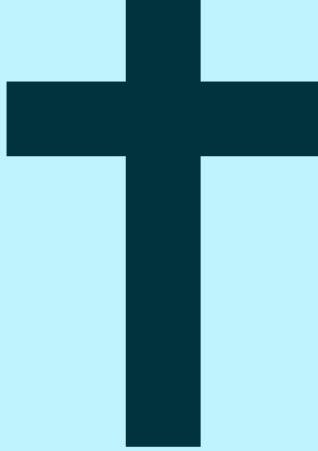


Parnai Yiang Sursĩ -  
Kinh Thánh tiếng Bru



Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bible

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
2f74bche-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706

Contents

Saráq Tê Dâu . . . . .	1
Loõh Tê Ê-yip-tô . . . . .	51
Lê-vi . . . . .	91
Ngih Proai . . . . .	118
Patâp Loah . . . . .	155
Yô-sũa . . . . .	189
Cũai Rasũq . . . . .	212
Rutơ . . . . .	235
Samu-ẽl Muoi . . . . .	239
Samu-ẽl Bar . . . . .	270
Puo Muoi . . . . .	297
Puo Bar . . . . .	327
Ruaih Loah Muoi . . . . .	356
Ruaih Loah Bar . . . . .	385
Ê-sara . . . . .	419
Nê-hamia . . . . .	429
Ê-satơ . . . . .	444
Yop . . . . .	452
Ūat Khẽn . . . . .	477
Pali Panha . . . . .	571
Santoiq Rangoaiq . . . . .	595
Cansái Ūat . . . . .	603
Ê-sai . . . . .	609
Yê-ramia . . . . .	659
Santoiq Cuclõiq . . . . .	713
Ê-sakiel . . . . .	720
Daniel . . . . .	769
Hô-sĩa . . . . .	784
Yô-el . . . . .	793
Amôt . . . . .	796
Ô-badia . . . . .	803
Yô-na . . . . .	805
Mi-ca . . . . .	808
Nahum . . . . .	813
Ha-bacúc . . . . .	815
Sê-phania . . . . .	818
Hacai . . . . .	821
Sa-chari . . . . .	823
Ma-laki . . . . .	832
Mathia . . . . .	835
Mac . . . . .	874
Luca . . . . .	897
Yang . . . . .	936
Ranáq Táq . . . . .	964
Rô-ma . . . . .	1001
Côr-ntô Muoi . . . . .	1019
Côr-ntô Bar . . . . .	1035
Ca-lati . . . . .	1045

NT

Ê-phê-sô . . . . .	1051
Phi-lip . . . . .	1056
Cô-lusê . . . . .	1060
Tê-salô-naca Muoi . . . . .	1064
Tê-salô-naca Bar . . . . .	1068
Ti-muthê Muoi . . . . .	1070
Ti-muthê Bar . . . . .	1075
Atit . . . . .	1079
Phi-lamôn . . . . .	1081
Hê-brơ . . . . .	1082
Yacơ . . . . .	1094
Phi-er Muoi . . . . .	1099
Phi-er Bar . . . . .	1104
Yang Muoi . . . . .	1107
Yang Bar . . . . .	1112
Yang Pái . . . . .	1113
Yude . . . . .	1114
Sapáh Baih . . . . .	1116

## Sarác Tê Dâu Yiang Sursĩ Têng Paloõng Cutêq Santoiq Atõng

Sarác Tê Dâu nãi bữn noau pai Môi-se chích. Môi-se la cũi táq ranáq Yiang Sursĩ. Dõi án la sám 1500 cumo nhũang dũi Yê-su. Sarác nãi atõng tể ranáq Yiang Sursĩ têng taroong, têng dũ ramũth tâng paloõng, cốp têng túc culám khám ramũth tâng cóc cutêq nãi. Sarác nãi atõng tể sa-ũĩ ranáq đầu lứq la neq: Bữn cũi, bữn ọc lỏih, bữn ọc tũh coat toáp, cốp Yiang Sursĩ aloõh ngê chuai amoong cũi.

Sarác nãi atõng tể đầu lứq Yiang Sursĩ rườh tốp I-sarel, cốp atõng tể dũi tamooong A-praham, I-sac, cốp Yacóp, la achúc achai cũi I-sarel yám noap lứq. Yiang Sursĩ parkhán ẽ yõn cũi I-sarel cõt tốp toár lứq, cốp án pruum yõn ọc bốn pở nheq tũh cũi nhơ tể máh cũi I-sarel.

### *Yiang Sursĩ Têng Nheq Tũh Ramũth*

<sup>1</sup> Dâu lứq Yiang Sursĩ têng paloõng cốp cutêq tâng pũn manlóc nãi. <sup>2</sup> Ma cutêq nãi tở cõt roáp riang ntróu yũah, cốp tở va bữn ramũth ntróu yũah tâng cutêq nãi. Bữn õng dỡq sãng. Ốc canám clũom nheq tâng cloong dỡq. Cốp Raviei Yiang Sursĩ õt dớng đĩ ria põng dỡq.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq bữn poang!” Lứq cõt poang toáp.

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ hữm poang nãi o lứq, cốp án cayoah chíq poang cốp canám. <sup>5</sup> Chơ Yiang Sursĩ amũth poang la tangái, ma canám la sadâu. Ngkíq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái muoi Yiang Sursĩ têng.

<sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ pai ẽn: “Cóq cayoah dỡq cõt bar pũn. Muoi pũn tâng cloong cutêq, ma muoi pũn ẽn tâng paloõng.”

Yiang Sursĩ amũh ntóq pũng đĩ la taroong. <sup>7</sup> Tâng taroong ki, án cayoah dỡq õt tâng pũn tể dỡq tâng põng. Chơ ranáq ki lứq cõt ngkíq. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ amũh taroong ki la paloõng. Ngkíq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái bar Yiang Sursĩ têng.

<sup>9</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Máh dỡq õt pũn paloõng cóq parõm muoi ntóq, cốp yõn mpáh cloong cutêq.”

Ki lứq bữn ngkíq. <sup>10</sup> Cốp Yiang Sursĩ amũh ntóq khỏ ki la cutêq. Ntóq dỡq parõm án amũh la dỡq mut. Cốp Yiang Sursĩ hữm ranáq ki la o lứq.

<sup>11</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Cutêq cóq amia nheq bát bai, dểh bát ca bữn ọc chóch, dểh aluang ca cõt palái. Dáh cuplóc léq, cõt loah ramũh ki.”

Chơ ọc ki lứq bữn ngkíq. <sup>12</sup> Cutêq amia túc ramũh cuplóc ki. Cốp Yiang Sursĩ hữm ranáq ki la o lứq. <sup>13</sup> Ngkíq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái pái Yiang Sursĩ têng.

<sup>14</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Cóq bữn máh ramũh poang õt tâng paloõng dỡq tampêq tangái cốp sadâu. Cốp ramũh poang ki táq tếc yõn cũi dãng noap sadâu, tangái, casài, cumo. <sup>15</sup> Cốp ramũh poang ki claq asẽng tể paloõng yõn cõt poang tâng cutêq.”

Ngkíq, ranáq ki lứq bữn ngkíq. <sup>16</sup> Chơ Yiang Sursĩ têng bar ramũh poang toár lứq. Moat mandang toár hõn, chơ Yiang Sursĩ yõn án sớt tâng tangái. Rliang casài Yiang Sursĩ yõn sớt tâng sadâu. Cốp Yiang Sursĩ têng máh mantõr hõ. <sup>17</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ dỡq nheq máh ramũh poang ki õt tâng paloõng yõn claq asẽng toáp pở cutêq nãi. <sup>18</sup> Án yõn máh ramũh ki sớt sadâu cốp tangái, cốp tampêq poang cốp canám. Chơ Yiang Sursĩ hữm ranáq ki la o lứq. <sup>19</sup> Ngkíq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái pỏn Yiang Sursĩ têng.

<sup>20</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Dỡq cóq bữn tũn-ũn máh acán tamooong. Cốp tâng põng cutêq cóq bữn tũn ramũh chóm pỏ.”

<sup>21</sup> Ngkíq, Yiang Sursĩ têng charán toár lứq õt tâng dỡq mut cốp dũ ramũh canõh hõ ca tamooong tâng dỡq. Cốp Yiang Sursĩ têng tể dũ ramũh chóm. Chơ Yiang Sursĩ hữm nheq ranáq ki la o lứq. <sup>22</sup> Cốp Yiang Sursĩ patáp yõn nheq charán ki bữn ọc bốn. Án pai neq: “Cóq anhia cõt rũh sa-ũĩ lứq ẽn. Máh charán ca õt tâng dỡq cốp máh chóm ca pỏ tâng paloõng cóq rũh rường chuong cõt sa-ũĩ lứq ẽn.”

<sup>23</sup> Ngkíq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái sỡng Yiang Sursĩ têng.

<sup>24</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Tâng cutêq cóq bữn túc ramũh charán, dểh charán dõng, dểh charán cruang, cốp nheq tũh charán ca pỡq talor tâng cutêq.”

Chơ, ranáq ki lứq bữn ngkíq. <sup>25</sup> Chơ Yiang Sursĩ têng nheq tũh charán cruang, charán dõng, cốp charán ca talor tâng cutêq. Ngkíq Yiang Sursĩ hữm nheq ranáq ki la o lứq.

### *Yiang Sursĩ Têng Cũi*

<sup>26</sup> Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn: “Cóq hái têng cũi machõng riang hái tể. Chơ, yõn cũi ki sớt nheq máh sĩaq tâng dỡq, chóm tâng paloõng, cốp nheq máh charán dõng. Cốp yõn cũi ki sớt dũ cruang tâng cóc cutêq nãi cốp nheq tũh acán tamooong tâng cutêq nãi.”

<sup>27</sup> Ngkíq, Yiang Sursĩ têng cũi machõng riang án. Yuaq ngkíq, án têng cũi samiang cốp cũi mansẽm. <sup>28</sup> Chơ Yiang Sursĩ yõn cũi ki bữn ọc bốn cốp patáp neq: “Cóq anhia rũh rian tan lựp sa-ũĩ

lứq ến toau yỗn chũop nheq cruang cutêq nâi. Têq anhia ndõm cóc cutêq nâi. Têq anhia sôt nheq máh sĩaq tâng đõq, cóc nheq máh chõm pâr tâng paloõng. Cóp têq anhia sôt nheq tữh charán pupõq tâng cutêq hữ.”

<sup>29</sup> Cóp Yiang Sursĩ pai ến: “Ngkiq, nâi la ramũh crong sana cứq yỗn anhia cha: Nheq tữh bát bai cóc nheq tữh palâi aluang. <sup>30</sup> Ma nheq tữh ramũh charán õt tâng cutêq nâi, charán cruang pupõq tâng cutêq, nheq chõm pâr tâng paloõng, cóc nheq charán talor tâng cutêq, ngkiq cứq yỗn alói cha õng bát bai sãng.”

Chơ, ranáq ki lứq bữn ngkiq. <sup>31</sup> Cóp Yiang Sursĩ hữm nheq máh ranáq án têng la o lứq. Ngkiq, bữn tabũ bữn tarup, ki la tangái tapoát Yiang Sursĩ têng.

## 2

### *Tangái Tapul Yiang Sursĩ Rlu*

<sup>1</sup> Ngkiq, Yiang Sursĩ khoiq têng moâm paloõng cóc cutêq, cóc nheq máh ramũh canõh hữ. <sup>2-3</sup> Toáq tangái tapul án rlu tẽ ranáq án khoiq táq. Chơ Yiang Sursĩ satõh ớc bốn yỗn tangái tapul, cóc đõq miar tẽ tangái canõh, cóc tâng tangái ki án rlu yuaq án khoiq táq moâm máh ranáq án ẽ táq.

### *Yiang Sursĩ Têng Cũai*

<sup>4-6</sup> Nâi la parnai atõng tẽ Yiang Sursĩ têng paloõng cutêq. Bo tangái Yiang Sursĩ têng paloõng cutêq, tangái ki tỡ yũah bữn muoi nỡm aluang ntrõu dáh tâng cloong cutêq nâi, cóc sarnóh chóh la tỡ yũah dáh muoi ramũh ntrõu tẽ. Yiang Sursĩ tỡ yũah yỗn mia sãng pỡ cloong cutêq, cóc tỡ yũah bữn cũai aléq táq sarái tâng cóc cutêq nâi. Ma bữn đõq talúc táq yỗn thõm chũop cloong cutêq. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ ỉt cutêq, chơ án mial táq rup cũai samiang. Moâm ki án cahõ amut tâng hõng mũh rup án mial ki. Chơ rup cũai samiang ki lứq bữn tamoong.

### *Yiang Sursĩ Yỗn Cũai Ớt Tâng Nưong Ê-dên*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoiq táq muoi nưong coah angia mandang loõh pỡ ntrõq ramũh Ê-dên. Yiang Sursĩ yỗn cũai án mbõiq têng ớt tâng nưong ki. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ yỗn máh aluang tâng nưong ki padõh tẽ pun cutêq. Nheq tữh aluang ki la o cóc nõuq lứq cóc palâi la cha ếm. Ma bữn bar nõm aluang mpha tẽ aluang canõh ca dáh tâng mpững dĩ nưong ki. Muoi nõm bữn ramũh ‘aluang ca yỗn tamoong mantái’. Ma muoi nõm ến bữn ramũh ‘aluang ca yỗn dáng ớc o cóc ớc sãng’.

<sup>10</sup> Bữn muoi crõng hoi tẽ cruang Ê-dên yỗn nưong ki cõt thõm. Chơ crõng ki tampêq cõt pỗn song. <sup>11</sup> Ramũh song muoi la Pi-sõn, song nâi hoi viel cruang Havi-la.

<sup>12</sup> Tâng cruang ki bữn yễng o, trâm, cóc tamáu moat, têq táq crong ra-ớt. <sup>13</sup> Ramũh song bar la Ki-hõn, song nâi hoi viel cruang Cut. <sup>14</sup> Ramũh song pải la Ti-crit, song nâi hoi tẽ cruang Asi-ria coah angia mandang loõh. Cóp ramũh song pỗn la O-phơ-rat.

<sup>15</sup> Chơ Yiang Sursĩ đững cũai samiang mut ớt tâng nưong Ê-dên ki, yỗn án asa cóc kiáq. <sup>16</sup> Ma Yiang Sursĩ patáp cũai ki neq: “Palâi tẽ máh nõm aluang tâng nưong nâi têq mới cha. <sup>17</sup> Ma bữn muoi nõm aluang ramũh ‘aluang ca yỗn dáng ớc o cóc ớc sãng’, ki mới chõi cha. Khãn tangái aléq mới cha palâi tẽ nõm ki, lứq samoát mới cóc cuchĩ.”

### *Yiang Sursĩ Têng Manoaq Ớt Cóp Adam*

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ pai: “Cũai samiang ớt manoaq ki tỡ o. Ngkiq cứq ẽ têng manoaq ến yỗn chuai án.”

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ khoiq mial cutêq têng cõt máh charán; moâm án têng, chơ án atoáq pỡ samiang ki yoc ẽ dáng ntrõu samiang nâi amũh máh charán ki. Nõq samiang ki amũh, lứq cõt ramũh ngkiq. <sup>20</sup> Chơ samiang nâi amũh nheq tữh máh charán đõng, charán cruang, cóc chõm pâr tâng paloõng. Mỏ Adam, ki tỡ yũah bữn noau ớt táq yỗu cóc chuai án.

<sup>21</sup> Ngkiq, Yiang Sursĩ táq yỗn Adam bẽq langêt lứq. Từ Adam bẽq, án ỉt muoi ntreh nhang bran tẽ tỡ Adam, cóc têng loah sãng bãn ntõq án ỉt nhang bran. <sup>22</sup> Chơ Yiang Sursĩ têng nhang bran tẽ Adam cõt manoaq cũai mansẽm. Cóp Yiang Sursĩ đững mansẽm ki atoáq yỗn Adam.

<sup>23</sup> Adam pai neq: “Sanua bữn manoaq ỉn thág cứq! Lứq samoát cũai nâi cõt tẽ nhang cóc sãng cứq. Ramũh cũai nâi cứq đõq ‘mansẽm’, cõt cõt tẽ samiang.”

<sup>24</sup> Yuaq ngkiq, cũai samiang ẽ yoah tẽ mpiq mpoaq, chơ ớt parnõi cóc lacuoi án. Ngkiq alói bar náq lacuoi cayac cõt máh muoi noaq sãng. <sup>25</sup> Adam cóc lacuoi án ớt mu rariat, ma alói tỡ bữn sãng casiet ntrõu.

## 3

### *Ớc Lõih Toáq Pỡ Cutêq Nâi*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ têng dĩ ramũh charán, ma cusân ki khêuq phêq thũ hữn tẽ máh charán canõh. Cusân nâi toáq pỡ mansẽm cóc blớh neq: “Lứq ma tỡ, Yiang Sursĩ khoiq patáp anhia chõi cha palâi tẽ nheq tữh aluang tâng nưong nâi?”

<sup>2</sup> Mansẽm ki ta-õi cusân neq: “Hêq têq cha nheq tữh palâi tẽ aluang tâng nưong nâi. <sup>3</sup> Ma bữn muoi nõm aluang dáh tâng mpững dĩ nưong, palâi tẽ nõm ki Yiang Sursĩ patáp hêq neq: ‘Anhia chõi cha cóc chõi satoaq palâi tẽ aluang ki. Khãn anhia

cha tở la satoaq palâi ki, anhia cuchit toâp!"

<sup>4</sup> Ma cusân pai loah chók mansêm ki neq: "Lúq samoât, mới tở bũn cuchit mô. <sup>5</sup> Yiang Sursi dáng, khân mới cha palâi ki, bo ki toâp mút mới cõt poang cõt cõt rangoaiq machóng Yiang Sursi tê, tềq dáng nheq ốc o cốp ốc sâuq."

<sup>6</sup> Ngkíq, mansêm ki hũm aluang ki nêuq lúq, cốp palâi tê aluang ki tềq yỏn án cõt rangoaiq. Chơ mansêm ki kék cha. Môâm ki án avoi yỏn cayac án cha palâi ki. Chơ cayac án cha tê. <sup>7</sup> Từ môâm alói cha palâi ki, alói dáng raloaih sa-ũi ramũh ên, cốp alói mbõiq dáng alói ốt rariat. Ngkíq alói ít sala aluang, mansêm clõh pãng sala tarúng táq sỏn, cốp samiang clõh pãng sala tarúng táq sarlai.

<sup>8</sup> Toâq tabũ, Yiang Sursi pỏq pha nưong ki. Alói bar náq sâng sưong Yiang Sursi. Ngkíq alói tooq Yiang Sursi campáng nỏm aluang táng nưong ki. <sup>9</sup> Ma Yiang Sursi arỏ samiang ki neq: "Adam ơ! Nlẻq mới ốt?"

<sup>10</sup> Adam ta-õi neq: "Cứq khoiq sâng sưong anhia táng nưong, ma cứq ngcõh, cõ cứq ốt rariat. Ngkíq, cứq tooq cứq."

<sup>11</sup> Yiang Sursi blỏh án neq: "Noau atõng yỏn mới dáng, pai mới ốt rariat? Mới khoiq cha palâi aluang cứq patâp chỏi cha ki tở?"

<sup>12</sup> Án ta-õi neq: "Cũai mansêm ca anhia khoiq chiau yỏn cứq, án avoi yỏn cứq cha palâi tê aluang ki."

<sup>13</sup> Chơ Yiang Sursi blỏh mansêm ki neq: "Mới khoiq táq ntrừu?"

Mansêm ki ta-õi: "Cusân ki rathũ cứq. Yuaq ngkíq cứq cha palâi ki."

<sup>14</sup> Yiang Sursi pai chók cusân ki neq: "Cõ tian mới khoiq táq ranáq ki, mới roap ốc bap hỏn tê máh charán canõh, mới cốp pỏq talor níc tũiq anhủq mới. <sup>15</sup> Cứq lúq táq yỏn mới cốp mansêm nâi cõt par-ũal níc. Cốp cứq yỏn nheq tống mới cốp nheq tống mansêm nâi cõt par-ũal níc tê. Ma lúq bũn manoaq tê tống mansêm nâi, án ki lúq tĩn plỏ mới. Ngkíq mới cõt pê. Ma mới tềq tot candõl ayũng án sâng."

<sup>16</sup> Chơ Yiang Sursi atõng mansêm ki neq: "Toâq mới mumiaq, cứq yỏn mới bũn sa-ũi ramũh túh coat ên. Cốp toâq tangái lẻq mới sết con, cứq yỏn mới chũuq a-ĩ lúq. Ma nõng mới yoc ẻ bũn cayac mới. Cốp cayac mới cõt sỏt mới."

<sup>17</sup> Môâm ki Yiang Sursi atõng Adam neq: "Cõ tian mới khoiq tamũng parnai lacuoi mới, cốp khoiq cha palâi tê aluang ca cứq patâp chỏi cha; ngkíq cứq ẻ táq yỏn cutềq cõt coat lúq amia máh bát bai đỏq yỏn cõt cớng sana mới cha. Cứq táq ngkíq la cõ tian mới tở bũn trĩh. Sỏt anhủq mới cốp táq moat ẻ khỏlỏh múh ẻ padỏh, ki nõq bũn

sana cha. <sup>18</sup> Ma cutềq ki, án amia sa-ũi thũ nỏm sarlia hỏ. Cốp mới cha sa-ũi thũ bát bai tê nia sarái. <sup>19</sup> Lúq mới tềq cha cớng sana máh cutềq amia, ma cốp mới táq sarỏh pahũr yũr cumủl, ki nõq bũn cớng sana cha. Cốp mới táq ranáq ntàng níc toau toâq tangái lẻq mới cõt loah cutềq sĩa, yuaq cứq khoiq tềng mới tê cutềq. Cõ mới cõt tê cutềq; ngkíq mới cốp chu loah pỏ cutềq."

<sup>20</sup> Môâm Yiang Sursi pai ngkíq, Adam amũh lacuoi án ramũh Ê-va, cõ mansêm nâi cõt mpiq nheq tũh cũai. Ramũh Ê-va parlong loah la 'tamoong'.

<sup>21</sup> Môâm ki, Yiang Sursi táq tampác toâq ngcâr charán yỏn Adam cốp Ê-va tặc.

<sup>22</sup> Yiang Sursi pai neq: "Sanua nâi, Adam cõt machóng hái tê, án dáng ốc ntrừu o cốp ốc ntrừu sâuq. Sanua, cõh lờ Adam tavoc kék ít cha palâi 'aluang đỏq tamooing mantái'. Khân án táq ngkíq, ki án bũn tamooing mantái, tở bũn cuchit nõng."

<sup>23</sup> Ngkíq Yiang Sursi tuih aloỏh Adam tê nưong Ê-dên, cốp yỏn án táq sarỏi cái nia táng cutềq Yiang Sursi khoiq tềng án tê nhũang chơ. <sup>24</sup> Môâm Yiang Sursi tuih aloỏh Adam, án đỏq máh chẻ-rup yỏn kĩaq nưong Ê-dên coah angia mandang loỏh. Cốp Yiang Sursi đỏq muoi pla dau blũ ỉn ỉnh cốp ẻr níc, yỏn kĩaq rana pỏq chu nỏm 'aluang ca yỏn tamooing mantái'.

## 4

### Ca-in Cachit Aben

<sup>1</sup> Adam cốp Ê-va, lacuoi án, alói táq cha amia apu, canõt muoi lám con samiang; chơ alói amũh con alói ramũh Ca-in. Ê-va pai neq: "Cứq tềq canõt con samiang nâi la cõ nhỏ Yiang Sursi chuai."

<sup>2</sup> Ntun ên, Ê-va canõt a-ẽm Ca-in, ramũh Aben. Toâq alói toâr cõt carsai, Aben táq ranáq bán cũu, ma Ca-in táq ranáq chỏh saro sapua.

<sup>3</sup> Bũn muoi tangái Ca-in đũng cớng án chỏh ẻ chiau sang yỏn Yiang Sursi. <sup>4</sup> Ma Aben la yoc ẻ sang tê; ngkíq án đũng con cũu roah pỏh đầu cốp nsẻng cũu ki. Yiang Sursi sâng bũi cốp Aben, cõ nhỏ tê máh cớng án chiau sang. <sup>5</sup> Ma Yiang Sursi tở bũn sâng bũi chók Ca-in cốp cớng án chiau sang ki. Yuaq ngkíq, Ca-in sâng ỉn lúq táng mút án, cốp moat án chỏh asẻng.

<sup>6</sup> Yiang Sursi blỏh Ca-in neq: "Nỏq mới sâng ỉn lúq? Cốp nõq mới chỏh moat asẻng? <sup>7</sup> Khân mới táq ranáq pĩeiq, cứq sâng bũi cốp mới tê. Ma khân mới táq ranáq tở bũn pĩeiq, ốc lỏih ốt cheq mới cốp yoc ẻ táq mới. Ốc lỏih nâi ốt rĩng cheq ngoah toong ariang cula yoc ẻ palỏng cáp mới. Ma cốp mới riap tê ốc lỏih ki."

<sup>8</sup> Bữn muoi tangái Ca-in pai chók Aben, a-êm án: “Hài! Hái pợq chu sarái.”

Ma bo alóí ốt tâng sarái, Ca-in palóng cốp cachit Aben.

<sup>9</sup> Yiang Sursi blớh Ca-in neq: “Nléq Aben, a-êm mới?”

Ma Ca-in ta-ôi: “Cứq tở dáng! Nớq cứq ốt kĩaq níc án tở?”

<sup>10</sup> Chơ Yiang Sursi blớh ễn Ca-in neq: “Mới khoiq táq ntróu chók án? Sanua, cutêq nguaiq aham a-êm ca mới khoiq cachit. Nãi la riang sương án arô cứq tể cutêq, sêq yỗn cứq carláh đợq yỗn án. <sup>11</sup> Cỗ tian mới cachit án cốp táq aham án tahóc tâng cutêq, mới cốp roap ốc pupap. Cứq ể tuih aloỏh mới tể cutêq o nãi. <sup>12</sup> Toảq mới chók ốc ntróu tâng cutêq mới ốt, cutêq ki tở bữn amia cớng sana yỗn mới bữn. Cốp cốp mới đêq chu nãi chu ki níc toau tũiq anhúq mới.”

<sup>13</sup> Ma Ca-in atởng loah Yiang Sursi neq: “Nheq tữh máh ramứh tũh coat nãi cứq tở rời chiúq. <sup>14</sup> Tangái nãi anhia tuih aloỏh cứq tể cutêq o nãi, cốp tở yỗn cứq ốt noảng choảng moat anhia. Cứq cốp đêq chu nãi chu ki níc tâng cốc cutêq nãi. Khãn noau ramỏh cứq, án ể cachit cứq.”

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursi atởng loah Ca-in neq: “Tở cớn ngkiq. Khãn bữn cũai aléq ma cachit mới, cũai ki cốp roap ốc tũh coat cũi tể mới tapul trở ễn.”

Chơ Yiang Sursi yỗn Ca-in bữn muoi tểc đợq cũai canỏh dáng alóí tở tểq cachit án. <sup>16</sup> Moảm ki án loỏh tể Yiang Sursi, cốp án đêq níc chu nãi chu ki tâng cruang Not coah angia mandang loỏh nương Ê-dên.

<sup>17</sup> Vớt ki, Ca-in cốp lacuoi án, alóí táq cha amia apu. Lacuoi án canỏt muoi lám con samiang ramứh Ê-nóc. Bo ki Ca-in ayũng muoi vil. Án amứh vil ki Ê-nóc tũoiq ramứh con samiang án.

<sup>18</sup> Ê-nóc amia con samiang ramứh I-rat. I-rat amia con samiang ramứh Mê-huya-el. Mê-huya-el amia con samiang ramứh Mê-tusa-el. Cốp Mê-tusa-el amia con samiang ramứh Lamec.

<sup>19</sup> Lamec ít bar lám lacuoi. Lacuoi nỡm ramứh Adáh. Lacuoi cỏiq ramứh Si-láh. <sup>20</sup> Adáh canỏt con samiang ramứh Yabal. Yabal táq đốg aroảiq; án cớt cũai tể dẫu lứq aloỏh ngê táq ngkiq. Cũai ca ốt tâng đốg aroảiq, alóí bán tariac ntrỏoq. <sup>21</sup> Yabal bữn a-êm ramứh Yubal. Cốp Yubal cũai dẫu lứq tapáih achúng cốp plỏng máh cớng lampỏiq. <sup>22</sup> Si-láh bữn con samiang, ramứh Tubal Ca-in. Tubal Ca-in la cũai dẫu lứq tểq dudêr tac. Cốp án bữn amuaq ramứh Nama.

<sup>23</sup> Ngkiq, Lamec atởng bar lám lacuoi án neq: “Adáh cốp Si-láh, lacuoi cứq ọi! Anhia tamũng santoiq cứq nãi. Cứq khoiq

cachit manoaq cũai pỏng ca khoiq táq bớc cứq nhũang, la cũai ca khoiq táq yỗn sũiq cứq cớt trúc. <sup>24</sup> Khãn cũai aléq ma cachit Ca-in, Yiang Sursi lứq carláh đợq yỗn cũai ki tapul trở hỡn tể ốc tũh coat Ca-in cốp roap cớ án cachit chíq Aben. Ma khãn cũai aléq cachit cứq, ki Yiang Sursi ể carláh đợq chók cũai ki tapul chít tapul trở hỡn tể cũai ca cachit chíq Ca-in ễn.”

### Tởng Adam

<sup>25</sup> Adam cốp lacuoi án, alóí amia muoi lám con samiang ễn, chơ Ê-va amứh con ki Sết, yuaq án pai neq: “Yiang Sursi yỗn cứq bữn muoi lám ễn con samiang đợq pláih loah Aben ma Ca-in khoiq cachit chơ.”

<sup>26</sup> Sết amia muoi lám con samiang tể. Án amứh con ki la Ê-nỏih. Tữ ki, máh cũai mbớiq arô cốp câu nhơ ramứh Yiang Sursi.

## 5

### Tởng Toiq Adam

<sup>1</sup> Nãi la sarâq chít atởng tể tởng toiq Adam. Bo Yiang Sursi tểng Adam, án tểng machỏng riang án tể. <sup>2</sup> Yiang Sursi tểng cũai samiang cốp cũai mansêm, cốp án yỗn alóí bữn ốc bốn sa-ủi. Toảq Yiang Sursi tểng alóí, án đợq ramứh alóí la ‘cũai’.

<sup>3</sup> Toảq Adam khoiq bữn muoi culám pái chít cumo, án amia muoi lám con samiang tũoiq roảp án tể. Cốp mút pahỏm con samiang ki tũoiq mút pahỏm Adam tể. Adam amứh con ki la Sết. <sup>4</sup> Moảm Adam amia Sết, án noảng bữn tamoong tacual culám cumo ễn, cốp noảng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>5</sup> Ngkiq Adam bữn tamoong nheq tữh la takẻh culám pái chít cumo. Moảm ki Adam cuchit.

<sup>6</sup> Toảq Sết khoiq bữn muoi culám sỡng cumo, án amia con samiang ramứh Ê-nỏih. <sup>7</sup> Moảm Sết amia Ê-nỏih, án noảng bữn tamoong tacual culám tapul cumo ễn, cốp noảng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>8</sup> Sết bữn tamoong nheq tữh la takẻh culám muoi chít la bar cumo. Moảm ki Sết cuchit.

<sup>9</sup> Toảq Ê-nỏih khoiq bữn takẻh chít cumo, án amia con samiang ramứh Kê-nan. <sup>10</sup> Moảm Ê-nỏih amia Kê-nan; án noảng bữn tamoong tacual culám muoi chít la sỡng cumo ễn, cốp noảng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>11</sup> Ê-nỏih bữn tamoong nheq tữh la takẻh culám sỡng cumo. Moảm ki Ê-nỏih cuchit.

<sup>12</sup> Toảq Kê-nan khoiq bữn tapul chít cumo, án amia con samiang ramứh Mahalalê. <sup>13</sup> Moảm Kê-nan amia Maha-lalê; án noảng bữn tamoong tacual culám pỏn chít cumo ễn, cốp noảng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>14</sup> Kê-nan bữn

tamoong nheq từh la takêh culám muoi chít cumo. Moâm ki Kê-nan cuchit.

<sup>15</sup> Toâq Maha-lalê khoiq bữn tapoât chít la sỡng cumo, án amia con samiang ramứh Yaret. <sup>16</sup> Moâm Maha-lalê amia Yaret, án noâng bữn tamoong tacual culám pái chít cumo ên, cớp noâng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>17</sup> Maha-lalê bữn tamoong nheq từh la tacual culám takêh chít la sỡng cumo. Moâm ki Maha-lalê cuchit.

<sup>18</sup> Toâq Yaret khoiq bữn muoi culám tapoât chít la bar cumo, án amia con samiang ramứh Ê-nóc. <sup>19</sup> Moâm Yaret amia Ê-nóc, án noâng bữn tamoong tacual culám tapoât chít la bar cumo ên, cớp noâng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>20</sup> Yaret bữn tamoong nheq từh la takêh culám tapoât chít la bar cumo. Chớ Yaret cuchit.

<sup>21</sup> Toâq Ê-nóc khoiq bữn tapoât chít la sỡng cumo, án amia con samiang ramứh Mê-thu-sala. <sup>22</sup> Ê-nóc bữn muoi mút cớp Yiang Sursĩ toau sớtt nheq dời tamoong án. Moâm Ê-nóc amia Mê-thu-sala, cớp án noâng bữn tamoong pái culám cumo ên, cớp noâng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>23</sup> Ê-nóc bữn tamoong nheq từh la pái culám tapoât chít la sỡng cumo. <sup>24</sup> Cớp án ớtt níc muoi mút cớp Yiang Sursĩ. Ngkíq, Yiang Sursĩ dừng án chu ớtt cớp Yiang Sursĩ. Lứq án tỡ bữn cuchit, ma án sarbiet chíq tể cutêq nài.

<sup>25</sup> Toâq Mê-thu-sala khoiq bữn muoi culám tacual chít tapul cumo, án amia con samiang ramứh Lamec. <sup>26</sup> Moâm Mê-thu-sala amia Lamec, án noâng bữn tamoong tapul culám tacual chít cumo ên. Cớp noâng bữn amia con samiang con mansêm hỡ. <sup>27</sup> Mê-thu-sala bữn tamoong nheq từh la takêh culám tapoât chít takêh cumo. Moâm ki Mê-thu-sala cuchit.

<sup>28</sup> Toâq Lamec khoiq bữn muoi culám tacual chít la bar cumo, án amia con samiang. <sup>29</sup> Án amứh con ki la Nô-ê, cớp án pai neq: “Hái bữn sa-ừi ớtt túh arức toâq hái táq tâng cutêq nài, cớ Yiang Sursĩ khoiq pupap cutêq nài tỡ yỗn amia cớng sana. Ma Nô-ê aliam mút pahỏm hái, toâq hái táq ranáq nài.”

<sup>30</sup> Moâm Lamec amia Nô-ê, án noâng bữn tamoong sỡng culám takêh chít la sỡng cumo ên, cớp amia con samiang con mansêm ên. <sup>31</sup> Lamec bữn tamoong nheq từh la tapul culám tapul chít tapul cumo. Moâm ki Lamec cuchit.

<sup>32</sup> Toâq Nô-ê khoiq bữn sỡng culám cumo, án amia pái lám con samiang. Án amứh con ki la: Sem, Ham, cớp Yaphêh.

## 6

### *Cũai Mbỏiq Táq Ranáq Sầuq Lứq*

<sup>1</sup> Toâq tangái cũai tâng cớc cutêq nài bữn amia con mansêm cừng chớ. <sup>2</sup> Bữn máh cũai samiang cớtt ariang con yiang, cớp alới hữm cũai mansêm ki bữn thán riang la-iat. Chớ samiang ki ít mansêm ki táq lacuoi puai mút pahỏm alới yoc.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Raviee cừtt tỡ bữn noâng yỗn cũai tamoong níc; cớq alới cuchit. Tể nài chumát cừtt tỡ yỗn alới tamoong luat tể muoi culám bar chít cumo.”

<sup>4</sup> Tâng dời ki, dềh dời ntun, bữn cũai tở chác toâr cớp rêng lứq ớtt tâng cớc cutêq nài. Tangái ki máh con samiang ca ariang con yiang racoaiq cớp con mansêm cũai; alới táq cha amia apu, chớ bữn con. Cũai tể mbỏq yám máh cũai tở chác toâr cớp rêng. Cớp alới cừtt ramứh cũai ki hỡ.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ hữm ranáq cũai táq tâng cớc cutêq nài cớtt pampla cớp loai la-ừt. Cớp tâng mút pahỏm máh cũai chanchỏm la sầuq níc. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ sâng ngua lứq án khoiq tềng cũai tâng cớc cutêq nài, cớp mút pahỏm án sâng a-ỉ lứq. <sup>7</sup> Chớ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ể pupứt nheq từh cũai cớp nheq từh charán tể charán talor toau dềh chỏm pâr tâng paloong ca cừtt khoiq tềng tâng cớc cutêq nài. Cứq táq ngkíq, la cớ cừtt sâng ngua lứq tian cừtt khoiq tềng nheq từh máh ramứh ki.”

<sup>8</sup> Ma Yiang Sursĩ sâng bủi pahỏm cớp ớng manaq Nô-ê sâng.

### *Nô-ê Táq Tuoc*

<sup>9</sup> Tâng dời tamoong Nô-ê, ki án cớtt cũai mantoat cớp tanoang tapứng lứq. Nô-ê cớtt muoi mút cớp Yiang Sursĩ. Ngkíq, tâng choaiq nài bữn chít atớng tể Nô-ê. <sup>10</sup> Nô-ê amia pái lám con samiang, ramứh: Sem, Ham, cớp Yaphêh.

<sup>11</sup> Tangái ki, nheq từh cũai tâng cớc cutêq nài la sầuq lứq choàng moat Yiang Sursĩ, cớp dừ nác cũai manaq táq pampla chớq manaq. <sup>12</sup> Ngkíq, Yiang Sursĩ nhềng chu nheq từh cũai, cớp án dáng alới yoc lứq táq ranáq sầuq. Nheq từh cũai khoiq puai nheq ngê sầuq tâng cớc cutêq nài chớ.

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ atớng Nô-ê neq: “Khoiq cheq toâq chớ tangái cứq ể pupứt nheq từh cũai. Ranáq sầuq khoiq plách chũop cớc cutêq, cớ tian tể máh cũai ki táq níc ranáq sầuq. Ngkíq cứq ể pupứt nheq máh cũai tâng cớc cutêq nài. <sup>14</sup> Sanua cớp mới táq muoi lám tuoc toâq pian. Tuoc ki, cớq mới táq sa-ừi cớng, cớp atia siet coah cớng cớp coah tiah. <sup>15</sup> Cớq mới táq tuoc nài neq: Cuti pái culám coat, la-a sỡng chít



coat, cốp sarõih pái chít coat.\* <sup>16</sup> Cốp mới táq toong piang yõn cheq cốp sarpo tuoc, sarõih muoi coat, la-a ki puai ratâng tuoc. Ma tâng clông tuoc, ki mới táq cõt pái tran, cốp táq đõq muoi lám ngoah toong yáng coah pa tuoc. <sup>17</sup> Cứng ẽ táq yõn bữn raloãm đõq pláh nheq tâng cõc cutêq nâi. Cứng ẽ pathréc nheq máh ramúh tamooing tâng pũn paloõng cutrúq. Chơ dũ ramúh õt tâng ki lứq cuchit threc nheq. <sup>18</sup> Ma cứng ẽ táq təc parkhán cốp mới. Cốp mới đũng con lacuoi mới cốp cumân mới, chơ nheq tũh anhia mut õt tâng tuoc ki. <sup>19</sup> Cốp pong máh charán đũ thữ amut tâng tuoc ki. Muoi ramúh muoi lám tól, muoi lám cán, cốp muoi lám tông, muoi lám atu. Cốp mới bán kĩaq nheq charán ki. Ngkíq đũ ramúh charán toaq pữ mới yõn mới chuai lóit bữn tamooing. <sup>20</sup> Muoi ramúh charán toaq pữ mới cõt cu, đũ thữ chõm, đũ thữ charán talor, cốp đũ thữ charán canõh hỡ. <sup>21</sup> Cốp mới đũng đũ ramúh cõng sana. Cốp mới đõq máh sana ki yõn anhia cốp charán khám cha.”

Ki la máh santoiq Yiang Sursi atõng Nô-ê. <sup>22</sup> Ngkíq, máh ọc Yiang Sursi patáp Nô-ê, Nô-ê táq puai nheq đũ ramúh.

## 7

### *Đõq Raloãm*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursi atõng Nô-ê ẽn neq: “Mới cốp nheq đõng sũ mới cốp mut tâng tuoc, yuaq tâng đõi nâi cứng dáng mới la cũi tanoang lứq choàng moat cứng. <sup>2</sup> Cốp mới đũng đũ ramúh charán, charán bráh puai rit cốp charán tở bữn bráh puai rit. Máh ramúh charán bráh, cốp mới đũng tapul cu, đẽh tól đẽh cán. Ma máh ramúh charán tở bữn bráh, cốp mới đũng muoi cu sáng, tól cốp cán. <sup>3</sup> Cốp cốp mới đũng tuc ramúh chõm pâr tâng paloõng, muoi ramúh tapul cu, tông cốp atu hỡ. Ngkíq đõq patõng cuplõq tở bữn yõn pút tẽ cõc cutêq nâi. <sup>4</sup> Noàng tapul tangái ẽn cứng yõn mia sãng chu cutêq nâi, pũn chít tangái pũn chít sadâu. Cứng táq ngkíq đõq pupũt nheq máh ramúh tamooing ca cứng khoiq tẽng chơ tâng cloong cutêq nâi.”

<sup>5</sup> Ngkíq Nô-ê trĩh nheq máh parnai Yiang Sursi patáp yõn án táq.

### *Đõq Raloãm Toaq*

<sup>6</sup> Tangái raloãm đõq toaq tâng cõc cutêq nâi, bo ki Nô-ê khoiq bữn tapoát culám cumo chơ. <sup>7</sup> Ngkíq Nô-ê cốp con lacuoi án, đẽh cumân án hỡ, mut õt tâng tuoc yõn vót tẽ raloãm đõq. <sup>8-9</sup> Cốp đũ ramúh charán, đẽh charán bráh puai rit cốp charán tở bữn bráh, đẽh charán talor cốp

tuc ramúh chõm hỡ, nheq tũh ramúh charán ki bữn cõt cu nheq, bữn tông bữn atu, bữn tól bữn cán mut tâng tuoc machõng parnai Yiang Sursi khoiq patáp Nô-ê. <sup>10</sup> Vót tẽ ki, bữn tapul tangái ẽn, bữn raloãm đõq toaq tâng cloong cutêq nâi.

<sup>11</sup> Toaq Nô-ê bữn tapoát culám cumo, tangái muoi chít tapul, casai bar cumo ki, mia tẽ paloõng choãn lứq cốp nheq tũh abóc đõq padõh, cõt đõq toar lứq. <sup>12</sup> Ngkíq mia sãng tâng cloong cutêq nâi nheq pũn chít tangái pũn chít sadâu.

<sup>13</sup> Tâng tangái ki, Nô-ê cốp lacuoi án, pái nác con samiang án ramúh Sem, Ham, cốp Yaphet, cốp pái nác cumân án, nheq tũh lóit mut tâng tuoc. <sup>14</sup> Cốp đũ ramúh charán toaq pữ Nô-ê mut tâng tuoc ki tẽ. Bữn charán cruang cốp charán đõng, charán talor, cốp chõm pâr, đẽh đũ ramúh canõh ca bữn khlap hỡ. <sup>15</sup> Đũ ramúh charán tamooing ki toaq cõt cu nheq, bữn tông cốp atu, bữn tól cốp cán. <sup>16</sup> Lứq cõt rapĩeiq ĩn Yiang Sursi khoiq patáp Nô-ê chơ. Moâm ki, Yiang Sursi catái h chít toong tuoc.

<sup>17</sup> Nheq pũn chít tangái raloãm đõq toaq tâng cloong cutêq nâi. Đõq chõn níc. Ngkíq tuoc ki đõih achõn luat tẽ cloong cutêq. <sup>18</sup> Đõq ki coar cốp clũn achõn pláh nheq cloong cutêq. Tuoc ki đõih tâng põng cloong đõq. <sup>19</sup> Cốp đõq ki cõt clũn toar lứq lớ ẽn, chơ án clũp nheq máh cõh sarõih lứq tâng pũn paloõng cutrúq nâi. <sup>20</sup> Đõq ki clũp luat nheq tẽ máh anũoi cóh la muoi chít la sãng coat.\* <sup>21</sup> Nheq ramúh tamooing cốp pupõq tâng cõc cutêq nâi cõt cuchit nheq, đẽh chõm, đẽh charán đõng, đẽh charán cruang, đẽh charán canõh, cốp đẽh máh cũi hỡ. <sup>22</sup> Nheq tũh ramúh ca tangũh cốp đõq õt tâng cutêq cuchit nheq. <sup>23</sup> Ngkíq, Yiang Sursi pupũt nheq máh ramúh õt tâng cõc cutêq nâi, đẽh cũi, đẽh chõm, đẽh charán talor, cốp đẽh máh charán canõh hỡ. Nheq charán ki cuchit cõt pút nheq tẽ cloong cutêq nâi. Ma Nô-ê cốp nheq nác tâng đõng sũ án, cốp charán õt cốp án tâng tuoc, õng lóit toap noàng bữn tamooing. <sup>24</sup> Raloãm đõq đõng loah tâng põng cloong cutêq nâi nheq muoi culám sãng chít tangái.

## 8

### *Raloãm Đõq Khoiq Moâm*

<sup>1</sup> Ma Yiang Sursi tở bữn khliř Nô-ê, cốp nheq tũh charán cruang cốp charán đõng ca õt cốp Nô-ê tâng tuoc ki. Yiang Sursi tẽng cuyal phát plaq chũo nheq cloong cutêq nâi. Chơ đõq mbõiq sarết.

\* **6:15** 6:15 Tở la cuti sám muoi culám pũn chít mết, la-a sám bar chít la pái mết, cốp sarõih sám muoi chít la pái mết cốp sãng chít sen-ti-mết. \* **7:20** 7:20 Tở la sám tapoát mết cốp takèh chít sen-ti-mết.

<sup>2</sup> Mách abóc đợc cõt laviei loah, cốp đợc tễ paloong la tở bữn sêng noàng. Mía la tở bữn choãn noàng; án yữh ẽn. <sup>3</sup> Toaq vót muoi culám sỏng chít tangái tễ raloám đợc toaq tâng cutêq nài, ngkiq đợc ki ngcuai sarêt muoi tangái bĩq, muoi tangái bĩq. <sup>4</sup> Tangái muoi chít tapul, casâi tapul, tuoc Nô-ê kiang tâng anũol cóh A-rarat. <sup>5</sup> Ma đợc, ki cu rangái muoi tangái bĩq muoi tangái bĩq án sarêt yỏn toaq toaq tangái muoi, casâi muoi chít. Tangái ki nỏq mpáh loah máh anũol cóh.

<sup>6</sup> Vót tễ tangái ki bữn pỏn chít tangái ẽn nỏq Nô-ê pỏh toong án khoiq táq đợc tâng tuoc ki. <sup>7</sup> Cốp án acláh muoi lám chỏm ca-ac. Chỏm ki pâr luloah níc toau toaq tangái đợc sarêt tễ cloong cutêq. <sup>8</sup> Chơ Nô-ê acláh muoi lám chỏm tariap ẽn yỏn pỏh nhềng đợc sarêt chơ ma tở yũah. <sup>9</sup> Ma chỏm tariap nài tở ramóh muoi ntỏq léq yỏn án tềq póc. Chơ án pâr pih loah chu tuoc sĩa, yuaq đợc noàng ỏt pláh tâng pỏng cloong cutêq. Nô-ê tavoc cốp chỏm tariap ki, cốp amut loah tâng tuoc. <sup>10</sup> Tễ tangái ki Nô-ê acoan bữn tapul tangái ẽn, ki nỏq án acláh sĩa chỏm tariap. <sup>11</sup> Toaq tabũ, chỏm tariap nài pâr chu loah pở tuoc cốp cubỏ muoi liang sala o-li-vẻ ramoong. Ngkiq, Nô-ê dáng lứq samoát raloám đợc khoiq sarêt sa-ũi chơ. <sup>12</sup> Tễ tangái ki Nô-ê acoan bữn tapul tangái ẽn, nỏq án acláh loah chỏm tariap ki. Tở án acláh tở nài, chỏm tariap ki tở bữn chu noàng pở án.

<sup>13</sup> Tâng cumo Nô-ê bữn tapoát culám muoi cumo, tangái muoi, casâi muoi, raloám đợc ki sarêt thảng tễ cloong cutêq. Moâm ki, Nô-ê tỏh nheq sarpỏ tuoc. Án tapoang nhềng chu nài chu ki, án hữm cloong cutêq khoiq cheq khỏ chơ. <sup>14</sup> Tangái bar chít tapul, casâi bar cutêq cõt khỏ loah nheq.

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ atởng Nô-ê neq: <sup>16</sup> “Cốp mới đũng lacuoi, con, cốp cumán mới loỏh tễ tuoc nài. <sup>17</sup> Cốp cốp mới pong aloỏh tễ máh charán mới khoiq amut tâng tuoc, đễ chỏm, đễ charán talor, đễ charán đống đợc yỏn tềq cõt rừh rường sa-ũi lứq tâng cloong cutêq nài.”

<sup>18</sup> Ngkiq Nô-ê cốp lacuoi án, đễ máh con cốp cumán án, nheq náy alỏi loỏh tễ tuoc. <sup>19</sup> Cốp đũ ramứh charán ca tamoong tâng cốp cutêq nài loỏh tễ tuoc ki tễ, đũ ramứh chỏm, đũ ramứh charán talor, cốp đũ ramứh charán canỏh hỡ.

<sup>20</sup> Chơ Nô-ê táq muoi lám prỏng đợc sang toam Yiang Sursĩ. Án ỉt muoi lám charán cốp muoi lám chỏm tễ nheq máh charán bráh puai rit. Án bỏh charán ki tâng prỏng sang đợc sa-ỏn Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Yiang Sursĩ sảng bũ pahỏm toaq án sảng hỡi phuom ki. Cốp án chanchỏm

tâng mút neq: “Cứq tở bữn pupap noàng cốp cutêq nài cỗ tian máh củai táq ranáy sủuq. Cứq dáng mút pahỏm củai chanchỏm níc ranáy sủuq tễ noàng carnẻn. Ma cứq tở bữn cachít noàng máh ramứh tamoong riang cứq khoiq táq tễ nhũang chơ. <sup>22</sup> Lứq samoát, khản noàng bữn cốp cutêq nài, ki noàng bữn tễ máh ranáy neq: Catũ chuchỏh cốp catũ susot, cutâu cốp leng, catũ phũac cốp catũ sangết, tangái cốp sadâu.”

## 9

### *Yiang Sursĩ Pruam Cốp Nô-ê*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ yỏn Nô-ê cốp con samiang án bữn ỏc bỏn. Yiang Sursĩ atởng alỏi neq: “Cốp anhia amia con acái cõt cững lứq ẽn táq yỏn chũop nheq cốp cutêq nài. <sup>2</sup> Nheq tữh charán ỏt tâng cốp cutêq nài cốp nheq tữh chỏm pâr tâng paloong, nheq tữh ramứh talor tâng cutêq, cốp nheq tữh sĩaq ỏt tâng đợc mút, nheq ramứh ki la ngcỏh cốp sỏt pở atĩ anhia nheq. <sup>3</sup> Nheq ramứh tamoong cốp pupỏq tâng cutêq, anhia tềq cha đũ ramứh ki. Machỏng cứq khoiq yỏn anhia cha bát bai tễ nhũang, sanua cứq yỏn anhia tềq cha tũc ramứh. <sup>4</sup> Khản anhia yoc ẽ cha sảiq charán, cốp anhia kiac yỏn aham loỏh voai. Chỏi cha aham carchỏc cốp sảiq, yuaq aham la ỏt tamoong. <sup>5</sup> Củai tở la charán ma cachít củai canỏh, cứq yỏn án cốp roap tởt. <sup>6</sup> Yuaq cứq khoiq tềng củai machỏng riang cứq tễ, khản củai alẻq ma cachít củai canỏh, ki bữn củai canỏh ẽn cachít loah củai ki. <sup>7</sup> Ma anhia, cốp anhia amia con acái yỏn cõt cững lứq ẽn, táq yỏn chũop cốp cutêq nài.”

<sup>8</sup> Chơ Yiang Sursĩ atởng ẽn Nô-ê cốp con samiang án neq: <sup>9</sup> “Cứq par-ũq cốp anhia, cốp nheq tởng toiq anhia hỡ. <sup>10</sup> Cốp machỏng đễh tũc ramứh charán ca ỏt cốp anhia tâng tuoc ki, đễh charán đống, đễh charán cruang, cốp đễh chỏm hỡ. <sup>11</sup> Cứq par-ũq lứq samoát cốp anhia, tễ nài chumát cứq tở bữn táq raloám đợc noàng đợc pupỏt đũ ramứh acán tamoong; cốp cứq tở bữn táq yỏn raloám đợc talỏh cốp cutêq nài.”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Cứq táq muoi tềc yỏn anhia dáng raloaih ralẻng lứq, la cứq pruam cốp anhia, đễh máh tởng toiq anhia, cốp đũ ramứh charán ca ỏt cốp anhia. <sup>13</sup> Cứq đợc prẻng cáng tâng paloong. Prẻng cáng ki la tềc cứq pruam cốp anhia, cốp đũ ramứh cứq tềng tâng cutêq nài hỡ. <sup>14</sup> Toaq tangái léq cứq parỏm loah ramứl tâng pỏng cloong cutêq cốp prẻng cáng ki palooh, <sup>15</sup> ngkiq tangái ki cứq sanhữ loah ỏc cứq khoiq ũq cốp anhia, cốp đũ ramứh tamoong hỡ. Chơ cứq tở

bữn yỗn noàng raloâm đợq đợq talốh dũ ramũh tamooŋg tâng cutêq nãi. <sup>16</sup> Ngkiq, toaŋ tangái léq cúq hũm prêng cáng ốt tâng ramúl, tangái ki cúq sanhũ loah ốc cúq khoiq pruam cớp dũ ramũh tamooŋg tâng cutêq nãi toau sốt nheq đời.”

<sup>17</sup> Chơ Yiang Sursĩ atống Nô-ê ẽn neq: “Prêng cáng nãi cớt tếc cúq khoiq pruam cớp dũ ramũh tamooŋg tâng cloong cutêq nãi.”

<sup>18</sup> Ngkiq, nheq tũh con samiang Nô-ê loốh tẻ tuoc ki bũn Sem, Ham, cớp Yaphêh. Ham la mpoaq Cana-an. <sup>19</sup> Pái nác nãi la con samiang Nô-ê; alới cớt achúc achiac dũ nác cũai ốt tâng cớc cutêq nãi.

<sup>20</sup> Nô-ê la cũai táq sarái cái nia, cớp án la cũai dẫu lứq chớch voar nho. <sup>21</sup> Toaŋ Nô-ê nguaiq blống tẻ palai nho, án bũl. Chơ án bẻq mu rariat tâng clống đống aroaiq án. <sup>22</sup> Ham, mpoaq Cana-an, án hũm mpoaq án bẻq rariat, chơ án atống bar nác sêm ai án ca ốt yáng tiah. <sup>23</sup> Ma Sem cớp Yaphêh, alới ỉt muoi ploah ayở, chơ alới títg ayở táng apal alới bar nác, cớp pờq lalin chu ntốq mpoaq alới bẻq. Alới acuam ayở ki tâng pờng tở mpoaq alới, ma moat alới tở bũn nhêng chu mpoaq alới ốt mu rariat.

<sup>24</sup> Toaŋ Nô-ê tamở, cớp viei blống chơ, án bũn dắng con ralốh khoiq táq ntrớu cớp án. <sup>25</sup> Chơ án pai neq: “Cỏ tian Ham nhêng cúq bẻq mu rariat, ngkiq cúq pupap Cana-an, con án, yỗn cớt cũai sũl yỗn máh sêm ai án.”

<sup>26</sup> Cớp Nô-ê pai ẽn neq: “Cỏq khẻn Yiang Sursĩ la Yiang ca Sem sang. Ma yỗn Cana-an cớt cũai sũl Sem. <sup>27</sup> Cớp sẻq Yiang Sursĩ táq yỗn tống toiq Yaphêh cớt chũng lứq, cớp yỗn alới ốt ratoi cớp tống toiq Sem. Ma yỗn Cana-an cớt cũai sũl Yaphêh.”

<sup>28</sup> Toaŋ vớit raloâm đợq, Nô-ê noàng tamooŋg pái culám sống chít cumo ẽn. <sup>29</sup> Nô-ê bũn tamooŋg nheq tũh la tắkh culám sống chít cumo. Chơ án cuchĩt.

## 10

### *Tống Toiq Nô-ê Rũh Sa-ũi Lứq Ễn*

<sup>1</sup> Nãi la atống tẻ tống toiq pái nác con samiang Nô-ê la Sem, Ham, cớp Yaphêh. Vớit raloâm đợq, pái nác alới amia loah con acái.

### *Tống Toiq Yaphêh*

<sup>2</sup> Con samiang Yaphêh la Cô-mêr, Macoc, Madai, Yavan, Tubal, Mê-siec, cớp Ti-rat.

<sup>3</sup> Con samiang Cô-mêr ẽn la At-canat, Ri-phat, cớp Tô-cama.

<sup>4</sup> Tốp con samiang Yavan la E-li-sah, Tar-sit, Kit-tim, cớp Rô-danim. <sup>5</sup> Nheq tống toiq Yaphêh cớt máh cũai dẫu ốt tâng tor đợq mụt. Cỏ tẻ alới ma cớt rũh la-ũt, cớt sa-ũi

tốp ngcớit puai tâng miar sấu, miar parnai táq ntống cớp miar cruang.

### *Tống Toiq Ham*

<sup>6</sup> Con samiang Ham la Cut, Mit-rêm, \* Put, cớp Cana-an. <sup>7</sup> Con samiang Cut la Si-ba, Havi-la, Sap-ta, Ramah, cớp Sap-taca. Cớp con samiang Ramah la Sê-ba cớp De-dan.

<sup>8</sup> Cut bũn muoi lám ẽn con samiang, ramũh Nim-rôt. Nim-rôt la cũai dẫu lứq rangoiq rachil tâng cutêq nãi. <sup>9</sup> Nim-rôt cớt cũai chiang pupán charán hỡ, cỏ Yiang Sursĩ chuai án. Ngkiq, tâng santoiq pali panha pai neq: “Án la machống Nim-rôt, chiang pupán cỏ nhơ Yiang Sursĩ chuai.”

<sup>10</sup> Tẻ dẫu Nim-rôt táq sốt tâng vil Bapulôn, E-ret, Acat, cớp vil Cal-nê ốt tâng cruang Si-nar. <sup>11-12</sup> Tẻ cruang ki án pờq chu cruang Asi-ria. Tâng cruang Asi-ria án ayứng vil tamái la vil Ni-navê, vil Rê-hô-bôt Ir, vil Calah, cớp vil Rê-sen. Vil Rê-sen la vil toar lứq ốt mpứng dĩ bar coah vil Ni-navê cớp vil Calah.

<sup>13</sup> Tống toiq Mit-rêm la tốp Lut, tốp Anam, tốp Lê-hap, tốp Nap-tu, <sup>14</sup> tốp Patru, tốp Catlu, cớp tốp Cap-tờ. Máh cũai Catlu nãi cớt tốp Phi-li-tin ẽn.

<sup>15</sup> Con samiang chũng Cana-an la Sadôn. Cana-an la achúc achiac máh cũai Hêh.

<sup>16</sup> Nheq tống toiq tốp Cana-an bũn máh tốp Yê-but, Amô-rit, Kir-casit, <sup>17</sup> Hê-vit, Arkít, Si-nit, <sup>18</sup> Ar-vat, Sê-marit, cớp Hamat hỡ. Ntun ki nheq máh tống toiq Cana-an pờq plách chu nãi chu ki. <sup>19</sup> Ngkiq cutêq tốp Cana-an bũn tẻ vil Sadôn toau toaŋ vil Casa, coah angia vil Kê-ar. Cớp coah Sadôm, Camô-rơ, At-ma, cớp Sê-bô-im, cutêq Cana-an toaŋ pờ vil Lasa.

<sup>20</sup> Ki la máh tống toiq Ham. Nheq tũh tống toiq ki cớt mpha sấu, mpha parnai, cớp mpha cruang hỡ.

### *Tống Toiq Sem*

<sup>21</sup> Sem la ai chũng Yaphêh. Cớp án la achúc achiac nheq tống Ê-bêr hỡ. <sup>22</sup> Con samiang Sem la E-lam, Asur, Apac-sat, Lut, cớp Aram. <sup>23</sup> Con samiang Aram la Usơ, Hul, Kê-tơ, cớp Mê-siec. <sup>24</sup> Apac-sat amia con samiang Sê-lah. Cớp Sê-lah amia con samiang Ê-bêr.

<sup>25</sup> Ê-bêr amia bar lám con samiang la Pê-léc cớp Yôc-tan. Án amũh con án Pê-léc yuaq tâng đời tamooŋg án dũ nác cũai tâng cớc cutêq nãi caryoah cớt miar tốp.

<sup>26</sup> Yôc-tan amia con samiang la Amô-dat, Sê-lep, Hasar Mavêt, Yê-rah, <sup>27</sup> Hadô-ram, Usal, Dic-la, <sup>28</sup> Ô-bal, Abi-mel, Sê-ba, <sup>29</sup> Ô-phia, Havi-la, cớp Yô-bap. Nheq tũh cũai kí la con samiang Yôc-tan.

\* 10:6 10:6 Tâng rana 6 nãi cớp tâng rana 13 ramũh ‘Mit-rêm’ noau đợq ramũh ‘Ê-yip-tỏ’ hỡ.

<sup>30</sup> Ntôq nheq tũh cũai ki õt la coah vil Mê-sa toau toâq vil Sê-phar pở máh dũal cốp cớh angia mandang loõh.

<sup>31</sup> Alói ki la tống toiq Sem ca cõt miar sâu, miar parnai, cốp miar cruang hỡ.

<sup>32</sup> Vót raloâm đợq, nheq máh tống toiq con samiang Nô-ê pởq plách chu nãi chu ki chũop nheq cốc cutêq nãi. Alói cõt sa-ũi tốp cốp sa-ũi cruang ên.

## 11

### *Yiang Sursĩ Tểng Mpha Parnai*

<sup>1</sup> Nheq tũh cũai chũop cruang cutêq nãi táq ntống muoi parnai cốp bũn muoi saráq sâng. <sup>2</sup> Ma toâq alói đợq tể angia mandang loõh chuaq õt ntóq canõh, alói ramóh muoi ntóq la-a tapin tâng cruang Si-nar. Chớ alói táq đống sarái tâng ntóq ki.

<sup>3</sup> Chớ alói ki sarhõng neq: “Hái! Hái táq kec, chớ saróc tâng ũih yõn khâm.”

Đống ntrứu alói yoc ể táq, ki alói táq toâq kec. Alói tở bũn táq toâq tamáu, ma alói atót kec ki toâq siet yang. Alói tở bũn atót toâq samong. <sup>4</sup> Cốp alói pai neq hỡ: “Hái ayũng bũm muoi vil, cốp co táq muoi lám ngõl yõn sarõih toâq paloõng, yõn ramũh ranoâng hái cõt parchia parhan dũ ntóq, đợq hái tở bũn plách chu nãi chu ki noâng tâng cốc cutêq nãi.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ tapoang hũm alói táq vil cốp ngõl sarõih. <sup>6</sup> Chớ án pai neq: “Khân alói nãi tểq táq ramóh salẽh ngkĩq cớ alói cõt muoi tốp cốp táq ntống muoi parnai, ki nỡ-ra tở dáng ntrứu ên alói ể táq! <sup>7</sup> Hái! Hái sểng salóc chíq parnai, yõn manoaq tở tểq dáng noâng parnai manoaq.”

<sup>8</sup> Yuaq ngkĩq Yiang Sursĩ táq yõn máh cũai ki cõt ratáh ratai pởq chu nãi chu ki chũop cốc cutêq nãi. Chớ alói tở bũn táq noâng vil alói mbõiq táq ki. <sup>9</sup> Alói amũh vil ki Babel,\* yuaq tâng ntóq ki Yiang Sursĩ táq yõn cõt sa-ũi parnai tâng cốc cutêq nãi. Cốp tể ntóq ki Yiang Sursĩ táq yõn alói ki cõt plách chũop cốc cutêq nãi.

### *Tống Toiq Sem*

<sup>10</sup> Nãi la parnai atõng tể tống toiq Sem. Vót bar cumo tể raloâm đợq, Sem bũn muoi culám cumo. Chớ án amia muoi lám con samiang ramũh Apac-sat. <sup>11</sup> Moâm Sem amia Apac-sat, án noâng tamoong ên sớng culám cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>12</sup> Toâq Apac-sat bũn pái chíit la sớng cumo, án amia con samiang ramũh Sê-lah. <sup>13</sup> Moâm Apac-sat amia Sê-lah, án noâng tamoong ên pỏn culám pái chíit cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>14</sup> Toâq Sê-lah bũn pái chíit cumo, án amia con samiang ramũh Ê-bêr. <sup>15</sup> Moâm Sê-lah amia Ê-bêr, án noâng tamoong ên pỏn culám pái cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>16</sup> Toâq Ê-bêr bũn pái chíit la pỏn cumo, án amia con samiang ramũh Pê-léc. <sup>17</sup> Moâm Ê-bêr amia Pê-léc, án noâng tamoong ên pỏn culám pái cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>18</sup> Toâq Pê-léc bũn pái chíit cumo, án amia con samiang ramũh Rêu. <sup>19</sup> Moâm Pê-léc amia Rêu, án noâng tamoong ên bar chíit takêh cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>20</sup> Toâq Rêu bũn pái chíit la bar cumo, án amia con samiang ramũh Sê-ruc. <sup>21</sup> Moâm Rêu amia Sê-ruc, án noâng tamoong ên bar chíit tapul cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>22</sup> Toâq Sê-ruc bũn pái chíit cumo, án amia con samiang ramũh Nahor. <sup>23</sup> Moâm Sê-ruc amia Nahor, án noâng tamoong ên bar culám cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>24</sup> Toâq Nahor bũn bar chíit takêh cumo, án amia con samiang ramũh Thara. <sup>25</sup> Moâm Nahor amia Thara, án noâng tamoong ên muoi culám muoi chíit takêh cumo, cốp án amia con samiang con mansẽm ên.

<sup>26</sup> Toâq Thara bũn tapul chíit cumo, án amia pái lám con samiang ramũh Apram, Nahor, cốp Haran.

### *Tống Toiq Thara*

<sup>27</sup> Nãi la atõng tể tống toiq Thara. Thara amia pái lám con samiang ramũh Apram, Nahor, cốp Haran. Haran bũn muoi lám con samiang, ramũh Lot. <sup>28</sup> Haran cuchit nhũang tể Thara mpoaq án tâng vil Ướ cruang Caldê,† la cruang mpiq án canõt án.

<sup>29</sup> Cốp Haran amia bar lám con mansẽm hỡ, ramũh Mil-ca cốp It-ca. Apram ít Sarai táq lacuoi. Ma Nahor ít Mil-ca. <sup>30</sup> Sarai la cũai cũt; án tở bũn bũn con.

<sup>31</sup> Thara yoc ể đợq õt pở cruang Canaan ên. Ngkĩq án đũng Apram cốp lacuoi Apram la Sarai. Cốp án đũng đêh châu án ramũh Lot, con samiang Haran. Nheq tũh alói đợq tể vil Ướ cruang Caldê ể pởq chu cruang Canaan ên. Tở alói toâq pở vil Haran, nheq alói õt ntóq ki táq đống sarái. <sup>32</sup> Nheq đõi Thara bũn bar culám sớng cumo. Chớ án cuchit tâng vil Haran.

## 12

### *Yiang Sursĩ Arô Apram*

\* 11:9 11:9 Ramũh canõh noau đợq vil ki la Ba-bulôn.

† 11:28 11:28 Ramũh Caldê nãi noau đợq Ba-bulôn hỡ.

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ón Apram neq: “Cóg mới loõh tẻ cruang mới, tẻ sêm ai mới, cốp tẻ dống sũ mpoaq mới, chơ pợq ốt cruang cứq sadoi yõn mới. <sup>2</sup> Cứq táq yõn rứh sa-ũi lứq ẻn, chơ cõt cruang toả lứq. Cứq ẻ yõn mới bữn ỏc bốn yõn sa-ũi cốp yõn ramủh ranoảng mới cõt parchia yõn nehq tữh cũai dảng cốp yám noap mới. Cốp cứq yõn mới cõt nỡm ỏc bốn yõn máh cũai canỏh.

<sup>3</sup> “Cứq ẻ satỏh ỏc bốn yõn máh cũai ca pai ỏc bốn yõn mới. Ma cứq pupap cũai alẻq ca pupap mới. Cứq ẻ yõn ỏc bốn pở đũ tữh cũai tởng cốc cutẻq nài, la cỏ tẻ mới.”

<sup>4</sup> Chơ Apram loõh tẻ ntỏq Haran, táq puai parnai Yiang Sursĩ ón ỏn táq. Cốp Lot pợq nửng ỏn. Bo ki, Apram khiỏq bữn tapul chít la sỏng cumo chơ. <sup>5</sup> Apram đừng Sarai, lacuoi ỏn, cốp Lot, ramon ỏn, pợq chu cruang Cana-an. ỏn đừng nehq máh crong crớu alỏi, đẻh máh cũai sũl ca alỏi bữn tởng ntỏq Haran hỡ. Ngkỉq nehq tữh alỏi toảq pở cruang Cana-an ẻn.

<sup>6</sup> Ớt tởng cruang Cana-an, Apram toảq pở ntỏq ramủh Se-kem. Tởng Se-kem bữn aluảng toả lứq, noau đỏq Mỏ-rẻ. Bo ki, tốp Cana-an noảng ớt tởng cruang ki.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ toảq pở Apram, atỏng ỏn neq: “Nheq tữh cruang cutẻq nài cứq yõn tỏng toỉq mới ndỏm.”

Tởng ntỏq nài, Apram táq muoi lám prỏng đỏq sang Yiang Sursĩ, khẻ sanhữ Yiang Sursĩ toảq pở ỏn bản ntỏq nài.

<sup>8</sup> Tẻ ntỏq nài Apram pợq chu máh đũal cốp cỏh coah angia mandang loõh, chỏng cốp vil Bet-el. ỏn ayửng đống aroảng bản mpửng đĩ bar vil, ramủh Bet-el cốp A-ai. Vil Bet-el ớt coah angia mandang pỏt. Ma vil A-ai ki ớt coah angia mandang loõh. Ớt ntỏq ki Apram táq muoi lám ẻn prỏng đỏq sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Vớ tẻ ki Apram pợq sĩa, ỏn sẻng pở cruang angia coah pủn.\*

#### *Apram Pợq Chu Cruang Ê-yip-tỏ*

<sup>10</sup> Toảq tangái tởng cruang Cana-an ỏq crong sana, Apram pợq angia coah pủn chu cruang Ê-yip-tỏ. ỏn ớt đở ngkỉ, yuaq cruang ỏn ỏq crong sana. <sup>11</sup> Tữ ỏn toảq pở raloan cruang Ê-yip-tỏ, ỏn atỏng Sarai, lacuoi ỏn neq: “Nài! Cứq dảng chơ mới la mansẻm thỏn riang o. <sup>12</sup> Toảq máh cũai samiang Ê-yip-tỏ hữm mới, ki alỏi chanchỏm mới la lacuoi cứq. Chơ alỏi cachít cứq, ma alỏi đỏq manoaq mới sỏng noảng tamooong. <sup>13</sup> Cứq sẻq mới táq nan pai mới la a-ẻm cumửr cứq. Ngkỉq máh cũai Ê-yip-tỏ yám noap cứq, cốp cứq tở bữn chũhít cỏ tẻ mới.”

<sup>14</sup> Tữ Apram toảq pở cruang Ê-yip-tỏ, máh cũai samiang tởng cruang ki hữm Sarai la-ỉat thỏng. <sup>15</sup> Toảq ayửng atủ puo<sup>†</sup> tởng cruang ki hữm Sarai, alỏi crỉh khẻn mansẻm ki chỏng moat puo. Chơ alỏi đừng mansẻm ki toảq pở đống puo.

<sup>16</sup> Puo táq o lứq chỏq Apram, cỏ tẻ Sarai. ỏn yõn Apram sa-ũi nỏq cũai samiang cốp mansẻm táq ranỏq yõn Apram. Cốp ỏn yõn Apram bữn sa-ũi charỏn đống, đẻh cũu, ntrỏq, asẻh đẻn tangcỏh cốp sang-ỏng, cốp lac-da hỡ.

<sup>17</sup> Ma Yiang Sursĩ táq yõn cõt sa-ũi tữh coat toảq pở puo cốp nehq tữh đống sũ ỏn, cỏ tian ỏn ẻ bữn Sarai lacuoi Apram. <sup>18</sup> Chơ puo arỏ cốp blớh Apram neq: “Mới khiỏq táq ntrớu chỏq cứq? Nỏq mới tở bữn atỏng raloaih mansẻm nài la lacuoi mới? <sup>19</sup> Cỏ mới táq ngkỉq, cứq ỉt ỏn đỏq táq lacuoi. Nài lacuoi mới! Đừng achu loah ỏn. Chơ anhia loõh toảq tẻ cruang nài!”

<sup>20</sup> Chơ puo ón ranẻng ỏn asuoi Apram cốp lacuoi Apram đẻh nehq crong Apram loõh chít tẻ cruang ki.

## 13

### *Apram Cốp Lot Caryoah*

<sup>1</sup> Apram cốp lacuoi ỏn loõh tẻ cruang Ê-yip-tỏ pỉh loah chu cruang Cana-an. ỏn đừng đẻh Lot ramon ỏn, cốp nehq tữh crong alỏi. <sup>2</sup> Apram khiỏq cõt sỏc bữn lứq. ỏn bữn sa-ũi charỏn, cốp práq yẻng hỡ. <sup>3</sup> Toảq Apram loõh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, ỏn pợq ẻn, cốp ớt sa-ũi ntỏq. Chơ ỏn toảq loah pở ntỏq ỏn ớt tẻ nhửang. Ntỏq nài, la mpửng đĩ bar coah vil Bet-el cốp vil A-ai. <sup>4</sup> Ntỏq ki ỏn khiỏq táq prỏng sang Yiang Sursĩ tẻ nhửang. Ớt ntỏq ki Apram sang toam arỏ ramủh Yiang Sursĩ.

<sup>5-6</sup> Lot, ỏn ca puai Apram, bữn tẻ sa-ũi charỏn, cốp đống sũ ỏn bữn chửng cũai tẻ. Ngkỉq alỏi bar nỏq mon nhỉ tở tẻq ớt noảng muoi ntỏq, yuaq cruang ki tở bữn đũ ntỏq yõn alỏi ớt parnoi. <sup>7</sup> Chơ máh cũai bản charỏn Apram ralỏih níc cốp máh cũai bản charỏn Lot. Cốp noảng bữn cũai Cana-an cốp cũai Pẻ-rasít ớt tởng cruang ki tẻ.

<sup>8</sup> Ngkỉq Apram atỏng Lot neq: “Mới cốp cứq, hái chỏi ralỏih. Cốp atỏng máh cũai ca bản charỏn hái chỏi ralỏih tẻ, yuaq hái la sẻm ai muoi tỏng. <sup>9</sup> Bữn ntỏq canỏh la-lỏ lứq tẻq mới pợq. Cứq sẻq mới yoah tẻ cứq. Khỏn mới rườh yoc ẻ pợq coah avẻr, ki cứq pợq coah atoam. Ma khỏn mới rườh yoc ẻ pợq coah atoam, ki cứq pợq coah avẻr.”

<sup>10</sup> Chơ Lot tapoang nhẻng, ỏn hữm bar coah crỏng Yỏr-dan bữn cutẻq tapủn cốp

\* **12:9** 12:9 Tởng parnai Hẻ-bớ noau đỏq ntỏq nài la Ne-kep. † **12:15** 12:15 Đũ nỏq puo cruang Ê-yip-tỏ noau đỏq Phara-ỏn.

la-a lúq. Án hũm cutêq ki thóm dũ ntóq. Bo ki Yiang Sursĩ tở yũah talõh vil Sadôm cốp vil Camô-rơ. Ntốq ki o machớng nưong Yiang Sursĩ khoi q tềng tâng cruang Ê-dên, cốp machớng ntốq Sô-a tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>11</sup> Ngkĩq Lot rườh ít ntốq cutêq tapin cốp la-a ớt bar coah crớng Yôr-dan. Moâm ki, Lot pớq chu coah angia mandang loõh. Ngkĩq Lot cốp Apram miar pớq. <sup>12</sup> Apram ớt tâng cruang Cana-an. Ma Lot ớt cheq máh vil mpêr crớng Yôr-dan. Án patứng đống aroai q cheq vil Sadôm. <sup>13</sup> Ma máh cũai samiang lờih vil Sadôm ki loai lữq, cốp alới bữn lờih tâng lữq choãng moat Yiang Sursĩ.

<sup>14</sup> Toãq Lot yoah tề Apram, Yiang Sursĩ atớng Apram neq: “Mớí carlang nhềng chu nài chu ki yõn chũop nheq bần ntốq mớí ớt sanua. <sup>15</sup> Nheq tữh ntốq mớí hũm, nờ-ra cứq yõn mớí cốp nheq tống toiq mớí bữn ndõm mantái níc. <sup>16</sup> Cứq ể táq yõn tống toiq mớí cõt cứng lữq, ariang cutêq pril, yõn noau tở rời nghi nõang. Khần tềq nghi nheq ốc pril tâng cutêq nài, ki tềq nghi tề con tống mớí! <sup>17</sup> Sanua mớí pớq nhềng yõn chũop dũ ntốq tâng cruang nài. Nheq cruang nài cứq ể yõn mớí ndõm nheq.”

<sup>18</sup> Ngkĩq, Apram đễq sa-ũĩ trỏ voai nốq án toãq pở ntốq bữn aluang toãr, ramứh Mam-rê ớt cheq vil Hep-rôn. Tâng ntốq nài, Apram táq muoi lảm prớng ển đốq sang Yiang Sursĩ.

## 14

### *Apram Rachuai Lot*

<sup>1-2</sup> Tâng dời ki, bữn puo pỏn nác neq: Am-raphel táq puo cũai Si-nar, Ariac táq puo cũai E-lasa, Kê-trô-lamơ táq puo cũai E-lam, cốp Ti-dal táq puo cũai Cô-im. Bữn muoi tangái pỏn nác puo ki pruum chỉ cốp sớng nác puo canõh. Ramứh sớng nác puo ki la neq: Be-ra puo cũai Sadôm, Birs-a puo cũai Camô-rơ, Si-nap puo cũai At-ma, Sê-mabêr puo cũai Sê-bô-im, cốp puo cũai Bê-la (tở la Sô-a). <sup>3</sup> Sớng nác puo nài parõm tahan alới yõn rỏm bần avúng Si-dim. Sanua noau đốq avúng nài la đốq mứt Bôi.

<sup>4</sup> Nheq muoi chỉt la bar cumo, sớng nác puo nài trỉh parnai puo Kê-trô-lamơ. Ma toãq cumo muoi chỉt la pái, sớng nác puo nài pruum muoi mứt tở ểq trỉh nõang parnai puo Kê-trô-lamơ. <sup>5</sup> Catâm cumo muoi chỉt la pỏn Kê-trô-lamơ táq sớt, án cốp pái puo yóu án chỉl riap cũai Rê-phêm ớt pở At-tarot Carnêm, cũai Susim ớt tâng Ham, cốp cũai E-mim ớt tâng ntốq tapin ramứh Ki-ria-têm. <sup>6</sup> Alới chỉl riap tề cũai Hô-rit ớt tâng cóh Sêr, chơ alới rapuai toãq ntốq El Paran cheq ntốq aiq. <sup>7</sup> Moâm ki,

pỏn nác puo ki pih chu pở ntốq En Mít-pat (tở la Cadet). Alới chỉl riap, chơ ít nheq cutêq cũai A-maléc. Cốp alới chỉl riap cũai Amô-rit ớt tâng ntốq Hasa-sôn Tamar.

<sup>8</sup> Moâm ki, sớng nác puo tề vil Sadôm, Camô-rơ, At-ma, Sê-bô-im, cốp Bê-la toãq chỉl cốp pỏn nác puo ớt pở ntốq avúng Si-dim. <sup>9</sup> Alới pỏn nác la Kê-trô-lamơ puo E-lam, Ti-dal puo Cô-im, Am-raphel puo Si-nar, cốp Ariac puo E-lasa. Pỏn nác chỉl sớng nác. <sup>10</sup> Ớt tâng avúng Si-dim, bữn sa-ũĩ prúng noau ít siet yang tề ki. Ngkĩq puo Sadôm cốp puo Camô-rơ cõt pê; alới lữh, chơ sapũl tâng prúng ki; ma máh cũai canõh bữn vớt tề ntốq ki, chơ lủh chu cóh. <sup>11</sup> Ngkĩq pỏn nác puo ki ít pỏih nheq crớng crớu, đễh sana sanóc tề vil Sadôm cốp Camô-rơ. <sup>12</sup> Cốp alới cốp đễh Lot, ramon Apram, yuaq tangái ki Lot ớt tâng vil Sadôm. Cốp alới ít nheq máh crớng crớu án.

<sup>13</sup> Ma bữn manoaq lủh vớt tề ntốq rachil ki, cốp pớq atớng Apram la cũai Hê-bơr tề máh ranác ki. Bo ki Apram ớt cheq aluang toãr khong Mam-rê la cũai Amô-rit. Án bữn bar nác sểm ai, ramứh Et-côn cốp Anơ. Pái nác sểm ai nài pruum muoi mứt cốp Apram. <sup>14</sup> Tữ Apram sãng khoi q noau cốp ramon án, ngkĩq án đừng alới ca táq ranác yõn án, đễh con acái alới ki hỡ, máh cũai ca khoi q rien tề ngê rachil; chơ nheq tữh alới pớq rapuai loah puo ca cốp ramon án. Tốp Apram bữn pái culám muoi chỉt tacual nác. Alới rapuai puo ki toau toãq pở vil Dan. <sup>15</sup> Ớt ntốq ki Apram tampêq tốp án. Toãq sadâu alới mứt cachít tốp pỏn nác puo ki. Moâm ki Apram mandết tốp ki clec toãq pở vil Hô-ba ớt coah angia pớng vil Damac. <sup>16</sup> Án bữn dũ loah máh crớng crớu alới ki ít tề nhũang. Cốp án đừng achu Lot ramon án tề. Cốp án pỏh achu loah nheq cũai alới ki cốp, bữn đễh mansểm hỡ.

### *Manchi-sadéc Câu Yõn Apram*

<sup>17</sup> Moâm Apram chỉl riap puo Kê-trô-lamơ cốp pái nác puo yóu puo ki, ngkĩq puo cũai Sadôm pớq ramóh án tâng avúng Saveh. (Avúng nài noau đốq la avúng Puo). <sup>18</sup> Chơ Manchi-sadéc, puo vil Salem, toãq ramóh án, cốp án đừng bẻng cốp blớng. Manchi-sadéc la cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ, la Yiang sớt clũi nheq tề canõh. <sup>19</sup> Manchi-sadéc câu yõn Apram neq: “Cứq sểq Yiang Sursĩ, la Yiang sớt clũi nheq tề canõh, án ca tềng paloõng cốp cutêq, satõh ốc bốn yõn mớí. <sup>20</sup> Cỏq hái khẽn Yiang Sursĩ, la Yiang sớt clũi nheq tề canõh, án ca chuai mớí yõn bữn bán rềng cốp chỉl riap pỏn nác puo ca rachil mớí.”

Moâm Manchi-sadéc pai ngkiq, Apram yõn Manchi-sadéc pún muoi chít tề crông án ít tề pôn nác puo ki.

<sup>21</sup> Moâm ki, puo cũi Sadôm atõng Apram neq: “Sêq mới yõn chiau loah máh cũi proai cứq sáng, ma máh crông cróu mới tưng ít.”

<sup>22</sup> Ma Apram ta-õi loah neq: “Cứq sêq arô ramúh Yiang Sursĩ, la Yiang sôt clũri nheq tề canõh, la Yiang ca tềng paloõng cutêq, cốp cứq sêq ừq neq: <sup>23</sup> Lứq pai muoi ntreh carsán tở la muoi ntreh cansái cốp cadĩ, la cứq tở bữn ít tề máh crông mới. Cứq tở êq; kếp mới pai cứq cõt sóc bữn la cớ tian mới. <sup>24</sup> Sanua cứq ít õng crông sana sáng yõn tốp tahan cứq cha. Ma pái nác yóu ca pruam chuai cứq, ki cứq yoc alỏi bữn pún tề. Ramúh alỏi pái nác la Anơ, Et-côn, cốp Mam-rê.”

## 15

### *Yiang Sursĩ Parkhán Cốp Apram*

<sup>1</sup> Vót tangái ki, Yiang Sursĩ sapáh yõn Apram, chơ atõng án neq: “Apram ơi! Mới chõĩ ngcõh ntróu. Cứq toáp kĩaq níc mới. Cốp cứq yõn mới bữn công toár lứq.”

<sup>2</sup> Ma Apram ta-õi neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi ơi! Anhia tềq yõn công acán ntróu, yuaq cứq la cũi ỏq con. Cốp E-lia-se tề cruang Damac, án ki lứq catừm mun cứq.”

<sup>3</sup> Cốp Apram pai ễn neq: “Anhia tở bữn yõn cứq bữn con. Ngkiq, cũi táq ranác tâng đống cứq catừm mun cứq, tở cõn con cứq.”

<sup>4</sup> Chơ Apram sâng sĩa sương Yiang Sursĩ atõng án neq: “Tở cõn. Cũi ki tở tềq catừm mun mới. Ma con samiang mới toáp ndõm mun mới.”

<sup>5</sup> Moâm Yiang Sursĩ pai ngkiq, án dừng Apram loah yáng tiah, cốp atõng án neq: “Mới tapoang achõn chu paloõng, chơ mới ngh nheq tữh mantỏr. Lứq samoât, tống toiq mới lứq cõt sa-ũĩ ariang mantỏr ki tề.”

<sup>6</sup> Apram sa-âm Yiang Sursĩ; ngkiq Yiang Sursĩ noap án la cũi tanoang o. <sup>7</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Apram neq: “Cứq la Yiang Sursĩ khoiq dừng mới loah tề Ừơ tâng cruang Caldê, yõn mới bữn ndõm cruang nãi.”

<sup>8</sup> Ma Apram atõng loah Yiang Sursĩ neq: “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi ơi! Nớq cứq tềq dáng cứq lứq bữn ndõm cruang nãi?”

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ atõng Apram neq: “Mới dừng chiau sang yõn cứq muoi lám ntróoq sang-õng, muoi lám mbếq sang-õng, muoi lám cừu tồ mbõiq pái cumo, muoi lám chõm cubõl cốp muoi lám chõm tariap.”

<sup>10</sup> Ngkiq Apram dừng nheq máh charán ki. An saráh cõt bar ploah, chơ án amóh

loah ntróoq cốp ntróoq, mbếq cốp mbếq, cừu cốp cừu. Ma máh chõm ki án tở bữn saráh. <sup>11</sup> Moâm ki calang srúh tâng máh tồ charán ki, ma Apram atũih.

<sup>12</sup> Toáq mandang cheq ễ pát, Apram bết langêl lứq. An sâng ngcõh lứq, cớ canám clũom nheq tồ án. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ atõng Apram neq: “Tềq mới dáng samoât, nỡ-ra tống toiq mới cốp ỏt tâng muoi cruang canõh alỏi tở bữn ndõm. Tâng cruang ki alỏi cõt sũl nheq pôn culám cumo, cốp cũi ca ndõm alỏi táq alỏi tũh coat lứq. <sup>14</sup> Ma cứq ễ táq chỏq cruang ca táq yõn tống toiq mới cõt sũl roap tồ ntâng lứq. Vót ki, tống toiq mới bữn loah tề cruang ki, cốp dừng aloõh sa-ũĩ mun hỡ. <sup>15</sup> Mỏ miar tồ mới, ki mới bữn tamoong dũn lứq, cốp toáq tangái mới cuchĩt, ki mới cuchĩt ien khê. <sup>16</sup> Nheq pôn dũi cũi, máh tống toiq mới tở tềq chu yũah pỡ cruang nãi, cớ lỏih cũi Amô-rit táq tở yũah ntâng lứq. Ma lứq samoât, toáq dũi cho mới, ki nớq tềq chu ỏt loah pỡ cruang nãi.”

<sup>17</sup> Toáq moat mandang khoiq ngêl cốp paloõng cõt canám lứq, bo ki bữn muoi lo toár phiac cusõh achõn, cốp bữn pla ũih culoáq tâng máh charán Apram khoiq saráh ki. <sup>18</sup> Tâng tangái ki Yiang Sursĩ par-ừq cốp Apram neq: “Cứq yõn tống toiq mới ndõm cruang nãi tề crông Ê-yip-tỏ toau toáq crông toár O-phơ-rat. <sup>19</sup> Cứq yõn tống toiq mới sôt nheq tữh cũi ỏt tâng cruang nãi. Máh tốp ki la neq: Kê-nit, Kê-ni-sit, Cat-mỏ-nit, <sup>20</sup> Hết, Pê-rasit, Rê-phêm, <sup>21</sup> Amô-rit, Cana-an, Kir-casit, cốp Yê-but.”

## 16

### *Hacar Sết Muoi Lám Con*

<sup>1</sup> Sarai lacuoi Apram la cũi cụt. Ma án bữn muoi noaq mansẽm tề cruang Ê-yip-tỏ táq ranác yõn án. Mansẽm ki ramúh Hacar. <sup>2-3</sup> Sarai atõng Apram neq: “Yiang Sursĩ tở yõn cứq bữn con. Sanua mới ít mansẽm táq ranác yõn cứq táq lacuoi mới; nhỡ tề mansẽm nãi, hái bữn con tống tề.”

Apram pruam cốp santoiq Sarai atõng. Ngkiq Sarai lacuoi án yõn án ít Hacar táq lacuoi án. Tangái Sarai yõn Apram ỏt cốp mansẽm ki, Apram khoiq ỏt tâng cruang Cana-an muoi chít cumo chơ.

<sup>4</sup> Apram cốp Hacar táq cha amia apu. Tữ Hacar dáng án ỏt mumiaq, ngkiq án mumat Sarai. <sup>5</sup> Chơ Sarai atõng Apram neq: “Hacar tở bữn yám noap cứq nõng. Ốc nãi, cớ tian mới. Cứq yõn mansẽm táq ranác cứq cõt lacuoi mới. Ma tữ án ỏt mumiaq, án ayê cứq. Cứq sêq Yiang Sursĩ toáp parchĩn mới cốp cứq.”

<sup>6</sup> Ma Apram ta-õi loah Sarai neq: “Sốt pở mới mansêm ki. Tam rangứh mới; ntrớu mới yoc ẽ táq chóc án, ki mới táq.”

Ngkíq, Sarai carsóng Hacar táq yõn án arức lứq. Chơ Hacar lứh chít tẽ Sarai.

<sup>7</sup> Ma ranêng Yiang Sursĩ ramóh Hacar cheq abóc đởq bần ntốq aiq. Abóc đởq nài cheq rana pởq chu Surơ. <sup>8</sup> Ranêng Yiang Sursĩ blớh Hacar neq: “Hacar ơi! Mới ca táq ranáq yõn Sarai, tẽ nléq mới toáq? Cóp mới ẽ pởq chu lẻq?”

Hacar ta-õi: “Cứq lứh Sarai, ncháu cứq.”

<sup>9</sup> Ma ranêng Yiang Sursĩ atớng Hacar neq: “Mới chu loah pở ncháu mới, cóp trỉh neq parnai án.”

<sup>10</sup> Ranêng Yiang Sursĩ atớng ẽn: “Cứq yõn mới cõt chừng tống toiq, yõn noau tở rôi nghì noàng.”

<sup>11</sup> Chơ ranêng Yiang Sursĩ atớng Hacar ẽn neq: “Sanua nài mới õt mumiaq. Nỡ-ra mới canõt con samiang; chơ mới amứh con ki la It-ma-el. Cỗ Yiang Sursĩ khoiq sâng chơ máh ốc mới chừuq túh coat. (Ramứh ‘It-ma-el’ parlong loah la ‘Yiang Sursĩ sâng’.) <sup>12</sup> Cóp con samiang ki, án bữn mứt pahõm riang aséh đẽn arứh. Án ralỏih níc cốp củai canỏh, ma củai canỏh ralỏih níc tẽ cốp án. Án tở bữn õt ien khẻ cốp máh sêm ai án.”

<sup>13</sup> Moâm ki, Hacar amứh Yiang Sursĩ neq: “Yiang ca nhêng salíq cứq’, yuaq án pai: “Cứq khoiq hữm Yiang ca nhêng salíq cứq.”

<sup>14</sup> Ngkíq đởq chừong ki noau amứh neq: ‘Đởq chừong Yiang ca tamoong cốp nhêng salíq cứq.’ Đởq chừong nài õt mpứng đĩ bar coah vil Cadet cốp vil Be-ret.

<sup>15</sup> Chơ Hacar canõt muoi lám con samiang. Án la con Apram; cốp Apram amứh con ki It-ma-el. <sup>16</sup> Tangái Hacar canõt It-ma-el, bo ki Apram khoiq tacual chít tapoát cumo.

## 17

### *Yiang Sursĩ Parkhán Cốp Apram*

<sup>1</sup> Tở Apram bữn takẻh chít takẻh cumo, Yiang Sursĩ sapáh sĩa yõn án, cốp atớng án neq: “Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq. Cốp mới õt muoi mứt cốp cứq, cốp cốp mới táq ranáq p̄ieiq níc. <sup>2</sup> Cúp par-ữq cốp mới, cốp táq yõn tống toiq mới cõt chừng lứq ẽn.”

<sup>3</sup> Chơ Apram cucỏh ap tở chu cutẻq. Cốp Yiang Sursĩ atớng ẽn Apram neq: <sup>4</sup> “Ốc nài cứq par-ữq cốp mới, cứq ẽ táq yõn mới cõt achúc achiac sa-ữi cruang. <sup>5</sup> Ngkíq ramứh mới tở bữn noàng Apram. Ma sanua ramứh mới la A-praham ẽn, yuaq cứq táq yõn mới cõt achúc achiac sa-ữi cruang. <sup>6</sup> Cúp yõn mới amia con sa-ữi lứq ẽn. Cúp yõn tống toiq mới cõt sa-ữi

cruang. Cốp máh puo toáq tẽ mới tẽ. <sup>7</sup> Máh ốc cứq par-ữq cốp mới cốp neq tống toiq mới, cứq lứq táq máh ốc ki. Ốc ki la cứq cõt Yiang Sursĩ anhia, đẻh mới, cốp neq tống toiq mới. Ốc cứq par-ữq cứq yõng níc mantái mantái. <sup>8</sup> Nỡ-ra cứq yõn mới, cốp neq tống toiq mới bữn ndõm cruang Cana-an, la tốq anhia õt sanua ariang củai tamoi. Lứq samoát, cruang nài con tống anhia ndõm mantái níc. Cốp cứq lứq cõt Yiang Sursĩ alỏi.”

<sup>9</sup> Chơ Yiang Sursĩ atớng ẽn A-praham neq: “Mới cốp neq đởi tống toiq mới, cốp anhia yõng níc parnai cứq par-ữq cốp anhia. <sup>10</sup> Máh ốc cứq par-ữq cốp anhia la neq: Neq tữh tốp samiang tống tốp anhia cóq táq rit cút. <sup>11</sup> Anhia táq rit cút nài la tẻc cứq par-ữq cốp anhia. <sup>12</sup> Noap tẻ con samiang mbỏiq sết tacual tangái, cóq anhia táq rit cút yõn án. Neq đỏi anhia cóq táq níc rit nài, đẻh yõn con anhia sết tống đống, cốp con anhia chớng tẻ củai canỏh hỡ. <sup>13</sup> Máh củai sũl sết tống đống mới, đẻh alỏi mới chớng la cóq táq ngkíq tẻ. Cóp anhia táq ngkíq đởq apáh ốc cứq khoiq par-ữq õt níc cốp anhia. <sup>14</sup> Khản củai samiang alẻq ma tở bữn pruam táq rit cút, củai ki khoiq táh chơ ốc cứq par-ữq. Lứq củai ki tở tẻq cõt noàng củai proai cứq, yuaq án khoiq táh chít ốc cứq par-ữq cốp anhia.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ atớng A-praham ẽn: “Chỏi đởq noàng ramứh lacuoi mới Sarai, ma đởq án ramứh tamái la Sara. <sup>16</sup> Cúp yõn án bữn ốc bốn lứq. Cúp yõn án canõt muoi lám con samiang yõn mới. Ngkíq Sara cõt mpiq sa-ữi cruang; cốp bữn sa-ữi puo toáq tẻ Sara.”

<sup>17</sup> Toáq Yiang Sursĩ pai ngkíq, A-praham sâng đót lứq. Án ngũq asẻng cốp cacháng tống mứt, chơ án blớh neq: “Củai samiang khoiq bữn muoi culám cumo chơ, tẻq án amia con tở? Cốp Sara khoiq takẻh chít cumo chơ, tẻq án canõt con tở?”

<sup>18</sup> A-praham sẻng tẻ Yiang Sursĩ neq: “Cúp sẻq anhia yõn It-ma-el ẽn roap ốc anhia khoiq par-ữq cốp cứq.”

<sup>19</sup> Ma Yiang Sursĩ ta-õi loah án neq: “Lứq samoát Sara, lacuoi mới, bữn canõt con samiang, cốp cốp mới amứh con ki la I-sac. Chơ cứq par-ữq cốp I-sac, đẻh neq tống toiq án tẻ. Ốc cứq par-ữq nài la noàng mantái níc. <sup>20</sup> Cúp sâng chơ máh ốc mới sẻq yõn It-ma-el. Chơ cứq yõn án bữn ốc bốn tẻ. Cúp yõn tống toiq án cõt chừng lứq. Tống toiq án bữn muoi chít la bar puo. Cốp cứq táq yõn án cõt achúc achiac cruang toár. <sup>21</sup> Ma máh ốc cứq par-ữq cốp mới, ki cứq lứq táq ốc ki yõn I-sac. Cốp cumo kẻq, Sara lứq canõt I-sac.”



<sup>22</sup> Moâm Yiang Sursĩ atông A-praham ngkiq, chơ án loõh tê A-praham.

<sup>23</sup> Tầng tangái ki toâp A-praham trîh san-toiq Yiang Sursĩ khoiq atông án. Án ðừng It-ma-el con án, cốp nheq cũi saming ðt tầng ðống án, ðêh cũi canõh tầng ðống án, cốp cũi án chõng hõ. Chơ án táq rit cút yõn ðũ náq alói. <sup>24</sup> Tangái A-praham táq rit cút, án khoiq takêh chít takêh cumo chơ. <sup>25</sup> Cốp It-ma-el khoiq bữn muoi chít la pái cumo. <sup>26</sup> Tầng tangái ki tê A-praham cốp It-ma-el con saming án táq rit cút. <sup>27</sup> Cốp nheq tũh cũi saming ðt tầng ðống A-praham la táq machõng ki tê, ðêh cũi khoiq sết tầng ðống án, cốp cũi án chõng tê cruang canõh hõ.

## 18

### *Pái Náq Tamoi Toâq*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ toâq pữ A-praham pữ nỡm aluang toâr ramũh Mam-rê. Bo moat mandang toâng, A-praham tacu bân ngoah toong ðõng aroâiq án. <sup>2</sup> A-praham tapoang cốp hữm pái náq saming ðt tayũng, ma tữ bữn yõng tê án. Tữ án hữm cũi ki, án pữq cháq lữq tê ðõng án toâq pữ cũi ki. Cốp án roap chõm alói.

<sup>3</sup> Chơ A-praham atõng án ca muoi neq: “Achuaih ói! Khân anhia yám noap cữq, ki sêq anhia chõi pữq luat tê cữq. <sup>4</sup> Sêq anhia yõn cữq ón cũi ðừng ðỡq yõn anhia ariau ayũng, cốp ðt rlu nhup aluang nãi voai. <sup>5</sup> Cữq ẽ ít bĩq crõng sana yõn anhia cha. Cốp yõn anhia sarai lakêh voai. Moâm ki, nõq anhia pữq ẽn. Prõh anhia toâq pữ cữq, ki cữq bũl lữq roap chõm anhia.”

Alói ta-õi A-praham neq: “Oq. Sêq mới táq riang mới pai.”

<sup>6</sup> Ngkiq A-praham tát mư tầng ðống án cốp ón Sara neq: “Táq cháq! Ít pái cruo bõt mì, chơ mới táq bẽng.”

<sup>7</sup> Moâm ki, A-praham lủh pữ cantõh ntroõq, chơ ruroh muoi lám ntroõq con plũm o lữq chiau pữ cũi táq ranáq án. Cũi ki kiac cốp táq cha toâp sâiq ntroõq ki. <sup>8</sup> Vót ki, A-praham ít ðỡq tóh ntroõq cốp sâiq ntroõq yõn alói pái náq ki nguaiq cha. Ngkiq alói ki chi-cha nhup coâl aluang toâr ki. Ma A-praham partê níc bo alói chi-cha.

<sup>9</sup> Chơ alói blõh A-praham: “Nlêq Sara, lacuoi mới?”

A-praham ta-õi: “Án ðt tầng ðõng.”

<sup>10</sup> Bữn manoq tê pái náq ki pai neq: “Cumo kêq tầng casâi nãi, cữq ẽ toâq loah pữ mới. Tangái ki, Sara lacuoi mới ẽ canõh muoi lám con saming.”

Bo ki Sara ðt tayũng cheq ngoah toong ðõng aroâiq, yáng cĩ cayac án ðt, cốp án sâng nheq alói táq ntõng. <sup>11</sup> A-praham cốp Sara khoiq thâu lữq chơ, cốp Sara la

khoiq nheq ngư táq ramia. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq Sara cacháng tầng mút, cốp án chanchõm neq: “Cữq khoiq thâu chơ, nõq têq cữq táq ramia nõang? Cayac cữq la thâu machõng cữq tê.”

<sup>13</sup> Chơ Yiang Sursĩ blõh A-praham neq: “Nõq Sara cacháng, pai neq: ‘Cữq thâu lữq chơ; nâng têq nâng tữ cữq amia con?’ <sup>14</sup> Bữn ranáq ntrõu Yiang Sursĩ tữ têq táq tữ? Ariang cữq khoiq atõng anhia, cumo kêq cữq toâq loah pữ anhia, cốp tangái ki Sara lữq bữn muoi lám con saming.”

<sup>15</sup> Sara sâng ngcõh lữq, chơ án cakêq neq: “Lêq bữn cữq cacháng bõh.”

Ma Yiang Sursĩ ta-õi loah Sara neq: “Lữq mới khoiq cacháng chơ.”

### *A-praham Rasêq Yõn Vil Sadõm*

<sup>16</sup> Vót ki, saming pái náq ki yuor tayũng loõh pữq nhẽng chu angia vil Sadõm. A-praham pữq satoâl alói dĩ ria rana. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ chanchõm neq: “Cữq tữ ẽq cutooq chõq A-praham máh ranáq cữq ntõm ẽ táq. <sup>18</sup> Máh tõng toiq án lữq cõt muoi cruang toâr lữq cốp rêng lữq; cốp ðũ cruang cũi bữn roap óc bõn nhõ tê án. <sup>19</sup> Cữq khoiq ruroh án ðõk catoi atõng con acái cốp nheq tữh tõng toiq án, ðõq alói táq puai níc ngê cữq, chơ táq p̄ieiq cốp tanoang tapũng. Khân alói trîh ngkiq, cữq lữq táq máh ranáq cữq khoiq par-lũq cốp A-praham ðũ ramũh.”

<sup>20</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng A-praham neq: “Máh cũi ðt tầng vil Sadõm cốp vil Camõ-rõ nãi, cữq khoiq sâng noau pai alói ki loâi lữq cốp táq óc lõih ntàng lữq. <sup>21</sup> Ngkiq cữq ẽ pữq nhẽng tầng bar vil ki, yoc ẽ dáng máh óc cữq khoiq sâng ki, la p̄ieiq ma tữ bữn.”

<sup>22</sup> Moâm ki bar náq ki loõh pữq chu vil Sadõm. Ma Yiang Sursĩ nõang ðt cốp A-praham bân ntõq ki. <sup>23</sup> A-praham toâq cheq Yiang Sursĩ cốp blõh neq: “Anhia ẽ pupũt cũi tanoang o cốp cũi sâuq muoi prõh loâng, ma tữ bữn? <sup>24</sup> Khân bữn sõng chít náq cũi tanoang o ðt tầng vil ki, anhia ẽ talõh táh tữ? Anhia ðõq ma tữ bữn vil ki cõ nhõ tê cũi sõng chít náq ki? <sup>25</sup> Lữq anhia tữ ẽq cũi o ma pũt parnoi cốp cũi sâuq. Anhia tữ ẽq táq cũi tanoang o machõng anhia táq chõq cũi sâuq. Lữq tữ bữn ngkiq. Án ca rasũq nheq tữh cũi, cõq án táq ðũ ranáq yõn p̄ieiq lữq.”

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ ta-õi A-praham neq: “Khân cữq ramõh sõng chít náq cũi tanoang o tầng vil Sadõm, cữq tữ bữn talõh vil ki.”

<sup>27</sup> Ma A-praham sêq ẽn neq: “Cữq sêq lõih Ncháu, yuaq cữq la samoat phõn cutêq cốp tữ bữn ngư blõh anhia. <sup>28</sup> Ma

khân bữn cũai tanoang o pỏn chít la sỏng náy tắng vil ki, anhia noàng ẻ pupủt tở?”

Yiang Sursỉ ta-ỡi neq: “Khân cứq tamỏh pỏn chít la sỏng náy cũai tanoang o, ki cứq tở bữn talỏh vil ki.”

<sup>29</sup> Chỏ A-praham rasẻq ẻn sỉa: “Nỏq khân bữn ỏng pỏn chít náy sắng tanoang o tắng vil ki?”

Yiang Sursỉ ta-ỡi: “Khân bữn pỏn chít náy tanoang o, ki cứq tở bữn talỏh.”

<sup>30</sup> Ma A-praham rasẻq ẻn neq: “Sẻq Ncháu chỏi nhỏp cứq, ma cứq ẻ sẻq sỉa. Khân bữn pỏi chít náy cũai tanoang o tắng vil ki, anhia ẻ talỏh tẻ tở?”

Yiang Sursỉ ta-ỡi loah: “Khân cứq tamỏh pỏi chít náy cũai tanoang o tắng vil ki, cứq tở bữn talỏh mỏ.”

<sup>31</sup> Chỏ A-praham pai ẻn neq: “Sẻq lỏih anhia, Ncháu ỡi! Cứq yoc ẻ rasẻq sỉa tẻ anhia. Khân bữn bar chít náy cũai tanoang o tắng vil ki, anhia ẻ talỏh tở?”

Yiang Sursỉ ta-ỡi: “Lứq cứq tở bữn talỏh, khân bữn bar chít náy cũai tanoang o tắng vil ki.”

<sup>32</sup> Ma A-praham pai ẻn: “Sẻq Ncháu chỏi nhỏp, khân cứq ẻ sẻq muoi tở nỏi ẻn. Khân bữn ỏng muoi chít náy sắng cũai tanoang o tắng vil ki, anhia ẻ talỏh tở?”

Yiang Sursỉ ta-ỡi: “Lứq cứq tở bữn talỏh, cỏ nhỏ tẻ muoi chít náy cũai tanoang o ỏt tắng vil ki.”

<sup>33</sup> Moám Yiang Sursỉ pai ngkỉq, án loỏh tẻ A-praham. Chỏ A-praham chu loah pỏq đổng án.

## 19

*Yiang Sursỉ Talỏh Vil Sadỏm Cỏp Vil Camỏ-rỏ*

<sup>1</sup> Tabữ ki, toỏq bar náy ranẻng Yiang Sursỉ toỏq pỏ vil Sadỏm, ma paloỏng cheq sadỏu chỏ. Bo ki Lot ỏt tacu cheq ngoah toong viang vil. Án hữm bar náy ranẻng ki toỏq, chỏ ỏn yuor tayủng cỏp pỏq ramỏh alỏi. Án ỏp tẻ chu cutẻq cucỏh cỏp mỏi alỏi neq: <sup>2</sup> “Sẻq bar náy achuaih toỏq pỏ đổng cứq, ariau ayủng cỏp bẻq nỏi voai sadỏu nỏi; toỏq poang tarủp parnỏ, ki anhia pỏq tẻ clỏih.”

Ranẻng ki ta-ỡi neq: “Tở bữn mỏ! Bữ nỏi hẻq ỏt yáng tiah toỏp, bản nỏq noau đỏq tampỏng nỏi.”

<sup>3</sup> Ma Lot kiauq níc bar náy ranẻng ki. Ngkỉq alỏi pỏq cỏp Lot mut tắng đổng án. Lot aloỏh sana cỏp bẻng tở bữn pluoih yỏn bar náy ki cha; chỏ bar náy ranẻng ki cha. <sup>4</sup> Bo bar náy alỏi ki noàng tamỏ, bữn cứng cũai samiang tẻ vil Sadỏm, đẻh cũai thỏu, đẻh cũai pỏng, nheq tữh alỏi toỏq lavẻng chỏup nheq đổng Lot. <sup>5</sup> Cỏp alỏi arỏ Lot neq: “Lot ỡi! Nẻq chỏ samiang tamoi ca toỏq pỏ đổng mỏi sadỏu nỏi? Mỏi đửng

alỏi loỏh ramỏh hẻq. Hẻq yoc ẻ langỏp cỏp yoc ẻ bữn alỏi.”

<sup>6</sup> Ngkỉq Lot loỏh tẻ đổng, cỏp catỏih chít ngoah toong. <sup>7</sup> Án atỏng alỏi neq: “Cứq sẻq sẻm ỏi chỏi táq ranáy sỏuq ngkỉq. <sup>8</sup> Nỏi! Cứq bữn bar lám con mansẻm noàng plot, yủah bữn cayac. Cứq đửng aloỏh alỏi yỏn anhia. Ntrỏu anhia yoc ẻ táq chỏq alỏi, ki anhia tẻng táq. Ma sẻq anhia chỏi táq ntrỏu chỏq bar náy samiang nỏi, yuaq alỏi la cũai tamoi ca toỏq pỏ đổng cứq.”

<sup>9</sup> Ma cứng cũai ki ta-ỡi loah Lot neq: “Mỏi priang yỏng! Mỏi la cũai sarlỏi, ma noàng mỏi ẻ sủq hẻq. Sanua hẻq táq mỏi ntắng hỏn tẻ alỏi bar náy ki ẻn.”

Củai cứng ki tuam Lot hỏp lứq, palỏng yoc talỏh ngoah toong. <sup>10</sup> Ma alỏi bar náy samiang tắng clỏng đổng, satoỏp atỉ sadỏh Lot amut loah chu đổng. Chỏ alỏi catỏih chít ngoah toong. <sup>11</sup> Ma alỏi bar náy ki táq yỏn cũai samiang cứng ca ỏt yáng tiah ngoah toong cỏt sủt nheq. Ngkỉq nheq tữh cũai cứng ki, đẻh cũai pỏng, đẻh cũai thỏu, alỏi pẻ chuaq ngoah toong, ma tở tamỏh.

<sup>12</sup> Chỏ alỏi bar náy ki atỏng Lot neq: “Ổt nỏq nỏi mỏi bữn partiam, tở la con samiang, tở la con mansẻm tở? Cỏq mỏi đửng aloỏh nheq máh alỏi tẻ nỏq nỏi. <sup>13</sup> Yuaq hẻq ntỏm ẻ talỏh nheq vil nỏi; yuaq Yiang Sursỉ khoiẻq sắng chỏ máh cũai tắng nỏq nỏi la loỏi lứq. Cỏp Yiang Sursỉ ỏn hẻq toỏq pỏ nỏi, đỏq talỏh yỏn pủt nheq vil nỏi.”

<sup>14</sup> Chỏ Lot pỏq ramỏh bar náy samiang ca cỏt sampuoq bar náy con mansẻm án, cỏp Lot atỏng bar náy samiang ki neq: “Anhia loỏh toỏp tẻ nỏq nỏi, yuaq Yiang Sursỉ cheq ẻ talỏh nheq vil nỏi.”

Ma cũai samiang ki chanchỏm Lot atỏng ra-ac sắng.

<sup>15</sup> Toỏq poang tarủp, ranẻng Yiang Sursỉ cartuoih Lot: “Mỏi yuor chỏi! Đửng lacuoi cỏp bar lám con mansẻm mỏi loỏh toỏp! Ngỏh anhia cuchít parnỏi cỏp cũai tắng vil nỏi!”

<sup>16</sup> Ma Lot tứt. Ngkỉq bar náy ranẻng ki tẻc Lot, lacuoi Lot, cỏp bar náy con mansẻm Lot yỏn loỏh vỏt tẻ vil ki, yuaq Yiang Sursỉ ayoỏq táq đử náy cũai tắng đổng sủ Lot. <sup>17</sup> Tữ ranẻng Yiang Sursỉ đửng alỏi loỏh vỏt chỏ tẻ vil, ngkỉq manoaq ranẻng pai neq: “Anhia lủh yỏn vỏt, chỏi luliaq chu cũi. Chỏi tangủt nỏq alẻq tắng cutẻq tapín la-a nỏi. Lủh chỏn chu cỏh toỏp, khân anhia ẻq yỏn vỏt tẻ ỏc cuchít.”

<sup>18</sup> Ma Lot ta-ỡi alỏi neq: “Tở tẻq, achuaih ỡi! <sup>19</sup> Cứq sa-ỏn sa-ủi lứq anhia ayoỏq cứq, cỏp rachuai yỏn cứq bữn tamỏng.

Sanua cúq tở rôi lúh chôn nõang chu cóh ki. Cõh lơ ọc cuchit satõm cúq, cõp cúq cuchit toáp. <sup>20</sup> Achuah hũm vil cót cót tĩh tở? Vil ki cheq, cõp tẽq põq toáp. Sẽq anhia yõn cúq lúh chu vil cót ki, chơ cúq bũn plot ien."

<sup>21</sup> Ranẽng Yiang Sursĩ ta-õi Lot neq: "Oq! Cúq tở bũn talõh vil cót ki, sanõq mới khoiq sẽq. <sup>22</sup> Anhia põq chá! Khãn anhia tở yũah toáp pở ntõq ki, cúq tở tẽq táq ranáq ntróu." (Noau đõq vil ki la Sô-a; 'sô-a' parlong loah la 'cót'.)

### *Sadõm Cõp Camô-rơ Cõt Ralõh*

<sup>23</sup> Toáp mandang mbõiq loõh, Lot mut tâng vil Sô-a. <sup>24</sup> Chơ Yiang Sursĩ apõng mũ cõp pla ùih tẽ paloõng ariang mia satõoh tâng vil Sadõm cõp vil Camô-rơ. <sup>25</sup> Ngkĩq bar vil ki cat cóiq nheq, dẽh ntõq cutẽq tapĩn la-a cheq ki hõ, dẽh cũai õt tâng ki, dẽh máh aluang aloai crái samũ hõ. <sup>26</sup> Ma lacuoi Lot põq ntun Lot; án luliaq loah chu clĩ. Bo ki toáp lacuoi Lot cuchit cõp cõt chíq ngooc boi.

<sup>27</sup> Poang tarup, A-praham tamõ tẽ cláih. Án põq pở ntõq án táq ntõng cõp Yiang Sursĩ tẽ nhũang. <sup>28</sup> Án tapoang chu angia vil Sadõm cõp vil Camô-rơ, cõp máh cutẽq tapĩn la-a ki. Án hũm phiác cusõh achõn tẽ cutẽq ariang loõh tẽ muoi lo ùih toár lúq. <sup>29</sup> Ma toáp Yiang Sursĩ talõh nheq máh vil tâng ntõq tapĩn la-a ki, án sanhũ A-praham; ngkĩq án dũng aloõh Lot tẽ ntõq cuchit ki. Yiang Sursĩ talõh pũoi nheq vil Lot õt tẽ nhũang.

### *Bar Náq Con Mansẽm Lot Sết Bar Lám Con Samiang*

<sup>30</sup> Lot sãng ngcõh õt tâng vil Sô-a. Ngkĩq án cõp bar lám con mansẽm án loõh tẽ vil Sô-a, chơ chõn tâng cóh cõp õt tâng muoi cõp tamáu <sup>31</sup> Án ca õi atõng a-ẽm ãn neq: "Mpoaq hái khoiq thâu chơ, cõp tở bũn cũai alẽq nõang tâng cutẽq nãi tẽq ít hái táq lacuoi puai rit hái. <sup>32</sup> Ngkĩq hái táq yõn mpoaq cõt bũl blõng. Chơ hái bẽq cõp án đõq yõn hái bũn loah tõng toiq tẽ mpoaq hái ẽn."

<sup>33</sup> Toáp sadâu, alõi saroac blõng yõn mpoaq alõi cõt bũl. Moãm ki con mansẽm clúng mut bẽq cõp mpoaq án. Ma mpoaq án tở bũn dáng bo lẽq con án mut bẽq cõp án, cõp án tở dáng bo lẽq con án yuor loah.

<sup>34</sup> Toáp tangái parnõ, án ca õi atõng a-ẽm neq: "Bũ hái cúq bẽq parnoi cõp mpoaq hái. Chơ sadâu kẹq hái táq yõn mpoaq bũl blõng sĩa. Chơ mới ẽn põq bẽq parnoi cõp mpoaq. Ngkĩq hái bũn loah tõng toiq tẽ mpoaq hái."

<sup>35</sup> Ngkĩq sadâu ki bar náq sẽm õi táq yõn mpoaq alõi bũl blõng sĩa. Chơ con ralõh ẽn põq bẽq cõp mpoaq alõi. Ma

mpoaq alõi tở bũn dáng bo lẽq con án bẽq cõp án. Cõp án tở bũn dáng bo lẽq con án yuor. <sup>36</sup> Ngkĩq bar lám con mansẽm Lot õt mumiaq cõt tẽ mpoaq alõi. <sup>37</sup> Con mansẽm clúng canõt muoi lám con samiang. Án amũh con samiang ki Mô-ap. Mô-ap cõt achúc achiac nheq tũh cũai Mô-ap toau toáp tangái nãi. <sup>38</sup> Án ca a-ẽm ralõh la canõt muoi lám con samiang tẽ. Án amũh con samiang ki Ben-ami. Ben-ami cõt achúc achiac nheq tũh cũai Amõn toau toáp tangái nãi.

## 20

### *A-praham Phẽq Abi-maléc*

<sup>1</sup> A-praham loõh tẽ ntõq ki, sẽng chu raloan cruang Cana-an, bãn mpũng dĩ bar coah vil Cadet cõp vil Suro. Chơ án põq õt đõ tâng ntõq Kê-ar. <sup>2</sup> Bo án õt ntõq ki án ramóh cũai Kê-ar ca bũn puo ramũh Abi-maléc. A-praham atõng Abi-maléc tẽ Sara lacuoi án, pai Sara la amuaq án. Ngkĩq Abi-maléc põq coaiq Sara.

<sup>3</sup> Ma Yiang Sursĩ atõng Abi-maléc toáp parnáu rláu mpáu neq: "Mõi cóq cuchit, yuaq mansẽm mới ít nãi khoiq bũn cayac chơ."

<sup>4</sup> Ma Abi-maléc tở yũah táq ntróu chõq mansẽm ki. Ngkĩq án atõng neq: "Yiang Sursĩ ơi! Anhia ẽ cachit cũai tở bũn táq lõih tở? <sup>5</sup> Lúq samiang ki pai mansẽm ki la amuaq án. Cõp mansẽm ki ngĩn samiang ki la lúq amiang án. Ma tẽ ranáq nãi, cúq tở bũn hũm lõih ntróu."

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ atõng án na rláu mpáu neq: "Oq. Cúq dáng mút pahõm mới tở bũn táq lõih tẽ ranáq nãi. Ngkĩq, cúq khoiq catáng tở bũn yõn mới táq lõih ntróu chõq cúq. Cúq tở bũn yõn mới táq ntróu chõq mansẽm ki. <sup>7</sup> Sanua cóq mới culáh loah mansẽm ki yõn cayac án. Samiang ki la cũai tang bõq cúq. Án tẽq câu yõn mới bũn tamoong. Khãn mới ma tở bũn culáh mansẽm ki, lúq samoat mới cõp nheq đõng sũ mới cóq cuchit nheq."

<sup>8</sup> Abi-maléc tamõ tẽ cláih, chơ án arõ nheq tũh máh cũai ranẽng án. Án ruaih loah yõn alõi tamũng máh ramũh án rláu mpáu. Ngkĩq nheq tũh cũai ki sãng cõq lúq tẽ. <sup>9</sup> Chơ Abi-maléc arõ A-praham cõp blõh: "Nõq mới táq ngkĩq chõq hẽq? Mõi bũn ọc par-ũal ntróu tở? Cõ nõq mới táq yõn cúq cõp nheq tũh proai cúq bũn lõih toár lúq? Nõq mới táq chõq cúq ma tở cõt rit?"

<sup>10</sup> Abi-maléc blõh ẽn A-praham: "Ntróu mới chanchõm tâng mút mới, nõq mới táq ngkĩq?"

<sup>11</sup> A-praham ta-õi neq: "Cúq chanchõm neq: 'Tâng cruang nãi tở bũn noau yám noap Yiang Sursĩ. Ngkĩq, alõi cachit chíq

cứq, cở yoc ẽ bữn lacuoi cứq.' <sup>12</sup> Ma lứq samoát mansêm nâi la amuaq cứq tê. Án la con mansêm mpoaq cứq, ma hếq miar mpiq. Ma cứq ít án táq lacuoi. <sup>13</sup> Tữ Yiang Sursĩ yỏn cứq pỏq chu nâi chu ki yong tê đổng mpoaq cứq, ki cứq pai cớq lacuoi cứq neq: "Khân mới lứq ayooq cứq, ntỏq aléq hái toáq, mới đởq cứq la amiang mới.' "

<sup>14</sup> Moâm ki, Abi-maléc đứng cũu cớq ntrỏq, đêh cũai sủl mansêm cớq samiang, chớ yỏn pỏ A-praham. Cớq án culáh loah Sara yỏn A-praham. <sup>15</sup> Abi-maléc atớng A-praham neq: "Nâi la cruang cứq nđỏm. Ntỏq aléq mới yoc ẽ ỏt, têq mới ỏt."

<sup>16</sup> Abi-maléc atớng Sara neq: "Cứq yỏn muoi ngin ỏc práq pỏ amiang mới. Práq nâi la cứq sadal loah khân ranáq ntrỏu ma cứq táq lỏih chỏq mới. Sanua choáng moat nheq tữh cũai, mới cớt cũai tở bữn táq lỏih ntrỏu."

<sup>17</sup> Moâm ki, A-praham câu sếq Yiang Sursĩ chuai Abi-maléc cớq lacuoi án, cớq nheq mansêm sủl án, yỏn nheq tữh alới ki têq táq ramia loah. <sup>18</sup> Yuaq tê nhũang, Yiang Sursĩ táq yỏn alới ki tở têq táq ramia cở tian tẻ Sara, lacuoi A-praham. Moâm A-praham câu, Yiang Sursĩ chuai nheq tữh cũai ki têq táq ramia loah.

## 21

### *Sara Sết I-sac*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ chuai Sara ariang parnai án khoiq ứq cớq alới chớ. <sup>2</sup> Rapieiq ngư Yiang Sursĩ khoiq ứq ki, Sara mumiaq cớq canỏt muoi lám con samiang yỏn A-praham; bo ki A-praham khoiq thâu chớ. <sup>3</sup> A-praham amủh con samiang Sara canỏt la I-sac. <sup>4</sup> Toáq I-sac bữn tacual tangái, A-praham táq rit cứt yỏn án. Án táq puai ỉn parnai Yiang Sursĩ khoiq patáp án chớ. <sup>5</sup> Bo Sara sết I-sac, A-praham khoiq bữn muoi culám cumo.

<sup>6</sup> Sara pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq táq yỏn cứq têq cacháng bủi óh. Cớq cũai aléq ca sâng tẻ ỏc nâi, alới têq cacháng bủi óh tẻ cớq cứq."

<sup>7</sup> Sara pai ẻn neq: "Tẻ nhũang, tở bữn noau khỏn atớng A-praham pai cứq ma têq canỏt muoi lám con samiang yỏn án. Ma tam A-praham khoiq thâu, cứq noáng têq sết con samiang yỏn án."

<sup>8</sup> Tữ con samiang toár achỏn cớq táh tỏh, A-praham táq muoi pẻl toár cha sa-ỏn tangái I-sac táh tỏh.

### *A-praham Ớn Hacar Cớq It-ma-el Loỏh Tẻ Án*

<sup>9</sup> Bữn muoi tangái Sara hủm con samiang Hacar la cũai Ê-yip-tỏ khoiq sết yỏn A-praham, cacháng saryẻ níc I-sac. <sup>10</sup> Ngkíq Sara atớng A-praham neq: "Cớq mới tuilh

chíq mansêm sủl nâi cớq con samiang án, yuaq con samiang ki tở têq rachỏng mun mới cớq I-sac, con samiang cứq."

<sup>11</sup> Ma A-praham tở bữn bủi tở án sâng Sara pai ngkíq, yuaq It-ma-el la con samiang án tẻ. <sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ atớng A-praham neq: "Mới chỏi ngua ntrỏu tẻ con samiang mới It-ma-el cớq mpiq án. Mách santoiq Sara atớng mới, cớq mới táq puai, yuaq nớh tẻ I-sac cứq táq máh ramủh cứq khoiq ứq cớq mới. <sup>13</sup> Ma cứq táq yỏn tỏng toiq It-ma-el cớt muoi cruang tẻ, cở án la con samiang mới."

<sup>14</sup> Toáq poang tarủp, A-praham tamở tẻ cláih. Án ít sanyam cớq muoi aluoi đởq yỏn Hacar. Án chỏq crong ki táng apal Hacar, chớ ỏn Hacar cớq con samiang án loỏh tẻ ntỏq ki. Ngkíq bar náq con cán loỏh, cớq pỏq chu nâi chu ki táng ntỏq aiq Bẻr-si-ba.

<sup>15</sup> Toáq đởq táng aluoi khoiq nheq chớ, Hacar đởq con samiang án nhup prul. <sup>16</sup> Chớ án pỏq tacu táng ntỏq canỏh, yong tẻ con án ỏt bữn muoi phữn alieiq. Án pai neq: "Cứq tở roi nhềng con cứq cuchít."

Tữ án tacu ntỏq ki, án nhiam cuclỏiq cucling níc. <sup>17</sup> Ma Yiang Sursĩ sâng sường con samiang ki nhiam. Ngkíq, ranẻng Yiang Sursĩ arỏ Hacar tẻ paloỏng neq: "Hacar ỏi! Nỏq mới sâng ngua? Mới chỏi ngỏh ntrỏu, yuaq Yiang Sursĩ khoiq sâng chớ sường con samiang mới nhiam bân ntỏq ki. <sup>18</sup> Mới yuor tayúng, cớq acỏq con ki. Lứq samoát, cứq táq yỏn muoi cruang cũai clúng lứq rủh tẻ án."

<sup>19</sup> Chớ Yiang Sursĩ yỏn Hacar hủm muoi lám đởq chừng cheq ntỏq ki. Án pỏq ỏh đởq yỏn poán aluoi, chớ án yỏn con án nguaiq.

<sup>20</sup> Moâm ki, Yiang Sursĩ chuai con samiang ki toár, cớt carsai. Án ỏt táng ntỏq aiq, cớq cớt cũai chiang pán tamiang. <sup>21</sup> Tữ án ỏt táng ntỏq aiq ramủh Paran, mpiq án ít yỏn án muoi lám lacuoi tẻ cruang Ê-yip-tỏ.

### *A-praham Cớq Abi-maléc Parkhán Parnoi*

<sup>22</sup> Prỏq ki, puo Abi-maléc cớq manoaq sỏt tahan án, ramủh Phi-cỏl, alới bar náq toáq pỏ A-praham cớq atớng neq: "Lứq Yiang Sursĩ chuai níc mới tẻ máh ranáq mới táq. <sup>23</sup> Ngkíq sanua sếq mới parkhán cớq cứq choáng moat Yiang Sursĩ, tữ nâi chumát mới tở bữn táq sáuq ntrỏu chỏq cứq, đêh nheq tữh tỏng toiq cứq hỏ. Cứq khoiq táq o chỏq mới nỏq, ngkíq mới cớq táq o loah machỏng ki tẻ chỏq cứq, cớq chỏq cruang cutẻq mới ỏt sanua."

<sup>24</sup> A-praham ta-ỏi án neq: "Lứq samoát, cứq par-ứq ngkíq cớq mới."

<sup>25</sup> A-praham tểq Abi-maléc, yuaq cũai táq ranáq yỏn Abi-maléc cheng chiq đởq chừơng A-praham. <sup>26</sup> Ma Abi-maléc ta-ôi A-praham neq: “Cứq tở dáng noau táq ngkíq. Mới tở bữn ởtởng cứq tể ranáq ki; toau toáq sanua cứq tở yủah dáng ntrớu loâng tể ranáq ki.”

<sup>27</sup> Moâm ki A-praham đừng cũu cớp ntrớq yỏn Abi-maléc. Ngkíq alói bar nác pruum táq tểc parkhán parnoi. <sup>28</sup> A-praham rừoh đởq tapul lám cũu tansữ. <sup>29</sup> Chơ Abi-maléc blớh A-praham neq: “Mới đởq tapul lám cũu tansữ nài táq ntrớu?”

<sup>30</sup> A-praham ta-ôi neq: “Cứq sểq mới roap tapul lám cũu tansữ nài, đởq táq tểc cứq toáp píq đởq chừơng nài.”

<sup>31</sup> Yuaq ngkíq, noau amữh nttỏq ki la Bêr-si-ba, yuaq nttỏq ki alói bar nác khoiq táq tểc parkhán parnoi. <sup>32</sup> Moâm A-praham cớp Abi-maléc parkhán parnoi pở Bêr-si-ba, Abi-maléc cớp Phi-cól, la cũai sỏt tahan khong Abi-maléc, alói pih chu loah pở đởng alói pở cruang Phi-li-tin. <sup>33</sup> A-praham chỏh muoi nỏm aluang mpủl táng Bêr-si-ba, cớp án câu sểq arỏ ramủh Yiang Sursỉ, la Yiang tamoong mantái níc. <sup>34</sup> Ngkíq A-praham ỏt đừn táng cruang Phi-li-tin.

## 22

### *Yiang Sursỉ Chim A-praham*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái Yiang Sursỉ chim A-praham. Yiang Sursỉ arỏ A-praham; cớp A-praham ta-ôi neq: “Cứq ỏt nnài.”

<sup>2</sup> Chơ Yiang Sursỉ ỏn neq: “Cớq mới đừng I-sac, con samiang mới ayooq lứq pởq chu cruang Mô-ria. Ỏt nttỏq ki cớq mới bởh con mới đởq sang yỏn cứq táng cóh cứq sadoi yỏn mới.”

<sup>3</sup> A-praham tamỏ tể cláih, chơ thừan asếh đễn. Án chuaq ủih đởq bởh crớng sang. Án đừng bar nác cũai táq ranáq án, cớp con samiang án I-sac, chơ pởq chu nttỏq Yiang Sursỉ ỏn án pởq. <sup>4</sup> Catám tangái pái, A-praham tapoang achỏn, chơ hữm nttỏq Mô-ria noâng yớng tể alói. <sup>5</sup> Ngkíq A-praham ởtởng bar nác cũai táq ranáq án neq: “Anhia ỏt nài cớp asếh đễn. Cứq cớp con cứq pởq chu tẻh; hểq pởq sang Yiang Sursỉ. Moâm ki hểq pih loah pở anhia.”

<sup>6</sup> Ngkíq, A-praham ỉt ủih ể bởh crớng sang; án yỏn I-sac đỏi ủih. Ma A-praham đừng ủih blử cớp yớng achủ táng atỉ. Chơ alói bar nác mpoaq con pruum pởq. <sup>7</sup> I-sac pai cớp A-praham mpoaq án neq: “Mpoaq ỏi!”

A-praham ta-ôi: “Ntrớu mới ể bữn, con?”

I-sac blớh án neq: “Nài, nủiq ủih cớp ủih blử; ma nểq cũu con hái ể bởh sang?”

<sup>8</sup> A-praham ta-ôi neq: “Con ỏi! Yiang Sursỉ toáp yỏn cũu con hái ể bởh sang.”

Moâm ki, alói bar nác pởq sĩa.

<sup>9</sup> Từ alói toáq pở nttỏq Yiang Sursỉ ỏn alói pởq, A-praham táq prỏng. Án chỏq ủih táng prỏng, chơ án chỏq I-sac con án. Moâm ki án adỏt I-sac pởng ủih táng prỏng ki. <sup>10</sup> Chơ A-praham thot achủ ể kiac con án. <sup>11</sup> Ma ranểng Yiang Sursỉ arỏ án tể paloỏng neq: “A-praham ỏi! A-praham ỏi!”

A-praham ta-ôi: “Ỏq, cứq ỏt nnài.”

<sup>12</sup> Chơ ranểng Yiang Sursỉ ởtởng án neq: “Chỏi cachít con mới; chỏi táq ntrớu chỏq án. Sanua cứq dáng chơ mới lứq yám noap cứq, yuaq con samiang mới muoi lám sâng, ma noâng mới tở bữn pasểq ntrớu sang yỏn cứq.”

<sup>13</sup> Chơ A-praham tapoang nhềng, án hữm muoi lám cũu tỏl cál tacoi táng prul. A-praham ỉt cũu ki, kiac bởh sang yỏn Yiang Sursỉ đởq pláih loah con án. <sup>14</sup> Ngkíq A-praham amữh nttỏq ki neq: Yiang Sursỉ Thừan Đởq. Toau toáq tangái nài noau noâng pai santoiq neq: “Táng cóh Yiang Sursỉ, án thừan đởq.”

<sup>15</sup> Trỏ bar ẻn ranểng Yiang Sursỉ arỏ A-praham tể paloỏng, cớp ởtởng án neq: <sup>16</sup> “Yiang Sursỉ ởtởng neq: Lứq samoát, cứq thễ đừan cớp mới nhơ ramủh cứq toáp, yuaq mới táq ranáq nài cớp tở bữn pasểq con muoi mới ể sang yỏn cứq. <sup>17</sup> Ngkíq, cứq yỏn mới bữn ỏc búng sa-ủi, cớp cứq yỏn tởng toiq mới cỏt lỏng ín mantỏr táng paloỏng, ín chủah táng tor đởq mut. Cớp tởng toiq mới lứq chil riap máh cũai par-ủal alói. <sup>18</sup> Dủ tởp cũai pủn paloỏng ctrứq nài bữn roap ỏc bón la cỏ nhơ tể tởng toiq mới. Cứq táq máh ranáq nài, cỏ mới trẻh santoiq cứq.”

<sup>19</sup> Moâm Yiang Sursỉ pai ngkíq, A-praham cớp I-sac pih loah chu nttỏq bar nác yỏu alói ỏt acoan. Chơ alói thừan cớp pih chu parnoi pở Bêr-si-ba. Ỏt ngki A-praham táq đởng sarái.

### *Con Samiang Nahor*

<sup>20</sup> Toáq vớrt ranáq ki, bữn cũai toáq pở A-praham cớp ởtởng tể Nahor, a-ẻm án. Lacuoi Nahor, ramủh Mil-ca, khoiq canỏt con samiang yỏn Nahor neq: <sup>21</sup> Con clúng Nahor ramủh Usỏ. A-ẻm Usỏ la But, Camual la mpoaq Aram, <sup>22</sup> Khê-set, Hasỏ, Píl-dat, Yít-lap, cớp Be-thuol. <sup>23</sup> Be-thuol la mpoaq mansẻm ramủh Rẻ-be-ca. Ngkíq Mil-ca amia tacual lám con samiang yỏn Nahor, a-ẻm A-praham. <sup>24</sup> Nahor bữn lacuoi cỏiq, ramủh Ruma. Án canỏt con samiang ramủh Tẻ-ba, Caham, Tahat, cớp Maca.

## 23

*Sara Cuchit*

<sup>1</sup> Sara bữn tamooing nheq tữh la muoi culám bar chít tapul cumo. <sup>2</sup> Chơ án cuchit pở ntóq Ki-riat Ar-ba (tở la Hep-rôn), ốt tăng cruang Cana-an. A-praham nhiam atêh cớp tanúh cở Sara cuchit.

<sup>3</sup> Moâm A-praham nhiam Sara cuchit, án pởq atởng con samiang Hết neq: <sup>4</sup> “Cứq la cũai tamoi miat ca tarôq ốt tăng cruang anhia. Ngkíq cứq sêq anhia đợq loah yỏn cứq muoi ntóq cutêq bữn cruang anhia, đợq bữn ntóq cứq túp cumuiq.”

<sup>5</sup> Con samiang Hết ta-ôi A-praham neq: <sup>6</sup> “Achuaih ơi! Sêq achuaih tamứng hêq pai. Achuaih la ariang anha ca noau yám noap lứq. Ngkíq têq achuaih túp cumuiq tăng ping hêq khoiq táq. Tở bữn noau tê hêq ma pasêq ping mớ; têq achuaih túp.”

<sup>7</sup> Chơ A-praham yuor tayúng cớp cucỏh cucủi choảng moat cũai tăng cruang ki, la tởng toiq Hết. <sup>8</sup> Án sêq tê alới neq: “Khân nheq tữh anhia pruam yỏn cứq túp cũai cuchit nãi, ki sêq anhia tamứng santoiq cứq. Cứq sêq cớng rêng anhia sêq tê Ep-rôn, con samiang Sô-har, <sup>9</sup> yỏn án chuai cứq bữn muoi cớp cheq tor ruang án. Cớp ki, ramứh Mac Pala. Cứq culám loah práq kia cớp ki máh léq án yoc ẽ bữn, đợq yỏn cứq bữn tê muoi ntóq túp cumuiq cứq tăng cruang anhia nãi.”

<sup>10</sup> Ep-rôn la cũai Hết tê. Án tacu mpứng dĩ tốp alới bần ntóq ki tê. Án atởng A-praham choảng moat nheq tữh cũai Hết cớp nheq tữh cũai canỏh cheq bần ngoah toong viang vil neq: <sup>11</sup> “Chỏi táq ngkíq achuaih ơi! Sêq achuaih tamứng cứq voai. Cứq ẽ yỏn achuaih miat sảng ruang cớp cớp ki. Cứq yỏn ramứh nãi choảng moat nheq tữh cũai. Achuaih têq túp cumuiq pở ntóq ki.”

<sup>12</sup> Ma A-praham cucỏh cucủi choảng moat cũai ốt tăng cruang ki <sup>13</sup> cớp atởng Ep-rôn yỏn nheq tữh cũai ki sảng tê neq: “Khân anhia pruam cớp cứq, ki sêq anhia tamứng santoiq cứq. Cứq ẽ yỏn kia ruang nãi; cứq sêq anhia roap ít práq nãi đợq cứq túp cumuiq tăng ki.”

<sup>14</sup> Ep-rôn ta-ôi loah A-praham neq: <sup>15</sup> “Achuaih ơi! Sêq achuaih tamứng santoiq cứq. Muoi mêng cutêq nãi, bữn kia pỏn culám ọc práq panê. Ma tở bữn ntrớu, cứq yỏn achuaih miat sảng. Achuaih tở bữn tủh yỏn práq. Têq achuaih túp cumuiq tăng ki.”

<sup>16</sup> Tở A-praham sảng Ep-rôn pai ngkíq, án yỏn pỏn culám ọc práq panê pở Ep-rôn choảng moat cũai cứng tốp Hết. Práq nãi noau chêq chởng tăng đỏi ki. <sup>17-18</sup> Ngkíq A-praham chởng ruang Ep-rôn choảng moat cũai Hết ca ốt cheq ngoah toong viang

vil ki. Ruang nãi ốt tăng Mac Pala, cheq Mam-rê. Chơ A-praham bữn ndởm ruang nãi, dêh cớp, dêh máh aluang aloai tăng ruang ki. <sup>19</sup> Moâm ki A-praham túp Sara lacuoi án tăng cớp pở ruang Mac Pala, cheq Mam-rê. Mam-rê bữn ramứh Hep-rôn hỡ. Ntóq Hep-rôn ốt tăng cruang Cana-an. <sup>20</sup> A-praham bữn ndởm ruang cớp cớp ki tê cũai Hết, yỏn án têq túp cumuiq. Cũai tốp Hết chêq loảng cutêq ki yỏn A-praham.

## 24

*I-sac Ỉt Lacuoi*

<sup>1</sup> A-praham bữn sa-ũi cumo, cớp án khoiq thâu lứq chơ. Yiang Sursi khoiq yỏn ọc bởn puan máh ranáq án táq. <sup>2</sup> A-praham atởng cũai ca nhêg salíq nheq máh ranáq tăng đổng án neq: “Mớ cớq satoaq atỉ mớ tăng nlu cứq, chơ thể dũan choảng moat Yiang Sursi ca tăng paloỏng cutêq. <sup>3</sup> Cứq yoc mớ thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursi neq: Mớ tở bữn chủaq lacuoi yỏn con cứq tê mansêm tăng cruang Canaan, ntóq cứq ốt sanua. <sup>4</sup> Ma cớq mớ chu pở cruang sêm ai cứq ốt. Chơ chuaq mansêm tê sêm ai cứq đợq táq lacuoi I-sac.”

<sup>5</sup> Ma cũai táq ranáq ki pai neq: “Khân mansêm ki tở ẽq puai cứq toáq pở cruang nãi, têq tở cứq đứng con samiang anhia pởq chu cruang anhia khoiq loỏh tê nhũang chơ?”

<sup>6</sup> A-praham ta-ôi án neq: “Chỏi! Chỏi đứng con cứq pởq chu cruang ki. <sup>7</sup> Yiang Sursi, la Ncháu sớt tăng paloỏng, khoiq đứng aloỏh cứq tê đổng mpoaq cớp sầu cứq. Yiang Sursi khoiq táq ntởng cớp par-ủq cớp cứq, la án ẽ yỏn tởng toiq cứq bữn ndởm cruang nãi. Lứq Yiang Sursi ỏn ranêng án tê paloỏng pởq nhũang mớ, đợq mớ chuaq ramỏh lacuoi yỏn I-sac con samiang cứq pở ntóq ki. <sup>8</sup> Khân mansêm ki tở ẽq puai mớ, ki mớ têq vớt tê parnai mớ thể dũan cớp cứq. Ma mớ chỏi đứng con cứq pởq pở ntóq ki.”

<sup>9</sup> Chơ cũai ki thể dũan cớp A-praham la ncháu án, choảng moat Yiang Sursi. <sup>10</sup> Moâm ki, án pởq ít muoi chít lám charán lac-da khong A-praham. Chơ án chớq tăng charán ki dũ ramứh cớng ngoaih cớp cớng nêuq ca ncháu án khoiq yỏn án đứng. Cớp án loỏh pởq angia pởng pở cruang Mê-sapó-tamia, chơ pởq pở vil Nahor ốt. <sup>11</sup> Bo án toáq pở vil ki khoiq cheq sadâu chơ. Yáng tiah vil ki, án yỏn charán lac-da rlu cheq đợq chừong. Toáq sadâu nhúm-nhúm bữn máh mansêm loỏh tê vil ki pởq ỏh đợq tê chừong.

<sup>12</sup> Cũai ki câu sêq tể Yiang Sursĩ neq: “O Yiang Sursĩ oi! Ông anhia toáp la Yiang ncháu cứq, A-praham, sang. Sêq anhia chuai cứq nững tâng tangái nãi, cứq sêq anhia sâng sarũiq táq chók A-praham, ncháu cứq. <sup>13</sup> Sanua nãi cứq ốt cheq đởq chũong, cứq con mansêm cũai tể vil nãi loõh òh đởq. <sup>14</sup> Ngkiq sêq anhia chuaq tể máh mansêm ca toáp òh đởq nãi, manoaq ca prum òh đởq yõn cứq bũn nguaiq, cứq yõn charán cứq nguaiq hờ. Khãn bũn mansêm ma táq ngkiq, ki sêq yõn mansêm ki cõt án ca anhia rươh đởq cõt lacuoi I-sac. Táq ngkiq, anhia ápáh yõn cứq dáng la anhia ayooq táq ncháu cứq.”

<sup>15</sup> Bo án nõang ốt câu ngkiq, bũn muoi noaq mansêm ramũh Rê-be-ca, toáp pở ki dõl khang tâng apal. Mansêm nãi la con Be-thuol, cứq châu Nahor; Nahor la a-êm A-praham, cứq lacuoi Nahor la Mil-ca. <sup>16</sup> Rê-be-ca la mansêm thán riang o lữq, cứq nõang cumũr plot. Rê-be-ca sêng òh đởq yõn poãn khang, chơ chõn loah.

<sup>17</sup> Ranêng A-praham pởq cháiq yoc ẽ ramóh mansêm ki. Cóp án sêq tể mansêm ki neq: “Cứq sêq nguaiq bĩq đởq tể khang mới.”

<sup>18</sup> Mansêm ki ta-õi neq: “Têq! Nguaiq, achuaih oi.”

Chơ án achủ toáp khang đởq cứq yõn cũai ki nguaiq.

<sup>19</sup> Toáp moãm cũai ki nguaiq đởq, mansêm ki pai neq: “Têq cứq òh đởq yõn charán lac-da mới nguaiq dũ tể.”

<sup>20</sup> Chơ mansêm ki tở đởq tể khang chók tâng tapuang, cứq án òh ẽn đởq tể chũong toau charán lac-da nguaiq dũ nheq.

<sup>21</sup> Cũai ki tở bũn pai ntrũu, ma án cloãn níc chu mansêm ki. Cóp án chanchóm tâng mút neq: Yiang Sursĩ lữq chuai cứq tể ranáq nãi ma tở bũn. <sup>22</sup> Moãm charán lac-da nguaiq đởq, cũai táq ranáq A-praham đởng aloõh muoi sarcáp yêng chók tâng múh\* cứq bar bêng cõng yêng,† chơ án yõn pở mansêm ki. <sup>23</sup> Cóp án blóh neq: “Cứq sêq mới atõng yõn cứq dáng ramũh mpoaq mới, cứq đõng mpoaq mới pở nõq lếq. Têq tở hếq bẻq đõng mpoaq mới sadâu nãi?”

<sup>24</sup> Mansêm ki ta-õi neq: “Mpoaq cứq ramũh Be-thuol, con Nahor cứq Mil-ca.”

<sup>25</sup> Chơ mansêm ki pai ẽn: “Hếq tở bũn óq bát yõn charán mới cứq nõq yõn anhia bẻq.”

<sup>26</sup> Chơ ranêng A-praham cucóh sang Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Cóp án câu neq: “Khẽn Yiang Sursĩ, la Yiang A-praham, ncháu cứq sang, yuaq án tở bũn táh parnai án khioq

par-ũq cứq ncháu cứq. Án khioq đởng cứq toáp pở đõng sêm ai ncháu cứq.”

<sup>28</sup> Chơ mansêm ki lúh chu pở đõng, cứq atõng nheq máh ramũh khioq toáp pở án. <sup>29</sup> Rê-be-ca bũn manoaq amiang ramũh Laban. <sup>30</sup> Toáp Laban hũm sarcáp cứq công tâng atĩ a-êm án, cứq sâng santoiq a-êm án atõng tể cũai samiang ki pai, ngkiq Laban lúh toáp pở cũai samiang ki ca nõang ốt cheq đởq chũong. <sup>31</sup> Chơ Laban atõng cũai samiang ki neq: “Achuaih oi! Yiang Sursĩ toáp khioq chuai achuaih. Sêq moi achuaih pởq pở đõng cứq. Nỏq achuaih ốt yáng tiah vil? Cứq khioq thũan chơ, cứq bũn tể nõq yõn charán lac-da achuaih tẻq ốt.”

<sup>32</sup> Từ ranêng A-praham toáp pở đõng Laban, chơ cũai táq ranáq Laban ruoh crong tể cloong lac-da, cứq yõn charán ki soc cứq bát. Laban aloõh đởq yõn ranêng A-praham cứq cũai ca pởq parnoi cứq án ariau ayũng atĩ.

<sup>33</sup> Chơ noau đởng aloõh crong sana yõn ranêng A-praham cha. Ma ranêng ki pai neq: “Cứq tở ẽq cha yũah. Cứq yoc ẽ táq nõng tể ranáq cứq toáp pở nãi voai. Moãm ki, nõq cứq chi-cha.”

Laban ta-õi án neq: “Oq, tẻq, âu anhia pai.”

<sup>34</sup> Ngkiq ranêng ki pai neq: “Cứq la cũai táq ranáq yõn A-praham. <sup>35</sup> Yiang Sursĩ khioq yõn ncháu cứq bũn ọc bõn sa-ũi. Án yõn ncháu cứq cõt cũai sõt toar, cứq án khioq yõn ncháu cứq cõt sóc bũn; ncháu cứq bũn sa-ũi lữq ntrỏq, cũu, práq yêng, lac-da, asêh, cứq bũn mansêm amiang táq ranáq yõn án clũng lữq. <sup>36</sup> Sara lacuoi ncháu cứq khioq canõt muoi lám con samiang yõn ncháu cứq, bọ án khioq thâu lữq chơ. Cóp ncháu cứq yõn con samiang ki ẽn ndõm máh mun án. <sup>37</sup> Ngkiq ncháu cứq ỏn cứq thể dũan choang moat Yiang Sursĩ neq: ‘Mới chõl ìt lacuoi yõn con cứq tể mansêm ốt tâng cruang Cana-an, la nõq cứq ốt sanua. <sup>38</sup> Ma cóq mới pởq chuaq pở sáu mpoaq cứq cứq sêm ai cứq, chơ ìt lacuoi yõn con cứq.’

<sup>39</sup> “Cứq khioq blóh ncháu cứq neq: ‘Ma khãn mansêm ki tở ẽq puai cứq, ki nõq cứq ẽ táq?’ ”

<sup>40</sup> “Án ta-õi cứq neq: ‘Lữq Yiang Sursĩ ca cứq sang ỏn ranêng án tể paloõng pởq cứq mới, yõn mới bũn tamóh ọc bõn, cứq tẻq mới ìt muoi noaq mansêm đởq cõt lacuoi con cứq, tể sáu mpoaq cứq. <sup>41</sup> Ma khãn mới toáp pở sêm ai cứq, ma alỏi tở yõn con mansêm alỏi pởq cứq mới, ki mới tẻq racláh tể parnai mới khioq thể dũan chók cứq.’ Ngkiq A-praham atõng cứq.”

\* 24:22 24:22 Ntàng sỡng cram tadĩ. † 24:22 24:22 Ntàng muoi culám muoi chít cram.

<sup>42</sup> “Tữ cứq toâq pở dờq chũong tangái nãi, cứq sêq tê Yiang Sursĩ neq: ‘O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang ncháu cứq A-praham sang. Sêq anhia chuai cứq tâng ranáq cứq ẽ táq neq: <sup>43</sup> Bo cứq õt tayúing cheq dờq chũong nãi, khân bữn mansêm aléq toâq ờh dờq, cớq cứq sêq nguaiq dờq tê khang án, <sup>44</sup> khân án yỏn cứq nguaiq, cớq ờh dờq yỏn charán lac-da cứq nguaiq hỡ, ki sêq yỏn mansêm ki toâp cõt án ca anhia rườh dờq cõt lacuoi yỏn con ncháu cứq.’ <sup>45</sup> Bo cứq noâng õt câu ngkíq, Rê-be-ca dỏl khang tâng apal án, chớ sêng ờh dờq tâng chũong ki. Ngkíq cứq sêq tê án neq: ‘Cứq sêq nguaiq bĩq dờq tê khang mới.’ <sup>46</sup> Chớ án achủh toâp khang án, cớq pai neq: ‘Âu nguaiq achuaih, cớq cứq yỏn charán lac-da achuaih nguaiq tê.’ Ngkíq cứq nguaiq, cớq charán lac-da cứq la bữn nguaiq tê.

<sup>47</sup> “Moâm ki cứq blớh Rê-be-ca neq: ‘Mói la con noau?’

“Rê-be-ca ta-õi: ‘Cứq la con Be-thuol, con Nahor cớq Mil-ca.’

“Chớ cứq ỉt muoi lám sarcáp chớq tâng múh án, cớq cứq ỉt dờq công asóp tâng ngcõng án. <sup>48</sup> Chớ cứq cucõh sang Yiang Sursĩ la Yiang A-praham, ncháu cứq sang. Yiang Sursĩ dũng cứq pờq p̄ieiq rana yỏn toâq pở sêm ai ncháu cứq, dờq ỉt mansêm tê con sêm ai ncháu cứq yỏn cõt cumân án. <sup>49</sup> Ngkíq sanua khân neq từh anhia sâng ayooq táq cớq yoc ẽ táq o chớq ncháu cứq, sêq anhia atõng ọc ki yỏn cứq dãng. Khân anhia tở bữn pruum, ki sêq anhia atõng yỏn cứq dãng.”

<sup>50</sup> Chớ Laban cớq Be-thuol ta-õi neq: “Ranáq nãi lứq toâq tê Yiang Sursĩ. Hêq tở tềq pai ntrớu noâng. Hêq pruum toâp.

<sup>51</sup> Nãi la Rê-be-ca; dũng án chu cớq mới tê, dờq án cõt lacuoi con ncháu mới, riang Yiang Sursĩ khoiq apáh mới chớ.”

<sup>52</sup> Tữ ranêng A-praham sâng santoiq alớ pai ngkíq, án ap cucõh sang Yiang Sursĩ.

<sup>53</sup> Moâm ki, án ỉt aloõh máh cớng práq yêng, cớq tampác, chớ án chiau neq máh cớng ki yỏn Rê-be-ca. Cớq án chiau cớng moat lứq hỡ yỏn amiang cớq mpiq Rê-be-ca. <sup>54</sup> Moâm ki án cớq neq máh cũai ca pờq cớq án cha nguaiq parnớ, cớq alớ bẻq muoi sadâu ngki voai. Toâq poang tarup, ranêng A-praham tamở, chớ án atõng amiang cớq mpiq Rê-be-ca neq: “Cứq sêq chu loah pở ncháu cứq.”

<sup>55</sup> Ma amiang cớq mpiq Rê-be-ca pai neq: “Sêq mới yỏn mansêm nãi õt loah cớq hêq sám bữn muoi chít tangái voai. Moâm ki tềq án pờq cớq mới.”

<sup>56</sup> Ma ranêng A-praham ta-õi neq: “Anhia chớ táq yỏn cứq cõt yũt. Yiang Sursĩ khoiq táq neq ranáq o yỏn cứq, bo cứq

toâq pở nãi. Sanua cứq sêq chu toâp pở ncháu cứq.”

<sup>57</sup> Alớ ta-õi án neq: “Hêq ẽ arỏ mansêm ki cớq blớh án voai.”

<sup>58</sup> Chớ alớ arỏ Rê-be-ca cớq blớh án neq: “Mói pruum pờq cớq cũai nãi sanua tở?”

Án ta-õi: “Oq. Cứq pruum.”

<sup>59</sup> Ngkíq, alớ yỏn Rê-be-ca pờq cớq ranêng A-praham cớq máh cũai pờq cớq án. Cớq bữn manoaq mansêm cũai mantán Rê-be-ca pờq tê. <sup>60</sup> Chớ cũai tâng dỏng Rê-be-ca patáp án neq: “Lứq mới la amuaq hêq. Hêq êq yỏn mới cõt mpiq sa-ũi ngin cũai. Cớq hêq êq yỏn neq tồng toiq mới riap dù nác cũai par-ial alớ.”

<sup>61</sup> Ngkíq, Rê-be-ca cớq máh mansêm táq ranáq yỏn án thrũan pờq. Alớ chỏn tâng cloong charán lac-da pờq cớq ranêng A-praham. Chớ ranêng ki dũng Rê-be-ca pờq cớq án.

<sup>62</sup> Ma bo ki I-sac mbõiq chu tê dờq chũong Lahai Roi, yuaq bo ki án õt coah angia pũn tâng cruang Cana-an. <sup>63</sup> Toâq nhũm-nhũm I-sac tayáh tâng ruang cớq ntỏm õt chanchỏm. Bo án tayáh, án tapoang hũm charán lac-da toâq. <sup>64</sup> Rê-be-ca tapoang hũm I-sac, chớ án sêng tê cloong lac-da. <sup>65</sup> Cớq án blớh ranêng A-praham neq: “Cũai samiang tayáh tâng ruang ki cớq toâq pở hái la noau?”

Ranêng ki ta-õi neq: “Cũai ki la ncháu cứq.”

Ngkíq Rê-be-ca pul chíq mieiq án dờq yám noap I-sac.

<sup>66</sup> Chớ ranêng A-praham ruaih loah yỏn I-sac dãng neq máh ranáq án khoiq táq.

<sup>67</sup> Moâm ki, I-sac dũng Rê-be-ca mut chu dỏng arỏiàng Sara, mpiq án, cớq õt tê nhũang; cớq án táq yỏn niang cõt lacuoi án. I-sac ayooq lứq Rê-be-ca, cớq Rê-be-ca aliam I-sac chớ yỏn án sâng ngua noâng cớc sanhữ mpiq án khoiq cuchít chớ.

## 25

### A-praham Cuchít

<sup>1</sup> Ngkíq A-praham ỉt muoi lám ẽn lacuoi, ramũh Kê-tura. <sup>2</sup> Kê-tura canỏt máh con samiang yỏn A-praham, ramũh Simran, Yỏc-san, Mê-dan, Madian, It-bac, cớq Suah. <sup>3</sup> Yỏc-san bữn con samiang ramũh Sê-ba cớq De-dan, cớq De-dan cõt achúc achiac máh tốp Asur, Lê-tut, cớq Lê-um. <sup>4</sup> Madian bữn con samiang ramũh E-pha, E-phơ, Hanoc, Abi-da, cớq El-da. Neq từh cũai ki cõt tồng toiq Kê-tura.

<sup>5</sup> A-praham yỏn I-sac nỏm neq máh mun án. <sup>6</sup> Ma bo án noâng tamoong, án yỏn cớng o yỏn neq từh con samiang ca án bữn cớq lacuoi cỏiq. Chớ án ỏn máh con ki pờq õt coah angia mandang loõh, cớq õt miar cruang tê I-sac.



<sup>7</sup> A-praham tamoong bũn muoi culám tapul chít la sŏng cumo. <sup>8</sup> Anhúq án cuti lúq. Moâm ki án cuchít ariang achúc achiac án tê nhũang tê. <sup>9</sup> I-sac cŏp It-ma-el, bar náq con samiang A-praham, túp mpoaq alóí tâng cŭp Mac Pala tâng ruang khong Ep-rôn, con samiang Sô-har, cŭai tŏp Hêt, cheq ntóq Mam-rê. <sup>10</sup> Ruang nâi, A-praham khiq chŏng tê tŏp Hêt. Ôt ntóq ki, máh con samiang A-praham túp án cheq ping Sara lacuoi án. <sup>11</sup> Vót A-praham cuchít, Yiang Sursi satôh ốc bốn yŏn I-sac ên. Bo ki I-sac ốt cheq đŏq chũong ramúh Lahai Roi.

### Tŏng Toiq It-ma-el

<sup>12</sup> Sarác nâi atŏng tê tŏng toiq It-ma-el, con samiang A-praham bũn cŏp Hacar, la mansêm Ê-yip-tô ca táq ranáq yŏn Sara.

<sup>13</sup> Ramúh con samiang It-ma-el noap tê con clúng toau toáq con ralôh, la neq: Nê-bayôt, Kê-da, At-bil, Míp-sam, <sup>14</sup> Mít-ma, Duma, Masa, <sup>15</sup> Hadat, Tê-ma, Yê-tur, Naphit, cŏp Kêt-ma. <sup>16</sup> Nheq tũh alóí la con samiang It-ma-el. Ramúh vil alóí ốt la tũoiq loah ramúh alóí tê. Cŏp alóí cŏt sŏt tâng muoi chít la bar tŏp.

<sup>17</sup> It-ma-el tamoong nheq tũh la muoi culám pái chít tapul cumo, chŏr án cuchít ariang achúc achiac án tê. <sup>18</sup> Tŏng toiq It-ma-el ốt tâng cutêq tê Havi-la toau toáq pŏ ntóq ramúh Surŏ. Cutêq nâi ốt coah angia mandang loôh tê cruang Ê-yip-tô choáq coah cruang Asi-ria. Alóí ốt miar ntóq tê sêm ai alóí.

### Yácŏp Cŏp Ê-sau

<sup>19</sup> Parnai nâi atŏng tê I-sac, con samiang A-praham. <sup>20</sup> Bo I-sac bũn pŏn chít cumo, án ít Rê-be-ca con Be-thuol táq lacuoi án. Amiang Rê-be-ca ramúh Laban, cŏp alóí la cŭai tê tŏp Aram ca ốt tâng cruang Padan Aram.

<sup>21</sup> Rê-be-ca la cŭai cŭt; ngkiq I-sac câu sêq tê Yiang Sursi chuai lacuoi án. Chŏr Yiang Sursi yŏn ốc I-sac sêq tê án; ngkiq Rê-be-ca lacuoi I-sac ốt mumiaq. <sup>22</sup> Rê-be-ca sâng con án rachâu rêng lúq tâng púng. Án dŏt lúq cŏp chanchŏm neq: “Nŏq ranáq nâi toáq pŏ cŭq?”

Chŏr án câu blŏh Yiang Sursi tê ốc nâi.

<sup>23</sup> Yiang Sursi atŏng án neq: “Tâng púng mới bũn bar lám con samiang, nŏ-ra alóí cŏt miar cruang. Lúq bũn bar tŏp cŭai loôh tê tŏp mới. Ma tŏp muoi bũn bán rêng hŏn tê tŏp bar. Cŏp con ndi cŏt sŏt hŏn tê con clúng.”

<sup>24</sup> Toáq ngư Rê-be-ca canŏt con, án bũn con cartuan. <sup>25</sup> Con clúng ki loôh, ma ngcâr án cusâu nheq, cŏp bũn sŏc muar sa-ũi lúq, samoat án sŏp au táq toáq sŏc charán. Ngkiq, alóí amúh con ki la Ê-sau.

<sup>26</sup> Moâm ki a-êm án ên loôh; ma atĩ án yŏng candŏl Ê-sau. Ngkiq, alóí amúh con ki la Yácŏp. Tangái Rê-be-ca canŏt bar lám con samiang nâi, I-sac bũn tapoát chít cumo chŏr.

<sup>27</sup> Bar náq sêm ai ki cŏt toár achŏn. Ê-sau ốt tâng ruang, cŏt cŭai prian pupán. Ma Yácŏp ốt níc tâng đŏng, cŏt cŭai bĩq bŏq. <sup>28</sup> Yuaq ngkiq, I-sac ma ayooq lúq Ê-sau, yuaq án mác lúq cha sàiq charán Ê-sau pupán. Ma Rê-be-ca ayooq Yácŏp.

<sup>29</sup> Bũn muoi tangái Ê-sau chu tê ruang, án hũm Yácŏp tacoq dũih satong. Án sâng panhieih lúq, ê catóq tháq. <sup>30</sup> Chŏr án sêq tê Yácŏp neq: “Chái, chái! Yŏn cŭq cha tê crŏng sana cusâu ki. Cŭq sâng panhieih lúq, ê catóq tháq.” (Yuaq án pai ngkiq, noau đŏq ramúh án la Ê-dôm. Sarác ‘ê-dôm’ parlong loah la ‘cusâu’.)

<sup>31</sup> Yácŏp pai chŏq Ê-sau neq: “Sanua hái ralêq; cŏq mới yŏn chiq cŭq chŏc con clúng ca mới bũn.”

<sup>32</sup> Ê-sau ta-ŏi neq: “Têq! Cŭq cheq ê cuchít chŏr! Chŏc ki tŏ bũn kia ntrŏu yŏn cŭq.”

<sup>33</sup> Ma Yácŏp pai ên neq: “Sanua cŏq mới thể dũan cŏp cŭq tê ramúh nâi.”

Ngkiq Ê-sau thể dũan. Án chéq chiq yŏn Yácŏp chŏc án cŏt con clúng.

<sup>34</sup> Moâm ki Yácŏp yŏn Ê-sau cha bêng cŏp dũih satong cusâu. Chŏr Ê-sau cha nguaiq. Vót ki, án yuor tayŏng pŏq chu ntóq canŏh ên. Án tŏ bũn chanchŏm ntrŏu noáq tê chŏc án cŏt con clúng.

## 26

### Yiang Sursi Chuai I-sac Tâng Cruang Phi-li-tin

<sup>1</sup> Chŏr tâng cruang ki cŏt loah ốq crŏng sana, machŏng đŏi A-praham tê nhũang tê. Yuaq ngkiq I-sac pŏq chuaq crŏng sana pŏr Abi-malêc, puo cŭai Phi-li-tin ca ốt tâng ntóq Kê-ar. <sup>2</sup> Chŏr Yiang Sursi toáq pŏr I-sac cŏp atŏng án neq: “Mŏi chŏi sêng pŏ cruang Ê-yip-tô. Cŏq mới ốt tâng ntóq cŭq ápáh mới nŏ-ra. <sup>3</sup> Ma sanua, cŏq mới ốt tâng cruang nâi voai. Cŭq lúq ốt cŏp mới, cŏp yŏn mới bũn ốc bốn sa-ũi. Ma nŏ-ra, cŭq yŏn mới cŏp tŏng toiq mới bũn ndŏm nheq máh cruang nâi. Cŭq táq ariang cŭq khiq par-ũq cŏp A-praham, mpoaq mới. <sup>4</sup> Cŏp cŭq yŏn tŏng toiq mới cŏt clúng lúq ĩn mantŏr tâng paloŏng ca tŏ bũn noau rŏi nghi. Cŭq yŏn tŏng toiq mới bũn ndŏm nheq cruang nâi, đêh cŭq yŏn dũ cruang tâng pŏn paloŏng cutrúq nâi roap ốc bốn tê, la cŏ nhŏr tê tŏng toiq mới. <sup>5</sup> Cŭq táq ngkiq la cŏ A-praham tamúng santŏiq cŭq,

cóp án trîh nheq máh ọc cúp patâp án cúp nheq phêp rit cúp atông.”

<sup>6</sup> Ngkíq, I-sac õt tâng Kê-ar. <sup>7</sup> Chơ toâq cūai samiàng õt tâng ki blóh tể lacuoi án, I-sac ta-õi neq: “Mansêm nâi la amuaq cúp.”

Ma án tở bữn atông raloaih pai Rê-be-ca la lacuoi án, yuaq án ngcòh cūai samiàng ki cachit án, cô yoc ẽ bữn Rê-be-ca; yuaq Rê-be-ca la cūai thán riàng o.

<sup>8</sup> Toâq I-sac õt tâng ntóq ki đũn chơ, Abi-maléc la puo Phi-li-tin, tapoàng tể toong piàng tâng đống án; chơ án hũm I-sac ra-ac Rê-be-ca. <sup>9</sup> Ngkíq, Abi-maléc arô I-sac, cúp blóh neq: “Mansêm ki la lúq lacuoi mới. Ma nốq mới pai án la amuaq mới?”

I-sac ta-õi neq: “Cúp pai ngkíq, yuaq cúp ngcòh noau cachit cúp cồ tể mansêm nâi.”

<sup>10</sup> Ma Abi-maléc pai neq: “Nốq mới táq chốq hếq ngkíq? Khân bữn manoaq cūai samiàng tâng cruang cúp ma pữq langơp lacuoi mới, ki mới táq yỏn hếq bữn lóih ntàng lúq.”

<sup>11</sup> Moâm ki Abi-maléc atông nheq từh cūai samiàng tâng cruang án neq: “Khân cūai aléq ma táq sâuq chốq samiàng ki tở la lacuoi án, cúp cachit toâp cūai ki.”

<sup>12</sup> Vớt ki, I-sac trũh ọc tâng cutêq cruang ki. Tâng muoi cumo ki án bữn lờ muoi culám pũn tể ọc ki, yuaq Yiang Sursĩ yỏn án bữn ọc bốn sa-ũi. <sup>13</sup> Chơ I-sac cồt sọc bữn. Cu rangái án bữn sa-ũi ẽn, toau án cồt sọc lúq ẽn. <sup>14</sup> Án bữn sa-ũi lúq cũu cúp ntroỏq, dềh cūai táq ranáq yỏn án hỡ. Ngkíq cūai Phi-li-tin sa-on cumiq tể I-sac. <sup>15</sup> Chơ alói cuból chiq đợq chũong ca cūai táq ranáq yỏn A-praham, mpoaq án, khoiq píq tể bo đỏi A-praham.

<sup>16</sup> Abi-maléc atông I-sac neq: “Sếq mới đểq chiq tể tồp hếq, yuaq mới bữn chớq toâr hỡn tể hếq.”

### *I-sac Píq Đợq Chũong*

<sup>17</sup> Ngkíq I-sac đểq tể ntóq ki; chơ án ayúng đống aroáiq tâng avúng Kê-ar. <sup>18</sup> Án píq loah đợq chũong tiaq ca A-praham mpoaq án khoiq píq tể nhũang. Toâq vớt A-praham cuchit, tồp Phi-li-tin khoiq cuból chiq cutêq tâng đợq chũong ki. Chơ I-sac amũh đợq chũong ki machớng mpoaq án khoiq amũh tể nhũang tể.

<sup>19</sup> Máh cūai táq ranáq yỏn I-sac píq đợq chũong tamái tâng avúng ki, cúp alói ramóh ntóq đợq mec. <sup>20</sup> Ma cūai mantán tể tồp Kê-ar ralóih cúp cūai mantán cũu I-sac neq: “Đợq nâi la lúq đợq hếq.”

Yuaq ngkíq I-sac amũh đợq chũong ki E-séc, yuaq santoiq ‘e-séc’ parlong loah la ‘ralóih’.

<sup>21</sup> Moâm ki, I-sac píq đợq chũong bân canóh ẽn. Ma alói tampỏr sĩa đợq chũong ki. Ngkíq I-sac amũh đợq chũong ki la Si-na.\* <sup>22</sup> Chơ I-sac táh sĩa đợq chũong ki, cúp píq pỡ ntóq canóh ẽn. Ma tở bữn noau tampỏr noàng tể đợq chũong ki. Ngkíq án amũh ntóq đợq chũong ki la Rê-hô-bôt.† Chơ án pai neq: “Sanua Yiang Sursĩ táq yỏn hếq bữn ntóq la-a lúq; chơ hếq cồt sọc bữn õt tâng ntóq nâi.”

<sup>23</sup> Moâm ki, I-sac pữq chu ntóq Bêr-si-ba ẽn. <sup>24</sup> Bữn muoi sâduu Yiang Sursĩ toâq sapáh cúp atông án neq: “Cúp la Yiang Sursĩ mpoaq mới sang. Chỗi ngcòh ntróu, yuaq cúp lúq õt cúp mới. Cúp yỏn mới bữn ọc bốn, cúp cúp chuai tống toiq mới yỏn cồt cứng lúq, cồ cúp ữq ngkíq chốq A-praham, la cūai táq ranáq cúp.”

<sup>25</sup> Tâng ntóq ki I-sac táq muoi lám prông đợq sang Yiang Sursĩ, cúp án ayúng đống aroáiq đợq án õt. Tâng ntóq ki, máh cūai táq ranáq án píq muoi lám đợq chũong.

<sup>26</sup> Ma tở bữn đũn tể ki, Abi-maléc pữq tể Kê-ar toâq pỡ I-sac; cúp bữn bar náq Ahu-sat cúp Phi-cól pữq cúp án tể. Ahu-sat la cūai tĩeih Abi-maléc cúp Phi-cól la sồt nheq tahan Abi-maléc. <sup>27</sup> I-sac blóh alói neq: “Cồ nốq anhia ma bữn toâq pỡ cúp? Tể nhũang anhia kêt cúp, cúp anhia tuih yỏn cúp loỏh tể anhia.”

<sup>28</sup> Ma alói ta-õi neq: “Hếq dáng raloaih lúq Yiang Sursĩ õt cúp achuaih. Ngkíq, sanua hếq yoc rathê cúp achuaih. Hếq ẽ táq tểc parkhán cúp achuaih. <sup>29</sup> Hếq sếq achuaih parkhán neq: Tể nâi chumát achuaih tở bữn táq muoi ramũh sâuq ntróu chốq hếq, machớng hếq tở bữn táq sâuq tể chốq achuaih. Hếq khoiq sarũiq táq achuaih, cúp acláh yỏn achuaih pữq ien khẽ. Cúp sanua anhia khoiq bữn roap ọc bốn tể Yiang Sursĩ chơ.”

<sup>30</sup> I-sac táq yỏn alói muoi pẻl đợq cha bũi; chơ alói nguaiq cha parnoi. <sup>31</sup> Toâq poàng tarup alói tamỏ tể cláih, cúp alói pruum rathê parnoi. Moâm ki, I-sac satoál alói chu, cúp alói chu ien khẽ.

<sup>32</sup> Tâng tangái ki, máh cūai táq ranáq yỏn I-sac toâq atông I-sac tể máh đợq chũong alói khoiq píq neq: “Hếq khoiq tamỏh đợq chơ.”

<sup>33</sup> I-sac amũh đợq chũong ki la Si-ba.‡ Toau toâq tangái nâi, ntóq ki noàng bữn ramũh Bêr-si-ba.§

### *Ê-sau Ỉt Lacuoi Tể Tồp Cūai Hết*

\* 26:21 26:21 Santoiq ‘sit-na’ parlong loah la ‘tampỏr’.

† 26:22 26:22 Santoiq ‘rê-hô-bôt’ parlong loah la ‘bữn

ntóq’.

‡ 26:33 26:33 Santoiq ‘si-ba’ parlong loah la ‘rathê’.

§ 26:33 26:33 Santoiq ‘bêr-si-ba’ parlong loah la

‘đợq chũong rathê’.

<sup>34</sup> Toaq Ê-sau bữn pỏn chít cumo, án ít lacuoi tẻ tỏp Hết, ramứh Yudit con Bê-ri. Ê-sau ít lacuoi canỏh tẻ tỏp Hết hữ, ramứh Bat-mat con E-lỏn. <sup>35</sup> Bar lám lacuoi Ê-sau táq yỏn mút pahỏm I-sac cỏp Rê-be-ca cỏt ngua lứq.

**27**

*I-sac Câu Yỏn Yacỏp*

<sup>1</sup> Toaq I-sac thâu, moat án tở bữn hữm raloaih noàng. Án arỏ Ê-sau, con clúng án, yỏn toaq pỏ án. Cỏp án atỏng Ê-sau neq: “Con ỏi!”

Ê-sau ta-ỏi: “Oq, mpoaq!”

<sup>2</sup> I-sac atỏng ẻn neq: “Sanua cứq khoiq thâu chỏ; cứq tở dảng tangái lẻq cứq cuchít. <sup>3</sup> Sanua, sẻq mới ít tamỉang cỏp sa-ỏh saráh, chỏ pỏq chu ruang pán charán. <sup>4</sup> Moám ki mới thữan sảiq táq ẻm, máh cứq mác ẻ cha, chỏ đừng yỏn cứq. Moám ki, cứq ẻ câu yỏn mới bữn ỏc bốn puai chỏc con clúng đỏq bữn. Cứq ẻ câu yỏn mới nhũang cứq cuchít.”

<sup>5</sup> Ma Rê-be-ca sảng I-sac atỏng Ê-sau con án ngkíq. Toaq Ê-sau pỏq chu ruang chuaq charán, <sup>6</sup> Rê-be-ca atỏng Yacỏp, con án neq: “Cứq sảng mpoaq mới atỏng Ê-sau ai mới neq: <sup>7</sup> ‘Mới pỏq chuaq charán cruang, cỏp thữan táq cha yỏn ẻm sảiq charán ki, chỏ đừng yỏn cứq cha. Moám ki cứq câu sẻq tẻ Yiang Sursỉ yỏn mới bữn ỏc bốn máh chỏc con clúng đỏq bữn. Cứq ẻ câu ngkíq nhũang cứq cuchít.’ <sup>8</sup> Con ỏi! Mới tamửng santoiq cứq mpiq atỏng yỏn samoát, nỏ. <sup>9</sup> Mới pỏq ít bar lám mbẻq tẻ tỏp charán plừm o. Chỏ cứq ẻ táq cha yỏn ẻm lứq yỏn mpoaq mới cha riang án đỏq ẻ cha. <sup>10</sup> Moám ki, mới đừng sana nài toaq pỏ mpoaq mới yỏn án cha. Vỏt ki, án ẻ câu yỏn mới bữn ỏc bốn máh con clúng đỏq bữn, nhũang án cuchít.”

<sup>11</sup> Yacỏp ta-ỏi Rê-be-ca, mpiq án neq: “Tỏ Ê-sau, ai cứq, bữn sỏc muar sa-ủi lứq; ma cứq bữn sỏc muar bĩq sảng. <sup>12</sup> Ngỏh lỏ mpoaq satoaq táng tỏ cứq, chỏ án chanchỏm cứq phẻq án. Ngkíq, án tở bữn câu yỏn cứq bữn ỏc bốn máh con clúng đỏq bữn; ma lứq samoát án câu yỏn cứq bữn ỏc bap.”

<sup>13</sup> Ma mpiq Yacỏp ta-ỏi neq: “Con ỏi! Yỏn ỏc bap ki satooh pỏ ỏng cứq mpiq sảng. Sanua mới cỏq trỉh parnai cứq mpiq ỏn mới. Mới pỏq ít toạp mbẻq yỏn cứq.”

<sup>14</sup> Ngkíq, Yacỏp pỏq ít mbẻq, cỏp đừng achu yỏn mpiq án. Chỏ mpiq án táq cha sảiq ki yỏn ẻm lứq, riang I-sac đỏq ẻ cha.

<sup>15</sup> Moám ki Rê-be-ca ít tampác o khong Ê-sau con clúng án, ca Ê-sau đỏq táng đỏng mpiq án. Chỏ án yỏn Yacỏp con ralỏh án ẻn tác. <sup>16</sup> Cỏp án ít ngỏc ỏc mbẻq chỏq

tàng atỉ cỏp táng tacong Yacỏp. <sup>17</sup> Moám ki, án chiau yỏn Yacỏp sana ẻm lứq cỏp bẻng án khoiq thữan yỏn.

<sup>18</sup> Yacỏp đừng toạp pỏ mpoaq án, cỏp pai neq: “Mpoaq cứq ỏi!”

I-sac ta-ỏi: “Oq, con! Mới la noau?”

<sup>19</sup> Yacỏp ta-ỏi mpoaq án neq: “Cứq la Ê-sau, con clúng mpoaq. Cứq táq ẻn mpoaq ỏn cứq táq. Sẻq mới toaq yuor cha sảiq charán cứq con chuaq bữn, đỏq mpoaq câu yỏn cứq con bữn ỏc bốn máh chỏc con clúng đỏq bữn.”

<sup>20</sup> Ma I-sac blỏh loah án neq: “Con ỏi! Nỏq mới pỏq pupán, ma chái lứq mới ramỏh charán?”

Yacỏp ta-ỏi neq: “Yiang Sursỉ ca mpoaq sang, án đừng charán nài toaq pỏ cứq.”

<sup>21</sup> Chỏ I-sac táq ntỏng cỏp Yacỏp neq: “Con ỏi! Sẻq mới toaq cheq cứq mpoaq. Cứq ẻ pupỏr tỏ mới, yoc ẻ dảng lứq, mới la Ê-sau con cứq ma tở bữn.”

<sup>22</sup> Chỏ Yacỏp toạp cheq I-sac, mpoaq án. I-sac pupỏr táng tỏ án, cỏp pai: “Sường mới ariang sường Yacỏp, ma bar lám atỉ mới ariang atỉ Ê-sau.”

<sup>23</sup> Ngkíq I-sac tở bữn dảng pai Yacỏp, yuaq bar lám atỉ án bữn sỏc muar ariang atỉ Ê-sau, ai án, tẻ. Ngkíq, I-sac ẻ câu yỏn Yacỏp bữn ỏc bốn máh con clúng đỏq bữn. <sup>24</sup> Ma I-sac blỏh sĩa Yacỏp neq: “Lứq samoát, mới la Ê-sau con cứq tỏ?”

Yacỏp ta-ỏi neq: “Cứq lứq Ê-sau.”

<sup>25</sup> I-sac pai neq: “Sẻq mới đừng sana yỏn cứq mpoaq; cứq ẻ cha sảiq charán mới chuaq bữn, chỏ cứq câu yỏn mới bữn ỏc bốn máh con clúng đỏq bữn.”

Yacỏp đừng cớng sana ki toạp pỏ I-sac, cỏp án đừng đẻh blỏng hữ yỏn I-sac nguaiq.

<sup>26</sup> Moám ki, I-sac atỏng Yacỏp neq: “Con ỏi! Sanua mới síc cheq cứq, cỏp hữn cứq.”

<sup>27</sup> Yacỏp síc amut cheq I-sac cỏp hữn án. Tở I-sac sảng phuom tẻ tampác Yacỏp, án chỏm pai Ê-sau con án, ngkíq án câu ỏc bốn neq: “Hỏi phuom tẻ tỏ con cứq cỏt ariang hỏi phuom tẻ ntỏq táng ruang ca Yiang Sursỉ yỏn sa-ủi palái aluang aloai dách. <sup>28</sup> Sẻq Yiang Sursỉ yỏn đỏq latac tẻ paloỏng sẻng thỏm nheq cutẻq mới, đỏq amia máh saro, đẻh bữn moang blỏng chong tẻ palái nhỏ hỏ. <sup>29</sup> Sẻq yỏn máh tỏp cũai táq ranáq yỏn mới, cỏp máh cruang cũai yám noap mới. Mới lứq cỏt sỏt nheq sẻm ai mới, cỏp máh tỏng toiq mpiq mới cucỏh cucủoi mới tẻ. Khản cũai alẻq pupap mới, ki sẻq Yiang Sursỉ táq yỏn ỏc bap ki toạp toạp loah pỏ cũai ki. Khản cũai alẻq pai ỏc bốn yỏn mới, ki sẻq Yiang Sursỉ satỏh ỏc bốn yỏn cũai ki tẻ.”

<sup>30</sup> Môam I-sac câu yỗn Yacóp, chơ Yacóp loõh tễ I-sac; ngkiq Ê-sau, ai án mboh̄iq chu tễ pupán. <sup>31</sup> Án táq cha crơng sana yỗn ẽm, chơ án dũng pỡ mpoaq án, cớp atõng mpoaq án neq: “Mpoaq oi! Mớ mới yuor tacu cha sảiq charán cữq con chuaq bũn! Chơ mpoaq câu yỗn cữq con bũn ốc bốn máh con clũng đốq bũn.”

<sup>32</sup> Ma I-sac blớh án neq: “Mớ la noau?” Ê-sau ta-õi: “Cữq la Ê-sau, con clũng mớ.”

<sup>33</sup> Toảq I-sac sảng ngkiq, tỗ chác án cõt cangcoaih neq, cớp án blớh neq: “Khân ngkiq, noau ca pỡq pupán charán, chơ aloõh yỗn cữq mpoaq cha tễ adốh? Cữq khoiq cha môam, cớp khoiq câu môam chơ yỗn án bũn ốc bốn máh con clũng đốq bũn. Ranaq ki khoiq môam neq chơ; án ki toảp lữq bũn roap ốc bốn ki.”

<sup>34</sup> Từ Ê-sau sảng santonq mpoaq án pai ngkiq, án u-õi casang lữq, cớp sếq mpoaq án neq: “Mpoaq oi! Sếq mpoaq câu ốc bốn yỗn cữq con tễ.”

<sup>35</sup> Ma mpoaq án ta-õi neq: “A-ẽm mớ toảq phếq cữq, cớp tuoiq ít chơ ốc bốn mớ.”

<sup>36</sup> Ê-sau pai ẽn neq: “P̄ieiq chơ noau đốq ramũh án la Yacóp; yuaq bar trở tâng nài chơ án phếq cữq. Án khoiq cheng ít chớc cữq, ca con clũng đốq bũn. Ma sanua, án ít ẽn ốc bốn mpoaq yoc ẽ yỗn cữq.”

Chơ Ê-sau blớh mpoaq án neq: “Mpoaq tỡ bũn cayảiq đốq ốc bốn ntrớu yỗn cữq con tỡ?”

<sup>37</sup> I-sac ta-õi án neq: “Cữq khoiq yỗn a-ẽm mớ cõt ncháu mớ, đẽh cữq yỗn neq máh sếm ai án táq ranaq yỗn án. Cữq yỗn án bũn saro cớp blống chong tễ palai nho sa-ũi. Sanua ntrớu ẽn cữq mpoaq tềq táq yỗn mớ?”

<sup>38</sup> Ma Ê-sau sếq tễ mpoaq án neq: “Mpoaq oi! Mớ bũn ống máh ki toảp tỡ ốc bốn? Sếq mpoaq pai ốc bốn yỗn cữq con nứng.”

Môam án pai ngkiq, án nhiam casang lữq.

<sup>39</sup> Ngkiq I-sac, mpoaq án ta-õi án neq: “Nỡ-ra ntốq mớ ốt la ốq cutểq thớm, tỡ tềq amia saro sa-ũi, cớp ốq đốq latak hỡ.”

<sup>40</sup> Ma mớ bũn tamoong na dau, cớp mớ táq ranaq yỗn a-ẽm mớ, yỗn toau mớ tềq pũot aloõh chíq raluang tễ tacong mớ ca Yacóp cluang.”

### Ê-sau Ủan Lữq Yacóp

<sup>41</sup> Ngkiq, Ê-sau sảng ươn lữq Yacóp, cỗ tian mpoaq án khoiq câu yỗn Yacóp bũn ốc bốn máh con clũng đốq bũn. Án chanchóm neq: “Tangái tanũh mpoaq cuchĩt cheq ẽ toảq; môam ki cữq ẽ cachĩt chíq Yacóp.”

<sup>42</sup> Ma từ Rê-be-ca dảng Ê-sau con clũng án chanchóm ngkiq, án arô Yacóp con ralõh án, cớp atõng neq: “Nài! Ê-sau ai mớ, chanchóm ẽ cachĩt chíq mớ. <sup>43</sup> Con oi! Cớq mớ táq in parnai cữq mpiq atõng. Cớq mớ lủh chíq pỡ đốq Laban, cũq mớ ca ốt pỡ ntốq Haran. <sup>44</sup> ốt cớp án yỗn toau ai mớ tỡ bũn ươn mớ noảng. <sup>45</sup> Toảq án tỡ bũn sanhữ noảng ranaq mớ khoiq táq, ki cữq mpiq ốn cũai pỡq atõng yỗn mớ chu loah. Cữq tỡ ẽq anhia bar náq ma pũt muoi tangái.”

### I-sac Ớn Yacóp Pỡq Pỡ Laban

<sup>46</sup> Rê-be-ca pai cớp I-sac neq: “Cữq sảng panguang thắng Ê-sau ít mansẽm tễ tốp Hết táq lacuoi. Khân Yacóp ẽn ít cũai tễ tốp Hết táq lacuoi, ki cữq tỡ rơi tamoong mớ.”

## 28

<sup>1</sup> Ngkiq I-sac arô Yacóp, câu yỗn án, cớp patáp án neq: “Mớ chõi ít mansẽm tễ cruang Cana-an táq lacuoi. <sup>2</sup> Cớq mớ thữan, chơ pỡq chu cruang Padan Aram toảq pỡ đốq Be-thuol, achuaih muq mớ. Mớ cớq ít con mansẽm Laban cũq mớ đốq táq lacuoi. <sup>3</sup> Sếq Yiang Sursi Sốt Toảr Lữq yỗn mớ bũn ốc bốn sa-ũi, cớp yỗn mớ cõt clũng lữq, đốq anhia cõt sa-ũi tốp cũai. <sup>4</sup> Sếq án yỗn mớ cớp tống toiq mớ bũn neq ramũh án khoiq par-ũq cớp A-praham tễ nhữan. Ngkiq mớ bũn ndõm cruang mớ ốt sanua, ariang Yiang Sursi khoiq ữq cớp A-praham.”

<sup>5</sup> Chơ I-sac ớn Yacóp loõh tễ cruang ki, pỡq chu cruang Padan Aram ẽn, toảq pỡ đốq Laban cũq án. Laban la con samiang Be-thuol cũai Aram; cớp án la amiang Rê-be-ca, mpiq Yacóp cớp Ê-sau.

### Ê-sau Ít Lacuoi Canõh Ễn

<sup>6</sup> Ê-sau sảng noau pai I-sac khoiq câu ốc bốn yỗn Yacóp, cớp yỗn Yacóp pỡq chu cruang Padan Aram, đốq ít lacuoi pỡ cruang ki. Cớp Ê-sau sảng noau pai I-sac patáp Yacóp neq: “Chõi ít mansẽm tễ cruang Cana-an táq lacuoi.”

<sup>7</sup> Án dảng Yacóp trĩh parnai mpiq mpoaq, cớp pỡq chu cruang Padan Aram.

<sup>8</sup> Ngkiq, Ê-sau dảng raloaih lữq I-sac mpoaq án tỡ bũn bũi cớp mansẽm tễ cruang Cana-an; <sup>9</sup> chơ án pỡq chu đốq It-ma-el con A-praham, cớp ít muoi lám lacuoi ẽn, la con mansẽm It-ma-el ramũh Ma-halat, amuaq Nê-bayôt.

### Yacóp Rláu Mpáu Tầng Ntốq Bet-el

<sup>10</sup> Yacóp loõh tễ Bêr-si-ba pỡq chu cruang Haran. <sup>11</sup> Từ án toảq muoi ntốq đi rĩa rana, án tangũt yuaq moat mandang khoiq pát. Án ít muoi cốc tamáu táq racõl, chơ

sadâu ki án bết tăng ntốq ki. <sup>12</sup> Án rláu m páu hũm ntruang tể cutêq chôn toaq paloong. Cóp án hũm ranêng Yiang Sursi chôn sêng luloah tăng ntruang ki. <sup>13</sup> Án hũm Yiang Sursi tayưng pông ntruang cóp pai neq: “Cúq la Yiang Sursi achuac achuac mới A-praham cóp mpoaq mới I-sac sang. Tâm cutêq mới bết nãi, cúq ẽ yỗn mới cóp tống toiq mới ndôm. <sup>14</sup> Nô-ra, tống toiq mới cõt chũng ariang cutêq pril, tở bũn noau rôi ngh. Anhia cõt pláh chũop dù ntốq tăng cóc cutêq nãi, cóp dù tốp tăng cutêq nãi bũn ọc bôn cồ như tể tống toiq mới. <sup>15</sup> Cúq lứq õt cóp mới; chu lếq mới pđq, cúq pđq chu ki tể. Cúq bán kĩaq mới, cóp đưng mới chu loah pở cruang nãi. Cúq tở bũn táh mới toau cúq táq moam nheq máh ranáq cúq khoiq par-ữq cóp mới.”

<sup>16</sup> Toaq Yacóp tamở, án pai neq: “Lứq samoát, Yiang Sursi õt tăng ntốq nãi, ma cúq tở bũn dảng.”

<sup>17</sup> Yacóp sáng ngcõh cóp pai neq: “Ntốq nãi la o ẽ ngcõh lứq! Ntốq nãi la ntốq Yiang Sursi õt, cóp ntốq la ngoah toong paloong.”

<sup>18</sup> Yacóp tamở tể cláih; án ít tamáu án tacõl, chơ ayưng táq ngõl. Moâm ki án tồh đợq nsêng tăng pông tamáu ki, đợq chiau sang yỗn Yiang Sursi. <sup>19</sup> Án amúh ntốq ki Bet-el.\* Tể nhũang, ntốq ki la ramúh Lusơ.

<sup>20</sup> Chơ Yacóp thể đũan cóp Yiang Sursi neq: “Khân anhia lứq õt cóp cúq, cóp kĩaq cúq tăng rana cúq pđq sanua, cóp yỗn cúq bũn sana cha cóp tampác tặc, <sup>21</sup> toau toaq tangái cúq chu loah ien khê pở đống mpoaq cúq, ki anhia lứq cõt Yiang Sursi cúq níc. <sup>22</sup> Cóp tamáu cúq ayưng yỗn cõt ngõl nãi cõt ntốq noau sang toam Yiang Sursi. Cóp dù ramúh anhia yỗn cúq bũn, ki cúq sang loah pún muoi chít yỗn anhia.”

## 29

### *Yacóp Ít Con Cũq Án*

<sup>1</sup> Yacóp pđq toaq pở cruang cũq án coah angia mandang looh. <sup>2</sup> Bo án toaq pở ki, án hũm muoi lám đợq chũng õt tăng ruang, cóp bũn pái tốp cũu õt chet đợq chũng ki. Máh charán ki đợq nguaiq đợq tể chũng nãi. Ma bũn tamáu cõl catáng chít tăng pông ngoah chũng. <sup>3</sup> Toaq máh tốp cũu rôm dù nheq ntốq ki, cũai mantán coõh cóc tamáu aloõh tể ngoah đợq chũng đợq yỗn cũu nguaiq. Moâm cũu nguaiq, alói catáng loah tamáu ngoah chũng.

<sup>4</sup> Yacóp blóh cũai mantán cũu ki neq: “Sẽm ai ơi! Anhia toaq tể lếq?”

Alói ta-ôi: “Héq toaq tể Haran.”

<sup>5</sup> Yacóp blóh alói ẽn: “Anhia dảng tở bũn cũai ramúh Laban, châu Nahor?”

Alói ta-ôi: “Héq dảng án.”

<sup>6</sup> Chơ Yacóp blóh ẽn: “Án bán sũan tở?”

Alói ta-ôi: “Oq! Án bán sũan ien khê. Anhia nhẽng chu tih. Rachel con mansẽm Laban cóp cũu án toaq pở ki.”

<sup>7</sup> Yacóp pai neq: “Sanua nãi, paloong noàng poang, tở yũah toaq ngư pong charán chu đống. Nổq anhia tở bũn ồh đợq yỗn cũu anhia nguaiq voai. Moâm ki anhia cuvêq chu ntốq chuaq cha.”

<sup>8</sup> Tốp cũai ki ta-ôi Yacóp neq: “Héq tở tếp táq ngkíq. Cóq coan máh tốp cũu parôm dù nheq voai. Moâm ki, héq tở coõh tamáu aloõh tể ngoah chũng, chơ ồh đợq yỗn cũu nguaiq.”

<sup>9</sup> Bo Yacóp noàng táq ntõng cóp cũai mantán ki, Rachel toaq cóp tốp cũu mpoaq án, yuaq án la cũai bán kĩaq cũu ki. <sup>10</sup> Từ Yacóp hũm Rachel con mansẽm Laban cũq án, cóp cũu Laban, ngkíq án coõh tamáu tể ngoah đợq chũng, cóp án yỗn cũu cũq án nguaiq. <sup>11</sup> Chơ Yacóp hũn Rachel cóp án nhiam, cõ án sãng ỡn lứq. <sup>12</sup> Yacóp atõng Rachel neq: “Cúq la sẽm ai mpoaq mới; mpiq cúq la Rê-be-ca.”

Toaq Yacóp pai ngkíq, Rachel lúh chu atõng mpoaq án. <sup>13</sup> Từ Laban sãng con án atõng tể Yacóp, la con amuaq án, ngkíq án lúh pđq ramóh Yacóp. Laban kĩaq Yacóp, cóp hũn hũt. Chơ án đưng Yacóp chu pở đống án. Ớt ntốq ki Yacóp atõng Laban nheq máh ramúh tể đống sũ án. <sup>14</sup> Cóp Laban atõng Yacóp neq: “Lứq samoát, mới la sẽm ai cúq.”

Ngkíq, Yacóp õt cóp Laban nheq muoi casái. <sup>15</sup> Moâm ki, Laban atõng Yacóp neq: “Mới la sẽm ai cúq lứq, ma tở pđeiq mới táq miat sãng ranáq yỗn cúq. Sanua mới atõng cúq, maléq mới yoc ẽ bũn práq cóng tể ranáq mới táq.”

<sup>16</sup> Laban bũn bar lám con mansẽm. Lê-a la ỡi; Rachel la a-ẽm. <sup>17</sup> Lê-a bũn moat ieuq.\* Ma Rachel la cũai nêuq cóp bũn thán riang o. <sup>18</sup> Ngkíq Yacóp ayooq Rachel cóp án atõng Laban neq: “Cúq táq ranáq yỗn mới nheq tapul cumo, khân mới yỗn cúq ít Rachel con ralõh mới.”

<sup>19</sup> Laban ta-ôi neq: “Ồc ki o; khaq cúq yỗn mới ít táq lacuoi, saláng yỗn án õt cóp samiang canõh. O lứq mới õt cóp cúq.”

<sup>20</sup> Yuaq ngkíq, Yacóp táq ranáq yỗn Laban nheq tapul cumo, cõ án ẽ bũn niang Rachel táq lacuoi. Tapul cumo vót chái lứq, ariang pai bar pái tangái sãng yỗn Yacóp, cõ án ayooq lứq Rachel.

<sup>21</sup> Vót tapul cumo, Yacóp atõng Laban neq: “Panát par-ữq hái pruum khoiq nheq

\* 28:19 28:19 Santoiq 'bet-el' parlong loah la 'đống Yiang Sursi'. \* 29:17 29:17 Tở la 'moat nêuq'. Parnai Hê-bơ tở raloaih tăng rana nãi.

chơ, sanua sêq cữq yõn cữq bữn lacuoi, đõq cữq têq õt cớp ản.”

<sup>22</sup> Ngkíq Laban thữan rabêng yõn con ản. ản moi nheq tữh cũai tâng vil, yõn toàq rôm nguaiq cha bũi. <sup>23</sup> Ma toàq sadâu, Laban đưng Lê-a con mansêm ản atoàq pở Yacóp, chơ Yacóp bẻq cớp Lê-a. <sup>24</sup> Cớp Laban yõn amõq Sil-pa đõq táq ranáq yõn Lê-a.

<sup>25</sup> Toàq poang tarup Yacóp hữm niang Lê-a, tở cõn niang Rachel. Ngkíq Yacóp atõng Laban neq: “Nõq anhia táq chỏq hẻq nneq? Hẻq táq ranáq yõn anhia nheq tapul cumo, cở hẻq ẻ bữn Rachel táq lacuoi? Nõq anhia phẻq hẻq?”

<sup>26</sup> Laban ta-õi neq: “Rit tâng cruang hẻq, a-ẽm tở tẻq ít cayac nhũang õi. Sanua cớq anhia õt acoan tapul tangái voai, ki nõq hẻq chiau Rachel yõn anhia tẻ, <sup>27</sup> khân anhia táq ranáq yõn hẻq tapul cumo ẻn.”

<sup>28</sup> Yacóp táq ariang Laban pai. ản táq moâm tapul tangái puai phẻp rit rabêng cớp Lê-a. Moâm ki, Laban yõn Rachel ẻn. <sup>29</sup> Laban yõn amõq Bil-ha hỡ đõq táq ranáq yõn Rachel. <sup>30</sup> Ngkíq Yacóp bẻq cớp Rachel, cớp ản ayoõq Rachel hỡn tẻ Lê-a. Chơ ản táq ranáq yõn Laban nheq tapul cumo ẻn.

#### Lacuoi Yacóp Sẻt Con

<sup>31</sup> Yiang Sursi hữm Yacóp ayoõq Lê-a bĩq sâng. Ngkíq, ản yõn Lê-a bữn con. Ma Rachel cõt cũai cụt. <sup>32</sup> Lê-a õt mumiaq, chơ ản canõt muoi lám con samiang; ản amũh Ruben,† yuaq ản pai neq: “Yiang Sursi dáng cayac cữq tở bữn ayoõq cữq. Sanua cayac cữq lứq ayoõq cữq tẻ.”

<sup>33</sup> Vót ki Lê-a õt mumiaq sĩa, cớp ản canõt con samiang ẻn. Chơ ản pai neq: “Yiang Sursi bữn sâng pai noau kẻt cữq. Ngkíq, ản yõn cữq bữn con samiang ẻn.” Lê-a amũh con ki la Si-mẻ-ỏn.‡

<sup>34</sup> Dữn tẻ ki Lê-a õt mumiaq ẻn. ản canõt con samiang sĩa, cớp ản pai neq: “Sanua cayac cữq cõt muoi mút cớp cữq, yuaq cữq khoiq canõt pái lám con samiang yõn ản chơ.”

Ngkíq, ản amũh con samiang ki la Lê-vi.§

<sup>35</sup> Chơ dữn tẻ ki, Lê-a õt mumiaq sĩa. ản canõt con samiang ẻn. Cớp ản pai neq: “Trỏ nài cữq ẻ khẻn Yiang Sursi.”

Ngkíq, ản amũh con ki la Yuda.\* Chơ tẻ ki ản tangút táq ramia voai.

† **29:32** 29:32 Ramũh ‘Ruben’ la cheq cớp santiago ‘hữm, bữn con samiang’ tở la ‘hữm túh arức cữq’. ‡ **29:33** 29:33 Ramũh ‘Si-mẻ-ỏn’ cheq santiago ‘ản bữn sâng’. § **29:34** 29:34 Ramũh ‘Lẻ-vi’ cheq cớp santiago ‘amỏh’. \* **29:35** 29:35 Ramũh ‘Yuda’ cheq cớp santiago ‘khẻn’. \* **30:6** 30:6 Ramũh ‘Dan’ cheq cớp santiago ‘rasừq piẻiq’. † **30:8** 30:8 Ramũh ‘Nẻp-tali’ cheq cớp santiago ‘tamplẻng’. ‡ **30:11** 30:11 Ramũh ‘Cát’ parlong loah la ‘ỏc o’. § **30:13** 30:13 Ramũh ‘Asẻr’ parlong loah ‘bũi’.

## 30

<sup>1</sup> Tở Rachel dáng ản tở bữn bữn con; ngkíq ản sa-on tẻ õi ản. Chơ ản atõng Yacóp neq: “Sẻq mới yõn cữq bữn con tẻ. Khân tở bữn ngkíq, cữq yoc ẻ cuchia chẻq.”

<sup>2</sup> Yacóp nhỏp Rachel, cớp pai neq: “Nõq cữq tẻq plảih chỏc Yiang Sursi tở yõn mới bữn con tở? Bữn Yiang Sursi toàp yõn mới cõt cũt.”

<sup>3</sup> Rachel atõng Yacóp neq: “Nài la Bil-ha, mansêm táq ranáq yõn cữq; o mới bẻq cớp ản, yõn ản tẻq canõt con yõn cữq bán.”

<sup>4</sup> Ngkíq Rachel chiau Bil-ha yõn Yacóp táq lacuoi. Chơ Yacóp bẻq cớp Bil-ha. <sup>5</sup> Bil-ha õt mumiaq, cớp ản canõt muoi lám con samiang yõn Yacóp. <sup>6</sup> Ngkíq, Rachel pai neq: “Yiang Sursi rasừq piẻiq lứq tẻ ranáq cữq. ản sâng sường cữq câu, cớp ản yõn cữq bữn muoi lám con samiang tẻ.”

Chơ ản amũh con ki la Dan.\*

<sup>7</sup> Bil-ha, la cũai táq ranáq yõn Rachel, õt mumiaq sĩa; cớp ản canõt muoi lám con samiang ẻn yõn Yacóp. <sup>8</sup> Chơ Rachel pai neq: “Cữq khoiq tamplẻng cớp õi cữq, ma cữq riap chơ.”

Ngkíq, ản amũh con samiang ki la Nẻp-tali.†

<sup>9</sup> Tở Lê-a dáng ản tở bữn canõt nõang con, ngkíq ản yõn Sil-pa, la cũai táq ranáq yõn ản, yõn cõt lacuoi Yacóp tẻ. <sup>10</sup> Chơ Sil-pa canõt muoi noaq con samiang yõn Yacóp. <sup>11</sup> Lê-a pai neq: “Ổc o lứq toàq pở cữq.”

Ngkíq, ản amũh con samiang ki la Cát.‡

<sup>12</sup> Chơ Sil-pa canõt muoi lám con samiang sĩa yõn Yacóp. <sup>13</sup> Lê-a pai neq: “Cữq bữn ỏc bũi lứq; sanua tỏp mansêm ca hữm cữq pai cữq bũi lứq.”

Ngkíq, ản amũh con samiang ki la Asẻr.§

<sup>14</sup> Toàq muo noau susot, Ruben loỏh pở ruang ramỏh muoi thữ palái ca chuai yõn cũai cụt bữn loah con. Ngkíq ản đưng achu palái ki yõn Lê-a, mpiq ản. Chơ Rachel sẻq tẻ Lê-a neq: “Sẻq mới yõn cữq nửng palái con samiang mới achu ki.”

<sup>15</sup> Ma Lê-a ta-õi Rachel neq: “Nõq mới chẻng ít cayac cữq, nõang yũah dữ tở? Sanua mới nõang ẻ bữn ẻn palái tẻ con cữq đưng achu.”

Ma Rachel ta-õi neq: “Khân mới yõn cữq bữn palái con mới đưng achu, sadâu nài cữq yõn cayac hái pởq bẻq cớp mới.”

<sup>16</sup> Toàq tabũ, bo Yacóp chu tẻ sarái, Lê-a pởq ramỏh ản, cớp atõng ản neq: “Sadâu nài cớq mới bẻq cớp cữq, yuaq cữq khoiq

yôn Rachel palâi con samiang cút đưng achu. Rachel khoiq pruam cốp cút.”

Chơ sadâu ki Yacóp hếq cốp Lê-a.

<sup>17</sup> Yiang Sursi sâng máh santoiq Lê-a câu. Chơ Lê-a ốt mumiaq loah, cốp canốt con samiang yôn Yacóp sĩa. Nãi la con lám sớng Lê-a canốt. <sup>18</sup> Chơ Lê-a pai neq: “Yiang Sursi yôn cút bũn roap cớng chơ, cớ cút khoiq yôn mansẽm táq ranáq cút cớ t lacuoi cayac cút.”

Ngkíq, án amũh con samiang ki la I-sacar.\*

<sup>19</sup> Vót ki Lê-a ốt mumiaq sĩa, án canốt con samiang ẽn yôn Yacóp. Chơ Lê-a bũn tapoát náq con samiang cốp Yacóp. <sup>20</sup> Chơ Lê-a pai neq: “Yiang Sursi yôn cút bũn muoi ramũh moat lứq. Trỗ nãi cayac cút ẽ yám noap cút, cớ cút khoiq canốt con samiang yôn án tapoát náq chơ.”

Ngkíq, án amũh con ki la Sa-bulôn.†

<sup>21</sup> Vót ki Lê-a canốt muoi lám con mansẽm ẽn, ramũh Di-na.

<sup>22</sup> Chơ Yiang Sursi sanhũ loah Rachel, cốp án sâng parnai Rachel câu, chơ án táq yôn Rachel tở bũn cút nõang. <sup>23</sup> Rachel ốt mumiaq, cốp canốt muoi lám con samiang. Án pai neq: “Yiang Sursi khoiq táq yôn cút tở bũn casiet táq nõang.”

<sup>24</sup> Rachel amũh con samiang ki la Yô-sep,‡ cốp án pai neq hữ: “Sẽq Yiang Sursi yôn cút bũn muoi lám con samiang ẽn.”

### Charán Yacóp Rũh Sa-ũi Lứq Ẽn

<sup>25</sup> Toáq moám Rachel canốt Yô-sep, Yacóp pớq atõng Laban neq: “Sanua sêq anhia yôn hếq pih chu loah pờ vil viang hếq ốt tẽ nhũang. <sup>26</sup> Hếq khoiq táq ranáq yôn anhia dũn lứq chơ; sanua hếq ẽ đưng nheq máh con lacuoi hếq chu. Anhia dáng chơ tẽ máh ranáq hếq táq yôn anhia.”

<sup>27</sup> Ma Laban ta-õi Yacóp neq: “Khân anhia lứq ayooq hếq, ki hếq sêq anhia ốt cốp hếq voai. Cớ hếq khoiq mul chơ, hếq dáng Yiang Sursi yôn hếq bũn ốc bốn cớ nhơ tẽ anhia. <sup>28</sup> Sanua anhia tẽng maléq práq cớng anhia ẽ bũn, chơ hếq yôn.”

<sup>29</sup> Yacóp ta-õi án neq: “Anhia dáng chơ hếq khoiq chuai ranáq yôn anhia, cốp charán anhia rũh sa-ũi cớ hếq bán. <sup>30</sup> Tẽ nhũang, anhia bũn charán bĩq sâng; ma tũ hếq bán charán anhia, cớ rũh sa-ũi lứq. Pờ léq hếq pớq, ốc bốn tẽ Yiang Sursi puai hếq pờ ki. Ma sanua, hếq yoc ẽ bũn crớng crớu đợq chũm siem con lacuoi hếq tẽ.”

<sup>31</sup> Laban blớh án neq: “Ntróu o hếq yôn anhia?”

Yacóp ta-õi: “Anhia tở bũn túh yôn hếq ntróu. Ma khân anhia pruam muoi ramũh, ki hếq nõang rabán charán anhia.

<sup>32</sup> Tangái nãi hếq pớq nhẽng máh tốp charán. Chơ hếq cayoah máh cừu clor, cừu chĩr, cốp cừu cùm. Cốp hếq cayoah máh mbếq clor, cốp chĩr hữ. Nheq tũh charán ki cớ t cớng hếq. <sup>33</sup> Parnõ pra tẽq anhia pớq nhẽng máh ranáq hếq táq, tanoang chớq anhia ma tở bũn. Khân anhia tamóh mbếq tở bũn clor cốp chĩr, tở la cừu tở bũn cùm, ki tẽq anhia pai máh charán ki cớ t charán hếq tuoiq.”

<sup>34</sup> Laban ta-õi: “Lứq p̄ieiq máh santoiq anhia pai. P̄ieiq anhia táq ngkíq.”

<sup>35</sup> Ma tangái ki toáp, Laban cayoah nheq máh mbếq tangcáclor tở la chĩr; cốp máh mbếq sang-õng bũn sớc cloc bĩq. Cốp án cayoah máh cừu cùm hữ. Chơ án cớiq máh charán ki pờ máh con samiang án. <sup>36</sup> Chơ Laban loãh tẽ Yacóp, cốp án pớq yõng pái tangái. Ma Yacóp nõang ốt bán charán pũn Laban.

<sup>37</sup> Ntun ki Yacóp ìt pái thữ aluang, ntreh ca bũn ndõh cùm, ma tâng clõng ki cloc. Chơ án loát pachir nõõh cùm yôn cớ t cloc. <sup>38</sup> Chơ Yacóp đợq aluang ki choáng moat máh charán pờ ntóq án nguaiq đợq tâng tapuang. Tũ charán ki ramoàng, án hũm aluang ki; <sup>39</sup> toáq án roah con, con ki cớ t clor cốp chĩr. Ma con cừu cớ t, Yacóp cayoah yôn ốt ntóq miar, yôn án nhẽng chu tốp charán Laban ca clor cốp cùm. <sup>40</sup> Yacóp cayoah tốp cừu sang-õng tẽ tốp charán khong Laban. Toáq charán ramoàng, án yôn ốt cheq-racheq charán chĩr cốp cùm ca nõang tâng tốp charán khong Laban đợq yôn roah con cớ t chĩr cốp cùm. Táq ngkíq án ẽq yôn charán khong án cớ t rũh sa-ũi; chơ án đợq miar tẽ charán khong Laban. <sup>41</sup> Toáq charán plũm o ramoàng, Yacóp yôn nhẽng chu aluang án pachir, chơ charán ki roah con chĩr tũoiq loah aluang ki. <sup>42</sup> Ma charán ieuq, Yacóp tở bũn chớq aluang ki. Yuaq ngkíq, charán ieuq cớ t khong Laban; ma charán rêng cớ t khong án. <sup>43</sup> Chơ Yacóp cớ t sớ c lứq; án bũn charán sa-ũi lứq. Án bũn sa-ũi náq táq ranáq yôn án, dẽh mansẽm dẽh samiang, cốp án bũn charán lac-da cốp aséh dẽn la sa-ũi lứq tẽ.

## 31

### Yacóp Lũh Tẽ Laban

<sup>1</sup> Yacóp sâng noau pai máh con samiang Laban atõng neq: “Yacóp khoiq ìt nheq máh mun mpoaq hái. Cớ nhơ tẽ mun mpoaq hái án cớ t sớ c bũn.”

<sup>2</sup> Cốp Yacóp hũm mút pahõm Laban, cũq án, tở bũn nõang riang tẽ tangái nhũang.

<sup>3</sup> Chơ Yiang Sursi atõng Yacóp neq: “Moi

\* 30:18 30:18 Ramũh ‘I-sacar’ cheq cốp santoiq ‘bũn cớng’. † 30:20 Ramũh ‘Sa-bulôn’ cheq cốp santoiq ‘yám noap’. ‡ 30:24 30:24 Ramũh ‘Yô-sep’ parlong loah la ‘sẽq yôn ẽn’.

chu loah p̄r cruang achúc achiac cốp sâu mới. Cúq ẽ p̄q cốp mới.”

<sup>4</sup> Ngkíq Yacóp ỏn noau arô Rachel cốp Lê-a toâq p̄r ruang charán án ỏt. <sup>5</sup> Yacóp atông bar náq ki neq: “Cúq dáng lứq, mpoaq anhia bữn mút pahôm tở bữn o noâng chỏq cúq riang tẻ nhũang. Ma toau sanua, Yiang Sursĩ mpoaq cúq sang ỏt níc cốp cúq. <sup>6</sup> Anhia dáng lứq tẻ, nheq rangũth rahõ cúq táq ranáq yỏn mpoaq anhia, <sup>7</sup> ma noâng án lỏp cúq sa-ũĩ trở na án palỏt tũng-atooc cồng cúq. Ma Yiang Sursĩ tở yỏn án táq ngkíq chỏq cúq. <sup>8</sup> Khãn mpoaq anhia pai charán chỉr cốp pún cúq, ki máh charán ki la chỉr nheq. Khãn mpoaq anhia pai máh charán clor cốp pún cúq, ki máh charán ki la clor nheq. <sup>9</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ khoi q ít máh charán mpoaq anhia, chớ yỏn cúq ẻn. <sup>10</sup> Bữn muoi trở, toâq ngư máh charán ramoâng, cúq ríáu mpáu. Tâng ríáu mpáu ki cúq hữm mbẻq tangcáh clor cốp chỉr ỏt ramoâng cốp mbẻq sang-ỏng. <sup>11</sup> Tâng parnúu ki, cúq hữm ranẻng Yiang Sursĩ atông cúq neq: ‘Yacóp oi!’

“Cúq ta-ỏi: ‘Ổq! Cúq ỏt nnài.’”

<sup>12</sup> “Ranẻng ki atông cúq neq: ‘Mới tapoang achỏn. Cúq táq yỏn máh mbẻq tangcáh clor cốp chỉr ramoâng cốp mbẻq sang-ỏng, yuaq cúq dáng tẻ ranáq Laban táq chỏq mới. <sup>13</sup> Cúq la Yiang Sursĩ ca khoi q ramỏh mới tâng ntỏq Bet-el. Ntỏq ki mới khoi q tỏh đờq nsẻng tâng ngỏl đờq cốp tẻc chiau sang yỏn cúq, chớ mới parkhãn muoi ramũth cốp cúq. Sanua cốp mới thữan, cốp loỏh toâp tẻ cruang nài chu loah p̄r cruang mpiq mới canỏt mới.’”

<sup>14</sup> Moâm Yacóp pai ngkíq, Rachel cốp Lê-a pai neq: “Hái tở bữn nguang roap noâng mun tẻ mpoaq hái. <sup>15</sup> Mpoaq hái nhẻng chu hái la nỏq cũai tamoi toâq tẻ cruang canỏh; khoi q án chẻq chớ hái, cốp án phỏng talỏh nheq máh práq ki. <sup>16</sup> Dũ ramũth Yiang Sursĩ khoi q ít tẻ mpoaq hái, ki cốp khong hái cốp con hái. Sanua dũ ranáq Yiang Sursĩ khoi q ỏn mới táq, ki mới táq.”

<sup>17-18</sup> Moâm alỏi pai ngkíq, Yacóp thữan p̄q chu I-sac mpoaq án, p̄r cruang Canaan. Án acỏq máh con lacuoi án tâng cloong charán lac-da. Cốp án đửng nheq tũh máh cớng cớu, đẻh máh charán án mbỏiq bữn tâng Padan Aram hỡ.

<sup>19</sup> Bo ki Laban loỏh cút sóc cũu, chớ Rachel tuoi q rup yiang khong mpoaq án. <sup>20</sup> Ma Yacóp rathũ Laban, la cũai Aram, na án p̄q luoi q, tở bữn yỏn Laban dáng án ẻ p̄q. <sup>21</sup> Chớ Yacóp cốp nheq đống sũ án lủh loỏh tẻ cruang ki; alỏi yang cớng O-phorat, ẻ p̄q chu máh đũal cốp cớh cruang Ki-liat.

*Laban Rapuai Yacóp*

<sup>22</sup> Catâm tangái pái, bữn cũai toâq atông Laban tẻ Yacóp khoi q p̄q luoi q. <sup>23</sup> Ngkíq Laban đửng sẻm ai án rapuai loah Yacóp. Alỏi p̄q nheq tapul tangái, chớ satỏm Yacóp tâng máh đũal cốp cớh cruang Ki-liat. <sup>24</sup> Tâng sadâu ki, Yiang Sursĩ toâq p̄r Laban na ríáu mpáu, chớ atông Laban, cũai Aram, neq: “Mới chỏi pai muoi ỏc ntrủu chỏq Yacóp, o tở la tở o.”

<sup>25</sup> Yacóp khoi q ayũng đống aroai q tâng máh đũal cốp cớh cruang Ki-liat; ma Laban cốp máh sẻm ai án ayũng đống aroai q tâng cớh ki tẻ. <sup>26</sup> Laban pai chỏq Yacóp neq: “Nỏq mới lỏp cúq, cốp parỏn con mansẻm cúq, táq ariang noau cốp cũai bo rachỉl? <sup>27</sup> Nỏq mới loỏh luoi q cốp tở bữn atông yỏn cúq dáng? Khãn cúq dáng, ki cúq táq pẻl cha bữi yỏn mới p̄q, na triau cacháng, ủat, cốp plỏng cớng lampỏiq hỡ. <sup>28</sup> Nỏq mới tở bữn yỏn cúq bữn hữn máh châu cốp con mansẻm cúq, đờq cubán alỏi? Táq nneq mới khoi q táq ranáq sacũl lứq. <sup>29</sup> Cúq bữn chỏc tẻq táq mới. Ma sadâu hái, Yiang Sursĩ achúc achiac mới sang atông cúq neq: ‘Mới chỏi pai muoi ỏc ntrủu chỏq Yacóp, o tở la tở o chỏq Yacóp.’” <sup>30</sup> Cúq dáng mới loỏh la cở mới yoc ẻ chu loah p̄r cruang mpiq mpoaq mới, ma cở nỏq mới tuoi q ít rup yiang đống cúq?”

<sup>31</sup> Yacóp ta-ỏi neq: “Cúq ngcỏh lứq, yuaq cúq chanchỏm anhia ẻ ít loah con mansẻm anhia. <sup>32</sup> Ma tẻ rup yiang anhia, ki anhia chuaq; khãn anhia ramỏh tâng tẻ cũai alẻq, cũai ki cốp chiuq củchít. Nheq máh sẻm ai hái ca ỏt bản ntỏq nài pruum hữm nheq tẻ; khãn anhia tamỏh cớng anhia, ki anhia ít.”

Ma Yacóp tở bữn dáng pai Rachel tuoi q ít rup yiang ki.

<sup>33</sup> Ngkíq Laban mut tâng đống aroai q Yacóp, cốp đống aroai q Lê-a. Án mut tâng bar lám đống aroai q mansẻm táq ranáq alỏi. Ma án tở bữn tamỏh ntrủu tâng đống ki. Chớ án loỏh tẻ đống Lê-a, mut tâng đống Rachel ẻn.

<sup>34</sup> Ma Rachel khoi q cutooq đờq rup yiang án tuoi q ít ki tâng cớng racu lac-da, chớ án tacu tâng pởng. Laban chi-chuaq dũ ntỏq tâng đống ki ma án tở tamỏh. <sup>35</sup> Rachel pai cốp mpoaq án neq: “Cúq con sẻq mpoaq táh lỏih cúq tở bữn tẻq tayũng, yuaq cúq miaq toâq pởng.”

Moâm nheq Laban chuaq, ma án tở tamỏh rup yiang đống án.

<sup>36</sup> Yacóp sâng nsỏq mút, chớ án rasuon cốp Laban neq: “Hẻq táq lỏih ntrủu chỏq anhia, ma anhia rapuai hẻq nneq? <sup>37</sup> Anhia khoi q ravoat nheq tâng máh cớng cớu đống hẻq. Anhia bữn ramỏh ntrủu khong anhia tở? Choảng moat máh



sêm ai hái bar coah, sêq anhia aloõh crơng ki pờ nài yõn alõi sũq anhia cốp hêq. <sup>38</sup> Hêq khoiq õt cốp anhia nheq bar chít cumo chơ, cốp bán charán yõn anhia. Mách cumo ki, charán anhia tở bũn cõt cupũn ntrớu. Dêh hêq tở nài cha muoi lám ntrớu tể charán anhia. <sup>39</sup> Khãn bũn charán cruang cáp cuchit charán anhia, hêq tở nài dũng achu charán ki yõn anhia; ma hêq culáh loah yõn anhia charán tể pũn hêq ẽn. Khãn noau tuoiq charán anhia, tangái tở la sadâu, ki anhia yõn hêq tu. <sup>40</sup> Tâng tangái hêq chiũq tiang phũac; tâng sadâu hêq chiũq sangêtt. Hêq õt trỏi ramõih níc. <sup>41</sup> Cốp nheq bar chít cumo nài hêq õt tâng đõng anhia, la ngkiq níc. Hêq táq ranáq yõn anhia muoi chít la pũn cumo, cõ hêq yoc ẽ bũn bar lám con mansẽm anhia. Cốp tapoát cumo ẽn hêq táq ranáq yõn anhia cõ hêq yoc ẽ bũn charán. Ma anhia palót tũng-atooc cõng hêq muoi chít trỏi. <sup>42</sup> Khãn Yiang Sursĩ achúc achiac hêq A-praham cốp I-sac sang ma tở bũn rachuai, ngkiq anhia khoiq ẽ tuih hêq yõn pờq miat tể đõng anhia. Ma Yiang Sursĩ khoiq hũm ốc túh hêq chiũq. Ngkiq yuaq, Yiang Sursĩ sroq anhia tâng sadâu hái.”

*Yacóp Cốp Laban Parkhán Parnoi*

<sup>43</sup> Chơ Yacóp ta-õi Yacóp neq: “Con mansẽm nài la con hêq; máh carnẽn nài la châu hêq; cốp nheq tũh charán nài la charán hêq. Nheq máh crơng anhia hũm la khong hêq nheq. Ma sanua, ntrớu hêq têq táq yõn máh con cốp châu hêq? <sup>44</sup> Sanua cõq hái parkhán parnoi, cõq anhia cốp hêq pruam táq tểc parkhán parnoi.”

<sup>45</sup> Ngkiq Yacóp ít tamáu, chơ án ayũng táq ngõl. <sup>46</sup> Cốp án pai chóc sêm ai án neq: “Anhia tõi ít tamáu dũng pờ nài!”

Ngkiq sêm ai án tõi cốp dũng cróh tamáu ki muoi ntõq; chơ alõi cha pêl bũ parnoi cheq cantróh tamáu ki. <sup>47</sup> Laban amũh ntõq ki la Yê-ca Saha-duta; ma Yacóp amũh ntõq ki la Calit.\*

<sup>48</sup> Laban pai neq: “Tangái nài, cantróh tamáu nài cõt tểc anhia cốp hêq parkhán parnoi.”

Yuaq ngkiq alõi đõq ntõq ki la Calit. <sup>49</sup> Cốp ntõq ki bũn ramũh Mít-ba† hõ; cõ Laban pai neq: “Yiang Sursĩ õt nhẽng anhia cốp hêq, toàq hái õt miar ntõq. <sup>50</sup> Khãn anhia dũng tũh con mansẽm hêq, tở la ít lacuoi tamái ẽn, tam tở bũn noau nhẽng saliq, ma cõq anhia sanhũ, lủq bũn Yiang Sursĩ toáp nhẽng níc anhia cốp hêq.”

<sup>51</sup> Laban atõng Yacóp ẽn neq: “Anhia nhẽng chu cantróh tamáu cốp ngõl tamáu nài, hêq khoiq chõh đõq tâng mpũng dĩ anhia cốp hêq. <sup>52</sup> Cantróh tamáu cốp ngõl tamáu nài cõt tểc yõn hêq tở têq luat tể ntõq nài pờq rachil anhia, cốp anhia tở têq luat tể ntõq nài pờq rachil hêq. <sup>53</sup> Sêq Yiang Sursĩ achuaih anhia A-praham sang cốp achuaih cữq Nahor sang rasũq anhia cốp hêq.”

Chơ Yacóp thẽ dũan nhơ ramũh Yiang Sursĩ mpoaq án I-sac sang. <sup>54</sup> Yacóp kiac charán đõq sang yõn Yiang Sursĩ tâng cruang cõh ki, cốp án moi nheq tũh sêm ai án toàq cha parnoi. Moàm alõi cha, chơ alõi hêq loàng ngki tâng sadâu ki.

<sup>55</sup> Laban tamõ tể cláih. Án hũn máh châu cốp con mansẽm án. Cốp án câu yõn alõi bũn ốc bốn hõ. Moàm ki án loõh tể alõi, pih chu loah pờ đõng án.

## 32

*Yacóp Thũan Ê Ramóh Ê-sau*

<sup>1</sup> Bo Yacóp pờq táng rana, bũn tốp ranẽng Yiang Sursĩ toàq pờ án. <sup>2</sup> Toàq Yacóp hũm tốp ranẽng ki, án pai neq: “Nài la ntõq Yiang Sursĩ õt.”

Ngkiq án amũh ntõq ki la Maha-nêm.\*

<sup>3</sup> Yacóp ốn cũi pờq nhũang dũng parnai án toàq pờ Ê-sau, ai án, tâng cruang Ê-dôm, ntõq Sêr. <sup>4</sup> Yacóp patáp cũi ki neq: “Cõq anhia pờq atõng Ê-sau, ncháu cữq, neq: ‘Yacóp cũi táq ranáq anhia khoiq pai neq: Cữq õt pờ đõng Laban toau toàq tangái nài. <sup>5</sup> Cữq bũn tốp ntroõq, asêh dẽn, cữu, cốp mbêq; dẽh bũn máh cũi mansẽm cốp samiang táq ranáq cữq hõ. Sanua cữq cõiq crơng nài yõn ncháu cữq, đõq ncháu cõt bũ pahõm cốp cữq.’”

<sup>6</sup> Cũi dũng parnai ki chu atõng Yacóp neq: “Hêq khoiq pờq chu Ê-sau, ai moi; án yoc ẽ ramóh mới, cốp án dũng pũn culám nác cũi samiang pờq nũng án tẽ.”

<sup>7</sup> Moàm alõi pai ngkiq, Yacóp sãng ngcõh cốp croõq lủq. Ngkiq án tampêq máh cũi pờq nũng án cõt bar tốp, cốp tampêq máh charán, dẽh cữu, mbêq, ntroõq, cốp lac-da hõ. <sup>8</sup> Án chanchóm neq: “Khãn Ê-sau toàq pờ muoi tốp, chơ pupút tốp ki, noàng bũn muoi tốp têq lủh vót.” <sup>9</sup> Chơ Yacóp câu neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang Sursĩ A-praham sang, cốp anhia la Yiang Sursĩ I-sac mpoaq cữq sang. Anhia toáp patáp cữq neq: ‘Cõq mới chu loah pờ cruang bũm cốp sâu mới bũm, chơ cữq chuai mới.’ <sup>10</sup> Yiang Sursĩ ơi! Cữq, la cũi táq ranáq anhia, tở bũn pẽiq yõn anhia

\* **31:47** 31:47 Ramũh ‘Yê-ca Saha-duta’ tâng parnai Aram tở la ‘Calit’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah ‘cantróh đõq sanhũ ốc hái parkhán’. † **31:49** 31:49 Ramũh ‘Mít-ba’ parlong loah la ‘ntõq nhẽng’. \* **32:2** 32:2 Ramũh ‘Maha-nêm’ parlong loah la ‘bar ntõq õt’.

chuai níc cừq, cớp yõn anhia táq máh óc anhia khoiq par-ừq cớp cừq. Bo tangái cừq pờq luat crõng Yờ-dan, tangái ki cừq dừng õng muoi ntreh ralõng sãng. Ma sanua, cừq bữn cũai cõt bar tốp. <sup>11</sup> Sẻq anhia chuai amoong cừq yõn vót tẻ aĩ Ê-sau ai cừq, yuaq cừq sãng ngcõh, ngcõh án toàq ẻ cachit cừq cớp con lacuoi cừq. <sup>12</sup> Ma anhia khoiq pai chớ cớp cừq neq: "Cừq ẻ táq o níc yõn mới, cớp yõn mới bữn tống toiq cõt clũng in óc chũah, ca tở bữn noau roi ngih." "

<sup>13</sup> Moãm Yacốp câu, án bẻq nỏq ki tâng sadâu ki, cớp thũan máh charán yõn Ê-sau, ai án. <sup>14</sup> Máh charán ki la neq: Mbẻq sang-õng bar culám, mbẻq tangcáh bar chít lám, cũu sang-õng bar culám, cũu tởl bar chít lám, <sup>15</sup> lac-da sang-õng pái chít lám, cớp máh con lac-da noãng pu tởh hỡ, ntroỏq sang-õng pỏn chít lám, ntroỏq tangcáh muoi chít lám, asẻh dẻn cán bar chít lám, cớp asẻh dẻn tởl muoi chít lám. <sup>16</sup> Nheq tữh máh charán nài Yacốp tampẻq muoi tốp pờ nài, muoi tốp pờ ki, chớ án ón cũai táq ranáq án neq: "Anhia dừng máh charán nài pờq nhũang cừq, muoi tốp pờq nhũang, muoi tốp puai ntun, ma yõn yong-rayong, yõn cõt huong mpúng dĩ."

<sup>17</sup> Yacốp ón án ca pờq nhũang neq: "Khân Ê-sau, ai cừq, tamỏh mới cớp blớh neq: 'Mới táq ranáq yõn noau? Mới ẻ pờq chu léq? Cớp charán nài la khong noau?', <sup>18</sup> cớq mới ta-ỡi án neq: 'Nheq charán nài la khong Yacốp, án ca táq ranáq anhia, đỏq mpon yõn Ê-sau. Ma hỡn tẻ ki, bữn Yacốp ẻn toàq ntun hẻq.' "

<sup>19</sup> Machớng ki tẻ Yacốp ón alỏi ca dừng tốp charán bar, tốp charán pái, cớp alỏi ca pờq ntun hỡ, pai neq: "Toàq anhia tamỏh Ê-sau cớq anhia atõng machớng neq, neq: <sup>20</sup> 'Yacốp la cũai táq ranáq anhia, án toàq ntun.' "

Yacốp pai ngkiq yuaq án chanchỏm neq: "Cừq yõn miat máh crong nài pờq nhũang, đỏq sadal moat ai cừq, yõn mút án cõt lavieĩ toàq cừq ramỏh án."

<sup>21</sup> Yuaq ngkiq, neq máh ramứh mpon nài pờq nhũang, ma sadâu ki Yacốp noàng ỏt loah tâng đõng aroaiq án.

### *Yiang Sursĩ Lêq Ramứh Yacốp*

<sup>22</sup> Tâng sadâu ki Yacốp tamỏ, cớp án dừng bar lám lacuoi án, dẻh bar nàq mansẻm táq ranáq yõn alỏi, cớp muoi chít la muoi noaq con samiang án hỡ, chớ yang crõng Yaboc. <sup>23</sup> Moãm án satoàl dù nàq

cũai tâng đõng sủ án, án coiq neq crong án hỡ yõn pờq nhũang án.

<sup>24</sup> Ma Yacốp ỏt manoaq án yáng nài đờq, cớp bữn manoaq samiang toàq sansrủm cớp Yacốp toau poang tarừp. <sup>25</sup> Tở samiang ki dảng án tở riap Yacốp, ngkiq án trứp† cuclỏ-clẻ Yacốp toau raplẻ. <sup>26</sup> Chớ samiang ki atõng Yacốp neq: "Mới acláh yõn cừq pờq, yuaq cheq ẻ poang chớ."

Ma Yacốp ta-ỡi neq: "Cừq tở bữn acláh mới, khân mới tở bữn pai óc bốn yõn cừq."

<sup>27</sup> Chớ samiang ki blớh Yacốp neq: "Ntróu ramứh mới?"

Yacốp ta-ỡi: "Cừq ramứh Yacốp."

<sup>28</sup> Samiang ki pai ẻn neq: "Ramứh mới tở bữn noàng Yacốp; ma tẻ nài chumát mới bữn ramứh tamái, la I-sarel;‡ yuaq mới sansrủm cớp Yiang Sursĩ, cớp mới bữn riap."

<sup>29</sup> Moãm ki Yacốp blớh loah án neq: "Cừq sẻq anhia atõng tẻ ramứh anhia yõn cừq."

Ma án ta-ỡi neq: "Cỏ nỏq mới blớh ramứh cừq?"

Moãm án pai ngkiq, án pai óc bốn yõn Yacốp, ariang Yacốp khoiq sẻq chớ.

<sup>30</sup> Chớ Yacốp amứh nỏq ki la Pẻ-niel,§ cớp án pai neq: "Yuaq cừq khoiq hữm mieiq Yiang Sursĩ, mỏ cừq noàng bữn tamoang."

<sup>31</sup> Tở Yacốp pờq pha Pẻ-niel,\* moat mandang khoiq loỏh chớ. Án tayáh pờq thớl-thỏp, thớl-thỏp, yuaq nlu án raplẻ.

<sup>32</sup> Yuaq ngkiq, cũai I-sarel mỏ tở bữn cha sảiq ca tởt cớp nhang cuclỏ-clẻ yõn toau toàq tangái nài; yuaq Yiang Sursĩ trứp Yacốp nỏq ki.

## 33

### *Yacốp Cớp Ê-sau Ramỏh Loah*

<sup>1</sup> Yacốp tapoang nhẻng, chớ án hữm Ê-sau toàq cớp pỏn culám nàq cũai samiang. Ngkiq Yacốp tampẻq máh con án yõn Lê-a, Rachel, cớp bar nàq mansẻm táq ranáq yõn alỏi dừng. <sup>2</sup> Án yõn bar nàq mansẻm táq ranáq cớp con alỏi pờq nhũang. Vót ki, án yõn Lê-a cớp máh con án pờq tapun. Ntun thánq án yõn Rachel cớp Yỏ-sep ẻn pờq. <sup>3</sup> Moãm án táq ngkiq, Yacốp pờq nhũang neq tữh cũai ki. Tở án toàq pỏ Ê-sau, án cucỏh choàng moat Ê-sau tapul trỏ. <sup>4</sup> Ma Ê-sau lủh palõng kĩa Yacốp, cớp hủn hủt án. Chớ alỏi bar nàq mpruam nhĩam.

<sup>5</sup> Chớ Ê-sau tapoang hữm máh mansẻm cớp máh carnẻn. Án blớh Yacốp neq: "Nheq tữh cũai ỏt cớp mới la noau?"

† 32:25 32:25 Tở la 'satoaq'. ‡ 32:28 32:28 Ramứh I-sarel parlong loah la 'sansrủm cớp Yiang Sursĩ'. § 32:30 32:30 Ramứh 'Pẻ-niel' parlong loah la 'mieiq Yiang Sursĩ'. \* 32:31 32:31 Bữn noau đỏq ramứh Pẻ-niel nài la ramứh Pẻ-nual hỡ.

Yacóp ta-ôi: “Nâi la máh con Yiang Sursĩ yõn cừq.”

<sup>6</sup> Moâm ki, bar nâq mansêm táq ranáq yõn Yacóp cớp máh con alóí toâq, cớp alóí cucõh Ê-sau. <sup>7</sup> Chơ Lê-a cớp máh con án ên toâq, cớp alóí cucõh Ê-sau tê. Chơ parsót thánq la Yô-sep cớp Rachel toâq cucõh Ê-sau tê.

<sup>8</sup> Ê-sau blóh ên neq: “Máh cũai cớp tốp charán cừq khoi q ramóh ki đòq yõn noau?”

Yacóp ta-ôi: “Cừq sêq yõn ai máh charán ki êq yõn ai bũ pahõm cớp cừq.”

<sup>9</sup> Ma Ê-sau pai: “Sa-õn mới, a-êm oi! Cừq bũn sa-ũi tê charán; sanua mới ít đòq loah máh crong mới.”

<sup>10</sup> Yacóp ta-ôi neq: “Tõ bũn mỗ! Khân ai sânq ayooq táq a-êm, sêq ai roap ít máh crong nâi. Cừq hũm moat ai la machõng cừq hũm moat Yiang Sursĩ tê, yuaq ai tabõp cừq bũi óh lứq. <sup>11</sup> Ngkiq cừq sêq ai roap ít máh crong nâi. Yiang Sursĩ toâp chuai cừq, ngkiq yuaq cừq bũn túc palêc.”

Yacóp pasit nic Ê-sau, chơ Ê-sau roap ít máh crong ki.

<sup>12</sup> Ê-sau pai neq: “Hái loah pờq parnoi. Cừq pờq nhuang.”

<sup>13</sup> Yacóp ta-ôi neq: “Ai oi! Ai hũm chơ máh con cừq noâng cõt cõt. Cớp cừq bũn cũu cớp ntróuq mbõiq roah con hữ. Khân hêq cutúh yõn pờq cháí, ki óng muoi tangái sânq la cuchit neq. <sup>14</sup> Sêq ai pờq nhuang cừq a-êm. Chơ cừq ngcuai pờq, yuaq cừq mĩaq yũar máh charán cớp con cừq. Nõ-ra ên cừq toâq pờ đõng ai pờ ntóq Sêr ki.”

<sup>15</sup> Ê-sau ta-ôi: “Khân ngkiq, cừq yõn cũai samiang tê tốp cừq pờq cớp mới, đòq chuai mới.”

Ma Yacóp ta-ôi Ê-sau neq: “Tõ bũn ntróu! Ai khoi q sarũiq táq cừq sa-ũi chơ.”

<sup>16</sup> Ngkiq tâng tangái ki Ê-sau pih chu loah pờ Sêr. <sup>17</sup> Ma Yacóp noâng õt pờ ntóq Sucôt. Ồt ntóq ki, án táq muoi lám đõng, cớp táq cuaq yõn charán án õt hữ. Ngkiq, noau đòq ramúh ntóq ki la Sucôt.\*

<sup>18</sup> Toâq Yacóp loah tê cruang Padan Aram, pờq pờ vil Se-kem tâng cruang Cana-an, án tở bũn ramóh túh coat ntróu; chơ án chớh đõng tê ramóh vil ki. <sup>19</sup> Cớp án chõng muoi ntóq cutêq tê máh con samiang Hamor, la mpoaq Se-kem. Yacóp chõng cutêq ki muoi culám ọc práq panê. Chơ án ayũng đõng aroâiq pờ ki. <sup>20</sup> Pờ ntóq ki án táq muoi lám prõng đòq sang Yiang Sursĩ. Án amúh prõng ki la: El-aló-he I-sarel.†

## 34

### Amiang Di-na Talõh Vil Se-kem

<sup>1</sup> Con mansêm Lê-a cớp Yacóp, ramúh Di-na, pờq sa-óh cũai mansêm tâng cruang ki. <sup>2</sup> Tữ Se-kem, con samiang Hamor, la cũai sôt tốp Hê-vit, hũm Di-na, án yoc ê bũn Di-na; ngkiq án padám Di-na yõn bết cớp án. <sup>3</sup> Mút pahõm samiang ki yoc lứq ẽ bũn Di-na con cumũr Yacóp. Chơ án táq ntõng santoiq êm lứq cớp cumũr ki. <sup>4</sup> Se-kem atõng Hamor mpoaq án neq: “Sêq mpoaq pờq sêq mansêm ki yõn cừq con táq lacuoi.”

<sup>5</sup> Yacóp sânq noau pai samiang ki khoi q táq tở o chỏq Di-na, con cumũr án, ma bo ki máh con samiang án noâng õt tâng ruang bán charán. Ngkiq án tở bũn tabõq ntróu, toau máh con samiang án chu tê ruang.

<sup>6</sup> Hamor, mpoaq Se-kem, toâq pờ Yacóp ẽ sarhõng cớp án. <sup>7</sup> Toâq máh con samiang Yacóp sânq tê ranáq nâi, alóí chu toâp tê ruang, cớp alóí sânq a-ĩ lứq tâng mút. Alóí sânq ũan lứq samiang ki táq sáuq yõn nheq tốp I-sarel, na án mpoat amuaq alóí. Ốc nâi lứq tở p̄ieiq.

<sup>8</sup> Hamor táq ntõng cớp alóí neq: “Mút pahõm Se-kem, con samiang cừq, yoc lứq ẽ bũn amuaq anhia. Cừq sêq anhia yõn amuaq anhia yõn án cõt lacuoi con cừq. <sup>9</sup> Hêq mới anhia táq khõi cuya cớp hêq. Sêq anhia chiau máh amuaq anhia yõn cõt lacuoi tâng tốp hêq; chơ hêq yõn anhia ít máh mansêm tê tốp hêq cõt lacuoi anhia. <sup>10</sup> Táq ngkiq, anhia têt õt parnoi cớp tốp hêq; ntóq aléq anhia yoc ẽ õt, têt anhia õt. Pờ léq anhia ẽ pờq, ki anhia pờq; cớp têt anhia chõng cutêq tâng cruang nâi.”

<sup>11</sup> Moâm Hamor pai ngkiq, Se-kem ên atõng mpoaq cớp amiang mansêm ki neq: “Sêq anhia sarũiq táq cừq nũng; anhia ẽ bũn kia máh léq la cừq yõn. <sup>12</sup> Anhia ẽ bũn práq kia cớp crong mpon máh léq la têt. Anhia ẽ bũn kia máh léq la cừq yõn máh ki. Ma sêq anhia chiau mansêm ki yõn cõt lacuoi cừq.”

<sup>13</sup> Ma cõ tian Se-kem táq tở o chỏq Di-na amuaq alóí, ngkiq alóí ta-ôi phêq Se-kem cớp Hamor, mpoaq án, neq: <sup>14</sup> “Hêq tở têt chiau amuaq hêq yõn cũai samiang ca tở yũah táq rit cút; ọc ki cõt ranáq casiet táq yõn tốp hêq. <sup>15</sup> Ma bũn óng muoi ọc sânq hêq têt pruam cớp anhia. Khân anhia táq ãn hêq pai, ki nheq tữ cũai samiang tâng tốp anhia cớq táq rit cút; <sup>16</sup> chơ hêq têt chiau máh amuaq hêq yõn anhia. Cớp hêq têt ít máh mansêm tê tốp anhia táq lacuoi. Hêq ẽ õt parnoi cớp anhia, chơ bar tốp hái cõt muoi tốp sânq. <sup>17</sup> Ma khân anhia tở

\* 33:17 33:17 Ramúh ‘Sucôt’ parlong loah la ‘cuaq’. † 33:20 33:20 ‘El-aló-he’ parlong loah la ‘Yiang Sursĩ la Yiang tốp I-sarel’.

bữn pruam táq puai phếp rit hếq, ki hếq đưng nheq máh mansêm tê tốp hếq đêq ốt pở ntốq canỗh ến.”

<sup>18</sup> Máh satoiq alóí pai cõt p̄ieiq pahôm Hamor cốp Se-kem, con samiang án. <sup>19</sup> Se-kem tở bữn cro noâng; án táq toáp ranáq ki, yuaq án yoc lứq ế bữn con mansêm Yacóp. Cốp án cõt củai bữn chớq củi nheq tê củai canỗh tâng đống sũ mpoaq án. <sup>20</sup> Ngkiq Hamor cốp Se-kem, con samiang án, pởq chu ngoah toang viang vil, ntốq ki củai tâng vil đống rôm sarhông. <sup>21</sup> Alóí atông neq: “Củai tốp nãi cõt yóu ratoi cốp tốp hái, chơ hái yỗn alóí tềq chềq chớng cốp ốt tâng cruang hái. Cruang hái bữn cutêq la-a cốp dũ ntốq yỗn alóí ốt. Hái tềq ỉt lacuoi tê tốp alóí, cốp alóí tềq ỉt lacuoi tê tốp hái. <sup>22</sup> Alóí bũi ốt cốp tốp hái, cốp cõt muoi tốp cốp tốp hái, khãn hái pruam táq neq: Nheq tữn củai samiang tâng tốp hái cớq táq tếc cút puai phếp rit alóí. <sup>23</sup> Khãn hái pruam táq ngkiq, nheq crong cróu alóí, đêh ntroốq, đêh crong canỗh, lứq toáp pở hái nheq. Ngkiq alóí lứq ốt parnói cốp hái.”

<sup>24</sup> Moâm Hamor cốp Se-kem pai ngkiq, nheq tữn củai samiang tâng vil ki pruam nheq. Chơ alóí táq rit cút.

<sup>25</sup> Ma toáp pái tangái ntun củai samiang ki táq rit cút, bo alóí noâng sâng a-ĩ bớq, ngkiq bar náq con samiang Yacóp, ramứh Si-mê-ôn cốp Lê-vi, alóí la muoi mpiq cốp Di-na, alóí yống dau pởq cachit nheq máh samiang tâng vil ki. <sup>26</sup> Alóí cachit đêh Hamor cốp Se-kem, con samiang án, hỡ. Chơ alóí đưng Di-na loỏh tê đống Se-kem. <sup>27</sup> Máh tốp con samiang Yacóp canỗh, tữ alóí mut tâng vil cốp hũm máh củai samiang cuchit tróh, ngkiq alóí pữ ỉt nheq máh crong tâng vil, yuaq củai tâng vil ki khoiq táq tở o chốq amuaq alóí. <sup>28</sup> Alóí ỉt nheq máh charán, đêh ntroốq, cốp aséh đên cốp nheq ramứh canỗh tê vil cốp tê ruang. <sup>29</sup> Chơ alóí cốp nheq con lacuoi củai tâng vil ki, cốp ỉt dũ ramứh crong tâng đống củai ki hỡ.

<sup>30</sup> Ma Yacóp pai chốq Si-mê-ôn cốp Lê-vi neq: “Anhia ntôm táq yỗn cớq tamóh tũh coat, na táq yỗn củai tốp Cana-an cốp tốp Pê-rasit, alóí ca ndôm cruang nãi kêt cớq. Hái bữn củai bĩq náq sâng; khãn máh tốp ki pruam toáp ế táq hái, ki cớq cốp nheq đống sũ hái lứq cuchit nheq tê.”

<sup>31</sup> Alóí ta-ôi loah mpoaq alóí neq: “Hếq tở rơi chiũq noau táq chốq amuaq hếq ariang mansêm chềq tở.”

## 35

### Yiang Sursi Satoh Ốc Bốn Yỗn Yacóp

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursi patáp Yacóp neq: “Mới thữan, chơ đêq pở ntốq Bet-el ến. Ồt ntốq ki, cớq mới táq muoi lám prông đốq sang cớq. Cớq la Yiang Sursi ca khoiq ramóh mới, bo mới lủh tê Ê-sau, ai mới.”

<sup>2</sup> Ngkiq Yacóp atông đống sũ án cốp máh củai ốt cốp án neq: “Cớq anhia tảnh nheq máh rup yiang củai canỗh. Táq yỗn tở anhia cõt bráh, cốp thái tampác, chơ sớp tampác tamái ến. <sup>3</sup> Moâm ki, hái thữan đêq pởq chu vil Bet-el ến. Ồt ntốq ki, cớq ế táq muoi lám prông đốq sang Yiang Sursi, án ca khoiq ta-ôi cớq tâng tangái cớq tamóh tũh coat, cốp án ca pởq parnói cốp cớq dũ ntốq.”

<sup>4</sup> Máh củai ki chiau nheq máh rup yiang canỗh yỗn Yacóp, đêh sarcáp alóí moac tâng cutừ hỡ. Yacóp túp nheq máh crong ki nhựp aluang toár cheq ntốq Se-kem. <sup>5</sup> Toáp nheq tữn alóí loỏh nheq tê ntốq ki, Yiang Sursi táq yỗn mút pahôm củai ốt tâng dũ vil mpêr ki cõt ngcỏh. Ngkiq, máh củai ki tở bữn rapuai carlah đốq chốq tốp con samiang Yacóp.

<sup>6</sup> Yacóp cốp dũ náq củai pởq núng án toáp pở vil Lusơ, cruang Cana-an. Ntốq ki bữn ramứh Bet-el hỡ. <sup>7</sup> Ồt ntốq ki Yacóp táq muoi lám prông, án amứh El Bet-el,\* yuaq ntốq ki Yiang Sursi toáp pở án tangái án lủh tê Ê-sau. <sup>8</sup> Cốp tangái ki De-bara la củai mansêm ca rabán Rê-be-ca cuchit. Noau túp án nhựp nôm aluang ramứh Alón Bacut coah angia pũn vil Bet-el.†

<sup>9</sup> Toáp Yacóp loỏh tê cruang Padan Aram chu ốt pở Bet-el ến. Yiang Sursi toáp pở án muoi trở ến, đêh pai ốc bốn yỗn án. <sup>10</sup> Cốp Yiang Sursi atông Yacóp neq: “Ramứh mới la Yacóp, ma tê nãi chumát tở bữn noâng ramứh Yacóp,‡ ma cớq đốq ramứh mới la I-sarel ến.” Ngkiq, Yiang Sursi amứh ramứh Yacóp la I-sarel.§

<sup>11</sup> Yiang Sursi atông án neq: “Cớq la Yiang Sursi Sốt Toár Lữq. Nỡ-ra mới bữn tống toiq cõt chừng lứq, cốp cõt muoi cruang toár; bữn sa-ũi tốp củai toáp tê mới, đêh củai puo hỡ. <sup>12</sup> Máh cruang cutêq cớq khoiq pruam ế yỗn A-praham cốp I-sac, ki cớq ế yỗn mới cốp tống toiq mới ến bữn ndôm.”

<sup>13</sup> Moâm ki Yiang Sursi loỏh tê ntốq án táq ntông cốp Yacóp.

<sup>14</sup> Yacóp ayúng muoi lám ngól tamáu tâng ntốq Yiang Sursi khoiq táq ntông cốp

\* 35:7 35:7 Ramứh ‘El Bet-el’ parlong loah la ‘Yiang Sursi ốt tâng Bet-el’. † 35:8 35:8 Ramứh ‘Alón Bacut’ parlong loah la ‘aluang nhiam atêh’. ‡ 35:10 35:10 Ramứh ‘Yacóp’ parlong loah la ‘yóng cand’oi’. § 35:10 35:10 ‘I-sarel’ parlong loah la ‘sansrúm cốp Yiang Sursi’.

án. Chơ án tồh bồng cớp đợc nẵng tâng  
ngồ ki, sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Yacóp  
amứh nẵng ki la Bet-el, yuaq Yiang Sursĩ  
khoiq táq nẵng cớp án tâng nẵng ki.

### *Yacóp Ramóh Sa-ủi Ốc Ngua*

<sup>16</sup> Chơ Yacóp cớp cũai ốt cớp án loỏh tể  
Bet-el. Bo alới tở yũah toảq pở vil Ep-rat,  
Rachel bẻq tapẻh, án ramóh coat lứq bo án  
canốt con. <sup>17</sup> Tữ Rachel cheq ẻ củchít, bữn  
cũai mansẻm ca chuai án atởng án neq;  
"Chỏi croỏq nẵng. Sanua mới bữn muoi  
lám con samiang ẻn."

<sup>18</sup> Toảq Rachel cheq ta-ỏh rangứh, án  
amứh con samiang ki la Ben-ỏ-ni. Moám  
án pai ngkỉq, chơ án ta-ỏh rangứh. Ma  
mpoaq con ki amứh con la Ben-yamin.  
<sup>19</sup> Rachel củchít, noau tữp án cheq rana  
pởq pở vil Ep-rat. Ep-rat bữn ramứh Bet-  
lahem hỏ. <sup>20</sup> Tâng pởng pỉng Rachel,  
Yacóp ayửng muoi lám mooc đợc táq tẻc  
sanhữ nẵng án tữp Rachel. Toau tangái nải  
mooc ki noảng níc.

<sup>21</sup> Chơ I-sarel đẻq pở nẵng canốh ẻn, án  
chỏh loah đỏng aroảiq, ma luat nẵng Mic-  
dal Ê-dỏ. <sup>22</sup> Toảq I-sarel ốt tâng nẵng ki,  
Ruben con củng án, mựt bẻq tuoỉq cớp  
Bil-ha. Bil-ha la lacuoi củiq mpoaq án. Vớ  
ki I-sarel sảng tẻ ranảq nải.

Yacóp bữn muoi chít la bar nảq con  
samiang. <sup>23</sup> Con samiang Yacóp bữn cớp  
Lê-a ramứh neq: Ruben (án la con củng),  
Si-mẻ-ỏn, Lê-vỉ, Yuda, I-sacar, cớp Sa-  
bulỏn. <sup>24</sup> Con samiang Yacóp bữn cớp  
Rachel ramứh neq: Yỏ-sep cớp Ben-yamin.  
<sup>25</sup> Con samiang Yacóp bữn cớp Bil-ha  
ramứh neq: Dan cớp Nep-tali. Bil-ha la  
cũai táq ranảq yỏn Rachel. <sup>26</sup> Con samiang  
Yacóp bữn cớp Sil-pa ramứh neq: Cát cớp  
Asẻr. Sil-pa la cũai táq ranảq yỏn Lê-a.  
Nheq tữh nải la tỏp con samiang Yacóp  
canốt tâng cruang Padan Aram.

<sup>27</sup> Chơ Yacóp pỉh chu loah pở I-sac,  
mpoaq án, tâng nẵng Mam-rẻ, cheq cớp  
vỉl Ki-riat Ar-ba. Vỉl nải bữn ramứh Hep-  
rỏn hỏ, la nẵng A-praham cớp I-sac khoiq  
ốt tẻ nhũang, tâng cruang Cana-an. <sup>28</sup> I-  
sac bữn tamoong muoi culám tacual chít  
cumo. <sup>29</sup> Chơ án củchít. Án củchít riang  
achúc achiac án củchít tẻ. Án khoiq thâu  
lứq, đỏi tamoong án la tanga tangỏih lứq.  
Bar lám con án, Ê-sau cớp Yacóp tữp án.

## 36

### *Tỏng Toiq Ê-sau*

<sup>1</sup> Nải la tỏng toiq Ê-sau; Ê-sau bữn  
ramứh Ê-dỏm hỏ. <sup>2</sup> Ê-sau ỉt lacuoi tẻ cũai  
cruang Cana-an, ramứh Adáh con E-lỏn  
tỏp Hẻt. Cớp án ỉt mansẻm canốh ramứh  
Ô-hỏ-li-bama con Anah, chầu Si-bẻ-ỏn tỏp

Hẻ-vít. <sup>3</sup> Ê-sau ỉt mansẻm ramứh Bat-  
mat hỏ; án la con It-ma-el cớp amuaq Nẻ-  
bayỏt.

<sup>4</sup> Adáh canốt muoi lám con samiang,  
ramứh E-li-phat; Bat-mat canốt muoi lám  
con samiang tẻ, ramứh Ruol; <sup>5</sup> Ô-hỏ-li-  
bama canốt pái lám con samiang, ramứh  
neq: Yuih, Yalam, cớp Cỏ-ra. Nheq tữh  
nải la tỏp con samiang Ê-sau canốt tâng  
cruang Cana-an.

<sup>6</sup> Ê-sau đửng máh con lacuoi án, cớp  
nheq tữh cũai tâng đỏng án, máh tỏp  
charán, cớp máh mun án ỉt tâng cruang  
Cana-an hỏ. Chơ án đẻq ốt tâng cruang  
canốh ẻn, yỏng tẻ a-ẻm án Yacóp. <sup>7</sup> Yuaq  
alới bar nảq sẻm ai bữn mun sa-ủi lứq,  
ngkỉq alới tở tẻq ốt muoi nẵng. Cutẻg alới  
ốt la tở đử đợc amia máh sarnỏh, cỏ alới  
bữn sa-ủi lứq charán. <sup>8</sup> Ngkỉq Ê-sau pởq ốt  
tâng máh đửal cớp cớh cruang Sẻr. Ramứh  
Ê-sau noau đợc Ê-dỏm hỏ.

<sup>9</sup> Nải la atởng tẻ máh tỏng toiq Ê-sau, la  
achúc achiac tỏp Ê-dỏm ca ốt tâng cớh Sẻr.

<sup>10</sup> Ramứh máh con samiang Ê-sau la neq:  
E-li-phat la con Adáh, lacuoi Ê-sau. Ruol la  
con Bat-mat, lacuoi Ê-sau tẻ.

<sup>11</sup> E-li-phat bữn máh con samiang ramứh  
Tẻ-man, Ô-mar, Sẻ-phỏ, Catam, cớp Kẻ-na.  
<sup>12</sup> E-li-phat con samiang Ê-sau bữn lacuoi  
củiq ramứh Tim-na. Tim-na canốt muoi  
lám con samiang ramứh A-malẻc. Nheq  
tữh cũai ki la tỏng toiq Adáh, lacuoi Ê-sau.

<sup>13</sup> Ruol bữn máh con samiang ramứh  
neq: Nahát, Sẻ-rah, Samah, cớp Mit-sa.  
Nheq tữh cũai ki la tỏng toiq Bat-mat,  
lacuoi Ê-sau.

<sup>14</sup> Ô-hỏ-li-bama, lacuoi Ê-sau, canốt  
máh con samiang ramứh Yuih, Yalam, cớp  
Cỏ-ra. Ramứh mpoaq Ô-hỏ-li-bama la  
Anah, achualh án ramứh Si-bẻ-ỏn.

<sup>15</sup> Santoiq nải atởng tẻ máh tỏp tỏng toiq  
Ê-sau. Con củng Ê-sau ramứh E-li-phat.  
Con samiang E-li-phat bữn máh tỏp neq:  
Tẻ-man, Ô-mar, Sẻ-phỏ, Kẻ-na, <sup>16</sup> Cỏ-ra,  
Catam, cớp A-malẻc. Nheq tữh cũai ki  
la con samiang E-li-phat ca cớt tỏp tâng  
cruang Ê-dỏm. Alới la tỏng toiq Adáh.

<sup>17</sup> Máh con samiang Ruol ca cớt tỏp tâng  
cruang Ê-dỏm bữn ramứh neq: Nahát, Sẻ-  
rah, Samah, cớp Mit-sa. Nheq tữh cũai ki  
la tỏng toiq Ê-sau cớp Bat-mat, lacuoi án.

<sup>18</sup> Nải la máh ramứh con samiang Ô-hỏ-  
li-bama lacuoi Ê-sau canốt ca cớt tỏp la  
neq: Yuih, Yalam, cớp Cỏ-ra. Ô-hỏ-li-bama  
la con Anah. <sup>19</sup> Nheq tữh cũai ki la con  
samiang Ê-sau (tở la Ê-dỏm), cớp nheq tữh  
cũai ki cớt miar tỏp.

<sup>20</sup> Mách con samiang Sêr tể tốp Hô-rit ca ốt đầu tăng cruang ki bữm ramứh neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-ôn, Anah, <sup>21</sup> Di-sôn, E-sơ, cốp Di-san. Nheq từh cũi ki cốt sâu tốp Hô-rit tăng cruang Ê-dôm.

<sup>22</sup> Lô-tan amia máh con samiang bữm ramứh neq: Hô-ri cốp Hê-man. Án bữm amuaq ramứh Tim-na.

<sup>23</sup> Sô-bal amia máh con samiang bữm ramứh neq: Al-van, Mana-hat, E-bal, Sê-phô, cốp Ô-nam.

<sup>24</sup> Si-bê-ôn amia máh con samiang bữm ramứh neq: Ai-ya cốp Anah. Anah nài la manoaq ca ramóh đợc mec cutâu tăng ntốq aiq bo án bán aséh Si-bê-ôn mpoaq án.

<sup>25</sup> Anah amia bar lám con. Muoi la con samiang ramứh Di-sôn. Cốp muoi ên la con mansêm ramứh Ô-hô-li-bama.

<sup>26</sup> Di-sôn amia máh con samiang ramứh neq: Hem-dan, Et-ban, I-tran, cốp Khê-ran.

<sup>27</sup> E-sơ amia máh con samiang ramứh neq: Bil-han, Savan, cốp Ai-can.

<sup>28</sup> Di-san amia máh con samiang bữm ramứh neq: Usơ cốp Aran.

<sup>29</sup> Ngkíq ramứh máh sâu cũi Hô-rit la neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-ôn, Anah, <sup>30</sup> Di-sôn, E-sơ, cốp Di-san. Nheq từh cũi ki cốt sâu tốp Hô-rit tăng cruang Sêr ki.

<sup>31</sup> Nài la máh ramứh puo ca cốt sốt tăng cruang Ê-dôm tể nhương tốp I-sarel cốt sốt cruang alói. <sup>32</sup> Bê-la con samiang Bê-ô, cốp puo tăng vil Din-haba.

<sup>33</sup> Vót Bê-la cuchit, Yô-bap con samiang Sê-rah tể vil Bô-tra ên pláih loah án cốt puo.

<sup>34</sup> Vót Yô-bap cuchit, Husam, la cũi tể cruang Tê-man ên pláih loah án cốt puo.

<sup>35</sup> Vót Husam cuchit, Hadat con samiang Be-dat tể vil Avit ên pláih loah án cốt puo. Hadat chí riap cũi Madian tăng cruang Mô-ap.

<sup>36</sup> Vót Hadat cuchit, Sam-la, la cũi tể vil Mat-rê-ca ên pláih loah án táq puo.

<sup>37</sup> Vót Sam-la cuchit, Sau-lơ tể vil Rê-hô-bôt yoah tooh công O-phơ-rat ên pláih loah án cốt puo.

<sup>38</sup> Vót Sau-lơ cuchit, Ba-al Hanan con samiang Ac-bờ ên pláih loah án cốt puo.

<sup>39</sup> Vót Ba-al Hanan cuchit, Hadat tể vil Pau ên pláih loah án cốt puo. Lạcuoi Hadat ramứh Mahê-tabêl con Matrê, châu Mê-sahap.

<sup>40</sup> Nài la atông tể máh sâu tể tống toiq Ê-sau, puai ramứh sâu cốp ramứh ntốq alói ốt: Tim-na, Al-va, Yê-het, <sup>41</sup> Ô-hô-li-bama, E-lah, Pi-nôn, <sup>42</sup> Kê-na, Tê-man, Mip-sar, <sup>43</sup> Mac-diel, cốp I-ram. Nheq máh sâu ki tăng cruang Ê-dôm puai ntốq alói ốt. Ê-sau la achúc achiac nheq từh cũi Ê-dôm.

## 37

### Yô-sep Rláu Mpáu

<sup>1</sup> Yacốp ốt tăng cruang Cana-an, la ntốq mpoaq án khoiq ốt tể nhương. <sup>2</sup> Nài la atông tể tống toiq Yacốp.

Bo Yô-sep bữm muoi chít tapul cumo, án bán cừu parnoi cốp sêm ai án. Yô-sep táq ranáq parnoi cốp con samiang Bil-ha cốp Sil-pa, lacuoi mpoaq án. Án caug sêm ai án tể ranáq alói táq sâuq chốq mpoaq alói. <sup>3</sup> Cỗ Yô-sep la con I-sarel bữm bo án khoiq thâu chơ, ngkíq I-sarel ayoq Yô-sep hữn tể nheq con samiang án canôh. Yuaq ngkíq, I-sarel ớn noau táq muoi ploah au tuar nêuq lứq yỗn Yô-sep. <sup>4</sup> Máh ai Yô-sep dáng mpoaq alói ayoq Yô-sep hữn tể alói. Ngkíq alói kêt lứq Yô-sep, cốp alói tở roi pai muoi ốc o ntrầu chốq Yô-sep.

<sup>5</sup> Bữm muoi sadâu Yô-sep rláu mpáu. Toáq án ruaih yỗn máh ai án tamúng tể parnáu án rláu mpáu, alói kêt án hữn tể nhương ên. <sup>6</sup> Yô-sep pai neq: “Cứq yoc anhia tamúng ốc cứq mpáu. <sup>7</sup> Nheq từh hái boq saro tăng sarai, ma bo ki toáp boq saro cứq ayừng tanoang thàng. Ma boq saro anhia rôm nheq mpêr boq saro cứq, cốp boq saro anhia cucôh cucuoi boq saro cứq.”

<sup>8</sup> Moâm án pai ngkíq, máh mu ai án blóh loah neq: “Nốq mới chanchóm, mới cốt sốt tốp hêq tở? Cốp cốt puo tốp hêq tở?”

Ngkíq alói kêt án hữn tể nhương ên, cỗ tian tể parnáu án rláu mpáu, cốp tể santoiq án pai.

<sup>9</sup> Bữm muoi trở ên Yô-sep rláu mpáu sĩa, cốp án atông yỗn máh ai án tamúng tể parnáu án rláu mpáu. Án pai neq: “Cứq mpáu sĩa; sêq anhia tamúng. Bữm moat mandang, rliang casái, cốp muoi chít la muoi ốc mantở; chơ nheq máh ramứh ki cucôh cucuoi cứq.”

<sup>10</sup> Moâm Yô-sep sarôh parnáu yỗn máh ai án tamúng, án atông yỗn mpoaq án dáng tể tể ramứh ki. Mpoaq án nhôp, cốp blóh án neq: “Ntrầu ma liaq lứq mới mpáu? Nốq mới chanchóm cứq cốp mpiq mới, đêh máh ai mới, la cucôh cucuoi chông moat mới tở?”

<sup>11</sup> Ngkíq máh ai Yô-sep tở êq hữm thàng án; ma Yacốp cayóm đòq tể máh ốc nài tăng mừt.

### Máh Ai Yô-sep Chêq Chíq Án

<sup>12</sup> Bữm muoi tangái máh ai Yô-sep pợq bán tốp cừu mpoaq alói tăng ntốq Se-kem. <sup>13</sup> I-sarel atông Yô-sep neq: “Máh ai mới bán tốp cừu pợ Se-kem. Sanua mới pợq chu alói.”

Yô-sep ta-ôi neq: “Ốq! Cứq pợq.”

<sup>14</sup> Chơ Yacốp ớn Yô-sep ên neq: “Cứq yoc mới pợq nhêng máh ai mới, alói bữn

bán sũa ma tở bữn. Cóp tốp cũu plot-plál ma tở bữn. Moâm ki, mới chu atởng loah cũq.”

Chơ Yacóp ớn Yô-sep loỏh tẻ avúng Hep-rôn, pởq pở Se-kem.

<sup>15</sup> Ớt tăng Se-kem bữn muoi noaq cũai samiang ramỏh Yô-sep pởq chu nài pởq chu ki tăng ruang, án blớh Yô-sep neq: “Ntrớu mới chuaq?”

<sup>16</sup> Yô-sep ta-ôi: “Cứq chuaq máh ai cứq. Sẻq mới atởng cứq, pở ntỏq alẻq alới bán cũu.”

<sup>17</sup> Samiang ki ta-ôi neq: “Alới khoiq loỏh chơ tẻ ntỏq nài. Cứq sáng alới pai neq: ‘Hái! Hái pởq pở Dỏ-than ẻn.’”

Ngkíq Yô-sep puai cóp tamỏh alới pở ntỏq Dỏ-than. <sup>18</sup> Toảq máh ai án hữm Yô-sep noảng tẻ yớng, alới sarhỏng ẻ táq nỏq ma bữn cachít chít Yô-sep.

<sup>19</sup> Manoaq atởng manoaq neq: “Án ca đỏq rláu mpáu toảq pở nài chơ. <sup>20</sup> Hái! Hái cachít chít án cóp voảng án asẻng tăng hỏng loang, chơ hái pai neq: ‘Bữn muoi lám charán cóp án.’ Chơ hái bữn đảng án rláu mpáu cớt kia ma tở bữn.”

<sup>21</sup> Toảq Ruben sảng santoiq ki, án ẻ chuai Yô-sep yỏn vớ tẻ atỉ ai. Chơ án pai neq: “Hái chỏi cachít án.”

<sup>22</sup> Ruben atởng ẻn neq: “Chỏi yỏn aham loỏh. Ma hái apỏng chít án tăng hỏng loang tăng ntỏq aiq nài. Ma anhia chỏi táq bớch chũl ntrớu tỏ án.”

Ruben pai ngkíq, yuaq án ẻ chuai Yô-sep yỏn chu loah pở mpoaq alới.

<sup>23</sup> Từ Yô-sep toảq pở ai án, máh ai án pũa tọt chít au tuar nẻuq sa-ủi santửm ca án sỏp. <sup>24</sup> Moâm ki, alới cốp án cóp apỏng tăng hỏng loang. Ma hỏng ki khỏ, óq đỏq.

<sup>25</sup> Moâm ki, máh ai án tacu cha đỏi. Chơ alới tapoang nhẻng, hữm muoi tốp cũai It-ma-el toảq tẻ vil Kỉ-liat. Cũai ki pởq chẻq chỏng; charán lac-da alới ki patiang trâm cóp cớng phuom tẻ siet aluang pởq chu cruang Ê-yip-tỏ.

<sup>26</sup> Yuda blớh máh a-ẻm án neq: “Khần hái cachít, chơ cutooq aham án, bữn kia ntrớu? <sup>27</sup> Sanua hái chẻq chít án yỏn cũai It-ma-el, ma atỉ hái chỏi toản toản ntrớu án, cỏ án la lứq a-ẻm hái cớt muoi sảiq muoi aham cóp hái.”

Chơ alới táq ariang santoiq Yuda pai.

<sup>28</sup> Moâm ki, bữn muoi tốp cũai Madian pởq pha bản ntỏq ki. Ngkíq máh ai Yô-sep ỏc achỏn án tẻ hỏng loang ki, chơ chẻq án yỏn cũai It-ma-el. Kia Yô-sep la bar chít óc práq panẻ. Chơ cũai ki đừng Yô-sep chu cruang Ê-yip-tỏ.

<sup>29</sup> Từ Ruben chu loah pở hỏng loang ki, án tở bữn hữm noảng Yô-sep. Chơ án háq tampác án bữm, táq tẻc án sảng ngua.

<sup>30</sup> Chơ án pít chu loah pở máh a-ẻm, cóp atởng neq: “Yô-sep khoiq pứt! Nỏq cứq ẻ táq sanua?”

<sup>31</sup> Ma máh ai Yô-sep khoiq ít chơ au tuar Yô-sep, cóp alới cachít muoi lám mbẻq tangcáh. Moâm ki alới yỏm au tuar Yô-sep tăng aham mbẻq. <sup>32</sup> Chơ alới cớiq au tuar ki yỏn mpoaq alới, cóp pai neq: “Hẻq tamỏh au tuar nài. Sẻq mpoaq nhẻng. Au tuar nài la au con mpoaq, ma tở cởn?”

<sup>33</sup> Ngkíq Yacóp nhẻng, cóp án sacoal. Chơ án nhiam cóp pai neq: “Au tuar nài la au con samiang cứq; charán pla khoiq cáp cha sảiq con cứq chơ. Yô-sep khoiq abuoiq nẻq chơ charán pla táq.”

<sup>34</sup> Chơ Yacóp háq chít tampác án, cóp án tác tampác tanủh, cỏ pứt chít con án. Ngkíq Yacóp tanủh con samiang án sa-ủi tangái. <sup>35</sup> Nẻq tữh con samiang cóp con mansẻm án toảq pở án, yoc ẻ aliam án. Ma án tở yỏn alới aliam; án pai neq: “Cứq đỏq óc ngua nài toau noau túp cứq, cóp raviei cứq ỏt cóp con cứq.”

Yacóp nhiam nẻc sảng, yuaq con án khoiq cachít.

<sup>36</sup> Ma bo ki, cũai Madian chẻq to loah Yô-sep yỏn Phó-ti-pha, cũai tăng cruang Ê-yip-tỏ. Cũai ki la ranẻng cũai sỏt tahan kỏiq puo cruang Ê-yip-tỏ.

## 38

### *Yuda Cóp Tamar*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái, Yuda táh sẻm ai án pởq ỏt parnỏi cóp manoaq samiang ramủh Hi-ra tẻ vil A-dulam. <sup>2</sup> Ớt ntỏq ki, Yuda hữm con mansẻm Sua, cũai cruang Canaan. Chơ Yuda ít mansẻm ki táq lacuoi án. <sup>3</sup> Mansẻm ki ỏt mumiaq cóp canỏt muoi lám con samiang. Yuda amủh con ki la E-rỏ. <sup>4</sup> Ntun ki mansẻm ki ỏt mumiaq sải cóp canỏt muoi lám con samiang ẻn. Án amủh con ki Ô-nan. <sup>5</sup> Chơ mansẻm ki canỏt muoi lám con samiang ẻn. Án amủh con ki la Sẻ-lah. Bo lacuoi án canỏt Sẻ-lah, Yuda ỏt tăng vil Khẻ-sip.

<sup>6</sup> E-rỏ con củng Yuda toả achỏn; ngkíq Yuda ít lacuoi yỏn án, ramủh Tamar. <sup>7</sup> Ma E-rỏ táq ranáq sảuq lứq choảng moat Yiang Sursỉ. Ngkíq Yiang Sursỉ táq yỏn án củhít.

<sup>8</sup> Chơ Yuda atởng Ô-nan neq: “Puai rit hái, cóq mới ít lacuoi ai mới táq lacuoi mới ẻn. Cóq mới bẻq cóp án, yỏn án bữn con đỏq cớt con tởng ai mới.”

<sup>9</sup> Ma Ô-nan đảng tở bữn cớt con tởng án bữm. Toảq án mut bẻq cóp mansẻm ki, án táq yỏn tở bữn bữn con. Yuaq án tở ẻq con án cớt tởng ai án ẻn. <sup>10</sup> Ma ranáq nài la sảuq lứq choảng moat Yiang Sursỉ. Ngkíq Yiang Sursỉ táq yỏn án củhít.

<sup>11</sup> Chơ Yuda atōng Tamar cumân án neq: “Mới chu loah pōq đống hoq mới, acoan toau toâq tangái Sê-lah con samiang cứq toâr.”

Yuaq Yuda ngcōh Sê-lah cuchit riang ai án tē. Ngkiq Tamar chu pō đống hoq án.

<sup>12</sup> Dũn tē ki, con mansēm Sua, lacuoi Yuda cuchit tē. Moâm tangái Yuda tanúh, án pōq ramóh cūai cút sóc cừu án pō cruang Tim-nah. Cóp yóu án ramúh Hi-ra, cūai tē vil A-dulam pōq cốp án tē.

<sup>13</sup> Bũn cūai toâq atōng Tamar neq: “Yacũn mới pōq chu Tim-nah, yoc ẽ cút sóc tốp cừu án.”

<sup>14</sup> Ngkiq, Tamar tũot au tēc cán cumai, chơ án pul mieiq yõn noau tở bũn sacoal án. Moâm ki án pōq tacu cheq ngoah viang vil E-nêm cheq rana pōq chu Tim-nah. Án táq ngkiq, yuaq án dáng Sê-lah khoiq toâr chơ; ma yacũn án tở bũn yõn án cõt lacuoi Sê-lah.

<sup>15</sup> Toâq Yuda hũm Tamar tacu ngki, án tở bũn sacoal. Án chóm Tamar la mansēm chęg tở, yuaq Tamar pul chiq mieiq. <sup>16</sup> Yuda pōq cheq mansēm ki cốp pai neq: “Cứq yoc ẽ bęg cốp mới.”

Ma án tở bũn dáng pai mansēm ki la cumân án.

Mansēm ki ta-õi neq: “Ntróu mới ẽ yõn cứq, ma yoc ẽ bęg cốp cứq?”

<sup>17</sup> Yuda ta-õi: “Cứq ẽ cơiq yõn mới muoi lám mbęg con tể tốp mbęg cứq.”

Mansēm ki blóh ẽn: “Ntróu tēc mới ẽ yõn cứq sanua, toau mới cơiq muoi lám mbęg con yõn cứq?”

<sup>18</sup> Ma Yuda blóh loah mansēm ki: “Tēc ntróu mới ẽ bũn tể cứq?”

Án ta-õi: “Mới yõn cứq sambết tēc cốp cansái mới đốq ngcuac, cốp ralõng mới đốq yõng.”

Chơ Yuda yõn mansēm ki máh crong ki. Cốp án pōq bęg cốp mansēm ki, cốp mansēm ki cõt mumiaq. <sup>19</sup> Vót Yuda loõh, mansēm ki yuor tayũng cốp loõh tể ntóq ki. Án tũot chiq au pul mieiq, cốp án sớp loah tampác tēc cán cumai.

<sup>20</sup> Ntun ẽn, Yuda ón yóu án cūai A-dulam dũng yõn mansēm ki muoi lám mbęg con. Yuda ẽ thái loah máh crong án khoiq táq tēc pở mansēm ki. Ma yóu án chuaq tở ramóh mansēm ki. <sup>21</sup> Yóu ki blóh samiang ót tâng ntóq ki neq: “Nlég chơ mansēm ca chęg tở, tể nhũang án tacu cheq rana pōq chu vil E-nêm?”

Cūai ki ta-õi: “Ót ntóq nãi óq mansēm chęg tở.”

<sup>22</sup> Ngkiq yóu Yuda chu loah pở án, cốp atōng án neq: “Cứq tở bũn tamóh mansēm

ki. Cốp cūai ót tâng ntóq ki pai óq mansēm chęg tở tâng ntóq ki.”

<sup>23</sup> Yuda ta-õi loah: “Chơ. Yõn mansēm ki loãng crong tēc ki. Hái tở ẽq cõt casiet táq cốp cūai canõh. Cứq khoiq cơiq chơ muoi lám mbęg con yõn án, ma mới chuaq tở bũn ramóh mansēm ki.”

<sup>24</sup> Vót pái casái, bũn cūai toâq atōng Yuda neq: “Tamar, cumân mới, khoiq cõt ariang tâng mansēm chęg tở chơ. Sanua án ót mumiaq, la cõ án táq ngkiq.”

Ngkiq Yuda ón cūai ki neq: “Dũng aloõh án! Chơ bõh chiq!”

<sup>25</sup> Bo noau ntõm dũng mansēm ki loõh, án cơiq parnai pở yacũn án neq: “Samiang ca ndõm crong nãi, lứq án toáp táq yõn hęg cõt mumiaq. Hęg sęg anhia nhẽng sambết tēc cốp ralõng nãi la khong noau.”

<sup>26</sup> Yuda sacoal crong ki, chơ án pai neq: “Cūai mansēm nãi tanoang lứq, yuaq cứq tở bũn yõn Sê-lah con samiang cứq ít án táq lacuoi.”

Ma Yuda tở bũn bęg nõang cốp mansēm ki.

<sup>27</sup> Toâq ngư mansēm ki canõt con, án bũn con samiang cartuan. <sup>28</sup> Bo án cheq ẽ sết con, lám muoi aloõh atĩ, cốp cūai ca chuai mansēm ki, án chốq priei cusâu tâng atĩ con ki, chơ án pai neq: “Carnẽn nãi loõh nhũang.”

<sup>29</sup> Ma con ki arũiq loah atĩ amut, ma con bar ki loõh nhũang. Chơ cūai ca chuai mansēm ki pai neq: “Lứq án khoiq carliq loõh nhũang.”

Ngkiq Yuda amúh con ki la Pharêt.\*

<sup>30</sup> Ntun ẽn a-ẽm án loõh tē. Con nãi bũn priei cusâu tâng atĩ án. Ngkiq, Yuda amúh con nãi la Sê-rah.†

## 39

### *Yô-sep Ót Tâng Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Máh cūai It-ma-el khoiq dũng Yô-sep pở cruang Ê-yip-tô, chơ chęg án yõn Phô-ti-pha. Phô-ti-pha la cūai sôt tốp tahan kĩaq puo Ê-yip-tô.

<sup>2</sup> Yiang Sursi ót cốp Yô-sep. Ranáq ntróu án táq cõt o nheq. Cõ ngkiq, cūai ncháu án ma yõn án ót tâng đống ncháu án loãng.

<sup>3</sup> Cūai ncháu Yô-sep hũm Yiang Sursi chuai níc Yô-sep. Ngkiq án dáng samoat la Yiang Sursi toáp táq máh ranáq nãi yõn Yô-sep bũn cõt kia. <sup>4</sup> Phô-ti-pha sang bũi pahõm cốp Yô-sep. Ngkiq án chớh Yô-sep cõt cūai ayũng atĩ bũn chóc toâr lứq. Án chiau yõn Yô-sep nhẽng saliq nheq đống án, cốp máh mun án hỡ. <sup>5</sup> Noap tể tangái ki Phô-ti-pha yõn Yô-sep nhẽng saliq nheq đống cốp máh sarái án. Ngkiq Yiang Sursi yõn óc bốn toâq pở đống sũ cūai Ê-yip-tô ki,

\* 38:29 38:29 Pharêt tâng parnai Hê-brơ la ‘carliq loõh’.

† 38:30 38:30 Sê-rah tâng parnai Hê-brơ la ‘cusâu’.



cóp máh mun tâng đống cúp tâng ruang hờ la cổ như tể Yô-sep. <sup>6</sup> Phô-ti-pha chiaud ã ramúh mun án yỗn Yô-sep nhêng salíq. Án tở bữn lua ntróu nõang tể mun án; án nhêng bĩq crong sana án ẽ cha sâng.

Yô-sep la cũi thần riang o, cúp án bán rêng lứq.

*Laquoi Phô-ti-pha Ẽ Bữn Yô-sep*

<sup>7</sup> Bữn muoi tangái, lacuoi cũi ncháu Yô-sep nhêng chu Yô-sep, chơ pai neq: “Cứq yoc ẽ bữn mới.”

<sup>8</sup> Yô-sep pai neq: “Cứq tở ẽq! Ncháu cứq tở bữn công ntróu tể ranáq tâng đống nãi, yuáq án yỗn cứq nhêng salíq nheq. <sup>9</sup> Tâng đống nãi, ncháu cứq khoiq chiaud yỗn cứq sớt. Ma tở mới toáp án tở yỗn cứq sớt, cổ mới la lứq lacuoi án. Nổq khỏn cứq táq ranáq sảq ngkiq, chơ bữn lóih lứq chók Yiang Sursĩ?”

<sup>10</sup> Cu rangái mansẽm ki rakiaq níc Yô-sep; ma Yô-sep tở bữn pruam cúp án, đẽh tở ẽq õt cheq án hờ.

<sup>11</sup> Bữn muoi tangái Yô-sep mut tâng đống ki, ẽ táq ranáq án. Tở va manoaq cũi samiang táq ranáq ma õt tâng đống ki. <sup>12</sup> Ngkiq lacuoi ncháu án catoàng au án cúp pai neq: “Sanua mới cóq bẽq cúp cứq.”

Ma Yô-sep croaiq táh chiq au tuar án, cúp án lủ aloõh yáng tiah đống.

<sup>13</sup> Toáq mansẽm ki hữm Yô-sep táh loàng au tuar tâng aĩ án, cúp lủ aloõh yáng tiah hờ, <sup>14</sup> chơ mansẽm ki arô cũi samiang táq ranáq tâng đống ki, cúp án pai neq: “Cayac cứq đừng amut muoi noaq cũi Hê-brơ nãi, ẽq án sarhóng cứq. Án mut tâng công cứq đợq bẽq, chơ án ẽ bẽq cúp cứq. Ma cứq hẽr-hõh casang lứq. <sup>15</sup> Tở cứq hẽr, án croaiq táh chiq au án. Chơ án lủ aloõh yáng tiah đống.”

<sup>16</sup> Ngkiq mansẽm ki đợq au ki toau cayac án chu. <sup>17</sup> Chơ mansẽm ki atõng loah santoiq án khoiq atõng tể nhũang chơ. Án pai neq: “Cũi samiang tốp Hê-brơ ca mới đừng amut yỗn táq ranáq tâng đống hái, án toáq pở cứq yoc ẽ bẽq cúp cứq. <sup>18</sup> Ma tở cứq hẽr casang lứq, án croaiq táh chiq au án. Chơ án lủ aloõh yáng tiah đống.”

<sup>19</sup> Toáq ncháu Yô-sep sảng santoiq lacuoi án pai: “Cũi samiang ca mới yỗn táq ranáq tâng đống hái, án khoiq táq nneq chók cứq.” ki án nhốp ngư tháq. <sup>20</sup> Chơ án cúp Yô-sep, cúp chók tâng cuaq, la nttq puo khảng cũi lóih. Yô-sep cõt cũi tũ tâng cuaq ki tể.

<sup>21</sup> Ma Yiang Sursĩ nõang õt cúp Yô-sep cúp chuai Yô-sep. Yiang Sursĩ táq yỗn cũi sớt tâng cuaq ki sảng bũ pahõm cúp Yô-sep. <sup>22</sup> Ngkiq cũi sớt cuaq ki yỗn Yô-sep nhêng salíq nheq máh cũi tũ tâng cuaq

ki. Cúp cũi sớt cuaq ki chiaud yỗn Yô-sep nhêng máh cũi ki. <sup>23</sup> Cũi sớt cuaq ki tở bữn lua ntróu tể máh ranáq án khoiq yỗn Yô-sep táq, cổ Yiang Sursĩ õt cúp Yô-sep, cúp yỗn Yô-sep táq ranáq o níc.

## 40

*Yô-sep Atõng Tể Ốc Ayũng Aĩ Puo Rláu Mpáu*

<sup>1</sup> Ntun ki bữn muoi tangái bar nác ayũng aĩ puo cruang Ê-yip-tô táq sảq chók puo. Án ca muoi la sớt cũi đợq đừng công yỗn puo nguaiq. Ma án ca bar ẽn la sớt cũi táq bẽng yỗn puo cha. <sup>2</sup> Ngkiq puo sảng cutâu lứq tâng mút án chók bar nác cũi ayũng aĩ ki. <sup>3</sup> Puo chók bar nác ki tâng cuaq tũ bân nttq Yô-sep õt. Cuaq nãi õt tâng đống cũi sớt tành kĩaq puo. Puo ớn cũi sớt ki nhêng bar nác ayũng aĩ án hờ. <sup>4</sup> Cũi sớt tành ớn yỗn Yô-sep nhêng bar nác cũi ayũng aĩ ki. Ngkiq Yô-sep nhêng salíq bar nác ki.

Toáq bar nác ki õt tũ tâng nttq ki khoiq đũn, <sup>5</sup> bữn muoi sadau, alói rláu mpáu; ma alói mpáu miar ramúh. Cúp cũi sớt aloõh công nguaiq mpáu mpha tể cũi sớt aloõh bẽng mi.

<sup>6</sup> Poang tarup, Yô-sep toáq pở alói bar nác ki, cúp án hữm alói ngu. <sup>7</sup> Ngkiq án blóh alói bar nác neq: “Ntróu ca táq anhia ngu tangái nãi?”

<sup>8</sup> Alói ta-õi neq: “Hẽq rláu mpáu, ma tở bữn noau tẽq atõng tể ramúh hẽq rláu mpáu ki.”

Yô-sep ta-õi alói neq: “Ổng Yiang Sursĩ sảng tẽq atõng tể ramúh cũi rláu mpáu. Sẽq anhia sarõh parnau rláu mpáu yỗn cứq tamũng.”

<sup>9</sup> Án ca sớt cũi aloõh công nguaiq yỗn puo atõng Yô-sep tể án mpáu neq: “Cứq hữm muoi ntrẽh voar õt chỏang moat cứq.

<sup>10</sup> Voar ki cõt pái abẽng. Moãm án dách, chơ án piar, cúp án cõt tangcóp palái nho. <sup>11</sup> Tâng aĩ cứq yõng cachoc puo, cúp cứq kẻh palái nho ki; chơ cứq pái palái ki yỗn đợq hoi tâng cachoc puo. Moãm ki cứq avoi cachoc ki yỗn puo.”

<sup>12</sup> Yô-sep atõng án neq: “Ramúh mới rláu mpáu la neq: Pái abẽng ki la sacám tể pái tangái. <sup>13</sup> Nõang pái tangái ẽn puo ẽ arô mới yỗn loõh tể cuaq nãi, cúp án chók loah mới ỉn ranáq mới khoiq táq tể nhũang chơ. Mới lứq bữn avoi cachoc yỗn puo sĩa, machõng mới khoiq táq tể nhũang chơ. <sup>14</sup> Toáq mới bữn cõt ien khẻ chơ, sẻq mới chỏi khliũ cứq nơ. Khãn mới saryóq cứq, ki cứq sẻq mới atõng tể cứq yỗn puo dảng tẽ. Sẻq mới chuai cứq yỗn tẽq loõh tể cuaq nãi. <sup>15</sup> Lứq piẽq noau parõn cứq tể cruang Hê-brơ. Cúp õt tâng cruang nãi, cứq tở bữn táq ranáq tở o

ntrou yõn noau têq chóc cừq tâng cuaq tũ nâi.”

<sup>16</sup> Từ án ca sớt cũai aloõh bẽng mi hữm Yô-sep atõng tẽ ốc rláu mpáu lứq p̄ieiq, ngkiq án sarõh tê yõn Yô-sep tamứng tẽ parnáu án mpáu neq: “Cứq mpáu neq: Cừq hữm pái lám padien bẽng; padien ki acũn cõt pái tran tâng plõ cừq. <sup>17</sup> Padien muoi bữn bẽng dù ramứh puo mác cha. Ma bữn chớ m srung tâng padien; án tot cha máh bẽng srung padien tâng p̄õng plõ cừq.”

<sup>18</sup> Yô-sep ta-õi neq: “Lứq samoât, ốc mới rláu mpáu tẽ pái lám padien ki, la sacám tẽ pái tangái. <sup>19</sup> Noãng pái tangái puo arõ mới yõn loõh tẽ cuaq nâi, ma án ớn noau cõh tacong mới, cốp ayõng tũ mới tâng aluang. Chơ chớ m toađ tot cha nheq máh sâiq mới.”

<sup>20</sup> Chơ toađ pái tangái, puo táq muoi p̄el toađ yõn máh cũai ranẽng án cha bữi. Tangái ki, alói táq rit sanhữ tangái mpiq puo canõt án. Chơ án dừng aloõh alõi bar náq ayũng aĩ, cũai sớt aloõh cõng nguaiq cốp cũai sớt aloõh bẽng. <sup>21</sup> Cũai sớt aloõh cõng nguaiq, ki puo chóc loah án yõn táq ranáq riang án khoiq táq tẽ nhũang. Chơ cũai ki aloõh loah cachoc yõn puo. <sup>22</sup> Ma cũai sớt aloõh bẽng, ki puo ayõng tũ án tâng aluang. Ngkiq, santoiq Yô-sep atõng cõt rapieiq nheq.

<sup>23</sup> Ma cũai sớt aloõh cõng nguaiq, án tở bữn sanhữ noãng Yô-sep. Án khliř tháng.

## 41

### *Yô-sep Atõng Tẽ Ốc Puo Rláu Mpáu*

<sup>1</sup> Vót bar cumo, puo ẽn rláu mpáu. Án mpáu õt tayũng tâng tor cõng Nil. <sup>2</sup> Chơ án hữm tapul lám ntroođ plũm o lứq loõh tẽ cõng ki. Moâm charán ki loõh, chơ án cha bát. <sup>3</sup> Moâm ki puo hữm tapul lám ẽn ntroođ loõh tẽ cõng ki. Ntroođ nâi tở bữn plũm o ntrũ; án oi q lứq. Án toađ õt parnoi cốp ntroođ ca toađ tẽ nhũang tâng tor cõng ki. <sup>4</sup> Ngkiq tốp ntroođ oi q ki lữn chíq tốp ntroođ plũm o. Moâm ki án satõh tamõ.

<sup>5</sup> Chơ puo bẻq loah, cốp án rláu mpáu sĩa. Trõ nâi án hữm muoi nỡm saro bữn tapul racong chong o lứq. <sup>6</sup> Cốp án hữm tapul racong ẽn loõh tapun tapul racong o ki. Tapul racong loõh ntun ki tatếp, yuaq bữn cuyal õt ploađ rêng lứq tâng tapul racong ki. <sup>7</sup> Ngkiq tapul racong moang tatếp lữn chíq tapul racong chong o ki. Moâm ki, puo satõh tamõ loah. Án dáng samoât lứq án rláu mpáu sãng.

<sup>8</sup> Toađ poang tarup, án sãng tở bữn ien tâng mút pahõm. Ngkiq án arõ nheq máh cũai mo khõt, cốp máh cũai rangoiq õt

tâng cruang Ê-yip-tô. Chơ án atõng yõn máh cũai ki tamứng tẽ parnáu án rláu mpáu. Ma tở bữn cũai aléq têq atõng tẽ ramứh án mpáu ki.

<sup>9</sup> Ma bữn cũai ayũng aĩ ca sớt ranáq aloõh cõng nguaiq yõn puo atõng puo neq: “Sanua hẻq mbõiq sanhữ loah, hẻq khoiq táq ranáq lỏih chơ. <sup>10</sup> Hẻq sanhữ, bo anhia sãng cutâu tâng mút chóc hẻq bar náq ayũng aĩ anhia, chơ anhia yõn cũai sớt tahan kháng hẻq tâng cuaq tũ. Bữn hẻq cốp cũai sớt aloõh bẽng, hẻq bar náq õt tâng cuaq tũ p̄õ dõng cũai sớt tahan. <sup>11</sup> Ma bữn muoi sadáu hẻq bar náq rláu mpáu, ma hẻq miar mpáu, manoaq mpha tẽ manoaq. <sup>12</sup> Ma ntóq ki bữn muoi noaq cũai p̄õng tẽ tốp Hê-brơ; án táq ranáq yõn cũai sớt tahan kĩaq nhẽng anhia. Hẻq atõng yõn cũai Hê-brơ ki tamứng máh ốc hẻq khoiq rláu mpáu. <sup>13</sup> Án atõng tẽ ramứh hẻq mpáu ki p̄ieiq lứq. Anhia khoiq chóc loah hẻq yõn táq ranáq anhia ỉn tẽ nhũang chơ. Ma ayũng aĩ anhia canõh, ki anhia ayõng tâng aluang.”

<sup>14</sup> Từ puo sãng santoiq ki, án ớn noau p̄õq ỉt Yô-sep dừng aloõh cháit tẽ cuaq ki. Ngkiq Yô-sep cũah sóc bẻc cốp tác tampác tamái. Moâm ki, án p̄õq ramõh puo. <sup>15</sup> Puo atõng Yô-sep neq: “Cứq rláu mpáu, ma ốq cũai têq atõng cừq tẽ ramứh cừq mpáu ki. Cừq khoiq sãng noau pai têq mới atõng ốc tẽ parnáu rláu mpáu.”

<sup>16</sup> Yô-sep ta-õi neq: “Ranáq têq atõng ốc tẽ parnáu rláu mpáu, cừq tở têq táq bữm. Ma lứq Yiang Sursi toađ yõn puo dáng raloih tẽ ramứh ki.”

<sup>17</sup> Chơ puo sarõh loah yõn Yô-sep tamứng neq: “Tâng parnáu cừq rláu mpáu, la cừq tayũng tâng tor cõng Nil. <sup>18</sup> Cừq hữm tapul lám ntroođ plũm o lứq loõh tẽ cõng cốp cha bát p̄ẽ tor đõq ki. <sup>19</sup> Moâm ki cừq hữm tapul lám ẽn ntroođ loõh tẽ cõng ki. Ma tốp ntroođ nâi tở bữn plũm o ntrũ, oi q lứq. Salẽh lứq ốc nâi, cừq tở nai hữm ntroođ sâuq lứq ariang tốp ki tâng cruang Ê-yip-tô nâi. <sup>20</sup> Ma tốp ntroođ sâuq cốp oi q, lữn nheq máh ntroođ plũm o. <sup>21</sup> Ma tam tốp ki lữn nheq máh tốp ntroođ loõh nhũang tẽ đõq ki, ma noãng oi q patoat tiaq sĩa. Moâm ki cừq satõh tamõ.

<sup>22</sup> “Chơ cừq bẻq loah, ma cừq mpáu sĩa. Cừq hữm tapul racong saro chong o ki loõh tẽ muoi nỡm saro. <sup>23</sup> Cốp cừq hữm tapul racong tatếp ẽn, loõh ntun tapul racong chong o ki. Bữn cuyal õt ploađ rêng lứq, ngkiq saro ki tở o. <sup>24</sup> Ma racong saro tatếp lữn chíq racong saro chong o. Nheq santoiq nâi cừq khoiq ruaih yõn máh cũai mo khõt sãng, ma tở bữn noau têq atõng cừq tẽ ramứh ki.”

<sup>25</sup> Moâm puo atõng ngkiq, Yô-sep ta-õi án neq: “Bar ọc parnáu nãi cõt muoi ọc sâng. Yiang Sursĩ apáh yõn puo dáng án ê táq ntróu. <sup>26</sup> Tapul lám ntróoq plúm o la sacám tẽ tapul cumo. Cóp tapul racong saro chong o la sacám tẽ tapul cumo tê. Bar ọc ki cõt muoi ramúh sâng. <sup>27</sup> Cóp tapul lám ntróoq sáuq cốp oiq, machóng cốp tapul racong saro tatêp ca cuyal õt ploaq rêng lúq, ọc ki sacám tẽ tapul cumo cõt panhieih khlac tâng cruang nãi. <sup>28</sup> Machóng cút khoiq atõng anhia, óng Yiang Sursĩ toáp apáh yõn puo dáng máh ranáq án ê táq ntun nãi. <sup>29</sup> Anhia tamúng o! Bữn tapul cumo cruang Ê-yip-tô bữn khám crong sana. <sup>30</sup> Ma tapul cumo ntun ên, tở bữn bữn ntróu noâng, toau anhia khliř nehq tẽ tapul cumo bữn sa-ũi crong sana, yuaq tapul cumo ntun, cruang nãi cõt óq lúq crong sana. <sup>31</sup> Ngkiq máh cũi Ê-yip-tô khliř chíq cumo bữn crong sana, yuaq ọc panhieih khlac ki la ntâng lúq. <sup>32</sup> Ma tẽ ọc puo mpáu bar trỏ, ọc nãi la Yiang Sursĩ khoiq anoat chơ, cốp tở bữn đũn noâng Yiang Sursĩ táq yõn ọc nãi toáq.

<sup>33</sup> “Yuaq ngkiq, sếq puo rườh manoaq rangoaiq, chơ chón án yõn nhêng saliq nehq máh cruang Ê-yip-tô nãi. <sup>34</sup> Cốp sếq puo chón loah máh cũi canỏh ên đợq parỏm crong sana tâng tapul cumo bữn pasai chũp cruang Ê-yip-tô. Yõn alỏi ìt muoi pún tẽ sớng pún, chơ parỏm đợq. <sup>35</sup> Ngkiq máh cũi sớt ranáq ki cốp ìt parỏm máh crong sana tâng tapul cumo bữn sa-ũi crong sana. Chơ cốp alỏi đợq crong sana ki pở ntrợq puo táq sớt. Cốp alỏi đợq crong sana nãi tâng vil cốp kĩaq yõn samoát. <sup>36</sup> Máh crong sana nãi cốp thữan đợq tâng tapul cumo ntun bo cutêq tở tẽq amia crong sana ntróu tâng cruang Ê-yip-tô. Táq ngkiq, máh cũi tâng cruang nãi tở bữn cuchit cở tian ọc panhieih khlac.”

*Puo Chón Yô-sep Cõt Sớt Cruang Ê-yip-tô*

<sup>37</sup> Moâm Yô-sep atõng, puo cốp máh cũi ca sâng santoiq ki, alỏi sâng p̄ieiq lúq. <sup>38</sup> Ngkiq puo atõng máh cũi ayũng atĩ án neq: “Pở léq hái tẽq chuaq yõn tamỏh ẽn cũi nãi; án bữn Raviei Yiang Sursĩ õt cốp án.”

<sup>39</sup> Chơ puo atõng Yô-sep neq: “Cỏ Yiang Sursĩ khoiq yõn mới dáng tẽ máh ramúh nãi, lúq samoát tở bữn cũi aléq noâng khếuq cốp rangoaiq ariang mới. <sup>40</sup> Cút ẽ chón mới yõn cõt cũi nhêng saliq nehq máh proai cút, cốp alỏi cốp trĩh parnai

mới. Óng cút toáp bữn chóc toar hữn tẽ mới.”

<sup>41</sup> Chơ puo pai ẽn chóc Yô-sep: “Cút ẽ chón mới yõn cõt sớt nehq máh cruang Ê-yip-tô nãi.”

<sup>42</sup> Moâm ki, puo pũot sambết tẽ atĩ án. Sambết nãi la tẽc chóc puo, chơ án chóc sambết ki tâng atĩ Yô-sep. Cốp án asóp tampác táq toáq aroiq chẽp o lúq yõn Yô-sep, dẽh chóc sanoáq yẽng tâng tacong Yô-sep hữ. <sup>43</sup> Chơ puo yõn Yô-sep sẽ kien bữn bar ayũng ariang cũi sớt pún án đợq bữn. Cốp bữn tahan pợq nhũang pau neq: “Pang yong tẽ rana, yõn cũi sớt pợq!”

Na ranáq nãi puo chón Yô-sep yõn cõt cũi sớt chũp cruang Ê-yip-tô.

<sup>44</sup> Chơ puo atõng Yô-sep neq: “Cút la puo máh cũi tâng cruang Ê-yip-tô nãi, ma cút tở yõn cũi aléq táq ntróu tở la pợq chu nãi chu ki, khân mới ma tở bữn ên.”

<sup>45</sup> Puo amúh Yô-sep ramúh tamái ẽn la Saphe-nat Pania, cốp án yõn Yô-sep manoaq mansẽm ramúh A-sanat yõn táq lacuoi. Mpoaq A-sanat ramúh Phỏ-ti-phẻ-ra cõt cũi tẽng rit sang tâng vil Ôn. Ngkiq Yô-sep cõt sớt chũp nehq tâng cruang Ê-yip-tô.

<sup>46</sup> Yô-sep bữn pái chít cumo bo án mbõiq táq ranáq yõn puo cruang Ê-yip-tô. Án loỏh tẽ puo, chơ pợq sa-ỏh chũp nehq tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>47</sup> Tâng tapul cumo ca bữn sa-ũi muo, cutêq amia máh crong sana. <sup>48</sup> Chơ tâng tapul cumo ki Yô-sep parỏm máh crong sana tâng cruang Ê-yip-tô. Cốp án tampẽq đợq máh crong sana ki đợq tâng đũ vil. Máh palai sarnỏh tẽ vil léq án yõn đợq tâng vil ki loâng. <sup>49</sup> Yô-sep parỏm bữn sa-ũi lúq máh crong sana, toau cõt ariang chũah tâng tor đợq mut. Ngkiq án tở rơi ngh noâng, cở crong sana nãi sa-ũi la-ỏq.

<sup>50</sup> Nhũang ẽ toáq cumo tở bữn cõt muo ntróu, Yô-sep bữn bar lám con samiang. Mpiq bar lám con ki ramúh A-sanat con Phỏ-ti-phẻ-ra, la cũi tẽng rit sang tâng vil Ôn. <sup>51</sup> Yô-sep amúh con clúng án la Manasê, cốp án pai neq: “Cỏ Yiang Sursĩ táq yõn cút khliř nehq máh ọc túh arúc, cốp nehq tữh đợq sũ mpoaq cút.”\* <sup>52</sup> Yô-sep amúh con nđi la Ep-ra-im,<sup>†</sup> cốp án pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq yõn cút bữn moang ọc o sâng tâng cruang cút ramỏh ọc túh ngua.”

<sup>53</sup> Tapul cumo ca bữn sa-ũi máh crong sana tâng cruang Ê-yip-tô vớt chơ. <sup>54</sup> Ki toáq tapul cumo óq lúq ẽn crong sana, cõt p̄ieiq santoiq Yô-sep khoiq pai tẽ nhũang

\* 41:51 41:51 Ramúh ‘Ma-nasê’ tâng parnai Hẻ-bơ la bữn sường samoát riang santoiq ‘táq yõn khliř’. † 41:52 41:52 Ramúh ‘Ep-ra-im’ tâng parnai Hẻ-bơ la bữn sường samoát riang santoiq ‘yõn bữn con’.

chơ. Cốp nheq từh cruang canõh la óq tê. Ma dù ntõq tâng cruang Ê-yip-tô nõang bữn dù crõng sana cha. <sup>55</sup> Toàq cũai Ê-yip-tô cõt panhieih, alõi põq susêq crõng sana tê puo. Ma puo ón nheq từh cũai Ê-yip-tô ki neq: "Anhia põq chu Yô-sep. Ntrõu án ón anhia táq, anhia cóq táq ngkíq."

<sup>56</sup> Ốc panhieih khlac pláh dù ntõq tâng cruang Ê-yip-tô. Chơ Yô-sep pớh máh dõng án dõq crõng sana, chéq yõn cũai Ê-yip-tô chõng. <sup>57</sup> Ma hữn tê ki ên, bữn cũai tê dù cruang canõh toàq pờ cruang Ê-yip-tô yoc ẽ chõng crõng sana tê Yô-sep, cõ tian dù cruang óq lứq tê.

## 42

### *Máh Sẽm Ai Yô-sep Põq Chõng Crõng Sana Tâng Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Toàq Yacóp sâng noau pai cruang Ê-yip-tô bữn crõng sana, ngkíq án atõng con samiang án neq: "Nõq anhia manoaq tacu cloan chu manoaq sâng?"

<sup>2</sup> Án pai ên neq: "Cứq sâng noau pai tâng cruang Ê-yip-tô bữn crõng sana. Cóq anhia sêng pờ ki, chõng crõng sana yõn hái têq bữn tamoong cốp vớt tê cuchít khlac."

<sup>3</sup> Ngkíq, máh ai Yô-sep muoi chít náq sêng pờ cruang Ê-yip-tô yõn chõng crõng sana. <sup>4</sup> Ma Ben-yamin a-êm Yô-sep, ki Yacóp tở yõn põq cốp máh ai án, yuaq án ngcõh Ben-yamin tamóh ốc croõq.

<sup>5</sup> Ngkíq máh con samiang I-sarel põq pờ cruang Ê-yip-tô. Cõ tian tâng cruang Canaan óq lứq crõng sana, alõi yoc ẽ põq chõng crõng sana machõng cũai canõh chõng tê.

<sup>6</sup> Tangái ki Yô-sep cõt sõt nheq tâng cruang Ê-yip-tô; óng án toàp têq chéq crõng sana ki yõn cũai ca toàq pờ cruang Ê-yip-tô. Ngkíq máh ai Yô-sep toàq pờ án cốp cucõh cucõi choàng moat án. <sup>7</sup> Toàq Yô-sep hữm máh ai án, án saccoal alõi. Ma án táq nan tở saccoal. Chơ án táq ntõng cốp alõi canháng lứq. Án blóh alõi neq: "Tê léq anhia toàq?"

Alõi ta-õi: "Héq toàq tê cruang Canaan, toàq yoc ẽ chõng crõng sana cha."

<sup>8</sup> Tam Yô-sep saccoal máh ai án, alõi tở bữn saccoal nõang án. <sup>9</sup> Chơ Yô-sep chanchõm loah tê ốc án rláu mpáu, toàq án hữm máh ai án. Ngkíq án pai chók alõi neq: "Anhia la cũai põq tutuaiq cruang nãi. Anhia toàq pờ nãi, cõ yoc ẽ dảng ntõq aléq ieuq tâng cruang nãi."

<sup>10</sup> Ma máh ai án ta-õi neq: "Cucõh achuaih oi, tở cõn ngkíq; héq la cũai táq ranáq yõn achuaih toàq pờ nãi cõ yoc ẽ chõng crõng sana. <sup>11</sup> Nheq từh héq nãi la

muoi mpoaq. Héq la cũai tanoang tapúng. Héq la tở cõn cũai toàq tutuaiq."

<sup>12</sup> Ma Yô-sep pai sĩa neq: "Anhia pai tở bữn lứq. Anhia toàq yoc ẽ nhêng maléq rêng cruang nãi."

<sup>13</sup> Ma alõi ta-õi loah neq: "Héq abõh nãi la muoi chít la bar náq sêm ai. Héq la muoi mpoaq sâng, ót tâng cruang Canaan. Sanua con ralõh mpoaq héq nõang ót cốp án. Ma bữn muoi lám ên con samiang án khoi pút chơ."

<sup>14</sup> Yô-sep ta-õi alõi neq: "Lứq piéiq cứq pai adõh anhia toàq tutuaiq. <sup>15</sup> Cứq ẽ chim salíq anhia muoi ốc nãi. Cứq arô ramúh puo cốp thể dũan cốp anhia neq: Khãn anhia tở bữn dũng a-êm ralõh anhia toàq pờ nãi, ki lứq samoat anhia tở têq loõh tê nãi. <sup>16</sup> Ngkíq anhia cóq ón manoaq tê tốp anhia chu coàiq a-êm ralõh anhia, yõn án toàq pờ nãi. Máh canõh ki cóq ót tâng cuaq nãi voai. Cứq chim salíq parnai anhia pai, lứq ma tở bữn. Khãn tở bữn lứq, ki anhia la cũai toàq tutuaiq óq."

<sup>17</sup> Chơ Yô-sep ón noau kháng nheq alõi tâng cuaq, pái tangái. <sup>18</sup> Vớt pái tangái, Yô-sep atõng alõi neq: "Khãn anhia trĩh parnai cứq, ki anhia bữn tamoong. Yuaq cứq yám noap Yiang Sursi. <sup>19</sup> Khãn anhia ma lứq tanoang, ki yõn manoaq tê anhia ót loah tâng cuaq nãi. Ma canõh ki, dũng achu crõng sana nãi dõq siem cũai tâng dõng sũ anhia. <sup>20</sup> Ma cóq anhia dũng a-êm ralõh anhia toàq pờ cứq. Khãn anhia táq ngkíq, máh parnai anhia pai ki lứq piéiq, cốp anhia tở bữn cuchít."

Chơ alõi trĩh parnai Yô-sep. <sup>21</sup> Alõi manoaq táq ntõng cốp manoaq neq: "Lứq samoat, hái khoi táq lóih chók a-êm hái chơ. Bo ki hái hữm mừt pahõm án túh ngua lứq; án sêq hái acláh, ma hái tở bữn tamừng. Yuaq ngkíq, ốc bap ki toàq loah pờ hái."

<sup>22</sup> Ma Ruben atõng alõi neq: "Cứq khoiқ sươq anhia pai: Chõit táq sáuq ntrõu chók án. Ma anhia tở bữn tamừng cứq. Sanua tốt tê aham án tahóc ẽ toàq loah pờ hái."

<sup>23</sup> Máh ai án tở bữn dảng pai Yô-sep dảng santoiq alõi pai, yuaq bữn cũai parlong parnai yõn án dảng. <sup>24</sup> Ngkíq Yô-sep põq chíq tê máh ai án, cốp án nhĩa. Moám ki, án pih loah cốp atõng alõi ên. Ma án rườh Si-mê-ôn tê tốp alõi, cốp án ón noau chók Si-mê-ôn choàng moat máh ai án.

<sup>25</sup> Moám ki, Yô-sep ón cũai táq ranáq án tading saro chók tâng bau ai án. Cốp án ón noau culáh loah práq tốp alõi. Práq cũai aléq cóq chók loah tâng bau cũai ki. Dêh yõn dù náq bữn sanyam hõ. Ngkíq nheq ramúh ki noau táq yõn sêm ai án.

*Máh Ai Yô-sep Chu Loah Pờ Cruang Cana-an*

<sup>26</sup> Chơ alóí patiang môâm nheq máh crơng sana tâng cloong aséh dến. <sup>27</sup> Từ toáq pờ ntỏq alóí ề rlu sadâu, bữn manoaq pớh muoi bau yoc ề yỗn aséh dến cha. Ngkíq án hữm práq án ớt tâng ngoah bau ki. <sup>28</sup> Chơ án pai cớp sễm ai án neq: “Práq cứq noau culáh loah. Anhia nhềng nài! Práq nài ớt tâng bau cứq.”

Ngkíq nheq từ sễm ai án sâng dớt lứq. Cớp alóí croỏq tề. Manoaq blớh manoaq neq: “Ranáq ntrớu Yiang Sursí táq chớq hái?”

<sup>29</sup> Toáq alóí chu toáq pờ Yacốp mpoaq alóí pờ cruang Cana-an, alóí atởng loah máh ramứh alóí khoiủ hữm chơ. <sup>30</sup> Alóí pai neq: “Manoaq ca cớt sớ tâng cruang Ê-yip-tỏ, án táq ntởng santoiủ canháng lứq chớq hếq. Án pai hếq cớt cũai pỏq tutuaiủ cruang án. <sup>31</sup> Ma hếq ta-ỡi án neq: ‘Hếq la cũai tanoang lứq. Hếq tở cớn cũai pỏq tutuaiủ cruang nài. <sup>32</sup> Hếq muoi chít la bar náq la sễm ai muoi mpoaq. Ma bữn manoaq khoiủ pứt chơ. Cớp bữn manoaq a-ểm ralớh ớt cớp mpoaq tề anhia ớt loah cớp cứq. Ma canỏh, ki yỗn dừng achu crơng sana nài dòq siem đống sủ anhia. <sup>34</sup> Ma cớq anhia dừng a-ểm ralớh anhia toáq pờ cứq. Ngkíq cứq tềq dáng anhia tở bữn toáq tutuaiủ cruang cứq, cớp máh santoiủ anhia pai ki lứq piệủ. Chơ cứq culáh loah ai anhia, cớp anhia tềq chềq chớng tâng cruang nài hỡ.’”

<sup>35</sup> Môâm alóí pai ngkíq, alóí satỏh saro tề bau. Dữ náq hữm loah caryỏm práq alóí tâng bau. Từ alóí hữm práq ki, alóí cớp mpoaq alóí sâng croỏq lứq tâng mút. <sup>36</sup> Ma Yacốp mpoaq alóí pai neq: “Anhia táq yỗn cứq pứt loah con ề. Yô-sep khoiủ pứt chơ. Sanua Si-mê-ôn ền pứt. Ma noàng anhia yoc ề ỉt Ben-yamin ền. Nổq máh ốc tỏiủ bap nài toáq níc pờ cứq?”

<sup>37</sup> Ruben atởng mpoaq án neq: “Khân cứq tở bữn dừng Ben-yamin chu loah pờ mpoaq, ki mpoaq cachít chít bar náq con samiang cứq. Sềq mpoaq chiau Ben-yamin yỗn cứq bán kĩaq. Cứq lứq dừng án chu loah pờ mpoaq.”

<sup>38</sup> Ma Yacốp ta-ỡi loah án neq: “Cứq tở bữn pruam yỗn con samiang cứq nài pỏq cớp anhia. Ai án khoiủ cuchít chơ. Ma noàng ống án toáp tề mpiủ ki. Khân án ramỏh ốc croỏq tâng rana bo anhia pỏq, ki anhia táq yỗn cứq cũai thâu nài bữn sâng ngua la-ỏq. Chơ ề cuchít toáp.”

**43**

*Sễm Ai Yô-sep Pỏq Loah Pờ Cruang Ê-yip-tỏ*

<sup>1</sup> Máh cũai tâng cruang Cana-an cớt panhieủ lứq ền. <sup>2</sup> Toáq tangái alóí khoiủ cha nheq chơ máh crơng sana alóí dừng anhia tề cruang Ê-yip-tỏ, ki mpoaq alóí ớn neq: “Cớq anhia pỏq chớng loah crơng sana cha.”

<sup>3</sup> Ma Yuda ta-ỡi mpoaq án neq: “Củai sớ ki pai chớq hếq neq: ‘Khân anhia tở bữn dừng a-ểm ralớh anhia toáq cớp anhia tề, ki anhia tở tềq hữm noàng cứq.’ <sup>4</sup> Ngkíq khân mpoaq tở bữn yỗn a-ểm ralớh pỏq nừng hếq, ki nỏq tềq hếq sềng chớng crơng sana yỗn mpoaq? <sup>5</sup> Khân mpoaq tở yỗn án pỏq, ki hếq tở ềq pỏq; yuaq cũai sớ ki khoiủ atởng hếq chơ: ‘Khân anhia tở bữn dừng a-ểm ralớh anhia toáq cớp anhia, ki anhia tở tềq hữm noàng cứq.’”

<sup>6</sup> Chơ I-sarel blớh neq: “Nổq anhia táq sâng lứq chớq cứq, anhia atởng yỗn cũai sớ ki dáng pai anhia bữn a-ểm ralớh?”

<sup>7</sup> Alóí ta-ỡi neq: “Yuaq cũai sớ ki blớh níc hếq tề đống sủ. Án blớh neq: ‘Mpoaq anhia noàng tamoong tở? Anhia bữn sễm ai ền tở?’ Ngkíq yuaq hếq ta-ỡi án máh santoiủ án khoiủ blớh. Mỏ tềq hếq dáng án atởng hếq: ‘Cớq anhia dừng a-ểm ralớh anhia sềng chu nài tề?’”

<sup>8</sup> Chơ Yuda atởng loah I-sarel mpoaq án neq: “Mpoaq yỗn carnền nài pỏq cớp cứq. Chơ hếq thừan pỏq toáp. Ngkíq hái cớp nheq đống sủ hái tở bữn cuchít khlac. <sup>9</sup> Cứq parkhán tề a-ểm nài ốc ntrớu mpoaq ề yỗn cứq parkhán. Khân cứq mỏ tở bữn dừng achu a-ểm ca ớt choàng moat mpoaq sanua, ki cứq bủi roap tồ mantái níc tề mpoaq. <sup>10</sup> Khân hếq mỏ tở bữn acóan dừn nneq, ki hếq khoiủ láp chu trở bar chơ tề cruang Ê-yip-tỏ.”

<sup>11</sup> Môâm Yuda pai ngkíq, I-sarel atởng máh con án neq: “Khân ranáq nài ma lứq ngkíq, ki cớq anhia táq neq: Dừng crơng moat lứq tề cruang nài, chơ yỗn miat sâng cũai sớ ki. Cớq anhia dừng trâm, đờq khỉal, crơng phuom, siet aluang, cớp palái aluang ỉn palái al-mon. <sup>12</sup> Anhia ỉt práq dừng sa-ủi hỡn tề trở nhũang, bar pún ền. Cớq anhia culáh loah práq noau chớq tâng ngoah bau anhia. Anhia dừng nheq máh práq nài, cớh lỏ noau khláp práq tâng bau. <sup>13</sup> Cớq anhia dừng a-ểm ralớh anhia hỡ. Sanua anhia thừan, chơ pỏq loah pờ cũai sớ ki. <sup>14</sup> Cứq sềq Yiang Sursí Sớ Toár Lứq táq tâng mút pahỏm cũai sớ ki yỗn án sarủiủ táq anhia, cớp culáh loah ai cớp a-ểm ralớh anhia. Tề nhũang cứq ngua lứq pứt con, ma sanua ngỏh cứq cớng ngua hỡn tề ki ền.”

<sup>15</sup> Ngkíq máh ai Yô-sep dững crông mpon, cốp dững práq bar pún hỡn tẻ nhũang. Alới dững Ben-yamin hỡ, chớ pợq cháí sẻng chu cruang Ê-yip-tỏ. Chớ alới toảq ỡt choảng moat Yô-sep. <sup>16</sup> Từ Yô-sep hỡm Ben-yamin toảq nửng alới, ản ảtỡng cũai sớ t ranáq tởng đớng ản neq: “Anhia dững máh cũai nải mut tởng đớng cứq. Chớ kiac muoi lảm charản, táq yỏn alới cha. Toảq mandang toảng yỏn alới cha muoi pẻl cốp cứq.”

<sup>17</sup> Cũai ki trớh nheq máh parnai Yô-sep ỏn. ản dững máh ai Yô-sep mut tởng đớng Yô-sep. <sup>18</sup> Sẻm ai ki sảng croỏq lửq noau dững alới toảq pỡ đớng Yô-sep; chớ manoaq pai chỏq manoaq neq: “Cỏ tian práq noau đớq tởng bau hái bo ki ma noau dững hái pỡ đớng nải. Cũai sớ t nải yoc ẻ cauq, chớ cốp hái. Moảm ki ản yỏn hái cớ t cũai sủl, cốp ản nđỡm nheq máh asẻh đẻn hái hỡ.”

<sup>19</sup> Bo alới mbđiỏq mut cheq ngoah toong Yô-sep, alới ảtỡng cũai sớ t ranáq tởng đớng Yô-sep neq: <sup>20</sup> “Sẻq lỏih achuaih! Hẻq toảq pỡ nải trỏ nhũang yoc ẻ chớng crông sana. <sup>21</sup> Từ hẻq toảq pỡ nđỏq rừu sadảu, hẻq pớh bau, hỡm đứ bau bửn cayỏm práq; tỡ đảng noau chỏq. Sanua hẻq dững asuoi loah máh práq ki, <sup>22</sup> cốp dững đẻh práq ẻ chớng loah crông sana hỡ. Hẻq tỡ bửn đảng noau chỏq loah práq hẻq tởng bau.”

<sup>23</sup> Ma cũai táq ranáq ki ảtỡng loah alới neq: “Chỏi croỏq ntrứu tẻ ỏc ki; anhia ỡt ien khẻ. Yiang Sursỉ anhia cốp mpoaq anhia sang, lửq ản ỏp táq yỏn anhia bửn crông moat tởng bau; práq anhia chớng sana ki cứq khoiỏq roap chớ.”

Moảm ản pai ngkíq, ản dững aloỏh Si-mẻ-ỏn toảq pỡ máh sẻm ai. <sup>24</sup> Chớ cũai ki dững máh sẻm ai ki mut tởng đớng Yô-sep. ản aloỏh đớq yỏn alới ariau ayửng ảtỉ, cốp yỏn crông sana yỏn asẻh alới cha hỡ. <sup>25</sup> Máh tốp ai Yô-sep thừan máh crông mpon yỏn Yô-sep. Alới ảcoan toảq moat mandang toảng yỏn Yô-sep chu, yuaq alới sảng noau pai alới bửn cha parnỏi cốp ản.

<sup>26</sup> Toảq Yô-sep chu pỡ đớng, máh ai ản chiau máh crông mpon alới dững tẻ đớng yỏn ản, cốp alới cucỏh cucỏi choảng moat ản. <sup>27</sup> Yô-sep cahan alới neq: “Nỏq anhia bán sủn tỡ?”

Cốp ản blớh ẻn: “Nỏq mpoaq thầu anhia ảtỡng cứq tẻ nhũang, noảng tamooing tỡ, cốp ản bửn bán sủn tỡ?”

<sup>28</sup> Alới ta-ỏi: “Ớq! Mpoaq hẻq, sủl anhia noảng tamooing, cốp ản bán sủn.”

Bo alới pai ngkíq, alới cucỏh níc.

<sup>29</sup> Từ Yô-sep nhẻng Ben-yamin, a-ẻm ản muoi mpiq, chớ ản blớh neq: “Nải la a-ẻm

ralỏh anhia, riang anhia khoiỏq ảtỡng cứq tẻ nhũang tỡ?”

Cốp ản ảtỡng Ben-yamin neq: “Cứq sẻq Yiang Sursỉ táq o níc cốp mới, ai nớ!”

<sup>30</sup> Moảm ki Yô-sep lỏih cháí tẻ nđỏq ki. Yuaq bo ản hỡm a-ẻm ản, ản sảng sarủiq lửq tởng mút. Ngkíq ản mut clớng ản, chớ ản nhiam manoaq. <sup>31</sup> Moảm ki ản culiaq moat, chớ ản pih loah pợq nđỏq ki sủa. ản tỡ bửn yỏn alới đảng ản nhiam. Chớ ản ảtỡng cũai táq ranáq ản neq: “Dững amut crông sana yỏn hẻq cha.”

<sup>32</sup> Ngkíq, máh cũai táq ranáq tẻng crông sana aloỏh sana miar yỏn Yô-sep tẻ máh sẻm ai ản. Cốp cũai Ê-yip-tỏ ca đớq cha tởng đớng ki, alới cha miar, cỏ cũai Ê-yip-tỏ tỡ ẻq cha parnỏi cốp cũai Hẻ-bớ. <sup>33</sup> Nheq tữh máh sẻm ải Yô-sep tacu ỡt yảng moat ản. Noau yỏn alới tacu puai cumo alới sẻt, tẻ ải clúng toau toảq a-ẻm ralỏh. Máh sẻm ai Yô-sep manoaq cloản manoaq, cốp alới sảng đớ t lửq tởng mút noau yỏn alới tacu ngkíq. <sup>34</sup> Chớ Yô-sep ỉt crông sana avỏi yỏn máh sẻm ai ản. Ma crông sana Ben-yamin, ki ản yỏn sỏng pún hỡn tẻ mu ai. Ngkíq alới nguaiỏq cha bửi ỏh lửq cốp Yô-sep.

## 44

### *Yô-sep Chim Sẻm Ai ản*

<sup>1</sup> Chớ Yô-sep ỏn cũai táq ranáq ản neq: “Chỏq poản crông sana tởng bau cũai ki, malẻq rỏi alới dững. Cốp đớq loah práq alới đứ náq tởng ngoah bau alới. <sup>2</sup> Chỏq cachoc práq khong cứq tởng ngoah bau a-ẻm ralỏh. Cốp chỏq loah máh práq tởng bau ản tẻ.”

Ngkíq cũai táq ranáq ki táq puai ỉn parnai Yô-sep pai.

<sup>3</sup> Toảq poang tarứp, máh sẻm ai ki lỏih tẻ nđỏq ki cốp asẻh đẻn alới. <sup>4</sup> Alới lỏih tẻ vil ki, ma alới pợq tỡ yủah yỏng. Chớ Yô-sep ảtỡng cũai sớ t ranáq tởng đớng ản neq: “Mớ rapuai cũai ki. Toảq mới satỏm alới, ki blớh alới neq: ‘Nỏq nchầu cứq táq o chỏq anhia, ma anhia táq sảuq chỏq ản?’ <sup>5</sup> Nỏq anhia tutuoiq cachoc đớq nchầu cứq? Cachoc đớq nải la cachoc ỏng nchầu hẻq sảng đớq nguaiỏq đớq, cốp đớq ẻ mumủl. Anhia táq ranáq nải la sảuq lửq!’”

<sup>6</sup> Ngkíq, cũai táq ranáq yỏn Yô-sep rapuai satỏm máh sẻm ai ki; cốp ản pai ỉn santoiq Yô-sep khoiỏq ảtỡng ản. <sup>7</sup> Ma máh sẻm ai ki ta-ỏi ản neq: “Cỏ nỏq nchầu hẻq pai ngkíq? Lửq samoỏt, hẻq tỡ nải chanchỏm ẻ táq ranáq sảuq ngkíq. <sup>8</sup> Máh práq hẻq ramỏh loah tởng bau, la hẻq dững asuoi loah chớ yỏn anhia tẻ cruang Cana-an. Hẻq ẻ tuiỏq táq ntrứu práq tỡ la yẻng tẻ đớng nchầu anhia? <sup>9</sup> Khỏn

achuaih chuaq tamóh công ki tăng bau cūai aléq tể tốp hếq ca táq ranáq achuaih, ki yôn án ki cuchit chíq. Ma hữn tể ki ền, nheq náq hếq pruum cõt sũl ncháu anhia hữ.”

<sup>10</sup> Cūai ki ta-đi neq: “Oq! Thối! Anhia táq ỉn anhia khoiq pai nơ. Cūai aléq ma bũn cachoc ki, lứq án cóq cõt sũl cừq. Ma aléq ca tở bũn bũn cachoc ki, ki anhia tở bũn lỏih ntróu.”

<sup>11</sup> Ngkíq, dũ náq alói tál thánq acóq asẽng bau pở cutếq, cớp pớh bau alói.

<sup>12</sup> Cūai táq ranáq yôn Yô-sep chuaq nheq dũ bau alói, tể bau ai clúng toau toáq bau a-ẽm ralỏh. Tở toáq pở bau a-ẽm ralỏh, án ramóh muoi lám cachoc ki. <sup>13</sup> Máh ai án, alói háq tampác alói, táq tếc alói sánq ngua lứq. Cớp alói patiang loah bau tăng cloong asếh đẽn. Chơ alói pih loah chu vil.

<sup>14</sup> Chơ Yuda cớp nheq máh sẽm ai Yô-sep toáq loah pở đống Yô-sep. Ma Yô-sep noáng ỏt tăng đống ki. Nheq náq alói cucõh cucõui sĩa choáng muoi Yô-sep. <sup>15</sup> Yô-sep blớh alói neq: “Nổq anhia táq ranáq nài? Anhia dáng ma tở bũn, cừq bũn ngẽ mumul?”

<sup>16</sup> Yuda ta-đi loah neq: “Nổq hếq ẽ ta-đi ncháu? Parnai ntróu hếq ẽ ta-đi? Cớp ranáq ntróu hếq tềq táq yôn anhia dáng hếq tở bũn táq ranáq nài? Yang Sursi toáp dáng ỏc lỏih hếq. Nheq náq hếq nài lứq cõt cūai sũl anhia, đẽh án ca bũn cachoc anhia tăng bau hữ.”

<sup>17</sup> Ma Yô-sep ta-đi loah án neq: “Cừq tở bũn chanchóm ẽ táq ranáq ngkíq. Ma án ca ỉt cachoc cừq, lứq án ki toáp cóq cõt sũl cừq. Ma máh anhia, ki tềq anhia chu ien khẽ pở đống mpoaq anhia.”

<sup>18</sup> Moám Yô-sep pai ngkíq, Yuda toáq pở án cớp pai neq: “Cừq sếq lỏih ncháu! Cừq sếq tể ncháu muoi ramứh. Cừq sếq ncháu chỏi nhỏp cừq, la cūai táq ranáq anhia. Lứq samoát, ncháu bũn chớc lĩ-ralĩ cớp puo. <sup>19</sup> Tể nhũang, ncháu khoiq blớh hếq neq: ‘Anhia noáng bũn mpoaq cớp a-ẽm samiang canỏh tở?’ <sup>20</sup> Ngkíq hếq ta-đi ncháu neq: ‘Bũn, bũn mpoaq, ma án khoiq thâu chơ. Cớp hếq bũn muoi lám a-ẽm samiang ralỏh. Mpoaq hếq amia án bo mpoaq hếq khoiq thâu chơ. Án ki muoi mpiq cớp a-ẽm hếq ca khoiq cuchit. Yuaq ngkíq, mpoaq hếq ma ayooq lứq án, cõ noáng manoaq án toáp tể mpiq ki.’

<sup>21</sup> “Moám ki ncháu atõng hếq neq: ‘Cỏq anhia đũng a-ẽm ralỏh toáq pở cừq; cừq yoc ẽ hữm án!’ <sup>22</sup> Ma hếq ta-đi ncháu neq: ‘Cūai pỏng nài, ản tở tềq ratát tể mpoaq. Khàn án loỏh, ki mpoaq án cuchit toáp.’ <sup>23</sup> Ma ncháu khoiq atõng hếq neq: ‘Khàn anhia tở bũn đũng án toáq cớp anhia, ki anhia tở bũn hữm noáng cừq.’ <sup>24</sup> Ngkíq,

toáq hếq chu pở mpoaq hếq, la cūai táq ranáq anhia, hếq atõng loah yôn án dáng tể máh parnai ncháu pai.

<sup>25</sup> “Ntun ki mpoaq hếq ỏn hếq neq: ‘Cỏq anhia pỏq chõng loah máh công sana yôn hái cha.’ <sup>26</sup> Ma hếq ta-đi án neq: ‘Hếq tở tềq pỏq khàn a-ẽm ralỏh ma tở bũn pỏq nũng hếq. Khàn hếq pỏq ỏng hếq, la hếq tở tềq hữm noáng cūai sỏt.’

<sup>27</sup> “Ngkíq mpoaq hếq ta-đi neq: ‘Anhia khoiq dáng chơ lacuoi cừq Rachel canỏt bar lám con samiang sánq yôn cừq. <sup>28</sup> Manoaq khoiq loỏh tể cừq chơ, cớp cừq chanchóm charán pla háq chíq tở án. Toau tangái nài cừq tở bũn hữm noáng án. <sup>29</sup> Khàn anhia ỉt con ralỏh nài ền tể cừq, cớp khàn án tamóh ỏc croỏq ntróu, ki cừq la cūai thâu lứq sánq ngua, cớp cừq cuchit toáp.’

<sup>30-31</sup> “Yuaq ngkíq, khàn cừq chu loah pở mpoaq cừq, ma tở bũn cūai pỏng nài chu nũng cừq, ki mpoaq cừq cuchit toáp, cõ mút pahỏm án pasếq lứq cớp con ralỏh án. Khàn lứq toáq ỏc ki, hếq lứq táq yôn mpoaq hếq cõt ngua cớp ariang hếq cachit chíq án. <sup>32</sup> Cừq chiủq tở cớp mpoaq cừq, khàn a-ẽm nài ma tở bũn chu cớp cừq. Ki cừq bũn lỏih mantái níc cớp mpoaq cừq. <sup>33</sup> Yuaq ngkíq, sếq ncháu yôn cừq pláih tang a-ẽm nài cõt sũl anhia, ncháu ỏi. Sếq ncháu acláh yôn a-ẽm nài chu cớp sẽm ai án. <sup>34</sup> Khàn a-ẽm nài ma tở bũn chu, nổq khỏn cừq chu pở mpoaq cừq? Cừq tở rơi nhẽng mpoaq cừq ma chiủq ỏc tỏiq bap cõ ỏc ngua lứq nài.”

## 45

### *Yô-sep Yõn Sẽm Ai Án Dáng Án La Noau*

<sup>1</sup> Moám Yuda pai ngkíq, Yô-sep tở rơi ỏt noáng; án nhiam choáng moat máh cūai canỏh ỏt mpẻ án. Án ỏn casang neq: “Yõn nheq tữh cūai Ê-yip-tỏ loỏh toáp tể cừq!”

Từ noau loỏh nheq tể ntỏq ki, Yô-sep atõng yõn sẽm ai án dáng ramứh án. <sup>2</sup> Moám Yô-sep pai ngkíq, án nhiam casang lứq. Cūai Ê-yip-tỏ cớp cūai tăng đống puo la sánq tể.

<sup>3</sup> Yô-sep atõng máh sẽm ai án neq: “Cừq la Yô-sep! Mpoaq cừq noáng tamoong tở?”

Ma sẽm ai án dỏt lứq, cớp croỏq lứq; alói tở tềq ta-đi ntróu.

<sup>4</sup> Yô-sep atõng ền sẽm ai án neq: “Máh ai ỏi! Cừq sếq anhia ỏt cheq cừq.”

Ngkíq máh sẽm ai án ỏt cheq án. Cớp án atõng alói neq: “Cừq la Yô-sep, a-ẽm anhia khoiq chềq yõn cūai cruang Ê-yip-tỏ nài. <sup>5</sup> Ma anhia chỏi croỏq ntróu, cớp chỏi công ntróu tể máh ranáq anhia khoiq chềq cừq pở nài. Yang Sursi cớiq cừq pỏq

nhuàng anhia, yõn cứq têq chuai amoong cũai. <sup>6</sup> Yuaq khoiq bũn bar cumo chơ cutêq tở bũn amia crơng sana, cớp noàng bũn sớng cumo ên tở bũn cõt palai palot ntrou. <sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ khoiq yõn cứq pớq nhuàng anhia, yõn cứq chuai máh tống toiq anhia yõn têq bũn tamooing tâng cớc cutêq nãi. Cớp cứq chuai anhia viaq vớ tể ỏc cuchĩt khlac tẽ. <sup>8</sup> Ngkĩq, tở cõn anhia yõn cứq toaq pở nãi, ma Yiang Sursĩ toáp táq ranáq ki. Yiang Sursĩ yõn cứq cõt ayũng atĩ sớ t lứq khong puo. Cứq ndõm nheq đống án, cớp cõt sớ nheq tâng cruang Ê-yip-tô nãi.

<sup>9</sup> “Chơ cớq anhia chu cháq pở đống mpoaq háq cớp atõng án neq: ‘Nãi la parnai Yô-sep atõng mpoaq neq: Yiang Sursĩ táq yõn cứq cõt sớ nheq tâng cruang Ê-yip-tô. Ngkĩq cớq anhia sớng toáp pở cứq. Cứq sểq anhia chõĩ táq yũt. <sup>10</sup> Mpoaq têq ỏt tâng vil Cõ-sõn, cớp mpoaq têq đũng nheq máh mun mpoaq hỡ, đẽh tốp cũu cớp tốp ntrouq. Cớp mpoaq đũng nheq con samiang cớp máh châu hỡ, chơ ỏt cheq cứq. <sup>11</sup> Ỏt ngki cứq ẽ chũm siem mpoaq, yuaq noàng sớng cumo ên cutêq tở bũn têq amia crơng sarnóh ntrou. Ngkĩq mpoaq cớp nheq đống sũ mpoaq, đẽh máh mun mpoaq têq viaq vớ tể ỏc tóiq bap ki.’”

Yô-sep ón máh ai án atõng loah mpoaq alóĩ ngkĩq.

<sup>12</sup> Chơ Yô-sep atõng sểm ai án ẽn: “Nheq tũh anhia, đẽh a-êm cứq Ben-yamin, lứq moat anhia hũm chơ, cứq la lứq Yô-sep. <sup>13</sup> Ngkĩq, cớq anhia atõng mpoaq cứq máh cũai Ê-yip-tô yám noap lứq cứq. Cớp atõng tẽ máh ramũh anhia khoiq hũm chơ. Moám ki, anhia đũng mpoaq cứq pớq ỏt toáp pở nãi.”

<sup>14</sup> Moám Yô-sep pai ngkĩq, án kĩau tacong Ben-yamin cớp án nhiam cõ sãng ayoq lứq. Cớp Ben-yamin táq machớng ki tẽ cớp Yô-sep. <sup>15</sup> Chơ Yô-sep kĩau cớp hũn hĩt nheq máh sểm ai án, cớp án nhiam ẽn. Moám ki máh sểm ai Yô-sep táq ntõng cớp án.

*Puo Mớ Yacóp Toaq Pở Cruang Ê-yip-tô*

<sup>16</sup> Tở ranáq nãi han toaq pở đống puo, pai máh sểm ai Yô-sep khoiq toaq chơ, ngkĩq puo cớp nheq tũh ranẽng án sãng bũ tẽ. <sup>17</sup> Puo atõng Yô-sep neq: “Yõn mớ atõng sểm ai mớ neq: ‘Anhia patiang máh crơng sana tâng cloong aséh, cớp anhia chu loah pở cruang Cana-an. <sup>18</sup> Anhia đũng mpoaq anhia cớp nheq đống sũ anhia toaq loah pở cứq. Cứq ẽ yõn anhia bũn cutêq o tâng cruang Ê-yip-tô nãi đốq charán anhia bũn cha. Cớp têq anhia bũn

crơng sana tâng cruang nãi hỡ. <sup>19</sup> Cớp cớq anhia trĩh parnai cứq patáp, chơ ít sể kien ca bũn pỏn ayũng tẽ cruang Ê-yip-tô, yõn đũng con lacuoi anhia cớp mpoaq anhia toaq pở nãi. <sup>20</sup> Anhia chõĩ croq ntrou tẽ crơng tác tở la sana cha, yuaq đũ ramũh crơng o tâng cruang Ê-yip-tô, lứq anhia bũn tẽ.’”

<sup>21</sup> Moám puo pai ngkĩq, nheq con I-sarel táq machớng án patáp. Yô-sep ít sể kien yõn máh sểm ai án ìn puo khoiq patáp chơ. Cớp Yô-sep yõn alóĩ sanyam cha bo alóĩ pớq tâng rana; <sup>22</sup> đẽh án yõn đũ náq bũn tampác tamái hỡ. Ma Ben-yamin bũn sớng cu tampác tamái cớp pái culám ỏc práq panê. <sup>23</sup> Cớp án cớq yõn mpoaq án neq: Muoi chĩt lám aséh đẽn patiang crơng tẽ cruang Ê-yip-tô, cớp muoi chĩt lám aséh đẽn cán patiang saro cớp crơng sana canõh đẽh sanyam bo mpoaq án pớq tâng rana sểng chu cruang Ê-yip-tô nãi hỡ. <sup>24</sup> Yô-sep satoal máh sểm ai án cớp patáp alóĩ neq: “Anhia pớq tâng rana chõĩ ralóih ntrou nỡ.”

<sup>25</sup> Chơ alóĩ loõh tẽ cruang Ê-yip-tô chu loah pở cruang Cana-an, ntóq Yacóp mpoaq alóĩ ỏt. <sup>26</sup> Cớp alóĩ atõng mpoaq alóĩ neq: “Yô-sep noàng tamooing! Sanua án cõt sớ nheq tâng cruang Ê-yip-tô!”

Ma Yacóp sãng đố t lứq; án tở bũn noap santoiq alóĩ atõng. <sup>27</sup> Ngkĩq máh sểm ai ki atõng ẽn yõn mpoaq alóĩ tamũng máh santoiq Yô-sep patáp. Toaq Yacóp hũm sể kien Yô-sep cớq đốq patiang án, <sup>28</sup> ngkĩq nớq Yacóp noap, chơ án pai neq: “Pêq chơ! Yô-sep con samiang cứq, án noàng tamooing. Cứq ẽ sểng sa-òh án tẽ, nhuàng cứq cuchĩt.”

## 46

*Yacóp Cớp Nheq Đống Sũ Án Pớq Chu Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Ngkĩq I-sarel tayoq pớq, cớp án đũng nheq máh crơng án. Án toaq pở ntóq Bêr-si-ba. Ỏt ntóq ki án sang Yiang Sursĩ, la Yiang ca I-sac mpoaq án sang.

<sup>2</sup> Bũn muoi sadau, Yiang Sursĩ sapáh baih yõn án, cớp arô án neq: “Yacóp! Yacóp oi!”

Yacóp ta-õi: “Oq! Cứq ỏt nãi!”

<sup>3</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng ẽn neq: “Cứq la Yiang Sursĩ, la Yiang mpoaq mớ sang. Chõĩ croq ntrou sểng pở cruang Ê-yip-tô, yuaq ntóq ki cứq táq yõn mớ cõt muoi cruang toar. <sup>4</sup> Cứq pớq nũng mớ pở cruang Ê-yip-tô, cớp nỡ-ra cứq lứq đũng mớ pih chu loah pở cruang nãi. Toaq mớ cuchĩt, lứq bũn Yô-sep toáp ỏt cớp mớ.”

<sup>5</sup> Moám ki, Yacóp loõh tẽ Bêr-si-ba. Con án patiang án, đẽh máh con lacuoi alóĩ



tâng sê kien puo cơi yỗn. <sup>6</sup> Alói dững tốp ntrồđ cớp nheq mun alói bữn tâng cruang Cana-an toaq pở cruang Ê-yip-tô. Ngkiq, Yacóp cớp nheq sâu án, <sup>7</sup> đêh con samiàng, châu samiàng, con mansêm, cớp châu mansêm, nheq tữh alói toaq pở cruang Ê-yip-tô.

<sup>8</sup> Nâi la ramúh sâu I-sarel ca mut tâng cruang Ê-yip-tô. Ruben la con clúng Yacóp.

<sup>9</sup> Mách con samiàng Ruben bữn ramúh neq: Hanoc, Palu, Hê-trôn, cớp Car-mi.

<sup>10</sup> Mách con samiàng Si-mê-ôn bữn ramúh neq: Yê-muol, Yamin, Ô-hat, Yakin, Sô-har, cớp Sau-lơ. Mpiq Sau-lơ, la mansêm tể cruang Cana-an.

<sup>11</sup> Mách con samiàng Lê-vi bữn ramúh neq: Kêr-sôn,\* Cồ-hat, cớp Mê-rari.

<sup>12</sup> Mách con samiàng Yuda bữn ramúh neq: E-rơ, Ô-nan, Sê-lah, Pharêt, cớp Sê-rah. Ma bar lám con samiàng E-rơ cớp Ô-nan khoiq củchit tâng cruang Cana-an. Cớp Pharêt bữn máh con samiàng ramúh Hê-trôn cớp Hamul.

<sup>13</sup> Mách con samiàng I-sacar bữn ramúh neq: Tô-la, Puah, Yasup, cớp Sim-rôn.

<sup>14</sup> Mách con samiàng Sa-bulôn bữn ramúh neq: Sê-ret, E-lôn, cớp Yalil.

<sup>15</sup> Ngkiq nheq tữh alói ki cớp Di-na con mansêm án, la tống toiq Yacóp ca Lê-a lacuoi án canốt tâng cruang Padan Aram. Nheq tữh máh củai ki, đêh samiàng đêh mansêm la pái củit la pái nác.

<sup>16</sup> Mách con samiàng Cát bữn ramúh neq: Si-phôn, Haki, Suni, Et-bôn, E-ri, Arôt, cớp Arê-li.

<sup>17</sup> Mách con samiàng Asêr bữn ramúh neq: Im-nah, It-va, It-vi, cớp Be-ria. Alói ki bữn muoi noaq amuq, ramúh Sê-rah. Ma Be-ria bữn tề con samiàng ramúh Ê-bêr cớp Mal-kiel.

<sup>18</sup> Nheq tữh alói ki la tống toiq Yacóp cớp Sil-pa. Nheq tữh alói la muoi củit tapoát nác. Sil-pa la mansêm Laban yỗn táq ranác Lê-a con mansêm án.

<sup>19</sup> Mách con samiàng Rachel, lacuoi Yacóp, bữn ramúh neq: Yô-sep cớp Ben-yamin. <sup>20</sup> Yô-sep bữn bar lám con samiàng tâng cruang Ê-yip-tô, ramúh Ma-nasê cớp Ep-ra-im. Mpiq alói ki ramúh A-sanat con Phô-ti-phê-ra; án cớp củai tềng rit sang yỗn củai ốt tâng vil Ôn.

<sup>21</sup> Mách con samiàng Ben-yamin ramúh neq: Bê-la, Be-ker, At-bel, Kê-ra, Naman, E-hi, Rôt, Mupim, Hupim, cớp At.

<sup>22</sup> Nheq tữh alói ki la tống toiq Yacóp cớp Rachel. Parôm nheq tữh alói la muoi củit la pỗn nác.

<sup>23</sup> Dan bữn muoi lám con samiàng ramúh Husim.

<sup>24</sup> Mách con samiàng Nep-tali bữn ramúh neq: Yasiel, Cuni, Yê-se, cớp Si-lem. Nheq máh alói ki la tống toiq Yacóp cớp Bil-ha. <sup>25</sup> Parôm nheq tữh alói ki la tapul nác. Bil-ha la mansêm Laban yỗn táq ranác chuai Rachel con mansêm án.

<sup>26</sup> Ngkiq, nheq tữh củai ca mut tâng cruang Ê-yip-tô parnoi cớp Yacóp la tapoát củit tapoát nác. Nâi la máh tống toiq Yacóp, ma tở bữn noap cumân án. <sup>27</sup> Cớp máh con samiàng Yô-sep ca sết tâng cruang Ê-yip-tô bữn bar nác. Ngkiq, nheq tữh củai ki la tống toiq Yacóp. Tữ án mut tâng cruang Ê-yip-tô, alói ki bữn tapul củit nác.

*Yô-sep Ramóh Loah Yacóp, Mpoaq Án*

<sup>28</sup> Ngkiq Yacóp ón Yuda pởq nhũang pở Yô-sep, đốq blớh Yô-sep tể rana pởq chu nốq Cồ-sơn. <sup>29</sup> Chơ Yô-sep ón noau aloap sê kien tâng asêh, cớp án pởq pở Cồ-sơn yoc ê ramóh I-sarel, mpoaq án. Tữ án ramóh mpoaq án, án kiau cớp án nhiam dũn lứq. <sup>30</sup> I-sarel atõng Yô-sep neq: "Sanua củq tở bữn ùan củchit noàng, yuaq củq khoiq hũm loah mới noàng bữn tamooq."

<sup>31</sup> Chơ Yô-sep atõng nheq máh sêm ai án cớp nheq đống sũ mpoaq án neq: "Ngkêq củq pởq ramóh puo yỗn án dáng tề tể ốc nâi. Củq ê atõng án neq: 'Nheq sêm ai củq cớp đống sũ mpoaq củq khoiq toaq pở củq; alói toaq tể cruang Cana-an.' <sup>32</sup> Alói la củai mantán bán charán. Alói táq ranác bán charán sâng. Cớp alói khoiq dững máh mun alói, đêh cantóh cữu cớp ntrồđ hỡ.' <sup>33</sup> Khân puo arô cớp blớh anhia tể ranác anhia táq, <sup>34</sup> ki cớq anhia ta-đi án neq: 'Hêq la củai bán charán tể bo hêq noàng póng toau toaq tangái nâi. Hêq cớp achúc achiac hêq táq níc ranác nâi.' Toaq anhia pai ngkiq, án yỗn anhia tềq ốt tâng Cồ-sơn. Yuaq đốq củai Ê-yip-tô tở êq hũm máh củai bán cữu."

## 47

*Yacóp Pởq Ramóh Puo*

<sup>1</sup> Yô-sep loỏh tể Cồ-sơn pởq ramóh puo, cớp atõng neq: "Mpoaq hêq, cớp máh sêm ai hêq, đêh máh mun alói, đêh tốp cữu cớp tốp ntrồđ, khoiq toaq pở nốq Cồ-sơn chơ."

<sup>2</sup> Cớp Yô-sep rườh sông nác tể tốp sêm ai án pởq ramóh puo parnoi cớp án.

<sup>3</sup> Puo blớh sêm ai ki neq: "Ranáq ntrồu anhia táq?"

Alói ta-đi: "Ncháu ơi, hêq la củai mantán bán charán. Hêq táq machống achúc achiac hêq khoiq táq tể nhũang."

\* 46:11 46:11 Bữn noau đốq ramúh Kêr-sôn nâi la Kêr-sóm hỡ.

<sup>4</sup> Cóp sêm ai ki atông ên puo neq: “Hêq toâq pở nâi yoc ê ốt dờ sâng, cở tầng cruang Cana-an ốq bát bai yỗn tốp cũu hêq têq chuaq cha. Ớt tầng cruang Cana-an ki panhieih lứq. Ngkiq hêq sêq ncháu yỗn hêq ớt tầng ntốq Cô-sơn.”

<sup>5</sup> Moâm alói pai ngkiq, puo atông Yô-sep neq: “Mpoaq mới cốp máh sêm ai mới khioiq toâq chơ pở mới. <sup>6</sup> Ngkiq tầng cruang Ê-yip-tô nâi ntốq lêq anhia yoc ê ốt, ki anhia ốt. Yỗn mpoaq mới cốp sêm ai mới ốt tầng cutêq o hỡn nheq tê cutêq canốh. Yỗn alói ốt tầng ntốq Cô-sơn. Khãn bữn cũai khêuq tê tốp alói, ki yỗn cũai ki bán charán khong cứq hỡ.”

<sup>7</sup> Ntun ki Yô-sep dững Yacóp, mpoaq án, toâq pở puo. Ngkiq Yacóp câu yỗn puo bữn ốc bỗn. <sup>8</sup> Cóp puo blớh Yacóp: “Mới sêq chít cumo chơ?”

<sup>9</sup> Yacóp ta-ôi: “Anhúq hêq khioiq muoi culám pái chít cumo chơ. Dỡi tamoong hêq bĩq lứq, cốp hêq ramóh ốc tốiq bap sa-ũi. Hêq tở bữn tamoong li cốp dỡi mpoaq cốp achuaih hêq tamoong, bo alói noâng ớt tầng cốc cutêq nâi.”

<sup>10</sup> Moâm ki, Yacóp câu sĩa yỗn puo, chơ án loỏh tê puo.

<sup>11</sup> Ma Yô-sep trỉh parnai puo atông tê ntốq mpoaq cốp sêm ai án ốt. Án yỗn alói bữn cutêq tầng cruang Ê-yip-tô o clữi nheq tê cutêq canốh. Ntốq ki, ramứh Ram-sê.

<sup>12</sup> Cốp Yô-sep chừm siem nheq tữh đống sũ mpoaq án, dềh máh sêm ai án hỡ. Án tãmpêq cớng sana puai sêq bỗq cũai tầng đống.

#### *Nheq Tữh Cũai Chỡng Cớng Sana Tê Yô-sep*

<sup>13</sup> Ma tầng cruang ki ốq lứq cớng sana, cở cutêq tở têq amia cớng sarnốh ntróu. Cũai tầng cruang Ê-yip-tô cốp cruang Cana-an cởt panhieih khlac nheq, cở ốq cớng sana cha. <sup>14</sup> Ngkiq Yô-sep parỏm nheq máh práq cũai chỡng cớng sana tầng cruang Ê-yip-tô cốp tầng cruang Cana-an. Chơ án đốq práq ki tầng đống puo. <sup>15</sup> Toâq tangái práq tầng cruang Ê-yip-tô cốp cruang Cana-an khioiq nheq chơ, cũai Ê-yip-tô toâq pở Yô-sep, cốp sêq tê án neq: “Hêq sêq cớng sana cha. Hêq cuchít khlac chỏng moat anhia cở hêq nheq chít práq.”

<sup>16</sup> Yô-sep ta-ôi alói neq: “Khãn práq anhia khioiq nheq chơ, ki yỗn anhia dững charán ên yỗn cứq. Chơ cứq yỗn cớng sana.”

<sup>17</sup> Ngkiq máh cũai ki dững charán alói pở Yô-sep. Chơ Yô-sep piên yỗn alói bữn cớng sana cha. Cumo ki, Yô-sep siem nheq tữh cũai, cở alói lêq nheq máh charán alói.

<sup>18</sup> Toâq cumo ntun ên, alói toâq loah pở Yô-sep, cốp pai neq: “Hêq sêq atông ncháu raloih lứq, máh práq hêq khioiq nheq chơ, cốp máh charán hêq la khioiq cởt nheq khong anhia chơ. Hêq tở bữn ntróu noâng ê rapien cốp anhia. Hêq noâng bữn óng tở cốp cutêq sâng ê yỗn anhia. <sup>19</sup> Hêq cheq ê cuchít chỏng moat anhia, cốp cutêq hêq cởt rangual. Sêq anhia chỡng tở hêq cốp cutêq hêq, yỗn hêq têq bữn cớng sana cha. Ngkiq hêq cốp cutêq hêq lứq cởt khong puo. Moâm ki, sêq anhia yỗn hêq bữn cuplốq, đốq yỗn hêq bữn tamoong, cốp chỏi đốq cutêq miat sâng.”

<sup>20</sup> Ngkiq, Yô-sep chỡng nheq máh cutêq tầng cruang Ê-yip-tô yỗn puo, yuaq dù náq cũai Ê-yip-tô chêq nheq cutêq alói, cở tian ốc panhieih toả lứq tầng cruang ki. Chơ dù tâm cutêq cởt khong puo nheq. <sup>21</sup> Yô-sep táq yỗn dù náq cũai Ê-yip-tô cởt cũai sũl ên. <sup>22</sup> Ma óng cutêq cũai tểng rit sang sâng Yô-sep tở bữn chỡng, cở cũai nâi ít níc muoi pún cớng sana tê puo. Ngkiq alói tở bữn túh chêq cutêq alói, yoc ê bữn sana cha.

<sup>23</sup> Yô-sep atông máh cũai proai tầng cruang ki neq: “Cứq khioiq chỡng tở anhia cốp cutêq anhia chơ yỗn puo ndỏm. Cứq yỗn anhia bữn cuplốq đốq chớh tầng cutêq ki. <sup>24</sup> Toâq catừ sớt, khãn anhia bữn muoi culám achoiq, cốp yỗn bar chít achoiq pở puo; clữi tê ki anhia đốq yỗn đống sũ anhia bữn cha, cốp đốq cuplốq hỡ đốq anhia bữn chớh loah. Ngkiq nốq con acái anhia bữn sana cha.”

<sup>25</sup> Moâm Yô-sep pai ngkiq, máh cũai proai ta-ôi án neq: “Ncháu khioiq chuai amoong hêq chơ. Sêq ncháu sarúiq táq hêq. Cốp hêq lứq pruum cởt cũai sũl yỗn puo.”

<sup>26</sup> Tangái ki Yô-sep aloỏh rit tầng cruang Ê-yip-tô cốp parỏm loah muoi pún tê sớng pún cớng chớh yỗn pở puo. Phêp rit ki noâng níc toau sanua. Ma óng cutêq cũai tểng rit sang sâng, puo tở bữn ndỏm.

#### *I-sarel Patâp Con Án Chỏi Túp Án Tầng Cruang Ê-yip-tô*

<sup>27</sup> Ngkiq máh cũai I-sarel ốt tarỏq tầng cruang Ê-yip-tô tầng ntốq Cô-sơn. Tốp alói bữn mun sa-ũi tầng cruang ki, cốp cởt rứh chừng lứq ên.

<sup>28</sup> Yacóp ốt tầng cruang Ê-yip-tô muoi chít tapul cumo. Án tamoong bữn muoi culám pỏn chít tapul cumo. <sup>29</sup> Toâq tangái án cheq cuchít, án arỏ Yô-sep con samiàng án, cốp atông neq: “Khãn mới lứq ayooq cứq cốp yám noap cứq, ki cứq sêq mới satoaq at mới tầng nlu cứq, chơ parkhãn cốp cứq muoi ốc neq: Chỏi túp cứq tầng

cutêq cruang Ê-yip-tô nâi. <sup>30</sup> Toâq cútq cuchit, cútq sêq mới dưng aloôh cútq tể cruang Ê-yip-tô nâi, chơ túp cútq tâng ntôq noau túp achúc achiac cútq.”

Yô-sep parkhân neq: “Lúq samoât, cútq con táq machóng mpoaq patáp.”

<sup>31</sup> Yacóp pai ên neq: “Cóc mới thể đũa con cútq.”

Ngkiq Yô-sep thể đũa con cútq mpoaq án. Moâm ki, I-sarel púp câu sa-ôn Yiang Sursi tâng cachong án bết.\*

## 48

### *Yacóp Câu Yôn Con Samiang Yô-sep*

<sup>1</sup> Ntun ki, bữn củai atông Yô-sep neq: “Mpoaq anhia a-ĩ.”

Ngkiq, Yô-sep pợq cớ mpoaq án; cớq án dưng Ma-nasê cớq Ep-ra-im, bar lám con samiang án.

<sup>2</sup> Từ Yacóp sâng noau pai Yô-sep con samiang án toâq cớq án, ngkiq I-sarel cutóng yuor tacu tâng cachong. <sup>3</sup> Cớq án atông Yô-sep neq: “Yiang Sursi Sôt Toâr Lúq toâq pớ cútq tâng ntôq Lusơ pớ cruang Cana-an. Yiang Sursi yôn cútq bữn ốc bốn sa-ũi, <sup>4</sup> cớq án atông cútq neq: ‘Cútq ẽ táq yôn mới cõt rứh chũng lúq. Cútq táq yôn mới bữn sa-ũi tốp, chơ cútq yôn mới cớq nheq tống toiq mới bữn ndôm cutêq nâi mantái níc.’ <sup>5</sup> Ma bar nác con samiang mới canôt tâng cruang Ê-yip-tô nhuang cútq sêng pớ nâi, bar nác ki la ariang con cútq tể. Ngkiq, Ma-nasê cớq Ep-ra-im la cõt con cútq machóng Ruben cớq Si-mê-ôn tể. <sup>6</sup> Ma máh con canôt mới bữn ntun, ki cõt con mới; alói bữn roap mun puai ramúh ai alói, Ma-nasê cớq Ep-ra-im. <sup>7</sup> Từ cútq loôh tể cruang Padan Aram, cútq bữn ốc ngựa lúq cô tian Rachel cuchit dĩ ría rana tâng cruang Cana-an, tở yũah toâq pớ vil Ep-rat. Cútq túp án cheq rana pợq chu Ep-rat.” (Ep-rat bữn ramúh Bet-lahem hỡ.)

<sup>8</sup> Moâm I-sarel pai ngkiq, án hữm bar nác con samiang Yô-sep, chơ án blớh neq: “Noau nâi?”

<sup>9</sup> Yô-sep ta-đi mpoaq án neq: “Nâi la con samiang Yiang Sursi khoiq yôn cútq tâng cruang nâi.”

Chơ Yacóp pai ên neq: “Sêq mới dưng alói toâq pớ cútq. Cútq ẽ câu yôn alói bữn ốc bốn.”

<sup>10</sup> Cỗ moat I-sarel khoiq sớm, án hữm prang prul sâng. Ngkiq, án yoc alói ốt cheq án. Chơ án kĩa con Yô-sep, cớq án hữm hít alói.

<sup>11</sup> I-sarel atông Yô-sep neq: “Tể nhuang cútq chanchóm tở bữn tềq hữm noâng moat mới. Ma cútq dót lúq Yiang Sursi yôn moat cútq noâng bữn hữm con mới hỡ.”

<sup>12</sup> Moâm I-sarel pai ngkiq, Yô-sep acốq con samiang án tể racól I-sarel, cớq án cucốh cucũoi cheq mpoaq án. <sup>13</sup> Yô-sep tểc Ep-ra-im yôn ốt coah atĩ avêr I-sarel. Cớq án tểc Ma-nasê yôn ốt coah atĩ atoam I-sarel. <sup>14</sup> Ma I-sarel satoaq atĩ tâng plớ alói. Atĩ coah atoam án satoaq tâng plớ Ep-ra-im con ralốh Yô-sep. Ma atĩ coah avêr, án satoaq tâng plớ Ma-nasê con chũng Yô-sep.

<sup>15</sup> Chơ I-sarel câu yôn Yô-sep neq: “Cútq sêq Yiang Sursi A-praham cớq I-sac sang, la Yiang Sursi ca bán kĩaq cútq nheq đoi tamong cútq toau toâq tangái nâi, <sup>16</sup> đêh ranêng Yiang Sursi ca khoiq chuai cútq yôn vớt tể ramúh túh coat, sêq Yiang Sursi yôn con samiang nâi bữn ốc bốn sa-ũi. Nho tể con samiang nâi, cútq yoc noau sanhữ níc ramúh cútq, cớq ramúh A-praham, I-sac, la achuaih cớq mpoaq cútq. Cớq cútq sêq Yiang Sursi yôn con samiang nâi bữn tống toiq cõt chũng lúq tâng cóc cutêq nâi.”

<sup>17</sup> Toâq Yô-sep hữm mpoaq án satoaq atĩ atoam tâng plớ Ep-ra-im, ngkiq án tở bữn bữi mpoaq án táq ngkiq. Chơ án ít atĩ mpoaq án tể plớ Ep-ra-im chóc tâng plớ Ma-nasê ên. <sup>18</sup> Yô-sep atông mpoaq án neq: “Tở bữn pñeiq ngkiq, mpoaq oi! Yuaq con nâi la con chũng. Mpoaq cớq satoaq atĩ atoam tâng plớ án.”

<sup>19</sup> Ma mpoaq án ta-đi neq: “Cútq dáng chơ, con oi! Lúq samoât, cútq dáng. Con chũng ki, nỡ-ra án ndôm sa-ũi tốp củai cớq cõt sôt toâr lúq hỡ. Ma án ca a-êm nâi, án lúq cõt toâr hỡn tể ai án; nỡ-ra tống toiq án cõt sa-ũi cruang.”

<sup>20</sup> Tangái ki I-sarel pai ốc bốn yôn bar nác con samiang Yô-sep neq: “Nỡ-ra máh củai I-sarel taléq ramúh anhia dốq sêq ốc bốn yôn củai canôh; alói ẽ pai neq: ‘Sêq Yiang Sursi táq yôn anhia cõt machóng Ep-ra-im cớq Ma-nasê.’”

Cỗ Yacóp pai ngkiq, án taléq ramúh Ep-ra-im nhuang ramúh Ma-nasê la con chũng.

<sup>21</sup> Chơ I-sarel atông Yô-sep neq: “Cútq mpoaq cheq ẽ cuchit chơ. Ma Yiang Sursi ẽ ốt níc cớq mới; nỡ-ra án ẽ dưng mới chu loah pớ cruang achúc achiac mới. <sup>22</sup> Ma hỡn tể ki ên, cútq chiau yôn mới bữn muoi tâm cutêq hỡn tể sêm ai mới; la cutêq o lúq tâng cuar cớh Se-kem. Cutêq nâi la cutêq cútq cheng ít na dau cớq tamiang tể củai Amô-rit.”

## 49

### *Yacóp Atông Sacoaiq Tể Tốp Con Án*

<sup>1</sup> Yacóp ón củai pợq coaiq tốp con samiang án, chơ án pai neq: “Anhia toâq rôm dù nác. Cútq ẽ atông yôn anhia máh

\* 47:31 47:31 Rana nâi noau parlong tâng parnai Créc neq: ‘Yacóp cloaq ralốh, chơ sang toam Yiang Sursi.’

ramúh ẽ toaq pở anhia nờ-ra. <sup>2</sup> Mách con samiang cứq ơ! Anhia rôm cớp tamúng santiago cứq. Cứq la I-sarel, mpoaq anhia.

<sup>3</sup> “Ruben la con clúng cứq, bo canõt mới cứq noàng bán rêng. Cứq amia mới nhũang nheq tẽ canõh. Cỗ mới la con clúng, ngkiq mới cõt sớt cớp bữn chớc hỡn tẽ máh a-ẽm mới. <sup>4</sup> Mới la riang đợc lampóh tở bữn noau tẻq catáng; ma mới tở tẻq cõt toar ntrou cỗ tian mới cooc lacuoi cỏiq mpoaq mới; ỏc nài táq yỏn cachong cứq bẻq cõt nhọp lứq.

<sup>5</sup> “Si-mê-ôn cớp Lê-vi la sẻm ai muoi mpiq; alỏi pruum táq lỏih. Alỏi yoc lứq yỏng cớng choac, chớ pởq cachit cũai canõh. <sup>6</sup> Cứq mpoaq tở bữn pruum cớp ranáq alỏi táq, dẻh cứq tở ẻq mut tamúng bán ntỏq alỏi toaq rỏm, cỗ alỏi cachit máh cũai. Toaq alỏi sỏng nsỏq mut, alỏi rửl sangcoàng ntrỏq yỏn lahỏi mut alỏi. <sup>7</sup> Cỗ mut pahỏm alỏi loai lứq, cớp yoc lứq táq ranáq plampla, ngkiq cứq pupap tỏng toiq alỏi yỏn ỏt miar tẻ máh tỏp sẻm ai alỏi. Cứq ẻ yỏn alỏi cõt plách chap chũop nheq tẻng cruang I-sarel.

<sup>8</sup> “Yuda ơ! Nờ-ra nheq máh sẻm ai mới ẻ khẻn mới; atỉ mới lứq riap chấp tacong cũai par-ủal cớp mới. Ngkiq nheq con samiang cứq, alỏi lứq cucỏh cucuoi mới. <sup>9</sup> Yuda la ariang cula samín pla. Con ơ! Mới cõt samoat cula samín mbỏiq táh cha cumáp, chớ chỏn chu cóh. Cớp mới cõt ariang cula samín cán; tở bữn cũai alẻq khỏn tarỏq cheq. <sup>10</sup> Yuda tở bữn ỏq chớc, cớp con châu án la bữn chớc toau sớt nheq đỏi. Ngkiq máh cruang cutẻq yám noap án cớp đửng cớng mpon yỏn án. <sup>11</sup> Yuda sỏc lứq. Án chỏq đợc asẻh dẻn tẻng voar nho, ma án tở bữn sỏng pasẻq yỏn asẻh ki cha voar nho, cỗ án bữn sa-ủi lứq. Đợc nho bữn clủi clẻi yỏn noau nguaiq, dẻh tẻq ít đợc ki yỏn pooh aroaiq hỡ. <sup>12</sup> Án nguaiq đợc nho, toau táq yỏn moat án cõt cusáu. Cớp án nguaiq đợc tỏh ntrỏq toau táq yỏn canẻng án cloc lứq.

<sup>13</sup> “Sa-bulỏn ỏt choàng tor đợc mut. Bán ntỏq ki la parchít tuoc toar. Raloan cruang án ỏt choàng cớp vil Sadỏn.

<sup>14</sup> “Cutẻq I-sacar ỏt mpúng dĩ ntỏq noau rabán charán cũu. Ngkiq án la samoat asẻh dẻn bán rẻng lứq, cớp bẻq tẻng huong mpúng dĩ bar coah cuaq cũu. <sup>15</sup> Tở án hủm ntỏq cutẻq ki phỏn phuor o, án pruum táq ranáq cớp đỏi níc cớng tẻng yỏn cũai canõh.

<sup>16</sup> “Dan la cũai rasửq máh cũai proai án, machỏng tỏp I-sarel canõh rasửq proai alỏi tẻ. <sup>17</sup> Cớp án táq ariang cusân ỏt croỏq rana yỏn cũai par-ủal cớp án. Cusân tur nài ỏt cáng rana ẻ tot ayửng asẻh, táq yỏn

asẻh tamprủol. Ngkiq cũai ỏt tẻng cloong asẻh ki satooh chu cutẻq.”

<sup>18</sup> Chớ Yacỏp câu neq: “O Yiang Sursỉ ơ! Cứq ỏt acoan anhia chuai amoong cứq.”

<sup>19</sup> Cớp Yacỏp atẻng sĩa máh con samiang án neq: “Cát, nờ-ra bữn cũai toaq ẻ talỏh cớng án, ma án puai níc nưn clỉ cũai ki, cỗ ẻ táq cũai ki.

<sup>20</sup> “Asẻr, cutẻq án amia cớng sana o cớp ẻm lứq. Cớng sana ki pẻiq yỏn dẻh puo cha.

<sup>21</sup> “Nep-tali la ariang yỏt cán lủh chu nài chu ki. Án atẻng khẻuq cớp ẻm tamúng.

<sup>22</sup> “Yỏ-sep cõt tẻng toiq clửng lứq; án la samoat voar noau chớh cheq đợc, cớp palai án bong lứq. Abẻng voar ki poar achỏn tẻng viang. <sup>23</sup> Cũai pán tamẻng toaq chỉl tẻng lứq, alỏi pán apuai Yỏ-sep. <sup>24</sup> Ma Yỏ-sep ỏt đẻ tamẻng. Cớp atỉ án sangháiq lứq, cỗ nho Yiang Sursỉ Yacỏp sang chuai án. Yiang Sursỉ bữn chớc toar lứq, cớp cõt cũai mantán o. Ncháu la samoat tamau cỏl, đợc cõt ntỏq yỏn cũai I-sarel cớng. <sup>25</sup> Yiang Sursỉ ca mpoaq mới sang chuai mới; Yiang Sursỉ Sớt Toar Lứq yỏn mới bữn ỏc bốn tẻ paloong cớp tẻ đợc, cớp án yỏn mới bữn tẻng toiq sa-ủi, cớp yỏn máh charán mới cõt rủh sa-ủi lứq tẻ. <sup>26</sup> Cứq la mpoaq mới bữn ỏc bốn sa-ủi hỡn tẻ achủc achiac cứq khoiq bữn. Ỏc bốn nài la ariang cóh, tở nài pứt. Cứq sẻq ỏc bốn nài toaq pở Yỏ-sep ẻn, án ca cõt sớt hỡn tẻ máh sẻm ai án.

<sup>27</sup> “Ben-yamin la cũai Chiang pởq rachil. Án la samoat acho arủh panhiẻh sana. Tẻng tarup án cha cumáp. Ma toaiq tabủ án tamẻq cớng tẻ án chẻng bủn.”

<sup>28</sup> Nheq tửh máh cũai nài la muoi chỉt la bar tỏp tẻ cruang I-sarel. Cớp máh santiago nài, mpoaq alỏi atẻng nhũang tẻ án chủit. Chớ mpoaq alỏi câu yỏn alỏi bữn ỏc bốn; đử náq bữn roap ỏc bốn rapẻiq yỏn án.

#### *Yacỏp Cuchít Cớp Tửp*

<sup>29</sup> Moâm ki Yacỏp patáp con án neq: “Cứq cheq ẻ cuchít chớ; sẻq anhia tửp cứq parnoi cớp achủc achiac hái tẻng cựp pở ruang Ep-rỏn cũai Hẻt. <sup>30</sup> Cựp nài cheq ntỏq Mac Pala, choàng cớp ntỏq Mam-rẻ, tẻng cruang Cana-an. Ruang nài la A-praham chỏng tẻ Ep-rỏn cũai Hẻt, yỏn án bữn muoi ntỏq tửp cumuiq tẻ đớng tẻ án. <sup>31</sup> Tẻng ntỏq ki noau tửp A-praham cớp Sara lacuoi án. Cớp noau khoiq tửp I-sac cớp Rẻ-be-ca lacuoi án. Pở ntỏq ki cứq tửp Lẻ-a lacuoi cứq hỡ. <sup>32</sup> Nheq ntỏq ki, dẻh ruang dẻh cựp, A-praham chỏng tẻ cũai Hẻt.”

<sup>33</sup> Moâm Yacỏp patáp máh con samiang án ngkiq, chớ án ta-ỏh rangửh.

## 50

*Yô-sep Cóp Mách Sêm Ai Án Túp Yacóp*

<sup>1</sup> Yô-sep kiau mpoaq án, chơ án nhiam cốp hũn hũt mpoaq án. <sup>2</sup> Chơ Yô-sep ớn cũai khêuq táq yõn cumuiq tở bũn nsóq, yõn alóit thũan cumuiq mpoaq án. <sup>3</sup> Nheq pỏn chít tangái ki, cũai ki thũan cumuiq I-sarel chỏq sac án tâng aluang cumuiq. Puai rit tâng cruang ki, cũai Ê-yip-tỏ tanủh yõn Yacóp tapul chít tangái.

<sup>4</sup> Vớit tangái tanủh, Yô-sep atởng ayũng atĩ puo neq: “Khân anhia sãng sarũiq cứq, ki sếq anhia atởng puo yõn án dãng tẻ tẻ santoiq cứq atởng nủi. <sup>5</sup> Mpoaq cứq pai cốp cứq neq: ‘Cứq cheq cuchĩt chơ. Cỏq mới tũp cứq pở ntỏq cứq khoiq thũan đỏq tâng cruang Cana-an.’ Chơ cũq thẻ đũan cốp án ngkiq. Sanua cứq sếq anhia yõn cứq chu tũp mpoaq cứq pở ntỏq ki. Toảq moâm, ki cứq pĩh chu loah pở nủi.”

<sup>6</sup> Puo ta-õi án neq: “Tẻq mới pỏq tũp mpoaq mới, ariang mới khoiq thẻ đũan cốp án chơ.”

<sup>7</sup> Ngkiq Yô-sep pỏq tũp mpoaq án. Mách cũai ranẻng puo, máh cũai sỏt đổng puo, cốp cũai sỏt canỏh hỡ tâng cruang Ê-yip-tỏ pỏq nẻng án. <sup>8</sup> Nheq máh cũai tâng đổng sũ Yô-sep, cốp máh cũai tâng đổng sũ sẻm ai án, đẻh cũai canỏh tâng đổng sũ mpoaq án pỏq tẻ. Ớng carnẻn cốp charán sãng noảng ớt tâng Cỏ-sỏn. <sup>9</sup> Bũn tahan đũng sẻ kien cốp tahan ớt asẻh hỡ pỏq cốp alóit. Nheq tũh alóit la cứng lủq.

<sup>10</sup> Tũ alóit toảq pở ntỏq noau đỏq pủ saro, ramủh Atat, ớt yảng tooh crỏng Yỏr-dan, alóit táq rit tũp cumuiq cốp nhiam atẻh. Yô-sep tanủh yõn mpoaq án nheq tapul tangái tâng ntỏq ki. <sup>11</sup> Ma tũ cũai Cana-an ớt tâng ntỏq ki hũm alóit táq rit tũp cumuiq tâng ntỏq Atat, ngkiq cũai Cana-an pai neq: “Rit tũp trở nủi la toảl lủq yõn cũai Ê-yip-tỏ.”

Yuaq ngkiq cũai Cana-an, amủh loah ntỏq ki yảng tooh crỏng Yỏr-dan la Aben Mit-rẻm.

<sup>12</sup> Ngkiq, máh con samiang Yacóp táq puai ỉn parnai án khoiq patập alóit chơ.

<sup>13</sup> Alóit đũng loah án pở cruang Cana-an, cốp tũp án tâng cựp pở ruang Mac Pala, choảng cốp ntỏq Mam-rẻ. Ntỏq nủi A-praham khoiq chỏng tẻ Ep-rỏn cũai Hẻt, đỏq án tẻq tũp cũai cuchĩt tẻ đổng sũ án.

*Yô-sep Atởng Loah Mách Sêm Ai Án*

<sup>14</sup> Moâm alóit tũp mpoaq alóit, Yô-sep chu loah pở cruang Ê-yip-tỏ parnỏi cốp sẻm ai án cốp máh cũai canỏh ca pỏq cốp án pỏq tũp mpoaq án. <sup>15</sup> Ma toảq sẻm ai Yô-sep hũm mpoaq alóit khoiq cuchĩt chơ, ngkiq alóit manoaq atởng manoaq neq: “Nỏq hái

ẻ táq khân Yô-sep kẻt cốp carlách đỏq chỏq hái, yuaq hái khoiq táq sảuq chỏq án chơ.”

<sup>16</sup> Ngkiq alóit cỏiq parnai atởng Yô-sep neq: “Bo mpoaq tở yũah cuchĩt, án patập hẻq atởng loah mới neq: <sup>17</sup> ‘Cứq sếq mới táh lỏih yõn máh sẻm ai mới khoiq táq sảuq chỏq mới tẻ nhũang.’ Ma sanua, hẻq sẻq mới táh lỏih yõn máh ranảq hẻq khoiq táq sảuq chỏq mới, yuaq hẻq la cũai táq ranảq Yiang Sursĩ mpoaq hái sang.”

Tũ Yô-sep sảng máh parnai sẻm ai án pai, ki án nhiam sĩa.

<sup>18</sup> Moâm ki, sẻm ai toảp toảq pở Yô-sep, cốp sacỏh racỏl chỏng moat án, pai neq: “Hẻq la cũai sũl anhia.”

<sup>19</sup> Ma Yô-sep ta-õi loah alóit neq: “Anhia chỏi ngcỏh ntrỏu. Cứq tở tẻq plảih Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Lủq samoát, anhia táq sảuq chỏq cứq. Ma Yiang Sursĩ pẻn ỏc ki yõn cỏt o ẻn. Yiang Sursĩ táq ngkiq đỏq chuai amoong cứng cũai. <sup>21</sup> Ngkiq, anhia chỏi ngcỏh ntrỏu. Cứq toảp ẻ siem anhia cốp nheq tũh con lacuoi anhia.”

Yô-sep pai ngkiq, án aliam loah mủt pahỏm máh sẻm ai án. Láih parnai Yô-sep o lủq chỏq alóit.

*Yô-sep Cuchĩt*

<sup>22</sup> Ngkiq Yô-sep cốp nheq tũh cũai tâng đổng sũ mpoaq án noảng ớt tâng cruang Ê-yip-tỏ. Yô-sep tamoong bũn muoi culám muoi chít cumo. <sup>23</sup> Moat án bũn hũm con cốp châu Ep-ra-im. Cốp án ca-ủ tâng nủi án máh con Makir, la con samiang Manasẻ.

<sup>24</sup> Chơ Yô-sep atởng sẻm ai án neq: “Cứq cheq ẻ cuchĩt. Ma Yiang Sursĩ lủq chuai anhia, yõn anhia lỏh tẻ cruang nủi, toảq pở cruang án khoiq parkhán cốp A-praham, I-sac, cốp Yacóp.”

<sup>25</sup> Moâm Yô-sep pai ngkiq, án yõn máh con I-sarel thẻ đũan cốp án neq: “Toảq Yiang Sursĩ chuai anhia, cỏq anhia đũng aloỏh nhang cứq tẻ cruang nủi.”

<sup>26</sup> Yô-sep khoiq bũn muoi culám muoi chít cumo, chơ án cuchĩt. Noau thũan cumuiq Yô-sep táq tở yõn nsỏq, cốp chỏq tâng hom tâng cruang Ê-yip-tỏ.

## Saraq Loõh Tê Cruang Ê-yip-tô Santoiq Atõng

Saraq Loõh Tê Cruang Ê-yip-tô nài bữn noau pai Mõi-se chĩc sám 1500 cumo nhũang đời Yê-su. Mõi-se la cũi táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nài atõng tẽ ranáq túh coat ntàng lứq bo tốp I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô, la ntõq alóĩ cõt sũl dũn mán 430 cumo.

Yiang Sursĩ ruoh Mõi-se cốp Arõn yõn ayõng máh cũi proai án. Yiang Sursĩ yõn Mõi-se tẽq táq sa-ũĩ ranáq salẽh cõ ẽq puo Ê-yip-tô acláh cũi I-sarel yõn loõh tẽ cruang Ê-yip-tô.

Yiang Sursĩ cayoah đõq mứt Cusâu yõn cõt rana đõq cũi I-sarel tẽq tayáh põq tâng cutẽq khõ. Cốp án siem tốp alóĩ tâng ntõq aiq. Bo alóĩ toáq põ cõh Si-nai, Yiang Sursĩ táq tẽc parkhán cốp máh cũi proai án, cốp chiau yõn alóĩ máh phẽp rit án yõn alóĩ táq puai.

Yiang Sursĩ õn cũi I-sarel táq Đõng Sang Aroáiq đõq sang toam án.

### Tốp Cũi I-sarel Cõt Sũl Cũi Ê-yip-tô

<sup>1</sup> Sanua nài ruaih loah tẽ đõng sũ con samiang Yacóp đẽq chu cruang Ê-yip-tô muoi proh cốp án: <sup>2</sup> Ruben, Si-mê-õn, Lê-vi, Yuda, <sup>3</sup> I-sacar, Sa-bulõn, Ben-yamin, <sup>4</sup> Dan, Nep-tali, Cát, Asêr. <sup>5</sup> Nheq tũh con châu põq cốp Yacóp la tapul chĩt nác. Ma bữn manoaq õt nhũang põ cruang Ê-yip-tô; ramũh án la Yô-sep. <sup>6</sup> Ntun ki Yô-sep cốp tốp sêm ai án, cốp cũi muoi proh cốp án, la cuchĩt nheq. <sup>7</sup> Ngkĩq cũi I-sarel thrap ntun bữn con châu cõt rứh sa-ũĩ, cốp cõt rêng lứq. Yuaq ngkĩq, alóĩ õt pláh dũ ntõq tâng cruang Ê-yip-tô.

<sup>8</sup> Moám ki puo tamái táq sõt tâng cruang Ê-yip-tô. Án tở bữn dáng ntróu loang tẽ Yô-sep. <sup>9</sup> Án atõng máh cũi ayũng aĩ án neq: “Nhẽng ki! Cũi I-sarel cu rangái cõt rứh la-ũt, cõt rêng lứq. Cõh lơ tốp hái tở tẽq padám nõang alóĩ. <sup>10</sup> Khãn bữn yúc bác, cõh lơ tốp alóĩ pruam cốp cũi ẽ chĩl tốp hái, chơ alóĩ loõh chĩq tẽ cruang hái. Sanua nài cõq hái chuaq ngẽ táq nõq tở yõn tốp nài mỗ cõt rứh sa-ũĩ.”

<sup>11</sup> Ngkĩq sõt cũi Ê-yip-tô chõch cũi nhẽng salĩq tốp I-sarel đõq padám alóĩ yõn táq ranáq ntàng lứq, cốp táq yõn alóĩ cõt pẽ pahõm. Tốp cũi I-sarel ayũng vil Pi-thõm cốp vil Ram-sê yõn puo, ien

đõq đõng cróu. <sup>12</sup> Lứq pai cũi Ê-yip-tô padám cũi I-sarel ntàng lứq, ma máh ki tẽ cũi I-sarel cõt rứh sa-ũĩ lứq chũop cruang Ê-yip-tô. Chơ máh cũi Ê-yip-tô sãng crooq lứq tẽ cũi I-sarel. <sup>13</sup> Máh cũi Ê-yip-tô táq yõn đời tamooong alóĩ cõt túh arũc lứq. <sup>14</sup> Alóĩ padám tốp I-sarel cõt ariang cũi sũl. Alóĩ ẽp tốp I-sarel táq đõng sarái yõn alóĩ, cốp alóĩ ỏq ỏc sarũiq táq loang.

<sup>15</sup> Chơ puo cruang Ê-yip-tô táq ntõng cốp bar nác mansẽm ramũh Si-pra cốp Puah, cũi đõq chuai mansẽm cũi Hê-brơ toáq alóĩ canõt con.\* Án õn alóĩ neq: <sup>16</sup> “Toáq anhia põq chuai cũi Hê-brơ canõt con, khãn con samiang, ki anhia cachĩt táh toáp. Ma khãn con mansẽm, ki anhia đõq yõn án bữn tamooong.”

<sup>17</sup> Ma bar nác mansẽm ki ngcõh cốp yám noap Yiang Sursĩ, chơ alóĩ tở bữn trĩh máh santoiq puo õn. Ngkĩq alóĩ đõq yõn carnẽn samiang bữn tamooong. <sup>18</sup> Toáq puo dáng ngkĩq, án arõ bar nác mansẽm ki, cốp án blõh alóĩ neq: “Nõq anhia táq ngkĩq? Nõq anhia đõq carnẽn samiang yõn bữn tamooong?”

<sup>19</sup> Alóĩ bar nác ta-õĩ puo neq: “Mansẽm cũi Hê-brơ la mpha tẽ mansẽm cũi Ê-yip-tô. Alóĩ canõt con khẽ lứq. Nhũang hẽq ẽ toáq chuai, con alóĩ khoi q loõh chơ.”

<sup>20-21</sup> Yuaq ngkĩq, cũi I-sarel bữn con châu cõt rứh sa-ũĩ, cốp alóĩ cõt rêng lứq. Cõ bar nác mansẽm ki ngcõh cốp yám noap Yiang Sursĩ, ngkĩq Yiang Sursĩ táq yõn bar nác alóĩ bữn bốn puon cốp bữn đõng sũ tẽ. <sup>22</sup> Chơ puo õn nheq tũh proai án neq: “Khãn cũi Hê-brơ aléq ma canõt con samiang, ki yõn anhia takẽl chĩq con ki chu crõng Nil. Khãn bữn con mansẽm, ki anhia đõq yõn án tamooong.”

## 2

### Canõt Mõi-se

<sup>1</sup> Bữn muoi noaq samiang tẽ tốp Lê-vi ìt mansẽm tẽ tốp án bữn táq lacuai. <sup>2</sup> Cốp mansẽm ki canõt muoi lám con samiang. Toáq án hữm thán riang con ki nõuq lứq, án cutooq đõq con án nheq pái casai. <sup>3</sup> Ma toáq án cutooq tở clõp nõang con samiang án, ngkĩq án tan ayũng, cốp atia siet aluang yõn khĩt, yõn ayũng ki tẽq đõih. Chơ án acõq con án chõq tâng ayũng, chơ đũng achũu ayũng ki tâng crõng Nil, chơ tor põ ntõq bữn sa-ũĩ bát cuti. <sup>4</sup> Ồĩ carnẽn ki, án õt tayũng yõng bĩq tẽ ntõq ki, cốp án tapoang nhẽng ranáq ntróu ẽ toáq põ a-ẽm án.

<sup>5</sup> Vót ki, con cumũr puo sãng mpoi đõq. Ma mansẽm sũl con puo tayáh mpẽr tor

\* 1:15 1:15 Tâng ntõq nài ramũh Hê-brơ la machõng ramũh I-sarel.

crông ki. Bo con puo ntôm mpôi đợc, án tapoang hữm ayúng ớt mpúng dĩ bát cuti ki. Ngkíq án ớn cũai sũl pợc ít yỗn án nhêng. <sup>6</sup> Toàq án pớh, án hữm carnẽn samiang ớt nhiam. Ngkíq án sãng sarũiq táq; chơ án pai neq: “Carnẽn nãi la con cũai Hê-brơ.”

<sup>7</sup> Moâm ki, ời carnẽn ki toàq blớh con puo neq: “Anhia yoc hếq pợc chuaq mansẽm Hê-brơ toàq apu carnẽn nãi yỗn anhia tở?”

<sup>8</sup> Chơ con puo ta-ỡi án neq: “Áu, mới pợc chuaq yỗn cứq nứng.”

Chơ án pợc coàiq mpiq carnẽn ki. <sup>9</sup> Con puo ớn mansẽm ki neq: “Mới apu chuai carnẽn nãi yỗn cứq, chơ cứq culáh công yỗn mới.”

Ngkíq mpiq con ki roap ít, chơ đưng achu apu amia.

<sup>10</sup> Toàq carnẽn ki tấh tóh, mpiq carnẽn ki đưng culáh loah yỗn con puo. Chơ con cumũr puo ít carnẽn ki táq con án. Cóp con puo pai neq: “Yuaq cứq acốq achỗn án tể đợc, ngkíq cứq amũh con nãi la Mũi-se.”\*

#### *Mũi-se Lủ Chu Cruang Madián*

<sup>11</sup> Dũn cumo ralua casai Mũi-se toàr achỗn, chơ án chu cớ loah sẽm ai án, la cũai Hê-brơ. Án hữm noau padâm alới yỗn táq ranáq ntàng lứq. Cóp án hữm manoaq cũai Ê-yip-tô toãn manoaq cũai Hê-brơ, la tốp sẽm ai án bũm. <sup>12</sup> Tũ Mũi-se nhêng chu cũ chu moat, án tở bũn hữm noau. Ngkíq án cachũt chíq cũai Ê-yip-tô ki, cốp án tũp cutooq cumuiq ki tâng chũah. <sup>13</sup> Máh tangái parnở ẻn, Mũi-se toàq loah pở ntốq ki, cốp trở nãi án ramóh bar náq cũai Hê-brơ carchũt. Chơ án blớh cũai lỏih ki neq: “Nốq mới táq yỗu muoi tốp cốp mới?”

<sup>14</sup> Cũai ki ta-ỡi án neq: “Noau chớh mới cõt sớt cốp parchĩn hếq? Mới ẻ cachũt cứq machớng mới khoiq cachũt cũai Ê-yip-tô ki tở?”

Mũi-se sãng ngcỏh, cốp án chanchớm neq: “Bũn cũai hữm chơ máh ranáq cứq khoiq táq.”

<sup>15</sup> Toàq puo dáng tể ranáq nãi, án chuaq ẻ cachũt Mũi-se. Ma Mũi-se lủ pợc ớt pở cruang Madián. Tũ án toàq pở ki, án tacu rlu cheq đợc chũng.

<sup>16</sup> Ớt pở ki, bũn manoaq cũai tẻng rit sang yỗn cũai Madián, ramũh Yê-trở. Án bũn tapul náq con mansẽm. Tâng tangái ki, tốp mansẽm ki pợc ờh đợc tể đợc chũng ki; chơ alới tồh chớq tâng tapuang yỗn tốp mbếq cốp cũu mpoaq alới nguaiq.

<sup>17</sup> Bũn máh cũai mantán canỏh toàq tuĩh tốp mansẽm ki. Ma Mũi-se mut chuai tốp mansẽm ki, cốp án ờh đợc yỗn máh charán mansẽm ki hỡ. <sup>18</sup> Toàq alới chu pở đốg, mpoaq alới blớh neq: “Nốq tangái nãi anhia chu cláih lứq?”

<sup>19</sup> Alới ta-ỡi neq: “Bũn manoaq cũai Ê-yip-tô toàq chuai hếq yỗn vớ tể cũai mantán đợc ẻ tuĩh hếq. Ma hỡn tể ki ẻn, án chuai ờh đợc yỗn charán hái nguaiq.”

<sup>20</sup> Chơ mpoaq alới blớh loah neq: “Cũai ki ớt lếq? Cỏ nốq anhia chu táh chíq án? Sanua anhia pợc coàiq loah án yỗn toàq cha đố cốp hái.”

<sup>21</sup> Chơ Mũi-se pruum ớt cốp alới, cốp Yê-trở chiau con mansẽm án, ramũh Si-pỏ-ra, yỗn Mũi-se táq lacuoi. <sup>22</sup> Dũn tể ki, lacuoi Mũi-se canỏt muoi lám con samiang. Chơ Mũi-se pai neq: “Cứq la cũai mpha cruang, ma cứq pợc tarỏq ớt cruang noau; ngkíq cứq amũh con samiang cứq la Kẻ-sỏm.”†

<sup>23</sup> Sa-ỡi cumo tể ki, puo cũai Ê-yip-tô cuchũt, ma tốp proai cũai I-sarel noàng táq sũl cũai Ê-yip-tô. Alới cuclỏiq cucling ẻq yỗn noau chuai. Sương alới cuclỏiq cucling ki chỏn toàq pợc cutũr Yiang Sursĩ. <sup>24</sup> Yiang Sursĩ sãng samũng alới cuclỏiq cucling, cốp án sanhữ loah tể máh ỏc án khoiq parkhán cốp A-praham, I-sac, cốp Yacốp. <sup>25</sup> Yiang Sursĩ hữm cũai I-sarel cõt sũl cũai Ê-yip-tô, ngkíq án sãng sarũiq táq tốp alới.

### 3

#### *Yiang Sursĩ Arỏ Mũi-se*

<sup>1</sup> Bũn muoi tangái Mũi-se ntôm bán cũu cốp mbếq yacũn án Yê-trở, la cũai tẻng rit sang tâng tốp Madián. Án đưng charán ki pợc luat ntốq aiq, toàq pở cớh Si-nai,\* la cớh khong Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Ớt tâng ntốq ki bũn manoaq ranẻng Yiang Sursĩ sapáh yỗn Mũi-se hữm pla ườh tâng prul rambũ. Chơ Mũi-se cloãn níc chu prul ca bũn pla ườh blữ ma tở bũn cat. <sup>3</sup> Mũi-se chanchớm neq: “Ồ! Salẻh lứq! Nốq bũn pla ườh tâng prul rambũ ma rambũ ki tở bũn cat? Voai! Cứq ẻ mut nhêng cheq.”

<sup>4</sup> Toàq Yiang Sursĩ hữm Mũi-se tayáh mut cheq, án arỏ Mũi-se tể prul rambũ ca bũn pla ườh ki, pai neq: “Mũi-se! O Mũi-se ới!”

Mũi-se ta-ỡi loah sương ki: “Oq! Cứq nãi.”

<sup>5</sup> Chơ Yiang Sursĩ pai ẻn neq: “Chỏi mut cheq. Cớq mới pũot chíq cốp tể ayũng mới, yuaq mới ntôm tayũng tâng ntốq miar khong cứq. <sup>6</sup> Cứq la Yiang Sursĩ

\* **2:10** 2:10 Ramũh ‘Mũi-se’ khản parlong loah tể parnai Hê-brơ la ‘acốq achỗn’. † **2:22** 2:22 ‘Kẻ-sỏm’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah la ‘ớt cruang noau’. Cốp bũn noau đợc ramũh Kẻ-sỏm nãi la Kẻ-sỏn hỡ. \* **3:1** 3:1 Ramũh canỏh yỗn cớh Si-nai la cớh Hỏ-rep.

achúc achiac anhia A-praham sang, I-sac sang, cốp Yacóp sang.”

Ngkiq Môi-se cupât chíq moat án bữm, cồ án tở khờn nhêng chu Yiang Sursĩ.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ pai ên neq: “Cứq khoiq hữm chơ noau táq túh coat lứq proai cứq tâng cruang Ê-yip-tô ki. Cứq khoiq sâng srong aloi cucliq cucling yỏn cứq toaq chuai aloi yỏn vớ tẻ cồ sũl cũai Ê-yip-tô. Cứq dáng tốp aloi chũuq túh coat sa-ũi.

<sup>8</sup> Ngkiq cứq toaq chuai tốp aloi yỏn vớ tẻ ranáq túh coat cũai Ê-yip-tô táq. Cốp cứq ẻ dũng aloi loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô, chơ pỏq chu ntỏq cutẻq la-a cốp phỏn phuor o.† Bủn ntỏq ki bữn tốp Cana-an, Hết, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but, nheq tốp aloi ỏt tâng cruang ki. <sup>9</sup> Cứq bữn sâng samoát samoi srong tốp proai cứq, cốp cứq hữm cũai Ê-yip-tô padâm aloi. <sup>10</sup> Chơ sanua nâi cứq ỏn mới pỏq chu puo, yỏn mới ayỏng proai cứq loỏh tẻ cruang ki.”

<sup>11</sup> Ma Môi-se ta-ỏi loah Yiang Sursĩ neq: “Cứq la cũai miat sâng. Nỏq tẻq cứq pỏq ramỏh puo cốp ayỏng cũai I-sarel loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô?”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq ỏt níc cốp mới. Nâi la tẻc yỏn mới dáng samoát samoi cứq ỏn yỏn mới pỏq. Toaq mới dũng cũai ki loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô, tốp mới bữn sang toam cứq tâng cồ nâi toáp.”

<sup>13</sup> Ma Môi-se blỏh loah Yiang Sursĩ neq: “Toaq cứq pỏq ramỏh proai tốp I-sarel, cốp toaq cứq atỏng aloi neq: ‘Yiang Sursĩ achúc achiac anhia sang, án ỏn cứq toaq pỏ anhia,’ ki aloi blỏh cứq: ‘Ntrỏu ramứh án?’ Nỏq cứq ẻ ta-ỏi aloi?”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ ta-ỏi án neq: “Cứq la Cứq toáp. Cốp mới cốp atỏng tốp I-sarel neq: ‘Án ca bữn ramứh Cứq la Cứq ỏn cứq toaq pỏq anhia.’” <sup>15</sup> Cốp mới atỏng máh cũai I-sarel neq: ‘Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cốp Yacóp sang, án khoiq ỏn cứq toaq pỏ anhia.’ Nâi la ramứh cứq mantái níc, cốp cốp dũ dỏi cũai đỏq cứq ramứh nâi. <sup>16</sup> Sanua cốp mới parỏm máh cũai sỏt tốp I-sarel, chơ atỏng yỏn aloi dáng neq: Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cốp Yacóp sang khoiq sapáh chỏq cứq. Cốp án ỏn cứq atỏng anhia neq: ‘Cứq khoiq tapoang nhêng cốp hữm dũ ramứh cũai Ê-yip-tô táq chỏq anhia. <sup>17</sup> Cứq khoiq chanchỏm samoát lứq ẻ dũng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tô, la ntỏq noau táq anhia túh coat sa-ũi lứq. Cốp cứq dũng anhia pỏq ỏt pỏ

cutẻq phuor o. Bủn ntỏq ki bữn tốp Cana-an, Hết, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but; nheq tốp aloi ỏt tâng cruang ki.’

<sup>18</sup> “Máh proai cứq, aloi lứq trỉh parnai mới pai. Moâm ki, mới cốp máh cũai sỏt tốp I-sarel cốp pỏq ramỏh puo cốp atỏng án neq: ‘Yiang Sursĩ tốp Hê-brỏ khoiq sapáh yỏn tốp hẻq chơ. Sanua tốp hẻq sẻq tẻ puo yỏn hẻq tẻq pỏq pái tangái tâng ntỏq aiq đỏq chiau cớng sang yỏn Yiang Sursĩ hẻq.’” <sup>19</sup> Cứq dáng samoát lứq la puo tở yỏn anhia loỏh tẻ cruang án, khủn cứq ma tở bữm ẻp án. <sup>20</sup> Ngkiq nữ-ra cứq apáh chỏc cứq toaq cứq táq yỏn cũai Ê-yip-tô ramỏh túh coat. Cứq táq ranáq salẻh yỏn aloi ngỏh, chơ ntun ki, puo ẻ acláh yỏn anhia pỏq.

<sup>21</sup> “Cứq ẻ táq yỏn cũai Ê-yip-tô yám noap proai cứq. Toaq anhia loỏh tẻ cruang ki, anhia tở bữn loỏh ỏng aỉ miat sâng. <sup>22</sup> Máh cũai mansẻm I-sarel dũ náq cốp pỏq sẻq cớng noau táq toaq práq tở la yẻng cốp tampác tẻ máh cũai Ê-yip-tô ỏt muoi vil, tở la muoi đổng cốp aloi. Chơ cũai I-sarel ít máh cớng nâi yỏn con mansẻm samiang aloi tác, chơ aloi ngỏi aloỏh mun khong tốp Ê-yip-tô.”

#### 4

#### *Yiang Sursĩ Yỏn Môi-se Táq Ranáq Salẻh*

<sup>1</sup> Môi-se ta-ỏi Yiang Sursĩ neq: “Khủn cũai I-sarel ma tở bữn sa-âm cứq, tở la tamửng cứq, đẻh aloi pai anhia tở bữn sapáh yỏn cứq hỏ, ki nỏq cứq ẻ pai?”

<sup>2</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ blỏh loah Môi-se neq: “Acán ntrỏu mới yỏng?”

Môi-se ta-ỏi loah: “Ớq! Ralỏng.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ atỏng Môi-se neq: “Mới atáih asẻng chu cutẻq.”

Từ án atáih, ralỏng ki cồ tẻ cusản. Cốp Môi-se lủt tẻ cusản ki.

<sup>4</sup> Chơ Yiang Sursĩ pai ên neq: “Áu mới yỏng sỏi án!”

Ngkiq Môi-se pủp asẻng yỏng soi cusản ki. Chơ cusản ki cồ tẻ loah ralỏng.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq Môi-se neq: “Cốp mới táq nneq, yỏn máh cũai I-sarel bữn dáng samoát lứq cứq khoiq sapáh yỏn mới chơ. Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cốp Yacóp sang tẻ mbỏq.”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ ỏn Môi-se neq: “Cốp mới amut aỉ mới chu cỏng au tuar mới sỏp ki.”

Chơ Môi-se táq ariang Yiang Sursĩ ỏn. Toaq án aloỏh loah aỉ, chơ aỉ án cồ tẻ tut cuyal, cloc lứq.

† 3:8 3:8 Tâng parnai Hê-brỏ ntỏq nâi bữn santoiq neq: ‘muoi cruang bữn moang đẻq tỏh cốp đẻq khỉal.’ ‡ 3:14 3:14 Tâng parnai Hê-brỏ santoiq ‘Cứq la Cứq’ la samoát santoiq ‘Yavẻ’.



7 Chơ Yang Sursĩ pai ên neq: “Mới amut loah aĩ mới chu clông au tuar ki.”

Chơ Mòi-se táq ngkiq. Toàq án aloòh loah aĩ, ki cõt loah patoat tiaq.

8 Yang Sursĩ pai ên neq: “Khân alóí ma tở bữn sa-âm mới, tở la noap ranáq salêh trở muoi, p̄ieiq alóí noap ranáq salêh trở bar cõng bữn. 9 Ma khân bar ranáq salêh nài ma alóí tở bữn noap, cõp alóí tở êq tamứng santoiq mới, ki cõq mới puoc đõq tẻ cõng Nil, chơ tởh tâng cutêq. Ngkiq đõq ki cõt machõng aham.”

10 Ma Mòi-se pai neq: “Yang Sursĩ oi! Sêq anhia chõí ỏn cữq p̄õq. Cữq la cũai tở bữn khêuq táq ntõng. Tẻ bo anhia mbõiq táq ntõng cõp cữq toau toàq sanua, la cữq sãng coat lứq ẻ táq ntõng yỏn raloaih.”

11 Chơ Yang Sursĩ blớh Mòi-se neq: “Noau tẻng bõq cũai? Noau táq yỏn cũai cõt túng, tở la ngong? Noau táq yỏn cũai cõt moat poang, tở la moat sũt? Ổng cữq, la Yang Sursĩ, toàp táq ranáq ngkiq. 12 Mòi-se oi! Sanua cõq mới p̄õq. Cữq lứq chuai yỏn mới tẻq táq ntõng, cõp cữq atõng mới ntrỏu mới ẻ pai.”

13 Ma Mòi-se noàng rason neq: “Cữq tở ẻq p̄õq. Sêq Ncháu ỏn cũai canõh p̄õq táq ranáq nài.”

14 Chơ Yang Sursĩ sãng cutâu mút chỏq Mòi-se, cõp án blớh neq: “Nỏq tẻ ai mới tỏp Lê-vi, ramũh Arõn? Cữq dãng án khêuq táq ntõng. Cõp sanua nài án ntỏm toàq ẻ ramỏh mới. Án sãng bũi pahõm ramỏh loah mới. 15 Mới tẻq atõng án, chơ ỏn án atõng yỏn cũai canõh. Cữq ẻ chuai anhia bar náq yỏn tẻq táq ntõng, cõp cữq ỏn ranáq anhia cõq táq. 16 Bữn Arõn toàp pai tang mới, atõng cũai I-sarel. Táq ngkiq, mới la samoat Yang Sursĩ; toàq mới atõng, án cõq pai ngkiq. 17 Cõp mới cõq dũng dẻh ralõng nài. Cỏ nhỏ tẻ ralõng nài tẻq mới táq ranáq salêh.”

#### Mòi-se Chu Loah Pở Cruang Ê-yip-tô

18 Chơ Mòi-se chu loah pở Yê-trỏ ya cũn án, cõp pai neq: “Sêq yỏn hẻq chu pở sẻm ai hẻq tâng cruang Ê-yip-tỏ, yỏn hẻq tẻq dãng alóí ỏt bán sũan ma tở bữn.”

Chơ Yê-trỏ pruam cõp pai neq: “Anhia p̄õq ien khẻ, nỏ.”

19 Bo Mòi-se noàng ỏt tâng cruang Madian, Yang Sursĩ khoiq atõng án neq: “Cõq mới chu loah pở cruang Ê-yip-tỏ, yuaq dù náq cũai ca ẻ cachũt mới khoiq cuchũt nheq chơ.”

20 Ngkiq, Mòi-se yỏn lacuoi cõp máh con samiang án chõn ỏt tâng cloong asẻh dẻn, cõp dũng alóí p̄õq chu cruang Ê-yip-tỏ. Cõp Mòi-se yỏng ralõng Yang Sursĩ ỏn án dũng.

21 Yang Sursĩ atõng Mòi-se neq: “Tở mới toàq pở cruang Ê-yip-tỏ, cõq mới táq lứq samoat máh ranáq salêh choàng moat puo na chỏc cữq khoiq chiau yỏn mới. Ma noàng cữq táq yỏn puo tở ẻq tamứng. Ngkiq án tở bữn acláh tỏp I-sarel. 22 Chơ cõq mới atõng puo, cữq la Yang Sursĩ pai neq: ‘I-sarel nài la con samiang clúng cữq. 23 Cữq khoiq atõng mới chơ, cõq mới yỏn con samiang cữq p̄õq sang toam cữq, ma mới tở yỏn. Ngkiq sanua cữq cachũt chỉq con samiang clúng mới.’”

24 Ntun ên, tâng ntỏq Mòi-se cõp con lacuoi án ỏt rlu tâng rana p̄õq chu cruang Ê-yip-tỏ, Yang Sursĩ ramỏh cõp ẻ cachũt Mòi-se. 25-26 Ma Si-pỏ-ra lacuoi Mòi-se, án ỉt achũ táq toàq tamáu cõp táq rit cữt yỏn con samiang án; cõp án táq tẻc atỏt ngẻar ki chỏq tâng ayừng Mòi-se. Cỏ tẻ phẻp rit táq yỏn aham loòh, ngkiq yuaq án atõng Mòi-se neq: “Mới cõt cayac cữq nhỏ tẻ aham.”

Ngkiq Yang Sursĩ đõq Mòi-se yỏn bữn tamoong.

#### Arõn Pởq Ramỏh Mòi-se

27 Yang Sursĩ ỏn Arõn neq: “Cõq mới p̄õq ramỏh Mòi-se pở ntỏq aiq.”

Ngkiq Arõn p̄õq ramỏh Mòi-se tâng cỏh miar khong Yang Sursĩ, chơ án hũn hĩt Mòi-se.\* 28 Chơ Mòi-se ruaih loah yỏn Arõn tamứng dù santoiq Yang Sursĩ khoiq atõng toàq ỏn án chu pở cruang Ê-yip-tỏ, dẻh ranáq salêh Yang Sursĩ ỏn án táq hỏ.

29 Ngkiq, Mòi-se cõp Arõn p̄õq pở cruang Ê-yip-tỏ, cõp alóí parỏm dù náq cũai sỏt tâng tỏp I-sarel. 30 Chơ Arõn atõng alóí dù ramũh Yang Sursĩ khoiq atõng Mòi-se. Cõp Mòi-se táq dù ranáq salêh ki choàng moat nheq tũh alóí. 31 Chơ nheq alóí ki sa-âm. Cõp toàq alóí sãng noau pai Yang Sursĩ khoiq tapoang asẻng nhẻng saliq cõp hũm alóí ramỏh tũh arức lứq, ki alóí cucỏh cõp sang toam Yang Sursĩ.

## 5

#### Mòi-se Cõp Arõn Pởq Ramỏh Puo

1 Vỏt ki Mòi-se cõp Arõn p̄õq ramỏh puo, cõp alóí atõng neq: “Yang Sursĩ, la Ncháu cũai I-sarel, pai neq: ‘Cõq mới acláh proaih cữq yỏn alóí p̄õq chu ntỏq aiq đõq puai rit cha bũi sang toam yám noap cữq.’”

2 Ma puo blớh neq: “Yang Sursĩ la noau? Cỏ nỏq cữq cõq tamứng án cõp acláh cũai I-sarel p̄õq? Cữq tở bữn dãng Yang Sursĩ. Chơ cữq tở bữn acláh cũai I-sarel yỏn p̄õq.”

3 Chơ Mòi-se cõp Arõn ta-ỏi neq: “Yang Sursĩ tỏp Hẻ-bro khoiq sapáh yỏn tỏp hẻq

\* 4:27 4:27 Rit alóí đỏi ki toàq mbõiq ramỏh, đõq alóí hũn hĩt đõq cubán.

chơ. Sanua tốp hêq sêq puo yôn hêq têq pơq pái tangái tâng nťq aiq đơq chiau cơng sang yôn Yiang Sursĩ hêq. Khân tốp hêq mô tở bữm pơq sang Yiang Sursĩ ngkiq, cõh lơ án cachit chíq tốp hêq na rachil, tở la a-ĩ ỏn.”

4 Ma puo ta-đi loah Mũi-se cớp Arỏn neq: “Nốq anhia khỏn yỏn proai cũai I-sarel táh ranáq alớ? Cớq nheq cũai sũl ki táq loah ranáq sanua toáp! 5 Sanua cũai proai I-sarel cớt cững hỡn tẻ cũai proai Ê-yip-tô. Ma sanua anhia êq yỏn alớ táh chíq ranáq.”

6 Tangái ki toáp, puo ỏn ranẻng ca sớ t cũai sũl, cớp cũai I-sarel ca taniap cũai I-sarel canỏh táq ranáq, án ỏn alớ ki neq: 7 “Anhia chỏi yỏn noảng soc pở cũai I-sarel yỏn alớ tẻq táq kec. Cớq anhia ếp yỏn alớ pởq ravoát bữm. 8 Mỏ sanua nũi cớq cũai I-sarel táq kec ki noap machớng tẻ nhũang, tở yỏn yeh muoi ỏc alẻq. Yuaq alớ aloah, ngkiq alớ cuclỏiq cucling sẻq neq: ‘Sẻq yỏn hêq pởq chiau cơng sang yỏn Yiang Sursĩ hêq.’ 9 Cớq anhia ravoát ranáq ntảng lứq ẻn yỏn tốp alớ táq. Chơ alớ tở bữm tamửng noảng parnai phẻq thũ.”

10 Mách ranẻng ca sớ cũai sũl, đẻh cũai I-sarel ca taniap cũai I-sarel táq ranáq, alớ ki toáp pở cũai I-sarel cớp pai neq: “Puo pai neq: ‘Cứq tở bữm yỏn anhia bữm noảng soc đờq táq kec. 11 Cớq anhia pởq chuaq bữm soc, ma cớq anhia táq kec sa-ủi machớng tẻ nhũang.’”

12 Pân ngkiq, máh cũai I-sarel ma pởq chuaq bữm soc đũ nốq tâng cruang Ê-yip-tô. 13 Cớp máh ranẻng puo ca sớ cũai sũl ki, alớ ỏn níc neq: “Cớq anhia táq đũ ỏc kec cu rangái machớng tẻ nhũang sĩa, tam tở bữm noau yỏn anhia bữm soc.”

14 Chơ máh cũai ranẻng ki toàn máh cũai I-sarel ca taniap tốp I-sarel táq ranáq. Cớp alớ blớh neq: “Cỏ nốq tốp anhia tở bữm táq đũ kec cu rangái machớng anhia khoiq táq tẻ nhũang?”

15 Chơ máh cũai I-sarel ca taniap tốp I-sarel táq ranáq, alớ pởq pở puo cớp cuclỏiq cucling pai neq: “Cỏ nốq anhia mô táq tốp hêq ngkiq? 16 Alớ tở bữm yỏn hêq soc, ma noảng alớ ỏn hêq táq kec. Cớp sanua alớ toàn hêq hỡ. Tốp anhia toáp tở bữm táq pieiq.”

17 Chơ puo ta-đi neq: “Tốp anhia aloah, tở êq táq ranáq! Yuaq ngkiq, anhia sẻq níc ẻ pởq chiau cơng sang yỏn Yiang Sursĩ. 18 Sanua cớq anhia chu loah pởq táq ranáq machớng tiaq. Tở bữm noau yỏn tốp anhia bữm soc, mô cớq anhia táq yỏn đũ máh kec machớng tẻ nhũang.”

19 Ngkiq, máh cũai taniap tốp proai I-sarel dáng bữm tũh coat lứq, yuaq puo anoat cớq táq đũ kec machớng tẻ nhũang.

20 Toáp alớ loah tẻ đớng puo, chơ alớ hữm Mũi-se cớp Arỏn tayửng acaoan alớ ngki, 21 cớp tốp alớ nhốp Mũi-se cớp Arỏn, pai neq: “Yiang Sursĩ dáng chơ máh ranáq anhia khoiq táq. Hêq sẻq án yỏn anhia roap tởt, yuaq anhia táq yỏn puo cớp máh ranẻng án táq tũh coat chớq tốp hêq. Anhia táq ngkiq, la tở bữm mpha ntrớu anhia avới dau yỏn alớ cachit chíq hêq.”

*Mũi-se Cuclỏiq Cucling Chớq Yiang Sursĩ*

22 Chơ Mũi-se cuclỏiq cucling chớq Yiang Sursĩ neq: “Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Nốq anhia tở bữm sảng sarủiq táq chớq tốp proai anhia? Cỏ nốq anhia yỏn cứq toáp pở nài? 23 Tở cứq pởq ramỏh puo atởng nhỡ ramủh anhia, ki án táq yỏn proai anhia ramỏh tũh coat sa-ủi lứq lơ ẻn. Ma cứq tở hữm anhia chuai ntrớu tốp alớ.”

**6**

1 Chơ Yiang Sursĩ ta-đi Mũi-se neq: “Tở bữm đũn noảng cứq yỏn mới hữm ranáq cứq ẻ táq chớq puo. Nhỡ tẻ chớc cứq, ki cứq ếp yỏn án tuih proai cứq pởq. Nhỡ tẻ chớc cứq, án ẻ tuih aloỏh alớ tẻ cruang án.”

*Yiang Sursĩ Arỏ Mũi-se Sĩa*

2 Yiang Sursĩ táq ntởng cớp Mũi-se neq: “Cứq la ramủh Yiang Sursĩ. 3 Cứq khoiq sapáh yỏn A-praham, I-sac, cớp Yacỏp dáng cứq la Yiang Sớ t Toár Lứq. Mỏ cứq tở bữm yỏn alớ dáng ramủh cứq lứq.\*

4 Cớp cứq khoiq parkhán cớp alớ ki, ẻ chiau cruang Cana-an yỏn alớ ndỏm, la cutẻq alớ tarỏq ỏt ariang cũai tẻ cruang canỏh. 5 Cứq bữm sảng sưng cũai proai

I-sarel cuclỏiq cucling, yuaq cũai proai Ê-yip-tô táq yỏn alớ cớ t sũl. Cớp cứq sanhữ loah parnai cứq khoiq parkhán tẻ nhũang.

6 Yuaq ngkiq, cớq mới atởng proai I-sarel la cứq pai neq: ‘Cứq la Yiang Sursĩ. Nỡ-ra cứq acláh anhia tẻ cớ t sũl cũai Ê-yip-tô. Cỏ nhỡ tẻ chớc cứq táq ranáq ki, cứq manrap cũai Ê-yip-tô cớp chuai amoong anhia. 7 Cứq ẻ táq yỏn anhia cớ t proai

cứq, cớp cứq cớ t Yiang Sursĩ anhia. Ngkiq anhia dáng cứq la Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án ca acláh anhia tẻ cớ t sũl cũai Ê-yip-tô. 8 Cứq ẻ đửng tốp anhia mủt chu cruang cứq khoiq parkhán samoát lứq yỏn

achúc achiac anhia la A-praham, I-sac, cớp Yacỏp. Cứq chiau cruang cutẻq ki yỏn anhia ndỏm. Cứq la Yiang Sursĩ toáp pai santoiq nài.’”

\* 6:3 6:3 Ramủh ki la ‘Cứq la Cứq’ tở la ‘Yavẻ’.

<sup>9</sup> Chơ Mòi-se atõng ọc ki yõn cũai proai I-sarel dáng, ma alói tở bữn trỉh parnai Mòi-se, yuaq alói pê pahõm cõ tian cõt sũl cõp ramóh túh coat lứq.

<sup>10</sup> Vót ki, Yiang Sursĩ atõng loah Mòi-se neq: <sup>11</sup> “Cóg mới põq atõng puo, cóg án acláh proai cũai I-sarel yõn alói loøh tẽ cruang án.”

<sup>12</sup> Ma Mòi-se ta-õi Yiang Sursĩ neq: “Cứq la cũai tở bữn khếuq táq ntõng ntróu. Tõp I-sarel nãi tở sãng ẽ tamúng cứq, casõn puo ẽn, dõi léq án ma tamúng cứq.”

<sup>13</sup> Chơ Yiang Sursĩ ỏn Mòi-se cõp Arõn neq: “Cóg anhia atõng cũai proai I-sarel cõp puo, la cứq toáp rườ anhia bar náq yõn dũng cũai I-sarel loøh tẽ cruang Ê-yip-tô.”

#### *Noap Tõng Toiq Mòi-se Cõp Arõn*

<sup>14</sup> Tàng pũn nãi atõng tẽ achúc achiac Mòi-se cõp Arõn. Ruben la con samiang clúng Yacóp. Ruben bữn máh con samiang põn náq neq: Hanoc, Palu, Hê-trôn, cõp Car-mi. Nheq tữh alói la sáu tốp Ruben.

<sup>15</sup> Si-mê-õn bữn con samiang tapoát náq neq: Yê-muol, Yamin, Ô-hat, Yakin, Sô-har, cõp Sau-lơ. Mpiq Sau-lơ la cũai tẽ cruang Cana-an. Nheq tữh alói la sáu tốp Si-mê-õn.

<sup>16</sup> Lê-vi bữn con samiang pái náq neq: Kêr-sõn, Cõ-hat, cõp Mê-rari. Nheq nãi la sáu tốp Lê-vi. Lê-vi bữn tamoong la muoi culám pái chít tapul cumo.

<sup>17</sup> Kêr-sõn bữn con samiang bar náq cõt sáu neq: Lip-ni cõp Si-mê.

<sup>18</sup> Cõ-hat bữn con samiang põn náq neq: Am-ram, I-sar, Hep-rõn, cõp Usiel. Cõ-hat bữn tamoong la muoi culám pái chít la pái cumo.

<sup>19</sup> Mê-rari bữn con samiang bar náq neq: Mali cõp Muchi. Nheq tữh cũai ki tẽ tõng toiq Lê-vi.

<sup>20</sup> Am-ram ít niang Yõc-abet, avia án, táq lacuoi. Cõp lacuoi án bữn con samiang bar náq: Arõn cõp Mòi-se. Am-ram bữn tamoong muoi culám pái chít tapul cumo.

<sup>21</sup> I-sar bữn con samiang pái náq neq: Cõ-ra, Ne-phéc, cõp Si-cri.

<sup>22</sup> Usiel bữn con samiang pai náq neq: Mi-sel, El-saphan, cõp Si-tri.

<sup>23</sup> Arõn racoaiq cõp E-li-saba la amuaq Nasón, con cumũr Ami-nadap. E-li-saba cõp Arõn bữn con samiang põn náq neq: Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cõp I-thamar.

<sup>24</sup> Cõ-ra bữn con samiang pái náq neq: Asir, El-cana, cõp Abia-sap. Nheq nãi la sáu tốp Cõ-ra.

<sup>25</sup> E-lia-sơ con samiang Arõn, án ít con cumũr Putiel táq lacuoi. Chơ alói bữn con samiang muoi noaq, ramứh Phi-niat.

Máh cũai ki la tẽ tõng toiq Lê-vi.

<sup>26</sup> Arõn cõp Mòi-se la tẽ tốp alói ki tẽ; Yiang Sursĩ ỏn alói neq: “Cóg anhia dũng máh tốp I-sarel loøh tẽ cruang Ê-yip-tô.”

<sup>27</sup> Cõp alói bar náq ki khoiq atõng puo cóg acláh cũai proai I-sarel yõn loøh ien khẽ.

#### *Yiang Sursĩ Ỏn Mòi-se Cõp Arõn*

<sup>28</sup> Toáq Yiang Sursĩ atõng Mòi-se tàng cruang Ê-yip-tô, <sup>29</sup> án pai neq: “Cứq Yiang Sursĩ toáp pai santoiq nãi! Cóg mới atõng puo dũ ramứh cứq atõng mới.”

<sup>30</sup> Ma Mòi-se ta-õi neq: “Yiang Sursĩ ỏi! Cứq tở bữn khếuq táq ntõng. Nõq tẽq puo tamúng cứq?”

## 7

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ ta-õi Mòi-se neq: “Nhẽng nãi! Cứq táq yõn mới bữn chóc máh yang choãng moat puo. Cõp Arõn, ai mới, án cõt cũai tang bõq mới. <sup>2</sup> Cóg mới atõng loah Arõn dũ ọc cứq khoiq ỏn mới. Cõp Arõn ẽn, cóg atõng loah puo cóg án acláh cũai proai I-sarel yõn loøh tẽ cruang án. <sup>3</sup> Ma cứq ẽ táq yõn mút pahõm puo cõt coang tở ẽq tamúng santoiq mới. Tam cứq táq ranáq salẽh sa-ũi, <sup>4</sup> mỗ puo tở bữn noap. Vót tẽ ki cứq ẽ manrap cũai proai Ê-yip-tô yõn ramóh ọc túh coat lứq. Chơ, cứq dũng aloøh máh tốp I-sarel la proai cứq tẽ cruang ki. <sup>5</sup> Chơ cũai proai Ê-yip-tô bữn dáng cứq la Yiang Sursĩ, toáq cứq táq túh coat chóc tốp alói, cõp toáq cứq dũng aloøh cũai I-sarel tẽ cruang alói.”

<sup>6</sup> Chơ Mòi-se cõp Arõn trỉh dũ ọc Yiang Sursĩ ỏn alói táq. <sup>7</sup> Bo alói bar náq põq atõng puo, Mòi-se bữn tacual chít cumo, cõp Arõn bữn tacual chít la pái cumo.

#### *Ranáq Salẽh Tẽ Ralõng Arõn*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se cõp Arõn neq: <sup>9</sup> “Toáq puo ỏn anhia táq ranáq salẽh cõ yoc ẽ dáng Yiang anhia lứq ỏn anhia toáq, cóg mới ỏn Arõn ít ralõng, atáih tàng cutẽq yáng moat puo. Chơ ralõng ki cõt cusân toáp.”

<sup>10</sup> Ngkiq Mòi-se cõp Arõn põq ramóh puo, cõp alói táq puai samoát samõi máh parnai Yiang Sursĩ khoiq atõng chơ. Arõn ít ralõng án, atáih yáng moat puo cõp cũai ayũng atí puo. Chơ ralõng ki cõt cusân. <sup>11</sup> Chơ puo arõ máh cũai rangoaiq cõp máh cũai mo, yõn alói táq machõng ki tẽ na ramoong. <sup>12</sup> Tốp alói ít ralõng alói bữm, chơ atáih tàng cutẽq. Cõp ralõng ki cõt cusân. Mỗ cusân Arõn lưn cha chiq cusân alói. <sup>13</sup> Ma mút pahõm puo nõang coang. Án tở bữn tamúng Mòi-se cõp Arõn. Ồc ki cõt machõng Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.

*Ồc Túh Coat Muoi: Dõq Cõt Aham*

<sup>14</sup> Vót ki, Yiang Sursĩ atông Mòi-se ên neq: “Mút pahôm puo noàng coang; án tở acláh yỏn cũai proai I-sarel pỏq. <sup>15</sup> Tarừp parnỏ cỏq mới pỏq ramỏh loah puo ho án pỏq chu crỏng Nil. Cỏq mới mới đừng ralỏng ca cỏt cusản ki, ỏt acỏn puo pỏ pứh đờq. <sup>16</sup> Cỏq mới atông puo neq: ‘Yiang Sursĩ, la Ncháu máh cũai Hê-brỏ, ỏn cứq toảq atông puo neq: Cỏq mới acláh máh cũai proai cứq yỏn loỏh tẻ cruang nài pỏq sang cứq tâng nỏq aiq. Ma toau sanua mới noàng tở bửn tamứng.’ <sup>17</sup> Puo ỏi! Sanua Yiang Sursĩ ẻ yỏn anhia dáng samoát samỏi án tỏp la lứq Yiang na án táq ranáq salẻh. Nhẻng! Ngkẻq cứq ít ralỏng nài toản cloong crỏng Nil. Chỏ đờq Nil nài cỏt chẻq aham. <sup>18</sup> Chỏ sủaq củchít nhẻq, đờq cỏt nsỏq, cỏp máh cũai Ê-yip-tỏ tở tẻq nguaiq noàng đờq ki.”

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ atông Mòi-se neq: “Cỏq mới atông Arỏn yỏn ít ralỏng án sadoi chu máh crỏng, đờq pong hau, cỏp đờq amỏng tâng cruang Ê-yip-tỏ. Ngkẻq đờq tâng cruang ki ẻ cỏt aham nhẻq, đẻh đờq tâng aluoi cỏp tâng khang tâng đổng sủ tỏp proai Ê-yip-tỏ.”

<sup>20</sup> Chỏ Mòi-se cỏp Arỏn, alỏi táq dủ ỏc puai máh Yiang Sursĩ atông. Yáng moat puo cỏp cũai ayửng atỉ án, Arỏn ít ralỏng, chỏ toản tẻq cloong đờq Nil. Ngkẻq đờq ki cỏt chẻq aham dủ nỏq tâng cruang ki. <sup>21</sup> Máh sủaq củchít nhẻq, cỏp đờq cỏt nsỏq. Đờq tâng cruang Ê-yip-tỏ bửn moang aham sảng. Yuaq ngkẻq, cũai proai Ê-yip-tỏ tở tẻq nguaiq.

<sup>22</sup> Chỏ cũai mo táq machỏng ki tẻ na ramoon alỏi, ma mút pahỏm puo la noàng coang. Cỏt riang Yiang Sursĩ khoiq pai chỏ, puo tở ẻq tamứng Mòi-se cỏp Arỏn. <sup>23</sup> Puo tở bửn kẻ nừuỏ thảng; ma án chu loah chu đổng án. <sup>24</sup> Chỏ cũai proai Ê-yip-tỏ, alỏi cỏq pẻq đờq parnẻq cheq tor crỏng Nil, yuaq tỏp alỏi tở tẻq nguaiq noàng đờq tẻ crỏng Nil.

<sup>25</sup> Tapul tangái khoiq vỏt, noap tẻ tangái Yiang Sursĩ táq crỏng Nil cỏt aham.

## 8

### Ởc Túh Coat Bar: Acỏp

<sup>1</sup> Chỏ Yiang Sursĩ atông Mòi-se neq: “Cỏq mới pỏq ramỏh puo, cỏp atông án cứq la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cỏq mới acláh proai cứq yỏn alỏi tẻq pỏq sang toam cứq.

<sup>2</sup> Khản mới tở bửn acláh alỏi, cứq ẻ táq tâng cruang mới yỏn poản moang acỏp.

<sup>3</sup> Đờq crỏng Nil ẻ poản moang acỏp. Acỏp ki chỏn tẻ đờq mut tâng đổng mới, tâng clỏng mới bẻq, cỏp tâng cachỏng mới bẻq, đẻh tâng đổng cũai ayửng atỉ mới hỏ. Cỏp acỏp mut đẻh tâng lo cỏp tâng tapuang

noau cunhoau bẻng. <sup>4</sup> Acỏp ki sadaih pỏc tâng tỏ mới, đẻh tâng cũai proai cỏp cũai ayửng atỉ mới hỏ.’”

<sup>5</sup> Chỏ Yiang Sursĩ atông Mòi-se ên neq: “Cỏq mới ỏn Arỏn ít ralỏng án sadoi chu máh crỏng, đờq pong hau, cỏp đờq amỏng, táq yỏn acỏp loỏh tẻ đờq, chỏ chỏn tâng cloong cutẻq chủop nhẻq cruang Ê-yip-tỏ.”

<sup>6</sup> Ngkẻq, Arỏn sadoi ralỏng chu máh đờq tâng cruang Ê-yip-tỏ ki. Chỏ acỏp chỏn tẻ đờq, poản nhẻq dủ nỏq tâng cruang ki. <sup>7</sup> Ma cũai mo táq machỏng ki tẻ na ramoon alỏi. Alỏi táq yỏn acỏp chỏn tâng cloong cutẻq.

<sup>8</sup> Vót ki, puo arỏ Mòi-se cỏp Arỏn, cỏp án pai neq: “Sẻq anhia câu chuai yỏn Yiang Sursĩ ít loah nhẻq acỏp nài tẻ cứq cỏp máh cũai proai cứq. Ngkẻq cứq lứq acláh máh tỏp anhia yỏn pỏq chiau crỏng sang yỏn Yiang Sursĩ.”

<sup>9</sup> Mòi-se ta-ỏi neq: “Cứq bủi pahỏm câu chuai yỏn anhia. Cỏq anhia atông cứq bo lẻq anhia yoc cứq câu yỏn anhia, cũai proai anhia, cỏp ayửng atỉ anhia. Cứq lứq câu yỏn acỏp ki tở bửn ỏt noàng tâng đổng anhia, ma ỏt tâng crỏng Nil sảng.”

<sup>10</sup> Puo ta-ỏi neq: “Sẻq mới câu tangái parnỏ.”

Mòi-se ta-ỏi neq: “Pẻiq ỏiq! Cứq lứq táq ariang anhia pai. Ngkẻq anhia tẻq dáng ralỏaih la tở bửn yiang alẻq ma machỏng Yiang Sursĩ la Yiang tỏp hẻq. <sup>11</sup> Chỏ acỏp ki tở bửn ỏt noàng tâng đổng anhia, tở la đổng cũai proai anhia cỏp cũai ayửng atỉ anhia. Ma án noàng ỏt tâng crỏng Nil sảng.”

<sup>12</sup> Chỏ, Mòi-se cỏp Arỏn loỏh tẻ puo. Cỏp Mòi-se câu sẻq Yiang Sursĩ ít chẻq acỏp tở yỏn táq tẻq coat noàng puo. <sup>13</sup> Ngkẻq Yiang Sursĩ táq ariang santỏiq Mòi-se sẻq. Nhẻq tửh acỏp tâng đổng, tâng nẻhỏh, cỏp tâng ruang bát, la củchít nhẻq. <sup>14</sup> Cũai Ê-yip-tỏ parỏm máh acỏp cỏt bỏq toảl lứq, cỏp nsỏq plảh chủop nhẻq cruang ki. <sup>15</sup> Ma toảq puo hửm máh acỏp ki tở bửn ỏt noàng, ngkẻq mút án cỏt coang loah sủa. Án tở bửn tamứng Mòi-se cỏp Arỏn, ariang Yiang Sursĩ khoiq pai tẻ nhủang chỏ.

### Ởc Túh Coat Pái: Anhuaq

<sup>16</sup> Chỏ Yiang Sursĩ atông Mòi-se neq: “Cỏq mới ỏn Arỏn toản cloong cutẻq toảq ralỏng án. Moảm án toản, chỏ phỏn cutẻq cỏt chẻq anhuaq chủop nhẻq cruang Ê-yip-tỏ.”

<sup>17</sup> Alỏi bar nảq trửh santỏiq ki. Arỏn ít ralỏng án cỏp toản cloong cutẻq. Ngkẻq, nhẻq phỏn cutẻq tâng cruang Ê-yip-tỏ cỏt chẻq anhuaq. Cỏp anhuaq ki bửh máh

cũai cõp charán. <sup>18</sup> Mách cũai mo chim ẽ táq machõng ki tê, ma tõ tẽq. Anhuaq ki brõh dũ náq cũai cõp dũ lám charán.

<sup>19</sup> Mách cũai mo atõng puo neq: “Ông atĩ Yiang Sursĩ toáp táq ranáq nãi!”

Mỏ mút pahõm puo nõang coang sĩa. Án tõ bũn tamúng Mõi-se cõp Arõn, cõt machõng Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.

### Ồc Túh Coat Põn: Aluai

<sup>20</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Tarup parnõ cóq mới tamõ tẽ cláih, põq ramõh puo bo án põq pở crõng, cõp cóq mới atõng án neq: ‘Cứq Yiang Sursĩ ớn mới cóq acláh máh cũai proai cứq yõn alóit tẽq põq sang toam cứq. <sup>21</sup> Khãn mới tõ bũn acláh proai cứq, ki cứq ẽ táq yõn aluai toáq brõh mới cõp máh cũai proai mới, dẽh cũai ayũng atĩ mới. Cõp aluai ki poán nheq tâng dõng mới cõp tâng dõng alóit hõ. Dẽh tâng cloong cutẽq la poán moang aluai. <sup>22</sup> Ma cứq táq mpha tâng cruang Cõ-son, la ntõq máh cũai proai cứq õt. Cứq tõ bũn yõn aluai mut tâng ntõq ki. Chơ mới tẽq dáng raloaih cứq Yiang Sursĩ toáp sõt nheq tâng cruang cutẽq nãi. <sup>23</sup> Ranáq ngkiq, la cứq táq mpha yõn máh cũai proai cứq cõp máh cũai proai mới. Ranáq salẽh nãi ẽ cõt tâng tangái parnõ.’”

<sup>24</sup> Chơ Yiang Sursĩ táq ranáq ki. Bũn aluai sa-ũĩ la-õq mut tâng dõng puo cõp tâng dõng máh cũai ayũng atĩ án. Chũop cruang Ê-yip-tô ki cõt ralõh nheq cõ tian tẽ aluai.

<sup>25</sup> Ngkiq puo arõ sĩa Mõi-se cõp Arõn, cõp án pai neq: “Chơ, sanua anhia põq chiau crõng sang yõn Yiang Sursĩ anhia. Ma anhia táq ranáq ki tâng cruang Ê-yip-tô nãi sãng.”

<sup>26</sup> Ma Mõi-se ta-õĩ neq: “Tõ cõn ngkiq! Ngcõh cũai Ê-yip-tô tõ bũn bũi pahõm toáq hẽq kiác charán chiau sang yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu hẽq. Khãn hẽq chiau sang charán ki bãn ntõq alóit hũm, cõh lờ cũai Ê-yip-tô ẽ tám tamáu chók hẽq yõn hẽq cuchĩt. <sup>27</sup> Cóq hẽq põq pái tangái pở ntõq aiq dõq chiau crõng sang yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu hẽq, ariang án khoiq ớn hẽq táq.”

<sup>28</sup> Ngkiq puo ta-õĩ neq: “Chơ! Cứq yõn anhia põq chiau crõng sang yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khãn anhia tõ bũn põq yong. Sanua sẽq anhia câu yõn cứq.”

<sup>29</sup> Mõi-se ta-õĩ neq: “Võt hẽq loõh tẽ anhia, ki cứq câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ, chơ parnõ án táq yõn aluai dẽq nheq tẽ anhia, tẽ cũai ayũng atĩ anhia, cõp tẽ máh cũai proai anhia. Ma cóq anhia chõĩ phẽq thũ nõang hẽq, tõ bũn yõn máh cũai proai põq chiau crõng sang yõn Yiang Sursĩ.”

<sup>30</sup> Chơ Mõi-se loõh tẽ puo, câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ, <sup>31</sup> cõp Yiang Sursĩ táq

machõng Mõi-se sẽq. Aluai ki loõh nheq tẽ puo, máh cũai proai án, dẽh cũai ayũng atĩ án. Tõ va muoi lám nõang aluai. <sup>32</sup> Ma muoi trở ẽn, puo cõt mút coang sĩa. Án tõ acláh yõn máh cũai proai põq.

## 9

### Ồc Túh Coat Sõng: Ổn Toáq Pở Mách Charán.

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se ẽn neq: “Cóq mới põq ramõh puo, cõp atõng án neq: Yiang Sursĩ la Yiang cũai Hẽ-brơ pai neq: ‘Cóq mới acláh máh proai cứq yõn põq sang toam cứq. <sup>2</sup> Khãn mới nõang catáng cõp tõ yõn alóit põq, <sup>3</sup> cứq ẽ táq yõn máh charán anhia cõt ớn; dẽh asẽh, asẽh dẽn, lac-da, ntroõq, cũu, cõp mbẽq cõt cuchĩt nheq. <sup>4</sup> Ma cứq táq mpha chók máh charán cũai I-sarel cõp charán cũai Ê-yip-tô. Charán cũai I-sarel tõ bũn cuchĩt muoi lám. <sup>5</sup> Cứq Yiang Sursĩ anoat ranáq nãi yõn toáq tâng tangái parnõ.’”

<sup>6</sup> Toáq tangái parnõ, Yiang Sursĩ ẽ táq ariang parnai án khoiq pai. Charán cũai Ê-yip-tô cuchĩt nheq, ma charán cũai proai I-sarel tõ bũn cuchĩt muoi lám loáng. <sup>7</sup> Puo ớn cũai blõh tẽ ranáq nãi, chơ án dáng charán cũai proai I-sarel tõ bũn cuchĩt muoi lám loáng. Ma puo nõang coang pahõm cõp catoáng tõ yõn tốp proai I-sarel põq.

### Ồc Túh Coat Tapoát: Cõt Satẽng

<sup>8</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se cõp Arõn neq: “Cóq mới bõh ỉt bõh tẽ tapẽh ùih, bar tõ la pái carpõt, chơ yõn Mõi-se prũh achõn yáng moat puo. <sup>9</sup> Chơ bõh ki sapàr achõn machõng cõp phõn cutẽq chũop nheq cruang Ê-yip-tô. Ntõq léq phõn ki satooh, ma pĩeiq tở cũai tở la charán, lúq cõt satẽng, chơ padõh cõt bớc prõng.”

<sup>10</sup> Chơ Mõi-se cõp Arõn ỉt bõh prũh achõn yáng moat puo. Bõh ki sapàr achõn satooh pĩeiq cũai cõp charán, chơ cõt satẽng chũop nheq tở cũai cõp charán tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>11</sup> Mách cũai mo tâng cruang Ê-yip-tô, alóit tõ khõn toáq pở Mõi-se, yuaq tở chác alóit cõt nheq satẽng, machõng cũai proai Ê-yip-tô tẽ. <sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ táq yõn mút puo cõt coang sĩa. Án tõ bũn tamúng Mõi-se cõp Arõn; ranáq nãi cõt rapĩeiq parnai Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.

### Ồc Túh Coat Tapul: Prẽl

<sup>13</sup> Vớt ki Yiang Sursĩ atõng Mõi-se ẽn neq: “Tarup parnõ tẽ cláih mới põq ramõh puo, cõp atõng án neq: ‘Cứq la Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp Hẽ-brơ. Cứq ớn mới cóq acláh cũai proai cứq yõn põq sang toam cứq. <sup>14</sup> Trở nãi cứq tõ bũn táq túh

coat ống cũai ayũng atĩ cốp cũai proai mới sãng; ma cứg ẽ táq túh coat đêh mới hỡ. Chơ tẽq mới dáng tâng cutẽq nãi tỡ bữn yiang alẽq mỗ tẽq táq ranáq salẽh nneq.<sup>15</sup> Khãn cứq mỗ payur atĩ ẽ cachĩt mới cốp cũai proai mới na ỏn, ki tốp anhia cuchĩt đáp nheq.<sup>16</sup> Ma cứq noãng đõg tốp anhia yỏn bữn tamoong, la cõ cứq ẽ apáh yỏn mới hữm cứq bữn chớc toár lứq. Cốp cứq yoc dù cruang tâng cõc cutẽq nãi dáng ramứh cứq.<sup>17</sup> Ma toau sanua mới noãng bữn mút coang, tỡ yỏn cũai proai cứq pỡq.<sup>18</sup> Ngkĩq, tangái parnõ máh sanua nãi sĩa, cứq yỏn prẽl satooh sa-ũi lứq. Tỡ nãi bữn prẽl satooh ariang trỗ nãi tâng cruang Ê-yip-tô.<sup>19</sup> Ngkĩq cốp mới ỏn noau ít crớng crớu cốp pong charán mới tẽ ruang, amut chu ntỏq bữn capáng. Dù nác cũai cốp dù lám charán ỏt yáng tiah piẽiq ỏc prẽl satooh chỏq, chơ cuchĩt nheq.’ ”

<sup>20</sup> Bữn muoi tốp ayũng atĩ puo, alới sãng ngcõh tẽ parnai Yiang Sursĩ pai. Chơ tốp alới đũng charán cốp cũai sũl alới mut chu ntỏq bữn capáng.<sup>21</sup> Ma bữn muoi tốp canõh, alới tỡ bữn trĩh máh parnai Yiang Sursĩ atõng. Ngkĩq alới đõg charán cốp sũl alới ỏt yáng tiah.

<sup>22</sup> Moâm ki, Yiang Sursĩ atõng Mũi-se neq: “Cốp mới sacõ atĩ achõn chu paloõng đõg prẽl satooh asẽng piẽiq cũai cốp charán, đêh crớng sarnỏh tâng ruang chũp cruang Ê-yip-tô.”

<sup>23</sup> Ngkĩq Mũi-se ít ralõng sadoi chu paloõng. Chơ Yiang Sursĩ táq yỏn bữn sũng crứm bubữ, bữn prẽl satooh, cốp bữn toaih sãng chu cutẽq. Yiang Sursĩ táq yỏn<sup>24</sup> prẽl satooh asẽng sa-ũi lứq, cốp bữn lalieiq lacang tũng-tooc. Cũai tâng cruang Ê-yip-tô tỡ nãi hữm cuyal rasõ rapỏh ariang nãi.<sup>25</sup> Tâng cruang Ê-yip-tô dù ramứh ỏt yáng tiah, đêh cũai, đêh charán la piẽiq prẽl satooh chỏq. Cốp sarnỏh tâng máh sarái cõt đóm, đêh dù ramứh aluang cõt tacoih nheq.<sup>26</sup> Ma ống tâng Cỏ-sỏn la ntỏq cũai I-sarel ỏt, prẽl tỡ bữn satooh.<sup>27</sup> Ngkĩq puo ỏn cũai pỡq cõaiq Mũi-se cốp Arỏn toáq ramỏh loah án, cốp pai neq: “Trỗ nãi cứq khoiq táq lỏih chơ. Yiang Sursĩ la piẽiq, ma cứq cốp proai cứq lỏih.<sup>28</sup> Hẽq tỡ rơi chiũq noãng prẽl cốp sũng crứm! Sẽq anhia cũu yỏn Yiang Sursĩ chuai hẽq nũng! Cứq ũq samoát lứq ẽ acláh yỏn tốp anhia pỡq. Tỡ bữn túh cõq anhia ỏt noãng tâng cruang nãi.”

<sup>29</sup> Mũi-se ta-õi neq: “Toáq hẽq loõh tẽ vil nãi, hẽq ẽ sacõ atĩ câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ. Chơ sũng crứm lứq tangút, cốp prẽl tỡ bữn satooh noãng. Ngkĩq anhia tẽq dáng cõc cutẽq nãi cõt khong Yiang Sursĩ toáp.<sup>30</sup> Ma cứq dáng chơ anhia cốp cũai ayũng

atĩ anhia tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ, la Ncháu.”

<sup>31</sup> (Bo ki nỡm busín cốp nỡm saro bali cõt rúng nheq, yuaq saro bali khoiq cõt palái chơ, cốp nỡm busín khoiq loõh piar chơ.<sup>32</sup> Ma saro mi tỡ bữn rúng, yuaq án tỡ yũah dách.)

<sup>33</sup> Toáq Mũi-se loõh tẽ puo cốp vil ki, án sacõ atĩ achõn cốp câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ. Chơ sũng crứm, prẽl, cốp mia tangút toáp.<sup>34</sup> Toáq puo hữm ranáq nãi, án táq lỏih sĩa. Mút pahõm án cốp cũai ayũng atĩ án cõt coang sĩa.<sup>35</sup> Yuaq puo bữn mút coang, án tỡ bữn acláh tốp I-sarel pỡq; ranáq nãi cõt rapieiq ariang Yiang Sursĩ khoiq atõng đõg na Mũi-se.

## 10

### Ổc Túh Coat Tacual: Lam Talõh

<sup>1</sup> Vớt ki, Yiang Sursĩ atõng Mũi-se neq: “Cốp mới pỡq ramỏh loah puo sĩa. Cứq khoiq táq yỏn án cốp cũai ayũng atĩ án bữn mút pahõm coang, la đõg cứq táq ranáq salẽh nãi chõng moat alới,<sup>2</sup> cốp đõg anhia tẽq atõng loah yỏn con chầu anhia dáng, la cứq khoiq táq túh coat ntâng lứq chỏq cũai Ê-yip-tô bo cứq táq ranáq salẽh. Chơ nheq tũh anhia tẽq dáng samoát, cứq la lứq Yiang Sursĩ.”

<sup>3</sup> Ngkĩq Mũi-se cốp Arỏn pỡq ramỏh loah puo, cốp atõng án neq: “Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp Hê-brớ, pai neq: ‘Noãng dùn malẽq mới mantoár chỏq cứq? Cốp mới acláh tốp proai cứq yỏn alới pỡq sang cứq.<sup>4</sup> Ma khãn mới tỡ bữn trĩh, tâng tangái parnõ cứq ẽ táq yỏn bữn lam mut tâng cruang mới.<sup>5</sup> Án toáq cõt sampứh, cốp póc dù ntỏq cu nũi chũp cloong cutẽq toau tỡ bữn hữm noãng cutẽq. Chơ án cáiq nheq máh crớng sarnỏh noãng khłaiq tẽ prẽl pủh, đêh aluang noãng tamoong.<sup>6</sup> Án mut poan nheq tâng máh đõng mới, cốp tâng đõng tốp ayũng atĩ mới, đêh tâng đõng cũai proai mới hỡ. Ổc salẽh nneq, đêh achúc achiac mới tỡ nãi hữm yũah.’ ”

Vớt ki, Mũi-se chũng cĩ, chơ loõh tẽ ntỏq ki.

<sup>7</sup> Máh tốp ayũng atĩ puo pai chỏq án neq: “Malẽq dùn noãng hái chiũq yỏn cũai samiang nãi pakhỏq hái? Cốp anhia acláh yỏn samiang tốp I-sarel pỡq sang Yiang Sursĩ alới. Nỏq anhia tỡ bữn dáng, cruang Ê-yip-tô nãi khoiq cõt ralõh-ralái?”

<sup>8</sup> Yuaq ngkĩq, noau pỡq cõaiq Mũi-se cốp Arỏn yỏn toáq ramỏh loah puo. Chơ puo pai neq: “Tẽq anhia pỡq sang Yiang Sursĩ la Yiang tốp anhia. Ma noau toáp ẽ pỡq?”

<sup>9</sup> Mũi-se ta-õi neq: “Nheq tũh tốp hẽq pỡq nheq, đêh tốp carnẽn cốp tốp cũai thâu. Cốp hẽq ẽ đũng đêh con samiang

con mansêm, cừu, mbêq, cốp ntrooq hữ, đōng táq rít cha bủi sang toam yám noap Yiang Sursĩ.”

<sup>10</sup> Chơ puo ta-ôĩ neq: “Tờ tềq! Cừq thê đũa nhỡ ramủh Yiang Sursĩ anhia neq: Cừq tờ yỏn tốp anhia đũng máh mansêm cốp carnền pỏq nũng anhia. Nài la ranáq raloaih lứq anhia aloỏh ngê ẽ chũl tốp hếq. <sup>11</sup> Tờ tềq! Khản tốp anhia yoc ẽ pỏq sang Yiang Sursĩ, ki pỏq ỏng máh cũai samiang sâng.”

Chơ puo ỏn noau tuih aloỏh Mũi-se cốp Arỏn tề đống ỏn.

<sup>12</sup> Chơ Yiang Sursĩ atỏng loah Mũi-se neq: “Cỏq mới payo atĩ mới chu cruang Ê-yip-tỏ, táq yỏn lam mut cáiq nheq máh cớng sarnỏh, cốp đũ ramủh noảng khlỏiq tề prẻl pủh.”

<sup>13</sup> Ngkíq Mũi-se yỏng ralỏng payo chu ki. Chơ Yiang Sursĩ táq yỏn bủn cuyal tề angia mandang loỏh phát chu cruang Ê-yip-tỏ nheq muoi tangái muoi sadầu. Toáq poang tarủp, cuyal phát amut máh lam sa-ủi lứq chu cruang ki. <sup>14</sup> ỏn pỏc đũ ntỏq tâng cruang Ê-yip-tỏ. Tề đỡi nhủang toau toáq đỡi ntun tờ nai hữm lam sa-ủi ariang nneq. <sup>15</sup> Lam ki pỏq plách chũop nheq tâng cloong cutểq, toau cutểq cõt cùm. Máh ramủh tờ bủn pieiq prẻl, ki lam cáiq nheq, đẻh palái aluang. Tờ bủn aluang aloai tờ la sarnỏh ntrủu tâng cruang Ê-yip-tỏ ma noảng ramoong.

<sup>16</sup> Chơ puo arỏ toáp Mũi-se cốp Arỏn yỏn toáq ramỏh loah ỏn. ỏn pai neq: “Cừq táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp chỏq tốp anhia hữ. <sup>17</sup> Sanua nài, sểq anhia táh lỏih yỏn cừq muoi trỏ ẻn. Cốp sểq anhia câu chuai yỏn cừq tề Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yỏn ỏn ít loah ranáq cuchĩt nài yỏn vớt tề cừq.”

<sup>18</sup> Ngkíq Mũi-se loỏh tề puo, pỏq câu sểq tề Yiang Sursĩ. <sup>19</sup> Chơ Yiang Sursĩ lẻq cuyal tề angia mandang loỏh, yỏn cõt cuyal tề angia mandang pát ẻn toáq. Cuyal rapuq đũng nheq máh lam chu đởq mut Cusáu. Chơ tờ bủn khlỏiq muoi lám noảng lam tâng cruang Ê-yip-tỏ. <sup>20</sup> Ma Yiang Sursĩ táq yỏn puo bủn mút coang sĩa, tờ acláh máh tốp I-sarel yỏn loỏh tề cruang ki.

*Ớc Túh Coat Takêh: Canám Chũop Cruang Ê-yip-tỏ*

<sup>21</sup> Vớt ki, Yiang Sursĩ atỏng loah Mũi-se neq: “Cỏq mới sacở atĩ achỏn chu paloỏng, táq yỏn cruang nài cõt canám pẻc nheq.”

<sup>22</sup> Mũi-se sacở atĩ chu paloỏng, chơ tâng cruang Ê-yip-tỏ cõt canám pẻc, nheq pái tangái. <sup>23</sup> Tâng clỏng pái tangái ki, máh cũai Ê-yip-tỏ manoaq tờ bủn hữm manoaq, cốp tờ bủn noau loỏh tề đống.

Ma bủn ntỏq cũai I-sarel ỏt, ki poang patoat tiaq.

<sup>24</sup> Ngkíq puo arỏ loah Mũi-se cốp atỏng neq: “Tềq tốp anhia pỏq sang Yiang Sursĩ, đũng đẻh mansêm cốp carnền. Ma máh charán anhia, ki cỏq anhia đỏq nài.”

<sup>25</sup> Ma Mũi-se ta-ôĩ neq: “Tờ cởn ngkíq! Cỏq anhia yỏn hếq đũng charán hếq bủm đỏq chiau sang cốp bỏh sang yỏn Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq. <sup>26</sup> Tốp hếq cốp đũng máh charán pỏq tề; tờ tềq muoi lám charán ntrủu noảng ỏt loah. Tốp hếq cốp rượh máh charán ẻ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq. Cốp toau hếq toáq pỏ ntỏq ki, la hếq tờ dảng rượh charán lám lẻq ẻ ít chiau sang yỏn Yiang Sursĩ.”

<sup>27</sup> Ma Yiang Sursĩ táq yỏn puo bủn mút coang sĩa. ỏn tờ bủn yỏn tốp I-sarel pỏq.

<sup>28</sup> Puo pai chỏq Mũi-se neq: “Cỏq mới đẻq chít tề nài! Chỗi yỏn cừq hữm noảng roáp mới! Khản cừq noảng hữm roáp mới, ki mới cuchĩt toáp!”

<sup>29</sup> Mũi-se ta-ôĩ neq: “Chơ! Pẻiq ỏiq, anhia tờ bủn hữm noảng cừq.”

## 11

*Ớc Túh Coat Muoi Chít: Con Clúng Cuchĩt*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atỏng Mũi-se neq: “Cừq ẻ yỏn muoi ớc túh coat ẻn toáq pỏ puo cốp cũai proai Ê-yip-tỏ. Vớt ki nỏq puo acláh yỏn tốp anhia pỏq. Ma hỏn tề ki ẻn, ỏn tuih anhia đũ nỏq yỏn loỏh nheq tề cruang nài. <sup>2</sup> Sanua cỏq mới atỏng máh cũai proai cừq, đẻh samiang đẻh mansêm, yỏn alỏi sểq cớng táq toáq práq cốp yẻng tề đống sủ yỏu ỏt cheq cốp alỏi.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ táq yỏn cũai Ê-yip-tỏ sâng bủi pahỏm chỏq cũai I-sarel. Cốp máh cũai sốt cốp cũai proai yám noap lứq Mũi-se tâng cruang Ê-yip-tỏ.

<sup>4</sup> Chơ Mũi-se atỏng puo neq: “Yiang Sursĩ pai neq: “Tâng sadầu nài sám muoi mpủt, cừq ẻ pỏq chũop nheq tâng cruang Ê-yip-tỏ, <sup>5</sup> chơ con clúng cũai Ê-yip-tỏ đũ đống cuchĩt nheq, đẻh con samiang clúng puo, ỏn ca ẻ pláih loah puo chumát, toau toáq con clúng cũai sủl mansêm đỏq táq bỏt racáu hữ. Cốp đũ lám charán đống pỏh dẫu la cuchĩt nheq. <sup>6</sup> Sưng noau nhiam ra-ỏq ramẻq chũop đũ ntỏq tâng cruang Ê-yip-tỏ. Yuaq ranáq nài tờ nai bủn tề nhủang tờ la chumát. <sup>7</sup> Ma tâng vil cũai I-sarel ỏt tờ bủn sâng đẻh sũng acho crooh cũai tờ la charán. Chơ mới tẻq dảng cừq la Yiang Sursĩ cốp táq mpha chỏq tốp Ê-yip-tỏ cốp tốp I-sarel.”

<sup>8</sup> Parsỏt lứq Mũi-se pai neq: “Máh cũai ayũng atĩ anhia ẻ toáq ap cucỏh rasểq rasuong níc tề cừq, ẻq cừq đũng máh cũai

proai cúq loõh tẽ cruang nãi. Vót ki, cúq pợc.”

Chơ Mõi-se loõh tẽ puo; mút án sâng cutâu lứq.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Puo noàng tở êq tamúng mới đợc yõn táq ranáq salễ tũm ẻn tâng cruang Ê-yip-tô.”

<sup>10</sup> Mõi-se cớp Arôn táq nheq ranáq salễ nãi yáng moat puo. Ma Yiang Sursĩ táq yõn mút puo cớt coang, tở yõn cũai proai I-sarel loõh pợc tẽ cruang án.

## 12

### *Tangái Loõh Tẽ Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se cớp Arôn tâng cruang Ê-yip-tô neq: <sup>2</sup> “Cớq anhĩa noap casãi nãi la casãi muoi tâng plở cumo. <sup>3</sup> Cớq anhĩa atõng nheq tũh cũai I-sarel dáng neq: Tâng tangái muoi chít, casãi nãi, yõn cũai samiang dũ đớng sũ rườh ít muoi lám cũu con tở la muoi lám mbẻq con đợc yõn đớng sũ án bũm.

<sup>4</sup> Khãn đớng sũ aléq bũn bĩq náq cũai cha muoi lám charán tở nheq, cớq alới chớng cớp yớu ớt cheq. Cớp tampẻq táq pún yõn dũ náq, maléq rơi án cha.

<sup>5</sup> Cớq anhĩa rườh cũu tở la mbẻq tangcáh mbỏiq muoi cumo, bán rêng cớp ớq bãn tĩq. <sup>6</sup> Tabữ muoi chít la pỏn casãi ki, cớq tộp I-sarel dũ náq kiac charán alới bũm.

<sup>7</sup> Cớq máh cũai I-sarel ít aham charán ki, chơ poaih aham tâng santỏng cớp sarpoiқ cunãi ngoah toong mut loõh bãn ntỏq noau cha charán. Cớq alới apoaih coah avêr, coah atoam, cớp tâng pỏng hỡ. <sup>8</sup> Sadâu ki yõn alới cha sãiq áng, bẻng mi tở bũn pluoih cớp bát ntáng hỡ. <sup>9</sup> Anhĩa chỏi cha sãiq láu tở la sãiq kho; cớq anhĩa cha ớng sãiq áng sâng, đẻh plở, nlu, cớp crớng clớng hỡ. <sup>10</sup> Anhĩa chỏi yõn sana cũi toau toáq tarựp parnỏ. Khãn cũi, cớq anhĩa bớh táh yõn cat nheq. <sup>11</sup> Cớq anhĩa cha chái, yuaq anhĩa cớq thữan pợc. Catoân parnoán tâng ngkĩng, sớp au, chớq cớp tâng ayũng, cớp yớng ralỏng. Nãi la rit anhĩa sanhữ Tangái Loõh,\* la tangái Yiang Sursĩ chuai yõn anhĩa loõh tẽ cruang Ê-yip-tô.

<sup>12</sup> “Tâng sadâu ki cúq pợc chũop nheq tâng cruang Ê-yip-tô cớp cachít nheq máh con samiang clúng, đẻh máh charán tỏl pỏh dẫu. Cớp cúq rasửq dũ ramứh yiang tâng cruang Ê-yip-tô. Cúq la Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Aham tâng santỏng cớp sarpoiқ cunãi ngoah toong cớt tẻc yõn dáng đớng anhĩa ớt. Toáq cúq pợc pha ma hũm aham, ki cúq payang tở bũn táq anhĩa bo cúq táq cũai Ê-yip-tô. <sup>14</sup> Tangái nãi la tangái anoat đợc cớt rit sanhữ yõn dũ đỏi. Cớq anhĩa

cha pẻl bũi sanhữ loah tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiқ chuai anhĩa.”

### *Rit Cha Bẻng Mi Ớq Crớng Pluoih*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se ẻn neq: “Tâng tapul tangái cớq anhĩa cha bẻng mi ớq crớng pluoih. Tâng tangái muoi cớq anhĩa ít aloõh nheq máh crớng pluoih tẻ đớng anhĩa. Khãn cũai aléq cha bẻng mi bũn crớng pluoih tâng tapul tangái ki, chơ cũai ki tở tẻq cớt noàng cũai proai cúq. <sup>16</sup> Tâng tangái muoi cớp tangái tapul dũ náq anhĩa cớq rỏm sang cúq. Tẻq anhĩa táq cha, ma chỏi táq ranáq canỏh tâng bar tangái ki. <sup>17</sup> Rit Tangái Cha Bẻng Mi Ớq Crớng Pluoih cớq tộp anhĩa sanhữ níc, yuaq tâng tangái nãi toáp cúq đửng tộp anhĩa loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Tangái nãi la tangái cha bũi anoat đợc cớt rit yõn dũ đỏi. <sup>18</sup> Tabữ tangái muoi chít la pỏn toau toáq tabữ tangái bar chít la muoi casãi muoi, anhĩa chỏi cha bẻng mi bũn crớng pluoih. <sup>19-20</sup> Tâng tapul tangái ki anhĩa chỏi đợc crớng pluoih tâng đớng anhĩa. Khãn aléq ma cha bẻng mi bũn crớng pluoih, tam cũai tẻ cruang canỏh tở la cũai I-sarel, cũai ki tở tẻq cớt noàng cũai proai cúq.”

### *Táq Rit Tangái Loõh Trỏ Muoi*

<sup>21</sup> Chơ Mõi-se arỏ máh sớ tộp I-sarel toáq ramỏh án, cớp atõng neq: “Dũ náq anhĩa cớq rườh muoi lám cũu con tở la mbẻq con, chơ kiac charán ki yõn cũai tâng đớng sũ anhĩa cha sanhữ Tangái Loõh. <sup>22</sup> Cớq anhĩa ít muoi boq bát hi-sỏp, alớq tâng cuban aham charán. Chơ anhĩa apoaih aham ki tâng santỏng cớp sarpoiқ cunãi ngoah toong, yáng pỏng cớp bar coah. Cớp tở tẻq cũai aléq loõh tẻ đớng toau toáq tarựp. <sup>23</sup> Toáq Yiang Sursĩ pợc chũop nheq cruang Ê-yip-tô ẻ cachít máh con clúng cũai Ê-yip-tô, toáq án hữm aham tộp anhĩa apoaih tâng santỏng cớp sarpoiқ cunãi ngoah toong, chơ án tở yõn ranẻng ca đửng ớc cuchít mut cachít tộp anhĩa. <sup>24</sup> Nheq tũh anhĩa táq puai cớp con châu anhĩa cớq yớng níc ớc cúq patáp nãi toau dũ đỏi cũai. <sup>25</sup> Toáq tộp anhĩa mut tâng cruang Yiang Sursĩ khoiқ par-ửq yõn anhĩa, ki cớq anhĩa táq puai máh rit cúq khoiқ patáp nãi. <sup>26</sup> Toáq con châu anhĩa blớh anhĩa neq: ‘Cỏ nỏq táq rit nãi?’, <sup>27</sup> cớq anhĩa ta-ỏi neq: ‘Nãi la rit Tangái Loõh đợc hái cha sanhữ sa-ỏn Yiang Sursĩ, yuaq án tở bũn cachít máh cũai I-sarel ớt tâng cruang Ê-yip-tô bo án cachít máh cũai Ê-yip-tô.’”

Chơ máh cũai proai I-sarel sacỏh racỏl sang Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Moám ki, alới táq puai

\* 12:11 12:11 Tở la Tangái Payang.



dũ ramurh máh Yiang Sursĩ ớn na Mòi-se cớp Arôn.

*Ranêng Yiang Sursĩ Toáq Cachĩt Con Clúng Cũai Ê-yip-tô*

<sup>29</sup> Muoi mpút tâng sadâu ki, Yiang Sursĩ cachĩt nheq máh con samiang clúng cũai Ê-yip-tô, noap tể con samiang puo ca ẽ pláih loah án, toau toáq máh con cũai proai, dềh cũai tử noau crál tâng cuaq pưn cutểq. Cớp án cachĩt dềh con charán pồh dàu hờ. <sup>30</sup> Tâng sadâu ki, puo cớp ayũng atĩ án, dềh máh cũai proai Ê-yip-tô, nheq náq alóit satồh tamỡ. Chơ bữn sường nhiam u-đi chũop cruang Ê-yip-tô, yuaq dũ đống sũ bữn cũai cuchĩt. <sup>31</sup> Tâng sadâu ki toáp puo arô Mòi-se cớp Arôn, cớp án atõng alóit neq: “Anhia loòh toáp! Dũng nheq máh tốp proai I-sarel loòh chiq tể cruang cứq. Chơ anhia pớq sang Yiang Sursĩ in anhia khoiq sêq. <sup>32</sup> Anhia dũng nheq máh cũu, mbếq, ntrođq anhia, chơ pớq! Cớp sêq anhia câu 6c bỗn yỗn cứq.”

<sup>33</sup> Cũai Ê-yip-tô ớn cũai I-sarel loòh cháit tể cruang alóit, pai neq: “Khân tốp anhia tở bữn loòh, ki tốp hếq cuchĩt nheq!”

<sup>34</sup> Ngkíq cũai I-sarel thữan bêng mi noâng cláu chóq tâng tapuang cunhoau bốt mi, ma tở yũah chóq crong pluoih. Chơ alóit cayóm tâng tampác, cớp dồl pớq. <sup>35</sup> Cũai I-sarel sêq tể cũai Ê-yip-tô máh crong táq toáq práq, toáq yếng, cớp tampác, in Mòi-se khoiq atõng alóit. <sup>36</sup> Yiang Sursĩ táq yỗn cũai Ê-yip-tô sảng bũ pahôm chóq cũai I-sarel, chơ yỗn máh crong alóit sêq. Ngkíq cũai I-sarel parôm ỉt nheq sanốc ntữn cũai Ê-yip-tô.

*Cũai I-sarel Loòh Tể Cruang Ê-yip-tô*

<sup>37</sup> Cũai I-sarel tayáh ayũng tể vil Ram-sê toáq pớ vil Sucôt. Cũai samiang bữn sám tapoát culám ngin náq, tở bữn noap mansêm cớp carnễn. <sup>38</sup> Bữn lũng cũai tở cõn cũai I-sarel pớq nửng alóit, cớp bữn dềh cũu, mbếq, cớp ntrođq hờ. <sup>39</sup> Tốp alóit ỉt bêng mi noâng cláu ca dũng tể cruang Ê-yip-tô, chơ áng. Ma bêng mi ki đq crong pluoih, yuaq tở loáp chóq crong pluoih nhũang noau tuih yỗn alóit loòh tể cruang Ê-yip-tô.

<sup>40</sup> Cũai I-sarel ớt tâng cruang Ê-yip-tô dũn pỗn culám pái chít cumo. <sup>41</sup> Toáq chuop pỗn culám pái chít cumo, tâng tangái ki toáp máh tốp proai Yiang Sursĩ loòh tể cruang Ê-yip-tô. <sup>42</sup> Yuaq tâng sadâu ki Yiang Sursĩ trởl đốq chuai yỗn cũai I-sarel loòh tể cruang Ê-yip-tô, ngkíq cũai I-sarel cớq noap sadâu ki la sadâu trởl đốq yám noap Yiang Sursĩ toau dũ đõi.

*Rit Sanhữ Tangái Loòh*

<sup>43</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se cớp Arôn neq: “Nài la phếp rit sanhữ Tangái Loòh. Chối yỗn cũai cruang canõh cha parnoi tâng tangái anhia táq rit ki. <sup>44</sup> Ma máh cũai sũl anhia chõng, khân án khoiq táq rit cứt, tểq án cha pềl ki. <sup>45</sup> Chối yỗn cũai ớt dỡ, tở la cũai tuthể cha pềl ki. <sup>46</sup> Máh sana anhia thữan, cớq anhia cha tâng đống toáp. Chối aloòh sana ki tể đống. Chối dềh ngang charán anhia táq cha pềl ki. <sup>47</sup> Dũ náq cũai I-sarel cớq cha pềl bũi nài. <sup>48</sup> Chối yỗn cũai tở yũah táq rit cứt cha parnoi pềl ki. Khân bữn cũai tể cruang canõh ớt parnoi cớp anhia, ma ẽ táq tể phếp rit yám noap Yiang Sursĩ, cớq dũ náq samiang ớt tâng đống án táq rit cứt nhũang voai. Chơ tểq án mut cha pềl ki parnoi cớq cũai cạntở tể cũai I-sarel. <sup>49</sup> Nài la phếp rit yỗn dũ náq cũai I-sarel, cớq dũ náq cũai tể cruang canõh ca ớt cớp anhia.”

<sup>50</sup> Nheq tữn cũai proai I-sarel trĩh cớp táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn na Mòi-se cớp Arôn. <sup>51</sup> Tâng tangái ki toáp Yiang Sursĩ dũng dũ náq cũai I-sarel loòh tể cruang Ê-yip-tô puai tâng tốp alóit bữm.

**13**

*Yiang Sursĩ Ớn Tốp I-sarel Chiau Sang Con Clúng*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se neq: <sup>2</sup> “Cớq tốp I-sarel chiau sang con samiang churang alóit dũ náq yỗn cứq, cớp dũ lám charán tól pồh dàu, yuaq án cõt khong cứq.”

*Rit Cha Bũi Bêng Mi Tở Bữn Pluoih*

<sup>3</sup> Chơ Mòi-se atõng cũai proai neq: “Cớq anhia sanhữ tangái nài la tangái anhia loòh tể cruang Ê-yip-tô, tể ntốq anhia cõt sũl. Tangái nài la tangái Yiang Sursĩ chuai tốp anhia loòh nhờ chớc toár lữq tể án. Ngkíq anhia tở tểq cha bêng mi bữn crong pluoih. <sup>4</sup> Tâng tangái nài, la casái Abip,\* anhia ntôm loòh tể cruang Ê-yip-tô. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ par-ữq samoát samoi lữq cớp achúc achiac tốp anhia, la án ẽ chiau yỗn tốp anhia máh cruang neq: Cana-an, Hết, Amô-rit, Hê-vit, cớp Yê-but. Toáq Yiang Sursĩ dũng tốp anhia mut tâng cruang bữn cutểq phuor o, tâng dũ cumo tâng casái nài cớq anhia táq rit sanhữ tangái nài. <sup>6</sup> Nheq tapul tangái cớq anhia cha bêng mi tở bữn bữn crong pluoih. Cớq tâng tangái tapul cớq anhia táq pềl bũi đốq yám noap Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Tâng tapul tangái ki anhia chối cha bêng mi bữn crong pluoih. Cớq chối đốq crong táq yỗn bêng cõt pluoih tâng cruang anhia. <sup>8</sup> Tâng máh tangái ki, cớq anhia atõng máh con samiang anhia

\* 13:4 13:4 Casái Abip la casái sot, ma án cõt casái muoi yỗn cũai I-sarel.

dáng cồ nõq anhia táq rit ki, yõn alói dáng Yiang Sursĩ chuai tốp anhia loòh tể cruang Ê-yip-tô. <sup>9</sup> Rit nài cõt tểc đõq catoaih anhia toàq anhia chõq đõq tâng ngcõng, tở la chõq tâng caliac. Tểc ki anhoac yõn anhia ruaih níc phễp rit tể Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ toàp đưng anhia loòh tể cruang Ê-yip-tô cồ nhỡ tể chớc toàr lứq. <sup>10</sup> Cõq anhia táq rit sanhữ nài tâng dù cumo toàq p̄ieiq loah casai ki.”

### Con Samiang Clúng

<sup>11</sup> Chơ Mõi-se pai ẽ neq: “Lứq samoat, nỡ-ra Yiang Sursĩ đưng tốp anhia mut chu cruang Cana-an, la ntõq án khoiq par-ũq ẽ chiau yõn achúc achiac anhia cõp anhia hỡ. <sup>12</sup> Toàq anhia mut, cõq anhia chiau sang con samiang clúng yõn Yiang Sursĩ, dềh charán tól pồh dàu, yuaq con clúng ki cõt khong Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Ma máh aséh dền tól pồh dàu, cõq anhia ít cừu tól pláih aséh dền. Khàn anhia tở ẽq pláih, cõq anhia dóh chíq tacong aséh dền ki. Ma con samiang clúng tâng tốp anhia, cõq anhia thái loah dù nàq. <sup>14</sup> Tể nài chumát, toàq con samiang tốp anhia blớh tể ranáq nài, anhia atõng loah neq: ‘Hái táq ngkiq la cồ nhỡ Yiang Sursĩ khoiq chuai tốp hái loòh vớ tể cõt sũl tâng cruang Ê-yip-tô na chớc toàr lứq tể án. <sup>15</sup> Puo bũn mứt pahõm coang, cõp án tở ẽq acláh tốp hái pỡq. Chơ Yiang Sursĩ cachit chíq con samiang clúng cũai Ê-yip-tô dù nàq, dềh charán tól pồh dàu. Yuaq ngkiq tốp hái cõq chiau sang charán tól pồh dàu yõn Yiang Sursĩ. Ma máh con samiang clúng, ki cõq hái thái loah. <sup>16</sup> Ngkiq nài cõt tểc đõq catoaih tốp hái, bo hái chõq đõq tâng ngcõng, tở la chõq đõq tâng caliac. Tểc nài yõn hái sanhữ loah Yiang Sursĩ đưng aloòh tốp hái tể cruang Ê-yip-tô cồ nhỡ tể chớc toàr lứq tể án.’”

### Ramũl Cõp Õih.

<sup>17</sup> Toàq puo yõn tốp I-sarel loòh tể cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ tở bũn ayõng alói pỡq yáng cruang Phi-li-tin, tam rana ki cheq hỡn. Ma Yiang Sursĩ chanchõm neq: “Cứq tở ẽq tốp proai cứq lẹq loah mứt pahõm toàq alói dáng cõq rachil, chơ pih chu loah pỡ cruang Ê-yip-tô.”

<sup>18</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ ayõng alói pỡq viel tâng ntõq aiq toau choàng bản đõq mut Cusáu. Cũai I-sarel thừan dóq dù ramũh cõng choac bo alói loòh tể cruang Ê-yip-tô khế toàq ẽ rachil. <sup>19</sup> Mõi-se đưng dềh ngang Yô-sep, yuaq Yô-sep khoiq yõn tốp I-sarel thể dũan cõq đưng ngang án. Bo ki Yô-sep atõng alói neq: “Toàq Yiang Sursĩ chuai anhia bũn loòh, cõq anhia đưng aloòh dềh ngang cứq hỡ.”

<sup>20</sup> Tở cũai proai I-sarel loòh tể vil Sucõt, chơ alói õt dờ tâng E-tham, kềng ntõq aiq. <sup>21</sup> Tâng tangái, Yiang Sursĩ pỡq nhũang tốp alói na ramũl cõt ariang sapom, đõq sadoi rana yõn alói pỡq. Cõp tâng sadáu án pỡq nhũang alói na pla ùih cõt ariang sapom tể, đõq yõn cõt poang tâng rana alói ẽ pỡq. Ngkiq, tểq alói pỡq dềh tangái dềh sadáu. <sup>22</sup> Dù tangái sadáu sapom ramũl cõp sapom pla ùih ki pỡq nhũang níc tốp alói.

## 14

### Yang Đõq Mut Cusáu

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: <sup>2</sup> “Cõq mới atõng máh cũai I-sarel yõn alói pih loah õt dờ choàng vil Pi Hahi-rot. Vil ki õt mpúng dĩ bar coah vil Mic-dól cõp đõq mut Cusáu, ma cheq cõp vil Ba-al Sê-phon. <sup>3</sup> Chơ puo chanchõm pai tốp I-sarel ntõm láp pỡq láp chu tâng cruang ki, yuaq bũn ntõq aiq catáng. <sup>4</sup> Cứq ẽ táq yõn puo cõt mứt coang cõp rapuai tốp alói. Chơ máh cũai ẽ yám noap cứq, toàq alói hữm cứq chũl riap puo cõp tốp tahan án. Ngkiq cũai Ê-yip-tô tềq dáng cứq la Yiang Sursĩ.”

Chơ máh cũai I-sarel táq puai máh santoiq patáp ki.

<sup>5</sup> Toàq puo dáng máh cũai proai I-sarel khoiq loòh vớ chơ, ki án cõp máh ayõng atĩ án, alói lẹq mứt pahõm cõp pai neq: “Cồ nõq hái ma táq ngkiq? Hái khoiq yõn tốp I-sarel loòh, chơ hái óq cũai sũl noàng!”

<sup>6</sup> Ngkiq puo thừan sẽ aséh rachil khong án bũm cõp ớn tahan án thừan pỡq rapuai. <sup>7</sup> Chơ puo đưng nheq máh sẽ aséh rachil tâng cruang Ê-yip-tô dềh tapoát culám sẽ aséh rachil khâm lứq hỡ. Cõp dù lám sẽ bũn sớt tahan taniap. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ táq yõn mứt pahõm puo cõt coang sia. Chơ án rapuai tốp I-sarel ca ntõm pỡq lahõi-latoòh yuaq alói chanchõm khoiq vớ chơ. <sup>9</sup> Cambláng tahan Ê-yip-tô, dềh aséh, sẽ aséh rachil, cõp cũai đưng sẽ ki, alói rapuai tốp I-sarel. Chơ alói satõm pỡ ntõq tốp I-sarel õt dờ choàng vil Pi Hahi-rot cheq cõp vil Ba-al Sê-phon.

<sup>10</sup> Toàq máh cũai I-sarel hữm puo cõp poal tahan án rapuai cheq ẽ satõm, ngkiq alói pút mứt cồ sãng ngcõh lứq. Chơ, alói arò sẽq Yiang Sursĩ chuai. <sup>11</sup> Tốp alói pai chõq Mõi-se neq: “Nõq tâng cruang Ê-yip-tô óq ntõq noau tứp cumuiq tở? Cồ nõq anhia đưng tốp hếq toàq chũhĩ pỡ ntõq aiq nài? Anhia ntõm táq ranáq ntróu ma đưng hếq loòh tể cruang Ê-yip-tô? <sup>12</sup> Lứq ma tở bũn, tốp hếq khoiq atõng anhia nhũang chơ neq: ‘Chõi rabũl cõp tốp hếq; đõq yõn hếq táq sũl cũai Ê-yip-tô ki o hỡn?’

Cốt sũl cũai Ê-yip-tô o hõn saláng yõn hếq cuchĩt tâng ntóq aiq nài!”

<sup>13</sup> Mõi-se ta-õi neq: “Chỏi ngcõh ntróu! Cóg anhia bũn mĩt pahõm sabóng o; chơ anhia bũn hũm Yiang Sursĩ chuai anhia tâng tangái nài toáp! Lứq samoát, anhia tở bũn hũm noàng cũai Ê-yip-tô nài. <sup>14</sup> Yiang Sursĩ ẽ chĩl chuai tốp anhia, cốp tốp anhia tở bũn túh cóg chĩl bũm.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ blóh Mõi-se neq: “Cõ nõq anhia arõ yõn cứq rachuai? Cóg mới ỏn cũai proai tĩng pớq. <sup>16</sup> Cóg mới yõng ralõng, chơ payo chu đờq mut, yõn đờq ki cõt caryoah đờq máh cũai I-sarel tẻq pớq tâng huong ki ariang tayáh tâng cutẻq sa-õt đờq yang đờq mut ki. <sup>17</sup> Cứq ẽ táq yõn tốp Ê-yip-tô cõt mĩt pahõm coang, chơ rapuai tốp I-sarel. Chơ, máh cũai ẽ yám noap cứq, toáq alới hũm cứq chĩl riap puo, cambláng tahan án, sế aséh án, cốp cũai đũng sế ki hỡ. <sup>18</sup> Toáq cứq riap máh tốp alới, chơ máh cũai Ê-yip-tô tẻq dáng cứq la lứq Yiang Sursĩ.”

<sup>19</sup> Bo ki ranẻng Yiang Sursĩ ca đờq pớq nhũang tahan tốp I-sarel, án carliu ỏt yáng clĩ ẻn, cốp sapom ramủl ca đờq ỏt yáng moat, sanua án atỡi ỏt yáng clĩ ẻn. <sup>20</sup> Chơ án đớng bần mpũng dĩ bar coah cũai Ê-yip-tô cốp cũai I-sarel ỏt. Ramủl ki catáng coah tốp Ê-yip-tô yõn cõt canám, ma coah tốp I-sarel cõt poang. Yuaq ngkĩq, nheq sadâu ki alới bar tốp tở bũn ramỏh.

<sup>21</sup> Mõi-se aloỏh atĩ chu đờq mut; chơ Yiang Sursĩ táq yõn cuyal rẻng lứq toáq tẻ angia mandang loỏh. Cuyal ki phát pỏng brang, táq yõn cutẻq cõt khỏ. Ngkĩq đờq ki caryoah; <sup>22</sup> chơ tốp I-sarel tẻq tayáh pớq tâng cutẻq khỏ, yuaq đờq caryoah cõt bar coah ariang panẻng. <sup>23</sup> Máh cũai Ê-yip-tô rapuai cũai I-sarel mut tâng đờq mut, đẻh máh aséh, sế aséh rachĩl, cốp cũai đũng sế ki. <sup>24</sup> Toáq cheq ẻ poang, Yiang Sursĩ tapoang asẻng tẻ sapom ramủl cốp ừih chu máh tahan Ê-yip-tô. Chơ Yiang Sursĩ táq yõn cambláng tahan Ê-yip-tô đỏt sarnỏm tở dáng nõq ẻ táq. <sup>25</sup> Cốp án táq yõn ayửng sế aséh rachĩl cál chĩq tâng cutẻq; \* chơ sế pớq cro lứq. Ngkĩq tahan Ê-yip-tô pai neq: “Pẻiq lứq, Yiang Sursĩ ỏt coah tốp I-sarel chĩl tốp hái. Hái dáih! Hái loỏh toáp tẻ nài!”

<sup>26</sup> Chơ Yiang Sursĩ atỏng Mõi-se neq: “Cóg mới aloỏh atĩ chu đờq mut yõn đờq calứp chĩq cũai Ê-yip-tô, đẻh máh sế aséh rachĩl cốp cũai đũng sế ki hỡ.”

<sup>27</sup> Ngkĩq Mõi-se aloỏh atĩ án chu đờq mut. Ma paloỏng mbỏiq rum-rum, chơ đờq ki lalín patoat tiaq loah. Chơ tốp tahan

Ê-yip-tô lủh ẻq yõn vớ, ma Yiang Sursĩ táq yõn tốp alới cuchĩt trỏh nheq tâng đờq. <sup>28</sup> Đờq ki hoi loah chu clĩ; chơ án calứp máh sế aséh rachĩl, đẻh cũai đũng sế ki, đẻh nheq tahan puo ca khioq puai tốp I-sarel mut tâng đờq mut. Tở va manoaq noàng bũn tamoong. <sup>29</sup> Ma cũai I-sarel tayáh pớq tâng cutẻq khỏ, yuaq đờq ki cõt ariang panẻng ỏt bar coah.

<sup>30</sup> Tâng tangái ki toáp Yiang Sursĩ chuai máh cũai I-sarel yõn vớ tẻ talang atĩ tốp tahan Ê-yip-tô. Máh cũai I-sarel hũm cũai Ê-yip-tô cuchĩt radỏc racỏng thàng pẻr tor đờq mut. <sup>31</sup> Toáq máh cũai I-sarel hũm chỏc salẻh tẻ Yiang Sursĩ chĩl chuai yõn alới riap máh tahan Ê-yip-tô, ki nõq alới ngcõh cốp yám Yiang Sursĩ. Alới sa-ám samoát lứq Yiang Sursĩ, cốp alới noap lứq Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ.

## 15

### Cansái Mõi-se Ủat

<sup>1</sup> Chơ Mõi-se cốp máh cũai I-sarel ủat cansái khẻn Yiang Sursĩ neq:

“Cứq ẻ khẻn Yiang Sursĩ, yuaq án khioq riap chơ tahan cốp aséh tốp Ê-yip-tô.

Án khioq sarpủt asẻng aséh cốp cũai ỏt tâng cloong aséh chu đờq mut.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ táq yõn cứq bán rẻng cốp yõn cứq bũn cansái ủat.

Án chuai amoong cứq.

Án la Yiang cứq; ngkĩq cứq khẻn án.

Cốp án la Yiang mpoaq cứq; ngkĩq cứq khẻn án ca bũn chỏc toár lứq.

<sup>3</sup> Ramủh án la Yiang Sursĩ;

án la samoát tahan clỏq lứq.

<sup>4</sup> Án sarpủt asẻng máh sế aséh rachĩl cốp tahan puo tâng đờq mut;

cốp máh cũai sỏt tahan ca clỏq lứq, án yõn clooc nheq tâng đờq mut Cusáu

<sup>5</sup> Đờq mut yarủ lứq clũom chĩq tốp alới; alới đỏp riang tamáu asẻng chu pun đờq.

<sup>6</sup> “Yiang Sursĩ ỏi! Atĩ atoam anhia bũn chỏc toár lứq;

tẻq anhia pupủt nheq máh cũai par-ủa l yõn cõt abuoiq.

<sup>7</sup> Anhia khioq bũn roap ỏc yám noap, la cõ anhia chĩl riap cốp pupủt cũai par-ủa.

Anhia chỏng táh chĩq tốp alới machỏng noau chỏng soc tẻ.

<sup>8</sup> Anhia khioq phát đờq mut táq yõn án canoáq achỏn;

đờq ki cõt ariang panẻng sarỏih.

Tâng mpũng dĩ đờq yarủ cõt samoát đờq clừn.”

\* 14:25 14:25 Tở la ‘ayửng sế aséh rachĩl cõt raplec’.

- 9 “Cūai par-ūal pai neq: ‘Cúq ẽ rapuai satôm alói; cúq thot dau, chơ tráh táh alói. Chơ cúq tampêq crông sanóc alói, cốp ít nheq dù ramúh cúq ẽ bũn.’”
- 10 Yiang Sursĩ củhũh ống muoi taláp sâng táq yõn máh tahan Ê-yip-tô đớp asêng nheq tăng đớq, cõt samoât trac đớp tăng đớq canoâq lampóh.
- 11 “Bũn yiang aléq ma machóng Yiang Sursĩ?  
Bũn noau ariang anhia?  
Anhia bũn chóc toâr clũi nheq tẽ canõh.  
Noau têq táq ranác salêh machóng anhia táq?”
- 12 Toâq anhia aloõh aĩ atoam chu cutêq, chơ cutêq caha lũn nheq máh cūai par-ūal hêq.
- 13 Cõ anhia ayooq mantái níc, ngkiq anhia chuai amoong tốp proai anhia.  
Nho tẽ chóc anhia, anhia ayông alói toâq pở ntóq miar khong anhia.
- 14 Toâq dù cruang bũn sâng, chơ alói cõt ngcõh lứq.  
Cốp cūai Phi-li-tin cangcoaih yúr-yúr thàng.
- 15 Lứq samoât, máh cūai sôt tốp Ê-dôm, alói sâng ngcõh lứq.  
Cūai Mô-ap pla lứq, alói cõt pút mút.  
Cốp cūai tăng cruang Cana-an, la pút mút tẽ.
- 16 O Yiang Sursĩ ơi! Nheq từh tốp alói khoiq pút mút cõ sâng ngcõh lứq.  
Cõ nhơ chóc toâr lứq tẽ anhia, ngkiq alói õt rangiac cõ sâng ngcõh lứq,  
toau máh cūai proai anhia tayáh pha bũn vót,  
la máh cūai anhia khoiq yõn bũn racláh tẽ cõt sũl.
- 17 Anhia đưng tốp alói mut,  
chơ yõn alói ayúng ntóq õt tăng cõh anhia.  
Ntóq ki la ntóq anhia khoiq rườh yõn alói,  
la đống sang anhia toáp táq.
- 18 Anhia toáp cõt Puo sôt mantái mantái.”

*Cansái Mí-riam Ūat Khẽn*

19 Bo máh tahan aséh, dẽh cūai đưng aséh rachl khong puo rapuai asêng chu đớq mut, Yiang Sursĩ táq yõn đớq mut cõt bling loah đõq calúp chíq tốp alói. Ma cūai I-sarel tayáh pởq tăng cutêq khõ.  
20 Chơ ỡi Arón, ramúh Mí-riam, la cūai tang bõq Yiang Sursĩ, án yống sacơr cõt pởq nhuàng. Cốp máh mansêm ca puai án toân sacơr cõt dẽh alói puan sarai. 21 Mí-riam ūat khẽn neq:

“Cóg hái khẽn Yiang Sursĩ na cansái ūat khẽn,  
yuaq án chil khoiq riap chơ.  
Án takêl tốp aséh, dẽh tahan õt tăng cloong aséh,  
táq yõn alói củchĩt tróh nheq tăng đớq mut.”

*Đõq Cõt Ntáng*

22 Chơ Mõi-se đưng máh tốp I-sarel loõh tẽ đớq mut Cusâu pởq chu ntóq aiq Surơ. Tốp alói tayáh pởq khoiq pái tangái chơ tăng ntóq aiq, ma tở bũn ramóh đớq.  
23 Vót ki, tốp alói toâq pở ntóq ramúh Marah, ma đớq tăng ntóq ki cõt ntáng lứq, tở têq nguaiq. Ngkiq yuaq alói đõq ntóq ki Marah. (Santoiq ‘marah’ nãi parlong loah la ‘ntáng’.) 24 Chơ máh cūai I-sarel bubéq-bubúp chóc Mõi-se cốp blớh neq: “Sanua, ntróu hêq ẽ nguaiq?”

25 Chơ Mõi-se câu sêq nheq rangứh rahõ chu Yiang Sursĩ. Cốp Yiang Sursĩ apáh yõn Mõi-se hũm muoi béq aluang; chơ án tóiq ít béq aluang ki. Án voang asêng chu đớq; ngkiq đớq ki pút ntáng, tẽq alói nguaiq loah.

Tăng ntóq ki Yiang Sursĩ yõn máh ọc patáp đõq alói táq puai. Ma tăng ntóq ki tẽ Yiang Sursĩ chìm alói trĩh án ma tở bũn. 26 Yiang Sursĩ pai neq: “Khân anhia trĩh cốp táq puai máh santoiq cúq atõng, ki cúq tở bũn táq yõn anhia roap ọc a-ĩ tacóh, machóng cúq khoiq táq chóc cūai Ê-yip-tô. Ūng cúq toáp la Yiang Sursĩ ca tẽq tahâu yõn anhia cõt bán.”

27 Vót ki alói pởq toâq pở ntóq E-lim la ntóq bũn muoi chít la bar ntóq đớq mec, cốp bũn tapul chít nôm tarêc. Ngkiq máh cūai I-sarel õt dõ cheq đớq ki.

**16**

*Mana Cốp Chóm Ntrut*

1 Noap tẽ tangái cūai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô toâq tangái muoi chít la sỡng, casái bar, nheq từh alói loõh tẽ ntóq E-lim. Chơ alói pởq toâq pở ntóq aiq ramúh Sín, õt mpúng dĩ bar coah E-lim cốp cõh Sín-ai. 2 Ớt ntóq aiq ki, tốp alói bubéq-bubúp chóc Mõi-se cốp Arón. 3 Tốp alói pai neq: “Khaq Yiang Sursĩ cachĩt chíq hêq nhuàng bo hêq noàng õt tăng cruang Ê-yip-tô, la ntóq tốp hêq bũn cha sáiq cốp sana canõh pasái lứq, saláng anhia đưng tốp hêq toâq pở ntóq aiq nãi, ma êq tốp hêq củchĩt na panhieih khlac.”

4 Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Sanua cúq yõn crong sana sêng tẽ paloõng yõn tốp anhia bũn cha. Cóg cūai proai pởq ít cu rangái, ma ít yõn dù cha tăng muoi tangái ki sâng. Táq ngkiq, cúq ẽ chìm salíq tốp anhia trĩh ma tở bũn

santoiq cùq patâp. <sup>5</sup> Tâng tangái tapoát cùq yõn tốp anhia ít sa-ũi hõn tê máh tangái nhũang muoi pún.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkiq, Mõi-se cốp Arõn atõng máh cũai I-sarel neq: “Tâng sadâu nài dũ náq anhia bũn dáng samoát samõi la Yiang Sursĩ toâp chuai tốp anhia loòh tê cruang Ê-yip-tô. <sup>7</sup> Poang tarup tốp anhia lứq hũm chóc ang-ũr tê Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq sáng srong tốp anhia bubéq-bubup chóc án. Cỗ nõq anhia bubéq-bubup chóc hếq bar náq? Hếq táq tapun án pai sâng.”

<sup>8</sup> Mõi-se pai ẽn neq: “Ổng Yiang Sursĩ toâp yõn tốp anhia bũn sâiq cha tâng tabũ, cốp bũn sana tâng tarup, yuaq án khoiq sáng tốp anhia bubéq-bubup chóc hếq bar náq, nài la machõng anhia bubéq-bubup chóc Yiang Sursĩ toâp.”

<sup>9</sup> Chơ Mõi-se atõng Arõn neq: “Cóg mới atõng máh cũai I-sarel yõn alõi toâq tayúng yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq sáng chơ máh santoiq alõi bubéq-bubup.”

<sup>10</sup> Bo Arõn ntõm atõng máh cũai I-sarel, nheq alõi nhẽng chu ntóq aiq. Chơ alõi santar sâng hũm chóc ang-ũr tê Yiang Sursĩ tâng ramúl. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: <sup>12</sup> “Cứq khoiq sáng chơ srong máh cũai I-sarel bubéq-bubup. Cóg mới atõng alõi dáng tabũ kếq tốp alõi bũn sâiq cha, cốp tarup parnõ tốp alõi bũn cha sana pasâi. Chơ alõi bũn dáng cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alõi.”

<sup>13</sup> Toâq cheq sadâu, bũn tốp chóm ntrưt srúh asẽng poân nheq bân ntóq alõi õt dõ, cốp toâq tarup ẽn bũn dõq latic satooh chũop ntóq alõi õt. <sup>14</sup> Toâq dõq latic sa-õt nheq chơ, bũn muoi ramũh cada-da cõt mẽng poân nheq tâng cutêq ntóq aiq ariang dõq latic cõt pẽng. <sup>15</sup> Toâq máh cũai I-sarel hũm acán ki, ma alõi tở dáng acán ntrưt. Ngkiq manoaq blõh manoaq neq: “Acán ntrưt nài?”

Chơ Mõi-se atõng alõi neq: “Acán nài la sana Yiang Sursĩ yõn tốp anhia bũn cha. <sup>16</sup> Yiang Sursĩ khoiq ỏn dũ náq anhia cốp parõm ít yõn dũ cha, muoi noaq bar ki-lõ\* ma yõn dũ náq cũai tâng dõng sũ.”

<sup>17</sup> Máh cũai I-sarel táq puai parnai ki. Bũn án ca ít sa-ũi, bũn án ca ít bĩq. <sup>18</sup> Toâq alõi cãn, án ca ít sa-ũi la tở bũn clũi cha. Ma án ca ít bĩq, la dũ cha. Ma alõi ít dũ máh alõi coi cha. <sup>19</sup> Mõi-se atõng alõi neq: “Chõi yõn cũai aléq ít dõq toau toâq tangái parnõ.”

<sup>20</sup> Ma bũn cũai tở bũn trĩh parnai Mõi-se atõng; alõi ít dõq sana ki toau toâq tarup

parnõ. Chơ sana ki cõt mpang cốp nsóq nheq. Ngkiq Mõi-se sâng cutâu chóc cũai ki. <sup>21</sup> Cu tarup dũ náq alõi ít máh alõi yoc ẽ cha. Ma toâq moat mandang loòh bũn phũac cutâu lứq; chơ sana ki yõn dươiq nheq. <sup>22</sup> Tâng tangái tapoát tốp alõi ít sana ki bũn bar pún; manoaq ít põn ki-lõ. Máh cũai sớt tâng tốp I-sarel toâq atõng tê ranáq nài yõn Mõi-se dáng. <sup>23</sup> Chơ Mõi-se atõng tốp alõi neq: “Yiang Sursĩ atõng neq: “Tâng tangái parnõ la Tangái Rlu dõq sang yõn Yiang Sursĩ. Ngkiq sana ntrưt anhia yoc ẽ áng, yõn anhia áng tangái nài toâp. Cốp sana ntrưt anhia yoc ẽ ỏp, yõn anhia ỏp tangái nài toâp. Ma sana ntrưt clũi, ki anhia dõq cha tangái parnõ.”

<sup>24</sup> Alõi trĩh parnai Mõi-se atõng. Alõi dõq sana clũi ki toau toâq tangái parnõ, ma sana ki tở bũn nsóq cốp tở bũn mpang. <sup>25</sup> Chơ Mõi-se atõng neq: “Cóg anhia cha sana clũi ki yõn nheq tâng tangái nài toâp, yuaq tangái nài la Tangái Rlu dõq sang Yiang Sursĩ. Khãn anhia pũn ravoát sana yáng tiah, ki anhia tở bũn ramóh. <sup>26</sup> Cóg anhia parõm máh sana tâng tapoát tangái sâng. Ma tâng tangái tapul, la Tangái Rlu, tở bũn bũn mana.”

<sup>27</sup> Ma tâng Tangái Rlu, bũn cũai põq ravoát sana, ma alõi tở bũn ramóh ntrưt thág. <sup>28</sup> Vớt ki, Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Noàng maléq dũn tốp anhia tở ẽq trĩh parnai cứq patâp? <sup>29</sup> Cóg anhia chanchóm yõn samoát, cứq la Yiang Sursĩ khoiq yõn anhia bũn Tangái Rlu. Yuaq ngkiq, tâng tangái tapoát cứq yõn anhia bũn sana yõn tẽq dũ cha tâng bar tangái. Ma tâng tangái tapul, dũ náq anhia cốp õt sâng, chõi loòh tê dõng.”

<sup>30</sup> Ngkiq máh cũai I-sarel tở bũn táq ranáq ntrưt tâng tangái tapul.

<sup>31</sup> Máh cũai I-sarel amũh crong sana ki la mana. Mana nài cõt ariang ỏc lavúng cloc cốp ẽm machõng bẽng mi carchóc dõq khĩal. <sup>32</sup> Mõi-se pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq patâp tốp hái yõn dõq bĩq mana, khẽ apáh yõn tống toiq tốp hái nhẽng sana Yiang Sursĩ yõn hái cha tâng ntóq aiq, bo án dũng hái loòh tê cruang Ê-yip-tô.”

<sup>33</sup> Ngkiq Mõi-se atõng Arõn neq: “Cóg mới ít muoi lám cudõm. Chơ dõq mana bar ki-lõ; dõq khang ki yáng moat Yiang Sursĩ yõn tống toiq hái tẽq nhẽng.”

<sup>34</sup> Arõn táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ỏn Mõi-se; chơ án dõq loàng cudõm mana ki yáng moat Hĩp Parnai Parkhán. <sup>35</sup> Nheq põn chít cumo máh cũai I-sarel bũn cha mana, toau alõi toâq pở cruang Cana-an, la ntóq alõi õt loàng. <sup>36</sup> (Noau cãn mana muoi tangái muoi ‘ô-mê’ la sám

\* 16:16 16:16 Tâng parnai Hê-bơr pai ‘muoi ô-mê’ parlong loah la ‘bar ki-lõ’.

bar ki-lô. Cóp muoi chít ô-mê cõt muoi 'ê-pha').

## 17

### *Dõq Loõh Tê Tamáu*

<sup>1</sup> Nheq từn cũi I-sarel loõh tẽ nttõq aiq ramứh Sín. Alới atđi tẽ nttõq nài pớq chu nttõq ki puai santonq Yiang Sursi ón. Alới ỏt dờ tâng nttõq Rê-phi-dim, ma óq dõq nguaiq. <sup>2</sup> Tõp alới bubéq-bubup chỏq Mũi-se neq: "Chuaq dõq yõn hếq nguaiq."

Mũi-se ta-ỡi neq: "Cỗ nỏq tốp anhia ma bubéq-bubup? Cỗ nỏq anhia chim níc Yiang Sursi?"

<sup>3</sup> Ma máh tốp alới sâng ế khlac dõq, chớ alới bubéq-bubup níc chỏq Mũi-se neq: "Cỗ nỏq anhia ma dững tốp hếq loõh tẽ cruang Ê-yip-tô, cỗ ếq hếq, máh con hếq, dềh máh charán hếq, cuchít khlac dõq tở?"

<sup>4</sup> Chớ Mũi-se câu sếq tẽ Yiang Sursi nheq rangứh rahõ neq: "Nỏq cứq ế táq cốp máh cũi nài? Tốp alới mán ế tám tamáu chỏq cứq."

<sup>5</sup> Yiang Sursi ta-ỡi Mũi-se neq: "Cỏq mới dững máh cũi sỏt tốp I-sarel pớq cốp mới nhuàng cũi proai. Cỏq mới dững ralõng mới khoiq toán tâng crõng Nil tẽ nhuàng. <sup>6</sup> Cứq ế tayứng ỏt yáng moat mới cheq cõl tamáu tâng cõh Si-nai. Cỏq mới toán cõl tamáu ki, chớ dõq loõh yõn cũi proai bữn nguaiq."

Choàng moat máh cũi sỏt tốp I-sarel, Mũi-se táq puai máh parnai Yiang Sursi atõng án.

<sup>7</sup> Ngkíq Mũi-se dõq ramứh nttõq ki la Masah cốp Mê-ri-ba, yuaq tốp I-sarel bubéq-bubup, cốp alới chim Yiang Sursi na blõh neq: "Yiang Sursi lứq ỏt cốp tốp hái, ma tở bữn?"\*

### *Tõp I-sarel Rachil Cốp Tõp A-maléc*

<sup>8</sup> Tõp A-maléc toaq chít tốp I-sarel tâng nttõq Rê-phi-dim. <sup>9</sup> Mũi-se atõng Yô-sũa neq: "Cỏq mới rườh cũi dõq loõh rachil cốp tốp A-maléc tâng tangái parnõ. Cứq ế tayứng tâng anũol cõh; chớ cứq yõng ralõng Yiang Sursi ón cứq dững."

<sup>10</sup> Ngkíq Yô-sũa táq puai máh parnai Mũi-se atõng. Án dững máh cũi I-sarel loõh rachil cốp tốp A-maléc. Bo ki Mũi-se, Arõn, cốp Hợh chõn tayứng tâng anũol cõh. <sup>11</sup> Bo Mũi-se acỏq atđi achõn, tốp I-sarel chít riap, ma bo Mũi-se asẻng loah atđi, tốp A-maléc ẻn bữn chít riap. <sup>12</sup> Toaq Mũi-se sảng lakieí atđi, ki Arõn cốp Hợh dững tamáu yõn Mũi-se tacu. Chớ alới

tayứng manaq muoi coah Mũi-se, cốp acỏq ngcõng Mũi-se achõn toau toaq moat mandang pát. <sup>13</sup> Yuaq ngkíq, Yô-sũa bữn chít riap tahan tốp A-maléc.

<sup>14</sup> Vớh ki, Yiang Sursi atõng Mũi-se neq: "Cỏq mới chíc dõq tẽ ranáq tốp anhia chít riap nài yõn tẻq sanhữ. Cỏq mới atõng yõn Yô-sũa dáng la cứq ế pupút nheq tốp A-maléc."

<sup>15</sup> Chớ Mũi-se táq muoi lám prõng sang tâng nttõq ki. Án amứh prõng ki la 'Yiang Sursi Cõt Tẻc Atõng Tẻ Cứq Chít Riap'. <sup>16</sup> Mũi-se atõng neq: "Cỏq anhia patứng achõn tẻc Yiang Sursi chít riap, yuaq Yiang Sursi ế chít cũi A-maléc mantái níc."†

## 18

### *Yê-trô Toaq Sa-ỏh Mũi-se*

<sup>1</sup> Yê-trô yacũn Mũi-se la cũi tẻng rit sang tâng tốp Madian. Án khoiq sảng tẽ ranáq Yiang Sursi táq yõn Mũi-se cốp cũi I-sarel bo Ncháu dững tốp alới loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. <sup>2</sup> Ngkíq Yê-trô toaq ramỏh Mũi-se. Án dững dềh Si-pô-ra lacuoi Mũi-se, ca Mũi-se cớiq dõq cốp án, <sup>3</sup> dềh Kêr-sỏm cốp E-lia-se, la bar nác con samiang Si-pô-ra. Mũi-se khoiq amứh con samiang đầu la Kêr-sỏm, yuaq án pai neq: "Cứq la cũi mpha cruang ca tarỏq ỏt tâng cruang noau."

<sup>4</sup> Cốp con samiang bar án amứh E-lia-se, yuaq án pai: "Yiang Sursi mpoaq cứq sang khoiq chuai yõn cứq bữn vớh tẻ talang atđi puo."\*

<sup>5</sup> Chớ Yê-trô dững lacuoi Mũi-se cốp bar nác con samiang Mũi-se pớq chu nttõq aiq; bần ki Mũi-se ỏt dờ pớ cõh khong Yiang Sursi. <sup>6</sup> Án cớiq parnai yõn Mũi-se dáng nhuàng án ế toaq sa-ỏh, dững dềh lacuoi Mũi-se cốp bar nác con samiang Mũi-se.

<sup>7</sup> Ngkíq Mũi-se loõh roap Yê-trô. Mũi-se ap muoi tatứp yáng moat Yê-trô, cốp hũn hũt án. Chớ alới manaq blõh manaq tẻ ỏc túh coat cốp ỏc ien khế. Moâm ki alới mut tâng động arỏiq Mũi-se. <sup>8</sup> Mũi-se nsũar loah yõn Yê-trô tamứng tẻ máh ramứh Yiang Sursi khoiq táq chỏq puo cốp cũi Ê-yip-tô bo án dững aloõh máh cũi I-sarel. Cốp án atõng Yê-trô tẻ ramứh túh coat alới khoiq chũuq tâng rana, cốp nỏq toaq Yiang Sursi chuai amoong alới. <sup>9</sup> Toaq Yê-trô sảng cốp dáng dũ ramứh ki, án sảng bũi lứq. <sup>10</sup> cốp pai neq: "Khẻn Yiang Sursi, án ca khoiq chuai amoong anhia yõn vớh tẻ talang atđi puo máh cũi Ê-yip-tô, dềh chuai anhia yõn vớh tẻ cõt sũl. <sup>11</sup> Sanua

\* **17:7** 17:7 Tâng parnai Hê-bơ santonq 'masah' parlong loah la 'chim', cốp santonq 'mê-ri-ba' parlong loah la 'bubéq-bubup'. † **17:16** 17:16 Tâng parnai Hê-bơ, rana 16 nài tở bữn raloaih. \* **18:4** 18:4 Tâng parnai Hê-bơ santonq 'Kêr-sỏm' parlong loah la 'cũi tẻ mpha cruang'. Cốp santonq 'E-lia-se' parlong loah la 'Yiang Sursi chuai cứq'.

nài hêq dáng samoât lữq la Yiang Sursĩ cõt sôt clũrì nheq tẽ Yiang canõh, yuaq án táq ranáq nài chók cũai ca mumat cũai I-sarel."

<sup>12</sup> Chơ Yê-trô yacũn Mõi-se, án kiac charán bõh chiau sang, cốp án ìt crõng canõh hữ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Arõn cốp máh cũai sôt tốp I-sarel p̄q cha bũ nững án đõq sang toam Yiang Sursĩ.

*Mõi-se Rươh Cũai Đõq Parchĩn Parnai*

<sup>13</sup> Tầng tangái parnõ Mõi-se tacu tầng ntõq noau parchĩn. Án parchĩn parnai yõn cũai proai tẽ tarup toau sadâu. <sup>14</sup> Toáq Yê-trô hũm dũ ranáq Mõi-se táq, chơ Yê-trô blõh neq: "Anhia ntõm táq ntrõu yõn cũai nài? Cõ nõq anhia parchĩn parnai õng manoaq sâng, táq yõn máh cũai nài õt acoan tẽ tarup toau sadâu?"

<sup>15</sup> Chơ Mõi-se ta-õi neq: "Hêq cõq táq, yuaq máh cũai proai nài toáq p̄r hêq yoc ẽ dáng ranáq ntrõu Yiang Sursĩ yõn alõi táq. <sup>16</sup> Toáq bũn bar náq tầng tốp alõi ma ralõih, ki alõi toáq p̄r hêq. Ngkĩq hêq cõq parchĩn yõn alõi bar coah, noau lõih noau p̄ieiq. Cốp hêq atõng yõn alõi dáng máh óc patáp cốp p̄hẽp rit Yiang Sursĩ."

<sup>17</sup> Chơ Yê-trô atõng Mõi-se neq: "Táq ngkĩq tở p̄ieiq. <sup>18</sup> Khãn õng manoaq anhia sâng táq ranáq nài ki tở roi, yuaq ntàng lữq, táq yõn anhia cốp máh cũai proai cõt lakéh lakiei. <sup>19</sup> Sanua nài hêq sêq t̄ieih atõng anhia ranáq o, chơ Yiang Sursĩ lữq õt níc cõp anhia. Lữq p̄ieiq anhia cõt cũai tang nheq tũh cũai proai yáng moat Yiang Sursĩ, cốp partoaq máh óc alõi ralõih p̄r án. <sup>20</sup> Cõq anhia arĩen yõn tốp alõi dáng máh santoiq Yiang Sursĩ patáp. Cốp atõng yõn alõi dáng ranáq ntrõu o yõn alõi táq, cốp cõq alõi táq puai nõq. <sup>21</sup> Hõn tẽ ki ên, cõq anhia rươh cũai rangoiq, cốp chõh alõi yõn cõt sôt cũai proai, đõq táq sôt muoi ngin náq, muoi culám náq, sỡng chít náq, tở la muoi chít náq. Ma nheq tũh cũai anhia rươh cõq alõi yám noap Yiang Sursĩ, cõq cũai canõh tẽq noap alõi, cốp cõq alõi tở bũn ìt práq noau sadal. <sup>22</sup> Cõq anhia chiau chóc yõn tốp alõi ên táq ranáq parchĩn máh cũai ralõih. Ranáq toâr, ki yõn alõi atoaq p̄r anhia; ma ranáq cõt, yõn alõi parchĩn bũm. Táq ngkĩq, ranáq anhia tở bũn ntàng noâng, yuaq tốp alõi tẽq rachuai anhia. <sup>23</sup> Khãn anhia táq ngkĩq, cốp khãn Yiang Sursĩ pruam, ki ranáq anhia táq cõt nghẽ. Cốp máh cũai proai nài bũn chu cháq p̄r đõng alõi, yuaq máh parnai parchĩn khoiq chĩn chơ."

<sup>24</sup> Chơ Mõi-se trĩh dũ óc Yê-trô t̄ieih án. <sup>25</sup> Án rươh máh cũai rangoiq tẽ tốp I-sarel, chơ chõh alõi cõt sôt tầng tốp muoi ngin náq, muoi culám náq, sỡng chít náq, tở la muoi chít náq. <sup>26</sup> Tốp alõi táq níc

ranáq parchĩn yõn cũai proai. Ma alõi parchĩn õng ranáq cõt sâng; máh ranáq toâr, ki alõi atoaq p̄r Mõi-se.

<sup>27</sup> Chơ, Mõi-se cốp Yê-trô manoaq carbán carsũan manoaq, cốp Yê-trô p̄ih chu loah p̄r vil viang án bũm.

## 19

*Cũai I-sarel Ồt P̄r Cõh Si-nai*

<sup>1-2</sup> Cũai I-sarel loòh tẽ ntõq Rê-phi-dim p̄q p̄r cõh Si-nai. Noap tẽ tangái alõi loòh tẽ cruang Ê-yip-tô toau toáq tangái muoi, casái pái, alõi toáq p̄r ntõq aiq cheq cõh Si-nai, chơ õt dõ p̄r ki.

<sup>3</sup> Chơ Mõi-se chõn p̄r cõh yoc ẽ ramóh Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ arõ Mõi-se tẽ anũol cõh, cốp ỏn Mõi-se atõng cũai I-sarel, la tống toiq Yacóp, neq: <sup>4</sup> "Anhia khoiq hũm chơ ranáq cữq Yiang Sursĩ táq chók cũai Ê-yip-tô, cốp khoiq hũm cữq dũng anhia toáq p̄r cữq, ariang calang crúc dũng con án tầng p̄ng khlap. <sup>5</sup> Sanua, khãn tốp anhia trĩh cữq cốp táq puai máh parnai cữq parkhãn, ki anhia cõt cũai proai cữq. Paloõng cutẽq nài cõt khong cữq nheq, ma cữq khoiq rươh tốp anhia tẽ máh tốp cũai yõn cõt tốp cữq pasêq lữq. <sup>6</sup> Anhia cõt cũai miar yõn cữq, cốp anhia cõt cũai tẽng rit sang yõn cữq. Nài la máh santoiq cõq mới atõng máh cũai I-sarel."

<sup>7</sup> Ngkĩq Mõi-se sỡng tẽ cõh. Án arõ máh cũai sôt cũai proai toáq ramóh án. Chơ án atõng loah yõn alõi dũ óc Yiang Sursĩ khoiq ỏn án. <sup>8</sup> Máh cũai proai ta-õi muoi próh neq: "Nheq tốp hêq pruam ẽ táq dũ ramũh Yiang Sursĩ khoiq atõng."

Chơ Mõi-se chõn atõng loah Yiang Sursĩ máh santoiq cũai proai ta-õi.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai ên chók Mõi-se neq: "Cữq ẽ toáq ramóh mới tẽ ramúl p̄ng-páng đõq máh cũai proai bũn sâng cữq táq ntõng cốp mới. Ngkĩq nõq, alõi noap níc mới."

Chơ Mõi-se atõng loah Yiang Sursĩ tẽ máh santoiq cũai proai khoiq ta-õi án.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: "Cõq mới sỡng atõng cũai proai yõn alõi sambrãh tở chác alõi bũm tầng tangái nài cốp tangái parnõ, đõq alõi tẽq sang toam cữq. Yõn alõi pooh tampác yõn bráh, cốp <sup>11</sup> thũran đõq tangái pra. Yuaq tangái ki cữq ẽ sỡng p̄r cõh Si-nai no nheq tũh cũai õt nhẽng. <sup>12</sup> Cõq mới táq canong lavíng p̄r cõh ki chõi yõn tốp proai p̄q luat canong ki. Cốp atõng alõi chõi chõn chu cõh, tở la õt cheq yũng cõh. Khãn cũai aléq ma tayáh luat canong ki, ki án cõq cuchĩt. <sup>13</sup> Cõq cachĩt án na tám chók tamáu, tở la pán chók saráh. Chõi yõn noau satoaq tở án. Tở bũn pai cũai tở la charán, cõq án cuchĩt. Ma

toàq anhia sâng srong lavia, ki têq anhia chôn chu cóh.”

<sup>14</sup> Vót ki Mòi-se sêng tê cóh pih loah chu ntóq cūai I-sarel ốt, cóp án atōng yōn alóit thriān đōq sang toam Yiang Sursĩ. Chơ alóit pooh taxpác. <sup>15</sup> Cóp Mòi-se atōng tốp alóit ên neq: “Cóg anhia thriān đōq yōn tangái pra; mansêm samiang chōi béc parnoi tâng máh tangái anhia thriān.”

<sup>16</sup> Tarup pra, bũn srong crúm bubũr cóp bũn lalieiq. Bũn ramúl cubân lứq clũom nheq cóh ki. Cóp bũn srong lavia casang lứq, táq yōn máh cūai proai ca ốt đờ tâng ntóq ki cõt ngóh cóp cangcoaih. <sup>17</sup> Chơ Mòi-se đưng máh cūai proai loòh tê ntóq alóit ốt đờ, pōq ramóh Yiang Sursĩ cheq yũng cóh ki. <sup>18</sup> Chũop cóh Si-nai bũn phiác, yuaq Yiang Sursĩ sêng na pla ũih tâng anũol cóh ki. Bũn phiác suol achôn ariang phiác loòh tê lo ũih toār lứq. Cóp cóh ki cõt rachâu rloam-rlúc thág. <sup>19</sup> Bũn srong lavia bũr casang achôn ên. Chơ Mòi-se atōng, cóp Yiang Sursĩ ta-đi án na srong crúm. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ sêng ốt tâng anũol cóh Si-nai. Chơ án arō Mòi-se yōn chôn chu anũol cóh. Ngkiq Mòi-se chôn. <sup>21</sup> Yiang Sursĩ atōng Mòi-se neq: “Cóg mới sêng atōng loah máh cūai proai chōi yōn alóit mut nhêng ntóq Yiang Sursĩ ốt. Khãn alóit ma chôn toàq pở nãi, ki sa-ũi nág chũiq cuchit. <sup>22</sup> Đêh cūai têng rit sang, khãn mut cheq cóq, cóq alóit sambráh tở bũm. Khãn tở bũm ngkiq, ki cóq ẽ táq alóit.”

<sup>23</sup> Ma Mòi-se ta-đi loah Yiang Sursĩ neq: “Máh cūai proai tở têq chôn chu cóh nãi, yuaq anhia khiq sươq hếq neq: ‘Cóh nãi la khong cóq, cóq mới táq tếc yoang savang pở yũng cóh nãi.’”

<sup>24</sup> Yiang Sursĩ ta-đi loah neq: “Cóg mới sêng coàiq Arôn yōn án chôn nưng mới. Ma máh tốp cūai têng rit sang, cóp máh cūai proai I-sarel, ki tở yōn alóit mut chu ntóq nãi. Khãn alóit mut, cóq ẽ táq alóit.”

<sup>25</sup> Ngkiq Mòi-se sêng tê cóh pōq ramóh loah máh cūai proai, cóp atōng loah đờ ramúh máh Yiang Sursĩ khiq atōng án.

## 20

### Muoi Chit Ồc Yiang Sursĩ Patáp

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atōng santoiq neq: <sup>2</sup> “Cúq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca đưng anhia loòh tê cõt sũl tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>3</sup> Máh yiang mpha tê cúq, ki anhia chōi sang. <sup>4</sup> Chōi táq rup sang ntróu tũoiq máh ramúh tâng paloong, tâng cutêq, tở la tâng đōq pũn cutêq. <sup>5</sup> Chōi cucóh tở la sang rup ki, yuaq cúq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tở bũn pruam anhia puai yiang canóh. Cúq manrap cūai ca kêt cúq, đêh con châu alóit toau pái pôn đời cūai.

<sup>6</sup> Ma cúq apáh ốc ayoog cóq alóit ca ayoog cúq cóp trĩh máh phếp rit cúq, toau toàq ngin đời cūai. <sup>7</sup> Chōi arō ramúh cúq tở p̄ieiq rana, yuaq cúq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia ẽ manrap đũ nág cūai ca clũu ramúh cúq đōq táq ranág tở p̄ieiq. <sup>8</sup> Cóg anhia sanhũ Tangái Rlu, yōn cõt tangái miar đōq sang toam cúq. <sup>9</sup> Yōn anhia táq ranág tâng tapoát tangái, <sup>10</sup> ma tâng tangái tapul cóq anhia rlu, đōq sang toam cúq. Tâng tangái ki anhia chōi táq ranág ntróu; đêh con, đêh sũl, đêh charán, đêh cūai tê cruang canóh ca ốt tâng cruang anhia, la táq machóng nheq. <sup>11</sup> Tâng tapoát tangái, cúq la Yiang Sursĩ khiq têng paloong cutêq, đōq mut, cóp túc ramúh ốt tâng ki; ma tâng tangái tapul cúq rlu. Yuaq ngkiq, cúq la Yiang Sursĩ, đōq Tangái Rlu yōn cõt tangái miar đōq cūai sang toam cúq. <sup>12</sup> Cóg anhia yám noap mpiq mpoaq anhia, yōn anhia têq ốt cóng tamoong đũn tâng cutêq cúq ẽ chiau yōn anhia. <sup>13</sup> Chōi cachit cūai. <sup>14</sup> Chōi cooc lacuoi tở la cayac cūai canóh. <sup>15</sup> Chōi tutuoiq. <sup>16</sup> Chōi tũn apót cūai canóh. <sup>17</sup> Chōi ẽ bũn đống yóu, lacuoi yóu, cūai sũl yóu, ntróoq yóu, asêh đên yóu, tở la máh crong cróu yóu.”

### Cūai Proai Sâng Ngcôh

<sup>18</sup> Toàq cūai proai sâng srong crúm cóp srong lavia, đêh hũm lalieiq cóp phiác tâng cóh, chơ tốp alóit sâng ngcôh cóp cangcoaih. Alóit carlũn aloòh ốt yong tê cóh. <sup>19</sup> Alóit pai cóq Mòi-se neq: “Khãn anhia táq ntróng cóp tốp hếq, ki hếq tamũng. Ma khãn Yiang Sursĩ táq ntróng cóp tốp hếq, ki hếq ngcôh cuchit.”

<sup>20</sup> Mòi-se ta-đi neq: “Chōi ngcôh ntróu. Yiang Sursĩ khiq toàq ẽ chim anhia, cóp án táq yōn anhia yám noap cóp trĩh án, đōq anhia tở bũn táq lóih.”

<sup>21</sup> Máh cūai proai ốt tayũng yong; bũn ống manoaq Mòi-se sâng pōq cheq ramúl pêng-páng ki, la ntóq Yiang Sursĩ ốt.

### Ồc Patáp Tê Prông Sang

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ ớn Mòi-se atōng máh cūai I-sarel neq: “Đũ nág anhia khiq hũm chơ la cúq Yiang Sursĩ khiq atōng anhia tê paloong. <sup>23</sup> Anhia chōi táq rup yiang canóh toàq práq tở la yêng, chơ cucóh sang rup ki machóng cóp sang cúq. <sup>24</sup> Cóg anhia ít cutêq puon táq prông đōq sang cúq. Tâng pông prông ki cóq anhia bõh cũu cóp ntróoq tangách đōq chiau sang cúq. Cóp cóq anhia chiau sang crong canóh đōq cõt ratoi. Ntóg aléq cúq yōn anhia sang toam cúq, tâng ntóg ki cúq toàq pở anhia cóp satóh ốc bõn yōn anhia. <sup>25</sup> Ma khãn anhia táq prông sang yōn cúq toàq tamáu, ki anhia chōi ít tamáu noau cút toàq tac, yuaq táq ngkiq tở p̄ieiq đōq sang toam cúq. <sup>26</sup> Chōi táq prông sang bũn



cái ntruang. Cõh lơ bo anhia chõn, bữn cũai canõh hữm cõng sarcal anhia.”

## 21

### *Phễp Rit Atõng Tê Cũai Sũl*

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg mới aloõh phễp rit yõn máh cũai I-sarel táq neq; 2 Khãn anhia chõng cũai Hê-brơ dõq cõt sũl, tẽq án cõt sũl anhia nheq tapoát cumo. Tãng cumo tapul cóq anhia acláh yõn án vót tẽ cõt sũl, ma án tở bữn túh culáh loah kia anhia chõng án. 3 Khãn án tở yũah bữn lacuoi bo án cõt sũl anhia, toáq án bữn racláh tẽ cõt sũl, ki án tở tẽq dũng lacuoi pỡq nũng án. Ma khãn án cõt sũl anhia ma khioq bữn lacuoi chơ, ki tẽq án dũng dẽh lacuoi pỡq tẽ. 4 Ma khãn ncháu chuaq yõn án bữn lacuoi, toáq mansẽm ki canõt con samiang tở la mansẽm, lacuoi ki cóp nheq con án cõt khong ncháu. Toáq samiang ki racláh tẽ cõt sũl, án loõh õng manoaq án. 5 Ma khãn cũai sũl ki atõng raloaih pai án ayooq cũai ncháu án, lacuoi án, cóp con án, ma án tở ẽq loõh tẽ cõt sũl, 6 chơ ncháu cóq dũng án toáq pỡ ntõq sang toam. Tãng ntõq ki, cóq án tayũng apõt cutũr tãng santõng toong, dõq yõn ncháu clõh cutũr án. Ngkiq, cũai ki cõt sũl nheq dõi tamooq.

7 “Khãn cũai aléq ma chẽq con cumũr án yõn cõt sũl, ngkiq mansẽm ki tở bữn cóq acláh ariang cũai samiang. 8 Ma khãn cũai ncháu ruroh mansẽm ki ẽ táq lacuoi, ma sãng tở ẽq nõng án, cóq ncháu ki yõn mpoaq mansẽm ki thái loah. Ncháu ki tở tẽq chẽq mansẽm ki pỡ cũai cruang canõh, yuaq án khioq táq tở p̄ieiq chỏq mansẽm ki. 9 Khãn samiang aléq ma ruroh mansẽm sũl yõn cõt lacuoi con samiang án, cóq án táq o cóp mansẽm ki machõng án táq chỏq con mansẽm án bữm. 10 Khãn samiang aléq ma ít lacuoi bar, cóq án chũm siem lacuoi nõm na cõng sana, na tampác tặc, cóp cóq án bẽq parnoi patoat tẽ nling. 11 Khãn án tở bữn táq ngkiq chỏq lacuoi nõm, cóq án acláh mansẽm ki pỡq, cóp mansẽm ki tở bữn túh culáh kia bớch chõng.

### *Phễp Rit Atõng Tê Táq Cũai Canõh*

12 “Khãn cũai aléq ma pieih cũai canõh toau cuchĩt, cóq noau cachĩt tẽ án. 13 Ma khãn án táq lơ, tở bữn yoc ẽ cachĩt cũai ki, tẽq án lủh pỏng pỡ ntõq cứq anoat dõq. Chơ tẽq án õt plot o. 14 Ma khãn cũai aléq sãng nõsq mút cóp cachĩt cũai canõh, tam án lủh pỏng pỡ prõng sang cứq, ma án cóq cuchĩt tẽ.

15 “Cũai aléq ma toãn toah mpiq mpoaq án bữm, cóq án roap tở cuchĩt.

16 “Cũai aléq ma cõp tuoig cũai canõh, tở bữn pai án ẽ chẽq tở la yõn cõt sũl án, cóq án roap tở cuchĩt.

17 “Cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq mpoaq án bữm, cũai ki cóq chũuq cuchĩt.

18 “Khãn bữn bar nác cũai ma ralõih ratáq, chơ bữn manoaq ít tamáu latõt tở la chooc, ma cũai ki tở bữn cuchĩt, anhia tở tẽq yõn cũai ki roap tở. 19 Ma khãn án ca p̄ieiq noau latõt toáq tamáu, ma chũl cóq bẽq lua, chơ vót tẽ ki tẽq án yuor tayũng cloaq ralõng tayáh pỡq chu, cũai ca táq án cóq yõn kia cóp pur-ar toau án cõt bán.

20 “Khãn cũai aléq ma ít aluang pieih sũl án, samiang tở la mansẽm, ma sũl ki cuchĩt bo ki toáp, án ca pieih ki cóq roap tở. 21 Ma vót muoi tở la bar tangái, khãn sũl ki nõng tở yũah cuchĩt, ncháu ki tở bữn roap tở, yuaq sũl ki la lủq khong án.

22 “Khãn bữn máh cũai samiang carchĩt, ma lơ p̄ieiq mansẽm ca õt mumiaq, chơ con án cuchĩt tãng pũng, ma mansẽm ki tở bữn pãn ntrũu, cũai ca táq mansẽm ki cóq tu máh cayac án yoc ẽ bữn, ma cóq cũai parchĩn parnai hữm p̄ieiq puai rit. 23 Ma khãn mansẽm ki cuchĩt, cóq anhia ít rangũh pláih loah rangũh. 24 Moat pláih loah moat, canẽng pláih loah canẽng, atĩ pláih loah atĩ, cóp ayũng pláih loah ayũng, 25 mang-al ùih pláih loah mang-al ùih, bớch pláih loah bớch, trúch pláih loah trúch.

26 “Khãn cũai ncháu táq muoi ớc moat cũai sũl, samiang tở la mansẽm, yõn cõt sũt, cóq án acláh cũai sũl ki. Nãi la kia ớc moat. 27 Khãn án táq yõn canẽng cũai sũl clõh, cóq án acláh cũai sũl ki. Nãi la kia canẽng.

### *Phễp Rit Atõng Tê Cũai Ncháu*

28 “Khãn bữn muoi lám ntrõoq tangcáh ma sức cũai toau cuchĩt, cóq noau cachĩt charán ki na tám chỏq tamáu, cóp tở tẽq cha sãiq charán ki. Ma ncháu charán ki tở bữn roap tở. 29 Ma khãn ntrõoq ki dõq sức cũai, cóp noau khioq atõng ncháu ntrõoq ki, ma án tở bữn khãng ntrõoq tãng cuaq, chơ ntun ki ntrõoq án sức sĩa cũai toau cuchĩt, cóq tãng tamáu chỏq ntrõoq ki yõn cuchĩt, cóp ncháu ntrõoq cóq roap tở cuchĩt tẽ. 30 Ma khãn noau yõn ncháu charán ki tẽq tu panõiq cũai ca khioq cuchĩt ki, cóq án yõn dũ máh noau ẽ bữn. 31 Khãn ntrõoq tangcáh ma sức carnẽn samiang tở la carnẽn mansẽm cuchĩt, cóq ít tặc phễp rit nãi dõq anoat tở. 32 Khãn ntrõoq tangcáh ma sức cũai sũl cuchĩt, samiang tở la mansẽm, ki ncháu ntrõoq ki cóq tu panõiq pái chĩt ớc práq yõn ncháu cũai sũl. Cóp charán ki cóq cuchĩt na tám chỏq tamáu.

<sup>33</sup> “Khân cūai aléq pớh đợc chừong, tở la piq đợc parniq, ma tở bữn catáih đợc, chớ bữn ntróq tangcáh, tở la aséh đễn, sapúl tăng chừong ki, <sup>34</sup> cūai ca piq ki cóq culáh kia yỏn ncháu charán. Ma tềq án ít charán cuchit ki cớt khong án. <sup>35</sup> Khân bữn ntróq cūai aléq ma sóc ntróq cūai canỏh cuchit, cóq bar nác cūai ki chềq chíq ntróq noàng tamoong, chớ tampềq práq ki. Cớp tềq alỏi tampềq sảiq ntróq ca khoiq cuchit ki hỡ. <sup>36</sup> Ma khân ncháu ntróq dáng chớ ntróq án coi sóc ntróq cūai canỏh, ma án tở bữn kháng đợc ntróq án tăng cuaq, ki cóq án culáh loah muoi lám ntróq tamoong yỏn pớ ncháu ntróq cuchit. Ma tềq án ít charán cuchit ki, cớt khong án.

## 22

### *Phễp Rit Culáh Loah*

<sup>1</sup> “Khân bữn manoaq cūai tutuoiq ntróq tở la cũu, ma án cachit tở la chềq, muoi lám ntróq cóq án culáh loah sỏng lám, cóp muoi lám cũu cóq án culáh loah pỏn lám.

<sup>2-4</sup> “Cóq án tu práq máh crọng án tutuoiq ki. Khân án tở bữn ntróu ễ yỏn, ki cóq chềq án yỏn cớt cūai sủl pláih loah kia crọng án khoiq tuoiq. Khân charán án tuoiq ki, đễh ntróq, aséh đễn, tở la cũu, ma noàng tamoong cóp ỏt tăng đổng án, muoi lám cóq án culáh loah bar lám.

“Khân bữn cūai mut tutuoiq tăng đổng bo sadâu, cóp noau cachit án, cūai ca cachit án tở bữn lỏih ntróu. Ma khân án táq ngkiq tăng tangái, cūai ca cachit án lữq bữn lỏih cachit cūai.

<sup>5</sup> “Khân bữn cūai aléq acláh charán án pợq chuaq cha bát tăng sarái tở la nia, tở la tăng nường nho, cóp charán ki clocs tốp, chớ pợq cha crọng sarnỏh tăng sarái cūai canỏh, ncháu charán ki cóq tu loah máh sarnỏh o tể sarái án bữn yỏn cūai ncháu sarái ca charán án cha.

<sup>6</sup> “Khân cūai aléq chớng sarái án, cóp ừih ki trởh cat bát bai tăng sarái cūai canỏh, đễh nỏm saro, tở la saro noau khoiq roaiq cóp bớq đợc, cūai ca chớng ki cóq án tu loah máh sarnỏh khoiq cat ki.

<sup>7</sup> “Khân cūai aléq roap ít práq tở la crọng bữn kia tể cūai canỏh coiq, ma noau canỏh tuoiq tể đổng án, khân án bữn satỏm cóp cūai tutuoiq, cūai ki cóq culáh loah bar pún. <sup>8</sup> Ma khân tở dáng bữn cóp cūai tutuoiq ki, cóq noau đũng án ca roap crọng ki toàq pớ ntróq sang Yiang Sursi. Tăng ntróq ki cóq án thể đũan án tở bữn tuoiq crọng noau coiq đợc pớ án.

<sup>9</sup> “Dũ trở ma bữn ỏc tampỏr tể sanốc nừn, đễh ntróq, aséh đễn, cũu, tampác, tở la crọng crớu pút, cóq đũng bar coah

ki pớ ntróq noau sang Yiang Sursi. Án ca Yiang Sursi atỏng na cūai parchin pai lỏih, cóq án tu bar pún yỏn cūai ca tở bữn lỏih.

<sup>10</sup> “Khân cūai aléq roap bán aséh đễn, ntróq, cũu, tở la charán canỏh tể yỏu, ma bữn muoi lám charán ki cuchit, tở la bớc, tở la noau pong tuoiq ma tở bữn noau hữm, <sup>11</sup> án ca roap bán charán ki cóq pợq pớ ntróq sang Yiang Sursi. Cóq án thể đũan án tở bữn tuoiq charán yỏu yỏn bần. Khân charán ki tở bữn noau tuoiq, cūai ncháu ki chiủq pút, cóp án ca roap bán tở bữn túh tu. <sup>12</sup> Ma khân charán ki noau tuoiq, cóq cūai ca roap bán tu práq kia charán ki. <sup>13</sup> Khân bữn charán aruih cáp cuchit charán án bán, cóq án ca roap bán đũng charán ki cớt tểc yỏn cūai ncháu dáng. Chớ án tở bữn túh tu.

<sup>14</sup> “Khân bữn cūai mian charán tể yỏu, ma charán ki cớt bớc tở la cuchit bo ncháu tở bữn ỏt ngki, cóq cūai mian ki tu ncháu charán. <sup>15</sup> Ma khân ncháu charán ki ỏt ngki, án ca mian charán ki tở bữn túh tu. Khân án mian charán ma noau ễ bữn kia, cóq án yỏn kia ỉn khoiq pruam, ma án tở bữn tu, yuaq práq ki cớt kia charán.

### *Phễp Rit Atờng Tể Ranáq O*

<sup>16</sup> “Khân bữn manoaq samiàng phềq thũ cumừ plot, ca tở yủah roap voan noau, cóq samiàng ki chỏq voan, chớ racoáiq. <sup>17</sup> Ma khân mpoaq án tở bữn pruam yỏn án racoáiq cóp samiàng ki, cóq samiàng ki yỏn práq machớng cóp práq noau chỏq voan cumừ plot.

<sup>18</sup> “Chỏi đợc yỏn tamoong mansẻm ca rien parnản; cóq cachit chíq án.

<sup>19</sup> “Chỏi đợc yỏn tamoong cūai ca bẻq parnoi cóp charán; cóq cachit chíq án.

<sup>20</sup> “Cóq cachit chíq cūai aléq ma sang yiang canỏh, ca tở cởn cứq la Yiang Sursi.

<sup>21</sup> “Chỏi táq túh coat tở la padâm cūai tể cruang canỏh. Cóq anhia sanhữ anhia bữn la cūai tể cruang canỏh tể, bo anhia ỏt tăng cruang Ê-yip-tô. <sup>22</sup> Chỏi táq túh coat máh con cumuiq cán cumai. <sup>23</sup> Ma khân anhia táq túh coat alỏi, cứq la Yiang Sursi lữq tamúng toàq alỏi arỏ sẻq yỏn cứq chuai. <sup>24</sup> Khân táq ngkiq, cứq cutáu lữq chỏq anhia, cóp ễ cachit chíq tốp anhia tăng ntróq rachil. Chớ lacuoi tốp anhia cớt cumai, cóp con anhia cớt con cumuiq, ỏq mpoaq.

<sup>25</sup> “Khân anhia yỏn cūai proai cứq ca cadit mian práq, anhia chỏi táq machớng cūai ca yỏn noau voaq; chỏi ít loi tể cūai cadit. <sup>26</sup> Khân alỏi coiq đỡ au tuar pớ anhia, cóq anhia culáh loah au tuar ki nhủang moat mandang pát, <sup>27</sup> yuaq au tuar ki la ariàng ayỏ yỏn án bữn ngcuam tềq sa-ám. Khân án bẻq ma tở bữn ntróu

ê nguam, toâq án arô cútq chuai, cútq lúq tamúng, yuaq cútq sarúiq táq.

<sup>28</sup> “Chối acrieiq Yiang Sursĩ, cốp chối pupap cūai sôt tốp anhia.

<sup>29</sup> “Toâq ngư anhia chiau cớng sang yỗn cútq, cốp anhia đứng saro, blóng nho, cốp đớq nsếng o-li-vê.\*

“Cóp anhia chiau sang máh con samiang clúng yỗn cútq. <sup>30</sup> Cóp cốp anhia chiau con ntroỏq cốp con cũu pỏh dẫu yỗn cútq. Yỗn charán ki ỏt cốp mpiq án tapul tangái, ma toâq tangái tacual cốp anhia chiau sang charán ki yỗn cútq.

<sup>31</sup> “Tốp anhia cõt cũai miar khong cútq. Ngkĩq tốp anhia tở tẻq cha sàiq charán cumáp. Cóp yỗn chíq acho cha.

## 23

### Ớc Tanoang Tapúng Cốp Ốc P̄ieiq

<sup>1</sup> “Chối táq ntởng ốc tở bữn lúq tẻ cũai canỏh. Cốp chối chuai cũai lỏih pai ốc tở bữn lúq.

<sup>2</sup> “Chối pruam cốp cũai clúng toâq alới táq tở p̄ieiq, tở la alới apáh tẻc tở bữn lúq yỗn pở cũai rastq. <sup>3</sup> Chối ỏt coah cũai cadit choâng moat cũai sũq khân án lỏih.

<sup>4</sup> “Khân mới ramỏh ntroỏq tở la asẻh đẻn khong cũai par-ũal anhia pở ntỏq canỏh, cốp anhia đứng asuoi loah yỗn ncháu. <sup>5</sup> Khân bữn asẻh đẻn cũai par-ũal ma đóm yuaq patiang cớng ntâng, cốp acỏq chuai. Chối pỏq luat.

<sup>6</sup> “Cóp anhia sũq tanoang tapúng toâq cũai cadit tayúng yáng moat cũai sũq, machớng cốp cũai canỏh. <sup>7</sup> Chối chuaq santoiq pai tở bữn lúq tẻ cũai canỏh. Cốp chối cachit cũai ca tở bữn táq lỏih, yuaq cútq ẻ yỗn cũai ca táq ngkĩq roap tỏt. <sup>8</sup> Chối roap ít máh cớng noau sadal, yuaq cớng noau sadal táq yỗn cũai cõt riang moat sũt chỏq ranáq lúq p̄ieiq, cốp tapuro chíq parnai cũai tanoang o.

<sup>9</sup> “Chối padám cũai tẻ cruang canỏh. Anhia dáng samoat lúq nỏq toâp cũai ki sâng tâng mút, yuaq anhia toâp la cũai tẻ cruang canỏh bo anhia ỏt tâng cruang Ê-yip-tô.

### Cumo Tapul Cốp Tangái Tapul

<sup>10</sup> “Tâng tapoát cumo cốp anhia trứh cốp chỏh đũ ramứh sarnỏh, cốp parỏm loah máh palái. <sup>11</sup> Ma tâng cumo tapul, cốp anhia chối táq tâm cutẻq ki, đớq ngkĩq sâng. Ngkĩq cũai cadit tẻq ít cớng sana tẻ cutẻq ki, cốp charán arứih tẻq cha hử. Cốp anhia táq machớng ki cốp nưong nho cốp aluang o-li-vê.

<sup>12</sup> “Muoi tón cốp anhia táq ranáq tâng tapoát tangái, ma anhia chối táq ranáq ntróu tâng tangái tapul đớq ntroỏq cốp

asẻh đẻn anhia tẻq rlu. Cốp cũai sũl, đẻh cũai tẻ cruang canỏh ca táq ranáq yỗn anhia bữn rlu tẻ.

<sup>13</sup> “Cóp anhia trứh đũ ốc cútq la Yiang Sursĩ khioq atởng anhia. Chối câu sẻq tẻ yiang canỏh, cốp chối arỏ đẻh ramứh yiang ki.

### Muoi Cumo Pái Trỏ Cha Bữi

<sup>14</sup> “Cóp anhia ỏn chử cha pẻl bữi muoi cumo pái trỏ đớq yám noap cútq. <sup>15</sup> Tâng casái Abip, la casái tốp anhia khioq loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô, cốp anhia táq rit cha bữi Tangái Cha Bẻng Mi Ớq Cớng Pluoih ít cútq khioq patáp đớq. Nheq tâng tapul tangái anhia chối cha bẻng mi cõt pluoih.

“Chối toâq sang toam cútq khân tở bữn đứng cớng chiau sang.

<sup>16</sup> “Toâq anhia mbỏiq ít máh palái tẻ sarnỏh, cốp anhia táq rit cha bữi Tangái Susot.

“Toâq moâm nheq anhia parỏm máh palái tẻ sarnỏh, cốp anhia táq rit cha bữi Tangái Chỏh Nloah.

<sup>17</sup> “Cũ cumo tâng pái trỏ cha bữi nái cốp đũ náq samiang toâq sang toam cútq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cúai.

<sup>18</sup> “Chối chiau sang bẻng mi bữn cớng pluoih toâq anhia chiau sang charán yỗn cútq. Nsếng tẻ charán anhia chiau sang cútq tâng pái trỏ cha bữi ki, chối đớq toau toâq tarựp parỏ.

<sup>19</sup> “Cũ cumo cốp anhia đứng pở đớng sang Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, máh palái sarnỏh anhia ít dẫu lúq.

“Chối ỏp sàiq cũu con tở la mbẻq con tâng đớq tỏh mpiq án bữm.

### Ớc Par-ũq Cốp Ốc T̄ieih

<sup>20</sup> “Cútq ỏn ranẻng cútq tẻ paloỏng pỏq nhũang yỗn bán curiaq tốp anhia tâng rana, cốp đứng asuoi tốp anhia chu ntỏq cútq khioq thừan đớq. <sup>21</sup> Cốp anhia tamúng cốp trứh ranẻng ki. Chối lớn-sarlỏn chỏq án, yuaq cútq toâp ỏn án toâq. Khân anhia chíl án, ki án tở bữn táh lỏih anhia táq. <sup>22</sup> Ma khân tốp anhia trứh án cốp táq puai đũ ốc cútq atởng anhia, cútq ẻ chíl cũai par-ũal chuai tốp anhia.

<sup>23</sup> Ranẻng cútq lúq pỏq nhũang anhia mut tâng cruang Amỏ-rit, Hẻt, Pẻ-rasit, Canean, Hẻ-vit, cốp Yẻ-but. Cútq ẻ pupứt nheq tốp alới. <sup>24</sup> Chối cucỏh sang yiang alới, tở la puai rit sang alới. Cốp anhia talỏh rup yiang alới cốp pieih táh nheq máh tanũl tamáu alới sang. <sup>25</sup> Khân anhia sang toam cútq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cútq ẻ satỏh ốc bốn yỗn anhia bữn sana cha, đớq nguaiq, cốp yỗn anhia vót tẻ ốc a-ĩ tacỏh đũ ramứh. <sup>26</sup> Cốp tâng cruang anhia tở bữn noâng mansẻm alẻq ma bỏr talỏh, tở

\* 22:29 22:29 Tâng parnai Hẻ-bớ rana 29 nái tở bữn raloaih.

la cút. Lúq samoat, cúq yôn anhia bũn õt cóng tamoong dùn.

<sup>27</sup> “Cúq lúq táq chók cũai rachíl cóp anhia cõt ngcòh cúq. Cúq táq yôn dù cruang ca rachíl anhia cõt cloc clu. Cóp cúq táq chók cũai par-ũal yôn alóí carlũn lúh chẽr nheq. <sup>28</sup> Cúq ẽ táq chók máh cũai par-ũal anhia cõt pláh chap nheq.\* Cúq tuih aloõh nheq tốp Hê-vit, Cana-an, cóp Hêt yôn alóí loõh bo anhia cheq ẽ toaq. <sup>29</sup> Cúq tở bũn tuih alóí tâng muoi cumo sâng. Khân cúq táq ngkíq, cruang cutêq ki cõt rangual. Chơ charán cruang rúh sa-ũĩ lúq đợq yôn anhia tở tẽq õt. <sup>30</sup> Ngkíq, cúq tuih aloõh alóí chữ bĩq chữ bĩq toau anhia cõt rúh sa-ũĩ tẽq ndõm cutêq ki.

<sup>31</sup> “Cúq ẽ táq raloan cutêq yôn anhia ndõm tẽ đợq mut Cusâu toau toaq đợq mut Mê-di-tarian, cóp tẽ ntóq aiq toau toaq crõng O-phơ-rat. Cúq ẽ táq yôn anhia bũn chóc hõn tẽ cũai cruang ki, cóp tẽq anhia tuih aloõh alóí bo anhia cheq ẽ mut. <sup>32</sup> Chõĩ táq tẽc parkhán cóp alóí, tở la cóp yiang alóí sang. <sup>33</sup> Chõĩ yôn alóí õt tâng cruang anhia; khân anhia yôn, alóí lúq radũng anhia táq ranáq lóih chók cúq. Khân anhia sang yiang alóí, nãi la machóng anhia chuat tâng acáp.”

**24**

*Yiang Sursĩ Parkhán Cóp Cũai I-sarel*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Cóp mới cóp Arõn chõn pở cóh toaq pở cúq, dẽh Nadap, Abi-hu, cóp tapul chít náq cũai thâu bũn chóc tâng tốp I-sarel hỡ. Bo anhia noâng tẽ yõng, cóq anhia cucõh sang toam. <sup>2</sup> Ông manoaq mới sâng tẽq toaq cheq cúq. Máh cũai proai tở tẽq chõn tâng cóh.”

<sup>3</sup> Moám Mõi-se pợq ruaih loah yõn cũai proai dáng tẽ phễp rit Yiang Sursĩ cóp santoiq án ớn, chơ alóí ta-õi muoi pớh neq: “Nheq tũh tốp hẽq pruan táq dù ramũh Yiang Sursĩ khoiq atõng.”

<sup>4</sup> Chơ Mõi-se chĩc đợq dù ramũh Yiang Sursĩ khoiq ớn.

Tarup parnở tẽ claih Mõi-se táq muoi lám prõng cheq yũng cóh. Cóp án patũng muoi chít la bar cõc tamáu, muoi cõc yõn muoi tốp cũai I-sarel. <sup>5</sup> Vót ki, án ớn máh cũai póng I-sarel pợq bõh ntroõq tangcáh chiau sang yõn Yiang Sursĩ, dẽh ntroõq chiau sang đợc ratoi. <sup>6</sup> Mõi-se ỉt tadi aham máh charán noau kiac chiau sang, chơ chók tâng máh cuban. Ma tadi ẻn, án trutrẽh tâng prõng. <sup>7</sup> Chơ án ỉt Tâm Saráq Parkhán ca án khoiq chĩc chơ máh parnai Yiang Sursĩ khoiq atõng, cóp án đoc loah na sường casang yõn dù náq cũai tamũng.

Nheq tũh cũai ki ta-õi neq: “Tốp hẽq ẽ trĩh Yiang Sursĩ cóp táq puai dù ramũh án khoiq patáp.”

<sup>8</sup> Chơ Mõi-se ỉt aham tẽ máh cuban ki, cóp bo án trutrẽh chu cũai proai, án pai neq: “Aham nãi cõt tẽc la Yiang Sursĩ khoiq parkhán cóp anhia toaq án yõn anhia bũn dù óc patáp nãi.”

<sup>9</sup> Chơ Mõi-se, Arõn, Nadap, Abi-hu, cóp tapul chít náq cũai thâu bũn chóc tâng tốp I-sarel chõn parnỏi pở cóh ki.

<sup>10</sup> Cóp tốp alóí hũm Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang. Pũn talang ayũng Yiang Sursĩ bũn ariang nchõh noau sũn toaq tamáu santũm satong. Noau đợq ramũh tamáu ki la sapĩr. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ tở bũn táq ntróu chók máh cũai samiang ca sớt tốp I-sarel. Alóí bũn hũm Yiang Sursĩ, ma noâng alóí tở bũn pân ntróu. Chơ alóí bũn cha nguaiq parnỏi cóp yóu alóí.

*Mõi-se Tâng Cõh Si-nai*

<sup>12</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Cóp mới chõn ramóh cúq pở anũol cóh. Bo mới õt pở ki, cúq ẽ chiau yõn mới bar khlẽc tamáu cúq khoiq chĩc máh phễp rit cóp óc patáp yõn mới atõng cũai proai.”

<sup>13</sup> Chơ Mõi-se cóp Yô-sũa, cũai chuai ranáq yõn Mõi-se, alóí thũan pợq. Cóp Mõi-se mbõiq chõn pở cóh Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Nhũang Mõi-se ẻ pợq án atõng cũai sớt máh cũai proai neq: “Cóp anhia õt acoan tâng ntóq nãi toau hẽq chu loah pở anhia. Arõn cóp Hơ õt nãi cóp anhia; khân bũn cũai aléq ralõih, tẽq alóí bar náq parchũn chuai.”

<sup>15</sup> Toaq Mõi-se chõn pở anũol cóh, bũn ramũl clũom nheq cóh ki. <sup>16-17</sup> Ang-ũr tẽ Yiang Sursĩ claq asẽng tâng cóh Si-nai. Toaq tốp I-sarel nhẽng chu cóh, alóí hũm poang ki machõng pla ùih blũ tâng anũol cóh. Bũn ramũl clũom cóh ki nheq tapoat tangái. Chơ tâng tangái tapul Yiang Sursĩ arõ Mõi-se tẽ ramũl ki. <sup>18</sup> Chơ Mõi-se chõn chu anũol cóh cóp mut tâng ramũl. Án õt ngki nheq pỏn chít tangái pỏn chít sadáu.

**25**

*Cơng Chiau Sang Yõn Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: <sup>2</sup> “Cóp mới atõng cũai I-sarel dũng cơng chiau sang yõn cúq, tam alóí sãng yoc. Cóp mới roap máh cơng ki yõn cúq. <sup>3</sup> Máh cơng alóí cóq chiau sang bũn neq: Yẽng, práq, sapoan; <sup>4</sup> aroãiq busín; cóp aroãiq noau táq toaq sóc cũu santũm satong, ẻng, cóp cusâu; cóp aroãiq noau táq toaq sóc mbẽq; <sup>5</sup> ngcâr cũu tól yõm santũm cusâu; ngcâr charán languat cóp o; khlẽc pian tẽ aluang a-casia; <sup>6</sup> đợq nẽng

\* 23:28 23:28 Bũn noau parlõng pai ‘Cúq yõn hong brõh.’

o-li-vê đờc chỏq tâng chỏp tứ; cớng phuom noau carchốc cớp đờc nsêng đờc atia cớp đờc tacât yỗn phuom; <sup>7</sup> tamáu moat noau đờc o-nic, đêh tamáu moat canốh noau chỏq tâng aroaiq ê-phot, cớp aroaiq sadal aơm alêu pỡng ê-phot. <sup>8</sup> Mách cũai proai cớq táq Đống Sang Aroaiq yỗn cứq, đờc cứq tề đt mpứng đĩ tốp alỏi. <sup>9</sup> Cớq alỏi táq đống ki cớp đũ ramứh tâng clống đống ki yỗn p̄ieiq máh cứq ẽ apáh mới sanua.

*Híp Parnai Parkhán*

<sup>10</sup> “Cớq mới táq muoi lám híp toaq aluang a-casia, cuti bar coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cớp sarốih muoi coat tadĩ.\* <sup>11</sup> Tâng clống cớp yáng tiah híp cớq mới blom toaq yềng muoi chít, cớp táq racoam híp ki toaq yềng tề. <sup>12</sup> Cớq mới tooc pỗn cutừ toaq yềng cớp atốt tâng pỗn nốq ayừng híp ki, muoi coah bar cutừ đờc ien crang híp. <sup>13</sup> Cớq mới táq bar lám tong toaq aluang a-casia, cớp blom toaq yềng. <sup>14</sup> Cớq mới taróc tong ki tâng bar coah cutừ híp. <sup>15</sup> Cớq taróc đờc loang tong tâng híp ki, chối bóc aloốh noang. <sup>16</sup> Chơ cớq mới amut tâng híp bar khlếc tamáu cứq yỗn mới. Tâng tamáu ki cứq khoiq chít đờc máh ốc patáp. <sup>17</sup> “Cớq mới táq cantừp híp toaq yềng muoi chít, cuti bar coat tadĩ cớp la-a muoi coat tadĩ.† <sup>18</sup> Cớq mới tooc yềng táq bar lám chề-rup, <sup>19</sup> cớp bar lám chề-rup chỏq tâng bar pứp híp ki, táq yỗn chề-rup cớt muoi sảiq cớp cantừp híp. <sup>20</sup> Cớq yỗn bar lám chề-rup ki ốt rato moat paliang khlap yỗn cadốp cantừp híp. <sup>21</sup> Cớq mới ỉt bar khlếc tamáu cứq ẽ yỗn mới, amut đờc tâng clống híp, chơ catừp. <sup>22</sup> Tâng pỡng cantừp ki bần mpứng đĩ bar lám chề-rup, cứq ẽ ramốh mới cớp yỗn mới bần đũ ốc cứq patáp cũai I-sarel.

*Cachong Đờc Bềng Mi Chiauw Sang Yỗn Yiang Sursĩ*

<sup>23</sup> “Cớq mới táq muoi lám cachong toaq aluang a-casia, cuti bar coat, la-a muoi coat, cớp sarốih muoi coat tadĩ. <sup>24</sup> Cớq mới blom cachong ki toaq yềng muoi chít, cớp táq racoam cachong ki toaq yềng tề. <sup>25</sup> Cớp cớq mới táq paning toaq yềng sarốih máh cừm pỗn‡ chũop nheq cachong ki, chơ táq racoam toaq yềng tâng paning ki hỡ. <sup>26</sup> Cớq mới táq pỗn carvang toaq yềng cớp chỏq carvang ki tâng pỗn pứp bần ayừng cachong đờc crang. <sup>27</sup> Cớq chỏq carvang ki cheq racoam ien taróc cantrang ẽ crang. <sup>28</sup> Cớq mới táq bar ntreh

cantrang toaq aluang a-casia đờc crang cachong, cớp blom toaq yềng cantrang ki. <sup>29</sup> Cớq mới táq tangan savan cớp tangan chền, đêh khang cớt cớp cuban đờc tadờng toaq hĩng blống nho chiauw sang yỗn Yiang Sursĩ. Cớng ki táq nheq toaq yềng muoi chít. <sup>30</sup> Cớq mới đờc cachong ki yáng moat Híp Parnai Parkhán, cớp tâng pỡng cachong cớq mới đờc bềng mi chiauw sang yỗn cứq. Tâng cachong ki cớq bần nic bềng.

*Rông Đờc Chỏp Tứ*

<sup>31</sup> “Cớq mới táq muoi lám rông khể đờc máh chỏp tứ; nheq ramứh ki cớq táq toaq yềng muoi chít. Cớq mới tooc ayừng cớp tở rông ki, cớp tooc rup piar rabốn cớp paliang tâng tở rông ki. Ma nheq ramứh ki cớq mới táq yỗn cớt muoi sảiq sảng. <sup>32</sup> Rông ki cớq bần tapoát tống, muoi coah pái tống. <sup>33</sup> Đũ tống cớp tooc pái lám rup piar noau đờc al-mon, đêh rabốn cớp paliang. <sup>34</sup> Tâng tở rông ki cớq mới tooc pỗn lám piar al-mon, đêh rabốn cớp paliang. <sup>35</sup> Cớq bần rup piar rabốn ốt pũn đũ cáp tống ki. <sup>36</sup> Máh piar rabốn, máh tống, cớp tở rông cớq mới tooc toaq yềng muoi chít yỗn cớt muoi sảiq. <sup>37</sup> “Cớq mới táq tapul lám chỏp tứ đờc tâng rông ki, ma chỏp tứ ki cớq claq chu moat. <sup>38</sup> Cớq mới táq tangáp takiap ruaiq chỏp tứ, cớp táq tapuang tadờng raloiq ruaiq tứ. Cớq táq nheq ramứh ki toaq yềng muoi chít. <sup>39</sup> Cớq mới ỉt pái chít la sỡng ki-lỏ yềng muoi chít, chơ táq rông tứ đêh đũ ramứh radờng. <sup>40</sup> Ma cớq mới táq yỗn samoát máh cứq apáh yỗn mới hũm tâng cóh nài sanua.

**26**

*Táq Đống Sang Aroaiq*

<sup>1</sup> “Táq Đống Sang Aroaiq toaq aroaiq busín o lứq muoi chít ploah, cớp tan carchốc cớp sóc cừu santừm satong, ẽng, cớp cusáu. Cớq chũn yỗn o máh rup chề-rup tâng aroaiq ki. <sup>2</sup> Ma aroaiq đũ ploah cớq li nheq, cuti bar chít tacual coat, la-a pỗn coat.\* <sup>3</sup> Cớq yĩh aroaiq sỡng ploah pafing parnoi yỗn cớt muoi ploah sảng, cớp sỡng ploah ẽn cớq yĩh machống ki tề. <sup>4</sup> Cớq yĩh máh cutừ toaq aroaiq santừm satong tâng chề bar ploah aroaiq la-a ki. <sup>5</sup> Cớq yĩh sỡng chít lám cutừ tâng aroaiq ẽ yoang dẫu lứq; chơ sỡng chít lám cutừ ẽn yĩh tâng aroaiq ploah bar ẽ yoang ntừn. Nheq cutừ ki cớq ốt choang-rachoang. <sup>6</sup> Chơ táq canốq yềng sỡng chít lám đờc

\* **25:10** 25:10 Tờ la cuti sám muoi mết cớp muoi chít sen-ti-mết, la-a sám tapul chít sen-ti-mết, cớp sarốih sám tapul chít sen-ti-mết. † **25:17** 25:17 Tờ la cuti sám muoi mết cớp muoi chít sen-ti-mết, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mết. ‡ **25:25** 25:25 Tờ la sám tacual sen-ti-mết. \* **26:2** 26:2 Tờ la cuti sám muoi chít la bar mết tadĩ, cớp la-a sám muoi mết cớp tacual chít sen-ti-mết.

ien cớq tâng cutür aroaiq bar ploah toàq ki, chơ aroaiq ki cõt máh muoi ploah sâng.

<sup>7</sup> “Cớq táq aroaiq đợc acrúq Đốq Sàng Aroaiq, muoi chít la muoi ploah aroaiq tan toàq sóc mbêq. <sup>8</sup> Dũ ploah cớq táq máchớq nheq, cuti pái chít coat, la-a pôn coat.† <sup>9</sup> Yih patíng parnoi aroaiq sớng ploah, chơ yih patíng parnoi tapoát ploah canốh ên. Ma ploah tapoát cớq caláp loah yoah moat Đốq Sàng Aroaiq. <sup>10</sup> Cớq yih sớng chít lám cutür chớq tâng chêu aroaiq parsót ploah muoi, cớq yih sớng chít lám cutür ên chớq tâng chêu aroaiq parsót ploah bar. <sup>11</sup> Chơ cớq táq sớng chít canốq sapaon đợc cớq bar ploah aroaiq ki, yõn partíng parnoi cõt aroaiq cutrúq muoi ploah sâng. <sup>12</sup> Chơ aroaiq tadĩ ploah ca clũi, ki alũr yáng cli Đốq Sàng Aroaiq. <sup>13</sup> Ma án ca nõang clũi muoi coat‡ tâng bar coah, cớq alũr cutrúq Đốq Sàng Aroaiq ki.

<sup>14</sup> “Cớq táq cantrúq bar ploah ên, ploah muoi toàq ngcâr cũu tól yóm santúm cusâu. Ploah bar táq toàq ngcâr charán languat o đợc cutrúq yáng tiah.

<sup>15</sup> “Cớq táq máh khuon Đốq Sàng Aroaiq toàq aluang a-casia, patúng yõn tanoang. <sup>16</sup> Dũ khuon sarõih muoi chít coat, cớq la-a muoi coat tadĩ. § <sup>17</sup> Chơ aloap ayũng khuon chớq tâng crớng rayống yõn ratót parnoi. Dũ khuon cớq aloap ngkiq nheq. <sup>18</sup> Cớq táq bar chít khuon, coah angia pũn, <sup>19</sup> cớq táq crớng rayống ayũng khuon toàq práq pôn chít lám, đợc aloap ayũng khuon, bar lám muoi khuon. <sup>20</sup> Cớq táq bar chít khuon đợc yoah angia pớng tâng Đốq Sàng Aroaiq, <sup>21</sup> cớq pôn chít crớng rayống ayũng toàq práq, bar lám aloap tâng muoi khuon. <sup>22</sup> Ma yoah cli Đốq Sàng Aroaiq, yáng angia mandang pát cớq táq tapoát khuon, <sup>23</sup> ma bar khuon đợc táq soq Đốq Sàng Aroaiq. <sup>24</sup> Ma khuon táq soq cớq patíng parnoi tẽ pũn toau toàq pỡ pớng. Chơ bar lám soq khuon cớq táq ariang pái nãi. <sup>25</sup> Ngkiq toàq amốh parnoi cõt khuon Đốq Sàng Aroaiq tacual khuon, cớq bũn crớng rayống ayũng táq toàq práq muoi chít tapoát lám, dũ khuon bũn bar lám crớng rayống ayũng.

<sup>26</sup> “Cớq ít aluang a-casia táq prang toar muoi chít la sớng nreh. Aluang prang toar sớng nreh ki đợc coah angia pớng. <sup>27</sup> Prang toar sớng nreh ên đợc coah angia pũn, cớq sớng nreh ên đợc yoah cli Đốq Sàng Aroaiq yáng angia mandang pát. <sup>28</sup> Ma bar nreh prang toar ớt mpúng dĩ bar coah, cớq alor tẽ pũp nãi chu pũp ki. <sup>29</sup> Cớq blom khuon cớq táq carvang

toàq yẽng, đợc aloap prang toar parnoi yõn khâm. Ma prang ki cớq blom toàq yẽng tẽ. <sup>30</sup> Cớq patúng Đốq Sàng Aroaiq yõn pieiq máh cớq khiq apáh yõn mới hũm pỡ cớh nãi.

<sup>31</sup> “Cớq tan muoi ploah aroaiq catáng toàq priei busin o carchóc cớq sóc cũu santúm satong, êng, cớq cusâu. Chơ chún máh rup chê-rup tâng aroaiq ki. <sup>32</sup> Cớq ayống đợc aroaiq catáng ki, na cớq tâng tanũl aluang a-casia, pôn tanũl ca blom toàq yẽng cớq patúng tâng crớng rayống ayũng táq toàq práq. <sup>33</sup> Cớq ít canốq cớq aroaiq catáng, chơ cớq tâng prang póc yõn aroaiq ki paliang asẽng. Chơ achủh đợc Híp Parnai Parkhán ca bũn bar khlẽc tamáu yoah cli aroaiq catáng ki. Aroaiq catáng ki táq sangcút yõn cõt bar clống, la Ntốq Tẽng Rit cớq Ntốq Cúq Ớt. <sup>34</sup> Cớq ít cantúp chơ catúp đợc Híp Parnai Parkhán ki. <sup>35</sup> Yáng tiah Ntốq Cúq Ớt, cớq đợc cachớng yoah angia pớng, cớq đợc rớng tóu yoah angia pũn.

<sup>36</sup> “Bân ngoah mut tâng clống Đốq Sàng Aroaiq cớq táq aroaiq catáng toàq aroaiq busin o carchóc cớq sóc cũu santúm satong, êng, cớq cusâu, đẽh chún hỡ. <sup>37</sup> Ma aroaiq catáng ki cớq táq sớng tanũl toàq aluang a-casia. Dũ nreh tanũl cớq blom toàq yẽng, cớq bũn canốq đợc cớq aroaiq catáng. Cớq tooc crớng rayống ayũng tanũl toàq sapaon đợc achủh tanũl.

## 27

### *Yiang Sursĩ Ôn Mòi-se Táq Prớng*

<sup>1</sup> “Cớq táq prớng sang toàq aluang a-casia. Pôn coah prớng ki cớq táq li-ralı nheq: Cuti sớng coat, la-a sớng coat, cớq sarõih pái coat.\* <sup>2</sup> Cớq táq rup tacoi chớq tâng pôn ntốq nheq, cớq táq rup ki cõt muoi sáiq cớq prớng sang. Cớq blom prớng ki toàq sapaon. <sup>3</sup> Cớq táq radớng ien chớq bõh, táq sán, tangan, canốq, cớq radớng đợc rahũng uih. Máh crớng nãi cớq táq toàq sapaon nheq. <sup>4</sup> Cớq táq muoi khlẽc sapaon hớng in sara chớq tâng prớng. Cớq cớq tooc carvang toàq sapaon tâng dũ nheq crớng ki. <sup>5</sup> Cớq chớq khlẽc ki coah pũn racoam prớng, cớq ayống yõn ớt dĩ ria tâng mpúng dĩ prớng sang. <sup>6</sup> Cớq táq cantrang toàq aluang a-casia, ien crang prớng, cớq blom toàq sapaon. <sup>7</sup> Moám ki, cớq taróc cantrang ki chớq tâng carvang ca ớt bar coah prớng ien crang. <sup>8</sup> Cớq táq prớng toàq pian, ma tâng mpúng dĩ prớng cớq bũn taroang in cớq khiq apáh yõn mới hũm pỡ cớh ki.

† 26:8 26:8 Tờ la cuti sám muoi chít la pái mẽt tadĩ, cớq la-a sám muoi mẽt cớq tacual chít sen-ti-mẽt. ‡ 26:13

26:13 Tờ la sám tadĩ mẽt. § 26:16 26:16 Tờ la sarõih sám pôn mẽt tadĩ, cớq la-a sám tapul chít sen-ti-mẽt. \* 27:1

27:1 Tờ la cuti cớq la-a sám bar mẽt cớq pái chít sen-ti-mẽt, cớq sarõih sám muoi mẽt cớq pái chít sen-ti-mẽt.

*Aroàiq Catáng Lavíng Nchõh Dõng Sang Aroàiq*

<sup>9</sup> “Tàng Dõng Sang Aroàiq cóq bữn nchõh dõq rôm sang. Mpêr ntõq ki noau yoang aroàiq táq toàq aroàiq busin o. Aroàiq yoang coah angia pũn cuti muoi culám coat;† <sup>10</sup> cóq bữn tanũl sapoan bar chít nreh ca bữn canõq cóp tong ca bữn coom práq. Cóp bữn bar chít crõng rayõng ayũng táq toàq sapoan. <sup>11</sup> Coah angia põng nchõh cóq táq machõng ki tê. <sup>12</sup> Coah angia mandang pát cóq bữn aroàiq catáng cuti sỡng chít coat,‡ bữn tanũl muoi chít nreh, cóp muoi chít lám crõng rayõng ayũng hỡ. <sup>13</sup> Aroàiq cóq táq lavíng coah angia mandang loòh cóq la-a sỡng chít coat tê. <sup>14-15</sup> Dũ coah ngoah toong mut, cóq bữn aroàiq catáng muoi chít la sỡng coat, tanũl pái nreh, cóp crõng rayõng ayũng pái lám. <sup>16</sup> Ngoah toong mut chu nchõh bãn ntõq rôm sang cóq bữn aroàiq catáng ca táq toàq prieri busin bar chít coat,§ tan carchõc cóp sỏc cũu santũm satong, santũm ẽng, cóp santũm cusâu dẽh chũn hỡ. Cóq bữn pũn nreh tanũl dõq ien yoang aroàiq catáng, cóp cóq bữn crõng rayõng ayũng pũn lám. <sup>17</sup> Aluang ca casíc cutũr aroàiq catáng cóq abác tăng dũ nreh tanũl lavíng nchõh dõng sang. Cóp cóq bữn coom cóp canõq táq toàq práq, ma crõng rayõng ayũng tanũl cóq táq toàq sapoan. <sup>18</sup> Cóq táq nchõh dõq rôm sang cuti muoi culám coat, la-a sỡng chít coat, cóp sarõih sỡng coat.\* Aroàiq ca yoang cóq táq toàq prieri busin o. Cóp crõng rayõng ayũng tanũl cóq táq toàq sapoan. <sup>19</sup> Máh crõng radõng tăng Dõng Sang Aroàiq, dẽh lác tẽh yõn khãm cóp lác tẽh lavíng nheq ntõq rôm cóq táq toàq sapoan.

*Yiang Sursĩ Ôn Kĩaq O Chỏp Tỏu*

<sup>20</sup> “Cóq ỏn máh cũai proai I-sarel yõn alỏi dũng dõq nẵng o-li-vê o lủq chỏq tăng chỏp tỏu, khẽ tacát toàq sadâu yõn cõt poang. <sup>21</sup> Cóq Arõn cóp tốp con samiang án kĩaq yõn o chỏp tỏu ca tacát yáng tiah aroàiq catáng bãn Ntõq Cũq Ớt, la ntõq bữn Hĩp Parnai Parkhãn. Cóq alỏi tacát chỏp tỏu choàng moat cũq, tê plỡ tabũ toau toàq poang tarup. Tốp I-sarel cóp nheq tõng toiq alỏi cóq táq puai yõn samoát máh ỏc patáp ki toau dũ dõi cũai.

**28**

*Crõng Pasang Máh Cũai Tẽng Rit*

† 27:9 27:9 Tỏ là cuti sám pũn chít tapoát mẽt. ‡ 27:12 27:12 Tỏ là cuti sám bữn chít la pái mẽt. § 27:16 27:16 Tỏ là cuti sám takẽh mẽt. \* 27:18 27:18 Tỏ là cuti sám pũn chít tapoát mẽt, la-a sám pái chít la pái mẽt, cóp sarõih sám bar mẽt cóp pái chít sen-ti-mẽt. \* 28:4 28:4 Aroàiq ê-phot la dõq táq tampác yõn ỏng cũai sỏt tốp tẽng rit sang sãng.

<sup>1</sup> “Cóq arỏ Arõn ai mới, cóp tốp con samiang án toàq pỡ nãi, la Nadap, Abihu, E-lia-sỏ, cóp I-thamar. Cóq alỏi yoah ỏt miar tê cũai proai I-sarel, dõq alỏi táq ranáq cũq puai chỏc cũai tẽng rit sang. <sup>2</sup> Cóq táq tampác yõn Arõn ai mới, cõt tẽc chỏc án sỏt tốp tẽng rit sang; cóq táq tampác ki dõq noau canõh yám noap Arõn. <sup>3</sup> Cóq arỏ nheq náq cũai Chiang, alỏi ca cũq khoiq yõn bữn ỏc khẻuq táq tampác, cóp atõng alỏi táq tampác yõn Arõn dõq án chiau sang dõi tamooing án táq ranáq cũq na cõt cũai tẽng rit sang. <sup>4</sup> Atõng tốp alỏi táq neq: Aroàiq ê-phot\* cóp aroàiq sadal apom ca alẻu pỡng ê-phot, au tuar ỏq atĩ, au tuar bữn atĩ sa-ũi santũm, khãn-cõn, cóp aroàiq catoàn ngkĩng. Cóq alỏi táq crõng nãi yõn Arõn ai mới, cóp yõn tốp con samiang án dõq alỏi táq ranáq cũq na cõt cũai tẽng rit sang. <sup>5</sup> Cóq yõn cũai Chiang ki it prieri busin o carchõc cóp sỏc cũu santũm satong, ẽng, cusâu, cóp dai yẽng, dõq táq máh crõng ki.

<sup>6</sup> “Cóq alỏi táq aroàiq ê-phot toàq prieri busin o carchõc cóp sỏc cũu santũm satong, ẽng, cusâu, cóp dai yẽng, dẽh chũn. <sup>7</sup> Cóq yĩh bar mẽng aroàiq bãn apal ê-phot, dõq chỏq bar coah cóp au ki. <sup>8</sup> Ma aroàiq catoàn ngkĩng, cóq ỉt aroàiq busin o, cóp táq sanõq aroàiq ê-phot ki tê; chớ yĩh ratỏt cóp ê-phot yõn cõt muoi sãng sãng.

<sup>9</sup> “Cóq ỉt bar ỏc tamáu ngoaih o-nic, cóp tỏc chũc tăng tamáu ki máh ramũh muoi chít la bar náq con samiang Yacỏp. <sup>10</sup> Puai tangái alỏi canõt, tỏc tapoát ramũh cũai canõt nhũang tăng tamáu muoi, cóp tỏc tapoát ramũh cũai canõt ntun tăng tamáu bar. <sup>11</sup> Yõn cũai Chiang khẻuq tỏc dõq máh ramũh muoi chít la bar náq con samiang Yacỏp chỏq tăng bar ỏc tamáu ki, chớ chỏq tăng rabỏc yẽng. <sup>12</sup> Bar ỏc tamáu ca atõng tẽ muoi chít la bar tốp cũai I-sarel, cóq atỏt tăng aroàiq ê-phot bãn apal. Cỗ tê ranáq nãi, Arõn ma chỏq ramũh alỏi dõq tăng apal án bữm, dõq cõt tẽc cũq la Yiang Sursĩ sanhữ níc tê máh cũai proai cũq. <sup>13</sup> Cóq táq bar lám rabỏc yẽng; <sup>14</sup> cóp táq bar nreh sanoác yẽng rapial parnõi cõt ariang samũ carsãn; cóp atỏt tăng rabỏc yẽng.

*Aroàiq Sadal Apom*

<sup>15</sup> “Cóq táq aroàiq sadal apom dõq alẻu pỡng aroàiq ê-phot yõn cũai ca sỏt tẽ rit sang tác toàq án chủaq yoc ẽ dãng ntrớu Yiang Sursĩ yõn táq. Cóq táq

aroaiq ki machóng aroaiq ê-phot tê, la táq toâq prieri busin o carchóc cốp sóc cũu santúm satong, êng, cusâu, dai yêng, chơ pasang machóng ê-phot tê. <sup>16</sup> Ma máh aroaiq sadal apom, cóq táq pôn púp lĩ-ralĩ, dù coah muoi satia,<sup>†</sup> chơ caláp bân mpúng dĩ. <sup>17</sup> Môam ki patoi tamáu ngoaih cacaoan cõt pôn rana tâng aroaiq sadal apom neq; Rana muoi chók tamáu moat ramúh rubi, tupat, cốp barül. <sup>18</sup> Rana bar chók tamáu moat ramúh samar-danô, sapir, cốp kim-cuong. <sup>19</sup> Rana pái chók tamáu moat ramúh hua-kin, sar-danuc, cốp amêt. <sup>20</sup> Rana pôn chók tamáu moat lứq ramúh cru-salit, o-nic, cốp yat-pít.<sup>‡</sup> Nheq từh tamáu ki cóq chók tâng rabóc yêng. <sup>21</sup> Muoi chít la bar từh tamáu nài cóq tốp chích đợc máh ramúh con samiang Yacóp, muoi ốc tamáu chók muoi ramúh, đợc atỡng tê muoi chít la bar tốp củai I-sarel.

<sup>22</sup> “Cóp táq sanoác toâq yêng muoi chít, bar ntreh rapĩal parnoi ariang samũ carsán. <sup>23</sup> Cóp táq carvang yêng bar carvang, cốp chók tâng bar coah aroaiq sadal apom yoah pông, <sup>24</sup> dẽh chók bar ntreh sanoác yêng ki tâng bar coah carvang yoah pông. <sup>25</sup> Cốp púp sanoác yêng muoi coah ên cóq atót tâng bar rabóc tâng apal aroaiq ê-phot. <sup>26</sup> Cóp táq bar carvang yêng, chơ chók yõn cõt cutũr yoah pũn aroaiq sadal apom ma coah clóng yõn ratót cốp aroaiq ê-phot. <sup>27</sup> Cóp táq bar carvang yêng ên, chơ chók atót tâng ê-phot cheq santih, cốp coah pông parnoân. <sup>28</sup> Chók carvang tâng aroaiq sadal apom amóh parnoi cốp carvang ê-phot toâq samũ santúm satong, đợc yõn aroaiq sadal apom ratót pông parnoân, táq yõn án tở bũn sarlêh.

<sup>29</sup> “Toâq Arôn mut chu Ntóc Têng Rit, án cóq alêu tâng apom aroaiq noau tốp máh ramúh tốp I-sarel, đợc cõt tếc cứq la Yiang Sursĩ, sanhữ níc củai proai cứq. <sup>30</sup> Cóp chók Urim cốp Thumim<sup>§</sup> tâng aroaiq sadal apom Arôn. Toâq án mut ê ramóh cứq, cóq án alêu aroaiq ki tâng apom, đợc án têng dáng raloaih máh ốc cứq yoc củai I-sarel táq.

#### *Tampác Canóh Yõn Củai Têng Rit Sang*

<sup>31</sup> “Au tuar cuti tở bũn atĩ ca sốp pũn aroaiq ê-phot, cóq táq toâq aroaiq sóc cũu santúm satong nheq ploah ki. <sup>32</sup> Cóp yĩh au nhut. Chơ pãng tacong cốp aroaiq cubân đợc án tở bũn cháí raháq. <sup>33-34</sup> Tâng chêu au tuar cóq chún rup palái ỏiq-tái toâq prieri sóc cũu santúm satong, êng, cốp

cusâu. Cốp rup palái nài, cóq yĩh carlân cốp ariu yêng. <sup>35</sup> Arôn cóq sốp au tuar ki bo án táq ranáq têng rit sang. Toâq án mut tâng Ntóc Têng Rit choàng moat cứq, tở la loòh tê ki, ariu ki bũr đợc dáng án tở bũn cuchĩt.

<sup>36</sup> “Cóp táq cớng pasang toâq yêng muoi chít, cốp tốp tâng cớng ki neq: ‘Chiau Sang Yõn Yiang Sursĩ.’ <sup>37</sup> Cóp chók cớng pasang ki toâq samũ santúm satong atót yàng moat khãn-cõn. <sup>38</sup> Arôn cóq tấc níc cớng pasang ki tâng caliac án. Táq ngkiq, cõt tếc apáh án roap nheq máh lỏih tê cớng củai proai I-sarel đưng chiau sang. Cớng pasang ki cóq ỏt níc tâng caliac Arôn đợc cứq la Yiang Sursĩ roap ỉt máh cớng alỏi chiau sang.

<sup>39</sup> “Cóp tan au tuar bũn atĩ cốp khãn-cõn yõn Arôn toâq aroaiq busin o. Cốp parnoân la táq machóng ki tê, dẽh chún yõn nêuq o lứq.

<sup>40</sup> “Cóp táq tampác yõn o, dẽh au tuar, parnoân, cốp khãn-cõn yõn con samiang Arôn đợc tốp alỏi bũn chók cõt củai têng rit sang tê. <sup>41</sup> Cóp mới asóp máh tampác nài yõn Arôn ai mới, cốp tốp con samiang án. Chơ chiau tốp alỏi na hĩng đợc nsêng o-li-vê tâng plõ, yõn alỏi bũn táq ranáq cứq puai chók củai têng rit sang. <sup>42</sup> Cóp táq cõn alót na aroaiq busin yõn alỏi, cuti tê ngking yõn toâq nlu, đợc pul cutooq tốp chác alỏi. <sup>43</sup> Arôn cốp máh con samiang án, cóq đống níc cõn alót toâq alỏi mut tâng Đống Sang Aroaiq, tở la ỏt cheq prông sang đợc táq ranáq tâng Ntóc Têng Rit Sang. Cóp táq ngkiq đợc alỏi tở bũn cuchĩt cõ tian tở bũn pul cutooq tốp chác.

“Arôn cốp dù dõi tống toiq án cóq táq puai níc phếp rit nài.

## 29

### *Môi-se Chóh Arôn Cốp Con Samiang Arôn Cõt Củai Têng Rit Sang*

<sup>1</sup> “Nài la ramúh mới cóq táq tê ranáq chiau Arôn cốp con samiang án yõn cõt củai têng rit sang cứq. Cóp ỉt muoi lám con ntrooq tól cốp bar lám cũu tól plot o. <sup>2</sup> Cóp ỉt bõt mi o lứq, cốp táq pái từh bẽng mi ỏq cớng pluoih. Muoi từh táq cốp đợc nsêng o-li-vê. Muoi từh ên tở bũn carchóc cốp đợc nsêng o-li-vê. Cốp muoi từh ên táq bẽng mi cada atia đợc nsêng o-li-vê. <sup>3</sup> Toâq táq môam chơ, cóq ỉt máh bẽng mi ki chók tâng cớng; chơ đưng chiau sang yõn cứq bo anhia đưng bõh sang ntrooq tól cốp bar lám cũu tól.

<sup>†</sup> 28:16 28:16 Tở la sám bar chít la bar sen-ti-mết. <sup>‡</sup> 28:20 28:20 Máh ramúh tamáu ngoaih nài, noau tở bũn dáng samoát. <sup>§</sup> 28:30 28:30 Urim cốp Thumim la bar ramúh cớng củai têng rit sang ỉt tấc toâq án yoc ê dáng tê ngê Yiang Sursĩ. Ma tở bũn noau dáng raloaih táq nỏq cốp cớng nài.



<sup>4</sup> “Cóg dững máh con samiang án toaq pở ngoah toong mut pở ntỏq ramóh cứq, cóp yỏn alỏi táq puai phếp rit mpoi đởq đởq sambráh tở chác. <sup>5</sup> Toaq alỏi mpoi đởq môam chơ, cóp mới asỏp tampác yỏn Arỏn neq; Au tuar bữn aỉ cuti, au tuar óq aỉ, aroaiq ê-phot, aroaiq sadal apỏm, cóp parnoản. <sup>6</sup> Cóg apủng khản-cỏn yỏn án, ma yáng moat khản ki cóq chỏq crong pasang yẻng noau tỏc chừc neq: ‘Chiau Sang Yỏn Yiang Sursĩ.’ <sup>7</sup> Môam ki mới ít đởq nsẻng táq tẻc chỏh cũai yỏn cỏt cũai tẻng rit sang, chơ hẻng tẻng plỏ Arỏn.

<sup>8-9</sup> “Cóg dững máh con samiang Arỏn, chơ asỏp alỏi au tuar, chỏq parnoản tẻng ngkẻng, cóp apủng khản-cỏn tẻng plỏ hử. Cóg mới táq neq đởq chỏh Arỏn cóp máh con samiang án. Alỏi cóp tẻng toiq alỏi cóq táq níc ranáq cứq na cỏt cũai tẻng rit sang.

<sup>10</sup> “Cóg dững ntỏoq tỏl toaq pở ngoah toong Đỏng Sang Aroaiq, chơ atỏng Arỏn cóp máh con samiang án toaq satoaq aỉ tẻng plỏ ntỏoq tỏl ki. <sup>11</sup> Môam ki cóq cachít ntỏoq ki bẻn ngoah toong Đỏng Sang Aroaiq. <sup>12</sup> Cóg mới ít aham ntỏoq, cóp alỏq ndẻm aỉ tẻng aham, chơ apiac tẻng rup tacoi bẻn pỏn nhỏq tẻng prỏng sang. Ma aham noảng clủi, cóq mới tỏh bẻn pửn prỏng sang. <sup>13</sup> Môam ki, cóq ít nsẻng tẻ crong clỏng, luam lia, cóp bar coah carchẻl đẻh nsẻng tẻt tẻng ki, chơ bỏh nẻq tẻng prỏng chiau sang yỏn cứq. <sup>14</sup> Ma sảiq, ngẻcỏr, cóp crong clỏng cóq bỏh yoah tiah vủl alỏi ỏt đở. Anủi la ranáq chiau sang đởq pupủt lỏih máh cũai tẻng rit sang.

<sup>15</sup> “Cóg ít muoi lám cũu tỏl dững yỏn Arỏn cóp máh con samiang án satoaq aỉ tẻng plỏ charán ki. <sup>16</sup> Cóg kiac cũu ki, chơ ít aham trủrẻh tẻng pỏn coah mpẻr prỏng sang. <sup>17</sup> Cóg cỏh cũu ki cỏt mẻng, cóp ariau crong clỏng cóp nlu yỏn brách; chơ ít máh crong ki achủh cóp máh mẻng canỏh hử tẻng pỏng plỏ charán ki. <sup>18</sup> Chơ bỏh nẻq mẻng cũu ki tẻng prỏng, đởq cỏt crong chiau sang yỏn cứq. Hỏi phuom chanchủc tẻ crong bỏh ki táq yỏn cứq bủi pahỏm.

<sup>19</sup> “Mỏam ki cóq mới ít cũu tỏl muoi lám ẻn, cóp atỏng Arỏn đẻh máh con samiang án satoaq aỉ tẻng plỏ cũu ki. <sup>20</sup> Chơ kiac cũu ki, cóp ít aham đởq apiac tẻng sala cutủr Arỏn coah atoam, đẻh cutủr con samiang án hử; cóp apiac chỏq tẻng ngẻcủm aỉ cóp ngẻcủm ayẻng coah atoam alỏi. Ma aham clủi, trủrẻh tẻng pỏn coah mpẻr prỏng sang. <sup>21</sup> Cóg ít aham muoi pủn tẻ pỏng prỏng ki, carchỏc cóp đởq nsẻng đởq táq tẻc, chơ trủrẻh chỏq tẻng tỏ Arỏn cóp máh con samiang án, đẻh tẻng

tampác alỏi hử. Ngkẻq tỏ chác Arỏn cóp máh con samiang án, đẻh tampác alỏi tẻc, cỏt crong chiau sang yỏn cứq nẻq.

<sup>22</sup> “Cóg bublac nsẻng cũu tỏl ki bẻn soi, bẻn ntỏq pul crong clỏng, bẻn luam lia, cóp bẻn carchẻl; cóp ít bar óc carchẻl cóp nlu coah atoam hử. <sup>23</sup> Chơ ít muoi lám bẻng mi óq crong pluoih tẻ cruo noau khoiq dững sang yỏn cứq, la neq; Muoi lám carchỏc cóp đởq nsẻng o-li-vẻ, muoi lám tở bửn carchỏc cóp đởq nsẻng o-li-vẻ, cóp muoi lám bẻng cada hử. <sup>24</sup> Cóg ít nẻq máh crong sana nủi chỏq tẻng aỉ Arỏn cóp máh con samiang án. Chơ cóq alỏi apỏng achỏn dủ ramủh ki chiau sang yỏn cứq. <sup>25</sup> Môam ki cóq ít máh sana ki tẻ aỉ alỏi cóp dững bỏh tẻng prỏng sang parnoi cóp crong khoiq bỏh sang chơ, đởq cỏt crong sang mpon yỏn cứq. Hỏi phuom chanchủc tẻ crong sang ki táq yỏn cứq sảng bủi pahỏm.

<sup>26</sup> “Cóg ít sảiq apỏm cũu tỏl ki apỏng chiau sang yỏn cứq. Chơ sảiq ki cỏt pủn mới.

<sup>27</sup> “Toaq chỏh cũai tẻng rit sang, anủi cóq ít sảiq apỏm cũu tỏl cóp savac nlu đởq cỏt pủn Arỏn cóp máh con samiang án; chơ apỏng achỏn sảiq ki đởq cỏt crong mpon miar sang yỏn cứq. <sup>28</sup> Nủi la ranáq cứq tở bửn ralẻq noảng. Bo cũai proai cứq chiau sang đởq cỏt ratoai, sảiq apỏm cóp sảiq nlu cũu tỏl cỏt pủn cũai tẻng rit sang. Nủi la crong cũai proai sang yỏn cứq la Yiang Sursĩ.

<sup>29</sup> “Toaq Arỏn củchít, máh tampác án đởq tẻc cỏt sỏt cũai tẻng rit sang, cóq chiau tampác ki pở máh con samiang án, đởq alỏi ẻn ít tẻc toaq chỏh alỏi yỏn cỏt cũai tẻng rit sang. <sup>30</sup> Con samiang Arỏn ca ẻ plảih loah Arỏn, án ca tẻq mut pỏ ntỏq ramóh cứq cóp táq ranáq tẻng Nỏtỏq Tẻng Rit, cóq án sỏp tampác nủi nẻq tapul tangủi.

<sup>31</sup> “Cóg ít sảiq cũu tỏl noau táq bo chỏh Arỏn cóp máh con samiang án, dững óp bẻn Nỏtỏq Tẻng Rit đởq yỏn Yiang Sursĩ. <sup>32</sup> Bẻn ngoah mut chu Đỏng Sang Aroaiq, Arỏn cóp máh con samiang án cóq cha sảiq ki cóp bẻng mi noảng clủi tẻng cruo. <sup>33</sup> Alỏi cóq cha máh crong sana chiau sang táq rit yỏn pủt lỏih, bo chỏh alỏi cỏt cũai tẻng rit sang. Óng cũai tẻng rit sang sảng tẻq cha, yuaq crong sana nủi miar đởq yỏn Yiang Sursĩ. <sup>34</sup> Khản sảiq tở la bẻng mi clủi cha, toaq poang tarủp parnỏ cóq bỏh chỏq tẻng ủih. Tở tẻq cha, yuaq sana ki cỏt crong miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>35</sup> “Cóg táq rit chỏh Arỏn cóp máh con samiang án yỏn dủ tapul tangủi máh cứq khoiq patáp mới. <sup>36</sup> Dủ rangủi mới cóq chiau sang ntỏoq tỏl đởq pupủt lỏih.

Ranáq chiau sang nài cõt ranáq sambráh prông sang. Chơ cóq ít đợc nsêng o-li-vê tồh tăng prông sang nài, đợc cõt ntốq miar khong Yiang Sursi. <sup>37</sup> Cóq táq níc ariang nài tăng tapul tangái. Chơ, prông sang ki cõt ntốq miar khong Yiang Sursi. Khàn cũai aléq tở la acán ntrớu, ma tatũih prông sang ki, cớng ki cõt miar khong Yiang Sursi tề.

#### *Máh Cớng Chiau Sang Cu Rangái*

<sup>38</sup> “Cu rangái tề nài chumát, cóq chiau sang tăng prông sang bar lám cừu tồl bữn muoi cumo. <sup>39</sup> Cóq đưng muoi lám cừu con chiau sang tăng pên tarup, cóp muoi lám ến tăng pên tabũ. <sup>40</sup> Tăng ranáq chiau sang cừu con lám muoi, cóq sang parnoi cóp muoi ki-lô bốt mi talóc cóp muoi lit đợc nsêng o-li-vê. Cóp cóq tồh chiau sang muoi lit blống nho hỡ. <sup>41</sup> Ma cừu con lám bar, ca chiau sang pên tabũ táq machớng chiau sang pên tarup tề. Cóq chiau sang đêh blống nho cóp máh thữ racáu hỡ. Nài la ranáq bõh cớng chiau sang yõn cứq la Yiang Sursi. Hỡi phuom chanchức tề máh cớng sang ki táq yõn cứq sâng bũ pahõm. <sup>42</sup> Ranáq bõh sang yõn cứq pỡ ngoah toong mut Dống Sang Aroáiq, cóq anhia cóp nheq tống toiq anhia táq puai mantái níc. Bần ntốq nài toạp, cứq ể ramóh anhia, cóp táq ntống cóp mới. <sup>43</sup> Tăng ntốq ki cứq ể ramóh máh cũai I-sarel, cóp ntốq ki ể cõt ang-ũr cỗ như tề chớch cứq. <sup>44</sup> Cứq ể táq yõn Dống Sang Aroáiq cóp prông sang cõt miar tề canõh. Cóp cứq ể chớh Arõn cóp máh con samiang án cõt cũai miar tề, đợc alóit táq ranáq cứq na cõt cũai tềng rit sang. <sup>45</sup> Ngkíq, cứq lữq ớt cóp máh cũai I-sarel, cóp cứq cõt Yiang Sursi alóit. <sup>46</sup> Alóit bữn đưng cứq la Yiang Sursi, Ncháu alóit, án ca khoiq đưng aloõh alóit tề cruang Ê-yip-tô, đợc cứq ớt parnoi cóp alóit. Cứq la Yiang Sursi, Ncháu alóit.

### 30

#### *Prông Tacát Cớng Phuom*

<sup>1</sup> “Cóq táq prông sang toạp aluang a-casia đợc tacát cớng phuom. <sup>2</sup> Prông sang ki cóq táq cõt pỏn canũt, dù coah cuti muoi coat, cóp sarõih bar coat.\* Tăng pỡng bần nhoq prông cóq táq rup tacoi pỏn lám, cóp táq rup ki cõt muoi sảiq cóp prông. <sup>3</sup> Cóq blom prông ki toạp yềng muoi chít, tăng pỡng cóp tăng pỏn coah, đêh tăng rup tacoi hỡ. Cóp chũop prông táq racoam yềng. <sup>4</sup> Cóq táq bar lám carvang đợc ien crang, cóp chỏq carvang ki tăng bar coah yáng pũn racoam, đợc taróc cantrang ien crang. <sup>5</sup> Cóq táq cantrang toạp aluang a-casia, cóp blom toạp yềng. <sup>6</sup> Cóq achủh

đợc prông ki choàng moat Híp Parnai Parkhán, ma yáng tiah aroáiq sangcút tăng Ntốq Tềng Rit. Tăng ntốq ki cứq ể ramóh mới. <sup>7</sup> Dù tarup toạp Arõn mut asa chớp tóu, cóq án tacát cớng phuom tăng prông ki. <sup>8</sup> Cóq án táq machớng ki toạp án tacát chớp tóu tăng sadàu. Cớng phuom nài cóq tacát níc choàng moat cứq, toau dù đỏi tống toiq anhia. <sup>9</sup> Chỗi chiau cớng phuom canõh tăng prông sang ki, tở la bõh charán, tở la chiau sang máh thữ racáu. Cóp chỏi tồh blống nho đợc chiau sang tăng prông ki. <sup>10</sup> Muoi cumo muoi trỏ, cóq Arõn mut arih ahah charán chiau sang tăng pỏn lám tacoi prông đợc pupũt lỏih. Cóq táq níc rit nài dù cumo. Prông sang ki la prông sang miar yõn cứq la Yiang Sursi.”

#### *Práq Sang Yõn Dống Aroáiq*

<sup>11</sup> Yiang Sursi atõng Mỏi-se ến neq: <sup>12</sup> “Toạp mới ngih cũai tăng tốp I-sarel, cóq dù náq samiang carsai yõn práq kia đỏi tamoong alóit pỡ cứq, đợc aviaq tở yõn ỏn hập lữq toạp pỡ alóit, bo máh tangái mới chích thớq cũai tăng pỡ đống sũ. <sup>13</sup> Dù náq samiang bữn ramủh tăng pỡ đống sũ cóq yõn práq ariang đống sang khoiq anoat đợc chơ. Dù náq cũai samiang cóq yõn práq ariang khoiq pai, đợc chiau sang yõn cứq. <sup>14</sup> Dù náq tề bar chít cumo achõn cóq chích ramủh tăng pỡ đống sũ, cóp chát práq chiau sang yõn cứq. <sup>15</sup> Toạp yõn práq kia đỏi tamoong chiau sang yõn Yiang Sursi, cũai sỏc la tở tềq yõn clũi, cóp cũai cadit la tở tềq yõn bĩq. <sup>16</sup> Cóq ít parỏm nheq máh práq nài tề cũai proai I-sarel; chơ đưng đợc táq ranáq pỡ Dống Sang Aroáiq. Práq nài thỏi loah đỏi tamoong cũai proai I-sarel cóp cõt tếc cứq sanhữ níc alóit.”

#### *Ổ Sapoan*

<sup>17</sup> Yiang Sursi atõng Mỏi-se ến neq: <sup>18</sup> “Cóq ít sapoan, chơ tooc táq ỏ, đêh táq núc hỡ. Cóq achủh ỏ đợc bần mpũng dĩ prông sang cóp Ntốq Tềng Rit, cóp chỏq đợc tăng ỏ ki. <sup>19</sup> Cóq Arõn cóp máh con samiang án ariau atĩ cóp ayũng tề đợc ki voai, <sup>20</sup> nhũang alóit ể mut chu Ntốq Tềng Rit, tở la mut cheq prông đợc bõh cớng chiau sang, ki nõq alóit dĩ bữn chũhít. <sup>21</sup> Cóq alóit ariau atĩ cóp ayũng, đợc alóit bữn vớt tề chũhít. Arõn cóp dù đỏi tống toiq án cóq táq puai níc phếp rit nài.”

#### *Đợc Nsẻng Miar*

<sup>22</sup> Chơ Yiang Sursi atõng Mỏi-se ến neq: <sup>23-24</sup> “Cóq ít pỏn lit đợc nsẻng o-li-vê carchóc cóp cớng phuom neq: Tapoát ki-lô đợc phuom noau đợc mứ, pái ki-lô

\* 30:2 30:2 Tở la cuti cóp la-a sám tadĩ mết, cóp sarõih sám takêh chít sen-ti-mết.

crông phuom kểu, pái ki-lô crông phuom noau đốq bal-sam, cớp tapoát ki-lô crông phuom noau đốq casia. Nheq từh crông nài cóq cân puai canân tăng đổng sang.<sup>25</sup> Nheq crông nài cóq cũi chiang talóc yỏn cớt đốq phuom. Ngkiq đốq nài đốq táq tếc chớch cũi táq ranáq cứq.<sup>26</sup> Đốq nsếng miar nài cóq hững tăng Đổng Sang Aroàiq cớp tăng Híp Parnai Parkhán,<sup>27</sup> tăng cachong cớp crông radồng tăng cachong, rông, chớp tóu, crông radồng chớp tóu, tăng prông đốq tacát crông phuom,<sup>28</sup> tăng prông sang đốq bớh charán chiau sang, đêh máh crông tác tăng prông ki, cớp tăng ỏ cớp núc đốq ỏ hờ; <sup>29</sup> cóq sang yỏn cứq nheq máh crông ki ỉn khoiq pai; chớ máh crông ki cớt crông miar khong cứq. Khán cũi aléq tở la acán ntróu ma tatũih máh crông ki, án cớt crông miar yỏn cứq tê. <sup>30</sup> Chớ ỉt đốq nsếng miar ki hững tăng pở Arón cớp máh con samiang án, cớp chớh alóỉ yỏn cớt cũi tăng rit sang. <sup>31</sup> Cóq mới atớng máh cũi I-sarel neq: ‘Nài la đốq nsếng miar khong cứq, đốq ỉt hững níc dũ dời cũi. <sup>32</sup> Chớ ỉt đốq nsếng nài hững tăng pở cũi miat,† cớp chớ táq đốq nsếng canóh tũoiq đốq nsếng nài. Yuaq đốq nsếng nài cớt đốq miar. Ngkiq, cóq anhia đốq nsếng nài miar yỏn cứq. <sup>33</sup> Cũi aléq ma tũoiq ngê nài talóc đốq nsếng, tở la ỉt tác đốq nsếng nài hững tăng cũi tở cớn cũi tăng rit sang, cũi ki tở tếc cớt noàng cũi proai cứq.’”

*Crông Phuom*

<sup>34</sup> Chớ Yiang Sursĩ atớng Mỏi-se neq: “Cớq ỉt máh crông phuom muoi ramúh muoi pún neq: Aluang phuom, crông phuom tể ndớh clo, siet phuom, cớp trám. <sup>35</sup> Cóq talóc máh crông nài táq đốq phuom machớng cũi chiang đốq talóc. Cớq chớq boi đốq crông phuom yỏn cớt bráh cớp miar đốq yỏn cứq. <sup>36</sup> Cóq ỉt muoi pún clóh yỏn abuoiq, chớ đũng bớh ki pở Đổng Sang Aroàiq, chớ aríh coah moat Híp Parnai Parkhán. Cớq đốq crông phuom nài cớt crông miar yỏn cứq. <sup>37</sup> Cóq anhia noap crông phuom nài, cớt crông miar đốq chiau sang yỏn cứq. Cớp chớ táq tũoiq crông phuom nài đốq anhia tác bũm. <sup>38</sup> Khán cũi aléq ma tũoiq talóc ỉn crông phuom nài, tở la táq yỏn cũi canóh, cũi ki tở tếc cớt noàng cũi proai Yiang Sursĩ.”

**31**

*Cũi Chiang Táq Đổng Aroàiq*

<sup>1</sup> Chớ Yiang Sursĩ atớng Mỏi-se ỉn neq:  
<sup>2</sup> “Nhềng! Cớq khoiq ruoh Be-salen con samiang Uri, châu Hờ tể tốp Yuda,  
<sup>3</sup> yỏn Raviei cứq cớt sớtt tăng mứt pahỏm

án. Cớq yỏn án bũn ỏc roan rangoaiq, ỏc khểuq, cớp tếc táq dũ ramúh crông pasang. <sup>4</sup> Têq án aloỏh ngê đốq táq yểng, práq, cớp sapoan cớt crông nêuq o. <sup>5</sup> Án khểuq cút tamáu moat dũ ramúh chớq tăng rabóc, đêh tấc cớp khờ hờ. <sup>6</sup> Cớp cứq khoiq ruoh Ô-hỏ-liap đốq táq ranáq parnoi cớp Be-salen. Ô-hỏ-liap la con samiang Ahi-samac tể tốp Dan. Cớq yỏn cũi chiang canóh khểuq machớng alóỉ tê, đốq táq dũ ramúh cứq khoiq ỏn mới táq neq; <sup>7</sup> Đổng Sang Aroàiq ca bũn Ntốq Tểng Rit cớp Ntốq Cớq Ớt; Híp Parnai Parkhán, đêh cantúp cớp dũ crông tác tăng ntốq ki; <sup>8</sup> cachong, cớp máh crông radồng tăng cachong; rông cớp chớp tóu táq toàq yểng muoi chít, đêh crông radồng chớp tóu; prông đốq tacát crông phuom; <sup>9</sup> prông đốq bớh crông chiau sang, đêh máh crông radồng tăng prông; ỏ cớp núc sapoan; <sup>10</sup> tampác nêuq o khong Arón cớp máh con samiang án đốq tác toàq alóỉ táq ranáq cớt cũi tăng rit sang; <sup>11</sup> đốq phuom miar cớp crông phuom đốq sang tăng Ntốq Tểng Rit. Dũ ramúh nài cóq alóỉ táq yỏn p̄ieiq ariang cứq khoiq ỏn mới chớ.”

*Tangái Rlu*

<sup>12</sup> Chớ Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se atớng máh cũi I-sarel neq: <sup>13</sup> “Cớq anhia noap tangái tapul cớt Tangái Rlu khong cứq, yuaq tangái ki cớt tếc đốq yỏn anhia cớp cứq sanhữ mantái níc, đốq apáh cứq, la Yiang Sursĩ khoiq roap tốp anhia cớp cũi proai cứq. <sup>14</sup> Ngkiq cóq anhia noap Tangái Rlu, yuaq tangái ki la tangái miar. Cũi aléq ma tở bũn noap ỉt, cóq án roap tót cuchít. Cớp khán aléq táq ranáq ntróu tăng Tangái Rlu, cũi ki tở tếc cớt noàng cũi proai cứq. <sup>15</sup> Anhia têq táq ranáq tăng tapoát tangái, ma tăng tangái tapul cóq anhia noap tangái ki la Tangái Rlu đốq sang toam cứq. Cũi aléq ma táq ranáq tăng tangái ki, cũi ki roap tót cóq cuchít. <sup>16</sup> Ngkiq máh tống toiq cũi I-sarel cóq noap ỉt níc Tangái Rlu cớt tếc anhia parkhán cớp cứq. <sup>17</sup> Cớq la Yiang Sursĩ khoiq tểng paloong cutêq nài tăng tapoát tangái, ma catâm tangái tapul cứq tangữt tể máh ranáq cứq táq, cớp cứq rlu. Ngkiq tangái tapul cớt tếc yỏn cũi I-sarel cớp cứq sanhữ mantái níc.”

<sup>18</sup> Toàq soâm Yiang Sursĩ atớng Mỏi-se pở cóh Si-nai, án yỏn Mỏi-se bar khểc tamáu ca atỉ án toạp khoiq chíc máh ỏc patáp.

**32**

*Rup Ntroỏq Yểng*

† **30:32** 30:32 Cũi miat nài la cũi tở bũn p̄ieiq chớh táq sớtt, cớp tở bũn p̄ieiq chớh táq ranáq canóh.

<sup>1</sup> Toaq máh cūai I-sarel hũm Mòi-se õt tâng anũol cóh dũn lứq, ngkiq alói rôm muoi ntóq laving Arôn cốp pai chók án neq: “Tốp hái tở bũn dáng ọc ntrầu toaq pở Mòi-se, án ca dũng tốp hái loòh tẻ cruang Ê-yip-tô. Sanua hẻq sẻq mới táq yỏn hẻq rup yiang đợc ayông tốp hẻq.”

<sup>2</sup> Arôn atõng alói neq: “Cóq anhia pũt latai yẻng tẻ cutừ lacuoi, con samiang, cốp con mansẻm anhia; chơ dũng yỏn cứq.”

<sup>3</sup> Ngkiq máh cūai I-sarel dũ náq pũt latai tẻ cutừ alói, chơ yỏn pở Arôn. <sup>4</sup> Arôn parỏm nheq máh latai yẻng ki, chơ án tooc táq muoi lám rup ntrỏoq tỏl yỏn alói.

Vớt ki, máh cūai proai pai neq: “Nheq từh cūai I-sarel ời! Nải la yiang hái, án ca dũng tốp hái loòh tẻ cruang Ê-yip-tô.”

<sup>5</sup> Chơ Arôn táq muoi lám prỏng sang yáng moat rup ntrỏoq yẻng ki, cốp atõng neq: “Tầng tangái parnở, bũn ranáq cha bủi đợc sang yỏn Yiang Sursi.”

<sup>6</sup> Toaq poang tarup, tốp alói bỏh charán chiau sang yỏn Yiang Sursi, cốp dũng máh charán canỏh kiac cớt crỏng chiau sang đợc cớt ratoi. Máh cūai proai pruum tacu nguaiq cha bủi óh lứq, cốp bủl plẻc đẻh ayũm ayỏq tanghang lứq.

<sup>7</sup> Chơ Yiang Sursi atõng Mòi-se neq: “Cóq mới sẻng cháit toạp, yuaq máh cūai proai mới dũng aloỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏn tởm táq lỏih toả lứq chók cứq. <sup>8</sup> Cháit lứq alói nguai chít tẻ ranáq cứq khioq ỏn alói táq. Alói ít yẻng dũng tooc táq rup ntrỏoq tỏl, cốp cucỏh sang rup ki, đẻh chiau sang crỏng yỏn rup ki. Máh cūai proai pai neq: ‘Nheq từh cūai I-sarel ời! Nải la yiang hái, án ca dũng tốp hái loòh tẻ cruang Ê-yip-tỏ.’”

<sup>9</sup> “Cứq dáng máh cūai nải la ngian lứq. <sup>10</sup> Sanua alói catáng mút pahỏm cứq tở yỏn cứq táq alói, cốp tẻ ọc cutầu chók alói. Cứq ẻ pupứt táh nheq tốp alói. Chơ cứq ẻ táq yỏn mới ẻn cốp tống toiq mới cớt cruang toả lứq.”

<sup>11</sup> Ma Mòi-se câu sẻq tẻ Yiang Sursi, Ncháu án neq: “Cucỏh Yiang Sursi ời! Cỗ nõq anhia ma sảng cutầu mút lứq chók cūai proai anhia, cūai anhia dũng aloỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ na chóc toả lứq khong anhia? <sup>12</sup> Cỗ nõq ma táq yỏn cūai Ê-yip-tỏ pai neq: ‘Yiang Sursi dũng cūai proai án loỏh, la cở án ẻ cachít tốp alói tâng cóh, na pupứt yỏn tốp alói pứt nheq?’ Sẻq anhia chỏi cutầu noàng chók cūai proai anhia, cốp ralẻc mút tở bũn pupứt noàng tốp alói. <sup>13</sup> Sẻq anhia sanhữ cūai táq ranáq anhia, la A-praham, I-sac, cốp Yacỏp. Sẻq anhia sanhữ loah tẻ máh santoiq anhia khioq parkhán pai ẻ yỏn alói bũn tống toiq rừh rường sa-ừi lứq machớng mantỏr

tâng paloỏng; cốp anhia pai ẻ yỏn tốp alói bũn cutẻq anhia khioq par-ừq yỏn cớt cruang alói mantái níc.”

<sup>14</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursi ma lẻq loah mút pahỏm, cốp tở bũn dũng noàng ọc cucừt pứt toaq pở cūai proai án, ariang án khioq pai đợc.

<sup>15</sup> Mòi-se sẻng tẻ anũol cóh, cốp án dũng asẻng đẻh bar khlẻc tamáu Ncháu khioq chíc đợc máh santoiq patáp tâng bar coah tamáu ki. <sup>16</sup> Yiang Sursi toạp táq khlẻc tamáu ki, cốp chíc đợc ọc patáp tâng ki.

<sup>17</sup> Toaq Yỏ-sũa sảng cūai proai ntỏm hẻc cu-ỏi casang lứq, án táq ntởng cốp Mòi-se neq: “Ariang pai cứq sảng sường rachít ratáq pở ntóq hái ớt.”

<sup>18</sup> Mòi-se ta-ỏi neq: “Tở cởn sường alói triau cupo cở chít riap, tở la sường cuclỏiq cở pẻ, ma sường ki la sường ủat.”

<sup>19</sup> Từ Mòi-se toaq pở ntóq cūai proai ớt cốp hũm rup ntrỏoq yẻng, đẻh cūai proai ntỏm ủat ayũm ayỏq, ngkiq án sảng cutầu lứq. Án atáih chít khlẻc tamáu án yỏng bản yẻng cóh; chơ khlẻc tamáu ki pacháh. <sup>20</sup> Án ít rup ntrỏoq con ca cūai proai khioq táq toaq yẻng, chơ án sarpứt rup ki tâng ừh yỏn cat. Án ỉat yỏn mún nheq, cốp apỏng tâng đợc; chơ án ẻp máh cūai I-sarel nguaiq. <sup>21</sup> Án blỏh Arôn neq: “Cūai proai nải táq ntrầu chók mới, ma mới dũng alói táq lỏih ntàng lứq?”

<sup>22</sup> Arôn ta-ỏi: “Sẻq mới chỏi nhỏp cứq. Mới dáng samoỏt chơ, cūai proai tốp nải yoc lứq ẻ táq lỏih. <sup>23</sup> Alói khioq pai cốp cứq neq: ‘Hẻq tở bũn dáng ọc ntrầu cớt cốp Mòi-se, án ca dũng tốp hái loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Yuaq ngkiq, sẻq mới táq yỏn hẻq rup yiang đợc ayông tốp hẻq.’ <sup>24</sup> Cứq ỏn alói dũng máh crỏng ra-ớt táq toaq yẻng toạp pở cứq. Chơ alói ca bũn, ki pũot aloỏh toạp yỏn cứq. Cứq apỏng máh crỏng ra-ớt ki tâng ừh; tẻ crỏng ki cớt muoi lám rup ntrỏoq yẻng nải!”

<sup>25</sup> Mòi-se dáng samoỏt lứq Arôn tở bũn catáng cūai proai cốp yỏn alói táq puai mút sảng yoc. Táq ngkiq Arôn táq yỏn alói cớt machớng cūai ỏq rit yẻng moat máh cūai par-ủa. <sup>26</sup> Ngkiq Mòi-se loỏh tayửng chỏang ngoah toong mủt vil alói ớt đở, cốp pai neq: “Cūai alẻq ma ớt coah Yiang Sursi, yỏn toaq pở nải!”

Chơ nheq từh cūai tẻ tốp Lê-vi toaq ớt coah Mòi-se, <sup>27</sup> cốp án atõng neq: “Yiang Sursi, la Yiang tốp I-sarel sang, án ỏn tốp anhia dũ náq cóq cẻu dau, chơ mut tâng vil tẻ coah nải pở chu coah tít, cốp cachít táh nheq máh sẻm ai, yỏu ratoi, cốp yỏu ớt cheq đống sủ anhia.”

<sup>28</sup> Tốp Lê-vi táq puai máh santoiq Mòi-se atõng alói; chơ alói cachít cūai ỏng muoi tangái sảm pái ngin náq. <sup>29</sup> Chơ

Môi-se pai chók alóí neq: “Tangái nài, tốp anhia chiau tồ chác yôn cõt cũi miar đōq táq ranáq Yiang Sursĩ na cachĩt máh con samiang cốp sēm ai anhia bũm. Ngkĩq Yiang Sursĩ ẽ yôn anhia bũn óc bõn.”

<sup>30</sup> Toáq tangái parnõ ẽn, Môi-se atōng máh cũi proai neq: “Anhia khoiḡ táq lòiḡ ntàng lứq. Ma sanua cữq ẽ chõn ramóh Yiang Sursĩ sĩa p̄ cớh ki, đōq s̄ẽq án táh lòiḡ yôn anhia; cõh l̄ án táh lòiḡ yôn anhia cõng bũn.”

<sup>31</sup> Chơ Môi-se p̄h p̄q ramóh loah Yiang Sursĩ, cốp án atōng neq: “O Yiang Sursĩ oi! Máh cũi proai nài táq lòiḡ ntàng lứq. Alóí ít yẽng tooc táq rup yiang, cốp alóí cucõh sang rup ki. <sup>32</sup> S̄ẽq anhia táh lòiḡ yôn alóí nưng! Khãn tở bũn ngkĩq, s̄ẽq anhia pupút chĩq ramứh cữq tẽ p̄ anhia khoiḡ chĩc máh ramứh cũi proai anhia!”

<sup>33</sup> Ma Yiang Sursĩ ta-õĩ án neq: “Cũi aléq táq lòiḡ chók cữq, ki cữq pupút ramứh cũi ki tẽ p̄ cữq. <sup>34</sup> Ma sanua, cốp mới ayông máh cũi nài yôn p̄q toáq p̄ ntóq cữq khoiḡ atōng mới chơ. Ma cốp mới sanhữ, ranẽng cữq tẽ paloõng ẽ ayông mới p̄q. Ma toáq ngư cữq khoiḡ anoa đōq chơ, cữq ẽ manrap cũi nài cõ tian lòiḡ alóí táq.”

<sup>35</sup> Ngkĩq, Yiang Sursĩ táq yôn máh cũi proai cõt rang-ĩ tacóh, cõ tian alóí ẽp Arõn yôn táq rup ntróoq yẽng.

### 33

#### *Cũi Proai I-sarel Đẽq Tẽ Cớh Si-nai*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atōng Môi-se neq: “Cốp mới đẽq tẽ ntóq nài, cốp đưng máh cũi proai mới khoiḡ đưng aloõh tẽ cruang Ê-yip-tô, chơ p̄q chu ntóq cữq khoiḡ parkhãn cốp A-praham, I-sac, Yacõp, cốp tống toiq alóí hõ. <sup>2</sup> Ranẽng cữq tẽ paloõng ẽ ayông anhia p̄q, cốp cữq ẽ tuĩh aloõh nheq máh tốp Cana-an, Amô-rit, Hêt, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but. <sup>3</sup> Anhia ntôm p̄q chu ntóq cutẽq la-a cốp phõn phuor o. Ma cữq tở ẽq p̄q cốp anhia, cõ anhia bũn mút pahõm ngian; cõh l̄ cữq pupút táh anhia tâng rana la cõng bũn.”

<sup>4</sup> Toáq cũi proai sáng tẽ óc ki, alóí tanuh cốp tở bũn noau tãc noàng máh cõng ra-õt. <sup>5</sup> Yuaq Yiang Sursĩ khoiḡ ỏn Môi-se atōng alóí neq: “Anhia la cũi bũn mút pahõm coang. Khãn cữq ma p̄q cốp anhia mahúiq sáng, cõh l̄ cữq pupút anhia yôn p̄t nheq. Ma sanua cốp anhia p̄t aloõh nheq máh cõng ra-õt; chơ cữq chanchõm loah nõq cữq ẽ táq chók anhia.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkĩq, toáq cũi I-sarel loõh tẽ cớh Si-nai, alóí tở bũn chók cõng ra-õt ntróu noàng.

*Ntõq Môi-se Đốq Sarhõng Cốp Yiang Sursĩ*

<sup>7</sup> Toáq trở lếq cũi proai I-sarel táq ntóq õt đõ, ki Môi-se ayung đõng aroaiḡ miar yong tẽ ntóq alóí õt. Đõng aroaiḡ nài amứh Đõng Aroaiḡ Sarhõng Cốp Yiang Sursĩ. Cốp cũi aléq ma yoc ẽ dáng ntróu Yiang Sursĩ atōng, đōq cũi ki loõh tẽ ntóq õt, chơ p̄q chu đõng aroaiḡ miar. <sup>8</sup> Toáq Môi-se p̄q chu đõng aroaiḡ miar, cũi proai tayung bãn ngoah toong đõng aroaiḡ alóí bũm, ẽ nhẽng Môi-se mut tâng đõng aroaiḡ miar ki. <sup>9</sup> Toáq Môi-se mut cloãm chơ tâng đõng aroaiḡ miar, ki bũn sapom ramứl s̄ẽng chu p̄n cốp tangứt chõang ngoah toong đõng aroaiḡ miar ki. Cốp Yiang Sursĩ táq ntõng cốp Môi-se tẽ sapom ramứl. <sup>10</sup> Trở lếq máh cũi proai hũm sapom ramứl õt chõang ngoah toong đõng aroaiḡ, ho ki toáp alóí p̄p crap bãn ngoah toong đõng alóí bũm. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ õt rato moat táq ntõng cốp Môi-se, machõng muoi noaq cũi táq ntõng cốp yóu ratoi. Toáq Môi-se chu loah p̄ ntóq cũi proai õt, Yô-súa con samiang Nun noàng õt tâng đõng aroaiḡ miar ki. Yô-súa la cũi póng chuai ranáq yôn Môi-se.

#### *Yiang Sursĩ Ủq Ồt Níc Cốp Cũi I-sarel*

<sup>12</sup> Chơ Môi-se táq ntõng cốp Yiang Sursĩ neq: “O Yiang Sursĩ oi! Anhia khoiḡ ỏn cữq đưng cũi proai tốp nài, ma anhia tở bũn atōng cũi aléq tẽq toáq chuai ranáq cữq. Anhia khoiḡ pai la anhia dáng cữq samoát lứq, cốp anhia sáng bũi pahõm cốp cữq. <sup>13</sup> Ma sanua, khãn anhia bũi pahõm cốp cữq, ki s̄ẽq anhia atōng ngẽ anhia yôn cữq dáng, đōq cữq táq níc ranáq anhia, cốp đōq anhia sáng bũi níc cốp cữq. S̄ẽq anhia chanchõm loah, anhia khoiḡ ruroh tốp nài đōq cõt cũi proai anhia.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ ta-õĩ neq: “Cữq toáp lứq ayông mới, cốp yôn mới õt ien khẽ.”

<sup>15</sup> Chơ Môi-se ta-õĩ neq: “Khãn anhia tở bũn ayông tốp hẽq p̄q, ki s̄ẽq anhia chõĩ yôn hẽq loõh tẽ ntóq nài. <sup>16</sup> Nõq tẽq noau dáng pai anhia bũi pahõm cốp máh cũi proai anhia, cốp bũi pahõm cốp cữq, khãn anhia tở bũn ayông tốp hẽq p̄q? Ranáq ki ápáh yôn cũi canõh dáng tốp hẽq mpha tẽ dũ tốp canõh tâng cõc cutẽq nài.”

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ atōng Môi-se neq: “Cữq ẽ táq ariang mới s̄ẽq, yuaq cữq dáng mới samoát lứq, cốp cữq sáng bũi pahõm cốp mới.”

<sup>18</sup> Chơ Môi-se s̄ẽq neq: “Cữq s̄ẽq anhia yôn cữq hũm ang-ừ anhia.”

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ ta-õĩ neq: “Cữq ẽ yôn moat mới hũm máh chõc cữq; cốp cữq talẽq ramứh cữq, la Yiang Sursĩ, chõang moat mới. Khãn cữq sáng ayooq táq cũi aléq, ki cữq ayooq. Cốp khãn cữq sáng sarũiq táq cũi aléq, ki cữq sarũiq. <sup>20</sup> Ma mới tở

têq hũm mieiq cũq, yuaq tở bũn noau hũm cũq ma têq bũn tamoong. <sup>21</sup> Nhêng tũh! Bũn muoi cốc tamáu toâr õt yáng coah cũq. Cóg mới pởq tayúng tâng pởng cốc tamáu ki. <sup>22</sup> Toâq ốc ang-ũr cũq pha mới, cũq lứq capáng đòq mới toâq aũ cũq toâp bân mpúng dĩ raloác tamáu yỗn toau cũq pởq vớt. <sup>23</sup> Moâm ki cũq ẽ yiq loah aũ; chơ mới bũn hũm yáng cũ cũq, ma mới tở bũn hũm mieiq cũq.”

### 34

#### *Khliéc Tamáu Tamái Ên*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atởng Mũi-se neq: “Cóg mới tởc loah bar khliéc tamáu machớng tẻ nhũang. Chơ cũq ẽ chĩc tâng bar khliéc tamáu ki máh santiago cũq khoiql chĩc tâng tamáu mới táq pachách. <sup>2</sup> Cóg mới thũran; tarũp parnở cóg mới chỏn ramỏh cũq pở cớh Si-nai. <sup>3</sup> Chỏi yỗn cũai aléq chỏn cớp mới; chỏi yỗn cũq hũm cũai aléq tâng cớh Si-nai. Cóg chỏi yỗn charán cũu, mbẻq, tở la ntroỏq cha bát tâng yũng cớh nài.”

<sup>4</sup> Ngkiq Mũi-se tởc bar khliéc tamáu machớng cớp khliéc nhũang. Toâq tarũp parnở tẻ cláih án ayẻq khliéc tamáu ki chỏn chu cớh Si-nai, machớng Yiang Sursĩ khoiql ỏn án.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ sẻng tâng ramứl; án tayúng cớp Mũi-se tâng ntỏq ki. Án atởng ramứh án la Yiang Sursĩ.\* <sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ pởq pha moat Mũi-se cớp pai neq: “Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu ca bũn mũt pahũm sarũiq cớp ayooq; cớp bũm mũt khũn, tở bũn coáp nsỏq; cớp tanoang tapúng níc. <sup>7</sup> Cũq ayooq níc proai cũq toau toâq sa-ũr ngin đỏi cũai; cũq táh máh ranáq sảuq, ranáq lỏih, cớp ranáq tở bũn trĩh cũq. Ma cũq noâng yỗn tởt pở con chầu cũai ca táq lỏih chỏq cũq toau toâq pái pỏn đỏi cũai.”

<sup>8</sup> Mũi-se pũp crap toâp cớp sang toam yám noap Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Án pai neq: “O Yiang Sursĩ ỏi! Khãn anhia ma bũi pahỏm cớp cũq, ki sẻq anhia ayông hẻq. Cũai proai tởp nài bũn mũt pahỏm ngian, ma sẻq anhia táh lỏih máh ranáq sảuq cớp ranáq lỏih hẻq khoiql táq, cớp sẻq anhia roap hẻq cớt cũai proai anhia.”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ atởng Mũi-se neq: “Sanua cũq parkhãn cớp máh cũai I-sarel. Cũq ẽ táq ranáq toâr tâng tởp alỏi, ranáq tở nài táq yũah yỗn tởp aléq tâng cốc cutẻq nài. Nheq tũh cũai proai lứq bũn hũm cũq, la Yiang Sursĩ ẽ táq ranáq salẻh, yuaq cũq ntỏm ẽ táq yỗn mới sảng đót lứq. <sup>11</sup> Cóg anhia trĩh máh phẻp rit cũq chiau yỗn anhia tâng tangái nài. Cũq lứq tuih aloỏh máh tởp Amỏ-rit, Cana-an, Hẻt, Pẻ-rasit,

Hẻ-vit, cớp Yẻ-but toâq anhia mut chu máh vil alỏi. <sup>12</sup> Cóg anhia nhêng yỗn o, chỏi parkhãn ntrỏu cớp cũai tâng cruang anhia ntỏm ẽ mut ỏt, yuaq ranáq ki cớt ariang sarnỏq ẽ chỏq anhia bũm. <sup>13</sup> Ma cóg anhia talỏh táh nheq máh prỏng sang alỏi, pieih táh nheq ngỏl tamáu khỏt, cớp tamũr nheq tanũl noau đỏq sang yiang Asẻ-ra.

<sup>14</sup> “Chỏi cucỏh yiang canỏh, yuaq cũq la Yiang Sursĩ tở bũn pruum anhia puai yiang canỏh. <sup>15</sup> Cóg anhia nhêng yỗn o, chỏi parkhãn ntrỏu cớp cũai tâng cutẻq ki, yuaq toâq alỏi cucỏh sang yiang alỏi, ki alỏi ẽ mới đẻh anhia toâq rỏm tẻ. Ngkiq alỏi radũng anhia cha sana alỏi sang yỗn yiang alỏi. <sup>16</sup> Khãn con samiang anhia racoảiq cớp con cumũr tẻ tởp ki, chơ alỏi lứq radũng con samiang anhia tở bũn tanoang tapúng noâng chỏq cũq; cớp con samiang anhia lứq nguai chĩq tẻ cũq, chơ pởq cucỏh sang máh yiang cũai ki ẻn.

<sup>17</sup> “Chỏi tooc tac táq rup yiang canỏh.

<sup>18</sup> “Tâng casai Abip, la casai tởp anhia khoiql loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô, cóg anhia táq rit cha bũi Tangái Cha Bẻng Mi Ớq Cờng Pluoih, ỉn cũq khoiql patập đỏq. Nheq tapul tangái anhia chỏi cha bẻng mi bũn cờng pluoih.

<sup>19</sup> “Con samiang chúng đũ náq cớp charán tởl pỏh dàu đũ lám cớk khong cũq nheq. <sup>20</sup> Ma máh asẻh đẻn tởl pỏh dàu, cóg anhia ỉt cũu pláih loah. Khãn anhia tở ẻq pláih, cóg anhia đỏh chĩq tacong án. Ma con samiang chúng anhia, cóg anhia thái loah đũ náq.

“Chỏi toâq sang toam cũq, khãn tở bũn đũng cờng chiau sang.

<sup>21</sup> “Tẻq anhia táq ranáq tâng tapoát tangái, ma tâng tangái tapul anhia chỏi táq ranáq ntrỏu; tam catũ táq sarái tở la sot saro la cóg anhia rlu tâng tangái tapul ki.

<sup>22</sup> “Cóg anhia táq rit cha bũi Tangái Susot saro mi bo anhia mbỏiq ỉt palái dàu, cớp táq rit cha bũi Tangái Chỏh Nloỏh, toâq moâm anhia ỉt palái sarnỏh tẻ nuong, casai cheq ẻ nheq cumo.

<sup>23</sup> “Tâng cu cumo pái trỏ cha bũi, cóg yỗn samiang đũ náq toâq sang toam cũq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai. Cũq la Yiang Sursĩ tởp I-sarel sang. <sup>24</sup> Toâq vớt cũq tuih aloỏh máh tởp canỏh nhũang anhia ẻ mut, cũq táq yỗn cruang cutẻq anhia cớt la-a ẻn, cớp tở bũn noau tẻq cheng ỉt cutẻq anhia, bo anhia cha bũi tâng pái trỏ nài.

<sup>25</sup> “Chỏi chiau sang bẻng mi bũn cờng pluoih toâq anhia kiac charán sang cũq. Cớp toâq anhia cha pẻl bũi táq rit sanhũ

\* 34:5 34:5 Tâng parnai Hẻ-bơ ramứh nài la Yavẻ.

Tangái Loòh, chôi ìt đợc sâiq charán anhia sang toau toâq tarup parnô.

<sup>26</sup> “Cu cumo cóq anhia đưng pở đống sang Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, máh palai sarnóh anhia ìt đầu lứq.

“Chôi óp sâiq cũu con tở la mbêq con tăng đợc tóh mpiq án bữm.”

<sup>27</sup> Chơ Yiang Sursĩ atông Mòi-se ên neq; “Cóg mới chích đợc máh ọc cứq khioq atông nâi, yuaq santoiq nâi la nỡm ọc cứq parkhán cóp mới, đêh máh cũai I-sarel hỡ.”

<sup>28</sup> Mòi-se ốt cóp Yiang Sursĩ tăng cóh nheq pởn chít tangái pởn chít sadâu; ma án tở bữn nguaiq cha ntróu. Án chích đợc máh ọc parkhán tăng khliêc tamáu, la muoi chít ọc Yiang Sursĩ patâp.†

### *Mòi-se Sẻng Tẻ Cỏh Si-nai.*

<sup>29</sup> Toâq Mòi-se sẻng tẻ cóh Si-nai, án ayêq khliêc tamáu chích đợc muoi chít ọc Yiang Sursĩ patâp, ma án tở bữn dáng pai mieiq án trấi ang, cồ án khioq táq ntởng cóp Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Toâq Arôn cóp cũai proai hữm mieiq Mòi-se claq poang, alóit tở khón ốt cheq án. <sup>31</sup> Ma Mòi-se arô alóit; chơ Arôn cóp máh cũai sớt cũai proai toâq cheq, cóp tamứng Mòi-se táq ntởng. <sup>32</sup> Vót ki, nheq tữh cũai proai I-sarel rôm nhêng Mòi-se. Chơ án arien yỏn cũai proai dáng nheq tẻ phẻp rit Yiang Sursĩ khioq chiau yỏn án pở cóh Si-nai. <sup>33</sup> Toâq moâm Mòi-se atông, án ìt aroâiq pul chiq mieiq. <sup>34</sup> Dù trỏ án mut tăng đống aroâiq miar, bân ntỏq án táq ntởng cóp Yiang Sursĩ, án pũot aroâiq pul mieiq toau toâq án loòh. Toâq án loòh tẻ đống aroâiq miar trỏ léq, ki án atông dù ramứh Yiang Sursĩ patâp yỏn máh cũai I-sarel dáng tẻ. <sup>35</sup> Alóit hữm mieiq Mòi-se claq poang. Chơ Mòi-se ìt aroâiq pul chiq mieiq án patoat tiaq, yỏn toau án mut ramóh Yiang Sursĩ sĩa.

## 35

### *Máh Ốc Patâp Tẻ Tangái Rlu*

<sup>1</sup> Mòi-se arô nheq tữh tốp I-sarel toâq rôm. Án atông alóit neq; “Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ khioq patâp yỏn anhia táq puai. <sup>2</sup> Cóg anhia táq ranáq tăng tapoât tangái, ma toâq tangái tapul cóq anhia rlu, yuaq tangái ki la tangái miar tẻ canóh, cõt tangái đợc sang Yiang Sursĩ. Cũai aléq táq ranáq tăng tangái ki, cóq án roap tột cuchít. <sup>3</sup> Tăng Tangái Rlu anhia tở tẻq đêh palu ùih.”

### *Cơng Chiauh Sang Tăng Đống Sang Aroâiq*

† 34:28 34:28 Tăng parnai Hê-bơ, bữn santoiq ‘án’ sâng. Ngkiq, tở dáng raloaih rana nâi atông tẻ Mòi-se tở la Yiang Sursĩ bữn chích tăng khliêc tamáu nâi.

<sup>4</sup> Mòi-se atông nheq tữh cũai proai I-sarel neq; “Nâi la ọc Yiang Sursĩ patâp.

<sup>5</sup> Cóg anhia đưng cơng cơru chiauh sang yỏn Yiang Sursĩ. Cũai aléq ma bữi pahỏm yỏn, ki yỏn án đưng máh cơng neq; Yẻng, práq, sapoan; <sup>6</sup> aroâiq busin; aroâiq noau táq toâq sóc cũu santứm satong, êng, cóp cusâu; aroâiq noau táq tẻ sóc mbêq; <sup>7</sup> ngcâr cũu tởl noau yỏm cõt cusâu; ngcâr charán languat o; cóp aluang a-casia; <sup>8</sup> đợc nsẻng o-li-vẻ đợc tacât; cơng phuom carchóc táq đợc nsẻng miar; đợc atia cóp đợc tacât yỏn phuom; <sup>9</sup> tamáu moat noau đợc o-nic, đêh tamáu moat canóh noau chỏq tăng aroâiq ê-phot, la aroâiq cũai sớt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ sớp, cóp noau chỏq tăng aroâiq sadal aỏm alẻu pởng ê-phot.

### *Cơng Radởng Tăng Đống Sang Aroâiq*

<sup>10</sup> “Máh cũai Chiang tẻ tốp anhia cóq toâq táq máh ramứh Yiang Sursĩ ỏn neq; <sup>11</sup> Đống Sang Aroâiq, aroâiq pul đống sang ki, cóp aroâiq acrúq yáng tiah; canóq, khuon aluang, prang póc, tanủl, cóp cơng rayỏng ayủng tanủl; <sup>12</sup> Híp Parnai Parkhán, đêh aluang cantrang, cantứp, cóp aroâiq sangcút catáng Híp Parnai Parkhán; <sup>13</sup> cachong, aluang crang cachong; cóp cơng radởng dũ ramứh ốt tăng cachong ki; bẻng mi sang yỏn Yiang Sursĩ; <sup>14</sup> rỏng tởu cóp cơng radởng tăng ki; chớp cóp tởu; <sup>15</sup> prỏng sang đợc tacât cơng phuom cóp aluang cantrang prỏng ki; đợc nsẻng miar đợc chỏh cũai; cơng phuom đợc chớng; aroâiq catáng ngoah toong mut chu Đống Sang Aroâiq; <sup>16</sup> prỏng đợc bởh cơng sang cóp khliêc sapoan hỏng ìn sara chỏq tăng prỏng, đêh cantrang crang prỏng cóp cơng radởng bữn tăng prỏng ki; ỏ cốp núc; <sup>17</sup> aroâiq yoang chũop Đống Sang Aroâiq, tanủl cóp cơng rayỏng ayủng tanủl, cóp aroâiq catáng ngoah toong mut chu nhỏh Đống Sang Aroâiq; <sup>18</sup> lác cóp samừ đợc táq yỏn khâm Đống Sang Aroâiq, đêh aroâiq yoang saviel mpẻr nhỏh Đống Sang Aroâiq; <sup>19</sup> máh tampác cũai tẻng rit sang, đợc yỏn Arôn cóp máh con samiang án tặc toâq alóit mut táq ranáq cứq tăng Ntỏq Tẻng Rit.”

### *Máh Cũai Proai Đưng Cơng Chiauh Sang*

<sup>20</sup> Nheq tữh cũai proai I-sarel miar loòh tẻ Mòi-se, <sup>21</sup> cóp dũ náq cũai ca bữn mút pahỏm yoc ê rachuai, alóit đưng cơng chiauh sang yỏn Yiang Sursĩ đợc táq Đống Sang Aroâiq. Alóit đưng dũ ramứh cơng cóp bữn tăng đống sang cóp táq tampác

yôn cũi têng rit sang.<sup>22</sup> Dũ nác cũi bũi pahôm ê chiau sang yôn Yiang Sursĩ, dềh mansêm dềh samiang, dững máh cớng ra-ôt neq; Canléh ra-ôt, latai, sambêh, sanoac, cớp cớng yêng canôh hỡ. Alói apông achôn chiau sang yôn Yiang Sursĩ.<sup>23</sup> Bữn cũi dững aroaiq busin; priei noau táq tể sóc cừu santúm satong, êng, tở la cusâu; aroaiq táq tể sóc mbêq; ngcâr cừu tồ yóm cusâu; cớp ngcâr languat o.<sup>24</sup> Ân ca bữn práq, tở la sapoan, ân dững chiau sang yôn Yiang Sursĩ; cớp cũi bữn aluang a-casia pieiq cớp ranác ki, la ân dững tể.<sup>25</sup> Dũ nác mansêm khêuq casán priei busin, cớp priei sóc cừu santúm satong, êng, cớp cusâu, ki alói dững priei.<sup>26</sup> Cớp alói táq priei toaq sóc mbêq dững chiau sang machóng ki tể.<sup>27</sup> Tốp cũi sôt ít tamáu o-nic cớp tamáu ngoaih canôh đốq chốq tâng ê-phot cớp aroaiq sadal apom alêu pãng ê-phot,<sup>28</sup> dềh dững máh cớng phuom cớp đốq nsêng đốq chốq tâng chớp tởu, tở la táq đốq nsêng miar đốq chốh cũi, cớp táq cớng phuom đốq tacát.<sup>29</sup> Nheq từh cũi I-sarel ca bũi pahôm yôn, alói dững tể cớng đốq táq ranác Yiang Sursĩ khoiq patáp na Mũi-se yôn alói táq.

*Tốp Cũi Chiang Táq Đống Sang Aroaiq*

<sup>30</sup> Mũi-se atông máh cũi I-sarel neq: “Yiang Sursĩ khoiq ruroh Be-salen con samiang Uri, châu Hờ tể tốp Yuda.<sup>31</sup> Raviei Yiang Sursĩ cớh sôt tâng mút pahôm ân; ngkiq ân bữn óc roan rangoaiq, óc khêuq, cớp têq táq dũ ramúh cớng pasang.<sup>32</sup> Ân têq aloôh ngê táq yêng, práq, cớp sapoan.<sup>33</sup> Ân khêuq cứt tamáu moat dũ ramúh ê chốq tâng rabóc, tở la tồc cớp khũar hỡ.<sup>34</sup> Yiang Sursĩ khoiq yôn án cớp Ô-hô-liap con samiang Ahi-samac tể tốp Dan, têq arien tể ranác nài yôn máh cũi canôh ráng.<sup>35</sup> Yiang Sursĩ khoiq yôn alói bữn óc roan rangoaiq cớp têq táq ranác sa-ũi ramúh neq: Chor pachĩr, aloôh ngê tể ranác, tan aroaiq busin, tan aroaiq sóc cừu santúm satong, êng, cớp cusâu, cớp tan sa-ũi ramúh aroaiq canôh hỡ. Alói cớh cũi Chiang dũ ramúh, cớp cớh cũi rangoaiq aloôh ngê ê táq.

**36**

1 “Ngkiq Be-salen, Ô-hô-liap, dềh nheq từh cũi Chiang ca Yiang Sursĩ khoiq yôn alói bữn óc rangoaiq cớp khêuq, cớq alói táq Đống Sang Aroaiq puai Ìn Yiang Sursĩ khoiq patáp dũ ramúh.”

*Máh Cũi Proai Dững Cớng Chiau Sang Sa-ũi Lúq*

<sup>2</sup> Chơ Mũi-se arô Be-salen, Ô-hô-liap, dềh cũi canôh Yiang Sursĩ khoiq yôn bữn ngê khêuq tutáq, alói ca bữn mút pahôm yoc ê rachuai tể ranác táq Đống Sang Aroaiq.<sup>3</sup> Alói ki bữn roap tể Mũi-se máh cớng cũi I-sarel khoiq chiau sang đốq ayúng Đống Sang Aroaiq. Ma dũ tarup cũi I-sarel noâng dững nic cớng sang pở Mũi-se puai mút pahôm alói yoc ê yôn.<sup>4</sup> Chơ, máh cũi Chiang ca ntôm táq ranác ki pởq ramóh Mũi-se,<sup>5</sup> cớp atông neq: “Máh cũi proai ntôm dững cớng cớu sa-ũi hỡn tể hêq anoat đốq táq moâm ranác Yiang Sursĩ ón hêq táq.”

<sup>6</sup> Ngkiq Mũi-se pau atông chũop ntóq alói ốt neq: “Chối dững noâng cớng sang pở Đống Sang Aroaiq.”

Yuaq ngkiq, máh cũi proai ma tở bữn dững noâng cớng,<sup>7</sup> yuaq cớng alói khoiq dững ki cũi tể noau anoat cớq bữn đốq táq moâm ranác ki.

*Táq Đống Sang Aroaiq*

<sup>8</sup> Máh cũi Chiang ca khêuq hỡn tể cũi Chiang canôh, alói táq Đống Sang Aroaiq. Alói táq ntóq ki toaq aroaiq busin o lúq muoi chít ploah tan carchóc cớp priei sóc cừu santúm satong, êng, cớp cusâu, dềh chún rup chê-rup chốq tâng aroaiq ki hỡ.<sup>9</sup> Ma dũ ploah aroaiq li nheq, cuti bar chít tacual cớng, la-a pôn coat.\*<sup>10</sup> Alói yih aroaiq cớng ploah pãng parnoi yôn cớh muoi ploah sáng, cớp sớng ploah ên alói yih machóng ki tể.<sup>11</sup> Alói yih táq máh cutừ toaq aroaiq santúm satong tâng chểu bar ploah aroaiq la-a ki.<sup>12</sup> Alói yih sớng chít cutừ tâng aroaiq ê yoang dẫu lữ; chơ sớng chít cutừ ên yih tâng aroaiq ploah bar ê yoang ntun. Nheq cutừ ki cớq ốt chỏang-rachỏang.<sup>13</sup> Alói táq canốq yêng sớng chít lám đốq ien cớq tâng cutừ aroaiq bar ploah toar ki, chơ aroaiq ki cớh máh muoi ploah sáng.

<sup>14</sup> Alói táq aroaiq đốq acrúq tâng Đống Sang Aroaiq, muoi chít la muoi ploah aroaiq tan toaq sóc mbêq.<sup>15</sup> Dũ ploah alói táq machóng nheq, cuti pái chít coat, la-a pôn coat.†<sup>16</sup> Alói yih pãng parnoi aroaiq sớng ploah yôn cớh muoi ploah sáng, chơ yih pãng tapoát ploah ên yôn cớh muoi ploah tể.<sup>17</sup> Alói yih sớng chít lám cutừ chốq tâng púp aroaiq ploah muoi, cớp yih sớng chít cutừ ên chốq tâng púp aroaiq ploah bar.<sup>18</sup> Chơ alói táq sớng chít canốq sapoan đốq cớq bar ploah aroaiq ki, yôn amóh parnoi cớh muoi ploah sáng.<sup>19</sup> Alói táq cantrúq cớh ploah ên, ploah muoi toaq ngcâr cừu tồ yóm santúm cusâu. Cớp

\* **36:9** 36:9 Tở la sám muoi chít la bar mết tadĩ, cớp la-a sám muoi mết cớp tacual chít sen-ti-mết. † **36:15** 36:15 Tở la cuti sám muoi chít la pái mết tadĩ, cớp la-a sám muoi mết cớp tacual chít sen-ti-mết.



ploah bar, táq toâq ngêar charán languat o dôq cutrúq yáng tiah.

<sup>20</sup> Alói táq máh khwon Dông Sang Aroâiq toâq aluang a-casia, patúng yôn tanoang. <sup>21</sup> Dũ khwon cuti muoi chít coat, la-a muoi coat tadĩ.† <sup>22</sup> Chơ alói aloap khwon chók tâng crơng rayông ayũng yôn ratót parnoi. Dũ khwon cớq aloap machớng ki. <sup>23</sup> Alói táq bar chít khwon coah angia pũn, <sup>24</sup> cớq táq crơng rayông toâq práq pũn chít lám, dôq aloap ayũng khwon bar lám muoi khwon. <sup>25</sup> Alói táq bar chít khwon dôq coah angia pũng Dông Sang Aroâiq, <sup>26</sup> cớq pũn chít crơng rayông ayũng toâq práq, bar lám aloap tâng muoi khwon. <sup>27</sup> Ma yoah cĩ Dông Sang Aroâiq, la yáng angia mandang pát alói táq tapoát khwon, <sup>28</sup> cớq bar khwon dôq táq soq Dông Sang Aroâiq. <sup>29</sup> Ma khwon táq soq alói patũng parnoi tẽ pũn toau toâq pũng. Dũ soq khwon noau táq machớng nheq. <sup>30</sup> Ngkĩq toâq amóh parnoi cớq khwon Dông Sang Aroâiq tacual khwon cớq muoi chít tapoát crơng rayông ayũng táq toâq práq; dũ khwon bũn bar lám crơng rayông.

<sup>31</sup> Alói ìt aluang a-casia táq prang toar muoi chít la sũng nreh. Sũng nreh dôq coah angia pũng. <sup>32</sup> Ma sũng nreh ên dôq coah angia pũn, cớq sũng nreh ên dôq yoah cĩ Dông Sang Aroâiq coah angia mandang pát. <sup>33</sup> Ma bar nreh prang toar ốt mpũng dĩ, alói alor tẽ pũp nãi chu pũp ki. <sup>34</sup> Alói blom khwon cớq táq carvang toâq yẽng, dôq aloap prang toar. Ma prang ki alói blom toâq yẽng tẽ.

<sup>35</sup> Alói tan muoi ploah aroâiq catáng toâq prieri busĩn o carchóc cớq sóc cũu santũm satong, êng, cớq cusáu. Cớq alói chũn máh rup chẽ-rup chók tâng aroâiq ploah ki. <sup>36</sup> Alói ayông aroâiq catáng toâq canốq yẽng, cớq cớq tâng pũn tanũl aluang a-casia, dẽh blom tanũl ki toâq yẽng, cớq patũng dôq tâng crơng rayông ayũng táq toâq práq. <sup>37</sup> Bãn ngoah mut Dông Sang Aroâiq alói táq aroâiq catáng toâq aroâiq busĩn carchóc cớq sóc cũu santũm satong, êng, cớq cusáu, dẽh chũn tâng aroâiq ki. <sup>38</sup> Alói táq tanũl toâq aluang a-casia sũng nreh cớq canốq dôq cớq aroâiq catáng. Alói blom toâq yẽng tâng pũng tanũl cớq chók coom táq toâq yẽng, chơ tooc crơng rayông ayũng tanũl toâq sapanoan dôq achũn tanũl.

### 37

#### Táq Hĩp Parnai Parkhán

<sup>1</sup> Be-salen táq Hĩp Parnai Parkhán toâq aluang a-casia, cuti bar coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cớq sarõih muoi coat tadĩ.\*

<sup>2</sup> Tâng clống cớq yáng tiah hĩp án blom toâq yẽng muoi chít, cớq táq racoam hĩp ki toâq yẽng tẽ. <sup>3</sup> Ân tooc pũn lám cutũr toâq yẽng cớq atót tâng pũn nốq ayũng hĩp ki, muoi coah bar lám cutũr dôq ien crang. <sup>4</sup> Ân táq bar nreh cantrang toâq aluang a-casia, cớq blom toâq yẽng. <sup>5</sup> Ân taróc cantrang ki tâng bar coah cutũr hĩp dôq crang. <sup>6</sup> Ân táq cantũp hĩp toâq yẽng muoi chít, cuti bar coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ.† <sup>7</sup> Ân tooc yẽng táq bar lám chẽ-rup, <sup>8</sup> cớq bar lám chẽ-rup chók tâng bar pũp hĩp ki, táq yôn chẽ-rup cớq muoi sãiq cớq cantũp hĩp. <sup>9</sup> Bar lám chẽ-rup ki ốt rato moat cớq paliang khlap yôn cadốp cantũp hĩp.

#### Táq Cachơng

<sup>10</sup> Be-salen táq muoi lám cachơng toâq aluang a-casia, cuti bar coat, la-a muoi coat, cớq sarõih muoi coat tadĩ. <sup>11</sup> Ân blom cachơng ki toâq yẽng muoi chít, cớq táq racoam cachơng ki toâq yẽng tẽ. <sup>12</sup> Ân táq paning toâq yẽng sarõih máh cũm pũn chũop nheq cachơng, cớq táq racoam yẽng tâng paning ki hỡ. <sup>13</sup> Ân táq pũn lám carvang yẽng cớq chók carvang tâng pũn nhoq bãn ayũng cachơng dôq crang. <sup>14</sup> Carvang ki ratót cheq racoam dôq taróc chók bar nreh cantrang dôq khẽ crang. <sup>15</sup> Ân táq bar nreh cantrang toâq aluang a-casia, cớq blom toâq yẽng. <sup>16</sup> Máh crơng radớng dôq tác toâq chiau sang blống nho yôn Yiang Sursĩ la neq; Tangan savan cớq tangan chẽn, dẽh khang cớq cớq cuban hỡ. Nheq tũh crơng nãi án táq toâq yẽng muoi chít.

#### Táq Rông Chớp Tớu

<sup>17</sup> Be-salen táq muoi lám rông khẽ dôq máh chớp tớu toâq yẽng muoi chít. Ân tooc ayũng cớq tớ rông ki, dẽh rup piar rabõn cớq paliang. Ma nheq ramũh ki án táq cớq muoi sãiq sãng.

<sup>18</sup> Rông ki bũn tapoát tống, muoi coah pái tống. <sup>19</sup> Dũ lám tống bũn pái lám rup piar noau dôq al-mon, dẽh rabõn cớq paliang. <sup>20</sup> Tâng tớ rông ki bũn pũn rup piar al-mon, dẽh rabõn cớq paliang. <sup>21</sup> Bũn muoi rabõn ốt pũn dũ cáp tống. <sup>22</sup> Máh rabõn cớq tống cớq tớ rông, án tooc toâq yẽng muoi chít, yôn cớq muoi sãiq. <sup>23</sup> Ân táq tapul lám chớp tớu dôq tâng rông ki. Cớq án táq tangcáp takĩap ruaiq chớp

‡ 36:21 36:21 Tỡ la cuti sãm pũn mẽt tadĩ, cớq la-a sãm tapul chít sen-ti-mết. \* 37:1 37:1 Tỡ la cuti sãm muoi mẽt cớq muoi chít sen-ti-mết, cớq la-a sãm tapul chít sen-ti-mết, cớq sarõih sãm tapul chít sen-ti-mết. † 37:6 37:6 Tỡ la cuti sãm muoi mẽt cớq muoi chít sen-ti-mết, cớq la-a sãm tapul chít sen-ti-mết.

tóu, cốp tapuang tadõng raloiq ruaiq tóu.  
 24 Nheq máh ramúh ki án táq toáq pái chít  
 la sǝng ki-lô yǝng muoi chít.

*Táq Muoi Lám Prông Dǝ Tacát Crong  
 Phuom*

25 Be-salen táq prông sang toáq aluang  
 a-casia dǝq tacát crong phuom. Dũ coah  
 prông ki án táq cuti muoi coat, sarõih bar  
 coat. Tàng pǝn nhoq prông ki án táq rup  
 tacoi, cốp án táq rup tacoi ki cõt muoi  
 sàiq cốp prông. 26 Án blom prông ki toáq  
 yǝng muoi chít tàng pǝng cốp tàng pǝn  
 coah, dǝh tàng rup tacoi hǝ. Cốp chũop  
 prông án táq racoam toáq yǝng. 27 Án  
 táq pǝn lám carvang, cốp chók carvang ki  
 tàng bar coah yáng pǝn racoam, dǝq taróc  
 cantrang ien crang. 28 Án táq cantrang ki  
 toáq aluang a-casia, cốp blom toáq yǝng.

*Táq Dǝq Nsǝng Miar Cốp Crong  
 Phuom*

29 Be-salen talóc dǝq nsǝng miar, cốp  
 crong phuom ìn cũi Chiang dǝq talóc dǝq  
 phuom.

**38**

*Táq Prông Dǝq Bǝh Crong Chiau Sang*

1 Be-salen táq prông sang toáq aluang a-  
 casia. Prông ki án táq cuti sǝng coat, la-a  
 sǝng coat, cốp sarõih pái coat.\* 2 Tàng  
 pǝng prông ki án táq rup tacoi tàng pǝn  
 ntǝq nhoq, cốp táq rup ki cõt muoi sàiq  
 cốp prông. Án blom prông ki toáq sapoan.  
 3 Án táq crong radǝng ien chók bǝh, cốp  
 táq sán, tangan, canóq, cốp radǝng dǝq  
 rahǝng ùih. Máh crong nài án táq nheq  
 toáq sapoan. 4 Án táq muoi khlǝc sapoan  
 hǝng ìn sara dǝq tàng tapéh ùih. Án chók  
 crong ki ǝt coah pǝn tambór prông, cốp  
 ayǝng yǝn ǝt ði ria mpǝng ði prông. 5 Án  
 tooc sapoan táq carvang, chǝ chók tàng  
 dũ nhoq. 6 Án táq aluang cantrang toáq  
 aluang a-casia ien crang prông, cốp blom  
 toáq sapoan. 7 Chǝ án taróc dǝq tàng  
 carvang ǝt bar coah prông ien crang. Án  
 táq prông ki toáq pian, ma tàng mpǝng ði  
 prông yǝn cõt taroong.

*Táq Ǟ Sapoan*

8 Be-salen ìt kǝng loang khong tǝp  
 mansǝm ca táq ranáq bǝn ngoah toong  
 mut Dǝng Sang Aroáiq, chǝ án táq Ǟ cốp  
 núc toáq sapoan.

*Táq Aroáiq Yoang Chũop Dǝng Sang  
 Aroáiq*

9 Mpǝr nhǝh chũop Dǝng Sang Aroáiq,  
 Be-salen táq toáq aroáiq busín o. Án táq  
 aroáiq catáng lavíng ntǝq ki coah angia  
 pǝn cuti muoi culám coat;† 10 cốp bǝn  
 tanùl sapoan bar chít nreh cốp crong  
 rayǝng ayǝng táq toáq sapoan bar chít  
 lám; cốp án táq canóq cốp lampong práq  
 dǝq taróc tàng aroáiq catáng. 11 Coah  
 angia pǝng nhǝh án táq machǝng ki tǝ.  
 12 Coah angia mandang pát nhǝh án táq  
 aroáiq catáng cuti sǝng chít coat;‡ tanùl  
 muoi chít nreh, cốp crong rayǝng ayǝng  
 muoi chít lám. Canóq, cốp tong taróc tàng  
 aroáiq catáng ki táq toáq práq. 13 Yoah  
 ngoah toong coah angia mandang loóh  
 aroáiq catáng lavíng nhǝh, án táq la-a  
 sǝng chít coat machǝng ki tǝ. 14-15 Dũ  
 coah ngoah toong án táq aroáiq catáng  
 cuti muoi chít la sǝng coat,§ tanùl pái  
 nreh, cốp crong rayǝng ayǝng pái lám.  
 16 Nheq tǝh aroáiq catáng chũop Dǝng  
 Sang Aroáiq la táq toáq aroáiq busín o.  
 17 Crong rayǝng tanùl án táq toáq sapoan.  
 Ma canóq, tong taróc tàng aroáiq catáng,  
 cốp pǝp tanùl án blom toáq práq. Cốp dũ  
 tanùl chũop Dǝng Sang Aroáiq bǝn ntǝq  
 rato parnoi án chók coom táq toáq práq.  
 18 Ma aroáiq catáng ngoah toong, ki táq  
 toáq aroáiq busín carchóc cốp sóc cǝu  
 santúm satong, ǝng, cốp cusáu dǝh chún  
 hǝ. Aroáiq catáng ki cuti bar chít coat,  
 sarõih pǝn coat,\* machǝng cốp aroáiq  
 catáng chũop Dǝng Sang Aroáiq. 19 Noau  
 tǝng aroáiq catáng ki tàng pǝn tanùl cốp  
 bǝn pǝn lám crong aloap ayǝng. Ma  
 canóq, pǝp tanùl, cốp tong ca taróc tàng  
 aroáiq catáng án táq toáq práq. 20 Nheq  
 tǝh lác dǝq tǝh chũop Dǝng Sang Aroáiq  
 cốp nhǝh, la táq toáq sapoan.

*Parǝm Máh Crong Táq Dǝng Sang  
 Aroáiq*

21 Nghí máh crong noau parǝm dǝq táq  
 Dǝng Sang Aroáiq, la ntǝq noau dǝq bar  
 khlǝc tamáu khoiq chíc dǝq máh ǝc Yiang  
 Sursĩ patáp. Máh ramúh khoiq táq, Mǝi-  
 se ǝn tǝp Lê-vi nghí, ma I-thamar con  
 samiang Arǝn cõt sǝt ranáq ki. Arǝn la  
 cũi sǝt tǝp tǝng rit sang Yiang Sursĩ.

22 Be-salen con samiang Uri, châu Hǝr  
 tǝ tǝp Yuda cõt cũi táq dũ ramúh máh  
 Yiang Sursĩ khoiq patáp yǝn táq. 23 Ô-hó-  
 liap con samiang Ahi-samac tǝ tǝp Dan cõt  
 cũi chuai ranáq chor pachĩr, aloóh ngǝ  
 táq ranáq, khlǝq tan aroáiq busín o, cốp  
 tan aroáiq sóc cǝu santúm satong, ǝng,  
 cốp cusáu.

\* 38:1 38:1 Tǝ la cuti cốp la-a sám bar mǝt cốp pái chít sen-ti-mǝt, cốp sarõih sám muoi mǝt cốp pái chít sen-ti-mǝt.  
 † 38:9 38:9 Tǝ la cuti sám pǝn chít tapoát mǝt. ‡ 38:12 38:12 Tǝ la cuti sám bar chít la pái mǝt. § 38:14-15  
 38:14-15 Tǝ la cuti sám tapoát mǝt cốp takèh chít sen-ti-mǝt. \* 38:18 38:18 Tǝ la cuti sám takèh mǝt, cốp sarõih  
 bar mǝt cốp pái chít sen-ti-mǝt.

<sup>24</sup> Nheq tữh yẽng alói chiausang yõn Yiang Sursĩ đợc táq Dông Sang Aroaiq, ntãng muoi ngin ki-lô, puai canân tâng đong sang. <sup>25</sup> Práq tẽ neheq tữh cũai ca khioq chĩc ramũh đong sũ, mán ẽ bũn pôn ngin ki-lô, puai canân tâng đong sang. <sup>26</sup> Práq nài bũn li cớp práq noau chát tẽ dũ náq cũai ca chĩc ramũh đong sũ, puai canân tâng đong sang. Nheq tữh cũai samiang tẽ bar chĩt cumo achõn la 603,550 náq. <sup>27</sup> Be-salen ìt 3,400 ki-lô tẽ práq ki táq muoi culám crõng rayõng ayũng tanũl đợc patũng Dông Sang Aroaiq cớp aroaiq catãng; muoi lám crõng rayõng ayũng ntãng pái chĩt la pôn ki-lô. <sup>28</sup> Ma práq bar chĩt ki-lô noàng cũi, Be-salen dũng tooc táq tong taróc aroaiq catãng, táq canõq đợc yõn tanũl, cớp blom púp cõm coom tanũl. <sup>29</sup> Ma sapoan alói chiausang yõn Yiang Sursĩ cân neheq tữh sãm 2,425 ki-lô. <sup>30</sup> Nheq tữh sapoan nài ìt táq neq: Crõng rayõng ayũng tanũl yáng ngoah toong mut Dông Sang Aroaiq, prõng sang, khĩc hõng ìn sara đợc chỏq tãng prõng, máh crõng radõng tãng prõng ki, <sup>31</sup> crõng rayõng ayũng chũp Dông Sang Aroaiq, crõng rayõng ayũng ngoah toong, lác téh bãn Dông Sang Aroaiq, cớp neheq tữh lác téh laving nõch Dông Sang Aroaiq.

### 39

#### *Táq Tampác Yõn Cũai Tẽng Rit Sang*

<sup>1</sup> Tõp Be-salen ìt aroaiq sóc cũu santũm satong, ẽng, cớp cusâu táq tampác yõn cũai tẽng rit sang tẽq mut táq ranáq Yiang Sursĩ bãn Ntõq Tẽng Rit. Chơ alói táq tampác yõn Arõn machõng Yiang Sursĩ khioq atõng na Mõi-se.

<sup>2</sup> Tõp alói ìt prieri busin cớp dai yẽng tan carchõc cớp sóc cũu santũm satong, ẽng, cớp cusâu táq aroaiq ê-phot. <sup>3</sup> Alói dẽh yẽng yõn dang cõt khĩc cada, cớp cút cõt nreh cacõt ien tan carchõc cớp prieri busin, cớp prieri sóc cũu santũm satong, ẽng, cớp cusâu. <sup>4</sup> Alói yĩh bar mẽng aroaiq bãn apal ê-phot đợc atõt bar coah au ki. <sup>5</sup> Alói ìt aroaiq busin o, táq aroaiq cantoãn ngĩng cớp táq sanõq aroaiq ê-phot tẽ; chơ yĩh atõt cớp ê-phot yõn cõt muoi sãiq sãng, machõng Yiang Sursĩ khioq patáp Mõi-se. <sup>6</sup> Alói chỏq tamáu ramũh o-nic tãng rabõc yẽng la carsiat lữq, ma cũai khĩc chĩc đợc máh ramũh muoi chĩt la bar náq con samiang Yacõp tãng tamáu ki. <sup>7</sup> Chơ alói atõt tamáu ki tãng apal ê-phot, đợc táq tẽc Yiang Sursĩ sanhũ muoi chĩt la bar tõp cũai I-sarel, machõng Yiang Sursĩ khioq patáp Mõi-se.

#### *Táq Aroaiq Sadal Apõm*

<sup>8</sup> Alói táq aroaiq sadal apõm machõng cớp aroaiq ê-phot, la prieri busin o carchõc cớp prieri sóc cũu satong, ẽng, cusâu, cớp yẽng. Cũai Chiang ca khĩc táq aroaiq ki. <sup>9</sup> Aroaiq sadal apõm alói táq pôn púp lĩ-ralĩ, dũ coah muoi satia, chơ caláp bãn mpũng dĩ. <sup>10</sup> Alói patoi tamáu ngoaih cacaoan cõt pôn rana tãng aroaiq sadal apõm neq: Rana muoi chỏq tamáu moat ramũh rubi, tupat, cớp barũl. <sup>11</sup> Rana bar chỏq tamáu moat ramũh samar-danõ, sapĩr, cớp kim-cuong. <sup>12</sup> Rana pái chỏq tamáu moat ramũh hua-kin, sar-danuc, cớp amết. <sup>13</sup> Rana pôn chỏq tamáu moat ramũh cru-salit, o-nic, cớp yat-pit.\* Nheq tữh tamáu ki alói chỏq tãng rabõc yẽng. <sup>14</sup> Muoi chĩt la bar thũ tamáu nài alói tõi chĩc máh ramũh con samiang Yacõp, muoi ọc tamáu muoi ramũh đợc atõng tẽ muoi chĩt la bar tõp cũai I-sarel. <sup>15</sup> Alói táq sanoác yẽng bar nreh rapĩal parnoĩ ariang carsán. <sup>16</sup> Alói táq bar lám rabõc yẽng, cớp bar ọc carvang yẽng, chơ chỏq carvang ki tãng bar púp põng tãng aroaiq sadal apõm, <sup>17</sup> dẽh chỏq bar nreh sanoác yẽng tãng bar carvang ki. <sup>18</sup> Cớp bar púp sanoác yẽng muoi coah ẽn, ki alói atõt tãng bar lám rabõc tãng apal aroaiq ê-phot. <sup>19</sup> Alói táq carvang yẽng bar ọc, cớp chỏq púp pũn aroaiq sadal apõm yõn tõt cớp aroaiq ê-phot. <sup>20</sup> Alói táq bar ọc ẽn carvang yẽng, chơ chỏq atõt tãng ê-phot cheq santih, ma coah põng parnoãn ngĩng. <sup>21</sup> Chơ alói chỏq aroaiq sadal apõm amõh parnoĩ cớp aroaiq ê-phot toãq samũ santũm satong, đợc yõn aroaiq sadal apõm ratõt põng parnoãn, táq yõn án tũ bũn sarlẽh, machõng santoiq Yiang Sursĩ khioq patáp Mõi-se.

#### *Tampác Canõh Yõn Cũai Tẽng Rit Sang*

<sup>22</sup> Au tuar cuti tũ bũn atĩ noau sớp pũn aroaiq ê-phot, bũn cũai Chiang tan toãq aroaiq sóc cũu ống santũm satong sãng. <sup>23</sup> Alói yĩh tacong au nhũt toãq aroaiq cubãn tũ yõn án cháí raháq. <sup>24-25</sup> Tãng rapõh au tuar alói chũn rup palái õiq-tãit toãq prieri sóc cũu santũm satong, ẽng, cớp cusâu. <sup>26</sup> Alói alẽu ariu yẽng carlãn cớp rup õiq-tãit, machõng Yiang Sursĩ khioq patáp Mõi-se.

<sup>27</sup> Chơ tõp alói tan au tuar bũn atĩ yõn Arõn, cớp yõn máh con samiang án, <sup>28</sup> dẽh táq aroaiq pul pĩr, khãn-cõn, cõn alõt, <sup>29</sup> cớp cantoãn toãq aroaiq busin o carchõc cớp sóc cũu santũm satong, ẽng, cớp cusâu, dẽh chũn hõ, táq puai machõng santoiq Yiang Sursĩ khioq patáp Mõi-se. <sup>30</sup> Ma crõng pasang cõt tẽc chiausang, alói táq toãq yẽng muoi chĩt, dẽh tõi chĩc

\* 39:13 39:13 Máh ramũh tamáu ngoaih nài, noau tũ bũn dáng samoat.

santoiq neq; 'Chiau Sang Yõn Yiang Sursĩ.'  
 31 Alói chỏq ảu cớng pasang ki yoah  
 moat khản-cõn toảq samũ santũm satong,  
 táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiqt patáp  
 Mũi-se.

#### Máh Ranáq Táq Moám

32 Toảq parsót thánq, ranáq táq Dớng  
 Sang Aroảiqt moám chớ. Cũai proai I-  
 sarel khoiqt táq puai dũ ramũh machớng  
 Yiang Sursĩ khoiqt patáp Mũi-se. 33 Alói  
 đừng máh cớng ẻ táq Dớng Sang Aroảiqt  
 yõn Mũi-se nhềng, bũn neq; canỏq  
 cỏq, khuon, prang póc, tanũl, cớp cớng  
 rayỏng ayũng tanũl; 34 ngừn cũu tól  
 yỏm santũm cusảu đỏq acrủq; ngừn  
 charán languat o đỏq acrủq, cớp aroảiqt  
 catánq; 35 Híp Parnai Parkhán cớp bũn  
 bar khẻlẻ tamảu, cantrang, cớp cantủp  
 híp; 36 cachớng cớp máh cớng radớng  
 tởng cachớng, đẻh bẻng mi đỏq sang yỏn  
 Yiang Sursĩ; 37 rỏng tởu táq toảq yẻng  
 muoi chít, máh chỏp tởu, tởu noau chỏq  
 tởng chỏp cớp máh cớng radớng tởng ki;  
 38 prỏng sang táq toảq yẻng, đỏq nsẻng  
 miar đỏq chỏh cũai, cớng phuom đỏq  
 chỏng, aroảiqt catánq ngoah toong mut chu  
 Dớng Sang Aroảiqt; 39 prỏng sapoan đẻh  
 khẻlẻ sapoan hỡng ỉn sara đỏq chỏq tởng  
 prỏng, aluang cantrang đẻh máh cớng  
 radớng tởng prỏng sang; ỏ ien ariau cớp  
 nức đỏq achủ ỏ; 40 aroảiqt yoang chũop  
 Dớng Sang Aroảiqt, tanũl cớp cớng rayỏng  
 ayũng; aroảiqt catánq ngoah toong, samũ,  
 lác tẻh, cớp nheq máh cớng tởc tởng  
 Dớng Sang Aroảiqt; 41 máh tampỏc cũai  
 tẻng rit sang, đỏq yỏn Arỏn cớp máh con  
 samiang ỏn tởc toảq alói mut táq ranáq  
 tởng Ntỏq Tẻng Rit.

42 Cũai proai I-sarel khoiqt táq puai dũ  
 ramũh machớng Yiang Sursĩ khoiqt patáp  
 Mũi-se. 43 Chớ Mũi-se nhềng tutuaiqt dũ  
 ramũh; cớp ỏn hũm alói táq puai máh  
 Yiang Sursĩ khoiqt ỏn alói táq. Ngkủq, Mũi-  
 se pai ỏc bốn yỏn alói.

## 40

#### Patủng Cớp Chiau Sang Dớng Aroảiqt

1 Yiang Sursĩ ởtởng Mũi-se neq; 2 "Tởng  
 tangủi muoi casủi muoi, cớp mới patủng  
 Dớng Sang Aroảiqt. 3 Cớq mới ỉt Híp Parnai  
 Parkhán ca bũn máh ỏc cớq patáp, chớ  
 đỏq tởng nỏtỏq ki, cớp yoang aroảiqt catánq  
 chít. 4 Đừng amut cachớng cớp đỏq máh  
 cớng radớng tởng cachớng ki. Chớ amut  
 rỏng tởu, cớp achủ máh chỏp tởu tởng  
 rỏng. 5 Cớq mới achủ prỏng sang táq  
 toảq yẻng yỏng moat Híp Parnai Parkhán,  
 đỏq tacỏt cớng phuom sang yỏn Yiang  
 Sursĩ, cớp yoang aroảiqt catánq ngoah  
 toong mut pở nỏtỏq ramỏh cớq. 6 Yỏng  
 moat nỏtỏq ki, cớq mới achủ prỏng đỏq

bỏh cớng sang. 7 Ma ỏ noau chỏq đỏq ien  
 ariau, cớq mới achủ đỏq bủn mpủng đỉ  
 bar coah Ntỏq Tẻng Rit cớp prỏng sang,  
 cớp ỏh đỏq chỏq tởng ki. 8 Cớq mới  
 táq aroảiqt catánq chũop nheq Dớng Sang  
 Aroảiqt, cớp táq aroảiqt catánq bủn ngoah  
 toong.

9 "Chớ chiau sang Dớng Sang Aroảiqt cớp  
 nheq tởh máh cớng radớng noau đỏq  
 tởng Dớng Sang Aroảiqt ki, na ỉt đỏq nsẻng  
 miar atủa tởng dũ ramũh ki đỏq cớh cớng  
 miar yỏn cớq. 10 Cớq mới chiau sang  
 prỏng cớp cớng radớng noau đỏq tởng  
 prỏng yỏn Yiang Sursĩ, na ỉt đỏq nsẻng  
 miar atủa tởng dũ ramũh ỏt tởng prỏng  
 đỏq cớh cớng miar yỏn cớq. 11 Cớq mới  
 chiau sang ỏ cớp nức, na táq machớng ki  
 tẻ.

12 "Cớq mới yỏn noau đừng Arỏn cớp  
 máh con samiang ỏn toảq pở ngoah toong  
 mut Dớng Sang Aroảiqt, cớp ởtởng alói yỏn  
 mpoi đỏq đỏq sambrỏh tỏ chỏc yỏn brỏh.  
 13 Vớh ki asỏp tampỏc cũai tẻng rit sang  
 yỏn Arỏn, cớp ỉt đỏq nsẻng miar hỡng tởng  
 pở ỏn táq tẻc chiau tỏ ỏn đỏq táq ranáq  
 cớq na cớh cũai tẻng rit sang. 14 Chớ đừng  
 máh con samiang ỏn ẻn toảq, cớp asỏp  
 tampỏc yỏn alói. 15 Moám ki ỉt đỏq nsẻng  
 miar, hỡng tởng pở alói táq machớng cớp  
 mpoaq alói tẻ. Ranáq nủi cớh tẻc cớq khoiqt  
 rườh tỏp alói cớh cũai tẻng rit sang mantủi  
 nủc."

16 Mũi-se táq puai dũ ramũh machớng  
 Yiang Sursĩ khoiqt patáp ỏn.

17 Yuaq ngkủq, tởng tangủi muoi, casủi  
 muoi, cumỏ bar vớh tỏp alói loỏh tẻ  
 cruang Ê-yip-tỏ, alói ayũng Dớng Sang  
 Aroảiqt. 18 Mũi-se achủ cớng rayỏng  
 ayũng tanũl, achủ khuon, aloap prang  
 póc, cớp patủng tanũl. 19 ỏn paliang  
 aroảiqt, chớ acrủq Dớng Sang Aroảiqt;  
 moám ki ỉt ngừn ẻn acrủq yỏng tủah, táq  
 puai machớng Yiang Sursĩ khoiqt patáp  
 chớ.

20 ỏn đừng bar khẻlẻ tamảu ki đỏq tởng  
 Híp Parnai Parkhán. ỏn tarỏc cantrang  
 tởng híp ki cớp ỉt cantủp, chớ catủp. 21 ỏn  
 đừng híp ki đỏq pở Dớng Sang Aroảiqt, cớp  
 ỏn yoang aroảiqt catánq chít Híp Parnai  
 Parkhán, táq puai machớng Yiang Sursĩ  
 khoiqt patáp chớ.

22 ỏn achủ cachớng đỏq tởng Ntỏq  
 Tẻng Rit coah avẻr, yỏng tủah aroảiqt  
 catánq Ntỏq Yiang Sursĩ ỏt, 23 cớp ỏn ỉt  
 bẻng mi achủ tởng pỏng cachớng đỏq  
 sang yỏn Yiang Sursĩ, táq puai machớng  
 Yiang Sursĩ khoiqt patáp chớ. 24 Ma rỏng  
 tởu ỏn achủ đỏq tởng Ntỏq Tẻng Rit  
 coah angủa pủn, chỏng-rỏchỏng cớp  
 cachớng. 25 ỏn achủ cớp tacỏt máh chỏp  
 tởu ki chỏng moat Yiang Sursĩ, machớng

Yiang Sursĩ khoiq patáp đợc chơ. <sup>26</sup> Ắn achủh prông yêng choáng moat aroâiq catáng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt, <sup>27</sup> cớp án tacât crông phuom tâng prông ki, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq patáp chơ. <sup>28</sup> Ắn yoang aroâiq catáng bân ngoah toong mut Ntốq Tềng Rit tâng Đống Sang Aroâiq, <sup>29</sup> cớp án achủh prông sang đợc bớh charán yáng tiah tâng nchớh Đống Sang Aroâiq. Ma tâng prông sang án bớh charán đợc chiau sang cớp chiau sang máh thữ racáu, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq patáp. <sup>30</sup> Ắn achủh ồ ien ariau đợc bân mpúng dĩ Đống Sang Aroâiq cớp prông sang, cớp ờh đợc chớq tâng ki. <sup>31</sup> Mỏi-se cớp Arôn, dểh máh con samiang Arôn, alới ariau ayũng atĩ alới tâng ntốq ki. <sup>32</sup> Dũ trở alới ể mut chu Đống Sang Aroâiq, tở la toáq pở ntốq prông sang, ki cóq alới ariau ayũng atĩ, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq patáp. <sup>33</sup> Mỏi-se títg aroâiq savĩel Đống Sang Aroâiq cớp prông sang. Cớp án yoang aroâiq catáng ngoah mut chu nchớh Đống Sang Aroâiq. Táq ngkíq, án táq dù ramứh cớt môâm nheq.

*Ramứl Clũom Nheq Đống Sang Aroâiq*

<sup>34</sup> Vớit ki bữn ramứl clũom nheq Đống Sang Aroâiq, cớp poang ang-ừt tể Yiang Sursĩ claq chũop nheq Đống Sang Aroâiq. <sup>35</sup> Ngkíq Mỏi-se tở tểq mut chu ki, yuaq ramứl sểng clũom tâng ki, cớp poang ang-ừt tể Yiang Sursĩ claq chũop nheq Đống Sang Aroâiq.

<sup>36</sup> Toáq ramứl ki chớn tể Đống Sang Aroâiq, máh cũai I-sarel atới ntốq ớit chu canớh ền. <sup>37</sup> Bo léq ma noàng bữn ramứl ớit clũom tâng ntốq ki, alới tở bữn đểq chu léq. <sup>38</sup> Dũ ntốq alới pớq, khân tangái, ki alới bữn hữm níc ramứl ớit rayư pớng Đống Sang Aroâiq. Ma khân sadâu, alới hữm ừih blữ tâng sapom ramứl ki.

# Saraq Phêp Rit Yiang Sursĩ Yỗn Tỗp Lê-vi Sautoiq Atỗng

Saraq Lê-vi nài, bữn noau pai Mỗi-se chĩc sảm 1500 cumo nhũang đỡi Yê-su. Mỗi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nài chĩc atỗng tễ rit sang toam Yiang Sursĩ, cốp tễ máh rit tỗp I-sarel chiau sang tễ đỡi mbốq. Saráq nài atỗng tễ máh mpỗl cũai tễng rit sang cốp táq puai tâng phễp rit, cốp tễ máh tangái tỗp I-sarel táq rit cha bũi tâng dũ cumo. Yiang Sursĩ la Yiang tanoang o; ngkiq cốp alỗi yỗng pacái máh phễp rit Yiang Sursĩ yỗn, cốp dũ ốc án patáp alỗi.

Yê-su ỉt tễ saráq nài (Pún 19:18) bo noau blớh án tễ ốc patáp toả lứq. Án pai neq: “Cốq anhia ayooq yỏu machống anhia ayooq tỗ anhia bũm.” (Sếq nhềng Mathia 19:19; Mac 12:31; Luca 10:27.)

## Charán Bỗh Chiau Sang

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ arỏ Mỗi-se tễ Đống Sang Aroáiq, cốp án <sup>2</sup> ỏn Mỗi-se pốq atỗng cũai I-sarel yỗn táq puai máh phễp rit nài toảq alỗi táq rit chiau sang. Án pai neq:

“Toảq bữn cũai tễ tỗp anhia đừng cớng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cốp alỗi đừng charán tễ tỗp charán alỗi; tềq alỗi chiau ntroốq, cũu, tỡ la mbếq. <sup>3</sup> Khãn cũai ki đừng muoi lám ntroốq tỗ đốq bỗh chiau sang, ntroốq ki cốp ốq bần tĩq. Cốp án đừng charán ki pỡ ngoảh toong mut Đống Sang Aroáiq pỡ ntốq ramỏh cứq, đốq cứq roap ỉt tễ ranáq án chiau sang. <sup>4</sup> Cũai ca đừng charán ki cốp satoaq aỉ tâng pỡ charán ki; chớ cứq roap ỉt charán ki cõt cớng chiau sang đốq pupứt lỏih cũai ki. <sup>5</sup> Cốp án đừng kiac ntroốq tỗ bần ntốq ki toảp; chớ máh cũai tễ tỗng toiq Arỏn ca cõt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cốp ỉt aham charán ki chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cốp tỗh aham bần pỗn ntốq nhỏq prỏng yáng ngoảh toong mut Đống Sang Aroáiq. <sup>6</sup> Cốp án satac aloỏh nheq ngcỏr charán, cốp cỗh cõt đốt. <sup>7</sup> Máh con samiang Arỏn ca cõt cũai tễng rit sang cốp bốq ừih tâng prỏng cớng cốp palu hỡ. <sup>8</sup> Chớ tỗp alỗi cốp ỉt máh cốc sảiq, đếh pỡ cốp nsếng, bỗh nheq tâng ừih. <sup>9</sup> Ma cốp alỗi ariau yỗn bráh máh cớng cớng cốp nlu, chớ cũai tễng rit sang cốp bỗh nheq máh cớng ki tâng prỏng. Hỡi phuum chanchức tễ cớng chiau sang táq yỗn Yiang Sursĩ bũi pahỏm.

<sup>10</sup> “Khãn cớng noau đừng bỗh đốq chiau sang la charán cũu, tỡ la mbếq, cốp án ỉt charán tỗ plừm cốp ốq bần tĩq. <sup>11</sup> Cốp án kiac charán ki coah angia pớng prỏng sang,\* cốp máh cũai tễng rit sang cốp tỗh aham charán ki bần nheq pỗn coah prỏng. <sup>12</sup> Moảm ki cốp án cỗh sảiq charán cõt đốt, chớ cũai tễng rit sang cốp ỉt máh sảiq nài adỏt tâng pớng nliủq ừih cốp bỗh đếh pỡ cốp nsếng. <sup>13</sup> Máh cớng cớng cốp nlu, cốp cũai ca đừng chiau sang ariau yỗn bráh; chớ cũai tễng rit sang cốp ỉt nheq máh cớng ki bỗh sang yỗn Yiang Sursĩ tâng prỏng sang ki. Hỡi phuum chanchức tễ cớng chiau ki táq yỗn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm.

<sup>14</sup> “Khãn cũai alếq ma chiau sang chớng đốq cõt cớng bỗh sang, cốp án ỉt chớng tariap tỡ la chớng tapỏr. <sup>15</sup> Cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cốp đừng chớng ki pỡ prỏng sang, chớ taviat tacong chớng ki yỗn cuchĩt. Moảm tavỉat, chớ án kiac yỗn aham lỏỏh kềng prỏng. Chớ án bỗh pỡ chớng tâng prỏng sang. <sup>16</sup> Cốp án ỉt aloỏh pliem, cốp pủiq nheq sỏc, chớ táh bần coah angia mandang lỏỏh tễ prỏng ki pỡ ntốq noau tỗh bỗh. <sup>17</sup> Cốp án cáh khlap chớng ki aloỏh, ma tỡ yỗn ratáh tễ tỗ; chớ yỗn cũai tễng rit sang bỗh chớng ki tâng prỏng sang. Hỡi phuum chanchức tễ cớng chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm.

## 2

### Chiau Sang Máh Thữ Racáu

<sup>1</sup> “Khãn cũai alếq đừng máh thữ racáu chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cốp án cliet yỗn cõt bỗt, chốq đốq nsếng o-li-vẻ, cốp chốq cớng phuum hỡ. <sup>2</sup> Cốp án đừng yỗn cũai tễ tỗng toiq Arỏn ca cõt cũai tễng rit sang, chớ cốp cũai ki ỉt muoi carpỏt bỗt cốp đốq nsếng, cốp nheq cớng phuum. Án ca tễng rit sang cốp đừng muoi carpỏt cớng ki, chớ bỗh tâng prỏng đốq sang yỗn Yiang Sursĩ. Hỡi phuum chanchức tễ cớng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm. <sup>3</sup> Ma máh thữ racáu noảng cũi cõt pún cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, cốp cõt cớng miar noau bỗh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

<sup>4</sup> “Khãn anhia đừng chiau sang bềng padềng tâng lo, cốp táq bềng ốq cớng pluoih, chớ carchốc cốp đốq nsếng o-li-vẻ; tỡ la táq bềng cada, chớ chốq đốq nsếng o-li-vẻ tâng bềng tề.

<sup>5</sup> “Khãn anhia đừng cớng chiau sang cõt bềng áng tâng noang, cốp anhia táq toảq bỗt carchốc cốp đốq nsếng o-li-vẻ cốp ốq cớng pluoih. <sup>6</sup> Cốp pỉh bềng mi ki cõt

\* 1:11 1:11 Tâng parnai Yuan noau đốq ‘angia pớng’ la ‘bác’ cốp ‘angia pun’ la ‘nam’, cốp tâng parnai Liau ẻn noau đốq ‘nữa’ cốp ‘taiq’.

mẽng ngócót, chơ atia chóc đợc nsẽng toaq anhia ẽ đưng chiau sang.

7 “Khân anhia ẽ đưng chiau sang bẽng ẽh tâng adêh atháh, cóq táq toaq bốt carchóc cóp đợc nsẽng o-li-vê, chơ đưng ẽh. 8 Đưng bẽng ki chiau sang yõn Yiang Sursĩ, chơ chiau pở cũai tẽng rit sang yõn án đưng chóc tâng prông sang. 9 Ma cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ, án ít muoi pún tẽ crong chiau sang ki bõh tâng prông sang. Hỡi phuom chanchức tẽ crong chiau sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. 10 Mách crong nõang clũĩ cõt pún cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ; crong ki cõt crong miar đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ.

11 “Mách thữ racáu anhia đưng chiau sang yõn Yiang Sursĩ, cóq tở bữn bữn crong pluoih. Chõĩ chiau sang crong sana ma bữn crong pluoih, tở la chiau sang đợc khĩal yõn Yiang Sursĩ. 12 Têq anhia đưng bar ramúth nài bo anhia đưng máh palái anhia ít dàu lứq đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ, ma crong sang nài chõĩ bõh tâng prông sang. 13 Cóq anhia chóc boi tâng dũ thữ racáu, yuaq boi ki cõt tếc tẽ ọc anhia parkhán cóp Yiang Sursĩ. Cóq anhia ít boi chóc tâng crong sang dũ ramúth. 14 Toaq anhia ít máh thữ racáu anhia ít dàu lứq ẽ đưng chiau sang yõn Yiang Sursĩ, cóq anhia sỏng tâng tũh, tở la cliet yõn abuoiq voai, moám ki đưng chiau sang. 15 Cóq anhia chóc đợc nsẽng o-li-vê cóp chóc crong phuom tâng crong ẽ chiau sang. 16 Cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ cóq bõh muoi pún tẽ máh bốt cóp đợc nsẽng, cóp nheq crong phuom ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ đợc puai rit chiau sang sana.

**3**

*Crong Sang Yõn Cõt Ratoi*

1 “Khân cũai aléq ma ẽ chiau sang muoi lám charán đợc cõt ratoi, cóq án ít tẽ tốp charán an bữn ntroóq tól tở la ntroóq cán ợc bản tĩq, cóp đưng chiau sang yõn Yiang Sursĩ. 2 Cóq án satoaq atĩ tâng plở charán cóp kiac charán ki bản ngoah toong mut Dỏng Sang Aroaiq. Cũai tẽng rit sang tẽ tởng toiq Arón cóq ít aham ntroóq ki, chơ tởh nheq pỏn nheq prông sang. 3 Chơ cóq cũai ca đưng charán chiau sang máh cóc sáiq yõn Yiang Sursĩ puai rit chiau sang crong sana, dẽh nheq tũh nsẽng tởt tâng crong clỏng, 4 bar ọc carchêl cóp máh nsẽng tởt tâng ki, cóp luam lia. 5 Cũai tẽng rit sang cóq bõh nheq máh crong nài tâng prông, cóp crong chiau sang canõh hỡ. Hỡi phuom chanchức tẽ crong sana chiau sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm.

6 “Khân cũai aléq ma đưng crong chiau sang đợc cõt ratoi, cóq án ít con cũu tở

la mbẻq tẽ máh mbẻq tól tở la cán ca ợc bản tĩq. 7 Khân án ẽ chiau sang muoi lám con cũu yõn Yiang Sursĩ, 8 cóq án satoaq atĩ tâng plở cũu cóp kiac charán ki coah moat Dỏng Sang Aroaiq. Chơ máh cũai tẽng rit sang cóq ít aham cũu ki tởh tâng pỏn nheq prông sang, 9 cóp chiau sang máh cóc sáiq charán ki yõn Yiang Sursĩ, puai rit chiau sang crong sana; cóq án blac nheq nsẽng tởt bản soi cóp nhang cloong, 10 máh nsẽng pul crong clỏng, bar ọc carchêl cóp nsẽng tởt tâng ki hỡ, dẽh luam lia. 11 Cóq cũai tẽng rit sang ít máh crong ki bõh nheq tâng prông sang, đợc cõt crong sana chiau sang yõn Yiang Sursĩ.

12 “Khân án ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ muoi lám mbẻq, 13 cóq án satoaq atĩ tâng plở mbẻq cóp kiac mbẻq ki yáng moat Dỏng Sang Aroaiq. Chơ máh cũai tẽng rit sang tẽ tởng toiq Arón cóq ít aham mbẻq ki tởh tâng pỏn nheq prông sang, 14 cóp chiau sang máh cóc sáiq charán ki bõh cõt crong chiau sang yõn Yiang Sursĩ, dẽh máh nsẽng pul crong clỏng, 15 bar ọc carchêl dẽh nsẽng tởt tâng ki cóp luam lia hỡ. 16 Cóp cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ cóq bõh máh crong ki tâng prông sang, đợc hỡi phuom tẽ máh crong chiau sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. Nheq tũh nsẽng la khong Yiang Sursĩ. 17 Chõĩ yõn dũ dõĩ cũai tẽ tốp I-sarel cha nsẽng tở la aham. Nài la rit cuang tốp I-sarel cóq táq puai níc, tam tốp alóĩ ớt pở ntóq léq.”

**4**

*Crong Chiau Sang Đợc Pupút Lỏih*

1 Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se 2 atởng cũai I-sarel neq: “Khân bữn cũai aléq táq lỏih cóp talỏh santoiq Yiang Sursĩ patáp, ma án táq lờ sảng, cóq án táq puai máh phẻp rit nài.

3 “Khân cũai sỏt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ ma táq lỏih, la machớng án đưng ọc lỏih atoaq pở cũai proai. Khân án ẽq yõn pủt máh ranáq lỏih án khoiq táq, cóq án ít muoi lám ntroóq tól ợc bản tĩq đưng chiau sang yõn Yiang Sursĩ đợc án táh lỏih. 4 Cóq án đưng ntroóq tól ki pở ngoah toong mut pở Dỏng Sang Aroaiq, cóp satoaq atĩ tâng plở ntroóq ki, chơ kiac yáng moat Yiang Sursĩ bản ntóq ki toáp. 5 Cũai sỏt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ cóq ít aham đưng amut tâng Dỏng Sang Aroaiq, 6 chơ alỏq ndẽm atĩ tâng aham, cóp trutrẻh tapul taláp yáng moat aroaiq catáng Ntỏq Cựq Ớt. 7 Cóq án ít aham bĩq ẽn apĩac bản pỏn nheq prông ca chõng crong phuom tâng Dỏng Sang Aroaiq pở Ntỏq Tẻng Rit. Aham nõang clũĩ, cóq án tởh bản ayửng prông noau đợc bõh crong sang. Prông sang nài ớt yáng ngoah toong mut ntóq ki. 8 Cóq

án blac nheq máh nsêng ntroôq ki, dềh nsêng pul crông clông, <sup>9</sup> bar ốc carchêl, cốp luam lia. <sup>10</sup> Cũai tềng rit sang cóq blac aloôh máh nsêng ki bôh tâng prông, đốq cõt crông chiau sang machóng án táq chốq nsêng charán noau kiac đốq chiau sang yỗn cõt ratoi. <sup>11</sup> Ma ngcâr, sâiq, plờ, nlu, cốp máh crông clông, <sup>12</sup> cóq án crang aloôh nheq tề ntốq alóit ốt, pờ ntốq khoiđ sambráh, chơ tồh tâng ỹih yỗn cat nheq.

<sup>13</sup> “Khân nheq tũh cũai I-sarel lờ táq lồih cốp táq claiđ sântoiđ Yiang Sursĩ patáp, lữp pai alóit tở bữn dáng, ma noàng alóit bữn lồih. <sup>14</sup> Chơ toáq alóit dáng bữn lồih, cóq tốp I-sarel dững muoi lám ntroôq tól chiau sang đốq Yiang Sursĩ pupút lồih alóit. Cóq tốp alóit dững ntroôq ki pờ Đổng Sang Aroáiq. <sup>15</sup> Máh cũai sôt tốp I-sarel cóq toáq satoaq atĩ tâng plờ ntroôq ki, cốp kiac yáng moat Yiang Sursĩ bân ntốq ki loàng. <sup>16</sup> Chơ cũai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ cóq ỉt bĩq aham amut tâng Đổng Sang Aroáiq. <sup>17</sup> Cóq án alốq ndềm atĩ tâng aham ki, chơ trutrêh tapul taláp choàng aroáiq catáng Ntốq Cứq Ớt. <sup>18</sup> Cóq án apíac aham tâng pôn nhơq prông sang noau chốq đốq crông phuom tâng Ntốq Tềng Rit, ma aham clũi, cóq án tồh tâng ayũng prông noau đốq bôh crông chiau sang, yáng tiah ngoah toong mut Đổng Sang Aroáiq. <sup>19</sup> Chơ cũai sôt tốp tềng rit sang cóq blac aloôh nheq máh nsêng, chơ dững bôh tâng prông sang. <sup>20</sup> Cóq án táq ntroôq nài machóng án khoiđ táq ntroôq án dững chiau sang đốq pupút lồih án bữm. Cóq án táq machóng nài tề toáq án dững crông chiau sang đốq pupút lồih cũai proai. Chơ nheq tũh cũai proai bữn racláh tề lồih. <sup>21</sup> Chơ cóq án ỉt ntroôq ki, crang dững bôh yáng tiah ntốq ốt, machóng án bôh ntroôq đốq pupút lồih án bữm. Ranáq nài la rit chiau sang đốq pupút lồih máh cũai proai.

<sup>22</sup> “Khân muoi noaq cũai sôt ma lờ táq lồih na án táq claiđ sântoiđ Yiang Sursĩ khoiđ patáp, ki án lữq bữn lồih. <sup>23</sup> Toáq án dáng tề máh ranáq án táq lồih, cóq án dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ muoi lám mbếq tồ ốq bân tĩq. <sup>24</sup> Cóq án satoaq atĩ tâng plờ mbếq ki, cốp kiac mbếq ki yáng angia coah pỡng prông, la ntốq khoiđ anoat yỗn kiac charán đốq chiau sang pupút lồih. <sup>25</sup> Cóq cũai tềng rit sang alốq ndềm atĩ án tâng aham, chơ apíac tâng pôn nhơq prông sang. Ma aham noàng clũi, cóq án tồh tâng ayũng prông sang ki. <sup>26</sup> Cốp cóq án bôh nheq máh nsêng tâng prông, machóng án đốq bôh nsêng đốq cõt ratoi tề. Cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ cóq táq ngkiđ đốq chiau crông sang đốq pupút lồih cũai sôt. Chơ cũai sôt bữn racláh tề lồih án.

<sup>27</sup> “Khân bữn muoi noaq cũai proai lờ táq lồih, cốp táq claiđ sântoiđ Yiang Sursĩ patáp, ki án lữq bữn lồih. <sup>28</sup> Toáq án dáng tề ranáq án khoiđ táq lồih, cóq án ỉt muoi lám mbếq cán ốq bân tĩq đốq cõt crông chiau sang yỗn pupút máh lồih án khoiđ táq. <sup>29</sup> Cóq án satoaq atĩ tâng plờ mbếq ki, cốp kiac mbếq ki yáng angia pỡng prông sang, la ntốq khoiđ anoat yỗn kiac charán đốq chiau sang pupút lồih. <sup>30</sup> Cũai tềng rit sang cóq alốq ndềm atĩ án tâng aham ki, chơ apíac tâng pôn nhơq prông sang, cốp tồh aham noàng clũi tâng ayũng prông sang ki. <sup>31</sup> Chơ cóq án blac aloôh nheq máh nsêng, machóng án blac nsêng charán án khoiđ kiac chiau sang đốq cõt ratoi tề. Moâm ki, cóq án bôh nheq máh nsêng ki tâng prông sang. Hời phuom chanchúc tề crông ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahôm. Machóng nài tề cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ chiau sang đốq pupút lồih cũai ki, chơ cũai ki tềq racláh tề lồih án.

<sup>32</sup> “Khân bữn muoi noaq samiang ma dững cữu chiau sang đốq pupút lồih, cóq án dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ muoi lám cữu cán con ốq bân tĩq. <sup>33</sup> Cóq án satoaq atĩ tâng plờ cữu cán ki, cốp kiac yáng angia pỡng prông sang bân ntốq khoiđ anoat yỗn kiac charán đốq chiau sang pupút lồih. <sup>34</sup> Cũai tềng rit sang cóq alốq ndềm atĩ tâng aham ki, chơ apíac tâng pôn nhơq prông sang. Aham noàng clũi, cóq án tồh tâng ayũng prông. <sup>35</sup> Chơ cóq án blac aloôh nheq nsêng, táq machóng án khoiđ blac ỉt nsêng cữu noau dững kiac chiau sang đốq cõt ratoi ki tề. Chơ, ỉt máh nsêng ki dững bôh tâng prông sang đốq cõt crông sang yỗn Yiang Sursĩ. Machóng ki tề, cũai tềng rit sang táq đốq pupút lồih alóit khoiđ táq. Chơ cũai ki bữn racláh tề lồih án.

## 5

### *Dũ Ranáq Chiauh Sang Đốq Pupút Lồih*

<sup>1</sup> “Cốq cũai chiauh sang đốq pupút lồih, khân án táq neq: Khân cũai rasũq arô yỗn án toáq atõng parnai, ma án tở ếq atõng ốc án dáng, tở la hữm, tở la sâng, ki án lữq bữn lồih.

<sup>2</sup> “Khân cũai aléq ma lờ satoaq crông tở bữn bráh puai phễp rit, dềh máh sac charán, ki án cõt tở bữn bráh puai rit cốp bữn lồih toáq án bữn dáng tề ranáq lồih án táq.

<sup>3</sup> “Khân cũai aléq ma lờ satoaq cũai tở bữn bráh puai phễp rit, ki án lữq bữn lồih tề toáq án bữn dáng tề ranáq lồih án táq.

<sup>4</sup> “Khân bữn cũai loar bỗq thễ dũan, tam ốc ntróu án thễ, o tở la sâuq, ki án lữq bữn lồih tề toáq án sanhữ loah tề ranáq án khoiđ táq.



5 “Toáq bũn cũai táq lòi, cóq án ngin kho máh ọc lòi án táq; 6 cóp cóq án roap tót tể ranáq lòi ki; cóq án đũng muoi lám cũu cán, tở la muoi lám mbêq cán chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. Táq ngíq, cũai tểng rit sang Yiang Sursĩ tểq chiau sang đợc pupút lòi cũai ki.

7 “Khân muoi noaq cũai ma cadĩt lứq, ợc cũu tở la mbêq, cóq án đũng chớm tariap tở la bar lám chớm tapâr chiau sang yỏn Yiang Sursĩ đợc pláih máh ranáq lòi án táq, muoi lám đợc chiau sang pupút lòi, muoi lám ền đợc bớh chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. 8 Cóq án đũng chớm lám muoi pở cũai tểng rit sang đợc táq rit pupút lòi. Cũai tểng rit sang ki cóq tavĩat tacong chớm, chớ kiac, ma tở yỏn satáiq tể tở; 9 cóp cóq án trũtrẻh bĩq aham yáng coah prỏng sang. Ma aham cũi, cóq án tở táng ayũng prỏng. Nải la ranáq tể rit sang đợc pupút lòi. 10 Cóq án bớh chớm lám bar puai rit bớh chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. Cũai tểng rit sang cóq táq ngíq đợc chiau sang pupút lòi cũai canỏh. Chớ cũai ki tểq racláh tể ọc lòi án khoiq táq.

11 “Khân cũai aléq ma cadĩt lứq, ợc chớm tariap tở la chớm tapâr ẻ đũng chiau sang, cóq cũai ki đũng bớt o lứq muoi ki-lỏ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ đợc pupút lòi án. Ma tở bũn túh cóq án chớq đợc nẻng o-li-vẻ tở la crỏng phuom, cũ ranáq chiau sang nải la đợc pupút lòi. 12 Cóq án đũng bớt ki yỏn cũai tểng rit sang ỉt muoi carpỏt bớ, đợc cớ tểc chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. Cóp cũai tểng rit sang cóq bớh muoi carpỏt bớ ki táng prỏng sang, đợc táq rit chiau sang crỏng sana. Nải la ranáq chiau sang crỏng yỏn tểq racláh tể ọc lòi án khoiq táq. 13 Cũai tểng rit sang cóq táq ngíq đợc chiau sang pupút lòi cũai; chớ cũai ki tểq racláh tể ọc lòi án khoiq táq. Bớ nõang cũi, cớ khong cũai tểng rit sang, machớng cóp ranáq chiau sang máh thừ racáu tẻ.”

#### *Crỏng Chiau Sang Đợc Pláih Lòi*

14 Yiang Sursĩ atởng phẻp rit canỏh ẻn yỏn Mỏi-se neq: 15 “Khân bũn cũai tể anhia ma lớ táq lòi, cũ án khỉr yỏn pở Yiang Sursĩ crỏng án par-ủq đợc miar khong Yiang Sursĩ, cóq án đũng muoi lám cũu tở tở la mbêq tở ợc bần tĩq, chớ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ đợc pláih lòi án. Ma kia charán ki cóq li cóp kia noau khoiq anoat táng đớng sang tẻ. 16 Cóq án culáh kia machớng crỏng án tở bũn yỏn, cóp cóq án yỏn tũm ẻn bar pún tể muoi chít pún. Cóq án culáh crỏng nải yỏn cũai tểng rit sang, chớ cũai tểng rit sang ki cóq chiau sang charán đợc pláih loah lòi án. Chớ án tểq racláh tể ọc lòi án khoiq táq.

17 “Khân bũn cũai aléq lớ táq lòi, na táq claiq santoiq Yiang Sursĩ patâp, ki án lứq bũn ọc lòi cóp cóq roap tót. 18 Cóq án đũng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ muoi lám cũu tở tở la muoi lám mbêq tở ợc bần tĩq. Ma kia charán ki cóq li cóp kia khoiq noau anoat táng đớng sang. Cũai tểng rit sang táq rit chiau sang đợc pláih loah lòi yỏn cũai ki. Chớ cũai ki tểq racláh tể ọc lòi án lớ táq. 19 Nải la ranáq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ đợc pláih loah lòi.”

## 6

1 Yiang Sursĩ atởng phẻp rit canỏh ẻn yỏn Mỏi-se neq: 2 “Khân cũai aléq ma táq lòi chớq Yiang Sursĩ na án tở bũn culáh loah máh crỏng yỏu cớiq pở án, tở la án tuoiq ỉt muoi ramủh ntrớu tẻ alỏi, tở la lỏp alỏi, 3 tở la táq ntỏng lauq tể crỏng pút pai án tở bũn hũm. 4 Khân bũn cũai aléq ma táq lòi ỉn santoiq khoiq pai ki, cóq án culáh loah dù máh ramủh ản khoiq tuoiq ỉt, tở la crỏng pút án khoiq ramỏh, 5 tở la ọc ntrớu án táq ntỏng lauq. Cóq án culáh loah dù yỏn cũai ndỏm táng tangái ản chiau sang đợc pláih loah lòi, cóp yỏn tũm ẻn bar pún tể muoi chít pún. 6 Cóq án đũng muoi lám cũu tở, tở la muoi lám mbêq tở ợc bần tĩq yỏn cũai tểng rit sang Yiang Sursĩ, đợc táq rit chiau sang pláih lòi án. Ma kia charán ki cóq li cóp kia khoiq anoat đợc táng đớng sang. 7 Cũai tểng rit sang cóq táq rit đợc pupút lòi, chớ cũai ki tểq racláh tể lòi án khoiq táq.”

#### *Ranáq Bớh Charán Đợc Chiau Sang*

8 Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se neq: 9 “Cóp mớ pợq atởng Arỏn cóp tốp con samiang án, yỏn alỏi táq puai máh phẻp rit nải tể ranáq bớh charán đợc chiau sang. Crỏng bớh sang cóq achủ đợc táng prỏng sang pỏng brang, cóp yỏn ừi bữ níc. 10 Chớ cũai tểng rit sang cóp sỏp au tuar cóp đớng cón alỏt táq toáq aroáiq busin, cóp cóq án sỏc bớh aloỏh tể tapẻh ản bớh crỏng táng prỏng sang, chớ đũng đợc kẻng prỏng sang. 11 Moám ki, cóq cũai tểng rit sang tác tampác canỏh, chớ đũng tởh bớh ki yáng tiah ntỏq alỏi ỏt, bần ntỏq khoiq sambráh puai rit. 12 Cóq nhẻng ừi táng prỏng yỏn bữ níc, chỏi yỏn pát. Tàng dù tarựp cũai tểng rit sang cóq bớq ừi táng prỏng sang, thừan crỏng sang cóp bớh nẻng chiau sang đợc cớ ratoi. 13 Cóq nhẻng ừi yỏn bữ níc táng prỏng sang, chỏi yỏn pát.

#### *Chiau Sang Máh Thừ Racáu*

14 “Nải la rit chiau sang máh thừ racáu. Cũai tểng rit sang tẻ tởng toiq Arỏn, cớ cũai táq rit chiau sang máh thừ racáu yỏn Yiang Sursĩ yáng moat prỏng sang. 15 Chớ muoi noaq cũai tểng rit sang cóq ỉt muoi carpỏt bớ cóp đợc nẻng o-li-vẻ, cóp nheq

crông phuom, chơ pơq bõh tâng prông sang đợc cõt tếc apáh nheq tũh crông ki khoiạ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Chơ hỡi phuom chanchức tể crông sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm. <sup>16</sup> Ma crông sana noãng clũi tẻq cũai tẻng rit sang cha. <sup>17</sup> Cỏq táq bẻng mi ỏq crông pluoih bần nchõh Đống Sang Aroaiq, chơ cha bần ki toáp. Yiang Sursĩ khoiạ yõn crông chiau sang noãng clũi ki cõt khong cũai tẻng rit sang. Máchớng cớp crông chiau sang đợc pupút lỏih, tỡ la crông chiau sang đợc pláih ranáq lỏih, nheq crông ki cõt khong cứq. <sup>18</sup> Toáq dũ dũi dũ thrap, con chầu samiang tể tởng toiq Arõn tẻq ít cha muoi pún tể sana noau chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Khần cũai canõh satoaq crông sana ki, án cớq ramóh ỏc túh coat ntàng lứq, yuaq sana ki cõt miar khong Yiang Sursĩ.”\*

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ atởng ỏc patáp nậi yõn Mỏi-se: <sup>20</sup> “Toáq anhia ẻ chớch cũai tẻng rit sang ato loah tể tởng toiq Arõn, tâng tangái ki cớq án chiau sang bõh o lứq muoi ki-lỏ yõn Yiang Sursĩ (sa-ũi bĩq la máchớng cớp ranáq án đợc chiau sang máh thữ racáu cu rangái). Cỏq án yõn tadĩ bõh ki tâng pẻn tarựp, ma tadĩ ẻn tâng pẻn tabữ. <sup>21</sup> Cỏq carchỏc bõh ki cớp đợc nsẻng o-li-vẻ, chơ áng tâng noang tac, cớp pĩh cõt ngcớt, đợc yõn hỡi tể crông chiau sang máh thữ racáu phuom chanchức táq yõn Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm. <sup>22</sup> Dũ dũi dũ thrap cớq bữn cũai tể tởng toiq Arõn cõt sớt máh cũai tẻng rit sang, cớq táq puai níc rit chiau sang nậi. Cỏq án bõh máh crông nậi chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>23</sup> Máh thữ racáu cũai tẻng rit sang chiau, cớq bõh táh nheq; tỡ tẻq cha muoi ramứh ntrườ.”

*Crông Chiau Sang Đợc Pupút Lỏih*

<sup>24</sup> Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se ẻn neq: <sup>25</sup> “Cỏq mới atởng Arõn cớp tởp con samiang án, yõn ỏlới táq puai níc phẻp rit chiau sang đợc pupút lỏih neq: Charán noau ẻ đừng chiau sang đợc pupút lỏih, cớq kiac yáng angia pởng prông sang, la ntỏq đợc kiac charán đợc bõh sang. Crông chiau sang ki cõt miar khong Yiang Sursĩ. <sup>26</sup> Cũai tẻng rit sang ca táq rit chiau sang cớq cha sảiq charán ki bần nchõh Đống Sang Aroaiq. <sup>27</sup> Khần cũai alẻq tỡ la acán ntrườ ma tatũih sảiq ki, cớq án roap tởt ntàng lứq. Khần aham charán ki pardáih pieiq tampác, cớq án pooh tampác ki tâng ntỏq ki toáp. <sup>28</sup> Adẻh cutẻq lẻq ma ỏp sảiq ki, cớq pieih táh chứq. Ma khần adẻh ki táq toáq tac tỡ la sapoan, cớq sat, chơ ariau yõn bráh. <sup>29</sup> Cũai samiang dũ nắq tể tởng toiq Arõn tẻq cha sảiq khoiạ chiau sang. Sảiq nậi la cõt miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>30</sup> Ma crông chiau sang đợc pupút lỏih, ca cũai tẻng rit sang ít aham đừng amut tâng Đống Sang Aroaiq, sảiq ki tỡ tẻq cha, cớq bõh táh nheq.

**7**

*Crông Sang Đợc Pláih Loah Lỏih*

<sup>1</sup> “Nậi la ỏc patáp tể ranáq chiau sang đợc pláih loah lỏih. Ranáq ki cõt ranáq chiau sang miar khong Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Charán ẻ chiau sang pláih loah lỏih cớq kiac yáng angia pởng prông sang, bần ntỏq đợc kiac charán đợc sang; cớp cớq tởh aham charán tâng pỏn coah prông sang. <sup>3</sup> Cỏq blac aloỏh máh nsẻng charán ki chiau sang nheq tâng prông sang, đẻh nsẻng tâng soi cớp nsẻng tởt tâng crông clỏng, <sup>4</sup> bar ỏc carchẻl đẻh nsẻng tởt tâng ki hỡ, cớp luam lia. <sup>5</sup> Cũai tẻng rit sang cớq bõh máh nsẻng ki tâng prông sang đợc cõt crông sang yõn Yiang Sursĩ. Anậi la rit chiau sang đợc pláih loah lỏih cũai. <sup>6</sup> Cũai samiang dũ nắq tể đống sữ Arõn tẻq cha máh sảiq charán khoiạ chiau sang, ma cớq cha bần ntỏq miar, yuaq crông sana ki cõt miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>7</sup> “Muoi phẻp rit cớq tác toáq chiau sang đợc pupút lỏih cớp chiau sang đợc pláih lỏih. Sảiq charán chiau sang ki cõt khong cũai tẻng rit sang ca táq rit chiau sang ki. <sup>8</sup> Cũai tẻng rit sang alẻq ma táq rit chiau sang bõh charán, tẻq án ít ngẻc charán ki cõt khong án. <sup>9</sup> Dũ máh thữ racáu ẻ chiau sang ca noau padẻng tâng lo, ẻh tâng adẻh atháh, tỡ la áng tâng noang tac, crông ki cõt khong cũai tẻng rit sang ca táq rit chiau sang ki. <sup>10</sup> Ma bõh noãng cláu, đẻh bõh khoiạ talỏc cớp đợc nsẻng, tỡ la noãng khỏ, bõh ki cõt khong tởp tẻng rit sang tể tởng toiq Arõn, chơ cớq ỏlới tampẻq li-ralı nheq.

*Crông Chiau Sang Đợc Cõt Ratoi*

<sup>11</sup> “Nậi la máh phẻp rit tể ranáq chiau sang yõn Yiang Sursĩ đợc cõt ratoi. <sup>12</sup> Khần bữn muoi noaq cũai ma ẻ đừng crông chiau sang yõn Yiang Sursĩ đợc sa-ỏn an chuai, cớq án đừng parnỏi cớp charán đợc kiac chiau sang la neq: Bẻng mi ỏq crông pluoih, bẻng táq toáq bõh mi carchỏc cớp đợc nsẻng o-li-vẻ, tỡ la bẻng khẻc cada atia chỏq đợc nsẻng o-li-vẻ, tỡ la bẻng cõt khẻc táq toáq bõh carchỏc cớp đợc nsẻng o-li-vẻ. <sup>13</sup> Ma cớq án đừng đẻh bẻng mi khoiạ chỏq crông pluoih hỡ toáq chiau sang, đẻh đừng charán chiau sang sa-ỏn Yiang Sursĩ hỡ. <sup>14</sup> Cỏq án đừng muoi pún bẻng mi tể dũ ramứh ki đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ; chơ bẻng mi ki cõt khong cũai tẻng rit sang ca ít aham charán tởh

\* 6:18 6:18 Rana 18 nậi tỡ raloih tâng parnai Hẻ-brỏ.

tâng ayŭng prông sang. 15 Sâiq charán chiau sang đợc cớt ratoi cớq cũi ki cha tâng tangái ki toáp; chổi đợc loah toau tarưp parnõ.

16 “Khân cũi chiau sang ẽ táq puai loah santoiq án khoiq par-ưq, tở la án bũn mút pahôm chớng yoc ẽ chiau sang, yỗn noau cha cớng chiau sang tâng tangái táq rit ki toáp. Ma khân noàng clũi, tẻq án đợc cha tangái parnõ. 17 Sâiq noàng clũi toáq tangái pái, cớq bõh táh chíq. 18 Khân cũi aléq ít cha sâiq ki tâng tangái pái, ngkíq Yiang Sursĩ tở bũn roap ít ranáq cũi ki chiau sang, yuáq ranáq chiau sang ki cớt ranáq tở bũn bráh puai phẻp rit. Ngkíq ranáq chiau sang nâi tở bũn cớt ranáq o, tở la pieiq mút pahôm, cớq cũi ca cha sâiq ki, án roap tở bũn. 19 Sâiq charán ma tởt cớng tở bũn bráh puai rit, sâiq ki tở tẻq cha, cớq bõh táh chíq.

“Cũi aléq khoiq bráh puai rit, ki tẻq án cha sâiq ki, 20 ma khân cũi aléq tở bũn bráh puai rit cha sâiq ki, cũi ki tở tẻq cớt noàng cũi proai Yiang Sursĩ. 21 Machớng ki tẻ, khân cũi aléq ma satoaq cớng tở bũn bráh puai rit, tở bũn pai cũi tở la charán, ma cha sâiq chiau sang đợc cớt ratoi, cũi ki tở tẻq cớt noàng cũi proai Yiang Sursĩ.”

22 Yiang Sursĩ aloỏh phẻp rit nâi yỗn Mũi-se 23 atớng cũi I-sarel táq puai neq: “Chổi cha nsẻng ntroỏq, nsẻng cũu, cớq nsẻng mbẻq. 24 Nsẻng charán cuchít bũm, tở la charán cruang cáp cuchít, tẻq anhia ít táq ranáq canỏh, ma anhia tẻq cha. 25 Khân cũi aléq ít cha nsẻng khoiq bõh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cũi ki tở tẻq cớt noàng cũi proai Yiang Sursĩ. 26 Ma hỡn tẻ ki ẻn, cũi I-sarel dũ náq tở tẻq ít aham chớm tở la aham charán đợc cớt cớng sana. 27 Khân cũi aléq ma táq ngkíq, cũi ki tở tẻq cớt noàng cũi proai Yiang Sursĩ.”

28 Yiang Sursĩ chiau phẻp rit nâi 29 yỗn Mũi-se atớng cũi proai I-sarel táq puai la neq: “Khân cũi aléq ma dững cớng chiau sang đợc cớt ratoi, cớq cũi ki dững cớng muoi pũn đợc chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. 30 Cớq tở án toáp dững cớng ki puai rit chiau sang cớng sana, cớq cớq án dững đẻh nsẻng cớq sâiq ạm đợc ạm đợc chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. 31 Cũi tẻng rit sang cớq bõh nsẻng ki tâng prông, ma sâiq ạm ki cớt khong cũi tẻng rit sang tẻ tốp Arỏn. 32 Nlu coah atoam cớq cớt cớng mpon yỗn 33 cũi tẻng rit sang ca táq rit chiau sang aham cớq nsẻng, táq puai rit chiau sang đợc cớt ratoi. 34 Yuáq sâiq ạm cớq sâiq nlu coah atoam ca

cũi I-sarel chiau đợc cớt ratoi, cớq chiau máh ramứh nâi yỗn tốp cũi tẻng rit sang. 35 Máh ramứh nâi khoiq cớt pũn Arỏn cớq tốp con samiang án tâng tangái noau chớh alỏi cớt cũi tẻng rit sang Yiang Sursĩ.”

36 Yiang Sursĩ patáp máh cũi I-sarel cớq yỗn cớng ki pở cũi tẻng rit sang Yiang Sursĩ, tâng tangái noau chớh tốp alỏi cớt cũi tẻng rit sang; chớ cớq alỏi táq puai níc nneq dũ thrap dũ đỏi cũi.

37 Nheq tữh nâi la phẻp rit bõh cớng đợc chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, chiau sang đợc pupút lỏih, chiau sang đợc pláih loah lỏih, chiau sang đợc chớh cũi tẻng rit sang, cớq chiau sang đợc cớt ratoi. 38 Máh phẻp rit nâi Yiang Sursĩ patáp Mũi-se tâng cớh Si-nai pở ntỏq aiq tâng tangái án atớng cũi proai I-sarel yỗn dững cớng toáp chiau sang.

8

Mũi-se Chớh Arỏn Cớq Máh Con Sami-ang Arỏn

1 Yiang Sursĩ pai chớq Mũi-se neq: 2 “Dững Arỏn cớq máh con samiang án toáp pở ngoah toong Dớng Sang Aroáiq. Cớq dững tampác khoiq táq đợc yỗn cũi tẻng rit sang, đợc nsẻng miar đợc chớh cũi, muoi lám ntroỏq tở đợc chiau sang pupút lỏih, bar lám cũu tởl, cớq muoi cruo bẻng mi óq cớng pluoih. 3 Chớ arỏ nheq tữh cũi I-sarel toáq rỏm parnoi pở ntỏq ki.”

4 Mũi-se táq puai machớng Yiang Sursĩ ỏn án. Tữ cũi proai toáp rỏm parnoi, 5 chớ án pai chớq tốp alỏi neq: “Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ ỏn anhia táq puai.”

6 Moám ki, Mũi-se dững Arỏn cớq máh con samiang Arỏn loỏh tayứng yoah moat cũi lửng, cớq yỗn alỏi táq rit mpoi đợc đợc cớt bráh. 7 Moám alỏi mpoi đợc, Mũi-se ít au nhứt cớq au tuar asỏp yỗn Arỏn, cớq catoỏn parnoỏn yỗn án. Chớ Mũi-se asỏp aroáiq ẻ-phot, cớq ít parnoỏn táq toáq aroáiq busin o đợc catoỏn tữm ẻn. 8 Chớ Mũi-se ít aroáiq sadal ạm bũn Urim cớq Thumim chớq tâng ki.\* 9 Chớ án ạm phẻng khán-cỏn tâng plỏ Arỏn, cớq ít khẻc yẻng ca cớt tẻc, chớ alẻu coah moat khán-cỏn, machớng Yiang Sursĩ khoiq patáp đợc chớ.

10 Mũi-se ít đợc nsẻng miar, chớ hỡng tâng Dớng Sang Aroáiq Yiang Sursĩ, cớq tâng dũ ramứh cớng ỏt tâng ki. Án táq ngkíq yỗn cớng ki cớt miar khong Yiang Sursĩ. 11 Án ít bỡ đợc nsẻng miar, chớ trứtrẻh tapul tở tâng prông cớq tâng cớng radớng tâng prông sang, tâng ỏ cớq

\* 8:8 8:8 Urim cớq Thumim la bar ramứh cớng cũi tẻng rit sang ít tác toáq án yoc ẽ dánh tẻ ngẻ Yiang Sursĩ. Ma noau tở bũn dánh raloaih lứq tẻ bar ramứh nâi.

tàng núc đợc chia sang máh crơng nài yỗn Yiang Sursĩ. <sup>12</sup> Chơ ản hĩng đợc nsẽng tàng plờ Aròn đợc táq tếc ản chớh Aròn cõt cũai tẽng rit sang. <sup>13</sup> Moãm ki, Mũi-se đũng máh con samiang Aròn ẽn loõh tayũng yoah moat cũai clũng, chơ ản ỉt au tuar asóp yỗn alới. Ắn ỉt aroaĩq catoàn tàng ngkĩng alới, cốp ỉt khản-cõn apũng tàng plờ alới, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp đợc.

<sup>14</sup> Chơ Mũi-se đũng ntrợq tồ táq rit chia sang đợc pupứt lỏih Aròn cốp máh con samiang ản; chơ ản yỗn alới satoaq aĩ tàng plờ ntrợq. <sup>15</sup> Mũi-se kiac ntrợq ki cốp ỉt muoi pũn aham, chơ alớq ndẽm aĩ tàng aham cốp apĩac tàng prũng bần pũn nõh đợc sambráh prũng yỗn cõt bráh puai rit. Chơ ản tồh aham nõang clũi tàng ayũng prũng. Machớng ki tẽ ản táq rit chia sang prũng đợc táq bráh puai rit. <sup>16</sup> Mũi-se ỉt máh nsẽng ntrợq tàng crũng clõng, luam lia, cốp bar ớc carchẽl, chơ ản bõh máh crũng ki tàng prũng sang. <sup>17</sup> Ma crũng canõh, ngcâr, sảiq, cốp máh crũng clõng, ản đũng bõh yáng tiah ntợc alới ớt, puai machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp chơ.

<sup>18</sup> Chơ ản đũng cũu tồ cõt crũng bõh chia sang. Aròn cốp máh con samiang Aròn satoaq aĩ tàng plờ charán ki. <sup>19</sup> Chơ Mũi-se kiac cũu ki, cốp trũtrẽh aham tàng pũn coah prũng sang. <sup>20</sup> Moãm ản cõh cũu ki cõt mẽng, chơ ản bõh plờ cốp nsẽng. <sup>21</sup> Chơ ản ỉt đợc ariauq máh crũng clõng cốp nlu, chơ ản bõh nheq tàng prũng sang, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp chơ. Hỡi phuom chanchức tẽ crũng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sảng bũ pahõm.

<sup>22</sup> Moãm ki, Mũi-se đũng cũu tồ canõh, đợc táq rit chia sang đợc chớh cũai tẽng rit sang. Aròn cốp máh con samiang ản satoaq aĩ tàng plờ charán ki, <sup>23</sup> chơ Mũi-se kiac cũu ki cốp ỉt aham apĩac tàng sala cutũr Aròn coah atoam, tàng ndẽm ngcũm aĩ coah atoam, cốp tàng ndẽm ngcũm ayũng coah atoam. <sup>24</sup> Chơ ản đũng máh con samiang Aròn loõh yoah moat cũai clũng, cốp apĩac aham tàng sala cutũr tốp alới coah atoam, tàng ndẽm ngcũm aĩ alới coah atoam, cốp tàng ndẽm ngcũm ayũng alới coah atoam. Aham nõang clũi, ản trũtrẽh bần pũn coah prũng sang. <sup>25</sup> Chơ ản ỉt nsẽng cốp nsẽng tàng soi, nsẽng tàng crũng clõng, luam lia, bar ớc carchẽl cốp nsẽng tàng ki, cốp nlu coah atoam. <sup>26</sup> Chơ ản ỉt muoi lám bẽng mi ợc crũng pluoih tẽ cruo noau chia sang yỗn Yiang Sursĩ; muoi lám khoi q noau ẽh tàng nsẽng, cốp muoi khĩc bẽng cada ản achũh tàng pũng nsẽng, cốp tàng pũng nlu coah atoam. <sup>27</sup> Ắn ỉt máh crũng

nài chớq tàng aĩ Aròn cốp aĩ máh con samiang Aròn, chơ yỗn alới apõng chia sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Chơ Mũi-se ỉt máh crũng ki tẽ aĩ alới, cốp đũng bõh tàng prũng sang; ản achũh crũng ki tàng pũng crũng khoi q bõh nhũng. Nài la ranáq chớh máh cũai tẽng rit sang, cõt ranáq chia sang sana. Chơ hỡi phuom chanchức tẽ crũng sana ki táq yỗn Yiang Sursĩ sảng bũ pahõm. <sup>29</sup> Chơ Mũi-se ỉt sảiq apõm apõng chia sang yỗn Yiang Sursĩ. Sảiq nài cõt khong Mũi-se, yuaq ản táq rit chớh cũai tẽng rit sang. Ắn táq đũ ramũh machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp chơ.

<sup>30</sup> Mũi-se ỉt đợc nsẽng miar cốp aham tẽ prũng, chơ ản trũtrẽh tàng tồ Aròn cốp máh con samiang Aròn, cốp ản trũtrẽh tàng tampác tốp alới hỡ. Machớng nài tẽ, ản táq rit chia sang tốp alới cốp tampác alới tac yỗn Yiang Sursĩ.

<sup>31</sup> Mũi-se pai chớq Aròn cốp tốp con samiang Aròn neq: "Cớq anhia ớp sảiq pỡ ngoah toong Đõng Sang Aroaĩq; chơ ỉt cha cốp bẽng mi tẽ cruo. Nài la rit chớh cũai tẽng rit sang, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp chơ. <sup>32</sup> Sảiq cốp bẽng mi nõang clũi, cốp bõh táh chíq. <sup>33</sup> Chơ nheq tũh anhia cớq ớt cheq ngoah toong mut chu Đõng Sang Aroaĩq nheq tapul tangái, toau rit chớh cõt moãm thắng. <sup>34</sup> Máh ranáq tốp hái táq tàng tangái nài, Yiang Sursĩ toáp patáp yỗn tốp hái táq, đợc pupứt ớc lỏih tốp anhia. <sup>35</sup> Cớq anhia ớt tàng Đõng Sang Aroaĩq tapul sadâu tapul tangái, táq puai machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp. Khản anhia tỡ bũn táq puai, anhia cớq cũhĩt. Nài la ranáq cứq roap tẽ Yiang Sursĩ."

<sup>36</sup> Yuaq ngkĩq, Aròn cốp máh con samiang ản táq puai machớng Yiang Sursĩ patáp na Mũi-se đũ ramũh.

9

*Aròn Chia Crũng Sang*

<sup>1</sup> Toaq moãm nheq máh tangái chớh cũai tẽng rit sang, Mũi-se arò Aròn cốp máh con samiang Aròn, cốp máh cũai sớ tốp I-sarel hỡ yỗn toaq ramóh ản. <sup>2</sup> Ắn atõng Aròn neq: "Cớq mới ỉt muoi lám ntrợq tồ cốp cũu tồ ợc bần tĩq, đũng chia sang yỗn Yiang Sursĩ. Ntrợq tồ cớq chia sang đợc pupứt lỏih; ma cũu tồ cớq bõh chia sang. <sup>3</sup> Chơ atõng máh cũai I-sarel cớq alới ỉt muoi lám mbẽq tồ đũng chia sang đợc pupứt lỏih alới; cốp ỉt đũng dẽh muoi lám ntrợq tồ cốp muoi lám cũu tồ mbỡiq muoi cumo đợc bõh chia sang. Nheq tũh charán nài cớq ợc bần tĩq. <sup>4</sup> Cớq alới chia sang muoi lám ntrợq cốp muoi lám cũu tồ cốp máh bõh carchớc cốp đợc nsẽng

o-li-vê đợc táq rit yỗn cõt ratoi. Cóg alóí táq ngkiq, yuaq Yiang Sursi ẽ toáq sapáh yỗn alóí tâng tangái nâi toáp.”

<sup>5</sup> Ngkiq alóí ít dũ ramứh machớng Mũi-se atớng, chớ pớq tayứng yáng moat Đống Sang Aroáiq, cớp nehq tũh alóí toáq rỏm parnới đợc sang toam Yiang Sursi tâng ntốq ki. <sup>6</sup> Mũi-se pai neq: “Ranáq nâi Yiang Sursi toáp patáp anhia dũ náq cóg táq puai, đợc tẽq Yiang Sursi ápáh ang-ừ tẽ án yỗn tốp anhia.”

<sup>7</sup> Chớ Mũi-se ớn Arỏn neq: “Cóg mới pớq toáq pớ prỏng sang, cớp chiau sang cớng táq rit đợc pupút lỏih, đẽh táq rit bớh chiau sang đợc pupút lỏih tốp anhia cớp cũai proai. Cóg anhia đừng máh cớng cũai proai ẽ chiau sang đợc pupút lỏih tốp alóí, machớng Yiang Sursi khoiáq patáp.”

<sup>8</sup> Ngkiq, Arỏn pớq chu prỏng sang, cớp kiac ntroỏq tól cõt cớng sang đợc pupút lỏih án bữm. <sup>9</sup> Máh con samiang án đừng aham; chớ Arỏn alóq ndẽm aũ tâng aham chớ apíac tâng prỏng sang bân pỏn nhoc; chớ án tỏh aham noáng cũi tâng ayứng prỏng. <sup>10</sup> Án bớh nsẻng, bar ỏc carchẻl cớp luam lia tâng prỏng sang, táq puai machớng Yiang Sursi khoiáq patáp na Mũi-se. <sup>11</sup> Sáiq cớp ngcâr ki án đừng bớh yáng tiah ntốq alóí ỏt.

<sup>12</sup> Arỏn kiac charán đợc bớh chiau sang; máh con samiang án ít aham cớp đừng pớ án; chớ án ít aham ki trutrẻh tâng pỏn coah prỏng sang. <sup>13</sup> Máh con samiang án đừng pớ cớ máh pún canỏh yỗn án, chớ án đừng bớh tâng prỏng sang. <sup>14</sup> Arỏn ariau máh cớng cớng cớp nlu charán, chớ án bớh muoi prớh cớp cớng chiau sang tâng prỏng ki.

<sup>15</sup> Vớh ki, Arỏn chiau sang cớng chuai cũai proai. Án đừng mbẻq ca cũai proai ẽ chiau sang đợc pupút lỏih, chớ án kiac mbẻq ki cớp táq rit chiau sang đợc pupút lỏih alóí, machớng án khoiáq táq rit đợc pupút lỏih án bữm. <sup>16</sup> Cớp án đừng bar lám charán ki pớq bớh puai phẻp rit dũ ramứh. <sup>17</sup> Án chiau sang máh thừ racáu, na ít muoi carpỏt bớh, chớ bớh tâng prỏng sang. (Ranáq chiau sang nâi la tũm ẻn tẽ ranáq chiau sang alóí táq cu tarựp.) <sup>18</sup> Án kiac ntroỏq tól cớp cũu tól yỗn máh cũai proai đợc chiau sang yỗn cõt ratoi. Máh con samiang án đừng aham pớ án, chớ án trutrẻh aham ki tâng pỏn coah prỏng sang. <sup>19</sup> Arỏn ít nsẻng ntroỏq cớp cũu <sup>20</sup> achủh tâng pớng sáiq apỏm charán, cớp đừng nehq tũh cớng ki pớ prỏng sang. Án bớh máh nsẻng ki tâng prỏng sang, <sup>21</sup> ma sáiq apỏm cớp nlu coah atoam, ki án apỏng chiau sang yỗn Yiang Sursi, cõt pún cũai tẻng rit sang, machớng Mũi-se khoiáq patáp đợc chớ.

<sup>22</sup> Toáq Arỏn táq rit chiau sang máh ramứh ki khoiáq moám chớ, án sacỏ aũ achỏn cớp pai ỏc bớh yỗn máh cũai proai; chớ án sẻng tẽ ntốq prỏng sang. <sup>23</sup> Chớ Mũi-se cớp Arỏn mut chu Đống Sang Aroáiq. Toáq alóí lỏih tẽ cớng ki, alóí pai ỏc bớh puai yỗn máh cũai proai. Chớ poang ang-ừ tẽ Yiang Sursi sapáh mpúng dĩ máh cũai proai. <sup>24</sup> Bo ki toáp, Yiang Sursi táq yỗn ừih sẻng tẽ paloỏng chớng cat nehq máh cớng chiau sang, cớp máh nsẻng tâng prỏng. Tũh nehq tũh cũai proai hữm ranáq ki, tốp alóí hẻr cu-ỏi casang cớp púp mieiq tớt cutẻq.

## 10

### *Nadap Cóp Abi-hu Táq Lỏih*

<sup>1</sup> Nadap cớp Abi-hu, bar náq con samiang Arỏn, alóí đừng chỏ alóí bữm, cớp chớq rahứng ừih tâng ki. Chớ alóí yữi cớng phuom tâng ki, cớp đừng chiau sang yỗn Yiang Sursi. Ma Yiang Sursi tở bữm ớn alóí táq ngkiq. <sup>2</sup> Bo ki toáp, Yiang Sursi táq yỗn ừih sẻng chớng cat chiq alóí yỗn cuchít yáng moat án. <sup>3</sup> Chớ Mũi-se pai chớq Arỏn neq: “Yiang Sursi pai neq: ‘Dũ náq cũai ca táq ranáq cớq cóg yám noap ỏc bráh o tẻ cớq. Cớq ẻ yỗn cũai proai cớq bữm hữm chớc ang-ừ tẻ cớq.’”

Arỏn sảng đớt lứq, toau táq ntỏng ntrỏu la tở luoh noáng.

<sup>4</sup> Mũi-se arỏ Mi-sel cớp El-saphan, bar náq con samiang Usiel, bac Arỏn, cớp atớng alóí neq: “Cóg anhia mut cheq, cớp crang aloỏh cumuiq sẻm ai anhia tẻ Đống Sang Aroáiq, chớ pớq đợc yáng tiah ntốq hái ỏt.”

<sup>5</sup> Ngkiq alóí toáq yống tampác cũai cuchít, chớ crang cumuiq ki loỏh yáng tiah ntốq ỏt; alóí táq machớng Mũi-se khoiáq ớn.

<sup>6</sup> Moám ki, Mũi-se pai chớq Arỏn cớp bar náq canỏh con samiang Arỏn, la E-lia-sỏ cớp I-thamar neq: “Nheq tũh anhia chỏi prai sóc tở la háq tampác bữm, đợc ápáh anhia tanủh. Khản anhia táq ngkiq, anhia cớq cuchít cớp Yiang Sursi bữm cutáu mút chớq nehq tũh cũai proai. Ma máh sẻm ai cũai I-sarel canỏh tẻq tanủh cũai ca Yiang Sursi cachít na ừih ki. <sup>7</sup> Cóg anhia ỏt voai; chỏi lỏih tẻ ngoah toang Đống Sang Aroáiq; khản tở bữm ngkiq, anhia lứq cuchít, cỏ noau khoiáq hửng đợc nsẻng chớh anhia đợc cõt cũai tẻng rit sang Yiang Sursi.”

Yuaq ngkiq, alóí táq puai santoiq Mũi-se atớng.

### *Phẻp Rit Yỗn Cũai Tẻng Rit Sang*

<sup>8</sup> Yiang Sursi atớng Arỏn neq: <sup>9</sup> “Toáq mới, tở la máh con samiang mới, mut tâng Đống Sang Aroáiq, chỏi nguaiq blỏng nha

tở la máh blông canõh; khân anhia táq clõq, anhia cóq cuchit. Nheq từh ọc patáp nâi, cóq tống toiq anhia táq puai níc dũ dĩ cũi. <sup>10</sup> Cóq anhia chõi nguaiq blông đõq anhia têq rườh tẽ crong đõq miar khong Yiang Sursĩ, cóp crong cũai đõq tác sâng; tẽ crong bráh cóp crong tở bữn bráh puai phếp rit. <sup>11</sup> Cóq anhia ariêng cũai proai I-sarel yõn dáng nheq tẽ ọc patáp cứq chiau yõn anhia na Mõi-se."

<sup>12</sup> Mõi-se pai chỏq Arõn cóp bar nác con samiang Arõn, la E-lia-sơ cóp I-thamar, neq: "Cóq anhia ít đưng achu máh thữ racáu cũi tẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ, chớ táq bẻng mi ỏq crong pluoih, cóp cha pở kẻng prông sang; yuaq crong chiau sang nâi cõt miar khong Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Cóq anhia cha bân ntỏq miar, yuaq cõt pún anhia bữn tẽ crong chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Nâi la ranác Yiang Sursĩ patáp cứq. <sup>14</sup> Ma mới cóp nheq đõng sũ mới têq cha sâiq ạmơ ca ạpõng achõn cóp sâiq nlu ca khioq đõq miar khong Yiang Sursĩ; pún ki cõt pún cũai tẻng rit sang. Anhia têq cha dũ ntỏq khioq bráh puai phếp rit. Máh crong chiau sang nâi, chiau yõn mới cóp tống toiq mới, la pún anhia bữn roap tẽ cũai proai I-sarel chiau sang đõq cõt ratoai. <sup>15</sup> Cóq tốp lới ít sâiq nlu cóp sâiq ạmơ toáq lới đưng bõh nsẻng, chớ ạpõng chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Nâi la pún mới cóp tống toiq mới mantái níc, machóng Yiang Sursĩ khioq patáp chớ."

<sup>16</sup> Mõi-se blớh loah tẽ sâiq mbẻq chiau sang đõq pupút lỏih, chớ án dáng mbẻq ki khioq nou bõh nheq chớ. Ngkĩq Mõi-se nhọp E-lia-sơ cóp I-thamar cóp blớh lới neq: <sup>17</sup> "Cỗ nõq anhia tở bữn cha sâiq chiau sang đõq pupút lỏih bân nchõh đõng sang? Sâiq ki la crong sana miar khong Yiang Sursĩ, cóp Yiang Sursĩ khioq chiau yõn tốp anhia cha sâiq nou chiau sang đõq pupút lỏih cũai proai. <sup>18</sup> Cỗ tian anhia tở bữn đưng aham charán ki amut tẻng Dỏng Sang Aroáiq, pẻiq lứq cóq anhia cha crong sana ki tẻng nchõh đõng sang loáng, ariang cứq khioq ỏn chớ."

<sup>19</sup> Arõn ta-õi neq: "Tẻng nâi khân cứq cha crong chiau sang đõq pupút lỏih, ki Yiang Sursĩ sâng bũi chỏq cứq tở? Tẻng nâi cũai proai đưng crong chiau sang đõq pupút lỏih, cóp tốp lới đưng crong bõh chiau sang tẽ. Tam lới khioq táq ngkĩq, ma ranác túh nga lứq nâi nõng toáq pở cứq."

<sup>20</sup> Toáq Mõi-se sâng ngkĩq, án sâng ien loah.

## 11

### Charán Cũi I-sarel Tẻq Cha

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ chiau phếp rit yõn Mõi-se cóp Arõn, <sup>2</sup> yõn lới atẻng loah máh cũai proai I-sarel neq: "Máh charán ỏt tẻng cutẻq, <sup>3</sup> anhia tẻq cha máh charán bữn canchop parcáh cóp cacap loah. <sup>4-6</sup> Ma anhia chõi cha charán lac-da, patut, tở la catai. Máh charán nâi bữn canchop parcáh, ma bõq án tở bữn cacap loah. Ngkĩq, máh charán nâi tở bữn bráh puai rit. <sup>7</sup> Chõi cha sâiq alic, yuaq án cõt charán tở bữn bráh puai rit. Án la charán bữn canchop parcáh, ma án tở bữn cacap. <sup>8</sup> Chõi cha máh charán tốp ki, đẻh chõi satoaq sac án hỡ, yuaq máh charán ki tở bữn bráh puai rit.

<sup>9</sup> "Anhia têq cha sĩaq dũ ramứh bữn canchủ cóp nsẻl, <sup>10</sup> ma chõi cha dũ ramứh tamooq tẻng đõq ma ỏq canchủ cóp nsẻl, <sup>11</sup> yuaq máh charán nâi tở bữn o cóp tở bữn bráh puai rit. Chõi cha charán máh charán ki; chõi satoaq đẻh sac charán ki. <sup>12</sup> Anhia chõi cha dũ ramứh charán ỏt tẻng đõq ma ỏq canchủ cóp nsẻl.

<sup>13-19</sup> "Cóp anhia chõi cha dũ ramứh chỏm ariang neq: Calang aváq, curỏq, calang crức, calang cloc, adoc, calang tapár, ca-ac, carcũoc, cangcot, boiq panang, plức, cuoq, akẻng, atia đõq, sambữ cuti, tở la asíp.\*

<sup>20</sup> "Mpỏng dũ ramứh ca bữn khlap, la tở bữn bráh puai rit, <sup>21</sup> ma tẻq anhia cha máh ramứh ca tẻq uat. <sup>22</sup> Tẻq anhia cha lam, abrit, tở la tier. <sup>23</sup> Ma máh ramứh mpỏng canõh ca bữn khlap, cóp talor, tở bữn bráh puai rit.

<sup>24-28</sup> "Khân cũai alẻq ma satoaq sac charán khioq cuchit, cũai ki cõt tở bữn bráh puai rit toau toáq sadâu. Charán ki la neq: Dũ ramứh charán tở bữn canchop parcáh cóp dũ ramứh charán tở bữn cacap, cóp máh charán bữn pỏn ayẻng cóp bữn creh. Cũi alẻq ma crang sac charán ki cóq pooh tampác, cóp nõng tở bữn bráh toau toáq sadâu.

<sup>29-30</sup> "Máh charán cõt ca pỏq tẻng cutẻq la tở bữn bráh puai rit. Máh charán ki la neq: Cupi, cunâi ngoong, cunâi cuyĩ, tru, racot, tẻc-kẻ, cuyẻng, satẻn, taluaq, cũi. <sup>31</sup> Cũi alẻq ma satoaq máh charán nâi, tở la sac án, cũai ki cõt tở bữn bráh puai rit toau toáq sadâu. <sup>32</sup> Toáq máh charán ki cuchit, ma pẻiq án catẻt muoi ramứh ntrỏu, ramứh ki cõt tở bữn bráh puai rit, tở bữn pai aluang, tampác tác, ngcár charán, tở la bau, anhia chõi ít tác đõq táq ranác ntrỏu. Cóq yớ tẻng đõq, ma nõng tở bữn bráh puai rit toau toáq sadâu. <sup>33</sup> Khân sac charán ki satooh pẻiq tẻng adẻh cutẻq bữn raveh, dũ ramứh

\* 11:13-19 11:13-19 Tẻng rana 13 toáq 19 máh ramứh chỏm nâi nou tở bữn dáng samoát samoi.

tâng adéh la cõt tở bữn bráh nheq; cóq pieih táh chíq adéh ki. <sup>34</sup> Crong sana ca cơi cha, ma nsâu raveh tể adéh ki satooh p̄ieiq sana ki cóq tởh táh, yuaq án cõt tở bữn bráh puai rit; acán ntróu ma hũiq tể adéh ki cõt tở bữn bráh tể. <sup>35</sup> Khân sac charán cuchit ma satooh p̄ieiq tâng acán ntróu, acán ki cõt tở bữn bráh, tở bữn pai adéh sa-áp, tở la tapéh ùih, cóq pieih táh nheq. <sup>36</sup> Ma khân p̄ieiq sac charán satooh tâng amống đợc mec tở la đợc chửng đợc tâng culũng, đợc ki noang bráh puai rit; ma cũai aléq satoaq sac ki cõt tở bữn bráh puai rit. <sup>37</sup> Khân bữn sac charán satooh tâng cuplốq ẽ đưng trứh, cuplốq ki noang bráh puai rit. <sup>38</sup> Ma khân cuplốq ki noau yór chơ, ma bữn sac charán satooh chốq, cuplốq ki cõt tở bữn bráh puai rit.

<sup>39</sup> “Khân charán anhia tẻq cha ma cuchit bữn, cũai aléq ma satoaq sac charán ki cõt tở bữn bráh toau toaq sadâu. <sup>40</sup> Khân cũai aléq ma ỉt cha muoi pún ntróu tể sac charán, cóq án pooh tampác án, chơ cõt tở bữn bráh toau toaq sadâu. Cũai aléq ma crang sac charán cuchit, cóq án pooh tampác, ma án tở bữn bráh toau toaq sadâu.

<sup>41</sup> “Anhia chỏi cha máh charán talor tâng cloong cutẻq, <sup>42</sup> cốp anhia chỏi cha dũ ramứh charán talor na púng, tở la na pón ayũng, tở la na sa-ủi ayũng, yuaq máh charán ki tở bữn bráh puai rit. <sup>43</sup> Anhia chỏi táq yỏn tở chác anhia cõt tở bữn bráh cở tể cha máh charán ki. <sup>44</sup> Cừq la Yiang Sursi, Ncháu anhia. Cóq anhia cõt cũai bráh o, yuaq cừq la Yiang bráh o. <sup>45</sup> Cừq la Yiang Sursi, án ca đưng aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ, đợc cõt Yiang Sursi anhia. Cóq anhia cõt bráh o, yuaq cừq la bráh o.

<sup>46</sup> “Máh santoiq nài la rit atởng tể máh charán, chóm, cốp dũ ramứh ỏt tâng đợc cốp pupởq tâng cloong cutẻq. <sup>47</sup> Cóq anhia dáng cayoah yỏn khẻuq tể máh charán tở bữn bráh cốp charán bráh puai rit, la máh charán tẻq cha cốp charán tở tẻq cha.”

## 12

### *Rit Sambráh Yỏn Cũai Mansẻm Moâm Án Sẻt Con*

<sup>1</sup> Yiang Sursi patáp Mỏi-se <sup>2</sup> yỏn atởng cũai proai I-sarel neq: “Vớ tapul tangái ntun mansẻm sẻt con samiang, mansẻm ki tở bữn bráh puai rit, machớng cốp mansẻm toaq prẻng tể. <sup>3</sup> Tâng tangái tacual, cóq táq rit cút yỏn carnẻn samiang ki. <sup>4</sup> Toaq pái chít la pái tangái ẻn, mansẻm ki cóq pởq sambráh tở chác án puai rit, cở aham án khoiq tangút chơ. Ma án tở tẻq satoaq crong ntróu ca cõt miar khong Yiang Sursi, tở la pởq chu Đống Sang

Aroaiq, yỏn toau moâm án táq rit sambráh tở chác voai.

<sup>5</sup> “Khân án sẻt con mansẻm, ki án cõt tở bữn bráh puai rit machớng án toaq prẻng tể, ma đũn muoi chít la pỏn tangái. Cóq án acoan tapoát chít tapoát tangái ẻn toau án táq rit sambráh tở chác tể aham án khoiq tangút.

<sup>6</sup> “Toaq tangái anoat yỏn pởq táq rit sambráh tở khoiq vớ chơ, tam án bữn con mansẻm tở la samiang, án cóq đưng yỏn cũai tẻng rit sang pở nchỏh Đống Sang Aroaiq muoi lám cũu mbởiq muoi cumo, đợc táq rit bớh chiau sang. Cốp cóq án đưng muoi lám chóm tariap tở la chóm tapâr đợc táq rit pupứt lỏih. <sup>7</sup> Cũai tẻng rit sang cóq đưng máh crong án chiau sang ki yỏn Yiang Sursi đợc táq rit sambráh tở mansẻm ki. Chơ mansẻm ki cõt bráh puai phẻp rit canỏt con.

<sup>8</sup> “Khân mansẻm ki ma tở tẻq chiau sang muoi lám cũu, cóq án đưng bar lám chóm tariap tở la bar lám chóm tapâr, muoi lám đợc bớh chiau sang, ma muoi lám ẻn đợc chiau sang pupứt lỏih. Cũai tẻng rit sang cóq táq rit sambráh yỏn mansẻm ki, chơ mansẻm ki cõt bráh.”

## 13

### *Rit Tẻ Ranáq A-ỉ Tâng Ngẻcâr*

<sup>1</sup> Yiang Sursi atởng phẻp rit nài yỏn Mỏi-se cốp Arỏn neq: <sup>2</sup> “Khân bữn cũai aléq ma a-ỉ tâng ngẻcâr, tở la cõt paldống, tở la cõt parlủm tâng ngẻcâr, cóq noau đưng cũai ki ramỏh cũai tẻng rit sang tể tởng toiq Arỏn. <sup>3</sup> Cóq cũai tẻng rit sang nhẻng saliq ntỏq a-ỉ ki. Khân sóc muar cõt cloc cốp acán a-ỉ ki mut yarủ luat ngẻcâr, cóq noap cũai ki cõt a-ỉ tâng ngẻcâr hập lứq, cốp cóq cũai tẻng rit sang pau atởng pai cũai ki tở bữn bráh puai rit. <sup>4</sup> Khân ntỏq ki cloc ma acán a-ỉ ki cha tở bữn yarủ luat ngẻcâr, cốp sóc muar mpẻn ntỏq a-ỉ ki la tở bữn cloc, cóq cũai tẻng rit sang Yiang Sursi cayoah cũai ki yỏn lỏih ỏt miar tapul tangái. <sup>5</sup> Chơ catâm tangái tapul, cóq cũai tẻng rit sang nhẻng loah muoi trỏ ẻn. Khân ỏc a-ỉ ma patoat tiaq cốp tở bữn liei chu ntỏq canỏh, cóq cayoah aloỏh cũai ki yỏn ỏt miar tapul tangái ẻn. <sup>6</sup> Cũai tẻng rit sang Yiang Sursi cóq nhẻng loah sĩa toaq tangái tapul ẻn. Ma khân ỏc a-ỉ ki khaq bĩq, cốp tở bữn liei chu ntỏq canỏh, cũai tẻng rit sang cóq pau atởng pai cũai ki bráh puai rit, yuaq án bữn ỏng a-ỉ bĩq tâng ngẻcâr sảng. Chơ cóq cũai ki đưng pooh tampác án; chơ án cõt bráh puai rit. <sup>7</sup> Ma khân vớ cũai tẻng rit sang Yiang Sursi nhẻng, ma ỏc a-ỉ ki liei plách chũop nheq tở, cóq án pởq ramỏh loah cũai tẻng rit sang. <sup>8</sup> Cóq cũai tẻng rit sang nhẻng loah

muoi trở ền, chơ khân ntốq a-ĩ ma liei chu canõh, cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki tở bữn bráh puai rit, cồ tian a-ĩ ngcâr ki tềq tốt pở cũai canõh.

<sup>9</sup> “Khân cũai aléq ma a-ĩ ngcâr hập lứq, cóq noau dừng cũai ki pởq ramóh cũai tềng rit sang đờq án nhềng. <sup>10</sup> Khân ntốq a-ĩ ma áih cồc cloc, cóp táq yỏn sóc muar bân ntốq ki cồc cloc, bữn đêh đờq ngoai hỡ, <sup>11</sup> ranáq nài apáh yỏn noau dáng samoat la a-ĩ ngcâr hập lứq. Cóq cũai tềng rit sang pau pai cũai ki cồc tở bữn bráh puai rit. Tở bữn tứh cóq cayoah yỏn ản ớt miar noâng, yuaq khoiđ dáng raloaih lứq ản cồc tở bữn bráh. <sup>12</sup> Ma khân a-ĩ ngcâr ki liei la-ủt la-ủi chũop nheq tở, tề plở toáq ayừng, <sup>13</sup> cũai tềng rit sang cóq nhềng loah tamái. Khân cũai tềng rit sang ma hữm bớc ki liei la-ủt la-ủi chũop tở, ản pau pai cũai ki bráh puai phếp rit. Khân ngcâr cồc cloc, cũai ki cồc bráh puai rit. <sup>14</sup> Ma khân bo léq bớc ma padỏh cồc rapoáq rahỏ, cóq noap cũai ki tở bữn bráh puai rit. <sup>15</sup> Cóq cũai tềng rit sang nhềng loah tamái ền. Khân hữm bớc tamái ki ma cồc rapoáq rahỏ, cóq ản pau pai cũai ki tở bữn bráh. Cũai ki bữn a-ĩ ngcâr hập lứq, cóp tở bữn bráh puai rit. <sup>16</sup> Ma khân bớc tamái ki ma cồc cloc, cóq ản pởq ramóh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ <sup>17</sup> yỏn nhềng loah ản. Khân bớc ki cồc cloc, cóq cũai tềng rit sang pau pai cũai ki bráh puai phếp rit.

<sup>18</sup> “Khân cũai aléq cồc satềng ma khoiđ bán chơ, <sup>19</sup> toáq vớt ki, satềng áih cồc cloc tở la cusâu carchốc cóp cloc bân ntốq ki, cóq ản pởq ramóh cũai tềng rit sang. <sup>20</sup> Cóq cũai tềng rit sang nhềng. Khân bân ntốq ki ma yarũ luat tề ngcâr cóp sóc muar cồc cloc, cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki tở bữn bráh puai rit. Nài la a-ĩ ngcâr hập lứq, ma mbỏiq palooch tề satềng. <sup>21</sup> Ma khân cũai tềng rit sang cóq nhềng chơ, cóp tở ramóh bân ntốq ki, ma bữn sóc muar cloc cóp ntốq a-ĩ ki tở bữn yarũ luat ngcâr, ma ản cồc rangỏm sâng, cóq cũai tềng rit sang cayoah cũai ki yỏn loỏh ớt miar táng tapul tangái. <sup>22</sup> Khân a-ĩ ki ma rỏiq la-ủt la-ủi táng ngcâr, cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki tở bữn bráh; ớc a-ĩ ản tềq tốt chu cũai canõh. <sup>23</sup> Ma khân ntốq ki patoat tiaq cóp tở bữn rỏiq la-ủt la-ủi, bớc ki cồc rapit cồ tian satềng sâng; cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki bráh puai rit.

<sup>24</sup> “Khân bữn cũai cat ừih cóp bớc ản cồc cloc, tở la cloc carchốc cóp cusâu, <sup>25</sup> cóq cũai tềng rit sang nhềng a-ĩ ki. Khân sóc muar bân ntốq ki cloc cóp ntốq a-ĩ ki yarũ luat ngcâr, ớc a-ĩ ki la a-ĩ ngcâr hập lứq cồ tề ntốq cat ừih, cóp cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki tở bữn bráh puai rit. <sup>26</sup> Ma khân bớc bân ntốq ki sóc muar tở

bữn cloc, cóp tở bữn yarũ luat tề ngcâr, cóp ản cồc rangỏm sâng, cũai tềng rit sang cóq cayoah cũai ki yỏn loỏh ớt miar tapul tangái. <sup>27</sup> Toáq tangái tapul, cũai tềng rit sang cóq pởq nhềng loah; khân ớc a-ĩ ki ma rỏiq la-ủt la-ủi chu canõh, ki cồc a-ĩ ngcâr tềq tốt pở cũai canõh, chơ cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki cồc tở bữn bráh puai rit. <sup>28</sup> Ma khân ntốq ki ma patoat tiaq cóp tở bữn rỏiq la-ủt la-ủi, đêh rangỏm hỡ, ớc a-ĩ ki tở cồc a-ĩ ngcâr ntâng lứq. Cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki bráh puai rit, yuaq ản cồc rapit tề mang-al cat ừih sâng.

<sup>29</sup> “Khân bữn samiang tở la mansẻm cồc bớc táng plở tở la táng tabang, <sup>30</sup> cũai tềng rit sang cóq nhềng bớc ki. Khân ntốq a-ĩ ki ma yarũ luat ngcâr, cóp sóc bớc ki cồc rariaq cóp cada, ớc ki apáh yỏn dáng samoat lứq ớc a-ĩ ki la khoiđ hập chơ. Cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki cồc tở bữn bráh puai rit. <sup>31</sup> Khân cũai tềng rit sang nhềng loah ntốq a-ĩ, cóp ntốq a-ĩ ki ma tở bữn yarũ luat tề ngcâr, ma sóc la tở bữn cồc cùm loah, cũai tềng rit sang cóq cayoah yỏn cũai ki ớt miar tapul tangái. <sup>32</sup> Catám tangái tapul, cũai tềng rit sang cóq nhềng loah bớc ki. Khân bớc ma tở bữn rỏiq la-ủt la-ủi, sóc muar la tở bữn rariaq, cóp ntốq a-ĩ ki tở bữn yarũ luat ngcâr, <sup>33</sup> cóq cũai a-ĩ ki cũah sóc, ma chỏi cũah mpẻ bớc, cóp cóq cũai tềng rit sang cayoah cũai ki yỏn ớt miar tapul tangái ền. <sup>34</sup> Táng tangái tapul, cũai tềng rit sang cóq nhềng loah bớc ki. Khân bớc ki tở bữn rỏiq la-ủt la-ủi, đêh tở bữn yarũ hỏn tề ngcâr, cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki bráh puai phếp rit. Toáq ản pỏoh tampác, chơ ản cồc bráh. <sup>35</sup> Ma khân ản sambráh tở chơ, ma ớc a-ĩ ki rỏiq la-ủt la-ủi táng ngcâr, <sup>36</sup> cóq cũai tềng rit sang nhềng loah bớc ki. Khân ớc a-ĩ ki ma rỏiq la-ủt la-ủi, tở bữn tứh cóq nhềng sóc, rariaq ma tở bữn; yuaq khoiđ dáng raloaih lứq chơ cũai ki tở bữn bráh puai rit. <sup>37</sup> Ma khân cũai tềng rit sang hữm ớc a-ĩ tở bữn rỏiq la-ủt la-ủi, cóp bữn sóc cùm dáh patoat tiaq loah bân ntốq ki, ngkíq ớc a-ĩ ki khoiđ bán; cũai tềng rit sang cóq pau pai cũai ki bráh puai rit.

<sup>38</sup> “Toáq bữn samiang tở la mansẻm cồc tut cuyal táng ngcâr, <sup>39</sup> cóq cũai tềng rit sang nhềng cũai ki. Khân ngcâr cồc cloc plúc-plúc, ki tở bữn hập, cóp cồc parlừm táng ngcâr sâng; cũai ki bráh puai rit.

<sup>40</sup> “Khân cũai samiang aléq ma sóc ản rapủiq, <sup>41</sup> yoah moat tở la yoah clĩ, cũai ki bráh puai rit. <sup>42</sup> Ma khân bân ntốq plở cala, ma cồc áih cusâu carchốc cóp cloc, đêh a-ĩ hỡ, ớc a-ĩ nài apáh yỏn dáng raloaih lứq la a-ĩ ngcâr tềq tốt pở cũai canõh. <sup>43</sup> Cóq cũai tềng rit sang nhềng cũai ki. Ma khân mpẻ ntốq áih ki cồc áih



cusâu carchóc cloc đêch a-ĩ hỡ, <sup>44</sup> cũi têng rit sang cớq pau pai cũi ki tở bữn bráh puai rit; yuaq bớch tâng plở cũi ki hập lứq.

<sup>45</sup> “Cũi aléq ma bữn a-ĩ têng tót pở cũi canốh, cớq án sớp tampác raháq, tở bữn siet sác, chớ ỉt aroáiq pul tambớh bớq, cớq pai sasang neq: ‘Cứq tở bữn bráh! Cứq tở bữn bráh!’” <sup>46</sup> Cũi tở bữn bráh puai rit cớ án ớt rang-ĩ tâng ngcâr hập lứq, cớq án ớt yáng tiah ntốq cũi ớt, yong tẻ cũi canốh.

*Ớc Patáp Tẻ Móc*

<sup>47</sup> “Bo léq bữn mớc\* tót tâng tampác, tở la tâng cớng táq toáq sóc cũu, tở la aroáiq táq toáq busín, <sup>48</sup> tở la tót tâng muoi ploah aroáiq noau tan toáq sóc cũu, tở la aroáiq busín, tở la máh ramứh táq toáq ngcâr charán, <sup>49</sup> khân mớc ki cớ santúm ramoong tở la cusâu cớp pláh sa-ũi ntốq, cớq pớq apáh yỏn cũi têng rit sang nhêng. <sup>50</sup> Cớq yỏn cũi têng rit sang nhêng mớc ki, cớq ỉt cớng ca cớ mớc đừng đốq pở ntốq canốh tapul tangái. <sup>51</sup> Toáq tangái tapul, cớq án nhêng loah. Khân mớc ki ma rớiq la-ũt la-ũi, cớng ki cớ tở bữn bráh puai rit. <sup>52</sup> Cớq cũi têng rit sang bớh táh chíq máh cớng ki, yuaq cớng ki bữn mớc ntôm rớiq la-ũt la-ũi. Ngkiq cớq bớh chíq tâng ũih.

<sup>53</sup> “Toáq cũi têng rit nhêng chớ, ma hữm mớc ki tở bữn rớiq la-ũt la-ũi tâng cớng, <sup>54</sup> cớq án ớn noau đừng pooh, cớp đốq tâng ntốq canốh tapul tangái. <sup>55</sup> Toáq moâm pooh chớ, cớq cũi têng rit sang nhêng loah sĩa. Khân ntốq cớ mớc ma santúm patoat tiaq, lứq pai án tở bữn rớiq la-ũt la-ũi, ma noâng án tở bữn bráh puai rit; cớq bớh táh chíq cớng ki, tở bữn pai tót yáng clống tở la yáng tiah. <sup>56</sup> Toáq moâm pooh chớ, ma cũi têng rit sang nhêng loah hữm ntốq cớ mớc ki khioiq tởh chớ, cớq cũi têng rit sang háq táh chíq ntốq cớ mớc tẻ tampác, tở la tẻ ngcâr charán. <sup>57</sup> Toáq vớ tẻ ki, ma mớc paloooh loah cớp rớiq la-ũt la-ũi, cũi ca ndỏm cớng cớq đừng bớh táh chíq. <sup>58</sup> Khân án pooh cớp mớc ki pứt, cớq án pooh tữm ẻn, nốq noap cớng ki cớ tở bữn puai rit.”

<sup>59</sup> Nãi la ớc patáp atớng tẻ rit cớq táq khân tampác cớ mớc, tở bữn pai tampác táq toáq sóc cũu, tở la aroáiq busín, tở la táq toáq ngcâr charán. Khân puai rit nãi, tẻq noau rườh cớng ntrớu bráh tở la tở bữn bráh puai rit.

**14**

*Rit Sambráh Tỏ Tẻ A-ĩ Ngcâr*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atớng Mỏi-se neq; <sup>2</sup> “Táq rit sambráh tỏ chác cũi ca khioiq bán tẻ

a-ĩ ngcâr la neq: Tâng tangái noau pai án bráh chớ puai rit, cớq đừng án pớq ramóh cũi têng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Cớq cũi têng rit sang pớq yáng tiah ntốq alới ớt, cớp nhêng mớic ca khioiq bán ki. Khân ntốq a-ĩ ki bán, <sup>4</sup> cớq cũi têng rit sang ớn án đừng bar lám chớm bráh puai rit đốq táq rit sambráh tỏ án, cớp đừng cớng neq hỡ: Muoi béq aluang sê-da, muoi ntreh dai cusâu, cớp muoi boq bát noau đốq hi-sớp. <sup>5</sup> Chớ cớq cũi têng rit sang kiac muoi lám chớ mớ tâng pớng tangan cutẻq ca bữn đốq noau ỉt tẻ đốq mec. <sup>6</sup> Cớq cũi têng rit sang ỉt chớ mớ ca noâng tamooong ki, chớ alốq tâng tangan aham, parnoi cớp aluang sê-da, dai cusâu, cớp muoi boq bát hi-sớp. <sup>7</sup> Chớ cớq cũi têng rit sang trứrẻh aham ki tapul tở chốq cũi ca toáq sambráh tỏ tẻ a-ĩ ngcâr, cớq pau pai cũi ki cớ tở bữn puai rit. Ma chớ mớ ca noâng tamooong, cớq án acláh chớ mớ ki yỏn pâr chu ntốq canốh. <sup>8</sup> Toáq moâm táq rit, cớq cũi ki pooh tampác án tấc, cũah sóc bẻc, cũah sóc plở, cớp mpoí đốq. Chớ cũi ki cớ tở bữn puai rit, cớq tẻq án mut loah chu ntốq alới ớt; ma cớq án ớt yáng tiah đống aroáiq án tapul tangái voai. <sup>9</sup> Tâng tangái tapul cớq án cũah sóc plở, cũah sóc bẻc, cũah sóc acốh moat, cớp cũah neq sóc muar tâng tỏ chác. Cớq cớq án pooh tampác án tấc, cớp mpoí đốq yỏn tỏ chác cớ tở bữn puai rit.

<sup>10</sup> “Ma tâng tangái tacual cớq án đừng cớng đốq chiau sang neq: Bar lám cũu tỏl con, muoi lám cũu cân mbỏiq muoi cumo, dù lám cớq đờ bần tít, cớp bar ki-lỏ bớh khioiq talốc cớp muoi pún tẻ pái pún tẻ muoi lit đờq nsẻng o-li-vẻ đốq chiau sang máh thữ racáu. <sup>11</sup> Cớq cũi têng rit sang đừng cũi ki cớp cớng án chiau sang pở ngoah toong mut Đống Sang Aroáiq. <sup>12</sup> Chớ cớq cũi têng rit sang ỉt muoi lám cũu tỏl con, cớp muoi pún tẻ pái pún tẻ muoi lit đờq nsẻng o-li-vẻ chiau sang đốq cớ tở cớng sang pláih loah lỏih. Cớng nãi cớ tẻ pún cũi têng rit sang, cớq cớq án apống chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Cớq án kiac cũu tỏl ki bán ntốq miar ca noau đốq kiac charán đốq sang yỏn pupứt lỏih cớp kiac charán đốq bớh chiau sang. Yuaq cớng chiau sang đốq táq rit pláih loah lỏih la machớng cớp cớng noau chiau sang đốq pupứt lỏih cớ tẻ pún cũi têng rit sang; neq ramứh ki cớ tẻ miar khong Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Cớq cũi têng rit sang ỉt bít aham cũu con, chớ apiac tâng sala cutừ cũi ki coah atoam, chớ atia tâng ngcủm atĩ cớp ngcủm ayũng coah atoam cũi ki. Ngkiq án cớ tẻ bráh puai rit. <sup>15</sup> Cũi têng rit sang cớq

\* 13:47 13:47 Tâng parnai Hẻ-bớ bữn muoi santoiq sảng atớng tẻ mớc cớp a-ĩ tâng ngcâr hập lứq. Cũi parlong santoiq ki cớq rườh ỉt alẻq.

ĩt bĩq đợc nsẽng o-li-vê tẽ muoi pún tẽ pái pún tẽ lít ki, chơ hĩng tãng talang atĩ coah avêr án bũm. <sup>16</sup> Chơ cóq án alốq ndẽm atĩ án coah atoam tãng đợc nsẽng o-li-vê ki, cóp trutrẽh tapul taláp choàng moat Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Ma đợc nsẽng tãng talang atĩ noàng clũri, cóq án atia tãng sala cutũr cũai ki coah atoam, đẽh tãng ngcũm atĩ cóp ngcũm ayũng coah atoam. Cóq án apĩac loah tãng ntốq án khoi q apĩac aham cũu cũai ki khoi q đũng chiau sang đợc pláih loah lóih. <sup>18</sup> Ma đợc nsẽng noàng clũri tãng talang atĩ cũai tẽng rit sang, cóq án atia tãng plở cũai ki. Cũai tẽng rit sang táq ngkiq, la táq rit sambráh cũai ki.

<sup>19</sup> “Moâm ki, cóq cũai tẽng rit sang chiau sang đợc pupũt lóih cóp táq rit sambráh; cóp cóq án kiac charán án ẽ bõh sang ki, <sup>20</sup> chơ chiau sang máh thũ racáu tãng prông sang. Cũai tẽng rit sang táq ngkiq, la án táq rit đợc sambráh; ngkiq cũai ki cõt bráh puai rit.

<sup>21</sup> “Khân cũai ki la cũai cadĩt, cóp ợc máh charán ki, cóq cũai ki đũng muoi lám cũu tól con đợc cõt crong chiau sang pláih loah lóih. Crong nãi cõt pún cũai tẽng rit sang, cóp cõt crong mpon chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Cóq án đũng bõh khoi q talóc cóp đợc nsẽng o-li-vê đợc cõt crong chiau sang máh thũ racáu, cóp cóq án đũng đợc nsẽng o-li-vê ẽn muoi pún tẽ pái pún tẽ muoi lít. <sup>22</sup> Cóq án đũng đẽh bar lám chõm tapâr tở la bar lám chõm tariap, muoi lám đợc chiau sang đợc pupũt lóih, ma muoi lám ẽn đợc bõh chiau sang. <sup>23</sup> Tãng tangái tacual cóq cũai ki đũng máh ramũh ki chiau yõn cũai tẽng rit sang ca táq rit sambráh; cóq án đũng chõm ki yõn cũai tẽng rit sang pở ngoah toong mut chu Đống Sang Aroàiq. <sup>24</sup> Cóq cũai tẽng rit sang đũng cũu tól con cóp đợc nsẽng o-li-vê đợc cõt crong pláih loah lóih. Crong nãi cõt pún cũai tẽng rit sang, cóp cóq án apõng chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Án kiac cũu ki cóp ĩt bĩq aham apĩac tãng sala cutũr coah atoam, đẽh atia tãng ngcũm atĩ cóp ngcũm ayũng coah atoam cũai ki. <sup>26</sup> Chơ cũai tẽng rit sang cóq hĩng bĩq đợc nsẽng o-li-vê tãng talang atĩ án coah avêr, <sup>27</sup> cóp trutrẽh đợc nsẽng na ndẽm atĩ coah atoam tapul trỏ yoah moat Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Chơ cóq án ĩt đợc nsẽng tẽ talang atĩ atia tãng sala cutũr coah atoam, ngcũm atĩ coah atoam, cóp ndẽm ngcũm ayũng coah atoam cũai ki. <sup>29</sup> Ma đợc nsẽng noàng clũri tãng talang atĩ cũai tẽng rit sang, cóq án atia tãng plở cũai ki đợc táq rit sambráh tở chác puai rit. <sup>30</sup> Moâm ki, cóq án chiau sang muoi lám chõm tapâr tở la chõm tariap, <sup>31</sup> cõt crong chiau sang đợc pupũt lóih; ma chõm muoi lám ẽn cóp

bõh muoi próch cóp bõh. Cũai tẽng rit sang táq ngkiq, la đợc táq rit sambráh cũai ki.”

<sup>32</sup> Nãi la phẽp rit yõn cũai a-ĩ ngcâr ca cadĩt lứq đợc tẽq yõn án chiau sang ariang khoi q anoat đợc chơ, toaq táq rit sambráh puai rit.

### Mộc Tãng Clõng Đống

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ pai chók Mõi-se cóp Arõn neq: <sup>34</sup> “Toaq anhia bũn mut tãng cruang Cana-an la ntốq cứq ẽ chiau yõn anhia bũn ndõm, ma khân cứq táq yõn cõt mộc tãng muoi lám đống pở cruang cutẽq ki, <sup>35</sup> cóq cũai ndõm đống ki pợc atõng cũai tẽng rit sang pai neq: ‘Cứq ramóh muoi ramũh ariang mộc tãng đống cứq.’ <sup>36</sup> Chơ cũai tẽng rit sang cóq ớn yõn noau ĩt aloõh nehq máh crong tẽ đống ki nhũang án mut nhẽng. Khân alớĩ tở bũn aloõh, đũ ramũh tãng đống ki cóq cũai tẽng rit sang pau pai cõt tở bũn bráh nehq puai rit. Chơ cũai tẽng rit sang mut tãng đống <sup>37</sup> cóp nhẽng mộc. Khân mộc tãng ratãng đống cõt ramoong tở la cusáu, cóp mộc cáih cha yarũ lứq, <sup>38</sup> chơ án loõh tẽ đống cóp catáih cứq ngoah toong đống tãng tapul tangái. <sup>39</sup> Toaq tangái tapul cóq án pợc nhẽng loah đống ki. Khân mộc lei la-ũt la-ũi, <sup>40</sup> cóq án ớn noau ĩt aloõh chĩq tamáu bản ntốq ramóh mộc, chơ voang yáng tiah vil pở ntốq noau tởh roac. <sup>41</sup> Vởt ki cóq án ớn noau cũah nehq tãng tãng đống ki, chơ ĩt phõn cũah ki pợc tởng tãng ntốq tởh roac yáng tiah vil. <sup>42</sup> Chơ cóq ĩt cõt tamáu tamái ẽn chók pláih loah ntốq khoi q curõh aloõh, cóp ĩt cupũr culĩer loah ratãng đống.

<sup>43</sup> “Khân ntốq alớĩ khoi q ĩt tamáu, đẽh cũah cóp culĩer cupũr tamái chơ, ma noàng cõt mộc sĩa, <sup>44</sup> cũai tẽng rit sang cóq toaq nhẽng loah. Khân mộc ma rỏĩq la-ũt la-ũi tãng ratãng đống, đống ki tở bũn bráh puai rit. <sup>45</sup> Cóq alớĩ talõh táh chĩq đống ki, máh tamáu, aluang, cóp cupũr ca táq đống ki yõn ngcõi đũng voang yáng tiah vil, tởh táh bản ntốq noau tởh roac. <sup>46</sup> Khân bũn cũai mut bo catáih đống ki, cũai ki cõt tở bũn bráh puai rit toau toaq sadáu. <sup>47</sup> Cũai aléq ma cha tở la bẽq tãng đống ki, cóq án pooh tampác án tác.

<sup>48</sup> “Ma khân cũai tẽng rit sang toaq nhẽng, ma tở bũn hũm noàng mộc tãng cupũr tamái, cóq cũai tẽng rit sang pau pai đống ki bráh chơ puai rit, yuaq mộc khoi q pũt chơ. <sup>49</sup> Đợc sambráh đống ki yõn cõt bráh, cóq cũai ndõm đống đũng bar lám chõm, muoi bẽq aluang sê-da, muoi nreh dai santũm cusáu, cóp muoi boq bát hi-sóp. <sup>50</sup> Cóq cũai tẽng rit sang kiac muoi lám chõm ki tãng tangan cutẽq ca bũn đợc noau ĩt tẽ đợc mec. <sup>51</sup> Chơ cóq án đũng aluang sê-da, bát hi-sóp, dai

santúm cusáu, cốp chóm nôâng tamooŋ. Cóp alốq tâng aham chóm ca khoiq tadốŋ tâng tangan cutêq, chơ trutrêh tâng đốŋ tapul taláp. <sup>52</sup> Cũai tềŋg rit sang táq ngkiq, la đốq táq rit sambráh đốŋ khoiq bữn mớ, na aham chóm cốp đốq mec, đêh aluang sê-da, bát hi-sóp, cốp dai santúm cusáu. <sup>53</sup> Ma chóm nôâng tamooŋ, cốp án acláh yỗn pàr chu ntốq canốh. An táq ngkiq, la táq rit sambráh đốŋ; chơ đốŋg ki cớh bráh puai rit."

<sup>54</sup> Nài la máh rit tể a-ĩ ngcâr tềq tót chu cũai canốh, <sup>55</sup> a-ĩ nsoiq, bớ, tở la áih; <sup>56</sup> cốp mớc ốt tâng tampác, tở la tâng đốŋg. <sup>57</sup> Máh phếp rit nài atốŋg yỗn đắŋg raloaih lứq tể cớŋg cớh bráh cốp cớŋg tở bữn bráh puai rit.

## 15

### *Máh Ramúh Ca Hoi Tể Tở Cũai, Táq Yỗn Tở Bữn Bráh Puai Rit*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai chốq Mũi-se cốp Arôn neq; <sup>2</sup> "Cóp atốŋg loah cũai proai I-sarel neq; Khân bữn cũai samiang ma bữn đốq hoi tể sarcal án, đốq hoi ki cớh tở bữn bráh puai rit, <sup>3</sup> tở bữn pai hoi aloốh tể sarcal samiang, tở la hoi ma nôâng kiang tâng clốŋg. <sup>4</sup> Cachốŋg cũai ki bết tở la tacu, la cớh tở bữn bráh puai rit. <sup>5</sup> Bữn cũai aléq, khân án satoaq cachốŋg samiang ki bết, <sup>6</sup> tở la tacu tâng cachốŋg samiang ki khoiq tacu, cũai ki cốp pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn bráh; ma cũai ki nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>7</sup> Cũai aléq ma satoaq samiang ca sarcal án hoi, cũai ki cốp pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn bráh; ma án nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>8</sup> Khân samiang aléq ma bữn đốq hoi tể sarcal án, ma án cướh p̄ieiq cũai bráh puai rit; cũai p̄ieiq carchốh cốp p̄ooh pooh tampác cốp mpoi đốq; ma án nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>9</sup> Bân ntốq cũai samiang ca bữn đốq hoi tể sarcal tacu tâng clong charán, tở la bân ntốq canốh, nheq ntốq ki cớh tở bữn bráh puai rit. <sup>10</sup> Cũai aléq ma satoaq tâng ntốq cũai samiang tở bữn bráh tacu, cũai ki cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu tể. Cũai aléq crang cớŋg án tacu, cốp cũai ki pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn tở chác bráh; ma án cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>11</sup> Cũai samiang aléq ma bữn đốq hoi tể sarcal, ma án satoaq cũai canốh, cốp án tở yũah ariau atĩ, cũai án satoaq cốp pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn tở chác cớh bráh; ma nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>12</sup> Dũ ramúh adêh cutêq, ma p̄ieiq cũai tở bữn bráh satoaq, adêh ki cớh tở bữn bráh puai rit; cốp pieih táh chít adêh ki. Cốp máh

cớŋg radốŋg táq toaq aluang cốp ariau yỗn bráh.

<sup>13</sup> "Toaq cũai samiang ca bữn đốq hoi tể sarcal án cớh bán chơ, cốp án acoan tapul tangái ên, ki nốq tềq p̄ooh pooh tampác cốp mpoi tâng đốq mec. Chơ án cớh bráh puai rit. <sup>14</sup> Tâng tangái tacual cốp án đứŋg muoi cáp chóm tapâr tở la chóm tariap p̄o ngoah toong mut chu Đốŋg Sang Aroáiq, cốp chiau chóm ki yỗn p̄o cũai tềŋg rit sang. <sup>15</sup> Cũai tềŋg rit sang cốp ít muoi lám tể bar lám chóm ki chiau sang đốq pupút lốih, cốp muoi lám ên đốq bớh sang. Cũai tềŋg rit sang táq ngkiq, la táq rit sambráh cũai ki yỗn cớh bráh puai rit.

<sup>16</sup> "Khân samiang aléq ma bữn đốq ramia loốh, cốp án p̄ooh mpoi đốq yỗn tở chác cớh bráh, ma án nôâng tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>17</sup> Dũ ramúh cớŋg pasang aroáiq tở la ngcâr, khân p̄ieiq đốq ramia, cốp ariau toaq đốq, ma nôâng tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>18</sup> Toaq vớh bết p̄arnoi, cũai samiang cốp cũai mansêm cốp mpoi đốq; ma bar náq ki nôâng tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu.

<sup>19</sup> "Khân mansêm toaq p̄rêŋg, án cớh tở bữn bráh tâng tapul tangái. Khân cũai aléq ma satoaq tở án, cũai ki cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>20</sup> Bo mansêm ki nôâng toaq p̄rêŋg, ntốq án tacu tở la bết, ntốq ki cớh tở bữn bráh tể. <sup>21</sup> Cũai aléq satoaq cachốŋg án bết, tở la ntốq án tacu, <sup>22</sup> cốp cũai ki p̄ooh pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn tở chác cớh bráh, <sup>23</sup> ma án nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>24</sup> Khân samiang aléq ma bết p̄arnoi cốp mansêm bo án toaq p̄rêŋg, samiang ki cớh tở bữn bráh tể tâng tapul tangái; cachốŋg án bết, la cớh tở bữn bráh tể puai rit.

<sup>25</sup> "Khân mansêm ma aham loốh sa-ũi tangái, tở bữn noap tangái án toaq p̄rêŋg, tở la khân aham án loốh luat tangái đốq toaq p̄rêŋg, cu rangái bữn aham loốh, mansêm ki cớh tở bữn bráh; án cớh tở bữn bráh toau toaq tangái aham ki yốt machốŋg án toaq p̄rêŋg. <sup>26</sup> Dũ ntốq mansêm ki bết, cốp dũ ntốq án tacu bo bữn aham hoi aloốh, máh ntốq ki cớh tở bữn bráh nheq puai rit. <sup>27</sup> Khân cũai aléq satoaq ntốq ki, án cớh tở bữn bráh tể. Cốp án pooh tampác cốp mpoi đốq yỗn cớh bráh; ma án nôâng cớh tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>28</sup> Khân aham mansêm ki yốt chơ, cốp án acoan tapul tangái ên. Chơ án cớh bráh puai rit. <sup>29</sup> Tâng tangái tacual, cốp án đứŋg bar lám chóm tapâr, tở la chóm tariap, yỗn cũai tềŋg rit sang bân ngoah toong mut chu Đốŋg Sang Aroáiq. <sup>30</sup> Cũai tềŋg rit sang cốp chiau sang muoi lám chóm đốq pupút lốih, ma

muoi lám chóm ẽn đợc bõh chiau sang. Án táq ngkiq, la đợc táq rit sambráh mansẽm yõn cõt bráh puai rit.”

<sup>31</sup> Yiang Sursĩ patâp Mõi-se yõn catoaih atõng cũi proai I-sarel tẽ ranáq tở bữn bráh nãi, đợc alỏi tở bữn táq yõn Dõng Sang Aroâiq la ntõq Yiang Sursĩ õt tâng mpúng dĩ alỏi cõt tở bữn bráh. Khãn alỏi táq yõn Dõng Sang Aroâiq cõt tở bữn bráh, tốp alỏi cớq cuchĩt.

<sup>32</sup> Nãi la phẽp rit yõn samiang ca bữn đợc hoi tẽ sarcal samiang, tở la đợc táq ramia loõh, <sup>33</sup> tở la mansẽm ca toáq prẽng, tở la samiang ca bẽq cớq mansẽm, alỏi cõt tở bữn bráh puai rit.

### 16

#### Tangái Táq Rit Pupút Lôi

<sup>1</sup> Toáq vớt bar lám con samiang Arõn cuchĩt cõ alỏi chõng mut pở ntõq Yiang Sursĩ õt,\* <sup>2</sup> chơ Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: “Cớq mới pởq atõng Arõn ai mới, la án chõĩ mut tam pahõm án sâng yoc tâng Ntõq Cựq Ồt yáng cĩ aroâiq catáng Hĩp Parnai Parkhãn. Khãn án tở bữn trĩh, cớq án cuchĩt, yuaq ntõq ki la ntõq cựq sapáh chớc cựq tâng ramủl pởng cantúp Hĩp Parnai Parkhãn ki. <sup>3</sup> Ma toáq ngư án mut pở ntõq ki cớq án dững muoi lám ntroóq tởl chiau sang đợc pupút lỏih, cớq muoi lám cừu tởl đợc bõh chiau sang.

<sup>4</sup> “Nhũang Arõn mut chu Ntõq Cựq Ồt, cớq án mpõĩ đợc voai, chơ tác tampác busĩn noau táq yõn cũi tẽng rit sang, la neq: Au tuar, cõn alót, parnoãn, cớq tapung khãn-cõn.

<sup>5</sup> “Máh cũi I-sarel cớq dững bar lám mbẽq tởl yõn Arõn chiau sang đợc pupút lỏih alỏi, cớq muoi lám cừu tởl đợc bõh chiau sang. <sup>6</sup> Cớq án chiau sang muoi lám ntroóq tởl ki puai rit sang đợc pupút lỏih án bữm cớq lỏih máh cũi tâng dõng sũ án. <sup>7</sup> Moãm ki, cớq án dững bar lám mbẽq tởl pở ngoah toong Dõng Sang Aroâiq. <sup>8</sup> Tâng ntõq ki, Arõn cớq ỉt bar lám khlẽc crõng sếng táq toáq tamáu, khlẽc muoi chĩc neq: Đợc yõn Yiang Sursĩ. Khlẽc bar chĩc neq: Đợc yõn Asa-sel.† <sup>9</sup> Ntroóq lám ca pĩeĩq crõng sếng, ki cớq Arõn chiau sang yõn Yiang Sursĩ đợc pupút lỏih. <sup>10</sup> Ma mbẽq ca cõt khong Asa-sel, cớq dững sang mumoong yõn Yiang Sursĩ, đợc táq rit pupút lỏih máh cũi proai I-sarel. Chơ acláh mbẽq ki pởq chu ntõq aĩq.

<sup>11</sup> “Toáq Arõn ẽ chiau sang ntroóq tởl đợc pupút lỏih án bữm cớq cũi tâng dõng sũ án, <sup>12</sup> cớq án ỉt adẽh bữn rahũng ũih

tẽ prõng sang, cớq ỉt bar carpõt crõng phuom ỉat yõn abuoĩq, chơ dững chu Ntõq Cựq Ồt. <sup>13</sup> Ồt choãng moat Yiang Sursĩ, cớq án ỉt crõng phuom yũĩ tâng ũih, chơ phiác suol achõn capãng chĩq cantúp Hĩp Parnai Parkhãn đợc án tở bữn hũm hĩp ki, chơ án tở bữn cuchĩt. <sup>14</sup> Cớq án ỉt aham ntroóq tởl, chơ alốq ndẽm atĩ cớq trutrẽh chớq yáng moat cantúp Hĩp Parnai Parkhãn; moãm ki trutrẽh tapul taláp ẽn yáng moat Hĩp Parnai Parkhãn.

<sup>15</sup> “Vớt ki, cớq án kiác mbẽq đợc pupút lỏih máh cũi proai, cớq dững amut aham mbẽq pở Ntõq Cựq Ồt đợc trutrẽh chớq tâng cantúp cớq yáng moat Hĩp Parnai Parkhãn, táq machõng cớq trutrẽh aham ntroóq tởl tẽ. <sup>16</sup> Án táq ngkiq la táq rit sambráh bãn Ntõq Cựq Ồt, yuaq máh cũi proai I-sarel tở bữn trĩh, cớq alỏi táq ranáq tở bữn bráh. Ngkiq yuaq án cớq táq rit sambráh yõn Dõng Sang Aroâiq, cõ Dõng Sang Aroâiq õt mpúng dĩ ntõq alỏi õt, cớq ntõq ki tở bữn bráh puai rit. <sup>17</sup> Chõĩ yõn cũi alẻq õt tâng Dõng Sang Aroâiq bo Arõn mut tâng Ntõq Cựq Ồt yõn toau toáq án loõh. Tâng ntõq ki, án táq rit sambráh đợc pupút lỏih án bữm, pupút lỏih máh cũi tâng dõng sũ án, cớq pupút lỏih máh cũi I-sarel hỡ. <sup>18</sup> Toáq án loõh yáng tiah, cớq án pởq chu prõng sang đợc bõh crõng táq rit sambráh prõng ki. Cớq án ỉt aham ntroóq tởl cớq aham mbẽq apiác tâng pỏn nhoq prõng. <sup>19</sup> Cớq án alốq ndẽm atĩ tâng aham, chơ trutrẽh tâng prõng tapul taláp. Án táq ngkiq, la táq rit sambráh prõng sang ki yõn vớt tẽ ỏc lỏih cũi proai I-sarel khoĩq táq, cớq chiau prõng sang ki cõt miar khong Yiang Sursĩ.

#### Mbẽq Roap Tõt Tang Cũi I-sarel

<sup>20</sup> “Tữ Arõn táq moãm chơ rit sambráh Ntõq Cựq Ồt, Ntõq Tẽng Rit, cớq prõng sang, cớq án dững mbẽq nõang tamooong cõt khong Asa-sel chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Cớq án satoaq bar coah atĩ tâng pở mbẽq, táq tẽc chiau yõn mbẽq ẽn roap máh ỏc lỏih, ranáq sấuq, cớq ỏc tở bữn trĩh tẽ cũi proai táq. Chơ án ngĩn kho máh ranáq nãi tang cũi I-sarel. Moãm ki, noau yõn muoi noaq samiang catủh mbẽq ki chu ntõq aĩq. <sup>22</sup> Mbẽq ki roap tõt tang máh ỏc lỏih tốp alỏi, chơ pởq chu ntõq ỏq cũi õt.

<sup>23</sup> “Chơ cớq Arõn mut tâng Dõng Sang Aroâiq, cớq tũot máh tampác noau táq toáq aroâiq busĩn yõn cũi tẽng rit sang, tampác án khoĩq sỏp nhũang án mut chu Ntõq Cựq Ồt, cớq đợc loah tampác tâng

\* **16:1** 16:1 Tâng rana muoi nãi parnai Créc pai ‘chiau sang ũih’, ma tâng parnai Hẽ-bơ noau pai ‘ntõq Yiang Sursĩ õt’. † **16:8** 16:8 Asa-sel tâng parnai Hẽ-bơ tở bữn noau dáng tẽ ỏc nãi; pĩeĩq la ramủh yiang cumuiq tâng ntõq aĩq la cõng bữn.

ntốq ki. <sup>24</sup> Chơ, cóq án mpoi đợc sambráh tở chác tâng Dóng Sang ki toáp, cóp tác loah tampác. Moâm ki, cóq án loáh coah tiah đợc bớh cớng chiau sang đợc pupút lóih án bữm cóp máh cũai proai hơ. <sup>25</sup> Cóq án ít nséng tể máh charán noau chiau sang đợc pupút lóih, chơ bớh tâng prông. <sup>26</sup> Cũai ca đưng acláh mbếq pở ntốq aiq yỗn Asa-sel, cóq án pooh tampác cóp mpoi đợc yỗn bráh; chơ tềq án pih chu loah pở ntốq tốp alóit ớt. <sup>27</sup> Ntroốq tól cóp mbếq tól noau khoiq kiac đợc táq rit chiau sang pupút lóih, cóq Arôn ít aham charán ki đưng amut tâng Ntốq Cúq Ớt đợc yỗn cúq táh lóih, mớ charán ki cóq đưng aloáh bớh yáng tiah ntốq alóit ớt, bớh dềh ngcâr, sâiq, cóp máh cớng clóng hờ. <sup>28</sup> Cũai ca táq rit bớh cớng ki cóq án pooh tampác cóp mpoi đợc sambráh tở chác voai. Moâm ki, tềq án pih chu pở ntốq tốp alóit ớt.

*Yiang Sursi Patáp Yỗn Táq Rit Tangái Pupút Lóih*

<sup>29</sup> “Máh phếp rit nâi cóq cũai dũ dới táq puai níc. Tâng tangái muoi chít, casai tapul, máh cũai I-sarel cóp máh cũai tể cruang canốh ớt cóp alóit cóq sanhữ tangái ót sana, cóp chốit táq ranáq ntróu. <sup>30</sup> Yuaq tangái nâi cớit tangái táq rit đợc pupút lóih tốp anhia đợc yỗn anhia cớit bráh puai rit. <sup>31</sup> Yuaq tâng tangái ki cớit Tangái Rlu, yỗn nheq tữh anhia noap cớit tangái miar tể máh tangái canốh, đợc cớit tangái anhia ót sana cóp rlu táq ranáq. Cóq anhia noap tangái ki tâng dũ dới cũai. <sup>32</sup> Cũai sớit nheq tể rit sang, ca noau khoiq chớh na hĩng đợc nséng o-li-vê tâng plớ cóp ớn án chiau sang tở án yỗn Yiang Sursi đợc pláih loah mpoaq án, cóq án sớp tampác cũai tềng rit sang cóp táq rit ki. <sup>33</sup> Cóq án táq rit đợc sambráh Ntốq Cúq Ớt, Ntốq Tềng Rit, prông sang, máh cũai tềng rit sang, cóp máh cũai proai. <sup>34</sup> Cóq táq puai nheq máh phếp rit nâi tâng dũ dới cũai mantái níc. Cóq táq rit nâi muoi cumo muoi trở đợc sambráh cũai proai I-sarel tể ranáq lóih alóit khoiq táq.”

Ngkiq Mòi-se táq puai machớng santoiq Yiang Sursi khoiq patáp án dũ ramứh.

**17**

*Chốit Cha Aham*

<sup>1</sup> Yiang Sursi patáp Mòi-se neq: <sup>2</sup> “Cóq mới chiau phếp rit nâi pở Arôn cóp máh con samiang án, dềh dũ náq cũai proai I-sarel. <sup>3</sup> Khân bữn muoi noaq cũai I-sarel kiac ntroốq, cũu, tở la mbếq yoc ể chiau sang pở ntốq án ớt tở la ntốq canốh, <sup>4</sup> ma án tở bữn đưng pở ntốq ngoah toong Dóng Sang Aroaiq, án bữn lóih, yuaq án táq claiq phếp rit Yiang Sursi khoiq patáp, cớ

tian án táq yỗn bữn aham loáh. Cũai ki tở tềq cớit noâng cũai proai Yiang Sursi. <sup>5</sup> Máh cũai proai I-sarel cới kiac charán sang yáng tiah vil, ma sanua cóq patáp yỗn alóit đưng charán ể chiau sang pở cũai tềng rit sang bân ngoah toong mut chu Dóng Sang Aroaiq, cóp kiac charán ki puai rit chiau sang đợc cớit ratoi. <sup>6</sup> Cũai tềng rit sang cóq tởh aham charán kềng prông sang choâng ngoah toong mut chu Dóng Sang Aroaiq, cóp bớh nséng. Chơ hỡi phuom chanchức tể cớng ki táq yỗn Yiang Sursi sâng bũi pahỏm. <sup>7</sup> Cóq máh cũai proai I-sarel chốit táq lóih noâng chốq Yiang Sursi na kiac charán sang rup yiang mbếq. Cóq cũai proai I-sarel dũ dới táq puai níc phếp rit nâi.

<sup>8</sup> “Khân bữn muoi noaq tể tốp I-sarel, tở la cũai tể cruang canốh ớt cóp alóit, ma bớh cớng chiau sang, tở la chiau sang cớng canốh, <sup>9</sup> ma tở bữn đưng cớng chiau sang ki pở ngoah toong mut chu Dóng Sang Aroaiq, cũai ki tở tềq cớit noâng cũai proai Yiang Sursi.

<sup>10</sup> “Khân tống toiq cũai I-sarel, tở la cũai tể cruang canốh ớt cóp alóit, ma cha sâiq bữm aham, Yiang Sursi nguai chít tể cũai ki cóp tở bữn noap noâng cũai ki cớit proai án. <sup>11</sup> Yuaq dũ ramứh tềq tamooing la cớ nhớ aham; ngkiq yuaq Yiang Sursi ớn tởh aham tâng prông sang đợc pupút lóih máh cũai proai. Aham tềq pupút ốc lóih, yuaq aham la ốc tamooing. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursi atởng cũai proai I-sarel, tở la cũai canốh ớt cóp alóit, chốit cha sâiq noâng bữn aham.

<sup>13</sup> “Khân bữn muoi noaq cũai I-sarel, tở la cũai canốh ớt cóp alóit, ma chuaq cha charán, tở la chớm bráh puai rit, cóq án kiac yỗn aham hoi tâng cutềq cóp ít phỏn cutềq pul chít. <sup>14</sup> Yuaq dũ ramứh tamooing la cớ nhớ tể aham. Yuaq ngkiq, Yiang Sursi ma atởng máh cũai proai I-sarel chốit cha sâiq noâng bữn aham. Khân cũai aléq cha cớq, cũai ki tở tềq cớit noâng cũai proai Yiang Sursi.

<sup>15</sup> “Dũ náq cũai, tở bữn pai cũai I-sarel tở la cũai canốh ớt cóp alóit, ma cha sâiq charán chớng cuchít bữm, tở la pñeiq charán cruang cáp, cóq án pooh tampác, mpoi đợc yỗn bráh, ma án noâng tở bữn cớit bráh puai rit toau toáq sadâu, ki nốq án cớit bráh loah puai rit. <sup>16</sup> Khân án ma tở bữn táq puai ngkiq, cóq án roap tột.”

**18**

*Chốit Bếq Parnoi Khân Tở Cờn Lacuoi Cayac*

<sup>1</sup> Yiang Sursi patáp Mòi-se <sup>2</sup> yỗn atởng máh cũai proai I-sarel neq: “Cúq toáp la Yiang Sursi, Ncháu tốp anhia. <sup>3</sup> Chốit táq

puai ìn rit cũai Ê-yip-tô, alóí ca ôť ntóq anhia khoiq ôť tê nhũang; cớp tở bũn puai rit tộp Cana-an, alóí ca ôť ntóq cứq ntôm đũng anhia pớq ôť. <sup>4</sup> Cớq anhia trĩh phếp rit cứq, cớp táq puai máh santiago cứq ón anhia táq sãng. Yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. <sup>5</sup> Yuaq ngkĩq, cớq nheq tũh anhia yống pacái máh phếp rit cứq khoiq chiau yốn anhia, cớp máh santiago cứq ón anhia. Khãn anhia táq ngkĩq, ki anhia lứq bũn tamooing cớ nhơ tê ốc ki. Cứq la Yiang Sursĩ.”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Chỏi bẻq parnoi cớp sêm ỡi bũm. <sup>7</sup> Chỏi táq yốn mpoaq cớť casiet cớ bẻq parnoi cớp mpiq bũm. Yuaq án la mpiq, chỏi táq yốn án cớť casiet ngkĩq. <sup>8</sup> Chỏi táq yốn mpoaq cớť casiet cớ tian bẻq parnoi cớp lacuoi cớĩq mpoaq. <sup>9</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp ỡi tở la a-ẽm, tở la cũai anhia noap ỡi tở la a-ẽm, tở bũn pai anhia ỡt muoi đống, tở la tở bũn. <sup>10</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp châu bũm; ranáq nãi la tanghang lứq. <sup>11</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp ỡi, tở la a-ẽm miar mpoaq tở la miar mpiq, yuaq án la ỡi tở la a-ẽm anhia tê. <sup>12-13</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp bac mansẽm tở la avia, tở bũn pai cớť a-ẽm tở la ỡi mpoaq, a-ẽm tở la ỡi mpiq anhia. <sup>14</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp lacuoi cũq, yuaq án cớť cũq mansẽm anhia. <sup>15</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp cumân, <sup>16</sup> tở la lacuoi ai, tở la lacuoi a-ẽm. <sup>17</sup> Chỏi bẻq parnoi cớp con, tở la châu tê mansẽm mới khoiq bẻq parnoi cớp; alóí ki cớť con châu anhia tê. Táq ranáq ngkĩq, cớť lóih machống bẻq cớp mansẽm chống muoi mpoaq tở la mpiq. <sup>18</sup> Bo lacuoi anhia noãng tamooing, chỏi ỡt ỡi tở la a-ẽm lacuoi táq lacuoi anhia.

<sup>19</sup> “Chỏi bẻq parnoi cớp mansẽm toáq prẻng, yuaq án cớť tở bũn bráh puai rit. <sup>20</sup> Chỏi bẻq cớp lacuoi cũai canốh, yuaq ranáq nãi táq yốn anhia cớť tở bũn bráh puai rit. <sup>21</sup> Chỏi chiau sang con châu anhia yốn cớť crong sang yiang Mô-lẻc, yuaq ranáq ki đũng ốc casiet táq pở ramũh Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. <sup>22</sup> Samiang chỏi ẽ bũn ratuaq samiang, yuaq ranáq ki Yiang Sursĩ kẻť lứq. <sup>23</sup> Samiang, tở la mansẽm, chỏi ẽ bũn charán; yuaq ranáq ki táq yốn anhia cớť tở bũn bráh puai rit.

<sup>24</sup> “Chỏi táq yốn tở anhia cớť tở bũn bráh na táq ranáq ngkĩq, yuaq máh cũai cứq ntôm ẽ tuih yốn loỏh nhũang anhia toáq, la cũai tở bũn sa-ám Yiang Sursĩ đốq táq ranáq ngkĩq. <sup>25</sup> Máh ranáq alóí táq, ki táq yốn cutẻq cớť tở bũn bráh. Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ ẽ manrap đẻh cutẻq ki na tuih aloỏh nheq máh cũai ỡť tẻng ki, riang cutẻq cuta aloỏh cũai ki. <sup>26</sup> Nheq tũh cũai I-sarel, cớp máh cũai tê cruang canốh ỡť cớp anhia, cớq noap ỡť nheq phếp rit cớp santiago Yiang Sursĩ patáp. <sup>27</sup> Máh cũai ỡť

tẻng cutẻq nãi nhũang anhia đốq táq nheq máh ranáq ngkĩq; cớp cutẻq ki cớť tở bũn bráh. <sup>28</sup> Khãn anhia táq ngkĩq, cutẻq ki tuih tê anhia machống án khoiq tuih cũai ca ỡť tẻng cutẻq ki tê nhũang. <sup>29</sup> Anhia cớq dáng samoát samoi la cũai alẻq ma táq ranáq sằuq ngkĩq, cũai ki tở tẻq cớť noãng cũai proai Yiang Sursĩ.

<sup>30</sup> “Cớq anhia trĩh máh santiago cứq khoiq patáp anhia. Chỏi táq ariang rit cũai khoiq ỡť nhũang tẻng cutẻq nãi, cớp chỏi táq yốn anhia cớť tở bũn bráh na táq puai máh rit cũai ki. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.”

## 19

### Ớc Patáp Tẻ Ớc Bráh O Cớp Ớc Tanoang Tapủng

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ón Mỏi-se <sup>2</sup> atẻng cũai I-sarel neq: “Nheq tũh anhia cớq cớť bráh o, yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, bráh o. <sup>3</sup> Dũ náq cũai cớq yám noap mpiq mpoaq, cớp yám noap Tangái Rlu ìn cứq khoiq patáp. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

<sup>4</sup> “Chỏi nguai tẻ cứq, cớp pớq cucốh sang rup yiang canốh. Chỏi ỡť tac tooc táq rup cớp cucốh sang, yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

<sup>5</sup> “Toáq anhia kiac charán chiau sang đốq cớť ratoi, cớq anhia táq puai máh rit cứq khoiq chiau yốn anhia; cớp cứq roap ranáq anhia chiau sang. <sup>6</sup> Cớq anhia cha nheq sằiq charán tẻng tangái anhia kiac sang, tở la tangái parnố. Ma khãn ntrớu noãng cũi, cớq anhia bớh táh chíq; chỏi đốq toáq tangái pra, <sup>7</sup> yuaq sằiq noãng cũi cớť tở bũn bráh puai rit; khãn cũai alẻq cha sằiq ki, cứq tở bũn roap crong sang cũai ki. <sup>8</sup> Cũai alẻq ma cha sằiq ki, cứq noap án bũn lóih tẻng ranáq chiau sang, yuaq án táq crong miar khong cứq cớť tở bũn bráh. Cũai ki tở tẻq cớť noãng cũai proai cứq.

<sup>9</sup> “Toáq anhia ỡť tẻng cutẻq cứq ẽ yốn anhia, bo anhia roaiq saro tẻng sarái, chỏi roaiq muẻp tor, cớp chỏi muat loah. <sup>10</sup> Chỏi pih muat loah tẻngcốq palái nho ca khủr palẻc, tở la palái nho ca satooh tẻng cutẻq. Cớq anhia táh đốq saro cớp palái nho yốn cũai cadít cớp cũai tê cruang canốh ỡť cớp anhia. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

<sup>11</sup> “Chỏi tutuoiq, tở la phẻq thủ, tở la táq nẻng lauq. <sup>12</sup> Chỏi thể đũan talẻq ramũh cứq khãn anhia tở bũn lứq ẽ táq; táq ngkĩq la anhia đũng atỏq ốc tở o yốn ramũh cứq. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

<sup>13</sup> “Chỏi lỏp tở la culỏq culẻu, tở la pửr crong cũai canốh. Khãn bũn cũai táq ranáq yốn anhia, chỏi ỡť đốq práq cớng cũai ki toau tangái parnố. <sup>14</sup> Chỏi lỏc

acrieiq cũai túng cutũr, tũ la bang to rana cũai sũt moat, táq yõn án tũl, chơ dõm. Ma cóq anhia yám noap cũq; cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

15 “Cóg anhia parchĩn parnai yõn tanoang tapũng lũq. Toáq anhia parchĩn, chõĩ apáh ỏc sarũiq táq chóg cũai cadĩt, cớp chõĩ apáh ỏc yám noap chóg cũai sỏc.

16 Chõĩ apỏt cũai canỏh. Cớp khãn noau rasũq tẻ ranáq lỏih, cóq anhia rapai chuai, khãn santoiq anhia pai ma tẻq chuai yõn cũai ki tẻ bũn cuchĩt. Cũq la Yiang Sursĩ.

17 “Chõĩ kẻt cũai alẻq, ma cóq anhia pỏq mangra tẻ ranáq tẻ bũn ra-o cớp cũai ki. Táq ngkĩq, anhia tẻ bũn cớt lỏih cỏ tian tẻ ranáq án táq. 18 Chõĩ carláh đờq, tẻ la par-ũal níc chóg cũai canỏh, ma cóq anhia ayooq yỏu machỏng anhia ayooq tẻ anhia bũm. Cũq la Yiang Sursĩ.

19 “Cóg anhia trĩh máh ỏc cũq patáp. Chõĩ ẻ bũn bar thữ charán. Chõĩ trũh cuplỏq bar ramũh tẻng muoi tẻm sarái. Chõĩ sỏp tampác noau tan toáq bar thữ priei.

20 “Khãn bũn samiang bẻq cớp manoaq mansẻm cũai sũl noau khoiq pruam yõn pỏ samiang canỏh, ma khãn noau tẻ bũn yũah culáh práq tẻ la acláh án, cũai samiang ca bẻq parnoi cớp mansẻm ki, đẻh mansẻm, cóq alỏĩ chũuq tỏt. Ma chõĩ manrap toau cuchĩt, yuaq mansẻm ki noáng cớt cũai sũl.\* 21 Ma cũai samiang ki cóq đũng muoi lám cũu tỏl pỏ ngoah toang Dỏng Sang Aroáiq, đỏq charán ki cớt cớng chiau sang pláih lỏih lỏih. 22 Cóg cũai tẻng rit sang táq rit đỏq sambráh lỏih cũai ki; chơ Yiang Sursĩ táh lỏih yõn án.

23 “Toáq anhia bũn ỏt tẻng cruang Cana-an chơ, cớp anhia chỏh aluang ca tẻq cha palái, cóq anhia noap máh palái tẻ aluang ki cớt tẻ bũn bráh tẻng pái cumo. Bo pai cumo ki anhia chõĩ cha palái aluang ki, yuaq tẻ yũah sambráh puai rit. 24 Ma toáq cumo pỏn, đũ ramũh palái tẻ aluang ki cóq anhia đũng chiau sang yõn cũq, đỏq táq rit sa-ỏn cũq, la Yiang Sursĩ. 25 Ma tẻng cumo sỏng, tẻng anhia cha palái aluang ki. Khãn anhia táq puai máh ranáq nái, ki nẻm aluang anhia cớt palái sa-ũi. Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

26 “Chõĩ cha sáiq noáng bũn aham. Chõĩ rien máh ngẻ parnân. 27 Chõĩ carái sỏc rẻng báng, tẻ la carái sỏc bẻc, 28 tẻ la sỏt ngẻar anhia bũm đỏq táq tẻc tanủh yõn cũai cuchĩt. Cũq la Yiang Sursĩ.

29 “Chõĩ táq yõn máh con cumũr anhia cớt mansẻm chẻq tỏ tẻng đỏng sang ỉn máh cũai Cana-an. Khãn anhia táq ngkĩq, la ariang anhia puai yiang canỏh chơ, cớp anhia táq yõn cutẻq anhia bũn moang ỏc

lỏih sáng. 30 Cóg anhia noap Tangái Rlu, cớp cóq anhia yám noap ntỏq noau sang toam cũq. Cũq la Yiang Sursĩ.

31 “Chõĩ pỏq mumũl sẻq ỏc tẻih tẻ cũai mo, tẻ la arỏ raviei cũai khoiq cuchĩt đỏq sarhỏng. Khãn anhia táq ngkĩq, anhia cớt cũai tẻ bũn bráh puai rit. Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

32 “Cóg anhia ayooq cớp yám noap cũai thâu. Cóg anhia trĩh cớp yám noap cũq. Cũq la Yiang Sursĩ.

33 “Chõĩ padám cũai tẻ cruang canỏh ỏt tẻng cutẻq anhia. 34 Cóg anhia táq o chóg alỏĩ machỏng cớp sẻm ai anhia cũai I-sarel canỏh tẻ, cớp cóq anhia ayooq alỏĩ machỏng anhia ayooq tẻ bũm, yuaq tẻ nhũang anhia coi cớt cũai tẻ cruang canỏh ỏt tẻng cruang cutẻq cũai Ê-yip-tỏ. Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

35 “Chõĩ lỏp cũai canỏh na ỉt cớng chiaq ca tẻ bũn pẻiq, toáq anhia chiaq kẻh cuti, ntẻng nghẻl, tẻ la bĩq sa-ũi. 36 Ma cóq anhia ỉt canán cớp cớng chiaq pẻiq lũq. Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca đũng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ. 37 Cóg anhia yỏng yõn pacái máh phẻp rit cũq, cớp đũ ỏc cũq khoiq patáp. Cũq la Yiang Sursĩ.”

## 20

### ỏc Manrap Cỏ Tẻ Bũn Trĩh

1 Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se 2 atẻng tỏp I-sarel neq: “Tẻng tỏp anhia, tẻ la tỏp cũai tẻ cruang canỏh ỏt cớp anhia, khãn bũn cũai chiau con samiang tẻ la con mansẻm án pỏ yiang Mỏ-lẻc, cóq anhia tám tamáu chóg cũai ki toau cuchĩt. 3 Khãn cũai alẻq ma chiau con samiang tẻ la con mansẻm án yõn yiang Mỏ-lẻc, nái la machỏng án táq yõn đỏng sang cũq cớt tẻ bũn bráh, cớp táq yõn ramũh ranoáng cũq cớt sỏuq. Cũq lũq toáq chĩl cũai ki, cớp tẻ bũn noap noáng án la cũai proai cũq. 4 Ma khãn cũai proai tẻ bũn ramẻng cớp ranáq cũai ki táq, cớp tẻ bũn cachĩt án, 5 cũq toáq ẻ toáq chĩl án cớp đỏng sũ án, đẻh đũ náq cũai ca pruam cớp án táq ranáq tẻ bũn pẻiq chóg cũq. Cỏ tian alỏĩ pỏq cucỏh sang yiang Mỏ-lẻc, yuaq ngkĩq cũq tẻ bũn noap noáng alỏĩ cớt cũai proai cũq.

6 “Khãn cũai alẻq ma pỏq rasẻq santoiq tẻih tẻ mo cumuiq đỏq arỏ raviei cũai khoiq cuchĩt yõn yuor đỏq alỏĩ sarhỏng, cũq lũq toáq chĩl cũai ki, cớp tẻ bũn noap noáng án la cũai proai cũq. 7 Cóg anhia rabán curiaq tẻ anhia, yõn mút anhia cớt bráh o, yuaq cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. 8 Cóg anhia yỏng pacái máh phẻp

\* 19:20 19:20 Rana 20 nái tẻng parnai Hẻ-brơ la tẻ bũn raloaih.

rit cúq, yuaq cúq la Yiang Sursĩ ca táq yõn mút anhia cõt bráh o.

9 “Cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq mpoaq bũm, cóq án chũuq cuchĩt. Cóq án chũuq roap tõt bũm tẽ ọc cuchĩt ki.

10 “Khân samiang aléq ma coc lacuoi sêm ai tốp I-sarel, cóq samiang cóp mansêm ki roap tõt cuchĩt. 11 Khân bũn muoi noaq samiang ma coc lacuoi cõiq mpoaq án, ranáq ki táq yõn mpoaq án cõt pút moát dẽh casiet lứq hỡ. Bar nág samiang mansêm ki cóq roap tõt cuchĩt. Alóĩ cóq roap tõt bũm tẽ ọc cuchĩt ki.

12 Khân bũn muoi noaq samiang ma coc cumân án, alóĩ bar nág cóq p̄ieiq manrap toau cuchĩt, yuaq alóĩ khoiq táq ranáq lóih machõng cóp samiang mansêm muoi mpoaq muoi mpiq tẽ. Alóĩ lứq roap tõt bũm tẽ ranáq alóĩ táq. 13 Khân samiang ẽ bũn ratuaq samiang, ranáq alóĩ táq la sáuq lứq, cóq alóĩ bar nág roap tõt cuchĩt. Cóp alóĩ roap bũm tõt tẽ ranáq alóĩ táq.

14 Khân samiang cóp mansêm ma khoiq racoaiq chơ, chơ samiang ki ìt yacán án hỡ táq lacuoi; cóq bõh alóĩ pái nág mumoong tâng ùih, cõ tian ranáq casiet alóĩ khoiq táq ki. Chõĩ yõn ranáq nãi cõt tâng mpúng dĩ tốp anhia. 15 Khân muoi noaq samiang ma bẽq parnoĩ cóp charán, cũai samiang ki cóp charán ki cóq roap tõt cuchĩt. 16 Khân muoi noaq mansêm ma bẽq parnoĩ cóp charán, cũai mansêm ki cóp charán ki cóq roap tõt cuchĩt. Alóĩ roap tõt bũm tẽ ranáq alóĩ táq.

17 “Khân bũn samiang ma racoaiq cóp õi tỡ la a-ẽm án bũm, tỡ la õi a-ẽm miar mpoaq tỡ la miar mpiq, cóq cũai lũng táq yõn alóĩ sâng lo-lo tẽ ranáq alóĩ táq, chơ tuih aloõh tẽ tốp alóĩ. Yuaq án khoiq bẽq parnoĩ cóp õi tỡ la a-ẽm bũm, ngkĩq cóq án roap tõt máh ranáq án khoiq táq. 18 Khân muoi noaq samiang ma bẽq parnoĩ cóp mansêm toaq prẽng, cóq anhia tuih aloõh alóĩ bar nág tẽ ntõq cũai õt, yuaq alóĩ khoiq táq claiq phẽp rit cóp cõt tỡ bũn bráh puai rit.

19 “Khân bũn muoi noaq samiang bẽq parnoĩ cóp bac tỡ la avia bũm, cóq manrap alóĩ bar nág machõng cóp samiang mansêm muoi mpoaq mpiq ma bẽq parnoĩ tẽ. 20 Khân bũn muoi noaq samiang ma coc lacuoi cũq án bũm, án táq yõn cũq án cõt casiet táq; chơ án cóp cũq mansêm cóq roap tõt cuchĩt, cóp alóĩ pút loang tống toiq. 21 Khân bũn muoi noaq samiang ma ìt lacuoi ai táq lacuoi án, bo ai án nõang tamoong, alóĩ bar nág pút loang tống toiq. Yuaq alóĩ táq ranáq tỡ bũn bráh puai rit, dẽh táq ranáq casiet lứq yõn ai hỡ.

22 “Cóq anhia táq puai phẽp rit cóp santoiq cúq patâp đõq cutẽq Cana-an, la cutẽq cúq nôm ẽ ayõng anhia mut, tỡ bũn cuta anhia aloõh. 23 Cóq anhia chõĩ dũng rit cuang cũai õt tâng ntõq ki. Cũq nôm tuih máh cũai õt tâng ntõq ki yõn loõh nheq, đõq anhia tẽq mut õt tâng cutẽq ki, yuaq tốp alóĩ táq yõn cúq sâng ùan lứq chõq rit cuang alóĩ táq tỡ bũn bráh. 24 Ma cúq khoiq atõng anhia chơ neq: Cũq ẽ chiau cutẽq phõn phuor yõn anhia ndõm.\* Cũq lứq yõn anhia bũn ndõm cutẽq ki. Cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cóp cúq khoiq cayoah anhia yõn õt miar tẽ máh tốp canõh. 25 Ngkĩq, cóq anhia tutuaiq yõn carsiat tẽ charán cóp chõm bráh tỡ la tỡ bũn bráh puai rit. Chõĩ cha charán tỡ la chõm tỡ bũn bráh, yuaq cúq khoiq pai chơ máh charán ki la tỡ bũn bráh; cóp khân anhia cha charán ki, anhia cõt tỡ bũn bráh tẽ. 26 Mút pahõm anhia cóq bráh o đõq yõn anhia cõt khong cúq, yuaq cúq la Yiang Sursĩ ca bũm mút bráh o lứq. Cũq khoiq cayoah yõn anhia õt miar tẽ máh tốp canõh, đõq yõn õng anhia sâng cõt cũai proai cúq.

27 “Samiang tỡ la mansêm aléq ma arõ ravieĩ cũai khoiq cuchĩt cõ ẽ sarhõng, cóq noau tám án chõq tamáu toau cuchĩt. Cũai aléq ma táq ngkĩq, cóq án roap bũm tõt cuchĩt ki.”

## 21

### Ớc Patâp Đõq Yõn Cũai Tẽng Rit Sang

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atõng máh cũai tẽng rit sang tẽ tống toiq Arõn, cóp ớn alóĩ neq: “Chõĩ yõn noau tẽ tốp cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ mut rôm parnoĩ toaq noau táq rit sêm ai alóĩ cuchĩt, yuaq ranáq ngkĩq táq yõn án cõt tỡ bũn bráh puai rit. 2 Ma tẽq tẽ án mut rôm khân cumuiq ki la mpiq, mpoaq, con samiang, con mansêm, 3 ai, tỡ la amuaq ca nõang tỡ yũah bũn cayac cóp nõang õt muoi dõng cóp án. Tẽq án mut táq rit cumuiq ki, cóp án nõang cõt bráh puai rit. 4 Ma án tẽq mut rôm parnoĩ khân cũai cuchĩt la tẽ tốp khõĩ cuya, chơ cõt tỡ bũn bráh puai rit.\*

5 “Chõĩ yõn máh cũai tẽng rit sang cũah sóc, tỡ la carai sóc bẽc, tỡ la sõt sáiq bũm apáh alóĩ tanũh. 6 Cóq alóĩ bũn mút bráh o chõq Yiang Sursĩ alóĩ, cóp tỡ bũn táq yõn ramũh Ncháu cõt tỡ o. Yuaq alóĩ đõq bõh chiau sang cõng cũai chiau sang yõn Yiang Sursĩ, yuaq cóq alóĩ õt bráh o níc. 7 Cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ tỡ tẽq racoaiq cóp mansêm chẽq tỡ, tỡ la tỡ bũn plot o, tỡ la mpiq riang, yuaq cũai tẽng rit la cũai miar khong Yiang Sursĩ.

\* 20:24 20:24 Tâng rana 24 nãi parnai Hẽ-brơ pai neq: ‘Cutẽq pỏn moang đõq tóh cóp đõq khial.’ 21:4 21:4 Rana 4 nãi tỡ bũn raloaih tâng parnai Hẽ-brơ.



<sup>8</sup> Cóg anhia noap alóí la cūai bráh o, yuaq alóí cõt cūai táq rit chiau sang cróng sana yõn cứq. Yuaq cứq la Yiang Sursĩ bũn mút bráh o lứq; cốp cứq sambráh mút pahõm cūai proai cứq yõn cõt bráh o lứq tẽ. <sup>9</sup> Khãn con cumũr cūai tẽng rit sang Yiang Sursĩ ma chẽq tở tâng đống sang yiang canõh, mansẽm ki táq yõn mpoaq án cõt casiet. Cóg bõh mumoong mansẽm ki.

<sup>10</sup> “Ma án ca sớt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ, la cūai noau khioq hũng đõq nsẽng miar tâng plõ cốp chiau chớch yõn án tẽq tác tampác cūai tẽng rit sang, cóg án chõỉ parai sóc, tở la háq tampác đõq apáh án tanúh. <sup>11</sup> Cūai ki tở tẽq mut tâng đống bũn cūai cuchĩt, lứq pai cūai cuchĩt ki la mpoaq tở la mpiq án bũm. <sup>12</sup> Yuaq án khioq chiau sang tở đõq táq ranáq cứq, ngkiq án tở bũn tẽq táq muoi ramúh ntrõu táq yõn án cõt tở bũn bráh puai rit, tở la táq yõn Đống Sang Aroàiq cứq cõt tở bũn bráh tẽ. <sup>13</sup> Cóg án racoàiq cốp cumũr plot o. <sup>14</sup> Chõỉ yõn án racoàiq cốp mpiq riang, tở la cán cumai, tở la mansẽm coi chẽq tở. Án cóg racoàiq cốp mansẽm plot o tẽ tốp án bũm. <sup>15</sup> Táq ngkiq, án tở bũn táq yõn con châu án cõt tở bũn bráh puai rit. Cứq la Yiang Sursĩ; cứq toáp chõh án yõn cõt cūai sớt nheq tẽ rit sang cứq.”

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ ớn Mõi-se <sup>17</sup> atõng Arõn neq: “Chõỉ yõn cūai aléq tẽ tởng toiq mới ca bũn bãn tĩq tâng tở mut chiau sang cróng sana yõn cứq. Santoiq patáp nãi cóg anhia ít tác níc dũ dõỉ cūai. <sup>18</sup> Chõỉ yõn cūai samiang ca bũn bãn tĩq tâng tở án ma mut chiau sang cróng yõn cứq, la cūai neq: Cūai moat sũt, yõt ayũng, roáp riang sãuq, ayũng atĩ coc raviat <sup>19</sup> ayũng atĩ cõt luai nheq, <sup>20</sup> cloong tacõ, tở la dẽn luat ngư, a-ĩ moat, a-ĩ ngcâr, tở la samiang noau lát. <sup>21</sup> Cūai tẽng rit sang tẽ tởng toiq Arõn ma bũn tở chác ngkiq, án tở tẽq toáq chiau sang cróng yõn cứq. <sup>22</sup> Tẽq cūai ki cha sana khioq noau chiau sang yõn cứq, cốp cróng sana noau chiau sang miar cốp mpon yõn cứq. <sup>23</sup> Ma chõỉ yõn án mut cheq Đống Sang Aroàiq pở Ntõq Tẽng Rit, tở la mut cheq prõng sang, đõq án tở bũn táq yõn máh ntõq ki cõt tở bũn bráh; yuaq cứq la Yiang Sursĩ, án ca tẽng tốp alóí yõn cõt bráh o.”

<sup>24</sup> Máh santoiq ki Mõi-se atõng Arõn cốp tốp con samiang Arõn, dẽh dũ náq cūai proai I-sarel hõ.

## 22

### Ớc Bráh O Tẽ Cróng Chiau Sang

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ớn Mõi-se <sup>2</sup> atõng Arõn cốp tốp con samiang Arõn neq: “Cóg anhia

nhẽng yõn o tẽ cróng mpon cūai proai I-sarel đũng chiau sang yõn cứq, đõq yõn anhia tở bũn đũng ranáq casiet táq pở ramúh cứq. Cứq la Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Khãn bũn muoi noaq tẽ tởng toiq anhia ma cõt tở bũn bráh puai phẽp rit, ma án mut cheq cróng mpon cūai proai I-sarel đũng chiau sang yõn cứq, cūai ki tở tẽq mut noáng táq ranáq cứq pở ntõq prõng sang. Máh ớc patáp nãi cóg anhia tác mantái nic. Cứq la Yiang Sursĩ.

<sup>4</sup> “Khãn bũn cūai aléq tẽ tởng toiq Arõn a-ĩ ngcâr tẽq tốt pở cūai canõh, tở la bũn đõq ngoai loõh tẽ tở chác, chõỉ yõn án cha cróng noau chiau sang toau án cõt bráh puai rit. Cūai tẽng rit sang cõt tở bũn bráh tẽ khãn án satoaq cróng tở bũn bráh, dẽh sac cuchĩt, tở la đõq ramia loõh tẽ sarcal; <sup>5</sup> tở la án satoaq cūai tở la charán tở bũn bráh puai rit. <sup>6</sup> Khãn cūai tẽng rit sang cõt tở bũn bráh puai rit, án cõt tở bũn bráh toau toáq sadãu. Cốp án tở tẽq cha cróng mpon noau chiau sang, khãn án tở yũah mpoi đõq sambráh tở chác án voai. <sup>7</sup> Toáq mandang ngẽt chơ, án cõt bráh loah, cốp tẽq án cha loah mớch cróng noau chiau sang ca cõt pún án. <sup>8</sup> Chõỉ cha sàiq charán aléq chõng cuchĩt, tở la charán canõh cáp cuchĩt; cróng sana ki táq yõn anhia cõt tở bũn bráh puai rit. Cứq la Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> “Ngkiq, nheq máh cūai tẽng rit sang cóg táq puai máh phẽp rit cứq khioq chiau yõn alóí. Khãn tở bũn ngkiq, alóí táq lõih cốp alóí cóg cuchĩt, yuaq alóí táq claiq phẽp rit ki. Cứq la Yiang Sursĩ, cốp cứq toáp táq yõn tốp alóí cõt bráh o.

<sup>10</sup> “Ổng cūai tẽ tởng toiq cūai tẽng rit sang sãng tẽq cha cróng chiau sang; cūai canõh tở tẽq cha, dẽh cūai tamoi, dẽh cūai ca cūai tẽng rit sang khioq chang yõn táq ranáq. <sup>11</sup> Ma cūai sũl ca cūai tẽng rit sang khioq chõng chơ, tở la cūai sũl canõt tâng đống sũ án, tẽq alóí ki cha sana cūai tẽng rit sang roap cõt pún án. <sup>12</sup> Khãn con cumũr cūai tẽng rit sang khioq racoàiq cốp cūai tở cõn cūai tẽng rit sang, án tở tẽq cha cróng noau chiau sang. <sup>13</sup> Ma khãn con cumũr cūai tẽng rit sang ma cõt cán cumai, tở la cõt mpiq riang tở yũah bũn con, cốp án pih chu loah pở đống sũ mpoaq án, tẽq án cha cróng sana mpoaq án bũn roap. Ổng cūai ca ớt tâng đống sũ cūai tẽng rit sang sãng tẽq cha cróng noau chiau sang ki.

<sup>14</sup> “Khãn bũn cūai canõh ma lơ cha sana ki, ma án tở bũn chanchõm nhũang cha, cóg án yõn pở cūai tẽng rit sang kia tẽ sana án cha; cốp cóg án culáh tũm ẽn bar pún tẽ muoi chít pún. <sup>15</sup> Cóg cūai tẽng rit sang tở bũn mumat cróng chiau sang ki, <sup>16</sup> na yõn cūai canõh cha cróng noau chiau sang.

Khân án táq ngkiq, án táq yõn aloí cóq chiau sang cõng pláih loah lóih. Cúq la Yiang Sursĩ, cóp cúq toáp táq yõn cũai cõt bráh o.”\*

17 Yiang Sursĩ ớn Mõi-se 18 chiau máh phếp rit nãi yõn Arõn cóp tốp con samiang án, dẽh máh cũai proai I-sarel hõ, neq: “Toáq cũai I-sarel, tở la cũai tẽ cruang canõh õt tâng cutêq cũai I-sarel, yoc ẽ dũng cõng bõh chiau sang yõn Yiang Sursĩ, tam aloí ẽ táq puai loah santoiq aloí khoiq parkhán, tở la cõ bũ pahõm yoc ẽ yõn, charán ẽ dũng sang cóq ỏq bân tĩq. 19 Cõng sang Yiang Sursĩ roap tẽ anhia la cóq charán tở ỏq bân tĩq tẽ cantỏh ntrỏq, cũu, tở la mbẽq anhia. 20 Khân anhia chiau sang charán bũn nỏq tĩq, ki Yiang Sursĩ tở bũn roap cõng ki. 21 Khân bũn cũai alêq chiau sang cõng dỏq cõt ratoi, tở bũn pai cõng sang ki dỏq táq puai loah máh santoiq khoiq parkhán, tở la cõ mứt pahõm yoc ẽ chiau sang, charán ẽ sang cóq tở bũn bân tĩq nỏq têq Yiang Sursĩ roap. 22 Chõĩ chiau sang yõn Yiang Sursĩ charán moat sũt, ayũng ralĩh, bũn rapit, bũn panũng tở la dỏq ngoai hoi loõh, cõt sarang tở la cahuron. Chõĩ dũng charán ngkiq chu prỏng dỏq cõt cõng chiau sang. 23 Ma khân anhia chiau sang cõ pahõm sâng yoc, têq anhia chiau sang charán cõt, tở la ayũng cooc ravĩat; ma khân ẽ chiau sang dỏq táq puai loah santoiq án parkhán, ki tở têq. 24 Chõĩ chiau sang charán khoiq pacháiq tarẽl, cút, lát, tở la culáiq aloõh. Chõĩ táq ranáq nãi tâng cutêq anhia.

25 “Chõĩ ít charán ngkiq tẽ cũai cruang canõh táq rit chiau sang yõn Yiang Sursĩ, yuaq charán ki bũn nỏq tĩq; ngkiq Ncháu tở bũn roap.”

26 Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: 27 “Khân con ntrỏq, con cũu, tở la con mbẽq mbõĩq roah, cóq anhia dỏq cóp mpiq án tapul tangái voai; vớt ki, têq anhia dũng charán ki táq rit chiau sang. 28 Chõĩ kiac ntrỏq acán cóp con tở la cũu acán cóp con tâng muoi tangái, dỏq dũng chiau sang. 29 Toáq anhia táq rit chiau sang dỏq sa-õn Yiang Sursĩ, cóq anhia táq puai rit, dỏq Yiang Sursĩ roap cõng anhia chiau sang. 30 Cóq anhia cha cõng chiau sang ki tâng tangái ki toáp, chõĩ dỏq toáq tangái parnõ. Cúq la Yiang Sursĩ.”

31 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia yõng pacái phếp rit cúq, cóp táq puai, yuaq cúq la Yiang Sursĩ. 32 Chõĩ dũng ỏc casiet atoáq pở ramũh bráh o cúq; ma yõn dũ nác cũai proai I-sarel ngin samoát lứq cúq la Yiang Sursĩ bráh o lứq, cóp cúq toáp táq yõn anhia cõt bráh o tẽ. 33 Cúq khoiq

dũng aloõh anhia tẽ cruang Ê-yip-tỏ dỏq cõt Yiang Sursĩ anhia. Cúq la Yiang Sursĩ.”

### 23

#### Rit Cha Bũi Tâng Tangái Khoiq Anoa

1 Yiang Sursĩ ớn Mõi-se atõng tốp 2 cũai proai I-sarel máh phếp rit tẽ máh tangái khoiq anoa dỏq toáq rỏm sang toam Yiang Sursĩ, neq: 3 “Cóq anhia táq ranáq tâng tapoát tangái, ma tangái tapul la Tangái Rlu, la tangái dỏq anhia toáq rỏm sang toam. Anhia ỏt pở nỏq lêq, la cóq anhia noap Tangái Rlu la tangái miar khong Yiang Sursĩ. 4 Cóq pau atõng rit cha bũ machõng khoiq anoaat dỏq chơ.

#### Rit Cha Bũi Sanhũ Tangái Loõh Cõp Bẽng Mi Ỏq Cõng Pluoih

5 “Rit cha bũi sanhũ Tangái Loõh la tangái dỏq khẽn Yiang Sursĩ. Tangái cha bũi ki la tabỏq tẽ mandang pát tangái muoi chít la pỏn, casái muoi. 6 Cóq tangái muoi chít la sỏng la casái ki tẽ, cõt Tangái Cha Bẽng Mi Ỏq Cõng Pluoih; chơ nheq tapul tangái cóq anhia chõĩ cha bẽng mi bũn cõng pluoih. 7 Tâng tangái dẫu tẽ máh tangái cha bũi, cóq tốp anhia toáq rỏm parnõ dỏq sang toam, cóp chõĩ táq ranáq ntrỏu tâng tangái ki. 8 Ma cóq anhia chiau sang cõng sana yõn Yiang Sursĩ tâng tapul tangái. Ma tâng tangái tapul, cóq anhia toáq rỏm parnõ loah muoi trở ẽn dỏq sang toam, cóp chõĩ táq ranáq ntrỏu ỉn ranáq anhia dỏq táq.”

9 Yiang Sursĩ ớn Mõi-se atõng ẽn chỏq cũai I-sarel neq: 10 “Toáq anhia mut ỏt tâng cutêq Yiang Sursĩ ẽ chiau yõn anhia, cóp toáq anhia ít máh palái tẽ cutêq ki, cóq anhia dũng racong saro dẫu anhia khoiq roaiq, chơ yõn pở cũai tẽng rit sang. 11 Cóq cũai tẽng rit sang chiau sang racong saro ki dỏq cõt cõng mpon yõn Yiang Sursĩ, chơ Yiang Sursĩ lứq roap máh cõng anhia chiau sang. Cũai tẽng rit sang cóq táq ngkiq tâng tangái muoi vớt tẽ Tangái Rlu. 12 Tâng tangái anhia táq rit chiau sang máh thữ racáu, cóq anhia bõh chiau sang muoi lám cũu tở yõn Yiang Sursĩ. Cũu ki cóq toár muoi cumo, plũm o cóp ỏq bân tĩq. 13 Muoi prỏh ki, cóq anhia chiau sang bõh bar ki-lỏ talỏc cóp dỏq nsẽng o-li-vẻ dỏq cõt cõng chiau sang máh thữ racáu. Hỡi phuom chanchức tẽ cõng sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. Cóp cóq anhia chiau sang muoi lít blõng nho hỡ. 14 Chõĩ cha saro mi ít dẫu lứq, khân anhia tở yũah chiau sang yõn Yiang Sursĩ, tở bũn pai cha cláu tở la ẻh, tở la padẽng yõn cõt bẽng mi. Máh tởng toiq anhia cóq noap ít máh phếp rit nãi dũ đõĩ cũai mantái níc.

\* 22:16 22:16 Tâng parnai Hẻ-bơ rana 16 nãi tở bũn raloaih.

*Rit Cha Bũi Tangái Susot*

<sup>15</sup> “Noap tể tangái vớt Tangái Rlu cóq anhia dững racong saro đầu lữq toaq apông chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, cóq anhia noap yỏn dũ tapul tỏn ẻn. <sup>16</sup> Vớt tapul Tangái Rlu ki, máh tangái parnỏ ẻn la tangái sỏng chít, cóq anhia dững racáu tamái toaq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Dũ dỏng sũ cóq dững bar lám bẻng mi đỏq chiau sang cỏt cởng mpon yỏn Yiang Sursĩ. Bẻng mi dũ lám cóq táq toaq bar ki-lỏ bỏt talỏc cóp cởng pluoih, cóp apỏng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ mảchỏng máh thữ racáu anhia ỉt đầu lữq. <sup>18</sup> Muoi prỏh cóp bẻng mi ki, cóq anhia dững cũu tỏl tapul lám mbỏiq muoi cumo, ntrỏđq tỏl muoi lám, cóp mbẻq tỏl bar lám, chỏ chiau sang. Dũ lám charán ki cóq đq bản ỉq. Cóq tỏp anhia bỏh máh charán ki chiau sang yỏn Yiang Sursĩ muoi prỏh cóp chiau sang máh thữ racáu cóp blỏng nho. Hỏi phuom chanchủc tể cởng sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm. <sup>19</sup> Mảchỏng nải tể, cóq anhia chiau sang muoi lám mbẻq tỏl đỏq pupủt lỏih, cóp bar lám cũu tỏl bửn muoi cumo, chỏ chiau sang đỏq cỏt ratoi. <sup>20</sup> Cóq cũai tẻng rit sang dững bẻng mi ki cóp bar lám cũu, chỏ apỏng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. Cởng nải cỏt pún cũai tẻng rit sang, cóp cóq ỏn apỏng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Tẻng tangái ki, anhia chỏi táq ranáq ntrỏu; cóq anhia rỏm sang toam Yiang Sursĩ sảng. Cóq tỏng toiq anhia noap ỉt phẻp rit nải dũ đỏi cũai mantái níc, tam alỏi ỏt pỏ nỏq lẻq.

<sup>22</sup> “Toaq anhia roaiq saro tẻng sarái, chỏi roaiq mpẻ tor, cóp chỏi muat loah. Cóq anhia táh yỏn cũai cadít cóp cũai tể cruang canỏh ỏt cóp anhia tẻq bửn muat. Cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.”

*Rit Cha Bũi Cumo Tamái*

<sup>23</sup> Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se atỏng chỏq cũai I-sarel neq: <sup>24</sup> “Tẻng tangái muoi, casái tapul, cóq anhia noap cỏt tangái miar đỏq rlu. Toaq anhia sảng srong lavia bử; cóq nheq tữh anhia toaq rỏm parnỏi đỏq sang toam Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Chỏi táq ranáq ntrỏu tẻng tangái ki; cóq anhia bỏh cởng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ.”

*Tangái Táq Rit Pupủt Lỏih*

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ pai ẻn cóp Mỏi-se neq: <sup>27</sup> “Dũ cumo tẻng tangái muoi chít, casái tapul, cóq cũai I-sarel táq rit sang đỏq pupủt lỏih puai phẻp rit. Tangái ki cóq anhia ỏt sana, ma cóq anhia toaq rỏm sang toam cóp dững cởng đỏq bỏh chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Chỏi táq ranáq ntrỏu tẻng tangái ki, yuaq tangái ki la Tangái Táq Rit Pupủt Lỏih choảng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. <sup>29</sup> Cũai alẻq ma cha acán ntrỏu tẻng tangái ki, cũai ki

tỏ tẻq cỏt noảng cũai proai Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Khỏn cũai alẻq ma táq ranáq ntrỏu tẻng tangái ki, cừq táq yỏn cũai ki roap tỏt cuchia. <sup>31</sup> Cóq máh tỏng toiq anhia noap ỉt tangái ki dũ đỏi mantái níc, tam alỏi ỏt pỏ nỏq lẻq. <sup>32</sup> Noap tể mandang pát tẻng tangái takẻh, casái ki, toau toaq mandang pát tẻng tangái muoi chít, cóq anhia noap samoỏt lữq tangái ki la tangái miar. Tẻng tangái ki, chỏi yỏn cũai alẻq cha ntrỏu.”

*Rit Cha Bũi Tangái Chỏh Nloỏh*

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se atỏng cũai I-sarel neq: <sup>34</sup> “Rit cha bũi Tangái Chỏh Nloỏh cóq noap tể tangái muoi chít la sỏng, casái tapul, cóp tapul tangái ẻn. <sup>35</sup> Tẻng tangái muoi cóq anhia rỏm sang toam Yiang Sursĩ, cóp chỏi táq ranáq ntrỏu. <sup>36</sup> Cu rangái tẻng tapul tangái, cóq anhia bỏh cởng chiau sang. Tẻng tangái tacual, cóq anhia toaq rỏm parnỏi sía đỏq sang toam cóp chiau cởng sang yỏn Yiang Sursĩ. Tỏp anhia chỏi táq ranáq ntrỏu, yuaq tangái ki la tangái đỏq sang toam Yiang Sursĩ.

<sup>37</sup> (“Máh tangái nải la tangái táq rit cha bũi, sanhử loah tể tangái anhia yám noap đỏq khẻn Yiang Sursĩ na rỏm sang toam parnỏi cóp chiau cởng sang yỏn Yiang Sursĩ neq: Cởng bỏh sang, máh thữ racáu, máh cởng sang canỏh, cóp blỏng nho; riang khoiqt anoat đỏq yỏn táq tẻng cu rangái. <sup>38</sup> Máh tangái cha bũi nải đỏq tửm cóp Tangái Rlu; máh cởng chiau sang nải đỏq tửm cóp cởng anhia đỏq chiau sang, cởng chiau sang đỏq táq puai loah santoiq khoiqt parkhỏn, cóp cởng chiau sang tam pahỏm sảng yoc.)

<sup>39</sup> “Vớt anhia ỉt palái tể máh sarái chỏ, cóq anhia táq rit cha bũi tẻng tapul tangái. Cóq anhia tabỏq táq rit ki tẻng tangái muoi chít la sỏng, casái tapul. Ma tangái đầu cóp tangái tacual, cóq anhia noap cỏt tangái miar đỏq rlu. <sup>40</sup> Tẻng tangái muoi cóq anhia dững máh palái o lữq tể sarnỏh anhia chỏh, ngocong tarẻc, cóp abẻng bửn sala sa-ủ; chỏ cóq anhia táq puai rit đỏq khẻn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, nheq tapul tangái. <sup>41</sup> Cóq anhia táq rit cha bũi tẻng tapul tangái tẻng cu cumo đỏq sang Yiang Sursĩ. Rit nải cóq anhia cóp tỏng toiq anhia táq puai níc dũ đỏi cũai. <sup>42</sup> Cóq dũ nảq cũai proai I-sarel ỏt tẻng nloỏh tapul tangái, <sup>43</sup> đỏq tỏng toiq anhia tẻq đảng, la bo Yiang Sursĩ dững aloỏh cũai I-sarel tể cruang ẻ-yip-tỏ, ỏn yỏn alỏi ỏt tẻng nloỏh. Cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.”

<sup>44</sup> Ngkítq Mỏi-se bửn atỏng yỏn cũai proai I-sarel máh rit cha bũi đỏq yám noap Yiang Sursĩ.

24

*Kĩaq Nhềng Chớp Tóu*

1 Yiang Sursĩ ởn Mòi-se 2 atõng cũai proai I-sarel neq: “Cóg anhia dững dỡng nsềng o-li-về o lứq đốq chốq tầq chớp tóu pỡ Dỗng Sang Aroàiq yỗn tềq bữr níc toau tarựp. 3 Dữ sadâu Arôn cóq tacát chớp tóu tầq Ntốq Tểng Rit, ma yáng tiah aroàiq ca catáng Híp Parnai Parkhán; cớq cóq án yỗn chớp tóu ki bữr níc toau poang tarựp. Cóg anhia noap ít phếp rit nải dữ dỡi cũai mantái níc. 4 Arôn cóq ramoat yỗn o chớp tóu tầq pỡng rồq noau táq toaq yềng muoi chít; cóq án nhềng salĩq yỗn chớp tóu ki bữr níc choàng moat Yiang Sursĩ.

*Bểng Mĩ Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ*

5 “Cóg anhia ít bốt muoi chít la bar ki-ló mial táq bểng mi muoi chít la bar lám. 6 Toaq táq moâm, patoi bểng mi cõt bar rana, muoi rana tapoát lám, chớ chốq tầq cachơng noau blom toaq yềng muoi chít đốq yáng moat Yiang Sursĩ. 7 Tầq dữ rana cóq chốq cớng phuom. Cớng ki cõt tếc apáh khoiẻ bỗh chiau sang bểng mi ki đốq cõt miar khong Yiang Sursĩ. 8 Dữ Tangái Rlu cóq achứh bểng mi choàng moat Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel. Rit nải cóq cũai I-sarel noap ít mantái níc. 9 Ma bểng mi ki cõt pún Arôn cớp tồp con samiang án; cóq alới cha bần ntốq miar, yuaq cớng ki cõt cớng miar, cỗ noau khoiẻ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ chớ.”

*Ranáq Pìeiẻ Cớp Ranáq Manrap Tanoang Tapũng Lứq*

10-11 Bo ki bữn manoaq samiang, mpoaq án la cũai Ê-yip-tỏ, mpiẻq án la cũai I-sarel. Ramứh mpiẻq án la Sê-lỏ-mit con cumữ Di-bri, tồp Dan. Cũai samiang ki ralỏih cớp muoi noaq cũai I-sarel tầq ntốq alới ỏt. Bo alới ralỏih, án acrieẻq ramứh Yiang Sursĩ. Yuaq ngkẻq, noau dững an pỡq ramỏh Mòi-se. 12 Mòi-se ởn khắng samiang ki, acoan Yiang Sursĩ yỗn alới dáng raloaih lứẻ ẻ táq nỏq tể ranáq ki.

13 Yiang Sursĩ pai chốq Mòi-se neq: 14 “Dững aloỏh samiang ca lỏc acrieẻq yáng tiah ntốq cũai ỏt, chớ yỗn dữ nắq cũai ca sằng án lỏc acrieẻq satoaq atỉ tầq plớ án, đốq cõt tếc án lứẻ táq lỏih. Moâm ki, cóq máh cũai I-sarel ỏt tầq ntốq ki tám tamáu chốq án yỗn án cuchít. 15 Cóg mới atõng cũai I-sarel neq: ‘Khần cũai alẻq ma acrieẻq Yiang Sursĩ, cóq án roap tồt án bữm; 16 cóq án cuchít. Cũai I-sarel tỡ la cũai tể cruang canỏh ỏt cớp cũai I-sarel ma lỏc acrieẻq ramứh Yiang Sursĩ, cũai ki cóq pìeiẻ cũai proai I-sarel tám án chốq tamáu toau cuchít.’

17 “Cũai alẻq ma cachít cũai canỏh, cóq án roap tồt cuchít. 18 Cũai alẻq ma cachít charán, cóq án culáh loah charán canỏh yỗn cũai ca ndỗm charán ki. Yuaq rit ki la neq: Mang pláih loah mang.

19 “Khần cũai alẻq táq yỗn tỗ chắc cũai canỏh bớch chũl, cóq noau táq loah chốq án machớng ki tề. 20 Khần án táq muoi ntreh nhang cũai canỏh tacoaih, cóq án pláih loah muoi ntreh nhang án. Khần án táq moat cũai canỏh sủt, cóq án pláih loah ỏc moat tề. Khần án táq muoi ỏc canềng cũai canỏh tacoaih, cóq án pláih loah muoi ỏc canềng tề. Ntrớu án táq chốq cũai canỏh, cóq noau táq loah chốq án machớng ki tề. 21 Khần cũai alẻq cachít charán cũai canỏh, cóq án culáh loah charán yỗn cũai canỏh ki. Khần cũai alẻq cachít cũai canỏh, án cóq roap tồt cuchít. 22 Dữ nắq anhia cóq yỗng yỗn pacái máh phếp rit nải, tam cũai I-sarel tỡ la cũai tể cruang canỏh ỏt cớp anhia. Cứẻ la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.”

23 Toaq moâm Mòi-se pai santoiẻ nải yỗn máh cũai proai I-sarel tamứng, alới dững aloỏh cũai samiang ki yáng tiah ntốq cũai ỏt, cớp tám tamáu chốq án toau cuchít. Máh cũai proai I-sarel táq ngkẻq, la táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiẻ patáp toaq Mòi-se.

25

*Cumo Tapul La Cumo Rlu*

1 Yiang Sursĩ atõng Mòi-se pỡ cóh Si-nai yỗn án 2 atõng loah cũai proai I-sarel neq: “Toaq tồp anhia bữn muot ỏt tầq cutẻq Yiang Sursĩ ẻ chiau yỗn anhia, cóq anhia apáh ỏc yám noap Yiang Sursĩ na chỏi pẻq cutẻq tỡ la chỏh sarnỏh tầq cu cumo tapul. 3 Tầq tapoát cumo tềq anhia chỏh cuplỏq, muat palái nho, cớp parỏm máh sarnỏh sarbỏng. 4 Ma tầq cumo tapul, cóq anhia yỗn máh cutẻq rlu amia sarnỏh cỗ anhia chiau sang cumo ki yỗn Yiang Sursĩ. Chỏi chỏh sarnỏh tầq sarái tỡ la muat palái nho. 5 Chỏi roaiẻ saro muar, cớp chỏi asa voar nho. Cóg cutẻq ki rlu amia sarnỏh muoi cumo. 6 Tầq cumo ki, tam anhia tỡ bữn táq ma án noằng amia sarnỏh sarbỏng, ki anhia tềq bữn cha, đềh máh cũai sủl, đềh máh cũai tuthẻ anhia, cớp đềh máh cũai tể cruang canỏh ỏt cớp anhia hỡ; 7 đềh charán anhia bán, cớp charán arứh ỏt tầq cutẻq anhia. Dữ ramứh ca toaq tể cutẻq ki, tềq anhia ít cha.

*Cumo Racláh*

8 “Cóg anhia noap tapul cumo rlu, cõt tapul trỏ tapul cumo, nheq tữh la pỗn chít takềh cumo. 9 Tầq cumo ki tangái muoi chít, casái tapul, la Tangái Táq Rit Pupủt Lỏih, cóq anhia ởn máh cũai plỏng lavia

põq pau atõng chũop cruang. <sup>10</sup> Ngkiq cóg anhia dõq cumo sõng chít yõn cõt cumo miar, cõp pau atõng yõn cũai proai chũop cruang dũ ntõq dáng cumo nãi cõt Chuop Sõng Chít Cumo, la cumo ien khế. Tâng cumo nãi, máh cõng noau khoiq chệq, cóg án ca chõng culáh loah yõn cũai ca ndõm nhũang, tở la yõn tõng toiq án; cũai aléq ma noau chõng dõq táq sũl, cóg acláh yõn án chu pở dõng sũ án bũm. <sup>11</sup> Tâng cumo ki, anhia chõl chõch ntrõu tâng sarái, tở la roaiq saro muar; tở la muat palái nho tâng nưong tở bũn asa. <sup>12</sup> Nheq muoi cumo ki cõt cumo miar; ma tẻq anhia ít cha máh bát bai ca dáh bũm tâng sarái.

<sup>13</sup> “Tâng cumo ki, máh mun noau khoiq chệq, cóg cũai ca chõng culáh loah yõn án ca ndõm nhũang. <sup>14</sup> Ngkiq, toáq anhia chệq cutẻq yõn cũai I-sarel, la sẻm ai muoi tởp cõp anhia, tở la chõng cutẻq tẻ alói, chõl chệq chõng ma tở bũn tanoang tapứng. <sup>15</sup> Ma kia cutẻq, cóg anhia noap puai sẻq cumo noàng tẻq chõh cõp muat sarnóh tâng cutẻq ki, nhũang ẻ toáq Chuop Sõng Chít Cumo ẻn. <sup>16</sup> Khãn bũn sa-ủi cumo, ki yõn kia tũm ẻn; ma khãn noàng bĩq cumo, cóg alíh kia tẻ, yuaq kia cutẻq ki puai kia palái tẻq bũn tẻ cutẻq ki. <sup>17</sup> Chõl lỏp cũai I-sarel, la sẻm ai muoi tởp cõp anhia, cóg anhia trỉh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.

*Máh Ranáq Tâng Cumo Tapul*

<sup>18</sup> “Cóg anhia trỉh dũ ỏc Yiang Sursĩ ỏn cõp patáp, dõq anhia ỏt tâng cutẻq ki bũn plot ien. <sup>19</sup> Chơ cutẻq lứq amia sarnóh yõn anhia; cõp anhia tẻq bũn cha pasái, dẻh ỏt tâng cruang bũn ien khế hử.

<sup>20</sup> “Khãn bũn cũai blớh neq: ‘Ntrõu hái ẻ ít cha tâng cumo tapul, khãn hái tở bũn chõh ntrõu tâng cutẻq, cõp tở bũn roaiq ít palái ntrõu?’ <sup>21</sup> Cứq lứq satỏh ỏc bốn tâng cumo tapoát, dõq tẻq cõt palái sa-ủi yõn khám cha tâng bar cumo ntun. <sup>22</sup> Toáq anhia chõh sarnóh tâng cumo tacual, anhia noàng bũn cha sana clũi tẻ cumo tapoát, cõp anhia bũn dũ cha toau toáq catừ ít máh palái tẻ sarnóh chõh tâng cumo ki.

*Cumo Ca Cóg Culáh Loah Máh Mun*

<sup>23</sup> “Cutẻq ki anhia tở tẻq chệq loàng, yuaq cutẻq ki tở cõn anhia ndõm, ma cứq ndõm; cõp anhia cõt ariang cũai tẻ cruang canỏh ma cứq yõn chõh sarnóh dõq tẻq bũn cha tâng cutẻq ki sâng.

<sup>24</sup> “Nheq tữh cruang cutẻq anhia ndõm, cóg anhia táq yõn án ca chệq cutẻq tẻq chõng loah cutẻq ki. <sup>25</sup> Khãn cũai I-sarel ma cadit, cõp án cóg chệq muoi tâm cutẻq, ki sẻm ai án ca cheq lứq tẻq chõng loah

tâm cutẻq ki. <sup>26</sup> Khãn cũai aléq ỏq sẻm ai tẻq chõng loah tâm cutẻq ki, ma toáq ntun ẻn pẻiq án bũm cõt sỏc cõp bũn dũ práq, tẻq án chõng loah tâm cutẻq ki. <sup>27</sup> Khãn án ẻ táq ngkiq, cóg án noap loah noàng sẻq cumo tẻ tangái án ẻ chõng toau toáq chuop sõng chít cumo, chơ cóg án culáh loah kia noàng tu cũai ca khoiq chõng tâm cutẻq ki tẻ án. <sup>28</sup> Ma khãn án bũn práq tở bũn dũ thái loah tâm cutẻq ki, cũai ca chõng tâm cutẻq ki noàng ndõm yõn toau toáq loah Chuop Cumo Sõng Chít chumát ẻn. Tở toáq cumo ki, cóg án culáh loah tâm cutẻq nãi yõn án ca ndõm tẻ nhũang.

<sup>29</sup> “Khãn bũn cũai aléq ma chệq dõng mpứng dĩ vil ca bũn viang, toáq án chệq, ki tẻq án chõng loah khãn tâng clõng muoi cumo noap tẻ tangái án chệq. <sup>30</sup> Khãn án tở bũn thái loah tâng clõng muoi cumo, ki án tở tẻq thái loah noàng; cõp dõng ki cõt khong cũai ca chõng cõp tởng toiq cũai ki loàng. Toáq Chuop Sõng Chít Cumo, la án tở bũn culáh noàng. <sup>31</sup> Khãn dõng ỏt tâng vil ma ỏq viang, cóg anhia noap dõng ki machõng cutẻq sarái; cũai ca ndõm nhũang tẻq chõng loah cutẻq ki, cõp toáq Chuop Sõng Chít Cumo tâm cutẻq ki cóg culáh loah yõn án ca lứq ncháu. <sup>32</sup> Ma cũai Lê-vi bũn chõc tẻq chõng loah máh mun tâng clõng vil alói. Bo lẻq, la tẻq alói chõng loah khãn ỏt tâng vil khoiq anoat dõq yõn alói. <sup>33</sup> Khãn manaỏq cũai Lê-vi ma chệq dõng tâng clõng vil tởp Lê-vi cõp tở bũn chõng loah, toáq Chuop Sõng Chít Cumo cóg culáh loah dõng ki yõn án,\* yuaq dõng tâng vil tởp Lê-vi cõt mun alói mantái níc tâng mpứng dĩ cũai proai I-sarel. <sup>34</sup> Ma tâm cutẻq mpẻr vil cũai Lê-vi, tở tẻq chệq ta-ỏh thảng, yuaq máh tâm cutẻq ki cõt pún tởp alói mantái níc.

*Práq Yõn Cũai Tủh Cadit Mian*

<sup>35</sup> “Khãn bũn muoi noaq cũai I-sarel ỏt cheq dõng sũ anhia ma cadit lứq toau án tở dáng ntrõu ẻ chũm siem tỏ chác án bũm, cóg anhia chuaq rana chuai án, machõng anhia chuai cũai tẻ cruang canỏh ỏt cõp anhia tẻ dõq án tẻq ỏt cheq níc anhia. <sup>36</sup> Chõl ít loi tẻ án, ma cóg anhia trỉh Yiang Sursĩ, cõp yõn án ỏt cheq nửng anhia. <sup>37</sup> Chõl ít loi tẻ práq anhia yõn án voaq, cõp chõl ít práq loi tẻ sana anhia chệq yõn án cha. <sup>38</sup> Nãi la santoiq cứq patáp anhia; cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca khoiq dửng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ dõq chiau cutẻq tởp Cana-an yõn anhia, cõp dõq cõt Yiang Sursĩ anhia.

*Ranáq Acláh Cũai Sũl*

<sup>39</sup> “Khãn sẻm ai cũai I-sarel ỏt cheq anhia ma tủh cadit lứq toau án chệq tỏ

\* 25:33 25:33 Rana 33 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẻ-bơ.

bữm đợc cõt sũl anhia, chỏi táq chỏq ỏn ariang anhia táq chỏq cũai sũl canỏh. <sup>40</sup> Cỏq anhia nhẽng ỏn machỏng cũai tuthẽ, tớ la cũai ỏt đờ, cỏp yỏn ỏn ỏt táq ranỏq anhia toau toỏq Chuop Sỏng Chít Cumo chumát. <sup>41</sup> Ma toỏq cumo ki, cỏq anhia aclỏh ỏn cỏp con ỏn yỏn ỏlỏi chu pỏ đớng sũ ỏlỏi, cỏp yỏn ỏlỏi ndỏm loah máh mun achúc achiac ỏlỏi. <sup>42</sup> Máh cũai proai I-sarel la cũai táq ranỏq cừq nheq, yuaq cừq khoiq đừng tốp ỏlỏi loỏh tẽ cruang Ê-yip-tỏ; tớ bữn noau tẽq chẻq ỏlỏi yỏn cõt cũai sũl. <sup>43</sup> Chỏi chũhẻq ỏlỏi; ma cỏq anhia trũh Yiang Sursĩ. <sup>44</sup> Khỏn anhia yoc ẽ bữn cũai sũl samiang tớ la mansẻm, tẽq anhia chỏng tẽ cruang ỏt mpẻr anhia. <sup>45</sup> Cỏp tẽq anhia chỏng con chỏu cũai tẽ cruang canỏh ỏt parỏnẻi cỏp anhia. Máh carnẻn sẻt tởng cutẻq anhia tẽq cõt mun anhia, <sup>46</sup> tớ la mun con chỏu anhia nheq đời tamoong ỏlỏi. Ma anhia chỏi caturp máh cũai I-sarel, la cũai muoi tốp cỏp anhia.

<sup>47</sup> "Sacỏm bữn muoi noaq cũai tẽ cruang canỏh ỏt cỏp tốp anhia ma cõt sỏc lừq; cỏp bữn muoi noaq tốp sẻm ai cũai I-sarel cõt tũh cadit, chỏn ỏn chẻq tỏ bữm đợc cõt sũl cũai sỏc ki, tớ la sũl manoaq canỏh tởng sỏu ỏn. <sup>48</sup> Toỏq ỏn chẻq tỏ bữm chỏ, noỏng ỏn bữn chỏc tẽq chỏng loah tỏ bữm. Cỏp tẽq máh sẻm ai ỏn thỏi loah ỏn; <sup>49</sup> tẽq cũq, tớ la con ai con a-ẻm, tớ la máh cũai cõt sẻm ai ỏn, thỏi loah ỏn; tớ la khỏn ỏn bữn praq đũ, tẽq ỏn thỏi loah tỏ ỏn bữm. <sup>50</sup> Cỏq ỏn sarhỏng cỏp cũai ca chỏng ỏn nhũang voai, chỏ ỏlỏi cỏq noap cumo tẽ tangỏi ỏn chẻq tỏ ỏn cõt sũl toau toỏq Chuop Sỏng Chít Cumo ca ẽ toỏq. Cỏq noau yỏn kia pỏ cũai ca chỏng ỏn li cỏp cớng yỏn cũai tuthẽ tởng máh cumo ca noỏng. <sup>51</sup> Khỏn noỏng sa-ủi cumo cỏq ỏn culỏh sa-ủi. <sup>52</sup> Khỏn noỏng bủq cumo toau Chuop Sỏng Chít Cumo, cỏq ỏn yỏn bủq sỏng. <sup>53</sup> Cỏq táq chỏq ỏn machỏng cũai tuthẽ. Chỏi yỏn cũai ca ndỏm ỏn padỏm ỏn. <sup>54</sup> Khỏn tớ bữn aclỏh ỏn ariang khoiq pai chỏ, ỏn cỏp con ỏn cỏq noau aclỏh toỏq Chuop Sỏng Chít Cumo ca ẽ toỏq. <sup>55</sup> Cũai I-sarel tớ tẽq cõt sũl toau sỏt đời, cỏ tốp ỏlỏi cõt khong cừq, yuaq cừq khoiq đừng aloỏh ỏlỏi tẽ cruang Ê-yip-tỏ. Cừq la Yiang Sursĩ, Nchỏu anhia."

### 26

#### Ớc Bỏn Tẻ Ranỏq Trũh

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Chỏi táq rup yiang canỏh đợc cucỏh sang, tớ la ỏyừng rup noau mial, tanũl tamỏu, tamỏu cỏl tỏc cõt rup đợc cucỏh sang. Cừq la Yiang Sursĩ, Nchỏu anhia. <sup>2</sup> Cỏq anhia noap Tangỏi Rlu, cỏp cỏq anhia yỏm noap ntỏq noau sang toam cừq. Cừq la Yiang Sursĩ.

<sup>3</sup> "Khỏn anhia puai samoỏt samỏi san-toiq cừq patỏp cỏp ỏn, <sup>4</sup> cừq lừq yỏn mia sẻng pẻiẻq catừ đợc cutẻq tẽq amia sarnỏh, cỏp máh aluang tẽq cõt palỏi bong lẻt. <sup>5</sup> Máh sarnỏh anhia lừq cõt palỏi toau ngư anhia roaiq saro cỏp cáiq palỏi nho; cỏp anhia noỏng bữn cáiq palỏi nho toau toỏq loah catừ trửh hỏ. Anhia tẽq bữn đũ ramủh sana anhia yoc ẽ bữn, cỏp anhia bữn ỏt tởng cutẻq ki plot ien.

<sup>6</sup> "Cừq yỏn ỏc ien khẻ toỏq pỏ cutẻq anhia; chỏ anhia tẽq bẻq ien khẻ, tớ bữn clỏng ntrỏu noỏng. Cừq tuih aloỏh nheq máh charỏn pla ỏt tởng cutẻq anhia, cỏp tớ bữn noau toỏq rachủl ratỏq noỏng tởng cutẻq ki. <sup>7</sup> Anhia tẽq chủl riap máh cũai par-ủal anhia; ỏlỏi đớng nheq toỏq dau anhia trỏh ỏlỏi. <sup>8</sup> Sỏng nheq tẽ tốp anhia tẽq chủl riap muoi culỏm náq cũai par-ủal yỏn ỏlỏi cõt pẻ, cỏp muoi culỏm náq tẽ tốp anhia tẽq chủl riap muoi chít ngừn náq cũai par-ủal yỏn ỏlỏi cõt pẻ. <sup>9</sup> Cừq ẽ satỏh ỏc bỏn yỏn anhia bữn con chỏu rửh rửng sa-ủi; cỏp cừq yỏng pacỏi nủc máh santoiq cừq khoiq par-ủq cỏp anhia. <sup>10</sup> Anhia tẽq bữn palỏi sa-ủi, đũ cha tởng bar cumo; cỏp anhia ngỏi aloỏh nheq máh palỏi noỏng clủi tẽ cumo khoiq vỏt, chỏ đợc máh palỏi anhia mbỏiq kẻh tởng cumo tamỏi ẻn. <sup>11</sup> Cừq ẽ ỏt tởng Đỏng Sang Aroỏiq khong cừq tởng mpửng đĩ tốp anhia, cỏp tớ bữn chửng clủ tẽ tốp anhia noỏng. <sup>12</sup> Cừq lừq ỏt cỏp anhia cỏp cõt Yiang Sursĩ anhia; cỏp anhia cõt cũai proai cừq. <sup>13</sup> Cừq la Yiang Sursĩ, Nchỏu anhia; ỏn ca khoiq đừng anhia loỏh tẽ cruang Ê-yip-tỏ đợc anhia tớ bữn cõt noỏng sũl cũai Ê-yip-tỏ. Cừq khoiq thỏt chít patu tẽ tacong anhia cỏp chuai anhia yỏn yỏtỏh pỏq ien khẻ."

#### Bap Tẻ Ốc Tỏ Bữn Trũh

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai ẻn neq: "Ma khỏn anhia tớ bữn trũh santoiq cừq patỏp, anhia lừq roap ỏc bap. <sup>15</sup> Khỏn anhia calỏih phẻp rit cừq khoiq patỏp, cỏp táq claiq máh santoiq cừq khoiq parkỏn cỏp anhia, <sup>16</sup> cừq lừq manrap anhia. Cừq ẽ đừng atoỏq ỏc cuchít pứt pỏ anhia, la a-ỉ u-ỏih cỏp a-ỉ ỏn, a-ỉ ca tẻq táq yỏn moat anhia cỏt sủt cỏp cuchít lỏp miat sỏng. Anhia chỏh sarnỏh sa-ủi ramủh, ma anhia tớ đỏng bữn cha palỏi; yuaq cũai par-ủal anhia mut cheng ndỏm chỏq, cỏp ỏlỏi ỉt cha máh palỏi tẽ anhia khoiq pứt cớng chỏh. <sup>17</sup> Cừq ẽ pủh toỏq chủl anhia, táq yỏn anhia cõt pẻ chỏq cũai par-ủal cỏp kẻt anhia; ỏlỏi ẽ cõt sỏt anhia. Anhia cõt ngỏch lừq toau lủh khỏtỏt, ma tớ bữn noau rapuai anhia.

<sup>18</sup> "Khỏn cõt ranỏq ariang nỏi ma anhia noỏng tớ ẻq trũh cừq, ki cừq manrap anhia tapul tỏn ẻn. <sup>19</sup> Cừq ẽ talỏh ỏc pampla

anhia; cứq táq yõn paloõng tõ bũn mia, cutêq cõt cahêng, cõp cutêq anhia chõh sarnõh cõt lêng samoat lantar. <sup>20</sup> Anhia táq ranáq ntàng lứq, ma tõ bũn cõt kia ntróu, cõ cutêq anhia chõh sarnõh tõ bũn amia acán ntróu, cõp nõm aluang tõ bũn cõt palái.

<sup>21</sup> “Khân anhia noâng lớn-sarlõn ẽ chĩl cõp tõ êq trĩh cứq, cứq acũn ọc bap yõn anhia tapul trở ẽn. <sup>22</sup> Cứq ẽ yõn máh charán pla lứq toâq cachĩt con anhia, cõp talõh táh nheq máh charán anhia bán. Táq ngkiq, cứq pupút yõn threc nheq, toau táng máh rana tõ bũn cũai pupõq noâng.

<sup>23</sup> “Toâq ranáq manrap nãi vót chơ, ma anhia noâng tõ bũn trĩh cứq, cõp noâng mumat cứq, <sup>24</sup> cứq lứq pĩh toâq chĩl loah anhia, cõp manrap anhia yõn ntàng hõn tẽ trở nhũang tapul trở ẽn. <sup>25</sup> Cứq ẽ dũng ranáq rachĩl rapoãiq dõq manrap anhia, cõ tian anhia táq claiq santoiq hái khoiql parkhán. Khân anhia toâq rõm parnoi põ vil êq yõn plot-plál, cứq yõn a-ĩ áih toâq táng mpúng dĩ tốp anhia, cõp cũai par-ũal ẽ ẽp anhia yõn chiũq pẽ. <sup>26</sup> Cứq ẽ catáng chĩq sana chũm siem anhia, dõq muoi chĩt náq mansẽm padẽng bẽng mi táng muoi lo sáng. Chơ alói tampêq bẽng mi yõn anhia cha, ma anhia noâng sáng panhieih.

<sup>27</sup> “Toâq máh ranáq nãi vót chơ, ma noâng anhia coang ngian sĩa, <sup>28</sup> cứq ẽ manrap anhia ntàng hõn tẽ nhũang tapul trở ẽn. <sup>29</sup> Anhia cõt panhieih khlac toau cha dẽh con anhia bũm. <sup>30</sup> Cứq ẽ talõh ntõq anhia sang táng anũol cõh, cõp sarõq táh nheq prõng anhia chiau sang cõng phuom, dẽh sarpút sac anhia táng rup anhia sang ca rúng ralõh. Máh sóc la cứq tõ êq hũm noâng anhia. <sup>31</sup> Cứq ẽ ralêq vil anhia yõn cõt vil rangual ẽn, cõp cứq ẽ talõh táh nheq ntõq anhia cucõh sang, cõp tõ êq roap ỉt cõng anhia chiau sang. <sup>32</sup> Cứq ẽ talõh nheq cutêq anhia, dõq cũai ca cheng ỉt cutêq ki cõt ngcõh, cõ tian tẽ ranáq talõh ki. <sup>33</sup> Cứq ẽ dũng atoãq ranáq rachĩl ratáq ntàng lứq põ anhia dõq táq yõn anhia cõt pláh chap chu cruang canõh. Cutêq anhia ẽ cõt sóc cõp tõ bũn acán ntróu õt noâng. Máh vil anhia cõt rangual cõp ralõh-ralái nheq. <sup>34-35</sup> Chơ cutêq ki õn apũol, yuaq cumo ki bũn án rlu amia sarnõh; ma tẽ nhũang, anhia tõ yõn cutêq ki bũn rlu. Bo cutêq ki cõt rangual, án bũn rlu, yuaq anhia tarõq õt táng ntõq canõh la cruang cutêq cũai par-ũal anhia.

<sup>36</sup> “Cứq ẽ táq yõn cũai tẽ tốp anhia ca noâng õt táng ntõq ki cõt pút mút. Khân alói sáng srong cuyal phát ploaq sala aluang, la alói cõt ngcõh lứq, ẽ lủh toãp tẽ ntõq ki. Alói lủh ariang cũai par-ũal rapuai alói táng ntõq rachĩl; chơ alói dõm, tam tõ bũn noau rapuai. <sup>37</sup> Anhia lủh ratũl

bũm, ma tõ bũn noau rapuai, cõp anhia pẽ toãq anhia chĩl cũai par-ũal anhia. <sup>38</sup> Anhia lứq cuchĩt bãn ntõq tõ cõn cruang anhia, ma táng cruang cutêq cũai par-ũal anhia, ariang cutêq ki lủn anhia. <sup>39</sup> Cũai noâng bũn tamõng, parsõt lứq alói cuchĩt tẽ, cõ tian lỏih anhia cõp lỏih achúc achiac anhia.

<sup>40</sup> “Ma chumat tõng toiq anhia ẽ ngĩn kho lỏih alói, cõp lỏih achúc achiac alói, la nheq tũh cũai ca chĩl cứq cõp ẽ cheng sõt cứq. <sup>41</sup> Cõ tẽ ranáq ki, cứq pĩh toãq chĩl tốp alói, cõp yõn alói õt tarõq táng cruang cutêq cũai par-ũal alói. Chơ vót ki, toãq tõng toiq anhia asẽng tõ cõp roap ọc cứq manrap alói cõ tian tẽ ranáq lỏih cõp ranáq tõ o alói, <sup>42</sup> bo ki cứq sanhũ loah parnai cứq khoiql par-ũq cõp Yacõp, I-sac, cõp A-praham, la achúc achiac anhia. Cõp cứq cu-óh loah parnai cứq khoiql par-ũq ẽ chiau cutêq ki yõn máh cũai proai cứq.

<sup>43</sup> Dâu lứq, cõq cutêq ki tõ bũn cũai õt, dõq cutêq rlu amia; cõp tốp alói cõq roap tõt, yuaq alói khoiql táh phẽp rit cõp ọc cứq patáp. <sup>44</sup> Tam khoiql cõt ngkiq chơ, bo alói noâng tarõq õt táng cutêq cũai par-ũal alói, cứq tõ bũn táh loãng alói, tõ la yõn noau pupút táh nheq alói. Khân cứq táq ngkiq, la samoat cứq hươc chĩq santoiql cứq khoiql par-ũq cõp alói. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alói. <sup>45</sup> Ma cứq ẽ aloõh loah parnai cứq par-ũq cõp achúc achiac alói, toãq cứq khoiql apáh yõn dĩ tốp cũai hũm chõc cứq bo cứq dũng máh cũai proai cứq loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alói.”

<sup>46</sup> Nheq tũh ọc nãi la phẽp rit cõp ọc Yiang Sursĩ patáp na Mõi-se táng anũol cõh Sĩ-nai, dõq yõn máh cũai proai I-sarel.

## 27

### Ớc Patáp Tẽ Ranáq Chiau Sang

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ chiau yõn Mõi-se <sup>2</sup> máh phẽp rit nãi, yõn án atõng loah cũai proai I-sarel neq: “Toãq cũai alêq parkhán samoat samõr lứq, pai án ẽ chiau sang tõ án yõn Yiang Sursĩ, tẽq án thài loah tõ án na chiau práq ariang khoiql anoat dõq táng dõng sang neq: <sup>3</sup> Cũai samiang tẽ bar chĩt la sõng cumo toãq tapoat chĩt cumo, cõq án chiau práq sõng chĩt ọc; <sup>4</sup> cũai mansẽm ca bũn cumo máh ki tẽ, cõq án chiau práq pái chĩt ọc; <sup>5</sup> samiang hõn tẽ sõng cumo cõq toãq bar chĩt cumo, cõq án chiau práq bar chĩt ọc. Cõp mansẽm sanyõr ca bũn cumo máh ki tẽ, cõq án chiau práq muoi chĩt ọc; <sup>6</sup> carnẽn samiang hõn tẽ sõng cumo cõq án chiau práq sõng ọc. Cõp mansẽm ca bũn cumo máh ki tẽ, cõq án chiau práq pái ọc; <sup>7</sup> samiang tapoat chĩt cumo achõn, cõq án chiau práq muoi chĩt la sõng ọc.

Cóp mansêm ca bũn cumo máh ki tê, cóq án chiau práq muoi chít óc.

<sup>8</sup> “Khân bũn cũai aléq ma túh cadĩt lứq, cóp tở dáng ntrớu ẽ culáh loah óc án khoiđ ứq chơ, cóq anhia đũng cũai ki pờq ramỏh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, đờq yỏn cũai tẻng rit sang aloỏh phẻp rit tamái puai loah máh cũai ki rời chiau yỏn.

<sup>9</sup> “Khân án par-ứq ẽ chiau muoi lám charán ca pẻiq puai rit yỏn Yiang Sursĩ, cớng ki cớt miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>10</sup> Cũai ca khoiđ par-ứq ki tở tẻq ỉt charán canỏh ralẻq loah charán án khoiđ ứq chiau sang. Khân án táq ngkĩq bar lám charán ki cớt miar khong Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Ma khân án par-ứq ẽ chiau sang charán tở bũn bráh puai rit, Yiang Sursĩ tở bũn roap charán ki. Cũai samiang ki cớp đũng charán ki pờ cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>12</sup> Chơ cũai tẻng rit sang cóq atởng kia charán ki puai charán ki o, tở la tở o; cũai tẻng rit sang atởng kia máh lẻq, ki lứq cớt ngkĩq. <sup>13</sup> Khân samiang ki yoc ẽ chỡng loah charán, cóq án yỏn práq li cóp práq khoiđ atởng chơ, cóp tũm ẻn muoi pún tẻ sỡng pún.

<sup>14</sup> “Khân bũn cũai aléq chiau sang đớng án đờq cớt miar khong Yiang Sursĩ, cũai tẻng rit sang cóq atởng kia đớng ki puai ramứh o, tở la tở o. Malẻq kia án pai, lứq cớt ngkĩq. <sup>15</sup> Khân cũai samiang ca chiau sang đớng ma ẽ chỡng loah, cóq án yỏn práq máh kia đớng ki, cóp tũm ẻn muoi pún tẻ sỡng pún.

<sup>16</sup> “Khân bũn cũai aléq ma chiau sang muoi tâm cutẻq tẻ đớng sũ án yỏn Yiang Sursĩ, yỏn án tẻng kia cutẻq ki puai loah cuplỏq saro bali ca ẽ trứh. Sacám, khân trứh saro bali tâng cutẻq ki bar chít ki-lỏ, kia cutẻq muoi cumo muoi chít óc práq.

<sup>17</sup> Khân án ma chiau sang tâm cutẻq ki bo mbỏiq vớ t Chuop Sỡng Chít Cumo, kia tâm cutẻq ki patoat riang tẻ dẫu. <sup>18</sup> Ma khân án chiau sang tâm cutẻq ntun Chuop Sỡng Chít Cumo, cũai tẻng rit sang cóq atởng kia tam malẻq sa-ủi cumo ca noảng, toau toảq Chuop Sỡng Chít Cumo chumát ẻn, cóp alỉh kia ariang khoiđ anoat đờq chơ.

<sup>19</sup> Khân cũai ca khoiđ chiau sang tâm cutẻq sarái, ma án ẽ chỡng loah, án cóq yỏn kia li cóp kia cutẻq ki, cóp tũm ẻn muoi pún tẻ sỡng pún. <sup>20</sup> Khân án chẻq loảng tâm cutẻq ki yỏn cũai canỏh, ma án tở bũn chỡng loah tẻ Yiang Sursĩ nhũang, án tở tẻq chỡng noảng tâm cutẻq ki. <sup>21</sup> Toảq Chuop Sỡng Chít Cumo chumát, sarái ki cớt mun Yiang Sursĩ loảng, cóp cũai tẻng rit sang ẻn ndỏm tâm cutẻq ki.

<sup>22</sup> “Khân cũai aléq ma ẽ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ muoi tâm cutẻq án khoiđ chỡng tẻ cũai canỏh, <sup>23</sup> cóq cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ atởng kia tâm cutẻq ki

puai tâng cumo toau toảq Chuop Sỡng Chít Cumo ca ẽ toảq, chơ cũai ki cóq yỏn kia tâm cutẻq ki tâng tangái ki toảp. Práq ki cớt miar khong Yiang Sursĩ. <sup>24</sup> Ma toảq Chuop Sỡng Chít Cumo khoiđ toảq chơ, tâm cutẻq ki cóq culáh loah yỏn án ca ndỏm tẻ dẫu lứq, tở la con châu tẻ tởng toiđ án.

<sup>25</sup> “Ranáq atởng kia tẻ máh cớng nài, cóq anoat puai ariang khoiđ anoat tâng đớng sang.

<sup>26</sup> “Dũ lám con charán roah pỏh dẫu cớt miar khong Yiang Sursĩ. Yuaq ngkĩq, tở tẻq cũai aléq chiau sang charán ki cớ mút pahỏm sảng yoc ẻ sang. Yuaq con ntroỏq, con cũu, cóp con mbẻq pỏh dẫu cớt miar khong Yiang Sursĩ chơ. <sup>27</sup> Ma con charán pỏh dẫu ca tở bũn bráh puai rit, tẻq chỡng loah puai kia anoat đờq tâng đớng sang, cóp cóq án tũm ẻn muoi pún tẻ sỡng pún. Khân án tở ẻq chỡng loah, cóq án chẻq yỏn cũai canỏh machỡng cóp kia khoiđ anoat đờq.

<sup>28</sup> “Khân cớng ntrớu ma khoiđ chiau sang loảng yỏn Yiang Sursĩ, cũai ki tở tẻq chỡng loah, lứq pai cũai, tở la charán, tở la cutẻq, yuaq nheq cớng ki cớt miar khong Yiang Sursĩ mantái níc. <sup>29</sup> Cũai aléq ma khoiđ chiau sang loảng yỏn Yiang Sursĩ, án tở tẻq chỡng loah. Cũai ki cóq roap tởt noau cachĩt án.

<sup>30</sup> “Pún muoi chít tẻ cớng sarnỏh, đẻh cớng cớt óc, tở la cớt palái, la cớt miar khong Yiang Sursĩ nheq. <sup>31</sup> Khân cũai aléq ma yoc ẻ chỡng loah cớng ki, cóq án yỏn kia ariang khoiđ anoat đờq tâng đớng sang, cóp tũm ẻn muoi pún tẻ sỡng pún.

<sup>32</sup> Máh charán đớng, muoi lám tẻ muoi chít lám cớt miar khong Yiang Sursĩ. Toảq anhia noap máh charán ki, muoi lám tẻ muoi chít lám cớt miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>33</sup> Chỏi yỏn cũai ca ndỏm charán ruoh ỉt charán tở bũn o, chơ ralẻq cóp charán o. Khân án ralẻq muoi lám rato muoi lám, bo ki toảp bar lám charán ki cớt miar khong Yiang Sursĩ, cóp tở tẻq chỡng loah.”

<sup>34</sup> Nài la máh óc Yiang Sursĩ patáp cóp khoiđ chiau yỏn Mỏi-se pờ cớh Si-nai yỏn án atởng loah máh cũai proai I-sarel.



### Saraq Ngih Cũai Proai Santoiq Atõng

Saraq Ngih Proai nài bũn noau pai Mõi-se chĩc sãm 1500 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Mõi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nài chĩc atõng tẽ máh cũai I-sarel õt tâng ntõq aiq sãm 40 cumo. Mõi-se chĩc parõm máh throq cũai I-sarel ca loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ bũn sãm 603,550 náq. Saráq nài atõng tẽ tangái tốp I-sarel tayoãq pợq ayũng tẽ cõh Si-nai yõn toau toãq pợ raloan cruang tốp Mỏ-ap coah angia mandang loõh, cheq cutẽq Yiang Sursĩ khoiq par-ũq ẽ yõn tốp alỏi bũn ndõm.

Saraq nài atõng tẽ tốp I-sarel chĩ Yiang Sursĩ, cớq chĩ Mõi-se, la cũai Yiang Sursĩ khoiq ruroh yõn dũng aloõh tốp alỏi tẽ cruang Ê-yip-tõ. Tam Yiang Sursĩ chuai alỏi yõn bũn đợq, sãiq, cớq crong sana 'mana', mỏ alỏi nõang bubẽq-bubũp nĩc. Cớq Yiang Sursĩ ỏn alỏi pợq tutuaiq nhẽng cruang cutẽq án khoiq par-ũq yõn alỏi ndõm, ma alỏi sãng ngõh cớq tỡ ẽq pợq chu cruang cutẽq ki.

Cõ tian alỏi tỡ bũn trĩh Yiang Sursĩ, ngkĩq yuaq tốp alỏi tỡ tẽq bũn mủ chu cutẽq Yiang Sursĩ khoiq par-ũq ẽ chiau yõn alỏi ndõm. Yuaq ngkĩq, tốp alỏi ớt tâng ntõq aiq sa-ũĩ cumo yõn toau máh cũai carsai thrap ki cuchĩt nheq tâng ntõq aiq.

#### Chĩc Throq Cũai Trỏ Muoi

<sup>1</sup> Tangái muoi, casãi bar, cumo bar vớ cũai proai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ, Yiang Sursĩ atõng Mõi-se tâng Dõng Sang Aroãiq, pợ ntõq aiq cheq cõh Si-nai neq: <sup>2-3</sup> "Cớq mới cớq Arõn chĩc parõm máh throq cũai I-sarel dũ tốp, dũ dõng sũ. Cớq anhia chĩc nheq máh ramũh cũai samiang tẽq táq tahan, noap tẽ bar chĩt cumo achõn. <sup>4</sup> Cớq mới parõm máh cũai sớt dũ tốp dũ sãu yõn alỏi rachuai ranáq anhia."

<sup>5</sup> Nài la máh ramũh cũai chuai ranáq chĩc throq cũai:

- Tẽ tốp Ruben bũn E-li-sur con samiang Sê-dũr;
- <sup>6</sup> tẽ tốp Si-mê-õn bũn Sê-lumiel con samiang Suri-sadai;
- <sup>7</sup> tẽ tốp Yuda bũn Nasõn con samiang Ami-nadap;
- <sup>8</sup> tẽ tốp I-sacar bũn Nê-thanel con samiang Suar;
- <sup>9</sup> tẽ tốp Sa-bulõn bũn E-liap con samiang Hê-lõn;
- <sup>10</sup> tẽ tốp Ep-ra-im bũn E-li-sama con samiang Ami-hut;

- tẽ tốp Ma-nasê bũn Ca-maliel con samiang Phê-dasur;
- <sup>11</sup> tẽ tốp Ben-yamin bũn Abi-dan con samiang Kê-dien-i;
- <sup>12</sup> tẽ tốp Dan bũn Ahi-sơ con samiang Ami-sadai;
- <sup>13</sup> tẽ tốp Asêr bũn Pakiel con samiang Ocran;
- <sup>14</sup> tẽ tốp Cát bũn E-lia-sap con samiang Dũrõl;
- <sup>15</sup> cớq tẽ tốp Nep-tali bũn Ahi-ra con samiang E-nan.

<sup>16</sup> Nài la máh ramũh cũai sớt tâng dũ tốp dũ sãu, noau ruroh đợq chuai ranáq chĩc throq cũai.

<sup>17-18</sup> Cõ nhợ ỏc rachuai tẽ muoi chĩt la bar náq cũai nài, tâng tangái muoi, casãi bar, Mõi-se cớq Arõn arõ nheq tũh tốp I-sarel toãq rỏm, chớ chĩc ramũh dũ náq puai tâng tốp alỏi, cớq puai dũ dõng sũ. Cũai samiang I-sarel dũ náq ca bũn bar chĩt cumo achõn cớq chĩc ramũh. Mỏm ki, nõq ngih máh lếq sa-ũĩ throq cũai, <sup>19</sup> alỏi táq puai riang Yiang Sursĩ atõng. Ngkĩq, Mõi-se chĩc ramũh cũai proai nài ớt tâng ntõq aiq cheq cõh Si-nai.

<sup>20-46</sup> Máh samiang ca bũn bar chĩt cumo achõn tẽq pợq tahan cớq chĩc đợq máh ramũh alỏi puai tống toiq cớq dõng sũ; noap tẽ tốp Ruben con clũng Yacóp, nheq tũh throq cũai ki bũn neq:

- tốp Ruben bũn 46,500 náq;
- tốp Si-mê-õn bũn 59,300 náq;
- tốp Cát bũn 45,650 náq;
- tốp Yuda bũn 74,600 náq;
- tốp I-sacar bũn 54,400 náq;
- tốp Sa-bulõn bũn 57,400 náq;
- tốp Ep-ra-im bũn 40,500 náq;
- tốp Ma-nasê bũn 32,200 náq;
- tốp Ben-yamin bũn 35,400 náq;
- tốp Dan bũn 62,700 náq;
- tốp Asêr bũn 41,500 náq;
- tốp Nep-tali bũn 53,400 náq.

Parõm nheq tũh throq cũai ki la 603,550 náq.

<sup>47</sup> Ma tốp Lê-vi noau tỡ bũn chĩc amut tâng throq tốp cũai canõh, <sup>48</sup> yuaq Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neq: <sup>49</sup> "Toãq mới chĩc nheq tũh throq cũai tẽq pợq tahan, mới chõĩ chĩc throq cũai tốp Lê-vi. <sup>50</sup> Ma cớq mới chõh alỏi đợq nhẽng salĩq Dõng Sang Aroãiq cớq máh crong radõng tâng dõng sang ki. Tốp alỏi cớq crong Dõng Sang Aroãiq cớq máh crong radõng. Cớq cớq alỏi táq dõng alỏi bũm lavĩng mpêr dõng sang. <sup>51</sup> Toãq anhia atỡ ntõq ớt chu ntõq canõh, cớq tốp Lê-vi alĩh cớq paliang, chớ ayũng loah Dõng Sang Aroãiq ntõq tamái ẽn. Ma cũai alếq tarõq cheq bản ntõq ki, cũai ki cớq roap tõt cuchĩt. <sup>52</sup> Máh cũai proai I-sarel tốp canõh, cớq alỏi chõh bũm

đống alóí õt mpẽr ki, puai tốp cớp sâu alóí.  
<sup>53</sup> Ma cũai Lê-vi cóq chớch máh đống alóí  
 õt lavíng Đống Sang Aroàiq đốq curiaq, tở  
 yỗn noau mut cheq táq yỗn cớq sâng cutâu  
 chớq máh cũai proai I-sarel.”

<sup>54</sup> Yuaq ngkíq, cũai proai I-sarel ma táq  
 puai dũ ramứh machớng Yiang Sursĩ khoi  
 q patáp Mũi-se.

## 2

### *Atớng Tẽ Ntốq Máh Tốp I-sarel Ớt*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atớng Mũi-se cớp Arôn neq;  
<sup>2</sup> “Yỗn cũai proai I-sarel ntốq ớt; dũ  
 náq cóq ớt puai tốp alóí bữm, cớp yỗng  
 aroàiq táq tếc puai sâu alóí. Cóq alóí chớch  
 máh đống aroàiq ớt lavíng chũp Đống  
 Sang Aroàiq, ma cóq alóí ớt yong bĩq.”

<sup>3-9</sup> Coah angia mandang loõh, máh tốp  
 ca puai aroàiq táq tếc Yuda cóq chớch máh  
 đống aroàiq alóí. Cũai ayông máh tốp ki  
 la neq:

Tốp Yuda: Cũai sốt alóí la Nasôn con  
 samiang Ami-nadap. Tốp alóí bữn  
 neheq tữh la 74,600 náq.

Tốp I-sacar: Cũai sốt alóí la Nê-thanel con  
 samiang Suar. Tốp alóí bữn neheq  
 tữh la 54,400 náq.

Tốp Sa-bulôn: Cũai sốt alóí la E-liap con  
 samiang Hê-lôn. Tốp alóí neheq tữh  
 la 57,400 náq.

Parôm neheq tữh alóí la 186,400 náq. Tốp  
 Yuda nãi cớt tốp pớq nhũang.

<sup>10-16</sup> Coah angia pũn, máh tốp ca puai  
 aroàiq táq tếc Ruben cóq chớch máh đống  
 aroàiq alóí puai máh cũai ayông tốp alóí  
 ớn. Cũai ayông ki la neq:

Tốp Ruben: Cũai sốt alóí la E-li-sur con  
 samiang Sê-dư. Tốp alóí bữn neheq  
 tữh la 46,500 náq.

Tốp Si-mê-ôn: Cũai sốt alóí la Sê-lumiel  
 con samiang Suri-sadaí. Tốp alóí  
 bữn neheq tữh la 59,300 náq.

Tốp Cát: Cũai sốt alóí la E-lia-sap con  
 samiang Dũal. Tốp alóí bữn neheq  
 tữh la 45,650 náq.

Parôm neheq tữh tốp alóí ki la 151,450  
 náq. Tốp Ruben nãi cớt tốp bar pớq  
 tapun.

<sup>17</sup> Ớt mpứng dĩ bar tốp ca pớq nhũang  
 cớp bar tốp ca pớq ntun cóq tốp Lê-vi  
 crang Đống Sang Aroàiq. Ma dũ tốp cóq  
 pớq p̄ieiq puai ntốq alóí ớt, cớp yỗng  
 aroàiq táq tếc sâu alóí bữm, machớng cũai  
 sốt ớn alóí.

<sup>18-24</sup> Coah angia mandang pát máh tốp  
 ca puai aroàiq táq tếc Ep-ra-im chớch máh  
 đống aroàiq alóí puai máh cũai ayông tốp  
 alóí ớn. Máh cũai ayông ki la neq:

Tốp Ep-ra-im: Cũai sốt alóí la E-li-sama  
 con samiang Ami-hut. Tốp alóí bữn  
 throq cũai 40,500 náq.

Tốp Ma-nasê: Cũai sốt alóí la Ca-maliel con  
 samiang Phê-dasur. Tốp alóí bữn  
 throq cũai 32,200 náq.

Tốp Ben-yamin: Cũai sốt alóí la Abi-dan  
 con samiang Kê-dien-i. Tốp alóí bữn  
 throq cũai 35,400 náq.

Parôm neheq tữh tốp alóí la 108,100 náq.  
 Neheq tữh tốp Ep-ra-im nãi cóq pớq  
 tapun, cớt tốp pái.

<sup>25-31</sup> Coah angia pớng máh tốp ca puai  
 aroàiq táq tếc Dan cóq chớch máh đống  
 aroàiq puai máh cũai ayông tốp alóí ớn.  
 Máh cũai ayông ki la neq:

Tốp Dan: Cũai sốt alóí la Ahi-sơ con  
 samiang Ami-sadaí. Tốp alóí bữn  
 neheq tữh la 62,700 náq.

Tốp Asêr: Cũai sốt alóí la Pakiel con  
 samiang Oc-ran. Tốp alóí bữn neheq  
 tữh la 41,500 náq.

Tốp Nep-tali: Cũai sốt alóí la Ahi-ra con  
 samiang E-nan. Tốp alóí bữn neheq  
 tữh la 53,400 náq.

Parôm neheq tữh tốp alóí la 157,600 náq.  
 Neheq tữh tốp Dan nãi cóq pớq  
 tapun, cớt tốp parsốt thánq.

<sup>32</sup> Parôm neheq tữh cũai proai I-sarel tềq  
 cớt tahan la 603,550 náq. <sup>33</sup> Ma tở bữn  
 noap tốp Lê-vi amut tâng cũai I-sarel nãi,  
 táq machớng Yiang Sursĩ khoi q patáp Mũi-  
 se.

<sup>34</sup> Yuaq ngkíq, cũai proai I-sarel trĩh  
 santoiq Yiang Sursĩ khoi q atớng na Mũi-  
 se. Dũ náq tâng tốp alóí cóq chớch đống ớt  
 puai máh cũai ayông tốp alóí ớn. Cớp cóq  
 alóí pớq parnoi cớp sâu, cớp đống sũ alóí.

## 3

### *Tốp Con Samiang Arôn*

<sup>1</sup> Nãi la cũai tâng đống sũ Arôn cớp Mũi-  
 se bo Yiang Sursĩ táq ntớng cớp Mũi-se pở  
 cóh Si-nai. <sup>2</sup> Arôn bữn con samiang pôn  
 náq neq: Nadap, ai clúng, Abi-hu, E-lia-  
 sơ, cớp I-thamar. <sup>3</sup> Neheq náq alóí noau  
 chớch yỗn cớt cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ  
 na hĩng đớq nsểng o-li-vê tâng plở. <sup>4</sup> Ma  
 Nadap cớp Abi-hu p̄ieiq cuchít na ùih bo  
 alóí táq clóq bớh crớng sang yỗn Yiang  
 Sursĩ pở ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Alóí bar  
 náq nãi ốq con. Yuaq ngkíq, bữn ớng E-  
 lia-sơ cớp I-thamar sâng cớt cũai tềng rit  
 sang bo Arôn noàng tamoong.

*Noau Chớch Tốp Lê-vi Yỗn Cớt Cũai  
 Tềng Rit Sang*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ atớng Mũi-se neq: <sup>6</sup> “Cớq  
 mới đừng aloõh tốp Lê-vi yỗn tayúng yáng  
 moat; chớ chớch alóí yỗn cớt cũai chuai  
 ranáq Arôn, la cũai tềng rit sang. <sup>7</sup> Alóí

cóq táq máh ranáq noau khoiq chiau yǎn  
alóí táq pǎ Dǒng Sang Aroáiq. Cóq cóq  
alóí táq ranáq chuai cūai tǎng rit sang, dǎh  
táq chuai nheq tǎh cūai. <sup>8</sup> Cóq alóí nhǎng  
salíq nheq máh cǎng cǎng tǎng Dǒng  
Sang Aroáiq, cóq táq ranáq pláih máh cūai  
proai I-sarel. <sup>9</sup> Alóí cóq táq ranáq chuai  
Arǎn cóp máh con samiang án. <sup>10</sup> Cóq mới  
chǎh Arǎn cóp tǎp con samiang án yǎn  
cǎng cūai tǎng rit sang cóq. Ma khǎn cūai  
cǎng chǎng ǎ táq ranáq tǎng Ntǒq Tǎng  
Rit, án cóq roap tǎt cuchít.”

<sup>11</sup> Yiang Sursí atǎng Mǎi-se ǎn neq:  
<sup>12</sup> “Lǔq cóq tǎp rǔoh tǎp Lê-vi tǎ máh  
cūai proai I-sarel dǎng cǎt khǎng cóq. Alóí  
pláih loah máh con lǔng cūai proai I-  
sarel, <sup>13</sup> yuaq tǎng cóq cuchít máh con  
samiang lǔng cūai Ê-yip-tǎ, cóq dǎng tǎ-  
moang máh con samiang lǔng cūai proai  
I-sarel, cóp máh con charán pǎh dǎu dǎ  
lám. Chǎ cóq yǎn nheq con dǎu cǎt khǎng  
cóq. Cóq tǎp la Yiang Sursí.”

<sup>14</sup> Ớt tǎng ntǒq aiq cheq cóh Si-nai, Yiang  
Sursí ǎn Mǎi-se neq: <sup>15</sup> “Cóp mới nghị máh  
thǎng cūai tǎng tǎp Lê-vi, puai dǎng sǎ  
cóp sǎu alóí. Cóq mới nghị máh samiang  
muoi casǎi achǎn.” <sup>16</sup> Ngkíq Mǎi-se táq  
ranáq ki.

<sup>17</sup> Lê-vi bǎn con samiang pái náq, ramúh  
Kǎr-sǎn, Cǎ-hat, cóp Mê-rari. <sup>18</sup> Kǎr-sǎn  
bǎn con samiang bar náq, ramúh Lip-ni  
cóp Si-mê. <sup>19</sup> Cǎ-hat bǎn con samiang pǎn  
náq, ramúh Am-ram, I-sar, Hep-rǎn, cóp  
Usiel. <sup>20</sup> Cóp Mê-rari bǎn con samiang bar  
náq, ramúh Mali cóp Muchi.

Tǎp alóí cǎt achúc achiac máh cūai ca  
clǎu ramúh alóí.

<sup>21</sup> Tǎng toiq Kǎr-sǎn\* bǎn sǎu Lip-ni cóp  
sǎu Si-mê. <sup>22</sup> Máh thǎng cūai samiang,  
noap tǎ muoi casǎi achǎn bǎn tapul ngin  
sǎng culám náq. <sup>23</sup> Tǎng toiq nǎi cóq Ớt  
coah clǎ Dǒng Sang Aroáiq, yǎng angia  
mandang pǎt. <sup>24</sup> Cūai ayǎng tǎng toiq  
nǎi la E-lia-sap con samiang Lê. <sup>25</sup> Tǎp  
Kǎr-sǎn cǎt cūai nhǎng salíq Dǒng Sang  
Aroáiq, dǎh aroáiq ca pul Dǒng Sang  
Aroáiq, cóp aroáiq yoang cǎng ngoah  
toang mut ntǒq ki, <sup>26</sup> aroáiq yoang lavíng  
chǎp nheq nhǎh Dǒng Sang Aroáiq  
cóp pǎng, dǎh aroáiq cǎng ngoah mut  
nhǎh Dǒng Sang Aroáiq hǎ. Tǎp alóí bǎn  
mpǎl nhǎng salíq nheq máh ramúh nǎi.

<sup>27</sup> Tǎng toiq Cǎ-hat bǎn pǎn sǎu ramúh  
neq: Am-ram, I-sar, Hep-rǎn, cóp Usiel.  
<sup>28</sup> Thǎng cūai samiang tǎ muoi casǎi achǎn  
la 8,600 náq. Tǎp alóí cóq nhǎng salíq  
Ntǒq Tǎng Rit. <sup>29</sup> Tǎng toiq Cǎ-hat nǎi  
cóq Ớt coah angia pǎn Dǒng Sang Aroáiq,  
<sup>30</sup> cóp cūai sǎt alóí la E-li-saphan con sami-  
ang Usiel. <sup>31</sup> Tǎp Cǎ-hat bǎn mpǎl nhǎng

salíq Híp Parnai Parkhán, máh cǎng,  
rǎng tǎ, pǎng sang, máh cǎng rǎdǎng  
ca cūai tǎng rit dǎng tǎng Ntǒq Tǎng Rit,  
cóp aroáiq cǎng toang mut tǎng Ntǒq  
Yiang Sursí Ớt. Alóí bǎn mpǎl nhǎng salíq  
máh ramúh ki.

<sup>32</sup> Cūai sǎt tǎng cūai tǎng rit sang Yiang  
Sursí tǎ tǎp Lê-vi la E-lia-sǎ con samiang  
Arǎn. E-lia-sǎ nhǎng salíq máh cūai táq  
ranáq tǎng Ntǒq Tǎng Rit.

<sup>33</sup> Tǎng toiq Mê-rari bǎn sǎu ramúh neq:  
Mali cóp Muchi. <sup>34</sup> Nheq tǎh thǎng cūai  
samiang tǎ muoi casǎi achǎn la 6,200 náq.  
<sup>35</sup> Suriel con samiang Abi-hǎl sǎt tǎng toiq  
nǎi. Alóí Ớt yǎng angia pǎng Dǒng Sang  
Aroáiq. <sup>36</sup> Tǎp Mê-rari bǎn mpǎl nhǎng  
salíq máh ramúh neq: Máh khǎn Dǒng  
Sang Aroáiq, pǎng yuang, tanǎl, cǎng  
rayǎng ayǎng tanǎl, cóp dǎ ramúh cǎng  
noau tǎng ntǒq ki. <sup>37</sup> Cóq alóí cóq  
nhǎng salíq máh cǎng neq hǎ: Tanǎl,  
cǎng rayǎng ayǎng tanǎl, lǎc tǎh, cóp  
máh pǎnǎr yoang yǎng tǎh nhǎh Dǒng  
Sang Aroáiq.

<sup>38</sup> Mǎi-se, Arǎn, cóp máh con samiang  
Arǎn cóp chǎng dǎng alóí choang moat  
ngoah toang mut Dǒng Sang Aroáiq, coah  
angia mandang loah cóp coah moat Dǒng  
Sang Aroáiq. Alóí bǎn mpǎl nhǎng salíq  
cǎng sang tǎng Ntǒq Tǎng Rit tang máh  
cūai proai I-sarel. Khǎ cūai cǎng chǎng  
ǎ táq rit nǎi, án cóq roap tǎt cuchít. <sup>39</sup> Mǎi-  
se nghị puai machǎng Yiang Sursí khoiq  
ǎn, chǎ parǎm nheq tǎh cūai samiang  
tǎng tǎp Lê-vi tǎ muoi casǎi achǎn tǎng  
dǎ sǎu la 22,000 náq.

### *Tǎp Lê-vi Pláih Loah Con Samiang Clǔng*

<sup>40</sup> Yiang Sursí pai chǎng Mǎi-se neq: “Cóp  
mới chǎc nheq máh ramúh con samiang  
lǔng cūai I-sarel, nghị tǎ muoi casǎi  
achǎn. <sup>41</sup> Cóq anhia dǎng tǎp Lê-vi yǎn  
cóq, dǎng pláih loah máh con samiang  
lǔng cūai I-sarel. Cóp yǎn nheq tǎh  
charán cūai Lê-vi pláih loah nheq tǎh  
charán pǎh dǎu lǔq khǎng cūai I-sarel.  
Cóq tǎp la Yiang Sursí!”

<sup>42</sup> Ngkíq Mǎi-se nghị máh thǎng con  
samiang lǔng cūai proai I-sarel, machǎng  
Yiang Sursí khoiq Ớn án. <sup>43</sup> Ớn nghị cūai  
samiang tǎ muoi casǎi achǎn, cóp parǎm  
nheq tǎh con samiang lǔng ki la 22,273  
náq.

<sup>44</sup> Cóp Yiang Sursí atǎng Mǎi-se neq hǎ:  
<sup>45</sup> “Cóp mới dǎng chiau sang tǎp cūai Lê-vi  
yǎn cóq dǎng pláih máh con samiang lǔng  
cūai I-sarel. Cóq chiau sang máh charán  
tǎp Lê-vi pláih máh charán pǎh dǎu khǎng  
máh cūai I-sarel. <sup>46</sup> Ma cóp con samiang

\* 3:21 3:21 Bǎn noau dǎng Kǎr-sǎn nǎi la ramúh Kǎr-sǎm hǎ.

clúng cūai I-sarel sa-ũĩ hõn tẽ con samiang cūai Lê-vi, la bar culám tapul chít la pái náq, ngkíq cóq mới tháı loah máh thrõq cūai nõang clũĩ. <sup>47</sup> Yõn dù náq ki cóq mới chiaı sõng ốc práq, puai loah kia noau khoiıq anoat tâng đõng sang. <sup>48</sup> Chơ cóq mới chiaı máh práq ki yõn Arõn cõp máh con samiang án.”

<sup>49</sup> Ngkíq, Mõi-se parõm đõq nheq máh práq đõq tháı loah thrõq cūai hõn tẽ thrõq cūai Lê-vi. <sup>50</sup> Án ìt práq 1,365 ốc práq, <sup>51</sup> cõp án chiaı práq ki yõn Arõn cõp máh con samiang Arõn.

#### 4

##### *Mpõl Sâu Cô-hat*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se cõp Arõn <sup>2</sup> yõn alõi nghị máh thrõq cūai samiang tâng tốp Lê-vi tâng sâu Cô-hat, đẽh dù sâu cõt cõp dù đõng sũ. <sup>3</sup> Alõi cóq nghị nheq từh máh cūai samiang tẽ pái chít cumo toau toáq sõng chít cumo, la tốp tẽq táq ranáq tâng Đõng Sang Aroáıq. <sup>4</sup> Ranáq alõi táq tâng Đõng Sang Aroáıq la ñhẽng salıq máh crõng miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se tẽ ranáq cūai I-sarel atõĩ đõng alõi; cóq Arõn cõp máh con samiang án mut tâng Đõng Sang Aroáıq, chơ alıh asẽng nheq aroáıq catáng Hĩp Parnai Parkhán cõp pul hĩp ki. <sup>6</sup> Moám ki, cóq alõi ìt ngcâr languat o ẽn pul hĩp ki; chơ ìt muoi ploah aroáıq santũm satong ẽn pul tâng põng. Moám ki alõi tẽq taróc aluang đõq crang.

<sup>7</sup> Cóq alõi ìt aroáıq santũm satong sũn tâng cachõng noau achũh bẽng mĩ đõq chiaı sang yõn Yiang Sursĩ. Moám ki cóq alõi ìt máh tangan savan, tangan chẽn đõq chõq crõng phuom, tangan chẽ đõq chõq crõng chiaı sang, cõp aluoi cutẽq đõq chõq blõng nho. Ma bẽng mi, ki cóq bũn níc tâng cachõng. <sup>8</sup> Alõi cóq ìt aroáıq santũm cusáu pul nheq máh crõng ki; chơ ìt ngcâr o lứq pul loah muoi lựp ẽn. Moám ki, nõq tẽq taróc aluang crang.

<sup>9</sup> Cóq alõi ìt aroáıq santũm satong pul tâng lác rõng tóu, chõp tóu, caniap takıap, máh padien sapano, cõp aluoi chõq tóu tacát. <sup>10</sup> Cóq alõi ìt ngcâr languat o đõq cutúng rõng tóu, đẽh máh crõng canõh parnoĩ cõp rõng; chơ đũng achũh đõq tâng põng aluang cantrang.

<sup>11</sup> Moám ki, cóq alõi ìt aroáıq santũm satong pul prõng yẽng, cõp ìt ngcâr languat o pul tâng põng, chơ taróc aluang cantrang. <sup>12</sup> Nheq từh crõng tâng Ntõq Tẽng Rit, cóq alõi cutúng toáq aroáıq santũm satong; cõp ìt ngcâr languat o cutúng loah muoi lựp ẽn. Moám ki đũng achũh nheq crõng ki đõq tâng põng aluang cantrang. <sup>13</sup> Cóq alõi ìt aloõh chıq

bõh tẽ prõng, chơ ìt aroáıq santũm ẽng pul prõng. <sup>14</sup> Cóq alõi chõq nheq máh crõng radõng đõq tác tâng prõng sang, bũn neq; Máh radõng đõq rahũng ùih, máh canõq, máh sán, cõp máh tapuang achũh đõq tâng põng cachõng ki. Moám ki, ìt ngcâr languat o lứq pul muoi lựp ẽn; chơ taróc aluang crang. <sup>15</sup> Toáq ngư atõĩ, cóq cūai tẽ sâu Cô-hat crang máh crõng tâng Đõng Sang Aroáıq. Toáq Arõn cõp máh con samiang án cutúng moám chơ, cūai tẽ sâu Cô-hat tở tẽq satoaq máh crõng nái. Khãn alõi satoaq, ki alõi cuchĩt.

Trõ lẹq ma atõĩ Đõng Sang Aroáıq, cūai tẽ sâu Cô-hat bũn mpõl đũng máh crõng nái.

<sup>16</sup> E-lia-sơ con samiang Arõn la cūai tẽng rit sang, án cóq ñhẽng salıq nheq máh crõng crõu tâng Đõng Sang Aroáıq, đẽh tóu ien tacát, crõng phuom, máh từh racáu noau đũng chiaı sang, đõq nsẽng đõq táq rit, cõp dù ramũh crõng khoiıq chiaı tâng Đõng Sang Aroáıq yõn Yiang Sursĩ hõ.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se cõp Arõn neq; <sup>18</sup> “Chõ yõn cūai tẽ sâu Cô-hat roap tõt cuchĩt <sup>19</sup> cõ alõi õt cheq máh crõng miar khong Yiang Sursĩ. Đõq curiaq tở yõn ranáq nái cõt, Arõn cõp máh con samiang án, cóq alõi mut Ntõq Tẽng Rit, chơ anoat ranáq yõn dù náq tẽq táq, cõp crõng ntróu alõi tẽq đũng. <sup>20</sup> Khãn cūai aléq tẽ sâu Cô-hat ma mut tâng Đõng Sang Aroáıq yoc ẽ ñhẽng cūai tẽng rit sang thũan đõq atõĩ máh crõng miar khong Yiang Sursĩ, cūai ki cóq cuchĩt.”

##### *Mpõl Sâu Kêr-sõn*

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ atõng Mõi-se ẽn neq; <sup>22</sup> “Cóq mới nghị cūai tẽ tốp Lê-vi, sâu Kêr-sõn dù tốp cõp dù đõng sũ. <sup>23</sup> Cóq mới chĩc nheq máh ramũh cūai samiang tẽ pái chít cumo toau toáq sõng chít cumo, cūai bũn mpõl tẽq táq ranáq tâng Đõng Sang Aroáıq. <sup>24</sup> Máh cūai nái cõt cūai ñhẽng salıq cõp crang đũng máh crõng neq; <sup>25</sup> Đõng Sang Aroáıq, aroáıq pul Đõng Sang Aroáıq yáq clõng cõp yáq tıah, ngcâr languat o đõq pul mpuol Đõng Sang Aroáıq, aroáıq catáng ngoah toong Đõng Sang Aroáıq, <sup>26</sup> aroáıq cõp panũar đõq tıng chũop nchõh Đõng Sang Aroáıq cõp prõng sang, aroáıq catáng ngoah toong mut chu nchõh Đõng Sang Aroáıq, cõp máh crõng radõng tâng ntõq ki. Alõi cóq táq dù ranáq riang khoiıq patáp. <sup>27</sup> Mõi-se cõp Arõn cõp taniap tốp Kêr-sõn táq máh ranáq nái, cõp yõn alõi crang dù ramũh Arõn cõp máh con samiang án chiaı yõn alõi crang. <sup>28</sup> Nái la mpõl cūai tâng sâu Kêr-sõn cóq táq tâng Đõng Sang Aroáıq. Cóq alõi táq ranáq nái puai án ca ayõng

alóí, la I-thamar con samiang Arôn, la cūai têng rit sang Yiang Sursĩ.”

*Mpôl Sâu Mê-rari*

<sup>29</sup> Yiang Sursĩ atông yôn Mòi-se chĩc máh thrôq cūai tâng sâu Mê-rari tẽ dũ tốp cốp dũ đổng sũ. <sup>30</sup> Ân chĩc máh ramúh cūai samiang tẽ pái chĩt cumo toaq toaq sớng chĩt cumo, la cūai bũn mpôl táq ranáq tâng Đổng Sang Aroâiq. <sup>31</sup> Alóí cóq crang máh khoun tâng Đổng Sang Aroâiq, prang yuang, tanũl, công rayông ayũng tanũl Đổng Sang Aroâiq; <sup>32</sup> lác tẻh, công rayông ayũng, cốp panũar yoang chũop nchõh Đổng Sang Aroâiq, đẻh máh công tâng đổng sang ki hỡ. Dũ náq cūai bũn miar ranáq táq. <sup>33</sup> Máh cūai tâng sâu Mê-rari cóq nhẽng salĩq máh ranáq táq tâng Đổng Sang Aroâiq. Cūai ayông alóí la I-thamar con samiang Arôn, la cūai têng rit sang Yiang Sursĩ.

*Mòi-se Chĩc Thrôq Cūai Tâng Tốp Lê-vi*

<sup>34-48</sup> Mòi-se táq puai ariang Yiang Sursĩ ón án cốp Arôn, đẻh máh cūai sớ tẻ cūai proai I-sarel hỡ. Alóí chĩc thrôq cūai Lê-vi tâng pái sâu neq: Cỏ-hat, Kẻ-sỏn, cốp Mê-rari. Alóí chĩc ramúh cūai samiang tẽ pái chĩt cumo toaq toaq sớng chĩt cumo, cūai bũn mpôl tẻq táq ranáq tâng Đổng Sang Aroâiq. Alóí ngih dũ tốp cốp dũ đổng sũ, la neq:

- Sâu Cỏ-hat bũn 2,750 náq.
- Sâu Kẻ-sỏn bũn 2,630 náq.
- Sâu Mê-rari bũn 3,200 náq.
- Parỏm nheq tũh la 8,580 náq.

<sup>49</sup> Cūai Lê-vi dũ náq Yiang Sursĩ yôn roap mpôl machớng án khoiq patáp Mòi-se, tẻ ranáq alóí cóq táq, cốp công cớu alóí cóq crang. Ngkĩq Mòi-se bũn chĩc nheq máh ramúh cūai ki machớng Yiang Sursĩ khoiq ón án chỏ.

**5**

*Cūai Ca Tở Bũn Bráh Puai Rit*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atông Mòi-se neq: <sup>2</sup> “Cỏq mới ón máh cūai I-sarel yôn alóí tuĩh aloỏh máh cūai tẻ ntỏq anhĩa ỏt la neq: Máh cūai a-ĩ tâng ngcỏr ca tẻq tớt cūai canỏh, tở la bũn đớq hoi loỏh tẻ tỏ, tở la tở bũn bráh puai rit cỏ alóí satoaq sac cumuiq. <sup>3</sup> Cỏq anhĩa tuĩh aloỏh máh cūai nải tẻ ntỏq anhĩa ỏt, tở bũn pái mansẻm tở la samiang. Táq ngkĩq, đớq alóí tở bũn đũng atoỏq ỏc tở bũn bráh puai rit toỏq pở ntỏq cớq ỏt tâng mpúng dĩ máh cūai proai cớq.”

<sup>4</sup> Cūai proai I-sarel trĩh máh parnai Yiang Sursĩ patáp alóí; chỏ alóí tuĩh aloỏh nheq máh cūai bũn a-ĩ ngkĩq tẻ ntỏq alóí ỏt.

*Ranáq Pláih Loah Toỏq Táq Lỏih Chỏ*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ atông Mòi-se yôn chiau <sup>6</sup> máh santoiq tẻih atông pở cūai proai I-sarel. Toỏq bũn cūai alẻq ma tở bũn táq pẻiq chỏq Yiang Sursĩ, tở la táq sỏu chỏq yỏu, <sup>7</sup> án cóq ngỏn lỏih, cốp culáh loah dũ kia pở cūai ca án khoiq táq lỏih, cốp tũm ẻn bar chĩt pún tẻ muoi culám pún. <sup>8</sup> Khỏn cūai án táq ma cuchia, cốp ỏq sẻm ai roap máh kia tẻ panỏiq, ki cóq án chiau práq ki đớq pở cūai tẻng rit sang Yiang Sursĩ. Ma cūai ca táq lỏih cóq chiau sang đẻh muoi lám cừu tỏl hỡ, đớq táq rit pupút lỏih án. <sup>9</sup> Dũ ramúh công cūai proai I-sarel đũng chiau sang yôn Yiang Sursĩ cớ tẻng cūai tẻng rit sang ca táq rit ki. Noỏng óng charán bớh sang sỏng tở bũn cớ tẻng cūai tẻng rit sang. <sup>10</sup> Cūai tẻng rit sang dũ náq cóq roap ỉt công chiau sang ki cớ tẻng khong án.

*Cayac Mumu Lacuoi Coc Noau*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ patáp Mòi-se <sup>12-13</sup> yôn án atông santoiq nải yôn cūai proai I-sarel. Cỏh ỏ bũn samiang tũn lacuoi án tở bũn tanoang cốp coc samiang canỏh; ma án tở bũn dáng raloaih, cỏ lacuoi án cutoỏq đớq, la tở bũn noau hũm tẻc, cốp tở bũn noau ramỏh bo alóí táq lỏih. <sup>14</sup> Ma khỏn samiang ki chanchỏm lacuoi án tở bũn tanoang, pẻiq lacuoi án táq lỏih ma tở bũn, <sup>15</sup> cóq cayac ki đũng lacuoi án toỏq pở cūai tẻng rit sang. Cốp cóq án đũng bớ tẻ bali muoi ki-lỏ đớq chiau sang; ma án tở tẻq hĩng đớq nsẻng o-li-vẻ chỏq tâng bớ ki, tở la arih công phuum tâng pớng bớ ki, yuaq ranáq nải la ranáq chiau sang máh thữ racau tẻ ỏc tở yủah dáng samoỏt đớq yôn manoaq dáng raloaih tẻ manoaq.

<sup>16</sup> Cūai tẻng rit sang cóq đũng mansẻm ki tayũng yỏng moat prỏng sang. <sup>17</sup> Chỏ cóq án hĩng đớq tẻ prỏng sang tâng alui cutẻq, cốp ỉt phỏn cutẻq tẻ Đổng Sang Aroâiq yủi chỏq tâng đớq. <sup>18</sup> Moỏm ki, cūai tẻng rit sang leh sỏc mansẻm ki khoiq nhuom, cốp ỉt bớ cayac án đũng chiau sang, chỏ chỏq tâng rabỏc atĩ mansẻm ki. Ma cūai tẻng rit sang ki cóq yỏng tangan đớq sarnẻng ca bũn santoiq pupap. <sup>19</sup> Chỏ cūai tẻng rit sang pái santoiq thẻ đũn, cốp yôn mansẻm ki pruum neq: “Khỏn mới tở bũn coc noau, ki mới lứq bũn vớ tẻ đớq ntỏng nải. <sup>20</sup> Ma khỏn mới khoiq coc noau, ki sẻq Yiang Sursĩ táq yôn ramúh mới cớ tẻ pupap tâng tốp mới bũm. <sup>21</sup> Cốp sẻq yôn án táq sarcar mới cớ tẻ cadẻng cốp púng mới cớ tẻ áih. <sup>22</sup> Sẻq yôn đớq sarnẻng mut tâng púng mới táq yôn púng mới cớ tẻ áih, đẻh táq yôn đổng carnẻn mới cớ tẻ cadẻng tẻ.”

Chỏ mansẻm ki ta-ỏi neq: “Pẻiq! Sẻq Yiang Sursĩ táq ngkĩq ỏiq!”

<sup>23</sup> Chơ cũai têng rit sang cóq chĩc santoiq pupap; chơ alóq tâng đợq sarnéng toau chũq ọc pupap ki cõt pút nheq. <sup>24</sup> Nhũang án ít đợq sarnéng yõn mansêm ki nguaiq, la đợq têq táq yõn mansêm cõt a-ĩ, <sup>25</sup> cũai têng rit sang cóq ít tê atĩ mansêm ki bõt cayac án đưng chiau sang yõn Yiang Sursĩ pở prông sang. <sup>26</sup> Chơ cóq án cupoau bốt ki muoi carpõt đưng bõh tâng prông sang, táq tếc chiau sang bốt ki yõn Yiang Sursĩ. Moâm ki, cóq án ít đợq sarnéng yõn mansêm ki nguaiq. <sup>27</sup> Khãn mansêm ki khoiq cooc noau, đợq ki táq yõn án cõt a-ĩ ntàng, púng áih, cóp sarcar cõt sangot khỗ nheq. Cóp ramũh án lứq cõt ọc pupap tâng tốp án bũm. <sup>28</sup> Ma khãn mansêm ki tở bũn cooc noau, án têq vót tể ọc túh coat nãi; chơ án têq bũn con.

<sup>29</sup> Nãi la phếp rit tể manoaq samiang mumu lacuoi án cooc noau. <sup>30</sup> Mansêm ki cóq tayúng choâng moat prông sang yáng moat Yiang Sursĩ đợq cũai têng rit sang táq rit nãi. <sup>31</sup> Ma khãn pĩeiq án táq lòi, cayac án vót tể ọc lòi, ma lacuoi ki cóq roap tột tể Yiang Sursĩ.

**6**

*Rit Tốp Nasa-rit*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ớn Mõi-se <sup>2</sup> atõng máh santoiq nãi yõn cũai proai I-sarel. Samiang tở la mansêm ma parkhán yoc ề cõt tốp Nasa-rit, la cũai chiau sang tở yõn Yiang Sursĩ, <sup>3</sup> cóq án tở bũn nguaiq blõng nho tở la cõng canõh ca khoiq lieiq. Cóq án tở bũn nguaiq cõng ntróu noau táq toàq palái nho, tở la cha õng palái nho chĩn tở la khỗ. <sup>4</sup> Bo án noàng cõt tốp Nasa-rit, án cóq tở bũn nguaiq cha máh cõng sana noau táq tể palái nho, đêh ọc tở la nõh hỡ.

<sup>5</sup> Bo án chiau sang tở cõt tốp Nasa-rit, án tở têq cút sóc tở la cũah sóc bęc. Cóq án táq puai máh ọc án khoiq thẽ dũan pai ề chiau sang tở yõn Yiang Sursĩ, cóp án cóq đợq yõn sóc án cõt cuti. <sup>6-7</sup> Sóc án táq tếc apáh án chiau sang tở yõn Yiang Sursĩ. Ngkĩq án tở têq mut cheq cumuiq, táq yõn tở án cõt tở bũn bráh puai rit, lứq pai cumuiq ki la mpoaq, mpiq, tở la sêm ai sêm ỡi án bũm. <sup>8</sup> Bo án noàng cõt tốp Nasa-rit, cóq án chiau sang tở án loàng yõn Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> Khãn bũn cũai rangoân cuchĩt toàp cheq cũai Nasa-rit, sóc cũai Nasa-rit ki cõt tở bũn bráh puai rit; án cóq acoan tapul tangái ền, chơ cũah sóc plở. Ki nõq án têq cõt bráh loah puai rit. <sup>10</sup> Tâng tangái tacual cóq án đưng chõm tariap tở la chõm tapâr, muoi ramũh bar lám, yõn pở cũai têng rit sang bân ngoah toong mut tâng Dõng Sang Aroâiq. <sup>11</sup> Cũai têng rit sang ki cóq ít muoi lám chõm đợq táq rit pupút

lòi, ma muoi lám ền cóq bõh đợq cõt cõng chiau sang puai tâng rit sambráh, cõ tian samiang ki cõt tở bũn bráh nõang yuaq án mut cheq sac cumuiq. Ngkĩq án cóq chiau sang sóc án tâng tangái ki toáp. <sup>12</sup> Cóp cóq án chiau sang tở yõn Yiang Sursĩ na cõt cũai Nasa-rit muoi trỏ ền. Ranáq chiau sang tở trỏ nhũang tở bũn cõt kia ntróu, yuaq sóc bráh ki khoiq cõt tở bũn bráh nõang puai rit. Án cóq đưng muoi lám cũu tởl mbõiq muoi cumo đợq táq cõng chiau sang pláih loah lòi án.

<sup>13</sup> Toàq dũ chơ tangái thẽ dũan ề cõt cũai Nasa-rit, án cóq táq puai phếp rit, la pợq chu ngoah toong mut Dõng Sang Aroâiq. <sup>14</sup> Cóp chiau sang yõn Yiang Sursĩ pái lám charán ọc bân tũq la neq: Muoi lám cũu tởl mbõiq muoi cumo đợq bõh chiau sang, muoi lám cũu tởl mbõiq muoi cumo đợq táq rit pupút lòi, cóp muoi lám cũu tởl ền đợq táq rit yõn cõt ratoi. <sup>15</sup> Cóq án đưng bẽng mi ợq cõng pluoih muoi cừo đợq cõt cõng chiau sang neq: Khlếc bẽng cubân talóc cóp đợq nsêng o-li-vê, bẽng cada talóc cóp đợq nsêng o-li-vê, cóp máh thữ racáu, đêh blõng nho hỡ đợq cõt cõng chiau sang.

<sup>16</sup> Cũai têng rit sang cóq chiau sang nheq máh cõng ki yõn Yiang Sursĩ, đêh cõng đợq pupút lòi cóp cõng bõh chiau sang hỡ. <sup>17</sup> Án cóq đưng cũu tởl đợq sang yõn Yiang Sursĩ yõn cõt ratoi, đêh muoi cừo bẽng mi. Cóp cóq án chiau sang máh thữ racáu cóp blõng nho hỡ. <sup>18</sup> Cũai Nasa-rit cóq cũah sóc plở bân ngoah toong mut Dõng Sang Aroâiq, cóp đưng bõh sóc ki parnoi cóp cõng chiau sang yõn cõt ratoi.

<sup>19</sup> Chơ, cũai têng rit sang cóq ít sàiq savac cũu tởl khoiq ợp, đêh muoi mễng bẽng mi cubân, cóp bẽng mi cada tể cừo pợq chỏq tâng atĩ cũai Nasa-rit. <sup>20</sup> Moâm ki, cũai têng rit sang cóq apõng máh cõng nãi chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Máh cõng nãi cõt miar khong Yiang Sursĩ yõn cũai têng rit sang. Cóp án cóq yõn sàiq apõm cóp nlu charán tởl. Vót ki, cũai Nasa-rit têq nguaiq blõng nho.

<sup>21</sup> Nãi la phếp rit yõn cũai Nasa-rit. Ma khãn bũn muoi noaq cũai Nasa-rit ma par-ữq ề chiau sang cũi tể ki, cóq án táq puai riang án khoiq par-ữq chơ.

*Cũai Têng Rit Sang Pai Ớc Bõn*

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ ớn Mõi-se <sup>23</sup> atõng Arõn cóp máh con samiang Arõn, cóq alóq pai ọc bõn yõn cũai proai I-sarel neq: <sup>24</sup> “Sêq Yiang Sursĩ satõh ọc bõn puan cóp bán curiaq nheq tữh tốp anhia. <sup>25</sup> Sêq Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq cóp rachuai nic anhia. <sup>26</sup> Sêq Yiang Sursĩ nhẽng saliq anhia cõ sâng sarũiq táq, cóp yõn anhia bũn ọc ien khẽ.”

<sup>27</sup> Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Khân tốp alóí pai ớc bốn như ramứh cứq, cứq ẽ satỏh ớc bốn yỏn tốp alóí.”

## 7

### *Tốp Cũai Plờ Chiau Sang Cờng*

<sup>1</sup> Toaq tangái Mỏi-se táq Dỏng Sang Aroaiq moam chơ, án ỉt đờq nsẻng o-li-vẻ hủng táq tẻc chiau sang Dỏng Sang Aroaiq, đẻh máh cờng radỏng hờ yỏn Yiang Sursĩ.

<sup>2</sup> Chơ máh cũai sỏt tốp I-sarel, la cũai khiỏq chĩc thỏq nẻh tữh cũai, <sup>3</sup> alóí đửng máh cờng alóí bửm tỏq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, bửn neq: Sẻ kien tapoát lám cốp ntroỏq tangcáh tapoát cáp, muoi lám sẻ kien đờq yỏn bar nỏq cũai sỏt, ma đử nỏq cũai sỏt bửm muoi lám ntroỏq tangcáh. Toaq alóí đửng máh cờng nỏi pờ Dỏng Sang Aroaiq, <sup>4</sup> chơ Yiang Sursĩ atờng Mỏi-se neq: <sup>5</sup> “Cỏq mới roap ỉt máh cờng sang nỏi đờq tẻc tẻng Dỏng Sang Aroaiq; chơ muap yỏn tốp Lê-vi puai mpỏl alóí.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkỉq, Mỏi-se chiau máh sẻ kien cốp máh ntroỏq ki yỏn tốp Lê-vi. <sup>7</sup> Án chiau kien bar lám cốp ntroỏq tangcáh bar cáp pờ tốp Kẻ-sỏn, <sup>8</sup> ma kien pỏn lám cốp ntroỏq tangcáh pỏn cáp ki án chiau yỏn tốp Mê-rari. Máh ranỏq alóí táq la I-thamar con samiang Arỏn cỏt sỏt. <sup>9</sup> Ma Mỏi-se tở bửn chiau kien cốp ntroỏq yỏn tốp Cỏ-hat, yuaq alóí cỏq kĩaq rabỏn cốp đỏl cờng pủn miar khỏng Yiang Sursĩ.

<sup>10</sup> Ma máh cũai ayỏng tốp I-sarel, alóí đửng cờng ẽ chiau prỏng sang yỏn Yiang Sursĩ. Toaq alóí thữan ẽ chiau sang cờng ki, <sup>11</sup> Yiang Sursĩ atờng Mỏi-se neq: “Cu rangái tẻng muoi chít la bar tangái noau ẽ chiau sang prỏng ki, muoi tangái manoaq tẻ cũai sỏt tẻng tốp cỏq án đửng bửm máh cờng án ẽ chiau sang.”

<sup>12</sup> Nasỏn con samiang Ami-nadap tẻ tốp Yuda đửng cờng chiau sang tẻng tangái muoi. <sup>13</sup> Cờng án đửng chiau sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntẻng muoi ki-lỏ tadí; tẻng sa-ỏng práq ntẻng tacual culám cram puai noau khiỏq anoat đờq tẻng Dỏng Sang Aroaiq; cuban cốp tẻng sa-ỏng ki bửn poỏn bỏt mi carchỏc cốp đờq nsẻng o-li-vẻ puai tẻng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>14</sup> savan yẻng muoi bẻng ntẻng muoi culám muoi chít cram, đẻh chỏq poỏn cờng phuom hờ; <sup>15</sup> ntroỏq tangcáh muoi lám; cừu tỏl muoi lám; cốp cừu tỏl bẻiq muoi cumo muoi lám đờq bẻh chiau sang; <sup>16</sup> mbẻq tangcáh muoi lám đờq táq rit pupứt lỏih; <sup>17</sup> ntroỏq tangcáh bar lám; cừu tỏl sỏng lám; mbẻq tangcáh sỏng lám; cốp cừu tỏl sỏng lám bẻiq muoi cumo đờq chiau sang yỏn cỏt ratoi. Nỏi la máh cờng Nasỏn con samiang Ami-nadap đửng chiau sang.

<sup>18</sup> Nẻ-thanel con samiang Suar tẻ tốp I-sacar đửng cờng chiau sang tẻng tangái bar. <sup>19</sup> Cờng án đửng chiau sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntẻng muoi ki-lỏ tadí; tẻng sa-ỏng práq ntẻng tacual culám cram puai noau khiỏq anoat đờq tẻng Dỏng Sang Aroaiq; cuban cốp tẻng sa-ỏng ki bửn poỏn bỏt mi carchỏc cốp đờq nsẻng o-li-vẻ puai tẻng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>20</sup> savan yẻng muoi bẻng ntẻng muoi culám muoi chít cram, đẻh chỏq poỏn moang cờng phuom hờ; <sup>21</sup> ntroỏq tangcáh muoi lám; cừu tỏl muoi lám; cốp cừu tỏl con bẻiq muoi cumo muoi lám đờq bẻh chiau sang; <sup>22</sup> mbẻq tangcáh muoi lám đờq táq rit pupứt lỏih; <sup>23</sup> ntroỏq tangcáh bar lám; cừu tỏl sỏng lám; mbẻq tangcáh sỏng lám; cốp cừu tỏl sỏng lám bẻiq muoi cumo đờq chiau sang yỏn cỏt ratoi. Nỏi la cờng Nẻ-thanel con samiang Suar chiau sang.

<sup>24</sup> E-liap con samiang Hẻ-lỏn tẻ tốp S-abulỏn đửng cờng chiau sang tẻng tangái pái. <sup>25</sup> Cờng án chiau sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntẻng muoi ki-lỏ tadí; tẻng sa-ỏng práq ntẻng tacual culám cram puai noau khiỏq anoat đờq tẻng Dỏng Sang Aroaiq; cuban cốp tẻng sa-ỏng ki bửn poỏn bỏt mi carchỏc cốp đờq nsẻng o-li-vẻ puai tẻng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>26</sup> savan yẻng muoi bẻng ntẻng muoi culám muoi chít cram, đẻh chỏq poỏn cờng phuom hờ; <sup>27</sup> ntroỏq tangcáh muoi lám; cừu tỏl muoi lám; cốp cừu tỏl con bẻiq muoi cumo muoi lám đờq bẻh chiau sang; <sup>28</sup> mbẻq tangcáh muoi lám đờq táq rit pupứt lỏih; <sup>29</sup> ntroỏq tangcáh bar lám; cừu tỏl sỏng lám; mbẻq tangcáh sỏng lám; cốp cừu tỏl sỏng lám bẻiq muoi cumo đờq chiau sang yỏn cỏt ratoi. Nỏi la máh cờng E-liap con samiang Hẻ-lỏn đửng chiau sang.

<sup>30</sup> E-li-sur con samiang Sẻ-dửr tẻ tốp Ruben đửng cờng chiau sang tẻng tangái pỏn. <sup>31</sup> Cờng án đửng chiau sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntẻng muoi ki-lỏ tadí; tẻng sa-ỏng práq ntẻng tacual culám cram puai noau khiỏq anoat đờq tẻng Dỏng Sang Aroaiq; cuban cốp tẻng sa-ỏng ki bửn poỏn bỏt mi carchỏc cốp đờq nsẻng o-li-vẻ puai tẻng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>32</sup> savan yẻng muoi bẻng ntẻng muoi culám muoi chít ớc práq, đẻh chỏq poỏn cờng phuom hờ; <sup>33</sup> ntroỏq tangcáh muoi lám; cừu tỏl muoi lám; cốp cừu tỏl con bẻiq muoi cumo muoi lám đờq bẻh chiau sang; <sup>34</sup> mbẻq tangcáh muoi lám đờq táq rit pupứt lỏih; <sup>35</sup> ntroỏq tangcáh bar lám; cừu tỏl sỏng lám; mbẻq tangcáh sỏng lám; cốp cừu tỏl sỏng lám bẻiq muoi cumo đờq chiau sang yỏn cỏt ratoi. Nỏi la

máh cớng E-li-sur con samiang Sê-dư tể  
tốp Ruben đưng chiau sang.

<sup>36</sup> Sê-lumiel con samiang Suri-sadai tể  
tốp Si-mê-ôn đưng cớng chiau sang tăng  
tangái sớng. <sup>37</sup> Cớng án đưng chiau sang  
la neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng muoi  
ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng tacual  
culám cram puai noau khoi q anoat đợc  
tàng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp tangan  
sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc cớp  
đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau sang  
máh thữ racáu; <sup>38</sup> savan yẻng muoi bẻng  
ntàng muoi culám muoi chít cram, đẻh  
chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>39</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám; cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>40</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>41</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám; cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh  
sớng lám; cớp cữu tồl sớng lám bỡi q muoi  
cumo đợc chiau sang yỏn cớt ratoi. Nái  
la máh cớng Sê-lumiel con samiang Suri-  
sadai đưng chiau sang.

<sup>42</sup> E-li-sap con samiang Dưoi tể tốp  
Cát đưng cớng chiau sang tăng tangái  
tapoát. <sup>43</sup> Cớng án đưng chiau sang la  
neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng muoi  
ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng tacual  
culám cram puai noau khoi q anoat đợc  
tàng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp tangan  
sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc cớp  
đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau sang  
máh thữ racáu; <sup>44</sup> savan yẻng muoi bẻng  
ntàng muoi culám muoi chít cram, đẻh  
chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>45</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám; cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>46</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>47</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám; cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh  
sớng lám; cớp cữu tồl sớng lám bỡi q muoi  
cumo đợc chiau sang yỏn cớt ratoi. Nái  
la máh cớng E-li-sap con samiang Dưoi  
đưng chiau sang.

<sup>48</sup> E-li-sama con samiang Ami-hut tể tốp  
Ep-ra-im đưng cớng chiau sang tăng  
tangái tapul. <sup>49</sup> Cớng án đưng chiau sang  
la neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng muoi  
ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng tacual  
culám cram puai noau khoi q anoat đợc  
tàng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp tangan  
sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc cớp  
đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau sang  
máh thữ racáu; <sup>50</sup> savan yẻng muoi bẻng  
ntàng muoi culám muoi chít ốc práq, đẻh  
chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>51</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>52</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>53</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám; cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh  
sớng lám; cớp cữu tồl sớng lám bỡi q muoi

cumo đợc chiau sang yỏn cớt ratoi. Nái la  
máh cớng E-li-sama con samiang Ami-hut  
đưng chiau sang.

<sup>54</sup> Ca-maliel con samiang Phê-dasur tể  
tốp Ma-nasê đưng cớng chiau sang tăng  
tangái tacual. <sup>55</sup> Cớng án đưng chiau  
sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng  
muoi ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng  
tacual culám cram puai noau khoi q anoat  
đợc tăng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp  
tangan sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc  
cớp đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau  
sang máh thữ racáu; <sup>56</sup> savan yẻng muoi  
bẻng ntàng muoi culám muoi chít cram,  
đẻh chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>57</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám; cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>58</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>59</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám; cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh  
sớng lám; cớp cữu tồl sớng lám bỡi q muoi  
cumo đợc chiau sang yỏn cớt ratoi. Nái  
la máh cớng Ca-maliel con samiang Phê-  
dasur đưng chiau sang.

<sup>60</sup> Abi-dan con samiang Kê-dien-i tể tốp  
Ben-yamin đưng cớng chiau sang tăng  
tangái takẻh. <sup>61</sup> Cớng án đưng chiau  
sang la neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng  
muoi ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng  
tacual culám cram puai noau khoi q anoat  
đợc tăng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp  
tangan sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc  
cớp đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau  
sang máh thữ racáu; <sup>62</sup> savan yẻng muoi  
bẻng ntàng muoi culám muoi chít cram,  
đẻh chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>63</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám; cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>64</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>65</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh  
sớng lám; cớp cữu tồl sớng lám bỡi q muoi  
cumo đợc chiau sang yỏn cớt ratoi. Nái la  
máh cớng Abi-dan con samiang Kê-dien-i  
đưng chiau sang.

<sup>66</sup> Ahi-sơ con samiang Ami-sadai tể tốp  
Dan đưng cớng chiau sang tăng tangái  
muoi chít. <sup>67</sup> Cớng án đưng chiau sang  
la neq: Cuban práq muoi bẻng ntàng muoi  
ki-lô tadi; tangan sa-ơng práq ntàng tacual  
culám cram puai noau khoi q anoat đợc  
tàng Đổng Sang Aroai q; cuban cớp tangan  
sa-ơng ki bữn poãn bốt mi carchốc cớp  
đợc nẻng o-li-vẻ puai tăng rit chiau sang  
máh thữ racáu; <sup>68</sup> savan yẻng muoi bẻng  
ntàng muoi culám muoi chít cram, đẻh  
chóq poãn cớng phuom hữ; <sup>69</sup> ntroỏq  
tangcáh muoi lám; cữu tồl muoi lám; cớp  
cữu tồl con bỡi q muoi cumo muoi lám đợc  
bốh chiau sang; <sup>70</sup> mbẻq tangcáh muoi lám  
đợc táq rit pupút lỏih; <sup>71</sup> ntroỏq tangcáh  
bar lám; cữu tồl sớng lám; mbẻq tangcáh



sông lám; cốp cừu tồ sông lám bõiq muoi cumo đõq chiau sang yõn cõt ratoi. Nài la máh cớng Ahi-sơ con samiang Ami-sadai dững chiau sang.

<sup>72</sup> Pakiel con samiang Oc-ran tể tốp Asêr dững cớng chiau sang tâng tangái muoi chít la muoi. <sup>73</sup> Cớng án dững chiau sang la neq; Cuban práq muoi bêng ntâng muoi ki-lô tadi; tangan sa-õng práq ntâng tacual culám cram puai noau khoiq anoat đõq tâng Dõng Sang Aroaiq; cuban cốp tangan sa-õng ki bữn poãn bõl mi carchõc cốp đõq nsêng o-li-vê puai tâng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>74</sup> savan yêng muoi bêng ntâng muoi culám muoi chít ốc práq, đêh chỏq poãn cớng phuom hữ; <sup>75</sup> ntroõq tangcáh muoi lám; cừu tồ muoi lám; cốp cừu tồ con bõiq muoi cumo muoi lám đõq bõh chiau sang; <sup>76</sup> mbêq tangcáh muoi lám đõq táq rit pupút lỏih; <sup>77</sup> ntroõq tangcáh bar lám; cừu tồ sông lám; mbêq tangcáh sông lám; cốp cừu tồ sông lám bõiq muoi cumo đõq chiau sang yõn cõt ratoi. Nài la máh cớng Pakiel con samiang Oc-ran dững chiau sang.

<sup>78</sup> Ahi-ra con samiang E-nan tể tốp Nep-tali dững cớng chiau sang tâng tangái muoi chít la bar. <sup>79</sup> Cớng án dững chiau sang la neq; Cuban práq muoi bêng ntâng muoi ki-lô tadi; tangan sa-õng práq ntâng tacual culám cram puai noau khoiq anoat đõq tâng Dõng Sang Aroaiq; cuban cốp tangan sa-õng ki bữn poãn bõl mi carchõc cốp đõq nsêng o-li-vê puai tâng rit chiau sang máh thữ racáu; <sup>80</sup> savan yêng muoi bêng ntâng muoi culám muoi chít cram, đêh chỏq poãn cớng phuom hữ; <sup>81</sup> ntroõq tangcáh muoi lám; cừu tồ muoi lám; cốp cừu tồ con bõiq muoi cumo muoi lám đõq bõh chiau sang; <sup>82</sup> mbêq tangcáh muoi lám đõq táq rit pupút lỏih; <sup>83</sup> ntroõq tangcáh bar lám; cừu tồ sông lám; mbêq tangcáh sông lám; cốp cừu tồ sông lám bõiq muoi cumo đõq chiau sang yõn cõt ratoi. Nài la máh cớng Ahi-ra con samiang E-nan dững chiau sang.

<sup>84</sup> Parõm nheq tữh máh cớng tể cũi sỏt muoi chít la bar nác dững chiau sang tâng prõng sang, bữn neq; Cuban práq muoi chít la bar bêng, culũng práq muoi chít la bar lám, cốp savan yêng muoi chít la bar lám. <sup>85</sup> Cuban muoi chít la bar bêng bữn kia lĩ-ralı nheq, la muoi culám pái chít ốc práq, cốp culũng muoi chít la bar lám la bữn kia lĩ-ralı tê, la tapul chít ốc práq puai noau anoat tâng Dõng Sang Aroaiq. <sup>86</sup> Muoi chít la bar bêng savan yêng, đêh cớng phuom, bữn kia lĩ-ralı nheq, la muoi chít ốc práq puai noau anoat tâng Dõng Sang Aroaiq. Nheq tữh kia savan yêng la muoi culám bar chít ốc práq. <sup>87</sup> Parõm nheq tữh charán ca cõt cớng đõq bõh

chiau sang, la ntroõq tangcáh muoi chít la bar lám, cừu tồ muoi chít la bar lám, cừu tồ con bõiq muoi cumo la muoi chít la bar lám, đêh máh thữ racáu đõq bõh chiau sang; mbêq muoi chít la bar lám đõq táq rit pupút lỏih.

<sup>88</sup> Parõm nheq tữh charán ca dững chiau sang yõn cõt ratoi la neq; Ntroõq tangcáh bar chít la pỏn lám, cừu tồ tapoát chít lám, mbêq tangcáh tapoát chít lám, cốp cừu tồ con bõiq muoi cumo tapoát chít lám, đõq chiau sang yõn cõt ratoi. Nheq tữh charán nài đõq táq rit tâng tangái noau chiau sang prõng yõn cõt pún miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>89</sup> Toáq Mỏi-se mut tâng Dõng Sang Aroaiq, án sảng Yiang Sursĩ táq ntõng cốp án tể Híp Parnai Parkhán, bần mpũng dĩ rup chê-rup.

## 8

### *Arõn Achủh Chỏp Tớu*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se neq; <sup>2</sup> “Cỏq mới atõng yõn Arõn dảng, toáq án achủh tapul lám chỏp tớu cỏq án đõq tâng pỡng tõng rõng yõn poang claq coah moat.”

<sup>3</sup> Arõn trũh cốp achủh máh chỏp tớu tâng tõng rõng, yõn án claq coah moat. <sup>4</sup> Ma tõng rõng tớu ki, tể rup piar tâng pỡng toau toáq ayũng, noau táq toáq yêng noau chor pachĩr cõt rup machõng Yiang Sursĩ khoiq atõng Mỏi-se.

### *Ranáq Sambráh Cốp Chiau Sang Tốp Lê-vi*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ atõng Mỏi-se neq; <sup>6</sup> “Cỏq mới cayoah cũi Lê-vi tể cũi I-sarel canõh; chớ sambráh tốp alỏi <sup>7</sup> puai tâng rit neq; Ỉ đõq sambráh, chớ trutrẻh chỏq alỏi cốp ỏn alỏi cũi nheq sỏc muar tâng tồ chác cốp pooh máh tampác. Ki nỏq tẻq noap alỏi cõt bráh puai rit. <sup>8</sup> Moám ki, cỏq alỏi dững chiau sang muoi lám ntroõq tangcáh cốp máh thữ racáu noau khoiq ỉat cõt bõl talõc cốp đõq nsêng o-li-vê; cốp dững muoi lám ẻn ntroõq tangcáh chiau sang đõq táq rit pupút lỏih. <sup>9</sup> Chớ arỏ nheq tữh cũi I-sarel toáq rỏm parnoi, cốp yõn tốp Lê-vi loỏh tayũng yáng moat Dõng Sang Aroaiq. <sup>10</sup> Cỏq tốp I-sarel satoaq atĩ tâng máh phở cũi Lê-vi; <sup>11</sup> chớ Arõn cỏq chiau sang tốp alỏi yõn cứq đõq alỏi tẻq táq ranáq cứq. <sup>12</sup> Moám ki, cỏq tốp Lê-vi satoaq atĩ tâng pỏr bar lám ntroõq tangcáh, muoi lám đõq pupút lỏih, ma muoi lám ẻn đõq bõh chiau sang yõn cứq đõq táq rit sambráh tốp Lê-vi.

<sup>13</sup> “Cỏq mới chiau sang tốp Lê-vi cõt cớng mpon yõn cứq, cốp yõn Arõn, đêh máh con samiang án, cõt máh cũi nhẽng saliq tốp alỏi. <sup>14</sup> Machõng nài tể cỏq mới cayoah tốp Lê-vi tể tốp I-sarel canõh

đồng alóí cõt khong cúq. <sup>15</sup> Toáq moâm mới sambráh cốp chiau sang tốp alóí yõn cúq, chơ alóí têq táq ranáq tâng Đổng Sang Aroáiq. <sup>16</sup> Cúq roap ít tốp alóí đõq pláih máh con samiang clúng tốp I-sarel, chơ alóí cõt khong cúq toáp. <sup>17</sup> Bo cúq cachit nheq tũh con samiang clúng cũai Ê-yip-tô, cúq roap máh con samiang clúng tốp I-sarel cõt khong cúq, đêh dù lám charán roah põh đầu hỡ. <sup>18</sup> Ma sanua, cúq rườh tốp Lê-vi pláih loah máh con samiang clúng cũai proai I-sarel; <sup>19</sup> cốp cúq chiau tốp Lê-vi yõn Arôn cốp máh con samiang án, yõn alóí têq táq ranáq bân Ntõq Têng Rit, đõq rabán curiaq tở yõn máh cũai I-sarel pợq cheq Ntõq Têng Rit. Khãn alóí pợq cheq, cốp alóí cuchiait.

<sup>20</sup> Mõi-se cốp Arôn, đêh cũai proai I-sarel chiau sang tốp Lê-vi yõn Yiang Sursi, táq puai santoiq Yiang Sursi khoiq ớn tốp alóí táq. <sup>21</sup> Tốp Lê-vi sambráh tở chác cốp pooh tampác, chơ Arôn chiau sang tốp alóí cõt cớng mpon yõn Yiang Sursi. Moâm ki án táq rit sambráh yõn tốp alóí. <sup>22</sup> Ngkíq alóí táq puai dù ramúh ariang Yiang Sursi khoiq ớn na Mõi-se yõn tốp Lê-vi. Yuaq ngkíq, tốp Lê-vi têq táq ranáq tâng Đổng Sang Aroáiq, ma Arôn cốp máh con samiang án cõt cũai sớt tốp alóí.

<sup>23</sup> Yiang Sursi atõng Mõi-se neq: <sup>24</sup> “Ổng tốp Lê-vi tở bar chít la sớng cumo achõn sãng têq táq ranáq tâng Đổng Sang Aroáiq. <sup>25</sup> Toáq alóí bũn sớng chít cumo chơ, cốp alóí rlu, tở bũn táq nõang ranáq ki. <sup>26</sup> Ma yõn alóí rachuai sêm ai alóí tốp Lê-vi canõh táq ranáq tâng Đổng Sang Aroáiq, ma tở yõn alóí táq bũm ranáq ki. Nãi la ranáq tốp Lê-vi cốp táq puai.”

## 3

### *Táq Rit Cha Bũi Sanhũ Tangái Loõh Trõ Bar*

<sup>1</sup> Yiang Sursi atõng Mõi-se tâng ntõq aiq cheq cõh Si-nai tâng casái muoi, cumo bar vớt cũai I-sarel loõh tở cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursi pai neq: <sup>2</sup> “Toáq moat mandang ngết tâng tangái muoi chít la põn, casái nãi, <sup>3</sup> cũai I-sarel cốp táq rit cha bũi đõq sanhũ loah Tangái Loõh. Cóp táq puai yõn p̄ieiq máh phễp rit nãi.”

<sup>4</sup> Yuaq ngkíq, Mõi-se atõng cũai proai I-sarel táq rit cha bũi Tangái Loõh, <sup>5</sup> cốp pên tabũ tangái muoi chít la põn, casái muoi, alóí táq rit tâng ntõq aiq cheq cõh Si-nai. Máh cũai proai táq puai dù ramúh machõng Yiang Sursi khoiq ớn na Mõi-se.

<sup>6</sup> Ma bũn bĩq nác sãng tở bũn bráh puai rit, cõ alóí satoaq sac cumuiq; ngkíq cũai ki tở têq táq rit cha bũi sanhũ Tangái Loõh. Ngkíq alóí toáq tàyũng yáng moat Mõi-se cốp Arôn, <sup>7</sup> chơ blõh neq: “Hêq cõt tở bũn

bráh cõ hêq satoaq sac cumuiq; cõ nõq hêq tở têq chiau cớng sang yõn Yiang Sursi parnoi cốp máh cũai I-sarel canõh?”

<sup>8</sup> Mõi-se ta-õi neq: “Cóp anhia acoan voai, cúq ẽ tamũng ntrõu Yiang Sursi t̄ieih atõng tở ranáq nãi.”

<sup>9</sup> Yiang Sursi ớn Mõi-se <sup>10</sup> atõng máh cũai proai I-sarel neq: “Bo léq anhia, tở la con châu anhia, ma cõt tở bũn bráh, cõ tian satoaq sac cumuiq, tở la pợq rana yõng, ma yoc ẽ táq rit cha bũi sanhũ tở Tangái Loõh, <sup>11</sup> ki yõn anhia cha bũi tâng casái bar, pên tabũ tangái muoi chít la põn casái ki. Chơ cốp anhia cha bẽng mi óq cớng pluoih cốp cha bát ntãng sãng. <sup>12</sup> Chõỉ đõq cớng sana toau toáq tarup parnõ, cốp chõỉ đêh nhang charán. Ma cốp anhia táq puai tâng rit cha bũi sanhũ Tangái Loõh ỉn khoiq anoat chơ. <sup>13</sup> Khãn cũai aléq cõt bráh puai rit, cốp tở bũn pợq rana yõng, ma án tở bũn noap rit Tangái Loõh, cũai ki tở têq cõt nõang cũai proai Yiang Sursi. Yuaq án tở bũn chiau sang yõn cúq máh cớng khoiq anoat đõq, ngkíq án cốp chũuq roap tở án bũm.

<sup>14</sup> “Khãn bũn cũai cruang canõh õt cốp anhia ma yoc ẽ yám noap tở Tangái Loõh, alóí cốp trĩh phễp rit ki dù ramúh. Cốp cốp dù nác cũai noap ít phễp rit ki, tở cõn ớng cũai I-sarel sãng, ma đêh cũai cruang canõh hỡ, la cốp táq puai tở.”

### *Ramúl Cốp Ũih*

<sup>15</sup> Tangái patũng Đổng Sang Aroáiq, bũn ramúl sêng clũom cadõp nheq Đổng Sang Aroáiq ki. <sup>16</sup> Toáq sadáu ramúl ki cõt cusáu ariang ũih. <sup>17</sup> Bo léq ma ramúl yial achõn tở Đổng Sang Aroáiq, bo ki toáp cũai proai I-sarel atõi máh đõng alóí õt, chơ patũng loah pở ntõq tamái ẽn la ntõq ramúl sêng. <sup>18</sup> Cũai proai tởh đõng aroáiq cốp patũng loah tamái machõng Yiang Sursi atõng alóí. Bo ramúl nõang õt clũom cadõp đõng sang aroáiq, tốp alóí õt loãng bân ntõq ki. <sup>19</sup> Toáq ramúl õt clũom cadõp dũn, ki alóí sa-âm cốp trĩh Yiang Sursi, cốp tở bũn pợq chu léq. <sup>20</sup> Ma khãn ramúl õt clũom cadõp bar pải tangái sãng Đổng Sang Aroáiq puai rangũh Yiang Sursi ớn, ki alóí nõang õt ngki, tở bũn đêq pợq chu léq. <sup>21</sup> Khãn ramúl clũom cadõp tở pên tabũ toau toáq tarup parnõ sãng, bo léq ramúl yial achõn, alóí đêq bo ki toáp. Ramúl yial bo léq, alóí đêq bo ki tở. <sup>22</sup> Tam bar tangái, muoi casái, muoi cumo, tở la dũn, ma bo léq ramúl nõang clũom tâng Đổng Sang Aroáiq, bo ki alóí tở bũn đêq chu léq. Ma bo léq ramúl yial pợq, alóí đêq bo ki toáp tở. <sup>23</sup> Alóí patũng tở la tởh máh đõng alóí, la táq puai santoiq Yiang Sursi atõng na Mõi-se.

**10**

*Táq Bar Lám Lavia*

1 Yiang Sursi atõng Mõi-se neq; 2 “Ït práq, chơ táq bar lám lavia, khê plóng arô máh cũi proai yõn toáq rôm, tở la toáq ẽ atõi ntõq õt. 3 Toáq noau plóng bar lám lavia sường cuti, cóq nheq tũh cũi proai toáq rôm parnõi cóp mới pở ngoah toong mut Dõng Sang Aroaiq. 4 Khãn sường lavia bữr ma õng muoi lám lavia sâng, ki cóq máh cũi sớt tẽ dũ sâu toáq rôm parnõi cóp mới. 5 Ma khãn sường lavia bữr cakêh trở muoi, ki yõn dũ tốp õt coah angia mandang loõh đêq pợq. 6 Ma khãn sường lavia bữr cakêh trở bar, ki yõn máh cũi õt coah angia pũn đêq pợq. Yuaq sường lavia cakêh cõt tếc atõng yõn atõi ntõq õt. 7 Khãn ẽ yõn máh cũi toáq rôm parnõi, cóq plóng lavia sường cuti. 8 Máh con samiãng Arõn, la cũi têng rit sang, alõi tốp la cũi plóng lavia.

“Cóq atõng máh cũi I-sarel dũ dõi chumat yõn noap ït cóp táq puai máh phếp rit nãi. 9 Bõ anhia ẽ loõh rachil tăng cutêq anhia bũm, đõq curiaq tở anhia yõn vớt tẽ cũi par-ũal, cóq anhia plóng lavia bar lám nãi đõq cõt tếc atõng tẽ rachil. Cũq la Yiang Sursi, Ncháu anhia, cũq ẽ rachuai anhia yõn bũm vớt tẽ cũi par-ũal anhia. 10 Cóp dũ trở táq rit cha bũ tangái Casai Loõh Tamái tở la tangái táq rit canõh, toáq anhia bõh crong chiau sang tở la chiau sang yõn cõt ratoi, cóq anhia plóng lavia. Chơ cũq lữq rachuai anhia, yuaq cũq la Yiang Sursi anhia.”

*Cũi I-sarel Atõi Ntõq Õt*

11 Tăng tangái bar chít, casai bar, cumo bar toáq vớt cũi I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tõh, ramúl õt pợng Dõng Sang Aroaiq yial achõn. 12 Chơ tốp I-sarel mbõiq loõh tẽ ntõq aiq cheq cóh Si-nai. Ramúl ki tangút bãn ntõq aiq Paran.

13 Trở nãi la trở muoi cũi I-sarel táh ntõq õt, chơ táq puai santõiq Yiang Sursi õn na Mõi-se. 14 Dũ trở alõi đêq, tốp yõng aroaiq tếc tốp Yuda loõh pợq nhũang. Cũi sớt alõi la Nasõn con samiãng Aminadap. 15 Cũi sớt tốp I-sacar la Nê-thanel con samiãng Suar; 16 cũi sớt tốp Sa-bulõn la E-liãp con samiãng Hê-lõn.

17 Chơ alõi tõh Dõng Sang Aroaiq; cóp máh sâu Kêr-sõn cóp Mê-rari cõt cũi dõl cóp crang dũng dõng ki. Chơ alõi tayoãq pợq.

18 Mõm ki, tốp yõng aroaiq tếc tốp Ruben ẽn loõh pợq. Cũi sớt alõi la E-lisur con samiãng Sê-dur. 19 Cũi sớt tốp Si-mê-õn la Sê-lumiãl con samiãng Suri-sadai; 20 cũi sớt tốp Cát la E-liã-sap con samiãng Dưol.

21 Chơ máh sâu Cõ-hat tẽ tốp Lê-vi, alõi cõt cũi dõl crang máh crong radõng đõq táq rit, chơ tayoãq pợq. Từ tốp nãi pợq toáq pở ntõq tamái chơ, máh tốp canõh ca pợq nhũang, alõi khoiãq chõh mõm Dõng Sang Aroaiq.

22 Ntun ẽn, tốp yõng aroaiq tếc tốp Epra-im ẽn loõh pợq; cũi sớt alõi la E-lisama con samiãng Ami-hut. 23 Cũi sớt tốp Ma-nasê la Ca-maliãl con samiãng Phê-dasur; 24 cũi sớt tốp Ben-yamin la Abidan con samiãng Kê-dien-i.

25 Toáq parsõt thág, la tốp yõng aroaiq tếc tốp Dan, la tốp bán curiaq máh tốp ca ntõm pợq. Cũi sớt alõi la Ahi-sơ con samiãng Ami-sadai. 26 Cũi sớt tốp Asêr la Pakiel con samiãng Oc-ran; 27 cũi sớt tốp Nep-tali la Ahi-ra con samiãng E-nan. 28 Nãi la máh phếp rit pợq cõt tốp cõt mũ khong cũi proai I-sarel toáq alõi đêq pợq chu ntõq canõh.

29 Mõi-se mới Hõ-bap con samiãng Yê-trõ yacũn Mõi-se, tẽ tốp Madian neq: “Tốp hêq ntõm pợq chu cutêq Yiang Sursi ẽ chiau yõn tốp hêq. Án khoiãq par-ũq ẽ yõn máh tốp I-sarel cõt sóc bũn. Yuaq ngkiãq, sêq anhia pợq parnõi cóp tốp hêq. Hêq ẽ tampêq ọc sóc bũn ki yõn tốp anhia bũn tẽ.”

30 Hõ-bap ta-õi neq: “Tở bũn mỗ! Hêq ẽ pih loah chu vil viãng hêq bũm.”

31 Mõi-se pai ẽn neq: “Sêq anhia chõl táh tốp hêq; anhia đãng raloaih lữq chơ ntõq lêq o yõn hêq õt tăng ntõq aiq, cóp anhia têq cõt cũi ayõng rana dũng tốp hêq pợq. 32 Khãn anhia pợq cóp hêq, ki hêq ẽ tampêq ọc bõn Yiang Sursi yõn hêq, yõn anhia bũn tẽ.”

*Cũi Proai Ntõm Đêq*

33 Toáq cũi proai loõh tẽ cóh Si-nai, la cóh khong Yiang Sursi, alõi pợq rana dũn pái tangái. Alõi crang Híp Parnai Parkhãn pợq nhũang đõq chi-chuaq ntõq têq yõn alõi õt. 34 Trở lêq alõi atõi ntõq õt, bũm sapom ramúl tẽ Yiang Sursi õt rayur põng alõi.

35 Dũ trở toáq alõi atõi Híp Parnai Parkhãn, Mõi-se đõq pai neq: “Cucõh Yiang Sursi! Sêq anhia yuor tayũng! Sêq yõn máh cũi par-ũal cõt pláh chap, cóp yõn máh cũi kêt anhia priãng yõng.”

36 Toáq alõi tangút pợq, Mõi-se đõq pai neq: “Cucõh Yiang Sursi õi! Sêq anhia pih loah chu cũi proai I-sarel cũng toáq ọc vêu nãi!”

**11**

*Máh Cũi Proai Bubêq-Bubup*

1 Máh cũi proai bubêq-bubup chõq Yiang Sursi cõ alõi tamóh tũh coat. Toáq Yiang Sursi sãng ngkiãq, án sãng cõtâu lữq;

chơ án yõn ùih sêng pơ máh cūai proai. ùih ki cat mpêr ntóq alóí ơt. <sup>2</sup> Chơ máh cūai proai arô Mòi-se yõn toáq chuai; cốp Mòi-se câu sêq Yiang Sursĩ chuai, chơ ùih ki pát. <sup>3</sup> Yuaq ngkiq, alóí amũh ntóq ki la Tabê-ra, \* yuaq tangái ki ùih tề Yiang Sursĩ blũr tâng mpúng dĩ tốp alóí.

<sup>4</sup> Bũn cūai cruang canõh pơq parnoi cốp cūai I-sarel. Tốp alóí yoc lứq cha sâiq; ma bũn tốp I-sarel toáp bubéq-bubup tề pai tở o neq: “Héq yoc lứq cha sâiq! <sup>5</sup> Ơt tâng cruang Ê-yip-tô tốp héq cơi cha sâiq máh pahõm yoc ể cha, ma tở bũn túh chõng. Tốp héq sanhữ cha kễl yuang, kễl pachoi, sakieu, phác-bổ, cốp toiq. <sup>6</sup> Ma sanua ốc bán rêng héq la khoi q pút nheq chơ, cu rangái cha níc mana nài sâng!”

<sup>7</sup> Mana nài cõt sanốc ốc ngo, santũm rariaq carchóc cloc. <sup>8-9</sup> Tâng sadâu án satooh muoi pớh cốp đờq latic mpêr ntóq alóí ơt. Toáq poang tarup máh cūai proai pờq tóiq ỉt; chơ ỉat táq bôt. Moãm ki alóí tacooq yõn chĩn đờq táq bẽng tangkhla ểm riang bẽng mi khoi q carchóc cốp đờq nsêng o-li-vê.

<sup>10</sup> Mòi-se sâng máh cūai proai ntôm bubéq-bubup bo alóí tayũng cheq ngoah toang đống aroáiq alóí bũm. Án sâng túh lứq tang mút, yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chók tốp alóí. <sup>11</sup> Chơ án pai chók Yiang Sursĩ neq: “Cỗ nốq anhia táq ntàng lứq chók cớq? Anhia tở bũn bũi cốp cớq noàng tở? Cỗ nốq anhia yõn cớq nhêng saliq máh cūai nài? <sup>12</sup> Cớq tở bũn tềng tở la canõt cūai nài, ma cỗ nốq anhia ma yõn cớq cõt riang cūai mantán alóí, đờq rachuai alóí ariang ca-ũ con, đờq ayõng alóí toáq pơ cutêq anhia khoi q par-ũq cốp achúc achiac alóí? <sup>13</sup> Pờ léq cớq ể ravoát sâiq yõn dĩ máh cūai nài cha? Tốp alóí toar ểu níc yoc ể cha sâiq. <sup>14</sup> Cớq tở tềq rabán curiaq máh cūai nài na bán rêng cớq bũm; ranáq nài ntàng lứq cũi tề rêng cớq bũn. <sup>15</sup> Khãn anhia ma táq nneq chók cớq, sêq anhia cachĩt táh chíq cớq, yuaq cớq tở rơi chiũq tanhĩr noàng tề ốc anhia cutâu nài.”

#### *Mòi-se Rươh Cūai Ayõng Tapul Chít Náq*

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se neq: “Cóg mới parõm tapul chít náq mới dáng tềq táq ranáq o đờq ayõng cốp taniap cūai I-sarel. Cóg alóí toáq pờ Đống Sang Aroáiq, chơ tayũng cheq mới. <sup>17</sup> Cớq ể sêng táq ntõng cốp mới bãn ntóq ki, cốp cớq ể ỉt Raviei cớq khoi q yõn mới, chơ tampêq Raviei ki yõn alóí bũn tề. Chơ tốp alóí tềq nhêng saliq cūai proai parnoi cốp mới, đờq mới tở bũn đốỉ mpõỉ ống manoaq

sâng. <sup>18</sup> Sanua cóg mới atõng máh cūai proai neq: ‘Cóg tốp anhia sambráh tồ chác puai rit, yuaq tangái parnõ anhia bũn cha sâiq. Yuaq Yiang Sursĩ khoi q sâng chơ srong anhia toar ểu, cốp anhia pai bo anhia ơt tâng cruang Ê-yip-tô bũn cha sâiq thương lứq. Cồ tian ranáq ngkiq, Yiang Sursĩ ể táq yõn anhia bũn cha sâiq, ma cóg anhia cha yõn nheq máh sâiq ki. <sup>19</sup> Ma anhia tở bũn cha ống muoi tangái, bar tangái, sỏng tangái, muoi chít tangái, tở la bar chít tangái sâng; <sup>20</sup> ma anhia lứq bũn cha sâiq nheq muoi casái, toau nũl cốp tở ểq cha noàng sâiq ki. Ranáq nài lứq cõt, yuaq anhia tở bũn noap Yiang Sursĩ ca ơt tâng mpúng dĩ tốp anhia, cốp anhia bubéq-bubup chók án pai neq: “O hõn héq tở bũn loõh tề cruang Ê-yip-tô.” ’ ’ ’

<sup>21</sup> Mòi-se pai chók Yiang Sursĩ neq: “Cứq ntôm đũng cūai proai 600,000 náq ơt tâng ntóq nài; cốp anhia pai ể yõn tốp alóí cha sâiq nheq muoi casái, lứq tở? <sup>22</sup> Tề léq bũn ntrooq tở la cũu yõn dĩ cūai nài cha? Nheq tũh sĩaq ơt tâng đờq mút la tở khãm mỗ yõn máh cūai nài cha.”

<sup>23</sup> Yiang Sursĩ ta-õi neq: “Nốq mới chanchóm la bũn ốc ntrũu cớq tở tềq táq tở? Tở bũn đũn noàng, mới lứq bũn hũm máh ranáq cớq atõng mới!”

<sup>24</sup> Ngkiq Mòi-se loõh atõng loah máh cūai proai tề máh santoiq Yiang Sursĩ khoi q pai. Chơ án ớn alóí tapul chít náq tayũng cõt rana lavĩng Đống Sang Aroáiq. <sup>25</sup> Chơ Yiang Sursĩ sêng tâng sapom ramũl, chơ táq ntõng cốp Mòi-se, cốp án ỉt Raviei án khoi q yõn Mòi-se, chơ tampêq Raviei ki yõn tapul chít náq ca rôm ki. Toáq Raviei Yiang Sursĩ ơt cốp alóí, nheq náq alóí tềq atõng tang bỗq Yiang Sursĩ, ma ntun alóí tở tềq atõng máh ki noàng.

<sup>26</sup> Bũn bar náq tề tốp tapul chít náq ki, la El-dat cốp Mê-dat noàng ơt tâng đống alóí bũm; alóí tở bũn mút rôm pờ Đống Sang Aroáiq. Ma Raviei Yiang Sursĩ sêng pờ alóí tâng ntóq alóí ơt, cốp alóí táq ntõng tang bỗq Yiang Sursĩ tề. <sup>27</sup> Bũn manoaq samiang póng lủh pờq atõng Mòi-se tề ranáq toáq pờ El-dat cốp Mê-dat.

<sup>28</sup> Chơ Yô-sũa con samiang Nun, cūai rachuai ranáq Mòi-se tũ án noàng póng, án pai chók Mòi-se neq: “Achuaih oi! Pờq atõng alóí yõn tangũt!”

<sup>29</sup> Ma Mòi-se ta-õi neq: “Mới ngcõh alóí ể cheng chớq cớq tở? Cớq ểq Yiang Sursĩ chiau Raviei án yõn dĩ náq cūai proai án, cốp táq yõn dĩ náq alóí tềq atõng tang bỗq Yiang Sursĩ.”

<sup>30</sup> Chơ Mòi-se cốp tapul chít náq cūai ayõng cốp taniap tốp I-sarel pih chu loah pờ đống alóí.

\* 11:3 11:3 ‘Tabê-ra’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah la ‘ùih blũr’.

*Yiang Sursĩ Yỗn Chỏm Ntrut Toâq*

<sup>31</sup> Bo ki toâp, Yiang Sursĩ táq yỗn cuyal rapuq phát đưng máh chỏm ntrut tẻ đớq mut; chơ án srúh chũop nheq mpêr ntỏq alỏi ớt. Máh chỏm ki tũn-un thắng tắng cloong cutẻq sarỏih mán bar coat, cớp ntỏq án srúh la-a hỡn tẻ noau tẻq tayáh tắng muoi tangái. <sup>32</sup> Ngkỉq nheq tangái nheq sadâu cớp tangái ntun hỡ máh cũai proai ki cớp chỏm ntrut; manoaq cớp tỡ bữn ốq sỡng chít achoiq. Chơ alỏi đưng aloỏh tiang chũop nheq tắng ntỏq alỏi ớt. <sup>33</sup> Bo alỏi ntỏm cha sắiq ki, Yiang Sursĩ sắng cutầu chỏq alỏi, cớp táq yỗn alỏi cớt a-ĩ sanỏq. <sup>34</sup> Alỏi amứh ntỏq ki la Ki-brỏt Ha-tava,† yuaq ntỏq ki la ntỏq túp cũai cuchít cỏ alỏi ham yoc ẻ cha sắiq. <sup>35</sup> Chơ cũai proai đẻq tẻ ntỏq ki pớq chu Hasê-rỏt ẻn, la ntỏq alỏi ớt đỡ.

**12**

*Mi-riam Roap Tỏt*

<sup>1</sup> Mi-riam cớp Arỏn tẻq Mỏi-se yuaq án racoảiq cớp mansẻm tẻ cruang Cut.\* <sup>2</sup> Alỏi blỏh neq: “Nỏq Yiang Sursĩ atỏng ớng na manoaq Mỏi-se sắng? Nỏq án tỡ bữn atỏng na hái hỡ?”

Yiang Sursĩ sắng santỏiq alỏi pai ngkỉq.

<sup>3</sup> (Mỏi-se la cũai asẻng tỏ cũi nheq tẻ cũai canỏh tắng cloong cutẻq nằi.)

<sup>4</sup> Bo ki toâp Yiang Sursĩ atỏng Mỏi-se, Arỏn, cớp Mi-riam neq: “Cỏq anhia pái nắq pớq chu Đống Sang Aroảiq.”

Chơ alỏi pái nắq ki pớq, <sup>5</sup> cớp Yiang Sursĩ sẻng tắng sapom ramủl, tayủng bằn ngoah toong mut Đống Sang Aroảiq cớp arỏ neq: “Arỏn cớp Mi-riam ớ!”

Chơ alỏi bar nắq tayáh loỏh yắng moat, <sup>6</sup> cớp Yiang Sursĩ pái ẻn neq: “Cỏq anhia tamứng cứq yỗn samoỏt! Toỏq bữn cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ớt tắng mpứng đỉ tỏp anhia,† cứq yỗn alỏi hữm cứq na ớc sạpáh tỡ la na rláu mpáu. <sup>7</sup> Ma toỏq cứq táq ntỏng atỏng cớp Mỏi-se, la cũai táq ranắq cứq, ki cứq táq mpah; tẻ cũai proai cứq, án la cũai cứq noap samoỏt samỏi. <sup>8</sup> Ngkỉq cứq táq ntỏng cớp án manoaq rato moat chu manoaq yỗn ralỏaih lứq. Tỡ bữn ranắq ntrủu ma cứq cutooq; ỏn khoiq hữm đẻh roỏp riang cứq. Cỏ nỏq anhia khỏn chít cũai táq ranắq cứq?”

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ nhỏp alỏi ntắng lứq; chơ án pớq chít. <sup>10</sup> Bo ki toỏp ramủl yial achỏn tẻ ntỏq Đống Sang Aroảiq; cớp bo ki toỏp tẻ Mi-riam cớt a-ĩ ngẻar hằp lứq, cloc saliat. Toỏq Arỏn nhềng hữm ỏn cớt a-ĩ ngkỉq, <sup>11</sup> ỏn tắl thắng sẻq tẻ Mỏi-se neq: “Sẻq achuaih chỏi yỗn hẻq roap tỏt cỏ tian tẻ

ranắq lỏih cớp sacủl máh hẻq khoiq táq. <sup>12</sup> Chỏi yỗn tỏ Mi-riam cớt ariang carnẻn mbỏiq sẻt ma tỡ bữn thống; cớp chỏi yỗn tỏ ỏn samoỏt bỡr cha nheq muoi bẻq.”

<sup>13</sup> Ngkỉq Mỏi-se arỏ sẻq tẻ Yiang Sursĩ neq: “Củch Yiang Sursĩ ớ! Sẻq anhia tahầu niang yỗn cớt bán loah!”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ ta-ỏi neq: “Khằn mpoaq ỏn củchỏ chỏq tắng mieiq ỏn, ngkỉq ỏn casiet táq đũn tapul tangái. Cỏq yỗn ỏn ớt yắng tiah ntỏq anhia ớt tapul tangái. Vớt ki, nỏq tẻq ỏn chu ớt loah pỡ đống ỏn.”

<sup>15</sup> Yuaq ngkỉq Mi-riam ớt yắng tiah vil nheq tapul tangái, cớp cũai proai tỡ bữn đẻq chũ lẻq noằng toau ỏn píh chu loah. <sup>16</sup> Chơ tỏp alỏi loỏh tẻ vil Hasê-rỏt, cớp táq ntỏq ớt pỡ ntỏq aiq Paran ẻn.

**13**

*Tỏp Cũai Tutuaiq*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atỏng Mỏi-se neq: <sup>2</sup> “Cỏq mới rườh manoaq cũai ayỏng tẻ đũ tỏp I-sarel; chơ ỏn alỏi pớq tutuaiq cruang cutẻq Cana-an, la ntỏq cứq ẻ chia yỗn máh cũai I-sarel.”

<sup>3</sup> Mỏi-se trỉh cớp táq puai máh santỏiq ki. Toỏq loỏh tẻ ntỏq aiq Paran, ỏn ỏn máh cũai ayỏng pớq tutuaiq, la neq:

<sup>4</sup> Tẻ tỏp Ruben la Samua con samiang Sacur.

<sup>5</sup> Tẻ tỏp Si-mẻ-ỏn la Saphat con samiang Hỏ-ri.

<sup>6</sup> Tẻ tỏp Yuda la Calep con samiang Yẻ-phunẻ.

<sup>7</sup> Tẻ tỏp I-sacar la I-cal con samiang Yỏ-sep.

<sup>8</sup> Tẻ tỏp Ep-ra-ím la Hỏ-sẻ con samiang Nun.

<sup>9</sup> Tẻ tỏp Ben-yamin la Pal-ti con samiang Raphu.

<sup>10</sup> Tẻ tỏp Sa-bulỏn la Cadiel con samiang Sỏ-di.

<sup>11</sup> Tẻ tỏp Ma-nasẻ la Cadỉ con samiang Susi.

<sup>12</sup> Tẻ tỏp Dan la Amiel con samiang Kẻ-mali.

<sup>13</sup> Tẻ tỏp Asẻr la Sẻ-thur con samiang Mỉ-kẻl.

<sup>14</sup> Tẻ tỏp Nep-tali la Nabi con samiang Vỏp-sỉ.

<sup>15</sup> Tẻ tỏp Cát la Cual con samiang Maki.

<sup>16</sup> Nheq tữh cũai nằi, Mỏi-se ỏn alỏi pớq tutuaiq cutẻq ki. ỏn amứh Hỏ-sẻ con samiang Nun ramứh tamái la Yỏ-sủa.

<sup>17</sup> Toỏq Mỏi-se ỏn alỏi pớq tutuaiq cutẻq cruang Cana-an, ỏn atỏng alỏi neq: “Cỏq anhia chỏn chu coah angia pớng tẻ ntỏq nằi, mut chu coah angia pủn cruang Cana-an, chơ pớq chu máh đỉal cớp cớh. <sup>18</sup> Cỏq anhia tutuaiq nhềng yỗn samoỏt cutẻq ki

† **11:34** 11:34 Santỏiq ‘Ki-brỏt Ha-tava’ parlong loah la ‘Ping túp cũai ca ham’. \* **12:1** 12:1 Cruang Cut nằi noau đỏq cruang Madien tỡ la cruang Sudan hỡ. † **12:6** 12:6 Rana 6 nằi tỡ bữn ralỏaih tắng parnai Hẻ-brỏ.

cốt nỏq, bữn cũi proai sa-ũi máh léq, cốp alói rêng ma ieuq. <sup>19</sup> Cốp tutuaiq cruang cutêq nãi phốn phuor o ma tở bữn, cốp tăng ntỏq nãi bữn viang khâm laving vil ma tở bữn, tở la páh-taláh sâng? <sup>20</sup> Cốp anhia tutuaiq nhêng cutêq ki phốn phuor o, tở la bữn aluang aloai ma tở bữn? Cốp anhia đưng achu palái tẻ aluang tăng cutêq ki.” (Catữ ki, la catữ palái nho mbữi q chũn.)

<sup>21</sup> Yuaq ngkiq, tốp cũi tutuaiq ki pỏq chu angia pỏng, cốp tutuaiq yỏn đàng samoát máh cruang cutêq pỏ ntỏq aiq Sin, tẻ coah angia pũn toau toáq rana pỏq chu vil Rê-hop cheq cốp raláp Hamat ỏt coah angia pỏng. <sup>22</sup> Tốp alói pỏq chu angia pũn cruang cutêq ki nhũang. Moám ki alói toáq pỏ vil Hep-rỏn, la ntỏq máh tống toiq Ahi-man, Sê-sai, cốp Tal-mai ỏt. Máh cũi nãi la tống toiq Anac, la cũi tẻ chác toàr ca ỏt tăng ntỏq ki. (Vil Hep-rỏn nãi noau ayũng tapul cumo nhũang noau ayũng vil Sô-an tăng cruang Ê-yip-tỏ.) <sup>23</sup> Tốp alói toáq pỏ avũng Et-cỏn. Tăng ntỏq ki alói catráiq muoi abẻng tẻ voar nho palái bong lủq. Alói ít aluang taróc, chớ bar náq crang. Alói ít đẻh palái ỏiq-tái cốp palái tarung hỡ. <sup>24</sup> (Ntỏq ki noau amủh ‘avũng Et-cỏn’,\* cỏ nhỏ tốp I-sarel catráiq ít tangcỏq palái nho tăng ntỏq ki.)

<sup>25</sup> Moám alói tutuaiq nheq cruang cutêq ki dũn pỏn chít tangái, <sup>26</sup> alói pỉh chu loah pỏ Mỏi-se, Arỏn, cốp máh cũi I-sarel pỏ vil Cadet tăng ntỏq aiq Paran. Tốp alói atởng nheq tẻ máh ramủh alói khoiq hũm, cốp apáh palái alói đưng achu hỡ. <sup>27</sup> Alói atởng Mỏi-se neq: “Tốp hẻq tutuaiq cruang cutêq ki cốp hũm cruang ki bữn cutêq phốn phuor cốp bữn palái dũ ramủh.† Nãi la palái aluang tẻ ntỏq ki. <sup>28</sup> Ma máh cũi proai ỏt tăng ntỏq ki, alói bán rẻng cốp bữn vil toàr, bữn đẻh viang khâm laving nheq vil ki hỡ. Ma hữn tẻ ki ẻn, hẻq khoiq hũm tống toiq Anac, la cũi tẻ chác toàr ỏt tăng ntỏq ki tẻ. <sup>29</sup> Tốp A-malẻc ỏt coah angia pũn cruang hẻq tutuaiq; tốp Hẻt, tốp Yẻ-but, cốp tốp Amỏ-rit ỏt tăng máh đũa cốp cỏh. Ma tốp Cana-an ỏt mpẻr tor đỏq mut Mẻ-di-tarian cốp crỏng Yỏr-dan.”

<sup>30</sup> Chớ Calep sủaq máh cũi proai ca bubẻq-bubủp nhỏp Mỏi-se yỏn alói tangủt; án pai neq: “Sanua cỏq hái mut chít toàp, cốp cheng ít máh cutêq alói; tốp hái bữn bán rẻng tẻq chít riap tốp alói.”

<sup>31</sup> Ma tốp pỏq hẻng Calep ta-ỡi neq: “Tở cỏn ngkiq! Tốp hái tở rơi chít tốp alói mỏ.

Cũi tăng ntỏq ki bữn poàl sa-ũi hữn tẻ tốp hái.”

<sup>32</sup> Yuaq ngkiq, alói atởng ỏc tở bữn lủq chũop nheq tăng máh cũi I-sarel tẻ cutêq alói pỏq tutuaiq ki, pai neq: “Cutêq ki tở bữn bữn crong sana dũ yỏn máh cũi proai nãi cha. Tốp hẻq hũm moang cũi tẻ chác toàr put lủq, <sup>33</sup> cốp cũi tẻ chác toàr sarỏih tẻ tống toiq Anac la ỏt tăng ntỏq ki tẻ. Lủq alói nhẻng chu tốp hái cacỏt ariang lam sâng.”

**14**

*Cũi Proai Bubẻq-Bubủp Chỏq Mỏi-se*

<sup>1</sup> Chớ nheq sadầu ki máh cũi proai miar nhiam cỏ sâng túh ngua lủq. <sup>2</sup> Alói bubẻq-bubủp chỏq Mỏi-se cốp Arỏn neq: “Khân cuchít tăng cruang Ê-yip-tỏ tở la tăng ntỏq aiq, ki la o hữn tẻ hẻq cuchít pỏ ntỏq nãi! <sup>3</sup> Cỏ nỏq Yiang Sursỉ đưng tốp hẻq toàq pỏ cruang cutêq nãi? Khân hẻq cuchít tăng ntỏq rachít, chớ máh con lacuoi hẻq la noau cốp nheq. Khân ngkiq, khaq hẻq chu loah pỏ cruang Ê-yip-tỏ.”

<sup>4</sup> Yuaq ngkiq, alói manoaq táq ntởng cốp manoaq neq: “Hái! O hái rườh manoaq cũi yỏn ayỏng tốp hái, chớ hái pỉh loah chu cruang Ê-yip-tỏ.”

<sup>5</sup> Chớ Mỏi-se cốp Arỏn pũp aẻng chu cutêq yáng moat nheq tữh cũi proai. <sup>6</sup> Ma Yỏ-sũa con samiang Nun, cốp Calep con samiang Yẻ-phunẻ, alói bar náq tẻ tốp pỏq tutuaiq, alói háq tampác bữm cỏ sâng ngua lủq, <sup>7</sup> cốp pai chỏq cũi proai neq: “Cutêq tốp hẻq pỏq tutuaiq ki o lủq. <sup>8</sup> Khân Yiang Sursỉ bũi pahỏm chỏq tốp hái, án ẻ đưng tốp hái toàq pỏ ntỏq ki, cốp chiau cutêq phốn phuor cốp bữn dũ ramủh ki yỏn tốp hái bữm ndỏm. <sup>9</sup> Chỏi lớn-sarlỏn chỏq Yiang Sursỉ, cốp chỏi ngẻch cũi ỏt tăng ntỏq ki. Tốp hái lủq bữn riap tốp alói, yuaq Yiang Sursỉ ỏt cốp tốp hái; cốp án táq nheq tữh yiang đỏq curiaq alói cớt pẻ nheq. Yuaq ngkiq, chỏi ngẻch ntrủu.”

<sup>10</sup> Nheq tữh cũi chửng ẻ tám tamáu chỏq alói yỏn cuchít chít. Ma bo ki toàp, cũi proai ki hũm poang tráh ang tẻ Yiang Sursỉ sapáh tăng pỏng Đỏng Sang Aroaiq.

*Mỏi-se Câu Sẻq Yỏn Máh Cũi Proai*

<sup>11</sup> Yiang Sursỉ pai chỏq Mỏi-se neq: “Noàng máh léq dũn máh cũi proai nãi tở bữn yám noap cừq? Tam cừq táq ranáq salẻh sa-ũi ramủh tăng mpúng đỉ tốp alói, ma noàng alói tở ẻq sa-âm cốp trỉh cừq. <sup>12</sup> Cừq ẻ pupủt táh chít tốp alói na ỏn ntàng lủq, ma cừq ẻ táq yỏn mới cớt

\* 13:24 13:24 ‘Et-cỏn’ tăng parnai Hẻ-bỏr parlong loah la ‘tangcỏq palái nho’. † 13:27 13:27 Tăng parnai Hẻ-bỏr ntỏq nãi bữn santoiq neq: ‘muoi cruang bữn moang đỏq tỏh cốp đỏq khỉal.’

cuang bũn cũai lũng lứq, cốp bán rêng hũn tẽ alóí!”

<sup>13</sup> Mòi-se ta-õi Yiang Sursĩ neq: “Anhia khoiq dũng aloỏh máh cũai nãi tẽ cruang Ê-yip-tô la na chớc anhia. Toỏq cũai Ê-yip-tô sỏng tẽ ranỏq anhia táq chỏq cũai proai anhia, <sup>14</sup> alóí atởng loah tẽ máh ranỏq ki yỏn cũai ỏt tởng cutẻq nãi dỏng. Cũai proai nãi khoiq dỏng chớ anhia la Yiang Sursĩ, ỏn ca ỏt cốp tốp hẻq; cốp anhia sỏpỏh yỏn tốp hẻq hũm na sỏpỏm ramủl tangủt chỏang bủn nỏtỏq hẻq ỏt, đỏq ayỏng tốp hẻq pỏq tởng tangỏi, cốp na sỏpỏm pla ủih ayỏng hẻq pỏq tởng sadỏu. <sup>15</sup> Ma sanua, kỏn anhia ẻ cachủt tỏh nẻq máh cũai proai anhia, chớ máh cũai cruang canỏh bũn sỏng tẽ ramủh ranoỏng anhia, alóí ẻ pai neq: <sup>16</sup> ‘Yiang Sursĩ cachủt bũm máh cũai proai ỏn pỏ nỏtỏq aiq, cỏ ỏn tở rỏi dũng noỏng tốp alóí pỏq chu cutẻq ỏn khoiq par-ủq ẻ yỏn alóí ndỏm.’ <sup>17</sup> Yiang Sursĩ ỏi! Yuaq ngkủq, cứq câu sẻq anhia ỏpỏh chớc salẻh, cốp táq máh ỏc anhia khoiq par-ủq đỏq chớ, bo anhia pai neq: <sup>18</sup> ‘Cứq la Yiang Sursĩ tở nãi coỏp nsỏq mủt; cứq ẻ ỏpỏh ỏc ayooq mantỏi nẻc cốp ỏc tanoang tapủng, đẻh tỏh lỏih yỏn alóí ca táq chỏc chỏq cứq. Ma cứq noỏng manrap máh con chỏu cũai ki toau toỏq pỏi pỏn đỏi cũai, cỏ tian ỏc lỏih mpiq mpoaq alóí khoiq táq.’ <sup>19</sup> Ma sanua Yiang Sursĩ ỏi! Cỏ tẽ anhia ayooq mantỏi nẻc, cốp ỏc ayooq ki tở nãi rapien, yuaq ngkủq ma cứq kỏn câu sẻq yỏn anhia tỏh lỏih máh cũai nãi, machỏng anhia khoiq tỏh lỏih yỏn tốp alóí bo alóí loỏh tẽ cruang Ê-yip-tô.”

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ ta-õi neq: “Cứq tỏh lỏih yỏn tốp alóí, ỉn santỏiq mỏi sẻq. <sup>21</sup> Ma cứq parkỏn neq: Yuaq cứq tamoong nẻc, cốp ang-ủr cứq ỏt chỏp nẻq tởng cỏc cutẻq nãi, <sup>22</sup> lứq tở va manoaq tẽ máh cũai nãi ma bũn tamoong yỏn tẻq mut ỏt tởng cruang Cana-an. Tốp alóí khoiq hũm poang trỏh ang tẽ cứq, cốp ranỏq salẻh cứq khoiq táq pỏ cruang Ê-yip-tô, đẻh tởng nỏtỏq aiq. Ma moỏm ki alóí noỏng chim cứq, cốp calỏih tở ẻq trủh cứq. <sup>23</sup> Tốp alóí tở tẻq bũn mut chu cutẻq cứq khoiq par-ủq ẻ chỏu yỏn achủc achiac alóí. Tốp calỏih tỏh cứq, tở va manoaq tẻq mut ỏt tởng cutẻq ki. <sup>24</sup> Ma cỏ nhỏ Calep, cũai táq ranỏq cứq, bũn mủt pahỏm mpha tẻ máh cũai nãi, cốp ỏn tanoang tapủng lứq chỏq cứq, ngkủq cứq ẻ đũng ỏn mut chu cutẻq ỏn khoiq pỏq tutuaiq ki. Cốp tởng toiq ỏn lứq bũn ndỏm cutẻq ki. <sup>25</sup> Yuaq cũai A-malẻc cốp cũai Cana-an ỏt tởng máh avũng cỏh sanua, tởng tangỏi parnỏ cỏq anhia pủh loah pỏ nỏtỏq aiq tởng rana pỏq chu đỏq mut Cusỏu.”

*Yiang Sursĩ Táq Tỏt Cũai Proai Cỏ Tẻ Alóí Bubẻq-Bubủp*

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq Mòi-se cốp Arỏn neq: <sup>27</sup> “Mỏh cũai nãi loai bubẻq-bubủp nẻc chỏq cứq. Cứq khoiq sỏng máh suong alóí bubẻq-bubủp khoiq đũn chớ! <sup>28</sup> Sanua, cốp mỏi atởng ỏc ta-õi nãi yỏn alóí dỏng la neq: ‘Cứq la Yiang Sursĩ tamoong mantỏi nẻc; lứq samoỏt cứq pai chỏq anhia, la cứq ẻ táq ariang cứq khoiq sỏng anhia pai. <sup>29</sup> Anhia lứq cuchủt, cốp sac sỏiq anhia cỏt parsỏng-parsỏiq chỏp tởng nỏtỏq aiq nãi, la cỏ tian anhia bubẻq-bubủp chỏq cứq. Cũai tẽ tốp anhia tẻ bar chít cumo achỏn, lứq tở tẻq bũn mut ỏt pỏ cutẻq ki. <sup>30</sup> Cứq khoiq parkỏn samoỏt samỏi lứq yỏn anhia bũn ỏt pỏ nỏtỏq ki; ma tẽ tốp anhia ca tamoong sanua, tở va manoaq tẻq bũn mut, ma bũn ỏng Calep cốp Yỏ-sỏa sỏng bũn mut tởng nỏtỏq ki. <sup>31</sup> Tốp anhia khoiq pai con chỏu anhia pẻiq noau cốp, ma nỏ-ra cứq đũng alóí pỏq chu cutẻq anhia tở ẻq pỏq. Nỏtỏq ki lứq cỏt vil viang alóí. <sup>32</sup> Ma máh tốp anhia sanua, anhia lứq cuchủt tởng nỏtỏq aiq nãi. <sup>33</sup> Máh tốp con chỏu anhia lỏuoh tởng-tooc tởng nỏtỏq aiq nãi nẻq pỏn chít cumo; cốp alóí chỏuq sa-ủi ramủh tủh coat cỏ tian anhia tở bũn tanoang tapủng chỏq cứq, yỏn toau cũai parsỏt thỏng tẻ tốp anhia ma cuchủt tẻ. <sup>34</sup> Anhia lứq bũn tamỏh ỏc tủh arủc nãi đũn pỏn chít cumo, muoi cumo plỏih muoi tangỏi anhia khoiq pỏq tutuaiq cutẻq ki. Chớ anhia tẻq dỏng raloaih tẻ ranỏq anhia chít cứq la cỏt nỏq. <sup>35</sup> Cứq khoiq pai ẻ táq ngkủq chỏq cũai ẻ chít cứq. Đũ nỏq anhia cốp cuchủt tởng nỏtỏq aiq. Cứq la Yiang Sursĩ pai santỏiq nãi.’”

<sup>36</sup> Máh cũai samiang ca Mòi-se ỏn pỏq tutuaiq cutẻq ki, alóí atởng ỏc tở bũn lứq; chớ táq yỏn máh cũai proai bubẻq-bubủp pai tở o tẻ Yiang Sursĩ. <sup>37</sup> Yuaq ngkủq, Yiang Sursĩ táq yỏn alóí cỏt rang-ỉ, chớ cuchủt. <sup>38</sup> Tởng tốp muoi chít la bar nỏq pỏq tutuaiq bũn ỏng Yỏ-sỏa con samiang Nun, cốp Calep con samiang Yẻ-phunẻ sỏng noỏng tamoong.

### *Trỏ Muoi ẻ Cheng Ỉt Cutẻq*

<sup>39</sup> Toỏq Mòi-se atởng cũai proai I-sarel parnai Yiang Sursĩ khoiq ỏn, ki alóí nhiam atẻh cỏ sỏng ngua lứq. <sup>40</sup> Tarủp parnỏ noỏng rum-rum, tốp alóí loỏh pỏq chít tởng máh đũal cốp cỏh, cốp alóí pai neq: “Sanua hái pruum chớ ẻ pỏq chu nỏtỏq Yiang Sursĩ khoiq sadoi yỏn hái. Tốp hái ngủn kho samoỏt lứq hái khoiq táq lỏih chớ.”

<sup>41</sup> Ma Mòi-se atởng neq: “Kỏn ngkủq, cỏ nỏq anhia tở bũn tamỏng Yiang Sursĩ? Anhia tở riap mỏ! <sup>42</sup> Chỏi pỏq! Yuaq

Yiang Sursĩ tở bữn ớt cốp anhia. Lứq anhia pè chốq củai par-ũal anhia. <sup>43</sup> Toàq anhia ramóh củai A-maléc cốp củai Canaan, anhia lứq cuchĩt nheq tâng ntốq rachĩl ki, yuaq Yiang Sursĩ tở bữn ớt nứng anhia, cồ tian anhia tở bữn trĩh ản.”

<sup>44</sup> Ma alóit tở bữn tamứng, chốh c্লóq chu máh dũal cốp cớh; ma Híp Parnai Parkhán cốp Mũi-se noàng ớt tâng ntốq alóit ớt. <sup>45</sup> Chơ tốp A-maléc cốp tốp Canaan ớt tâng ntốq ki chĩl loah tốp alóit, cốp rapuai tốp alóit toau cõt pè, cốp alóit cuchĩt nheq pở vil Hor-ma.

## 15

### *Phễp Rit Tẻ Ranáq Chiau Sang*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atớng Mũi-se tẻ 2 máh phễp rit củai proai I-sarel cốp trĩh toàq alóit ớt tâng cutẻq Yiang Sursĩ ẻ chiau yỏn tốp alóit. <sup>3</sup> Khãn củai alẻq ma ẻ chiau sang muoi lám ntroỏq tangcáh, cũu tồl, tở la mbẻq đốq cớt cớng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ puai tâng rit bớh charán, tở la chiau sang cồ khoiq parkhán đốq, tở la chiau sang tam pahỏm sảng yoc, tở la chiau sang tâng tangái táq rit cha bữi puai tâng rit, chơ hỡi phuom tẻ cớng chiau sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm. <sup>4</sup> Khãn củai alẻq đứng cũu tở la mbẻq đốq bớh chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, cốp án đứng đẻh bốt muoi ki-lỏ talỏc cốp đứq nsẻng o-li-vẻ muoi lit, <sup>5</sup> puai tâng rit chiau sang máh thữ racáu, cốp blống nho muoi lit. <sup>6</sup> Toàq chiau sang muoi lám cũu tồl, cốp noau đứng cớng chiau sang đẻh bốt o bar ki-lỏ talỏc cốp đứq nsẻng o-li-vẻ tẻ đứq lit, <sup>7</sup> cốp blống nho tẻ đứq lit. Hỡi phuom chanchức tẻ máh cớng chiau sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm. <sup>8</sup> Toàq noau chiau sang bớh muoi lám ntroỏq tangcáh yỏn Yiang Sursĩ puai tâng rit chiau sang, tở la chiau sang cồ tẻ ranáq parkhán đốq, tở la ẻq yỏn cớt ratoit, <sup>9</sup> cốp noau đứng máh cớng chiau sang đẻh bốt o pái ki-lỏ talỏc cốp đứq nsẻng o-li-vẻ bar lit, <sup>10</sup> cốp blống nho bar lit. Hỡi phuom chanchức tẻ cớng ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm.

<sup>11</sup> Cốp noau táq nneq toàq chiau sang ntroỏq tangcáh, cũu tồl, cũu tồl con, tở la mbẻq dũ lám. <sup>12</sup> Bo lẻq ma noau chiau sang hỡn tẻ muoi lám charán, cốp noau tũm ẻn máh cớng chiau sang parnỏi cốp tồ charán. <sup>13</sup> Dũ náq canỏt tẻ tốp I-sarel cốp táq puai phễp rit nài toàq alóit đứng cớng chiau sang; chơ hỡi phuom chanchức tẻ cớng ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm. <sup>14</sup> Cốp máh củai tẻ cruang canỏh ca ớt cốp anhia, tở bữn pai alóit ớt đở tở la ớt loàng, khãn alóit yoc ẻ bớh cớng chiau sang, cốp alóit táq puai phễp rit nài tẻ. Hỡi phuom chanchức tẻ

cớng chiau sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm. <sup>15</sup> Alóit cốp táq puai dũ phễp rit parnỏi cốp anhia tẻ, tẻ sanua toau toàq sớt đỏi lời cumo mantái níc. Anhia cốp alóit la machớng nheq yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Máh phễp rit nài la machớng yỏn anhia cốp củai tẻ cruang canỏh ớt cốp anhia.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ chiau phễp rit nài yỏn Mũi-se, <sup>18</sup> đốq án atớng củai proai I-sarel yỏn táq puai toàq alóit bữn ớt tâng cutẻq Yiang Sursĩ ẻ chiau yỏn alóit nỏm. <sup>19</sup> Toàq bữn cha palái tẻ dũ ramứh sarnỏh tâng cutẻq ki, cốp anhia tampẻq đốq cớt cớng mpon yỏn Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Toàq anhia táq bẻng mi tẻ máh sarnỏh anhia ỉt trỏ dàu, cốp anhia ỉt bẻng mi lám dàu lứq đốq cớt cớng mpon yỏn Yiang Sursĩ, machớng anhia chiau sang máh thữ racáu pủh trỏ dàu tẻ. <sup>21</sup> Cốp anhia chiau sang bẻng mi anhia táq cớt cớng mpon yỏn Yiang Sursĩ, toau sớt dũ đỏi củai mantái níc.

<sup>22</sup> Ma khãn bữn manoaq ma lờ tở bữn táq puai máh ỏc Yiang Sursĩ atớng na Mũi-se, <sup>23</sup> tở la chumát máh củai cớng nài tở ẻq trĩh tẻ santỏiq Yiang Sursĩ atớng na Mũi-se, <sup>24</sup> cốp khãn ỏc nài lứq cớt cồ alóit tở bữn dáng samỏat, ki cốp alóit đứng muoi lám ntroỏq tangcáh đốq táq rit bớh chiau sang parnỏi cốp máh thữ racáu o, cốp blống nho hỡ. Hỡi phuom chanchức tẻ máh cớng chiau sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bữi pahỏm. Hỡn tẻ ki ẻn, alóit cốp chiau sang muoi lám mbẻq tangcáh đốq táq rit pupứt lỏih. <sup>25</sup> Củai tẻng rit sang cốp táq rit đốq pupứt lỏih yỏn máh củai proai, ki nỏq Yiang Sursĩ táh lỏih yỏn tốp alóit, cồ tian alóit táq lờ sang, ma tở bữn yoc ẻ táq; cốp alóit khoiq đứng cớng chiau sang đốq yỏn Yiang Sursĩ táh lỏih yỏn alóit, puai tâng rit bớh cớng chiau sang. <sup>26</sup> Chơ dũ náq củai proai I-sarel, đẻh củai tẻ cruang canỏh, nheq tữh alóit bữn vớ tẻ ỏc lỏih, yuaq dũ náq alóit cớt lỏih machớng nheq, cồ táq lờ sảng.

<sup>27</sup> Khãn bữn manoaq táq lỏih ma án táq lờ sảng, cốp án đứng muoi lám mbẻq sang-ỏng bớq muoi cumo, đốq táq rit pupứt lỏih. <sup>28</sup> Củai tẻng rit sang cốp táq rit pupứt lỏih yỏn án pở prỏng sang; chơ Yiang Sursĩ táh lỏih yỏn án. <sup>29</sup> Dũ náq củai táq lỏih ma táq lờ sảng cốp táq puai phễp rit nài, tở bữn ớng củai I-sarel canỏt tâng cruang ki, ma đẻh củai tẻ cruang canỏh ớt parnỏi cốp alóit.

<sup>30</sup> Khãn bữn củai alẻq, tam củai I-sarel canỏt tâng cruang ki, tở la củai tẻ cruang canỏh ớt parnỏi cốp alóit, ma táq lỏih na acrieiq asáh ramứh Yiang Sursĩ, cốp án chừuq tồt cuchĩt. <sup>31</sup> Cồ tian án palủi Yiang Sursĩ cốp táq cẳiq phễp rit Yiang Sursĩ patáp, ngkỉq án cốp chừuq roap tồt cuchĩt.



*Cūai Ca Tở Bữn Táq Puai Rit Tàng Tangái Rlu*

<sup>32</sup> Bữn muoi trổ, bo tốp I-sarel noàng ớt tàng ntốq aiq, ma bữn manoaq samiang táq claiq rit Tangái Rlu cở án pởq chuaq ừih. <sup>33</sup> Cūai ca tamóh án dỏl ừih dững án toàq pở Mỏi-se, Arôn, cớp máh cūai proai. <sup>34</sup> Chơ Mỏi-se ớn noau kháng án tàng cuaq tử, yuaq tở dáng ể táq nớq chớq án. <sup>35</sup> Mỏm ki Yiang Sursĩ atởng Mỏi-se neq: “Cūai samiang nải cóq cuchĩt na nheq tữh cūai tám tamáu chớq án yáng tiah vil.”

<sup>36</sup> Yuaq ngkiq, máh cūai dững aloỏh án yáng tiah vil; chơ aloỉ tám tamáu chớq án toau cuchĩt machớng Yiang Sursĩ khoiql atởng aloỉ.

*Rit Anhoac*

<sup>37</sup> Yiang Sursĩ ớn Mỏi-se <sup>38</sup> atởng cūai proai I-sarel neq: “Cớq táq rampỏh tàng chẽu au, cớp chớq toàq cansái santữm satong. Cớq dũ thrap cūai táq puai níc rit nải. <sup>39</sup> Rampỏh ki cớt tẽc đốq anhoac mút pahỏm anhia; cớp dũ trổ anhia hữm rampỏh ki, án chuai yỏn anhia sanhữ loah cớp trỉh máh ỏc cớq patáp. Cớp anhia tở bữn nguai tẽ cớq cớp pởq táq tam mút anhia yoc. <sup>40</sup> Máh rampỏh ki anhoac anhia yỏn rabán o máh ỏc cớq patáp; chơ anhia cớt khong cớq samoát samỏi. <sup>41</sup> Cớq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cớq khoiql dững aloỏh anhia tẽ cruang Ê-yip-tỏ đốq cớq cớt Yiang Sursĩ anhia. Cớq toàp la Yiang Sursĩ!”

**16**

*Cỏ-ra, Dathan, Cớp Abi-ram Chũ Loah*

<sup>1</sup> Cỏ-ra la con samiang I-sar, tốp Lê-vi, sấu Cỏ-hat, án chũ loah Mỏi-se. Cớp bữn pái náq cūai tẽ tốp Ruben ramữh neq: Dathan cớp Abi-ram máh con samiang E-liap, cớp Ớn con samiang Palet, <sup>2</sup> aloỉ pruam cớp Cỏ-ra. Cớp bữn cūai sớt bar culám sỡng chũt náq bữn ramữh parchia parhan lữq tàng mpúng dĩ cūai proai, aloỉ rachuai tốp Cỏ-ra hỡ. <sup>3</sup> Tốp aloỉ toàq rỏm parnoi yáng moat Mỏi-se cớp Arôn, cớp tẽq pai neq: “Anhia táq khoiql luat ngư chơ! Nheq tữh cūai nải cớt khong Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ ớt cớp tốp aloỉ dũ náq. Cỏ nớq anhia ma achỏn tở bữm ngkiq?”

<sup>4</sup> Toàq Mỏi-se sằng santỏiq ki, án pũp mieiq tởt cutẽq cớp câu chu Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Chơ Mỏi-se atởng Cỏ-ra cớp tốp Cỏ-ra neq: “Tàng tarựp parnỏ Yiang Sursĩ ể sạpáh yỏn hái dáng cūai alẻq lữq cớt khong Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ ể yỏn cūai ki toàq cheq pở án; cūai án rườh tẻq síc amut cheq prỏng sang. <sup>6-7</sup> Tarựp parnỏ cớq mới cớp tốp mới ít adẻh atháh cớp chớq ra-ớh ừih, yừi chớq crỏng phuom,

chơ dững pở prỏng sang. Ngkiq tốp hái dũ náq tẻq dáng samoát, noau toàp Yiang Sursĩ rườh tẻ tốp hái. Lữq anhia tốp proai Lê-vi toàp táq luat ngư!”

<sup>8</sup> Mỏi-se atởng Cỏ-ra ẻn neq: “Tốp Lê-vi ới! Anhia tamúng yỏn samoát nớ! <sup>9</sup> Nớq anhia chanchỏm ranáq nải cacỏt sằng? Lữq Yiang Sursĩ, án ca cūai proai I-sarel sang, án khoiql chớh tốp anhia miar tẽ tốp canỏh, la đốq anhia ớt cheq án, cớq táq máh rit tàng Đống Sang Aroàiq, đẻh rachuai ranáq máh cūai proai hỡ. <sup>10</sup> Án khoiql yỏn tốp anhia cớp máh cūai Lê-vi canỏh bữn roap mpỏl ki. Ma sanua, anhia ntỏm ể roap mpỏl cớt cūai tẻng rit sang hỡ. <sup>11</sup> Bo anhia bubẻq-bubựp chớq Arôn, la machớng anhia bubẻq-bubựp chớq Yiang Sursĩ tẻ. Ngkiq yuaq anhia ntỏm ể chũ loah sanua.”

<sup>12</sup> Vớ t ki, Mỏi-se ớn noau pởq arỏ Dathan cớp Abi-ram con samiang E-liap toàq ramỏh án. Ma aloỉ pai neq: “Hẻq tở ẻq pởq! <sup>13</sup> Achuaih khoiql dững aloỏh hẻq tẻ cutẽq phỏn phuor pở cruang Ê-yip-tỏ, cỏ ẻq hẻq cuchĩt pở ntốq aiq nải. Ớc ki noàng tở bữn dũ sĩa tở? Nớq sanua achuaih noàng yoc ể cớ tở tốp hẻq ẻn tở? <sup>14</sup> Achuaih tở bữn dững tốp hẻq mut pở cutẽq phỏn phuor ca bữn dũ ramữh ki, tở la chiau sarái, tở la nường nho yỏn máh tốp hẻq bữn ndỏm. Ma sanua achuaih noàng ể phẻq thủ hẻq sĩa. Tốp hẻq tở ẻq pởq mỏ!”

<sup>15</sup> Chơ Mỏi-se sằng nsỏq lữq, cớp pai neq chớq Yiang Sursĩ: “Sẻq anhia chỏi roap máh crỏng tốp nải dững chiau sang. Cớq tở bữn táq lỏih ntrớu chớq aloỉ, đẻh muoi lám asẻh đẻn la cớq tở nai ít tẻ tốp aloỉ.”

<sup>16</sup> Mỏi-se pai chớq Cỏ-ra neq: “Tàngai parnỏ tốp anhia bar culám sỡng chũt náq cớq toàq pở Đống Sang Aroàiq; Arôn cớq pởq pở ki tẻ. <sup>17</sup> Dũ náq anhia cớq dững adẻh atháh, cớp chớq ra-ớh ừih tàng ki, yừi chớq crỏng phuom tàng pỡng, chơ dững pở prỏng chiau sang.”

<sup>18</sup> Yuaq ngkiq, dũ náq ma dững adẻh atháh, cớp chớq ra-ớh ừih, đẻh yừi chớq crỏng phuom tàng pỡng, chơ dững. Cớp aloỉ ớt tayúng cheq ngoah tởng mut Đống Sang Aroàiq, bữn đẻh Mỏi-se cớp Arôn. <sup>19</sup> Chơ Cỏ-ra parỏm máh cūai án ớt tayúng yáng moat Mỏi-se cớp Arôn, chỏng toong mut chu Đống Sang Aroàiq. Bo ki toàp, bữn tráh ang tẻ Yiang Sursĩ sạpáh yỏn nheq tữh cūai proai hữm. <sup>20</sup> Chơ Yiang Sursĩ atởng Mỏi-se cớp Arôn neq: <sup>21</sup> “Cớq anhia đẻq yong tẻ máh cūai proai nải; yuaq sanua nải toàp cớq ể pupứt nheq tốp aloỉ!”

<sup>22</sup> Ma Mỏi-se cớp Arôn pũp crap tởt cutẽq cớp pai neq: “O Yiang Sursĩ ới!

Anhia la Yiang ca yõn nheq tũh cũai bũn tamoong. Toaq manoaq táq lỏih, nõq anhia ũan chỏq dũ náq cũai?"

<sup>23</sup> Yiang Sursĩ ta-õi Mỏi-se neq; <sup>24</sup> "Cỏq mới atõng máh cũai proai yõn đẽq sanua toaq tẽ đõng aroaiq khong Cỏ-ra, Dathan, cỏp Abi-ram."

<sup>25</sup> Chơ Mỏi-se cỏp máh cũai sỏt canỏh tâng tỏp I-sarel pỏq ramỏh Dathan cỏp Abi-ram. <sup>26</sup> Ắn atõng máh cũai proai neq: "Cỏq anhia đẽq yong tẽ đõng aroaiq máh cũai sỏuq nỏi, cỏp chỏi satoaq muoi ramũh ntrỏu cớng alỏi. Khỏn tở bũn ngkĩq, anhia lủq cớt sarbiet tẽ, cỏ tian ỏc lỏih alỏi."

<sup>27</sup> Yuaq ngkĩq, máh cũai proai ma đẽq nheq tẽ đõng aroaiq Cỏ-ra, Dathan, cỏp Abi-ram.

Dathan cỏp Abi-ram, đẻh con lacuoi alỏi loỏh tầyũng yáng moat đõng aroaiq khong alỏi bũm. <sup>28</sup> Chơ Mỏi-se pai chỏq cũai proai neq: "Na ỏc nỏi, anhia tẻq đắng samoat samoi Yiang Sursĩ toạp ỏn cứq táq máh ranáq nỏi, cứq tở bũn rỏoh bũm. <sup>29</sup> Khỏn máh cũai nỏi ma chỏng cuchia ariang cũai canỏh, cỏp Yiang Sursĩ tở bũn yõn alỏi roap tỏt ntrỏu, ki Yiang Sursĩ tở bũn ỏn cứq toaq. <sup>30</sup> Ma khỏn Yiang Sursĩ yõn alỏi roap tỏt na ranáq salẻh alỏi tở coi hũm, ki cỏc cutẻq nỏi lủq lụn alỏi, lụn đẻh máh cớng alỏi hỏ, đỏq yõn alỏi pỏq chu ntỏq cũai cuchia ỏt, toaq ki nõq anhia đắng samoat máh cũai tỏp nỏi khoiq táh Yiang Sursĩ chơ."

<sup>31</sup> Tở Mỏi-se atõng moỏm nheq máh santoiq ki, tâng ntỏq Dathan cỏp Abi-ram ỏt tầyũng, cutẻq ki phang. <sup>32</sup> Cỏp cutẻq caha, chơ lụn alỏi cỏp đõng sũ alỏi, đẻh Cỏ-ra cỏp cũai puai ắn, đẻh cớng alỏi hỏ. <sup>33</sup> Ngkĩq alỏi sẻng mumoong pỏ ntỏq cũai cuchia ỏt, đẻh cớng alỏi hỏ. Chơ alỏi pủt muoi taláp; bũn cutẻq cubỏl alỏi. <sup>34</sup> Cũai proai I-sarel dũ náq ỏt bản ntỏq ki miar mprieih lủh toaq alỏi sắng sường nheq tũh cũai ki hẻ. Máh cũai proai la hẻ lalal tẻ neq: "Lủh chái chá! Cutẻq caha ẻ lụn tỏp hái machỏng alỏi ki tẻ!"

<sup>35</sup> Chơ Yiang Sursĩ apỏng ũih yõn cat nheq cũai bar culám sỏng chít náq ca chiau sang cớng phuom.

#### *Adẻh Athỏh Tằg Tapẻh*

<sup>36</sup> Moỏm ki Yiang Sursĩ atõng Mỏi-se neq; <sup>37</sup> "Cỏq mới atõng E-lia-sỏ con sami-ang Arỏn, la cũai tẻng rit sang, yõn ắn ỉt ra-ỏh ũih tẻ adẻh athỏh sapoan tẻ cũai cat ũih ki; chơ đửng takẻ chu ntỏq canỏh, yuaq adẻh athỏh ki cớt adẻh đỏq táq rit tằg đõng sang. <sup>38</sup> Adẻh athỏh ki cớt ngkĩq la cỏ tian noau đửng cớng chiau sang yõn Yiang Sursĩ pỏ prỏng sang. Cỏq mới ỉt adẻh athỏh tẻ cũai khoiq cuchia cỏ tian ỏc

lỏih alỏi táq. Chơ đửng đẻh yõn cớt khlẻc cada, ien cutrủq prỏng sang, đỏq catoaih mút pahỏm máh proai I-sarel, yuaq tẻ nhũang adẻh ki khoiq noau chiau đỏq cớt cớng miar khong Yiang Sursĩ. <sup>39</sup> Yuaq ngkĩq, E-lia-sỏ, la cũai tẻng rit sang, ma ỉt adẻh athỏh ki, chơ đẻh cớt khlẻc cada, đỏq cutrủq prỏng sang. <sup>40</sup> Khlẻc ki cớt tẻc catoaih máh cũai proai I-sarel neq: Chỏi yõn cũai alẻq tarỏq cheq khỏn tở cớn con chỏu Arỏn, toaq chỏng cớng phuom chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Khỏn tở bũn ngkĩq, alỏi lủq tamỏh ỏc cuchia pủt machỏng cỏp Cỏ-ra đẻh máh tỏp ắn."

E-lia-sỏ táq puai dũ ramũh ỉn Yiang Sursĩ atõng na Mỏi-se.

#### *Arỏn Chuai Amoong Cũai Proai*

<sup>41</sup> Toaq tangỏi ntun ẻn, nheq tũh cũai proai bubẻq-bubửp chỏq Mỏi-se cỏp Arỏn neq: "Achuaih khoiq táq yõn muoi tỏp cũai proai Yiang Sursĩ cuchia chơ."

<sup>42</sup> Vỏt alỏi parỏm parỏi đỏq ẻ pai Mỏi-se cỏp Arỏn, chơ dũ náq alỏi pỉh nhẻng chu Đõng Sang Aroaiq. Alỏi hũm poang trỏh tẻ Yiang Sursĩ sapỏh yõn alỏi. <sup>43</sup> Mỏi-se cỏp Arỏn loỏh tầyũng yáng moat Đõng Sang Aroaiq, <sup>44</sup> cỏp Yiang Sursĩ atõng Mỏi-se neq; <sup>45</sup> "Cỏq mới carlũn ỏt yong tẻ máh tỏp cũai nỏi, yuaq cứq ẻ cachít táh nheq tỏp alỏi bản ntỏq alỏi ỏt sanua toạp."

Alỏi bar náq miar pủp mieiq asẻng tỏt cutẻq, <sup>46</sup> chơ Mỏi-se atõng Arỏn neq: "Cỏq mới ỉt adẻh athỏh, chơ chỏq ra-ỏh ũih tẻ prỏng sang, cỏp ỉt cớng phuom yũi chỏq tằg pẻng. Ắu! Mới táq chá, đỏq táq rit pupủt lỏih yõn máh cũai proai, yuaq Yiang Sursĩ sắng cutỏu lủq cỏp táq yõn ỏn toaq chơ."

<sup>47</sup> Arỏn táq puai Mỏi-se ỏn, ắn ỉt adẻh athỏh bũn ra-ỏh noỏng blử; ắn lủh đửng pỏ mpửng đỉ máh cũai proai. Toaq ắn hũm ỏn ntỏm tỏt pỏ cũai, ắn ỉt cớng phuom yũi chỏq tằg rahửng ũih, đỏq táq rit pupủt lỏih yõn máh cũai proai. <sup>48</sup> Arỏn tầyũng tằg mpửng đỉ cũai tamoong cỏp cũai cuchia, chơ ỏn ki tangủt. <sup>49</sup> Thỏp cũai cuchia la 14,700 náq, ma tở bũn noap đẻh alỏi ca khoiq cuchia cỏ tian ranáq Cỏ-ra. <sup>50</sup> Toaq ỏn ki tangủt chơ, Arỏn pỉh loah pỏ Mỏi-se bản ngoah toong mut chu Đõng Sang Aroaiq.

## 17

#### *Ralỏng Arỏn*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Mỏi-se neq; <sup>2</sup> "Atõng cũai proai I-sarel cỏq alỏi đửng yõn pỏ mới muoi chít la bar ntrẻh ralỏng, muoi noaq muoi ntrẻh tẻ alỏi ca sỏt máh tỏp cũai I-sarel. Cỏq mới chẻc ramũh máh cũai sỏt tằg dũ ntrẻh ralỏng ki. <sup>3</sup> Chơ chẻc ramũh Arỏn chỏq tằg pẻng ralỏng tỏp

Lê-vi. Mách cũai sớt dữ tốp cóq bữn ralõng manoaq muoi nreh. <sup>4</sup> Cóq mới dững máh ralõng ki pở Dõng Sang Aroaiq, chơ achủh ralõng đõq yáng moat Híp Parnai Parkhán bần nẵq cữq đõq ramỏh mới. <sup>5</sup> Chơ ralõng khong cũai cữq ruoh, ki án cõt piar. Na ranáq nâi táq yỏn cũai proai I-sarel tở bữn bubẻq-bubửp noàng chỏq mới.”

<sup>6</sup> Chơ Mỏi-se atõng máh cũai proai I-sarel, máh cũai sớt tâng cu tốp yỏn alỏi dững ralõng manoaq muoi nreh. Nheq tữh ralõng ki la muoi chít la bar nreh, noap dẻh ralõng Arỏn. <sup>7</sup> Mỏi-se ít máh ralõng ki dững đõq tâng Dõng Sang Aroaiq, choàng moat Híp Parnai Parkhán.

<sup>8</sup> Toáq tangái parnở, Mỏi-se mut chu nẵq ki, án hữm ralõng khong Arỏn, la cũai tẻ tốp Lê-vi, padỏh, amỏm, cháh, cóp bữn palái al-mỏn khoiủ chũn. <sup>9</sup> Mỏi-se ít máh ralõng ki dững aloỏh yỏn cũai proai I-sarel nhẻng. Tốp alỏi hữm máh ranáq cõt; chơ máh cũai sớt tẻ dữ tốp roap ít loah ralõng alỏi. <sup>10</sup> Yiang Sursỉ atõng Mỏi-se neq: “Ít ralõng Arỏn, chơ achủh đõq yáng moat Híp Parnai Parkhán, đõq cõt tẻc catoaih anhoac mút pahỏm máh cũai proai I-sarel ca bữn mút ẻ lớn-sarlỏn, khản alỏi tở bữn tangủt loai bubẻq-bubửp alỏi cóq củchít.”

<sup>11</sup> Mỏi-se táq puai ariang santoiq Yiang Sursỉ khoiủ ỏn án dữ ỏc.

<sup>12</sup> Cũai proai I-sarel pai chỏq Mỏi-se neq: “Khản ngkiủ, tốp hẻq khoiủ toáq ngư parsỏt chơ! <sup>13</sup> Khản cũai alẻq ma mut cheq Dõng Sang Aroaiq cóq củchít, kỉ nheq tữh tốp hái cóq củchít nỏ.”

## 18

*Ranáq Cũai Tẻng Rit Sang Cỏp Tốp Lê-vi*

<sup>1</sup> Yiang Sursỉ atõng Arỏn neq: “Mỏi cóp máh con samiang mới, dẻh nheq tữh cũai Lê-vi, nheq nắq anhia bữn roap tọt tẻ ranáq lỏih anhia táq tâng Dõng Sang Aroaiq. Ma óng mới cóp máh con samiang mới sằng cóq roap tọt tẻ ranáq lỏih máh cũai tẻng rit sang táq. <sup>2</sup> Cóq mới dững máh sẻm ai mới tẻ tốp Lê-vi toáq chuai ranáq mới, toáq anhia mut táq ranáq cữq tâng Dõng Sang Aroaiq. <sup>3</sup> Cóq alỏi táq ranáq rachuai mới, cóp nhẻng saliủ nheq máh ranáq tâng Dõng Sang Aroaiq; ma tở yỏn alỏi mut cheq cởng đõq táq rit sang bần Nẵq Tẻng Rit, tở la prỏng sang. Khản alỏi mỏ táq clỏq, alỏi cóp mới cóq roap tọt củchít. <sup>4</sup> Tốp alỏi cóq táq ranáq parnỏi cóp mới, cóp nhẻng saliủ dữ ranáq tâng Dõng Sang Aroaiq. Ma mới chỏi ít cũai tở bữn bữn mpỏi đõq táq ranáq cóp mới. <sup>5</sup> Óng mới cóp tốp con samiang mới sằng roap mpỏi tẻ ranáq tâng Nẵq Tẻng Rit cóp

nẵq prỏng sang. Cóq táq ngkiủ yỏn ỏc cutáu cữq tở bữn toáq noàng pở cũai proai I-sarel. <sup>6</sup> Lủq cữq toáq ruoh sẻm ai mới la cũai Lê-vi tẻ máh tốp cũai I-sarel, đõq alỏi cõt ariang cởng mpon yỏn mới. Cóq mới chiaủ sang tốp alỏi yỏn cữq, đõq tốp alỏi tẻq táq ranáq tâng Dõng Sang Aroaiq. <sup>7</sup> Ma óng mới cóp máh con samiang mới sằng tẻq cõt cũai tẻng rit sang đõq táq dữ ranáq bần nẵq prỏng sang cóp Nẵq Tẻng Rit. Máh ranáq nâi la mpỏi mới cóq nhẻng saliủ, yuaq cữq chiaủ chỏc cữq yỏn mới cõt cũai tẻng rit sang. Cũai ca tở bữn mpỏi, tở tẻq mut cheq Nẵq Tẻng Rit ki. Khản án mut cheq, ki án cóq roap tọt củchít.”

### *Pún Khong Cũai Tẻng Rit Sang*

<sup>8</sup> Yiang Sursỉ atõng Arỏn neq: “Củq toáq yỏn mới nhẻng saliủ máh cởng noau dững chiaủ sang yỏn cữq. Nheq tữh cởng máh cũai I-sarel dững chiaủ sang yỏn cữq, cữq chiaủ loah máh cởng ki yỏn cõt pún mới cóp tỏng toiủ mới mantái nủc. <sup>9</sup> Máh cởng noau chiaủ sang yỏn cữq, ma tở bữn bỏh tâng prỏng sang, cởng ki cõt khong mới la neq: Máh tữh racáu, cởng sang đõq táq rit pupủt lỏih, cóp máh cởng chiaủ sang đõq pláih loah lỏih. Dữ ramủh chiaủ sang cõt khong mới cóp máh con samiang mới. <sup>10</sup> Tốp anhia cóq cha ramủh nâi pở nẵq miar, cóp bữn óng cũai samiang sằng tẻq cha máh cởng ki. Cóq anhia chanchỏm cởng ki la lủq cõt miar yỏn cữq.

<sup>11</sup> “Ma noàng bữn cởng cũai proai I-sarel dững chiaủ sang yỏn cữq la cõt khong mới tẻ. Củq chiaủ cởng ki yỏn cõt khong mới, con samiang cóp con mansẻm mới dữ đỏi. Máh cũai đõng sủ mới ca bráh puai rit tẻq cha máh cởng chiaủ sang ki.

<sup>12</sup> “Củq chiaủ yỏn mới máh palái sarnỏh o ca cũai proai I-sarel ít đầu lủq, chơ dững chiaủ sang yỏn cữq, la neq: Dẻq nsẻng o-li-vẻ, blỏng nho, cóp máh tữh racáu hỏ. <sup>13</sup> Nheq tữh ramủh ít đầu lủq cõt khong mới, cóp dữ nắq cũai ỏt tâng đõng sủ mới, tẻq alỏi cha máh cởng ki, khản alỏi bráh puai rit.

<sup>14</sup> “Dữ ramủh tâng cruang I-sarel noau chiaủ sang yỏn cữq, cởng ki lủq cõt khong mới.

<sup>15</sup> “Con samiang clúng cũai I-sarel, cóp charán pỏh đầu, ca noau dững chiaủ sang yỏn cữq, la cõt khong mới tẻ. Ma cóq anhia thái loah máh con clúng anhia, tở la charán pỏh đầu ca tở bữn bráh puai rit, cóq anhia thái loah. <sup>16</sup> Nheq tữh cũai carnẻn tẻ muoi casái achỏn cóq thái loah toáq sỏng ỏc práq, puai kia khoiủ anoaat đõq tâng đõng sang. <sup>17</sup> Ma máh ntrỏq, cũu, cóp mbẻq pỏh đầu, anhia tở tẻq thái loah. Máh charán ki lủq samoát cõt khong

cúq, cóp cóq anhia kiac sang yǒn cúq. Cóq tǒh aham tǎng prǒng sang, cóp bǒh nsǝng ki táq puai tǎng rit chiau sang crǒng sana yǒn cúq. Hǒi phuom chanchúct tǝ crǒng sana ki táq yǒn cúq bǘi pahǝm. <sup>18</sup> Ma sǎiq ki cǝt khǒng mǝi, machǒng cóp sǎiq apǝm cóp sǎiq nlu coah atoam ca noaq apǝng chiau sang cǝt crǒng mpon yǒn Yiang Sursǐ.

<sup>19</sup> “Máh crǒng cǘai proai I-sarel dǝng sang yǒn cúq, ki cǝt khǒng mới cóp tǝp con samiang con mansǝm mới dǘ dǝi. Ốc parkhán nǎi cúq tǝ bǘn raléq noǎng.”

<sup>20</sup> Chǝ Yiang Sursǐ atǝng Arǝn neq: “Anhia tǝ bǘn roap crǒng ntrǝu đǝc cǝt mun, cóp anhia óq pún tǝ cutǝq tǎng cruang I-sarel. Cúq la Yiang Sursǐ cǝt mun anhia cóp cǝt túc ramǘth anhia ǝ bǘn.”

*Máh Pún Canǝh Khǒng Tǝp Lê-vi*

<sup>21</sup> Yiang Sursǐ pai neq: “Cúq khoiq chiau chǝr yǒn tǝp Lê-vi pún muoi chít tǝ máh crǒng proai I-sarel dǝng chiau sang yǒn cúq. Ốc nǎi la culáh loah cóng alǝi nhǝng saliq Đǝng Sang Aroǎiq. <sup>22</sup> Ma máh cǘai proai I-sarel canǝh, ki tǝ tǝq mut cheq Đǝng Sang Aroǎiq. Khǎn alǝi mut, alǝi cóq roap tǝt cuchít. <sup>23</sup> Tǝ nǎi chumát, óng tǝp Lê-vi sǎng tǝq mut nhǝng saliq Đǝng Sang Aroǎiq. Cóq alǝi bán curiaq samoát samoí ntǝq ki. Nǎi la phǝp rit yǝn tǝng toiq anhia táq puai níc. Máh cǘai Lê-vi tǝ bǘn bǘn mun ntrǝu tǎng cruang I-sarel, <sup>24</sup> yuaq cúq khoiq chiau yǝn alǝi pún muoi chít ca cǘai proai I-sarel dǝng chiau sang yǒn cúq đǝc cǝt khǒng tǝp alǝi. Yuaq ngkíq, cúq patáp anhia neq: ‘Tǝp alǝi tǝ bǘn bǘn mun ntrǝu tǎng cruang I-sarel.’ ”

*Pún Muoi Chít Khǒng Tǝp Lê-vi*

<sup>25</sup> Yiang Sursǐ ón Mǝi-se <sup>26</sup> atǝng tǝp Lê-vi neq: “Toǎq anhia bǘn roap pún muoi chít tǝ Yiang Sursǐ ca cǘai proai I-sarel dǝng chiau sang yǝn án, cóq anhia chiau sang loah muoi pún tǝ máh crǒng ki yǝn Yiang Sursǐ. <sup>27</sup> Máh pún rachuai miar nǎi la noap machǝng saro tamái, cóp blǝng nho tamái riang cǘai táq sarái tǝ la nưong dǝng chiau sang tǝ. <sup>28</sup> Machǝng nǎi tǝ, cóq anhia chiau sang pún miar khǒng Yiang Sursǐ, tǝ pún muoi chít anhia bǘn roap tǝ cǘai proai I-sarel. Cóq anhia chiau máh pún miar ki pǝ Arǝn, la cǘai tǝng rit sang. <sup>29</sup> Cóq anhia ít pún o lúq chiau sang loah yǝn Yiang Sursǐ. <sup>30</sup> Toǎq anhia chiau sang chǝr máh crǒng o lúq, anhia tǝq đǝc máh pún noǎng clǝi, machǝng cǘai táq nưong đǝc crǒng clǝi moǎm án dǝng chiau sang yǝn Yiang Sursǐ. <sup>31</sup> Anhia cóp nheq nǎq tǎng đǝng sǘ anhia tǝq dǝng crǒng ki cha pǝq ntǝq canǝh. Nǎi la cóng anhia táq ranáq tǎng Đǝng Sang Aroǎiq. <sup>32</sup> Trǝ

lét anhia dǝng crǒng o lúq đǝc sang yǝn Yiang Sursǐ, tǝp anhia tǝ bǘn lǝih toǎq anhia cha pún anhia bǘn roap. Ma chǝi táq yǝn máh crǒng cǘai I-sarel dǝng chiau sang yǝn Yiang Sursǐ cǝt tǝ bǘn bráh puai rit yuaq anhia cha nhǝng crǒng o máh alǝi dǝng sang. Khǎn anhia táq clǝq, ki anhia roap tǝt cóq cuchít.”

**19**

*Ntroǝq Cusáu*

<sup>1</sup> Chǝ Yiang Sursǐ ón Mǝi-se cóp Arǝn <sup>2</sup> chiau phǝp rit nǎi yǝn máh cǘai I-sarel. Cóq alǝi dǝng ntroǝq sang-ǝng cusáu ca tǝ nǎi táq ranáq cóp đǝc bǎn tǝq, <sup>3</sup> dǝng yǝn E-lia-sǝ, la cǘai tǝng rit sang. Cóq noau dǝng ntroǝq ki yǎng tiah vil, chǝr kiac yǎng moat E-lia-sǝ. <sup>4</sup> Chǝ E-lia-sǝ cóq ít muoi pún aham, cóp alǝq ndǝm atǝ tǎng aham ki; moǎm ki trutréh tapul trǝ chu Đǝng Sang Aroǎiq. <sup>5</sup> Cóq alǝi bǝh charán ki yǎng moat cǘai tǝng rit sang, bǝh dǝh ngǝcǝr, sǎiq, aham, cóp máh crǒng clǝng. <sup>6</sup> Chǝ cóq án ít aluang sǝ-da, muoi boq sala hi-sǝp, cóp muoi ntrǝh priei cusáu, chǝr apǝng crǒng ki tǎng úih. <sup>7</sup> Moǎm ki, cóq án pooh tampǎc cóp mpoi đǝc yǝn cǝt bráh puai rit; ki nǝq yǝn án mut chu vil. Ma án noǎng tǝ bǘn bráh puai rit toau toǎq sadáu. <sup>8</sup> Cóp samiang ca bǝh ntroǝq ki, cóq án pooh tampǎc, cóp mpoi đǝc yǝn tǝ chǎc cǝt bráh machǝng ki tǝ. Ma án noǎng tǝ bǘn bráh puai rit toau toǎq sadáu. <sup>9</sup> Chǝ cóq manoaq samiang bráh puai rit parǝm bǝh ntroǝq sang-ǝng ki; chǝr dǝng đǝc tǎng ntǝq bráh puai rit yǎng tiah vil, ien cǘai proai I-sarel ít đǝc, đǝc ariau yǝn pút lǝih puai tǎng rit. <sup>10</sup> Samiang ca parǝm bǝh, cóq án pooh tampǎc, ma án noǎng tǝ bǘn bráh puai rit toau toǎq sadáu. Máh cǘai I-sarel tǝ la cǘai cruang canǝh đǝt cóp cǘai I-sarel, cóq alǝi táq puai máh phǝp rit ki mantái níc.

*Ranáq Yǝng Satoaq Sac Cumuiq*

<sup>11</sup> Khǎn bǘn cǘai ma yǝng satoaq sac cumuiq, cǘai ki cǝt tǝ bǘn bráh puai rit tǎng tapul tangái. <sup>12</sup> Tǎng tangái pái cóp tangái tapul, cóq án táq yǝn bráh tǝ chǎc án na đǝc bráh puai rit. Ma khǎn án tǝ bǘn ariau tǎng tangái pái cóp tangái tapul, án tǝ bǘn cǝt bráh yǝah. <sup>13</sup> Khǎn cǘai aléq satoaq sac cumuiq, ma tǝ bǘn ariau tǝ chǎc, án cǝt tǝ bǘn bráh yǝah, cóq án tǝ bǘn ít đǝc đǝc táq bráh puai rit. Nǎi la machǝng án ayǝ ra-ac Đǝng Sang Aroǎiq Yiang Sursǐ; cǘai ki tǝ tǝq cǝt noǎng cǘai proai Yiang Sursǐ. <sup>14</sup> Khǎn bǘn cǘai ma cuchít tǎng đǝng aroǎiq, cǘai aléq đǝt tǎng đǝng aroǎiq tǝ la mut tǎng đǝng ki, án cǝt tǝ bǘn bráh tapul tangái puai tǎng rit. <sup>15</sup> Khang cóp adǝh dǘ

lám óq cantúp tâng đống ki, la cõt tở bữn bráh tê. <sup>16</sup> Khãn bữn cũai aléq ma satoaq sac cũai cachit, tở la chống ẽ cuchit yáng tiah đống aroaiq, ma bữn muoi noaq toaq satoaq nhang cumuiq ki, án cõt tở bữn bráh nheq tapul tangái tê.

<sup>17</sup> Đốq sambráh cũai tở bữn bráh puai rit, cóq ít bõh ca bõh ntrooq sang-ông cusâu, chốq bõh ki tâng tangan, chơ talóc cóp đốq miat. <sup>18</sup> Chơ cóq cũai canõh bráh puai rit ít muoi boq sala aluang hi-sóp, alóq tâng đốq, chơ trutrêh chốq đống aroaiq, chốq dũ ramúh tâng đống ki, cóp chốq máh cũai tâng đống aroaiq ki hỡ. Ntun ẽn, cóq cũai bráh puai rit ít đốq cóp trutrêh chốq cũai ca khoiq satoaq nhang cumuiq, tở la sac cumuiq, tở la ping cumuiq. <sup>19</sup> Tâng tangái pái cóp tangái tapul, yõn cũai bráh puai rit trutrêh chốq án ca tở bữn bráh. Ma tâng tangái tapul cóq án táq rit yõn cũai tở yũah bráh. Cóq cũai tở yũah bráh ki pooh tampác cóp mpoi đốq; táq ngkiq án cõt bráh puai rit toaq mandang pát.

<sup>20</sup> Ma khãn bữn manoaq tở bữn bráh puai rit, cóp án tở bữn táq puai rit nãi, noau noap cũai ki la tở bữn bráh, yuaq án tở bữn ít đốq ariau tở án. Án táq yõn Đốq Sang Aroaiq Yiang Sursĩ cõt tở bữn bráh tê. Cũai ki tở tẻq cõt noang cũai proai Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Tốp anhia cóq trĩh cóp táq puai máh phẻp rit nãi dũ dõi cũai mantái nĩc. Cũai ca trutrêh đốq ki, cóq án pooh tẻ tamác án. Khãn cũai aléq ma chũaiq đốq ki, án lứq cõt tở bữn bráh puai rit toau toaq sadâu. <sup>22</sup> Cũai aléq tở bữn bráh, ma yõng muoi ramúh ntróu, ramúh ki lứq cõt tở bữn bráh tê; cóp khãn bữn cũai ma satoaq crong tở bữn bráh, án cõt tở bữn bráh tê toau toaq sadâu.

## 20

### *Ranáq Toaq Tâng Vil Cadet*

<sup>1</sup> Tâng casái muoi nheq tữh cũai proai I-sarel toaq pở ntóq aiq Sin, chơ alói õt đở pở vil Cadet. Tâng ntóq ki niang Mi-riam cuchit, cóp noau tụp án bản ntóq ki.

<sup>2</sup> Bản ntóq alói õt đở óq đốq nguaiq. Yuaq ngkiq máh cũai proai ma toaq rỏm tampống parnoi mpẻ Mỏi-se cóp Arỏn, <sup>3</sup> cóp alói loa bubẻq-bubửp neq: “Khãn tốp hái ma cuchit yáng moat Đốq Sang Aroaiq parnoi cóp sẻm ai hái cũai I-sarel, ki la o hỡn! <sup>4</sup> Cỏ nõq anhia đứng tốp hẻq toaq pở ntóq aiq nãi? Ẽq yõn tốp hẻq cóp charán tốp hẻq cuchit tâng ntóq nãi tở? <sup>5</sup> Cỏ nõq anhia mỗ đứng aloỏh tốp hẻq tẻ cruang Ê-yip-tỏ, chơ mut õt tâng ntóq túh coat lứq nãi, óq đẻh bát bai dát? Tâng ntóq nãi óq dỏi cha, óq palái tarung, óq

palái nho, cóp óq palái ỏiq-tái, đẻh đờq ẻ nguaiq la ỏq!”

<sup>6</sup> Mỏi-se cóp Arỏn tayáh pỏq chíq tẻ máh cũai proai, chơ tayũng bản ngoah toong mut chu Đốq Sang Aroaiq. Alói pủp moat asẻng chu cutẻq, cóp bữn poang ang-ửr tẻ chốc Yiang Sursĩ sạpáh yỏn alói hửm.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ atỏng Mỏi-se neq: <sup>8</sup> “Cỏq mới ít ralỏng ca ỏt coah moat Híp Parnai Parkhán; chơ cóq mới cóp Arỏn arỏ nheq tữh cũai proai. Cỏp pai chốq cỏl tamáu yáng moat tốp alói, chơ lứq bữn đốq loỏh carsẻt tẻ ki. Ngkiq anhia tẻq bữn đốq tẻ cỏl ki, đốq máh cũai proai cóp máh charán anhia bữn nguaiq.”

<sup>9</sup> Chơ Mỏi-se ít ralỏng cóp loỏh pỏq machống Yiang Sursĩ atỏng án.

<sup>10</sup> Mỏi-se cóp Arỏn parỏm máh cũai proai yỏn ỏt yáng moat tamáu cỏl, chơ Mỏi-se pai neq: “Nheq tữh anhia ca táq choac ỏi, cóq anhia tamửng! Nỏq, cóq hẻq ít đờq tẻ cỏl nãi yỏn anhia nguaiq tở?”

<sup>11</sup> Chơ Mỏi-se acỏq ralỏng achỏn cóp cóq tamáu cỏl bar taláp, chơ bữn đốq loỏh sa-ửi lứq. Ngkiq nheq tữh cũai cóp charán bữn nguaiq.

<sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ tẻq Mỏi-se cóp Arỏn neq: “Cỏ anhia bữn ỏc sa-ám bĩq, anhia tở bữn yám noap chốc cúq yáng moat máh cũai proai; ngkiq anhia tở tẻq đứng tốp alói mut chu cutẻq cóq khoiq par-ửq yỏn.”

<sup>13</sup> Ranáq nãi bữn cõt tâng Mê-ri-ba, la ntóq cũai proai I-sarel bubẻq-bubửp chốq Yiang Sursĩ, cóp bản ntóq Yiang Sursĩ sạpáh yỏn alói hửm án la bráh o lứq.

### *Cũai Ê-dỏm Tở Yỏn Cũai I-sarel Pỏq Pha Cutẻq Alói*

<sup>14</sup> Mỏi-se ỏn cũai ranẻng pỏq tẻ vil Cadet, chơ pau atỏng yỏn puo cũai Ê-dỏm neq: “Sẻm ai anhia tốp I-sarel atỏng neq: Anhia dáng chơ máh ỏc túh arửc cũai I-sarel ramỏh. <sup>15</sup> Achúc achiac hẻq ỏt tâng cruang Ê-yip-tỏ sa-ửi cumo. Tốp Ê-yip-tỏ táq túh coat lứq tốp achúc achiac hái, đẻh tốp hẻq hỡ. <sup>16</sup> Toaq tốp hẻq nhiam nhit sẻq Yiang Sursĩ chuai, án sảng sường hẻq cuclỏiq cucling; chơ án ỏn muoi noaq ranẻng ayỏng tốp hẻq loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Sanua tốp hẻq ỏt đở tâng vil Cadet, cheq raloan cruang anhia. <sup>17</sup> Ngkiq hẻq sẻq pỏq pha cutẻq cruang anhia, tẻq tở? Tốp hẻq cóp máh charán hẻq tở bữn veh loỏh tẻ rana, tở la mut tâng sarái tở la nửng nho anhia. Cỏp tốp hẻq tở bữn nguaiq đờq tẻ chửng anhia. Nheq tữh hẻq sẻq pỏq tâng rana put cruang anhia sảng.”

<sup>18</sup> Máh cũai Ê-dỏm ta-ỏi neq: “Tốp hẻq tở bữn pruan yỏn tốp anhia pỏq pha raloan cruang cutẻq hẻq! Khãn tốp anhia mut

clốq, tồp hếq ẽ dững poâl pớq chỉl tồp anhia.”

<sup>19</sup> Cũai proai I-sarel pai neq: “Máh tồp hếq sếq pớq pha rana put sãng. Khân hếq tở la charân hếq ma nguaiq đớq anhia, ki tồp hếq sếq culáh práq yỏn anhia. Ma tồp hếq sếq pớq pha cutếq cruang anhia sãng.”

<sup>20</sup> Ma cũai proai Ê-dôm ta-ôi neq: “Hếq tở bữn pruam yỏn anhia pớq pha!”

Chơ tồp alới dững poâl tahan bán rêng lứq loỏh chỉl cũai proai I-sarel. <sup>21</sup> Cỗ tian máh cũai proai Ê-dôm tở yỏn máh cũai proai I-sarel pớq pha cruang cutếq alới, ngkiq yuaq cũai proai I-sarel veh pớq rana canỏh ẽn.

### *Arôn Cuchit*

<sup>22</sup> Nheq tữh cũai I-sarel loỏh tẽ vil Cadet, chơ pớq toảq pờ cớh Hor, <sup>23</sup> cheq cớp raloan cruang Ê-dôm. Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ táq ntống cớp Mỏi-se cớp Arôn neq: <sup>24</sup> “Arôn tở đắq rừn mut chu cruang cutếq cứq khoiq par-ữq yỏn cũai proai I-sarel. Ắn lứq cuchit, yuaq anhia bar nắq tở bữn táq puai ốc cứq patáp bo anhia ốt pờ Mê-ri-ba. <sup>25</sup> Cớq mới đững Arôn cớp con samiang ắn, ramủh E-lia-sơ, chỏn pờ cớh Hor. <sup>26</sup> Ớt ntốq ki cớq mới tũot aloỏh chỉq tampác tếc cũai tềng rit sang tẽ Arôn; chơ asớp yỏn E-lia-sơ ẽn. Arôn lứq cuchit pờ ntốq ki.”

<sup>27</sup> Mỏi-se táq puai machớng Yiang Sursĩ ớn. Alới chỏn pờ cớh Hor choảng moat nheq tữh cũai proai, <sup>28</sup> cớp ắn tũot tampác chớc cớh cũai tềng rit sang tẽ tồ Arôn. Chơ ắn asớp yỏn E-lia-sơ ẽn. Arôn cuchit tâng anũol cớh ki; chơ Mỏi-se cớp E-lia-sơ sếng tẽ cớh. <sup>29</sup> Toảq nheq tữh cũai proai I-sarel đắq Arôn khoiq cuchit chơ, ngkiq alới pruam tanủh yỏn ắn nheq pái chỉt tangái.

## 21

### *Cũai Proai I-sarel Bữn Chỉl Riap Cũai Proai Cana-an*

<sup>1</sup> Toảq puo tồp Cana-an ca ốt tâng vil Arat, coah angia pũn raloan cruang ki, bữn sãng tồp proai I-sarel ntỏm pớq tâng rana chu vil Atha-rim. Ngkiq ắn dững mắh tahan loỏh chỉl tồp alới; cớp ắn bữn cớp cũai tẽ tồp alới. <sup>2</sup> Chơ máh cũai I-sarel parkhán chớq Yiang Sursĩ neq: “Khân anhia ma táq yỏn tồp hếq chỉl riap máh cũai nái, ki tồp hếq ẽ chiau sang tồp alới pờ talang atĩ anhia na talỏh táh nheq đủ vil alới ốt.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ sãng máh santoiq tồp I-sarel parkhán ngkiq. Chơ Yiang Sursĩ chuai tồp alới chỉl riap máh cũai Cana-an.

Yuaq ngkiq, cũai proai I-sarel ma talỏh táh nheq đủ vil cũai ki; chơ amủh cruang ki ramủh tamái ẽn la Hor-ma.

### *Mỏi-se Tooc Sapoan Táq Rup Cusân*

<sup>4</sup> Cũai proai I-sarel loỏh tẽ cớh Hor, chơ alới tayoỏq pớq chu angia đớq mut Cusâu ẽ tayáh viel coah raloan cutếq tồp Ê-dôm. Ma bo alới pớq tâng rana, máh cũai proai cớp pẻ pahỏm tở riap chũuq noảng, <sup>5</sup> cớp alới bubếq-bubựp chớq Yiang Sursĩ cớp chớq Mỏi-se hỡ, pai neq: “Cỗ nốq anhia ma đững aloỏh tồp hếq tẽ cruang Ê-yip-tỏ yỏn hếq cuchit pờ mpũng dĩ ntốq aiq, ốq sana cha cớp đớq nguaiq? Máh tồp hếq tở rỏi chũuq noảng cớng sana tở ẽm nái!”

<sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ táq yỏn cusân pla toảq tot cũai proai I-sarel cuchit sa-ữi lứq.

<sup>7</sup> Máh cũai proai pớq ramỏh Mỏi-se cớp pai neq: “Tồp hếq khoiq táq lỏih cỗ bubếq-bubựp chớq Yiang Sursĩ cớp chớq anhia hỡ. Sanua sếq anhia câu chuai, yỏn Yiang Sursĩ atũih chỉq máh cusân yỏn pớq toảp.”

Ngkiq Mỏi-se câu sếq loah sĩa yỏn tồp alới. <sup>8</sup> Chơ Yiang Sursĩ atống Mỏi-se táq muoi lám rup cusân toảq sapoan, cớp ayống đớq tâng tanủl. Toảq cusân tot cũai, khân cũai ki tapoang nhềng chu rup cusân, ki ắn cớh bán toảp. <sup>9</sup> Ngkiq Mỏi-se tooc sapoan táq rup cusân, chơ ayống đớq tâng tanủl. Cũai alếq ma pẻiq cusân tot, khân ắn tapoang nhềng chu rup cusân sapoan ki, ắn cớh bán toảp.

### *Tồp I-sarel Pớq Pờ Cruang Mô-ap*

<sup>10</sup> Tồp I-sarel atỡi ẽn ntốq ốt; alới ốt dờ pờ ntốq Ô-bỏt. <sup>11</sup> Toảq tồp alới loỏh tẽ Ô-bỏt, alới ốt dờ pờ ntốq rangual, ramủh Aba-rim. Vil nái ốt tâng ntốq aiq, coah moat mandang loỏh cruang cũai Mô-ap. <sup>12</sup> Vớit ki, tồp alới pớq ốt dờ cheq avũng Sẻ-rẻt. <sup>13</sup> Tẻ avũng Sẻ-rẻt tồp alới atỡi pớq ốt dờ kểng cớng Ar-nỏn, pờ ntốq aiq toảq pờ raloan cruang cũai Amỏ-rit. (Đớq cớng Ar-nỏn ốt mpũng dĩ raloan cruang Mô-ap cớp cruang Amỏ-rit.) <sup>14</sup> Cỗ ngkiq, pờ saráq atống tẻ ranáq rachủl khong Yiang Sursĩ, ma pai neq: “...vil Vahep pờ ntốq Suphah, cớp máh avũng cớh, cớng Ar-nỏn, <sup>15</sup> cớp máh anũol cớh cuti toảq pờ vil Ar cớp raloan cruang Mô-ap.”

<sup>16</sup> Tẻ ntốq ki, tồp alới pruam tayáh pớq tâng rana toau toảq pờ ntốq ramủh Bẻ-ẻr.\* Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ atống Mỏi-se neq: “Cớq mới arỏ nheq tữh cũai proai I-sarel yỏn toảq rỏm parnỏi, cứq ẽ yỏn tồp alới bữn đớq nguaiq.”

<sup>17</sup> Chơ, cũai proai I-sarel ừat cansái neq:

“O đớq chũng ơ! Sếq mới loỏh cháil!

\* 21:16 21:16 ‘Bẻ-ẻr’ parlong loah la ‘Đớq Chũng’.

Héq táq ntông cốp đớq chũong ki na parnai ũat.

18 Héq ũat tẽ đớq chũong cũai ayông khoiq píq,

dêh puo píq toâq ralông yêng, cốp cũai proai hỡ píq toâq ralông alói."

Chơ tốp alói đêq tẽ ntốq aiq ki atõi chu ntốq Ma-tana ên. 19 Tẽ Ma-tana alói toâq pỡ Naha-liel, cốp tẽ Naha-liel toâq pỡ Bamôt, 20 tẽ Bamôt toâq avúng cớh táng cruang Mô-ap, coah pũn anũol cớh Pit-ca, tapoang tẽ cớh ki têq hũm ntốq aiq.

*Môi-se Chũl Riap Puo Si-hôn Cốp Puo Oc*

21 Chơ cũai proai I-sarel ón cũai ranêng pỡq atông Si-hôn, puo cũai Amô-rit, neq: 22 "Sêq achuaih yõn tốp hêq pỡq pha cruang cutêq achuaih. Tốp hêq cốp máh charán ê pỡq óng táng rana sâng, tỡ bũn mut chu sarái tỡ la nưong nho anhia, cốp tỡ bũn nguaiq đớq tẽ đớq chũong achuaih. Ma tốp hêq sêq pỡq óng táng rana put, toau yõn vớ t cruang achuaih."

23 Ma Si-hôn tỡ yõn cũai proai I-sarel pỡq pha cruang án. Cốp án parôm máh cũai poâl, chơ alói loõh pỡq chũl cũai proai I-sarel táng vil Yahat. 24 Ma cũai proai I-sarel bũn cachũt sa-ũi lứq máh cũai poâl ki pỡ ntốq rachũl. Cốp alói cheng ít nheq cruang cutêq cũai ki, noap tẽ angia crõng Ar-nôn toau toâq crõng Yaboc, cốp toau toâq pỡ raloan cruang tốp Amôn sâng, yuaq tốp Amôn ki curiaq catáng raloan cruang alói khâm lứq. 25 Yuaq ngkiq, máh cũai I-sarel ma toâq cheng ít dù vil khong cũai Amô-rit, dêh vil Hê-sabôn cốp dù vil cốp mpêr ki hỡ. Chơ alói õt loâng táng ntốq ki. 26 Hê-sabôn la vil toâr khong Si-hôn, puo cũai Amô-rit. Án khoiq chũl riap puo Mô-ap thrap nhũang, chơ án ên táq sớ t máh cruang cutêq ki yõn toau toâq pỡ crõng Ar-nôn. 27 Yuaq ngkiq, bũn máh cũai ũat cansái ũat neq:

"Sêq moi anhia toâq pỡ Hê-sabôn, la vil toâr khong puo Si-hôn!

Đớq atức cốp táq loah tamái máh ntốq khoiq rúng ralõh.

28 Yuaq bũn muoi trỗ táng vil Hê-sabôn nãi,

poâl tahan Si-hôn pỡq chũl ariang pla ũih taluam cat nheq vil Ar táng cruang Mô-ap,

cat dêh cũai Ar-nôn ca õt táng cớh cõt plur nheq.

29 Bap lứq toâq pỡ anhia la cũai Mô-ap! O anhia ca sang yiang Khê-môt oi!

Anhia khoiq cõt ralõh chơ!  
Yiang tốp anhia khoiq táq yõn anhia lủh plách chap nheq.

Cốp mansêm tẽ tốp anhia khoiq cõt cũai sũl yõn puo tốp Amô-rit.

30 Ma sanua, máh tốp con châu anhia cõt cuchũt;

cuchũt radốc racơng tâng rana, tẽ vil Hê-sabôn toau toâq vil Di-bôn,

tẽ vil Nasim toau toâq pỡ vil Nô-pha, la ntốq raloan cheq cốp vil Mê-daba."

31 Yuaq ngkiq, máh cũai proai I-sarel ma bũn õt níc táng cruang cũai Amô-rit.

32 Chơ Môi-se ón cũai pỡq tutuaiq nhêng cõt nõq táng rana put, ien ê mut chũl vil Yasơ. Cũai proai I-sarel chũl riap vil toâr ki cốp máh vil cõt õt mpêr ki, cốp alói tuih aloõh nheq máh cũai proai Amô-rit ca õt táng vil ki.

33 Moâm ki cũai I-sarel veh chu rana pỡq pỡ vil Basan. Ma Oc, puo Basan dêh máh tahan án loõh ê rachũl tốp I-sarel táng ntốq Ê-darê.

34 Yiang Sursĩ atông Môi-se neq: "Chõi ngcõh puo Oc; cứq ê yõn mới chũl riap puo nãi, dêh máh cũai proai án hỡ; chơ cruang ki cõt khong anhia ên. Cốp mới táq chók Oc machớng mới khoiq táq chók Si-hôn, puo tốp Amô-rit, án ca sớ táng vil toâr Hê-sabôn."

35 Yuaq ngkiq, cũai proai I-sarel bũn cachũt puo Oc, cốp máh con samiang án. Alói bũn cachũt dêh máh cũai proai hỡ, tỡ bũn noau têq tamooing noâng; chơ alói ên táq sớ t cruang cutêq ki.

**22**

*Puo Mô-ap Ón Noau Pỡq Ramóh Balam*

1 Máh cũai proai I-sarel atõi ntốq õt đờ pỡ ntốq tapin cruang Mô-ap, coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan, choàng cốp vil Yê-ri-cô.

2 Toâq Balac con samiang Si-pôr, puo cũai Mô-ap sâng tẽ ranáq cũai I-sarel táq chók cũai proai Amô-rit, cốp án dang bũn cũai I-sarel sa-ũi máh léq õt táng ntốq ki,

3 chơ án cốp nheq tũh cũai proai án sâng ngcõh lứq. 4 Cũai proai Mô-ap táq ntông cốp cũai sớ tốp Madian neq: "Tỡ bũn dũn noâng máh cũai proai ki ê toâq talõh dù ramũh mpêr hái, riang ntroỏq cha bát táng ruang."

5 Yuaq ngkiq, Balac ón ayũng atĩ án pỡq moi Balam con samiang Bê-ô ca õt táng vil Pê-thờr cheq crõng O-phơ-rat, táng cutêq vil tiaq án. Chơ Balac pai neq: "Cứq yoc mới dang tẽ la bũn muoi tốp cũai toâq tẽ cruang Ê-yip-tô, alói ntôm pỡq chu dù ntốq, cốp alói canũh ê cheng cruang hêq. 6 Tốp alói chũng hỡn tẽ tốp hêq. Ngkiq, sêq mới pupap máh tốp alói chũai tốp hêq nũng. Khân mới táq ngkiq, cớh lơ tốp hêq bũn riap tuih aloõh máh tốp ki yõn vớ tẽ cruang cutêq hêq cớng bũn. Cứq dáng, bo léq mới câu ớc bốn yõn máh cũai proai,

alóí lúq bŭn roap ốc bốn ki; cớp toàq mới pupap, máh alóí lúq bŭn ốc bap toàp."

<sup>7</sup> Yuaq ngkíq, máh cŭai sớtt tồp Mô-ap, cớp Madian ma pớq ramóh Balam, alóí dŭng práq ể yỏn kia táq rit pupap hớ, cớp alóí atống loah santaiq Balac khoi q pai.

<sup>8</sup> Balam táq ntống cớp tồp alóí neq: "Tầng sadâu nài cóq anhia hếq ntốq nài voai; poang tarup parnở cớq ể atống yỏn anhia dắng tể máh ốc Yiang Sursĩ atống cớq."

Yuaq ngkíq, máh cŭai sớtt tồp Mô-ap ma hếq parnởi cớp Balam.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ toàq pớ Balam, cớp blớh án neq: "Máh cŭai ốt cớp mới nài, la noau?"

<sup>10</sup> Balam ta-ởi neq: "Cŭai tể puo cruang Mô-ap ón máh cŭai nài atống cớq neq;

<sup>11</sup> "Bŭn muoi tồp cŭai ntôm pớq tể cruang Ê-yip-tỏ, alóí pớq pláh chũop nheq dũ ntốq tầng cóc cutếq nài. An yoc cớq pupap máh cŭai ki, yuaq án ể tuih aloỏh cŭai ki."

<sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ atống Balam neq: "Mới chổi pớq noàng cớp tồp cŭai ki. Cớp chổi pupap ntrớu chớq cŭai proai I-sarel, yuaq cớq toàp yỏn tồp alóí bŭn ốc bốn."

<sup>13</sup> Toàq tarup parnở, Balam pớq ramóh loah máh cŭai ranếng Balac cớp pai neq: "Anhia pih chu loah nớ! Yuaq Yiang Sursĩ tở yỏn cớq pớq cớp anhia."

<sup>14</sup> Ngkíq máh tồp alóí pih chu pớ Balac, cớp atống án neq: "Balam tở ểq pớq cớp tồp hếq."

<sup>15</sup> Chớ Balac ón máh cŭai sớtt canỏh ển pớq, clũng hỏn cớp sớtt hỏn tể trở nhŭang.

<sup>16</sup> Tồp alóí pớq ramóh Balam, dềh atống santaiq Balac neq: "Sếq chổi yỏn muoi ramứh ntrớu tềq catáng mới toàq pớ cớq!

<sup>17</sup> Cớq ể chang cóng mới sa-ủi lúq, cớp ntrớu mới yoc ể bŭn, ki mới lúq bŭn máh ốc ki. Sếq mới pupap máh tồp ki chuai cớq."

<sup>18</sup> Ma Balam ta-ởi alóí neq: "Tam Balac yỏn cớq bŭn nheq máh práq yểng tầng đống án, la cớq tở tềq táq clốq tể máh parnai Yiang Sursĩ, la Ncháu cớq, khoi q atống cớq chớ, tở bŭn pai ốc ki cớtt tở la toàr. <sup>19</sup> Ma sếq anhia ốt voai tầng sadâu nài, riang máh cŭai ca khoi q toàq nhŭang tề. Cồh lớ Yiang Sursĩ ể atống muoi ramứh ntrớu ển yỏn cớq."

<sup>20</sup> Tầng sadâu ki Yiang Sursĩ toàq pớ Balam cớp atống án neq: "Khân tồp nài ma noàng cucỏh cucủoi níc yỏn mới pớq nŭng alóí, ki mới pớq. Ma cóq mới táq ống samoat cớq atống."

<sup>21</sup> Yuaq ngkíq, toàq poang tarup Balam chớq racu tầng cloong asếh dển; chớ án pớq cớp cŭai sớtt tồp Mô-ap.

*Balam Cớp Asếh Dển*

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ sắng cutầu mút chớq Balam, yuaq án pớq cớp alóí ki. Bo Balam ntôm ốt asếh dển pớq, bŭn bar nắq

cŭai táq ranắq án pớq nŭng án tề. Ma ranếng Yiang Sursĩ ốt tayúng catáng chŭq rana. <sup>23</sup> Toàq asếh dển hŭm ranếng Yiang Sursĩ ốt tayúng yống dau tầng ntốq ki, án veh tể rana pớq chu ruang ển. Balam proaih asếh dển yỏn án pớq loah tầng rana put. <sup>24</sup> Chớ ranếng Yiang Sursĩ toàq tayúng catáng bần nuong nho, ca bŭn viang tamáu ốt bar coah. <sup>25</sup> Tở asếh dển hŭm loah ranếng Yiang Sursĩ, án sarín clủh viang, cớp catết ayúng Balam amớtt tầng viang tamáu. Ngkíq Balam proaih sĩa asếh dển ki. <sup>26</sup> Muoi trở ển, ranếng Yiang Sursĩ pớq nhŭang cớp toàq bần ntốq hếp, bar coah rana ki ốq cluang pớq. <sup>27</sup> Tầng trở nài, toàq asếh dển hŭm ranếng Yiang Sursĩ, án púq asếng tầng cutếq. Balam sắng nsốq lúq; chớ án ỉt dũi proaih cloong asếh dển sĩa. <sup>28</sup> Chớ Yiang Sursĩ táq yỏn asếh dển tềq táq ntống. An pai chớq Balam neq: "Ntrớu cớq táq chớq mới, ma mới proaih cớq khoi q pái trở nài chớ?"

<sup>29</sup> Balam ta-ởi án neq: "Cổ mới táq yỏn cớq cớtt casiet, khân cớq bŭn dau, cớq lúq tráh mới yỏn cuchít sanua toàp."

<sup>30</sup> Asếh dển blớh loah án neq: "Nốq cớq tở cỏn asếh dển mới coi ốt níc tở? Tể nhŭang, cớq coi táq nneq chớq mới tở?"

Balam ta-ởi án neq: "Tở nai ngkíq!"

<sup>31</sup> Chớ Yiang Sursĩ táq yỏn Balam hŭm ranếng Yiang Sursĩ tayúng yống dau tầng ntốq ki. Ngkíq Balam púp mieiq asếng tầng cutếq. <sup>32</sup> Ranếng Yiang Sursĩ blớh án neq: "Cổ nốq mới proaih asếh dển mới khoi q pái trở chớ? Cớq toàq pớ nài đốq catáng tở yỏn mới pớq, yuaq tở p̄ieiq mới toàq pớ nài. <sup>33</sup> Ma asếh dển mới, án hŭm cớq, chớ án lủh pái trở. Khân asếh dển mới ma tở bŭn lủh, cớq ể cachít táh chớ mới, ma đốq asếh dển mới ển bŭn tamooing."

<sup>34</sup> Balam ta-ởi ranếng ki neq: "Cớq khoi q táq lỏih chớ; cớq tở bŭn dắng pai anhia ốt tayúng catáng rana. Ma sanua, khân anhia hŭm tở o cớq pớq chu ki, cớq ể pih chu loah."

<sup>35</sup> Ma ranếng Yiang Sursĩ atống án neq: "Mới tềq pớq cớp tồp nài, ma mới cóq táq machống cớq patáp mới dũ ramứh."

Ngkíq, Balam pớq nŭng tồp cŭai ki.

*Balac Roap Chổm Balam*

<sup>36</sup> Toàq Balac sắng noau pai Balam ntôm toàq, án loỏh pớq ramóh Balam pớ vil Ar, la muoi vil ốt cheq crống Ar-nôn, cớp cheq raloan cruang Mô-ap. <sup>37</sup> Balac blớh án neq: "Cớq khoi q ón cŭai pớq mới mới toàq pớ nài, ma cồ nốq mới tở bŭn toàq? Nốq mới chanchỏm cớq tở tềq culáh cóng yỏn mới tở?"

<sup>38</sup> Balam ta-ởi loah neq: "Sanua hếq toàq pớ nài chớ. Ma hếq ốq chớtt tể máh santaiq



hék ẽ pai. Hék cóq pai óng santonq Yiang Sursĩ atõng héq sang.”

<sup>39</sup> Chơ, Balam cóp Balac pờq chu vil Kiri-riat Husôt. <sup>40</sup> Ớt ntỏq ki, Balac kiac ntrỏq cóp cũu đỏq chiau sang. An ít muoi pún sảiq yỏn Balam cóp máh cũai sỏt ca pờq parnoi cóp an.

*Balam Atõng Santoiq Sacoaiq Trỏ Muoi*

<sup>41</sup> Toảq poang tarừp parnỏ, Balac đừng Balam chỏn pỏ vil Bamỏt Ba-al. Balam tapoang tẻ ntỏq ki, an hủm muoi sampủh cũai proai I-sarel.

**23**

<sup>1</sup> Balam atõng Balac neq: “Cỏq anhia táq prỏng sang yỏn héq tapul prỏng, cóp đừng tapul lám ntrỏq tangcảh cóp tapul lám cũu tỏl yỏn héq.”

<sup>2</sup> Balac táq puai riang santonq Balam atõng. Chơ alỏi bar náq chiau sang máh ntrỏq tangcảh cóp máh cũu tỏl, muoi ramủh muoi lám tâng dủ prỏng sang.

<sup>3</sup> Chơ Balam pai chỏq Balac neq: “Cỏq anhia ớt tayủng cheq crỏng sang khong anhia bủm nỏ! Ma héq ẽ pờq nhềng Yiang Sursĩ yỏn héq ramỏh an, ma tở bủn. Chơ héq ẽ pủh atõng yỏn anhia đảng tẻ, ntrỏu Yiang Sursĩ atõng héq.”

Chơ Balam pờq pỏ anủol cóh manoaq an toảp. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ toảq ramỏh Balam. Balam atõng Yiang Sursĩ neq: “Củq khiỏq táq prỏng sang tapul prỏng. Moảm ki củq kiac máh ntrỏq tangcảh cóp máh cũu tỏl, chơ đừng chỏq tâng dủ lám prỏng.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ atõng Balam máh santonq an cóq pai, cóp Yiang Sursĩ yỏn an pủh chu loah pỏ Balac yỏn an đảng tẻ máh santonq Yiang Sursĩ atõng an. <sup>6</sup> Ngkỉq, an pủh loah pỏ Balac ca ớt yảng coah prỏng sang, đẻh máh cũai sỏt tỏp Mỏ-ap hỏ. <sup>7</sup> Chơ Balam atõng sacoaiq neq: “Balac la puo cũai Mỏ-ap đừng củq toảq pỏ nải tẻ Si-ri, la cruang cóh ớt coah angỉa mandang loỏh. Cỏp Balac ón neq: ‘Sẻq mới toảq pupap máh cũai proai I-sarel tang củq!’”

<sup>8</sup> “Nỏq tẻq củq pupap cũai Yiang Sursĩ tở bủn pupap? Tở la pai tở o chỏq cũai Yiang Sursĩ tở bủn pai tở o? <sup>9</sup> Củq tẻq hủm alỏi tẻ anủol cóh sarỏih, cóp củq tẻq nhềng alỏi cũ nhỏ anủol cóh ki hỏ. Alỏi la tỏp miar tẻ cũai canỏh; cóp alỏi đảng tẻ la tỏp alỏi khiỏq bủn óc bỏn puan cũi nhềq tẻ cruang canỏh. <sup>10</sup> Tỏng toiq I-sarel cỏt riang phỏn cutẻq, sa-ủi lửq toau tở rơi ngih noảng. Sẻq yỏn củq cuchít machỏng cũai proai Yiang Sursĩ. Sẻq yỏn củq cuchít ien khẻ, machỏng cũai tanoang o tẻ.”

<sup>11</sup> Balac ta-ỏi an neq: “Cỏ nỏq mới táq chỏq củq ngkỉq? Củq ón mới toảq pỏ nải la yỏn mới pupap máh cũai par-ủal củq. Ma nỏq mới câu óc bỏn yỏn tỏp alỏi?”

<sup>12</sup> An ta-ỏi neq: “Hék tẻq pai óng santonq Yiang Sursĩ yỏn héq pai sang.”

*Balam Atõng Sacoaiq Trỏ Bar*

<sup>13</sup> Ma Balac atõng Balam neq: “Mớ mới cóp pờq cóp củq pỏ ntỏq canỏh; ớt ntỏq ki mới bủn hủm cũai I-sarel bủq náq sang. Tâng ntỏq ki cóq mới pupap tỏp alỏi chuai củq.”

<sup>14</sup> Chơ Balac đừng Balam pờq chu ruang Sỏ-phim, tâng anủol cóh Pit-ca. Ớt ntỏq ki an táq tapul lám prỏng sang, đỏq chiau sang máh ntrỏq tangcảh cóp máh cũu tỏl tâng dủ prỏng.

<sup>15</sup> Balam atõng Balac neq: “Anhia cóq tayủng cheq crỏng chiau sang khong anhia bủm; ma héq ẽ pờq ramỏh Yiang Sursĩ pỏ tẻh.”

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ toảq ramỏh Balam, cóp atõng an máh santonq an yoc ẽ pai. Moảm ki, Yiang Sursĩ ón Balam pờq atõng Balac máh parnai an khiỏq atõng yỏn pai.

<sup>17</sup> Yuaq ngkỉq, Balam chu loah pỏ Balac, chơ ramỏh loah an ớt tayủng cheq prỏng chiau sang, đẻh máh cũai sỏt tỏp Mỏ-ap hỏ. Balac blỏh an neq: “Ntrỏu Yiang Sursĩ atõng chỏq mới?”

<sup>18</sup> Chơ Balam atõng sacoaiq neq: “Puo Balac con samiang Si-pỏr ỏi! Cỏq anhia tamủng máh santonq củq ẽ atõng. <sup>19</sup> Yiang Sursĩ tở bủn ariang cũai đỏq táq ntỏng lauq. Yiang Sursĩ tở nai rapỉen sarnỏm ariang cũai đỏq rapỉen. Toảq Yiang Sursĩ par-ủq ramủh ntrỏu, an lửq yỏn ramủh ki cỏt. Toảq Yiang Sursĩ pai, an lửq táq. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ atõng củq câu óc bỏn. Toảq an ẽ satỏh óc bỏn, củq tở tẻq catảng an.

<sup>21</sup> Củq đảng la chumát máh cũai I-sarel tở bủn túh ngua ntrỏu noảng, yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu alỏi, ớt níc cóp alỏi. Alỏi lửq pau atõng tẻ an la puo alỏi. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ khiỏq đừng alỏi loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Yiang Sursĩ toảp chủl chuai alỏi; an rẻng lửq machỏng sangừ cruang. <sup>23</sup> Tở bủn ramoon ntrỏu, tở la ngẻ parnỏn ntrỏu, ma tẻq ít đỏq chủl cũai proai I-sarel. Sanua, bủn máh cũai ẽ pai neq tẻ cũai I-sarel: ‘Nhềng tíh! Nhềng máh ranảq Yiang Sursĩ khiỏq táq!’ <sup>24</sup> Cũai proai tỏp nải yuor achỏn, rẻng machỏng cũa samỉn; an tở bủn rlu toau toảq an háq cha sảiq dủ ramủh ca cỏt crỏng sana an, cóp an nguaiq aham alỏi ca an khiỏq cáp cuchít.”

<sup>25</sup> Chơ Balac pai chỏq Balam neq: “Tam mới tở ẻq pupap cũai proai I-sarel, ma sẻq mới chỏi câu noảng óc bỏn yỏn alỏi!”

<sup>26</sup> Balam ta-ỏi Balac neq: “Hék khiỏq atõng anhia chơ, pieiq tở? Hék cóq atõng dủ ramủh Yiang Sursĩ ón héq atõng.”

*Balam Atõng Sacoaiq Trỏ Pái*

<sup>27</sup> Balac pai chỏq an neq: “Cỏq mới pờq cóp củq nải; củq ẽ ayỏng mới pờq chu

ntóq canõh ẽn. Cõh lơ tâng ntóq ki Yiang Sursĩ sáng bũ pahõm yõn mới pupap tốp alõĩ.”

<sup>28</sup> Ngkiq, án dũng Balam põq chu anũol cõh Pê-or, la ntóq tẽq tapoang hũm chu ntóq aĩq. <sup>29</sup> Balam atõng Balac neq: “Cóg anhia táq prõng sang tâng ntóq nãi tapul prõng yõn hẽq. Chơ dũng tapul lám ntroõq tangcáh cõp tapul lám cừu tól pở nãi.”

<sup>30</sup> Ngkiq Balac táq puai máh santoiq Balam atõng. Án dũng tapul lám ntroõq tangcáh cõp tapul lám cừu tól, cõp chiaug sang tâng dũ lám prõng sang.

## 24

<sup>1</sup> Trỗ nãi Balam dáng Yiang Sursĩ ẽq án câu ốc bốn yõn tốp proai I-sarel. Ngkiq án tở bũn põq chuaq nõang ramoon, ariang án coi táq. Án pih mieiq nhẽng chu ntóq aĩq; <sup>2</sup> án hũm cũai proai I-sarel táq ntóq õt cõt tốp cõt mũ. Raviei Yiang Sursĩ cõt sõt tâng mũt pahõm án, <sup>3</sup> chơ án atõng saccoiãq neq: “Nãi la santoiq Balam con samiang Bê-ô, la santoiq cũai ca tẽq dáng raloaih lữq, <sup>4</sup> cũai ca tẽq sáng máh santoiq Yiang Sursĩ pai, án ca cloãn nhẽng hũm ốc sapáh tẽ Yiang Sursĩ Sõt Toãr Lữq. <sup>5</sup> Máh đồng aroaiq tốp Yacóp la nõuq o lữq, la ntóq tốp I-sarel õt. <sup>6</sup> Alõĩ ki la ariang phong la-a; ariang rỏ pẽr pũh đõq; ariang nõm aluang bũn hỡ phuom chanchũc tẽ Yiang Sursĩ chõh; ariang aluang sê-da õt pẽr pũh đõq. <sup>7</sup> Tốp alõĩ bũn roap đõq mia sa-ũĩ, cõp máh cõng sarnõh alõĩ chõh lữq bũn dũ đõq. Puo tốp alõĩ ẽ cõt sõt toãr cũi tẽ puo Acac, cõp án lữq sõt sa-ũĩ cruang hỡ. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoiq dũng tốp alõĩ loõh tẽ cruang Ê-yip-tô; alõĩ bán rêng ãn sangũr tẽ. Alõĩ cachĩt táh nhẽq máh cũai ẽ táq alõĩ, cõp dẽh nghang cũai ki, dẽh dẽh saráh tamĩang yõn tacoaih nhẽq. <sup>9</sup> Cũai proai cruang nãi la machõng cula samĩn rêng lữq. Toãq án bẽq, tở bũn noau ma khõn amoih án. Cũai aléq ma câu ốc bốn yõn cũai I-sarel, cũai ki lữq bũn loah ốc bốn. Ma khãn cũai lẻq ma pupap cũai I-sarel, cũai ki cõq rỏq loah ốc pupap.”

<sup>10</sup> Chơ Balac cupõt atĩ cõp yuor tayũng, yuaq án sáng nsóq lữq. Cõp án pai chõq Balam neq: “Cũq sẽq mới toãq pở nãi la yõn mới pupap máh cũai ki, ma pái trỗ nãi chơ mới câu ốc bốn yõn tốp alõĩ. <sup>11</sup> Sanua, cõq mới pih chu loah pở đồng mới! Cũq ũq ẽ culáh cõng yõn mới, ma Yiang Sursĩ tở bũn bũ pahõm yõn mới roap máh cõng ki.”

<sup>12</sup> Balam ta-õi loah án neq: “Hẽq khoiq atõng chơ cũai anhia yõn toãq pở hẽq,

<sup>13</sup> tam anhia ẽ chiaug nhẽq práq yẽng tẽ đồng sũ puo, la hẽq tở tẽq táq puai rangũh hẽq bũm. Ma hẽq cõq atõng ariang Yiang Sursĩ yõn hẽq atõng sáng.”

*Balam Atõng Sacoaiq Trỗ Parsõt Thãng*

<sup>14</sup> Balam atõng Balac neq: “Sanua, hẽq ẽ pih chu loah pở vil viang hẽq bũm. Ma nhũang hẽq ẽ ratáh tẽ anhia, hẽq sẽq catoaih anhia la chumat máh cũai I-sarel ẽ táq chõq máh cũai proai anhia.”

<sup>15</sup> Balam atõng santoiq saccoiãq neq: “Nãi la santoiq Balam con samiang Bê-ô, la cũai tẽq atõng yõn dáng raloaih lữq.

<sup>16</sup> Án tẽq sáng máh santoiq Yiang Sursĩ ntõm pai. Án bũn roap ốc roan rangoaiq tẽ Ncháu sõt cũi nhẽq tẽ canõh. Án cloãn nhẽng cõp hũm ốc sapáh tẽ Yiang Sursĩ Sõt Toãr Lữq. <sup>17</sup> Chơ cũq nhẽng chu ranáq nõ-ra. Cũq hũm máh cũai proai I-sarel. Bũn muoi noaq puo ẽ toãq tẽ tốp nãi; án cõt samoat mantõr claq poang tâng tốp alõĩ, cõt samoat ralõng khong puo ca toãq tẽ tốp I-sarel. Án ẽ cachĩt nhẽq máh cũai sõt tốp Mô-ap, dẽh cũai proai khong Set hỡ.\* <sup>18</sup> Án chĩl riap nhẽq máh cũai cruang Ê-dõm, chơ cheng it cutẽq cũai Ê-dõm cõt khong alõĩ ẽn. Ma cũai I-sarel cõt rêng achõn; alõĩ chĩl riap nĩc máh cũai par-ũal alõĩ. <sup>19</sup> Máh cũai I-sarel lữq tĩn sarũq máh cũai sãuq, cõp pupút máh tốp nõang tamoong.”

<sup>20</sup> Vót ki, Yiang Sursĩ sapáh yõn Balam hũm cũai proai A-maléc, cõp pai neq: “A-maléc la cũai bũn chõc cũi nhẽq tẽ tốp canõh, ma toãq tangái parsõt chõc ki cõt pút nhẽq.”

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ nõang sapáh yõn Balam hũm máh cũai proai Kê-nit; chơ án atõng saccoiãq neq: “Bãn ntóq anhia õt nãi la khãm lữq; plot ien khẽ ariang sóh chõm táq tâng crang cõh. <sup>22</sup> Ma anhia tốp Kê-nit, anhia lữq cõt cuchĩt pũt nhẽq, tở tốp Asiria toãq cõp anhia dũng chu ntóq canõh.”†

<sup>23</sup> Balam nõang atõng saccoiãq tũm neq: “Cũai ntõm õt tampong coah angia põng la tốp lẻq? <sup>24</sup> Tốp rachĩl ratáq õt tâng tuoc toãq tẽ Kit-tim; tốp alõĩ chĩl riap tốp Asiria cõp tốp Ê-bẻr, ma toãq tangái parsõt alõĩ cuchĩt đáp nhẽq.”

<sup>25</sup> Chơ Balam pih loah chu pở vil viang án, ma Balac põq chu canõh.

## 25

*Tốp Cũai Proai I-sarel Tâng Pê-or*

<sup>1</sup> Toãq cũai proai I-sarel táq ntóq õt pở Si-tim, máh cũai samiang tốp I-sarel mbõĩq

\* **24:17** 24:17 Tâng rana 17 nãi parnai Hê-brơ tở bũn raloaih. † **24:22** 24:22 Rana 22 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

bếq parnoi cốp cumũr tốp Mô-ap. <sup>2</sup> Mách mansêm nài moi alói p̄oq cha bũ tangái tutoõng yang khong tốp Mô-ap. Mách cũi proai I-sarel ki cha crõng sana noau khoiq tutúc, <sup>3</sup> cốp alói cucõh rup yang Ba-al tâng Pê-or hỡ. Yuaq ngkiq, Yang Sursi sâng cutâu mút chỏq tốp alói, <sup>4</sup> cốp án ỏn Mũi-se neq: “Cỏq moi cốp neq máh cũi sỏt tốp I-sarel ca táq ranáq lỏih ki, chớ cachit táh alói yáng moat cũi cựng; ngkiq cứq tỡ bũn sâng cutâu noâng chỏq cũi I-sarel.”

<sup>5</sup> Ngkiq Mũi-se ỏn máh cũi sỏt neq: “Cỏq anhia cachit táh dũ náq cũi tể tốp anhia ca p̄oq cucõh yang Ba-al tâng Pê-or.”

<sup>6</sup> Bũn muoi noaq cũi I-sarel dũng muoi noaq cumũr tốp Madian mut tâng đõng aroáiq khong án choàng moat Mũi-se cốp neq tũh cũi, bo alói ntôm tanúh ỏt tâng ngoah toong mut chu Đõng Sang Aroáiq. <sup>7</sup> Toáq Phi-niat con samieng E-li-a-sơ, châu Arõn, la cũi tềng rit sang, hũm ngkiq, chớ án saváiq ít coil cốp yuor loõh p̄oq tể cũi cựng, <sup>8</sup> cốp rapuai samieng cốp mansêm ca mut tâng đõng aroáiq ki. Chớ án toal coil chỏq alói bar náq toau sarloáiq yáng cũi. Cỗ nhớ tể ranáq nài, ỏn ca ntôm cachit cũi I-sarel cõt tangút toáp. <sup>9</sup> Ỏn ki khoiq táq yõn máh cũi I-sarel cuchit, 24,000 náq chớ.

<sup>10</sup> Yang Sursi atõng Mũi-se neq: <sup>11</sup> “Cỗ nhớ tể ranáq Phi-niat táq, ngkiq cứq tỡ bũn cutâu mút noâng chỏq cũi proai I-sarel. Án táq tanga lứq chỏq tốp alói ca cucõh rup yang ca tỡ cõn cứq. Cỗ nhớ tể ranáq Phi-niat, yuaq cứq ma tỡ bũn cutâu mút cốp cachit táh neq tốp alói. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, cốp moi atõng Phi-niat neq: Cứq ể táq muoi ỏc parkhán cốp án, cốp ỏc ki ỏt mantái níc; <sup>13</sup> án cốp tống toiq án lứq cõt cũi tềng rit sang cứq mantái níc; cỗ nhớ tể ranáq án táq chỏq cũi ca ể chũl cứq, ngkiq tềq cứq táh lỏih yõn máh cũi proai I-sarel.”

<sup>14</sup> Cũi samieng tốp I-sarel ca noau cachit muoi p̄ớh cốp mansêm cũi Madian ki, la Sim-ri con samieng Salu, cũi sỏt tâng tốp Si-mê-ỏn. <sup>15</sup> Cốp cũi mansêm ki la cũi proai tốp Madian, ramũh Cõt-bi con cumũr Sũr. Sũr la cũi sỏt tâng muoi tốp cũi tể tống toiq Madian.

<sup>16</sup> Yang Sursi ỏn Mũi-se neq: <sup>17</sup> “Cỏq anhia chũl cũi Madian cốp cachit táh neq tốp alói, <sup>18</sup> yuaq tốp alói táq sáuq chỏq anhia p̄ớ vil Pê-or, cốp cỗ tian tể ranáq Cõt-bi, án ca noau cachit bo cõt ỏn.”

## 26

*Trở Bar Mũi-se Chũ Loah Thởq Cũi*

<sup>1</sup> Toáq khoiq vớ ỏn chớ, Yang Sursi ỏn Mũi-se cốp E-li-a-sơ con samieng Arõn neq: <sup>2</sup> “Cỏq anhia chũl thờq neq tũh cũi samieng tâng dũ đõng sũ bũn tể bar chũt cumo achõn ca tềq cõt tahan.”

<sup>3-4</sup> Ngkiq, Mũi-se cốp E-li-a-sơ táq puai machõng Yang Sursi ỏn. Alói arõ neq tũh cũi samieng tể bar chũt cumo achõn, yõn toáq rỏm parnoi. Tốp alói toáq rỏm parnoi p̄ớ ntỏq cutềq tapin Mô-ap, yang toah crõng Yờ-dan choàng vil Yê-ri-cỏ.

Cũi proai I-sarel ca khoiq loõh tể cruang Ê-yip-tỏ, bũn neq:

<sup>5</sup> Tể tốp Ruben (Ruben la con samieng clúng Yacỏp) bũn máh sáu neq: Hanỏc, Palu, <sup>6</sup> Hê-trỏn, cốp Car-mi. <sup>7</sup> Sâu tốp nài bũn thờq cũi samieng la 43,730 náq. <sup>8</sup> Mách tốp con châu chẽ Palu la E-liap <sup>9</sup> cốp máh con samieng E-liap neq: Nê-muol, Dathan, cốp Abi-ram. (Dathan cốp Abi-ram nài la cũi sỏt; ma alói lớn-sarlỏn chỏq Mũi-se cốp Arõn. Alói pruum cốp tốp Cỏ-ra, ngkiq alói lớn-sarlỏn chỏq Yang Sursi tể. <sup>10</sup> Cutềq caha lưn mumoong chiq alói. Alói cuchit parnoi cốp Cỏ-ra, dềh tốp cũi bar culám sỡng chũt náq hỡ, bo uũh taluam cat ki. Ranáq nài la đõq catoaih atõng neq tũh cũi proai. <sup>11</sup> Ma bo ki máh con samieng Cỏ-ra tỡ bũn cuchit.)

<sup>12</sup> Tể tốp Si-mê-ỏn bũn máh sáu neq: Nê-muol, Yamin, Yakín, <sup>13</sup> Sê-rah, cốp Saulỏ. <sup>14</sup> Tâng máh sáu nài bũn thờq cũi samieng la 22,200 náq.

<sup>15</sup> Tể tốp Cát bũn máh sáu neq: Sê-phỏn, Haki, Suni <sup>16</sup> Ot-ni, E-ri, <sup>17</sup> Arỏt, cốp Arê-li. <sup>18</sup> Tâng máh sáu nài bũn thờq cũi samieng la 40,500 náq.

<sup>19-21</sup> Tể tốp Yuda bũn máh sáu neq: Sê-lah, Pharêt, Sê-rah, Hê-trỏn, cốp Hamul. (Bar náq con samieng Yuda la E-rỏ cốp Ỏ-nan, alói khoiq cuchit tâng cruang Canaan.) <sup>22</sup> Tâng máh sáu nài bũn thờq cũi samieng la 76,500 náq.

<sup>23</sup> Tể tốp I-sacar bũn máh sáu neq: Tỏ-la, Puah, <sup>24</sup> Yasup, cốp Sim-rỏn. <sup>25</sup> Tâng máh sáu nài bũn thờq cũi samieng la 64,300 náq.

<sup>26</sup> Tể tốp Sa-bulỏn bũn máh sáu neq: Sê-ret, E-lỏn, cốp Yalil. <sup>27</sup> Tâng máh sáu nài bũn thờq cũi samieng la 60,500 náq.

<sup>28</sup> Yỏ-sep bũn con samieng bar náq, Manasê cốp Ep-ra-im.

<sup>29</sup> Tể tốp Ma-nasê bũn Makir con samieng Ma-nasê; án cõt mpoaq Ki-liat, cốp máh sáu tể tống toiq Ki-liat bũn neq: <sup>30</sup> Yasỏ, Hê-léc, <sup>31</sup> A-sariel, Se-kem, <sup>32</sup> Sê-mi-da, cốp Hê-phêr. <sup>33</sup> Sê-lỏ-phahat con samieng Hê-phêr ỏq con samieng, ma án bũn ỏng con mansêm sâng, ramũh neq: Mah-la, Nỏ-ê, Hỏc-la, Mil-ca, cốp Tir-sa.

<sup>34</sup> Thrõq cũai samiang tâng máh sâu nâi la 52,700 náq.

<sup>35</sup> Tê tốp Ep-ra-im bữn máh sâu neq; Suthê-la, Be-ker, cốp Tahan. <sup>36</sup> Tê sâu Suthê-la, bữn sâu E-ran hờ. <sup>37</sup> Thrõq cũai samiang tâng máh sâu nâi la 32,500 náq. Máh sâu nâi toàq tể tống toiq Yô-sep.

<sup>38</sup> Tê tốp Ben-yamin bữn máh sâu neq; Bê-la, At-bel, Ahi-ram, <sup>39</sup> Supham, cốp Hupham. <sup>40</sup> Tể tống toiq Bê-la bữn sâu At cốp Naman ên. <sup>41</sup> Thrõq cũai samiang tâng máh sâu nâi la 45,600 náq.

<sup>42</sup> Tê tốp Dan bữn sâu Suham. <sup>43</sup> Nheq tữn cũai samiang sâu ki la 64,400 náq.

<sup>44</sup> Tê tốp Asêr bữn máh sâu neq; Im-nah, It-vi, cốp Be-ria. <sup>45</sup> Tể tống toiq Be-ria bữn sâu Ê-bêr cốp Mal-kiel ên. <sup>46</sup> Asêr bữn muoi lám con cumũr, ramũh Sê-rah.

<sup>47</sup> Thrõq cũai samiang tâng máh sâu nâi la 53,400 náq.

<sup>48</sup> Tê tốp Nep-tali bữn máh sâu neq; Yasiel, Cuni, <sup>49</sup> Yê-se, cốp Si-lem. <sup>50</sup> Thrõq cũai samiang tâng máh sâu nâi la 45,400 náq.

<sup>51</sup> Parôm nheq tữn cũai samiang tâng tốp I-sarel la 601,730 náq.

<sup>52</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se neq: <sup>53</sup> "Cóg mới tampêq cutêq yõn tốp cũai I-sarel, puai thrõq cũai tâng tốp.

<sup>54-56</sup> "Tâng ranáq tampêq cutêq trở nâi, cóq ít cớng séng táq tểc tampêq; tốp aléq ma bữn cũai clũng, cóq tampêq cutêq yõn tốp alói sa-ũi hỡn. Ma tốp aléq bữn cũai bĩq sáng, cóq tampêq yõn tốp alói bĩq tề."

<sup>57</sup> Tốp Lê-vi bữn máh sâu neq; Kêr-sôn, Cô-hat, cốp Mê-rari. <sup>58</sup> Tống toiq tốp alói bữn dềh sâu cọt la neq; Lip-ni, Hep-rôn, Mali, Muchi, cốp Cô-ra. Cô-hat la mpoaq Am-ram. <sup>59</sup> Lacuoi Am-ram la Yôc-abet con mansêm Lê-vi; án cõt tâng cruang Ê-yip-tô. Yôc-abet bữn con samiang bar lám cốp Am-ram, ramũh Arôn cốp Mòi-se, cốp bữn muoi lám con mansêm hỡ, ramũh Mi-riam. <sup>60</sup> Arôn bữn pỏn náq con samiang, ramũh Nadap, Abi-hu, E-li-a-sơ, cốp I-thamar. <sup>61</sup> Nadap cốp Abi-hu cuchĩt bo alói chia sang yõn Yiang Sursĩ ũih bữc ca tở p̄ieiq alói táq. <sup>62</sup> Máh cũai samiang tốp Lê-vi tề muoi casâi achõn, bữn thrõq cũai 23,000 náq. Ma noau tở bữn noap amut thrõq alói tâng thrõq tốp I-sarel, yuaq alói tở bữn chõng mun cốp cũai I-sarel.

<sup>63</sup> Mòi-se cốp E-li-a-sơ chĩc máh ramũh sâu cốp máh thrõq cũai I-sarel bo alói ớt pở cutêq tapin Mô-ap, yáng tooh cớng Yờ-dan choàng vil Yê-ri-cô. <sup>64</sup> Máh cũai Mòi-se cốp Arôn chĩc đốq tâng trở muoi, bo alói ớt tâng ntốq aiq cheq cóh Si-nai, tở bữn cũai samiang aléq ma nõang bữn tamooing. <sup>65</sup> Yuaq Yiang Sursĩ khoiq pai

chơ, dù náq cũai samiang thrap ki cóq cuchĩt nheq tâng ntốq aiq. Dù ranáq ki lữq cõt ngkĩq; ma ớng Calep con samiang Yê-phunê, cốp Yô-sũa con samiang Nun sáng nõang tamooing.

## 27

### *Tốp Con Mansêm Sê-lô-phahat*

<sup>1</sup> Alói sỡng náq Mah-la, Nô-ê, Hôc-la, Mil-ca, cốp Tir-sa la con mansêm Sê-lô-phahat con samiang Hê-phêr, châu Ki-liat, chề Makir, cốp cho Ma-nasê con samiang Yô-sep. <sup>2</sup> Tốp mansêm nâi tayũng yáng moat Mòi-se cốp E-li-a-sơ, án ca sôt máh cũai tềng rit sang, cốp bữn máh cũai sôt canõh dềh cũai proai ớt bàn ngoah toong mut Dõng Sang Aroaiq. Alói rasêq neq: <sup>3</sup> "Mpoaq tốp hêq khoiq cuchĩt tâng ntốq aiq, ma án óq loàng con samiang. Án tở cõt tể tốp Cô-ra ca táq ranáq sâuq chỏq Yiang Sursĩ, ma án cuchĩt cồ tian ọc lỏih án bữm. <sup>4</sup> Cồ nõq ramũh mpoaq tốp hêq ma pút thảng tể cũai I-sarel, cồ tian án ốq con samiang? Sêq anhia yõn tốp hêq bữn nõm cutêq parnoi cốp sêm ai mpoaq hêq ntũng!"

<sup>5</sup> Mòi-se dũng partoàq máh ranáq nâi pở Yiang Sursĩ. <sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng án neq: <sup>7</sup> "Máh con cumũr Sê-lô-phahat pai p̄ieiq lữq. Cóg mới yõn tốp alói bữn tề cutêq parnoi cốp sêm ai tống toiq mpoaq alói. Pủn Sê-lô-phahat, ki chiau yõn tốp alói. <sup>8</sup> Cóg mới atõng cũai proai I-sarel neq; Khãn bữn muoi noaq cũai samiang ma cuchĩt, ma án óq con samiang, cóq chiau mun án yõn pở con cumũr án ên nõm. <sup>9</sup> Khãn án ma óq con mansêm, cóq anhia chiau máh mun ki pở sêm ai án ên nõm. <sup>10</sup> Ma khãn án óq ai tở la a-ê-m, cóq mới chiau pở sêm ai mpoaq án ên nõm mun ki. <sup>11</sup> Ma khãn mpoaq án la óq tề sêm ai, cóq mới chiau máh mun ki pở tống toiq cheq lữq, yõn alói ki ên nõm. Cóg máh cũai proai I-sarel táq puai phễp rit cữq patáp nâi, yuaq cữq la Yiang Sursĩ anhia."

### *Ruoh Yô-sũa Pláih Mòi-se*

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ atõng Mòi-se neq: "Cóg mới chõn chu cóh Aba-rim, chơ tapoang nhẽng chu máh cutêq cữq ê chiau yõn cũai I-sarel. <sup>13</sup> Toàq mới bữn hữm chơ, mới lữq cuchĩt machõng Arôn ai mới tề, <sup>14</sup> yuaq anhia bar náq sêm ai tở bữn trĩh máh parnai cữq atõng bo anhia ớt tâng ntốq aiq Sin. Bo proai I-sarel bubêq-bubup chỏq cữq tâng ntốq Mê-ri-ba ki, mới calõih táh chớc blẽng cữq choàng moat tốp alói." (Đồq mec Mê-ri-ba la ớt tâng ntốq Cadet pở ntốq aiq Sin.)

<sup>15</sup> Mòi-se câu neq: <sup>16</sup> "Cucõh Yiang Sursĩ oi! Anhia la Yiang Sursĩ ca tềng dù ramũh tamooing. Cữq sêq anhia ruoh manoaq

cũa đợc ayông máh cũa proai nãi. <sup>17</sup> Cợc tợc án ayông tợp alới pợq rachil, đợc yỏn cũa proai anhia tỡ bữn cớt ariang máh cừu ợc cũa mantán bán.”

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ atợng Mũi-se neq: “Cợc mới pợq coaiq Yỗ-sũa con samiang Nun; án la cũa roan rangoiq, cợc tợc án ayông máh cũa proai nãi. Cợc mới satoaq atĩ tâng plờ án, táq tợc mới chớh án yỏn cớt cũa sớt. <sup>19</sup> Yỏn án loỏh tạyúng choảng moat E-lia-sơ, la cũa tợng rit sang, cợc choảng moat nheq tữh cũa proai. Ớt tâng ki cợc mới atợng yỏn cũa canỏh dáng án ễn cớt sớt nheq tữh tợp alới plaih mới. <sup>20</sup> Cợc mới chiauw muoi pún chớc mới yỏn án, đợc nheq tữh cũa proai I-sarel trỉh parnai án. <sup>21</sup> Cợc án tợc poảng E-lia-sơ, la cũa tợng rit sang, toaq án chuaq yoc ễ dáng ngề cợc na tặc Urim cợp Thumim.\* Nheq tữh nãi la ranáq E-lia-sơ đợc ayông Yỗ-sũa cợp máh cũa proai I-sarel.”

<sup>22</sup> Mũi-se táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ ớn án táq. Chớh án yỏn Yỗ-sũa loỏh tạyúng yảng moat E-lia-sơ, la cũa tợng rit sang, cợc yảng moat máh cũa proai hỡ. <sup>23</sup> Chớh án satoaq atĩ tâng plờ Yỗ-sũa, cợp pau atợng án chớh Yỗ-sũa cớt sớt plaih án, riang Yiang Sursĩ khoiql atợng chớh.

## 28

### *Cơng Cũa I-sarel Dừng Chiauw Sang Tàng Cu Rangái*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ớn Mũi-se <sup>2</sup> atợng máh cũa I-sarel chiauw sang cơng sana đợc táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm. Cợc alới táq puai tangái khoiql anoat đợc chớh, la neq:

<sup>3</sup> “Cơng sana chiauw sang yỏn Yiang Sursĩ cợc bỡh cu rangái, bữn neq: Bar lám cừu tồ muoi cumo cợp ợc bần tĩq. <sup>4</sup> Muoi lám cợc anhia chiauw sang pên tarup; muoi lám ễn cợc chiauw sang pên tabữ. <sup>5</sup> Dũ lám anhia chiauw sang cợc bữn đễh bớh muoi ki-lỏ talỏc cợp đợc nsẻng o-li-vẻ muoi lit. <sup>6</sup> Ranáq chiauw sang cu rangái cợc bỡh yỏn cat nheq, táq puai rit chiauw sang cơng sana trở muoi pỡ cớh Si-nai. Chớh hỡ phuom tẻ cơng chiauw sang ki táq yỏn Yiang Sursĩ bũi pahỏm. <sup>7</sup> Khản chiauw sang blỏng nho muoi lit, cợc chiauw sang muoi prớh cợp cũu con ki; chớh tồh tâng Ntợc Tẻng Rit. <sup>8</sup> Cừu con đợc chiauw sang pên tabữ, cợc anhia táq machớng chiauw sang pên tarup tẻ. Cợc chiauw sang đễh blỏng nho cợp máh tữh racáu hỡ. Chớh hỡ phuom chanchức tẻ cơng ki táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm.

### *Cơng Chiauw Sang Tangái Rlu*

\* 27:21 27:21 Urim cợp Thumim la bar ramứh cũa tợng rit sang tặc đợc chuaq ngề Yiang Sursĩ. Ma sanua noau tỡ bữn dáng raloaih nỏq ễ it tặc bar ramứh ki.

<sup>9</sup> “Tàng Tangái Rlu cợc anhia chiauw sang bar lám cừu tồ con ợc bần tĩq, bữn muoi cumo, đễh bớh bar ki-lỏ talỏc cợp đợc nsẻng o-li-vẻ, cợp blỏng nho. <sup>10</sup> Ranáq bỡh charán đợc chiauw sang cợc anhia táq cu Tangái Rlu amớh cợp cơng anhia đợc chiauw sang tâng cu rangái, cợc bữn đễh blỏng nho hỡ.

### *Cơng Chiauw Sang Tàng Tangái Muoi Dũ Plờ Casai*

<sup>11</sup> “Tàng tangái muoi dũ plờ casai, máh cơng cợc anhia bỡh cơng chiauw sang yỏn Yiang Sursĩ bữn neq: Ntroỏq tangcáh bar lám, cừu tồ muoi lám, cừu tồ con bỡiq muoi cumo tapul lám. Máh charán nãi cợc ợc bần tĩq. <sup>12</sup> Ma máh tữh racáu anhia chiauw sang, cợc anhia táq bớh, chớh talỏc cợp đợc nsẻng o-li-vẻ, bữn neq: Muoi lám ntroỏq tangcáh cợc yỏn bớh pái ki-lỏ; muoi lám cừu tồ cợc yỏn bớh bar ki-lỏ; <sup>13</sup> muoi lám cừu con cợc yỏn bớh muoi ki-lỏ. Máh cơng bỡh sang nãi, la cớt cơng sana chiauw sang. Hỡi phuom tẻ cơng sana nãi táq yỏn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm. <sup>14</sup> Ranáq chiauw sang blỏng nho, cợc anhia táq neq: Muoi lám ntroỏq tangcáh, cợc chiauw blỏng nho pái lit; muoi lám cừu tồ cợc chiauw blỏng nho bar lit; cợp muoi lám cừu tồ con cợc chiauw blỏng nho muoi lit. Nãi la rit đợc bỡh chiauw sang tâng tangái muoi, dũ plờ casai toau nheq cumo. <sup>15</sup> Cợc ít muoi lám mbẻq tangcáh bỡh chiauw sang yỏn Yiang Sursĩ đợc pupứt lỏih. Ranáq nãi miar tẻ cơng anhia bỡh chiauw sang cu rangái cợp blỏng nho anhia đợc chiauw sang.

### *Cơng Chiauw Sang Tangái Cha Bẻng Mi Ớq Cơng Pluoih*

<sup>16</sup> “Tàngái muoi chít la pỏn, casai muoi, la tangái anhia sanhữ loah Tangái Loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, cợc anhia táq rit cha bũi đợc yám noap Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Tàngái muoi chít la sỡng cợc tợp anhia táq rit cha bũi Tangái Cha Bẻng Mi Ớq Cơng Pluoih. Cợc anhia táq rit ki tâng tapul tangái, ma nheq tâng tapul tangái ki cợc anhia cha bẻng mi ợc cơng pluoih. <sup>18</sup> Tàng tangái anhia mbỡiq táq rit cha sa-ỏn, cợc anhia rỏm parnoi đợc sang Yiang Sursĩ, cợc anhia chớh táq ranáq ntrớu tâng tangái ki. <sup>19</sup> Cợc anhia táq rit bỡh chiauw sang yỏn Yiang Sursĩ, ma táq puai tâng rit chiauw sang cơng sana neq: Ntroỏq tangcáh bar lám, cừu tồ muoi lám, cợc cừu tồ con bữn muoi cumo tapul lám. Máh charán nãi cợc ợc bần tĩq. <sup>20</sup> Ma charán dũ lám, cợc anhia chiauw sang muoi prớh máh tữh racáu, la bớh talỏc cợp đợc nsẻng o-li-vẻ, bữn neq:

Muoi lám ntróq tangcáh cốp bốt pái ki-lô; muoi lám cừu tól cốp bốt bar ki-lô; <sup>21</sup> muoi lám cừu tól con cốp bốt muoi ki-lô. <sup>22</sup> Cốp anhia chiau sang muoi lám mbêq tangcáh ên đợc pupút lóih, cốp táq rit sambráh lóih yón máh cũai proai. <sup>23</sup> Cốp anhia chiau sang máh cớng nài tũm cốp ranáq bõh chiau sang cu rangái tâng pên tarúp. <sup>24</sup> Táq machớng ki tề toáq anhia bõh cớng sana chiau sang yõn Yiang Sursĩ tâng nheq tapul tangái. Hỡi phum tề cớng chiau sang ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. Cốp anhia chiau sang máh cớng ki tũm cốp cớng bõh sang cu rangái, đêh blớng nho hỡ. <sup>25</sup> Tâng tangái tapul, cốp anhia rôm sang toam parnoi, cốp chõĩ táq ranáq ntróu.

*Cớng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũ Tangái Susot*

<sup>26</sup> “Tangái táq rit cha bũ Tangái Susot saro mi, toáq anhia chiau sang máh palái sarnóh anhia ít đầu lúm yõn Yiang Sursĩ, cốp tốp anhia toáq rôm parnoi đợc sang toam Yiang Sursĩ, cốp chõĩ táq ranáq ntróu tâng tangái ki. <sup>27</sup> Cốp anhia bõh cớng chiau sang yõn Yiang Sursĩ, bũn neq: Ntróq tangcáh bar lám, cừu tól muoi lám, cốp tapul lám cừu tól con bõiq muoi cumo. Nheq tũh charán nài cốp óq bân tĩq. Hỡi phum tề cớng sana ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. <sup>28</sup> Toáq anhia chiau sang máh thữ racáu, cốp anhia chiau bốt cốp đợc nsẻng o-li-vẻ, la neq: Muoi lám ntróq tangcáh cốp pái ki-lô bốt; muoi lám cừu tól cốp bar ki-lô bốt; <sup>29</sup> muoi lám cừu tól con cốp muoi ki-lô bốt. <sup>30</sup> Cốp anhia chiau sang muoi lám mbêq tangcáh ên đợc chiau sang táq rit pupút lóih yón máh cũai proai. <sup>31</sup> Cốp anhia chiau sang nheq máh cớng nài cốp blớng nho, tũm tâng cớng bõh chiau sang, cốp máh thữ racáu hỡ.

**29**

*Cớng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũ Cumo Tamái*

<sup>1</sup> “Tangái muoi, casai tapul, cốp anhia rôm parnoi đợc sang toam Yiang Sursĩ, cốp chõĩ táq ranáq ntróu. Tangái ki cốp anhia plớng máh lavia. <sup>2</sup> Cốp anhia bõh máh cớng chiau sang yõn Yiang Sursĩ la neq: Muoi lám ntróq tól, muoi lám cừu tól, cốp tapul lám cừu tól con bõiq muoi cumo. Nheq tũh charán nài cốp óq bân tĩq. Hỡi phum tề cớng sana ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. <sup>3</sup> Cốp anhia chiau sang máh thữ racáu khoiq cõt bốt talóc cốp đợc nsẻng o-li-vẻ la neq: Muoi lám ntróq tangcáh cốp pái ki-lô bốt; muoi lám cừu tól cốp bar ki-lô bốt; <sup>4</sup> cốp muoi lám cừu con cốp muoi ki-lô bốt. <sup>5</sup> Cốp cốp anhia chiau sang muoi lám mbêq tangcáh

ên đợc táq rit pupút lóih yón máh cũai proai. <sup>6</sup> Tâng tangái muoi dũ plở casai, cốp anhia chiau sang máh cớng nài tũm cốp cớng bõh chiau sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cốp blớng nho hỡ. Nài la cớng chiau sang yõn Yiang Sursĩ na iũh, cốp hỡi phum tề cớng ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm.

*Cớng Chiau Sang Tangái Táq Rit Pupút Lóih*

<sup>7</sup> “Tangái muoi chít, casai tapul, cốp tốp anhia rôm parnoi đợc sang toam Yiang Sursĩ; ma anhia chõĩ cha sana cốp chõĩ táq ranáq ntróu tâng tangái ki. <sup>8</sup> Cốp anhia bõh cớng đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ, bũn neq: Muoi lám ntróq tól, muoi lám cừu tól, cốp tapul lám cừu tól con bõiq muoi cumo. Ma máh charán nài cốp óq bân tĩq. <sup>9</sup> Toáq anhia chiau sang máh thữ racáu, cốp anhia yõn bốt talóc cốp đợc nsẻng o-li-vẻ; muoi lám ntróq tól cốp pái ki-lô bốt; muoi lám cừu tól cốp bar ki-lô bốt; <sup>10</sup> muoi lám cừu tól con cốp muoi ki-lô bốt. <sup>11</sup> Cốp cốp anhia bõh chiau sang muoi lám mbêq tangcáh ên đợc táq rit pupút lóih. Cốp anhia chiau sang máh cớng nài tũm cốp cớng bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cốp blớng nho hỡ.

*Cớng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũ Tangái Chõh Nloáh*

<sup>12</sup> “Tangái muoi chít la sớng, casai tapul, cốp tốp anhia rôm parnoi đợc sang toam Yiang Sursĩ. Cốp anhia táq rit cha bũ nài đợc yám noap Yiang Sursĩ tâng tapul tangái, cốp chõĩ táq ranáq ntróu. <sup>13</sup> Tâng tangái muoi cốp anhia bõh chiau sang cớng sana yõn Yiang Sursĩ cốp charán neq: Muoi chít la pái lám ntróq tangcáh, bar lám cừu tól, cốp muoi chít la pôn lám cừu tól con bõiq muoi cumo. Nheq tũh charán nài cốp óq bân tĩq. Hỡi phum tề cớng sana ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. <sup>14</sup> Cốp anhia chiau sang máh thữ racáu cõt bốt chớ talóc cốp đợc nsẻng o-li-vẻ la neq: Muoi lám ntróq tangcáh cốp pái ki-lô bốt; muoi lám cừu tól cốp bar ki-lô bốt; <sup>15</sup> muoi lám cừu tól con cốp bũn muoi ki-lô bốt; cốp chiau sang đêh blớng nho hỡ. <sup>16</sup> Cốp cốp anhia bõh chiau sang muoi lám mbêq tangcáh ên đợc táq rit pupút lóih. Cốp anhia chiau sang máh cớng nài tũm cốp cớng bõh sang cu rangái, đêh máh thữ racáu cốp blớng nho hỡ.

<sup>17</sup> “Tâng tangái bar cốp anhia chiau sang ntróq tangcáh muoi chít la bar lám, cừu tól bar lám, cốp cừu tól con bõiq muoi cumo, muoi chít la pôn lám. Nheq tũh charán nài cốp óq bân tĩq. <sup>18</sup> Parnoi cốp máh charán ki, cốp anhia chiau sang máh thữ racáu cốp chiau sang blớng nho puai

tâng rit tangái muoi khoiq anoat đợc chơ.  
 19 Cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

20 “Tâng tangái pái, cóq anhia chiau sang ntróq tangcáh muoi chít la muoi lám, cũu tól bar lám, cóp cũu tól con bõiq muoi cumo, muoi chít la pỏn lám. Nheq tữh charán nãi cóq óq bần tíq. 21-22 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

23 “Tâng tangái pỏn cóq anhia chiau sang ntróq tangcáh muoi chít lám, cũu tól bar lám, cóp cũu tól con bõiq muoi cumo muoi chít la pỏn lám. Nheq tữh charán nãi cóq óq bần tíq. 24-25 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

26 “Tâng tangái sỏng, cóq anhia chiau sang ntróq tangcáh takêh lám, cũu tól bar lám, cóp cũu tól con bõiq muoi cumo, muoi chít la pỏn lám. Nheq tữh máh charán ki cóq óq bần tíq. 27-28 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

29 “Tâng tangái tapoat cóq anhia chiau sang ntróq tangcáh tacual lám, cũu tól bar lám, cóp cũu tól con bõiq muoi cumo, muoi chít la pỏn lám. Nheq tữh charán ki cóq óq bần tíq. 30-31 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

32 “Tâng tangái tapul, cóq anhia chiau sang ntróq tangcáh tapul lám, cũu tól bar lám, cóp cũu tól con bõiq muoi cumo, muoi chít la pỏn lám. Nheq tữh charán ki cóq óq bần tíq. 33-34 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh

công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

35 “Tâng tangái tacual, cóq anhia rỏm loah parnoi đợc sang toam Yiang Sursĩ, cóp chỏi táq ranáq ntróu. 36 Cóp anhia bõh máh công chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, táq puai rit chiau sang công sana la neq: Ntróq tangcáh muoi lám, cũu tól muoi lám, cóp tapul lám cũu tól con bõiq muoi cumo. Nheq tữh charán nãi cóq óq bần tíq. 37-38 Parnoi cóp máh charán ki cóq anhia chiau sang racáu cóp blống nho; cóp cóq anhia bõh chiau sang muoi lám mbếq tangcáh ến đợc táq rit pupút lóih. Cóp anhia chiau sang máh công nãi từm cóp công bõh sang tâng cu rangái, đêh máh thữ racáu cóp blống nho hữ.

39 “Nãi la máh phếp rit tẻ ranáq bõh công sang, ranáq chiau sang máh thữ racáu, ranáq chiau sang blống nho, cóp ranáq chiau sang yỏn cõt ratoi loah. Máh công anhia chiau sang yỏn Yiang Sursĩ puai phếp rit cha bũi khoiq anoat đợc. Ranáq nãi từm cóp ranáq chiau công sang khoiq par-ủq đợc chơ, tở la chiau sang puai mủt sâng yoc.”

40 Ngkíq, Mỏi-se atỏng máh cũai proai I-sarel yỏn táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ỏn na án.

## 30

### *Phếp Rit Tẻ Ớc Parkhán*

1 Yiang Sursĩ ỏn Mỏi-se atỏng máh cũai sỏt tâng tỏp dảng tẻ phếp rit yỏn nheq tữh cũai I-sarel táq puai la neq: 2 “Toáq cũai samiang aléq ma par-ủq yoc ẻ yỏn công ntróu pỏ Yiang Sursĩ, tở la án parkhán ẻ ót muoi ramủh, án tở tẻq táh ỏc parkhán ki, ma cóq án táq dũ ỏc án khoiq pai chơ.

3 “Toáq bũn cũai cumủr nõang ỏt tâng đớng mpoaq án, ma án ủq ẻ chiau sang công yỏn Yiang Sursĩ, tở la án parkhán ẻ ót tẻ muoi ramủh ntróu, 4 cóq án táq puai máh ỏc án khoiq par-ủq chơ. Ma khân mpoaq án dảng tẻ ranáq ki cóp sủoq tở yỏn án táq puai, 5 mansẻm ki tẻq racláh tẻ ỏc án khoiq parkhán. Lủq Yiang Sursĩ táh lỏih yỏn án, yuaq mpoaq án tở bũn pruam máh ỏc án khoiq par-ủq.

6 “Khân bũn cũai mansẻm ma tở yũah ỉt cayac, ma án lỏr thẻ dũan, tở la par-ủq ỏc ntróu; ma nụn án ỉt cayac, 7 cóq án táq dũ ramủh án khoiq par-ủq; khân cayac án dảng tẻ ỏc ki ma tở bũn pai ntróu, ki cóq án táq puai máh ỏc án khoiq par-ủq. 8 Ma khân cayac án dảng tẻ ỏc án par-ủq, cóp án tở bũn pruam yỏn lacuoi án táq, ki lacuoi án tở bũn tũh cóq táq puai nõang. Cóp Yiang Sursĩ lủq táh lỏih yỏn mansẻm ki.

<sup>9</sup> “Khân bữn mpiq riang, tở la cán cumai thể đưan ntróu, cóq án táq puai máh ốc án khoiq thể đưan, tở la ốc ntróu án khoiq par-ữq chơ.

<sup>10</sup> “Khân mansẽm aléq ma khoiq ỉt cayac chơ, ma án thể đưan tở la par-ữq ntróu; <sup>11</sup> toáq cayac án sâng tẽ ốc ki ma tở bữn pai ntróu tở la suoq lacuoi án, mansẽm ki cóq táq puai dũ ramúh ki. <sup>12</sup> Ma khân cayac án dãng máh ranáq ki, cóp án tở yỏn lacuoi án táq puai máh ốc án khoiq par-ữq, ngkiq lacuoi án tở bữn cóq táq puai noàng ốc ki. Cóp Yiang Sursĩ lữq táh lỏih án, cồ cayac án tở yỏn táq puai máh ốc par-ữq ki. <sup>13</sup> Cayac án tẻq pruam tở la pupút máh ốc lacuoi án khoiq thể đưan tở la khoiq par-ữq. <sup>14</sup> Ma khân tangái léq cayac án sâng tẻ ranáq ki ma tở bữn cartáng, ki mansẽm ki cóq táq puai dũ ramúh máh án khoiq thể đưan tở la par-ữq chơ. Ma tâng tangái cayac án sâng tẻ ranáq ki ma tở bữn pai ntróu, ki la machớng án pruam tẻ. <sup>15</sup> Ma khân ntun ki cayac án tở bữn pruam, chơ cayac án cóq roap nheq máh lỏih lacuoi án khoiq táq.”

<sup>16</sup> Nải la máh phẻp rit đợq atợng yỏn cũai mansẽm ca tở yủah ỉt cayac cóp noàng ớt parnoi cóp mpiq mpoaq, tở la mansẽm khoiq ỉt cayac chơ. Máh ranáq nải la Yiang Sursĩ khoiq chiau yỏn Mỏi-se atợng.

### 31

#### *Yiang Sursĩ Carláh Đợq Chóq Cũai Madian*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atợng Mỏi-se neq: <sup>2</sup> “Cóq mới pợq carláh đợq chóq máh cũai proai Madian, cồ tian ranáq alỏi khoiq táq chóq máh cũai I-sarel chơ. Vót tẻ ki, mới lữq cachũt.”

<sup>3</sup> Yuaq ngkiq, Mỏi-se atợng cũai I-sarel neq: “Cóq anhia thừan pợq chũl cũai Madian; chơ pupút nheq máh tốp alỏi, cồ tian ranáq alỏi khoiq táq chóq Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Tẻ dũ tốp cũai I-sarel, cóq ruoh ỉt muoi ngin náq tahan đợq pợq rachil.”

<sup>5</sup> Yuaq ngkiq, dũ tốp cóq ruoh ỉt samiang muoi ngin náq; parom nheq tữh la bữn 12,000 thừan pợq rachil. <sup>6</sup> Mỏi-se ỏn Phi-niat con samiang E-lia-sơ, la cũai tẻng rit sang, đừng tốp tahan ki loỏh pợq rachil. Phi-niat bữn mpỏl đợq nhẻng máh cớng tâng Ntỏq Tẻng Rit cóp máh lavia đợq plóng atợng yỏn pợq rachil. <sup>7</sup> Chơ tốp alỏi mut chũl cũai Madian puai santom Yiang Sursĩ khoiq ỏn na Mỏi-se. Tốp alỏi cachũt táh nheq máh cũai samiang Madian, <sup>8</sup> cóp sỡng plỡ puo cũai Madian la ramúh neq: E-vi, Rẻ-kem, Sủr, Hỏr, cóp Rẻ-ba. Tốp alỏi bữn cachũt đẻh Balam la con samiang Bẻ-ỏ hỡ.

<sup>9</sup> Tốp I-sarel cóp máh cũai mansẽm Madian cóp tốp carnẻn; cóp alỏi ỉt nheq máh ntróuq, cũu, cóp sanốc nừn tẻ cruang cũai Madian đừng achu nheq. <sup>10</sup> Chơ alỏi chớng talỏh nheq máh vil cóp ntỏq canỏh cũai Madian ớt. <sup>11</sup> Tốp alỏi ỉt pỏih nheq máh cớng, đẻh cũai cóp charán hỡ. <sup>12</sup> Chơ alỏi chiau nheq ramúh ki yỏn Mỏi-se, E-lia-sơ, cóp máh cũai proai I-sarel ca ớt tâng ntỏq cutẻq tapin Mỏ-ap, yáng tooh cớng Yỏr-dan choàng cóp vil Yẻ-ri-cỏ.

#### *Tốp Tahan Pít Chu Loah*

<sup>13</sup> Mỏi-se, E-lia-sơ, cóp nheq tữh cũai sớt tẻ dũ tốp, alỏi loỏh tẻ vil, đợq roap chỏm máh tốp tahan ki chu. <sup>14</sup> Mỏi-se nhỏp máh cũai sớt tahan, alỏi ca sớt muoi ngin náq, cóp alỏi ca sớt muoi culám náq, toáq alỏi chu tẻ rachil. <sup>15</sup> Án blỏh alỏi neq: “Cồ nỏq anhia đợq máh mansẻn nải noàng tamooong? <sup>16</sup> Nỏq anhia tở bữn sanhữ tở tẻ máh mansẻm tốp Madian, alỏi trỉh santom Balam, cóp alỏi rakiauy táq yỏn cũai proai táq ranáq tở pẻiq yáng moat Yiang Sursĩ tâng cóp Pẻ-or? Cồ ngkiq, yuaq bữn ỏn toáq pỡ cũai proai Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Ngkiq sanua cóq anhia cachũt táh nheq máh cũai carnẻn samiang cóp dũ náq mansẻm ca khoiq bẻq parnoi cóp samiang. <sup>18</sup> Ma máh cũai cumử noàng plot o, tẻq đợq loah yỏn anhia bữm.

<sup>19</sup> “Sanua tốp anhia ca khoiq cachũt cũai, tở la yỏng sac cumuoiq, cóq anhia loỏh ớt yáng tiah vil tapul tangái. Ma tâng tangái pái cóp tangái tapul, tốp anhia cóp máh cũai ca anhia cóp, cóq nheq tữh anhia sambráh tỏ chác puai rit. <sup>20</sup> Cóp cóq anhia táq rit sambráh đẻh máh tampác cóp dũ ramúh cớng táq toáq ngẻar charán, sỏc mbẻq, tở la tẻ aluang.”

<sup>21</sup> E-lia-sơ la cũai tẻng rit sang, án atợng máh tốp alỏi ca mbỏiq chu tẻ rachil ki neq: “Nải la phẻp rit Yiang Sursĩ atợng na Mỏi-se. <sup>22</sup> Dũ ramúh ủih tở tẻq cat la neq: Yẻng, práq, sapon, tac, lapan, cóp trac, <sup>23</sup> cóq anhia chóq cớng ki tâng ủih đợq sambráh puai rit. Chơ cóq anhia táq rit sambráh cớng ki na đợq ẻn. Cóp dũ ramúh canỏh ca lahữ ủih cóq anhia táq rit sambráh na đợq tẻ. <sup>24</sup> Tâng tangái tapul cóq tốp anhia pỏh tampác yỏn bráh; ki nỏq tốp anhia cớt bráh puai santom Yiang Sursĩ patáp, cóp tẻq anhia mut loah tâng vil.”

#### *Tampẻq Máh Cớng Cớu Ca Alỏi Pử Bữn*

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ atợng Mỏi-se neq: <sup>26</sup> “Mới cóp E-lia-sơ, đẻh cũai sớt dũ tốp hỡ, cóq anhia ngỉh nheq máh cớng tahan ki khoiq pử bữn, đẻh cũai cóp charán hỡ. <sup>27</sup> Chơ cóq anhia tampẻq máh ramúh ki cớt bar pún lỉ-ralỉ, muoi pún yỏn tốp tahan, ma



muoi pún ến yỗn máh cũai proai. <sup>28</sup> Ma tể pún tahan, cớq đốq loah yỗn Yiang Sursĩ muoi pún tể sỡng culám pún, dềh cũai, dềh ntroỏq, asếh dền, cũu, cớp mbếq. <sup>29</sup> Chơ cớq chiau pún nài pỡ E-lia-sơ la cũai tềng rit sang, yỗn cớt pún Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Ma tể máh pún cũai proai I-sarel, cớq anhia ít đốq loah muoi pún tể sỡng chít pún, chơ chiau yỗn tốp Lê-vi, alới ca nhềng saliỏq Đống Sang Aroàiq Yiang Sursĩ. Tỡ bữn tampềq ớng cũai sắng, ma tampềq dềh máh ntroỏq, asếh dền, cũu, cớp mbếq hỡ.”

<sup>31</sup> Mỏi-se cớp E-lia-sơ, táq dũ ramứh puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiỏq ớn alới táq.

<sup>32</sup> Máh ramứh cớng tốp tahan khoiỏq pũr ít chơ la neq: Cũu bữn 675,000 lám, <sup>33</sup> ntroỏq bữn 72,000 lám, <sup>34</sup> asếh dền 61,000 lám, <sup>35</sup> cớp máh cumũr la 32,000 nắq. <sup>36</sup> Ma tadĩ pún khong cũai tahan bữn cũu cớp mbếq neheq tữh 337,500 lám. <sup>37</sup> Ma 675 lám la đốq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>38</sup> Ma tể ntroỏq 36,000, alới đốq 72 lám chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>39</sup> Cớp tể asếh dền 30,500 lám, alới đốq 61 lám chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>40</sup> Cớp tể máh cumũr 16,000 nắq, alới đốq 32 nắq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>41</sup> Ngkíq Mỏi-se chiau máh cớng ki yỗn E-lia-sơ la cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ, táq puai dũ ramứh machớng Yiang Sursĩ khoiỏq ớn án táq.

<sup>42</sup> Ma máh pún cũai proai cớp pún tahan bữn lĩ-ralı la neq: <sup>43</sup> Cũu cớp mbếq 337,500, <sup>44</sup> ntroỏq 36,000 lám, <sup>45</sup> asếh dền 30,500 lám, <sup>46</sup> cớp máh cumũr 16,000 nắq. <sup>47</sup> Chơ Mỏi-se ít muoi pún tể sỡng chít pún khong cũai I-sarel, dềh cũai cớp charán hỡ đốq chiau loah yỗn tốp Lê-vi, yuaq tốp nài nhềng saliỏq Đống Sang Aroàiq Yiang Sursĩ. Án táq dũ ramứh puai machớng Yiang Sursĩ ớn án táq.

<sup>48</sup> Chơ máh cũai sớtt tahan pỡq ramóh Mỏi-se, <sup>49</sup> cớp atớng án neq: “Achuaih ời! Tốp hếq khoiỏq ngih chơ máh tốp tahan ca hếq nhềng saliỏq; tỡ bữn noau cuchít pút mớ. <sup>50</sup> Yuaq ngkíq, tốp hếq dừng máh cớng ra-ỏt táq toỏq yềng ca hếq pũr ít la neq: Cớng, sarcớng atĩ, sambết, latai, cớp sanoác. Tốp hếq sếq chiau máh cớng nài yỗn Yiang Sursĩ thái loah đời tamoong hếq.”

<sup>51</sup> Mỏi-se cớp E-lia-sơ roap ít máh cớng alới dừng chiau sang ki la moang cớng yềng. <sup>52</sup> Máh cớng yềng cũai sớtt tahan dừng chiau sang trở nài, khần noau cân, ntàng sám bar culám ki-lỏ. <sup>53</sup> Ma máh tốp tahan miat sắng, alới miar ít đốq cớng ki cớtt cớng alới bữm. <sup>54</sup> Ngkíq, Mỏi-se cớp E-lia-sơ dừng máh yềng ki đốq pỡ Đống

Sang Aroàiq, ếq Yiang Sursĩ bán kĩaq máh cũai proai I-sarel.

### 32

#### *Tốp Alới Ca Ớt Yáng Angia Mandang Loỏh Choàng Crớng Yờ-dan*

<sup>1</sup> Tốp Ruben cớp tốp Cát bữn charán sa-ữi lứq. Toỏq alới hữm cruang cutềq Yasơ cớp Ki-liat tềq yỗn alới bán máh charán, <sup>2</sup> ngkíq tốp alới pỡq ramóh Mỏi-se, E-lia-sơ la cũai tềng rit sang, dềh cũai sớtt máh cũai proai I-sarel. Chơ alới atớng neq: <sup>3</sup> “Máh vil A-tarỏt, Di-bỏn, Yasơ, Nim-ra, Hề-sabỏn, E-lia-le, Sề-bam, Ni-bỏ, cớp Bien, <sup>4</sup> máh ntốq nài Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel chĩ riap chơ. Ntốq nài la o yỗn tềq bán máh charán, cớp tốp hếq bữn sa-ữi charán. <sup>5</sup> Sếq anhia yỗn máh ntốq nài cớtt cruang cutềq tốp hếq, cớp chỏi yỗn tốp hếq yang cớng Yờ-dan táq đống yáng tooh ki.”

<sup>6</sup> Mỏi-se blớh loah tốp alới neq: “Nốq tốp anhia yoc ề tacu níc nài tỡ, bo sểm ai anhia loỏh pỡq rachỉ? <sup>7</sup> Cỏ nốq tốp anhia táq yỗn cũai proai I-sarel pẻ pahỏm, chơ tỡ ếq yang noàng cớng Yờ-dan, la ntốq Yiang Sursĩ khoiỏq par-ữq ề yỗn tốp alới chơ? <sup>8</sup> Bo ớtt tàng cruang Cadet Barnia, cứq ớn máh mpoaq anhia pỡq tutuaiq nhềng cruang cutềq ki, ma tốp alới táq machớng tốp anhia tẻ. <sup>9</sup> Alới pỡq toỏq pỡ avúng Et-cỏn, chơ alới tapoang nhềng cớp hữm neheq máh cruang cutềq ki. Ma alới pỉh chu loah cớp táq ntớng prut ếq yỗn cũai proai sắng ngỏh, chơ tỡ khỏn mut chu cruang cutềq Yiang Sursĩ khoiỏq chiau yỗn tốp alới. <sup>10</sup> Tàng tangai ki toạp Yiang Sursĩ sắng cutáu lứq, cớp án thẻ đũa pai neq: <sup>11</sup> ‘Cứq sếq thẻ đũa chớq alới ki neq: Cỏ tốp alới tỡ bữn tanoang tapừng chớq cứq, tỡ bữn cũai samiang aléq tàng tốp ca loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, noap tẻ bar chít cumo achỏn, ma tềq mut chu cruang cutềq cứq khoiỏq par-ữq yỗn A-praham, I-sac, cớp Yacỏp.’ <sup>12</sup> Ranáq nài đốq atớng yỗn neheq tữh cũai dắng ớng Calep con samiang Yề-phonẻ tẻ tốp Kề-ni-sít, cớp Yỗ-sũa con samiang Nun, ớng alới sắng táq tanoang o chớq Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ sắng cutáu lứq chớq tốp I-sarel; chơ án táq yỗn alới pỡq viel atừng atooc tàng ntốq aiq neheq pỏn chít cumo toau cuchít neheq máh đời cũai táq lỏih chớq Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Ma sanua nài tốp anhia ntỏm ề táq machớng achúq achiac anhia tẻ. Cũai thrap tamái nài táq níc ranáq sắng sắng choàng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq, Yiang Sursĩ sắng cutáu mútt chớq cũai I-sarel sĩa. <sup>15</sup> Khần anhia tốp Ruben cớp tốp Cát ma tỡ bữn táq puai máh parnai Yiang Sursĩ khoiỏq atớng, ki án táh yỗn tốp nài ớtt tàng ntốq aiq trở bar

ên, cốp anhia lứq roap panôiq toâq cūai I-sarel cõt ralôh.”

<sup>16</sup> Chơ tốp alói mut cheq Môi-se cốp pai neq: “Nhuang lứq, tốp hếq sếq táq cantruang toâq tamáu đợc cruang máh charán cũu, cốp táq viang khâm laving vil đợc curiaq con lacuoi hếq. <sup>17</sup> Moâm ki tốp hếq pruam pợq cốp máh tốp I-sarel canôh; hếq ẽ mut chũl toau bũn cruang cutêq yõn tốp alói. Ma bo ki máh con lacuoi hếq bũn õt coah nâi tâng vil bũn viang khâm lứq. Chơ alói bũn õt ien khê vót tẽ talang atĩ cūai proai tâng cruang nâi. <sup>18</sup> Tốp hếq tở bũn coap ẽ pih chu pở đống hếq bũm, toau nheq tữh sêm ai cūai I-sarel bũn roap cruang cutêq cõt khong alói voai. <sup>19</sup> Tốp hếq tở bũn ỉt noâng máh cruang cutêq õt yáng toah tamái máh vil, yuaq tốp hếq khoiq bũn chơ cutêq yáng coah angia mandang loôh.”

<sup>20</sup> Môi-se ta-đi neq: “Khân lứq tốp anhia yoc ẽ táq ngkiq, cốp anhia pruam õt tayúng tâng ntốq nâi yáng moat Yiang Sursĩ. Chơ anhia thũan crong choac đợc pợq rachil. <sup>21</sup> Máh tốp tahan tẽ anhia dù nác cốp yang crong Yôr-dan; Yiang Sursĩ lứq ayông máh tốp anhia mut chũl cūai par-ũal ki, toau toâq Yiang Sursĩ yõn anhia chũl riap máh tốp ki, <sup>22</sup> cốp sêm ai anhia bũn ndõm nheq máh cruang cutêq ki cõt khong alói ên. Vót tẽ ki tốp anhia tẽq pih chu loah, cõ nhơ tốp anhia táq puai máh ớc anhia khoiq par-ũq chớq Yiang Sursĩ cốp chớq cūai I-sarel hỡ. Ngkiq Yiang Sursĩ ẽ yõn anhia bũn ndõm cruang coah angia mandang loôh. <sup>23</sup> Ma khân tốp anhia ma tở bũn táq puai máh ớc anhia khoiq par-ũq chơ, cứq sếq catoaih atõng anhia la anhia táq lôih chớq Yiang Sursĩ. Khân anhia táq ranác lôih ngkiq, chôi dớt ntróu ớc túh coat toâq pở anhia. <sup>24</sup> Yuaq ngkiq, anhia tẽq táq vil yõn tốp mansêm cốp carnên, cốp caruang nheq máh charán anhia, ma cốp anhia táq puai dù ramũh anhia khoiq par-ũq cốp Yiang Sursĩ!”

<sup>25</sup> Proai Cát cốp proai Ruben, alói pruam cốp Môi-se cốp pai neq: “Achuaih ời! Tốp hếq lứq táq puai machóng achuaih ớn. <sup>26</sup> Máh tốp con lacuoi hếq cốp charán hếq lứq bũn õt tâng máh vil cruang Ki-liat nâi. <sup>27</sup> Ma máh tốp hếq bũn thũan pợq rachil, táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn chơ. Tốp hếq ẽ yang crong Yôr-dan, pợq rachil puai santoiq achuaih khoiq ớn.”

<sup>28</sup> Ngkiq Môi-se ớn E-lia-sơ, Yô-sũa, cốp máh cūai sớt tốp I-sarel canôh hỡ neq: <sup>29</sup> “Khân proai Cát cốp proai Ruben yang crong Yôr-dan pợq rachil táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn, cốp khân alói chũl chuai anhia bũn cruang cutêq nâi, cốp anhia chiau cruang cutêq Ki-liat yõn cõt cruang alói. <sup>30</sup> Ma khân tốp alói tở ếq

yang pợq rachil chuai tốp anhia, cốp alói roap cutêq tâng cruang Cana-an machóng anhia tẽ.”

<sup>31</sup> Proai Cát cốp proai Ruben ta-đi neq: “Achuaih ời! Tốp hếq sếq táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ atõng. <sup>32</sup> Cõ nhơ chớq bẻng tẽ Yiang Sursĩ, tốp hếq ẽ yang crong Yôr-dan, chơ mut chũl tâng cruang Cana-an; ma cutêq hếq yoc ndõm la cutêq õt coah angia mandang loôh crong Yôr-dan nâi.”

<sup>33</sup> Ngkiq, Môi-se chiau cruang cutêq ki yõn tốp Cát, tốp Ruben, cốp tadĩ tốp Manasê con samiang Yô-sep la neq: Nheq tữh máh cruang cutêq Si-hôn la puo cūai Amô-rit, cốp cruang cutêq Oc la puo cūai Basan, đêh máh vil cõt vil toâr õt mpêr ki hỡ. <sup>34</sup> Tốp Cát táq loah tamái máh vil neq: Di-bôn, A-tarôt, Arô-er, <sup>35</sup> Atrôt Sôphan, Yasơ, Yôc-baha, <sup>36</sup> Bet Nim-ra, cốp Bet Haran. <sup>37</sup> Cốp tốp Ruben táq loah tamái máh vil neq: Hê-sabôn, E-lia-le, Kiri-ria-têm, <sup>38</sup> Ni-bô, Ba-al Mi-ôn (máh ramũh vil ki noau amũh tamái ên), cốp Sip-ma. Tốp alói amũh ramũh tamái máh vil alói táq loah tamái.

<sup>39</sup> Tồng toiq Makir con samiang Ma-nasê, alói mut talõh nheq cruang cutêq Ki-liat, cốp tuih aloôh nheq cūai proai Amô-rit ca õt tâng ntốq ki. <sup>40</sup> Ngkiq Môi-se chiau cruang Ki-liat yõn tồng toiq Makir tẽ tốp Ma-nasê, cốp tốp alói õt loâng tâng ntốq ki. <sup>41</sup> Yai tẽ tồng toiq Ma-nasê, án chũl tẽ bũn máh vil mpêr ki; chơ án amũh máh vil ki la ‘Máh Vil Yai’. <sup>42</sup> Cốp Nô-ba chũl ỉt vil Kê-nat, đêh máh vil cõt õt mpêr ki. Chơ án amũh vil ki puai ramũh án bũm, la vil Nô-ba.

### 33

*Tốp I-sarel Loôh Tẽ Cruang Ê-yip-tô,  
Mut Tâng Cruang Mô-ap Ên*

<sup>1</sup> Tâng ntốq nâi ẽ atõng tẽ ramũh máh ntốq cūai I-sarel õt đờ bo alói loôh tẽ cruang Ê-yip-tô. Môi-se cốp Arôn ayông rana máh cūai proai pợq. <sup>2</sup> Puai máh santoiq Yiang Sursĩ ớn, chơ Môi-se chĩc đợc máh ramũh ntốq alói õt đờ bo alói pợq tâng rana.

<sup>3</sup> Proai cūai I-sarel loôh tẽ cruang Ê-yip-tô tâng tangái muoi chít la sỡng, casai muoi, tâng cumo ki. Tangái ki la tangái ntun alói táq rit sanhữ Tangái Loôh. Nhơ tẽ chớq Yiang Sursĩ curiaq rabán, ngkiq tốp alói loôh tẽ vil Ram-sê, chơ pợq pha yáng moat cūai Ê-yip-tô, 4 bo cūai Ê-yip-tô ntóm túp máh con samiang chúng ca Yiang Sursĩ khoiq cachit. Yiang Sursĩ táq ngkiq, đợc apáh yõn tốp alói dáng chớq Yiang Sursĩ la sớt toâr clũt tẽ máh viang cūai Ê-yip-tô đợc cucóh sang.

<sup>5</sup> Cũai proai I-sarel loõh tẽ vil Ram-sê, chơ alói táq ntốq ớt dờ tăng vil Sucôt. <sup>6</sup> Vót ki alói táq ntốq ớt dờ tăng vil E-tham, kẽng ntốq aiq. <sup>7</sup> Tẽ E-tham tốp alói pih láp loah chu ntốq Pi Hahi-rot yáng angia mandang loõh vil Ba-al Sê-phon. Moâm ki, alói táq ntốq ớt dờ cheq vil Mic-dôl. <sup>8</sup> Tốp alói loõh tẽ Pi Hahi-rot, chơ pợq pha đợq mut Cusâu cốp mut chu ntốq aiq E-tham. Toãq alói pợq tăng rana bũn pái tangái chơ, alói táq ntốq ớt dờ tăng ntốq Marah ên. <sup>9</sup> Tẽ Marah alói pợq toaq pờ E-lim la ntốq bũn mec đợq muoi chít la bar ntốq cốp bũn tapul chít nôm tarêc. Alói táq ntốq ớt dờ tăng ki.

<sup>10</sup> Tốp alói loõh tẽ E-lim, chơ táq ntốq ớt dờ cheq đợq mut Cusâu <sup>11</sup> Vót tẽ ki alói táq ntốq ớt dờ tăng ntốq aiq Sín. <sup>12</sup> Moâm ki, alói táq ntốq ớt dờ tăng Dop-ca. <sup>13</sup> Tẽ Dop-ca alói toaq pờ Aluih. <sup>14</sup> Vót tẽ ki, chơ tốp alói toaq pờ Rê-phi-dim, la ntốq ợq đợq nguaiq. <sup>15</sup> Alói loõh tẽ Rê-phi-dim, chơ pợq ớt dờ tăng ntốq aiq Si-nai. <sup>16</sup> Alói loõh tẽ ntốq aiq Si-nai, chơ pợq ớt dờ tăng neq máh ntốq nài: Ki-brôt Ha-tava, <sup>17</sup> Hasê-rôt, <sup>18</sup> Rit-ma, <sup>19</sup> Ri-môn Pharêt, <sup>20</sup> Lip-na, <sup>21</sup> Ri-sa, <sup>22</sup> Kê-hê-latha, <sup>23</sup> Cớh Sê-phêr, <sup>24</sup> Hara-da, <sup>25</sup> Makhê-lot, <sup>26</sup> Tahát, <sup>27</sup> Thara, <sup>28</sup> Mit-ca, <sup>29</sup> Hat-mô-na, <sup>30</sup> Mô-sarot, <sup>31</sup> Be-ne Yacan, <sup>32</sup> Hor Hakit-cat, <sup>33</sup> Yôt-batha, <sup>34</sup> Abrô-na, <sup>35</sup> Ê-si-ôn Ki-bơ, <sup>36</sup> ntốq aiq Sín tăng Cadet, <sup>37</sup> cốp cóh Hor ớt yáng raloan cruang cutêq cũai Ê-dôm.

<sup>38-39</sup> Tăng ntốq ki Yiang Sursĩ ớn Arôn, la cũai têng rit sang, chõn tăng cóh Hor. Chơ án cuchít tăng cóh ki la tangái muoi, casâi sớng, cumo pỏn chít vớ tũ cũai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Arôn khoiq bũn muoi culam bar chít la pái kumo chơ.

<sup>40</sup> Puo cũai Arat ca ớt coah angia cadõp cruang Cana-an, án sâng han cũai I-sarel ntôm pợq tăng rana, cốp cheq ê toaq.

<sup>41</sup> Tẽ cóh Hor toau toaq ntốq cutêq tapín Mô-ap, cũai I-sarel táq máh ntốq ớt dờ la neq: Sal-mô-na, <sup>42</sup> Punôn, <sup>43</sup> Ô-bôt, <sup>44</sup> ntốq ralõh-ralái noau đợq Aba-rim, ớt cheq raloan cruang Mô-ap, <sup>45</sup> Di-bôn Cát, <sup>46</sup> Al-môn Dip-lathêm, <sup>47</sup> máh cóh Aba-rim cheq cốp cóh Ni-bô, <sup>48</sup> cốp ớt tăng ntốq cutêq tapín Mô-ap coah công Yôr-dan choãng cốp vil Yê-ri-cô, <sup>49</sup> mpúng đi Bet Yê-samôt cốp avúng cóh Aben Si-tim.

*Yiang Sursĩ Atõng Nhũang Ê Clong Công Yôr-dan*

<sup>50</sup> Tăng ntốq cutêq tapín Mô-ap coah kẽng công Yôr-dan choãng vil Yê-ri-cô, Yiang Sursĩ ớn Mòi-se atõng máh cũai proai I-sarel neq: <sup>51</sup> “Toãq tốp anhia yang công Yôr-dan mut chu cruang Cana-an, <sup>52</sup> cốp tốp anhia tuih aloõh neq máh

cũai proai tăng cruang ki. Cớq anhia pieih talõh neq tanũl tamáu cốp mul rup noau táq toãq tac, dẽh ntốq noau coi sang hỡ. <sup>53</sup> Chơ cớq anhia ít neq máh cruang cutêq alói, cốp táq vil viang tăng ntốq ki, bãn ntốq cớq khoiq chiau yỏn anhia chơ. <sup>54</sup> Cớq anhia tampêq cutêq ki yỏn dũ tốp dũ sâu tăng tốp anhia. Cớq anhia sêng anhúq neq: Sâu aléq bũn cũai sa-ũi, cớq anhia tampêq cutêq yỏn tốp alói bũn la-a hỡn; ma sâu aléq bũn cũai bĩq, cớq anhia yỏn alói bĩq sâng. <sup>55</sup> Ma khãn tốp anhia tỡ bũn tuih aloõh neq máh tốp alói ki, nỡ-ra alói ca noãng khlãiq ki toãq táq yỏn tốp anhia chũuq túh coat, cõt ariang brêh kiang tăng moat cốp sarlia pái tăng tở. <sup>56</sup> Khãn tốp anhia mỗ tỡ bũn tuih aloõh alói, cớq ẽ pupút neq tốp anhia, machõng cớq khoiq thũan ẽ pupút tốp alói tẽ.”

## 34

### *Máh Raloan Cutêq Cruang Cana-an*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ớn Mòi-se atõng máh cũai I-sarel neq: <sup>2</sup> “Toãq tốp anhia bũn mut ớt chơ tăng cruang Cana-an, ntốq cớq ẽ chiau yỏn tốp anhia, máh raloan cruang tốp anhia la neq: <sup>3</sup> Raloan yáng angia coah pũn cuti tẽ ntốq aiq Sín toau toaq raloan cruang cũai Ê-dôm; raloan yáng angia mandang loõh angia coah pũn la noap tẽ ntốq đợq mut Boi. <sup>4</sup> Chơ raloan ki cooc pợq yáng angia coah pũn, pợq pha raláp Acra-bim cốp pha ntốq Sín pợq chu angia coah pũn toau toaq Cadet Barnia. Chơ raloan ki viel achõn loah coah angia mandang pát coah angia pợng toau toaq Hasar Adar, cốp toau luat toaq chu At-môn. <sup>5</sup> Tăng ntốq ki raloan cutêq veh chu parchon cóh bãn raloan cruang Ê-yip-tô, chơ sớt pờ đợq mut Mê-di-tarian.

<sup>6</sup> “Raloan cruang coah angia mandang pát la đợq mut Mê-di-tarian.

<sup>7</sup> “Raloan cruang yáng angia coah pợng ớt mpêr đợq mut Mê-di-tarian toau toaq pờ cóh Hor; <sup>8</sup> tẽ cóh ki toau toaq raláp Hamat, chơ toau toaq pờ Sê-dat. <sup>9</sup> Chơ án pợq ên toau toaq pờ Síp-rõn cốp sớt tăng Hasar E-nan.

<sup>10</sup> “Raloan cruang yáng angia mandang loõh boi puai tẽ rana Hasar E-nan toau toaq Sê-pham. <sup>11</sup> Vót tẽ ki, raloan ki luat pợq chu angia coah pũn toau toaq Rip-la yáng angia mandang loõh A-in cốp chõn loah chu anũol cóh ớt yáng angia mandang loõh pũh clóng Cali-lê.\* <sup>12</sup> Chơ án pợq asêng chu angia coah pũn mpêr pũh công Yôr-dan toau toaq đợq mut Boi.

“Nài la pỏn coah raloan cruang tốp anhia.”

\* 34:11 34:11 Bũn noau đợq clóng Cali-lê la clóng Ki-naret hỡ.

13 Chơ, Mòi-se atōng cūai I-sarel neq: “Nài ớq la máh raloan cruang cutêq tốp anhia; anhia bữn roap na séng anhúq máh cruang cutêq Yiang Sursi khoiq chiau yỏn anhia takẻh tốp tadỉ. 14 Ma pún máh tốp Ruben, Cát, cớp tadỉ tốp Ma-nasẻ, alỏi khoiq miar bữn roap pún lẻq pún ki chơ, puai thỏq cūai tẻng đổng sủ alỏi, 15 cutêq ớt yẻng angia mandang loỏh yẻng crỏng Yỏr-dan choẻng vil Yẻ-ri-cỏ.”

*Máh Cūai Sỏt Ca Tampẻq Cutẻq*

16 Yiang Sursi atōng yỏn Mòi-se neq: 17 “E-lia-sỏ la cūai tẻng rit sang Yiang Sursi, cớp Yỏ-sủa la con samiang Nun, alỏi bar nẻq cớq tampẻq cutẻq yỏn máh cūai proai. 18 Cớp cớq mớỉ ruỏh ít muoi noẻq cūai sỏt tẻ dủ tốp đỏq rachuai máh ranẻ nài.”

19 Ramủh cūai sỏt tẻ dủ tốp la neq: Calep con samiang Yẻ-phunẻ tẻ tốp Yuda; 20 Sẻ-muol la con samiang Ami-hut tẻ tốp Si-mẻ-ỏn; 21 E-li-dat la con samiang Khít-lỏn tẻ tốp Ben-yamin; 22 Buki la con samiang Yỏc-li tẻ tốp Dan; 23 Haniel la con samiang Ê-phot tẻ tốp Ma-nasẻ; 24 Camual la con samiang Sip-tan tẻ tốp Ep-ra-im la con samiang Yỏ-sep; 25 E-li-saphan la con samiang Parnac tẻ tốp Sa-bulỏn; 26 Pal-tiel la con samiang Asan tẻ tốp I-sacar; 27 Ahi-hut la con samiang Sẻ-lỏ-mỉ tẻ tốp Asẻr; 28 Pẻ-dahẻl la con samiang Ami-hut tẻ tốp Nep-tali.

29 Máh tốp nài Yiang Sursi ỏn tampẻq cutẻq yỏn máh cūai I-sarel ớt tẻng cruang Cana-an.

**35**

*Máh Vil Ca Chiau Yỏn Tốp Lê-vỉ*

1 Yiang Sursi atōng Mòi-se tẻng ntỏq cutẻq tapín Mỏ-ap yẻng coah crỏng Yỏr-dan, choẻng cớp vil Yẻ-ri-cỏ la neq: 2 “Cớq mớỉ atōng cūai I-sarel neq: Cớq alỏi chiau máh vil yỏn tốp Lê-vỉ tẻq ớt, đẻh ruang bát mpẻr vil ki hỏ. 3 Máh vil nài cớt vil tốp Lê-vỉ, đỏq tốp alỏi bữn ớt, cớp ruang bát yỏn tốp alỏi tẻq bán máh ntỏq cớp charán canỏh hỏ. 4 Dủ coah ruang bát cớq la-a muoi ngin coat\* tẻ viang vil. 5 Yẻng tiah vil cớq anhia chiaq bar ngin coat yẻng angia mandang loỏh; bar ngin coat yẻng angia mandang pẻt; bar ngin coat yẻng angia pỡng cớp bar ngin coat yẻng angia pụn;† cớp vil ki ớt mpửng đỉ. Ngkỉq alỏi bữn đẻh ruang bát đẻh vil. 6 Cớq anhia chiau tapoỏt vil yỏn tốp Lê-vỉ đỏq cớt vil yỏn cūai ca lỏ cachít cūai canỏh tẻq lủh ớt poẻng. Cớq anhia chiau tửm ẻn yỏn tốp Lê-vỉ pỏn chít la bar vil. 7 Anhia cớq yỏn cūai Lê-vỉ nẻq tữh la pỏn chít tacual vil,

đẻh ruang bát hỏ. 8 Máh vil anhia chiau yỏn tốp Lê-vỉ tẻ cutẻq cūai I-sarel nđỏm, cớq anhia tampẻq neq: Tốp alẻq ca bữn sa-ủỉ vil, cớq yỏn sa-ủỉ hỏn tẻ tốp ca bữn bỉq vil.”

*Máh Vil Tẻq Ớt Poẻng*

9 Yiang Sursi ỏn Mòi-se atōng cūai proai I-sarel neq: 10 “Toỏq tốp anhia yang crỏng Yỏr-dan mut chu cruang Cana-an, 11 cớq anhia ruỏh vil tẻq ớt poẻng đỏq yỏn cūai ca lỏ cachít cūai canỏh tẻq lủh ớt. 12 Ớt tẻng vil ki, cūai ki bữn ớt ien khẻ cớp vớ tẻ cūai carlẻh đỏq ẻ cachít loah án. Cūai noau chỏng tụn pai án cachít cūai canỏh, án tở bữn roap tỏt cuchít nhủng cūai sỏt tở yủah parchỉn parnai. 13 Cớq anhia ruỏh tapoỏt vil ki la neq: 14 Pái vil ớt yẻng angia mandang loỏh crỏng Yỏr-dan, cớp pái vil ẻn ớt tẻng cruang Cana-an. 15 Máh vil nài đỏq yỏn cūai proai I-sarel cớp cūai proai tẻ cruang canỏh ớt đở tở la ớt đụn tẻng cruang I-sarel tẻq poẻng. Khỏn bữn cūai alẻq ma lỏ cachít cūai canỏh, ki tẻq án mut poẻng tẻng máh vil ki.

16 “Ma khỏn cūai alẻq ma ít crỏng noau tẻq toỏq tac, chơ toỏn cūai canỏh toau cuchít, noau lửq đỏq án la cūai cachít cūai. Chơ cūai ki cớq cuchít tẻ. 17 Tở la khỏn cūai alẻq ma yỏng tamỏu tẻng atủ ca tẻq cachít cūai, chơ án tám tamỏu chỏq cūai canỏh toau cuchít, noau lửq đỏq án la cūai cachít cūai. Chơ cūai ki cớq roap tỏt cuchít tẻ. 18 Khỏn cūai alẻq ma ít aluang toỏn cūai canỏh toau cuchít, noau lửq đỏq án la cūai cachít cūai. Cớp cūai ki cớq cuchít tẻ. 19 Sẻm ai cūai cuchít ki, tẻq án carlẻh đỏq chuai sẻm ai án. Toỏq bo lẻq án ramỏh cūai ki, tẻq án cachít loah.

20 “Khỏn cūai alẻq kẻt cūai canỏh, chơ án cutỏl tở la voang crỏng pla yoc ẻ cachít cūai ki, 21 tở la khỏn cūai alẻq carpỏt atủ chooc cūai canỏh toau cuchít, noau lửq đỏq án la cūai cachít cūai. Án cớq cuchít tẻ. Sẻm ai cūai cuchít ki, tẻq carlẻh đỏq chuai sẻm ai án. Toỏq bo lẻq án ramỏh cūai ki, tẻq án cachít loah.

22 “Ma khỏn cūai alẻq tở bữn kẻt cūai canỏh, ma án lỏ cutỏl tở la voang crỏng pla pẻiq cūai ki toau cuchít, 23 tở la cūai alẻq lỏ tẻq tamỏu satooh pẻiq cūai canỏh toau cuchít yuaq án tở bữn hủm, tở la án tẻq yỏn cūai chủl ma án tở bữn ẻn ntỏu cūai ki, 24 tẻng máh ỏc ki cūai proai cớq rapai chuai yỏn án ca cachít lỏ cūai canỏh, yỏn án tẻq vớ tẻ sẻm ai cūai cuchít ki ẻ carlẻh đỏq. 25 Máh cūai proai cớq rapai chuai cūai ca cachít cūai canỏh đỏq yỏn án vớ tẻ talang atủ sẻm ai cūai cuchít ki. Cớp cớq alỏi đửng án chu vil tẻq ớt poẻng. Chơ án

\* 35:4 35:4 Tở la la-a sỏm pỏn culám sỏng chít mẻt. † 35:5 35:5 Tở la takẻh culám mẻt yỏn dủ angia

cóg ốt tâng vil ki toau cūai sôt nheq tẽ rit sang cuchit voai. <sup>26</sup> Ma khân cūai lơ cachit cūai yoc ẽ đẽq tẽ vil tẽq ốt poâng, <sup>27</sup> cốp khân sêm ai cūai cuchit ki p̄ieiq ramóh, cõh lơ án cachit loah cūai ki; ốc carláh đõq nài la tở bữn lóih ntróu. <sup>28</sup> Cūai ca noau tẽq pai án bữn lóih cõ cachit cūai canóh, cóg án p̄õq ốt tâng vil tẽq ốt poâng toau cūai sôt nheq tẽ rit sang cuchit voai. Vót tẽ ki tẽq án p̄ih chu loah p̄õ đõng án. <sup>29</sup> Tam anhia ốt ntõq léq, cóg anhia cốp máh con châu anhia táq puai níc phếp rit nài.

<sup>30</sup> “Khân noau tũn cūai aléq cachit cūai canóh, cốp anhia yoc ẽ cachit loah án, ki cóg bữn cūai bar pái náq khoiq hữm ranáq ki. Ma khân ống manoaq sâng hữm, ki anhia tở tẽq cachit án. <sup>31</sup> Cūai aléq ma cachit cūai canóh, cóg cūai ki cuchit tẽ. Khân án yõn práq ẽq yõn vót tẽ cuchit, la tở tẽq. <sup>32</sup> Khân bữn muoi noaq cūai lúh mut tâng vil tẽq ốt poâng, anhia chõi pruam cốp cūai ki yõn án ỉt práq thái loah rangừh án yõn tẽq án chu loah chu đõng nhũang cūai sôt nheq tẽ rit sang tở yũah cuchit. <sup>33</sup> Khân anhia táq ngkíq, anhia táq yõn cutẽq anhia ốt cõt tở bữn bráh noâng puai rit, yuaq ranáq cachit cūai táq yõn cutẽq cõt tở bữn bráh noâng. Cốp ống muoi ranáq sâng tẽq anhia táq yõn cutẽq anhia cõt bráh loah, la cóg anhia cachit chítq cūai ca cachit cūai canóh. <sup>34</sup> Chõi táq yõn cruang cutẽq anhia ốt cõt tở bữn bráh puai rit, yuaq cứq la Yiang Sursĩ ốt mpứng đĩ máh cūai I-sarel.”

### 36

#### *Mun Tốp Con Mansẽm Sê-lô-phahat*

<sup>1</sup> Máh cūai sôt đõng sũ tẽ sâu Ki-liat, con samiang Makir, châu Ma-nasê, chẽ Yô-sep, alóí p̄õq ramóh Mòi-se cốp máh cūai sôt tẽ đũ tốp cūai I-sarel. <sup>2</sup> Tốp alóí pai neq: “Yiang Sursĩ ốn achuaih tampẽq cutẽq nài yõn cūai proai I-sarel na sêng anhúq. Cốp Yiang Sursĩ atõng tẽ yõn achuaih chiau cutẽq pún Sê-lô-phahat, la sêm ai hẽq, yõn máh con mansẽm án ẽn. <sup>3</sup> Ma khân tốp alóí racoaiq cốp samiang tẽ sâu canóh tâng tốp I-sarel, máh mun alóí lứq cõt khong tốp ki ẽn; chơ pún cutẽq tốp hẽq cõt yeh. <sup>4</sup> Toáq Chuop Sõng Chít Cumo máh tâm cutẽq khoiq chẽq chơ cóg culáh loah yõn cūai ca ndõm nhũang. Ma cutẽq mun tốp con mansẽm Sê-lô-phahat, khân puai tâng rit racoaiq, cutẽq ki cóg cõt khong tốp cayac alóí; chơ cutẽq tốp hẽq cõt biq lứq ẽn.”

<sup>5</sup> Ngkíq, Mòi-se atõng cūai proai yõn táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ ốn la neq: “Tẽ ranáq tốp tõng toiq Yô-sep pai la lứq p̄ieiq. <sup>6</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ pai tẽ tốp con mansẽm Sê-lô-phahat, tẽq alóí racoaiq

tam mút alóí sâng yoc, ma cóg alóí ỉt cốp cūai tâng tốp bữm. <sup>7</sup> Chõi yõn cūai I-sarel chiau cutẽq khong alóí tẽ tốp nài yõn tốp ki. Dũ náq cūai I-sarel cóg đõq máh cutẽq mun tẽ achúc achiac alóí. <sup>8</sup> Dũ náq mansẽm ca bữn ndõm mun tâng muoi tốp cūai I-sarel, cóg án racoaiq cốp samiang tâng tốp ki toáp. Táq ngkíq proai I-sarel bữm ndõm loah máh mun achúc achiac alóí. <sup>9</sup> Cốp máh mun ki tở tẽq cõt khong tốp canóh. Dũ tốp tẽq ndõm níc cutẽq mun tâng tốp án bữm.”

<sup>10-11</sup> Ngkíq ramừh máh con mansẽm Sê-lô-phahat la neq: Mah-la, Tir-sa, Hô-la, Mil-ca, cốp Nô-ê. Alóí táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atõng Mòi-se. Chơ tốp alóí racoaiq cốp samiang tẽ tõng toiq alóí bữm. <sup>12</sup> Tốp alóí táq rit racoaiq cốp cūai samiang tẽ tõng toiq Ma-nasê con samiang Yô-sep. Chơ máh cutẽq mun tốp alóí ki noâng sôt níc p̄õ sâu mpoaq alóí bữm.

<sup>13</sup> Máh phếp rit nài Yiang Sursĩ chiau yõn máh cūai I-sarel na Mòi-se tâng ntõq cutẽq tapín Mô-ap, yáng coah công Yordan chõang cốp vil Yê-ri-cô.

# Saraq Patâp Loah Rit Cuang Tê Yiang Sursĩ Santoiq Atông

Saraq Patâp Loah nãi, bữn noau pai Mõi-se chĩc sãm 1500 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Mõi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nãi Mõi-se catoaih atông loah máh cũai proai I-sarel bo alõi nõang õt táng cutêq cruang Mô-ap, nhũang alõi mut pở cruang Yiang Sursĩ ữq ê yõn alõi. Mõi-se ruaih loah tê máh ranáq túh coat, cớp máh ranáq salêh Yiang Sursĩ táq chuai alõi táng 40 cumo khoiq vót. Cớp án patâp alõi yõn trĩh cớp táq tanoang tapũng lứq chỏq Yiang Sursĩ.

Mõi-se atông tê ranáq ayông cũai proai I-sarel pớq chu cutêq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ê chiau yõn tốp alõi. Cớp Mõi-se patâp alõi yõng pacái máh ốc Yiang Sursĩ khoiq parkhán cớp alõi. Án atông alõi neq: “Máh cũai I-sarel ỡi! Cớq anhia tamũng yõn samoat máh ramũh nãi! Lứq ống Yiang Sursĩ toảh cớh Ncháu tốp hái. Cớq anhia ayooq Yiang Sursĩ nheq tê mút pahõm, nheq tê sarnóm, cớp nheq tê rangũh rahõ anhia.” (Pún 6:5)

Yiang Sursĩ yõn Yô-sũa roap mpõl nhẽng salĩq cũai proai I-sarel pláih Mõi-se. Mõi-se pai ốc bõn yõn tốp I-sarel. Vót ki Mõi-se cuchia.

## Nõm Santoiq

1 Saráq nãi bữn máh santoiq Mõi-se atông cũai I-sarel, bo alõi õt táng ntóq aiq yáng angia mandang loõh crõng Yôr-dan, pở ntóq Supha. Alõi õt bân mpũng dĩ bar coah máh vil neq: muoi coah la vil Paran, cớp muoi coah ên la vil Tô-phêl, Laban, Hasê-rôt, cớp Di-sahap. 2 Rana tê cớh Si-nai toảq pở vil Cadet Barnia; khãn pớq pha máh dũal cớp cớh cruang Ê-dôm, cớq pớq nheq muoi chít la muoi tangái.\* 3 Tangái muoi, casài muoi chít la muoi, cumo põn chít vót cũai I-sarel loõh tê cruang Ê-yip-tô, Mõi-se atông loah máh cũai proai I-sarel tê dũ ramũh ca Yiang Sursĩ khoiq atông án đõq yõn tốp alõi táq puai. 4 Ranáq nãi cớh la khoiq vót Yiang Sursĩ† chĩl riap Si-hõn, puo tốp Amô-rit, án ca sớt vil Hê-sabõn; cớp Oc, puo tốp Basan, án ca sớt táng vil At-tarot cớp vil Ê-darê. 5 Bo tốp alõi õt coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan táng cutêq tốp Mô-ap, pở ntóq ki Mõi-se mbõĩq atông tốp alõi tê phẽp rit cớp máh ốc Yiang Sursĩ patâp.

Án pai neq: 6 “Bo hái nõang õt pở cớh Si-nai, Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, án khoiq atông neq: “Tốp anhia khoiq õt dũn lứq chớ táng cớh nãi. 7 Sanua cớq anhia yuoh nheq ntóq anhia õt, chớ đẽq õt pở ntóq canõh ên. Cớq anhia pớq chu máh dũal cớp cớh tốp Amô-rit, chớ pớq chũop máh ntóq mpêr ki la neq: Phong crõng Yôr-dan, ntóq cớh, ntóq tapin, ntóq aiq coah angia pũn, cớp tor đõq mut Mê-di-tarian. Ngkĩq cớq anhia pớq pláh cu ntóq táng cutêq cũai Cana-an, chớ pớq luat cớh Lê-banõn toau toảq crõng Ớ-pho-rat ca la-la lứq. 8 Nheq tũh cutêq nãi cớq, Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ê chiau yõn achúc achiac anhia la A-praham, I-sac, cớp Yacóp, đẽh máh con châu alõi hõ. Cớq anhia mut cheng ndõm.’”

## Mõi-se Chóh Máh Cũai Sốt

9 Mõi-se atông cũai proai neq: “Bo tốp hái nõang õt pở cớh Si-nai, cớq atông anhia neq: “Ranáq ayông tốp anhia la ntàng lứq, cớq tở têq táq ống muoi noaq sãng. 10 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, táq yõn anhia cớh rũh rương sa-ũĩ lứq, samoat mantõr táng paloong. 11 Sêq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, táq yõn anhia bữn con châu cớh rũh sa-ũĩ ngin trỏ ên, cớp yõn anhia bữn máh ốc bõn samoat án khoiq par-ữq chớ! 12 Nớq cớq rỏi roap mpõl nãi ống muoi noaq cớq sãng đõq tampruo tê máh ranáq rasuon racloaq tở la máh ranáq túh coat tốp anhia? 13 Ngkĩq cớq anhia ruoh ít máh samiang tê dũ tốp, án ca roan rangoaiq, án ca dáng, cớp cới rien hõ. Chớ cớq ê chớh alõi yõn cớh cũai sớt anhia.’ 14 Anhia khoiq pruum chớ tê ranáq nãi. 15 Yuaq ngkĩq, cớq chóh máh cũai ca roan rangoaiq cớp bữn dáng sa-ũĩ chớ, la cũai ca anhia khoiq ruoh tê dũ tốp. Cớp cớq yõn alõi nhẽng salĩq anhia. Cớq yõn muoi noaq cớh sớt muoi ngin nág, muoi noaq cớh sớt muoi culám nág, cớp muoi noaq cớh sớt sớng chít tở la muoi chít nág. Hõn tê nãi ên, cớq nõang chóh máh cũai sớt canõh hõ tê tốp anhia.

16 “Bo ki, cớq patâp máh cũai sớt neq: ‘Cớq anhia tamũng yõn samoat tê máh ranáq ralõih ratáq táng mpũng dĩ máh cũai proai anhia. Cớq anhia parchĩn ralõih ki yõn piẽiq lứq, tam ranáq parchĩn ki la cũai tê tốp anhia, tở la cũai tê tốp canõh ca õt cớp anhia. 17 Chõĩ bẽng cũai aléq; cớq anhia parchĩn dũ nág cũai yõn piẽiq táng rit, tam cũai ki la noau. Chõĩ ngcõh cũai aléq, yuaq Yiang Sursĩ ruoh anhia đõq parchĩn parnai. Khãn ranáq ntrớu ma coat ê parchĩn, cớq anhia đũng ranáq ki pở cớq; chớ cớq ên parchĩn ốc ki.’ 18 Ma bo

\* 1:2 1:2 Ntóq cớh Si-nai noau đõq ramũh Hô-rep hõ. dáng án atông tê Yiang Sursĩ tở la Mõi-se.

† 1:4 1:4 Táng ntóq nãi parnai Hê-brơ tở bữn raloaih, tở

ki toâp, cứq khoiḡ t̄ieih at̄ong máh ranáq canõh cóq anhia táq puai.”

*Môi-se At̄ong T̄ẽ T̄opp Ca P̄õq Tutuaiq*

19 “T̄opp hái khoiḡ táq tapun máh ốc Yiang Sursĩ, la Ncháu t̄opp hái, khoiḡ ớn. T̄opp hái loõh t̄ẽ cóh Si-nai cóp p̄õq pha nt̄óq aiḡ la-a m̄ũt-mũ c̄óp o ẽ ngcõh, t̄àng rana p̄õq chu nt̄óq máh dũal cóp cóh t̄opp Amô-rit. Bo t̄opp hái toâq p̄õ vil Cadet Barnia, 20 cứq khoiḡ at̄ong anhia neḡ: ‘Sanua anhia khoiḡ toâq p̄õ máh dũal cóp cóh t̄opp Amô-rit chơ, la cut̄eq Yiang Sursĩ, la Ncháu t̄opp hái cóp Ncháu achuc achiac hái, ẽ chiau yõn t̄opp hái. 21 Nhẽng chu cut̄eq t̄i! Cóq anhia p̄õq cheng ỉt nheḡ, samoât án khoiḡ ớn nhũang chơ. Chõi clong cóp chõi ngcõh ntr̄ou.’

22 “Ma anhia toâq at̄ong cứq neḡ: ‘Yõn hái ớn máh cũai samiang loõh p̄õq tutuaiq nhẽng voai cut̄eq ki, dõḡ al̄oi t̄eq at̄ong hái rana l̄eq khẽ mut cheng ỉt, cóp máh vil ki la nõq.’

23 “T̄ẽ ranáq ki cứq hũm o t̄ẽ yõn hái táq. Yuaq ngkiḡ, cứq ruroh ỉt muoi chít la bar náq cũai samiang t̄ẽ muoi t̄opp muoi noaq. 24 T̄opp al̄oi p̄õq chu máh dũal cóp cóh, chơ p̄õq chu avung Et-cõn cóp tutuaiq nhẽng. 25 T̄opp al̄oi d̄ũng achu palai aluang t̄ẽ cut̄eq ki, cóp at̄ong t̄ẽ cut̄eq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ẽ chiau yõn hái, la cut̄eq phõn phuor o l̄úq.

26 “Ma anhia lớn-sarlõn chóc Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cóp anhia t̄õ ẽq p̄õq chu cut̄eq ki. 27 Anhia manoaq bubẽq-bubũp chóc manoaq neḡ: ‘Yiang Sursĩ k̄et t̄opp hái. Án d̄ũng aloõh t̄opp hái t̄ẽ cruang Ê-yip-tô la cõ ẽ chiau yõn t̄opp Amô-rit n̄ai cachit táh nheḡ t̄opp hái. 28 Choam hái ẽ p̄õq táq ntr̄ou chu cut̄eq ki? Yuaq cũai ca p̄õq tutuaiq at̄ong t̄ẽ cũai t̄àng cut̄eq ki t̄õ chác moang ntoar cóp r̄eng l̄úq. T̄opp al̄oi ớt t̄àng máh vil ca bũn viang sarõih toâq paloõng. Al̄oi hũm d̄ẽh cũai Anac‡ la ớt nt̄óq ki t̄ẽ.’

29 “Ma cứq ta-õi neḡ: ‘Chõi ngcõh máh cũai ki. 30 Yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án toâp ayõng anhia, cóp chĩl al̄oi pl̄aih anhia, samoât anhia khoiḡ hũm chơ án táq t̄àng cruang Ê-yip-tô 31 cóp t̄àng nt̄óq aiḡ. Anhia khoiḡ hũm án d̄ũng anhia toâq p̄õ nt̄óq n̄ai plot ien, samoât mpoaq peq ca-ũ con samiang.’ 32 Cứq khoiḡ catoaih at̄ong anhia chơ, ma anhia nõang t̄õ bũn sa-âm Yiang Sursĩ, 33 án ca chuaq nt̄óq yõn anhia ớt d̄õ. T̄àng sadau án p̄õq nhũang anhia na sapom uih; t̄àng tangái án p̄õq nhũang anhia na sapom ramul, dõḡ sadoi rana yõn anhia p̄õq.”

*Môi-se At̄ong T̄ẽ Yiang Sursĩ Manrap T̄opp I-sarel*

34 “Yiang Sursĩ khoiḡ s̄ang anhia pai t̄õ o t̄ẽ án. Yuaq ngkiḡ, án cut̄au m̄ũt cóp án at̄ong anhia yõn d̄ang raloaih l̄úq neḡ: 35 ‘Cũai loai ariang anhia t̄õ t̄eq mut ớt p̄õ cut̄eq phõn phuor ca cứq khoiḡ par-ũq ẽ chiau yõn achuc achiac anhia. 36 Ma õng Calep con samiang Yê-phunê s̄ang bũn mut, yuaq án táq puai cứq nheḡ t̄ẽ m̄ũt pahõm, cóp cứq ẽ chiau yõn án d̄ẽh t̄ong toiq án máh cut̄eq ca án khoiḡ p̄õq tutuaiq.’ 37 Cõ tian anhia, yuaq Yiang Sursĩ cut̄au m̄ũt chóc cứq h̄õ, cóp pai neḡ: ‘Môi-se ời! M̄oi la t̄õ t̄eq bũn mut t̄ẽ chu cut̄eq ki. 38 Ma Yô-sũa con samiang Nun, án ca rachuai ranáq mới, án l̄úq cõt cũai ayõng t̄opp I-sarel yõn t̄eq cheng bũn cut̄eq ki. Yuaq ngkiḡ, cóp mới rachuai án.’

39 “Chơ Yiang Sursĩ pai chóc hái dũ náq neḡ: ‘Anhia dõḡ pai con châu anhia cõt samoât pr̄an yõn cũai par-ũal. Ma l̄úq samoât, carnẽn ki ca t̄õ yũah d̄ang ốc p̄ieiq cóp ốc loih, al̄oi ki bũn mut t̄àng cut̄eq n̄ai, cóp cứq chiau cut̄eq n̄ai yõn al̄oi ndõm. 40 Ma máh cũai proai ariang anhia cóp p̄ih loah p̄õ nt̄óq aiḡ, puai rana p̄õq chu d̄õḡ mut Cusau.’

41 “T̄opp anhia ta-õi neḡ: ‘Môi-se ời! T̄opp h̄eq khoiḡ táq loih chóc Yiang Sursĩ chơ. Ma sanua h̄eq ẽ p̄õq chĩl samoât Yiang Sursĩ khoiḡ ớn h̄eq.’ Chơ dũ náq t̄ẽ t̄opp anhia thũan loõh ẽ rachil, ma anhia chanchõm khẽ l̄úq mut chĩl nt̄óq máh dũal cóp cóh ki.

42 “Ma Yiang Sursĩ at̄ong cứq neḡ: ‘At̄ong al̄oi chõi p̄õq chĩl, yuaq cứq t̄õ bũn ớt cóp al̄oi, cóp cũai par-ũal al̄oi l̄úq chĩl riap.’ 43 Cứq khoiḡ at̄ong anhia chơ, ma anhia t̄õ bũn tamũng, cóp anhia lớn-sarlõn nic, chơ to moat ẽ p̄õq chu máh dũal cóp cóh ki. 44 Chơ t̄opp Amô-rit ca ớt t̄àng máh dũal cóp cóh, al̄oi loõh chĩl t̄opp anhia, cõt samoât khial p̄ar aloõh t̄ẽ sốh partũ th̄ang loõh sũiq brõh anhia. T̄opp al̄oi rapuai cachit anhia toau toâq p̄õ vil Horma t̄àng cruang Ê-dõm. 45 Moâm ki anhia arõ Yiang Sursĩ yõn toâq rachuai anhia, ma án t̄õ bũn tamũng, cóp t̄õ bũn rachuai anhia t̄ẽ muoi ramul ntr̄ou. 46 Yuaq ngkiḡ, anhia ớt t̄àng vil Cadet dũn l̄úq.”

**2**

*Môi-se At̄ong Loah Bo Ớt T̄àng Nt̄óq Aiḡ*

1 “Toâq parsót, t̄opp hái bũn p̄ih loah p̄õ nt̄óq aiḡ puai rana p̄õq chu d̄õḡ mut Cusau samoât Yiang Sursĩ khoiḡ ớn chơ, cóp hái

‡ 1:28 1:28 Cũai Anac bũn t̄õ chác toar l̄úq.

viel tưng-tooc dũn lứq tâng máh dũal cốp cớh cruang Ê-dôm.

<sup>2</sup> “Chơ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>3</sup> ‘Anhia luloah tưng-tooc tâng cruang cớh nãi khoiq dũn lứq chơ, cốp tốp anhia cốp pờq chu angia pờng. <sup>4</sup> Án ớn cứq catoaih atõng anhia neq: Anhia mán ẽ pờq pha máh dũal cốp cớh cruang Ê-dôm, raloan cutếq vil sểm ai anhia, la máh tống toiq Ê-sau. Tốp alới ngcớh tốp anhia; <sup>5</sup> ma anhia chỏi chuaq ralıh ếq yõn cõt yúc, yuaq cứq tở bữn chiau muoi mềng tể cutếq alới yõn anhia. Cứq khoiq chiau cruang Ê-dôm yõn tống toiq Ê-sau. <sup>6</sup> Khãn anhia chõng máh cớng sana cốp đờq nguaiq tể tốp alới, cốp anhia yõn práq.’

<sup>7</sup> “Cớq anhia sanhữ, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq satốh ớc bốn puan yõn anhia tể dũ ranáq atĩ anhia táq. Án khoiq chũm siem anhia bo anhia viel pờq tưng-tooc tâng ntốq aiq la-a mữt-mữ ki. Án ớt cốp anhia dũn pôn chít cumo, cốp anhia tở bữn ớq muoi ramứh ntrớu.

<sup>8</sup> “Yuaq ngkíq, tốp hái ma pờq loah tâng rana pha cruang sểm ai hái, la máh con châu Ê-sau, alới ca ớt tâng cruang Ê-dôm. Hái viaq tể rana loõh tể vil E-lat cốp vil Ê-si-ôn Kĩ-bơ. Chơ hái pờq coah pờng angia mandang loõh tâng rana cheq ntốq aiq chu cruang Mô-ap.\* <sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai chớq cứq neq: ‘Chỏi racoài cốp cũai Mô-ap, la tống toiq Lot, tở la tutóc ếq alới táq yúc. Cứq khoiq chiau vil Ar yõn tốp alới, cốp cứq tở bữn yõn muoi mềng cutếq alới ma cõt khong tốp anhia ẽn.’”

<sup>10</sup> (Tể nhũang, cũai E-mim coi ớt tâng vil Ar. Tốp alới rềng, cốp tở chác alới toâr sarõih machớng cũai Anac tể. <sup>11</sup> Máh cũai nãi noau đờq ramứh Rê-phêh puai ramứh tốp Anac; ma tốp Mô-ap đờq tốp alới la E-mim. <sup>12</sup> Dỡi nhũang tốp Hô-rit coi ớt tâng cutếq Ê-dôm, ma con châu Ê-sau tuih aloõh tốp alới. Ma tữ tốp con châu Ê-sau mut ớt tâng ntốq ki, alới cachit táh neq cũai Hô-rit, samoat tốp I-sarel táq chớq cutếq ca Yiang Sursĩ chiau yõn alới ndõm tể.)

<sup>13</sup> Mũi-se atõng ẽn neq: “Chơ tốp hái yang crõng Sê-rết samoat Yiang Sursĩ khoiq ớn. <sup>14</sup> Ranáq nãi khoiq cõt pái chít tacual cumo chơ, toáq vớ tốp hái đểq tể Cadet Barnia. Neq tữh tahan thrap ki khoiq cuchit neq, samoat Yiang Sursĩ khoiq pai chơ. <sup>15</sup> Ma bữn atĩ Yiang Sursĩ toáp cachit táh dũ náq cũai, toau tốp alới cõt pứt neq.

<sup>16</sup> “Toáq vớ tốp alới cuchit neq, <sup>17</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>18</sup> “Tangái nãi cốp

anhia pờq pha cutếq cũai Mô-ap tâng rana pờq chu vil Ar. <sup>19</sup> Toáq anhia pờq chu cutếq tốp Amôn, tống toiq Lot, anhia chỏi racoài tở la tutóc ếq alới cõt yúc, yuaq muoi mềng tể cutếq alới la cứq tở bữn yõn anhia ndõm. Cứq khoiq chiau cutếq ki yõn tốp alới chơ.’”

<sup>20</sup> (Cutếq nãi noau đờq cutếq tốp Rê-phêh. Tể nhũang cũai Rê-phêh ớt tâng ntốq nãi, ma cũai Amôn ẽn ớt cốp amứh tốp alới la Sam-sumim ẽn. <sup>21</sup> Tốp alới rềng lứq, cốp tở chác toâr sarõih machớng cũai Anac tể; tốp alới rềng cốp cừng lứq. Ma Yiang Sursĩ pupút táh tốp alới bo tốp Amôn mut cốp tuih aloõh neq tốp Anac. Chơ tốp Amôn ẽn tâng cõt vil tâng ntốq ki. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ khoiq táq machớng ki tể chớq tốp Ê-dôm, la con châu Ê-sau, tốp ca ớt tâng máh dũal cốp cớh cruang Ê-dôm. Yiang Sursĩ pupút táh neq tốp Hô-rit bo tốp con châu Ê-dôm tuih aloõh tốp Hô-rit. Chơ alới ẽn tâng máh vil ớ tâng ntốq ki toau tangái nãi. <sup>23</sup> Ma cutếq mpể tor đờq mut Mê-ditarian, cũai proai ca toáq tể cõn Crêt ớ tâng ntốq ki. Tốp alới pupút táh neq tốp Avim, la cũai đầu lứq ớ tâng ntốq ki, cốp cheng ndõm neq máh cutếq coah angia pũn yõn toau toáq vil Casa.)

<sup>24</sup> Mũi-se atõng ẽn neq: “Toáq hái khoiq pờq vớ tể cutếq cũai Mô-ap, chơ Yiang Sursĩ pai chớq cứq neq: ‘Sanua cốp anhia yang crõng Ar-nõn, yuaq cứq khoiq chiau Si-hôn la puo tốp Amô-rit, án ca ớ tâng vil Hê-sabôn, đểh cutếq án hỡ, pờ talang atĩ anhia. Cốp anhia pờq chít cốp cheng ndõm neq cutếq Si-hôn. <sup>25</sup> Noap tể tangái nãi toáp, cứq Yiang Sursĩ táq yõn neq tữh cũai proai pũn paloõng cutrúq nãi cõt ngcớh lứq anhia. Dũ náq alới cõt cangcoaih ngcớh cốp pứt mứt toáq alới sáng tể ramứh anhia.’”

*Mũi-se Atõng Tể Puo Si-hôn Cõt Pé*

<sup>26</sup> “Chơ tể ntốq aiq Kê-damôt, cứq khoiq ớn cũai ranềng pờq ramóh Si-hôn la puo vil Hê-sabôn, cốp đừng santoiq yõn ớ ratoi parnoi neq: <sup>27</sup> ‘Sếq anhia yõn tốp hếq pờq pha cruang cutếq anhia. Tốp hếq ẽ pờq pha ớng tâng rana put sâng, tở bữn veh chu atoam tở la avêr mỗ. <sup>28</sup> Cốp sếq anhia chểq máh sana cốp đờq nguaiq yõn tốp hếq. Muoi ramứh sâng hếq yoc ẽ bữn, la sếq anhia yõn hếq pờq pha cruang cutếq anhia <sup>29</sup> yõn toau hếq pờq luat crõng Yôr-dan, pờq chu cutếq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq, ẽ chiau yõn tốp hếq. Tống toiq Ê-sau ca ớ tâng cutếq Ê-dôm, cốp tốp Mô-ap ca ớ tâng vil Ar, tốp alới khoiq pruam yõn tốp hếq pờq pha cutếq alới.’

\* 2:8 2:8 Tâng parnai Hê-bơ, rana 8 nãi tở bữn raloaih.



<sup>30</sup> “Ma puo Si-hôn tở bữn yỗn tỗp hái pỡq pha cutêq án, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, táq yỗn mút pahỡm án cõt coang cốp pampala, đợq yỗn hái chĩl riap cốp cheng bữn máh cutêq án; chớ hái bữn ndỡm cutêq ki toau toáq sanua. <sup>31</sup> Chớ Yiang Sursĩ pai chớq cứq neq: ‘Nhẽng tĩh! Cứq chiau puo Si-hôn cốp cutêq án yỗn tỗp anhia. Sanua anhia mut cheng ndỡm cruang án.’ <sup>32</sup> Si-hôn đừng tahan án loỏh chĩl tỗp hái cheq vil Yahat, <sup>33</sup> ma Yiang Sursĩ, Ncháu hái, khoiq chiau án tâng talang atĩ hái; cốp hái bữn cachĩt Si-hôn đễnh máh con samiang án, cốp máh tahan án hỡ. <sup>34</sup> Tâng tangái ki tỗp hái cheng bữn cốp talỏh táh nheq đũ vil, cốp cachĩt táh nheq đũ náq cũai, tam samiang, tở la mansẽm, tở la carnẽn. Tở va khlảiq manoaq noáng. <sup>35</sup> Tỗp hái cheng ít nheq máh charán, cốp pữr ít nheq máh crớu tâng vil alỏi. <sup>36</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, khoiq yỗn hái cheng ndỡm máh vil ki, noap tễ vil Arô-er mpờ avúng cớh Ar-nỏn, cốp vil mpúng dĩ avúng cớh ki, đễnh đũ vil cheq rana pỡq chu raloan cutêq Ki-liat. Tở bữn vil alẻq ma bữn viang khâm tẻq catáng tở yỗn tỗp hái cheng bữn. <sup>37</sup> Ma tỗp hái tở bữn pỡq cheq cutêq tỗp Amỏn, tở la cutêq mpờ pữr crớng Yaboc, tở la máh vil tâng đũal cốp cớh, tở la máh ntỏq canỏh ẻn ca Yiang Sursĩ, Ncháu hái, tở bữn ỏn hái pỡq cheng ít.”

### 3

*Môi-se Atỡng Tễ Tỗp I-sarel Chĩl Riap Puo Oc*

<sup>1</sup> “Ntun ẻn, nheq tữh hái pỡq atứng chu angia pỡng yáng cutêq Basan, chớ puo Oc đừng tahan án toáq chĩl tỗp hái cheq vil Ê-darẻ. <sup>2</sup> Ma Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: ‘Chổi ngỏh puo Oc, yuaq cứq ẻ chiau án cốp tỗp tahan án, đễnh máh cutêq án yỗn anhia. Cớq anhia táq chớq án machớng anhia khoiq táq chớq Si-hôn la puo tỗp Amỏ-rit, án ca sỏt tâng vil Hẻ-sabỏn.’

<sup>3</sup> “Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ chiau puo Oc cốp máh cũai proai án pỡ talang atĩ tỗp hái, cốp hái bữn cachĩt táh nheq tỗp alỏi. <sup>4</sup> Tâng tangái ki, tỗp hái khoiq cheng ít máh vil án ndỡm. Bữn tapoát chít vil, noap đễnh máh vil tâng cruang Ar-cốp, la cutêq puo Oc, puo cruang Basan cõt sỏt. <sup>5</sup> Nheq vil ki bữn viang khâm lứq lavíng vil, bữn viang sarỏih cốp bữn ngoah toong vil ca bữn raloaih táq toáq tac; cốp noáng bữn sa-ủi vil canỏh ma ỏq viang. <sup>6</sup> Tỗp hái khoiq talỏh táh nheq vil, cốp cachĩt táh nheq cũai ca ỏt tâng vil, đễnh samiang, đễnh mansẽm cốp carnẽn. Hái khoiq táq ngkĩq

chớq máh vil puo Si-hôn tâng vil toả Hẻ-sabỏn. <sup>7</sup> Tỗp hái cheng ít nheq charán cốp máh crớu tâng vil alỏi.

<sup>8</sup> “Trỏ ki, hái bữn cheng ít cutêq tễ bar náq cũai puo tỗp Amỏ-rit, la cutêq ca ỏt coah angia mandang loỏh crớng Yỏ-dan, noap tễ crớng Ar-nỏn toau toáq cớh Hermỏn. <sup>9</sup> (Cũai proai Sadỏn đợq cớh Hermỏn la Si-riẻn cốp cũai proai Amỏ-rit đợq cớh ki la Sẻ-nir.) <sup>10</sup> Tỗp hái cheng bữn nheq cutêq puo Oc la puo cruang Basan neq: Máh vil tâng cutêq tapín, đễnh cutêq Ki-liat cốp Basan, la-a toảq pỡ vil Salẻ-ca cốp vil Ê-darẻ.”

<sup>11</sup> (Puo Oc la puo cruang Basan cõt cũai parsỏt tháng tễ tỗp Rẻ-phẻm. Hom noau chớq sac án la táq toảq tamáu, cuti takẻh coat, cốp la-a pỏn coat;\* tamáu ki noáng bữn tâng vil Raba, la muoi vil tỗp Amỏn.)

*Môi-se Atỡng Tễ Tỗp Ca Ỏt Coah Angia Mandang Loỏh Crớng Yỏ-dan*

<sup>12</sup> “Toảq hái cheng bữn nheq chớ cutêq ki, cứq chiau yỗn tỗp Rubẻn cốp tỗp Cát cutêq yáng angia pỡng vil Arỏ-ẻr, cheq cốp crớng Ar-nỏn, cốp muoi sarách cutêq đũal cốp cớh cruang Ki-liat, đễnh máh vil cõt mpẻ ki hỡ. <sup>13</sup> Ma tadĩ tỗp Ma-nasẻ, cứq chiau cutêq ca noáng cũi tâng Ki-liat cốp tâng cruang Basan, máh ntỏq puo Oc cõt sỏt.”

(Cutêq Ar-cốp tâng cruang Basan nài, alẻq la dáng cutêq ki cõt cutêq tỗp Rẻ-phẻm. <sup>14</sup> Ma Yai, la manoaq tễ tỗp Manasẻ, án ít ndỡm nheq ntỏq cutêq Ar-cốp tâng Basan, la-a toảq pỡ raloan cutêq Kẻ-sur cốp Maca. Án amủh máh cutêq ki puai loah ramủh án bữm. Ngkĩq toau toảq tangái nài, alẻq la đợq máh vil ki la Havot Yai.)†

<sup>15</sup> “Cứq khoiq chiau cutêq Ki-liat yỗn sảu Makir tễ tỗp Ma-nasẻ. <sup>16</sup> Ma tỗp Rubẻn cốp tỗp Cát, ki cứq chiau cutêq tễ Ki-liat toau toảq crớng Ar-nỏn. Mpúng dĩ đợq nài cõt raloan coah angia pữn khong tỗp alỏi, cốp crớng Yaboc cõt raloan coah angia pỡng; cốp crớng ki cõt raloan cutêq tỗp Amỏn hỡ. <sup>17</sup> Coah angia mandang pát cutêq tỗp alỏi cuti tễ crớng Yỏ-dan, noap tễ clỏng Cali-lẻ coah angia pỡng, asẻng chu đợq mut Boi coah angia pữn, chớ luat chu yửng cớh Pit-ca coah angia mandang loỏh.

<sup>18</sup> “Tangái ki, cứq tẻiẻh atỡng tỗp Rubẻn, tỗp Cát, cốp tadĩ tỗp Ma-nasẻ neq: ‘Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, án khoiq chiau cutêq coah angia mandang loỏh crớng Yỏ-dan nài yỗn anhia ndỡm. Sanua, cớq anhia đừng máh crớng choac đợq loỏh rachĩl, cốp anhia clong crớng Yỏ-dan nhửang

\* 3:11 3:11 Tở la cuti sỏm pỏn mẻt, cốp la-a sỏm muoi mẻt cốp tacual chít sen-ti-mẻt. † 3:14 3:14 ‘Havot Yai’ parlong loah la ‘ntỏq Yai ỏt’.

nehq tốp canõh tể tốp I-sarel, đợc cheng cutêq chuai yõn lới bữn ndõm. <sup>19</sup> Cựq dánh samoat anhia bữn charán sa-ũ; ngkiq yõn con lacuoi anhia õt loah tâng vil coah nài crõng, ca cựq khoiql chiau yõn anhia. <sup>20</sup> Ma cớq anhia rachuai tốp sêm ai anhia la cũai I-sarel, yõn toau lới bữn ndõm cutêq Yiang Sursi khoiql chiau yõn lới, coah angia mandang pát crõng Yôr-dan, cớq toau Yiang Sursi yõn lới bữn õt ien khê pở ntóq ki, samoat án khoiql yõn tốp anhia bữn õt ien khê coah nài tể. Vót ki, têq anhia pih chu loah pở cutêq ca Yiang Sursi khoiql chiau yõn anhia coah nài.'

<sup>21</sup> "Chơ cựq ớn Yô-sua neq: 'Mới khoiql táq dũ ramũh ca Yiang Sursi, la Ncháu hái, ớn mới táq chớq bar nác cũai pỏ Si-hõn cớq Oc. Cớq án yoc ẽ táq machõng ki tể chớq máh cũai canõh tâng cutêq ca anhia ẽ mut chĩl sanua. <sup>22</sup> Anhia chõĩ ngcõh tốp lới, yuaq Yiang Sursi, la Ncháu hái, ẽ rachĩl chuai tốp anhia.' "

*Môi-se Ớq Mut Tâng Cruang Cana-an*

<sup>23</sup> "Bo ki cựq câu sêq nehq tể mứt pahõm neq: <sup>24</sup> 'Yiang Sursi Ncháu Nehq Tũh Cũai ời! Cựq dánh anhia mbõiq apáh yõn cựq hữm máh ranáq toar cớq salêh anhia ẽ táq chumát. Tở bữn yiang aléq tâng paloõng, tở la tâng cloong cutêq, ma tể táq ranáq salêh samoat anhia khoiql táq! <sup>25</sup> Cucõh Yiang Sursi ời! Sêq anhia chuai yõn cựq bữn clong tể crõng Yôr-dan, đợc pởq nhêng cutêq phõn phuor o ca õt coah tooh đợc ki, bữn nhêng máh dũal cớq cóh ca nêuq o, cớq cuar cóh Lê-banõn hõ.'

<sup>26</sup> "Cỗ tian anhia, Yiang Sursi cutâu mứt chớq cựq, cớq tở bữn tamũng nõang santoiq cựq câu. Chơ án ta-õĩ cựq neq: 'Pêq chơ! Chõĩ pai nõang tể ranáq nài! <sup>27</sup> Mới cớq chõn tâng anũol cóh Pit-ca, cớq tapoang nhêng chu dũ angia, angia pũn cớq angia põng, angia mandang loõh cớq angia mandang pát. Cớq mới nhêng yõn samoat lứq cutêq ki, yuaq mới ớq bữn clong crõng Yôr-dan pởq chu cutêq ki. <sup>28</sup> Cớq mới catoaih atõng Yô-sua cớq rachuai án yõn cõt clóq achõn, yuaq án cớq ayõng máh cũai proai nài clong crõng Yôr-dan, đợc mut chu cutêq ca mới hữm sanua.'

<sup>29</sup> "Yuaq ngkiq, tốp hái õt dờ tâng avung cóh radáng cớq vil Bet Pê-or."

**4**

*Môi-se Catoaih Atõng Tốp I-sarel Yõn Trĩh*

<sup>1</sup> Chơ Môi-se pai chớq máh cũai proai neq: "Cớq anhia trĩh dũ óc phếp rit cớq óc patâp ca cựq ntõm arĩen anhia. Cớq anhia táq puai, chơ anhia bữn tamoong

cớq bữn ndõm cutêq ca Yiang Sursi, la Ncháu achúc achiac anhia, ntõm ẽ chiau yõn anhia. <sup>2</sup> Anhia chõĩ tũm muoi ramũh ntróu tể máh óc cựq patâp, cớq chõĩ táh muoi óc ntróu tể máh óc patâp ki. Cớq anhia trĩh máh óc Yiang Sursi, la Ncháu anhia, khoiql patâp ca cựq khoiql chiau yõn anhia. <sup>3</sup> Moat anhia khoiql hữm chơ máh ranáq Yiang Sursi táq pở cóh Pê-or; án khoiql pupứt nehq dũ nác cũai ca cucõh sang yiang Ba-al. <sup>4</sup> Ma dũ nác cũai ca tanoang tapũng chớq Yiang Sursi la Ncháu anhia, lới nõang bữn tamoong toau toáq tangái nài.

<sup>5</sup> "Cựq khoiql arĩen máh phếp rit nài, samoat Yiang Sursi, la Ncháu cựq, khoiql atõng chơ. Yuaq ngkiq, cớq anhia táq puai máh phếp rit nài, toâq anhia bữn õt tâng cutêq ca anhia ntõm pởq cheng ít. <sup>6</sup> Cớq anhia táq puai phếp rit ki yõn tanoang tapũng, yuaq ranáq nài têq apáh yõn cũai canõh hữm anhia cõt cũai proai ca roan rangoaiq lứq. Toáq alõi sãng tể máh phếp rit nài, lới ẽ pai neq: 'Máh cũai chũng nài cõt cũai ca bữn sarnõm rangoaiq cớq dánh raloaih!'

<sup>7</sup> "Tở bữn cruang aléq, tở la tốp aléq, ma bữn Yiang ca sêng õt cheq toáq lới sêq án rachuai, samoat tốp hái bữn Yiang Sursi, la Ncháu hái. Toáq hái arõ sêq án chuai, án lứq rachuai. <sup>8</sup> Tam cruang ki bữn chớq toar lứq, ma cruang ki tở bữn bữn phếp rit tanoang tapũng samoat cựq arĩen anhia tâng tangái nài. <sup>9</sup> Cớq anhia õt yõn khêuq bo anhia nõang tamoong! Cớq anhia chõĩ khĩr máh ranáq anhia khoiql hữm chơ, cớq chõĩ yõn óc patâp ki loõh chíq tể mứt pahõm anhia. Cớq anhia atõng yõn con châu anhia dánh tể <sup>10</sup> tể tangái anhia bữn tayũng õt choãng moat Yiang Sursi, la Ncháu anhia, pở cóh Si-nai. Tangái ki án ớn cựq neq: 'Cớq parõm máh cũai proai; cựq yoc lới sãng tể máh óc cựq ẽ atõng yõn anhia trĩh, cớq yõn lới nõang noap cựq sớt dõĩ tamoong lới, đợc lới bữn atõng loah yõn con châu lới dánh tể tể ranáq nài.'

<sup>11</sup> "Cớq anhia atõng máh con châu anhia tể ranáq anhia pởq tayũng cheq yũng cóh ca bữn ramũl cubân, cớq bữn phiác canám péc chũop nehq, bữn dêh pla ùih suol achõn chu paloõng hõ. <sup>12</sup> Cớq anhia atõng lới tể óc ca Yiang Sursi atõng anhia tể pla ùih ki; anhia khoiql sãng án pai, ma án tở bữn sapáh yõn anhia hữm tở án.

<sup>13</sup> An yõn óc par-ũq pở anhia, đợc anhia táq puai cớq yõng pacái níc, la muoi chít óc parnai patâp ca án khoiql chít đợc tâng bar khĩlec tamáu. <sup>14</sup> Yiang Sursi ớn cựq arĩen anhia tể muoi chít óc patâp ki, đợc anhia ít tác tâng cutêq ca anhia ntõm ẽ mut cheng ndõm.

*Môi-se Catoaih Chối Cucôh Rup*

15 “Bo Yiang Sursĩ táq ntông cốp anhia tể pla ùih pở cóh Si-nai, anhia tở bữn hữm án. Ngkíq, cóq anhia õt yỗn khếuq, 16 chối táq ranáq lỏih na anhia sang rup yang canỏh, tở bữn pai rup samiang tở la rup mansẻm, 17 rup charán tở la rup chỏm, 18 rup charán ca talor tở la sĩaq. 19 Chối chanchỏm ẻ chiau sang, tở la táq ranáq yỗn máh ramủh anhia hữm táng paloong, la moat mandang, rliang casái, cốp máh mantỏr hỏ. Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án yỗn cũai tể tốp canỏh cucỏh sang ramủh ki. 20 Ma anhia la cũai proai ca án đừng aloỏh tể cruang Ê-yip-tỏ, la ntỏq ariang lo sarỏc tac. Án đừng aloỏh anhia đỏq cỏt cũai proai án, ariang tangái nài. 21 Cỏ tian anhia, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án cũai mút chỏq cứq, cốp pai samoát lứq cứq tở tẻq clong crỏng Yỏr-dan pởq chu cutẻq ca phỏn phuor, la cutẻq ca án ntỏm ẻ chiau yỗn anhia. 22 Cứq cóq cucủt táng cutẻq nài, cốp tở tẻq clong crỏng Yỏr-dan. Ma anhia cheq ẻ clong crỏng ki chỏ pởq cheng ndỏm cutẻq ca phỏn phuor ki. 23 Cóq anhia yỏng yỗn pacái, chối khỉr máh óc parkhán ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoi q par-ủq đỏq. Cóq anhia táq puai máh óc án khoi q ón, cốp chối táq rup đỏq cucỏh sang, 24 yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cỏt samoát ùih bủr ẻ chỏng nheq; án tở bữn pruam anhia puai yang canỏh.

25 “Tam anhia õt táng cutẻq ki khoi q đừn cốp bữn con châu, ma anhia chối táq lỏih na táq rup đỏq cucỏh sang. Ranáq ki la sấuq lứq chỏang moat Yiang Sursĩ cốp táq yỗn án cũai mút chỏq anhia. 26 Khán anhia táq lỏih ngkíq, cứq sẻq cỏc cutẻq cốp paloong cỏt tẻc dáng tẻ đỏq chủl tốp anhia táng tangái nài; khán anhia tở bữn trỉh santoiq cứq, ki tở bữn đừn noàng anhia cỏt pủt nheq tể cloong cutẻq nài. Tốp anhia tở tẻq ớt đừn táng cutẻq ca anhia ẻ clong crỏng Yỏr-dan đỏq pởq cheng ndỏm, cốp Ncháu lứq pupủt thẻc nheq anhia. 27 Yiang Sursĩ ẻ táq yỗn anhia cỏt plách chap ớt táng đừ cruang canỏh, cốp bữn bủq nác sắng bữn tamoong. 28 Táng ntỏq ki anhia cỏt cũai táq ranáq yỗn yang aluang cốp yang tamáu ca cũai chỏng táq, yang ca nhẻng ma tở bữn hữm, tamúng ma tở bữn sắng, đẻh tở tẻq cha cốp tở tẻq sắng hỏi ntrủu. 29 Ớt ntỏq ki anhia ẻ chi-chuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia; cốp khán anhia chuaq án nheq tể mút pahỏm, anhia lứq bữn ramỏh. 30 Toáq anhia ramỏh túh coat cốp máh ranáq tở o, ntun ki anhia lứq pủh loah pở Yiang Sursĩ cốp trỉh án. 31 Yiang Sursĩ sắng sarủiq táq anhia; án tở bữn táh tở la pupủt

anhia, cốp án tở bữn khỉr óc án khoi q par-ủq cốp achủc achiac anhia.

32 “Tutuaiq saliq tể đỏi mbỏq, tangái ca anhia tở yủah cỏt, la tể tangái ca Yiang Sursĩ tẻng cũai táng cỏc cutẻq nài. Tutuaiq saliq nheq tể cỏc cutẻq nài, cỏi bữn ranáq ntrủu toár hỏn tể ranáq nài tở? Bữn cũai alẻq cỏi sắng tể ranáq salẻh nneq tở? 33 Bữn cũai proai tốp alẻq ca khoi q sắng sượng Yiang atỏng tẻ pla ùih, samoát anhia khoi q sắng, ma noàng bữn tamoong? 34 Bữn yang ntrủu khỏn pỏq ít cũai proai tể tốp canỏh đỏq cũai proai án, samoát Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca đừng aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ? Ớt chỏang moat anhia toáp Yiang Sursĩ khoi q apách chỏc sỏt toár lứq tể án na táq ranáq salẻh neq; án yỗn ỏn, cốp rachủl ratáq; án táq ranáq salẻh cốp ranáq ca liaq lứq, đẻh táq sa-ủi ranáq ca sắng o ẻ ngcỏh. 35 Yiang Sursĩ khoi q apách yỗn anhia hữm máh ranáq nài đỏq anhia dáng samoát lứq la óng muoi noaq án toáp la lứq Yiang Sursĩ, cốp vớt tể án tở bữn yang alẻq ma sỏt noàng. 36 Án yỗn anhia bữn sắng sượng án tẻ paloong đỏq atỏng anhia, cốp táng cỏc cutẻq nài án yỗn anhia hữm ùih tể án; tể ùih ki án táq ntỏng cốp anhia. 37 Yuaq án ayooq achủc achiac anhia, chỏ án ruoh cốp đừng aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ na chỏc sỏt toár lứq tể án. 38 Bo anhia to moat ẻ mút chu cutẻq ki, án khoi q tuih aloỏh máh cũai canỏh ca clứng hỏn cốp bữn chỏc hỏn tể anhia; án yỗn anhia ẻn mút ớt cốp ndỏm cutẻq ki. 39 Ngkíq, tangái nài cóq anhia sanhủ cốp chối khỉr Yiang Sursĩ, la Ncháu ca ớt táng pỏng paloong cốp ớt táng cloong cutẻq. Lứq samoát, tở bữn Yiang canỏh. 40 Cóq anhia táq puai máh phẻp rit án, machỏng cứq atỏng yỗn anhia dáng tangái nài; chỏ anhia cốp tốp con châu anhia bữn ớt ien khẻ. Anhia bữn ớt níc táng cutẻq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ntỏm ẻ chiau yỗn anhia ndỏm mantái níc.”

*Ntỏq Ca Tẻq Poàng Coah Tooh Crỏng Yỏr-dan Yáng Angia Mandang Loỏh*

41 Chỏ Môi-se ruoh pái vil đỏq cỏt vil miar, coah tooh crỏng Yỏr-dan, yáng angia mandang loỏh. 42 Táng máh vil nài, đừ nác cũai ca lỏ cachủt cũai canỏh, ma cũai ki tở cỏn cũai án par-ủal, tẻq án mút ớt poàng táng vil nài. Táng vil nài, tở bữn noau tẻq cachủt án. 43 Máh vil nài la neq; Vil Be-sẻ táng cóh tapín pở ntỏq aiq, yỗn tốp Ruben; vil Ramỏt táng cutẻq Ki-liat, yỗn tốp Cát; cốp vil Cỏ-lan táng cutẻq Basan, yỗn tốp Ma-nasẻ.

*Môi-se Atỏng Cũai Proai I-sarel Trỏ Bar*

44 Mõi-se chiau ọc patâp cốp máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ỏn cũai proai I-sarel. 45-46 Toâq vớt tốp alỏi loõh tể cruang Ê-yip-tô, chơ alỏi ỏt tâng avúng cóh coah angia mandang loõh crông Yôr-dan choàng cốp vil Bet Pê-or. Pờ ntôq ki Mõi-se mbõiq chiau ọc patâp nãi yỗn tốp alỏi. Vil Bet Pê-or la ỏt tâng cutêq Si-hôn puo tốp Amô-rit; ỏn cõt sôt tâng vil Hê-sabôn. Mõi-se cốp máh cũai proai I-sarel bũn chỉ riap puo Si-hôn, từ alỏi loõh vớt tể cruang Ê-yip-tô. 47 Tốp alỏi bũn ndõm cutêq Si-hôn, la puo tốp Amô-rit, cốp cutêq Oc, la puo tốp Basan. Bar nâq puo ki sôt coah tooh crông Yôr-dan coah angia mandang loõh. 48 Cutêq nãi la-a tể vil Arô-er coah tor crông Ar-nôn toau toâq angia pãng cóh Si-rien, cóh Her-môn, 49 dẽh cutêq ca ỏt coah angia mandang loõh crông Yôr-dan, yỗn toau toâq đợq mừt Boi pờ yững cóh Pit-ca.

5

*Santoiq Yiang Sursĩ Patâp Muoi Chít Ốc*

1 Mõi-se arô máh tốp I-sarel yỗn toâq rôm parnoi, cốp ỏn pai neq: “Cũai proai I-sarel ỏi! Cóg anhia trĩh nheq ọc patâp ca cừq ẻ chiau yỗn anhia tâng tangái nãi. Cóg anhia sarâng rien cốp trĩh samoát samoi. 2 Pờ cóh Si-nai, Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, khoiq yỗn ọc par-ừq nãi, 3 tở cởn yỗn ỏng achúc achiac hái sãng, ma yỗn dẽh dù nâq anhia ca noâng tamoong sanua hỡ. 4 Yiang Sursĩ atõng tể pla ùih choàng moat nheq từh anhia pờ cóh ki. 5 Bo ki cừq ỏt tayưng mpúng dĩ tốp anhia cốp Yiang Sursĩ đợq atõng tể santoiq ỏn pai yỗn anhia dáng, yuaq anhia ngỏh pla ùih cớp tở khỏn chỏn tâng cóh ki.

“Yiang Sursĩ pai neq: 6 ‘Cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ỏn ca dững anhia loõh tể cớp sũl tâng cruang Ê-yip-tô.

7 “ ‘Máh yang ca mpha tể cừq, ki anhia chỏi sang.

8 “ ‘Chỏi táq rup sang ntróu tũoiq máh ramứh tâng paloong, tâng cutêq, tở la tâng đợq pũn cutêq. 9 Chỏi cucỏh tở la sang rup ki, yuaq cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tở bũn prum anhia puai yang canỏh. Cừq manrap cũai ca kệt cừq, dẽh con châu alỏi toau pái pỏn dỏi cũai. 10 Ma cừq apáh ọc ayooq chỏq alỏi ca ayooq cừq cốp trĩh máh phệp rit cừq, toau toâq ngừn dỏi cũai.

11 “ ‘Chỏi arô ramứh cừq tở p̄ieiq rana, yuaq cừq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẻ manrap dù nâq cũai ca c̄leũ ramứh cừq đợq táq ranáq tở p̄ieiq.

12 “ ‘Cóg anhia noap Tangái Rlu cõt tangái miar, puai cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq patâp đợq. 13 Yỗn anhia táq ranáq tâng tapoát tangái, 14 ma

tâng tangái tapul cớq anhia rlu, đợq sang toam cừq. Tâng tangái ki anhia chỏi táq ranáq ntróu, dẽh con, dẽh sũl, dẽh charán đõng, dẽh cũai tể cruang canỏh ca ỏt tâng cruang anhia, la táq machóng nheq. Cóg anhia yỗn cũai ca táq ranáq anhia rlu tể. 15 Cóg anhia sanhữ níc anhia khoiq cõt sũl tâng cruang Ê-yip-tô; cốp cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq chuai anhia nhỡ tể chớq toâr lừq cốp chớq bán rêng cừq. Cỗ tể ranáq nãi, cừq atõng anhia yỗn noap samoát lừq Tangái Rlu.

16 “ ‘Cóg anhia yám noap mpiq mpoaq anhia, puai samoát cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq patâp anhia, đợq tẻq anhia bũn ien khẻ cốp bũn ỏt cóng tamoong đũn tâng cutêq ca cừq ẻ chiau yỗn anhia.

17 “ ‘Chỏi cachũt cũai.

18 “ ‘Chỏi cooc lacuoi tở la cayac cũai canỏh.

19 “ ‘Chỏi tutuoiq.

20 “ ‘Chỏi tũn apớt cũai canỏh.

21 “ ‘Chỏi ẻ bũn lacuoi yỏu, đõng yỏu, cutêq yỏu, cũai sũl yỏu, ntróq yỏu, asẻh dẽn yỏu, tở la máh crớng crớu yỏu.’

22 ‘Nãi la ọc patâp ca Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn tốp anhia dù nâq, bo anhia rôm parnoi pờ cóh ki. ỏn pai na sường casang tể pla ùih, tể ramứl cubản cốp canám pẻc; ỏn yỗn ọc patâp nãi, cốp ỏn tở bũn tũm ọc patâp canỏh noâng. Moâm ki ỏn chỉ đợq máh ọc patâp ki tâng bar khlẻc tamáu cốp chiau yỗn cừq đợq anhia sanhữ níc.

*Mõi-se Atõng Tể Cũai Proai Sâng Ngỏch*

23 “ ‘Bo nheq muoi cóh ki cớp ùih blừ, cốp anhia bũn sãng sường casang loõh tể ntôq canám, máh cũai ayông cốp máh cũai sôt tể dù tốp, alỏi prum toâq ramỏh cừq, 24 cốp pai neq: ‘Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ỏn apáh chớq toâr lừq cốp ọc tráh ang yỗn hái hũm, cốp hái bũn sãng sường ỏn pai tể pla ùih. Tangái nãi, tốp hái bũn dáng tam Yiang Sursĩ táq ntõng cốp cũai, alỏi noâng tẻq tamoong. 25 Ma cỗ nõq hái cóq chũuq ọc croỏq? Pla ùih ca o ẻ ngỏh ẻ taluam cat hái. Tỏp hái cóq cucũh tâng trở nãi toâp ỏiq, khản hái sãng sĩa sường Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp hái. 26 Bũn cũai alẻq tẻq tamoong khản sãng sường Yiang Sursĩ pai aloỏh tể pla ùih? 27 Mõi-se ỏi! Cóg achuaih pờq tamũng loah santoiq Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, pai! Chơ yỗn achuaih pĩh toâq atõng loah yỗn hẻq dáng tể dù ramứh ca Yiang Sursĩ khoiq pai chỏq achuaih. Tỏp hẻq ẻ trĩh cốp táq puai.’

28 “ ‘Toâq Yiang Sursĩ sãng ngkỉq, ỏn pai chỏq cừq neq: ‘Cừq khoiq sãng chơ máh santoiq cũai proai nãi pai, cốp alỏi pai p̄ieiq lừq. 29 Cừq ẻq lừq mừt pahõm alỏi

cốt níc ngkiq. Khân alói yám noap cốp táq puai níc dũ ramúh cớq ón alói táq, ki cớq ẽ yõn alói cốp con châu alói tẽq bũn õt ien khẽ. <sup>30</sup> Cớq mới ón alói píp loah chu ntõq alói õt dũ. <sup>31</sup> Ma mới, Mõi-se oi! Cớq mới õt cốp cớq tâng ntõq nãi; chơ cớq ẽ chiau phếp rit cốp ốc patâp yõn mới. Cớq mới atõng máh cũi proai tẽ dũ ramúh nãi, đõq alói trĩh máh ramúh ki tâng cutẽq ca cớq ntõm ẽ chiau yõn alói.’

<sup>32</sup> “Cũi proai I-sarel oi! Cớq anhia chanchõm yõn samoát, cốp táq puai dũ ốc Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoi q patâp. Chõĩ táq clai q muoi ốc ntrõu tẽ phếp rit án. <sup>33</sup> Cớq anhia trĩh máh ốc ki, đõq anhia tẽq õt ien khẽ cốp tamoong dũn tâng cutẽq ca anhia ẽ mut cheng ít.

## 6

### *Mõi-se Atõng Tẽ Ốc Patâp*

<sup>1</sup> “Nheq tũh ốc patâp nãi, Yiang Sursĩ, Ncháu hái, khoi q ón cớq ari en anhia. Cớq anhia táq puai máh ốc patâp nãi pũ cutẽq ca anhia ẽ mut cheng ndõm. <sup>2</sup> Bo anhia nõang tamoong, cớq anhia cốp tõng toi q anhia, yám noap Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp trĩh dũ ốc Ncháu patâp na cớq, ca cớq atõng anhia sanua, đõq anhia tẽq bũn õt dũn tâng cutẽq ki. <sup>3</sup> Máh cũi I-sarel oi! Cớq anhia sa-âm cốp táq puai níc ốc Yiang Sursĩ patâp! Chơ anhia tẽq õt ien khẽ cốp bũn cũi rũh clũng achõn; cốp anhia tẽq bũn tamoong tâng cutẽq phõn phuor\* cốp bũn dũ ốc Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, khoi q par-ũq chơ.

<sup>4</sup> “Máh cũi I-sarel oi! Cớq anhia tamũng yõn samoát máh ốc nãi! Ống Yiang Sursĩ toáp cõt Ncháu tốp hái. <sup>5</sup> Cớq anhia ayooq Yiang Sursĩ nheq tẽ mứt pahõm, nheq tẽ sarnõm, cốp nheq tẽ rangũh rahõ anhia. <sup>6</sup> Chõĩ khli r ốc patâp ca cớq ntõm atõng anhia tâng tangái nãi. <sup>7</sup> Cớq anhia atõng tốp con châu anhia đãng tẽ. Cớq anhia atõng alũp-adũq níc, bo anhia õt tâng đõng tũ la pũq tâng rana, bo anhia rlu tũ la táq ranáq. <sup>8</sup> Cớq anhia sacõng đõq tâng ngcõng, cốp tán đõq tâng caliac, đõq cõt tẽc catoaih atõng anhia. <sup>9</sup> Cớq anhia chĩc đõq tâng máh santõng toong, cốp tâng tanũl bãn ngoah toong viang vil anhia.

### *Mõi-se Catoaih Atõng Cớq Trĩh*

<sup>10</sup> “Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ẽ đũng anhia mut chu cutẽq án ẽ chiau yõn anhia, samoát án khoi q par-ũq đõq cốp A-praham, I-sac, cốp Yacóp. Án ẽ yõn anhia bũn máh vil la-a cốp bũn máh sanõc

ntũn; ma vil nãi anhia tũ bũn tâng bũm.

<sup>11</sup> Tâng máh đõng ki bũn poan moang crong ngoaih ma anhia tũ bũn chuaq tũ la parõm bũm; bũn đõq chõong anhia tũ bũn pĩq, cốp bũn nưong o-li-vẽ cốp nưong nho, ma anhia tũ bũn chõh đõq. Toáq Yiang Sursĩ đũng anhia mut chu cutẽq ca bũn moang crong sana samoát anhia yoc, <sup>12</sup> cớq anhia kĩaq mứt pahõm yõn khâm, chõĩ khli r Yiang Sursĩ, án ca đũng aloõh anhia vót tẽ cõt cũi sũl tâng cruang Ê-yip-tõ. <sup>13</sup> Anhia cớq sang toam Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp táq ống ranáq án sàng. Toáq anhia thẽ đũan ốc ntrõu, cớq anhia arõ ống ramúh án sàng. <sup>14</sup> Chõĩ cucõh sang rup yiang, tũ la máh yiang cũi canõh sang, alói ca õt pẽp tốp anhia. <sup>15</sup> Khân anhia táq clõq, Yiang Sursĩ cõt cutâu ngư chõq anhia; ốc cutâu ki ari ang pla ùih toáq chĩl cốp pupũt nheq tũh anhia; yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, õt cốp anhia, cốp án tũ bũn pruam anhia puai yiang canõh.

<sup>16</sup> “Chõĩ chim Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ari ang anhia khoi q táq pũ ntõq Masah. <sup>17</sup> Cớq anhia trĩh dũ ốc án patâp ca án khoi q chiau yõn anhia. <sup>18</sup> Cớq anhia táq máh ranáq o cốp pĩei q yáng moat Yiang Sursĩ; ngki q anhia bũn õt ien khẽ, cốp anhia bũn roap cutẽq phõn phuor ca Yiang Sursĩ khoi q par-ũq cốp achúc achiac anhia; <sup>19</sup> cốp anhia riap tũh aloõh nheq cũi par-ũal anhia, samoát Yiang Sursĩ khoi q ũq chơ.

<sup>20</sup> “Toáq chumát, tốp con châu anhia ẽ blõh neq: ‘Cõ nốq Yiang Sursĩ, Ncháu hái, ón trĩh máh ốc án patâp nãi?’ <sup>21</sup> Chơ cớq anhia atõng alói neq: ‘Tốp hái khoi q cõt cũi sũl puo Ê-yip-tõ, cốp Yiang Sursĩ khoi q chua tốp hái na chõc toár lũq. <sup>22</sup> Moat hái bũn hũm ranáq salẽh toár lũq, cốp ranáq crũn ngcõh lũq ca án táq chõq cũi Ê-yip-tõ, chõq puo cốp dũ náq cũi ayũng atĩ puo. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ yõn hái loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ đõq đũng hái pũq chu ntõq nãi, cốp ẽ chiau cutẽq yõn tốp hái ndõm, samoát án khoi q par-ũq cốp achúc achiac hái chơ. <sup>24</sup> Yuaq ngki q, Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ón hái trĩh máh ốc án patâp nãi, cốp yõn hái yám noap án. Khân hái táq puai, án lũq yõn tốp hái bũn níc máh ramúh o. <sup>25</sup> Khân hái trĩh tanoang tapũng dũ ốc Yiang Sursĩ ón, án lũq sàng bũ pahõm cốp hái.’

## 7

### *Mõi-se Atõng Tẽ Cũi Ca Cõt Proai Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> “Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẽ đũng anhia pũq chu ntõq cutẽq ca anhia mut

\* 6:3 6:3 Tâng parnai Hẽ-brõ ntõq nãi bũn santoiq neq: ‘muoi cruang ca bũn moang đõq tóh cốp đõq khĩal.’

cheng ndõm, cõp án ẽ tuih sa-ũĩ tỗp cũai yõn loõh nheq. Toáq anhia mut, án tuih aloõh tapul tỗp ca chũng lữq cõp bũn bán rêng hõn tẽ anhia, la neq: Hết, Kir-casit, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-vit, cõp Yê-but. <sup>2</sup> Toáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chiau máh cũai nãi pỡ talang atĩ anhia, anhia chõĩ dõq yõn alõĩ tamooing. Chõĩ táq tếc parkhán ntrõu cõp alõĩ, tỡ la apáh ớc sarũiq táq chỏq alõĩ. <sup>3</sup> Chõĩ racoaiq cõp alõĩ, cõp chõĩ yõn con châu anhia racoaiq cõp alõĩ, <sup>4</sup> yuaq tỗp alõĩ lữq dũng con châu tỗp anhia nguai chĩq tẽ Yiang Sursĩ, chớ pỡq cucõh sang yiang canõh. Khãn ranáq ki cõt ngkiq, Yiang Sursĩ lữq cutâu mút chỏq anhia cõp pupút nheq anhia. <sup>5</sup> Yuaq ngkiq, cõq anhia talõh táh nheq prõng sang alõĩ, pieih táh nheq tamáu khỏt, padóm táh nheq tanũl noau dõq sang yiang Asê-ra, cõp bõh yõn cat nheq máh rup noau sang. <sup>6</sup> Cõq anhia táq ngkiq, yuaq anhia la cũai proai Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Án khoiq ruoh tỗp anhia dõq miar tẽ tỗp canõh ca ớt tâng cõc cutẽq nãi.

<sup>7</sup> “Yiang Sursĩ tỡ bũn ayoõq tỡ la ruoh anhia cõ anhia bũn cũai chũng hõn tẽ cũai canõh; tỗp anhia bĩq hõn tẽ nheq tỗp canõh tâng cõc cutẽq nãi. <sup>8</sup> Ma Yiang Sursĩ ayoõq anhia, cõp án tỡ bũn táh máh ớc án khoiq par-ũq cõp achũc achiac anhia. Yuaq ngkiq, án chuai anhia loõh yõn vót, cõ nhõ tẽ chớc toár lữq, cõp án thái anhia tẽ cõt sũl puo cruang Ê-yip-tõ. <sup>9</sup> Cõq anhia sanhũ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq ớng Yiang Sursĩ toáp tẽq noau sa-âm samoát samõi. Án yõng níc máh ớc án khoiq par-ũq, cõp apáh ớc ayoõq mantái níc noau toáq muoi ngin đõi, la cũai ca ayoõq án cõp trĩh máh ớc án patáp. <sup>10</sup> Ma án tỡ bũn dadõq ẽ táq noáng cũai ca kêt án, ma án lữq carláh dõq pupút nheq alõĩ. <sup>11</sup> Ngkiq, sanua cõq anhia rabán o máh ớc patáp cõp máh phếp rit ca cũq khoiq atõng anhia tangái nãi.

*Môi-se Atõng Tẽ Yiang Sursĩ Satõh Ốc Bốn Yõn Cũai Ca Trĩh Án*

<sup>12</sup> “Khãn anhia trĩh ớc patáp nãi cõp táq puai tanoang tapũng, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yõng níc máh ớc án parkhán cõp anhia, cõp án apáh ớc ayoõq mantái níc chỏq anhia, samoát án khoiq par-ũq cõp achũc achiac anhia chớ. <sup>13</sup> Ncháu ẽ ayoõq cõp satõh ớc bốn yõn anhia, dõq anhia bũn cũai cõt rũh chũng achõn, cõp bũn con châu sa-ũĩ lữq ẽn. Án ẽ satõh ớc bốn yõn máh sarnõh tâng nung, sarái, blõng nho, cõp dõq nsẽng o-li-vê. Cõp

án satõh ớc bốn yõn máh ntrõõq cõp cũu cõt rũh sa-ũĩ lữq ẽn tâng cutẽq án khoiq par-ũq dõq cõp achũc achiac anhia. <sup>14</sup> Tỗp cũai ca ớt tâng cõc cutẽq nãi, tỡ bũn cũai aléq ma bũn roap ớc bốn ariang anhia. Tỡ bũn cũai aléq tâng tỗp anhia ma cõt cõt, cõp charán anhia tỡ bũn ớq con. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ ẽ dũng chĩq máh ớc a-ĩ tacõh tẽ tỗp anhia; cõp án tỡ bũn dũng atoáq noáng ớn pỡ anhia, samoát anhia khoiq hũm tâng cruang Ê-yip-tõ. Ma án ẽ dũng ớc rang-ĩ nãi atoáq pỡ cũai ca par-ũal anhia. <sup>16</sup> Cõq tỗp anhia pupút nheq máh cũai ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq chiau tâng talang atĩ anhia; chõĩ apáh ớc sarũiq chỏq tỗp alõĩ. Chõĩ cucõh sang yiang alõĩ, yuaq ranáq ki cõt samoát rêu to loah yõn anhia bũm.

<sup>17</sup> “Chõĩ chanchóm pai cũai nãi sa-ũĩ hõn tẽ tỗp anhia, chớ anhia tỡ rơi tuih alõĩ. <sup>18</sup> Chõĩ ngcõh tỗp alõĩ; cõq anhia chanchóm tẽ ranáq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq táq chỏq puo cõp proai cũai Ê-yip-tõ. <sup>19</sup> Cõq anhia sanhũ loah máh ramũh tũh coat anhia khoiq hũm chớ, máh ranáq salẽh cõp máh ranáq liaq, dẽh chớc toár lữq dõq acláh tỗp anhia. Machõng án khoiq yõn anhia riap tỗp Ê-yip-tõ, lữq ngkiq tẽ án yõn anhia riap máh cũai ca anhia ngcõh sanua. <sup>20</sup> Ma hõn tẽ ki ẽn, án ẽ táq yõn alõĩ cõt tỡ ra-o noáng,\* cõp rapuai cachĩt tỗp ca lũh tooq. <sup>21</sup> Ngkiq, chõĩ ngcõh máh cũai nãi. Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, lữq ớt cõp anhia; án la Yiang ca sõt toár lữq; ớng án toáp o yõn hải ngcõh. <sup>22</sup> Án ẽ tuih aloõh máh cũai nãi trõ bĩq trõ bĩq, toáq tỗp anhia mut. Yuaq anhia tỡ riap tuih tỗp alõĩ yõn loõh nheq muoi taláp sãng. Khãn anhia táq ngkiq, máh charán cruang cõt rũh sa-ũĩ lữq ẽn, chớ charán ki toáp ẽ táq tũh coat anhia. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ ẽ chiau máh cũai par-ũal pỡ talang atĩ anhia, cõp ẽ táq yõn alõĩ cõt ngcõh pút mút toau cõt pút nheq. <sup>24</sup> Yiang Sursĩ ẽ chiau máh puo alõĩ pỡ talang atĩ anhia. Anhia lữq bũn cachĩt máh puo ki, cõp tỡ bũn noau sanhũ noáng alõĩ. Tỡ bũn noau tẽq catáng anhia pupút tỗp alõĩ. <sup>25</sup> Cõq anhia chõng táh nheq máh mul rup alõĩ sang. Chõĩ chanchóm yoc ẽ ít yẽng tỡ la práq ca alõĩ blom máh rup ki, cõp chõĩ ít rup ki. Khãn anhia táq clõq, ranáq ki cõt samoát rabang to loah anhia bũm; yuaq Yiang Sursĩ kêt máh rup ki. <sup>26</sup> Chõĩ dũng amut rup sang ntrõu tâng đõng anhia, yuaq ớc pupap rup ki ẽ tớt pỡ anhia ẽn. Cõq anhia kêt cõp tỡ ẽ hũm loáng máh rup ki, yuaq Yiang Sursĩ khoiq pupap rup ki chớ.

\* 7:20 7:20 Tâng rana 20 nãi parnai Hê-bơ tỡ bũn raloaih. Ngkiq, bũn noau parlong ‘tỡ ra-o’, ‘a-ĩ ẽn’, tỡ la ‘cõiq acán samoát khial’.

## 8

*Môi-se Atông Tê Cutêq Phôn Phuor*

<sup>1</sup> “Cóg anhia trîh samoât samoi lúq máh phêp rít cúq khoiq atông anhia tâng tangái nâi, đợc anhia têq bũn tamoong, bũn cũai rũh chũng achôn, cốp bũn ndõm cutêq ca Yiang Sursĩ khoiq par-ũq cốp achúc achiac anhia. <sup>2</sup> Cóg anhia sanhũ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án khoiq ayông anhia pợc tâng ntóq aiq nheq pôn chít cumo. Án êq anhia asêng tồ, cốp án chim anhia yuaq yoc ẽ dáng anhia lúq sa-âm án nheq tể mút pahõm cốp trîh ốc án patâp ma tở bũn. <sup>3</sup> Án yõn anhia cõt panhieih khlac; chơ án yõn anhia bũn cha mana, la crông sana anhia cốp achúc achiac anhia tở nâi cha. Án táq ngkiq cồ ẽ atông anhia neq: Cũai tở bũn tamoong cồ nhơ tể cha crông sana sâng. Ma cũai bũn tamoong cồ nhơ tể dũ satoiq ca loõh tể bõq Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Tâng pôn chít cumo ki, cõn au anhia tở bũn raháq, cốp ayũng anhia tở bũn áih ntróu. <sup>5</sup> Cóg anhia sanhũ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, manrap anhia, samoât mpoaq manrap con. <sup>6</sup> Yuaq ngkiq, cốp anhia táq puai máh ốc Yiang Sursĩ ón, cốp anhia táq puai samoât samoi máh ốc án patâp, cốp cốp anhia yám noap án. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án ntõm ẽ dũng anhia mut chu cutêq phôn phuor ca bũn crông cốp đợc mec, đợc tũm cốp đợc parluoig hoi chu avung cốp chu máh cuar cõh; <sup>8</sup> bũn saro mi, saro bali, voar nho, palâi tarúng, palâi ðiq-tâi, palâi o-li-vê, cốp đợc khĩal. <sup>9</sup> Tâng ntóq anhia õt, tở bũn noau cõt panhieih khlac tở la óq ntróu. Tâng ntóq tamáu bũn tac, tâng ntóq cuar cõh bũn sapoan cusâu. <sup>10</sup> Toáq anhia cha dũ ramũh anhia yoc ẽ cha, cốp anhia khẽn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq án khoiq chiau yõn anhia bũn õt tâng cutêq phôn phuor.

*Môi-se Catoaih Chõi Khlĩr Yiang Sursĩ*

<sup>11</sup> “Cóg anhia nhêng yõn samoât lúq, anhia chõi khlĩr Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia; chõi táh máh ốc patâp cúq khoiq atông anhia tâng tangái nâi. <sup>12</sup> Toáq anhia bũn crông sana cha máh mút anhia sâng yoc, cốp bũn õt đõng ñeúq o, <sup>13</sup> toáq anhia bũn ntróq cốp cũu sa-ũi, práq yẽng, cốp máh crong crõu canõh hõ, <sup>14</sup> cốp anhia nhêng yõn samoât anhia tở bũn õt sác, cốp chõi khlĩr án ca rachuai anhia loõh tể cruang Ê-yip-tô, la ntóq anhia cõt cũai sũl. <sup>15</sup> Án ayông anhia tâng ntóq aiq ca la-a mĩt-mũ cốp o ẽ ngcõh, la ntóq ca bũn moang cusân bũn pih cốp pông cutiang, ðêh óq đợc hõ. Ma án táq yõn bũn đợc hoi loõh tể cõl tamáu yõn anhia bũn nguaiq. <sup>16</sup> Tâng ntóq aiq ki, án yõn anhia bũn cha

mana, la sana achúc achiac anhia tở nâi cha. Án yõn anhia ramõh ốc tũh coat la cồ ẽ chim anhia; chơ ntun án lúq satõh ốc bõn yõn anhia. <sup>17</sup> Yuaq ngkiq, anhia cốp nhêng yõn samoât, cõh lơ anhia chanchõm neq: ‘Máh sanõc nâi hêq bũn la cồ nhơ tể bán rêng cốp đợc pahũr hêq bũm.’ <sup>18</sup> Nheq tũh anhia cốp sanhũ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, toáp yõn anhia bũn bán rêng đợc têq cõt sóc bũn. Án táq ngkiq la yõn cõt rapieiq máh satoiq án khoiq par-ũq cốp achúc achiac anhia. <sup>19</sup> Chõi khlĩr Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia; chõi chũng cũi, chơ pợc cucõh sang rup yiang canõh cốp táq ranáq yõn yiang ki. Khãn anhia táq clog, cúq atông catoaih yõn anhia dáng samoât samoi la Yiang Sursĩ lúq pupút anhia. <sup>20</sup> Khãn anhia tở bũn trîh Yiang Sursĩ, án pupút anhia samoât án khoiq pupút tốp canõh toáq anhia mut chu cutêq alói.

## 9

*Môi-se Atông Tê Cũai Proai Ca Tở Bũn Trîh*

<sup>1</sup> “Cũai I-sarel oi, cóg anhia tamúng nơ! Tangái nâi anhia cheq ẽ clong crông Yõrdan, đợc pợc cheng ít cutêq tốp cũai chũng lúq cốp bán rêng hõn tể anhia. Vil ki la toâr cốp bũn viang sarõih toáq ramũl. <sup>2</sup> Tâng ntóq ki bũn cũai Anac, tồ chác toâr, sarõih cốp bán rêng lúq; anhia khoiq sâng chơ tở bũn cũai aléq têq chĩ riap tốp alói. <sup>3</sup> Ma sanua anhia bũn hũm toáq moat anhia bũm la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẽ pợc nhũang anhia, cõt samoât pla ùih taluam cat nheq tốp alói. Án ẽ táq yõn tốp alói cõt pẽ nheq, bo tốp anhia mut cốp tuih aloõh tốp alói. Chơ anhia bũn pupút táh alói chái lúq, samoât Ncháu khoiq par-ũq tể nhũang chơ.

<sup>4</sup> “Toáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq tuih aloõh nheq tốp alói, chơ yõn anhia ẽn mut õt, anhia chõi chanchõm án dũng anhia mut ndõm cutêq nâi la cồ anhia cõt cũai tanoang o. Tở cõn ngkiq! Yiang Sursĩ tuih aloõh tốp nâi la cồ tian alói táq ranáq sâuq. <sup>5</sup> Tở cõn cồ anhia táq ranáq tanoang o, tở la anhia bũn mút pahõm p̄ieiq, ma Yiang Sursĩ yõn anhia mut tâng cruang cutêq alói. Án tuih alói la cồ tian alói táq ranáq sâuq, cốp cồ án yõng níc máh ốc án khoiq par-ũq cốp achúc achiac anhia, la A-praham, I-sac, cốp Yacóp. <sup>6</sup> Cóg anhia dáng raloaih neq: Tở cõn cồ anhia cõt cũai tanoang o, ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chiau cruang cutêq phôn phuor yõn anhia ndõm. Tở cõn ngkiq, yuaq anhia la cũai proai ca bũn mút pahõm coang ngian.

<sup>7</sup> “Chõi khlĩr anhia khoiq táq yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cõt cutâu mút pở ntóq aiq ki. Noap tể tangái anhia loõh tể cruang

Ê-yip-tô toau toaq tangái anhia toaq pở nãi, anhia lớn-sarlón chók án. <sup>8</sup> Dêh pở cóh Si-nai hỡ, anhia khoiq táq yỏn Yiang Sursĩ cutâu mút lứq, chớ ỏc cutâu ki táq yỏn án ẻ pupút anhia. <sup>9</sup> Toaq cứq chỏn táng cóh đỏq roap ỉt khẻc tamáu ca khoiq chẻc máh santomq Yiang Sursĩ par-ủq yỏn anhia, cứq ỏt táng ntỏq ki nheq pỏn chít sadâu pỏn chít tangái, tở bữn cha nguaiq ntrớu. <sup>10</sup> Chớ Yiang Sursĩ yỏn cứq bar khẻc tamáu ca atĩ án toáp chẻc, la máh ỏc án patâp anhia na pla ủih táng tangái anhia rỏm parnỏi pở cóh Si-nai. <sup>11</sup> Toaq vớ t pỏn chít tangái pỏn chít sadâu, chớ Yiang Sursĩ yỏn bar khẻc tamáu ca án khoiq chẻc máh ỏc án par-ủq.

<sup>12</sup> “Chớ Yiang Sursĩ pai chók cứq neq: ‘Sanua mới sẻng toáp tẻ cóh nãi! Yuaq cũai proai ca mới đừng aloỏh tẻ cruang Ê-yip-tô, alỏi cỏc rana cỏp táq ranáq sáuq lứq. Chái lứq alỏi nguai tẻ máh ỏc cứq khoiq patâp alỏi; chớ alỏi pỏq mial rup đỏq cucỏh sang.’

<sup>13</sup> “Yiang Sursĩ pai chók cứq ẻn neq: ‘Cứq đảng máh cũai proai nãi bữn mút coang ngian lứq. <sup>14</sup> Chỏi catáng cứq! Cứq ẻ talỏh cỏp pupút chẻq ramủh alỏi táng pủn paloỏng cutrủq nãi đỏq tở bữn noau sanhữ noang alỏi. Chớ cứq ẻ táq yỏn mới cỏt rẻng, cỏp cỏt rứh cứng cũi tẻ tốp alỏi ẻn.’

<sup>15</sup> “Yuaq ngkẻq, cứq sẻng tẻ cóh, bo cóh ki bữn ủih blử. Cứq ayẻq bar khẻc tamáu ca khoiq chẻc máh santomq Yiang Sursĩ par-ủq. <sup>16</sup> Toaq cứq tapoang nhẻng, cứq hủm anhia táq ranáq lỏih chók Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, na anhia táq rup ntrỏđỏq con đỏq cucỏh sang. Chớ chái lứq anhia nguai chẻt tẻ ỏc Yiang Sursĩ khoiq patâp anhia. <sup>17</sup> Yuaq ngkẻq, cứq atáih chẻq bar khẻc tamáu choang moat anhia, cỏt pacháh sa-ủi mẻng. <sup>18</sup> Chớ muoi trỏ ẻn, cứq pủp mieiq asẻng choang moat Yiang Sursĩ nheq pỏn chít tangái pỏn chít sadâu, tở bữn cha tở la nguaiq ntrớu. Cứq táq nneq la cỏ tian anhia táq lỏih chók Yiang Sursĩ, cỏp táq yỏn án cutâu mút lứq. <sup>19</sup> Cứq sảng ngỏch lứq ỏc Yiang Sursĩ cutâu; cỏ ỏc cutâu án ẻ pupút táh nheq anhia; ma muoi trỏ ẻn Yiang Sursĩ tamửng cứq. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ nhỏp đẻh Arỏn, cỏp án canủh ẻ cachẻt táh chẻq Arỏn hỡ. Ma bo ki cứq câu sẻq chuai Arỏn. <sup>21</sup> Cứq ỉt rup ntrỏđỏq con anhia khoiq táq ca cỏt nỏm ỏc lỏih ki, chớ cứq voang chẻq táng ủih blử. Cứq ỉat yỏn mun nheq, chớ cứq apỏng táng đỏq ca hoi sẻng tẻ parlỏ cóh.

<sup>22</sup> “Anhia khoiq táq yỏn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, sảng cutâu mút bo anhia ỏt táng Tabẻ-ra, Masah, cỏp Ki-brỏt Hatava. <sup>23</sup> Toaq án ỏn tốp anhia pỏq tẻ

Cadet Barnia, mut cheng ỉt cutẻq ca án khoiq chiau yỏn anhia ndỏm, ma anhia lớn-sarlón chók Yiang Sursĩ. Anhia tở bữn noap cỏp tở bữn trẻh án. <sup>24</sup> Noap tẻ tangái dàu lứq cứq ramỏh anhia toau sanua, cứq đảng samoát lứq tốp anhia chẻc nic Yiang Sursĩ.

<sup>25</sup> “Yuaq ngkẻq, cứq pủp crap choang moat Yiang Sursĩ nheq pỏn chít tangái pỏn chít sadâu, yuaq án khoiq pai ẻ pupút nheq anhia. <sup>26</sup> Cứq câu sẻq neq: ‘Cucỏh Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tẻh Cũai ơi! Sẻq anhia chỏi pupút máh cũai proai anhia, la cũai anhia khoiq đừng aloỏh tẻ cruang Ê-yip-tô nhe tẻ rẻng cỏp chỏc sỏt toar anhia. <sup>27</sup> Sẻq anhia sanhữ máh cũai táq ranáq anhia, la A-praham, I-sac, cỏp Yacỏp. Sẻq anhia chỏi noap máh ranáq sáuq cỏp máh ỏc lỏih cũai proai nãi khoiq táq. <sup>28</sup> Khỏn tở bữn ngkẻq, cũai Ê-yip-tô ẻ pai neq: Anhia tở rỏi radửng máh cũai proai anhia pỏq chu cutẻq ca anhia khoiq par-ủq ẻ yỏn tốp alỏi. La cỏ anhia kẻt tốp alỏi, ngkẻq yuaq anhia đừng alỏi pỏq chu ntỏq aiq ẻ cachẻt táh nheq tốp alỏi. <sup>29</sup> Ma tốp alỏi la cũai proai anhia cỏp cỏt mun anhia, cỏ anhia khoiq đừng aloỏh alỏi tẻ cruang Ê-yip-tô na chỏc sỏt toar lứq, cỏp na atĩ anhia toáp tẻc aloỏh alỏi yỏn vớ tẻ cruang Ê-yip-tỏ.’

## 10

### Mỏi-se Atỏng Sĩa Tẻ Roap ỏc Patâp

<sup>1</sup> “Moỏm ki Yiang Sursĩ atỏng cứq neq: ‘Cỏq mới tỏc loah bar khẻc tamáu samoát tiag, cỏp táq muoi lám hẻp toaq aluang, khẻ đỏq khẻc tamáu. Chớ chỏn ramỏh cứq táng cóh. <sup>2</sup> Cứq ẻ chẻc loah táng khẻc tamáu nãi ẻn máh santomq ca bữn táng tamáu mới táq pacháh. Moỏm ki cỏq mới chók đỏq táng cỏng hẻp.’

<sup>3</sup> “Ngkẻq cứq táq hẻp toaq aluang a-casia, cỏp tỏc bar khẻc tamáu machỏng trỏ nhũang; chớ cứq đừng achỏn táng cóh. <sup>4</sup> Chớ Yiang Sursĩ chẻc loah machỏng tiag, la muoi chít ỏc patâp ca án khoiq atỏng anhia tẻ cóh Si-nai, bo án pai aloỏh tẻ pla ủih táng tangái anhia rỏm parnỏi pở cóh ki. Moỏm ki, Yiang Sursĩ chiau khẻc tamáu yỏn cứq; <sup>5</sup> chớ cứq sẻng tẻ cóh. Cứq chók bar khẻc tamáu ki táng cỏng hẻp ca cứq khoiq táq đỏq, machỏng Yiang Sursĩ khoiq patâp cứq chớ. Chớ bar khẻc tamáu ki noang ỏt nic táng hẻp toau toaq sanua.”

<sup>6</sup> (Tốp I-sarel đẻq tẻ đỏq chửong pở Be-ne Yacan, chớ pỏq chu ntỏq Mỏ-sara. Táng Mỏ-sara nãi Arỏn cucẻt cỏp noau tủp án táng ntỏq nãi loang. Chớ E-li-a-sỏ, con samiang án ẻn pláih án cỏt cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Tẻ ntỏq ki alỏi pỏq chu ntỏq Cut-cỏ-da, cỏp pỏq loang chu Yỏt-batha la ntỏq bữn sa-ủi đỏq. <sup>8</sup> Táng



ntôq ki Yiang Sursĩ ruoh samiang tẽ tốp Lê-vi đõq cõt cũai nhẽng salĩq Híp Parnai Parkhán, cốp bữn chớq táq ranáq tẽng rit sang. Tốp alóí pai ốc bốn nhơ tẽ ramúh Ncháu. Ranáq nãi noàng cõt khong alóí toau tangái nãi. <sup>9</sup> Cỗ tẽ ranáq nãi, tốp Lê-vi óq pún tở la mun samoát tốp sẽm ai alóí, yuaq Yiang Sursĩ toáp cõt mun alóí, samoát Yiang Sursĩ khoiq par-ũq chơ.)

<sup>10</sup> “Cũq ốt tâng cõh nheq põn chít tangái põn chít sadâu machõng tẽ nhũang. Yiang Sursĩ noàng tamũng sĩa parnai cũq, cốp án pruum tở bữn pupút tốp anhia. <sup>11</sup> Chơ án ớn cũq ayõng tốp anhia pợq, đõq anhia tẽq mut cheng ít cutêq ca án khoiq par-ũq ẽ yõn achúc achiac anhia.”

*Môi-se Atõng Tẽ Ranáq Yiang Sursĩ Yoc*

<sup>12</sup> “Ma sanua, cũai I-sarel ơ! Cóg anhia tamũng tẽ ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẽq anhia táq, la neq: Cóg anhia yám noap Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp cóg anhia táq puai dũ ốc án khoiq patâp. Cóg anhia ayooq án cốp táq ranáq án nheq tẽ rangúh rahõ anhia, <sup>13</sup> cốp cóg anhia trĩh máh pẹp rit ca án khoiq yõn anhia tâng tangái nãi. Khãn anhia táq ngkiq, ki cõt o yõn anhia. <sup>14</sup> Paloõng ca sarõih lữq cõt khong Yiang Sursĩ; cõt cutêq la cõt khong án tẽ, dẽh dũ ramúh ốt tâng ki hỡ. <sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ ayooq achúc achiac anhia sa-ũĩ lữq, yuaq án ruoh tõng toiq alóí, la tốp anhia, tẽ máh tốp canõh đõq cõt cũai proai án; cốp anhia noàng cõt proai án toau sanua. <sup>16</sup> Yuaq ngkiq, noap tẽ sanua nãi, cóg anhia trĩh Yiang Sursĩ, cốp chõĩ coang ngian noàng. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án sõt toâr clũĩ nheq tẽ máh yiang canõh cốp máh chớq canõh. Án la sõt toâr lữq, pieiq lữq anhia ngõh cốp trĩh án. Án tở bữn bẽng cũai aléq, cốp tở bữn noau tẽq chõng mút pahõm án. <sup>18</sup> Án rapai chuai máh con cumuiq cốp cán cumai. Án ayooq cũai miar cruang cốp yõn alóí bữn tampác tâc sana cha. <sup>19</sup> Ngkiq, cóg anhia ayooq tẽ máh cũai cruang canõh, yuaq anhia khoiq cõt cũai cruang canõh tẽ tâng cruang Ê-yip-tõ. <sup>20</sup> Cóg anhia trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cốp sang toam yám noap õng án sáng. Cóg anhia tanoang tapũng chỏq Yiang Sursĩ, cốp toaq anhia parkhán cóg anhia taléq ramúh án. <sup>21</sup> Cóg anhia khẽn án, yuaq án la Yiang Sursĩ anhia, cốp moat anhia toáp khoiq hữm máh ranáq salẽh cốp ranáq liaq ca án khoiq táq yõn anhia. <sup>22</sup> Toaq achúc achiac anhia pợq chu cruang Ê-yip-tõ, tốp alóí bữn õng tapul chít náq sáng. Ma sanua, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq táq yõn anhia cõt rũh sa-ũĩ lữq, cõt samoát mantõr tâng paloõng.

## 11

*Môi-se Atõng Tẽ Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq*

<sup>1</sup> “Cóg anhia ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp cóg anhia trĩh níc máh ốc án khoiq patâp anhia. <sup>2</sup> Tangái nãi cóg anhia sanhữ máh ốc anhia khoiq rien tẽ ranáq Yiang Sursĩ, yuaq anhia khoiq hữm máh ranáq án. Ông anhia toáp hữm máh ranáq nãi; yuaq con châu anhia yũah satõm. Anhia khoiq hữm chơ chớq án, bán rêng án, cốp sõt toâr lữq tẽ án, <sup>3</sup> dẽh máh ranáq salẽh án khoiq táq hỡ. Anhia khoiq hữm chơ án táq chỏq puo Ê-yip-tõ cốp chỏq nheq máh cruang ki hỡ. <sup>4</sup> Anhia khoiq hữm án pupút máh tốp tahan cũai Ê-yip-tõ, dẽh aséh, dẽh sẽ aséh rachũl alóí; đõq mut Cusâu calũp nheq alóí, bo alóí rapuai anhia. <sup>5</sup> Anhia dáng chơ tẽ máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq yõn anhia tâng ntõq aiq, nhũang anhia ẽ toaq pỡ ntõq nãi. <sup>6</sup> Anhia dáng tẽ tẽ máh ranáq án khoiq táq chỏq Dathan cốp Abi-ram, la bar náq con samiang E-liap tẽ tốp Ruben. Yáng moat dũ náq cũai, cutêq caha cốp lũn alóí cốp dẽh cũai tâng đõng sũ alóí, đõng aroaiq, cũai sũl, cốp máh charán alóí hỡ. <sup>7</sup> Lữq samoát, anhia toáp khoiq hữm máh ranáq salẽh toâr lữq ca Yiang Sursĩ khoiq táq.

<sup>8</sup> “Cóg anhia trĩh máh ốc cũq khoiq patâp anhia tâng tangái nãi. Chơ anhia tẽq clong crõng Yôr-dan cốp cheng nđõm cutêq ca anhia ẽ pợq ốt. <sup>9</sup> Anhia tẽq bữn ốt tamoong dũn tâng cutêq phõn phuor cốp bữn dũ ramúh, samoát Yiang Sursĩ khoiq par-ũq ẽ chia yõn achúc achiac anhia cốp tõng toiq alóí. <sup>10</sup> Cutêq ca anhia nôm ẽ pợq cheng, tở bữn ariang cutêq cruang Ê-yip-tõ, la ntõq anhia khoiq ốt tẽ nhũang. Pỡ ntõq ki, toaq anhia trũh ốc cuplõq, cóg anhia sáh amut đõq đõq rooh rô bát anhia. <sup>11</sup> Ma tâng cutêq ca anhia cheq ẽ mut cheng ít, án cõt cutêq dũal cõh cốp avúng cõh, cõt cutêq ca tẽq amia sarnõh na đõq mia. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ satõh ốc bốn yõn cutêq ki; án nhẽng salĩq níc cutêq ki tẽ plỡ cumo toau toaq clũiq cumo.

<sup>13</sup> “Ngkiq cóg anhia trĩh máh ốc patâp cũq khoiq atõng anhia tâng tangái nãi, la neq: Cóg anhia ayooq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cốp cóg anhia táq ranáq án nheq tẽ mút pahõm. <sup>14</sup> Khãn anhia táq puai, ki án yõn mia sẽng chu cutêq pieiq catữ, la catữ yuol cốp catữ salõng, đõq anhia bữn parõm máh crõng sana, blõng nho, cốp đõq nsẽng o-li-vê, <sup>15</sup> dẽh bát dáh tâng ruang đõq siem charán hỡ. Anhia tẽq bữn crõng sana đõq cha pasai. <sup>16</sup> Ma cóg anhia nhẽng yõn o. Chõĩ yõn noau tẽq phẻq thũ anhia, đõq chũng anhia nguai chít tẽ Yiang Sursĩ, chơ pợq cucõh sang

cóp táq ranáq yõn yiang canõh. <sup>17</sup> Khãn anhia táq clóq, Yiang Sursĩ sãng cutâu mút chók anhia. Án ẽ catáng chíq đờq mia tẽ paloõng tở yõn mia nõang, chơ cutêq cõt khỏ cahẽng nheq toau bát bai tở tẽq dách. Chơ tở bũn dũn, anhia cucũt nheq tâng cutêq o, ca án khoiqt yõn anhia.

<sup>18</sup> “Cók anhia sanhữ níc máh santoiqt nãi cốp cayóm đờq tâng mút. Cók anhia sacõng đờq tâng ngcõng, cốp tán đờq tâng caliac, đờq cõt tẽc catoaih atõng anhia. <sup>19</sup> Cók anhia atõng yõn máh con châu anhia dáng tẽ. Cók anhia atõng alũp-adũq níc, bo õt tâng đõng tở la pởq tâng rana, bo õt rlu tở la táq ranáq. <sup>20</sup> Cók anhia chũc đờq tâng máh santõng toong đõng, dẽh tâng tanũl ngoah toong viang vil anhia. <sup>21</sup> Chơ anhia cốp con châu anhia bũn õt cõng tamooing dũn tâng cutêq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiqt par-ũq ẽ chiaiu yõn achúc achiac anhia. Anhia lữq õt tâng ntóq ki machõng máh tangái paloõng nõang õt põng cloong cutêq.

<sup>22</sup> “Ma cók anhia trĩh samoát lữq máh ọc patâp cữq khoiqt atõng anhia; cók anhia ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia; cók anhia táq puai dũ ramũh samoát án khoiqt ớn anhia, cốp táq tanoang tapũng níc chók án. <sup>23</sup> Khãn anhia táq ngkiq, bo anhia mut, Yiang Sursĩ lữq tuih aloõh nheq máh cũai proai ki; chơ anhia bũn ndõm cutêq khong cũai ca lũng cốp bán rêng hõn tẽ anhia. <sup>24</sup> Dũ ntóq cutêq anhia bũn tũn cõt khong anhia. Raloan cutêq anhia cuti tẽ ntóq aiq coah angia pũn toau toáq cõh Lê-banõn coah angia põng; cốp tẽ crõng O-phơ-rat yáng angia mandang loõh toau toáq đờq mút Mê-di-tarian yáng angia mandang pát. <sup>25</sup> Ntóq léq la tam, bo anhia mut chũ cutêq ki, Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, táq yõn cũai proai ki cõt ngcõh, samoát án khoiqt par-ũq chơ; cốp tở bũn noau tẽq catáng anhia.

<sup>26</sup> “Tangái nãi cữq yõn anhia ruoh ìt ọc bõn tở la ọc pupap. <sup>27</sup> Khãn anhia táq puai máh ọc Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiqt patâp, ca cữq ntõm atõng anhia tâng tangái nãi, ki anhia lữq roap ọc bõn. <sup>28</sup> Ma khãn anhia tở bũn táq puai máh ọc patâp ki, cốp nguai chíq, chơ pởq cucõh sang yiang ca anhia tở nai cucõh sang, ki anhia lữq roap ọc pupap. <sup>29</sup> Toáq Yiang Sursĩ dũng anhia mut chũ cutêq anhia ẽ pởq cheng ndõm, cók anhia pau atõng ọc bõn tẽ cõh Kê-rasim, cốp cốp pau atõng ọc pupap tẽ cõh E-bal. <sup>30</sup> Bar cõh nãi õt coah angia mandang pát yáng tooh crõng Yôr-dan, tâng raloan cutêq tốp Cana-an ca õt tâng A-raba choàng vil Kil-cal, yáng nõm aluang toár tâng ntóq Mô-rê. <sup>31</sup> Tốp anhia cheq ẽ clong crõng Yôr-dan pởq cheng ìt

cutêq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ntõm ẽ chiaiu. Toáq anhia mut cheng ìt cốp bũn õt tâng ntóq ki, <sup>32</sup> cốp puai p̄ieiq nheq máh p̄iep rit cốp ọc patâp cữq atõng anhia tangái nãi.

## 12

### *Môi-se Atõng Bũn Ống Muoi Ntóq Đờq Sang Toam*

<sup>1</sup> “Nãi la máh ọc patâp ca anhia cók trĩh, bo anhia bũn õt tâng cutêq ca Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac anhia, ntõm ẽ chiaiu yõn. Cók anhia táq puai yõn samoát lữq máh p̄iep rit nãi. <sup>2</sup> Tâng cutêq ca anhia ntõm cheng ndõm ki, cók anhia talõh táh nheq máh rup yiang cũai canõh, tam rup ki tâng põng cõh cõt tở la cõh toár, tở la nhựp nõm aluang. <sup>3</sup> Cók anhia pieih talõh táh nheq tanũl tamáu ca alỏi sang, bõh nheq tanũl aluang noau đờq sang yiang Asê-ra, cốp talõh táh nheq máh rup alỏi cucõh sang. Táq ngkiq đờq tở bũn noau tẽq cucõh sang nõang tâng ntóq ki.

<sup>4</sup> “Toáq anhia sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, anhia chõĩ sang Yiang Sursĩ samoát cũai canõh đờq cucõh sang yiang alỏi. <sup>5</sup> Cók anhia ravoát muoi ntóq cutêq tẽ cutêq máh tốp anhia la ntóq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiqt ruoh yõn cõt ntóq án ẽ õt, cốp ntóq cũai proai tẽq toáq rỏm sang toam án. <sup>6</sup> Tâng ntóq ki, cók anhia bõh charán chiaiu sang, cốp chiaiu sang máh crõng canõh; cók anhia sang pũn muoi chít, cốp crõng ca anhia khoiqt parkhan ẽ sang yõn Yiang Sursĩ, dẽh chiaiu sang crõng tam pahõm yoc sang, cốp dũ lám con pỏh dẫu tẽ máh charán ntroõq cốp cừu. <sup>7</sup> Pở ntóq ki choàng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án lữq satõh ọc bõn yõn anhia; chơ anhia cốp con lacuoi anhia bũn cha bũi đờq sa-õn Yiang Sursĩ tẽ dũ ranáq anhia khoiqt táq.

<sup>8</sup> “Tũ anhia toáq pở cutêq ki, anhia chõĩ sang toam Yiang Sursĩ samoát anhia đờq sang tâng ntóq nãi, tam pahõm anhia sãng yoc; <sup>9</sup> yuaq anhia tở yũah bũn mut tâng cutêq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntõm ẽ chiaiu yõn anhia, la ntóq ca anhia tẽq õt ien khẽ. <sup>10</sup> Toáq anhia bũn clong crõng Yôr-dan chơ, Yiang Sursĩ ẽ ayõng anhia pởq cheng ndõm cutêq cốp õt loàng tâng ntóq ki. Án rabán curiaq anhia yõn vót tẽ talang atĩ máh cũai par-ũal anhia, đờq anhia tẽq õt ien khẽ. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ khoiqt ruoh õng muoi ntóq sãng đờq cõt ntóq sang toam án; pở ntóq ki cók anhia dũng dũ ramũh ca cữq khoiqt ớn anhia dũng đờq chiaiu sang yõn Yiang Sursĩ neq: Charán đờq bõh chiaiu sang cốp crõng chiaiu sang canõh, pũn muoi chít cốp crõng sang canõh, dẽh

crông ca anhia khoiq parkhân ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ hõ. <sup>12</sup> Ớt choãng moat Yiang Sursĩ cóq anhia sâng bũi óh, dẽh con châu anhia, cũi sũl anhia, cốp tốp Lê-vi ca Ớt tăng vil anhia. Cóq anhia sanhữ tốp Lê-vi óq pún cutêq cõt khong alói bũm. <sup>13</sup> Anhia chõĩ chiau sang crông bân ntốq anhia sâng yoc; <sup>14</sup> cóq anhia chiau sang óng muoi ntốq sâng, la ntốq ca Yiang Sursĩ rươh tẽ cutêq muoi tốp tẽ máh tốp anhia. Óng ntốq ki toáp anhia tẽq dũng crông đõq bõh chiau sang cốp táq máh ranáq canõh ca cứq khoiq ón anhia.

<sup>15</sup> “Ma anhia tẽq kiac charán cốp cha sáiq charán bân ntốq anhia Ớt. Máh léq anhia yoc ẽ cha, tẽq anhia cha, samoát Yiang Sursĩ khoiq yõn anhia. Tốp anhia dũ nág, tam anhia bráh tở la tở bũn bráh puai rit, tẽq anhia cha sáiq ki machóng anhia cha sáiq yõt tở la sáiq põih. <sup>16</sup> Ma cóq anhia chõĩ cha aham; cóq anhia tở aham ki tăng cutêq samoát anhia tở đõq. <sup>17</sup> Anhia tở tẽq cha muoi ramũh crông ntróu ca khoiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ tăng vil anhia bũm, la neq: Máh thữ racáu pún muoi chít, blóng nho, đõq nsẽng o-li-vê, charán põh dẫu, cốp máh crông canõh hõ ca anhia khoiq parkhân ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ, cốp máh crông chiau sang tam mút pahõm yoc, dẽh dũ ramũh crông chiau sang canõh hõ. <sup>18</sup> Anhia, máh con lacuoi anhia, máh cũi sũl anhia, cốp tốp Lê-vi ca Ớt tăng vil anhia tẽq cha crông nãi choãng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tăng óng muoi ntốq rôm sang toam sâng, la ntốq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq rươh. Cốp anhia lữq cõt bũi óh bân ntốq ki, nhơ tẽ ranáq anhia khoiq táq. <sup>19</sup> Cóq anhia sanhữ samoát lữq, chõĩ khliř chuai tốp Lê-vi bo anhia noãng Ớt tăng cutêq nãi.

<sup>20</sup> “Toáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, táq yõn cutêq anhia cõt la-a ẽn samoát án khoiq par-ũq chơ, anhia yoc ẽ cha sáiq bân léq la tẽq, tam anhia yoc. <sup>21</sup> Ntốq sang toam la óng muoi ntốq sâng; ma khân ntốq ki yõng tẽ ntốq anhia Ớt, trõ léq anhia kiac ntróq tở la cũu ca Yiang Sursĩ khoiq yõn anhia bũn, tẽq anhia cha sáiq ki tăng đõng bũm, samoát cứq khoiq atõng anhia. <sup>22</sup> Tam cũi bráh tở la tở bũn bráh puai rit, tẽq alói cha sáiq ki, machóng alói cha sáiq yõt tở la põih. <sup>23</sup> Ma chõĩ cha sáiq ca noãng bũn aham, yuaq aham la óc tamoong; chơ chõĩ cha óc tamoong parnoi cốp sáiq. <sup>24</sup> Cóq anhia tở aham tăng cutêq samoát tở đõq, saláng anhia ít aham táq crông sana cha. <sup>25</sup> Khân anhia trĩh óc patâp nãi, Yiang Sursĩ sâng bũi cốp anhia; chơ anhia cốp tống toiq anhia tẽq Ớt ien khẽ níc.

<sup>26</sup> Cóq anhia đũng crông chiau sang cốp máh crông mpon ca anhia khoiq parkhân ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ põ ntốq án rươh đõq sang toam án. <sup>27</sup> Tăng ntốq ki, cóq anhia bõh crông chiau sang tăng prõng đõq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Ma aham tẽ charán ki cóq anhia tở tăng prõng sâng,\* ma sáiq ki tẽq anhia ít cha. <sup>28</sup> Cóq anhia trĩh samoát samoi lữq máh óc cứq khoiq patâp anhia, chơ anhia cốp con châu anhia tẽq Ớt ien khẽ níc, yuaq anhia ẽ táq óng ranáq p̄ieiq cốp ranáq tanoang đõq yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng bũi pahõm.”

*Môi-se Catoaih Atõng Chõĩ Cucõh Sang Rúp*

<sup>29</sup> “Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẽ pupút máh tốp cũi canõh toáq anhia mut chu cutêq tốp alói, cốp anhia lữq cheng bũn cốp Ớt ngki loãng. <sup>30</sup> Toáq vót Yiang Sursĩ pupút táh nheq máh tốp ki, cóq anhia chanchóm yõn samoát samoi anhia chõĩ táq puai rit alói. Khân anhia tở bũn tamũng, ki la samoát anhia pupút tốp anhia bũm. Chõĩ nhẽng chu cũi ca sang yiang canõh đõq ẽ táq tũoiq rit alói tẽ. <sup>31</sup> Anhia chõĩ sang Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, samoát puai rit alói cucõh sang yiang alói. Yuaq ranáq alói cucõh sang yiang alói moang ranáq nhơp āp̄ luat ngư, la ranáq ca Yiang Sursĩ kêt lữq; alói bõh dẽh con alói bũm tăng prõng sâng.

<sup>32</sup> “Cóq anhia táq dũ óc samoát cứq khoiq patâp chơ; chõĩ tũm tở la táh muoi óc ntróu.

**13**

<sup>1</sup> “Nữ-ra cõh lờ bũn cũi sang bõq, tở la cũi ca aloõh ngẽ tẽ óc rláu mpáu, ma toáq atõng anhia ranáq salẽh tở la ranáq liaq <sup>2</sup> đõq radũng anhia p̄õq cucõh sang cốp táq ranáq yõn máh yiang ca anhia tở nai sang. Tam ranáq alói atõng saccoaiq ki p̄ieiq lữq, <sup>3</sup> ma anhia chõĩ tamũng alói. Yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntóm chìm anhia, yoc ẽ dáng anhia ayoõq án nheq tẽ mút pahõm ma tở bũn. <sup>4</sup> Cóq anhia táq puai Yiang Sursĩ cốp yám noap án; cóq anhia sa-âm cốp trĩh máh óc án patâp; cóq anhia sang toam cốp táq tanoang tapũng chõq án. <sup>5</sup> Cóq anhia cachĩt chiq cũi ca aloõh ngẽ tẽ rláu mpáu, tở la cũi ca atõng saccoaiq đõq sasrúc ẽq anhia chĩl Yiang Sursĩ, la Ncháu ca đũng aloõh anhia tẽ cruang Ê-yip-tỏ, cốp thái loah anhia tẽ cõt cũi sũl. Alói táq nneq la cõ ẽ radũng anhia yõn viaq chiq tẽ rana Yiang Sursĩ yõn anhia p̄õq. Cóq anhia cachĩt táh nheq alói đõq pupút máh ranáq sáuq nãi.

\* 12:27 12:27 Tở la ‘kẽng prõng sâng’.

6 “Khân bữn cūai ẽ radũng anhia pợc cucõh sang máh yang canõh ca anhia cớp achúc achiac anhia tở nai sang, cớq anhia cachĩt cūai ki, tam án la sêm ai, tở la con samiang con mansẽm anhia, tở la lacuoi anhia, tở la yóu ratoi lữq. 7 Khân án ẽ radũng anhia pợc cucõh sang máh yang cūai canõh ca õt cheq anhia tở la õt yong tẽ anhia, 8 chõĩ yõn án tẽq radũng anhia, cớp chõĩ tamũng satoiq án atõng. Chõĩ apáh óc sarũiq táq, cớp chõĩ rabán curiaq án. 9 Cớq anhia cachĩt táh chíq án. Cớq anhia dẫu lữq tám tamáu chớq án; môam ki yõn cūai canõh ẽn tám tamáu chớq án. 10 Cớq anhia tám tamáu chớq án toau cuchĩt, yuaq án ẽ radũng anhia nguai chíq tẽ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, la Yiang ca khioiq dũng aloõh anhia tẽ cruang Ê-yip-tô, la ntõq anhia cõt cūai sũl. 11 Toaq máh cūai proai I-sarel sãng tẽ ranáq anhia táq, tốp alói cõt ngõch cớp tở bữn noua khõn táq nõang ranáq sấuq samoát ngkiq.

12 “Toaq anhia bữn õt máh vil ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khioiq chiau yõn, cõh lợ anhia bữn sãng 13 tẽ cūai sấuq ca õt tăng cruang anhia, alói ca ẽ radũng máh cūai proai tăng vil alói táq ranáq lõih na pợc cucõh sang máh yang ca anhia tở nai sang tẽ nhũang. 14 Khân anhia sãng han máh ranáq ki, cớq anhia tutuaiq yõn samoát; cớp khân lữq bữn ranáq sấuq ngkiq, 15 cớq anhia cachĩt táh nheq cūai tăng vil ki, dẽh charán alói cớq anhia cachĩt threc nheq. 16 Cớq anhia ngõc ỉt máh mun cūai tăng vil ki, dũng bõq tăng nchõh pũng dĩ vil ki, chớ chõng táh dẽh vil dẽh cõng tăng vil ki hữ, đõq cõt cõng bõh chiau sang yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cớq anhia táh loang vil ki yõn cõt vil rangual níc; chõĩ táng loah tamái. 17 Chõĩ ỉt muoi ramũh ntróu đõq cõt cõng anhia bữm tẽ máh cõng ca cớq talõh táh. Khân anhia táq puai, ngkiq Yiang Sursĩ tở bữn cutáu mũt nõang chớq anhia, cớp án tở bữn chil nõang anhia. Ma án sãng sarũiq táq anhia, cớp yõn anhia cõt rũh ruong, samoát án khioiq par-ũq đõq cớp achúc achiac anhia. 18 Yiang Sursĩ táq ngkiq cõ anhia trĩh níc máh óc án patáp ca cứq khioiq atõng anhia tăng tangái nãi, cớp táq puai máh ranáq án yoc anhia táq.

**14**

*Môi-se Atõng Tẽ Sana Bráh Cớp Tở Bữn Bráh Puai Rit*

1 “Tốp anhia la cūai proai Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Ngkiq toaq anhia tanũh cūai cuchĩt, anhia chõĩ reh ngcâr bữm, tở la cũah sóc plở yáng moat, samoát cūai

tốp canõh táq. 2 Anhia cõt cūai proai ca bữn mũt bráh o cõt miar yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớp án khioiq ruoh anhia tẽ máh tốp canõh tăng cõc cutẽq nãi đõq anhia cõt cūai proai ca án toáp sốt.

3 “Chõĩ cha charán ca Yiang Sursĩ pai tở bữn bráh. 4 Charán ca tẽq anhia cha la neq; Ntroõq, cũu, mbẽq, 5 yõt, cũu aruih, kéh, tở la põi, 6 la máh charán ca bữn canchop parcáh cớp cacap loah. 7 Anhia chõĩ cha lac-da, catai, tở la patut. Máh charán ki tở bữn bráh puai rit; charán ki cacap, ma canchop án tở bữn parcáh. 8 Chõĩ cha alic, yuaq alic tở bữn bráh puai rit; án bữn canchop parcáh, ma án tở bữn cacap loah. Chõĩ cha máh charán ariang nãi, cớp chõĩ satoaq dẽh sac án.

9 “Anhia tẽq cha siaq dũ ramũh ca bữn canchih cớp bữn nsẽl. 10 Khân charán ntróu õt tăng đõq ma ớq canchih cớp ớq nsẽl, anhia chõĩ cha, yuaq charán ki tở bữn bráh puai rit.

11 “Tẽq anhia cha chõm dũ ramũh ca bráh puai rit. 12-18 Ma chõm ca tở bữn bráh, la neq:\* Calang aváq, calang curóq, calang crúc, calang soi cuti, calang soi cùm, cớp dũ ramũh calang; chõm ca-ac, chõm carcũoc, chõm boiq panang, chõm plúc, chõm cuoq, chõm akẽng, chõm atia đõq, chõm sambĩr cuti, tở la asiap.

19 “Dũ ramũh mpõng ca bữn khlap cớp đõq bũm la tở bữn bráh puai rit; anhia chõĩ cha máh mpõng nãi. 20 Ma anhia tẽq cha mpõng ca bữn khlap ca bráh puai rit.

21 “Anhia chõĩ cha máh charán ca chõng cuchĩt bữm, ma tẽq anhia yõn cūai tốp canõh ca õt cớp anhia, cớp tẽq anhia chẽq yõn cūai tốp canõh. Ma anhia chõĩ cha, yuaq anhia la con acái Yiang Sursĩ, cớp cõt cūai proai án.

“Chõĩ ớp sàiq cũu con tở la sàiq mbẽq con na đõq tóh mpiq án bữm.”

*Môi-se Atõng Tẽ Chiauh Sang Pún Muoi Chĩt*

22 “Máh palai tẽ sarnóh anhia chớh tăng muoi cumo, cớq anhia cayoah đõq pún muoi chĩt chiauh sang yõn Yiang Sursĩ. 23 Chớ dũng máh palai ki pở ntõq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khioiq ruoh đõq la ntõq sang toam án. Tăng ntõq ki, cớq anhia cha nguaiq bũi máh thữ racáu, blõng nho, đõq nsẽng o-li-vê, dẽh con ntroõq cớp con cũu põh dẫu ca anhia dũng chiauh sang cõt pún muoi chĩt chõang moat Yiang Sursĩ. Cớq anhia táq puai samoát samõi đõq anhia yám noap níc Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. 24 Khân ntõq rõm sang ma yong tẽ đõng anhia õt, cớp anhia tở tẽq dũng chiauh sang pún muoi

\* **14:12-18** 14:12-18Tăng rana 12 toaq 18 máh ramũh chõm nãi noua tở bữn dãng samoát samõi ramũh piẽiq yõn dũ chõm nãi.

chít tể crơng ca Yiang Sursĩ khoiq satõh ốc bốn yõn anhia, ki cóq anhia táq puai neq: <sup>25</sup> Cóq anhia chềq máh palâi ki, cóp đừng práq kia palâi ki pở ntốq sang toam. <sup>26</sup> Cóp tềq anhia ít práq ki chỡng máh crơng ca anhia yoc ề bữn, la neq: Ntroỏq, cũu, blống nho, cóp crơng nguaiq canõh hỡ. Ma cóq anhia cóp cũai tâng đống sũ anhia cha nguaiq bũi óh choãng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, pở ntốq ki.

<sup>27</sup> “Nheq từh anhia chỏi khlĩr tồp Lê-vi ca ốt tâng vil anhia, cồ alới óq ndõm cutềq cõt mun alới bữm. <sup>28</sup> Toãq chuop loah pái cumo chớ, cóq anhia đừng pũn muoi chít tể máh sarnõh ca anhia khoiq chỏh tâng cumo ki đốq tâng vil anhia. <sup>29</sup> Crỡng sana ki cõt khong tồp Lê-vi, yuaq alới óq mun, cóp cõt crỡng sana yõn máh cũai tể cruang canõh, máh cum cumuiq, cóp máh cãn cumai ca ốt tâng máh vil anhia. Alới tềq ít cha máh pahõm alới yoc. Khãn anhia táq puai ariang ngkĩq, chớ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ề satõh ốc bốn yõn dù ranáq anhia táq.

**15**

*Môi-se Atõng Tể Cumo Tapul*

<sup>1</sup> “Toãq chuop loah tapul cumo, cóq anhia táh loãng máh práq noau voaq tể anhia. <sup>2</sup> Ranáq táh loãng tể noau tu anhia, cóq anhia táq neq: Dù náq cũai ca yõn cũai I-sarel voaq práq cóq táh loãng yõn cũai ki. Anhia chỏi tom nõang tể án, yuaq Yiang Sursĩ toãp khoiq patâp ngkĩq chớ. <sup>3</sup> Tềq anhia blớh loah práq tể cũai cruang canõh tu anhia, ma anhia chỏi blớh loah práq tể cũai muoi tồp cóp anhia ma tu anhia.

<sup>4</sup> “Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ề satõh ốc bốn yõn cutềq ca án ntôm ề chiau yõn anhia bữn ndõm. Lứq tở bữn noau tể tồp anhia ma cõt túh cadit, <sup>5</sup> khãn anhia trĩh Yiang Sursĩ cóp yống pacái máh ốc cứq patâp anhia tâng tangái nãi. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ ề satõh ốc bốn yõn anhia ariang án khoiq par-ừq chớ. Bữn sa-ừi cruang toãq voaq práq tể anhia, ma anhia tở bữn voaq práq tể tồp canõh. Anhia lứq cõt sớt sa-ừi cruang, ma tở bữn tồp aléq tềq cõt sớt anhia.

<sup>7</sup> “Khãn bữn sễm ai cũai I-sarel toãq tể vil canõh tâng cutềq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm chiau yõn anhia, ma alới túh cadit, anhia chỏi cõt cũai rahit, chớ calõih tở ềq chuai alới. <sup>8</sup> Ma cóq anhia bữn mút pahõm la-a, yõn án voaq máh crỡng án yoc ề bữn. <sup>9</sup> Chỏi yõn sarnõm tở o dánh tâng mút pahõm anhia chỏq sễm ai cũai cadit, chớ anhia paséq crỡng cồ anhia dáng khoiq cheq ề toãq cumo cóq táh loãng. Khãn anhia tở yõn án voaq, án ề toãq cauq chỏq Yiang Sursĩ; chớ anhia

cõt cũai lờih. <sup>10</sup> Cóq anhia bũi pahõm yõn án voaq, cóp tở bữn sáng lỏ. Chớ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, lứq satõh ốc bốn yõn máh ranáq anhia táq. <sup>11</sup> Lứq bữn níc cũai I-sarel ca cadit cóp óq tâng cruang anhia; ngkĩq cứq patâp anhia yõn bữn mút pahõm la-a chỏq tồp alới.”

*Môi-se Atõng Cóq Táq Nỏq Chỏq Cũai Sũl*

<sup>12</sup> “Khãn bữn muoi noaq tể tồp I-sarel, tam samiãng tở la mansẽm, ma án chềq tở đốq cõt sũl anhia, cóq anhia acláh toãq vớ tãpồat cumo án cõt sũl anhia. Tở toãq cumo tapul, cóq anhia acláh án. <sup>13</sup> Bo anhia yõn án chu, anhia chỏi yõn án chu óng atũ miat sãng. <sup>14</sup> Ma cóq anhia bữn mút pahõm la-a, cóp yõn án bữn cũu, saro, cóp blống nho, yuaq Yiang Sursĩ khoiq satõh ốc bốn yõn anhia. <sup>15</sup> Cóq anhia sanhữ, anhia khoiq cõt cũai sũl tể tâng cruang Ê-yip-tỏ, cóp Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq acláh anhia. Yuaq ngkĩq, cứq atõng anhia tể ốc patâp nãi.

<sup>16</sup> “Khãn cũai sũl ma tở ềq loõh tể anhia, yuaq án ayooq anhia cóp đống sũ anhia, chớ án bũi pahõm cõt sũl anhia níc, <sup>17</sup> cóq anhia đừng án toãq pở ngoah toong đống, cóp cồh cutừ án bãn ngkĩ. Chớ án cõt sũl anhia sớt đời tãmoong án. Cóq anhia táq chỏq sũl mansẽm machõng ki tể. <sup>18</sup> Bo anhia acláh sũl yõn án chu, chỏi apáh ốc tở bữn bũi pahõm, yuaq án cõt sũl anhia khoiq tãpồat cumo chớ. Cóq kia tể ranáq án táq máh bar trỏ práq anhia chang cũai canõh táq ranáq ki. Khãn táq ngkĩq, Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, satõh ốc bốn yõn máh ranáq anhia táq.”

*Môi-se Atõng Chiau Sang Charán Põh Dâu*

<sup>19</sup> “Cóq anhia cayoah đốq miar dù lám con ntroỏq, con mbếq, cóp con cũu tồp põh dẫu yõn Yiang Sursĩ; chỏi yõn máh charán ki táq ranáq, cóp chỏi cút sóc cũu ki. <sup>20</sup> Dù cumo anhia cóp nheq từh cũai tâng đống sũ anhia cóq cha charán ki chỏãng moat Yiang Sursĩ, pở ntốq án khoiq anoat đốq. <sup>21</sup> Khãn charán ki bữn ntốq tĩq neq: Yõt, moat sũt, tở la bữn ntốq tĩq canõh hỡ, ki chỏi đừng chiau sang yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. <sup>22</sup> Ma charán põh dẫu ma bữn ntốq tĩq, tềq anhia cha tâng đống anhia bữm. Cũai ca bráh tở la tở bữn bráh puai rit, tềq cha máh charán ki samoãt anhia cha sãiq yõt tở la sãiq pỏih. <sup>23</sup> Ma chỏi ít aham charán ki táq crỡng sana; cóq anhia tồh tâng cutềq samoãt anhia tồh đốq tể.

## 16

*Môi-se Atông Tê Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loõh*

<sup>1</sup> “Cóg anhia noap casâi Abip, yuaq tâng casâi ki Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq dững aloõh anhia tê cruang Ê-yip-tô bo sadâu. Cóg anhia táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh tâng sadâu ki. <sup>2</sup> Cóg anhia kiac cữu tở la ntroõq đõq cõt crong chiau sang yõn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chơ cha bũi sanhữ Tangái Loõh pở ntõq ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh. <sup>3</sup> Chõỉ cha bẻng mi bữn crong pluoih tâng tapul tangái anhia táq rit nâi, ma cóg anhia cha bẻng mi õq crong pluoih machõng tangái anhia loõh tê cruang Ê-yip-tô. Cóg anhia cha bẻng mi nâi, đõq sanhữ tangái anhia chũuq ớc túh coat cõ anhia tál coáp ể loõh tê cruang Ê-yip-tô, la ntõq anhia khoiq chũuq túh arức. <sup>4</sup> Tâng tapul tangái nâi, chõỉ yõn cũai aléq tâng cutêq anhia bữn crong pluoih tâng đõng; cốp sâiq charán ca kiac tâng tangái muoi tê plõ tabũ, cóg anhia cha nheq tâng sadâu ki toáp.

<sup>5-6</sup> “Cóg anhia kiac charán đõq táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh tâng ntõq Yiang Sursĩ ruoh đõq sang toam án. Chõỉ kiac pở ntõq canõh tâng cutêq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ể chiau yõn. Cóg anhia táq rit nâi bo moat mandang pát, machõng tangái anhia loõh tê cruang Ê-yip-tô. <sup>7</sup> Cóg anhia ớp sâiq yõn chĩn, chơ cha pở ntõq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq ruoh; toáq poang tarup, cóg anhia chu loah pở đõng aroáiq anhia bữm. <sup>8</sup> Cóg anhia cha bẻng mi õq crong pluoih tâng tapoát tangái. Ma tâng tangái tapul, cóg anhia toáq rôm parnoi đõq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, cốp chõỉ táq ranáq ntróu tâng tangái ki.

*Môi-se Atông Tê Rit Cha Bũi Tangái Susot*

<sup>9</sup> “Noap tê tangái anhia mbõiq sot saro bali, cóg anhia noap tapul tởn ển. <sup>10</sup> Moám ki cóg anhia táq rit cha bũi Tangái Susot saro mi đõq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, na dững crong chiau sang tam pahõm yoc, puai loah máh ớc bốn án khoiq satõh yõn anhia. <sup>11</sup> Cóg anhia bũi óh choáng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, parnoi cốp con châu anhia, máh cũai sũl, tốp Lê-vi, máh cũai tê cruang canõh, cốp con cumuiq cán cumai ca ớt tâng máh vil anhia. Cóg anhia táq rit nâi pở ớng muoi ntõq ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh. <sup>12</sup> Cóg anhia trĩh samoát lữq máh ớc patâp nâi; anhia chõỉ khĩr anhia khoiq cõt cũai sũl tâng cruang Ê-yip-tô.”

*Môi-se Atông Tê Rit Cha Bũi Tangái Chóh Nloah*

<sup>13</sup> “Toáq moám púh saro cốp pát palâi nho, cóg anhia táq rit cha bũi Tangái Chóh Nloah tâng tapul tangái. <sup>14</sup> Cóg anhia bũi óh parnoi cốp máh con châu, cũai sũl, tốp Lê-vi, cũai tê cruang canõh, cốp con cumuiq cán cumai ca ớt tâng vil anhia. <sup>15</sup> Tâng tapul tangái cóg anhia cha bũi bân ntõq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ruoh đõq sang toam án. Cóg anhia sâng bũi óh, yuaq Yiang Sursĩ khoiq satõh ớc bốn tâng ranáq sot saro cốp máh ranáq canõh ca anhia khoiq táq.

<sup>16</sup> “Dũ náq cũai samiang tê tốp anhia cốp rôm sang toam Yiang Sursĩ muoi cumo pái trõ, bân ntõq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ruoh đõq sang toam án, la neq; Táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh, táq rit cha bũi Tangái Susot saro mi, cốp táq rit cha bũi Tangái Chóh Nloah. Cóg dũ náq cũai samiang dững crong mpon, <sup>17</sup> puai máh ớc bốn ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq satõh yõn anhia.”

*Môi-se Atông Tê Ranáq Rasũq*

<sup>18</sup> “Cóg anhia chớh cũai đõq rasũq parnai, cốp chớh cũai sớt tâng máh vil ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm chiau yõn anhia ndõm. Máh cũai ki cóg rasũq parnai yõn tanoang lữq. <sup>19</sup> Chõỉ yõn alõỉ rasũq đõq bẻng coah aléq, cốp chõỉ yõn alõỉ roap ỉt máh práq noau chang, yuaq práq ki táq yõn cũai rangoaiq cõt samoát sũt moat, cốp táq yõn cũai tanoang cõt sapũl, chơ radũng alõỉ rasũq yõn raclaiq chĩq tê ớc p̄ieiq. <sup>20</sup> Cóg anhia táq ớng ranáq tanoang tapũng đõq anhia bữn tamooing dũn cốp bữn ndõm cutêq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ể chiau yõn anhia.

<sup>21</sup> “Anhia chõỉ chớh tanũl noau đõq sang yiang Asê-ra cheq cốp prõng sang Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. <sup>22</sup> Chõỉ ayũng cõt tamáu đõq cucõh sang, yuaq ranáq ki Yiang Sursĩ kêt lữq.

## 17

<sup>1</sup> “Chõỉ dững ntrõq tở la cữu ca bữn ntõq tũq đõq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq ranáq ki Yiang Sursĩ kêt lữq.

<sup>2</sup> “Khân bữn muoi noáq samiang tở la mansẽm ca ớt muoi vil cốp anhia, ma táq lõih chớq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp táq clõq tê ớc án khoiq parkhán hõ <sup>3</sup> na pởq cucõh sang cốp táq ranáq yõn yiang canõh, tở la cucõh sang moat mandang, rliang casâi, cốp máh mantõr, ngkiq cũai ki táq claiq chĩq tê máh ớc Yiang Sursĩ patâp. <sup>4</sup> Khân anhia sâng ngkiq, cốp anhia tutuaiq yõn dáng raloaih lữq. Khân lữq cõt ngkiq, cốp anhia dáng raloaih tê ranáq sâuq ki lữq cõt tâng mpũng dĩ cũai I-sarel, <sup>5</sup> cóg anhia dững aloõh cũai ca táq lõih ki

yáng tiah vil, cốp tám tamáu chók án toau cuchit. <sup>6</sup> Ma cốp bữn bar pái nác hữm án táq ranác ki nốq tềq anhia cachit án; khân bữn ớng muoi noaq sâng hữm, anhia tở tềq cachit án. <sup>7</sup> Ma khân bữn máh cũi anhia hữm, cốp cũi ca hữm ki tám tamáu chók án nhũang; chơ máh cũi proai ến tám tamáu ntun. Táq ngkiq, anhia tềq pupút ọc sấuq tề mpúng dĩ tốp anhia.

<sup>8</sup> “Khân ranác parchin ma coat, ariang neq; Tampôr mun, táq cũi canỏh, máh ranác ki cốp anhia đưng pở ntốq Yiang Sursi, la Ncháu anhia, khoiq ruoh. <sup>9</sup> Cốp anhia atống máh ọc ki yỏn cũi tềng rit sang tề tốp Lê-vi, cốp yỏn cũi ca parchin parnai bo ki đốq alói ến parchin. <sup>10</sup> Alói cốt cũi ca parchin parnai táng ntốq Yiang Sursi khoiq ruoh đốq, cốp cốp anhia táq puai máh ọc alói ớn anhia táq. <sup>11</sup> Cốp anhia yám noap ọc parchin, cốp trith dũ ọc alói tềih atống. <sup>12</sup> Khân cũi aléq tở ềq trith cũi ca parchin parnai, tở la cũi tềng rit sang, cốp anhia chiau cũi ki yỏn noau cachit chíq. Anhia táq ngkiq, anhia tềq pupút máh ọc sấuq ariang nãi táng tốp I-sarel. <sup>13</sup> Toáq dũ nác cũi proai bữn sâng tề ranác anhia táq, chơ alói cốt ngcỏh, cốp tở bữn táq clốq noàng.”

### Môi-se Tềih Atống Tề Puo

<sup>14</sup> “Toáq anhia bữn ndỏm cutềq ca Yiang Sursi, Ncháu anhia, khoiq chiau yỏn anhia, cốp anhia táq ntốq ớt táng cutềq ki, chơ anhia ể pai yoc ể bữn tề puo ariang tốp canỏh ca ớt mpẻ anhia. <sup>15</sup> Cốp anhia chanchỏm yỏn samoát samoi, chơ chỏh cũi ca Yiang Sursi, la Ncháu anhia, khoiq ruoh. Anhia cốp chỏh muoi noaq tề tốp anhia bữm; chỏh ruoh cũi tề tốp canỏh cốt puo anhia. <sup>16</sup> Puo ki cốp tở bữn bữn asẻh sa-ủi lám đốq táq choac rachil, tở la ớn cũi proai pỏq chỡng asẻh táng cruang Ê-yip-tỏ, yuaq Yiang Sursi khoiq patáp anhia chơ, chỏh pít loah chu cruang ki. <sup>17</sup> Puo ki cốp chỏh bữn sa-ủi lacuoi; cỏh lơ mút án nguai chíq tề Yiang Sursi cở tian bữn sa-ủi lacuoi. Cốp puo ki cốp tở bữn parỏm sa-ủi práq yẻng đốq án cốt sốc bữn. <sup>18</sup> Toáq án bữn cốt puo chơ, cốp án chớ loah muoi pơ saráq pẻp rit Yiang Sursi patáp nãi ca tốp Lê-vi rabán curiaq. <sup>19</sup> Cốp pẻp rit ki ớt cheq án níc, cốp cốp án doc níc nheq dũi tamooẻng án, đốq án tềg đáng yám noap Yiang Sursi la Ncháu án, cốp táq puai tanoang tapúng lứq pẻp rit ki. <sup>20</sup> Táq ngkiq, án tở bữn mantoáẻr chỏq máh sẻm ai án cũi I-sarel, cốp án tở bữn táq claiq pẻp rit ki. Chơ án bữn cốt puo sa-ủi cumo

táng cruang I-sarel, đẻh tống toiq án la cốt cũi sớt dũn tề.

## 18

### Môi-se Atống Tề Tampẻq Pún Yỏn Máh Cũi Tềng Rit Sang Yiang Sursi

<sup>1</sup> “Máh cũi tềng rit sang tề tốp Lê-vi cốp tở bữn roap pún cutềq táng cruang I-sarel. Tốp alói tềq ít máh cớng tề cũi proai đưng chiau sang yỏn Yiang Sursi đốq chửm siem tốp alói yỏn bữn tamooẻng. <sup>2</sup> Alói ốq cutềq, ma tốp canỏh bữn; pún alói la ranác cốt cũi tềng rit sang, samoát Yiang Sursi khoiq parkhán đốq chơ.

<sup>3</sup> “Bo lẻq anhia kiac cũu tở la ntroỏq đốq chiau sang yỏn Yiang Sursi, bo ki máh cũi tềng rit sang bữn roap pún sảiq savac, sảiq tabang, cốp dũ ramủh cớng clống. <sup>4</sup> Pún alói la máh palai ca anhia ít đáu lứq, la neq; Saro, blống nho, đốq nsẻng o-li-vẻ, cốp sóc cũu. <sup>5</sup> Yuaq Yiang Sursi, Ncháu anhia, khoiq ruoh tốp Lê-vi tề máh tốp anhia, yỏn cốt cũi tềng rit sang án đốq alói táq níc ranác án.

<sup>6</sup> “Khân cũi Lê-vi aléq ma đẻq tề vil án ớt táng tốp I-sarel, cốp pỏq pở ntốq Yiang Sursi khoiq ruoh đốq sang toam, <sup>7</sup> án noàng cốt cũi tềng rit sang Yiang Sursi, la Ncháu, án pở ntốq ki ến, machỏng tốp Lê-vi canỏh ca táq ranác táng ntốq ki tề. <sup>8</sup> Án tềq bữn roap cớng sana machỏng cốp cũi tềng rit sang canỏh tề, tam án bữn práq ca đống sủ án cớiq yỏn.\*

### Môi-se Catoaih Atống Chỏi Táq Puai Cũi Tở Bữn Sa-âm

<sup>9</sup> “Toáq anhia bữn mut ớt táng cutềq ca Yiang Sursi, Ncháu anhia, ể chiau yỏn anhia, anhia chỏh táq puai ranác nhỏp nhuo ca tốp ki puai. <sup>10</sup> Anhia chỏh bỗh máh con anhia táng prỏng; cốp chỏh yỏn cũi proai cốt mo mumủl, tở la mo parnân, tở la mo yuyáu, <sup>11</sup> tở la coong, tở la pỏq chu mo đốq ramỏh ravieie cũi cuchit. <sup>12</sup> Yiang Sursi, Ncháu anhia, kết lứq cũi ca táq máh ramủh ki. Yuaq ngkiq, án tuih máh cũi ki tề cutềq ca anhia ntỏm ể mut ớt. <sup>13</sup> Anhia cốp cốt cũi tở bữn noau tềq chỏang moat Yiang Sursi, la Ncháu anhia.”

### Parkhán Ể Yỏn Cũi Tang Bỏq Yiang Sursi Toáq

<sup>14</sup> Chơ Môi-se pai ến neq: “Táng cutềq ca anhia ể mut cheng ít, máh cũi proai ki đốq puai ngẻ cũi mo yuyáu cốp mo mumủl; ma Yiang Sursi, Ncháu anhia, tở ềq anhia táq samoát alói ki. <sup>15</sup> Án ể yỏn muoi noaq cũi tang bỏq án toáq machỏng cứq tề. Cũi ki toáq tề máh cũi proai táng tốp anhia toáp; cốp cốp anhia tamúng án.

\* 18:8 18:8 Rana 8 nãi tở bữn raloaih táng parnai Hẻ-bro.

16 “Anhia khoiq sêq chơ tễ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, pở cớh Si-nai chõỉ yõn anhia sâng nõang sường án pai tễ pla ùih, yuaq anhia ngcõh cuchĩt. 17 Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ pai chỏq cúq neq: ‘Alỏĩ sêq ngkĩq la rangoaiq lứq. 18 Cúq ẽ ỏn muoi noaq cũai tang bỗq cúq machớng mới toảq tễ cũai proai tâng tốp alỏĩ bữm. Cúq ẽ atỡng án tễ dũ santoiq ca án cớq pai. Chơ án ẽn cớq atỡng cũai proai dũ ỏc ca cúq patâp. 19 Án lứq pai nhớ ramứh cúq, cớq cúq ẽ táq yõn cũai ca tỡ bữn trĩh án roap tót. 20 Ma khản cũai tang bỗq alẻq pai nhớ ramứh cúq, ma cúq tỡ bữn ỏn án pai, tỡ la án pai nhớ ramứh yiang canỏh, án cớq roap tót cuchĩt.’

21 “Cõh lớ anhia chanchỏm tâng mút anhia neq: Nỏq hải tẻq dảng santoiq cũai tang bỗq atỡng la toảq tễ Yiang Sursĩ ma tỡ bữn? 22 Khản cũai tang bỗq alẻq ma pai nhớ ramứh Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn cõt ỉn án pai, santoiq ki tỡ bữn toảq tễ Yiang Sursĩ; ma cũai tang bỗq ki chớng ẽ pai sâng. Ngkĩq, anhia chõỉ tapun santoiq án pai.

### 19

#### *Mỏi-se Atỡng Tễ Mách Ntỏq Tẻq Ớt Poảng*

1 “Toảq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, talỏh táh nheq vil tâng cutẻq ca án ntỏm ẽ chiau yõn anhia, cớq toảq anhia bữn ndỏm máh vil cớp máh dỏng ki, dẻh ỏt loảng tâng ntỏq ki hỡ, 2 cớq anhia tampẻq cutẻq ki cõt pái pún, muoi pún bữn muoi vil khẻ yõn cũai tẻq ỏt poảng. 3 Cớq anhia táq máh rana toảq pở pái vil ki. Chơ, khản bữn manoaq cũai ma cachĩt cũai canỏh, tẻq án lủh ỏt tâng muoi vil tễ pái vil ki đỏq ỏt poảng. 4 Khản bữn cũai cachĩt cũai, ma án cachĩt lớ sâng, cớq tỡ bữn ủan ntrớu, tẻq án lủh pỏq ỏt tâng vil ki yõn ien khẻ. 5 Sacám neq: Bữn bar nỏq cũai pỏq chuaq ùih tâng arủh. Khản manoaq tamur aluang, ma pẻiq pla achắt án parlẻc tễ tong, pẻiq yỏu án táq yỏu án cuchĩt, án tẻq lủh ỏt tâng muoi vil tễ pái vil ki yõn tỡ tẻq noau cachĩt án. 6 Khản bữn ỏng muoi vil sâng án tẻq pỏq, cõh lớ rana ki yong lứq. Ngkĩq sẻm ai cũai ca khoiq cuchĩt ki sâng ùan, chơ alỏĩ ẽ carlách đởq chỏq cũai ca táq cuchĩt sẻm ai alỏĩ. Cõh lớ alỏĩ rapuai satỏm cớp bữn cachĩt loah án; ma án tỡ bữn táq lỏih ntrớu, yuaq án cachĩt cũai lớ sâng. Án tỡ bữn cachĩt cũai ki cộ par-ủal. 7 Yuaq ngkĩq, cúq ỏn anhia tampẻq cutẻq anhia, chơ táq pái vil.

8-9 “Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq par-ủq chơ cớp achúc achiac anhia ẽ yõn anhia ndỏm cutẻq ki. Khản anhia trĩh dũ ỏc patâp ca cúq atỡng anhia tâng tangái

nai, cớp anhia ayoỏq níc Yiang Sursĩ, táq puai níc dũ ỏc patâp, chơ án táq yõn cutẻq anhia cõt la-a tữm ẽn. Tữ tangái ki toảq, cớq anhia rườh pái vil ẽn. 10 Cớq anhia táq puai ranỏq nủi đỏq yõn tỡ bữn noau cachĩt cũai ca tỡ bữn táq lỏih tâng cutẻq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ntỏm ẽ chiau yõn anhia. Khản cõt ngkĩq, anhia chiủq tót cachĩt cũai ca ỏq lỏih.

11 “Ma khản bữn muoi noaq cũai cachĩt cũai ca án kẻt, chơ cũai ki lủh mut tâng vil ca tẻq ỏt poảng, 12 cớq máh cũai sỏt tâng vil ki ỏn noau đứng án ca cachĩt cũai canỏh toảq chiau yõn sẻm ai cũai ca khoiq cuchĩt, đỏq sẻm ai ki cachĩt cũai ki carlách đởq loah. 13 Chõỉ sarủiq cũai ca táq ngkĩq. Cớq anhia pupủt chỏq cũai ca cachĩt cũai canỏh tâng cruang I-sarel đỏq anhia bữn ỏt ien khẻ.”

#### *Mỏi-se Atỡng Tễ Raloan Cutẻq Tễ Co Lứq*

14 “Anhia chõỉ lỏp yỏu na asẻc lác raloan cutẻq ca achúc achiac anhia khoiq tẻh đỏq tâng cutẻq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ẽ chiau yõn anhia ndỏm.”

#### *Mỏi-se Atỡng Tễ Ranỏq Cõt Tẻc*

15 “Khản ỏng muoi noaq sâng hữm cũai canỏh táq lỏih, ki tỡ dũ yủah. Cớq bữn bar pái nỏq ẽn nỏq tẻq noap pai cũai ki lứq táq lỏih. 16 Khản bữn muoi noaq cũai tũn apỏt cũai canỏh, 17 cớq yõn bar coah ki toảq pở ntỏq rỏm sang toam; chơ máh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ cớp cũai rasủq parnai ca táq ranỏq bo ki, cớq alỏĩ rasủq bar nỏq ki. 18 Máh cũai rasủq parnai cớq tutuaiq yõn samoát samỏi ranỏq ki. Khản án dảng cũai ca tũn apỏt sẻm ai ma pai tỡ bữn lứq, 19 cớq cũai ca tũn ki roap tót pláih cũai ca án apỏt. Táq ngkĩq đỏq pupủt ranỏq sảuq tâng cruang anhia. 20 Chơ máh cũai canỏh bữn sâng tễ ranỏq anhia táq; chumát alỏĩ cõt ngcõh, cớq tỡ khỏn táq nõang ranỏq sảuq ngkĩq. 21 Tễ ranỏq rasủq nủi, anhia chõỉ sảng sarủiq táq; ma cớq anhia anoat tót puai neq: Đởi tamoong pláih đởi tamoong, moat pláih moat, canẻng pláih canẻng, atủ pláih atủ, cớq ayũng pláih ayũng.

### 20

#### *Mỏi-se Atỡng Tễ Ranỏq Rachỉl*

1 “Toảq anhia loỏh chỉl cũai ca par-ủal anhia, ma anhia hữm alỏĩ bữn máh asẻh cớp sẻ asẻh rachỉl, dẻh bữn tahan chửng hỡn tễ anhia, anhia chõỉ ngcõh alỏĩ; yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca khoiq đứng aloỏh anhia tễ cruang Ê-yip-tỏ, án lứq ỏt cớp anhia. 2 Nhủang anhia ẽ loỏh rachỉl, cớq anhia yõn cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ toảq tayũng yảng moat tốp



tahan cốp pai neq: <sup>3</sup> Cũai I-sarel ơ! Cóg anhia tamúng yỗn samoat! Tâng tangái nãi anhia ẽ loõh chũl. Chối crooq, chối ngcõh, cốp chối cahial; <sup>4</sup> yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, õt níc cốp anhia, cốp yỗn anhia chũl riap.'

<sup>5</sup> "Chơ máh cũai sốt tahan ẽn cốp pai neq: 'Khân bũn cũai aléq tẽ tốp anhia mbõiq chớch đống tamái, ma tỡ yũah táq rit chiau sang đống ki, cốp án pih chu loah pỡ đống án voai. Cõh lơ án cuchit tâng ntóq rachil, chơ cũai canõh ẽn pláih án táq rit chiau sang đống. <sup>6</sup> Khân bũn cũai aléq tẽ tốp anhia ca mbõiq chớch voar nho, ma tỡ yũah bũn cha palâi, cốp án pih chu loah pỡ đống án. Cõh lơ án cuchit tâng ntóq rachil, chơ cũai canõh ẽn pláih án bũn nguaiq blõng nho. <sup>7</sup> Khân bũn cũai aléq tâng ntóq nãi khoiq đõq voan cumũr, cốp pai ẽ racoaiq cốp mansẽm ki, cốp án pih chu loah pỡ đống án. Cõh lơ án cuchit tâng ntóq rachil la bũn, chơ samiang canõh ẽn racoaiq cốp mansẽm ca án khoiq đõq voan.'

<sup>8</sup> "Chơ cũai sốt tahan pai tũm ẽn chóg máh tốp tahan neq: 'Khân bũn cũai aléq tâng ntóq nãi ma crooq cốp ngcõh, cốp án pih chu loah pỡ đống án. Cõh lơ án táq yỗn yớu cõt ngcõh machõng án tẽ.' <sup>9</sup> Toáq cũai sốt tahan pai moâm, cốp alóí ruoh cũai sốt tâng tốp đõq ayõng máh tahan pỡq chũl.

<sup>10</sup> "Toáq anhia mut chũl vil aléq, nhũang lữq anhia cốp atõng ọc ratoi voai yỗn cũai tâng vil ki. <sup>11</sup> Khân alóí pai yoc õt ratoi cốp pớh ngoah toong viang vil yỗn anhia mut, cốp anhia cốp nheq tũh cũai ki đõq alóí cõt sũl cốp táq ranáq yỗn anhia. <sup>12</sup> Ma khân cũai tâng vil ki tỡ bũn pruan õt ratoi, cốp alóí loõh chũl anhia, cốp anhia ỡn tahan õt laving chũop nheq vil ki. <sup>13</sup> Moâm ki, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ẽ chiau vil ki tâng talang atĩ anhia; ma cốp anhia cachit táh nheq tũh cũai samiang toáq pla dau. <sup>14</sup> Ma máh cũai mansẽm, carnẽn, charán, cốp máh crõng cróu tâng vil ki, tẽq anhia ít ndõm. Anhia tẽq tác cha dũ ramúth mun alóí, yuaq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn anhia. <sup>15</sup> Cóg anhia táq machõng nãi chóg máh vil ca õt yõng tẽ cruang cutẽq anhia mbõiq õt.

<sup>16</sup> "Ma toáq anhia cheng bũn máh vil tâng cutẽq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntõm ẽ chiau yỗn cõt mun anhia, cốp anhia cachit táh dũ ramúth tamoong. <sup>17</sup> Cóg anhia pupũt nheq tũh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq ỡn chơ, la neq: Tốp Hết, Amõ-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but. <sup>18</sup> Cóg anhia cachit táh nheq tốp nãi; khân anhia tỡ bũn cachit alóí, cõh lơ alóí arien anhia táq ranáq nhõp apõ luat ngư toáq alóí cucõh sang yiang alóí, chơ anhia tũoiq

alóí; ngkíq anhia táq lỏih chóg Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.

<sup>19</sup> "Toáq anhia sarbũn ẽ cheng ít vil aléq, tam anhia õt laving vil ki dũn tỡ la tỡ bũn dũn, ma anhia chối poaiq nõm aluang ca tẽq cha palâi. Tẽq anhia ít cha palâi tẽ aluang ki, ma chối poaiq táh, yuaq aluang ki tỡ bũn par-ũal ntróu cốp anhia. <sup>20</sup> Anhia tẽq poaiq aluang ca tỡ bũn tẽq cha palâi, chơ ít aluang ki táq crõng đõq rachuai yỗn anhia tẽq rachil riap.

## 21

*Môi-se Atõng Tẽ Ranáq Cachit Cũai Ma Tỡ Dáng Noau Táq*

<sup>1</sup> "Khân bũn muoi noaq cũai ca pĩeiq noau cachit tâng ruang pỡ cutẽq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ẽ chiau yỗn anhia, ma tỡ bũn dáng noau cachit án. <sup>2</sup> Cóg máh cũai ayõng cốp cũai rasũq parnai loõh nhẽng máh lếq yõng sac cũai cuchit tẽ máh vil mpẽr ki. <sup>3</sup> Chơ cốp cũai sốt tâng vil ca cheq lữq bãn ntóq cũai cuchit đũng muoi lám ntróq sang-õng ca tỡ nãi táq ranáq. <sup>4</sup> Cóg alóí đũng ntróq ki chu ntóq cheq đõq tũm tỡ nãi sarẽt, cốp cutẽq tâng ntóq ki noau tỡ nãi cái chớch sarnõh ntróu tẽ nhũang; chơ cốp alóí dóh tacong ntróq sang-õng tâng ntóq ki. <sup>5</sup> Cóg máh cũai tẽng rit sang tẽ tốp Lê-vi pỡq chu ntóq ki tẽ, yuaq alóí bũn mpõl rasũq tẽ ranáq bớch chũl tỡ la cuchit. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq ruoh alóí táq ranáq án, cốp yỗn alóí pai ồc bốn nhơ tẽ ramũh án. <sup>6</sup> Chơ cốp nheq tũh cũai sốt tâng vil ca õt cheq ntóq tamóh sac cũai cuchit, ariau atĩ tâng põng ntróq, <sup>7</sup> cốp pai neq: 'Tốp hẽq tỡ bũn cachit cũai samiang nãi, cốp tốp hẽq tỡ bũn dáng noau cachit án. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ ơ! Sẽq anhia táh lỏih yỗn cũai I-sarel, la cũai proai ca anhia khoiq đũng loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ. Sẽq anhia táh lỏih yỗn hẽq cốp chõ yỗn hẽq cõt cũai roap tót tẽ cũai nãi cuchit, ma án tỡ bũn táq lỏih ntróu.' <sup>9</sup> Ngkíq, toáq anhia táq puai samoat Yiang Sursĩ khoiq anoat, anhia tỡ bũn roap tót tẽ ranáq nãi.

<sup>10</sup> "Toáq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yỗn anhia chũl riap tâng ntóq rachil, cốp bũn cốp cũai ca chũl anhia, <sup>11</sup> cõh lơ anhia hũm cumũr ca riang o la-iat tẽ máh cũai ca anhia cốp, cốp anhia yoc ẽ ít án cõt lacuoi. <sup>12</sup> Cóg anhia đũng achu mansẽm ki pỡ đống anhia cốp yỗn án cũah sóc plõ, cút creh atĩ, <sup>13</sup> cốp thái tampác. Cốp án õt tâng đống cốp tanũh yỗn mpiq mpoaq án muoi casai. Toáq vớt ki, tẽq anhia ít án cõt lacuoi. <sup>14</sup> Ma chumat, khân anhia tỡ ẽq noãng án, cốp anhia acláh yỗn án chu ien khẽ. Anhia tỡ tẽq chẽq án tỡ la táq chóg

án samoat cũai sũl, yuaq anhia khoiq ếp án cõt lacuoi anhia chơ.”

*Môi-se Atông Tê Con Samiang Clúng*

<sup>15</sup> “Khân bũn manoaq samiang bũn bar lám lacuoi, p̄ieiq án ayooq lacuoi nâi hỡn tẽ lacuoi ki. Ma khân bar lám lacuoi ki bũn con samiang, cốp con samiang clúng bũn tẽ lacuoi ca án tỡ bũn ayooq, <sup>16</sup> toaq án tampêq mun yõn máh con án, án tỡ tẽq yõn mun con samiang clúng pỡ con samiang án bũn cốp lacuoi ca án ayooq. <sup>17</sup> Án cốp tampêq mun, chơ yõn bar pũn pỡ con samiang clúng, tam tỡ cõn con samiang tẽ lacuoi ca án ayooq. Con clúng cốp bũn roap mun puai p̄hẽp rit, yuaq con ki cõt tẽc tẽ rêng mpoaq án.”

*Môi-se Atông Tê Con Ca Lớn-sarlón*

<sup>18</sup> “Khân bũn muoi noaq cũai ma bũn con samiang ca lớn-sarlón, cốp án tỡ bũn tamũng santoiq mpiq mpoaq catoaih atông toaq alói manrap án. <sup>19</sup> Mpiq mpoaq cốp dũng con alói pỡq ramóh cũai sôt tâng vil alói õt, pỡ ntóq noau dốq rasũq. <sup>20</sup> Mpiq mpoaq cốp atông cũai rasũq neq: ‘Con samiang hẽq ngian cốp lớn-sarlón; án tỡ bũn tamũng santoiq hẽq atông án. Án phõng talóh nheq práq, cốp bũl blõng níc.’ <sup>21</sup> Chơ máh cũai samiang tâng vil ki cốp tám tamáu chók án toau cuchĩt. Tãq ngkiq, anhia tẽq pupũt nheq máh ốc sãuq nâi. Toaq cũai canõh tâng tốp I-sarel bũn sãng tẽ ranáq anhia khoiq táq, chơ alói dáng ngcõh.”

*Môi-se Atông Tê Sac Cumuiq Noau Ayõng*

<sup>22</sup> “Khân bũn cũai p̄ieiq noau cachĩt cốp noau ayõng cumuiq ki tâng aluang cõ án táq ranáq lỏih ntàng lủq chók rit dõng vil, <sup>23</sup> chõĩ ayõng sac án toau sadâu. Cốp anhia tũp cumuiq tâng tangái ki toáp, yuaq khân noau ayõng sac cũai cuchĩt, ranáq ki dũng atoãq ốc Yiang Sursĩ pupap pỡ cruang cutẽq anhia. Cốp anhia tũp cumuiq ki, dốq tỡ bũn atoãq ốc bap pỡ cutẽq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntõm ẽ chiau yõn anhia.

**22**

<sup>1</sup> “Khân anhia hũm ntroõq tỡ la cũu sẽm ai anhia cũai I-sarel clõc rana, anhia chõĩ nhẽng sãng; ma cốp anhia tẽc dũng achu, chơ asuoi charán ki yõn cũai ca ndõm. <sup>2</sup> Khân cũai ca ndõm charán ma õt yong, tỡ la anhia tỡ dáng noau ndõm, cốp anhia dũng achu charán ki pỡ dõng anhia. Toaq cũai ndõm charán pỡq ravoat, cốp anhia culáh loah yõn án. <sup>3</sup> Cốp anhia táq machõng ki tẽ, khân anhia ramóh asẽh dẽn, tampác, tỡ la máh cõng canõh ca cũai I-sarel táq pũt.

<sup>4</sup> “Khân ntroõq tỡ la cũu cũai I-sarel dõm, anhia chõĩ nhẽng sãng. Cốp anhia rachuai yõn charán ki tẽq yuor loah.

<sup>5</sup> “Máh mansẽm chõĩ sớp tampác samiang, cốp samiang chõĩ sớp tampác mansẽm, yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, kêt cũai táq ngkiq.

<sup>6</sup> “Khân anhia tamóh sớh chõm tâng põng nỡm aluang tỡ la tâng cutẽq, ma chõm atu ntõm tarẽt tỡ la panũm, tỡ la õt kĩaq con, anhia chõĩ cốp chõm atu ki. <sup>7</sup> Tẽq anhia ỉt con chõm, ma chõĩ cốp mpiq án dốq anhia tẽq õt tamoong dũn, cốp bũn dũ ramũh.

<sup>8</sup> “Toaq anhia táq dõng tamái, cốp anhia táq rakẽng mpẽr mpuol tapín dốq tỡ bũn noau satooch. Khân khoiq táq rakẽng chơ, ma bũn cũai satooch cốp cuchĩt, ki anhia tỡ bũn tõt noãng.

<sup>9</sup> “Chõĩ chõh sarnóh canõh tâng nưong nho. Khân anhia chõh carchóc, palai bar ramũh ki cõt tỡ bũn bráh puai rit.

<sup>10</sup> “Chõĩ yõn ntroõq tangcãh cái nia parnoi cốp asẽh dẽn.

<sup>11</sup> “Chõĩ tác tampác ca táq toaq sóc cũu tan carchóc cốp aroãiq busin.

<sup>12</sup> “Cốp anhia yĩh rampóh tâng põn pũp chẽu au tuar anhia.”

*Môi-se Atông Tê Mansẽm Samiang*

<sup>13</sup> “Khân bũn manoaq samiang ỉt lacuoi, ma moãm ki án tỡ ẽq nõng lacuoi án, <sup>14</sup> ngkiq án chuaq ralĩh pai lacuoi án tỡ cõn mansẽm plot bo alói racoãiq.

<sup>15</sup> “Khân ngkiq, cốp mpiq mpoaq mansẽm ki ỉt aroãiq ca sũn ntóq con alói bẽq tâng sadâu bõiq racoãiq, ma khân bũn aham tõt, cõt tẽc apáh mansẽm ki lủq plot. Chơ alói dũng aroãiq chu ntóq rasũq dốq máh cũai sôt vil nhẽng. <sup>16</sup> Mpoaq mansẽm ki cốp pai neq: ‘Cũq toáp cõt cũai chiau con cumũr cũq yõn racoãiq cốp samiang nâi, ma sanua án tỡ ẽq nõng con cũq. <sup>17</sup> Chơ án chuaq ralĩh pai con cũq tỡ bũn plot toãq án ỉt táq lacuoi. Ma sanua anhia nhẽng aham ca tõt tâng aroãiq sũn ntóq alói bẽq!’ <sup>18</sup> Chơ máh cũai sôt tâng vil cốp dũng toãn samiang ki. <sup>19</sup> Cốp án tu muoi culám ốc práq, chơ chiau yõn mpoaq mansẽm ki, cõ tian án táq mansẽm cũai I-sarel cõt casiet. Ma tỡ bũn õng máh ki sãng, mansẽm ki nõng cõt níc lacuoi án, cốp án tỡ tẽq táh toau sôt dõĩ tamoong án.

<sup>20</sup> “Ma khân santoiq dũng ki pai cõt ốc lủq, cốp ốq tẽc tẽq apáh pai mansẽm ki lủq plot, <sup>21</sup> cốp anhia dũng mansẽm ki chu ngoah toong dõng mpoaq án; chơ yõn máh cũai tâng vil cốp tám tamáu chók án toau cuchĩt, yuaq án táq ranáq tanghang lủq tâng mpũng dĩ cũai tâng vil hái, cõ án bẽq parnoi ma tỡ yũah racoãiq. Tãq ngkiq, anhia tẽq pupũt ranáq sãuq nâi.

<sup>22</sup> “Khân ramóh manoaq samiang bẻc cớp lacuoi cũai canóh, cớq anhia cachít nheq alóí bar náq. Táq ngkiq, anhia tẻp pupút chíq ỏc sấuq nài tẻ tẻp I-sarel.

<sup>23</sup> “Khân ramóh manoaq cũai samiang tâng vil ma bẻc cớp mansẻm ca noau khoiq đởq voan chớ, <sup>24</sup> cớq anhia đởng aloỏh alóí bar náq yáng tiah vil, cớp tám tamáu chỏq alóí toau cuchít. Mansẻm ki cớq cuchít, la cớ án đở tâng vil ma án tở bửn hẻ yỏn noau toáq chuai. Ma samiang ki cớq cuchít, la cớ án bẻc cớp mansẻm ca bửn sampuỏq chớ. Táq ngkiq, anhia tẻp pupút chíq ỏc sấuq nài.

<sup>25</sup> “Ma khân bửn manoaq samiang ramóh manoaq mansẻm yáng tiah vil, chớ án táq tở o na srủm cumửr ca khoiq roap voan cũai canóh chớ, cớq anhia cachít ỏng manoaq samiang ki sắng. <sup>26</sup> Chỏi táq ntróu chỏq mansẻm ki, yuaq án tở bửn pẻiq roap tót cuchít. ỏc nài la machỏng cớp manoaq samiang cachít manoaq samiang canóh. <sup>27</sup> Samiang ki ramóh mansẻm ca khoiq roap voan yáng tiah vil, chớ án táq tở o srủm mansẻm ki; tam mansẻm ki hẻ yỏn noau chuai, ma ỏq cũai rachuai án.

<sup>28</sup> “Khân bửn muoi noaq samiang ntỏm táq tở o na srủm mansẻm, cớp pẻiq noau ramóh, ma mansẻm ki noau tở yủah đởq voan, <sup>29</sup> samiang ki cớq tu mpoaq mansẻm ki sỏng chít ỏc práq. Chớ cớq án ít mansẻm ki táq lacuoi án, yuaq án khoiq ẻp mansẻm ki bẻc cớp án. Án tở tẻq táh mansẻm ki nheq đởi tamooong án.

<sup>30</sup> “Chỏi yỏn cũai samiang alẻq ma táq yỏn mpoaq án cớt casiet táq na bẻc cớp lacuoi cỏiq mpoaq.

## 23

*Môi-se Atởng Tẻ Cũai Ca Tở Cỏn Cũai Proai Yiang Sursỉ*

<sup>1</sup> “Samiang alẻq ca bửn sarcal án khoiq cớt rúng, tở la noau khoiq lát chớ, ki án tở tẻq mut tâng tẻp proai Yiang Sursỉ.

<sup>2</sup> “Chỏi yỏn con sarỉh tở la con châu án cớt cũai proai Yiang Sursỉ toau nheq muoi chít đởi cũai.

<sup>3</sup> “Chỏi yỏn tẻp Amỏn tở la tẻp Mỏp, đẻh con châu alóí cớt cũai proai Yiang Sursỉ toau nheq muoi chít đởi cũai, <sup>4</sup> yuaq tẻp alóí tở bửn yỏn anhia cớng sana tở la đởq nguaiq bo anhia loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Cớp alóí noâng chang Balam con samiang Bẻ-ỏ tẻ vil Pẻ-thỏ, cruang Mẻ-sỏpỏ-tamia, toáq pupap anhia hỏ. <sup>5</sup> Ma Yiang Sursỉ, la Ncháu anhia, tở bửn tamúng sỏntoaiq Balam; ngkiq Yiang Sursỉ pẻn sỏntoaiq pupap cớt sỏntoaiq ỏc bỏn ẻn, yuaq án ayooq anhia. <sup>6</sup> Bo anhia noâng cớt muoi tẻp, anhia chỏi rachuai

muoi ranáq ntróu yỏn tẻp alóí bửn ỏt ien khẻ.

<sup>7</sup> “Chỏi mumat tẻp Ê-dỏm, yuaq alóí cớt sẻm ai anhia. Chỏi mumat tẻp Ê-yip-tỏ, yuaq anhia cới ỏt tâng cruang cutẻq alóí. <sup>8</sup> Chumat vót tẻ pái đởi cũai, con châu alóí tẻc cớt cũai proai Yiang Sursỉ tẻ.”

*Môi-se Atởng Tẻ Rasa Đỏn Tahan Yỏn Cớt Bráh*

<sup>9</sup> “Toáq anhia rachít cớp cũai ca par-ủal anhia, ma anhia noâng ỏt tâng đỏn, cớq anhia viaq yỏn vót nheq tẻ đử ramủh ca táq yỏn anhia tở bửn bráh puai rit. <sup>10</sup> Khân muoi noaq cũai samiang tở bửn bráh puai rit cớ tian án rláu mpáu cớp đởq ramia loỏh, cớq án loỏh tẻ đỏn. <sup>11</sup> Chớ toáq pẻn tabử cớq án mpoi đởq sambráh tỏ chác, cớp toáq mandang cheq ẻ ngẻt tẻq án mut loah tâng đỏn.

<sup>12</sup> “Anhia cớq bửn ntỏq pỏq pasỏc cớp ntỏq saráu yáng tiah đỏn. <sup>13</sup> Tahan đử náq cớq miar bửn cớng piq prúng, chớ bo lẻq alóí pỏq pasỏc, cớq alóí piq prúng cớp cubỏl yỏn clỏp. <sup>14</sup> Cớq anhia rasa đỏn yỏn bráh puai rit, yuaq Yiang Sursỉ, la Ncháu anhia, ỏt tâng đỏn anhia, cớp án bán curiaq anhia, đẻh yỏn anhia chít riap. Đỏn anhia cớq cớt bráh puai rit đởq án tở bửn chửng cỉ tẻ anhia.”

*Môi-se Atởng Mách ỏc Nỏm Tẻ Phẻp Rit*

<sup>15</sup> “Khân bửn cũai sủl lủh tẻ cũai ndỏm án, cớp án toáq sẻq anhia bán curiaq án, chỏi asuoi loah án pỏ cũai ndỏm án. <sup>16</sup> Cớq anhia yỏn cũai sủl ki ỏt tâng vil anhia tam án sắng yoc; chỏi padám án.

<sup>17</sup> “Chỏi yỏn cũai samiang tở la mansẻm tẻ tẻp I-sarel cớt cũai chẻq tẻ tẻp đỏng sang cũai Cana-an. <sup>18</sup> Machỏng ki tẻ, máh práq ca bửn tẻ ranáq nài, chỏi đởng amut tâng đỏng sang Yiang Sursỉ, Ncháu anhia, ẻ chiau sang puai khoiq parkhán đỏq, yuaq Yiang Sursỉ kẻt ranáq chẻq tẻ.

<sup>19</sup> “Toáq anhia yỏn sẻm ai cũai I-sarel voaq práq tở la cớng sana, tở la cớng canóh, chỏi ít lỏi tẻ alóí. <sup>20</sup> Tẻq anhia ít lỏi tẻ cũai tẻp canóh, ma chỏi ít tẻ cũai I-sarel. Cớq anhia puai phẻp rit nài yỏn Yiang Sursỉ, Ncháu anhia, sỏtỏh ỏc bỏn puai đử ramủh tâng cutẻq ca anhia ẻ mut cheng ndỏm.

<sup>21</sup> “Toáq anhia parkhán chỏq Yiang Sursỉ, Ncháu anhia, anhia chỏi khỉr tẻ ỏc anhia khoiq parkhán, yuaq Yiang Sursỉ yỏng níc máh ỏc parkhán ki; ma khân anhia tở bửn táq puai, lửq samoát anhia bửn lỏih. <sup>22</sup> Khân anhia tở bửn parkhán, ki anhia tở bửn lỏih ntróu; <sup>23</sup> ma khân anhia chỏng ẻ parkhán, cớq anhia táq puai máh ỏc anhia parkhán.

24 “Toâq anhia p̄oq pha nưong nho cũai canõh, t̄eq anhia ìt cha palâi nho t̄eq nưong ki yõn pasâi, ma anhia chõỉ ìt chõq t̄ang cruo, ch̄ơ d̄ừng achu. 25 Toâq anhia p̄oq t̄ang sarâi cũai canõh, t̄eq anhia ìt rút racong saro, ma chõỉ roaiq toâq liem.

## 24

*Môi-se Atõng T̄ẽ Ranáq Ratáh Cóp Racoâiq Tamái*

1 “Khân b̄ừn muoi noaq samiang racoâiq c̄op muoi noaq mans̄ẽm, ch̄ơ ntun án t̄o ẽq noâng mans̄ẽm ki yuaq án tamóh muoi ramứh ca táq yõn án t̄o b̄ừn b̄ừi, c̄op án táq choâiq ratáh yõn mans̄ẽm ki, c̄op yõn mans̄ẽm ki loõh t̄ẽ đõng án. 2 Ma khân ntun ki, mans̄ẽm ki racoâiq c̄op samiang canõh, 3 ch̄ơ cayac bar án t̄ah t̄ẽ án, c̄op yõn án loõh t̄ẽ đõng, t̄o la cayac bar ki cuch̄it, 4 cayac t̄ẽ d̄ầu t̄o t̄eq ìt loah mans̄ẽm ki táq lacuoi án, yuaq ranáq n̄ai t̄o b̄ừn bráh puai rit. Khân án ìt loah mans̄ẽm ki táq lacuoi, ranáq ki táq yõn Yiang Surs̄i c̄ot cutâu mút. Anhia chõỉ d̄ừng ramứh s̄auq n̄ai chu cut̄eq ca Yiang Surs̄i, la Ncháu anhia, ntôm ẽ ch̄iau yõn anhia nd̄õm.”

*Môi-se Atõng T̄ẽ Ph̄ẽp Rit Ranáq Canõh*

5 “Khân b̄ừn manoaq samiang mb̄õiq racoâiq, chõỉ ìt án c̄ot cũai tahan, t̄o la yõn án c̄ot s̄ot t̄ang vil. C̄op án òt ndõng muoi cumo đõq lacuoi án s̄ang b̄ừi.

6 “Toâq anhia yõn muoi noaq mian crong, chõỉ ìt tamáu án cliet b̄õt đõq c̄ot crong t̄ec. Khân anhia ìt crong ki, la samoat anhia ìt crong án đõq ch̄ừm siem đõng s̄ũ án.

7 “Khân b̄ừn cũai tuoaiq cũai I-sarel yõn c̄ot s̄ũl án, t̄o la ch̄eq yõn c̄ot s̄ũl cũai canõh, t̄ot cũai ki c̄op cuch̄it. Táq ngkiq, anhia t̄eq pupút ỏc s̄auq n̄ai t̄ẽ cut̄eq anhia.

8 “Khân b̄ừn cũai a-ĩ ngc̄ar t̄eq t̄ot p̄o cũai canõh, c̄op anhia puai ariang santoiq cũai t̄eng rit sang t̄ẽ t̄op Lê-vi t̄ieih atõng. C̄op anhia táq puai samoat samoi santoiq c̄ứq khoiq atõng alõi. 9 C̄op anhia sanh̄ũ loah t̄ẽ ranáq Yiang Surs̄i, la Ncháu anhia, khoiq táq chõq Mi-riam bo anhia b̄õiq loõh t̄ẽ cruang Ê-yip-t̄o.

10 “Toâq anhia yõn yóu mian muoi ramứh crong ntr̄ou, anhia chõỉ mut t̄ang đõng án ìt crong tampác án yõn c̄ot t̄ec c̄o án mian crong anhia. 11 Ma c̄op anhia tayúng acoan ỏt yáng t̄iah, c̄op yõn án mut ìt b̄ừm tampác án. 12 Khân án la cadit lứq, anhia chõỉ ìt tampác án, ch̄ơ đõq toau toâq sadâu. 13 C̄op anhia culáh loah tampác án nh̄uang mandang nḡet đõq án b̄ừn nguam toâq án b̄eq. Ch̄ơ án sa-ỏn anhia, c̄op Yiang Surs̄i, Ncháu anhia, s̄ang b̄ừi t̄ẽ c̄op anhia.

14 “Chõỉ lỏp cũai t̄uh cadit c̄op cũai ca anhia chang táq ranáq anhia, tam cũai ki la cũai I-sarel t̄o la cũai t̄ẽ cruang canõh ca ỏt muoi vil c̄op anhia. 15 Ma c̄op anhia yõn práq c̄ong cu tabũ nh̄uang mandang p̄at, yuaq án c̄op b̄ừn práq ki, c̄op án acoan n̄i kia c̄ong án. Khân anhia t̄o b̄ừn yõn, ki án ẽ cauq chu Yiang Surs̄i; ch̄ơ anhia c̄ot cũai lỏih.

16 “Mpiq mpoaq c̄op t̄o b̄ừn roap t̄ot cuch̄it c̄o t̄ian lỏih con, c̄op con c̄op t̄o b̄ừn roap t̄ot cuch̄it c̄o t̄ian lỏih mpiq mpoaq. Cũai al̄eq táq lỏih, c̄op cũai ki roap b̄ừm t̄ot án.

17 “Chõỉ catáng con cumuiq t̄o la cũai cruang canõh t̄o yõn alõi b̄ừn roap ỏc tanoang tapúng t̄ẽ anhia. C̄op chõỉ ìt tampác cán cumai đõq táq t̄ec c̄o án mian crong anhia. 18 Chõỉ kh̄lir anhia c̄oi c̄ot cũai s̄ũl t̄ang cruang Ê-yip-t̄o, c̄op Yiang Surs̄i, Ncháu anhia, khoiq acláh anhia yõn b̄ừn ien kh̄ẽ. Ngkiq c̄ứq atõng anhia máh ỏc patâp n̄ai.

19 “Toâq anhia sot saro ma noâng kh̄l̄aiq t̄ang sarâi, chõỉ p̄ih sot muat loah. C̄op anhia táq đõq yõn cũai cruang canõh, con cumuiq, c̄op cán cumai ẽn đõq Yiang Surs̄i, la Ncháu anhia, sat̄õh ỏc bốn t̄ang d̄ũ ranáq anhia táq. 20 Toâq anhia k̄eh palâi o-li-v̄ẽ, chõỉ muat loah, ma c̄op anhia táq đõq yõn cũai cruang canõh, con cumuiq, c̄op cán cumai ẽn muat ìt. 21 Toâq anhia k̄eh palâi nho, chõỉ muat loah, ma c̄op anhia táq đõq yõn cũai cruang canõh, con cumuiq, c̄op cán cumai ẽn muat ìt. 22 Chõỉ kh̄lir anhia c̄oi c̄ot cũai s̄ũl t̄ang cruang Ê-yip-t̄o. Yuaq ngkiq, c̄ứq ch̄iau máh ỏc patâp n̄ai yõn anhia.

## 25

1 “Khân b̄ừn bar n̄aq samiang cũai I-sarel ralõih, c̄op alõi p̄oq chu ntõq parch̄in parnai; ch̄ơ cũai parch̄in pai coah n̄ai p̄ieiq, ma coah ki lỏih; 2 cũai ca lỏih, b̄ừn noau toân proaih án. C̄op cũai parch̄in parnai ỏn án b̄eq muoi tatúp, ch̄ơ toân. Ma c̄op toân puai loah ỏc lỏih án khoiq táq. 3 T̄eq toân án toâq p̄õn chít taláp, ma chõỉ h̄õn t̄ẽ ki, yuaq khân toân luat ngư, ỏc ki táq yõn án c̄ot casiet choâng moat máh cũai canõh.

4 “Chõỉ cusũm b̄õq ntr̄oq ca ntôm t̄in saro chuai yõn c̄ot racáu.”

*Môi-se Atõng T̄ẽ Ranáq Cóp Táq Chõq S̄ẽm Ai Ca Khoiq Cuch̄it*

5 “Khân bar n̄aq s̄ẽm ai ch̄õng mun, ch̄ơ án ca manoaq cuch̄it ma đõq con samiang, lacuoi án ca cuch̄it ki t̄o t̄eq ìt cayac tamái t̄ẽ cũai canõh. Ma c̄op ai t̄o la a-ẽm ca noâng tamoong ẽn ìt án táq lacuoi. 6 Con samiang lúng ca alõi b̄ừn parnoi c̄op

noap cõt con cũi ca khoiq cuchit dõq cõt con tống án tăng tốp I-sarel. <sup>7</sup> Khãn ai tờ la a-êm ma tờ êq ít mansêm ki táq lacuoi, cõq mansêm ki põq ramóh cũi sõt tăng vil cõp pai neq: 'Ai tờ la a-êm coah cayac cữq tờ êq catúm cữq puai phêp rit; án tờ êq patóng yõn sêm ai án bữn con tống tăng tốp I-sarel.' <sup>8</sup> Chơ cũi sõt tăng vil cõq arò samiang ki, cõp blóh saliq. Khãn án ma nõng tờ êq catúm mansêm ki, <sup>9</sup> cõq mansêm cán cumai ki põq chu sêm ai ki bo án tayúng choàng moat cũi sõt tăng vil, chơ pũot muoi bêng cõp, cuchóh tăng mieiq án, cõp pai neq: 'Nài la cõng án ca tờ êq patóng yõn sêm ai án bữn tống.' <sup>10</sup> Chơ tốp I-sarel amúh đõng sũ án neq: 'Đõng sũ samiang ca noau pũot muoi bêng cõp.'

*Môi-se Atõng Tễ Phếp Rit Canõh*

<sup>11</sup> "Khãn bar nác samiang carchit, chơ lacuoi ca manoaq ê rachuai cayac án, cõp án canháiq chíq sarcal samiang ca carchit cõp cayac án, <sup>12</sup> cõq anhia cõh táh chíq atĩ mansêm ki; chõi sáng saruiq.

<sup>13</sup> "Chõi lóp cũi canõh na bữn canãn ntàng cõp nghẽ, <sup>14</sup> tờ la bữn cõng chiaq toâr cõp cacõt. <sup>15</sup> Cõq anhia tác cõng cân cõp cõng chiaq pñeiq lứq, dõq anhia bữn õt cõng tamooong ðũn tăng cruang cutêq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ê chiau yõn anhia. <sup>16</sup> Yuaq Yiang Sursĩ kêt cũi ca đõq lóp yõu."

*Môi-se Atõng Tễ Ranác Cachit Táh Nheq Tốp A-maléc*

<sup>17</sup> "Cõq anhia sanhữ loah tễ ranác tốp A-maléc táq chõq tốp anhia bo anhia põq tăng rana loõh tễ cruang Ê-yip-tô. <sup>18</sup> Tốp alõi tờ bữn yám noap Yiang Sursĩ. Ngkĩq tốp alõi chĩl tốp anhia tễ yáng clĩ bo anhia lakéh cõp ieuq lứq; cõp alõi cachit táh nheq cũi ca õt yáng clĩ. <sup>19</sup> Yuaq ngkĩq, toâq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chiau cutêq yõn anhia, cõp yõn anhia bữn vót tễ máh cũi par-ũal, cõq anhia cachit táh nheq tốp A-maléc đõq tờ bữn noau sanhữ nõng tốp alõi. Cõq anhia chõi khĩr óc patâp nãi!

**26**

*Môi-se Atõng Tễ Ranác Chiauh Sang Máh Palái Dâu*

<sup>1</sup> "Toâq tốp anhia bữn nõm cutêq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ê chiauh yõn anhia, cõp toâq anhia õt loàng táng vil viang ki, <sup>2</sup> cõq ðũ nác anhia ðũng muoi noap muoi cữo máh palái sarnóh ca anhia ít ðâu lứq; chơ ðũng põ ntõq Yiang Sursĩ ruroh đõq sang toam án. <sup>3</sup> Cõq anhia põq ramóh cũi têng rit sang ca táq ranác ki cõp pai neq: 'Sanua cữq sêq parkhãn samoat lứq chõq Yiang Sursĩ, Ncháu cữq, neq: Cữq khoiq bữn mut õt chơ tăng cutêq

ca án khoiq par-ũq chiauh yõn achuc achiac hái, cõp yõn tốp hái hõ.'

<sup>4</sup> "Chơ cũi têng rit sang cõq roap ít cữo ki tễ anhia, cõp ðũng achuh đõq choàng prõng sang Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. <sup>5</sup> Chơ, tốp anhia cõq ruaih loah máh parnai nãi choàng moat Yiang Sursĩ la neq: 'Achuc achiac cữq la cũi tễ tốp Aram ca ðũng đõng sũ põq cucuung tăng cruang Ê-yip-tô. Bo ki alõi bữn bĩq nác sáng, ma tốp alõi cõt rứh lứng lứq cõt muoi cruang toâr cõp rêng lứq. <sup>6</sup> Ma cũi Ê-yip-tô táq chõq hêq túh arức lứq, cõp padâm hêq táq ranác samoat cũi sũ. <sup>7</sup> Chơ tốp hêq arò sêq Yiang Sursĩ, la Ncháu achuc achiac hêq, toâq chuai. Án sàng sung hêq, cõp hữm noau ðũng túh arức lứq hêq. <sup>8</sup> Chơ Ncháu rachuai hêq na chõc bán rêng cõp sõt toâr lứq, cõp ðũng hêq loõh tễ cruang Ê-yip-tô. Án táq ranác salêh, ranác liaq, cõp ranác cữn tháng. <sup>9</sup> Án ayõng hêq toâq põ ntõq nãi, cõp án chiauh cutêq phõn phuor cõp bữn ðũ ramúh nãi yõn tốp hêq. <sup>10</sup> Yuaq ngkĩq, cữq ðũng máh palái ít ðâu lứq, samoat Yiang Sursĩ khoiq chuai cữq đõq chiauh sang loah yõn án.'

"Cõq anhia achuh máh cõng ki đõq choàng moat Yiang Sursĩ, cõp sang toam án bản ntõq ki toáp. <sup>11</sup> Cõq anhia sa-õn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tễ ðũ ramúh o án khoiq chuai đõng sũ anhia. Cõq anhia yõn tốp Lê-vi cõp máh cũi cruang canõh ca õt cõp anhia đõq nheq tũh anhia pruam bũi õn tễ tễ táq rit cha bũi nãi.

<sup>12</sup> "Toâq chuop pái cumo cõq anhia ðũng chiauh sang pũn muoi chít tễ máh palái sarnóh chõh yõn põ tốp Lê-vi, cũi cruang canõh, cõp con cumuiq cán cumai đõq ðũ nác alõi bữn cha pasái máh alõi yoc ê cha. Toâq môam anhia chiauh sang cõng ki, <sup>13</sup> cõq anhia atõng Yiang Sursĩ neq: 'Tờ bữn ntróu tễ pũn muoi chít ma nõng tăng đõng cữq; cữq khoiq ðũng chiauh yõn tốp Lê-vi, cũi tễ cruang canõh, cõp con cumuiq cán cumai, samoat anhia khoiq ỏn chơ. Cữq tờ bữn táq claiq tờ la khĩr santoiq anhia khoiq patâp tễ ranác chiauh sang pũn muoi chít. <sup>14</sup> Bo cữq tanuh, cữq tờ bữn cha ntróu tễ pũn muoi chít; toâq cữq tờ bữn bráh puai rit, cữq tờ bữn ít aloõh pũn muoi chít tễ đõng, ðêh tờ bữn chiauh sang cõng ntróu yõn cũi khoiq cuchit. O Yiang Sursĩ oi! Cữq khoiq trĩh anhia; cõp cữq khoiq táq puai ðũ óc anhia patâp tễ pũn muoi chít. <sup>15</sup> Sêq anhia tapoang asêng tễ paloõng, la ntõq miar khong anhia, cõp satõh óc bốn yõn cũi proai I-sarel nũng! Sêq anhia satõh óc bốn yõn cutêq phõn phuor cõp bữn ðũ ramúh ca anhia khoiq chiauh yõn hêq, riang anhia khoiq par-ũq cõp achuc achiac hêq chơ.'

*Môi-se Atông Tê Cũai Proai Yiang Sursĩ*  
 16 “Tangái nãi Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ỏn anhia trĩh nehq phếp rit cớp ỏc ỏn patâp. Cớq anhia trĩh máh ỏc ki nehq tẻ mút pahỏm anhia. 17 Tangái nãi anhia khoiq parkhán chỏq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, neq: Anhia ẻ trĩh ỏn, ẻ yỏng pacái dũ ỏc ỏn patâp cớp táq puai dũ ramứh ỏn khoiq ỏn. 18 Tangái nãi Yiang Sursĩ roap anhia cớt cũai proai ỏn, samoỏt ỏn khoiq ữq cớp anhia chớ. Cớp ỏn ỏn anhia trĩh máh phếp rit ỏn. 19 ỏn ẻ táq yỏn anhia cớt tốp clừng cớp cớt sỏt toỏr clừi nehq tẻ cũai canỏh ca ỏn khoiq tẻng; chớ anhia bữn dừng santoiq khẻn cớp ỏc yám noap atoỏq pở ramứh ỏn. Anhia lữq cớt cũai proai ỏn, samoỏt ỏn khoiq par-ữq chớ.”

**27**

*Ởc Patâp Khoiq Chĩc Dỏq Tâng Khlẻc Tamáu*

1 Chớ Môi-se cớp máh cũai sỏt tâng tốp I-sarel atỏng máh cũai proai neq: “Cớq anhia trĩh dũ ỏc cớp catoaih atỏng anhia tâng tangái nãi. 2 Toỏq tangái anhia clong crỏng Yỏr-dan cớp mut chu cutẻq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntỏm ẻ chiau yỏn anhia, cớq anhia ayủng máh tamáu cỏl, chớ atia cupữr cloc. 3 Cớq anhia chĩc tâng tamáu ki máh phếp rit cớp máh santoiq catoaih atỏng, toỏq anhia bữn mut ỏt tâng cruang cutẻq phỏn phuor cớp bữn dũ ramứh, la cutẻq ca Yiang Sursĩ, Ncháu achủc achiac anhia, khoiq par-ữq đỏq. 4 Toỏq anhia bữn clong yáng tooh crỏng Yỏr-dan, cớq anhia ayủng máh tamáu nãi tâng cớh E-bal, samoỏt cứq khoiq ỏn anhia tâng tangái nãi, cớp atia cupữr cloc yỏn siel o. 5 Cớq anhia ỉt tamáu ca tở bữn tỏc toỏq tac, chớ táq prỏng sang tâng ntỏq ki. 6 Cỏ prỏng ki đỏq sang yỏn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớq anhia táq toỏq tamáu ca tở yủah tỏc; cớp cớq anhia bỏh crỏng chiau sang tâng prỏng ki. 7 Cớp cớq anhia chiau crỏng sang đỏq cớt ratoi hỡ, cớp cha bủi ỏh choỏng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. 8 Tâng pởng tamáu ca atia cupữr cloc, cớq anhia chĩc nehq máh phếp rit nãi yỏn raloaih.”

9 Chớ, Môi-se cớp máh cũai tẻng rit sang tẻ tốp Lê-vi pai chỏq máh cũai I-sarel neq: “Cũai I-sarel ỏ! Cớq anhia tamủng yỏn samoỏt lữq. Tangái nãi anhia bữn cớt cũai proai Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. 10 Yuaq ngkỉq, cớq anhia trĩh cớp yỏng pacái níc máh ỏc patâp cớp phếp rit ỏn, ca cứq atỏng anhia tâng tangái nãi.”

*Máh Santoiq Pupap Tẻ Ranáq Tở Bữn Trĩh*

11 Chớ Môi-se atỏng máh cũai proai I-sarel neq: 12 “Toỏq vớ tốp anhia clong

crỏng Yỏr-dan, cớq máh tốp Si-mẻ-ỏn, Lê-vi, Yuda, I-sacar, Yỏ-sep, cớp Ben-yamin, chỏn tayủng tâng cớh Kẻ-rasim đỏq pai ỏc bỏn yỏn máh cũai proai. 13 Cớp cớq máh tốp Ruben, Cát, Asẻ, Sa-bulỏn, Dan, cớp Nep-tali chỏn tayủng tâng cớh E-bal đỏq pai máh santoiq pupap chỏq cũai proai. 14 Tốp Lê-vi cớq pai casang chỏq nehq máh cũai I-sarel neq:

15 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca ỉt tamáu, aluang, tở la tac táq rup, cớp cucỏh sang rup ki bản ntỏq clỏp, yuaq Yiang Sursĩ kẻt ranáq cucỏh sang rup.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

16 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca tở bữn yám noap mpiq mpoaq.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

17 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca asỉc lác raloan cutẻq.’

“Chớ, yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

18 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca radừng cũai moat sủt pỏq tâng rana tở pẻiỏq.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

19 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca rasủq tở bữn tanoang tapừng cũai tẻ cruang canỏh, tở la con cumuiq cán cumai.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

20 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca táq yỏn mpoaq cớt casiet cỏ ỏn bẻq parnỏi cớp mpiq cỏiq ỏn.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai ta-ỏi pruum muoi prỏh neq: ‘Amen!’

21 “ Yiang Sursĩ pupap cũai alẻq ca ẻ bẻq cớp charán.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

22 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca bẻq parnỏi cớp a-ẻm tở la ỏi muoi mpoaq muoi mpiq, tở la ẻm ỏi miar mpiq mpoaq.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

23 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca bẻq parnỏi cớp yacán.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

24 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca cachít cũai canỏh bản ntỏq clỏp.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

25 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca roap práq noang chang yỏn cachít cũai canỏh, ma cũai ki tở bữn lỏih ntrủu.’

“Chớ yỏn nehq tữh cũai proai pruum ta-ỏi muoi prỏh neq: ‘Amen!’

26 “ Yiang Sursĩ pupap cũai ca tở bữn trĩh máh phếp rit cớp santoiq Yiang Sursĩ patâp.’

“Chơ yỗn nheq từh cūai proai pruum ta-ōi muoi prớh neq: ‘Amen!’”

**28**

*Máh Ốc Bốn Toàq Pở Cūai Ca Trĩh*

<sup>1</sup> “Khân anhia trĩh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp táq puai tanoang tapúng máh ốc cứq atớng anhia tâng tangái nãi, ki án ẽ yỗn anhia cớt sớt toàr hỡn tẽ máh tốp canốh tâng cớc cutếq nãi. <sup>2</sup> Cớq anhia trĩh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, chơ máh ốc bốn nãi ẽ toàq pở anhia, la neq:

<sup>3</sup> “Yiang Sursĩ ẽ satốh ốc bốn yỗn máh vil, dếh nia sarái anhia.

<sup>4</sup> “Yiang Sursĩ ẽ satốh ốc bốn yỗn anhia bữn con châu sa-ữi, bữn palái tẽ sarnốh toau clũi tác clũi cha, cớp bữn ntrốq cớp cừu tátát cuaq.

<sup>5</sup> “Yiang Sursĩ ẽ satốh ốc bốn yỗn sarnốh anhia bữn sa-ữi palái đốq bữn poãn racu poãn sanic.

<sup>6</sup> “Yiang Sursĩ ẽ satốh ốc bốn yỗn dũ ranáq anhia táq.

<sup>7</sup> “Yiang Sursĩ ẽ pupút nheq cūai ca par-ũal anhia; toàq anhia mut chil, tốp alóí lứq cớt pẽ. Alóí mut ẽ chil anhia ống muoi rana sâng, ma alóí lủl pláih chap nheq.

<sup>8</sup> “Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ẽ satốh ốc bốn yỗn máh ranáq anhia táq, cớp yỗn anhia bữn saro poãn loau. Án ẽ satốh ốc bốn tâng cutếq ca án ẽ chiau yỗn tốp anhia.

<sup>9</sup> “Khân anhia trĩh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp táq puai dũ ốc án patâp, chơ án roap anhia cớt cūai proai án, samoát án khoi q ữq đốq. <sup>10</sup> Chơ dũ tốp cūai tâng cớc cutếq nãi bữn hữm Yiang Sursĩ khoi q rườh tốp anhia yỗn cớt cūai proai án, cớp tốp alóí ngốh anhia. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia bữn con châu sa-ữi, bữn charán sa-ữi, cớp bữn moang palái o tâng cutếq ca án khoi q par-ữq cớp achúc achiac anhia ẽ chiau yỗn anhia. <sup>12</sup> Án lứq yỗn đốq mia sếng tẽ paloống pñei q catũ táq ranáq, cớp án satốh ốc bốn yỗn máh ranáq anhia táq. Sa-ữi tốp cūai ẽ toàq voaq tẽ anhia, ma anhia tở bữn voaq tẽ alóí. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, lứq táq yỗn anhia cớt cūai sớt máh tốp canốh, ma án tở bữn yỗn anhia cớt cūai sarlối.\* Khân anhia trĩh dũ ốc patâp ca cứq atớng anhia tâng tangái nãi, anhia lứq cớt sớc níc, cớp ranáq ntrớu anhia táq lứq pân cớt ranáq ki. <sup>14</sup> Ma chổi táq clai q tẽ santoi q patâp nãi, tở la cucốh sang máh yiang canốh.”

*Môi-se Atớng Công Tẽ Ốc Tở Bữn Trĩh*

<sup>15</sup> “Khân anhia tở bữn trĩh santoi q Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, atớng, cớp anhia tở bữn noap ít máh ốc án patâp cớp máh phếp rit ca cứq atớng anhia tâng tangái nãi, chơ máh ốc bap nãi lứq toàq pở anhia neq:

<sup>16</sup> “Yiang Sursĩ lứq pupap máh vil viang cớp nia sarái anhia.

<sup>17</sup> “Yiang Sursĩ lứq pupap máh palái cớp sana tẽ sarnốh anhia chớh.

<sup>18</sup> “Yiang Sursĩ lứq pupap yỗn anhia bữn con bĩq nác sâng, bữn palái bĩq lứq, dếh ntrốq cớp cừu tâng cuaq la bĩq lứq tẽ.

<sup>19</sup> “Yiang Sursĩ lứq pupap dũ ranáq anhia táq.

<sup>20</sup> “Khân anhia táq ranáq sâuq cớp calốih táh Yiang Sursĩ, án lứq đừng atoàq ốc cuchĩt pút, ốc ratáh ratai, cớp ốc túh coat sa-ữi ramứh pở anhia, toau anhia cớt cuchĩt pút threc nheq. <sup>21</sup> Ncháu lứq đừng atoàq níc ốc a-ĩ tacốh pở anhia, toau tở bữn noau khlàiq noàng tâng cloong cutếq ca anhia ẽ mut cheng ndỏm sanua. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ lứq táq anhia na ỏn ca manoaq tớt chu manoaq, a-ĩ u-ai h, cớp a-ĩ tacốh hỡ. Ma hỡn tẽ nãi, án noàng yỗn cớt cahếng, cớp cuyal cutâu toàq yỗn talốh nheq cớng sarnốh anhia chớh. Ốc rúng pút nãi lứq toàq níc pở anhia toau anhia cuchĩt nheq. <sup>23</sup> Paloống tở bữn mia, cớp cutếq cớt khô lếng samoát tac. <sup>24</sup> Án yỗn rapu q đừng pril cutếq cớp pril chũah pláih loah mia toàq pupút anhia.

<sup>25</sup> “Yiang Sursĩ lứq yỗn cūai par-ũal anhia bữn riap. Anhia ẽ mut chil alóí ống muoi coah sâng, ma lứq anhia lủl pláih chap nheq, cớp máh cūai tâng cớc cutếq nãi cớt pút sarméq toàq sâng tẽ ranáq ca toàq pở anhia. <sup>26</sup> Toàq anhia cuchĩt, sac anhia lứq cớt cớng sana calang cloc cớp charán arutih, cớp óq cūai atũih máh charán ki. <sup>27</sup> Yiang Sursĩ lứq táq yỗn anhia cớt satếng, samoát án khoi q táq chốq cūai Ê-yip-tỏ. Án táq yỗn tở chác anhia cớt bớc rapoàq rahỏ thắng. Chũop tở chác anhia bữn moang calếng bớc cớp cớt nsoi q, cớp toàq anhia tahau la tở bữn bán. <sup>28</sup> Yiang Sursĩ lứq táq yỗn anhia cớt samoát cūai yủh, cūai moat sũt, cớp cớt clốc clu. <sup>29</sup> Anhia lứq tayáh pớq toah-toah tở-tở samoát cūai moat sũt ca pớq bo mandang toàng, cớp chuchơ rana ma tở tamóh. Ranáq anhia táq tở bữn cớt kia ntrớu. Pñei q noau padám anhia cớp pũr níc, ma tở bữn noau rachuai anhia.

<sup>30</sup> “Anhia đốq voan cumữ, ma cūai canốh ẽn ít án táq lacuai. Anhia táq đống, ma óq ỏt. Anhia chớh voar nho, ma óq cha palái. <sup>31</sup> Máh charán anhia noau kiac

\* 28:13 28:13 Tâng parnai Hê-bơ án pai, ‘...táq yỗn anhia cớt plờ ma tở cõn soi.’

choàng moat anhia toâp, ma anhia ỏq cha sâiq. Mách asêh dên anhia noau tếc aloỏh choàng moat anhia toâp, ma alỏi tở bữn culáh loah yỏn anhia. Mách cũu anhia p̄ieiq cũai par-ủal poq achu nheq, ma tở bữn noau rachuai anhia. <sup>32</sup> Con samiang con mansêm anhia noau dững yỏn cớt sủl cũai canỏh. Cu rangái anhia ỏt acoan níc alỏi p̄ih chu toau pút ỏc ngcuang. <sup>33</sup> Cũai cruang canỏh lứq toâq cheng ít sarnỏh anhia chỏch lakẻh lứq. Ma anhia ỏq bữn cha loâng. Hỡn tẻ ki, alỏi noâng padâm anhia ntâng lứq. <sup>34</sup> Mách túh coat anhia chũuq nải táq yỏn anhia cớt samoât yủh. <sup>35</sup> Yiang Sursĩ táq yỏn nluang nlu anhia cớt bớch nheq, cốp tở nai cớt bán. Satêng cớt chũop nheq tở chách anhia, tẻ p̄lỡ toau toâq ayũng.

<sup>36</sup> “Yiang Sursĩ ẻ dững anhia cốp puo anhia chu cruang canỏh, la ntỏq ca anhia cốp achúc achiac anhia tở nai p̄ỏq tẻ nhũang. Tâng ntỏq ki, anhia cớq sang yiang ca noau táq toâq aluang cốp toâq tamáu. <sup>37</sup> Yiang Sursĩ lứq yỏn anhia cớt parsáng-parsaiq cốp ỏt dũ cruang, cốp máh cũai proai cớt santar toâq sâng tẻ ranáq ca toâq p̄ỏ anhia; chớ alỏi cacháng ayẻ anhia.

<sup>38</sup> “Anhia lứq trũh cuplỏq sa-ủi, ma bữn palâi bĩq sâng, yuaq lam toâq cha nheq máh sarnỏh ki. <sup>39</sup> Anhia lứq chỏch voar nho cốp nhềng saliq án, ma anhia ỏq ít palâi, tở la nguaiq blớng nho, yuaq prui toâq cáiq cha nheq voar ki. <sup>40</sup> Nỏm o-li-vẻ lứq cớt dũ ntỏq tâng cutẻq anhia, ma anhia ỏq pát đởq án, yuaq palâi án saroi nheq. <sup>41</sup> Anhia lứq bữn máh con samiang mansêm, ma anhia ỏc bữn ndỏm, yuaq noau cốp nheq alỏi. <sup>42</sup> Bữn mpông toâq cha nỏm aluang cốp sarnỏh anhia chỏch toau cớt rúng nheq.

<sup>43</sup> “Mách cũai cruang canỏh ca ỏt cốp anhia, alỏi bữn chớch cớt sớt achỏn, ma chớch anhia cớt ralẻh asẻng. <sup>44</sup> Alỏi bữn práq yỏn anhia voaq. Ma anhia ỏq práq yỏn alỏi voaq. Toâq parsót tháng, alỏi ẻn cớt cũai sớt anhia.

<sup>45</sup> “Mách ranáq rúng pút nải lứq toâq pở anhia toau anhia cớt pút nheq, yuaq anhia tở bữn trĩh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp tở bữn noap máh phẻp rit cốp ỏc patâp án yỏn anhia. <sup>46</sup> Mách ranáq ki cớt tẻc apáh tẻ ranáq Yiang Sursĩ táq chỏq anhia cốp con châu anhia mantái níc. <sup>47</sup> Yiang Sursĩ khoiq satỏh ỏc bốn dũ ramủh yỏn anhia, ma anhia tở bữn bủi pahỏm ẻ táq ranáq án. <sup>48</sup> Yuaq ngkẻq, anhia cớq cớt sủl cũai ca par-ủal anhia, la cũai ca Yiang Sursĩ yỏn toâq chĩl anhia. Anhia lứq cớt panhieih khlac, ỏq đởq, ỏt mu rariat, cốp ỏq ntrủu tháng. Yiang Sursĩ padâm anhia ntâng lứq toau anhia cớt pút nheq. <sup>49</sup> Yiang

Sursĩ ẻ dững muoi cruang toâq tẻ púp cốc cutẻq nải đởq chĩl anhia; cũai ki táq ntỏng parnai ca anhia tở bữn đáng. Alỏi ẻ mut cutỏp anhia, samoât calang crức pâr pachỏt asẻng cốp prán. <sup>50</sup> Cũai ki tachỏat lứq cốp ỏq mút sarủiq chỏq cũai canỏh, tam cũai thâu tở la pỏng. <sup>51</sup> Alỏi lứq cha nheq ntrỏỏq cốp palâi tẻ sarnỏh anhia chỏch, ma anhia cuchít khlac. Alỏi tở bữn đởq loah yỏn anhia saro, blớng nho, đởq nsẻng o-li-vẻ, ntrỏỏq, tở la cũu; chớ anhia cuchít thрэc nheq. <sup>52</sup> Alỏi toâq rachĩl cốp dũ vil tâng cutẻq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntỏm ẻ chiau yỏn anhia, đẻh vil ca bữn viang khâm sarỏih hỡ, la ntỏq ca anhia chanchỏm tẻq ỏt poâng; alỏi toâq talỏh nheq.

<sup>53</sup> “Toâq cũai par-ủal crỏq ỏt lavẻng đởq chũop nheq vil anhia, anhia cớt pút nheq ỏc ngcuang, yuaq ỏq sana cha toau anhia cha đẻh con ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq yỏn anhia bữn. <sup>54</sup> Bo alỏi crỏq ỏt lavẻng nheq vil, đẻh cũai ca bữn mút lamẻn la crẻng crẻng sana toau cha con bữn, yuaq ỏq crẻng sana. <sup>55</sup> Ma án tở bữn tampẻq yỏn cũai canỏh cha tẻ, tam ai, tở la lacuoi ca án ayoỏq, tở la con ca noâng tamoong. <sup>56-57</sup> Đẻh mansêm ca bữn mút lamẻn cốp tở nai p̄ỏq chu lẻq, la táq machớng ki tẻ. Toâq cũai par-ủal crỏq ỏt lavẻng chũop vil mansêm ki ỏt, chớ án cớt cũai ỏq ỏc ngcuang, yuaq ỏq sana cha, toau án toỏq cha con án mbởiq sẻt, cha đẻh yooch carnẻh hỡ. Ma án tở bữn tampẻq yỏn cayac ca án ayoỏq cha tẻ, đẻh con ca noâng tamoong la án tở bữn yỏn tẻ.

<sup>58</sup> “Khân anhia tở bữn trĩh samoât samỏi máh santỏiq Yiang Sursĩ patâp ca khoiq chĩc đởq tâng pở tam saráq nải, ma anhia tở bữn yám noap ramủh Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, la ramủh ca bữn chớch lứq cốp o yỏn ngỏh. <sup>59</sup> Chớ án lứq dững atoâq ỏn ca ntâng lứq pở anhia cốp con châu anhia, ma anhia tahâu la tở bữn bán. <sup>60</sup> Ncháu lứq dững atoâq ỏn pở anhia, samoât anhia khoiq hữm tâng cruang Ê-yip-tỏ chớ, ma anhia tở tẻq bán noâng. <sup>61</sup> Án noâng dững atoâq pở anhia ỏc rang-ỉ cốp ỏn sa-ủi ramủh ca tở bữn chĩc đởq tâng Tâm Saráq Phẻp Rit Yiang Sursĩ, toau anhia ma cuchít thрэc nheq. <sup>62</sup> Tam anhia rủh rường sa-ủi samoât mantỏt tâng paloỏng, ma noâng bĩq nẻng sâng tẻq tamoong, cỏ anhia tở bữn trĩh Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia. <sup>63</sup> Machớng Yiang Sursĩ khoiq sâng bủi pahỏm táq yỏn anhia bữn dũ ramủh o, cốp bữn cũai rủh rường sa-ủi, máh ki tẻ án sâng bủi pahỏm táq yỏn anhia cớt ralỏh-ralái. Anhia cớt samoât noau sadỏh aloỏh tẻ cutẻq ca anhia ntỏm mut cheng ndỏm.



64 “Yiang Sursĩ lữq táq yõn anhia cõt pláh chũop ntõq tâng mpũng dĩ tốp canõh, noap tẽ pũp nãi toau toãq pũp ki tâng cõc cutêq nãi. Chơ anhia cõq cucõh sang máh yiang ca noau táq toãq aluang cõp toãq tamáu, yiang ca anhia cõp achúc achiac anhia tở nãi cucõh sang. 65 Toãq anhia õt tâng máh ntõq ki, anhia tở bũn tamõh nõang ọc ien khê, cõp tở bũn ntõq aléq nõang cõt khong anhia; Yiang Sursĩ táq yõn anhia bũn moang ọc tũh arúc, ọc clong ngcõh, cõp pũt nheq ọc nguang. 66 Dõĩ tamooang anhia õt tâng mpũng dĩ ọc croõq. Ồc ngcõh ẽ clũom anhia dẽh tangái dẽh sadâu, cõp anhia sâng ngcõh lữq cuchĩt. 67 Anhia cõt ngcõh dũ ramúh ca moat anhia hũm. Dũ tarũp anhia ẽq yõn sadâu cháĩ; ma toãq sadâu, anhia ẽq yõn poang dớh. 68 Yiang Sursĩ ẽ asuoi loah anhia pở cruang Ê-yip-tõ na tuoc, tam án khoiq atõng anhia chõĩ pĩh nõang pở ki. Tâng ntõq ki, anhia pau ẽ chẽq tở anhia cõt sũl yõn cũai par-ũal, ma tở bũn noau ẽ chõng.”

**29**

*Yiang Sursĩ Yõn Ốc Parkhán Tamái*

1 Nãi la máh ọc Yiang Sursĩ ớn Mõi-se yõn cũai proai I-sarel parkhán loah tamái bo alõĩ õt tâng cutêq Mô-ap; nheq tũh ọc parkhán nãi tũm tâng ọc parkhán ca án khoiq yõn alõĩ pở cõh Si-nai tẽ nhũang.

2 Mõi-se arõ máh cũai proai I-sarel toãq rôm parnoi, chơ án pai neq: “Anhia khoiq hũm chơ máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq chõq puo Ê-yip-tõ cõp máh ayũng atĩ án, dẽh cruang cutêq puo hỡ. 3 Anhia khoiq hũm chơ máh ranáq ralõh-ralái, máh ranáq salêh, cõp máh ranáq liaq ca Yiang Sursĩ táq. 4 Toau toãq sanua, Yiang Sursĩ nõang tở bũn yõn anhia sapũh tẽ ranáq ca anhia khoiq hũm ki. 5 Yiang Sursĩ khoiq ayõng anhia pởq tâng ntõq aiq nheq põn chĩt cumo, ma tampác cõp cõp anhia tở bũn raháq tở bũn cloiq. 6 Anhia ọc dõĩ cha, ọc blõng nho, cõp ọc blõng canõh hỡ; ma Yiang Sursĩ yõn anhia bũn dũ ramúh anhia cõq bũn dõq ariẽ yõn anhia dãng án la Ncháu anhia. 7 Tũ háĩ pởq toãq ntõq nãi, Si-hõn la puo vil Hê-sabõn cõp Oc la puo vil Basan, alõĩ bar nác dũng tốp tahan alõĩ toãq chĩ tốp háĩ. Ma háĩ bũn chĩ riap tốp alõĩ, 8 dẽh bũn nõõm máh cutêq alõĩ hỡ. Moãm ki, tốp háĩ tampêq cutêq ki yõn tốp Ruben, tốp Cát, cõp tadi tốp Ma-nasê. 9 Cõq anhia trĩh yõn samoat samõi máh ọc parkhán nãi dõq máh ranáq anhia táq bũn pân cõt.

10 “Tangái nãi nheq tũh anhia õt tayũng yáng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, la neq: Máh cũai ayõng, máh cũai sõt tẽ dũ

tõp, máh cũai samiãng, 11 cũai mansẽm, cũai carnẽn, cõp cũai cruang canõh ca õt cõp anhia dõq tadáh ùih cõp õh dõq yõn anhia. 12 Anhia toãq pở nãi dõq parkhán parnoi cõp Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Ma cõq anhia pruam táq puai yõn samoat tẽ máh ọc parkhán nãi. 13 Yiang Sursĩ lữq roap anhia cõt cũai proai án, cõp án cõt Yiang Sursĩ anhia, samoat án khoiq par-ũq cõp achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cõp Yacõp. 14-15 Yiang Sursĩ parkhán cõp pruam ọc nãi, tở cõn yõn õng anhia sâng, la anhia ca õt tayũng chõang moat án tâng tangái nãi, ma án parkhán cõp nheq tũh máh con châu anhia chumát hỡ.

16 “Anhia khoiq dãng chơ ranáq ntrõu nõaq toãq pở háĩ, bo háĩ õt tâng cruang Ê-yip-tõ, cõp bo háĩ pởq tâng rana pha máh cruang cutêq cũai canõh. 17 Anhia khoiq hũm chơ máh rup alõĩ sang sãuq lữq, ca alõĩ táq toãq aluang, tamáu, práq, cõp yẽng. 18 Cõq anhia nhẽng yõn samoat, chõĩ yõn muoi nõaq samiang tở la mansẽm, muoi dõng sũ tở la muoi tốp, ca õt tayũng bãn ntõq nãi tâng tangái nãi, ma chũng clĩ tẽ Yiang Sursĩ la Ncháu tốp háĩ, chơ pởq cucõh sang máh yiang cũai canõh. Ranáq ki cõt samoat rẽh bũl toãr achõn, chơ cõt ntãng cõp bũn pĩh. 19 Chõĩ yõn cũai ca tamũng santoiq nãi ma chanchõm neq: ‘Cũq tở bũn tũh tamũng. Ntrõu cũq ẽ táq, la cũq táq, cõp tở bũn tũh coat ntrõu toãq pở cũq.’ Khãn án ma táq ngkiq, lữq samoat án pupũt dẽh cũai tanoang tapũng cõp cũai sãuq hỡ. 20 Yiang Sursĩ tở nãi táh lõih yõn cũai ca táq ngkiq. Ma Yiang Sursĩ sâng cutâu lữq cõp chĩ cũai ki, cõt samoat ùih taluam cat; chơ nheq tũh ọc rũng pũt ca khoiq chĩc dõq tâng tam saraq nãi lữq toãq pở cũai ki toau Yiang Sursĩ pupũt dẽh ramúh cũai ki. 21 Yiang Sursĩ lữq manrap cũai ki dõq cõt tẽc yõn dũ tốp cũai I-sarel. Án dũng atoãq ọc rũng pũt pở cũai ki, puai samoat ọc pupap ca khoiq chĩc dõq tâng Tâm Saraq Phẽp Rit Yiang Sursĩ.

22 “Toãq dõĩ ntun, máh con châu anhia cõp cũai ca toãq tẽ cruang yong, alõĩ bũn hũm ranáq rũng pũt cõp tũh coat ca Yiang Sursĩ dũng atoãq pở cruang cutêq anhia. 23 Nia sarái cõt khõ cõp lêng culéh, cõt samoat ntõq aiq ca bũn moang mũr cõp boi; anhia chõh ntrõu tâng cutêq ki la tở cõt, dẽh bát la tở bũn dáh. Cutêq anhia cõt samoat vil Sadõm, vil Camõ-rơ, vil At-ma, cõp vil Sê-bõ-im, ca Yiang Sursĩ khoiq talõh bo án sâng cutâu mũt. 24 Chơ chũop nheq tũh cruang cutêq máh cũai ẽ blõh neq: ‘Cõ nõq Yiang Sursĩ táq ngkiq chõq cutêq alõĩ?’ Ồc ntrõu táq yõn án cutâu mũt chõq alõĩ?’ 25 Chơ noau ta-õĩ neq: ‘Cõ tian cũai proai ki táh ọc parkhán ca

alóí khoiq ỹq cốp Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóí, bo án dũng alóí loõh tẽ cruang Ê-yip-tó. <sup>26</sup> Alóí táq ranáq yõn máh yiang ca alóí tở nai cucõh sang tẽ nhũang, la máh yiang ca Yiang Sursĩ patâp tở yõn alóí cucõh sang. <sup>27</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ cutáu mứt lữq chỏq củai proai án, cốp dũng atoáq ỏc rúng pút pở cutêq alóí, samoát ản khoiq chíc đỏq tâng saráq nãi. <sup>28</sup> Cỏ tẽ ỏc cutáu nãi, Yiang Sursĩ pũiq aloõh nheq tốp alóí, cõt samoát noau pũiq bát dẻh rẻh, cốp takẻl aloõh chu ntỏq canõh toau tangái nãi.

<sup>29</sup> “Nheq máh ramủh ca pul cutooq đỏq, ramủh ki cõt khong Yiang Sursĩ la Ncháu hái; ma máh ramủh ca án apáh yõn tốp hái dảng, máh ỏc ki cõt khong hái cốp máh tống toiq hái đỏq yõn hái trỉh níc nheq máh ỏc án patâp.”

**30**

*Ranáq Táq Yõn Bữn Loah Ớc Bốn*

<sup>1</sup> “Sanua cữq yõn anhia ruoh ít tẻ máh ỏc ca cữq khoiq atõng anhia, ỏc bốn tở la ỏc bap. Nỡ-ra, máh ranáq nãi toáq pở anhia, cốp anhia tarỏq ỏt parsáng-parsaiq tâng củai cruang canõh bán ntỏq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, táq yõn anhia ỏt. Bo ki cỏq anhia sanhữ loah máh santoiq cữq yõn anhia ruoh ít sanua. <sup>2</sup> Khãn anhia cốp con châu anhia pỉh loah pở Yiang Sursĩ, cốp trỉh nheq tẻ mứt pahỏm máh santoiq án patâp, ca cữq ntỏm chiau yõn anhia tâng tangái nãi, <sup>3</sup> Yiang Sursĩ lữq sarũiq táq loah anhia. Án dũng aloõh anhia tẻ máh cruang ca án khoiq yõn anhia ỏt parsáng-parsaiq, cốp án táq yõn anhia bữn tamái loah dũ ramủh ca anhia cỏq bữn. <sup>4</sup> Tam anhia ỏt parsáng-parsaiq pở dũ púp cỏc cutêq nãi, ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lữq parỏm pachủm loah tốp anhia cốp dũng anhia chu loah, <sup>5</sup> đỏq anhia tẻq ndỏm loah cutêq ca achúc achiac anhia khoiq ỏt tẻ nhũang. Chớ án táq yõn anhia bữn dũ ramủh ca anhia cỏq bữn, cốp anhia cõt rửh rửong hữn tẻ đỏi achúc achiac anhia ẻn. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lữq táq yõn anhia cốp con châu anhia bữn mứt pahỏm trỉh, đỏq anhia ayooq án nheq tẻ mứt pahỏm, cốp tẻq ỏt níc tâng cutêq ki. <sup>7</sup> Án apíh máh ỏc pupap nãi chu củai par-ủal anhia ẻn, la củai ca kẻt cốp padám anhia. <sup>8</sup> Chớ anhia trỉh loah Yiang Sursĩ, cốp yõng pacái lữq máh ỏc án patâp ca cữq ntỏm atõng anhia tâng tangái nãi. <sup>9</sup> Cỏ ngkiq, Yiang Sursĩ yõn dũ ranáq anhia táq bữn pân cõt; anhia bữn con châu, cốp charán anhia bán cõt rửh sa-ủi, dẻh nĩa sarái anhia la bữn moang palái sarnỏh. Án bũi pahỏm táq yõn anhia bữn ỏc bốn dũ ramủh, samoát ản khoiq

táq yõn achúc achiac anhia bữn tẻ. <sup>10</sup> Ma cỏq anhia trỉh cốp yõng pacái níc máh phẻp rit khoiq chíc đỏq tâng tâm saráq pở nãi. Cỏq anhia pỉh loah chu án nheq tẻ mứt pahỏm.

<sup>11</sup> “Máh ỏc patâp ca cữq ntỏm chiau yõn anhia tâng tangái nãi tở bữn coat cốp tở bữn luat tẻ máh ỏc anhia tẻq chanchỏm. <sup>12</sup> Ớc patâp ki tở bữn ỏt tâng paloõng yõn anhia cỏq blỏh neq; ‘Noau tẻq chỏn cốp dũng asẻng ỏc ki yõn tốp hái bữn sảng cốp táq puai?’ <sup>13</sup> Cốp ỏc patâp nãi tở bữn ỏt coah tooh đỏq mứt yõn anhia cỏq blỏh neq; ‘Noau tẻq clong đỏq mứt pỏq ít ỏc ki đỏq yõn hái bữn sảng cốp táq puai?’ <sup>14</sup> Tở cõn ngkiq. Ớc patâp ki ỏt cốp anhia toáp. Anhia dảng cốp tẻq atõng alửp-adửq níc ỏc ki. Sanua cỏq anhia trỉh máh ỏc patâp ki.

<sup>15</sup> “Tangái nãi cữq yõn anhia ruoh ít tẻ ỏc o tở la ỏc sỏuq, ỏc tamoong tở la ỏc cuchít. <sup>16</sup> Cỏq anhia ayooq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; cỏq anhia táq puai ngẻ án; cốp cỏq anhia trỉh máh ỏc patâp cốp máh phẻp rit ản ỏn. Táq ngkiq, anhia bữn dũ ramủh ỏc bốn, cốp anhia cõt củai clũng lữq ẻn. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án satỏh ỏc bốn yõn anhia pở cutêq anhia ntỏm ẻ mứt cheng ndỏm. <sup>17</sup> Ma khãn anhia tở bữn trỉh cốp anhia calỏih táh phẻp rit ki, dẻh yõn noau radũng anhia cucõh sang yiang canõh, <sup>18</sup> cữq yoc catoaih anhia sanua neq; Lữq samoát, anhia cõt pút nheq; anhia tở bữn tẻq tamoong dũn tâng cutêq coah tooh crỏng Yỏr-dan ca anhia ntỏm pỏq cheng. <sup>19</sup> Sanua cữq yõn anhia ruoh muoi ramủh sảng, ỏc tamoong tở la ỏc cuchít, ỏc bốn tẻ la ỏc bap; cữq sẻq paloõng cutêq dảng tẻ tẻ ranáq anhia ruoh đỏq cõt tẻc chíl loah anhia. Cữq sẻq anhia ruoh ỏc tamoong đỏq anhia cốp máh con châu anhia bữn tamoong. <sup>20</sup> Cỏq anhia ayooq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; cỏq anhia trỉh cốp táq tanoang tapửng chỏq án. Chớ anhia cốp con châu anhia bữn ỏt cọng tamoong dũn tâng cutêq ca án khoiq par-ửq cốp achúc achiac anhia la A-praham, I-sac, cốp Yacỏp.”

**31**

*Yỏ-sũa Roap Mỗỉl Pláih Mỏi-se*

<sup>1</sup> Mỏi-se loõh atõng củai proai I-sarel ẻn neq; <sup>2</sup> “Sanua cữq khoiq bữn muoi culám bar chít cumo chớ; cữq tở tẻq ayõng nõang anhia. Ma hữn tẻ nãi ẻn, Yiang Sursĩ khoiq atõng cữq neq; ‘Mỏi tở tẻq clong crỏng Yỏr-dan.’ <sup>3</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lữq pỏq nhũang anhia, cốp án pupút nheq tốp củai ca ỏt tâng ntỏq ki đỏq anhia tẻq cheng ndỏm cutêq alóí. Chớ, Yỏ-sũa ẻn cõt củai ayõng anhia pỏq, samoát Yiang Sursĩ

khôiq atông chơ. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ lứq pupũt nheq máh tốp ki, machóng án khôiq yõn anhĩa bũn riap Si-hôn cốp Oc, bar nác puo cũai Amô-rit, cốp talõh táh nheq cruang cutêq alói. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ lứq yõn anhĩa chĩ riap máh tốp alói, cốp anhĩa cốp táq chók alói samoat cừq khôiq atông anhĩa chơ. <sup>6</sup> Cóp anhĩa sabóng cốp clóq lứq. Chõi ngcõh tốp alói, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhĩa toáp, õt cốp anhĩa. An tở bũn táh anhĩa tở la õt yong tẻ anhĩa.”

<sup>7</sup> Chơ Mòi-se arô Yô-sũa cốp atông án choàng moat máh cũai I-sarel neq: “Cóp mới sabóng cốp clóq lứq. Cóp mới ayông máh cũai nãi pờq cheng ít cutêq ca Yiang Sursĩ khôiq par-ữq cốp achúc achiac hái. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ toáp ayông mới, cốp õt núng mới. An tở bũn táh anhĩa tở la õt yong tẻ anhĩa. Ngkĩq mới chõi pẻ pahõm, cốp chõi ngcõh ntrõu.”

*Cóp Doc Phễp Rit Nãi Tapul Cumo Muoi Trỗ*

<sup>9</sup> Moám ki, Mòi-se chĩc phễp rit Yiang Sursĩ cốp chĩa yõn cũai tẻng rit sang tẻ tốp Lê-vi, alói ca cõt cũai nhềng salĩq Hĩp Parnai Parkhán, cốp yõn máh cũai sõt tốp I-sarel. <sup>10</sup> Mòi-se patâp alói neq: “Toáp cheq ẻ nheq cumo tapul, la cumo ca tãi loàng noau tu, cốp mới doc phễp rit nãi na srong casang bo táq rit cha bũ Tangái Chóh Nloáh. <sup>11</sup> Cóp doc yõn cũai proai I-sarel tamứng toáp alói rôm sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhĩa pờ ntóq Yiang Sursĩ ruoh đốq sang toam án. <sup>12</sup> Cóp arô đũ nác cũai toáp rôm parnoi, đẻh samiang, mansẽm, carnẽn, cốp cũai cruang canõh ca õt tâng vil anhĩa, yõn đũ nác cũai bũn sâng cốp rien ít; chơ alói dáng yám noap Yiang Sursĩ la Ncháu anhĩa, cốp táq puai samoat lứq máh santoiq Ncháu khôiq patâp. <sup>13</sup> Machóng nãi tẻ, tốp con châu anhĩa ca tở nãi sâng tẻ phễp rit nãi, alói lứq bũn sâng cốp bũn dáng tẻ. Chơ alói tẻg trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu anhĩa, bo alói noàng õt tâng cutêq anhĩa ntôm pờq cheng ndõm yáng tooh crõng Yõr-dan.”

*Yiang Sursĩ Tẻih Atông Mòi-se Trỗ Parsõt*

<sup>14</sup> Chơ Yiang Sursĩ atông Mòi-se neq: “Mới tamoong tở bũn đũn noàng. Cóp mới arô Yô-sũa yõn án pờq chu Đống Sang Aroaiq đốq cừq tẻih atông án.”

Chơ Mòi-se cốp Yô-sũa pờq chu Đống Sang Aroaiq, <sup>15</sup> cốp Yiang Sursĩ sapáh chók alói bân ntóq ki na sapom ramủl, pờng ngoah toong mut Đống Sang Aroaiq.

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ pai chók Mòi-se neq: “Tở bũn đũn noàng mới cuchĩt, ma vớt mới cuchĩt, máh cũai proai I-sarel nãi tở bũn

tanoang tapứng noàng chók cừq; alói táq claiq tẻ máh santoiq cừq khôiq parkhán cốp alói. Alói lứq calõih táh cừq, chơ pờq cucõh sang máh yiang cũai canõh tâng cutêq ca alói ntôm mut cheng ndõm. <sup>17</sup> Toáp ranác ki cõt, cừq ngcõh alói. Cừq táh alói, chơ alói cõt ralõh nheq. Bũn sa-ũi ỏc rúng pút ntàng lứq toáp pờ alói. Chơ alói bũn dáng samoat samoi ranác ki toáp pờ alói, cốp cừq Yiang Sursĩ tở bũn õt noàng cốp tốp alói. <sup>18</sup> Cừq tở ẻq chuai noàng alói, yuaq alói táq ranác sảuq lứq cốp cucõh sang yiang canõh.

<sup>19</sup> “Sanua cốp mới chĩc đốq cansái ủat nãi. Cóp mới arĩen cũai proai I-sarel ủat đốq cõt tẻc chĩ loah tốp alói. <sup>20</sup> Toáp cừq đứng alói mut chu cutêq phõn phuor cốp bũn đũ ramủh, samoat cừq khôiq ữq cốp achúc achiac alói, tâng ntóq ki bũn sana đũ yõn alói cha, cốp alói bũn tamoong ien khẻ. Ma alói nguai chĩq tẻ cừq, chơ pờq cucõh sang yiang canõh ẻn. Alói táh cừq, cốp táq claiq santoiq parkhán. <sup>21</sup> Chơ bũn sa-ũi ỏc rúng pút toáp pờ alói. Ma alói noàng ủat cansái nãi đốq cõt tẻc chĩ alói. Đẻh sanua, nhữang cừq đứng alói mut tâng cutêq ca cừq khôiq par-ữq ẻ chĩa yõn alói, cừq dáng chơ alói chanchỏm ẻ táq ntrõu.”

<sup>22</sup> Tâng tangái ki toáp Mòi-se chĩc cansái ủat, cốp arĩen máh cũai proai I-sarel.

<sup>23</sup> Chơ Yiang Sursĩ atông Yô-sũa con samiang Nun neq: “Cóp mới sabóng cốp clóq lứq, yuaq mới cõt cũai ayông máh cũai proai I-sarel pờq chu cutêq cừq ữq yõn alói, cốp cừq lứq õt núng mới.”

<sup>24</sup> Mòi-se chĩc phễp rit Yiang Sursĩ tâng tâm sarác, tở bũn khlaĩq muoi ỏc ntrõu.

<sup>25</sup> Toáp án chĩc moám, án atông cũai tẻng rit sang tẻ tốp Lê-vi ca đốq crang Hĩp Parnai Parkhán neq: <sup>26</sup> “Cóp anhĩa ít tâm sarác ca chĩc đốq phễp rit; chơ đốq yáng coah Hĩp Parnai Parkhán. Tâm sarác nãi cõt tẻc đốq chĩ loah tốp anhĩa. <sup>27</sup> Cừq dáng samoat lứq anhĩa bũn mứt coang ngian cốp ẻ táq choac. Anhĩa khôiq lớn-sarlõn chók Yiang Sursĩ bo cừq noàng tamoong, cốp toáp cừq cuchĩt chơ, anhĩa ẻ lớn-sarlõn chók Ncháu hõn tẻ ki ẻn. <sup>28</sup> Cóp anhĩa parõm máh cũai sõt tẻ đũ tốp cốp máh cũai sõt canõh hỡ yõn alói toáp rôm đốq cừq atông máh ranác nãi yõn alói tamứng. Cừq ẻ sẻq paloõng cutêq dáng tẻ tẻ ranác nãi đốq cõt tẻc chĩ loah alói.

<sup>29</sup> Cừq dáng samoat, toáp vớt cừq cuchĩt, máh cũai proai nãi táq ranác sảuq cốp táh nheq máh ỏc cừq patâp. Chumat alói ramóh ranác rúng pút, yuaq alói táq yõn Yiang Sursĩ cõt cutâu mứt na alói táq puai ranác ca Ncháu tở yõn alói táq.”

<sup>30</sup> Chơ Mòi-se ruaih nheq cansái ùat nài yõn cūai proai I-sarel tamúng neq:

**32**

- 1 “Paloõng oi! Cóg mới pachêng cutũr tamúng santonq cúq pai!  
Cutêq oi! Sêq mới tamúng yõn samoât santonq cúq ẽ pai.
  - 2 Sêq yõn santonq cúq t̃eih atõng cõt samoât mia,  
tõ la samoât đõq talúc t̃ang tarup;  
sêq yõn santonq cúq pai cõt samoât đõq mia satooh t̃ang bát nhuam,  
cõt samoât đõq mia ngcuai rooh t̃ang bát ramoong.
  - 3 Cúq ẽ pau atõng ramũh Yiang Sursĩ yõn ralõng casang!  
Chơ cūai proai khẽn sa-ũn ốc sốt toâr khong án.
  - 4 “Yiang Sursĩ cõt ntóq parnoâng ca khâm níc;  
dũ ranác án táq la o nheq, cốp tanoang tapũng lứq.  
Yiang Sursĩ t̃eq anhia sa-âm samoât samoi;  
án táq moang ranác tanoang o cốp ranác p̃ieiq.
  - 5 Ma anhia táq ranác tở o chók án;  
ngkĩq anhia tở bũn p̃ieiq loâng cõt cūai proai Yiang Sursĩ;  
anhia la cūai bap ca táq ranác l̃oih níc;  
anhia l̃op cốp nguai chíq t̃ẽ Yiang Sursĩ.\*
  - 6 Mách cūai sacũl cốp ốq sarnóm oi!  
P̃ieiq tở, anhia táq ranác nneq chók Yiang Sursĩ anhia?
- Án la mpoaq anhia cốp án ca t̃eng anhia,  
đeh bán curiaq anhia yõn cõt t̃op chũng lứq.
- 7 “Cóg anhia chanchóm loah t̃ẽ máh cumo ca khoiq vót;  
blóh loah máh cūai mpoaq t̃ẽ ranác đ̃oi ki,  
đõq alói ruaih yõn anhia tamúng.  
Blóh loah máh cūai thâu, la cūai ca cõt nhũang anhia;  
sêq yõn alói ruaih loah t̃ẽ máh ranác t̃ẽ nhũang yõn anhia tamúng.
  - 8 Yiang ca sốt clũi nheq t̃ẽ canõh khoiq yõn máh cruang cūai bũn cutêq cõt khong alói bũm;  
án khoiq anoat ntóq yõn dũ t̃op cūai õt, cốp án yõn dũ t̃op bũn ranêng alói bũm.†
  - 9 Ma óng cūai proai I-sarel cõt pún Yiang Sursĩ;

tõng toiq Yacốp toâp cõt mun án.

- 10 “Án ramóh alói t̃ang ntóq aiq ngua parngêh,  
bũn óng sung cuyal phát.  
Án bán curiaq cốp nhêng saliq alói samoât án bán curiaq ốc moat án t̃ẽ;  
11 samoât muoi lám calang crúc ca ntôm õt ar̃ien máh con án p̃ar,  
án paliang khlap đõq máh con án b̃eu yõn t̃eq bũn plot.
- Machõng ki t̃ẽ Yiang Sursĩ khoiq bán curiaq cūai I-sarel.
- 12 Óng Yiang Sursĩ toâp ayông máh cūai proai án,  
tở cõn yiang canõh.
- 13 “Án yõn alói ndõm cóh toâr sarõih,  
cốp yõn alói cha máh palai sarnóm ca toâr t̃ang ruang.  
Alói tamóh sốh khĩal t̃ang cụp tamáu cõl;  
t̃ang cutêq l̃eng, lứq cõt ñm o-li-vê ẽn.
- 14 Alói bũn ntroóq cốp mbêq sa-ũi lứq ca t̃eq pát ít đõq tóh;  
alói bũn cũu, mbêq, cốp ntroóq plũm o,  
đeh saro mi o clũi t̃ẽ canõh, cốp blõng nho cõt.
- 15 “Cūai I-sarel‡ cõt sốt bũn,  
ma alói chanchóm ẽ táq sâuq chók Yiang Sursĩ.  
Alói cõt plũm nín cõ bũn crong sana clũi cha,  
toau alói calõih táh chíq Yiang Sursĩ ca t̃eng alói,  
cốp tở ẽq ngin noâng Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la án ca chuai amoong alói.
- 16 Alói p̃oq cucõh sang máh yiang canõh,  
táq yõn Yiang Sursĩ s̃ang tở rơi chiũq noâng.  
Alói táq ranác sâuq lứq,  
táq yõn Ncháu s̃ang a-ĩ lứq t̃ang mút.
- 17 Alói chiau sang crong yõn máh yiang ca tở cõn Yiang Sursĩ,  
yiang ca tở bũn lứq yiang.  
Mách yiang tamái ki achúc achiac alói tở nai d̃ang;  
cūai I-sarel tở nai cucõh sang cốp tở nai tr̃ih.
- 18 Alói nguai chíq t̃ẽ Yiang Sursĩ, la Yiang ca t̃eng alói;  
alói khliũ chíq Yiang ca yõn alói cõt cūai.

\* 32:5 32:5 T̃ang rana s̃ong nài, parnai Hê-br̃ơ tở bũn raloaih. † 32:8 32:8 Bũn p̃ơ tiaq canõh pai, ‘tam maléq sa-ũi cūai I-sarel’ tở la ‘tam maléq sa-ũi yiang’. ‡ 32:15 32:15 Ramũh I-sarel noau đõq ramũh Yêt-hurun t̃ẽ. Ramũh ki parlong loah la ‘cūai tanoang o’.

19 “Toâq Yiang Sursĩ hũm ranáq nãi, án sâng cutâu mút chók alói, chơ án tở bũn noap nõang máh sami-ang mansêm nãi cõt con án.

20 Án pai neq: ‘Cứq tở ẽq chuai nõang alói; cứq ẽ nhẽng sâng ranáq ntróu ẽ toâq pở alói,

yuaq alói la cũi ngian cốp tở bũn trĩh; cốp alói tở bũn tanoang tapũng chók cứq.

21 Alói táq yõn cứq cõt cutâu mút na rup alói cucõh sang, táq yõn cứq tở roi chiũq máh ranáq alói táq yõn yiang canõh, ca tở cõn lữq yiang.

Ngkĩq, cứq táq yõn alói sa-on cumĩq tẽ cũi tở cõn cũi I-sarel; cứq ẽ táq yõn alói sâng ùan cõ tẽ cũi ca tở bũn dáng ntróu.

22 Ốc cứq cutâu cõt samoat ùih cat; ùih ki cat nheq dũ ramũh tâng cõc cutẽq nãi.

Án cat dẽh pũn manlõc, §  
cốp máh tanang cóh hõ.

23 “ ‘Cứq ẽ dũng atoâq pở alói máh ốc rũng pũt tở nai tangũt, samoat saráh ca cứq sĩ đõq ẽ pán chu alói.

24 Alói cuchĩt cõ tian ốc rang-ĩ cốp óq sana; alói cuchĩt cõ tian a-ĩ ntãng lữq toâq pở alói.

Cứq ẽ yõn charán tâng arũih toâq cáp cha alói, cốp yõn cusân pla toâq tot alói.

25 Ranáq rachĩl táq yõn cũi cuchĩt yáq-yai tâng máh rana; ốc ngõh ayín ẽ toâq pở đõng sũ alói.

Tatoam cốp cumũr lữq ta-õh rangũh; dẽh carnẽn ca cõt lữq cốp cũi thâu la tở bũn khlàiq.

26 Cứq ẽ pupũt nheq tốp alói, toau óq tống toiq nõang, đõq tở bũn noau sanhũ nõang tốp alói;

27 ma cứq tở ẽq cũi par-ũal tẽq õt pai neq: Hẽq toâp pupũt máh cũi ki; tở cõn Yiang Sursĩ ma táq ranáq ki.’

28 “Máh cũi I-sarel cõt tốp ca óq sarnóm; alói tở bũn sapúh ntróu loâng.

29 Alói tở bũn dáng cõ tian ntróu alói cõt pẽ, dẽh tở bũn dáng ranáq ntróu ntôm toâq pở alói.

30 Cõ nõq ống muoi noaq ma tẽq riap muoi ngĩn nácq?  
Cõ nõq bar nácq ma tẽq riap muoi vian nácq?

La cõ Yiang Sursĩ, la Ncháu alói, khoiq táh alói;

yuaq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq yõn alói cõt pẽ.

31 Máh cũi par-ũal anhia, alói dáng yiang alói ieuq cốp óq rêng, tở bũn ariang Yiang Sursĩ la Ncháu cũi I-sarel.

32 Máh cũi par-ũal anhia la sâng lữq, alói cõt samoat cũi tâng vil Sadôm cốp vil Camô-rơ tẽ; alói cõt samoat voar nho cõt palài ntãng, tở la bũn pih.

33 Blõng nho alói cõt samoat pih cusân; samoat pih cusân tur.

34 “Yiang Sursĩ chũ máh ranáq cũi par-ũal khoiq táq; án acoan yõn pĩeiq ngư ẽ táq alói.

35 Yiang Sursĩ lữq carláh đõq cốp yõn alói roap tõt.

Tangái tõiũq bap khoiq cheq ẽ toâq chơ, la tangái alói ẽ rũng pũt khoiq cheq la-ũt.

36 “Yiang Sursĩ ẽ rablõh cốp chuai loah máh cũi proai án, toâq án hũm rêng tốp alói cheq ẽ nheq chơ.

Án sâng sarũiq táq chók cũi ca táq ranáq án, toâq án hũm alói óq noau chuai.

37 Chơ, Yiang Sursĩ blõh cũi proai án neq: ‘Máh yiang toâr anhia đõq sang, sanua yiang ki õt nlẽq?’

38 Anhia khoiq yõn máh yiang ki cha nsẽng tẽ crong anhia chiau sang, cốp nguaiq blõng nho ca anhia chiau sang.

Sanua, cốp anhia sẽq yiang ki chuai anhia; sẽq yiang ki lủ toâq rachuai anhia.

39 “ ‘Ống cứq toâp lữq Yiang Sursĩ; vót tẽ cứq tở bũn yiang canõh nõang. Cứq toâp cachĩt cốp yõn tamooing, táq bớc cốp tahâu loah.

Tở bũn noau tẽq sadõh tẽ atĩ cứq.

40 Cứq la Yiang Sursĩ, án ca tamooing mantái nic!

Cứq sacõ atĩ achõn cốp thẽ dũan neq;

41 Cứq ẽ kit dau yõn bớc báiq bublũoq thãng;

cứq ẽ táq yõn cõt ốc pĩeiq.

Cứq ẽ carláh đõq chók máh cũi par-ũal cứq, cốp táq yõn máh cũi ca kêt cứq roap tõt.

42 Cứq ẽ táq yõn saráh cứq cõt poãn moang ahãm;

cóp cúq ẽ tráh máh cũai ca catáng cúq  
toàq pla dau.

Cúq tở bữn đợc đời tamoong cũai ca ẽ chũl  
cúq,  
tam alóí khoiқ chũl tở la cõt tũ. ' "

43 Mòi-se pai ẽn neq: "Máh cũai dũ cruang  
oi!

Cóq anhia õt bũi óh parnoi cóp máh  
cũai proai Yiang Sursi!

Yuaq án táq yõn dũ náq cũai ca cachĩt  
proai án roap tõt.

Án carláh đợc chỏq dũ náq cũai par-ũal,  
ma án táh lỏih yõn máh cũai proai  
án."

44 Mòi-se cóp Yô-sũa con samiang Nun,  
alóí ruaih cansái ũat nài yõn máh cũai  
proai tamũng.

*Mòi-se T̄eih Atõng Cũai Proai Trỗ  
Parsõt*

45 Toàq moàm Mòi-se ruaih máh ỏc  
Yiang Sursi patâp yõn cũai proai tamũng,

46 chơ án pai neq: "Cóq anhia táq puai yõn  
samoát máh ỏc patâp ca cúq khoiқ chiau  
yõn tốp anhia táng tangái nài. Cóq anhia  
arĩen máh con châu anhia đợc alóí táq  
puai samoát samoi nheq tũh santoiқ Yiang  
Sursi patâp. 47 Santoiқ t̄eih atõng nài  
lứq bữn kia, cõt santoiқ táq yõn anhia t̄eq  
bữn tamoong. Yuaq ngkĩq, cóq anhia táq  
puai yõn samoát samoi; chơ anhia bữn õt  
cóng tamoong dũn táng cut̄eq yáng tooh  
crõng Yôr-dan, la ntõq anhia ẽ p̄õq cheng  
ndõm."

48 Tàng tangái ki toâp Yiang Sursi atõng  
Mòi-se neq: 49 "Cóq mới chõn táng máh  
cóh Aba-rim p̄ cut̄eq Mỏ-ap choàng vil  
Yê-ri-cô; cóq mới chõn p̄ anũol cóh Ni-  
bô, chơ tapoang nhẽng chu cut̄eq Cana-  
an, la cut̄eq cúq ntõm ẽ chiau yõn máh  
cũai proai I-sarel bữn ndõm. 50 Mới lứq  
cuchĩt táng p̄õng anũol cóh ki, samoát  
Arõn ai mới khoiқ cuchĩt táng anũol cóh  
Hor. 51 Yuaq anhia bar náq táq tở bữn  
tanoang tapũng chỏq cúq choàng moat  
máh cũai proai I-sarel, bo anhia õt bãn  
đợc Mê-ri-ba cheq vil Cadet táng ntõq aiq  
Sin; anhia tở bữn yám noap cúq. 52 Ngkĩq  
mới bữn hũm cut̄eq ki t̄eq yõng, ma mới tở  
dáng bữn mut õt táng cut̄eq ca cúq ntõm  
ẽ chiau yõn máh cũai proai I-sarel."

**33**

*Mòi-se Pai Ốc Bốn Yõn Máh Tốp I-sarel*

1 Nài la máh santoiқ Mòi-se, la cũai táq  
ranáq Yiang Sursi, pai ỏc bốn yõn máh tốp  
I-sarel nhũang án cuchĩt.

2 "Yiang Sursi toàq t̄eq cóh Si-nai, cõt  
samoát moat mandang chõn p̄õng cruang  
Ê-dôm, cóp aclaq poang t̄eq cóh Paran chỏq  
cũai proai án. Bữn ranẽng Yiang Sursi cõt  
ỏc vêu õt laving mp̄ẽr án; táng atĩ án coah  
atoam bữn ũih blũ.\* 3 Yiang Sursi ayooq  
máh cũai proai án, cóp án bán curiaq máh  
cũai ca cõt khong án. Yuaq ngkĩq, cóq hái  
cucõh crap cheq ayũng án cóp trĩh dũ ỏc  
án patâp. 4 Cóq hái trĩh máh p̄hẽp rit Mòi-  
se khoiқ atõng hái, đợc cõt mun ca bữn  
kia lứq yõn tốp hái. 5 Yiang Sursi cõt Puo  
yõn dũ náq cũai I-sarel bo cũai sỏt t̄eq dũ  
tốp toàq rỏm parnoi cóp cũai proai."

6 Mòi-se pai t̄eq tốp Ruben neq: "S̄eq yõn  
tốp Ruben bữn tamoong mantái nic, tam  
alóí bĩq náq sãng."

7 Án pai t̄eq tốp Yuda neq: "Yiang Sursi oi!  
S̄eq anhia tamũng toàq tốp Yuda arỏ yõn  
anhia chuai. S̄eq anhia yõn tốp alóí bữn õt  
ratoi nic cóp s̄em ai tốp canõh. Yiang Sursi  
oi! S̄eq anhia rachĩl chuai tốp alóí, cóp s̄eq  
anhia manrap máh cũai par-ũal alóí."

8 Án pai t̄eq tốp Lê-vi neq: "Yiang Sursi oi!  
S̄eq anhia ápáh ngẽ anhia yoc na Urim cóp  
Thumim," yõn cũai ca táq ranáq anhia t̄eq  
tốp Lê-vi, ca tanoang tapũng. Anhia khoiқ  
chĩm tốp alóí p̄ Masah cóp p̄ đợc Mê-ri-  
ba hỡ. 9 Alóí yám noap Yiang Sursi hỡn t̄eq  
mpiq mpoaq, s̄em ai, tở la con bữm. Alóí  
trĩh máh ỏc án patâp, cóp táq puai samoát  
lứq máh ỏc alóí khoiқ parkhãn cóp Yiang  
Sursi. 10 Alóí arĩen máh p̄hẽp rit anhia yõn  
cũai proai. Alóí chiau sang crõng phuom  
cóp bõh crõng sang táng prõng anhia hỡ.

11 Yiang Sursi oi! S̄eq anhia yõn tốp alóí  
bữn bán r̄eng; s̄eq anhia bũi pahõm cóp  
dũ ranáq alóí táq. S̄eq anhia tĩn sarúq  
máh cũai par-ũal alóí toau tở t̄eq yuor  
noàng."

12 Án pai t̄eq tốp Ben-yamin neq: "Cũai  
tốp nài Yiang Sursi ayooq cóp bán curiaq  
cu rangái sadâu, tở nai tangũt. Án õt nic  
tàng mpũng dĩ alóí."

13 Án pai t̄eq tốp Yô-sep neq: "S̄eq Yiang  
Sursi sathõ ỏc bốn yõn cut̄eq alóí bữn mia,  
d̄eh bữn đợc loõh t̄eq p̄n cut̄eq hỡ. 14 S̄eq  
Ncháu yõn máh ỏc bốn p̄ cut̄eq alóí, bữn  
phũac đợc yũ máh palái aluang yõn cõt  
chĩn, cóp bữn palái dũ ramũh ca ngiam  
ẽm cóp phuom hỡ. 15 S̄eq yõn máh aluang  
tàng cóh t̄eq mbỏq bữn pỏn moang palái  
ẽm lứq. 16 S̄eq yõn cut̄eq alóí bữn dũ  
ramũh ca o, cõ nhỡ t̄eq Yiang Sursi sãng bũ  
pahõm chỏq alóí. S̄eq Yiang Sursi catoaih  
atõng t̄eq pla ũih táng prul rambũ yõn ỏc  
bốn nài toàq p̄ tốp Yô-sep, yuaq Yô-sep

\* 33:2 33:2 Rana 2 nài cóp rana 3 tở bữn raloaih táng parnai Hê-bơ. † 33:8 33:8 Urim cóp Thumim cõt bar ỏc  
ca cũai t̄eng rit sang chuaq ngẽ Yiang Sursi. Tở bữn cũai al̄eq dáng samoát lứq ỏc nài la ỏc ntrũu, tở la táq nõq cóp  
ỏc ki.

cốt sôt tăng máh tốp sêm ai án. <sup>17</sup> Yô-sep bữn rêng samoât ntrôoq tangcáh pôh dâu, cốp án bữn tacoi samoât sangũr ca sỏc cruang cũai canỏh. Tacoi ki sacâm tẻ tốp Ma-nasê bữn sa-ũi ngin nâq, cốp tốp Ep-ra-im cốp sa-ũi vian nâq ca bán rêng lữq. Cỗ nhợ tẻ máh tốp ki án riap tuih aloỏh nheq máh tốp canỏh yỏn yớng pở parsỏt púp cốc cutẻq nâi.”

<sup>18</sup> Án pai tẻ tốp Sa-bulỏn cốp tốp I-sacar neq: “Sẻq yỏn Sa-bulỏn cốp rangoiq achỏn tăng ngẻ chẻq chớng na đờq mut, cốp sẻq yỏn I-sacar bữn mun poãn vil viang. <sup>19</sup> Alỏi mơi cũai tẻ tốp canỏh chỏn tăng cớh cốp bớh crong o đờq chiau sang tăng nỏq ki. Cỗ nhợ tẻ đờq mut cốp chũah ca la-a mủt-mữ mpẻr tor đờq ki, alỏi cốp sỏc bữn achỏn.”

<sup>20</sup> Án pai tẻ tốp Cát neq: “Lữq khẻn Yiang Sursỉ, án aloỏh raloan cutẻq tốp alỏi yỏn cốp la-a hỡn tẻ nhũang. Tốp Cát ỏt crỏq, samoât cula samín kĩaq prán ẻ palỏng cáp, ẻ cáp cadáh ngcỏng tở la plở.

<sup>21</sup> Tốp Cát ruoh cutẻq ca phỏn phuor o lữq cốp khong alỏi; cutẻq khong cũai sỏt noau chiau yỏn tốp alỏi. Alỏi táq puai máh santoiq Yiang Sursỉ patáp, cốp táq puai phẻp rit án yỏn pở máh cũai sỏt tăng tốp I-sarel bo alỏi toảq rỏm parnỏi.”<sup>‡</sup>

<sup>22</sup> Án pai tẻ tốp Dan neq: “Dan cốp samoât cula samín nỏm rêng ca mbỏiq lủh tẻ cruang Basan.”

<sup>23</sup> Án pai tẻ tốp Nep-tali neq: “Nep-tali bữn đũ ỏc bớh, cỗ nhợ Yiang Sursỉ bán curiaq níc tốp alỏi; raloan cutẻq alỏi cốp la-a mủt-mữ, tẻ clỏng Cali-lẻ toau toảq coah angia pủn.”

<sup>24</sup> Án pai tẻ tốp Asẻr neq: “Asẻr bữn roap ỏc bớh sa-ũi hỡn tẻ tốp canỏh; sẻq yỏn sẻm ại alỏi sảng bủi pahỏm cốp alỏi, cốp sẻq yỏn cutẻq alỏi tẻq amia sa-ũi ramủh sarnỏh, cốp bữn moang đờq sẻng o-li-vẻ. <sup>25</sup> Sẻq yỏn ngoah toong tac cốp nỏq catảng vil alỏi yỏn khâm lữq; sẻq yỏn alỏi bữn rêng, đờq alỏi tamoong ien khẻ.”

<sup>26</sup> “Cũai I-sarel ỏi! Tở bữn yiang alẻq samoât Yiang Sursỉ anhia, án ca sẻng tẻ paloỏng na ramủl, đờq rachuai tốp anhia.

<sup>27</sup> Yiang Sursỉ ca tamoong níc cốp nỏq anhia poảng canủm; án rachuai níc anhia toảq ngcỏng án ca bữn rêng lữq. Án khoiq tuih aloỏh máh cũai ca par-ũal anhia bo anhia ẻ pỏq rachil, cốp án ỏn anhia pupủt nheq cũai ki. <sup>28</sup> Yuaq ngkỉq, tởng toiq Yacỏp ma bữn ỏt ien khẻ tăng cutẻq ca bữn saro cốp blỏng nho; cốp bữn níc đờq latac sẻng tẻ paloỏng yỏn cutẻq cốp thỏm.

<sup>29</sup> Tốp I-sarel ỏi! Anhia bữn ỏc bớh sa-ũi lữq. Tở bữn noau samoât anhia; anhia la

cũai ca Yiang Sursỉ khoiq chuai amoong. Án cốp samoât khẻ đờq capảng anhia, cốp cốp samoât dau đờq manrap máh cũai par-ũal anhia. Án bán curiaq cốp yỏn anhia chũl riap. Chợ máh cũai par-ũal anhia ẻ toảq púp crap sẻq anhia sarũiq táq alỏi, ma anhia lữq tởn sarủq tốp alỏi yỏn pủt nheq.”

## 34

### Môi-se Cuchỉt

<sup>1</sup> Môi-se pỏq tẻ nỏq cutẻq tapín cruang Mô-ap, chợ chỏn chu cóh Ni-bỏ toau toảq anũol cóh Pit-ca choảng vil Yẻ-ri-cỏ. ỏt nỏq ki Yiang Sursỉ sapảh yỏn ỏn hữm nheq tữh cutẻq tẻ raloan cutẻq Ki-liat toau toảq raloan cutẻq tốp Dan coah angia pỏng parsỏt. <sup>2</sup> Án hữm nheq tữh máh cutẻq Nep-tali, Ep-ra-im cốp Ma-nasẻ, đẻh máh cutẻq Yuda coah angia mandang pát toau toảq đờq mut Mẻ-di-tarian, <sup>3</sup> cốp nỏq cutẻq tapín tẻ vil Sỏ-a toau toảq vil Yẻ-ri-cỏ, la vil bữn nỏm tarẻc sa-ũi lữq. <sup>4</sup> Chợ Yiang Sursỉ pai chỏq Môi-se neq: “Nâi la máh cutẻq ca cữq khoiq pỏ-ủq cốp A-praham, I-sac, cốp Yacỏp ẻ chiau yỏn tởng toiq alỏi. Cữq yỏn mơi hữm cutẻq nâi, ma mơi tở bữn pỏq chu nỏq ki.”

<sup>5</sup> Chợ Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursỉ, án cuchỉt tăng nỏq ki, la nỏq cutẻq Mô-ap, samoât Yiang Sursỉ khoiq atỏng ỏn chợ. <sup>6</sup> Yiang Sursỉ túp án pở avũng cóh cutẻq Mô-ap, choảng cốp vil Bet Pẻ-or. Ma toau sanua tở bữn noau đảng cumuiq Môi-se pieiq túp bản nỏq lẻq. <sup>7</sup> Bo Môi-se cuchỉt, án bữn muoi culám bar chít cumo; ma án noảng bán rêng, cốp moat ỏn la noảng hữm chẻng lữq. <sup>8</sup> Cũai proai I-sarel ỏt tanủh ỏn nheq pải chít tangái tăng nỏq cutẻq tapín tốp Mô-ap.

<sup>9</sup> Yỏ-sũa cốp sỏn samiang Nun bữn ỏc roan rangoiq, cỗ nhợ Môi-se satoaq ại chiau chỏc yỏn Yỏ-sũa. Cũai proai I-sarel trỉh Yỏ-sũa cốp táq tapun đũ ỏc ca Yiang Sursỉ patáp na Môi-se yỏn tốp alỏi táq.

<sup>10</sup> Tăng tốp I-sarel tở bữn cũai tang bỏq Yiang Sursỉ alẻq machỏng Môi-se ca bữn Yiang Sursỉ táq nỏng rato moat cốp án. <sup>11</sup> Lữq tở bữn cũai tang bỏq alẻq ma tẻq táq ranáq salẻh cốp ranáq ca liaq samoât Yiang Sursỉ ỏn Môi-se táq, đờq chũl puo Ê-yip-tỏ, cũai ayũng ại puo, cốp máh cruang cutẻq puo. <sup>12</sup> Lữq tở bữn cũai tang bỏq alẻq ma apảh chỏc toả đờq táq ranáq crủn thảng samoât Môi-se táq choảng moat máh cũai proai I-sarel.

‡ 33:21 33:21 Tăng parnai Hẻ-brợ rana 21 nâi tở bữn raloaih.

## Saraq Yô-sũa Santoiq Atông

Saraq nài Yô-sũa chĩc sám 1400 cumo nhũang dôi Yê-su. Saraq nài atông tễ cũai I-sarel mut chu cruang Cana-an, cốp chĩl máh tốp cũai tâng cruang cutêq ki. Cốp atông tễ tốp clong crông Yôr-dan, cốp tễ vil Yê-ri-cô cõt ralôh-ralái. Vót ki tốp alói chĩl vil A-ai ma cõt pê, cồ tian alói tở bữn trĩh Yiang Sursĩ. Từ alói ngin lôi, chơ Yiang Sursĩ yỗn alói chĩl riap sa-ũi ntóq.

Yô-sũa pai chóq máh cũai I-sarel neq: “Cóq anhia rườt ít tâng tangái nài toáp, anhia ẽ táq ranáq yiang lếq. Anhia ẽ táq ranáq máh yiang achúc achiac anhia cucóh sang tâng cruang Mê-sapô-tamia, tở la yiang tốp Amô-rit tâng ntóq anhia ớt sanua nài? Ma cớq cốp máh cũai tâng dống sũ cớq, nheq nác hếq ẽ táq óng ranáq Yiang Sursĩ sãng.” (Pún 24:15)

Toáp moám án pai ngkiq, nheq tữh cũai I-sarel par-ữq loah tamái la alói ẽ trĩh óng Yiang Sursĩ sãng.

### Yiang Sursĩ Arô Yô-sũa

<sup>1</sup> Toáp vót Mói-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ cuchĩt, Yiang Sursĩ ón Yô-sũa con samiang Nun, la cũai rachuai ranáq Mói-se, yỗn pláih loah Mói-se. Yiang Sursĩ pai chóq Yô-sũa neq: <sup>2</sup> “Sanua, Mói-se, cũai táq ranáq cớq, khoiq cuchĩt chơ. Ngkiq cóq anhia thũan, chơ clong crông Yôr-dan. Mói cốp nheq tữh cũai I-sarel nài cóq pớq chu cutêq cớq ẽ chiau yỗn tốp anhia. <sup>3</sup> Dù ntóq ayũng anhia tĩn pớq pha, cớq ẽ chiau yỗn cõt cutêq tốp anhia, machống cớq khoiq par-ữq đốq cốp Mói-se chơ. <sup>4</sup> Raloan cruang mói, noap tễ ntóq aiq yáng cóh angia pũn toau toáp pớ cóh Lê-banôn coah angia pống; cốp tễ crông O-phơ-rat coah angia mandang loõh yỗn toau toáp cutêq cũai Hết pớ đốq mut Mé-di-tarian coah angia mandang pát. <sup>5</sup> Sốt dôi tamoong mới tở bữn noau tềq riap chĩl mới. Cớq khoiq ớt cốp Mói-se tễ nhũang nốq, cớq ớt cốp mới ngkiq tễ. Cớq tở bữn khĩr cốp tở bữn táh mới.

<sup>6</sup> “Cóq mới sabóng cốp clóq lứq, yuaq mới cóq radũng máh cũai proai nài pớq chu cutêq cõt mun alói; yuaq cớq khoiq parkanh cốp achúc achiac alói, pai ẽ chiau cutêq ki yỗn tốp alói. <sup>7</sup> Cóq mới sabóng cốp clóq lứq. Cóq mới trĩh samoát samói lứq máh óc Mói-se, la cũai táq ranáq cớq, khoiq patáp mới. Chõi viaq vờ tễ muoi óc patáp ki, chơ dù ntóq mới pớq lứq bữn pân cõt. <sup>8</sup> Chõi yỗn Tâm Saraq Phép Rit Tễ Yiang Sursĩ ớt yơng tễ bỗq mới. Ma cóq mới chanchóm níc tễ óc ki nheq sadâu

tangái đốq catoaih mới yỗn táq puai máh ramũh khoiq chĩc đốq. Chơ mới tềq bữn níc dù ramũh o, cốp máh ranáq mới táq lứq cõt nheq. <sup>9</sup> Cớq khoiq patáp mới chơ neq: Cóq mới sabóng cốp clóq lứq! Chõi ngóh cốp chõi pê pahõm, yuaq ntóq lếq mới pớq Yiang Sursĩ, Ncháu mới, lứq ớt cốp mới pớ ntóq ki tễ.”

### Yô-sũa Ón Máh Cũai Proai.

<sup>10</sup> Chơ Yô-sũa ón máh cũai sốt neq: <sup>11</sup> “Sanua anhia mut chu ntóq anhia ớt, cốp ón cũai proai neq: Cóq anhia thũan đốq máh sanyam, yuaq noàng pái tangái ền nheq tữh anhia cóq clong crông Yôr-dan nài. Cóq anhia pớq cheng ít cutêq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntóm ẽ chiau yỗn anhia.”

<sup>12</sup> Chơ Yô-sũa táq ntông cốp tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê neq: <sup>13</sup> “Cóq anhia sanhũ máh santoiq Mói-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patáp nheq tữh anhia neq: ‘Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq thũan đốq ntóq ien khế yỗn anhia, cốp án ẽ chiau cutêq coah angia mandang loõh crông Yôr-dan yỗn anhia ndõm.’ <sup>14</sup> Mỏ con lacuoi anhia, cốp máh charán anhia bán cóq ớt acoan coah nài crông voai. Máh samiang tâng tốp anhia ca cời rachĩl cóq yống crong choac, chơ clong pớq nhũang. Anhia cóq rachuai sêm ai anhia, <sup>15</sup> yỗn toau anhia chĩl bữn cutêq coah angia mandang pát crông Yôr-dan, la cutêq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq chiau yỗn cõt khong tốp alói. Toáp Ncháu yỗn dù tốp I-sarel bữn ớt ien khế chơ, ngkiq tềq anhia pĩh chu tâng vil pớ cutêq tốp anhia coah angia mandang loõh, la ntóq Mói-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq chiau yỗn anhia.”

<sup>16</sup> Ngkiq nheq tữh alói ta-õi Yô-sũa neq: “Nheq tữh tốp hếq ẽ táq puai dù óc anhia atông, cốp hếq pruam pớq dù ntóq anhia ón tốp hếq pớq. <sup>17</sup> Hếq khoiq trĩh Mói-se nốq, hếq ẽ trĩh anhia ngkiq tễ. Sếq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ớt cốp anhia machống án khoiq ớt cốp Mói-se chơ. <sup>18</sup> Khãn cũai aléq rasuon tễ chóc anhia, tở la tở bữn trĩh santoiq anhia patáp, cóq noau cachit chĩc án. Cóq anhia sabóng cốp clóq lứq!”

## 2

### Yô-sũa Ón Cũai Ranẽng Mut Luoiq Nhẽng Vil Yê-ri-cô

<sup>1</sup> Bo tốp alói ớt tâng dẫn A-casia, Yô-sũa ón bar nác samiang ớt cốp án pớq tutuaiq cutêq tốp Cana-an na clốp. Ngkiq alói bar nác pớq nhũang chu vil Yê-ri-cô. Từ alói toáp pớ vil ki, alói mut bếq tâng đống muoi noaq mansêm đốq chềq tở, ramũh Rahap. <sup>2</sup> Ma bữn ranẽng puo vil Yê-ri-cô pai neq: “Nhẽng tĩh! Sadâu nài bữn



samiang I-sarel mut luoiq tâng vil hái. Alói toâq tutuaiq nhêng cutêq tốp hái.”

<sup>3</sup> Ngkiq puo vil Yê-ri-cô ớn cũai pởq ramóh Rahap cốp atởng Rahap neq: “Cốp mới chiau cũai samiang ca toâq pở đồng mới yỏn hêq. Alói toâq cở ễ tutuaiq nhêng chũop cutêq tốp hái.”

<sup>4</sup> Ma Rahap khoi q ớn bar nâq samiang ki pởq tooq, chơ án pai neq: “Lứq bữn cũai samiang toâq ramóh cứq, ma cứq tở bữn dáng alói toâq tễ lếq. <sup>5</sup> Cheq ễ canám nhứm-nhứm, bo tở yũah catáih toong viang vil, alói khoi q pởq chơ. Alói pởq chu lếq la cứq tở dáng tễ. Ngkiq anhia puai alói cháih! Cỏh lớ noâng tềq anhia satỏm alói, chơ anhia tềq cốp alói.”

<sup>6</sup> Ma nhũang ranềng puo toâq, Rahap khoi q đừng bar nâq samiang ki chỏn tâng pởng mpuol đồng tapín, cốp ớn alói tooq pởn ngcoong cadũl án tiang. <sup>7</sup> Tốp ranềng puo pởq chỉ-chuaq bar nâq ranềng cũai I-sarel toau toâq pởq ntrin đởq, bân đởq noau clong crỏng Yỏr-dan. Vớ t alói loỏh noau catáih ngoah toong viang vil ki.

<sup>8</sup> Bo bar nâq samiang ki tở yũah bếq, Rahap chỏn ramóh alói tâng pởng mpuol đồng tapín, <sup>9</sup> cốp án pai chỏq alói neq: “Cứq dáng chơ Yiang Sursi khoi q chiau cutêq nâi yỏn tốp anhia; cốp dũ nâq cũai tâng cruang nâi ngcỏh lứq tốp anhia. <sup>10</sup> Hêq bữn sâng tễ máh ranáq Yiang Sursi khoi q táq yỏn đởq murt Cusâu cởt khỏ choâng moat anhia bo tốp anhia mbởi q loỏh tễ cruang Ê-yip-tỏ. Cốp tốp hêq noâng bữn sâng la tốp anhia khoi q cachít puo Si-hỏn cốp puo Oc, la bar nâq puo tốp Amỏ-rit ỏt coah angia mandang loỏh yâng tooh crỏng Yỏr-dan. <sup>11</sup> Toâq tốp hêq sâng tễ máh ranáq ki, dũ nâq hêq sâng ngcỏh cốp cởt pẻ pahỏm, cở tian tốp anhia. Yiang Sursi la Yiang tốp anhia. Án la Yiang sỏt tâng pởng paloỏng cốp tâng cỏc cutêq nâi. <sup>12</sup> Ma sanua, cứq sểq anhia thễ đũan nhỏ ramứh Yiang Sursi, la anhia sarũiq táq chỏq đởng sũ cứq, machớng cứq khoi q sarũiq táq chỏq anhia. Cốp sểq anhia yỏn cứq bữn tểc đởq cứq tềq noap anhia. <sup>13</sup> Cốp anhia thễ đũan cởp cứq, la anhia đởq đởi tamoong mpiq mpoaq, sểm ai, sểm ỏi cứq, cốp nheq tữh cũai tâng đởng sũ alói hỏ. Sểq chỏi yỏn noau cachít tốp hêq.”

<sup>14</sup> Ngkiq bar nâq samiang ki ta-ỏi loah neq: “Sểq Yiang Sursi cachít táh hêq khân hêq tở bữn táq ariang hêq pai. Khân mới tở bữn atởng cũai canỏh dáng hêq toâq táq ntrớu pở nâi, toâq tangái lếq Yiang Sursi chiau cutêq nâi yỏn tốp hêq, hêq lứq táq o chỏq anhia.”

<sup>15</sup> Đởng Rahap ỏt ratỏt cốp viang vil. Ngkiq Rahap atỉar panũar asểng na ngoah toong piang yỏn bar nâq samiang ki tềq

sểng yâng tiah vil. <sup>16</sup> Cốp án atởng alói neq: “Chỏi yỏn cũai tễ puo bữn ramóh anhia. Cốp anhia chỏn tooq tâng máh đũal cốp cỏh ki, cốp ỏt tooq ngki pái tangái, toau nheq tữh cũai rapuai anhia pỉh chu loah. Vớ t ki tềq anhia sểng tễ cỏh, chơ pởq chu canỏh.”

<sup>17</sup> Chơ bar nâq samiang ki atởng Rahap neq: “Hêq lứq táq ariang hêq khoi q ừq cốp mới, <sup>18</sup> ma mới cốp táq neq: Bo lếq tốp hêq toâq chỉ cruang nâi, cốp mới ỉt samừ santừm cusâu nâi, chỏq đởq tâng ngoah toong piang bân ntỏq mới atỉar hêq asểng đởq táq tểc. Cốp mới đừng mpiq mpoaq mới, sểm ai mới, cốp nheq tữh cũai tâng đởng sũ mới, ỏt rỏm parnỏi tâng đởng mới. <sup>19</sup> Khân bữn muoi noaq aléq loỏh tễ đởng mới, an cuchia cở tian lỏih án bữm; ma tốp hêq tở bữn lỏih. Ma khân muoi noaq cũai ỏt tâng đởng parnỏi cốp mới ma pởi q noau cachít, tốp hêq sểq roap lỏih tễ ranáq ki. <sup>20</sup> Ma khân mới atởng cũai canỏh dáng tễ ranáq hêq toâq pở nâi, tốp hêq tở bữn táq tapun noâng máh santoi q hêq parkhán cốp mới sanua.”

<sup>21</sup> Rahap ta-ỏi loah alói neq: “Chơ! Táq ariang anhia pai!”

Moâm ki án ớn bar nâq samiang ki pởq. Từ alói pởq khoi q vớ t chơ, Rahap ỉt samừ santừm cusâu chỏq đởq tâng ngoah toong piang.

<sup>22</sup> Bar nâq ranềng ki chỏn tooq tâng cỏh pái tangái. Ma máh cũai tễ puo pởq chỉ-chuaq bar nâq samiang ki pláh dũ rana raveh tâng cruang cutêq ki. Mỏ cũai tễ puo tở bữn ramóh; ngkiq alói chu loah pở vil Yê-ri-cỏ. <sup>23</sup> Chơ bar nâq ranềng ki sểng tễ cỏh, cốp alói clong crỏng pỉh chu ramóh Yỏ-sũa. Cốp alói atởng yỏn Yỏ-sũa tamứng dũ ramứh khoi q toâq pở alói. <sup>24</sup> Alói pai neq: “Hêq dáng samoát lứq, Yiang Sursi khoi q chiau nheq tữh tâm cutêq ki yỏn tốp hái. Mỏ hỏn tễ ki ẻn, máh cũai tâng vil ki lứq cởt ngcỏh cở tian tốp hái.”

### 3

#### Tốp I-sarel Tayáh Yang Đởq Crỏng Yỏr-dan

<sup>1</sup> Toâq poang tarủp parnỏ, Yỏ-sũa cốp nheq tữh cũai I-sarel tamở tễ cláih. Tốp alói loỏh tễ ntỏq alói ỏt cheq nỏm aluang a-casia, chơ pởq chu crỏng Yỏr-dan. Alói ỏt đở tâng ntỏq ki nhũang ễ clong crỏng.

<sup>2</sup> Vớ t pái tangái, máh cũai sỏt sansang pởq sansang chu tâng ntỏq alói ỏt. <sup>3</sup> Cốp alói atởng máh cũai proai neq: “Toâq anhia hữm cũai tềng rit sang Yiang Sursi tễ tốp Lê-vi crang Híp Parnai Parkhán, khong Yiang Sursi tốp anhia, cốp anhia loỏh toâp tễ ntỏq anhia ỏt, chơ pởq puai alói. <sup>4</sup> Tốp tềng rit sang Yiang Sursi cốp đừng anhia

põq tâng rana, yuaq anhia tở nai pởq yũah rana nãi. Ma anhia chõỉ õt cheq Híp Parnai Parkhán, cóq anhia õt yong bar ngin coat\* tẻ Híp ki."

<sup>5</sup> Chơ Yô-sũa atõng máh cũai proai neq: "Cóc anhia sambráh tở chác yõn bráh o puai rit, yuaq tangái parnõ Yiang Sursĩ ẻ táq ranáq salẻh mpúng dĩ tởp anhia."

<sup>6</sup> Yô-sũa atõng máh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ neq: "Cóc anhia crang Híp Parnai Parkhán pởq nhũang máh cũai proai."

Chơ alỏi crang Híp pởq nhũang máh cũai proai.

<sup>7</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Yô-sũa neq: "Tâng tangái nãi toáp cứq achõn mới yõn cõt sớt lứq chõang moat cũai I-sarel, yõn alỏi tẻq dáng samoát lứq cứq õt cứq Mỏi-se tẻ nhũang nõq, ki cứq õt ngkiq tẻ cứq mới. <sup>8</sup> Cóc mới ỏn cũai tẻng rit sang ca crang Híp Parnai Parkhán cứq neq: 'Tữ anhia toáq pở tor crõng Yỏr-dan, cóq anhia tangứt cứq tayửng cheq tor.' "

<sup>9</sup> Ngkiq Yô-sũa atõng máh cũai I-sarel neq: "Nheq tữh anhia toáq pở nãi, tamửng santoiq Yiang Sursĩ anhia patáp. <sup>10</sup> Toáq anhia mut chĩl, Ncháu lứq tuih aloỏh nheq máh tởp neq: Cana-an, Hẻt, Hẻvit, Pẻ-rasít, Kir-casít, Amỏ-rit, cứq Yẻ-but. Anhia tẻq dáng samoát lứq, Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, án ỏt tâng mpúng dĩ tởp anhia, <sup>11</sup> toáq anhia hũm Híp Parnai Parkhán khong Yiang ca sớt nheq cộc cutẻq nãi, pỏq nhũang anhia tâng crõng Yỏr-dan. <sup>12</sup> Ngkiq cóq anhia ruroh tẻ muoi chít la bar tởp I-sarel, ỉt muoi tởp muoi noaq. <sup>13</sup> Toáq cũai tẻng rit sang crang Híp Parnai Parkhán khong Yiang ca sớt nheq cộc cutẻq nãi, toáq alỏi asẻng ayửng tayáh tâng crõng Yỏr-dan, chơ đởq ki tangứt. Cộc đởq ca hoi tẻ pẻng tangứt, chơ clũn achõn muoi ntỏq."

<sup>14</sup> Ngkiq toáq máh cũai proai ramoat moám chơ máh ntỏq alỏi ỏt đởq clong crõng Yỏr-dan, muoi pởh ki tởp tẻng rit sang ca crang Híp Parnai Parkhán pởq nhũang. <sup>15</sup> Casái nãi la catử noau susot; cứq tâng casái nãi crõng Yỏr-dan đởq clũn achõn luat pứh. Ma toáq cũai crang Híp pỏq toáq crõng Yỏr-dan, cứq ayửng alỏi sẻng tâng đởq, <sup>16</sup> bo ki toáp đởq hoi tẻ pẻng tangứt. Chơ án clũn achõn muoi ntỏq pở vil Adam ca ỏt cheq vil Sarẻ-than. Máh đởq hoi chu đởq mut Bỏi cõt cớh cứq khỏ nheq. Ngkiq máh cũai proai tẻq tayáh pỏq chõang cứq vil Yẻ-ri-cỏ. <sup>17</sup> Bo tởp alỏi tayáh pỏq tâng cutẻq khỏ, máh cũai tẻng rit sang ca crang Híp Parnai Parkhán ỏt tayửng bản ntỏq cutẻq khỏ tâng mpúng dĩ

crõng Yỏr-dan yõn toau đũ náq cũai proai pỏq vớh nheq.

### 4

*Ỉt Tamáu Tẻ Đởq Crõng Yỏr-dan Táq Tẻc.*

<sup>1</sup> Toáq nheq tữh cũai I-sarel yang vớh crõng Yỏr-dan nheq chơ, Yiang Sursĩ ỏn Yỏ-sũa neq: <sup>2</sup> "Cóc mới ruroh samiang muoi chít la bar náq, muoi tởp muoi noaq, <sup>3</sup> cứq ỏn alỏi acỏq tamáu muoi chít la bar cộc tẻ crõng Yỏr-dan; ỉt bản ntỏq tởp tẻng rit sang tayửng, chơ đừng đởq bản ntỏq anhia ỏt đở tâng sadầu nãi."

<sup>4</sup> Chơ Yỏ-sũa arỏ cũai muoi chít la bar náq án khoiq ruroh, <sup>5</sup> cứq atõng alỏi neq: "Cóc anhia pỏq yáng moat Híp Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, cứq sẻng chu mpúng dĩ crõng Yỏr-dan. Chơ cóq anhia acỏq đỏi tamáu muoi noaq muoi cộc, yõn đũ muoi chít la bar tởp cũai I-sarel. <sup>6</sup> Tamáu nãi đởq cõt tẻc yõn anhia. Nẻ-ra toáq máh con châu anhia blỏh neq: 'Tamáu nãi cõt tẻc ntrỏu?', <sup>7</sup> cóq anhia ta-ỏỉ alỏi neq: 'Tamáu nãi ỉt tẻ crõng Yỏr-dan bo tởp tẻng rit sang crang Híp Parnai Parkhán tayáh clong crõng Yỏr-dan, chơ đởq ki cõt sarẻt cớh. Ngkiq tamáu nãi cõt tẻc đởq catoaih tởp I-sarel yõn sanhử níc tẻ máh ranáq nãi.' "

<sup>8</sup> Ngkiq cũai I-sarel táq puai ariang Yỏ-sũa ỏn. Cộc alỏi acỏq đỏi tamáu muoi chít la bar cộc tẻ mpúng dĩ crõng Yỏr-dan, muoi tởp muoi cộc yõn đũ tởp cũai I-sarel, machõng Yiang Sursĩ khoiq atõng Yỏ-sũa chơ. Alỏi đỏi amut chu ntỏq alỏi ỏt đở, cứq achủ đởq tâng ntỏq ki. <sup>9</sup> Cộc Yỏ-sũa ayửng tamáu muoi chít la bar cộc canỏh ẻn bản ntỏq máh cũai tẻng rit sang tayửng bo alỏi crang Híp Parnai Parkhán tâng mpúng dĩ crõng Yỏr-dan. Tamáu ki nõang toau sanua.

<sup>10</sup> Cũai tẻng rit sang ca crang Híp ỏt tayửng níc tâng mpúng dĩ crõng Yỏr-dan toau đũ ramứh moám nheq ariang Yiang Sursĩ khoiq ỏn na Yỏ-sũa. Parnai ki Mỏi-se khoiq patáp đởq chỏq Yỏ-sũa chơ. Máh cũai proai tayáh chái yang crõng. <sup>11</sup> Toáq máh cũai proai tayáh vớh nheq chơ, Híp Yiang Sursĩ cứq cũai tẻng rit sang tayáh pỏq pha yung moat máh cũai proai. <sup>12</sup> Ma tởp Ruben, tởp Cát, cứq tadỉ tởp Ma-nasẻ yỏng crõng choac pỏq nhũang máh cũai I-sarel canỏh, machõng Mỏi-se khoiq atõng alỏi chơ. <sup>13</sup> Nheq tữh tởp samiang yáng moat Yiang Sursĩ mán bửn pỏn chít ngin náq thừan ẻ mut chĩl. Alỏi yang đởq pỏq chu cutẻq tapin cheq vil Yẻ-ri-cỏ.

<sup>14</sup> Tâng tangái ki Yiang Sursĩ táq yõn cũai I-sarel achưng alur Yỏ-sũa la cũai sớt

\* 3:4 3:4 Tở la sám takẻh culám mẻt.

lữq. Cóp alói yám noap Yô-sua toau sôt đỏi tamooing án, machóng tốp alói khoiq yám noap Mô-i-se chơ.

15 Chơ Yiang Sursĩ atông Yô-sua ẽn neq: 16 “Sanua cóq mới ỡn tốp crang Híp Parnai Parkhán chôn tẽ crông Yôr-dan.”

17 Yô-sua táq puai machóng Yiang Sursĩ atông án. 18 Toâq máh cũi tẽng rit sang chôn poon pũh, chơ crông ki hoi poân loah pũh ariang tẽ tiaq.

19 Máh cũi proai chôn vót tẽ crông Yôr-dan la tangái muoi chít, casái muoi. Chơ alói pợq ỡt cheq vil Kil-cal yáng angia mandang loah choàng cóp vil Yê-ri-cô.

20 Yô-sua ayúng tamáu muoi chít la bar cóc alói dỏi achôn tẽ crông Yôr-dan đợq bân ntóq ki. 21 Cóp án atông cũi I-sarel neq: “Chumat, toâq con châu anhia blớh tẽ tamáu nài cõt tẽc ntrớu, 22 cóq anhia atông alói neq: ‘Máh cũi I-sarel pợq tâng cutêq khỏ bo alói tayáh yang crông Yôr-dan.’ 23 Cóp atông alói neq hỡ: ‘Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp anhia, khoiq táq yõn crông Yôr-dan cõt sarêt choàng moat tốp hái đợq nheq tũh hái bũn tayáh vót nheq.’ Nài la machóng Ncháu khoiq táq tẽ nhũang yõn đợq mut Cusâu cõt khỏ yõn tốp hái bũn pợq. 24 Cỗ tẽ ranáq nài, nheq tũh cũi tâng cóc cutêq nài tẽq đàng samoât lữq Yiang Sursĩ bũn chớc toâr lữq, cóp yõn tốp anhia yám noap Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, tái-mantái nic.”

5

Táq Rit Cha Bũi Tâng Kil-cal

1 Nheq tũh puo tốp Amô-rit ỡt coah tooh crông Yôr-dan yáng angia mandang pát, cóp nheq tũh puo tốp Cana-an ỡt cheq đợq mut Mê-di-tarian bũn sãng tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq yõn crông Yôr-dan sarêt đợq yõn máh cũi I-sarel bũn tayáh pợq tâng mpúng dĩ đợq. Ngkíq máh puo nài sãng ngcõh, cóp pũt mut có tian tẽ tốp I-sarel.

2 Chơ Yiang Sursĩ atông Yô-sua ẽn neq: “Cóc mới ít tamáu cóp kit yõn bớc lữq đợq táq achũ; chơ cóq mới táq rit cút yõn cũi samiang tốp I-sarel.” 3 Ngkíq Yô-sua táq puai ariang Yiang Sursĩ ỡn án táq. Án táq rit cút yõn máh cũi samiang tốp I-sarel tâng ntóq ramúh Ki-biát Ha-ralôt.\*

4 Toâq cũi proai I-sarel khoiq loah nheq tẽ cruang Ê-yip-tô, ngkíq nheq tũh samiang ca tẽq cõt tahan la cuchit nheq tâng ntóq aiq. 5 Dù náq cũi samiang ca khoiq loah tẽ cruang Ê-yip-tô khoiq táq tẽc rit cút. Ma cũi mbõiq canõt bo alói pợq

tâng ntóq aiq, ki alói tỡ yũah táq rit cút.

6 Tốp I-sarel ỡt tâng ntóq aiq nheq pôn chít cumo toau máh samiang ca loah tẽ cruang Ê-yip-tô tẽq cõt tahan khoiq cuchit nheq, la có tian tốp alói tỡ bũn trĩh Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ thẽ đũan tỡ bũn yõn tốp alói hũm cutêq phõn phuor,† án khoiq par-ữq ẽ chiau yõn achúc achiac tốp alói. 7 Máh con samiang Yiang Sursĩ yõn đợq pláih loah tốp alói, cũi ki tỡ yũah táq rit cút. Ngkíq Yô-sua táq rit ki yõn alói.

8 Toâq moâm nheq đũ náq táq rit cút, tốp alói noàng ỡt đờ tâng ntóq ki toau bớc alói cõt bán nheq.

9 Chơ Yiang Sursĩ atông Yô-sua ẽn neq: “Tangái nài cứq khoiq ít loah ớc casiet tẽ tốp anhia táq sũl tâng cruang Ê-yip-tô.”

Cỗ ngkíq noau đợq ntóq ki la Kil-cal toau toâq đỏi sanua nài.‡

10 Bo máh cũi I-sarel ỡt đờ tâng Kil-cal, bân cutêq tapín cheq vil Yê-ri-cô, tốp alói táq rit cha bũi đợq sanhũ Tangái Loõh, la tangái Yiang Sursĩ khoiq chuai alói loah tẽ cruang Ê-yip-tô. Alói táq rit cha pël bũi tâng sadáu muoi chít la pôn tâng casái ki. 11 Toâq poang tarup moâm táq rit Tangái Loõh, mbõiq tangái ki toáp tốp alói bũn cha sarnóh chớh tẽ cruang Cana-an. Alói cha dỏi ẽh cóp bẽng ớq conq pluoih. 12 Noap tẽ poang tarup ki conq sana ramúh mana tỡ bũn satoooh noàng; cóp tốp I-sarel ớq cha noàng mana. Noap tẽ ki, tốp alói cha nic sarnóh đánh tâng cloong cutêq Cana-an.

Yô-sua Ramóh Samiang Yõng Dau.

13 Bũn muoi tangái, bo alói noàng ỡt cheq vil Yê-ri-cô, Yô-sua tapoang nhêng, chơ án hũm muoi noap samiang yõng dau tayúng yáng moat án. Ngkíq Yô-sua pợq cheq cũi ki cóp blớh neq: “Mói la cũi tốp hếq, tỡ la cũi tốp ẽ cachit hếq?”

14 Samiang ki ta-õi án: “Cứq tỡ bũn cõt tốp aléq. Cứq toâq pỡ nài đợq cõt sôt nheq tũh tahan Yiang Sursĩ.”

Ngkíq Yô-sua cucõh pũp crap yám noap, cóp pai neq: “Ncháu ơi! Cứq la cũi táq ranáq anhia. Anhia yoc cứq táq ntrớu?”

15 Cũi sôt tahan Yiang Sursĩ ta-õi Yô-sua neq: “Mói pũot chíq cóp tẽ ayúng mới, yuaq ntóq mới ỡt tayúng nài la ntóq miar khong Yiang Sursĩ.”

Chơ Yô-sua táq machóng án pai.

6

Vil Yê-ri-cô Cõt Ralõh

\* 5:3 5:3 Ramúh ki khân parlong loah la: ‘cuar cóh ntóq rit cút.’ † 5:6 5:6 Tâng parnai Hê-bơr ntóq nài bũn santoiq neq: ‘muoi cruang bũn moang đợq tóh cóp đợq khial.’ ‡ 5:9 5:9 Sung Kil-cal trũoq cóp sung ‘ít loah’ tâng parnai Hê-bơr.

<sup>1</sup> Cỗ tian cũai I-sarel, noau catáih chíq ngoah toong viang vil Yê-ri-cô. Tờ bữn noau têq mut tở la loôh.

<sup>2</sup> Chơ Yiang Sursĩ atông Yô-súa neq: “Cứq nôm ể chiau vil Yê-ri-cô cớp puo vil nãi, đêh nheq tữh tâng clốq tẻ vil ki pở talang atĩ mới. <sup>3</sup> Mới cớp máh tahan mới cớq tayáh lavíng vil nãi muoi prớh, muoi tangái muoi trở toau dũ tapoat tangái.

<sup>4</sup> Yôn tapul náq cũai têng rit sang ayêq tapul lám lavia pớq nhũang tốp crang Híp Parnai Parkhán. Tâng tangái tapul, mới cớp máh tahan mới cớq pớq lavíng vil ki tapul trở bo tốp têng rit sang plóng lavia.

<sup>5</sup> Toáq anhia sâng song lavia casang la-ữt cõt srong cuti, cớq nheq máh cũai cu-ôi yôn casang lứq, chơ viang vil ki cõt ralíh asêng toáp. Moâm ki, cớq nheq tữh tahan mut chái chu clốq vil.”

<sup>6</sup> Ngkíq Yô-súa arô máh cũai têng rit sang cớp atông alóí neq: “Cớq anhia crang Híp Parnai Parkhán, chơ pớq. Tapul náq tẻ tốp anhia cớq ayêq lavia, chơ pớq nhũang cũai crang Híp.”

<sup>7</sup> Cớp Yô-súa ón máh cũai proai neq: “Cớq anhia pớq lavíng chũop vil nãi. Muoi tốp tahan cớq pớq nhũang cũai crang Híp Parnai Parkhán.”

<sup>8-9</sup> Toáq moâm Yô-súa atông ngkíq, chơ bữn muoi tốp tahan pớq nhũang cũai têng rit sang tapul náq ca ayêq cớp plóng lavia. Tapun alóí ki, bữn tốp têng rit sang crang Híp Parnai Parkhán. Ma tapun alóí ca crang híp bữn muoi tốp tahan ên. Ma srong lavia noâng sâng níc.

<sup>10</sup> Ma Yô-súa atông máh cũai proai neq: “Anhia chổi triau cupo tở la pai ntróu khân cứq tở bữn ón anhia táq.”

<sup>11</sup> Ngkíq án ón tốp crang Híp Parnai Parkhán tayáh lavíng vil ki muoi trở. Moâm ki alóí pih chu bẻq loah pở ntốq alóí ớt.

<sup>12</sup> Toáq tarup parnở, Yô-súa tamở tẻ cláih; cớp tốp têng rit sang Yiang Sursĩ acốq crang Híp Parnai Parkhán. <sup>13</sup> Bữn tốp tahan yóng crong choac pớq nhũang; tapun ki bữn tapul náq cũai têng rit sang ayêq tapul lám lavia. Moâm ki ên bữn tốp têng rit sang crang Híp Parnai Parkhán. Chơ ntun, lứq bữn tốp tahan sĩa. Ma srong lavia noâng sâng níc. <sup>14</sup> Tangái bar tốp alóí pớq lavíng sĩa vil ki, cõt trở bar. Moâm ki alóí pih chu loah pở ntốq alóí ớt. Tốp táq táq níc nheq toau tapoat tangái.

<sup>15</sup> Tở toáq tangái tapul alóí tamở tẻ cláih cớp viel lavíng vil ariang alóí cơi táq tẻ nhũang. Ma tâng tangái ki, alóí pớq viel lavíng vil tapul trở. <sup>16</sup> Toáq trở tapul alóí viel lavíng, máh cũai plóng lavia, alóí plóng casang lứq ên. Ngkíq Yô-súa ón cũai proai cu-ôi casang lứq, cớp án pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq chiau vil nãi yôn tốp

anhia chơ! <sup>17</sup> Cớq anhia talốh táh vil cớp dũ ramứh tâng vil nãi đốq chiau sang yôn Yiang Sursĩ. Ma cớq anhia đốq Rahap, la mansêm chẻq tở, cớp máh cũai tâng đổng sũ án yôn bữn tamooq, yuaq án khoiq cutooq cũai ranêng chuai tốp hái. <sup>18</sup> Ma anhia chổi ít crong Yiang Sursĩ yôn talốh táh. Khân anhia ít muoi ramứh ntróu tẻ crong ki, Yiang Sursĩ ể đững atoáq ốc tũh coat cớp ốc cuchít pứt pở tốp I-sarel. <sup>19</sup> Nheq tữh crong táq toáq práq, yêng, sapoan cớp tac, cớq cõt crong chiau sang yôn Yiang Sursĩ. Cớq anhia ít parôm đốq tâng ntốq noau đốq crong chiau sang yôn Yiang Sursĩ.”

<sup>20</sup> Toáq máh cũai proai sâng srong lavia tốp têng rit sang plóng casang achôn, ngkíq tốp alóí cu-ôi casang lứq. Chơ viang vil ki cõt ralíh asêng nheq. Chơ máh cũai tahan parlóng amut chu clốq vil cớp cheng ít. <sup>21</sup> Tốp alóí tráh máh cũai samiang, cũai mansêm, cũai póng, cớp cũai thâu, đêh máh ntróq, cũu, cớp asêh đên toáq pla dau alóí.

<sup>22</sup> Yô-súa ón bar náq samiang ca pớq tutuaiq tẻ nhũang neq: “Anhia pớq chu đổng Rahap, la mansêm chẻq tở; chơ đững án cớp dũ náq cũai tâng đổng sũ án toáq pở nãi, táq puai machóng anhia khoiq ữq cớp án.”

<sup>23</sup> Chơ alóí pớq chu đổng Rahap, cớp đững Rahap đêh mpiq mpoaq, sêm ai, sêm ỡi, cớp dũ náq cũai ớt tâng đổng án loôh tẻ ntốq ki. Alóí đững nheq máh cũai ki pớq ớt cheq ntốq cũai I-sarel ớt. <sup>24</sup> Ma vil cớp dũ ramứh tâng vil ki alóí chổng yôn cat nheq. Ma crong táq toáq práq, yêng, sapoan, cớp tac, alóí đững achu đốq tâng ntốq noau đốq crong chiau sang yôn Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Ma Yô-súa đốq Rahap, la mansêm chẻq tở, cớp nheq tữh sêm ai tâng đổng sũ án yôn tamooq, yuaq Rahap khoiq chuai bar náq ranêng Yô-súa ón pớq tutuaiq vil Yê-ri-cô. Ngkíq tống toiq Rahap noâng ớt níc tâng cruang I-sarel toau toáq sanua.

<sup>26</sup> Bo ki Yô-súa catoaih nheq tữh cũai neq: “Khân cũai aléq táq loah vil Yê-ri-cô nãi, cũai ki cớq roap ốc Yiang Sursĩ pupap. Khân cũai aléq ma ể táq loah tanang vil nãi, con samiang clúng án cớq cuchít. Khân cũai aléq ayững loah ngoah toong viang vil nãi, con samiang ralốh án cớq cuchít.”

<sup>27</sup> Yiang Sursĩ lứq ớt níc cớp Yô-súa, cớp ramứh ranoâng án cõt parchia parhan chũop cruang.

## 7

### *Ai-chan Táq Lôih.*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ khoiq patáp cũai I-sarel tở yôn đững aloôh muoi ramứh ntróu tẻ vil

Yê-ri-cô ca cóq talôh táh. Ma tốp alóit tở bữn trĩh santonq án patáp. Bữn muoi noaq samiang, ramứh Ai-chan con Car-mi, châu Sap-di, chẻ Sê-rah, án khoiqt táq ranáq ki. Án la tống toiq tốp Yuda. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứq chóc cũai I-sarel.

<sup>2</sup> Ntun ki, Yô-sũa ón máh samiang loõh tẻ vil Yê-ri-cô pờq chu vil A-ai ẻn. Vil A-ai ỏt coah angia mandang loõh vil Bet-el, cheq cốp vil Bet Ven. Yô-sũa atởng alóit neq: “Anhia chỏn cốp tutuaiq vil ki.”

Chơ alóit pờq tutuaiq vil A-ai.

<sup>3</sup> Chơ alóit pít chu atởng Yô-sũa neq: “Tở bữn túh cóq nheq tữh tốp hái chỏn rachil vil ki; ma yỏn óng bar pái ngin náq chỏn chỉl la đũ chơ, yuaq vil A-ai tở bữn toár malẻq.”

<sup>4</sup> Ngkiq tốp I-sarel loõh pờq chỉl, ma bữn sám pái ngin náq sâng pờq. Ma tốp A-ai chỉl loah alóit, táq yỏn alóit cõt pẻ; chơ alóit carlũn loõh tẻ vil ki. <sup>5</sup> Tốp A-ai rapuai cũai I-sarel tẻ ngoah toong viang vil toau toảq pờ ntỏq đỏq ít tamáu. Tốp A-ai bữn cachit tốp I-sarel pái chỉt tapoát náq tăng cuar cỏh. Ranáq nái táq yỏn tốp I-sarel cõt ngỏh cốp pút mút.

<sup>6</sup> Ngkiq Yô-sũa cốp máh cũai sỏt tốp I-sarel háq nheq tampác alóit tác, cỏ sâng ngua lứq tăng mút. Cốp alóit pũp asẻng tăng cutẻq choảng moat Híp Parnai Parkhán toau toảq sadâu, đẻh ít cutẻq pức tăng plở táq tẻc alóit tanúh. <sup>7</sup> Chơ Yô-sũa pái neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Cỏ nõq anhia đũng tốp hẻq yang crỏng Yỏr-dan ma toảq pờ ntỏq nái? Anhia ẻ chiaut tốp hẻq yỏn tốp Amỏ-rit tở? Anhia ẻ pupứt tốp hẻq tở? Nỏq anhia tở yỏn tốp hẻq ỏt coah tooh đỏq ki? <sup>8</sup> O Ncháu ơi! Nỏq cứq ẻ pai; sanua anhia khoiqt yỏn tốp I-sarel lủh mprieih nheq choảng moat cũai par-ủal tốp hẻq. <sup>9</sup> Tốp Cana-an cốp máh cũai canỏh tăng cruang nái, toảq alóit bữn sâng tẻ ỏc nái; chơ tốp alóit lứq toảq sarlũn hẻq cốp cachit táh nheq hẻq. Khỏn ngkiq, nõq tẻq cũai yám noap ramứh anhia?”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ atởng loah Yô-sũa neq: “Mói yuor tayứng! Nỏq mới ỏt pũp níc tăng cutẻq? <sup>11</sup> Cũai I-sarel khoiqt táq lỏih. Alóit tở bữn trĩh ỏc cứq patáp yỏn alóit talỏh táh nheq máh crong tẻ vil Yê-ri-cô. Tốp alóit tuoiqt ít crong cứq ón cóq táh nheq. Tốp alóit cakẻq, cốp đũng đỏq crong ki carchỏc cốp crong alóit bữn. <sup>12</sup> Cỏ ngkiq, cũai I-sarel ma rachil tở riap cũai par-ủal alóit. Tốp I-sarel lủh mprieih, cỏ tian tốp alóit ẻn cõt crong cóq talỏh táh. Cứq tở bữn ỏt nõang cốp tốp anhia, khỏn anhia tở bữn talỏh crong cứq ón talỏh táh.

<sup>13</sup> “Yuor tayứng! Chơ sambráh tốp I-sarel yỏn cõt bráh puai rit. Cốp ón alóit thữan đỏq tăng tangái parnỏ, yuaq cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu cũai I-sarel, pái neq: ‘Cũai I-sarel ơi! Anhia khoiqt tuoiqt ít crong cứq ón anhia talỏh táh. Ma anhia khoiqt ít táq khong anhia ẻn. Anhia tở riap tayứng tăng chỉl loah cũai par-ủal anhia, khỏn anhia tở bữn talỏh táh crong ki.’

<sup>14</sup> “Ngkiq toảq poang tarup parnỏ, cốp mới ón tốp alóit tayứng choảng moat cứq, cõt tốp. Tốp lẻq cứq sadoi, yỏn tốp ki ỏt cõt sỏu. Sỏu lẻq cứq sadoi, yỏn sỏu ki ỏt cõt đỏng sủ. Đỏng sủ lẻq cứq sadoi, yỏn cũai tăng đỏng sủ ki loõh choảng moat cứq, chỉr muoi noaq. <sup>15</sup> Cũai alẻq ma noau ramỏh bữn crong cóq talỏh táh, cóq bỏh cũai ki tăng ùih, đẻh cũai tăng đỏng sủ án, cốp máh crong án bữn hỏ. Táq ngkiq la cỏ án khoiqt đũng atoảq ỏc casiet táq toả lứq pờ cũai I-sarel, cốp phaqt cỏq máh ỏc cứq patáp.”

<sup>16</sup> Poang tarup parnỏ tẻ cláih, Yô-sũa đũng cũai I-sarel đũ tốp mut muoi chỉr muoi tốp, cốp Yiang Sursĩ rườh tốp Yuda. <sup>17</sup> Án đũng tốp Yuda pờq yảng moat, cốp pẻiq rườh sỏu Sê-rah. Chơ án đũng sỏu Sê-rah pờq ỏt yảng moat, ma pẻiq rườh đỏng sủ Sap-di. <sup>18</sup> Chơ án đũng cũai tăng đỏng sủ Sap-di chỉr muoi noaq loõh yảng moat, ma pẻiq rườh Ai-chan con samiang Car-mi, châu Sap-di, chẻ Sê-rah, tốp Yuda.

<sup>19</sup> Ngkiq Yô-sũa pái chóc Ai-chan neq: “Con ơi! Cốp mới atởng ỏc lứq choảng moat Yiang Sursĩ tốp I-sarel, cốp ngin kho lỏih. Cốp mới atởng yỏn cứq đảng sanua toảp! Chỏi cutooq nõang.”

<sup>20</sup> Ngkiq Ai-chan ta-ỏi neq: “Lứq pẻiq. Cứq khoiqt táq lỏih chóc Yiang Sursĩ tốp I-sarel; cứq khoiqt táq lỏih neq: <sup>21</sup> Tẻ máh crong hẻq pữr ít ki, bữn muoi ploah au tuar cứq hữm nẻuq o lứq, au tuar tốp Babulỏn đỏq satẻng, đẻh práq ntảng bar ki-lỏ, cốp yẻng muoi cỏc ntảng clủi tẻ tadỉ ki-lỏ. Cứq yoc ẻ bữn lứq crong ki; ngkiq cứq cutooq đỏq. Achuaih tẻq ramỏh crong ki tăng đỏng aroảiq cứq ỏt; cứq khoiqt tứp đỏq nheq tăng cutẻq pũn đỏng cứq, bữn práq ỏt pũn thỏng.”

<sup>22</sup> Ngkiq Yô-sũa ón noau pờq chuaq pờ đỏng aroảiq Ai-chan. Chơ alóit ramỏh crong Ai-chan tứp đỏq pũn đỏng aroảiq, ma práq ki ỏt pũn thỏng. <sup>23</sup> Alóit đũng achu crong ki tẻ đỏng aroảiq, chơ yỏn pờ Yô-sũa; cốp nheq tốp I-sarel nhẻng. Chơ alóit achủ đỏq crong ki choảng moat Yiang Sursĩ.

<sup>24</sup> Chơ Yô-sũa cốp máh cũai I-sarel cốp Ai-chan, cốp ít nheq práq, yẻng, au tuar, đẻh máh con mansẻm con samiang án. Alóit ít đẻh máh asẻh đẻn, cũu, cốp đỏng

aroaiq, cốp crơng canõh Ai-chan bũn; chơ alõi dũng crơng ki pở avũng cõh Acõr. <sup>25</sup> Chơ Yô-sûa pai neq: “Nõq mới táq yõn tốp hếq ramõh túh coat neeq? Sanua Yiang Sursĩ ẽ táq yõn mới ramõh túh coat.”

Toáq Yô-sûa pai moám, neheq tũh cũai I-sarel tám tamáu chỏq Ai-chan toau cuchĩt, cốp alõi tám tamáu chỏq máh cũai tâng đõng sũ án hỡ. Tốp alõi chõng cũai parnõi cốp máh crơng crõu Ai-chan. <sup>26</sup> Moám ki alõi ít tamáu crỏh catết tâng tở Ai-chan cõt bõq toáh lủq. Bõq ki noáng níc toau tangái nài. Tian ki, noau amũh ntỏq ki la avũng Acõr.\* Chơ Yiang Sursĩ tở bũn cutâu mút noáng chỏq tốp I-sarel.

## 8

### *Mut Cheng Ỉt Cốp Talõh Vil A-ai.*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng Yô-sûa neq: “Chõi ngcõh, cốp chõi pẻ pahõm! Cỏq mới yuor tayũng cốp dũng neheq tũh tahan chõn chu vil A-ai. Cũq lủq chuai mới chĩl riap puo vil A-ai; cốp cũq chiau puo, máh cũai proai, máh vil alõi, cốp máh cruang cutết alõi pở talang aĩ mới. <sup>2</sup> Mới cỏq táq chỏq puo cốp vil A-ai ariang mới khoiqt táq chỏq puo cốp vil Yê-ri-cỏ tẻ nhũang chơ. Ma trở nài, tẻq anhĩa ít máh crơng crõu cốp máh charán alõi bán đõq cõt khong anhĩa ẻn. Cỏq anhĩa mut chĩl coah cũi vil ki, ma cỏq anhĩa táq clỏp, chõi yõn alõi dáng.”

<sup>3</sup> Ngkĩq Yô-sûa thũan cốp dũng tốp tahan pởq chĩl vil A-ai. Chơ án rườh tahan khẻuq cốp clỏq lủq pái chĩt ngĩn náq yõn alõi pởq tâng sadâu. <sup>4</sup> Yô-sûa atõng alõi neq: “Cỏq anhĩa pởq tooq coah cũi vil ki, chõi õt yõng tẻ vil; cốp cỏq anhĩa thũan đõq ẻ mut chĩl vil. <sup>5</sup> Cũq cốp tốp tahan pởq cốp cũq ẻ mut õt cheq parlỏh vil. Toáq tốp tahan cũai A-ai puai chĩl hếq, tốp hếq ẻ carlũn loah chu cũi, táq machõng hái khoiqt táq trở nhũang sĩa. <sup>6</sup> Hếq ẻ payoiq yõn alõi rapuai hếq yõn loõh yõng tẻ vil đõq alõi chanchỏm tốp hái lủh loah ariang trở nhũang sĩa. <sup>7</sup> Chơ cỏq tốp anhĩa loõh cháit tẻ ntỏq õt tooq, cốp mut cheng ỉt vil alõi. Yiang Sursĩ, la Yiang anhĩa, ẻ chiau vil ki yõn anhĩa. <sup>8</sup> Toáq anhĩa bũn chơ vil ki, cỏq anhĩa chõng táh neheq, táq puai Yiang Sursĩ khoiqt patáp đõq chơ. Nài la ỏc cũq patáp anhĩa.”

<sup>9</sup> Chơ Yô-sûa ỏn tốp tahan pởq tooq coah angĩa mandang pát, choáng cốp vil A-ai, õt mpũng dĩ bar coah vil A-ai cốp vil Bet-el. Cốp Yô-sûa noáng õt bẻq loah bản ntỏq ki.

<sup>10</sup> Yô-sûa tamở tẻ cláih, cốp án arỏ máh tốp tahan toáq rỏm. Chơ án cốp máh sỏt tốp I-sarel dũng tahan pởq chu vil A-ai. <sup>11</sup> Tốp tahan pởq cốp Yô-sûa pởq tanoang

chu ramõh vil, cốp õt rlu coah angĩa pởng bản ntỏq bũn parchon õt catáng alõi cốp vil A-ai. <sup>12</sup> Yô-sûa dũng tốp tahan sám sỏng ngĩn náq õt tooq bản mpũng dĩ bar coah vil A-ai cốp vil Bet-el, coah angĩa mandang pát. <sup>13</sup> Máh cũai tahan thũan đõq ẻ chĩl; bũn tốp clũng õt coah angĩa pởng vil, cốp tốp canõh õt coah angĩa mandang pát. Ma Yô-sûa mut bản ntỏq parchon cõh tâng sadâu ki.

<sup>14</sup> Toáq puo vil A-ai hũm ranáq ki, ngkĩq án yuor tayũng toáp. Án cốp neheq tũh tahan án tál tháng loõh pởq chu angĩa crõng Yờ-dan, ẻ pởq rachĩl cốp tốp I-sarel bản ntỏq tiaq. Ma alõi tở bũn dáng tahan I-sarel puai chĩl yáng cũi. <sup>15</sup> Chơ Yô-sûa cốp tốp tahan táq nan carlũn loah chu cũi; alõi lủh chu angĩa ntỏq aiq. <sup>16</sup> Máh cũai samiang tốp A-ai rapuai níc. Ma bo alõi rapuai Yô-sûa, tốp alõi cõt yõng la-ũt tẻ vil. <sup>17</sup> Ngkĩq tở bũn muoi noaq noáng cũai samiang tâng vil A-ai, yuaq neheq alõi puai tahan tốp I-sarel. Alõi khoiqt táh ngoah toong vil pỏh đõq, ma tở bũn noau kĩaq saliq.

<sup>18</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Yô-sûa neq: “Mới ít coih, chơ sadoi chu vil A-ai. Cũq ẻ chiau vil A-ai yõn mới.”

Ngkĩq Yô-sûa trĩh santoiq Yiang Sursĩ atõng án. <sup>19</sup> Tở Yô-sûa ayỏq aĩ achõn, bo ki toáp neheq tũh tahan ca õt tooq lủh aloõh cháit lủq cốp mut cheng ỉt vil. Alõi chõng toáp vil ki.

<sup>20</sup> Toáq máh samiang tẻ vil A-ai luliaq nhẻng chu cũi, alõi hũm phiác ùih suol achõn chu paloõng. Ngkĩq alõi dỏt rana, tở dáng ẻ lủh chu lẻq noáng. Máh cũai I-sarel ca lủh chu angĩa ntỏq aiq, bo ki toáp alõi pĩh moat cũl loah tốp A-ai. <sup>21</sup> Toáq Yô-sûa cốp tốp I-sarel hũm phiác ùih suol achõn, alõi dáng khoiqt bũn chơ vil ki. Ngkĩq, bo ki toáp alõi pĩh chĩl cachĩt loah tốp samiang A-ai. <sup>22</sup> Máh cũai samiang I-sarel õt tâng vil A-ai loõh parỏm parnõi đõq rachĩl. Ngkĩq tốp I-sarel sarlũm neheq cũai A-ai, cốp cachĩt táh tốp A-ai. Tở bũn noau tẻq khłaiq cốp tẻq vớt tẻ ỏc cuchĩt. <sup>23</sup> Ma bũn ỏng muoi noaq puo A-ai sảng tốp I-sarel puai cốp, cốp alõi dũng án pởq chu Yô-sûa.

<sup>24</sup> Tốp I-sarel puai cachĩt neheq tốp A-ai tâng ntỏq aiq, la ntỏq alõi rapuai chĩl loah. Neheq tũh cũai ki cuchĩt na pla dau. Moám ki tốp I-sarel pĩh loah chu vil A-ai cốp cachĩt neheq cũai tâng vil ki. <sup>25</sup> Tâng tangái ki, neheq tũh cũai cuchĩt đẻh samiang đẻh mansẻm la muoi chĩt la bar ngĩn náq. Máh cũai tâng vil A-ai cuchĩt thẻc neheq. <sup>26</sup> Ma Yô-sûa noáng sadoi níc coih án, toau bũn cachĩt neheq cũai vil A-ai. <sup>27</sup> Chơ máh cũai

\* 7:26 7:26 Ramũh ‘Acõr’ parlong loah la ‘tủh coat’.

I-sarel parôm nheq máh crong crôu cốp charán tốp A-ai bán, chơ cõt khong alóí ên. Ranáq nãi lứq cõt machóng Yiang Sursĩ khoiq atng Yô-sua chơ.

<sup>28</sup> Chơ Yô-sua chngng vil A-ai yỗn cat threc nheq. Ngkiq vil A-ai cõt vil rangual toau toaq tangái nãi. <sup>29</sup> Yô-sua chngng tacong puo tốp A-ai ayóng tâng aluang, cốp ayóng đợq tâng ntóq ki toau toaq tabũ. Toaq mandang pát, Yô-sua ón noau alíh aséng cumuiq ki tề aluang, cốp takêl táh bán ngoah toong vil. Tốp alóí ít tamáu cróh tâng cumuiq ki cõt bợq toah lứq. Bợq tamáu ki nõang níc toau sanua.

*Yô-sua Doc Loah Parnai Yiang Sursĩ Patáp.*

<sup>30</sup> Chơ Yô-sua táq prông sang tâng cóh E-bal, đợq chia sang yỗn Yiang Sursĩ, la Yiang tốp I-sarel. <sup>31</sup> Án táq ariang Mói-se, la cũi táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq atng tốp I-sarel chơ. Ốc patáp Yiang Sursĩ yỗn na Mói-se khoiq noau chĩc đợq tâng tâm saráq neq: “Cóg táq prông sang toaq tamáu tở bữn noau cuhiar toaq crong tac.” Tốp alóí bõh crong chia sang tâng prông ki, cốp chia sang crong đợq cõt ratoi hỡ. <sup>32</sup> Ốt tâng ntóq ki, choàng moat tốp I-sarel, Yô-sua chĩc loah tâng tamáu máh phếp rit Yiang Sursĩ patáp na Mói-se. <sup>33</sup> Nheq tữh tốp I-sarel, máh cũi sót, máh cũi parchin parnai, cốp máh cũi cruang canõh ốt cốp alóí, la tayúng bán ntóq ki tề. Nheq tữh alóí ốt bar coah Híp Parnai Parkhán. Alóí ốt to moat chu tốp têng rit sang tề cũi Lê-vi ca crang Híp ki. Cũi proai tadĩ tốp tayúng chngng cữ chũ cóh Kê-rasim; ma tadĩ tốp ên tayúng chngng cữ chũ cóh E-bal. Mói-se la cũi táq ranáq Yiang Sursĩ khoiq patáp tốp alóí yỗn táq ngkiq toaq alóí ê roap ốc bõn. <sup>34</sup> Chơ Yô-sua doc loah phếp rit Yiang Sursĩ yỗn tốp alóí tamúng. Án doc đêh ốc bõn cốp ốc bap ca khoiq chĩc đợq tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ khoiq yỗn na Mói-se. <sup>35</sup> Tở bữn santoiq ntróu mỗ Yô-sua tở bữn doc choàng moat máh cũi ốt rôm ki. Ốt ngki bữn đêh mansêm, carnêm, cốp cũi cruang canõh ốt cốp tốp alóí hỡ.

## 9

*Tốp Ki-bê-ôn Phêq Yô-sua.*

<sup>1</sup> Máh puo ốt coah angia mandang pát crngng Yôr-dan bữn sâng tề ranáq tốp I-sarel chĩ riap. Tốp alóí ốt tâng dũal cóh, ốt cheq yúng cóh, ốt tâng cutêg tapín, cốp ốt mpêr pứh đợq mút Mê-di-tarian yỗn toau toaq cruang Lê-banôn coah angia pông. Nãi la máh puo tốp Hết, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but.

<sup>2</sup> Nheq náq alóí pruah muoi mút ê chĩl Yô-sua cốp tốp I-sarel.

<sup>3</sup> Ma máh cũi tề vil Ki-bê-ôn, toaq alóí dáng Yô-sua khoiq chĩ riap vil Yê-ri-cô cốp vil A-ai, <sup>4</sup> alóí chuaq ngê ê raphêq rathũ Yô-sua. Tốp alóí ít sana chngng tâng tũi raháq, ít blngng nho chngng tâng aluoi ngcâr salóng cốp ramoal, chơ apoac tâng cloong asêh đên. <sup>5</sup> Tốp alóí tác tampác anhõh cốp sớp cốp raháq, cốp alóí đưng sanyam bẽng mi khõ cốp nheq môm. <sup>6</sup> Chơ alóí pợq ramóh Yô-sua cốp cũi I-sarel pỡ vil Kil-cal, cốp alóí pai neq: “Tốp hêq toaq tề ntóq yong lứq, yuaq yoc ê táq tếc parkhán cốp tốp anhia.”

<sup>7</sup> Ma tốp I-sarel pai neq: “Cõh lơ tốp anhia ốt cheq nãi! Ngkiq hêq tở têq táq tếc parkhán cốp anhia.”

<sup>8</sup> Tốp alóí ta-đi Yô-sua neq: “Hêq toaq pỡ nãi la ê cõt sũl achuaih.”

Ngkiq Yô-sua blớh tốp alóí ki neq: “Anhia la noau, cốp toaq tề ntóq lêq?”

<sup>9</sup> Alóí ruaih yỗn Yô-sua tamúng neq: “Achuaih oi! Tốp hêq toaq tề ntóq yong yoal lứq, yuaq hêq khoiq bữn sâng tề ramúh ranoàng Yiang Sursĩ, la Yiang tốp anhia. Hêq bữn sâng tề dũ ranáq Ncháu anhia khoiq táq pỡ cruang Ê-yip-tô. <sup>10</sup> Hêq sâng dũ ramúh ăn khoiq táq chóg bar náq puo cũi Amô-rit ốt coah angia mandang loõh crngng Yôr-dan, la Si-hón puo vil Hê-sabôn, cốp Oc puo cũi Basan ốt pỡ vil At-tarot. <sup>11</sup> Yuaq ngkiq, máh cũi sót tốp hêq, cốp máh cũi proai tâng cruang hêq, ón hêq thũan sanyam, chơ pợq ramóh achuaih. Tốp alóí ón hêq toaq atng achuaih neq: ‘Hêq la sũl achuaih! Sêq achuaih táq tếc parkhán cốp tốp hêq núng.’ <sup>12</sup> Achuaih nhêng bẽng mi hêq nãi! Bo hêq loõh tề đong nõang o, ma sanua án khõ cốp cõt môm nheq chơ. <sup>13</sup> Bo hêq pỡ, máh aluoi ngcâr nãi nõang tamái lứq, ma sanua án raháq cốp salóng nheq. Tampác hêq tác cốp cốp hêq sớp la raháq nheq tề, yuaq tề đong hêq toaq pỡ nãi yong lứq.”

<sup>14</sup> Ngkiq tốp I-sarel cha chim sana alóí, ma trở nãi tốp I-sarel tở bữn blớh Yiang Sursĩ tề ranáq nãi. <sup>15</sup> Ngkiq Yô-sua pruah cõt yóu cốp tốp Ki-bê-ôn, cốp đợq yỗn tốp alóí tamoong. Máh cũi arieh tốp I-sarel pruah samoat samoi ê yóng đợq ốc parkhán ki.

<sup>16</sup> Vót pái tangái tề táq tếc parkhán, ki nõq tốp I-sarel bữn dáng tốp nãi ốt cheq cốp tốp alóí. <sup>17</sup> Tốp I-sarel tayoaq pợq chu vil tốp Ki-bê-ôn, chơ catám tangái pái alóí toaq. Máh vil tốp nãi la neq: Ki-bê-ôn, Khê-phi-ra, Bê-rôt, cốp Ki-riat Yê-arim. <sup>18</sup> Ma tốp I-sarel tở têq cachĩt tốp alóí, cõ máh cũi arieh khoiq parkhán

cóp tốp nâi chơ, nhơ ramúh Yiang Sursĩ, la Yiang tốp I-sarel.

Yuaq ngkiq, máh cūai proai bubéq-bubúp tề ranáq cūai arieih táq. <sup>19</sup> Ma máh cūai arieih ta-ôi loah neq: "Tờ o tốp hái cachĩt tốp alói, yuaq hái khioq táq tềc parkhán cốp tốp alói chơ, cốp hái khioq taléq ramúh Yiang Sursĩ tốp I-sarel. <sup>20</sup> Cồ tề ọc parkhán nâi, tốp hái cớq đợc yỗn alói tamoong. Khân hái tờ bữn táq puai ọc ki, Yiang Sursĩ lứq yỗn tốp hái roap tồ. <sup>21</sup> Đợc yỗn tốp alói bữn tamoong! Ma yỗn tốp alói ôh đợc cốp tadáh ùih yỗn tốp hái."

Nâi la santoiq máh cūai arieih catoaih đợc.

<sup>22</sup> Yô-sûa ớn noau đưng tốp Ki-bê-ôn toáq ramóh án, chơ án blớh tốp alói neq: "Nóq anhia raphéq rathũ tốp hếq, pai anhia toáq tề ntóq yong lứq, ma anhia ớt cheq nâi toáp? <sup>23</sup> Cồ tian tốp anhia táq ngkiq, Yiang Sursĩ lứq yỗn tốp anhia roap tồ. Cūai tề tốp anhia cớq cồ sũl níc. Tốp alói cớq tadáh ùih cớq ôh đợc níc pờ ntóq rôm sang Yiang Sursĩ tốp hếq."

<sup>24</sup> Chơ tốp alói ta-ôi loah: "Achuaih ơi! Tốp hếq táq ngkiq la cồ hếq đang samoát lứq Yiang Sursĩ la Ncháu achuaih khioq patáp Mõi-se, la cūai táq ranáq Ncháu, ề chiau máh cutéq nâi yỗn tốp achuaih. Cốp Ncháu ớn cachĩt táh đợc cūai táng cu ntóq anhia pợq. Tốp hếq táq ngkiq la cồ hếq sâng croóq lứq cốp ngcôh cuchĩt. <sup>25</sup> Ma sanua, tốp hếq khioq ớt táng talang atĩ achuaih chơ. Sếq achuaih táq chớq tốp hếq nnóq achuaih hũm piéiq."

<sup>26</sup> Ngkiq Yô-sûa chuai tốp alói, tờ yỗn tốp I-sarel bữn cachĩt alói. <sup>27</sup> Ma tangái ki, án ớn tốp alói tadáh ùih cớq ôh đợc yỗn tốp I-sarel. Cóp án yỗn alói táq ranáq bần ntóq prông sang Yiang Sursĩ toau tangái nâi.

**10**

*Tốp Amô-rit Cốt Pê*

<sup>1</sup> Adô-ni-sadéc la puo vil Yaru-salem, án sâng noau pai Yô-sûa cheng ít cốp chớng táh vil A-ai yỗn cat threc nheq, cốp cachĩt táh puo vil ki ariang án khioq táq chớq puo cốp vil Yê-ri-cô. Cốp puo ki bữn sâng tề tốp Ki-bê-ôn cớq yóu ratoi cốp tốp I-sarel, đêh ớt cốp tốp I-sarel hỡ. <sup>2</sup> Ngkiq máh cūai proai táng vil Yaru-salem cớu roái mứt lứq tề ranáq ki, yuaq vil Ki-bê-ôn la vil toâr, li cốp máh vil canôh ca bữn puo tề. Vil Ki-bê-ôn toâr hỡn tề vil A-ai, cốp tahan Ki-bê-ôn moang pla cốp clóq lứq. <sup>3</sup> Yuaq ngkiq, Adô-ni-sadéc puo vil Yaru-salem cớq choàiq thờ yỗn Hô-ham puo vil Hep-rôn, Pi-ram puo vil Yar-mut, Yaphia puo vil Lakit, cốp Dahir puo vil Ec-lôn; án chĩc santoiq neq: <sup>4</sup> "Sếq anhia toáq chũl vil Ki-bê-ôn chuai hếq nưng, yuaq vil nâi táq

tếc parkhán cớu yóu ratoi cốp Yô-sûa, cốp tốp I-sarel hỡ."

<sup>5</sup> Chơ sớng náq puo cūai Amô-rit tề vil Yaru-salem, vil Hep-rôn, vil Yar-mut, vil Lakit, cốp vil Ec-lôn, nheq náq alói toáq parôm tahan parnoi, chơ ớt laving cốp mut chũl vil Ki-bê-ôn.

<sup>6</sup> Ngkiq tốp Ki-bê-ôn tál thág ớn cūai pợq ramóh Yô-sûa pờ vil Kil-cal, cốp pai neq: "Achuaih ơi! Nheq tữh puo tốp Amô-rit ớt táng máh dũal cốp cớh nâi parôm parnoi prum ề chũl tốp hếq. Ngkiq sếq anhia toáq rachuai tốp hếq nưng! Sếq anhia chũl táh tốp hếq."

<sup>7</sup> Chơ Yô-sûa cốp nheq tữh tahan án, đêh tahan clóq lứq, loáh tề vil Kil-cal. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ atớng Yô-sûa neq: "Chũl ngcôh tốp alói! Cớq khioq yỗn mới bữn riap tốp alói chơ. Lứq tờ bữn noau tề tốp alói rói chũl loah mới."

<sup>9</sup> Ngkiq Yô-sûa đưng máh tahan loáh tề vil Kil-cal, chơ pợq chu vil Ki-bê-ôn nheq muoi sadâu. Cốp alói mut chũl tuiq tốp Amô-rit. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ táq yỗn tốp Amô-rit santar sâng cốp pláh chap nheq choàng moat tốp I-sarel. Tốp I-sarel bữn cachĩt alói sa-ũi lứq táng vil Ki-bê-ôn, cốp cốp cūai I-sarel rapuai cūai noâng khláiq bần rana hêp pờ cớh cheq vil Bet Hô-rôn. Cūai I-sarel rapuai chũl níc tốp alói chu coah angia pũn, yỗn toau toáq pờ vil Asê-cah cốp vil Makê-da. <sup>11</sup> Bo tốp Amô-rit pláh nheq tề vil Bet Hô-rôn cốp vil Asê-cah, Yiang Sursĩ táq yỗn bữn prêl toâr lứq satooh tề paloóng piéiq tốp alói. Ngkiq cūai cuchĩt na prêl sa-ũi hỡn tề tốp I-sarel bữn cachĩt.

<sup>12</sup> Tàng tangái Yiang Sursĩ chiau tốp Amô-rit pờ talang atĩ tốp I-sarel, Yô-sûa atớng Yiang Sursĩ choàng moat tốp I-sarel neq: "Moat mandang ơi! Cớq mới tangút rayur vil Ki-bê-ôn! Rliang casâi ơi! Cớq mới tangút rayur avúng Ai-yalôn!"

<sup>13</sup> Ngkiq moat mandang cốp rliang casâi cớu tangút, toau tốp I-sarel bữn cachĩt táh nheq cūai ề chũl alói. Máh ranáq nâi khioq noau chĩc đợc táng pờ saráq Yasar. Moat mandang ớt tangút táng pớng paloóng, tờ bữn ngết noâng nheq muoi tangái. <sup>14</sup> Tề đời nhũang toau sanua, tờ nai bữn tangái lếq mỗ Yiang Sursĩ tamúng srong santoiq cūai ìn tangái ki. Yuaq tangái ki la tangái Yiang Sursĩ chũl chuai yỗn tốp I-sarel.

<sup>15</sup> Vót ki Yô-sûa cốp nheq tữh tahan án pĩh chu loah pờ vil Kil-cal.

*Yô-sûa Cốp Sớng Náq Puo Tốp Amô-rit.*

<sup>16</sup> Ma sớng náq puo ki lúh tooq pờ cúp táng ntóq Makê-da. <sup>17</sup> Bữn cūai tamóh tốp puo ki, chơ pợq atớng Yô-sûa ntóq máh puo ớt tooq. <sup>18</sup> Yô-sûa ớn neq: "Cớq anhia apil máh cớc tamáu toâr catáng chũq



ngoah cừp, cớp ớn máh cūai kĩaq nđoq ki.  
<sup>19</sup> Ma anhia chõỉ ớt pở nđoq ki. Cớq anhia rapuai tahan aloỉ cớp mut chũỉ tẽ clĩ; ma chõỉ yõn aloỉ bũn mut tãng clõng vil. Yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq yõn anhia chũỉ riap máh cūai par-ũal anhia.”

<sup>20</sup> Yô-sua cớp tốp I-sarel bũn cachĩt táh máh cūai par-ũal aloỉ. Ma noãng bũn bĩq nác sãng bũn lủm amut chu clõng vil bũn viang khâm lủq, chớ bũn vớ tẽ cūai I-sarel cachĩt. <sup>21</sup> Chớ máh tahan pĩh chu loah pở nđoq Yô-sua ớt đở pở Makê-da. Cūai cruang ki, tở bũn noau khỏn pai tở o ntrủ tẽ tốp I-sarel.

<sup>22</sup> Yô-sua ớn neq: “Cớq anhia pởq pớh loah ngoah cừp, cớp đừng sỡng nác puo ki toaq pở cừq.”

<sup>23</sup> Ngkiq aloỉ pởq pớh ngoah cừp, cớp aloỉ cớp puo vil Yaru-saleam, vil Hep-rôn, vil Yar-mut, vil Lakit, cớp vil Ec-lôn. <sup>24</sup> Cớp aloỉ catĩng puo ki atoãq pở Yô-sua. Chớ Yô-sua arô máh tahan tốp I-sarel toaq ramóh án, cớp ớn sớ t tahan ca pởq cớp án neq: “Anhia pởq tĩn tacong sỡng nác puo ki.”

Máh sớ t tahan táq puai ariang án ớn.  
<sup>25</sup> Moãm ki Yô-sua atõng máh sớ t tahan ki neq: “Chõỉ ngcõh tở la pê pahõm. Cớq anhia sabõng cớp clõq lủq, yuaq nờ-ra Yiang Sursĩ ẽ táq machõng ki tẽ chỏq cūai par-ũal anhia.”

<sup>26</sup> Moãm ki Yô-sua cachĩt táh sỡng nác puo, cớp ỉt sac máh puo ki ayõng đõq tãng sỡng nỡm aluang yõn toau sadâu. <sup>27</sup> Toãq mandang cheq ẽ pát, Yô-sua ớn noau pởq alih cumuiq tẽ nỡm aluang, cớp đừng voang tãng clõng cừp, la nđoq máh puo nài khoiq ớt toaq tẽ nhũang. Chớ tốp aloỉ apĩl tamáu catáih chĩq ngoah cừp. Tamáu ki noãng níc toau toãq sanua.

#### *Yô-sua Cheng Ỉt Cutẽq Tốp Amô-rit*

<sup>28</sup> Tãng tangái ki Yô-sua chũỉ cớp cheng ỉt vil Makê-da. Án bũn cachĩt puo cớp đũ nác cūai tãng vil ki, tở bũn đõq cūai aléq tamoong noãng. Án táq chỏq puo vil Makê-da machõng án khoiq táq chỏq puo vil Yê-ri-cô chớ.

<sup>29</sup> Vớ t ki Yô-sua cớp máh tahan án loõh tẽ vil Makê-da, pởq chũỉ vil Lip-na ẻn.

<sup>30</sup> Yiang Sursĩ yõn tốp I-sarel chũỉ riap máh cūai cớp puo tãng vil nài. Tốp aloỉ cachĩt táh đũ nác cūai; tở bũn yõn muoi noaq aléq bũn tamoong noãng. Án táq chỏq puo vil nài machõng án táq chỏq puo vil Yê-ri-cô tẽ.

<sup>31</sup> Moãm ki Yô-sua cớp tốp tahan án loõh tẽ vil Lip-na, chớ pởq chu vil Lakit ẻn, cớp ớt laving đõq mut chũỉ. <sup>32</sup> Tãng tangái bar tốp aloỉ rachũỉ, Yiang Sursĩ yõn tốp I-sarel chũỉ riap cūai vil Lakit. Cớp aloỉ bũn cachĩt táh đũ nác cūai tãng vil ki, tở bũn đõq cūai aléq tamoong noãng. Aloỉ táq riang khoiq

táq chỏq vil Lip-na tẽ. <sup>33</sup> Trỏ ki Hô-ram puo tốp Kê-sê toaq rachuai vil Lakit. Ma Yô-sua bũn cachĩt án cớp máh tahan án, tở bũn noau tẽq khłaiq noãng.

<sup>34</sup> Chớ Yô-sua cớp tốp tahan án loõh tẽ vil Lakit, pởq chu vil Ec-lôn ẻn cớp ớt laving vil ki ẻ mut chũỉ. <sup>35</sup> Tốp aloỉ chũỉ bũn vil ki tãng tangái ki toãp, cớp aloỉ cachĩt táh cūai đũ nác; aloỉ táq machõng aloỉ khoiq táq chỏq cūai vil Lakit tẽ.

<sup>36</sup> Moãm ki, Yô-sua cớp tốp tahan án loõh tẽ vil Ec-lôn; chớ aloỉ tacũh cớh ẻ mut chũỉ vil Hep-rôn ẻn. <sup>37</sup> Cớp aloỉ chũỉ bũn vil nài. Aloỉ cachĩt puo cớp máh cūai tãng vil nài. Aloỉ cachĩt đẻh cūai tãng vil mpẻn nài hỡ. Yô-sua talỏh vil nài cớp tở bũn yõn noau tẽq bũn tamoong. Án táq chỏq vil nài machõng án khoiq táq chỏq vil Ec-lôn chớ.

<sup>38</sup> Moãm ki, Yô-sua cớp máh tahan án pĩh chu chũỉ vil Dabir. <sup>39</sup> Aloỉ chũỉ bũn vil nài cớp máh vil ớt mpẻn vil nài. Aloỉ cachĩt táh puo cớp đũ nác cūai. Aloỉ táq chỏq vil nài machõng aloỉ khoiq táq chỏq vil Hep-rôn cớp vil Lip-na chớ.

<sup>40</sup> Ngkiq Yô-sua chũỉ bũn đũ nđoq chũõp cruang cutẽq ki. Án cachĩt táh đũ nác puo ớt tãng máh đũal cớp cớh, tãng cuar cớh coah angia mandang loõh, tãng yũng cớh coah angia mandang pát, toau toãq coah angia pũn pở nđoq aiq. Án cachĩt táh đũ nác, tở bũn noau tẽq vớ tẽ cachĩt. Ranác nài cớ t ariang Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, khoiq patáp đõq chớ. <sup>41</sup> Yô-sua táq yõn máh cūai cớ pê, noap tẽ vil Cadet Barnia coah angia pũn toau toãq vil Casa ớt coah tor đõq mut, đẻh cruang Cô-sơn toau toãq pở vil Ki-bê-ỏn coah angia pỡng. <sup>42</sup> Yô-sua chũỉ riap nheq máh puo ki. Cớp án ỉt đẻh cutẽq aloỉ hỡ, cỏ Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel chũỉ chuai cūai I-sarel. <sup>43</sup> Moãm Yô-sua cớp tốp tahan án pĩh chu loah chu Kil-cal, la nđoq aloỉ ớt đở.

## 11

### *Yabĩn Cớp Yớu Án Cớ t Pê*

<sup>1</sup> Toãq Yabĩn, la puo tốp Hasỏr, bũn sãng tẽ ranác tốp I-sarel chũỉ riap, ngkiq án ớn cūai pởq atõng Yô-bap puo cūai Madon, đẻh máh puo vil Sim-rôn cớp vil Ac-sap hỡ.

<sup>2</sup> Án ớn noau atõng máh cūai puo ca sớ t máh đũal cớp cớh coah angia pỡng avũng crõng Yỏr-dan, coah angia pũn clõng Cali-lẻ, máh cūai ớt tãng yũng cớh, cớp máh cūai ớt cheq tor đõq mut pở vil Dor. <sup>3</sup> Án ớn atõng máh cūai Cana-an ớt bar coah pũh crõng Yỏr-dan, bũn tốp neq: Amô-rit, Hẻt, Pẻ-rasit, cớp Yẻ-but ớt máh đũal cớp cớh, đẻh cūai Hẻ-vit ớt pẻ yũng cớh Her-mỏn tãng cutẽq Mit-ba hỡ. <sup>4</sup> Máh tốp nài bũn tahan clũng lủq, ariang chũah tãng

tor đợc mưt. Tốp alới bữn đễch asếh cớp sế asếh rachil sa-ũi lứq. <sup>5</sup> Mách puo nài toảq rôm parnoi pữ tũm Mê-rôm ế rachil cớp tốp I-sarel.

<sup>6</sup> Ma Yiang Sursĩ atõng Yô-sũa neq: “Chõi ngõch tốp alới! Yuaq tangái parnõ machõng cớp sanua nài, cứq ế chiau tốp alới yõn tốp I-sarel cachit táh neq. Cớq anhia rứl neq sangcoảng asếh alới, cớp chõng põih sế asếh rachil tốp alới hữ.”

<sup>7</sup> Ngkíq Yô-sũa đứng máh tahan án mut chỉl catpõ alới pữ tũm Mê-rôm. <sup>8</sup> Cớp Yiang Sursĩ yõn tốp I-sarel chỉl riap. Tốp I-sarel rachil cớp rapuai tốp alới chu coah angia põng yõn yõng, toau toảq pữ vil Mitraphõt Mêm cớp vil Sadõn. Cớp tốp I-sarel rapuai chỉl alới yõng lứq chu angia mandang loỏh, toau toảq pữ avúng Mit-ba cớp toau bữn cachit neq tốp alới. <sup>9</sup> Yô-sũa táq chõq tốp alới machõng Yiang Sursĩ khoiqt ỏn án. Án rứl chỉq sangcoảng asếh tốp alới, cớp án chõng sế asếh rachil tốp alới hữ.

<sup>10</sup> Chơ, moảm ki Yô-sũa đứng máh tahan án pih chu cheng ít vil Hasõr cớp cachit puo vil ki. (Bo đõi ki vil Hasõr bữn chớch hữn tể neq vil canõh tởng cruang ki.) <sup>11</sup> Tốp I-sarel cachit cũai threç neq, cớp chõng neq vil Hasõr.

<sup>12</sup> Yô-sũa cheng ndõm neq vil ki, cớp án cớp máh puo vil ki hữ. Án cachit dù nỏq cũai, táq puai Mõi-se, la cũai táq ranỏq Yiang Sursĩ, khoiqt patỏp đợc. <sup>13</sup> Ma Yô-sũa tở bữn chõng máh vil noau tởng loah tamái tởng tanang vil tiaq. Ông vil Hasõr toỏp án chõng. <sup>14</sup> Tốp cũai I-sarel ít neq máh crõng bữn kia, đễh charán bán hữ đợc cõt khong alới ế. Ma alới cachit táh dù nỏq cũai, tở bữn đợc alếq tamooing noảng. <sup>15</sup> Mách ranỏq nài Yiang Sursĩ khoiqt atõng na Mõi-se, la cũai táq ranỏq án; cớp Mõi-se khoiqt atõng loah yõn Yô-sũa đởng dù ranỏq ki. Cớp Yô-sũa lứq táq puai.

#### *Mách Cutếq Ca Yô-sũa Bữn*

<sup>16</sup> Yô-sũa đứng neq tữh tahan án pữq cheng ndõm máh ntỏq cutếq neq: Mách dũal cớp cớh cớp cutếq tởng yũng cớh coah angia põng cớp coah angia pũn, neq tữh cutếq cruang Cỏ-sỏn, ntỏq aít coah angia pũn raloan Cỏ-sỏn cớp cutếq mpờ pũh crõng Yỏr-dan. <sup>17-18</sup> Raloan cutếq ki la tể cớh Halac yỏng angia pũn cheq vil Ê-dỏm toau toảq pữ Ba-al Cát coah angia põng, tể avúng Lê-banõn coah angia pũn cớh Her-mỏn. Yô-sũa rachil cớp cớp neq máh puo tởng ntỏq nài, cớp án cachit táh dù nỏq alới. <sup>19</sup> Ma bữn õng muoi vil sỏng ỏt ratoi cớp cũai I-sarel. Vil ki la vil Ki-bẻ-ỏn, ntỏq tốp Hẻ-vit ỏt. Mỏ máh vil canõh, alới chỉl riap cớp ndõm neq. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ toỏp táq yõn máh tốp ki pachẻh mứt

yoc ế rachil cớp cũai I-sarel, đợc tốp I-sarel bữn cachit neq tốp alới. Nchỏu táq ngkíq la đợc tốp I-sarel bữn pupứt neq tốp alới, cớp ỏq mứt sỏng sarũiq táq loảng. Ranỏq nài cõt samoỏt Yiang Sursĩ khoiqt ỏn Mõi-se chơ.

<sup>21</sup> Bo ki Yô-sũa đứng tahan án pữq cachit tốp Anac, la cũai tở chỏc toỏr. Mách cũai nài ỏt tởng máh vil Hep-rỏn, Dabir, Anap, cớp máh vil ỏt tởng máh dũal cớp cớh cruang Yuda cớp cruang I-sarel. Yô-sũa cachit táh tốp alới, cớp talỏh táh neq vil alới hữ. <sup>22</sup> Cũai Anac tở bữn khỏiq muoi noảq noảng tởng cutếq tốp I-sarel. Ma noảng bữn hĩq nỏq sỏng ỏt tởng vil Casa, vil Cat, cớp vil At-dỏt.

<sup>23</sup> Ngkíq Yô-sũa cheng ndõm neq máh cutếq, ariang Yiang Sursĩ khoiqt patỏp na Mõi-se chơ. Nchỏu khoiqt chỏu cruang cutếq nài yõn cũai I-sarel ến cõt sỏt. Nchỏu tampẻq cutếq nài yõn dù tốp alới. Chơ cũai I-sarel tangứt rachil, cớp tở bữn cõt yỏc noảng.

## 12

#### *Mách Puo Ca Mõi-se Chỉl Riap*

<sup>1</sup> Bo đõi Mõi-se, tốp I-sarel khoiqt bữn riap máh puo coah angia mandang loỏh crõng Yỏr-dan, tể avúng Ar-nỏn atũng chu phong Yỏr-dan, chơ luat chu coah angia põng toau toảq cớh Her-mỏn. Bar nỏq puo ki la neq: <sup>2</sup> Muoi la Si-hỏn puo tốp Amỏ-rit; án sỏt tởng vil Hẻ-sabỏn, đễh muoi sarỏh vil Ki-liat, tể vil Arỏ-er coah avúng Ar-nỏn toau toảq pữ tũm Yaboc, bản raloan cutếq tốp Amỏn. <sup>3</sup> Cớp cruang ki bữn đễh phong Yỏr-dan, noap tể crõng Cali-lẻ coah angia pũn, toau toảq pữ vil Bet Yẻ-samỏt yỏng angia mandang loỏh đợc mưt Boi pữ yũng cớh Pit-ca.

<sup>4</sup> Bar la puo Oc ca sỏt cruang Basan. Puo nài táq sỏt tởng vil At-tarot cớp vil Ê-darẻ. Án la tốp Rẻ-phẻm, ma tốp ki cheq ế tũiq. <sup>5</sup> Án cõt sỏt tể cớh Her-mỏn, vil Salẻ-ca, cớp chũp cruang Basan, toau toảq pữ raloan cutếq tốp Kẻ-sur, tốp Maca, cớp muoi sarỏh cruang Ki-liat, toau toảq pữ raloan cutếq Si-hỏn puo tốp Hẻ-sabỏn.

<sup>6</sup> Bar nỏq puo nài cõt pẻ toảq alới rachil cớp Mõi-se cớp tốp I-sarel. Mõi-se, la cũai táq ranỏq Yiang Sursĩ, khoiqt chỏu cutếq ki yõn tốp Ruben, tốp Cát, cớp tadỉ tốp Manasẻ.

#### *Mách Puo Ca Yô-sũa Chỉl Riap*

<sup>7</sup> Nài la máh ramứh vil Yô-sũa cớp tốp I-sarel chỉl riap, la cũai ỏt yỏng angia mandang pỏt crõng Yỏr-dan tể vil Ba-al Cát, coah angia pũn avúng Lê-banõn toau toảq pữ cớh Halac cheq cutếq Ê-dỏm. Yô-sũa tampẻq cutếq nài yõn máh tốp I-sarel

dôq aloí bũn ndõm níc. <sup>8</sup> Nheq tũh ntõq cutêq nãi la neq: Ntõq ðũal cõp cõh, yũng cõh coah angia mandang pát, pũ phong Yõr-dan cõp yũng cõh mpêr phong ki, táng cuar cõh coah angia mandang loõh, cõp ntõq aĩq coah angia pun. Tê nhũang cutêq nãi cõt khong cũai Hê-t, Amô-rit, Canaan, Pê-rasit, Hê-vit, cõp Yê-but. <sup>9</sup> Tõp I-sarel khoiq chũ riap máh puo táng máh vil neq: Yê-ri-cõ, A-ai cheq cõp vil Bet-el, <sup>10</sup> Yaru-salem, Hep-rõn, <sup>11</sup> Yar-mut, Lakit, <sup>12</sup> Ec-lõn, Kê-sê, <sup>13</sup> Dabir, Ke-dơ, <sup>14</sup> Hor-ma, Arat, <sup>15</sup> Lip-na, A-dulam, <sup>16</sup> Makê-da, Bet-el, <sup>17</sup> Tapuah, Hê-phêr, <sup>18</sup> Aphêc, La-sarõn, <sup>19</sup> Madon, Hasõr, <sup>20</sup> Sim-rõn Mê-ron, Ac-sap, <sup>21</sup> Tanac, Maki-dõ, <sup>22</sup> Kê-dét, Yõc-niam õt cheq cõh Car-mel, <sup>23</sup> Dor õt cheq tor ðõq mut, Cõ-im táng cruang Cali-lê, <sup>24</sup> cõp Tirs-a. Noap nheq tũh máh puo táng máh vil ki la bũn pái chít la muoi noaq.

## 13

### *Cutêq Ca Tõ Yũah Põq Cheng Ndõm*

<sup>1</sup> Toaq Yô-sũa khoiq thâu lũq, Yiang Sursĩ pai chõq án neq: “Mõi khoiq thâu lũq chơ, ma cutêq cõp põq cheng ít noang sa-ũ; ntõq ki la neq: <sup>2</sup> Nheq tũh cutêq tõp Phi-li-tin, tõp Kê-sur, <sup>3</sup> cõp tõp Avim coah angia pun. Cutêq ki noap tê crõng Si-hõr puai raloan cutêq Ê-yip-tõ, cõp atũng chõn chu coah angia põng, toau toaq pũ raloan Ec-rõn. Nheq tũh cutêq ki cõt khong tõp Canaan. Máh puo tõp Phi-li-tin õt táng máh vil neq: Casa, At-dõt, At-calón, Cat, cõp Ec-rõn. <sup>4</sup> Mõi cheng ít noang tõ yũah nheq cutêq cũai Canaan, la tẽ vil Mê-arah cũai Sadõn ndõm, toau toaq vil Aphêc cheq raloan cutêq tõp Amô-rit ndõm. <sup>5</sup> Mõi tũ yũah cheng ít cutêq tõp Kê-bal, cõp cruang Lê-banõn coah angia mandang loõh, tẽ Ba-al Cát cheq yũng cõh Her-mõn, toau toaq rana hêp pha raláp Hamat. <sup>6</sup> Nheq tũh cutêq nãi, noap ðêh cutêq tõp Sadõn õt máh ðũal cõp cõh mpũng ðĩ bar coah cõh Lê-banõn cõp vil Mit-raphõt Mêm, cứq toaq ê tuih aloõh nheq máh cũai proai nãi ðõq tõp I-sarel mut õt. Cõq mõi tampêq cutêq nãi yõn máh tõp I-sarel, machõng cứq khoiq patáp mõi chơ. <sup>7</sup> Sanua cõq mõi tampêq cutêq nãi yõn takêh tõp I-sarel cõp tadĩ tõp Manasê ðõq tõp aloí bũn ndõm.”

*Tampêq Cutêq Coah Angia Mandang Loõh ðõq Crõng Yõr-dan.*

<sup>8</sup> Tõp Ruben, tõp Cát, cõp tadĩ tõp Manasê khoiq roap chơ cutêq pún aloí, machõng Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patáp ðõq. Cutêq nãi õt coah angia mandang loõh crõng Yõr-dan. <sup>9</sup> Raloan cutêq tõp aloí cuti toaq pũ vil Arõ-er cheq avũng Ar-nõn, ðêh vil õt táng

mpũng ðĩ avũng, cõp ntõq cutêq tapin tẽ vil Mê-daba toau toaq pũ vil Di-bõn. <sup>10</sup> Cutêq nãi toaq pũ raloan cruang cũai Amõn, ðêh ðũ vil puo Si-hõn ndõm hõ. Án cõt puo tõp Amô-rit cõp cõt sõt táng vil Hê-sabõn. <sup>11</sup> Án sõt nheq cutêq Ki-liat, cutêq tõp Kê-sur, cõp cutêq tõp Maca hĩ. Án sõt ðêh nheq máh cutêq cõh Her-mõn, cõp cutêq cheq Basan toau toaq pũ vil Salê-ca. <sup>12</sup> Cutêq ki bũn ðêh cutêq puo Oc, la tẽ tõp Rê-phêm ca cheq ê tũiq. Puo ki cõt sõt táng vil At-tarot cõp vil Ê-darê. Mõi-se khoiq táq yõn tõp aloí cõt pê, cõp khoiq tuih tõp aloí tẽ ntõq aloí õt. <sup>13</sup> Ma tõp I-sarel tũ bũn tuih aloõh nheq cũai Kê-sur cõp cũai Maca. Ngkiq yuaq tõp nãi noang õt parnoi níc cõp cũai I-sarel toau toaq tangái nãi.

<sup>14</sup> Ma Mõi-se tũ bũn tampêq cutêq yõn tõp Lê-vi, yuaq Yiang Sursĩ khoiq patáp ðõq chơ tõp Lê-vi bũn roap muoi pún tẽ máh crõng noau ðũng bõh chiau sang yõn Yiang Sursĩ.

### *Tampêq Cutêq Yõn Tõp Ruben*

<sup>15</sup> Mõi-se khoiq chiau cutêq muoi pún yõn máh ðõng sũ tõp Ruben ndõm. <sup>16</sup> Raloan cutêq tõp aloí la tẽ vil Arõ-er cheq avũng Ar-nõn toau toaq pũ vil õt mpũng ðĩ avũng ki, ðêh máh cutêq tapin laving vil Mê-daba hõ. <sup>17</sup> Cutêq aloí bũn ðêh vil Hê-sabõn cõp máh vil õt táng ntõq tapin la neq: Di-bõn, Bamõt Ba-al, Bet Ba-al Mien, <sup>18</sup> Yahat, Kê-damõt, Mê-phat, <sup>19</sup> Ki-ria-têm, Sip-ma, Sê-rét Sahar táng máh cõh cheq avũng ki, <sup>20</sup> Bet Pê-or, cuar cõh Pit-ca, cõp Bet Yê-samõt. <sup>21</sup> Cutêq nãi bũn ðêh máh vil õt táng cõh tapin ca puo Si-hõn cõt sõt tẽ nhũang. Án cõt puo tõp Amô-rit, cõp án sõt táng vil Hê-sabõn. Mõi-se khoiq chũ riap puo Si-hõn, machõng án khoiq chũ riap máh cũai sõt tõp Madian, ramũh neq: E-vi, Rê-kem, Sũr, Hõr, cõp Rê-ba. Máh cũai nãi, cõt sõt nhẽng saliq cruang cutêq puo Si-hõn. <sup>22</sup> Máh tõp I-sarel cachit tẽ cũai mo, ramũh Balam con samiang Bê-õ. <sup>23</sup> ðõq crõng Yõr-dan cõt raloan coah angia mandang pát cutêq Ruben. Nheq vil nãi chiau yõn ðõng sũ tõp Ruben ndõm.

### *Tampêq Cutêq Yõn Tõp Cát*

<sup>24</sup> Mõi-se khoiq chiau cutêq muoi pún yõn tõp Cát ndõm. <sup>25</sup> Máh raloan cutêq aloí la neq: Ntõq Yasõ, nheq tũh vil táng cruang Ki-liat, muoi saráh cutêq tõp Amõn toau toaq pũ vil Arõ-er coah angia mandang loõh vil Raba. <sup>26</sup> Cõp cutêq aloí tẽ vil Hê-sabõn toau toaq pũ vil Ramat Mit-ba cõp vil Be-tunim, cõp tẽ vil Maha-nêm toau toaq pũ raloan cutêq vil Dabir. <sup>27</sup> Cõp pũ phong Yõr-dan bũn máh vil neq: Bet

Haram, Bet Nim-ra, Sucôt, cốp Saphôn. Tễ  
nhũang puo Si-hôn cõt sôt máh vil nãi. Ân  
táq sôt táng vil Hê-sabôn. Raloan cutêq  
alới coah angia mandang pát, la tễ angia  
pông crông Yôr-dan toau toâq pở clông  
Cali-lê. <sup>28</sup> Máh vil nãi khoi q chiau yỗn  
dông sủ tốp Cát ndôm.

*Chiau Cutêq Yỗn Tadi Tốp Ma-nasê*

<sup>29</sup> Mũi-se khoi q chiau cutêq muoi pún  
yỗn tadi tốp Ma-nasê ndôm. <sup>30</sup> Raloan  
cutêq alới cuti toâq pở vil Maha-nêm, cốp  
nheq từh cruang Basan. Tễ nhũang puo  
Oc tễ cruang Basan cõt sôt cutêq nãi, dềh  
tàng tapoát chít vil Yai ndôm tăng cruang  
Basan. <sup>31</sup> Cutêq ki bữn dềh muoi saráh  
cruang Ki-liat, vil At-tarot cốp vil Ê-darê  
hỡ. Bar vil nãi la vil toâr lứq tăng cruang  
Basan. Nheq từh tâm cutêq nãi la chiau  
yỗn tadi tốp sấu tễ tống toiq Makir con  
samiang Ma-nasê.

<sup>32</sup> Cutêq nãi Mũi-se khoi q tampêq yỗn  
tốp I-sarel bữn ndôm, bo án ốt tăng cutêq  
tapin cruang Mô-ap. Cutêq nãi ốt coah  
angia mandang loáh vil Yê-ri-cô cốp crông  
Yôr-dan. <sup>33</sup> Ma Mũi-se tở bữn chiau cutêq  
yỗn tốp Lê-vi ndôm, yuaq Yiang Sursi  
khai q patáp chơ tốp Lê-vi la roap muoi pún  
tễ máh crông noau chiau sang yỗn Yiang  
Sursi.

**14**

*Tampêq Cutêq Coah Angia Mandang  
Pát Yáng Dỡq Crông Yôr-dan.*

<sup>1</sup> Nãi la atông tễ tampêq cutêq cruang  
Cana-an tễ angia mandang pát crông Yôr-  
dan yỗn máh tốp I-sarel. E-lia-sơ la cũai  
tềng rit sang Yiang Sursi, cốp Yô-sũa con  
samiang Nun, dềh máh cũai sôt tăng sấu  
tốp I-sarel, alới ruoh cutêq yỗn máh tốp  
I-sarel. <sup>2</sup> Alới táq riang Yiang Sursi khoi q  
patáp Mũi-se. Cutêq coah angia mandang  
pát crông Yôr-dan, alới chiau yỗn takêh  
tốp tadi bữn ndôm. Tốp alới tampêq cutêq  
na raséng.\* <sup>3</sup> Mũi-se khoi q chiau cutêq  
coah angia mandang loáh crông Yôr-dan  
yỗn bar tốp tadi tốp I-sarel. Ma tốp Lê-vi  
ốq pún. <sup>4</sup> Tống toiq Yô-sep bữn bar tốp,  
la Ma-nasê cốp Ep-ra-im. Mũi-se tở bữn  
tampêq cutêq yỗn tốp Lê-vi, yuaq alới bữn  
roap máh vil miar cốp ruang bát mpêr vil  
ki hỡ đốq bán ntroốq cốp cữu alới. <sup>5</sup> Cũai I-  
sarel tampêq cutêq táq puai samoát Yiang  
Sursi khoi q patáp na Mũi-se.

*Chiau Vil Hep-rôn Yỗn Calep*

<sup>6</sup> Bo ki bữn cũai tễ tốp Yuda toâq ramóh  
Yô-sũa pở vil Kil-cal. Muoi noaq tễ tốp  
ki la Calep con samiang Yê-phunê tốp Kê-  
ni-sit. Calep pai chốq Yô-sũa neq: "Mũi

khoi q dáng chơ tễ ranáq Yiang Sursi atông  
Mũi-se, la cũai atông tang parnai Ncháu,  
tễ ranáq mới cốp cữq, bo hái ốt tăng vil  
Cadet Barnia. <sup>7</sup> Bo Mũi-se, la cũai táq  
ranáq Yiang Sursi, ốn cữq pởq tễ vil Cadet  
Barnia đốq pởq tutuaiq cruang cutêq nãi,  
bo ki cữq bởiq pỏn chít cumo. Cữq pih  
chu atông án máh ốc cữq hữm o. <sup>8</sup> Ma  
máh cũai pởq cốp cữq táq yỗn cũai I-sarel  
cốt ngcõh. Ma cữq trỉh Yiang Sursi, la  
Yiang cữq, samoát samoi lứq. <sup>9</sup> Cỗ cữq táq  
ngki q, yuaq Mũi-se parkhán neq: "Máh  
cutêq ayừng mới tữn, cữq chiau yỗn mới  
cốp máh con cháu mới ndôm dũ đỏi, cỗ  
mới khoi q trỉh Yiang Sursi, Ncháu cữq,  
nheq tễ mứt pahôm." <sup>10</sup> Nhềng cữq nãi!  
Yiang Sursi yỗn cữq bữn tamoong pỏn  
chít la sớng cumo ên bo cũai I-sarel pởq  
pha tăng ntốq ai q. Yiang Sursi yỗn cữq  
bữn tamoong ariang án khoi q par-ữq đốq  
chơ. Ngki q sanua cữq bữn tamoong khoi q  
tacual chít la sớng cumo chơ. <sup>11</sup> Cữq  
noâng bán rềng machớng bo Mũi-se ốn  
cữq pởq tutuaiq bo nhũang ki. Cữq noâng  
bán rềng tềq rachil. <sup>12</sup> Ngki q cữq sềq mới  
chiau cutêq tăng máh dũal cốp cớh yỗn  
cữq, yuaq Yiang Sursi khoi q par-ữq ngki q  
yỗn cữq bo tangái cữq cốp cũai ca pởq cốp  
cữq chu tễ tutuaiq. Mới khoi q sâng chơ tễ  
nhũang ki cữq atông tễ cũai tở chác toâr  
noau đốq cũai Anac. Alới ốt tăng vil bữn  
viang khâm lứq. Khãn Yiang Sursi chuai  
cữq, ki cữq tuih tốp alới đốq nheq, ariang  
Yiang Sursi khoi q pai chơ."

<sup>13</sup> Chơ Yô-sũa pai ốc bốn yỗn Calep con  
samiang Yê-phunê cốp chiau vil Hep-rôn  
yỗn án ndôm. <sup>14</sup> Ngki q tống toiq Calep  
bữn ndôm vil Hep-rôn toau toâq sanua, la  
cỗ nhỡ Calep con samiang Yê-phunê tễ tốp  
Kê-ni-sit trỉh samoát samoi Yiang Sursi tốp  
I-sarel sang. <sup>15</sup> Tễ nhũang, vil Hep-rôn la  
ramứh Ki-riat Ar-ba, yuaq Ar-ba la cũai tở  
chác toâr lứq tăng tốp Anac.

Noap tễ ki, chúop cruang cutêq tở bữn  
choac chiaq ntróu noâng.

**15**

*Chiau Cutêq Yỗn Tốp Yuda.*

<sup>1</sup> Cutêq pún tốp Yuda puai máh sấu alới  
la neq:

Raloan cutêq coah angia pún la tễ raloan  
cutêq pở vil Ê-dôm toau toâq ntốq ai q Sin,  
cốt ntốq parsót raloan cutêq coah angia  
pún. <sup>2</sup> Raloan cutêq coah angia pún la tễ  
angia pún đốq mứt Boi <sup>3</sup> atoc sềng chu  
coah angia pún pở rana hễp mpừng đĩ  
raláp Acra-bim pha ntốq Sin. Chơ achôn  
chu coah angia pún vil Cadet Barnia, pha  
rana vil Hê-trôn, atừng chu rana vil Adar,

\* 14:2 14:2 Ngé sềng ki, cũai tềng rit sang Yiang Sursi la ỉt tamáu táq tềc sềng đốq nhềng ranáq Yiang Sursi yoc.

chơ vech chu vil Car-ca, <sup>4</sup> cớp atúng achôn chu rana vil At-môn, pớq boi mpêr đớq bân raloan cruang Ê-yip-tô, chơ atoc chu đớq mut Mê-di-tarian. Nâi la máh raloan cutêq tốp Yuda yáng coah angia pưn.

<sup>5</sup> Ma raloan cutêq ki coah angia mandang loôh, la tẻ đớq mut Boi atúng achôn toâq pờ piac crông Yôr-dan.

Raloan coah angia pớng la tẻ piac đớq mut Boi, tanoang cớp phoq crông Yôr-dan. <sup>6</sup> Raloan nâi cuti toâq pờ vil Bet Hôc-la, atúng coah angia pớng yáng cữ crông Yôr-dan. Chơ atúng achôn chu côi tamáu khong Buhan. Buhan la con samiang Ruben. <sup>7</sup> Chơ raloan cutêq pớq tẻ avúng Acôr toau toâq pờ vil Dabir, chơ vech chu coah angia pớng Kil-cal, coah pưn rana hễp pờ raláp Adu-mim. Raloan cutêq nâi pớq ên toau toâq pờ mec đớq En Samet, chơ luat chu En Rukel. <sup>8</sup> Cớp raloan cutêq nâi atúng toâq pờ avúng Hi-nôm, chơ to coah angia pưn cóh ntốq tốp Yê-but ốt tâng vil Yaru-salem. Raloan cutêq nâi noâng luat toâq pờ anuol cóh coah angia mandang pát yáng avúng cóh Hi-nôm. Nâi la ntốq parsót thắng coah pớng pờ avúng Rê-phêm. <sup>9</sup> Raloan cutêq pớq tẻ ntốq nâi toau toâq pờ mec đớq Nep-túa, cớp toau toâq máh vil ốt cheq cóh Ep-rôn. Ớt ntốq ki, raloan cutêq nâi vech pớq chu rana vil Bala (tờ la Ki-riat Yê-arim). <sup>10</sup> Chơ raloan cutêq vech cuvíc asêng chu vil Bala, yỗn toau toâq pờ máh đũal cóh cóh cruang Ê-dôm, cớp toau toâq pờ coah angia pớng cóh Ye-rim (tờ la Khê-salôn), cớp atoc asêng chu vil Bet Samet cớp vil Tim-nah. <sup>11</sup> Chơ raloan cutêq nâi atúng achôn toau toâq pờ ntốq cóh coah angia pớng vil Ec-rôn, cớp vech chu vil Si-carôn, pha cóh Bala toau toâq pờ vil Yap-nil. Ntốq parsót raloan cutêq la pờ đớq mut Mê-di-tarian, <sup>12</sup> la raloan cutêq coah angia mandang pát.

Nâi la raloan cutêq cũai Yuda puai sâu tốp alóí.

#### *Calep Chũl Ỉt Vil Hep-rôn Cớp Vil Dabir*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ khoiq patáp Yô-súa chơ neq: “Cớq mới chiau muoi pưn cutêq tẻ cutêq tốp Yuda yỗn Calep con samiang Yê-phunê ndôm.”

Ngkíq Yô-súa yỗn Calep ndôm vil Hep-rôn. Tẻ nhũang, vil nâi cõt khong Ar-ba la achúc achiac cũai Anac. <sup>14</sup> Chơ Calep tuih aloôh nheq cũai Anac tẻ sâu Sê-sai, sâu Ahi-man, cớp sâu Tal-mai tẻ vil Hep-rôn. <sup>15</sup> Vót ki án pớq chũl vil Dabir ên. Tẻ nhũang noau amũh vil Dabir la Ki-riat Sê-phơ. <sup>16</sup> Cớp Calep pai neq: “Khân cũai aléq chũl bũn vil Dabir, cớq ẻ yỗn án racoaiq cớp Ac-sa con cumũr cớq.”

<sup>17</sup> Chơ Ôt-niel con samiang Kê-na cớp ramon Calep chũl bũn vil ki. Ngkíq Calep

chiau con cumũr án yỗn racoaiq cớp Ôt-niel. <sup>18</sup> Toâq alóí cõt lacuoi cayac, Ôt-niel radũng lacuoi án sếq muoi tâm cutêq tẻ mpoaq. Toâq Ac-sa sếng tẻ cloong aséh đén, mpoaq án blớh neq: “Ntrớu con ẻ bũn?”

<sup>19</sup> Con mansẽm ki ta-õi neq: “Cớq yoc ẻ bũn ntốq bũn mec đớq, cõ ntốq mpoaq khoiq chiau yỗn cớq nhũang la ntốq khõ.”

Ngkíq Calep chiau ntốq bũn mec đớq loôh coah pớng cớp coah pưn cheq vil Hep-rôn yỗn con mansẽm án ndôm.

#### *Máh Vil Ca Cõt Khong Tốp Yuda*

<sup>20</sup> Nâi la máh cutêq cõt mun tốp Yuda, puai máh sâu tốp alóí. <sup>21</sup> Máh vil coah angia pưn cheq raloan cruang Ê-dôm ca cõt khong tốp Yuda bũn neq: Cap-sil, Ê-dơ, Yacur, <sup>22</sup> Ki-na, Di-muna, A-dada, <sup>23</sup> Kê-dét, Hasôr, It-nan, <sup>24</sup> Síp, Tê-lem, Bê-alôt, <sup>25</sup> Hasôr Ha-data, Kê-ri-ôt Hê-trôn (tờ la Hasôr), <sup>26</sup> Amam, Sê-ma, Mólada, <sup>27</sup> Hasar Cada, Hê-samôn, Bet Palet, <sup>28</sup> Hasar Sual, Bêr-si-ba, Bi-sô-thia, <sup>29</sup> Bala, I-im, E-sem, <sup>30</sup> El-tulat, Khê-sil, Hor-ma, <sup>31</sup> Sic-lac, Mat-manah, San-sana, <sup>32</sup> Lê-ba-ôt, Sil-him, A-in, cớp Ri-môn.

Nheq tữh vil nâi la bar chít takêh vil, noap đêh vil cõt ốt mpêr vil ki hỡ.

<sup>33</sup> Máh vil ốt cheq yững cóh bũn neq: E-satól, Sô-ra, At-na, <sup>34</sup> Sanúa, En Canim, Tapuah, E-nam, <sup>35</sup> Yar-mut, A-dulam, Sô-coh, Asê-cah, <sup>36</sup> Sa-arêm, Adi-thêm, Kê-dara, cớp Kê-dê-rathêm.

Nheq tữh vil nâi la muoi chít la pỗn vil, noap đêh vil cõt ốt mpêr vil ki hỡ.

<sup>37</sup> Ma noâng bũn vil canốh hỡ, la neq: Sê-nan, Ha-dasa, Mic-dal Cát, <sup>38</sup> Di-lian, Mit-ba, Yôc-thil, <sup>39</sup> Lakit, Bô-sacat, Ec-lôn, <sup>40</sup> Cabôn, Lamam, Khit-lit, <sup>41</sup> Kê-dê-rôt, Bet Dacôn, Nama, cớp Makê-da.

Nheq tữh vil nâi la muoi chít tapoát vil, noap đêh vil cõt ốt mpêr vil ki hỡ.

<sup>42</sup> Noâng bũn vil canốh ên neq: Lip-na, Ê-thơ, Asan, <sup>43</sup> Ip-ta, At-na, Nê-sip, <sup>44</sup> Kê-la, Ac-sip, cớp Marê-sa.

Nheq tữh vil nâi la takêh vil, noap đêh vil cõt ốt mpêr vil ki hỡ.

<sup>45</sup> Noâng bũn vil Ec-rôn, cớp máh vil cõt mpêr ki, <sup>46</sup> đêh máh vil ốt cheq vil At-dôt, noap tẻ vil Ec-rôn toau toâq đớq mut Mê-di-tarian.

<sup>47</sup> Ma noâng bũn bar vil toâr lứq la At-dôt cớp Casa, đêh vil cõt mpêr ki hỡ, toau toâq pờ đớq tũm pờ raloan cutêq cruang Ê-yip-tô, cớp coah tor đớq mut Mê-di-tarian.

<sup>48</sup> Ma raloan cutêq coah máh đũal cóh cóh bũn vil neq: Samir, Yatir, Sô-coh, <sup>49</sup> Dana, Ki-riat Sana (tờ la Dabir), <sup>50</sup> Anap, Et-tamoh, Anim, <sup>51</sup> Cô-sơn, Hô-lôn, cớp Ki-lôh.

Nheq tũh la muoi chít la muoi vil, noap dẽh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ.

<sup>52</sup> Noãng bữn máh vil Arap, Duma, E-san, <sup>53</sup> Yanim, Bet Tapuah, Aphe-ca, <sup>54</sup> Hum-ta, Hep-rôn, cốp Sier.

Nheq tũh la muoi chít vil, noap dẽh vil cõt mpẽr vil ki hỡ.

<sup>55</sup> Noãng bữn vil neq: Ma-ôn, Car-mel, Síp, Yuta, <sup>56</sup> Ye-triel, Yóc-diam, Sanũa, <sup>57</sup> Ca-ín, Ki-biãh, cốp Tim-nah.

Nheq tũh la muoi chít vil, noap dẽh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ. <sup>58</sup> Cốp noãng bữn máh vil neq: Hal-hul, Bet Sur, Kê-dór, <sup>59</sup> Marat, Bet Anôt, cốp El-tacôn.

Nheq tũh la tapoát vil, noap dẽh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ.

<sup>60</sup> Ma noãng bữn vil Ki-riat Ba-al (tỡ la Ki-riat Yê-arim) cốp Raba. Nheq tũh la bar vil, dẽh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ. <sup>61</sup> Vil õt tăng ntóq aiq bữn neq: Bet A-raba, Mit-din, Sê-caca, <sup>62</sup> Nip-san, Boi, cốp En Kê-di.

Nheq tũh la tapoát vil, dẽh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ.

<sup>63</sup> Tốp Yuda tỡ rơi tuìh aloõh nehq tốp Yê-but tẽ vil Yaru-salem. Yuaq ngkiq, tốp Yê-but noãng õt níc cốp tốp Yuda.

### 16

#### *Chiau Cutêq Yõn Tốp Ep-ra-im Cốp Tốp Ma-nasê*

<sup>1</sup> Raloan cutêq coah angia pũn ca khoiq chiau yõn tống toiq Yô-sep, noap tẽ raloan crõng Yôr-dan cheq vil Yê-ri-cô, toau toáq coah angia mandang loõh tẽ abóc đợq Yê-ri-cô yõn toau toáq pỡ ntóq aiq. Chơ tẽ vil Yê-ri-cô atũng achõn chu máh dũal cốp cõh pỡ vil Bet-el. <sup>2</sup> Raloan cutêq tẽ vil Bet-el (tỡ la vil Lusơ) toau toáq rana vil A-tarôt Adar, pỡq pha cutêq tốp Akit; <sup>3</sup> chơ atooc asẽng chu coah angia mandang pát pỡ cutêq tốp Yap-let õt, yõn toau toáq raloan vil Bet Hô-rôn coah pũn. Ma tẽ ntóq nãi, raloan atũng achõn yõn toau toáq pỡ vil Kê-sê, chơ sõt pỡ đợq mut Mê-di-tarian.

<sup>4</sup> Ngkiq tốp Ep-ra-im cốp tốp Ma-nasê la tống toiq Yô-sep, alới bữn ndõm cutêq ki cõt mun.

#### *Tốp Ep-ra-im*

<sup>5</sup> Raloan cutêq máh sấu tốp Ep-ra-im la neq: Tẽ coah angia mandang loõh vil A-tarôt Adar yõn toau toáq coah pỡng Bet Hô-rôn, <sup>6</sup> cốp tẽ ntóq ki yõn toau toáq pỡ đợq mut Mê-di-tarian. Coah angia pỡng la vil Mic-mê-that. Cốp tẽ Mic-mê-that án cooc chu angia mandang loõh yõn toau toáq pỡ vil Tanat Si-lô, cốp toau toáq vil Yanũa coah angia mandang loõh. <sup>7</sup> Chơ tẽ vil Yanũa atooc asẽng chu vil A-tarôt cốp vil Narah, yõn toau toáq vil Yê-ri-cô. Parsót pỡ crõng Yôr-dan. <sup>8</sup> Raloan cutêq tẽ angia mandang pát la tẽ vil Tapuah

yõn toau toáq tũm Canah. Chơ parsót pỡ đợq mut Mê-di-tarian. Nheq nãi la raloan cutêq máh sấu tốp Ep-ra-im ndõm, <sup>9</sup> dẽh máh vil cõt õt mpẽr vil ki hỡ.

Nheq tũh vil nãi õt tăng cõng cutêq tốp Ma-nasê. Ma Yô-sũa chiau máh vil nãi yõn tốp Ep-ra-im ẽn ndõm. <sup>10</sup> Ma tốp alới tỡ bữn tuìh aloõh tốp Cana-an tẽ vil Kê-sê. Cỗ ngkiq, cũai Cana-an noãng õt níc cốp cũai Ep-ra-im. Ma tốp Ep-ra-im padãm cũai Cana-an yõn táq ranáq sũl.

### 17

#### *Cutêq Ma-nasê Coah Angia Mandang Pát*

<sup>1</sup> Muoi pũn cutêq coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan, Yô-sũa khoiq chiau yõn tốp Ma-nasê, la con samiang clũng Yô-sep. Makir cõt con clũng Ma-nasê. Makir la mpoaq Ki-liat, la tahan clõq lứq. Yuaq ngkiq, cutêq Ki-liat cốp cutêq Basan coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan bữn chiau yõn Makir ndõm. <sup>2</sup> Ma cutêq coah angia mandang pát crõng Yôr-dan, Yô-sũa chiau yõn máh sấu tốp Ma-nasê ca tỡ yũah bữn cutêq la neq: Abia-sơ, Hê-léc, A-sariel, Se-kem, Hê-phêr, cốp Sê-mi-da. Máh samiang nãi la tống toiq Ma-nasê con samiang Yô-sep. Tốp samiang nãi cõt cũai sõt tăng sấu tốp alới. <sup>3</sup> Sê-lô-phahat la con samiang Hê-phêr; Hê-phêr la con samiang Ki-liat; Ki-liat la con samiang Makir; cốp Makir la con samiang Ma-nasê. Ma Sê-lô-phahat ỏq con samiang; án bữn õng con mansẽm sãng. Con mansẽm án bữn ramũr neq: Mah-la, Nô-ê, Hôc-la, Mil-ca, cốp Tir-sa. <sup>4</sup> Tốp niang nãi pỡq ramóh E-lia-sơ la cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ, Yô-sũa con samiang Nun, cốp máh cũai sõt. Chơ tỡ niang pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq patáp Mõi-se chiau muoi pũn tâm cutêq yõn tốp hẽq bữn ndõm, táq machõng máh sẽm ái hẽq tẽ.”

Khãn táq puai santoiq Yiang Sursĩ khoiq patáp, tốp niang tẽq bữn roap tâm cutêq machõng tốp samiang tẽ. <sup>5-6</sup> Ngkiq Yô-sũa chiau cutêq yõn máh samiang, dẽh mansẽm tẽ tống toiq Ma-nasê. Cỗ tẽ ranáq ki tốp Ma-nasê bữn roap muoi chít pũn cutêq, parõm dẽh cutêq coah angia mandang pát crõng Yôr-dan. Cốp alới noãng bữn ndõm cutêq Ki-liat cốp Basan coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan hỡ.

<sup>7</sup> Raloan cutêq tốp Ma-nasê la tẽ cutêq tốp Asêr toau toáq pỡ vil Mic-mê-that, coah angia mandang loõh vil Se-kem; chơ atooc chu angia pũn toau toáq pỡ cutêq cũai õt tăng Ến Tapuah. <sup>8</sup> Cutêq mpẽr vil Tapuah cõt khong tốp Ma-nasê, ma vil Tapuah cheq raloan cutêq khong tốp

Ep-ra-im. <sup>9</sup> Chơ raloan cutêq nài atooç asêng chu tũm Canah. Bũn máh vil õt cheq raloan cutêq Ma-nasê coah angia pũn đợc tũm la khong tốp Ep-ra-im, tam máh vil ki õt tâng cutêq tốp Ma-nasê. Raloan cutêq Ma-nasê puai đợc tũm coah angia pông, chơ sớt pở đợc mut Mê-di-tarian. <sup>10</sup> Coah angia pũn la cutêq tốp Ep-ra-im, ma coah angia pông la cutêq tốp Ma-nasê; cớp bũn đợc mut Mê-di-tarian cõt raloan coah angia mandang pát. Coah angia pông yáng moat mandang pát la cutêq tốp Asêr. Ma coah angia pông yáng angia mandang loõh la cutêq tốp I-sacar. <sup>11</sup> Ma tâng cutêq tốp I-sacar cớp Asêr, tốp Ma-nasê bũn vil Bet Sian cớp vil Ip-liam, đêh máh vil cớt õt mpêr vil ki hỡ; cớp Ma-nasê noâng bũn vil Dor (vil cheq tor đợc mut), Ndor, Tanac, Maki-dô cớp vil cớt õt mpêr vil ki hỡ.\* <sup>12</sup> Ma tốp Ma-nasê tở roi tuih nheq cũai Cana-an õt tâng máh vil ki. Ngkiq tốp Cana-an noâng õt níc tâng cutêq ki. <sup>13</sup> Ma toâq máh tốp I-sarel cõt chũng cớp rêng loah, tốp alói noâng tở bũn tuih tốp Canaan yõn loõh tề cutêq alói. Ma tốp I-sarel padãm cũai Cana-an yõn táq ranáq sũl yõn alói.

*Tốp Ep-ra-im Cớp Tốp Ma-nasê Sêq Cutêq Ên*

<sup>14</sup> Máh tốp tống toiq Yô-sep toâq pở Yô-sũa cớp pai neq: “Achuaih oi! Nớq achuaih tampêq cutêq yõn cõt mun hêq ma óng muoi pũn sâng? Tốp hêq bũn cũai chũng lứq, la cớ nhơ Yiang Sursĩ satõh ỏc bõn yõn hêq toau toâq sanua.”

<sup>15</sup> Yô-sũa ta-õi alói neq: “Khân anhia bũn cũai chũng lứq, cớp khân máh dũal cớp cõh tốp Ep-ra-im tở bũn dũ yõn tốp anhia õt, ki cớq anhia pởq tal máh sarũng coah cutêq tốp Pê-rasit cớp tốp Rê-phêm ên.”

<sup>16</sup> Tốp alói ta-õi loah neq: “Cutêq máh dũal cớp cõh nài tở bũn dũ yõn tốp hêq; ma tốp Cana-an õt tâng ntóq cutêq tapín, alói bũn sê asêh rachil noau táq toâq tac, đêh cũai vil Bet Sian cớp vil cớt õt mpêr vil ki, đêh cũai tâng avúng Ye-triel hỡ.”

<sup>17</sup> Chơ Yô-sũa pai chớq tốp Ep-ra-im cớp tốp Ma-nasê, la tống toiq Yô-sep neq: “Lứq Píeiq! Tốp anhia bũn cũai chũng lứq. Cớ tề ranáq nài yuaq anhia bũn rêng lứq. Píeiq lứq la anhia bũn cutêq ndõm hỡn tề muoi pũn. <sup>18</sup> Ngkiq máh dũal cớp cõt khong tốp anhia. Tam cutêq ki moang aruih, ma tềq tốp anhia tal cớp ngin ndõm. Chơ anhia tềq ndõm cutêq tề coah nài yõn toau toâq coah tĩh. Tam tốp Cana-an bũn sê tac đợc rachil, cớp cũai chũng cớp rêng

lứq, ma tềq anhia tuih tốp alói yõn đêq nheq.”

**18**

*Yô-sũa Tampêq Cutêq Ca Noâng Clũi*

<sup>1</sup> Toâq cũai I-sarel bũn cheng ndõm cruang ki chơ, tốp alói toâq rôm parnoi pở vil Si-lô cớp ayúng đõng aroaiq đợc sang toam Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Ma noâng bũn tapul tốp cũai I-sarel tở yũah bũn roap pũn cutêq yõn tốp alói ndõm. <sup>3</sup> Ngkiq Yô-sũa blớh tốp I-sarel neq: “Noâng dũm máh léq ên nớq anhia pởq cheng ít cutêq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, khoiq chiau yõn? <sup>4</sup> Cớq anhia ruoh cũai tề dũ tốp, muoi tốp pái nág, chơ yõn alói toâq pở cớq. Cớq ẽ ón alói pởq tutuaiq chũop cruang cutêq nài đợc chĩc pachĩr raloan cutêq alói yoc ẽ bũn. Chơ yõn tốp alói dũng loah tở cớq. <sup>5</sup> Cutêq ki cớp tampêq cõt tapul pũn ên. Tốp Yuda bũn chơ cutêq coah angia pũn, cớp tốp Yô-sep bũn chơ cutêq coah angia pông. <sup>6</sup> Cớq anhia chĩc pachĩr raloan cutêq canõh yõn cõt tapul pũn, chơ dũng yõn cớq. Chơ cớq ẽ sêng yáng moat Yiang Sursĩ tốp hái sang, yoc ẽ dáng raloaih tề ranáq nài. <sup>7</sup> Ma tốp Lê-vi óq pũn tề cutêq đợc cõt mun khong alói, yuaq pũn tốp alói la cõt cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ. Máh tốp Cát, Ruben, cớp tadĩ tốp Ma-nasê khoiq bũn roap chơ cutêq coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan. Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq yõn tốp alói bũn roap pũn chơ.”

<sup>8</sup> Chơ Yô-sũa patáp cũai ca loõh pởq chĩc raloan cutêq neq: “Cớq anhia pởq tũng-tooc chũop cruang cutêq nài cớp chĩc pachĩr đợc máh ntóq cutêq. Moâm ki anhia pĩh chu loah pở cớq. Chơ cớq ẽ ít crõng sêng đợc tampêq cutêq yõn tốp anhia pở vil Si-lô choâng moat Yiang Sursĩ.”

Toâq moâm án pai ngkiq, tốp alói miar loõh pởq chũop cruang cutêq.

<sup>9</sup> Ngkiq máh cũai nài pởq chũop nheq cruang cutêq, cớp chĩc pachĩr ntóq cutêq cõt tapul pũn, đêh chĩc dũ ramũh vil tâng cutêq ki hỡ. Moâm ki, tốp alói pĩh chu loah pở Yô-sũa pở vil Si-lô. <sup>10</sup> Yô-sũa ít crõng sarnéng, chơ sêng tampêq cutêq yõn tốp alói choâng moat Yiang Sursĩ; án chiau muoi pũn cutêq yõn dũ tốp I-sarel ca noâng tở yũah bũn.

*Chiau Cutêq Yõn Tốp Ben-yamin*

<sup>11</sup> Tâm cutêq sêng dàu lứq píeiq chu tốp Ben-yamin, puai tống toiq alói. Cutêq tốp alói õt mpũng dĩ bar coah cutêq tốp Yuda cớp tốp Yô-sep. <sup>12</sup> Raloan cutêq alói coah angia pông, la tề crõng Yôr-dan atũng chu

\* 17:11 17:11 Rana 11 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hê-bơr.

cuar cóh coah angia pông vil Yê-ri-cô, chơ  
 luat chu cruang máh đũal cớp cóh yáng  
 angia mandang pát, yỗn toau toàq pở ntốq  
 aiq Bet Aven. <sup>13</sup> Tể ntốq ki, raloan atứng  
 toau toàq pở cuar cóh coah angia pưn vil  
 Lusơ (vil nài bữn ramứh Bet-el hữ), chơ  
 atooc asểng chu vil A-tarôt Adar, ốt tâng  
 cóh coah angia pưn vil Bet Hô-rôn Pưn.  
<sup>14</sup> Chơ raloan cooc chu angia pưn yáng  
 coah angia mandang pát cóh Bet Hô-rôn,  
 yỗn toau toàq pở vil Ki-riat Ba-al (tờ la Ki-  
 riat Yê-arim) la raloan cutếq tốp Yuda. Nài  
 la raloan cutếq coah angia mandang pát.  
<sup>15</sup> Ma raloan cutếq coah angia pưn, la tể  
 vil Ki-riat Yê-arim yỗn toau toàq pở đữq  
 mec Nep-tũa,\* <sup>16</sup> chơ atooc chu cutếq bần  
 yừng cóh, la ntốq tapoang tềq hữm avúng  
 Hi-nôm, chơ pớq coah angia pông avúng  
 Rê-phêh. Tể ntốq ki raloan cutếq luat  
 coah angia pưn avúng Hi-nôm toau toàq  
 pở coah angia pưn vil Yê-but, bần ntốq  
 đữq mec En Rukel. <sup>17</sup> Chơ raloan củviat  
 achỗn coah angia pông choàng cớp vil En  
 Samet. Tể ntốq ki, tanoang chu vil Kê-li-  
 lốt choàng cớp raláp Adu-mim. Cớp atooc  
 chu cớl tamáu khong Buhán. Buhán la con  
 samiang Ruben. <sup>18</sup> Chơ raloan ki pha coah  
 angia pông toau toàq cuar cóh choàng cóh  
 A-raba cớp atooc asểng chu cuar A-raba  
 ển. <sup>19</sup> Raloan cutếq nài pha coah angia  
 pông, yỗn toau toàq leh Bet Hóc-la, chơ sớt  
 pở coah angia pông đữq mut Boi, bần piac  
 crớng Yôr-dan. Nheq tữh nài la raloan  
 cutếq coah angia pưn. <sup>20</sup> Đữq crớng Yôr-  
 dan cớh raloan cutếq coah angia mandang  
 loỏh. Nheq tữh nài la raloan cutếq tống  
 toiq tốp Ben-yamin.

<sup>21</sup> Máh vil tốp Ben-yamin ndữm, puai  
 sâu alỏi, la neq: Yê-ri-cô, Bet Hóc-la, E-  
 mec Kê-sít, <sup>22</sup> Bet A-raba, Sê-mara-im, Bet-  
 el, <sup>23</sup> Avim, Para, Ô-pra, <sup>24</sup> Khê-par Amô-ni,  
 Ôp-ni, cớp Kê-ba.

Nheq tữh la muoi chít la bar vil, đêh  
 vil cớh ốt mpêr vil ki hữ. <sup>25</sup> Ma noàng  
 bữn vil canốh ển neq: Ki-bê-ôn, Rama, Bê-  
 rôt <sup>26</sup> Mít-ba, Khê-phi-ra, Mô-sah, <sup>27</sup> Rê-  
 kem, Ir-pêl, Ta-rala, <sup>28</sup> Sê-lah, He-lep, Yê-  
 but (tờ la Yaru-saleh), Ki-biảh, cớp Ki-riat  
 Yê-arim.

Nheq tữh la muoi chít la pỏn vil, đêh vil  
 cớh ốt mpêr vil ki hữ. Nài la raloan cutếq  
 tốp Ben-yamin.

**19**

*Chiau Cutếq Yỗn Tốp Si-mê-ôn*

<sup>1</sup> Sẻng trở bar ki pẻiq tống toiq Si-mê-ôn, puai  
 máh tống toiq tốp alỏi. Raloan cutếq alỏi  
 cuti toàq pở cutếq khoiạ chiau yỗn tốp  
 Yuda. <sup>2</sup> Tâng cutếq ki bữn máh vil neq:

Bêr-si-ba, Sê-ba, Mô-lada, <sup>3</sup> Hasar Sual,  
 Balah, E-sem, <sup>4</sup> El-tulat, Be-thul, Hor-ma,  
<sup>5</sup> Sic-lac, Bet Mar-cabôt, Hasar Susa, <sup>6</sup> Bet  
 Labôt, cớp Sa-ruhen.

Nheq tữh la muoi chít la pái vil, noap  
 đêh vil cớh ốt mpêr vil ki hữ.

<sup>7</sup> Ma noàng bữn vil A-in, Ri-môn, Ê-thơ,  
 cớp Asan. Nheq nài la pỏn vil, đêh vil cớh  
 ốt mpêr vil ki hữ. <sup>8</sup> Tâng cutếq ki bữn đêh  
 vil cớh ốt mpêr vil toàr, yỗn toau toàq pở  
 vil Balat Bêr (tờ la Rama) coah angia pưn.  
 Cutếq nài cớh khong tốp Si-mê-ôn. <sup>9</sup> Cớ  
 cutếq tốp Yuda la-a lứq ma bữn củai biq  
 sảng, ngkiq yuaq noau ít loah muoi pưn  
 tể cutếq alỏi, chơ chiau yỗn tốp Si-mê-ôn  
 ển.

*Chiau Cutếq Yỗn Tốp Sa-bulôn*

<sup>10</sup> Sẻng trở pái ki pẻiq tống toiq tốp  
 Sa-bulôn. Máh cutếq tốp alỏi la-a toàq  
 pở vil Sarit. <sup>11</sup> Raloan cutếq alỏi tể vil  
 Sarit loỏh coah angia mandang pát pở vil  
 Marial, chơ luat chu vil Dabe-set toau toàq  
 pở đữq tữm cheq vil Yóc-niam. <sup>12</sup> Noap  
 tể vil Sarit chơ coah angia mandang loỏh,  
 raloan ki toàq pở cutếq Khi-salôt Tabor,  
 chơ tanoang chu vil Dabe-rat, cớp atứng  
 chu vil Yaphia. <sup>13</sup> Tể ntốq ki, raloan cutếq  
 atứng chu angia mandang loỏh toau toàq  
 pở vil Cat Hê-phêr cớp vil Et Casin; chơ veh  
 asểng chu vil Niah cheq rana pớq chu vil  
 Ri-môn. <sup>14</sup> Raloan cutếq coah angia pông  
 veh chu vil Ha-nathôn cớp sớt pở avúng I-  
 ta El. <sup>15</sup> Tâng cutếq nài bữn máh vil neq:  
 Cathat, Na-halal, Sim-rôn, I-dala, cớp Bet-  
 lahem.

Nheq tữh la muoi chít la bar vil, đêh vil  
 cớh ốt mpêr vil ki hữ. <sup>16</sup> Máh vil nài cớh  
 mun tốp Sa-bulôn, puai tống toiq tốp alỏi.

*Chiau Cutếq Yỗn Tốp I-sacar*

<sup>17</sup> Sẻng trở pỏn ki pẻiq tống toiq tốp I-  
 sacar. <sup>18</sup> Raloan cutếq tốp alỏi bữn máh vil  
 neq: Ye-triel, Khê-sulôt, Sunêm, <sup>19</sup> Hapa-  
 rêm, Si-on, Ana-harat, <sup>20</sup> Rabít, Ki-si-on, Ê-  
 bet, <sup>21</sup> Rê-mêh, En Canim, En Hada, cớp Bet  
 Pasêh. <sup>22</sup> Raloan cutếq nài tớt cớp máh vil  
 Tabor, Saha-suma, cớp Bet Samet, chơ sớt  
 pở crớng Yôr-dan.

Nheq tữh la muoi chít tapoát vil, đêh vil  
 cớh ốt mpêr vil ki hữ. <sup>23</sup> Nài la máh raloan  
 cutếq tống toiq tốp I-sacar cớp cớh mun tốp  
 alỏi.

*Chiau Cutếq Yỗn Tốp Asêr*

<sup>24</sup> Sẻng trở sẻng ki pẻiq tống toiq tốp  
 Asêr. <sup>25</sup> Raloan cutếq tốp alỏi bữn máh vil  
 neq: Hêl-cat, Hali, Be-ten, Ac-sap, <sup>26</sup> Alam  
 Maléc, Amat, cớp Mí-sal. Coah angia  
 mandang loỏh raloan nài tớt cớp cóh Car-  
 mel cớp vil Si-hỏr Lip-nat. <sup>27</sup> Chơ raloan

\* 18:15 18:15 Tâng ntốq nài bữn muoi tâm saráq parnai Hê-bơr pai neq: 'toau toàq coah moat mandang pát.'



cutêq alóí vèh chu angia mandang loõh toau toâq pở vil Bet Dacôn, ratót cutêq Sa-bulôn cốp avúng Ip-ta El, cốp pởq chu angia pông toau toâq pở vil Bet E-mec cốp vil Niel. Tê ntốq ki raloan ki luat chu coah angia pông máh vil neq: Cabul, <sup>28</sup> E-brôn, Rê-hop, Hamôn, cốp Canah toau toâq pở vil Sadôn. <sup>29</sup> Tê vil Sadôn raloan atooc asêng chu vil Rama toau toâq vil Ti-rơ, la vil bũn viang khâm lứq; chơ vèh asêng chu vil Hô-sa cốp sôt pở đởq mut Mê-ditarian. Tâng cutêq nài bũn máh vil neq: Ma-halap, Ac-sip, <sup>30</sup> Uma, Aphéc, cốp Rê-hop.

Nheq tũh la bar chít la bar vil, dèh vil cốt ớt mpêr vil ki hỡ. <sup>31</sup> Máh vil toâr vil cốt nài cốt mun tống toiq tốp Asêr.

### Chiau Cutêq Yỗn Tốp Nep-tali

<sup>32</sup> Sẻng trỗ tapoát ki p̄ieiq tống toiq tốp Nep-tali. <sup>33</sup> Raloan cutêq alóí la tẻ vil Hẻ-lẻp atứng chu nỡm aluang toâr tâng vil Sana-nim, chơ atooc chu vil Ada-mi Nẻ-kẻp cốp vil Yap-nil, cốp luat chu vil Lacum, chơ sôt pở crông Yờ-dan. <sup>34</sup> Tẻ crông Yờ-dan raloan cutêq vèh chu coah angia mandang pát yỗn toau toâq vil At-nốt Tabor. Chơ atooc chu vil Hucoc, tót cốp cutêq tốp Sa-bulôn coah angia pũn. Ma coah angia mandang pát, ki tót cốp cutêq tốp Asêr. Coah angia mandang loõh, ki tót cốp crông Yờ-dan.\* <sup>35</sup> Máh vil bũn viang khâm la neq: Sadim, Sẻr, Ham-mat, Racat, Khinaret, <sup>36</sup> A-damáh, Rama, Hasỏr, <sup>37</sup> Kẻ-dẻt, Ê-darẻ, En Hasỏr, <sup>38</sup> Yi-rỏn, Mic-dal El, Hỏ-rẻm, Bet Anat, cốp Bet Samet.

Nheq tũh la muoi chít takẻh vil, dẻh vil cốt ớt mpêr vil ki hỡ. <sup>39</sup> Ngkiq vil toâr vil cốt nài cốt mun tống toiq tốp Nep-tali.

### Chiau Cutêq Yỗn Tốp Dan

<sup>40</sup> Sẻng trỗ tapul ki p̄ieiq tống toiq tốp Dan. <sup>41</sup> Tâng cutêq tốp alóí bũn máh vil neq: Sỏ-ra, E-satỏl, Ir Samet, <sup>42</sup> Sa-ala-bin, Ai-yalỏn, It-lah, <sup>43</sup> E-lỏn, Tim-nah, Ec-rỏn, <sup>44</sup> Êl-takẻ, Kip-bẻ-thỏn, Balat, <sup>45</sup> Yẻ-hut, Bẻn Bẻ-rac, Cat Ri-mỏn, <sup>46</sup> Mê Yacỏn, Racỏn, cốp ngheq tũh cutêq mpêr vil Yỗp-pa hỡ. <sup>47</sup> Ma toâq ntun tốp Dan tở tẻ bũn nỡm cutêq alóí. Yuaq ngkiq, tốp alóí chỏn chũ vil Laih cốp chẻng ít, dẻh cachít tẻh ngheq cũai tẻng vil ki; chơ alóí ngin vil ki cốt vil alóí ẻn. Tốp alóí ớt loảng tẻng vil ki, chơ alóí pẻn ramứh vil ki tamái cốt vil Dan ẻn, puai ramứh achủc achủc alóí. <sup>48</sup> Vil nài cốp máh vil cốt ớt mpêr vil nài cốt mun tống toiq tốp Dan.

### Ranáq Tampẻq Cutêq Trỗ Parsỏt

<sup>49</sup> Toâq máh cũai I-sarel tampẻq cutêq moâm ngheq chơ, tốp alóí chiau muoi pũn

cutêq yỗn Yỏ-sũa con samiang Nun, yỗn án nỡm. <sup>50</sup> Alóí táq ỉn Yiang Sursỉ khoiq patáp tốp alóí yỗn chiau cutêq Yỏ-sũa sẻq đởq cốt khong án. Chơ alóí yỗn án nỡm vil Tim-nat Sẻ-ra tẻng máh dũal cốp cớh cruang Ep-ra-im. Ngkiq án tẻng loah vil ki tamái, cốp ớt loảng tẻng vil ki.

<sup>51</sup> Ngheq tũh cũai I-sarel ớt rỏm parnỏi choâng moat Yiang Sursỉ pở Dẻng Sang Aroiáq tẻng vil Si-lỏ. Alóí ớt rỏm cốp E-lia-sỏ la cũai tẻng rit sang Yiang Sursỉ, Yỏ-sũa, cốp máh cũai sôt tốp I-sarel. Chơ alóí tampẻq ngheq tũh cutêq coah angia mandang pát crông Yờ-dan na sẻng choâng moat Yiang Sursỉ.

## 20

### Máh Vil Tẻq Pởq Ớt Poâng

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursỉ atẻng Yỏ-sũa yỗn atẻng loah máh cũai I-sarel neq: <sup>2</sup> “Cốq anhia rườh máh vil khẻ đởq poâng, táq ariang cứq khoiq patáp anhia na Mỏi-se. <sup>3</sup> Khản bũn cũai cachít cũai canỏh, ma án tở bũn chanchỏm ẻ cachít, tẻq án lủh ớt poâng pở vil ki, yỗn tẻq vớt tẻ cũai ẻ carlẻh đởq. <sup>4</sup> Khản án lủh ẻ mut chu vil parnoảng alẻq, cốp án pởq tayẻng bẻn ntốq rasủq cheq ngoah toong viang vil, cốp ruaih loah máh ranáq án khoiq táq yỗn cũai sôt dẻng. Moâm ki, tốp alóí tẻq yỗn án mut chu cọng vil cốp chuaq ntốq yỗn án ớt. <sup>5</sup> Khản cũai ẻ carlẻh đởq toâq chuaq án pở vil ki, máh cũai proai tẻng vil ki tở tẻq chiau án pở talang atỉ cũai ẻ carlẻh đởq. Tốp alóí cốp bán curiaq án, yuaq án cachít cũai lờ sẻng, tở bũn cachít cồ sẻng ủan. <sup>6</sup> Cũai ki tẻq ớt tẻng vil ki toau noau rasủq án choâng moat máh cũai chửng. Khản noau tở bũn tamỏh ỏc lỏih ntrườ, tẻq án ớt níc tẻng vil ki toau toâq cũai sôt ngheq tẻ rit sang Yiang Sursỉ chủhít voai. Vớt ki, tẻq án pih chu loah pở vil án bũm, la ntốq án khoiq lủh tẻ nhủang.”

<sup>7</sup> Ngkiq tốp alóí rườh pái vil coah angia mandang pát crông Yờ-dan. Muoi la vil Kẻ-dẻt tẻng cruang Cali-lẻ pở dũal cốp cớh tốp Nep-tali. Bar la vil Se-kẻm pở máh dũal cốp cớh tốp Ep-ra-im. Pái la vil Hẻ-rỏn pở máh dũal cốp cớh tốp Yuda. <sup>8</sup> Ma coah angia mandang loõh crông Yờ-dan, bẻn ntốq aiq ớt yẻng angia mandang loõh vil Yẻ-ri-cỏ, tốp alóí rườh pái vil canỏh. Muoi la vil Bẻ-sỏ pở cutêq tapin tốp Ruben. Bar la vil Ramỏt tẻng cruang Ki-liat pở cutêq tốp Cát. Pái la vil Cỏ-lan tẻng cruang Basan pở cutêq tốp Ma-nasẻ. <sup>9</sup> Ngheq máh vil nài cốt ntốq tẻq máh cũai I-sarel ớt poâng, dẻh cũai cruang canỏh ớt cốp alóí tẻq ớt poâng tẻ, đởq yỗn cũai ca lờ cachít

\* 19:34 19:34 Muoi tâm saráq parnai Hẻ-brỏ pai neq: ‘Yuda tót cốp crông Yờ-dan.’

cũa canõh têq õt poãng. Chơ cũa ki têq vớt tê talang atĩ cũa ẽ carláh đợq; cớp tờ bữn noau têq cachĩt án khãn tờ yũah rasũq chõang moat máh cũa cứng.

## 21

### *Máh Vĩl Tõp Lê-vi*

<sup>1</sup> Máh cũa sốt tê dũ sâu tõp Lê-vi toáq ramóh E-liã-sơ la cũa tẽng rit sang, Yô-sũa con samiang Nun, cớp máh cũa sốt tê sâu canõh tãng tõp I-sarel, <sup>2</sup> pờ vil Si-lô tãng cruang Cana-an, cớp alớĩ pai neq; “Yiang Sursĩ khoiq patáp Mõi-se cớq anhĩa chiau máh vil yõn tõp hếq, đêh ruang bát õt mpễ vil ki đợq têq hếq bán charán.”

<sup>3</sup> Yuaq ngkiq, tõp I-sarel chiau máh vil cớp ruang bát tê cutêq alớĩ ndõm yõn tõp Lê-vi, đợq táq puai samoát Yiang Sursĩ khoiq patáp chơ.

<sup>4</sup> Sếng trở muoi p̄ieiq sâu Cõ-hat tống toiq Arõn, la cũa tẽng rit sang Yiang Sursĩ; alớĩ bữn roap muoi chĩt la pái vil tê cutêq pún tõp Yuda, Si-mê-õn, cớp Ben-yamin. <sup>5</sup> Máh cũa tê sâu Cõ-hat ca tờ yũah bữn, alớĩ bữn roap muoi chĩt vil tê cutêq tõp Ep-ra-im, Dan, cớp Ma-nasê õt coah angĩa mandang pát.

<sup>6</sup> Tõng toiq Kêr-sõn bữn roap muoi chĩt la pái vil tê cutêq pún tõp I-sacar, Asêr, Nep-tali, cớp Ma-nasê õt coah moat mandang loõh.

<sup>7</sup> Tõng toiq Mê-rari bữn roap muoi chĩt la bar vil tê cutêq pún tõp Ruben, Cát, cớp Sa-bulõn.

<sup>8</sup> Máh vil cớp ruang bát nãi cũa I-sarel chiau yõn tõp Lê-vi na sếng, táq puai Yiang Sursĩ khoiq patáp Mõi-se.

<sup>9</sup> Tõp alớĩ chiau máh vil tê cutêq pún tõp Yuda cớp tõp Si-mê-õn <sup>10</sup> yõn tống toiq Arõn, sâu Cõ-hat, tõp Lê-vi, yuaq sâu nãi la tõp dẫu bữn roap vil. <sup>11</sup> Tõp alớĩ bữn roap vil Ar-ba (tờ la vil Hep-rõn), đêh ruang bát õt mpễ ki, tãng máh dũal cớp cõh cruang Yuda. Chơ noau amũh vil Ar-ba puai ramũh Ar-ba, la achúc achiac Anac. <sup>12</sup> Ma vil Hep-rõn cớp ruang bát, đêh vil cớt õt mpễ ki, noau khoiq chiau yõn Calep con samiang Yê-phunê ndõm.

<sup>13</sup> Tõp alớĩ chiau vil Hep-rõn, (la muoi vil têq õt poãng) yõn tống toiq Arõn, la cũa tẽng rit sang Yiang Sursĩ, đêh máh vil canõh, la neq: Lip-na, <sup>14</sup> Yatir, Et-tamũa, <sup>15</sup> Hõ-lõn, Dabir; <sup>16</sup> A-in, Yuta, cớp Bet Samet, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ.

Nheq tũh la takêh vil tê cutêq pún tõp Yuda cớp tõp Si-mê-õn. <sup>17</sup> Tõng toiq Arõn bữn roap pôn vil tê cutêq tõp Ben-yamin, bữn vil neq: Ki-bê-õn, Kê-ba, <sup>18</sup> Ana-thõt, cớp Al-mõn, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>19</sup> Nheq tũh la muoi chĩt la pái vil, đêh ruang bát mpễ vil ki, la noau chiau yõn

tõp tẽng rit sang Yiang Sursĩ tê tống toiq Arõn.

<sup>20</sup> Ma tống toiq Cõ-hat canõh tãng tõp Lê-vi, alớĩ bữn roap vil tê cutêq pún tõp Ep-ra-im, <sup>21</sup> bữn pôn vil neq: Se-kem đêh ruang bát õt mpễ vil ki tãng máh dũal cớp cõh cruang Ep-ra-im. (Vĩl Se-kem la vil noau têq õt poãng.) Cớp tõp Cõ-hat bữn roap máh vil neq hỡ: Kê-sê, <sup>22</sup> Kip-sêm, cớp Bet Hõ-rõn, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>23</sup> Tõp Cõ-hat bữn roap tê cutêq pún tõp Dan pôn vil neq: El-takê, Kip-bê-thõn, <sup>24</sup> Ai-yalõn, cớp Cat Ri-mõn, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>25</sup> Tõp alớĩ bữn roap vil Tanac cớp vil Cat Ri-mõn tê cutêq pún tõp Ma-nasê coah angĩa mandang pát, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>26</sup> Máh vil cớt khong tống toiq Cõ-hat la muoi chĩt vil, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ.

<sup>27</sup> Ma tống toiq Kêr-sõn tê tõp Lê-vi canõh ẽn bữn roap vil tê cutêq tadĩ tõp Manasê coah angĩa mandang loõh bar vil neq: Cõ-lan tãng cruang Basan (vil Cõ-lan nãi la muoi vil têq õt poãng), cớp vil Bit-tara, đêh máh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>28</sup> Cớp alớĩ bữn roap vil tê cutêq pún tõp I-sacar pôn vil neq: Ki-si-on, Dabe-rat, <sup>29</sup> Yar-mut, cớp En Canim, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>30</sup> Tõp alớĩ bữn roap vil tê cutêq pún tõp Asêr pôn vil neq: Mi-sal, Ap-dõn, <sup>31</sup> Hêl-cat, cớp Rê-hop, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>32</sup> Tõp alớĩ bữn roap vil tê cutêq Nep-tali pái vil neq: Kê-dét tãng cruang Cali-lê, (vil Kê-dét nãi la muoi vil têq õt poãng), Hamõt Dor, cớp Cartan, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>33</sup> Nheq tũh vil cớt khong tống toiq Kêr-sõn la muoi chĩt la pái vil, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ.

<sup>34</sup> Máh tõp Lê-vi nõang clũi tê ki, la tống toiq Mê-rari, bữn roap vil tê cutêq pún tõp Sa-bulõn pôn vil neq: Yõc-niam, Cartah, <sup>35</sup> Dim-na, cớp Na-halal, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>36</sup> Cớp tõp alớĩ bữn roap vil tê cutêq pún tõp Ruben pôn vil neq: Be-sơ, Yahat, <sup>37</sup> Kê-damõt, cớp Mê-phat, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>38</sup> Cớp alớĩ bữn roap vil tê cutêq pún tõp Cát pôn vil neq: Ramõt tãng cruang Ki-liat (vil Ramõt nãi la muoi vil têq õt poãng), Maha-nêm, <sup>39</sup> Hê-sabõn, cớp Yã-sơ, đêh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>40</sup> Ngkiq, tống toiq Mê-rari bữn roap vil nheq tũh la muoi chĩt la bar vil, đêh máh ruang bát mpễ vil ki hỡ. <sup>41-42</sup> Máh vil tõp Lê-vi bữn roap tê cutêq pún tõp I-sarel canõh, la pôn chĩt tacual vil, đêh ruang bát mpễ vil ki, yuaq mpễ dũ vil ki bữn đêh ruang bát.

### *Tõp I-sarel Cõt Sốt Cutêq Alớĩ*

<sup>43</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ chiau yõn tõp I-sarel nheq tũh cutêq án khoiq ữq cớp achúc achiac tõp alớĩ tê nhũang chơ. Toáq alớĩ

cheng bũn, alói táq đổng cốp õt loãng tầng ntóq ki. <sup>44</sup> Cốp Yiang Sursĩ yõn chũop cruang alói bũn õt ien khẽ, cõt rapieiq santoiq án khoiq par-ữq cốp achúc achiac alói. Tờ bũn noau tẽq chil riap nõang tốp alói, yuaq Yiang Sursĩ toáp yõn tốp I-sarel bũn chil riap dũ tốp cũai par-ũal alói. <sup>45</sup> Yiang Sursĩ yõng níc máh santoiq án khoiq ữq cốp máh cũai I-sarel.

**22**

*Tốp Ca Pth Chu Loah Pờ Ntốq Tiaq*

<sup>1</sup> Bo ki Yô-sũa arô tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê, yõn alói toáq rôm parnoi. <sup>2</sup> Án pai chók tốp alói neq: “Anhia khoiq táq puai dũ ramũh Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patáp; cốp anhia khoiq trĩh dũ ốc cứq ớn. <sup>3</sup> Khoiq dũn lứq chơ anhia tờ bũn táh sẽm ai anhia, ma anhia rachuai alói nheq tẽ mút pahõm anhia, táq puai santoiq Yiang Sursĩ, la Yiang anhia, khoiq patáp. <sup>4</sup> Sanua Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, yõn sẽm ai anhia, la tốp I-sarel, bũn ốc ien khẽ ariang ản khoiq par-ữq đốq chơ. Ngkĩq tẽq anhia pĩh chu loah pờ cutẽq anhia coah moat mandang loõh crõng Yôr-dan. Cutẽq ki Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq chiau yõn tốp anhia chơ. <sup>5</sup> Ma cóq anhia nhẽng yõn o tẽ máh ốc Mõi-se khoiq patáp anhia neq: Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cóq anhia táq máh ranáq ản yoc. Cóq anhia trĩh dũ ốc án khoiq patáp. Cóq anhia tanoang tapúng lứq chók án. Cốp cóq anhia táq ranáq ản nheq tẽ mút pahõm cốp nheq tẽ rangũh rahõ anhia.”

<sup>6</sup> Moám ki, Yô-sũa pai ốc bốn yõn tốp alói, chơ ớn alói chu loah pờ đổng sũ alói. <sup>7</sup> Tẽ nhũang, Mõi-se khoiq chiau cutẽq tầng cruang Basan coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan yõn tadĩ tốp Ma-nasê. Cốp Yô-sũa chiau cutẽq coah angia mandang pát crõng Yôr-dan yõn tadĩ tốp ki parnoi cốp tốp I-sarel canõh. Toáq moám ản pai ốc bốn; <sup>8</sup> Yô-sũa pai neq: “Anhia chu, cốp đũng achu máh sanóc nũn anhia hõ. Bũn dẽh charán, yẽng, práq, sapoan, tac, cốp máh tampác tác sa-ũi lứq. Cóq anhia tampẽq yõn sẽm ai anhia máh crõng anhia it tẽ vil anhia chil riap.”

<sup>9</sup> Moám ki, tốp Ruben, Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê, loõh tẽ tốp I-sarel tầng vil Si-lô, cutẽq Cana-an. Chơ alói põq chu cruang Ki-liat la ntốq cutẽq tốp alói bũn roap, ariang Yiang Sursĩ khoiq patáp na Mõi-se.

*Prõng Sang Cheq Pũh Crõng Yôr-dan*

<sup>10</sup> Tũ tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê põq toáq pờ vil Kê-li-lôt, tốp alói nõang õt coah moat mandang pát crõng Yôr-dan; chơ alói táq muoi lám prõng toár cốp nõuq o cheq crõng ki. <sup>11</sup> Ma bũn cũai

põq atõng tốp I-sarel õt tầng vil Si-lô neq: “Anhia tamúng nãi! Tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê táq muoi lám prõng pờ vil Kê-li-lôt, cheq pũh crõng Yôr-dan yáng coah tốp hái nãi!”

<sup>12</sup> Toáq máh cũai I-sarel sâng tẽ ranáq nãi, alói parõm nheq tũh cũai proai pờ vil Si-lô, cõ ẽ rachil cốp máh tốp ẽ õt coah angia mandang loõh.

<sup>13</sup> Chơ máh cũai proai I-sarel ớn Phi-niat con samiang E-lia-sơ, la cũai tẽng rit sang, yõn põq ramõh tốp Ruben, tốp Cát cốp tadĩ tốp Ma-nasê pờ cruang Ki-liat. <sup>14</sup> Cốp bũn muoi chít náq cũai sớt tẽ dũ tốp põq cốp Phi-niat. Máh cũai nãi la moang cũai sớt tẽ dũ sâu tầng tốp I-sarel. <sup>15</sup> Tốp alói põq ramõh tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê õt pờ cruang Ki-liat. <sup>16</sup> Chơ alói pai tang máh cũai proai Yiang Sursĩ chõang moat máh cũai toáq rôm neq: “Nóq anhia táq ranáq sáuq nneq chõang moat Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang? Tốp anhia táq prõng sang đõq yõn anhia bũm; ranáq ki cõt machõng anhia ntõm chil Yiang Sursĩ! Tốp anhia tờ ẽq puai nõang Ncháu tờ?”

<sup>17</sup> Tốp anhia sanhũ ma tờ bũn, lỏih tốp hái táq pờ vil Pê-or? Tầng ntốq ki Yiang Sursĩ manrap máh cũai proai ản na yõn cõt ớn, manoaq tót tẽ manoaq. Nóq ốc lỏih ki nõang tờ yũah dũ tờ? <sup>18</sup> Sanua tốp anhia tờ ẽq puai nõang Ncháu tờ? Khãn anhia lớn-sarlõn chók Yiang Sursĩ tầng tangái nãi, tangái parnõ ản cutâu mút chók nheq tũh cũai I-sarel. <sup>19</sup> Khãn anhia hũm cutẽq anhia tờ bũn o đõq sang toam Yiang Sursĩ, ki tẽq anhia põq chu cutẽq Ncháu coah nãi, la ntốq bũn Đổng Sang Arõiq khong Ncháu. Tẽq anhia chõng tẽ cutẽq nãi cốp tốp hẽq. Ma sẽq cucõh cucõi anhia, chõil lớn-sarlõn yõn tốp hái bũn lỏih chók Yiang Sursĩ, cõ tẽ ranáq anhia táq prõng sang mpha tẽ prõng sang Yiang Sursĩ, Ncháu hái. <sup>20</sup> Tốp anhia sanhũ ma tờ bũn, bo Ai-chan con samiang Sê-rah tờ bũn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patáp tẽ máh crõng cóq talõh táh? Bo ki nheq tũh cũai I-sarel tamóh ốc bap cõ tian tẽ ranáq ki; tờ bũn ớng Ai-chan sâng cuchit cõ tian lỏih ản.”

<sup>21</sup> Chơ tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasê ta-õi máh cũai sớt tẽ tốp I-sarel ki neq: <sup>22</sup> “Yiang Sursĩ la Yiang sớt toár lứq! Ắn lứq Ncháu! Yiang Sursĩ la Yiang sớt toár lứq! Ắn lứq Ncháu! Ắn dáng cõ nõq tốp hẽq táq ranáq nãi, cốp hẽq yoc anhia dáng ốc ki tẽ. Khãn tốp hẽq tờ bũn trĩh cốp ẽ chil loah Yiang Sursĩ, ki chõil yõn tốp hẽq bũn tamoong nõang! <sup>23</sup> Hẽq tờ bũn táq prõng sang tamái nãi cõ ẽ nguai chít tẽ Yiang Sursĩ. Hẽq tờ bũn táq đõq bõh crõng chiau sang, tờ la chiau sang máh thũ racáu, tờ la chiau sang crõng yõn cõt

ratoi. Khân tốp hếq táq ngkiq, sếq Yiang Sursĩ toáp yôn hếq roap ọc bap. <sup>24</sup> Mồ tở cõn ngkiq! Tốp hếq táq yuaq cõh lơ chumát, tốp con châu anhia blớh tốp con châu hếq neq: ‘Tốp anhia bữn pún ntrớu tể Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel?’ <sup>25</sup> Tốp Ruben cốp tốp Cát ơi! Ncháu khoiq táq raloan toáp crõng Yôr-dan, đõq mpứng dĩ tốp anhia cốp tốp hếq. Tốp anhia ớq pún tể Yiang Sursĩ. ‘Cõh lơ con châu tốp anhia táq yôn con châu tốp hếq táh chít sang tam Yiang Sursĩ na pai ngkiq. <sup>26</sup> Cõ ngkiq yuaq tốp hếq mỗ táq prõng tamái. Tở cõn cõ ề bõh crõng chiau sang, tở la chiau sang máh crõng canõh. <sup>27</sup> Ma hếq táq đõq cõt tếc yôn tốp hếq cốp tốp anhia, cốp đõq yôn tống toiq hái thrap ntun. Nheq tữh hái prum sang toam Yiang Sursĩ choàng moat Dõng Sang Aroaiq khong án. Hái ề bõh charán chiau sang, chiau sang yôn cõt ratoi, cốp chiau sang máh crõng canõh hỡ yôn án. Hếq táq ranáq nài, la tở ềq con châu anhia pai con châu hếq ớq pún tể Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Hếq chanchõm khân ranáq nài cõt, con châu hếq tềq ta-õi loah con châu anhia neq: ‘Nhềng tữh! Achúc achiac tốp hếq táq prõng ìn thág cốp prõng pở đõng sang Yiang Sursĩ. Prõng sang nài tở cõn ntõq bõh charán chiau sang, tở la chiau sang máh crõng canõh. Ma prõng nài đõq cõt tếc yôn tốp hếq cốp tốp anhia.’ <sup>29</sup> Lứq samoát, tốp hếq tở bữn tangứt sang Yiang Sursĩ, tở la lớn-sarlớn chõq án na táq prõng tamái đõq bõh crõng chiau sang, tở la đõq chiau sang máh thữ racáu, tở la đõq chiau sang máh crõng canõh. Hếq bữn ồng muoi lám sàng prõng sang; prõng ki ớ tở choàng moat Dõng Sang Aroaiq; bần ntõq ki hái đõq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu hái.”

<sup>30</sup> Toáp Phi-niat, cũai tềng rit sang, máh cũai sớt, cốp máh cũai sớt dù sâu coah angia mandang pát bữn sàng tể santoiq tốp Ruben, tốp Cát, cốp tadĩ tốp Ma-nasé pai ngkiq, chớ tốp alới sàng bũ pahõm loah. <sup>31</sup> Chớ Phi-niat con samiàng E-liasơ, la cũai tềng rit sang, pai neq: “Sanua tốp hái dáng raloaih lứq, Yiang Sursĩ ớ tốp hếq táq hái. Tốp anhia tở bữn chũ Ncháu, ma anhia chuai máh cũai I-sarel yôn vớ tể talang aĩ Yiang Sursĩ ề táq.”

<sup>32</sup> Mõam ki Phi-niat cốp máh cũai sớt loõh tể tốp Ruben cốp tốp Cát ớ tốp hếq táq cruang Ki-liat, chớ chu atõng máh cũai I-sarel pở vil Kil-cal dáng tể. <sup>33</sup> Santoiq ki táq yôn máh cũai proai sàng bũ pahõm loah, cốp alới khẽn Yiang Sursĩ. Tốp alới tở bữn pai ề táq yúc nõang chõq tốp Ruben cốp tốp Cát.

<sup>34</sup> Chớ tốp Ruben cốp tốp Cát pai neq: “Prõng sang nài đõq cõt tếc parkhán yôn tốp hái dù nàq la Yiang Sursĩ lứq Ncháu.”

Chớ tốp alới amứh prõng sang ki Tểc Parkhán.

## 23

### Yô-sũa Patáp Máh Cũai Proai

<sup>1</sup> Toáp khoiq dũn cumo chớ, Yiang Sursĩ yôn tốp I-sarel ớ tốp anhia cốp máh cũai ớ tốp anhia. Bo ki Yô-sũa khoiq thâu lứq. <sup>2</sup> Ngkiq Yô-sũa arỏ tốp I-sarel, máh cũai sớt tâng sâu, máh cũai arieih, máh cũai rasũq, cốp máh cũai sớt tốp I-sarel. Chớ án pai chõq tốp alới neq: “Sanua cừq khoiq thâu lứq chớ. <sup>3</sup> Tốp anhia khoiq hữm chớ dù ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq táq chõq máh cũai tâng cruang nài. Yiang Sursĩ la Yiang tốp anhia, án lứq chũ chuai tốp anhia. <sup>4</sup> Cừq khoiq tampềq cutềq yôn tốp anhia; cutềq ki ớ tốp anhia coah crõng Yôr-dan, yáng angia mandang loõh yôn toau toáp đõq mứt Mê-di-tarian yáng angia mandang pát. Bữn cutềq cừq khoiq ìt ndõm chớ; cốp bữn cutềq cũai tốp canõh ca anhia tở yũah mut cheng ìt. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lứq tuih aloõh cũai ki yõn đẽq nheq, bo tốp anhia ề mứt chũ ìt ntõq ki. Tốp anhia tềq bữn cutềq ki, ariàng Yiang Sursĩ khoiq ừq cốp anhia chớ. <sup>6</sup> Yuaq ngkiq, cốp anhia trũh yõn samoát, cốp táq puai dù ọc khoiq chũ đõq tâng tâm saráq Phễ Rit Yiang Sursĩ yôn na Mõi-se. Chõ tấh muoi ọc ntrớu tể phễ rit ki. <sup>7</sup> Anhia chõ ìt lacuoi tở la cayc tể tốp canõh tâng cruang nài. Chõ arỏ yiang tốp alới, tở la thể dũan nhớ ramứh yiang alới, tở la cucõh sang yiang ki. <sup>8</sup> Cỏq anhia sang ồng Yiang Sursĩ sàng, ariàng anhia khoiq táq toau tangái nài. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh máh tốp toar cốp rềng lứq yõn đẽq nheq tể tốp anhia; cốp toau toáp tangái nài, tở bữn noau khõn chũ nõang tốp anhia. <sup>10</sup> Muoi noaq tể tốp anhia rỏ rapuai tuih muoi ngin nàq cũai par-ũal yõn lủh parsáng-parsaiq nheq, yuaq Yiang Sursĩ chũ chuai tốp anhia. Máh ranáq nài Yiang Sursĩ khoiq par-ừq đõq chớ. <sup>11</sup> Ma anhia nhềng yõn o! Cỏq anhia ayoq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, clũn nheq tể ramứh canõh. <sup>12</sup> Anhia chõ ìt chứng clĩ tể án, cốp chõ prum cốp máh cũai nõang ớ tốp anhia tâng cruang nài; chõ racoaiq ra-ìt cốp cũai tể tốp alới. <sup>13</sup> Khân anhia táq ranáq tở o ngkiq, Yiang Sursĩ la Ncháu anhia tở bữn tuih máh cũai ki yõn loõh vớ tể yáng moat anhia. Ma alới lứq cõt samoát rabang cốp acáp to đõq yõn anhia chuát. Cốp alới cõt samoát dũn đõq toan cloong anhia, cốp cõt samoát sarlia đõq chuát moat anhia. Ranáq nài lứq cõt yõn toau nheq tữh cũai tể tốp anhia cõt pứt nheq tể cutềq phõn phuor nài, la cutềq

Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq chiau yõn anhia.

<sup>14</sup> “Sanua nãi, cứq cheq ẽ cuchĩt ariang cũai canõh tẽ. Tâng mút pahõm anhia, dù nác khoiq dáng raloaih chơ, la tở bũn acán ntrõu ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tở bũn yõn pở anhia; án yõn dù ramúh o ariang án khoiq par-ũq chơ. Án ẽ táq máh ranác án khoiq ũq cốp tở bũn táh muoi ớc ntrõu. <sup>15</sup> Dù ranác o Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq par-ũq đõq, án yõn anhia bũn. Machõng ki tẽ, dù ớc án khoiq pupap cõ anhia tở bũn trĩh, ớc ki ẽ toác đõq pupút tốp anhia tẽ cutêq phõn phuor án khoiq chiau yõn anhia sanua. <sup>16</sup> Khãn anhia tở bũn yõng pacái máh santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq patáp, cốp khãn anhia cucõh sang yiang canõh, Yiang Sursĩ cutáu mút lữq chõq anhia. Cốp tở bũn dùn, tở va muoi noaq noàng cũai tẽ tốp anhia bũn õt tâng cutêq o án khoiq chiau yõn anhia.”

**24**

*Yô-sûa Atõng Máh Cũai Proai Tâng Vil Se-kem*

<sup>1</sup> Chơ Yô-sûa arô máh tốp I-sarel yõn toác pở vil Se-kem, dẽh máh cũai sõt tâng sấu, máh cũai arieh, máh cũai rasũq, cốp máh cũai sõt tốp I-sarel hỡ, yõn tốp alõĩ õt choàng moat Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Yô-sûa pai neq chõq alõĩ: “Yiang Sursĩ, la Yiang tốp I-sarel, khoiq pai neq: ‘Khoiq dùn lữq chơ achúc achiac anhia õt coah angia crõng O-phơ-rat, cốp alõĩ cucõh sang máh yiang canõh. Ma bũn manoaq tẽ tốp ki, ramúh Thara, mpoaq A-praham cốp Nahor. <sup>3</sup> Cứq khoiq dũng aloõh A-praham, la achúc achiac anhia, tẽ cutêq coah tooh crõng O-phơ-rat, cốp yõn án pợq pha cruang Canaan. Cứq yõn án bũn tõng toiq clũng lữq, nhỡ tẽ I-sac con samiang án. <sup>4</sup> Cứq yõn I-sac bũn con samiang bar nác, ramúh Yacõp cốp Ê-sau. Cốp cứq chiau cutêq pở máh dùal cốp cõh cruang Ê-dôm yõn Ê-sau; ma Yacõp cốp con châu án sãng õt pở cruang Ê-yip-tô. <sup>5</sup> Ntun ẽn, cứq ớn Mõi-se cốp Arõn pợq rachuai achúc achiac anhia, cốp cứq yõn sa-ũĩ ramúh túh coat toác pở cũai Ê-yip-tô. Ma cứq dũng aloõh tốp anhia tẽ cruang ki. <sup>6</sup> Cứq khoiq dũng aloõh achúc achiac anhia tẽ cruang Ê-yip-tô; cốp máh cũai Ê-yip-tô rapuai cachĩt tốp alõĩ na sễ asẽh rachĩl cốp na tahan õt asẽh. Ma tữ achúc achiac anhia toác pở đõq mút Cusâu, <sup>7</sup> alõĩ arô sễq cứq chuai. Chơ cứq táq yõn cõt canám õt catáng bãn mpũng đĩ bar coah tốp alõĩ cốp tốp Ê-yip-tô; cốp

cứq yõn đõq mút rapuai calũp tốp Ê-yip-tô toau cuchĩt thrẽc nheq. Tốp anhia khoiq hũm chơ máh ranác salẽh cứq táq chõq cũai Ê-yip-tô.

“ Vót ki, tốp anhia bũn õt tâng ntõq aiq dùn cumo. <sup>8</sup> Chơ cứq dũng tốp anhia toác pở cutêq tốp Amô-rit coah angia mandang loõh crõng Yờ-dan. Tốp alõĩ rachĩl cốp tốp anhia, ma cứq yõn anhia bũn chĩl riap. Anhia cheng bũn cutêq tốp alõĩ, cốp cứq pupút nheq tốp alõĩ. <sup>9</sup> Bo ki Balac con samiang Si-pờ, la puo tốp Mô-ap, chĩl tốp anhia. Cốp án ớn Balam con samiang Bê-ô toác pupap anhia. <sup>10</sup> Ma cứq tở bũn tamũng santoiq Balam. Ngkiq santoiq án ẽ pupap anhia ralêq cõt santoiq pai ớc bõn ẽn yõn tốp anhia. Ma cứq chuai tốp anhia yõn vót tẽ talang atĩ Balac. <sup>11</sup> Chơ tốp anhia clong crõng Yờ-dan pợq chu vil Yê-ri-cô. Tốp Yê-ri-cô chĩl tốp anhia; mỗ noàng bũn tốp canõh hỡ chĩl tốp anhia, la tốp neq: Amô-rit, Pê-rasit, Canaan, Hết, Kĩr-casit, Hê-vit cốp Yê-but. Ma cứq yõn anhia chĩl riap nheq tốp alõĩ. <sup>12</sup> Bo anhia ẽ mut tuih bar nác puo tốp Amô-rit, cứq táq yõn alõĩ cõt ngcõh ayin.\* Tở cõn cõ nhỡ pla dau tở la tamĩng anhia la táq yõn anhia bũn riap. <sup>13</sup> Cứq khoiq chiau cruang cutêq ki anhia tở bũn aloõh rêng táq; cứq khoiq chiau yõn anhia máh vil anhia tở bũn táng, dẽh yõn anhia bũn cha palai nho cốp palai o-li-vê ca anhia tở bũn chõh.”

<sup>14</sup> Chơ Yô-sûa pai ẽn neq: “Ngkiq, cốp anhia yám noap Yiang Sursĩ, cốp táq máh ranác án nheq tẽ mút pahõm anhia cốp tanoang tapũng lữq. Cõq anhia cachian táh máh yiang achúc achiac anhia đõq sang bo alõĩ õt coah angia mandang loõh crõng O-phơ-rat, cốp bo alõĩ õt tâng cruang Ê-yip-tô. Cõq anhia táq ống ranác Yiang Sursĩ sãng. <sup>15</sup> Khãn anhia tở bũn bũi pahõm táq ranác Yiang Sursĩ, cõq anhia ruõh ít tâng tangái nãi toáp, anhia ẽ táq ranác yiang lếq. Anhia ẽ táq ranác máh yiang achúc achiac anhia cucõh sang tâng cruang Mê-sapô-tamia, tở la yiang tốp Amô-rit tâng ntõq anhia õt sanua nãi? Ma cứq cốp máh cũai tâng đõng sũ cứq, nheq nác hếq ẽ táq ống ranác Yiang Sursĩ sãng.”

<sup>16</sup> Chơ máh cũai proai ta-õĩ neq: “Lữq samoát, tốp hếq tở bũn calõih táh Yiang Sursĩ, chơ pợq sang yiang canõh. <sup>17</sup> Yuaq Yiang Sursĩ, la Yiang tốp hếq, án khoiq dũng aloõh achúc achiac hếq cốp tốp hếq tẽ cõt sũl tâng cruang Ê-yip-tô. Tốp hếq bũn hũm máh ranác salẽh án khoiq táq. Cốp án bán curiaq tốp hếq dù ntõq hếq

\* 24:12 24:12 Tâng parnai Hê-bơr ản atõng parnai sacâm: ‘Cứq yõn hong pợq nhũang anhia...’

tayáh pōq pha máh cruang cūai canōh.  
<sup>18</sup> Bo tōp hēq ẽ mut, Yiang Sursĩ khoiq tuih tōp Amô-rit õt tâng cutēq ki yōn loōh nheq. Yuaq ngkíq, tōp hēq ẽ táq ớng ranáq Yiang Sursĩ, yuaq án cõt Yiang tōp hēq.”

<sup>19</sup> Ma Yô-sũa pai chók máh cūai proai ẽn neq: “Tōp anhia tở rơi táq mỗ ranáq Yiang Sursĩ. Yuaq án la Yiang bráh o lứq; án tở bữn pruam anhia puai yiang canōh, cốp án tở bữn táh lờih yōn anhia, khân anhia bữn bar mút. <sup>20</sup> Khân tōp anhia calōih táh Yiang Sursĩ, chơ pởq táq ranáq yōn yiang canōh, ngkíq Ncháu lứq pih toáq chíl cốp yōn anhia roap ốc bap. Tam án khoiq táq ranáq o yōn anhia tẽ nhũang, mỗ khân anhia tở bữn trĩh án, án lứq pupút tōp anhia machóng ki tẽ.”

<sup>21</sup> Chơ máh cūai proai pai chók Yô-sũa neq: “Tở bữn! Tōp hēq ẽ táq ớng ranáq Yiang Sursĩ sâng.”

<sup>22</sup> Yô-sũa ta-ỡi loah: “Tōp anhia roap bữm máh ốc anhia parkhán; anhia khoiq ruroh ẽ táq ranáq Yiang Sursĩ.”

Tōp alới ta-ỡi loah: “Lứq ngkíq! Tōp hēq sêq roap bữm!”

<sup>23</sup> Chơ Yô-sũa pai ẽn neq: “Khân lứq ngkíq, cóq nheq tữh anhia voang chíq máh rup yiang tōp canōh ca anhia bữn, chơ táq puai samoât samỡi Yiang Sursĩ, la Yiang tōp I-sarel sang.”

<sup>24</sup> Chơ máh cūai proai ta-ỡi neq: “Tōp hēq ẽ táq ớng ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu hēq, sâng. Cốp hēq ẽ trĩh nheq máh santoiq án patáp.”

<sup>25</sup> Ngkíq Yô-sũa táq tếc parkhán cốp tōp alới, cốp án chiauh máh phếp rit cốp ốc patáp yōn tōp alới tâng vil Se-kem. <sup>26</sup> Yô-sũa chĩc dỏq dũ ramứh ki tâng tâm saráq Phếp Rit Yiang Sursĩ. Chơ án ayứng muoi tamáu còl pũn aluang toār hàn nỏq Dỏng Sang Aroáiq khong Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Chơ án pai chók dũ náq alới neq: “Tamáu còl nãi dáng tẽ máh ốc tōp hái parkhán. Yuaq án khoiq sâng đũ ốc Yiang Sursĩ khoiq pai yōn tōp hái; ngkíq án cõt tếc dỏq chíl tōp anhia, khân anhia calōih táh Yiang Sursĩ anhia.”

<sup>28</sup> Moâm ki, Yô-sũa ớn tōp alới pih chu loah pở cutēq alới bữm.

#### *Yô-sũa Cốp E-lia-sơ Cuchĩt*

<sup>29</sup> Vót ki, Yô-sũa con samiang Nun, la cūai táq ranáq Yiang Sursĩ, cuchĩt. Anhúq án muoi culám muoi chíl cumo. <sup>30</sup> Tōp alới tữp án tâng cutēq mun án pở vil Tim-nat Sê-ra, tâng máh đũal cốp cớh tōp Ep-ra-im yáng coah angĩa pởng cớh Ca-at.

<sup>31</sup> Sốt đỡi tamoong Yô-sũa, máh cūai I-sarel táq níc ranáq Yiang Sursĩ. Cốp vót án cuchĩt, tōp alới noâng táq níc ranáq Yiang Sursĩ, toau sốt đỡi tamoong máh

cūai arieih ca khoiq bữn hữm máh ranáq salêh Yiang Sursĩ khoiq táq yōn tōp I-sarel.

<sup>32</sup> Cốp ngang Yô-sep, ca tōp I-sarel dừng achu tẽ cruang Ê-yip-tô, alới dừng tữp pở vil Se-kem tâng cutēq Yacốp chớng tẽ máh con samiang Hamor, mpoaq Se-kem. Yacốp khoiq chớng cutēq ki muoi culám ốc práq, chơ cutēq ki cõt mun tống toiq Yô-sep.

<sup>33</sup> Vót ki, E-lia-sơ con samiang Arôn cuchĩt tẽ; cốp noau tữp án pở vil Ki-biáh, la vil tâng máh đũal cốp cớh tōp Ep-ra-im. Vil nãi khoiq noau chiauh yōn Phi-niat con samiang E-lia-sơ nđm.

### Sarąq Máh Cūai Rasũq Santoiq Atõng

Sarąq Máh Cūai Rasũq nài, sa-ũi cūai chanchóm Samu-él chĩc sám 1000 cumo nhũang dõĩ Yê-su. An ruaih loah tẽ máh ranąq tốp I-sarel táq bo dõĩ yũah bũn puo cõt sõt. Dũ nąq cūai táq puai rangũh alõi bũm; ma Yiang Sursĩ ruroh cūai sõt đõq rasũq máh cūai proai. Máh cūai sõt nài bũn mũt pahõm ẽ rachuai tốp I-sarel yõn vót tẽ cūai par-ũal alõi. Bũn manoaq tẽ tốp ki, ramũh Sam-sõn, la cūai rêng lủq.

Khân cūai I-sarel tở bũn tanoang tapũng chỏq Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ yõn alõi ramỏh ranąq tũh coat lủq. Ma khân alõi ngin kho máh ỏc lỏih cỏp pĩh loah chu Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ chuai amoong alõi nhỏ máh cūai rasũq.

#### Tốp Yuda Cỏp Tốp Si-mê-ỏn Cỏp Adỏ-ni-basẻc

1 Vót Yỏ-sũa cuchĩt, máh cūai I-sarel blỏh Yiang Sursĩ neq: “Tẽ nheq tũh tốp hẻq, tốp alẻq o yõn loỏh chĩl cūai Cana-an nhũang?”

2 Yiang Sursĩ ta-ỏi neq: “Yõn tốp Yuda pỏq chĩl nhũang, yuaq cứq ẽ yõn tốp alỏi bũn ndỏm nhũang cutẻq.”

3 Chỏ tốp Yuda sarhỏng cỏp tốp Si-mê-ỏn neq: “Sẻq anhia loỏh chĩl parnỏi cỏp tốp hẻq pỏ cutẻq Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn hẻq ndỏm. Khân tốp anhia pruaam chĩl cūai Cana-an parnỏi cỏp tốp hẻq, nỏ-ra tốp hẻq lủq pỏq chĩl chuai loah tẻ tốp anhia pỏ cutẻq Yiang Sursĩ khoiq anoat yõn anhia.”

Tốp Si-mê-ỏn pruaam pỏq cỏp tốp alỏi.

4 Toąq tốp Yuda chỏn rachĩl, Yiang Sursĩ chuai tốp alỏi chĩl riap tốp Cana-an cỏp tốp Pẻ-rasit. Tốp alỏi bũn cachĩt cūai muoi chĩt ngin nąq pỏ vil Bẻ-sẻc. 5 Ma tốp Cana-an cỏp tốp Pẻ-rasit lủh plách chap nheq. Bo tốp Yuda rachĩl pỏ vil Basẻc, alỏi tamỏh puo Adỏ-ni-basẻc. 6 Puo nài lủh toąq, ma tốp Yuda rapuai, bũn satỏm cỏp cỏp án. Tốp alỏi cỏh ngừm atĩ cỏp ngừm ayũng an. 7 Adỏ-ni-basẻc pai neq: “Cứq khoiq cỏh ngừm atĩ cỏp ngừm ayũng puo tapũl chĩt nąq; tốp alỏi ỏt tutỏiq cha sana nhủp cachỏng cứq chĩ-cha. Ma sanua, Yiang Sursĩ táq chỏq cứq machỏng cứq khoiq táq chỏq tốp puo ki chỏ.”

Moám ki, tốp alỏi catũng án đũng chu vil Yaru-saleam, cỏp án cuchĩt pỏ ntỏq ki.

#### Tốp Yuda Cheng Ndỏm Yaru-saleam Cỏp Hep-rỏn

8 Tốp Yuda mut chĩl vil Yaru-saleam cỏp cheng bũn. Alỏi trách nheq cūai proai toąq pla dau cỏp chỏng vil hỏ. 9 Moám ki, tốp alỏi pỏq chĩl tốp Cana-an ỏt tång máh đũal cỏp cỏh, yũng cỏh, cỏp tång ntỏq aiq coah angia pũn. 10 Tốp alỏi đũng tahan pỏq chĩl cūai Cana-an pỏ vil Hep-rỏn. (Tẻ nhũang vil nài noau đõq Ki-riat Ar-ba.) Alỏi chĩl riap máh tỏng toiq Sẻ-sai, Ahi-man, cỏp Tal-mai.

#### Ôt-niel Chĩl Ỉt Vil Dabir

11 Vót ki ẻn, tốp Yuda đũng máh tahan pỏq chĩl vil Dabir (noau đõq vil ki ramũh Ki-riat Sẻ-phỏ hỏ). 12 Ma Calep pai neq: “Khân cūai alẻq chĩl bũn vil Dabir, cứq ẽ yõn an racỏiq cỏp Ac-sa con cumũr cứq.”

13 Chỏ Ôt-niel con samiang Kẻ-na, cỏp ramon Calep, chĩl bũn vil ki. Ngkĩq Calep chiau con cumũr an yõn racỏiq cỏp Ôt-niel. 14 Ma bũn muoi tangái Ôt-niel radũng lacuoi an yõn sẻq muoi tằm cutẻq tẻ mpoaq. Toąq Ac-sa sẻng tẻ cloong asẻh đẻn, mpoaq an blỏh neq: “Ntrỏu con ẽ bũn?”

15 Con án ta-ỏi: “Cứq con yoc ẽ bũn cutẻq bũn đõq mec, yuaq ntỏq mpoaq khoiq yõn cứq la cutẻq khỏ.”

Ngkĩq Calep chiau cutẻq bũn đõq mec coah pỏng cỏp coah pũn cheq vil Hep-rỏn yõn con án.

#### Tốp Ben-yamin Cỏp Tốp Yuda Chĩl Riap

16 Yacũn Mỏi-se la tẻ tốp Kẻ-nit; tẻ nhũang tỏng toiq yacũn an loỏh tẻ Vil Nỏm Tarẻc\* muoi prỏh cỏp tốp Yuda, chỏ toąq ỏt parnỏi cỏp cūai ca ỏt tång ntỏq aiq tång cruang Yuda, yáng angia pũn vil Arat. 17 Chỏ tốp Yuda cỏp tốp Si-mê-ỏn loỏh pỏq rachĩl parnỏi; tốp alỏi chĩl riap cūai Cana-an pỏ vil Sẻ-phat, cỏp alỏi talỏh vil ki cỏt ralỏh nheq. Alỏi amũh vil ki ramũh tamái, la vil Hor-ma.†

18-19 Yiang Sursĩ chuai tốp Yuda cheng bũn máh vil tang đũal cỏp cỏh neq: Casa, At-calon, Ec-rỏn, đẻh máh vil ỏt mpẻ vil ki hỏ. Alỏi tuih aloỏh nheq máh cūai ỏt tång cỏh; ma alỏi tở rơi tuih máh cūai ỏt tång cutẻq tapĩn, yuaq tốp ki bũn sẻ asẻh rachĩl noau táq toąq tac. 20 Noau chiau vil Hep-rỏn yõn Calep đõq táq puai machỏng Mỏi-se khoiq parkhán chỏ; ngkĩq Calep tuih aloỏh tỏng toiq tẻ pái nąq con samiang Anac tẻ vil ki. 21 Ma tốp Ben-yamin tở bũn tuih tốp Yẻ-but tẻ vil Yaru-saleam. Yuaq ngkĩq, tốp Yẻ-but noąng bũn ỏt parnỏi nĩc cỏp tốp Ben-yamin toau toąq tangái nài.

#### Tốp Ep-ra-im Cỏp Tốp Ma-nasẻ Chĩl Bũn Vil Bet-el

\* 1:16 1:16 Bũn noau pai vil nài la vil Yẻ-ri-cỏ. † 1:17 1:17 Tång parnai Hẻ-bỏr santỏiq 'hor-ma' parlong loah la 'talỏh'.

22 Mách tǒng toiq Yô-sep pǒq chũ vil Bet-el, cǒp Yiang Sursĩ ǒt nǔng alóí. 23 Tǒng toiq Yô-sep ǒn máh cūai ranǎng alóí pǒq tutuaiq vil Bet-el. (Tê nhũang vil nâi la ramúth Lusơ.) 24 Mách cūai pǒq tutuaiq hũm muoi noaq samiang loõh tẽ vil, chơ alóí pai chók samiang ki neq: “Khân mới atǒng rana mut chu vil yǒn hếq đàng, hếq tở bữn táq ntrou chók mới.”

25 Samiang ki atǒng rana mut vil; chơ tǒp Yô-sep cachĩt táh nheq cūai táng vil ki. Alóí đǒq ǒng samiang ki cǒp máh cūai táng đǒng sũ án sâng bữn tamooᅅg. 26 Chơ samiang ki pǒq chu cruang Hết; án táng vil táng nǒq ki. Án amúth vil ki la Lusơ; vil ki noàng bữn ramúth ki toau sanua.

*Mách Tǒp Ca Cūai I-sarel Tở Bữn Tuih*

27 Tǒp Ma-nasê tở bữn tuih cūai Cana-an tẽ máh vil neq: Bet Sian, Tanac, Dor, Ipliam, Maki-dô, cǒp máh vil cǒt ǒt mpêr ki hữ. Ngkĩq cūai Cana-an noàng ǒt níc táng nǒq ki. 28 Toáq tǒp I-sarel cǒt rêng, alóí padám cūai Cana-an táq ranáq yǒn alóí. Ma alóí tở bữn tuih aloõh nheq cūai Cana-an.

29 Tǒp Ep-ra-im tở bữn tuih aloõh tẽ tǒp Cana-an tẽ vil Kê-sê. Yuaq ngkĩq, cūai Cana-an noàng ǒt parnoi níc cǒp alóí táng nǒq ki.

30 Tǒp Sa-bulôn tở bữn tuih tǒp Cana-an tẽ vil Ki-trôn cǒp vil Naha-lól. Yuaq ngkĩq, tǒp Cana-an noàng ǒt cǒp tǒp alóí; ma alóí ẽp cūai Cana-an táq ranáq yǒn alóí.

31 Tǒp Asêr tở bữn tuih cūai Cana-an tẽ vil neq: Acô, Sadôn, Alap, Ac-sip, Hêl-ba, Aphéc, cǒp Rê-hop. 32 Yuaq ngkĩq, cūai Cana-an ǒt parnoi cǒp tǒp Asêr, la cǒ tở bữn tuih tǒp alóí.

33 Tǒp Nep-tali tở bữn tuih aloõh cūai Cana-an tẽ vil Bet Samet cǒp vil Bet Anat. Yuaq ngkĩq, tǒp Cana-an ca ǒt dâu lữq táng vil ki bữn ǒt parnoi cǒp tǒp Nep-tali; ma tǒp Nep-tali padám alóí yǒn táq ranáq.

34 Tǒp Amô-rit ẽp tǒp Dan yǒn ǒt pở máh đũal cǒp cóh, cǒp tở yǒn alóí ǒt táng nǒq tapin. 35 Tǒp Amô-rit noàng bữn ǒt táng vil Cóh Hê-rê, Ai-yalôn, cǒp vil Sal-bim. Ma tǒp Ep-ra-im cǒp tǒp Ma-nasê cǒt sǒt tǒp alóí cǒp padám yǒn táq ranáq. 36 Raloan cruang tǒp Amô-rit la tẽ coah angia pǒng vil Sê-la yǒn toau toáq pở raláp Acra-bim.

**2**

*Ranǎng Yiang Sursĩ Tẽ Paloõᅅg Pǒq Chu Vil Bô-kim*

1 Bữn muoi ranǎng Yiang Sursĩ tẽ paloõᅅg loõh tẽ vil Kil-cal, chơ pǒq chu vil Bô-kim, cǒp pai chók cūai I-sarel neq:

“Cứq khoiq đũng aloõh tǒp anhia tẽ cruang Ê-yip-tô, cǒp đũng tǒp anhia pǒq chu cutêq cứq khoiq par-ũq cǒp achúc achiac anhia. Bô ki, cứq pai neq: ‘Lữq samoát, cứq tở bữn táh máh ỏc cứq khoiq par-ũq cǒp tở anhia. 2 Ma cóq anhia chổi táq tẽc parkhân ntrou cǒp máh cūai táng cruang cutêq nâi. Cóq anhia talõh táh nheq máh prǒng alóí sang.’ Ma sanua tǒp anhia tở bữn trĩh santoiq cứq khoiq patáp; ma anhia táq mpha tẽ cứq patáp. 3 Yuaq ngkĩq, cứq atǒng yǒn tǒp anhia đàng raloaih lữq neq: ‘Cứq tở bữn tuih aloõh noàng máh cūai tẽ cutêq anhia ỏt. Ma nỡ-ra tǒp alóí lữq cǒt ariang sarlia pál táng tở anhia, cǒp máh yiang alóí cucóh sang cǒt ariang rabang đǒq riq anhia.’”

4 Moám ranǎng Yiang Sursĩ pai ngkĩq, máh cūai proai I-sarel nhiam. 5 Yuaq ngkĩq, noau amúth nǒq ki Bô-kim.\* Cǒp alóí chiau sang charán yǒn Yiang Sursĩ táng nǒq ki.

*Yô-sũa Cuchĩt*

6 Chơ Yô-sũa ǒn cūai proai I-sarel chu. Ngkĩq đũ náq cūai miar pǒq cheng ít máh tâm cutêq cǒt mun án. 7 Cūai I-sarel táq ranáq Yiang Sursĩ toau sǒt dõi Yô-sũa. Cǒp vót Yô-sũa cuchĩt, tǒp alóí noàng táq níc ranáq Yiang Sursĩ yǒn toau sǒt máh dõi cūai arieih ca bữn hũm máh ranáq salêh Yiang Sursĩ khoiq táq yǒn cūai proai I-sarel. 8 Yô-sũa con samiang Nun, án la cūai táq ranáq Yiang Sursĩ. Bô án cuchĩt, anhúq án la muoi culám muoi chĩt cumo. 9 Noau tǔp án táng cutêq án bữm, táng máh đũal cǒp cóh cruang Ep-ra-im pở vil Tim-nat Sê-ra,† ỏt coah angia pǒng cóh Ca-at. 10 Toáq đũn cumo ralua casâi máh cūai muoi prǒq cǒp Yô-sũa khoiq cuchĩt nheq tẽ. Chơ toáq cūai thrap tamái ẽn, tǒp alóí khliř chíq Yiang Sursĩ, cǒp alóí khliř nheq máh ranáq án khoiq táq yǒn tǒp I-sarel.

*Tǒp I-sarel Tở Bữn Sang Noàng Yiang Sursĩ*

11 Chơ máh cūai I-sarel táq ranáq lỏih ntàng lữq chǒang moat Yiang Sursĩ na sang cứq táq ranáq yǒn máh yiang Ba-al. 12 Tǒp alóí táh chíq Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac alóí, ca khoiq đũng aloõh tǒp alóí tẽ cruang Ê-yip-tô. Ma tǒp alóí pǒq cucóh sang yiang canóh ẽn, la yiang khǒng cūai ỏt mpêr vil alóí. Ranáq ki táq yǒn Yiang Sursĩ cutâu mút lữq chók tǒp alóí. 13 Alóí calđiř táh Yiang Sursĩ, chơ pǒq cucóh sang máh yiang Ba-al cǒp yiang At-taret ẽn. 14 Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lữq chók tǒp I-sarel, cǒp án yǒn máh cūai rapón cǒp pữr ít nheq mun tǒp

\* 2:5 2:5 Tàng parnai Hê-bơr santoiq ‘bô-kim’ parlong loah la ‘alóí ca nhiam’. † 2:9 2:9 Bữn noau pai vil nâi la vil Tim-nat Hê-rê hữ.



alói. Yiang Sursī yǒn máh cūai ǒt mp̄ēr alói bǔn chíl riap níc, toau tǒp alói tǒ dǎng rabán curiaq noàng tǒp alói bǔm. <sup>15</sup> Dũ trǒ tǒp I-sarel loǒh chíl, ma Yiang Sursī chíl níc tǒp alói toau alói cǒt p̄; Ncháu táq ín án khoiq pai chơ. Cǒ tian t̄ ranáq ki, yuaq tǒp alói cǒt túh arúc lứq.

<sup>16</sup> Chơ Yiang Sursī yǒn cūai I-sarel bǔn máh cūai rasūq đǒq chuai alói yǒn vót t̄ talang at̄i cūai đǒq rapón. <sup>17</sup> Ma tǒp alói noàng tǒ bǔn trính máh cūai rasūq atǒng alói. Nheq tǔh alói tǒ bǔn tanoang tapǔng chǒq Yiang Sursī, cǒp alói p̄q cǒch sang níc máh yiang canǒh. Achúc achiac alói khoiq trính máh ǒc Yiang Sursī patáp, ma cūai thrap tamái cháil lứq nguai chíq t̄ Yiang Sursī. <sup>18</sup> Toáq bo léq Yiang Sursī yǒn tǒp alói bǔn loah manoaq cūai rasūq, Yiang Sursī ẽ chuai cūai ki. Cǒp án yǒn alói vót t̄ talang at̄i cūai ẽ táq alói yǒn toau sǒt đǒi tamooing cūai rasūq ki. Yiang Sursī sǎng sarūiq táq tǒp alói, yuaq tǒp alói nhiam cuclǒiq cucling níc, cǒ tian noau padám cǒp táq túh coat tǒp alói. <sup>19</sup> Ma toáq cūai rasūq ki cuchit, máh cūai proai pih táq ranáq sǎuq patoat tiaq sĩa; tǒp alói táq ranáq sǎuq cũi t̄ đǒi mpiq mpoaq alói ẽn. Tǒp alói cucǒh sang máh yiang canǒh cǒp táq sanǒq mút alói sǎng yoc. <sup>20</sup> Cǒ tian t̄ ranáq nǎi Yiang Sursī mǒ sǎng cutáu mút lứq chǒq cūai I-sarel toau án pai neq: “Cǒ tian máh cūai proai nǎi hươc tǎh máh parnai cǔq khoiq parkhán cǒp achúc achiac alói, cǒp tǒ bǔn trính máh ǒc cǔq khoiq patáp, <sup>21</sup> ngkíq cǔq tǒ bǔn tuih aloǒh noàng máh cūai canǒh t̄ cut̄q alói, la máh cūai noàng ǒt tǎng cut̄q ki bo Yô-sĩa cuchit. <sup>22</sup> Cǔq yǒn máh cūai ki noàng ǒt đǒq chim cūai proai I-sarel, alói noàng ẽ táq ranáq cǔq machǒng đǒi achúc achiac alói khoiq táq, ma tǒ bǔn.”

<sup>23</sup> Ngkíq Yiang Sursī đǒq loah máh cūai nǎi tǎng cut̄q cūai I-sarel, cǒp án tǒ bǔn chiau tǒp alói p̄ talang at̄i Yô-sĩa, yǒn Yô-sĩa tuih aloǒh alói t̄ nhuang án cuchit.

### 3

#### *Máh Cūai Noàng ǒt Tàng Cut̄q Tǒp I-sarel*

<sup>1</sup> Parnai nǎi atǒng t̄ máh tǒp Yiang Sursī noàng yǒn ǒt tǎng cut̄q cūai I-sarel, đǒq chim cūai I-sarel ca tǒ nai loǒh chíl bo cǒt yúc tǎng cruang Cana-an. <sup>2</sup> Yiang Sursī táq ngkíq la đǒq arĩen máh con châu cūai I-sarel đũ đǒi t̄q dǎng t̄ nḡ rachil, khân alói tǒ nai rachil. <sup>3</sup> Cūai noàng ǒt tǎng cruang ki bǔn neq: Sǒng náq puo tǒp Phi-li-tin cǒp nheq tǔh cūai Cana-an, máh cūai Sadôn, cǒp máh cūai Hê-vit ǒt coah angia

cǒh Lê-banôn h̄, noap t̄ cǒh Ba-al Her-môn toau toáq raláp Hamat. <sup>4</sup> Máh cūai nǎi Yiang Sursī yǒn ǒt đǒq chim cūai I-sarel, alói noàng trính parnai Yiang Sursī khoiq patáp achúc achiac alói na Mói-se, ma tǒ bǔn. <sup>5</sup> Cǒ ngkíq, cūai I-sarel mǒ ǒt parnoi cǒp máh tǒp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cǒp Yê-but. <sup>6</sup> Tǒp alói racoaiq ra-it cǒp máh con cumūr con tatoam cūai ki; cǒp alói cucǒh sang máh yiang cūai ki h̄.

#### *ǒt-niel*

<sup>7</sup> Cūai I-sarel táq ranáq sǎuq lứq choàng moat Yiang Sursī, Ncháu alói; alói khlīr chíq án, cǒp alói cucǒh sang máh rup yiang Ba-al cǒp yiang Asê-ra. <sup>8</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursī cutáu mút lứq chǒq cūai I-sarel, cǒp án yǒn Cusan Ri-sathêm, la puo cūai Mê-sapô-tamia, toáq chíl riap tǒp alói. Chơ máh cūai I-sarel ǒt tǎng talang at̄i puo ki nheq tacual cumo. <sup>9</sup> Ma toáq cūai I-sarel arǒ s̄q Yiang Sursī chuai, chơ án ǒn manoaq samiang toáq chuai tǒp alói, ramúh ǒt-niel con samiang Kê-na. Kê-na nǎi la a-êm samiang Calep. <sup>10</sup> Raviei Yiang Sursī ǒt cǒp ǒt-niel, cǒp án cǒt cūai rasūq tǒp I-sarel. ǒt-niel loǒh chíl puo Mê-sapô-tamia; cǒp Yiang Sursī táq yǒn án chíl riap puo ki. <sup>11</sup> Yuaq ngkíq, cruang cut̄q ki bǔn ǒt ien kh̄ loah p̄n chit cumo. Ma vót ki, ǒt-niel con samiang Kê-na cuchit.

#### *E-hut*

<sup>12</sup> Chơ cūai proai I-sarel táq lǒih sĩa chǒq Yiang Sursī. Ngkíq Yiang Sursī yǒn Ec-lôn la puo tǒp Mô-ap bǔn chíl riap tǒp I-sarel. <sup>13</sup> Ec-lôn pruum cǒp tǒp Amôn cǒp tǒp A-maléc, chơ máh tǒp alói loǒh chíl tǒp I-sarel, cǒp alói cheng bǔn vil Yê-ri-cô (t̄ la Vil Nǒm Tar̄éc). <sup>14</sup> Ec-lôn cǒt sǒt cūai I-sarel muoi chít tacual cumo.

<sup>15</sup> Chơ tǒp I-sarel arǒ s̄q Yiang Sursī chuai sĩa; ngkíq Yiang Sursī yǒn muoi noaq samiang toáq chuai tǒp alói, ramúh E-hut; án la cūai b̄n coah at̄i avêr. Án la con samiang Ke-ra t̄ tǒp Ben-yamin. Cūai proai I-sarel ǒn E-hut đ̄ng asuoi c̄ng mpon yǒn Ec-lôn, puo tǒp Mô-ap. <sup>16</sup> E-hut đ̄ng muoi riang dau b̄c bar coah, cuti muoi coat.\* Án cachát dau ki đ̄ng tǎng nlu coah atoam p̄n tapác án t̄c. <sup>17</sup> Án đ̄ng c̄ng mpon yǒn puo Ec-lôn, la cūai n̄n lứq. <sup>18</sup> Toáq moám E-hut chiau c̄ng mpon yǒn Ec-lôn, chơ án ǒn cūai ca crang h̄p c̄ng mpon chu nhuang. <sup>19</sup> Chơ E-hut p̄q chu tanūl tamáu noau t̄c táq rup cheq vil Kil-cal. Moám ki án pih chu atǒng

\* 3:16 3:16 T̄ la sám tad̄i m̄t.

puo Ec-lôn neq: “Puo hēq yám noap lúq oi! Hēq bŭn santonq c̄lōp ẽ atōng anhia.”

Ngkíq puo ón máh cūai táq ranáq án neq: “Anhia loòh, hēq ẽ õt bar náq sáng!”

Chơ máh cūai ki loòh.

<sup>20</sup> Bo puo tacu manoaq án tâng mpuol đống tapín,<sup>†</sup> E-hut mut ramóh án cốp pai neq: “Hēq bŭn santonq tẽ Yiang Sursĩ ẽ atōng anhia.”

Chơ puo ki yuor tayúng. <sup>21</sup> Ma atĩ coah avèr E-hut thot dau tẽ nlu coah atoam; chơ án satúp tâng púng puo. <sup>22</sup> Dau ki c̄lúp tâng púng puo, cốp n̄sēng c̄lūom nheq pla dau. E-hut tở bŭn ác aloòh dau tẽ púng puo; dau ki sarloaiq yáng cloong. <sup>23</sup> Chơ E-hut loòh yáng tiah;<sup>‡</sup> án catáih ngoah toong, cốp cloaih toaq cachũo, <sup>24</sup> chơ án p̄q. Toaq cūai táq ranáq puo mut nhēng, alóí hŭm ngoah toong catáih, ngkíq alóí chanchóm puo mut pasóc. <sup>25</sup> Alóí õt acoan dŭn toau tở rơi acoan noàng, ma tở hŭm puo p̄h ngoah toong. Ngkíq alóí ít con cachũo p̄h nhēng, ma alóí hŭm puo alóí khoiq cuchĩt tâng tapang.

<sup>26</sup> E-hut bŭn lúh bo cūai táq ranáq puo õt acoan. Án p̄q pha tanũ tamáu noau tóc táq rup, chơ lúh chu vil Sê-ra. <sup>27</sup> Tở án toaq p̄h máh dũal cốp cóh cruang Ep-ra-im, án plóng lavia arô máh tahan tốp I-sarel yõn loòh rachil. Chơ án dŭng tốp alóí sēng tẽ cóh. <sup>28</sup> Án ón máh tahan neq: “Anhia puai c̄lúq! Yuaq Yiang Sursĩ khoiq yõn tốp anhia chíl riap cūai Mô-ap ca par-ũal anhia.”

Ngkíq alóí puai E-hut sēng tẽ cóh, chơ p̄q cheng ít cutēq tapín mp̄er ntrin c̄rõng Yôr-dan, la n̄tõq cūai Mô-ap đốq clong p̄q chu; cốp alóí catáng tở yõn cūai alég clong c̄rõng Yôr-dan. <sup>29</sup> Tâng tangái ki tốp alóí cachĩt táh tahan tốp Mô-ap clóq cốp khēuq lúq rachil, mán muoi chíl ngin náq, cốp tở bŭn noau tēq vót tẽ ọc cuchĩt. <sup>30</sup> Tâng tangái ki tốp I-sarel chíl riap tốp Mô-ap; chơ cruang cutēq I-sarel bŭn ien khẽ loah nheq tacual chíl cumo.

#### Sam-ca

<sup>31</sup> Toaq vót đõi E-hut cõt sôt, chơ Sam-ca con samiang Anat ẽn chõn cõt sôt. Án chuai cūai I-sarel tẽ; án ít racal đốq ẽp ntrõq, chơ cachĩt cūai Phi-li-tin tapoát culám náq.

## 4

### De-bara Cốp Barac

<sup>1</sup> Toaq vót E-hut cuchĩt, tốp I-sarel táq ranáq lôih sĩa chóq Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ chiau tốp alóí p̄h talang atĩ Yabin, la puo cūai Cana-an; án cõt puo

tâng vil Hasôr. Cūai sôt tahan án, ramũh Si-sara, õt tâng vil Harô-set Hacô-yim.

<sup>3</sup> Yabin bŭn sē aséh rachil noau táq toaq tac takèh culám lám; án cõt sôt tốp I-sarel cốp padám tốp alóí nheq bar chíl cumo. Chơ cūai I-sarel arô sēq Yiang Sursĩ chuai sĩa tốp alóí.

<sup>4</sup> Bo ki, niang De-bara, lacuoi Lapi-dôt, la cūai tang b̄q Yiang Sursĩ. Cốp án cõt cūai rasūṭ tốp I-sarel h̄. <sup>5</sup> Cūai proai I-sarel đốq toaq ramóh niang De-bara nhup n̄m tarēc bân mp̄ung dĩ bar coah vil Rama cốp vil Bet-el tâng máh dũal cốp cóh cruang Ep-ra-im. Án tacu tâng n̄tõq ki đốq rasūṭ tốp I-sarel. <sup>6</sup> Bŭn muoi tangái, niang De-bara ón cūai p̄q ramóh Barac con samiang Abi-nũam p̄h vil Kê-dét, cutēq tốp Nep-tali, cốp pai neq: “Yiang Sursĩ, Ncháu cūai I-sarel, ón mới neq: ‘Cốp mới ruoh cūai samiang muoi chíl ngin náq tẽ tốp Nep-tali cốp tốp Sa-bulôn; chơ dŭng alóí chu cóh Tabor. <sup>7</sup> Cũq ẽ yõn Si-sara, la cūai sôt tahan puo Yabin, loòh chíl mới p̄h c̄rõng Ki-sôn, đēh sē aséh rachil cốp tahan án; ma cũq ẽ yõn mới chíl riap án.’”

<sup>8</sup> Barac ta-õi niang De-bara neq: “Khân mới p̄q cốp cũq, ki cũq p̄q! Ma khân mới tở bŭn p̄q, cũq tở bŭn p̄q tẽ.”

<sup>9</sup> De-bara ta-õi loah: “Oq. Cũq p̄q cốp mới! Ma mới óq ramũh ranoàng tẽ ranáq rachil tở nài, yuaq Yiang Sursĩ ẽ chiau Si-sara p̄h talang atĩ muoi noaq mansēm.”

Chơ De-bara yuor tayúng, cốp p̄q chu vil Kê-dét parnoi cốp Barac. <sup>10</sup> Barac ruoh cūai tahan tẽ tốp Sa-bulôn cốp tốp Nep-tali muoi chíl ngin náq yõn p̄q cốp án cốp niang De-bara.

<sup>11</sup> Cheq vil Kê-dét bŭn muoi noaq samiang ramũh Ê-bêr tẽ tốp Kê-nit, tống toiq Hô-bap; Hô-bap la ralái Mói-se; án táq đống aroaiq p̄n n̄m aluang toar p̄h vil Sana-nim.

<sup>12</sup> Bŭn cūai p̄q atōng yõn Si-sara dáng Barac con samiang Abi-nũam khoiq toaq p̄h cóh Tabor. <sup>13</sup> Ngkíq Si-sara arô takèh culám sē aséh rachil cốp nheq máh tahan án. Án ын tốp alóí loòh tẽ vil Harô-set Hacô-yim p̄q chu c̄rõng Ki-sôn.

<sup>14</sup> Chơ niang De-bara atōng Barac neq: “Mới yuor tayúng p̄q! Yiang Sursĩ p̄q nhũang mới. Tangái nài án ẽ chiau Si-sara p̄h talang atĩ mới.”

Ngkíq Barac dŭng tahan án muoi chíl ngin náq sēng tẽ cóh Tabor, p̄q rachil cốp Si-sara. <sup>15</sup> Toaq Barac ón tahan mut chíl, Yiang Sursĩ táq yõn Si-sara cốp tahan dŭng sē aséh rachil, đēh máh cūai tahan canõh cõt clóc clu. Chơ Si-sara p̄ng asēng tẽ sē aséh rachil, cốp lúh chíq. <sup>16</sup> Barac rapuai

<sup>†</sup> 3:20 3:20 Tâng parnai Hê-bơr rana 20 nài tở bŭn raloaih.

parnai Hê-bơr.

<sup>‡</sup> 3:23 3:23 Santoiq ‘ntrõn’ nài tở bŭn raloaih tâng

máh sê aséh rachíl cốp máh tahan Si-sara toau toáq pở vil Harô-set Hacô-yim. Chơ án cachit táh nheq tốp tahan Si-sara; tở bữn noau tamooing noàng.

<sup>17</sup> Ma Si-sara lủh tooq pở đống aroaiq niang Yêl, lacuai Ê-bêr, tốp Kê-nit. Yabin la puo cūai Hasôr, án cõt yừu ratoi lủq cốp đống sũ Ê-bêr. <sup>18</sup> Niang Yêl loỏh ramóh Si-sara cốp pai neq: “Sêq mới achuaih mut tâng đống aroaiq nãi; chỏi ngcỏh ntrủu.”

Ngkíq Si-sara mut; cốp niang Yêl ỏn án tooq yáng cỉi aroaiq. <sup>19</sup> Si-sara pai neq: “Cứq sêq nguaiq nứng đởq, yuaq cứq sáng ể khlac thảng!”

Ngkíq niang Yêl ít đởq tỏh aloỏh yỏn án nguaiq; chơ yỏn án tooq loah bần ntỏq tiaq. <sup>20</sup> Moám ki, Si-sara atởng niang neq: “Sêq mới kĩaq bần ngoah toong đống aroaiq. Khần bữn noau blỏh neq: ‘Bữn cūai toáq pở nãi tở?’ Sêq mới ta-ỏi: ‘Tở hữm noau!’ ”

<sup>21</sup> Si-sara bẻq langét cỏ án sâng lakéh. Chơ Yêl, lacuai Ê-bêr, ít parnúh cốp nóc tac đởq tẻh đống aroaiq. Án tayáh ngcuai lủq mut chu Si-sara, cốp tẻh nóc tâng plở Si-sara toau sarloaiq tâng cutêq. Chơ Si-sara cuchit toáp. <sup>22</sup> Tở Barac toáq ravoát Si-sara, niang Yêl loỏh ramóh cốp atởng án neq: “Sêq mới anhia mut tâng cỉong đống! Hẻq yoc anhia ramóh cūai anhia chuaq.”

Ngkíq Barac mut tâng đống niang Yêl; án hữm Si-sara cuchit tâng cutêq, nóc tẻh đống aroaiq noàng kiang tâng plở Si-sara.

<sup>23</sup> Tangái ki Yiang Sursĩ yỏn cūai I-sarel chỉ riap Yabin, la puo tốp Cana-an. <sup>24</sup> Tốp I-sarel cốp puo Yabin rachíl toar lủq ẻn. Toáq parsỏt Yabin cõt pẻ cốp cuchit.

## 5

### *Cansái Ũat Khong De-bara Cốp Barac*

<sup>1</sup> Tâng tangái ki, niang De-bara cốp Barac con samiang Abi-nũam, alỏi ũat muoi cansái neq:

<sup>2</sup> “Cỏq khẻn Yiang Sursĩ!

Cūai proai I-sarel yoc lủq rachíl.

Tốp alỏi bữn mủt pahỏm yoc rachuai ranáq rachíl.

<sup>3</sup> Máh puo ỏi! Cỏq anhia tamứng!

Máh cūai sỏt ỏi! Cỏq anhia pachẻng cutừ tamứng yỏn samoát!

Tốp hẻq ẻ ũat muoi cansái, cốp ẻ tapáih cởng lampỏiq

đỏq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu cūai I-sarel.

<sup>4</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Toáq anhia sẻng tẻ cỏh Sẻr,

cốp toáq anhia loỏh tẻ cruang Ê-dỏm, cloong cutêq cõt cacut tandár nheq,

đẻh paloỏng la táq yỏn cõt đởq mia; ramủl táq yỏn bữn đởq mia sẻng.

<sup>5</sup> Máh cỏh cõt cangcoaih choàng moat Yiang Sursĩ, đẻh cỏh Si-nai la cacut choàng moat Yiang Sursĩ la Ncháu cūai I-sarel.

<sup>6</sup> “Đỏi tamooing Sam-ca con samiang Anat, cốp đỏi tamooing niang Yêl, máh cūai đởq pỏq tâng rana put, cõt tở bữn pỏq noàng;

ma alỏi ruỏh pỏq tâng rana cớt yỏng tẻ rana put.

<sup>7</sup> Máh vil cūai I-sarel cõt nheq vil rangual toau cứq De-bara toáq.

Cứq cõt ariang mpiq yỏn máh cūai I-sarel.

<sup>8</sup> Tở tốp I-sarel ruỏh sang yiang tamái, ngkíq cõt yúc chũop cruang cutêq alỏi.

Tâng tốp I-sarel bữn tahan pỏn chỉt ngin náq,

ma tở bữn hữm noau ayẻq coih tở la khẻl.

<sup>9</sup> Mủt pahỏm cứq pruum cốp cūai sỏt tahan tốp I-sarel;

đẻh pruum cốp máh cūai sâng bủi pahỏm yoc ẻ cõt tahan.

Lủq khẻn Yiang Sursĩ!

<sup>10</sup> “Máh cūai tacu tâng racu tâng cloong asẻh đẻn cloc,

cốp máh cūai tayáh luloah pỏq tâng rana,

<sup>11</sup> cỏq anhia tamứng!

Pở ntỏq đởq chửong bữn cūai ũat cansái ũat,

alỏi atởng tẻ ranáq Yiang Sursĩ khoiq chỉ riap,

la ranáq án chuai tốp I-sarel yỏn chỉ riap.

“Chơ máh cūai proai Yiang Sursĩ sẻng pở ngoah toong viang vil.\*

<sup>12</sup> De-bara ỏi! Tamỏ! Tamỏ!

Cỏq tamỏ cốp ũat!

Barac con samiang Abi-nũam ỏi!

Cỏq mới đừng máh cūai mới cốp, chơ pỏq nhửang.

<sup>13</sup> Chơ máh cūai ca noàng ỏt, alỏi sẻng ramóh sỏt alỏi;

la máh cūai proai Yiang Sursĩ toáq pở cứq parnoi cốp cūai bán rẻng lủq.

<sup>14</sup> Alỏi toáq tẻ cruang Ep-ra-im, la ntỏq cūai A-malẻc ỏt tẻ nhửang.

Alỏi puai ntun cỉi tốp Ben-yamin cốp máh cūai proai ki.

Cūai ayỏng rana toáq tẻ tốp Makir, cốp máh cūai sỏt tahan toáq tẻ tốp Sa-bulỏn.

\* 5:11 5:11 Rana 11 toau toáq rana 14 tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bởr.

- 15 Mách sôt tốp I-sacar toàq parnoi cốp De-  
bara,  
cốp tốp I-sacar toàq parnoi cốp Barac hỡ;  
tốp alói tál thảng sêng chu avúng cớh.  
Ma tốp Ruben bữn bar mứt;  
alói tỡ bữn dáng pớq tỡ la tỡ bữn pớq.  
16 Nớq anhia ớt ngếng níc ùih?  
Anhia ớt tamứng sường cūai mantán arô  
cừu án tỡ?  
Lứq samoat tốp Ruben cõt ratáh;  
mút pahỏm alói cõt saria sarnỏm tỡ  
bữn dáng ẻ pớq tỡ la tỡ bữn pớq.  
17 Tốp Cát† noàng ớt coah tooh crớng Yờ-  
dan,  
ma tốp Dan ớt níc cheq ntrin bữn sa-ủi  
tuoc.  
Tốp Asẻr noàng ớt pỡ tor đờq mut,  
pỡ máh ntrin mpẻ đờq mut.  
18 Mách cūai proai Sa-bulỏn cốp Nep-tali,  
chủuq pứt rangứh bữm pớq chu nớq  
rachíl.  
19 “Mách puo Cana-an toàq rachíl pỡ vil  
Tanac,  
cheq tũm Maki-dỏ;  
mách puo cūai Cana-an la rachíl tẻ,  
ma tốp alói tỡ bữn pừ ỉt crớng táq  
toàq práq.  
20 Mách mantỏr tâng paloỏng la rachíl  
ratát tẻ;  
cốp án rasíc pớq chu tâng paloỏng  
đỏq rachíl cốp Si-sara.  
21 Đờq crớng Ki-sỏn hoi coar lứq;  
culuah đừng nheq tốp alói.  
Pẻiq lứq cứq tũn sarúq cūai par-ủal,  
la nhớ tẻ bán rẻng cứq.  
22 Chớ sường canchop ayừng asẻh rachíl  
partoáp rẻng tâng cutẻq;  
án lủ sapảr thảng chu yáng moat,  
canchop ayừng án cachian cutẻq  
pardaih phúng-phúng thảng.  
23 “Ranẻng Yiang Sursỉ tẻ paloỏng pai neq:  
‘Cỏq pupap vil Mẻ-rỏ;  
cỏq pupap máh cūai tâng vil ki yỏn  
ntảng lứq,  
yuaq tốp alói tỡ bữn loỏh rachuai  
Yiang Sursỉ,  
la loỏh cõt tahan đỏq rachíl cūai lừng  
lứq đỏq chuai Yiang Sursỉ.’  
24 “Mansẻm bữn ỏc bỗn clủi nheq tẻ  
mansẻm canỏh tâng đớng aroaiq  
la niang Yẻl, lacuoi Ê-bẻr, tốp Kẻ-nit.  
25 Si-sara sẻq nguaiq đờq;  
Yẻl ỉt đờq tỏh cadẻc chỏq tâng tangan  
chẻn o lứq;  
chớ đừng yỏn Si-sara nguaiq.  
26 Atỉ niang Yẻl muoi coah ayẻq nỏc tac tẻh  
đớng aroaiq,

- ma muoi coah ẻn ayẻq parnúh.  
Án tẻh nỏc tac tâng cantar plỡ Si-sara toau  
salỏng cốp sarloaiq chu cutẻq.  
27 Si-sara đỏm ariang án sacỏh racỏl,  
cốp đỏm tâng cutẻq cheq ayừng Yẻl;  
chớ án ta-ỏh rangứh.  
28 “Mpiq Si-sara tapoang tẻ toong piang,  
cốp án hẻr;  
pai neq: ‘Nớq sẻ asẻh rachíl Si-sara  
chu cro lứq?  
Cốp nớq ayừng sẻ asẻh rachíl án  
parláu nguai?’  
29 Mách mansẻm rangoiq lứq ta-ỏi mpiq  
án,  
ma mpiq án pai alứp-adửq níc santoiq  
tiaq neq:  
30 ‘Cỏh lỡ tốp alói noàng parỏm máh crớng  
pừ bữn,  
chớ tampẻq yỏn máh tahan cớng bữn.  
Muoi tỡ la bar náq cumừ  
đỏq yỏn muoi noaq samiang tahan.  
Bữn tampác kia ntảng lứq yỏn Si-sara,  
dẻh aroaiq yỏm santửm cốp chún  
nẻuq o hỡ,  
đỏq acuac tâng tacong lacuoi puo.’  
31 “O Yiang Sursỉ ời! Sẻq anhia yỏn nheq  
tửh cūai par-ủal anhia  
cuchít machỏng Si-sara cuchít tẻ.  
Ma sẻq anhia yỏn cūai ca ayoỏq anhia  
cõt poang ariang moat mandang  
mbỏiq chỏn.”  
Moâm ki cruang cutẻq bữn ien khẻ loah  
pỏn chít cumo.

## 6

*Kẻ-dien*

- 1 Muoi trở ẻn cūai I-sarel táq ranáq lỏih  
sĩa choàng moat Yiang Sursỉ. Ngkíq án  
chiau alói yỏn tốp Madian ẻn cõt sôt tapul  
cumo. 2 Tốp Madian bữn rẻng hỏn tẻ tốp I-  
sarel. Yuaq ngkíq, tốp I-sarel lủh tooq tâng  
mách cựp cốp hỏng tamáu tâng cớh đỏq  
tooq yỏn tẻq bữn plot. 3 Toàq tốp I-sarel  
loỏh trứh saro, tốp Madian prum toàq  
parnoi cốp tốp A-malẻc, dẻh tốp ớt pẻr  
nỏq aiq hỡ; nheq tửh alói toàq chíl toáp  
tốp I-sarel. 4 Mách cūai ki ayừng nỏq ớt,  
chớ talỏh tẻh nheq máh sarnỏh chỏch coah  
angia pủn yỏn toau toàq pỡ mpẻ vil Casa.  
Tốp alói ỉt máh cừu, ntroỏq, asẻh dẻn, cốp  
tỡ bữn đỏq muoi ramứh nừu noàng yỏn  
cūai I-sarel. 5 Mách cūai ki toàq lừng lứq,  
cõt samoat sampứh lam. Alói đừng đớng  
aroiq cốp máh charán alói bán hỡ. Cūai  
cốp charán lac-da la tỡ rơi noap noàng; tốp  
alói mut talỏh cruang cutẻq. 6 Tốp Madian  
táq yỏn cūai proai I-sarel ramỏh túh arức

† 5:17 Tỡ la Ki-liat.

ntāng lưq. Ngkíq cūai I-sarel arō sēq Yiang Sursí chuai alóí.

<sup>7</sup> Toāq cūai I-sarel arō sēq Yiang Sursí chuai alóí chỉ tốp Madian, <sup>8</sup> Yiang Sursí ón muoi noaq cūai tang bōq án toāq atōng alóí neq: “Yiang Sursí la Ncháu cūai I-sarel pai neq: Cúq khoiq dưng aloõh tốp anhia yõn vót tể cõt cūai sũl tăng cruang Ê-yip-tô. <sup>9</sup> Cúq khoiq chuai anhia yõn vót tể talang atĩ tốp Ê-yip-tô cốp yõn anhia bũn vót tể cūai ca padām anhia. Cốp cúq tuih aloõh máh cūai bo anhia ẽ mut pō cutêq alóí; cúq khoiq chiaui cutêq alóí yõn anhia ẽn ndõm. <sup>10</sup> Cúq khoiq atōng anhia chơ neq: Cúq la Yiang Sursí, Ncháu anhia; cúq tở ẽq anhia cucõh sang máh yiang tốp Amõ-rit tăng cruang anhia õt sanua. Ma tốp anhia tở bũn trĩh cúq.”

<sup>11</sup> Chơ ranẽng Yiang Sursí tể paloõng toāq pở vil Ô-pra, tacu nhưp nõm aluang ốc khong Yô-at, tống toiq Abia-sơ. Kê-dien la con samiang Abia-sơ; ản õt tooq tăng ntốq noau pủh saro mi, cheq ntốq noau pát palai nho; ản ẽq yõn vót tể cūai Madian. <sup>12</sup> Ranẽng Yiang Sursí sapáh yõn Kê-dien hũm cốp pai neq: “Mói la cūai cłóq lưq; Yiang Sursí lưq õt cốp mới.”

<sup>13</sup> Kê-dien ta-õĩ ranẽng ki neq: “Achuaih oi! Khãn Yiang Sursí õt cốp hẽq, cõ nõq ranáq túh coat nãi toāq pở hẽq? Cốp pở lếq máh ranáq salẽh achũc achiac tốp hẽq ruaih yõn hẽq tamũng, pai Yiang Sursí dưng aloõh tốp alóí tể cruang Ê-yip-tô? Ma dõĩ sanua Yiang Sursí khoiq táh tốp hẽq chơ, cốp khoiq chiaui tốp hẽq pở talang atĩ tốp Madian.”

<sup>14</sup> Chơ Yiang Sursí atōng án neq: “Cóg mới pởq rachuai tốp I-sarel yõn vót tể talang atĩ tốp Madian như bán rêng mới. Cúq toāp ón mới pởq.”

<sup>15</sup> Kê-dien ta-õĩ loah: “Ncháu oi! Nõq tẽq cúq rachuai tốp I-sarel? Yuaq tống toiq cúq la óq chớq tăng tốp Ma-nasê; cốp tở cúq la cūai óq loāng chớq tăng sũu cúq.”

<sup>16</sup> Yiang Sursí ta-õĩ án neq: “Cúq toāp pởq cốp mới; cốp cúq yõn mới chỉ riap tốp Madian; tốp alóí cõt riang muoi noaq sáng.”

<sup>17</sup> Kê-dien ta-õĩ: “Khãn anhia sãng bũi pahõm chốq cúq, sếq anhia apáh tẽc yõn cúq hũm anhia toāp la Yiang Sursí. <sup>18</sup> Sếq anhia chõĩ pởq yũah tể ntốq nãi toau cúq bũn toāq loah cốp dưng crơng sana chiaui sang yõn anhia.”

Yiang Sursí ta-õĩ: “Cúq acoan toau mới toāq loah.”

<sup>19</sup> Ngkíq Kê-dien mut chu dống án. Ắn ỉt muoi lám mbếq con, chơ táq raveh. Ắn ỉt bốt mi muoi chũt ki-lô, chơ án táq bẽng mi óq crơng pluoih. Cốp án ỉt sảiq mbếq chốq tăng crư; nsâu raveh ắn chốq tăng adẽh;

chơ án dưng máh crơng sana ki chiaui sang yõn ranẽng Yiang Sursí pở nhưp nõm aluang ốc. <sup>20</sup> Ma ranẽng ki atōng án neq: “Mói pởq achũh bẽng mi cốp sảiq tăng tamáu cõl nãi, chơ arĩh nsâu raveh tăng crơng sana.”

Kê-dien táq puai ariang ranẽng ón. <sup>21</sup> Chơ ranẽng Yiang Sursí tatũih sảiq cốp bẽng mi toāq pỏĩ ralõng. Cốp bũn ùih bũr loõh tể cõl tamáu, cat nheq máh sảiq cốp bẽng mi. Moām ki, sarbiet chíq ranẽng Yiang Sursí.

<sup>22</sup> Ngkíq Kê-dien dáng samoat lưq, cūai ki la ranẽng Yiang Sursí. Chơ án sãng ngcõh cốp pai neq: “O Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cūai oi! Cúq khoiq hũm ranẽng anhia õt choāng moat cúq toāp!”

<sup>23</sup> Ma Yiang Sursí ta-õĩ án neq: “Ốc ien khẽ õt cốp mới. Chõĩ ngcõh ntróu. Mói tở bũn cuchĩt mỗ.”

<sup>24</sup> Chơ Kê-dien táq muoi lám prõng đốq sang Yiang Sursí tăng ntốq ki, cốp án amũh prõng ki la Yiang Sursí La Ốc Ien Khẽ. Toau toāq tangái nãi tăng vil Ô-pra noāng níc prõng ki. Tống toiq tốp Abia-sơ cõt cūai ndõm.

<sup>25</sup> Toāq sadâu tăng tangái ki, Yiang Sursí atōng Kê-dien neq: “Cóg mới pởq ỉt ntroõq tangcáh mpoaq mới, cốp ỉt muoi lám ẽn ntroõq tangcáh bõiq tapul cumo. Chơ talõh táh chíq prõng mpoaq mới táq đốq sang yiang Ba-al, cốp tamư táh chíq tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra cheq prõng ki. <sup>26</sup> Cóg mới táq muoi lám prõng sang yõn Yiang Sursí la Ncháu mới pở błõh nãi. Chơ bõh ntroõq tangcáh bar lám ki cõt crơng bõh chiaui sang, ma cóg mới ỉt tanũl sang yiang Asê-ra toāp táq ùih.”

<sup>27</sup> Ngkíq Kê-dien dưng muoi chũt nắq cūai táq ranáq án pởq nưng án, cốp án táq machõng Yiang Sursí atōng. Ma án tở bũn táq tăng tangái, yuaq ắn ngcõh cūai tể đống sũ ắn cốp cūai proai tăng vil ki hũm. Ngkíq án táq tăng sadâu.

<sup>28</sup> Tở poang tarũp parnõ noāng cláih, máh cūai proai tăng vil tamõ; alóí hũm prõng sang yiang Ba-al cốp tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra ralõh nheq, cốp noau khoiq bõh bar lám ntroõq tăng prõng sang tamái cheq ntốq ki. <sup>29</sup> Ngkíq tốp alóí manoaq błõh manoaq neq: “Noau táq nneq?”

Toāq tốp alóí tutuaiq, alóí dáng samoat lưq Kê-dien con samiang Yô-at, la cūai talõh táh chíq ki. <sup>30</sup> Ngkíq tốp alóí atōng Yô-at neq: “Cóg mới chiaui con samiang mới yõn tốp hẽq cachĩt táh án, yuaq ắn khoiq talõh prõng sang yiang Ba-al, cốp tamư tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra hữ.”

<sup>31</sup> Ma Yô-at ta-ôi tǒp alói neq: “Nǒq tǒp anhia rasuon racloaq tang yang Ba-al? Khân cūai aléq ẽ rasuon racloaq pláih yang ki, án lúq cuchit nhūang paloóng poang. Khân yang Ba-al lúq yang, yǒn án rapai bǔm, yuaq prǒng án toáp noau talóh táh.”

<sup>32</sup> Noap tẽ ki, máh cūai đǒq Kê-dien la ramúh Yê-rup Ba-al ẽn,\* cǒ Yô-at pai neq: “Yǒn yang Ba-al rapai bǔm, yuaq prǒng án toáp noau talóh táh.”

<sup>33</sup> Trǒ ki dũ náq cūai Madian, cūai A-maléc, cǒp nheq tũh cūai tǎng ntǒq aiq, tǒp alói clong crǒng Yô-dan parǒm parnoi pǒ avúng Ye-triel. <sup>34</sup> Chơ Raviei Yang Sursĩ cǒt sǒt tǎng mút pahǒm Kê-dien; ngkíq án plóng lavia tacoi arǒ máh cūai samiang tẽ tǒng toiq Abia-sơ yǒn puai án. <sup>35</sup> Án ớn cūai pǒq pau atǒng chǔop cruang cutéq tǒp Ma-nasê ǒt bar coah púh crǒng Yô-dan, atǒng đéh tǒp Asêr; tǒp Sa-bulôn cǒp tǒp Nep-tali hǒ, yǒn dũ tǒp loóh chil parnoi cǒp án.

<sup>36</sup> Vót ki, Kê-dien atǒng Yang Sursĩ neq: “Khân anhia ẽ chuai amoong tǒp I-sarel nhơ atĩ cúq, ariang anhia khoiq pai chơ, <sup>37</sup> ki nhèng nài. Sanaua cúq achúh sóc con cǔu tǎng cutéq bân ntǒq cúq púh saro. Khân poang tarúp ma đǒq talúc sêng pieiq ống tǎng sóc cǔu nài sâng, ma cutéq mpêr ki khǒ, ngkíq cúq dáng raloaih anhia ẽq cúq pǒq rachuai cūai I-sarel.”

<sup>38</sup> Chơ dũ ranáq cǒt ngkíq. Toáq poang tarúp noàng cláih, Kê-dien tamǒ cǒp ít sóc cǔu; án pát đǒq tẽ sóc ki poán muoi tangan. <sup>39</sup> Chơ Kê-dien pai chók Yang Sursĩ neq: “Sêq anhia chǒi cutáu mút chók cúq. Cúq sêq pai trǒ parsót thǎng neq; Cúq sêq chim muoi trǒ ẽn na sóc cǔu nài. Trǒ nài, yǒn đǒq talúc sêng pieiq ống tǎng cutéq, ma sóc cǔu yǒn khǒ patoat tiaq.”

<sup>40</sup> Sadáu ki Yang Sursĩ táq riang Kê-dien sêq, sóc cǔu sa-ǒt, ma cutéq yǔr thǒm nheq, cǒ tẽ đǒq talúc.

**7**

*Tǒp Kê-dien Chũ Riap Tǒp Madian*

<sup>1</sup> Kê-dien (tǒ la Yê-rup Ba-al) cǒp nheq tũh tahan án tamǒ tẽ cláih, chơ alói pǒq ayúng ntǒq ǒt bân đǒq mec Harôt. Tǒp Madian ǒt tǎng avúng coah angia pǒng cheq cǒh Mô-rê.

<sup>2</sup> Yang Sursĩ atǒng Kê-dien neq: “Cūai pǒq cǒp mới la sa-ũĩ nhín. Cúq tǒ ẽq cūai sa-ũĩ náq toáq chil tǒp Madian. Cǒh lơ toáq cúq chuai alói chil riap, alói achǒn tǒ pai cǒ nhơ tẽ bán rêng alói bǔm. <sup>3</sup> Ngkíq, cǒq mới pau atǒng máh cūai nài dáng neq: ‘Cūai aléq ngcǒh tǒ la clong, tẽq án pih

chu; ma tǒp tǒ bǔn ngcǒh noàng ǒt loah tǎng cǒh Ki-liat nài.’ ”

Ngkíq bǔn cūai pih chu 22,000 náq; ma cūai noàng ǒt ống 10,000 náq.

<sup>4</sup> Ma Yang Sursĩ pai ẽn chók Kê-dien neq: “Cūai nài noàng clúng lúq. Cǒq mới đǔng tǒp alói pǒ tor đǒq; ǒt ntǒq ki cúq ẽ cayoah tǒp alói chuai mới. Cūai aléq cúq atǒng mới la ‘Yǒn án pǒq,’ cūai ki tẽq pǒq cǒp mới. Ma cūai aléq cúq atǒng mới la ‘Chǒi yǒn án pǒq,’ cūai ki tǒ tẽq pǒq.”

<sup>5</sup> Ngkíq Kê-dien đǔng máh cūai I-sarel pǒq chu tor đǒq, chơ Yang Sursĩ atǒng án ẽn neq: “Máh cūai ca nguaiq đǒq ma pǔp cǒp yẽl samoát acho, yǒn ǒt muoi ntǒq; ma cūai ca sacǒh racól nguaiq đǒq, yǒn alói ǒt muoi ntǒq canǒh ẽn.”

<sup>6</sup> Máh cūai ca nguaiq đǒq tacǒiq toáq atĩ bǔn pái culám náq; ma máh cūai clũi ki, alói nguaiq đǒq moang sacǒh racól sâng.

<sup>7</sup> Yang Sursĩ atǒng Kê-dien neq: “Cúq lúq chuai mới chil riap tǒp Madian nhơ tẽ pái culám náq cūai ca nguaiq đǒq tacǒiq toáq atĩ, ma clũi tẽ ki yǒn alói pih chu nheq.”

<sup>8</sup> Ngkíq Kê-dien ớn cūai I-sarel ki pih chu; noàng ống pái culám náq sâng ǒt, chơ alói ít sanyam cǒp lavia tẽ cūai ca pih chu. Ma tǒp Madian ǒt tǎng avúng cǒh yáng pǔn ntǒq tǒp I-sarel ǒt.

<sup>9</sup> Sadáu ki Yang Sursĩ ớn Kê-dien neq: “Cǒq mới yuor tayúng, chơ loóh chil bân ntǒq parnoàng alói. Cúq yǒn mới chil riap. <sup>10</sup> Khân mới ngcǒh cǒp tǒ khǒn mut chil tǒp alói, cǒq mới đǔng Pura, la manoaq táq ranáq mới, sêng tutuaiq nhèng. <sup>11</sup> Cǒq mới sâng tǒp alói táq ntǒng; chơ mới cǒt clók cǒp khǒn mut chil.”

Ngkíq Kê-dien cǒp Pura, la manoaq táq ranáq án, sêng chu kẽng ntǒq cūai par-ũal ǒt. <sup>12</sup> Tǒp Madian, tǒp A-maléc, cǒp máh tǒp ǒt tǎng ntǒq aiq, alói khoiq ǒt nheq pǒ avúng cǒh; tǒp alói rǒm clúng lúq, cǒt samoát sampúh lam lít póc. Tǒp alói bǔn lac-da sa-ũĩ luat ngư, cǒt samoát chũah tǎng tor đǒq mút.

<sup>13</sup> Tũ Kê-dien toáq pǒ ntǒq ki, bǔn muoi noaq samiang sarǒh parnúu án mpáu yǒn yǔu tamúng neq: “Cúq hǔm muoi lám bẽng cayóm táq toáq racáu bali; bẽng ki sapil chu ntǒq tǒp hái ǒt, cǒp clúh đǒng aroáiq toau dóm ralóh nheq.”

<sup>14</sup> Yǔu án ta-ôi: “Ồc nài cǒt tẽc atǒng tẽ dau Kê-dien, con samiang Yô-at, tǒp I-sarel. Tǒ cǒn ranáq canǒh mǒ! Yang Sursĩ khoiq yǒn án riap tǒp Madian hái.”

<sup>15</sup> Toáq Kê-dien sâng noau sarǒh parnúu mpáu cǒp atǒng tẽc tẽ parnúu ki, án sacǒh racól sang toam Yang Sursĩ. Mǒam ki án pih chu loah pǒ ntǒq cūai I-sarel ǒt cǒp pai neq: “Anhia yuor tayúng, chơ pǒq! Yuaq

\* 6:32 6:32 Tǎng parnai Hê-brơ santoiq ‘yê-rup Ba-al’ parlong loah la ‘yǒn yang Ba-al rapai bǔm’.

Yiang Sursī khoiq yǒn tǒp hái chĩl riap tǒp Madian.”

<sup>16</sup> Kê-dien tampǝq tahan pái culám náq cǒt pái tǒp, cǒp yǒn dũ náq ayǝq muoi noaq muoi lám lavia cǒp muoi lám khang cǒt bũn tabong blĩ níc tǎng cǒng. <sup>17</sup> Cǒp án patâp alóí neq: “Tũ cǘq toâq kǝng đǒn tǒp alóí, cǒq anhia tutuaiq nhǝng cǘq cǒp táq ỉn cǘq táq. <sup>18</sup> Toâq cǘq cǒp tǒp cǘq plǒng lavia, cǒq tǒp anhia plǒng toâp tǝ lavia anhia. Cǒp cǒq dũ náq cūai ǒt lavíng mpǝr đǒn cu-đi pai neq: ‘Đǒq yǒn Yiang Sursī cǒp Kê-dien!’”

<sup>19</sup> Kê-dien cǒp muoi culám náq tahan toâq pǝ kǝng đǒn cheq muoi mpút, pǝiq cǒp noau rapǝn cūai kǝq. Tǒp alóí plǒng lavia cǒp pieih khang; <sup>20</sup> chơ bar tǒp canǒh táq machǒng ki tǝ. Coah atĩ avǝr yǒng tabong, ma coah atĩ atoam yǒng lavia, đǝh cu-đi neq: “Đau đǒq yǒn Yiang Sursī cǒp Kê-dien!”

<sup>21</sup> Tahan cūai I-sarel miar tayǘng puai mpǒl alóí khoiq roap chũop đǒn. Chơ nheq tũh tahan cūai par-ũal lúh pláh chap nheq, đǝh srong hǒ hát thǎng. <sup>22</sup> Bo pái tǒp tahan Kê-dien plǒng lavia, Yiang Sursī táq yǒn cūai yǒng dau tǎng đǒn Madian rachĩ ratuaq. Tǒp alóí lúh chu angia vil Sê-raráh yǒn toau toâq pǝ vil Bet Si-tah cǒp vil Aben Mahô-la cheq vil Tabat.

<sup>23</sup> Chơ noau arǒ tǒp Nep-tali, Asêr, cǒp Ma-nasê ǒt bar coah púh đǒq, yǒn loǝh rapuai tǒp Madian. <sup>24</sup> Kê-dien ǒn cūai đǝng santoiq pau pǝq atǒng đũ ntǒq tǎng máh đũal cǒp cǒh tǒp Ep-ra-im neq: “Cǒq anhia sǝng chĩl tǒp Madian, cǒp cheng ỉt chíq ntrin crǒng Yôr-dan, đǝh ǒt loǎng pǝ dũ ntǒq đǒq tũm yǒn toau toâq pǝ vil Bet Bara đǒq catǎng tǝ yǒn tǒp Madian bũn clong.”

Tǒp Ep-ra-im táq puai machǒng Kê-dien ǒn; alóí toâq ǒt pǝ ntrin crǒng Yôr-dan, cǒp máh tũm đǒq toau toâq pǝ vil Bet Bara. <sup>25</sup> Tǒp alóí bũn cǒp Ô-rep cǒp Sê-êp, la bar náq cūai sǒt tǒp Madian. Tǒp alóí cachĩt Ô-rep pǝ ngǒl tamáu Ô-rep, cǒp alóí cachĩt Sê-êp pǝ ntǒq pát palái nǝ Sê-êp. Tǒp alóí cachĩt đǝh máh cūai proai Madian hǝ; chơ alóí đǝng plǝ Ô-rep cǒp Sê-êp atoâq yǒn Kê-dien coah tooh crǒng Yôr-dan; yuaq án ǒt yǎng angia mandang loǝh.

## 8

### *Tǒp Madian Pê*

<sup>1</sup> Vót ki, tǒp Ep-ra-im blǒh Kê-dien neq: “Bo mới loǝh chĩl tǒp Madian, nǒq mới tǝ bũn arǒ tǒp hǝq pǝq tǝ? Cǒ nǒq mới táq chǒq tǒp hǝq ngǝq?”

Tǒp alóí blǒh sardán níc án tǝ ranáq nâi.

<sup>2</sup> Kê-dien ta-đi tǒp alóí: “Máh ranáq cǘq khoiq táq, tǝ tǝq talĩ cǒp ranáq tǒp anhia khoiq táq, yuaq ranáq cǘq táq la cacǒt lúq; ranáq anhia toár hǝn tǝ máh ranáq tǒng toiq Abia-sơ táq. <sup>3</sup> Toâq parsǒt ôq, Yiang Sursī chiau Ô-rep cǒp Sê-êp, bar náq cūai sǒt tǒp Madian, yǒn anhia bũn cachĩt. Tǝ bũn ranáq ntrǘu noâq cǘq táq, ma tǝq talĩ yǒn ỉi cǒp ranáq tǒp anhia khoiq táq?”

Tũ án pai ngǝq, tǒp alóí tǝ bũn ũan noâng.

<sup>4</sup> Kê-dien cǒp tahan pái culám náq pǝq chu crǒng Yôr-dan, chơ alóí clong. Ma tǒp alóí sáng lakǝh lakieĩ lúq, cǒ rapuai chĩl níc cūai par-ũal alóí. <sup>5</sup> Tũ tǒp alóí toâq pǝ vil Sucôt, Kê-dien sǝq tǝ cūai tǎng vil Sucôt neq: “Cǘq sǝq bǝng mi tǝ anhia yǒn máh cūai cǘq cha! Yuaq tǒp alóí panhieih lúq; cǘq cǘq noâng rapuai Sê-bah cǒp Sal-muna, la puo cūai Madian.”

<sup>6</sup> Ma cūai sǒt vil Sucôt ta-đi neq: “Tǒp hǝq cǒq ỉt táq ntrǘu crǒng sana yǒn tahan mới cha; anhia tǝ yũah bũn cǒp Sê-bah cǒp Sal-muna?”

<sup>7</sup> Kê-dien pai loah neq: “Khǎn ngǝq, toâq Yiang Sursī chuai cǘq bũn cǒp Sê-bah cǒp Sal-muna, cǘq lúq proaih tǒp anhia toâq đũi sarlia tamai cǒp toân anhia toâq aluang sarlia tǝ ntǒq aiq.”

<sup>8</sup> Chơ Kê-dien loǝh tǝ ntǒq ki pǝq chu vil Pê-nual,\* cǒp án sǝq machǒng ki sĩa. Ma cūai tǎng vil nâi ta-đi án machǒng cūai vil Sucôt tǝ. <sup>9</sup> Ngǝq án pai chǒq tǒp alóí neq: “Toâq cǘq pĩh chu bũn chĩl riap, cǘq lúq talǒh táh ntǒq ngǒl kǝq vil anhia!”

<sup>10</sup> Sê-bah cǒp Sal-muna, đǝh máh tahan alóí, ǒt đǝ pǝ vil Car-cǒr; máh tahan alóí ca toâq tǝ ntǒq aiq noâng ǒng 15,000 náq. Thřǒq tahan khoiq cuchĩt la 120,000 náq. <sup>11</sup> Kê-dien đǝng tǒp tahan pǝq mpǝr ntǒq aiq coah angia mandang loǝh vil Nô-ba cǒp vil Yóc-baha, chơ mut chĩl tuoiq. <sup>12</sup> Sê-bah cǒp Sal-muna, la puo tǒp Madian, đǝh tahan alóí lúh nheq. Ma Kê-dien rapuai níc toau bũn cǒp bar náq puo ki. Chơ máh tahan alóí sáng đǒt, cǒp lúh pláh nheq.

<sup>13</sup> Toâq Kê-dien chơ samiang Yô-at pĩh chu tǝ rachĩl, án pǝq pha ntǒq Raláp Hê-rê, <sup>14</sup> cǒp án cǒp manoaq samiang tǝ vil Sucôt cǒp blǒh sardán samiang ki máh ramũh cūai sǒt. Samiang ki chĩc kǝh ramũh cūai sǒt tǎng vil Sucôt bũn tapul chíp tapul náq, chơ yǒn pǝ Kê-dien. <sup>15</sup> Moám ki Kê-dien pǝq ramǒh cūai proai tǎng vil Sucôt cǒp pai neq: “Tǒp anhia sanhũ ma tǝ bũn, bo cǘq sǝq anhia chuai? Tǒp anhia saryǝ cǘq, anhia tǝ ǝq yǒn crǒng sana yǒn tǒp tahan cǘq cha, cǒ cǘq tǝ yũah cǒp Sê-bah cǒp Sal-muna. Nâi! Alóí bar náq khoiq ǒt bàn ntǒq nâi sanua.”

\* 8:8 Tăng parnai Hê-brơ noau đǒq vil nâi la Pê-niel hǝ.

<sup>16</sup> Kê-dien cōp máh cūai sōt tâng vil Sucōt, cōp proaih alóit toáq dūi sarlia tamai, dēh toáq aluang sarlia tē ntōq aiq hō. <sup>17</sup> Cōp án talōh táh nheq ntōq ngōl kĩaq pō vil Pê-nual, cōp cachit nheq cūai samiang tâng vil ki.

<sup>18</sup> Moàm ki án blōh Sê-bah cōp Sal-muna neq: “Nōq anhia hūm roáp riang máh cūai anhia cachit pō vil Tabor?”

Alóit ta-ōi: “Alóit ĩn tháng roáp mới, cōp ĩn tháng tōp con samiang puo.”

<sup>19</sup> Kê-dien pai neq: “Máh cūai ki la ai muoi mpiq cōp cứq. Cứq thể dūan samoát lứq nhō ramūh Yiang Sursi, khān anhia đōq yōn alóit bữn tamoong, cứq tở bữn cachit anhia tē.”

<sup>20</sup> Chơ án ón Yê-thê con samiang clúng án neq: “Mói cachit chíq alóit!”

Ma con samiang ki mbđiḡ sanyōr; án tở khōn thot dau aloōh tē sor, cō án sâng ngōh.

<sup>21</sup> Ma Sê-bah cōp Sal-muna pai neq: “Yōn achuaih toáp cachit hēq, yuaq ranáq nái la ranáq cūai carsai!”

Ngkĩq Kê-dien cachit Sê-ba cōp Sal-muna, dēh ĩt máh cōng alóit acuac tacong charán lac-da alóit hō.

<sup>22</sup> Bo ki máh cūai I-sarel atōng Kê-dien neq: “Sēq anhia cōp nheq tữh tōng toiq anhia cōt sōt tōp hēq níc, yuaq anhia khoiq chuai tōp hēq bữn vót tē talang atĩ cūai Madian.”

<sup>23</sup> Kê-dien ta-ōi loah: “Cứq cōp con samiang cứq tở ěq cōt sōt tōp anhia; óng Yiang Sursi toáp cōt sōt tōp anhia.”

<sup>24</sup> Chơ Kê-dien pai tữm ěn neq: “Cứq sēq muoi ramūh tē anhia dū náq; máh latai anhia pūr ĩt, sēq anhia yōn cứq.” (Tōp Madian đōq moac latai yēng, machōng cōp cūai ốt tâng ntōq aiq.)

<sup>25</sup> Tōp alóit ta-ōi: “Tōp hēq bũ pahōm yōn anhia.”

Chơ tōp alóit sữn aroàiḡ tâng cutēq, cōp ĩt latai pūr bữn, chơ achúh tâng pōng aroàiḡ ki. <sup>26</sup> Latai yēng Kê-dien sēq la ntāng mán bar chíq ki-ló; ma tở bữn noap máh cōng pasang, sanoác, tampác santúm ěng puo Madian đōq tác, cōp máh cōng acuac tâng tacong charán lac-da. <sup>27</sup> Kê-dien ĩt máh cōng nái táq rup đōq sang cōp achúh đōq pō vil Ô-pra, la vil án bữn. Máh cūai proai I-sarel táh chíq sang toam Yiang Sursi; chơ tōp alóit pōq chu vil Ô-pra cōp cucōh sang rup ki ěn. Ranáq Kê-dien táq cōt riang rêu to tở án cōp đōng sũ án.

<sup>28</sup> Bo Kê-dien noāng tamoong tōp Madián pē, cōp tở bữn chíq noāng cūai I-sarel. Ngkĩq cruang cutēq bữn ốt ien khē pōn chíq muo.

### Kê-dien Cuchit

<sup>29</sup> Yê-rup Ba-al† con samiang Yô-at, chu loah pō đōng sũ án. <sup>30</sup> Án bữn con samiang tapul chíq náq, yuaq án bữn lacuoi sa-ũi lứq. <sup>31</sup> Án bữn muoi lám lacuoi cōiq pō vil Se-kem; alóit bữn muoi lám con samiang, án amūh Abi-maléc. <sup>32</sup> Kê-dien con samiang Yô-at cuchit khoiq thâu lứq. Sac án noau túp pō ping Yô-at mpoaq án tâng vil Ô-pra, la vil tōng toiq Abia-sơ.

<sup>33</sup> Vót Kê-dien cuchit, tōp I-sarel tở bữn sa-ám noāng Yiang Sursi. Tōp alóit pōq cucōh sang yiang Ba-al, cōp yám noap yiang Ba-al Bê-rit, la yiang tōp alóit bữn. <sup>34</sup> Alóit tở bữn sang toam cōp tở bữn táq noāng ranáq Yiang Sursi, Ncháu alóit, la Yiang ca chuai tōp alóit yōn vót tē talang atĩ máh cūai par-ũal alóit. <sup>35</sup> Cōp alóit tở bữn sanhữ noāng máh ranáq o đōng sũ Yê-rup Ba-al (tở la Kê-dien) khoiq táq chuai cūai I-sarel.

## 9

### Abi-maléc

<sup>1</sup> Abi-maléc con samiang Yê-rup Ba-al, án pōq ramōh sēm ai coah mpiq án tâng vil Se-kem. <sup>2</sup> Án ón alóit pōq blōh cūai tâng vil Se-kem neq: “Aléq anhia hūm o yōn anhia? Muoi la tapul chíq náq con samiang Yê-rup Ba-al cōt sōt tōp anhia; bar la yōn muoi noaq sâng cōt sōt anhia? Cóg anhia sanhữ, cứq la muoi noi cōp anhia.”

<sup>3</sup> Máh sēm ai coah mpiq Abi-maléc táq ntōng ranáq nái cōp tōp Se-kem, chơ alóit pruum ruroh Abi-maléc cōt sōt alóit, cō án la sēm ai tōp alóit. <sup>4</sup> Tōp alóit ĩt práq tapul chíq óc tē đōng sang yiang Ba-al Be-rit, chơ chiau yōn Abi-maléc. Abi-maléc ĩt práq ki chang máh cūai pla yōn pōq cōp án.

<sup>5</sup> Án pōq chu đōng mpoaq án ốt tē nhuāng pō vil Ô-pra, cōp án cachit tapul chíq náq sēm ai án, la máh con samiang Yê-rup Ba-al, tâng pōng cōl tamáu. Ma noāng khłaiḡ óng manoaq Yô-tham sâng, la con samiang ralōh Yê-rup Ba-al. Cō Yô-tham tooq, yuaq án tở bữn cuchit. <sup>6</sup> Chơ dū náq cūai sōt tâng vil Se-kem cōp vil Bet Mi-ló toáq rôm parnoi pō nỡm aluang óc tâng vil Se-kem. Cōp alóit chōh Abi-maléc yōn cōt puo tōp alóit.

<sup>7</sup> Toáq Yô-tham sâng tē ranáq nái, án chōn pō anũol cóh Kê-rasim; án tayōng cōp pai casang lứq chōq tōp alóit neq: “Máh cūai Se-kem ơi! Sēq anhia tamūng cứq yōn samoát đōq yōn Yiang Sursi bữn tamūng sương tōp anhia. <sup>8</sup> Cứq sacām neq: Bữn muoi trở máh nỡm aluang loōh ě ruroh puo. Máh aluang ki pai chōq nỡm o-li-vê neq: ‘Sēq mới cōt puo tōp hēq!’

† 8:29 8:29 Tở la Kê-dien. Nhēng 6:32.



9 Ma n̄m o-li-vê ta-ōi: 'Khân cūq cōt puo anhia, cūq cōq pūt táq đōq nsēng noau ít đōq sang yōn máh yang cōp đōq yōn máh cūai h̄.' 10 Chơ máh n̄m aluang ki pai chōq n̄m tarúng ẽn neq: 'Sẽq mới cōt puo tōp h̄q!' 11 Ma n̄m tarúng ta-ōi loah neq: 'Khân cūq cōt sōt tōp anhia, cūq cōq pūt cōt palái ngiam n̄i.' 12 Ngkíq máh n̄m aluang pai chōq voar n̄o ẽn neq: 'Sẽq mới cōt puo tōp h̄q!' 13 Ma voar n̄o ta-ōi: 'Khân cūq cōt sōt tōp anhia, cūq cōq tangrūt táq blōng n̄o yōn máh yang cōp cūai cōt b̄i.' 14 Chơ n̄euh t̄h n̄m aluang ki pai chōq n̄m sarlia tacōng ẽn neq: 'Sẽq mới cōt puo tōp h̄q!' 15 N̄m sarlia ta-ōi: 'Khân tōp anhia ẽq cūq cōt puo anhia, sẽq mới anhia mut sandū nhưp óc cūq. Khân anhia t̄o b̄m mut, l̄q b̄m ùih b̄l lōh t̄ẽ ab̄ng cūq, chơ culōuq cat n̄euh máh aluang s̄-da t̄ng cōh Lê-ban̄n.' "

16 Yô-tham pai ẽn neq: "Sanua, anhia khoiq chōh Abi-maléc yōn cōt puo anhia. Ranáq ki anhia chanchóm pīiq t̄o? Tōp anhia culáh cōng yōn Yê-rup Ba-al cōp đōng s̄u án ariang n̄i t̄o? 17 Cōq anhia sanh̄ loah t̄ẽ mpoaq cūq khoiq ch̄l chuai tōp anhia. Án chīuq pūt rangúh đōq rachuai anhia yōn vót t̄ẽ āt tōp Madian. 18 Ma tangái n̄i n̄euh t̄h anhia ch̄l đōng s̄u mpoaq cūq. Tōp anhia khoiq cach̄t tapul ch̄t n̄aq con samiang án t̄ng p̄ng cōl tamáu. Ma c̄ Abi-maléc, la con cūai s̄il mpoaq cūq la s̄m ai tōp anhia, ngkíq tōp anhia chōh án yōn cōt puo cūai Se-kem. 19 Khân anhia chanchóm ranáq anhia táq chōq Yê-rup Ba-al cōp chōq đōng s̄u án t̄ng tangái n̄i ma l̄q pīiq, sẽq anhia õt b̄i cōp Abi-maléc, cōp yōn Abi-maléc õt b̄i t̄ẽ cōp anhia. 20 Ma khân t̄o b̄m ngkíq, sẽq ùih t̄ẽ Abi-maléc cat culōuq n̄euh tōp Se-kem cōp tōp Bet Mi-lô; cōp yōn ùih t̄ẽ tōp Se-kem cōp Bet Mi-lô cat culōuq Abi-maléc machōng ki t̄ẽ."

21 Chơ Yô-tham l̄h tōq p̄ vil Bêr ẽn, yuaq án s̄ng ngcōh Abi-maléc, ai án.

22 Abi-maléc cōt sōt tōp I-sarel pái cumo. 23 Vót ki, Yang Sursi yōn Abi-maléc cōp tōp Se-kem cōt ra-ūan ratuaq; chơ al̄oi táq s̄auq l̄q chōq Abi-maléc. 24 Ranáq n̄i cōt cōng Abi-maléc cōp tōp Se-kem ca pruum cach̄t tapul ch̄t n̄aq con samiang Yê-rup Ba-al. 25 Cūai Se-kem õt tōq, cr̄q ẽ ch̄l Abi-maléc t̄ng máh parl̄ cōh, cōp al̄oi p̄r ít cr̄ng t̄ẽ d̄u n̄aq cūai ca p̄q pha b̄n nt̄q ki. Ma b̄m cūai tōq at̄ng Abi-maléc.

26 Vót ki, Ca-al con samiang E-bet, cōp máh s̄m ai án đ̄q chu vil Se-kem. Tōp Se-kem yám n̄ep Ca-al n̄euh m̄t pah̄m. 27 Ngkíq tōp al̄oi p̄q chu n̄ung n̄o, ẽ

c̄aiq palái n̄o đ̄q táq blōng nguaiq tōq b̄m táq rit ntr̄u t̄ng đōng sang al̄oi. Tōp al̄oi cha nguaiq, cōp táq nt̄ng s̄antoiq aȳe ra-ac Abi-maléc. 28 Ca-al bl̄oh neq: "Abi-maléc la noau? Cōp hái tōp Se-kem la noau, m̄o cōq táq ranáq Abi-maléc? Án la con samiang Yê-rup Ba-al, pīiq t̄o? S̄e-bul táq ranáq yōn án la pīiq l̄q; ma tōp hái t̄o pīiq táq ranáq yōn án. Ma o l̄q la hái táq ranáq yōn Hamor, mpoaq Se-kem! 29 Khân cūq cōt sōt máh cūai t̄ng vil n̄i, cūq ẽ cach̄t t̄h Abi-maléc. Cūq yoc ẽ card̄q cōp án neq: 'M̄oi p̄q par̄m pach̄m n̄euh máh tahan mới, chơ hái rach̄l sal̄iq!' "

30 T̄r S̄e-bul, cūai sōt vil ki s̄ng Ca-al con samiang E-bet pai ngkíq, án s̄ng ūan l̄q. 31 Chơ S̄e-bul ốn cūai p̄q cach̄p Abi-maléc p̄ vil Aru-ma<sup>\*</sup> neq: "Ca-al con samiang E-bet, cōp tōp s̄m ai án tōq p̄ vil Se-kem; tōp al̄oi táq nt̄ng cach̄c ẽq cūai t̄ng vil ki ch̄l anhia. 32 Sanua, khân tōq sad̄u chơ, cōq anhia đ̄ng máh cūai p̄q tōq t̄ng ruang. 33 Tōq poang tar̄p cōq anhia mut ch̄l tōp. Tōq Ca-al cōp tōp án lōh ch̄l loah anhia, cōq anhia ch̄l pal̄q."

34 Chơ Abi-maléc cōp tahan án lōh t̄ng sad̄u ki tōp; al̄oi õt tōq ȳng t̄ah vil, cōp tamp̄q tahan cōt p̄n tōp. 35 Tōq al̄oi h̄m Ca-al lōh taȳng b̄n ngoah toong viang vil, al̄oi lōh tōp t̄ẽ nt̄q õt tōq. 36 Tōq Ca-al h̄m tōp al̄oi án at̄ng S̄e-bul neq: "Nh̄ng t̄h! Cūai nt̄m s̄ng t̄ẽ an̄ol cōh."

S̄e-bul ta-ōi: "Aki t̄o c̄n cūai; mul cōh s̄ng."

37 Ca-al pai ẽn: "Nh̄ng chu t̄h! B̄m muoi tōp cūai s̄ng t̄ẽ an̄ol cōh, cōp muoi tōp ẽn nt̄m p̄q t̄ng rana chu n̄m aluang óc cūai mo đ̄q õt!"

38 S̄e-bul ta-ōi: "S̄antoiq mới mantōar õt p̄ l̄q sanua? M̄oi tōp khoiq pai neq: 'N̄q tōp hái cōq táq ranáq Abi-maléc?' Ki la máh cūai mới aȳe ra-ac; sanua cōq mới lōh ch̄l tōp al̄oi!"

39 Chơ Ca-al đ̄ng tōp Se-kem lōh ch̄l Abi-maléc. 40 Ca-al l̄h, ma Abi-maléc rapuai án. Cōp b̄m sa-ũi n̄aq ch̄l h̄p l̄q t̄o l̄p tōq p̄ ngoah toong viang vil. 41 Abi-maléc õt p̄ vil Aru-ma, ma S̄e-bul rapuai Ca-al cōp s̄m ai án yōn đ̄q yong t̄ẽ vil Se-kem; noau t̄o yōn tōp Ca-al õt nōng t̄ng vil ki.

42 Tōq tangái par̄n̄ máh cūai Se-kem p̄q chu ruang bát. Ma b̄m cūai tōq at̄ng Abi-maléc đ̄ng al̄oi nt̄m lōh. 43 Ngkíq án tamp̄q tahan án cōt pái tōp, yōn õt cr̄q t̄ng ruang. Tōq án h̄m máh cūai lōh t̄ẽ vil, án lōh ch̄l tōp. 44 Bar

\* 9:31 9:31 Rana 31 n̄i t̄o raloah t̄ng par̄nai H̄e-br̄.

tổp chĩl cūai proai pở ruang; ma Abi-maléc cớp tổp tahan án pởq cheng toáp ngoah toong viang vil. <sup>45</sup> Ranáq rachĩl ratáq nheq muoi tangái. Abi-maléc cheng bữn vil cớp cachĩt nheq cūai proai, chớ chớng táh vil ki. Chớ án ít boi prữh táng cutêq.

<sup>46</sup> Tữ máh cūai sớtt ngòl kĩaq vil Se-kem sâng tẻ ranáq nãi, tổp alới lủh tooq nheq pở ntốq parnoàng cheq đống sang viang El Bê-rit. <sup>47</sup> Ma bữn cūai toáq atớng Abi-maléc ntốq máh cūai sớtt ớtt tooq.

<sup>48</sup> Abi-maléc đừng máh cūai án chỏn chu cóh Sal-mỏn. Chớ án ít achát cuot abẻng aluang cớp đốl achu. Án ớn máh cūai án táq chái machớng ki tẻ. <sup>49</sup> Ngkĩq đũ náq cūai cuot abẻng aluang cớp ít đốl, chớ puai ntun cĩ Abi-maléc. Tổp alới crớh abẻng aluang mpẻ ntốq parnoàng, chớ chớng. Nheq tữh cūai cuchĩt nheq, đẻh samiang đẻh mansẻm, mán muoi ngin náq.

<sup>50</sup> Moám ki Abi-maléc pởq lavíng vil Thi-bet cớp cheng ít. <sup>51</sup> Tàng vil ki bữn muoi ntốq parnoàng khám lủq; chớ nheq tữh cūai vil ki, đẻh samiang, đẻh mansẻm, đẻh máh cūai sớtt mut tooq táng ki. Tổp alới catáih ngoah toong kháng tở bữm, chớ chỏn ớtt táng pởng ngòl táng mpuol tapín.

<sup>52</sup> Tữ Abi-maléc toáq chĩl ntốq ngòl, án pởq chu ngoah toong ẻ chớng chíq. <sup>53</sup> Ma bữn muoi noaq mansẻm ớtt táng mpuol ngòl ki apớng tamáu đốq cliet bớtt, chớ pieiq táng pở Abi-maléc cớp pacháh cantar pở án. <sup>54</sup> Abi-maléc arỏ toáp samiang pớng ca đừng crớng choac yỏn án cớp ớn neq: “Mới thot dau tẻ sor, chớ choac cớq. Chớ đốq yỏn noau dáng cớq cuchĩt cỏ tian muoi noaq mansẻm.”

Ngkĩq samiang ki choat Abi-maléc toau ta-ỏh rangửh. <sup>55</sup> Tữ cūai I-sarel hữm Abi-maléc khoiq cuchĩt, ngkĩq đũ náq miar mprieih chu pở đống alới bữm.

<sup>56</sup> Nãi la ranáq Yiang Sursĩ culáh cớng yỏn Abi-maléc, cỏ tian án khoiq cachĩt tapul chít náq sẻm ai án bữm. <sup>57</sup> Cớp Yiang Sursĩ yỏn máh ranáq sảuq tẻ tổp Se-kem pih loah pở alới. Ranáq nãi cớtt samoát santoiq Yỏ-tham con samiang Yẻ-rup Ba-al khoiq pupap tẻ nhuàng chớ.

### 10

#### Tỏ-la

<sup>1</sup> Toáq vớtt Abi-maléc cuchĩt, Tỏ-la con samiang Puah, châu Dỏ-dỏ, tổp I-sacar ẻn toáq rachuai tổp I-sarel. Án ớtt táng vil Samir táng máh đũal cớp cóh cruang Ep-ra-im. <sup>2</sup> Án cớtt sớtt tổp I-sarel bar chít la pái cumo; vớtt ki án cuchĩt, cớp noau tứp án pở vil Samir.

#### Yai

<sup>3</sup> Vớtt Tỏ-la cuchĩt, Yai tẻ cruang Ki-liat ẻn cớtt sớtt cūai I-sarel bar chít la bar cumo.

<sup>4</sup> Án bữn con samiang pái chít náq đốq ớtt asẻh đẻn pái chít lám. Tổp alới cớtt sớtt táng pái chít vil táng cruang Ki-liat. Toau tangái nãi bữn cūai noàng đốq máh vil ki la vil Yai. <sup>5</sup> Toáq Yai cuchĩt, noau tứp án pở vil Camỏn.

#### Yẻp-thẻ

<sup>6</sup> Muoi trỏ ẻn cūai I-sarel táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ alới na cucỏh sang máh viang Ba-al cớp At-taret, cớp viang tổp Si-ri, Sadỏn, Mỏ-ap, Amỏn, cớp Phi-li-tin. Tổp alới calỏih táh Yiang Sursĩ, cớp tở ẻq sang noàng án. <sup>7</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ cutáu mútt chỏq cūai I-sarel. Chớ án yỏn tổp Phi-li-tin cớp tổp Amỏn bữn chĩl riap alới. <sup>8</sup> Muoi chít tacual cumo cūai Amỏ-rit padám cūai I-sarel ớtt táng cutẻq tổp alới ndỏm, yáng angia mandang loỏh crớng Yỏr-dan táng cruang Ki-liat. <sup>9</sup> Cớp tổp Amỏn clong crớng Yỏr-dan pởq chĩl máh tổp Yuda, Ben-yamin, cớp Ep-ra-im. Yuaq ngkĩq, cūai I-sarel ma ramỏh túh coat lủq.

<sup>10</sup> Chớ tổp I-sarel arỏ sẻq Yiang Sursĩ chuai; alới pái neq: “Nheq tữh tổp hẻq khoiq táq lỏih chỏq Ncháu chớ. Tổp hẻq khoiq nguai tẻ Yiang Sursĩ, la Yiang hẻq, chớ pởq cucỏh sang máh viang Ba-al.”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ ta-ỏi tổp I-sarel neq: “Cứq khoiq chuai tổp anhia yỏn vớtt tẻ talang atĩ máh tổp neq: Ê-yip-tỏ, Amỏ-rit, Amỏn, Phi-li-tin, <sup>12</sup> Sadỏn, A-maléc, cớp Ma-ỏn, la cỏ anhia arỏ cứq yỏn toáq chuai bo alới padám anhia. <sup>13</sup> Ma tổp anhia noàng nguai tẻ cứq, cớp pởq cucỏh sang máh viang canỏh. Ngkĩq cứq tở ẻq chuai noàng tổp anhia. <sup>14</sup> Toáq anhia ramỏh túh coat, cớq anhia arỏ sẻq tẻ viang anhia rỏh ki ẻn; yỏn viang ki toáq chuai tổp anhia yỏn vớtt tẻ túh coat.”

<sup>15</sup> Ma cūai I-sarel rasẻq níc tẻ Yiang Sursĩ neq: “Nheq tữh hẻq khoiq táq lỏih chỏq anhia chớ; sẻq anhia táq chỏq tổp hẻq puai pahỏm anhia sảng yoc. Ma sẻq anhia chuai tổp hẻq bữn vớtt táng tangái nãi, la pẻq toáp!”

<sup>16</sup> Yuaq ngkĩq, nheq tữh alới cachian táh máh viang canỏh, tở ẻq sang noàng. Chớ alới pih loah sang toam Yiang Sursĩ. Ngkĩq Yiang Sursĩ sảng túh lủq táng mútt, cỏ án hữm ỏc túh coat tổp alới.

<sup>17</sup> Chớ tahan tổp Amỏn thừan ẻ loỏh chĩl; alới pởq ayúng đỏn pở cruang Ki-liat. Ma tổp I-sarel rỏm parnỏi pở vil Mít-ba, cruang Ki-liat. <sup>18</sup> Tàng ntốq ki máh cūai sớtt tẻ đũ tổp I-sarel manoaq blỏh manoaq neq: “Cūai alẻq ayỏng tổp hái mut chĩl tổp Amỏn, cūai ki tẻc cớtt sớtt đũ náq cūai táng cruang Ki-liat nãi.”

## 11

<sup>1</sup> Būn muoi noaq samiang tẽ tốp Ki-liat, ramúh Yêp-thê. Án la tahan clóq lứq. Mpoaq án ramúh Ki-liat; mpiq án la mansẽm chẻq tốp. <sup>2</sup> Ki-liat būn con samiang canóh cốp lacuoi nỏm. Toáq con samiang ki toàh, tốp alỏi tuih aloỏh Yêp-thê tẻ đổng cốp pai chỏq án neq: “Mớỉ óq pún tẻ máh mun mpoaq háỉ, yuaq mớỉ cõt con samiang tẻ mansẽm chẻq tốp.”

<sup>3</sup> Cỗ ngkiq Yêp-thê đẻq tẻ tốp sẻm ai án; chớ ỏt tâng vil Top ẻn. Ỏt tâng vil ki án táq yỏu ratoi cốp máh cūai hủat; chớ máh cūai ki pui tantun án.

<sup>4</sup> Toáq ntun ẻn, tốp Amôn aloỏh ngẻ ẻ pỏq chỉl cūai I-sarel. <sup>5</sup> Bo mbỏiq rachỉl, máh cūai sỏt tốp Ki-liat pỏq coảiq Yêp-thê tẻ vil Top, <sup>6</sup> cốp pai neq: “Sẻq mớỉ cõt sỏt tahan hẻq! Đỏq yỏn tốp háỉ chỉl riap tốp Amôn.”

<sup>7</sup> Yêp-thê ta-ỏỉ neq: “Tốp anhia kẻt lứq cúq, cốp khoiq tuih cúq yỏn đẻq tẻ đổng mpoaq cúq, lứq tở? Ma sanua, tở anhia ramóh ỏc croỏq criat, nỏq anhia toảq ravoát cúq?”

<sup>8</sup> Máh cūai sỏt ki ta-ỏỉ neq: “Tốp hẻq toảq trở nài la cỗ ẻq mớỉ pỏq chỉl tốp Amôn parnỏi cốp hẻq, cốp ẻq mớỉ cõt cūai radũng dũ náq tốp Ki-liat.”

<sup>9</sup> Yêp-thê ta-ỏỉ neq: “Khân anhia yỏn cúq chu loah pở đổng cúq đỏq rachỉl cốp tốp Amôn, cốp Yiang Sursỉ táq yỏn cúq chỉl riap, ngkiq cúq tẻq cõt sỏt tốp anhia tở?”

<sup>10</sup> Tốp alỏi ta-ỏỉ neq: “Lứq ngkiq! Sẻq Yiang Sursỉ toảp dáng cốp hủm tẻ ranáq nài.”

<sup>11</sup> Yuaq ngkiq, Yêp-thê ma pỉh chu cốp cūai sỏt tốp Ki-liat; chớ máh cūai proai chỏn án yỏn cõt sỏt đỏq ayỏng tahan tốp alỏi. Ma Yêp-thê ruaih loah nheq santoiq án khoiq pai choảng moat Yiang Sursỉ pở vil Mit-ba.

<sup>12</sup> Chớ Yêp-thê ỏn ranẻng án pỏq atởng puo cūai Amôn neq: “Ổc ntrỏu mớỉ tở būn bủi chỏq tốp hẻq? Cỗ nỏq mớỉ toảq chỉl talỏh cruang cutẻq hẻq?”

<sup>13</sup> Puo cūai Amôn ta-ỏỉ ranẻng Yêp-thê neq: “Bo cūai I-sarel loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, tốp alỏi cheng ndỏm cutẻq tốp hẻq, noap tẻ crỏng Ar-nỏn toau toảq crỏng Yaboc, ít đẻh crỏng Yỏr-dan hỏ. Sanua, sẻq tốp anhia culáh loah máh cutẻq ki đỏq tốp háỉ tẻq ỏt ratoi loah.”

<sup>14</sup> Yêp-thê ỏn cūai ranẻng ki pỏq loah ramóh puo tốp Amôn <sup>15</sup> cốp ta-ỏỉ neq: “Cūai I-sarel tở būn cheng cutẻq tốp Mỏ-ap cốp tốp Amôn. <sup>16</sup> Bo cūai I-sarel loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, tốp alỏi pỏq pha ntỏq aiq bản đỏq mut Cusáu, chớ toảq pở cruang Cadet. <sup>17</sup> Tốp alỏi ỏn ranẻng pỏq ramóh puo Ê-dỏm sẻq pha cutẻq án. Ma puo ki tở

yỏn. Chớ tốp alỏi sẻq pỏq pha cutẻq puo cūai Mỏ-ap ẻn, ma puo ki tở yỏn tẻ. Ngkiq yuaq cūai I-sarel ỏt đở pở Cadet. <sup>18</sup> Vỏt ki, tốp alỏi pỏq chu ntỏq aiq, viel cruang cutẻq Ê-dỏm cốp cruang Mỏ-ap coah crỏng Ar-nỏn. Tốp alỏi táq ntỏq ỏt đở tâng ki, ma tở būn clong crỏng Ar-nỏn, cỗ ntỏq ki la raloan cutẻq tốp Mỏ-ap. <sup>19</sup> Chớ cūai I-sarel ỏn ranẻng alỏi pỏq ramóh Si-hỏn, puo cūai Amỏ-rit, la cõt sỏt tâng vil Hẻ-sabỏn, cốp sẻq pỏq pha cutẻq ẻn, yuaq ẻ pỏq chu cutẻq tốp alỏi bủm. <sup>20</sup> Ma puo Si-hỏn tở yỏn, đẻh ẻn đũng máh tahan pỏq ỏt crỏq pở vil Yahat, chớ rachỉl cốp tốp I-sarel. <sup>21</sup> Ma Yiang Sursỉ, Ncháu tốp I-sarel, táq yỏn tốp I-sarel chỉl riap puo Si-hỏn cốp máh tahan án. Yuaq ngkiq, ma tốp I-sarel būn ndỏm nheq cutẻq tốp Amỏ-rit ỏt tâng cruang ki. <sup>22</sup> Tốp alỏi būn ndỏm nheq cutẻq, noap tẻ crỏng Ar-nỏn coah angia pún toau toảq crỏng Yaboc coah angia pỏng; cốp tẻ ntỏq aiq coah angia mandang loỏh toau toảq crỏng Yỏr-dan angia mandang pát. <sup>23</sup> Ranáq nài Yiang Sursỉ, Ncháu cūai I-sarel, toảp tuih tốp Amỏ-rit yỏn đẻq, đỏq cūai proai I-sarel ẻn ndỏm cruang cutẻq ki. <sup>24</sup> Ma nỏq mớỉ yoc ẻ cheng ít loah? Mớỉ tẻq cõt sỏt máh cutẻq yiang Khẻ-mỏt chiau yỏn mớỉ. Machỏng ki tẻ, tốp hẻq ẻ cõt sỏt máh cutẻq Yiang Sursỉ khoiq chiau yỏn tốp hẻq ndỏm. <sup>25</sup> Mớỉ chanchỏm mớỉ la pla hủn tẻ Balac con samiang Si-pỏr, puo cūai Mỏ-ap, tở? Án tở nài ralỏih cốp cūai I-sarel, cốp án tở nài rachỉl ratáq cốp tốp hẻq. <sup>26</sup> Khoiq pái culám cumo chớ tốp I-sarel cõt sỏt vil Hẻ-sabỏn cốp vil Arỏ-er, đẻh vil cõt ỏt mpẻh ki hỏ, cốp máh vil ỏt mpẻh pỏh crỏng Ar-nỏn. Khoiq dũn cumo chớ, mớỉ tở būn cheng ít loah. <sup>27</sup> Cúq tở nài táq lỏih ntrỏu chỏq mớỉ, ma mớỉ toảp táq lỏih chỏq cúq; atỉ mớỉ toảp ẻ chỉl cúq. Ngkiq, sẻq Yiang Sursỉ rasủq tẻ ranáq nài; yỏn án rasủq cūai I-sarel cốp cūai Amôn.”

<sup>28</sup> Ma puo cūai Amôn tở būn tamủng santoiq Yêp-thẻ pai.

<sup>29</sup> Chớ Ravieỉ Yiang Sursỉ cõt sỏt tâng mút pahỏm Yêp-thẻ; án pỏq pha cruang Ki-liat cốp cruang Ma-nasẻ. Moám ki án pỉh chu loah pở vil Mit-ba, cruang Ki-liat. Tẻ ki án pỏq chỉl chu cruang cutẻq tốp Amôn. <sup>30</sup> Yêp-thẻ parkhán chỏq Yiang Sursỉ neq: “Khân anhia yỏn cúq chỉl riap tốp Amôn, <sup>31</sup> cúq ẻ chiau sang acán ntrỏu ca loỏh nhủng tẻ đổng cúq ẻ ramóh cúq, cõt crỏng bỏh chiau sang yỏn anhia.”

<sup>32</sup> Chớ Yêp-thẻ clong đỏq pỏq chu tốp Amôn, cốp Yiang Sursỉ chuai án chỉl riap tốp alỏi. <sup>33</sup> Án chỉl tốp alỏi tẻ vil Arỏ-er toau toảq pở raloan cutẻq vil Mi-nit; án cheng būn bar chít vil; chớ luat pở raloan

cutēq tōp Aben Kê-ramim. Ranáq rachil toár lúq, ma tōp I-sarel chíl riap tōp Amôn.

*Con Cumūr Yêp-thê*

<sup>34</sup> Toaq Yêp-thê pih chu đống án tâng vil Mit-ba, con cumūr án loah roap ớn mpoaq án chu, cốp puan sarai puai sươg sacơ cốt. Yêp-thê bữn con ổng muoi lám nài toáp. <sup>35</sup> Bo án hữm con án, án háq au bữm cồ sâng ngua lúq tâng mút, cốp án pai neq: “Oiq con ơi! Mút cứq mpoaq sâng yariaq lúq! Nốq con táq yỗn cứq mpoaq ramóh ọc túh arúch lúq? Cứq mpoaq khoiq parkhán cốp Yiang Sursĩ chơ; ngkiq cứq tở tēq ít loah parnai parkhán ki.”

<sup>36</sup> Niang ki pai cốp mpoaq án neq: “Khân mpoaq khoiq parkhán cốp Yiang Sursĩ chơ, cốp mpoaq táq ariang mpoaq khoiq parkhán; yuaq Yiang Sursĩ khoiq chuai yỗn mpoaq carláh đợq chốq tōp Amôn ca par-ũal tōp hái.”

<sup>37</sup> Ma niang sēq tể mpoaq án neq: “Cứq con sēq muoi ramứh tể mpoaq, sēq mpoaq yỗn cứq con ột bar casái ền đợq pợq chu cóh kình đợq nhiam tanúh parnơi cốp yờu cứq, yuaq cứq la mansēm plot ma cốp cuchit.”

<sup>38</sup> Yêp-thê yỗn án pợq bar casái. Niang cốp yờu án pợq nhiam tanúh tâng máh cóh, yuaq niang noàng la mansēm plot ma cốp cuchit. <sup>39</sup> Toaq dũ bar casái, án pih chu loah pở mpoaq án. Mpoaq án táq ariang án khoiq parkhán cốp Yiang Sursĩ chơ. Yuaq ngkiq, án cuchit bo noàng cumūr plot o.

Noap tể tangái ki, ranáq nài cõt rit yỗn máh cūai I-sarel sanhữ níc. <sup>40</sup> Dũ cumo tōp cumūr cóq loah nhiam tanúh pôn tangái yỗn con cumūr Yêp-thê tể cruang Ki-liat.

**12**

*Yêp-thê Cốp Tōp Ep-ra-im*

<sup>1</sup> Tōp Ep-ra-im clong crống Yôr-dan pợq chu vil Saphôn ẽ rachil. Tōp alói pai chốq Yêp-thê neq: “Nốq mới clong crống pợq chíl tōp Amôn ma tở bữn arô tōp hếq pợq tể? Tōp hếq ẽ chống chíq đống mới, cốp bõh dếh tở mới!”

<sup>2</sup> Ma Yêp-thê ta-ơi neq: “Cứq cốp máh cūai cứq, hếq ralđih cốp tōp Amôn. Cứq khoiq arô tōp anhia toaq chuai, ma anhia tở bữn toaq. <sup>3</sup> Tở cứq dáng anhia tở bữn toaq, ngkiq cứq chíuq pút mang clong đợq pợq chíl tōp alói, ma Yiang Sursĩ chuai cứq yỗn chíl riap. Ma sanua, nốq tōp anhia toaq ẽ chíl cứq?”

<sup>4</sup> Chơ Yêp-thê parôm nheq từh cūai samiang tōp Ki-liat đợq pợq chíl tōp Ep-ra-im; alói bữn chíl riap. Tōp Ep-ra-im khoiq pai neq: “Anhia tōp Ki-liat khoiq caryoah tể tōp Ep-ra-im cốp tōp Ma-nasê.”

<sup>5</sup> Tōp Ki-liat pợq cheng ntrin crống Yôr-dan bần ntốq tōp Ep-ra-im đợq clong, chơ catáng tở yỗn tōp Ep-ra-im tēq lúh. Tở cūai tể tōp Ep-ra-im toaq sēq clong crống, tōp Ki-liat blóh neq: “Mới la cūai Ep-ra-im tở?” Khân cūai ki ta-ơi: “Tở cõn,” <sup>6</sup> chơ alói ớn án pai santoiq ‘si-bô-let’. Ma khân án pai ‘si-bô-let’ ma tở bữn p̄ieiq, ngkiq cūai Ki-liat cốp cachit án pở ntrin crống Yôr-dan loàng, yuaq án tở tēq pai p̄ieiq. Bo ki noau cachit tōp Ep-ra-im pôn chíl la bar ngin náq.

<sup>7</sup> Yêp-thê cõt sôt cūai I-sarel tapoat cumo, chơ án cuchit. Noau tứp án pở vil tâng cruang Ki-liat, la vil mpiq án canốt án.

*Ip-san, E-rôn, Cốp Ap-dôn*

<sup>8</sup> Toaq vót Yêp-thê cuchit, Ip-san tể vil Bet-lahem ền cõt sôt tōp I-sarel. <sup>9</sup> Ip-san bữn con samiang pái chíl náq, con mansēm pái chíl náq. Án yỗn máh con mansēm án racoaiq cốp samiang miar sâu, cốp án yỗn máh con samiang án racoaiq cốp mansēm miar sâu tể. Ip-san cõt sôt cūai I-sarel tapul cumo. <sup>10</sup> Chơ án cuchit; noau tứp án pở vil Bet-lahem.

<sup>11</sup> Vót đơi Ip-san, E-lôn tể tōp Sa-bulôn ền cõt sôt cūai I-sarel muoi chíl cumo. <sup>12</sup> Chơ án cuchit; noau tứp án pở vil Ai-yalôn, cruang Sa-bulôn.

<sup>13</sup> Toaq vót E-lôn cuchit, Ap-dôn con samiang Hil-el tể tōp Pi-rathôn ền cõt sôt cūai I-sarel. <sup>14</sup> Án bữn pôn chíl náq con samiang cốp pái chíl náq châu samiang ca đợq tacu tâng tapul chíl lám aséh đẽn. Án cõt sôt cūai I-sarel tacual cumo. <sup>15</sup> Chơ án cuchit; noau tứp án pở vil Pi-rathôn, cruang Ep-ra-im, pở máh dũal cốp cóh tōp A-maléc.

**13**

*Canốt Sam-sôn*

<sup>1</sup> Cūai I-sarel táq lòi h chốang moat Yiang Sursĩ sĩa, chơ án chiau tōp alói yỗn tōp Phi-li-tin cõt sôt pôn chíl cumo.

<sup>2</sup> Bữn muoi noaq samiang tể vil Sô-ra, ramứh Manũa tể tōp Dan. Lacuoi án cõt cūai cõt. <sup>3</sup> Bữn ranếg Yiang Sursĩ tể paloong toaq sapáh yỗn mansēm ki hữm, cốp pai neq: “Mới la mansēm cõt, ma tở bữn dũn noàng mới lúq ột mumiaq cốp canốt muoi lám con samiang. <sup>4</sup> Cóq mới ột o, chõi nguaiq blống nho tở la blống canốh; chõi cha crơng sana tở bữn bráh puai rit, <sup>5</sup> yuaq mới lúq ột mumiaq cốp sết muoi lám con samiang. Toaq mới sết, chõi cút sóc tể p̄lờ con, yuaq noap tể tangái mới sết án, la cóq mới chiau loàng án yỗn cõt cūai Nasa-rit la cūai chiau tở sang yỗn Yiang Sursĩ loàng. Nở-ra án tēq rachuai cūai I-sarel yỗn vót tể talang atũ tōp Phi-li-tin.”

6 Chơ mǎnsēm ki atōng yōn cayac án dǎng tē neḡ: “Bữn muoi noaq cūai tē Yiang Sursī toǎq ramóh cǔq. Roǎp riang án ỉn thǎng ranēng Yiang Sursī, o ẽ ngcōh. Ma cǔq khlīr blóh án toǎq tē léq, cǔp án tở bữn atōng ramủh án yōn cǔq dǎng. 7 Ma án atōng cǔq neḡ: ‘Mói lứq õt mũmiaq cǔp sết muoi lám con samiāng.’ Án atōng cǔq chõỉ nguaiq blóng nho tở la blóng canóh; chõỉ cha crong sana tở bữn bráh puai rit, yuaq carnẽn ki cǔq cõt cūai Nasarit cǔp chiau sang tở yōn Yiang Sursī neḡq dõỉ tamooḡ án.”

8 Chơ Manũa câu sết tē Yiang Sursī neḡ: “O Yiang Sursī ỏi! Sết anhia ỏn ranēng anhia pih loah toǎq atōng hếq cǔq táq nốq cǔp con samiāng ki, toǎq canõt án chơ.”

9 Yiang Sursī táq ariāng Manũa sết. Chơ ranēng Ncháu toǎq loah pở mǎnsēm ki, bo mǎnsēm ki tacu tǎng sarái. Ma Manũa cayac án tở bữn õt tǎng ntóq ki. 10 Ngkíq án tǎl thǎng lủh chu atōng cayac án neḡ: “Cūai samiāng ca toǎq ramóh cǔq tē bo ki, án toǎq sǎpǎh sĩa sanua.”

11 Yóiq toǎp Manũa yuor, chơ puai lacuoi án pởq ramóh samiāng ki, cǔp blóh neḡ: “Mói tở, ca táq ntōng cǔp lacuoi cǔq?”

Samiāng ki ta-õi: “Oq! P̄ieiq.”

12 Chơ Manũa pai neḡ: “Toǎq máh ỏc mới pai lứq cõt, con ki cǔq táq ntróu? Cǔp án táq puai ntróu noǎq?”

13 Ranēng Yiang Sursī ta-õi: “Lacuoi mới cǔq táq dũ ramủh ỉn cǔq khoiāq atōng chơ.

14 Án tở tẻq cha palái nho, dẻh tở tẻq nguaiq blóng nho, blóng canóh, tở la cha sana tở bữn bráh puai rit. Cǔq án táq puai dũ ramủh ỉn cǔq khoiāq atōng án.”

15 Ma Manũa tở bữn dǎng pai samiāng ki la ranēng Yiang Sursī, chơ án pai neḡ: “Sết anhia õt nải voai! Hếq ẽ ỉt mbẻq táq sana yōn anhia cha!”

16 Ma ranēng ki ta-õi: “Khân cǔq õt ntóq nải, cǔq tở bữn cha sana mới. Ma khân mới ẽ táq sana yōn cǔq, yōn mới bõh crong ki sang yōn Yiang Sursī.”

17 Manũa ta-õi: “Ntróu ramủh anhia? Toǎq santoiq anhia atōng cõt ỏc lứq, hếq ẽ sa-ỏn anhia.”

18 Ranēng Yiang Sursī blóh án: “Cỗ nốq mới yoc dǎng ramủh cǔq? Ramủh cǔq la sǎlẻh lứq.”

19 Chơ Manũa ỉt mbẻq con cǔp racáu chók tǎng prōng sang tamáu, cǔp án chiau sang yōn Yiang Sursī ca táq ranáq salẻh. 20 Bo pla ùih chõỉ tẻ prōng sang, Manũa cǔp lacuoi án hữm ranēng Yiang Sursī chõỉn chu paloḡng na pla ùih. Bo Manũa cǔp lacuoi án hữm, alỏi pũp mieiq asẻng tót cutẻq. 21 Ranēng Yiang Sursī tở bữn toǎq sǎpǎh noǎng chók Manũa cǔp lacuoi

án. Ngkíq alỏi dǎng samoát lứq samiāng ki la ranēng Yiang Sursī.

22 Manũa pai chók lacuoi án neḡ: “Hái cǔq cuchĩt toǎp, yuaq hái khoiāq hữm Yiang Sursī!”

23 Ma lacuoi ta-õi án: “Khân Yiang Sursī ẽ cachĩt hái, án tở bữn roap mỗ crong hái bõh sang yōn án; cǔp án tở bữn sǎpǎh dũ ramủh ki yōn hái hữm, tở la atōng ỏc ki yōn hái dǎng.”

24 Chơ mǎnsēm ki sết muoi lám con samiāng; án amủh con ki Sam-sỏn. Carnẽn samiāng nải toǎr achỏn, cǔp Yiang Sursī satỏh ỏc bõn puan yōn án. 25 Bo Sam-sỏn õt tǎng cruāng tởp Dan, bần mpúng dĩ bar coah vil Sỏ-ra cǔp vil E-satỏl, Ravieiq Yiang Sursī mbỏiq cõt sớt tǎng mũt pahỏm Sam-sỏn yōn án cõt rẻng achỏn.

## 14

### *Sam-sỏn Yoc Ễ Bữn Cumũr Tỏp Tim-nah*

1 Bữn muoi tangái Sam-sỏn pởq chu vil Tim-nah. Tǎng vil nải ỉn hữm muoi noaq cumũr tỏp Phi-li-tin rap̄ieiq tǎng mũt pahỏm án. 2 Toǎq án chu loah pở dỏng, án atōng mpiq mpoaq án neḡ: “Cǔq hữm muoi noaq cumũr tỏp Phi-li-tin tǎng vil Tim-nah. Cǔq con yoc ẽ bữn án; sết mpiq mpoaq pởq dỏq voan yōn cǔq.”

3 Ma mpiq mpoaq án blóh neḡ: “Cỗ nốq mới ẽ ỉt cūai Phi-li-tin, cūai tở bữn sa-ám Yiang Sursī đỏq táq lacuoi? O lứq la mới chuaq cumũr tẻ tǔng toiq hái bữm, tở la tẻ máh cūai proai muoi tỏp cǔp hái.”

Ma Sam-sỏn ta-õi loah mpoaq án: “Ổng muoi noaq án toǎp cǔq yoc ẽ bữn. Ngkíq sết mpoaq pởq dỏq voan yōn cǔq.”

4 Ma mpiq mpoaq Sam-sỏn tở bữn dǎng Yiang Sursī toǎp yōn Sam-sỏn táq ngkíq, cỗ Yiang Sursī chuaq rana ẽ chũl tỏp Phi-li-tin. Bo ki cūai l-sarel õt tǎng talang atỉ tỏp Phi-li-tin.

5 Chơ Sam-sỏn cǔp mpiq mpoaq án pởq chu vil Tim-nah. Bo alỏi pởq pha nường nho vil ki, Sam-sỏn sǎng sụng cula samín bởiq toǎr ntỏm arư. 6 Bo ki toǎp Ravieiq Yiang Sursī yōn Sam-sỏn bữn rẻng lứq; án háq cula samín toǎq atỉ án toǎp, machớng án háq mbẻq con tẻ. Ma Sam-sỏn tở bữn atōng yōn mpiq mpoaq án dǎng.

7 Toǎq Sam-sỏn pởq langỏp, án táq ntōng cǔp cumũr ki; chơ án yoc ẽ bữn niāng ki. 8 Toǎq ntun, tở bữn dũn malẻq, Sam-sỏn pih toǎq racoaiq cǔp niāng ki. Ma bo án pởq tǎng rana, án veh mut nhẻng sac cula samín án khoiāq cachĩt; ma án sǎng dớt lứq yuaq bữn sốh khĩal cǔp đẻq khĩal õt tǎng sac cula samín ki. 9 Án yǔng sốh khĩal nton pởq nton cha; dẻh án dửng yōn mpiq mpoaq án cha tẻ. Mpiq mpoaq án cha đẻq khĩal, ma Sam-sỏn tở

būn atōng án ít đōq khīal ki tể sac cula samín.

<sup>10</sup> Mpoaq Sam-sôn toàq pở đōng cumữr ki, cốp Sam-sôn táq pẻl cha bủi puaỉ pẻp rít ai tamái pở ntốq ki loàng. <sup>11</sup> Từ tốp Phi-li-tin hữm án, alớỉ ỏn cūai samiang póng pái chít náq pởq ỏt cốp án. <sup>12</sup> Sam-sôn pái chốq tốp alớỉ neq: “Cứq ẻ mantẻih tốp anhia muoi ỏc. Khần tốp anhia tẻq tát tằng tapul tangái bo hái noàng cha bủi nải, cứq lứq yỏn anhia bủn pái chít ploah aroaiq busín o cốp pái chít ploah tampác nẻuq lứq. <sup>13</sup> Ma khần anhia tở dáng ta-ỏi, cớq anhia yỏn cứq pái chít ploah aroaiq busín o cốp pái chít ploah tampác nẻuq lứq.”

Chơ tốp alớỉ pai chốq án neq: “Áu, mới mantẻih yỏn hẻq!”

<sup>14</sup> Sam-sôn pai neq: “Bủn cớng cha loỏh tể tở án ca cha; bủn cớng ngiam loỏh tể tở án ca bán rẻng lứq.”

Tằng pái tangái tốp alớỉ noàng tở yủah sapủh tể ngẻ mantẻih ki.

<sup>15</sup> Từ toàq tangái pỏn, tốp alớỉ pai chốq lacuoi Sam-sôn neq: “Sẻq mới blớh cayac mới chuai nứng; ỏc án mantẻih yỏn tốp hẻq la ntrớu. Khần mới tở blớh án, tốp hẻq ẻ bỗh mumoong đống sủ mpoaq mới, cốp mới hử. Anhia bar náq mới hẻq toàq, la cỏ anhia ẻ pửr háng ngẻ cớng hẻq, ma nỏq?”

<sup>16</sup> Ngkíq lacuoi Sam-sôn pởq ramóh cayac án, dẻh nhiam cốp pai neq: “Mới tở bủn ayooq cứq! Mới kẻt cứq! Mới mantẻih máh yỏu cứq, ma mới tở bủn atōng ỏc lứq yỏn cứq dáng.”

Sam-sôn pai chốq lacuoi án neq: “Tở cớn ống mới sảng tở bủn dáng ỏc ki, ma dẻh mpiq mpoaq cứq la tở bủn dáng tẻ. Cỏ nỏq cớq atōng yỏn mới dáng?”

<sup>17</sup> Nheq tapul tangái cha bủi ki, lacuoi Sam-sôn nhiam níc. Ma catâm tangái tapul, Sam-sôn atōng ỏc ki yỏn lacuoi án dáng, cỏ lacuoi án blớh nhẻt-panhẻt níc. Chơ lacuoi án pởq atōng ỏc ki yỏn tốp Phi-li-tin dáng. <sup>18</sup> Ngkíq, tằng tangái tapul nhủang Sam-sôn ẻ mut bẻq,\* máh tốp samiang tằng vil toàq atōng Sam-sôn neq: “Tở bủn ntrớu ngiam clủ tẻ đởq khīal, cốp tở bủn ntrớu rẻng hỏn tẻ cula samín.”

Sam-sôn ta-ỏi loah neq: “Khần tốp anhia tở bủn ít ntroỏq cán cứq cái nia chuai, anhia tở bủn sapủh mỏ tẻ ỏc cứq mantẻih.”

<sup>19</sup> Bo ki tấp Ravieỉ Yiang Sursỉ táq yỏn Sam-sôn bủn rẻng lứq. Ngkíq án sẻng pở vil At-calon cốp cachỉt táh pái chít náq samiang póng, cốp ít máh tampác o lứq tẻ tở alớỉ. Chơ án yỏn pở máh cūai ca dáng tẻ ỏc án mantẻih. Moám ki án pẻl chu pở đống mpoaq án; ma án sằng ỳan lứq tằng mủt tẻ máh ranáq khoiẻ cớt.

<sup>20</sup> Ma ntun ki bủn yacủn Sam-sôn chiau lacuoi Sam-sôn yỏn cớt lacuoi samiang ca cớt yỏu ai tamái chuai Sam-sôn bo racoaiq.

## 15

<sup>1</sup> Dủn tangái chơ, toàq catủ sot saro mi, Sam-sôn pởq cớ lacuoi án cốp đửng muoi lám mbẻq con yỏn lacuoi án. Sam-sôn pai chốq yacủn án neq: “Hẻq ẻ mut chu cớng lacuoi hẻq bẻq.”

Ma yacủn án tở yỏn Sam-sôn mut. <sup>2</sup> Yacủn án pai neq: “Hẻq chanchỏm anhia kẻt con hẻq; ngkíq hẻq khoiẻ chiau án yỏn yỏu anhia ẻn. Khần ngkíq, anhia ít a-ẻm án ẻn, yuaq thán riang án o hỏn tẻ ỏi.”

<sup>3</sup> Sam-sôn pai chốq yacủn án neq: “Trỏ nải, khần hẻq táq ntrớu chốq tốp Phi-li-tin, ki chỏỉ pai lỏih hẻq.”

<sup>4</sup> Chơ án pởq cốp sacống pái culám lám, cốp chốq soi amỏh parnỏi cớt cáp. Moám ki án boq aroam, chơ chốq tằng soi sacống ki đử cáp. <sup>5</sup> Chơ án tacát máh aroam ki, cốp án acláh sacống yỏn lủm amut chu ntốq saro mi tốp Phi-li-tin. Ngkíq tở bủn cat ỏng saro mi khoiẻ roaiq, ma cat dẻh saro tở yủah roaiq hử, dẻh nưong nho, nưong o-li-vẻ la cat tẻ. <sup>6</sup> Tốp Phi-li-tin blớh sarboi tẻ ranáq nải neq: “Noau táq ranáq nải?”

Chơ alớỉ bủn dáng Sam-sôn táq, la cỏ tian yacủn án tẻ tốp Tim-nah khoiẻ chiau lacuoi án yỏn yỏu án. Ngkíq tốp alớỉ pởq bỗh mảnsẻm ki mumoong dẻh đống sủ mpoaq án hỏ.

<sup>7</sup> Sam-sôn pai chốq tốp alớỉ neq: “Cỏ anhia táq nneq, cứq thẻ dủan samoat samỏi lứq, cứq tở bủn tangủt khần cứq tở bủn carláh đởq chốq anhia.”

<sup>8</sup> Án tráh tốp Phi-li-tin, cachỉt sa-ủi lứq. Chơ án tooq pở cựp tằng crang cớh E-tam.

### *Sam-sôn Chỉ Riap Tốp Phi-li-tin*

<sup>9</sup> Tốp Phi-li-tin toàq ỏt đở tằng cruang Yuda, chơ alớỉ ẻ mut chỉ vil Lê-hỉ. <sup>10</sup> Tốp Yuda blớh alớỉ neq: “Tốp anhia chỉ hẻq táq ntrớu?”

Tốp Phi-li-tin ta-ỏi: “Tốp hẻq toàq cỏ ẻ cốp Sam-sôn, ẻ khảng án tằng cuaq tủ, cốp ẻ táq chốq án ariang án khoiẻ táq chốq tốp hẻq chơ.”

<sup>11</sup> Chơ máh samiang tốp Yuda pái ngin náq pởq chu cựp tằng crang cớh E-tam cốp pai chốq Sam-sôn neq: “Mới khoiẻ dáng chơ tốp hẻq ỏt tằng talang atủ tốp Phi-li-tin. Ma nỏq mới táq chốq tốp hẻq nneq?”

Sam-sôn ta-ỏi: “Cứq táq chốq tốp alớỉ ỳn alớỉ khoiẻ táq chốq cứq chơ.”

<sup>12</sup> Tốp Yuda atōng án neq: “Hẻq toàq pở nải ẻ cốp cốp chốq mới, chơ asuoi mới yỏn tốp Phi-li-tin.”

\* 14:18 14:18 Tở la ‘nhủang mandang ngẻt’.

Sam-sôn ta-ôi alói neq: “Cóg anhia thẽ đūan nhūang voai la anhia tở bữn cachit cútq.”

<sup>13</sup> Tốp alói parkhán neq: “Hếq tở bữn cachit mới; ma hếq cốp mới, chơ asuoi yỗn tốp Phi-li-tin.”

Ngkíq alói chốq Sam-sôn toáq bar ntreh panūar tamái, ríq yỗn khâm, cốp đưng aloõh án tể cụp.

<sup>14</sup> Tở tốp alói toáq pở vil Lê-hi, cūai Phi-li-tin parlóng chu Sam-sôn, đêh triau cupo. Ma bo tốp alói parlóng, Raviei Yiang Sursi yỗn Sam-sôn bữn rêng lứq. Chơ án cutūaq panūar noau chốq át án ta-ôh rachūan nheq ariang priei dai rachūan. <sup>15</sup> Sam-sôn hữm nhang tabang aséh đên noáq tamái. Án ít tabang ki táq crong choac. Chơ án cachit cūai Phi-li-tin muoi ngin náq. <sup>16</sup> Ngkíq Sam-sôn ũat muoi cansái neq:

“Na nhang tabang aséh đên cútq cachit cūai muoi ngin náq.

Na nhang tabang aséh đên cútq táq yỗn alói cuchit tróh.”\*

<sup>17</sup> Môan án pai ngkíq, chơ án voang nhang tabang aséh đên. Yuaq ngkíq, noau amũh ntóq ki Ramat Lê-hi.<sup>†</sup>

<sup>18</sup> Sam-sôn sáng ẽ khlac đởq; ngkíq án sếq tể Yiang Sursi neq: “Anhia khoiq yỗn cútq bữn riap; ma sanua cútq cheq ẽ cuchit khlac đởq. Anhia ẽ táq yỗn tốp Phi-li-tin ca tở bữn táq rit cút bữn cốp cútq tở?”

<sup>19</sup> Chơ Yiang Sursi táq yỗn bữn đởq parniq loõh tể muoi rúng đởq táng vil Lê-hi. Sam-sôn nguaiq; chơ án bữn rêng loah. Ngkíq noau amũh đởq parniq ki En Hacô-rê. Ntóq ki bữn ramũh ki toaqu sanua.<sup>‡</sup>

<sup>20</sup> Sam-sôn cõt cūai rasūq tốp I-sarel bar chít cumo bo tốp Phi-li-tin noáq nđm cruang cutếq alói.

## 16

### *Sam-sôn Ớt Pở Vil Casa*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái ẽn Sam-sôn loõh tể vil Lê-hi ẽ pỏq chu vil Casa. Tàng vil Casa, án ramóh muoi noaq mansêm chềq tở; chơ án mut bẻq cốp mansêm ki. <sup>2</sup> Cūai Casa dáng Sam-sôn ớt pở ntóq ki. Ngkíq alói ớt laving cróq bản ngoah toang viang vil nheq sadâu ẽ cốp án. Tốp alói ớt rangiac nheq sadâu, cốp chanchóm neq: “Tốp hái cốp acoan toau toáq poang tarũp, chơ hái bữn cachit án.”

<sup>3</sup> Ma Sam-sôn bẻq toáq muoi mpút sâng. Chơ án yuor cốp ác ngoah toang viang vil, đêh bar ntreh tanũl cốp rakềng toang,

acốq đỏi đưng pở anũol cóh choáq vil Hep-rôn.

### *Sam-sôn Cốp Niang Dali-la*

<sup>4</sup> Vớt ki, Sam-sôn ayoaq muoi noaq mansêm ramũh Dali-la. Niang ki ớt tàng avúq cóh Sô-réc. <sup>5</sup> Bữn sỡng náq puo tốp Phi-li-tin pỏq ramóh Dali-la cốp pai neq: “Yỗn mới achũor Sam-sôn cốp blớh án, cồ nốq án bữn rêng lứq. Cốp táq nốq tềq hếq riap cốp bữn chốq án. Chơ tốp hếq đũ náq ẽ yỗn mới práq, muoi noaq muoi ngin muoi culám ốc.”

<sup>6</sup> Ngkíq Dali-la pai chốq Sam-sôn neq: “Sếq mới atõng yỗn cútq dáng samoát, cồ nốq mới bữn rêng lứq? Khân bữn cūai ẽ chốq mới, cóq táq nốq yỗn mới ốq rêng?”

<sup>7</sup> Sam-sôn ta-ôi: “Khân chốq cútq toáq tapul ntreh samũ parlo tamiang tamái yũah khỗ, ki cútq ốq rêng noáq, cõt riang cūai canóh tể.”

<sup>8</sup> Chơ máh puo cūai Phi-li-tin ít tapul ntreh samũ parlo tamiang tamái tở yũah khỗ, chơ yỗn pở Dali-la. Ngkíq Dali-la chốq Sam-sôn. <sup>9</sup> Ma Dali-la khoiq ớn muoi tốp samiang ớt crốq táng clốq cheq ki; chơ án cu-ôi neq: “Sam-sôn! Tốp Phi-li-tin toáq lách!”

Ma Sam-sôn catūaq samũ ta-ôh nheq, rachūan ariang ũih cat. Cồ tể ranáq nài, cūai Phi-li-tin tở bữn dáng raloaih Sam-sôn bữn rêng tể lếq.

<sup>10</sup> Vớt ki, Dali-la pai chốq Sam-sôn ẽn: “Mới phếq cútq, cốp táq ntõng lau! Sếq mới atõng cútq, táq nốq tềq chốq mới?”

<sup>11</sup> Sam-sôn atõng án: “Khân noau chốq cútq toáq panūar tamái tở bữn ít tác yũah, rêng cútq pứt nheq, chơ cútq cõt machốq cūai canóh tể.”

<sup>12</sup> Ngkíq Dali-la ít panūar tamái lứq tở bữn tác yũah; chơ án chốq Sam-sôn, đêh cu-ôi neq: “Sam-sôn! Tốp Phi-li-tin toáq lách!”

Bữn máh samiang ớt acoan ẽ cốp Sam-sôn táng muoi clốq canóh. Ma Sam-sôn catūaq panūar ki ta-ôh sĩa.

<sup>13</sup> Chơ Dali-la pai chốq Sam-sôn neq: “Mới noáq phếq cútq! Sếq mới atõng cútq nững, táq nốq tềq chốq mới yỗn tở bữn racláh?”

Sam-sôn atõng án: “Khân mới ít sóc cútq tapul lansũa, chơ tan cốp catêh toáq pũm yỗn khâm, ki cútq ốq rêng, cốp cõt machốq cūai canóh tể.”

<sup>14</sup> Dali-la anoam Sam-sôn yỗn bẻq langét. Chơ án ít sóc Sam-sôn tapul lansũa, tan cốp catêh toáq pũm yỗn khâm

\* 15:16 15:16 Tàng parnai Hê-bơr santoiq ‘aséh đên’ cốp santoiq ‘bỏq’ la machốq. Ngkíq, táng ntóq nài tở dáng ruoh aléq. † 15:17 15:17 Tàng parnai Hê-bơr santoiq nài parlong loah la ‘Cóh Nhang Tabang’. ‡ 15:19 15:19 Tàng parnai Hê-bơr santoiq nài parlong loah la ‘Đởq Parniq Án Ca Arố’.

lúq, cốp cu-ôi neq: “Sam-sôn! Tốp Phi-li-tin toàq lách!”

Sam-sôn yuor tayúng, chơ ăc pưm aloõh cốp catóq priedi ta-õh neq.

<sup>15</sup> Dali-la pai chók Sam-sôn neq: “Nóq mới khón pai mới ayooq cúq? Mới pai lauq sâng. Mới phéq thù cúq khoiq pái trở nài chơ. Mới tở bữn atõng cúq ốc lúq tể léq mới bữn rêng.”

<sup>16</sup> Dali-la blóh níc cu rangái, táq yõn Sam-sôn sâng ngoài, toau án sarlók táng santoiq Dali-la. <sup>17</sup> Parsót lúq, Sam-sôn atõng ốc lúq yõn Dali-la dáng neq: “Cúq tở nài cút sóc tể tangái mpiq cúq canõ; mpiq mpoaq cúq khoiq chiau sang cúq yõn Yiang Sursi, yõn cõt cūai Nasa-rit. Khãn cút sóc plõ, rêng cúq pút toáp, chơ cúq cõt machõng cūai canõh tẽ.”

<sup>18</sup> Từ Dali-la dáng Sam-sôn atõng án ốc lúq, ngkiq án cõiq santoiq atõng máh puo cūai Phi-li-tin neq: “Sẽq mơi anhia pih loah muoi trở ên; yuaq Sam-sôn khoiq atõng ốc lúq yõn cúq dáng.”

Ngkiq máh puo pih loah, đưng dẽh práq hõ. <sup>19</sup> Dali-la yõn Sam-sôn bẽq tacõl táng nlu án toau langêt. Chơ án arõ muoi noaq samiang yõn toàq cút tapul lansua sóc Sam-sôn. Môam ki án acừr amoih Sam-sôn yõn tamõ, ma Sam-sôn ốq rêng noàng. <sup>20</sup> Dali-la cu-ôi neq: “Sam-sôn! Tốp Phi-lin toàq lách!”

Yóiq toáp Sam-sôn yuor, cốp án chanchóm neq: “Cúq yuor pợq ien khẽ ariang tể nling sĩa.”

Ma án tở bữn dáng Yiang Sursi tở bữn õt noàng cốp án. <sup>21</sup> Tốp Phi-li-tin cốp án, cốp culáiq aloõh bar ốc moat án. Chơ tốp alóí đưng án chu vil Casa cốp clừõng án toàq sái-sỏ sapaon, dẽh ếp án yõn cliet bốt pờ cuaq tũ hõ. <sup>22</sup> Ma sóc Sam-sôn ntõm hon loah.

### *Sam-sôn Cuchit*

<sup>23</sup> Puo Phi-li-tin táq rit cha bũi tức toõng yang Dacôn, la yang alóí. Tốp alóí ủat cansái neq: “Yiang tốp hái yõn hái bữn riap Sam-sôn, la cūai par-ũal hái.”

<sup>24</sup> Từ neq tũh cūai proai hũm Sam-sôn, tốp alóí khẽn yang alóí neq: “Yiang tốp hái yõn hái bữn riap cūai par-ũal hái, la cūai talõh cruang cutẽq hái cốp khoiq cachit cūai hái sa-ũi nác.”

<sup>25</sup> Mút pahõm alóí sâng bũi hõr lúq. Chơ alóí pai neq: “Đưng aloõh Sam-sôn yõn táq rayiaug yõn hái nhẽng.”

Chơ noau đưng aloõh Sam-sôn tể cuaq tũ, chơ yõn án táq rayiaug.

Toàq alóí yõn án tayúng mpúng dĩ máh tanũl, <sup>26</sup> án pai chók cūai tẽc án neq: “Sẽq mới tẽc cúq chu tanũl, cúq yoc ẽ caniq.”

<sup>27</sup> Tàng đõng sang nài bữn cūai mẫsẽm samiang clừõng lúq, dẽh sỡng nác puo Phi-li-tin hõ. Tàng mpuol đõng tapin bữn cūai mẫsẽm samiang mán pái ngin nác. Tốp alóí nhẽng cloãn chu Sam-sôn ntõm táq rayiaug.

<sup>28</sup> Chơ Sam-sôn câu neq: “Ở Yiang Sursi Ncháu Neq Tũh Cūai ơi! Sẽq anhia sanhũ cúq nùng. Ở Yiang Sursi ơi! Sẽq anhia yõn cúq bữn loah rêng muoi trở nài sâng, yuaq cúq ẽ carlách đõq chók máh cūai Phi-li-tin, cõ tốp alóí khoiq culáiq bar ốc moat cúq.”

<sup>29</sup> Ngkiq Sam-sôn yõng bar nreh tanũl ca cloaq đõng ki, chơ án cutõng neq rêng cutõl tanũl bar nreh, <sup>30</sup> cốp án pai neq: “Sẽq yõn cúq cuchit muoi pớh cốp tốp Phi-li-tin nài.”

Án cutõl tanũl toau đõng sarũq catẽt sỡng nác puo cốp máh cūai proai õt ngki. Bo án cuchit, án bữn cachit cūai sa-ũi hõn tể bo án noàng tamooong.

<sup>31</sup> Tốp sẽm ai cốp cūai tể đõng sũ án toàq ỉt sac án. Chơ alóí đưng achu, cốp túp pờ ntóq noau túp Manũa mpoaq án, bãn mpúng dĩ bar coah vil Sỏ-ra cốp vil E-satõl. Sam-sôn cõt cūai rasũq tốp I-sarel bar chít cumo.

## 17

### *Mi-ca Sang Rúp*

<sup>1</sup> Bữn muoi noaq samiang, ramũh Mi-ca; án õt táng máh dũal cốp cõh cruang Ep-ra-im. <sup>2</sup> Mi-ca táq ntõng cốp mpiq án neq: “Bữn cūai tuoiq práq mpiq muoi ngin muoi culám ố; cúq sâng mpiq pupap cūai tutuoiq ki. Mpiq ơi! Nài práq mới; cúq toáp ỉt.”

Mpiq án pai neq: “Con ơi! Sẽq Yiang Sursi satõh ốc bốn yõn mới!”

<sup>3</sup> Mi-ca culáh loah práq ki yõn mpiq án. Chơ mpiq án pai neq: “Cúq ẽ chia sang práq nài yõn Yiang Sursi, đõq mới tở bữn roap tọt tể ốc cúq khoiq pupap. Mới ỉt práq nài blom rúp táq toàq aluang. Sanua cúq culáh loah práq yõn mới.”

<sup>4</sup> Ma Mi-ca culáh loah yõn mpiq án. Chơ mpiq án ỉt práq bar culám ốc yõn pờ cūai Chiang dudẽ práq, đõq đõng rúp táq táq toàq aluang; chơ đưng đõq rúp ki pờ đõng Mi-ca.

<sup>5</sup> Mi-ca bữn muoi ntóq cucõh sang miar yõn án. Án táq rúp canõh ên, cốp muoi ploah au ẽ-phot; chơ án chók manoaq con samiang án cõt cūai tẽng rit sang. <sup>6</sup> Bo dĩ ki cūai I-sarel tở yũah bữn puo; ngkiq dĩ nác miar táq puai pahõm sâng yoc.

<sup>7</sup> Bo ki bữn muoi noaq samiang póng õt pờ vil Bet-lahem, cruang Yuda; án la cūai Lê-vi, ma õt táng cutẽq tốp Yuda. <sup>8</sup> Án đẽq tể vil Bet-lahem, chuaq õt ntóq canõh ẽn. Bo án pợq táng rana táng máh dũal cốp



cóh cutêq Ep-ra-im, án veh chu đống Mi-ca. <sup>9</sup> Mi-ca blớh án neq: “Mói toáq tể léq?”

Án ta-ôi: “Cứq la cūai Lê-vi tể vil Betlahem tâng cruang Yuda; cứq ntôm chuaq ntóq ớt.”

<sup>10</sup> Mi-ca pai neq: “Yỗn mới ớt cớp cứq ntóq nài, đốq cūai tềq cứq sarhông, cớp cõt cūai tềng rit sang yỗn cứq hỡ. Dù cumo cứq ể yỗn mới práq muoi chít ốc, tãmpác, cớp cớng sana hỡ.”

<sup>11</sup> Samiang póng ki pruam ớt cớp Mi-ca; cớp Mi-ca ayooq án ariang con samiang bữm. <sup>12</sup> Mi-ca chớh samiang ki cõt cūai tềng rit sang, cớp yỗn ớt muoi đống cớp án hỡ. <sup>13</sup> Mi-ca chanchóm tâng mút neq: “Sanua, cứq dáng raloaih lứq, la Yiang Sursi ể yỗn ốc o pỡ cứq, yuaq cứq bữn muoi noaq cūai Lê-vi cõt cūai tềng rit sang.”

## 18

### *Mi-ca Cớp Tốp Dan*

<sup>1</sup> Tâng dời ki cūai I-sarel tề yũah bữn puo. Ma tốp Dan ntôm chi-chuaq cutêq đốq cõt khong alói bữm, yuaq tốp Dan tở yũah bữn roap cutêq pún alói. <sup>2</sup> Ngkíq, tốp Dan rườh cūai samiang clốq lứq sớng náq tể máh tống toiq tốp alói ớt tâng vil Sô-ra cớp vil E-satôl đốq cūai ki pớq nhềng cớp tutuaiq cruang cutêq. Toáq alói pớq chu máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im, alói pớq chu đống Mi-ca cớp ớt rlu ngki.

<sup>3</sup> Tở alói ớt tâng đống Mi-ca, alói sacoal samũong samiang póng ki la tể tốp Lê-vi. Chơ alói blớh án neq: “Noau đững mới toáq pỡ ntóq nài? Mói táq ntróu pỡ nài?”

<sup>4</sup> Án ta-ôi: “Mi-ca chang cứq táq ranáq án cớp cõt cūai tềng rit sang yỗn án hỡ.”

<sup>5</sup> Tốp alói pai chốq samiang ki neq: “Sểq mới blớh Yiang Sursi chuai hếq nừng, ranáq hếq ể táq trở nài, pân cõt ma tở bữm.”

<sup>6</sup> Án ta-ôi alói neq: “Yỗn anhia pớq ien khể; Yiang Sursi lứq bán curiaq anhia.”

<sup>7</sup> Chơ sớng náq samiang ki loỏh tể vil, cớp pớq chu vil Laih ền. Tốp alói hữm cūai proai tâng vil ki bữn ớt ien khể samoát tốp Sadón tể; tở bữn noau ralóih raleh ntróu. Cớp tở bữn ốq muoi ramứh ntróu. Alói ớt yong tể vil Sadón, cớp tở bữn raclũoq cớp cūai canỏh. <sup>8</sup> Tở samiang sớng náq ki pih chu loah pỡ vil Sô-ra cớp E-satôl, máh cūai proai blớh tể dũ ramứh alói hữm.

<sup>9</sup> Alói ta-ôi neq: “Tốp hái cóq yuor, cớp loỏh chíl vil Laih! Yuaq hếq khoiq hữm chơ tâm cutêq alói la phỏn phuor cớp bữn dũ ramứh. Chỗi cro noàng; cóq pớq chíl cheng ndỏm chá! <sup>10</sup> Tở nheq tữh anhia pớq, anhia lứq ramóh cūai tể vil ki, alói tở

bữm chanchóm ntróu tể anhia, yuaq Yiang Sursi khoiq chiau cruang alói yỗn anhia chơ, la cruang la-a mữt-mữ cớp tở bữn ốq muoi ramứh ntróu.”

<sup>11</sup> Ngkíq cūai tapoát culám náq samiang tể tốp Dan thữan ể rachil. Tốp alói aloỏh máh cớng choac tể vil Sô-ra cớp vil E-satôl, chơ pớq. <sup>12</sup> Tốp alói ayúng đón coah angia mandang pát vil Ki-riat Yê-arim, tâng cruang Yuda. Cỗ tể ranáq nài, yuaq noau đốq ntóq nài la Đón Tốp Dan toau toáq sanua. <sup>13</sup> Alói loỏh tể ntóq ki pớq chu đống Mi-ca tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im.

<sup>14</sup> Chơ sớng náq samiang ca pớq tutuaiq mpêr vil Laih trở nhũang atớng yóu alói neq: “Anhia dáng tở? Tâng vil nài bữn muoi lám đống bữn aroaiq ê-phot, máh rup yiang, cớp rup yiang táq toáq aluang cớp blom toáq práq. Anhia chanchóm saliq, nốq tốp hái ể táq tể ranáq nài?”

<sup>15</sup> Chơ alói sớng náq veh chu ntóq cūai samiang tốp Lê-vi ớt, pỡ đống Mi-ca, cớp carbán carsũan án. <sup>16</sup> Ma bo ki, bữn tapoát culám náq tể tốp Dan đững cớng choac ớt tayúng bãn ngoah toong rỏ đống Mi-ca. <sup>17</sup> Bo cūai tềng rit sang ớt pỡ ngoah toong rỏ cớp tapoát culám náq tahan, ma sớng náq samiang ca toáq tutuaiq cruang tể nhũang mut tâng clống đống. Alói ít rup yiang táq toáq aluang, blom toáq práq, cớp máh rup canỏh; alói ít dềh au ê-phot hỡ.

<sup>18</sup> Toáq máh cūai nài mut ít máh rup yiang cớp au ê-phot tể đống Mi-ca, chơ cūai tềng rit sang blớh tốp alói neq: “Ntróu anhia táq?”

<sup>19</sup> Alói ki ta-ôi: “Mói ớt rangiac! Chỗi tabỏq! Chơ mới pớq cớp tốp hếq, đốq cõt cūai tềng rit sang cớp cūai đốq hếq sarhông; o hỡn mới cõt cūai tềng rit sang yỗn muoi tốp cūai I-sarel, saláng mới cõt cūai tềng rit sang yỗn óng đống sũ cūai nài.”

<sup>20</sup> Cūai tềng rit sang ki sâng bũ pahỏm lứq. Ngkíq án ít đững au ê-phot cớp máh rup yiang, chơ pớq cớp tốp Dan.

<sup>21</sup> Chơ tốp alói thữan pớq; cớp ón noau đững máh carnẻn, charán, cớp máh cớng cróu pớq nhũang. <sup>22</sup> Alói pớq khoiq yong chơ tể đống Mi-ca, ma bữm cūai ớt cheq-racheq cớp đống Mi-ca pruam loỏh rapuai tốp Dan, cớp bữn satỏm. <sup>23</sup> Tốp Mi-ca arỏ tốp Dan. Chơ tốp Dan luliaq cớp blớh alói neq: “Ntróu ca táq? Nốq anhia đững cūai toáq sa-ũi lứq?”

<sup>24</sup> Mi-ca pai: “Nốq clốq anhia blớh cứq ngkíq? Yuaq tốp anhia đững cūai tềng rit sang cớp ít máh yiang cứq khoiq táq; tở bữm ntróu khłaiq noàng yỗn cứq.”

\* 18:7 18:7 Tâng ntóq nài, parnai Hẻ-bro tở bữn raloaih.

<sup>25</sup> Tốp Dan ta-đi án: “Khaq mới chỏi tabôq, saláng táq yôn tahan tốp nài sâng nsóq mút, cốp pợq chỉl tốp mới. Khân táq ngkiq mới cốp nheq từh cūai tăng đổng sũ mới cuchit lô miat sâng.”

<sup>26</sup> Chơ tốp Dan pợq loah. Từ Mi-ca hũm tốp alói bữn cūai cứng hơn tể án, ngkiq án pih chu pở đổng.

<sup>27-28</sup> Ngkiq tốp Dan pữn cūai tềng rit sang cốp máh crơng Mi-ca khoiq táq cõt khong alói ền. Chơ tốp alói pợq chỉl vil Laih ốt tăng avúng cheq vil Bet Re-hop. Máh cūai proai tăng vil ki ốt ien khê cốp tở bữn ralõih raléh ntrou. Tốp Dan tránh nheq từh cūai toáq dau, cốp chổng vil ki; tở bữn noau tềq khlaiq noàng, yuaq vil ki yơng tể vil Sadôn, cốp tở bữn racluoq cốp cūai canóh. Ngkiq tốp Dan atức loah vil nài, chơ ốt ngki loàng. <sup>29</sup> Tốp alói amũh vil Laih cõt vil Dan ền, puai loah ramũh achúc achiac tốp alói. Dan la con samiang Yacóp. <sup>30</sup> Tốp Dan ayưng máh rup ki đốq cucóh sang, cốp Yô-nathan con samiang Kêr-sôm, châu Mõi-se, cõt cūai tềng rit sang. Đêh tống toiq án táq ranáq ki toau toáq đỏi noau cốp máh cūai proai đưng chu ntóq canóh. <sup>31</sup> Đổng sang aroaiq ốt tăng vil Si-lô dũn máh léq, lứq máh ki tể tốp Dan đốq rup Mi-ca táq.

## 19

### *Cūai Tốp Lê-vi Cốp Lacuoi Cốiq Án*

<sup>1</sup> Tăng đỏi ki, cūai I-sarel tở yũah bữn puo. Bữn manoaq cūai tốp Lê-vi ốt tăng máh đũal cốp cớh cruang Ep-ra-im, la ntóq yơng tể cūai ốt. Án bữn muoi lám lacuoi cõiq tể vil Bet-lahem, cruang Yuda. <sup>2</sup> Mansẽm nài sâng tở ểq noàng cayac án; chơ án chu loah pở đổng mpoaq án tăng vil Bet-lahem tăng cruang Yuda bữn pỏn casái. <sup>3</sup> Cayac án pợq coaiq cốp rakiaq đưng án chu. Cayac án đưng đêh manoaq cūai táq ranáq cốp bar lám aséh đên. Chơ mansẽm ki đưng cayac án mut tăng clống đổng. Toáq mpoaq án hũm partiam, mpoaq án roap chỏm o lứq. <sup>4</sup> Yacũn án kĩaq án yõn ốt pải tangái. Ngkiq án cốp lacuoi án ốt nguaiq cha, cốp hếq pải sadâu. <sup>5</sup> Toáq poang tarúp tangái pỏn, alói tamỡ tể cláih thữan ể chu, ma yacũn án pai neq: “Cha đỏi đớq voai, nỏq chu!”

<sup>6</sup> Chơ yacũn cốp partiam tacu chi-cha parnoi. Ma yacũn án pai neq: “Sadâu nài bếq nài voai, đốq yõn mút pahõm bũi o.”

<sup>7</sup> Samiang Lê-vi yuor tayưng ể pợq, ma yacũn án kĩaq níc. Ngkiq án ốt loah sadâu ki sĩa. <sup>8</sup> Tăng tangái sớng, noàng cláih, án ntôm ể loõh pợq; ma yacũn án pai ền neq: “Cha đỏi đớq voai! Acoan yõn paloõng poang voai, nỏq pợq.”

Ngkiq alói bar náq tacu chi-cha parnoi sĩa. <sup>9</sup> Chơ, toáq cūai Lê-vi cốp lacuoi án, đêh cūai táq ranáq án, ntôm ể pợq, yacũn án pai ền neq: “Nhềng tũh! Khoiq cheq sadâu khoi. Khân anhia ốt loah, la o lứq, yuaq khoiq canám chơ. Anhia ốt rlu cốp yõn mút pahõm bũi óh; toáq poang tarúp ki chu tể cláih, la tềq.”

<sup>10</sup> Ma samiang ki tở ểq bếq noàng. Án yuor tayưng, chơ pợq toau toáq dáng-radáng cốp vil Yê-but (tở la Yaru-salem). Án bữn bar lám aséh đên bữn racu; đêh lacuoi cõiq án pợq tể. <sup>11</sup> Từ alói toáq cheq vil Yê-but, moat mandang khoiq ralóh chơ. Cūai táq ranáq án pai neq: “O tở, khân hái mut bếq tăng vil Yê-but sadâu nài?”

<sup>12-13</sup> Cūai ncháu án ta-đi: “Hái chỏi mut rlu tăng vil cūai tở cớh cūai I-sarel. Hái cốp pợq luat vil nài; mahõi toáq vil Ki-bĩah, chơ hái mut bếq tăng vil ki, tở la vil Rama.”

<sup>14</sup> Ngkiq tốp alói pợq luat vil Yê-but. Từ alói toáq vil Ki-bĩah, la cutêq tốp Ben-yamin, moat mandang khoiq pát chơ. <sup>15</sup> Ngkiq alói veh mut bếq tăng vil Ki-bĩah sadâu ki. Alói tacu kễng nchõh púng đĩ vil, yuaq tở bữn noau mới yõn alói mut bếq tăng đổng.

<sup>16</sup> Chơ bữn muoi noaq samiang thâu mbõiq chu tể sarái pợq pha ntóq ki. Án la cūai tể máh đũal cốp cớh cruang Ep-ra-im, ma sanua án ốt tăng vil Ki-bĩah (máh cūai canóh tăng vil nài la cūai tốp Ben-yamin). <sup>17</sup> Toáq án hũm cūai liaq ốt tacu tăng nchõh púng đĩ vil, chơ án blớh neq: “Anhia toáq tể léq? Cốp ể pợq chu léq?”

<sup>18</sup> Cūai Lê-vi ta-đi: “Tốp hếq toáq tể vil Bet-lahem, cruang Yuda. Hếq ntôm ể pih chu loah pở đổng hếq tăng máh đũal cốp cớh cruang Ep-ra-im yơng tể ntóq cūai ốt; ma tở bữn noau mới yõn hếq mut bếq tăng đổng alói; <sup>19</sup> tam hếq bữn soc yõn aséh đên cha, bữn bẽng mi cốp blống nho dũ yõn hếq nguaiq cha.”

<sup>20</sup> Samiang thâu ki pai neq: “Sẽq anhia ốt ien khê. Khân anhia ốq ntrou, cứq tềq chuai anhia. Ma sẽq anhia chỏi bếq bần nchõh púng đĩ vil nài.”

<sup>21</sup> Chơ án đưng tốp alói pợq chu đổng án, cốp ít soc yõn aséh đên cha. Alói ariau ayũng aũ cốp cha đỏi pêl tabũr.

<sup>22</sup> Bo alói ốt loiq sar-óh, bữn cūai khềng-lễng toáq laving nheq đổng, cốp cucóq ngoah toong. Tốp alói arỏ chỏq samiang thâu ki neq: “Mỏi đưng aloõh yáng tiah samiang ca bếq tăng đổng mới! Hếq ể parlui án.”

<sup>23</sup> Samiang thâu ki loõh yáng tiah cốp pai chỏq alói neq: “Sẽm ai ơi! Sẽq anhia chỏi táq ngkiq! Chỏi táq ranáq tanghang chỏq samiang nài; án la tamoi

cúq. <sup>24</sup> Nài con cumūr cúq! Án tở nai béc cớp samiang aléq yūah, dēh lacuoi samiang ki hō. Cúq ẽ dững aloõh alóí yõn anhia sanua toáp, cớp chiau loàng yõn anhia; anhia yoc ẽ táq ntróu chóc alóí, la tam anhia. Ma sếq anhia chõí táq sáuq chóc samiang nài.”

<sup>25</sup> Ma cūai khềng-lềng ki tở bữn tamúng samiang thâu. Yuaq ngkiq, cūai Lê-vi dững aloõh lacuoi cõiq án yáng tiah, táh yõn tốp alóí. Chơ tốp alóí parlui mansẽm ki nheq mu sadâu, toau poang tarup.

<sup>26</sup> Từ cheq ẽ poang tarup, mansẽm nài dóm bản ngoah toong dõng samiang thâu, la dõng cayac án béc. Toáq poang án noàng õt ngki. <sup>27</sup> Từ poang thảng cayac án tamở cớp pớh ngoah toong ẽ pớq. Ma án hữm lacuoi cõiq án ới chõang ngoah toong, béc sayũang prong, atĩ tót ngoah toong. <sup>28</sup> Án pai neq: “Yuor, hái pớq!”

Ma lacuoi án tở bữn ta-õi ntróu. Ngkiq án acốq lacuoi án apớp tâng cloong asếh dẽn, cớp pớh chu pớ vil viang án. <sup>29</sup> Từ án chu toáq dõng, án cõh tở lacuoi án cõt muoi chít la bar dõt. Chơ án asuoi yõn muoi chít la bar tốp cūai I-sarel. <sup>30</sup> Dũ náq ca bữn hữm ranáq ki, alóí pai neq: “Tẽ dõí mbốq, tở nai hữm ranáq riang nài. Noap tẽ cūai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô la tở nai cõt ranáq ỉn nài. Ma sanua cóq hái chanchóm o! Nốq tốp hái ẽ táq tẽ ranáq nài?”

## 20

### *Tốp I-sarel Thrũan Loõh Rachil*

<sup>1</sup> Ngkiq nheq tữh cūai I-sarel tẽ cruang Dan coah angia pớng toau toáq vil Bêr-siba coah angia pũn, dẽh cūai ca toáq tẽ cruang Ki-liat coah angia mandang loõh, nheq tữh alóí toáq parôm parnõi chõang moat Yiang Sursĩ pớ vil Mit-ba. <sup>2</sup> Cūai sôt dũ náq tẽ tốp I-sarel loõh ớt yáng moat máh cūai proai Yiang Sursĩ, bữn tốp tahan tayáh 400,000 náq. <sup>3</sup> Bo ki, tốp Ben-yamin bữn sãng noau pai cūai I-sarel dũ tốp pớq rôm parnõi pớ vil Mit-ba.

Ngkiq cūai I-sarel blớh neq: “Cõ nốq ranáq sáuq nài toáq?”

<sup>4</sup> Chơ cūai Lê-vi, cayac mansẽm ca khoiq cuchit, ta-õi neq: “Cúq cớp lacuoi cõiq cúq toáq pớ vil Ki-biah, cruang Ben-yamin, ớt rlu ngki muoi sadâu. <sup>5</sup> Ma tâng sadâu ki, bữn tốp samiang tâng vil Ki-biah ớt laving dõng ẽ cớp cúq. Tốp alóí toáq ẽ cachit cúq, chơ tốp alóí parlui lacuoi cõiq cúq toau cuchit. <sup>6</sup> Ngkiq yuaq cớq cõh tở án cõt dõt, chơ asuoi yõn muoi chít la bar tốp cūai I-sarel, yuaq ranáq nài la sáuq lứq, cớp lờih ntàng lứq puai rit tốp hái. <sup>7</sup> Nheq tữh anhia cūai I-sarel oi! Cóq hái sarhõng ẽ táq nốq tẽ ranáq nài?”

<sup>8</sup> Nheq tữh cūai proai yuor tayúng, cớp pai muoi pớh neq: “Tốp hếq tở ẽq pớh chu dõng aroáiq tở la pớ dõng hếq bữm. <sup>9</sup> Ma tốp hếq cóq raseng; khản p̄ieiq tốp lếq, yõn tốp ki loõh chít cūai Ki-biah nhũang. <sup>10</sup> Hếq ẽ ruoh cūai I-sarel tẽ dũ tốp; tốp aléq bữn muoi culám náq, hếq ỉt muoi chít náq; tốp aléq bữn muoi ngin náq, hếq ỉt muoi culám náq; tốp aléq bữn muoi chít ngin náq, hếq ỉt muoi ngin náq, dõq tốp alóí pớq asuoi crong sana yõn tốp tahan. Ma tahan clũi ki cóq pớq carláh dõq chóc cūai Ki-biah ca khoiq táq ranáq tanghang lứq chóc cūai I-sarel.”

<sup>11</sup> Ngkiq nheq tữh cūai I-sarel pruam muoi mút muoi pahõm loõh chít vil ki.

<sup>12</sup> Tốp I-sarel ớn cūai pớq nau atõng chũop cutếq tốp Ben-yamin neq: “Cõ nốq ranáq sáuq nài ma cõt tâng tốp anhia? <sup>13</sup> Ngkiq sếq tốp anhia chiau máh samiang khềng-lềng tâng vil Ki-biah nài, yõn tốp hếq cachit chíq alóí, dõq hếq pupút ranáq sáuq tẽ cruang cutếq cūai I-sarel.”

Ma tốp Ben-yamin tở bữn tamúng san-toiq sêm ai cūai I-sarel pai. <sup>14</sup> Tốp Ben-yamin tẽ dũ vil toáq rôm parnõi pớ vil Ki-biah ẽ chít tốp I-sarel. <sup>15-16</sup> Bo ki, tốp Ben-yamin parôm máh thrốq tahan 26,000 náq. Ma tở bữn noap amut dẽh tahan tapul culám náq tẽ vil Ki-biah. Tẽ tahan tốp Ben-yamin bữn tapul culám náq bẽn atĩ avèr. Dũ náq alóí bẽn lứq pán tamáu toáq tamiang cartung, muoi ntrẽh sóc la pán p̄ieiq. <sup>17</sup> Thrốq cūai I-sarel ca khoiq rien máh ngẽ tahan la 400,000 náq; ma tở bữn noap cūai Ben-yamin.

### *Cūai I-sarel Rachil Cớp Tốp Ben-yamin*

<sup>18</sup> Cūai I-sarel pớq chu ntốq sang toam Yiang Sursĩ pớ vil Bet-el, cớp blớh Yiang Sursĩ neq: “Tốp aléq tẽ tốp hếq yõn loõh pớq chít tốp Ben-yamin nhũang?”

Yiang Sursĩ ta-õi: “Tốp Yuda.”

<sup>19</sup> Toáq poang tarup, tốp I-sarel mbõiq pớq ayúng dõn cheq vil Ki-biah. <sup>20</sup> Tốp alóí loõh chít tốp Ben-yamin, cớp tayúng patoi to moat chu vil ki. <sup>21</sup> Ma tốp Ben-yamin dững tahan loõh tẽ vil Ki-biah. Nhũang ẽ sadâu, tốp alóí bữn cachit tahan I-sarel 22,000 náq. <sup>22-23</sup> Chơ cūai I-sarel pớq chu ntốq sang toam Yiang Sursĩ, dẽh nhiam chõang moat Yiang Sursĩ toau sadâu, cớp blớh neq hõ: “Ncháu oi! O tở, khản tốp hếq loõh chít tốp Ben-yamin muoi tở ẽn?”

Yiang Sursĩ ta-õi: “O! Anhia pớq!”

Chơ tốp I-sarel sãng bũi loah tâng mút pahõm, cớp alóí ớn tahan tayúng patoi to moat chu vil ki sia. <sup>24</sup> Tốp alóí dững tahan loõh chít tốp Ben-yamin cõt trở bar. <sup>25</sup> Ma tốp Ben-yamin loõh tẽ vil cõt trở bar tẽ. Trở nài tốp alóí bữn cachit tahan I-sarel 18,000 náq, moang cūai khoiq rien

ngê tahan chơ. <sup>26</sup> Chơ nheḡ tũh cūai I-sarel p̄ḡ tanúh p̄ vil Bet-el. Tốp alói tacu choàng moat Yiang Sursĩ, tở bữn nguaiq cha ntrứ toau sadâu. Tốp alói chiau sang crong đợc cõt ratoi, cốp bõh charán nheḡ tở chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>27-28</sup> Bơ ki, Hĩp Parnai Parkhán õt p̄ vil Bet-el; Phiniat con samiang E-lia-sơ, châu Arôn, cõt cūai tềng rit sang. Cūai proai I-sarel blõh Yiang Sursĩ sia neḡ; “O tở, khân tốp hếḡ loõh chĩl tốp Ben-yamin la sêm ai hếḡ, cõt trồ pái? Tở la o hếḡ chiũq p̄?”

Yiang Sursĩ ta-õi alói neḡ: “O anhia loõh chĩl! Tangái parnõ cớḡ lứḡ yõn anhia chĩl riap tốp alói.”

<sup>29</sup> Ngkĩq, cūai I-sarel ớn muoi tốp tahan õt tooḡ laving mp̄ vil Ki-bĩah. <sup>30</sup> Toáḡ tangái pái tốp I-sarel dũng tahan muoi chĩl tốp Ben-yamin, cốp ớn tahan õt tayũng to moat chu vil Ki-bĩah machõng trồ nhũang sia. <sup>31</sup> Tốp Ben-yamin dũng tahan loõh chĩl machõng trồ nhũang sia; ma trồ nài alói loõh yong bĩḡ t̄ vil, cõ tahan I-sarel õt yong. Chơ tốp alói mbõĩḡ bữn cachĩt cūai I-sarel pái chĩt náḡ yáng tiah vil cốp tâng rana p̄ḡ chu vil Bet-el cốp vil Ki-bĩah. <sup>32</sup> Tốp Ben-yamin pai neḡ: “Hái bữn cachĩt tốp alói machõng trồ nhũang sia.”

Ma tốp I-sarel pai neḡ: “Hái carlũn! Yõn tốp Ben-yamin rapuai hái yõn loõh yong t̄ vil alói.”

<sup>33</sup> Chơ nheḡ tũh tahan I-sarel carlũn nheḡ, đợc parõm rêng parnoi p̄ vil Bal Tamar. Ma tốp tahan ca õt tooḡ mp̄ vil Ki-bĩah loõh, <sup>34</sup> la muoi chĩt ngin náḡ ca khoiḡ rườh yõn mut chĩl vil Ki-bĩah. Rachĩl trồ nài toàl lứḡ; ma tốp Ben-yamin tở bữn dũng ọc cuchĩt p̄t nôm ẽ toáḡ p̄ alói. <sup>35</sup> Yiang Sursĩ yõn cūai I-sarel chĩl riap. Tangái ki tốp I-sarel bữn cachĩt tốp Ben-yamin 25,100 náḡ. <sup>36</sup> Chơ tốp Ben-yamin dãng alói cõt p̄, yuaḡ tốp I-sarel táḡ nan carlũn, cõ ưo bữn tahan õt tooḡ mp̄ vil Ki-bĩah.

### *Tốp I-sarel Bữn Chĩl Riap*

<sup>37</sup> Chơ tốp tahan õt tooḡ lủm amut cháil lứḡ chu clõng vil Ki-bĩah. Tốp alói p̄ḡ pláh vil cốp cachĩt táh nheḡ cūai proai. <sup>38</sup> Máh tahan I-sarel õt acoan t̄c t̄c tahan õt tooḡ, machõng alói khoiḡ pruam chơ. Khân hữm phiác ùih suol achõn rêng lứḡ t̄ vil, <sup>39</sup> cõt t̄c yõn máh cūai I-sarel õt tâng ntõḡ rachĩl pih chĩl loah. Cõ tốp Ben-yamin bữn cachĩt tốp I-sarel khoiḡ pái chĩt náḡ, ngkĩq alói pai neḡ: “Tốp alói cớḡ cuchĩt choàng moat hái machõng trồ nhũang sia.”

<sup>40</sup> Chơ t̄c ca khoiḡ pruam lứḡ cõt; bữn phiác ùih suol achõn rêng lứḡ t̄ vil. Tở tốp Ben-yamin tapoang chu clĩ,

alói sâng dót lứḡ hữm ranáḡ ngkĩq; vil alói khoiḡ noau chõng táh nheḡ. <sup>41</sup> Chơ tốp I-sarel pih chĩl loah tốp Ben-yamin. Ma tốp Ben-yamin cõt santar sâng, p̄t máh, cốp lủm pláh nheḡ. Yuaḡ tốp alói dãng samoat lứḡ la ọc cuchĩt p̄t khoiḡ toáḡ p̄ alói. <sup>42</sup> Tốp alói carlũn chu clĩ ẽ lủm cūai I-sarel cốp ẽ p̄ḡ chu ntõḡ aiḡ; ma tahan ca loõh t̄ vil rapuai cốp cachĩt alói. <sup>43</sup> Nheḡ tũh cūai I-sarel sarlũm cốp rapuai cachĩt tốp Ben-yamin tâng máh vil coah angia mandang loõh yáng vil Ki-bĩah, tở bữn tangũt nõang.\* <sup>44</sup> Alói bữn cachĩt tahan tốp Ben-yamin roan cốp khếḡḡ rachĩl 18,000 náḡ. <sup>45</sup> Bữn muoi tốp lủm chu ntõḡ aiḡ toau toáḡ p̄ tamáu cõl Ri-môn. Ma cūai I-sarel bữn cachĩt sỡng ngin náḡ, cốp rapuai cachĩt cūai nõang khłaiḡ p̄ vil Ki-dõm bar ngin náḡ. <sup>46</sup> Tâng tangái ki, tahan tốp Ben-yamin cuchĩt 25,000 náḡ, moang tahan roan clõḡ lứḡ.

<sup>47</sup> Ma bữn tahan tapoát culám náḡ lủm chu ntõḡ aiḡ, p̄ tamáu cõl Ri-môn, cốp õt tâng ntõḡ ki p̄n casai. <sup>48</sup> Moám ki, tốp I-sarel pih chu cachĩt táh nheḡ máh cūai Ben-yamin nõang khłaiḡ tâng máh vil canõh, dẽh samiang, dẽh mansẽm, cốp cachĩt dẽh charán hỡ. Chơ alói chõng táh nheḡ máh vil õt mp̄ ki.

## 21

### *Ranáḡ Chuaḡ Lacuoi Yõn Cūai Ben-yamin*

<sup>1</sup> Cūai I-sarel khoiḡ parkhán chớḡ Yiang Sursĩ p̄ vil Mit-ba neḡ: “Lứḡ samoat, hếḡ tở yõn con cumũr hếḡ racoaiḡ cốp samiang tốp Ben-yamin.”

<sup>2</sup> Chơ máh cūai proai I-sarel p̄ḡ chu p̄ vil Bet-el, cốp tacu yáng moat Yiang Sursĩ toau cheḡ ẽ sadâu. Alói nhiam cu-õi cõ sâng túh arũc lứḡ, dẽh pai neḡ: <sup>3</sup> “O Yiang Sursĩ, Ncháu cūai I-sarel ời! Cõ nõḡ ranáḡ nài toáḡ p̄ cūai I-sarel? Cõ nõḡ tốp Ben-yamin cớḡ p̄t t̄c tốp I-sarel?”

<sup>4</sup> Toáḡ poang tarup parnõ máh cūai proai tamõ t̄ claiḡ, cốp táḡ muoi lám prõng tâng ntõḡ ki. Chơ alói bõh crong chiau sang đợc cõt ratoi, cốp bõh charán nheḡ tở đợc cõt crong chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Cốp alói pai neḡ: “Bữn cūai I-sarel tốp l̄ḡ tở bữn chõn rôm choàng moat Yiang Sursĩ p̄ vil Mit-ba bõ hái parkhán?” (Yuaḡ tốp alói khoiḡ th̄ dũan samoat samoi lứḡ yáng moat Yiang Sursĩ p̄ vil Mit-ba, khân tốp al̄ḡ ma tở bữn toáḡ rôm p̄ vil Mit-ba, tốp ki cớḡ cuchĩt.)

<sup>6</sup> Cūai proai I-sarel sâng sarũiḡ táḡ tốp Ben-yamin sêm ai alói, chơ alói pai neḡ: “Tangái nài bữn muoi tốp khoiḡ p̄t t̄c

\* 20:43 20:43 Rana 43 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẽ-bro.

tốp I-sarel. <sup>7</sup> Nổq tốp hái ẽ táq đợc chuaq lacuoi yỗn tốp Ben-yamin noàng tamooŋg, yuaq tốp hái khoiq parkhán chớq Yiang Sursĩ chơ, la tốp hái tở bữn chiau con cumũr hái yỗn racoaiq cớq tốp alóỉ.”

<sup>8</sup> Chơ nheq tữh alóỉ blớh neq: “Bữn tốp aléq tở bữn toàq rôm pờ vil Mít-ba tở?”

Alóỉ dáng tở bữn noau tể tốp Yabet Ki-liat toàq rôm, <sup>9</sup> yuaq bo noau arô ramứh dũ tốp pờq rachíl, ma toàq noau arô ramứh tốp Yabet Ki-liat, tở bữn sâng noau ta-ôi. <sup>10</sup> Ngkíq, máh tốp ca toàq rôm ớn muoi chít la bar ngin náq tahan pờq, cớq patáp alóỉ neq: “Cớq anhia cachít táh nheq cūai tâng vil Yabet Ki-liat, dếh mansẽm dếh carnẽn. <sup>11</sup> Cớq anhia cachít nheq cūai samiang, ma đợc ống cumũr plot sâng bữn tamooŋg.”

<sup>12</sup> Tâng tốp Yabet Ki-liat, alóỉ ramóh cumũr plot pỏn culám náq. Ngkíq alóỉ đững achu máh mansẽm ki pờ vil Si-lô, cruang Cana-an.

<sup>13</sup> Chơ nheq tữh cūai ca toàq rôm ki coiq parnai atõng tốp Ben-yamin õt pờ tamáu côl Ri-môn cớq tangứt chíl. <sup>14</sup> Chơ tốp Ben-yamin pít chu ho ki toáp. Cūai I-sarel chiau máh mansẽm tể Yabet Ki-liat ca alóỉ đợc yỗn bữn tamooŋg, yỗn máh samiang tốp Ben-yamin; ma noàng tở bữn dũ.

<sup>15</sup> Máh cūai I-sarel sâng sarũiq táq tốp Ben-yamin, yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn alóỉ pứt tể máh tốp I-sarel. <sup>16</sup> Cồ tian ngkíq, máh cūai sớt ca toàq rôm pai neq: “Tốp hái ẽ táq nổq đợc chuaq lacuoi yỗn samiang tốp Ben-yamin ca tở yũah bữn, yuaq cūai mansẽm tâng tốp Ben-yamin tở va muoi noaq noàng? <sup>17</sup> Nheq tữh cūai I-sarel tở ẽq muoi tốp aléq cớq pứt tể muoi chít la bar tốp. Ngkíq cớq hái chuaq rana yỗn máh samiang tốp Ben-yamin bữn lacuoi. <sup>18</sup> Ma tốp hái tở tẻq chiau con mansẽm hái yỗn racoaiq cớq alóỉ, yuaq hái khoiq parkhán chơ, khân cūai aléq chiau con cumũr án yỗn samiang tốp Ben-yamin, án cớq roap tởt machớng án khoiq parkhán chơ.”

<sup>19</sup> Ngkíq yuaq tốp alóỉ ma pai neq: “Dũ cumo đợc hái táq rit cha bũi chiau sang yỗn Yiang Sursĩ pờ vil Si-lô; khoiq cheq ẽ toàq chơ tangái ki.” (Vil Si-lô õt coah angia pỏng vil Bet-el, ma õt coah angia pỏn vil Lê-bô-na, cớq õt coah angia mandang loỏh rana tể vil Bet-el toau toàq vil Se-kem.)

<sup>20</sup> Chơ tốp alóỉ atõng tốp Ben-yamin neq: “Anhia pờq tooq tâng nưong nho, <sup>21</sup> chơ cấp nhẻng máh cumũr tốp vil Si-lô loỏh ayũn tâng tangái táq rit cha bũi. Toàq alóỉ ayũn, cớq anhia loỏh cháỉ tể nưong nho, chơ cớq muoi noaq muoi lám cumũr đợc táq lacuoi. Moâm kí, anhia đững achu alóỉ pờ cutẻq tốp anhia ndõm. <sup>22</sup> Khân mpoaq tở la sẻm ai alóỉ tẻq anhia, yỗn

anhia pai neq: ‘Sẻq anhia sarũiq táq hẻq nửng! Sẻq anhia chiau máh mansẽm nải yỗn cớq lacuoi hẻq. Tở cởn hẻq ẽ rachíl cớq anhia, ma cồ máh mansẽm tở bữn dũ yỗn hẻq; lứq samoát, tốp anhia tở bữn lỏih ntrứu tể máh ỏc anhia khoiq parkhán, cồ hẻq chớng ẽ ít.’”

<sup>23</sup> Ngkíq máh samiang tốp Ben-yamin táq puai samoát máh cūai sớt tẻih. Chơ alóỉ rườh lacuoi tể tốp cumũr ca loỏh ayũn tâng vil Si-lô, cớq parỏn máh cumũr ki. Chơ tốp alóỉ pít chu loah pờ cutẻq alóỉ bữm, cớq tâng loah vil alóỉ tamái. <sup>24</sup> Moâm ki, máh cūai I-sarel loỏh tể ntỏq ki, miar pít chu vil viang alóỉ bữm.

<sup>25</sup> Tâng đỏi ki, cūai I-sarel tở yũah bữn puo. Yuaq ngkíq, dũ náq cūai táq puai samoát mút pahỏm alóỉ sâng yoc.

## Saraq Rutô Santoiq Atông

Saraq Rutô nâi, bữn noau pai Samu-êl chĩc sám 1000 cumo nhũang đõi Yê-su. Samu-êl ruaih loah tẽ muoi đõng sũ tẽ tốp I-sarel, la đõng sũ E-li-maléc. Lạcuoi án bữn ramứh Na-ô-mi, cốp alỏi bữn bar lám con samiang. Chơ alỏi đẽq ớt pờ cruang Mô-ap, yuaq tâng cruang alỏi ramỏh panhieih khlac. Vớt ki bar nác con samiang ít lacuoi tẽ cũai Mô-ap. Chơ E-li-maléc cốp bar nác con samiang án cuchĩt tâng cruang ki.

Saraq nâi atông tẽ niang Rutô, la cũai Mô-ap, ca racoaiq cốp con E-li-maléc cốp Na-ô-mi. Từ cayac án cuchĩt, án noàng táq tanoang níc chỏq yacán án. Án puai yacán án chu loah pờ cruang I-sarel, cốp án ápáh ỏc tanoang tapúng chỏq Yiang Sursĩ la Yiang tốp I-sarel. Vớt tẽ ki, Rutô bữn cayac tamái ẻn, la cũai tẽ tống toiq cayac án tẽ dáu. Ngkĩq Rutô cõt ayoaq ayẻ puo Davít, la puo sỏt toảr lứq tâng cruang I-sarel.

### *Đõng Sũ E-li-maléc Pờq Ớt Tâng Cruang Mô-ap*

<sup>1</sup> Tâng đõi máh cũai rasứq cõt sỏt tâng cruang Yuda, cõt ỏq panhieih lứq tâng cruang ki; tở bữn ntrứu ẻ sỏt loàng tâng cumo ki. Bỏ ki bữn manoaq cũai tẻ vil Bet-lahem đẽq ớt tâng cruang Mô-ap. Án đũng đẻh lacuoi án cốp bar nác con samiang án. <sup>2</sup> Samiang nâi ramứh E-li-maléc, tống toiq Ep-rat; lacuoi án ramứh Na-ô-mi. Bar nác con samiang án ramứh Mah-lỏn cốp Khi-lian. Nheq tữh alỏi loỏh tẻ vil Bet-lahem, cruang Yuda. Alỏi pờq chu cruang Mô-ap cốp ớt loàng tâng cruang ki.

<sup>3</sup> E-li-maléc cayac Na-ô-mi, cuchĩt tâng ntỏq ki. Noàng ỏng Na-ô-mi cốp bar nác con samiang án sảng tamooing. <sup>4</sup> Bar nác samiang ki ít lacuoi tẻ cũai Mô-ap, ramứh Or-pa cốp Rutô. Alỏi ớt tâng ntỏq ki mán muoi chít cumo. <sup>5</sup> Ntun ki Mah-lỏn cốp Khi-lian cuchĩt tẻ. Noàng ỏng Na-ô-mi sảng tamooing; án ỏq con cayac noàng.

<sup>6</sup> Vớt tẻ ki, Na-ô-mi sảng han pai Yiang Sursĩ yỏn bữn cớng sana yỏn cũai proai án tâng cruang Yuda. Ngkĩq Na-ô-mi cốp bar nác cumân án thừan ẻ đẽq tẻ cruang Mô-ap. <sup>7</sup> Alỏi pái nác loỏh tẻ ntỏq alỏi ớt, cốp tayoỏq ẻ pỉh loah chu cruang Yuda.

<sup>8</sup> Bỏ alỏi pờq tâng rana Na-ô-mi pai chỏq bar nác cumân án neq: “Sanua o yỏn anhia chu loah pờ đõng hoq anhia. Cứq

câu sẻq Yiang Sursĩ yỏn anhia bữn ỏc bỏn, yuaq anhia khoiq ayoỏq cứq, cốp ayoỏq cayac anhia ca khoiq cuchĩt. <sup>9</sup> Sẻq Yiang Sursĩ yỏn anhia bar nác ớt ien khẻ cốp bữn cayac tamái.”

Moâm Na-ô-mi pai ngkĩq, chơ án hũn hũt bar nác cumân án, cốp alỏi pruum nhiam.

<sup>10</sup> Ma bar nác cumân án pai neq: “Chỏi pai ngkĩq, mpiq ỏi! Hẻq bar nác sẻq puai mpiq, pờq chu anhi amiang mpiq.”

<sup>11</sup> Ma Na-ô-mi ta-ỏi loah alỏi bar nác ki neq: “Con ỏi! Nỏq anhia yoc ẻ puai cứq? Anhia chanchỏm hẻq bữn cayac cốp tẻq bữn con samiang canỏh cõt cayac anhia tở? <sup>12</sup> Con ỏi! Cỏq anhia bar nác chu loah pờ đõng hoq anhia, yuaq hẻq khoiq thâu chơ. Hẻq tở tẻq bữn noàng cayac. Khản hẻq bữn cayac tabũ kẻq, cốp amia con samiang, <sup>13</sup> nỏq anhia rỏi acoan con ki toảr tở? Cốp anhia tở bữn chuaq cayac canỏh toau con hẻq toảr tẻq anhia ít án táq cayac anhia tở? Tở cỏn, cumân ỏi! Tâng mút pahỏm hẻq sảng tũh tẻ, yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq ranác nâi chỏq hẻq.”

<sup>14</sup> Chơ alỏi pruum nhiam sĩa. Or-pa hũn hũt yacán án, cốp loỏh tẻ yacán án. Ma Rutô tở ẻq táh yacán án.

<sup>15</sup> Ngkĩq Na-ô-mi atông Rutô neq: “Nheg tũh! Ới mới khoiq chu loah pờ đõng mpiq mpoaq án, cốp án chu sang loah yiang cruang án. Sanua mới chu puai án tẻ.”

<sup>16</sup> Ma Rutô ta-ỏi loah neq: “Sẻq mpiq chỏi tuih hẻq! Hẻq sẻq pờq cốp mpiq. Nỏq lẻq mpiq pờq, hẻq pờq ntỏq ki tẻ. Nỏq lẻq mpiq ớt, hẻq ớt ntỏq ki tẻ. Anhi amiang mpiq la machỏng anhi amiang hẻq. Yiang Sursĩ mpiq la machỏng Yiang Sursĩ hẻq. <sup>17</sup> Nỏq lẻq mpiq cuchĩt, hẻq yoc cuchĩt ntỏq ki tẻ. Nỏq lẻq noau tốp mpiq, yỏn noau tốp hẻq ntỏq ki tẻ. Khản hái noàng bữn tamooing, tở bữn ntrứu tẻq cayoah hái. Hẻq sẻq Yiang Sursĩ yỏn hẻq roap tỏt ntàng lứq khản hẻq táh anhia.”

<sup>18</sup> Moâm Rutô pai ngkĩq, Na-ô-mi dáng samỏat lứq Rutô yoc pờq cốp án. Ngkĩq án tở bữn pai ntrứu noàng chỏq Rutô.

<sup>19</sup> Ngkĩq alỏi bar nác pờq toảq pờ vil Bet-lahem. Từ alỏi mut tâng vil Bet-lahem, nheq tữh cũai tâng vil ki sảng đỏt lứq tâng mút cốp blỏh neq: “Cũai nâi la Na-ô-mi tở?”

<sup>20</sup> Na-ô-mi ta-ỏi loah: “Sẻq anhia chỏi đỏq noàng cứq ramứh Na-ô-mi; ma anhia đỏq cứq ramứh Marah ẻn, yuaq Yiang Sursĩ Sỏt Toảr Lứq yỏn cứq ramỏh ỏc tỏiq bap lứq. <sup>21</sup> Bỏ cứq loỏh tẻ ntỏq nâi chỏq bữn dũ ramứh. Ma sanua Yiang Sursĩ yỏn cứq pỉh chu loah ỏng bar talang atũ miat

\* 1:21 1:21 Tâng parnai Hẻ-brỏ ramứh ‘Na-ô-mi’ parlong loah la ‘bũi ẻn’. Ma ramứh ‘Marah’ parlong loah la ‘ntàng’.

sâng. Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq táq yỗn cứq cõt tún ngua, cốp yỗn cứq ramóh ốc tóiq bap lứq; ngkíq anhia chổi đốq noâng cứq ramúh Na-ô-mi.”\*

<sup>22</sup> Ngkíq Na-ô-mi chu loah pở cruang án, dềh cumân án Rutô hỡ chu cốp án. Rutô la cũi Mỏ-ap. Alói bar nắq toảq pở vil Bet-lahem p̄ieiq catừ muo noau mbổiq sot saro bali.

## 2

*Rutô Pởq Muat Saro Tâng Sarái Bỏ-at*

<sup>1</sup> Bữn manoaq tể tống toiq E-li-maléc cayac Na-ô-mi, ramúh Bỏ-at; án la cũi bữn chớq cốp sỏc lứq.

<sup>2</sup> Rutô, la cũi Mỏ-ap, pai cốp Na-ô-mi neq: “Yỗn hếq pởq muat saro khlâiq. Khân ncháu sarái sâng sarũiq táq hếq, ki hếq muat tâng sarái ki.”

Na-ô-mi ta-ôi: “Ớq, con. Pởq!”

<sup>3</sup> Ngkíq Rutô muat saro puai ntun cũi cũi roaiq saro. Án tở dắq án toảq pở sarái Bỏ-at, la tống toiq E-li-maléc, yacũn án.

<sup>4</sup> Ntun ki, Bỏ-at la cũi tể vil Bet-lahem táq ntởng cốp cũi sot saro án neq: “Sếq Yiang Sursĩ ốt cốp anhia!”

Alói ta-ôi: “Ớq. Sếq Yiang Sursĩ yỗn achuaih bữn ốc bỗn tể.”

<sup>5</sup> Moâm ki Bỏ-at blớh cũi nhềng salíq máh cũi sot saro án neq: “Cumũr ki la con noau?”

<sup>6</sup> Cũi táq ranáq án ta-ôi: “Cumũr ki la cũi Mỏ-ap. Án loỏh tể cruang Mỏ-ap, toảq cốp Na-ô-mi pởq ntỏq nài. <sup>7</sup> Cumũr ki sếq tể cứq, sếq muat ntun cũi cũi sot saro. Án sếq tóiq nhup boq saro. Án toảq tể cláih lứq; án táq níc toau sanua. Án rlu mahỏi sâng tâng sũ.”

<sup>8</sup> Chờ Bỏ-at atởng Rutô neq: “Niang ời! Mớí tamứng cứq pai. Mớí chổi pởq muat pở sarái canỏh, cốp chổi ốt yớng tể ntỏq nài. Mớí ốt cốp máh mansẽm táq ranáq cứq. <sup>9</sup> Mớí nhềng sarái aléq máh mansẽm nài pởq sot, chớ mớí puai alói pởq chu sarái ki tể. Cứq khoiq patập chớ máh cũi samiang táq ranáq cứq, yỗn alói tở bữn táq ntróu chỏq mớí. Khân mớí sâng ể khlac đốq, tềq mớí nguaiq tể aluoi máh cũi samiang khoiq ồh đốq.”

<sup>10</sup> Moâm Bỏ-at pai ngkíq, Rutô angũn pở cốp sacỏh racỏl choảng moat Bỏ-at, pai neq: “Achuaih tở bữn nhỡ ntróu tể cứq ma nỏq achuaih chuai cứq la-ớq? Cứq la cũi tể cruang canỏh, ma nỏq achuaih noâng chuai cứq?”

<sup>11</sup> Bỏ-at ta-ôi án: “Cứq bữn sâng đũ ranáq mớí khoiq táq yỗn yacân mớí, tể tangái cayac mớí cuchit toau sanua. Cốp cứq bữn dắq tể, mớí loỏh tể mpiq mpoaq mớí cốp cruang mớí bữm. Chờ mớí pởq ốt cốp cũi tốp canỏh, la cũi mớí tở nài

dắq. <sup>12</sup> Máh ranáq o mớí táq, cứq sếq Yiang Sursĩ yỗn mớí bữn ốc bỗn đũ ramúh. Yiang Sursĩ la Yiang cũi I-sarel sang, cốp mớí khoiq sang án tể. Ngkíq, ariang mớí ốt nhup khlap Yiang Sursĩ.”

<sup>13</sup> Rutô ta-ôi neq: “Ớ achuaih ời! Achuaih khoiq sarũiq táq cứq sa-ũỉ lứq. Achuaih khoiq aliam cứq, cốp táq ntởng o lứq chỏq cứq, ariang cứq la mansẽm táq ranáq achuaih tể, tam cứq la tở cữn mansẽm táq ranáq achuaih.”

<sup>14</sup> Toảq nư cha đổi mandang toảng, Bỏ-at atởng Rutô neq: “Mớí ít bềng, chớ tốp chểu nài.”

Ngkíq Rutô cha pasài lứq, cốp án kĩa h đốq hỡ.

<sup>15</sup> Toảq Rutô yuor pởq muat loah sĩa, Bỏ-at patập cũi samiang táq ranáq án neq: “Anhia yỗn cumũr nài muat saro tâng ntỏq bỏq boq saro, cốp chổi sươq án. <sup>16</sup> Cốp anhia táh bar pái racong saro yỗn án tóiq ít. Chổi pai tở o ntróu chỏq án.”

<sup>17</sup> Ngkíq Rutô muat saro tâng sarái ki toau tabũ. Toảq tabũ án pủh saro ki, bữn muoi achoiq moang chong sâng. <sup>18</sup> Chờ án đừng achu sarái ki mut tâng vil. Án atoảq yacân án máh saro án khoiq muat bữn. Cốp án ít aloỏh công sana án kĩa đốq, chớ avoi yỗn yacân án.

<sup>19</sup> Yacân án blớh: “Tangái nài mớí muat saro pở ntỏq léq? Mớí pởq muat tâng sarái noau? Cứq sếq Yiang Sursĩ yỗn cũi ki bữn ốc bỗn.”

Chờ Rutô atởng yacân án neq: “Achuaih ca yỗn hếq tóiq saro tâng sarái án tangái nài la ramúh Bỏ-at.”

<sup>20</sup> Na-ô-mi pai chỏq cumân án neq: “Sếq Yiang Sursĩ yỗn án bữn ốc bỗn. Lứq samoat Yiang Sursĩ tở bữn tangút táq ranáq o yỗn cũi noâng tamoong cốp cũi khoiq cuchit.”

Chờ Na-ô-mi pai ẻn neq: “Cũi nài la manoaq tể tống toiq hái; án tềq nhềng salíq hái.”

<sup>21</sup> Rutô, la cũi Mỏ-ap, pai neq: “Bỏ-at noâng patập hếq neq hỡ: ‘Mớí ốt cheq cũi táq ranáq cứq yỗn toau moâm alói susot.’”

<sup>22</sup> Chờ Na-ô-mi atởng Rutô, cumân án neq: “O lứq con ời! Mớí pởq níc cốp máh cũi táq ranáq Bỏ-at. Mớí chổi pởq sarái canỏh. Khân mớí pởq sarái canỏh p̄ieiq noau táq sắq chớq mớí công bữn.”

<sup>23</sup> Ngkíq Rutô pởq níc cốp cũi táq ranáq Bỏ-at toau nheq catừ sot saro. Cốp án ốt níc cốp yacân án.

## 3

*Rutô Ớt Tâng Ntỏq Noau Pủh Saro Bỏ-at*

<sup>1</sup> Ntun ki Na-ô-mi atông Rutô neq: “Con ơi! O lứq cứq chuaq cayac yôn mới, yôn tềq mới bữn đổng sủ ariang yôu tê. <sup>2</sup> Mới dáng chơ Bô-at, yuaq mới khoiql puai cũai mansêm táq ranáq án. Bô-at la sêm ai hái cheq lứq, cốp tabũ nài án toàq kĩaq noau u-ũm saro. <sup>3</sup> Ngkíq mới mpoi đởq, chốq đởq phuom, cốp tâc ayoõh tamái. Chơ mới pởq chu ntốq noau u-ũm saro Bô-at. Ma mới chỏi yôn Bô-at hữm mới toau án moâm cha nguaiq. <sup>4</sup> Từ án pởq bẻq, mới nhêng samoat ntốq án mut bẻq. Toàq án bẻq langê, cốp mới mut pởq ayõ cheq ayũng án, chơ mới bẻq ngki. Khãn ntrứu án atông mới táq, cốp mới táq aki.”

<sup>5</sup> Rutô ta-ôi yacán án: “Máh sântoiq mpiq patâp, cứq lứq táq puai.”

<sup>6</sup> Chơ Rutô pởq chu ntốq noau u-ũm saro, cốp án trũh sântoiq yacán án patâp dũ óc. <sup>7</sup> Toàq moâm Bô-at cha nguaiq, án sâng bũ pahõm lứq. Chơ án pởq bẻq táng ntốq noau bớq saro. Rutô toàq ntốq án bẻq, chơ án nguai chop cốp pởq ayõ bản ayũng Bô-at, chơ án bẻq ngki. <sup>8</sup> Toàq muoi mpút Bô-at santar, cốp án yuor tacu nhêng. Án hữm mansêm bẻq cheq ayũng án. <sup>9</sup> Chơ án blớh neq: “Mới la noau?”

Rutô ta-ôi: “Cứq la Rutô, mansêm táq ranáq achuaih. Achuaih la lứq tổng toiq cayac cứq; ngkíq achuaih tềq pláih cayac cứq ca khoiql cuchit. Khãn achuaih yoc pũot óc bap tể cứq, cứq sếq achuaih acuam cứq ayõ, táq tếc achuaih pruum cốp cứq tê.”

<sup>10</sup> Moâm Rutô pai ngkíq, Bô-at pai loah neq: “Yiang Sursĩ ayoõq cốp chuai nic mới, niang ơi! Yuaq máh ranáq mới táq sanua mới apáh mới ayoõq yacán mới. Tở bữn ranáq ntrứu ma o cũũ tê ranáq mới táq sanua. Mới tở bữn puai samiang póng, tam samiang ki sóc tở la cadit. <sup>11</sup> Chơ sanua, mới chỏi ngcõh ntrứu, niang ơi! Cứq ẽ táq dũ ramũh riang mới khoiql sếq chơ. Dũ nác cũai táng vil cứq khoiql dáng mới la cũai patoat patia. <sup>12</sup> Ốc mới pai ki lứq samoat; cứq la tổng toiq cheq mới. Ma bữn manoaq ẽn, án la tổng toiq mới cheq hữn tể cứq. <sup>13</sup> Sadâu nài mới bẻq nài voai. Toàq tarup cứq pởq ramóh cũai cheq hữn tể cứq ca tềq pũot bap tể mới. Khãn án yoc, ki yôn án táq tam pahõm án. Ma khãn án tở ẽq pũot bap mới, cứq toàp ẽ cõt cayac mới. Cứq sếq thẽ dũan cốp Yiang Sursĩ, cứq lứq táq ngkíq. Sanua mới bẻq nài voai sadâu nài, yôn toau poang tarup.”

<sup>14</sup> Ngkíq Rutô bẻq cheq ayũng Bô-at toau tarup. Án tamở tể cláih lứq, ho noàng canám; manoaq tở bữn hữm roáp manoaq. Bô-at khoiql patâp Rutô neq: “Mới chỏi yôn cũai canõh dáng mới toàq pở loau saro cứq.”

<sup>15</sup> Cốp Bô-at pai ẽn neq: “Mới paliang aroàiq mới satềng ki.”

Toàq Rutô paliang aroàiq, Bô-at voal saro tapoat sarõh chốq táng aroàiq, cốp án acốq chốq táng apal Rutô. Moâm ki Rutô đừng achu saro pở vil.

<sup>16</sup> Toàq Rutô chu pở đổng, yacán án blớh neq: “Nốq, con ơi?”

Chơ Rutô atông yôn yacán án dáng dũ ramũh Bô-at táq chốq án.

<sup>17</sup> Cốp Rutô pai ẽn neq: “Nài la saro tapoat sarõh án yôn cứq đừng achu yôn mới. Cốp án atông cứq neq: ‘Mới chỏi chu óng tở miat pở yacán mới.’”

<sup>18</sup> Chơ Na-ô-mi pai neq: “Con ơi! Sanua hái acoan voai đởq hái dáng óc ntrứu ẽ toàq. Yuaq Bô-at noàng chanchõm ẽ sarhõng cốp sêm ai án. Ma tangái nài toàp án táq yôn moâm.”

## 4

### *Bô-at Ỉt Rutô Táq Lacuoi*

<sup>1</sup> Bô-at toàq pở ntốq đởq sarhõng cheq ngoah toong vil. Ntốq ki án ramóh sêm ai án, la tổng toiq Rutô cheq hữn tể án. Án arô sêm ai ki neq: “Ai ơi! Mới tacu nài voai. Cứq yoc ẽ sarhõng cốp mới mahõi.”

Chơ lóai tacu. <sup>2</sup> Bô-at mới muoi chít nác cũai sớt táng vil ki yôn toàq tamũng parnai lóai bar nác ẽ sarhõng. Chơ muoi chít nác cũai sớt ki toàq tacu.

<sup>3</sup> Bô-at atông sêm ai án neq: “Na-ô-mi khoiql loõh tể cruang Mô-ap. Sanua án ẽ chẻq muoi tâm cutềq khong E-li-maléc, ai hái. <sup>4</sup> Cứq yoc sarhõng mới tể ranáq ki. Khãn mới yoc ẽ chõng cutềq ki, yôn mới pai chõang moat máh cũai sớt cốp cũai canõh táng vil nài. Khãn mới yoc ẽ chõng, o yôn mới chõng; yuaq mới la tổng toiq Na-ô-mi cheq hữn tể cứq. Ma khãn mới tở ẽq chõng, sếq mới pai raloih chốq cứq, yuaq óng hái bar nác toàp tềq chõng tâm cutềq ki.”

Cũai ki ta-ôi Bô-at neq: “Cứq ẽ chõng.”

<sup>5</sup> Chơ Bô-at pai ẽn neq: “Khãn mới ẽ chõng cutềq Na-ô-mi, cốp mới ỉt dẻh Rutô táq lacuoi mới. Rutô la cũai Mô-ap; án cõt lacuoi sêm ai hái ca khoiql cuchit. Cốp mới patõng loah con tổng yôn sêm ai hái, cốp đởq ramũh con ki clểu ramũh án ca khoiql cuchit, đởq con ki tềq ndõm mun án.”

<sup>6</sup> Ma sêm ai Bô-at ta-ôi neq: “Khãn ngkíq, cứq tở ẽq chõng cutềq ki, yuaq cứq ngcõh mun cứq tampềq yôn con án hỡ. Mới tềq chõng cutềq ki pláih cứq, yuaq cứq tở ẽq ỉt mansêm ki.”

<sup>7</sup> Tể dõi mbỏq táng cruang I-sarel bữn phếp rit neq: Khãn bữn cũai yoc ẽ ralêq crong, tở la yoc ẽ ngin máh mun sêm ai ca khoiql cuchit, cốp án bóc tếc. Tếc nài la yôn án tũot muoi bẻng cốp, chơ



avoi yỗn cũai ca ndõm crõng tỡ la ndõm mun. <sup>8</sup> Ngkiq sễm ai Bô-at atõng Bô-at neq: “Sanua yỗn mới toập chõng máh mun ki.”

Moâm ki án tũot muoi bễng cõp, chơ avoi Bô-at.

<sup>9</sup> Chơ Bô-at atõng máh cũai sốt cõp nheq tữh cũai canõh neq: “Tangái nãi anhia khoi q sâng chơ, cứq bữn chõng máh mun E-li-maléc cõp con án, la Khi-lian cõp Mah-lôn, tễ Na-ô-mi. <sup>10</sup> Cõp cứq ể ỉt dếh Rutô, la cũai Mô-ap, táq lacuoi cứq. Tễ nhũang án cõt lacuoi Mah-lôn. Ma sanua án cõt lacuoi cứq ền; khân án bữn con samiang, tềq amứh cleũ ramứh cayac tiaq án. Ngkiq mun cayac tiaq án noâng õt níc tâng vil nãi cõp sâu án bữm. Tangái nãi anhia khoi q sâng chơ máh ranáq nãi.”

<sup>11</sup> Chơ máh cũai sốt cõp nheq tữh cũai proai õt tayũng cheq ngoah toong vil pai neq: “Hếq khoi q sâng tề máh santoiq nãi. Cõp hếq sếq Yiang Sursi yỗn mansễm nãi cõt lacuoi mới, yỗn án tềq amia con sa-ũi, cõt samoat con tống Rachel cõp Lê-a, la ayoaq ayê tốp I-sarel. Cõp hếq câu sếq yỗn mới cõt sốc lứq tâng tống Ep-rat, cõp cõt cũai sốt tâng vil Bet-lahem hỡ. <sup>12</sup> Hếq sếq Yiang Sursi yỗn mới cõp mansễm nãi amia con sa-ũi, machõng Pharêt la achúc achiac hái tễ mbốq. Pharêt la con Yuda án bữn cõp Tamar.”

<sup>13</sup> Ngkiq Bô-at ỉt Rutô táq lacuoi án. Chơ alói táq cha amia apu. Cõp Yiang Sursi yỗn Rutô canõt muoi lám con samiang.

<sup>14</sup> Chơ máh cũai mansễm tâng vil ki pai chốq Na-ô-mi neq: “Lứq khễn Yiang Sursi! Án yỗn mới bữn muoi lám châu samiang. Hếq sếq Yiang Sursi yỗn carnễn nãi bữn chớc toâr, cõp bữn ramứh ranoâng tâng tốp I-sarel. <sup>15</sup> Hếq câu sếq yỗn mứt pahõm mới cõt riang cũai póng loah, như tễ châu samiang nãi. Cõp yỗn châu samiang mới bữn mứt pahõm chửm siem mới toau sốt dời tamoong mới. Carnễn nãi la con tễ cumân ca ayooq lứq mới. Cumân mới nãi la o clũi tễ tapul náq con samiang.”

<sup>16</sup> Chơ Na-ô-mi roap ca-ữ carnễn ki, dếh roap rabán hỡ. <sup>17</sup> Máh cũai mansễm õt cheq, alói amứh carnễn ki ramứh Ô-bết. Cõp alói pai neq: “Tangái nãi Na-ô-mi bữn muoi lám con samiang ền.”

Ô-bết cõt mpoaq Yê-sai, cõp Yê-sai cõt mpoaq puo Davít.

<sup>18</sup> Nãi la máh tống toiq Pharêt. Pharêt la mpoaq Hê-trôn. <sup>19</sup> Hê-trôn la mpoaq Ram. Ram la mpoaq Ami-nadap. <sup>20</sup> Ami-nadap la mpoaq Nasón. Nasón la mpoaq Sal-môn. <sup>21</sup> Sal-môn la mpoaq Bô-at. Bô-at la mpoaq Ô-bết. <sup>22</sup> Ô-bết la mpoaq Yê-sai. Cõp Yê-sai la mpoaq Davít.

## Saraq Samu-êl Muoi Santoiq Atông

Tở bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc saráq nài, ma cũai ca chĩc saráq nài, án ìt tẽ saráq Samu-êl khoiql chĩc sám 900 cumo nhũang dõih Yê-su. Samu-êl la cũai tang bõq Yiang Sursĩ ca chuai ranáq tâng đõng sang. Án atông tẽ máh ranáq khoiql cõt bo máh cũai proai I-sarel ayúng đõng cruang alóih.

Yiang Sursĩ toáp la Puo cũai I-sarel. Ma tốp ki rasẽq níc tẽ Yiang Sursĩ yoc ẽ bữn puo ariang máh cruang canõh tẽ. Ngkiq Yiang Sursĩ yõn Samu-êl ruoh Salơ cõt puo dẫu lữq yõn cũai I-sarel. Ma Salơ tở bữn trĩh níc Yiang Sursĩ, cõp Yiang Sursĩ tở bữn bũ cõp án.

Ntun ki, Yiang Sursĩ ỏn Samu-êl ruoh Davit ẻn cõt puo tốp I-sarel. Dẫu lữq, Salơ ayoõq lữq Davit cõp yõn Davit racoaiql cõp con cumũr án. Ma toáq ntun, án sãng ùan chỏq Davit, cõp chuáq ngẽ ẻ cachit Davit. Yiang Sursĩ chuai níc Davit, cõ Davit bữn mút pahõm tanoang tapúng chỏq Yiang Sursĩ.

### *El-cana Cõp Đõng Sũ Án Tâng Vil Si-lõ*

<sup>1</sup> Bữn muoi noaq samiang ramũh El-cana tẽ tốp Ep-ra-im. Án ỏt tâng vil Rama, la vil tâng máh dũal cõp cõh Ep-ra-im. Án la con samiang Yê-rõ-ham, châu E-li-hu, tống toiql To-hu, sẫu Sup, tốp Ep-ra-im. <sup>2</sup> El-cana bữn bar lám lacuoi, ramũh Hana cõp Pê-ni-na. Pê-ni-na bữn con; ma Hana ỏq con. <sup>3</sup> Tâng dũ cumo El-cana loõh tẽ vil Rama chõn pở vil Si-lõ đõq rỏm sang toam Yiang Sursĩ Sõt Toárl Lữq, cõp chiau crõng sang yõn án. Bar náq con samiang Hê-li, ramũh Hỏ-phani cõp Phi-niat, alóih cõt cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ tâng vil ki. <sup>4</sup> Tâng dũ trở El-cana đũng sảiq chiau sang, án tampẻq sảiq ki yõn Pê-ni-na cõp con án dũ náq. <sup>5</sup> Ma Hana, tam án ayoõq lữq, mỗ cõ Hana ỏng muoi noaq sãng, ngkiq El-cana tampẻq yõn án ỏng muoi pún sãng, \* yuaq Yiang Sursĩ tở yõn Hana bữn con. <sup>6</sup> Pê-ni-na táq yõn Hana cõt a-ỉ tâng mút cõp sãng casiet táq hõ, yuaq Yiang Sursĩ tở bữn yõn án bữn con. <sup>7</sup> Ranáq nài cõt níc sa-ũi cumo. Dũ trở toáq alóih chõn pở đõng sang Yiang Sursĩ, Pê-ni-na đõq táq níc yõn Hana sãng ngua tâng mút pahõm, toau án nhiam cõp tở ẻq cha ntrớu. <sup>8</sup> El-cana, cayac án, blỏn án neq: “Hana oi! Nỏq mới

nhiam cõp tở bữn cha ntrớu? Cõ nỏq mới sãng ngua níc? Khãn lữq mới bữn muoi chĩt náq con la tở bữn li mới khoiql bữn cứq.”

### *Hana cõp Hê-li*

<sup>9-10</sup> Bữn muoi trở tâng đõng sang Yiang Sursĩ pở vil Si-lõ, toáq moám El-cana cõp đõng sũ án cha dõih, Hana yuor tayúng. Án sãng túh arũc lữq tâng mút pahõm. Án pỏq câu manoaq án, dẻh án nhiam hõ chu Yiang Sursĩ, ma bo ki Hê-li, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, ỏt tacu bãn ntỏq án cõi tacu cheq ngoah toong đõng sang. <sup>11</sup> Hana thể dũan samoát samoi neq: “O Yiang Sursĩ Sõt Toárl Lữq oi! Sẻq anhia nhẻng sảliq chu ỏc túh ngua cũq, la cũai táq ranáq anhia. Sẻq anhia chõih khliũr cứq! Khãn anhia yõn cứq bữn con samiang, cứq sẻq parkhán samoát lữq ẻ chiau con ki yõn anhia toau sõt dõih tamooing án, cõp tở bữn cứt sỏc plỏ án.”†

<sup>12</sup> Bo Hana noáng câu sẻq tẽ Yiang Sursĩ, Hê-li ỏt cloãn níc chu bõq án. <sup>13</sup> Hana câu sẻq tâng mút; bõq án chỏp-pachỏp ma tở bữn luoh sung. Ngkiq Hê-li chanchỏm án bũl blỏng. <sup>14</sup> Chơ Hê-li pai chỏq án neq: “Chõih cõt cũai bũl blỏng; táh chĩq blỏng nho!”

<sup>15</sup> Hana ta-ỏih án: “Tở cõn, achuaih oi! Cứq tở bữn nguaiql blỏng. Ma cứq sãng túh ngua lữq tâng mút pahõm; ngkiq cứq câu sẻq tẽ Yiang Sursĩ đõq án viei ỏc ngua tẽ mút pahõm. <sup>16</sup> Sẻq achuaih chõih chanchỏm cứq la mansẻm tở o. Cứq câu sẻq níc ngkiq la cõ cứq sãng ngua lữq tâng mút.”

<sup>17</sup> Chơ Hê-li pai neq: “Mỏi chu ien khẻ! Sẻq Yiang Sursĩ ca tốp I-sarel sang, chuai mới yõn mới bữn ariang mới câu sẻq tẽ án.”

<sup>18</sup> Hana ta-ỏih án: “Sẻq achuaih sãng sarũiq táq chỏq cứq mantái níc!”

Chơ án loõh tẽ Hê-li. Ngkiq án cha loah sana, cõp tở bữn ngua noáng.

### *Canõt Samu-êl Cõp Chiau Sang*

<sup>19</sup> Toáq tarup parnỏ, El-cana cõp nheq đõng sũ án tamỏ tẽ cláih. Toáq moám alóih rỏm sang toam Yiang Sursĩ, alóih pih chu loah pở vil Rama. Chơ, El-cana bẻq parnoi cõp Hana, lacuoi án, cõp Yiang Sursĩ ta-ỏih santoiq Hana câu sẻq. <sup>20</sup> Chơ Hana ỏt mumiaq cõp bữn muoi lám con samiang, án amũh con ki Samu-êl; cõp án pai neq: “Bữn carnẻn nài la cõ cứq sẻq tẽ Yiang Sursĩ.”‡

<sup>21</sup> Cumo ntun El-cana cõp nheq đõng sũ án ẻ chõn chu vil Si-lõ sĩa, đõq chiau sang

\* 1:5 1:5 Tở la El-cana yõn pún toárl hữn yuaq án ayoõq Hana. Parnai Hê-bơr tâng ntỏq nài tở bữn raloaih. † 1:11 1:11 Dõih ki, khãn tở bữn cứt sỏc tâng plỏ, nài la tẻc án ẻr áiq lữq ẻ táq ranáq Yiang Sursĩ. ‡ 1:20 1:20 Ramũh Samu-êl tâng parnai Hê-bơr trũoq cõp santoiq ‘sẻq tẽ Yiang Sursĩ’.

crông yǎn Yiang Sursĩ. Cóp án ẽ chiau sang công miar, riang án khoiq parkhán chơ. <sup>22</sup> Trõ nài Hana tở bữn pǒq nững. Án atǒng cayac án neq: “Toáq Samu-êl khoiq táh tóh, cứq ẽ dững án chu đống sang Yiang Sursĩ, cóp án cóq ỏt loàng tăng nǒq ki toau sỏt đỏi tamoong.”

<sup>23</sup> El-cana pai neq: “Táq ariang mới hữm o. Ỏt acoan toau án táh tóh. Sẻq Yiang Sursĩ yǎn ỏc mới parkhán cỏt ỏc lứq.”

Ngkiq, Hana ỏt ndǒng bán con.

<sup>24</sup> Toáq con ki táh tóh, Hana thữan muoi lám ntrỏq tỏl bởiq pái cumo, bỏt racáu muoi chít ki-lỏ, cóp blǒng nho muoi tũn ngcár. Chơ án dững carnẻn ki chu đống sang Yiang Sursĩ pỏ vil Si-lỏ. <sup>25</sup> Toáq moám kiac ntrỏq, chơ alỏi dững carnẻn ki toáq ramỏh Hẻ-li. <sup>26</sup> Hana atǒng Hẻ-li neq: “Sẻq lỏih achuaih! Achuaih sỏcỏal cứq, ma tở bữn? Cứq la mansẻm achuaih khoiq hữm tayũng tăng nǒq nài đốq câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Cứq câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ yǎn cứq bữn con, cóp án yǎn cứq bữn riang cứq khoiq sẻq. <sup>28</sup> Yuaq ngkiq, cứq sẻq chiau con nài yǎn Yiang Sursĩ. Án cóq cỏt khong Yiang Sursĩ nheq đỏi tamoong.”

Chơ tỏp alỏi rỏm sang toam Yiang Sursĩ.

## 2

### Santoiq Hana Câu

<sup>1</sup> Hana câu neq: “Yiang Sursĩ táq yǎn mút pahỏm cứq bữn moang ỏc bủi! Mút cứq sảng bủi ỏh lứq la cỏ nhỏ Ncháu chuai. Cứq bữn cacháng ayẻ cũai par-ủal cỏ anhia chuai. Yuaq ngkiq, cứq bữn ỏc bủi hỏr la-ỏq. <sup>2</sup> Lứq samoỏt tở bữn noau bráh o ariang Yiang Sursĩ! Cóp tở bữn yiang alẻq machỏng Yiang Sursĩ. Tở bữn yiang alẻq tẻq bán curiaq hái ariang Yiang Sursĩ.

<sup>3</sup> “Chỏi táq nǒng achỏn tỏ bữm, cóp chỏi táq nǒng santoiq ỏt. Yuaq Yiang Sursĩ la Yiang dáng cóp hữm đũ ranáq cũai táq. Án ẽ rablỏh đũ náq cũai tẻ máh ranáq alỏi khoiq táq. <sup>4</sup> Tamiang cũai clỏq lứq cỏt tacoaih. Ma cũai ieuq ot bữn bán rẻng loah. <sup>5</sup> Máh cũai ca đốq nguaiq cha thừong, sanua alỏi loỏh tẻhẻ cũai canỏh đốq bữn sana cha. Ma máh cũai panhieih khlac cỏt tở bữn panhieih khlac noàng. Mansẻm cứt cỏt bữn con tapul náq, ma cũai khoiq bữn con sa-ủi náq, cỏt tở bữn bữn con noàng. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ tẻq cachít cũai, cóp án yǎn cũai bữn tamoong. Án pong catủh cũai yǎn pỏq chu nǒq cũai cuchít, cóp yǎn cũai bữn tamoong loah. <sup>7</sup> Án táq yǎn cũai sỏc bữn cỏt túh cadít, cóp án táq yǎn cũai cadít cỏt sỏc bữn ẻn.

Củai sỏt toár án yǎn cỏt cacỏt, ma cũai cacỏt án yǎn cỏt sỏt toár ẻn. <sup>8</sup> Án acỏq cũai túh cadít tẻ phỏn cutẻq, cóp án acỏq cũai túh arức tẻ nǒq nhỏp nhuo. Án yǎn alỏi cỏt yỏu cóp cũai sỏt, cóp yǎn alỏi tacu parnoi cóp cũai bữn chỏc lứq. Máh tanang cutẻq cỏt khong Yiang Sursĩ. Tăng pỏng tanang cutẻq án khoiq tẻng cỏc cutẻq nài.

<sup>9</sup> Án catáng ra-ỏq máh cũai sang toam án, ma máh cũai loái ỏt níc tăng nǒq canám, la nǒq cũai cuchít ỏt. Củai tở tẻq bữn riap cỏ nhỏ tẻ bán rẻng alỏi bữm. <sup>10</sup> Củai alẻq chít Yiang Sursĩ, cũai ki nỏ-ra cỏt pứt. Yiang Sursĩ cuhẻq alỏi, yuaq án la Puo rablỏh đũ náq cũai tăng cỏc cutẻq nài; án chiau chỏc yỏn puo án khoiq rườh, cóp yỏn puo ki bữn riap níc.”

<sup>11</sup> Chơ El-cana píh chu loah pỏ đống án. Ma carnẻn samiang Samu-êl ỏt pỏ vil Si-lỏ, cóp táq ranáq Yiang Sursĩ parnoi cóp Hẻ-li, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ.

### Máh Con Samiang Hẻ-li

<sup>12</sup> Bar náq con samiang Hẻ-li, alỏi táq ranáq sỏuq cóp tở bữn yám noap Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Alỏi táq claiq tẻ phẻp rit Yiang Sursĩ yǎn cũai tẻng rit sang. Alỏi táq neq: Khỏn cũai samiang alẻq toáq chiau sang charán, cũai ayũng atỉ alỏi bar náq đốq ayẻq cantrieih bữn pái ngkiaq bo án ỏp sỏiq tăng adẻh. <sup>14</sup> Chơ án chỉ-chít cantrieih tăng adẻh; khỏn pỏi cantrieih pẻiq ntrủu, acán ki cỏt khong cũai tẻng rit sang. Tỏp alỏi táq machỏng nài nheq chỏq đũ náq cũai I-sarel ca dững crỏng chiau sang pỏ vil Si-lỏ. <sup>15</sup> Ma hỏn tẻ ki ẻn, nhữang noau ẻ bỏh nsẻng, ayũng atỉ cũai tẻng rit sang đốq toáq pai chỏq cũai dững crỏng ẻ chiau sang neq: “Cứq sẻq muoi mẻng sỏiq cláu ẻ dững áng, yuaq cũai tẻng rit sang tở ẻq cha sỏiq mới khoiq ỏp.”\*

<sup>16</sup> Khỏn samiang ki ma ta-ỏi án neq: “Cứq sẻq dững bỏh nsẻng nài voai; moám ki cứq yǎn ariang mới sẻq,” chơ cũai ayũng atỉ ki pai toáp neq: “Tở tẻq! Cóq mới yǎn cứq sanua toáp! Khỏn mới tở bữn yǎn, cứq sadỏh ít sảng tẻ mới.”

<sup>17</sup> Cỏ ngkiq, ỏc lỏih bar náq con samiang Hẻ-li cỏt nǒng lứq choàng moat Yiang Sursĩ, yuaq alỏi saryẻ crỏng noau dững chiau sang yǎn Yiang Sursĩ.

### Samu-êl Ỏt Pỏ Vil Si-lỏ

<sup>18</sup> Bo carnẻn samiang Samu-êl ỏt táq ranáq Yiang Sursĩ tăng đống sang, án catoán aroáiq ẻ-phot tăng ngkẻng.\* <sup>19</sup> Đũ cumo mpiq án đốq yỉh muoi ploah au tuar tamái cacỏt, chơ dững au ki pỏ con án, bo án cóp cayac án dững crỏng chiau sang chuop cumo. <sup>20</sup> Hẻ-li đốq ẻ pai ỏc bỏn

\* 2:15 2:15 Lê-vi 7:31, 32

\* 2:18 2:18 Ê-phot la aroáiq ỏng cũai tẻng rit sang tẻq tác.

yõn El-cana cốp Hana, cốp án atõng El-cana neq: “Cứq sêq Yiang Sursĩ yõn mới bữn con ẽn tẽ lacuoi mới nãi, đợq pláih loah con mới khoiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ.”

Moãm ki alói pih chu loah pở đõng alói.

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ satõh ớc bốn yõn Hana bữn pái nác con samiang ẽn cốp bar nác con mansẽm. Ma Samu-êl nton toar achõn bo án táq ranác Yiang Sursĩ.

### *Hê-li Cốp Mách Con Samiang Án*

<sup>22</sup> Ma Hê-li khoiq thâu lữc chơ. Án sãng tẽ dù ranác con samiang án khoiq táq chỏq máh cũai I-sarel, đêh alói bẻq parnoi cốp mansẽm ca táq ranác bãn ngoah toong Đõng Sang Aroáiq. <sup>23</sup> Ngkiq Hê-li pai chỏq con án neq: “Cỏ nõq anhia táq ranác ngkiq? Dù nác cũai khoiq atõng yõn cứq dáng tẽ ranác anhia táq. <sup>24</sup> Mách con ơ! Cứq mpoaq sêq anhia chỏi táq nõang ranác sáuq ngkiq. Ranác ki la lỏih lữc; máh cũai proai Yiang Sursĩ pai nic tẽ ranác ki. <sup>25</sup> Khãn cũai aléq ma táq lỏih chỏq cũai canõh, Yiang Sursĩ tẻq rapai chuai. Ma khãn cũai táq ranác lỏih chỏq Yiang Sursĩ, lữc tở bữn noau tẻq rapai chuai án.”

Ma bar nác con án tở bữn tamũng santoiq mpoaq alói atõng. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ dadỏq ẽ cachit alói.

<sup>26</sup> Ma Samu-êl cõt toar achõn, cốp Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm chỏq án; đêh máh cũai la sãng bũi tẽ chỏq án.

### *Pai Sacoáiq Đợq Tẽ Đõng Sũ Hê-li*

<sup>27</sup> Bo ki bữn manoaq cũai tang bỏq Yiang Sursĩ dũng santoiq tẽ Yiang Sursĩ toáq atõng Hê-li neq: “Bo Arõn, la achúc achiac anhia, cốp nheq đõng sũ án cõt sũl puo Ê-yip-tỏ, ki cứq khoiq yõn án dáng tẽ cứq. <sup>28</sup> Cứq khoiq ruoh đõng sũ án tẽ máh tốp I-sarel yõn cõt cũai tẻng rit sang, đợq táq ranác cứq pở prõng cứq. Cốp cứq yõn alói chõng crõng phuom, cốp tặc aroáiq ê-phot toáq arỏ cứq. Cứq khoiq yõn alói bữn pún tẽ crõng bõh tẻng prõng đợq chiau sang. <sup>29</sup> Cỏ nõq anhia bữn mứt pahõm ham toáq anhia nhẻng chu crõng bõh sang, cốp máh crõng sang cứq ỏn cũai proai đũng chiau sang? Hê-li ơ! Cỏ nõq mới noap máh con mới hỡn tẽ mới noap cứq? Cỏ nõq mới yõn alói cõt plũm nin cỏ ít pún o lữc tẽ crõng chiau sang ca cũai proai đũng chiau sang yõn cứq? <sup>30</sup> Cứq Yiang Sursĩ, la Yiang tốp I-sarel sang; cứq khoiq parkhãn tẽ nhũang chơ chỏq đõng sũ mới cốp nheq sấu mới, yõn alói cõt cũai tẻng rit sang đợq táq ranác cứq nic. Ma sanua cứq tở bữn pruum ngkiq nõang. Cứq noap lữc

cũai ca yám noap cứq; ma cứq mumat cũai ca mumat cứq. <sup>31</sup> Tamũng! Khoiq toáq ngư chơ, cứq ẽ cachit cũai samiang pỏng dù nác tẻng đõng sũ mới cốp tẻng sấu mới hỡ đợq tở bữn yõn samiang aléq nõang tamooong toau thâu. <sup>32</sup> Nỡ-ra mới cõt ngua cốp sa-on cumiq toáq mới hỡm cứq yõn cũai I-sarel canõh bữn ớc bốn. Ma cũai tẻng đõng sũ mới tở bữn noau tẻq tamooong toau thâu. <sup>33</sup> Tam ranác nãi cõt ngkiq, ma cứq nõang yõn manoaq tẽ tẻng toiq mới bữn tamooong, đợq án cõt cũai tẻng rit sang cốp táq ranác cứq; mỏ moat án cốp sũt cốp máh ớc án nguang cõt pút nheq. Ma máh cũai canõh tẻ tẻng toiq mới, nỡ-ra alói cuchit tẻq bap lữc. <sup>34</sup> Toáq bar nác con samiang mới, la Hỏ-phani cốp Phiniat cuchit, alói cuchit tẻng muoi tangái toáp. Chơ mới tẻq dáng raloaih tẻ máh santoiq cứq pai chỏq mới sanua la ớc lữc. <sup>35</sup> Chơ cứq ẽ ruoh manoaq cũai đợq cõt cũai tẻng rit sang cứq samoát samoi lữc. Cứq ẽ yõn án táq dù ranác ariang cứq yoc, cốp cứq ẽ yõn án bữn tẻng toiq đợq táq nic ranác cứq, cốp đợq rachuai puo cứq ruoh. <sup>36</sup> Dù nác cũai tẻ tẻng toiq mới ca nõang bữn tamooong, alói ẽ toáq sẻq prác cốp cucõh cucõoi cũai ki đợq bữn crõng sana cha, cốp sẻq táq ranác yõn máh cũai tẻng rit sang ki hỡ đợq alói tẻng bữn crõng sana cha.”

## 3

### *Yiang Sursĩ Arỏ Samu-êl*

<sup>1</sup> Hê-li ayõng Samu-êl táq ranác Yiang Sursĩ. Tẻng đỏi ki lỏq lữc Yiang Sursĩ táq ntẻng cốp cũai, cốp lỏq lữc án toáq sapáh yõn cũai hỡm. <sup>2</sup> Bữn muoi sadau Hê-li mut bẻq tẻng clõng án. Bo ki moat án hỡm práng prủ sãng. <sup>3</sup> Tẻng sadau ki Samu-êl bẻq tẻng đõng sang, bãn ntỏq noau đợq Hỡp Parnai Parkhãn. Cheq ẽ poang, ma chỏp tẻu nõang bũi tẻng đõng sang.\* <sup>4</sup> Yiang Sursĩ arỏ Samu-êl, chơ án ta-õi neq: “Oq achuaih!”

<sup>5</sup> Án lủch chu Hê-li cốp pai neq: “Cứq ỏt nãi! Achuaih arỏ cứq tở?”

Hê-li ta-õi án: “Cứq tở bữn arỏ mới. Pỏq, mới pỏq bẻq loah!”

Ngkiq Samu-êl pih chu bẻq loah.

<sup>6</sup> Ma Yiang Sursĩ arỏ Samu-êl sĩa. Samu-êl tamỏ; chơ án chu pở Hê-li cốp blớh neq: “Cứq ỏt bãn ntỏq nãi! Achuaih arỏ cứq tở?”

Hê-li ta-õi án neq: “Con ơ, cứq tở bữn arỏ mới. Pỏq, mới pỏq bẻq loah!”

<sup>7</sup> Samu-êl tở bữn dáng pai Yiang Sursĩ arỏ án, yuaq tẻ nhũang Yiang Sursĩ tở nai táq ntẻng ntrỏu cốp án.

\* 3:3 3:3 Puai rit Yiang Sursĩ atõng cu sadau cỏq tacát chỏp tẻu toau toáq poang tarup.

<sup>8</sup> Yiang Sursi arô án trở pái. Chơ án yuor, cớp chu pở Hê-li, dềh pai neq: “Cứq sáng achuaih arô cứq. Sanua cứq ốt bản ntốq nài!”

Ngkiq Hê-li dáng samoat lứq la bữn Yiang Sursi toáp arô Samu-êl. <sup>9</sup> Chơ án atống Samu-êl neq: “Mới chu bếtq loah. Khãn mới sáng án arô sĩa, mới ta-ôi neq: ‘Oq, Yiang Sursi! Cứq củai táq ranáq anhia ốt tamúng, sếtq anhia atống.’”

Chơ Samu-êl chu bếtq loah sĩa.

<sup>10</sup> Yiang Sursi ốt tayúng ntốq ki cớp arô ariang trở nhũang sĩa neq: “Samu-êl, Samu-êl oi!”

Samu-êl ta-ôi: “Oq! Cứq củai táq ranáq anhia ốt tamúng, sếtq Ncháu atống.”

<sup>11</sup> Yiang Sursi pai chócq Samu-êl neq: “Bữn muoi tangái cứq ể táq chócq củai I-sarel muoi ranáq; toáp củai sáng tể ranáq nài, alói cớp ngcõh cớp sáng dót lứq.

<sup>12</sup> Tàng tangái ki, cứq ể táq ariang cứq khoiq dadóq ể táq chócq đống sũ Hê-li yỗn moám dù ramúh. <sup>13</sup> Cứq khoiq atống án chơ, cứq ể yỗn củai tể đống sũ án roap tót nic tở nai ta-oh, yuaq máh con samiang án khoiq táq sấuq lứq chócq cứq, cớp cutố án toáp khoiq sáng noau pai con án táq lóih, ma án tở bữn manrap con án. <sup>14</sup> Cỗ tian ngkiq, cứq khoiq pai samoat samoi lứq chócq đống sũ Hê-li, la tở bữn crong chiau sang ntróu tềq pupút lóih tốp con samiang án táq.”

<sup>15</sup> Samu-êl bếtq toau poang tarúp. Toáp poang án pớh ngoah toong đống sang, ma án tở khỏn atống ntróu tể ranáq salêh ki yỗn Hê-li dáng. <sup>16</sup> Ma Hê-li arô án: “Samu-êl, con oi!”

Samu-êl ta-ôi: “Oq achuaih! Cứq ốt nài.”

<sup>17</sup> Hê-li blóh án neq: “Yiang Sursi atống mới ntróu, con? Sếtq mới chỏi cutooq muoi óc ntróu tể cứq. Khãn mới tở bữn atống nheq máh santoiq Yiang Sursi khoiq atống mới, Yiang Sursi lứq yỗn mới roap tót ntàng lứq.”

<sup>18</sup> Yuaq ngkiq, Samu-êl atống dù ramúh án khoiq sáng, cớp tở bữn cutooq muoi ramúh ntróu. Chơ Hê-li pai neq: “Án la Yiang Sursi; lứq án táq dù ramúh riang án hũm o.”

<sup>19</sup> Tở Samu-êl toáp achỏn, Yiang Sursi ốt cớp án, cớp táq yỗn máh santoiq Samu-êl pai cớp rapíeiq. <sup>20</sup> Ngkiq máh củai I-sarel tàng cruang ki, tể angia pớng toau toáp angia pũn, bữn dáng raloaih lứq pai Samu-êl cớp củai tang bớq Yiang Sursi.†

<sup>21</sup> Yiang Sursi noàng sạpáh ến pở vil Si-lô. Pở ntốq ki Yiang Sursi táq ntống cớp

Samu-êl; chơ Samu-êl atống loah yỗn máh củai I-sarel dáng parnai Yiang Sursi.

## 4

### *Củai Phi-li-tin Cheng Ít Híp Parnai Parkhán*

<sup>1</sup> Tốp Phi-li-tin parôm parnoi ể chũl tốp I-sarel. Ma tốp I-sarel yuor tayúng, cớp dừng tahan looh chũl loah tốp Phi-li-tin.

Tốp I-sarel táng đồn pở vil Ê-bani-sơ, ma tốp Phi-li-tin ki táng đồn pở vil Aphéc.

<sup>2</sup> Tốp tahan Phi-li-tin ốt tayúng cớp rana, chơ pớq chũl tahan tốp I-sarel. Tahan I-sarel cớp pẻ, cớp tahan cuchit bữn sám pỏn ngin náq. <sup>3</sup> Alói noàng khlaiq píp chu pở đồn, cớp atống dù ramúh yỗn củai sớt dáng. Chơ củai sớt blóh neq: “Cỗ nốq Yiang Sursi yỗn tốp Phi-li-tin chũl riap tốp hái? Hái cớq pớq ít Híp Parnai Parkhán pở vil Si-lô, đốq Yiang Sursi ốt cớp chuai tốp hái yỗn vót tể talang atĩ củai par-ũai hái.”

<sup>4</sup> Ngkiq, tốp alói tềng máh củai pớq chu vil Si-lô đốq ít Híp Parnai Parkhán khong Yiang Sursi Sốt Toáp Lứq ca ốt tàng mpúng dĩ bar lám chẻ-rup. Hỏ-phani cớp Phi-niat la con samiang Hê-li, alói toáp parnoi cớp Híp Parnai Parkhán.

<sup>5</sup> Tở noau amut Híp Parnai Parkhán tàng đồn, tốp I-sarel ốn chỡ cớp triau cupo sáng bũi ốn lứq. Samũng alói triau cupo casang lứq táq yỗn cutố cớp cacut. <sup>6</sup> Toáp tốp Phi-li-tin sáng sường ki, alói pai neq: “Tamúng sường tể tốp Hẻ-bơ! Bữn cớp tểc ntróu?”

Toáp tốp alói dáng Híp Parnai Parkhán khoiq ốt tàng đồn tốp I-sarel, <sup>7</sup> ngkiq alói sáng ngcõh, cớp pai neq: “Bữn muoi yang khoiq mut ốt tàng đồn tốp I-sarel. Cỏh lớ tốp hái cớp pẻ tàng taláp nài, yuaq tể nhũang tở nai bữn ranáq samoat nài. <sup>8</sup> Tở bữn noau tềq chuai tốp hái yỗn vót tể máh yang ki ca bữn chớc sớt toáp lứq. Yiang ki khoiq cachit máh củai Ê-yip-tỏ pở ntốq aiq. <sup>9</sup> Máh củai Phi-li-tin oi, cớq anhia chỏi ngcõh! Cớq anhia chũl yỗn cớq lứq! Khãn tở bữn ngkiq, tốp hái lứq cớp sũl tốp alói, machớng alói khoiq cớp sũl tốp hái tể nhũang chơ. Ngkiq cớq anhia chũl cớq lứq!”

<sup>10</sup> Chơ tốp Phi-li-tin chũl tốp I-sarel rềng lứq, toau tốp I-sarel cớp pẻ cớp lủ plách chap nheq chu đống alói. Tahan I-sarel cuchit pái chũt ngin náq. <sup>11</sup> Híp Parnai Parkhán khoiq tốp Phi-li-tin cheng ít. Cớp alói cachit Hỏ-phani cớp Phi-niat, la con samiang Hẻ-li.

### *Hẻ-li Cuchit*

† 3:20 3:20 Tàng parnai Hẻ-bơ noau pai ‘tẻ vil Dan toau toáp vil Bẻ-si-ba’ khãn ể pai nheq cruang tể angia pớng toau toáp angia pũn.

<sup>12</sup> Tâng tangái ki, bũn manoaq samiang tẽ tốp Ben-yamin lúh tẽ ntốq rachíl pớq chu vil Si-lô. Án háq nheq tampác cớp ít cutếq pức tâng plớ án táq tếc án sâng ngua lứq. <sup>13</sup> Bo ki Hê-li tacu acoan kêng rana. Án ốt chanchóm cớng níc cớh Híp Parnai Parkhán pứt. Ma cũai samiang ki pớq pau chũp vil táq yỗn dũ náq cũai nhiam u-ôi, cớ sâng ngcớh lứq. <sup>14</sup> Toáq Hê-li sâng sớng ngkiq, án blớh neq: “Sớng ntrớu uot-uot ki?”

Cũai samiang ki tál thág atớng án. <sup>15</sup> Ma bo ki Hê-li khoi q takêh chít tacual cumo chớ; moat án tỡ bũn hũm ntrớu noâng.

<sup>16</sup> Samiang ki pai neq: “Cứq mbớiq lúh chu tẽ ntốq rachíl tâng tangái nài toáp, chớ pớq loâng chu nài.”

Hê-li blớh neq: “Con ơi! Bũn ranáq ntrớu cớt pớ ntốq ki?”

<sup>17</sup> Cũai dũng santonq pau pai neq: “Tahan tốp I-sarel khoi q lúh pláh nheq tẽ ntốq rachíl, cớt pê ca a-i lứq yỗn hái. Ma hỡn tẽ ki, Hô-phani cớp Phi-niat con samiang achuaih khoi q noau cachít. Cớp Híp Parnai Parkhán la khoi q noau ít tẽ.”

<sup>18</sup> Từ samiang ki pai Híp Parnai Parkhán khoi q pứt, Hê-li dóm mu laliang chu cũi tẽ ntốq án tacu cheq ngoah toong vil. Tacong án tacoaih ariang noau déh, yuaq án thâu cớp nín lứq; chớ án cuchít. Hê-li khoi q cớt sớ tốp I-sarel pỏn chít cumo.

#### *Lacuoi Phi-niat Cuchít*

<sup>19</sup> Cumân Hê-li, lacuoi Phi-niat, ốt mu-miaq khoi q cheq ẽ sết. Toáq án sâng noau pai Híp Parnai Parkhán khoi q noau cheng ít, dẽh yacũn cớp cayac án la khoi q cuchít tẽ, ngkiq án sâng a-i púng cớp sết toáp, ma án sâng tỡ roi tamooong noâng. <sup>20</sup> Bo án cheq ẽ ta-ôh rangúh, máh mansêm toáq chuai án sết con, alới aliam án neq: “Mói chới ngua ntrớu, yuaq mới canốt con samiang sanua!”

Ma án tỡ bũn ta-ôi ntrớu. <sup>21</sup> Án amứh con samiang án ramứh I-khabot.\* Cớp án pai neq: Chớc ang-ừ tẽ Yiang Sursi khoi q loỏh chớ tẽ tốp I-sarel. Án pai ngkiq cớ khoi q noau cheng ít Híp Parnai Parkhán, cớp cớ tian yacũn cớp cayac án khoi q cuchít. <sup>22</sup> Cớp án pai tũm ẽn neq: “Chớc ang-ừ tẽ Yiang Sursi khoi q pứt tẽ tốp I-sarel chớ, yuaq khoi q noau cheng ít Híp Parnai Parkhán.”

## 5

### *Híp Parnai Parkhán Ớt Tâng Ntốq Tốp Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Toáq tốp Phi-li-tin bũn Híp Parnai Parkhán, tốp alới crang híp aloỏh tẽ vil Ê-bani-sớ dũng achu pớ vil At-dôt, la vil alới bũm. <sup>2</sup> Alới dũng amut híp ki tâng dớng sang yiang Dacón, la yiang alới sang. Alới dớq kêng rup yiang Dacón. <sup>3</sup> Toáq tốp At-dôt tamỡ tarup, alới hũm rup yiang Dacón dóm muoi tatúp choâng moat Híp Parnai Parkhán. Chớ tốp alới acớq achỏn loah rup yiang ki, cớp achủ dớq bân ntốq tiaq. <sup>4</sup> Toáq poang tarup tangái tamái noâng tẽ cláih, alới hũm rup yiang ki la dóm muoi tatúp sĩa choâng moat Híp Parnai Parkhán, machớng tẽ nhũang. Ma tỡ nài, plớ cớp bar coah atí rup yiang ki tacoaih, ariang noau bớq dớq bân ngoah toong. Bũn ổng tỡ yiang ki sâng noâng ớt ntốq tiaq. <sup>5</sup> Cớ tian tẽ ranáq nài máh cũai têng rit yiang Dacón, dẽh máh cũai proai tâng vil At-dôt ca sang yiang Dacón, toau tangái nài alới tỡ bũn tũn noâng bân ngoah toong ki.

<sup>6</sup> Yiang Sursi manrap ntâng lứq máh cũai tâng vil At-dôt, dẽh cũai ốt mpêr vil ki. Ncháu táq yỗn alới cớt ngcớh lứq, cớp yỗn alới cớt satêng hỡ. <sup>7</sup> Từ tốp alới hũm ranáq nài, alới pai neq: “Yiang Sursi cũai I-sarel sang táq yỗn tốp hái roap tột, dẽh yỗn yiang Dacón hái hỡ roap tột. Hái chới dớq noâng Híp Parnai Parkhán tâng ntốq nài.”

<sup>8</sup> Chớ alới ớn cũai dũng parnai pau pớq mới sớng náq puo Phi-li-tin, cớp blớh neq: “Nốq hái ẽ táq tẽ Híp Parnai Parkhán khong tốp I-sarel?”

Máh cũai ki ta-ôi: “Anhia dũng cớiq dớq pớ vil Cat.”

Ngkiq tốp alới dũng dớq Híp Parnai Parkhán pớ vil Cat, la vil tốp Phi-li-tin tẽ.

<sup>9</sup> Ma toáq Híp Parnai Parkhán ốt pớ vil ki, Yiang Sursi táq chớq máh cũai tâng vil ki machớng án khoi q táq chớq vil At-dôt tẽ. Án táq yỗn tốp alới cớt ngcớh, cớp cớ satêng, dẽh cũai póng, dẽh cũai thâu, la cớ t a-i machớng nheq. <sup>10</sup> Ngkiq tốp alới dũng Híp Parnai Parkhán nài pớ vil Ec-rôn ẽn, la vil tốp Phi-li-tin tẽ. Ma từ Híp Parnai Parkhán ốt tâng vil nài, máh cũai proai nhiam atêh neq: “Tốp alới dũng Híp Parnai Parkhán khong tốp I-sarel pớ nài dớq cachít nheq tốp hái.”

<sup>11</sup> Cớ tian tẽ ranáq nài, tốp alới arô loah máh puo Phi-li-tin, cớp sếq tẽ máh puo ki neq: “Sếq anhia dũng achu loah Híp Parnai Parkhán khong tốp I-sarel, cớp dớq loah bân ntốq tiaq án; chớ hếq cớp nheq cũai tâng dớng sũ hếq bũn vót cuchít.”

Chũp vil cớt ốc croỏq lứq, yuaq Yiang Sursi yỗn alới roap tột ntâng. <sup>12</sup> Cũai alếq tỡ bũn cuchít, ki alới cớ t a-i satêng. Tốp

\* 4:21 4:21 Ramứh I-khabot nài parlong loah la ‘pứt chớc ang-ừ’.

alói cuclđiq cucling sêq tẽ máh yiang alói sang yôn toâq rachuai.

## 6

*Cũai Phi-li-tin Culáh Loah Hĩp Parnai Parkhán*

<sup>1</sup> Hĩp Parnai Parkhán õt tâng cutêq cũai Phi-li-tin bũn tapul sang casâi; <sup>2</sup> chơ máh cũai proai arô cũai têng rit cốp cũai mo, cốp alói blớh neq: “Nớq hái ẽ táq tẽ Hĩp Parnai Parkhán? Khãn hái ẽ asuoi loah pỡ nťoq tiaq án, hái cốp đưng ntróu noâq parnoi cốp án?”

<sup>3</sup> Tốp alói ta-ôi: “Khãn anhia ẽ asuoi loah Hĩp ki pỡ nťoq tiaq, cốp anhia đưng asuoi đêh crơng chiau sang yôn Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, đợq táq tẽc pláih loah lóih anhia. Khãn đợq crơng chiau sang, ki anhia chổi asuoi. Khãn anhia táq ngkiq, anhia cõt bán; chơ anhia bũn dáng raloaih cồ tian nớq anhia roap tót.”

<sup>4</sup> Máh cũai proai blớh ẽn neq: “Tốp hẽq cốp đưng crơng chiau sang ntróu noâq?”

Tốp alói ta-ôi: “Cóg anhia ỉt yẽng, chơ táq rup sỡng ợc satẽng, cốp táq sỡng lám rup cunâi, yôn sỡng nác puo, yuaq anhia cốp sỡng nác puo a-ĩ machớng nheq. <sup>5</sup> Tốp anhia cốp táq rup satẽng cốp rup cunâi ca nťom talóh cruang anhia; cốp cốp anhia yám noap Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang. Cồh lơ án arũiq loah tồ tẽ anhia, tẽ máh yiang anhia, cốp tẽ cruang anhia hỡ. <sup>6</sup> Anhia chổi bũn mứt pahõm coang riang puo Ê-yip-tô cốp cũai proai án. Chổi khliř; Yiang Sursĩ khoiq táq nớq chớq tốp alói, toau alói acláh tốp I-sarel yôn loáh tẽ cruang Ê-yip-tô. <sup>7</sup> Ngkiq, sanua cốp anhia thũn muoi lám sẽ kien tamái, cốp bar lám ntróoq cán tỡ nai chớq patu yũah. Chơ đưng amut ntróoq ki tâng patu sẽ kien. Ma con án cốp anhia pong amut loah tâng cuaq. <sup>8</sup> Cóg anhia chớq Hĩp Parnai Parkhán tâng pỡng sẽ kien, chơ chớq rup yẽng tâng hốp ca ẽ chiau sang đợq pláih loah lóih anhia, chơ achũ đợq yáng coah Hĩp Parnai Parkhán. Chơ, cốp anhia acláh ntróoq cán yôn án ti bũm sẽ kien ki. <sup>9</sup> Cóg anhia tutuaiq nhẽng chu léq án pỡq. Khãn án ti sẽ kien nâi pỡq tanoang chu vil Bet Samet, anhia tẽq dáng samoat lứq la Yiang Sursĩ tốp I-sarel toâp đưng atoâq ợc cuchit pút pỡ tốp hái. Ma khãn tỡ bũn ngkiq, hái tẽq dáng raloaih tỡ cõn án đưng atoâq ramũh a-ĩ nâi pỡ tốp hái, ma ranác nâi chớng ẽ cõt bũm.”

<sup>10</sup> Alói táq puai ariang noau tẽih. Chơ alói đưng amut bar lám ntróoq cán tâng sẽ kien, cốp alói kháng đợq con ntróoq ki tâng cuaq. <sup>11</sup> Alói ỉt Hĩp Parnai Parkhán, đêh rup cunâi cốp rup satẽng táq toâq yẽng, chơ chớq tâng sẽ kien. <sup>12</sup> Bar lám ntróoq cán ti sẽ kien pỡq tanoang chu vil

Bet Samet, đêh bũr hỡ. Án tỡ bũn veh chu nâi chu ki bo án pỡq tâng rana. Ma sỡng nác puo Phi-li-tin puai ntun clĩ án toau toâq ramỏh vil Bet Samet.

<sup>13</sup> Máh cũai tâng vil Bet Samet nťom roaiq saro tâng avũng cớh. Toâq alói hũm Hĩp Parnai Parkhán, alói sâng bũi ỡn lứq. <sup>14</sup> Kien ntróoq tangút cheq nťoq cồl tamáu toâr tâng ruang khong Yô-sũa, la samiang tẽ vil Bet Samet. Chơ tốp alói tồh sẽ kien táq ũih, cốp kiac bar lám ntróoq ki, chơ bớh chiau sang yôn Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Máh cũai Lê-vi acóq asẽng Hĩp Parnai Parkhán, cốp hốp bũn rup táq toâq yẽng, chơ achũ tâng pỡng cồl tamáu toâr. Chơ máh cũai tẽ vil Bet Samet ỉt crơng chiau sang canỏh hỡ bớh sang yôn Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Ma puo sỡng nác nhẽng níc đũ ranác. Moâm ki alói pĩh chu loah pỡ vil Ec-rôn tâng tangái ki toâp.

<sup>17</sup> Tốp Phi-li-tin táq sỡng cốc yẽng cõt rup satẽng đợq pláih máh lóih alói, muoi rup muoi vil tẽ máh vil neq: At-dôt, Casa, At-calon, Cat, cốp Ec-rôn. <sup>18</sup> Ma rup cunâi yẽng, ki đợq pláih yôn sỡng nác puo tốp Phi-li-tin, muoi lám yôn muoi vil toâr alói ndõm ca bũn viang khâm lứq, đêh máh vil cõt mpêr ki hỡ. Noau achũ Hĩp Parnai Parkhán tâng pỡng cồl tamáu tâng ruang Yô-sũa. Tamáu ki cõt tẽc toau sanua.

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ cachit táh cũai vil Bet Samet tapul chít nác, la cồ tian alói talẽn nhẽng tâng cớng Hĩp Parnai Parkhán. Ngkiq máh cũai proai tâng vil nâi tanũh, yuaq Yiang Sursĩ táq ntâng lứq chớq tốp alói.

*Hĩp Parnai Parkhán Ớt Tâng Vil Kĩ-riat Yê-arim*

<sup>20</sup> Cồ ngkiq, máh cũai proai mỗ blớh neq: “Bũn noau khớh tayũng choâng moat Yiang Sursĩ ca bráh o lứq? Tốp hái ẽ đưng hĩp nâi chu léq, yôn vót tẽ tốp hái?”

<sup>21</sup> Chơ tốp alói ỡn cũai đưng parnai pau pỡq ramỏh cũai vil Kĩ-riat Yê-arim, cốp pai neq: “Tốp Phi-li-tin khoiq đưng culáh loah Hĩp Parnai Parkhán. Sẽq anhia pỡq ỉt.”

## 7

<sup>1</sup> Ngkiq cũai Kĩ-riat Yê-arim toâq ỉt Hĩp Parnai Parkhán. Alói đưng chu đống manoaq samiang ợt tâng cuar cớh, ramũh Abi-nadap. Chơ alói chớh E-li-a-sơ con samiang Abi-nadap, yôn án curiaq Hĩp Parnai Parkhán.

*Samu-êl Cõt Sót Tốp I-sarel*

<sup>2</sup> Hĩp Parnai Parkhán ợt níc tâng vil Kĩ-riat Yê-arim nheq bar chít cumo. Tâng đoi ki, tốp I-sarel đũ nác arô Yiang Sursĩ yôn toâq chuai alói.

<sup>3</sup> Chơ Samu-êl pai chớq cũai proai I-sarel neq: “Khãn anhia pĩh loah pỡ Yiang Sursĩ

nheq tẽ mút pahõm anhia, ki cóq anhia táh nheq máh rup yang cũai canõh sang, dẽh táh máh rup yang At-taret hõ. Cóq anhia chiau sang tõi anhia yõn Yang Sursi cóp sang ống án sãng. Chơ án ẽ toaq chuai tõi anhia yõn vớt tẽ talang atĩ tõi Phi-li-tin.”

<sup>4</sup> Ngkíq, tõi I-sarel talõh táh nheq rup yang Ba-al cóp rup yang At-taret, chơ alõi sang loah ống Yang Sursi sãng.

<sup>5</sup> Vớt ki, Samu-êl arõ máh tõi I-sarel yõn toaq rôm pỡ vil Mit-ba, cóp án pai neq: “Cứq ẽ câu sêq tẽ Yang Sursi yõn anhia pỡ vil ki.”

<sup>6</sup> Chơ dũ náq cũai I-sarel toaq rôm parnoi pỡ vil Mit-ba. Tõi alõi õh dõq cóp tõi tãng cutêq, táq tẽc chiau sang yõn Yang Sursi. Cóp alõi ót sana muoi tangái, dẽh ngin kho neq: “Tõi hêq khoiq táq lõih sa-ũĩ lữq chók Yang Sursi.”

Õt tãng vil Mit-ba, Samu-êl cõt cũai rasũq tõi proai I-sarel.

<sup>7</sup> Toaq cũai Phi-li-tin bũn sãng noau pai tõi I-sarel rôm parnoi pỡ vil Mit-ba, ngkíq sõng náq puo cóp tõi tahan alõi thũan loõh ẽ chĩl tõi I-sarel. Ma toaq tõi I-sarel sãng noau pai tõi Phi-li-tin ẽ toaq chĩl, alõi sãng ngcõh. <sup>8</sup> Chơ alõi pai chók Samu-êl neq: “Sêq anhia câu sêq Yang Sursi chuai tõi hái, yõn án toaq chuai hái yõn vớt tẽ talang atĩ cũai Phi-li-tin.”

<sup>9</sup> Samu-êl ít muoi lám cừu con, chơ kiac cóp bõh yõn cat lacõiq nheq dõq chiau sang yõn Yang Sursi; cóp án câu sêq Yang Sursi toaq chuai tõi I-sarel. Yang Sursi tamũng suong santoiq án câu sêq. <sup>10</sup> Bo Samu-êl ntõm bõh chiau sang, tõi Phi-li-tin mut chĩl cũai I-sarel. Ma Yang Sursi táq yõn tõi Phi-li-tin sãng suong casang lữq riang crũm, táq yõn alõi cõt ngcõh. Chơ alõi lủh pláh chu nãi chu ki, cõ ngcõh cóp pút mút. <sup>11</sup> Tõi I-sarel dũng tahan loõh tẽ vil Mit-ba rapuai cachĩt tõi alõi tãng rana, yõn toau toaq vil Bet Car.

<sup>12</sup> Chơ Samu-êl ít muoi cóc tamáu pỡq achũh bãn mpũng dĩ bar coah vil Mit-ba cóp vil Sen,\* cóp án pai neq: “Yang Sursi khoiq chuai tõi hái toau toaq pỡ ntõq nãi.”

Ngkíq án amũh cóc tamáu ki la Cóc Tamáu Tẽc Yang Sursi Chuai.† <sup>13</sup> Cõ ngkíq tõi Phi-li-tin cõt pẽ, cóp Yang Sursi tỡ yõn tõi alõi mut chĩl trang cutêq tõi I-sarel bo Samu-êl nõang tamoong. <sup>14</sup> Dũ vil, noap tẽ vil Ec-rõn toau toaq vil Cạt ca tõi Phi-li-tin cheng bũn cõt loah vil tõi I-sarel. Cõ ngkíq tõi I-sarel bũn loah máh cutêq cũai Phi-li-tin khoiq cheng ít, dẽh máh cutêq mpẽr vil ki hõ. Bo ki cũai I-sarel cóp cũai Amõ-rit tãng trang Cana-an cõt ratoi.

<sup>15</sup> Samu-êl cõt cũai rasũq tõi I-sarel toau nheq dõh tamooong án. <sup>16</sup> Tãng dũ cumo Samu-êl pỡq parchĩn parnai tãng máh vil neq: Bet-el, Kĩl-cal, cóp Mit-ba. <sup>17</sup> Chơ án pĩh chu loah pỡ dõng án tãng vil Rama, la ntõq án rasũq tẽ. Õt tãng vil Rama án táq muoi lám pãng dõq chiau sang yõn Yang Sursi.

## 8

### *Tõi I-sarel Sêq Bũn Puo*

<sup>1</sup> Toaq Samu-êl thâu chơ, án chõh con samiang án ẽn cõt cũai rasũq tãng tõi I-sarel. <sup>2</sup> Con samiang clũng án ramũh Yõ-el; con samiang ralõh ramũh Abia. Alõi bar náq sẽm ai cõt cũai rasũq tãng vil Bẽr-si-ba. <sup>3</sup> Ma alõi tỡ bũn táq ariang mpoaq alõi khoiq táq; alõi yoc ẽ bũn tiẽn práq sãng. Ngkíq alõi roap práq noau cheng yõn rasũq tỡ bũn tanoang tapũng.

<sup>4</sup> Chơ máh cũai sõt tẽ dũ sáu tõi I-sarel toaq rôm sarhõng parnoi; moam ki alõi pỡq ramõh Samu-êl pỡ vil Rama. <sup>5</sup> Alõi pai chók Samu-êl neq: “Achuaih ơi! Sanua achuaih khoiq thâu chơ, cóp con samiang achuaih tỡ bũn táq ariang achuaih dõq táq. Cõ ngkíq, hêq sêq achuaih ruoh manoaq ẽn, cóp chõh án yõn cõt puo tõi hêq. Chơ hêq bũn puo machõng cruang canõh tẽ.”

<sup>6</sup> Ma Samu-êl tỡ bũn bũi tẽ santoiq alõi sêq án chõh puo yõn tõi alõi. Ngkíq án câu sêq Yang Sursi. <sup>7</sup> Cóp Yang Sursi ta-õi án neq: “Cóp mới tamũng dũ ramũh cũai proai sêq tẽ mới. Tõi alõi tỡ bũn táh mới, ma lữq samoat alõi táh cứq. Alõi tỡ ẽq noap nõang cứq cõt puo alõi. <sup>8</sup> Noap tẽ tangái cứq dũng tõi alõi loõh tẽ trang Ê-yip-tõ, ki tõi alõi khoiq nguai tẽ cứq; ma alõi pỡq cucõh sang yang canõh. Ma sanua, tõi alõi táq chók mới machõng alõi khoiq táq chók cứq tẽ. <sup>9</sup> Ngkíq cóp mới tamũng santoiq tõi alõi sêq; ma cóp mới catoaih atõng yõn alõi dãng samoat lữq máh puo alõi táq ntrũu yõn alõi.”

<sup>10</sup> Chơ Samu-êl atõng loah yõn máh cũai proai ca sêq yoc ẽ bũn puo, yõn alõi dãng tẽ dũ õc Yang Sursi khoiq atõng án. <sup>11</sup> Samu-êl pai neq: “Puo tõi anhia chõh lữq táq chók anhia neq: An ít con samiang anhia yõn cõt tahan; muoi tõi cõt tahan õt tãng sê asêh rachĩl, muoi tõi cõt tahan õt asêh, cóp muoi tõi lủh pỡq nhũang sê asêh rachĩl. <sup>12</sup> Puo anhia ẽ chõh muoi tõi yõn cõt cũai taniap tahan muoi ngin náq tỡ la sõng chĩt náq. Muoi tõi ẽn cóp cõt tal sarái cóp roaiq saro yõn puo. Muoi tõi cóp táq crõng choac cóp crõng canõh yõn sê asêh rachĩl. <sup>13</sup> An lữq ít máh con mansẽm anhia

\* 7:12 7:12 Vil Sen bũn ramũh vil Yẽ-sana hõ. † 7:12 7:12 Tãng parnai Hẽ-brơ noau amũh tamáu ki la ‘Ê-bani-sơ’.



yõn táq đõq phuom yõn án, táq cõng sana, tở la táq bẽng cõp cõng ngiam hỡ. <sup>14</sup> Án lứq ít máh nia sarái, nưong nho, cõp nưong o-li-vê o lứq khong anhia. Chớ án chiau yõn cũai ranẽng án ẽn ndõm. <sup>15</sup> Án lứq ít saro cõp palái nho anhia, muoi pún tẽ muoi chít pún. Chớ án chiau yõn cũai sớt tahan õt tâng đõng án, cõp yõn cũai sớt canõh hỡ. <sup>16</sup> Án lứq ít máh samiang cõp máh mansẽm táq ranáq anhia, ít dẽh ntróoq o lứq, cõp aséh dẽn khong tốp anhia hỡ, đõq táq ranáq yõn án. <sup>17</sup> Án lứq ít charán anhia, muoi pún tẽ muoi chít pún; cõp anhia cõq cõt sũl án. <sup>18</sup> Tữ tangái ki toáq, tốp anhia ẽ bubéq-buburp cõ sãng tũh ngua lứq tẽ puo anhia khoiq ruoh. Ma tangái ki Yiang Sursĩ tở bữn tamúng tẽ sũng sãntoĩq anhia cuclõĩq cucling.”

<sup>19</sup> Ma cũai proai tở bữn tamúng sãntoĩq Samu-êl pai. Alói ta-õĩ neq: “Hẽq tở bữn chĩuq! Hẽq yoc ẽ bữn puo. <sup>20</sup> Chớ hẽq cõt mảchõng cruang canõh tẽ; bữn puo cõt sớt tốp hẽq cõp ayõng tốp hẽq toáq hẽq loõh rachil.”

<sup>21</sup> Tữ Samu-êl sãng alói pai ngkĩq, án tamúng alói; chớ án dũng partoáq máh sãntoĩq nãi pở Yiang Sursĩ. <sup>22</sup> Cõp Yiang Sursĩ ta-õĩ án neq: “Cõq mới táq samoat alói yoc, cõp chỏh puo yõn tốp alói.”

Chớ Samu-êl atõng cũai I-sarel dũ náq, yõn alói chu loah pở đõng alói.

## 9

### *Salơ Toáq Ramóh Samu-êl*

<sup>1</sup> Bữn manoaq tẽ tốp Ben-yamin noau yám noap lứq, ramúh Ki-sơ. Án la con samiang Abiel, châu Sê-rôl, tống toĩq Becarat, sãu Aphia. <sup>2</sup> Ki-sơ bữn muoi lám con samiang ramúh Salơ. Salơ la cũai pỏng cõp thán riang nõuq o lứq. Tâng tốp I-sarel tở bữn noau sarõih cõp o riang án.

<sup>3</sup> Bữn muoi tangái, máh aséh dẽn mpoaq Salơ pút. Chớ mpoaq án ỏn Salơ neq: “Con ỏi! Cõq mới pỏq chuaq loah aséh dẽn hái, cõp dũng muoi noaq cũai táq ranáq hái pỏq cõp mới.”

<sup>4</sup> Ngkĩq Salơ pỏq, án pỏq pha máh dũal cõp cõh cruang Ep-ra-im, cõp án pỏq pha cruang Sali-sa, mỗ án tở bữn ramóh aséh dẽn mpoaq án. Án pỏq pha cruang Salim ẽn, mỗ án tở bữn tamóh aséh sĩa. Chớ án pỏq pha cutẽq tốp Ben-yamin ẽn, mỗ án tở bữn ramóh sĩa. <sup>5</sup> Tữ alói pỏq toáq cruang Sup, Salơ pai chỏq cũai táq ranáq án neq: “Pẻq chớ! Hái pĩh chu sanua. Cõh lờ mpoaq tở bữn clõng nõang aséh dẽn pút, ma án clõng hái ẽn pút.”

<sup>6</sup> Ma cũai táq ranáq án ta-õĩ neq: “Hái mut tâng vil nãi voai, yuaq bữn muoi noaq cũai táq ranáq Yiang Sursĩ noau noap lứq;

ntróu án pai lứq cõt. Hái pỏq ramóh án voai. Cõh lờ án tẽq atõng ntỏq aséh dẽn hái õt cõng bữn.”

<sup>7</sup> Salơ blỏh loah: “Khãn hái pỏq ramóh án, ntróu hái ẽ yõn án? Sanyam la khoiq nheq; tở bữn acán ntróu nõang tẽq dũng yõn án.”

<sup>8</sup> Ma cũai táq ranáq án ta-õĩ neq: “Nhẽng nãi! Cữq bữn muoi ỏc práq tiaq tẽq hái yõn án. Chớ án ẽ atõng yõn hái đãng ntỏq aséh dẽn hái õt.”

<sup>9-11</sup> Salơ pai neq: “O lứq! Chớ hái pỏq!”

Chớ alói bar náq pỏq chu ntỏq cũai táq ranáq Yiang Sursĩ õt. Ma bo alói tacũh cõh ẽ mut chu vil, alói ramóh máh cumữ pỏq ỏh đõq; chớ alói blỏh neq: “Cũai mo moaiq-mư õt tâng vil nãi tở?” (Cũai tang bỏq Yiang Sursĩ tâng đõĩ ki noau đõq cũai atõng sãcoaiq. Cõ ngkĩq, khãn cũai alẻq ma ẽ blỏh ntróu tẽ Yiang Sursĩ, án đõq pai neq: “Cõq hái pỏq ramóh cũai atõng sãcoaiq voai!”)

<sup>12-13</sup> Máh cumữ ta-õĩ: “Oq, án õt tâng vil nãi. Ma mbõĩq sanua toáp án toáq, nhũang tẽ anhia. Khãn anhia mut chu vil, anhia tẽq ramóh án. Án toáq vil nãi la cõ cũai proai mbõĩq chiau sang cõng pở pỏng tâng pỏng cõh ki. Cũai noau mớ tở tẽq cha nhũang toau án toáq pở ntỏq ki, yuaq án cõq pai ỏc bõn tẽ máh cõng sang ki voai. Khãn anhia pỏq sanua, anhia tẽq ramóh án, nhũang án ẽ chỏn cha sana tâng pỏng cõh.”

<sup>14</sup> Chớ Salơ cõp cũai táq ranáq án mut vil. Ma bo alói ntỏm tayáh mut chu vil, alói hữm Samu-êl ẽ pỏq chu ntỏq chiau sang.

<sup>15</sup> Nhũang tangái Salơ ẽ toáq, Yiang Sursĩ khoiq atõng Samu-êl chớ neq: <sup>16</sup> “Tangái parnõ sám máh tangái nãi sĩa, cữq ỏn muoi noaq cũai tẽ tốp Ben-yamin tốp ramóh mới. Cõq mới hĩng bĩq đõq nõng miar tâng plờ án, táq tẻc cữq khoiq ruoh án cõt puo, đõq cõt sớt tốp I-sarel cũai proai cữq. Án tẽq chuaq tốp alói yõn vớt tẽ talang atĩ tốp Phi-li-tin. Cữq khoiq hữm alói ramóh tũh coat, cõp sãng sũng alói sẽq yõn toáq chuaq hỡ.”

<sup>17</sup> Toáq Samu-êl hữm Salơ, Yiang Sursĩ atõng án neq: “Cũai nãi ỏĩq cữq atõng mới! Án lứq cõt sớt máh cũai proai cữq.”

<sup>18</sup> Salơ toáq ramóh Samu-êl cheq ngoah toong vil, cõp án blỏh Samu-êl neq: “Sẽq mới atõng cữq nõng, cũai moaiq-mư õt ntỏq lẻq sanua?”

<sup>19</sup> Samu-êl ta-õĩ: “Cữq nãi la cũai moaiq-mư. Cõq mới loõh pỏq nhũang pở ntỏq sang toam! Tangái nãi bar náq anhia cõq cha parnõĩ cõp cữq. Poang tarurp parnõ cữq ẽ ta-õĩ máh sãntoĩq mới blỏh cữq. Moám ki cữq yõn anhia chu. <sup>20</sup> Ma máh aséh dẽn pút khoiq pái tangái chớ, anhia

chối công ntrou, yuaq bũn noau ramóh chơ. Ma máh cũai I-sarel yoc ẽ bũn lứq mới, dẽh sâu mpoaq mới hữ.”

<sup>21</sup> Salơ ta-ôi: “Cứq la cũai tẽ tốp Ben-yamin, tốp cõt lứq tăng máh tốp I-sarel, cốp đồng sũ cứq la tở bũn ntrou loang tăng tốp hếq. Cỗ nỏq achuah pai nneq tẽ cứq?”

<sup>22</sup> Chơ Samu-êl dũng Salơ cốp cũai táq ranáq Salơ mut tăng muoi clong la-a, la ntốq cũai tamoi pái chít náq tacu. Samu-êl ớn alóí bar náq tacu tăng ntốq roap tamoi bũn chóc. <sup>23</sup> Chơ Samu-êl ớn cũai táq cha neq: “Ít cộc sâiq cứq ớn mới cayoah đợq, chơ dũng pở nãi.”

<sup>24</sup> Chơ cũai táq cha dũng aloõh sâiq nlu o lứq, cốp achúh sâiq ki yáng moat Salơ.\* Chơ Samu-êl pai neq: “Nài la pún cứq thũan đợq yõn mới. Sanua mới ít cha, yuaq cứq yõn mới bũn cha parnoi cốp máh cũai cứq mới yõn toaq pở nãi.”

Chơ Samu-êl cốp Salơ cha parnoi tăng tangái ki. <sup>25</sup> Toaq nheq tũh alóí sêng tẽ ntốq sang toam ẽ pih chu loah pở vil alóí, alóí thũan ntốq yõn Salơ hếq tăng pởng mpuol đồng tapin.

### Samu-êl Tõh Dờq Nsẽng Tăng Plở Salơ

<sup>26</sup> Noang tẽ cláih, Samu-êl arô Salơ ca bếq tăng mpuol đồng tapin neq: “Salơ, tamó! Cứq ẽ pởq satoal mới dĩ rìa rana.”

Chơ Salơ tamó, cốp án pởq parnoi cốp Samu-êl tăng rana. <sup>27</sup> Toaq alóí tayáh toaq pở kẽng vil, Samu-êl pai neq: “Cốq mới ớn cũai táq ranáq mới pởq nhũang.”

Salơ ớn cũai táq ranáq án pởq nhũang; chơ Samu-êl pai ẽn neq: “Sẽq mới tangũt mahõí bãn ntốq nãi; cứq ẽ atõng mới tẽ dũ santonq Yang Sursĩ khoiq atõng cứq.”

## 10

<sup>1</sup> Chơ Samu-êl ít clong đợq nsẽng o-li-vê, hĩng tăng plở Salơ; án kĩa cốp hũn hĩt Salơ, cốp pai neq: “Yang Sursĩ rườh mới yõn cõt puo tốp I-sarel, proai án. Mới cõt cũai sớt đợq rachuai tốp I-sarel yõn tẽq vớt tẽ cũai par-ũal alóí. Tẽc tẽ Yang Sursĩ rườh mới bũn neq: <sup>2</sup> Tăng tangái nãi, toaq mới loõh vớt tẽ cứq, mới lứq bũn tamóh bar náq samiang cheq ping cumuig niang Rachel, bãn ntốq Sel-sa tăng cutẽq tốp Ben-yamin. Alóí ẽ atõng mới tẽ máh aséh dẽn mới chuaq, yuaq bũn noau ramóh. Cốp alóí ẽ atõng mới la mpoaq mới tở bũn cõh noang pũt aséh dẽn, ma mpoaq mới cõh mới ẽn pũt. Mpoaq mới blóh nĩc neq: ‘Nỏq cứq ẽ táq tẽ con samiang cứq!’

<sup>3</sup> “Loõh tẽ ntốq ki, mới bũn tamóh muoi nũm aluang toah pở ntốq Tabor. Tăng ntốq ki mới bũn ramóh pái náq cũai samiang

ntôm dũng công ẽ chiau sang yõn Yang Sursĩ pở vil Bet-el. Án ca manoaq tẽc mbếq pái lám; án ca bar bũn bẽng mi pái lám; án ca pái bũn aluoi ngcâr blong nho. <sup>4</sup> Tốp alóí ẽ cubãn cusũan mới, cốp alóí ẽ yõn mới bẽng mi bar lám; cốp mới roap ít. <sup>5</sup> Vớt tẽ ki, cốp mới pởq toaq pở cuar cõh khong Yang Sursĩ pở vil Ki-bĩah, la ntốq đõn tốp Phi-li-tin. Bãn ngoah viang vil mới lứq bũn ramóh muoi tốp cũai tang bõq Yang Sursĩ tapáih achũng toah, achũng cõt, toan sacor, cốp plóng khũi. Alóí ntôm sêng tẽ cuar cõh bũn prõng sang; dẽh alóí puan sarai cốp triau cupo casing hữ. <sup>6</sup> Bo ki toaq Ravieí Yang Sursĩ cõt sớt tăng mút pahõm mới, cốp mới ẽ pruaq puan sarai cốp triau cupo parnoi cốp tốp alóí ki tẽ. Chơ mới cõt cũai mpha ẽn. <sup>7</sup> Từ máh ranáq nãi cõt, cốp mới táq puai ranáq ntrou Yang Sursĩ dũng mới táq. <sup>8</sup> Mới cốp pởq nhũang cứq pở vil Kil-cal. Cứq ẽ pởq ramóh mới pở ntốq ki, đợq bõh charãn cốp chiau sang công đợq cõt ratoí. Cốp mới acoan cứq pở ntốq ki tapul tangái, toau cứq toaq ramóh mới. Chơ cứq ẽ atõng cốp mới táq ranáq ntrou.”

<sup>9</sup> Từ Salơ pih ẽ loõh tẽ Samu-êl, Yang Sursĩ rapĩn mút pahõm Salơ. Án bũn tamóh dũ ramũh ariang Samu-êl khoiq atõng án; ranáq ki cõt tăng tangái ki toap. <sup>10</sup> Toaq Salơ cốp cũai táq ranáq án toaq pở vil Ki-bĩah, bũn muoi tốp cũai tang bõq Yang Sursĩ toaq ramóh án. Bo ki toap Ravieí Yang Sursĩ cõt sớt tăng mút Salơ, chơ án puan sarai cốp ayũn ayóq parnoi cốp alóí. <sup>11</sup> Từ máh cũai sarcoal Salơ hũm án táq ngkĩq, manoaq blóh manoaq neq: “Ntrou ca táq cốp con samiang Ki-sơ? Bo lếq án cõt cũai tang bõq Yang Sursĩ?”

<sup>12</sup> Ma bũn manoaq samiang õt tăng ntốq ki blóh neq: “Cũai tang bõq canõh ẽn la con noau?”

Cỗ ngkĩq bũn máh cũai õt ntốq ki blóh nĩc: “Nỏq Salơ cõt cũai tang bõq tẽ tở?”

<sup>13</sup> Từ Salơ tangũt ayũn puan sarai cốp triau cupo, chơ án pởq chu prõng sang tăng pởng cuar cõh.

<sup>14</sup> Toaq bac Salơ hũm án cốp cũai táq ranáq án, ngkĩq bac án blóh alóí neq: “Anhia chu tẽ lếq?”

Salơ ta-ôi: “Hếq chu tẽ chuaq máh aséh dẽn, ma từ hếq chuaq tở tamóh, hếq pởq chu ntốq Samu-êl õt ẽn.”

<sup>15</sup> Bac Salơ blóh ẽn: “Ntrou án atõng anhia?”

<sup>16</sup> Salơ ta-ôi: “Án atõng hếq pai aséh dẽn khoiq noau ramóh chơ.”

\* 9:24 9:24 Sâiq ki đợq noau yõn cũai tẽng rit sang Yang Sursĩ sâng cha. Samu-êl táq ngkĩq la án táq tẽc Yang Sursĩ rườh Salơ yõn cõt puo.

Ma Salơ tờ bữn atỡng yỗn bac án dáng tễ Samu-êl khioq atỡng án la chumát án bữn cõt puo.

### *Cũai Proai Pruum Êq Salơ Cõt Puo*

<sup>17</sup> Samu-êl arô máh cũai proai yỗn toàq rôm parnoi choàng moat Yiang Sursĩ pở vil Mit-ba. <sup>18</sup> Án pai neq: “Yiang Sursĩ la Yiang tốp I-sarel pai neq: ‘Cứq khioq dững tốp anhia loỏh tễ cruang Ê-yip-tô, chuai anhia yỗn vớ tễ tốp Ê-yip-tô, dếh chuai yỗn vớ tễ máh cũai canỏh padám anhia hỡ. <sup>19</sup> Cứq la Yiang Sursĩ anhia, án ca rachuai tốp anhia yỗn vớ tễ ranáq túh coat. Ma nỏq tâng tangái nài tốp anhia calỏih táh chíq cứq; cớp anhia sếq cứq chỏh manoaq puo yỗn tốp anhia. Ngkíq cớq tốp anhia ỏt tayũng choàng moat cứq, yỗn cõt tốp, cõt sấu.’”

<sup>20</sup> Chơ Samu-êl ỏn muoi trỏ muoi tốp toàq choàng moat Yiang Sursĩ toau dũ tốp toàq. Ma Yiang Sursĩ ruoh tốp Ben-yamin. <sup>21</sup> Moám ki, Samu-êl dững tốp Ben-yamin dũ sấu yỗn loỏh choàng moat Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ ruoh sấu Matri. Chơ dũ náq samiàng tễ sấu Matri loỏh choàng moat Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ ruoh Salơ con samiàng Ki-sơ. Ma toàq alới chuaq án, alới tờ ramỏh. <sup>22</sup> Chơ tốp alới blớh Yiang Sursĩ neq: “Noàng bữn cũai samiàng canỏh ẻn tờ?”

Yiang Sursĩ ta-ỏi: “Ki Salơ lách! Án ỏt tooq yáng cữ, bần nỏq noau đốq crơng.”

<sup>23</sup> Ngkíq tốp alới pởq coaiq Salơ yỗn toàq pở máh cũai proai. Alới hữm plở án sarỏih luat nheq tễ cũai canỏh. <sup>24</sup> Chơ Samu-êl pai chỏq nheq cũai proai neq: “Cũai samiàng nài Yiang Sursĩ ruoh! Lứq tờ bữn noau noàng tễ tốp hái ariàng án.”

Máh cũai proai pai casang lứq neq: “Sếq puo hếq bữn ỏt cớng tamoong dũn!”

<sup>25</sup> Samu-êl atỡng tễ máh rit puo cớq táq puai yỗn máh cũai proai tamứng. Chơ án chĩc đốq dũ ramứh ki tâng choaiq choàng moat Yiang Sursĩ. Cớp án ỏn dũ náq chu. <sup>26</sup> Salơ pih chu pở đốq án pở vil Ki-biáh. Yiang Sursĩ táq tâng mút máh cũai samiàng cloq yoc ẻ pởq parnoi cớp Salơ. <sup>27</sup> Ma bữn muoi tốp samiàng pla toàq pai neq: “Cũai nài tờ tẻq chuai ntrớu tốp hái.”

Alới mumat Salơ, cớp tờ bữn dững crơng mpon ntrớu yỗn Salơ. Ma Salơ tờ bữn tabỏq ntrớu.

## 11

### *Salơ Chũl Riap Tốp Amôn*

<sup>1</sup> Vớ tễ ki bữn muoi casai, Nahat puo tốp Amôn dững tahan pởq chũl vil Yabet, cruang Ki-liat. Ngkíq máh cũai samiàng tâng vil Yabet pai chỏq puo Nahat neq:

“Sếq anhia táq muoi tẻc parkhán cớp tốp hếq; chơ hếq chiủq yỗn anhia cõt sớt hếq.”

<sup>2</sup> Ma puo Nahat ta-ỏi loah neq: “Tẻq! Cứq ẻ táq muoi tẻc parkhán cớp tốp anhia, khần anhia pruum muoi ramứh neq: Yỗn cứq culaiq chíq ỏc moat coah atoam anhia dũ náq. Cứq táq ngkíq đốq nheq từh cũai I-sarel cõt casiet.”

<sup>3</sup> Máh cũai sớt tốp Yabet pai neq: “Tốp hếq sếq anhia acoan tapul tangái voai; hếq ẻ ỏn máh cũai pởq puo chũop cruang I-sarel. Ma khần tờ bữn noau toàq chuai tốp hếq, hếq chiủq yỗn anhia táq ngkíq.”

<sup>4</sup> Chơ máh cũai dững parnai pởq pau tâng vil Ki-biáh, bần nỏq Salơ ỏt. Toàq máh cũai proai tâng vil Ki-biáh sảng ngkíq, chơ cũai proai nhiam u-ỏi. <sup>5</sup> Bo ki Salơ ntỏm pong achu máh ntrỏq tễ ruang. Chơ án blớh neq: “Bữn ranáq ntrớu táq yỗn máh cũai proai nhiam?”

Alới atỡng yỗn Salơ tamứng dũ ỏc cũai tễ vil Yabet khioq pau atỡng. <sup>6</sup> Toàq Salơ sảng ngkíq, Ravieí Yiang Sursĩ mut cõt sớt tâng mút pahỏm án, cớp án sảng nsỏq lứq. <sup>7</sup> Án kiac bar lám ntrỏq, cớp cớh sảiq cõt cốc, chơ yỗn pở cũai dững parnai pau; án ỏn alới ayẻq, chơ pởq chũop nheq cruang I-sarel, dếh pai neq: “Cũai alẻq tờ bữn pởq rachủl nứng Salơ cớp Samu-êl, án cớq roap tột cuchít machớng ntrỏq nài.”

Chơ Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel sảng ngcỏh lứq. Cỏ ngkíq, nheq tốp alới loỏh parnoi đốq pởq rachủl; tờ bữn khủaiq muoi noaq noàng. <sup>8</sup> Salơ ỏn alới pởq parỏm pở vil Bẻ-sẻc; cũai I-sarel bữn 300,000 náq, cớp cũai Yuda bữn 30,000 náq. <sup>9</sup> Tốp alới atỡng máh cũai dững parnai pau tễ vil Yabet neq: “Cớq anhia chu atỡng máh cũai Yabet neq: ‘Nhũang mandang toàng tangái parnỏ, tốp hếq ẻ toàq chuai tốp anhia yỗn vớ tễ talang atĩ cũai ẻ táq anhia.’”

Từ cũai tâng vil Yabet bữn sảng santoiq ki, tốp alới sảng bũi hỡ lứq. Cớp alới pai chỏq puo Nahat neq: <sup>10</sup> “Tangái parnỏ tốp hếq ẻ chiủq pẻ tốp anhia; anhia yoc ẻ táq ntrớu chỏq hếq la tam anhia.”

<sup>11</sup> Toàq cheq ẻ poang tarựp parnỏ, bo noàng rừm-rừm Salơ tampẻq tahan án cõt pái tốp. Toàq poang thảng tốp alới pởq cháiq đốq chũl tốp Amôn. Alới bữn cachít tốp Amôn toau toàq mandang toàng. Máh cũai ca tờ bữn cuchít lủh pláh nheq, tờ bữn noau tẻq ỏt cõt cáp noàng.

<sup>12</sup> Chơ cũai proai I-sarel atỡng Samu-êl neq: “Nẻq máh cũai ca pai tờ o Salơ cõt puo tốp hếq? Anhia chiau cũai ki yỗn hếq đốq hếq cachít chíq alới.”

<sup>13</sup> Ma Salơ pai neq: “Tangái nài tờ bữn pieiq hái cachít cũai, yuaq tangái nài la

tangái Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong tốp I-sarel.”

<sup>14</sup> Chơ Samu-êl pai neq: “Hài! Yỗn dũ nác hái pờq pờ vil Kil-cal, cốp pau neq: Salơ cõt puo tốp hái.”

<sup>15</sup> Chơ dũ nác alới pờq chu vil Kil-cal. Tâng nốq ki alới pau atởng choàng moat Yiang Sursĩ pai Salơ lứq cõt puo tốp alới. Cốp alới chiau sang cớng đợc cõt ratoi. Moâm ki, Salơ cốp nheq tữh cũai I-sarel sâng bũi ỡn lứq tể ranác alới chỏh puo.

## 12

### *Samu-êl Atởng Cũai Proai I-sarel*

<sup>1</sup> Chơ Samu-êl pai chỏq máh cũai proai I-sarel neq: “Cứq khoiq táq moâm dũ ramứh máh anhia sếq cứq táq. Cứq khoiq chỏh muoi noaq cũai yỗn cõt puo tốp anhia. <sup>2</sup> Sanua anhia khoiq bữn puo đợc cõt cũai ayông anhia. Ma cứq khoiq thầu chơ, sóc la nheq pluac; mỗ cứq cốp con samiang cứq noàng ỡt cốp anhia. Tể ho cứq noàng póng yỗn toau toàng sanua, cứq ayông níc anhia. <sup>3</sup> Sanua cứq ỡt bần nốq nãi. Khần cứq táq lỏih ntrớu chỏq anhia, p̄ieiq lứq yỗn anhia cauq cứq sanua nãi toáp choàng moat Yiang Sursĩ, cốp choàng moat puo Ncháu khoiq ruroh. Cứq cới ít ntrỏq tở la asếh đẽn anhia tở? Cứq lỏp tở la padâm anhia tở? Cứq khoiq roap ít prác noau chang tở? Khần cứq táq lỏih muoi ramứh tể máh santonq cứq pai sanua, cứq bũi pahỏm culáh loah tể máh ranác cứq khoiq táq.”

<sup>4</sup> Máh cũai proai ta-ỡi neq: “Achuaih tở nai lỏp tở la padâm tốp hếq! Cốp achuaih tở bữn ít acán ntrớu loàng tể tốp hếq.”

<sup>5</sup> Samu-êl ta-ỡi loah: “Tangái nãi, sếq Yiang Sursĩ cốp puo án khoiq ruroh dáng cốp hữm tể ranác nãi; tốp anhia tở bữn ramóh muoi ranác lỏih ntrớu tể cứq.”

Tốp alới ta-ỡi: “Lứq p̄ieiq! Yiang Sursĩ hữm cốp dáng tể máh ớc ki.”

<sup>6</sup> Chơ Samu-êl pai ẻn neq: “Yiang Sursĩ toáp ruroh Mỏi-se cốp Arôn, cốp án toáp đũng aloỏh achúc achiac anhia tể cruang Ê-yip-tỏ. <sup>7</sup> Sanua cốp anhia ỡt tayúng bần ntrỏq nãi voai, đợc cứq partoỏq loah pờ Yiang Sursĩ máh ranác anhia khoiq táq. Cứq ẻ atởng loah anhia đợc anhia sanhữ loah máh ranác Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong tốp anhia cốp achúc achiac anhia. <sup>8</sup> Toàng Yácốp cốp nheq tữh đớng sũ án toàng ỡt tâng cruang Ê-yip-tỏ, máh cũai Ê-yip-tỏ padâm alới sa-ủi ramứh. Ma achúc achiac anhia sếq Yiang Sursĩ toàng chuai tốp alới; chơ Yiang Sursĩ ỡn Mỏi-se cốp Arôn toàng đũng aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ, toau anhia bữn ayúng vil ỡt tâng nốq nãi.

<sup>9</sup> Ma máh cũai proai khỉr chít Yiang Sursĩ, Ncháu alới. Yuaq ngkiq, Ncháu chiau tốp alới yỗn tốp Phi-li-tin, puo Mô-ap, cốp Si-sara la sớt tahan vil Hasỏr. Tốp ki chĩl riap achúc achiac anhia. <sup>10</sup> Chơ tốp alới sếq Yiang Sursĩ chuai alới sĩa. Alới pai neq: “Tốp hếq khoiq táq lỏih, cốp khoiq nguai tể anhia chơ, Yiang Sursĩ ỡi. Hếq khoiq pờq cucỏh sang rup yiang Ba-al cốp yiang At-taret. Sếq anhia chuai tốp hếq yỗn vớ tể máh cũai par-ủal hếq, chơ hếq ẻ pĩh sang toam loah anhia.”

<sup>11</sup> “Chơ Yiang Sursĩ ỡn cũai toàng rachuai alới la neq: Kê-dien, Barac,\* cốp Yẻp-thẻ; ma cũai parsỏt thánq la cứq toáp. Hếq dũ nác chuai tốp anhia yỗn vớ tể cũai par-ủal; chơ anhia bữn ỡt ien khẻ loah. <sup>12</sup> Ma toàng tốp anhia hữm Nahat, la puo tốp Amỏn, nỏm toàng chĩl anhia, chơ anhia táh chít Yiang Sursĩ, la Puo anhia. Ma anhia noàng pai chỏq cứq neq: “Tốp hếq yoc ẻ bữn puo đợc cõt sớt tốp hếq.”

<sup>13</sup> “Nãi la puo tốp anhia khoiq ruroh; cũai anhia ẻq yỗn cõt puo anhia. Sanua nãi Yiang Sursĩ yỗn tốp anhia bữn puo chơ. <sup>14</sup> Khần tốp anhia yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cốp anhia táq ranác án, trĩh cốp táq tapun dũ ớc án patáp. Khần anhia cốp puo anhia táq puai dũ ớc án patáp, lứq cõt ranác o yỗn tốp anhia. <sup>15</sup> Ma khần anhia tở bữn trĩh Yiang Sursĩ, cốp khần anhia lỏn-sarlỏn chỏq máh ớc án patáp, ngkiq án pĩh toàng chĩl tốp anhia cốp puo anhia. <sup>16</sup> Yuaq ngkiq, cốp anhia tayúng bần ntrỏq nãi voai; chơ anhia tẻq bữn hữm ranác toả lứq Yiang Sursĩ ẻ táq. <sup>17</sup> Sanua la catừ susot, cõt catừ ỏq mia, p̄ieiq tở? Ma cứq ẻ câu sếq yỗn anhia bữn đàng raloaih la anhia táq lỏih toả lứq chỏq Yiang Sursĩ bo anhia sếq yoc ẻ bữn puo.”

<sup>18</sup> Chơ Samu-êl câu sếq tể Yiang Sursĩ. Tâng tangái ki toáp Yiang Sursĩ yỗn bữn sường crừm bubữr, cốp paloỏng mia hờ. Ngkiq máh cũai proai sâng ngỏh Yiang Sursĩ cốp Samu-êl. <sup>19</sup> Chơ máh cũai proai pai chỏq Samu-êl neq: “Achuaih ỡi! Sếq achuaih câu sếq tể Yiang Sursĩ, la Yiang achuaih, đợc tốp hếq tẻq bữn vớ tể chũt. Ngkiq sanua hếq khoiq dáng raloaih tể máh ranác hếq khoiq táq lỏih; ma hữn tể ki ẻn, tốp hếq noàng táq lỏih na sếq yoc ẻ bữn puo.”

<sup>20</sup> Samu-êl ta-ỡi: “Chỗi ngỏh ntrớu! Tam anhia khoiq táq ranác sấuq nãi, ma anhia chỏi chũng cỉl noàng tể Yiang Sursĩ. Cốp anhia táq ớng ranác Yiang Sursĩ nheq tể mứt pahỏm anhia. <sup>21</sup> Anhia chỏi cỉl cỏc clu noàng cốp yiang tở cởn lứq yiang. Yiang ki tở tẻq chuai anhia ntrớu, yuaq yiang ki la

\* 12:11 12:11 Tâng muoi bar tâm sarác tiaq canỏh bar ramứh nãi noau chĩc la ‘Yẻ-rup Ba-al’ cốp ‘Be-dan’.

rup sâng cốp tở bữn khlữr ntróu. <sup>22</sup> Yuaq Yiang Sursi tở êq cũi ayê ra-ac ramủn án, ngkíq án tở bữn táh anhia, yuaq án khoiq chanchóm samoát lứq ê ruoh tốp anhia yỗn cõt proai án. <sup>23</sup> Ma Yiang Sursi tở yỗn cữq tangút câu sêq án chuai tốp anhia. Khân cữq tangút, ki cõt lôih chốq Yiang Sursi. Ma cữq ê ariên tốp anhia yỗn dáng ranáq o cốp ranáq p̄ieiq. <sup>24</sup> Cóc anhia tamúng cốp trĩh Yiang Sursi yỗn tanoang tapúng, cốp yỗn nehq tể rangủn anhia. Cóc anhia sanhũ máh ranáq toâr lứq án khoiq táq yỗn anhia. <sup>25</sup> Ma khân anhia noâng táq níc ranáq lôih, chơ anhia cốp puo anhia p̄ieiq lứq noau pupút nehq.”

### 13

#### Salơ Chil Tốp Phi-li-tin

<sup>1</sup> Toáq Salơ chõn cõt puo, án mbõiq pái chít cumo; án cõt sốt tâng cruang I-sarel põn chít cumo.\*

<sup>2</sup> Salơ ruoh pái ngin náq samiang tể tốp I-sarel; ma án cayoah bar ngin náq yỗn ốt cốp án p̄ vil Mic-mat, cốp ốt tâng máh dũal cốp cóh mp̄ê vil Bet-el. Ma tahan muoi ngin náq ển, án ốn p̄q cốp Yô-nathan, con samiang án, p̄ vil Ki-biáh, cruang Ben-yamin. Ma cũi noâng clũi tể ki, án ốn p̄h chu loah p̄ đống alóí bữm.

<sup>3</sup> Yô-nathan chil riap tahan tốp Phi-li-tin p̄ vil Kê-ba;† chơ tốp Phi-li-tin bữn sâng tể ranáq nài. Ngkíq Salơ ốn cũi plóng lavia p̄q̄ pau chũop cruang cutêq alóí yỗn tốp Hê-brơ thữan loõh rachil. <sup>4</sup> Nehq tữh cũi I-sarel sâng noau pai puo alóí khoiq chil tahan tốp Phi-li-tin, cốp tốp Phi-li-tin sâng kêt lứq alóí. Chơ tốp alóí loõh parôm cốp Salơ p̄ vil Kil-cal.

<sup>5</sup> Tốp Phi-li-tin rôm parnoi ể chil tốp I-sarel, cốp alóí bữn sê asêh rachil pái chít ngin lám, tahan ốt sêh tapoát ngin náq, cốp tahan canõh cứng lứq riang chũah tâng tor đợq mut. Tốp alóí p̄q̄ chu vil Mic-mat yáng angia mandang loõh vil Bet Aven,‡ cốp ốt đở tâng ntóq ki. <sup>6</sup> Moâm ki tốp alóí mut chil tốp I-sarel toâr lứq toau tốp I-sarel tở rơi chũuq noâng. Ngkíq tốp I-sarel p̄q̄ tooq p̄ cụp cốp tâng sarlia tacõng, cốp bản mp̄ung đỉ raláp tamáu, cốp tâng prúng noau piq đợq chũng đợq. <sup>7</sup> Ma bữn cũi tể tốp alóí clong crõng Yôr-dan, p̄q̄ chu cutêq tốp Cát cốp cruang Ki-liat.

Ma puo Salơ noâng ốt tâng vil Kil-cal. Máh tahan ốt cốp án sâng ngcõh lứq. <sup>8</sup> Puo Salơ ốt acoan tapul tangái, ariang Samu-êl

khoiq atõng án. Ma Samu-êl tở yũah toáq p̄ vil Kil-cal. Cốp máh cũi tahan nguai lủh tể Salơ. <sup>9</sup> Yuaq ngkíq, Salơ ốn alóí neq: “Anhia p̄q̄ ốt crõng bõh chiau sang cốp crõng chiau sang đợq cõt ratoi, chơ đũng p̄ cữq.”

Chơ án bõh crõng ki đợq chiau sang. <sup>10</sup> Tữ moâm án chiau sang, chơ Samu-êl toáq. Ngkíq án loõh roap chõm Samu-êl. <sup>11</sup> Samu-êl blõh án: “Ntróu mới táq?”

Puo Salơ ta-õi: “Máh tahan cữq lủh táh chíq cữq. Ma achuaih la tở cõt toáq ariang achuaih khoiq pai. Ma hõn tể ki, tốp Phi-li-tin parôm parnoi p̄ vil Mic-mat. <sup>12</sup> Cỗ ngkíq cữq chanchóm neq: ‘Tốp Phi-li-tin ntôm ể mut chil cữq tâng vil Kil-cal, ma cữq tở yũah câu sêq tể Yiang Sursi.’ Ngkíq yuaq cữq chanchóm cốp cữq bõh crõng chiau sang.”

<sup>13</sup> Samu-êl ta-õi: “Mới táq ngkíq la sacũl lứq! Mới tở bữn trĩh santoiq Yiang Sursi khoiq patáp mới. Khân mới trĩh, Yiang Sursi lứq yỗn mới cốp tống toiq mới cõt sốt cũi I-sarel mantái níc. <sup>14</sup> Ma sanua, đống sũ mới cõt sốt tở bữn dũn noâng, yuaq mới tở bữn trĩh santoiq Yiang Sursi. Ngkíq Yiang Sursi ể chuaq cũi bữn muoi mứt cốp án, cốp án ể chớh cũi ki yỗn cõt sốt tốp I-sarel, la proai án.”

<sup>15</sup> Chơ Samu-êl loõh tể vil Kil-cal. Ma máh cũi noâng tâng vil Kil-cal, alóí puai Salơ p̄q̄ parôm cốp tahan án. Tốp alóí loõh tể vil Kil-cal p̄q̄ chu vil Ki-biáh tâng cutêq tốp Ben-yamin. Ngkíq puo Salơ noap máh tahan án, bữn noâng tapoát culám náq. <sup>16</sup> Puo Salơ cốp Yô-nathan con samiang án, dẽh tahan án, nehq náq alóí ốt p̄ vil Ki-biáh§ tâng cutêq tốp Ben-yamin. Ma tốp Phi-li-tin ốt tâng vil Mic-mat. <sup>17</sup> Tahan tốp Phi-li-tin tapmêq cõt pái tốp, chơ loõh tể ntóq alóí ốt. Muoi tốp p̄q̄ chil vil Ô-pra tâng cruang cutêq Sual. <sup>18</sup> Tốp bar p̄q̄ chu coah angia vil Bet Hô-rôn; ma tốp pái p̄q̄ coah raloan yáng p̄ng avung Sê-bô-im cheq ntóq aiq.

<sup>19</sup> Bo ki tốp I-sarel ợq loãng cũi Chiang dudêr, yuaq tốp Phi-li-tin tở êq cũi Hê-brơ đẽr dau tở la coih. <sup>20</sup> Ma cũi I-sarel dũ náq đợq p̄q̄ chu tốp Phi-li-tin yỗn alóí đẽr atúc cốp kit loah achát, sán, liem, cốp pla lái-cái. <sup>21</sup> Kia noau kit achát, tở la atúc crõng noau đợq ếp ntróuq, la muoi ốc práq̄ tiaq. Ma kia noau kit sarĩam cốp pla lái-cái, muoi pla la bar ốc práq̄ tiaq. <sup>22</sup> Yuaq ngkíq, toáq tangái rachil, tahan tốp I-sarel tở bữn noau bữn dau tở la coih. Ma ống

\* 13:1 13:1 Tâng tâm saráq tiaq thrõq tâng rana nài ợq, tở la tở bữn raloaih. Ngkíq noau tở dáng raloaih la anhũq Salơ máh léq toáq án cõt puo. Cốp tở bữn dáng án táq sốt máh léq dũn. † 13:3 13:3 Tể parnai Hê-brơ tâng ntóq nài tẽq parlong neq: ‘Yô-nathan cachit cũi sốt tahan tốp Phi-li-tin.’ ‡ 13:5 13:5 Bữn noau pai la vil Bet Aven nài la muoi ramủn canõh yỗn vil Bet-el. § 13:16 13:16 Vil nài bữn ramủn Kê-ba hỡ.

Salơ cốp Yô-nathan con samiang án sâng bữn cởng choc.

<sup>23</sup> Chơ tốp Phi-li-tin ớn muoi tốp tahan pờq chu ntỏq hễp cheq raláp Mic-mat yỏn kĩaq ntỏq ki.

## 14

*Yô-nathan Rachil Cốp Tahan Tốp Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái Yô-nathan con samiang Salơ pai chỏq samiang pỏng ca đừng khêl yỏn án neq: "Hài! Hài pờq chu ntỏq tốp Phi-li-tin ớt."

Ma Yô-nathan tở bữn atởng yỏn mpoaq án dáng. <sup>2</sup> Bo ki Salơ rlu nhựp nỏm ỏiq-tai pờ Mic-rỏn, ma tở bữn yỏng maléq tẻ vil Ki-biáh. Tahan ớt cốp án mán tapoát culám náoq, <sup>3</sup> dẻh Ahi-cha la cũi tẻng rit sang Yiang Sursi ca đừng ê-phot. Ahi-cha la con samiang Ahi-túp a-êm I-khabot. Alỏi bar náoq sẻm ai la con samiang Phi-niat, châu Hẻ-li. Hẻ-li la cũi tẻng rit sang Yiang Sursi tẻng vil Si-lỏ. Ma tở bữn noau dáng Yô-nathan khoiỏq loỏh tẻ ntỏq alỏi ớt.

<sup>4</sup> Khần Yô-nathan ẻ pờq chu ntỏq tốp Phi-li-tin ớt, án cốp pờq rana hễp mpủng đỉ bar coah leh tarhar, bữn cỏl tamáu toàr cốp nhòiq ớt bar coah rana. Cỏl tamáu muoi noau đỏq Bỏ-set; cỏl tamáu bar noau đỏq Sẻ-nẻ. <sup>5</sup> Cỏl muoi ớt coah angia pỏng ntỏq hễp, choàng cốp raláp Mic-mat. Ma cỏl bar ớt coah angia pủn choàng cốp vil Kẻ-ba.

<sup>6</sup> Yô-nathan pai chỏq samiang pờq cốp án neq: "Hài! Hài pờq mpủng đỉ bar coah cỏl tamáu ki, pờq chu ntỏq tốp Phi-li-tin kĩaq, la cũi tở bữn yám noap Yiang Sursi. Cỏl lờ Yiang Sursi chuai hái cớng bữn. Khần Ncháu chuai hái, lứq tở bữn noau tẻq catáng hái tở yỏn bữn riap, tam hái biq náoq."

<sup>7</sup> Samiang ki ta-ỏi: "Anhia táq ntrỏu la hẻq pruum tẻ."

<sup>8</sup> Yô-nathan pai: "O! Khần ngkỉq, hái pờq yỏn tốp Phi-li-tin hửm. <sup>9</sup> Khần tốp alỏi ớn hái coan alỏi toàq ramỏh, ki hái ớt acoan tẻng ntỏq nài voai. <sup>10</sup> Ma khần tốp alỏi ớn hái chỏn ramỏh, ki hái chỏn, yuaq ranáoq ki cỏt tẻc yỏn hái dáng Yiang Sursi yỏn hái chừl riap tốp alỏi."

<sup>11</sup> Chơ Yô-nathan cốp samiang ki pờq apáh yỏn tốp Phi-li-tin hửm. Tốp Phi-li-tin pai neq: "Nhẻng tẻh! Bữn cũi Hẻ-bơ ớt loỏh tẻ prủng alỏi tooq."

<sup>12</sup> Tahan ki sabau chỏq Yô-nathan cốp samiang ki neq: "Anhia chỏn chu nài! Tốp hẻq bữn ranáoq ẻ táq ntởng cốp anhia."

Yô-nathan atởng samiang pờq cốp án neq: "Mỏi puai cứq! Yiang Sursi khoiỏq yỏn cũi I-sarel riap tốp alỏi chơ."

<sup>13</sup> Chơ Yô-nathan poah chỏn tẻ ntỏq hễp ki, cốp samiang pờq cốp án poah chỏn tapun án tẻ. Yô-nathan chừl tốp Phi-li-tin, táq yỏn tốp Phi-li-tin dỏm. Chơ samiang pờq ntun án cachít cũi Phi-li-tin ki. <sup>14</sup> Tangái ki Yô-nathan cốp samiang pỏng ki bữn cachít mán bar chít náoq tẻng ntỏq la-a máh muoi liang sarái. Nài la trỏ muoi alỏi bar náoq cachít cũi Phi-li-tin. <sup>15</sup> Tahan Phi-li-tin ớt tẻng đỏn cốp ớt yáng tiah đỏn, neheq náoq alỏi cởng ngcỏh lứq. Đẻh alỏi ca đỏq pờq pủr la ngcỏh lứq tẻ. Tỏ chác alỏi cangcoaih neheq. Cutẻq la cỏt cacut, cốp alỏi sâng ngcỏh luat neq.

### *Tốp Phi-li-tin Pẻ*

<sup>16</sup> Tahan Salơ ca ớt kĩaq tẻng vil Ki-biáh, cutẻq Ben-yamin, bữn hửm tốp Phi-li-tin lủh pờq chu ức-cathức thảng. <sup>17</sup> Ngkỉq Salơ ớn tahan án neq: "Noap saliq! Bữn noau tẻ tốp hái ma tở bữn ớt bần nài?"

Toàq alỏi noap, alỏi tở bữn ramỏh Yô-nathan cốp samiang đừng khêl yỏn Yô-nathan. <sup>18</sup> Salơ ớn cũi tẻng rit sang Yiang Sursi, ramủh Ahi-cha, neq: "Mỏi đừng ê-phot chu nài!"† (Bo ki Ahi-cha cỏt cũi đừng ê-phot choàng moat máh cũi proai I-sarel.)

<sup>19</sup> Ma bo Salơ ntỏm táq ntởng cốp cũi tẻng rit sang, bữn sường uot-uot lứq ẻn tẻ đỏn tốp Phi-li-tin. Ngkỉq Salơ pai neq: "Sanua tở loàp blỏh noàng Yiang Sursi."

<sup>20</sup> Chơ Salơ cốp tahan án loỏh pờq chừl tốp Phi-li-tin; ma tốp Phi-li-tin rachil ratuaq manoaq poaiq manoaq, cỏt ranáoq ức-cathức thảng. <sup>21</sup> Máh cũi Hẻ-bơ ớt coah tốp Phi-li-tin tẻ nhửang cốp ớt tẻng đỏn tahan Phi-li-tin, sanua alỏi pẻn mủt tamái, chơ pruum ớt loah coah puo Salơ cốp Yô-nathan ẻn. <sup>22</sup> Máh cũi I-sarel ớt tooq tẻng cuar cỏh Ep-ra-im bữn sảng tốp Phi-li-tin lủh pláh neheq; ngkỉq tốp alỏi toàq parỏm loah parỏi mut chừl tốp Phi-li-tin tẻ. <sup>23</sup> Alỏi rapuai tốp Phi-li-tin toau luat vil Bet Aven. Ngkỉq, Yiang Sursi chuai tốp I-sarel bữn riap tẻng tangái ki.

### *Toàq Moàm Rachil*

<sup>24</sup> Ma tẻng tangái ki tahan tốp I-sarel sâng ieuq lakẻh lứq, cỏ panhieih pủng. Yuaq Salơ patáp samoát lủq neq: "Cứq sẻq ỏc pupap satooch pẻiẻq cũai alẻq ma cha đỏi tẻng tangái nài, nhửang cứq culáh đỏq chỏq cũi par-ủal cứq."

Ngkỉq tở bữn noau khỏn cha ntrỏu tẻng tangái ki. <sup>25</sup> Tốp alỏi mủt tẻng arutih cốp ramỏh sóh khỉal sa-ủi ntỏq. <sup>26</sup> Dủ nỏm

\* 14:4 14:4 'Bỏ-set' tẻng parnai Hẻ-bơ la 'poang claq'. 'Sẻ-nẻ' tẻng parnai Hẻ-bơ la 'sarlia'. † 14:18 14:18 Tẻng parnai Hẻ-bơ rana 18 nài tở bữn raloaih. Bữn noau ẻ parlong neq: 'đừng Híp Parnai Parkhần toàq pờ nài.'

aluang bũn moang sóh khĩal, ma tở bũn noau khỏn ít cha, yuaq dũ náq cũai ngcỏh tẻ santonq Salỏ khioq pupap. <sup>27</sup> Ma Yỏ-nathan tở bũn sảng santonq mpoaq án pupap đợc canũh cũai tahan. Ngkĩq án ít ralỏng tỏc sóh khĩal, cớp yẻl đợc khĩal tẻ pỏi ralỏng. Chỏ bo ki toáp án bũn rẻng loah. <sup>28</sup> Ma bũn muoi noaq tahan atỏng án neq: “Tỏp hẻq cỏt ieuq cỏ panhieih, yuaq mpoaq anhia khioq pupap canũh tỏp hẻq neq: ‘Sẻq máh ỏc pupap satooh pẻiq pỏ cũai alẻq ma cha tẻng tangái nài.’”

<sup>29</sup> Yỏ-nathan ta-ỏi: “Mpoaq cớq tẻ coat lứq yỏn máh tỏp hẻq. Nhẻng nài! Cớq bũn rẻng loah toáp vớ tẻ cớq bũn yẻl đợc khĩal. <sup>30</sup> Tẻng tangái nài, o lứq la hái cha sana hái pũr bũn tẻ cũai par-ủal, chỏ bũn rẻng achỏn. Chanchỏm salỏq, khỏn tỏp hái ma tẻq ngkĩq, hái bũn cachít tỏp Phi-li-tin sa-ủi lứq ẻn!”

<sup>31</sup> Tẻng tangái ki tỏp I-sarel chũl riap tỏp Phi-li-tin. Alỏi rachít sỏt rana tẻ vil Mic-mat toau toáp vil Ai-yalỏn. Ma tở toáp ntỏq ki, tỏp alỏi cỏt ieuq lứq cỏ sảng panhieih. <sup>32</sup> Ngkĩq alỏi tẻl thỏng pỏq pũr ít máh crỏng tẻ tỏp Phi-li-tin. Alỏi pũr ít cũu cớp ntrỏq, cớp alỏi kiac bẻn ntỏq ki toáp. Chỏ alỏi cha sỏiq noảng bũn aham. <sup>33</sup> Vớ ki bũn noau toáp atỏng Salỏ neq: “Nhẻng ki! Bũn cũai tẻq lỏih chỏq Yiang Sursỉ na alỏi cha sỏiq noảng bũn aham.”

Salỏ cu-ỏi casang neq: “Tỏp anhia tở bũn trỉh cớq! Cỏq anhia apỉl cỏc tamáu toả, đửng yỏn cớq pỏ nài.”

<sup>34</sup> Chỏ án pai ẻn neq: “Pỏq atỏng dũ náq cũai yỏn alỏi đửng ntrỏq cớp cũu, chỏ kiac cớp cha pỏ ntỏq nài. Chỏ tẻq lỏih chỏq Yiang Sursỉ cỏ cha sỏiq noảng bũn aham.”

Ngkĩq sadầu ki, dũ náq alỏi đửng charẻn pỏq kiac pỏ ntỏq ki. <sup>35</sup> Salỏ tẻq prỏng yỏn Yiang Sursỉ. Nài la trỏ muoi Salỏ tẻq prỏng sang.

<sup>36</sup> Chỏ Salỏ pai chỏq tahan án neq: “Sadầu nài hái pỏq chũl tỏp Phi-li-tin. Hái chũl tuoiq alỏi yỏn toau toáp tarủp, cớp cachít tẻh nẻq tỏp alỏi.”

Tỏp tahan ta-ỏi: “Oq! Tẻq puai nnỏq puo hửm o!”

Ma cũai tẻng rit sang pai neq: “Cỏq hái blỏh Yiang Sursỉ voai!”

<sup>37</sup> Ngkĩq Salỏ blỏh Yiang Sursỉ neq: “Anhia ẻq hẻq pỏq chũl tỏp Phi-li-tin tở? Anhia ẻ chuai hẻq yỏn chũl riap tỏp alỏi tở?”

Ma Yiang Sursỉ tở bũn ta-ỏi án ntrỏu tẻng tangái ki.

<sup>38</sup> Chỏ Salỏ arỏ máh cũai sỏt tỏp I-sarel cớp pai neq: “Anhia toáp pỏq nài cớp

blỏh salỏq noau tẻq lỏih ntrỏu tẻng tangái nài. <sup>39</sup> Cớq sẻq parkẻn nử ramủh Yiang Sursỉ, la Yiang tamoong mantái cớp chuai nẻ cũai I-sarel, cũai alẻq ma tẻq lỏih tẻng tangái nài, cớq án cuchít, tam án la Yỏ-nathan con samiang cớq.”

Ma tở bũn noau khỏn pai ntrỏu.

<sup>40</sup> Chỏ Salỏ pai chỏq tỏp alỏi neq: “Tỏp anhia dũ náq ỏt tayủng coah ki. Ma cớq cớp Yỏ-nathan con samiang cớq, ki hẻq ỏt tayủng coah nài.”

Tỏp alỏi ta-ỏi: “Pẻiq! Tẻq puai nnỏq puo hửm o.”

<sup>41</sup> Salỏ blỏh Yiang Sursỉ neq: “O Yiang Sursỉ, Nẻchủ tỏp I-sarel ỏi! Cỏ nỏq anhia tở bũn ta-ỏi cớq tẻng tangái nài? O Yiang Sursỉ, Nẻchủ tỏp I-sarel ỏi! Sẻq anhia ta-ỏi cớq na cỏc tamáu miar khỏng anhia. Khỏn ranẻq lỏih cỏt tẻ Yỏ-nathan tở la tỏ cớq toáp, sẻq anhia ta-ỏi na Urim. Ma khỏn ỏc lỏih toáp tẻ tỏp I-sarel, sẻq anhia ta-ỏi na Thumim.”<sup>‡</sup>

Chỏ Yiang Sursỉ ta-ỏi na tamáu Urim pai Yỏ-nathan cớp Salỏ toáp bũn lỏih; ma tỏp I-sarel tở bũn lỏih ntrỏu.

<sup>42</sup> Chỏ Salỏ pai neq: “Sẻq Yiang Sursỉ rasủq cớq cớp Yỏ-nathan con samiang cớq.”

Chỏ crỏng sẻng satooh pẻiq bẻn Yỏ-nathan.

<sup>43</sup> Salỏ blỏh Yỏ-nathan neq: “Mỏi tẻq lỏih ntrỏu?”

Yỏ-nathan ta-ỏi: “Cớq con yẻl đợc khĩal tẻ pỏi ralỏng. Cớq ỏt bẻn ntỏq nài toáp; cớq pruum ẻ cuchít.”

<sup>44</sup> Salỏ pai chỏq con án neq: “Khỏn mỏi tở bũn cuchít tẻng tangái nài, sẻq Yiang Sursỉ cachít tẻh chỏq cớq.”

<sup>45</sup> Ma máh tahan pai chỏq Salỏ neq: “Pẻiq tở Yỏ-nathan cuchít? Án la cũai ayỏng tỏp I-sarel yỏn chũl riap. Tở tẻq mỏ! Tỏp hẻq sẻq parkẻn cớp Yiang Sursỉ ca tamoong mantái nẻc neq: Lứq samoỏt, muoi ntrẻh sỏc tẻng pỏẻn án la tở tẻq pỏt. Ranẻq án tẻq tẻng tangái nài Yiang Sursỉ toáp chuai.”

Ngkĩq tỏp tahan cườc loah Yỏ-nathan, tở yỏn án cuchít.

<sup>46</sup> Vớ ki, Salỏ tở bũn rapuai noảng tỏp Phi-li-tin, chỏ alỏi pỉh chu loah cruang cutẻq alỏi bửm.

#### *Ruaih Loah Tẻ Salỏ Cỏt Sỏt*

<sup>47</sup> Toáp Salỏ chỏn cỏt puo cũai I-sarel, án chũl máh cũai par-ủal án, bũn tỏp neq: Mỏ-ap, Amỏn, Ê-dỏm, máh puo vil Sỏ-ba, cớp tỏp Phi-li-tin. Tẻng dũ ntỏq án pỏq rachít la án chũl riap nẻq. <sup>48</sup> Án rachít clỏq lứq, cớq án chũl riap tỏp A-malẻc hỏ.

<sup>‡</sup> 14:41 14:41 Urim cớp Thumim nài la ramủh cỏc tamáu cũai tẻng rit sang ít tẻc yỏn đẻng ngẻ Yiang Sursỉ. Ma lứq noau tở bũn tẻq sapủh raloaih tẻ ramủh nài.

Án chuai tốp I-sarel yỗn vót tễ cũai pữr alói.

<sup>49</sup> Mách con samiang Salơ bữn ramứh neq: Yô-nathan, It-vi, cốp Mal-ki Sũa. Con mansẽm clúng án ramứh Mê-rap, cốp con ralỏh án ramứh Mi-cal. <sup>50</sup> Lạcuoi Salơ ramứh Ahi-nũam la con mansẽm Ahi-mat. Cũai sớt tahan Salơ la sẽm ai án bữm, ramứh Ap-nơ. Ap-nơ la con samiang Nơ, anhì Salơ. <sup>51</sup> Ki-sơ la mpoaq Salơ, cốp Nơ la mpoaq Ap-nơ; cốp alói bar nác ki la con samiang Abiel.

<sup>52</sup> Nheq dỏi tamoong Salơ, án chil níc tốp Phi-li-tin. Toáq án ramỏh manoaq samiang bán rêng cốp clốq lứq, chơ án amut yỗn cõt tahan án.

## 15

### *Salơ Rachil Cốp Tốp A-maléc*

<sup>1</sup> Vót ki, Samu-êl pai chốq Salơ neq: “Cứq la cũai Yiang Sursĩ ỏn dừng đờq nsẽng miar hĩng tâng plữ mới đờq táq tếc án rườh mới yỗn cõt puo tốp I-sarel, proai án. Ma sanua cốp mới tamứng yỗn samoát máh santiago Yiang Sursĩ, la Yiang Sớt Toar Lứq, pai. <sup>2</sup> Án ẽ manrap tốp A-maléc, la cồ tian đỏi achuc achiac alói chil tốp I-sarel, bo tốp I-sarel mbỏiq loỏh tễ cruang Ê-yip-tỏ. <sup>3</sup> Cốp mới pờq chil tốp A-maléc, cốp talỏh táh dũ ramứh alói bữn. Chỏi yỗn muoi ramứh ntrứu tềq khlaiq. Cốp mới cachit táh dũ nác tốp alói: Samiang, mansẽm, carnẽn mbỏiq canỏt, cốp carnẽn sanyờr dũ nác, dẻh ntrỏq, cũu, lac-da, cốp asẻk dẻn hỡ.”

<sup>4</sup> Ngkíq Salơ ỏn tahan án dũ tốp toáq rỏm parnoi, cốp án thừat tahan án pỡ vil Tẻ-lẻm bữn neq: Tahan I-sarel bar culám ngin nác, cốp tahan Yuda muoi chít ngin nác. <sup>5</sup> Salơ cốp tốp tahan án pờq chu vil A-maléc. Alói ỏt crỏq ẽ mut chil tuoiq bán tũm ỏq đờq. <sup>6</sup> Salơ ỏn noau pờq atởng tốp Kẻ-nít neq: “Cốp tốp anhia đẻq yong tẻ tốp A-maléc. Hẻq tỡ ẻq cachit lờ anhia muoi pỏh cốp tốp alói, yuaq achuc achiac anhia khoiq sarủiq táq tốp I-sarel bo tốp I-sarel mbỏiq loỏh tễ cruang Ê-yip-tỏ.”

Chơ tốp Kẻ-nít đẻq yong.

<sup>7</sup> Tốp A-maléc rachil cốp Salơ, ma tốp A-maléc cõt pẻ noap tẻ vil Havi-la toau toáq vil Surơ coah angia mandang loỏh cruang Ê-yip-tỏ. <sup>8</sup> Salơ bữn cốp Acac puo tốp A-maléc, chơ án tráh nheq máh cũai proai puo ki toáq dau. <sup>9</sup> Salơ cốp tahan án yỗn puo Acac bữn tamoong cốp máh charán bán o lứq neq: Cừu, ntrỏq, cốp ntrỏq con plữm o. Ma alói tỡ bữn talỏh táh máh ramứh bữn kia. Tốp alói talỏh ỏng crong tỡ bữn kia ntrứu.

### *Piọt Chớq Puo Salơ*

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ atởng Samu-êl neq: <sup>11</sup> “Cứq sảng nguai lứq cứq khoiq chỏh Salơ yỗn cõt puo. Yuaq án nguai chít tẻ cứq, cốp tỡ bữn trỉh parnai cứq atởng.”

Samu-êl sảng nsỏq mứt lứq tẻ ranáq nài. Ngkíq án chu Yiang Sursĩ nheq sadầu. <sup>12</sup> Toáq tangái parnỏ Samu-êl pờq tẻ cláih ẽ ramỏh Salơ. Ma Samu-êl bữn sảng noau pai Salơ khoiq pờq chu vil Car-mẻl, la ntỏq án khoiq táq ngỏl đờq cõt tếc yỗn máh cũai sanhữ án. Moám ki, Salơ pờq loảng chu vil Kil-cal. <sup>13</sup> Tỡ Samu-êl toáq pỡ Salơ, Salơ pai neq: “Achuaih Samu-êl ỏi! Sẻq Yiang Sursĩ satỏh ỏc bỗn yỗn achuaih! Cứq khoiq táq puai chơ máh santiago Yiang Sursĩ patáp.”

<sup>14</sup> Ma Samu-êl blỏh loah: “Khân ngkíq, tẻ lẻq toáq sường ntrỏq cốp sường cũu?”

<sup>15</sup> Salơ ta-ỏi: “Tốp tahan cứq ít charán ki tẻ tốp A-maléc. Alói ít ntrỏq cốp cũu plữm o đờq cõt crong bỗh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ achuaih sang. Clủi tẻ ki, tốp hẻq cachit táh nheq.”

<sup>16</sup> Samu-êl pai neq: “Mới ỏt rangiac toáp! Cứq ẽ atởng mới tẻ máh santiago Yiang Sursĩ khoiq atởng cứq tâng sadầu hái.”

Salơ ta-ỏi: “Áu, mới atởng cứq!”

<sup>17</sup> Samu-êl pai neq: “Tam mới asẻng tở pai tỡ bữn kia ntrứu, ma mới cõt cũai sớt dũ tốp cũai I-sarel. Yiang Sursĩ táq tếc na hĩng đờq nsẻng miar tâng plữ mới đờq chỏh mới yỗn cõt puo cũai I-sarel. <sup>18</sup> Án ỏn mới táq ranáq mpha, la yỗn mới cachit táh nheq cũai A-maléc ca loái lứq ki. Án ỏn mới chil tốp alói đờq pupứt nheq alói. <sup>19</sup> Ma cồ nỏq mới tỡ bữn trỉh Yiang Sursĩ? Nỏq mới coáp lứq pữr ít crong nài. Mới khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ tỡ bữn bủi pahỏm.”

<sup>20</sup> Salơ ta-ỏi: “Cứq khoiq trỉh chơ Yiang Sursĩ. Cứq khoiq táq puai chơ máh parnai án atởng. Cứq khoiq cachit táh dũ nác tốp A-maléc cốp cốp Acac puo alói hỡ. <sup>21</sup> Ma tốp tahan cứq tỡ bữn cachit ntrỏq cốp cũu plữm o. Alói ít dừng máh charán ki chu vil Kil-cal đờq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, la Yiang achuaih sang.”

<sup>22</sup> Ma Samu-êl pai neq: “Yiang Sursĩ sảng o hỡn cũai trỉh tỡ la cũai chiau crong sang? Lứq cũai trỉh la o hỡn tẻ cũai chiau sang cũu tỏl, tam cũu ki plữm o clủi nheq tẻ canỏh. <sup>23</sup> Khân tỡ bữn trỉh, ỏc ki la ariang chil Yiang Sursĩ. Ỏc ki sảuq lứq, machớng pán parnản. Tỡ ẻq tamứng la machớng cucỏh sang rup yiang canỏh. Cồ tian mới calỏih táh santiago Yiang Sursĩ atởng, ngkíq án tỡ bữn yỗn mới cõt puo noảng.”

<sup>24</sup> Chơ Salơ ta-ỏi loah: “Lứq piẻiq, cứq khoiq táq lỏih. Cứq tỡ bữn trỉh santiago Yiang Sursĩ patáp, đẻh santiago achuaih khoiq tẻih atởng hỡ. Ma cứq ngỏh tahan



cúq, ngkíq cúq táq puai ariang alóí yoc.  
 25 Ma sanua, sêq achuaih táh lóih yón cúq.  
 Cóp sêq achuaih píh chu parnoí cóp cúq,  
 đōq cúq tēq mut sang toam loah Yiang  
 Sursī.”

26 Ma Samu-êl ta-ōi án: “Cúq tở êq chu  
 parnoí cóp mới. Mới khoiḡ táh santoiḡ  
 Yiang Sursī patáp, cóp Yiang Sursī khoiḡ  
 táh mới, tở yón mới cōt puo cūai I-sarel  
 noāng.”

27 Bo Samu-êl ntôm chúnḡ clī tể Salo  
 ẽ pōḡ, Salo sadóh chēu au tuar án toau  
 raháq. 28 Samu-êl pai chók Salo neq:  
 “Tāng tangái nài Yiang Sursī khoiḡ háq  
 cruang I-sarel ít loah tể talang atí mới, cóp  
 án ẽ chiau chóc puo yón cūai o clūi tể  
 mới. 29 Yiang Sursī tốp I-sarel sang la Yiang  
 tamoong mantái níc. Án tở nài táq ntōng  
 lauḡ, cóp tở nài ralēq mút, riang cūai đōq  
 táq.”

30 Salo ta-ōi: “Oq, cúq khoiḡ táq lóih!  
 Ma sêq achuaih yám noap cúq núnḡ bo  
 cúq ột choāng moat cūai sôt tể dù tốp cūai  
 I-sarel. Sêq achuaih chu parnoí cóp cúq,  
 đōq cúq tēq bũn sang toam Yiang Sursī la  
 Yiang achuaih sang.”

31 Yuaq ngkíq, Samu-êl píh chu cóp Salo.  
 Chơ Salo bũn sang toam Yiang Sursī.

32 Samu-êl ón neq: “Anhia dũng puo  
 Acac toāq pở cúq.”

Chơ puo Acac toāq ramóh Samu-êl. Tở  
 chác puo Acac cangcoaih nheq, dēh án  
 chanchóm neq: “Nneq núh óc ngcōh  
 cuchit!”\*

33 Ma Samu-êl pai chók puo Acac neq:  
 “Pla dau mới khoiḡ táq yón sa-ữi náq cūai  
 mpiq pút con. Ngkíq sanua mpiq mới cóp  
 pút con machóng kí tể.”

Chơ Samu-êl tráh Acac cóp cōh tở án cōt  
 cōc choāng moat prōng sang tång vil Kil-  
 cal.

34 Moām ki, Samu-êl pōḡ chu vil Rama,  
 ma Salo pih chu loah chu đōng án tång  
 vil Ki-bíah. 35 Sôt đōi tamoong Samu-êl án  
 tở bũn ramóh noāng Salo. Ma án noāng  
 sáng ngua níc tể Salo. Cóp Yiang Sursī  
 sáng ngua tể, yuaq án khoiḡ chók Salo yón  
 cōt puo cūai I-sarel.

## 16

### Táq Tểc Yón Davit Cōt Puo

1 Yiang Sursī pai chók Samu-êl neq:  
 “Noāng dũn maléq mới noāng sáng ngua  
 tể Salo? Cúq khoiḡ pūot aloāh án tể cōt  
 puo. Ma sanua, mới ít đōḡ nsēng miar,  
 cóp dũng chu vil Bet-lahem. Chơ mới  
 chuaq muoi noaq samiang ramúh Yê-sai,

yuaq cúq khoiḡ ruoh manoaq tể tốp con  
 samiang án yón cōt puo.”

2 Samu-êl blóh loah neq: “Nóq tēq cúq  
 táq ranáq nài? Khān Salo dáng, án cachit  
 toāp cúq.”

Yiang Sursī ta-ōi neq: “Mói dũng muoi  
 lám con ntroōḡ cán cóp pai neq: ‘Cúq toāq  
 pở nài cō ẽ chiau sang ntroōḡ yón Yiang  
 Sursī.’ 3 Cóp mới mới Yê-sai toāq rôm tể  
 tång ranáq chiau sang. Chơ cúq ẽ atōng  
 mới cóp táq nóq. Cóp mới hũng đōḡ nsēng  
 tång cūai cúq atōng mới đōq án cōt puo.”

4 Samu-êl táq puai santoiḡ Yiang Sursī  
 atōng; chơ án pōḡ chu vil Bet-lahem. Máh  
 cūai sôt tång vil kí loāh roap chōm án, ma  
 alóí ngcōh, tở chác alóí cangcoaih. Cóp  
 alóí blóh neq: “Achuaih ơi! Achuaih toāq  
 pở nài bũn ranáq ntrou tở?”

5 Samu-êl ta-ōi: “Oq! Cúq toāq ẽ chiau  
 sang crōng yón Yiang Sursī. Cóp anhia  
 sambráh tở chác puai rit, chơ pōḡ cóp  
 cúq.”

Chơ án ón Yê-sai cóp máh con samiang  
 Yê-sai yón sambráh tể. Cóp Samu-êl mới  
 alóí toāq rôm tể tång ranáq chiau sang.

6 Bo alóí toāq, Samu-êl hũm E-liap con  
 samiang clúng Yê-sai. Án chanchóm tång  
 mút neq: “Samiang tayúnḡ choāng moat  
 Yiang Sursī sanua, án toāp la cūai Yiang  
 Sursī khoiḡ ruoh.”

7 Ma Yiang Sursī pai neq: “Mói chõ  
 nhēng tể án saróih cóp thán riang o, yuaq  
 cúq tở bũn ruoh án. Cúq la Yiang Sursī tở  
 bũn nhēng ariang cūai nhēng. Yuaq cūai  
 nhēng óng yáng tiah, ma cúq nhēng tång  
 clóng mút pahōm cūai.”

8 Chơ Yê-sai aró Abi-nadap, con samiang  
 án, cóp dũng pōḡ ramóh Samu-êl. Ma  
 Samu-êl atōng án neq: “Tở cōn cūai nài!  
 Yiang Sursī tở bũn ruoh án.”

9 Chơ Yê-sai dũng Samah ẽn toāq ramóh,  
 ma Samu-êl pai sĩa: “Tở cōn cūai nài!  
 Yiang Sursī tở bũn ruoh án.”

10 Ngkíq Yê-sai dũng con samiang án  
 tapul náq machóng tể nhũang. Ma Samu-  
 êl atōng Yê-sai níc neq: “Tở cōn alóí nài!  
 Yiang Sursī tở bũn ruoh alóí.”

11 Chơ Samu-êl blóh Yê-sai: “Mói noāng  
 bũn con samiang ẽn tở?”

Yê-sai ta-ōi: “Oq! Cúq noāng bũn muoi  
 lám ẽn con samiang; án la con ralóh.  
 Sanua án khoiḡ pōḡ bán cừu.”

Samu-êl ón neq: “Mói pōḡ coāiq yón án  
 chu pở nài! Tốp hái tở bũn táq rit chiau  
 sang, khān án tở yūah toāq.”

12 Ngkíq Yê-sai ón noau pōḡ coāiq Davit.  
 Án la tatoam thán riang o lứq, rēng lứq,  
 cóp moat la raloang o. Yiang Sursī atōng

\* 15:32 15:32 Parnai Hê-brơ tở raloaih ntōq nài. Bũn noau parlong: ‘Án toāq ma tở bũn clóng ntrou, cō án chanchóm  
 noau tở bũn cachit noāng án.’

Samu-êl neq: “Cūai nài oiq! Cóg mới ìt đōq nsêng miar, chơ hĩng tâng plờ án.”

<sup>13</sup> Chơ Samu-êl ìt đōq nsêng miar cốp hĩng tâng plờ Davit choàng moat tốp ai án. Bo ki toáp Ravie Yiang Sursi cõt sôt tâng mũt pahôm Davit cốp ột níc cốp án. Chơ Samu-êl pih chu loah pờ vil Rama.

### *Davit Pờq Ramóh Salơ*

<sup>14</sup> Ravie Yiang Sursi khoiq looh tẻ puo Salơ, cốp Yiang Sursi yõn yiang sâuq táq túh coat án. <sup>15</sup> Mách cūai táq ranáq Salơ atōng án neq: “Tốp hếq dáng samoát lứq la Yiang Sursi khoiq yõn yiang sâuq táq túh arúc puo. <sup>16</sup> Khãn puo ớn hếq pờq, hếq pờq chuaq cūai khếuq tapáih achúng yõn anhia tamũng. Bo lếq yiang sâuq mũt tâng tở anhia, yõn samiang ki tapáih achúng án, chơ anhia lứq cõt ien khế loah patoat tiaq.”

<sup>17</sup> Ngkíq Salơ ớn máh cūai táq ranáq án neq: “Anhia looh chuaq cūai khếuq tapáih achúng. Chơ đứng án toáp ramóh cứq.”

<sup>18</sup> Bữn manoaq cūai táq ranáq Salơ pai neq: “Yê-sai tẻ vil Bet-lahem, án bữn muoi lám con samiang khếuq tapáih crơng lampōiq. Cốp án la cūai clóq cốp roáp riang o lứq. Án la tahan o, cốp cūai bỗq lứq. Lứq samoát, Yiang Sursi ột nũng án.”

<sup>19</sup> Ngkíq Salơ ớn cūai đōq đứng parnai pờq atōng Yê-sai neq: “Sêq mới ớn Davit con samiang mới ca đōq bán cừu toáp ramóh cứq.”

<sup>20</sup> Chơ Yê-sai ớn Davit pờq ramóh Salơ, đêh đứng muoi lám mbếq con cốp muoi lám aséh đễn đōq patiang bẽng mi cốp blống nho poãn muoi aluoi ngcār.

<sup>21</sup> Davit pờq ramóh puo Salơ, cốp án cõt cūai táq ranáq yõn puo. Yuaq Salơ sâng p̄ieiq pahôm cốp Davit, ngkíq án ruroh Davit yõn đứng crơng choac yõn án.

<sup>22</sup> Chơ, Salơ ớn manoaq pờq atōng Yê-sai neq: “Cứq sâng p̄ieiq pahôm chốq Davit, con mới. Cứq sêq tẻ mới yõn án táq ranáq chuai cứq loáng.”

<sup>23</sup> Noap tẻ tangái ki, bo lếq Yiang Sursi yõn yiang sâuq táq túh coat Salơ, bo ki toáp Davit tapáih achúng toar. Chơ yiang sâuq looh toáp tẻ Salơ. Ngkíq Salơ sâng ien khế loah.

## 17

### *Cô-liat Cardōq Tốp I-sarel*

<sup>1</sup> Tốp Phi-li-tin parôm máh tahan alói ẻ đứng pờq rachil. Tốp alói toáp rôm parnoi tâng vil Sô-coh, cruang Yuda. Alói táq đõn tâng E-phet Damim, bãn mpũng đi bar coah vil Sô-coh cốp vil Asê-cah. <sup>2</sup> Salơ cốp tốp I-sarel parôm parnoi cốp táq đõn pờ avúng E-lah. Alói thũran ẻ looh chil loah tốp Phi-li-tin. <sup>3</sup> Tốp Phi-li-tin tayúng

cõt rana tâng muoi cuar cớh; ma tốp I-sarel tayúng cõt rana tâng cuar cớh canõh. Avúng cớh cõt raloan tốp alói.

<sup>4</sup> Bữn muoi noaq tahan tẻ vil Cat ramúh Cô-liat; án looh tẻ đõn tốp Phi-li-tin cốp threç tốp I-sarel. Án la cūai tở chác toar cốp sarõih tapoat coat cốp muoi tabẻ.\*

<sup>5</sup> Án tapũng muoc sapoan, sớq au nsẻl sapoan, ntàng mán sớng chít tapul ki-lỏ.

<sup>6</sup> Tâng nluang án chốq atop sapoan; đêh án poac coih sapoan hỡ. <sup>7</sup> Tong coih clam li aluang noau pial aroaiq tantan, ma pỏ coih cõt tac, ntàng clũi tapul ki-lỏ. Bữn muoi noaq tahan looh pờq nhũang yõn đứng khẻ đōq capáng án. <sup>8</sup> Cô-liat tayúng cốp án pai casang chốq tốp I-sarel neq: “Tốp anhia tayúng cõt rana táq ntróu bãn

ntỏq nài? ẻ rachil tở? Cứq la cūai Phi-lin; ma anhia la cūai sũl Salơ! Khãn pla, anhia ruroh manoaq cūai tẻ tốp anhia yõn looh carchit cốp cứq. <sup>9</sup> Khãn án riap cốp bữn cachit cứq, ki tốp hếq ẻ cõt sũl tốp anhia. Ma khãn cứq riap cốp bữn cachit án, ki tốp anhia cốp cõt cūai sũl tốp hếq.

<sup>10</sup> Sanua cứq ẻ cardōq máh tahan tốp I-sarel ột bãn ntỏq nài. Cứq sêq anhia ruroh muoi noaq yõn looh carchit cốp cứq.”

<sup>11</sup> Toáp Salơ cốp tahan án sâng ngkíq, alói cõt ngcõh lứq.

### *Davit ột Tâng Đõn Salơ*

<sup>12</sup> Davit la con samiang Yê-sai, tốp Eprat, tẻ vil Bet-lahem, cruang Yuda. Bo Salơ cõt puo Yê-sai bữn con samiang tacual náq, cốp án khoiq thâu chơ. <sup>13</sup> Pái náq con samiang án khoiq toar pờq rachil parnoi cốp Salơ. Con samiang clũng ramúh E-liap; tapun con clũng bữn Abi-nadap; cốp tapun con nỏi bữn Samah. <sup>14</sup> Davit la con ralỏh; pái náq ai án ột cốp Salơ. <sup>15</sup> Ma Davit luloah níc tẻ đõn Salơ chu vil Bet-lahem đōq bán cừu mpoaq án.

<sup>16</sup> Cô-liat noáng ột threç níc tốp I-sarel dũ tarup dũ tabử, mán pỏn chít tangái.

<sup>17</sup> Bữn muoi tangái Yê-sai ớn Davit con samiang án neq: “Cóg mới đứng đỏi ẻh muoi chít ki-lỏ cốp bẽng mi muoi chít lám yõn ai mới pờ đõn tahan alói ột. <sup>18</sup> Cốp đứng muoi chít cốc đōq tóh đõng yõn cūai sôt alói. Cóg mới pờq nhềng chim tốp ai mới ột nỏq sanua. Toáp mới chu, cốp mới đứng achu muoi ramúh crơng alói đōq cõt tẻc mới khoiq ramóh alói; chơ cứq mpoaq dáng alói bữn bán sũn.”

<sup>19</sup> Puo Salơ, tốp ai Davit, cốp máh tahan I-sarel canõh ntôm rachil tốp Phi-li-tin tâng avúng E-lah.

<sup>20</sup> Chơ, tangái parnoi Davit tamở tẻ cláih. Án coiq cừu án pờ cūai canõh; chơ án đứng sanyam Yê-sai mpoaq án khoiq ớn

\* 17:4 17:4 Tở la sarõih sám pái mẽt.

án dững. Bo án toaq pở ntóq tahan ốt, máh tahan nôm thrap cõt rana ẽ loõh rachil, cốp bữn srong casang lứq toaq tẽ ntóq rachil. <sup>21</sup> Tahan tốp Phi-li-tin cốp tahan tốp I-sarel ốt choàng-rachoàng, bar tốp miar thữan ẽ rachil. <sup>22</sup> Davit cỏiq sanyam án pở cũi nhêng saliq crong sana. Chơ án lúh palõng chu ntóq ai án ốt tâng ntóq rachil, cõ án ẽ blõh tốp ai ốt cha nõq sanua. <sup>23</sup> Ma bo án nôm táq nững cốp ai án, Cõ-liat la tahan Phi-li-tin tẽ vil Cat, loõh thừc tahan I-sarel in tẽ nhũang sĩa. Davit sãng satoiq án thừc ngkiq. <sup>24</sup> Toaq tốp I-sarel hữm Cõ-liat, tốp alói miar lúh nheq, cõ sãng ngcõh lứq.

<sup>25</sup> Tâng tốp I-sarel bữn manoaq pai chóg manoaq neq: “Nhêng tít! Án thừc níc ngkiq sãng! Puo Salơ khoiq parkhán chơ, khân cũi aléq bữn cachit Cõ-liat, án ẽ yõn cũi ki bữn roap cọng toar. Cốp puo Salơ ẽ yõn cũi ki racoaiq cốp con cumữr án, dẽh án yõn đống sũ mpoaq cũi ki tở bữn muap nõang práq thềq tâng cruang I-sarel.”

<sup>26</sup> Davit blõh cũi ốt cheq án neq: “Khân cũi aléq tềq cachit cũi Phi-li-tin nãi, cốp chuai tốp I-sarel vớt tẽ noau ayê ra-ac, án bữn roap cọng ntrớu? Nõq cũi Phi-li-tin ca tở bữn yám noap Yiang Sursĩ ma clóq lứq thừc tốp tahan Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong mantái níc?”

<sup>27</sup> Máh tahan ki ta-õi án neq: “Khân cũi aléq tềq cachit Cõ-liat, cũi ki bữn roap cọng ariang puo khoiq pai chơ.”

<sup>28</sup> Tở E-liap, ai clúng Davit, sãng Davit táq nững cốp tahan ngkiq, án nhòp Davit, cốp pai neq: “Mói toaq táq ntrớu pở nãi? Noau nhêng cũi mới pở ntóq aiq? Nõq mới liaq lứq! Mói toaq pở nãi la cõ ẽ nhêng noau rachil sãng!”

<sup>29</sup> Davit ta-õi: “Cứq tở bữn táq ntrớu! Nõq cứq blõh la tở tềq?”

<sup>30</sup> Chơ Davit pih mieiq chu cũi canõh, cốp án blõh machõng ki sĩa. Ma alói ta-õi án machõng tẽ nhũang tẽ.

<sup>31</sup> Bữn cũi canõh sãng satoiq Davit pai, chơ alói pởq cốp ruaih yõn Salơ tamứng. Chơ Salơ ớn noau pởq cỏiq Davit toaq ramóh án.

<sup>32</sup> Davit pai chóg puo Salơ neq: “Puo hếq yám noap lứq ời! Chối yõn cũi pứt mứt cõ cũi Phi-li-tin nãi. Hếq toáp ẽ loõh chỉl án.”

<sup>33</sup> Puo Salơ ta-õi án: “Chối táq ngkiq! Nõq tềq mới rơi chỉl án. Mói mbõiq sanyõr, ma Cõ-liat cõt tahan tẽ án sanyõr toau sanua!”

<sup>34</sup> Ma Davit atõng loah Salơ neq: “Ơ puo hếq ời! Hếq coi bán cừu mpoaq hếq. Trõ lếq bữn cula samín tở la sacâu toaq srúm cừu, <sup>35</sup> hếq rapuai cachit charán ki, đõq rachuai con cừu yõn vớt tẽ bõq án. Khân cula samín tở la sacâu pih palõng loah chu hếq, hếq chap tacong án, cốp pieih án toau cuchit. <sup>36</sup> Hếq khoiq bữn cachit cula samín cốp sacâu. Hếq tềq cachit cũi Phi-li-tin nãi, ca tở bữn yám noap Yiang Sursĩ, machõng hếq khoiq táq chóg charán ki tẽ, yuaq án mumat tahan Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong mantái níc. <sup>37</sup> Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong hếq yõn vớt tẽ cula samín cốp sacâu. Lứq samoat, án chuai amoong hếq ngkiq tẽ yõn vớt tẽ talang atĩ cũi Phi-li-tin nãi.”

Puo Salơ ta-õi: “Khân ngkiq, tềq mới pởq. Cứq sếq Yiang Sursĩ ốt cốp mới.”

<sup>38</sup> Puo Salơ ít tampác choac án yõn Davit sốp. Án apung muoc sapaon tâng plõ Davit, cốp án asóp au tac yõn Davit. <sup>39</sup> Davit ít dau puo Salơ cốp poac savác var. Chơ án tayáh pởq chim, ma án tở tềq tayáh, yuaq án tở coi sốp crong ariang nãi. Ngkiq án atõng puo Salơ neq: “Hếq tở tềq loõh rachil mỗ khân tác tampác nãi, yuaq hếq tở nai tác yũah.”

Ngkiq Davit tũot aloõh nheq tampác ki. <sup>40</sup> Án ayếq ống muoi lám ralõng án đõq pởq bán cừu sãng. Cốp án tóiq ít tamáu sỡng ốc tẽ đõq tũm cốp chóg tâng tũ. Án ayếq tamĩang cartúng ngcâr† cốp tayáh pởq chu Cõ-liat.

#### *Davit Chũ Riap Cõ-liat*

<sup>41</sup> Cũi Phi-li-tin ki mbõiq tayáh amut chu Davit; cốp bữn cũi ayếq khêl tayáh pởq nhũang đõq capáng Cõ-liat. Cõ-liat tayáh amut cheq la-ừt chu Davit. <sup>42</sup> Toaq Cõ-liat nhêng samoat lứq, án hữm Davit la samiang roáp riang o cốp práih lứq. Ngkiq án mumat Davit tâng mót án, cõ Davit mbõiq sanyõr. <sup>43</sup> Án blõh Davit neq: “Ralõng ki mới đững ẽ táq ntrớu? Nõq mới chanchóm cứq cõt acho tở?”

Chơ Cõ-liat arõ yiang án yõn toaq pupap Davit.

<sup>44</sup> Cõ-liat canũh Davit pai neq: “Mới mut chu nãi! Cứq ẽ ít sac mới yõn chõm cốp charán cruang cha chíq.”

<sup>45</sup> Chơ Davit pai loah chóg án neq: “Mới mut chỉl cứq na pla dau, coih, cốp cuan. Ma cứq toaq chỉl mới nhơ ramứh Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq, la Yiang tốp I-sarel, án ca mới luoh srong ayê sanua. <sup>46</sup> Tâng tangái nãi toáp Yiang Sursĩ ẽ chiau mới pở talang atĩ cứq. Cứq lứq riap cachit

† 17:40 17:40 Tamĩang cartúng ngcâr la ariang tamĩang đĩu tẽ; ma bo ki tở yũah bữn đĩu. Khân noau ẽ pán tamĩang, cốp án yõng bar ntrẽh samũr ngcâr cốp chóg tamáu tâng cartúng tamĩang. Chơ cốp án carvũt cốp patáh muoi ntrẽh samũr ngcâr.

mới cốp cõh tacong mới. Chơ máh sac tahan tốp Phi-li-tin, ki cúq ẽ yõn cõt crơng sana chõm cốp charán cruang. Ngkíq nheq cruang cutêq têq dãng samoát lứq tốp I-sarel bữn Yiang Sursĩ. <sup>47</sup> Cốp dũ nác cũai õt tãng ntốq nãi têq bữn hữm la Yiang Sursĩ tỡ bữn cóq ít dau tỡ la coih chuai cũai proai án yõn têq vớt tẽ ớc túh coat. Yiang Sursĩ cõt sớt tãng ntốq rachíl, cốp án têq chiau tốp anhia dũ nác pỡ talang aĩ tốp hêq.”

<sup>48</sup> Cõ-liat tayáh amut cheq ẽ carchit cốp Davit. Ma Davit lúh chái amut chu ntốq tốp Phi-li-tin rachíl, án ẽ carchit cốp Cõ-liat. <sup>49</sup> Davit chũaiq ít tamáu tẽ tũ, chơ án pán Cõ-liat. Tamáu ki p̄ieiq tãng caliac Cõ-liat táq pacháh cantar pl̄õ án. Chơ Cõ-liat dóm muoi tatúp tãng cutêq. <sup>50</sup> Ngkíq Davit bữn riap cachit Cõ-liat, la cõ nheq tẽ tamáu án pán toaq tamiang ngcâr, tỡ bữn cóq yõng pla dau. <sup>51</sup> Davit palong chu Cõ-liat, cốp tayúng cheq tẽ Cõ-liat. Án thot dau Cõ-liat tẽ sor, chơ án cõh tacong Cõ-liat.

Toaq tốp Phi-li-tin hữm cũai clốq lứq tãng tốp alói khoiq cuchit, ngkíq alói lúh mprieih nheq. <sup>52</sup> Tahan tốp I-sarel cốp tahan tốp Yuda triau cupo, cốp alói rapuai tốp Phi-li-tin toau toaq vil Cat, cốp toaq pỡ ngoah toong viang vil Ec-rôn. Tốp Phi-li-tin cuchit yáq-yai tãng rana pỡq chu vil Sararêm toau toaq pỡ vil Cat cốp vil Ec-rôn. <sup>53</sup> Toaq tahan tốp I-sarel pih chu loah, alói ít nheq máh crơng tãng dõn tahan Phi-li-tin. <sup>54</sup> Davit ayêq pl̄õ Cõ-liat dũng achu pỡ vil Yaru-salem. Ma crơng choac Cõ-liat, án đốq tãng đõng aroaiq án bữm.

*Davit Mut Ramóh Salơ*

<sup>55</sup> Toaq Salơ hữm Davit looh chỉl Cõ-liat, án blóh Ap-nơ, la cũai sớt máh tahan án neq: “Ap-nơ ơi! Cũai tatoam ki la con noau?”

Ap-nơ ta-õi: “Puo hêq ơi! Hêq tỡ dãng tẽ.”

<sup>56</sup> Puo Salơ pai ẽn neq: “Khân ngkíq, mới pỡq tutuaiq saliq.”

<sup>57</sup> Từ Cõ-liat cuchit chơ, Davit pih chu pỡ dõn tahan. Ap-nơ dũng Davit pỡq ramóh puo Salơ; ma Davit nõang ayêq pl̄õ Cõ-liat.

<sup>58</sup> Puo Salơ blóh án: “Tatoam ơi! Mới la con noau?”

Davit ta-õi loah: “Hêq la con samiang Yê-sai, cũai táq ranác anhia tãng vil Betlahem.”

**18**

*Yõ-nathan Parkhán Cốp Davit*

<sup>1</sup> Toaq moâm puo Salơ táq ntõng cốp Davit, Yõ-nathan con samiang Salơ sãng bũi lứq chốq Davit. Án ayooq Davit ariang án ayooq tở án bữm. <sup>2</sup> Noap tẽ tangái ki,

puo Salơ yõn Davit õt cốp án, tỡ yõn Davit pih nõang chu đõng mpoaq án. <sup>3</sup> Cõ Yõ-nathan ayooq lứq Davit, ngkíq án táq ớc parkhán cõt yõu ratoi cốp Davit toau sớt dõi tamooing. <sup>4</sup> Chơ Yõ-nathan tũot au tuar án cốp asốq yõn Davit. Cốp án yõn Davit dẽh au nsel sapoan, dau, tamiang, saráh, cốp parnoân hõ. <sup>5</sup> Ranác ntrõu puo Salơ ớn Davit táq, Davit táq moâm, táq p̄ieiq cốp o lứq. Yuaq ngkíq, Salơ chõh Davit yõn cõt cũai sớt tahan. Ma máh cũai sớt tahan canõh la sãng bũi pahõm tẽ tẽ ranác nãi, dẽh dũ nác tahan la sãng bũi tẽ.

*Puo Salơ Kêt Davit*

<sup>6</sup> Toaq vớt Davit cachit Cõ-liat, bo án cốp tahan canõh chu pỡ vil, bữn mansẽm tẽ dũ vil tốp I-sarel looh roap chõm puo Salơ. Alói ủaat cốp puan sarai bũi óh lứq, dẽh toân sacor, cốp tapaih achung hõ. <sup>7</sup> Ma bo tốp mansẽm puan sarai, alói ủaat neq: “Salơ bữn cachit cũai par-ũal sa-ũi ngin nác, mỗ Davit bữn cachit cũai par-ũal sa-ũi chỉl ngin nác.”

<sup>8</sup> Ngkíq puo Salơ sãng nsốq lứq, yuaq án tỡ bữn bũi pahõm toaq sãng cansái ủaat nãi. Chơ án chanchõm neq: “Alói achung alư Davit bữn cachit cũai par-ũal sa-ũi vian nác. Ma alói pai cữq bữn cachit óng sa-ũi ngin nác sãng. Nốq chumát alói ẽ chõh án ẽn cõt puo tỡ?”

<sup>9</sup> Noap tẽ tangái ki Salơ sãng tởl-ớl pahõm cốp nhẽng tutuaiq níc Davit.

<sup>10</sup> Toaq poang tarup parnõ, Yiang Sursĩ yõn yiang sấuq mut tãng mứt Salơ. Chơ Salơ loai tãng đõng án riang cũai yuh. Bo Davit tapaih achung tũm machõng án đốq táq tẽ nling, puo Salơ ayêq coih tãng aĩ.

<sup>11</sup> Salơ chanchõm tãng mứt án bữm neq: “Cữq ẽ toal coih cláng Davit tãng ratãng đõng.”

Chơ án toal, ma Davit viaq vớt nheq bar trõ.

<sup>12</sup> Puo Salơ cõt ngcõh Davit, yuaq Yiang Sursĩ õt cốp Davit; ma Ncháu khoiq táh Salơ. <sup>13</sup> Ngkíq puo Salơ ớn Davit dẽq yõn vớt tẽ moat án. Salơ chõh án yõn cõt sớt tốp tahan muoi ngin nác. Chơ Davit dũng tahan looh chu ntốq rachíl. <sup>14</sup> Dũ trõ án rachíl, án chỉl riap, yuaq Yiang Sursĩ õt cốp án. <sup>15</sup> Puo Salơ nhẽng cốp hữm Davit chỉl riap dũ trõ, ngkíq án ngcõh Davit lứq lợ ẽn. <sup>16</sup> Ma cũai I-sarel cốp cũai Yuda ayooq Davit, yuaq án la cũai ayõng alói looh chu ntốq rachíl.

*Davit Racoaiq Cốp Con Cumũr Salơ*

<sup>17</sup> Toaq ntun ẽn, Salơ atõng Davit neq: “Nãi la Mẽ-rap con cumũr clúng cữq. Cữq chiau niang nãi yõn mới táq lacuoi; ma mới cóq táq ranác yõn cữq, cõt tahan clốq cốp tanoang tapũng lứq chốq cữq, cốp rachíl chuai Yiang Sursĩ.” (Salơ chanchõm

khân táq ngkiq, án tở bữn túh cachit Davit, ma án yõn cũai Phi-li-tin ên cachit Davit.)

<sup>18</sup> Davit ta-õi: "Hêq la noau, cốp đống sũ mpoaq hêq la noau tăng tốp I-sarel, mỗ têq cõt partiam puo?"

<sup>19</sup> Ma toaq ngư chiau niang Mê-rap yõn Davit, puo Salơ chiau chiq niang ki yõn samiang canõh, ramứh Atriel tẻ vil Mê-ho-la.

<sup>20</sup> Ma Salơ noang bữn con cumừ muoi noaq ên, ramứh Mi-cal. Mi-cal yoc ẻ bữn lứq Davit. Toaq puo Salơ sâng tẻ ranáq nài, án sâng bũ pahõm. <sup>21</sup> Án chanchõm neq: "Cứq ẻ chiau niang Mi-cal yõn Davit. Cứq yõn niang cõt samoat acáp yõn Davit chuat, chơ tốp Phi-li-tin tẻq cachit án."

Chơ trở bar ên puo Salơ táq ntõng cốp Davit neq: "Mới lứq cõt partiam cứq."

<sup>22</sup> Chơ Salơ ớn cũai ayũng atĩ án pữq táq ntõng cốp Davit neq: "Puo sâng bũ pahõm lứq chỏq mới, cốp dũ nác hêq la bũ tẻ cốp mới. Sanua la o yõn mới racoaiq cốp con cumừ puo Salơ."

<sup>23</sup> Cũai ayũng atĩ ki táq ntõng ngkiq cốp Davit. Ma Davit ta-õi neq: "Oq! Ranáq nài la o yõn cứq cũai cadit cốp tở bữn khữr ntróu, ma bữn cõt partiam puo."

<sup>24</sup> Tốp cũai ayũng atĩ ki chu atõng loah puo Salơ tẻ santonq Davit khoiq pai. <sup>25</sup> Chơ Salơ ớn alỏi pữq atõng Davit ên neq: "Puo tở bữn yoc ẻ bữn voan ntróu tẻ mới, ma án yoc ẻ bữn bĩq ngcâr tẻ sarcal samiang tốp Phi-li-tin muoi culám nác sâng, đốq cõt ranáq puo carláh đốq chỏq cũai par-ũal án." (Nài la ngê puo Salơ aloõh, êq tốp Phi-li-tin cachit Davit.)

<sup>26</sup> Toaq alỏi atõng santonq ki yõn Davit tamừng, án sâng bũ pahõm tẻq cõt partiam puo. Nhũang tangái noau anoat racoaiq, <sup>27</sup> Davit cốp tahan án bữn cachit cũai Phi-li-tin bar culám nác. Chơ Davit ít bĩq ngcâr tẻ sarcal samiang tốp Phi-li-tin dũng achu yõn puo Salơ. Án aloõh cốp noap dũ lám đốq án tẻq bữn cõt partiam puo. Yuaq ngkiq, puo Salơ chiau niang Mi-cal yõn Davit.

<sup>28</sup> Puo Salơ đáng raloaih lứq Yiang Sursĩ õt cốp Davit, cốp Mi-cal con cumừ án la ayooq lứq Davit. <sup>29</sup> Chơ án sâng ngcõh Davit lứq lơ ên, cốp án cõt cũai par-ũal Davit toau sớt dũi tamooang án.

<sup>30</sup> Mách cũai sớt tốp Phi-li-tin dũng tahan pữq chũl tốp I-sarel; ma dũ trở alỏi rachil, Davit chũl riap níc, cốp án bữn cachit tốp Phi-li-tin sa-ũi hõn tẻ máh cũai sớt tahan canõh khong puo Salơ. Ngkiq, ranáq nài táq yõn Davit bữn ramứh ranoang cõt parchia parhan lứq.

## 19

### Salơ Rapuai Ê Cachit Davit

<sup>1</sup> Salơ aloõh ngê ẻ cachit Davit, cốp án yõn Yô-nathan con samiang án cốp máh cũai ayũng atĩ án đáng tẻ ranáq ki. Ma Yô-nathan ayooq Davit. <sup>2</sup> Ngkiq Yô-nathan atõng Davit neq: "Mpoaq cứq aloõh ngê ẻ cachit mới. Tarựp parnõ, mới cốp nhẽng o tở mới. Cỏq mới pữq tooq bần ntỏq clõp, cốp õt tooq ngki voai. <sup>3</sup> Cứq ẻ pữq tayũng cheq mpoaq cứq tăng ruang, bần ntỏq mới õt tooq. Chơ cứq ẻ táq ntõng cốp án tẻ mới. Khân cứq đáng ranáq ntróu án ẻ táq, cứq toaq atõng yõn mới đáng tẻ."

<sup>4</sup> Yô-nathan khẽn Davit chỏang moat mpoaq án neq: "Mpoaq ơi! Chỏi táq sáuq chỏq Davit, la cũai táq ranáq mpoaq. Án tở nai táq lỏih chỏq mpoaq; ma dũ ranáq án táq, la moang ranáq o lứq yõn mpoaq. <sup>5</sup> Án chiau rangừh án bữm pữq carchit cốp Cỏ-liat. Cốp Yiang Sursĩ yõn cũai I-sarel bữn riap toar lứq trở ki. Bo mpoaq hữm máh ranáq nài, mpoaq la sâng bũ pahõm tẻ. Cỏ nõq sanua mpoaq ẻ táq ranáq tở o chỏq cũai ca tở bữn lỏih ntróu, cốp óq tẻc ntróu tẻq cachit án?"

<sup>6</sup> Salơ sâng Yô-nathan pai ngkiq, chơ án thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, án tở bữn cachit noang Davit.

<sup>7</sup> Ntun ki, Yô-nathan arỏ Davit cốp atõng dũ ramứh yõn Davit đáng. Chơ án dũng Davit toaq ramỏh puo Salơ, cốp Davit táq loah ranáq yõn puo ariang tẻ nhũang sia.

<sup>8</sup> Muoi trở ên cõt ranáq rachil cốp tốp Phi-li-tin. Davit cốp tahan án loõh chũl tốp Phi-li-tin; chơ alỏi táq yõn tốp Phi-li-tin lủl pláh nheq.

<sup>9</sup> Bữn muoi tangái ên, Yiang Sursĩ yõn yiang sáuq mut tăng mừt puo Salơ bo án ntỏm tacu tăng clõng đống, cốp atĩ án ayẻq coih. Davit tacu cốp tapaih achúng toar bần ntỏq ki tẻ. <sup>10</sup> Salơ dẻ coih ẻ toal chỏq Davit yõn tớt tăng ratâng, ma Davit viaq vớt. Ngkiq coih tỏ-tabỏ tăng ratâng. Chơ Davit lủl chiq.

<sup>11</sup> Sadau ki, puo Salơ ớn cũai pữq crỏq yáng tiah đống Davit, yuaq ẻ cachit Davit toaq poang tarựp. Ma Mi-cal, lacuoi Davit, atõng Davit neq: "Khân mới tở bữn lủl tăng sadau nài, poang tarựp noau cachit mới."

<sup>12</sup> Ngkiq Mi-cal atĩar Davit sẻng na ngoah toong piang, chơ án bữn lủl vớt. <sup>13</sup> Moâm ki Mi-cal ít rup noau đốq cucỏh sang, pữq atỏih tăng cachõng Davit bẻq, cốp án ít racỏl táq toaq sóc cupẻ pữq achủh đốq pỡng plở rup ki ên; chơ án acuam chỏq ayở. <sup>14</sup> Toaq tahan puo Salơ mut ẻ cốp Davit, Mi-cal atõng alỏi neq: "Davit a-ĩ."

<sup>15</sup> Ma puo Salơ ớn alỏi pữq chuaq loah Davit, cốp patáp alỏi neq: "Anhia crang

Davít dề cachong án bết. Cúq ẽ cachit chiq án.”

<sup>16</sup> Ma toaq tốp alói mut pở clong bết, alói ramóh rup noau sang tâng pông cachong, dề racôl táq toaq sóc cupê noau achúh đóg pông plở rup ki.

<sup>17</sup> Puo Salơ blóh Mi-cal neq: “Nóq con phéq cúq mpoaq? Mói acláh cũai kêt cúq táq ntróu?”

Mi-cal ta-ôi: “Án pai án ẽ cachit cúq, khân cúq tở bữn chuai án.”

<sup>18</sup> Davít lúh khoiq vót chơ, án pởq pở Samu-êl tâng vil Rama. Chơ án atông yỏn Samu-êl táq dừ ranáq Salơ khoiq táq chốq án. Chơ Davít cốp Samu-êl ỡt rlu pở ntóq ramúh Nayôt.\* <sup>19</sup> Ma bữn cũai pởq atông puo Salơ pai Davít ỡt pở ntóq Nayôt tâng vil Rama. <sup>20</sup> Ngkiq puo Salơ ỏn cũai pởq cốp Davít. Từ tốp alói toaq pở ntóq ki, alói hữm máh cũai tang bốq Yiang Sursi ntôm ayũn cốp triau cupo; Samu-êl cõt cũai ayông máh cũai ki. Raviei Yiang Sursi cõt sớt tâng mút tốp tahan Salơ, chơ alói ayũn cốp triau cupo tề. <sup>21</sup> Toaq puo Salơ sâng tahan án táq ranáq ngkiq, án ỏn cũai canóh ẻn pởq; ma tốp nài la ayũn triau cupo machóng ki tề. Chơ án ỏn muoi tốp ẻn pởq, ma noàng cõt ngkiq sĩa. <sup>22</sup> Từ ki cutỏ Salơ toạp loỏh pởq chu vil Rama. Bo án toaq pở đởq chũong toar tâng vil Sê-cu, án blóh neq: “Samu-êl cốp Davít ỡt nléq?”

Noau atông án neq: “Bar náq ki ỡt pở ntóq Nayôt.”

<sup>23</sup> Bo Salơ pởq, Raviei Yiang Sursi mut cõt sớt tâng mút án. Ngkiq án ayũn cốp triau cupo sớt rana, toau toaq pở ntóq Nayôt. <sup>24</sup> Salơ túot táh tampác chông moat Samu-êl, chơ án ayũn cốp triau cupo, cốp padêh bết mu rariat tâng cutêq nheq muoi tangái muoi sadâu. Yuaq ngkiq, bữn cũai pai án neq: “Puo Salơ cõt cũai tang bốq Yiang Sursi tề tở?”

## 20

### *Yô-nathan Chuai Davít*

<sup>1</sup> Moám ki Davít dềq tề ntóq Nayôt tâng vil Rama; chơ án pởq ramóh Yô-nathan cốp blóh neq: “Cúq táq lóih ntróu? Cúq táq ntróu tở o chốq mpoaq mới, nóq án yoc lúq cachit cúq?”

<sup>2</sup> Yô-nathan ta-ôi: “Mói tở bữn cuchit mỏ! Mpoaq cúq đóg atông cúq dáng dừ ranáq án ẻ táq. Tam ranáq toar tở la cớt, án tở nai cutooq ranáq ntróu tở yỏn cúq dáng. Ranáq ki lúq tở bữn cõt mỏ!”

<sup>3</sup> Ma Davít ta-ôi loah: “Mpoaq mới dáng mới ayooq cúq sa-ũi lúq. Án tở khỏn atông

yỏn mới dáng máh ranáq án ẻ táq chốq cúq, yuaq án ngcỏh mới ngua cốp tở bữn bữi cốp án. Cúq sếtq thể dừan nhơ ramúh Yiang Sursi cốp chông moat mới, cúq ỡt yong tề ỏc cuchit óng muoi caryau sâng!”

<sup>4</sup> Yô-nathan pai: “Ntróu mới yoc, cúq táq aki.”

<sup>5</sup> Chơ Davít ta-ôi Yô-nathan neq: “Tangái parnở la tangái táq rit cha bữi Casai Loỏh Tamai, cốp puo ẻq cúq cha parnỏi cốp án. Khân mới hữm o, ki cúq pởq tooq tâng ruang toau toaq tabữ tangái pra. <sup>6</sup> Khân mpoaq mới nhềng mỏ tở bữn hữm cúq tâng ntóq ki, sếtq mới atông neq: ‘Davít sếtq tề cúq chu pở đổng án tâng vil Betlahem, yuaq khoiq toaq tangái đổng sũ án chiau sang cọng tâng plở cumo.’ <sup>7</sup> Khân án tở bữn pai ntróu, cúq bữn ien khể. Ma khân án nhốp, mới tềq dáng raloaih án noàng chanchóm ẻ táq cúq. <sup>8</sup> Ngkiq, sếtq mới táq ariang cúq sếtq sanua. Cốp yong pacái máh parnai mới khoiq parkhán cốp cúq. Ma khân cúq táq lóih ntróu, cúq sếtq mới toạp cachit cúq. Chỗi yỏn mpoaq mới cachit cúq.”

<sup>9</sup> Yô-nathan ta-ôi án: “Cúq sếtq mới chỗi chanchóm ngkiq! Khân cúq dáng raloaih mpoaq cúq ẻ cachit mới, lúq samoat cúq atông yỏn mới dáng.”

<sup>10</sup> Chơ Davít blóh neq: “Khân mpoaq mới ta-ôi na mút pahỏm nsóq, noau ẻn toaq atông yỏn cúq dáng?”

<sup>11</sup> Yô-nathan ta-ôi: “Chơ! Sanua hái loỏh chu ruang voai.”

Ngkiq alói bar náq loỏh chu ruang. <sup>12</sup> Chơ Yô-nathan atông Davít neq: “Sếtq Yiang Sursi, la Ncháu tốp I-sarel, hữm cốp dáng tề tề ranáq hái bar náq. Tâng tangái parnở tở la tangái pra, sám máh sanua nài sĩa, cúq ẻ tởm pahỏm mpoaq cúq. Khân án tở bữn nhốp mới, cúq ẻ toaq atông loah mới. <sup>13</sup> Ma khân án noàng ẻ táq mới, sếtq Yiang Sursi yỏn cúq roap tót toau cuchit khân cúq tở bữn toaq atông yỏn mới dáng. Chơ mới cốp đẻq yỏn vót. Cúq sếtq Yiang Sursi ỡt cốp mới machóng án khoiq ỡt cốp mpoaq cúq. <sup>14</sup> Khân cúq noàng bữn tamoong, sếtq mới yong nài máh ỏc hái khoiq parkhán đóg yỏn tanoang tapúng lúq. Ma khân cúq cuchit, <sup>15</sup> sếtq mới tanoang tapúng nic machóng ki tề chốq đổng sũ cúq. Toaq tangái lếq Yiang Sursi pupút táh nheq cũai par-ũal mới, <sup>16</sup> sếtq yỏn máh santoiq hái parkhán nài noàng ỡt nic. Khân mới táq lóih tề ỏc hái parkhán, sếtq Yiang Sursi toạp yỏn mới roap tót.”\*

<sup>17</sup> Muoi trở ẻn, Yô-nathan sếtq Davít parkhán nhơ ỏc án ayooq, yuaq án ayooq

\* **19:18** 19:18 Tâng parnai Hê-bơr santoiq Nayôt nài tở bữn raloaih. Bữn noau pai nài la ntóq cũai tang bốq Yiang Sursi ỡt. \* **20:16** 20:16 Rana 15-16 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơr.

Davít máh án ayoog tở án bữm. <sup>18</sup> Chơ Yô-nathan atông Davít neq: “Tangái parnở la tangái táq rit cha bũi Casâi Loồh Tamái. Khân mới payúh tẻ ntỏq ki, cớt clông-clềng. <sup>19</sup> Khân tangái pra la tở bữm hữm sía mới, ki cớt clông-clềng lứq ẻn. Ngkíq cóq mới pởq tooq loah pở ntỏq tiaq, ỏt yáng clỉ bớq tamáu ki. <sup>20</sup> Chơ cừq ẻ pán saráh chu ntỏq mới ỏt pái tong. <sup>21</sup> Moâm ki cừq ẻ ỏn samiang pớq táq ranáq cừq pởq tởiq saráh. Khân cừq pai chớq án neq: ‘Nhềng ki! Saráh ỏt coah nãi; mới pởq tởiq ít!’; cóq mới loỏh tẻ ntỏq mới ỏt tooq. Cừq sếq thề dũan samoát samoi lứq nhơ ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, mới lứq bữn ien khề. <sup>22</sup> Ma khân cừq pai neq: ‘Saráh satooh coah tít,’ cóq mới đễq toáp, yuaq Yiang Sursĩ ẻq mới đễq yong. <sup>23</sup> Máh ỏc hái khoiq parkhán parnở, lứq Yiang Sursĩ hữm cớq dáng tẻ.”

<sup>24</sup> Ngkíq Davít pởq tooq táng ruang. Táng tangái táq rit cha bũi Casâi Loồh Tamái bữn puo Salỏ toáq cha pẻl bũi. <sup>25</sup> Án tacu bần ntỏq án đốq tacu tốt cớq ratâng. Ap-nơ tacu coah Salỏ, cớq Yô-nathan tacu yáng moat aloí. Ma ntỏq Davít tở bữn noau tacu. <sup>26</sup> Táng tangái ki Salỏ tở bữn pai ntrớu, yuaq án chanchỏm neq: “Cỏh lỏ Davít táq ranáq ntrớu yỏn cớt tở bữn bráh puai rit; ngkíq án cóq táq rit sambráh voai.”

<sup>27</sup> Toáq poang tarừp vớt tangái cha bũi, cớt tangái bar, ma tở bữn hữm sía Davít ỏt ntỏq ki. Ngkíq puo Salỏ blớh Yô-nathan con samiang án neq: “Nỏq con samiang Yê-sai tở bữn toáq rỏm cha bũi tangái nãi, đẻh tangái mahái hỡ?”

<sup>28</sup> Yô-nathan ta-ỏi: “Án sếq tẻ cừq ẻ chu pở vil Bet-lahem. <sup>29</sup> Án pai neq: ‘Cừq sếq chu, yuaq táng đốq sủ cừq đừng cớng ẻ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, cớq máh ai cừq patáp cừq chu. Khân mới ayoog táq cừq, sếq mới yỏn cừq chu sa-ỏh tốp ai cừq.’ Cỏ ngkíq Davít tở bữn toáq rỏm cha bũi parnở cớq mpoaq.”

<sup>30</sup> Salỏ nhỏp Yô-nathan; mieiq án ngư thánq, cóq án pai neq: “Mới la con saríh! Mbỏiq nãi cừq dáng mới pruam cớp con samiang Yê-sai. Ỏc nãi casiet lứq mới táq, đẻh táq yỏn mpiq mới cớt casiet tẻ. <sup>31</sup> Khân con samiang Yê-sai nõng bữn tamoong, mới tở tẻq chỏn cớt puo cruang nãi. Pởq! Mới pởq chuaq án, cớq đừng án pở nãi. Yuaq án cóq cuchít!”

<sup>32</sup> Yô-nathan blớh mpoaq án: “Cỏ tian ntrớu án cóq cuchít? Án táq lỏih ntrớu?”

<sup>33</sup> Ma bo ki toáp puo Salỏ toal coih chớq Yô-nathan. Ngkíq, Yô-nathan dáng raloaih lứq mpoaq án ẻ cachít Davít. <sup>34</sup> Yóiq toáp Yô-nathan yuor, cớq mút án sáng cutầu lứq. Chơ án loỏh tẻ cachong

sana, tở bữn cha ntrớu loâng táng tangái bar cha bũi casâi tamái. Án roái sarnỏm, cớq sáng tũh ngua lứq tẻ ranáq mpoaq án ẻ táq chớq Davít.

<sup>35</sup> Toáq poang tarừp Yô-nathan loỏh ramỏh Davít pở ruang, ariang aloí khoiq partáp đốq chơ. Án đừng muoi noaq samiang pớq pởq nứng án. <sup>36</sup> Án atông samiang ki neq: “Mới pởq tởiq saráh cừq pán nỡ!”

Samiang ki lứq pởq tởiq. Chơ Yô-nathan pán tamiang rayừ pỏ ẻn. <sup>37</sup> Tở samiang ki toáq pở ntỏq saráh satooh, Yô-nathan atông án casang lứq neq: “Saráh ỏt yáng tít! <sup>38</sup> Chỏi tayúng bần ntỏq ki; pởq cháit!”

Samiang ki pởq tởiq saráh, chơ án pít loah pở Yô-nathan, ncháu án. <sup>39</sup> Ma án tở bữn dáng ntrớu loâng; ỏng Yô-nathan cớq Davít sáng dáng tẻ ranáq ki. <sup>40</sup> Chơ Yô-nathan yỏn saráh cớq tamiang pở samiang ki, cớq ỏn đừng achu pở vil.

<sup>41</sup> Toáq vớt samiang ki pỏq, Davít loỏh tẻ ntỏq án ỏt tooq bần bớq tamáu. Án sacỏh racỏl cớq púp crap cucỏh Yô-nathan pái taláp. Davít cớq Yô-nathan rakiau hữn hít cớq nhiam. Davít sáng ngua hỡn tẻ Yô-nathan.

<sup>42</sup> Yô-nathan pai neq: “Cừq sếq Yiang Sursĩ ỏt cớq mới. Yiang Sursĩ lứq chuai mới cớq cừq, đẻh tởng toiq mới cớq tởng toiq cừq hỡ, cóq yỏng níc máh ỏc hái khoiq parkhán.”

Chơ Davít loỏh tẻ Yô-nathan. Cớq Yô-nathan chu loah pở vil.

## 21

### *Davít Đễq Tẻ Salỏ*

<sup>1</sup> Davít pởq ramỏh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, ramúh Ahi-maléc, ỏt táng vil Nop. Ahi-maléc loỏh ramỏh Davít; tở chác án cangcoaih nheq cỏ sáng ngỏch lứq. Chơ án blớh neq: “Nỏq anhia toáq ỏng muoi noaq sáng?”

<sup>2</sup> Davít ta-ỏi: “Ỏq! Puo ỏn cừq toáq táq ranáq; án tở ẻq cũai canỏh dáng cừq toáq pở nãi đốq táq ntrớu. Ma máh cũai cừq, ki cừq ỏn aloí pởq ramỏh cừq pở ntỏq canỏh.

<sup>3</sup> Sanua, achuaih bữn cớng sana cha tở? Cừq sếq bẻng mi sỡng lám; khân tở bữn, ntrớu la tẻq.”

<sup>4</sup> Cũai tẻng rit sang ta-ỏi Davít neq: “Cừq bữn ỏng bẻng mi noau đừng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ; ma bẻng mi canỏh cừq ỏq tẻ. Khân máh tangái nhũang nãi máh cũai mới tở bữn bẻq parnở cớq mansẻm, tẻq mới đừng yỏn aloí cha.”

<sup>5</sup> Davít ta-ỏi: “Ỏq! Lứq samoát, tở bữn noau bẻq cớq mansẻm mỏ. Dũ trở cũai cừq loỏh táq ranáq, aloí sambráh tở puai rit hái voai. Ma trở nãi, la ranáq toảl lứq,

ngkiq hék cóq rabán tở chác yỗn bráh puai rit.”

<sup>6</sup> Chơ cũai tềng rit sang ít bễng mi noau khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, chơ án yỗn pở Davit, yuaq án óq bễng mi canóh. Bễng mi ki khoiq noau pláih loah chơ toáq bễng mi tamái.

<sup>7</sup> Tangái ki bữn Dô-ec ớt pở ki tê. Án la cũai tốp Ê-dôm cõt sớt tể ranáq bán cừu yỗn puo Salơ. Án toáq pở ki đợc táq puai rit Yiang Sursĩ yỗn án táq.

<sup>8</sup> Davit blóh Ahi-maléc neq: “Mới bữn coih tở la dau yỗn cứq tác tở? Puo ón cứq pởq cháih, ngkiq cứq tở loáp ít dau tở la crơng choac canóh.”

<sup>9</sup> Ahi-maléc ta-ôi: “Bữn dau Cô-liat cũai Phi-li-tin anhia cachit pở avung E-lah bo ki! Dau ki ớt coah clĩ ê-phot, bữn aroaiq pul; óng muoi lám sâng crơng choac bán ntóq nài. Khán anhia ể bữn, ki ít!”

Davit pai: “Sêq mới ít yỗn cứq. Lứq tở bữn dau aléq o ariang ntreh nài.”

<sup>10</sup> Chơ Davit loáh toáp tể ntóq ki, cở án noàng lúh tể puo Salơ. Chơ án pởq pở puo tốp Cat, ramứh Akit. <sup>11</sup> Mách cũai ayũng atĩ Akit blóh án neq: “Nài la Davit ca cõt puo cruang cutêq án tở? Cũai nài toáp, tốp mansêm ayũn cớq triau cupo, dềh útat neq: ‘Salơ bữn cachit cũai par-ũal sa-ũi ngin náq, ma Davit bữn cachit sa-ũi chít ngin náq.’”

<sup>12</sup> Davit chanchóm tể máh santoiq alóih pai; chơ án sâng ngcòh lứq puo Akit. <sup>13</sup> Toáq tốp alóih ể yỗng án, án táq nan cõt yúh. Án chĩc pachĩr tâng ngoah toong viang vil, cớq yỗn đợc viaq hoi paryéh partoiq poan sóc bẻc.

<sup>14</sup> Puo Akit pai chóq máh ayũng atĩ án neq: “Cũai samiang nài cõt yúh chơ! Anhia đừng án táq ntróu toáq pở cứq? <sup>15</sup> Nổq, anhia chanchóm cứq óq cũai yúh, ma anhia đừng amut cũai yúh-yúh mớng-mớng nài tâng đống cứq?”

## 22

### *Salơ Cachit Cũai Tềng Rit Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Chơ Davit loáh tể vil Cat, pởq ớt tâng cừp cheq vil A-dulam ên. Toáq máh ai cớq sêm ai canóh tể đống sũ mpoaq án dáng án ớt pở ntóq ki, tốp alóih toáq rôm parnơi cớq án. <sup>2</sup> Bữn dềh cũai noau padâm, cũai tũ, cớq cũai túh arũc tâng mút hữ; nheq tữh cũai samiang ki toáq ramóh Davit mán pỏn culám náq. Chơ Davit cõt sớt tốp alóih.

<sup>3</sup> Davit loáh tể ntóq ki pởq chu vil Mit-ba tâng cruang tốp Mô-áp ên. Án sêq tể puo Mô-áp neq: “Hék sêq yỗn mpiq mpoaq hék ớt cớq anhia toau hék dáng raloaih Yiang Sursĩ ể táq ntróu cớq hék.”

<sup>4</sup> Davit noàng ớt tooq tâng cừp, ma án đừng mpiq mpoaq án pởq ớt cớq puo Mô-áp.

<sup>5</sup> Ma bữn cũai tang bởq Yiang Sursĩ ramứh Cát toáq ramóh Davit, cớq atởng án neq: “Chỗi ớt noàng tâng cừp nài; cóq mới pởq toáp chu cruang Yuda.”

Ngkiq Davit pởq chu sarúng Hê-rêl.

<sup>6</sup> Bữn muoi tangái tâng vil Ki-biáh, puo Salơ ayêq coih cớq tacu tâng cuar cóh nhựp nỡm mpúl. Mách cũai ayũng atĩ án ớt tayũng laving mpêr án. Ma bữn noau toáq atởng yỗn án dáng alóih khoiq ramóh ntóq Davit cớq tahan Davit ớt. <sup>7</sup> Puo Salơ atởng máh sớt tahan án neq: “Anhia tốp Ben-yamin ơi! Anhia tamúng cứq yỗn samoat! Nổq anhia chanchóm con samiang Yê-sai ể chiau máh sarái cớq nuong nho yỗn tốp anhia ndỡm tở? Cớq án ữq yỗn anhia cõt sớt tahan muoi ngin náq, tở la muoi culám náq tể máh tốp tahan án tở? <sup>8</sup> Yuaq ngkiq, anhia toáp ể chĩl cứq. Tở bữn noau tể tốp anhia ma atởng yỗn cứq dáng con samiang cứq cõt yóu ratoi cớq con samiang Yê-sai. Tở bữn noau atởng cứq tể Davit, la cũai tahan cứq, cróq ể chĩl tuoiq cứq. Con samiang cứq toáp aliam cớq rachuai án!”

<sup>9</sup> Dô-ec, la cũai Ê-dôm, ớt tayũng cớq tốp ayũng atĩ puo Salơ; án pai neq: “Bữn muoi tangái hék hữm con samiang Yê-sai pởq chu vil Nop; án pởq ramóh Ahi-maléc con samiang Ahi-túp. <sup>10</sup> Cớq Ahi-maléc blóh Yiang Sursĩ chuai án, dềh ít crơng sana cớq dau khong Cô-liat la cũai Phi-li-tin hữ yỗn án.”

<sup>11</sup> Chơ puo Salơ ón cũai pởq coaiq Ahi-maléc, la cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ, dềh sêm ai án ca cõt cũai tềng rit sang tâng vil Nop, yỗn toáq ramóh Salơ. Chơ alóih toáq. <sup>12</sup> Puo Salơ pai chóq Ahi-maléc neq: “Ahi-maléc ơi! Mới tamúng cứq yỗn samoat!”

Ahi-maléc ta-ôi: “Óq, achuaih!”

<sup>13</sup> Puo Salơ blóh án: “Cở nổq mới cớq con samiang Yê-sai pruam ể lớn-sarlón chóq cứq? Nổq mới ít crơng sana, ít dau, cớq blóh Yiang Sursĩ chuai án? Sanua án ể chĩl cứq; án ớt acoan tangái ể cachit cứq.”

<sup>14</sup> Ahi-maléc ta-ôi: “Davit la sớt tahan anhia; án tanoang tapúng lứq, dềh cõt partiam anhia hữ; cớq án cõt cũai sớt tahan bán curiaq anhia. Dũ náq cũai tâng đống sũ anhia yám noap lứq án. <sup>15</sup> Pfiq lứq, hék khoiq blóh Yiang Sursĩ chuai án; cớq hék táq ranáq nài tở cởn óng muoi trở nài sâng. Sêq anhia chỏih chanchóm hék cớq đống sũ hék ể táq sáuq chóq anhia. Hék tở bữn dáng ntróu loàng tể ranáq án táq.”

<sup>16</sup> Ma puo Salơ pai neq: “Ahi-maléc, mới cớq nheq sêm ai mới cóq cuchit.”



<sup>17</sup> Chơ án ón tahan ốt tayúng cheq án neq: “Mới cachit táh máh cūai têng rit sang Yiang Sursĩ nãi, yuaq tốp alóí khoiq pruam núng Davit, cốp tở bữn atōng cứq án lủ chu lếq, tam alóí dãng nốq án ốt.”

Ma tahan ốt tayúng cheq puo Salơ tở êq cachit máh cūai têng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>18</sup> Ngkíq puo Salơ ón Dô-ec ên neq: “Mới pởq cachit nheq tốp alóí.”

Tangái ki Dô-ec tể tốp Ê-dôm cachit tacual chít la sớng nác cūai têng rit sang Yiang Sursĩ ca dóq sớp au ê-phot. <sup>19</sup> Cốp puo Salơ ón noau pởq cachit dũ nác cūai tâng vil Nop, la vil cūai têng rit sang ốt, dếh samiang, mansêm, carnên, cốp carnên mbởiq sết, dếh ntroỏq, cữu, cốp aséh la threc nheq.

<sup>20</sup> Ma Abia-tha con samiang Ahi-maléc bữn vớt tể cuchit; chơ án lủ pởq ramóh Davit. <sup>21</sup> Án atōng yỗn Davit dãng nheq tể máh ranác puo Salơ cốp Dô-ec khoiq táq chóp máh cūai têng rit sang. <sup>22</sup> Chơ Davit pai chóp án neq: “Bo cứq hữm Dô-ec tể tốp Ê-dôm tâng tangái ki, cứq dãng án ể atōng loah yỗn Salơ dãng cứq ốt nếq. Ngkíq cứq sếq roap bữm tể ranác sếm ai mới cuchit tâng trở nãi. <sup>23</sup> Mới ốt cốp cứq, chối ngcỏh ntrứu. Puo Salơ yoc ể cachit cứq cốp mới. Ma khân mới ốt cốp cứq, mới bữn plot ien.”

## 23

### *Davit Rachuai Cūai Vil Kê-la*

<sup>1</sup> Davit sãng noau pai tốp Phi-li-tin toàq chíl vil Kê-la, cốp tuoiq nheq máh saro mbởiq pủh. <sup>2</sup> Ngkíq án blớh Yiang Sursĩ neq: “O tở, khân cứq pởq chíl tốp Phi-li-tin ki?”

Yiang Sursĩ ta-ôi: “O! Mới pởq chíl tốp alóí, cốp chuai cūai vil Kê-la yỗn vớt tể tốp Phi-li-tin.”

<sup>3</sup> Ma cūai ốt cốp Davit atōng án neq: “Tốp hái ốt tâng cruang Yuda nãi la noàng ốt clong. Khân hái pởq chíl tahan tốp Phi-li-tin tâng vil Kê-la, ốc ki táq yỗn hái cởt ngcỏh palứq ên!”

<sup>4</sup> Ngkíq Davit câu blớh Yiang Sursĩ sĩa. Cốp Yiang Sursĩ ón án neq: “Cốp mới loỏh rachil dỏq chuai vil Kê-la, yuaq cứq toàp yỗn mới chíl riap tốp Phi-li-tin.”

<sup>5</sup> Chơ Davit cốp máh cūai án loỏh chíl tốp Phi-li-tin tâng vil Kê-la. Tốp alóí bữn cachit cūai Phi-li-tin sa-ữi lứq, cốp cheng ít nheq máh charán tốp Phi-li-tin bán. Davit chuai cūai vil Kê-la yỗn bữn tamooing.

<sup>6</sup> Bo Abia-tha con samiang Ahi-maléc lủ pởq ốt cốp Davit tâng vil Kê-la, án dững dếh aroàiq ê-phot hỡ.\*

<sup>7</sup> Bữn cūai pởq atōng puo Salơ dãng Davit ốt tâng vil Kê-la. Chơ Salơ pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq chiau Davit pở talang atĩ cứq; cồ án mut ốt tâng vil bữn viang lavíng khâm lứq, cốp bữn cantaih toong khâm lứq hỡ, la ariang án to rabang chuat án bữm.”

<sup>8</sup> Ngkíq puo Salơ arỏ máh tahan án yỗn pởq rachil; tốp alóí pởq chu vil Kê-la crỏq ể cốp Davit cốp máh cūai án.

<sup>9</sup> Toàq Davit dãng puo Salơ aloỏh ngê ể chíl án; ngkíq án ón Abia-tha, la cūai têng rit sang Yiang Sursĩ, neq: “Mới dững aroàiq ê-phot pở nãi!”

<sup>10</sup> Davit câu blớh neq: “O Yiang Sursĩ, Ncháu cūai I-sarel, oi! Cứq sãng noau pai puo Salơ ntôm pởq chu vil Kê-la, ể talỏh nheq vil nãi cở tian tể cứq, la cūai táq ranác anhia. <sup>11</sup> Cūai sớ tâng vil Kê-la ể chiau cứq pở talang atĩ puo Salơ tở? O Yiang Sursĩ, Ncháu cūai I-sarel, oi! Sếq anhia ta-ôi cứq núng.”

Yiang Sursĩ ta-ôi: “Salơ lứq toàq.”

<sup>12</sup> Davit blớh ên: “Tốp sớ cūai Kê-la ể chiau cứq cốp tahan cứq pở talang atĩ puo Salơ tở?”

Yiang Sursĩ ta-ôi: “Tốp alóí lứq chiau anhia.”

<sup>13</sup> Ngkíq Davit cốp tahan án mán tapoát culám nác, loỏh tể vil Kê-la cốp pởq níc. Tở puo Salơ sãng noau pai Davit khoiq loỏh tể vil Kê-la, án tở bữn pởq noàng pở vil ki.

### *Davit Ốt Tâng Máh Dũal Cốp Cỏh*

<sup>14</sup> Davit ốt tooq tâng máh dũal cốp cỏh bãn nốq aiq cheq vil Síp. Puo Salơ chuaq níc, ma Yiang Sursĩ tở bữn chiau Davit yỗn án. <sup>15</sup> Bo Davit ốt tâng vil Hô-ret, tâng nốq aiq cheq vil Síp, án sãng noau pai puo Salơ chuaq ể cachit án. <sup>16</sup> Yô-nathan con samiang Salơ pởq ramóh Davit pở vil Hô-ret. Án chuai Davit yỗn sa-âm Yiang Sursĩ pacái lứq ên. <sup>17</sup> Yô-nathan pai neq: “Chối ngcỏh ntrứu Salơ, mpoaq cứq! Án tở tẻq táq mới ntrứu mỗ. Án dãng manoaq mới toàp lứq cởt puo cūai I-sarel. Cốp cứq cởt sớ t pủn mới sãng.”

<sup>18</sup> Ngkíq bar nác alóí táq tẻc parkhán choàng moat Yiang Sursĩ cởt yờ ratoi. Chơ Davit ốt loah tâng vil Hô-ret, ma Yô-nathan pih chu pở đốq sũ án.

<sup>19</sup> Bữn cūai tể vil Síp pởq ramóh puo Salơ tâng vil Ki-biáh, cốp atōng neq: “Davit ốt tooq tâng cutẻq tốp hẻq pở vil Hô-ret tâng cỏh Haki-la, coah angia pủn nốq aiq cruang Yuda. <sup>20</sup> Tốp hẻq dãng raloaih la anhia yoc ể cốp án. Ngkíq, hẻq sếq anhia pởq chu cruang hẻq, cốp hẻq ể chiau án yỗn anhia.”

\* 23:6 23:6 Nhềng tâm saráq Loỏh Tể Ê-yip-tỏ 28:30.

<sup>21</sup> Puo Salơ ta-ôi: “Cứq sêq Yiang Sursĩ satõh ọc bốn yõn anhia, yuaq anhia bũn mứt o lứq chỏq cứq. <sup>22</sup> O lứq anhia pờq nhềng muoi trỏ ên, cớp blớh yõn samoat lứq ntỏq lếq án õt, bũn noau noat hũm ntỏq án õt. Cứq sãng noau pai án carlãiq carliu tũng-atooc. <sup>23</sup> Ngkĩq anhia chu tutuaiq yõn samoat voai, ntỏq lếq án õt; chơ anhia toat atõng cứq dãng toap. Moam ki cứq ẽ pờq cớp anhia. Khãn án noatg õt bãn ntỏq ki, cứq ẽ pờq cachĩt án, tam án õt ntỏq lếq, cứq cớq ravoat án pláh chũp cruang cutêq Yuda.”

<sup>24</sup> Ngkĩq tốp alỏi pih chu pờ vil Síp nhũang puo Salơ. Davĩt cớp tahan án noatg õt tãng ntỏq aiq Ma-ôn, la ntỏq ngua parneh coah angia pũn ntỏq aiq cruang Yuda. <sup>25</sup> Salơ cớp tahan án loah ravoat Davĩt. Ma Davĩt dãng nhũang; ngkĩq Davĩt lũh chu ðũal cõh ntỏq tamau tãng ntỏq aiq Ma-ôn cớp õt ngki. Tũ puo Salơ dãng ngkĩq, án loah chuaq Davĩt. <sup>26</sup> Salơ cớp tahan án õt palic cõh coah nãi; ma Davĩt cớp tahan án õt palic coah ki. Davĩt cớp tahan án lũh tể Salơ, ma noatg bĩq lứq Salơ satõm cớp bũn cớp tốp alỏi. <sup>27</sup> Ma bo ki, bũn manoaq cũai toat atõng Salơ neq: “Tốp Phi-li-tin mut talõh cruang hái! Sêq achuaih pih chu toap!”

<sup>28</sup> Ngkĩq Salơ tở bũn rapuai noatg Davĩt, án pih chu chĩl tốp Phi-li-tin. Cõ ngkĩq, noau ðỏq ntỏq ki Cõl Alỏi Ratáh. <sup>29</sup> Davĩt lũh chu cruang En Kê-di, cớp õt tooq tãng ntỏq ki.

## 24

### *Davĩt Đỏq Dỡi Tamoong Salơ*

<sup>1</sup> Ntun ki, toatq puo Salơ chu tể chĩl tốp Phi-li-tin, bũn noau toatq atõng án neq: “Davĩt õt pờ ntỏq aiq cheq vil En Kê-di.”

<sup>2</sup> Chơ puo Salơ ruroh pải ngin nắq tahan khềq tể nheq tũh tốp I-sarel, chơ pờq chuaq Davĩt cớp tốp tahan Davĩt coah angia mandang loah bãn Carang Kéh. <sup>3</sup> Puo Salơ mut pasóc tãng cụp cheq cuaq cũu kễng rana. Davĩt cớp tahan án õt tacu tãng clõng cụp ki. <sup>4</sup> Mảh tahan Davĩt atõng án neq: “Toatq ngư o yõn anhia chơ! Yiang Sursĩ khoiq chiau cũai ỳan anhia tãng talang atĩ anhia. Ncháu lứq táq ariang án khoiq pai ðỏq. Sanua tềq anhia táq chỏq cũai ỳan anhia ỳn anhia yoc.”

Chơ Davĩt bo talor pờq cũt chều au tuar Salơ, mỗ Salơ tở bũn dãng. <sup>5</sup> Toatq Davĩt táq ngkĩq, mứt án tatáp thắng cõ án sắng lỏih. <sup>6</sup> Ngkĩq án pai chỏq mảh tahan án neq: “Sêq Yiang Sursĩ chõĩ yõn cứq cachĩt cũai sỏt cứq, la cũai Yiang Sursĩ khoiq ruroh yõn cõt puo!”

<sup>7</sup> Chơ án tở yõn tốp tahan án chĩl puo Salơ.

Puo Salơ yuor tayúng cớp tayáh loah tể cụp, chơ án pờq loah. <sup>8</sup> Ma Davĩt tayáh aloah yắng cũi án, cớp arỏ chỏq án neq: “Puo cứq ơi!”

Puo Salơ luliaq chu cũi cớp nhềng chũp nheq mpẻ ki, chơ án hũm Davĩt pũp cucõh yám noap án; <sup>9</sup> cớp Davĩt blớh neq: “Nỏq anhia tamúng parnai cũai canõh pai hếq ẽ táq sắuq chỏq anhia? <sup>10</sup> Sêq anhia chanchỏm loah, mbõiq sanua tãng cụp nãi Yiang Sursĩ khoiq chiau anhia pờ talang atĩ hếq. Tốp tahan hếq ỡn hếq cachĩt chĩq anhia, ma hếq sắng sarũiq táq. Ngkĩq hếq atõng alỏi neq: ‘Cứq tở ẽq cachĩt án, yuaq án la puo Yiang Sursĩ khoiq ruroh.’ <sup>11</sup> Mpoaq ơi! Anhia nhềng chu chều au tuar anhia sỏp. Pẻiq lứq la hếq cachĩt táh anhia, ma hếq cũt bĩq chều au tuar anhia sắng. Ranaq nãi tềq yõn anhia dãng raloaih lứq hếq tở bũn talõh, tở la ẽ táq sắuq chỏq anhia. Tam hếq tở bũn táq lỏih ntróu chỏq anhia, ma anhia noatg rapuai ẽ cachĩt níc hếq. <sup>12</sup> Sêq Yiang Sursĩ rasũq hếq cớp anhia, noau táq lỏih! Sêq Yiang Sursĩ yõn anhia roap tót tể mảh ranaq anhia chĩl hếq, ma hếq tở nai chanchỏm loatg ẽ táq sắuq chỏq anhia. <sup>13</sup> Samoat santoiq pali panha tể mbỏq pai neq: ‘Cũai sắuq dắng táq ỏng ranaq sắuq.’ Yuaq ngkĩq, hếq tở bũn táq anhia. <sup>14</sup> Puo I-sarel loah chuaq noau? Anhia ravoat ẽ cachĩt noau? Rapuai muoi lám acho khoiq cuchĩt, tở la pupẻt muoi lám mpái? <sup>15</sup> Sêq Yiang Sursĩ rablõh hái bar nắq, noau táq lỏih. Sêq Ncháu bẻng cớp chuai hếq, yõn tềq vớ tể talang atĩ anhia.”

<sup>16</sup> Toatq moam Davĩt pai ngkĩq, puo Salơ pai neq: “Davĩt, con cứq ơi! Samũong mới tở?”

Chơ án nhiam. <sup>17</sup> Cớp án pai chỏq Davĩt neq: “Anhia la cũai tanoang o cũi tể cứq, yuaq anhia táq o níc chỏq cứq; ma hếq táq ranaq sắuq lứq chỏq anhia. <sup>18</sup> Tãng tangái nãi anhia apáh yõn hếq dắng, anhia táq tanoang chỏq hếq; yuaq anhia tở bũn cachĩt hếq, tam Yiang Sursĩ khoiq chiau hếq pờ talang atĩ anhia. <sup>19</sup> Tở bũn cũai alẻq ma ðỏq cũai par-ỳal án; lứq án tở bũn yõn cũai ki pờq ien khể. Sêq Yiang Sursĩ satõh ọc bốn yõn anhia tể mảh ranaq anhia táq tãng tangái nãi! <sup>20</sup> Sanua hếq dắng raloaih lứq nỏ-ra anhia cõt puo cũai I-sarel; cớp cruang ki cõt khãm nhỡ tể chỏc anhia bán curiaq. <sup>21</sup> Yuaq ngkĩq anhia cớq parkhãn cớp hếq nhỡ ramũh Yiang Sursĩ, yõn anhia ðỏq dỡi tamoong tống toiq hếq, cớp tở yõn ramũh ðống sũ hếq cõt pứt nheq.”

<sup>22</sup> Chơ Davĩt parkhãn án ẽ táq ngkĩq. Moam ki puo Salơ pih chu loah pờ ðống án. Ma Davĩt cớp tahan án pih chu loah pờ ntỏq alỏi õt tooq.

## 25

*Davít Cóp Niang Abi-kêl*

<sup>1</sup> Tữ Samu-êl khoiq cuchit, nheq tũh cũai I-sarel tanũh ản; chơ tốp alói tũp ản pữ vil Rama, la vil ản bũm.

Vót ki, Davít pữq chu ntốq aiq, ramũh Paran. <sup>2</sup> Bũn muoi noaq samiang tẽ vil Ma-ôn táq ranáq tâng vil Car-mel; ản la cũai sóc lứq; ản bũn cũu pái ngin lám cốp mbếq muoi ngin lám. ản pữq cút sóc cũu pữ vil Car-mel. <sup>3</sup> Cũai samiang ki la ramũh Nabal, tốp Calep. Lacuoi ản ramũh Abi-kêl. Mansêm nãi, roáp riang o cốp roan rangoiq hỡ. Ma Nabal cõt cũai rahit cốp tachoat lứq.

<sup>4</sup> Bo Davít ốt tâng ntốq aiq, ản sâng noau pai Nabal ntôm cút sóc cũu. <sup>5</sup> Ngkíq ản ớn muoi chít náq tatoam coiq parnai sa-óh Nabal pữ vil Car-mel. <sup>6</sup> Davít ớn alói atông Nabal neq: "Ncháu hếq, Davít, coiq parnai sa-óh anhia neq: 'Yõu ơi! Sếq ốc bốn puan toaq pữ mới cốp nheq tũh cũai tâng đống sũ mới, dếh dũ ramũh mới bũn hỡ. <sup>7</sup> Cúq bũn sâng noau pai mới toaq cút sóc cũu sanua. Bo cũai mantán cũu mới ốt cốp hếq; hếq táq o yõn alói. Bo alói ốt pữ vil Car-mel, alói tữ bũn pũt muoi ramũh ntróu. <sup>8</sup> Khãn tữ bũn lứq, mới blớh saliq máh samiang póng mới. Chơ alói tẽq atông yõn mới dãng raloaih. Cúq sếq mới roap chõm tốp cúq tâng tangái cha bũi nãi, machóng hếq la muoi đống sũ cốp mới. Sếq anhia yõn hếq cốp yõu anhia, Davít, máh léq anhia tẽq yõn.'"

<sup>9</sup> Ranếng Davít atông Nabal máh santoiq nãi nhơ ramũh Davít. Chơ tốp alói ốt atong tâng ntốq ki.

<sup>10</sup> Toaq parsót lứq, Nabal ta-õi neq: "Davít la noau? Con samiang Yê-sai la noau? Dõi sanua bũn sa-ũĩ náq cũai sũl lủt tẽ sớt alói. <sup>11</sup> Cúq tữ bũn yõn anhia chõng bẽng mi cúq, tữ la đõq, cốp sàiq charán cúq khoiq kiac yõn cũai cút sóc cũu cha, yuaq cúq tữ dãng tẽ léq anhia toaq."

<sup>12</sup> Ngkíq, tốp Davít pít chu, cốp atông dũ ốc Nabal khoiq pai yõn ản tamúng. <sup>13</sup> Davít ớn alói neq: "Anhia thũan dau!"

Chơ alói táq puai ariang ản atông. Davít poac dau savác var machóng ki tẽ, chơ dũng tahan mán pỏn culám náq loõh pữq cốp ản. Ma bar culám náq ẻn, ản yõn ốt kĩaq crong cróu.

<sup>14</sup> Ma bũn muoi noaq cũai táq ranáq Nabal toaq atông Abi-kêl lacuoi Nabal neq: "Davít khoiq ớn ranếng ản pữ ntốq aiq dũng santoiq cubán cusũan sớt hái, ma sớt hái tẽq ayẽ tốp alói. <sup>15</sup> Bo hếq ốt tâng ruang cốp tốp alói tẽ nhũang, alói táq o

lứq chỏq tốp hếq. Alói tữ nai tatũh hếq loãng, cốp crong hếq la tữ bũn pũt muoi ramũh ntróu. <sup>16</sup> Bo hếq ốt kĩaq cũu cheq tốp alói, alói nhềng saliq hếq dũ sadau tangái. <sup>17</sup> Yuaq ngkíq, sếq avia chanchóm yõn samoat tẽ ranáq nãi. Cõh lợ ranáq nãi dũng atoãq ốc túh cadit pữ sớt hái, cốp dũ náq cũai tâng đống sũ ản cõng bũn. Yuaq ản cõt cũai rahit lứq, cốp tữ ẻq tamúng cũai aléq!"

<sup>18</sup> Chơ niang Abi-kêl tál tháng thũan sana, bũn bẽng mi bar culám lám, blõng nho bar aluoi ngcâr, cũu khoiq bõh sỡng lám, dõĩ ẻh sỡng achoiq, palái nho khỏ muoi culám cốc, cốp palái tarúng khỏ bar culám cốc. ản patiang máh crong ki tâng cloong asếh dẽn. <sup>19</sup> Chơ ản atõng cũai táq ranáq ản neq: "Anhia loõh pữq nhũang! Cúq pữq tapun anhia ntun."

Ma ản tữ bũn atõng yõn cayac ản dãng tẽ ranáq nãi. <sup>20</sup> Bo ản ốt asếh dẽn tâng cuar cõh, ản ramóh Davít cốp tốp tahan Davít ntôm ẻ toaq pữ ản.

<sup>21</sup> Davít khoiq chanchóm neq: "Lô lứq cúq rabán sanóc nũm samiang nãi tâng ntốq aiq. Máh crong ản tữ bũn pũt muoi ramũh ntróu. Nõq ản culáh cõng yõn cúq ngkíq? <sup>22</sup> Sếq Yiang Sursĩ yõn cúq roap tột khãn cúq tữ bũn cachit nheq máh cũai samiang tâng đống sũ Nabal nhũang poang tarũp tangái parnỏ."

<sup>23</sup> Tữ niang Abi-kêl hũm Davít, ản tál tháng sếng tẽ asếh dẽn, cốp ản pũp crap <sup>24</sup> cheq ayũng Davít, chơ pai neq: "Achuaih ơi! Sếq achuaih sarũiq táq, tamúng cúq pai voai! Cúq sếq roap nheq máh ốc lỏih ki. <sup>25</sup> Sếq achuaih chõi noap Nabal; ản la cũai tữ bũn o. P̄ieiq lứq ramũh ản Nabal, yuaq ản la cũai sacũl!\* Achuaih ơi! Bo achuaih ớn cũai ranếng achuaih toaq, cúq tữ bũn ốt ngki. <sup>26</sup> Ống Yiang Sursĩ toáp tữ yõn achuaih carláh đõq chỏq cũai ủan achuaih. Ma sanua, cúq sếq thẽ dũan nhơ ramũh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái neq: Sếq yõn dũ náq cũai sấuq ca ẻ táq achuaih, bũn roap tột machóng Nabal tẽ. <sup>27</sup> Sếq achuaih bũi pahõm roap máh crong cúq dũng yõn achuaih cốp tốp achuaih. <sup>28</sup> Sếq achuaih tãh lỏih máh ranáq lỏih bo achuaih noãng tamoong. <sup>29</sup> Yiang Sursĩ lứq curiaq achuaih tẽ máh cũai ca táq túh coat cốp ẻ cachit achuaih ariang noau ốt kĩaq sanóc bũn kia ntàng lứq tẽ. Ma máh cũai par-ũal achuaih, Yiang Sursĩ takẻl thã

\* 25:25 25:25 Tâng parnai Hê-bơr santoiq 'nabal' bũn ramũh 'sacũl'.

alóí ariang noau pán tamáu na tamiang cartúng ngcâr. <sup>30</sup> Toâq Yiang Sursî ê táq dù ranáq o yôn achuaih, in án khoiq par-ũq đōq, cōp chók achuaih yôn cōt puo cūai I-sarel, <sup>31</sup> chơ achuaih tở bữn sâng ngua cồ tian khoiq cachit cūai óq lóih, tở la carláh đōq bữm. Achuaih oi! Tangái léq Yiang Sursî satōh óc hōn yôn achuaih, sêq achuaih chōi khliř cữq.”

<sup>32</sup> Davit pai chók án neq: “Lứq khẽn Yiang Sursî, la Yiang máh cūai I-sarel sang! Án toáp asuoi mới toâq ramóh cữq tâng tangái nãi. <sup>33</sup> Sa-ôn Yiang Sursî sa-ũi lứq án yôn mới bữn óc rangoaiq, yuaq máh ranáq mới táq tâng tangái nãi, la samoat catáng tở yôn cữq táq lóih na cachit cūai cōp carláh đōq bữm. <sup>34</sup> Bữn Yiang Sursî toáp catáng tở yôn cữq cachit mới. Cữq sêq thê dũan nhơ ramũh Yiang Sursî, Ncháu cūai I-sarel, ca tamoong mantái níc neq: ‘Khân mới ma cro toâq ramóh cữq, ki máh cūai samiang dù náq tâng đōng sũ Nabal lứq cuchit nheq nhũang paloong poang tarup parnõ.’”

<sup>35</sup> Chơ Davit roap ít máh cớng niang đưng, cōp án pai neq chók niang: “Mới chu! Chōi clong noang tở ranáq nãi. Cữq ê táq ariang mới yoc.”

<sup>36</sup> Chơ niang Abi-kêl chu pở Nabal ca ntôm cha bũi pêl toang tâng đōng; án cha bũi sa-ũi ramũh ariang puo đōq cha. Án bũl blống cōp sâng bũi óh lứq. Ngkíq Abi-kêl tở bữn atōng yôn án dáng ntróu toau poang tarup parnõ. <sup>37</sup> Tở Nabal parai bũl, niang Abi-kêl atōng dù ranáq án khoiq táq yôn Nabal dáng. Tở Nabal sâng ngkíq, coâl pahôm án cōt a-ĩ ntâng lứq. Chơ án đóm cōp tở chác án cōt coang nheq. <sup>38</sup> Mán bữn muoi chít tangái ên, Yiang Sursî táq yôn Nabal cuchit.

<sup>39</sup> Tở Davit sâng pai Nabal khoiq cuchit, án pai neq: “Lứq khẽn Yiang Sursî! Án culáh cōng chók Nabal, yuaq Nabal khoiq mumat cữq. Ncháu catáng cữq la cūai táq ranáq án, tở yôn táq lóih. Yiang Sursî toáp yôn Nabal roap tót, cồ tở ranáq sàuq Nabal khoiq táq.”

Moám ki Davit ón cūai pōq chók voan niang Abi-kêl yôn cōt lacuoi án. <sup>40</sup> Máh cūai táq ranáq án pōq ramóh niang Abi-kêl pở vil Car-mel, cōp pai neq: “Davit ón hêq toâq chók voan mới, yôn cōt lacuoi án.”

<sup>41</sup> Niang Abi-kêl pũp asêng cōp pai neq: “Cữq la cūai táq ranáq yôn án, cữq ê ariau ayũng máh cūai táq ranáq yôn ncháu cữq.”

<sup>42</sup> Chơ niang tál tháng yuor tayũng, chõn òt asêh dên, chơ pōq parnõi cōp sōng náq mansêm táq ranáq án. Án pōq cōp cūai táq ranáq Davit cōp án cōt lacuoi Davit.

<sup>43</sup> Davit khoiq racoaiq niang Ahi-nũam tở vil Ye-triel cōt lacuoi án. Ma sanua án ít niang Abi-kêl hữ cōt lacuoi. <sup>44</sup> Tở nhũang, puo Salơ chiaui niang Mi-cal, con cumũr án, cōt lacuoi Davit, ma ntun ên án chiaui niang ki yôn Pal-ti con samiang Laih tở vil Calim.

## 26

### *Davit Đōq Dỡ Tamoong Puo Salơ Sĩa*

<sup>1</sup> Tốp cūai vil Síp toâq ramóh puo Salơ tâng vil Ki-biáh, cōp atōng án neq: “Davit tooq tâng cóh Haki-la, cheq ntóq aiq cru-ang Yuda.”

<sup>2</sup> Chơ Salơ đưng tốp tahan khêuq lứq pái ngin náq pōq toáp chu ntóq aiq Síp, ê chuaq Davit. <sup>3</sup> Alói òt dờ kêng rana pở cóh Haki-la, ma Davit noâng òt tâng ntóq aiq. Tở án sâng noau pai puo Salơ toâq chuaq án sĩa, <sup>4</sup> ngkíq án ón máh cūai loòh tutuaiq yôn dáng raloaih puo Salơ toâq pở ntóq ki ma tở bữn. <sup>5</sup> Chơ Davit pōq chu ntóq puo Salơ òt dờ. Án ramóh puo Salơ cōp Ap-nơ con samiang Nơ, la cūai sớt tahan Salơ pở ntóq ki. Tốp alói bếtq, cōp Salơ bếtq tâng mpúng dĩ, ma tốp tahan án bếtq laving mpêr án.

<sup>6</sup> Chơ Davit blóh Ahi-maléc tở tốp Hết cōp Abi-sai a-êm samiang Yô-ap, (alói bar náq la con samiang niang Sê-ruya) neq: “Noau ê pōq cōp cữq chu ntóq Salơ òt?”

Abi-sai ta-ôi: “Cữq pōq!”

<sup>7</sup> Sadâu ki, Davit cōp Abi-sai mut tâng ntóq puo Salơ òt. Alói ramóh Salơ bếtq tâng mpúng dĩ, bữn coih chi-chit đōq cheq plở án tâng cutêq. Ma Ap-nơ cōp máh tahan án, alói bếtq laving mpêr án. <sup>8</sup> Abi-sai pai chók Davit neq: “Sadâu nãi Yiang Sursî chiaui cūai par-ũal anhia pở talang atũ anhia. Sanua yôn cữq ít coih án, chơ cữq choat án yôn sarloaiq chu cutêq; choat muoi taláp la pêq toáp, tở bữn túh cóq choat trở bar ên.”

<sup>9</sup> Ma Davit sươq, cōp pai neq: “Chōi cachit puo! Yiang Sursî ê yôn cūai roap tót, khân án táq sàuq chók puo Ncháu khoiq rườh.”

<sup>10</sup> Cōp Davit pai tũm ên neq: “Cữq dáng raloaih lứq, nhơ tở Yiang Sursî tamoong mantái níc, Ncháu lứq yôn Salơ roap tót, tam án cuchit cồ nheq nư tamoong, tở la cuchit cồ tở rachil. <sup>11</sup> Sêq Yiang Sursî catáng, chōi yôn cữq táq sàuq chók cūai Yiang Sursî khoiq rườh yôn cōt puo! Hái ít óng coih cōp aluoi đōq án sâng, chơ hái pōq!”

<sup>12</sup> Ngkíq, Davit ít coih cōp aluoi đōq cheq plở Salơ. Chơ án pōq, ma tở bữn noau tamở cōp dáng tở ranáq nãi. Tốp tahan dù náq bếtq langêt, yuaq Yiang Sursî táq yôn dù náq alói bếtq.

<sup>13</sup> Chơ Davit p̄q luat parchon còh, p̄q chu dĩa còh canòh ên; chơ án p̄q tayúng bân ntòq dáng-radáng cốp ntòq Salơ ốt.  
<sup>14</sup> Ân arò chók tahan Salơ cốp chók Ap-nơ con samiang Nơ neq: “Ap-nơ ơi! Mới sâng srong cừq tở?”

Ap-nơ blóh: “Noau lách arò cừq? Nỏq án clóq lứq amoih puo Salơ yỏn tamỏ?”

<sup>15</sup> Davit ta-ơi: “Ap-nơ ơi! Mới la cũai sỏt tâng tốp I-sarel tở? Nỏq mới tở bữn curiaq puo mới? Yuaq mbỏiq sanua toáp bữn noau mut ẽ cachit puo mới. <sup>16</sup> Ap-nơ, mới táq nneq la tở p̄ieiq! Cừq sêq thê dũan nhơ ramũh Yiang Sursi ca tamoong mantái níc neq: P̄ieiq lứq tốp anhia cớq cuchit, yuaq anhia tở bữn curiaq cũai Yiang Sursi khoiq rườh yỏn cõt puo. Nhềng chu tít! Nlêq coih cốp aluoi đởq puo, ca khoiq achủd đốq yáng plở puo?”

<sup>17</sup> Salơ sacoal samũong Davit, chơ án pai neq: “Davit, con cừq ơi! Anhia tở?”

Davit ta-ơi neq: “Ốq, cừq con!”

<sup>18</sup> Cốp Davit pai ên neq: “Nỏq anhia rapuai ẽ cachit níc hêq, la cũai táq ranáq anhia? Ntrứu hêq táq lỏih? Hêq táq lỏih ntrứu noáq tề p̄hêp rit hái? <sup>19</sup> Puo ơi! Sêq anhia tamúng hêq pai voai. Khân Yiang Sursi yỏn anhia chĩl hêq, hêq sêq Ncháu roap crong chiau sang. Ma khân cõt cũai carchúc sâng, sêq Yiang Sursi pupap alói. Yuaq alói tuih hêq yỏn lỏih tề tâm cutêq Yiang Sursi khoiq chiau yỏn cõt mun, cốp táq yỏn hêq cõt samoat cũai táq ranáq yiang canòh. <sup>20</sup> Yuaq ngkiq, chỏi yỏn cừq cuchit tâng cutêq cruang canòh yong tề ntòq Yiang Sursi đở. Cỗ nỏq puo cũai I-sarel ma chuaq ẽ cachit níc hêq, la cũai cacót in mpái? Cỗ nỏq anhia rapuai hêq ariang rapuai chỏm tâng arũih?”

<sup>21</sup> Chơ Salơ pai neq: “Davit, con ơi! Hêq khoiq táq lỏih chơ. Sêq anhia chu cốp hêq. Chumat hêq tở bữn táq anhia noâng, yuaq tâng sadâu nâi anhia khoiq đởq đời tamoong hêq. Hêq la cũai sacủl, cốp táq ranáq sảuq lứq.”

<sup>22</sup> Davit pai loah neq: “Puo hêq ơi! Coih anhia ốt p̄ nâi! Anhia ỏn muoi noaq samiang póng chỏn ít. <sup>23</sup> Yiang Sursi lứq yỏn cớq p̄ cũai tanoang tapúng cốp sabóng o. Tangái nâi, Yiang Sursi khoiq chiau anhia p̄ talang atĩ hêq. Ma hêq tở bữn táq ntrứu anhia, la cũai Yiang Sursi khoiq rườh yỏn cõt puo. <sup>24</sup> Đời tamoong anhia bữn kia lứq choảng moat hêq. Sêq yỏn đời tamoong hêq bữn kia machớng ki tề choảng moat Yiang Sursi. Cốp sêq yỏn hêq bữn vớ tề dũ ramũh túh coat.”

<sup>25</sup> Puo Salơ pai chók Davit neq: “Con ơi! Sêq Yiang Sursi satỏh ỏc bốn puan yỏn anhia! Anhia lứq bữn táq moâm dũ ranáq anhia yoc ẽ táq.”

Chơ Davit p̄q tam pahỏm án yoc ẽ p̄q, ma puo Salơ p̄ih chu loah p̄ đổng án.

## 27

### Davit Ớt Cốp Tốp Phi-li-tin

<sup>1</sup> Davit chanchỏm neq: “Bữn muoi tangái puo Salơ lứq cachit cừq. O lứq khân cừq p̄q ốt tâng cruang Phi-li-tin. Chơ Salơ tở bữn chuaq noâng cừq tâng cruang I-sarel; cốp cừq bữn ốt plot ien.”

<sup>2</sup> Ngkiq Davit cốp tahan án tapoat culám nảq p̄q ramỏh Akit con samiang Ma-ỏt, la puo vil Cat. <sup>3</sup> Davit cốp tốp tahan án, đêh máh con lacuoi alói, ốt tâng vil Cat muoi vil cốp Akit. Davit bữn lacuoi bar nảq ốt tâng ntòq ki, ramũh Ahi-nũam tề vil Yetriel, cốp Abi-kêl, cán cumai tề vil Car-mel. <sup>4</sup> Tở puo Salơ sâng noau pai Davit khoiq đêq ốt tâng vil Cat, cruang Phi-li-tin, ngkiq án tở rapuai ẽ cachit noâng Davit.

<sup>5</sup> Tở bữn dũn máh léq, Davit táq ntởng cốp Akit neq: “Khân hêq mỏ p̄ieiq pahỏm anhia, sêq anhia chiau muoi vil cõt mp̄ nâi yỏn hêq ốt. Khê hêq ốt p̄ ntòq ki, tở bữn túh ốt tâng vil puo ốt.”

<sup>6</sup> Tâng tangái ki Akit chiau vil Sic-lac yỏn Davit; cốp vil ki puo Yuda cõt sỏt toau toáq sanua. <sup>7</sup> Davit ốt cốp tốp Phi-li-tin muoi chít tapoat casái.

<sup>8</sup> Tâng máh casái ki, Davit cốp tốp tahan án chỏn chĩl tốp Kê-sur, tốp Kir-sit, cốp tốp A-maléc. Máh tốp nâi ốt tâng cruang cutêq ki tề đời mbỏq. Davit chĩl tốp alói toau toáq p̄ vil Surơ, cốp toau toáq cruang Ê-yip-tỏ. <sup>9</sup> Bỏ Davit mut chĩl, án cachit nheq cũai samiang cốp mansêm, đêh ít máh cũu, ntrỏq, asêh, lac-da, cốp tampác alói hỡ. Chơ án p̄ih chu loah p̄ puo Akit. <sup>10</sup> Dũ trỏ Davit chu tề rachủl, Akit đốq blớh Davit neq: “Trỏ nâi, mới p̄q chĩl ntòq léq?”

Davit đốq ta-ơi p̄hêq án neq: “Hêq p̄q chĩl coah angia pũn cruang Yuda.”

Tở la án pai: “Hêq p̄q chĩl tốp Yê-ramil.”

Toáq ca án pai: “Hêq p̄q chĩl tốp Kê-nit.”

<sup>11</sup> Davit cachit dũ nảq cũai, đêh samiang đêh mansêm, yuaq án tở êq noau p̄q atởng cũai tâng vil Cat tề máh ranáq án cốp tốp tahan án an khoiq táq. Bỏ án ốt cốp tốp Phi-li-tin, án táq níc ngkiq. <sup>12</sup> Ma Akit noap lứq parnai Davit, cốp án chanchỏm neq: “Án táq yỏn cũai I-sarel, tốp án bữm, kêt lứq án. Yuaq ngkiq, án cớq táq ranáq yỏn cừq nheq đời tamoong án.”

## 28

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái ntun, tốp Phi-li-tin parỏm nheq tữh tahan ẽ loỏh chĩl cũai I-sarel. Puo Akit pai chók Davit neq: “Mới

cóp tahan mới cóq loõh chil parnoi cóp tốp hêq."

<sup>2</sup> Davit ta-õi: "Ớq! Hêq la cũiai táq ranáq anhia, cóp anhia têq hũm ranáq hêq ẽ táq."

Akit pai: "Ki o! Ngkiq cúq ẽ chớh mới cõt cũiai curiaq cúq."

### *Salơ Toáq Blóh Cũiai Mo*

<sup>3</sup> Bo ki Samu-êl khoiq cuchit, cóp nheq tũh cũiai I-sarel khoiq tanúh án; alói khoiq dũng túp án pỡ vil Rama, la vil án bũm. Bo ki, puo Salơ khoiq tuih nheq máh cũiai mo mumul cóp mo yáu tẽ cruang I-sarel.

<sup>4</sup> Tốp Phi-li-tin toáq parôm parnoi, cóp ayũng đồn cheq vil Sunêm. Puo Salơ parôm máh cũiai I-sarel pỡ đồn tâng cớh Kil-bũa. <sup>5</sup> Toáq Salơ hũm cambláng tốp Phi-li-tin sa-tũi lủq, án sâng ngcõh lủq cóp dót sarnóm. <sup>6</sup> Ngkiq, án blóh Yiang Sursi ẽ táq nỏq; ma Yiang Sursi tỡ bũn ta-õi án na rláu mpáu, tỡ la na Urim cóp Thumim, tỡ la na cũiai tang bỗq Yiang Sursi. <sup>7</sup> Chơ Salơ ớn cũiai ayũng atĩ án neq: "Anhia loõh pỡq chuaq mansêm mo cumuiq yõn cúq. Cúq ẽ blóh cóp sarhõng cóp án."

Tốp alói ta-õi: "Bũn mansêm mo õt pỡ vil Ndor."

<sup>8</sup> Chơ Salơ sỏp tampác canõh đõq tangclu cóp cũiai proai. Toáq sadâu án pỡq cóp bar náq tahan ẽ ramóh mansêm ki. Án pai chỏq mansêm ki neq: "Cúq ẽq mới sarhõng cóp cumuiq chuai cúq, chơ atõng yõn cúq dáng ranáq ntrớu ẽ toáq. Cóq mới arõ cũiai ca cúq atõng mới ramũh sanua, yõn án toáq pỡ nãi."

<sup>9</sup> Mansêm ki ta-õi: "Mới dáng raloaih chơ, puo Salơ khoiq táq nỏq chỏq mo mumul cóp mo cumuiq. Án khoiq tuih tốp alói yõn đêq nheq tẽ cruang I-sarel. Cỗ nỏq mới chuaq sarnỏq ẽ chỏq cúq? Mới ẽq cúq cuchit tỡ?"

<sup>10</sup> Ma puo Salơ thẽ dũan samoát samoi lủq neq: "Cúq sêq parkhán nhơ ramũh Yiang Sursi ca tamoong mantái níc, mới tỡ bũn roap tột ntrớu mỗ tẽ máh ranáq mới táq sanua."

<sup>11</sup> Mansêm ki blóh án neq: "Mới yoc cúq arõ noau?"

Salơ ta-õi: "Samu-êl."

<sup>12</sup> Tỡ mansêm ki hũm Samu-êl, án hêr cóp pai chỏq Salơ neq: "Anhia la puo Salơ! Cỗ nỏq anhia toáq raphêq rathũ hêq?"

<sup>13</sup> Puo Salơ atõng án neq: "Chõi ngcõh ntrớu. Ntrớu mới hũm?"

Án ta-õi: "Hêq hũm muoi raviei ntôm chõn tẽ pũn cutêq."

<sup>14</sup> Puo Salơ blóh: "Raviei noau?"

Án ta-õi: "Cũiai thâu ntôm chõn cóp sỏp tampác tuar."

Puo Salơ dáng samoát lủq, ki la Samu-êl; ngkiq án pũp cucõh đõq yám noap.

<sup>15</sup> Samu-êl pai chỏq Salơ neq: "Mới pangoài cúq táq ntrớu? Nỏq mới yõn cúq pih loah?"

Puo Salơ ta-õi: "Cúq bũn ỏc túh lủq, yuaq tốp Phi-li-tin ntôm ẽ mut chil cúq, cóp Yiang Sursi khoiq táh cúq chơ. Án tỡ bũn ta-õi noàng cúq, cóp tỡ bũn atõng ntrớu toáq cũiai tang bỗq Yiang Sursi, tỡ la na rláu mpáu. Yuaq ngkiq, cúq arõ cóp sêq mới atõng cúq cóq táq nỏq?"

<sup>16</sup> Samu-êl ta-õi neq: "Khãn Yiang Sursi táh, cóp án par-ũal mới, mới blóh cúq táq ntrớu? <sup>17</sup> Yiang Sursi khoiq táq chỏq mới machõng án khoiq atõng na cúq chơ. Án khoiq ỉt cruang cutêq mới sớt, chơ chiau yõn Davit ẽn cõt sớt. <sup>18</sup> Mới tỡ bũn trĩh santoiq Yiang Sursi patáp; mới tỡ bũn cachit nheq tốp A-maléc, đêh tỡ bũn pupũt dũ ramũh alói bũn hỡ. Yuaq ngkiq, tangái nãi Yiang Sursi táq ranáq nãi chỏq mới. <sup>19</sup> Hỡn tẽ ki ẽn, án ẽ chiau mới cóp tốp I-sarel pỡ talang atĩ tốp Phi-li-tin. Tâng tangái parnõ, mới cóp máh chơ samiàng mới lủq õt cóp cúq tâng ntỏq cũiai cuchit õt, cóp Yiang Sursi ẽ chiau máh tahan I-sarel pỡ talang atĩ tốp Phi-li-tin."

<sup>20</sup> Salơ sâng ngcõh lủq tẽ santoiq Samu-êl pai. Bo ki toáp án đõm muoi tatũp tâng cutêq. Tỗ chác án cõt ieuq ot nheq cỗ tian án tỡ bũn cha ntrớu muoi tangái muoi sadâu. <sup>21</sup> Mansêm ki mut ramóh Salơ. Toáq án hũm Salơ ngcõh lủq, án pai neq: "Achuaih ới! Hêq khoiq chiau rangũh hêq táq puai samoát achuaih yoc. <sup>22</sup> Ma sanua, sêq achuaih tamũng santoiq hêq, cóp yõn hêq táq sana yõn achuaih cha, đõq achuaih bũn loah rêng toáq achuaih chu."

<sup>23</sup> Salơ calõih, tỡ ẽq cha. Ma máh tahan án pasit níc yõn án cha. Chơ án yuor tacu tâng cachõng. <sup>24</sup> Mansêm ki kiac ntrỏq plũm lủq, cóp ỉt bõt táq bẽng mi ỏq cõng pluoih. <sup>25</sup> Án aloõh sana yõn Salơ cóp máh tahan cha. Moám alói cha, alói pih chu sadâu ki toáp.

## 29

### *Tốp Phi-li-tin Tỡ Ếq Davit Chuai*

<sup>1</sup> Tốp Phi-li-tin dũng tahan rôm parnoi pỡ vil Aphéc. Bo ki tốp I-sarel õt pỡ ntỏq đõq mec tâng avung cớh Ye-triel. <sup>2</sup> Sõng náq puo tốp Phi-li-tin dũng tahan alói pỡq rachil, cõt tốp muoi culám náq cóp muoi ngin náq. Ma Davit cóp tahan án õt cóp puo Akit yáng cũiai tahan canõh. <sup>3</sup> Toáq máh cũiai tột tahan tốp Phi-li-tin tapoàng hũm tốp tahan Davit, alói blóh neq: "Tốp Hê-bơ toáq táq ntrớu pỡ ntỏq nãi?"

Akit ta-õi: "Ki la Davit! Bo nhũang án cõt sớt tahan Salơ, puo cũiai I-sarel. Ma sanua án õt cóp tốp hêq khoiq dũn chơ.

Noap tẽ tangái án toâq õt cốp hếq, cứq tở bữn hữm án táq lỏih ntróu.”

<sup>4</sup> Ma máh cũai sớt tahan tốp Phi-li-tin nhốp puo Akit, cốp pai chốq án neq: “Cỏq anhia ón samiang nài pih chu pở vil anhia khoiq chiau yỏn ái. Chỏi yỏn án pớq chũl cốp tốp hái. Cỏh lợ án pih chũl loah hái cớng bữn bo hái rachil. Khân samiang nài cớt ra-o loah cốp sớt tiaq án, án ẽ cớh tacong tốp hái. <sup>5</sup> Davit nài óiq ca máh mansẽm ủaat khẽn, bo alới puan sarai pai neq: ‘Salợ bữn cachit cũai par-ủal sa-ủi ngin nág, ma Davit bữn cachit cũai par-ủal sa-ủi chít ngin nág.’”

<sup>6</sup> Ngkíq Akit arỏ Davit cốp pai neq: “Cứq thể dũa nhợ ramủh Yiang Sursi ca tamoong mantái níc, mới khoiq apáh ỏc tanoang tapứng chốq cứq. Cốp cứq sảng bủi pahỏm tẽ mới loah rachil parnỏi cốp cứq. Yuaq tẽ tangái mới toâq õt cốp cứq, cứq tở bữn hữm mới táq lỏih ntróu. Ma cũai puo canỏh tở bữn bủi cốp mới. <sup>7</sup> Ngkíq, cốp mới pih chu ien khẽ; chỏi táq ntróu yỏn tốp alới tở bữn bủi pahỏm chốq mới.”

<sup>8</sup> Davit ta-ỏi: “Puo ỏi! Hếq táq lỏih ntróu chốq anhia? Anhia bữn ramỏh ỏc lỏih ntróu tẽ hếq, noap tẽ tangái hếq mut táq ranág yỏn anhia toau toâq sanua? Nỏq anhia tở yỏn hếq loỏh chũl cũai par-ủal anhia?”

<sup>9</sup> Akit ta-ỏi: “Cứq dáng mới tanoang o ariang ranẻng Yiang Sursi. Ma máh puo canỏh pai mới tở tẻq pớq rachil parnỏi cốp tốp hếq. <sup>10</sup> Ngkíq tangái parnỏ dũ nág anhia ca khoiq đẻq tẻ puo Salợ, ma toâq tarỏq cốp cứq, cốp tamỏ tẻ cláih. Chợ cốp anhia loỏh tẻ rừm-rừm, pih chu loah pở vil cứq khoiq chiau yỏn anhia. Anhia chỏi ngua pahỏm, yuaq cứq sảng bủi pahỏm cốp anhia.”

<sup>11</sup> Davit tamỏ bo noâng canám; chợ án dửng tốp tahan án loỏh tẻ cláih, pih loah pở cruang Phi-li-tin. Ma tốp Phi-li-tin, chỏn chu vil Ye-triel.

### 30

#### *Davit Rachil Cốp Tốp A-maléc.*

<sup>1</sup> Vớ t bar tangái ẻn Davit cốp tốp tahan án toâq loah pở vil Sic-lac. Bữn tốp A-maléc khoiq pữn chợ coah angia pữn cruang Yuda, cốp mut chũl vil Sic-lac. Tốp alới chớng táh vil ki, <sup>2</sup> cốp cốp máh cũai mansẽm, đẻh carnẻn, đẻh cũai thâu. Tốp alới tở bữn cachit cũai alẻq, ma toâq alới loỏh, alới dửng dũ nág pớq nửng alới. <sup>3</sup> Tở Davit cốp tahan chu toâq pở vil, alới hữm vil khoiq cat nheq. Lacuoi, con samiang cốp con mansẽm alới, la noau cốp dửng nheq. <sup>4</sup> Davit cốp tahan án nhiam cu-ỏi toau tở luoh sường noâng. <sup>5</sup> Noau cốp

đẻh bar nág lacuoi Davit hỡ, la niang Ahi-nũam cốp niang Abi-kẻl.

<sup>6</sup> Davit sảng tủn ngua lửq tẻng mút, yuaq tahan án sảng nsỏq mút cỏ tian con lacuoi alới pứt nheq. Tốp alới canủh Davit, pai ẻ tám tamáu chốq án toau cuchit. Ma Yiang Sursi, la Yiang Davit sang, táq yỏn Davit bữn mút clỏq. <sup>7</sup> Davit pai chốq Abiatha con samiang Ahi-maléc, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursi, neq: “Sẻq mới ít ẻ-phot dửng yỏn cứq.”

Chợ Abiatha dửng ẻ-phot yỏn án. <sup>8</sup> Davit câu blớh Yiang Sursi neq: “O tở, khân cứq loỏh rapuai cũai rapỏn ki? Khân cứq pớq, bữn satỏm tốp alới tở?”

Ncháu ta-ỏi Davit: “O, mới pớq rapuai tốp alới. Mới bữn satỏm alới, cốp bữn ít loah cũai alới cốp.”

<sup>9-10</sup> Ngkíq, Davit cốp tahan án tapoát culám nág pớq rapuai toau toâq pở ahỏr Be-sợ. Bar culám nág tahan Davit ỏt kiang bần ntỏq ki, yuaq lakẻh cốp tở roi yang ahỏr. Ma Davit cốp pỏn culám nág tahan pớq loah ẻn. <sup>11</sup> Chợ tahan Davit bữn tamỏh muoi noaq samiang cũai Ê-yip-tỏ ỏt tẻng ruang. Tốp alới dửng án pớq ramỏh Davit, cốp alới ít crong sana, đẻq, <sup>12</sup> palái tarúng khỏ, cốp palái nho khỏ bar cốc yỏn án cha. Toâq án cha pasái, án bữn rẻng loah, yuaq án tở bữn cha nguaiq ntróu khoiq pái tangái.

<sup>13</sup> Davit blớh án neq: “Mới toâq tẻ lẻq? Cũai sớt mới la noau?”

Án ta-ỏi: “Cứq la cũai Ê-yip-tỏ, cớ tẻ cũai sũl yỏn manaq cũai tẻ tốp A-maléc. Sớt cứq táh cứq khoiq pái tangái chợ, cỏ cứq a-ỉ. <sup>14</sup> Tốp hếq pớq pữn cũai Khẻ-ret coah angia pữn cruang Yuda, cốp pớq pữn sủu Calep. Cốp hếq chớng táh vil Sic-lac hỡ.”

<sup>15</sup> Davit blớh ẻn neq: “Tẻq mới dửng cứq pớq ramỏh tốp rapỏn ki tở?”

Án ta-ỏi: “Khân anhia parkhán nhợ ramủh Yiang Sursi tở bữn cachit cứq, cốp tở bữn chiau cứq pở sớt cứq, cứq ẻ dửng anhia pớq ramỏh alới.”

<sup>16</sup> Toâq alới pruam chợ, án lửq dửng alới pớq. Tốp rapỏn ỏt yáng yai chũp ntỏq, đẻh nguaiq cha bủi óh, cỏ nhợ tẻ crong alới pữn bữn sa-ủi lửq tẻ tốp Phi-li-tin cốp tẻ tốp Yuda. <sup>17</sup> Cheq ẻ poang tangái parnỏ, Davit mut chũl tốp alới toau toâq sadau. Bữn óng pỏn culám nág samiang ỏt lac-da sảng bữn lủh vớ; clủi tẻ ki cuchit nheq. <sup>18</sup> Davit bữn loah dũ nág cũai cốp máh crong tốp A-maléc pữn ít; bữn loah đẻh bar nág lacuoi án hỡ. <sup>19</sup> Tở bữn pứt muoi ramủh ntróu. Án ít loah máh carnẻn mansẽm samiang yỏn tốp tahan án, đẻh ít dũ ramủh tốp A-maléc pữn bữn hỡ. <sup>20</sup> Davit bữn loah máh cũu cốp ntrỏq. Chợ tahan án pong achu máh charán ki

yõn põq nhũang alõi, cõp tahan ki pai chõq cũai canõh neq: "Máh charán nài la khong Davit."

<sup>21</sup> Chõ Davit pih loah põ tahan án bar culám náq kiang cheq ahõr Be-sõ cõ lakéh cõp tõ rõi põq noàng. Tõp alõi loõh roap Davit cõp tahan pih chu tẽ rachil. Toáq Davit ramóh alõi, án cubán cusũan alõi bũi o. <sup>22</sup> Ma bũn cũai rahit cõp cũai tõ o ca puai Davit pai neq: "Tõp alõi tõ bũn põq rachil cõp hái; ngkiq hái chõl tampẽq crõng hái bũn loah yõn alõi; ma hái culáh õng con lacuoi alõi sãng. Chõ yõn alõi põq chiq tẽ tõp hái."

<sup>23</sup> Ma Davit ta-õi tõp alõi neq: "Máh sẽm ai õi! Tõ o anhia táq ngkiq cõp crõng Yiang Sursi khiõq chiau yõn hái. Ncháu khiõq bán curiaq tõp hái yõn bũn plot-plál, cõp yõn hái chil riap cũai rapõn. <sup>24</sup> Lũq samoát, tõ bũn noau prum cõp santõiq anhia pai! Dũ náq cõp bũn pún machõng neq; máh cũai kiang ntõq nài la cõq bũn li cõp cũai loõh rachil."

<sup>25</sup> Davit aloõh phẽp rit nài yõn táq puai níc tãng cũai I-sarel toau toáq tangái nài.

<sup>26</sup> Tõ Davit cõp tahan án toáq põ vil Sic-lac, án ìt crõng ki aloõh yõn yõu án la máh cũai arieh tãng cruang Yuda, cõp pai neq: "Nài la crõng bũi yõn anhia; la crõng khiõq ìt loah tẽ cũai ca kêt Yiang Sursi."

<sup>27</sup> Án cõiq crõng nài yõn máh vil neq: Bet-el, Ramõt coah angia pũn cruang Yuda, Yatir, <sup>28</sup> Arõ-er, Síp-mõt, Et-tamũa, <sup>29</sup> cõp Racal. Dẽh cõiq yõn sãu Yê-ramil, tõp Kê-nit, <sup>30</sup> cõp máh arieh tãng vil ki neq: Hor-ma, Bõ-rasan, Athac, <sup>31</sup> cõp Hep-rõn. Án cõiq crõng nài yõn dũ ntõq án cõp tahan án coi põq pha.

### 31

*Puo Salõ Cõp Máh Con Samiang Án Cuchit*

*(Ruaih Loah Muoi 10:1-12)*

<sup>1</sup> Tõp Phi-li-tin toáq chil tõp I-sarel tãng cóh Kil-bũa. Alõi bũn cachit cũai I-sarel sa-ũi lũq, cõp tõp I-sarel canõh lúh pláh neq, dẽh puo Salõ cõp con samiang án hõ. <sup>2</sup> Tõp Phi-li-tin rapuai cõp cachit pái náq con samiang Salõ, ramũh Yõ-nathan, Abi-nadap, cõp Mal-ki Sũa. <sup>3</sup> Ranáq rachil cõt ntãng lũq mpẽr Salõ. Chõ saráh tẽ cũai par-ũal pán pẽiq án, cõp án chũl hãp lũq. <sup>4</sup> Chõ án õn samiang póng ca dũng crõng choac yõn án neq: "Cõq mới thot aloõh pla dau mới, chõ choat cũq. Chõ yõn tõp Phi-li-tin ca tõ bũn sa-ãm Yiang Sursi bũn ca-iep cupriaq cũq."

Ma samiang póng ki ngcõh, cõp án tõ khõn cachit puo Salõ. Ngkiq, puo Salõ thot dau án bũm, chõ án tuam tõ án tãng pla dau. <sup>5</sup> Toáq samiang póng ki hũm puo Salõ

khiõq cuchit chõ, án ìt dau án bũm, chõ án tuam tãng pla dau tẽ. <sup>6</sup> Chõ puo Salõ cõp pái náq con samiang án, dẽh samiang póng ca dũng crõng choac yõn án la cuchit neq. Cõp máh tahan Salõ la cuchit neq tẽ tãng tangái ki.

<sup>7</sup> Máh cũai I-sarel ca õt cheq avung Ye-triel cõp õt coah angia mandang loõh crõng Yõ-dan sãng tẽ tahan I-sarel lúh pláh neq; cõp alõi sãng puo Salõ cõp con samiang án khiõq noau cachit. Ngkiq alõi lúh táh neq máh vil alõi cõp dẽq neq. Moám ki tõp Phi-li-tin bũn mut õt tãng máh vil ki.

<sup>8</sup> Toáq tangái parnõ toáq moám rachil, tõp Phi-li-tin toáq pũot aloõh neq máh crõng bũn kia tẽ cũai khiõq cuchit. Chõ alõi tamóh cumuiq Salõ cõp pái náq con samiang án tãng dũal cóh Kil-bũa. <sup>9</sup> Alõi cóh tacõng Salõ, pũot crõng choac án, cõp õn cũai dũng parnai nài põq pau atõng chũop cruang Phi-li-tin tãng dõng sang yiang alõi, cõp yõn dũ náq cũai proai dãng tẽ. <sup>10</sup> Tõp alõi dũng crõng choac puo Salõ dõq tãng dõng sang yiang At-taret, cõp tẽh sac puo Salõ atõt tãng viang vil Bet San.

<sup>11</sup> Toáq cũai tẽ vil Yabet, cruang Ki-liat, sãng tẽ ranáq tõp Phi-li-tin táq chõq puo Salõ, <sup>12</sup> tõp alõi ca cõq lũq loõh põq tãng sadau ki toáp chu vil Bet San. Tõp alõi alih cumuiq Salõ cõp con samiang án tẽ viang vil. Chõ alõi dũng achu põ vil Yabet dõq bõh põ ki. <sup>13</sup> Moám ki tõp alõi ìt nhang, dũng tũp tãng mpũng dĩ vil, nhup nõm mpũl, cõp tõp alõi ót sana tapul tangái.



## Sarâq Samu-êl Bar Santoiq Atông

Sarâq Samu-êl Bar nài to loah tẽ sarâq Samu-êl Muoi. Ân atông tẽ máh ranâq Davit táq từ án bũn chõn cõt puo. Trõ đầu lứq, Davit cõt sớt tâng máh vil tâng cruang Yuda. Vót ki, án cõt sớt chũop nheq cruang I-sarel. Sarâq Samu-êl Bar nài apáh yõn dáng raloaih tẽ puo Davit bũn aloõh cruang cutêq yõn cõt la-a lứq, cốp án táq yõn đồng cruang án ndõm cõt rêng lứq. Ân rachil cốp máh cũai par-ũal án, dẽh cũai tâng cruang án cốp máh cũai tẽ cruang canõh hõ.

Sarâq nài apáh yõn hũm raloaih puo Davit sa-âm samoat samõi, cốp án chiau sang tở án yõn Yiang Sursĩ. Cốp án táq yõn máh cũai proai ayooq cốp táq tanoang tapúng chók án. Bũn sa-ũi trõ án táq ranâq lõih, ma án ngn kho tẽ máh ranâq lõih án khoiq táq, cốp án pruan roap tõt tẽ Yiang Sursĩ, cõ tian án táq ranâq lõih ki.

Sa-ũi náq puo cũai I-sarel toâq tẽ tống toiq Davit. Cốp Yê-su Crit la toâq tẽ tống toiq án tẽ.

### Davit Sâng Noau Pai Salơ Cuchit

<sup>1</sup> Toâq vót puo Salơ cuchit, Davit pih chu tẽ rachil. Ân khoiq chỉ riap tốp A-maléc, chơ án õt bar tangái pở vil Sic-lac. <sup>2</sup> Catâm tangái pái, muoi noaq samiang póng toâq tẽ ntóq puo Salơ õt. Ân khoiq háq tampác án tác, cốp ít cutêq púc tâng plõ, táq tếc án tanúh. Chơ án mut ramóh Davit, cốp pũp asẽng yám noap. <sup>3</sup> Davit blõh án neq: “Mới toâq tẽ lếq?”

Án ta-õi: “Cứq lúh tẽ dẫn tahan Salơ õt. Cứq khoiq vót tẽ tahan cũai Phi-li-tin.”

<sup>4</sup> Davit blõh ên: “Bũn ranâq ntróu cõt pở ki? Mói atông nheq yõn cứq dáng!”

Samiang póng ta-õi: “Tahan tốp hếq lúh nheq tẽ ntóq rachil, cốp noau cachit cũai hếq sa-ũi lứq. Puo Salơ cốp Yô-nathan con samiang án la cuchit tẽ.”

<sup>5</sup> Davit blõh ên: “Nóq mới dáng pai puo Salơ cốp Yô-nathan cuchit?”

<sup>6</sup> Án ta-õi: “Pĩeiq cứq õt tâng cóh Kil-bũa, cứq tapoang hũm puo Salơ tayúng cloaq coi. Sê asẽh rachil cốp tahan õt asẽh mut cheq la-ũt chu án. <sup>7</sup> Án tapoang hũm cứq, chơ án arõ cứq. Cứq ta-õi án neq: ‘Achuaih ơi, cứq õt nài!’ <sup>8</sup> Án blõh cứq: ‘Mới la cũai tẽ tốp lếq?’ Cứq ta-õi: ‘Cứq la tẽ tốp A-maléc.’ <sup>9</sup> Chơ án atông cứq neq: ‘Cứq khoiq chũl hập lứq, cheq ẽ ta-õh rangúh. Sẽq mới cachit chỉq cứq.’

<sup>10</sup> Ngkíq cứq mut tayúng cheq cốp cachit án; yuaq cứq dáng samoat khân án dõm, án ta-õh rangúh toâp. Chơ cứq pũot vuam puo tẽ plõ án, cốp leh ít carvang tẽ ngcõng án, chơ dũng crong ki atõaq pở anhia.”

<sup>11</sup> Ngkíq Davit háq tampác án, yuaq sâng ngua lứq tâng mút, cốp tahan án dũ náq táq machóng ki tẽ. <sup>12</sup> Tốp alõi nham cốp tanúh, dẽh ót sana toau toâq sadâu dõq tanúh yõn puo Salơ, Yô-nathan, cốp máh cũai I-sarel, la proai Yiang Sursĩ; yuaq sa-ũi náq cuchit tâng ntóq rachil.

<sup>13</sup> Davit blõh cũai samiang ca toâq atông ki neq: “Mói tẽ tốp lếq?”

Án ta-õi: “Cứq tẽ tốp A-maléc, ma cứq õt tâng cruang anhia.”

<sup>14</sup> Davit blõh ên: “Yuaq nõq mới khõn cachit puo Yiang Sursĩ ruoh?”

<sup>15</sup> Chơ Davit arõ muoi noaq tahan cốp ớn neq: “Mới cachit chỉq cũai nài!”

Tahan ki thot dau; chơ án choat samiang A-maléc toau cuchit.

<sup>16</sup> Nhũang cũai samiang ki cuchit, Davit pai chók án neq: “Mới dũng ốc tõt nài chók tở mới bũm, yuaq bõq mới toâp pai mới khoiq cachit puo Salơ, la cũai Yiang Sursĩ khoiq ruoh yõn cõt puo.”

### Davit Tanúh Yõn Salơ Cốp Yô-nathan

<sup>17</sup> Davit táq cansái ủa tanúh yõn Salơ cốp Yô-nathan con samiang puo Salơ. <sup>18</sup> Cốp án ớn noau arĩen cansái ủa nài yõn máh cũai Yuda hõ. (Cansái ủa nài noau chĩc tâng pơ sarâq Yasar.)\*

<sup>19</sup> Án ủa neq:

“Ơ I-sarel ơi!

Máh cũai ayông tốp hái khoiq cuchit tâng dũal cóh I-sarel.

Ngua lứq tẽ máh tahan clóq tâng tốp hái khoiq cuchit nheq!

<sup>20</sup> “Chõi atông ranâq nài yõn cũai par-ũal tâng vil Cat tamúng, tở la tâng máh rana pởq chu vil At-calon dáng.

Chõi yõn mansẽm tốp Phi-li-tin sâng bũi pahõm; cốp chõi yõn con mansẽm yáng tiah rit hái sâng bũi mút pahõm tẽ.

<sup>21</sup> “Chõi yõn mia tở la đõq latak sãng tâng cóh Kil-bũa.

Sẽq yõn sarái tâng ntóq ki cõt khõ mantái níc!

Yuaq khẽl cũai clóq táh đõq tâng ntóq ki, táq yõn cõt casiet lứq;

khẽl puo Salơ tở bũm sat, tở la chi-chut toâq đõq nsẽng noàng.

<sup>22</sup> “Tamĩang Yô-nathan pla lứq,

\* 1:18 Ramúh ‘Yasar’ parlong loah la ‘tanoang o’.

cóp dau puo Salơ tở bữn sarũiq táq cũi aléq,  
toau bữn cachit nheq máh cũi  
par-ũal bán rêng lứq.  
23 Bo Salơ cóp Yô-nathan nõng tamooq,  
alói bữn mút saryóq;  
cóp cũi canõh ayooq lứq alói.  
Tamoong tở la cuchit, tở bữn acán ntrớu  
têq cayoah alói yõn cõt ratáh.  
Alói bar náq sangháiq riang calang  
cức, bán rêng clũi cula samín.

24 “Máh mansêm I-sarel oi! Anhia cóq  
tanúh yõn puo Salơ.  
Án khoiq yõn nheq tữh anhia bữn sóp au  
tuar santúm cusâu moat lứq.  
Cóp án khoiq yõn anhia cóq crong  
pasang sa-ũi ramúh,  
dêh yêng dỏq atót tâng plở cóp tâng  
tỏ anhia.

25 “Bữn tahan clỏq lứq tể tốp hái khoiq  
cuchit nheq chơ!  
Alói cuchit tâng ntỏq rachil.  
Dêh Yô-nathan hữ dỏm cuchit tâng  
cuar cóh ki.

26 “Yô-nathan oi! Cứq nhiam atêh mới,  
yuaq mới la samoát ai cứq lứq.  
Mới la cũi cứq ayooq lứq!  
Mới ayooq cứq bữn kia sa-ũi lứq,  
clũi nheq tể máh mansêm ayooq cứq.

27 “Bữn tahan clỏq tể tốp hái khoiq cuchit  
nheq chơ!  
Crong choac alói tở têq táq ntrớu  
noàng!”

## 2

### *Davít Cõt Puo Tốp Yuda*

1 Toaq moám máh ranáq nài, Davít blớh  
Yiang Sursĩ neq: “O tở, khân cứq loõh  
tể cruang Phi-li-tin, pỏq ỏt muoi vil tâng  
cruang Yuda?”

Yiang Sursĩ ta-õi: “O, mới pỏq.”

Davít blớh ên: “Vil léq?”

Yiang Sursĩ ta-õi: “Vil Hep-rôn.”

2 Ngkíq Davít pỏq chu vil Hep-rôn, dêh  
bar náq lacuoi án, la Ahi-nũam tể vil Ye-  
triel, cóp cán cumai Abi-kêl, lacuoi tiaq  
Nabal tể vil Car-mel, <sup>3</sup> bữn tốp tahan cóp  
dỏng sũ alói hữ pỏq cóp Davít; tốp alói táq  
dỏng tâng máh vil cõt mpêr vil Hep-rôn.  
<sup>4</sup> Vót ki, bữn máh samiang tể tốp Yuda toaq  
pỏ vil Hep-rôn ê hĩng đởq nsêng miar tâng  
plở Davít, dỏq táq tểc chỏh án cõt puo tốp  
alói.

Toaq Davít sâng noau pai cũi vil Yabet  
Ki-liat khoiq túp cumuiq Salơ, <sup>5</sup> ngkíq án  
ón noau pỏq pỏ vil ki dỏq atõng tốp Yabet  
Ki-liat neq: “Sêq Yiang Sursĩ satõh ỏc bốn

yõn tốp anhia, cũi anhia apáh anhia ayooq  
puo Salơ samoát samoi, cóp đừng túp án.  
<sup>6</sup> Sêq Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia, cóp  
táq o nic cóq anhia. Cóp cứq ê táq o tể  
cóq anhia, cũi anhia khoiq táq ranáq o ki.  
<sup>7</sup> Ngkíq, cóq anhia sabỏng cóp clỏq lứq!  
Salơ puo anhia khoiq cuchit chơ. Cóp cũi  
proai Yuda ít đởq nsêng miar tởh tâng plở  
cứq đỏq cứq cõt puo tốp alói.”

### *It-bô-set Cõt Puo Tốp I-sarel*

<sup>8</sup> Bo ki, Ap-nơ con samiang Nơ cõt cũi  
taniap tahan puo Salơ. Án lủh parnoi cóp  
It-bô-set con samiang puo Salơ. Alói clong  
crõng Yô-dan pỏq chu vil Maha-nêm. <sup>9</sup> Ớt  
tâng vil nài, Ap-nơ chỏh It-bô-set cõt puo,  
yõn cõt sỏt máh cutêq tốp Ki-liat, Asêr,  
Ye-triel, Ep-ra-im, cóp Ben-yamin. Ngkíq  
án cõt sỏt nheq cruang cutêq cũi I-sarel.  
<sup>10</sup> Bo It-bô-set cõt puo cũi I-sarel, án bữn  
pỏn chít cumo. Án cõt puo bar cumo.

Ma tốp Yuda tanoang tapứng lứq cóq  
puo Davít. <sup>11</sup> Cóp Davít cõt puo tốp Yuda  
tâng vil Hep-rôn, tapul cumo tadi.

### *Tốp I-sarel Rachil Cóp Tốp Yuda*

<sup>12</sup> Ap-nơ cóp máh cũi ayũng atĩ It-bô-  
set loõh tể vil Maha-nêm pỏq chu vil Ki-bê-  
ôn. <sup>13</sup> Yô-ap con samiang niang Sê-ryua,  
cóp máh ayũng atĩ puo Davít pỏq ramóh  
tốp alói pỏ ntỏq prúng chừng đởq, tốp alói  
ỏt bar coah prúng ki.

<sup>14</sup> Chơ Ap-nơ pai cóq Yô-ap neq: “Yõn  
tốp samiang pỏng bar coah loõh carchit  
yõn hái nhêng!”

Yô-ap ta-õi: “Pĩeiq, yõn alói carchit  
salíq!”

<sup>15</sup> Ngkíq, muoi chít la bar náq samiang  
pỏng coah It-bô-set cóp Ben-yamin carchit  
cóp muoi chít la bar náq samiang pỏng  
coah puo Davít. <sup>16</sup> Dũ cáp manoaq nhêc  
sỏc manoaq, manoaq choat manoaq toaq  
dau. Chơ bar chít la pỏn náq ki cuchit  
racól plở. Yuaq ngkíq, noau đỏq ntỏq ki:  
“Tâm Cutêq Dau.”

<sup>17</sup> Chơ cõt ranáq rachil toâr lứq. Tahan  
Davít bữn chít riap tahan Ap-nơ cóp tahan  
tốp I-sarel.

<sup>18</sup> Pái náq con samiang niang Sê-ryua ỏt  
ngki tể, ramúh la Yô-ap, Abi-sai, cóp A-  
sahel. A-sahel lủh chái ariang pỏih. <sup>19</sup> A-  
sahel rapuai carsot Ap-nơ tở bữn nhêng  
chu nài chu ki noàng. <sup>20</sup> Ap-nơ luliaq chu  
clĩ, cóp pai neq: “A-sahel, mới tở?”

A-sahel ta-õi: “Oq!”

<sup>21</sup> Ap-nơ atõng án: “Péq chơ, chỏi rapuai  
cứq noàng! Rapuai tahan canõh, chơ ít  
chít crong alói!”

Ma A-sahel rapuai nic. <sup>22</sup> Ap-nơ atõng  
án sĩa: “Tangút tởh! Chỏi rapuai cứq! Nỏq  
mới êq cứq cachit mới tở? Khân cứq cachit

mới, nỏq khỏn cúq nhềng moat Yô-ap, ai mới?"

<sup>23</sup> Ma A-sahel tở bữn tangút rapuai. Ngkíq Ap-nơ toal coih chu cỉ, sarloàiq púng A-sahel. A-sahel đóm muoi tatút, chơ án ta-ôh rangúh loàng. Dũ náoq alói ca toáoq pở nỏq A-sahel cuchít, alói tangút nhềng.

<sup>24</sup> Ma Yô-ap cớp Abi-sai rapuai ntun cỉ Ap-nơ. Tở alói toáoq pở dũal cớh Amah, coah angia mandang loỏh vil Kia, bần rana pởq chu nỏq aiq Ki-bê-ôn, moat mandang khoi q ngét. <sup>25</sup> Tỏp Ben-yamin toáoq rỏm parnoi cớp Ap-nơ sĩa. Tỏp alói tayúng tằng dũal cớh.

<sup>26</sup> Ap-nơ sabau blóh Yô-ap neq: "Nỏq tỏp hái cớq rachít níc? Mới hữm ma tở bữn, parsót lứq cớt óng ranáoq túh ngua sâng? Háil la sêm ai muoi tỏp. Máh lếq dũn nỏq mới ón tahan mới tangút rapuai tỏp hếq?"

<sup>27</sup> Yô-ap ta-ôl loah: "Cúq sếq thê dũan nhơ ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc neq: 'Khân mới tở bữn pai ngkíq, tahan cúq ế rapuai níc mới toau toáoq tarúp parnở.' "

<sup>28</sup> Chơ Yô-ap plóng lavia yỏn tahan án tangút rapuai tỏp I-sarel. Chơ ranáoq rachít nài tangút.

<sup>29</sup> Nheq sadau Ap-nơ cớp tahan án tayáh pởq pha tằng phong crỏng Yỏr-dan; chơ alói clong crỏng ki. Tở alói tayáh nheq muoi pên tarúp, alói toáoq pở vil Mahanem.

<sup>30</sup> Toáoq Yô-ap tangút rapuai Ap-nơ, án parỏm loah cớp noap máh tahan án. Ma pút muoi chít takêh náoq, tở bữn noap dềh A-sahel. <sup>31</sup> Tahan coah puo Davít bữn cachít tahan coah Ap-nơ tể tỏp Ben-yamin pái culám tapoát chít náoq. <sup>32</sup> Yô-ap cớp tahan án dũng túp A-sahel pở ping dỏng sũ án tằng vil Bet-lahem. Chơ tỏp alói tayáh nheq sadau; toáoq poang tarúp alói toáoq pở vil Hep-rôn.

### 3

<sup>1</sup> Máh cũai khoi q pruum cớp Salơ, cớp máh cũai khoi q pruum cớp Davít rachít dũn lứq. Bo ki Davít cớt sỏt khâm achỏn, ma tống toi q Salơ cớt sỏt ieu q asềng.

#### *Tỏp Con Samiang Davít*

<sup>2</sup> Tapoát náoq con samiang Davít sết tằng vil Hep-rôn la neq: Con clúng la Am-nỏn; mpi q án ramúh Ahi-nũam tể vil Ye-triel.

<sup>3</sup> Con bar la Khi-liap; mpi q án ramúh Abi-kêl la cán cumai tể vil Car-mel. Nhũang ki Abi-kêl la lacuoi Nabal. Con pái la Ap-salỏm; mpi q án ramúh Maca con cumủr puo Tal-mai, cruang Kê-sur. <sup>4</sup> Con pỏn la Adỏ-nacha; mpi q án ramúh Hakit. Con sỏng la Sê-patia; mpi q án ramúh Abi-tal.

<sup>5</sup> Con tapoát la I-triam; mpi q án ramúh Ecla. Nheq náoq ki la lacuoi Davít, cớp máh con samiang nài sết tằng vil Hep-rôn.

#### *Ap-nơ Pruum Cớp Davít*

<sup>6</sup> Bo noàng bữn ranáoq rachít tằng bar tỏp, tỏp Davít cớp tỏp puai con Salơ, Ap-nơ táq yỏn chớc án cớt khâm lứq tằng tỏp puai con Salơ.

<sup>7</sup> Bữn muoi tangái, It-bỏ-set con samiang Salơ, tểq Ap-nơ pai án bếq cớp lacuoi cớiq puo Salơ, ramúh Ri-sapa con cumủr Aiya. <sup>8</sup> Ranáoq nài táq yỏn Ap-nơ cớt cutáu mút lứq. Ngkíq án pai neq: "Nỏq mới chanchỏm cúq pupút Salơ tở? Nỏq mới chanchỏm cúq mut coah Yuda tở? Tể nhũang cúq táq o níc chỏq mpoaq mới, chỏq sêm ai mpoaq mới, cớp chỏq máh yỏu mpoaq mới hữ. Cớp cúq bán curia q níc mới, tở yỏn mới ỏt tằng talang atí Davít. Tam cúq táq máh ki chơ, ma tangái nài mới noàng chua q ralít apót cúq tể mansêm nài. <sup>9-10</sup> Yiang Sursĩ khoi q par-ủq cớp Davít ế ít loah cruang nài tể puo Salơ cớp tể tống toi q án, tể pứp angia pỏng toau toáoq pứp angia pủn; chơ chiau yỏn Davít ền cớt puo cruang I-sarel cớp cruang Yuda. Khân cúq tở bữn táq ranáoq ki yỏn cớt moám, sếq Yiang Sursĩ yỏn cúq roap tỏt cuchít!"

<sup>11</sup> It-bỏ-set sâng ngcỏh lứq Ap-nơ, toau án tở khỏn pai ntrỏu noàng.

<sup>12</sup> Bo ki, puo Davít noàng ỏt tằng vil Hep-rôn. Ma Ap-nơ ón cũai dũng parnai pởq blóh Davít neq: "Cruang cutếq nài noau sỏt? Sếq anhia táq tểc parkhán cớp hếq; chơ hếq ế radũng nheq tữh cũai I-sarel ỏt coah anhia."

<sup>13</sup> Davít ta-ôl: "Khân ngkíq, o! Cúq ế táq tểc parkhán cớp mới. Ma toáoq mới pởq ramóh cúq, cớq mới dũng Mi-cal con cumủr puo Salơ pở cúq. Khân tở bữn ngkíq, mới tở bữn hữm loàng roáp cúq."

<sup>14</sup> Chơ Davít ón máh cũai dũng parnai pởq atỏng It-bỏ-set neq: "Cớq mới culáh loah lacuoi cúq. Yua q cúq khoi q ít ngcỏr sarcal samiang tể tỏp Phi-li-tin muoi culám náoq cớt voan chỏq niang."

<sup>15</sup> Ngkíq, It-bỏ-set yỏn cũai pởq coài q Mi-cal tể dỏng cayac án, ramúh Pal-tiel con samiang Laih. <sup>16</sup> Ma Pal-tiel nhiam nhit rapuai lacuoi án toau toáoq pở vil Bahu-rim. Ap-nơ pai chỏq án neq: "Pỏq, mới chu!"

Chơ án chu.

<sup>17</sup> Ap-nơ sarhỏng cớp cũai sỏt tỏp I-sarel neq: "Tể dũn chơ anhia yoc Davít cớt puo anhia. <sup>18</sup> Sanua o yỏn tỏp anhia chỏh án cớt puo. Anhia sanhữ ma tở bữn tể máh santoi q Yiang Sursĩ khoi q pai neq: 'Cúq ề yỏn Davít, la cũai táq ranáoq cúq, chuai cũai I-sarel, proai cũa q, yỏn vớ tể tỏp Phi-li-tin, cớp tể máh cũai par-ủal alói.' "

<sup>19</sup> Ap-nơ p̄oq atōng t̄p Ben-yamin machōng ki tē. Chơ án p̄oq chu vil Hep-rôn ẽ atōng Davit tē máh ranáq t̄p Ben-yamin cốp cūai proai I-sarel khoiq pruam ẽ táq.

<sup>20</sup> Tữ Ap-nơ cốp bar chít náq samiang toáq ramóh Davit, Davit táq muoi p̄el toàr cha bũ yōn alói. <sup>21</sup> Ap-nơ atōng Davit neq: “Sanua h̄eq ẽ p̄oq parôm nheq tữh cūai I-sarel yōn anhia. Tốp alói ẽ roap anhia cõt puo alói cốp táq t̄c parkhán cốp anhia h̄. Chơ anhia cõt sôt cruang cut̄eq nài ariang anhia khoiq chanchóm chơ.”

Ngkiq Davit parkhán ọc ien kh̄e yōn Ap-nơ, chơ yōn án chu.

#### Noau Cachit Ap-nơ

<sup>22</sup> Ntun ki, Yô-ap cốp máh ayūng at̄ Davit chu t̄c p̄r. Tốp alói d̄ng achu máh crōng alói cheng b̄n sa-ũi l̄q. Ma Ap-nơ t̄r b̄n õt noáng cốp Davit t̄ng vil Hep-rôn, yuaq Davit khoiq ớn án chu, cốp parkhán ọc ien kh̄e yōn án. <sup>23</sup> Tữ t̄p Yô-ap chu chơ, b̄n cūai atōng Yô-ap neq: “Ap-nơ khoiq toáq ramóh puo Davit; cốp Davit yōn án chu, d̄h parkhán ọc ien kh̄e cốp án h̄.”

<sup>24</sup> Ngkiq Yô-ap p̄oq bl̄oh puo Davit neq: “Tữ Ap-nơ toáq ramóh anhia, n̄q anhia acláh yōn án chu ien kh̄e? N̄q anhia táq ngkiq? <sup>25</sup> Anhia d̄ng chơ Ap-nơ toáq p̄r nài yoc ẽ raph̄eq rathũ anhia, cốp tutuaiq yoc ẽ d̄ng anhia ntôm táq ntr̄ou cốp p̄oq chu l̄q.”

<sup>26</sup> Tữ Yô-ap lōh t̄c Davit, án ớn cūai p̄oq atōng Ap-nơ toáq ramóh án. Chơ alói d̄ng Ap-nơ láp loah t̄c d̄q ch̄ong Si-ra. Ma Davit t̄r b̄n d̄ng t̄c ranáq nài. <sup>27</sup> Tữ Ap-nơ toáq loah p̄r vil Hep-rôn, Yô-ap d̄ng án p̄r ngoah toong viang vil, táq nan ariang ẽ táq ntōng t̄r ẽq noau d̄ng. Ma Yô-ap ỉt achũ choat p̄ng Ap-nơ, chơ Ap-nơ cuchit. Án táq ngkiq la c̄o Ap-nơ khoiq cachit A-sahel, a-ẽm samiang án. <sup>28</sup> Toáq Davit s̄ng t̄c ranáq nài, án pai neq: “Yiang Sursi d̄ng chơ, c̄q cốp cūai proai c̄q t̄r b̄n d̄ng ntr̄ou t̄c noau cachit Ap-nơ. <sup>29</sup> S̄q máh t̄c t̄c ranáq ki toáq p̄r Yô-ap, cốp d̄ náq cūai t̄ng d̄ng sũ án. S̄q yōn t̄ng toiq Yô-ap cõt a-ĩ panūng hoi nic, t̄r la a-ĩ tut, t̄r la cloaq nic ralōng, t̄r la p̄iq noau cachit t̄ng nt̄q rachil, t̄r la ỏq crōng sana cha.”

<sup>30</sup> Yô-ap cốp a-ẽm samiang án cachit Ap-nơ d̄q carláh d̄q, yuaq Ap-nơ khoiq cachit A-sahel a-ẽm samiang alói p̄r nt̄q rachil, t̄ng vil Ki-bê-ôn.

#### Davit Túp Ap-nơ

<sup>31</sup> Chơ Davit ớn Yô-ap cốp d̄ náq tahan án háq nheq tampac alói s̄p, cốp ớn s̄p aroaiq tanuh ẽ táq t̄c tanuh yōn Ap-nơ. Bo noau d̄ng t̄p Ap-nơ, puo Davit tayáh

p̄oq ntun hom Ap-nơ. <sup>32</sup> Noau t̄p Ap-nơ p̄r vil Hep-rôn. Davit nhiam casang p̄r ping Ap-nơ, cốp máh cūai proai nhiam tē. <sup>33</sup> Puo Davit ủat cansái tanuh neq:

“N̄q Ap-nơ cuchit ariang cūai sacul?

At̄ án t̄r b̄n noau ch̄q.

<sup>34</sup> Cốp ayūng án la t̄r b̄n noau sacap sai-s̄o.

Lô l̄q án cuchit na at̄ cūai s̄uq!”

Chơ máh cūai proai nhiam yōn Ap-nơ s̄a.

<sup>35</sup> Nheq tangái ki cūai proai pasit Davit cha d̄i, ma án parkhán samoat samoi l̄q neq: “S̄q Yiang Sursi yōn c̄q roap t̄t, kh̄n c̄q cha sana nh̄ang mandang p̄t.”

<sup>36</sup> Tữ cūai proai h̄m ngkiq, alói s̄ng b̄n pah̄m cốp Davit. D̄ ranáq puo Davit táq cõt p̄iq pah̄m cūai proai. <sup>37</sup> C̄o ngkiq máh tahan cốp cūai proai I-sarel d̄ náq d̄ng raloaih la Davit t̄r b̄n d̄ng ntr̄ou t̄c ranáq noau cachit Ap-nơ.

<sup>38</sup> Chơ puo Davit pai ch̄q máh ayūng at̄ án neq: “T̄p anhia d̄ng ma t̄r b̄n, tangái nài b̄n manoaq cūai s̄t l̄q t̄ng t̄p I-sarel khoiq cuchit? <sup>39</sup> Tam c̄q cõt puo Yiang Sursi r̄oh, ma tangái nài c̄q s̄ng ieuq tuar l̄q, c̄o t̄p con samiang niang Sê-ruya táq kh̄ng-l̄ng ch̄q c̄q! S̄q Yiang Sursi yōn alói roap t̄t, puai loah máh ranáq alói khoiq táq!”

## 4

#### Noau Cachit It-bô-set

<sup>1</sup> Tữ It-bô-set con samiang Salơ s̄ng noau cachit Ap-nơ p̄r vil Hep-rôn, án p̄t mút cốp s̄ng ngc̄h l̄q. Cốp nheq náq cūai I-sarel la s̄ng ngc̄h tē. <sup>2</sup> It-bô-set b̄n bar náq cūai s̄t t̄ng t̄p d̄q p̄q rap̄n, ramũh Banah cốp Rê-cap. Bar náq nài la con samiang Ri-môn, t̄p Ben-yamin, t̄c vil Bê-rôt. (vil Bê-rôt ớt t̄ng cut̄eq t̄p Ben-yamin. <sup>3</sup> T̄c mb̄q cūai t̄ng vil nài l̄h chu vil Ki-têm, cốp ớt loang p̄r ki ariang cūai ớt tar̄q toau tangái nài.)

<sup>4</sup> Salơ noáng b̄n con t̄ng muoi noaq ẽn, ramũh Mê-phi-bô-set con samiang Yô-nathan. Bo noau cachit Salơ cốp Yô-nathan, Mê-phi-bô-set khoiq s̄ng cumo. Toáq noau s̄ng cūai t̄c vil Ye-triel pai bar náq ki khoiq cuchit chơ; mans̄m rabán Mê-phi-bô-set ca-ũr án, chơ l̄h. Ma h̄p án t̄l, ngkiq án táq satooh Mê-phi-bô-set. C̄o ngkiq Mê-phi-bô-set cõt ȳt.

<sup>5</sup> Ma bar náq con samiang Ri-môn, ramũh Rê-cap cốp Banah p̄q chu d̄ng It-bô-set, Alói toáq p̄r ki mandang toang, bo It-bô-set b̄q. <sup>6</sup> Mans̄m kiaq ngoah toong d̄ng ki ớt u-ũm saro, ma án s̄ng ẽ b̄q, ngkiq án b̄q tut. Chơ Rê-cap cốp Banah

mut luoiq tâng clông đống.\* 7 Từ alói bữn mut tâng clông đống, alói mut chu clông It-bô-set, cốp alói ramóh án bết. Chơ alói cachit cốp cõh tacong án. Moâm ki alói dưng alooh plõ án, cốp pờq nheq sadâu pha ntõq cutêq tapin cheq crông Yôr-dan. 8 Alói dưng atoâq plõ It-bô-set yõn puo Davit pờ vil Hep-rôn cốp pai neq: "Nài la plõ It-bô-set con samiang Salơ; Salơ la cũi ẽ cachit anhia. Tangái nài Yiang Sursi khoiq yõn anhia carláh đõq chỏq Salơ cốp tống toiq án."

9 Ma puo Davit ta-õi alói neq: "Cứq sết thể dươn samoat lứq nhơ Yiang Sursi ca tamoong mantái níc, la Yiang chuai cứq yõn vớt tẽ máh ranáq túh coat. 10 Cũi ca dưng atoâq parnai yõn cứq pờ vil Sic-lac, pai Salơ khoiq cuchit, án chanchõm án dưng atoâq parnai bũi o yõn cứq. Ma cứq khoiq cốp cốp cachit chíq án. Nài la công cứq yõn cũi ca dưng parnai o ki! 11 Ma cứq táq ntáng hõn tẽ ki ẽn, khân bữn cũi sâuq pờq cachit cũi tở bữn táq lờih cốp ntõm bếtq tâng đống. Sanua, cứq ẽ culáh công yõn anhia, yuaq anhia khoiq cachit It-bô-set."

12 Ngkíq Davit ớn tahan án cachit Rê-cap cốp Banah, dẽh cõh ayũng atĩ alói, chơ ayõng đõq cumuiq alói cheq prúng chũng đõq pờ vil Hep-rôn. Ma plõ It-bô-set, noau dưng túp tâng ping Ap-nơ pờ vil Hep-rôn.

## 5

### *Davit Cõt Puo Tõp I-sarel Cốp Tõp Yuda*

1 Chơ nheq từh tốp I-sarel pờq ramóh Davit tâng vil Hep-rôn cốp pai neq: "Tõp hếq la sêm ai anhia; hái la muoi tống toiq. 2 Bo Salơ cõt puo tốp hếq, anhia toâp ayõng cũi I-sarel loõh rachil, cốp Yiang Sursi khoiq par-ũq cốp anhia chơ neq: 'Mói lứq cõt cũi ayõng cốp cõt cũi nhẽng saliq proai cứq.'"

3 Từ nheq từh cũi sõt tốp I-sarel toâq ramóh puo Davit pờ vil Hep-rôn, án táq tẽc parkhán cốp tốp alói chõang moat Yiang Sursi. Chơ alói it đõq nẽng hũng tâng plõ Davit, táq tẽc án cõt puo cũi I-sarel.

4 Bo Davit cõt puo, án bữn pái chit cumo; cốp án cõt puo cũi I-sarel põn chit cumo.

5 Án cõt sõt cũi Yuda tâng vil Hep-rôn tapul cumo tadĩ. Vớt ki, án cõt sõt nheq từh cũi I-sarel cốp cũi Yuda tâng vil Yaru-saleh, bữn pái chit la pái cumo.

6 Puo Davit cốp tốp tahan án pờq chỉ vil Yaru-saleh. Tõp Yê-but ca õt tâng vil ki pai chỏq puo Davit neq: "Anhia tở tẽq bữn

mut mỗ tâng vil nài! Lứq samoat, cũi sũt moat cốp cũi yõt ayũng toâp rơi catang anhia."

7 Ma Davit pờq cheng it ntõq parnoâng kĩaq cõh Si-õn; chơ noau amũh ntõq ki la Vil Davit.

8 Tâng tangái alói cheng it ntõq kĩaq ki, Davit blõh tahan án neq: "Õt tâng ntõq nài, bữn noau kết tốp Yê-but ariang cứq kết, cốp bữn noau rơi cachit tốp alói? Khân bữn, yõn cũi ki chõn na alooq đõq, mut chỉ 'cũi sũt' cốp 'cũi yõt' ki." (Cõ ngkíq yuaq bữn santõiq pai neq: "Chõ yõn cũi sũt moat cốp cũi yõt ayũng bữn mut tâng đống sang Yiang Sursi.")\*

9 Chơ puo Davit toâq õt tâng ntõq parnoâng ki, cốp án amũh ntõq ki la Vil Davit. Án táq loah máh vil mpẽ ki, tẽ ntõq noau cuból cutêq coah angia mandang loõh cuar cõh.† 10 Davit bữn rẽng achõn sa-ũi lứq ẽn, yuaq Yiang Sursi Sõt Toâr Lứq õt cốp án.

11 Puo Hi-ram tẽ vil Ti-rơ ớn máh cũi ranẽng án pờq ramóh Davit, cốp dưng aluang sê-da dẽh máh cũi chiang co cốp chiang táq toâq aluang, đõq alói táq đống toâr yõn puo Davit. 12 Davit dáng raloaih la Yiang Sursi khoiq rườh án yõn cõt puo cũi I-sarel; cốp Yiang Sursi yõn án bữn chỏc lứq đõq rachuai máh cũi proai Ncháu.

13 Toâq Davit loõh tẽ vil Hep-rôn mut õt tâng vil Yaru-saleh ẽn, án it lacuoi cõiq cốp lacuoi canõh ẽn sa-ũi náq; cốp bữn con samiang con mansẽm tũm ẽn. 14 Máh con Davit ca sết tâng vil Yaru-saleh bữn ramũh neq: Samua, Sô-bap, Nathan, Salamôn, 15 I-phar, E-li-sua, Ne-phéc, Yaphia, 16 E-li-sama, E-lia-da, cốp E-li-phalet.

### *Davit Chỉ Riap Tõp Phi-li-tin*

17 Toâq tốp Phi-li-tin sãng noau pai khoiq noau chỏ Davit yõn cõt puo cũi I-sarel, ngkíq alói dưng tốp tahan ẽ cốp án. Toâq Davit sãng ngkíq, án sãng õt pờ ntõq parnoâng. 18 Ma tahan tốp Phi-li-tin toâq pờ avũng Rê-phẽm, cốp cheng it. 19 Ngkíq puo Davit blõh Yiang Sursi neq: "O tở, khân cứq loõh chỉ tốp Phi-li-tin? Anhia ẽ yõn cứq chỉ riap tốp alói ma tở bữn?"

Yiang Sursi ta-õi: "Piẽq! Mói loõh chỉ tốp alói. Cứq ẽ yõn mới chỉ riap."

20 Ngkíq Davit pờq chu ntõq Ba-al Pê-rasim cốp chỉ riap tốp Phi-li-tin pờ ntõq ki. Án pai neq: "Yiang Sursi pieih pupút máh cũi par-ũal cứq ariang noau pieih paning đõq yõn cõt pacháh."

\* 4:6 4:6 Bữn chõaiq tiaq parlong rana nài neq: 'Alói mut tâng đống, táq nan alói ẽ it saro, ma alói choat án tâng púng, chơ loõh tẽ đống.' \* 5:8 5:8 Tâng parnai Hê-bơ rana 8-9 tở bữn raloaih. Bữn noau parlong 'mut tâng đống puo'. † 5:9 5:9 Ntõq ki noau đõq 'Mi-lõ' hõ. ‡ 5:20 5:20 Tâng parnai Hê-bơ pai 'Ba-al Pê-rasim' parlong loah la 'Yiang Sursi pieih yõn cõt pacháh'.

Ngkiq yuaq, noau amúh ntóq ki la Ba-al Pê-rasim.‡

<sup>21</sup> Toàq tốp Phi-li-tin lúh pláh nheq, alói táh máh rup yiang alói cucóh sang. Chơ puo Davit cốp tahan án ngcôi ít rup ki.

<sup>22</sup> Vót ki, tốp Phi-li-tin pih loah pở avúng cóh Rê-phêm, cốp cheng ít avúng ki ên. <sup>23</sup> Ngkiq Davit blóh Yiang Sursi sia, cốp Yiang Sursi ta-ôl án neq: “Chôi pởq chỉ loah moat ntóq alói ôl; ma cóq mới loah pởq yáng cỉ cheq nôm aluang sari. <sup>24</sup> Toàq mới sâng sường tayáh tâng côiq aluang, cóq mới mut chỉ bo ki toáp; yuaq cứq ê pởq nhuàng mới, đốq chỉ tahan tốp Phi-li-tin chuai anhia.”

<sup>25</sup> Davit táq machóng Yiang Sursi ón, cốp án rapuai tốp Phi-li-tin tẻ vil Ki-bê-ôn toau toàq pở vil Kê-sê.

## 6

### *Davit Loõh Ít Híp Parnai Parkhán*

<sup>1</sup> Davit arô sia máh cũai tahan khếuq lúq tẻ tốp I-sarel yôn toàq ramóh án, bữn 30,000 náq. <sup>2</sup> Cốp án ayông tốp alói pởq chu vil Ba-ala tâng cruang Yuda, yuaq án ẻ dững achu Híp Parnai Parkhán, khong Yiang Sót Toár Lúq ca ôl mpúng dĩ bar lám chê-rup. <sup>3</sup> Tốp alói dững aloóh Híp Parnai Parkhán tẻ đổng Abi-nadap tâng cuar cóh, cốp chóq híp ki tâng sẻ kien tamái. Usah cốp Ahi-ô, la bar náq con samiang Abi-nadap, dững sẻ kien ki; <sup>4</sup> Ahi-ô tayáh pởq nhuàng. <sup>5</sup> Davit cốp máh cũai I-sarel puan sarai cốp ùat cansái khên nheq mút pahóm sang toam Yiang Sursi. Tốp alói nton pởq nton tapáih achúng toár, achúng cót, toản sacor, avút candéng, cốp parkeh sar.

<sup>6</sup> Tẻ tốp alói toàq pở ntóq púh saro khong Nacôn, bữn máh ntroóq cudóh; chơ Usah p̄ieiq củvở at̄i yông Híp Parnai Parkhán. <sup>7</sup> Bo ki toáp Yiang Sursi nhòp Usah cốp cachit án, yuaq án tở bữn yám noap Yiang Sursi. Usah chũh cheq Híp Parnai Parkhán.\* <sup>8</sup> Davit sâng cutâu mút, cồ Yiang Sursi khoiq táq ngkiq chóq Usah. Yuaq ngkiq, noau amúh ntóq ki la Pharêt Usah toau toàq sanua.†

<sup>9</sup> Tâng tangái ki, Davit ngcõh Yiang Sursi cốp án pai neq: “Sanua, nỏq khỏn cứq dững achu Híp Parnai Parkhán nài?”

<sup>10</sup> Ngkiq, án tở ẻq dững achu noàng Híp Parnai Parkhán pở vil Yaru-salem. Ma án pởq cỏiq đốq pở đổng Ô-bết Ê-dôm tâng vil Cat. <sup>11</sup> Híp Parnai Parkhán ôl ngki pái casái; ma Yiang Sursi satóh ỏc bốn yôn Ô-bết Ê-dôm, đẻh dù náq tâng đổng sủ án hữ.

<sup>12</sup> Tẻ puo Davit sâng han Yiang Sursi satóh ỏc bốn yôn đổng sủ Ô-bết Ê-dôm, đẻh dù ramúh án bữn hữ, cồ nhơ tẻ Híp Parnai Parkhán, ngkiq Davit pởq ít loah Híp Parnai Parkhán tẻ đổng Ô-bết Ê-dôm. Chơ án dững achu híp ki pở vil Yaru-salem, cốp táq muoi pẻl toàh ca bữi. <sup>13</sup> Toàq tốp crang híp tayáh bữn tapoát rayáh, Davit ón alói tangút. Chơ án dững muoi lám ntroóq tangcáh cốp muoi lám ntroóq con plúm o đốq kiac chiau sang yôn Yiang Sursi. <sup>14</sup> Davit sóp au ê-phot aroaiq busin, cốp puan sarai sang toam Yiang Sursi nheq tẻ sarnóm cốp tẻ mút pahóm. <sup>15</sup> Davit cốp máh proai I-sarel dững Híp Parnai Parkhán chôn chu vil Yaru-salem, bữn sường triau cupo cốp sường lavia bữi óh lúq.

<sup>16</sup> Tẻ noau dững amut Híp Parnai Parkhán tâng công vil, Mi-cal con mansêm puo Salơ tapoang nhềng tẻ ngoah toong piang. Án hữm puo Davit puan sarai cốp ayũn ayóq bữi óh lúq. Chơ án mumat puo Davit. <sup>17</sup> Tốp alói crang Híp Parnai Parkhán amut chu đổng aroaiq puo Davit khoiq thũan đốq. Chơ Davit bóh crong chiau sang cốp chiau sang crong yôn cõt ratoi choàng moat Yiang Sursi. <sup>18</sup> Moàm án chiau sang, án pai ỏc bốn yôn máh cũai proai nhơ ramúh Yiang Sursi Sót Toár Lúq. <sup>19</sup> Cốp án sacrai crong sana yôn dù náq. Án avoi bẻng mi yôn samiang cốp mansêm muoi noaq muoi lám, sâiq áng muoi noaq muoi mẻng, cốp palái nho khỏ hữ. Chơ dù náq miar chu pở đổng sủ alói bữm.

<sup>20</sup> Tẻ Davit pih chu ẻ pai ỏc bốn yôn đổng sủ án, chơ Mi-cal loõh ramóh án cốp pai neq: “Tangái nài puo I-sarel táq machóng cũai sacul! Án tũot au sỏng choàng moat máh mansêm táq ranáq án; án tở dáng casiet táq cốp án cõt ariang cũai yúh.”

<sup>21</sup> Davit ta-ôl: “Cứq puan sarai đốq sang Yiang Sursi, la Yiang ca khoiq ruoh cứq yôn cõt sỏt cũai proai I-sarel án, đốq pláih loah mpoaq mới cốp đổng sủ mới. Cứq noàng ẻ puan sarai níc nneq, <sup>22</sup> cốp cứq ẻ yám noap án hữn tẻ nài ẻn. Mới chanchóm cứq la cũai yúh; ma tốp mansêm ki, alói khên cứq!”

<sup>23</sup> Nheq đỏi tamoong Mi-cal con mansêm Salơ tở nai bữn con.

## 7

### *Nathan Dững Santoiq Yiang Sursi Toàq Atờng Davit*

\* 6:7 6:7 Rana 7 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ. loah la ‘Táq Tót Usah’.

† 6:8 6:8 Tâng parnai Hê-bơ ‘Pharêt Usah’ parlong

<sup>1</sup> Ntun ên puo Davit òt loàng tâng đống toâr án, cốp Yiang Sursi bán curiaq án yõn vót tẽ máh cũai par-ũal. <sup>2</sup> Chơ puo Davit sarhông cốp Nathan, la cũai tâng bỗq Yiang Sursi, neq: “Sanua cútq bũn òt tâng đống toâr ca táq toáq aluang sê-da; ma Híp Parnai Parkhán, ki òt tâng đống aroàiq sâng!”

<sup>3</sup> Nathan ta-õi án neq: “Ntróu anhia chanchóm o, ki anhia táq, yuaq Yiang Sursi òt cốp anhia.”

<sup>4</sup> Ma tâng sadâu ki toáp Yiang Sursi atõng Nathan neq: <sup>5</sup> “Cóg mới p̄q atõng Davit, la cũai táq ranáq cútq, neq: ‘Mói la tở cõn cũai táq đống sang yõn cútq òt. <sup>6</sup> Noap tẽ tangái cútq chuai tốp I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô toau toáq tangái nài cútq òt tâng đống aroàiq cốp đêq p̄q níc. <sup>7</sup> Dù ntóq cútq p̄q cốp cũai I-sarel, cútq tở nai blóh muoi noaq aléq tẽ cũai sôt ca cútq khoiq ruroh đõq ayõng cũai I-sarel neq: ‘Cõ nốq mới tở bũn táq đống sang toáq aluang sê-da yõn cútq òt?’”

<sup>8</sup> “Yuaq ngkiq, sanua cóq mới p̄q atõng Davit, la cũai táq ranáq cútq, neq: ‘Cútq Yiang Sursi Sót Toâr Lứq atõng mới neq: Bo nhũang mới cõt cũai bán cừu tâng ruang bát; ma sanua, cútq yõn mới cõt puo tốp I-sarel, la cũai proai cútq. <sup>9</sup> Cútq khoiq òt cốp mới p̄ ðũ ntóq mới p̄q, cốp cútq táq chók cũai par-ũal mới yõn cõt pê. Cútq ẽ yõn mới bũn ramúh ranoàng parchia parhan, ariang cũai bũn chóc toâr lứq tâng cõc cutêq nài. <sup>10-11</sup> Cốp cútq khoiq ruroh muoi ntóq yõn proai mới cũai I-sarel òt. Tâng ntóq ki, tở bũn noau têq padâm noàng alói. Noap tẽ tangái tốp alói toáq òt tâng cruang cútq nài, bũn cũai loài tampõr ẽ cheng ít níc cutêq nài. Ma ranáq nài tở bũn cõt noàng; cútq parkhán samoat lứq, cútq toáp curiaq mới yõn vót tẽ máh cũai par-ũal. Cútq ẽ yõn mới bũn con châu sa-ũi đõq cõt sôt mantái níc. <sup>12</sup> Toáq mới cuchit, cốp noau đũng túp mới bán ntóq noau túp achúc achiac mới, chơ cútq ẽ yõn muoi noaq tẽ tốp con samiang mới ên cõt puo, cốp cútq ẽ yõn cruang cutêq án cõt khâm lứq. <sup>13</sup> Án toáp la cũai táq Đống Sang Toâr yõn cútq, cốp cútq ẽ yõn tống toiq án cõt sôt mantái níc. <sup>14</sup> Cútq cõt mpoaq án, cốp án cõt con samiang cútq. Toáq án táq lôih, cútq manrap án ariang mpoaq manrap con tẽ. <sup>15</sup> Ma cútq tở bũn ít loah ranáq rachuai tẽ án ariang cútq khoiq táq chók Salơ, la cũai cútq khoiq p̄ot aloõh tẽ cõt puo, chơ chiau yõn mới ên cõt puo pláih án. <sup>16</sup> Tống toiq mới bũn níc, cốp cútq yõn tống toiq mới ndõm níc cruang cutêq nài. Tống toiq mới òt mantái níc, tở nai pút.’”

<sup>17</sup> Chơ Nathan toáq atõng Davit tẽ ðũ ramúh Yiang Sursi khoiq sapáh yõn án đáng.

### *Davit Câu Sa-õn*

<sup>18</sup> Vót ki, puo Davit mut tâng Đống Sang Aroàiq; án tacu cốp câu neq: “O Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Cútq la noau, cốp đống sũ cútq la noau, ma anhia táq ranáq nài yõn cútq? <sup>19</sup> O Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Tam anhia khoiq táq máh ki; ma sanua anhia noàng ẽ táq cũi tẽ ki ên yõn cútq, cõ anhia khoiq parkhán ẽ chuai tống toiq cútq chumát hõ. O Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Anhia đõq táq máh nài yõn cũai canõh tở? <sup>20</sup> Ntróu ên cútq têq nai chók anhia. O Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Anhia khoiq đáng raloaih chơ tẽ cútq, la cũai táq ranáq anhia. <sup>21</sup> Anhia táq máh ranáq toâr nài đõq cõt rapieiq parnai anhia par-ũq cốp cútq; cốp anhia khoiq táq ariang rangúh anhia sâng yoc. <sup>22</sup> O Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi!

Tở bũn noau ariang anhia. Ông anhia toáp la Yiang Sursi, ariang hêq khoiq sâng tẽ ðũn chơ. <sup>23</sup> Tở bũn tốp léq tâng cõc cutêq nài la ariang tốp I-sarel, la cũai proai anhia khoiq acláh tẽ cõt sũl, ma yõn alói cõt cũai proai anhia ên. Anhia táq máh ranáq toâr cốp salêh yõn tốp alói, táq yõn ramúh ranoàng anhia cõt parchia parhan ðũ ntóq tâng cõc cutêq nài. Anhia khoiq tuih tốp canõh, cốp máh yiang alói bo cũai proai anhia toáq, la máh cũai anhia khoiq đũng aloõh tẽ cõt sũl tâng cruang Ê-yip-tô; ma sanua alói cõt cũai anhia ên.\* <sup>24</sup> O Ncháu ơi! Anhia khoiq táq yõn cũai I-sarel cõt proai anhia mantái níc, cốp anhia cõt Yiang Sursi alói.

<sup>25</sup> “O Yiang Sursi, Ncháu cútq ơi! Sanua, sêq anhia táq mantái níc ariang anhia khoiq par-ũq cốp cútq, đêh tống toiq cútq hõ! Sêq anhia táq machóng anhia khoiq pai chơ. <sup>26</sup> Ngkiq ramúh ranoàng anhia cõt parchia parhan, cốp máh cũai ẽ pai níc neq: ‘Yiang Sursi Sót Toâr Lứq la Yiang Sursi cũai I-sarel sang.’ Chơ tống toiq cútq, la cũai táq ranáq anhia, bũn òt níc chõàng moat anhia. <sup>27</sup> O Yiang Sursi Sót Toâr Lứq la Ncháu tốp I-sarel ơi! Anhia khoiq ápáh yõn cútq, la cũai táq ranáq anhia, đáng anhia ẽ yõn tống toiq cútq cõt puo níc. Yuaq ngkiq, cútq khõn câu sêq tẽ anhia.

<sup>28</sup> “Ma sanua, Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Anhia toáp la Yiang Sursi. Anhia yõng níc máh óc anhia khoiq parkhán; cốp anhia khoiq par-ũq chơ ẽ yõn máh ranáq toâr nài p̄ cútq, la cũai táq ranáq anhia. <sup>29</sup> Sêq anhia satõh óc

\* 7:23 7:23 Rana 23 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

bốn yỗn tổng toiq ruaiq tarêl cứq, đợc alóit ớt mantái níc choàng moat anhia. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ời! Anhia toáp khoiq pai tể máh ranáq nài. Sêq anhia satôh ớc bốn yỗn tổng toiq cứq mantái níc!”

## 8

### *Davít Bữn Rachil Riap*

<sup>1</sup> Ntun ki, puo Davít pợq chũl sĩa tộp Phi-li-tin. An chũl riap tộp alóit, cớp cheng ít cutêq alóit hỡ.\*

<sup>2</sup> Chơ Davít chũl riap tộp Mô-ap hỡ; án padâm củai tú yỗn bẻq tâng cutêq cớt pái rana. Chơ án cachũt táh bar rana; ma rana pái án đợc alóit bữn tamoong. Yuaq ngkiq, tộp Mô-ap ớt tâng talang atĩ án, cớp muap thêq yỗn án.

<sup>3</sup> Vót ki, Davít pợq chũl Hada-dê-sơ con samiang Rê-hop, la puo tâng vil Sô-ba, cruang Si-ri. Bo Davít pợq cheng ít loah cruang cutêq coah angia pũn crông O-phơ-rat, án chũl riap Hada-dê-sơ. <sup>4</sup> Davít bữn cớp sễ asêh rachil 1,000 lám, tahan đưng sễ asêh rachil 7,000 náq, cớp tahan tayáh 20,000 náq. Án ít đợc muoi culám lám asêh đưng sễ asêh rachil; ma asêh củi tể ki án ớn noau rũl nheq sangcoàng.

<sup>5</sup> Toáq tộp Si-ri tể vil Damac toáq rachuai puo Hada-dê-sơ, Davít cớp tahan án cachũt tahan Si-ri 22,000 náq. <sup>6</sup> Chơ án ayũng máh đũn tahan tâng cutêq tộp alóit. Ngkiq tộp Si-ri† ớt tâng talang atĩ án, cớp chũuq muap thêq yỗn án. Yiang Sursĩ chuai Davít chũl riap tâng dù ntốq. <sup>7</sup> Davít ít khêl yẽng tể máh củai ayũng atĩ Hada-dê-sơ, chơ đưng achu pỡ vil Yaru-saleh. <sup>8</sup> Cớp án ít sapoan sa-ũi lứq tể vil Be-ta cớp vil Be-rô-thai, la bar vil Hada-dê-sơ ndõm.

<sup>9</sup> Toáq puo Tỏi tể cruang Hamat sãng noau pai Davít chũl riap tahan Hada-dê-sơ, <sup>10</sup> ngkiq án ớn Yô-ram‡ con samiang án pợq sa-óh cớp cớiq parnai sãng bũi tể tể ranáq Davít chũl riap puo Hada-dê-sơ, la củai puo Tỏi khoiq chũl sa-ũi trở ma tỡ riap. Yô-ram đưng crông mpon yẽng, práq, cớp sapoan yỗn puo Davít. <sup>11</sup> Máh crông nài puo Davít đưng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, ariang án đợc táq tể práq cớp yẽng án ít tể máh cruang án khoiq chũl riap, la máh cruang neq; <sup>12</sup> Ê-dôm, Mô-ap, Amôn, Phi-li-tin, cớp A-maléc. Cớp án chiau sang nheq máh crông án khoiq pũr tể Hada-dê-sơ, con Rê-hop puo Sô-ba hỡ.

<sup>13</sup> Ramũh ranoàng Davít cớt parchia parhan lứq ẽn, toáq vót án cachũt tộp Ê-dôm 18,000 náq pỡ avúng Boi. <sup>14</sup> An ayũng đũn tahan dù ntốq tâng cruang Ê-dôm, cớp

máh củai proai ớt tâng ntốq ki bữn ớt tâng talang atĩ puo Davít nheq. Yiang Sursĩ yỗn Davít chũl riap dù ntốq án pợq chũl.

<sup>15</sup> Davít cớt sớt nheq cruang cutêq tộp I-sarel; án táq piẽiq cớp tanoang tapũng chớq máh củai proai. <sup>16</sup> Yô-ap con samiang niang Sê-ruya la củai taniap máh tahan Davít; Yê-hô-saphat con samiang Ahi-lut, la củai ayũng atĩ chũc máh ranáq noau atõng. <sup>17</sup> Sadoc con samiang Ahi-túp cớp Ahi-maléc con samiang Abia-tha la củai tẽng rit sang Yiang Sursĩ. Sê-ruya la củai ayũng atĩ chũc choaiq yỗn puo; <sup>18</sup> Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la củai sớt tahan tộp Khê-ret cớp tộp Palet ca bán curiaq puo Davít; cớp tộp con samiang Davít la củai catoaih atõng puo.

## 9

### *Davít Sãng Sarũiq Táq Con Samiang Yô-nathan*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái, Davít blớh neq: “Bữn củai tể đợc sũ Salơ noàng tamoong tỡ? Khãn noàng, cứq ẽ chuai án cổ nhỡ Yô-nathan, yóu cứq.”

<sup>2</sup> Bữn muoi noaq samiang ramũh Si-ba, táq ranáq tâng đợc Salơ. Noau ớn án pợq ramóh Davít. Chơ Davít blớh án neq: “Mớ tỡ ramũh Si-ba?”

Án ta-ôi: “Oq, achuaih!”

<sup>3</sup> Puo Davít blớh ẽn: “Tâng đợc sũ Salơ, bữn noau noàng tamoong tỡ? Khãn bữn, cứq ẽ chuai án. Cứq ẽ táq chớq án samoat cứq khoiq ữc cớp Yiang Sursĩ chơ.”

Si-ba ta-ôi: “Noàng bữn muoi noaq; án la con samiang Yô-nathan, ma ayũng án khoiq yót.”

<sup>4</sup> Puo blớh: “Nlẻq án ớt?”

Si-ba ta-ôi: “Ớt tâng đợc Makir con samiang Amiel, pỡ vil Lô Dê-bar.”

<sup>5</sup> Ngkiq, puo Davít ớn noau pợq coaiq Mê-phi-bô-set.

<sup>6</sup> Toáq Mê-phi-bô-set con samiang Yô-nathan, châu puo Salơ, toáq, án pũp cucóh yám noap puo Davít. Chơ Davít pai neq: “Mê-phi-bô-set ời!”

Án ta-ôi: “Oq, hẻq la củai táq ranáq achuaih!”

<sup>7</sup> Davít pai neq: “Chỗi ngcõh ntróu! Cứq ẽ chuai mới cổ nhỡ Yô-nathan, mpoaq mới. Cứq ẽ culáh loah máh cutêq Salơ, achuaih ớng mới, yỗn mới ẽn ndõm. Cớp cứq ẽq mới toáq cha đỏi parnoi níc cớp cứq.”

<sup>8</sup> Mê-phi-bô-set pũp cucóh muoi trở ẽn, cớp pai neq: “Achuaih ời! Hẻq la tỡ bữn kia ntróu, la riang muoi lám acho cucũt

\* 8:1 8:1 Tâng rana 1 nài parnai Hê-brơ tỡ bữn raloih.

‡ 8:10 8:10 Bữn noau đợc ramũh Yô-ram la Yê-hô-ram hỡ.

† 8:6 8:6 Củai tâng cruang Si-ri noau đợc củai Aram hỡ.



sâng; cõ nõq mỗ achuaih táq o lúq chók hêq?”

<sup>9</sup> Chơ Davit arô Si-ba cūai táq ranáq Salơ, cớp atōng án neq: “Cứq chiau nheq dũ ramũh khong puo Salơ cớp đống sũ án yõn Mê-phi-bô-set, châu samiang án. <sup>10</sup> Ma mới cớp máh con samiang mới, dẽh cūai táq ranáq tăng đống sũ mới, cớq táq nĩa sarái tăng cutêq nài yõn đống sũ Salơ, la cūai sớt anhia. Cớp cớq anhia dũng máh sarnóh sarbóng ki yõn tốp alới bũn cha. Ma Mê-phi-bô-set, cứq yõn án cha muoi cachơng cớp cứq mantái níc.” (Si-ba bũn con samiang muoi chít la sỡng náq, cớp bũn cūai táq ranáq bar chít náq.)

<sup>11</sup> Si-ba ta-ôi: “Hêq ẽ táq dũ ramũh machơng anhia ớn.”

Yuaq ngkiq, Mê-phi-bô-set toaq cha đỏi muoi cachơng cớp Davit níc; án cõt ariang con samiang Davit. <sup>12</sup> Mê-phi-bô-set bũn muoi lám con samiang mbõiq sanyõr, ramũh Mi-cah. Dũ náq cūai tăng đống Si-ba táq ranáq yõn Mê-phi-bô-set. <sup>13</sup> Ngkiq Mê-phi-bô-set, la cūai ayũng yõt nheq bar coah, bũn õt tăng vil Yaru-salem, cớp tacu cha đỏi muoi cachơng níc cớp puo.

## 10

### *Davit Chũ Riap Tốp Amôn Cớp Tốp Si-ri*

<sup>1</sup> Vót tẽ ki Nahat puo tốp Amôn cuchit, chơ Hanun con samiang án ẽn cõt puo pláih mpoaq án. <sup>2</sup> Puo Davit pai neq: “Cứq ẽ cõt ratoi cớp puo Hanun, yuaq Nahat mpoaq án coi táq o chók cứq.”

Ngkiq án ớn máh ranẽng án pỡq meq cớp apáh ốc ngua tẽ cớp Hanun. Tũ ranẽng puo Davit toaq pỡ cruang Amôn, <sup>3</sup> máh cūai arieh tốp Amôn pỡq atōng puo alới neq: “Nỏq anhia chanchớh ranẽng Davit toaq méq mpoaq anhia tỡ? Lúq samoat, tỡ bũn ngkiq. Án ớn cūai nài toaq pỡ nài la cõ ẽ tutuaiq nhẽng vil hái đờq khẽ án mut chũl.”

<sup>4</sup> Ngkiq, Hanun cớp cūai ranẽng Davit, cớp ớn noau cūah sóc bẽc alới muoi coah, dẽh cút táh tampác alới tẽ pống pang asẽng. Chơ noau tuih alới chu. <sup>5</sup> Ngkiq alới sãng casiet lúq, tỡ khớh pih chu. Toaq Davit sãng tẽ ranáq nài, án ớn ranẽng án õt đờ tăng vil Yê-ri-cô toau toaq sóc bẽc alới dáh loah, ki nõq pih chu.

<sup>6</sup> Toaq tốp Amôn dánh alới khoiq táq yõn Davit sãng ũan, ngkiq alới chang tahan cruang Si-ri tẽ vil Bet Re-hop cớp tẽ vil Sô-ba, bar chít ngin náq; tẽ vil Top 12,000 náq; tẽ puo vil Maca muoi ngin náq. <sup>7</sup> Tũ puo Davit dánh tốp Amôn táq ngkiq, án ớn Yô-ap cớp nheq tốp tahan pỡq chũl tốp Amôn. <sup>8</sup> Máh tahan tốp Amôn loõh tẽ vil, cớp thũan ẽ rachil; tốp alới õt bàn ngoah

toong viang vil alới. Bo ki tẽ, máh tahan Si-ri tẽ máh vil Sô-ba, Rê-hop, Top, cớp Maca thũan ẽ rachil tăng ruang yáng tiah vil.

<sup>9</sup> Yô-ap hũm cūai par-ũal ẽ mut chũl coah moat cớp coah cli. Ngkiq án ruoh tahan I-sarel ca khêuq lúq yõn õt crốq chũl tahan cūai Si-ri. <sup>10</sup> Ma tahan clũi tẽ ki, án yõn Abi-sai, a-êm án, ẽn cõt sớt. Tốp nài crốq ẽ chũl tốp Amôn. <sup>11</sup> Yô-ap atōng Abi-sai neq: “Khân mới hũm tahan Si-ri chũl riap cứq, cớq mới toaq rachuai cứq. Khân tahan Amôn chũl riap mới, cứq ẽ toaq chuai mới. <sup>12</sup> Cớq hái sabóng cớp clogg lúq! Cớq hái rachil nheq rangũh rahõ đờq rachuai máh cūai proai hái, cớp máh vil Yiang Sursi yõn hái ndõm. Sêq Yiang Sursi táq nnỏq án hũm o.”

<sup>13</sup> Chơ Yô-ap cớp tahan án mut chũl tốp Si-ri; ma tahan Si-ri lúh pláh chap nheq. <sup>14</sup> Tũ tahan Amôn hũm tahan Si-ri lúh pláh nheq, ngkiq tốp alới lúh tẽ tẽ Abi-sai; alới lúh amut chu clogg vil. Toaq moam Yô-ap chũl tahan Amôn, án pih chu pỡ vil Yaru-salem.

<sup>15</sup> Tũ tốp Si-ri dánh alới pẽ cớp tốp I-sarel, ngkiq alới parõm loah nheq tũh tahan alới. <sup>16</sup> Puo Hada-dê-sơ pỡq coaiq loah tahan Si-ri, ca õt coah angia mandang loõh crống O-phơ-rat. Tốp tahan nài toaq rôm pỡ vil Hê-lam; chơ alới puai Sô-bac la cūai sớt tahan Hada-dê-sơ tẽ vil Sô-ba.

<sup>17</sup> Toaq Davit sãng ngkiq, án parõm nheq máh tahan I-sarel, chơ ớn alới clong crống Yôr-dan. Moam ki án dũng tốp tahan pỡq chu vil Hê-lam, la ntỏq tahan tốp Si-ri õt acoan ẽ rachil. Chơ alới rachil. <sup>18</sup> Ma tahan Si-ri lúh sarlõt sĩa tẽ tahan I-sarel. Davit cớp tahan án bũn cachit tahan tốp Si-ri tapul culám náq ca õt sẽ asêh rachil, cớp 40,000 náq canõh tahan ẽn. Chơ Sô-bac, la cūai sớt tahan Si-ri, cõt chũl, cớp án cuchit tăng ntỏq rachil. <sup>19</sup> Toaq máh puo õt tăng talang atũ Hada-dê-sơ dánh alới cõt pẽ cớp tahan cūai I-sarel, ngkiq alới táq tếc parkhan sêq cõt ratoi cớp puo Davit, cớp chiũq õt tăng talang atũ án. Ngkiq tốp Si-ri tỡ khớh rachuai nõang tốp Amôn.

## 11

### *Davit Cớp Niang Bat-si-ba*

<sup>1</sup> Toaq catũ aluang lacũr loah sala, cõt ngư máh puo đờq loõh rachil. Davit ớn Yô-ap cớp tốp sớt tahan án, dẽh máh tahan I-sarel yõn loõh rachil. Tốp alới chũl riap tốp Amôn, cớp alới crốq laving nheq vil Raba. Ma Davit nõang õt tăng vil Yaru-salem.

<sup>2</sup> Bũn muoi tangái, toaq tabũ, Davit tamõ tẽ bẽq, chơ chõn tăng mpuol đống tapin. Bo án tayáh pỡq chu, án tapoang chu đống canõh, chơ án hũm muoi noaq

mansêm ntôm mpoi đợc. Mansêm ki thán riang o lủc. <sup>3</sup> Davit ỏn cũai pợc blớh salủc mansêm ki la noau. Chớ án dáng mansêm ki ramủh Bat-si-ba con E-liam, lacuoi Uria tể tộp Hết. <sup>4</sup> Davit ỏn cũai pợc coaiq niang ki. Chớ alới đưng niang toaq ramỏh án, cớp án bẻc parnoi cớp niang. (Niang mbởiq sambráh puai rit, vớ tởaq prẻng.) Moâm ki niang pủh chu loah pờ đớng án. <sup>5</sup> Dũn tể ki, Bat-si-ba dáng án khoiq ỏt mumiaq. Chớ án atớng yỏn Davit dáng.

<sup>6</sup> Davit cớiq santonq yỏn Yỏ-ap neq: “Mớỉ ỏn Uria tể tộp Hết toaq ramỏh cức.”

Ngkủq Yỏ-ap ỏn Uria pợc ramỏh Davit. <sup>7</sup> Tữ Uria toaq, Davit blớh án tể Yỏ-ap, tể tộp tahan, cớp tể ranáq rachủl, o ma tở bủn. <sup>8</sup> Chớ Davit pai chỏq Uria neq: “Mớỉ pủh chu pờ đớng mớỉ, chớ ỏt rlu voai.”

Ngkủq Uria loỏh tể án. Davit ít crớng mpon, chớ án ỏn noau pợc asuoi pờ đớng Uria. <sup>9</sup> Ma Uria tở bủn chu bẻc pờ đớng án; án bẻc cớp tộp tahan kĩaq đớng puo bản ngoah toong đớng toar Davit ỏt. <sup>10</sup> Toaq Davit dáng Uria tở bủn chu bẻc pờ đớng án, Davit blớh án: “Mớỉ mbởiq toaq tể cadởp, pỉeiq tở? Cỏ nỏq mớỉ tở bủn chu bẻc pờ đớng mớỉ bủm?”

<sup>11</sup> Uria ta-ỏi: “Tộp tahan I-sarel cớp tahan Yuda ỏt tắng ntỏq rachủl, dẻh Híp Parnai Parkhán la parnoi cớp alới tể. Yỏ-ap, cũai sớ t hẻc cớp máh sớ t tahan canỏh, ỏt yáng tiah vil. Nỏq rơi hẻc pủh chu pờ đớng, cha nguaiq, cớp bẻc nứng lacuoi hẻc? Hẻc sẻq thể dũan samoat lủc, hẻc tở ẻq táq ngkủq.”

<sup>12</sup> Chớ Davit pai neq: “Khần ngkủq, tangái nải mớỉ ỏt rlu tắng ntỏq nải voai. Parnỏ cức ỏn mớỉ pợc loah chu ntỏq rachủl.”

Ngkủq Uria ỏt rlu tắng vil Yaru-salem tangái ki cớp tangái parnỏ ẻn. <sup>13</sup> Davit mớỉ án toaq cha dỏi, cớp yỏn án nguaiq blỏng yỏn bủl. Ma sadau ki Uria pợc bẻc cớp tahan kĩaq đớng puo sĩa; án tở bủn chu bẻc pờ đớng án.

<sup>14</sup> Toaq poang tarup parnỏ, Davit chĩc choaiq thờ cớiq yỏn Yỏ-ap. Án ỏn Uria đưng choaiq ki yỏn Yỏ-ap. <sup>15</sup> Tắng thờ ki chĩc neq: “Mớỉ ỏn Uria pợc bản ntỏq rachủl toar lủc; chớ mớỉ đưng tahan carlủn aloỏh, cớp táh Uria yỏn noau cachủt chĩc án.”

<sup>16</sup> Bo Yỏ-ap ntôm kĩaq lavủng vil, án ỏn Uria pợc rachủl bản ntỏq án dáng tahan cũai par-ủal bủn bản rẻng cớp cỏq lủc. <sup>17</sup> Toaq máh tahan cũai par-ủal loỏh tể vil chĩl tộp tahan Yỏ-ap, alới cachủt máh cũai sớ t tahan Davit, dẻh Uria tể tộp Hết.

<sup>18</sup> Yỏ-ap ỏn tahan pợc atớng puo Davit tể máh ranáq rachủl. <sup>19</sup> Cớp án catoaih cũai đưng parnai pau ki neq: “Toaq moâm mớỉ

atớng puo, <sup>20</sup> cỏh lớ án nhỏp cớp blớh mớỉ neq: ‘Nỏq anhia mut chĩl cheq lủc vil? Nỏq anhia tở bủn chanchỏm alới ẻ pán saráh tể pởng viang vil chỏq anhia?’ <sup>21</sup> Tộp anhia sanhữ ma tở bủn, tể noau cachủt Abi-maléc con samiang Kẻ-dien. Tắng vil Thi-bet bủn muoi noaq mansêm apởng tamáu cliet bớ t asẻng tể viang vil chỏq Abi-maléc, chớ án cuchủt. Cỏ nỏq anhia mut cheq lủc viang vil?’ Khần puo blớh ngkủq, cớq mớỉ atớng án neq: ‘Uria tể tộp Hết ca táq ranáq puo khoiq cuchủt tể.’”

<sup>22</sup> Chớ tahan đưng parnai pợc atớng Davit santonq Yỏ-ap khoiq patáp án. <sup>23</sup> Án pai neq: “Tộp tahan cũai par-ủal sa-ủi hỏn tể tộp hẻc, cớp alới loỏh chĩl hẻc yáng tiah vil. Ma hẻc rapuai alới toau toaq ngoah toong viang vil. <sup>24</sup> Chớ tahan alới pán tamiang tể pởng viang vil chỏq hẻc, ma bủn bar pái náq tahan anhia cuchủt, dẻh Uria tể tộp Hết, án ca táq ranáq anhia, la cuchủt tể.”

<sup>25</sup> Davit pai chỏq tahan đưng parnai ki neq: “Pợc chu! Cớp aliam Yỏ-ap chỏi yỏn án ngua ntrỏu; yuaq tở bủn cũai alẻq tẻq dáng án cuchủt tắng ntỏq rachủl ma tở bủn. Mớỉ atớng án mut chĩl palủc vil ki, cớp cheng ít.”

<sup>26</sup> Tữ niang Bat-si-ba sâng noau pai cayac án khoiq cuchủt chớ, ngkủq án tanủh. <sup>27</sup> Toaq moâm án tanủh, Davit ỏn cũai pợc coaiq Bat-si-ba yỏn mut ỏt tắng đớng án. Bat-si-ba cớ t lacuoi án, cớp canỏt muoi lám con samiang. Ma Yiang Sursỉ tở bủn bủi tể ranáq Davit khoiq táq ki.

## 12

### Nathan Sủaq Davit

<sup>1</sup> Yiang Sursỉ ỏn Nathan pợc ramỏh Davit cớp pai chỏq án neq: “Tắng muoi vil bủn bar náq cũai, muoi noaq cũai sớ bủn, ma muoi noaq ẻn cũai cadủt. <sup>2</sup> Samiang sớ bủn ki, án bủn ntrỏoq cớp cũu sa-ủi. <sup>3</sup> Ma samiang cadủt ỏq ntrỏu loâng. Án bủn óng muoi lám cũu cán cớ t cớ t sâng, án chớng tể cũai canỏh. Án bán cũu ki yỏn toar achỏn muoi prớh cớp máh con tắng đớng án. Cũu ki cha sana machớng án, cớp nguaiq đợc muoi cachoc cớp án nguaiq. Toaq án bẻc, án panoam cũu ki. Cũu ki cớ t riang con cumủ ỏn. <sup>4</sup> Bủn muoi tangái, tamoi toaq sa-ỏh cũai sớ; ma án tở ẻq kiac charán án bủm yỏn tamoi cha. Chớ án ít cũu cũai cadủt ki táq sana yỏn tamoi.”

<sup>5</sup> Ngkủq Davit sâng ủan lủc chỏq cũai sớ ki, cớp án pai neq: “Củc sẻq thể dũan nhớ ramủh Yiang Sursỉ ca tamoong níc, cũai ki cớq cuchủt! <sup>6</sup> Cớp án culáh cũu pỏn trỏ pláih loah cũu án khoiq ít, yuaq án ỏq mùt sarủiq.”

7 Chơ Nathan pai neq: “Samiang ki la anhia toâp! Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang pai tể anhia neq: ‘Cứq chớch mới yỗn cõt puo cũai I-sarel, cớp chuai đõi tamoong mới yỗn vót tể talang atĩ Salơ rapuai cachĩt. 8 Cứq khoiqt chiau tằm cutêq cớp máh lacuoi Salơ yỗn mới. Cứq chớch mới yỗn cõt puo cũai I-sarel cớp cũai Yuda. Khãn máh ramũh nãi ma tở dũ yũah, ki cứq ẽ yỗn mới bữn cũi nãi ẽn. 9 Cỗ nốq mới mumat ốc cứq patâp? Nốq mới táq ranáq sáoq nneq? Mới yỗn tốp Amôn cachĩt Uria tâng ntốq rachĩl, chơ mới ít lacuoi án. 10 Sanua, cỗ mới mumat cứq, cớp ít lacuoi Uria tể tốp Hết, ngkiq tống toiq mới cu đõi cớq bữn cũai cuchĩt na rachĩl. 11 Cứq pai samoat samoi lứq, cứq ẽ yỗn muoi noaq cũai tể đống sũ mới toâp đũng ranáq tũh arức lứq atoâq pở mới. Mới tềq bữn hữm máh ranáq nãi, toâq cứq ít máh lacuoi mới yỗn samiang canốh, cớp samiang ki parlũ lacuoi mới yỗn dũ náoq cũai hữm. 12 Mới táq ranáq lỏih tâng ntốq clỏp, ma cứq ẽ táq yỗn ranáq nãi cõt tâng ntốq mpáh, yỗn nheq tữh cũai I-sarel bữn hữm.’”

13 Davĩt ta-đi neq: “Cứq khoiqt táq lỏih chốq Yiang Sursĩ chơ.”

Nathan ta-đi án: “Yiang Sursĩ táh lỏih yỗn mới, cớp mới tở bữn cuchĩt. 14 Ma cỗ mới saryẽ Yiang Sursĩ ariang nãi, con samiang mới cớq cuchĩt.”

15 Vót Nathan chu, Yiang Sursĩ táq yỗn con Davĩt bữn tể lacuoi Uria cõt a-ĩ ntâng lứq.

### Con Samiang Davĩt Cuchĩt

16 Ngkiq Davĩt câu sêq tể Yiang Sursĩ yỗn chuai con án cõt bán. Án tở bữn cha ntrớu. Cu sadâu toâq án mut tâng clống bẻq, án bẻq níc tâng tapang, án tở bữn bẻq tâng cachớng. 17 Máh cũai ayũng atĩ tâng đống puo mut ramóh án; alỏi rakiauoq yỗn án yuor. Ma án tở ẽq yuor, cớp tở ẽq cha ntrớu cớp alỏi.

18 Toâq tapul tangái ẽn, con án cuchĩt; ma cũai ayũng atĩ án tở khốn atớng án. Tốp alỏi chanchóm neq: “Bo carnẽn ki noâng tamoong, án tở bữn ta-đi ntrớu hái táq ntống cớp án. Ma khãn hái atớng án pai con samiang án khoiqt cuchĩt chơ, cỗ lớ án samũl mút cớp táq tở o tở án bữm.”

19 Toâq Davĩt hữm alỏi rachâp, án đấng raloaih la con án khoiqt cuchĩt chơ. Ngkiq án blớh alỏi: “Con cứq khoiqt cuchĩt chơ, pĩeiqt tở?”

Tốp alỏi ta-đi: “Ớq, án cuchĩt chơ.”

20 Davĩt yuor tể tapang, chơ pớq mpơi đớq, atia nsẻng tâng sóc, cớp thỏi tampác tamái. Môam ki án pớq rỏm sang toam Yiang Sursĩ tâng đống sang. Toâq án pĩh

chu pở đống, án sêq cớng sana, chơ noau aloỏh yỗn án cha. 21 Máh ayũng atĩ án pai neq: “Tốp hẻq đót tể ranáq nãi. Bo carnẽn ki noâng tamoong, anhia nham cớp ót sana; ma toâq án cuchĩt, anhia yuor cớp chi-cha!”

22 Davĩt ta-đi: “Pĩeiq! Cứq ót sana cớp nham bo án noâng tamoong. Cứq chanchóm, cỗ lớ Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq cứq cớp tở bữn yỗn con cứq cuchĩt. 23 Ma sanua, án khoiqt cuchĩt chơ, bữn cứq ót sana táq ntrớu? Tềq cứq táq yỗn án tamoong loah tở? Nỡ-ra cứq pớq ớt ntốq án ớt tể. Ma án tở tềq pĩh loah chu cứq.”

### Canốt Sa-lamôn

24 Vót ki, Davĩt aliam Bat-si-ba lacuoi án, cớp án bẻq parnoi cớp Bat-si-ba. Chơ Bat-si-ba canốt muoi lám con samiang, alỏi đốq ramũh Sa-lamôn. Yiang Sursĩ ayooq Sa-lamôn, 25 cớp Yiang Sursĩ ón Nathan, la cũai tang bởq án, yỗn amũh carnẽn ki ramũh Yê-di-dia,\* yuaq Yiang Sursĩ ayooq án.

### Davĩt Cheng Ỉt Vil Raba

26 Bo ki, Yô-ap ntôm chỉl vil Raba, la vil toâr tốp Amôn, cớp án cheng cheq ẽ riap chơ. 27 Yô-ap ón cũai đũng parnai pớq atớng Davĩt neq: “Hẻq khoiqt chỉl vil Raba, cớp khoiqt ít ndỏm ntốq đớq mec vil ki. 28 Sanua, sêq puo toâp parỏm máh tahan canốh, chơ toâq chỉl cớp cheng ỉt vil ki. Yuaq hẻq tở ẽq bữn ramũh ranoâng pai hẻq chỉl bữn vil nãi.”

29 Ngkiq, Davĩt parỏm nheq tahan án; chơ loỏh chỉl vil Raba cớp cheng bữn. 30 Án ít vuam yiang Mil-côm, la rup yiang tốp Amôn. Vuam ki noau táq toâq yẻng, ntâng mán pái chỉt la sớng ki-lỏ, cớp bữn hỏt tiaq atót tâng ki. Davĩt curỏh ít hỏt tiaq ki, chơ án chốq tâng vuam án ẽn. Cớp án ít máh cớng tâng vil nãi sa-ũi lứq. 31 Davĩt pỏh đũng achu nheq máh cũai proai tâng vil ki, cớp yỗn alỏi ít canũo, cũoc, cớp achát đốq táq ranáq. Án táq machớng ki tể chốq dũ vil tốp Amôn. Chơ án đũng nheq tữh tốp tahan chu loah pở vil Yaru-saleh.

## 13

### Am-nôn Táq Tở O Chốq Tamar

1 Ap-salỏm con samiang Davĩt, bữn muoi lám a-ẽm cumữ; ramũh Tamar. Thán riang niang o la-iat lứq; cớp niang tở yũah bữn cayac. Am-nôn la con samiang Davĩt tể, yoc ẽ bữn niang Tamar. 2 Án ayooq niang toau cõt rang-ỉ loâng, yuaq án chanchóm nốq la tở tềq bữn niang. Niang cõt cumữ plot; noau kháng tở yỗn án ramóh cớp samiang alẻq. 3 Am-nôn

\* 12:25 12:25 Tâng parnai Hẻ-bơ ramũh ‘Yê-di-dia’ parlỏng loah la ‘cũai Yiang Sursĩ ayooq’.

bữn yóu manaog, ramúh Yô-nadap, con samiang Si-mia ai Davít. Yô-nadap la cūai khêuq aloõh ngê. <sup>4</sup> Án pai chók Am-nôn neq: “Mới la lứq con puo, ma cứq hữm mới bữn ọc ngua cu rangai cu sadâu. Bữn ranáq ntróu cõt cứq mới?”

Am-nôn ta-ôi: “Cứq yoc ê bữn Tamar a-ễm muoi mpiq cốp Ap-salôm; niang la a-ễm cứq tê, ma héq miar mpiq.”

<sup>5</sup> Yô-nadap pai chók án neq: “Mới pởq bết, táq nan a-ĩ. Toáq mpoaq mới toáq cở, yõn mới atõng án neq: ‘Sêq mpoaq yõn Tamar a-ễm cumũr cứq toáq asiem cứq. Cứq êq án toáq pở ntóq nâi dõq táq crõng sana yõn cứq hữm, cốp cứq êq án toáq asiem cứq cha.’”

<sup>6</sup> Ngkíq, Am-nôn táq nan a-ĩ, chơ án mut bết.

Toáq puo Davít pởq cở, án pai chók Davít neq: “Sêq mpoaq yõn Tamar, a-ễm cứq, toáq táq bếtq pở nâi yõn cứq nhêng, cốp yõn án toáq ít bếtq asiem yõn cứq cha.”

<sup>7</sup> Chơ Davít ỏn cūai pởq atõng Tamar pở dõng án neq: “Mới pởq chu dõng Am-nôn cốp táq sana yõn án cha.”

<sup>8</sup> Ngkíq Tamar pởq, cốp án hữm Am-nôn bếtq tâng cachõng. Án ít bết, chơ curáu cốp táq bếtq pở ntóq ki yõn Am-nôn hữm. Moâm ki án ít bếtq pởq sa-áp, <sup>9</sup> chơ án ít aloõh tê adêh, dững yõn Am-nôn, ma Am-nôn tở êq cha.

Am-nôn pai neq: “Cók dũ náq cūai loõh tê cõng nâi.”

Chơ dũ náq loõh. <sup>10</sup> Moâm ki án pai chók niang neq: “Ít bếtq dững chu nâi, cốp asiem yõn cứq cha tâng pởng cachõng nâi.”

Chơ niang ayêq bếtq cốp pởq chu án. <sup>11</sup> Ma bo niang ntõm ít bếtq, Am-nôn yõng aĩ niang cốp pai neq: “Mới cóq bếtq cốp cứq!”

<sup>12</sup> Niang ta-ôi: “Tở êq! Sêq ai chõi êp cứq táq ranáq casiet ìn nneq. Khân táq nneq tâng tốp I-sarel la lòi h tâng lứq! <sup>13</sup> Nỏq khón cứq nhêng chu cūai canõh; dêh mới la cõt casiet táq lứq cốp cūai I-sarel tở bữn yám noap noáng mới. Cók mới pởq sêq tê puo; cứq noap samoát án lứq chiau cứq yõn mới.”

<sup>14</sup> Ma Am-nôn tở bữn tamúng. Yuaq án rêng hõn tê niang, ngkíq án êp niang bếtq cốp án.

<sup>15</sup> Vót ki, Am-nôn kêt lứq niang; án kêt niang clũi tê án ayooq tê nhũang. Chơ án tuih niang neq: “Mới loõh toáq tê ntóq nâi!”

<sup>16</sup> Niang ta-ôi án: “Tở êq! Mới tuih aloõh cứq tê ntóq nâi, la lòi h hõn tê mới táq tở o chók cứq.”\*

Am-nôn tở bữn tamúng. <sup>17</sup> Án arô cūai táq ranáq cốp ỏn alói neq: “Anhia dững aloõh mansễm nâi yõn vót chít tê moat cứq! Cốt ở̃n aloõh, chơ catáih chíq toong, cốp cláng raláng hõ!”

<sup>18</sup> Ngkíq cūai táq ranáq án cõt ở̃n niang cốp catáih ngoah toong, dêh cláng raláng.

Niang Tamar sóp au tuar aĩ cuti; tâng dõi ki au nâi ỏng con cumũr puo ca tở yũah bữn cayac sâng têq sóp. <sup>19</sup> Niang apáh ọc tuih ngua na ít bếtq tâng plõ, háq au tuar, ít aĩ cupát mieiq, cốp lủh nhiam hõ.

<sup>20</sup> Toáq Ap-salôm ai án hữm ngkíq, án blóh neq: “Am-nôn táq tở o cốp a-ễm, pèiq tở? A-ễm ỏi! Mới chõi tuih ngua luat ngư tê ranáq nâi. Án la ai mới, ma mpha mpiq. Ngkíq chõi yõn cūai canõh đáng tê ranáq nâi.”

Ngkíq Tamar ỏt pở dõng Ap-salôm; ma án sâng ngua lứq.

<sup>21</sup> Toáq puo Davít sâng tê ranáq nâi, án sâng ũan lứq. <sup>22</sup> Ma Ap-salôm kêt lứq Am-nôn, toau án tở rỏi táq ntõng noáng cốp Am-nôn, la cõ tian Am-nôn táq tở o chók Tamar, amuaq án.

*Ap-salôm Carláh Dởq Chuai Amuaq Án*

<sup>23</sup> Toáq vót bar cumo, Ap-salôm aloõh ngê yõn pởq cõt sóc cũu án pở vil Ba-al Hasor ỏt cheq vil Ep-ra-im. Án moi máh con samiang puo toáq rôm pở ntóq ki.

<sup>24</sup> Án pởq ramóh puo Davít cốp pai neq: “Mpoaq ỏi! Cứq con ê táq muoi pèl cha bũi bo cõt sóc cũu cứq. Mpoaq cốp máh cūai ayũng aĩ mpoaq têq toáq rôm tê tở?”

<sup>25</sup> Davít ta-ôi neq: “Con ỏi! Cứq tở bữn pởq mỗ! Khân héq dũ náq pởq, ki coat tê yõn mới.”

Ap-salôm rasêq níc yõn mpoaq án toáq rôm cốp án. Ma Davít tở êq pởq; án ỏn Ap-salôm chu, cốp án pai ọc bốn yõn Ap-salôm. <sup>26</sup> Ap-salôm sêq neq: “Khân ngkíq, cứq sêq mpoaq yõn Am-nôn ai cứq ên pởq, têq tở?”

Puo blóh loah: “Cõ nỏq, án cóq toáq rôm cốp mới?”

<sup>27</sup> Ap-salôm nhết-panhết rasêq níc toau Davít yõn Am-nôn cốp máh con samiang án pởq tê.

Chơ Ap-salôm táq muoi pèl toáq dõq cha bũi, ariang án táq yõn cūai puo. <sup>28</sup> Án atõng cūai táq ranáq án neq: “Anhia tutuaiq Am-nôn toáq án bũl blõng chơ. Chơ toáq cứq atõng anhia neq: ‘Cachit chíq án,’ yõn nheq náq anhia pởq cachit toápl! Chõi ngcõh ntróu; cứq roap bữm

\* 13:16 13:16 Tâng parnai Hê-bơ rana 16 nâi tở raloaih.

tê ranáq nài. Cóp anhia sabóng cốp clóq lúq.”

<sup>29</sup> Ngkiq máh cūai táq ranáq án táq puai ariang án ón; tốp alói cachit Am-nôn. Chơ máh con samiang puo Davit canoh ên chôn ốt tâng aséh lai, alói lúh chu nheq.

<sup>30</sup> Bo tốp alói nôm píh chu, bữn cūai pởq atông Davit neq: “Ap-salôm khoiq cachit nheq con samiang anhia! Tở bữn noau khláiq noang.”

<sup>31</sup> Yóiq toáp puo Davit yuor tayúng! Cốp án háq tampác án tác, dềh púp tâng cutêq táq tếc sâng ngua. Máh cūai táq ranáq tâng ntóq ki háq tề tampác alói.

<sup>32</sup> Ma ramon Davit, ramúh Yô-nadap con samiang Si-mia, toáq atông neq: “Puo hêq ói! Án tở bữn cachit nheq mỗ con samiang anhia; án cachit óng Am-nôn sâng. Ranáq nài Ap-salôm carláh đởq chók Am-nôn, yuaq án dadóq ẽ táq Am-nôn, noap tề tangái Am-nôn táq tở o chók Tamar a-êm án. <sup>33</sup> Anhia chôi tamúng santiago noau pai con samiang anhia khoiq cuchit nheq. Án cachit óng manoaq Am-nôn sâng.”

<sup>34</sup> Ma bo ki tề Ap-salôm lúh.

Bữn sám muoi ngút ên, tahan ốt kĩaq hữm muoi tốp cūai nôm sêng tề cuar cóh, tâng rana sêng tề vil Hô-rô-nêm. † Tahan ki pởq atông puo máh ranáq án khoiq hữm.

<sup>35</sup> Yô-nadap atông puo Davit neq: “Nhêng tih! Cūai nôm sêng tề cuar cóh ki la tốp con samiang anhia, ariang hêq khoiq atông anhia chơ.”

<sup>36</sup> Toáq án pai môam, máh con samiang Davit toáq. Tốp alói nhiam; chơ puo cốp máh ayũng atĩ án nhiam tề, cồ alói sâng ngua lúq.

<sup>37-38</sup> Ap-salôm đêq pởq ốt cốp Tal-mai con samiang Ami-hut, puo cūai Kê-sur. Ap-salôm ốt pở ki pái cumo. Puo Davit tanúh yõn Am-nôn con samiang án dũn lúq. <sup>39</sup> Tở óc ngua cồ Am-nôn cuchit khoiq viei loah chơ, Davit sâng sanhữ lúq Ap-salôm.

## 14

*Yô-ap Chuap Ngê Yõn Ap-salôm Píh Chu Loah*

<sup>1</sup> Yô-ap con niang Sê-ruya dáng puo Davit sanhữ lúq Ap-salôm. <sup>2</sup> Ngkiq án ón noau pởq coáiq muoi noaq mansêm rangoiq tề vil Tacua. Tở mansêm ki toáq, Yô-ap atông án neq: “Mới táq nan tanúh, sỏp tampác tanúh, cốp chôi saráh sóc, táq samoát cūai tanúh khoiq dũn chơ. <sup>3</sup> Môam ki, cốp mới pởq ramóh puo cốp pai santioiq riang cừq ẽ atông mới.”

Chơ Yô-ap atông máh santioiq án êq mansêm ki pai. <sup>4</sup> Mansêm ki pởq ramóh

puo Davit; án púp cucóh yám noap cốp pai neq: “Puo hêq ói! Sêq anhia chuai hêq nứng!”

<sup>5</sup> Puo Davit blóh án: “Mới bữn óc ntróu?”

Án ta-ôi neq: “Hêq la cán cumai cadit lúq; cayac hêq khoiq cuchit chơ. <sup>6</sup> Achuaih ói! Hêq bữn bar lám con samiang. Ma bữn muoi tangái, bar lám con nài ralóih pở sarái, mỗ óq cūai caryoah alói. Án ca a-êm toán cachit ai án. <sup>7</sup> Sanua, máh sêm ai hêq chũl níc hêq, cốp alói yõn hêq chiau con hêq ca noàng tamoong yõn alói. Tốp alói ẽ cachit án đởq carláh đởq yõn ai án ca khoiq cuchit. Khãn alói táq ngkiq, hêq óq con loàng. Alói ẽ pupút óc hêq ngcuang, cốp alói tở yõn hêq bữn con tống đởq pláih loah mpoaq án.”

<sup>8</sup> Puo ta-ôi: “Pởq, mới chu! Cừq toáp ẽ chuai mới tề ranáq nài.”

<sup>9</sup> Ma mansêm tề vil Tacua pai neq: “Puo ói! Khãn anhia táq ngkiq, hêq cốp đống sũ hêq roap bữm tề óc lóih ki. Ma anhia cốp đống sũ anhia, ki tở bữn lóih ntróu.”

<sup>10</sup> Puo ta-ôi: “Khãn bữn cūai canũh mới, ki yõn mới dũng án toáq ramóh cừq. Chơ án tở bữn táq tũh noàng mới.”

<sup>11</sup> Mansêm ki pai ên neq: “Puo hêq ói! Sêq anhia câu sêq tề Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, đởq chuai hêq! Chôi yõn sêm ai hêq ca nhêng sáliq tề óc ranáq carláh đởq bữn cachit con samiang hêq ca noàng tamoong.”

Puo Davit ta-ôi: “Cừq sêq parkhán nhor ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, lúq samoát muoi ntreh sóc tâng plở con samiang mới la tở bữn pút mỗ!”

<sup>12</sup> Chơ mansêm ki pai ên: “Puo hêq ói! Hêq sêq pai tũm muoi óc ên.”

Puo ta-ôi: “Áu, mới pai!”

<sup>13</sup> Chơ mansêm ki pai neq: “Nỏq anhia táq ranáq tở piéiq chók cūai proai Yiang Sursĩ? Anhia toáp catáng tở yõn con samiang anhia ca khoiq lúh la píh chu loah. Ngkiq santioiq anhia khoiq pai tềq loah tở anhia bữm. <sup>14</sup> Dù nác cūai la cóq cuchit. Lúq samoát, nheq tũh hái cõt samoát đởq pardáih tâng cloong cutêq, tở bữn noau tềq parôm ít loah đởq ki. Yiang Sursĩ tở bữn pupút dôi tamoong cūai, ma án yõn án ca noau táh bữn píh chu loah.\*

<sup>15</sup> Ma sanua, puo ói! Hêq pai máh santioiq ngkiq adóh, yuaq bữn cūai canũh ẽ táq hêq. Chơ hêq chanchóm neq: Khãn hêq atông anhia, cồh lơ tềq anhia rachuai hêq.

<sup>16</sup> Cồh lơ anhia tamúng cốp chuai hêq yõn vót tề cūai chuap ngê ẽ cachit hêq cốp con hêq, yõn hêq pút tề cutêq Yiang Sursĩ chiau yõn proai án. <sup>17</sup> Achuaih ói!

† 13:34 13:34 ‘Hô-rô-nêm’ tâng parnai Hê-brơ pai la ‘coah cli án’.

tở bữn raloih.

\* 14:14 14:14 Tâng parnai Hê-brơ rana 14 nài

Héq dáng óng anhia toáp têq aliam héq, yuaq puo la ariang ranêng Yiang Sursĩ, têq cayoah ranáq o cốp ranáq lóih. Sêq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ốt níc cốp anhia!”

<sup>18</sup> Chơ puo Davit ta-ôi án: “Cứq yoc ẽ blóh mới muoi ramúh; cốp mới atōng ốc lúq.”

Mansêm ki ta-ôi: “Puo héq oi! Sêq mới anhia blóh.”

<sup>19</sup> Davit blóh án: “Yô-ap ón mới táq ranáq nãi, p̄ieiq tở?”

Án ta-ôi puo Davit: “Puo oi! Héq sêq thê dũan samoát samoi lúq, héq tở têq viaq tẽ santoiq anhia blóh. P̄ieiq, Yô-ap án ca taniap máh tahan anhia ón héq táq, cốp án ón héq pai. <sup>20</sup> Yô-ap táq dũ ramúh la êq ranáq nãi cõt o. Puo héq oi! Anhia la cũi rangoiq ariang ranêng Yiang Sursĩ. Lúq samoát, anhia dáng nheq máh ranáq khoiq cõt tâng cruang nãi.”

<sup>21</sup> Vót ki, puo Davit pai chóp Yô-ap neq: “Cứq ẽ táq ariang mới yoc. P̄õq, mới p̄õq coáiq Ap-salôm con samiang póng ki, yõn án pih chu loah.”

<sup>22</sup> Yô-ap pũp asêng yám noap choàng moat Davit, cốp pai neq: “Puo oi! Sêq Yiang Sursĩ satóh ốc bốn yõn anhia. Sanua, héq dáng raloaih la anhia bũi pahõm cốp héq, yuaq anhia ta-ôi ariang héq sêq.”

<sup>23</sup> Chơ, Yô-ap yuor tayúng cốp loáh p̄õq chu vil Kê-sur, p̄õq coáiq Ap-salôm yõn chu loah p̄õ vil Yaru-salem. <sup>24</sup> Ma Davit patáp tở yõn Ap-salôm p̄õq chu đồng toár án ốt, cốp án pai neq: “Cứq tở êq hũm án.”

Yuaq ngkiq, Ap-salôm ốt níc tâng đồng án bũm, cốp án tở bũn yõn puo hũm án.

#### *Ap-salôm Ra-o Loah Cốp Puo Davit*

<sup>25</sup> Nheq tữh cũi tẽ tốp I-sarel tở bũn noau thán riang o ariang Ap-salôm; án ốq dẽh bãn ẽ tẽq, noap tẽ p̄õ toau toáq ayũng. <sup>26</sup> Sóc án pũ lúq; muoi cumo muoi chữ án cút. Toáq án cút sóc, án cân ntàng clũi bar ki-lô puai canãn puo. <sup>27</sup> Ap-salôm bũn con samiang pái náq, con mansêm muoi noaq, ramúh niang Tamar. Niang Tamar roáp riang lampéng o lúq.

<sup>28</sup> Ap-salôm ốt tâng vil Yaru-salem bar cumo, ma án tở bũn hũm roáp puo Davit. <sup>29</sup> Chơ án ón cũi p̄õq coáiq Yô-ap, cõ án ẽ ón Yô-ap p̄õq ramóh puo; ma Yô-ap tở bũn toáq. Chơ án ón cũi p̄õq coáiq sĩa Yô-ap; ma Yô-ap tở bũn toáq sĩa. <sup>30</sup> Ngkiq yuaq Ap-salôm pai chóp máh cũi táq ranáq án neq: “Anhia nhêng chu tih! Sarái Yô-ap cheq lúq cốp sarái cứq. Saro bali la cóc thág. P̄õq, anhia p̄õq chổng taróh táh chíq saró bali án.”

Chơ máh cũi táq ranáq án p̄õq chổng nheq saró bali ki. <sup>31</sup> Yô-ap p̄õq toáp chu đồng Ap-salôm cốp blóh neq: “Nóq máh

cũi táq ranáq mới chổng nheq saró bali cứq?”

<sup>32</sup> Ap-salôm ta-ôi: “Cõ tian mới tở bũn toáq bo cứq ón cũi p̄õq coáiq mới. Cứq êq mới p̄õq ramóh puo Davit, cốp blóh án chuai cứq neq: ‘Cứq dẽq tẽ vil Kê-sur, chơ toáq ốt loah p̄õ ntốq nãi táq ntróu? Khãn cứq ốt p̄õ ki, la o hõn tẽ ốt ntốq nãi!’ Sanua cứq yoc mới chuag rana yõn cứq bũn mut ramóh puo. Khãn cứq táq lóih, yõn án toáp cachit cứq.”

<sup>33</sup> Ngkiq, Yô-ap p̄õq ramóh puo Davit, cốp atōng puo máh santoiq Ap-salôm khoiq pai. Moám ki puo Davit ón cũi p̄õq coáiq Ap-salôm toáq ramóh án. Chơ Ap-salôm toáq, cốp pũp cucóh yám noap puo; puo Davit roap chõm, kĩa, cốp hũn hũt án hõ.

## 15

### *Ap-salôm Chuag Ngê Ê Pupút Chóc Puo Davit*

<sup>1</sup> Toáq ntun ẽn, Ap-salôm thũan muoi lám sê asêh rachil, dẽh asêh hõ, đõq yõn án bũm, cốp tahan sòng chít náq p̄õq nhũang đõq curiaq án. <sup>2</sup> Cu tarup Ap-salôm đõq tamõ tẽ cláih cốp p̄õq tayúng kêng rana mut ngoah toang viang vil. Toáq án hũm cũi bũm ốc ralóih ẽ p̄õq ramóh puo Davit yõn parchin chuai alóí, án đõq aró cốp blóh cũi ki toáq tẽ léq. Khãn cũi ki pai án toáq tẽ muoi tốp cũi I-sarel, <sup>3</sup> chơ Ap-salôm đõq pai neq: “Mới chanchóm saliq! Khãn puai phêp rit hái, máh ranáq mới pai la lúq p̄ieiq. Ma puo tở bũn chóc cũi đõq tamúng máh ranáq mới ẽ atōng.”

<sup>4</sup> Cốp án pai tũm ẽn neq: “Khãn cứq la cũi parchin parnai tâng cruang nãi, ma bũn cũi aléq cuclóiq túh toáq p̄õ cứq, ki cứq ẽ parchin yõn cũi ki tanoang tapúng lúq.”

<sup>5</sup> Khãn bũn cũi toáq pũp ẽ cucóh yám noap án, án đõq cuvõ atí kĩa, cốp hũn cũi ki hõ. <sup>6</sup> Ap-salôm đõq táq nneq níc chóp nheq máh cũi I-sarel ca ẽ p̄õq ramóh puo yõn parchin parnai chuai alóí. Yuaq ngkiq, máh cũi noap lúq Ap-salôm.

<sup>7</sup> Toáq vót pũn cumo chơ, Ap-salôm atōng puo Davit neq: “Mpoaq oi! Cứq sêq p̄õq chu vil Hep-rôn. Cứq yoc ẽ táq loah ariang cứq khoiq par-ũq đõq cốp Yiang Sursĩ. <sup>8</sup> Yuaq bo cứq ốt p̄õ vil Kê-sur tâng cruang Si-ri, cứq khoiq parkhãn chóp Yiang Sursĩ neq: ‘Khãn Ncháu chuai cứq yõn bũn pih chu loah p̄õ vil Yaru-salem, cứq ẽ đũng crơng chĩa, sang cốp sang toam Ncháu p̄õ vil Hep-rôn.’”

<sup>9</sup> Puo ta-ôi án: “O, mới p̄õq ien khẽ nơ!”

Ap-salôm loáh tẽ Davit, chơ p̄õq chu vil Hep-rôn. <sup>10</sup> Ma Ap-salôm ón cũi p̄õq cacháp cũi I-sarel dũ tốp neq: “Toáq

anhia sâng srong lavia, cóq anhia pai casang lúq neq: ‘Ap-salôm khioq bữn cõt puo chơ pở vil Hep-rôn!’ ”

<sup>11</sup> Ap-salôm mới cũi bar culám nác tể vil Yaru-salem pởq cốp án. Ma alói tở bữn dáng ngê án ể táq. <sup>12</sup> Bo Ap-salôm chiau sang crong, án ớn noau pởq chu vil Kì-lôh pởq coaiq Ahi-tô-phel la cũi puo Davit đốq sarhông. Ranác Ap-salôm chỉl puo cõt toâr la-út, cốp máh cũi puai án cõt chửng achôn ẻn.

### *Davit Lúh Tể Vil Yaru-salem*

<sup>13</sup> Bữn cũi dửng parnai toâq atởng puo Davit neq: “Máh cũi I-sarel nôm parkhán ẻ puai Ap-salôm.”

<sup>14</sup> Ngkìq Davit ớn máh ayửng atỉ án tăng vil Yaru-salem neq: “Khân tốp hái yoc ẻ lúh tể Ap-salôm, cóq hái lúh sanua toâp! Táq cháí-chái! Tở bữn dũn án toâq pở nãi, cốp chỉl tốp hái, đẻh cachit neq tốp hái hỡ.”

<sup>15</sup> Tốp alói ta-ới puo: “Tốp hẻq prum táq machóng puo ớn.”

<sup>16</sup> Chơ puo Davit cốp neq tữh cũi tăng đổng sũ án, đẻh máh cũi ayửng atỉ án đẻq. Ma puo đốq lacuoi cũi án muoi chỉl nác yỗn ớt nhẻng salìq đổng toâr puo.

<sup>17</sup> Bo puo cốp máh cũi ayửng atỉ nôm loỏh tể vil, alói tangút pở đổng parsót thág. <sup>18</sup> Máh cũi ayửng atỉ án tayửng cheq án bo tahan tể tốp Khê-ret cốp tốp Palet ca đốq curiaq puo pởq pha choảng muoi alói. Bữn tapotít culám nác tahan puai puo Davit tể vil Cat hỡ pởq pha alói tể. <sup>19</sup> Puo Davit pai chỏq I-tai, cũi sớt tahan tể vil Cat neq: “Noau ớn mới pởq cốp hẻq? Mới pỉh chu ớt cốp puo tamái kì. Mới la cũi ớt tarỏq; mới khioq đẻq tể đổng sũ vil viang mới. <sup>20</sup> Mới ớt tăng ntỏq nãi tở yũah dũn; cỗ nỏq mới ẻ pởq từng-tooc cốp tốp hẻq? Yuaq hẻq tở dáng raloaih ntỏq ẻ pởq. Pởq, mới chu! Cốp dửng yờu mới chu tể. Sẻq Yiang Sursi sarủiq táq mới, cốp ớt níc cốp mới.”

<sup>21</sup> Ma I-tai ta-ới puo Davit neq: “Puo ơi! Hẻq sẻq thể dũn samoat lửh nờ ramủh Yiang Sursi, hẻq ẻ pởq cốp anhia dũ ntỏq cu nnoi anhia pởq; hẻq prum cuchit parnoi cốp anhia.”

<sup>22</sup> Davit ta-ới án: “Khân ngkìq, o! Hái pởq loah!”

Ngkìq I-tai đẻh máh tahan án, cốp con lacuoi tốp alói pởq loah. <sup>23</sup> Bo puo Davit cốp máh cũi puai án pởq, máh cũi proai nhiam casang lúq. Ma Davit cốp tốp tahan án coaiq tũm Kì-trôn cốp pởq chu ntỏq aiq.

<sup>24</sup> Sadỏc, la cũi tẻng rit sang Yiang Sursi, cốp tốp Lê-vi ca crang Híp Parnai Parkhán la ớt pở ki tể. Tốp alói achủh híp cốp tở bữn crang noâng, toau neq tữh

cũi proai loỏh vót neq tể vil; đẻh Abia-tha, la cũi tẻng rit sang, ớt ntỏq kì. <sup>25</sup> Chơ puo ớn Sadỏc neq: “Mới dửng Híp Parnai Parkhán nãi pỉh chu loah. Khân chumát Yiang Sursi sâng bũi pahỏm chỏq cừq, án yỗn cừq pỉh chu loah, chơ cừq bữn hữm loah Híp Parnai Parkhán nãi ớt bãn ntỏq án đốq ớt. <sup>26</sup> Ma khân Ncháu tở bữn bũi pahỏm chỏq cừq, sẻq án táq ntrủu án yoc ẻ táq.”

<sup>27</sup> Puo Davit pai chỏq Sadỏc ẻn neq: “Mới dáng tở bữn tể ranác tở yũah toâq? Cóq mới pỉh chu loah pở vil Yaru-salem ien khẻ, cốp dửng Ahi-mat con samiang mới, đẻh Yô-nathan con samiang Abia-tha chu tể. <sup>28</sup> Ma cừq ẻ ớt acoan cheq pở ntrin đởq tăng ntỏq aiq, toau bữn sâng han tể anhia.”

<sup>29</sup> Ngkìq, Sadỏc cốp Abia-tha ít crang Híp Parnai Parkhán, cốp dửng achu loah pở vil Yaru-salem, đẻh ớt loảng ngkì.

<sup>30</sup> Bo puo Davit tacủh chỏn chu dũal cớh O-li-vẻ, án nhiam. Án tở bữn sỏp cởp, cốp án pul pở táq tẻc án sâng ngua lúq. Neq tữh cũi pởq cốp án pul pở cốp nhiam tể. <sup>31</sup> Bữn cũi toâq atởng Davit neq: “Ahi-tô-phel prum cốp Ap-salôm.”

Chơ Davit câu neq: “Ớ Yiang Sursi ơi! Sẻq anhia rapien chỉq santoiq Ahi-tô-phel tẻih cõt ớt tở bữn lúq ẻn.”

<sup>32</sup> Tở Davit chỏn toâq pở anủl dũal cớh, bãn ntỏq đốq sang toam Yiang Sursi, Husai tể sủu Akit, la yờu ratoi Davit, toâq ramỏh Davit. Án háq tampác án tác cốp ít cutẻq pức tăng pở. <sup>33</sup> Davit pai chỏq án neq: “Khân mới pởq cốp cừq, mới tở tẻq rachuai cừq ntrủu mỏ. <sup>34</sup> Ma khân mới pỉh chu loah pở vil Yaru-salem, tẻq mới rachuai cừq na atởng Ap-salôm neq: ‘Cừq ẻ táq ranác chuai mới tanoang tapửng, ariang cừq khioq táq yỗn mpoaq mới.’ Cốp cốp mới táq neq rangủh rahỏ đốq catáng máh santoiq Ahi-tô-phel tẻih. <sup>35</sup> Bữn bar nác cũi tẻng rit sang Yiang Sursi ớt ngkì, ramủh Sadỏc cốp Abia-tha. Tẻq mới atởng alói dũ ramủh mới sâng tể đổng puo. <sup>36</sup> Cốp bar nác con samiang alói, ramủh Ahi-mat cốp Yô-nathan, la ớt ngkì tể. Cóq mới ớn bar nác kì dửng santoiq mới khioq sâng, chơ atởng cừq.”

<sup>37</sup> Ngkìq Husai, la yờu ratoi Davit, pỉh chu loah pở vil Yaru-salem; ma pẻiq racỏp cốp Ap-salôm chu tể.

## 16

### *Davit Ramỏh Si-ba*

<sup>1</sup> Toâq Davit pởq luật dũal cớh, bo kì toâp Si-ba, cũi táq ranác Mê-phi-bỏ-set toâq ramỏh án. Si-ba bữn muoi cấp asẻh đẻn patiang bẻng mi bar culám lám, palái nho khỏ muoi culám cốc, palái mbởiq kẻh

muoi culám boq, cốp blống nho poân muoi aluoi ngcâr. <sup>2</sup> Davít blóh án: “Mới đưng táq ntróu máh cróng nâi?”

Si-ba ta-ôi: “Aséh nâi đốq yỗn máh cũai tâng đống sũ puo ốt; bêng mi cốp máh plái aluang nâi đốq yỗn máh tahan anhia cha, cốp blống nho nâi đốq yỗn tahan anhia nguaiq toâq aló ieuq lakéh pở ntốq aiq.”

<sup>3</sup> Puo blóh loah án neq: “Nléq Mê-phi-bô-set, châu samiàng Salơ, la cũai sốt mới?”

Si-ba ta-ôi: “Án ốt tâng vil Yaru-salem; yuaq án chanchóm pai cũai I-sarel ẽ chia loah cruang cutếq yỗn án ndôm pláih achuaih ống án Salơ.”

<sup>4</sup> Chơ Davít pai chốq Si-ba neq: “Dũ ramúh khong Mê-phi-bô-set sanua cõt khong mới ến.”

Si-ba ta-ôi: “Puo ơi! Hếq bũ táq ranáq yỗn anhia! Sếq anhia cõt bũ pahôm níc cốp hếq!”

#### Si-mê Báih Davít

<sup>5</sup> Tũ puo Davít pợq toâq pở vil Bahu-rim, bũn muoi noaq sêm ai puo Salơ, ramúh Si-mê con samiàng Ke-ra, loõh ramóh cốp lóc acrieiq Davít. <sup>6</sup> Tam Davít bũn tahan ốt kĩaq lavíng mpêr án, ma Si-mê ít tamáu tám chốq án cốp máh cũai ayũng aĩ án. <sup>7</sup> Si-mê lóc acrieiq Davít cốp pai neq: “Đếq yỗn vót! Đếq yỗn vót! Mới la cũai sấuq ca cachít cũai! Cũai cachít cũai ca loái lứq ốiq!” <sup>8</sup> Mới khioq cheng cruang cutếq puo Salơ. Ma sanua Yiang Sursĩ yỗn mới roap tót, yuaq mới khioq cachít cũai tễ đống sũ Salơ sa-ũi lứq. Yiang Sursĩ khioq chia cruang cutếq nâi yỗn Ap-salôm con samiàng mới ến sốt. Ma cũai sấuq đốq cachít cũai ariàng mới, cốp cõt pút nheq.”

<sup>9</sup> Abi-sai, con samiàng niàng Sê-ruya, blóh Davít neq: “Puo ơi! Nốq anhia ốt tamúng níc acho nâi crooh? Anhia ếq hếq pợq cõh chíq tacong án tở?”

<sup>10</sup> Ma Davít pai chốq Abi-sai cốp Yô-ap, ai án, neq: “Ốc nâi tở cõn ranáq anhia! Khân santoiq báih nâi ma toâq tễ Yiang Sursĩ ớn án pai, noau bũn chóc khốn blóh: ‘Cỗ nốq án báih Davít?’”

<sup>11</sup> Chơ puo Davít pai chốq Abi-sai cốp máh ayũng aĩ án neq: “Con samiàng cớq bũm ẽ cachít loah cớq; ngkíq chõi đót tễ santoiq cũai Ben-yamin nâi pai. Tam yỗn án títg báih; chõi ramíng cốp án; yuaq Yiang Sursĩ toâp yỗn án táq ngkíq. <sup>12</sup> Cõh lờ Yiang Sursĩ hũm ốc túh arúc táng mứt cớq, chơ Ncháu rapĩen santoiq án báih cõt ốc bốn ến yỗn cớq cõng bũn.”

<sup>13</sup> Puo Davít cốp máh tahan án pợq loah sĩa. Ma Si-mê rapuai toau toâq pở cuar

cõh, ntrơn báih ntrơn tám tamáu chốq aló, cốp pứh cutếq chốq tốp aló hỡ. <sup>14</sup> Tũ tốp aló pợq toâq pở cróng Yôr-dan, Davít cốp máh tahan án sãng lakéh lakiei lứq. Chơ aló rlu táng ntốq ki.

#### Ap-salôm Tâng Vil Yaru-salem

<sup>15</sup> Ap-salôm cốp máh cũai proai I-sarel ca puai án mut tâng vil Yaru-salem; bũn đéh Ahi-tô-phel hỡ ốt cốp tốp aló. <sup>16</sup> Toâq Husai, yóu ratoi Davít, ramóh Ap-salôm, án pai neq: “Sếq yỗn puo hếq ốt cõng tamoong dũn! Sếq yỗn puo hếq ốt cõng tamoong dũn!”

<sup>17</sup> Ap-salôm blóh án: “Đót lứq mới táq ngkíq chốq Davít, yóu mới ratoi lứq? Cỗ nốq mới tở bũn pợq cốp án?”

<sup>18</sup> Husai ta-ôi neq: “Nốq tềq hếq pợq; hếq cốp ốt coah cũai Yiang Sursĩ ruoh, máh cũai proai nâi ruoh, cốp nheq tũh cũai I-sarel ruoh. Hếq ẽ ốt cốp anhia. <sup>19</sup> Lứq p̄ieiq hếq táq ranáq yỗn con samiàng án ca hếq yám. Nốq hếq cớq táq ranáq yỗn mpoaq anhia, hếq ẽ táq yỗn anhia ngkíq tề.”

<sup>20</sup> Chơ Ap-salôm to moat chu Ahi-tô-phel cốp pai neq: “Sanua tốp hái khioq mut ốt táng ntốq nâi chơ, sếq mới t̄ieih atõng cốp táq nốq?”

<sup>21</sup> Ahi-tô-phel pai neq: “Yỗn anhia pợq bếq cốp máh lacuai cõiq mpoaq anhia, aló ca ốt nhêng salíq đống puo. Chơ máh cũai I-sarel bũn dáng anhia cốp mpoaq anhia cõt cũai par-ũal. Moâm ki, máh cũai puai anhia cõt clốq loah.”

<sup>22</sup> Chơ noau yoang đống aroaiq táng pợng mpul tapin đống puo. Moâm ki Ap-salôm mut bếq cốp máh lacuai cõiq mpoaq án chõang moat dũ nâq cũai I-sarel.

<sup>23</sup> Tàng máh tangái ki santoiq Ahi-tô-phel t̄ieih cõt blêng lứq, cõt ariàng Yiang Sursĩ atõng yỗn án pai. Yuaq ngkíq, bar nâq Davít cốp Ap-salôm khioq noap lứq máh santoiq án t̄ieih.

## 17

#### Tở Bũn Noap Santoiq Ahi-tô-phel T̄ieih

<sup>1</sup> Tễ ki tở bũn dũn, Ahi-tô-phel atõng Ap-salôm neq: “Sếq anhia yỗn hếq ruoh tahan 12,000 nâq, chơ loõh ravoat puo Davít táng sấun nâi toâp. <sup>2</sup> Hếq ẽ pợq chũ bo án lakéh cốp pút ốc nguang, táq yỗn án cõt santar sãng, chơ máh tahan lũh tãh án nheq. Hếq ẽ cachít ống muoi noaq án sãng, <sup>3</sup> chơ đưng máh cũai proai toâq pở anhia, cõt samoat ỏi tamai ramóh loah cayac án. Anhia yoc ẽ cachít ống muoi noaq án, ma tở cõn đéh cũai proai.”\*

\* 17:3 17:3 Rana nâi táng tâm saráq tiaq tở bũn pruum parnoi. Ngkíq noau parlong mpha.



4 Santoiq án pai ngkiq cõt p̄ieiq pahõm Ap-salõm cõp nheq tũh cũai ariehi tõp I-sarel.

5 Ap-salõm pai neq: “Anhia p̄õq arõ Husai, la cũai tẽ tõp Akit, toãq ramõh cúq sana toãp! Cúq yoc ẽ tamũng ntrõu án pai.”

6 Tũr Husai toãq, Ap-salõm blõh án: “Nõq mới chanchõm tẽ santoiq Ahi-tõ-phel t̄ieih cúq tẽ ranáq nãi? O ma tũr bũn khân hái táq ariang án t̄ieih? Khân tũr o, ki nõq mới ẽ t̄ieih?”

7 Husai ta-õi: “Santoiq Ahi-tõ-phel t̄ieih anhia trõ nãi tũr bũn o. 8 Anhia dãng chõ tẽ mpoaq anhia cõp máh cũai án, alõi roan clõq lứq, cõp pla ariang sacâu noau khoiq tuoiq ít con án. Bũn muoi ramũh ẽn, mpoaq anhia rachil khẽuq lứq; án tũr bũn õt parnõi cõp máh tahan án tãng sadâu. 9 Sanua, p̄ieiq án õt toaq tãng cùp tũr la toaq p̄r ntõq canõh cõng bũn. Khân án mut chũl tahan anhia, ma tahan anhia cuchit, toãq noau canõh sãng tẽ ranáq nãi, noau ẽ pai tahan anhia cõt p̄e. 10 Dẽh tahan roan clõq ariang cula samín la cõt ngcõh tẽ, yuaq cũai I-sarel dũ náq dãng nheq tẽ mpoaq anhia, án cõt sõt tahan roan lứq, cõp máh tahan án la clõq cõp rangoiq lứq hõ. 11 Ngkiq hẽq yoc t̄ieih anhia neq: Yõn anhia parõm nheq tũh cũai I-sarel tẽ coah p̄p nãi cruang yõn toau toaq p̄p coah tũh cruang, yõn cõt clũng ariang chũah õt tãng tor dõq mut. Chõ anhia toãp ayõng máh cũai ki loõh rachil. 12 Khân hái táq ngkiq, hái bũn ramõh Davit tam án õt toaq tãng ntõq léq. Hái toãq chũl án cõp tahan án, cõt ariang dõq latak sãng, chõ tũr bũn noau tẽ tõp án mõ bũn tamõng. 13 Khân an carlũn cõp mut tãng vil bũn viang, máh cũai hái lứq ít panũar ác viang vil asẽng chu parchon cõh, toau tũr va muoi cõc tamáu mõ tẽq khláiq tãng anũol cõh ki.”

14 Ap-salõm cõp máh cũai I-sarel ca õt cõp án pruum tẽ tẽ santoiq Husai t̄ieih. Tõp alõi hũm santoiq án t̄ieih o hõn tẽ santoiq Ahi-tõ-phel t̄ieih. Yiang Sursi tũr yõn Ap-salõm táq puai santoiq Ahi-tõ-phel t̄ieih, dõq dũng atoãq ranáq rúng p̄t p̄r Ap-salõm.

#### *Bũn Cũai Toãq Atõng Yõn Davit Dẽq*

15 Chõ Husai toãq atõng Sadõc cõp Abia-tha, la bar náq cũai tẽng rit sang, dãng tẽ máh santoiq Ahi-tõ-phel t̄ieih Ap-salõm cõp máh cũai I-sarel, cõp dẽh santoiq án t̄ieih hõ. 16 Husai pai tũm ẽn neq: “Cõq anhia p̄õq atõng cháiq puo Davit, chõ yõn án õt noãng p̄r tor crõng Yõr-dan tãng ntõq aiq ki. Yõn án clong toãp dõq án cõp máh tahan án tẽq bũn vót tẽ noau cachit.”

17 Yõ-nathan con samiang Abia-tha, cõp Ahi-mat con samiang Sadõc, alõi bar náq õt acoan p̄r dõq mec En Rukel yáng tiah vil Yaru-salem. Alõi tũr khõn mut tãng vil, yuaq ngcõh cũai canõh hũm. Ma bũn manoaq mansẽm táq ranáq dõq loõh atõng alõi, chõ bar náq alõi p̄õq atõng yõn puo Davit dãng. 18 Ma bũn muoi noaq samiang sanyõr hũm alõi bar náq, chõ án p̄õq atõng Ap-salõm. Ngkiq Yõ-nathan cõp Ahi-mat tál thãng p̄õq toaq p̄r dõng muoi noaq samiang tãng vil Bahurim. Samiang ki bũn dõq chũng cheq dõng, chõ alõi bar náq sãng toaq tãng chũng ki. 19 Lacuoi cũai samiang ki ít aroãiq pul chíq ngoah chũng. Chõ án sai aliar máh boq saro tãng põng ngoah chũng, tũr yõn noau hũm alõi. 20 Toãq máh cũai ayũng atĩ Ap-salõm toãq p̄r dõng cũai samiang ki, alõi blõh mansẽm ki neq: “Nlẽq Ahi-mat cõp Yõ-nathan?”

Án ta-õi: “Alõi clong dõq chõ!”

Máh cũai samiang ki chuaq ma tũr ramõh; chõ alõi p̄h chu loah p̄r vil Yaru-salem.

21 Toãq vót samiang ki p̄õq, Ahi-mat cõp Yõ-nathan chõn tẽ chũng, chõ alõi p̄õq ramõh puo Davit. Alõi atõng dũ óc ca Ahi-tõ-phel t̄ieih, cõp pai neq: “Cõq anhia clong crõng Yõr-dan cháiq.”

22 Ngkiq Davit cõp máh yóu án clong crõng Yõr-dan. Toãq poang tarũp, dũ náq bũn clong vót nheq.

23 Toãq Ahi-tõ-phel hũm Ap-salõm tũr bũn táq ariang án pai, ngkiq án chõn tãng cloong asẽh dẽn, chõ chu p̄r vil án bũm. Toãq án táq moãm nheq máh ranáq tãng dõng sũ án, chõ án yác. Sac án noau dũng tũp tãng ping dõng sũ án ndõm.

24 Bo Ap-salõm cõp tõp tahan án ntõm clong crõng Yõr-dan, Davit khoiq p̄õq toãq p̄r vil Maha-nẽm chõ. 25 Ap-salõm khoiq chõh A-masa yõn taniap máh tahan pláih Yõ-ap. A-masa la con samiang Yé-thẽ, tõp ít-ma-el. Mpiq án ramũh Abi-kẽl, con mansẽm Nahat. Abi-kẽl la õi Sé-ruya, la mpiq Yõ-ap. 26 Ap-salõm cõp máh tahan án õt dõ tãng cruang cutẽq Ki-liat.

27 Tũr Davit toãq p̄r vil Maha-nẽm, Sõ-bi con samiang Nahat tẽ vil Raba tõp Amõn, Makir con samiang Amiel tẽ vil Lô Dẽ-bar, cõp Basi-lai tẽ vil Rõ-calim tõp Ki-liat, alõi pái náq toãq ramõh án. 28-29 Alõi dũng tangan, adẽh cutẽq, cõp crõng bẽq. Cõp alõi dũng máh crõng sana yõn Davit cõp tõp tahan án, bũn neq: Saro mi, saro bali, bõt mi, dõi ẽh, bar thũr satong, dõq khial, bar thũr dõq tóh cadẽc, cõp charán cũu. Tõp alõi dãng Davit cõp tahan án panhieih dõi, khlac dõq, dẽh lakẽh lakieih hõ tãng ntõq aiq ki.

## 18

*Ap-salôm Pê Cóp Cuchit*

<sup>1</sup> Davit parôm máh tahan án, chơ tampêq cõt tốp muoi ngin nác cốp tốp muoi culám nác. Chơ án chớh sôt yỗn nhêng saliq dũ tốp tahan nãi. <sup>2</sup> Ân ớn tốp alới pợq cõt pái tốp. Yô-ap cốp Abi-sai la bar nác sêm ai, cốp I-tai tể tốp Cat, cõt cũiai sôt nhêng saliq pái tốp tahan ki. Chơ puo Davit pai chớq tahan án neq: “Cứq toáp pợq cốp tốp anhia.”

<sup>3</sup> Máh tốp tahan ki pai neq: “Anhia chới pợq cốp tốp hếq! Khãn tốp hếq lủh, tở la piệiq tadĩ noau cachit, dũi tamooing hếq tở bữn kia ntrứu yỗn cũiai par-ũal. Ma anhia bữn kia hỡn tể cũiai 10,000 nác hếq. O lủq la anhia ớt tâng vil nãi, chơ rườh cũiai dỏq loỏh rachuai tốp hếq.”

<sup>4</sup> Puo Davit ta-ỡi alới neq: “Piệiq! Cứq táq ariang anhia hữm o.”

Chơ án tayứng kếng ngoah toong viang vil nhêng tahan án loỏh pợq, bữn tốp muoi culám nác cốp tốp muoi ngin nác. <sup>5</sup> Ân patáp Yô-ap, Abi-sai, cốp I-tai neq: “Khãn anhia ayooq cứq, ki anhia chới cachit Ap-salôm!”

Tahan dũ nác sâng nheq satoiq Davit patáp máh sôt alới.

<sup>6</sup> Chơ máh tahan Davit pợq chỉl tốp I-sarel ớt yáng tiah vil, cốp alới rachil tâng sarúng Ep-ra-im. <sup>7</sup> Tốp I-sarel ki cõt pê cồ tian máh tahan puo Davit. Tahan Davit bữn cachit tốp alới 20,000 nác. <sup>8</sup> Ranác rachil ratác trở nãi pláh dũ ntốq tâng cruang ki, cốp noau cachit tahan tâng sarúng sa-ũi hỡn tể noau cachit tâng ntốq rachil.

<sup>9</sup> Tở bữn dũn, Ap-salôm ramóh máh tahan Davit. Ap-salôm ntôm ớt asếh lai; bo asếh lủh nhưp nỡm aluang, plỡ Ap-salôm cáh chỉq tâng abếng aluang. Ma asếh ki lủh táh chỉq Ap-salôm, chơ Ap-salôm ariang noau ayống. <sup>10</sup> Toáq muoi noaq tahan hữm Ap-salôm, chơ án pợq atớng Yô-ap neq: “Sốt ời! Mbỡiq sanua toáp cứq hữm Ap-salôm cáh tâng abếng aluang ariang noau ayống án.”

<sup>11</sup> Yô-ap ta-ỡi án neq: “Bo mới hữm ngkiq, nốq mới tở bữn cachit án loảng bần ntốq ki? Khãn mới khoiqt táq ngkiq, cứq toáp yỗn mới práq muoi chít ốc cốp cantoân hỡ.”

<sup>12</sup> Ma tahan ki ta-ỡi neq: “Tam anhia ể yỗn hếq práq muoi ngin ốc, ma hếq tở ểq cachit mỗ con samiang puo; yuaq dũ nác hếq khoiqt sâng chơ puo patáp anhia, Abi-sai, cốp I-tai chới cachit Ap-salôm. <sup>13</sup> Khãn hếq tở bữn trỉh puo ma cachit Ap-salôm, lủq samoat puo dáng dũ ranác. Toáq án dáng ranác nãi, lủq samoat anhia tở tềq curiaq hếq mỗ.”

<sup>14</sup> Yô-ap pai neq: “Cứq tở ểq acoan noảng mới táq ranác nãi.”

Ngkiq Yô-ap ừ coih pái ngkiaq, chơ án choat apôm Ap-salôm, bo Ap-salôm noảng tamooing ớt cáh tâng abếng aluang ki. <sup>15</sup> Chơ muoi chít nác tahan Yô-ap toáq cachit canhám tể Ap-salôm.

<sup>16</sup> Vớt ki, Yô-ap yỗn noau plóng lavia tangút rachil, cốp tahan rapuai tốp I-sarel pih chu loah. <sup>17</sup> Tốp alới crang cumuiq Ap-salôm takể asếng chu prúng yarủ lủq tâng sarúng ki; chơ ừ tamáu cróh tâng ngoah prúng ki cõt bớq toa ừ lủq.

Ma máh tốp I-sarel ca puai Ap-salôm, alới miar lủh chu đống alới.

<sup>18</sup> Bo Ap-salôm noảng tamooing, án táq dỏq muoi lám ngỏl yỗn án bữm tâng avúng Puo, yuaq án ốq con tống. Ngkiq án amứh ngỏl ki puai loah ramứh án bữm; cốp toau tangái nãi noau dỏq ngỏl ki la ngỏl Ap-salôm.

*Davit Sâng Han Pai Ap-salôm Cuchit*

<sup>19</sup> Chơ Ahi-mat con samiang Sadôc pai chớq Yô-ap neq: “Cứq sếq chu atớng puo Davit, dững satoiq o ca Yiang Sursi khoiqt yỗn án vớt tể cũiai par-ũal.”

<sup>20</sup> Yô-ap ta-ỡi: “Chỗi! Tangái nãi mới chới pợq atớng án. Tangái ntun nốq mới pợq. Tangái nãi chới pợq yũah, yuaq con samiang puo cuchit.”

<sup>21</sup> Chơ Yô-ap ớn cũiai ayứng atĩ Davit tể cruang Ê-thia-bi neq: “Pợq, mới chu atớng yỗn puo dáng máh ranác mới khoiqt hữm.”

Ngkiq, cũiai ki ngũq yám noap Yô-ap, chơ pợq.

<sup>22</sup> Ahi-mat noảng pai níc ariang tiaq neq: “Cứq tở bữn clong mỗ! Tam ranác ntrứu cõt la thỏi, sếq anhia yỗn cứq pợq atớng.”

Yô-ap blớh án neq: “Con ời! Nốq mới sâng yoc ể pợq? Mới ốq công tể ranác nãi.”

<sup>23</sup> Ahi-mat pai ển: “Tam ranác ntrứu cõt, ma cứq yoc ể pợq atớng puo.”

Yô-ap ta-ỡi án: “Khãn ngkiq, ki pợq!”

Chơ Ahi-mat lủh chu rana tapin cheq crống Yôr-dan. Ma tở bữn dũn, án lủh carliq cũiai Ê-thia-bi.

<sup>24</sup> Bo Davit ớt tacu bần mpúng dĩ bar coah ngoah toong yáng tiah cốp ngoah toong yáng clống mut chu vil, bữn cũiai tahan kĩaq chỏn tâng mpuol tapin; chơ án tapoang hữm muoi noaq samiang ntôm lủh. <sup>25</sup> Ân sabau atớng puo; chơ puo pai neq: “Khãn muoi noaq sâng toáq, ki án ntôm dững atoáq ranác o.”

Cũiai samiang ca lủh ki toáq cheq la-ừt.

<sup>26</sup> Chơ bữn muoi noaq samiang ển ntôm lủh. Tahan ki arỏ chớq cũiai kĩaq ngoah toong neq: “Nhêng tĩh! Bữn muoi noaq ển ntôm lủh chu nãi!”

Puo ta-ôi án neq: “Án nâi dững atoâq ranáq o tê.”

<sup>27</sup> Cũai kĩaq toong pai ên: “Héq hữm cũai lủh nhũang ariang Ahi-mat con sami-ang Sadôc.”

Puo pai: “Án la cũai o, cớp án ntôm dững atoâq ranáq o.”

<sup>28</sup> Ahi-mat sabau cubán cusũan puo, chơ án pũp cucóh choàng moat puo cớp pai neq: “Lứq khẽn Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; án khoiq chuai puo bữn vớt tê cũai ê cheng sớt puo.”

<sup>29</sup> Davĩt blớh án: “Samiang póng Ap-salôm bữn ien khẽ tờ?”

Ahi-mat ta-ôi: “Achuaih ọi! Toâq Yô-áp, án ca sớt tahan anhia ớn héq pớq, ki héq hữm máh ranáq uot-oau ki; ma héq tờ bữn dáng ranáq ntróu.”

<sup>30</sup> Puo pai chớq án neq: “Mớí tayúng bân ntóq ki!”

Chơ Ahi-mat pớq tayúng.

<sup>31</sup> Vớt ki cũai Ê-thia-bi toâq; án atõng puo neq: “Héq bữn ốc o toâq atõng anhia. Tangái nâi Yiang Sursĩ yỏn anhia chũl riap dũ náq cũai ê cheng sớt tê anhia.”

<sup>32</sup> Puo Davĩt blớh án: “Samiang póng Ap-salôm bữn ien khẽ tờ?”

Cũai Ê-thia-bi ta-ôi: “Héq êq ranáq ca toâq pớ Ap-salôm tâng tangái nâi, toâq pớ nheq tữh cũai par-ũal anhia.”

<sup>33</sup> Tữ puo sãng ngkĩq, án bữn moang ốc túh ngua sãng. Án chỏn chu clống tâng pớng ngoah toong vil, dẻh nhiam cớp cuclóiq cucling neq: “O Ap-salôm, con cứq ọi! Nốq mớí cuchĩt táh cứq mpoaq. Sẻq mpoaq cuchĩt tang con. Ap-salôm ọi! Con samiang cứq ọi!”

## 19

### *Yô-áp Tẻq Puo Davĩt*

<sup>1</sup> Bữn cũai toâq atõng Yô-áp neq: “Puo Davĩt nhiam cớp tanủh yỏn Ap-salôm.”

<sup>2</sup> Tữ tahan dáng Davĩt tanủh cớ con samiang án cuchĩt, ngkĩq ranáq rachủl bủi óh rapien cớt ranáq tanủh ên yỏn máh tahan tâng tangái ki. <sup>3</sup> Tỏp alới pih chu pớ vil Maha-nẻm, ma tờ bữn bủi óh. Alới cớt samoât tahan casiet táq cớ lủh tê ntóq rachủl. <sup>4</sup> Puo Davĩt cupát mềiq cớp nhiam casang lứq, dẻh pai neq: “O Ap-salôm, con cứq ọi! O Ap-salôm, con cứq ọi!”

<sup>5</sup> Yô-áp mut chu ntóq puo ớt cớp pai neq: “Tangái nâi anhia táq yỏn tahan anhia cớt casiet. Tỏp alới khoiq chuai dẻi tamoong anhia, máh con mansẻm sami-ang anhia, máh lacuoi cớiq cớp lacuoi nẻm anhia. <sup>6</sup> Anhia tờ bữn pruum cớp cũai ca ayooq anhia; ma anhia rachủai cũai ca kẻt anhia. Ranáq nâi apáh yỏn dáng raloaih la anhia tờ bữn ramẻng ntróu tê cũai sớt tahan cớp máh tỏp tahan anhia.

Hẻq dáng samoât lứq khản tangái nâi Ap-salôm noàng tamoong, ma tỏp héq cuchĩt nheq, ki anhia sãng bủi pahỏm. <sup>7</sup> Sanua, sẻq anhia loỏh aliam loah máh tahan anhia. Khản anhia tờ êq pớq, héq thể dẻn samoât samỏi nhỏ ramủh Yiang Sursĩ la tangái parnỏ tờ bữn tahan alẻq noàng ớt cớp anhia. Chơ cớt ranáq rúng pút ntâng lứq tâng dẻi tamoong anhia.”

<sup>8</sup> Chơ puo yuor pớq tacu cheq ngoah toong viẻl. Toâq máh tahan dáng puo ớt pớ ntóq ki, alới toâq rỏm mpẻn án.

### *Davĩt Pỉh Chu Pớ Vil Yaru-salem*

Bo ki, máh cũai I-sarel ca puai Ap-salôm miar lủh chu đống alới bữm.

<sup>9</sup> Dũ ntóq tâng cruang I-sarel máh cũai proai ralỏih rasuon neq: “Puo Davĩt chuai hái yỏn vớt tê cũai par-ũal, cớp yỏn vớt tê tỏp Phi-li-tin. Ma sanua, án khoiq táh đống cruang, chơ lủh tê Ap-salôm. <sup>10</sup> Tỏp hái khoiq chớh Ap-salôm cớt puo. Ma Ap-salôm, khoiq noau cachĩt án tâng ntóq rachủl. Khản ngkĩq, cớ nốq hái tờ bữn pớq mớí puo Davĩt yỏn pih cớt sớt loah tỏp hái?”

<sup>11</sup> Máh santỏiq tỏp I-sarel sarhỏng khoiq toâq pớ puo Davĩt. Chơ án ớn Sadỏc cớp Abia-tha, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, pớq blớh cũai ayỏng tỏp Yuda neq: “Cỏ nốq anhia ma cớt tỏp parsớt thảng mớí puo yỏn pỉh chu loah pớ đống puo? <sup>12</sup> Tỏp anhia la sẻm ai muoi sấu cớp cứq; cớ nốq anhia cớt tỏp parsớt mớí cứq pih chu loah?”

<sup>13</sup> Davĩt ớn cũai atõng A-masa machỏng ki tê: “Mớí la sẻm ai cứq; noap tê tangái nâi toau chumát cứq ê chỏh mớí cớt cũai taniap máh tahan cứq đỏq pláih loah Yô-áp. Khản cứq tờ bữn táq ariang cứq pai, sẻq Yiang Sursĩ yỏn cứq roap tỏt cuchĩt!”

<sup>14</sup> Santỏiq puo Davĩt pai táq yỏn tỏp Yuda sãng ayooq loah án. Yuaq ngkĩq, tỏp alới pớq coảiq án cớp máh cũai ayúng aỉ án pih chu loah.

<sup>15</sup> Toâq puo Davĩt pỉh chu, bữn cũai tê tỏp Yuda toâq ramỏh án pớ tor crỏng Yỏr-dan. Chơ tỏp alới loỏh tê vil Kil-cal ẻ satoal án clong crỏng Yỏr-dan. <sup>16</sup> Bo ki tê, Si-mẻ con sami-ang Ke-ra tê tỏp Ben-yamin, tê vil Bahu-rim, toâq canủi loah puo Davĩt pớ crỏng Yỏr-dan. <sup>17</sup> Án bữn tahan muoi ngẻn náq tê tỏng toiq tỏp Ben-yamin. Cớp Si-ba la cũai táq ranáq tâng đống puo Salỏ, dẻh con sami-ang án muoi chít la sỏng náq, cớp cũai táq ranáq bar chít náq, nheq tữh alới toâq tê. Máh tỏp nâi pớq chái pớ crỏng Yỏr-dan, la ntóq puo Davĩt ớt. <sup>18</sup> Tỏp alới clong đờq pớq coah tooh crỏng, ẻ crỏq roap chỏm đống sủ puo Davĩt, cớp alới ẻ táq dũ ramủh puai máh puo yoc.

### *Davĩt Sarủiq Táq Si-mẻ*

Bo puo ntôm ẽ clong đõq, Si-mê toâq sacõh racõl choâng moat án cõp pai neq; 19 “Puo hếq ơi! Sếq anhia chõỉ noap máh ranáq lỏih hếq khoiqt táq tâng tangái anhia loõh tẻ vil Yaru-salem. Cõp sếq anhia chõỉ sanhữ noâng máh ranáq lỏih hếq khoiqt táq ki. 20 Puo ơi! Hếq dáng hếq khoiqt táq lỏih. Cõ ngkiq, hếq la cũai dẫu lứq tẻ tốp I-sarel õt coah angia pỡng toâq ramỏh anhia tâng tangái nải.”

21 Abi-sai, con samiang niang Sê-ruya, pai neq: “P̄ieiq lứq la cõq cachit táh chít Si-mê, yuaq án khoiqt lỏc acrieiqt cũai Yiang Sursĩ ruoh yõn cõt puo.”

22 Ma puo Davit pai chỏq Abi-sai cõp Yô-ap, la bar náq con samiang niang Sê-ruya neq: “Noau ỏn anhia aloõh ngê? Nỏq anhia ẽ chít cừq? Sanua la cừq toáp cõt puo cũai I-sarel; cõp tangái nải tở bữn cũai I-sarel aléq ma cõq cuchit.”

23 Chơ puo Davit pai chỏq Si-mê neq: “Cừq sếq parkhán samoat lứq, tở bữn noau cachit mới.”

#### *Davit Saruiq Táq Mê-phi-bô-set*

24 Vớt ki, Mê-phi-bô-set, la châu Salơ, sếng tẻ vil Yaru-salem, loõh roap chỏm puo Davit. Noap tẻ tangái Davit loõh tẻ vil Yaru-salem, Mê-phi-bô-set tở nai ariau ayừng, tở nai crái sỏc bẻc, cõp tở nai pooh tampác toau toâq tangái Davit pít chu tẻ chít bữn riap. 25 Từ Mê-phi-bô-set toâq ramỏh puo Davit, Davit blỏh án neq: “Mê-phi-bô-set ơi, nỏq mới tở bữn pỡq cõp cừq?”

26 Án ta-õi: “Puo ơi! Samoat anhia khoiqt dáng chơ, hếq la cũai yỏt. Ma hếq ỏn Si-ba, cũai táq ranáq hếq chỏq racu tâng cloong asẻh dẻn, yuaq hếq ẽ pỡq cõp anhia; ma Si-ba phếq hếq. 27 Án apót hếq táq lỏih chỏq anhia. Ma puo ơi! Anhia la ariang ranẻng Yiang Sursĩ. Ngkiq sếq anhia táq ỉn anhia hữm p̄ieiq. 28 P̄ieiq lứq tâng đõng sũ mpoaq hếq la cõq cuchit nheq đũ náq; ma anhia yỏn hếq tacu chichu muoi cachong cõp anhia. Hếq tở khỏn sếq ntrỏu noâng ẻq anhia saruiqt táq.”

29 Puo ta-õi: “Mớỉ chõỉ pai ntrỏu noâng; cừq ỏn Si-ba cõp mới tampẻq cutẻq puo Salơ.”

30 Mê-phi-bô-set ta-õi neq: “Máh cutẻq ki yỏn Si-ba ndỏm nheq. Puo pít chu bữn ien khẻ la đũ chơ yỏn hếq.”

#### *Davit Yỏn Cóng Basi-lai*

31 Basi-lai tẻ ntỏq Ki-liat sếng tẻ vil Rô-calim ẻ asuoi puo clong crỏng Yôr-dan machỏng cũai canỏh tẻ. 32 Basi-lai khoiqt thâu lứq, khoiqt tacual chít cumo chơ. Án la cũai sỏc bữn lứq. Bo puo ỏt tâng vil

Maha-nẻm, án chuai crỏng sana yỏn puo Davit cõp tốp tahan án. 33 Puo Davit atởng án neq: “Mớỉ toâq ỏt cõp cừq pỡ vil Yaru-salem; cừq toáp ẻ nhẻng saliq mới!”

34 Basi-lai ta-õi puo neq: “Hếq noâng tamoong tở bữn dửn; hếq tở tẻq pỡq cõp anhia pỡ vil Yaru-salem mỏ. 35 Hếq khoiqt tacual chít cumo chơ; tở bữn acán ntrỏu tẻq táq yỏn hếq cõt bủi ỏh. Toâq hếq cha tở la nguaiq, la tở sảng ẻm o ntrỏu noâng. Hếq tamửng cũai ủat la tở bữn sảng; khản cừq pỡq, ki cừq la mpỏl patủh puo sảng. 36 Tở bữn o mỏ hếq bữn roap cõng toah lứq nải. Hếq ẻ pỡq cõp anhia toâq coah tooh crỏng Yôr-dan nải sảng. 37 Moâm ki hếq sếq pít chu, cõp chu cuchit cheq ping mpoaq mpiq hếq. Nải la Khim-ham, con samiang hếq; án tẻq táq ranáq chuai anhia. Sếq anhia roap cõp đửng án pỡq cõp anhia. Ntrỏu anhia hữm o yỏn án, ki anhia táq.”

38 Puo ta-õi neq: “Cừq ẻ đửng án pỡq tẻ, cõp chửm siem án ỉn mới yoc. Cừq ẻ táq đũ ramửh riang mới sếq.”

39 Chơ puo cõp nheq tữh cũai ca pỡq cõp án clong crỏng Yôr-dan. Davit hữn Basi-lai cõp pai ỏc bốn yỏn án. Moâm ki, Basi-lai chu loah pỡ vil viang án.

#### *Tốp Yuda Cõp Tốp I-sarel Ralỏih*

40 Toâq puo Davit clong crỏng Yôr-dan, Khim-ham pỡq nửng án. Nheq tữh tốp tahan Yuda cõp tadỉ tốp tahan I-sarel pỡq asuoi Davit pỡq chu vil Kil-cal. 41 Moâm ki, máh tahan I-sarel toâq pỡ án cõp pai neq: “Puo ơi! Nỏq sẻm ai hái tốp Yuda mỏ tở bữn bủi pahỏm tẻ ranáq nải? Hếq tở bữn cha sana puo, tở la ỉt muoi ramửh ntrỏu tẻ crỏng puo.”

42 Tahan Yuda ta-õi: “Tốp hếq táq nneq cỏ puo la tẻ tốp hếq tẻ. Cỏ nỏq tốp anhia mỏ tở bữn bủi pahỏm tẻ ranáq nải? Hếq tở bữn cha sana puo, tở la ỉt muoi ramửh ntrỏu tẻ crỏng puo.”

43 Cũai I-sarel rasuon loah: “Lứq pai puo Davit la muoi noaq tẻ tốp anhia, ma p̄ieiq lứq la hếq bữn pún hỏn cõp puo tẻ tốp anhia muoi chít trỏ.\* Nỏq anhia palủi tốp hếq? Chỏỉ khỉr dẫu lứq la tốp hếq pỡq cõaiq puo yỏn pít chu loah.”

Ma santiago cũai Yuda canháng hỏn tẻ santiago cũai I-sarel.

## 20

#### *Sẻ-ba Ễ Talỏh Davit*

1 Tâng vil Kil-cal bữn muoi noaq sami-ang la cũai đõq carchúc ẻq yỏn ralỏih, ramửh án la Sẻ-ba con samiang Bic-ri tẻ tốp Ben-yamin. Án plỏng lavia arỏ cũai

\* 19:43 19:43 Alỏi pai ngkiq cỏ alỏi bữn muoi chít tốp, ma cũai Yuda bữn ỏng muoi tốp sảng.

cóp pai casang lúq neq: “Sêq yôn Davit cõt pút chíq! Tốp héq tở êq puai noàng án. Tốp I-sarel ơ! Anhia pih chu nheq no!”

<sup>2</sup> Ngkíq, máh tốp I-sarel táh puo Davit, chơ pớq cóp Sê-ba ên. Ma tốp Yuda tanoàng tapúng nic chók Davit, cóp puai án tể crông Yôr-dan toau toáq vil Yaru-salem.

<sup>3</sup> Toáq Davit mut chu đồng toâr án tăng vil Yaru-salem, án dững lacuoi cõiq muoi chít náq ca khoiq nhêng salíq đồng ki yôn ơt tăng đồng miar cóp kháng alóí pở ki. Davit chừm siem alóí, ma án tở bữn bết noàng cóp alóí. Noau kháng nic tốp alóí, cóp alóí cõt samoát cán cumai sôt dỡi.

<sup>4</sup> Chơ Davit ớn A-masa neq: “Mới pớq arô máh tahan tể tốp Yuda yôn toáq rôm tăng nótq nãi tangái pra, dểh mới hỡ.”

<sup>5</sup> A-masa loõh arô máh tốp tahan; ma án tở loáp chu tăng tangái puo khoiq anoat đốq. <sup>6</sup> Ngkíq puo pai chók Abi-sai neq: “Sê-ba ề dững atoáq ranáq túh cõt hỡn tể Ap-salôm. Cóc mới dững tahan loõh chuaq cóp án; khân tở bữn táq ngkíq, cõh lớ án pớq cheng ít muoi vil bữn viang khâm, chơ hái óq bữn cóp án.”

<sup>7</sup> Ngkíq tốp tahan Yô-ap, tốp tahan curiaq puo, cóp tốp tahan canõh hỡ, alóí loõh tể vil Yaru-salem pớq nững Abi-sai ề cóp Sê-ba. <sup>8</sup> Bo tốp alóí toáq pở ngòl tamáu toâr tăng vil Ki-bê-ôn, A-masa ramóh tốp alóí. Yô-ap sớp tampác đốq án loõh rachíl, cóp án cưỡ sor dau tăng ngkĩng. Bo Yô-ap tayáh mut cheq, áu án sarlêh asêng. <sup>9</sup> Yô-ap pai chók A-masa neq: “Yóu ơ, bán sũan tở?”

Aĩ án coah atoam yống sóc bết A-masa, ariang án ề hữn.

<sup>10</sup> Ma A-masa tở bữn tutuaiq nhêng Yô-ap ayêq dau tăng aĩ coah avêr. Yô-ap choat púng án toau ruaiq sarleq asêng chu cutêq. Chơ án ta-õh rangũh bo ki toáp, tở bữn túh choat canhám noàng.

Moâm ki, Yô-ap cóp Abi-sai pớq ravoát Sê-ba ên. <sup>11</sup> Bữn muoi noaq tahan Yô-ap tayúng cheq sac A-masa, cóp án sabau casang neq: “Dũ náq anhia ơt coah Yô-ap cóp puo Davit, yôn anhia pớq cóp Yô-ap!”

<sup>12</sup> A-masa tantai luliac tăng aham bữm mpúng dĩ rana. Toáq tahan ki hữm máh tahan canõh tangũt nhêng, ngkíq án hor aloõh cumuiq ki tể rana. Án táh đốq pở sarái, cóp ít ayõ pul. <sup>13</sup> Moâm noau ít cumuiq ki dững aloõh tể rana, chơ dũ náq tahan puai Yô-ap pớq chuaq loah Sê-ba con samiang Bic-ri.

<sup>14</sup> Ma Sê-ba pớq pláh nheq cutêq tăng cruang I-sarel. Án pớq toáq pở vil Aben Bet Maca. Cóp dũ náq củai tăng sâu Bic-ri toáq rôm parnõi cóp puai Sê-ba mut tăng

vil ki. <sup>15</sup> Tốp tahan Yô-ap dáng Sê-ba ơt tăng vil ki. Ngkíq alóí ơt laving nheq vil. Tốp alóí puon cutêq tăng máh viang vil coah tiah, dểh píq cừ viang vil, êq viang cõt ralíh. <sup>16</sup> Ơt tăng vil nãi, bữn muoi noaq mansêm roan rangoaiq; án sabau tể viang ki neq: “Anhia tamúng cừq voai! Tamúng voai! Atõng Yô-ap toáq pở nãi; cừq yoc táq ntõng cóp án.”

<sup>17</sup> Yô-ap loõh ramóh mansêm ki; chơ mansêm ki blớh án neq: “Mới la Yô-ap, p̄ieiq tở?”

Yô-ap ta-õi: “P̄ieiq!”

Mansêm ki pai ên: “Sêq anhia tamúng héq voai!”

Yô-ap ta-õi: “Cừq ntôm tamúng.”

<sup>18</sup> Mansêm ki pai neq: “Dỡi mbóq noau pai neq: ‘Anhia pớq sarhõng cóp củai tăng vil Aben voai.’ Chơ alóí táq puai. <sup>19</sup> Vil héq la vil toâr, la vil ien khể, cóp vil nãi noau tẽq noap samoát samõi tăng tốp I-sarel. Cỗ nốq anhia ề talõh vil héq? Anhia yoc ề talõh cóp pupút nheq máh mun Yiang Sursĩ tở?”

<sup>20</sup> Yô-ap ta-õi án: “Tở cõn ngkíq! Cừq tở bữn ề talõh, tở la pupút vil viang mới!”

<sup>21</sup> Aki la tở cõn ngê héq. Ma bữn muoi noaq samiang ramũh Sê-ba, con Bic-ri, tể máh dũal cóp cõh cruang Ep-ra-im, án toáp ề cheng sôt tể puo Davit. Sêq anhia chiaui củai nãi yôn tốp héq, chơ héq pớq toáp tể vil viang anhia.”

Mansêm ki ta-õi Yô-ap neq: “Oq! Tốp héq ề takêl p̄õ án payang viang yôn anhia.”

<sup>22</sup> Chơ mansêm ki chu atõng yõn dũ náq củai tăng vil dáng máh ngê án ề táq. Ngkíq alóí cõh tacong Sê-ba, chơ takêl p̄õ án yõn Yô-ap. Moâm ki, Yô-ap plóng lavia catoaih atõng tahan yõn loõh tể vil ki, cóp pih chu loah pở vil alóí bữm. Ma Yô-ap pih atõng puo Davit pở vil Yaru-salem.

*Máh Tốp Củai Ca Táq Ranáq Yõn Davit*

<sup>23</sup> Yô-ap la củai taniap máh poál tahan củai I-sarel. Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la củai sôt tahan tể tốp Khê-ret cóp tốp Palet ca ơt curiaq puo Davit. <sup>24</sup> Adóram la củai nhêng salíq máh củai noau padâm yõn táq ranáq. Yê-hô-saphat con samiang Ahi-lut la củai ayũng aĩ chĩc máh ranáq noau atõng. <sup>25</sup> Sê-va la củai ayũng aĩ chĩc choaiq yõn puo. Sadóq cóp Abia-tha la củai tẽng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>26</sup> I-ra tể vil Yai la củai tẽng rit sang yõn puo Davit.

## 21

*Noau Cachit Tổng Toiq Puo Salo*

<sup>1</sup> Bo Davit cõt puo, mỗ bữn pái cumo cõt panhieih khlac lừq. Yuaq ngkíq, Davit câu blớh Yiang Sursĩ tể ranáq nãi; cóp Ncháu

ta-ôi án neq: “Ranáq nâi cõt cõ Salơ cốp đổng sũ án khoi q cachĩt cũai sa-ũi lứq; alóí cachĩt máh cũai tâng vil Ki-bê-ôn.”

<sup>2</sup> Máh cũai Ki-bê-ôn la cũai Amô-rit, tở cõn cũai I-sarel, ma cũai I-sarel khoi q par-ũq ẽ bán curiaq alóí. Ma puo Salơ chuaq ngẽ ẽ cachĩt alóí, yuaq án pasẽq lứq máh tốp I-sarel cốp tốp Yuda. <sup>3</sup> Ngkĩq puo Davĩt arô tốp Ki-bê-ôn cốp pai neq: “Nỗq cứq ẽ táq đõq tháí loah ỏc lỏih puo Salơ khoi q táq chỏq anhia, yỏn anhia tẽq sẽq loah ỏc bốn yỏn máh cũai proai Yiang Sursĩ? Cứq cốp táq nõq chuai tốp anhia?”

<sup>4</sup> Tốp alóí ta-ôi: “Hẽq ỏq chỏc sapooh panỏiq tẽ Salơ cốp đổng sũ án, cốp hẽq ỏq chỏc cachĩt cũai tẽ tốp I-sarel.”

Davĩt blỏh ẽn neq: “Khân ngkĩq, nõq anhia yoc cứq táq?”

<sup>5</sup> Tốp alóí ta-ôi: “Puo Salơ ẽ pupút nheq tốp hẽq, cốp án tở bũn bũi tẽ tốp hẽq bũn tamoong parnỏi cốp tốp I-sarel. <sup>6</sup> Ngkĩq sẽq anhia chiau cũai samiang tapul náq tẽ tống toiq Salơ yỏn hẽq. Tốp hẽq ẽ ayõng tacong alóí choàng moat Yiang Sursĩ tâng vil Ki-biảh la vil puo Salơ, la cũai Yiang Sursĩ khoi q rườh.”

Puo ta-ôi: “Cứq ẽ chiau tốp alóí yỏn anhia.”

<sup>7</sup> Ma cõ Davĩt khoi q parkhán cốp Yô-nathan, ngkĩq yuaq án đõng đõi tamoong Mê-phi-bô-set, la con samiang Yô-nathan, châu puo Salơ. <sup>8</sup> Ma Davĩt chiau samiang tapul náq yỏn tốp alóí, bũn neq: Amô-ni cốp Mê-phi-bô-set con samiang niang Ri-sapa ca án bũn cốp puo Salơ. Ri-sapa la con mansẽm Ai-ya. Cốp Davĩt chiau sỡng náq châu samiang puo Salơ hỡ. Samiang ki la con niang Mê-rap con mansẽm puo Salơ. Mê-rap bũn con ki cốp Atriel la con samiang Basi-lai tẽ vil Mê-hỏ-la. <sup>9</sup> Davĩt chiau cũai ki yỏn tốp Ki-bê-ôn ayõng tacong alóí tâng cõh choàng moat Yiang Sursĩ. Tapul náq ki cuchĩt muoi prỏh; tốp alóí cachĩt cũai nâi toảq catũ mbỏiq roaiq saro bali.

<sup>10</sup> Chơ niang Ri-sapa la con mansẽm Ai-ya cốp lacuoi cõiq puo Salơ, án ỉt aroảiq tanủh cốp sũn tâng pỡng tamảu cõl, bản ntỏq noau achủh cumuiq con án. Án ỏt ntỏq ki tẽ catũ roaiq saro bali toau toảq catũ mia sỡng, bũn tapoát casâi. Tâng tangái, án kĩaq cumuiq tở yỏn chỏm tot cha. Tâng sadâu, án kĩaq tở yỏn charán arủih mut cha sac cumuiq ki.

<sup>11</sup> Toảq Davĩt sảng niang Ri-sapa, lacuoi cõiq puo Salơ, táq ngkĩq, <sup>12</sup> án pỡq ỉt nghanq puo Salơ cốp Yô-nathan tẽ tốp Yabet, tâng cruang cutẽq Ki-liat. (Tốp

Yabet khoi q tuoiq ỉt cumuiq ki tẽ nchỏh cheq ngoah toong viang vil Bet San, la ntỏq tốp Phi-li-tin khoi q ayõng cumuiq Salơ cốp Yô-nathan, bo tangái noau cachĩt Salơ tâng cõh Kil-bũa.) <sup>13</sup> Davĩt parỏm nheq máh nghanq puo Salơ, Yô-nathan, cốp nghanq tapul náq noau ayõng tacong ki hỡ. <sup>14</sup> Chơ alóí đũng tứp nghanq puo Salơ cốp Yô-nathan tâng cutẽq tốp Ben-yamin, pỡ vil Sẻ-lah la ping khong Ki-sỏ, mpoaq puo Salơ. Alóí táq puai riang puo Davĩt ỏn. Vớ ki, Yiang Sursĩ tamứng santoiq alóí câu sỡq yỏn đổng cruang.

### *Rachĩl Cốp Tốp Phi-li-tin*

<sup>15</sup> Tốp Phi-li-tin táq choac ẽ rachĩl tốp I-sarel sĩa. Davĩt cốp tốp tahan án loỏh rachĩl tốp Phi-li-tin. Ranáq rachĩl trỏ nâi, Davĩt sảng lakẻh lakẻi lứq. <sup>16</sup> Bũn muoi noaq cũai tở chác toảr, ramứh It-bi Bẻ-nỏp. Án bũn coih sapoan ntâng mán pái ki-lỏ tadĩ, cốp poac savác var dau tamái hỡ. Án pai ẽ cachĩt puo Davĩt. <sup>17</sup> Ma Abi-sai con samiang niang Sẻ-ruya, án satỏm rachuai puo Davĩt. Án carchĩt cốp cũai tở chác toảr ki, cốp bũn cachĩt cũai ki tâng ntỏq ki toảp. Chơ tahan Davĩt yỏn Davĩt par-ũq tở bũn loỏh rachĩl noảng cốp tốp alóí tâng ntỏq rachĩl. Alóí pai neq: “Anhia cõt ỏc nguang máh cũai I-sarel; hẽq tở ẽq pũt anhia.”

<sup>18</sup> Vớ ki, toảq sĩa ranáq rachĩl ratáq cốp tốp Phi-li-tin pỡ vil Cốp. Rachĩl trỏ nâi, Si-bẻ-cai tẽ vil Husa bũn cachĩt muoi noaq cũai tở chác toảr, ramứh Sap tẽ tống toiq Rapha.

<sup>19</sup> Muoi trỏ ẽn alóí rachĩl cốp tốp Phi-lin pỡ vil Cốp. Ma trỏ nâi, El-hanan con samiang Yai\* tẽ vil Bet-lahem cachĩt a-ẽm Cỏ-liat tẽ vil Cat, án ca đũng tong coih toảr li aluang pĩal aroảiq tantan.†

<sup>20</sup> Cốp bũn muoi trỏ ẽn bũn ranáq rachĩl sĩa, ma trỏ nâi bũn muoi noaq cũai tở chác toảr. Dũ coah ayừng aỉ án bũn tapoát nẽm. Án la tống toiq cũai tở chác toảr tẽ đõi mbỏq thắng.‡ <sup>21</sup> Án thừc tốp tahan I-sarel; chơ Yô-nathan con samiang Si-mia, ai puo Davĩt, bũn cachĩt án.

<sup>22</sup> Pỡn náq nâi la tống toiq cũai tở chác toảr tẽ vil Cat. Ma puo Davĩt cốp máh tahan án bũn cachĩt nheq alóí.

## 22

### *Cansái Davĩt Ủt Khẻn Chĩl Riap*

<sup>1</sup> Toảq Yiang Sursĩ chuai Davĩt yỏn vớ tẽ talang aỉ Salơ cốp máh cũai par-ũal án,

\* **21:19** 21:19 Tâng parnai Hẻ-bỡr rana nâi ramứh cũai nâi la Ya-rẻ-ỏ-rẻ-kim. † **21:19** 21:19 Nhẻng Ruaih Loah Muoi 20:5. Tâng parnai Hẻ-bỡr ntỏq nâi tở bũn bũn santoiq ‘a-ẽm’. ‡ **21:20** 21:20 Tâng parnai Hẻ-bỡr ‘tỏ chác toảr’ la ‘rapha’.

chơ Davit̄ ũat muoi cansái chiau sang yõn  
Yiang Sursĩ neq:

2 “Yiang Sursĩ catáng ra-óq cúq ariang  
cantruang pacái lúq.

Yiang Sursĩ la samoát tamú côl,  
cóp ntóq campáng toâq cúq ramóh  
túh arúc,

3 dẽh samoát khẽl õt curiaq cúq níc.

Án chuai amoong cúq,  
cóp bán kĩaq cúq yõn vót tẽ talang ati  
cũai ẽ cachĩt cúq.

4 Cúq arô Yiang Sursĩ ca chuai amoong  
cúq,

chơ án yõn cúq bũn vót tẽ cũai ẽ  
cachĩt cúq.

Lúq p̄ieiq hái khẽn ramúth Yiang Sursĩ!

5 “Bo ki ọc cuchĩt cõt riang đõq lampóh  
lavíng mp̄er cúq;

ọc rúng pút clũom calúp cúq.

6 Sarnóq tẽ ọc cuchĩt õt ríq níc cúq;  
rabang to đõq ẽ sarót rangúh cúq.

7 Toâq cúq ramóh túh ngua,  
cúq arô Yiang Sursĩ chuai.

Cúq arô s̄eq án rachuai cúq.

Tẽ đõng sang toâr án tamúng srong cúq.  
Srong cúq toâq p̄r cutũr án.

8 “Nheq tũh cruang tâng cõc cut̄eq nãi  
chanchũn nheq.

Máh anũol cõh cõt rachâu tẽ;  
yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mút.

9 Phĩac ũih loõh tẽ hõng múh án;  
pla ũih cõp rahũng ũih loõh tẽ bõq án  
hang lúq.

10 Yiang Sursĩ sacaq paloõng,  
chơ s̄eq chu cut̄eq nãi.

Ma ramúl cùm cõt santũn sũn pũn  
ayũng án.

11 Án tacu tâng ch̄e-rup;  
chơ p̄r p̄q chu nãi chu ki puai cuyal  
phát ploaq.

12 Án táq yõn ọc canám clũom chíq t̄õ án,  
cóp ramúl cùm ca bũn đõq mia choân  
lúq õt mp̄er án.

13 Bũn lal̄ieiq loõh tẽ ramúl.

Cóp bũn lal̄ieiq lacang táq yõn poang  
langoah nheq.

14 “Chơ Yiang Sursĩ táq yõn srong crũm  
bubũr casang lúq tẽ paloõng.

Ngkĩq srong Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lúq  
ralõng canuang dũ ntóq.

15 Án pán tamĩang chók cũai par-ũal án;  
án táq yõn alõl p̄r chap cu ntóq.

Án tuih aloõh alõl na ũih cõp lal̄ieiq.

16 Chơ cut̄eq tâng pũn đõq mut,  
cóp tanang cõc cut̄eq nãi cõt mp̄ah,  
cõ tẽ Yiang Sursĩ canũh chók cũai loãi.

Án catup alõl,

cõ án sâng cutâu lúq.

17 “Yiang Sursĩ cuvõ atĩ tẽ paloõng  
acóq cúq yõn vót tẽ đõq yarũ.

18 Án chuai cúq yõn vót tẽ talang ati cũai  
avoãih cúq,

la cũai bán r̄eng hõn tẽ cúq.

19 Toâq cúq ramóh túh arúc tẽ cũai ẽ táq  
cúq;

lúq Yiang Sursĩ õt bán curiaq cúq.

20 Án chuai cúq yõn vót tẽ máh ramúth  
croõq criat,

yuaq án bũi pahõm cõp cúq.

21 “Yiang Sursĩ yõn cúq bũn cõng,  
la cõ cúq táq ranáq tanoang o.

Án yõn cúq bũn ọc bõn,  
la cõ cúq t̄õ bũn táq l̄oih ntróu.

22 Cúq khoiq t̄rĩn nheq máh santoiq Yiang  
Sursĩ atõng,

cóp cúq t̄õ bũn nguai tẽ Yiang Sursĩ.

23 Dũ ọc án patâp cúq t̄õ bũn táh;  
cúq t̄õ nai kh̄lir ọc patâp kí.

24 Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ,  
t̄õ bũn noau t̄eq t̄eq cúq ntróu;

cóp cúq viaq yõng tẽ máh ranáq s̄auq.

25 Cõ cúq táq tanoang o,  
ngkĩq yuaq cúq bũn roap cõng tẽ  
Yiang Sursĩ.

Án khoiq dáng chơ cúq t̄õ bũn táq l̄oih  
ntróu.

26 “O Yiang Sursĩ oi! Anhia õt muoi mút  
cóp cũai bũn muoi mút cõp anhia.

Anhia táq p̄ieiq níc chók cũai ca táq  
p̄ieiq tâng ranáq anhia.

27 Anhia táq p̄ieiq níc chók cũai ca táq  
p̄ieiq cõp anhia.

Anhia la roan rangoiq lúq;  
t̄eq anhia dáng máh ranáq cũai s̄auq  
táq.

28 Anhia chuai cũai túh cadĩt;  
ma anhia alĩh cũai õt.

29 “O Yiang Sursĩ oi! Anhia abal rana yõn  
cúq hũm níc.

Anhia khoiq yõn cúq loõh tẽ ntóq canám,  
chơ õt tâng ntóq poang ên.

30 Anhia yõn cúq bũn bán r̄eng riap chí  
cũai ẽ cachĩt cúq.

Cõ nhơ tẽ anhia chuai,  
cúq bũn talõh táh dũ ntóq alõl poang.

31 “Máh ranáq Yiang Sursĩ táq la p̄ieiq lúq.  
Cóp máh santoiq án par-ũq la lúq samoát;  
án la samoát khẽl yõn nheq tũh cũai  
toâq poang án.

32 Ống Ncháu toâp la lúq Yiang Sursĩ.  
Ống án toâp t̄eq bán kĩaq hái.

33 Yiang Sursĩ toâp chuai cúq bũn bán  
r̄eng,

cóp cháh rana yõn cùq p̄õq ien khẽ.  
 34 Ân táq yõn cùq p̄õq práih ariang yõt chõn cóh.  
 Tàng ntõq ki án yõn cùq õt sabóng o.  
 35 Ân arĩen cùq tẽ ngê rachıl,  
 đõq cùq tẽq sĩ tamiang coang lúq.  
 36 “Yiang Sursĩ oi! Anhia bán kĩaq cóp  
 chuai amoong níc cùq.  
 Anhia tapoang nhêng chu cùq,  
 cóp táq yõn cùq cõt toâr achõn.  
 37 Anhia yõn cùq õt tàng ntõq khâm râm,  
 tõ bữn noau tẽq táq cùq.  
 Cóp cùq tẽq bữn riap nheq.  
 38 Cùq rapuai cõp máh cũi par-ũal cùq;  
 cùq rapuai tõ bữn tangút nõang toau  
 cùq bữn pupút nheq alói.  
 39 Cùq táq yõn alói dõm,  
 toau tõ tẽq yuor nõang.  
 Alói pẽ cuchĩt thàng.  
 40 Anhia yõn cùq bữn bán rêng đõq rachıl,  
 cóp yõn cùq bữn riap nheq máh cũi  
 par-ũal cùq,  
 đẽh yõn alói cucõh cucũoi cùq.  
 41 Anhia táq yõn alói ca ẽ cachĩt cùq miar  
 lủh mprieh.  
 Ngkĩq cùq tẽq bữn cachĩt nheq cũi ca  
 kêt cùq.  
 42 Alói arõ sêq noau chuai;  
 ma tõ bữn noau toâq rachuai alói.  
 Alói arõ đẽh Yiang Sursĩ hỡ,  
 ma án tõ bữn ta-õi alói.  
 43 Cùq pieih alói cõt mún ariang cuyal  
 sapâr phõn cutẽq.  
 Cùq tĩn sarúq alói ariang tĩn lúq tâng  
 rana.  
 44 “Yiang Sursĩ khoiq chuai cùq yõn vót tẽ  
 cũi proai ca tõ ẽq tamúng nõang  
 cùq,  
 cóp anhia chõh cùq yõn cõt sõt đẽh  
 máh cũi tõ bữn yám noap Yiang  
 Sursĩ hỡ.  
 Chơ cũi cùq tõ nai hũm,  
 sanua alói cõt cũi proai cùq tẽ.  
 45 Cũi mpha cruang toâq sacõh racõl  
 choâng moat cùq.  
 Toâq cùq atõng, alói trĩh toâp.  
 46 Máh ốc cłõq alói cõt pút nheq,  
 cóp alói cangcoaih toâq alói loõh tẽ  
 ntõq alói poâng.  
 47 “Cùq dáng Yiang Sursĩ lúq tamoong.  
 Lúq khẽn án ca bán kĩaq cùq.  
 Cóg hái apõng ramứh Yiang Sursĩ, án ca  
 chuai amoong cùq;  
 lúq án toâp toâr clũi nheq tẽ canõh!  
 48 Yiang Sursĩ carláh đõq chóg máh cũi ẽ  
 táq cùq,

cóp án manrap alói yõn táq puai  
 rangứh cùq ẽn.  
 49 Ân chuai cùq yõn vót tẽ cũi ẽ cachĩt  
 cùq.  
 O Yiang Sursĩ oi! Anhia toâp yõn cùq bữn  
 riap alói,  
 cóp anhia catáng curiaq cùq tẽ cũi  
 plampla.  
 50 Ngkĩq Yiang Sursĩ oi!  
 Cùq khẽn ramứh anhia yáng moat  
 máh cũi tõ cõn cũi I-sarel.  
 Cóp cùq ùat khẽn ramứh anhia.  
 51 Yiang Sursĩ yõn puo án ruroh bữn riap  
 nheq.  
 Ân apáh ốc ayooq toâr lúq yõn cũi án  
 ruroh,  
 ki la puo Davĩt cóp máh tống toiq án  
 tái-mantái.”

## 23

### *Davĩt Pai Parsõt Thàng*

1 Davĩt con samiang Yê-sai la cũi Yiang  
 Sursĩ ruroh yõn cõt sõt toâr clũi tẽ canõh;  
 Yiang Sursĩ, ca Yacõp sang, ruroh án yõn  
 cõt puo. Cóp Davĩt chic máh cansái ùat  
 bũi yõn cũi I-sarel. Nãi la parnai parsõt  
 thàng Davĩt pai:  
 2 “Ravie Yiang Sursĩ pai na cùq;  
 parnai án õt tâng tambớ hõq cùq.  
 3 Yiang Sursĩ cũi I-sarel sang khoiq atõng  
 cùq chơ.  
 Ân ca bán curiaq cũi I-sarel khoiq táq  
 ntõng cóp cùq neg;  
 ‘Puo ca táq sõt na ốc tanoang tapúng  
 cóp yám noap Yiang Sursĩ,  
 4 án la samoât poang claq tẽ claih, cóp  
 ramứl tõ bữn capáng;  
 án la samoât moat mandang claq chóg  
 bát nhuam;  
 táq yõn bát cõt ramoong nhuam toâq  
 yứh mia.’  
 5 “Yiang Sursĩ toâp ẽ satõh ốc bốn yõn máh  
 tống toiq cùq,  
 yuaq án khoiq par-ữq cóp cùq samoât  
 lúq.  
 Ốc par-ữq ki tõ bữn ralêq cóp tõ nai pút.  
 Ngkĩq ốq, dũ ramứh cùq yoc ẽ bữn Yiang  
 Sursĩ toâp chuai cùq;  
 ốq án toâp tẽq táq dũ ranáq ki cõt  
 lúq.  
 6 Máh cũi tõ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,  
 tốp alói la ariang sarlia noau carieiq  
 táh;  
 tõ bữn noau tẽq tatũih ốq afĩ miat.  
 7 Cũi aléq ma ẽ yõng sarlia, cóq án ìt tong  
 coih tõ la crõng tac,  
 chơ án tẽq pũiq sarlia ki cóp chõng táh  
 yõn cat lacõiq nheq.”\*

\* 23:7 23:7 Rana 6 cóp 7 nãi tõ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.



*Máh Tahan Davit Ca Bũn Ramũth Ranoàng*

<sup>8</sup> Máh tahan Davit bũn ramũth ranoàng la neq: Cũai dẫu lứq la Yô-sep Basê-bet,<sup>†</sup> tẽ vil Ta Kê-môn. An la manoaq tẽ pái náq tahan bũn ramũth ranoàng clũĩ tẽ tahan canõh. An khoiq rachũl, cõp bũn cachĩt tacual culám náq cũai tahan muoi taláp sãng toáq coih án.

<sup>9</sup> Cũai bar la E-lia-sơ con samiang Dô-dô, sấu Ahõh. Bũn muoi tangái E-lia-sơ dẽh puo Davit loõh chĩl tốp tahan Phi-lin noau parõm ê rachũl. Tahan I-sarel lủh sarlõt nheq,<sup>10</sup> ma E-lia-sơ táng rachũl cõp cachĩt máh tahan Phi-li-tin toau atĩ án cõt rurut nheq, tỡ tẽq dẽh cutiang táh dau noàng. Ma táng tangái ki, Yiang Sursĩ chuai án yõn bũn chĩl riap toár lứq. Toáq moám rachũl, tốp tahan I-sarel toáq ramõh loah E-lia-sơ, cõp ít crõng choac tẽ cũai án khoiq cachĩt.

<sup>11</sup> Cũai pái la Samah con samiang Akê, sấu Ha-ar. Tahan Phi-li-tin khoiq rôm parnoi pỡ vil Lê-hi, pỡ ruang chõh satong. Tốp tahan I-sarel lủh tẽ tốp Phi-li-tin. <sup>12</sup> Ma Samah tayũng táng mpũng dĩ ruang ki cõp chĩl tahan Phi-li-tin toau cuchĩt nheq. Táng tangái ki Yiang Sursĩ chuai yõn ọc riap toár lứq.

<sup>13</sup> Cheq ẽ toáq catũ sot, bũn cũai pái náq tahan tẽ tốp pái chĩt náq; alõĩ sãng mut táng cụp cheq vil A-dulam, la ntõq Davit õt. Bo ki bũn muoi tốp Phi-li-tin ntõm táq dõn pỡ avũng Rê-phẽm. <sup>14</sup> Bo ki, Davit õt táng pũng cõh bũn ntõq parnoàng khãm lứq. Ma tahan Phi-li-tin muoi tốp ẽn cheng bũn vil Bet-lahem. <sup>15</sup> Davit sãng sanhũ lứq vil án bũn, chơ án pai neq: “Cumiq bũn manoaq põq õh dõq tẽ chũong cheq ngoah toong vil Bet-lahem, chơ dũng yõn cũq nguaiq!”

<sup>16</sup> Chơ pái náq tahan tẽ tốp pái chĩt náq, alõĩ mut luoiq táng ntõq tốp Phi-li-tin õt. Chơ alõĩ põq õh dõq tẽ chũong, cõp dũng achu yõn Davit nguaiq. Ma Davit tỡ bũn nguaiq; án tõh dõq ki táng cutẽq chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> An pai neq: “Yiang Sursĩ ơi! Cũq tỡ riap nguaiq dõq nãi, yuaq dõq nãi la samoat aham pái náq samiang chũuq pũt rangũth dõq põq õh!”

Cõ ngkiq, puo Davit tỡ bũn nguaiq. Ranáq ki la ranáq pái náq tahan clõq lứq cõp bũn ramũth ranoàng clũĩ tẽ canõh.

<sup>18</sup> Abi-sai la a-ẽm samiang Yô-ap; alõĩ bar náq la con samiang niang Sê-ryua. Abi-sai cõt tahan sõt pái chĩt náq ca bũn ramũth ranoàng.<sup>‡</sup> An ít coih rachũl cõp cũai par-ũal pái culám náq tahan, cõp án bũn cachĩt dũ náq tốp ki. Yuaq ngkiq,

ramũth án cõt pardõh parchia táng mpũng dĩ tahan pái chĩt náq ki. <sup>19</sup> An la cũai bũn ramũth ranoàng parchia parhan lứq tẽ tốp pái chĩt náq; án cõt sõt tốp alõĩ hõ. Ma khãn tali cõp alõĩ pái náq, ramũth ranoàng án tỡ bũn parchia parhan li cõp pái náq tahan clõq lứq ki.

<sup>20</sup> Be-naya con samiang Yê-hõi-ada la cũai clõq lứq tẽ vil Cap-sil, án la cũai bũn ramũth ranoàng lứq tẽ. An táq sa-ũĩ ranáq clõq lứq. An cachĩt bar náq tahan Mô-ap ca khẽuq lứq rachũl; cõp bũn muoi trõ, bo tangái prẽl prĩl sãng Be-naya sãng táng prũng, cõp cachĩt muoi lám cula samĩn. <sup>21</sup> Cõp muoi trõ ẽn Be-naya cachĩt muoi noaq cũai Ê-yip-tõ tõ chác toár ca yõng coih. An ít racál carchĩt cõp cũai ki; án sũa ít coih tẽ cũai ki, chơ choat loah cũai ki toáq coih ki toáp. <sup>22</sup> Nãi la ranáq clõq Be-naya con samiang Yê-hõi-ada khoiq táq; án la manoaq tẽ pái chĩt náq tahan clõq lứq. <sup>23</sup> An la cũai clõq roan lứq táng tốp alõĩ, ma ramũth ranoàng án tỡ bũn parchia parhan li cõp pái náq sõt tahan ki. Puo Davit õn Be-naya cõt sõt máh tahan bán curiaq puo.

<sup>24</sup> Máh cũai táng tốp pái chĩt náq bũn ramũth neq: A-sahel a-ẽm samiang Yô-ap; El-hanan con samiang Dô-dô tẽ vil Bet-lahem; <sup>25</sup> Samah cõp E-li-ca tẽ vil Harõt; <sup>26</sup> Hê-lêt tẽ vil Pê-lêt; I-ra con samiang I-kết tẽ vil Tacua; <sup>27</sup> Abia-sơ tẽ vil Ana-thõt; Mẽ-bunai tẽ vil Husa; <sup>28</sup> Sal-môn tẽ vil Ahõh; Ma-harai tẽ vil Nê-tô-pha; <sup>29</sup> Hê-lep con samiang Banah tẽ vil Nê-tô-pha; I-thai con samiang Ri-bai tẽ vil Ki-bĩah, tốp Benyamĩn; <sup>30</sup> Be-naya tẽ vil Pi-rathõn; Hi-dai tẽ parchon cõh cheq vil Ca-at; <sup>31</sup> Abial-bõn tẽ ntõq A-rabat; At-mavet tẽ vil Bahu-rim; <sup>32</sup> E-lia-ba tẽ vil Sa-al-bõn, tốp con samiang Yasen; <sup>33</sup> Yô-nathan con samiang Samah tẽ sấu Ha-ar; Ahiam con samiang Sar-ar tẽ sấu Ha-ar; <sup>34</sup> E-li-phalet con samiang Ahat-bai tẽ vil Maca; E-liam con samiang Ahi-tô-phel tẽ vil Ki-lõ; <sup>35</sup> Hê-trõ tẽ vil Carmel; Parai tẽ vil Arap; <sup>36</sup> I-cal con samiang Nathan tẽ vil Sô-ba; Bani tẽ tốp Cát; <sup>37</sup> Sê-lec tẽ tốp Amõn; Naha-rai tẽ vil Bê-rõt la cũai dũng crõng choac yõn Yô-ap; <sup>38</sup> I-ra cõp Carep tẽ tốp I-thrit, <sup>39</sup> Uria tẽ tốp Hêt.

Nheq tũh tahan bũn ramũth ranoàng lứq la pái chĩt tapul náq.

## 24

*Davit Noap Throq Cũai*

<sup>1</sup> Bũn muoi trõ ẽn Yiang Sursĩ sãng cutãu lứq chõq cũai I-sarel; ngkiq án táq yõn Davit dũng atoáq ranáq tũh arũc pỡ tốp

<sup>†</sup> 23:8 23:8 Cũai nãi noau dõq ramũth Yasô-biam, tỡ la Yet-bal, tỡ la It-bô-set, tỡ la Et Ba-al hõ. <sup>‡</sup> 23:18 23:18 Bũn choáiq tiaq ca pai 'pái náq'.

alóí. Yiang Sursí mandóq Davít neq: “Cóg mới noap salíq máh củai I-sarel cốp củai Yuda, yoc ẽ dánh sêq nác têq p̄q rachíl.”

<sup>2</sup> Ngkíq puo Davít ón Yô-ap, la củai sôt tốp tahan, neq: “Mói cốp tahan mới cốp p̄q chũop nheq tâng ntóq máh củai I-sarel õt, chơ noap nheq máh thrōq củai tẽ púp nài toau toáq púp ki tâng cruang nài. Cúq yoc ẽ dánh máh léq sa-ũi củai têq p̄q rachíl.”

<sup>3</sup> Ma Yô-ap ta-õi neq: “Puo ơí! Sêq Yiang Sursí la Ncháu anhia chuai tốp tahan I-sarel yõn cõt cứng hõn tẽ sanua muoi culám trỏ, cốp sêq anhia bũn õt công tamoong dũn toau bũn hũm Yiang Sursí táq ngkíq. Ma cõ nõq anhia yoc ẽ táq ranáq nài?”

<sup>4</sup> Ma puo Davít tở bũn noap parnai Yô-ap cốp tốp sôt tahan atõng, chơ án yõn alóí táq ariang án ón. Ngkíq, tốp alóí loõh tẽ án, chơ p̄q noap máh thrōq củai I-sarel.

<sup>5</sup> Tốp alóí clong crõng Yôr-dan p̄q õt dõ coah angia pũn vil Arô-er, la vil õt tâng mpũng dĩ dũal cõh tâng cruang cutêq tốp Cát. Tẽ ntóq nài, tốp alóí loõh p̄q chu coah angia pũn toau toáq vil Yasor.

<sup>6</sup> Chơ alóí loõh p̄q chu cruang Ki-liat cốp vil Cadet, tâng cutêq tốp Hêt.\* Moâm ki alóí p̄q chu vil Dan. Tẽ vil Dan alóí p̄q chu coah angia mandang pát toau toáq vil Sadôn. <sup>7</sup> Chơ alóí p̄q coah angia pũn, toáq p̄ vil Ti-rơ la vil bũn ntóq parnoâng khâm. Cốp alóí p̄q dù ntóq vil tốp Hê-vit cốp tốp Cana-an õt. Chơ parsót thánq tốp alóí toáq p̄ vil Bêr-si-ba coah angia pũn tâng cruang Yuda. <sup>8</sup> Nheq takêh casâi cốp bar chít tangái tốp alóí p̄q noap củai dù vil, chơ pih chu p̄ vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Tốp alóí atõng nheq máh thrōq củai ca têng cõt tahan tẽ tốp I-sarel la 800,000 nác; tẽ tốp Yuda ki 500,000 nác.

<sup>10</sup> Toáq moâm Davít noap thrōq củai têng cõt tahan, án sâng túh lúq tâng mút. Ngkíq án câu sêq tẽ Yiang Sursí neq: “O Yiang Sursí ơí! Ranáq cứq táq nài la lồih toár lúq! Ngkíq sêq anhia táh lồih cứq nung. Cứq khoiq táq ranáq sacũl lúq!”

<sup>11</sup> Toáq poang tarup parnõ bo Davít noâng hêq, Yiang Sursí pai chỏq Cát, la củai đốq atõng tang bõq Yiang Sursí yõn Davít neq: “Cóg mới p̄q atõng Davít neq: <sup>12</sup> Cúq parũoh yõn án ruoh ít muoi ramũh tẽ pái ramũh. Chơ cứq ẽ táq ariang án khoiq ruoh.”

<sup>13</sup> Ngkíq Cát p̄q ramóh Davít, cốp atõng máh santoiq Yiang Sursí khoiq ón; chơ án blóh Davít neq: “Anhia ẽ ruoh ít ramũh ntróu? Ốc muoi, la bũn pái cumo† chơ ranáq panhieih khlac tâng cruang anhia.

Ốc bar, la bũn pái casâi anhia ẽ lúh tẽ củai par-ũal. Ốc pái, la tâng pái tangái toáq ón chũop cruang anhia. Sanua yõn anhia chanchóm voai, chơ ruoh cốp ta-õi hêq, yuaq hêq ẽ đưng santoiq anhia ruoh p̄q atõng loah Yiang Sursí.”

<sup>14</sup> Davít ta-õi neq: “Cúq sâng dót sarnóm! Cúq êq Yiang Sursí toáp ruoh ntróu án yoc ẽ manrap hêq, yuaq án bũn ốc sarũiq táq. Ma chõỉ chiau yõn máh củai alêq manrap cứq.”

<sup>15</sup> Ngkíq Yiang Sursí yõn ón toáq p̄ cruang I-sarel tẽ tarup toau toáq máh án khoiq anoat đốq. Chơ chũop cruang I-sarel tẽ púp cutêq nài toau toáq púp cutêq ki bũn củai cuchít 70,000 nác. <sup>16</sup> Bo ranêng Yiang Sursí cheq ẽ talõh vil Yaru-salem, Yiang Sursí sâng langit languoi tẽ ranáq án manrap củai. Chơ án ón ranêng ntôm cachít tốp alóí neq: “Tangút! Péq chơ!”

Bo ki ranêng Yiang Sursí õt tayũng cheq ntóq pũh saro khong Arau-na tẽ tốp Yê-but.

<sup>17</sup> Toáq Davít hũm ranêng ntôm cachít củai proai, án atõng Yiang Sursí neq: “Cúq nài toáp táq lồih, cốp táq tở p̄ieiq. Máh củai chũq túh arũc nài tở bũn táq lồih ntróu. Ngkíq, sêq anhia manrap cứq cốp nheq tũh củai tâng đõng sũ cứq.”

<sup>18</sup> Tâng tangái ki tẽ, Cát p̄q ramóh Davít cốp pai neq: “Cóg anhia chõn chu ntóq pũh saro khong Arau-na, cốp táq prõng sang muoi lám yõn Yiang Sursí tâng ntóq ki.”

<sup>19</sup> Ngkíq Davít táq puai samoát santoiq Yiang Sursí ón án; chơ án p̄q chu ntóq pũh saro ariang Cát khoiq atõng án. <sup>20</sup> Toáq Arau-na tapoang hũm puo Davít cốp củai ayũng ati puo, án loõh roap chõm Davít. Án pũp asẽng choâng moat puo, <sup>21</sup> cốp blóh neq: “Puo hêq ơí! Anhia toáq p̄ nài bũn ranáq ntróu tở?”

Davít ta-õi: “Cúq toáq ẽ chõng ntóq pũh saro mới, cốp ẽ táq prõng sang yõn Yiang Sursí đõq máh ón cõt pút nheq.”

<sup>22</sup> Arau-na ta-õi: “Puo hêq ơí! Ntróu anhia yoc, ki anhia ít. Cốp táq prõng sang yõn Yiang Sursí ariang anhia yoc hõ. Nài la ntróoq đõq bõh chiau sang; nài la máh patu cốp máh aluang pũh saro đõq anhia ít táq tũh.”

<sup>23</sup> Arau-na chiau máh crõng ki yõn puo Davít cốp pai neq: “Sêq Yiang Sursí, Ncháu anhia, roap ít máh crõng chiau sang yõn án.”

<sup>24</sup> Ma puo Davít ta-õi án neq: “Tở cõn ngkíq, cứq ẽ yõn mới práq. Cúq tở êq ít crõng tở bũn chõng mỗ chiau sang yõn Yiang Sursí la Ncháu cứq.”

\* 24:6 Vil Cadet cốp cutêq tốp Hêt nài tâng parnai Hê-bơ bũn noau pai ‘cutêq tốp Tah-tim Hôt-si’. † 24:13 24:13 Bũn tâng tám saráq tiaq parnai Hê-bơ pai ‘tapul cumo’.

Ngkíq, Davĩt chõng ntõq púh sarõ cõp  
ntroõq ki sõng chít õc práq. <sup>25</sup> Tâng ntõq  
ki án táq muoi lám prõng sang yõn Yiang  
Sursĩ, ðẽh bõh cõng chiau sang, cõp chiau  
sang cõng ðõq cõt ratoi.

Chõ Yiang Sursĩ tamứng santõiq Davĩt  
câu; chõ ỏn tâng cruang cutẽq I-sarel cõt  
pút nheq.

## Saraq Tốp Puo Muoi Santoiq Atởng

Tở bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc saráq Puo Muoi nãi, ma bữn noau chĩc sám 550 cumo nhũang đời Yê-su. Saráq nãi to loah saráq Samu-êl Bar. Sa-lamôn chõn cõt puo cruang I-sarel vớt puo Davít, mpoaq án, cuchĩt.

Puo Davít patáp Sa-lamôn yỏn táq Dỏng Sang Toár táng vil Yaru-saleh. Sa-lamôn sêq Yiang Sursĩ yỏn án bữn ỏc rangoiq; cớq Yiang Sursĩ yỏn án cõt rangoiq hỡn nheq tẻ cũai canỏh. Tẻ đầu án trĩh Yiang Sursĩ, ma máh lacuoi án radững án sang máh yiang tẻ cruang canỏh hỡ.

Vớt Sa-lamôn cuchĩt, con án ramứh Rẻ-habũam cõt puo. Máh cũai proai sêq Rẻ-habũam kĩa h yỏn cõt nghiẻ bĩq tẻ ranáq ntởng mpoaq án khoiq patáp, ma án tở bữn tamửng. Ngkĩq cruang cutẻq I-sarel caryoah cõt bar cruang. Cruang coah angia pởng cõt cruang I-sarel, cớq cruang coah angia pủn cõt cruang Yuda.

Saráq nãi atởng tẻ máh puo ca cõt sớt táng bar cruang ki sám takẻh culám cumo, yỏn toau toáq Yẻ-hỏ-saphat chõn cõt puo cruang Yuda, cớq Aha-sia chõn cõt puo cruang I-sarel.

### *Bo Davít Thâu*

<sup>1</sup> Toáq puo Davít khoiq thâu lứq chớ, tam bữn cũai acum ayỏ yỏn án sa-ủi ploah, mỏ án noáng sangẻt. <sup>2</sup> Yuaq ngkĩq, máh cũai táq ranáq án pai neq: "Puo hẻq ỏi! Sẻq anhia yỏn hẻq pỏq chuaq cumủr plot yỏn toáq ỏt cớq anhia, đỏq án nhẻng salĩq anhia. Tẻq án parnoam ra-ỏq anhia, yỏn anhia tẻq cõt sa-âm."

<sup>3</sup> Chớ alỏi chuaq cumủr thán riang o la-ỉat pláh nheq cruang I-sarel. Alỏi ramỏh niang Abi-sác, cumủr tẻ tốp Sunẻm, cớq dửng án toáq ramỏh puo. <sup>4</sup> Abi-sác la mansẻm thán riang la-ỉat lứq; án ỏt pur-arr puo, ma puo tở bữn bẻq cớq án.

### *Adỏ-nacha Cheng Ễ Cõt Puo*

<sup>5-6</sup> Vớt Ap-salỏm cuchĩt, Adỏ-nacha con samiang niang Hakit ca bữn cớq puo Davít, pláih loah ai clủng án. Ngkĩq án achõn tở bữm pai neq: "Cứq toáq ẻ chõn cõt puo."

Án la thán riang o lứq, cớq puo Davít tở nai sủoq án; ntrủu án ẻ táq, ki puo Davít yỏn án táq, cớq án ẻr áiq lứq yoc ẻ cõt puo. Án thừan đỏq máh asẻh cớq sẻ asẻh rachủl, đẻh tahan sỏng chít náq pỏq nửng án. <sup>7</sup> Án pỏq sarhỏng cớq Yỏ-ap con samiang niang Sẻ-ruya cớq Abia-tha cũai tẻng rit sang; alỏi bar náq ki pruum cớq

án. <sup>8</sup> Ma Sadỏc la cũai tẻng rit sang, Be-naya con samiang Yẻ-hỏi-ada, Nathan cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, Si-mẻ, Rẻ, cớq máh tahan curiaq puo Davít, alỏi tở bữn pruum cớq Adỏ-nacha.

<sup>9</sup> Bữn muoi tangái, Adỏ-nacha chiau sang ntrỏoq tangcáh, cũu, cớq ntrỏoq con plủm o; án dửng pỏ ngỏl Tamáu Cusán ỏt cheq đởq mec En Rukel. Án mớ máh con samiang puo Davít cớq máh cũai ayửng atỉ puo Davít tẻ tốp Yuda, yỏn alỏi toáq rỏm cha bủi tẻ tẻ ranáq chiau sang nãi. <sup>10</sup> Ma án tở bữn mới Sa-lamôn, a-ẻm samiang án, tở la Nathan cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, tở la Be-naya, cớq máh tahan curiaq puo Davít.

### *Chỏh Sa-lamôn Cõt Puo*

<sup>11</sup> Chớ Nathan pỏq ramỏh Bat-si-ba, lacuoi puo, la mpiq Sa-lamôn, cớq blỏh neq: "Anhia dáng ma tở bữn, Adỏ-nacha con samiang niang Hakit, án chỏng chỏh tở án bữm cõt puo? Ma puo Davít tở bữn dáng ntrủu tẻ ranáq nãi. <sup>12</sup> Khỏn anhia yoc ẻ chuai đời tamoong anhia bữm, cớq Sa-lamôn con samiang anhia, hẻq yoc tieih <sup>13</sup> anhia pỏq ramỏh puo Davít chái cớq blỏh neq: 'Puo cứq ỏi! Mới khoiq parkhỏn samoát samỏi lứq chớ cớq cứq, la mới ẻ yỏn Sa-lamôn con samiang cứq bữm chõn cõt puo pláih mới. Ma cỏ nỏq sanua cõt Adỏ-nacha ẻn chõn cõt puo?'"

<sup>14</sup> Cớq Nathan pai tửm ẻn neq: "Bo anhia táq ntởng cớq puo, hẻq lứq toáq cớq pruum tẻ tẻ santoiq anhia pai."

<sup>15</sup> Yuaq ngkĩq, Bat-si-ba pỏq ramỏh puo Davít táng clỏng án bẻq. Puo thâu lứq chớ; niang Abi-sác tẻ tốp Sunẻm ỏt kĩaq puo. <sup>16</sup> Bat-si-ba pủp sacỏh racỏl choáng moat puo; cớq puo blỏh án neq: "Ntrủu mới ẻ bữn?"

<sup>17</sup> Án ta-ỏi: "Puo cứq ỏi! Mới khoiq parkhỏn samoát samỏi lứq chớ cớq cứq, nhỏ ramứh Yiang Sursĩ mới sang neq: 'Nỏ-ra Sa-lamôn con samiang hái bữm chõn cõt puo pláih cứq.' <sup>18</sup> Ma sanua Adỏ-nacha khoiq chõn cõt puo, mỏ mới tở bữn dáng ntrủu tẻ ranáq nãi. <sup>19</sup> Adỏ-nacha khoiq chiau sang ntrỏoq tangcáh, cũu, cớq ntrỏoq con plủm o sa-ủi lám, cớq án mới máh tốp con samiang mới, đẻh Abia-tha la cũai tẻng rit sang, cớq Yỏ-ap la sớt tahan mới, yỏn toáq cha bủi; ma án tở bữn mới Sa-lamôn con samiang mới. <sup>20</sup> Puo cứq ỏi! Nheq tửh cũai I-sarel acoan mới atởng noau toáq chõn cõt puo pláih loah mới. <sup>21</sup> Khỏn mới tở bữn táq puai ariang mới khoiq ỉq chớ, toáq mới cuchĩt, Sa-lamôn con samiang mới cớq cứq, noau ẻ pai hẻq bar náq la cũai lỏih."

<sup>22</sup> Bo Bat-si-ba ỏt táq ntởng cớq puo, Nathan toáq bo ki toáp. <sup>23</sup> Cớq bữn cũai

põq atõng puo neq: “Cũai tang bõq Yiang Sursĩ toaq põ nãi.”

Chơ Nathan mut cõp pũp crap choàng moat puo. <sup>24</sup> Nathan blõh puo neq: “Puo hẽq oĩ! Lũq tở, anhia khoiq hau pai Adõ-nacha cõt puo pláih loah anhia? <sup>25</sup> Tangái nãi án dũng ntrõq tangcáh, cũu, cõp ntrõq con plũm o sa-ũi lám põq chiau sang; cõp án mõi dũ nác con samiang anhia, dẽh Yô-ap la sõt tahan anhia, cõp Abia-tha la cũai tẽng rit sang. Sanua alõi rôm cha bũi parnõi cõp án, dẽh triau cupo neq: ‘Sẽq yõn puo Adõ-nacha õt công tamoong dũn!’ <sup>26</sup> Puo oĩ! Án tở bũn mõi hẽq, Sadõc cũai tẽng rit sang, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, cõp Sa-lamôn hõ. <sup>27</sup> Anhia khoiq mpruam chơ tẽ máh ranác nãi tở? Ma anhia tở bũn atõng cũai ayũng atĩ anhia dáng la noau cõt puo pláih anhia.”

<sup>28</sup> Puo Davĩt pai neq: “Arõ Bat-si-ba yõn pih loah põ nãi.”

Ngkĩq Bat-si-ba pih loah cõp mut tayũng yáng moat puo. <sup>29</sup> Cõp puo pai chõq án neq: “Cũq sẽq thẽ dũan nhõ ramũh Yiang Sursĩ la Yiang ca tamoong mantái níc, la Ncháu ca chuai cũq yõn vót tẽ máh ramũh tũh coat, <sup>30</sup> tãng tangái nãi toaq cũq ẽ táq máh ranác cũq khoiq ỹq cõp mõi nhõ ramũh Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang. Sa-lamôn la con samiang mới lữq bũn chõn cõt puo pláih cũq.”

<sup>31</sup> Bat-si-ba pũp crap cõp pai neq: “Sẽq yõn puo, ncháu cũq bũn õt công tamoong dũn!”

<sup>32</sup> Chơ puo ớn cũai põq coaiq Sadõc, Nathan, cõp Be-naya. Tốp alõi toaq hau puo, <sup>33</sup> cõp puo pai chõq alõi neq: “Cõq anhia dũng máh cũai táq ranác tãng dõng puo põq cõp anhia, chơ yõn Sa-lamôn con samiang cũq õt tãng cloong aséh lai cũq, chơ caring án chu dõq mec Ki-hôn. <sup>34</sup> Tãng ntõq ki, cõq Sadõc cõp Nathan hĩng dõq nsẽng o-li-vê tãng plõ án táq tẽc chõn án cõt puo cũai I-sarel. Chơ cõq anhia plõng lavia cõp triau cupo neq: ‘Sẽq yõn puo Sa-lamôn õt công tamoong dũn!’ <sup>35</sup> Moám ki, cõq anhia hau án achu cõp yõn án tacu tãng cachõng cũq; chơ án cõt puo pláih cũq. Yuaq án la cũai cũq khoiq ruoh yõn cõt puo tốp I-sarel cõp tốp Yuda.”

<sup>36</sup> Be-naya ta-õĩ neq: “Hẽq lữq táq! Sẽq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chuai hẽq táq moám ranác nãi! <sup>37</sup> Cõp sẽq Yiang Sursĩ õt cõp puo Sa-lamôn, machõng án khoiq õt cõp anhia chơ, yõn Sa-lamôn cõt sõt toár cũi tẽ dõĩ anhia ẽn!”

<sup>38</sup> Ngkĩq Sadõc cũai tẽng rit sang, Nathan cũai tang bõq Yiang Sursĩ, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, cõp máh tahan tẽ tốp Khê-ret cõp tốp Palet ca curiaq puo,

alõi yõn Sa-lamôn tacu tãng cloong aséh lai khõng puo Davĩt; chơ alõi hau án põq chu dõq mec Ki-hôn. <sup>39</sup> Sadõc dũng muoi bẽ dõq nsẽng o-li-vê tẽ Dõng Sang Aroaiq tãng vil Yaru-salem; chơ án hĩng tãng plõ Sa-lamôn. Tốp alõi plõng lavia, cõp nhẽq tũh cũai proai triau cupo neq: “Sẽq yõn puo Sa-lamôn õt công tamoong dũn!”

<sup>40</sup> Chơ dũ nác cũai hau cõp caring án achu, triau cupo cõp plõng tarĩal bũi óh lữq; sũng ki casang lữq toau tandár dẽh cutẽq.

<sup>41</sup> Toaq Adõ-nacha cõp máh cũai tamoi ca toaq cha bũi, cha cheq ẽ moám, nhẽq nác alõi sãng sũng ki. Toaq Yô-ap sãng sũng ki, án blõh neq: “Sũng ntrõu casang lữq tẽ vil?”

<sup>42</sup> Bo Yô-ap pai tở yũah sõt, Yô-nathan con samiang Abia-tha, la cũai tẽng rit sang, toaq. Adõ-nacha pai neq: “Mut chu clõng nãi! Mới la cũai tãnoang lữq. Cũq dáng mới dũng toaq parnai o.”

<sup>43</sup> Yô-nathan ta-õĩ neq: “Cõh lợ tở cũn ngkĩq. Yuaq puo Davĩt khoiq chõh Sa-lamôn cõt puo. <sup>44</sup> Án ớn Sadõc, la cũai tẽng rit sang, Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, cõp máh tahan tẽ tốp Khê-ret cõp tốp Palet caring Sa-lamôn bo án põq. Tốp alõi yõn án tacu tãng cloong aséh lai puo Davĩt. <sup>45</sup> Sadõc cõp Nathan õt dõq nsẽng hĩng tãng plõ án põ dõq mec Ki-hôn, táq tẽc chõn án cõt puo. Chơ tốp alõi pih chu loah põ vil, dẽh triau cupo bũi óh lữq. Sanua nãi, cũai dũ nác tãng vil uot-uot thág. Máh sũng mới sãng sanua, la sũng ki oĩq! <sup>46</sup> Sanua Sa-lamôn khoiq bũn tacu tãng cachõng puo chơ. <sup>47</sup> Ma hõn tẽ ki ẽn, máh cũai sõt ca õt níc tãng dõng puo toaq pai óc bốn yõn puo Davĩt neq: ‘Sẽq Yiang Sursĩ satõh óc bốn puan yõn Sa-lamôn bũn ramũh ranoàng cõt parchia parhan hõn tẽ anhia; cõp yõn cũi puo Sa-lamôn cõt sõt toár hõn tẽ dõĩ anhia ẽn.’ Chơ puo Davĩt pũp sang toam Yiang Sursĩ tãng cachõng án bẽq, <sup>48</sup> cõp câu neq: ‘Cõq hái khẽn Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, yuaq tangái nãi án yõn muoi noaq tẽ tõng toiq cũq bũn cõt puo pláih cũq, cõp án yõn cũq bũn tamoong toau bũn hũm ranác nãi.’”

<sup>49</sup> Máh cũai tamoi Adõ-nacha sãng ngcõh, chơ dũ nác alõi yuor cõp miar chu põ dõng alõi. <sup>50</sup> Ma Adõ-nacha sãng ngcõh lữq Sa-lamôn; ngkĩq án põq chu Dõng Sang Aroaiq tãng vil Yaru-salem, cõp án yõng rup tacoi noau tooc tãng prõng sang. <sup>51</sup> Bũn cũai toaq atõng puo Sa-lamôn neq: “Adõ-nacha ngcõh lữq anhia, cõp án yõng tacoi tãng prõng sang, pai neq: ‘Cũq ẽq

puo Sa-lamôn thể dũan án tở bữn cachit cũq. ”

<sup>52</sup> Puo Sa-lamôn ta-õi neq: “Khân án lứq tanoang tapũng, muoi ntreh sóc tâng plõ án la tở bữn tamprũiq. Ma khân án tở bữn tanoang tapũng, án cóq cuchit.”

<sup>53</sup> Chơ puo Sa-lamôn ớn cũai pởq coaiq Adô-nacha tể prông sang yõn án chu. Chơ Adô-nacha pởq ramóh puo cớp pũp crap choâng moat puo, cớp puo pai neq: “Cốq mới pih chu loah pở đong sũ mới.”

## 2

### *Davít Tieih Atõng Trõ Parsót*

<sup>1</sup> Bo Davít cheq ta-õh rangũh, án arô Sa-lamôn con samiang án cớp tieih atõng trõ parsót tháng neq: <sup>2</sup> “Tangái cũq cuchit khoiq cheq toáq chơ; cóq mới cõt roan cớp cỉóq. <sup>3</sup> Cóq mới táq puai samoát samõi lứq máh ranáq Yiang Sursĩ, la Ncháu mới. Cóq mới trĩh máh ốc án patáp cớp dũ santomĩ án khoiq ớn Mõi-se chĩc đõq tâng Tâm Saráq Phễp Rit; cóq mới táq puai, chơ dũ ranáq mới táq lứq pãn cõt. <sup>4</sup> Khân mới táq puai, Yiang Sursĩ ẽ yõng níc máh ốc án khoiq ữq chơ, bo án pai neq: ‘Con châu mới lứq bữn cõt sóc mantái níc tốp I-sarel, khân alớ trĩh máh santomĩ cũq patáp nheq tể mứt pahõm cớp nheq tể rangũh rahõ.’

<sup>5</sup> “Noâng bữn muoi ranáq ẽn, mới khoiq dáng chơ tể ranáq Yô-ap táq chỏq cũq, bo án cachit bar nác cũai taniap tahan I-sarel, la Ap-nơ con samiang Nơ, cớp A-masa con samiang Yê-thê. Án cachit alớ bo khoiq ien khễ, đõq carláh đõq yõn cũai khoiq cuchit tâng ntõq rachil. Án cachit cũai tở bữn lỏih ntrớu; ma sanua cũq cớp roap tõt tể ranáq án táq, cớp cũq cóq chũuq ốc bap ki. <sup>6</sup> Mới dáng raloaih chơ cóq mới táq nõq; cóq mới chõl yõn án cuchit ien khễ.

<sup>7</sup> “Ma mới cóq táq o chỏq máh con samiang Basi-lai tể tốp Ki-liat, cớp nhềng salĩq tốp alớ. Yuaq tốp alớ táq o chỏq cũq mpoaq, bo cũq lủh tể Ap-salõm, ai mới.

<sup>8</sup> “Ma noâng bữn muoi noaq ẽn, ramũh Si-mê con samiang Ke-ra tể tốp Ben-yamin, tể vil Bahu-rim. Từ cũq pởq chu vil Mahanêm, án lóc acrieiq cũq a-ĩ lứq. Ma toáq án bữn ramóh cũq pở crõng Yõr-dan, cũq khoiq thể dũan samoát samõi lứq nhơ ramũh Yiang Sursĩ la cũq tở bữn cachit án. <sup>9</sup> Ma mới chõl acláh yõn án pởq ien khễ, ariang cũai tở bữn tõt ntrớu. Mới dáng cóq táq nõq; cóq mới yõn án roap tõt cuchit.”

### *Davít Cuchit*

<sup>10</sup> Chơ puo Davít cuchit, cớp noau tứp án pở Vil Davít. <sup>11</sup> Án cõt puo cũai I-sarel pỏn chít cumo; cõt puo tâng vil Hep-rôn tapul cumo, cớp tâng vil Yaru-salep pái chít la

pái cumo. <sup>12</sup> Sa-lamôn chõn cõt puo pláih loah puo Davít, mpoaq án; cớp chớc án cõt khâm lứq.

### *Adô-nacha Cuchit*

<sup>13</sup> Chơ Adô-nacha, con samiang niang Hakit, pởq ramóh Bat-si-ba, mpiq puo Sa-lamôn. Bat-si-ba blớh án neq: “Mỏi toáq sa-óh cũq trõ nài bũi óh tở?”

Án ta-õi: “Óq, bũi óh!” <sup>14</sup> Chơ án pai ẽn neq: “Cứq sễq blớh muoi ramũh tể mới, tềq tở?”

Bat-si-ba blớh loah: “Ntrớu mới ẽ blớh?”

<sup>15</sup> Án ta-õi: “Mỏi dáng chơ, pieiq lứq la cũq cõt puo, cớp dũ nác cũai I-sarel õt nguang tể ranáq nài. Ma ranáq nài cõt rapĩen chíq; chơ a-ẽm samiang cũq ẽn bữn cõt puo, yuaq Yiang Sursĩ yoc ngkĩq. <sup>16</sup> Ma sanua, cũq bữn muoi ốc, sễq mới chõl calõih ốc cũq sễq.”

Bat-si-ba blớh án: “Ốc ntrớu?”

<sup>17</sup> Án ta-õi: “Cứq ẽq mới sễq tể puo Sa-lamôn yõn cũq bữn ít niang Abi-sác la cumũr tốp Sunêm đõq táq lacuoi; cũq dáng lứq án yõn ốc ntrớu mới sễq.”

<sup>18</sup> Bat-si-ba ta-õi: “Tềq! Cừq pởq blớh puo yõn mới.”

<sup>19</sup> Yuaq ngkĩq, Bat-si-ba pởq blớh puo yõn Adô-nacha. Puo yuor tayũng, chơ án pũp yám noap mpiq án. Chơ án chõn tacu tâng cachõng puo, cớp ớn cũai ít cachõng yõn mpiq án tacu coah atoam án. <sup>20</sup> Bat-si-ba pai neq: “Cừq mpiq yoc ẽ sễq tể con muoi ramũh ca cõt sâng; sễq con bũi pahõm yõn.”

Án blớh neq: “Ntrớu mpiq ẽ sễq? Cừq con lứq yõn ramũh ntrớu mpiq yoc ẽ bữn.”

<sup>21</sup> Mpiq án ta-õi: “Cừq mpiq sễq con chiau niang Abi-sác yõn Adô-nacha ai mới đõq táq lacuoi.”

<sup>22</sup> Puo blớh loah neq: “Cỏ nõq mpiq sễq cũq chiau niang Abi-sác yõn án? Khân ngkĩq, nõq mpiq tở sễq yõn cũq chiau dềh chớc puo yõn án? Án la ai cũq, cớp bữn Abia-tha cũai tềng rit sang, dềh Yô-ap con samiang niang Sê-ruya, pruam cớp án!”\*

<sup>23</sup> Chơ puo Sa-lamôn parkhân nhơ ramũh Yiang Sursĩ neq: “Khân cũq tở bữn cachit Adô-nacha cõ án khoiq sễq ranáq tở cõt ốc nneq, ki sễq Ncháu cachit táh chíq cũq! <sup>24</sup> Yiang Sursĩ khoiq chỏch cũq yõn bữn tacu tâng cachõng puo Davít, mpoaq cũq, mantái níc; Ncháu yõng níc santomĩ án khoiq par-ữq ẽ chiau cruang cutềq yõn cũq, cớp con châu cũq. Yuaq ngkĩq, cũq sễq thể dũan nhơ ramũh Yiang Sursĩ, la Yiang ca tamõng níc, tangái nài toáp Adô-nacha cóq cuchit!”

\* 2:22 2:22 Rana 22 nài tâng parnai Hê-brơ tở bữn raloaih.

25 Chơ puo Sa-lamôn ớn Be-naya p̄q cachit Adô-nacha; cốp Be-naya táq puai ariang puo ớn.

*Sa-lamôn Tuih Abia-tha Cốp Cachit Yô-ap*

26 Chơ puo Sa-lamôn pai chóp Abia-tha la cũi têng rit sang neq: “Cóp mới pih chu loah p̄ vil Ana-thôt la vil tiaq mới. P̄ieiq lứq la mới cóq cuchit; ma cứq tở bữn cachit mới sanua nài, yuaq bo mới ốt cốp puo Davit, mpoaq cứq, mới khoiq nhêng saliq Hip Parnai Parkhán, cốp mới khoiq pruum chiũq túh tở la ien khê parnoi cốp ản.”

27 Moâm ki, puo Sa-lamôn alih chớch Abia-tha tở yôn ản cõt cũi têng rit sang Yiang Sursi noâng. Ranáq ki cõt rap̄ieiq ariang Yiang Sursi khoiq pai tề tống toiq Hé-li p̄ vil Si-lô.

28 Toáq Yô-ap sâng tề máh ranáq ngkiq, chơ ản lúh chu Dông Sang Aroaiq táng vil Yaru-salem, cốp yông tacoi táng prông sang. (Yuaq ản khoiq pruum cốp Adô-nacha, ma ản tở bữn pruum cốp Ap-salôm.) 29 Tở puo Sa-lamôn sâng noau pai Yô-ap khoiq lúh p̄ Dông Sang Aroaiq, ngkiq ản ớn cũi p̄q blóh Yô-ap neq: “Cỗ nốq mới lúh p̄ Dông Sang Aroaiq?”

Yô-ap ta-ôi: “Cứq lúh toáq poâng Yiang Sursi cỗ sâng ngcôh puo Sa-lamôn.”†

Yuaq ngkiq, puo Sa-lamôn ớn Be-naya p̄q cachit chíq Yô-ap. 30 Be-naya p̄q chu Dông Sang Aroaiq, cốp pai chóp Yô-ap neq: “Puo ớn mới loah toáp tề ntốq ki.”

Yô-ap ta-ôi: “Tở êq! Cứq yoc ẽ cuchit bân ntốq nài.”

Chơ Be-naya pih chu atông puo Sa-lamôn ariang Yô-ap khoiq pai.

31 Puo Sa-lamôn atông neq: “Cóp mới táq ariang Yô-ap pai; cachit cốp túp ản. Dông sũ mpoaq cứq, cốp cứq tở bữn roap tồ tề ản cuchit, yuaq ản khoiq cachit cũi tở bữn lóih ntróu. 32 Yiang Sursi yôn ản roap tồ tề cũi tian ản khoiq cachit cũi, ma mpoaq cứq tở bữn dãng. Yô-ap cachit bar náq cũi tở bữn lóih, la Ap-nơ cũi taniap tahan tốp I-sarel, cốp A-masa la cũi taniap tahan tốp Yuda. Ma alói bar náq ki tanoang o hỏn tề Yô-ap. 33 Tồ tề Yô-ap cachit cũi toáq loah p̄ ản cốp cộn châu ản mantái níc. Ma Yiang Sursi ẽ yôn máh con châu puo Davit bữn ốt ien khê cốp cõt puo pláih Davit mantái níc.”

34 Yuaq ngkiq, Be-naya p̄q chu Dông Sang Aroaiq cốp cachit Yô-ap; chơ dưng túp ản yáng tiah vil táng cutêq Yô-ap ndôm. 35 Puo chớch Be-naya cõt cũi taniap tahan pláih loah Yô-ap; cốp chớch Sadôc cõt cũi têng rit sang pláih loah Abia-tha.

*Si-mê Cuchit*

36 Vớt ki, puo ớn cũi p̄q coaiq Si-mê cốp atông ản neq: “Cóp mới táq dống táng vil Yaru-salem dốq mới ốt, cốp chố loah tề vil, chơ p̄q chu canóh. 37 Khân mới p̄q luat tề tùm Ki-trôn, mới lứq cuchit; cốp mới roap tồ bữm tề ranáq ki.”

38 Si-mê ta-ôi neq: “O lứq, puo hêq ơ! Hêq ẽ táq puai machóng anhia khoiq atông.”

Yuaq ngkiq, ản ốt dũn táng vil Yaru-salem.

39 Ma toáq pái cumo ẽn, bữn bar náq cũi sũ Si-mê lúh chu Akit con samiang Maca, la puo vil Cat. Tở Si-mê dãng bar náq sũ ản ốt táng vil Cat, 40 ngkiq ản ốt aséh dên p̄q ramóh puo Akit táng vil Cat, p̄q chuaq bar náq cũi sũ ản. ản ramóh alói cốp dưng alói pih chu loah.

41 Toáq puo Sa-lamôn sâng tề ranáq Si-mê táq, 42 ngkiq ản ớn noau p̄q coaiq Si-mê cốp blóh neq: “Cứq khoiq ớn mới thể dũan nhơ ramúh Yiang Sursi, lứq ma tở bữn? Cốp cứq khoiq catoaih mới chơ, tangái léq mới loah tề vil Yaru-salem, tangái ki toáp mới cuchit. Cốp mới khoiq par-ũq chơ mới ẽ trỉh cứq. 43 Cỗ nốq mới tở bữn táq puai machóng santoiq mới khoiq par-ũq cốp cứq? 44 Mới dãng chơ tề dũ ranáq lóih mới khoiq táq chóp puo Davit, mpoaq cứq. Yiang Sursi ẽ manrap mới la cỗ tề ranáq nài. 45 Ma Yiang Sursi ẽ satóh ớc bốn yôn cứq, cốp ản ẽ táq yôn cruang cutêq puo Davit noâng mantái níc.”

46 Puo Sa-lamôn ớn Be-naya dưng aloah Si-mê cốp cachit ản. Chơ dũ ramúh chớch cõt khong puo Sa-lamôn nheq.

**3**

*Sa-lamôn Câu Sẻq Ốc Roan Rangoiq*

1 Puo Sa-lamôn cõt yóu ratoi cốp puo Ê-yip-tô, cỗ ản racoaiq con cumữ puo Ê-yip-tô. Puo Sa-lamôn dưng niang ốt p̄ Vil Davit\* toau ản táq moâm dống ản ốt, dống sang Yiang Sursi, cốp viang laving vil Yaru-salem. 2 Ma dống sang Yiang Sursi ản tở yũah táq. Yuaq ngkiq, máh cũi proai dưng crong chiau sang p̄ máh prông sang canóh. 3 Puo Sa-lamôn ayoq lứq Yiang Sursi, cốp táq puai riang santoiq puo Davit mpoaq ản khoiq patáp. Ma ản coi kiac charán chiau sang táng cớh cốp táng ntốq canóh hữ.

4 Bữn muoi trố, puo Sa-lamôn p̄q chu vil Ki-bê-ôn ẽ chiau crong sang, yuaq táng vil nài bữn prông sang parchia parhan lứq. Nhũang ki ản khoiq bõh chiau sang sa-ũi culám charán táng prông ki. 5 Táng

† 2:29 2:29 Tâng parnai Hé-bơ tở bữn bữn parnai blóh Yô-ap tở la parnai ản ta-ôi. \* 3:1 3:1 Vil Davit la vil Yaru-salem.

sadâu ki Yiang Sursĩ toàq sapáh án na rláu mpáu, cốp blóh án neq: “Ntróu mới yoc ẽ bữn tẽ cúq?”

6 Sa-lamôn ta-õi: “Ncháu khoi q apáh ọc ayooq toàr lứq yỗn puo Davĩt mpoaq cúq, la cũai táq ranáq anhia mantái níc. Mpoaq cúq la sabóng, tanoang o, cốp tanoang tapúng chók anhia. Anhia ayooq níc án cốp yỗn án bữn con samiang đợc cõt puo pláih án tangái nài. 7 O Yiang Sursĩ, Ncháu cúq ời! Anhia khoi q yỗn cúq cõt puo pláih mpoaq cúq, tam cúq la cũai póng cốp tở dáng táq sớt nốq. 8 Cúq ớt tàng mpúng dĩ máh cũai proai anhia khoi q rườh yỗn cõt tộp anhia, la cũai cứng luật ngư. 9 Ngkíq, sếq anhia chuai cúq yỗn bữn ọc roan rangoai q đợc cõt sớt máh cũai proai anhia yỗn piei q; cốp yỗn cúq dáng raloaih tềq cayoah ọc o cốp ọc sâuq. Khãn tở bữn ngkíq, nốq tềq cúq cõt sớt máh cũai proai anhia ca cứng lứq?”

10 Yiang Sursĩ sâng bủi pahôm tẽ ọc puo Sa-lamôn sếq. 11 Chơ Yiang Sursĩ pai neq: “Yuaq mới tở bữn sếq đỏi tamooing đợc ớt công tamooing đũn, tở la sếq ọc sớt bữn, tở la sếq cachĩt cũai par-ũal mới, ma mới sếq ọc roan rangoai q đợc táq sớt tanoang tapúng máh cũai proai, 12 yuaq ngkíq cúq ẽ yỗn mới máh ọc mới khoi q sếq. Cúq ẽ yỗn mới cõt roan rangoai q cốp dáng sa-ũi hỡn tẽ máh cũai tẽ nhũang, cốp nỡ-ra tở bữn noau noàng ariang mới. 13 Cốp cúq ẽ yỗn mới máh ramủi mới tở bữn sếq hỡ; sớt đỏi tamooing mới, mới lúc cõt cũai sớt lứq, cốp bữn chớq cũi neheq tẽ puo canỏh. 14 Khãn mới trĩh cốp yống pacái níc máh satoi q cúq khoi q patáp, ariang Davĩt mpoaq mới khoi q táq chơ, cúq ẽ yỗn mới bữn ớt công tamooing đũn.”

15 Puo Sa-lamôn satỏh tamỏ, cốp án dáng raloaih la Yiang Sursĩ toàp táq ntởng cốp án na rláu mpáu. Chơ án pĩh chu loah pỡ vil Yaru-salem; án pỡq tayũng choàng moat Hĩp Parnai Parkhán đợc bỗh cớng chiau sang, cốp chiau sang cớng đợc cõt ratoi hỡ. Vớt ki, án táq muoi pêl cha bủi yỗn dũ nác cũai táq ranáq án.

*Sa-lamôn Parchĩn Parnai Ca Coat Lứq*

16 Bữn muoi tangái, bữn bar nác mansẽm chềq tở toàq pỡ puo Sa-lamôn. 17 Muoi noaq pai neq: “Puo hếq ời! Mansẽm nài cốp hếq, hếq bar nác la cũai ớt muoi đống. Ma bữn muoi sadâu hếq sết con samiang tâng đống; bo ki án ớt ngki tẽ. 18 Tở vớt bar tangái, catâm tangái pái, mansẽm nài sết con samiang tẽ, ma tở bữn cũai lếq ớt tâng đống; bữn ống bar nác hếq sâng. 19 Bữn muoi sadâu, mansẽm nài hếq catết chiq con án bữm. Con án tở tềq tangủh, chơ cuchĩt. 20 Ma sadâu ki, án yuor cốp tuoi q ỉt con hếq ca bết

yáng coah hếq, bo hếq bết langê. Chơ án pỡq achủ đợc bữn ntỏq án bết. Moàm ki án ỉt con samiang án ca khoi q cuchĩt, pỡq achủ đợc bữn ntỏq hếq bết. 21 Toàq poang tarup, hếq tamỏ ẽ yỗn con pu tóh, mỏ hữm án khoi q cuchĩt chơ. Toàq hếq nhềng samoat lứq con ki, hếq sacoal án tở cỡn con hếq.”

22 Ma mansẽm bar ta-õi loah mansẽm muoi neq: “Tở cỡn! Án ca noàng tamooing nài la con cúq; ma án ca khoi q cuchĩt ki la con mới.”

Mansẽm muoi ta-õi loah: “Tở cỡn! Án ca khoi q cuchĩt ki la con mới; ma án ca noàng tamooing nài la lứq con cúq.”

Bar nác alỏi ki rasuon níc choàng moat puo Sa-lamôn.

23 Chơ puo Sa-lamôn pai neq: “Anhia bar nác tampỏr carnẽn noàng tamooing. Ma án ca khoi q cuchĩt ki con noau.”

24 Chơ án ớn noau pỡq ỉt dau. Tở noau đũng dau pỡ án, 25 án ớn neq: “Anhia ploah carnẽn noàng tamooing nài táq bar saráh, chơ tampẻq yỗn bar nác mansẽm nài, muoi noaq muoi saráh.”

26 Án ca lứq mpiq carnẽn ki sâng ayooq lứq con án, chơ án pai chók puo neq: “Puo hếq ời! Sếq anhia chỏi cachĩt con hếq; ma sếq anhia chiau án yỗn mansẽm ki.”

Ma mansẽm bar pai neq: “Chỏi chiau con nài yỗn hếq, cốp ploah án táq bar saráh.”

27 Puo Sa-lamôn ớn neq: “Chỏi cachĩt carnẽn nài; anhia chiau án yỗn mansẽm muoi ki, yuaq mansẽm ki la lứq mpiq án.”

28 Tở neheq tữh cũai I-sarel sâng tẽ ranáq puo Sa-lamôn parchĩn, ngkíq alỏi yám noap án neheq tẽ mút pahôm. Yuaq alỏi dáng samoat lứq la Yiang Sursĩ toàp yỗn án bữn ọc roan rangoai q đợc parchĩn tanoang tapúng lứq.

**4**

*Máh Cũai Ayũng Aĩ Puo Sa-lamôn*

1 Sa-lamôn cõt puo neheq tữh cũai I-sarel.

2 Máh cũai ayũng aĩ án bữn neq: A-saria con samiang Sadỏc la cũai tềng rit sang.

3 E-li-harep cốp Ahi-cha la bar nác con samiang Si-sa. Alỏi cõt cũai ayũng aĩ đợc chĩc máh choai q yỗn puo.

Yê-hỏ-saphat con samiang Ahi-lut la cũai ayũng aĩ chĩc máh ranáq noau atởng.

4 Be-naya con samiang Yê-hỏi-ada la cũai taniap tahan.

Sadỏc cốp Abia-tha la cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ.

5 A-saria con samiang Nathan la sớt máh cũai táq sớt tâng dũ vil toàr.

Sabut con samiang Nathan la cũai tềng rit sang cốp cũai puo đợc sarhỏng.



<sup>6</sup> Ahi-sar la sốt máh cũai táq ranáq táng đống puo.

Adô-naram con samiang Ap-da la sốt máh cũai sũl.

<sup>7</sup> Puo Sa-lamôn chớh máh cũai sốt táng dũ vil toár chũop cruang I-sarel, la muoi chít la bar náq. Máh cũai nâi la đốq chuaq chõng sana yõn puo cớp cũai õt táng đống puo. Táng muoi cumo, muoi noaq muoi casâi cớq chuaq sana yõn dũ cha táng casâi ki. <sup>8</sup> Ramũth cũai muoi chít la bar náq cớp ntỏq alới cớt sốt bũn neq;

Ben-hơ cớt sốt táng máh dũal cớp cớh cruang Ep-ra-im.

<sup>9</sup> Ben-dacơ cớt sốt táng máh vil Macat, Sal-bĩm, Bet Samet, cớp E-lôn Bet Hanan.

<sup>10</sup> Ben-haset cớt sốt táng máh vil Ar-bôt, Sô-coh, cớp máh cutếq Hê-phêr.

<sup>11</sup> Ben Abi-nadap racoaiq cớp niang Taphat, con cumũr puo Sa-lamôn; án cớt sốt táng máh dũal cruang Dor.

<sup>12</sup> Bana con samiang Ahi-lut cớt sốt táng máh vil Tanac, Maki-dô, cớp máh cutếq cheq vil Bet Sian cớp cheq vil Sarê-than coah angia pũn vil Ye-triel toau toáq pữ vil Aben Mahô-la cớp vil Yôc-miam.

<sup>13</sup> Ben-cabơ cớt sốt táng vil Ramôt táng cruang Ki-liat. Máh vil táng Ki-liat la sâu Yai ndõm, tống toiq Ma-nasê. Cruang cớt Ar-cốp táng cruang Basan bũn tapoát chít vil bũn viang khâm lứq, cớp bũn raloaih ngoah toong táq toáq sápoan.

<sup>14</sup> Ahi-nadap con samiang I-dô cớt sốt táng cruang Maha-nêm.

<sup>15</sup> Ahi-mat racoaiq cớp niang Bat-mat con cumũr puo Sa-lamôn tê; án cớt sốt táng cruang Nep-tali.

<sup>16</sup> Bana con samiang Husai cớt sốt táng cruang Asêr cớp vil Bê-alôt.

<sup>17</sup> Yê-hô-saphat con samiang Parua cớt sốt táng cruang I-sacar.

<sup>18</sup> Si-mê con samiang E-la cớt sốt táng cruang Ben-yamin.

<sup>19</sup> Kê-bơ con samiang Uri cớt sốt táng cruang Ki-liat; ma tê nhũang ki bũn Si-hôn puo tốp Amô-rit cớp Oc puo cruang Basan cớt sốt táng cruang ki.

Tê muoi chít la bar náq nâi, bũn Kê-bơ táq sốt nheq dũ ntỏq ki.

### *Sa-lamôn Cớt Sốt Lứq Ẽn*

<sup>20</sup> Cũai proai I-sarel cớp cũai proai Yuda cớt clũng ariang chũah táng tor đốq mut; tốp alới nguaiq cha thuong lứq. <sup>21</sup> Cruang cutếq puo Sa-lamôn ndõm bũn dêh cruang canõh hơ noap tê crõng O-phơ-rat toau toáq raloan cruang Ê-yip-tô, dêh cutếq Phi-li-tin. Máh cũai nâi cớq muap thêq; cớp án cớt sốt alới nheq đõi tamoong án.

<sup>22</sup> Crõng sana puo Sa-lamôn cớq bũn cu rangái la neq: Bôt o, muoi culám sớng chít achoiq; crõng sana noau cliet, pái culám

achoiq; <sup>23</sup> ntroỏq noau siem, muoi chít lám; ntroỏq bán táng ruang, bar chít lám; cũu muoi culám lám. Ma nõang bũn yõn sa-ũi thữ, dêh ntruoi cớp atia hữ.

<sup>24</sup> Puo Sa-lamôn ndõm nheq máh cutếq coah angia mandang pát crõng O-phơ-rat, noap tê vil Tip-sa toau toáq vil Casa coah angia mandang pát. Dũ plở puo ca sốt coah angia mandang pát crõng O-phơ-rat la sốt nheq pữ án. Ma sốt ruang án, dêh máh cruang õt mpễr ki, bũn õt ien khê nheq. <sup>25</sup> Bơ puo Sa-lamôn nõang tamoong, cũai proai chũop cruang Yuda cớp cruang I-sarel bũn õt plot ien. Cu đống sũ ndõm bũm nưong nheq cớp nưong tarung.

<sup>26</sup> Puo Sa-lamôn bũn asêh đốq đũng sê asêh rachil pỗn ngin lám, cớp tahan asêh 1,200 náq. <sup>27</sup> Tốp cũai sốt muoi chít la bar náq, alới miar roap mpỗl táng muoi casâi muoi noaq đũng asuoi crõng sana yõn puo Sa-lamôn cớp dũ náq cũai táng đống puo. Alới chuaq cớp đũng asuoi dũ ramũth ntrũu puo cớq bũn. <sup>28</sup> Dũ náq alới muoi casâi muoi noaq đũng saro bali cớp soc siem asêh ca đũng sê rachil cớp máh charán canõh hữ.

<sup>29</sup> Yiang Sursĩ yõn Sa-lamôn cớt roan rangoiq cớp dánh sa-ũi hõn tê cũai canõh; cớp án têq sápuh nheq. Máh ốc án dánh la-a yarũ machõng đốq mut.

<sup>30</sup> Puo Sa-lamôn rangoiq hõn tê máh cũai rangoiq õt coah angia mandang loh, tở la cũai rangoiq táng cruang Ê-yip-tô.

<sup>31</sup> Án roan rangoiq hõn tê E-than tê tốp Ê-tra, tê máh con samiang Mahôl ramũth Hê-man, Cal-côl, cớp Darda, cớp nheq tũh tê cũai canõh. Ramũth ranoang án cớt parchia parhan chũop cruang mpễr ki.

<sup>32</sup> Án aloh máh santoiq pái panha pái ngin cansái, cớp máh cansái ủat cũu muoi ngin cansái.

<sup>33</sup> Án atõng tê nõm aluang cớp máh sarnõh chớh, noap tê nõm aluang sê-da táng anũol cớh Lê-banôn toau toáq nõm aluang dách pữ viang vil. Án atõng tê charán, chõm, charán talor, cớp sĩaq.

<sup>34</sup> Máh puo táng cớq cutếq nâi bũn sâng tê ốc roan rangoiq puo Sa-lamôn; chơ alới ớn cũai toáq tamũng tê ốc roan rangoiq án.

## 5

### *Sa-lamôn Thruan Táq Đống Sang*

<sup>1</sup> Hi-ram puo vil Ti-rơ la yóu ratoi puo Sa-lamôn. Toáq puo Hi-ram sâng noau pai Sa-lamôn cớt puo pláih puo Davit mpoaq án, chơ Hi-ram ớn cũai ayũng atĩ án pốq ramóh puo Sa-lamôn. <sup>2</sup> Puo Sa-lamôn coiq loah parnai yõn puo Hi-ram neq: <sup>3</sup> “Mới khoiq dánh chơ, cớ tian tê ranáq rachil ratáq tở nai tangút, puo Davit mpoaq cớq cớq loh rachil níc; cớp máh cruang õt

mpêr ki, la moang cūai par-ūal án. Án tở dánh bữn táq Dông Sang Toâr đợc sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu án, toau Ncháu yõn án chĩ riap máh cūai par-ūal án. <sup>4</sup> Ma sanua Yiang Sursĩ, Ncháu cữq, án yõn ranáq ien khê mpêr raloan cutêq cữq. Tở bữn noâng cūai par-ūal cữq, cớp ranáq tũh coat la tở bữn toâq noâng. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ khoiq par-ũq cớp puo Davĩt mpoaq cữq neq: ‘Con samiang mới, án ca cữq ẽ yõn cõt puo pláih loah mới, án toâp cõt cūai táq Dông Sang Toâr yõn cữq.’ Ma sanua, cữq chanchõm ẽ táq Dông Sang Toâr ki đợc cõt ntỏq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu cữq. <sup>6</sup> Ngkĩq, sêq mới ớn máh cūai mới pởq chu cóh Lê-banõn, yõn alới tamur aluang sê-da yõn cữq. Máh cūai cữq táq parnoi cớp alới, cớp cữq ẽ yõn cóng máh mới ẽ pai. Mới dánh chơ, cūai cữq tở bữn khêuq tamur aluang ariang cūai mới.”

<sup>7</sup> Toâq puo Hi-ram bữn roap santoiq puo Sa-lamõn, án sâng bũ pahõm cớp pai neq: “Lũq khêñ Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq yõn puo Davĩt bữn con samiang rangoaiq, đợc cõt puo pláih loah án yõn sớt cruang toâr lữq ki.”

<sup>8</sup> Moâm ki, puo Hi-ram cớq thỡ atõng loah puo Sa-lamõn neq: “Cữq bữn roap chơ santoiq mới cớq; cữq ẽ táq dũ ramũh ìn mới khoiq sêq. Cữq ẽ chuaq aluang sê-da cớp aluang sango yõn mới. <sup>9</sup> Máh cūai cữq ẽ đũng asêng aluang ki tẽ cóh Lê-banõn chu đợc mut, cớp chớq cõt ariang ra-áú; moâm ki alới alỏi aluang ki chu ntỏq mới khoiq rườh đợc. Tâng ntỏq ki, máh cūai cữq ẽ leh chíq samũ alới khoiq chớq aluang ki; chơ yõn máh cūai mới ẽn đũng achu aluang ki. Cớp sêq mới chũm siem máh cūai cữq.”

<sup>10</sup> Ngkĩq, puo Hi-ram chuaq aluang sê-da cớp aluang sango yõn puo Sa-lamõn. <sup>11</sup> Puo Sa-lamõn asuoi cớng sana chũm siem cūai puo Hi-ram dũ cumo, bữn neq; Saro bali muoi culám ngin achoiq, đợc nsêng palái o-li-vê ngoal pỏn ngin pỏn culám lit. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ yõn puo Sa-lamõn bữn ớc roan rangoaiq machõng án khoiq ữq chơ. Puo Hi-ram cớp puo Sa-lamõn ratoi lữq; ngkĩq alới bar náq táq tếc parkhán parnoi. <sup>13</sup> Puo Sa-lamõn rườh cūai táq ranáq tẽ dũ ntỏq tâng cruang I-sarel, bữn pái chĩt ngin náq. <sup>14</sup> Cớp án chỏh Adỏ-naram cõt cūai nhêng saliq tốp alới. Án tampêq cūai nài cõt pái tốp, muoi tốp muoi chĩt ngin náq; dũ tốp táq ranáq pở cóh Lê-banõn muoi casai, chơ ớt loah

ndõng bar casai. <sup>15</sup> Puo Sa-lamõn bữn cūai cữt tamáu pở máh dũal cớp cóh cruang Lê-banõn tacual chĩt ngin náq, cớp cūai ngỏi tamáu tapul chĩt ngin náq. <sup>16</sup> Hõn tẽ ki, án noâng bữn 3,300 náq cūai taniap máh cūai táq ranáq. <sup>17</sup> Tốp alới rườh tamáu cớc o lữq đợc táq sampũm Dông Sang Toâr, machõng puo Sa-lamõn ớn. <sup>18</sup> Máh cūai puo Sa-lamõn cớp máh cūai puo Hi-ram, đêh cūai toâq tẽ vil Bip-lỏ, tốp alới thũan tamáu cớp aluang đợc táq Dông Sang Toâr.

### 6

#### Sa-lamõn Táq Dông Sang Toâr

<sup>1</sup> Toâq vớt máh cūai proai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tỏ, khoiq bữn pỏn culám tacual chĩt cumo chơ, tâng casai bar (la casai Siu) cumo pỏn Sa-lamõn cõt puo cūai I-sarel, án tabỏq táq dông sang. <sup>2</sup> Yâng clõng dông sang la cuti tapoát chĩt coat, la-a bar chĩt coat, cớp sarõih pái chĩt coat.\* <sup>3</sup> Ntrõn choâng ngoah mut dông sang la bar chĩt coat, cớp la-a muoi chĩt coat,† machõng cớp tâng clõng Dông Sang Toâr. <sup>4</sup> Viang dông sang bữn ngoah toong alủh, tâng clõng la-a ma coah tiah hêp. <sup>5</sup> Bar coah piang pa cớp coah clĩ dông sang, án táq cõt máh clõng pái tran. <sup>6</sup> Clõng tran pũn la-a sớng coat, clõng mpũng dĩ la-a tapoát coat, cớp clõng tran pớng la-a tapul coat.‡ Cớp tâng dông sang án táq đợc ntỏq ien aloap, yuaq án tở ẽq tọc ratâng.

<sup>7</sup> Tamáu ẽ táq dông sang, noau tọc pở ntỏq pít tamáu, toâq táq dông sang tở bữn sâng sớng parnúh, tanỏc, tở la cớng canỏh táq toâq tac.

<sup>8</sup> Ngoah mut chu tran pũn§ to cớp dông sang chu angia coah pũn; chơ bữn ngái ntruang chõn chu tran bar cớp tran pái. <sup>9</sup> Toâq puo Sa-lamõn táq dông sang moâm chơ, án ìt aluang sê-da táq chõih cớp táq ariang sarung. <sup>10</sup> Máh clõng noau aloap cõt pái tran, dũ tran sarõih sớng coat,\* to tẽ dông sang toâq tanoáp aluang sê-da, ma amỏh cớp ratâng dông sang.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ atõng puo Sa-lamõn neq: <sup>12</sup> “Tẽ ranáq mới ẽ táq dông sang nài, khãn mới táq puai máh phêp rit cớp santoiq cữq patáp, cữq táq ariang cữq khoiq ữq cớp Davĩt mpoaq mới. <sup>13</sup> Cữq ẽ ớt cớp cūai I-sarel, la cūai proai cữq, tâng dông sang mới ntỏm táq sanua, cớp cữq tở bữn táh tốp alới.”

<sup>14</sup> Ngkĩq puo Sa-lamõn táq moâm Dông Sang Toâr.

\* 6:2 6:2 Tở la cuti sám bar chĩt tapul mêt, la-a sám takêh mêt, cớp sarõih sám muoi chĩt la pái mêt tadi. † 6:3 6:3 Tở la cuti sám pỏn mêt tadi, cớp la-a sám takêh mêt. ‡ 6:6 6:6 Tở la sám bar mêt cớp pái chĩt sen-ti-mêt, cớp sám bar mêt tapul chĩt sen-ti-mêt, cớp sám pái mêt cớp muoi chĩt sen-ti-mêt. § 6:8 6:8 Santoiq ‘tran pũn’ nài tâng parnai Hê-brơ pai ‘tran mpũng dĩ’. \* 6:10 6:10 Tở la bar mêt cớp bar sen-ti-mêt.

*Crong Pasang Tang Clong Dong Sang Toar Êq Yon Nêuq*

<sup>15</sup> Ratang yang clong Dong Sang Toar tẽ pũn toau toaq sarung noau apooq toaq aluang sê-da; tang tapang noau sũn aluang sango. <sup>16</sup> Tang clong dong sang õt yoah pũng bũn Ntõq Yiang Sursĩ Õt; cuti bar chít coat,† sangkít tẽ pũn toau toaq pũng toaq pian aluang sê-da. <sup>17</sup> Ntõq Tẽng Rit yang moat Ntõq Yiang Sursĩ Õt la cuti pũn chít coat.‡ <sup>18</sup> Tang pian aluang sê-da noau khũar pachĩr cõt rup alui cõp piar aluang. Tang máh ratang coah clong noau apooq nheq toaq aluang sê-da dõq tõ yõn hũm tamáu.

<sup>19</sup> Coah cũ Ntõq Tẽng Rit bũn Ntõq Yiang Sursĩ Õt; tang ntõq ki noau dõq Hĩp Parnai Parkhán. <sup>20</sup> Clong ki cuti bar chít coat, la-a bar chít coat, sarõih bar chít coat,§ cõp blom nheq toaq yẽng. Cõp án blom dẽh prõng sang táq toaq aluang sê-da hõ.\*

<sup>21</sup> Tang Ntõq Tẽng Rit noau blom toaq yẽng, cõp bũn sái-sõ yẽng yoang catang rana mut chu Ntõq Yiang Sursĩ Õt; clong nài noau blom nheq toaq yẽng. <sup>22</sup> Chũp Ntõq Tẽng Rit noau blom toaq yẽng nheq, dẽh prõng sang tang clong ki hõ.

<sup>23</sup> Án táq bar lám rup chẽ-rup toaq aluang o-li-vẽ, cõp dõq tang Ntõq Yiang Sursĩ Õt. Bar lám chẽ-rup sarõih muoi chít coat.† <sup>24-26</sup> Bar lám chẽ-rup nài la machõng nheq. Muoi lám bũn bar lám khlap, dũ khlap cuti sõng coat. Khán paliang khlap mán bũn muoi chít coat.‡ <sup>27</sup> Chõr án achũh bar lám chẽ-rup tang Ntõq Yiang Sursĩ Õt dõq muoi coah khlap parchõq parnoi bãn mpũng dĩ clong, ma muoi coah ẽn tót cõp ratang. <sup>28</sup> Bar lám chẽ-rup nài án blom toaq yẽng.

<sup>29</sup> Ratang tang bar clong tang Dong Sang Toar noau khũar pachĩr táq rup chẽ-rup, nõm tarẽc, cõp piar aluang. <sup>30</sup> Santũn bar clong ki án blom toaq yẽng.

<sup>31</sup> Bar lám cantaih toong táq toaq aluang o-li-vẽ dõq cantaih Ntõq Yiang Sursĩ Õt; khuon ngoah toong ki bũn sõng canũt. <sup>32</sup> Ngoah toong nài pasang toaq rup chẽ-rup, rup nõm tarẽc, cõp rup piar aluang ca cũai Chiang khiq khũar pachĩr. Ngoah toong, rup chẽ-rup, cõp rup nõm tarẽc án blom toaq yẽng. <sup>33</sup> Khuon ngoah toong mut chu clong toar cõt pũn canũt, cõp táq toaq aluang o-li-vẽ. <sup>34</sup> Bũn bar lám

cantaih ngoah toong pẽh táq toaq aluang sango, <sup>35</sup> cõp khũar pachĩr rup chẽ-rup, nõm tarẽc, cõp piar aluang ca cũai Chiang khiq blom toaq yẽng machõng nheq.

<sup>36</sup> Án táq nõnh laving viang Dong Sang Toar; patoi cõc tamáu pái rana, cõp padol chõq aluang sê-da táq caning.

<sup>37</sup> Puo Sa-lamõn tabõq táq Dong Sang Toar tang casai bar raclũoq cõp casai Siu tang cumo pũn án cõt puo. <sup>38</sup> Án táq moam Dong Sang Toar ariang án khiq aloõh ngẽ tang casai tacual raclũoq cõp casai Bul, la cumo muoi chít la muoi án cõt puo. Puo Sa-lamõn táq Dong Sang Toar nheq tapul cumo nõq moam.

**7**

*Dong Puo Sa-lamõn*

<sup>1</sup> Puo Sa-lamõn táq dong yõn án bũm nheq muoi chít la pái cumo nõq moam.

<sup>2-3</sup> Án táq clong la-a noau dõq Sarung Lê-banõn, cuti muoi culam coat, la-a sõng chít coat, sarõih pái chít coat;\* bũn tanũl aluang sê-da pái rana, muoi rana bũn muoi chít la sõng ntrẽh, cõp bũn prang aluang sê-da noau táq mantác dõq aloap tang tanũl. Sarung táq toaq aluang sê-da, cõp bũn tanũl cloaq. <sup>4</sup> Tang bar coah ratang bũn pái rana toong piang. <sup>5</sup> Bũn tapoát ngoah toong alũh, muoi coah pái ngoah; ma noau táq choang-rachoang.

<sup>6</sup> Án táq clong noau amũh Clong Tanũl, cuti sõng chít coat; la-a pái chít coat;† coah moat clong ki bũn ntrõn noau sapo cõp bũn tanũl cloaq.

<sup>7</sup> Clong Puo noau dõq Clong Puo Rasũq, la ntõq puo Sa-lamõn parchĩn parnai. Clong nài noau apooq aluang sê-da tang ratang tẽ tapang toau toaq sarung.

<sup>8</sup> Ntõq puo Sa-lamõn õt táq tang nõnh yang cũ clong rasũq. Dong nài táq machõng dong canõh tẽ. Chõr án táq dong yõn lacui án, con cumũr puo Ê-yip-tõ, la ngkiq tẽ.

<sup>9</sup> Ma dũ dong tẽ pũn tháng toau toaq mpuol, dẽh nõnh, kí noau táq toaq tamáu moat lữq noau khiq ruoh. Tamáu nài cõt tẽ ntõq noau piq; noau chiaq coah clong cõp coah tiah, dẽh cũo pasiel toaq canũo hõ. <sup>10</sup> Tanang dong noau táq toaq tamáu cõt toar ca cõt tẽ ntõq noau piq tamáu, cuti muoi chít coat tõ la tacual cõt.‡ <sup>11</sup> Ma tang pũng máh tamáu kí bũn tamáu canõh

† **6:16** 6:16 Tõ la cuti sám takẽh mêt. ‡ **6:17** 6:17 Tõ la cuti sám muoi chít tacual mêt. § **6:20** 6:20 Tõ la cuti sám takẽh mêt, la-a sám takẽh mêt, sarõih sám takẽh mêt. \* **6:20** 6:20 Rana 20 nài tõ bũn raloaih tang parnai Hẽ-bro. † **6:23** 6:23 Tõ la sarõih sám pũn mêt tadi. ‡ **6:24-26** 6:24-26 Tõ la bar mêt cõp bar sen-ti-mêt, cõp pũn mêt tadi. \* **7:2-3** 7:2-3 Tõ la cuti sám pũn chít tapoát mêt, la-a sám bar chít la pái mêt, sarõih sám muoi chít la pái mêt tadi. † **7:6** 7:6 Tõ la cuti sám bar chít la pái mêt; la-a sám muoi chít la pái mêt tadi. ‡ **7:10** 7:10 Tõ la pái mêt cõp tapoát chít sen-ti-mêt, tõ la pũn mêt tadi.

ẽn, táq riang khoiq chiaq chơ; ma prang ki táq toaq aluang sê-da. <sup>12</sup>Nchõh đõng puo, nchõh yáng clõng đõng sang, cốp nchõh yáng tiah đõng sang noau táq machõng; bữn viang tamáu, noau patoi cõc tamáu acũn cõt pái hang, cốp padol chỏq aluang sê-da đõq táq caning.

*Huram La Cũai Chiang Khẽuq Lũq*

<sup>13</sup> Puo Sa-lamôn ỏn cũai pỡq coaiq muoi noaq samiang, ramũh Huram; ỏn la cũai chiang tâng vil Ti-rơ, khẽuq tooc sapoan. <sup>14</sup> Mpoaq ỏn la cũai tẽ vil Ti-rơ, ma khoiq cuchũt chơ. Mpoaq ỏn la cũai chiang tẽ tooc sapoan. Mpiq ỏn la tẽ tốp Nep-tali. Huram la cũai rangoaiq cốp chiang tooc sapoan. ỏn toaq pỡ puo Sa-lamôn cốp táq puai riang santoiq puo Sa-lamôn ỏn.

*Bar Ntreh Tanũl Sapoan*

<sup>15</sup> Huram tooc bar ntreh tanũl sapoan; dũ tanũl cuti muoi chũt tacual coat, cốp chiaq aviel tanũl bữn muoi chũt la bar coat. <sup>16</sup> Tanũl nãi ayũng đõq bãn ngoah toong mut loõh Đõng Sang Toár. ỏn táq bar lám plỡ sapoan chỏq tâng pữp bar tanũl, muoi lám plỡ sarõih sỡng coat. <sup>17</sup> Dũ plỡ tanũl ỏn pasang toaq sái-sỏ clan cõt tapul lansũa, ỏn đẽh bar rana palái õiq-tai táq toaq sapoan.

<sup>19</sup> Dũ plỡ tanũl nãi cõt ariang piar adon đõq, sarõih pỏn coat, <sup>20</sup> chơ achũh đõq tâng plỡ tanũl bãn pỡng sái-sỏ. Dũ plỡ tanũl pasang aviel palái õiq-tai bar culám ỏc cõt bar rana.

<sup>21</sup> Huram patũng bar lám tanũl nãi yáng moat ntrõn Đõng Sang Toár. Tanũl ỏt coah angia pũn noau đõq ramũh Yakĩn, <sup>22</sup> ma tanũl ỏt coah angia pỡng noau đõq ramũh Bỏ-at. <sup>22</sup> Tâng plỡ tanũl bữn rup piar adon đõq táq toaq sapoan.

Chơ ỏn táq moãm plỡ tanũl.

*Ổ Sapoan Toár*

<sup>23</sup> Huram táq ỏ toár toaq sapoan, sarõih sỡng coat, la-a muoi chũt coat, cốp chiaq aviel ỏ toár pái chũt la pái coat. <sup>24</sup> Coah tiah ỏ toár bữn rup aluoi táq toaq sapoan, cõt bar rana atỏt cốp ỏ toár. <sup>25</sup> Noau achũh ỏ toár ki tâng pỡng cloong rup ntrỏq tangcáh muoi chũt la bar lám táq toaq sapoan. Muoi chũt la bar lám ntrỏq ki, pái lám to moat chu coah angia pỡng, pái lám to moat chu coah angia pũn, pái lám

to moat chu coah angia mandang loõh, cốp pái lám ẽn to moat chu coah angia mandang pát. <sup>26</sup> Ổ toár nãi, cubãn máh cũm pỏn, kĩng ỏn samoát tambỏr cachoc; coah tiah ariang piar adon đõq. Ổ toár nãi tẽq chỏq đõq pỏn ngĩn pỏn culám lit.

*Kĩen Sapoan*

<sup>27</sup> Huram táq kĩa toaq sapoan muoi chũt lám, dũ lám cuti pỏn coat, la-a pỏn coat, sarõih pái coat. <sup>28</sup> Kĩa nãi táq toaq khlẽc sapoan cõt piang pa, cốp chỏq racoam. <sup>29</sup> Tâng máh khlẽc sapoan bữn rup cula samĩn, rup ntrỏq, cốp rup chẽ-rup. Tâng racoam bữn rup cula samĩn cốp rup ntrỏq tangcáh, ma coah pỡng cốp coah pũn bữn carvang piar nẽuq o lủq. <sup>30</sup> Kĩa dũ lám bữn pỏn lám ayũng sapoan, cốp parcuang tâng mpũng dĩ ki táq toaq sapoan tẽ. Pỏn coah nhỏq bữn tanloaq cloaq cớng radõng; cớng cloaq ki khũar pachĩr cõt rup nẽuq lủq. <sup>31</sup> Tâng pỡng kĩa bữn racoam vủl ien achũh cớng radõng, noap tẽ pũn toau toaq pỡng sarõih muoi coat; <sup>32</sup> yarũ sám muoi satia, cốp noau pachĩr aviel tâng tambỏr ki cõt rup nẽuq o. <sup>32</sup> Pỏn lám ayũng kĩa ỏt pũn ntỏq tadõng, sarõih pái satia; bữn muoi parcuang pardol tâng kĩa. <sup>33</sup> Nheq tữh máh ayũng kĩa táq ariang ayũng sẽ asẻh rachũl; parcuang, carvang, tanloaq carvang, cốp bĩ kĩa la táq toaq sapoan nheq. <sup>34</sup> Dũ lám kĩa bữn tanloaq pỏn lám bãn nhỏq coah pũn, cõt muoi sáiq cốp kĩa. <sup>35</sup> Tâng pỡng caning kĩa dũ lám bữn sadon, cuti tadĩ coat; tanloaq cốp khlẽc rakẻng kĩa táq cõt muoi sáiq. <sup>36</sup> Tanloaq cốp máh khlẽc rakẻng kĩa ỏn pasang toaq rup chẽ-rup, rup cula samĩn, cốp nỏm tarẻc; bãn ntỏq lẻq ma tỡ bữn rup ntrỏu, ki pachĩr rup piar. <sup>37</sup> Huram táq muoi chũt lám kĩa, cõt toár la machõng nheq.

<sup>38</sup> Huram táq ỏ cõt muoi chũt lám. Muoi lám đõq tâng muoi sẽ kĩa. Dũ lám la-a pỏn coat, <sup>39</sup> tẻq chũng đõq tacual culám tacual chũt lit. ỏn đũng sỡng lám kĩa đõq coah angia pũn tâng nchõh đõng sang, cốp sỡng lám ẽn đõq coah angia pỡng. Ma ỏ sapoan toár, ỏn achũh đõq bãn soq coah angia mandang loõh cốp coah angia pũn nchõh đõng sang.

*Máh Cớng Tâng Đõng Sang Toár*

§ 7:15 7:15 Tỡ la cuti sám tacual mẽt cốp muoi sen-ti-mẻt, cốp chiaq aviel bữn sỡng mẽt cốp pỏn sen-ti-mẻt. \* 7:16 7:16 Tỡ la sarõih sám bar mẽt cốp pái sen-ti-mẻt. † 7:19 7:19 Tỡ la sarõih muoi mẽt cốp tacual sen-ti-mẻt. ‡ 7:21 7:21 Ramũh 'Yakin' tâng parnai Hẻ-bỡr la 'Yiang Sursĩ patũng đõq'. § 7:21 7:21 Ramũh 'Bỏ-at' tâng parnai Hẻ-bỡr la 'Nhơ tẻ bãn rẻng Yiang Sursĩ'. \* 7:23 7:23 Tỡ la sarõih sám bar mẽt, la-a sám pỏn mẽt tadĩ, cốp chiaq aviel ỏ toár muoi chũt la pái mẽt tadĩ. † 7:27 7:27 Tỡ la cuti sám muoi mẽt cốp tacual chũt sen-ti-mẻt, la-a sám muoi mẽt cốp tacual chũt sen-ti-mẻt, sarõih sám muoi mẽt cốp pái chũt sen-ti-mẻt. ‡ 7:31 7:31 Tỡ la sám tadĩ mẽt. § 7:38 7:38 Tỡ la sám muoi mẽt cốp tacual sen-ti-mẻt.

40 Huram táq dēh adéh, sán, cốp tangan. Án táq moám dũ ramứh yỗn puo Sa-lamôn đợc tác táng Đổng Sang Toâr. 41 Án táq neq:

Tanũl bar ntreh cốp plở tanũl cõt samoât rup tangh đợc táng pỡng tanũl; tanũl dũ ntreh bũn sái-sỏ;

42 rup palai đỉq-tai pỗn culám ỏc; muoi rana muoi culám ỏc, ma patoi tanũl cõt bar rana;

43 kien muoi chít lám ien achủh đợc crong chũng đợc muoi chít lám;

44 ỏ toâr, cốp muoi chít la bar lám rup ntrỏq ca đở ỏ toâr ki;

45 adéh, sán, cốp tangan.

Dũ ramứh Huram táq yỗn puo Sa-lamôn đợc pỡ Đổng Sang Toâr, án táq toâq sapon noua sat. 46 Puo ỏn noua táq máh crong nãi pỡ ntrỏq tooc táng mpứng đĩ bar coah vil Sucôt cốp vil Sarê-than, la ntrỏq tapin cheq crông Yờ-dan. 47 Ma puo Sa-lamôn tở bũn ỏn noua cân loah máh sapon ki, yuaq bũn sa-ũi lứq. Ngkít tở bũn noua dáng ntâng máh lẻq sapon noua táq máh crong ki.

48 Puo Sa-lamôn táq toâq yẻng crong pasang táng Đổng Sang Toâr, bũn neq: Prông sang cốp cachong đợc bẻng mi chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, 49 rông đợc chớp tóu muoi chít lám, achủh đợc yáng moat Ntrỏq Yiang Sursĩ Ớt (sống lám đợc coah angia pũn; ma sống lám ẻn đợc coah angia pỡng); piar aluang, chớp tóu, crong tacáp; 50 cachoc, sarkĩauq cút ruaiq tóu, chubia, tangan cớq crong phuom, chỏ tadởng rahũng ũih; cantáih toong Ntrỏq Yiang Sursĩ Ớt, cốp cantáih toong mut táng đổng sang. Nheq tũh crong ki noua táq toâq yẻng neq.

51 Toâq puo Sa-lamôn táq moám dũ ramứh yỗn Đổng Sang Toâr, chớ án đởng práq, yẻng, cốp máh crong tác ca puo Davít, mpoaq án, khioq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, đởng đợc táng ntrỏq noua đợc crong radởng táng đổng sang.

8

Noah Đởng Amut Híp Parnai Parkhán

1 Chớ puo Sa-lamôn arỏ máh cũai sỏt tẻ dũ tốp, dũ sủu, cốp dũ đổng sủ tẻ tốp I-sarel, yỗn toâq rỏm pỡ vil Yaru-saleh, đợc đởng achu Híp Parnai Parkhán tẻ vil Si-ỏn la Vil Davít, cốp đởng amut đợc táng Đổng Sang Toâr. 2 Nheq tũh tốp alỏi toâq rỏm parnỏi táng tangái noua táq rit cha bũi Tangái Chỏh Nloah táng casái tapul la casái E-tha-nim. 3-4 Tở máh cũai sỏt toâq rỏm dũ chớ, máh cũai tẻng rit sang

Yiang Sursĩ đởng Híp Parnai Parkhán, dẻh Đổng Sang Aroaiq, cốp máh crong tác táng đổng sang ki, chớ amut đợc táng Đổng Sang Toâr. 5 Puo Sa-lamôn cốp máh cũai proai I-sarel toâq rỏm chỏng moat Híp Parnai Parkhán, cốp alỏi chiau sang cũu cốp ntrỏq sa-ũi lứq toau tở rỏi nghi noâng. 6 Chớ máh cũai tẻng rit sang crang Híp Parnai Parkhán amut táng Đổng Sang Toâr, cốp đởng đợc táng Ntrỏq Yiang Sursĩ Ớt pũn khlap chẻ-rup. 7 Khlap chẻ-rup paliang aloỏh acrủq Híp Parnai Parkhán cốp tong crang. 8 Tong crang ki cuti lứq; cũai alẻq tayứng coah moat Ntrỏq Tẻng Rit, ki bũn hũm pứp tong ki. Ma khản tapoang nhẻng tẻ coah tiah, ki tở bũn hũm. (Tong crang ki noâng níc toau toâq tangái nãi.) 9 Táng đổng Híp Parnai Parkhán bũn ỏng bar khẻc tamáu Mỏi-se khioq chỏq đợc bo alỏi ỏt pỡ cớh Si-nai,\* la ntrỏq Yiang Sursĩ yỗn santoiq parkhán pỡ cũai proai I-sarel, bo tốp alỏi mbởiq loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ.

10 Toâq máh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ ntrỏm loỏh tẻ Ntrỏq Tẻng Rit, bo ki toâp bũn moang ramũl cadỏp neq Đổng Sang Toâr, 11 cốp tốp alỏi tở tẻq pỡq táq ranáq ntrỏu noâng, yuaq bũn ang-ũr tẻ Yiang Sursĩ aclaq chũop nhẻng đổng sang. 12 Chớ puo Sa-lamôn câu neq: “O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia khioq táq yỗn bũn moat mandang, ma anhia ruroh ỏt táng ramũl cốp táng ntrỏq canám.† 13 Cứq khioq táq đổng sang nẻuq o lứq yỗn anhia ỏt, la ntrỏq yỗn anhia ỏt mantái níc.”

Sa-lamôn Pai Ớc Bỏn Yỗn Cũai Proai

14 Bo cũai proai ỏt tayứng bậh ntrỏq ki, puo Sa-lamôn to moat chỏ tốp alỏi cốp sẻq Yiang Sursĩ satỏh ỏc bỗn puan yỗn tốp alỏi. 15 Án pai neq: “Lứq khẻn Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; án yỏng níc parnai án khioq ửq cốp puo Davít mpoaq cứq. Án pai chỏq Davít neq: 16 ‘Noap tẻ tangái cứq đởng aloỏh cũai proai cứq tẻ cruang Ê-yip-tỏ, cứq tở bũn ruroh vil lẻq yũah táng cruang cutẻq tốp I-sarel đợc táq đổng sang cõt ntrỏq sang toam cứq. Ma Davít ỏi! Cứq khioq ruroh mới yỗn cõt sỏt máh cũai proai cứq.’”

17 Sa-lamôn pai ẻn neq: “Davít, mpoaq cứq, khioq aloỏh ngẻ ẻ táq đổng sang đợc sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel. 18 Ma Yiang Sursĩ pai chỏq án neq: ‘Lứq o mới chanchỏm ẻ táq Đổng Sang Toâr đợc sang toam cứq. 19 Ma mới la tẻ cữn cũai táq đổng sang yỗn cứq; con saming mới toâp la cũai táq đổng sang yỗn cứq.’”

\* 8:9 8:9 Bũn noua đợc cớh Si-nai la cớh Hỏ-rep hỡ. † 8:12 8:12 Táng parnai Hẻ-brỏ tở bũn bũn santoiq ‘Anhia táq yỗn bũn moat mandang’. Santoiq ki bũn táng parnai Crẻc noua khioq parlong tẻ mbỏq.

20 “Sanua, Yiang Sursĩ táq ariang án khoiq par-ũq cõp Davĩt mpoaq cữq đõq cữq bữn cõt puo tốp I-sarel pláih mpoaq cữq; cõp cữq khoiq táq Đõng Sang Toâr nãi đõq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel. 21 Cữq khoiq táq tăng cõng đõng sang ntõq đõq Híp Parnai Parkhán, cõp bar khlẽc tamáu ca chĩc đõq parnai Yiang Sursĩ parkhán cõp achúc achiac hái, bo Ncháu đưng aloõh tốp alõi tẽ cruang Ê-yip-tõ.”

*Sa-lamôn Câu Sẻq Tẻ Yiang Sursĩ*

22 Choàng moat máh cũai proai, Sa-lamôn pởq tayừng yáng moat prõng sang, chơ án sacõ atĩ achõn 23 cõp câu sẻq neq: “O Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel oi! Lứq tở bữn yiang alẻq ma ariang anhia tăng paloõng tở la tăng cutẻq nãi; anhia yõng nĩc máh parnai anhia khoiq par-ũq cõp cũai proai anhia, cõp anhia apáh ỏc ayoõq chỏq alõi toảq alõi trĩh anhia nheq tẻ mút pahõm. 24 Anhia yõng nĩc máh parnai anhia par-ũq cõp Davĩt mpoaq cữq. Tangái nãi dũ ỏc anhia par-ũq lứq cõt rapẻiq. 25 O Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel oi! Sanua, sẻq anhia táq máh ỏc anhia khoiq par-ũq cõp mpoaq cữq bo anhia atõng án neq: ‘Lứq bữn nĩc muoi noaq cũai tẻ tõng toiq mới bữn cõt puo tốp I-sarel, khần con châu mới táq puai máh phẻp rit cữq ariang mới khoiq táq.’ 26 Ngkĩq, Yiang Sursĩ la Ncháu cũai I-sarel oi! Sanua sẻq anhia táq yõn cõt rapẻiq dũ ramứh anhia khoiq ữq cõp puo Davĩt, mpoaq cữq, la cũai táq ranáq anhia.

27 “O Yiang Sursĩ oi! Nỏq tẻq anhia ỏt tăng cõc cutẻq nãi? Tam paloõng la-a lứq la noàng tở bữn dũ yõn anhia ỏt, casõn đõng sang cữq táq nãi ẻn. 28 Yiang Sursĩ la Ncháu cữq oi! Cữq la cũai táq ranáq anhia. Sẻq anhia tamứng sường santonq cữq câu tangái nãi, cõp sẻq anhia ta-õi. 29 Sẻq anhia nhẻng chu Đõng Sang Toâr nãi cu sadáu tangái. Yuaq ntõq nãi cõt ntõq anhia khoiq ruoh đõq sang toam anhia, sẻq anhia tamứng toảq cữq to moat chu Đõng Sang Toâr cõp câu sẻq anhia rachuai. 30 Sẻq anhia tamứng sường santonq cữq cõp máh cũai proai anhia câu sẻq tẻ anhia. Toảq tốp hẻq to moat chu đõng sang nãi cõp câu sẻq tẻ anhia, sẻq anhia tamứng tẻ paloõng, la ntõq anhia ỏt, cõp táh lỏih yõn tốp hẻq.

31 “Toảq bữn noau tẻq muoi noaq táq lỏih chỏq cũai canõh, cõp noau đưng án chu prõng sang tăng Đõng Sang Toâr nãi yõn án thẻ dũan pại án lứq tở bữn lỏih, 32 sẻq anhia tamứng tẻ pởng paloõng, cõp rasửq chuai máh cũai táq ranáq anhia. Sẻq anhia yõn cũai ca táq lỏih roap tột, ma acláh cũai ca tở bữn táq lỏih.

33 “Toảq proai anhia la cũai I-sarel cõt pẻ chỏq cũai par-ũal, cõ tian alõi táq lỏih chỏq anhia, ma khần alõi pỉh loah chu anhia cõp ngin kho sẻq anhia táh lỏih yõn tốp alõi pở Đõng Sang Toâr nãi, 34 sẻq anhia tamứng tẻ paloõng, cõp sẻq anhia táh lỏih yõn máh cũai proai anhia la cũai I-sarel, cõp đưng alõi chu loah pở cutẻq anhia khoiq chiau yõn achúc achiac alõi.

35 “Toảq anhia catáng đõq đõq mia tở yõn mia sẻng cõ tian cũai proai anhia táq lỏih chỏq anhia, cõp khần alõi to moat chu Đõng Sang Toâr cõp ngin kho lỏih, cõp ralẻq cõt mút tamái, đẻh câu sẻq tẻ anhia, 36 sẻq anhia tamứng tốp alõi, cõp táh lỏih yõn cũai táq ranáq anhia, la máh cũai proai I-sarel, cõp arẻn alõi yõn táq ỏng ranáq pẻiq sảng. O Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia yõn đõq mia sẻng loah pở cloong cutẻq anhia khoiq chiau yõn alõi ndõm nic.

37 “Toảq bữn ỏc panhieih khlac tăng cutẻq nãi, tở la toảq ỏn, tở la máh sarnỏh chỏh cõt rúng nheq cõ tian cuyal phát hang lứq, tở la sampủh lam toảq talỏh, tở la cũai par-ũal ỏt crỏq lavẻng vil, tở la cõt rang-I tacỏh, 38 sẻq anhia tamứng sường santonq tốp alõi câu sẻq. Khần cũai alẻq tẻ tốp I-sarel ma bữn mút pahõm túh ngua cõp sacõ atĩ chu Đõng Sang Toâr nãi toảq án câu sẻq, 39 sẻq anhia tamứng tẻ paloõng la ntõq anhia ỏt. Sẻq anhia táh lỏih yõn alõi cõp rachuai tốp alõi. Ồng anhia toảp đàng nheq tăng mút pahõm cũai chanchỏm; sẻq anhia táq chỏq dũ nác cũai bữn roap puai loah ranáq alõi táq. 40 Táq ngkĩq tẻq alõi sa-âm anhia mantái nĩc bo alõi ỏt tăng cutẻq anhia khoiq chiau yõn achúc achiac alõi.

41-42 “Toảq bữn cũai tẻ cruang yõng tẻ cruang I-sarel bữn sảng tẻ ramứh ranoàng anhia cõp tẻ ranáq toảr lứq anhia khoiq táq yõn cũai proai anhia, chơ alõi toảq rỏm sang cõp câu sẻq tẻ anhia pở Đõng Sang Toâr nãi tẻ, 43 sẻq anhia tamứng tẻ paloõng la ntõq anhia ỏt, cõp chuai alõi, đõq yõn cũai chũõp cõc cutẻq nãi bữn đàng cõp yámi noap anhia, machớng tốp I-sarel la proai anhia tẻ. Chơ tốp alõi bữn đàng Đõng Sang Toâr cữq khoiq táq la ntõq yõn máh cũai toảq rỏm sang toam anhia.

44 “Toảq anhia ỏn cũai proai anhia pởq chĩl cũai par-ũal alõi pở ntõq alẻq alõi ỏt, khần alõi to moat chu vil anhia khoiq ruoh cõp chu Đõng Sang Toâr cữq khoiq táq nãi, chơ câu sẻq tẻ anhia, 45 sẻq anhia tamứng tẻ paloõng sường santonq alõi câu sẻq, cõp rachuai alõi yõn chĩl riap.

46 “Toảq cũai proai anhia táq lỏih chỏq anhia (yuaq tở bữn noau ma tở bữn táq

lôi), cốp anhia sâng cutâu mút cốp chiau yôn cūai par-ūal chí riap alóí, cốp cốp dũng alóí pở cruang canóh yong lứq, 47 ma khân cūai proai anhia câu sêq loah tể anhia tể cruang ki, sêq anhia tamứng srong santiago alóí. Khân tốp alóí lêq loah mút pahôm tamái, chơ ngin kho lóih tốp alóí khoiq táq chỏq anhia, cốp pai: ‘Hêq la cūai ngian, cūai loài lứq,’ sêq anhia tamứng srong máh santiago tốp alóí câu. 48 Cốp khân tốp alóí pít loah chu anhia nheq tể mút pahôm pở cruang cutêq alóí ốt ki, cốp alóí to moat chu cruang cutêq anhia khoiq chiau yôn achúc achiac alóí cốp chu vil anhia khoiq rườh, cốp chu Dóng Sang Toâr cứq khoiq táq yôn anhia, 49 sêq anhia tamứng tể paloong, la ntỏq anhia ốt, la srong santiago tốp alóí câu. Sêq anhia sarũiq táq cốp táh lóih yôn alóí. 50 Sêq anhia táh nheq máh lóih cốp ranáq sấuq alóí khoiq táq chỏq anhia, cốp sêq anhia yôn máh cūai par-ūal alóí sâng sarũiq táq loah alóí tể. 51 Tốp alóí cõt cūai proai anhia, la cūai anhia khoiq dũng aloỏh tể cruang Ê-yip-tô la ntỏq samoat lo sarỏc tac.

52 “O Yiang Sursĩ la Ncháu hêq ời! Sêq anhia nhêng chu cūai proai I-sarel cốp puo tốp alóí na mút pahôm sarũiq táq alóí mantái níc; toáq alóí câu sêq anhia rachuai, ki sêq anhia tamứng santiago alóí câu sêq. 53 Tể nheq máh tốp cūai tăng cóc cutêq nái anhia khoiq rườh tốp alóí đốq cõt proai anhia, machớng anhia khoiq atớng na Mói-se, la cūai táq ranáq anhia, bo anhia la Ncháu Nheq Tữh Cūai dũng aloỏh achúc achiac hêq tể cruang Ê-yip-tô.”

*Sa-lamôn Atớng Ốc Parsỏt*

54 Toáq môam puo Sa-lamôn câu sêq tể Yiang Sursĩ, chơ án yuor tayứng yáng moat prỏng sang bân ntỏq án ốt sacỏh racỏl cốp sacỏ atĩ. 55 Án câu sêq ốc bôn yôn máh cūai I-sarel tăng ntỏq ki na srong casang. Án pai neq: 56 “Lứq khễn Yiang Sursĩ ca rachuai máh cūai proai án yôn bữn ốt ien khễ, in án khoiq par-ữt đốq chơ. Án yong níc máh santiago án khoiq par-ữt na Mói-se, la cūai táq ranáq án. 57 Sêq Yiang Sursĩ la Ncháu hêq, ốt cốp tốp hêq, machớng án khoiq ốt cốp achúc achiac hêq chơ. Sêq án chỏi táh hêq. 58 Sêq Yiang Sursĩ chuai tốp hêq yôn têq trỉh níc án, yôn hêq tamoong đốq táq ranáq án yôn p̄ieiq lứq; cốp đốq hêq yong níc phêp rit, đêh santiago án khoiq patập yôn achúc achiac hêq tể nhũang chơ. 59 Sêq Yiang Sursĩ, la Ncháu hêq, sanhữ

níc máh santiago cứq khoiq câu sêq nái! Sêq án sâng sarũiq chỏq cūai proai I-sarel cốp puo alóí, cốp yôn máh ốc alóí cốp bữn cu rangái. 60 Ngkĩq máh cūai proai chũop cruang cutêq nái têq dáng óng Yiang Sursĩ toáp la Ncháu, tở cõn yang canỏh. 61 Tể nái chumát, sêq nheq tữh anhia tanoang tapứng níc chỏq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hái na trỉh phêp rit án cốp dũ ốc án khoiq patập, ariang anhia táq puai tăng tangái nái.”

*Chiau Sang Dóng Sang Toâr*

62 Chơ puo Sa-lamôn cốp dũ náq cūai I-sarel chiau sang máh crớng yôn Yiang Sursĩ. 63 Sa-lamôn kiac ntroỏq 22,000 lám, cốp cũu 120,000 lám, chiau sang đốq cõt ratoi. Puo Sa-lamôn cốp nheq tữh cūai proai chiau sang Dóng Sang Toâr ki yôn Yiang Sursĩ. 64 Tăng tangái ki Sa-lamôn chiau sang đêh nchỏh yáng moat Dóng Sang Toâr. Pở ntỏq ki án bõh charán đốq chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, cốp chiau sang nsẻng charán đốq cõt crớng sang yôn cõt ratoi. Án táq ngkĩq yuaq prỏng sang sapoan án khoiq táq tở bữn toâr dũ yôn đốq máh charán ể bõh chiau sang, máh thữ racáu, cốp máh nsẻng đốq cõt ratoi.

65 Tăng tapul tangái puo Sa-lamôn cốp máh cūai proai I-sarel táq rit cha bủi Tangái Chỏh Nloah. ‡ Máh cūai toáq rỏm chũng lứq, án ca toáq tể parsỏt cruang coah angia pởng la ntỏq raláp Hamat, cốp tể raloan cruang coah angia purn, la cruang Ê-yip-tô. 66 Tăng tangái tacual puo Sa-lamôn yôn máh cūai proai pít chu loah pở đong alóí bữm. Dũ náq tốp alóí khễn puo Sa-lamôn; chơ pít chu bủi óh lứq cỏ Yiang Sursĩ khoiq yôn ốc bõn pở puo Davít, la cūai táq ranáq án, đêh máh cūai proai I-sarel.

**9**

*Yiang Sursĩ Sapáh Sĩa Yỏn Puo Sa-lamôn*

1 Toáq puo Sa-lamôn táq môam Dóng Sang Toâr cốp đong án ốt, cốp táq dũ ramứh án yoc ể bữm môam nheq chơ, 2 Yiang Sursĩ toáq sapáh sĩa pở án, ariang án khoiq sapáh pở vil Ki-bê-ôn chơ. 3 Yiang Sursĩ pai chỏq án neq: “Cứq sâng chơ máh santiago mới câu sêq; cứq roap it Dóng Sang Toâr mới táq, đốq cõt ntỏq sang toam cứq mantái níc. Cứq lứq nhêng saliқ cốp bán kĩaq níc đong sang nái. 4 Khân mới táq tanoang tapứng chỏq cứq ariang Davít mpoaq mới khoiq táq, cốp trỉh máh phêp rit cứq, đêh táq puai dũ ốc cứq patập, 5 ki cứq yong níc máh santiago cứq khoiq

‡ 8:65 8:65 Rana 65 nái tăng muoi pơ tiaq tăng parnai Hê-bơr pai neq: ‘muoi chít la pỏn tangái.’

par-ũq cốp Davit mpoaq mới bo cữq atõng an neq: 'Lứq bũn cũai tẽ tổng toiq mới cõt puo cũai I-sarel mantái níc.' <sup>6</sup> Ma khân mới, tở la tổng toiq mới, nguai tẽ cữq, cốp tở bũn trĩh máh phẽp rit cốp ọc cữq khoiq patáp, chơ pợq cucõh sang yiang canõh, <sup>7</sup> ki cữq lứq tuih tốp I-sarel yõn loõh nheq tẽ cruang cutẽq cữq khoiq yõn tốp alõi. Cốp cữq táh tẽ Dõng Sang Toâr la ntõq cữq khoiq roap dõq cõt ntõq sang toam cữq. Chơ máh cũai tẽ ntõq canõh ẽ mumat cốp ayẽ ra-ac tốp I-sarel. <sup>8</sup> Sanua noau hũm Dõng Sang Toâr nãi o lứq, ma nữ-ra ãn cõt ntõq ralõh-ralái nheq, cốp dũ náq cũai ca pợq pha cõt santar cốp sãng dõt lứq. Chơ tốp alõi blõh neq: 'Cõ nõq Yiang Sursĩ táq chõq cutẽq nãi cốp Dõng Sang Toâr nãi nneq?' <sup>9</sup> Máh cũai canõh ẽ ta-õi neq: 'Cõ tian tốp alõi calõih táh Yiang Sursĩ la Ncháu alõi, ãn ca dũng aloõh achúc achiac alõi tẽ cruang Ê-yip-tõ. Tốp alõi puai cốp cucõh sang máh yiang canõh. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ dũng atoãq ranáq rúng pũt põ tốp alõi.' "

*Sa-lamõn Cốp Hi-ram Táq Tẽc Parkhán*

<sup>10</sup> Puo Sa-lamõn táq dõng sang cốp dõng ãn õt nheq bar chít cumo. <sup>11</sup> Hi-ram puo cũai Ti-rơ, ãn chuaq aluang sê-da, aluang sango, cốp yẽng; chơ dũng asuoi yõn puo Sa-lamõn máh léq ãn yoc ẽ bũn. Toãq táq moãm chơ, puo Sa-lamõn chiau bar chít vil tăng cruang Cali-lê yõn puo Hi-ram. <sup>12</sup> Toãq puo Hi-ram pợq nhẽng máh vil nãi ãn tở bũn sãng bũi. <sup>13</sup> Ngkiq ãn atõng puo Sa-lamõn neq: "Ai ơi! Nõq mới chiau vil nãi yõn cữq a-ẽm?"

Cõ tian tẽ ranáq ki, toau tangái nãi noau nõng amũh ntõq ki Cabul.\* <sup>14</sup> Puo Hi-ram khoiq asuoi yẽng yõn puo Sa-lamõn tăng mán sãng tân.

*Máh Ranáq Canõh Sa-lamõn Khoiq Táq*

<sup>15</sup> Puo Sa-lamõn ẽp máh cũai yõn toãq tub Dõng Sang Toâr cốp dõng ãn õt, dẽh cũq cutẽq coah angia mandang loõh tũng vil Yaru-salem, cốp táq viang vil hỡ. Ắn ớn cũai táq loah máh vil Hasõr, Maki-dõ, cốp Kê-sê. <sup>16</sup> Tẽ nhũng, puo Ê-yip-tõ khoiq toãq chĩl cốp cheng bũn vil Kê-sê; ãn cachit nheq máh cũai Cana-an õt tăng vil ki, cốp chõng táh vil ki hỡ. Chơ ãn chiau vil ki yõn con cumũr ãn, dõq cõt crõng mpon bo tangái Sa-lamõn racoãiq cốp con ãn. <sup>17</sup> Puo Sa-lamõn táq loah tamái vil Kê-sê; cốp ãn ớn máh cũai atũc loah máh vil Bet Hõ-rõn õt coah pun, <sup>18</sup> vil Balat, cốp vil Tamar põ ntõq aiq; nheq máh vil ki la õt tăng cruang Yuda. <sup>19</sup> Cốp bũn sa-ũi vil cõt ntõq ãn dõq crõng cróu, asẽh cốp sẽ asẽh

rachil, dẽh dũ ramũh ãn yoc ẽ táq tăng vil Yaru-salem, tăng vil Lê-banõn, dẽh ntõq canõh tăng cruang ãn sõt. <sup>20-21</sup> Ắn ẽp máh cũai tẽ tốp Cana-an dõq táq ranáq. Cũai I-sarel dõq loah yõn tamõng cũai Cana-an bo alõi mut cheng ỉt cutẽq Cana-an. Máh tốp cũai ki la neq: Hêt, Amõ-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but. Con châu tốp nãi nõng cõt cũai sũl níc toau sanua. <sup>22</sup> Puo Sa-lamõn tở bũn ẽp yõn cũai I-sarel cõt sũl; ma ãn yõn alõi cõt tãh, cũai sõt, cũai taniap tahan, cũai dũng sẽ asẽh rachil, cốp tahan õt asẽh.

<sup>23</sup> Cũai sõt dõq nhẽng saliq cũai táq ranáq yõn puo Sa-lamõn la sãng culám sãng chít náq.

<sup>24</sup> Puo Sa-lamõn cubõl cutẽq coah angia mandang loõh tũng vil Yaru-salem, toãq vót lacuoi ãn la con cumũr puo Ê-yip-tõ loõh tẽ Vil Davit pợq õt põ dõng ãn khoiq táq yõn.

<sup>25</sup> Muoi cumo pái trở puo Sa-lamõn bõh crõng chiau sang, cốp chiau sang dõq cõt ratoi põ prõng ãn khoiq táq yõn Yiang Sursĩ. Ắn tacât crõng phuom dõq sang yõn Yiang Sursĩ. Ngkiq ãn táq moãm nheq Dõng Sang Toâr.

<sup>26</sup> Puo Sa-lamõn táq sa-ũi lám tuoc põ vil Ê-si-õn Ki-bơ cheq cốp vil E-lat, pẽr tor phoq dõq mứt Cusâu tăng cruang Ê-dõm.

<sup>27</sup> Cốp puo Hi-ram ớn tahan tuoc ca khẽuq lứq tẽ tốp ãn pợq táq ranáq cốp tahan tuoc puo Sa-lamõn. <sup>28</sup> Tốp alõi dũng tuoc chu vil Ô-phia, cốp dũng achu yẽng yõn puo Sa-lamõn tăng sãm muoi chít la põn tân tadĩ.

**10**

*Puo Mansẽm Tẽ Cruang Sê-ba Toãq Sa-õh*

<sup>1</sup> Toãq puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba sãng parchia tẽ puo Sa-lamõn cốp dãng ãn puai Yiang Sursĩ, ngkiq ãn pợq chu vil Yaru-salem yoc ẽ chim Sa-lamõn na máh santoiq blõh coat lứq. <sup>2</sup> Ắn dũng máh cũai ayũng aĩ sa-ũi lứq pợq cốp ãn, dẽh crõng cachuc cốp sana, yẽng sa-ũi lứq, cốp tamáu moat, ãn patiang tăng cloong lac-da. Toãq ãn ramõh puo Sa-lamõn, chơ ãn blõh tẽ dũ ramũh ãn yoc ẽ dãng. <sup>3</sup> Puo Sa-lamõn ta-õi ãn dũ ramũh; tở bũn ọc ntróu ma ãn tở tẽg ta-õi. <sup>4</sup> Từ puo mansẽm tẽ Sê-ba dãng tẽ ọc roan rangoaiq puo Sa-lamõn cốp hũm dõng puo õt, <sup>5</sup> dẽh hũm máh crõng sana ãn aloõh yõn cha, máh ntõq cũai ayũng aĩ puo õt, máh ranáq cũai ayũng aĩ ãn táq, máh tampác alõi táq, cốp máh tampác cũai hâu bo ãn cha pẽl bũi, dẽh máh crõng ãn chiau sang tăng Dõng Sang Toâr hỡ, dũ

\* 9:13 9:13 Tăng parnai Hê-bơ santoiq 'cabul' parlong loah la 'õq kia'.



ranáq nâi táq yǒn puo mansêm sâng salêh cǒp dót lúq. <sup>6</sup> Puo mansêm pai chók puo Sa-lamôn neq: “Máh ốc parchia parhan tể anhia ca hếq khoiáq sâng pở cruang hếq, tể ranáq anhia táq, cǒp tể ốc roan rangoiáq anhia, dù ốc ki la p̄ieiq nheq. <sup>7</sup> Ma hếq tở bữn noap santoiáq alóí táq ntǒng toau moat hếq hữm bữn. Ốc hếq sâng tở yũah tadĩ loang tể ốc roan rangoiáq cǒp ốc sỏc bữn tể anhia. <sup>8</sup> Máh cũai táq ranáq anhia cǒp máh cũai ayũng atĩ anhia la bữn ốc bốn lúq cỏ alóí tẻq tayũng yáng moat anhia cǒp bữn tamũng níc santoiáq roan rangoiáq anhia. <sup>9</sup> Lúq khẻn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Án khoiáq apáh yǒn anhia dáng án bữi pahỏm cǒp anhia, yuaq án chỏh anhia yǒn cỏt puo cũai I-sarel. Cỏ Yiang Sursĩ ayooq cũai I-sarel mantái níc, yuaq ngkiq án chỏh anhia yǒn cỏt puo tỏp alóí, đỏq anhia táq p̄ieiq cǒp tanoang o níc.”

<sup>10</sup> Chơ puo mansêm chiau yǒn puo Sa-lamôn máh cớng neq: Yẻng sám pỏn tăn, cớng phuom, cǒp tamáu moat sa-ũĩ lúq. Tở nai bữn cớng phuom canỏh li cǒp cớng phuom puo mansêm tể cruang Sẻ-ba đũng yǒn puo Sa-lamôn.

<sup>11</sup> (Máh cũai đũng tuoc puo Hi-ram đũng achu yẻng tể cruang Ô-phia, bữn aluang moat, cǒp tamáu moat sa-ũĩ lúq. <sup>12</sup> Puo Sa-lamôn ỉt aluang nâi táq rakẻng Đống Sang Toár cớp đống án ốt, đẻh táq achúng cỏt achúng toár yǒn cũai khẻuq tapáih cớng lampỏiq. Aluang nâi la aluang o lúq; tể ki toau sanua tở nai hữm noang noau amut aluang nneq tẻng cruang I-sarel.)

<sup>13</sup> Puo Sa-lamôn yǒn puo mansêm tể cruang Sẻ-ba bữn dù ramứh án sẻq. Án yǒn sa-ũĩ hữn tể máh cớng puo mansêm đũng yǒn án. Chơ puo mansêm cǒp máh cũai ayũng atĩ án chu loah pở cruang Sẻ-ba.

*Puo Sa-lamôn Cỏt Sỏc Lúq*

<sup>14</sup> Dù cumo puo Sa-lamôn bữn roap yẻng ntẻng sám bar chít la pái tăn, <sup>15</sup> ma tở bữn noap đẻh ỉt thẻq tể máh cũai chẻq chớng, lỏĩ tể chẻq chớng, cǒp máh cớng án bữn tể máh puo Arap, cǒp práq máh cũai sỏt tể dù vil tẻng cruang I-sarel đũng yǒn án hỏ. <sup>16</sup> Puo Sa-lamôn táq khẻl toár bar culám lám, dù lám blom toáq yẻng, ntẻng sám pái ki-lỏ tadĩ. <sup>17</sup> Cỏp án táq khẻl cỏt pái culám lám, dù lám blom toáq yẻng ntẻng sám bar ki-lỏ. Máh khẻl ki án đũng đỏq tẻng cớng đống puo ca noau amứh Đống Aluang Tể Sarứng Lê-banôn.\* <sup>18</sup> Án táq cachớng puo tacu toár lúq, noau pasang cachớng toáq paluac achĩang cǒp

blom toáq yẻng muoi chít. <sup>19-20</sup> Cachớng ki bữn cá l ntruang tapoát ngcál, dù ngcál bữn rup cula samín ốt bar coah; nheq tữh máh rup cula samín la muoi chít la bar lám. Yáng cỉ cachớng bữn rup pở ntrỏq; bar coah ntỏq achủng ngcỏng bữn rup cula samín. Tở bữn cruang alẻq bữn cachớng puo ariang cruang nâi.

<sup>21</sup> Máh cachoc đởq puo Sa-lamôn noau táq toáq yẻng nheq, cǒp máh cớng tẻng tẻng Đống Aluang Tể Sarứng Lê-banôn la noau táq toáq yẻng tể. Tở bữn cớng radỏng ntrỏu ma táq toáq práq, cỏ práq đởi puo Sa-lamôn ốq kia. <sup>22</sup> Puo Sa-lamôn bữn muoi tỏp cũai đũng tuoc ca pỏq cǒp tỏp cũai đũng tuoc puo Hi-ram. Dù pái cumo, tỏp tuoc án pỉh chu, patiang achu yẻng, práq, paluac achĩang, tamứr toár cǒp tamứr cỏt.

<sup>23</sup> Puo Sa-lamôn sỏc hữn cớp roan rangoiáq hữn tể máh puo canỏh tẻng cỏc cutẻq nâi. <sup>24</sup> Máh cũai chũop cruang tẻng cutẻq nâi yoc lúq toáq tamứng ốc roan rangoiáq Yiang Sursĩ yǒn án bữn. <sup>25</sup> Cũai alẻq ca toáq, alóí đũng cớng mpon yǒn án, la cớng táq toáq práq cǒp yẻng, tampác, cớng choac, cớng cachúc cǒp sana, asẻh, cǒp asẻh lai. Ranáq nâi bữn níc dù cumo.

<sup>26</sup> Puo Sa-lamôn parỏm sẻ asẻh rachỉl la 1,400 lám cǒp asẻh 12,000 lám. Án đỏq sẻ asẻh rachỉl cǒp máh asẻh tẻng vil Yaru-salem cớng tẻng vil canỏh hỏ. <sup>27</sup> Bỏ Sa-lamôn cỏt sỏt, práq tiaq tẻng vil Yaru-salem cỏt sa-ũĩ machớng tamáu miat sâng. Cỏp aluang sẻ-da la cỏt sa-ũĩ machớng nỏm tarẻng tể cuar cỏh cruang Yuda. <sup>28</sup> Puo Sa-lamôn chớng asẻh tể máh cruang Musur† cớp Si-lasia, la ntỏq máh cũai ayũng atĩ puo loỏh ravoát đỏq chớng cớng yǒn án. <sup>29</sup> Muoi lám sẻ asẻh rachỉl ca đũng achu tể cruang Ê-yip-tỏ alóí chớng tapoát culám ốc práq; muoi lám asẻh alóí chớng muoi culám sỏng chít ốc práq. Máh cũai ayũng atĩ puo đũng chẻq sẻ asẻh rachỉl cớp asẻh yǒn puo cũai Hẻt cớp puo cũai Si-ri.

**11**

*Sa-lamôn Nguai Tể Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Puo Sa-lamôn ayooq sa-ũĩ nẻq mansêm tể cruang canỏh. Moám án ỉt con cumừ puo Ê-yip-tỏ, án noang ỉt lacuoi tể tỏp Hẻt, tỏp Mỏ-ap, tỏp Amôn, tỏp Ê-dỏm, cớp tỏp Sadỏn. <sup>2</sup> Án ỉt máh mansêm nâi táq lacuoi, tam Yiang Sursĩ khoiáq patáp cũai I-sarel neq: “Chỏi racoáiq cớp mansêm tỏp canỏh, cỏ mansêm ki radửng anhia yǒn puai yiang canỏh.”

\* 10:17 10:17 Nhẻng pủn 7:2-3. † 10:28 10:28 Bữn noau pai cruang Musur la machớng cruang Ê-yip-tỏ.

3 Puo Sa-lamôn ìt lacuoi tể máh con mansêm puo canõh tapul culám nác, cớp bữn lacuoi cớq ẽn pái culám nác. Tớp mansêm nâi táq yõn án nguai chíq tể Yiang Sursĩ. 4 Toáq án thâu, máh lacuoi án radững án pớq cucõh sang máh yiang cruang canõh. Án tở bữn tanoang tapững noàng chớq Yiang Sursĩ la Ncháu án. Ngkĩq án mpha tể puo Davit mpoaq án, yuaq Davit la cũai tanoang tapững. 5 Án cucõh sang yiang At-taret la yiang tớp Sadôn, cớp yiang Mil-côm la yiang tớp Amôn ca nhợp apõ luat ngư. 6 Án táq ranáq lờih chớq Yiang Sursĩ; án tở bữn táq tanoang tapững noàng chớq Ncháu, tở bữn táq ìn puo Davit mpoaq án khoi q táq. 7 Ớt tâng pớq cóh coah angia mandang loõh vil Yaru-saleh, puo Sa-lamôn táq ntốq sang yiang Khê-môt, la yiang nhợp nhuo lứq tớp Mỏ-ap; cớp án táq ntốq cucõh sang yiang Mil-côm,\* la yiang nhợp nhuo lứq tớp Amôn. 8 Án táq ntốq sang yõn nheq tữh lacuoi án tể cruang canõh đợq tớp alới chớng crớng phuom cớp chiau crớng sang yõn máh yiang tớp alới.

9 Ngkĩq Yiang Sursĩ cutâu lứq chớq Sa-lamôn. Khoi q bar trở Yiang Sursĩ toáq sapáh chớq Sa-lamôn, ma Sa-lamôn noàng nguai tể Yiang Sursĩ, la Ncháu tớp I-sarel. 10 Tam Yiang Sursĩ catoaih atớng Sa-lamôn chới sacõh racól sang yiang canõh, ma Sa-lamôn tở bữn trĩh; án chừng cỉ chíq tể Yiang Sursĩ. 11 Ngkĩq Yiang Sursĩ pai chớq án neq: “Cổ tian mới táh máh parnai mới khoi q parkhán cớp cớq, đẽh tở bữn trĩh santoi q cớq patáp, cớq pai samoát lứq, cớq ẽ ìt loah cruang cutểq tể mới, chớ chiau yõn muoi noaq cũai ayững atĩ mới ẽn ndõm. 12 Ma tam ngkĩq, cổ nhợ tể Davit mpoaq mới, ngkĩq yuaq cớq tở bữn táq ìn cớq khoi q pai toau sớ tở mới. Ma ranáq nâi toáq tâng dời con samiang mới. 13 Cớq tở bữn yõn con mới ndõm nheq máh cutểq nâi, ma cớq ẽ đợq yõn án ndõm muoi tớp la cổ nhợ tể Davit, la cũai táq ranáq cớq; cớp cổ nhợ tể vil Yaru-saleh la vil cớq khoi q ruoh đợq.”

*Máh Cũai Ūn Chớq Puo Sa-lamôn*

14 Ngkĩq Yiang Sursĩ táq yõn Hadat la muoi noaq tể đớng sũ puo Ê-dôm cớ tể cũai par-ũal Sa-lamôn. 15 Nhũang lứq tể ranáq nâi cớ tể, bo puo Davit cheng ìt cruang Ê-dôm, ma Yỏ-ap la cũai nhẽng salĩq tahan pớq chu vil ki ẽ tứp cumuiq. 16 Án cớp tahan án kiang tâng Ê-dôm tapoát casái. Bo tớp alới ớ tâng ntốq ki, alới cachĩt táh nheq tữh cũai samiang tâng vil ki.

17 Ma bo ki, Hadat cớp máh cũai ayững atĩ mpoaq án tể tớp Ê-dôm bữn lủh vớ tể chu cruang Ê-yip-tỏ. (Bo ki Hadat noàng carnẽn.) 18 Tớp alới loõh tể vil Madian, chớ pớq chu vil Paran; cớp bữn máh cũai Paran pớq parnoi cớp tớp alới. Tớp alới pớq chu cruang Ê-yip-tỏ cớp mut hâu puo. Puo Ê-yip-tỏ chiau muoi pún cutểq cớp muoi lánq đớng yõn Hadat, cớp án chuai sana hỡ yõn án. 19 Puo sảng bũi pahõm cớp Hadat. Yuaq ngkĩq, puo chiau ralểp án yõn Hadat táq lacuoi; ramũh niang ki la Tapê-net. 20 Mansêm nâi bữn muoi lám con samiang, ramũh Kê-nubat. Tapê-net rabán carnẽn nâi tâng đớng puo, parnoi cớp con samiang puo.

21 Toáq Hadat sảng noau pai puo Davit khoi q cuchĩt chớ, cớp Yỏ-ap la cũai taniap máh tahan puo khoi q cuchĩt tể, ngkĩq án pai neq: “Sẻq anhia yõn hẻq pĩh chu loah pớ cruang hẻq.”

22 Puo ta-õi án neq: “Cổ nớq? Cớq yõn mới tở bữn dũ tở? Nớq mới ma yoc ẽ pĩh chu loah pớ cruang mới?”

Hadat ta-õi puo: “Ớq, dũ nheq. Ma sẻq anhia yõn hẻq pĩh chu.”

Moâm ki, án chu loah pớ cruang án.†

23 Yiang Sursĩ táq yõn Rẻ-son con samiang E-lia-da ẽn cớ tể cũai par-ũal puo Sa-lamôn. Rẻ-son lủh tể Hada-dẻ-sỏ la puo cruang Sỏ-ba, la cũai sớ tể án, 24 cớp Rẻ-son ayõng muoi tớp cũai ẽ cheng sớ tể. Ranáq ki bữn cớ tể toáq vớ tể puo Davit chí riap puo Hada-dẻ-sỏ, cớp cachĩt tớp Si-ri la yỏu ratoi Hada-dẻ-sỏ. Rẻ-son cớp yỏu án pớq ớ tể tâng vil Damac; chớ tớp alới chớh án yõn cớ tể puo Si-ri. 25 Án cớ tể par-ũal níc chớq máh cũai I-sarel machớng cớp Hadat bo Sa-lamôn noàng tamoong.

*Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Yẻ-rabũam*

26 Noàng bữn muoi noaq samiang ẽn táq lỏn-sarlỏn chớq puo Sa-lamôn, ramũh Yẻ-rabũam con samiang Nẻ-bat tể vil Sẻ-rada, tớp Ep-ra-im. Mpiq án la cán cumai, ramũh Sẻ-rua. 27 Ntốq nâi atớng tể máh ranáq Yẻ-rabũam ẽ cheng sớ tể puo Sa-lamôn.

Puo Sa-lamôn khoi q cubớl cutểq coah angia mandang loõh tĩng vil Yaru-saleh cớp atức loah viang vil. 28 Yẻ-rabũam la samiang pớng ca roan cớq lứq; chớ toáq puo Sa-lamôn hữm samiang pớng ki táq ranáq nheq tể mút pahõm, ngkĩq án chớh Yẻ-rabũam cớ tể cũai nhẽng salĩq máh cũai táq ranáq tể tớp Ma-nasẻ cớp tớp Ep-ra-im. 29 Muoi tangái, bo Yẻ-rabũam ntỏm loõh tể Yaru-saleh, bữn manoaq tang bớq ramũh Ahi-cha tể vil Si-lỏ ramỏh án pớq manoaq

\* 11:7 11:7 Bữn noau đợq yiang Mil-côm la yiang Mỏ-lẻc hỡ. † 11:22 11:22 Tữ Hadat chỏn cớ tể puo Ê-dôm, án cớ tể cũai par-ũal tớp I-sarel cớp án kết lứq cũai I-sarel.

án bũm tâng rana yáng tiah vil. <sup>30</sup> Ahi-cha sớp au tamái, chơ án tũot aloõh cớp háq cớt muoi chít la bar mễng. <sup>31</sup> Chơ án pai chớq Yê-rabũam neq; “Cớq mới ít dũng achu muoi chít mễng aroaiq nãi, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, atõng mới neq: ‘Cớq ẽ ít muoi chít tốp tẽ cruang puo Sa-lamôn, chơ chiau yõn mới ndõm. <sup>32</sup> Sa-lamôn bũn cớt sớt muoi tốp la cớ nhơ puo Davĩt, la cũai táq ranáq cớq, cớp cớ nhơ vil Yaru-saleme, la vil cớq khoi q ruoh đõq tẽ máh vil tâng cruang I-sarel. <sup>33</sup> Cớq táq nneq la cớ tian Sa-lamôn nguai chít tẽ cớq cớp pớq cucõh sang máh yiang tốp canõh, la yiang At-taret, yiang tốp Sadôn, yiang Khê-môt, yiang tốp Mô-ap, cớp Mil-côm la yiang tốp Amôn. Sa-lamôn tở bũn trĩh noàng cớq; án táq lỏih cớq tở bũn yõng pacái máh phễp rit cớq, dẻh máh santoiq cớq patáp. Án tở bũn táq in Davĩt mpoaq án khoi q táq tẽ nhũang.

<sup>34</sup> “Ma cớq tở bũn ít nheq cutêq tẽ Sa-lamôn; cớq yõn án bũn chớc toau án nheq đỏi tamoong. Cớq táq ngkiq la cớ nhơ tẽ Davĩt, la cũai táq ranáq cớq, án ca cớq khoi q ruoh, cớp án yõng níc máh santoiq cớq khoi q patáp. <sup>35</sup> Cớq ẽ ít muoi chít tốp tẽ cruang con samiang Sa-lamôn, chơ chiau yõn mới ndõm. <sup>36</sup> Ma cớq đõq yõn con samiang Sa-lamôn noàng ndõm muoi tở la cớ cớq ẽ chớh muoi noaq tẽ tõng toiq Davĩt đõq cớt sớt mantái níc tâng vil Yaru-saleme, la vil cớq khoi q ruoh đõq sang toam cớq. <sup>37</sup> Yê-rabũam ơi! Cớq ẽ yõn mới cớp puo máh tốp I-sarel, cớp mới bũn cớt sớt chũop nheq cruang cutêq ki ariang mới yoc. <sup>38</sup> Khãn mới trĩh cớq dũ ramũh, táq puai phễp rit cớq, cớq táq yõn cớq sáng bũi pahõm ariang Davĩt, la cũai táq ranáq cớq, khoi q táq; cớq lứq õt níc cớp mới. Cớq ẽ yõn mới cớp puo cũai I-sarel, dẻh yõn mới bũn con châu đõq pláih loah mới, machõng cớq khoi q táq yõn Davĩt tẽ. <sup>39</sup> Cớ Sa-lamôn táq lỏih, ngkiq cớq yõn tõng toiq Davĩt roap tõt; ma tở cõn yõn dũ đỏi dũ prõq alỏi roap tõt.”

<sup>40</sup> Sa-lamôn ravatõ ẽ cachĩt chít Yê-rabũam, ma Yê-rabũam lủh toaq õt cớp Si-sac, la puo Ê-yip-tô, cớp õt tâng cruang ki toau puo Sa-lamôn cuchĩt.

### Sa-lamôn Cuchĩt

<sup>41</sup> Máh ranáq puo Sa-lamôn khoi q táq, dẻh máh ỏc roan rangoiq án, noau chĩc đõq tâng pờ saráq atõng tẽ Máh Ranáq Puo Sa-lamôn Khoi q Táq. <sup>42</sup> Sa-lamôn õt tâng vil Yaru-saleme cớp cớp tở cruang I-sarel pỏn chít cumo. <sup>43</sup> Toáq Sa-lamôn cuchĩt noau tũp án tâng ping pờ Vil Davĩt.

Chơ Rê-habũam con samiang án ẽn chõn cớp puo pláih án.

## 12

### Tốp I-sarel Cớp Tốp Yuda Cõt Caryoah

<sup>1</sup> Rê-habũam pớq chu vil Se-kem, yuaq máh cũai proai õt coah angia pớng tâng cruang I-sarel toáq parõm parnoi đõq chớh án cớp puo alỏi. <sup>2</sup> Tở Yê-rabũam con samiang Nê-bat sâng ranáq nãi, án loõh tẽ cruang Ê-yip-tô.\* Tẽ nhũang án khoi q tarõq õt tâng cruang Ê-yip-tô, cớ án lủh tẽ puo Sa-lamôn. <sup>3</sup> Máh cũai proai pớq cõaiq Yê-rabũam, cớp nheq tũh alỏi pớq parnoi ramóh Rê-habũam, cớp pai neq: <sup>4</sup> “Mpoaq anhia yõn tốp hẻq đỏi mpỏl ntàng lứq. Khãn anhia chuai kĩa ranáq ntàng hẻq yõn nghẻl asẻng, cớq táq yõn đỏi tamoong hẻq cớp ien khẻ achõn, tốp hẻq lứq cớp cũai proai tanoang tapũng chớq anhia.”

<sup>5</sup> Rê-habũam ta-õi neq: “Yõn anhia pĩh chu, chơ pái tangái ẽn anhia toáq loah pờ cớq. Moám ki cớq ta-õi tốp anhia.”

Chơ tốp alỏi chu.

<sup>6</sup> Chơ puo Rê-habũam sarhõng cớp máh cũai thâu ca cớ táq ranáq tẻih Sa-lamôn mpoaq án. Án blớh alỏi neq: “Sẻq anhia tẻih nõq cớq ẽ atõng máh cũai proai nãi?”

<sup>7</sup> Tốp alỏi ta-õi: “Khãn anhia yoc ẽ táq o chớq cũai nãi, ki cớq anhia ta-õi ariang tốp alỏi sẻq, chơ tốp alỏi lứq táq tanoang tapũng chớq anhia.”

<sup>8</sup> Ma puo tở bũn noap ít santoiq máh cũai thâu tẻih atõng. Án pớq ramóh máh cũai pỏng ca muoi prõq cớp án, cớp yõn alỏi ki ẽn cớp cũai tẻih án. <sup>9</sup> Án blớh tốp alỏi neq: “Nỏq anhia ẽ tẻih cớq cớq táq chớq cũai proai ca toáq sẻq yõn cớq kĩa ranáq ntàng alỏi?”

<sup>10</sup> Tốp alỏi ta-õi: “Pẻiq lứq yõn anhia atõng tốp alỏi neq: ‘Ndẻm doi cớq toár hỡn tẽ ngking mpoaq cớq!’” <sup>11</sup> Cớp atõng tốp alỏi neq: ‘Mpoaq cớq yõn anhia đỏi mpỏl ntàng, ma cớq ẽ acũn mpỏl yõn ntàng hỡn tẽ ki ẽn. Án toán anhia toáq đũ, ma cớq ẽ ít samũ bũn canỏq tac đõq proaih anhia.’”

<sup>12</sup> Toáq tangái pái, Yê-rabũam dẻh máh cũai proai toáq ramóh loah puo Rê-habũam, ariang án khoi q patáp. <sup>13</sup> Rê-habũam tở bũn tamũng santoiq máh cũai thâu tẻih án, ma án pai chớq máh cũai proai ntàng lứq; <sup>14</sup> án pai machõng tốp pỏng khoi q tẻih atõng yõn án ta-õi neq: “Mpoaq cớq khoi q yõn anhia mpỏl ntàng lứq, ma cớq ẽ acũn mpỏl yõn ntàng clũt tẽ ki ẽn. Án toán anhia toáq đũ, ma cớq ẽ ít samũ bũn canỏq tac đõq proaih anhia!”

\* 12:2 12:2 Bũn pờ saráq canõh tâng parnai Hẻ-bơr pai án noàng õt tâng cruang Ê-yip-tô.

15 Ngkiq puo tờ bũn tamúng máh santoiq cũai proai sêq tẻ án, yuaq ranáq nài toáq tẻ Yiang Sursĩ đợc cớt rapieiq santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chỏq Yẻ-rabũam con samiang Nẻ-bat na Ahi-cha, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẻ vil Si-lỏ.

16 Toáq máh cũai proai hũm puo tờ bũn tamúng santoiq alỏi, ngkiq tộp alỏi pai casang neq: “Sẻq yỏn Davít cộp đổng sũ án cớt pứt nheq! Tờ hũm alỏi chuai tộp hẻq ntrỏu. Cũai I-sarel ỏi, anhia pih chu nheq pờ đổng anhia nỏ. Yỏn Rẻ-habũam bán curiaq bũm tẻ án!”

Chớ máh cũai proai I-sarel miar chu pờ đổng alỏi. 17 Tộp alỏi táh Rẻ-habũam yỏn cớt puo óng cũai proai ỏt tẻng cruang Yuda sảng.

18 Chớ Rẻ-habũam ỏn Adỏ-naram, la cũai nhẻng saliq cũai noau padám yỏn táq ranáq yỏn án, pờq ramỏh tộp I-sarel; ma tộp alỏi tám tamáu chỏq Adỏ-naram toau cuchít. Toáq cớt ranáq ngkiq, puo Rẻ-habũam táh thảng chỏn tẻng sẻ asẻh, chớ lủh chu vil Yaru-salem. 19 Noap tẻ tangái ki cũai I-sarel ỏt coah angia pờng tờ bũn pruam noáng cộp tẻng toiq puo Davít.

20 Toáq cũai proai đảng Yẻ-rabũam khoiq chu tẻ cruang Ê-yip-tỏ chớ, ngkiq tộp alỏi mỏi án yỏn toáq rỏm pờ nỏq alỏi sarhỏng, cộp alỏi chỏh án yỏn cớt puo cũai I-sarel. Cỏ ngkiq, bũn óng tộp Yuda sảng muoi mút cộp tẻng toiq Davít.

*Santoiq Sẻ-maya Atẻng Sacoàiq*

21 Tờ puo Rẻ-habũam toáq pờ vil Yaru-salem, án arỏ máh tahan clỏq lủq tẻ tộp Yuda cộp tộp Ben-yamin, nheq tữh la 180,000 náq. Án ẻ chũl chẻng ỉt loah cruang cutẻq I-sarel ỏt coah angia pờng, yỏn tộp ki ỏt loah tẻng talang aũ án. 22 Ma Yiang Sursĩ atẻng Sẻ-maya, la cũai tang bỗq án, neq: 23 “Cỏq mỏi đửng santoiq nài pờq atẻng puo Rẻ-habũam con samiang puo Sa-lamỏn, cộp nheq tữh cũai proai Yuda cộp tộp Ben-yamin neq: 24 ‘Yiang Sursĩ pai neq: Anhia chỏi pờq chũl tộp I-sarel la sẻm ai anhia! Cỏq tộp anhia pih chu loah pờ đổng anhia. Yuaq ranáq nài toáq tẻ cứq.’ ”

Nheq tữh alỏi trỉh santoiq Yiang Sursĩ ỏn na Sẻ-maya, chớ alỏi miar chu.

*Yẻ-rabũam Nguai Tẻ Yiang Sursĩ*

25 Yẻ-rabũam, la puo tộp I-sarel, án táq viang khâm pờ vil Se-kẻm tẻng máh đũal cộp cỏh cruang Ep-ra-im, cộp án ỏt đử tẻng nỏq ki. Chớ án loỏh tẻ nỏq ki pờq táq viang khâm pờ vil Pẻ-nual ẻn. 26-27 Yẻ-rabũam chanchỏm neq: “Toáq ranáq nài cớt nneq, khân cũai proai cứq pờq chiau sang cớng yỏn Yiang Sursĩ pờ đổng sang tẻng vil Yaru-salem, cỏh lỏ tộp alỏi rapieĩn mút pahỏm tamái, chớ puai Rẻ-habũam,

la puo Yuda, cớng bũn. Chớ tộp alỏi ẻ cachít táh chíq cứq.”

28 Tờ án sarhỏng cũai canỏh, án táq rup ntrỏq toáq yẻng bar lám, cộp pai chỏq cũai proai neq: “Anhia chỏi pờq sang toam noáng pờ vil Yaru-salem. Cũai I-sarel ỏi! Nài la yiang tộp anhia, yiang ca đửng anhia loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ.”

29 Chớ án đửng muoi lám rup ntrỏq đợc tẻng vil Bet-el; muoi lám ẻn án đợc tẻng vil Dan. 30 Yuaq ngkiq, cũai proai táq lỏih na cucỏh sang rup ki tẻng vil Bet-el cộp vil Dan. 31 Puo Yẻ-rabũam táq nỏq cucỏh sang tẻng máh anủl cỏh hử, cộp án ruoh máh cũai yỏn cớt cũai tẻng rit sang tẻ máh đổng sũ canỏh; án tờ bũn ruoh cũai tẻ tộp Lê-vi.

*Cũai Pờq Cucỏh Rup Pờ Vil Bet-el*

32 Puo Yẻ-rabũam anoat tangái táq rit cha bũi la tangái muoi chít la sỏng, casái tacual, machỏng cộp tangái táq rit cha bũi pờ cruang Yuda tẻ. Tẻng pờng pờ vil Bet-el án chiau cớng sang yỏn rup ntrỏq yẻng án khoiq táq, cộp chỏh máh cũai yỏn cớt cũai tẻng rit sang tẻng nỏq ki. 33 Tangái muoi chít la sỏng, casái tacual, la tangái án chỏng ẻ ruoh bũm yỏn máh cũai proai I-sarel táq rit cha bũi, án pờq chu vil Bet-el cộp án chiau sang bũm cớng tẻng pờng ki.

**13**

1 Bũn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẻ cruang Yuda; Yiang Sursĩ ỏn án pờq chu vil Bet-el. Bỏ án toáq pờ nỏq ki, puo Yẻ-rabũam nỏm tayẻng chiau sang cớng tẻng pờng. 2 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tanẻq pờng sang ki neq: “Pờng ỏi, ỏ pờng sang ỏi! Yiang Sursĩ pai neq: ‘Nỏ-ra bũm muoi noaq carnẻn, ramủh Yỏ-sia, án cớt tẻng đổng sũ Davít. Án lủq kiac máh cũai tẻng rit sang ca chiau cớng sang yỏn yiang canỏh tẻng pờng nài, cộp án ẻ bỗh nhang cũai tẻng pờng nài.’ ”

3 Chớ, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai tẻm ẻn neq: “Pờng nài cỏq cớt rẻng ralỏh nheq, cộp bỗh tahỏc cớt parsáng-parsaiq nheq. Mỏm ki anhia đảng samoát lủq, Yiang Sursĩ tộp ỏn cộp pai.”

4 Toáq puo Yẻ-rabũam sảng ngkiq, án sadoi chỏq cũai tang bỗq ki cộp ỏn neq: “Cộp chíq cũai nài!”

Bỏ ki tộp ngcỏng án cớt coang, tờ tẻq curỏq noáng. 5 Cộp pờng sang ki cớt ralỏh tộp, cộp bỗh tahỏc nheq tẻng cutẻq. Ranáq nài cớt rapieiq cộp parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tẻ nhũang. 6 Puo Yẻ-rabũam pai chỏq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq: “Sẻq mỏi câu tẻ Yiang Sursĩ mỏi yỏn ngcỏng cứq cớt bán loah.”

Ngkiq cūai tang bōq Yiang Sursī câu sēq tē Yiang Sursī; chơ ngcōng puo cōt bán loah patoat tiaq. <sup>7</sup> Chơ puo pai chōq cūai tang bōq Yiang Sursī neq: “Sēq mơi mới toāq cha dōi pơ dōng cūq! Cūq ẽ yōn cōng tē ranáq mơi khoiq táq tăng tangái nài.”

<sup>8</sup> Cūai tang bōq Yiang Sursī ta-ōi: “Lúq pai anhia chiau cruang cutēq anhia lī-ralī yōn hēq, ma hēq tō ẽq pōq cōp anhia, tō la cha nguaiq cōp anhia. <sup>9</sup> Yuāq Yiang Sursī khoiq patāp cūq neq: ‘Chōi cha tō la nguaiq, cōp chōi pih chu rana mới toāq tē nhũan ki.’”

<sup>10</sup> Ngkiq án tō bữn chu noāng na rana tiaq, ma án chu na rana canōh ẽn.

*Cūai Thâu Tang Bōq Yiang Sursī*

<sup>11</sup> Bo ki, bữn muoi noaq cūai tang bōq Yiang Sursī tē vil Bet-el; án khoiq thâu chơ. Tōp con samiang án toāq atōng án tē ranáq cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda khoiq táq tăng tangái ki, cōp santoiq cūai ki khoiq pai chōq puo Yē-rabūam hơ. <sup>12</sup> Chơ mpoaq alōi blōh neq: “Án pōq rana lēq?”

Tōp con samiang án atōng: “Án pōq rana ki.”

<sup>13</sup> Ngkiq án ón máh con án chōq racu tăng cloong aséh dēn; chơ alōi táq ariang mpoaq alōi ón. Moām ki mpoaq alōi ốt aséh dēn, chơ án pōq puai <sup>14</sup> cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda. Án ramóh cūai ki tacu tăng óc nhup nēm aluang; chơ án blōh neq: “Mói la cūai tē cruang Yuda ca atōng parnai Yiang Sursī tō?”

Samiang ki ta-ōi: “Oq!”

<sup>15</sup> Án pai ẽn neq: “Sēq mơi anhia toāq cha dōi pơ dōng hēq!”

<sup>16</sup> Ma cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda ta-ōi: “Cūq tō tēq pōq cōp mới, tō la chu loah pơ dōng mới. Cūq tō tēq cha tō la nguaiq tăng ntōq nài, <sup>17</sup> yuāq Yiang Sursī khoiq patāp cūq neq: ‘Chōi cha tō la nguaiq pơ ki; chōi pih chu loah rana mới khoiq toāq.’”

<sup>18</sup> Chơ cūai thâu tang bōq Yiang Sursī pai neq: “Cūq la cūai tang bōq Yiang Sursī machōng mới tē. Bữn muoi ranēng Yiang Sursī tē paloōng toāq atōng cūq neq: ‘Cōq mơi mới cūai ki, cōp roap chōm án, yōn án cha dōi cōp nguaiq dōq.’”

Ma cūai thâu ki phēq án. <sup>19</sup> Ngkiq án pōq cōp cūai thâu ki, cōp cha dōi nguaiq dōq parnoi.

<sup>20</sup> Bo bar náq ntôm tacu cha parnoi, Yiang Sursī atōng cūai thâu tang bōq án, <sup>21</sup> chơ án atōng loah cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda neq: “Yiang Sursī pai neq: ‘Mói tō bữn trīh cūq, cōp tō bữn táq puai máh santoiq cūq patāp. <sup>22</sup> Ma mới pih loah cha sana cōp nguaiq dōq. Cō tian tē ranáq nài, mới cōq cuchīt, cōp sac mới

tō bữn noau dũng tũp tăng ping achuc achiac mới.’”

<sup>23</sup> Toāq alōi bar náq cha chóc moām chơ, cūai thâu tang bōq Yiang Sursī chōq racu tăng cloong aséh dēn yōn cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda. <sup>24</sup> Tō cūai tē cruang Yuda pōq tăng rana, bữn muoi lám cula samín loah cáp án toau cuchīt. Sac án tōc-tadóc tăng mpũng dĩ rana; chơ aséh dēn cōp cula samín ki ốt tayũng bãn ntōq án cuchīt. <sup>25</sup> Bữn máh cūai pōq pha rana ki hữm cūai cuchīt, cōp cula samín ốt tayũng cheq ki tē, ngkiq alōi pōq chu vil Bet-el cōp atōng máh ranáq alōi khoiq hữm.

<sup>26</sup> Toāq cūai thâu tang bōq Yiang Sursī sãng ngkiq, án pai neq: “Án ki la cūai tang bōq ca tō bữn trīh Yiang Sursī. Cō tian ngkiq, Yiang Sursī yōn cula samín toāq cáp án toau cuchīt ariang Ncháu khoiq pai chơ.”

<sup>27</sup> Chơ án ón máh con samiang án neq: “Anhia ít racu chōq tăng cloong aséh dēn yōn cūq.”

Tōp alōi táq ariang mpoaq alōi ón. <sup>28</sup> Chơ án chōn ốt tăng aséh dēn pōq chu sac cūai tang bōq Yiang Sursī tē cruang Yuda ca khoiq cuchīt tăng mpũng dĩ rana. Aséh dēn cōp cula samín ốt bãn ki tē. Cula samín tō bữn cha sac ki, tō la cáp aséh dēn ki. <sup>29</sup> Cūai thâu tang bōq Yiang Sursī acōq sac ki chōq tăng cloong aséh dēn án, chơ dũng achu pơ vil Bet-el dōq táq rit tanúh cōp dũng tũp. <sup>30</sup> Cūai thâu bữn ping án bữm; chơ án tũp cumuiq ki tăng ping ki. Án cōp tōp con samiang án tanúh yōn cūai ki cōp pai neq: “A-ēm samiang cūq oi! O A-ēm samiang!”

<sup>31</sup> Toāq moām alōi tũp, cūai thâu tang bōq Yiang Sursī atōng tōp con samiang án neq: “Toāq cūq cuchīt, cōq anhia dũng tũp cūq tăng ping nài tē, cōp dōq sac cūq cheq sac án! <sup>32</sup> Máh santoiq án pai la cōt rapīeiq cōp santoiq Yiang Sursī khoiq ón án atōng saccoiq tē prōng sang tăng vil Bet-el cōp ntōq cucōh sang yiang canōh tăng vil Sa-mari cōt ralōh; chơ ranáq ki cōt santruoq.”

*Yē-rabūam Táq Lōih Ntàng Lúq*

<sup>33</sup> Yē-rabūam la puo cūai I-sarel, án noāng táq níc ranáq sàuq; án ruoh máh cūai aléq yoc ẽ táq, chơ chōh alōi cōt cūai tēng rit sang pơ máh prōng án khoiq táq. <sup>34</sup> Ranáq lōih án khoiq táq dũng óc ralōh cōp óc cuchīt pút atoāq pơ tōng toiq án bữm.

**14**

*Con Samiang Yē-rabūam Cuchīt*

<sup>1</sup> Toāq Abia con samiang puo Yē-rabūam cōt a-i, <sup>2</sup> Yē-rabūam pai chōq lacuoi án

neq; “Cóg mới táq nan riang cūai proai đōq tở bữn noau sacoal mới, chơ pởq chu vil Si-lô la ntốq Ahi-cha la cūai tang bởq Yiang Sursĩ đt. Ahi-cha la cūai khoiqt atōng cứq neq: ‘Mới lứq cởt puo cūai I-sarel.’<sup>3</sup> Mỏi ỉt bẻng mi muoi chít lám, bẻng ngiam, cớp muoi kang đōq khĩal đưng yỏn án, cớp blớh án ntrớu ẻ toàq pở con samiang hẻq; chơ Ahi-cha atōng yỏn mới đáng.”

<sup>4</sup> Chơ lacuoi án pởq ramỏh Ahi-cha pở vil Si-lô. Ma Ahi-cha khoiqt thầu lứq chơ, moat án nhẻng tở tẻq hữm noàng. <sup>5</sup> Ma Yiang Sursĩ khoiqt atōng Ahi-cha neq: “Lacuoi Yẻ-rabũam ntỏm toàq; án ẻ ramỏh mới đōq blớh tẻ con samiang án a-ỉ. Cóg mới atōng án machớng cứq atōng mới.”

Từ lacuoi Yẻ-rabũam toàq, án táq nan riang cūai proai. <sup>6</sup> Từ Ahi-cha sảng lacuoi puo khoiqt toàq pở ngoah toong, chơ án mới neq: “Áu, mới mut chu clống nài; hẻq đáng anhia la lacuoi puo Yẻ-rabũam; cở nỏq anhia táq nan ariang cūai proai? Hẻq bữn ỏc atōng yỏn anhia, ma ỏc ki ỏc ngua yỏn anhia. <sup>7</sup> Cóg anhia pởq atōng Yẻ-rabũam puai santoiqt Yiang Sursĩ la Ncháu tởp I-sarel khoiqt pai chơ neq: ‘Cứq khoiqt ruoh mới tẻ máh cūai proai, cớp chỏh mới yỏn cởt puo tởp I-sarel, la proai cứq. <sup>8</sup> Cứq khoiqt ỉt loah cruang cutẻq tẻ tởng toiq Davít, chơ yỏn pở mới. Ma sanua, mới tở bữn táq machớng Davít, la cūai táq ranáq cứq; án khoiqt táq tanoang tapứng chỏq cứq neq tẻ mút pahỏm, cớp trỉh santoiqt cứq ỏn, đẻh táq đũ ramứh cứq hữm o. <sup>9</sup> Ma mới khoiqt táq ranáq sảuq cữi tẻ máh cūai ca khoiqt cởt sỏt tẻ nhũang mới. Mỏi khoiqt calỏih cứq, cớp táq yỏn cứq cởt cutầu mút toàq mới táq rap yiang cớp blom rup ki đờq cucỏh sang. <sup>10</sup> Cở tian tẻ ranáq nài yuaq cứq đưng ỏc cuchít pứt toàq pở tởng toiq mới. Cứq ẻ cachít neq máh cūai samiang tẻ tởng toiq mới, tở bữn pai cūai pỏng tở la cūai thầu, cứq ẻ pupứt neq cūai tẻ đống sủ mới, ariang noau pẻh creq charán. <sup>11</sup> Khản cūai tẻ đống sủ mới mỏ cuchít tẻng clống vil, bữn acho toàq cáiq cha sac alới. Ma khản cuchít yoah tiah vil, calang toàq tot cha sảiq alới. Cứq Yiang Sursĩ toàp pai máh ỏc nài.’ ”

<sup>12</sup> Chơ Ahi-cha pai chỏq lacuoi Yẻ-rabũam tữm ẻn neq: “Sanua, anhia chu! Toàq anhia tayáh mut tẻng vil, con samiang anhia cuchít toàp. <sup>13</sup> Nheq tữh cūai I-sarel tanủh yỏn án, cớp đưng tữp án. Bữn ỏng muoi noaq án toàp tẻ tởng toiq Yẻ-rabũam ma noau bữn tữp. Yuaq ỏng án toàp Yiang Sursĩ, la Ncháu tởp I-sarel, sảng bủi pahỏm. <sup>14</sup> Yiang Sursĩ ẻ chỏh puo tamái tẻng cruang I-sarel, ma máh cūai tẻ tởng toiq Yẻ-rabũam bữn cuchít pứt

neq. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ ẻ manrap cūai proai I-sarel. Máh cūai nài lứq cởt rabil-rabul ariang chửơng đờq. Ncháu ẻ rỏq aloỏh neq cūai I-sarel tẻ cutẻq o lứq nài, la cutẻq Ncháu khoiqt chiau yỏn achúc achiac alới. Án ẻ táq yỏn alới ỏt parsang-parsaig tẻng cutẻq coah tooh crỏng O-phỏ-rat, cở tian tẻ tanủl aluang tởp alới táq đờq sang yiang Asẻ-ra. <sup>16</sup> Chumat Yiang Sursĩ ẻ táh cūai I-sarel la cở tian lỏih Yẻ-rabũam táq, yuaq Yẻ-rabũam radứng cūai proai I-sarel táq lỏih machớng án tẻ.”

<sup>17</sup> Chơ lacuoi Yẻ-rabũam yuor cớp pỉh chu loah pở vil Tir-sa. Từ án tayáh mut chu đống, con samiang ẻn cuchít toàp. <sup>18</sup> Cūai proai tanủh án; chơ đưng tữp cumuiqt ki. Dù ranáq nài cởt rapẻiq santoiqt Yiang Sursĩ khoiqt pai đờq na Ahi-cha, cūai tang bỏq Yiang Sursĩ, ca táq ranáq Ncháu.

*Yẻ-rabũam Cuchít*

<sup>19</sup> Máh ranáq canỏh ẻn puo Yẻ-rabũam khoiqt táq, máh ranáq án rachít ratáq, cớp ranáq án radứng đống cruang, noau chíc đờq tẻng pở saráq atōng tẻ Ranáq Máh Puo Cūai I-sarel Khoiqt Táq. <sup>20</sup> Yẻ-rabũam cởt puo bar chít la bar cumo. Chơ án cuchít, cớp noau đưng tữp án. Vớ t ki, Nadap con samiang án ẻn chỏn cởt puo pláih án.

*Rẻ-habũam Cởt Puo Cūai Yuda*

<sup>21</sup> Toàq Rẻ-habũam con samiang puo Sa-lamỏn chỏn cởt puo cruang Yuda, án bữn pỏn chít la muoi cumo; án táq sỏt muoi chít tapul cumo tẻng vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursĩ khoiqt ruoh tẻ máh cruang cutẻq cūai I-sarel đờq cởt ntốq sang toam án. Mpiqt puo Rẻ-habũam la Nama tẻ tởp Amỏn.

<sup>22</sup> Máh cūai Yuda táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ ntẻng hỏn tẻ tởp achúc achiac alới khoiqt táq; ranáq nài la riang alới mandỏq yỏn Ncháu cutầu mút lứq. <sup>23</sup> Tởp alới táq ntốq cucỏh sang rup, ayứng tanủl tamáu khỏt, cớp táq tanủl aluang đờq sang yiang Asẻ-ra tẻng cỏh, cớp nhựp nỏm aluang. <sup>24</sup> Noàng bữn ranáq sảuq cữi tẻ ki ẻn, yuaq bữn mảnsẻm cớp samiang chẻq tở tẻng ntốq cucỏh sang máh yiang ki. Cūai proai Yuda táq ranáq tanghang sa-ừi ramứh, machớng tẻ máh cūai Yiang Sursĩ khoiqt tuih aloỏh tẻ cutẻq án chiau yỏn cūai I-sarel.

<sup>25</sup> Rẻ-habũam cởt puo bữn sẻng cumo, chơ Si-sac, la puo cruang Ê-yip-tỏ, toàq chủ vil Yaru-salem. <sup>26</sup> Án ỉt neq máh crong tẻ Đống Sang Toàr cớp đống puo. Án ỉt đũ ramứh, đẻh khẻl puo Sa-lamỏn táq toàq yẻng hỏ. <sup>27</sup> Chơ puo Rẻ-habũam táq khẻl sapoan pláih loah khẻl yẻng ki, cớp án chiau yỏn máh cūai taniap tahan

kiaq ngoah toong đống puo. <sup>28</sup> Dũ trồ puo pởq chu Dống Sang Toâr; bữn máh cũai tahan đốq ayểq khể ki, cớp alới đưng đốq loah táng clóng bữn máh tahan kiaq.

<sup>29</sup> Máh ranáq canỏh puo Rê-habũam táq noah chĩc đốq táng pơ saráq atởng tẻ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiáq Táq. <sup>30</sup> Puo Rê-habũam cớp puo Yê-rabũam rachĩl níc, tở nai tangút. <sup>31</sup> Puo Rê-habũam cuchĩt, cớp noah đưng tữp án táng ping puo pở Vil Davĩt. (Mpiq án la cũai Amôn, ramứh Nama.) Chơ Abia\* con samiang án ền chỏn cớt puo pláih án.

**15**

*Abia Cốt Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Bo Yê-rabũam con samiang Nê-bat khoiáq cớt puo cũai I-sarel muoi chĩt tacual cumo chơ, Abia chỏn cớt puo cũai Yuda. <sup>2</sup> Án cớt puo táng vil Yaru-salem pải cumo. Mpiq án ramứh Maca con mansẻm Abi-salỏm. <sup>3</sup> Puo Abia táq ranáq lỏih machớng mpoaq án táq tẻ, cớp án tở bữn táq tanoang tapũng nheq tẻ mút pahỏm chớq Yiang Sursĩ la Ncháu án; án tở bữn táq ỉn Davĩt achẻh án khoiáq táq. <sup>4</sup> Ma cỏ nhơ tẻ Davĩt, Yiang Sursĩ yỏn Abia bữn muoi lám con samiang, cớp yỏn con samiang ki cớt sớt táng vil Yaru-salem pláih loah án đốq yỏn vil Yaru-salem noàng níc. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq nneq la cỏ nhơ Davĩt khoiáq táq yỏn Ncháu sảng bủi pahỏm, cớp tở bữn táq claiq muoi santonỏ ntrớu Yiang Sursĩ patáp, mpỏl muoi trỏ án táq chớq Uriá tẻ tốp Hết ki toáp. <sup>6</sup> Rachĩl ratáq toáq níc bo Abia noàng tamoong, la cỏ tẻ puo Rê-habũam cớp puo Yê-rabũam đốq rachĩl tẻ nhũang. <sup>7</sup> Máh ranáq puo Abia táq, noah chĩc đốq táng pơ saráq atởng tẻ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiáq Táq.

<sup>8</sup> Puo Abia cuchĩt, cớp noah tữp án táng ping pở Vil Davĩt. Chơ Asa con samiang án ền chỏn cớt puo pláih án.

*Asa Cốt Puo Cũai Yuda*

<sup>9</sup> Bo Yê-rabũam cớt puo cũai I-sarel khoiáq bữn bar chĩt cumo, Asa bữn chỏn cớt puo cũai Yuda; <sup>10</sup> án cớt puo táng vil Yaru-salem pỏn chĩt la muoi cumo. Ayoaq án ramứh Maca la con mansẻm Abi-salỏm. <sup>11</sup> Puo Asa táq máh ranáq o cớp ranáq pẻiq chỏang moat Yiang Sursĩ,, machớng Davĩt achủc achĩac án khoiáq táq chơ. <sup>12</sup> Án tuih nheq máh cũai chẻq tở, đẻh mansẻm samiang táq ranáq bủn ntỏq cucỏh sang yiang canỏh yỏn loỏh nheq tẻ cruang cutẻq án. Án táh nheq máh pơ noah cucỏh sang ca cũai sớt tẻ nhũang khoiáq táq đốq. <sup>13</sup> Án alỉh chớq Maca, ayoaq án, táng đống puo,

yuaq Maca táq tanủl noah đốq sang yiang Asẻ-ra ca nhỏp nhuo lứq. Puo Asa poáiq nheq máh tanủl ki, cớp đưng chớng pở avúng Ki-trỏn. <sup>14</sup> Ma puo Asa tở bữn talỏh táh rup yiang táng pởng cớh, ma nheq đỏi tamoong án, án tanoang tapũng níc chớq Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Án đưng đốq táng Dống Sang Toâr máh crớng crớu án cớp mpoaq án khoiáq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, bữn neq: Crớng tác, yẻng, cớp práq.

<sup>16</sup> Asa la puo cruang Yuda, cớp Basa la puo cruang I-sarel; alới bar náq rachĩl ratáq níc. <sup>17</sup> Puo Basa toáq ẻ talỏh cruang Yuda, cớp án mbỏiq táq viang khảm táng vil Rama đốq catáng rana tở yỏn cũai mut loỏh tẻ cruang Yuda. <sup>18</sup> Ngkiq puo Asa ỉt máh yẻng cớp práq noàng bữn táng Dống Sang Toâr cớp táng đống puo; chơ án yỏn pở cũai táq ranáq án, ỏn alới đưng chu vil Damac. Án ỏn alới chiau práq nải yỏn Ben-hadat, puo cũai Si-ri, con samiang Tabri-mỏn, chầu Hẻ-sien; đẻh cớq parnai neq: <sup>19</sup> “Sẻq hái bar náq táq tẻc parkhán parnoi, samoát mpoaq hái khoiáq táq chơ. Práq cớp yẻng nải cớt crớng mpon yỏn anhia. Sẻq anhia táh máh ỏc anhia khoiáq pruum cớp Basa la puo I-sarel, đốq án arủiq loah máh tốp poáh án tẻ cruang hẻq.”

<sup>20</sup> Puo Ben-hadat pruum cớp santonỏq puo Asa sẻq. Án ỏn cũai sớt tahan đẻh tahan alới pởq chil máh vil táng cruang I-sarel. Tốp alới cheng máh vil neq: I-chỏn, Dan, Aben Bet Maca, cớp nheq tữh ntỏq ỏt cheq clóng Cali-lẻ, đẻh máh cutẻq Nep-tali hỏ. <sup>21</sup> Toáq puo Basa sảng tẻ ranáq khoiáq cớt ki, tở bữn táq noàng ntỏq parnoàng táng vil Rama; chơ án pởq chu vil Tir-sa ền.

<sup>22</sup> Moám ki, puo Asa pau atởng chũop cruang Yuda yỏn dũ náq cũai loỏh ngỏi ỉt máh tamáu cớp aluang puo Basa ẻ táq táng vil Rama. Puo Asa ỉt nheq máh crớng ki táq viang pở vil Mit-ba cớp vil Kẻ-ba táng cutẻq Ben-yamin.

<sup>23</sup> Máh ranáq puo Asa táq cớp máh án ayũng vil, noah chĩc đốq táng pơ saráq atởng tẻ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiáq Táq. Toáq puo Asa thầu, án cớng a-ỉ ayũng. <sup>24</sup> Puo Asa cuchĩt cớp noah đưng tữp án táng ping puo pở Vil Davĩt. Vớ tẻ ki, Yẻ-hỏ-saphat con samiang án ền chỏn cớt puo pláih án.

*Nadap Cốt Puo Cũai I-sarel*

<sup>25</sup> Toáq Asa cớt puo cũai Yuda bữn bar cumo, chơ Nadap con samiang puo Yê-rabũam chỏn cớt puo cũai I-sarel, cớp án cớt puo bar cumo. <sup>26</sup> Án táq ranáq lỏih chớq Yiang Sursĩ sa-ủi lứq, cớp án radũng cũai I-sarel táq lỏih machớng mpoaq án khoiáq táq tẻ nhũang chơ.

\* 14:31 14:31 Bữn máh chỏaiq tiaq đốq ramứh nải la Abiam.

27 Puo Basa, con samiang Ahi-cha tể tốp I-sacar, chuaq ngê ê cachit Nadap; chơ án chil bo Nadap cốp tốp tahan Nadap ốt laving ê cheng vil Kip-bê-thôn tăng cruang Phi-li-tin. 28 Ranáq nãi toaq tăng cumo pái Asa cốp puo Yuda. Ngkíq yuaq Basa bữn cốp puo cũi I-sarel pláih Nadap. 29 Tữ Basa bữn cốp puo chơ, án cachit táh dũ nác cũi tể đống sũ puo Yê-rabũam. Ranáq nãi cốp rapieiq samoat santoiq Yiang Sursĩ khoiq pái na Ahi-cha, la cũi tang bỗq Yiang Sursĩ tể vil Si-lô, neq: “Dũ nác cũi tể đống sũ Yê-rabũam noau cachit táh neq, tở bữn khlâiq muoi noaq noâng.”

30 Ranáq nãi cốp ngkíq, la cốp tian Yê-rabũam khoiq táq yôn Yiang Sursĩ, Ncháu cũi I-sarel, cốp cutâu mút, cốp cốp án radũng cũi I-sarel táq lóih.

31 Mách ranáq puo Nadap táq, noau chĩc đõq tăng pơ saráq atõng tể Ranáq Mách Puo Cũi I-sarel Khoiq Táq. 32 Asa puo cruang Yuda cốp Basa puo cruang I-sarel, alóir bar nác rachil ratáq níc bo alóir noâng cốp puo.

*Basa Cốt Puo Cũi I-sarel*

33 Toaq Asa cốp puo cũi Yuda khoiq pỗn cumo, chơ Basa con samiang Ahi-cha cốp puo cũi I-sarel tăng vil Tir-sa. Án cốp puo bar chit cumo. 34 Ma án táq lóih sa-ũi lữq chỏq Yiang Sursĩ, cốp radũng cũi proai I-sarel táq lóih machõng Yê-rabũam khoiq táq tể.

**16**

1 Vót ki, Yiang Sursĩ ớn Yê-hu con samiang Ha-nani, la cũi tang bỗq án, pỡq atõng puo Basa neq: 2 “Mói la cũi cacót lữq, ma cứq khoiq acốq mới achõn yõn cốp cũi radũng tốp I-sarel, la proai cứq. Ma sanua, mới táq ranáq lóih machõng Yê-rabũam, cốp mới radũng cũi proai cứq táq lóih tể. Ranáq lóih tốp alóir ki táq yõn cứq sãng cutâu mút. 3 Yuaq ngkíq, cứq ẽ pupút táh mới cốp neq đống sũ anhia; cứq ẽ táq chỏq mới cốp đống sũ mới ariang cứq khoiq táq chỏq Yê-rabũam con samiang Nê-bat tể. 4 Khn bữn cũi tể đống sũ mới mỗ cuchit tăng vil, bữn acho toaq cáiq cha sac án; ma khn aléq cuchit yáng tiah vil, bữn calang toaq tot cha sac án.”

5 Mách ranáq puo Basa táq cốp máh chớc án noau chĩc đõq tăng pơ saráq atõng tể Ranáq Mách Puo Cũi I-sarel Khoiq Táq.

6 Puo Basa cuchit, cốp noau đũng tữp án tăng ping pỡ vil Tir-sa. Chơ E-lah con samiang án ẽn chõn cốp puo pláih án.

7 Yiang Sursĩ chil puo Basa cốp đống sũ án na láih parnai Yê-hu con samiang Hanani, la cũi tang bỗq Yiang Sursĩ. Ncháu atõng ngkíq cốp tian puo Basa cốp đống

sũ án táq ranáq lóih chỏq Ncháu, cốp mandõq ẽq Yiang Sursĩ cutâu mút, na alóir táq ranáq sãng lữq machõng puo Yê-rabũam khoiq táq; cốp cốp tian Basa cachit máh tống toiq Yê-rabũam.

*E-lah Cốt Puo Cũi I-sarel*

8 Bo Asa cốp puo cũi Yuda bữn bar chit tapoat cumo, chơ E-lah con samiang puo Basa chõn cốp puo cũi I-sarel tăng vil Tir-sa bữn bar cumo. 9 Sim-ri la cũi ayũng atĩ puo E-lah. Án nhẽng saliq tadĩ pũn sế asếh rachil khong puo E-lah, mỗ án chuaq ngê ẽ cachit E-lah. Bữn muoi tangái puo E-lah ốt tacu nguaiq blõng tăng đống Arsa, la cũi nhẽng saliq đống puo tăng vil Tir-sa; 10 Sim-ri mut cachit toáp puo E-lah tăng đống ki, cốp chỏt tở án bữn cốp puo pláih E-lah. Ranáq nãi cốp tăng cumo bar chit tapul Asa cốp puo cruang Yuda.

11 Toaq Sim-ri mbõiq cốp puo, án cachit dũ nác cũi samiang tăng đống sũ puo E-lah, dẽh sếm ai cốp yớu ratoi cốp E-lah hỡ. 12 Sim-ri cachit táh dũ nác cũi tăng đống sũ puo Basa, yõn cốp rapieiq samoat santoiq Yiang Sursĩ khoiq pái na Yê-hu, la cũi tang bỗq án. 13 Cốp tian Basa cốp E-lah con samiang án cucõh sang rup, cốp radũng cũi proai I-sarel táq lóih, ngkíq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel sãng cutâu mút. 14 Mách ranáq puo E-lah táq noau chĩc đõq tăng pơ saráq atõng tể Ranáq Mách Puo Cũi I-sarel Khoiq Táq.

*Sim-ri Cốt Puo Cũi I-sarel*

15 Bo Asa cốp puo cũi Yuda bữn bar chit tapul cumo, chơ Sim-ri chõn cốp puo cũi I-sarel tăng vil Tir-sa, ma tapul tangái sãng. Bo ki, tốp tahan I-sarel ntõm laving vil Kip-bê-thôn tăng cruang Phi-li-tin. 16 Toaq tốp alóir sãng noau pai Sim-ri chuaq ngê cốp khoiq cachit chơ puo E-lah, ngkíq alóir chỏh Ôm-ri la cũi taniap tahan, yõn án ẽn cốp puo cũi I-sarel. 17 Ôm-ri đũng máh tahan loõh tể vil Kip-bê-thôn, chơ pỡq laving đõq vil Tir-sa. 18 Toaq Sim-ri hữm khoiq noau chil riap chơ vil Tir-sa, ngkíq án mut chu ntõq parnoang tăng đống puo cốp chõng táh chĩc đống ki; chơ án cuchit loang tăng ũih ki. 19 Ranáq nãi cốp ngkíq la cốp tian án táq ranáq lóih chỏq Yiang Sursĩ, cốp án radũng cũi proai I-sarel táq lóih machõng puo Yê-rabũam khoiq táq tể nhũang chơ. 20 Mách ranáq Sim-ri táq, dẽh án cheng sớt puo E-lah, noau chĩc đõq tăng pơ saráq atõng tể Ranáq Mách Puo Cũi I-sarel Khoiq Táq.

*Ôm-ri Cốt Puo Cũi I-sarel*

21 Cũi proai I-sarel caryoah cốp bar tốp, tốp muoi ẽq Tip-ni con samiang Ki-nat cốp puo, cốp tốp bar ẽq Ôm-ri cốp puo. 22 Toaq



parsôt, tốp alói ca puai Ôm-ri bữn riap. Tip-ni cuchit, cốp Ôm-ri cõt puo neq. <sup>23</sup> Tầng cumo pái chít la muoi Asa cõt puo cruang Yuda, Ôm-ri cõt puo cruang I-sarel; án cõt puo muoi chít la bar cumo. Tapoát cumo đầu án cõt puo tầng vil Tir-sa, <sup>24</sup> án chõng dũal cóh Sa-mari tẽ cũai samiang ramũh Sê-mêr, kia práq tapoát ngin ốc. Puo Ôm-ri táq viang khâm tầng cóh nãi, cốp án ayũng vil tamái hỡ. Án amũh vil ki la Sa-mari, puai loah ramũh Sê-mêr la cũai ndõm đầu lúq cóh ki.

<sup>25</sup> Puo Ôm-ri táq ranáq lóih chỏq Yiang Sursĩ sáuq hỡn tẽ cũai cõt sôt nhũang án. <sup>26</sup> Án táq machõng puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat ca khoiq táq lóih chỏq Yiang Sursĩ, cốp án radũng máh cũai I-sarel táq lóih tẽ na cucõh sang rup yiang canõh; án táq yõn Yiang Sursĩ cutâu mút. <sup>27</sup> Máh ranáq puo Ôm-ri táq noua chĩc đõq tầng pớ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq. <sup>28</sup> Puo Ôm-ri cuchit, cốp noua dũng tũp án tầng ping pớ vil Sa-mari. Moám ki, Ahap con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

*Ahap Cõt Puo Cruang I-sarel*

<sup>29</sup> Bo Asa cõt puo cruang Yuda bữn pái chít tacual cumo, chớ Ahap con samiang puo Ôm-ri chõn cõt puo cruang I-sarel; án cõt puo tầng vil Sa-mari bar chít la bar cumo. <sup>30</sup> Ahap táq ranáq sáuq lúq chỏq Yiang Sursĩ, cũi tẽ máh cũai cõt puo nhũang án. <sup>31</sup> Án táq ranáq sáuq machõng cốp Yê-rabũam con samiang Nê-bat, ma án táq ranáq lóih hỡn tẽ ki ẽn. Án racoaiq niang Yê-sabel con cumũr Êt Ba-al, puo vil Sadõn, cốp án cucõh sang yiang Ba-al hỡ. <sup>32</sup> Án táq đõng sang yõn yiang Ba-al pớ vil Sa-mari, chớ án táq prõng cốp dũng đõq prõng ki tầng đõng sang yiang Ba-al. <sup>33</sup> Cũi tẽ ki ẽn, án táq tanũl đõq sang yiang Asê-ra. Án táq yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, sãng cutâu mút chỏq án, hỡn tẽ máh puo I-sarel canõh. <sup>34</sup> Bo án cõt puo, Hiel la cũai tẽ vil Bet-el atũc loah vil Yê-ri-cô. Bo Hiel mbõiq táq tanang vil Yê-ri-cô tamái, Abi-ram con samiang clũng án cuchit; cốp bo án táq ngoah toong vil, Sê-cúp con samiang ralõh án ẽn cuchit. Máh ranáq nãi cõt rapĩeq samoát Yiang Sursĩ khoiq atõng na Yô-sũa con samiang Nun.

**17**

*Ê-li Cốp Ranáq Cõt Cahẽng*

<sup>1</sup> Bữn muoi noaq cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ vil Tit-bê, cruang Ki-liat, ramũh án la Ê-li. Ê-li atõng puo Ahap neq: “Cứq táq ranáq yõn Yiang Sursĩ ca tamoong mantái

níc, la Ncháu cũai I-sarel. Án pai neq: ‘Tầng bar pái cumo chumát nãi, lúq cõt óq đõq talúc cốp đõq mia, toau toáq cứq ớn đõq mia sãng loah.’ ”

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq Ê-li neq: <sup>3</sup> “Sanua cớq mới đẽq tẽ ntõq nãi pớq ớt coah angia mandang loõh ẽn, chớ ớt tooq pớ tũm Khê-rit yáng tooh crõng Yôr-dan. <sup>4</sup> Tầng tũm ki bữn đõq yõn mới nguaiq; cốp cứq khoiq ớn chõm ca-ac dũng sana yõn mới bữn cha.”

<sup>5</sup> Ê-li táq puai santoiq Yiang Sursĩ ớn án, cốp pớq ớt dớ pớ tũm Khê-rit ớt coah angia mandang loõh crõng Yôr-dan. <sup>6</sup> Án nguaiq đõq tẽ tũm; cốp bữn chõm ca-ac dũng đõq pớ sáiq yõn án bữn cha cu tarũp cu tabũ. <sup>7</sup> Vót ki, đõq tầng tũm cõt sarẽt, yuaq paloõng tở bữn mia.

*Ê-li Cốp Cán Cumai Tẽ Tốp Sê-pharat*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ atõng Ê-li neq: <sup>9</sup> “Sanua cớq mới pớq chu vil Sarê-phat cheq cốp vil Sadõn; chớ ớt dớ tầng ntõq ki. Cứq khoiq ớn muoi noaq cán cumai tầng vil ki chũm siem mới.”

<sup>10</sup> Ngkĩq Ê-li pớq chu vil Sê-pharat. Tũr án pớq toáq pớ ngoah toong vil, án hữm muoi noaq cán cumai ntõm chuaq ùih, cốp án pai neq: “Sẽq nguaiq đõq mới nũng!”

<sup>11</sup> Bo cán cumai ntõm pớq ít đõq yõn án, án arô chỏq cán cumai ki neq: “Dũng đẽh muoi mẽng bẽng mi yõn cứq nũng nơ!”

<sup>12</sup> Cán cumai ki ta-õi: “Nhớ ramũh Yiang Sursĩ, la Ncháu mới ca tamoong mantái níc, cứq sễq thẽ dũan samoát lúq, cứq ốq bẽng mi; ma cứq bữn bõt ống muoi bõc sãng tầng cudõm, cốp bữn bĩq đõq nsẽng o-li-vê tầng bẽ. Cứq toáq pớq nãi chuaq tõi q bar pái nliũq ùih, chớ achu palũ đõq ẽh crõng sana nõang biq lúq ki, yõn cứq cốp con samiang cứq cha. Sana nãi la pẽl parsôt; vót ki hẽq cuchit khlac cõ tian panhieih.”

<sup>13</sup> Ma Ê-li atõng án neq: “Chõi clõng ntrũu; cốp mới chu táq sana ìn mới pai. Ma nhũang lúq, cớq mới táq muoi lám bẽng mi ca cõt, chớ dũng yõn cứq cha voai; ntun ki nõq mới cốp con samiang mới ẽn cha. <sup>14</sup> Yuaq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq pai chớ neq: ‘Cudõm tở bữn óq bõt, cốp bẽ tở bữn óq đõq nsẽng, yõn toau toáq tangái cứq la Yiang Sursĩ yõn mia sãng loah.’ ”

<sup>15</sup> Cán cumai táq puai santoiq Ê-li atõng án, cốp alói bữn sana cha tầng sa-ũĩ tangái. <sup>16</sup> Dũ ranáq nãi cõt samoát Yiang Sursĩ khoiq atõng đõq cốp Ê-li, tầng cudõm tở bữn óq bõt, cốp tầng bẽ tở bữn óq đõq nsẽng.

<sup>17</sup> Dũn tẽ ki ẽn, con samiang cán cumai nãi a-ĩ ntãng lúq; toáq parsôt thág án cuchit. <sup>18</sup> Mpiq án pai chỏq Ê-li neq:

“Anhia la cũai khong Yiang Sursĩ, cõ nõq anhia táq chỏq cúq nneq? Anhia toàq pở nài la cõ ẽ aroỏq loah máh lỏih cúq khoiq táq yỏn Yiang Sursĩ sanhữ, chớ án táq yỏn con samiang cúq cuchĩt tở?”

<sup>19</sup> Ê-li ta-ỡi: “Mớỉ dũng con mớỉ yỏn cúq!”

Chớ án roap ỉt carnẻn ki tẻ atỉ cán cumai, cớp án ca-ữ achỏn tâng tran pởng pở cỏng án bẻq, chớ án achủ carnẻn ki tâng cachong hẻq. <sup>20</sup> Chớ án câu sẻq casang neq: “O Yiang Sursĩ cúq ỏi! Cỏ tian nõq anhia táq ntàng lửq chỏq cán cumai nài, án la cũai chũm siem cúq? Ma sanua, cõ nõq anhia cachĩt chĩq con samiang án?”

<sup>21</sup> Ê-li ỳp tâng pởng carnẻn ki pải trở tâng cachong, cớp câu neq: “O Yiang Sursĩ cúq ỏi! Sẻq anhia chuai carnẻn nài yỏn bữn tamoong loah!”

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ ta-ỡi srong santoiq Ê-li câu sẻq, chớ carnẻn ki tangữh cớp mỏih loah.

<sup>23</sup> Ê-li dũng carnẻn ki yỏn pở mpiq án tâng tran pun cớp pai neq: “Nài, con samiang mớỉ, án bữn tamoong loah chớ!”

<sup>24</sup> Cán cumai pai neq: “Sanua cúq dáng samoat lửq, anhia la cũai khong Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ atỏng ỏc lửq na anhia.”

### 18

#### *Ê-li Cớp Cũai Tang Bỏq Yiang Ba-al*

<sup>1</sup> Vớ ki, tâng cumo pải cớt cahẻng, Yiang Sursĩ atỏng Ê-li neq: “Cỏq mớỉ pởq apáh tở mớỉ yỏn Ahap hữm; cúq ẽ táq yỏn paloỏng mia loah.” <sup>2</sup> Chớ Ê-li pởq.

Ớc panhẻih khlac tâng cruang Sa-mari ntàng luat ngư. <sup>3</sup> Puo Ahap ỏn Ô-badia, la cũai nhẻng salĩq đỏng puo, yỏn toàq ramỏh án. Ô-badia la cũai sa-âm Yiang Sursĩ samoat samỏi lửq. <sup>4</sup> Bo niang Yẻ-sabel cachĩt máh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, Ô-badia dũng cutooq cũai tang bỏq Yiang Sursĩ muoi culám náq tâng cựp; muoi cựp sỏng chít náq, cớp án dũng asuoi cớng sana cớp đởq đởq chũm siem tỏp alỏi. <sup>5</sup> Puo Ahap atỏng Ô-badia neq: “Hái loỏh chi-chuaq mec đởq cớp amỏng đởq tâng cruang cutẻq nài. Cớp hái ngỏi ỉt bát đởq siem máh asẻh cớp asẻh lai hái đỏq án bữn tamoong. Ngkỉq, hái tở bữn túh cớq cachĩt máh charán nài cõ ỏq bát cha.”

<sup>6</sup> Chớ alỏi bar náq caryoah pởq miar rana đỏq tutuaiq cruang cutẻq, cớp pởq miar angia.

<sup>7</sup> Toàq Ô-badia pởq tâng rana, án ramỏh Ê-li cớp án saccoal Ê-li; chớ án pũp cucỏh yám noap cớp blỏh neq: “Anhia la lửq Ê-li tở?”

<sup>8</sup> Án ta-ỡi: “Oq, cúq la Ê-li! Mớỉ pởq atỏng nháu mớỉ pai cúq toàq pở nài.”

<sup>9</sup> Ô-badia ta-ỡi neq: “Hẻq táq ranáq lỏih ntrỏu ma anhia ẽ chiau hẻq pở talang atỉ puo Ahap đỏq án cachĩt táh hẻq? <sup>10</sup> Nhớ ramữh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái nẻc, la Nháu anhia, cúq sẻq thể dũan samoat lửq, puo ỏn cũai loỏh ravoat anhia dũ ntỏq tâng cruang cutẻq nài. Khản cũai sỏt tâng cruang alẻq pai anhia tở bữn ỏt tâng cruang alỏi, ki puo Ahap ỏn cũai ki thể dũan pai alỏi tở bữn ramỏh anhia. <sup>11</sup> Ma nõq sanua anhia ỏn hẻq pởq atỏng án, pai anhia ỏt pở ntỏq nài? <sup>12</sup> Toàq hẻq loỏh vớ tẻ anhia, cỏh lớ Ravie Yiang Sursĩ dũng chĩq anhia chu ntỏq noau tở bữn dáng; chớ toàq hẻq atỏng puo Ahap pai anhia ỏt tâng ntỏq nài ma án tở bữn hữm anhia, ki lửq án cachĩt toàp hẻq. Anhia dáng raloaih chớ, hẻq la cũai sang toam Yiang Sursĩ tẻ bo hẻq noàng sanyỏr. <sup>13</sup> Anhia bữn sảng tở, bo Yẻ-sabel khoiq cachĩt máh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, hẻq dũng cutooq đỏq muoi culám náq cũai tang bỏq Yiang Sursĩ tâng cựp, muoi cựp sỏng chít náq, cớp dũng cớng sana cớp đởq đỏq chũm siem alỏi. <sup>14</sup> Ma sanua, cõ nõq anhia ỏn hẻq pởq ramỏh puo Ahap, cớp atỏng án pai anhia ỏt bần ntỏq nài? Án ẽ cachĩt toàp hẻq.”

<sup>15</sup> Ê-li ta-ỡi neq: “Cúq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ Sỏt Toà Lửq ca tamoong mantái. Nhớ ramữh án, cúq sẻq thể dũan samoat samỏi lửq, cúq cớq bữn ramỏh puo Ahap tâng tangái nài toàp.”

<sup>16</sup> Yuaq ngkỉq, Ô-badia pởq atỏng yỏn puo Ahap dáng; chớ puo Ahap loỏh ramỏh Ê-li. <sup>17</sup> Tở án hữm Ê-li, án pai neq: “Lửq mớỉ ma tở bữn? Mớỉ toàp táq yỏn cruang cutẻq I-sarel cớt túh arửc lửq.”

<sup>18</sup> Ê-li ta-ỡi: “Cúq tở cớn cũai táq yỏn ranáq túh arửc nài toàq, ma anhia cớp mpoaq anhia toàp táq ranáq nài, cõ anhia tở bữn trỉh santoiq Yiang Sursĩ patáp, cớp anhia pởq cucỏh sang máh yiang Ba-al. <sup>19</sup> Ma sanua cớq anhia ỏn cũai proai, đẻh pỏn culám sỏng chít náq cũai tang bỏq yiang Ba-al, cớp pỏn culám náq cũai tang bỏq yiang Asẻ-ra ca Yẻ-sabel rachuai, pởq ramỏh hẻq tâng pởng cớh Car-mel.”

<sup>20</sup> Ngkỉq, puo Ahap arỏ máh cũai proai I-sarel cớp máh cũai tang bỏq yiang Ba-al toàq rỏm parnỏi pở đũa cớh Car-mel. <sup>21</sup> Ê-li tuyỏng choỏng moat máh cũai proai cớp pai neq: “Noàng malẻq đũn tỏp anhia cớh bar mứt? Khản Yiang Sursĩ la lửq Yiang, ki anhia puai án. Ma khản yiang Ba-al la lửq Yiang, ki anhia puai yiang ki.”

Ma cũai proai tở bữn ta-ỡi muoi ỏc ntrỏu thảng. <sup>22</sup> Chớ Ê-li pai ẻn neq: “Noàng ỏng

muoi noaq cúq toáp la cūai tang bōq Yiang Sursi, ma cūai tang bōq yiang Ba-al bñn pñn culám sōng chít náq. <sup>23</sup> Cóc anhia dñng bar lám ntrooq tangcáh pñ nài, cốp yōn tốp alói ruoh ít muoi lám, chơ cōh cōt cōc, chơ achủ đōq tâng pōng bōq ùih, ma chōi palu ùih tâng prōng ki. Ma cúq ẽ ít muoi lám ntrooq, cốp táq machóng ki tẽ. <sup>24</sup> Chơ yōn cūai tang bōq yiang Ba-al câu sêq tẽ yiang alói, ma cúq ẽ câu sêq tẽ Yiang Sursi; khân yiang aléq ma ta-õi na bñn ùih blũ sêng, ki la lứq Yiang.”

Cūai proai ta-õi: “Héq pruaam tẽ!”

<sup>25</sup> Chơ Ê-li pai chóg máh cūai tang bōq yiang Ba-al neq: “Yōn anhia ruoh muoi lám ntrooq, chơ pōq thruán táq nhũang, yuaq tốp anhia cững. Ma cóq anhia câu sêq tẽ yiang anhia yōn ùih blũ sêng tâng prōng ki, ma anhia chōi palu ùih.”

<sup>26</sup> Tốp alói ít muoi lám ntrooq tangcáh yōn cūai têng rit sang yiang ki, chơ thruán táq cốp câu sêq tẽ yiang Ba-al, tẽ tarup toau mandang toàng. Tốp alói cu-õi pai neq: “O yiang Ba-al ơ! Sêq anhia ta-õi tốp héq!”

Tốp alói puan sarai lavíng mpẽr prōng sang, ma tở bñn sâng sường ntróu ta-õi.

<sup>27</sup> Tữ mandang toàng, Ê-li ayê ra-ac tốp alói neq: “Câu sêq yōn casang hñn tẽ nài ẽn. Án la yiang anhia! Cōh lơ án miaq chanchóm, tở la án miaq táq ranáq, tở la án miaq pōq chu canõh, tở la án noàng bẻq langêt; ngkiq cóq tốp anhia amoih yōn án tamõ.” <sup>28</sup> Yuaq ngkiq, tốp alói câu casang hñn tẽ nhũang ẽn, dẽh ít achủ cốp dau reh tâng tở bñn toau loah aham, puai rit tốp alói sang. <sup>29</sup> Tốp alói táq ngkiq toau toaq ngư chiau sang pên tabũ, ma tở bñn sâng sường ntróu ta-õi.

<sup>30</sup> Chơ Ê-li atōng cūai proai neq: “Anhia sĩa amut chu cúq!”

Chơ dũ náq mut õt mpẽr án. Chơ án atưc loah prōng sang Yiang Sursi ca khoiq noau talõh táh. <sup>31</sup> Án ít tamáu muoi chít la bar cōc, muoi cōc yōn muoi tốp, yōn dũ muoi chít la bar tốp chơ samiàng Yacóp, la cūai Yiang Sursi đōq ramũh tamái la I-sarel. <sup>32</sup> Án táq prōng sang toaq cōc tamáu, án pít sanor toar cốp la-a lavíng mpẽr prōng sang ki, tẽq chóg đōq đōq muoi chít la sōng lit. <sup>33</sup> Chơ án ít nliuq ùih patoi cõt rana tâng prōng ki, án cōh ntrooq cõt cōc cốp adõt tâng pōng bōq ùih ki. Chơ án ốn neq: “Anhia õh đōq yōn poan pñn khang, chơ tởh tâng prōng sang cốp tâng pōng bōq ùih.”

Tốp alói táq ariang án ốn. <sup>34</sup> Chơ án pai ẽn neq: “Anhia táq loah muoi trở ẽn, ariang trở nhũang.”

Tốp alói táq machóng tiaq sĩa, chơ án atōng ẽn: “Anhia táq loah machóng tiaq muoi trở ẽn.”

Tốp alói táq sĩa. <sup>35</sup> Chơ đōq hoi lavíng prōng sang toau poan tâng sanor án khoiq pít đōq.

<sup>36</sup> Toaq ngư chiau sang pên tabũ, Ê-li, la cūai tang bōq Yiang Sursi, án tayúng cheq prōng cốp câu neq: “O Yiang Sursi la Ncháu A-praham, I-sac, cốp Yacóp sang ơ! Sanua sêq anhia táq yōn máh cūai bñn hñm anhia la lứq Yiang Sursi cūai I-sarel, cốp cúq la lứq cūai táq ranáq anhia; cúq táq ranáq nài la puai santoiq anhia khoiq ốn. <sup>37</sup> Yiang Sursi ơ! Sêq anhia ta-õi cúq nững! Sêq anhia ta-õi cúq yōn cūai proai nài tẽq dáng anhia la lứq Yiang Sursi la Ncháu, cốp yōn alói dáng samoat lứq anhia ntóm đñng tốp alói pít loah pñ anhia.”

<sup>38</sup> Chơ Yiang Sursi yōn pla ùih sêng cốp cat nheq charán ki, dẽh ùih, cōc tamáu, cutêq, cốp đōq tâng sanor ki cõt sarêt nheq. <sup>39</sup> Toaq cūai proai hñm ranáq nài, tốp alói púp asêng tâng cutêq cốp pai neq: “Yiang Sursi la lứq Yiang, óng Ncháu toáp la lứq Yiang Sursi!”

<sup>40</sup> Ê-li ốn neq: “Cóc anhia pōq cốp nheq máh cūai tang bōq yiang Ba-al; chōi yōn muoi noaq cūai aléq bñn lủh vót!”

Ngkiq cūai proai pōq cốp dũ náq alói, chơ Ê-li ốn cūai proai đñng alói pñ tũm Ki-sôn, cốp cachit nheq alói ki.

*Cahêng Vót Chơ*

<sup>41</sup> Chơ Ê-li pai chóg puo Ahap neq: “Sanua, anhia chu chi-cha; héq khoiq sâng sường đōq mia sêng chơ.”

<sup>42</sup> Bo puo Ahap chu, Ê-li chñn tâng anũol cóh Car-mel, chơ án sacõh racól púp tâng cutêq, cốp mieiq án tót racól. <sup>43</sup> Chơ án ốn cūai táq ranáq án neq: “Tít! Mỏi pōq nhêng chu coah angia đōq mut.”

Cūai táq ranáq án pōq, cốp chu atōng loah án neq: “Tở hñm acán ntróu.”

Chơ Ê-li ốn án pōq nhêng tapul trở, <sup>44</sup> ma trở tapul cūai táq ranáq ki chu atōng án neq: “Héq hñm muoi cōc ramúl cacót chñn tẽ đōq mut, toar sám máh talang atĩ.”

Ê-li ốn cūai táq ranáq án neq: “Mỏi pōq atōng puo Ahap yōn án õt sê aséh, sêng sanua toáp; ngcõh mia sêng, án tở dáng bñn chu.”

<sup>45</sup> Sám muoi ngút, bñn ramúl cùm canám lứq chũop paloóng, bñn cuyal rasõ, cốp bñn mia sêng choan lứq. Puo Ahap chñn tâng sê aséh cốp pít chu pñ vil Yetriei. <sup>46</sup> Chóc Yiang Sursi õt cốp Ê-li, chơ Ê-li ít au cốp chóg tâng ngkiq yōn khâm lứq, moam ki án lủh carliq puo Ahap toau toaq pñ vil Yetriei.

19

*Ê-li Põ Cõh Si-nai*

1 Ahap ruaih loah máh ranáq Ê-li khoiq táq yõn Yê-sabel lacuoi án tamúng, cõp táq ntõng tẽ Ê-li cachĩt cũai tang bõq yang Ba-al. 2 Ngúq Yê-sabel ón cũai loõh atõng Ê-li neq: "Tàng tangái parnõ sám máh sanua nâi sĩa, sêq máh yang táq yõn cũq cuchĩt, khân cũq tở dáng bũn cachĩt mới, machõng mới khoiq cachĩt máh cũai tang bõq yang Ba-al."

3 Ê-li sâng ngcõh; chơ án lúh yõn têq bũn tamoong. Án dũng cũai táq ranáq án pợq chu vil Bêr-si-ba tàng cruang Yuda.

Chơ Ê-li yõn cũai táq ranáq án õt loah tàng vil nâi. 4 Ma án pợq chu ntõq aiq nheq muoi tangái. Án tacu rlu nhưp nõm aluang, cõp chanchõm yoc ẽ cuchĩt, chơ án câu sêq neq: "O Yang Sursĩ ời! Cũq sâng túh arúc la-õq! Sêq anhia achu chĩq cũq; cũq cuchĩt sanua, ki o hõn."

5 Chơ án padêh tàng cutêq pũn nõm aluang ki, cõp bẽq langê. Ma bo ki bũn muoi noaq ranêng Yang Sursĩ toáq amoaih án neq: "Tamõ, cha dõi!"

6 Toáq án culian, nhêng culing culiau mpêr án õt, án hũm muoi lám bẽng mi cõp khang dõq cheq plõ án. Án cha cõp nguaiq, chơ bẽq loah. 7 Ranêng Yang Sursĩ toáq amoaih án sĩa, cõp atõng neq: "Tamõ, cha dõi! Khân mới tở bũn chi-cha, coat lứq mới pợq."

8 Ê-li tamõ cõp cha dõi nguaiq dõq, chơ án bũn rêng loah; án tayáh pợq nheq põn chĩt tangái põn chĩt sadâu chu cõh Si-nai, la cõh Yang Sursĩ õt. 9 Sadâu ki án mut bẽq dõ tàng cõp.

Ma bo ki toáp, Yang Sursĩ pai chõq án neq: "Ê-li ời! Ntrõu mới táq tàng ntõq nâi?"

10 Ê-li ta-õi: "O Yang Sursĩ Ca Sõt Toár Lứq ời! Cũq la cũai táq ranáq anhia nheq tẽ rangũh rahõ. Ma cũai proai I-sarel tở bũn noap santoiq anhia parkhán; alõĩ talõh prõng sang anhia, cõp cachĩt dũ nác cũai tang bõq anhia. Ma noâng óng muoi noaq cũq toáp bũn tamoong, cõp tốp alõĩ noâng chi-chuaq ẽ cachĩt dẽh cũq hõ."

11 Yang Sursĩ pai chõq án neq: "Mới loõh tayũng choâng moat cũq tàng anũõl cõh nâi."

Chơ Yang Sursĩ táq yõn bũn cuyal rapuq hập lứq, táq yõn cõh rasíc cõp táq yõn cõl tamáu pacháh cõt cõc; ma Yang Sursĩ tở bũn õt tàng cuyal. Vót ki, cutêq cacut ma Ncháu tở bũn õt tàng cutêq cacut. 12 Toáq moâm cutêq cacut, bũn pla ùih; ma Yang Sursĩ tở bũn õt tàng pla ùih blũ. Toáq moâm ùih blũ, chơ bũn sường nguai lứq loõh tẽ ntõq ki.

13 Tở Ê-li sâng sường ki, án ìt au tuar pul chĩq mieiq án, cõp loõh tayũng bản ngoah cõp. Sường ki pai chõq án neq: "Ê-li ời! Nõq mới noâng õt ntõq nâi?"

14 Ê-li ta-õi: "O Yang Sursĩ Ca Sõt Toár Lứq ời! Cũq la cũai táq ranáq anhia nheq tẽ rangũh rahõ. Ma cũai proai I-sarel tở bũn noap santoiq anhia parkhán, alõĩ talõh prõng sang anhia, cõp alõĩ cachĩt dũ nác cũai tang bõq anhia. Ma noâng óng muoi noaq cũq toáp bũn tamoong, cõp tốp alõĩ chi-chuaq ẽ cachĩt dẽh cũq hõ."

15 Chơ Yang Sursĩ pai ẽn neq: "Cõq mới pih loah chu ntõq aiq cheq vil Damac, chơ mut tàng clõng vil, cõp ìt dõq nsêng o-li-vê hĩng tàng plõ Hasel chõh yõn án cõt puo cruang Si-ri. 16 Cõp cõq mới hĩng dõq nsêng tàng plõ Yê-hu con samiang Nim-si hõ, dõq án cõt puo cũai I-sarel. Cõp hĩng tàng plõ Ê-li-sa con samiang Saphat tẽ vil Aben Mahõ-la, dõq án cõt cũai tang bõq cũq pláih loah mới. 17 Khân cũai aléq sang yang Ba-al ma án lúh vót tẽ Hasel ẽ cachĩt, ki Yê-hu ẽn ẽ cachĩt cũai ki. Ma khân lúh vót tẽ Yê-hu ẽ cachĩt, ki Ê-li-sa ẽn cachĩt. 18 Ma cũq noâng bũn tapul ngin nác cũai tàng cruang I-sarel ca tanoang tapũng chõq cũq, cõp alõĩ tở bũn sacõh racõl sang yang Ba-al, tở la hũn rup án."

*Yang Sursĩ Arõ Ê-li-sa*

19 Toáq Ê-li loõh pợq, án ramóh Ê-li-sa con samiang Saphat ntõm cái nia. Bũn muoi chĩt la muoi cu ntroõq pợq nhũang án, ma án pợq cõp muoi cu ẽn parsõt tháng. Chơ Ê-li tũot au tuar án, asõp yõn Ê-li-sa. 20 Ê-li-sa táh ntroõq án, chơ lúh puai Ê-li cõp án pai neq: "Sêq mới yõn cũq chu hũn hĩt sa-óh mpiq mpoaq cũq voai, chơ cũq pợq parnõi cõp mới."

Ê-li ta-õi: "Tở bũn ntrõu; pợq, mới chu. Cũq tở bũn catáng mới."

21 Moâm ki Ê-li-sa kiac bar lám ntroõq cõp ìt sãiq ki táq crong sana. Ma án ìt aluang cái nia ki toáp táq ùih, chơ án palũ. Án tampêq sãiq yõn cũai proai, cõp yõn tốp alõĩ cha hõ. Chơ án pợq cõp Ê-li dõq rachuai ranáq Ê-li.

20

*Ahap Chĩl Riap Cũai Si-ri*

1 Ben-hadat la puo cũai Si-ri; án parõm nheq tũh tahan cõp pái chĩt la bar nác puo canõh ca pruum rachuai án. Tốp alõĩ yõn tahan asêh cõp cũai dũng sê asêh rachil õt crõq laving vil Sa-mari ẽ mut rachil. 2 Án ón cũai ayũng atĩ án mut tàng vil, pợq ramóh Ahap puo cũai I-sarel cõp atõng neq: "Puo Ben-hadat ón anhia chĩuq pẽ, 3 cõp ón anhia chiau práq, yẽng,

tổp mansêm, cốp tổp carnẽn bán rêng yỗn ản."

<sup>4</sup> Puo Ahap ta-ôi: "Anhia pỡq atỡng loah Ben-hadat la sớt anhia, pai cớq pruam, cốp ễ yỗn dũ ramứn ản ễ bữn."

<sup>5</sup> Chớ máh cũai ayũng aті ki toảq ramóh sĩa puo Ahap, cốp dững santiago puo Ben-hadat pai neq: "Cớq khoiқ ớn cũai pỡq atỡng anhia yỗn chiau práq, yễng, tổp mansêm, cốp máh carnẽn bán rêng o yỗn cớq. <sup>6</sup> Ma cớq ễ ớn cũai cớq pỡq ramóh anhia tangái parnỡ sảm máh tangái nài sĩa; tổp alới ễ chuaq lulóc ít nheq cớng tởng đống anhia, dếh tởng đống cũai ayũng aті anhia; acán ntrớu alới hữm o tổp alới ít nheq."

<sup>7</sup> Chớ puo Ahap arỏ máh cũai sớt tởng cruang ki toảq ramóh ản, cốp ản atỡng alới neq: "Tổp anhia hữm chớ cũai sam-ang nài chuaq ralih chỏq cớq. Yuaq ản sếq máh lacuoi cốp con hái, práq cốp yễng hái; cốp cớq ứq chiau yỗn ản."

<sup>8</sup> Tổp cũai sớt cốp cũai proai ta-ôi neq: "Chỏi tamứng parnai ản pai, cốp chỏi chũuq pẻ."

<sup>9</sup> Yuaq ngkíq, puo Ahap loỏh ta-ôi ayũng aті puo Ben-hadat neq: "Anhia chu atỡng loah puo anhia, ỏc muoi ki cớq pruam, ma ỏc bar ki cớq tỡ bữn pruam."

Máh cũai ayũng aті ki loỏh, cốp alới dững atoảq máh santiago puo Ahap pai. <sup>10</sup> Chớ puo Ben-hadat cớq parnai canỏh neq: "Cớq ễ dững tahan chũng toảq talỏh vil Sa-mari; lứq samoỏt cutẻq anhia tỡ bữn dũ yỗn tahan cớq ít muoi noaq muoi carpỏt. Khỏn cớq tỡ bữn táq ariang cớq pai, sếq máh yiang táq yỗn cớq cuchít toảp."

<sup>11</sup> Puo Ahap ta-ôi: "Pỡq, anhia chu atỡng puo Ben-hadat neq: "Tahan rangoaiқ cốp cỏq, cớq moỏm rachít voai nỏq tẻq achỏn tỡ bữn, tỡ cỏn tỡ yũah loỏh rachít ma khoiқ achỏn tỡ nhũang.'"

<sup>12</sup> Puo Ben-hadat bữn roap santiago puo Ahap ta-ôi bo ản cốp tổp yỏu ản, dẻh puo canỏh nỏm tacu nguaiқ blỏng tởng đống aroaiқ. Chớ ản ớn tổp tahan thừian loỏh rachít. Ngkíq tổp alới thừian mut chít vil ki.

<sup>13</sup> Bo ki tổp bữn muoi noaq cũai tang bỏq Yiang Sursỉ toảq ramóh puo Ahap, cốp atỡng ản neq: "Yiang Sursỉ atỡng neq: 'Chỏi ngỏh tổp tahan chũng lứq ki. Tangái nài cớq ễ yỗn mới chít riap tổp alới; ngkíq mới bữn dỏng samoỏt lứq cớq la Yiang Sursỉ!'"

<sup>14</sup> Puo Ahap blớh loah: "Noau cớt plỏ pỡq nhũang rachít trỏ nài?"

Cũai tang bỏq ki ta-ôi: "Yiang Sursỉ atỡng la cớq máh tổp tahan pỏng ca táq ranỏq pủn máh cũai sớt dũ nỏq pỡq nhũang."

Ahap blớh ễn neq: "Noau cớt taniap tahan chũng lứq ki?"

Cũai tang bỏq ki ta-ôi: "Mới toảp!"

<sup>15</sup> Ngkíq, puo Ahap ớn dũ nỏq tahan pỏng ca ỏt pủn máh cũai sớt dũ nỏq toảq ramóh ản; máh bữn bar culám pái chít la bar nỏq. Chớ ản arỏ tahan I-sarel tapul ngin nỏq ễn toảq.

<sup>16</sup> Alới loỏh rachít bo mandang catẻh toảng; ma bo ki puo Ben-hadat cốp pái chít la bar nỏq puo ratoi cốp ản nỏm nguaiқ blỏng tởng đống aroaiқ. <sup>17</sup> Tổp tahan pỏng loỏh pỡq nhũang. Puo Ben-hadat khoiқ ớn máh cũai pỡq tutuaiқ, cốp alới chu atỡng ản neq: "Bữn muoi tổp tahan nỏm toảq tẻ vil Sa-mari."

<sup>18</sup> Ma ản ớn neq: "Anhia loỏh cốp nheq máh cũai ki, tam tổp alới toảq ễ rachít tỡ la toảq ễ sarhỏng."

<sup>19</sup> Tổp tahan pỏng nài loỏh rachít, cốp tổp tahan I-sarel nỏm pỡq tapun. <sup>20</sup> Dũ nỏq alới bữn cachít máh cũai ca chít tổp alới, chớ tổp Si-ri lủh plỏh nheq; ma tahan cũai I-sarel puai tổp alới tỡ táh. Puo Ben-hadat chỏn tởng asẻh, chớ lủh vớ tẻ alới, cốp bữn muoi thớq tahan lủh parnai cốp ản. <sup>21</sup> Puo Ahap dững tahan ản pỡq rapuai alới; ản chít riap sẻ asẻh rachít tổp Si-ri, cốp cachít máh tahan Si-ri sa-ữi lứq.

<sup>22</sup> Chớ bữn muoi noaq cũai tang bỏq Yiang Sursỉ toảq pỡ puo Ahap cốp pai neq: "Cớq anhia loỏh parỏm loah máh tahan cốp aloỏh ngẻ yỗn khẻuq, yuaq puo Si-ri ễ toảq chít loah anhia bo catử sala aluang báiq."

*Tổp Si-ri Toảq Chít Trỏ bar*

<sup>23</sup> Máh cũai ayũng aті puo Ben-hadat pai chỏq ản neq: "Máh yiang cũai I-sarel la yiang ỏt tởng máh cỏh king, ngkíq yuaq tổp alới chít riap tổp hái. Khỏn tổp hái chít tổp alới tởng nỏq tapin, ki tổp hái chít riap alới. <sup>24</sup> Sanua, sếq anhia alớh puo pái chít la bar nỏq nài, chớ chỏh cũai taniap tahan tamái ễn. <sup>25</sup> Cớq ít loah tahan yỗn pỡq sa-ữi, yỗn dũ loah machỏng thớq tahan khoiқ pủt, dẻh asẻh, cốp sẻ asẻh rachít. Trỏ nài, tổp hái loỏh chít cũai I-sarel tởng nỏq tapin, chớ tổp hái bữn riap."

Puo Ben-hadat pruam tẻ cốp santiago tổp alới tẻi. <sup>26</sup> Toảq catử sala aluang báiq, ản dững tahan ản pỡq chu vil Aphẻc đỏq chít tổp I-sarel. <sup>27</sup> Tổp I-sarel rườh tahan cốp chiau cớng choac yỗn alới, dẻh thừian sanyam hỡ. Máh cũai sớt tahan I-sarel dững tahan caryoah cớt bar tổp ỏt choảng-rachoảng cốp tổp tahan Si-ri. Khỏn ễ talỉ tahan I-sarel cốp tahan Si-ri, ki tahan I-sarel cớt ariang bar tổp mbẻq bĩq lứq. Ma tổp Si-ri ki ỏt chũop nheq tởng cruang ki.

<sup>28</sup> Bữn cũai tang bỏq Yiang Sursỉ toảq ramóh puo Ahap cốp pai neq: "Yiang Sursỉ

atông hêq neq: ‘Cổ tian tốp alói pai cúq la Yiang ốt tăng cóh king, cốp tở cởn Yiang nhêng saliq tăng ntóq tapin; ngkíq cúq ề yỏn mới chũ riap tốp tahan chũng lứq ki. Chơ mới cốp cũai proai mới dáng samoat lứq, cúq toáp la Yiang Sursĩ.’”

<sup>29</sup> Nheq tapul tangái tahan I-sarel cốp tahan Si-ri ốt choàng-rachoàng. Tăng tangái tapul, bar tốp nài loỏh rachil; cốp tahan tốp I-sarel bũn cachĩt tahan Si-ri muoi culám ngin náq tăng muoi tangái. <sup>30</sup> Mách alói ca noàng tamoong lủh nheq chu vil Aphéc, ma p̄ieiq viang vil ralió, cachít 27,000 náq cuchĩt nheq.

Puo Ben-hadat lủh chu vil ki tề, cốp tooq tăng clóng đổng. <sup>31</sup> Mách cũai ayũng aĩ án atông neq: “Tốp hêq sâng noau pai puo cũai I-sarel bũn mứt pahỏm saryóq. Ngkíq sêq anhia yỏn hêq ỉt aroaiq acroiq catoan tăng ngkĩng hêq, cốp ỉt samũ sacuoiq tăng tacong hêq, chơ p̄oq ramỏh án; cỏh lơ án đốq đỏi tamoong anhia cồng bũn.”

<sup>32</sup> Chơ tốp alói ỉt aroaiq acroiq catoan tăng ngkĩng alói, cốp ỉt samũ sacuoiq tăng tacong alói; moám ki alói p̄oq ramỏh puo Ahap cốp pai neq: “Puo Ben-hadat ca táq ranáq anhia, án sêq anhia đốq yỏn án bũn tamoong!”

Puo Ahap ta-ôi: “Án noàng tamoong tở? O! Yỏn án cởt samoat a-ê̄m samiang cúq ền.”

<sup>33</sup> Mách cũai ayũng aĩ puo Ben-hadat ốt acoan yoc ề bũn tếc; ma tữ alói sâng puo Ahap pai neq: “Án la samoat a-ê̄m cúq;” ngkíq tốp alói roap toáp santoiq Ahap, chơ alói ta-ôi: “Lứq p̄ieiq anhia pai, Ben-hadat la a-ê̄m anhia!”

Puo Ahap pai ền: “Anhia đũng án toáq ramỏh cúq.”

Tữ puo Ben-hadat toáq, puo Ahap mới án ốt sê asêh parnoi. <sup>34</sup> Puo Ben-hadat pai chỏq án neq: “Cúq ề culáh loah yỏn mới máh vil mpoaq cúq cheng ỉt tề mpoaq mới, đốq mới táq ntóq chêq chớng tăng vil Damac machớng mpoaq cúq khoiq táq đốq p̄o vil Sa-mari tề.”

Puo Ahap ta-ôi: “Cỏ tề ranáq nài yuaq cúq acláh mới.”

Puo Ahap táq tếc parkhán cốp puo Ben-hadat, chơ án acláh puo Ben-hadat.

### *Cũai Tang Bỏq Yiang Sursĩ Patôt Ahap*

<sup>35</sup> Bũn muoi noaq samiang tề tốp cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, án ỏn muoi noaq cũai tang bỏq canỏh tapáh án, ma cũai ki tở ềq tapáh. <sup>36</sup> Yuaq ngkíq, án atông neq: “Cỏ tian mới tở bũn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ỏn, toáq cúq p̄oq vớt tề mới bũn cula samin toáq cáp mới yỏn cuchĩt.”

Vớt ki, cula samin toáq cáp cũai ki toau cuchĩt.

<sup>37</sup> Chơ cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ki p̄oq ramỏh muoi noaq samiang canỏh ền cốp ỏn án neq: “Mới tapáh cúq nũng cái tồ!”

Cũai samiang ki trĩh; chơ án tapáh cũai tang bỏq ki muoi taláp rêng lứq, táq yỏn cũai tang bỏq Yiang Sursĩ sâng a-ỉ. <sup>38</sup> Cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ỉt aroaiq tán mieiq; án táq nan án cũai canỏh cốp p̄oq tayũng kềng rana acoan puo I-sarel p̄oq pha. <sup>39</sup> Toáq puo I-sarel pha rana ki, cũai tang bỏq Yiang Sursĩ arỏ casang lứq neq: “Puo hêq ơi! Bo hêq ốt tăng ntóq rachil bũn muoi noaq cũai tahan đũng cũai tữ toáq p̄o hêq cốp patáp neq: ‘Mới nhêng saliq cũai samiang nài yỏn o nờ. Khãn án lủh, mới cớq pláih loah rangủh mới toáp, tở la tu práq pái ngin ỏc.’” <sup>40</sup> Ma hêq miaq tampruo cốp ranáq canỏh, chơ cũai tữ ki lủh chít.”

Puo cũai I-sarel ta-ôi: “Mới cớq roap tồ, yuaq mới chớng ngin bũm.”

<sup>41</sup> Chơ án liei aloỏh aroaiq tán mieiq án; ma bo ki toáp puo sacoal án la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ. <sup>42</sup> Chơ cũai tang bỏq Yiang Sursĩ pai chỏq puo neq: “Nài la santoiq Yiang Sursĩ pai: ‘Cỏ mới acláh cũai ca cúq ỏn cachĩt, ngkíq cóq mới pláih toáq rangủh mới toáp, cốp tốp tahan mới lứq p̄ieiq noau pupút táh nheq, la cỏ tian mới acláh cũai ki.’”

<sup>43</sup> Puo cũai I-sarel toáq loah p̄o vil Sa-mari, ma án clong cốp sâng túh ngua lứq tăng mứt.

## 21

### *Nabôt Cuchĩt Cỏ Tề Nuong Nho*

<sup>1</sup> Nabôt la cũai tề vil Ye-triel; án bũn muoi ntóq nuong nho p̄o vil Ye-triel cheq đổng Ahap, puo cruang Sa-mari. <sup>2</sup> Bũn muoi tangái puo Ahap pai chỏq Nabôt neq: “Sêq mới chiau nuong nho mới yỏn cúq, yuaq nuong ki tốt cốp đổng cúq. Khãn mới yoc, cúq ề chiau nuong o hỡn pláih nuong mới; ma khãn mới ề chêq, ki cúq chớng.”

<sup>3</sup> Nabôt ta-ôi: “Nuong nài mun tề đời achuc achiac hêq; Yiang Sursĩ tở yỏn hêq chiau nuong nài yỏn anhia.”

<sup>4</sup> Puo Ahap mut chu đổng cốp sâng ũan lứq tề santoiq Nabôt pai. Án bết tăng cachớng to moat chu ratàng, tở bũn cha ntrứ. <sup>5</sup> Yê-sabel lacuoí án blỏh neq: “Ntrứ ca táq yỏn mới cởt ngua, cốp tở rời chĩ-cha?”

<sup>6</sup> Chơ puo Ahap ta-ôi án: “Cỏ tian cúq táq ntông cốp Nabôt tề tốp Ye-triel. Cúq sêq chớng nuong nho tề án, ma án tở ềq chêq yỏn cúq; cúq ề yỏn nuong nho ntóq canỏh ền yỏn án, ma án tở bũn pruum sía.”

<sup>7</sup> Yê-sabel ta-ôi: “Mới la lứq puo, ma tở cởn? Mới yuor tề cachớng hêq, chơ táq

yõn mút pahõm bũi óh cõp cha dõ. Cũq toáp ê ìt nưong nho Nabõt yõn mới!”

<sup>8</sup> Ngkíq án chĩc muoi liang thờ, cõp kĩq ramúh puo Ahap dẽh catẽh tẽc chõq tãng thờ ki; chơ án cõiq yõn cũai ayũng atĩ puo cõp cũai sõt tãng vil Ye-triel hõ. <sup>9</sup> Tãng thờ ki án chĩc santoiq neq: “Anhia pau yõn máh cũai tãng vil nãi ót sana muoi tangái, chơ arõ máh cũai proai yõn toáp rõm parnoi, cõp yõn Nabõt tacu tãng cachõng bũn chõc. <sup>10</sup> Dũng bar nác cũai táq khẽng-lẽng toáp apõt án, pai án báih acrieiq Yiang Sursĩ cõp puo hõ. Chơ dũng aloõh án yáng tiah vil; môam ki cõq tám tamáu chõq án yõn cuchĩt.”

<sup>11</sup> Máh cũai ayũng atĩ puo, cõp máh cũai sõt tãng vil Ye-triel táq puai santoiq Yê-sabel ỏn. <sup>12</sup> Chơ tốp alõi pau yõn ót sana muoi tangái, arõ máh cũai proai toáp rõm parnoi, cõp yõn Nabõt tacu tãng cachõng bũn chõc. <sup>13</sup> Chơ alõi bar nác ca táq khẽng-lẽng ki toáp apõt án yáng moat cũai chũng neq: “Nabõt lóc acrieiq Yiang Sursĩ cõp puo hái.”

Ngkíq tốp alõi dũng aloõh Nabõt yáng tiah vil cõp tám tamáu chõq án toau cuchĩt. <sup>14</sup> Môam ki, tốp alõi cõiq parnai atõng Yê-sabel neq: “Nabõt khoiq cuchĩt chơ.”

<sup>15</sup> Toáp Yê-sabel sãng ngkíq, án põq atõng puo Ahap neq: “Nabõt khoiq cuchĩt chơ. Põq, mới põq ìt ndõm cutẽq nưong nho Nabõt, án ca tở êq chẽq yõn mới!”

<sup>16</sup> Tở puo Ahap sãng ngkíq, chơ án põq ìt ndõm nưong nho ki cõt khong án ẽn.

<sup>17</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Ê-li cũai tang bõq án tẽ vil Tit-bê neq: <sup>18</sup> “Cõq mới põq ramõh Ahap puo Sa-mari. Mới bũn ramõh án tãng nưong nho Nabõt, yuaq án khoiq cheng ìt cõt khong án ẽn. <sup>19</sup> Cõq mới atõng án neq: Cũq Yiang Sursĩ blõh tẽ ỏc nãi: Mới khoiq cachĩt cũai cõp ìt nheq mun án hõ, lữq ma tở bũn? Cõp cõq mới atõng án ẽn neq: Põ ntõq acho yẽl aham Nabõt, nõ-ra acho yẽl aham mới ẽn.”

<sup>20</sup> Chơ puo Ahap pai chõq Ê-li neq: “Mới khoiq puai cũq satõm tở, cũai par-ũal ỏ?”

Ê-li ta-õi loah: “Oq, mới khoiq chiau dõi tamooing mới yõn táq ranác sãng choang moat Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai chõq mới neq: ‘Cũq ê dũng ỏc cuchĩt pũt atoãq pở mới; chũq ê pupũt mới yõn threc, cõp cachĩt nheq máh cũai samiang tãng dõng sũ mới, dẽh cũai thâu cõp cũai póng hõ. <sup>22</sup> Dõng sũ mới cõt samoat dõng sũ Yê-rabũam con samiang Nê-bat tẽ; cõp cõt samoat dõng sũ Basa con samiang Ahi-cha tẽ, yuaq mới mandõq êq cũq cutâu mút lữq na mới radũng tốp I-sarel táq lõih.’ <sup>23</sup> Yiang Sursĩ pai tẽ ranác Yê-sabel táq neq: ‘Acho bũn cáiq cha tở

Yê-sabel tãng vil Ye-triel.’ <sup>24</sup> Máh sẽm ai mới ca cuchĩt tãng vil, bũn acho toáp cáiq cha sac alõi; cũai alẽq cuchĩt yáng tiah vil, bũn calang toáp tot cha sac alõi.”

<sup>25</sup> Lữq tở bũn noau chiau dõi tamooing yõn táq ranác sãng choang moat Yiang Sursĩ machõng puo Ahap khoiq táq. Dù ranác án khoiq táq, la cõ Yê-sabel lacuoi án mandõq yõn án táq. <sup>26</sup> Án táq ranác lõih ntãng lữq na án cucõh rup ariang tốp Amõ-rit cucõh. Tốp nãi la cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh bo cũai I-sarel ntõm toáp.

<sup>27</sup> Toáp Ê-li pai sõt chơ, puo Ahap háq au, chơ tũt aloõh, cõp sỏp aroaiq acroiq. Án tở bũn cha ntrõu, dẽh bẽq tãng aroaiq acroiq, cõp sãng ngua lữq tãng mút pahõm.

<sup>28</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Ê-li neq: <sup>29</sup> “Mới hũm ma tở yũah Ahap ngin kho yáng moat cũq? Cõ án ngin kho ki, cũq tở bũn dũng ỏc cuchĩt pũt atoãq pở án, toau sõt dõi tamooing án. Ma cũq ê dũng ranác ralõh-ralái nãi atoãq pở con samiang án ẽn.”

## 22

### Mi-caya Catoaih Puo Ahap

<sup>1</sup> Tãng bar cumo, cruang I-sarel cõp cruang Si-ri bũn ỏt ien khẽ. <sup>2</sup> Ma toáp cumo pái, Yê-hõ-saphat puo Yuda toáp sa-óh Ahap puo I-sarel.

<sup>3</sup> Puo Ahap blõh cũai ayũng atĩ án neq: “Cõ nõq hái tở bũn cheng ìt loah vil Ramõt tãng cruang Ki-liat tẽ puo cũai Si-ri? Yuaq vil ki la vil hái.”

<sup>4</sup> Chơ puo Ahap blõh puo Yê-hõ-saphat neq: “Anhia pruam cõp hẽq põq cheng ìt loah vil Ramõt?”

Puo Yê-hõ-saphat ta-õi: “Oq, hẽq pruam! Yuaq tahan hẽq la tahan anhia tẽ, cõp asẽh hẽq la asẽh anhia tẽ.” <sup>5</sup> Chơ án pai tũm ẽn chõq puo Ahap neq: “Ma nhũang lữq, cõq hái câu blõh Yiang Sursĩ voai.”

<sup>6</sup> Chơ puo Ahap arõ cũai tang bõq mán põn culám nác toáp rõm, cõp blõh alõi neq: “O tở, khãn cũq loõh rachĩl dõq cheng ìt loah vil Ramõt?”

Tốp alõi ta-õi: “O, tẽq anhia põq chĩl! Yuaq Yiang Sursĩ yõn anhia chĩl riap.”

<sup>7</sup> Ma puo Yê-hõ-saphat blõh neq: “Ntõq nãi bũn cũai tang bõq Yiang Sursĩ tở, dõq án tẽq blõh Yiang Sursĩ chuai hái?”

<sup>8</sup> Ahap ta-õi: “Noang bũn muoi noaq ẽn, ramũh Mi-caya con samiang Im-la. Ma cũq kêt án, yuaq án tở nai pai muoi trõ loang ỏc o yõn cũq; án pai níc ỏc tở o sãng.”

Puo Yê-hõ-saphat ta-õi: “Anhia chõp pai ngkíq!”

<sup>9</sup> Ngkíq puo Ahap arõ manoaq cũai ayũng atĩ án, cõp án ỏn cũai ki põq coaiq Mi-caya toáp ramõh án sanua toáp.

<sup>10</sup> Bar náq puo acúp tampác puo, cốp ốt tacu tăng cachơng puo pở ntốq pủh saro yáng tiah ngoah toong vil Sa-mari, cốp máh cũi tang bỗq Yiang Sursĩ ốt táq ntống chơng moat tốp alỏi. <sup>11</sup> Bữn manoaq ramủh Sê-dakia con samiang Khê-nana ốt cốp tốp ki tề. Án ỉt tac táq cõt tacoi, cốp atống puo Ahap neq: “Nài! Parnai Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới lứq chũl tốp Si-ri toáq crong anài, cốp tốp alỏi cõt pề cuchĩt nheq.’”

<sup>12</sup> Nheq tữh cũi tang bỗq canỗh la pai machống ki tề neq: “Cốq anhia dũng toáp máh tốp tahan loỏh pữq chũl vil Ramôt; lứq samoát anhia chũl riap, yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chũl riap.”

<sup>13</sup> Bo ki toáp, cũi ayũng atĩ puo pữq coảq Mi-caya toáq, cốp atống Mi-caya neq: “Cũi tang bỗq canỗh atống puo pai án bữn riap; ma cốq mới pai machống alỏi ki tề.”

<sup>14</sup> Ma Mi-caya ta-ôi: “Nhớ ramủh Yiang Sursĩ ca tamooong níc, cứq pai ống santonq Yiang Sursĩ ốn cứq pai sãng!”

<sup>15</sup> Tữ án toáq tayũng yáng moat puo Ahap, chơ Ahap blớh án neq: “Mi-caya ỏi! O tở, khãn puo Yê-hô-saphat cốp cứq pữq chũl vil Ramôt?”

Mi-caya ta-ôi: “O anhia pữq chũl! Yuaq Yiang Sursĩ ề yỗn anhia chũl riap.”

<sup>16</sup> Ma puo Ahap ta-ôi loah neq: “Cứq khoiq atống mới sa-ủi trở chơ, khãn mới atống nhớ ramủh Yiang Sursĩ, cốq mới atống ống ốc lứq sãng.”

<sup>17</sup> Mi-caya ta-ôi: “Cứq hữm tốp tahan I-sarel cõt plách chap nheq mpờ cớh ki, cõt riang tốp cũu ốq cũi mantán. Cốp Yiang Sursĩ pai neq: ‘Máh cũi nài ốq cũi ayông; ngkiq yỗn alỏi pỉh chu loah ien khẽ pở dống sủ alỏi bữm.’”

<sup>18</sup> Chơ puo Ahap pai chốq puo Yê-hô-saphat neq: “Hếq khoiq atống anhia chơ, án tở nai pai ốc o ntrờu yỗn hếq; án pai moah ốc tở o sãng.”

<sup>19</sup> Mi-caya pai ề: “Ngkiq, sếq anhia tamũng santonq Yiang Sursĩ atống tăng tangái nài! Cứq khoiq hữm Yiang Sursĩ tacu tăng cachơng tăng paloống, cốp nheq tữh ranềng án ốt lavng mpờ án. <sup>20</sup> Chơ Yiang Sursĩ blớh: ‘Noau ề pữq phếq Ahap yỗn án pữq rachĩl tăng vil Ramôt, chơ yỗn án cuchĩt tăng ntốq ki?’ Máh ranềng ki, án ca pai neq, án ca pai ngkiq. <sup>21</sup> Chơ bữn muoi ranềng loỏh tayũng yáng moat Yiang Sursĩ, cốp pai neq: ‘Cứq nài ề pữq phếq thủ án.’ <sup>22</sup> Yiang Sursĩ blớh án neq: ‘Nốq mới ề táq?’”

“Ranềng ki ta-ôi: ‘Cứq ề pữq táq yỗn cũi tang bỗq Ahap táq ntống laq.’ Yiang Sursĩ pai: ‘Tềq mới pữq phếq thủ; lứq cõt ốc mới ề táq.’”

<sup>23</sup> Chơ Mi-caya pai santonq parsốt thắng, neq: “Tề ranắq nài la nneq, Yiang Sursĩ mian cũi tang bỗq nài táq ntống laq chốq anhia. Ma Ncháu toáp pai anhia lứq ramỏh ốc cuchĩt pứt!”

<sup>24</sup> Chơ Sê-dakia la cũi tang bỗq ki loỏh ramỏh Mi-caya, cốp tapáh án, chơ blớh neq: “Bo lếq Ravieq Yiang Sursĩ loỏh tề cứq, chơ pữq atống mới?”

<sup>25</sup> Mi-caya ta-ôi án: “Lứq mới bữn sapủh tăng tangái mới mut tooq tăng clống đống clỗp lứq.”

<sup>26</sup> Chơ puo Ahap ốn cũi ayũng atĩ án neq: “Mới cốp Mi-caya, chơ dũng án pữq ramỏh Amon la cũi sốt tăng vil nài, cốp dũng án pữq ramỏh la con puo Yô-at hỡ. <sup>27</sup> Cốp ốn alỏi takềl án amut tăng cuaq, cốp yỗn án cha ống bếng mi cốp nguaiq ống đữq miat sãng, yỗn toau cứq pỉh chu bữn plot ien.”

<sup>28</sup> Mi-caya pai neq: “Khãn anhia bữn pỉh chu plot ien, ki tở cỡn Yiang Sursĩ atống cứq!” Án pai tữm ề: “Dũ náq anhia cốq sanhữ máh santonq cứq pai sanua!”

#### Ahap Cuchĩt

<sup>29</sup> Chơ Ahap puo I-sarel cốp Yê-hô-saphat puo Yuda, alỏi dũng tốp tahan pữq chũl vil Ramôt tăng cruang Ki-liat. <sup>30</sup> Puo Ahap táq ntống cốp puo Yê-hô-saphat neq: “Toáq hái pữq rachĩl, hếq ề táq nan cõt tahan miat, ma yỗn anhia tắc tampác puo.”

Chơ puo I-sarel tắc tampác ariang tahan miat cốp loỏh rachĩl. <sup>31</sup> Ma puo Si-ri khoiq patáp pái chít la bar náq cũi dũng sế asếh rachĩl neq: “Anhia chốh chũl cũi canỗh, ma anhia rapuai cachit ống puo I-sarel sãng.” <sup>32</sup> Toáq máh cũi dũng sế asếh rachĩl hữm puo Yê-hô-saphat, alỏi chanchỏm án la puo cũi I-sarel; ngkiq tốp alỏi pỉh chũl án. Ma toáq án cu-ôi, <sup>33</sup> cũi dũng sế asếh rachĩl ki bữn dáng án la tở cỡn puo cũi I-sarel, chơ tốp alỏi tangữt rapuai án. <sup>34</sup> Ma bữn muoi noaq tahan tề tốp Si-ri pán saráh ma lờ pỉeiq puo Ahap. Saráh ki sarloảiq bần parsap au tac án sốp. Án cu-ôi chốq cũi dũng sế asếh rachĩl neq: “Cứq chũl chơ; mới apỉh sế aloỏh tề ntốq rachĩl nài.”

<sup>35</sup> Tăng tangái ki noau rachĩl hập lứq, ngkiq puo Ahap caniq tở án tăng sế asếh rachĩl to moat chu coah tahan tốp Si-ri. Ma ahám án loỏh poản nheq tăng pũng sế asếh rachĩl. Toáq pên tabữ án ta-ỏh rangủh. <sup>36</sup> Cheq mandang pát, bữn sường ốn máh pỏq tahan I-sarel ca ốt tăng ntốq rachĩl yỗn loỏh tề ntốq ki; noau ốn neq: “Dũ náq cũi tahan cốq pỉh chu loah pở vil cốp đống án bữm!”

<sup>37</sup> Puo Ahap cuchĩt, cốp noau dũng túp án tăng ping pở vil Sa-mari. <sup>38</sup> Tốp alỏi



ariau sê asêh rachíl tâng đợc amống vil Sa-mari, chơ acho yêl aham án; ma ntốq ki la ntốq máh cūai mansêm chềq tồ đợc pợc mpoi đợc. Máh ranáq nài cốt rapieiq santoiq Yiang Sursi khoiq pai dũ ramúh.

<sup>39</sup> Máh ranáq puo Ahap táq, dềh ranáq án pasang đống puo toáq paluac achiang, cớp máh vil án khoiq táq viang khâm, noau chích đợc tâng pơ saráq atờng tể Ranáq Máh Puo Cūai I-sarel Khoiq Táq. <sup>40</sup> Toáq vớt án cuchit chơ, Aha-sia con samiang án ên chồn cốt puo pláih án.

*Yê-hô-saphat Puo Yuda*

<sup>41</sup> Tâng cumo pôn Ahap cốt puo cūai I-sarel, Yê-hô-saphat con samiang Asa chồn cốt puo cūai Yuda. <sup>42</sup> Bo ki án bữn pái chít la sớng cumo, cớp cốt puo tâng vil Yaru-salem bar chít la sớng cumo. Mpiq án ramúh A-suba con Sil-hi. <sup>43</sup> Án táq dũ ranáq machống puo Asa mpoaq án khoiq táq; án tở bữn chừng cữi chốq máh ranáq ki. Án táq tanoang tapúng chốq Yiang Sursi, ma án tở bữn talốh táh máh ntốq noau cucốh sang yiang canốh tâng anũol cóh; cớp máh cūai noàng dừng níc cớng chiau sang cớp cớng phuom đợc bớh sang tâng ntốq ki. <sup>44</sup> Puo Yê-hô-saphat cớp puo cūai I-sarel táq tếc parkhán đợc ớt ratoi.

<sup>45</sup> Máh ranáq puo Yê-hô-saphat táq, máh ranáq án tồh rêng, cớp máh ranáq án rachíl, noau chích đợc tâng pơ saráq atờng tể Ranáq Máh Puo Cūai Yuda Khoiq Táq.

<sup>46</sup> Án tuih aloỏh nheq máh cūai chềq tồ, dềh mansêm dềh samiang noàng khláiq tể đời Asa mpoaq án cốt puo; máh cūai ki đợc táq ranáq bản prỏng yiang canốh.

<sup>47</sup> Bo ki cruang Ê-dôm ốq puo, ma bữn cūai sốt đợc nhềng saliq.

<sup>48</sup> Yê-hô-saphat táq tuoc tâng đợc mut machống thắng cớp tuoc pơ vil Tar-sit, ien án ngổi yềng tể cruang Ô-phia; ma tuoc nài pacháh pơ vil Ê-si-ôn Ki-bơ, cớp tở tềq pợc noàng. <sup>49</sup> Chơ Aha-sia con samiang Ahap, la puo cūai I-sarel pai neq: "Khân ngkíq, yỏn cūai anhia cớp cūai hếq pợc parnoi tâng tuoc."

Ma puo Yê-hô-saphat tở bữn pruam. <sup>50</sup> Chơ puo Yê-hô-saphat cuchit, cớp noau dừng tữp án tâng ping puo pơ Vil Davít. Moám ki, Yê-hô-ram con samiang án ên chồn cốt puo pláih án.

*Aha-sia Puo I-sarel*

<sup>51</sup> Tâng cumo muoi chít tapul Yê-hô-saphat cốt puo cruang Yuda, Aha-sia con samiang puo Ahap chồn cốt puo cruang I-sarel, cớp cốt puo tâng vil Sa-mari bar cumo. <sup>52</sup> Án táq ranáq loái lứq chốq Yiang Sursi, machống cớp puo Ahap mpoaq án, Yê-sabel mpiq án, cớp puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cūai radừng máh cūai

I-sarel táq lỏih. <sup>53</sup> Án pợc cucốh sang toam yiang Ba-al machống mpoaq án khoiq táq, đợc mandốq Yiang Sursi la Ncháu tốp I-sarel cutâu mut lứq chốq án.

### Sarác Tốp Puo Bar Sautoiq Atông

Sarác Puo Bar nài atông to loah tể sarác Puo Muoi. Án atông tể máh ranác puo tâng cruang I-sarel (coah angia pông) toau toađ tốp Si-ri talóh cruang ki 721 cumo nhũang dôi Yê-su.

Vót ki, noâng bữn máh puo cruang Yuda (coah angia pữn), toau puo Nabũ-canêt-sa bữn talóh cruang ki 586 cumo nhũang dôi Yê-su. Nabũ-canêt-sa cốp puo Yuda cốp máh cũai proai, chơ dững alóí chu cruang Ba-bulôn.

Cruang cutêq cõt rúng ralóh la cõ tian máh puo cũai I-sarel cốp puo cũai Yuda tở bữn tanoang tapúng chốq Yiang Sursĩ. Tam máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, dếh Ê-li cốp Ê-li-sa, atông níc máh cũai proai yỗn cachian táh nheq yiang canóh, cốp pih sang óng Yiang Sursĩ sáng, ma alóí tở bữn trĩh.

#### Ê-li Cốp Puo Aha-sia

<sup>1</sup> Vót Ahap puo cũai I-sarel cuchit chơ, máh cũai tâng cruang Mô-ap tở êq tốp I-sarel cõt sôt alóí noâng. <sup>2</sup> Aha-sia puo cũai I-sarel satooh tể pông rakêng đồng án tâng vil Sa-mari; án chũh hập lứq. Chơ án ón máh cũai pỏq sarhông Ba-al Se-bup, la yiang cũai Phi-li-tin tâng vil Ec-rôn. Án yoc ẽ blóh yiang ki neq: “Bớq cớq tềq bán tở?”

<sup>3</sup> Ma ranềng Yiang Sursĩ pai chốq Ê-li cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tể tốp Tit-bê neq: “Cớq mới pỏq ramóh máh ranềng puo Aha-sia cốp blóh tốp alóí neq: ‘Cỗ nỏq anhia pỏq muł tể yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchóm óq Yiang tâng cruang I-sarel tở?’ <sup>4</sup> Cớq anhia pỏq atông puo la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mói tở tềq bán; mới lứq cuchit!’ ”

Chơ Ê-li pỏq atông ranềng puo ariang Yiang Sursĩ ón án pai. <sup>5</sup> Máh ranềng puo pih chu loah pở puo, chơ puo blóh alóí neq: “Nỏq cháí lứq anhia chu?”

<sup>6</sup> Chơ ranềng ki atông loah puo neq: “Hếq ramóh muoi noaq samiang, ma án ón hếq chu atông anhia tể máh sautoiq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cỗ nỏq anhia pỏq sarhông cớq yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchóm tâng cruang I-sarel óq Yiang tở? Mói tở tềq bán; mới lứq cuchit!’ ”

<sup>7</sup> Puo blóh loah alóí: “Nỏq roáp riang samiang ki?”

<sup>8</sup> Alóí ta-ôi puo: “Án bữn sóc muar sa-ũi, cốp án catoân parnoân tâng ngkĩng táq toađ ngcár charán.”

Chơ puo pai neq: “Án la Ê-li!”

<sup>9</sup> Puo ón muoi noaq cũai sôt tahan dững sớng chít náq tahan pỏq cốp Ê-li. Cũai sôt tahan hữm Ê-li ót tacu tâng dũal cóh, chơ án arô Ê-li neq: “Cũai tể Yiang Sursĩ ói! Puo ón mới sềng toáp tể ki!”

<sup>10</sup> Ê-li ta-ôi án neq: “Khân cớq lứq cũai Yiang Sursĩ, sếq yỗn ũih sềng tể paloông chớng mới cốp tốp tahan mới yỗn cat lacóiq nheq.”

Bo ki toáp, pla ũih sềng tể paloông, chớng cũai sôt tahan cốp tahan án, cuchit threc nheq. <sup>11</sup> Chơ puo ón cũai sôt tahan muoi noaq ẻn, dếh sớng chít náq tahan yỗn pỏq ramóh Ê-li, cốp atông án neq: “Cũai Yiang Sursĩ ói! Puo ón mới pỏq sanua toáp!”

<sup>12</sup> Ê-li ta-ôi sôt tahan ki neq: “Khân cớq lứq cũai Yiang Sursĩ, sếq yỗn ũih sềng tể paloông chớng mới cốp tốp tahan mới yỗn cat lacóiq nheq.”

Tở bữn dũn, pla ũih sềng sĩa tể paloông, chớng sôt tahan cốp tốp tahan án, cuchit threc nheq. <sup>13</sup> Vót ki, muoi trở ẻn puo ón sĩa muoi noaq cũai sôt tahan, cốp sớng chít náq tahan. Chơ sôt tahan chõn pở dũal cóh; án sacóh racól yáng moat Ê-li cốp rasếq neq: “Cũai Yiang Sursĩ ói! Sếq anhia sarũiq táq cớq cốp máh tahan cớq nứng. Sếq anhia đỏq dôi tamoong tốp hếq. <sup>14</sup> Yuaq khioq bar náq chơ sôt tahan, cốp máh tahan alóí cuchit cõ pla ũih sềng tể paloông. Ma cớq sếq anhia sarũiq táq cớq nứng.”

<sup>15</sup> Ranềng Yiang Sursĩ atông Ê-li neq: “Cớq mới sềng tể dũal cóh nài! Chơ pỏq parnoi cốp án; chõi ngcóh ntróu.”

Ngkíq Ê-li sềng parnoi cốp sôt tahan tể dũal cóh, chơ pỏq ramóh puo. <sup>16</sup> Ê-li atông puo neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cỗ anhia ón cũai pỏq muł tể yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn, yuaq ngkíq bớq anhia tở tềq bán; mỗ anhia lứq cuchit. Yuaq ranác anhia táq, la ariang pai tâng cruang I-sarel óq Yiang yỗn anhia blóh.’ ”

<sup>17</sup> Puo Aha-sia cuchit ariang Yiang Sursĩ khioq atông na Ê-li. Án óq con samiang; ngkíq Yô-ram a-ẻm samiang án ẻn chõn cõt puo pláih án. Bo ki Yê-hô-ram cõt puo tâng cruang Yuda khioq bar cumo chơ. Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-saphat. <sup>18</sup> Máh ranác canóh puo Aha-sia khioq táq, noau chĩc đỏq tâng pơ sarác atông tể Ranác Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

## 2

*Yiang Sursĩ Dững Achõn Ê-li Chu Paloông*

<sup>1</sup> Toàq tangái Yiang Sursĩ cheq achõn Ê-li chu paloõng na cuyal avêng, Ê-li cốp Ê-li-sa nõang pớq parnoi tâng rana chu vil Kil-cal. <sup>2</sup> Bo alói pớq tâng rana, Ê-li atõng Ê-li-sa neq: “Mới õt ntốq nãi, yuaq Yiang Sursĩ ớn cớq pớq chu vil Bet-el.”

Ma Ê-li-sa ta-õi án neq: “Cứq sếq thể dũan samoat lứq choàng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp choàng moat mới tê, cứq tở bữn ratáh tể mới.”

Yuaq ngkiq alói bar nác pớq parnoi chu vil Bet-el. <sup>3</sup> Bữn muoi tốp cũi tang bỗq Yiang Sursĩ tâng vil ki, alói loõh ramóh Ê-li-sa cốp blớh án neq: “Mới dáng ma tở bữn, Yiang Sursĩ cheq ẽ achõn thài mới tâng tangái nãi?”

Ê-li-sa ta-õi alói: “Oq, cứq dáng! Ma sếq anhia chõi pai nõang tể ranác nãi.”

<sup>4</sup> Chơ Ê-li atõng Ê-li-sa sĩa: “Mới õt ntốq nãi, yuaq Yiang Sursĩ ớn cớq pớq chu vil Yê-ri-cô.”

Ma Ê-li-sa ta-õi án neq: “Cứq sếq thể dũan samoat lứq choàng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp choàng moat mới tê, cứq tở bữn ratáh tể mới.”

Ngkiq alói bar nác pớq parnoi chu vil Yê-ri-cô. <sup>5</sup> Chơ bữn muoi tốp cũi tang bỗq Yiang Sursĩ tâng vil Yê-ri-cô loõh ramóh Ê-li-sa, cốp blớh án neq: “Mới dáng ma tở bữn, Yiang Sursĩ ẽ achõn thài mới tâng tangái nãi?”

Ê-li-sa ta-õi alói: “Oq! Cứq dáng, ma sếq anhia chõi pai nõang tể ranác nãi.”

<sup>6</sup> Chơ Ê-li atõng Ê-li-sa sĩa: “Mới õt ntốq nãi, yuaq Yiang Sursĩ ớn cớq pớq chu crõng Yôr-dan.”

Ê-li-sa ta-õi án: “Cứq sếq thể dũan samoat lứq choàng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp choàng moat mới tê, cứq tở bữn ratáh tể mới.”

Ngkiq alói bar nác pớq parnoi tâng rana. <sup>7</sup> Ma bữn sớng chít nác cũi tang bỗq Yiang Sursĩ pớq ntun cũi alói toau toàq crõng Yôr-dan. Ê-li cốp Ê-li-sa tangút cheq tor đợq ki, ma cũi tang bỗq Yiang Sursĩ sớng chít nác ki õt yong bĩq tể alói. <sup>8</sup> Ê-li tũot au tuar, chơ pĩal, cốp pủh tâng đợq; chơ đợq ki cõt caryoah; ngkiq alói bar nác tềq tayáh tâng cutềq khỏ yang chu coah tooh ẽ. <sup>9</sup> Ớt ntốq ki Ê-li atõng Ê-li-sa neq: “Nhũang cứq tở bữn õt nõang, sếq mới atõng cứq ntrầu mới ẽq cứq táq yõn cũq?”

Ê-li-sa ta-õi án: “Sếq mới yõn cứq bữn chớq cũi tể mới bar trở đợq cứq tềq táq ranác pláih mới.”\*

<sup>10</sup> Ê-li ta-õi án: “Mới sếq ọc coat lứq, ma khân mới hũm bo cứq chõn, mới lứq bữn roap ọc ki; ma khân mới tở bữn hũm, mới tở tềq bữn mô.”

<sup>11</sup> Bo alói bar nác ntrầu tayáh ntrầu táq ntõng, bo ki toap asếh ũih ti sế ũih lủh pha mpứng dĩ alói bar nác, cốp cuyal avêng dũng achõn Ê-li chu paloõng. <sup>12</sup> Ê-li-sa hũm; chơ án sabau Ê-li neq: “Mpoaq cứq ơi! Mpoaq cứq ơi! Án ca bữn chớq tềq curiaq tốp I-sarel khoiq pớq chít chơ!”

Chơ Ê-li-sa tở bữn hũm nõang Ê-li. Ê-li-sa sãng ngua lứq, cốp án háq au tuar án bữm cõt bar sarẽc. <sup>13</sup> Án tొiq ỉt au tuar satooh tể Ê-li; chơ án pớq tayứng bân pủh crõng Yôr-dan. <sup>14</sup> Chơ án ỉt au Ê-li pủh đợq, cốp blớh neq: “Nlếq Yiang Sursĩ, Ncháu Ê-li?”

Cốp án pủh muoi trở ẽn tâng đợq, chơ đợq ki cõt cayoah; tềq án tayáh pớq yang coah tooh. <sup>15</sup> Toàq sớng chít nác cũi tang bỗq Yiang Sursĩ tể vil Yê-ri-cô hũm án, ngkiq tốp alói pai neq: “Chớq tể Ê-li khoiq ớt tâng Ê-li-sa chơ!”

Moâm ki, tốp alói pớq ramóh án cốp cucốh choàng moat án, <sup>16</sup> dếh pai neq: “Nheq từh hếq la sớng chít nác, moang cũi reng lứq, yõn tốp hếq pớq ravoat thài mới. Cõh lớ Ravieĩ Yiang Sursĩ dũng án đợq tâng anũol cóh tở la tâng avũng cóh chơ.”

Ê-li-sa ta-õi alói: “Tở pớq la thỏi, tở bữn ntrầu!”

<sup>17</sup> Ma tốp alói ớt rasếq níc, toau án yõn alói pớq. Tốp sớng chít nác nãi loõh chi-chuaq Ê-li tâng pái tangái, ma tở bữn ramóh. <sup>18</sup> Chơ tốp alói pủh loah chu Ê-li-sa ớt acoan tâng vil Yê-ri-cô; chơ án pai chớq tốp alói neq: “Cứq atõng chơ, anhia tở pớq chuaq la thỏi, lứq tở?”

### *Ê-li-sa Táq Ranác Salẽh*

<sup>19</sup> Chơ máh cũi tể vil Yê-ri-cô pớq ramóh Ê-li-sa, cốp tốp alói atõng án neq: “Anhia dáng tể vil nãi la vil o; ma đợq ki tở bữn o, cốp cutềq la tở tềq amia ntrầu.”†

<sup>20</sup> Án atõng tốp alói neq: “Anhia ỉt boi chớq tâng tangan chẽ tamái, chơ dũng yõn cứq.”

Alói táq puai ariang án ớn. <sup>21</sup> Ê-li-sa pớq chu đợq mec; chơ án trứh boi tâng đợq cốp pai neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cứq táq yõn đợq nãi cõt bráh o loah, cốp đợq nãi tở bữn táq yõn cũi cuchit nõang, tở la yõn cutềq tở bữn amia máh sarnóh.’”

\* **2:9** 2:9 Tâng rana nãi bữn noau parlong neq hữ: ‘Sếq yõn cứq bữn roap chớq tể mới machớng con clũng bữn roap mun.’ † **2:19** 2:19 Bữn noau parlong neq hữ: ‘đợq tở bữn o, táq yõn máh mansẽm ớt mumiaq bỗr talõh níc con alói.’

22 Noap tẽ tangái ki, đợc ki cõt bráh o ariang Ê-li-sa khoiq pai.

23 Ê-li-sa loõh tẽ vil Yê-ri-cô, chơ pợc chu vil Bet-el ẽn. Bo án pợc tâng rana, bữn muoi tốp carnẽn samiàng loõh tẽ vil; alớ ayê ra-ac án, cớp sieu án casang lứq neq; “Cũai plớ calia oi! Cớq mới loõh chíq tẽ ntốq nãi!”

24 Ê-li-sa luliaq nhêng chu tốp alớ, chơ án arô ramũh Yiang Sursĩ đợc pupap alớ. Moàm ki bữn bar lám sacâu acán loõh tẽ arũh toàq cấp háq carnẽn pỗn chit la bar nác ki. 25 Vót ki Ê-li-sa pợc chu cớh Carmel, chơ án pĩh chu loah pờ cruang Samari.

3

Tốp I-sarel Cớp Tốp Mô-ap Rachĩl

1 Tâng cumo muoi chít tacual Yê-hô-saphat cõt puo cruang Yuda, Yô-ram con samiàng Ahap cõt puo cruang I-sarel; cớp Yô-ram cõt puo muoi chít la bar cumo tâng vil Sa-mari. 2 Yô-ram táq ranác sấuq lứq choàng moat Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn sấuq li cớp mpiq mpoaq án khoiq táq. Án pieih táh rup yiang Ba-al ca mpoaq án đợc sang. 3 Yô-ram radũng cũai proai I-sarel táq ranác lờih machớng cớp puo Yê-rabũam con samiàng Nê-bat khoiq táq tẽ nhũang.

4 Mê-sa puo tốp Mô-ap bán charán cũu sa-ũi lứq; tâng dũ cumo án cớq muap thẽq pờ puo cũai I-sarel, cũu con muoi culám ngin lám, cớp sóc cũu tẽ muoi culám ngin lám. 5 Ma tỡ puo Ahap cuchĩt, Mê-sa táq choac ẽ chĩl cruang I-sarel. 6 Chơ puo Yô-ram loõh tẽ vil Sa-mari, án parôm nheq tũh cũai tahan. 7 Án ớn noau pợc atớng Yê-hô-saphat puo cruang Yuda neq: “Puo Mô-ap táq choac chớq cớq; tẽq tỡ mới ẽ pruam cớp cớq pợc chĩl án?”

Puo Yê-hô-saphat ta-õi: “Tẽq! Cớq pợc cớp mới, dẽh máh tahan cớp máh asẽh cớq hỡ. 8 Na lếq tốp hái ẽ mut chĩl?”

Puo Yô-ram ta-õi: “Tốp hái pợc na ntốq aiq Ê-dôm.”

9 Bữn puo tẽ cruang Ê-dôm cớp tahan án pợc parnơi cớp puo I-sarel cớp puo Yuda. Tỡ alớ pợc bữn tapul tangái, tốp alớ cớp charán alớ nheq đợc nguaiq. 10 Puo Yô-ram u-õi neq: “Hái cheq ẽ cuchĩt chơ! Yuaq Yiang Sursĩ khoiq chiau hái pái nác pờ talang atĩ puo Mô-ap chơ!”

11 Puo Yê-hô-saphat blớh puo Yô-ram: “Ntốq nãi bữn tỡ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ đợc câu chu Yiang Sursĩ chuai tốp hái?”

Cũai sớtt tahan puo Yô-ram ta-õi neq: “Bữn, Ê-li-sa con samiàng Saphat, án ớtt

tâng ntốq nãi; án la cũai rachuai ranác Ê-li tẽ nhũang.”

12 Puo Yê-hô-saphat pai neq: “Án la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.”

Chơ alớ pái nác pợc ramóh Ê-li-sa.

13 Ê-li-sa pai chớq puo cũai I-sarel neq: “Cớq tỡ tẽq chuai anhia. O lứq la anhia pợc sarhõng cớp máh cũai đợc atớng saccoaiq yỗn mpiq mpoaq anhia.”

Puo Yô-ram ta-õi án: “Tỡ tẽq mớ! Yuaq Yiang Sursĩ toàp khoiq chiau hếq pái nác pờ talang atĩ puo Mô-ap chơ.”

14 Ê-li-sa ta-õi neq: “Cớq la cũai táq ranác Yiang Sursĩ Sớtt Toàr Lứq ca ta-moong níc; Nhớ ramũh án cớq atớng anhia samoat lứq, khãn cớq tỡ bữn yám noap Yê-hô-saphat puo cruang Yuda, la yóu anhia, cớq tỡ ẽq ramíng ntróu tẽ ranác anhia. 15 Sanua, cớq anhia đũng muoi noaq cũai khểq tapáih cớng lampõiq toàq pờ cớq.”

Bo cũai ki tapáih achúng, chớct tẽ Yiang Sursĩ sếng ớtt tâng Ê-li-sa. 16 Chơ Ê-li-sa pai neq: “Yiang Sursĩ atớng neq: ‘Cớq anhia píq prúng tâng máh tũm ca khoiq khỏ. 17 Tam anhia tỡ bữn hũm paloõng mia, tỡ la sảng cuyal phát, ma tâng máh tũm nãi án cõt poàn moang đợc. Anhia cớp máh charán anhia, dẽh máh charán patiang cớng, lứq bữn đợc nguaiq dũ.’”

18 Ê-li-sa pai ẽn: “Yiang Sursĩ táq ranác nãi khể lứq, cớp án táq yỗn anhia chĩl riap tốp Mô-ap. 19 Anhia chĩl riap nheq máh vil toàr bữn viang khãm. Anhia lứq poáiq nheq máh nỡm aluang tẽq cha palái, cớp cuból nheq máh đợc mec, chơ cróh tamáu chớq tâng ntốq chóh máh cớng sarnóh.”

20 Poang tarup, toàq ngư chiau sang tâng pên tarup, bữn đợc hoi sếng tẽ angia cruang Ê-dôm pợc pláh dũ ntốq.

21 Toàq tốp Mô-ap sảng noau pai bữn pái nác puo ẽ mut chĩl tốp alớ; ngkiq tốp alớ ớn máh samiàng póng cớp carsai dũ nác ca tẽq rachĩl yỗn loõh crốq pờ raloan cruang. 22 Toàq alớ tamỡ tarup, alớ hũm moat mandang claq tâng cloong đợc, ma đợc ki csâu ariang aham. 23 Ngkiq alớ pai neq: “Nãi la aham pái tốp ki, yuaq alớ rachil ratuaq. Sanua hái pợc cheng ít chíq đõn alớ.”

24 Tỡ tốp alớ toàq pờ đõn ki, tốp I-sarel loõh chĩl, chơ tốp Mô-ap lủh. Ngkiq tốp I-sarel rapuai\* cớp cachĩt tốp Mô-ap sa-ũi lứq. 25 Cớp tốp I-sarel talõh táh nheq máh vil tốp Mô-ap. Bo tốp alớ pợc pha tãm cutẽq phõn phuor o, alớ ít tamáu cróh chớq, cớp cuból nheq máh đợc mec, cớp poáiq táh nheq máh aluang tẽq cha palái.

\* 3:24 3:24 Rana 24 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † 3:25 3:25 Rana 25 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Toàq parsót tháq, noàng óng muoi vil toár, la vil Kir Harêt.† Chơ cũai I-sarel ca bữn tamíang cartúq đt lavíng vil ki, cớp mut chíl cheng ndóm.

<sup>26</sup> Từ puo Mô-ap dáng án nôm ẽ pê, ngkiq án đưng tahan tapul culám náq ca yóqg dau loòh chíl máh cũai par-ual đt lavíng vil đốq pớh rana yỏn án; cớ án ẽ lúh chu puo tốp Ê-dóm, ma tở loáp lúh.

<sup>27</sup> Chơ án đưng con samiang clúng ca tềq pláih án cớp puo, tâng pớqg viang vil đốq cớp cớq chĩa sang yỏn viang tốp Mô-ap. Tốp I-sarel sảqg ngcớh lúq, toau tở chác alóí cớp cangcoaih neq;‡ chơ alóí carlủn aloỏh neq tề vil ki, cớp chu loah pớ cruang cutềq alóí bữm.

#### 4

#### *Ê-li-sa Chuai Muoi Noaq Cán Cumai Cadít*

<sup>1</sup> Bữn muoi noaq cán cumai, cayac án la cũai tang bớq Yiang Sursĩ; cán cumai ki pớq ramóh Ê-li-sa cớp sêq neq: “Achuaih ơi! Cayac cớq khoiq cuchít chơ. Anhia dáng án yám noap Yiang Sursĩ; ma cũai ca hêq tu ẽ ít bar náq con samiang hêq đốq táq sủl culáh loah máh kia cayac cớq khoiq tu.”

<sup>2</sup> Ê-li-sa blớh cán cumai ki neq: “Ntróu mới ẽq cớq chuai? Mới bữn ntróu tâng đốq?”

Cán cumai ta-ôi: “Tâng đốq cớq óq ntróu loàng, bữn đốq nsẻng o-li-vê, ma noàng bĩq lúq.”

<sup>3</sup> Ê-li-sa atởqg án neq: “Mới pớq mian máh khang sarỏh tề yỏu mới, sa-ủi maléq la o. <sup>4</sup> Moám ki, yỏn mới cớp máh con samiang mới mut tâng đốq, catáih ngoah toong, chơ hỉng đốq nsẻng o-li-vê ki chớq tâng khang yỏn poản; chơ achủh đốq muoi coah.”

<sup>5</sup> Ngkiq, cán cumai đưng bar lám con samiang án mut tâng clóqg đốq cớp catáih ngoah toong, chơ án hỉng đốq nsẻng tâng khang ca con án đưng yỏn án. <sup>6</sup> Toàq đũ lám khang poản neq chơ, án blớh con án neq: “Noàng bữn khang sarỏh tở?”

Con samiang án ta-ôi: “Neq chơ.”

Chơ đốq nsẻng o-li-vê tở bữn hoi noàng.

<sup>7</sup> Cán cumai nài pớq ramóh loah Ê-li-sa, cũai tang bớq Yiang Sursĩ. Chơ Ê-li-sa atởqg án neq: “Cớq mới đưng chềq máh đốq nsẻng o-li-vê nài, chơ culáh tu; ma práq clủi tề culáh tu, tềq mới cớp bar náq con samiang mới ít tác cha.”

#### *Ê-li-sa Cớp Mansẻm Tề Tốp Sunẻm*

‡ 3:27 3:27 Tốp I-sarel cớp ngcớh tở dáng cớ tề viang Khẻ-mỏt khong tốp Mô-ap, tở la cớ tề viang Sursĩ khong tốp I-sarel.

<sup>8</sup> Bữn muoi tangái Ê-li-sa pớq chu vil Sunẻm; tâng vil nài bữn mansẻm sỏc bữn lúq. Mansẻm nài mới Ê-li-sa pớq cha đối pớ đốqg án. Noap tề ki, đũ trở Ê-li-sa toàq pớ vil Sunẻm, án đốq pớq cha đối pớ đốqg mansẻm ki. <sup>9</sup> Mansẻm ki atởqg cayac án neq: “Cớq dáng samoát lúq samiang ca đốq toàq pớ đốqg hái la cũai khong Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Hái! Hái táq muoi clóqg cớp tâng mpuol tapín, cớp chớq cachong bẻq, cachong chi-cha, cachong tacu, cớp chớp tởu đốq tâng ki. Trở lẻq án toàq sa-ỏh hái, yỏn án rlu tâng ntróq ki.”

<sup>11</sup> Bữn muoi tangái, Ê-li-sa toàq pớ vil Sunẻm, cớp chỏn rlu tâng clóqg ki. <sup>12</sup> Án atởqg Kẻ-hasi, cũai táq ranáq án, pớq arỏ mansẻm ki toàq ramóh án. Từ mansẻm ki toàq, <sup>13</sup> án pai chớq Kẻ-hasi neq: “Mới pớq blớh mansẻm nài ntróu án yoc cớq táq yỏn án, đốq cớq culáh cớqg án khoiq túh tál yỏn hái. Cỏh lờ án ẽq cớq pớq atởqg puo, tở la sỏt tahan, đốq chuai máh ranáq án ẽ táq cớqg bữn.”

Mansẻm ki ta-ôi: “Cớq khoiq bữn đũ ramủh, yuaq cớq đt muoi vil cớp sẻm ai cớq.”

<sup>14</sup> Ê-li-sa blớh Kẻ-hasi ẻn neq: “Khân ngkiq, ntróu mới chanchỏm o cớq tềq táq yỏn mansẻm nài?”

Án ta-ôi: “Án óq con samiang, cớp cayac án khoiq thâu chơ.”

<sup>15</sup> Ê-li-sa ta-ôi: “Atởqg án toàq pớ nài.”

Chơ mansẻm ki toàq tuyúqg bán ngoah toong. <sup>16</sup> Ê-li-sa pai neq: “Cumo kẻq, toàq catừ nài, mới lúq bữn ca-ủ con samiang.”

Án ta-ôi: “O cũai Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chỏi phẻq cớq.”

<sup>17</sup> Toàq cumo tamái, rapẻiq ariang san-toiq Ê-li-sa khoiq pai tề nhủang, mansẻm ki bữn canỏt muoi lám con samiang. <sup>18</sup> Từ carnẻn ki toár achỏn, bữn muoi tangái catừ noau roaiq saro, carnẻn ki pớq chu mpoaq án tâng ntróq noau roaiq saro. <sup>19</sup> Án atởqg mpoaq án neq: “Cớq sảqg a-ỉ plỏ!” Cớq sảqg a-ỉ plỏ!”

Mpoaq án ón cũai táq ranáq neq: “Mới ca-ủ án đưng chu mpiq án!”

<sup>20</sup> Cũai táq ranáq ki ca-ủ carnẻn đưng chu mpiq án. Mpiq án ca-ủ con án toau toàq mandang toàng; chơ con án cuchít.

<sup>21</sup> Án ca-ủ con án chỏn achủh đốq tâng cachong Ê-li-sa đốq bẻq, chơ án catáih toong cớp loỏh tề ki. <sup>22</sup> Án arỏ cayac án cớp atởqg neq: “Ón cũai táq ranáq hái đưng muoi lám asẻh đẻn pớ nài. Cớq ẽ pớq ramóh Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ. Cớq pớq cháih, tở bữn đũn mỏ.”

<sup>23</sup> Cayac án blóh: “Pōq ramóh án táq ntróu? Tangái nài tở cõn Tangái Rlu, tở la Casái Loõh Tamái.”

Lacuoi án ta-õi: “Tở bữn ntróu.”

<sup>24</sup> Chơ án ón cũai táq ranáq chók racu táng cloong aséh dễn, cốp ón neq hõ: “Yõn aséh dễn lủh cháí; khãn mới tở bữn sâng cừq ón, chỏi yõn án lủh nguai.”

<sup>25</sup> Án pōq rana chõn chu anũol cóh Carmel, la ntóq Ê-li-sa õt. Ê-li-sa tapoang tẻ yong, chơ án atõng Kê-hasi, cũai táq ranáq án, neq: “Nhềng tíh! Mansẽm tẻ vil Sunẽm toáq! <sup>26</sup> Mới loõh cháí, pōq roap án cốp blớh neq: “Mới cốp cayac mới, dễn con mới bán sũan tở?””

Mansẽm ki ta-õi Kê-hasi neq: “Oq, tở bữn ntróu mõ.”

<sup>27</sup> Tở án toáq pở Ê-li-sa, án sacõh racól cốp yõng ayũng Ê-li-sa. Kê-hasi ẻ ti án aloõh, ma Ê-li-sa pai: “Chỏi! Nỗq mới tở bữn hũm án bữn ọc tũn ngua táng murt án? Cốp Yiang Sursĩ tở bữn atõng yõn cừq dáng tẻ ranáq nài.”

<sup>28</sup> Mansẽm ki pai chók Ê-li-sa neq: “Achuaih ỏi! Cừq tẻ bữn sễq con samiang tẻ achuaih, lứq tở? Cừq khoiq pai chơ tẻ nhũang chỏi phẻq cừq.”

<sup>29</sup> Ê-li-sa nhềng chu Kê-hasi, cốp pai neq: “Táq cháí! Mới ỉt ralõng cừq, chơ pởq. Khãn mới ramóh cũai aléq, mới chỏi tangút cốp chỏi cubán cusũan. Khãn noau cubán mới, la mới chỏi ta-õi; cớq mới pởq tanoang chu dõng án, cốp ỉt ralõng cừq achủ táng mieiq carnẽn ki.”

<sup>30</sup> Mansẽm ki pai chók Ê-li-sa ẻn neq: “Cừq sễq thẻ dũan samoát lứq choãng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp choãng moat anhia tẻ, cừq tở bữn pởq tẻ anhia.”

Yuaq ngkíq, alỏi bar náq bữn pih chu parnoi. <sup>31</sup> Kê-hasi loõh pởq nhũang, cốp án ỉt ralõng Ê-li-sa achủ táng mieiq carnẽn, ma tở bữn sâng sũng ntróu tẻ carnẽn ki. Moãm ki án pih chu loah pở Ê-li-sa cốp atõng neq: “Carnẽn ki tở bữn mõi.”

<sup>32</sup> Tở Ê-li-sa toáq, án chõn óng muoi noaq án sâng táng clõng bẻq, án hũm carnẽn ki cuchít táng pởng cachõng. <sup>33</sup> Ngkíq án catáih toong, cốp câu sễq tẻ Yiang Sursĩ. <sup>34</sup> Moãm ki, án ỳp tở táng tẻ carnẽn ki, bởq án amóh cốp bởq carnẽn, moat án amóh cốp moat carnẽn, atĩ án amóh cốp atĩ carnẽn. Bo án ỳp anoang táng tẻ carnẽn ki, tở carnẽn tabỏq cõt cutâu loah. <sup>35</sup> Ê-li-sa yuor tayũng, luloah pởq tũng-tooc táng clõng ki, chơ án ỳp sĩa táng tẻ carnẽn. Chơ carnẽn ki choaih tapul

taláp, cốp moat án culian loah. <sup>36</sup> Ê-li-sa ón Kê-hasi pởq coáiq mpiq carnẽn ki. Tở mpiq carnẽn ki toáq, Ê-li-sa pai neq: “Nài, con samiang mới.”

<sup>37</sup> Mansẽm ki mut chu Ê-li-sa, cốp sacõh racól cheq ayũng Ê-li-sa, chơ án ca-ũ aloõh con samiang án.

### *Ranáq Salẽh Trỏ Bar*

<sup>38</sup> Bữn muoi trỏ ẻn, chũop cruang ki cõt panhieih khlac; Ê-li-sa pih chu pở vil Kícal. Bo án õt ariẽn muoi tốp cũai tang bởq Yiang Sursĩ, án ón muoi noaq cũai táq ranáq án pởq ỉt muoi bẻng adẻh toar, chơ táq raveh yõn tốp rien ki cha. <sup>39</sup> Bữn muoi noaq tẻ tốp alỏi pởq chuaq bát táng aruih, ma án tamóh muoi thữ voar bữn palai ariang aluoi, chơ án ỉt palai ki catũng chók táng au tuar cốp dũng achu. Án cacat palai ki chók táng raveh, ma án tở dáng palai ntróu. <sup>40</sup> Chơ án ỏh raveh yõn tốp alỏi cha; toáq alỏi chim, alỏi pai chók Ê-li-sa neq: “Raveh nài bữn crõng bũl!”

Chơ alỏi tở ẻq cha nõang. <sup>41</sup> Ê-li-sa sễq bĩq bõt, chơ án yũĩ táng adẻh raveh cốp pai neq: “Ổh raveh nài yõn tốp alỏi cha.”

Chơ alỏi cha raveh ki tở bữn bũl nõang.

<sup>42</sup> Muoi trỏ ẻn, bữn muoi noaq samiang tẻ vil Ba-al Sali-sa toáq, cốp dũng yõn Ê-li-sa bar chít lám bẻng táq toáq bõt racáu bali tamái cốp saro bali bởiq sot. Chơ Ê-li-sa atõng cũai táq ranáq án dũng máh sana ki yõn máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ cha; <sup>43</sup> ma cũai táq ranáq án ta-õi neq: “Nỗq anhia chanchõm sana nài dũ yõn muoi culám náq cũai nài cha tở?”

Ê-li-sa ta-õi loah: “Cớq dũng yõn tốp alỏi cha, yuaq Yiang Sursĩ pai neq: Tốp alỏi cha pasái, cốp nõang clũi loah.”

<sup>44</sup> Yuaq ngkíq, cũai táq ranáq án dũng máh sana ki yõn tốp alỏi cha, táq puai santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ neq: “Tốp alỏi dũ náq bữn cha pasái, cốp nõang clũi loah hõ.”

## 5

### *Naman Cõt Bán A-ĩ Tut*

<sup>1</sup> Naman la cũai taniap tahan puo cruang Si-ri; án la cũai puo noap lứq. Cốp ramủh ranoãng án cõt parchia parhan lứq, yuaq Yiang Sursĩ yõn tahan tốp Si-ri chũ riap. Án la cũai clỏq, ma án a-ĩ tut hập lứq.\*

<sup>2</sup> Bữn muoi trỏ, tahan Si-ri pởq rapõn táng cruang I-sarel; tốp alỏi cốp muoi noaq cumũr cũai I-sarel. Cumũr nài cõt sũl lacuoi Naman. <sup>3</sup> Bữn muoi tangái án atõng sớt án neq: “Cừq ẻq ncháu pởq ramóh cũai

\* 5:1 5:1 Tàng parnai Hẻ-brỏ pai a-ĩ tàng ngcàr ca tẻq tởt cũai canõh, la pai chõng. Ma táng parnai Brũ tẻq cayoah sa-ũĩ ramủh a-ĩ.

tang bôq Yiang Sursĩ tâng vil Sa-mari. An têng tahâu yôn cõt bán tẽ a-ĩ tut.”

<sup>4</sup> Tũ Naman sâng ngkiq, an pôq ramóh puo, cốp atông loah máh sântoiq cũai sũl khoiq pai. <sup>5</sup> Puo pai chók an neq: “Mới pôq ramóh puo cũai I-sarel, cốp dưng choaiq thõ nãi yôn an.”

Ngkiq Naman ít práq pái culám pôn chít ki-lô, yêng tapul chít ki-lô, cốp tampác o lúq muoi chít cu; chơ pôq. <sup>6</sup> Choaiq thõ an dưng chíc neq: “Thõ nãi atông tẽ Naman cũai taniap tahan cút; sêq anhia tahâu an nưng, yuaq an a-ĩ tut.”

<sup>7</sup> Toaq puo I-sarel doc thõ moâm chơ, an háq tampác bũm cõ sâng ngua lúq tâng mút an, cốp cu-ôi pai neq: “Nôq puo cũai Si-ri êq cútq tahâu samiang nãi cõt bán? Nôq an chanchóm cútq cõt Yiang Sursĩ, chơ têng yôn cũai chuchít bũn tamooq loah tở? Ốc nãi la raloaih lúq, an chông chuaq ralih yoc ẽ ralôih cốp cútq.”

<sup>8</sup> Tũ Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ sâng han tẽ puo I-sarel, chơ an cơiq parnai blóh puo neq: “Cõ nôq anhia sâng túh ngua? Anhia asuoi samiang ki pở hêq, chơ hêq ẽ tẽih atông an dáng, la tâng cruang I-sarel nãi bũn muoi noaq cũai tang bôq Yiang Sursĩ.”

<sup>9</sup> Chơ Naman pởq, bũn dẽh aséh cốp sễ aséh rachíl hỡ; alóit tangút cheq ngoah toong mut dồng Ê-li-sa. <sup>10</sup> Ê-li-sa ón cũai táq ranáq an loah atông Naman neq: “Cóg mới pởq sambráh tở chác tâng crông Yordan tapul trỏ, chơ mới cõt bán loah patoat tiaq.”

<sup>11</sup> Ma Naman sâng nsóq lúq, an loah chít tẽ ntóq ki, dẽh pai neq: “Cútq chanchóm an loah ramóh cútq, cốp câu sêq Yiang Sursĩ an chuai cútq. Cốp cútq chanchóm an payur atĩ pông ntóq bớc cútq, cốp tahâu cútq yôn cõt bán. <sup>12</sup> Dờq crông A-bana cốp crông Phar-par tâng vil Damac la o hỡn tẽ crông tâng cruang I-sarel. Khãn lúq cõt bán, khaiq cútq sambráh tở cútq tâng bar crông ki.”

<sup>13</sup> Máh cũai táq ranáq Naman toaq, cốp pai neq: “Achuaih ơi! Khãn cũai tang bôq Yiang Sursĩ ón anhia táq ranáq coat lúq, ki anhia lúq táq. Sanua, cõ nôq anhia tở bũn sêng mới dờq táq yôn tở chác cõt bráh ariang an atông; chơ anhia lúq cõt bán?”

<sup>14</sup> Ngkiq Naman sêng pở crông Yordan cốp ngét tapul trỏ ariang cũai tang bôq Yiang Sursĩ khoiq atông an. Chơ an cõt bán loah patoat tiaq. Ngcâr an cõt bráh briel lamon ariang ngcâr carnẽn.

<sup>15</sup> Naman cốp máh cũai ayũng atĩ an pởq ramóh loah cũai tang bôq Yiang Sursĩ, cốp pai neq: “Sanua, cútq dáng samoat lúq tở bũn yiang aléq, ma lúq bũn óng

Yiang Sursĩ cũai I-sarel sâng. Yuaq ngkiq, achuaih ơi! Sêq achuaih roap ít máh crong bũn tẽ cútq.”

<sup>16</sup> Ê-li-sa ta-ôi an neq: “Nhơ ramũh Yiang Sursĩ ca tamooq níc, Ncháu cútq sang, cútq sêq thẽ dũan samoat lúq, cútq tở bũn roap ít máh crong mới yôn.”

Naman pasít níc yôn an ít, ma an tở bũn ít. <sup>17</sup> Ngkiq Naman pai neq: “Khãn achuaih tở bũn roap ít crong tẽ cútq, cútq sêq ít cutêq tẽ ntóq nãi dưng achu pở dồng cútq,† patiang tâng bar lám aséh lai, máh léq rơi an dưng. Noap tẽ sanua toau chumát, cútq tở êq chiau sang nõang crong yôn máh yiang canóh, ma cútq ẽ chiau sang yôn óng Yiang Sursĩ sâng. <sup>18</sup> Cútq sêq Yiang Sursĩ táh lóih yôn cútq, toaq puo dưng cútq mut dồng sang yiang Ri-môn dờq cucóh sang, la yiang cũai Si-ri. Sêq Yiang Sursĩ táh lóih yôn cútq.”

<sup>19</sup> Ê-li-sa pai neq: “Yôn mới pởq ien khẽ.”

Chơ Naman chu, ma tở yũah yong máh léq, <sup>20</sup> Kê-hasi cũai táq ranáq Ê-li-sa, chanchóm neq: “Ncháu cútq yôn Naman chu, ma tở bũn ít crong ntrou. Pteiq lúq la an roap ít máh crong cũai Si-ri yôn. Nhơ ramũh Yiang Sursĩ ca tamooq níc, cútq ẽ pởq tapun ít loah máh crong tẽ cũai ki.”

<sup>21</sup> Chơ an pởq rapuai Naman. Tũ Naman tapoang hũm muoi noaq samiang nôm puai ntun clĩ an, ngkiq an sêng tẽ sễ aséh rachíl cốp pởq ramóh Kê-hasi, chơ an blóh neq: “Bũn ranáq ntrou tở?”

<sup>22</sup> Kê-hasi ta-ôi neq: “Tở bũn ntrou mớ! Ma ncháu cútq ón cútq atông anhia neq; Bũn bar náq cũai tang bôq Yiang Sursĩ toaq tẽ máh dũal cốp cõh cutêq Ep-ra-ìm. Ê-li-sa êq anhia yôn an práq pái ngin óc, cốp au bar cu.”

<sup>23</sup> Naman ta-ôi: “Nãi, mới ít achu dẽh tapoat ngin óc práq nãi hỡ.”

Naman pasít yôn an ít; chơ Naman chók práq ki tâng bar tũ, cốp au bar cu. Chơ Naman ón bar náq táq ranáq an poac dưng asuoi; chơ bar náq ki loah pởq nhũang Kê-hasi. <sup>24</sup> Tũ alóit toaq pở dũal cõh ntóq Ê-li-sa õt, Kê-hasi ẽn poac ít máh tampác cốp práq tâng bar tũ ki, chơ dưng amut chu clóng dồng. Cốp an ón alóit bar náq ki chu. <sup>25</sup> Tũ Kê-hasi mut tâng clóng dồng, Ê-li-sa blóh an neq: “Tẽ léq mới chu?”

An ta-ôi: “O! Cútq tở bũn chu tẽ léq!”

<sup>26</sup> Ê-li-sa blóh an ẽn: “Bo samiang ki sêng tẽ sễ aséh rachíl toaq ramóh mới, nõq mới chanchóm cútq tở bũn dáng tở? Sanua tở cõn tangái hái roap ít práq tở la tampác, nung o-li-vê tở la nung nho, cũu tở la

† 5:17 5:17 Tẽ mbóg noau chanchóm, khãn ẽ sang yiang aléq cóg sang tâng cutêq yiang ki.

ntrođq, tở la cũai táq ranáq. <sup>27</sup> Yuaq mới táq ngkíq, tut tẻ Naman sanua tốt pở mới ẻn; mới cớp dủ náq cũai tẻ tởng toiq mới cóq cõt a-ĩ tut níc.”

Chơ Kê-hasi cõt a-ĩ tut chũop nheq tở, ngcâr án cloc saliat.

## 6

### *Ê-li-sa Táq Yỗn Pla Achât Dỗih*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái, máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ ca Ê-li-sa nhẻng salíq, alóỉ loai neq: “Ntỏq hái ỏt sanua hẻp lứq! <sup>2</sup> Sẻq anhia yỗn hẻq pởq pỏaiq aluang mpẻr crỏng Yỏr-dan, chơ hái táq loah đổng tamái.”

Ê-li-sa ta-ỏi: “Anhia pởq!”

<sup>3</sup> Bữn muoi noaq tẻ tốp alóỉ kiauq Ê-li-sa ẻq án pởq tẻ; ngkíq yuaq án pởq cớp alóỉ. <sup>4</sup> Chơ alóỉ pruum pởq parnoi. Từ tốp alóỉ toảq pở tor crỏng Yỏr-dan, alóỉ mbởiq tamủ aluang. <sup>5</sup> Ma bo alóỉ tamủ, bữn muoi noaq tẻ tốp alóỉ táq yỗn pla achât parlẻc tẻ pỏr, cớp satooh tẻng đởq. Ngkíq án arỏ Ê-li-sa neq: “Achuaih ỏi! Nỏq cứq ẻ táq, achât cứq mian tẻ yỏu khoiq satooh tẻng đởq chơ.”

<sup>6</sup> Ê-li-sa blỏh án: “Bản lẻq án satooh?”

Samiang ki sadoi yỗn Ê-li-sa nhẻng bản ntỏq pla achât satooh. Chơ Ê-li-sa cỏh muoi đỏt aluang cớp apỏng tẻng đởq; chơ pla achât ki dỏih. <sup>7</sup> Ân ỏn samiang ki neq: “Pỏq! Mới tavoc ỉt pla achât ki.”

Chơ samiang ki tavoc ỉt pla achât ki.

### *Tốp Tahan Si-ri Pẻ*

<sup>8</sup> Puo tốp Si-ri ẻ chỉl tốp I-sarel. Ngkíq án sarhỏng cớp máh cũai ayửng aủ ản, cớp rườ muoi ntỏq đỏq táng đởn. <sup>9</sup> Ma Ê-li-sa cỏiq satoioq catoaih puo cũai I-sarel chỏi pởq cheq ntỏq ki, yuaq tốp Si-ri crỏq ẻ chỉl alóỉ. <sup>10</sup> Ngkíq puo cũai I-sarel patập tốp tahan kĩaq ntỏq ki yỗn samoỏt. Ê-li-sa coi atởng ngkíq sa-ửi trỏ.

<sup>11</sup> Puo Si-ri sẻng ngua lứq tẻ ranáq nủi; chơ án arỏ máh sỏt tahan, cớp blỏh alóỉ neq: “Noau tẻ tốp anhia ỏt coah puo cũai I-sarel?”

<sup>12</sup> Bữn muoi noaq sỏt tahan ta-ỏi neq: “Puo ỏi! Lứq tở bữn noau; ma bữn muoi noaq cũai tang bởq Yiang Sursĩ ramửh Ê-li-sa; ản tẻq dẻng nheq, chơ atởng puo cũai I-sarel tẻ máh satoioq anhia pai tẻng clỏng anhia bẻq.”

<sup>13</sup> Chơ puo ỏn neq: “Anhia pởq chuaq, cớp cớp chỉq án.”

Ma bữn cũai toảq atởng, pai Ê-li-sa ỏt pở vil Dỏ-than. <sup>14</sup> Ngkíq puo ỏn máh cũai tahan pởq chu ki ẻn, đẻh asẻh cớp sẻ asẻh rachỉl hỏ. Tốp alóỉ toảq pở vil ki muoi mpủt, cớp ỏt crỏq lavẻng nheq vil ki.

<sup>15</sup> Toảq pỏng tarủp, cũai táq ranáq Ê-li-sa tamỏ tẻ clẻih; từ ản loỏh yẻng tiah đổng, ản hửm tahan tốp Si-ri cớp asẻh, đẻh sẻ asẻh rachỉl hỏ ỏt lavẻng mpẻr vil. Ngkíq án tẻl thẻng lủh chu atởng Ê-li-sa, cớp pai casang neq: “Achuaih ỏi! Sanua, nỏq hái ẻ táq?”

<sup>16</sup> Ê-li-sa ta-ỏi án neq: “Chỏi ngcỏh ntrủu! Yuaq tốp ỏt cớp hái, cứng hỏn tẻ tốp alóỉ.”

<sup>17</sup> Chơ Ê-li-sa câu neq: “Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia pỏh moat cũai táq ranáq cứq yỗn ản bữn hửm samoỏt.”

Yiang Sursĩ ta-ỏi satoioq Ê-li-sa câu. Toảq cũai táq ranáq Ê-li-sa tapoang achỏn chu cỏh, ản hửm tốp asẻh cớp sẻ asẻh rachỉl blử ỏt lavẻng mpẻr Ê-li-sa. <sup>18</sup> Toảq tốp Si-ri mut chỉl, Ê-li-sa câu neq: “Cucỏh Yiang Sursĩ cứq ỏi! Sẻq anhia táq yỗn moat cũai nủi cõt sủt nheq.”

Yiang Sursĩ ta-ỏi satoioq Ê-li-sa câu; chơ moat tốp tahan Si-ri cõt sủt nheq. <sup>19</sup> Chơ Ê-li-sa pỏq chu tốp alóỉ, cớp pai neq: “Anhia pởq tở bữn pẻiq rana. Nủi la tở cỏn vil anhia ntỏm chuaq. Cóq anhia puai cứq; cứq ẻ đửng anhia pởq chu samiang anhia chuaq.”

Chơ ản đửng tốp alóỉ pỏq chu vil Sa-mari. <sup>20</sup> Từ tốp alóỉ mut tẻng clỏng vil, Ê-li-sa câu neq: “Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia pỏh moat máh cũai nủi yỗn alóỉ tẻq hửm loah.”

Yiang Sursĩ ta-ỏi satoioq án câu sẻq. Yiang Sursĩ táq yỗn moat tốp alóỉ cõt blang loah, chơ alóỉ hửm alóỉ ỏt tẻng vil Sa-mari. <sup>21</sup> Toảq puo I-sarel hửm tốp Si-ri, ản blỏh Ê-li-sa neq: “Tẻq tở, hẻq cachít tẻ tốp alóỉ?”

<sup>22</sup> Ê-li-sa ta-ỏi: “Chỏi! Chỏi cachít alóỉ. Lứq samoỏt anhia đỏq tở bữn cachít cũai anhia bữn cớp tẻng ntỏq rachỉl. Cóq anhia ỉt crỏng sana cớp đởq yỗn tốp alóỉ nguaiq cha, chơ aclẻh yỗn tốp alóỉ chu pở puo alóỉ.”

<sup>23</sup> Ngkíq puo tốp I-sarel ỉt crỏng sana yỗn tốp alóỉ cha. Toảq moỏm tốp alóỉ nguaiq cha, ản ỏn tốp alóỉ chu loah pở puo Si-ri. Noap tẻ tangái ki, tốp Si-ri tở bữn chỉl noẻng cruang I-sarel.

### *Noau Lavẻng Vil Sa-mari*

<sup>24</sup> Dủn tẻ ki, Ben-hadat puo Si-ri đửng máh tahan ản pỏq chỉl cruang I-sarel, cớp ỏt crỏq lavẻng đỏq vil Sa-mari. <sup>25</sup> Ranáq lavẻng trỏ nủi táq yỗn vil Sa-mari ỏq crỏng sana, toau alóỉ chẻq muoi nỏm pỏr asẻh đẻn bữn kia tacual chỉt ỏc prẻq; cớp muoi boq bẻt bữn kia sỏng ỏc prẻq.

<sup>26</sup> Bữn muoi tangái, puo I-sarel tayẻh lavẻng mpẻr viang vil. Ma bữn muoi noaq



mansẽm arô án neq: “Puo oi! Sẽq anhia chuai hẽq nũng!”

<sup>27</sup> Puo ta-õi: “Khãn Yiang Sursĩ tở bữn chuai mới, ki nõq tẽq cũq chuai mới? Nõq mới hữm cũq bữn dõi cõp blõng nho tở?”

<sup>28</sup> Puo blõh mansẽm ki: “Mới bữn ớc túh coat ntrõu?”

Án ta-õi: “Tâng tangái nhũang bữn muoi noaq mansẽm atõng cũq neq: ‘Sanua hái cha con mới nhũang, chơ tangái parnõ hái cha con cũq ẽn.’ <sup>29</sup> Ngkıq, hẽq ít con samiang hẽq táq crõng sana. Ma toaq tangái parnõ, hẽq ớn án ít con samiang án ẽn táq sana, ma án põq cutooq chíq con án.”

<sup>30</sup> Toaq puo sãng mansẽm ki pai ngkıq, án háq au án bữm cõ sãng ngua lữq bo án tayáh tâng põng viang vil. Ma máh cũai proai nhẽng cloãn chu án, alõi hữm án sỏp tampác tanúh pũn tampác án tặc. <sup>31</sup> Chơ án cu-õi pai neq: “Khãn tacong Ê-li-sa con samiang Saphat tở bữn ta-õh tâng tangái nãi, cũq sếq Yiang Sursĩ cachĩt chíq cũq!”

<sup>32</sup> Chơ án ớn cũai põq coaiq Ê-li-sa. Ma bo ki Ê-li-sa õt cõp máh cũai sỏt máh sấu tốp I-sarel ca toaq sa-óh án. Nhũang ranẽng tẽ puo toaq, Ê-li-sa khoiq pai chỏq máh cũai sỏt neq: “Án ca coi cachĩt cũai, án ớn noau toaq cachĩt cũq! Tở án toaq pở nõq nãi, anhia catáih chíq ngoah toong, chõi yõn án mut. Chơ puo ẽ toaq tapun án.”

<sup>33</sup> Ê-li-sa táq ntõng tở yũah loạp nheq santoiq ki, ma nhũang bữn ranẽng tẽ puo toaq, cõp pai neq: “Bữn Yiang Sursĩ toạp yõn máh ranáq túh coat nãi toaq pở tốp hái! Cõ nõq cũq noàng nguang Yiang Sursĩ?”\*

**7**

<sup>1</sup> Ê-li-sa pai neq: “Cỏq anhia tamũng Yiang Sursĩ atõng neq: Tâng tangái parnõ sãm máh sanua nãi sĩa, anhia tẽq chõng bõtt mi o lữq pái ki-lõ, tở la racáu bali tapoát ki-lõ, ma kia la ống muoi ớc práq sãng; machõng kia pở đõng tâng vil Sa-mari tẽ.”

<sup>2</sup> Bữn muoi noaq tahan đõq kĩaq puo atõng Ê-li-sa neq: “Lữq pai Yiang Sursĩ táq yõn saro satooh tẽ paloõng ariang đõq mia sanua toạp, ma ranáq nãi tở tẽq cõt mớ!”

Ê-li-sa ta-õi án neq: “Mới lữq bữn hữm máh ranáq salẽh nãi, ma mới ỏq cha crõng sana ki.”

*Tốp Tahan Si-ri Píh Chu*

<sup>3</sup> Bữn pỏn náq samiang a-ĩ tut hập lữq õt yáng tiah ngoah toong vil Sa-mari. Alõi manoaq blõh manoaq neq: “Cõ nõq hái

acona níc tâng nõq nãi toau hái cuchĩt? <sup>4</sup> Khãn hái sếq mut tâng vil hái, ki lữq hái cuchĩt khlac. Khãn hái õt coah tiah vil, la mớ cuchĩt. Ngkıq khaq hái põq chu đõn cũai Si-ri. Khãn alõi đõq, ki hái tamooing; ma khãn alõi cachĩt, ki hái cuchĩt.”

<sup>5</sup> Toaq cheq ẽ sadâu, pỏn náq samiang ki põq chu đõn cũai Si-ri. Tở alõi toaq, alõi tở bữn hữm noau õt, <sup>6</sup> yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq yõn tahan tốp Si-ri bữn sãng suong rloãm-rlúc sanõq suong asếh cõp sế asếh rachĩl sa-ũi lữq. Ngkıq alõi pai neq: “Cõh lớ puo cũai I-sarel khoiq chạng puo Hết cõp puo Ê-yip-tỏ toaq chũl tốp hái.”

<sup>7</sup> Tâng sadâu ki toạp tahan tốp Si-ri lủh pláh nheq ngcõh cuchĩt; alõi táh nheq máh crõng crõu tâng đõng aroaiq, đẽh asếh, lac-da, cõp đõn alõi hỡ. <sup>8</sup> Tở pỏn náq samiang a-ĩ tut toaq pở ramõh đõn, alõi mut nguaiq cha máh crõng sana noàng tâng đõng aroaiq, đẽh tõi q ít máh práq, yẽng, cõp tampác. Mỏm ki alõi põq cutooq đõq pở nõq canõh, chơ alõi pít loah, cõp mut tâng máh đõng aroaiq canõh ẽn, cõp táq machõng ki sĩa. <sup>9</sup> Chơ tốp alõi pai neq: “Hái táq nneq tở pĩaiq! Tangái nãi la tangái bũi hỡ; ma hái tở yũah põq atõng yõn cũai canõh dáng tẽ ranáq nãi. Khãn hái acon toau toaq poang tarup, hái lữq roap tởt. Ngkıq, cõq hái põq chu đõng puo sanua toạp, cõp atõng án tẽ ranáq bũi ớn nãi.”

<sup>10</sup> Ngkıq, alõi loõh tẽ đõn tahan Si-ri, chơ chu pở vil Sa-mari, cõp atõng máh tahan kĩaq ngoah toong neq: “Tốp hẽq põq chu đõn tahan tốp Si-ri, ma tở hữm noau, tở bữn sãng suong ntrõu; máh asếh cõp asếh đẽn la noàng noau chỏq đõq, đẽh máh crõng tâng đõng aroaiq la noàng plot.”

<sup>11</sup> Máh tahan kĩaq ngoah toong viang vil põq atõng tẽ ranáq nãi tâng đõng puo. <sup>12</sup> Bo noàng sadâu, puo tamõ tẽ bẽq, cõp atõng máh cũai ayũng atĩ án neq: “Củq ẽ atõng anhia dáng tẽ ngẽ tốp Si-ri táq sanua, yuaq alõi dáng tâng vil nãi hái cõt panhieih khlac. Yuaq ngkıq, tốp alõi põq tooq yáng tiah đõn; cõp alõi chanchõm tốp hái loõh tẽ vil põq chuaq sana, chơ tốp alõi cõp hái mumoong, cõp cheng ndõm vil hái hỡ.”

<sup>13</sup> Bữn muoi noaq cũai ayũng atĩ puo pai neq: “Máh proai tâng vil nãi khoiq pũt ớc nguang chơ; alõi cõt ariang cũai khoiq cuchĩt. Ngkıq ớn sõng nõng cũai tẽ tốp hái đũng sõng lám asếh noàng tamooing, chơ põq nhẽng chim ntrõu ca táq.”\*

<sup>14</sup> Alõi ruoh bar lám sế asếh rachĩl cõp asếh; chơ puo ớn alõi põq nhẽng yõn samoát, bữn ranáq ntrõu cõt cõp tahan

\* 6:33 6:33 Tâng rana 33 nãi bữn noau parlong pai puo táq ntõng santoiq nãi. \* 7:13 7:13 Rana 13 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hẽ-bro.

tổp Si-ri. <sup>15</sup> Tổp alóỉ pờq toau toâq pờ crông Yờ-dan. Bo alóỉ pờq, alóỉ ramóh tampác cớp crong cróu tahan tổp Si-ri táh yáng ayêq sôt rana, cồ alóỉ táỉ ể lúh. Chơ máh cũai ki pih chu atỡng loah puo. <sup>16</sup> Chơ máh cũai proai Sa-mari loỏh tởiq ít máh crong cróu tâng đởn tổp Si-ri. Ranáq nài cớt rapieiq machớng Yiang Sursỉ khoiq atỡng chơ neq: Bớt mi pái ki-lỏ, tở la racáu bali tapoát ki-lỏ, noau chẻq muoi ỏc práq sâng.

<sup>17</sup> Puo tổp I-sarel ỏn cũai sôt tahan ca đốq ỏt níc cớp án, yỏn pờq kĩaq ngoah toong vil. Sôt tahan nài p̄ieiq cũai proai tĩn sarúq bần ngoah toong toau án cuchĩt. Ranáq nài cớt rapieiq santoiq Ê-li-sa khoiq pai bo puo toâq ramóh án. <sup>18</sup> Máh ranáq ki cớt ariang Ê-li-sa khoiq atỡng puo chơ neq: “Bớt mi pái ki-lỏ, tở la racáu bali tapoát ki-lỏ, noau chẻq muoi ỏc práq sâng, machớng cớp kĩa noau chẻq tâng đởng tâng vil Sa-mari tẻ.” <sup>19</sup> Ma sôt tahan khoiq ta-ỏi chơ neq: “Ranáq nài tở tẻq cớt, tam Yiang Sursỉ táq yỏn saro satooh tẻ paloỏng ariang đởq mia sanua toáp!”

Ma Ê-li-sa khoiq ta-ỏi án neq: “Ngkẻq mới bữn hữm máh ranáq salẻh nài, ma mới ỏq cha crong sana ki.”

<sup>20</sup> Chơ máh ranáq ki lứq toâq pờ cũai sôt tahan ki, yuaq máh cũai proai tĩn sarúq án bần ngoah toong viang vil toau cuchĩt.

### 8

#### *Mansẻm Tổp Sunẻm Bữn Loah Cutẻq*

<sup>1</sup> Ê-li-sa atỡng mansẻm tẻ vil Sunẻm ca con samiang án cuchĩt ma mớih loah neq: “Yiang Sursỉ ẻ yỏn ỏc panhieih khlac toâq pờ crong nài tapul cumo; chơ mới cớp đởng sủ mới cớq loỏh ỏt pờ nỏq canỏh.”

<sup>2</sup> Mansẻm ki trỉh dũ ỏc Ê-li-sa atỡng án, chơ án đừng đởng sủ án đẻq ỏt pờ cruang Phi-li-tĩn tapul cumo.

<sup>3</sup> Tở cheq ẻ nheq tapul cumo, mansẻm ki pih chu loah pờ cruang I-sarel, cớp án pờq ramóh puo ẻ sẻq loah đởng cớp cutẻq án. <sup>4</sup> Án ramóh puo nỏm táq nỏng cớp Kẻ-hasi, la cũai táq ranáq Ê-li-sa, yuaq puo yoc ẻ đảng tẻ máh ranáq salẻh Ê-li-sa khoiq táq. <sup>5</sup> Bo Kẻ-hasi nỏm atỡng puo tẻ Ê-li-sa táq yỏn cũai cuchĩt tẻq tamooing loah, ma p̄ieiq mansẻm ki mut ramóh puo. Chơ Kẻ-hasi atỡng puo neq: “Puo ỏi! Nài la mansẻm ca Ê-li-sa chuai con samiang án yỏn tamooing loah tẻ cuchĩt!”

<sup>6</sup> Puo blớh mansẻm ki tẻ ranáq Ê-li-sa táq, chơ mansẻm ki atỡng án.

Chơ puo arỏ manoaq cũai ayửng aủi cớp ỏn án culáh loah máh crong cróu mansẻm ki; ma cớq tẻng loah đẻh máh palái khoiq

ít tẻ sarái án tâng tapul cumo án tở bữn ỏt, chơ culáh loah yỏn án.

#### *Ê-li-sa Cớp Ben-hadat Puo Si-ri*

<sup>7</sup> Bữn muoi trỏ, Ê-li-sa pờq chu vil toả Damac bo puo Ben-hadat a-ỉ. Bữn cũai toâq atỡng puo pai Ê-li-sa toâq pờ vil nài.

<sup>8</sup> Puo ỏn Hasel cũai ayửng aủi án neq: “Mớỉ pờq ít crong mpon, chơ yỏn pờ cũai tang bớq Yiang Sursỉ, cớp blớh án neq: ‘Cứq tẻq bán tẻ a-ỉ nài tở?’”

<sup>9</sup> Hasel ít crong o lứq tâng vil Damac, patiang tâng lac-da pỏn chít lám, chơ đừng yỏn Ê-li-sa. Toâq Hasel hữm Ê-li-sa, án atỡng neq: “Puo Ben-hadat cũai táq ranáq anhia, ỏn cứq toâq ramóh achuaih, cớp ỏn cứq blớh tẻ ỏc án a-ỉ tẻq bán ma tở bữn.”

<sup>10</sup> Ê-li-sa ta-ỏi: “Yiang Sursỉ sapáh yỏn cứq hữm puo lứq cuchĩt. Ma cớq mớỉ chu atỡng puo pai án lứq cớt bán tẻ a-ỉ.”

<sup>11</sup> Ê-li-sa nhẻng cloần chu moat Hasel, toau Hasel sâng casiet. Chơ Ê-li-sa nhiam. <sup>12</sup> Hasel blớh án: “Achuaih nhiam táq ntróu?”

Ê-li-sa ta-ỏi: “Cứq đảng samoát lứq, nỏ-ra mớỉ táq túh coat lứq chớq máh cũai proai I-sarel. Mớỉ chớng táh nheq nỏq alóỉ táq khâm lứq, cớp cachĩt táh nheq máh samiang pỏng, đẻh toản máh carnẻn toau cuchĩt cớp reh púng mansẻm ỏt mumiaq hỏ.”

<sup>13</sup> Hasel ta-ỏi neq: “Nỏq tẻq cứq táq máh ranáq ki, yuaq cứq tở bữn sôt toả ntróu.”

Ma Ê-li-sa ta-ỏi loah án neq: “Yiang Sursỉ yỏn cứq đảng, nỏ-ra mớỉ bữn cớp puo cũai Si-ri.”

<sup>14</sup> Chơ Hasel pờq chu loah pờ puo Ben-hadat, cớp puo blớh án neq: “Ntróu Ê-li-sa atỡng mớỉ?”

Hasel ta-ỏi: “Án atỡng cứq, pai puo cớt bán tẻ a-ỉ.”

<sup>15</sup> Ma tangái ntun ẻn, Hasel ít ayử, chơ án alỏq tâng đởq; chơ án acrúq mieiq puo cớp amỏt yỏn toau cuchĩt. Moâm ki, án ẻn chỏn cớp puo cũai Si-ri.

#### *Yẻ-hỏ-ram Cớt Puo Cruang Yuda*

<sup>16</sup> Tâng cumo sỏng Yỏ-ram con samiang Ahap cớt puo tổp I-sarel, Yẻ-hỏ-ram con samiang Yẻ-hỏ-saphat mbỏiq chỏn cớt puo tổp Yuda. <sup>17</sup> Toâq án cớp puo, án bữn pái chít la bar cumo, cớp án cớst tâng vil Yaru-saleam tacual cumo. <sup>18</sup> Án táq ranáq sảuq, tũoiq ỉn puo Ahap cớp máh puo canỏh tâng cruang I-sarel, yuaq án racoảiq cớp con cumữr puo Ahap. Án táq ranáq sảuq chỏang moat Yiang Sursỉ.

<sup>19</sup> Ma Yiang Sursỉ tở bữn talỏh cruang Yuda, yuaq Yiang Sursỉ khoiq par-ửq cớp puo Davít, cũai táq ranáq án, bữn níc cũai tẻ tỏng toiq án cớst sôt.

20 Bo dôi Yê-hô-ram cõt puo; tốp Ê-dôm táq choac ê chíl cruang Yuda. Ngkiq cũi cruang Ê-dôm cayoah chớq puo alói bũm.

21 Ngkiq puo Yê-hô-ram\* dững tốp tahan án, cốp nheq từh sê aséh rachíl pớq chu vil Sa-ir, ma tahan tốp Ê-dôm õt lavíng tốp Yê-hô-ram. Tâng sadâu, puo Yê-hô-ram cốp máh cũi sôt sê aséh rachíl, alói phaq loõh bũn vớ tể talang atí cũi par-ũal. Ma tốp tahan án miar pláh chu pớ dống alói bũm. 22 Noap tể tangái ki, Ê-dôm cayoah cõt miar cruang tể cruang Yuda. Bo ki vil Lip-na chíl loah cruang Yuda tể.

23 Máh ranáq canõh puo Yê-hô-ram táq noau chĩc đốq tâng pớ saráq atõng tể Ranáq Máh Puo Cũi Yuda Khoiq Táq. 24 Puo Yê-hô-ram cuchĩt, cốp noau tấp án tâng ping noau đốq tấp puo tâng Vil Davít. Vớ ki, Aha-sia con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

*Aha-sia Chõn Cõt Puo Cruang Yuda*

25 Tâng cumo muoi chí t la bar Yô-ram con samiang Ahap cõt puo cruang I-sarel, Aha-sia con samiang Yê-hô-ram mbõiq chõn cõt puo cruang Yuda. 26 Bo Aha-sia bũn bar chí t la bar cumo, án mbõiq cõt sôt tâng vil Yaru-salem, ma án cõt sôt ớng muoi cumo sâng. Mpiq án ramúh Athalia la con puo Ahap cốp châu Ôm-ri puo I-sarel. 27 Puo Aha-sia cõt châu puo Ahap. Ngkiq án táq ranáq sâuq choãng moat Yiang Sursĩ machõng puo Ahap achuaih muq án khoiq táq chơ. 28 Puo Aha-sia pruan cốp Yô-ram puo tốp I-sarel đốq loõh chíl Hasel puo tốp Si-ri. Bar tốp tahan alói chíl tâng vil Ramôt cruang Ki-liat, ma puo Yô-ram chíl pớ ntóq rachíl. 29 Chơ án pih chu pớ vil Ye-triel đốq tahâu bớc. Chơ puo Aha-sia pớq cớ án pớ vil ki.

**9**

*Yê-hu Chõn Cõt Puo Cũi I-sarel*

1 Bo ki Ê-li-sa, cũi tang bõq Yiang Sursĩ, arõ manoaq cũi póng ca cõt cũi tang bõq Yiang Sursĩ tể, yõn toáq ramóh án, cốp án atõng neq: "Cóg mới thừan pớq chu vil Ramôt, cruang Ki-liat, cốp dững đốq nsếng o-li-vê muoi khang cót. 2 Từ mới toáq pớ ki, cốp mới pớq chuaq Yê-hu con samiang Yê-hô-saphat, châu Nim-si; chơ dững án loõh tể yóu, cốp dững án mut tâng clống đống tở bũn cũi õt. 3 Chơ ít đốq nsếng o-li-vê hĩng tâng plớ án, cốp pai neq: 'Yiang Sursĩ pai neq: Cúq chớq mới cõt puo cũi I-sarel.' Moám ki, cốp mới pớh ngoah toong, cốp loõh chá tể ntóq ki."

4 Ngkiq, samiang póng ca cõt cũi tang bõq Yiang Sursĩ pớq chu vil Ramôt. 5 Pớ

ntóq ki án ramóh muoi tốp sôt tahan ntôm sarhõng, cốp án pai neq: "Arieih oi! Cúq bũn ranáq ẻ atõng."

Yê-hu blóh án: "Mói yoc táq ntõng cốp noau tể tốp hếq?"

Án ta-õi: "Cốp arieih."

6 Chơ alói bar náq mut chu clống đống, cốp samiang póng ca cõt cũi tang bõq Yiang Sursĩ ít đốq nsếng o-li-vê hĩng tâng plớ Yê-hu, cốp pai neq: "Yiang Sursĩ, Ncháu cũi I-sarel, pai neq: 'Cúq chớq mới cõt puo tốp I-sarel proai cớq. 7 Ma cóq mới cachĩt táh chíq cũi sôt mới, la con samiang Ahap, đốq carláh đốq chốq niang Yê-sabel, yuaq án khoiq cachĩt máh cũi tang bõq Yiang Sursĩ, cốp máh cũi táq ranáq cớq canõh hỡ. 8 Nheq từh tống toiq Ahap cóq cuchĩt; cốp ẻ cachĩt táh dũ náq cũi samiang tể đống sũ Ahap, tở bũn pai samiang sũl, tở la tở bũn sũl.\* 9 Cúq ẻ táq chốq đống sũ án machõng cớq khoiq táq chốq đống sũ puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, cốp đống sũ Basa con samiang Ahĩ-cha. 10 Sac niang Yê-sabel tở bũn noau tấp, chơ máh acho tể vil Ye-triel toáq cha sac án.'"

Toáq án pai sôt, samiang póng ca cũi tang bõq Yiang Sursĩ loõh tể clống đống cốp lủ toáp.

11 Toáq Yê-hu loõh loah pớ máh yóu án, la cũi sôt tahan tể, alói blóh án neq: "Bũn ranáq ntróu tở? Cũi yúh ki toáq ramóh mới táq ntróu?"

Yê-hu ta-õi: "Anhia dáng chơ, ntróu án ẻ bũn."

12 Alói ta-õi: "Hếq tở dáng mớ! Sếq mới atõng yõn tốp hếq dáng tể ntróu án pai chốq mới."

Yê-hu atõng alói ca samiang ki pai neq: "Yiang Sursĩ pai: 'Cúq rườh cốp chớq mới cõt puo cũi I-sarel.'"

13 Bo ki toáp, máh sôt tahan ca cõt yóu Yê-hu tũot au tuar alói tặc, chơ sừn tâng ntruang yõn Yê-hu tayúng, cốp plóng máh lavia dẻh triau cupo neq: "Yê-hu bũn cõt puo chơ!"

*Yê-hu Cachĩt Yô-ram*

14-15 Chơ Yê-hu con samiang Yê-hô-saphat, châu Nim-si, aloõh ngê ẻ chíl Yô-ram õt tâng vil Ye-triel, la ntóq án tahâu bớc cõ chíl bo án rachíl cốp Hasel puo Si-ri tâng vil Ramôt. Yê-hu atõng máh yóu án, la cũi sôt tahan neq: "Khân anhia õt coah cớq, ki chõ yõn manoaq aléq bũn loõh tể vil Ramôt, chơ pớq atõng yõn tốp Ye-triel dáng."

16 Chơ Yê-hu chõn tâng sế aséh rachíl pớq chu vil Ye-triel. Bo ki bớc Yô-ram tở

\* 8:21 8:21 Bũn noau đốq ramúh Yê-hô-ram la Yô-ram hỡ. póng cốp samiang thâu.'

\* 9:8 9:8 Bũn cũi parlong rana nãi neq hỡ: 'samiang

yūah bán; Aha-sia puo Yuda toàq sa-óh Yô-ram tăng ntôq ki.

<sup>17</sup> Ma bữn manoaq tahan ốt tăng ngôl kĩaq pở vil Ye-triel, án hữm Yê-hu cốp tốp tahan toàq, cheq ể mut vil. Ngkíq án arô neq: “Cứq hữm máh cūai ốt aséh toàq pở nài!”

Puo Yô-ram atông án ớn cūai tahan ốt aséh loõh blóh cūai ki neq: “Anhia la yóu hái tở la yóu cūai par-ūal.”

<sup>18</sup> Chơ tahan ốt aséh pởq ramóh Yê-hu, cốp blóh neq: “Puo cứq yoc ể dáng, anhia toàq cõt yóu, tở la tở bữn?”

Yê-hu ta-ôi: “Ranáq nài tở cởn ranáq mới, cốp mới puai cứq.”

Tahan ốt kĩaq tăng ngôl ki atông neq: “Tahan ốt aséh ca pởq ramóh tốp ki khoi q toàq pở alói chơ, ma tở bữn hữm án pih chu loah.”

<sup>19</sup> Chơ puo ớn manoaq ển cūai ốt aséh pởq blóh; ma Yê-hu atông machóng tể nhũang sia neq: “Ranáq nài tở cởn ranáq mới, cốp mới puai cứq!”

<sup>20</sup> Tahan ốt kĩaq tăng ngôl ki atông ển neq: “Án khoi q toàq pở tốp ki chơ, ma tở hữm án pih chu. Ma cūai ayông máh cūai ki dững aséh ariang cūai yúh, in thàng Yê-hu con samiang Nim-si.”

<sup>21</sup> Yô-ram ớn neq: “Thrũan sẽ aséh rachil yỏn cứq.”

Toàq moâm alói thrũan, puo Yô-ram cốp puo Aha-sia miar chỏn tăng sẽ aséh rachil alói bữm; chơ alói pởq ramóh Yê-hu tăng cutêq Nabôt tể tốp Ye-triel ndỏm tể nhũang. <sup>22</sup> Puo Yô-ram blóh Yê-hu neq: “Anhia toàq ien khể tở?”

Yê-hu ta-ôi: “Nốq tẻq ien khể, yuaq nõang bữn ranáq ariên ramoon, cốp cucóh sang yang rup ca Yê-sabel, mpiq mới, khoi q táq đốq sa-ũi lứq?”

<sup>23</sup> Tở án sảng ớc ki, puo Yô-ram abiat sẽ aséh rachil ể lủh, cốp án pai neq: “Aha-sia ói! Tốp nài la cūai ể chẻq cruang bữm!”

<sup>24</sup> Yê-hu sĩ tamiang nheq rẻng, chơ án pán; saráh pẻiq tăng cloong Yô-ram toau sarloàiq chu coàl pahỏm. Chơ án cuchit loàng tăng sẽ aséh rachil. <sup>25</sup> Yê-hu pai chỏq Bit-car, cūai sỏt tahan ca ốt cốp án, neq: “Ít dững sac Yô-ram, chơ voang tăng cutêq Nabôt. Mới sanhữ ma tở bữn, bo bar náq hái ốt aséh pởq ntun clỉ puo Ahap, mpoaq Yô-ram. Bo ki Yiang Sursi pai sacoiq tể puo Ahap neq: <sup>26</sup> ‘Cứq hữm mới cachit Nabôt cốp máh con samiang án tangái mahái. Cứq thể dũan samoat samoi, cứq lứq cachit mới pở tâm cutêq án.’ Ngkíq cốp mới ít sac Yô-ram, chơ dững voang pở cutêq Nabôt, táq puai parnai Yiang Sursi khoi q pai chơ.”

### Yê-hu Cachit Aha-sia

<sup>27</sup> Tở puo Aha-sia hữm ranáq ngkíq, án ốt sẽ aséh rachil lủh ể pởq pở vil Bet Hacan, ma Yê-hu rapuai án.

Yê-hu ớn máh tahan án neq: “Anhia cachit đẻh án hi!”

Alói táq yỏn án chũl bo án ốt sẽ aséh rachil ntỏm lủh chu rana vil Cur, cheq cốp vil Ip-liam. Ma án lủh toàq pở vil Maki-dỏ, cốp án cuchit ngki. <sup>28</sup> Máh cūai ayũng atỉ án, ít sac án chỏq tăng sẽ aséh rachil, chơ dững achu pở vil Yaru-saleh, cốp túp án pở Vil Davit, bủn ntỏq noau đốq túp puo. <sup>29</sup> Tăng cruang muoi chít la muoi Aha-sia cốp puo cruang Yuda, Yô-ram con samiang Ahap chỏn cõt puo cruang I-sarel.

### Noau Cachit Yê-sabel

<sup>30</sup> Moâm ki Yê-hu toàq pở vil Ye-triel. Toàq niang Yê-sabel bữn sảng tể ranáq khoi q toàq, ngkíq án atia acỏh moat, siet sỏc yỏn siel, chơ tayũng bủn toong piang đốq puo tapoang chu tiah. <sup>31</sup> Toàq Yê-hu mut ngoah toong viang vil, Yê-sabel sabau blóh neq: “Cūai ca cachit sỏt bữm ói! Mới toàq táq ntrỏu pở nài? Máh ranáq mới táq la tở bữn mpha ntrỏu tể Sim-ri.”†

<sup>32</sup> Yê-hu tapoang achỏn cốp pai casang neq: “Bữn noau noàq pruum muoi mủt cốp cứq?”

Bo ki bữn bar pái náq cūai ayũng atỉ puo tapoang asẻng chu án tể toong piang. <sup>33</sup> Yê-hu pai neq: “Apỏng mansẻm ki chu nài!”

Ngkíq alói apỏng án, ma aham án pardaih pẻiq tăng viang vil cốp tăng aséh hỏ. Chơ máh aséh ki tũn saruq tỏ án. <sup>34</sup> Yê-hu mut chu đốq puo cốp cha đỏi. Chơ án pai neq: “Cỏ mansẻm ki la con puo, ngkíq cốp anhia túp sac án, tam noau khoi q pupap án chơ.”

<sup>35</sup> Ma bo tốp alói ể dững túp, alói ramóh ổng cantar pở, máh nhang atỉ, cốp máh nhang ayũng sảng. <sup>36</sup> Chơ alói chu atông Yê-hu, cốp Yê-hu pai neq: “Nài! Lứq cõt ariang Yiang Sursi khoi q pai chơ, yuaq Ncháu khoi q atông toàq Ê-li tể tốp Tit-bẻ neq: ‘Máh acho bủn cha sàiq Yê-sabel pở cutêq vil Ye-triel. <sup>37</sup> Clũi ki sàiq án caldaih chu đũ ntỏq, cõt ariang crẻq charán toau tở bữn noau sanhữ nõang pai sàiq án.’”

## 10

### Noau Cachit Tổng Toiq Puo Ahap

<sup>1</sup> Con samiang puo Ahap tapul chít náq ốt tăng vil Sa-mari. Yê-hu chíc choaiq thỏ coi q yỏn máh cūai sỏt vil Sa-mari,\* máh cūai arieh, cốp máh cūai nhẻng saliq tốp con samiang puo Ahap. Tăng choaiq thỏ ki

† 9:31 9:31 Sim-ri la cūai ca cachit E-lah puo cūai I-sarel cốp đốq sủ E-lah đốq án ển tẻq bữn chỏn cõt puo. \* 10:1 10:1 Bữn bar pái pở tiaq tăng parnai Hẻ-brỏ noau chíc ramủh vil nài la ‘Ye-triel’.

chĩc neq; <sup>2</sup> “Tõp anhia ca nhẽng saliḡ máh con samiang puo anhia, yuaḡ anhia bũn sế aséh rachĩl, aséh, crong choac, cõp vil bũn viang khãm lứḡ, toáḡ anhia bũn roap choáiq thờ nãi, <sup>3</sup> yõn anhia rườh ít manoaḡ tể tốp con samiang puo anhia, la cũai ca bũn mút pahõm tanoang o, chớ chớch án yõn cõt puo, cõp cõḡ anhia chĩl chuai án.”

<sup>4</sup> Máh cũai sõt tâng vil Sa-mari sãng ngcõh lứḡ, chớ pai neq: “Puo Yô-ram cõp puo Aha-sia tở hũm riap catáng Yê-hu, casõn tốp hái ẽn!”

<sup>5</sup> Ngkĩḡ, máh cũai nhẽng saliḡ đõng puo, máh cũai sõt vil, máh cũai arieih, cõp máh cũai nhẽng saliḡ tốp con samiang puo, nheḡ náḡ alóĩ ón cũai pợḡ atõng Yê-hu neq: “Nheḡ tũh hếḡ la cũai táḡ ranáḡ yõn anhia, cõp ẽ táḡ dũ ranáḡ ariang anhia ón. Ma tốp hếḡ tở ẽḡ chớch cũai aléḡ yõn cõt puo hếḡ. Ngkĩḡ sếḡ anhia táḡ nớḡ anhia hũm o.”

<sup>6</sup> Chớ Yê-hu chĩc choáiq thờ trở bar ẽn cõiq yõn tốp alóĩ; án chĩc neq: “Khãn anhia õt coah lứḡ, cõḡ anhia táḡ puai ìn cữḡ ón anhia neq: Tangái parnõ cõḡ anhia dũng plõ máh con samiang puo Ahap atoáḡ pợ cữḡ pợ vil Ye-triel nãi.”

Máh cũai sõt tâng vil Sa-mari ca cõi nhẽng saliḡ cõp chũm siem tapul chĩt náḡ con samiang puo Ahap toau toár, <sup>7</sup> tở alóĩ roap choáiq thờ tể Yê-hu, alóĩ cachĩt toáp tapul chĩt náḡ con samiang puo Ahap. Chớ alóĩ chớḡ máh plõ ki tâng máh crườ, cõp cõiq yõn Yê-hu pợ vil Ye-triel.

<sup>8</sup> Bũn cũai toáḡ atõng Yê-hu neq: “Máh plõ con samiang puo Ahap khoiḡ noau dũng pợ nãi chớ.”

Chớ Yê-hu ón alóĩ ít máh plõ ki cróh cõt bar bõḡ bãn ngoah toong viang vil ki, cõp đõḡ ngkĩ toau tarũp parnõ. <sup>9</sup> Tở poang tarũp, Yê-hu pợḡ chu ngoah toong viang vil, cõp pai chớḡ alóĩ ca õt ntõḡ ki neq: “Cữḡ toáp cõt cũai aloõh ngẽ cõp cachĩt puo Yô-ram; anhia tở bũn lỏih ntrườ tể ranáḡ ki. Ma máh cũai nãi, noau cachĩt? <sup>10</sup> Máh ranáḡ nãi apáh yõn dáng raloaih lứḡ tể santoiḡ Yiang Sursĩ khoiḡ pai đõḡ chớḡ tống toiq puo Ahap, santoiḡ ki cõt rapĩeiḡ. Yiang Sursĩ táḡ riang án khoiḡ atõng na Ê-li cũai tang bõḡ án.”

<sup>11</sup> Chớ Yê-hu cachĩt táh nheḡ máh sếḡ ai puo Ahap, cõp án cachĩt dũ náḡ cũai ayũng aĩ puo Ahap, dẽh yóu ratoĩ, cõp máh cũai tẽng rit sang yõn puo Ahap hỡ; tở bũn noau tẽḡ khláiq nõang.

#### Noau Cachĩt Tốp Sếḡ Ai Puo Aha-sia

<sup>12</sup> Vót ki, Yê-hu loõh tể vil Ye-triel, chớ án pợḡ chu vil Sa-mari ẽn. Bỏ án pợḡ tâng rana pha ntõḡ noau bán cừu ramũh Bet

E-keḡ, <sup>13</sup> án ramóh tốp sếḡ ai puo Aha-sia tể cruang Yuda. Chớ án blóh alóĩ neq: “Anhia la noau?”

Alóĩ ta-õĩ án: “Hếḡ la sếḡ ai puo Aha-sia. Tốp hếḡ ntõm ẽ pợḡ chu vil Ye-triel, ẽ sa-óh máh con châu Yê-sabel cõp tống toiq puo hỡ.”

<sup>14</sup> Yê-hu ón máh tahan án neq: “Anhia cõp nheḡ tốp alóĩ!”

Ngkĩḡ tốp tahan cõp tốp alóĩ, cõp dũng cachĩt alóĩ cheḡ đõḡ chũng pợ Bet E-keḡ. Nheḡ tũh alóĩ la põn chĩt la bar náḡ; tở bũn noau tẽḡ tamoong nõang.

#### Tốp Sếḡ Ai Puo Ahap Ca Nõang Tamõng

<sup>15</sup> Chớ Yê-hu loõh tể ntõḡ ki pợḡ ramóh Yô-nadap con samiang Rê-cap. Yê-hu cubán án na santoiḡ neq: “Mỏi chanchõm machõng cữḡ tở?”

Yô-nadap ta-õĩ: “Oḡ! Lứḡ machõng.”

Yê-hu atõng ẽn neq: “Khãn lứḡ ngkĩḡ, mới rayõng aĩ cõp cữḡ!”

Chớ alóĩ bar náḡ rayõng aĩ, cõp Yê-hu ắc Yô-nadap achõn tâng sế aséh rachĩl, <sup>16</sup> chớ pai neq: “Pợḡ cõp cữḡ! Chớ moat mới bũn hũm bũm, cữḡ ẽr áiq lứḡ ẽ táḡ ranáḡ Yiang Sursĩ.”

Alóĩ bar náḡ õt parnoi tâng sế aséh rachĩl, chớ pợḡ chu vil Sa-mari. <sup>17</sup> Tở alóĩ toáḡ pợ vil ki, Yê-hu cachĩt táh nheḡ dũ náḡ sếḡ ai puo Ahap, tở va khláiq manoaḡ nõang. Ranáḡ nãi cõt rapĩeiḡ santoiḡ Yiang Sursĩ khoiḡ atõng na Ê-li chớ.

#### Cachĩt Máh Cũai Cucõh Sang Yiang Ba-al

<sup>18</sup> Yê-hu parõm máh cũai proai Sa-mari, cõp án atõng tốp alóĩ neq: “Puo Ahap sang yiang Ba-al tở bũn rẽng maléḡ, ma cữḡ ẽ sang yiang Ba-al yõn rẽng lứḡ. <sup>19</sup> Sanua, cõḡ anhia parõm dũ náḡ cũai ca sang yiang Ba-al, cũai ca cucõh rup yiang Ba-al, cõp máh cũai tẽng rit sang yiang Ba-al. Dũ náḡ cõḡ toáḡ nheḡ; cữḡ ẽ chiau sang crong yõn yiang Ba-al. Khãn cũai aléḡ tở bũn toáḡ, án cõḡ cachĩt.”

Nãi la ngẽ Yê-hu aloõh đõḡ raphếḡ rathũ; pĩeiḡ lứḡ la án ẽ cachĩt táh dũ náḡ cũai cucõh sang yiang Ba-al.

<sup>20</sup> Chớ Yê-hu ón neq: “Cõḡ anhia anoat tangái đõḡ táḡ rit sang toam yiang Ba-al!”

Chớ alóĩ pợḡ pau atõng yõn toáḡ rỏm. <sup>21</sup> Cõp Yê-hu ón ranẽng án pợḡ dũ ntõḡ tâng cruang I-sarel yõn mới máh cũai sang yiang Ba-al toáḡ. Ngkĩḡ dũ náḡ alóĩ toáḡ, tở bũn khláiq manoaḡ. Alóĩ mut tâng đõng sang yiang Ba-al tadát lứḡ. <sup>22</sup> Chớ Yê-hu ón cũai ca nhẽng saliḡ máh au tuar neq: “Dũng aloõh máh au tuar ki pợ nãi, chớ yõn máh cũai ca cucõh sang yiang ki sớḡ.”

<sup>23</sup> Vót ki Yê-hu cõp Yô-nadap con samiang Rê-cap mut chu clõng đõng sang yiang

Ba-al. Cóp án atōng dũ náq cūai ốt tâng ki neq: “Cóg anhia nhēng o yōn ống cūai ca sang yang Ba-al sâng ốt pō nài; chōi yōn cūai ca sang Yang Sursī ốt pō nài.”

<sup>24</sup> Chơ Yê-hu cốp Yô-nadap mut tâng clống ế chiau crơng sang yōn yang Ba-al. Ma tề nhūang ki Yê-hu khoiqt ốn tacual chít náq tahan ốt yáng tiah đống sang, cốp án ốn tốp alóit neq: “Cóg anhia cachit táh nheq cūai nài. Khân tahan aléq ma táq yōn manoaq cōt racláh, cóg tahan ki pláih rangúh án bũm tang cūai racláh ki!”

<sup>25</sup> Moâm Yê-hu bōh crơng chiau sang, án ốn tốp tahan ca kĩaq cốp máh cūai sôt tahan neq: “Anhia mut cachit táh nheq máh cūai ki, chōi yōn manoaq aléq bũn racláh!”

Ngkíq tốp alóit thot dau, chơ tráh dũ náq cūai toáq pla dau, cốp alóit hor aloōh máh sac đōq yáng tiah. Moâm ki, alóit mut tâng clống đống sang yang Ba-al. <sup>26</sup> Tốp alóit đưng aloōh tanũl pōng tề clống khót, chơ bōh. <sup>27</sup> Cốp alóit pieih tamáu khót noau đōq cucōh sang tâng đống sang ki, cốp alóit táq ntóq ki cōt ntóq đōq pasóc ền. Ntóq ki noâng nic ngkíq toau toáq sanua nài.

<sup>28</sup> Ki la máh ranáq Yê-hu khoiqt táq đōq noau tở bũn sang noâng yang Ba-al tâng cruang I-sarel. <sup>29</sup> Ma án táq lóih machống cốp puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat tề. Án la cūai táq yōn cruang I-sarel táq lóih na sang rup con ntrođq yēng, ca noau táq đōq tâng vil Bet-el cốp vil Dan. <sup>30</sup> Yang Sursī atōng Yê-hu neq: “Mói khoiqt táq chốq máh tốp con samiang puo Ahap ariang cūq ềq mới táq. Yuag ngkíq, cūq parkhán samoát lứq máh tốp con châu mới toau toáq pōn đōi bũn cōt puo cruang I-sarel.”

<sup>31</sup> Ma Yê-hu tở bũn trīh ốc patáp tề Yang Sursī, Ncháu cūai I-sarel, nheq rangúh rahō án. Án tũoiq ariang Yê-rabũam, la cūai radũng cūai proai I-sarel táq lóih.

*Yê-hu Cuchit*

<sup>32</sup> Tâng đōi ki Yang Sursī tabđq arũiq cruang cutéq cūai I-sarel cōt hēp. Hasel puo cruang Si-ri chíh riap cruang tốp I-sarel sa-ũi ntóq, bũn neq: <sup>33</sup> tề coah angia mandang loōh crống Yōr-dan, nheq cutéq Ki-liat, la cutéq máh tốp Cát, Ruben, cốp Ma-nasê. Cốp án chíh riap cutéq tề vil Aróer tâng crống Ar-nôn toau toáq cruang cutéq Ki-liat cốp Basan. <sup>34</sup> Máh ranáq Yê-hu táq cốp máh chớc án, noau chíc đōq tâng pơ saráq atōng tề Ranáq Máh Puo Cūai I-sarel Khoiqt Táq. <sup>35</sup> Yê-hu cuchit cốp noau túp án tâng vil Sa-mari. Chơ Yê-hūahat con samiang án ền chốh cōt puo pláih

án. <sup>36</sup> Yê-hu cōt puo tâng cruang I-sarel pō vil Sa-mari bar chít tacual cumo.

**11**

*Atha-lia Tampōr Chơc*

<sup>1</sup> Toáq Atha-lia, mpiq puo Aha-sia, dáng con samiang án khoiqt cuchit, chơ án ốn noau cachit táh nheq dũ náq cūai tề tống toiqt puo. <sup>2</sup> Ma Aha-sia bũn muoi noaq amuaq miar mpiq, ramúh Yê-hô Sê-ba. Án đưng cutooq Yô-at con samiang puo Aha-sia yōn vót tề noau ế cachit. Niang Yê-hô Sê-ba đưng Yô-at cốp cūai rabán Yô-at mut tâng clống bẻq tâng Đống Sang Toár yōn vót tề talang atĩ Atha-lia ế cachit. <sup>3</sup> Yê-hô Sê-ba rabán cốp cutooq Yô-at tâng Đống Sang Toár tapoát cumo. Bo ki, Atha-lia cōt sôt cruang Yuda. <sup>4</sup> Tâng cumo tapul Yô-at ốt tooq tâng Đống Sang Toár, Yê-hôi-ada, la cūai tềng rit sang, ốn máh cūai sôt tahan tốp kĩaq puo\* cốp máh cūai kĩaq đống puo yōn nheq tữh alóit pōq chu Đống Sang Toár Yang Sursī. Chơ án sarhống cốp tốp alóit, đēh ốn tốp alóit thē đēh ế táq puai nốq án yoc. Moâm ki án đưng aloōh Yô-at con samiang puo Aha-sia yōn alóit hũm. <sup>5</sup> Cốp án ốn tốp alóit neq: “Nài la ranáq anhia cốp táq, muoi tốp tề pái tốp anhia, khân tốp léq mbđiqt pĩeiqt đōq alóit tâng Tangái Rlu, cốp alóit tampéq cōt pái tốp ền. Tốp muoi cốp pōq kĩaq đống puo; <sup>6</sup> tốp bar cốp pōq kĩaq ngoah Toong Sur; tốp pái cốp pōq kĩaq ngoah toong viang vil yáng clĩ tốp tahan curiaq puo.† <sup>7</sup> Ma bar tốp ca khoiqt vót đōq kĩaq tâng Tangái Rlu, cốp alóit pōq kĩaq Đống Sang Toár đōq curiaq puo. <sup>8</sup> Dũ náq anhia cốp ốt lavíng mpêr puo Yô-at, cốp yống crơng choac. Khân bũn cūai mut cheq puo, cốp anhia cachit táh chíq cūai ki.”

<sup>9</sup> Máh cūai sôt tahan trīh santoiq Yê-hôi-ada atōng; alóit đưng máh tahan khoiqt vót đōq alóit kĩaq tâng Tangái Rlu cốp tốp tahan canōh ca ế mut kĩaq, chơ alóit toáq pō Yê-hôi-ada. <sup>10</sup> Yê-hôi-ada ít máh coih cốp khēh puo Davit khoiqt đōq tâng Đống Sang Toár; chơ yōn pơ máh sôt tahan. <sup>11</sup> Dũ náq tahan yōng crơng choac cốp tuyrốg ốt patoi yáng moat Đống Sang Toár đōq curiaq puo. <sup>12</sup> Chơ Yê-hôi-ada đưng Yô-at loōh, cốp apung vưam puo tâng plō án, đēh chiau muoi pơ saráq atōng tề máh phếp rit puo cốp táq. Chơ alóit hĩng đōq nsēng o-li-vê tâng Yô-at đōq táq tēc chốh án cōt puo. Chơ máh cūai proai tambrōp atĩ cốp triau cupo neq: “Séq yōn puo bũn ốt cớng tamoong dũn!”

<sup>13</sup> Toáq Atha-lia sâng sường tốp tahan cốp sường cūai proai, chơ án pōq toáp chu

\* 11:4 11:4 Tốp tahan kĩaq puo noau đōq 'tốp Carit' yuag alóit toáq tề vil Caria. † 11:6 11:6 Tâng parnai Hê-bơ rana 6 nài tở bũn raloaih.

Dổng Sang Toâr bản nốq máh cũai proai ốt rôm. <sup>14</sup> Án hữm puo tamái ốt tayừng cheq tanul bản nốq mut chu Dổng Sang Toâr puai rit dốq táq. Bữn máh cũai sớt tahan cốp tốp plông lavia ốt laving mpêr puo, cốp máh cũai proai triau cupo bũi óh lứq, dềh plông lavia hờ. Ngkiq Atha-lia háq au án bữm cổ sâng nguia tăng mút, chơ án pai casang lứq neq: “Máh cũai nãi chềq cruang bữm! Máh cũai nãi chềq cruang bữm!”

<sup>15</sup> Yê-hôi-ada la cũai tềng rit sang tở ềq noau cachit Atha-lia tăng Dổng Sang Toâr; ngkiq án ốn máh sớt ca taniap tốp tahan neq: “Anhia dững alooh chiq Atha-lia tề nốq máh tahan ốt tayừng, cốp cachit táh dũ nác cũai ề rachuai án.”

<sup>16</sup> Tốp alói cốp Atha-lia, cốp dững án chu dổng puo, chơ cachit án bản Ngoah Toong Asêh.

### *Yê-hôi-ada Chớh Puo Tamái*

<sup>17</sup> Yê-hôi-ada ốn puo Yô-at cốp máh cũai proai táq ốc parkhán cốp Yiang Sursi ề cốt cũai proai Ncháu. Cốp án yôn puo cốp máh cũai proai táq tềc parkhán parnoi tề. <sup>18</sup> Chơ máh cũai proai pốq chu dổng sang yiang Ba-al cốp talóh táh neq; tốp alói pieih neq máh prông cốp rup sang. Cốp alói cachit Matan, la cũai tềng rit sang yiang Ba-al, choâng moat máh prông ki. Chơ Yê-hôi-ada ốn tahan ốt kĩaq dổng sang Yiang Sursi. <sup>19</sup> Moâm ki án cốp máh sớt tahan, sớt tahan curiaq puo, cốp sớt tahan kĩaq dổng puo, neq tũh tốp alói dững alooh puo tề Dổng Sang Toâr, chơ pốq chu dổng puo ề; dềh cũai proai cững lứq puai án. Tốp alói mut na ngoah toong viang vil, bản nốq tahan dốq kĩaq, chơ án chôn tacu tăng cachong puo. <sup>20</sup> Neq tũh cũai proai sâng bũi ốn lứq. Cốp vil ki bữn ien khê loah, cồ noau khoiq cachit táh Atha-lia chơ pở dổng puo. <sup>21</sup> Yô-at cốt puo cruang Yuda bo án mbđiạq tapul cumo.<sup>‡</sup>

## 12

### *Yô-at Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Toâq Yê-hu cốt puo cruang I-sarel khoiq tapul cumo, Yô-at mbđiạq chôn cốt puo cruang Yuda. Án cốt puo tăng vil Yaru-salem pôn chit cumo. Mpiq án ramũh Si-biah tề vil Bêr-si-bo. <sup>2</sup> Yô-at táq dũ ranáq pieiq lứq choâng moat Yiang Sursi neq dũi tamoong án, yuaq bữn Yê-hôi-ada la cũai tềng rit sang tềih atởng níc án. <sup>3</sup> Ma tốp alói noâng tở bữn talóh máh nốq noau dốq sang yiang canóh, cốp máh cũai proai noâng dững níc crong chiaung cốp crong phuom dốq bỗh sang

tăng nốq ki. <sup>4</sup> Puo Yô-at arô máh cũai tềng rit sang Yiang Sursi, cốp ốn neq: “Cóg anhia parôm dốq miar máh práq noau chiaung tăng Dổng Sang Toâr, práq thềq ít tề dũ nác cũai, práq cũai khoiq parkhán dốq chiaung sang, cốp práq máh cũai proai dững chiaung tam pahôm alói sâng yoc. <sup>5</sup> Cũai tềng rit sang cốp roap máh práq noau dững chiaung dốq atúc Dổng Sang Toâr.”

<sup>6</sup> Bo Yô-at cốt puo bar chít la pái cumo chơ; ma máh cũai tềng rit sang tở bữn atúc ntróu yũah tăng Dổng Sang Toâr. <sup>7</sup> Yuaq ngkiq, puo Yô-at arô Yê-hôi-ada, la cũai tềng rit sang, cốp máh cũai tềng rit sang canóh, dềh blóh tốp alói neq: “Cồ nốq anhia tở bữn atúc Dổng Sang Toâr? Ngkiq, anhia chôi ít noâng práq anhia dốq ít; ma cốp anhia culáh loah máh práq ki dốq atúc Dổng Sang Toâr.”

<sup>8</sup> Máh cũai tềng rit sang pruam tở bữn ít noâng práq tề máh cũai proai, cốp alói tở bữn noâng atúc bữm Dổng Sang Toâr.

<sup>9</sup> Yê-hôi-ada, la cũai tềng rit sang, ít muoi lám híp, chơ án tồc táq hổng tăng cantúp. Moâm ki án dốq cheq prông dốq noau chiaung bản ngoah toong mut Dổng Sang Toâr. Máh cũai tềng rit ca bữn mpôl bản ngoah toong mut loóh ít práq tề cũai ca toâq rôm, chơ chốq tăng híp ki. <sup>10</sup> Toâq alói hữm práq khoiq poân híp, ngkiq cũai bữn mpôl chíc saráq yôn puo, cốp án ca sớt neq tề rit sang, alói ít cốp ngh práq ki, chơ alói amut dốq tăng máh toai práq. <sup>11</sup> Toâq ngh práq moâm chơ, alói chiaung máh práq ki yôn pở cũai nhềng saliq ranáq atúc Dổng Sang Toâr. Chơ alói ki culáh práq yôn máh cũai Chiang táq aluang, Chiang táq dổng toâr, <sup>12</sup> Chiang co, Chiang cũo tamáu, cũai chớng aluang cốp tamáu dốq atúc Dổng Sang Toâr. Cốp práq ki alói táq máh ranáq canóh hờ dốq atúc Dổng Sang Toâr. <sup>13</sup> Ma máh práq noau dững chiaung tăng dổng sang, tốp alói tở bữn ít táq cachoc práq, tangan, lavia, sarkiauaq cút ruaiq tóu, tở la máh crong radớng táq toâq práq tở la yềng. <sup>14</sup> Yuaq máh práq ki dốq culáh cồng máh cũai atúc Dổng Sang Toâr. <sup>15</sup> Ma alói tở bữn ít choaiq thớq práq tề cũai ca roap mpôl culáh práq yôn cũai táq ranáq, yuaq cũai ki táq ranáq tanoang tapung lứq. <sup>16</sup> Máh práq noau bữn tề cũai chiaung sang dốq pupút lóih cốp dốq pláih loah máh lóih, alói tở bữn dững amut tăng Dổng Sang Toâr, yuaq práq ki cốt khong máh cũai tềng rit sang.

<sup>17</sup> Bo ki, Hasel puo Si-ri dững tahan pốq chíl vil Cat, cốp án cheng bữn. Chơ án ề chíl vil Yaru-salem hờ. <sup>18</sup> Ma Yô-at, puo cruang Yuda, ít neq máh crong puo thrap

‡ 11:21 11:21 Ramũh Yô-at nãi bữn noau dốq ramũh Yê-hô-at hờ. Ốc nãi machớng tăng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.

nhũang, la puo Yê-hô-saphat, puo Yê-hô-ram, cốp puo Aha-sia khoiqt chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, đêh máh cớng án chiau sang bũm, cốp nheq máh yềng tâng Đổng Sang Toár cốp tâng đổng puo. Án đưng máh cớng ki cõt cớng mpon yỗn Hasel, chơ Hasel đưng tốp poál án carlũn aloỏh tẽ vil Yaru-salem.

<sup>19</sup> Ma máh ranáq canỏh puo Yô-at táq, noau chĩc đốq tâng pơ saráq atớng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiqt Táq. <sup>20-21</sup> Bũn bar náq ayũng atĩ puo la Yô-sabat con samiang Si-miat, cốp Yê-hô-sabat con samiang Sô-mêr aloỏh ngê ẽ cachĩt puo, chơ aloỏ chachĩt puo Yô-at tâng rana pớq chu vil Si-la. Noau tũp puo Yô-at tâng ntốq noau tũp máh puo tâng Vil Davit. Vốt ki, Ama-siah con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih mpoaq án.

### 13

#### *Yê-hũa-hat Cõt Puo I-sarel*

<sup>1</sup> Tâng cumo bar chĩt la pái Yô-at con samiang Aha-sia cõt puo cruang Yuda, bũn Yê-hũa-hat con samiang Yê-hũ mbỏiqt chõn cõt puo cruang I-sarel tâng vil Sa-mari. Án cõt sớt muoi chĩt tapul cumo. <sup>2</sup> Ma puo Yê-hũa-hat táq ranáq sáuq lứq chỏang moat Yiang Sursĩ, machỏng Yê-rabũam la puo thrap nhũang khoiqt táq chơ. Yê-hũa-hat radũng cũai proai I-sarel táq lỏih, cốp án tở nai tầh ngê sáuq án bũm. <sup>3</sup> Ngkĩq, Yiang Sursĩ sáng cầu mứt chỏq tốp I-sarel. Chơ án yỗn Hasel puo cũai Si-ri, cốp Ben-hadat con samiang Hasel, bũn chĩl riap cruang I-sarel sa-ũi trỗ. <sup>4</sup> Chơ puo Yê-hũa-hat câu sếq tẽ Yiang Sursĩ, cốp Yiang Sursĩ tamũng án, yuáq Ncháu hũm máh ranáq puo Si-ri padám tốp I-sarel. Chơ Yiang Sursĩ ta-ỏi santoiqt án câu. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ ỏn manoaq đốq rachuai tốp I-sarel yỗn racláh tẽ talang atĩ puo Si-ri. Chơ máh cũai I-sarel bũn ỏt ien khê loah ỉn tẽ nling sĩa. <sup>6</sup> Ma tốp aloỏ noàng tở bũn tangũt táq ranáq lỏih tũoiqt ranáq puo Yê-rabũam táq tẽ nhũang. Tốp aloỏ táq ranáq lỏih nĩc cỗ noàng cucỏh sang tanũl tếc yiang Asê-ra tâng vil Sa-mari. <sup>7</sup> Ma puo Yê-hũa-hat noàng bũn ỏng sớng chĩt náq tahan asếh, muoi chĩt lám sế asếh rachũl, cốp muoi chĩt ngin náq tahan tayáh, cỗ puo Si-ri khoiqt pupũt tốp aloỏ, ariang noau tĩn sarúq cutếq phỏn.

<sup>8</sup> Máh ranáq canỏh ẽn puo Yê-hũa-hat khoiqt táq, máh chớc án, cốp máh ỏc clốq án táq, noau chĩc đốq tâng pơ saráq atớng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiqt Táq. <sup>9</sup> Yê-hũa-hat cuchĩt cốp noau tũp án tâng ping cumuiq pờ vil Sa-mari. Chơ Yê-hỏ-at con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

#### *Yê-hỏ-at Cõt Puo I-sarel*

<sup>10</sup> Tâng cumo pái chĩt tapul Yô-at cõt puo cruang Yuda, Yê-hỏ-at con samiang Yê-hũa-hat chõn cõt puo cruang I-sarel. Án cõt sớt tâng vil Sa-mari muoi chĩt tapoát cumo. <sup>11</sup> Án táq lỏih chỏang moat Yiang Sursĩ, tũoiqt machỏng puo Yê-rabũam, la cũai radũng tốp I-sarel táq lỏih. <sup>12</sup> Máh ranáq puo Yê-hỏ-at táq, cốp ranáq án chĩl Ama-siah puo cruang Yuda clốq lứq, noau chĩc đốq tâng pơ saráq atớng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiqt Táq. <sup>13</sup> Puo Yê-hỏ-at cuchĩt, cốp noau tũp án tâng ping noau tũp máh puo pờ vil Sa-mari. Chơ Yê-rabũam Bar, la con samiang án ẽn, chõn cõt puo pláih án.

#### *Ê-li-sa Cuchĩt*

<sup>14</sup> Ê-li-sa, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cõt a-ỉ ntàng lứq. Bo án bếq acoan ta-ỏh rangũh, Yê-hỏ-at puo cũai I-sarel toáq sa-ỏh án. Puo nhiam atếh, chơ pai neq: "Mpoaq ỏi! Mpoaq ỏi! Mpoaq la cũai curiaq khâm lứq cruang I-sarel!"\*

<sup>15</sup> Ê-li-sa ỏn puo Yê-hỏ-at neq: "Mỏi ỉt cừt tamĩang cốp saráh, chơ đưng pờ nài!"

Puo ki táq puai. <sup>16</sup> Chơ Ê-li-sa ỏn puo neq: "Sĩ đốq tamĩang!"

Chơ Ê-li-sa satoaq atĩ án tâng pớng atĩ puo. <sup>17</sup> Chơ Ê-li-sa pai neq: "Sếq mới pớh toong piang coah angia mandang loỏh."

Puo pớh, chơ Ê-li-sa pai: "Pán!"

Toáq mỏm puo pán saráh, Ê-li-sa pai casang neq: "Mỏi cõt riang saráh Yiang Sursĩ đốq chĩl riap tốp Si-ri. Mỏi cốp chĩl tốp Si-ri ỏt tâng vil Aphéc toau aloỏ cõt pê."

<sup>18</sup> Chơ Ê-li-sa ỏn puo ẽn neq: "Ỉt máh saráh canỏh, chơ pieih tâng cutếq."

Puo ỉt saráh, cốp pieih tâng cutếq pái trỗ, chơ tangũt. <sup>19</sup> Ê-li-sa nhỏp puo, cốp pai neq: "Pieiq lứq puo pieih sớng tở la tapoát parláih tâng cloong cutếq; khản táq ngkĩq puo lứq chĩl riap nheq máh tốp Si-ri. Ma sanua, puo chĩl riap tốp Si-ri ỏng pái trỗ sáng."

<sup>20</sup> Chơ Ê-li-sa cuchĩt, cốp noau tũp án.

Dũ cumo cũai Mô-ap đốq toáq rapỏn cruang cutếq tốp I-sarel catừ nheq muo. <sup>21</sup> Bũn muoi trỗ, bo aloỏ ntỏm đưng tũp muoi noaq cũai cuchĩt, aloỏ hũm muoi tốp cũai toáq rapỏn, chơ tốp aloỏ voang cumuiq ki amut tâng ping Ê-li-sa, cốp aloỏ lủh chu. Ma từ sac cumuiq ki pẽieiq tatũih nhang Ê-li-sa, chơ samiang ki mỏih loah, cốp án yuor tayũng.

#### *I-sarel Cốp Si-ri Táq Yúc*

<sup>22</sup> Hasel puo tốp Si-ri padám nĩc cũai I-sarel bo đỏi Yê-hũa-hat cõt puo. <sup>23</sup> Ma

\* 13:14 13:14 Tờ la: 'anhia machỏng sế asếh rachũl cốp tahan asếh yỗn cruang I-sarel.'



Yiang Sursi sâng sarũiq cớp ayooq alóí. Chơ án pih táq puai loah ín án khoiq parkhán chók A-praham, I-sac, cớp Yacốp. Án tở ếq pupút cũi proai án, tở la calõih tốp alóí. <sup>24</sup> Toáq Hasel puo cũi Si-ri cuchit, Ben-hadat con samiang án ến chõn cớp puo pláih án. <sup>25</sup> Chơ Yê-hô-at puo cũi I-sarel chĩ riap puo Ben-hadat pái trố, cớp án bũn loah máh vil puo Ben-hadat khoiq cheng ít tể puo Yê-hũa-hat, mpoaq án.

### 14

#### *Ama-siah Cốt Puo Yuda*

<sup>1</sup> Tầng cumo bar Yê-hô-at cớt puo cruang I-sarel, Ama-siah con samiang Yô-at mbõiq chõn cớt puo cruang Yuda pláih mpoaq án. <sup>2</sup> Bo án bũn bar chít la sớng cumo, án chõn cớt sớtt tâng vil Yaru-salem, cớp cớtt sớtt bar chít takêh cumo. Mpiq án ramũh Yê-hũa-din tể vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Puo Ama-siah táq ranáq pieiq lứq choàng moat Yiang Sursi, ma án tở bũn táq ín puo Davit, achúc achiac án, khoiq táq. Án táq puai samoat Yô-at mpoaq án khoiq táq. <sup>4</sup> Ma án tở bũn talõh máh ntốq noau cucõh sang yiang canõh; cũi proai I-sarel nõang dũng nic cớng chiau sang, cớp chõng cớng phuom pớ máh ntốq ki.

<sup>5</sup> Toáq chóc Ama-siah cớtt khâm, chơ án cachit loah máh cũi ayũng atĩ ca khoiq cachit mpoaq án. <sup>6</sup> Ma án tở bũn cachit con chầu tốp alóí. Án táq ariang phẽp rit Yiang Sursi khoiq patáp ña Mõi-se neq: “Chõĩ cachit mpiq mpoaq cớ tian con alóit táq lóih, cớp chõĩ cachit con cớ tian mpiq mpoaq alóit táq lóih. Cũi aléq táq lóih, cũi ki toáp cớq cuchit, cớ tian lóih án bũm.”

<sup>7</sup> Ama-siah cachit tahan tốp Ê-dôm muoi chít ñgin náq tâng avũng Boi. Án cheng bũn loah vil Sê-la, cớp án amũh vil ki Yôc-thil; ramũh nãi nõang toau sanua.

<sup>8</sup> Chơ Ama-siah ớn manoaq ayũng atĩ án pớq ramóh Yê-hô-at puo cũi I-sarel, con samiang Yê-hũa-hat, chầu Yê-hu, cớp atõng santonq cardốq neq: “Toáq tồh! Chơ hái rachil.”

<sup>9</sup> Ma Yê-hô-at ớn cũi dũng parnai atõng loah neq: “Bũn muoi trố, rapul sarlia tâng cóh Lê-banôn pai chók aluang sê-da neq: ‘Yõn con cumũn mới racoaiq cớp con samiang cứq.’ Chơ toáq muoi lám charán cruang pớq pha cóh Lê-banôn, án tũn sarúq rapul sarlia ki. <sup>10</sup> Ama-siah ới! Mới khoiq chĩ riap tốp Ê-dôm, chơ mới achõn tở bũm. Cớq mới sâng bũi cớp ramũh ranoàng mới bũn sanua, cớp ớtt

tâng cruang mới sâng. Cớ nõq mới ravoat ranáq túh arúc đốq dũng ốc cuchit pút toáq pớ tở mới bũm cớp pớ cũi proai mới?”

<sup>11</sup> Ma Ama-siah tở bũn tamũng. Yuaq ngkíq, puo Yê-hô-at tể cruang I-sarel cớp tốp tahan án toáq chĩ puo Ama-siah pớ vil Bet Samet tâng cruang Yuda. <sup>12</sup> Tốp tahan Ama-siah cớtt pê, cớp dũ náq tahan miar lúh chu nehq pớ đống alóit bũm. <sup>13</sup> Yê-hô-at\* bũn cớp puo Ama-siah, chơ án pớq pớ vil Yaru-salem, cớp pieih talõh nehq viang vil Yaru-salem tể Ngoah Toong Ep-ram toau toáq Ngoah Toong Nohq, cuti mán põn culám coat.† <sup>14</sup> Án ít nehq máh yẽng, práq, cớp cớng án tamóh tâng Đống Sang Toár, cớp tâng đống puo. Chơ án ngcõĩ dũng achu cớng ki pớ vil Sa-mari, dẽh cớp dũng achu cũi lứng hõ.

<sup>15</sup> Máh ranáq canõh puo Yê-hô-at táq, dẽh ranáq án chĩ Ama-siah puo cũi Yuda clốq lứq, noau chĩc đốq tâng pớ saráq atõng tể Ranáq Máh Puo Cũi I-sarel Khoiq Táq. <sup>16</sup> Yê-hô-at cuchit, cớp noau tũp án tâng ping noau đốq tũp puo pớ vil Sa-mari. Mỏm ki, Yê-rabũam Bar con samiang án ến chõn cớtt puo pláih loah án.

#### *Puo Ama-siah Cuchit*

<sup>17</sup> Toáq vớtt Yê-hô-at puo cũi I-sarel cuchit, Ama-siah puo Yuda nõang bũn tamooing ến muoi chít la sớng cumo. <sup>18</sup> Máh ranáq puo Ama-siah táq noau chĩc đốq tâng pớ saráq atõng tể Ranáq Máh Puo Cũi Yuda Khoiq Táq.

<sup>19</sup> Bũn cũi aloõh ngẽ ẽ cachit tuoiq Ama-siah tâng vil Yaru-salem. Chơ án lúh chu vil Lakit, ma alóit rapuai cớp cachit án tâng vil ki. <sup>20</sup> Tốp alóit patiang sac án tâng aséh, chơ dũng achu pớ vil Yaru-salem cớp tũp án tâng ping đốq noau tũp puo pớ vil Davit. <sup>21</sup> Chơ máh cũi Yuda chõh Usiah‡ con samiang án ến chõn cớtt puo; bo ki Usiah bũn muoi chít tapoat cumo. <sup>22</sup> Toáq vớtt mpoaq Usiah cuchit, Usiah cheng ít loah vil E-lat cớp tâng vil tamái hõ.

#### *Yê-rabũam Bar Cốt Puo I-sarel*

<sup>23</sup> Tầng cumo muoi chít la sớng Ama-siah con samiang Yô-at cớtt puo cruang Yuda, Yê-rabũam Bar con samiang Yê-hô-at chõn cớtt puo cruang I-sarel; cớp án cớtt sớtt tâng vil Sa-mari dũn põn chít la muoi cumo. <sup>24</sup> Án táq sấuq lứq choàng moat Yiang Sursi, tũoiq machõng Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la puo cruang I-sarel thrap nhũang khoiq táq, la cũi radũng máh cũi I-sarel táq lóih. <sup>25</sup> Yê-rabũam Bar cheng ít loah máh cutéq tể raláp

\* 14:13 14:13 Ramũh Yê-hô-at nãi bũn noau đốq ramũh Yô-at hõ. Ốc nãi machõng tâng pũn 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.  
 † 14:13 14:13 Tở la sám muoi culám tacual chít mết. ‡ 14:21 14:21 Bũn noau đốq ramũh Usiah nãi la A-saria hõ.

Hamat coah angia pǝng toaŋ toaŋ pǝ đǝđ  
 mut Boi coah angia pǝn. Mǎh ranáq nǎi  
 cǝt rapǝiq sǎntoŋq Yiang Sursǐ tǝp I-sarel  
 khoŋq pai đǝđ na Yǝ-na, cǝi tang bǝđ  
 Yiang Sursǐ. Yǝ-na la con samiang Ami-  
 tai tǝ vil Cat Hǝ-phǝr. <sup>26</sup> Yiang Sursǐ hǝm  
 cǝi I-sarel chǝuq tǝh arǝc ntǎng lǝđ, cǝp  
 đǝđ noaŋ rachuai. <sup>27</sup> Cǝp Yiang Sursǐ tǝ  
 ǝđ pupǝt cruang I-sarel tǎng pǝn paloŋg  
 cutrǝđ nǎi. Ngkǝđ ǎn chuai tǝp alǝi na  
 puo Yǝ-rabǝam Bar, la con samiang Yǝ-hǝ-  
 at. <sup>28</sup> Mǎh ranáq puo Yǝ-rabǝam Bar táq,  
 cǝp ranáq ǎn rachǝl clǝđ lǝđ đǝđ cheng ǝt  
 loah yǝn cruang I-sarel, vil Damac, cǝp vil  
 Hamat, noau chǝc đǝđ tǎng pǝ saráq atǝng  
 tǝ Ranáq Mǎh Puo Cǝi I-sarel Khoŋq Táq.  
<sup>29</sup> Puo Yǝ-rabǝam Bar cuchǝt, cǝp noau tǝp  
 ǎn tǎng ping đǝđ tǝp puo cǝi I-sarel. Vǝt  
 ki Sa-chari con samiang ǎn ǝn chǝn cǝt puo  
 plǎih ǎn.

**15**

*Usiah Puo Yuda*

<sup>1</sup> Tǎng cumo bar chǝt tapul Yǝ-rabǝam  
 Bar cǝt puo cruang I-sarel, Úsiah con sami-  
 ang Ama-siah chǝn cǝt puo cruang Yuda. \*  
<sup>2</sup> ǎn cǝt puo tǎng vil Yaru-salem bo ǎn bǝn  
 muoi chǝt tapoát cumo. Mpiq ǎn ramúh  
 Yǝ-cǝ-lia tǝ vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Puo Usiah táq  
 mǎh ranáq pǝiq lǝđ chǝng moat Yiang  
 Sursǐ machǝng Ama-siah mpoaq ǎn khoŋq  
 táq. <sup>4</sup> Ma ǎn tǝ bǝn talǝh tǎh mǎh ntǝđ  
 noau cucǝh sang yiang canǝh; cǝp mǎh  
 cǝi proai noaŋ đǝng crǝng chiaŋ sang,  
 cǝp chǝng crǝng phuom pǝ mǎh ntǝđ ki.  
<sup>5</sup> Yiang Sursǐ yǝn Usiah cǝt a-ǝ tǎng ngcǎh  
 hǎp lǝđ sǝt đǝi tamoong ǎn, cǝp ǎn ǝt  
 miar đǝng. ǎn chiaŋ mǎh ranáq ǎn yǝn  
 Yǝ-tham con samiang ǎn ǝn cǝt sǝt. <sup>6</sup> Mǎh  
 ranáq canǝh puo Usiah táq noau chǝc đǝđ  
 tǎng pǝ saráq atǝng tǝ Ranáq Mǎh Puo  
 Cǝi Yuda Khoŋq Táq. <sup>7</sup> ǎn cuchǝt, cǝp  
 noau tǝp ǎn cheq ping noau đǝđ tǝp puo  
 pǝ Vil Davít. Chǝ Yǝ-tham con samiang ǎn  
 chǝn cǝt puo plǎih ǎn.

*Sa-chari Cǝt Puo I-sarel*

<sup>8</sup> Tǎng cumo pái chǝt tacual Usiah cǝt  
 puo cruang Yuda bǝn Sa-chari con sami-  
 ang Yǝ-rabǝam Bar mbǝiq chǝn cǝt puo  
 cruang I-sarel; ǎn sǝt tǎng vil Sa-mari  
 tapoát casǎi. <sup>9</sup> Ma ǎn táq ranáq sǎuđ lǝđ  
 chǝng moat Yiang Sursǐ tǝuŋq riang puo  
 thrap nhǝang; ǎn tǝuŋq puo Yǝ-rabǝam  
 con samiang Nǝ-bat, ǎn ca radǝng tǝp I-  
 sarel táq lǝih. <sup>10</sup> Salum con samiang Yabet  
 aloŋh ngǝ ǝ cachǝt puo Sa-chari. Moám  
 ki, ǎn cachǝt Sa-chari chǝng moat mǎh

cǝi proai.† Chǝ ǎn chǝt tǝ ǎn bǝm cǝt  
 puo plǎih Sa-chari. <sup>11</sup> Mǎh ranáq canǝh  
 puo Sa-chari táq noau chǝc đǝđ tǎng pǝ  
 saráq atǝng tǝ Ranáq Mǎh Puo Cǝi I-sarel  
 Khoŋq Táq. <sup>12</sup> Ngkǝđ, ranáq nǎi cǝt rapǝiq  
 sǎntoŋq Yiang Sursǐ khoŋq pai chǝđ puo Yǝ-  
 hu chǝ neq: “Thrap con chǝu mǝi lǝđ cǝt  
 puo cruang I-sarel tǎng pǝn đǝi cǝi.”

*Salum Cǝt Puo I-sarel*

<sup>13</sup> Tǎng cumo pái chǝt takǝh Usiah cǝt  
 puo cruang Yuda, bǝn Salum con samiang  
 Yabet chǝn cǝt puo cruang I-sarel, ma  
 ǎn sǝt tǎng vil Sa-mari ǝng muoi casǎi  
 sǎng. <sup>14</sup> Chǝ Mǝ-nahǝm con samiang Cadi  
 loŋh tǝ vil Tir-sa pǝđ chu vil Sa-mari. ǎn  
 cachǝt Salum; chǝ ǎn ǝn chǝn cǝt puo plǎih  
 Salum. <sup>15</sup> Mǎh ranáq canǝh puo Salum táq,  
 cǝp ranáq ǎn aloŋh ngǝ cachǝt puo, noau  
 chǝc đǝđ tǎng pǝ saráq atǝng tǝ Ranáq  
 Mǎh Puo Cǝi I-sarel Khoŋq Táq.

<sup>16</sup> Bo ki Mǝ-nahǝm loŋh tǝ vil Tir-sa pǝđ  
 talǝh vil Tapuah,‡ cǝp ǎn cachǝt tǎh cǝi  
 proai đǝ nǎq tǎng vil ki; ǎn cachǝt đǝh  
 mǎh cǝi ǝt tǎng vil canǝh mpǝm ki hǝ,  
 cǝ tǝn alǝi tǝ bǝn pǝh ngoah toang viang  
 vil yǝn ǎn mut pǝr; cǝp ǎn treh mǎh pǝng  
 mansǝm ǝt mumiaq hǝ.

*Mǝ-nahǝm Cǝt Puo I-sarel*

<sup>17</sup> Tǎng cumo pái chǝt takǝh Usiah cǝt  
 puo cruang Yuda, bǝn Mǝ-nahǝm con  
 samiang Cadi chǝn cǝt puo cruang I-sarel,  
 cǝp ǎn sǝt tǎng vil Sa-mari muoi chǝt  
 cumo. <sup>18</sup> ǎn táq ranáq sǎuđ chǝng moat  
 Yiang Sursǐ; ǎn tǝuŋq ǝn puo Yǝ-rabǝam  
 con samiang Nǝ-bat, la cǝi radǝng tǝp  
 proai I-sarel táq lǝih. <sup>19</sup> Bo ki Tic-lat Pi-  
 lasǝ puo cǝi Asi-ria mut talǝh cruang I-  
 sarel. Cǝp Mǝ-nahǝm chiaŋ práq pái chǝt  
 tacual tǎn, đǝđ chǝng pahǝm Tic-lat Pi-  
 lasǝ, yǝn Mǝ-nahǝm tǝđ cǝt sǝt níc tǎng  
 cruang cutǝđ ki. <sup>20</sup> Mǝ-nahǝm ǝt práq tǝ  
 mǎh cǝi sǝc tǎng cruang I-sarel; ǎn ǝp  
 đǝ nǎq cǝi cǝđ muap yǝn ǎn sǝng chǝt  
 ǝc práq. Chǝ Tic-lat Pi-lasǝ pǝh chu pǝ  
 cruang ǎn bǝm. <sup>21</sup> Đǝ ranáq puo Mǝ-  
 nahǝm táq noau chǝc đǝđ tǎng pǝ saráq  
 atǝng tǝ Ranáq Mǎh Puo Cǝi I-sarel Khoŋq  
 Táq. <sup>22</sup> ǎn cuchǝt, cǝp noau tǝp ǎn. Chǝ  
 Pǝ-cahia con samiang ǎn ǝn chǝn cǝt puo  
 plǎih ǎn.

*Pǝ-cahia Cǝt Puo I-sarel*

<sup>23</sup> Tǎng cumo sǝng chǝt Usiah cǝt puo  
 cruang Yuda, bǝn Pǝ-cahia con samiang  
 Mǝ-nahǝm mbǝiq chǝn cǝt puo cruang  
 I-sarel; cǝp ǎn sǝt tǎng vil Sa-mari bar  
 cumo. <sup>24</sup> ǎn táq ranáq sǎuđ chǝng moat  
 Yiang Sursǐ; ǎn tǝuŋq ǝn puo Yǝ-rabǝam

\* **15:1** 15:1 Ramúh Usiah nǎi bǝn noau đǝđ ǝn la A-saria hǝ. † **15:10** 15:10 Tǝ la ‘tǎng vil Ip-liam’. ‡ **15:16**  
 15:16 Bǝn pǝ tiaq tǎng pǎnai Hǝ-brǝ noau chǝc vil nǎi la vil Tip-sa.

con samiang Nê-bat, la cūai radững tốp I-sarel táq lóih. <sup>25</sup> Bữn muoi noaq sôt tahan puo Pê-cahia, ramúth Pê-cah con samiang Rê-malia; án pruum muoi mút cốp Ar-cốp cốp Ariei đợc cachit puo; chơ aloi đưng sớng chít náq cūai samiang tể vil Ki-liat pớq cachit puo Pê-cahia tâng clống đống noau kĩaq puo tâng vil Sa-mari. Chơ Pê-cah ẽn chôn cõt puo. <sup>26</sup> Máh ranáq puo Pê-cahia táq noau chĩc đợc tâng pơ saráq atớng tể Ranáq Máh Puo Cūai I-sarel Khoiq Táq.

#### *Pê-cah Cõt Puo I-sarel*

<sup>27</sup> Tâng cumo sớng chít la bar Usiah cõt puo cruang Yuda, bữn Pê-cah con samiang Rê-malia chôn cõt puo cruang I-sarel; cốp án sôt tâng vil Sa-mari bar chít cumo. <sup>28</sup> Án táq ranáq sấuq choàng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ỉn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cūai radững tốp I-sarel táq lóih. <sup>29</sup> Bo đời Pê-cah cõt puo, Tic-lat Pi-lasơ puo cruang Asi-ria cheng ỉt máh vil neq: I-chôn, Aben Bet Maca, Yanũa, Kê-dét, cốp Hasôr. Án ỉt cruang Ki-liat, cruang Cali-lê, cốp cruang Nep-tali; cốp án cốp đưng máh cūai proai chu cruang Asi-ria hỡ. <sup>30</sup> Tâng cumo bar chít Yô-tham con samiang Usiah cõt puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang Ê-lah aloĩh ngê, cốp án cachit puo Pê-cah. Chơ án ẽn chôn cõt puo. <sup>31</sup> Máh ranáq puo Pê-cah táq noau chĩc đợc tâng pơ saráq atớng tể Ranáq Máh Puo Cūai I-sarel Khoiq Táq.

#### *Yô-tham Puo Yuda*

<sup>32</sup> Tâng cumo bar Pê-cah con samiang Rê-malia cõt puo cruang I-sarel, bữn Yô-tham con samiang Usiah chôn cõt puo cruang Yuda. <sup>33</sup> Yô-tham cõt puo bo án mbõiq bar chít la sớng cumo; án cõt sôt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Mpiq án ramúth Yê-rusa con mansẽm Sadôc. <sup>34</sup> Án táq ranáq tanoang choàng moat Yiang Sursĩ, machớng Usiah mpoaq án khoiq táq. <sup>35</sup> Ma án tở bữn talõh máh ntốq noau cucõh sang yiang canõh; máh cūai proai nõang đưng níc máh cớng chiau sang, cốp chớng cớng phuom pỡ máh ntốq ki. Puo Yô-tham táq loah ngoah toong coah angia pớng tâng Đống Sang Toâr.

<sup>36</sup> Máh ranáq canõh puo Yô-tham táq noau khoiq chĩc đợc tâng pơ saráq atớng tể Ranáq Máh Puo Cūai Yuda Khoiq Táq. <sup>37</sup> Tâng đời Yô-tham cõt puo, Yiang Sursĩ yõn Rê-sin puo cūai Si-ri, cốp Pê-cah puo cūai I-sarel toáq chĩl cruang Yuda. <sup>38</sup> Puo Yô-tham cuchit, cốp noau tấp án tâng ping noau đợc tấp puo pỡ Vil Davit. Chơ Ahat con samiang án ẽn chôn cõt puo pláih án.

## 16

#### *Ahat Cõt Puo Yuda*

<sup>1</sup> Tâng cumo muoi chít tapul Pê-cah con samiang Rê-malia cõt puo cruang I-sarel, bữn Ahat con samiang Yô-tham chôn cõt puo cruang Yuda. <sup>2</sup> Ahat cõt puo bo án mbõiq bar chít cumo, cốp án táq sôt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Án tở bữn táq ranáq o choàng moat Yiang Sursĩ ariang puo Davit, achúc achiac án, khoiq táq. <sup>3</sup> Ma án táq puai machớng máh puo cūai I-sarel khoiq táq tể nhũang chơ; án bõh con samiang án bữm chiau sang tũoiq rit nhop nhuo tể cūai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloĩh bo tốp I-sarel mut tâng cruang cutêq ki. <sup>4</sup> Ahat bõh cớng chiau sang, cốp chớng cớng phuom pỡ ntốq noau đợc cucõh sang yiang canõh. Án táq ngkĩq tâng máh anũol cóh cốp dũ nhựp nõm aluang. <sup>5</sup> Rê-sin puo cruang Si-ri, cốp Pê-cah puo cruang I-sarel, aloĩ bar náq toáq chĩl vil Yaru-salem, cốp cớq laving nehq vil, ma aloĩ chĩl puo Ahat tở riap. <sup>6</sup> Bo ki, puo cūai Ê-dôm mut cheng ỉt vil E-lat; án tuih aloĩh nehq cūai Yuda tể ntốq ki, chơ máh cūai proai Ê-dôm toáq tâng vil tâng E-lat, cốp ỏt loang ngki toau sanua. <sup>7</sup> Puo Ahat ỏn máh cūai ranẽng án pớq ramóh Tic-lat Pi-lasơ tâng cruang Asi-ria, cốp atớng santom neq: “Cúq la cūai táq ranáq anhia tanoang tapúng; sếq anhia toáq rachuai cứq yõn vót tể talang atĩ puo Si-ri, cốp tể puo cūai I-sarel, aloĩ ntôm toáq ẽ cachit cứq.”

<sup>8</sup> Puo Ahat ỉt máh práq cốp yẽng tể Đống Sang Toâr, cốp tể đống puo; chơ asuoi yõn puo cūai Asi-ria đợc cõt cớng mpon. <sup>9</sup> Puo Asi-ria ỉq ẽ rachuai, chơ án đưng máh tahan án pớq chĩl ỉt vil Damac, cốp cachit táh puo Rê-sin đẽh cốp máh cūai proai đưng achu pỡ vil Kir hỡ.

<sup>10</sup> Toáq puo Ahat pớq chu vil Damac ẽ ramóh Tic-lat Pi-lasơ, chơ án hữm muoi lám prông tâng ntốq ki; án cớq rup prông ki yõn Uria, la cūai tẽng rit sang, đẽh khliẽc án khoiq pachir đợc táq rup hỡ. <sup>11</sup> Ngkĩq Uria táq prông sang machớng tháng cốp prông tâng vil Damac ki. Án táq moám nhũang puo Ahat pĩh chu. <sup>12</sup> Tở puo Ahat chu tể vil Damac, án hữm prông sang khoiq moám; <sup>13</sup> ngkĩq án bõh máh charán cốp đưng máh saro chiau sang tâng prông ki. Chơ án tởh bõng nho cốp trutreh aham hỡ tâng prông đợc cõt cớng chiau sang yõn cõt ratoai. <sup>14</sup> Prông sapoan noau đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ ỏt mpúng dĩ prông sang tamái cốp Đống Sang Toâr. Ngkĩq puo Ahat asic prông sapoan đợc coah angia pớng prông tamái. <sup>15</sup> Chơ án ỏn Uria neq: “Cúq mới bõh cớng chiau

sang pên tarup cốp chiau sang máh thữ racáu pên tabữ tăng prông sang tamái nài, dể máh charán cốp máh saro tể puo cốp tể cũi proai dững chiau sang hỡ. Cốp mới chiau sang bồng nho tể cũi proai, cốp dững aham charán tể dù lám anhia chiau sang, chớ tở tăng prông sang tamái nài. Ma prông sang sapoan cốp cõt ntốq cứq bớh sêq tể Yiang Sursĩ."

<sup>16</sup> Uria trỉh máh santoiq puo Ahat ớn án dũ ớc. <sup>17</sup> Puo Ahat talõh máh kien sapoan đốq ít tặc tăng Dống Sang Toâr, cốp án aloõh máh cớng rãdờng tể kien. Chớ án ít ỏ sapoan toâr tể cloong rup ntroốq sapoan muoi chít la bar lám, chớ pốq achủ đốq tăng tanang tamáu. <sup>18</sup> Án atõi cachớng puo đốq tacu,\* cốp catáng rana puo đốq mut tăng Dống Sang Toâr. Án táq ngkiq ểq puo Asi-ria sãng bũi pahõm. <sup>19</sup> Máh ranáq canõh puo Ahat táq noau chíc đốq tăng pớ saráq atõng tể Ranáq Máh Puo Cũi Yuda Khoiq Táq. <sup>20</sup> Puo Ahat cuchít, cốp noau túp án tăng ping noau đốq túp puo pớ Vil Davít. Chớ Hê-sakia con samiang án ên chõn cõt puo pláih án.

**17**

*Hô-sê Cốt Puo I-sarel*

<sup>1</sup> Tăng cumo muoi chít la bar, Ahat cõt puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang E-lah chõn cõt puo cruang I-sarel; án cõt sớt tăng vil Sa-mari dũn takêh cumo. <sup>2</sup> Án táq ranáq sãngu chớang moat Yiang Sursĩ, ma tở bữn li máh puo cũi I-sarel khoiq táq tể nhũang. <sup>3</sup> Sal-mana-sê puo cũi Asi-ria dững tốp tahan án toáq chít Hô-sê, toau Hô-sê cõt pê. Hô-sê ớt tăng talang atĩ puo Asi-ria, cốp chũuq muap thêq hỡ. <sup>4</sup> Ma bữn muoi cumo, puo Hô-sê ớn máh cũi ranẽng án pốq ramóh Sô puo cũi Ê-yip-tô, ể sêq án rachuai tở bữn cốp muap thêq nõang pớ puo Asi-ria. Toáq puo Sal-mana-sê dãng ranáq ki, ngkiq án cốp puo Hô-sê cốp chốq tăng cuaq.

*Cũi I-sarel Cốt Pláh Chap*

<sup>5</sup> Puo Sal-mana-sê mut chít chũop cruang I-sarel, cốp máh tahan án ớt cớq laving vil Sa-mari pái cumo. <sup>6</sup> Tăng cumo takêh Hô-sê cõt puo, puo Asi-ria toáq cheng ít vil Sa-mari. Án cốp máh cũi proai I-sarel cốp dững alóí chu cruang Asi-ria. Muoi tốp án yõn ớt tăng vil Hala, muoi tốp án yõn ớt tăng cruang Cồ-san cheq cớng Habor, ma muoi tốp ên án yõn ớt máh vil tăng cruang Mê-dia. <sup>7</sup> Ranáq nài cõt cồ tian máh cũi proai I-sarel táq lóih chốq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, án ca dững aloõh tốp alóí tể cruang Ê-yip-tô yõn vớt tể talang

atĩ puo Ê-yip-tô. Ma tốp alóí cucõh sang máh yiang canõh. <sup>8</sup> Cốp alóí táq puai máh rit cũi Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh bo tốp alóí toáq pớ ntốq ki. Cốp alóí tũoiq máh ranáq puo alóí khoiq táq tể nhũang. <sup>9</sup> Cũi proai I-sarel táq máh ranáq Yiang Sursĩ tở bữn bũi pahõm. Tốp alóí táq ntốq cucõh sang yiang canõh tăng máh vil cõt cốp vil toâr. <sup>10</sup> Tốp alóí ayững tanũ tamáu khớ t cốp tanũ noau đốq sang yiang Asê-ra tăng dù anũol cớh, dể nhựp máh nõm aluang hỡ. <sup>11</sup> Alóí chớng cớng puom tăng prông yiang canõh, táq puai ariang máh cũi Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tể cutểq ki. Tốp alóí táq yõn Yiang Sursĩ sãng cutâu mút chốq alóí na alóí táq máh ranáq sãng. <sup>12</sup> Tốp alóí tở bữn trỉh santoiq Yiang Sursĩ patáp la cũi yiang canõh. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ yõn cũi dững santoiq án atõng, cốp ớn máh cũi tang bớq án toáq catoaih cũi I-sarel cốp cũi Yuda neq; "Cốp anhia cachian táh neq máh ranáq sãng. Cốp anhia trỉh máh phếp rit cứq khoiq patáp achúc achiac anhia na máh cũi tang bớq ca táq ranáq cứq."

<sup>14</sup> Ma tốp alóí tở bữn trỉh; mút alóí cõt coang ngian ẽn, cõt machớng thág achúc achiac alóí ca tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ, Ncháu alóí. <sup>15</sup> Tốp alóí táh neq máh santoiq Yiang Sursĩ patáp, cốp máh ớ Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cốp achúc achiac alóí. Máh santoiq Yiang Sursĩ catoaih atõng alóí cõt pút neq. Ma tốp alóí pốq cucõh sang rup yiang canõh ca tở bữn cõt kia ntừu; chớ alóí cõt ariang cũi ớq kia tể. Tốp alóí tũoiq rit cũi ớt mpêr alóí, cốp tở bữn trỉh santoiq Yiang Sursĩ khoiq patáp alóí neq; "Chối táq puai máh ranáq cũi ki táq."

Ma tốp alóí táq níc máh ranáq Yiang Sursĩ tở ểq alóí táq. <sup>16</sup> Tốp alóí calõih táh dù ớ Yiang Sursĩ la Ncháu alóí khoiq patáp; alóí tooc sapoan táq bar lám rup ntroốq con, chớ cucõh sang, dể táq tanũ đốq sang yiang Asê-ra, sang máh rup mantõr; cốp táq ranáq yiang Ba-al hỡ.

<sup>17</sup> Tốp alóí dững bớh con samiang con mansêm alóí đốq cõt cớng chiau sang yõn máh yiang ki; alóí pốq mủl tể yiang cumuiq cốp cũi mo. Tốp alóí táq ranáq sãng níc chớang moat Yiang Sursĩ, táq yõn Yiang Sursĩ sãng cutâu mút chốq tốp alóí.

<sup>18</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ sãng cutâu mút chốq tốp I-sarel; chớ án tuih alóí yõn ớt yong tể án; án nõang đốq ớng tốp Yuda sãng. <sup>19</sup> Ma tốp Yuda tở bữn trỉh tể máh ớ Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, khoiq patáp, cốp alóí táq puai máh rit cũi I-sarel dững amut. <sup>20</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ calõih táh neq cũi proai I-sarel. Án manrap alóí na chiau

\* 16:18 16:18 Rana nài tở bữn raloaih tăng parnai Hê-brơ.

põ talang atĩ cũai par-ũal ca tachoat lủq. Yiang Sursĩ tuih tốp alỏi yỗn loỏh vớt tẽ yáng moat ỏn.

<sup>21</sup> Toỏq Yiang Sursĩ cayoah tốp I-sarel yỗn cõt miar tẽ tốp Yuda, chơ tốp I-sarel chớh Yê-rabũam con samiang Nê-bat cõt puo alỏi. Yê-rabũam radũng tốp alỏi tỏh chỉq Yiang Sursĩ, cốp táq ranỏq sỏuq lủq. <sup>22</sup> Cũai proai I-sarel táq puai máh ranỏq sỏuq Yê-rabũam khoiỏq táq; tốp alỏi táq dũ ranỏq sỏuq, tỡ bũn khlỏiỏq ntrỏu. <sup>23</sup> Toỏq parsỏt, Yiang Sursĩ tuih aloỏh nheq tốp alỏi tẽ yáng moat ỏn, táq puai santoiỏq ỏn khoiỏq atởng na máh cũai tang bỗq ca táq ranỏq ỏn. Yuaq ngkỏq, máh cũai I-sarel noau cốp dũng chu cruang Asi-ria yỗn toau toỏq tangỏi nỏi.

### *Tốp Asi-ria Táq Ntỏq Ớt Tỏng Cruang I-sarel*

<sup>24</sup> Puo Asi-ria dũng máh cũai proai ỏn tẽ máh vil Ba-bulỏn, Cuthỏh, Ava, Hamat, cốp Sê-phar-vẻm, yỗn tốp alỏi ớt plỏiỏh máh cũai I-sarel, dẻh cheng ndỏm nheq máh vil tỏng cruang Sa-mari, cốp ớt loỏng tỏng máh vil tỏng cruang ki. <sup>25</sup> Noap tẽ tangỏi tốp alỏi mbỏiỏq mut ớt tỏng ntỏq ki, alỏi tỡ bũn yỏm noap Yiang Sursĩ. Yuaq ngkỏq, Yiang Sursĩ yỗn cula samỏn toỏq cỏp cachit alỏi. <sup>26</sup> Chơ bũn cũai toỏq atởng puo Asi-ria neq: “Mỏh cũai proai anhia yỗn ớt tỏng máh vil pỡ cruang Sa-mari tỡ bũn dỏng rit yiang tỏng tỏm cutẻq ki. Yuaq ngkỏq, yiang ki yỗn cula samỏn toỏq cỏp cachit tốp alỏi.”

<sup>27</sup> Ngkỏq puo Asi-ria ỏn neq: “Cỏq anhia yỗn manỏaq cũai tẻng rit sang ca cữq khoiỏq cốp pỏh chu loah pỡ ki, cốp yỗn ỏn ớt loỏng pỡ ntỏq ki dỏq arẻn máh cũai proai dỏng tẻ rit sang yiang tỏng ntỏq ki.”

<sup>28</sup> Ngkỏq alỏi dũng manỏaq cũai tẻng rit sang tẻ tốp I-sarel ca alỏi cốp tỏng vil Sa-mari. Alỏi yỗn ỏn chu ớt loah tỏng vil Bet-el, cốp yỗn ỏn arẻn máh cũai proai dỏng tẻ ranỏq sang toam Yiang Sursĩ.

<sup>29</sup> Ma cũai proai dũ nỏq tỏng Sa-mari noỏng táq nỏc rup yiang yỗn alỏi bũn, cốp dỏq rup ki tỏng dỏng sang tốp I-sarel khoiỏq táq dỏq. Tốp alỏi dũ nỏq miar táq rup sang yỗn alỏi, cốp dỏq tỏng dũ vil alỏi ớt. <sup>30</sup> Tốp Ba-bulỏn táq rup yiang Sucỏt Benot; tốp Cuthỏh táq rup yiang Nẻ-cal; tốp Hamat táq rup yiang Asi-ma; <sup>31</sup> tốp Ava táq rup yiang Nip-hat cốp yiang Tar-tac; cốp tốp Sẻ-phar-vẻm bỗh con bũn sang yỗn yiang Atram-alẻc cốp yiang Anam-malẻc. <sup>32</sup> Máh cũai nỏi sang toam Yiang Sursĩ tẻ, ma alỏi toỏp rườh cũai tẻ tốp alỏi yỗn cõt cũai tẻng rit sang pỡ ntỏq cucỏh sang máh yiang canỏh, dẻh ỏn dũng cởng chiau sang hỡ. <sup>33</sup> Tốp alỏi sang toam Yiang Sursĩ,

ma alỏi cucỏh sang máh yiang tẻ cruang alỏi khoiỏq loỏh tẻ nhũang hỡ.

<sup>34</sup> Toau tangỏi nỏi tốp alỏi noỏng táq nỏc patoat tiaq. Tốp alỏi tỡ bũn sang toam Yiang Sursĩ, cốp alỏi tỡ bũn trỏh phẻp rit tỡ la máh ỏc Yiang Sursĩ khoiỏq patỏp na tỏng toiỏq Yacỏp, la cũai Yiang Sursĩ amủh ramủh tamỏi ẻn la I-sarel. <sup>35</sup> Yiang Sursĩ khoiỏq táq tẻc parkỏn cốp alỏi, dẻh patỏp alỏi neq: “Chỗi cucỏh sang yiang canỏh! Chỗi cucỏh cốp chỗi táq ranỏq máh yiang ki. <sup>36</sup> Cỏq anhia trỏh ỏng cữq, la Yiang Sursĩ anhia, ỏn ca dũng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ na ranỏq salẻh lủq. Cỏq anhia sang toam ỏng cữq sỏng. <sup>37</sup> Cỏq anhia trỏh phẻp rit cốp máh ỏc patỏp cữq khoiỏq chỏc dỏq yỗn tốp anhia táq puai. Chỗi sang máh yiang canỏh, <sup>38</sup> cốp chỗi khlỏi máh ỏc cữq par-ủq cốp anhia. <sup>39</sup> Ma cỏq tốp anhia trỏh ỏng cữq la Yiang Sursĩ, Nchỏu anhia; chơ cữq ẻ rachuai anhia yỗn vớt tẻ máh cũai par-ũal anhia.”

<sup>40</sup> Ma cũai proai nỏi noỏng tỡ bũn tamủng sỏa, cốp táq puai nỏc rit tiaq.

<sup>41</sup> Ngkỏq máh cũai proai nỏi, alỏi sang toam Yiang Sursĩ, cốp cucỏh sang dẻh rup yiang canỏh hỡ. Toau tangỏi nỏi máh con chỏu alỏi noỏng táq nỏc ngkỏq.

## 18

### *Hẻ-sakia Cõt Puo Yuda*

<sup>1</sup> Tỏng cumo pỏi Hỏ-sẻ con samiang E-lah cõt puo cruang I-sarel, bũn Hẻ-sakia con samiang puo Ahat chỏn cõt puo cruang Yuda bo ỏn bar chít la sỏng cumo; ỏn cõt sỏt tỏng vil Yaru-salem bar chít takẻh cumo. Mpiỏq ỏn ramủh Abi, con mansẻm Sa-chari. <sup>3</sup> ỏn táq máh ranỏq piẻq choỏng moat Yiang Sursĩ, machỏng puo Davít achủc achiac ỏn khoiỏq táq. <sup>4</sup> ỏn talỏh táh máh ntỏq noau cucỏh sang yiang canỏh; ỏn pieih máh tamỏu khỏt cốp poỏiỏq táh nheq tanủl noau dỏq sang yiang Asẻ-ra. ỏn pieih talỏh nheq rup cusỏn Mỏi-se khoiỏq tooc toỏq sapaon; rup ki noau dỏq ramủh Nẻ-hutan. Yuaq máh cũai proai I-sarel noỏng chỏng cởng phuum dỏq chiau sang rup cusỏn ki toau toỏq dỏi ki.

<sup>5</sup> Hẻ-sakia sa-ỏm Yiang Sursĩ, Nchỏu cũai I-sarel, nheq rangủh rahỏ. Máh puo cruang Yuda tỡ bũn puo alẻq ma ariang ỏn, dẻh cũai puo nhũang tỡ la ntun ỏn.

<sup>6</sup> ỏn puai cốp trỏh Yiang Sursĩ samoỏt samỏi lủq, cốp ỏn yỏng pacỏi lủq dũ ỏc Yiang Sursĩ khoiỏq patỏp na Mỏi-se. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ ớt nỏc cốp ỏn; ngkỏq dũ ranỏq ỏn táq cõt moỏm nheq. ỏn táq choac chỏq puo Asi-ria cốp tỡ bũn pruum noỏng táq ranỏq puo ki. <sup>8</sup> ỏn chỉ riap vil cõt cốp vil toỏh

tốp Phi-li-tin, toau toâq pở vil toâr Casa, cốp máh vil ốt mpêr ki. <sup>9</sup> Tầng cumo pôn Hê-sakia cõt puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang E-lah cõt puo tầng cruang I-sarel tapul cumo chơ. Ma Sal-mana-sê puo Asi-ria toâq chỉl cruang I-sarel, cốp tốp tahan án ốt crốq lavíng đốq vil Sa-mari. <sup>10</sup> Vốt pái cumo, ki nốq tốp alóí sarbữn cốp bữn vil Sa-mari. Ranaq nâi cõt tầng cumo tapoât Hê-sakia cõt puo, ma tầng cumo takêh Hô-sê cõt puo I-sarel. <sup>11</sup> Puo Asi-ria cốp máh củai proai I-sarel đưng chu cruang Asi-ria. Án yỗn muoi tốp ốt tầng vil Hala, muoi tốp ốt tầng cruang Cô-san cheq crống Habor, cốp muoi tốp ên ốt tầng máh vil tầng cruang Mê-dia. <sup>12</sup> Vil Sa-mari cõt ralỏh la cở tian củai I-sarel tở bữn trỉh santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí. Ma alóí táh máh ốc parkhán Yiang Sursĩ khoiq yỗn tốp alóí na Mỏi-se, la củai táq ranaq Yiang Sursĩ. Alóí tở bữn tamứng cốp tở bữn trỉh án.

*Tốp Asi-ria Padâm Máh Củai Tầng Vil Yaru-salem*

<sup>13</sup> Tầng cumo muoi chít la pôn Hê-sakia cõt puo cruang Yuda, Sê-naca-rip puo Asi-ria toâq chỉl máh vil củai Yuda bữn viang khâm, cốp án cheng bữn máh vil ki. <sup>14</sup> Puo Hê-sakia coiq parnai yỗn puo Sê-naca-rip ốt tầng vil Lakit, bữn santoiq neq: “Cứq khoiq táq lỏih; sếq anhia carlũn aloỏh nheq máh tahan anhia, cốp máh lếq anhia ê bữn la cứq yỗn.”

Puo Sê-naca-rip ta-ỏi loah án neq: “Puo Hê-sakia oi! Cứq ê bữn práq muoi chít tán, cốp yếng muoi tân tể mới.”

<sup>15</sup> Chơ puo Hê-sakia ít máh práq tể Đống Sang Toâr cốp tể đống puo coiq yỗn án.

<sup>16</sup> Cốp án pốc ít nheq máh yếng tể santống Đống Sang Toâr Yiang Sursĩ. Máh yếng ki án toâp blom tể nhũang. Chơ án coiq nheq yỗn puo Asi-ria.

<sup>17</sup> Chơ án ỏn pái náq củai taniap tahan án đưng tahan cứng lứq tể vil Lakit pởq chu vil Yaru-salem đốq ỏn puo Hê-sakia cóq chiủq pê. Án tayúng táng rana bân nốq củai đốq pooh aroaiq, cheq parchong đờq hoi tể amống coah pờng. <sup>18</sup> Chơ tốp alóí arỏ puo Hê-sakia yỗn toâq ramỏh alóí. Cốp bữn pái náq ayũng atĩ Hê-sakia pởq ramỏh alóí; ramứh alóí pái náq la neq: E-lia-kim con samiang Hil-kia, củai táq ranaq tầng đống puo; Sêp-na, củai ayũng atĩ chỉc choaiq yỗn puo; cốp Yũa con samiang Asap, củai sỏt chỉc máh ranaq noau atống.

<sup>19</sup> Củai taniap tahan tốp Asi-ria pai chỏq alóí pái náq ki neq: “Puo Asi-ria, án ca bữn chỏc toâr lứq, yoc ê đảng ntrỏu ca táq yỗn

puo Hê-sakia cõt mút clốq cốp sabống? <sup>20</sup> Nốq anhia chanchỏm láih parnai tềq pláih tốp tahan rềng cốp khếuq nâi tở? Anhia chanchỏm noau toâp tềq rachuai anhia, mỏ anhia lớn-sarlỏn chỏq cruang Asi-ria? <sup>21</sup> Sanua anhia nguang cruang Ê-yip-tỏ toâq rachuai anhia. Ma táq ngkiq la ariang anhia yống ralống khoiq proam; toâq anhia troaq ralống ki, atĩ anhia lứq cõt sarong. Puo Ê-yip-tỏ la samoât ngkiq yỗn máh củai ca poâng án.”

<sup>22</sup> Ma củai ayũng atĩ Asi-ria pai tữm ên neq: “Cỏh lỏ anhia ê atống cứq la anhia poâng Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Ma puo Hê-sakia khoiq talỏh táh máh nốq sang toam cốp máh pờng sang Yiang Sursĩ chơ.\* Cốp án khoiq atống củai proai tầng cruang Yuda cốp củai proai tầng vil Yaru-salem la cóq alóí sang toam Yiang Sursĩ tầng pờng sang pở vil Yaru-salem sâng. <sup>23</sup> Cứq ê par-ủq cốp anhia nhơ ramứh puo củai Asi-ria neq: Cứq ê yỗn anhia asếh bar ngin lám khân anhia bữn củai tềq ốt máh asếh ki! <sup>24</sup> Lứq samoât anhia tở bữn li mỏ cốp củai bữn chỏc cacỏt lứq tầng cruang Asi-ria, tam anhia nguang cruang Ê-yip-tỏ coiq máh sế asếh rachủl cốp tốp tahan ốt asếh. <sup>25</sup> Anhia chanchỏm Yiang Sursĩ tở bữn chuai cứq đờq chỉl cốp talỏh cruang anhia tở? Ồng Yiang Sursĩ toâp ỏn cứq toâq chỉl cốp talỏh nheq cruang anhia.”

<sup>26</sup> Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cốp Yũa atống củai sỏt ki neq: “Sếq anhia táq ntrỏng toâq parnai Aram chỏq hếq, yuaq hếq đảng tề parnai ki. Ma chỏi táq ntrỏng toâq parnai Hê-bơ, yuaq đũ náq củai ốt tầng pờng viang vil, alóí bữn tamứng tề.”

<sup>27</sup> Củai sỏt ki ta-ỏi loah neq: “Tốp anhia chanchỏm puo ỏn cứq toâq pở nâi đờq atống ống anhia cốp puo anhia sâng tở? Lứq tở cỏn ngkiq! Cứq atống la êq đễh alóí ca tacu tầng pờng viang vil nâi sâng tề. Yuaq nữ-ra tốp alóí lứq cha crếq cốp nguaiq ralỏm bữm machỏng cốp anhia tề.”

<sup>28</sup> Chơ củai sỏt ki yuor tayúng cốp pai casang toâq parnai Hê-bơ neq: “Cỏq anhia tamứng máh parnai puo Asi-ria atống anhia. <sup>29</sup> Án catoaih anhia chỏi yỗn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq puo ki tở tềq rachuai anhia ntrỏu mỏ. <sup>30</sup> Chỏi yỗn án radũng anhia poâng ống Yiang Sursĩ sâng. Chỏi chanchỏm pai Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia; cốp chỏi chanchỏm pai Yiang Sursĩ tềq catáng máh tahan Asi-ria tở yỗn toâq cheng ít vil anhia. <sup>31</sup> Chỏi tamứng santoiq puo Hê-sakia. puo Asi-ria ỏn anhia loỏh tể vil anhia, cốp chiủq

\* 18:22 18:22 Ma lứq samoât Hê-sakia talỏh máh nốq noau đốq sang toam viang canỏh. Củai sỏt Asi-ria nâi, án cõt clốc clũ; án chanchỏm nốq ki la nốq sang toam Yiang Sursĩ.

pê. An ẽ yõn dù nác anhia bũn cha palâi nho tẽ voar nho anhia chớh bũm, cớp bũn cha palâi tarúng tẽ nõm anhia chớh bũm, dẽh nguaiq đợc tẽ chũong anhia piq bũm hỡ. <sup>32</sup> Vớt ki án chuaq bũn n্তোq yõn anhia õt loàng táng vil táng muoi cruang canõh ìn thánq cruang anhia bũm, la n্তোq bũn nưong nho đợc táq blõng, racáu đợc táq bẽng mi. Táng cruang ki bũn moang palâi o-li-vê, đợc nsẽng o-li-vê, cớp đợc khĩal. Khãn anhia trĩh parnai cừq, anhia tỡ bũn cuchĩt, ma anhia bũn tamoong. Chối yõn Hê-sakia raphẽq rathũ anhia, cớp chối chanchóm pai Yiang Sursĩ tẽq chuai amoong anhia. <sup>33</sup> Bũn yiang aléq tẽq chuai cruang alóit yõn vớt tẽ puo Asi-ria tỡ? <sup>34</sup> Sanua, pỡ lếq máh yiang vil Hamat cớp vil Ar-pat õt? Cớp nléq yiang vil Sê-phar-vêm, yiang vil Hê-na, cớp yiang vil I-va õt? Tẽ nhũang tỡ bũn yiang aléq tẽq rachuai tốp Sa-mari. <sup>35</sup> Máh yiang ki tỡ tẽq rachuai cruang alóit yõn vớt tẽ talang atĩ puo hếq. Khãn ngkiq, nốq anhia chanchóm Yiang Sursĩ tẽq chuai amoong cũai táng vil Yaru-salem?"

<sup>36</sup> Ma máh cũai proai õt rangiac sãng, tỡ bũn noau ta-õi muoi ốc ntróu loàng. Yuaq puo Hê-sakia khoiql pai; "Chối ta-õi ntróu án."

<sup>37</sup> Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa háq tampác alóit bũm cớ sãng ngua lứq táng mút, cớp alóit atõng puo Hê-sakia tẽ máh santoiq cũai ayũng atĩ puo Asi-ria khoiql pai.

### 19

#### *Puo Sẻq Ê-sai Tieih Atõng*

<sup>1</sup> Toáq puo Hê-sakia sãng ngkiq, án háq tampác bũm táq tẽc án sãng ngua lứq; chơ án sớp au tanúh cớp pớq chu Dõng Sang Toár Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> An ỏn E-lia-kim, la cũai ayũng atĩ kĩaq dõng puo, cớp Sêp-na, la cũai ayũng atĩ chĩc chõaiq yõn puo, dẽh máh cũai sớ tốp tẽng rit sang hỡ, yõn alóit pớq ramóh cũai tang bõq Yiang Sursĩ, ramứh Ê-sai con samiang Amot. Tốp nãi tác tampác tanúh machõng puo tẽ. <sup>3</sup> Tốp alóit atõng Ê-sai neq: "Tangái nãi la tangái hếq chiuq tũh coat, la tangái hếq roap ốc manrap cớp ốc casiet táq. Tốp hếq cớt ariang mansẽm ntõm ẽ sết con, ma án ieuq lứq ốq rềng cunõ con aloõh. <sup>4</sup> Puo cruang Asi-ria khoiql ỏn ayũng atĩ án toáq sieu ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc. Sẻq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sãng tẽ tẽ santoiq alóit pai, cớp manrap máh cũai pai ngkiq. Chơ sẻq anhia câu chuai máh cũai proai nãi ca nõang bũn tamoong."

<sup>5</sup> Toáq Ê-sai sãng tẽ santoiq puo Hê-sakia pai, <sup>6</sup> án cớiq loah parnai neq: "Yiang Sursĩ atõng anhia chối ngcõh ntróu

tẽ santoiq cũai Asi-ria pai Yiang Sursĩ tỡ tẽq rachuai ntróu anhia. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ ẽ táq yõn puo ki sãng han tẽ ranác táq yõn án pĩh loah pỡ cruang cutẽq án bũm. Cớp Yiang Sursĩ ẽ yõn noau cachĩt án na pla dau táng n্তোq ki."

#### *Tốp Asi-ria Ỏn Cũai Toáq Parut Sĩa*

<sup>8</sup> Cũai ayũng atĩ puo Asi-ria sãng puo án khoiql loõh tẽ vil Lakit, cớp ntõm rachĩl cheq vil Lip-na; ngkiq án pớq ramóh puo pỡ n্তোq ki. <sup>9</sup> Ranác nãi cớt trớh toáq cutũr tốp Asi-ria, pai tahan tốp Ê-yip-tõ ntõm toáq ẽ chĩl tốp alóit. Cũai taniap tahan ki la puo Tir-haca tẽ tốp Ê-thia-bi. Toáq puo Asi-ria sãng ngkiq, án cớiq thỡ chu Hê-sakia la puo cũai Yuda pai neq; <sup>10</sup> "Chối yõn Yiang Sursĩ anhia poàng raphẽq rathũ anhia na pai vil Yaru-salem tỡ bũn õt táng talang atĩ cừq. <sup>11</sup> Anhia khoiql sãng chơ tẽ ranác puo Asi-ria táq chớq cruang án dadõq ẽ talõh. Anhia chanchóm salĩq, anhia tẽq lủh vớt tẽ án tỡ? <sup>12</sup> Achúc achiac cừq khoiql talõh táh máh vil Cõ-san, Haran, cớp Rê-sêp, dẽh cachĩt táh nheq tốp Bet Ê-dên õt táng vil Têl Asar; ma tỡ hũm yiang aléq tẽq rachuai alóit. <sup>13</sup> Máh puo táng vil Hamat, Ar-pat, Sê-phar-vêm, Hê-na, cớp I-va, alóit pớq chu lếq sanua?"

<sup>14</sup> Puo Hê-sakia roap thỡ tẽ cũai dũng santoiq, chơ án doc. Cớp án dũng chõaiq thỡ ki chu Dõng Sang Toár, chơ án paliang chõang moat Yiang Sursĩ, <sup>15</sup> cớp câu neq: "O Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel oi! Anhia la sớ tốp lứq; anhia tacu táng mpúng dĩ chẽ-rup; anhia toáq la Yiang Sursĩ ca ndõm máh cruang cutẽq nãi; ỏng anhia toáq tẽng paloõng cớp cớc cutẽq. <sup>16</sup> Cucõh Yiang Sursĩ oi! Sanua sẻq anhia nhẽng chu ranác ẽ toáq pỡ tốp hếq. Sẻq anhia tamũng santoiq Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca tamoong níc. <sup>17</sup> O Yiang Sursĩ oi! Nheq tũh hếq dáng samoat la máh puo Asi-ria khoiql talõh sa-ũĩ cruang chơ, cớp alóit táq yõn máh cutẽq ki cớt rangual. <sup>18</sup> Chơ alóit bõh táh nheq máh rup yiang cũai ki, yuaq rup ki tỡ cõn lứq yiang; ma atĩ cũai chõng ẽ táq toáq aluang cớp toáq tamáu. <sup>19</sup> Ngkiq sanua, Yiang Sursĩ la Ncháu hếq oi! Sẻq anhia chuai tốp hếq yõn vớt tẽ talang atĩ tốp Asi-ria đợc dù cruang pũn paloõng cutrúq nãi dáng samoat lứq, ỏng anhia toáq la Yiang Sursĩ, Ncháu hếq."

#### *Ê-sai Cớiq Parnai Yõn Puo*

<sup>20</sup> Chơ Ê-sai con samiang Amot cớiq parnai yõn puo Hê-sakia đợc ta-õi loah santoiq án câu. <sup>21</sup> Yiang Sursĩ khoiql atõng puo Asi-ria neq: "Sê-naca-rip oi! Cũai táng vil Yaru-salem cacháng ayẽ mới. <sup>22</sup> Mới khoiql ayẽ cớp mumat noau? Mới

tở bữm yám noap loàng cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca bráh o lứq. <sup>23</sup> Mớỉ khoiql ỏn cũai đứng santoiql pau ayê ra-ac cứq, cớq pai nheq tũh sê asêh rachĩl mớỉ khoiql chỉl riap cớh Lê-banôn sarõih lứq. Mớỉ pai aplông sâng pai mớỉ khoiql tamur aluang sê-da sarõih lứq, cớq nỡm aluang sango o lứq, đêh bữm mut tâng sarứng la-a lứq hỡ. <sup>24</sup> Mớỉ pai mớỉ piq đợq chừong sa-tũi nốq tâng cruang canõh đợq bữm đợq nguaiql, cớq mớỉ pai ayừng tahan mớỉ toáp tĩn crớng Nil toau cớt sarêh.

<sup>25</sup> “Mớỉ sâng ma tở bữm, cứq khoiql thừan tể đũn chớ máh ranáq ki? Sanua cứq táq ngkiq. Cứq toáp khoiql yỏn mớỉ bữm chớq têq talỏh máh vil bữm viang khâm yỏn ralỏh, cớt ariang nốq bớq tamáu sâng. <sup>26</sup> Máh cũai proai tâng vil ki óq rêng chũ loah; tốp alỏi cớt ngcõh toau tở chác cangcoaih nheq, cớt ariang bát nhuam tâng ruang, tở la ariang bát sanlan dáh tâng mpuol đớng; tữ cuyal tể angia mandang loỏh thớ rêng lứq, bát ki cuchĩt nhũang tể án ẽ toár.

<sup>27</sup> “Ma cứq dáng đũ ramứh tể mớỉ, đêh nốq mớỉ ỏt cớq bo léq mớỉ pớq cớq chu. Cứq dáng mớỉ sâng nsỏq lứq chớq cứq. <sup>28</sup> Cứq khoiql sâng noau pai mớỉ ũan cớq ỏt; chớ sanua cứq ẽ ít canỏq cớq múh mớỉ, cớq ít nhêm chớq tâng bớq mớỉ; chớ cứq ẽ tểc mớỉ pĩh loah chu rana mớỉ khoiql toáq chớ.”

<sup>29</sup> Chớ Ê-sai pai chớq puo Hê-sakia neq; “Nài la tểc yỏn mớỉ. Tâng cumo nài cớq cumo kếp, mớỉ bữm chũa sarnỏh dáh bữm; ma toáq cumo ntun ẻn, mớỉ bữm chớh sarnỏh cớq ít palái, đêh táq nưong nho cớq bữm cha palái. <sup>30</sup> Máh cũai noàng bữm tamoong tâng cruang Yuda, alỏi cớt ariang nỡm aluang apớng rêh yarũ lứq tâng cutêq, chớ cớt palái.

<sup>31</sup> “Tâng vil Yaru-salem cớq pỡ cớh Si-ỏn lứq bữm cũai proai noàng khỉaiq, yuaq Yiang Sursĩ Sót Toár Lứq khoiql anoat đợq ranáq ki lứq cớt ngkiq. <sup>32</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ pai tể máh ranáq puo cũai Asi-ria táq neq: ‘Án tở dáng bữm mut tâng vil nài, tở la pán muoi ntreh saráh tâng ki. Cớq tở bữm tahan aléq têq yớng khêl têq tarỏq cheq vil nài, tở la puon cutêq đợq chỏn viang vil ki. <sup>33</sup> Án ẽ pĩh chu loah na rana án toáq, ma án tở bữm mut tâng vil nài. Cứq la Yiang Sursĩ pai santoiql nài. <sup>34</sup> Cứq ẽ bán curiaq cớq nhêng salĩq vil nài na chớc cứq, cớ cứq khoiql parkhán cớq Davĩt, la cũai táq ranáq cứq.’”

<sup>35</sup> Tâng sadau ki, bữm muoi ranêng Yiang Sursĩ sêng cachĩt táh cũai 185,000 nắq tâng đôn tahan Asi-ria. Toáq poang tarúp sac cũai tahan proac prêq thắng tâng nốq ki. <sup>36</sup> Ngkiq Sê-naca-rip puo cũai Asi-ria

đừng tahan án carlũn chu loah pỡ vil Ni-navê. <sup>37</sup> Bữm muoi tangái, bo án cucõh sang yiang Ni-sarỏc tâng đớng sang yiang ki, bữm bar lám con samiang án, ramứh Atram-aléc cớq Sa-raso, alỏi toáq cachĩt án na dau. Moám ki alỏi lứh chu cruang cutêq A-rarat. Ma án noàng bữm con samiang án manoaq ẻn, ramứh Ê-sar Hadôn; con ki chỏn cớt puo pláih án.

## 20

### Hê-sakia Cớt Rang-ĩ

<sup>1</sup> Tâng máh tangái ki, puo Hê-sakia a-ĩ mán ẻ cuchĩt. Ê-sai con samiang Amot, la cũai tang bớq Yiang Sursĩ, án toáq sa-ỏh Hê-sakia, cớq pai neq: “Yiang Sursĩ ỏn mớỉ tampêq yỏn moám máh mun chín tapĩn ralua mớỉ, cớ mớỉ tở bữm bán a-ĩ, ma cớq cuchĩt.”

<sup>2</sup> Hê-sakia to moat chu ratâng, chớ án câu neq: <sup>3</sup> “Cucõh Yiang Sursĩ ỏi! Sêq anhia sanhũ cứq khoiql táq ranáq anhia tanoang tapũng cớq táq o níc; cứq táq níc máh ranáq anhia yỏn cứq táq.”

Chớ án nhiam cớ sâng ngua lứq.

<sup>4</sup> Ma nhũang Ê-sai loỏh vớ tể nhỏh đớng puo, Yiang Sursĩ ỏn án <sup>5</sup> pĩh loah chu puo Hê-sakia, la cũai sớh máh cũai proai Yiang Sursĩ, cớq atớng neq: “Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia Davĩt sâng; cứq khoiql sâng chớ máh ỏc mớỉ câu sêq; cớq cứq hữm sarliang moat mớỉ loỏh hỡ. Cứq ẻ táq yỏn mớỉ cớt bán a-ĩ, chớ mớỉ têq pớq loah chu Đớng Sang Toár tangái prái. <sup>6</sup> Cớq cứq ẻ yỏn mớỉ bữm tamoong tũm ẻn muoi chĩt la sớng cumo. Cứq léc chuai mớỉ, cớq yỏn vil Yaru-salem bữm vớ tể talang atĩ puo Asi-ria; cứq ẻ bán curiaq vil nài yỏn ramứh ranoàng cứq bữm, yuaq cứq khoiql par-ũq cớq Davĩt, án ca táq ranáq cứq, chớ.”

<sup>7</sup> Chớ Ê-sai ỏn cũai táq ranáq puo thừan bớh tabát táq toáq palái tarúng, cớq pức chớq tâng satng puo; chớ puo cớt bán.

<sup>8</sup> Cớq puo Hê-sakia blớh Ê-sai: “Ntrớu cớ tểc Yiang Sursĩ lứq tahâu cứq, cớq tâng tangái prái cứq bữm pớq loah chu Đớng Sang Toár?”

<sup>9</sup> Ê-sai ta-ỏi: “Yiang Sursĩ ẻ yỏn mớỉ hữm máh tểc yỏn mớỉ dáng samoát samới án khoiql par-ũq la cớt ỏc lứq. Sanua tểc ntrớu mớỉ ruoh? Mớỉ yoc ẻ hữm mul chỏn tâng ngcál ntruang muoi chĩt ngcál, tở la carlũn asêng loah muoi chĩt ngcál?”

<sup>10</sup> Hê-sakia ta-ỏi: “Mul đợq pớq chu moat; ma sanua cứq yoc ẻ hữm mul carlũn loah chu cũ tâng ntruang muoi chĩt ngcál.”

<sup>11</sup> Ê-sai câu sêq tể Yiang Sursĩ; chớ Yiang Sursĩ táq yỏn mul carlũn asêng muoi chĩt



ngcál ntruang tẽ p̄ng s̄ng chu p̄n t̄ng ntruang puo Ahat khoiq táq đ̄q.

### Ran̄ng Tẽ Ba-bul̄n

<sup>12</sup> Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan con samiang Bala-dan la puo Ba-bul̄n b̄n s̄ng Hê-sakia c̄t a-ĩ; ngk̄iq án c̄iq th̄ c̄p c̄ng mpon ȳn Hê-sakia. <sup>13</sup> Hê-sakia roap ch̄m máh c̄ai ran̄ng puo ki, c̄p đ̄ng al̄oi mut nh̄ng máh san̄c n̄n án, b̄n práq, ȳng, máh c̄ng carch̄c t̄ng sana, máh đ̄q phuom, c̄p máh c̄ng choac án h̄. Án ap̄h ȳn al̄oi nh̄ng đ̄ n̄t̄q án đ̄q c̄ng, c̄p t̄ b̄n n̄t̄q léq t̄ng đ̄ng án b̄m t̄ la nheq cruang án ma án t̄ b̄n ap̄h ȳn al̄oi nh̄ng. <sup>14</sup> Ê-sai, la c̄ai tang b̄q Yiang Surs̄i, p̄q ram̄h puo Hê-sakia c̄p bl̄h neq: “Tẽ léq t̄p ki tōaq? Ntr̄u t̄p al̄oi táq n̄t̄ng c̄p an̄hia?”

Puo ta-õi neq: “Al̄oi tōaq tẽ cruang Ba-bul̄n.”

<sup>15</sup> Ê-sai bl̄h ẽn: “T̄p al̄oi h̄m ntr̄u nōaq t̄ng cl̄ng đ̄ng puo?”

Puo ta-õi neq: “Al̄oi h̄m đ̄ ram̄h; t̄ b̄n ac̄n ntr̄u ma c̄q t̄ b̄n ap̄h ȳn al̄oi h̄m.”

<sup>16</sup> Ch̄ Ê-sai at̄ng puo neq: “Yiang Surs̄i S̄t Tōar L̄r̄q pai neq: <sup>17</sup> B̄n muoi tangái máh c̄ng t̄ng đ̄ng puo, la máh mun ach̄ac ach̄ac an̄hia, p̄ieiq noau it đ̄ng nheq chu cruang Ba-bul̄n, toau t̄ b̄n ntr̄u kh̄l̄aiq nōng. <sup>18</sup> B̄n c̄ai samiang tẽ t̄ng toiq mới p̄ieiq noau c̄p, c̄p noau lát ch̄q c̄ng tẽ t̄ al̄oi đ̄q al̄oi táq ran̄q t̄ng đ̄ng puo cruang Ba-bul̄n.”

<sup>19</sup> Puo Hê-sakia sap̄h tẽ ran̄q n̄i, l̄r̄q b̄n óc ien kh̄ c̄p óc p̄t ien toau nheq đ̄i tamoōng án. Ngk̄iq án ta-õi neq: “Máh sant̄oiq Yiang Surs̄i mới pai la p̄ieiq l̄r̄q.”

### Hê-sakia Cuch̄t

<sup>20</sup> Máh ran̄q can̄h puo Hê-sakia táq, máh ran̄q cl̄q, ran̄q táq n̄t̄q am̄ng đ̄q coah p̄ng, c̄p p̄q sanghor pachong amut chu vil, noau ch̄c đ̄q t̄ng p̄ sar̄aq at̄ng tẽ Ran̄q Máh Puo C̄ai Yuda Khoiq Táq. <sup>21</sup> Hê-sakia cuch̄t. Ch̄ Ma-nas̄e con samiang án ẽn ch̄n c̄t puo pl̄aih án.

## 21

### Ma-nas̄e Puo Yuda

<sup>1</sup> Ma-nas̄e ch̄n c̄t puo cruang Yuda bo án mb̄điq muoi ch̄t la bar cumo, c̄p án táq s̄t t̄ng vil Yaru-salem s̄ng ch̄t la s̄ng cumo. Mpiq án ram̄h Hep-saba. <sup>2</sup> Ma-nas̄e táq ran̄q s̄ng l̄r̄q chōng moat Yiang Surs̄i, yuaq án t̄oiq c̄ai Yiang Surs̄i khoiq tūh alōh tẽ cruang cut̄q bo c̄ai proai I-sarel cheq ẽ tōaq. <sup>3</sup> Án táq loah tamái máh p̄ng sang yiang Ba-al, c̄p tan̄l đ̄q sang yiang As̄e-ra, mach̄ng Ahap puo c̄ai I-sarel khoiq táq

ch̄. Máh p̄ng ki puo Hê-sakia mpoaq án khoiq tal̄h táh. Ma-nas̄e cuc̄h sang máh mant̄r h̄. <sup>4</sup> Án táq p̄ng sang yiang can̄h t̄ng Đ̄ng Sang Tōar Yiang Surs̄i, la n̄t̄q Yiang Surs̄i khoiq pai ch̄ neq: “Ram̄h c̄q c̄q õt n̄c t̄ng vil Yaru-salem.” <sup>5</sup> Nch̄h t̄ng cl̄ng c̄p nch̄h yáng t̄ah t̄ng Đ̄ng Sang Tōar, án táq p̄ng đ̄q cuc̄h sang máh mant̄r.

<sup>6</sup> Án b̄h sang con samiang án b̄m. Án đ̄q chuaq c̄ng kh̄t, rien ramoon, rien parn̄n, rien nḡe mo mumul, c̄p mo cumuiq. Án táq ran̄q s̄ng chōng moat Yiang Surs̄i, táq ȳn Nch̄u s̄ng cut̄u mút. <sup>7</sup> Án ach̄h đ̄q tan̄l noau đ̄q sang yiang As̄e-ra t̄ng Đ̄ng Sang Tōar, la n̄t̄q Yiang Surs̄i khoiq at̄ng puo Dav̄t c̄p puo Sa-lam̄n con samiang Dav̄t neq: “Đ̄ng Sang Tōar t̄ng vil Yaru-salem n̄i c̄t n̄t̄q c̄q khoiq ruoh it tẽ nheq t̄m muoi ch̄t la bar t̄p I-sarel đ̄q c̄t n̄t̄q sang toam c̄q n̄c. <sup>8</sup> Kh̄n c̄ai proai I-sarel tr̄h đ̄ óc c̄q pat̄p c̄p p̄p̄ rit c̄q ȳn la M̄i-se, c̄ai táq ran̄q c̄q, c̄q l̄r̄q chuai t̄p al̄oi. C̄q t̄ ȳn noau tūh alōh al̄oi tẽ cruang cut̄q c̄q khoiq ȳn ach̄c ach̄ac al̄oi.”

<sup>9</sup> Ma c̄ai proai Yuda t̄ b̄n sa-âm c̄p t̄ ẽq tr̄h Yiang Surs̄i. Puo Ma-nas̄e rad̄ng t̄p Yuda táq ran̄q l̄ih n̄ng h̄n tẽ máh t̄p Yiang Surs̄i khoiq tūh alōh tẽ cut̄q ki bo c̄ai proai Nch̄u cheq ẽ tōaq.

<sup>10</sup> Yiang Surs̄i at̄ng na c̄ai tang b̄q án neq: <sup>11</sup> “Puo Ma-nas̄e khoiq táq ran̄q c̄q k̄t l̄r̄q, c̄p án táq ran̄q s̄ng cl̄i tẽ c̄ai Am̄-r̄it ẽn. Án rad̄ng c̄ai proai Yuda táq ran̄q l̄ih na đ̄ng t̄p al̄oi cuc̄h sang máh rup yiang. <sup>12</sup> Yuaq ngk̄iq, c̄q Yiang Surs̄i, Nch̄u t̄p I-sarel, ẽ ȳn ran̄q r̄ng p̄t tōaq p̄ c̄ai t̄ng vil Yaru-salem c̄p cruang Yuda. Ch̄ đ̄ náq c̄ai s̄ng đ̄t tōaq b̄n s̄ng tẽ ran̄q n̄i. <sup>13</sup> C̄q ẽ manrap vil Yaru-salem mach̄ng c̄q khoiq táq ch̄q vil Sa-mari ch̄, la ch̄q Ahap puo c̄ai I-sarel c̄p ch̄q con ch̄u án. C̄q ẽ cach̄t c̄ai proai t̄ng vil Yaru-salem ȳn br̄h siel nheq, c̄t samōat t̄ng khoiq noau ch̄i-chut, c̄p cat̄p đ̄q. <sup>14</sup> C̄q ẽ táh máh c̄ai nōng tamoōng, c̄p ẽ chiau al̄oi p̄ talang aĩ c̄ai par-ũal, ȳn c̄ai ki ch̄l̄ r̄ap c̄p p̄r it cruang cut̄q al̄oi. <sup>15</sup> C̄q ẽ táq ngk̄iq la c̄t t̄n c̄ai proai c̄q táq ran̄q s̄ng chōng moat c̄q, c̄p táq ȳn c̄q s̄ng cut̄u, noap tẽ đ̄i ach̄c ach̄ac al̄oi, la máh c̄ai c̄q khoiq đ̄ng alōh tẽ cruang Ê-yip-t̄o, toau tōaq tangái n̄i.”

<sup>16</sup> Ma cl̄i ki ẽn, Ma-nas̄e cach̄t c̄ai t̄ b̄n l̄ih ntr̄u sa-ũi náq, toau đ̄ rana t̄ng vil Yaru-salem b̄n moang aham s̄ng; án rad̄ng t̄p Yuda cuc̄h sang rup

yang canõh, cõp táq ranáq sáuq choàng moat Yang Sursi.

<sup>17</sup> Mách ranáq canõh puo Ma-nasê táq, cõp máh ranáq án táq lóih, noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiq Táq. <sup>18</sup> Puo Ma-nasê cuchĩt, cõp noau tũp án tâng nưong Usa cheq đõng puo. Chơ Amon con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

*Amon Puo Yuda*

<sup>19</sup> Amon chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chĩt la bar cumo, cõp án cõt sõt tâng vil Yaru-salem bar cumo. Mpiq án ramũh Mê-sula-met con mansẽm Harut tẽ vil Yõt-ba. <sup>20</sup> Puo Amon táq ranáq sáuq choàng moat Yang Sursi, táq machõng Ma-nasê mpoaq án tẽ. <sup>21</sup> Án tũoiq máh ranáq mpoaq án táq, cõp cucõh sang rup ca mpoaq án khoiq táq đõq. <sup>22</sup> Án calõih táh chíq Yang Sursi achũc achiac án sang, cõp án tỡ bũn táq puai máh santoiq Yang Sursi patáp. <sup>23</sup> Mách cũai ayũng atĩ puo Amon aloõh ngẽ chíl án, cõp alõi cachĩt án tâng clõng đõng puo. <sup>24</sup> Vót ki, máh cũai Yuda cachĩt loah cũai ca khoiq cachĩt Amon, chơ alõi chõh Yõ-sia con samiang Amon ẽn chõn cõt puo. <sup>25</sup> Mách ranáq canõh puo Amon táq noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiq Táq. <sup>26</sup> Noau tũp Amon tâng nưong Usa; chơ Yõ-sia con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

**22**

*Yõ-sia Puo Yuda*

<sup>1</sup> Yõ-sia chõn cõt puo cruang Yuda bo án tacual cumo, cõp án táq puo tâng vil Yaru-salem pái chíh la muoi cumo. Mpiq án ramũh Yẽ-di-da con mansẽm A-daya tẽ vil Bõ-sacat. <sup>2</sup> Yõ-sia táq máh ranáq p̄ieiq choàng moat Yang Sursi machõng puo Davit, achũc achiac án khoiq táq; án trĩh máh phẽp rit Yang Sursi patáp dũ ọc.

*Hil-kia Tamóh Tâm Saráq Phẽp Rit*

<sup>3</sup> Tâng cumo muoi chíh tacual Yõ-sia cõt puo, án ỏn cũai ayũng atĩ chĩc choáiq, ramũh Saphan con samiang A-salia, châu Mê-sulam, p̄õq táq ranáq p̄õ Dõng Sang Toár, chơ pai neq: <sup>4</sup> “Cóg mới p̄õq ramóh Hil-kia la cũai sõt nheq tẽ rit sang, cõp yõn án atõng máh th̄õq práq t̄õp tẽng rit sang khoiq ít parõm tẽ máh cũai proai, bãn ntõq mut chu Dõng Sang Toár. <sup>5</sup> Ỏn án yõn máh práq ki p̄õ cũai taniap cũai atũc loah Dõng Sang Toár. <sup>6</sup> T̄õp alõi cóq yõn práq nài p̄õ cũai Chiang táq aluang, táq đõng, Chiang co đõng, cũai chõng aluang cõp tamáu đõq atũc Dõng Sang Toár. <sup>7</sup> Mách

cũai nhẽng salĩq ranáq ki la cũai tanoang tapũng; ngkiq tỡ bũn túh cóq chĩc atõng loah máh th̄õq práq.”

<sup>8</sup> Saphan đũng santoiq puo p̄õq atõng Hil-kia, la cũai sõt nheq tẽ rit sang. Chơ Hil-kia atõng Saphan neq: “Cũq khoiq tamóh Tâm Saráq Phẽp Rit tâng Dõng Sang Toár Yang Sursi.”

Chơ án ít tâm saráq ki yõn Saphan doc.

<sup>9</sup> Saphan chu atõng puo neq: “Mách cũai ayũng atĩ anhia khoiq ít práq tẽ Dõng Sang Toár, chơ chiau yõn cũai táq ranáq cõp cũai nhẽng salĩq noau táq ranáq.”

<sup>10</sup> Chơ Saphan pai tũm ẽn neq: “Hil-kia, cũai tẽng rit sang, yõn hẽq tâm saráq nài.”

Chơ Saphan doc Tâm Saráq Phẽp Rit ki yõn puo tamũng. <sup>11</sup> Toáq puo sâng tẽ láih parnai tâng tâm saráq ki, án háq tampác bũm cõ sâng ngua lứq. <sup>12</sup> Án atõng alõi Hil-kia, cũai tẽng rit sang, Ahi-cam con samiang Saphan, Ac-bõr con samiang Mi-caya, Saphan cũai chĩc choáiq, cõp A-saya cũai táq ranáq puo neq: <sup>13</sup> “Cóg anhia p̄õq blõh Yang Sursi tang cũq, cõp tang máh cũai proai Yuda, đõq t̄õp hái tẽng ráloaih tẽ ọc patáp tâng tâm saráq ki. Yang Sursi khoiq sâng cutâu mút chõq t̄õp hái, cõ tian máh achũc achiac hái tỡ bũn trĩh máh ọc noau chĩc đõq tâng tâm saráq ki.”

<sup>14</sup> Hil-kia, Ahi-cam, Ac-bõr, Saphan, cõp A-saya p̄õq sarhõng cõp niang Hul-da õt tâng ntõq ayũng tamái vil Yaru-salem. Hul-da la cũai tang bõq Yang Sursi tẽ. (Cayac án ramũh Salum con Tic-va, châu Har-hat. Salum la cũai nhẽng salĩq máh tampác tâng Dõng Sang Toár.)<sup>\*</sup> Alõi atõng máh ọc puo ẽ đãng yõn Hul-da tamũng. <sup>15</sup> Chơ Hul-da ỏn alõi chu đũng máh santoiq nài atõng puo <sup>16</sup> santoiq Yang Sursi pai neq: “Cũq ẽ táq yõn vil Yaru-salem, cõp máh cũai tâng vil ki, roap tõt puai máh ọc pupap khoiq chĩc đõq tâng tâm saráq nài. <sup>17</sup> Cõ t̄õp alõi calõih táh cũq, cõp đũng crõng chiau sang yõn yang canõh, cũq sâng cutâu lứq tẽ máh ranáq alõi táq, cõp ọc cutâu ki tỡ nai cõt pút. <sup>18</sup> Ma cóq anhia atõng loah puo ca ỏn anhia toáq blõh Yang Sursi, pai cũq la Yang Sursi t̄õp I-sarel sang pai neq: ‘Mới khoiq tamũng máh ọc noau chĩc tâng tâm saráq nài. <sup>19</sup> Cõ mới ngĩn lóih cõp asẽng t̄õ choàng moat cũq, cõp cõ mới khoiq háq tampác bũm dẽh nhiam hỡ, toáq mới sâng tẽ ranáq cũq dadõq ẽ táq chõq máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, táq yõn vil ki cõt rangual cõp cõt ntõq roap ọc pupap, ngkiq cũq khoiq sâng santoiq mới câu s̄ẽq. <sup>20</sup> Yuaq ngkiq, máh ranáq cũq ẽ táq chõq

\* 22:14 22:14 Tampác nài tỡ bũn đãng raloaih, tampác tâng đõng sang tỡ la tâng đõng puo.

vil Yaru-salem tở bữn toàq bo mới noàng tamooŋ. Cúq yỏn mới cuchit ien khê nhũang voai.' "

Chơ tốp alới đừng santiago nài toàq atởng puo Yô-sia.

## 23

### *Yô-sia Talỏh Máh Ntỏq Sang Yiang Canỏh*

<sup>1</sup> Puo Yô-sia arỏ neq tữh cũai sỏt tăng cruang Yuda cỏp tăng vil Yaru-salem yỏn toàq ramỏh ỏn. <sup>2</sup> Chơ neq tữh cũai tăng vil Yaru-salem cỏp cruang Yuda, cũai sỏt cỏp cũai proai, cũai sỏc cỏp cũai cadit, alới pỏq parnỏi cỏp cũai tẻng rit sang cỏp cũai tăng bỏq Yiang Sursi, chỏn neq pỏ Dỏng Sang Toỏr. Chơ puo doc dủ ỏc tăng Tâm Saráq Phẻp Rit ca tamỏh tăng Dỏng Sang Toỏr chỏang moat dủ nỏq cũai. <sup>3</sup> Cỏp ỏn tỏc parkhỏn chỏang moat Yiang Sursi ẻ trỡh Nchỏu, ẻ yỏng pacái lứq máh phẻp rit cỏp santiago Nchỏu patỏp, neq tẻ mủt pahỏm cỏp neq rangủh rahỏ, đẻh ẻ tỏq puai parnai parkhỏn khoiỏ chỏc đỏq tăng tâm saráq kỏ. Chơ neq tữh cũai proai la ửq tẻ ẻ yỏng pacái lứq máh ỏc patỏp kỏ.

<sup>4</sup> Chơ puo Yô-sia ỏn Hil-kia, la cũai sỏt neq tẻ rit sang, máh cũai tẻng rit sang canỏh, cỏp máh tốp tahan kỏa ngoah toong Dỏng Sang Toỏr, yỏn neq tữh alới đừng aloỏh neq máh cởng noau cucỏh sang yiang Ba-al, yiang Asẻ-ra, cỏp máh rup mantỏr tẻ Dỏng Sang Toỏr. Chơ puo bỏh neq máh cởng ki yiang tiah vil cheq avúng Kỏ-trỏn, cỏp ỏn ỏn noau ỉt bỏh đừng achu pỏ vil Bet-el. <sup>5</sup> ỏn alỏh chỏc tốp tẻng rit sang ca puo Yuda khoiỏ chỏh yỏn chiau sang cởng tăng máh prỏng sang yiang canỏh, tăng dủ vil cruang Yuda, đẻh dủ ntỏq cheq vil Yaru-salem hỏ; yuaq dủ nỏq cũai tẻng rit sang ki khoiỏ chiau sang cởng yỏn yiang Ba-al, moat mandang, rliang casỏi, cỏp máh mantỏr.

<sup>6</sup> ỏn aloỏh tanủl đỏq sang yiang Asẻ-ra tẻ Dỏng Sang Toỏr, cỏp đừng chu avúng Kỏ-trỏn, chơ bỏh; cỏp alới cliet bỏh ki yỏn abuoiq thỏng, chơ đừng yủi tăng máh ping cumuiq cũai proai. <sup>7</sup> ỏn talỏh tỏh máh đỏng noau cheq tỏ mpẻ Dỏng Sang Toỏr. Ntỏq ki la ntỏq tốp mansẻm tantan aroỏiq, đỏq tỏq au tuar yỏn cũai cucỏh sang yiang Asẻ-ra. <sup>8</sup> Yô-sia đừng máh cũai tẻng rit sang tẻ dủ vil tăng cruang Yuda pỏq chu vil Yaru-salem; chơ ỏn talỏh dủ ntỏq prỏng đỏq noau chiau sang cởng.

ỏn talỏh tỏh máh prỏng noau chiau sang coah ngoah toong viang vil Yỏ-sủa khoiỏ tỏq. Máh prỏng sang nài ỏt coah avẻr ngoah toong toỏr rana mut viang vil. <sup>9</sup> Máh cũai tẻng rit sang ki, noau tở yỏn tỏq ranỏq noàng tăng Dỏng Sang Toỏr, ma noau yỏn

tốp alới cha bẻng mi ỏq cởng pluoih noau đỏq yỏn cũai tẻng rit sang.

<sup>10</sup> Yỏ-sia pieih tỏh prỏng Tỏ-phet, la ntỏq noau cucỏh sang yiang canỏh tăng avúng Hi-nỏm. Tỏq ngkỏq, đỏq tở yỏn noau ỉt noàng con samiang tở la con mansẻm bỏh sang yỏn yiang Mỏ-lẻc. <sup>11</sup> ỏn talỏh tỏh máh asẻh tamỏu đỏq sang moat mandang ca puo Yuda đỏq bản rana mut đỏng sang, ma yỏng coah cỏng Nathan Mẻ-lẻc ỏt. Cỏp ỏn bỏh tỏh máh sẻ asẻh rachủ alới đỏq tỏc đỏq sang moat mandang. <sup>12</sup> ỏn talỏh máh prỏng tốp puo Yuda tỏq tăng mpul tapỏn đỏng puo Ahat, cỏp talỏh bar lám prỏng puo Ma-nasẻ khoiỏ tỏq đỏq tăng nchỏh Dỏng Sang Toỏr. ỏn pieih tỏh cỏt rabẻq rayỏl, chơ ỏn sarpủt asẻng tăng avúng Kỏ-trỏn. <sup>13</sup> Yỏ-sia talỏh tỏh neq prỏng puo Sa-lamỏn khoiỏ tỏq coah angia mandang loỏh vil Yaru-salem, yỏng angia pủn dủal O-li-vẻ, la ntỏq cucỏh sang yiang At-taret khong tốp Sadỏn ca nhỏp nhuu lứq, yiang Khẻ-mỏt khong tốp Mỏ-ap, cỏp yiang Mỏ-lẻc khong tốp Amỏn. <sup>14</sup> Puo Yỏ-sia pieih tanủl tamỏu khỏt cỏt rabẻq rayỏl; ỏn tamur tanủl đỏq sang yiang Asẻ-ra; cỏp ỏn ỉt máh nhang cũai cuchit patỏh chỏq tăng ntỏq kỏ.

<sup>15</sup> Yỏ-sia tỏh cỏp talỏh ntỏq noau cucỏh sang tăng vil Bet-el, la ntỏq puo Yẻ-rabủam con samiang Nẻ-bat, khoiỏ radừng cũai proai l-sarel tỏq lỏih. Puo Yỏ-sia cutỏl cỏp latỏt prỏng ki yỏn pachỏh neq, cỏp cachoỏn yỏn abuoiq cỏt riang phỏn cutẻq, đẻh bỏh tỏh tanủl noau đỏq sang yiang Asẻ-ra hỏ. <sup>16</sup> Toỏq Yỏ-sia luliaq nhẻng mpẻ kỏ, chơ ỏn hủm máh ping cumuiq tăng cỏh. Chơ ỏn yỏn noau ỉt máh nhang cumuiq tẻ ping kỏ, cỏp bỏh tăng prỏng sang. ỏn tỏq ngkỏq đỏq tỏq yỏn prỏng sang tở bữn khỏt noàng; ỏn tỏq puai ariang cũai tang bỏq Yiang Sursi khoiỏ pai tẻ nhũang chơ tăng tangỏi tỏq rit cha bủi, bo puo Yẻ-rabủam tayỏng yỏng coah prỏng sang. Yỏ-sia luliaq nhẻng mpẻ kỏ, chơ ỏn hủm ping cumuiq cũai tang bỏq Yiang Sursi, la cũai khoiỏ pai sỏcỏiq tẻ máh ranỏq nài.

<sup>17</sup> Puo Yỏ-sia blỏh neq: "Kỏ la ping noau?"

Mỏh cũai Bet-el ta-ỏi: "Kỏ la ping tữp cũai tang bỏq Yiang Sursi tẻ cruang Yuda, la cũai pai sỏcỏiq tẻ máh ranỏq anhia ntỏm tỏq chỏq prỏng nài sanua."

<sup>18</sup> ỏn ỏn alới neq: "Tỏh đỏq ngkỏ, chỏi ỉt nhang cumuiq ỏn."

Yuaq ngkỏq tở bữn noau ỉt aloỏh nhang kỏ, đẻh nhang cũai tang bỏq Yiang Sursi tẻ cruang Sa-mari hỏ.

<sup>19</sup> Yỏ-sia talỏh tỏh neq prỏng noau cucỏh sang yiang canỏh ca máh puo cũai l-sarel khoiỏ tỏq đỏq tăng máh vil tăng

cruang Sa-mari. Mách prông ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt. Yô-sia táq tâng ntotq nài machóng án khoiq táq tâng vil Bet-el tẽ. <sup>20</sup> Án cachĩt nheq cũai tẽng rit sang yiang canõh tâng máh prông alõi đõq chiau crõng sang, cõp án bõh nhang cũai tâng prông ki loang. Moãm ki, án chu loah põ vil Yaru-salem.

*Yô-sia Táq Rit Cha Bũ Tangái Loõh*

<sup>21</sup> Puo Yô-sia ốn máh cũai proai táq rit cha bũ sanhữ Tangái Loõh cõp yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu alõi, ariang noau khoiq chĩc đõq tâng Pơ Saráq Parnai Parkhán. <sup>22</sup> Noap tẽ đõĩ máh cũai rasũq, toau toáq đõĩ puo cũai I-sarel cõp puo cũai Yuda, tở bũn puo léq táq rit cha bũ sanhữ Tangái Loõh machóng trở nài. <sup>23</sup> Tâng cumo muoi chĩt tacual Yô-sia cõt puo, án táq rit cha bũ sanhữ Tangái Loõh põ vil Yaru-salem.

*Yiang Sursĩ Cutâu Chóq Cruang Yuda*

<sup>24</sup> Clũĩ ki ẽn, Yô-sia pupút máh cũai mo blõh cumuig, cũai mo mumul, rup yiang noau đõq tâng đõng, rup noau cucõh sang, cõp dũ ramũh yiang canõh tâng cruang Yuda cõp vil Yaru-salem. Án táq ngkĩq đõq puai phẽp rit tâng pơ saráq Hil-kĩa, la cũai sõt nheq tẽ rit sang, khoiq tamõh tâng Đõng Sang Toár Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Lũq tở bũn puo aléq táq ranáq Yiang Sursĩ nheq tẽ mứt pahõm, nheq rangũh rahõ, nheq tẽ sarnõm, cõp trĩh máh phẽp rit Mõi-se, machóng puo Yô-sia táq. Lũq tở bũn puo aléq táq samoát puo Yô-sia.

<sup>26</sup> Tam Yô-sia táq ngkĩq, ma Yiang Sursĩ noang tở bũn pút ọc cutâu chõq tốp Yuda, cõ tẽ máh ranáq puo Ma-nasê khoiq táq yõn án sâng cutâu mứt. <sup>27</sup> Yiang Sursĩ khoiq pai neq: “Cũq ẽ táq chõq cruang Yuda machóng cũq khoiq táq chõq cruang I-sarel chơ; cũq ẽ tuih aloõh nheq alõi tẽ choang moat cũq;. Cũq tở ẽq õt noang tâng vil Yaru-salem la vil cũq khoiq ruoh, cõp Đõng Sang Toár cũq đõq yõn sang toam cũq.”

*Yô-sia Cuchĩt*

<sup>28</sup> Máh ranáq canõh puo Yô-sia táq noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq. <sup>29</sup> Bo Yô-sia cõt puo, Nê-cõ puo Ê-yip-tõ đũng tahan án chu crõng O-phơ-rat, ẽ rachuai puo cũai Asi-ria. Ma Yô-sia catáng, chơ máh tahan Ê-yip-tõ õt tâng vil Maki-dõ toau noau cachĩt Yô-sia tâng ntotq rachil. <sup>30</sup> Máh cũai ayũng aĩ án chõq sac án tâng sẽ aséh rachil, chơ đũng amut tâng vil Yaru-salem cõp tũp án tâng ping noau đõq tũp puo. Vót ki máh cũai proai Yuda chõh Yê-hũa-hát con samiang án ẽn chõn cõt puo.

*Yê-hũa-hat Puo Yuda*

<sup>31</sup> Bo Yê-hũa-hát bũn bar chĩt la pái cumo án chõn cõt puo tâng cruang Yuda, cõp án cõt sõt tâng vil Yaru-salem ớng pái casai sâng. Mpiq án ramũh Hamutal con mansẽm Yê-ramia tẽ vil Lip-na.

<sup>32</sup> Án táq ranáq sáuq choang moat Yiang Sursĩ machóng achuc achiac án khoiq táq.

<sup>33</sup> Nê-cõ puo cũai Ê-yip-tõ cõp án, cõp đũng án chu vil Rip-la tâng cruang Hamat; chơ Nê-cõ ẽp máh cũai proai Yuda cõp muap práq pái ngin põn culám ki-lõ cõp yẽng pái chĩt la põn ki-lõ. <sup>34</sup> Puo Nê-cõ chõh Ê-lia-kim con samiang Yô-sia ẽn chõn cõt puo cruang Yuda. Moãm ki, án amũh ramũh tamái yõn Ê-lia-kim la Yê-hõi-akim. Ma án đũng puo Yê-hũa-hat chu cruang Ê-yip-tõ, chơ puo Yê-hũa-hát cuchĩt tâng ntotq ki.

*Yê-hõi-akim Puo Yuda*

<sup>35</sup> Yê-hõi-akim ỉt práq thẽq tẽ cũai proai puai sanõc alõi bũn; máh práq ki án parõm đõq yõn puo Ê-yip-tõ.

<sup>36</sup> Yê-hõi-akim bũn bar chĩt la sõng cumo bo án chõn cõt puo; cõp án cõt sõt tâng vil Yaru-salem muoi chĩt la muoi cumo. Mpiq án ramũh Sê-bi-da con mansẽm puo Pê-daya tẽ vil Rumah. <sup>37</sup> Puo Yê-hõi-akim táq ranáq sáuq choang moat Yiang Sursĩ; án táq machóng achuc achiac án khoiq táq.

**24**

<sup>1</sup> Bo Yê-hõi-akim cõt puo, Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulõn toáq chĩl cruang Yuda; chơ puo Nabũ-canêt-sa ẽp Yê-hõi-akim chĩuq pẽ, cõp õt tâng talang aĩ án pái cumo. Moãm ki Yê-hõi-akim lớn-sarlõn táq choac chõq Nabũ-canêt-sa.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ yõn máh tahan Ba-bulõn, Siri, Mô-ap, cõp Amõn toáq chĩl puo Yê-hõi-akim, đõq talõh cruang Yuda, ariang Yiang Sursĩ khoiq atõng na máh cũai tang bõq án chơ. <sup>3</sup> Máh ranáq nài lữq toáq põ cũai Yuda ariang Yiang Sursĩ khoiq pai chơ đõq tuih tốp alõi loõh tẽ choang moat án, la cõ tian puo Ma-nasê khoiq táq lõih. <sup>4</sup> Ma-nasê cachĩt máh cũai tở bũn lõih ntrõu, táq yõn aham alõi tahóc poãn rana tâng vil Yaru-salem. Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ tở bũn táh lõih yõn puo Ma-nasê. <sup>5</sup> Máh ranáq canõh puo Yê-hõi-akim táq noau khoiq chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq. <sup>6</sup> Yê-hõi-akim cuchĩt; chơ Yê-hõi-akin con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

<sup>7</sup> Puo Ê-yip-tõ tở bũn đũng tốp tahan án loõh loah tẽ cruang Ê-yip-tõ, yuaq puo Ba-bulõn khoiq cheng bũn cruang Ê-yip-tõ, noap tẽ crõng O-phơ-rat toau toáq raloan coah angia põng cruang Ê-yip-tõ.

*Yê-hôi-akin Puo Yuda*

<sup>8</sup> Yê-hôi-akin bữn muoi chít tacual cumo bo án chôn cõt puo, cốp án cõt sôt tăng vil Yaru-salem pái casái. Mpiq án ramúh Nê-huta con mansêm El-nathan tê vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Yê-hôi-akin táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq in mpoaq án khoiq táq chơ.

<sup>10</sup> Bo ki, máh sôt tahan Nabū-canê-t-sa, puo cruang Ba-bulôn, dững tốp tahan alóí pōq chĩl Yaru-salem, cốp crốq laving đốq vil ki. <sup>11</sup> Bo noau crốq laving vil, puo Nabū-canê-t-sa pōq chu vil Yaru-salem. <sup>12</sup> Yê-hôi-akin cốp mpiq án, tốp con samiang án, máh sôt tahan, cốp máh cũi sôt kĩaq đống puo chiuq pê puo Ba-bulôn. Tăng cumo tacual Nabū-canê-t-sa cõt puo, án cốp puo Yê-hôi-akin. <sup>13</sup> Án ngcỏi ít nheq sanóc nũn tê Đổng Sang Toâr cốp tê đống puo, chơ dững achu pở cruang Ba-bulôn. Ranáq nãi cõt rapieiq santonq Yiang Sursĩ khoiq pai đốq tê puo Nabū-canê-t-sa pieih talõh ít máh yẽng puo Sa-lamôn đốq tăng Đổng Sang Toâr. <sup>14</sup> Puo Nabū-canê-t-sa dững máh cũi proai tê vil Yaru-salem cốp máh cũi sôt kĩaq đống puo, nheq tũh la muoi chít ngin náq. Cốp án cốp máh cũi Chiang dudêr, cốp cũi Chiang canõh hỡ. Ma án đốq ống cũi cadit sâng nõang ớt loah tăng cruang Yuda.

<sup>15</sup> Puo Nabū-canê-t-sa cốp puo Yê-hôi-akin, mpiq án, tốp lacuoi án, tốp ayũng atĩ án, cốp máh cũi sôt tăng cruang Yuda, dững chu pở cruang Ba-bulôn. <sup>16</sup> Puo Nabū-canê-t-sa cốp tapul ngin náq tahan kھےuq rachĩl, cốp muoi ngin náq cũi Chiang dudêr cốp cũi Chiang canõh hỡ. Nheq náq alóí moang bán rêng cốp tềq cõt tahan. Chơ án dững alóí chu cruang Ba-bulôn. <sup>17</sup> Moâm ki, Nabū-canê-t-sa chớh Ma-tania, la anhĩ Yê-hôi-akin ẽn chôn cõt puo cruang Yuda; cốp án amúh Ma-tania ramúh tamái la Sê-dakia.

*Sê-dakia Puo Yuda*

<sup>18</sup> Sê-dakia chôn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la muoi cumo, cốp cõt sôt tăng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Mpiq án ramúh Ha-mutal, con cumũr Yê-ramia tê vil Lip-na. <sup>19</sup> Puo Sê-dakia táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ranáq puo Yê-hôi-akin khoiq táq. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ sâng cậu mứt chốq máh cũi Yuda cốp Yaru-salem. Chơ Yiang Sursĩ tuih aloõh tốp alóí yõn ớt yong tê yáng moat án.

*Vil Yaru-salem Cõt Pláh*

Chơ Sê-dakia lớn-sarlón táq choac chốq puo cruang Ba-bulôn.

## 25

<sup>1</sup> Ngkĩq Nabū-canê-t-sa dững tốp tahan án pōq chĩl vil Yaru-salem, la tangái muoi chít, casái muoi chít, tăng cumo takêh Sê-dakia cõt puo. Tốp alóí tăng đôn yáng tiah vil, cốp puon cutêq achõn laving viang vil. <sup>2</sup> Tốp alóí crốq laving vil ki toau toâq cumo muoi chít la muoi Sê-dakia cõt puo. <sup>3</sup> Tăng tangái takêh, casái pỏn, tăng cumo ki, cõt panhieih khlac ntâng lứq, cốp tở bữn ntrớu khlaiq nõang yõn máh cũi proai tềq cha. <sup>4</sup> Bo ki máh tahan clũh viang vil yõn ralih asẽng. Chơ, tam bữn tahan Ba-bulôn ớt laving chiup vil, ma toâq sadâu tốp tahan Sê-dakia nõang bữn lủh. Tốp alóí lủh na ngoah toong mpũng dĩ bar lựp viang cheq nưong puo; chơ máh tahan ki pōq atũng chu avũng crốq Yõr-dan. <sup>5</sup> Ma tốp tahan Ba-bulôn rapuai alóí, cốp bữn satõm puo Sê-dakia cốp cốp án tăng cutêq tapin cheq vil Yê-ri-cô; máh tốp tahan án miar lủh táh án. <sup>6</sup> Noau dững Sê-dakia pōq ramóh puo Nabū-canê-t-sa pở vil Rip-la. Tăng ntốq ki, Nabū-canê-t-sa anoat tột yõn án. <sup>7</sup> Alóí cachit tốp con samiang Sê-dakia choâng moat án toáp. Chơ Nabū-canê-t-sa ớn noau culaiq chíq moat Sê-dakia, clũng án toâq sái-sô, cốp dững án chu cruang Ba-bulôn.

*Nabū-canê-t-sa Talõh Đổng Sang Toâr*

<sup>8</sup> Tangái tapul, casái sũng, cumo muoi chít takêh Nabū-canê-t-sa cõt puo tăng cruang Ba-bulôn, Nabū-sara-dan, la cũi ayũng atĩ puo cốp cũi taniap máh tahan puo, mut tăng vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Án chõng nheq Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ, đống puo, cốp máh đống cũi sôt tăng vil Yaru-salem. <sup>10</sup> Tốp tahan án pieih talõh nheq viang vil. <sup>11</sup> Moâm ki, Nabū-sara-dan cốp máh cũi proai nõang khlaiq tăng vil Yaru-salem cốp dững chu cruang Ba-bulôn máh cũi Chiang, cốp máh cũi khoiq puai coah tốp Ba-bulôn chơ. <sup>12</sup> Ma cũi taniap tahan ki đốq ống cũi cadit lứq sâng ớt tăng cruang Yuda, yõn tốp alóí táq nưong nho cốp táq nia sarái. <sup>13</sup> Tốp Ba-bulôn pieih máh tanũl sapoan cốp kien sapoan tăng Đổng Sang Toâr, đêh ỏ sapoan toâr; chơ alóí ngcỏi dững achu sapoan ki pở cruang Ba-bulôn. <sup>14</sup> Tốp alóí ngcỏi ít máh adêh, sán, sarkiaiq cứt ruaiq tứu, tangan savan, cốp máh chơng radõng canõh hỡ táq toâq sapoan noau tác tăng Đổng Sang Toâr. <sup>15</sup> Alóí ít dững achu dũ ramúh táq toâq práq cốp yẽng, đêh máh tangan chên cốp chỏ đốq taddõng rahũng ũih hỡ. <sup>16</sup> Máh chơng radõng puo Sa-lamôn táq toâq sapoan cốp đốq tăng Đổng Sang Toâr bữn neq; tanũl bar ntrêh, sê kien, cốp ỏ toâr. Máh chơng nãi ntâng lứq, tở roi can nõang. <sup>17</sup> Bar ntrêh tanũl ki la cuti muoi

chít tacual coat; plõ tanũl sapoan cuti pái coat.\* Dũ lám pũp tanũl la ariang alieiq noau táq toãq sapoan; mpêr kêng bũn rup palái ãiq-tái táq toãq sapoan.

*Noau Cõp Proai Yuda Dũng Chu Babulõn*

<sup>18</sup> Ma hõn tẽ ki ẽn, Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan, án cõp máh cũai dõq táq tũ bũn neq; Sê-rya la cũai sõt máh cũai tẽng rit sang, Sê-phania la cũai tẽng rit sang pun Sê-rya, cõp pái náq cũai sõt canõh tâng Dõng Sang Toar. <sup>19</sup> Án cõp cũai taniap tahan, sõng náq cũai ca puo dõq sarhõng, cũai ayũng atĩ ca sõt ranáq ãt tahan, cõp tapoát chít náq cũai sõt canõh hõ noãng õt tâng vil ki. <sup>20</sup> Nabũ-sara-dan dũng neq tũh alõĩ põq ramóh puo Babulõn põ vil Rip-la <sup>21</sup> tâng cruang Hamat. Chõ puo õn noau toãn proaih cõp cachĩt neq tõp alõĩ.

Ngkĩq, noau cõp máh cũai proai Yuda tâng cruang cutẽq alõĩ bũm, cõp dũng alõĩ chu cruang canõh.

*Ke-dalia Chõn Cõt Sõt Cruang Yuda*

<sup>22</sup> Nabũ-canêt-sa puo cruang Babulõn chõh Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan, yõn cõt sõt cũai Yuda, cõp nhẽng salĩq máh cũai tũ yũah dũng chu cruang Babulõn. <sup>23</sup> Toãq máh cũai sõt tahan cõp máh tahan ca tũ bũn chiũq pẽ sãng puo Babulõn khoiq chõh Ke-dalia cõt sõt, ngkĩq tõp alõĩ põq ramóh Ke-dalia tâng vil Mit-ba. Máh cũai sõt tahan ki bũn ramũh neq; It-ma-el con samiang Nê-thania, Yô-hanan con samiang Caria, Sê-rya con samiang Tanhu-met tẽ vil Nê-tõ-pha, cõp Ya-sanía tẽ vil Maca.

<sup>24</sup> Ke-dalia thẽ dũan cõp alõĩ neq: “Anhia chõĩ ngcõh ntrõu máh cũai sõt Babulõn! Cõq anhia õt tâng cruang cutẽq nãi cõp táq ranáq yõn puo Babulõn, chõ dĩ ramũh cõt o loah patoat tiaq yõn tõp anhia.”

<sup>25</sup> Tâng casai tapul cumo ki toãp, It-ma-el con samiang Nê-thania, châu E-li-sama la sãm ai puo, án mut chu vil Mit-ba parnõi cõp samiang muoi chít náq. Alõĩ cachĩt Ke-dalia, dẽh máh cũai proai Yuda cõp cũai Babulõn ca õt cõp Ke-dalia. <sup>26</sup> Chõ neq tũh cũai Yuda noap tẽ cũai proai toau toãq cũai sõt, dẽh máh cũai taniap tahan, alõĩ lũh neq chu cruang Ê-yip-tõ, cõ alõĩ sãng ngcõh tõp Babulõn.

*Noau Acláh Puo Yê-hôi-akin*

<sup>27</sup> Tâng cumo pái chít tapul puo Yê-hôi-akin õt tũ põ cruang Babulõn, bũn Ê-vil Marô-dac cõt puo tâng cruang Babulõn.

Án sarũiq táq puo Yê-hôi-akin. Chõ tangái bar chít tapul casai muoi chít la bar tâng cumo ki, puo Ê-vil Marô-dac acláh Yê-hôi-akin tẽ cuaq tũ. <sup>28</sup> Puo Ê-vil Marô-dac táq o lữq chõq án, cõp chõh án bũn chõc toar cũi tẽ máh puo canõh tâng cruang Babulõn ca õt tũ muoi prõh cõp án. <sup>29</sup> Ngkĩq puo Yê-hôi-akin tũot tampác cũai tũ, chõ põq cha dõĩ parnõi cõp puo, toau neq dõĩ tamooing án. <sup>30</sup> Cu rangái bo án noãng tamooing, án bũn roap níc prãq tẽ puo Babulõn dõq chõng máh crõng ntrõu án yoc ẽ bũn.

\* **25:17** 25:17 Tõ la cuti sãm tacual mêt cõp muoi chít sen-ti-mêt; plõ tanũl sapoan cuti sãm muoi mêt cõp pái chít sen-ti-mêt.

## Saraq Ruaih Loah Muoi Santoiq Atõng

Saraq Ruaih Loah Muoi nài bũn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Saraq nài ruaih loah tẽ máh ranáq khoiq chĩc đõq tâng saráq Samu-êl, cõp ruaih loah tẽ máh ranáq Puo Muoi cõp Puo Bar. Ma saráq nài bũn tẽ máh ốc tở bũn chĩc amut tâng máh saráq canõh ki.

Saraq nài atõng tẽ cruang I-sarel khoiq tamóh ốc túh coat, ma Yiang Sursĩ yõng pacái lữq máh ốc án khoiq parkhán chõq cũi proai án. Saraq nài atõng tẽ Salõ cuchĩt, cõp tẽ Davĩt chõn cõt puo. Saraq nài ruaih loah máh ramúh tẽ tõng toiq cruang I-sarel, máh ramúh cũi taniap tahan puo Davĩt, cõp máh ramúh cũi bũn mỗl táq ranáq tâng Đõng Sang Toár.

Nhũang Davĩt cuchĩt, án ruõh Sa-lamõn, con samiàng án, yõn chõn cõt puo pláih án, cõp án patáp Sa-lamõn cõq táq Đõng Sang Toár yõn Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem.

### Tẽ Dõĩ Adam Toáq Dõĩ A-praham

<sup>1</sup> Adam la mpoaq Sêt; Sêt la mpoaq Ê-nõih; Ê-nõih la mpoaq Kê-nan; <sup>2</sup> Kê-nan la mpoaq Maha-lalê; Maha-lalê la mpoaq Yaret; <sup>3</sup> Yaret la mpoaq Ê-nóc; Ê-nóc la mpoaq Mê-thu-sala; Mê-thu-sala la mpoaq Lamec; <sup>4</sup> Lamec la mpoaq Nô-ê. Cõp Nô-ê bũn con samiàng pái náq, ramúh Sem, Ham, cõp Yaphêt.

<sup>5</sup> Tõp con samiàng Yaphêt ramúh Cômêr, Macoc, Madai, Yavan, Tubal, Mê-siec, cõp Ti-rat. Máh cũi nài cõt achúc achiac máh tõp ca ìt ramúh alõĩ tẽ. <sup>6</sup> Tõp con samiàng Cômêr la At-canat, Ri-phat, cõp Tô-cama. <sup>7</sup> Tõp con samiàng Yavan la E-li-sah, Tar-sit, Kít-tim, cõp Rô-danim.

<sup>8</sup> Tõp con samiàng Ham la Cut, Mit-rêm,\* Put, cõp Cana-an. Máh cũi nài cõt achúc achiac máh tõp ca ìt ramúh alõĩ tẽ. <sup>9</sup> Tõp con samiàng Cut la Si-ba, Havi-la, Sap-ta, Ramah, cõp Sap-taca. Con samiàng Ramah la Sê-ba cõp De-dan. <sup>10</sup> Cut bũn muoi lám ên con samiàng ramúh Nim-rõt. Nim-rõt la cũi dậu lữq cõt rangoiq lữq rachĩl tâng cutêq nài. <sup>11</sup> Tõng toiq Mit-rêm la tõp Lut, tõp Anam, tõp Lê-hap, tõp Nap-tu, <sup>12</sup> tõp Patru, tõp Catlu, cõp tõp Cap-tõr. Máh cũi Catlu nài cõt tõp Phi-li-tin ên. <sup>13</sup> Con samiàng clúng Cana-an la Sadõn. Cana-an la achúc achiac máh cũi Hêt. <sup>14</sup> Cana-an cõt achúc achiac máh tõp neq:

Yê-but, Amô-rit, Kir-casit, <sup>15</sup> Hê-vit, Ar-kit, Si-nit, <sup>16</sup> Ar-vat, Sê-marit, cõp Hamat.

<sup>17</sup> Tõp con samiàng Sem la E-lam, Asur, Apac-sat, Lut, cõp Aram. Con samiàng Aram la Usõ, Hul, Kê-tõr, cõp Mê-siec. Máh cũi nài cõt achúc achiac máh tõp ca ìt ramúh alõĩ tẽ. <sup>18</sup> Apac-sat la mpoaq Sê-lah, cõp Sê-lah la mpoaq Ê-bêr. <sup>19</sup> Ê-bêr bũn con samiàng bar lám, muoi noaq ramúh Pê-léc,† yuaq tâng dõĩ tamoong án dũ náq cũi tâng cõt cutêq nài caryoah cõt miar tõp. Cõp con samiàng bar la ramúh Yôc-tan.

<sup>20</sup> Tõp con samiàng Yôc-tan la neq: Amô-dat, Sê-lep, Hasar Mavêt, Yê-rah, <sup>21</sup> Hadõ-ram, Usal, Dic-la, <sup>22</sup> E-bal, Abi-mel, Sê-ba, <sup>23</sup> Ô-phia, Havi-la, cõp Yô-bap.

<sup>24</sup> Tõng toiq tẽ Sem toau toáq Apram la neq:

Sem, Apac-sat, Sê-lah, <sup>25</sup> Ê-bêr, Pê-léc, Rêu, <sup>26</sup> Sê-ruc, Nahor, Thara, <sup>27</sup> cõp Apram (Ramúh tamái án la A-praham.)

### Tõng Toiq It-ma-el

<sup>28</sup> A-praham bũn bar lám con samiàng, ramúh I-sac cõp It-ma-el. <sup>29</sup> It-ma-el bũn muoi chĩt la bar náq con samiàng, ramúh neq: Nê-bayõt, Kê-da, At-bil, Mip-sam, <sup>30</sup> Mit-ma, Duma, Masa, Hadat, Tê-ma, <sup>31</sup> Yê-tur, Naphit, cõp Kêt-ma. Nài la máh con samiàng It-ma-el.

<sup>32</sup> A-praham bũn muoi lám lacuoi cõq ramúh Kê-tura. Mansêm nài canõt con samiàng tapoát lám, ramúh Sim-ran, Yôc-san, Mê-dan, Madian, It-bac, cõp Suah. Yôc-san bũn bar lám con samiàng, ramúh Sê-ba cõp De-dan. <sup>33</sup> Madian bũn con samiàng sõng náq, ramúh E-pha, E-phõr, Hanoc, Abi-da, cõp El-da. Nài la máh con samiàng Kê-tura.

### Tõng Toiq Ê-sau

<sup>34</sup> I-sac la con samiàng A-praham; án bũn bar lám con samiàng, ramúh Ê-sau cõp Yacõp. <sup>35</sup> Tõp con samiàng Ê-sau ramúh neq: E-li-phat, Ruol, Yuih, Yalam, cõp Cô-ra. <sup>36</sup> Tõp con samiàng E-li-phat ramúh neq: Tê-man, Ô-mar, Sê-phõ, Catam, Kê-na, Tim-na, cõp A-maléc. <sup>37</sup> Cõp Ruol cõt achúc achiac tõp neq: Nahát, Sê-rah, Samah, cõp Mit-sa.

### Cũi Proai Ca Ôt Dậu Lữq Tâng Cruang Ê-dõm

<sup>38</sup> Cũi proai tâng cruang Ê-dõm la máh tõp con samiàng Sêr, ramúh neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-õn, Anah, Di-sõn, E-sõr, cõp Di-san. <sup>39</sup> Lô-tan cõt achúc achiac sấu Hõ-ri cõp Hõ-mam. Lô-tan bũn a-ẽm mansêm ramúh Tim-na. <sup>40</sup> Sô-bal cõt achúc achiac

\* 1:8 1:8 Tâng rana nài cõp tâng rana 11 ramúh Mit-rêm noau đõq ramúh Ê-yip-tõh hõ. † 1:19 1:19 Tâng parnai Hê-brõr santoiq 'pê-léc' nài cheq ramúh santoiq 'caryoah'.

máh sâu neq: Al-van,<sup>‡</sup> Mana-hat, E-bal, Sê-phi, cốp Ô-nam.

Si-bê-ôn bữn bar náq con samiàng, ramúh Ai-ya cốp Anah.<sup>41</sup> Con samiàng Anah la Di-sôn. Di-sôn bữn con samiàng pỗn lám, ramúh Hem-dan, Et-ban, I-tran, cốp Khê-ran.<sup>42</sup> Tốp con samiàng E-sơ la Bil-han, Savan, cốp Ai-can.

Di-san bữn con samiàng bar lám, ramúh Usơ cốp Aran.

### Máh Cũai Puo Cruang Ê-dôm

<sup>43</sup> Nài la máh ramúh puo ca cõt sốt tăng cruang Ê-dôm tể nhũang tốp I-sarel cõt sốt cruang alới. Bê-la con samiàng Bê-ô, án cõt puo tăng vil Din-haba.<sup>44</sup> Tữ Bê-la cuchit, Yô-bap con samiàng Sê-rah tể vil Bô-tra ên chôn cõt puo pláih án.<sup>45</sup> Tữ Yô-bap cuchit, Husam tể vil Tê-man ên chôn cõt puo pláih án.<sup>46</sup> Tữ Husam cuchit, Hadat con samiàng Be-dat tể vil Avit ên chôn cõt puo pláih Husam. Hadat la cũai khoiq chũ riap tốp Madian tăng cruang Mô-ap.<sup>47</sup> Tữ Hadat cuchit, Sam-la tể vil Mat-rê-ca ên chôn cõt puo pláih án.<sup>48</sup> Tữ Sam-la cuchit, Sau-lơ tể vil Rê-hô-bôt yoah tooh crông O-phơ-rat ên chôn cõt puo pláih án.<sup>49</sup> Tữ Sau-lơ cuchit, Ba-al Hanan con samiàng Ac-bôr ên chôn cõt puo pláih Sau-lơ.<sup>50</sup> Tữ Ba-al Hanan cuchit, Hadat cũai tể vil Pau ên chôn cõt puo pláih án. Lacuoi Hadat la Mahê-tabêl con mansêm Matrêl, châu Mê-sahap.<sup>51</sup> Ntun ên Hadat cuchit tể.

Máh cũai proai Ê-dôm caryoah cõt sa-ũi tốp, bữn neq: Tim-na, Al-va,<sup>§</sup> Yê-het,<sup>52</sup> Ô-hô-li-bama, E-lah, Pi-nôn,<sup>53</sup> Kê-na, Tê-man, Mip-sar,<sup>54</sup> Mac-diel, cốp I-ram. Nheq tữ máh cũai nài cõt cũai sốt tăng cruang Ê-dôm.

## 2

### Tổng Toiq Yuda

<sup>1</sup> Yacốp bữn con samiàng muoi chít la bar náq, ramúh neq: Ruben, Si-mê-ôn, Lê-vi, Yuda, I-sacar, Sa-bulôn,<sup>2</sup> Dan, Yô-sep, Ben-yamin, Nep-tali, Cát, cốp Asêr.

<sup>3</sup> Yuda bữn con samiàng sổng náq. Ma pái náq án bữn cốp niàng Bat-sua tể tốp Cana-an. Pái náq con samiàng ki ramúh E-rơ, Ô-nan, cốp Sê-lah. E-rơ la con samiàng clúng, ma cồ án táq ranáq sáuq, ngkíq yuaq Yiang Sursĩ cachit chítq án.<sup>4</sup> Ma con samiàng bar náq ên, án bữn cốp niàng Tamar la cumân án bữm. Ramúh con ki la Pharêl cốp Sê-rah.

<sup>5</sup> Pharêl bữn bar lám con samiàng, ramúh Hê-trôn cốp Hamul.<sup>6</sup> Sê-rah a-êm samiàng Pharêl bữn con samiàng sổng náq, ramúh neq: Sim-ri, E-than, Hê-man, Cal-côl, cốp Darda.<sup>7</sup> Bữn manoaq tể tống toiq Sê-rah, ramúh Acar\* con samiàng Carmi, án đũng atoàq ốc tũh coat yỗn tốp I-sarel, cồ tian án cutooq crông án cheng bữn, ma crông ki la crông khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

<sup>8</sup> E-than bữn muoi lám con samiàng, ramúh A-saria.

### Máh Tổng Toiq Puo Davit

<sup>9</sup> Hê-trôn bữn con pái náq samiàng, ramúh Yê-ramil, Ram, cốp Calep.

<sup>10</sup> Ram la mpoaq Ami-nadap; Ami-nadap la mpoaq Nasôn. Ma Nasôn cõt sốt tốp Yuda.<sup>11</sup> Nasôn la mpoaq Sal-môn; Sal-môn la mpoaq Bô-at;<sup>12</sup> Bô-at la mpoaq Ô-bêl; Ô-bêl la mpoaq Yê-sai.<sup>13</sup> Con samiàng Yê-sai, ramúh neq: E-liap la con samiàng clúng, Abi-nadap la con samiàng bar, Simia la con samiàng pái,<sup>14</sup> Nê-thanel la con samiàng pỗn, Ratai la con samiàng sổng,<sup>15</sup> Ô-sem la con samiàng tapoát, cốp Davit la con samiàng tapul.<sup>16</sup> Yê-sai nõang bữn con mansêm bar náq, ramúh Sê-ryua cốp Abi-kêl.

Niàng Sê-ryua bữn pái náq con samiàng, ramúh Abi-sai, Yô-ap, cốp A-sahel.<sup>17</sup> Ma niàng Abi-kêl racoaiq cốp Yê-thê tể tốp It-ma-el; alới bữn muoi noaq con samiàng, ramúh A-masa.

### Tổng Toiq Hê-trôn

<sup>18</sup> Calep con samiàng Hê-trôn racoaiq cốp niàng A-suba, chơ án bữn muoi lám con mansêm, ramúh Yê-ri-ôt. Ma A-suba nõang bữn pái náq† con samiàng, ramúh Yê-sơ, Sô-bap, cốp Ar-dôn.<sup>19</sup> Toàq vót A-suba cuchit, Calep racoaiq cốp niàng Ep-rat ên; alới bữn muoi lám con samiàng, ramúh Hơ.<sup>20</sup> Hơ la mpoaq Uri; cốp Uri la mpoaq Be-salen.

<sup>21</sup> Toàq Hê-trôn bữn tapoát chít cumo, án racoaiq cốp con cumũr Makir, amuaq Ki-liat; alới bữn muoi lám con samiàng, ramúh Sê-cúp.<sup>22</sup> Sê-cúp bữn muoi lám con samiàng, ramúh Yai. Yai cõt sốt tăng bar chít la pái vil tăng cruang Ki-liat.<sup>23</sup> Ma ntun ên, tốp Kê-sur cốp tốp Aram cheng bữn tapoát chít vil, dẽh vil Yai cốp vil Kê-nat, cốp máh vil ơt mpêr ki. Máh cũai ơt tăng ntóq ki la tể tống toiq Makir, mpoaq Ki-liat.<sup>24</sup> Toàq vót Hê-trôn cuchit, Calep con samiàng án racoaiq cốp cãn cumai, ramúh Ep-rat la‡ lacuoi mpoaq án

‡ 1:40 1:40 Noau đốq ramúh Al-van nài ramúh Alia hơ.

\* 2:7 2:7 Tăng tám saráq Yô-sũa 7:1 noau chĩc ramúh cũai nài la Ai-chan.

† 2:18 2:18 Rana 18 nài tữ bữn raloaih

tăng parnai Hê-brơ. Ngkíq bữn noau đốq Yê-ri-ôt nài la lacuoi cỏiq Calep.

‡ 2:24 2:24 Rana 24 nài tữ bữn raloaih

tăng parnai Hê-brơ.

§ 1:51 1:51 Noau đốq ramúh Al-va la ramúh Alia hơ.



bũm. Chơ alói bũn muoi lám con sami-ang, ramúh A-thur; ma A-thur cõt cũi táng tamái vil Tacua.

### *Tổng Toiq Yê-ramil*

<sup>25</sup> Yê-ramil con sami-ang clúng Hê-trôn bũn sồng nác con sami-ang, ramúh neq; Ram la con clúng, tapun Ram bũn Buna, Ô-ren, Ô-sem, cốp Ahi-cha. <sup>26-27</sup> Ram bũn pái nác con sami-ang, ramúh Mat, Yamin, cốp E-cơ. Ma Yê-ramil bũn muoi lám lacuoi cũiq ẽn, ramúh A-tara. Alói bũn muoi lám con sami-ang, ramúh Ô-nam. <sup>28</sup> Ô-nam bũn bar nác con sami-ang, ramúh Samai cốp Yada. Samai bũn bar nác con sami-ang, ramúh Nadap cốp Abi-sur.

<sup>29</sup> Lacuoi Abi-sur la Abi-hêl; alói bũn bar nác con sami-ang, ramúh Aban cốp Mô-lit. <sup>30</sup> Nadap bũn bar nác con sami-ang, ramúh Sê-lêl cốp Apêm. Sê-lêl cuchit ma án óq con. <sup>31</sup> Apêm la mpoaq I-si; I-si la mpoaq Sê-san; cốp Sê-san la mpoaq Alai.

<sup>32</sup> Yada ai Samai, án bũn bar nác con sami-ang, ramúh Yê-thê cốp Yô-nathan. Yê-thê cuchit ma án óq con sami-ang. <sup>33</sup> Yô-nathan bũn bar nác con sami-ang, ramúh Palet cốp Sasa. Nheq tũh alói la tổng toiq Yê-ramil.

<sup>34</sup> Sê-san óq con sami-ang; án bũn óng con mansêm sâng, cốp án bũn muoi noaq sami-ang cũi sũl tẽ tốp Ê-yip-tô, ramúh Yar-ha. <sup>35</sup> Sê-san chiau con cumũr án yõn racoaiq cốp sũl sami-ang ki. Chơ alói bũn muoi lám con sami-ang, ramúh Atai. <sup>36</sup> Atai la mpoaq Nathan; Nathan la mpoaq Sabat; <sup>37</sup> Sabat la mpoaq E-phal; E-phal la mpoaq Ô-bêt; <sup>38</sup> Ô-bêt la mpoaq Yê-hu; Yê-hu la mpoaq A-saria; <sup>39</sup> A-saria la mpoaq Hê-lêl; Hê-lêl la mpoaq E-lia-sah; <sup>40</sup> E-lia-sah la mpoaq Sit-mai; Sit-mai la mpoaq Salum; <sup>41</sup> Salum la mpoaq Yê-camia; cốp Yê-camia la mpoaq E-li-sama.

### *Calep Noâng Bũn Tổng Toiq Canõh Hỡ*

<sup>42</sup> Calep la a-êm Yê-ramil; cốp án bũn con sami-ang clúng, ramúh Mê-sa. Mê-sa la mpoaq Síp; Síp la mpoaq Marê-sa; cốp Marê-sa la mpoaq Hep-rôn. <sup>43</sup> Hep-rôn bũn pôn nác con sami-ang, ramúh Cô-ra, Tapuah, Rê-kem, cốp Sê-ma. <sup>44</sup> Sê-ma la mpoaq Raham; Raham la mpoaq Yôr-kiam. Ma Rê-kem ai Sê-ma la mpoaq Samai. <sup>45</sup> Samai la mpoaq Ma-ôn, cốp Ma-ôn la mpoaq Bet Sur.

<sup>46</sup> Calep bũn lacuoi cũiq, ramúh E-pha. Cỗ nhơ E-pha, Calep bũn pái nác con sami-ang, ramúh Haran, Mô-sa, cốp Casêt. Cốp Haran bũn muoi lám con sami-ang, ramúh Casêt.

<sup>47</sup> (Cũi sami-ang ramúh Yadái bũn tapoát nác con sami-ang, ramúh Rê-kem, Yô-tham, Kê-san, Pê-lêl, E-pha, cốp Sa-ap.)

<sup>48</sup> Calep bũn muoi lám lacuoi cũiq ẽn, ramúh Maca. Mansêm nãi bũn bar nác con sami-ang, ramúh Sê-bêl cốp Tir-hana. <sup>49</sup> Ma ntun ẽn, án bũn bar nác con sami-ang canõh, muoi la Sa-ap, án táng tamái vil Mat-manah; cốp bar la Sê-va, án táng vil Mac-banah cốp vil Ki-bia. Cốp Calep noâng bũn muoi lám con mansêm ẽn, ramúh Ac-sa.

<sup>50</sup> Nãi la máh tổng toiq Calep. Con sami-ang clúng Calep cốp niang Ep-rat la Hờ. Ma máh con sami-ang Hờ táng máh vil neq; Sô-bal táng vil Ki-riat Yê-arim; <sup>51</sup> Sal-ma táng vil Bet-lahem; cốp Harep táng vil Bet Cader.

<sup>52</sup> Ma Sô-bal, án ca táng vil Ki-riat Yê-arim, án cõt achúc achiac máh cũi táng vil Harep, tadĩ tốp Mana-hat, <sup>53</sup> cốp máh tổng toiq canõh hỡ õt táng vil Ki-riat Yê-arim, la tốp I-thrit, Put, Sumat, cốp Mitra-it. Máh cũi õt táng vil Sô-ra cốp vil E-satôi, nheq alói cõt tổng toiq án. <sup>54</sup> Sal-ma cũi ca táng vil Bet-lahem, án la achúc achiac máh cũi õt táng vil Nê-tô-pha, Atrôt Bet Yô-ap, cốp vil Sô-ra. Alói la tadĩ tốp tẽ tốp Mana-hat tẽ.

<sup>55</sup> Máh sũu cũi khêuq aloõh ngê chĩc cốp chĩc sarác, alói õt táng vil Yabêt. Alói toaiq tẽ tổng toiq Ti-rat, Si-miat, cốp Sucat. Nheq tũh alói la tốp Kê-nit ca racoaiq cốp tốp Rê-cap.

## 3

### *Tốp Con Samiang Puo Davit*

<sup>1</sup> Nãi la máh tốp con sami-ang puo Davit ca canõt bo án õt táng vil Hep-rôn, bũn neq; Con clúng la Am-nôn; mpiq án ramúh Ahi-nũam tẽ vil Ye-triel. Con bar la Daniel; mpiq án ramúh Abi-kêl la cán cumai tẽ vil Car-mel. <sup>2</sup> Con pái la Ap-salôm; mpiq án ramúh Maca con cumũr puo Tal-mai, puo cruang Kê-sur. Con pôn la Adô-nacha; mpiq án ramúh Hakit. <sup>3</sup> Con sồng la Sê-patia; mpiq án ramúh Abi-tal. Con tapoát la I-triam; mpiq án ramúh Ec-la. <sup>4</sup> Tàng clống tapul cumo tadĩ bo Davit cõt puo táng vil Hep-rôn, án bũn con sami-ang tapoát nác ki.

Davit cõt puo tâng Yaru-salem pái chít la pái cumo, cốp án bũn con sami-ang sa-ũĩ nác ẽn.

<sup>5</sup> Bat-si-ba lacuoi Davit, con mansêm Amiel, án canõt pôn nác con sami-ang, ramúh Samua, Sô-bap, Nathan, cốp Salamôn.

<sup>6</sup> Puo Davit noâng bũn takêh nác con sami-ang ẽn, ramúh neq; I-phar, E-li-sua,

E-li-phalet, <sup>7</sup> Nô-ca, Ne-phéc, Yaphia, <sup>8</sup> E-li-sama, E-lia-da, cốp E-li-phalet. <sup>9</sup> Ma án noâng bữn sa-ũi nác con samiang ẽn tẽ máh lacuoi côiq. Cốp án bữn muoi lám con mansẽm hỡ, ramúth Tamar.

#### Tổng Toiq Puo Sa-lamôn

<sup>10</sup> Tổng toiq tẽ máh con samiang puo Sa-lamôn, noap tẽ đỏi mpoaq toau toađ đỏi con, bữn neq: Sa-lamôn, Rê-habũam, Abia, Asa, Yê-hô-saphat, <sup>11</sup> Yê-hô-ram, Aha-sia, Yô-at, <sup>12</sup> Ama-siah, A-saria, Yô-tham, <sup>13</sup> Ahat, Hê-sakia, Manasê, <sup>14</sup> Amon, cốp Yô-sia. <sup>15</sup> Yô-sia bữn con samiang pỏn nác, ramúth Yô-hanan, Yê-hôi-akim, Sê-dakia, cốp Yũa-hát.\* <sup>16</sup> Yê-hôi-akim bữn bar nác con samiang, ramúth Yê-hôi-akin cốp Sê-dakia.

#### Tổng Toiq Puo Yê-hôi-akin

<sup>17</sup> Nãi la máh tổng toiq puo Yê-hôi-akin ca tốp Ba-bulôn cốp. Yê-hôi-akin bữn tapul nác con samiang, ramúth Sial-tiel, <sup>18</sup> Mal-ki-ram, Pê-daya, Sê-nasar, Yê-camia, Hô-sama, cốp Nê-dabia. <sup>19</sup> Pê-daya bữn con bar nác samiang, ramúth Saru-babel cốp Si-mê. Saru-babel bữn bar nác con samiang, ramúth Mê-sulam cốp Ha-nania, cốp án bữn muoi noaq con mansẽm, ramúth Sê-lô-mit. <sup>20</sup> Án noâng bữn sỡng nác con samiang ẽn, ramúth Hasuba, Ô-hêl, Be-rakia, Hasa-dia, cốp Yusap He-set.

<sup>21</sup> Ha-nania bữn bar nác con samiang, ramúth Pê-latia cốp Yê-saya. Yê-saya la mpoaq Rê-phaya, Rê-phaya la mpoaq Arnan, Ar-nan la mpoaq Ô-badia, cốp Ô-badia la mpoaq Sê-cania.† <sup>22</sup> Sê-cania bữn muoi lám con samiang, ramúth Sê-maya. Cốp án bữn sỡng nác châu samiang, ramúth Hatut, I-cal, Baria, Nê-aria, cốp Saphat. <sup>23</sup> Nê-aria bữn pái nác con samiang, ramúth E-lia-nai, Hit-kia, cốp At-racam. <sup>24</sup> E-lia-nai bữn tapul nác con samiang, ramúth Hô-davia, E-lia-síp, Pê-laya, Acup, Yô-hanan, De-laya, cốp A-nani.

## 4

#### Tổng Toiq Yuda

<sup>1</sup> Nãi la tốp con samiang Yuda, ramúth neq: Pharêt, Hê-trôn, Car-mi, Hỡ, cốp Sô-bal. <sup>2</sup> Sô-bal la mpoaq Rê-aya, Rê-aya la mpoaq Yahat, Yahat la mpoaq Ahu-mai cốp Lahat. Ahu-mai cốp Lahat cõt achuc achuc máh cũai ớt tâng vil Sô-ra.

<sup>3-4</sup> Hỡ la con samiang clúng Calep cốp niang Ep-rat, cốp tổng toiq án tâng vil Betlahem. Hỡ bữn pái nác con samiang, ramúth E-tam, Pê-nual, cốp E-sớ. E-tam bữn pái nác con samiang, ramúth Ye-triel, It-ma, cốp It-bat. Cốp án bữn muoi noaq con mansẽm hỡ, ramúth Hasel-el-puni. Pê-nual la cũai tâng vil Kê-dờ, cốp Ê-sa la cũai tâng vil Husa.

<sup>5</sup> A-thur la cũai tâng vil Tacua; án bữn bar lám lacuoi, ramúth Hê-lah cốp Narah. <sup>6</sup> Án bữn pỏn nác con samiang cốp niang Narah, ramúth Ahu-sam, Hê-phêr, Tê-mani, cốp Hahat-tari. <sup>7</sup> Án bữn pái nác con samiang cốp niang Hê-lah, ramúth Sê-rét, I-sar, cốp Et-nan.

<sup>8</sup> Cõt la mpoaq Anup cốp Sô-bê-ba, cốp án cõt achuc achuc tổng toiq Ahar-hel, con samiang Harum.

<sup>9</sup> Bữn manaq ramúth Yabêt la cũai noau yám noap hỡn tẽ máh sẽm ai án. Mpiq án sết án coat lứq. Yuaq ngkíq, mpiq án amúth án ramúth Yabêt.\* <sup>10</sup> Yabêt câu sết tẽ Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang neq: “O Yiang Sursĩ ỡi! Sết anhia satỏh ỏc bỡn yỏn cứq, cốp aloỏh cruang cutẻq cứq yỏn la-a mủt-mủ, cốp sết anhia ớt cốp cứq, đẻh bán curiaq cứq yỏn vớ tẽ máh ranác tỡ o đỏq ranác ki tỡ tẻq táq yỏn mút pahỏm cứq cõt a-ĩ.”

Chơ Yiang Sursĩ yỏn máh ỏc án câu sết.

#### Ramúth Cũai Tâng Đổng Sũ Canỏh

<sup>11</sup> Khê-lup la ai Suha; án bữn muoi lám con samiang, ramúth Mê-hir. Mê-hir la mpoaq Et-tỏn. <sup>12</sup> Et-tỏn bữn pái nác con samiang, ramúth Bet Rapha, Pasia, cốp Tê-hina. Tê-hina la cũai tâng vil Nahat. Máh tổng toiq tốp nãi ớt tâng vil Rê-cah.

<sup>13</sup> Kê-na bữn bar nác con samiang, ramúth Ôt-niel cốp Sê-rama. Ôt-niel bữn bar nác con samiang, ramúth Hathat cốp Mian-athai.† <sup>14</sup> Mian-athai la mpoaq Ô-pra.

Sê-rama mpoaq Yô-ap, la cũai tâng vil Kê Hara-sim,‡ la vil cũai Chiang ớt.

<sup>15</sup> Calep con samiang Yê-phunê, án bữn pái nác con samiang, ramúth I-ru, E-lah, cốp Nam. E-lah la mpoaq Kê-na.

<sup>16</sup> Ye-hale-len bữn pỏn nác con samiang, ramúth Síp, Si-pha, Tỉ-ria, cốp A-sarel.

<sup>17-18</sup> Ê-tra bữn pỏn nác con samiang, ramúth Yê-thê, Mê-ret, E-phớ, cốp Yalón. Mê-ret racoaiq cốp niang Bi-thia, con puo Ê-yip-tỏ; chơ alỏi bữn muoi lám con mansẽm, ramúth Mi-riam. Cốp alỏi bữn

\* **3:15** 3:15 Yũa-hát nãi noau đỏq ramúth Salum hỡ. † **3:21** 3:21 Rana 21 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bờ.

\* **4:9** 4:9 Tâng parnai Hê-bờ pai santoiq ‘yabêt’ la cheq cốp santoiq noau pai ‘a-ĩ lứq’. † **4:13** 4:13 Rana 13 nãi tâng máh tâm saráq tiaq parnai Hê-bờ la ỏq ramúth Mian-athai. ‡ **4:14** 4:14 Tâng parnai Hê-bờ santoiq ‘kẻ hara-sim’ parlong loah la ‘avúng cũai Chiang ớt’.

bar nác con samiang ên, ramúh Samai cốp It-ba. It-ba táng vil Et-tamũa. Mê-ret racoaiq cốp con cumũr tốp Yuda hữ, cốp alóí bũn pái nác con samiang ên, ramúh neq: Yê-rêl la con samiang clúng, án táng vil Kê-dôr; Ê-bêl la con samiang bar; án táng vil Sô-co; cốp Yê-cuthiel la con samiang pái, án táng vil Sanũa.

<sup>19</sup> Hô-dia racoaiq cốp a-êm niang Naham; án cõt mpoaq Kê-la sâu Car-mit, cốp Et-tamũa sâu Maca.<sup>§</sup>

<sup>20</sup> Si-mon bũn pôn nác con samiang, ramúh Am-nôn, Rì-na, Ben-hanan, cốp Tì-lôn.

I-si bũn bar nác con samiang, ramúh Sô-hêt cốp Ben-sô-het.

### Tổng Toiq Sê-lah

<sup>21</sup> Sê-lah la tễ tốp con samiang Yuda tê. Tổng toiq án bũn neq: E-rơ táng vil Lê-ca; Ladah táng vil Marê-sa; tổng toiq án ốt táng vil Bet A-sabia cốp khêuq lứq tantan aroaiq busin; <sup>22</sup> Yô-kim cốp máh cũi proai ốt táng vil Côt-aba, dẻh Yô-at cốp Sarap. Sarap racoaiq cốp mansẻm tẻ cruang Mô-ap, chơ pờq ốt táng vil Bet-lahem.\* (Tẻ mbỏq lứq noau chĩc atẻng tẻ ranác nài.) <sup>23</sup> Tốp nài la cũi Chiang mial adẻh cũiẻng yỏn puo, cốp alóí ốt táng vil Nê-tẻm cốp vil Ke-dara.

### Tổng toiq Si-mẻ-ôn

<sup>24</sup> Si-mẻ-ôn bũn sẻng nác con samiang, ramúh Nẻ-muol, Yamin, Yarip, Sẻ-rah, cốp Sau-lơ. <sup>25</sup> Con samiang Sau-lơ la ramúh Salum; châu samiang án ramúh Mip-sam; chẻ samiang án ramúh Mit-ma. <sup>26</sup> Tốp con samiang Mit-ma, ramúh Hamuol, Sacur, cốp Si-mẻ. <sup>27</sup> Si-mẻ bũn muoi chĩt tapoát nác con samiang cốp tapoát nác con mansẻm. Ma tốp sẻm ai Si-mẻ tẻ bũn noau bũn con sa-ủi ariang án, cốp tốp Si-mẻ-ôn tẻ bũn rứh samoát tốp Yuda.

<sup>28</sup> Nẻh tẻh tốp alóí ốt táng máh vil neq: Bẻ-si-ba, Mô-lada, Hasar Sual, <sup>29</sup> Bil-ha, E-sẻm, Tô-lat, <sup>30</sup> Be-thuol, Hor-ma, Sic-lac, <sup>31</sup> Bet Mar-cabôt, Hasar Susim, Bet Bi-ri, cốp Sa-arẻm. Nẻh tẻh vil nài cõt vil tốp alóí toau toaq đỏi Davít cõt puo; <sup>32</sup> ma tốp alóí noẻng ốt táng ntỏq canẻh hữ, bũn neq: E-tam, A-in, Rì-môn, Tô-ken, cốp Asan, <sup>33</sup> dẻh máh vil cõt ốt mpẻk ki hữ yỏn toau toaq pẻ angia mandang pát coah angia pụn vil Balat. Nẻh tẻh vil nài la ntỏq alóí ốt, cốp alóí bũn máh pẻ atẻng tẻ đỏi sủ alóí hữ.

<sup>34</sup> Nẻh tẻh cũi táng pụn nài la máh cũi plẻ tẻ sâu alóí, ramúh neq:

Mẻ-sỏ-bap, Yam-lec, Yỏ-sah con samiang Ama-siah, <sup>35</sup> Yỏ-el, Yẻ-hu con samiang Yỏ-sabia, châu Sẻ-rama, chẻ Asiel, cốp <sup>36</sup> E-lia-nài, Ya-cỏ-ba, Yẻ-sỏ-haya, A-saya, Adiel, Yẻ-samiel, Be-naya, <sup>37</sup> Si-sa con samiang Si-phi, Alôn la mpoaq Si-phi, Yẻ-daya la mpoaq Alôn, Sim-ri la mpoaq Yẻ-daya, cốp Sẻ-maya la mpoaq Sim-ri. <sup>38</sup> Nài la ramúh cũi sớt táng sâu alóí. Máh cũi proai cõt rứh clúng lứq. <sup>39</sup> Ngkỉq tốp alóí pờq chu angia mandang pát mán ẻ toaq pẻ vil Kê-dôr đỏi chủaq ntỏq o ien bán charán cữu táng đũa coah angia mandang loẻh. <sup>40</sup> Tốp alóí bũn ramẻh ruang bát yẻng tiah vil ramoong o lứq, dẻh la-a cốp rangiac o. Máh cũi ốt nhửang táng ntỏq ki la tốp Ham.

<sup>41</sup> Bỏ Hẻ-sakia cõt puo cruang Yuda, máh cũi samiang ca bũn ramúh táng pẻng nài pờq chu vil Kê-dôr; chơ talỏh táh chĩq đỏiq aroaiq cốp noẻh cũi proai táng ntỏq ki, dẻh ntỏq tốp Mê-unit ốt hữ. Tốp alóí tuih aloẻh nẻh máh cũi ki, chơ alóí ẻn ốt, cỏ ntỏq ki bũn đũa máh chơng sana yỏn máh charán cữu alóí cha. <sup>42</sup> Bũn muoi tốp sỏm sẻng culẻm nác tẻ tốp Si-mẻ-ôn, alóí pờq chu angia mandang loẻh yẻng cruang Ê-dỏm. Máh cũi ayẻng alóí la con samiang I-si, ramúh neq: Pẻ-latia, Nẻ-aria, Rẻ-phaya, cốp Usiel. <sup>43</sup> ốt táng ntỏq ki tốp alóí cachít táh nẻh máh cũi A-malẻc ca lủ; chơ tốp alóí ẻn ốt táng ntỏq ki toau toaq tangái nài.

## 5

### Tổng Toiq Ruben

<sup>1</sup> Nài la máh cũi tẻ tổng toiq Ruben, con samiang clúng Yacốp. Cỏ tian Ruben khoiq bẻq parnẻi cốp mpiq cỏiq án, chơ bar nác con samiang Yỏ-sep ẻn plảih án bũn chẻc con clúng. Yuaq ngkỉq, noau tẻ bũn chẻc ramúh Ruben táng Pẻ Tổng Toiq cõt con clúng. <sup>2</sup> Tam tốp Yuda bũn cũi clẻng cốp rẻng hẻn tẻ sẻm ai canẻh, cốp tam alóí bũn cũi sớt toaq tẻ tổng toiq alóí bũm, ma chẻc con samiang clúng noẻng ốt pẻ máh con samiang Yỏ-sep. <sup>3</sup> Ruben la con samiang clúng Yacốp, án bũn pôn nác con samiang, ramúh Hanoc, Palu, Hẻ-trón, cốp Car-mi.

<sup>4</sup> Con samiang Yỏ-el la Sẻ-maya, con samiang Sẻ-maya la Coc, con samiang Coc la Si-mẻ, <sup>5</sup> con samiang Si-mẻ la Mi-ca, con samiang Mi-ca la Rẻ-aya, con samiang Rẻ-aya la Ba-al, <sup>6</sup> cốp con samiang Ba-al la Bẻ-rah. Bẻ-rah cõt cũi plẻ tốp Ruben, cốp Tẻ-lat Pi-lasẻ puo tốp Asi-ria cốp đửng án chu cruang canẻh.

§ 4:19 4:19 Rana 19 nài tẻ bũn raloaih táng parnai Hẻ-brẻ. \* 4:22 4:22 Rana 22 nài tẻ bũn raloaih táng parnai Hẻ-brẻ. Bũn noau pai Yỏ-at cốp Sarap cõt sớt táng cruang Mô-ap.

<sup>7</sup> Nài la máh ramúh sêm ai Bê-rah ca cõt cũi sôt tâng sâu alói ariang noau khoiq chíc tâng Pơ Tổng Toiq tốp Ruben. Alói bữn ramúh neq: Yêl (la cũi sôt lứq), Sa-chari, <sup>8</sup> cốp Bê-la con samiàng Asat, châu Sê-ma, chể Yô-el. Tốp nài ốt tâng vil Arô-er cốp tâng cutêq coah angia pông yôn toau toaq vil Ni-bô cốp vil Ba-al Mi-ôn. <sup>9</sup> Tốp alói bữn charán sa-ữi tâng cruang Ki-liat. Yuaq ngkiq, alói mut ngin ít máh cutêq yôn la-a mữt-mữ toau toaq pở nốq aiq coah angia mandang loõh, cốp yôn toau toaq pở cồng O-phơ-rat.

<sup>10</sup> Bo Salơ cõt puo, tốp Ruben mut chít tốp Hacri, cốp cachít táh neheq tốp Hacri tâng nốq rachít. Chơ alói ndõm cutêq cũi ki coah angia mandang loõh yáng vil Ki-liat.

### *Tổng Toiq Cát*

<sup>11</sup> Máh tốp Cát ốt coah angia pông tốp Ruben tâng cruang Basan, yôn toau toaq coah angia mandang loõh yáng vil Salê-ca. <sup>12</sup> Yô-el cõt cũi sôt tâng tốp alói, ma Sapham cõt cũi sôt pưn Yô-el. Ma Yanai cốp Saphat noàng cõt cũi sôt máh sâu canõh hơ tâng cruang Basan. <sup>13</sup> Máh tổng toiq alói bữn tapul sâu neq: Mi-kêl, Mê-sulam, Sê-ba, Yô-rai, Yacan, Sĩa, cốp Ê-bêr. <sup>14</sup> Máh cũi nài la con samiàng Abi-hêl, ma Abi-hêl la con samiàng Huri. Huri la con samiàng Yarũah, Yarũah la con samiàng Ki-liat, Ki-liat la con samiàng Mi-kêl, Mi-kêl la con samiàng Yê-si-sai, Yê-si-sai la con samiàng Yadô, Yadô la con samiàng But. <sup>15</sup> Ahi la con samiàng Ap-diel, châu Cuni; án cõt cũi sôt tâng tổng toiq án bữm. <sup>16</sup> Tốp alói ốt tâng cruang Basan cốp cruang Ki-liat, tâng máh vil cốp tâng máh ruang bát Sarôn. <sup>17</sup> Máh cũi nài noau khoiq chíc đốq ramúh alói tâng Pơ Tổng Toiq; bo ki Yô-tham cõt puo cruang Yuda, ma Yê-rabũam cõt puo tâng cruang I-sarel.

### *Tahan Ca Ốt Coah Angia Mandang Loõh*

<sup>18</sup> Tâng tốp Ruben, Cát, cốp Ma-nasê coah angia mandang loõh, alói bữn tahan khoiq rien êp yông khêl, dau, cốp tamíang, la 44,760 nác. <sup>19</sup> Tốp alói rachít cốp tốp Hacri, Yê-tur, Naphit, cốp Nô-dap. <sup>20</sup> Tốp alói sa-âm Yiang Sursĩ samoát samoi lứq, cốp alói câu sêq Ncháu chuai alói. Chơ Yiang Sursĩ ta-õi sường santoiq alói câu sêq. Án yôn alói chí riap tốp Hacri cốp máh yớu tốp ki. <sup>21</sup> Chơ tốp alói ít neheq máh charán neq: lac-da 50,000 lám, cừu 250,000 lám, cốp asêh đến 2,000. Đêh alói cốp cũi 100,000 nác. <sup>22</sup> Tốp alói cachít táh cũi Hacri sa-ữi lứq, yuaq yúc trở nài la toaq tể Yiang Sursĩ. Chơ tốp alói bữn ốt

tâng nốq ki toau toaq tangái noau đưng alói chu cruang canõh.

### *Tốp Ma-nasê Coah Angia Mandang Loõh*

<sup>23</sup> Tốp Ma-nasê coah angia mandang loõh ốt loàng tâng cruang Basan, toau toaq coah angia pông vil Ba-al Her-môn, Sê-nir, cốp tâng dũal cóh Her-môn. Tâng nốq ki tốp alói cõt rứh ruong sa-ữi lứq ên. <sup>24</sup> Nài la máh cũi sôt tâng sâu tốp alói, bữn neq: E-phơ, I-si, E-liel, At-riel, Yê-ramia, Hô-davia, cốp Yadiel. Neheq tũh cũi nài la moang tahan cđôq cốp cõt cũi sôt tâng sâu ca bữn ramúh parchia parhan.

<sup>25</sup> Ma neheq tũh tốp alói tở bữn tanoàng tapúng chốq Yiang Sursĩ achúc achiac alói sang. Alói táh chíq án, chơ pởq cucóh sang yiang cũi canõh ca Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tể cruang cutêq ki. <sup>26</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ táq yôn puo Pũl (Ma Pũl bữn ramúh Tic-lat Pi-lasơ hơ), cũi sôt tâng cruang Asi-ria, toaq chíl bữn cruang alói. Chơ án đưng aloõh máh tốp Ruben, Cát, cốp Ma-nasê coah angia mandang loõh, chơ yôn alói ốt tâng máh vil Hala, Habor, Hara, cốp máh vil ốt mpêr pứh cồng Cô-san; alói ốt ngki toau toaq tangái nài.

## 6

### *Tổng Toiq Lê-vi*

<sup>1</sup> Lê-vi bữn pái nác con samiàng, ramúh Kêr-sôm, Cô-hat, cốp Mê-rari. <sup>2</sup> Cô-hat bữn pôn nác con samiàng, ramúh Am-ram, I-sar, Hep-rôn, cốp Usiel.

<sup>3</sup> Am-ram bữn bar nác con samiàng, ramúh Arôn cốp Mòi-se. Cốp án bữn muoi lám con mansêm, ramúh Mĩ-riam.

Arôn bữn con samiàng pôn nác, ramúh Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cốp I-thamar.

<sup>4</sup> E-lia-sơ la mpoaq Phi-niat, Phi-niat la mpoaq Abi-sua, <sup>5</sup> Abi-sua la mpoaq Buki, Buki la mpoaq Usi, <sup>6</sup> Usi la mpoaq Sê-rahia, Sê-rahia la mpoaq Mê-rai-ôt, <sup>7</sup> Mê-rai-ôt la mpoaq A-maria, A-maria la mpoaq Ahi-túp, <sup>8</sup> Ahi-túp la mpoaq Sadôc, Sadôc la mpoaq Ahi-mat, <sup>9</sup> Ahi-mat la mpoaq A-saria, A-saria la mpoaq Yô-hanan, <sup>10</sup> Yô-hanan la mpoaq A-saria (án la cũi táq ranác tâng Đổng Sang Toár puo Sa-lamôn khoiq táq tâng vil Yaru-salem), <sup>11</sup> A-saria la mpoaq A-maria, A-maria la mpoaq Ahi-túp, <sup>12</sup> Ahi-túp la mpoaq Sadôc, Sadôc la mpoaq Salum, <sup>13</sup> Salum la mpoaq Hil-kia, Hil-kia la mpoaq A-saria, <sup>14</sup> A-saria la mpoaq Sê-rama, cốp Sê-rama la mpoaq Yê-hô-sadac. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ yôn puo Nabũ-canê-t-sa bữn cốp Yê-hô-sadac cốp máh cũi proai án tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem, chơ đưng alói chu cruang canõh.

*Lê-vi Bữn Tống Toiq Canõh Hờ*

<sup>16</sup> Lê-vi bữn pái nác con samiang, ramứh Kêr-sôn,\* Cò-hat, cớp Mê-rari. <sup>17</sup> Kêr-sôn bữn bar nác con samiang, ramứh Lip-ni cớp Si-mê. <sup>18</sup> Cò-hat bữn pôn nác con samiang, ramứh Am-ram, I-sar, Hep-rôn, cớp Usiel. <sup>19</sup> Mê-rari bữn bar nác con samiang, ramứh Mali cớp Muchi.

<sup>20</sup> Nài la máh tống toiq Kêr-sôn, noap tẽ dõi mpoaq toaq dõi con bữn neq: Lip-ni, Yahat, Si-ma, <sup>21</sup> Yũa, I-dô, Sê-rah, cớp Yia-tharai.

<sup>22</sup> Nài la máh tống toiq Cò-hat, noap tẽ dõi mpoaq toaq dõi con, bữn neq: Aminadap, Cò-ra, Asir, <sup>23</sup> El-cana, E-bia-sap, Asir, <sup>24</sup> Tahát, Uriel, Usiah, cớp Sau-lơ.

<sup>25</sup> El-cana bữn bar nác con samiang, ramứh A-masai cớp Ahi-môt. <sup>26</sup> Nài la máh tống toiq Ahi-môt, noap tẽ dõi mpoaq toaq dõi con, bữn neq: El-cana, Sô-phai, Nahát, E-liap, <sup>27</sup> Yê-rô-ham, cớp El-cana.

<sup>28</sup> Samu-êl bữn bar nác con samiang, ramứh Yô-el la con samiang clúng; Abia la con samiang ralõh.

<sup>29</sup> Nài la máh tống toiq Mê-rari, noap tẽ dõi mpoaq toaq dõi con, bữn neq: Mali, Lip-ni, Si-mê, Usah, <sup>30</sup> Si-mia, Hakiah, cớp A-saya.

*Máh Cũai Ca ũat Khẽn Tầng Dõng Sang Toâr*

<sup>31</sup> Nài la máh cũai puo Davit yõn nhẽng saliq cansái ũat tầng dõng sang pở vil Yaru-saleam, toaq môam án dõq Híp Parnai Parkhán tầng dõng sang. <sup>32</sup> Tõp alõi ũat cansái ũat yáng moat Dõng Sang Aroaiq, yõn toau toaq puo Sa-lamôn táq môam Dõng Sang Toâr tầng vil Yaru-saleam. Alõi táq puai samoát khoiq patáp chơ. <sup>33</sup> Hê-man la cũai tẽ sâu Cò-hat, án khẻuq radũng tẽ ranác ũat. Khãn ruaih loah tẽ tống toiq án tẽ con chu mpoaq toau toaq dõi Yacóp, bữn ramứh neq:

Hê-man, Yô-el, Samu-êl, <sup>34</sup> El-cana, Yê-rô-ham, E-liel, Tũah, <sup>35</sup> Sup, El-cana, Mahat, A-masai, <sup>36</sup> El-cana, Yô-el, A-saria, Sê-phania, <sup>37</sup> Tahát, Asir, E-bia-sap, Cò-ra, <sup>38</sup> I-sar, Cò-hat, Lê-vi, cớp Yacóp.

<sup>39</sup> Asap cõt cũai ayông tốp ũat coah atoam Hê-man. Khãn ruaih loah tẽ dõi Asap chu dõi mpoaq toau toaq Lê-vi, bữn ramứh neq: Asap, Be-rakia, Si-mia, <sup>40</sup> Mikêl, Basã, Mal-kia, <sup>41</sup> Et-ni, Sê-rah, A-daya, <sup>42</sup> E-than, Si-ma, Si-mê, <sup>43</sup> Yahat, Kêr-sôm, Lê-vi.

<sup>44</sup> E-than tẽ sâu Mê-rari cõt cũai ayông tốp ũat coah avêr Hê-man. Khãn ruaih loah tống toiq E-than tẽ con chu mpoaq

toau toaq dõi Lê-vi, bữn ramứh neq: E-than, Ki-si, Ap-di, Maluc, <sup>45</sup> Hasa-bia, Amasiah, Hil-kia, <sup>46</sup> Am-si, Bani, Sê-mêr, <sup>47</sup> Mali, Muchi, Mê-rari, cớp Lê-vi.

<sup>48</sup> Máh sễm ai tốp Lê-vi canõh ẽn, noau chiau ranác canõh yõn alõi táq tầng dõng sang Yiang Sursi.

*Tống Toiq Arôn*

<sup>49</sup> Arôn cớp tống toiq án cõt cũai chõng cớng phuom cớp bõh cớng chiau sang tầng prõng sang. Tõp alõi nhẽng saliq dũ ramứh tầng Ntõq Yiang Sursi Ớt, cớp chiau sang yõn Yiang Sursi táh lờih yõn máh tốp I-sarel. Tõp alõi táq ranác nài puai dũ ốc samoát Mòi-se, la cũai táq ranác Yiang Sursi, khoiq patáp. <sup>50</sup> Tống toiq Arôn, noap tẽ dõi mpoaq toaq dõi con bữn neq: E-liasơ, Phi-niat, Abi-sua, <sup>51</sup> Buki, Usi, Sê-rahia, <sup>52</sup> Mê-rai-ôt, A-maria, Ahi-túp, <sup>53</sup> Sadóc, cớp Ahi-mat.

*Cutẻq Tõp Lê-vi*

<sup>54</sup> Nài la máh ntõq cutẻq chiau yõn sâu Cò-hat, tống toiq Arôn, tẻq ndõm. Tõp alõi la cũai dâu lữq bữn roap tâm cutẻq khoiq anoat dõq yõn tốp Lê-vi. <sup>55</sup> Tâm cutẻq nài bữn dẻh vil Hep-rôn ớt tầng cutẻq tốp Yuda, dẻh ruang bát mpẻr ki hờ. <sup>56</sup> Ma cutẻq nia sarai cớp máh vil cõt mpẻr vil Hep-rôn, noau khoiq chiau yõn Calep con samiang Yê-phunê ndõm. <sup>57</sup> Máh vil alõi chiau yõn tống toiq Arôn bữn neq: Hep-rôn (la muoi vil tẻq ớt poâng), Lip-na, Yatir, Et-tamũa, cớp máh ruang bát mpẻr máh vil ki; <sup>58</sup> dẻh máh vil Hi-len, Dabir, <sup>59</sup> Asan, Bet Samet, cớp máh ruang bát mpẻr vil ki. <sup>60</sup> Tẻ cutẻq tốp Ben-yamin, alõi bữn roap máh vil cớp ruang bát neq: Kê-ba, Alo-met, cớp Ana-thôt. Parôm nhẻq tữh vil dẻh ruang bát noau khoiq chiau yõn tốp alõi la muoi chít la pái vil. <sup>61</sup> Ma cũai Cò-hat ca nõng tở yũah bữn, alõi bữn roap cutẻq tẻ tốp Ma-nasê coah angia mandang pát na rásẻng, bữn muoi chít vil.

<sup>62</sup> Sâu Kêr-sôn† bữn roap muoi chít la pái vil tẻ cutẻq máh tốp I-sacar, Asêr, Nep-tali, cớp Ma-nasê ớt coah angia mandang loỏh yoh ruang Basan, puai dõng sũ alõi. <sup>63</sup> Machớng ki tẻ, sâu Mê-rari bữn roap muoi chít la bar vil tẻ cutẻq máh tốp Ruben, Cát, cớp Sa-bulôn, puai dõng sũ alõi. <sup>64</sup> Ngkẻq cũai I-sarel chiau máh vil nài dẻh ruang bát mpẻr vil ki yõn tốp Lê-vi ndõm. <sup>65</sup> Máh vil dẻh ruang bát tầng cutẻq máh tốp Yuda, Si-mê-ôn, cớp Ben-yamin, alõi chiau yõn tốp Lê-vi tẻ na sẻng.

<sup>66</sup> Máh tốp tẻ sâu Cò-hat bữn roap máh vil cớp ruang bát tầng cutẻq tốp Ep-ra-im, bữn neq: <sup>67</sup> vil Se-kem (la muoi vil tẻq ớt

\* 6:16 6:16 Ramứh Kêr-sôn la machớng ramứh Kêr-sôm. hờ.

† 6:62 6:62 Bữn noau dõq ramứh Kêr-sôn nài la Kêr-sôm

poàng ốt tầng cruang cóh Ep-ra-im), Kê-sê,<sup>68</sup> Yôc-miam, Bet Hô-rôn,<sup>69</sup> Ai-yalôn, cốp Cat Ri-môn đêh máh ruang bát mpêr vil ki hờ. <sup>70</sup> Cốp sâu Cô-hat noàng bữn roap tễ tồp Ma-nasê ốt coah angia mandang pát, bữn vil Anơ cốp vil Bi-liam đêh máh ruang bát mpêr ki.

<sup>71</sup> Máh tống toiq tễ sâu Kêr-sôn bữn roap máh vil cốp ruang bát tễ tồp Ma-nasê coah angia mandang loõh, la vil Cô-lan tầng cruang Basan, cốp vil At-tarot, đêh ruang bát mpêr ki.

<sup>72</sup> Tễ cutêq tồp I-sacar, alói bữn roap máh vil neq; Kê-dét, Dabe-rat,<sup>73</sup> Ramôt, cốp Anem, đêh ruang bát mpêr ki.

<sup>74</sup> Tễ cutêq tồp Asêr, alói bữn roap máh vil neq; Masal, Ap-dôn,<sup>75</sup> Hucôc, cốp vil Rê-hop, đêh ruang bát mpêr ki.

<sup>76</sup> Tễ cutêq tồp Nep-tali, alói bữn roap máh vil neq; Kê-dét tầng cruang Cali-lê, Hamôn, cốp vil Ki-ria-têm, đêh ruang bát mpêr ki.

<sup>77</sup> Ma đống sũ canõh tễ sâu Mê-rari, alói bữn roap máh vil cốp ruang bát neq; tễ cutêq tồp Sa-bulôn la vil Rim-manô cốp vil Tabor.

<sup>78</sup> Tễ cutêq tồp Ruben ốt coah angia mandang loõh yáng tooh công Yôr-dan, choàng cốp vil Yê-ri-cô, alói bữn roap máh vil neq; Be-sơ ốt tầng công tapin, Yasah,<sup>79</sup> Kê-damôt, cốp Mê-phat.

<sup>80</sup> Cốp tễ cutêq tồp Cát, alói bữn roap máh vil neq; Ramôt tầng cruang Ki-liat, Mahanêm,<sup>81</sup> Hê-sabôn, cốp Yasơ, đêh ruang bát mpêr ki.

## 7

### *Tống Toiq I-sacar*

<sup>1</sup> I-sacar bữn con samiang pôn nác, ramứh Tô-la, Puah, Yasup, cốp Sim-rôn.

<sup>2</sup> Tô-la bữn tapoát nác con samiang, ramứh neq; Usi, Rê-phaya, Yê-riel, Yamai, Ip-sam, cốp Samu-êl. Nheq từh alói cõt sôt tầng sâu Tô-la, cốp cõt tahan pardõh parchia lứq. Tầng dời Davit cõt puo, máh cũai tahan tễ tống toiq nài la 22,600 nác.

<sup>3</sup> Usi bữn con samiang muoi lám, ramứh It-rahia. It-rahia bữn pôn nác con samiang, ramứh Mi-kêl, Ô-badia, Yô-el, cốp It-sia. Nheq từh alói cõt cũai sôt tầng sâu alói bữn.

<sup>4</sup> Tồp alói bữn lacuoi sa-ũi nác cốp bữn con cứng lứq; cốp dù trỗ khân it tahan, cũai tễ sâu alói bữn 36,000 nác.

<sup>5</sup> Nheq từh tahan tễ tồp I-sacar la 87,000 nác.

### *Tống Toiq Ben-yamin Cốp Dan*

<sup>6</sup> Ben-yamin bữn pái nác con samiang, ramứh Bê-la, Be-ker, cốp Yê-diel.

<sup>7</sup> Bê-la bữn sỡng nác con samiang, ramứh Et-bôn, Usi, Usiel, Yê-ri-môt, cốp I-ri. Nheq từh alói la cũai sôt tầng sâu, cốp alói cõt tahan pardõh parchia lứq. Samiang khoiq tềq cõt tahan la 22,034 nác.

<sup>8</sup> Be-ker bữn takêh nác con samiang, ramứh neq; Sê-mira, Yô-at, E-lia-se, E-lia-nai, Ôm-ri, Yê-ramôt, Abia, Ana-thôt, cốp Alo-met. <sup>9</sup> Máh samiang tễ sâu alói khoiq tềq cõt tahan la 20,200 nác.

<sup>10</sup> Yê-diel bữn muoi lám con samiang, ramứh Bil-han. Cốp Bil-han bữn con samiang tapul nác, ramứh Yuih, Ben-yamin, E-hut, Khê-nana, Sê-than, Tar-sit, cốp Ahi-sahar. <sup>11</sup> Tồp alói la con samiang Yê-diel, alói la cũai sôt tầng máh đống sũ tầng sâu, cốp cõt tahan parchia parhan lứq. Máh cũai samiang tễ tống toiq alói khoiq tềq cõt tahan la 17,200 nác. <sup>12</sup> Ir bữn bar nác con samiang, ramứh Supim cốp Hupim.

Dan bữn muoi lám con samiang, ramứh Husim.\*

### *Tống Toiq Nep-tali*

<sup>13</sup> Nep-tali bữn pôn nác con samiang, ramứh Yasial, Cuni, Yê-se, cốp Salum. Tồp alói la tống toiq niang Bil-ha.†

### *Tống Toiq Ma-nasê*

<sup>14</sup> Ma-nasê bữn bar nác con samiang cốp lacuoi cõiq tễ tồp Aram; ramứh con samiang án la A-sariel cốp Makir. Makir la mpoaq Ki-liat. <sup>15</sup> Makir chuaq lacuoi yõn bar nác Hupim cốp Supim. Ôi Makir ramứh Maca. Con samiang bar tễ Makir la ramứh Sê-lô-phahat, ma Sê-lô-phahat bữn moang con mansêm sâng.

<sup>16</sup> Maca lacuoi Makir, bữn bar nác con samiang, ramứh Pê-ret cốp Sê-ret. Pê-ret bữn bar nác con samiang, ramứh Ulam cốp Rakem. <sup>17</sup> Ulam bữn muoi noaq con samiang, ramứh Be-dan. Nheq từh cũai nài la tễ tống toiq Ki-liat con samiang Makir, châu Ma-nasê.

<sup>18</sup> Hamô-laket la ở Ki-liat, án bữn pái nác con samiang, ramứh It-hôt, Abia-sơ, cốp Mah-la. <sup>19</sup> Sê-mi-da bữn pôn nác con samiang, ramứh Ahian, Se-kem, Li-khi, cốp Aniam.

### *Tống Toiq Ep-ra-im*

<sup>20</sup> Máh cũai samiang nài la tễ tống toiq Ep-ra-im, tễ dời mpoaq toaq dời con, bữn ramứh neq; Suthê-la, Be-ret, Tahát, E-liadah, Tahát, <sup>21</sup> Sabat, cốp Suthê-la. Ep-ra-im bữn bar nác con samiang ên, ramứh E-sơ cốp E-liat. Alói bar nác nài noau cachit bo alói pỡq tutuoiq ntroóq tồp Cat. <sup>22</sup> Ep-ra-im mpoaq alói tanũh sa-ũi tangái, cốp sêm ai án toaq aliam án. <sup>23</sup> Ep-ra-im bẻq

\* 7:12 7:12 Tầng nốq nài bữn máh pơ tiaq pai la 'Husim la con samiang Ahêr'. † 7:13 7:13 Bil-ha la lacuoi cõiq Yacóp, cốp án canõh bar nác con samiang, ramứh Dan cốp Nep-tali.

cóp lacuoi án, chơ lacuoi án ốt mumiaq, cóp canõt muoi lám con samiàng, ramúh Be-ria.<sup>‡</sup> Án amúh ngkiq la cở tian bữn ranáq túh arúcc tâng đổng sũ án.

<sup>24</sup> Ep-ra-im bữn muoi lám con mansẽm, ramúh Si-rah. Án cõt cũai tâng vil Bet Hô-rôn coah pông cóp coah pũn, đêh vil Usen Si-ra hỡ.

<sup>25</sup> Nâi la tống toiq Ep-ra-im tê, noap tẽ đõi mpoaq toáq đõi con, bữn neq: Rê-pha, Rê-sep, Tê-la, Tahan, <sup>26</sup> Ladan, Ami-hut, E-li-sama, <sup>27</sup> Nun, cóp Yô-sũa.

<sup>28</sup> Máh cutêq tốp alới ndõm cóp ớt la pỡ vil Bet-el, đêh máh vil ớt mpêr ki, yõn toau toâq angia mandang loõh yoah vil Naran; chơ atooc chu angia mandang pát yâng vil Kê-sê cóp máh vil mpêr ki, đêh coah angia pông pỡ vil Se-kem, Ai-yah, cóp máh vil mpêr ki.

<sup>29</sup> Tống Toiq Ma-nasê bữn ndõm cutêq pỡ máh vil neq: Bet Sian, Tanac, Maki-dô, Dor, cóp máh vil mpêr ki.

Nheq tũh vil nâi la ntốq tống toiq Yô-sep con samiàng Yacóp ớt.

#### *Tống Toiq Asêr*

<sup>30</sup> Máh cũai nâi la tống toiq Asêr. Asêr bữn pỏn náq con samiàng, ramúh Im-nah, It-va, It-vi, cóp Be-ria. Cóp án bữn muoi noaq con mansẽm, ramúh Sê-rah.

<sup>31</sup> Be-ria bữn bar náq con samiàng, ramúh Ê-bêr cóp Mal-kiel. Mal-kiel la cũai tâng vil Bir-sa-it.

<sup>32</sup> Ê-bêr bữn pái náq con samiàng, ramúh Yap-let, Sô-mêr, cóp Hô-tham. Cóp án bữn con mansẽm muoi noaq, ramúh Sua.

<sup>33</sup> Yap-let bữn pái náq con samiàng, ramúh Pasac, Bim-hal, cóp At-vat.

<sup>34</sup> Sô-mêr bữn pái náq con samiàng, ramúh Rô-ca, Yê-hubah, cóp Aram.

<sup>35</sup> Hê-lem (tỡ la Hô-tham) a-ẽm samiàng Yap-let, án bữn pỏn náq con samiàng, ramúh Sô-pha, Im-na, Sê-let, cóp Amal.

<sup>36</sup> Tốp con samiàng Sô-pha bữn ramúh neq: Sũah, Har-naphơ, Sual, Be-ri, Im-ra, <sup>37</sup> Be-sơ, Hôt, Sam-ma, Sil-sa, I-tran, cóp Bê-ra.

<sup>38</sup> Tốp con samiàng Yê-thê bữn ramúh neq: Yê-phunê, Pit-pa, cóp Ara. <sup>39</sup> Cóp tốp con samiàng Ula bữn ramúh neq: Haniel, Aráh, cóp Rì-sia.

<sup>40</sup> Nheq tũh cũai nâi la tống toiq Asêr. Alới la cũai sớt tâng dũ đổng sũ alới bữm, cóp cõt tahan clốq lữq; alới la cũai ayông tanoang tapũng lữq hỡ. Máh cũai samiàng tẽ tống toiq Asêr khoiq tẻq cõt tahan la 26,000 náq.

## 8

### *Tống Toiq Ben-yamin*

<sup>1</sup> Ben-yamin bữn sồng náq con samiàng, puai tâng cumo alới canõt, ramúh neq: Bê-la, At-bel, A-hara, <sup>2</sup> Nô-ha, cóp Rapha.

<sup>3</sup> Tốp con samiàng Bê-la bữn ramúh neq: Adar, Ke-ra, Abi-hut, <sup>4</sup> Abi-sua, Naman, Ahũah, <sup>5</sup> Ke-ra, Sê-puphan, cóp Huram.

<sup>6-7</sup> Tốp tống toiq E-hut, ramúh Naman, Ahi-cha, cóp Ke-ra. Tốp alới cõt cũai sớt máh đổng sũ ớt tâng vil Kê-ba, ma noau ếp alới yõn pỏq ớt tâng vil Mana-hat ẽn. Ke-ra la mpoaq Usa cóp Ahi-hut; ma án cõt cũai ayông máh cũai proai ca đẻq tâng trở nâi.

<sup>8</sup> Toáq Sa-arêm ratáh cóp bar náq lacuoi án, ramúh Husim cóp Bara, chơ án pỏq ớt tâng cutêq Mô-ap ẽn; <sup>9</sup> án racoaiq cóp niàng Hô-det. Alới bữn con samiàng tapul náq, ramúh neq: Yô-bap, Si-bia, Mê-sa, Mal-cam, <sup>10</sup> Yut, Sakia, cóp Mir-ma. Con samiàng án dũ náq cõt cũai sớt tâng đổng sũ alới.

<sup>11</sup> Cóp án bữn con samiàng cóp niàng Husim bar náq ẽn, ramúh Abi-tup cóp El-pal.

<sup>12</sup> El-pal bữn pái náq con samiàng, ramúh Ê-bêr, Mi-sam, cóp Sê-mêt. Sê-mêt cõt cũai tâng vil Ô-nô cóp vil Lô-t, đêh vil cõt mpêr ki hỡ.

### *Tốp Ben-yamin Ca Ớt Tâng Vil Cat Cóp Vil Ai-yalôn*

<sup>13</sup> Be-ria cóp Sê-ma cõt cũai sớt tâng máh đổng sũ cũai ớt tâng vil Ai-yalôn, cóp alới tuih aloõh nheq máh cũai proai tâng vil Cat. <sup>14</sup> Tốp tống toiq Be-ria, ramúh neq: Ahi-ô, Sasac, Yê-ramôt, <sup>15</sup> Sê-badia, Arat, Ê-dơ, <sup>16</sup> Mi-kêl, It-pa, cóp Yô-ha.

### *Tốp Ben-yamin Ca Ớt Tâng Vil Yaru-salem*

<sup>17</sup> Tống toiq El-pal bữn ramúh neq: Sê-badia, Mê-sulam, Hi-saki, Ê-bêr, <sup>18</sup> It-marai, It-lia, cóp Yô-bap.

<sup>19</sup> Tống toiq Si-mê bữn ramúh neq: Yakim, Si-cri, Sáp-di, <sup>20</sup> E-lien-ai, Si-lathai, E-liel, <sup>21</sup> A-daya, Be-raya, cóp Sim-rat.

<sup>22</sup> Tống toiq Sasac bữn ramúh neq: It-pan, Ê-bêr, E-liel, <sup>23</sup> Ap-dôn, Si-cri, Hanan, <sup>24</sup> Ha-nania, E-lam, Anthô-thia, <sup>25</sup> Ip-dĩa, cóp Pê-nual.

<sup>26</sup> Tống toiq Yê-rô-ham bữn ramúh neq: Sam-sarai, Sê-haria, Atha-lia, <sup>27</sup> Yarê-sia, Ê-li, cóp Si-cri.

<sup>28</sup> Máh cũai nâi cõt sớt tâng sâu alới bữm, cóp tống toiq alới ớt tâng vil Yaru-salem.

<sup>‡</sup> 7:23 7:23 Tâng parnai Hê-bơr pai 'bê-ria' la cheq cóp santoiq 'tũh arúcc'.

*Tổp Ben-yamin Ca Ôt Tâng Vil Ki-bê-ôn Cóp Vil Yaru-saleh*

<sup>29</sup> Yêl la cũi táng vil Ki-bê-ôn, cốp án ốt loàng tâng vil ki. Lacuoi án bữn ramúh Maca. <sup>30</sup> Con samiang clúng án la Ap-dôn. Tổp con samiang canóh ên la neq: Sũr, Ki-sơ, Ba-al, Nơ, Nadap, <sup>31</sup> Kê-dôr, Ahi-ô, Sachari, <sup>32</sup> cốp Mic-lôt. Mic-lôt la mpoaq Simia. Tổng toiq tổp alóí ốt tâng vil Yaru-saleh cheq cốp đổng sũ sâu alóí bữm.

*Cũi Tâng Đổng Sũ Puo Salo*

<sup>33</sup> Nơ la mpoaq Ki-sơ; Ki-sơ la mpoaq puo Salơ. Puo Salơ la mpoaq Yô-nathan, Malki Sũa, Abi-nadap, cốp Et Ba-al.\* <sup>34</sup> Yô-nathan la mpoaq Mê-rip Ba-al,† Mê-rip Ba-al la mpoaq Mi-ca.

<sup>35</sup> Mi-ca bữn pỗn nác con samiang, ramúh Pi-thôn, Mê-lêc, Taria, cốp Ahat. <sup>36</sup> Ahat la mpoaq Yê-hũa-da. Yê-hũa-da bữn pái nác con samiang, ramúh Alơ-met, At-mavet, cốp Sim-ri. Sim-ri la mpoaq Mô-sa. <sup>37</sup> Mô-sa la mpoaq Bi-nia, Bi-nia la mpoaq Rapháh, Rapháh la mpoaq E-liasah, E-liasah la mpoaq Asel.

<sup>38</sup> Asel bữn tapoát nác con samiang, ramúh neq: At-racam, Bô-kê-ru, It-ma-el, Sê-aria, Ô-badia, cốp Hanan. <sup>39</sup> E-sêc la ai Asel, án bữn pái nác con samiang, ramúh neq: Ulam, Yuih, cốp E-li-phalet.

<sup>40</sup> Ulam bữn con samiang cõt tahan rachil clóq lúq; alóí yóng tamiang cõt crơng choac. Ulam bữn muoi culám sỡng chít nác con samiang cốp châu samiang.

Nheq tữn ramúh tâng pỡng la tổng toiq tổp Ben-yamin.

## 9

*Máh Cũi Noau Cốp Bữn Pih Chu Loah*

<sup>1</sup> Noau khoiq chĩc ramúh ngheq tữn cũi I-sarel puai tổng toiq alóí tâng pơ sarác tể dẫu Máh Puo Cũi I-sarel.

Noau khoiq cốp tổp Yuda dũng alóí chu cruang Ba-bulôn, cỗ tian alóí tữ bữn tanoang tapũng chóq Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Tổp dẫu lúq ca bữn pĩh chu loah pỡ cutẽq alóí bữm bữn muoi tổp cũi I-sarel, cũi tẽng rit sang, cũi Lê-vi, cốp cũi bữn mpól tâng đổng sang Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Bữn cũi tể tổp Yuda, Ben-yamin, Ep-ra-im, cốp Manasê bữn pĩh chu ốt tâng vil Yaru-saleh.

<sup>4-6</sup> Máh cũi tể tổp Yuda ốt tâng vil Yaru-saleh, la tapoát culám takêh chít nác.

Tổng toiq Pharêt con samiang Yuda, bữn Uthai con samiang Ami-hut, châu Ôm-ri, cõt cũi sốt. Cốp máh achúc achiac la Im-ri cốp Bani.

Tổng toiq Sê-la con samiang Yuda, bữn A-saya cõt cũi sốt.

Tổng toiq Sê-rah con samiang Yuda, bữn Yuol cõt cũi sốt.

<sup>7</sup> Máh cũi tể tổp Ben-yamin ốt tâng vil Yaru-saleh la neq: Salu con samiang Mê-sulam, Mê-sulam con samiang Hô-davia, <sup>8</sup> Hô-davia con samiang Hat-sanua; Ip-nia con samiang Yê-rô-ham; E-lah con samiang Usi, châu Mi-cri.

Mê-sulam con samiang Sê-patia, châu Ruol; cốp Ruol la con samiang Ip-nacha.

<sup>9</sup> Tể tổp Ben-yamin bữn takêh culám sỡng chíc tapoát đổng sũ ca chu ốt tâng ntốq ki. Máh cũi bữn ramúh tâng pỡng nãi la máh cũi sốt tâng sâu alóí.

*Máh Cũi Tẽng Rit Sang Ca Ôt Tâng Vil Yaru-saleh*

<sup>10</sup> Máh cũi tẽng rit sang ốt tâng vil Yaru-saleh bữn neq: Yê-daya, Yê-hôi-arip, Yakin, <sup>11</sup> cốp A-saria con samiang Hil-kia; án cõt cũi sốt tâng đổng sang Yiang Sursĩ. Máh achúc achiac alóí noap tể con chu đỏi mpoaq la Mê-sulam, Sadôc, Mê-rai-ôt, cốp Ahi-túp. <sup>12</sup> A-daya con samiang Yê-rô-ham, achúc achiac án la neq: Pasur, Malkia, Masai, Adiel, Yasê-ra, Mê-sulam, Mê-si-lamit, cốp I-mêr.

<sup>13</sup> Ngheq tữn cũi ki cõt cũi sốt tâng tổp tẽng rit sang tể máh đổng sũ. Parôm ngheq tữn alóí la 1,760 nác. Tổp alóí moang cũi khêuq táq ranác tâng đổng sang Yiang Sursĩ.

*Tổp Lê-vi Ca Ôt Tâng Vil Yaru-saleh*

<sup>14</sup> Ngheq tữn cũi Lê-vi ốt tâng vil Yaru-saleh bữn neq: Sê-maya la con samiang Hat-sup; achúc achiac án la At-racam cốp Hasa-bia tể sâu Mê-rari. <sup>15</sup> Tổp con samiang Mi-cah la neq: Bac-bacar, Hê-ret, Calal, cốp Ma-tania. Achúc achiac alóí la Si-cri cốp Asap. <sup>16</sup> Cốp bữn Ô-badia la con samiang Sê-maya; achúc achiac án la Calal cốp Yê-duthun. Cốp bữn Be-rakia con samiang Asa cốp châu El-cana; án la cũi tể vil tổp Nê-tô-pha ndỡm.

*Cũi Ca Ôt Kiaq Toong Đổng Sang Toar Pỡ Vil Yaru-saleh*

<sup>17</sup> Ngheq tữn cũi kiaq toong Đổng Sang Toar tâng vil Yaru-saleh ramúh neq: Salum, Acup, Tal-môn, Ahi-man, cốp sêm ai alóí. Ma Salum cõt cũi sốt tổp alóí.

<sup>18</sup> Alóí ki kiaq ngoah toong noau đốq Ngoah Toong Puo ốt coah angia mandang loũh tể đổng sang. Tể nhũang alóí coi kiaq bãn ngoah toong mut chu ntốq tổp Lê-vi ốt.

\* 8:33 8:33 Ramúh Et Ba-al nãi tâng Tâm Sarác Samu-êl Bar 2:8 đốq ramúh la It-bô-set. † 8:34 8:34 Ramúh Mê-rip Ba-al nãi tâng Tâm Sarác Samu-êl Bar 4:4 đốq ramúh la Mê-phi-bô-set.



<sup>19</sup> Salum con samiang Cô-rê, châu E-bia-sap, cốp máh sêm ai tăng sâu Cô-ra cõt cũai ớt kĩaq ngoah toong mut đổng sang; alóí táq puai achúc achiac khoiq táq bo bữn mpỗl nhêng salĩq Đổng Sang Aroaiq. <sup>20</sup> Phi-niat con samiang E-lia-sơ, đỏi nhũang án cõt cũai sớt tốp alóí, cốp Yiang Sursĩ ớt cốp án.

<sup>21</sup> Sa-chari con samiang Mê-sê-lamia, án cõt cũai kĩaq ngoah toong mut Đổng Sang Aroaiq.

<sup>22</sup> Máh cũai noau rườh yỗn kĩaq ngoah toong la bar culám muoi chít la bar náq. Cốp khoiq noau chĩc ramứh alóí tăng Pơ Tống Toiq tăng máh vil alóí. Puo Davít cốp Samu-êl, la cũai tăng hỏq Yiang Sursĩ, alóí khoiq chiau ranáq nài yỗn máh achúc achiac cũai noau khoiq rườh. <sup>23</sup> Tốp alóí cốp tống toiq alóí cõt cũai kĩaq níc ngoah toong Đổng Sang Yiang Sursĩ. <sup>24</sup> Máh ngoah toong ki to moat chũ pỏn angia neq; angia pủn, angia pỏng, angia mandang loỏh, cốp angia mandang pát. Dũ ngoah toong bữn cũai ớt kĩaq. <sup>25</sup> Máh cũai rachuai tể ranáq kĩaq la máh sêm ai tăng vil alóí bữm; tăng tapul tangái alóí ralêq đờq níc đờq kĩaq đổng sang. <sup>26</sup> Bữn pỏn náq cũai tể tốp Lê-vi taniap ranáq kĩaq đổng sang; tốp alóí nhêng salĩq samoát lứq. Tốp alóí bữn mpỗl nhêng salĩq máh clổng cốp ntỏq đờq práq tăng Đổng Sang Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Sadâu alóí ớt cheq Đổng Sang, yuaq mpỗl alóí la cốp nhêng salĩq cốp pỏh ngoah toong cu tarủp.

*Tốp Lê-vi Canỏh*

<sup>28</sup> Tốp Lê-vi canỏh bữn mpỗl nhêng salĩq máh cớng radờng tăng đổng sang. Tốp alóí nghĩ dũ trở máh cớng ki toáq bữn cũai ít tác, cốp toáq cũai đũng asuoi loah. <sup>29</sup> Bữn cũai noau chỏh yỗn nhêng salĩq máh cớng cớu tăng đổng sang, đêh máh bốt, blổng nho, đờq nẻng o-li-vẻ, cớng phuom, cốp máh cớng carchỏc tăng đờq phuom. <sup>30</sup> Ma mpỗl cũai tể tốp tẻng rit sang cốp talỏc máh cớng phuom ki.

<sup>31</sup> Bữn muoi noaq cũai Lê-vi, ramứh Mati-thia con samiang Salum tể sâu Cô-ra, án cõt cũai nhêng salĩq máh cớng áng ẻ chiau sang.\* <sup>32</sup> Sâu Cô-hat bữn mpỗl táq bẻng mi cốp chỏq tăng cachớng đờq sang toam tăng đổng sang dũ Tangái Rlu.

<sup>33</sup> Bữn cũai tể tốp Lê-vi bữn mpỗl nhêng salĩq máh cớng lampỏiq tăng Đổng Sang Toár, ma alóí tở bữn cốp táq ranáq canỏh, yuaq alóí ớt nheq tangái sadâu tăng Đổng Sang Toár đờq acoan táq ranáq.

<sup>34</sup> Máh cũai nài cõt sớt máh sâu tốp Lê-vi, puai samoát tống toiq achúc achiac alóí. Ma alóí ớt tăng vil Yaru-salem.

*Tống Toiq Puo Salơ*

<sup>35</sup> Yẻl cõt cũai tăng vil Ki-bẻ-ỏn, cốp án ớt loáng tăng vil ki. Lacuoi án ramứh Maca. <sup>36</sup> Con samiang clúng án ramứh Ap-dỏn. Cốp án bữn con samiang canỏh hỏ, ramứh neq; Sủr, Kỉ-sơ, Ba-al, Nơ, Nadap, <sup>37</sup> Kẻ-dờ, Ahi-ỏ, Sa-chari, cốp Mic-lỏt. <sup>38</sup> Mic-lỏt la mpoaq Si-mẻ-am. Tống toiq án ớt tăng vil Yaru-salem cheq cốp đổng sủ sâu alóí bữm.

<sup>39</sup> Nơ la mpoaq Kỉ-sơ; Kỉ-sơ la mpoaq puo Salơ; puo Salơ la mpoaq Yỏ-nathan, Mal-ki Sũa, Abi-nadap, cốp Et Ba-al. <sup>40</sup> Yỏ-nathan la mpoaq Mê-rip Ba-al; Mê-rip Ba-al la mpoaq Mi-ca. <sup>41</sup> Mi-ca bữn pỏn náq con samiang, ramứh Pi-thỏn, Mê-lẻc, Taria, cốp Ahat. <sup>42</sup> Ahat la mpoaq Yarah. Yarah bữn pải náq con samiang, ramứh Alỏ-met, At-mavet, cốp Sim-ri. Sim-ri la mpoaq Mỏ-sa. <sup>43</sup> Mỏ-sa la mpoaq Bi-nia; Bi-nia la mpoaq Rẻ-phaya; Rẻ-phaya la mpoaq E-lia-sah; E-lia-sah la mpoaq Asel.

<sup>44</sup> Asel bữn tapoát náq con samiang, ramứh neq; At-racam, Bỏ-kẻ-ru, It-ma-el, Sẻ-aria, Ờ-badia, cốp Hanan.

**10**

*Puo Salơ Cuchít*

<sup>1</sup> Tốp Phi-li-tin toáq chũl tốp I-sarel tăng cớh Kil-bũa. Alóí bữn cachít cũai I-sarel sa-ủi lứq, cốp tốp I-sarel canỏh lủh plách nheq, đêh puo Salơ cốp con samiang án. <sup>2</sup> Tốp Phi-li-tin rapuai cốp cachít pải náq con samiang Salơ, ramứh Yỏ-nathan, Abi-nadap, cốp Mal-ki Sũa. <sup>3</sup> Ranáq rachủl cõt ntáng lứq mpẻ Salơ. Chơ saráh tể cũai par-ủal pán pẻiq án, cốp án chũl hập lứq. <sup>4</sup> Chơ án ỏn samiang pỏng ca đũng cớng choac yỗn án neq: “Cỏq mới thot dau mới, chơ choat cứq. Chỏi yỗn tốp Phi-li-tin ca tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ bữn cupriac cứq.”

Ma samiang pỏng ki ngỏh, cốp án tở khỏn cachít puo Salơ. Ngkĩq, puo Salơ thot dau án bữm, chơ án tuam tở án tăng pla dau. <sup>5</sup> Toáq samiang pỏng ki hữm puo Salơ khoiq cuchít chơ, án ít dau án bữm, chơ án tuam tăng pla dau tể. <sup>6</sup> Chơ puo Salơ cốp pải náq con samiang án cuchít. Cốp tở bữn noau noáng tể tống toiq án bữm cõt sớt tăng cruang cutẻ.

<sup>7</sup> Máh cũai I-sarel ớt tăng avũng Ye-triel sảng tể tahan I-sarel lủh plách nheq, cốp puo Salơ cốp máh con samiang án khoiq cuchít, chơ alóí lủh táh nheq máh vil alóí cốp đẻq nheq. Mỏm ki tốp Phi-li-tin bữn mut ớt tăng máh vil ki.

<sup>8</sup> Tăng tangái parỏ, tốp Phi-li-tin toáq pủot aloỏh nheq máh cớng bữn kia tể cũai khoiq cuchít. Chơ alóí tamỏh cumuiq

\* 9:31 9:31 Cớng áng ẻ chiau sang bữn bốt carchỏc cốp đờq nẻng palái o-li-vẻ, cõt cớt tở la cớt khẻc sang yỗn Yiang Sursĩ. Nhêng Lê-vi 2:4-6.

puo Salơ cớp con samiang án tâng cớh Kìl-bũa. <sup>9</sup> Tốp alới cớh tacong Salơ cớp tũot ìt nheq cớng choac án. Chơ alới ớn cũai dũng parnai pau atõng chũop cruang cutẽq Phi-li-tin, cớp atõng rup yiang alới hờ. <sup>10</sup> Tốp alới dũng đợc cớng choac Salơ tâng đõng sang alới, cớp ìt plờ puo Salơ pờq ayõng đợc tâng đõng sang yiang Dacõn. <sup>11</sup> Toãq cũai tẽ vil Yabet, cruang Kì-liat sãng tẽ ranãq tốp Phi-li-tin táq chớq puo Salơ, <sup>12</sup> máh tốp tahan clốq lữq loõh pờq ìt cumuiq puo Salơ cớp máh con samiang án, chơ dũng achu pờ vil Yabet. Tốp alới tữp máh cumuiq ki nhựp nỡm aluang toãr, cớp alới ót sana tapul tangái.

<sup>13</sup> Puo Salơ cuchĩt la cớ tian án tỡ bũn tanoang tapũng chớq Yiang Sursĩ. Án tỡ bũn trĩh sãntoĩq Yiang Sursĩ patáp, đẽh pờq blớh ravieĩ cũai cuchĩt; <sup>14</sup> ma án tỡ bũn sarhõng cớp Yiang Sursĩ. Cớ ngkĩq Yiang Sursĩ cachĩt táh án, cớp chiau máh cruang cutẽq án yõn Davĩt con samiang Yẽ-sai ẽn cớt puo pláih loah án.

## 11

### *Davĩt Chõn Cớt Puo Cũai I-sarel*

<sup>1</sup> Nheq tũh cũai proai I-sarel pờq ramóh Davĩt pờ vil Hep-rõn cớp pai chớq án neq; “Tốp hẽq la sẽm ai anhĩa; hái la muoi tống toĩq. <sup>2</sup> Tẽ bo ki, tam Salơ la puo, ma anhĩa đợc ayõng máh cũai proai I-sarel loõh rachĩl, yuaq Yiang Sursĩ khoĩq par-ũq cớp anhĩa neq: ‘Mói lữq cớt cũai ayõng cớp nhẽng salĩq proai cũq.’”

<sup>3</sup> Tũr nheq tũh cũai sớ tốp I-sarel toãq ramóh Davĩt pờ vil Hep-rõn, Davĩt táq tẽc parkhãn cớp tốp alới yãng moat Yiang Sursĩ. Chơ tốp alới ìt đợc nsẽng hĩng tâng plờ án, táq tẽc án cớt puo cũai I-sarel, samoãt Yiang Sursĩ khoĩq atõng na Samu-ẽl.

<sup>4</sup> Puo Davĩt cớp máh cũai proai I-sarel loõh chĩl vil Yaru-saleh. Tâng đõĩ ki, vil Yaru-saleh bũn ramũh Yẽ-but, cớp cũai proai Yẽ-but la cũai dẫu lữq ớ tâng vil ki. <sup>5</sup> Tốp Yẽ-but thẽc puo Davĩt neq: “Mói mut chĩl, la tỡ tẽq bũn mớ vil nãi.”

Ma puo Davĩt cheng bũn ntốq parnoãng tâng cớh Si-õn, cớp noau amũh ntốq ki la Vil Davĩt. <sup>6</sup> Davĩt pai neq: “Khãn cũai alẽq bũn cachĩt cũai Yẽ-but nhũang lữq, cũq chõh yõn án ki cớ tỡ cũai sớ tốp tahan!”

Ngkĩq, Yõ-ap con samiang niang Sẽ-ruya, án ayõng máh cũai loõh chĩl vil ki; chơ án cớ tỡ cũai taniap tốp tahan. <sup>7</sup> Chơ puo Davĩt toãq ớ tâng ntốq parnoãng ki, cớp noau amũh ntốq ki la Vil Davĩt. <sup>8</sup> Án táq loah tamái vil ki, án mbõĩq táq tẽ

parnoãng Mi-lõ coah angia mandang loõh yãng cuar cớh cuvang vil ki, cớp Yõ-ap táq loah máh ntốq canõh tâng vil ki. <sup>9</sup> Puo Davĩt cớ tỡ rẽng achõn la-ũt, yuaq Yiang Sursĩ Sõt Toãr Lữq ớ tỡ cớp án.

### *Tốp Tahan Puo Davĩt Ca Bũn Ramũh Pardõh Parchia*

<sup>10</sup> Nãi la máh ramũh tahan puo Davĩt ca clốq lữq. Alớĩ cớp cũai proai I-sarel rachuai Davĩt yõn bũn cớ tỡ puo ariang Yiang Sursĩ khoĩq par-ũq đợc chơ; cớp alớĩ bán curiaq cruang cutẽq yõn ien khẽ nic.

<sup>11</sup> Cũai dẫu lữq la Yasõ-biam tẽ sãu Hac-mõ-ni, án cớ tỡ sớ tỡ pái nãq cũai taniap tahan.\* Án ìt coih rachĩl cớp pái culãm nãq cũai par-ũal, cớp án bũn cachĩt táh nheq tốp alớĩ. <sup>12</sup> Cũai bar la E-lia-sơ con samiang Dõ-dõ tẽ sãu Ahõh. <sup>13</sup> Án chĩl tốp Phi-li-tin rachuai puo Davĩt pờ ntốq rachĩl Pat Damim. Bo tốp I-sarel carlũn aloõh, án ớ tỡ toog tâng sarái saro bali. <sup>14</sup> Án cớp máh tahan án ớ tỡ rachĩl tốp Phi-li-tin tâng mpũng dĩ ruang. Yiang Sursĩ chuai án bũn chĩl riap toãr lữq.

<sup>15</sup> Bũn muoi tangái, pái nãq tahan tẽ tốp tahan pái chĩt nãq clốq lữq, alớĩ pờq chu muoi ntốq cõl tamáu, cheq cữp A-dulam, bán ntốq puo Davĩt ớ tỡ. Bo ki bũn muoi tốp Phi-li-tin nõtõm táq đõn ớ tỡ tâng avũng Rẽ-phẽm. <sup>16</sup> Bo ki puo Davĩt ớ tỡ tâng ntốq parnoãng; ma bũn muoi tốp tahan Phi-li-tin ớ tỡ tâng vil Bet-lahem. <sup>17</sup> Puo Davĩt sãng sanhũ lữq vil án bũn, chơ án pai neq: “Cumĩq bũn manoaq pờq õh đợc tẽ chũõng cheq ngoah toong vil Bet-lahem dũng yõn cũq nguaiq!”

<sup>18</sup> Chơ pái nãq tahan ki mut luoiq tâng mpũng dĩ đõn tahan tốp Phi-li-tin, cớp alớĩ pờq õh đợc tẽ chũõng cớp dũng achu yõn Davĩt nguaiq. Ma Davĩt tỡ bũn nguaiq; án tỡ đợc ki tâng cutẽq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, <sup>19</sup> cớp pai neq: “Cũq tỡ riap nguaiq mớ đợc nãi! Yuaq đợc nãi la samoãt aham cũai chũq pũt rangũh đợc pờq õh yõn cũq.”

Ranáq ki la ranáq pái nãq tahan clốq lữq cớp bũn ramũh ranoãng cũĩ tẽ canõh.

<sup>20</sup> Abi-sai la a-ẽm samiang Yõ-ap; án cớ tỡ sớ tỡ tahan pái chĩt nãq clốq lữq.† Án ìt coih, chơ pờq rachĩl pái culãm nãq cũai par-ũal. Án bũn cachĩt táh nheq tốp alớĩ. Yuaq ngkĩq, ramũh án cớ tỡ pardõh parchia tâng mpũng dĩ tahan pái chĩt nãq ki. <sup>21</sup> Án la cũai bũn ramũh ranoãng parchia parhan lữq tẽ tốp pái chĩt nãq; án cớ tỡ sớ tỡ alớĩ hờ. Ma khãn talĩ cớp alớĩ pái nãq, ramũh ranoãng án tỡ bũn parchia parhan máh alớĩ pái nãq ki.

\* **11:11** 11:11 Rana 11 nãi tâng parnai Hẽ-brơ tỡ bũn raloaih, ma noau chanchõm tẽ án pai neq: “Tahan pla pái chĩt nãq.” † **11:20** 11:20 Bũn chõaiq tiaq pai ‘pái nãq.’

<sup>22</sup> Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cūai clôq lúq tẽ vil Cap-sil; án la cūai bũn ramúh ranoàng lúq tẽ. Án táq sa-ũi ranáq toâr. Án cachĩt bar náq cūai tẽ tốp Mô-ap ca clôq lúq; cốp bũn muoi trỗ bo prẽl prĩl sêng, Be-naya sêng tâng prúng, cốp cachĩt muoi lám cula samín. <sup>23</sup> Cốp muoi trỗ ẽn án cachĩt muoi noaq cūai Ê-yip-tô sarõih sớng coat; cūai Ê-yip-tô ki ayẽq coih toâr lúq. Be-naya ít racál pớq carchĩt cốp cūai ki, cốp án sũa ít chíq coih tẽ atĩ cūai ki. Chớ án choat loah cūai ki toaq coih ki toáp. <sup>24</sup> Nãi la máh ranáq clôq ca Be-naya con samiang Yê-hôi-ada khoi q táq yõn ramúh án cõt pardõh parchia lĩ-ralı cốp pái náq tahan clôq. <sup>25</sup> Án la cūai clôq roan lúq tâng tốp alói, ma ramúh ranoàng án tỡ bũn parchia parhan li cốp pái náq sớt tahan ki. Puo Davĩt ỏn Be-naya cõt sớt máh tahan bán curiaq puo.

<sup>26</sup> Tahan bũn ramúh pardõh parchia, la neq:

A-sahel a-ẽm samiang Yô-ap;  
El-hanan con samiang Dô-dô tẽ vil Bet-lahem;

<sup>27</sup> Samôt tẽ tốp Harôt;

Hê-lết tẽ tốp Pê-lô-nit;

<sup>28</sup> I-ra con samiang I-kết tẽ tốp Tacua;

Abia-sơ tẽ tốp Ana-thôt;

<sup>29</sup> Si-bê-cai tẽ tốp Husa;

I-lai tẽ tốp Ahôh;

<sup>30</sup> Ma-harai tẽ tốp Nê-tô-pha;

Hê-let con samiang Banah tẽ tốp Nê-tô-pha;

<sup>31</sup> I-thai con samiang Ri-bai tẽ vil Ki-biáh, tốp Ben-yamin;

Be-naya tẽ tốp Pi-rathôn;

<sup>32</sup> Hurai tẽ cūai ỏt tâng parchon cóh cheq vil Ca-at;

Abiel tẽ tốp A-rabat;

<sup>33</sup> At-mavet tẽ tốp Baha-rum;

E-lia-ba tẽ tốp Sa Al-bôn;

<sup>34</sup> Hasêm tẽ tốp Ki-sô-nit;

Yô-nathan con samiang Saki tẽ tốp Ha-ar;

<sup>35</sup> Ahiam con samiang Sacar tẽ tốp Ha-ar;

E-li-phal con samiang Uro;

<sup>36</sup> Hê-phêr tẽ tốp Mê-carat;

Ahi-cha tẽ tốp Pê-lô-nit;

<sup>37</sup> Hê-trô tẽ tốp Car-mel;

Narai con samiang Et-bai;

<sup>38</sup> Yô-el a-ẽm samiang Nathan;

Mip-har con samiang Hacri;

<sup>39</sup> Sê-lac tẽ tốp Amôn;

Naha-rai la cūai dũng crớng choac yõn Yô-ap, tẽ tốp Bê-rôt;

<sup>40</sup> I-ra tẽ tốp I-thrit;

Carep tẽ tốp I-thrit;

<sup>41</sup> Uria tẽ tốp Hêt;

Sabat con samiang Alai;

<sup>42</sup> Adi-na con samiang Si-sáh, la cūai taniap tốp Ruben cốp tahan pái chíh náq;

<sup>43</sup> Hanan con samiang Maca;

Yô-saphat tẽ tốp Mit-nit;

<sup>44</sup> Usia tẽ tốp At-tarot;

Sama cốp Yêl la con samiang Hô-tham tẽ tốp Arô-er;

<sup>45</sup> Yê-diel cốp Yô-ha con samiang Sim-ri tẽ tốp Ti-sê;

E-liel tẽ tốp Ma-havit;

<sup>46</sup> Yê-ri-bai cốp Yô-savia la con samiang El-nam;

It-ma tẽ tốp Mô-ap;

<sup>47</sup> E-liel, Ô-bêt, cốp Yasiel tẽ tốp Mê-sô-bai.

## 12

*Cūai Dâu Lúq Tẽ Tốp Ben-yamin Ca Puai Puo Davĩt*

<sup>1</sup> Nãi la máh cūai ca pớq ramóh puo Davĩt tâng vil Sic-lac, la ntốq án ỏt tooq puo Salơ tẽ nhũang. Tâng ntốq ki bũn tahan khêuq táq sa-ũi ranáq. <sup>2</sup> Tốp alói khêuq pán tamiang cốp payoal carvút cartung tamáu coah atĩ atoam tỡ la coah atĩ avêr. Alói la tẽ tốp Ben-yamin cốp sêm ai puo Salơ. <sup>3</sup> Ahi-sơ cốp Yô-at la con samiang Sê-mah tẽ vil Ki-biáh; alói cõt sớt tốp Ben-yamin.

Nheq tũh cūai cõt tahan, bũn neq: Yê-siel cốp Pê-lết la con samiang At-mavet; Be-raca cốp Yê-hu tẽ vil Ana-thôt; <sup>4</sup> It-maya tẽ vil Ki-bê-ôn, án la tahan tẽ tốp pái chíh náq clôq lúq, cốp án cõt sớt tâng tốp pái chíh náq ki. Cốp bũn tahan canõh ẽn, ramúh neq: Yê-ramia, Ya-hasiel, Yô-hanan, cốp Yô-sabat tẽ tốp Ke-dara; <sup>5</sup> El-usai, Yê-ri-môt, Bê-lia, Sê-maria, Sê-patia tẽ tốp Harup; <sup>6</sup> El-cana, It-sia, A-sarel, Yô-ê-sơ, Yasô-biam tẽ tốp Cô-ra; <sup>7</sup> Yô-el-a cốp Sê-badia la con samiang Yê-rô-ham tẽ tốp Kê-dôr.

*Cūai Tẽ Tốp Cát Ca Puai Puo Davĩt*

<sup>8</sup> Nheq tũh cūai nãi la moang cūai tahan bũn ramúh pardõh parchia. Alói tẽ tốp Cát, alói khêuq rachĩl. Alói toaq rôm pờ puo Davĩt, bo án ỏt ntốq parnoàng tâng ntốq aiq. Tốp alói khêuq yớng khêl cốp coih. Alói pla samoat cula samín, sanghái q samoat pỏih tâng anũol cóh. <sup>9</sup> Tốp nãi bũn chớck muoi noaq tũng muoi noaq la neq: E-sơ la cūai muoi, Ô-badia la cūai bar, E-liap la cūai pái, <sup>10</sup> Mit-mana la cūai pôn, Yê-ramia la cūai sớng, <sup>11</sup> Atai la cūai tapoát, E-liel la cūai tapul, <sup>12</sup> Yô-hanan la cūai tacual, El-sabat la cūai takêh, <sup>13</sup> Yê-ramia la cūai muoi chíh, cốp Mac-banai la cūai muoi chíh la muoi.

<sup>14</sup> Máh cūai nãi tẽ tốp Cát, alói cõt cūai taniap máh tốp tahan; án ca bũn chớck cõt

‡ 11:23 11:23 Tỡ la sarõih bar mết tadi.

ki taniap muoi culám náq tahan, cốp án ca chóc toár hên ki taniap muoi ngin náq tahan. <sup>15</sup> Bữn muoi cumo táng casài muoi, bo crông Yôr-dan clun pôn bar coah pứh, alóí clong crông cốp tuih yỗn đêq nheq máh cũai proai ớt táng phong coah angia mandang loỏh, cốp coah angia mandang pát.

*Máh Cũai Tẻ Tốp Ben-yamin Cốp Tốp Yuda*

<sup>16</sup> Bữn muoi tốp tahan tẻ tốp Ben-yamin cốp tốp Yuda pớq ramóh puo Davít pớ ntốq parnoàng. <sup>17</sup> Puo Davít loỏh roap chỏm alóí, cốp pai neq: “Khân tốp anhia toảq cồ ể cốt yếu ratoí đốq rachui cứq, cứq bữi roap anhia yỗn ớt táng ntốq nài, cốp tẻq anhia mut ớt parnoí cốp tốp hêq. Ma khân anhia toảq cồ táq alia bar ploah, cốp ể chiau cứq yỗn cũai par-ủal, tam cứq tở bữn táq lỏih ntrớu chỏq anhia, ki cứq sêq Yiang Sursi toạp, án ca anhia achiac hái sang toam, dáng tẻ ranáq nài cốp yỗn anhia bữn roap tột.”

<sup>18</sup> Chơ Davít ravier Yiang Sursi táq sớt táng mút A-masai, la cũai sớt pái chít náq tahan clốq lứq, cốp án pai neq: “Davít con samiang Yê-sai oi! Tốp hêq pruam coah anhia. Sêq anhia cốp máh cũai rachuai ranáq anhia táq ranáq yỗn pân cốt. Lứq samoát Yiang Sursi chuai anhia!”

Chơ Davít loỏh roap chỏm tốp alóí, cốp án chỏh alóí cốt cũai sớt tahan án.

*Cũai Tẻ Tốp Ma-nasê Ca Puaí Davít*

<sup>19</sup> Đêh cũai tẻ tốp Ma-nasê hỡ ớt coah Davít, bo Davít pruam cốp tốp Phi-li-tin đốq chủ puo Salơ. Ma Davít tở bữn rachuai tốp Phi-li-tin, yuaq máh puo tốp Phi-li-tin khoi q sáng noau pai cồh lợ Davít phêq thữ tốp alóí. Alóí ngỏh Davít pruam coah puo Salơ la cũai sớt án tẻ nhuàng. Chơ tốp alóí ớn án pih chu pớ vil Sic-lac. <sup>20</sup> Máh cũai bữn ramứh nài la tahan tẻ tốp Ma-nasê ca ớt coah Davít bo án chu loah pớ vil Sic-lac. Ramứh alóí neq: At-náh, Yô-sabat, Yê-diel, Mi-kêl, Yô-sabat, E-li-hu, cốp Si-lathai. Máh cũai nài la sớt tahan muoi ngin náq táng tốp Ma-nasê. <sup>21</sup> Tốp alóí chuai Davít chủ cốp máh cũai toảq rapón, yuaq nheq náq alóí la cũai clốq lứq rachủi, cốp alóí cốt cũai taniap tốp tahan Davít. <sup>22</sup> Cu rangái bữn níc tahan tamái toảq parôm cốp tốp tahan Davít, toau tahan Davít cốt tốp poảl ca chừng lứq.

*Davít Chừc Ramứh Máh Tahan Án*

<sup>23</sup> Bo Davít ớt táng vil Hep-rôn bữn sa-ủi náq tahan ẻn khoi q rien ngê tahan, alóí mut parôm parnoí cốp tahan án. Alóí rachuai án yỗn bữn chỏn cốt puo pláih loah puo Salơ, yỗn cốt samoát Yiang Sursi

khoi q par-ủq chơ. Nài la máh thrốq cũai tahan tẻ đừ tốp, bữn neq:

<sup>24</sup> Tốp Yuda 6,800 náq, alóí bữn đừ máh crong choac đốq pớq rachủi, la khêl cốp coih.

<sup>25</sup> Tốp Si-mê-ôn 7,100 náq, la moang tahan khoi q rien ngê rachủi.

<sup>26</sup> Tốp Lê-vi 4,600 náq, <sup>27</sup> bữn đêh tốp Yê-hôi-ada tống toi q Arôn, la 3,700 náq, <sup>28</sup> đêh tốp sêm ai Sadóc la cũai póng ca dáng sa-ủi tẻ ngê rachủi; alóí la 22 náq sớt tahan.

<sup>29</sup> Tốp Ben-yamin la muoi tốp cốp puo Salơ, alóí bữn tahan 3,000 náq; ma noàng chừng cũai tẻ tốp Ben-yamin ca pruam cốp puo Salơ.

<sup>30</sup> Tốp Ep-ra-im 20,800 náq moang tahan clốq lứq tẻ sâu alóí.

<sup>31</sup> Tốp Ma-nasê la 18,000 náq moang tahan noau khoi q ruoh đốq rachuai Davít yỗn cốt puo.

<sup>32</sup> Tốp I-sacar la 200 náq ca cốt sớt máh tahan tẻ sêm ai alóí. Máh cũai nài dáng cốp táq nốq bo ki, cốp alóí dáng tốp I-sarel cốp táq nốq yỗn cốt o.

<sup>33</sup> Tốp Sa-bulôn bữn 50,000 náq khoi q rien yống đừ ramứh crong choac; alóí cốt tahan tanoang tapứng lứq chỏq Davít.

<sup>34</sup> Tốp Nep-tali bữn cũai sớt tahan 1,000 náq, cốp alóí bữn tahan 37,000 náq yống khêl cốp yống coih.

<sup>35</sup> Tốp Dan la 28,600 náq, la moang tahan khoi q rien ngê rachủi.

<sup>36</sup> Tốp Asêr la 40,000 náq thừan ẻ rachủi tẻ.

<sup>37</sup> Cốp tẻ angia mandang loỏh yáng crông Yôr-dan bữn tốp Ruben, Cát, cốp tadí tốp Ma-nasê. Parôm nheq tữh alóí la 120,000 náq; tốp nài khoi q rien yống cốp đừng crong choac đừ ramứh.

<sup>38</sup> Máh tahan nài pruam pớq chu vil Hep-rôn thừan ẻ loỏh rachủi, yuaq alóí ẻ táq yỗn Davít bữn chỏn cốt puo cũai I-sarel. Cốp nheq tữh cũai I-sarel canỏh la pruam tẻ yỗn Davít cốt puo alóí. <sup>39</sup> Tốp alóí ớt cốp Davít táng ntốq ki pái tangái, cốp alóí cha nguai q cồ sêm ai alóí khoi q thừan đốq chơ máh crong sana ki. <sup>40</sup> Bữn đêh tốp I-sacar, Sa-bulôn cốp Nep-tali, ca ớt yong coah angia pớng hỡ toảq. Alóí đừng máh asêh đên, lac-da, cốp ntroỏq patiang crong sana neq: Bỏt racáu, palái trúng, palái nho khỏ, blóng nho, cốp đốq nséng o-li-vê. Tốp alóí đừng ntroỏq cốp cừu hỡ đốq kiac cốt crong sana. Chừp cruang I-sarel đừ náq sáng bữi ớn lứq Davít bữn cốt puo.

**13**

*Ranáq Atđi Híp Parnai Parkhán Tẻ Vil Ki-liat Yê-arim*

<sup>1</sup> Puo Davit sarhông cốp máh sôt tahan, dềh máh cũi taniap muoi ngin nác tahan cốp muoi culám nác. <sup>2</sup> Chơ án pai chók cũi I-sarel dũ nác neq: “Khân neheq tũh anhia pruum, cốp khân Yiang Sursĩ, Ncháu hái, sáng bũi tẽ, o yõn hái ón cũi loah pau atõng yõn sêm ai hái chũop cruang I-sarel, dềh cũi tẽng rit sang cốp neheq tốp Lê-vi ốt tâng máh vil cốp ruang bát alói dánh tẽ; đõq neheq tũh alói toaq ramóh cốp parnoi cốp anhia pở ntõq nãi. <sup>3</sup> Chơ tốp hái pởq parnoi đõq ít Híp Parnai Parkhán, yuaq hái tở bũn ramíng nõang híp ki bo Salo cõt puo.”

<sup>4</sup> Máh cũi proai pruum cốp ốc ki, yuaq alói sáng p̄ieiq lứq ốc ki.

<sup>5</sup> Yuaq ngkíq, puo Davit parõm neheq tũh cũi proai I-sarel chũop cruang yõn toaq rôm parnoi, la tẽ raloan cutêq cruang Ê-yip-tõ coah angia pũn yõn toau toaq ntõq raláp Hamat yáng angia p̄ng đõq p̄q ít Híp Parnai Parkhán tẽ vil Ki-riat Yê-arim, chơ dững achu pở vil Yaru-salem. <sup>6</sup> Puo Davit cốp máh cũi proai p̄q chu vil Bala (tở la Ki-riat Yê-arim) tâng cruang Yuda, alói ẽ ít dững achu Híp Parnai Parkhán ca bũn rup chẽ-rup cốp bũn dềh ramũh Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Tốp alói crang aloõh Híp Parnai Parkhán tẽ đõng Abi-nadap, chơ p̄q achũh đõq tâng p̄ng muoi lám kien tamái. Ma Usah cốp Ahi-ô dững kien ki. <sup>8</sup> Bo alói dững kien, puo Davit cốp máh cũi proai puan sarai neheq tẽ rangũh rahõ đõq sang Yiang Sursĩ. Bũn cũi ủa cốp cũi tapáih crõng lamp̄oig neq: Achũng toah, achũng cõt, sacor, sar, cốp lavia.

<sup>9</sup> Tở p̄q toaq pở ntõq pũh saro Khi-dôn, ntroq ki cudõh, cốp Usah cuvõ atĩ ẽ dõ Híp Parnai Parkhán. <sup>10</sup> Bo ki toap Yiang Sursĩ nhõp Usah cốp cachit chiq án, cõ tian án satoaq Híp Parnai Parkhán. Án cuchit bãn ntõq ki toap choang moat Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Chơ Davit sâng cutâu lứq tâng mút, cõ tian Yiang Sursĩ táq yõn Usah cuchit. Yuaq ngkíq, noau amũh ntõq nãi la Pharêt Usah\* toau toaq tangái nãi.

<sup>12</sup> Tâng tangái ki Davit sâng ngcõh Yiang Sursĩ, cốp án blõh neq: “Sanua nõq khõn cốp dững achu Híp Parnai Parkhán nãi?”

<sup>13</sup> Ngkíq Davit tở bũn dững achu Híp Parnai Parkhán pở vil Yaru-salem, ma án táh đõq tâng đõng muoi noaq samiãng, ramũh Ô-bêt Ê-dôm, cũi tẽ vil Cat. <sup>14</sup> Alói táh đõq Híp Parnai Parkhán tâng ntõq ki, cốp Yiang Sursĩ satõh ốc bõn puan yõn Ô-bêt Ê-dôm, dềh dũ ramũh tâng đõng sũ án hõ.

\* **13:11** 13:11 Ramũh Pharêt Usah tâng parnai Hẽ-br̄ parlong loah la ‘Usah Roap Tõt’. \* **14:7** 14:7 Tâng rana 3:8 ramũh nãi la E-lia-da. † **14:11** 14:11 Santoiq ‘Ba-al Pẽ-rasim’ tâng parnai Hẽ-br̄ parlong loah la ‘Yiang Sursĩ pha q yõn ralõh’.

## 14

### Máh Ranáq Puo Davit Tâng Vil Yaru-salem

<sup>1</sup> Puo Hi-ram tẽ vil Ti-rơ ón máh cũi ranẽng án p̄q ramóh Davit, cốp dững aluang sê-da dềh máh cũi Chiang co cốp Chiang táq toaq aluang, đõq alói táq đõng toah yõn puo Davit. <sup>2</sup> Davit dánh samoat lứq Yiang Sursĩ chõh án cõt puo cũi I-sarel, cốp táq yõn cruang cutêq án cõt chõc lứq, đõq chuai máh cũi proai I-sarel.

<sup>3</sup> Ốt tâng vil Yaru-salem puo Davit ít tũm ẽn lacuoi, cốp án bũn sa-ũĩ ẽn cõn samiãng con mansẽm. <sup>4</sup> Máh con án sết tâng vil Yaru-salem bũn ramũh neq: Samua, Sô-bap, Nathan, Sa-lamôn, <sup>5</sup> I-phar, E-li-sua, El-palet, <sup>6</sup> Nô-ca, Ne-phéc, Yaphia, <sup>7</sup> E-li-sama, Bil-yada,\* cốp E-li-phalet.

### Davit Chĩ Riap Tốp Phi-li-tin

<sup>8</sup> Toaq tốp Phi-li-tin sáng noau pai khoiq noau chõh Davit cõt puo cũi I-sarel, ngkíq alói dững tốp tahan ẽ cốp án. Ma puo Davit dững tốp tahan án loõh ramõh tốp alói. <sup>9</sup> Tốp Phi-li-tin khoiq toaq pở avung Rẽ-phẽm cốp alói rapõn tâng ntõq ki. <sup>10</sup> Ngkíq Davit câu blõh Yiang Sursĩ neq: “O tở, khân cốp loah chĩ tốp Phi-li-tin? Ncháu ẽ yõn cốp chĩ riap tở?”

Yiang Sursĩ ta-õi: “P̄ieiq! Mớ loõh chĩ! Cúp ẽ yõn mớ chĩ riap!”

<sup>11</sup> Ngkíq Davit p̄q chu ntõq Ba-al Pẽ-rasim cốp chĩ riap tốp Phi-li-tin pở ntõq ki. Án pai neq: “Yiang Sursĩ pieih pupút máh cũi par-ũal, cõt samoat noau pieih paning đõq yõn cõt pacháh.”

Yuaq ngkíq, noau amũh ntõq ki la Ba-al Pẽ-rasim.† <sup>12</sup> Toaq tốp Phi-li-tin cõt pláh neheq, tốp alói táh đõq máh rup yiang alói đõq cucõh sang. Puo Davit ón noau bõh táh neheq máh rup ki.

<sup>13</sup> Muoi trở ẽn tốp Phi-li-tin pĩ loah pở avung ki cốp rapõn sia. <sup>14</sup> Puo Davit câu sêq Yiang Sursĩ muoi trở ẽn, cốp Ncháu ta-õi án neq: “Chõi mut chĩ tốp alói coah nãi, ma cốp anhia p̄q lavíng, chơ mut chĩ coah tĩh, cheq nõm aluang sari. <sup>15</sup> Toaq mớ sáng sường tayáh tâng cõiq máh nõm aluang, cốp mớ mut chĩ toap, yuaq cốp ẽ p̄q nhũang mớ, đõq chĩ tahan tốp Phi-li-tin chuai anhia.”

<sup>16</sup> Puo Davit táq puai samoat Yiang Sursĩ patáp án. Chơ án chĩ tốp Phi-li-tin tẽ vil Ki-bê-ôn toau toaq vil Kê-sê. <sup>17</sup> Ramũh ranoang Davit cõt parchia parhãn đũ ntõq, cốp Yiang Sursĩ táq yõn máh cũi cruang canõh cõt ngcõh lứq án.

## 15

*Thrũan Ê Dũng Achu Hĩp Parnai Parkhán*

<sup>1</sup> Puo Davĩt táq đống sa-ũĩ yõn án bũm tâng Vil Davĩt, cớp án thrũan ntõq ẽ đõq Hĩp Parnai Parkhán, chơ án táq đống aroàiq ien đõq hĩp ki. <sup>2</sup> Cớp án pai neq: “Ông cũai Lê-vi sâng tẽq crang hĩp ki; cũai canõh tở tẽq crang, yuaq Yiang Sursĩ khoiql ruroh tốp alớ yõn crang Hĩp Parnai Parkhán cớp yõn táq níc ranáq án.”

<sup>3</sup> Yuaq ngkĩq, puo Davĩt arõ nheq từh cũai proai I-sarel yõn toàq pờ vil Yaru-salem đõq đũng achu Hĩp Parnai Parkhán, chơ đõq tâng ntõq án khoiql thrũan. <sup>4</sup> Davĩt mơi máh tống toiq Arõn cớp máh cũai Lê-vi hỡ, bũm neq: <sup>5</sup> Tẽ sâu Cô-hat la Uriel cõt cũai sớ tốp muoi culám bar chít náq. <sup>6</sup> Tẽ sâu Mê-rari la A-saya cõt cũai sớ bar culám bar chít náq. <sup>7</sup> Tẽ sâu Kêr-sôm la Yô-el cõt cũai sớ muoi culám pái chít náq. <sup>8</sup> Tẽ sâu E-li-saphan la Sê-maya cõt cũai sớ bar culám náq. <sup>9</sup> Tẽ sâu Hep-rôn la E-liel cõt cũai sớ tacual chít náq. <sup>10</sup> Cớp tẽ sâu Usiel la Ami-nadap cõt cũai sớ muoi culám muoi chít la bar náq.

<sup>11</sup> Chơ Puo Davĩt arõ Sadôc cớp Abiatha, la cũai tẽng rit sang, yõn toàq ramóh án, đẽh tốp Lê-vi tapoát náq, ramũh neq: Uriel, A-saya, Yô-el, Sê-maya, E-liel, cớp Ami-nadap. <sup>12</sup> Án pai chõq tốp alớ ki neq: “Tốp anhia la sớ tâng máh sâu tốp Lê-vi. Ngkĩq anhia cớp sêm ai anhia cớq táq yõn tở chác cõt bráh puai rit, yõn anhia tẽq crang Hĩp Parnai Parkhán đũng đõq tâng ntõq cứq khoiql thrũan chơ. <sup>13</sup> Cõ tian trở nhũang anhia tở bũn põq crang hĩp ki đũng achu, yuaq ngkĩq Yiang Sursĩ, Ncháu hái, yõn hái roap tõt, yuaq hái táq tở bũn pĩeql puai rit.”

<sup>14</sup> Chơ máh cũai tẽng rit sang cớp cũai Lê-vi sambráh tở yõn cõt bráh puai rit, đõq atõĩ Hĩp Parnai Parkhán khong Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel. <sup>15</sup> Ngkĩq, tốp Lê-vi crang Hĩp Parnai Parkhán toàq aluang cantrang, táq samoát Yiang Sursĩ khoiql patáp na Mõi-se.

<sup>16</sup> Davĩt ớn máh cũai sớ tốp Lê-vi ruroh ỉt cũai đõq ủa t cớp tapáih crong lampõiq neq: Achúng cõt, achúng toàr, cớp sar, đõq ớn chỡ na srong ủa t. <sup>17-21</sup> Máh cũai bũn mpõl parkeh sar la Hê-man con samiang Yô-el, Asap con samiang Be-rakia, cớp E-than con samiang Cu-saya, sâu Mê-rari. Alớ ca tapáih achúng cõt la Sa-chari, Asiel, Sê-mi-ramôt, Yê-hiel, Uni, E-liap, Masĩa, cớp Be-naya. Cũai tapáih achúng toàr la Mati-thia, E-li-phê-lahu, Mic-nĩa, cớp A-sasia. Cớp bar náq kĩaq toong đống sang la Ô-bết Ê-dôm cớp Yêl.

<sup>22</sup> Khê-kania la sớ máh cũai Lê-vi ca tapáih crong lampõiq, cớp án cõt cũai ayõng tốp ủa t, cõ án dáng sa-ũĩ tẽ cansái ủa t. <sup>23</sup> Be-rakia cớp El-cana la sớ máh cũai kĩaq ngoah toong mut ntõq Hĩp Parnai Parkhán. <sup>24</sup> Máh cũai tẽng rit sang la neq: Sê-bania, Yô-saphat, Nê-thanel, A-masai, Sa-chari, Be-naya, cớp E-lia-se. Noau ruroh tốp alớ yõn cõt cũai plóng lavia põq nhũang Hĩp Parnai Parkhán. Ô-bết Ê-dôm cớp Yê-hia la cũai Kĩaq hĩp ki.

*Dũng Achu Hĩp Parnai Parkhán Pờ Vil Yaru-salem*

<sup>25</sup> Chơ puo Davĩt cớp máh cũai sớ tâng tốp I-sarel, đẽh máh cũai taniap tahan põq chu đống Ô-bết Ê-dôm, cõ ẽ đũng achu Hĩp Parnai Parkhán. Tốp alớ táq muoi pël toàr đõq cha bũi. <sup>26</sup> Cõ Yiang Sursĩ chuai cũai Lê-vi crang Hĩp Parnai Parkhán, ngkĩq yuaq tốp alớ chiau sang ntrooq tangcáh tapul lám, cớp cừu tól tapul lám. <sup>27</sup> Puo Davĩt cớp máh cũai Lê-vi ca crang hĩp, đẽh Khê-kania la cũai ayõng noau ủa t, nheq náq alớ sớp tampác táq toàq aroàiq busĩn. Ma Davĩt sớp đẽh au ê-phot busĩn hỡ. <sup>28</sup> Ngkĩq, nheq từh cũai I-sarel põq caring hâu Hĩp Parnai Parkhán đũng achu pờ vil Yaru-salem na srong triau cupo bũi ớn lứq, đẽh plóng lavia, plóng tacoi charán, parkeh sar, tapáih achúng toàr, cớp achúng cõt.

<sup>29</sup> Bo đũng amut Hĩp Parnai Parkhán tâng vil, Mi-cal con mansẽm puo Salơ, tapoang nhẽng na ngoah toong piang. Án hũm puo Davĩt puan sarai cớp ayũm ayõq bũi ớh lứq choàng moat Yiang Sursĩ; ngkĩq án mumat puo Davĩt.

## 16

<sup>1</sup> Tốp alớ crang Hĩp Parnai Parkhán amut chu đống aroàiq, chu ntõq puo Davĩt khoiql thrũan đõq. Moàm ki tốp alớ bõh charán chiau sang, cớp chiau sang crong yõn cõt ratoi yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Toàq moàm puo Davĩt chiau crong sang, chơ án pai ớc bốn yõn máh cũai proai nhớ ramũh Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Cớp án sacrai crong sana yõn dù náq cũai. Án avoi bẽng mi yõn samiang cớp mansẽm muoi noaq muoi lám, sàiq áng muoi noaq muoi mẽng, cớp palái nho khõ hỡ.

<sup>4</sup> Davĩt chớh muoi noaq cũai tẽ tốp Lê-vi cõt cũai ayõng toàq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, choàng moat Hĩp Parnai Parkhán na santoiq câu sa-õn cớp ủa t khẽn Ncháu. <sup>5</sup> Asap la cũai sớ tẽ tapáih crong lampõiq cớp ủa t, ma Sa-chari la cũai sớ tĩng Asap. Cũai tapáih achúng la Yêl, Sê-mi-ramôt, Yê-hiel, Mati-thia, E-liap, Be-naya, Ô-bết Ê-dôm, cớp Yêl.

Ma Asap cõt cūai parkeh sar; <sup>6</sup> cốp bar nác cūai tềng rit sang la Be-naya cốp Ya-hasiel cõt cūai plóng lavia chông moat Híp Parnai Parkhán. <sup>7</sup> Nài la trở muoi puo Davít yỗn Asap cốp sễm ai Asap tễ tốp Lê-vi bữn mpỏl tễ ranác ayông đợc ủat khễn Yiang Sursĩ.

*Cansái Ủat Khễn*

(Ủat Khễn 105:1-15; 96:1-13; 106:1, 47, 48)

- <sup>8</sup> Cốp anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ! Cốp anhia sang toam án;  
cốp anhia pau atỡng yỗn dũ tốp cūai dảng tễ máh ranác án khoiẻ táq.
- <sup>9</sup> Cốp anhia ủat khễn đợc sang toam Yiang Sursĩ,  
cốp pau atỡng tễ ranác salễh án khoiẻ táq.
- <sup>10</sup> Cốp anhia khễn Yiang Sursĩ, án la bráh o lứq.  
Cốp mứt cūai ca ravoât án cốp sâng bũi óh lứq
- <sup>11</sup> Cốp anhia ravoât Yiang Sursĩ yỗn án chuai anhia,  
cốp cốp anhia sang toam án mantái níc.
- <sup>12</sup> Anhia tễ tổng toiẻ I-sarel la cūai táq ranác Yiang Sursĩ,  
cốp anhia tễ tổng toiẻ Yacốp,  
sễq anhia tamứng!
- <sup>13</sup> Ở tổng toiẻ Yacốp, la cūai táq ranác Yiang Sursĩ ỡi!  
Anhia la tốp I-sarel, cūai Yiang Sursĩ khoiẻ rườh miar tễ cūai canỏh.
- <sup>14</sup> Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hái.  
Ổc án rablớh la ỏt dũ nác cūai tâng cốc cutẻq nài.
- <sup>15</sup> Cốp sanhữ níc ỏc án khoiẻ par-ừq,  
la máh santoiẻ án khoiẻ patáp đợc yỗn sa-ủi ngin đỏi cūai;
- <sup>16</sup> la máh parnai án khoiẻ par-ừq cốp A-praham, cốp I-sac hỡ.
- <sup>17</sup> Án khoiẻ parkhán cốp Yacốp yỗn cõt phếp rit,  
la ỏc parkhán cốp cūai I-sarel mantái níc.
- <sup>18</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Chumat cứq ẻ chiau yỗn anhia bữn cruang Cana-an,  
đợc cõt mun anhia ndỡm níc.”
- <sup>19</sup> Bo ki máh proai Yiang Sursĩ la bĩq lứq,  
cốp alỏi cõt samoât cūai nuaq toảq ỏt tâng cruang Cana-an.
- <sup>20</sup> Alỏi đễq tễ cruang nài, pỡq ỏt pỡ cruang ki,  
cốp alỏi loỏh tễ ntỏq nài, pỡq chu ntỏq canỏh.
- <sup>21</sup> Ma Yiang Sursĩ trở yỗn noau padâm alỏi.

Cốp án khoiẻ sỏq máh puo tâng cruang ki neq:

- <sup>22</sup> “Chối táq túh máh cūai cứq khoiẻ rườh.  
Cốp chối táq ntrứu chỏq cūai tang bỗq cứq.”
- <sup>23</sup> Chũp cruang cutẻq cốp ủat khễn sang toam Yiang Sursĩ.  
Cu rangái cốp pau atỡng tễ ranác o Ncháu khoiẻ chuai amoong hái.
- <sup>24</sup> Cốp pau atỡng tễ chỏc ang-ừn án yỗn máh cūai canỏh dảng,  
cốp atỡng tễ máh ranác salễh án khoiẻ táq yỗn dũ nác cūai dảng.
- <sup>25</sup> Yuaq Yiang Sursĩ la sỏt lứq. Pẻiẻq lứq cốp anhia khễn án,  
cốp yám noap án cữi nheq tễ noau yám noap yiang canỏh.
- <sup>26</sup> Máh yiang cūai canỏh sang la ống rup sâng.  
Ma Yiang Sursĩ khoiẻ tềng paloỏng.
- <sup>27</sup> Mpẻn án bữn poang ang-ừn; noau yám noap lứq án,  
machớng noau yám noap puo tề.  
Chỏc án la toả lứq; ntỏq án ỏt la bũi óh lứq.
- <sup>28</sup> Ở máh cūai tâng cốc cutẻq nài ỡi!  
Cốp anhia khễn Yiang Sursĩ.  
Cốp anhia khễn Yiang Sursĩ, yuaq án bữn chỏc ang-ừn cốp bán rẻng lứq.
- <sup>29</sup> Cốp anhia khễn ramứh Yiang Sursĩ Sỏt Toả Lứq na đừng cớng chiau sang tâng đớng sang;  
cốp anhia pủp sang toam chông moat án, yuaq án bữn chỏc ang-ừn.
- <sup>30</sup> Dũ cruang tâng cốc cutẻq nài cốp ngcỏh án.  
Án tềng cốc cutẻq nài khâm lứq cốp trở yỗn rasiẻ noang.
- <sup>31</sup> Ở paloỏng cutẻq ỡi! Cốp anhia sâng bũi óh!  
Cốp noau atỡng yỗn dũ tốp cūai dảng la Yiang Sursĩ lứq Puo!
- <sup>32</sup> Ở đợc mứt cốp dũ ramứh charán ỏt tâng ki ỡi!  
Cốp anhia hỏ hũal khễn Yiang Sursĩ.  
Ở máh nia sarái cốp dũ ramứh ỏt tâng ki cốp sâng bũi ỡn!
- <sup>33</sup> Chớ máh aluang tâng sarứng sariaq bữn ủat khễn  
chông moat Yiang Sursĩ tề,  
yuaq án toả cõt sỏt nheq cốc cutẻq nài.
- <sup>34</sup> Cốp sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án la nỡm ỏc o;  
án ayooq tái-mantái níc.
- <sup>35</sup> Cốp cuclỏiẻq neq: “Yiang Sursĩ ỡi!  
Sễq anhia chuai amoong hẻq nứng!  
Sễq anhia parỏm pachủm loah tốp hẻq.

Sêq anhia chuai hêq yôn vôt tể aĩ máh  
cũai canôh,  
đôq hêq tềq sa-ôn anhia cốp khễn  
ramứh bráh o lứq khong anhia.”

<sup>36</sup> Cốp khễn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ  
tốp I-sarel sang.

Cốp khễn án tể sanua toau dũ dĩ  
ntun!

Cốp ngheq từh cũai pai neq: “Amen!”

Chơ alới pruum khễn Yiang Sursĩ.

*Ranáq Sang Toam Pờ Vil Yaru-salem  
Cốp Vil Ki-bê-ôn*

<sup>37</sup> Puo Davít chóch Asap cốp sêm ai Asap,  
la tốp Lê-vi, đốq nhêng salíq tể ranáq sang  
toam bản ntốq Híp Parnai Parkhán. Cốp  
tốp alới táq cu rangái ìn ranáq alới khoi  
q roap. <sup>38</sup> Ô-bết Ê-dôm la con samiang Yê-  
duthun, cốp tapoát chít tacual náq cũai tể  
sâu án, cốt cũai rachuai tể ranáq ki. Hô-sa  
cốp Ô-bết Ê-dôm la cũai kĩaq ngoah toong.

<sup>39</sup> Davít chóch Sadóc cốp sêm ai án yôn  
cốt cũai tềng rit sang, la tốp nhêng salíq  
ranáq sang toam Yiang Sursĩ táng vil Ki-  
bê-ôn. <sup>40</sup> Cu tarup cốp cu tabũ tốp alới  
bốh charán táng prông đốq chiau sang.  
Alới táq puai samoát khoi q chíc đốq táng  
tâm saráq phếp rit Yiang Sursĩ ca án khoi  
q chiau yôn tốp I-sarel. <sup>41</sup> Tàng ntốq ki bữn  
dếh Hê-man, Yê-duthun, cốp máh cũai  
noau ruoh đốq ủat khễn Yiang Sursĩ, yuaq  
óc ayooq án ốt mantái níc. <sup>42</sup> Hê-man cốp  
Yê-duthun cốt cũai plóng lavia, parkeh  
sar, cốp tapáih cớng lampõiq đốq khễn  
Yiang Sursĩ. Cũai táng sâu Yê-duthun cốt  
cũai kĩaq ngoah toong.

<sup>43</sup> Toáq ranáq nãi môam, dũ náq cũai  
miar pih chu pờ đốq sũ bữm, cốp puo  
Davít pih chu pờ đốq án tể.

### 17

*Nathan Dừng Santoiq Atõng Puo Davít*

<sup>1</sup> Toáq puo Davít khoi q bữn ốt táng đốq  
puo, ma bữn muoi tangái puo Davít ớn  
Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, toáq  
ramóh án, cốp án pai neq: “Sanua cốp bữn  
ốt táng đốq toar noau táq toáq aluang sê-  
da, ma Híp Parnai Parkhán nõang ốt táng  
đốq aroaiq sâng.”

<sup>2</sup> Nathan ta-õi án neq: “Ntróu anhia  
chanchóm o, ki anhia táq, yuaq Yiang  
Sursĩ ốt cốp anhia.”

<sup>3</sup> Ma táng sadâu ki toáp Yiang Sursĩ toáq  
pờ Nathan cốp pai neq: <sup>4</sup> “Cốp mới pờ  
atõng Davít, la cũai táq ranáq cốp, atõng  
án la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới la tở cớh  
cũai táq đốq sang yôn cốp ốt.’ <sup>5</sup> Noap tể  
tangái cốp chuai tốp I-sarel loõh tể cruang  
Ê-yip-tô toau toáq tangái nãi cốp ốt táng

đốq aroaiq cốp pờq chu nãi chu ki. <sup>6</sup> Dũ  
ntốq cốp pờq cốp cũai I-sarel, cốp tở nãi  
blóh muoi noaq aléq tể cũai sôt cốp khoi  
q ruoh đốq ayõng cũai I-sarel neq: ‘Cỗ nõq  
mới tở bữn táq đốq sang toáq aluang sê-  
da yôn cốp ốt?’

<sup>7</sup> “Yuaq ngkíq, sanua cốp mới pờq atõng  
Davít, la cũai táq ranáq cốp, neq: ‘Cốp  
Yiang Sursĩ Sôt Toar Lứq atõng mới neq:  
Tể nhũang mới la cũai bán cữu táng ruang  
bát; ma sanua, cốp yôn mới cõt puo tốp  
I-sarel, la cũai proai cốp. <sup>8</sup> Cốp ốt cốp  
mới cu rangái cu sadâu bản ntốq mới pờq,  
cốp táq yôn máh cũai par-cũai mới cốt pê  
toáq mới mut táng ntốq alới ốt. Cốp ể yôn  
mới bữn ramứh ranoâng parchia parhan,  
ariang cũai bữn chớch toar lứq táng cóc  
cutếq nãi. <sup>9-10</sup> Cốp cốp khoi q ruoh muoi  
ntốq yôn proai cốp cũai I-sarel ốt. Tàng  
ntốq ki, tở bữn noau tềq padâm nõang  
alới. Noap tể tangái tốp alới toáq ốt táng  
cruang cutếq nãi, chơ yôn mới bữn tống toiq  
rứh rương mantái níc. <sup>11</sup> Toáq mới cuchít  
cốp noau dừng tấp mới bản ntốq noau  
tấp achúc achiac mới, chơ cốp ể yôn muoi  
noaq tể tốp con samiang mới ển cõt puo,  
cốp cốp ể yôn cruang cutếq án cõt khâm  
lứq. <sup>12</sup> Án toáp cõt cũai táq Đốq Sang  
Toar yôn cốp, cốp cốp ể yôn tống toiq án  
cốt sôt mantái níc. <sup>13</sup> Cốp lứq cõt mpoaq  
án, cốp án cõt con samiang cốp. Cốp tở  
bữn ìt loah óc rachuai tể án samoát cốp  
khoi q ìt tể puo Salo, la cũai cốp khoi q  
pũot chít chóc puo, chơ yôn mới ển cõt  
puo pláih án. <sup>14</sup> Ma cốp yôn puo tamái ki  
nhêng salíq níc máh cũai proai cốp cốp  
cruang cutếq cốp. Cốp tống toiq án lứq tở  
nãi ngheq.’”

<sup>15</sup> Chơ Nathan toáq atõng loah Davít tể  
dũ ramứh Yiang Sursĩ khoi q sapáh yôn án  
đáng.

*Davít Câu Sa-õn Yiang Sursĩ*

<sup>16</sup> Vôt ki puo Davít mut táng Đốq Sang  
Aroaiq; chơ án tacu cốp câu neq: “O Yiang  
Sursĩ ơi! Cốp la noau, cốp đốq sũ cốp  
la noau, ma anhia táq ranáq nãi yôn cốp?  
<sup>17</sup> Ma sanua, anhia nõang ể táq cũi tể ki ể  
yôn cốp; yuaq anhia khoi q par-ũq ể chuai  
tống toiq cốp chumát hỡ. O Yiang Sursĩ,  
Ncháu cốp ơi! Anhia khoi q táq yôn cốp  
cốt cũai bữn chớch toar lứq.\* <sup>18</sup> Ntróu ển  
cốp tềq pai chóc anhia, yuaq anhia khoi q  
dáng cốp raloaih lứq, ma nõang anhia  
noap cốp la cũai táq ranáq anhia. <sup>19</sup> O  
Yiang Sursĩ ơi! Anhia táq máh ranáq toar

\* 17:17 17:17 Rana 17 nãi tở bữn raloaih táng parnai Hê-bro.



nâi dđq chuai cứq, la cūai táq ranáq anhia; cđp anhia khoiđ táq samoát rangúh anhia sáng yoc yđn đũ ntđq tềq đáng.

<sup>20</sup> “O Yiang Sursi oi! Tở bữn noau samoát anhia. Ông anhia toáp la Yiang Sursi, ariang hếq khoiđ sáng tề đũn chơ. <sup>21</sup> Tở bữn tđp lếq táng cđc cutếq nâi samoát tđp I-sarel, la cūai proai anhia khoiđ acláh tề cđt sũl, ma yđn alđi cđt cūai proai anhia ền. Anhia táq máh ranáq toár cđp salềh yđn tđp alđi, táq yđn ramúh ranoâng anhia cđt parchia parhan đũ ntđq táng cđc cutếq nâi. Anhia khoiđ tuih tđp canđh bo cūai proai anhia toáq, la máh cūai anhia khoiđ đũng alođh tề cđt sũl táng cruang Ê-yip-tô; ma sanua alđi cđt cūai anhia ền. <sup>22</sup> Anhia khoiđ táq yđn tđp I-sarel cđt proai anhia mantái níc, cđp anhia cđt Yiang Sursi, Ncháu alđi.

<sup>23</sup> “O Ncháu oi! Sanua sếq anhia yđn máh ốc anhia khoiđ par-ữq cđp cứq, đềh tđng toiđ cứq, yđn santruoq. Sếq anhia táq samoát anhia khoiđ pai chơ. <sup>24</sup> Ngkíq ramúh anhia cđt parchia parhan, cđp đũ náq cūai bữn pai neq: ‘Yiang Sursi Sót Toár Lứq la Yiang máh cūai I-sarel sang.’ Chơ tđng toiđ cứq, la cūai táq ranáq anhia, bữn ồt níc choâng moat anhia. <sup>25</sup> O Yiang Sursi oi! Anhia khoiđ apáh yđn cứq, la cūai táq ranáq anhia, đáng anhia ề yđn tđng toiđ cứq cđt puo níc. Yuaq ngkíq, cứq khđn câu sếq tề anhia. <sup>26</sup> O Yiang Sursi oi! Ông anhia toáp la lứq Yiang Sursi; cđp anhia khoiđ par-ữq chơ ề yđn máh ranáq toár nâi pở cứq, la cūai táq ranáq anhia. <sup>27</sup> Sếq anhia satđh ốc bđn yđn tđng toiđ cứq, đđq alđi ồt mantái níc choâng moat anhia. Anhia la Yiang Sursi, án ca khoiđ satđh ốc bđn yđn tđp alđi. Sếq anhia satđh níc ốc bđn yđn tđng toiđ cứq mantái níc.”

## 18

### *Davít Bữn Chũ Riap*

<sup>1</sup> Ntun ki, puo Davít pđq chũ sĩa tđp Phi-li-tin, cđp án chũ riap tđp alđi. Án cheng ít vil Cat cđp máh vil cđt ồt mpễr ki. <sup>2</sup> Án chũ riap tđp Mô-ap hữ; chơ tđp Mô-ap ồt táng talang aĩ án, cđp muap thềq pở án.

<sup>3</sup> Vót ki, puo Davít pđq chũ Hada-dê-sơ la puo cruang Sô-ba, cheq cruang Hamat, yuaq puo Hada-dê-sơ ề cheng ndđm cutếq ồt cheq pứh crđng O-phơ-rat. <sup>4</sup> Davít bữn cđp sế aséh rachil 1,000 lám, tahan ca đũng sế aséh rachil 7,000 náq, cđp tahan tayáh 20,000 náq. Án ít đđq muoi culám lám aséh ca đũng sế aséh rachil; ma aséh clũi tề ki án ớn noau rủl nheq sangcoâng.

<sup>5</sup> Toáq tđp Si-ri tề vil Damac toáq rachuai puo Hada-dê-sơ, Davít cđp tahan án cachit tahan Si-ri 22,000 náq. <sup>6</sup> Chơ án ayũng máh đđn tahan táng cutếq tđp alđi. Ngkíq tđp Si-ri\* ồt táng talang aĩ án, cđp chũq muap thềq yđn án. Yiang Sursi chuai Davít chũ riap táng đũ ntđq. <sup>7</sup> Davít ít khềl yếng khong máh cūai ayũng aĩ puo Hada-dê-sơ, chơ đũng achu pở vil Yaru-salem. <sup>8</sup> Án cheng ít sapoan sa-ũi lứq tề vil Ti-bat cđp vil Cun, la vil Hada-dê-sơ ndđm. (Ntun ki, puo Sa-lamôn ít máh sapoan nâi táq ồ toár, tanũl, cđp máh crđng radđng táng Đđng Sang Toár.)

<sup>9</sup> Toáq puo Tô tề vil Hamat sáng noau pai Davít chũ riap tđp tahan puo Hada-dê-sơ, <sup>10</sup> ngkíq án ớn Yô-ram† con samiang án pđq sa-óh cđp cđiq parnai sáng bũi tề tề ranáq Davít chũ riap puo Hada-dê-sơ, la cūai puo Tô khoiđ chũ sa-ũi trở ma tở riap. Yô-ram đũng crđng mpon yếng, práq, cđp sapoan yđn puo Davít. <sup>11</sup> Máh crđng nâi puo Davít đũng chiau sang yđn Yiang Sursi, samoát án đđq táq tề práq cđp yếng án ít tề máh cruang án khoiđ chũ riap, la máh cruang neq: Ê-dđm, Mô-ap, Amôn, Phi-li-tin, cđp A-maléc.

<sup>12</sup> Abi-sai, con samiang niang Sê-ruya, án chũ riap tđp Ê-dđm pở avũng Boi; cđp án bữn cachit cūai par-ũal 18,000 náq. <sup>13</sup> Án ayũng đđn tahan táng cutếq tđp Ê-dđm; cđp máh cūai proai ồt táng ntđq ki ồt táng talang aĩ puo Davít nheq. Yiang Sursi yđn Davít chũ riap đũ ntđq cu nnoi ca án pđq chũl.

<sup>14</sup> Davít cđt sót nheq cruang cutếq tđp I-sarel; án táq pđiđ cđp tanoang tapũng chđq máh cūai proai. <sup>15</sup> Yô-ap, ai Abi-sai, la cūai taniap máh tahan; Yê-hô-saphat, con samiang Ahi-lut, la cūai ayũng aĩ chĩc máh ranáq noau atđng. <sup>16</sup> Sadóc con samiang Ahi-túp cđp Ahi-maléc con samiang Abia-tha, la cūai tểng rit sang Yiang Sursi; cđp Sê-rya‡ la cūai ayũng aĩ chĩc choáiq yđn puo. <sup>17</sup> Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, la cūai sót tahan tđp Khê-ret cđp tđp Palet ca bán curiaq puo Davít. Cđp tđp con samiang puo Davít cđt cūai ayũng aĩ mpoaq alđi.

## 19

### *Davít Chũ Riap Tđp Amôn Cđp Tđp Si-ri*

<sup>1</sup> Vót tề ki, Nahat puo Amôn cuchit; chơ Hanun con samiang án ền cđt puo pláih mpoaq án. <sup>2</sup> Puo Davít pai neq: “Cứq ề cđt ratoi cđp puo Hanun, yuaq Nahat mpoaq án coi táq o chđq cứq.”

\* 18:6 18:6 Cūai táng cruang Si-ri noau đđq cūai Aram hữ. † 18:10 18:10 Bữn noau đđq ramúh Yô-ram la Hadđ-ram hữ. ‡ 18:16 18:16 Tở la Sa-vasa.

Ngkíq án ón máh ranēng án pōq meq cōp apáh óc ngua tē cōp Hanun.

Từ máh ranēng ki toáq pō cutēq Amôn, chơ alóí sēq ramóh puo Hanun. <sup>3</sup> Ma cūai arieh tōp Amôn pài chóp puo alóí neq: “Nóq anhia chanchóm puo Davít ón cūai nài toáq meq cō mpoaq anhia cuchit tō? Lúq samoát, tō bñn ngkíq. Án ón cūai nài toáq pō nài la cō ē tutuaiq nhēng vil hái đōq khē án mut chíl.”

<sup>4</sup> Ngkíq, Hanun cōp cūai ranēng Davít, cōp ón noau cūah sóc bēc alóí, dēh cút táh tampác alóí tē pōng pang asēng. Chơ noau tuíh alóí chu. <sup>5</sup> Ngkíq alóí sēng casiet lúq, tō khón pih chu. Toáq Davít sēng tē ranáq nài, án ón ranēng án ót dờ tâng vil Yē-ri-cō toau toáq sóc bēc alóí dách loah, ki nóq pih chu.

<sup>6</sup> Toáq tōp Amôn dách alóí khoiq táq yñn Davít sēng ùan, ngkíq alóí ít práq mán 34,000 ki-lô đōq chang sē asēh rachíl cōp tahan ca dñng sē asēh ki tē cruang Mē-sapō-tamia coah angia pōng, cōp tē vil Maca cōp vil Sô-ba tâng cruang Si-ri. <sup>7</sup> Alóí chang sē asēh rachíl 32,000 lám cōp tōp tahan puo Maca hō; chơ alóí táq đōn cheq vil Mé-daba, cōp máh cūai Amôn tē dũ vil thưan loáh ē rachíl.

<sup>8</sup> Từ puo Davít dách tōp Amôn táq ngkíq, án ón Yō-ap cōp nheq tōp tahan pōq chíl tōp Amôn. <sup>9</sup> Máh tahan tōp Amôn loáh tē vil, cōp thưan ē rachíl; tōp alóí ót bán ngoah toong viang vil alóí. Cōp máh puo ca toáq rachuai ki ót yáng tiah vil.

<sup>10</sup> Yō-ap hữm cūai par-ūal ē mut chíl tē moat cōp tē cūi; ngkíq án ruoh tahan I-sarel khēuq lúq pōq cōq chíl máh tahan tōp Si-ri. <sup>11</sup> Ma tahan cūi tē ki, án yñn Abi-sai, a-ēm án, ēn cōt sōt. Tōp nài crōq ē chíl tōp Amôn. <sup>12</sup> Yō-ap atōng Abi-sai neq: “Khân mới hữm tahan Si-ri chíl riap cūq, cōq mới toáq rachuai cūq. Ma khân tahan Amôn chíl riap mới, ki cūq lúq pōq rachuai mới. <sup>13</sup> Cōq hái sabōng cōp clóq lúq! Cōq hái rachíl nheq rangúh rahō đōq rachuai máh cūai proai hái, cōp máh vil Yiang Sursi yñn hái ndōm. Sēq Yiang Sursi táq nóq án hữm o dũ ranáq.”

<sup>14</sup> Chơ Yō-ap cōp tahan án mut chíl tōp Si-ri, ma tahan Si-ri lúh práng cháí nheq. <sup>15</sup> Từ tahan Amôn hữm tahan Si-ri lúh pláh nheq, ngkíq tōp alóí lúh tē tē Abi-sai, a-ēm Yō-ap; alóí lúh amut chu clóng vil. Moám ki Yō-ap pih chu pō vil Yaru-salem.

<sup>16</sup> Từ tōp Si-ri dách alóí cōt pē cōp tōp I-sarel, ngkíq alóí dñng nheq tũh tahan tē vil canōh ót coah angia mandang loáh crōng O-phơ-rat; cōp alóí yñn Sô-phac, la cūai taniap máh tahan puo Hada-dē-sơ, cōt cūai ayōng tōp ki. <sup>17</sup> Toáq puo Davít sēng ngkíq, án parōm nheq tũh tahan tōp

I-sarel; chơ alóí clong crōng Yōr-dan, cōp ót acoan ngki, ē rachíl cōp tahan tōp Si-ri. Chơ alóí rachíl, <sup>18</sup> ma tōp Si-ri lúh tōp I-sarel. Puo Davít cōp tōp tahan án rapuai cōp cachit tahan đñng sē asēh rachíl 7,000 nág, cōp tahan pōq ayñng 40,000 nág. Tōp alóí bñn cachit dēh Sô-phac, la cūai taniap tahan tōp Si-ri. <sup>19</sup> Toáq máh puo ót tâng talang atũ Hada-dē-sơ dách alóí cōt pē cōp tahan cūai I-sarel, ngkíq alóí táq tēc parkhán sēq cōt ratoí cōp puo Davít, cōp chíuq ót tâng talang atũ án. Chơ tōp Si-ri tō ēq rachuai noāng tōp Amôn.

## 20

### *Davít Cheng Bñn Vil Raba*

<sup>1</sup> Toáq catũ aluang lacúp loah sala, la ngư máh cūai puo đōq loáh rachíl, ngkíq Yō-ap đñng tōp tahan án loáh pōq rachíl cōp cruang Amôn. Tōp tahan ki ót crōq lavíng nheq vil Raba, chơ mut chíl cōp talóh táh nheq vil ki. Ma Davít noāng ót tâng vil Yaru-salem.

<sup>2</sup> Puo Davít ít vnam yiang Mil-côm, la rup yiang tōp Amôn. Vnam ki noau táq toáq yēng, ntāng mán pài chíl la sōng ki-lô, cōp bñn hōt tiaq atót tâng ki. Davít cūrōh ít hōt tiaq ki, chơ án chóp tâng vnam án ēn. Cōp án ít máh crōng tâng vil nài sa-ũi lúq. Cōp Davít pũr máh crōng tē vil Raba bñn sa-ũi lúq. <sup>3</sup> Davít pōh đñng achu nheq máh cūai proai tâng vil ki, cōp yñn alóí ít canũo, cūoc, cōp achát đōq táq ranáq. Án táq machōng ki tē chóp dũ vil tōp Amôn. Chơ án đñng nheq tũh tōp tahan chu loah pō vil Yaru-salem.

### *Davít Pōq Chíl Tōp Phi-li-tin*

<sup>4</sup> Ntun ēn tōp I-sarel rachíl cōp tōp Phi-li-tin pō vil Kê-sē. Ranáq rachíl trỗ nài, Si-bē-cai tē vil Husa bñn cachit Si-pai la cūai tō chác toár; cōp tōp Phi-li-tin cōt pē.

<sup>5</sup> Muoi trỗ ēn alóí rachíl cōp tōp Phi-li-tin; El-hanan con samiang Yai bñn cachit Lami a-ēm Cō-liat tē vil Cat. Tong coilh Lami toár li cōp aluang pial aroaiq tantan.

<sup>6</sup> Cōp bñn muoi trỗ ēn cōt ranáq rachíl sĩa, ma trỗ nài bñn muoi noaq cūai tō chác toár ca bñn ndēm atũ cōp ndēm ayñng dũ coah tapoát ndēm. Án la tōng toiq cūai tō chác toár tē đōi mbốq tháng. <sup>7</sup> Án thřēc tōp tahan I-sarel; chơ Yō-nathan con samiang Si-mia, ramon puo Davít, bñn cachit án.

<sup>8</sup> Pái nág nài la tōng toiq cūai tō chác toár tē vil Cat. Ma puo Davít cōp máh tahan án bñn cachit nheq alóí.

## 21

*Davít Noap Thřōq Cūai Proai I-sarel Cōp Yuda*

<sup>1</sup> Yiang Satan yoc ẽ dũng ọc rúng pút atôaq pở cũai I-sarel. Ngkíq án mandôq puo Davít yõn noap thrôq cũai I-sarel. <sup>2</sup> Puo Davít ớn Yô-ap cốp máh sôt tahan canõh neq: “Cóg anhia loõh pợq chũop cruang I-sarel; chơ noap thrôq cũai proai tẽ angia pợng yõn toau toaq angia pưn. Cúq yoc ẽ dáng bữn sa-ũi máh lẹq.”

<sup>3</sup> Yô-ap ta-õi neq: “Sẽq Yiang Sursĩ táq yõn cũai proai I-sarel cõt rứh rường sa-ũi hữn tẽ nãi toaq muoi culám trở! Puo hẹq ời! Tốp alỏi la moang cũai táq ranáq anhia. Cỗ nõq anhia ma táq ranáq nãi yõn máh cũai proai chũop cruang cõt lỏih?”

<sup>4</sup> Ma puo Davít tở bữn noap parnai Yô-ap atõng, chơ án yõn alỏi táq ariang án ớn. Ngkíq yuaq Yô-ap loõh cốp pợq chũop cruang I-sarel; toaq moâm án nghì, án pih chu loah pở vil Yaru-salelem. <sup>5</sup> Án atõng puo Davít dáng nheq tẽ máh thrôq cũai samiang tẹq cõt tahan, la neq: táng tốp I-sarel la 1,100,000 náq; táng tốp Yuda la 470,000 náq. <sup>6</sup> Ma Yô-ap tở bữn pruum cốp santoiq puo ớn án, ngkíq án tở bữn nghì máh tốp Lê-vi cốp tốp Ben-yamin.

<sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ la tở bữn bũi tẽ tẽ ranáq ki; yuaq ngkíq án yõn tốp I-sarel roap tót. <sup>8</sup> Chơ puo Davít ngin kho chóg Yiang Sursĩ neq: “Ranáq cúq táq nãi la lỏih toâr lữq! Ngkíq sẽq anhia táh lỏih cúq nững. Cúq khoiq táq ranáq sacũl lữq!”

<sup>9</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng Cát, la cũai đợc atõng tang bợq Yiang Sursĩ yõn Davít neq: <sup>10</sup> “Cóg mới pợq atõng Davít neq: Cúq parũoh yõn án rườh ít muoi ramũh tẽ pái ramũh. Chơ cúq ẽ táq ariang án rườh.”

<sup>11</sup> Ngkíq, Cát pợq ramóh puo Davít, cốp atõng puo máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn. Án pai neq: “Yiang Sursĩ yõn anhia rườh muoi ramũh tẽ pái ramũh la neq: <sup>12</sup> Muoi la bữn pái cumo cõt ranáq panhieih khlac táng cruang anhia; bar la bữn pái casai anhia lủh tẽ cũai par-ũal; pái la bữn pái tangái Yiang Sursĩ ít dau án chũl anhia. Dau ki sacám tẽ ớn ẽ toaq pở cruang anhia; ranẽng án toap đợc atôaq ọc chũhít pút pở cũai I-sarel. Cóg anhia chanchóm yõn o; chơ atõng loah hẹq, đợc hẹq ta-õi loah Yiang Sursĩ.”

<sup>13</sup> Puo Davít ta-õi: “Cúq sãng đót sarnóm! Cúq ẹq Yiang Sursĩ toap rườh ntróu án yoc ẽ manrap hẹq, yuaq án bữn ọc sarũiq táq. Ma chõl chiau yõn máh cũai aléq manrap cúq.”

<sup>14</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ yõn ớn toaq pở cruang cũai I-sarel, chơ bữn cũai chũhít 70,000 náq. <sup>15</sup> Chơ Yiang Sursĩ ớn ranẽng án sãng talõh táh chíq vil Yaru-salelem, ma án lẹq loah tamái, cốp sươq ranẽng ki neq: “Tangút! Pẻq chơ!”

Bo ki ranẽng Yiang Sursĩ ớt tayúng cheq ntóq pủh saro khong Arau-na tẽ tốp Yê-but.

<sup>16</sup> Puo Davít hữm ranẽng Yiang Sursĩ tayúng đi ria paloõng cốp cutẻq; táng atĩ án ayẻq pla dau, thừian ẽ talõh vil Yaru-salelem. Chơ Davít cốp máh cũai ariehi sớp tampác tanủh, cốp pủp mieiq asẻng táng cutẻq. <sup>17</sup> Chơ puo Davít câu neq: “O Yiang Sursĩ ời! Cúq toáp táq lỏih. Cúq toáp ớn noau nghì cũai proai I-sarel. Ma máh cũai nãi, alỏi tở bữn táq lỏih ntróu. Yiang Sursĩ cúq ời! Sẻq anhia yõn cúq cốp đợc sũ cúq roap tót; ma đợc loah đỏi tamoong máh cũai proai anhia.”

<sup>18</sup> Chơ ranẽng Yiang Sursĩ atõng yõn Cát ớn puo Davít táq muoi lám prõng đợc chiau sang yõn Yiang Sursĩ pở ntóq pủh saro khong Arau-na tẽ tốp Yê-but. <sup>19</sup> Puo Davít táq puai samoat Yiang Sursĩ ớn án; chơ án pợq chu ntóq pủh saro samoat Cát khoiq atõng án.

<sup>20</sup> Arau-na cốp pỏn náq con samiang án ớt pủh saro táng ntóq pủh saro án bữm. Toaq alỏi hữm ranẽng Yiang Sursĩ, chơ máh con samiang án lủh toaq nheq. <sup>21</sup> Toaq Arau-na hữm puo Davít tòm toaq, ngkíq án loõh tẽ ntóq pủh saro, chơ pợq roap chỏm puo Davít. Án pủp asẻng choàng moat puo. <sup>22</sup> Puo Davít pai chóg án neq: “Sẻq mới cheq ntóq pủh saro nãi yõn cúq; cúq ẽ táq prõng đợc sang yõn Yiang Sursĩ, đợc máh ớn cõt pút nheq. Ma cúq ẽ yõn poan kia ntóq pủh saro nãi.”

<sup>23</sup> Arau-na ta-õi: “Puo hẹq ời! Sẻq anhia ít cốp táq samoat anhia yoc. Táng ntóq nãi bữn ntrỏq yõn anhia bõh táng prõng sãng, cốp bữn aluang pủh saro đợc táq ùih ien bõh, đẻh bữn saro đợc cõt cớng chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Hẻq sẽq chiau nheq cớng nãi yõn anhia.”

<sup>24</sup> Ma puo Davít ta-õi án: “Tở cớng ngkíq! Cúq tở ẻq chiau sang yõn Yiang Sursĩ máh cớng cúq bữm miat sãng.”

<sup>25</sup> Chơ puo Davít yõn kia ntóq pủh saro pở Arau-na tapoat culám ọc yẻng. <sup>26</sup> Táng ntóq ki án táq muoi lám prõng sãng yõn Yiang Sursĩ, đẻh bõh cớng chiau sang, cốp chiau sang cớng đợc cõt ratoi. Chơ án câu chu Yiang Sursĩ; cốp Yiang Sursĩ ta-õi án na yõn ùih sẻng tẽ paloõng cat nheq máh cớng án chiau sang táng prõng ki.

<sup>27</sup> Chơ Yiang Sursĩ ớn ranẽng án đợc loah pla dau, cốp ranẽng ki trĩh án. <sup>28</sup> Toaq puo Davít hữm Yiang Sursĩ ta-õi santoiq án câu sẽq pở ntóq pủh saro khong Arau-na, ngkíq án bõh charán chiau sang táng prõng pở ntóq ki. <sup>29</sup> Bo ki Đợc Sang Aroaiq Mỏi-se khoiq táq pở ntóq aiq cốp prõng đợc chiau sang cớng, nõang ớt táng vil Ki-bẻ-ớn; <sup>30</sup> ma puo Davít tở khỏn

põq sang toam Yiang Sursĩ p̄ ntõq ki, yuaq անցõh pla dau ranẽng Yiang Sursĩ.

**22**

<sup>1</sup> Chơ puo Davĩt pai neq: “Đõng Sang Yiang Sursĩ cõq õt tãng ntõq nãi, ãnh prõng ãng cũai I-sarel bõh cõng chiau sang.”

*Davĩt Thruãn Tãq Đõng Sang Toãr*

<sup>2</sup> Puo Davĩt atõng mãh cũai tẽ cruang canõh õt cõp tõp I-sarel yõn toãq rõm parnoi, cõp õn tõp alõĩ tãq ranãq. Bũn cũai tẽ tõp alõĩ tõc tamãu ãng tãq Đõng Sang Toãr. <sup>3</sup> Cõp ան parõm tac sa-ũĩ lữq ãng tãq ãng yõn cantãih toong, cõp ան parõm sapoan sa-ũĩ lữq, toau tẽ rơi cân noãng. <sup>4</sup> Ắn parõm aluang sê-da sa-ũĩ lữq, yuaq tõp Ti-rõ cõp tõp Sadõn khoiq ãng ãng aluang ki tẽ nhũang chơ. <sup>5</sup> Puo Davĩt chanchõm neq: “Đõng Sang Toãr Yiang Sursĩ ca Sa-lamõn con samiang cõq ẽ tãng nõ-ra, cõq tãq nõuq o yõn tẽq parchia parhan tãng ãng cruang tãng cõc cutẽq nãi. Ma cõ ան noãng põng cõp tẽ nãi tãq yũah ranãq nãi, ngkiq cõq cõp thruãn ãng ãng ramũh yõn ան.”

Ngkiq, puo Davĩt chuaq ãng cõng crõu sa-ũĩ lữq nhũang ան cuchia.

<sup>6</sup> Chơ Davĩt arõ Sa-lamõn con samiang ան, cõp patãp yõn tãq ãng sang Yiang Sursĩ, la Nchãu tõp I-sarel. <sup>7</sup> Davĩt pai chõq ան neq: “Con õi, cõq mpoaq yoc lữq tãq ãng ãng sang toam Yiang Sursĩ la Nchãu cõq; <sup>8</sup> ma Yiang Sursĩ pai cõq mpoaq khoiq cachĩt cũai sa-ũĩ lữq cõp rachĩl nĩc. Cõ tian cõq mpoaq tãq yõn tahõc aham sa-ũĩ, yuaq ngkiq Yiang Sursĩ tẽ yõn cõq mpoaq tãq ãng sang yõn ան. <sup>9</sup> Ma ան par-ũq cõp cõq mpoaq neq: ‘Bũn muoi noaq con samiang mới, nõ-ra ան cõt sõt cruang cutẽq yõn õt ien khẽ. Cõq lữq yõn ան õt ien khẽ cõp bũn võt tẽ cũai par-ũal ան. Ramũh ան la Sa-lamõn,\* ma tãng cruang ան, cõq ẽ tãq yõn tõp I-sarel bũn õt ien khẽ cõp plot ien. <sup>10</sup> Ắn toãp cõt cũai tãq Đõng Sang Toãr yõn cõq õt. Ắn cõt con samiang cõq, cõp cõc cõt mpoaq ան. Tõng toiq ան bũn cõt sõt tõp I-sarel mantãĩ nĩc.’

<sup>11</sup> “Sanua, con õi! Sẽq Yiang Sursĩ, Nchãu mới, õt nĩc cõp mới, cõp sẽq ան yõng nĩc mãh santõiq ան khoiq par-ũq, ãng mới tẽq tãq Đõng Sang Toãr yõn ան cõt moãm. <sup>12</sup> Cõp sẽq Yiang Sursĩ, la Nchãu mới, chuai mới yõn bũn ãng raloaih cõp bũn ốc rangõiq ãng mới tẽq cõt sõt cũai I-sarel puai phẽp rit ան. <sup>13</sup> Khãn mới tãq puai mãh santõiq Yiang Sursĩ khoiq patãp

na Mõi-se yõn tõp I-sarel, ngkiq ãng ranãq mới tãc lữq cõt moãm. Cõq mới sabõng cõq lữq; chõĩ ngõh cõp chõĩ pẽ pahõm. <sup>14</sup> Sanua, cõq mpoaq khoiq parõm pachũm yẽng 3,450 tãn; prãq 34,500 tãn; sapoan cõp tãc lữq rơi cân noãng. Cõp cõq khoiq chuaq ãng aluang cõp tamãu hõ, ma mới cõq chuaq tũm ẽn. <sup>15</sup> Mới bũn sa-ũĩ cũai ãng tãq ranãq. Mãh cũai nãi cõt chiang tõc tamãu, chiang co ãng, chiang tãq aluang, cõp chiang khẽuq tãq ãng ramũh <sup>16</sup> toãq yẽng, prãq, sapoan, cõp tac. Sanua, cõq mới tãq toãp Đõng Sang Toãr; sẽq Yiang Sursĩ õt cõp mới.”

<sup>17</sup> Chơ puo Davĩt patãp neq tũh cũai sõt tõp I-sarel yõn chuai Sa-lamõn. <sup>18</sup> Ắn pai neq: “Yiang Sursĩ la Nchãu anhia, ան õt cõp anhia, cõp yõn cruang cutẽq anhia cu angia bũn õt ien khẽ. Ắn khoiq chuai cõq chũ riap mãh cũai õt tãng cutẽq nãi; sanua alõĩ õt tãng talang atĩ tõp anhia, cõp tãng chõc Yiang Sursĩ. <sup>19</sup> Yuaq ngkiq, cõq anhia tãq ranãq Yiang Sursĩ, la Nchãu anhia, neq tẽ murt pahõm cõp neq tẽ rangũh rahõ. Cõq anhia tabõq tãq toãp Đõng Sang Toãr, chơ ãng Hĩp Parnai Parkhãn cõp mãh cõng rãdõng tãng ntõq ki.”

**23**

<sup>1</sup> Toãq puo Davĩt khoiq thãu lữq chơ, ան chõh Sa-lamõn, con samiang ան ẽn, cõt puo cũai I-sarel plãih ան.

*Ranãq Tõp Lê-vi*

<sup>2</sup> Davĩt arõ ãng ãng cũai sõt tãng tõp I-sarel, mãh cũai tẽng rit sang, cõp tõp Lê-vi, yõn alõĩ toãq rõm parnoi. <sup>3</sup> Ắn õn noau ngĩh mãh samiang tõp Lê-vi tẽ pái chĩt cumo achõn; neq tũh la 38,000 nãq. <sup>4</sup> Davĩt chiau ranãq yõn 24,000 nãq ãng ãng ãng ãng mãh ranãq tãng Đõng Sang Toãr, ma 6,000 nãq ան yõn bán curiaq mãh rit cõp yõn parchĩn parnai; <sup>5</sup> 4,000 nãq ան yõn õt kĩaq toong; cõp 4,000 nãq ẽn ան yõn sang toam Yiang Sursĩ na tapãih cõng lampõiq ան khoiq ruoh ãng.

<sup>6</sup> Puo Davĩt tampẽq tõp Lê-vi cõt pái tõp puai sãu alõĩ, bũn neq: Kêr-sõm, Cõ-hat, cõp Mê-rari.

<sup>7</sup> Kêr-sõm bũn bar nãq con samiang, ramũh Ladan cõp Si-mê. <sup>8</sup> Ladan bũn con samiang pái nãq, ramũh Yê-hiel, Sê-tham, cõp Yõ-el. <sup>9</sup> Si-mê bũn pái nãq con samiang, ramũh Sê-lõ-mõt, Hasel, cõp Haran; alõĩ pái nãq la cũai sõt tãng sãu Ladan. <sup>10</sup> Ma ntun ẽn, Si-mê bũn põn nãq con samiang, ramũh Yahat, Si-sa, Yuih, cõp Be-ria. <sup>11</sup> Yuih cõp Be-ria bũn bĩq nãq con; yuaq ngkiq bar tõp noap cõt muoi sãu sãng.

\* 22:9 22:9 Ramũh Sa-lamõn p̄ien tẽ santõiq ‘Sa-lõm’ tãng parnai Hẽ-brõ. Santõiq ‘Sa-lõm’ parlong loah la ‘õc ien khẽ cõp plot o’.

<sup>12</sup> Cô-hat bũn p̄n n̄q con samiang, ramũh Am-ram, I-sar, Hep-r̄n, c̄p Usiel.  
<sup>13</sup> Am-ram bũn bar n̄q con samiang, ramũh Ar̄n c̄p M̄i-se. Ar̄n c̄p t̄ng toiq ʔn c̄t t̄p miar t̄ t̄p can̄h mantái n̄c đ̄q al̄i nh̄ng sal̄iq máh ranáq chiau sang, b̄h sang c̄ng phuom toáq sang toam Yiang Sursĩ, táq ranáq Yiang Sursĩ, c̄p pai ʔc b̄n ȳn máh c̄ai proai nh̄ ramũh Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Ma t̄p con samiang M̄i-se, la c̄ai táq ranáq Yiang Sursĩ, noap amut c̄p t̄p Lê-vi. <sup>15</sup> M̄i-se bũn bar n̄q con samiang, ramũh K̄r-s̄m c̄p E-lia-se. <sup>16</sup> C̄ai s̄t t̄p K̄r-s̄m la Sê-buol. <sup>17</sup> E-lia-se bũn ʔng muoi lám s̄ng con samiang, ramũh Rê-habia. Ma Rê-habia bũn con samiang sa-ũi n̄q.

<sup>18</sup> I-sar la con samiang bar Cô-hat; ʔn bũn con samiang ʔng muoi lám s̄ng, ramũh Sê-l̄o-mit ca c̄t s̄t t̄ng s̄u. <sup>19</sup> Hep-r̄n la con samiang pái Cô-hat; ʔn bũn con samiang p̄n n̄q, ramũh Yê-riah, A-maria, Ya-hasiel, c̄p Yê-camiam. <sup>20</sup> Usiel la con samiang p̄n Cô-hat; ʔn bũn con samiang bar n̄q, ramũh Mi-ca c̄p It-sia.

<sup>21</sup> Mê-rari bũn bar n̄q con samiang, ramũh Mali c̄p Muchi. Mali bũn con samiang bar n̄q, ramũh E-lia-s̄ c̄p Ki-s̄. <sup>22</sup> E-lia-s̄ cuch̄t ma t̄ ȳah bũn con samiang; ʔn bũn ʔng con mans̄m s̄ng. Máh con mans̄m ʔn racoáiq c̄p con samiang Ki-s̄, la s̄m ai al̄i bũn. <sup>23</sup> Muchi con samiang bar Mê-rari, ʔn bũn pái n̄q con samiang, ramũh Mali, Ê-d̄r, c̄p Yê-ramôt.

<sup>24</sup> Máh c̄ai n̄i la t̄ng toiq t̄p Lê-vi puai s̄u c̄p đ̄ng s̄u ca khiq̄ ch̄c ramũh đ̄q t̄ng p̄ đ̄ng s̄u. Dũ n̄q c̄ai t̄ng t̄ng toiq ʔn t̄ bar ch̄t cumo ach̄n c̄t c̄ai táq ranáq n̄c t̄ng Đ̄ng Sang Toár Yiang Sursĩ.

<sup>25</sup> Puo Davit̄ pai neq: “Yiang Sursĩ la Ncháu t̄p I-sarel, ʔn khiq̄ ȳn c̄ai proai ʔn ʔt ien kh̄, c̄p ʔn l̄r̄ ʔt n̄c t̄ng vil Yaru-salem. <sup>26</sup> Yuaq ngk̄iq, t̄ bũn t̄h noáng c̄q t̄p Lê-vi đ̄ng Đ̄ng Sang Aroáiq, la nt̄q Yiang Sursĩ ʔt, t̄ la đ̄ng máh c̄ng c̄ng đ̄q sang toam Ncháu.”

<sup>27</sup> Đ̄q puai máh sant̄oig puo Davit̄ t̄eih at̄ng tr̄o pars̄t th̄ng, la c̄ai Lê-vi t̄ bar ch̄t cumo ach̄n c̄q ch̄c ramũh đ̄q táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Ma mp̄l al̄i la đ̄q rachuai ranáq t̄p samiang Ar̄n t̄ ranáq sang toam. C̄p al̄i bũn mp̄l nh̄ng sal̄iq nch̄h c̄p máh cl̄ng t̄ng đ̄ng sang, đ̄h táq rit sambráh máh c̄ng rad̄ng t̄ng nt̄q ki. <sup>29</sup> C̄p c̄q al̄i nh̄ng sal̄iq neq h̄: B̄ng mi ê chiau sang ȳn Yiang Sursĩ, b̄t đ̄q ȳi toáq chiau sang, b̄ng mi ʔc c̄ng pluoih, c̄ng ʔng đ̄q chiau sang,

b̄t carch̄c c̄p đ̄q ns̄ng o-li-vê, đ̄h cân t̄ la chiaq dũ ramũh c̄ng chiau sang. <sup>30</sup> Cu tarup̄ cu tabũ c̄q al̄i ʔt kh̄n c̄p sa-ʔn Yiang Sursĩ. <sup>31</sup> C̄p c̄q al̄i rachuai dũ tr̄o kh̄n bũn ranáq b̄h đ̄q chiau sang ȳn Yiang Sursĩ t̄ng Tangái Rlu, tangái Casái Looh Tamái, c̄p máh tangái táq rit cha bũn can̄h. Máh ph̄p rit n̄i ʔng c̄ai Lê-vi ca khiq̄ noau anoat s̄ng t̄q táq. T̄p Lê-vi bũn mp̄l sang toam Yiang Sursĩ mantái n̄c. <sup>32</sup> Táq samoat n̄i đ̄q al̄i nh̄ng sal̄iq Nt̄q T̄ng Rit c̄p Đ̄ng Sang Toár. Ngk̄iq al̄i bũn muoi mút c̄p s̄m ai al̄i t̄ng toiq Ar̄n đ̄q rachuai ranáq sang toam.

## 24

### *Chiau Ranáq Ȳn C̄ai T̄ng Rit Sang*

<sup>1</sup> T̄ng toiq Ar̄n cayoah c̄t bar ch̄t la p̄n t̄p đ̄q táq ranáq. Ar̄n bũn p̄n n̄q con samiang, ramũh Nadap, Abi-hu, E-lia-s̄, c̄p I-thamar. <sup>2</sup> Ma Nadap c̄p Abi-hu cuch̄t nh̄ng mpoaq al̄i, c̄p al̄i t̄ bũn bũn con. Yuaq ngk̄iq, E-lia-s̄ c̄p I-thamar ʔn c̄t c̄ai t̄ng rit sang. <sup>3</sup> Puo Davit̄ tamp̄q̄ t̄ng toiq Ar̄n c̄t bar t̄p puai ranáq al̄i táq. Sad̄c la t̄ t̄ng toiq E-lia-s̄, c̄p Ahi-maléc la t̄ t̄ng toiq I-thamar; al̄i chuai Davit̄ t̄ng ranáq n̄i. <sup>4</sup> T̄ng toiq E-lia-s̄ tamp̄q̄ c̄t muoi ch̄t tapoát t̄p, ma t̄ng toiq I-thamar tamp̄q̄ c̄t tacual t̄p. Táq n̄eq la c̄ t̄ng toiq E-lia-s̄ bũn samiang c̄t pl̄ t̄ng đ̄ng s̄u sa-ũi h̄n. <sup>5</sup> Ma bar t̄ng toiq n̄i bũn máh c̄ai táq ranáq t̄ng Đ̄ng Sang Toár c̄p bũn máh c̄ai ʔn c̄t c̄ai t̄ng rit sang; ngk̄iq noau tamp̄q̄ ranáq na c̄ng séng. <sup>6</sup> Bo t̄ng toiq E-lia-s̄ c̄p I-thamar tamp̄q̄ ranáq na c̄ng séng, bũn Sê-maya con samiang Nê-thanel t̄ t̄p Lê-vi c̄t c̄ai ch̄c ramũh dũ n̄q c̄ai t̄ng p̄ choáng moat puo, máh aȳng aũ puo, Sad̄c la c̄ai t̄ng rit sang, c̄p Ahi-maléc con samiang Abia-tha; c̄p bũn đ̄h c̄ai pl̄ t̄ đ̄ng s̄u c̄ai t̄ng rit sang c̄p c̄ai t̄ đ̄ng s̄u t̄p Lê-vi ʔt p̄ ki t̄.

<sup>7</sup> Nheq t̄h la bar ch̄t la p̄n đ̄ng s̄u bũn roap mp̄l, la neq:

muoi la Yê-h̄i-arip, bar la Yê-daya,

<sup>8</sup> pái la Harim, p̄n la Sê-o-rim,

<sup>9</sup> s̄ng la Mal-kia, tapoát la M̄i-yamin,

<sup>10</sup> tapul la Hac̄t, tacual la Abia,

<sup>11</sup> tak̄h la Yê-sua, muoi ch̄t la Sê-cania,

<sup>12</sup> muoi ch̄t la muoi la E-lia-sip, muoi ch̄t la bar la Yakim,

<sup>13</sup> muoi ch̄t la pái la Hupa, muoi ch̄t la p̄n la Yê-sip Ap,

<sup>14</sup> muoi ch̄t la s̄ng la Bil-cah, muoi ch̄t tapoát la I-m̄r,

<sup>15</sup> muoi ch̄t tapul la Hê-sir, muoi ch̄t tacual la Hap-pasêt,

16 muoi chít takêh la Pê-tahia, bar chít la Yê-hêt-kêl,

17 bar chít la muoi la Yakin, bar chít la bar la Camul,

18 bar chít la pái la De-laya, cốp bar chít la pôn la Masĩa.

19 Mách cũi nài khoiq roap mpỗ táq ranáq táng Dóng Sang Toâr samoât Arôn la achúc achiac alóí khoiq anoat, đợq táq puai samoât Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq patáp chơ.

*Pơ Ramúth Tốp Lê-vi*

20 Cốp bữn cũi canỗ tễ tổng toiq tốp Lê-vi cõt plỡ táng đống sũ alóí bữn, la neq: Tễ con châu Am-ram la Subêl; tễ con châu Subêl la Yê-dia,

21 tễ con châu Rê-habia la It-sia,

22 tễ con châu I-sar la Sê-lô-môt; tễ con châu Sê-lô-môt la Yahat.

23 Tễ con châu Hep-rôn noap puai loah cumo alóí cõt, la neq: Yê-riah, A-maria, Ya-hasiel, cốp Yê-camiám.

24 Tễ con châu Usiel la Mi-ca; tễ con châu Mi-ca la Samir.

25 Tễ con châu It-sia, a-êm samiang Mi-ca, la Sa-chari.

26 Tễ con châu Mê-rari la Mali, Muchi, cốp Yasia; tễ con châu Yasia la Be-nô.

27 Tễ con châu Mê-rari sấu Yasia la: Be-nô, Sô-ham, Sacur, cốp Ip-ri.

28-29 Tễ con châu Mali la E-lia-sơ cốp Ki-sơ.

E-lia-sơ óq con samiang, ma tễ con châu Ki-sơ la Yê-ramil.

30 Tễ con châu Muchi la Mali, Ê-dơ, cốp Yê-ri-môt.

Nheq máh cũi nài la tễ tổng toiq Lê-vi, puai đống sũ alóí.

31 Cũi plỡ táng đũ đống sũ cốp a-êm samiang táng tốp ki, neq náq alóí séng machóng sêm ai alóí, la tốp con samiang Arôn. Cũi táng rit sang táq ngkiq bo alóí roap mpỗ đợq táq ranáq. Ma alóí séng choâng moat puo Davit, Sadôc, Ahi-maléc, máh cũi plỡ tễ đống sũ cũi táng rit sang, cốp máh cũi tễ đống sũ tốp Lê-vi.

## 25

*Máh Tốp Ca Khểuq Loiq Crơng Lampđiơq*

1 Puo Davit cốp máh sôt tốp Lê-vi ruoh cũi tễ sấu Asap, Hê-man, cốp Yê-duthun yỗn atợng parnai Yiang Sursĩ muoi prớh cốp noau tapáih achúng toâr, achúng cõt, cốp parkeh sar. Mách cũi táq ranáq nài la neq:

2 Tễ con samiang Asap bữn Sacur, Yô-sep, Nê-thania, cốp A-sarê-lah. Tốp alóí ởt pưn chớc Asap, la cũi pau atợng parnai o tễ Yiang Sursĩ toáq puo ón.

3 Yê-duthun bữn tapoát náq con samiang neq: Ke-dalia, Sê-ri, Yê-saya, Si-mê, Hasa-bia, cốp Mati-thia. Ởt pưn chớc mpoaq alóí, tốp alóí pau atợng parnai o tễ Yiang Sursĩ, muoi prớh cốp noau tapáih achúng toâr toáq ưat cansái ưat khển cốp sa-ôn Yiang Sursĩ.

4 Hê-man bữn muoi chít la pôn náq con samiang neq: Bukia, Ma-tania, Usiel, Sê-buol, Yê-ri-môt, Ha-nania, Ha-nani, E-lia-tha, Kit-dal-ti, Rô-mam-ti E-sơ, Yôt-baca-sa, Malô-thi, Hô-thir, cốp Ma-hasi-ôt. 5 Hê-man la muoi noaq atợng sáoaiq yỗn puo. Yiang Sursĩ táq o chớq Hê-man na yỗn án bữn con samiang muoi chít la pôn náq cốp con mansêm ển pái náq.

6 Con samiang đũ náq nài parkeh sar, tapáih achúng toâr cốp achúng cõt ởt pưn chớc mpoaq alóí toáq rôm sang toam táng Dóng Sang Toâr. Ma Asap, Yê-duthun, cốp Hê-man ki, alóí roap óng santoiq puo ón.

7 Bar chít la pôn náq samiang nài la moang cũi Chiang, cốp sêm ai alóí tốp Lê-vi la moang cũi khểuq loiq crơng lampđiơq. Nheq tữh tốp alóí la bar culám tacual chít tacual náq.

8 Tốp alóí séng yoc ẽ dáng noau bữn mpỗ táq nhuàng; tam cũi póng tở la cũi thâu, cũi khểuq tở la mbốiq rien, la alóí séng machóng neq.

9-31 Bar culám tacual chít tacual náq cũi samiang nài tampêq cõt pôn tốp. Đũ tốp bữn muoi chít la bar náq, noap đêh cũi sôt alóí hỡ. Séng trỏ đầu lứq pxiq Yô-sep tễ đống sũ Asap; trỏ bar la Ke-dalia; trỏ pái la Sacur; trỏ pôn la I-tri; trỏ sớng la Nê-thania; trỏ tapoát la Bukia; trỏ tapul la Yê-sarê-lah; trỏ tacual la Yê-saya; trỏ takêh la Ma-tania; trỏ muoi chít la Si-mê; trỏ muoi chít la muoi la A-sarel; trỏ muoi chít la bar la Hasa-bia; trỏ muoi chít la pái la Subêl; trỏ muoi chít la pôn la Mati-thia; trỏ muoi chít la sớng la Yê-ramôt; trỏ muoi chít tapoát la Ha-nania; trỏ muoi chít tapul la Yôt-baca-sa; trỏ muoi chít tacual la Ha-nani; trỏ muoi chít takêh la Malô-thi; trỏ bar chít la E-lia-tha; trỏ bar chít la muoi la Hô-thir; trỏ bar chít la bar la Kit-dal-ti; trỏ bar chít la pái la Ma-hasi-ôt; trỏ bar chít la pôn la Rô-mam-ti E-sơ.

## 26

*Tốp Ởt Kĩaq Dóng Sang Toâr*

1 Mách cũi tễ tốp Lê-vi bữn mpỗ kĩaq Dóng Sang Toâr. Tễ sấu Cờ-ra bữn Mê-sê-lamia con samiang Cờ-rê tễ tổng toiq Asap.

2 Mê-sê-lamia bữn tapul náq con samiang neq puai cumo alóí sết: Sa-chari, Yê-diel, Sê-badia, Yat-niel, 3 E-lam, Yê-hô-hanan, cốp E-lia-hô-anai.

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ satõh ớc bốn yõn Ô-bê-t Ê-dôm yõn án bũn tacual nác con samiang puai cumo alõi sết: Sê-maya, Yê-hô-sabat, Yũa, Sacar, Nê-thanel, <sup>5</sup> Amiel, I-sacar, cớp Pê-ul-lathai.

<sup>6-7</sup> Con samiang clúng Ô-bê-t Ê-dôm la ramúh Sê-maya. Án bũn tapoát nác con samiang neq: Ôt-ni, Raphêl, Ô-bê-t, El-sabat, E-li-hu, cớp Sê-makia. Nheq tũh alõi ki noau yám noap lứq táng sâu alõi, cớ alõi táq sa-ũi ranác o; bar nác ntun lứq la bũn ớc roan rangoaiq sa-ũi lứq.

<sup>8</sup> Nheq tống toiq Ô-bê-t Ê-dôm nãi dẽh con châu, alõi cõt tapoát chít la bar nác ca bũn ớc roan rangoaiq sa-ũi đợq rachuai táq ranác kĩaq táng Đốq Sang Toár.

<sup>9</sup> Mê-sê-lamia bũn muoi chít tacual nác con samiang, cớp sêm ai án bũn ớc roan rangoaiq sa-ũi đợq táq ranác anãi.

<sup>10</sup> Hô-sa tẽ sâu Mê-rari bũn pồn nác con samiang neq: Sim-ri (mpoaiq án chớh án yõn cõt cũai plớ, tam án la tở cõn ai clúng), <sup>11</sup> Hil-kia, Tê-balia, cớp Sa-chari. Nheq tũh cũai ớt kĩaq Đốq Sang Toár tẽ đốq sũ Hô-sa la muoi chít la pái nác.

<sup>12</sup> Cũai kĩaq Đốq Sang Toár, alõi cayoah cõt tốp puai đốq sũ alõi, cớ tốp alõi chuai ranác machõng cũai Lê-vi canõh tẽ.

<sup>13</sup> Dũ đốq sũ cớq ỉt cớng sếng, chớ sếng alõi bũn p̄ieiq nhẽng salĩq ngoah toong yáng lếq; tở bũn ntróu đốq sũ bũn bĩq nác tở la sa-ũi. <sup>14</sup> Sê-lamia roap mpõl p̄ieiq ngoah toong coah angia mandang loõh. Sa-chari con samiang Sê-lamia, án la cũai sarhõng roan rangoaiq lứq, cớp án roap mpõl p̄ieiq Ngoah Toong Coah Angia Põng. <sup>15</sup> Ô-bê-t Ê-dôm roap mpõl p̄ieiq Ngoah Toong Coah Angia Pũn; cớp máh con samiang án la p̄ieiq kĩaq máh clóng đợq cớng hỡ. <sup>16</sup> Supim cớp Hô-sa roap mpõl p̄ieiq Ngoah Toong Coah Angia Mandang Pát cớp Ngoah Toong Sa-laket p̄ rana coah p̄ng. Ranác kĩaq ki ralêq rap̄ien níc. <sup>17</sup> Coah angia mandang loõh, cu rangái bũn cũai kĩaq tapoát nác, coah angia p̄ng bũn pồn nác, cớp coah angia pũn la bũn pồn nác tẽ. Táng máh clóng đợq cớng bũn pồn nác cũai kĩaq, muoi clóng bar nác. <sup>18</sup> Bãn ntốq cheq Đốq Sang Toár coah angia mandang pát kêng rana bũn pồn nác cũai kĩaq, cớp táng clóng đợq ki tốp bũn bar nác. <sup>19</sup> Nheq máh ranác nãi la mpõl chiau yõn sâu Cô-ra cớp Mê-rari.

*Máh Ranác Canõh Táng Đốq Sang Toár*

<sup>20</sup> Máh cũai canõh tẽ tốp Lê-vi la cũai nhẽng salĩq máh hõp đợq práq táng Đốq Sang Toár, cớp máh clóng đợq cớng sang yoc chiau yõn Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Ladan, con samiang Kêr-sôn, án la achúc achiac nheq

tũh sâu án, dẽh đốq sũ Yê-hiel-i la con samiang án hỡ. <sup>22</sup> Yê-hiel-i bũn bar lám con samiang, ramúh Sê-tham cớp Yô-el; alõi cõt cũai nhẽng salĩq máh hõp đợq práq táng Đốq Sang Toár cớp máh clóng đợq cớng hỡ.

<sup>23</sup> Máh ranác ntun nãi cõt mpõl yõn máh tống toiq Am-ram, I-sar, Hep-rôn, cớp Usiel.

<sup>24</sup> Sê-buol la tẽ tống toiq Kêr-sôm, con samiang Mõi-se. Sê-buol nãi cõt cũai plớ nhẽng salĩq máh hõp đợq práq táng Đốq Sang Toár. <sup>25</sup> Sê-lô-mit la tẽ tống toiq E-lia-se, a-êm Kêr-sôm. Ngkiq án la sêm ai Sê-buol. E-lia-se la mpoaiq Rê-habia; Rê-habia la mpoaiq Yê-saya; Yê-saya la mpoaiq Yô-ram; Yô-ram la mpoaiq Si-cri; Si-cri la mpoaiq Sê-lô-mit. <sup>26</sup> Sê-lô-mit cớp nheq tũh sêm ai án cõt cũai nhẽng salĩq máh cớng noau chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Máh cũai chiau sang la neq: Puo Davít, máh cũai plớ đốq sũ, máh cũai ayõng sâu, cớp máh cũai sớt tốp tahan.

<sup>27</sup> Cớp tốp Sê-lô-mit ki đừng achu máh cớng alõi cheng bũn tẽ rachil, cớp chiau cớng ki đợq yõn tác táng Đốq Sang Toár. <sup>28</sup> Sê-lô-mit cớp sêm ai án nhẽng salĩq dũ ramúh noau chiau sang đợq tác táng Đốq Sang Toár. Máh cũai chiau sang cớng la neq: Samu-êl la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, puo Salơ con samiang Ki-sơ, Ap-nơ con samiang Nơ, cớp Yô-ap con samiang niang Sê-ruya.

#### *Mpõl Cũai Canõh Tẽ Tốp Lê-vi*

<sup>29</sup> Khê-ania tẽ tống toiq I-sar cớp con samiang án bũn mpõl nhẽng salĩq tẽ ranác chuchíc, cớp rachuai cũai proai I-sarel khãn bũn ớc ralõih.

<sup>30</sup> Hasa-bia tẽ tống toiq Hep-rôn cớp 1,700 nác sêm ai án la moang cũai roan rangoaiq. Alõi nhẽng salĩq nheq ranác Yiang Sursĩ cớp ranác puo táng cruang I-sarel coah angia mandang pát cớng Yôr-dan. <sup>31</sup> Yê-ri-ya cõt cũai plớ táng tống toiq Hep-rôn. Bo Davít cõt puo pồn chít cumo chớ, bũn ranác tutuaiq loah sâu tẽ đốq sũ Hep-rôn, alõi dãng bũn máh tahan roan clốq táng đốq sũ nãi ca noàng bũn tamoong ớt p̄ vil Yasơ táng cutêq Ki-liat. <sup>32</sup> Puo Davít ruroh Yê-ri-ya cớp 2,700 nác sêm ai án, moang cũai roan rangoaiq, yõn alõi nhẽng salĩq nheq ranác Yiang Sursĩ cớp ranác puo táng cruang I-sarel ớt coah angia mandang loõh cớng Yôr-dan. Nãi la cutêq máh tốp Ruben, Cát, cớp muoi saráh tốp Ma-nasê.

## 27

#### *Máh Tốp Tahan*

<sup>1</sup> Cu casái bũn 24,000 samiang cõt cũai tahan táng cruang I-sarel. Nheq tũh cũai

nài bữn dểh cũiai pở đổng sủ, cũiai sớt tahan, cốp cũiai ayũng afi puo. Ma nheq tữh alới táq ranáq pũn chớc án ca nhềng saliğ tâng casâi ki.

<sup>2</sup> Nài la máh ramứh cũiai nhềng saliğ tâng dũ casâi.

Casâi muoi: Yasô-biam con samiang Sappiel, án cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan muoi tâng casâi dẫu; tâng tốp tahan án bữn 24,000 náq. <sup>3</sup> Án la tể sâu Pharêt, cốp án cớt cũiai pở nhềng saliğ nheq tốp tahan tâng casâi muoi.

<sup>4</sup> Casâi bar: Dô-dai la muoi noaq tể tống toiq Ahôh, án cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq. Cốp bữn Mic-lôt chuai táq ranáq sớt ki.

<sup>5</sup> Casâi pái: Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cũiai tềng rit sang, án nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq. <sup>6</sup> Be-naya nài la tahan clogg lứq tâng Tốp Pái Chít Náq Tahan, cốp án cớt sớt tốp tahan ki. Con samiang án Ami-sabat, chuai táq ranáq sớt 24,000 náq tahan ki.

<sup>7</sup> Casâi pỏn: A-sahel, a-êm samiang Yô-ap, án nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq. Con samiang án Sê-badia cớt cũiai pláih loah mpoaq án nhềng saliğ tốp tahan ki.

<sup>8</sup> Casâi sớng: Sam-hut tể tống toiq I-sar cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>9</sup> Casâi tapoát: I-ra con samiang I-kết tể tốp Tacua, án nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>10</sup> Casâi tapul: Hê-lết tể vil Pê-lô-nit tâng cruang Ep-ra-im cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>11</sup> Casâi tacual: Si-bê-cai tể vil Husa tể sâu Sê-rah cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>12</sup> Casâi takêh: Abia-sơ tể vil Ana-thôt tâng cruang Ben-yamin cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>13</sup> Casâi muoi chít: Ma-harai tể vil Nê-tô-pha tể sâu Sê-rah cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>14</sup> Casâi muoi chít la muoi: Be-naya tể vil Pi-rathôn tể sâu Ep-ra-im cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

<sup>15</sup> Casâi muoi chít la bar: Hêl-dai tể vil Nê-tô-pha tể sâu Ôt-niel cớt cũiai nhềng saliğ tốp tahan 24,000 náq.

#### *Máh Cũiai Sớt Tâng Tốp I-sarel*

<sup>16</sup> Nheq ramứh nài la ramứh cũiai I-sarel ca táq ranáq sớt tâng tốp alới:

E-lia-se con samiang Si-cri tâng tốp Ruben; Sê-patia con samiang Maca tâng tốp Si-mê-ôn.

<sup>17</sup> Hasa-bia con samiang Camual tâng tốp Lê-vi; Sadôc nhềng saliğ nheq tống toiq Arôn.

<sup>18</sup> E-li-hu, la ai Davít, tâng tốp Yuda; Ôm-ri con samiang Mi-kêl tâng tốp I-sacar.

<sup>19</sup> It-maya con samiang Ô-badia tâng tốp Sa-bulôn; Yê-ramôt con samiang At-riel tâng tốp Nep-tali.

<sup>20</sup> Hô-sê con samiang A-sasia tâng tốp Ep-ra-im; Yô-el con samiang Pê-daya tâng tốp Ma-nasê coah angia mandang pát.

<sup>21</sup> I-dô con samiang Sa-chari tâng tốp Ma-nasê coah angia mandang loôh; Yasiel con samiang Ap-nơ tâng tốp Ben-yamin.

<sup>22</sup> A-sarel con samiang Yê-rô-ham tâng tốp Dan.

Máh cũiai ki cớt sớt tâng máh tốp I-sarel.

<sup>23</sup> Puo Davít tở bữn noap máh cũiai proai bữn tể bar chít cumo asềng, yuaq Yiang Sursi khoiq par-lữq đốq ê yỏn cũiai proai I-sarel cớt rứh rường sa-ủi lứq samoát mantỏr ớt tâng paloông. <sup>24</sup> Yô-ap con samiang niang Sê-ruya, án mbđiğ chít đốq máh ramứh cũiai proai, ma án táq tở bữn moâm. Yiang Sursi táq tốp tốp I-sarel, cốp tian chít thườ máh cũiai proai. Yuaq ngkiq, thườ máh cũiai proai ma tở bữn chít đốq tâng pơ choaiq atềng tể ranáq puo Davít.

#### *Cũiai Ca Nhềng Saliğ Mun Puo*

<sup>25</sup> Nài la máh ramứh cũiai táq ranáq nhềng saliğ mun puo. Tâng máh clogg đốq cớng khong puo bữm, cũiai nhềng saliğ ki la At-matet con samiang Adiel. Cốp Yô-nathan con samiang Usiah, án cớt cũiai nhềng saliğ máh clogg đốq cớng puo tâng máh vil cốp ntốq kĩaq tâng nheq cruang I-sarel. <sup>26</sup> Ê-tri con samiang Khê-lup nhềng saliğ cũiai táq sarái yỏn puo. <sup>27</sup> Si-mê tể vil Rama nhềng saliğ nường nho puo; cốp Sap-di tể tốp Sê-pham nhềng saliğ ntốq đốq blông nho. <sup>28</sup> Ba-al Hanan tể tốp Ke-dơ nhềng saliğ nỏm palái o-li-vê cốp nỏm tarúng tâng avúng Sê-pala; cốp Yô-at nhềng saliğ ntốq đốq đốq o-li-vê. <sup>29</sup> Si-trai tể tốp Sarôn rabán curiaq máh ntroỏq ca chuaq cha pở Sarôn; cốp Saphat con samiang At-lai nhềng saliğ cantỏh ntroỏq tâng máh avúng. <sup>30</sup> Ô-bil tể tốp It-ma-el nhềng saliğ máh lac-da; cốp Yê-dia tể tốp Mê-rô-nôt nhềng saliğ máh asềh dển. <sup>31</sup> Yasit tể tốp Hacar nhềng saliğ máh cừu cốp mbếq.

Máh tốp ki la cũiai nhềng saliğ máh mun puo Davít.

#### *Cũiai Ca Puo Sarhống*

<sup>32</sup> Yô-nathan, cũq puo Davít la cũiai sarhống rangoaiq lứq cốp bữn rien dáng sa-ủi. Án cốp Yê-hiel con samiang Hac-mô-ni yỏng ranáq atềng máh tốp con puo.

<sup>33</sup> Ahi-tô-phel la cũiai sarhống cốp puo, cốp Husai tể vil Akit la yỏu puo Davít cốp cũiai puo đốq sarhống. <sup>34</sup> Toáq Ahi-tô-phel cuchia chơ, Abia-tha con samiang Be-naya, cốp Yê-hôi-ada, cớt cũiai puo sarhống pláih



loah án. Ma Yô-ap la cūai taniap máh tốp tahan.

**28**

*Puo Davit Atông Tê Ranáq Táq Dông Sang Toâr*

<sup>1</sup> Puo Davit arô nheq tũh cūai ayũng atĩ án tâng cruang I-sarel yõn toâq rôm parnoi pơ vil Yaru-saleh. Máh cūai ki la neq: Cūai nhẽng salĩq ranáq tâng dũ tốp I-sarel, cūai sôt pũn puo tâng cruang ki, cūai sôt dũ tốp tahan, cūai nhẽng salĩq mun cốp charán khong puo cốp máh con samiang án, cūai ayũng atĩ tâng dông puo, cūai noau yám noap tâng cruang ki, cốp cūai tahan clốq lữq.

<sup>2</sup> Puo Davit yuor tayũng cốp pai chốq nheq tũh cūai toâq rôm ki neq: “Máh sêm ai cứq oi! Sẽq anhia tamũng! Cứq chanchóm ê táq dông sang ca õt níc tâng ntốq nãi, đốq Hĩp Parnai Parkhán õt tâng ki yõn cõt ntốq sũn ayũng Yiang Sursĩ hái. Cứq khoiq thũan chuaq đốq nheq máh ramũh ê táq dông sang ki. <sup>3</sup> Ma Yiang Sursĩ atông cứq neq: ‘Mới tở tẽq táq dông sang yõn cứq, yuaq mới la cūai rachil cốp táq tahóc aham cūai sa-ũi lữq.’

<sup>4</sup> “Ma Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, khoiq ruoh cứq cốp tống toiq cứq yõn cõt sôt tốp I-sarel mantái níc. Yiang Sursĩ khoiq ruoh tốp Yuda yõn cõt cūai plơ ayông, cốp tẽ tốp Yuda ki Ncháu ruoh dông sũ cứq. Tẽ nheq máh sêm ai tâng dông sũ mpoaq cứq, án bũi pahõm chốh cứq yõn cõt puo sôt nheq tốp I-sarel. <sup>5</sup> Án yõn cứq bũn con samiang sa-ũi nác, ma tẽ nheq tũh con samiang cứq án ruoh Sa-lamôn yõn chõn cõt sôt cruang I-sarel, la cruang khong Yiang Sursĩ.

<sup>6</sup> “Yiang Sursĩ pai cốp cứq neq: ‘Sa-lamôn, con samiang mới toáp, la cõt cūai táq dông sang yõn cứq. Cứq khoiq ruoh án cõt con samiang cứq, cốp cứq lữq cõt mpoaq án. <sup>7</sup> Cứq lữq táq yõn cruang án sôt õt mantái níc, khân án ma tamũng cốp trĩh nheq mút pahõm máh phễp rit cốp dũ ốc cứq khoiq patáp, samoát án ntôm táq sanua nãi.’

<sup>8</sup> “Yuaq ngkĩq, máh cūai proai cứq oi! Sanua nãi choãng moat Ncháu tốp hái, cốp choãng moat nheq máh cūai I-sarel ca toâq rôm sanua, cứq ớn anhia dũ nác cốp anhia trĩh samoát samoi santoiq Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp hái, khoiq patáp đốq yõn hái. Ngkĩq anhia tẽq ndõm cutẽq phuor o nãi, cốp tẽq anhia chiau sanõc ntũn yõn tống toiq anhia đời ntun bũn ndõm mantái níc.”

<sup>9</sup> Chơ Davit pai chốq Sa-lamôn neq: “Con oi! Cóp mới sang Yiang Sursĩ cốp trĩh án nheq mút pahõm cốp nheq sarnõm mới,

samoát cứq mpoaq khoiq táq chơ. Yiang Sursĩ dáng raloaih nheq máh sarnõm hái chanchóm cốp yoc. Khân mới ravoat chuaq án, ki án yõn mới bũn ramõh án; ma khân mới nguai chĩq tẽ án, ki án lữq táh mới mantái níc. <sup>10</sup> Mới cốp dáng raloaih Yiang Sursĩ khoiq ruoh mới yõn cõt cūai táq Dông Sang Toâr yõn án. Sanua cốp mới cutõng tayoâq táq ranáq ki.”

<sup>11</sup> Chơ puo Davit chiau yõn Sa-lamôn máh khlẽc choaiq tẽ ngê ẽ táq dũ clõng tâng Dông Sang Toâr, đẽh máh clõng đốq cõng cốp clõng canõh hữ, cốp Ntốq Yiang Sursĩ õt đốq yõn án táh lõih. <sup>12</sup> Án atông yõn Sa-lamôn dáng máh ngê án khoiq chanchóm chơ tẽ nchõh cốp clõng canõh õt laving pẽr nchõh, cốp clõng đốq cõng tác tâng Dông Sang Toâr, cốp cõng noau chiau sang yõn Yiang Sursĩ.

<sup>13</sup> Cốp puo Davit chiau tẽ yõn Sa-lamôn máh óc patáp yõn tốp tẽng rit sang cốp tốp Lê-vi toâq alõĩ táq ranáq alõĩ tâng Dông Sang Toâr Yiang Sursĩ, cốp cốp alõĩ bán curiaq nheq máh radõng tâng Dông Sang Toâr. <sup>14</sup> Án atông cốp bũn yẽng cốp práq sa-ũi máh lếq, đốq táq cõng neq:

<sup>15</sup> Máh chốp tởu cốp rông tởu yẽng cốp práq, <sup>16</sup> máh cachõng práq, cốp cachõng yẽng đốq chốq bẽng mi chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Cốp yẽng đốq táq buong cantrieih, tangan, cachoc, cốp khang; cốp cân práq yẽng đốq táq tangan savan.

<sup>18</sup> Cốp cân máh lếq yẽng muoi chĩt đốq táq prõng sang, đốq chõng cõng phuom, đẽh táq rup sê aséh rachil yõn chẽ-rup ca bũn khlap paliang aloõh yáng põng Hĩp Parnai Parkhán. <sup>19</sup> Puo Davit pai neq: “Nheq tũh máh ramũh aloõh ngê nãi cứq khoiq chĩc tâng choaiq chơ, ariang santoiq Yiang Sursĩ atông yõn cứq mpoaq táq tapun dũ ramũh.”

<sup>20</sup> Puo Davit patáp Sa-lamôn, con samiang án, neq: “Cóp mới sabõng cốp clốq lữq. Mới cốp thũan táq toáp, cốp chõĩ yõn muoi ramũh ntrầu catáng mới. Yiang Sursĩ la Ncháu cứq mpoaq sang toam, ki án õt níc cốp mới. Án tở bũn táh mới, ma án õt cốp mới yõn toau mới táq moâm Dông Sang Toâr Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Máh cūai tẽng rit sang cốp tốp Lê-vi bũn roap mpõl táq ranáq tâng Dông Sang Toâr. Máh cūai chiang ca khẽuq cu ngê la ẽ chuai mới, cốp máh cūai proai, đẽh cūai ayông, nheq tũh alõĩ lữq tamũng santoiq mới ớn.”

**29**

*Cõng Chiauh Sang Đốq Táq Dông Sang Toâr*

<sup>1</sup> Chơ puo Davit pau yõn máh cūai proai dáng neq: “Sa-lamôn con samiang cứq, la cūai Yiang Sursĩ khoiq ruoh, ma án

noàng póng cốp tờ yūah dáng sa-ũri máh léq. Ranáq nài la cõt ranáq toàh lứq, yuaq tờ cõn ranáq táq đống yõn cũai õt, ma cõt ranáq táq đống sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Cúq khoi q chi-chuaq đõq máh cõng đõq táq Đõng Sang Toàh, bũn neq; Yẽng, práq, sapoan, tac, aluang, tamáu kia ntàng, tamáu chĩr, cốp máh tamáu canõh sa-ũri lứq. <sup>3</sup> Ma cũi tẽ ramũh cúq khoi q chuaq đõq ki, cúq noàng chiaq práq cốp yẽng la mun cúq bũm yõn tũm ên, yuaq cúq ayooq lứq Đõng Sang Toàh Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Cúq chiaq yẽng muoi chít hõn tẽ muoi culám tân; práq o bar culám põn chít tân la đõq blom yõn ratàng Đõng Sang Toàh cõt nõuq o. <sup>5</sup> Cốp táq ramũh canõh hõ máh cũai Chiang yoc ẽ táq. Ma sanua, noau tẽ anhia bũn mút pahõm yoc ẽ chiaq sang cõng yõn Yiang Sursĩ?"

<sup>6</sup> Chơ máh cũai plõ tàng đũ sấu, máh cũai sõt tàng đũ tốp I-sarel, máh cũai sõt tahan, máh cũai nhẽng sali q mun puo, neq tũh alõi sãng bũi pahõm chiaq cõng sang đõq táq Đõng Sang Toàh, <sup>7</sup> bũn neq; Yẽng 190 tân, práq 380 tân, sapoan 675 tân, cốp tac 3,750 tân. <sup>8</sup> An ca bũn tamáu moat lứq, an chiaq sang tàng hõp đõq práq tàng Đõng Sang Toàh Yiang Sursĩ. Bũn Yẽ-hiel tẽ sấu Salõ tàng tốp Lê-vi, an roap ít cốp nhẽng sali q ranáq ki. <sup>9</sup> Máh mút pahõm cũai proai sãng bũi chiaq sang cõng yõn Yiang Sursĩ, cốp alõi sãng bũi óh lứq bũn sa-ũri cũai toàq chiaq sang. Cốp puo Davit la sãng bũi õt tẽ.

#### *Davit Khẽn Yiang Sursĩ*

<sup>10</sup> Puo Davit khẽn Yiang Sursĩ choàng moat máh cũai toàq rôm. An pai neq: "O Yiang Sursĩ la Ncháu Yacóp achúc achiac hẽq oi! Sẽq khẽn sa-ũn anhia mantái níc! <sup>11</sup> Anhia bũn chóc sõt toàh lứq, ramũh anhia pardõh parchia, cốp ramũh anhia o moai q lứq, cốp anhia bũn moang chóc ang-ũr. Đũ ramũh tàng paloõng cốp tàng cóc cutẽq nài la khong anhia. Anhia la puo sõt neq tũh puo. <sup>12</sup> Sanõc nũn cốp máh mun la toàq tẽ anhia toáp; anhia bán curiaq đũ ramũh na bán rêng cốp chóc anhia bũm. Cốp tẽq anhia táq yõn cũai alẽq la tẽq cõt sõt toàh cốp bũn óc bán rêng. <sup>13</sup> Ma sanua Yiang Sursĩ hẽq oi! Hẽq sa-õn anhia cốp khẽn ramũh anhia ca ang-ũr lứq.

<sup>14</sup> "Ma cứq la noau, cốp cũai proai cứq la noau, yõn hẽq tẽq chiaq sang cõng ntrũu yõn anhia? Yuaq đũ ramũh la toàq tẽ anhia neq, cốp cõng hẽq chiaq põ anhia sanua la cõng anhia khoi q yõn hẽq tẽ nhũang chơ. <sup>15</sup> Tốp hẽq la samoat cũai tamoi, cũai tẽ cruang canõh, samoat riang máh achúc achiac hẽq tẽ. Dõi tamooing hẽq la ariang mul chái pút, cốp tốp hẽq

tõ tẽq viaq vót tẽ óc cuchĩt. <sup>16</sup> O Yiang Sursĩ la Ncháu hẽq oi! Neq tũh tốp hẽq đũng neq cõng nài đõq táq Đõng Sang Toàh, đõq khẽn ramũh anhia ca bráh o lứq; ma đũ cõng ki lứq toàq tẽ anhia toáp cốp cõt cõng anhia neq. <sup>17</sup> O Yiang Sursĩ oi! Cúq dáng anhia chim mút pahõm cũai đũ náq, cốp anhia bũi pahõm cốp cũai proai ca bũn mút sabõng o. Cúq chiaq đũ ramũh nài tẽ neq mút pahõm cốp. Sanua mút cúq sãng bũi hõr, yuaq cúq hũm proai anhia õt tàng nõq nài chiaq sang cõng neq rangũh rahõ yõn anhia. <sup>18</sup> O Yiang Sursĩ, anhia la Ncháu achúc achiac hẽq A-praham, I-sac, cốp Yacóp oi! Sẽq anhia chuai proai anhia bũn mút pahõm sãng yoc ẽ táq níc ranáq chiaq sang, cốp chuai alõi sa-ãm pacái lứq. <sup>19</sup> Sẽq anhia chuai Sa-lamõn, con samiang cứq, bũn mút pahõm bũi ẽ táq puai đũ ranáq anhia patáp cốp ớn. Cốp sãng anhia chuai án táq Đõng Sang Toàh nài, ca cứq khoi q thũan đõq neq chơ."

<sup>20</sup> Chơ puo Davit ớn cũai proai neq: "Cóg anhia khẽn Yiang Sursĩ la Ncháu anhia no!"

Ngkĩq máh cũai proai ki khẽn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tốp alõi, đẽh alõi pũp crap cucõh yáng moat Yiang Sursĩ cốp puo tốp alõi.

<sup>21</sup> Toàq tangái tamái tốp alõi kiac charán chiaq sang yõn Yiang Sursĩ; moám ki nõq alõi yõn máh cũai proai cha. Tốp alõi kiac charán bõh yõn cat lacõiq neq sang tàng prõng sang bũn neq: Ntrõoq tangcáh muoi ngin lám, cũu tól muoi ngin lám, cốp cũu tól con muoi ngin lám. Cốp alõi đũng chiaq sang đẽh blõng nho hõ. <sup>22</sup> Yuaq ngkĩq, tốp alõi sãng bũi lứq tàng tangái ki, yuaq alõi bũn cha nguai q õt yáng moat Yiang Sursĩ.

Nài la trở bar tốp alõi pau atõng ẽ chõh Sa-lamõn yõn cõt puo. Nho ramũh Yiang Sursĩ, tốp alõi ít đõq nsẽng hĩng tàng plõ Sa-lamõn, táq tẽc chõh án cõt sõt tốp alõi; cốp alõi chõh Sadõc yõn cõt cũai tẽng rit sang. <sup>23</sup> Chơ Sa-lamõn chõn tacu tàng cachõng puo tacu pláih loah mpoaq an; Yiang Sursĩ chõh an yõn cõt puo. Máh ranáq án táq pân cõt neq, cốp máh cũai proai tốp I-sarel trĩh án. <sup>24</sup> Neq máh cũai ayũng atĩ, máh cũai sõt tahan, đẽh máh tốp con samiang puo Davit la pruam parkhán ẽ táq tanoang tapũng chõq puo Sa-lamõn. <sup>25</sup> Yiang Sursĩ táq yõn neq tũh cũai I-sarel ngõch cốp yám noap lứq puo Sa-lamõn, cốp án táq yõn Sa-lamõn bũn roap chóc cũi neq tẽ máh cũai canõh ca cõt puo tàng tốp I-sarel.

<sup>26</sup> Puo Davĩt, con samiang Yê-sai, án cõt sớt nheq tốp I-sarel <sup>27</sup> dũn pôn chít cumo. Án cõt sớt tâng vil Hep-rôn tapul cumo, cốp tâng vil Yaru-salem pái chít la pái cumo. <sup>28</sup> Án cuchĩt toáq án khoi q thâu lứq chơ; án sốc bữn cốp noau yám noap lứq án. Sa-lamôn, con samiang án, chôn cõt puo pláih loah án. <sup>29</sup> Mách ranáq puo Davĩt khoi q táq tê dâu toau parsót noau khoi q chĩc đốq tâng pơ choáiq khong cūai tang bỗq Yiang Sursĩ pái náq ramúh neq: Samu-êl, Nathan, cốp Cát. <sup>30</sup> Ranáq chĩc đốq ki, la chĩc atõng tê ranáq Davĩt cõt sớt, án bữn chĩc maléq; cốp nheq ranáq ca khoi q cõt cốp án, cốp tâng tốp I-sarel, cốp tâng dũ cruang ca ốt mpēr ki.

## Saraq Ruaih Loah Bar Santoiq Atõng

Saraq Ruaih Loah Bar nài bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Saraq nài to loah tẽ Saraq Ruaih Loah Muoi, cõp atõng tẽ máh ranáq puo Sa-lamôn táq. Sa-lamôn táq Dõng Sang Toár tâng vil Yaru-salem riang án khoiq par-ữq cõp mpoaq án.

Saraq nài atõng tẽ cruang I-sarel cõp cruang Yuda cõt caryoah cõp rachil ratuaq. Cruang I-sarel coah angia põng bữn moang puo sáuq ca radũng cũai proai sang máh yang canõh. Ma cruang Yuda, coah angia pũn, bữn máh puo o neq: Asa, Yê-hô-saphat, Usia, Hê-sakia, cõp Yô-sia. Ma cruang Yuda bữn sa-ữi puo sáuq hữ toau Yiang Sursĩ yõn puo Ba-bulôn chĩ riap cruang ki cõp talõh vil Yaru-salem tâng cumo 586 nhũang dõĩ Yê-su.

### *Puo Sa-lamôn Câu Sẻq Ốc Roan Rangoiq*

<sup>1</sup> Sa-lamôn con samiang puo Davit, án cõt sõt tốp I-sarel cõp curiaq cruang cutẻq khâm lứq, cõp Yiang Sursĩ, Ncháu án, yõn án bữn chớc toár lứq.

<sup>2</sup> Puo Sa-lamôn ỏn sớt ca taniap tahan tốp muoi ngĩn náq cõp tốp muoi culám náq, máh cũai rasủq, máh cũai sớt, cõp nheq tũh cũai proai, <sup>3</sup> yõn cũai án pỏq chu ntỏq sang toam tâng vil Ki-bê-ỏn. Tốp alỏi pỏq chu ki la cõ Dõng Sang Aroaiq ỏt pỏ ki. Dõng Sang Aroaiq ki Mỏi-se, cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq táq bo alỏi ỏt pỏ ntỏq aiq. <sup>4</sup> Ma Híp Parnai Parkhán, puo Davit khoiq dũng achu tẽ vil Ki-riat Yê-arim, chớ dỏq pỏ dõng aroaiq án khoiq thũran pỏ vil Yaru-salem. <sup>5</sup> Prõng sang sapoan ca Be-salen con samiang Uri, chầu Hỏr, khoiq táq dỏq nõang ỏt choáng moat Dõng Sang Aroaiq pỏ vil Ki-bê-ỏn. Puo Sa-lamôn cõp nheq tũh cũai proai pỏq sang toam Yiang Sursĩ tâng ntỏq ki. <sup>6</sup> Sa-lamôn sang toam Yiang Sursĩ na chia sang máh crõng tâng prõng sang sapoan tâng nhõh Dõng Sang Aroaiq; án kiac charán muoi ngĩn lám, cõp bõh sang yõn cat lacỏiq nheq.

<sup>7</sup> Tâng sadau ki, Yiang Sursĩ toáq sapáh yõn Sa-lamôn, cõp blớh án neq: “Ntrủu mới yoc ẻ bữn tẽ cứq?”

<sup>8</sup> Puo Sa-lamôn ta-ỏi: “Anhia khoiq ayooq Davit mpoaq cứq sa-ữi lứq, cõp sanua anhia khoiq chớh cứq yõn cõt puo pláih án. <sup>9</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu cứq,

ỏi! Sẻq anhia yõn máh ỏc anhia khoiq par-ữq cõp mpoaq cứq lứq cõt. Anhia khoiq chớh cứq yõn cõt puo dỏq cõt sớt máh cũai proai clúng lứq samoát phõn cutẻq. <sup>10</sup> Ngkĩq, sẻq anhia chuai yõn cứq bữn ỏc roan rangoaiq cõp dáng raloaih dỏq cứq tẻq radũng máh cũai proai nài. Khãn tở bữn ngkĩq, nõq tẻq cứq cõt sớt máh cũai proai anhia clũng lứq nài?”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ ta-ỏi Sa-lamôn neq: “Mỏi khoiq ruoh ỏc pẻiq. Mỏi tở bữn ruoh sỏc bữn, tở la máh crõng crỏu, tở la ramủh ranoâng, tở la cachit máh cũai par-ủal mới, tở la yõn dõĩ tamooing mới ỏt cõng tamooing dũn. Ma mới ruoh ẻq cõt roan rangoaiq cõp dáng raloaih dỏq tẻq táq sớt máh cũai proai cứq, la máh cũai ca cứq khoiq ruoh yõn mới cõt puo tốp alỏi. <sup>12</sup> Ngkĩq, cứq lứq yõn mới bữn ỏc roan rangoaiq cõp dáng raloaih lứq. Ma hữn tẽ nài ẻn, cứq ẻ yõn mới cõt sớt cõp bữn mun sa-ữi lứq, dẻh ramủh ranoâng mới cõt dỏh duor; cũi tẽ máh cũai ca cõt puo nhũang mới, tở la cũai ca cõt puo ntun mới.”

### *Puo Sa-lamôn Cõt Sớt Toár Cõp Sỏc Lứq*

<sup>13</sup> Puo Sa-lamôn loỏh tẽ ntỏq sang toam pỏ vil Ki-bê-ỏn, la ntỏq bữn Dõng Sang Aroaiq Yiang Sursĩ; chớ án pĩh chu loah pỏ vil Yaru-salem. Ỏt tâng vil Yaru-salem án cõt sớt nheq máh cũai I-sarel. <sup>14</sup> Án parỏm 1,400 lám sẻ asẻh rachil, cõp 12,000 lám asẻh. Án dỏq sẻ asẻh rachil cõp máh asẻh tâng vil Yaru-salem cõp tâng vil canõh hỏ. <sup>15</sup> Bo Sa-lamôn cõt sớt, práq tiaq cõp yẻng tâng vil Yaru-salem cõt sa-ữi samoát tamáu miat sảng. Cõp aluang sẻ-da la cõt sa-ữi samoát nõm tarung tẻ cuar cõh cruang Yuda. <sup>16</sup> Máh cũai ayũng atĩ puo Sa-lamôn dũng asuoi asẻh tẻ cruang Musur\* cõp tẻ cruang Si-lasia.† <sup>17</sup> Muoi lám sẻ asẻh rachil ca dũng achu tẻ cruang Ê-yip-tỏ alỏi chõng tapoát culám ỏc práq; muoi lám asẻh alỏi chõng muoi culám sỏng chít ỏc práq. Máh cũai ayũng atĩ puo dũng chẻq sẻ asẻh rachil cõp asẻh yõn puo cũai Hẻt cõp puo cũai Si-ri.‡

## 2

### *Thũran Táq Dõng Sang Toár*

<sup>1</sup> Puo Sa-lamôn thũran táq Dõng Sang Toár dỏq cõt ntỏq sang toam Yiang Sursĩ; cõp án ẻ táq dõng yõn án ỏt. <sup>2</sup> Án ỏn 70,000 cũai samiang pỏq ngỏi crõng ẻ táq Dõng Sang Toár; cõp 80,000 náq yõn pỏq tỏc tamáu tâng máh dũal cõp cõh ki. Cõp

\* **1:16** 1:16 Tở la cruang Ê-yip-tỏ. † **1:16** 1:16 Tâng rana 16, bar cruang nài cõt ntỏq máh cũai puo Sa-lamôn amỏh asẻh yõn ramoâng. ‡ **1:17** 1:17 Rana 17 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-brỏ.

bữn cũai sôt đợc nhềng saliq máh cũai táq ranáq la 3,600 náq.

<sup>3</sup> Sa-lamôn ớn cũai ranềng pợc atống Hi-ram puo vil Ti-rơ neq: “Sêq anhia táq chốq cứq samoát anhia khoiqt táq chốq puo Davit mpoaq cứq, bo anhia chềq aluang sê-da cớtt langhoiqt yỏn án táq đống ớtt. <sup>4</sup> Cứq ntỏm ế táq Đống Sang Toár yỏn Yiang Sursi, Ncháu cứq. Đống sang ki cớtt ntỏq miar khong Yiang Sursi, đợc hếq cớp máh cũai proai hếq chống crong phuom chiau sang án. Tầng ntỏq ki hếq ế chiau sang bềng mi yỏn Yiang Sursi. Cớp hếq ế bớh crong chiau sang cu tarup tabừ tầng Tangái Rlu, tầng tangái casái mbớiq loỏh, cớp tầng tangái rit canỏh hỡ, đợc chiau sang yỏn Yiang Sursi, Ncháu tồp hếq. Án khoiqt patáp tồp I-sarel yỏn táq níc máh ranáq ki. <sup>5</sup> Hếq chanchỏm ế táq đống sang toár lừq, yuaq Yiang Sursi hếq la sôt toár cũtt nheq tể yiang canỏh. <sup>6</sup> Ma noau tể táq đống sang yỏn Yiang Sursi ớtt? Paloỏng sarỏih lừq la tỡ bữn la-a dừ yỏn án ớtt. Khần ngkíq, hếq tỡ rơi táq đống sang yỏn án ớtt, ma mpỏl tểq táq ớng ntỏq đợc bớh crong chiau sang yỏn án sằng. <sup>7</sup> Yuaq ngkíq, sanua sêq anhia ớn muoi noaq cũai Chiang ca khếuq táq crong cớp khũar pachừ yềng, práq, sapoan, cớp tac; đềh khếuq tan aroaiqt santúm ềng, cusáu cớp satong, đợc aloít táq ranáq parnỏi cớp cũai Chiang tầng cruang Yuda cớp vil Yaru-salem, parnỏi cớp máh cũai ca puo Davit, mpoaq hếq khoiqt rừoh đợc. <sup>8</sup> Hếq đắng samoát lừq cũai Chiang anhia moang khếuq tamừ aluang. Ngkíq sêq anhia asuoi máh aluang sê-da, sằng, cớp sarừi tể cóh Lê-banỏn yỏn hếq. Cớp hếq pruam ế ớn cũai hếq pợc rachuai tồp anhia tể ranáq chuaq máh aluang ki, <sup>9</sup> yuaq hếq chanchỏm ế táq đống sang nài yỏn toár cớp nềuq o lừq. <sup>10</sup> Hếq lừq asuoi sanyam yỏn máh cũai tamừ aluang, bữn neq: Racáu bali 100,000 achoiq, racáu mi 100,000 achoiq, blỏng nho 440,000 lit, cớp đợc nsềng o-li-vê 440,000 lit.”

<sup>11</sup> Puo Hi-ram cớiq choaiqt thờ ta-ỏi puo Sa-lamôn neq: “Cỏ Yiang Sursi ayooq cũai proai án, ngkíq án yỏn anhia cớtt puo tồp aloít. <sup>12</sup> Lừq khền Yiang Sursi, Ncháu tồp I-sarel, án ca tềng paloỏng cớp cóc cutểq nài! Án khoiqt yỏn puo Davit bữn con samiang roan rangoiqt lừq, đắng sa-ừi ramừh, cớp khếuq sa-ừi ngề. Sanua anhia aloỏh ngề đợc táq đống sang yỏn Yiang Sursi, cớp táq đống yỏn anhia ớtt hỡ. <sup>13</sup> Cứq ớn Huram Abi toáq pỡ anhia; án la cũai Chiang roan rangoiqt cớp khếuq lừq. <sup>14</sup> Mpiq án tể tồp Dan, ma mpoaq án

tể vil Ti-rơ. Án khếuq táq crong toáq práq, yềng, sapoan, tac, tamáu, cớp aluang. Án đắng tan aroaiqt santúm satong, ềng, cusáu, cớp aroaiqt busín o hỡ; đềh tểq khũar dừ ramừh, cớp tểq táq dừ ramừh samoát anhia yoc ế bữn. Sêq anhia yỏn án táq parnỏi cớp cũai Chiang anhia, cớp cũai Chiang táq ranáq yỏn puo Davit mpoaq anhia hỡ. <sup>15</sup> Ngkíq, sanua sêq anhia thừan asuoi sanyam, bữn neq: Racáu bali, racáu mi, blỏng nho, cớp đợc nsềng o-li-vê, samoát anhia khoiqt ừq đợc chớ. <sup>16</sup> Tồp hếq lừq tamừ aluang ca anhia yoc ế bữn tể cóh Lê-banỏn, cớp asuoi yỏn anhia na boq samoát ra-áu, chớ aloít tầng đợc mut toau toáq pỡ vil Yỏp-pa. Vớtt ki anhia ền ngcỏi đừng achu pỡ vil Yaru-salem.”

### Tabỏq Ế Táq Đống Sang Toár

<sup>17</sup> Puo Sa-lamôn chừc máh thừq cũai tể cruang canỏh ca ớtt tầng cutểq tồp I-sarel; án táq samoát puo Davit, mpoaq án, khoiqt táq tể nhũang chớ. Nheq từh cũai tể cruang canỏh la 153,600 náq. <sup>18</sup> Án ớtt 70,000 náq tể tồp ki ngcỏi crong ế táq đống, 80,000 náq tồc tamáu tầng pồng cóh, cớp 3,600 náq taniap máh cũai táq ranáq.

## 3

<sup>1</sup> Puo Sa-lamôn mbớiq táq Đống Sang Toár tầng vil Yaru-salem, pỡ ntỏq Yiang Sursi sapáh yỏn puo Davit tầng cóh Mỏ-ri-a, la ntỏq pứh saro khong Arau-na tể tồp Yê-but. <sup>2</sup> Puo Sa-lamôn tabỏq táq tầng casái bar, cumo pỏn án cớtt puo. <sup>3</sup> Đống Sang Toár ca puo Sa-lamôn táq, cuti tapoát chít coat, la-a bar chít coat.\* <sup>4</sup> Nừn ca choàng cớp ngoah toong mut đống sang, piang pa bar chít coat, sarỏih muoi culám bar chít coat.† Nừn ki Sa-lamôn blom toáq yềng muoi chít. <sup>5</sup> Clỏng toár án apooq toáq pian aluang sằng, cớp blom toáq yềng o lừq, đềh táq rup nỏm tarểc cớp rup sái-sỏ. <sup>6</sup> Án pasang Đống Sang Toár yỏn cớtt nềuq o toáq tamáu moat lừq, cớp toáq yềng tể cruang Par-vềm. <sup>7</sup> Án ừt yềng blom prang, santỏng toong, ratằng, cớp cantáih toong Đống Sang Toár. Tầng ratằng máh cũai Chiang khũar táq rup chềrup. <sup>8</sup> Ma clỏng tầng Đống Sang Toár ca noau đợc Ntỏq Yiang Sursi Ớtt bữn la-a li cớp Đống Sang Toár, piang pa la bar chít coat machống tể.‡ Án ừt yềng ntằng hỡn tể bar chít la muoi tầ đợc blom ratằng Ntỏq Yiang Sursi Ớtt. <sup>9</sup> Án ừt yềng sằm tadừ ki-lỏ đợc táq máh đềng; cớp ratằng yoah tran pồng la blom toáq yềng tể.

\* 3:3 3:3 Tỡ la cuti sằm bar chít tapul mểt, cớp la-a sằm takềh mểt. † 3:4 3:4 Tỡ la piang pa sằm takềh mểt, sarỏih muoi chít tapoát mểt. ‡ 3:8 3:8 Tỡ la sằm takềh mểt.

<sup>10</sup> Puo Sa-lamôn ớn máh cūai Chiang ìt tac, táq bar lám rup chê-rup, blom toâq yêng, chơ đợc bân Ntốq Yiang Sursi Ôt, <sup>11-13</sup> ma yỗn choàng-rachoàng, bar lám rup ki to moat chu ngoah toong. Bar lám chê-rup ki, muoi lám bữn bar lám khlap cuti sỡng coat. § Bar lám rup ki paliang khlap muoi coah yỗn parchốq parnoi; ma khlap muoi coah ẻn tốt cớp ratàng. Bar lám chê-rup paliang khlap pato parnoi la-a bar chít coat.\* <sup>14</sup> Ắn ìt arốiq busin cớp arốiq canốh yỏm santũm satong, ẻng, cớp cusâu, đẻch chún rup máh chê-rup chốq tâng ki, chơ sangcứt Ntốq Yiang Sursi Ôt.

*Bar Nreh Tanũl Sapoan*

<sup>15</sup> Puo Sa-lamôn táq bar nreh tanũl sapoan, muoi nreh cuti pái chít la sỡng coat,† chơ đợc coah moat Đống Sang Toâr. Dũ nreh tanũl noau táq pữ chốq tâng pữp tanũl sarốih sỡng coat.‡ <sup>16</sup> Tâng pỡng tanũl noau pasang toâq sái-sỏ cớp toâq palái ỏiq-tái sapoan muoi culám ỏc.§ <sup>17</sup> Ắn ayúng máh tanũl ki yáng moat ngoah toong mut Đống Sang Toâr. Tanũl muoi ỏt coah angia pũn Ắn amứh Yakín.\* Tanũl bar ỏt coah angia pỡng Ắn amứh Bỏ-at.†

**4**

*Máh Cỡng Radống Tâng Đống Sang Toâr*

<sup>1</sup> Puo Sa-lamôn táq muoi lám prỡng sang toâq sapoan, dũ coah chiaq bữn bar chít coat, cớp sarốih muoi chít coat.\* <sup>2</sup> Ắn táq ỏ toâr toâq sapoan noau đợc Đợc Mut. Yarũ sỡng coat; ngoah ỏ ki la-a muoi chít coat; chiaq aviel tở ỏ toâr ki bữn pái chít coat.† <sup>3</sup> Pũn kớng ỏ alới táq máh rup ntroỏq tangcáh cớt muoi sắiq cớp tở ỏ, muoi coat bữn muoi chít lám rup. Alới pasang cớt bar rana, bữn rana pỡng cớp rana pũn. <sup>4</sup> Noau achủ ỏ toâr ki tâng pỡng cloong rup ntroỏq tangcáh muoi chít la bar lám ca táq toâq sapoan. Muoi chít la bar lám ntroỏq ki, pái lám to moat chu coah angia pỡng, pái lám to moat chu coah angia pũn, pái lám to moat chu coah angia mandang loỏh, cớp pái lám ẻn to moat chu coah angia mandang pát. <sup>5</sup> Ỏ ki cubân máh cứm pỏn.‡ Kớng ỏ machớng cớp kớng cachoc, samoát piar aluang paliang aloỏh. Tẻq chốq đợc tâng ỏ ki mán 66,000 lit. <sup>6</sup> Tỏp

alới táq ỏ cớt muoi chít lám, sỡng lám đợc coah angia pũn Đống Sang Toâr, ma sỡng lám ẻn đợc coah angia pỡng. Ỏ nài đợc ariau máh sắiq charán ẻ đừng bớh chiau sang. Đợc tâng ỏ toâr đợc yỗn tỏp tẻng rit sang ariau.

<sup>7</sup> Tỏp alới ìt yẻng táq muoi chít lám rông tởu, táq samoát noau khioq atỡng, chơ đừng đợc tâng clống la-a tâng Đống Sang Toâr, coah angia pũn sỡng lám, cớp coah angia pỡng sỡng lám. <sup>8</sup> Tỏp alới táq cachong muoi chít lám, chơ đừng đợc tâng clống la-a tâng Đống Sang Toâr, coah angia pũn sỡng lám, coah angia pỡng sỡng lám. Cớp alới táq tangan yẻng muoi culám bẻng hỡ.

<sup>9</sup> Tỏp alới táq nchỏh coah clống yỗn máh cūai tẻng rit sang, cớp táq nchỏh la-a coah tiah; ma máh ngoah toong đợc catàng nchỏh ki, alới blom nheq toâq sapoan. <sup>10</sup> Ma ỏ toâr alới achủ yáng tiah cheq soq coah angia pũn Đống Sang Toâr, ma ỏt yáng angia mandang loỏh.

<sup>11</sup> Huram táq máh adẻh, sán, cớp tangan. Ắn táq yỗn moâm dũ ramứh samoát Ắn khioq par-ủq cớp puo Sa-lamôn yỗn Đống Sang Toâr bữn neq:

<sup>12</sup> Tanũl bar nreh, pữ tanũl bar lám cớt samoát rup tangan tâng pỡng tanũl,

<sup>13</sup> tâng pỡng pữp tanũl bữn rup sái-sỏ cớp rup ỏiq-tái pỏn culám ỏc, patoi cớt bar rana tâng bar pữ tanũl,

<sup>14</sup> máh ỏ cớt cớp sanũn ỏ,

<sup>15</sup> ỏ toâr cớp muoi chít la bar lám ntroỏq tangcáh ca đờ ỏ toâr ki,

<sup>16</sup> máh adẻh, sán, cantrieih, cớp máh cỡng radống canốh hỡ.

Nheq máh cỡng nài Huram táq toâq sapoan noau sat, ien tắc tâng Đống Sang Toâr Yiang Sursi, samoát puo Sa-lamôn khioq ớn Ắn táq.

<sup>17</sup> Puo Sa-lamôn chiau yỗn Ắn táq dũ ramứh ki pữ ntốq tooc tâng ntốq tapin cheq cớng Yỏr-dan, bân mpửng đỉ bar coah vil Sucốt cớp vil Sarẻ-than. <sup>18</sup> Ngkíq nheq tữh cỡng Ắn khioq táq tâng ntốq ki la sa-ủi lứq; tở bữn noau đắng máh lẻq ntàng sapoan noau táq máh cỡng ki.

<sup>19</sup> Puo Sa-lamôn ớn táq toâq yẻng cỡng tâng Đống Sang Toâr, bữn neq: Prỡng sang cớp cachong đợc chốq bẻng mi chiau sang yỗn Yiang Sursi; <sup>20</sup> rông tởu cớp chớp tởu la táq toâq yẻng ca o lứq, đợc tacát

§ 3:11-13 3:11-13 Tở la sám bar mẻt tadĩ. \* 3:11-13 3:11-13 Tở la sám takẻh mẻt. † 3:15 3:15 Tở la sám muoi chít tapoát mẻt. ‡ 3:15 3:15 Tở la sám bar mẻt tadĩ. § 3:16 3:16 Rana 16 nài tâng parnai Hẻ-brỏ tở bữn raloiach. \* 3:17 3:17 Tâng parnai Hẻ-brỏ sántoaiq 'yakin' parlong loah la 'Yiang Sursi chớh đợc'. † 3:17 3:17 Tâng parnai Hẻ-brỏ sántoaiq 'bỏ-at' parlong loah la 'Nhớ tẻ rẻng Yiang Sursi'. \* 4:1 4:1 Tở la sám takẻh mẻt, cớp sarốih pỏn mẻt tadĩ. † 4:2 4:2 Tở la sám bar mẻt cớp bar sen-ti-mẻt, pỏn mẻt cớp pỏn sen-ti-mẻt, cớp muoi chít la pái mẻt. ‡ 4:5 4:5 Sám tacual sen-ti-mẻt.

yáng moat Ntôq Yiang Sursĩ Ôt, samoât án khoiq patâp đōq chơ; <sup>21</sup> piar aluang đōq pasang, máh chóp tóu, cốp crơng tacáp la táq toâq yêng; <sup>22</sup> sarkiaug đōq cút ruaiq tóu, máh tangan, máh cuban tadōng crơng phuom, cốp máh chơ chốq rahūng ũih. Dũ ramứh nâi la táq toâq yêng nheq. Máh ngoah toong Dōng Sang Toâr coah tiah cốp ngoah toong mut chu Ntôq Yiang Sursĩ Ôt noau blom toâq yêng tê.

**5**

<sup>1</sup> Toâq puo Sa-lamôn táq moâm dũ ramứh yỗn Dōng Sang Toâr, chơ án đưng práq, yêng, cốp máh crơng puo Davĩt mpoaq án tác, khoiq chiaug sang yỗn Yiang Sursĩ, đưng đōq tâng ntôq noau đōq crơng radōng tâng đōng sang.

*Đưng Amut Hĩp Parnai Parkhán Tâng Dōng Sang Toâr*

<sup>2</sup> Chơ puo Sa-lamôn arô máh cũi sốt tễ dũ tốp, dũ sâu, cốp dũ đōng sũ tễ tốp I-sarel, yỗn toâq rôm pỡ vil Yaru-salem, đōq đưng achu Hĩp Parnai Parkhán tễ vil Si-ôn, la Vil Davĩt, cốp đưng amut đōq tâng Dōng Sang Toâr. <sup>3</sup> Nheq tũh tốp alới toâq bo tangái Táq Rit Cha Bũ Chốh Nloah tâng casâi tapul. <sup>4-5</sup> Tũ máh cũi sốt toâq rôm dũ chơ, máh cũi tềng rit sang Yiang Sursĩ đưng Hĩp Parnai Parkhán, dếh Dōng Sang Aroaiq, cốp máh crơng tác tâng đōng sang ki, chơ amut đōq tâng Dōng Sang Toâr. <sup>6</sup> Puo Sa-lamôn cốp máh cũi proai I-sarel toâq rôm chơang moat Hĩp Parnai Parkhán, cốp alới chiaug sang cữu cốp ntrōoq sa-ũĩ lứq, toau tỡ rơi ngh noâng. <sup>7</sup> Chơ máh cũi tềng rit sang crang Hĩp Parnai Parkhán amut tâng Dōng Sang Toâr, cốp đưng đōq tâng Ntôq Yiang Sursĩ Ôt pũn khlap chê-rup. <sup>8</sup> Khlap chê-rup paliang acrúq nheq Hĩp Parnai Parkhán cốp tong crang. <sup>9</sup> Máh cũi ca ốt tayúng tâng Ntôq Tềng Rit tềq hũm púp tong crang ki; ma khân tapoang nhềng tễ coah tiah, ki tỡ bũn hũm. (Tong crang hĩp ki noâng níc toau tangái nâi.) <sup>10</sup> Tâng clōng Hĩp Parnai Parkhán, Mũi-se khoiq chốq đōq bar khlếc tamáu, bo alới ốt pỡ cóh Si-nai,\* la ntôq Yiang Sursĩ yỗn santoiq parkhán pỡ cũi proai I-sarel, bo tốp alới mbōiq loah tễ cruang Ê-yip-tô.

*Ang-ừr Yiang Sursĩ Cluom Nheq Dōng Sang Toâr*

<sup>11</sup> Chơ tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ carlũn alooh tễ Ntôq Tềng Rit; nheq tũh alới ca ốt bân ntôq ki khoiq chiaug tồ sang yỗn Yiang Sursĩ, tam bo ki la đữq alới cóq táq ranáq ma tỡ bũn. <sup>12</sup> Nheq tũh tốp Lê-vi

ca tapáih crơng lampōiq la neq: Asap, Hê-man, Yê-duthun, cốp tốp sêm ai alới. Alới tayúng yáng angia mandang looh, dũ náq alới sóp tampác aroaiq busin; alới parkeh sar, tapáih achúng toâr, cốp achúng cõt cheq pròng sang. Ma bũn cũi tềng rit sang mũng culám bar chít náq ca plóng máh lavia ốt parnoi cốp tốp Lê-vi. <sup>13</sup> Máh cũi plóng lavia cốp máh cũi ủa; alới ủa cõt muoi srong sâng đōq khễn cốp sa-ôn Yiang Sursĩ. Tốp alới ủa khễn muoi prớh cốp srong lavia, srong parkeh sar, cốp tapáih máh crơng lampōiq canoh, ủa khễn Yiang Sursĩ neq:

“Lứq khễn Yiang Sursĩ!  
Yuaq án o lứq, cốp án ayooq tái-mantái níc!”

<sup>14</sup> Bo ki toâp bũn ramứl sềng cluom, cốp bũn poang ang-ừr tễ Yiang Sursĩ claq chũop nheq đōng sang, toau táq yỗn máh cũi tềng rit sang tỡ tềq táq ranáq ntrōu noâng.

**6**

*Sa-lamôn Patâp Máh Cũi Proai*

<sup>1</sup> Chơ puo Sa-lamôn câu sềq neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq rườh ốt bân ramứl cubân canám lứq. <sup>2</sup> Sanua cữq khoiq táq Dōng Sang Toâr ca nêuq o yỗn anhia ốt ngki mantái níc.”

<sup>3</sup> Bo cũi proai ốt tayúng bân ntôq ki, puo Sa-lamôn to moat chu tốp alới, cốp sềq Yiang Sursĩ satoh ọc bốn puan yỗn tốp alới. <sup>4</sup> Án pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; án yống níc parnai án khoiq ừq cốp puo Davĩt, mpoaq cữq. Án pai chốq Davĩt neq: <sup>5</sup> ‘Noap tễ tangái cốp đưng alooh cũi proai cữq tễ cruang Ê-yip-tô, cữq tỡ bũn rườh vil léq yũah tâng cruang cutêq tốp I-sarel đōq táq đōng sang cõt ntôq sang toam cữq. Cốp cữq tỡ bũn rườh cũi aléq yũah yỗn cõt cũi sốt máh cũi proai cữq. <sup>6</sup> Ma sanua, cữq khoiq rườh vil Yaru-salem đōq cõt ntôq yỗn máh cũi toâq rôm sang toam cữq, cốp cữq chốh Davĩt cõt cũi sốt máh cũi proai cữq.’”

<sup>7</sup> Sa-lamôn pai ễn neq: “Davĩt, mpoaq cữq, khoiq alooh ngê ễ táq đōng sang đōq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel. <sup>8</sup> Ma Yiang Sursĩ pai chốq án neq: ‘Lứq o mới chanchóm ễ táq Dōng Sang Toâr đōq sang toam cữq. <sup>9</sup> Ma mới la tỡ cữn cũi táq đōng sang yỗn cữq; con samiang mới toâp cõt cũi táq đōng sang yỗn cữq.’”

<sup>10</sup> “Sanua, Yiang Sursĩ táq samoât án khoiq par-ừq cốp Davĩt, mpoaq cữq, đōq cữq bũn cõt puo tốp I-sarel pláih mpoaq

\* 5:10 5:10 Bũn noau đōq cóh Si-nai la cóh Hô-rep hữ.

cứq; cớp cứq khoiqt táq Đống Sang Toâr nâi đốq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel. <sup>11</sup> Cứq khoiqt đứng đốq Hĩp Parnai Parkhán tâng clống Đống Sang Toâr, đêh bar khlêc tamáu ca chĩc đốq parnai anhia khoiqt parkhán yõn tốp I-sarel."

*Santoiq Sa-lamôn Câu Sêq*

<sup>12</sup> Choâng moat máh cũai proai, Sa-lamôn pớq tayýng yáng moat prông sang, chơ án sacõ atĩ achõn cớp câu sêq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Sa-lamôn khoiqt táq chơ cachơng sapoan ien đốq cachơng puo tacu, chơ đứng đốq tâng nõõh Đống Sang Toâr. Põn coah cachơng ki sỡng coat machớng nheq, cớp sarõih pái coat.\* Ấn chõn tâng cachơng ki cớp sacõh racól yáng moat máh cũai proai, đêh sacõ atĩ achõn chu paloõng, <sup>14</sup> cớp câu neq: "O Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel oi! Lứq tỡ bữn yiang aléq ma ariang anhia tâng paloõng tỡ la tâng cutêq nâi; anhia yõng níc máh parnai anhia khoiqt par-ứq cớp cũai proai anhia, cớp anhia apáh ốc ayoõq chốq alóỉ, toâq alóỉ trĩh anhia nheq tẽ mút pahõm. <sup>15</sup> Anhia yõng níc máh parnai anhia par-ứq cớp Davĩt, mpoaq cứq. Tangáỉ nâi dũ ốc anhia par-ứq lứq cớp rapieiq. <sup>16</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel oi! Sanua, sêq anhia táq máh ốc anhia khoiqt par-ứq cớp mpoaq cứq bo anhia atõng án neq: 'Lứq bữn níc muoi noaq cũai tẽ tống toiq mới bữn cõt puo tốp I-sarel, khãn con chầu mới táq puai máh phễp rit cứq, samoat mới khoiqt táq.' <sup>17</sup> Ngkiq, Yiang Sursĩ, la Ncháu cũai I-sarel, oi! Sanua sêq anhia táq yõn cõt rapieiq dũ ramũh anhia khoiqt ứq cớp puo Davĩt, la cũai táq ranáq anhia.

<sup>18</sup> "Ma nõq têq anhia ốt parnoi cớp cũai tâng cutêq nâi? Lứq pai paloõng la-a lứq la nõang tỡ bữn dũ yõn anhia ốt, casõn đống sang cứq táq nâi ẽn. <sup>19</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, oi! Cứq la cũai táq ranáq anhia. Sêq anhia tamứng sỡng santoiq cứq câu, cớp sêq anhia ta-õĩ máh ốc cứq câu sêq. <sup>20</sup> Sêq anhia nhêng chu Đống Sang toâr nâi cu sadâu tangáỉ. Yuaq nõtq nâi cõt ntốq anhia khoiqt rườh đốq sang toam anhia, sêq anhia tamứng toâq cứq to moat chu Đống Sang Toâr, câu sêq anhia rachuai. <sup>21</sup> Sêq anhia tamứng sỡng santoiq cứq cớp máh cũai proai anhia câu sêq tẽ anhia. Toâq tốp hêq to moat chu đống sang nâi cớp câu sêq tẽ anhia, sêq anhia tamứng tẽ paloõng, la ntốq anhia ốt, cớp táh lỏih yõn tốp hêq.

<sup>22</sup> "Toâq bữn noau tẽq muoi noaq táq lỏih chốq cũai canõh, cớp noau đứng án chu prõng sang tâng Đống Sang Toâr nâi

yõn án thẽ dũan pai án lứq tỡ bữn lỏih, <sup>23</sup> sêq anhia tamứng tẽ pỡng paloõng, cớp rasũq chuai máh cũai táq ranáq anhia. Sêq anhia yõn cũai táq lỏih roap tõt, ma acláh cũai ca tỡ bữn táq lỏih.

<sup>24</sup> "Toâq proai anhia cũai I-sarel cõt pê chốq cũai par-ũal cõ tian alóỉ táq lỏih chốq anhia, ma khãn alóỉ píh loah chu anhia cớp ngĩn kho pỡ Đống Sang Toâr nâi, <sup>25</sup> sêq anhia tamứng tẽ paloõng, cớp sêq anhia táh lỏih yõn máh cũai proai anhia, la cũai I-sarel, cớp đứng alóỉ chu loah pỡ cutêq anhia khoiqt chiau yõn achúc achiac alóỉ.

<sup>26</sup> "Toâq anhia catâng paloõng tỡ yõn mia sêng, cõ tian cũai proai anhia táq lỏih chốq anhia, cớp khãn alóỉ to moat chu Đống Sang Toâr ngĩn kho lỏih, cớp ralêq cõt mút tamái, đêh câu sêq tẽ anhia, <sup>27</sup> sêq anhia tamứng tốp alóỉ, cớp táh lỏih yõn cũai táq ranáq anhia, la máh cũai proai I-sarel, cớp arĩen alóỉ yõn táq ống ranáq p̄ieiq sãng. O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia yõn đốq mia sêng loah pỡ cloong cutêq ca anhia khoiqt chiau yõn alóỉ ndõm níc.

<sup>28</sup> "Toâq bữn ốc panhieih khlac tâng cutêq nâi, tỡ la toâq ốn, tỡ la máh sarnóh chốch cõt rúng nheq cõ tian cuyal phát hang lứq, tỡ la sampứh lam toâq talõh, tỡ la cũai par-ũal ốt crốq lavĩng vil, tỡ la cõt rang-ĩ tacõh, <sup>29</sup> sêq anhia tamứng sỡng santoiq tốp alóỉ câu sêq. Khãn cũai aléq tẽ tốp I-sarel ma bữn mút pahõm tũh ngua cớp sacõ atĩ chu Đống Sang Toâr nâi toâq án câu sêq, <sup>30</sup> sêq anhia tamứng tẽ paloõng la ntốq anhia ốt. Sêq anhia táh lỏih yõn alóỉ cớp rachuai tốp alóỉ. Ống anhia toâp dáng nheq tâng mút pahõm cũai chanchóm; sêq anhia táq chốq dũ náq cũai bữn roap puai loah ranáq alóỉ táq. <sup>31</sup> Táq ngkiq têq alóỉ sa-âm anhia mantái níc bo alóỉ ốt tâng cutêq anhia khoiqt chiau yõn achúc achiac alóỉ.

<sup>32</sup> "Toâq bữn cũai tẽ cruang yõng tẽ cruang I-sarel bữn sãng tẽ ramũh ranoâng anhia cớp tẽ ranáq toâr lứq anhia khoiqt táq yõn cũai proai anhia, chơ alóỉ toâq rỏm sang cớp câu sêq tẽ anhia pỡ Đống Sang Toâr nâi tẽ, <sup>33</sup> sêq anhia tamứng tẽ paloõng, la ntốq anhia ốt, cớp chuai tốp alóỉ, đốq yõn cũai chũop cớc cutêq nâi bữn dáng cớp yám noap anhia, machớng tốp I-sarel la proai anhia tẽ. Chơ tốp alóỉ bữn dáng Đống Sang Toâr cứq khoiqt táq la ntốq yõn máh cũai toâq rỏm sang toam anhia.

<sup>34</sup> "Toâq anhia ốn cũai proai anhia pớq chĩl cũai par-ũal alóỉ, pỡ ntốq aléq alóỉ ốt, khãn alóỉ to moat chu vil anhia khoiqt rườh cớp chu Đống Sang Toâr cứq khoiqt táq nâi,

\* 6:13 6:13 Tỡ la cuti sám bar mết cớp pái chĩt sen-ti-mết, cớp sarõih sám muoi mết cớp pái chĩt sen-ti-mết.



chơ câu sêq tể anhia, <sup>35</sup> sêq anhia tamúng tể paloông srong santiago alói câu sêq, cốp rachuai tốp alói yỗn chỉ riap.

<sup>36</sup> “Toàq cũai proai anhia táq lồih chỏq anhia (yuaq tở bữn noau ma ỏq lồih), cốp anhia sâng cutáu mút cốp chiau yỗn cũai par-ũal chỉ riap alói, cốp cốp đứng alói pở cruang canỏh ca yong lứq, <sup>37</sup> ma khân cũai proai anhia câu sêq loah tể anhia tể cruang ki, sêq anhia tamúng srong santiago alói. Khân tốp alói lết loah mút pahỏm tamái, chơ ngin kho lồih tốp alói khoiq táq chỏq anhia cốp pai: ‘Hếtq la cũai ngian, cũai loái lứq,’ sêq anhia tamúng srong máh santiago tốp alói câu. <sup>38</sup> Cốp khân tốp alói pih loah chu anhia nheq tể mút pahỏm pở cruang cutểq alói ỏt ki, đết alói to moat chu cruang cutểq ca anhia khoiq chiau yỗn achúc achiac alói, chu vil anhia khoiq rườh, cốp chu Đổng Sang Toàr cứq khoiq táq yỗn anhia, <sup>39</sup> sêq anhia tamúng tể paloông, la ntỏq anhia ỏt, tể srong santiago tốp alói câu. Sêq anhia sarũiq táq cốp táh lồih yỗn alói.

<sup>40</sup> “O Yiang Sursi cứq ỏi! Sanua sêq anhia tapoang asếng nhềng saliq cốp tamúng máh santiago cứq khoiq câu sêq tâng ntỏq nài. <sup>41</sup> Yiang Sursi ỏi! Sanua sêq anhia yuor tayúng cốp mut tâng Đổng Sang Toàr, la ntỏq bữn Híp Parnai Parkhán cớ tể chớc toàr anhia, cốp ỏt níc ntỏq ki. Sêq anhia satỏh ỏc bốn yỗn máh cũai tềng rit sang anhia tể đũ ranáq alói táq, cốp yỗn cũai proai anhia bữn ỏc bữi óh, cớ tể ranáq o anhia táq yỗn tốp alói. <sup>42</sup> O Yiang Sursi ỏi! Sêq anhia chối táh puo ca anhia khoiq rườh. Ma sêq anhia sanhữ níc tể ỏc anhia ayooq Davit, la cũai táq ranáq anhia.”

**7**

*Ranáq Chiau Sang Đổng Sang Toàr*

<sup>1</sup> Toàq puo Sa-lamôn câu sêq moàm chơ, bữn pla ười sếng tể paloông chớng nheq máh cớng chiau sang yỗn Yiang Sursi; cốp ang-ừ tể Yiang Sursi clũom nheq Đổng Sang Toàr. <sup>2</sup> Cỏ Đổng Sang Toàr bữn moang poang ang-ừ tể Yiang Sursi, ngkíq máh cũai tềng rit sang tở tềq mut. <sup>3</sup> Toàq cũai proai hữm ười sếng tể paloông cốp clũom nheq Đổng Sang Toàr, ngkíq tốp alói pũp asếng tâng cutểq cốp sang toam Yiang Sursi; alói sa-ỏn neq: “Lứq khển Yiang Sursi! Yuaq án o lứq, cốp án ayooq mantái níc.”

<sup>4</sup> Chơ puo Sa-lamôn cốp nheq tữh cũai proai chiau sang máh cớng yỗn Yiang Sursi. <sup>5</sup> Puo Sa-lamôn kiac ntỏc 22,000 lám cốp cũu 120,000 lám đốq chiau sang. Táq ngkíq puo cốp máh cũai proai táq rit đốq chiau sang Đổng Sang Toàr yỗn Yiang Sursi. <sup>6</sup> Máh cũai tềng rit sang tayúng puai

ntỏq ranáq alói táq, cốp tốp Lê-vi ntỏm ườt khển Yiang Sursi toàq cớng lampỏiq puo Davit khoiq táq đốq. Alói ườt neq: “Ổc ayooq tể Ncháu ỏt mantái níc,” samoát puo Davit đốq ườt khển Yiang Sursi. Máh cũai tềng rit sang plóng máh lavia bo máh cũai proai I-sarel tayúng.

<sup>7</sup> Sa-lamôn táq rit chiau sang nchỏh ca ỏt choàng moat Đổng Sang Toàr. Pở ntỏq ki án bớh charán đốq chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, cốp chiau sang nsếng charán đốq cớ tể cớng sang yỗn cớ tể ratoi. Án táq ngkíq yuaq prỏng sang sapoan ca án khoiq táq tở bữn toàr đũ yỗn đốq máh charán ể bớh chiau sang, máh thữ racáu, cốp máh nsếng.

<sup>8</sup> Tâng tapul tangái puo Sa-lamôn cốp máh cũai proai I-sarel táq rit cha bữi Tangái Chỏh Nloàh. Cũai toàq rỏm cứng lứq, án ca toàq tể parsỏt cruang coah angia pớng la ntỏq raláp Hamat, cốp tể raloan cruang coah angia pũn, la cruang Ê-yip-tỏ. <sup>9</sup> Tapul tangái alói chiau sang prỏng; ma tapul tangái ẻn, alói táq rit cha bữi sanhữ Tangái Chỏh Nloàh. Tâng tangái parsỏt tốp alói toàq rỏm loah parnỏi. <sup>10</sup> Toàq tangái bar chỉt la pái, casái tapul, Sa-lamôn ỏn máh cũai proai miar chu pở đổng alói bữm. Tốp alói sâng bữi lứq tể ranáq o Yiang Sursi khoiq táq yỗn tốp I-sarel, la proai án, yỗn Davit, cốp yỗn Sa-lamôn.

*Yiang Sursi Sapáh ẻn Chỏq Sa-lamôn*

<sup>11</sup> Toàq moàm puo Sa-lamôn táq Đổng Sang Toàr cốp đổng án ỏt, án khoiq táq moàm nheq máh ranáq án chanchỏm ể táq. <sup>12</sup> Yiang Sursi sapáh muoi tở ẻn yỗn Sa-lamôn hữm tâng sadáu cốp pai neq: “Cứq khoiq sâng santiago mới câu, cốp cứq bữi roap Đổng Sang Toàr nài đốq cớ ntỏq chiau sang cớng yỗn cứq. <sup>13</sup> Khân cứq catáihi chỉq paloông tở yỗn mia sếng, tở la yỗn sampứh lam khuoq toàq cáiq cha nheq sarnóh anhia chớh, tở la atoàq ỏn pở cũai proai cứq; ma <sup>14</sup> khân alói câu sêq tể cốp đết lết mút pahỏm tamái, cốp chừng cỉ chỉq tể máh ranáq sàuq alói đốq táq, chơ cứq lứq tamúng alói tể pớng paloông; cốp lứq táh lồih alói, cốp táq yỗn cutểq alói cớ o loah. <sup>15</sup> Cứq lứq kĩaq rabán Đổng Sang Toàr nài, cốp tamúng santiago đũ náq toàq câu sêq pở cứq tâng ntỏq nài. <sup>16</sup> Yuaq cứq khoiq rườh ntỏq nài đốq cớ ntỏq miar yỗn cứq ỏt, đốq cũai tềq sang toam cứq mantái níc pở ntỏq nài. Cứq lứq nhềng saliq cốp bán kĩaq níc Đổng Sang Toàr nài. <sup>17</sup> Khân mới táq ranáq cứq tanoang tapúng samoát Davit, mpoaq mới, khoiq táq chơ, cốp mới trỉh máh phết rit cứq cốp táq puai đũ ỏc cứq patáp, <sup>18</sup> ki cứq yống níc máh santiago cứq khoiq par-ừq cốp Davit, mpoaq mới,

bo cúq atõng án neq: 'Lúq bũn cũai tẽ tõng toiq mới cõt sôt níc cruang I-sarel.'  
 19 Ma khân mới cốp máh cũai proai mới tở bũn trĩh phệp rit cốp ớc cúq khioq patáp anhia táq puai; cốp khân anhia p̄q cucõh sang máh yang canõh, 20 ki cúq lúq dũng aloõh anhia tẽ cutẽq ca cúq khioq chiau yõn anhia, cốp cúq táh Dõng Sang Toâr nãi, la ntõq cúq khioq ruõh dõq cõt ntõq sang toam cúq. Chơ máh cũai proai tẽ ntõq canõh lúq ayê ra-ac cốp mumat ntõq nãi.

21 "Sanua noau hũm Dõng Sang Toâr nãi o lúq, ma nữ-ra án cõt ntõq ralõh-ralái nheq, cốp dù náq cũai p̄q pha sãng dốt lúq, dẽh alõí blõh neq: 'Cõ nõq Yang Sursĩ táq chõq cutẽq nãi cốp Dõng Sang Toâr nãi nneq?' 22 Chơ máh cũai canõh ẽ ta-õi neq: 'Cõ tian tốp alõí calõih táh Yang Sursĩ, Ncháu alõí, án ca dũng aloõh achúc achiac alõí tẽ cruang Ê-yip-tõ. Tốp alõí puai máh yang canõh, cốp cucõh sang máh yang ki. Yuaq ngkĩq, Yang Sursĩ dũng atoãq ớc rúng pút p̄ tốp alõí.' "

## 8

### *Máh Ranáq Sa-lamôn Khoiq Táq Moâm*

1 Nheq bar chít cumo puo Sa-lamôn táq Dõng Sang Toâr cốp dõng án õt. 2 Moâm ki án ayũng loah máh vil ca puo Hi-ram khioq chiau yõn án ndõm, cốp án ớn máh cũai I-sarel p̄q õt tâng máh vil ki. 3 Án cheng ì cruang Hamat Sô-ba, 4 cốp táq viang khâm lúq dõq kĩaq vil Pal-mi-ra\* õt tâng ntõq aiq. Cốp án ayũng loah máh vil tâng cruang Hamat hõ; noau dõq crõng crõu tâng máh vil ki. 5 Sa-lamôn atúc loah máh vil neq: Bet Hô-rõn Yáng Põng, cốp Bet Hô-rõn Yáng Pũn; bar vil nãi khâm lúq, bũn viang, bũn ngoah toong, cốp raláng cláng toong; 6 cốp án atúc loah vil Balat cốp máh vil ca án dõq crõng crõu, dẽh máh vil án dõq aséh cốp sê aséh rachil. Cốp án táq máh ranáq án chanchõm ẽ táq tâng vil Yaru-saleh, tâng cruang Lê-banõn, cốp chũp máh cutẽq án sôt. 7-8 Sa-lamôn ẽp máh cũai tẽ tốp Canaan táq ranáq yõn án, la máh cũai ca tốp I-sarel dõq yõn bũn tamõng bo alõí cheng ìt cutẽq ki. Tốp nãi la neq: Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but. Máh cũai nãi nõng cõt sũl níc toau dõĩ sanua. 9 Án tở bũn ẽp máh cũai I-sarel táq ranáq; ma án yõn tốp alõí cõt tahan, cõt cũai sôt, cõt cũai dũng sê aséh rachil, cốp cõt tahan aséh. 10 Máh cũai ayũng atũ puo la bar culám sõng chít náq cõt cũai taniap máh cũai táq ranáq.

11 Sa-lamôn dũng aloõh lacuoi án, la con puo Ê-yip-tõ, tẽ Vil Davit, cốp án yõn lacuoi ki õt tâng dõng án khioq táq yõn, cốp án pai neq: "Tở bũn o niang õt tâng dõng puo Davit, la puo tốp I-sarel, yuaq dù ntõq noau khioq achũh Híp Parnai Parkhân cõt ntõq miar chõng Yang Sursĩ."

12 Sa-lamôn chiau sang crõng yõn Yang Sursĩ tâng prõng sang án khioq táq dõq yáng moat Dõng Sang Toâr. 13 Tâng máh tangái khioq ruõh dõq, án bõh crõng chiau sang puai phệp rit Mõi-se khioq atõng. Máh tangái ki la neq: Tangái Rlu, Tangái Táq Rit Casái Mbõĩq Loõh; tangái táq rit cha bũn pái trõ tâng cumo, la Tangái Cha Bẽng Mi Ớq Crõng Pluoih, Tangái Susot saro mi, cốp Tangái Chõh Nloãh. 14 Án táq puai samoãt phệp rit Davit, mpoaq án, khioq táq dõq, chơ án anoat ranáq yõn máh cũai tẽng rit sang Yang Sursĩ táq tâng cu rangái, cốp án ớn tốp Lê-vi ayõng ùat cốp rachuai ranáq tốp tẽng rit sang. Cốp án chõh máh tahan yõn kĩaq Dõng Sang Toâr tâng cu rangái bãn máh ngoah toong, táq puai samoãt Davit, la cũai táq ranáq Yang Sursĩ, khioq patáp dõq. 15 Alõí táq puai samoãt samõi lúq máh santoiq Davit khioq ớn tốp tẽng rit sang cốp tốp Lê-vi tẽ máh ranáq dõq crõng, cốp máh ranáq canõh hõ.

16 Máh ranáq puo Sa-lamôn táq la cõt moâm nheq, noap tẽ tangái án táq tanang Dõng Sang Toâr toau toãq tangái án táq moâm nheq dõng sang ki.

17 Chơ Sa-lamôn p̄q chu vil Ê-si-õn Ki-bơ cốp vil E-lat; bar vil nãi õt cheq tor dõq mut ntrin tuoc Aca-ba tâng cruang Ê-dõm. 18 Puo Hi-ram ớn cũai ayũng atũ án asuoi tuoc yõn sa-ũĩ, cốp máh cũai sôt tahan án, dẽh cũai khẽuq dũng tuoc dũng asuoi tuoc yõn puo Sa-lamôn. Nheq tũh tốp alõí dũng asuoi tuoc parnõi cốp máh sôt tahan Sa-lamôn, chơ clong chu cruang Ô-phia, dũng dẽh yẽng muoi chít tapoãt tãn dõq chiau yõn Sa-lamôn.

## 9

### *Puo Mansẽm Tẽ Cruang Sê-ba Toãq Sa-õh Sa-lamôn*

1 Toãq puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba sãng parchia tẽ puo Sa-lamôn, án p̄q chu vil Yaru-saleh yoc ẽ chìm Sa-lamôn na máh santoiq blõh coat lúq. Án dũng máh cũai ayũng atũ sa-ũĩ lúq p̄q cốp án, dẽh crõng cachuc cốp sana, yẽng sa-ũĩ lúq, cốp tamáu moat, án patiang tâng cloong lac-da. Toãq án ramõh puo Sa-lamôn, chơ án blõh tẽ dù ramõh án yoc ẽ dãng. 2 Cốp puo Sa-lamôn ta-õĩ án dù ramũh; tở bũn

\* 8:4 8:4 Vil Pal-mi-ra bũn ramũh Tat-mõr hõ.

ntróu ma án tở tềq ta-đi. <sup>3</sup> Tữ puo mansẽm tẽ Sê-ba dáng tẽ ốc roan rangoiq puo Sa-lamôn, cốp hữm đống puo ốt, <sup>4</sup> đêh hữm máh crong sana án aloh yôn cha, máh ntốq cũai ayũng atĩ puo ốt, máh ranáq cũai ayũng atĩ án táq, máh tampác alóit táq, cốp máh tampác cũai hâu toàq án chi-cha, đêh máh crong án chiau sang tâng Đổng Sang Toàr, đũ ranáq nài táq yôn puo mansẽm sáng salêh cốp đót lứq.

<sup>5</sup> Puo mansẽm pai chóc puo Sa-lamôn neq: “Máh ốc parchia parhan tẽ anhia ca hếq khoiq sâng pở cruang hếq tẽ ranáq anhia táq, cốp tẽ ốc roan rangoiq anhia, đũ ốc ki la p̄ieiq nheq. <sup>6</sup> Ma hếq tở bữn noap santoiq alóit táq ntông toau moat hếq hữm bữm. Ốc hếq sâng tở yũah tadĩ loàng tẽ ốc roan rangoiq anhia. <sup>7</sup> Máh cũai táq ranáq anhia cốp máh cũai ayũng atĩ anhia la bữn ốc bốn lứq cồ alóit tềq tayũng yáng moat anhia cốp bữm tamũng níc santoiq roan rangoiq anhia. <sup>8</sup> Lứq khẽn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Án khoiq apáh yôn anhia dáng án bũ pahõm cốp anhia, yuaq án chóh anhia yôn cõt puo máh cũai I-sarel, la proai án. Cồ Yiang Sursĩ ayooq cũai I-sarel, cốp cồ án bán curiaq níc tốp alóit, yuaq ngkíq án chóh anhia yôn cõt puo tốp alóit đốq anhia táq p̄ieiq cốp tanoang o níc.”

<sup>9</sup> Chơ puo mansẽm chiau yôn puo Sa-lamôn máh crong neq: Yẽng sám pôn tân, crong phuom, cốp tamáu moat sa-ũĩ lứq. Tở nài bữn crong phuom canõh li cốp crong phuom puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba đưng yôn puo Sa-lamôn.

<sup>10</sup> (Máh cũai đưng tuoc puo Hi-ram cốp puo Sa-lamôn, alóit đưng achu yẽng, aluang moat, cốp tamáu moat lứq tẽ cruang Ô-phia. <sup>11</sup> Puo Sa-lamôn ít máh aluang ki táq ntruang Đổng Sang Toàr cốp đống án bữm hõ; cốp án táq achúng cõt achúng toàr yôn máh cũai tapáih crong lampõiq. Tở nài hữm yũah crong lampõiq ariang nài tâng cruang Yuda.)

<sup>12</sup> Puo Sa-lamôn yôn puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba bữn đũ ramúh án sếq. Án yôn sa-ũĩ hõn tẽ máh crong puo mansẽm đưng yôn án. Chơ puo mansẽm cốp máh cũai ayũng atĩ án chu loah pở cruang Sê-ba.

### *Sanóc Ntũn Puo Sa-lamôn*

<sup>13</sup> Đũ cumo puo Sa-lamôn bữn roap yẽng sám bar chít la pái tân, <sup>14</sup> tở bữn noap đêh ít thềq tẽ máh cũai chềq chõng. Máh puo tâng cruang Arap, cốp máh cũai sôt tâng vil bữn tốp I-sarel ốt, alóit ki đưng yẽng cốp práq yôn Sa-lamôn sa-ũĩ lứq tẽ. <sup>15</sup> Puo Sa-lamôn táq khêl toàr bar culám lám, đũ

lám blom toàq yẽng, ntâng sám pái ki-lô tadĩ. <sup>16</sup> Cốp án táq khêl cõt pái culám lám, đũ lám blom toàq yẽng, ntâng sám bar ki-lô. Máh khêl ki án đưng đốq tâng clogg đống puo ca noau amúh Đổng Aluang Tẽ Sarũng Lê-banõn.

<sup>17</sup> Án táq cachong puo tacu toàr lứq, noau pasang cachong toàq paluac achĩang cốp blom toàq yẽng muoi chít. <sup>18</sup> Cachong ki bữn cál ntruang tapoát ngcál, cốp bữn muoi lám sampun sũn bản ntốq tín noau blom toàq yẽng tẽ. Bar coah cachong noau đốq achũh atĩ bữn rup cula samín tayũng. <sup>19</sup> Cốp bữn rup cula samín muoi chít la bar lám tayũng tâng tapoát ngcál ntruang, muoi coah muoi lám. Tâng đũ cruang, tở bữn puo aléq mỗ bữn cachong o samoát cachong nài.

<sup>20</sup> Máh cachoc đờq puo Sa-lamôn noau táq toàq yẽng nheq, cốp máh crong tác tâng Đổng Aluang Tẽ Sarũng Lê-banõn la noau táq toàq yẽng tẽ. Tở bữn crong radõng ntróu ma táq toàq práq, cồ práq đõr puo Sa-lamôn ốq kia. <sup>21</sup> Án bữn tốp đưng tuoc tâng đờq muĩ, pởq parnoi cốp tốp đưng tuoc puo Hi-ram. Đũ pái cumo tốp đưng tuoc nài pih chu, cốp đưng achu đêh yẽng, práq, paluac achĩang, tamúr toàr, cốp tamúr cõt.

<sup>22</sup> Puo Sa-lamôn sốc hữn cốp roan rangoiq hõn tẽ máh puo canõh tâng cõc cutếq nài. <sup>23</sup> Nheq máh puo tâng cõc cutếq nài toàq ẽ sarhõng cốp án, cồ yoc tamũng ốc roan rangoiq ca Yiang Sursĩ khoiq yôn án. <sup>24</sup> Cũai aléq ca toàq, alóit đưng crong mpon yôn án, la crong táq toàq práq cốp yẽng, tampác, crong choac, crong cachúc cốp sana, aséh, cốp aséh lai. Ranáq nài bữn níc đũ cumo.

<sup>25</sup> Puo Sa-lamôn bữn 4,000 ntốq đốq máh aséh cốp sế aséh rachíl. Cốp án bữn aséh 12,000 lám ẽn; muoi pún aséh án đốq tâng vil Yaru-saleam, ma muoi pún ẽn án đốq tâng máh vil canõh. <sup>26</sup> Án cõt sôt nheq máh puo noap tẽ crõng O-phơ-rat toau toàq cruang Phi-li-tin, cốp toau toàq raloan cruang Ê-yip-tô. <sup>27</sup> Bo Sa-lamôn cõt sôt, práq tiaq tâng vil Yaru-saleam cõt sa-ũĩ samoát tamáu miat sâng. Cốp aluang sê-da la cõt sa-ũĩ samoát nõm tarũng tẽ cuar cõh cruang Yuda. <sup>28</sup> Puo Sa-lamôn patáp yôn noau đưng aséh tẽ cruang Ê-yip-tô\* cốp tẽ máh cruang canõh hõ yôn án.

### *Parõm Nheq Tũh Máh Ranáq Sa-lamôn Táq*

<sup>29</sup> Máh ranáq puo Sa-lamôn táq tẽ dau toau toàq parsót, noau khoiq chíc đờq tâng pơ saráq Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ; cốp tâng pơ saráq Ahi-cha tẽ

\* 9:28 9:28 Tở la cruang Musur.

vil Si-lô khoiq chĩc sacoàiq; cớp tâng pơ saráq sạpáh baih I-dô, la cũiai tang bớq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ ranáq Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la puo cũiai I-sarel tễ.  
<sup>30</sup> Sa-lamôn ớt tâng vil Yaru-salem cớp cớt puo chũop cruang I-sarel pôn chĩt cumo.  
<sup>31</sup> Toáq Sa-lamôn cuchĩt noau tứp án tâng ping pờ Vil Davĩt. Chơ Rê-habũam con samiang án ển chõn cớt puo pláih án.

## 10

### *Máh Tốp Coah Angia Põng Táq Choac*

<sup>1</sup> Rê-habũam pớq chu vil Se-kem, yuaq máh cũiai proai ca ớt coah angia pớng cruang I-sarel, toáq paróm parnoi đốq chớh án cớt puo. <sup>2</sup> Tữ Yê-rabũam con samiang Nê-bat sâng ranáq nài, án loah tễ cruang Ê-yip-tô. Tễ nhũang án khoiq tarôq ớt tâng cruang Ê-yip-tô, cớ án lúh tễ puo Sa-lamôn. <sup>3</sup> Máh cũiai proai pớq coaiq Yê-rabũam, cớp nheq tữh alới pớq parnoi ramóh Rê-habũam, cớp pai neq: <sup>4</sup> "Mpoaq anhia yõn tốp hếq đốh mpõl ntàng lứq. Khãn anhia chuai kĩaah ranáq ntàng hếq yõn nghêl asêng, cớp táq yõn đời tamooing hếq cớt ien khế achõn, tốp hếq lứq cớt cũiai proai tanoang tapứng chớq anhia."

<sup>5</sup> Rê-habũam ta-õi neq: "Yõn anhia pĩh chu, chơ pái tangái ển anhia toáq loah pờ cớq. Moám ki cớq ta-õi tốp anhia."

Chơ tốp alới chu.

<sup>6</sup> Chơ puo Rê-habũam sarhõng cớp máh cũiai thâu ca coi táq ranáq tẽih Sa-lamôn, mpoaq án. Án blớh alới neq: "Sếq anhia tẽih nõq cớq ể aỡng máh cũiai proai nài?"

<sup>7</sup> Máh cũiai thâu ta-õi án: "Khãn anhia sâng sarũiq máh cũiai proai nài, ki yõn anhia cutõng ỉt mút pahõm tốp alới, cớp ta-õi santoiq ca táq yõn alới sâng bũi pahõm, chơ tốp alới lứq táq tanoang tapứng chớq anhia."

<sup>8</sup> Ma puo tữ bữn noap ỉt santoiq cũiai thâu tẽih aỡng. Án pớq ramóh máh cũiai póng ca muoi prỏq cớp án, cớp yõn alới ki ển cớt cũiai tẽih án. <sup>9</sup> Án blớh tốp alới neq: "Nõq anhia ể tẽih cớq cớq táq chớq cũiai proai ca toáq sếq yõn cớq kĩaah ranáq ntàng alới?"

<sup>10</sup> Tốp alới ta-õi: "Pĩeiq lứq yõn anhia aỡng tốp alới neq: 'Nđẽm doi cớq toàh hõn tễ ngkĩng mpoaq cớq!' <sup>11</sup> Cớp aỡng tốp alới neq: 'Mpoaq cớq yõn anhia đốh mpõl ntàng, ma cớq ể acũn mpõl yõn ntàng hõn tễ ki ển. Án toãn anhia toáq đũi, ma cớq ể ỉt samũ ca bữn canỏq tac đốq proaih anhia.'"

<sup>12</sup> Toáq tangái pái, Yê-rabũam đếh máh cũiai proai toáq ramóh loah puo Rê-habũam, samoát án khoiq patáp. <sup>13</sup> Rê-habũam tữ bữn tamứng santoiq máh cũiai

thâu tẽih án, ma án pai chớq máh cũiai proai ntàng lứq; <sup>14</sup> án pai samoát tốp póng khoiq tẽih aỡng yõn án ta-õi neq: "Mpoaq cớq khoiq yõn anhia mpõl ntàng lứq, ma cớq ể acũn mpõl yõn ntàng clũi tễ ki ển. Án toãn anhia toáq đũi, ma cớq ể ỉt samũ bữn canỏq tac đốq proaih anhia!"

<sup>15</sup> Ngkĩq, puo tữ bữn tamứng máh santoiq cũiai proai sếq tễ án, yuaq ranáq nài toáq tễ Yiang Sursĩ đốq cớt rapĩeiq samoát santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chớq Yê-rabũam con samiang Nê-bat na Ahi-cha, cũiai tang bớq Yiang Sursĩ tễ vil Si-lô.

<sup>16</sup> Toáq máh cũiai proai hữm puo tữ bữn tamứng santoiq alới, ngkĩq tốp alới pai casang neq: "Sếq yõn Davĩt cớp đốq sũ án cớt pứt nheq! Tữ hữm alới chuai tốp hếq ntrớu. Cũiai I-sarel ời, anhia pĩh chu nheq pờ đốq anhia nơ. Yõn Rê-habũam bán curiaq bữm tở án!"

Chơ máh cũiai proai I-sarel miar chu pờ đốq alới. <sup>17</sup> Alới táh Rê-habũam yõn cớp puo ớng cũiai proai ca ớt tâng cruang Yuda sâng.

<sup>18</sup> Chơ Rê-habũam ớn Adô-naram la cũiai nhẽng salĩq cũiai ca noau padám yõn táq ranáq yõn án, pớq ramóh tốp I-sarel; ma tốp alới tám tamáu chớq Adô-naram toau cuchĩt. Toáq cớt ranáq ngkĩq, puo Rê-habũam tál thánq chõn tâng sế asếh, chơ lúh chu vil Yaru-salem. <sup>19</sup> Noap tễ tangái ki, cũiai I-sarel ca ớt coah angia pớng tữ bữn pruum nõng cớp tống toiq puo Davĩt.

## 11

### *Sê-maya Aỡng Sacoàiq*

<sup>1</sup> Tữ puo Rê-habũam toáq pờ vil Yaru-salem, án arô máh tahan clốq lứq tễ tốp Yuda cớp tốp Ben-yamin, nheq tữh la 180,000 náq. Án ể chĩl cheng ỉt loah cruang cutếq I-sarel ớt coah angia pớng, yõn tốp ki ớt loah tâng talang atĩ án. <sup>2</sup> Ma Yiang Sursĩ aỡng Sê-maya, la cũiai tang bớq án neq: <sup>3</sup> "Cớq mớh đũng santoiq nài pớq aỡng puo Rê-habũam, con samiang puo Sa-lamôn, cớp nheq tữh cũiai proai Yuda cớp tốp Ben-yamin neq: <sup>4</sup> 'Yiang Sursĩ pai neq: Anhia chõn pớq chĩl tốp I-sarel la sêm ai anhia! Cớq tốp anhia pĩh chu loah pờ đốq anhia. Yuaq ranáq nài toáq tễ cớq.'"

Tốp alới trĩh parnai Yiang Sursĩ patáp, cớp tữ bữn pớq chĩl cớp Yê-rabũam.

### *Rê-habũam Táq Viang Khâm Khếc Tàng Mách Vil*

<sup>5</sup> Rê-habũam ớt tâng vil Yaru-salem, án táq viang khâm tâng máh vil tâng cruang Yuda cớp cruang Ben-yamin, bữn vil neq: <sup>6</sup> Bet-lahem, E-tam, Tacua, <sup>7</sup> Bet Sur, Sô-co, A-dulam, <sup>8</sup> Cat, Marê-sa, Síp, <sup>9</sup> Adô-rêm,

Lakit, Asê-cah, <sup>10</sup> Sô-ra, Ai-yalôn, cốp Hep-rôn. <sup>11</sup> Ân táq viang khâm lứq, cốp chớ máh cũi sôt đợc nhêng saliq cu vil, máh dũ vil án parôm pachúm đợc crong sana, đợc nsêng o-li-vê, cốp blông nho, <sup>12</sup> coi, dau, cốp khêl sa-ũi lứq. Cồ tể ngê nâi án bũn cớ sôt tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin, yõn tốp alới ớt tâng talang aĩ án.

*Máh Cũi Tểng Rit Sang Cốp Tốp Lê-vi Pợq Chu Cruang Yuda*

<sup>13</sup> Máh tốp tểng rit sang cốp tốp Lê-vi chũop ntốq tâng cruang I-sarel pợq chu angia pũn pợq ớt pợ cruang Yuda. <sup>14</sup> Tốp Lê-vi táh ntốq ruang bát cốp cutêq alới pợ angia pợng, chớ đợc ớt pợ cruang Yuda cốp vil Yaru-salem ên, cồ tian Yê-rabũam puo I-sarel cốp máh cũi ca pláih án tở yõn tốp alới cớ cũi tểng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Yê-rabũam chớh bũn cũi tểng rit sang đợc táq ranáq cucóh sang yiang rup mbêq, cốp cucóh sang rup ntrooq tangcáh ca alới chớng mial táq bũm. <sup>16</sup> Ma máh cũi I-sarel tể dũ tốp ca yoc ẽ sang Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, yõn samoat samoi lứq, ngkiq tốp alới puai tốp Lê-vi pợq chu vil Yaru-salem đợc chia sang crong yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiaq tốp alới. <sup>17</sup> Tâng pái cumo tốp alới rachuai puo Rê-habũam con samiang Sa-lamôn. Ranáq nâi táq yõn cruang Yuda cớ khâm tâng pái cumo ki, cốp tốp alới táq pợq yoc achúh samoat bo puo Davit cốp puo Sa-lamôn táq sôt alới.

*Dống Sũ Rê-habũam*

<sup>18</sup> Rê-habũam racoaiq cốp niang Mahalat con cumũr Yê-ri-môt. Yê-ri-môt la con samiang puo Davit tể, cốp lacuoi án la Abi-hêl con mansêm E-liap cốp châu Yê-sai. <sup>19</sup> Alới bũn con samiang pái náq ramũh Yuih, Sê-maria, cốp Saham. <sup>20</sup> Vót ki án racoaiq cốp niang Maca con cumũr Ap-salôm. Alới bũn con samiang pôn náq ramũh Abia, Atai, Si-sa, cốp Sê-lô-mit. <sup>21</sup> Lacuoi coâl Rê-habũam nheq tũh la muoi chít tacual náq, cốp lacuoi cõiq tapoat chít náq; án bũn con samiang bar chít tacual náq, cốp bũn con mansêm tapoat chít náq. Tể máh lacuoi coâl cốp lacuoi cõiq, ki án ayooq niang Maca sa-ũi hữn tể máh lacuoi canóh, <sup>22</sup> cốp tể máh tốp con án, án rươh Abia, con samiang niang Maca, yõn cớ cũi sôt máh tốp sêm ai đợc cớ puo pláih án. <sup>23</sup> Rê-habũam aloõh ngê rangoiq chiauh máh ranáq yõn tốp con samiang án. Ân ớn tốp con án ớt tâng dũ vil ca bũn viang khâm chũop cruang cutêq Yuda cốp Ben-yamin. Ân chuai crong yõn tốp alới na mút pahõm la-a lứq, cốp chuaq lacuoi sa-ũi náq yõn máh tốp alới hờ.

**12**

*Tốp Ê-yip-tô Chũl Talóh Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Tũ cruang puo Rê-habũam cớ pacái lứq, án cốp máh cũi proai án táh nheq máh ớc Yiang Sursĩ patáp. <sup>2</sup> Tâng cumo sớng tể án cớ puo, Yiang Sursĩ yõn án roap tồ, cồ tian án tở bũn tanoang tapũng chớq Ncháu. Si-sac puo Ê-yip-tô toaq chũl vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Ân dũng sế asêh rachũl 1,200 lám, tahan ớt asêh 60,000 náq, máh tahan tể Ê-yip-tô la tở rơi ngih noàng, la tốp Li-bia, Sukim, cốp Ê-thia-bi. <sup>4</sup> Chớ án cheng ít máh vil bũn viang khâm tâng cruang Yuda toau toaq pợ vil Yaru-salem.

<sup>5</sup> Cũi tang bợq Yiang Sursĩ ramũh Sê-maya pợq ramóh puo Rê-habũam cốp máh cũi plớ tốp Yuda ca toaq rôm pợ vil Yaru-salem, cồ alới lúh tể puo Si-sac. Ân pai chớq tốp alới neq: "Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng anhia; án pai neq: 'Anhia khoiq táh cứq; ngkiq yuaq cứq táh anhia cốp chiauh tốp anhia yõn puo Si-sac.'"

<sup>6</sup> Chớ puo cốp máh cũi sôt tốp I-sarel ngin kho lóih pai neq: "Yiang Sursĩ la tanoang tapũng lứq."

<sup>7</sup> Toaq Yiang Sursĩ hũm alới ngin kho, ngkiq án pai chớq Sê-maya neq: "Tốp alới khoiq ngin kho lóih alới chớ; ngkiq cứq tở bũn pupút noàng tốp alới. Cứq tở bũn yõn Si-sac cachũt nheq alới, cốp ớc cứq cutâu tở bũn toaq noàng pợ vil Yaru-salem. <sup>8</sup> Ma Si-sac lứq bũn chũl riap tốp alới; ngkiq tốp alới tềq dáng nỏq toaq mpha cũi táq ranáq cứq tở la cũi táq ranáq yõn puo cruang canóh."

<sup>9</sup> Tũ Si-sac puo Ê-yip-tô toaq chũl vil Yaru-salem, án ít nheq máh crong tể Dống Sang Toar cốp tể dống puo. Ân ít dũ ramũh, đêh khêl puo Sa-lamôn táq toaq yểng hờ. <sup>10</sup> Chớ puo Rê-habũam táq khêl sapoan pláih loah khêl yểng ki, cốp án chiauh yõn máh cũi taniap tahan ca kĩaq ngoah toong dống puo. <sup>11</sup> Dũ trỏ puo pợq chu Dống Sang Toar, bũn máh cũi tahan đợc ayêq khêl ki, cốp alới dũng đợc loah tâng cớng bũn máh tahan kĩaq. <sup>12</sup> Cồ Rê-habũam ngin kho chớq Yiang Sursĩ, ngkiq yuaq Yiang Sursĩ tở bũn sâng cutâu mút cốp tở bũn pupút noàng án; cốp máh ranáq tâng cruang Yuda cớ ien khê loah.

*Parôm Nheq Máh Ranáq Rê-habũam*

<sup>13</sup> Rê-habũam cớ sôt tâng vil Yaru-salem, cốp án cớ puo ca bũn chớc toar achõn níc. Ân chõn cớ puo bo án pôn chít la muoi cumo, cốp táq sôt mút muoi chít tapul cumo tâng vil Yaru-salem, la vil ca Yiang Sursĩ khoiq rươh tể máh tâm cutêq tốp I-sarel đợc cớ ntốq rôm sang toam án. Mpiq puo Rê-habũam ramũh Nama

tê tốp Amôn. <sup>14</sup> Rê-habūam táq moang ranáq sáuq, yuaq án tở êq táq puai máh ngê Yiang Sursĩ yoc.

<sup>15</sup> Máh ranáq táq tăng dôi tamoong puo Rê-habūam cốp đồng sũ án, tê đầu lữq toau toáq parsôt, noau khoiq chíc đốq nheq tăng pơ saráq Sê-maya la cūai tang bôq Yiang Sursĩ, cốp I-dô la cūai atông saccoaiq. Puo Rê-habūam cốp puo Yê-rabūam rachil níc, tở nai tangút. <sup>16</sup> Puo Rê-habūam cuchit, cốp noau đưng túp án tăng ping puo pơ tăng Vil Davit. Chơ Abia con samiang án ên chôn cõt puo pláih án.

### 13

#### *Abia Rachil Cốp Yê-rabūam*

<sup>1</sup> Bo Yê-rabūam con samiang Nê-bat khoiq cõt puo cūai I-sarel muoi chít tacual cumo chơ, Abia chôn cõt puo cūai Yuda. <sup>2</sup> Án cõt sôt tăng vil Yaru-salem pái cumo. Mpiq án ramúh Maca\* con mansêm Uriel tê tốp Ki-biah.

Abia cốp Yê-rabūam rachil ratuaq. <sup>3</sup> Abia đưng 400,000 náq tahan loõh rachil; ma Yê-rabūam đưng tahan 800,000 náq loõh rachil cốp Abia.

<sup>4</sup> Bar tốp tahan ki ramóh parnoi pơ máh đūal cốp cõh cruang Ep-ra-im. Puo Abia chôn tăng pông cõh Sê-mara-im, cốp arô chốq Yê-rabūam cốp tốp I-sarel neq; <sup>5</sup> "Cóg anhia tamưng yõn samoat! Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq táq təc par-ữq chiau chóc yõn Davit cốp máh tống toiq án cõt níc puo I-sarel. <sup>6</sup> Yê-rabūam, con samiang Nê-bat, khoiq chíl Sa-lamôn, la puo án bũm. <sup>7</sup> Moám ki, án parõm muoi tốp cūai pla đốq toáq padám Rê-habūam, con samiang Sa-lamôn, la cūai póng ca đq ngê đốq catáng tốp alói. <sup>8</sup> Ma sanua, anhia chanchõm ê ratáng chíl cốp puo Yiang Sursĩ khoiq ruoh tê tống toiq puo Davit. Tốp anhia bũn clúng tahan, cốp bũn máh rup ntrođq yẽng ca Yê-rabūam táq đốq cõt yiang anhia. <sup>9</sup> Ma tốp anhia khoiq tuih nheq máh cūai tăng rit sang Yiang Sursĩ tê tống toiq Arôn yõn đẽq nheq, cốp anhia tuih đẽh tốp Lê-vi hỡ. Tốp anhia chõh cūai tăng rit sang đốq pláih tốp alói machõng cốp cūai cruang canõh táq tê. Khãn cūai aléq đưng yõn anhia muoi lám ntrođq tangcáh, tở la tapul lám cữu tól, lữq anhia yõn án cõt cūai tăng rit sang yiang ca tở cõn lữq yiang.

<sup>10</sup> "Ma tốp hếq nõang táq ranáq Yiang Sursĩ tốp hếq, cốp tở bũn calõih táh án. Hếq bũn cūai tăng rit sang tê tống toiq Arôn ca táq ranáq Yiang Sursĩ, đẽh bũn tốp Lê-vi táq ranáq chuai tốp alói. <sup>11</sup> Cu tarup cu tabũ tốp alói chiau sang crong phuom

cốp kiac charán bõh yõn cat lacõiq nheq đốq sang yõn Yiang Sursĩ. Tốp alói chiau sang bẽng mi tăng pông cachõng ca khoiq sambráh puai rit, cốp cu tabũ tốp alói tacát chóp tuai tăng pông rông yẽng. Tốp hếq táq puai samoat Yiang Sursĩ khoiq patáp đốq, ma tốp anhia calõih táh án. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ toáp õt cốp ayông tốp hếq, cốp máh cūai tăng rit sang Yiang Sursĩ la õt ntóq nãi tê; alói bũn lavia thũan ê plóng đốq arô tốp hếq mut chíl tốp anhia. Cūai proai I-sarel oi! Anhia chõh chíl Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac anhia, yuaq tốp anhia chíl tở riap mỗ Yiang Sursĩ!"

<sup>13</sup> Ma bo ki Yê-rabūam khoiq ớn muoi tốp tahan pơq crõq tuoiq õt coah clĩ tốp tahan Yuda, ma án cốp tahan canõh nõang õt coah moat. <sup>14</sup> Toáq tốp tahan Yuda nhêng laving mpẽ ki, tốp alói hũm noau sarlũm chũop nheq chơ. Ngkíq tốp alói arô sếq Yiang Sursĩ chuai; cốp máh cūai tăng rit sang plóng lavia. <sup>15</sup> Tahan Yuda cu-õi casang lữq, cốp Abia ayông tốp alói loõh rachil cūai par-ũal. Yiang Sursĩ táq yõn Yê-rabūam cốp tốp tahan I-sarel cõt pẽ. <sup>16</sup> Tốp I-sarel lủh pláh nheq tê tốp Yuda, cốp Yiang Sursĩ yõn tốp Yuda bũn rêng hỡn tê tốp alói. <sup>17</sup> Abia cốp tốp tahan án mut chíl tốp tahan I-sarel, chơ cachit tahan I-sarel ca khêuq rachil máh 500,000 náq. <sup>18</sup> Ngkíq, máh cūai proai I-sarel cõt pẽ cốp cūai Yuda tăng tangái ki, cõ tốp Yuda poáng canũm Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tốp alói.

<sup>19</sup> Abia rapuai chíl tốp Yê-rabūam, cốp cheng bũn máh vil án ramúh neq: Bet-el, Yê-sana, cốp Ep-rôn, đẽh vil mpẽ máh vil ki hỡ. <sup>20</sup> Yê-rabūam tở bũn nõang chóc cõt sôt toau nheq dôi tamoong Abia. Chơ toáq parsôt, Yiang Sursĩ táq yõn Yê-rabūam cuchit.

<sup>21</sup> Ma Abia bũn chóc cõt toar achõn. Án bũn muoi chít la pón lám lacuoi; bũn bar chít la bar náq con samiang, cốp bũn muoi chít tapoát náq con mansêm. <sup>22</sup> Máh ranáq puo Abia khoiq táq, la máh santoiq án pai cốp án táq, noau khoiq chíc đốq tăng pơ Saráq I-dô, la cūai tang bôq Yiang Sursĩ, khoiq chíc atông.

### 14

#### *Puo Asa Táq Yõn Tốp Ê-thia-bi Pẽ*

<sup>1</sup> Puo Abia cuchit, cốp noau túp án tăng ping puo pơ Vil Davit. Asa con samiang án ên chôn cõt puo pláih án. Từ Asa cõt sôt, cruang cutéq bũn ien khê muoi chít cumo. <sup>2</sup> Puo Asa táq máh ranáq o cốp ranáq p̄ieiq chõang moat Yiang Sursĩ, Ncháu án. <sup>3</sup> Án talõh táh máh prõng cūai

\* 13:2 13:2 Bũn pơ saráq canõh pai ramúh nãi la Mi-caya.

tê cruang canõh khoiq táq, cõp nõtq noau dõq cucõh sang yiang canõh. An pieih máh tamáu khõt cõp an cúl táh tanũl noau dõq sang yiang Asê-ra. <sup>4</sup> An õn tốp Yuda táq puai pahõm Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiaç alõi, cõp yõn alõi trĩh máh phẽp rit an ãieng atõng cõp patáp. <sup>5</sup> An pupút nheq máh nõtq noau dõq sang yiang canõh, cõp máh prõng dõq chiaug sang crõng phuom tê máh vil tâng cruang Yuda, chõr cruang cutêq Yuda cõt ien khẽ loah. <sup>6</sup> An táq viang khâm tâng máh vil õt tâng cruang Yuda, yuaq Yiang Sursĩ yõn bũn ọc ien khẽ tâng máh cumo ki, tở bũn yúc bác nõang. <sup>7</sup> An atõng máh cũai proai Yuda neq: “Cõq tốp hái táq nõtq parnoang tâng dũ vil, dẽh viang vil khâm, ngoah toong viang vil, cõp raláng dõq catáih ngoah toong viang. Tốp hái bũn nõm cutêq nãi, yuaq hái táq puai samoát samõi ngẽ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp hái. An khoiq bán curiaq kiãq cudar tốp hái, cõp yõn tốp hái õt ien khẽ níc.”

Yuaq ngkiq, tốp alõi tayoãq táq, cõp cõt sõi bũn. <sup>8</sup> Puo Asa bũn tahan tê tốp Yuda 300,000 náq ca yõng khẽl cõp coi, cõp bũn tahan tê tốp Ben-yamin 280,000 náq ca yõng khẽl cõp tamĩang. Dũ náq moang tahan clõq rangoaiq lữq, cõp khoiq coi rian ếp hõr.

<sup>9</sup> Bũn muoi noaq tê tốp Ê-thia-bi ramũh Sê-rah, an dũng tốp muoi trieu tahan, cõp sê asêh rachil pái culám lám, põq chu vil Marê-sa dõq chíl tốp Yuda. <sup>10</sup> Asa dũng tốp tahan loãh rachil cõp Sê-rah, chõr bar tốp nãi tayũng patoi rachil tâng avũng Sê-pha-tha, cheq cõp vil Marê-sa. <sup>11</sup> Asa câu sêq tê Yiang Sursĩ la Ncháu an neq: “O Yiang Sursĩ cứq ơi! Lữq tở bũn noau tẽq rachuai tốp hẽq ca ieuq lữq dõq rachil cõp tốp bán rêng lữq ki. O Yiang Sursĩ la Ncháu hẽq ơi! Sêq anhia chuai tốp hẽq nũng, yuaq tốp hẽq põang canũm õng anhia toãp, cõp tốp hẽq toãq rachil cõp tốp chũng lữq nãi nhõ ramũh anhia. O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu tốp hẽq, sêq anhia chõĩ yõn cũai miat sãng bũn riap anhia.”

<sup>12</sup> Chõr Yiang Sursĩ táq yõn tahan tốp Ê-thia-bi cõt pẽ toãq puo Asa cõp tốp tahan an mut chíl. Tốp alõi ki lũh pláh chap nheq, <sup>13</sup> cõp Asa cõp tốp tahan an rapuai carsot tốp alõi toau toãq põ vil Kê-ar. Tốp alõi cachit táh nheq tốp tahan Ê-thia-bi, tở bũn noau khlãiq nõang; tốp alõi cõt pẽ cõ nhõ tê chõc Yiang Sursĩ cõp tốp tahan án. Máh cũai Yuda bũn pũr ít máh crõng alõi ki sa-ũi lữq. <sup>14</sup> Chõr tốp Yuda talõh táh nheq máh vil mpêr vil Kê-ar, yuaq máh cũai proai tâng nõtq ki cõt ngcõh lữq Yiang Sursĩ. Tốp tahan cheng ít vil ki, cõp ít máh

crõng sa-ũi lữq. <sup>15</sup> Tốp alõi mut chíl nõtq cũai bán charán, cõp pũr ít sa-ũi charán cũu, mbẽq, cõp lac-da. Chõr tốp alõi pĩh chu loah põ vil Yaru-salem.

## 15

### Asa Táq Loah Máh Rit Sang

<sup>1</sup> Raviei Yiang Sursĩ cõt sõt tâng mut pahõm A-saria con samiang Ô-det. <sup>2</sup> Chõr án põq ramóh puo Asa cõp pai neq: “Puo ơi! Sêq puo cõp tốp Yuda, dẽh tốp Ben-yamin, tamũng cứq nõi! Yiang Sursĩ õt cõp anhia khân anhia õt cõp án. Khân tốp anhia chuaq án, án yõn anhia ramóh; ma khân anhia calõih táh án, án calõih táh loah anhia. <sup>3</sup> Khoiq dũn chõr tốp I-sarel tamooong ma õq Yiang Sursĩ ca tanoang tapũng, õq cũai tẽng rit sang dõq catoaih atõng alõi, cõp õq phẽp rit Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Ma toãq tốp alõi ramóh ọc túh coat, tốp alõi pĩh loah põ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel. Tốp alõi chuaq, chõr bũn ramóh án. <sup>5</sup> Dõi ki, tở bũn noau põq tở la chu ma bũn plot ien, yuaq ọc túh coat õt cu nõtq tâng cruang cutêq. <sup>6</sup> Cũai cruang nãi padãm cũai cruang ki, cõp vil nãi padãm vil ki, yuaq Yiang Sursĩ dũng atõãq ọc túh coat cõp ọc túh arũc põ alõi. <sup>7</sup> Ma cõq anhia clõq cõp sabõng lữq, yuaq ranáq anhia táq bũn roap cõng.”

<sup>8</sup> Toãq Asa sãng santoiq A-saria con samiang Ô-det pai, ngkiq án sãng bũi loah tâng mút. Chõr án talõh táh nheq máh rup noau cucõh sang tâng cruang Yuda cõp tâng cruang Ben-yamin, dẽh tâng máh vil canõh ca án cheng bũn tâng máh dũal cõp cõh cruang Ep-ra-im hõr. Cõp án atũc loah prõng sang tâng nchõh Dõng Sang Toãr.

<sup>9</sup> Chõr án parõm nheq tũh cũai proai tê tốp Yuda cõp tốp Ben-yamin, dẽh máh cũai tê tốp Ep-ra-im, Ma-nasê, cõp Si-mê-õn nõm õt tâng cruang án. Máh cũai nãi khoiq dẽq õt tâng cruang án, cõ tốp alõi hũm Yiang Sursĩ õt cõp án. <sup>10</sup> Nheq tũh tốp alõi toãq rõm parnoi põ vil Yaru-salem tâng casai pái, cumo muoi chíit la sõng Asa cõt puo. <sup>11</sup> Tâng tangái ki tốp alõi dũng crõng tê alõi cheng bũn, chõr chiaug sang yõn Yiang Sursĩ tapul culám lám ntrõq, dẽh tapul ngin cũu cõp mbẽq. <sup>12</sup> Tốp alõi parkhãn pruam sang Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiaç alõi, nheq tê mút pahõm cõp nheq tê rangũh rahõ. <sup>13</sup> Cũai alõi ma tở bũn sang toam Yiang Sursĩ cõq roap tõt cuchit, tam án la cũai põng tở la cũai thâu, samiang tở la mansẽm. <sup>14</sup> Tốp alõi thể dũan casang lữq nhõ ramũh Yiang Sursĩ, pai alõi ẽ puai samoát samõi ọc par-ũq ki. Chõr tốp alõi triau cupo cõp plõng máh lavia. <sup>15</sup> Máh cũai proai Yuda ki sãng bũi óh lữq, yuaq tốp alõi bũn táq tẽc parkhãn

nehq tẽ rangũh rahõ. Tõp alõr rôm sang toam Yiang Sursĩ, cõp Yiang Sursĩ yõn tõp alõr bũn ien khẽ cu ntõq.

<sup>16</sup> Puo Asa alĩh Maca lacuoi achuaih án tẽ cõt chõc tâng dõng puo, yuaq Maca táq tanũl dõq sang yiang Asẽ-ra ca nhõp nhuo lữq. Cõp án alĩh asẽng tanũl cõp cliet yõn abuoig, chõr án dũng bõh põ avung Ki-trõn. <sup>17</sup> Tam án tõ bũn talõh tãh nehq ntõq noau cucõh sang yiang canõh tẽ cruang cutẽq tõp I-sarel, ma án nõang tanoang tapũng chõq Yiang Sursĩ nehq dõr tamoong án. <sup>18</sup> Án dũng nehq tũh crõng Abia, la mpoaq án, khoiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, dẽh mãh crõng án sang bũn hõ põq dõq tâng Dõng Sang Toãr, bũn práq cõp yẽng dẽh crõng canõh hõ ca án chiau sang loãng yõn Yiang Sursĩ. <sup>19</sup> Nehq pái chĩt la sõng cumo Asa cõt puo, tõ bũn cõt yuc bác ntrõu.

**16**

*Puo Asa Ốn Puo Ben-hadat Chuai*

<sup>1</sup> Tâng cumo pái chĩt tapoát Asa cõt puo cruang Yuda, Basa puo tõp I-sarel toãq chĩl tõp Yuda, cõp táq viang khãm põ vil Rama dõq catãng chiq rana mut loõh cruang Yuda. <sup>2</sup> Chõr Asa ìt práq cõp yẽng tẽ ntõq noau dõq tâng Dõng Sang Toãr cõp tâng dõng puo. Chõr án cõiq yõn puo Ben-hadat cruang Si-ri põ vil Damac, cõp ỡn atõng án neq: <sup>3</sup> “Sẽq hái bar nãq táq tẽc parkhãn parnoi, samoat mpoaq hái khoiq táq chõr. Práq cõp yẽng nãi cõt crõng mpon yõn anhia. Sẽq anhia táh mãh ỏc anhia khoiq pruam cõp Basa la puo I-sarel, dõq án arũiq loah mãh tõp poãl ãn tẽ cruang hẽq.”

<sup>4</sup> Ben-hadat pruam cõp santõiq Asa; chõr án ỡn mãh cũai sõt taniap tõp tahan põq chĩl mãh vil I-chõn, Dan, Aben Mẽm,\* cõp mãh vil tâng cruang Nep-tali, la ntõq noau dõq mãh crõng sana. <sup>5</sup> Toãq puo Basa sãng tẽ ranãq nãi, án tõ bũn táq nõang ntõq parnoãng tâng vil Rama; án tãh nehq ranãq ki. <sup>6</sup> Chõr puo Asa parõm nehq tũh cũai chũõp cruang Yuda, cõp ỡn alõr ngcõi tamãu cõp aluang Basa thrũan táq tâng vil Rama dũng nehq mãh crõng nãi táq viang tâng vil Kẽ-ba cõp vil Mit-ba ẽn.

*Ha-nani La Cũai Tang Bõq Yiang Sursĩ*

<sup>7</sup> Tâng trở ki, Ha-nani, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, põq ramõh puo Asa cõp pai neq: “Cõ tian anhia poãng puo cruang Si-rĩ, ma tõ bũn poãng Yiang Sursĩ, la Nchãu anhia, ngkiq yuaq mãh tõp tahan I-sarel† bũn lủh vót tẽ talang atĩ anhia. <sup>8</sup> Bo nhũang tõp Ê-thia-bi cõp tõp Li-bia bũn tahan sa-ũĩ lữq, cõp bũn sẽ asẽh

rachĩl la sa-ũĩ lữq tẽ. Ma cõ nhõ anhia poãng Yiang Sursĩ, án khoiq yõn anhia chĩl riap tõp alõr. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ nhẽng chũõp nehq cutẽq, dõq apãh chõc bán rẽng yõn mãh cũai tanoang tapũng chõq án. Ma tẽ ranãq nãi, anhia khoiq táq ariang cũai sacũl. Ngkiq, noap tẽ tangái nãi toau toãq chumãt anhia bũn rachĩl níc.”

<sup>10</sup> Santõiq nãi táq yõn Asa sãng cutãu lữq chõq Ha-nani, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Ngkiq Asa cõp án cõp clũõng toãq sãi-sõ. Ma ho ki tẽ Asa mbõiq radũng tũh mãh cũai proai án.

*Mãh Ranãq Asa Táq*

<sup>11</sup> Nehq tũh mãh ranãq Asa puo cruang Yuda táq tẽ dàu toau toãq parsõt khoiq noau chĩc dõq nehq tâng põ sarãq Mãh Ranãq Puo Cruang Yuda Cõp Puo I-sarel Táq. <sup>12</sup> Tâng cumo pái chĩt takẽh Asa cõt a-ĩ ayũng, chõr ỏc a-ĩ ki cõt hãp lữq tâng ayũng án. Tam án a-ĩ ngkiq, ma án tõ bũn chuaq Yiang Sursĩ chuai, ma án chuaq mãh cũai mo yõn tahãu án. <sup>13</sup> Tâng cumo põn chĩt la muoi tẽ án cõt puo, chõr án cucũh, <sup>14</sup> cõp noau tũp án tâng ping tamãu cõl ca án khoiq ỡn noau tõc põ Vil Davit. Tõp alõr pasang tõ án toãq siet phuom, cõp chõq dõq ana tâng sac án, chõr tũp án. Chõr noau cũm ùih yõn blũ rẽng lữq dõq tanũh án cucũh.

**17**

*Yẽ-hõ-saphat Chõn Cõt Puo*

<sup>1</sup> Yẽ-hõ-saphat chõn cõt puo plãih Asa mpoaq án; cõp án táq yõn chõc án cõt khãm lữq dõq rachĩl cõp tõp I-sarel. <sup>2</sup> Án tampẽq mãh cũai tahan yõn õt tâng mãh vil tâng cruang Yuda, cõp táq mãh dõn chũõp cruang Yuda cõp tâng mãh vil ca Asa, mpoaq án, khoiq chẽng bũn tâng cutẽq tõp Ep-ra-im hõ. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ ỡt cõp puo Yẽ-hõ-saphat cõp satõh ỏc bõn yõn án, yuaq ranãq án táq tâng cumo dàu la án táq puai ngẽ Davit, achúc achiac án, cõp án tõ bũn cucõh sang yiang Ba-al. <sup>4</sup> Án táq ranãq Yiang Sursĩ, la Yiang mpoaq án, cõp táq puai tẽ mãh santõiq Nchãu ỡn; án tõ bũn táq samoat mãh puo cũai I-sarel táq. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ yõn Yẽ-hõ-saphat cõt sõt lữq tâng cruang Yuda, cõp mãh cũai proai chũõp cruang ki dũng crõng mpon yõn án. Yuaq ngkiq, án cõt sõc cõp bũn chõc lữq. <sup>6</sup> Án sãng bũi pahõm táq ranãq Yiang Sursĩ. Cõp án talõh tãh mãh ntõq noau dõq cucõh sang yiang canõh, dẽh mãh tanũl noau dõq sang yiang Asẽ-ra ca õt tâng cruang Yuda hõ.

<sup>7</sup> Tâng cumo pái án cõt puo, án ỡn mãh cũai ayũng atĩ án ramũh Ben-hẽl,

\* 16:4 16:4 Vil nãi bũn ramũh Aben Bet Maca hõ. † 16:7 16:7 Bũn pơ tĩaq pai tahan nãi la tahan Si-rĩ.



Ô-badia, Sa-chari, Nê-thanel, cốp Mi-caya pợq ariên máh cũai dù vil tăng cruang Yuda. <sup>8</sup> Bữn cũai Lê-vi takêh nác cốp cũai têng rit sang bar nác pợq parnoi cốp alói. Cũai Lê-vi ki bữn ramủh neq; Sê-maya, Nê-thania, Sê-badia, A-sahel, Sê-mi-ramôt, Yê-hô-nathan, Adô-nacha, Tô-bi-cha, cốp Top-adô-nacha. Cũai têng rit sang ki bữn ramủh E-li-sama cốp Yê-hô-ram. <sup>9</sup> Tốp alói dững Tâm Saráq Phêp Rit Yiang Sursĩ pợq atông máh cũai proai ớt tăng dù vil chũop cruang Yuda.

### *Yê-hô-saphat Bữn Chớch Toâr Lúq*

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ táq yỗn máh cruang mpêr cruang Yuda cõt ngcõh, toau tở bữn noau khỏn táq choac noàng chớq puo Yê-hô-saphat. <sup>11</sup> Bữn cũai tể tốp Phi-li-tin dững práq cốp cớng mpon sa-ủi yỗn puo Yê-hô-saphat; cốp bữn cũai Arap dững cũu tồl 7,700 lám cốp mbêq 7,700 lám yỗn án. <sup>12</sup> Yuaq ngkíq, Yê-hô-saphat ma cõt sớt toâr la-ủt. Án táq ntốq parnoàng cốp ntốq parôm cớng tăng cruang Yuda. <sup>13</sup> Án parôm đợq cớng sa-ủi lúq tăng máh vil tăng cruang Yuda, cốp án ớn máh tahan clóq ớt kĩaq vil Yaru-salem, <sup>14</sup> puai tăng sâu tốp alói. At-nách cõt cũai taniap tahan tăng máh sâu Yuda; án sớt 300,000 nác tahan. <sup>15</sup> Cũai bữn chớch pũn án la Yê-hô-hanan bữn tahan 280,000 nác. <sup>16</sup> Cũai bữn chớch pũn Yê-hô-hanan la A-masia con samiang Si-cri; án bữn tahan 200,000 nác. A-masia chớng ể mut táq ranác yỗn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> E-lia-da sớt tahan tể máh sâu Ben-yamin; án cõt tahan clóq lúq, cốp án taniap tahan 200,000 nác ca khoi q rien yống khêl cốp tamiang. <sup>18</sup> Cũai nhêng saliq pũn án la Yê-hô-sabat, bữn tahan 180,000 nác ca yống cớng choac thữan mut rachil. <sup>19</sup> Nheq tữh nài la máh cũai táq ranác yỗn puo tăng vil Yaru-salem; cũi tể ki án ớn tahan canõh ên kĩaq máh vil ca bữn viang khâm chũop cruang Yuda.

## 18

### *Mi-caya, La Cũai Tang Bỏq Yiang Sursĩ, Sutoq Ahap*

<sup>1</sup> Toáq Yê-hô-saphat puo cruang Yuda cõt sớt lúq, cốp ramủh ranoàng án cõt parchia parhan, ki án ớn con samiang án racoai q cốp con cumủr Ahap la puo cruang I-sarel. <sup>2</sup> Toáq vớt ki tở bữn dũn cumo, Yê-hô-saphat pợq chu vil Sa-mari ể sa-ớh Ahap. Ahap kiác cũu cốp ntrođq sa-ủi lám đợq cha bủi cốp roap chỏm Yê-hô-saphat. Án ể radững Yê-hô-saphat pruum cốp án yỗn pợq chỉ vil Ramôt tăng cruang Ki-liat. <sup>3</sup> Ahap blớh neq: “Anhia pruum cốp hêq pợq cheng ít loah vil Ramôt tở?”

Yê-hô-saphat, puo Yuda, ta-ôi: “Oq, hêq pruum! Yuaq tahan hêq la tahan anhia tể, cốp asêh hêq la asêh anhia tể. Tốp hêq pruum cốp anhia.”

<sup>4</sup> Chơ án pai tữm ể chớq puo Ahap neq: “Ma nhũang lúq, cốp hái câu blớh Yiang Sursĩ voai.”

<sup>5</sup> Chơ puo Ahap arô cũai tang bỗq mán pỗn culám nác toáq róm cốp blớh alói neq: “O tở, khân cứq loah rachil đợq cheng ít loah vil Ramôt?”

Tốp alói ta-ôi: “O, tềq anhia pợq chỉ! Yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chỉ riap.”

<sup>6</sup> Ma puo Yê-hô-saphat blớh neq: “Ntốq nài bữn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tở, đợq án tềq blớh Yiang Sursĩ chuai hái?”

<sup>7</sup> Ahap ta-ôi: “Noàng bữn muoi noaq ể, ramủh Mi-caya con samiang Im-la. Ma cứq kêt án, yuaq án tở nai pai muoi trở loàng ớc o yỗn cứq; án pai níc ớc tở o sâng.”

Puo Yê-hô-saphat ta-ôi: “Anhia chõi pai ngkíq!”

<sup>8</sup> Ngkíq, puo Ahap arô manoaq cũai ayững atí án, cốp án ớn cũai ki pợq coai q Mi-caya toáq ramóh án sanua toáp.

<sup>9</sup> Bar nác puo acứp tampác puo, cốp ớt tacu tăng cachớng puo pở ntốq pủh saro yáng tiah ngoah toong vil Sa-mari, cốp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ớt atõng parnai Yiang yáng moat alói. <sup>10</sup> Bữn manoaq ramủh Sê-dakia con samiang Khê-nana ớt cốp tốp ki tể. Án ít tac táq cõt tacoi, cốp atõng puo Ahap neq: “Nài! Parnai Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới lúq chỉ tốp Si-ri toáq cớng anai, cốp tốp alói cõt pể cuchit nheq.’”

<sup>11</sup> Nheq tữh cũai tang bỗq canõh la pai machớng ki tể neq: “Cốq anhia dững toáp máh tốp tahan loah pợq chỉ vil Ramôt; lúq samoat anhia chỉ riap, yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chỉ riap.”

<sup>12</sup> Bo ki toáp, cũai ayững atí puo pợq coai q Mi-caya toáq, cốp atõng Mi-caya neq: “Cũai tang bỗq canõh atõng puo pai án bữn riap; ma cớq mới pai machớng alói ki tể.”

<sup>13</sup> Ma Mi-caya ta-ôi: “Nhơ ramủh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cứq pai ớng santiago Yiang Sursĩ ớn cứq pai sâng!”

<sup>14</sup> Từ án toáq tayững yáng moat puo Ahap, chơ Ahap blớh án neq: “Mi-caya ời! O tở, khân puo Yê-hô-saphat cốp cứq pợq chỉ vil Ramôt?”

Mi-caya ta-ôi: “O anhia pợq chỉ! Yuaq Yiang Sursĩ ể yỗn anhia chỉ riap.”

<sup>15</sup> Ma puo Ahap ta-ôi loah neq: “Cứq khoi q atõng mới sa-ủi trở chơ, khân mới atõng nhơ ramủh Yiang Sursĩ, cốp mới atõng ớng ớc lúq sâng.”

<sup>16</sup> Mi-caya ta-ôi: “Cứq hữm tốp tahan I-sarel pláh chap nheq mpêr cóh ki, cõt

riang tǒp cũu ốq cũai mantán. Cóp Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai nài ốq cũai ayông; ngkiq yǒn alóí pĩh chu loah ien khế pǒr đống sũ alóí bũm.”

<sup>17</sup> Chơ puo Ahap pai chóc puo Yê-hô-saphat neq: “Hếq khoiq atông anhia chơ, án tở nai pai ốc o ntróu yǒn hếq; án pai moang ốc tở o sâng!”

<sup>18</sup> Mi-caya pai ên: “Ngkiq, sếq anhia tamúng santonq Yiang Sursĩ atông tâng tangái nài! Cúq khoiq hũm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo tâng paloông, cớp nheq tũh ranẽng án ốt lavíng mpẽr án. <sup>19</sup> Chơ Yiang Sursĩ blóh: ‘Noau ẽ pǒq phếq Ahap yǒn án pǒq rachĩl tâng vil Ramôt, chơ yǒn án cuchĩt tâng ntốq ki?’ Máh ranẽng ki, án ca pai neq, án ca pai ngkiq. <sup>20</sup> Chơ bũn muoi ranẽng loõh tayúng yáng moat Yiang Sursĩ, cớp pai neq: ‘Cúq nài ẽ pǒq phếq thũ án.’ Yiang Sursĩ blóh án neq: ‘Nốq mới ẽ táq?’ <sup>21</sup> Ranẽng ki ta-ơi: ‘Cúq ẽ pǒq táq yǒn cũai tang bǒq Ahap táq ntông lauq.’ Yiang Sursĩ pai: ‘Têq mới pǒq phếq thũ; lứq cớt ốc mới ẽ táq.’”

<sup>22</sup> Chơ Mi-caya pai santoiq parsót tháng neq: “Tẽ ranáq nài la nneq, Yiang Sursĩ mian cũai tang bǒq nài táq ntông lauq chóc anhia. Ma Ncháu toáp pai anhia lứq ramóh ốc cuchĩt pút!”

<sup>23</sup> Chơ Sê-dakia la cũai tang bǒq ki loõh ramóh Mi-caya, cớp tapáh án, chơ blóh neq: “Bo léq Ravieĩ Yiang Sursĩ loõh tẽ cúq, chơ pǒq atông mới?”

<sup>24</sup> Mi-caya ta-ơĩ án: “Lứq mới bũn sapúh tâng tangái mới mut tooq tâng clống đống ca clóp lứq.”

<sup>25</sup> Chơ puo Ahap ớn cũai ayũng atĩ án neq: “Mới cớp Mi-caya, chơ đưng án pǒq ramóh Amon la cũai sót tâng vil nài, cớp đưng án pǒq ramóh la con puo Yô-at hữ. <sup>26</sup> Cớp ớn alóí takẽl án amut tâng cuaq, cớp yǒn án cha ống bẽng mi cớp nguaiq ống đốq miat sâng, yǒn toau cúq pĩh chu bũn plot ien.”

<sup>27</sup> Mi-caya pai neq: “Khân anhia bũn pĩh chu plot ien, ki tở cõn Yiang Sursĩ atông cúq!”

Án pai tũm ên neq: “Dũ náq anhia cóq sanhũ máh santoiq cúq pai sanua!”

#### *Puo Ahap Cuchĩt*

<sup>28</sup> Chơ Ahap puo I-sarel cớp Yê-hô-saphat puo Yuda, alóí đưng tǒp tahan pǒq chĩl vil Ramôt tâng cruang Ki-liat. <sup>29</sup> Puo Ahap táq ntông cớp puo Yê-hô-saphat neq: “Toáq hái pǒq rachĩl, hếq ẽ táq nan cớt tahan miat, ma yǒn anhia tác tampác puo.”

Chơ puo I-sarel tác tampác ariang tahan miat cớp loõh rachĩl. <sup>30</sup> Ma puo Si-ri khoiq patáp máh cũai đưng sế aséh rachĩl neq:

“Anhia chốĩ cachĩt cũai canõh, ma anhia rapuai chĩl ống puo I-sarel sâng.”

<sup>31</sup> Toáq máh cũai đưng sế aséh hũm puo Yê-hô-saphat, alóí chanchóm án la puo cũai I-sarel; ngkiq tǒp alóí pĩh chĩl án. Ma Yê-hô-saphat cu-ốĩ sếq Yiang Sursĩ chuai, cớp Yiang Sursĩ chuai ản, táq yǒn ranáq rachĩl cớt yong la-ũt tẽ án. <sup>32</sup> Tũ cũai đưng sế aséh rachĩl bũm dáng án tở cõn lứq puo cũai I-sarel, ngkiq tǒp alóí tangút rapuai. <sup>33</sup> Ma bũn muoi noaq tahan tẽ tǒp Si-ri pán saráh ma lơ pĩeiq puo Ahap. Saráh ki sarloaiq bân parsap au tac án sớp. Án cu-ốĩ chóc cũai đưng sế aséh rachĩl neq: “Cúq chũl chơ; mới apĩh sế aloõh tẽ ntốq rachĩl nài.”

<sup>34</sup> Tâng tangái ki noau rachĩl hập lứq, ngkiq puo Ahap caniq tở án tâng sế aséh rachĩl toat chu coah tahan tǒp Si-ri. Ma toáq moat mandang pát án ta-õh rangũh.

## 19

### *Cũai Tang Bǒq Yiang Sursĩ Tểq Yê-hô-saphat*

<sup>1</sup> Yê-hô-saphat puo Yuda pĩh chu loah pǒr đống án tâng vil Yaru-salem bũn plot o. <sup>2</sup> Ma bũn muoi noaq cũai tang bǒq Yiang Sursĩ, ramũh Yê-hu con samiang Ha-nani, pǒq ramóh Yê-hô-saphat cớp pai neq: “Nốq anhia chanchóm ẽ rachuai cũai tở o, cớp pruum cớp cũai ca kêt Yiang Sursĩ? Cõ tian tẽ ranáq anhia táq cớt nỡm táq yǒn Yiang Sursĩ cutáu mút chóc anhia. <sup>3</sup> Nốq la tam, ma Ncháu noâng hũm ranáq o anhia khoiq táq, yuaq mới khoiq talõh tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra, cớp anhia cutóng táq puai níc máh ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq.”

### *Yê-hô-saphat Chóh Cũai Đốq Rasũq*

<sup>4</sup> Puo Yê-hô-saphat ốt tâng vil Yaru-salem, cớp án pǒq cláh lơ níc máh cũai proai, noap tẽ vil Bêr-si-ba coah angia pun toau toáq pǒr canũt parsót máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im coah angia pǒng đốq rakiaq máh cũai proai yǒn pĩh loah pǒr Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac tǒp alóí.

<sup>5</sup> Án chóh cũai rasũq tâng dũ vil chũop cruang Yuda ca bũn viang khâm, <sup>6</sup> cớp án tĩeih atông tǒp rasũq neq: “Anhia ẽ táq ntróu la tam, ma cóq anhia chanchóm yǒn samoát voai, yuaq anhia tở bũn rasũq đốq yǒn cũai, ma anhia rasũq đốq yǒn Yiang Sursĩ toáp; án lứq ốt cớp anhia toáq anhia rasũq. <sup>7</sup> Ngkiq, cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ, cớp táq yǒn khếuq máh ranáq anhia ẽ táq, yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu tǒp hái, tở ếq cũai cupul lỏih, tở la rasũq bẽng cũai, tở la roap ít práq chang.”

<sup>8</sup> Ma hỡn tẽ ki ẽn, Yê-hô-saphat chóh máh cũai tẽ tǒp Lê-vi yǒn cớt cũai tẽng

rit sang, cốp cũai plở tể dũ sâu tâng tốp I-sarel ca ốt tâng vil Yaru-salem, yôn alóit táq ranáq parchĩn parnai puai phếp rit Yiang Sursĩ, cốp yôn alóit rasũq ranáq ralóih tâng vil. Tốp alóit ki bũn chóc tâng vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Ắn patáp tốp alóit neq: “Cốp tốp anhia táq ranáq na yám noap Yiang Sursĩ, cốp dũ ranáq tốp anhia táq cốp táq yôn tanoang tapũng. <sup>10</sup> Toáq bũn cũai tể sểm ai anhia dũng yôn anhia sũq ọc lóih cồ cachit cũai, tở la paluan phếp rit, tở la tở bũn trĩh ọc patáp, cốp anhia catoaih atõng alóit đợc tốp alóit tở bũn táq lóih chớq Yiang Sursĩ. Khãn alóit táq clóq, ki Yiang Sursĩ cutâu mứt chốq anhia cốp chốq sểm ai anhia tâng vil nãi. Cốp anhia táq puai ngkĩq, chớ anhia tở bũn táq lóih. <sup>11</sup> A-maria la cũai sốt máh cũai tềng rit sang, ắn bũn chóc đợc tamprũo tể máh ranáq táq lóih chớq Yiang Sursĩ. Sê-badia con samiang It-ma-el cõt plở tốp Yuda; ắn bũn mpõl parchĩn tể máh ranáq cũai proai táq cốp puo. Tốp Lê-vi cõt ayũng atĩ đợc chuai ranáq anhia. Cốp anhia roan cốp clóq đợc táq puai máh santoiq tềih atõng nãi, cốp sếq Yiang Sursĩ ốt nũng cũai ca táq p̄ieiq.”

## 20

### *Chĩ Riap Tốp Mô-ap Cốp Tốp Amôn*

<sup>1</sup> Moám ki, bũn máh tốp Mô-ap, Amôn, cốp Mê-unit pruam parnoi ể chĩl puo Yê-hô-saphat, puo cruang Yuda. <sup>2</sup> Bũn noau dũng santoiq pau mut atõng puo Yê-hô-saphat neq: “Bũn muoi tốp tahan Ê-dôm clũng lữq toáq tể angia coah tooh đợc mut Boi. Tốp alóit khoiq chĩl riap vil Hasa-sôn Tamar chớ. (Vil nãi bũn ramũh En Kê-di hỡ.) Sanua alóit ntôm toáq ể chĩl anhia ển.”

<sup>3</sup> Yê-hô-saphat sãng ngcõh; chớ ắn câu sếq tể Yiang Sursĩ nheq mứt pahõm. Cốp ắn ốn noau pợq pau chũp cruang Yuda yõn ốt sana muoi tangái. <sup>4</sup> Cũai proai dũ vil tâng cruang Yuda toáq rôm parnoi đợc câu sếq yõn Yiang Sursĩ chuai. Tốp alóit lỏh tể máh vil alóit ốt, chớ pợq chu vil Yaru-salem đợc câu sếq tể Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Yê-hô-saphat tayũng yáng moat máh cũai proai cruang Yuda cốp cũai proai tâng vil Yaru-salem ca toáq rôm parnoi pở nchõh tamái choàng moat Dõng Sang Toár, <sup>6</sup> cốp ắn aloõh sũng casang câu neq: “O Yiang Sursĩ, Ncháu achũc achĩc tốp hếq, ời! Tể pợng paloõng anhia ndõm máh cũai tâng cốc cutếq nãi. Anhia la sốt toár lữq cốp bũn chóc lữq, tở bũn noau khõn catáng anhia. <sup>7</sup> Anhia la Ncháu tốp hếq. Bo máh proai I-sarel toáq tâng cruang cutếq nãi, anhia khoiq tuih aloõh nheq máh cũai ca ốt tâng ntóq nãi, chớ chiau cutếq nãi yõn tống toiq A-praham, la yờu ratoi anhia ển, yõn cõt mun tốp

alóit níc. <sup>8</sup> Nheq tũh tốp alóit bũn ốt tâng ntóq nãi, cốp táq muoi lám đõng toár đợc sang toam anhia. <sup>9</sup> Hếq dáng samoát lữq, khãn ranáq cuchit pứt toáq pở tốp hếq na yúc, ốn, tở la panhieih khlac, chớ tốp hếq tayũng to moat chu Dõng Sang Toár nãi, la ntóq sang toam anhia. Chớ tốp hếq câu sếq yõn anhia toáq rachuai bo hếq ramóh túh coat, cốp anhia lữq pachẽng cutũr tamũng cốp rachuai tốp hếq.

<sup>10</sup> “Ma sanua tốp Amôn, tốp Mô-ap, cốp tốp Ê-dôm ntôm toáq chĩl tốp hếq. Bo nhũang anhia tở bũn yõn cũai I-sarel mut chĩl máh cruang ki bo tốp alóit mbõiq loõh tể cruang Ê-yip-tô, ma anhia aviáq cốp tở yõn pupút tốp alóit. <sup>11</sup> Sanua tốp alóit culáh cõng tốp hếq na tuih aloõh tể cutếq ca anhia khoiq chiau yõn hếq ndõm. <sup>12</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ời! Sếq anhia yõn tốp alóit roap tở, yuaq tốp hếq tở tềq táq ntrũu chốq tốp tahan clũng lữq nãi, la cũai ca ntôm toáq ể chĩl hếq. Tốp hếq tở dáng nõq ể táq, ma mpõl poàng canũm cốp sếq anhia toáp rachuai hếq.”

<sup>13</sup> Bo ki, nheq tũh samiang tâng cruang Yuda cốp máh con lacuoi tốp alóit ốt tayũng choàng moat Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Chớ Ravieĩ Yiang Sursĩ cõt sốt tâng muoi noaq samiang tể tốp Lê-vi, ramũh Ya-hasiel sấu Asap. Ya-hasiel la con samiang Sa-chari, châu Be-naya, chể Yêl, cho Matania. <sup>15</sup> Chớ Ya-hasiel pai neq: “Puo Yê-hô-saphat, cốp nheq tũh cũai proai Yuda, dẽh cũai tâng vil Yaru-salem ời! Yiang Sursĩ pai neq: ‘Anhia chõĩ ngcõh ntrũu, cốp chõĩ cõt pẻ pahõm cõt tể cũai clũng nãi. Yuaq ranáq rachĩl nãi tở cõn khong tốp anhia, ma cõt khong Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Tangái parnoi cốp anhia pợq chĩl tốp alóit; anhia lữq ramóh tốp alóit pở raláp cõt Sit ca ốt coah angia mandang loõh yáng ntóq aiq cheq vil Yê-ruol. <sup>17</sup> Yúc trỏ nãi tở bũn cốp anhia loõh rachĩl. Ma cốp anhia ốt acoan pở ntóq ki, chớ anhia lữq hũm Yiang Sursĩ chĩl riap. O cũai Yuda cốp cũai Yaru-salem ời! Anhia chõĩ clong cốp chõĩ ngcõh ntrũu; cốp anhia loõh ramóh alóit, yuaq Yiang Sursĩ toáp ốt nũng anhia!’ ”

<sup>18</sup> Chớ puo Yê-hô-saphat pũp asẽng tâng cutếq, cốp nheq tũh cũai proai la pũp asẽng sang toam Yiang Sursĩ. <sup>19</sup> Chớ máh cũai Lê-vi tể sấu Cô-hat cốp tể sấu Cô-ra yuor tayũng, cốp alóit ứt khẽn na sũng casang lữq đợc sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel.

<sup>20</sup> Toáq poang tarup parnoi noàng cláih, máh cũai proai pợq chu ntóq aiq pở Tacua. Ma nhũang tốp alóit pợq, puo Yê-hô-saphat yuor tayũng cốp pai chốq tốp alóit neq: “Máh cũai Yuda cốp cũai Yaru-salem ời! Cốp anhia tamũng cữq nớ! Cốp

anhia sa-âm Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; chơ tốp anhia bũn õt ien khẽ níc. Cóp anhia noap samoat samoi lứq máh santonq cũai tang bđq Yiang Sursĩ atōng anhia, chơ anhia tẽq táq moâm máh ranáq anhia ẽ táq.”

<sup>21</sup> Toáq moâm puo sarhōng cốp máh cũai proai, án ruoh máh cũai đốq ươt cansái ươt sang toam Yiang Sursĩ, đẽh tác tampác nêuq o đốq ươt sang toam Yiang Sursĩ. Alói loah p̄q nhũang cũai tahan cốp pai neq:

“Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

Yuaq ỏc ayoog Ncháu õt mantái níc!”

<sup>22</sup> Bo tốp alói ntôm ươt khẽn, Yiang Sursĩ táq yỗn tahan tốp Amôn, Mô-ap, cốp Ê-dôm ca toáq ẽ chũl tốp Yuda, cõt pút mút. <sup>23</sup> Tốp Amôn cốp tốp Mô-ap mut chũl tahan tốp Ê-dôm toau cuchit threc nheq. Moâm ki, bar tốp ki alói rachil ratuaq ẽn. <sup>24</sup> Từ tốp tahan Yuda p̄q toáq p̄r ngỏl kiaq tăng ntốq aiq ki, alói tapoang nhẽng chu tốp tahan ca par-ũal alói; chơ alói hũm nheq từh alói ki cuchit threc nheq, tở va khlaiq muoi noaq noàng.

<sup>25</sup> Chơ puo Yê-hô-saphat cốp tahan án mut it máh crong crớu alói ki. Bũn ntrođq, crong sana, tampác, cốp máh crong bũn kia lứq. Tốp alói parôm máh crong ki tăng pái tangái nốq moâm; ma cỗ máh crong hập sa-ũi, ngkiq tốp alói tở loáp it achu dũ ramứh. <sup>26</sup> Tăng tangái pỗn, alói toáq rôm parnoi p̄r avúng Be-raca, cốp alói khẽn Yiang Sursĩ tăng ntốq ki tẽ máh ranáq Ncháu khoiq chuai alói. Yuaq ngkiq, noau đốq avúng nái la avúng Be-raca\* toau toáq tangái nái. <sup>27</sup> Chơ puo Yê-hô-saphat đũng tốp tahan án pih chu loah p̄r vil Yaru-salem, cốp bũn bũi óh lứq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq chốq cũai par-ũal alói cõt pẽ. <sup>28</sup> Toáq tốp alói mut tăng clōng vil Yaru-salem chơ, tốp alói p̄q tanoang chu ntốq Đổng Sang Toár, đẽh tapáih achũng toár cốp plóng lavia casang, cỗ alói sãng bũi óh lứq. <sup>29</sup> Nheq máh cũai tăng cruang canõh bũn sãng tẽ ranáq Yiang Sursĩ táq chốq máh cũai par-ũal tốp I-sarel cõt pẽ, ki alói sãng ngỏh lứq. <sup>30</sup> Chơ cruang cutẽq ca Yê-hô-saphat sớt bũn ien khẽ loah, yuaq Yiang Sursĩ táq yỗn án bũn ien khẽ dũ angia.

*Ranáq Parsót Tháng Yê-hô-saphat Táq*

<sup>31</sup> Yê-hô-saphat cõt puo Yuda bo án mbđiql pái chít la sỡng cumo, cốp án cõt sớt tăng vil Yaru-salem bar chít la sỡng cumo. Mpiq án ramứh A-suba con Sil-hi.

<sup>32</sup> Án táq dũ ranáq samoat puo Asa mpoaq án khoiq táq; án tở bũn chũng cĩ chốq máh ranáq ki. Án táq tanoang tapũng

chốq Yiang Sursĩ. <sup>33</sup> Ma án tở bũn talõh máh ntốq noau cucõh sang yiang canõh, cốp máh cũai proai noàng tở yũah pih sang Yiang Sursĩ achúc achiac alói nheq tẽ mút pahôm.

<sup>34</sup> Máh ranáq puo Yê-hô-saphat táq, tẽ dâu toau toáq parsót, noau chĩc đốq tăng pơ saráq atōng tẽ Yê-hu con samiang Hanani, la cõt muoi pún tẽ tăng pơ saráq atōng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

<sup>35</sup> Bũn muoi trỗ, Yê-hô-saphat puo Yuda cõt yờu ratoiq cốp Aha-sia puo I-sarel, la cũai táq ranáq sấuq sa-ũi ramứh. <sup>36</sup> Yê-hô-saphat pruum táq parnoi máh tuoc toár đốq chẽq chōng p̄r vil Tar-sit; alói táq tuoc ki tăng vil Ê-si-ôn Ki-bơ. <sup>37</sup> Ma E-lia-se, con samiang Dô-dava-hu tẽ vil Mar-ẽsa, tẽq Yê-hô-saphat neq: “Cỗ tian anhia pruum táq ranáq cốp Aha-sia, ngkiq Yiang Sursĩ ẽ talõh táh nheq máh ranáq anhia khoiq táq.”

Chơ tở bũn dũn, tuoc ki cõt pacháh, cốp tở tẽq đũng chu lẹq noàng.

**21**

<sup>1</sup> Toáq Yê-hô-saphat cuchit, noau tũp án p̄r ping achúc achiac án tăng Vil Davit. Chơ Yê-hô-ram con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

*Yê-hô-ram Cõt Puo Cruang Yuda*

<sup>2</sup> Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-saphat puo Yuda; án bũn a-ẽm samiang tapoat nág, ramứh A-saria, Yê-hiel, Sachari, A-saria-hu, Mi-kêl, cốp Sê-patia. <sup>3</sup> Mpoaq alói chiau práq, yẽng, cốp crong bũn kia lứq yỗn tốp alói, chơ chốh tốp alói cõt cũai sớt máh vil tăng cruang Yuda, la vil ca bũn viang khâm. Ma cỗ Yê-hô-ram cõt ai clũng, ngkiq Yê-hô-saphat mpoaq alói, chớh án cõt puo. <sup>4</sup> Toáq Yê-hô-ram bũn cõt sớt nheq cruang cutẽq Yuda, án cachit táh nheq máh a-ẽm samiang án bũm; cốp án cachit đẽh muoi pún cũai sớt tăng tốp I-sarel hỡ.

<sup>5</sup> Yê-hô-ram cõt puo bo án pái chít la bar cumo, cốp án cõt sớt tăng vil Yaru-salem tacual cumo. <sup>6</sup> Án táq ranáq sấuq, tũoiq ìn puo Ahap cốp máh puo canõh tăng cruang I-sarel, yuaq án racoaiq cốp con cumũr puo Ahap. Án táq ranáq sấuq choàng moat Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ tở ẽq pupũt nheq tống toiql Davit, yuaq án khoiq par-ũq cốp Davit chơ. Án khoiq pruum la bũn níc cũai tẽ tống toiql án cõt sớt.

<sup>8</sup> Bo đõi Yê-hô-ram cõt puo, tốp Ê-dôm táq choac ẽ chũl cruang Yuda. Ngkiq cũai cruang Ê-dôm cayoah cốp chớh puo alói

\* 20:26 20:26 Tăng parnai Hê-brơ santonq 'bê-raca' parlong loah la 'khẽn'.

bũm. <sup>9</sup> Yuaq ngkiq, Yê-hô-ram cốp tốp tahan án dững máh sê aséh rachil pōq chul tốp Ê-dôm. Máh tốp tahan Ê-dôm laving nheq tốp alói, ma toaq sadâu tốp alói luh alooh cốp bũn vót tể cũi Ê-dôm ca kiaq laving alói; cốp tốp alói luh sadâu ki toap. <sup>10</sup> Noap tể tangái ki, Ê-dôm cayoah cõt miar cruang tể cruang Yuda. Bo ki vil Lip-na chul loah cruang Yuda, yuaq Yê-hô-ram khoiq calōih táh Yiang Sursi, la Ncháu achúc achiac án. <sup>11</sup> Hōn tể ki ển, Yê-hô-ram ayung ntōq đōq cucōh sang yiang canōh sa-ữi ntōq tâng pōng cōh tâng cruang Yuda, táq yōn cũi Yuda cốp cũi tâng vil Yaru-salem táq lōih chōq Yiang Sursi.

<sup>12</sup> Ê-li, cũi tang bōq Yiang Sursi, cōiq muoi khlēc choaiq thờ yōn Yê-hô-ram. Tâng thờ ki án chuc neq: “Yiang Sursi la Ncháu Davit, achúc achiac mới, khoiq pai neq: ‘Mới thờ bũn táq puai ariang puo Yê-hô-saphat mpoaq mới, thờ la puo Asa achuaih ông mới, khoiq táq. <sup>13</sup> Ma mới tōiōiq machōng máh puo cũi I-sarel ca radững cũi Yuda cốp cũi Yaru-salem táq thờ bũn tanoang tapững chōq Yiang Sursi; mới táq samoat Ahap khoiq radững cũi I-sarel tể nhuang. Mới khoiq cachit máh a-ēm samiang mới bũm, la máh con tōng mpoaq mới, ma tốp alói o hōn tể mới. <sup>14</sup> Ngkiq, sanua mới, máh cũi proai mới, con samiang cốp lacui mới cōq roap tể Yiang Sursi, cốp máh sanoc ntrũn mới bũm cõt pút nheq. <sup>15</sup> Tể mới bũm cōq chiūq a-ĩ tâng ruaiq ntang lữc, toau ruaiq ki looh tể tể mới.’”

<sup>16</sup> Yiang Sursi táq yōn máh cũi Phi-li-tin cốp cũi Arap ca ột cheq tor đōq mut pō ntōq tốp Ê-thia-bi ột, alói sâng ũan chōq Yê-hô-ram. <sup>17</sup> Tốp alói rachil cốp cruang Yuda, chul mut chu clōng đōng puo cốp pũr máh crōng crư tâng đōng ki. Alói cốp nheq máh con lacui puo dững táq tũ. Ông manoaq Yê-hũa-hat\* con samiang ralōh án toap thờ bũn pieiq noau cốp.

<sup>18</sup> Vót tể ki, Yiang Sursi táq yōn puo cõt a-ĩ tâng ruaiq. <sup>19</sup> A-ĩ nài ntang lữc nheq bar cumo, lullieih tantai toau án cuchit. Máh cũi proai thờ bũn cữm ũih yōn blũ đōq táq rit tanuh yōn án, ariang alói khoiq tanuh yōn achúc achiac án.

<sup>20</sup> Yê-hô-ram cõt puo bo án pái chit la bar cumo, cốp cõt sőt tâng vil Yaru-salem tacual cumo. Án cuchit, ma thờ bũn noau tanuh ngua ntrư yōn án. Tốp alói túp án pō Vil Davit, ma thờ bũn túp tâng ping máh cũi puo.

\* 21:17 21:17 Yê-hũa-hat nài bũn ramũh Aha-sia hō. \* bũn pōn chit la bar cumo’.

## 22

### Aha-sia Puo Cruang Yuda

<sup>1</sup> Cũi Arap ca mut rapōn tâng đōng puo Yê-hô-ram khoiq cachit táh máh con samiang puo; noang ống Aha-sia con samiang ralōh án toap bũn tamoong. Ngkiq máh cũi proai tâng vil Yaru-salem chōh Aha-sia yōn cõt puo plaih mpoaq án. <sup>2</sup> Bo Aha-sia cõt puo án mbōiq bar chit la bar cumo,\* ma án cõt sőt tâng vil Yaru-salem ống muoi cumo sâng. Mpiq án ramũh Atha-lia la con puo Ahap cốp châu Ôm-ri puo cũi I-sarel. <sup>3</sup> Aha-sia tōiōiq samoat ranáq puo Ahap, yuaq mpiq án cõt cũi radững án táq ranáq thờ o. <sup>4</sup> Án táq ranáq sâuq chōang moat Yiang Sursi puai máh cũi tâng đōng sũ Ahap khoiq táq chơ, yuaq vót mpoaq Aha-sia cuchit bũn cũi tể đōng sũ Ahap cõt cũi tieih án. Cũi ki dững atoaq ranáq rúng pút pō án. <sup>5</sup> Án táq puai santōiq tốp alói pai, chơ án pōq cốp Yô-ram puo cũi I-sarel đōq looh chul Hasel puo cũi Si-ri. Bar tốp tahan alói pōq rachil tâng vil Ramót, cruang Ki-liat, ma puo Yô-ram chul pō ntōq rachil. <sup>6</sup> Án píh chu pō vil Ye-triel đōq tahau bớ; chơ Aha-sia pōq cơ án pō vil ki.

<sup>7</sup> Ma Yiang Sursi táq yōn ranáq toaq sa-oh tâng thờ nài dững atoaq ranáq rúng ralōh yōn Aha-sia. Bo Aha-sia ột rlu tâng ntōq ki, án cốp Yô-ram bũn ramōh muoi noaq cũi samiang, ramũh Yê-hu con samiang Nim-si. Yiang Sursi ruoh Yê-hu đōq dững atoaq ọc rúng ralōh pō tōng toiq puo Ahap. <sup>8</sup> Bo Yê-hu ntōm cachit máh cũi tể tōng toiq Ahap samoat Yiang Sursi khoiq ớn, án ramōh muoi tốp cũi sőt tể cruang Yuda, đēh máh ramon samiang puo Aha-sia pōq parnoi cốp Aha-sia. Yê-hu cachit táh nheq tốp alói. <sup>9</sup> Toaq noau chuaq Aha-sia, noau ramōh Aha-sia toaq pō vil Sa-mari. Chơ alói cốp Aha-sia dững toaq pō Yê-hu cốp cachit táh án. Ma alói túp án cũi án la châu Yê-hô-saphat, la cũi ca puai Yiang Sursi nheq tể mút pahōm.

Thờ bũn noau tể tōng toiq Aha-sia bũn khlaiq đōq cõt sőt tâng cruang Yuda.

### Atha-lia Cốt Sốt Tâng Cruang Yuda

<sup>10</sup> Toaq Atha-lia, la mpiq puo Aha-sia, đāng con samiang án khoiq noau cachit, ngkiq án ớn noau pōq cachit táh dũ nác cũi tể tōng toiq puo Yuda. <sup>11</sup> Aha-sia bũn muoi noaq amuaq miar mpiq, ramũh Yê-hô Sê-ba, lacui cũi tểng rit sang, ramũh Yê-hôi-ada. Án cutoaq Yô-at con samiang Aha-sia, cốp dững án ột yōng chit tể máh

\* 22:2 22:2 Bũn pơ saráq tiaq pai Aha-sia cõt puo ‘toaq án

con samiang puo ca noau ẽ cachit; Yê-hô Sê-ba dưng Yô-at cốp cũai rabán án, cutooq đợc tăng muoi clống tăng Đổng Sang Toâr. Án chuai amoong Yô-at yỗn vót tẽ atí Atha-lia cô án dưng cutooq. <sup>12</sup> Noau cutooq Yô-at tapoât cumo ẽn, bô Atha-lia táq sôt cruang Yuda.

**23**

*Yô-at Cốt Puo*

<sup>1</sup> Tăng cumo tapul Yô-at ớt tooq tăng Đổng Sang Toâr, Yê-hôi-ada, la cũai tềng rit sang, hữm khoiql toâq ngư chơ táq muoi ranáq. Án táq tếc parkhán clộp cốp sỡng nác sôt tahan, ramũh neq: A-saria con samiang Yê-rô-ham, It-ma-el con samiang Yê-hô-hanan, A-saria con samiang Ô-bết, Masia con samiang A-daya, cốp E-li-saphat con samiang Si-cri. <sup>2</sup> Tốp alới pỡq dũ vil chũop cruang Yuda, cốp parôm nheq tữh cũai Lê-vi, dềh cũai sôt tẽ dũ sáu tốp I-sarel, chơ pỡq chu vil Yaru-salem.

<sup>3</sup> Nheq tữh tốp alới pỡq chu Đổng Sang Toâr. Tăng ntóq ki tốp alới táq tếc parkhán cốp Yô-at con samiang puo. Yê-hôi-ada pai chốq tốp alới neq: “Nâi la con samiang puo. Sanua án cốp chỏn cõt puo samoât Yiang Sursi khoiql par-ũh đợc yỗn tống toiq puo Davít. <sup>4</sup> Cóq hái táq neq: Toâq máh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi mut táq ranáq tăng Tangái Rlu, cóq alới tampẽq cõt pái tốp. Tốp muoi cóq kĩaq nhềng salĩq ngoah toong Đổng Sang Toâr; <sup>5</sup> tốp bar cóq kĩaq ngoah toong đổng puo; cốp tốp pái cóq kĩaq Ngoah Toong Tanang, cốp nheq tữh cũai Lê-vi canóh ẽn cóq toâq rôm parnoi pỡ nhốh Đổng Sang Toâr. <sup>6</sup> Chỗi yỗn cũai lếq mut tăng clống Đổng Sang Toâr, ma yỗn ống cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi ca táq ranáq sãng tềq mut. Tốp alới tềq mut, yuaq tốp alới khoiql chiau sang tở chơ; ma máh cũai ca tở bữn mpõl ntróu, cóq alới ớt yáng tiah ariang Yiang Sursi khoiql patáp chơ. <sup>7</sup> Yỗn tốp Lê-vi ớt lavíng mpết puo dũ ntóq án pỡq tở la chu, cốp cóq alới yống dau. Cũai aléq ma mut clốq tăng clống Đổng Sang Toâr, cóq cachit táh án.”

<sup>8</sup> Tốp Lê-vi cốp tốp Yuda táq puai ariang santoiql Yê-hôi-ada atõng. Toâq máh cũai samiang táq ranáq tăng Đổng Sang Toâr puai mpõl alới tăng Tangái Rlu moâm chơ, ki tốp alới tở bữn pĩh chu; yuaq ngkĩq cũai taniap ranáq kĩaq đổng sang bữn tốp tiaq cốp tốp tamái đợc rapĩen đợc kĩaq tăng Tangái Rlu. <sup>9</sup> Yê-hôi-ada ít khềl cốp coih ca puo Davít khoiql đợc tăng Đổng Sang Toâr, chơ án yỗn cớng ki pỡ cũai sôt tahan kĩaq đổng sang. <sup>10</sup> Dũ nác tahan yống cớng choac cốp tayũng ớt patoi yáng moat Đổng

Sang Toâr đợc curiaq puo. <sup>11</sup> Chơ Yê-hôi-ada dưng Yô-at loõh, cốp apũng vuam puo tăng plỡ án, dềh chiau muoi pỡ saráq atõng tẽ máh phếp rit puo cóq táq. Cỗ tẽ ranáq nâi, án chỏh Yô-at cõt puo. Yê-hôi-ada, la cũai tềng rit sang, cốp máh con samiang án, ít đợc nẵng miar hững tăng plỡ Yô-at, cốp dũ nác cũai pai neq: “Sẽq yỗn puo bữn ớt cóng tamoong dũn!”

<sup>12</sup> Toâq Atha-lia sãng cũai proai lủh parnoi triau cupo dềh pai ọc bỗn yỗn puo, án tál thánq pỡq chu Đổng Sang Toâr, la ntốq máh cũai proai ớt rôm. <sup>13</sup> Tữ án toâq pỡ ki, án hữm bữn puo tamái pỡ ngoah toong mut Đổng Sang Toâr. Án tayũng yáng coah tanũl noau thữan đợc cõt ntốq puo ớt, cốp bữn cũai sôt tahan, cốp bữn tốp tahan ớt bar coah đợc curiaq puo. Nheq tữh cũai proai triau cupo bũi óh lữq, cốp plóng lavia hỡ; chơ alới tapáih cớng lampõiq tăng Đổng Sang Toâr cốp ủaat cansái ủaat khền cõt ranáq bũi óh lữq. Atha-lia háq au án bữm cỗ sãng ngua tăng mút, cốp án pai casang lữq neq: “Máh cũai nâi chềq cruang bữm! Máh cũai nâi chềq cruang bữm!”

<sup>14</sup> Yê-hôi-ada la cũai tềng rit sang tở ếq cachit Atha-lia tăng ntốq Đổng Sang Toâr. Ngkĩq án arô cũai sôt tahan tẽ tốp tahan canóh cốp ớn neq: “Cóq anhia dưng aloõh mansẽm nâi tẽ ntốq máh than tayũng, cốp cachit táh dũ nác cũai ca ẽ rachuai án.”

<sup>15</sup> Tốp alới cốp Atha-lia cốp dưng án chu đổng puo, chơ cachit táh án bản Ngoah Toong Aseh.

*Ranáq Yê-hôi-ada Táq*

<sup>16</sup> Yê-hôi-ada ớn puo Yô-at cốp máh cũai proai táq ọc parkhán cốp Yiang Sursi ẽ cõt cũai proai Ncháu. <sup>17</sup> Chơ máh cũai proai pỡq chơ đổng sang yiang Ba-al cóq talõh táh nheq; tốp alới pieih nheq máh prõng cốp rup sang. Cốp alới cachit Matan, la cũai tềng rit sang yiang Ba-al, chỏang moat máh prõng ki. <sup>18</sup> Yê-hôi-ada chỏh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi yỗn nhềng salĩq máh ranáq tăng Đổng Sang Toâr. Tốp alới cóq táq puai mpõl alới ca puo Davít khoiql patáp, đợc bõh cớng chiau sang yỗn Yiang Sursi, puai phếp rit Mõi-se khoiql patáp đợc. Ma hỡn tẽ ki ẽn, tốp alới cõt cũai tapáih cớng lampõiq, cốp táq máh ranáq táq rit cha bũi canóh hỡ. <sup>19</sup> Yê-hôi-ada chỏh máh cũai yỗn kĩaq ngoah toong Đổng Sang Toâr đợc tở yỗn muoi noaq cũai aléq mut mỗ tở bữn bráh puai rit.

<sup>20</sup> Máh cũai sôt tốp tahan, máh cũai sôt cũai proai, máh cũai sôt canóh, cốp máh cũai proai ca toâq rôm cốp Yê-hôi-ada, nheq nác alới dưng puo tẽ Đổng Sang Toâr

põq chu dõng puo. Tõp alõi mut na ngoah toong viang vil, cõp puo chõn tacu tâng cachõng puo. <sup>21</sup> Nheq từ cũai proai sãng bũi õn lứq. Cõp vil ki bũn ien khê loah, cõ noau khoiq cachit táh Atha-lia chơ.

## 24

### *Yô-at Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Yô-at cõt puo cruang Yuda bo án mbõiq tapul cumo. Án cõt sõt tâng vil Yaru-salem põn chít cumo. Mpiq án ramứh Si-biah tẽ vil Bêr-si-ba. <sup>2</sup> Án táq máh ranáq Yiang Sursi sãng bũi pahõm, bo Yê-hôi-ada, ca cũai tẽng rit sang, nõang tamoong. <sup>3</sup> Yê-hôi-ada rưoh bar náq lacuoi yõn puo Yô-at; bar náq mansẽm nãi canõt máh con samiang cõp máh con mansẽm yõn Yô-at.

<sup>4</sup> Toáq án bũn cõt puo dũn chơ, Yô-at chanchõm ẽ atức loah Dõng Sang Toár. <sup>5</sup> Án ớn máh cũai tẽng rit sang cõp tẽp Lê-vi põq dũ vil chũop cruang Yuda, cõp ít práq thẽq tẽ cũai proai dũ náq samoat alõi dõq yõn cu cumo dõq atức loah Dõng Sang Toár. Yô-at ớn alõi táq toáp, ma tẽp Lê-vi táq yũt lứq. <sup>6</sup> Yuaq ngkiq, ớn ớ Yê-hôi-ada ca sõt máh cũai tẽng rit sang, yõn toáq pữ án cõp án blớh neq: “Nõq anhĩa tở bũn nhẽng saliq tẽp Lê-vi ít práq thẽq tâng cruang Yuda cõp tâng vil Yaru-salem samoat Mõi-se, cũai táq ranáq Yiang Sursi, khoiq ớn cũai proai rachuai Dõng Sang Aroaiq?”

<sup>7</sup> Bũn tẽp con samiang Atha-lia, la mansẽm bũn mứt loai lứq, alõi khoiq mut rapõn tâng Dõng Sang Toár, dẽh ít crõng radõng dõq táq rit sang yiang Ba-al ẽn.

<sup>8</sup> Puo Yô-at ớn tẽp Lê-vi táq muoi lám hĩp yõn cõt ntõq noau dõq práq, chơ dõq bãn ngoah toong mut Dõng Sang Toár. <sup>9</sup> Tõp alõi pau atõng chũop vil Yaru-salem cõp cruang Yuda, dũ náq cũai cõq dũng práq thẽq yõn dõng sang Yiang Sursi, samoat Mõi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursi, khoiq ớn bo alõi õt tâng ntõq aiq tẽ nhũang chơ. <sup>10</sup> Nheq từ cũai sõt cõp cũai proai sãng bũi pahõm yõn práq thẽq. Alõi chõq práq ki tâng hõp ki toau poãn. <sup>11</sup> Dũ rangái tẽp Lê-vi cõq dũng hõp ki pữ máh cũai ayũng atĩ puo, cũai ca bũn mpõl tẽ ranáq nãi. Dũ trở toáq práq poãn tâng hõp, cũai chĩc choaiq yõn puo cõp muoi noaq ranẽng cũai sõt tẽng rit sang ít toáp práq tẽ hõp, chơ dũng dõq loah hõp bãn ntõq tiaq. Cu rangái tẽp alõi táq níc ngkiq; chơ alõi parõm práq yõn sa-ũi.

<sup>12</sup> Moám ki, puo cõp Yê-hôi-ada chiau práq nãi yõn pữ cũai nhẽng saliq ranáq atức Dõng Sang Toár. Chơ tẽp alõi ít práq ki chang cũai Chiang co, Chiang aluang, Chiang tac, cõp Chiang sapano dõq atức loah Dõng Sang Toár. <sup>13</sup> Dũ náq cũai táq

ranáq cutõng lứq, cõp tẽp alõi atức Dõng Sang Toár yõn tamái loah patoat tiaq, cõp táq yõn khâm clũi tẽ nhũang ẽn. <sup>14</sup> Toáq ranáq atức loah moám nheq chơ, máh yẽng cõp práq ca nõang clũi, alõi chiau yõn puo cõp Yê-hôi-ada dõq táq tangan cõm cõp crõng canõh tâng Dõng Sang Toár. Bo Yê-hôi-ada nõang tamoong, tẽp alõi dũng níc crõng chiau sang pữ Dõng Sang Toár.

<sup>15</sup> Toáq Yê-hôi-ada bũn muoi culám pái chít cumo, chơ án cuchit. <sup>16</sup> Noau tũp án tâng ping puo pữ Vil Davit, yuaq án táq moang ranáq o yõn tẽp proai I-sarel, cõp yõn Yiang Sursi, dẽh yõn Dõng Sang Toár hỡ.

<sup>17</sup> Toáq vót Yê-hôi-ada cuchit, máh cũai sõt tâng cruang Yuda achũor puo Yô-at yõn tamũng santonq tẽp alõi ẽn. <sup>18</sup> Yuaq ngkiq, máh cũai proai tở bũn sang toam nõang Yiang Sursi, Ncháu achúc achiac alõi, tâng Dõng Sang Toár. Ma tẽp alõi tabõq põq cucõh máh tanũl dõq sang yiang Asê-ra. Cõ tian tẽ ranáq lõih trở nãi, ngkiq Yiang Sursi sãng cutâu mứt chõq máh cũai proai Yuda cõp máh cũai tâng vil Yaru-salem. <sup>19</sup> Ma Yiang Sursi nõang ớn máh cũai tang bõq án põq atõng tẽp alõi yõn pih loah chu án, ma cũai proai tở bũn tamũng. <sup>20</sup> Chơ Raviei Yiang Sursi cõt sõt tâng mứt Sa-chari con samiang Yê-hôi-ada, cũai tẽng rit sang Yiang Sursi. Chơ án yuor tayũng bãn ntõq ki chõang moat máh cũai proai, cõp pai casang neq: “Yiang Sursi la Ncháu anhĩa blớh neq: Cõ nõq tẽp anhĩa tở bũn tamũng máh ỏc án khoiq patáp, cõp cõ nõq anhĩa ntõm dũng atõaq ranáq cuchit pũt pữ anhĩa? Yuaq anhĩa khoiq calõih táh án, ngkiq án pupút táh nheq tẽp anhĩa.”

<sup>21</sup> Ma puo Yô-at cõp máh cũai proai pruam chuaq ralih chõq Sa-chari. Ngkiq tẽp alõi ít tamáu, chơ tám chõq án tâng nchõh Dõng Sang Toár toau án cuchit. <sup>22</sup> Puo Yô-at tở bũn sanhữ máh ranáq o Yê-hôi-ada la mpoaq Sa-chari, khoiq táq chõq án, ma án cachit Sa-chari. Ma nhũang Sa-chari ta-õh rangũh, án cu-õi pai neq: “Cũq sẽq Yiang Sursi nhẽng chu máh ranáq mõi ntõm táq sanua, cõp yõn mới roap tõt!”

### *Ranáq Yô-at Táq Moám*

<sup>23</sup> Tâng cumo ki, toáq catũr aluang acũp loah sala, tẽp tahan Si-ri toáq chĩl cruang Yuda cõp vil Yaru-salem. Tẽp alõi cachit dũ náq máh cũai plõ, cõp alõi pữ nheq máh crõng, chơ dũng achu yõn puo alõi tâng vil Damac. <sup>24</sup> Tẽp Si-ri bũn tahan bĩq lứq, ma Yiang Sursi táq yõn alõi chĩl riap tahan tẽp Yuda ca clũng lứq, cõ tian máh cũai proai calõih táh chĩq Yiang Sursi, la Ncháu achúc achiac alõi. Puo Yô-at roap

tôt na rana nâi. <sup>25</sup> Ân chũl hâp lúq, cốp vót cũai par-ũal carlũn loah chơ, bũn bar nâq cũai ayũng atĩ án ẽn chuaq ngê ẽ táq án, cốp cachĩt án tâng cachơng án bẻq; alới carlãh đợq yỗn con samiang Yê-hô-ada la cũai tẻng rit sang, án ca Yô-at khoiq cachĩt. Noau tũp Yô-at tâng Vil Davĩt, ma tở cởn tâng ping noau đợq tũp puo. <sup>26</sup> Mách cũai ca chuaq ngê ẽ cachĩt án la Sabat con samiang niang Si-miat tẻ tốp Amôn, cốp Yê-hô-sabat con samiang niang Sim-rit tẻ tốp Mô-ap. <sup>27</sup> Choaiq ca atởng tẻ máh ranâq tốp con samiang puo Yô-at táq, máh santiago noau atởng saccoaiq tẻ án, cốp máh ranâq án atửc Dỏng Sang Toâr, noau khoiq chĩc đợq nheq. Vót ki Ama-siah con samiang án ẽn chỏn cởt puo pláih án.

### 25

#### *Ama-siah Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Ama-siah chỏn cởt puo bo án bar chĩt la sỏng cumo, cốp án cởt sỏt tâng vil Yaru-saleam bar chĩt takẻh cumo. Mpiq án ramũh Yê-hũa-din tẻ vil Yaru-saleam. <sup>2</sup> Ân táq ranâq pẻiq choàng moat Yiang Sursĩ, ma tở bũn nheq tẻ mút pahỏm. <sup>3</sup> Toâq chỏc Ama-siah cởt khâm, chơ án cachĩt loah máh cũai ayũng atĩ ca khoiq cachĩt mpoaq án. <sup>4</sup> Ma án tở bũn cachĩt con samiang tốp alới, yuaq án ẽ táq puai samoat Yiang Sursĩ khoiq patáp đợq tâng Tâm Sarâq Phẻp Rit Mỏi-se neq: “Chỏi cachĩt mpiq mpoaq cỏ tian con alới táq lỏih, cốp chỏi cachĩt con cỏ tian mpiq mpoaq alới táq lỏih. Cũai alẻq táq lỏih, cũai ki toâp cỏq cuchĩt, cỏ tian lỏih án bũm.”

#### *Tốp Yuda Táq Yúc Cốp Tốp Ê-dỏm*

<sup>5</sup> Puo Ama-siah parỏm máh samiang tẻ tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin. Ân ruoh tahan yỗn cởt tốp, puai tẻ tởng toiq alới. Chơ án chỏch cũai sỏt đợq taniap tahan muoi ngin nâq cốp muoi culám nâq. Moâm ki án parỏm nheq tữh máh samiang tẻ bar chĩt cumo achỏn, pái culám ngin nâq, tẻq rachĩl cốp khẻuq yỏng coih cốp khẻl. <sup>6</sup> Vót ki ẽn, án noàng chang muoi culám ngin nâq tahan tẻ tốp I-sarel toâq práq tiaq máh pỏn tân. <sup>7</sup> Ma bũn muoi noaq cũai tang bỏq Yiang Sursĩ toâq ramỏh puo cốp atởng neq: “Chỏi đũng tahan tốp I-sarel nâi pẻq cốp anhia, yuaq Yiang Sursĩ tở bũn ỏt cốp máh tahan ca toâq tẻ vil cũai I-sarel cốp cũai Ep-ra-im. <sup>8</sup> Tam anhia chanchỏm tốp alới tẻq táq yỗn anhia cởt rẻng lủq tử mut chĩl, ma ỏng Yiang Sursĩ toâp bũn chỏc tẻq yỗn cũai chĩl riap, tở la cởt pẻ; cốp án lủq táq yỗn anhia cởt pẻ.”

<sup>9</sup> Ama-siah blỏh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ neq: “Ma nỏq ẽ táq tẻ práq cứq khoiq chiau pẻ tahan tốp I-sarel?”

Cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ta-ỏi: “Yiang Sursĩ tẻq yỗn anhia bũn práq sa-ủi, cũi tẻ ki ẽn.”

<sup>10</sup> Yuaq ngkiq, puo Ama-siah ỏn máh tahan án khoiq chang práq yỗn píh chu nheq. Chơ tốp alới miar píh chu loah pẻ đỏng alới bũm, cốp alới sâng ũan lủq chỏq máh cũai Yuda.

<sup>11</sup> Ama-siah cởt clỏq lủq ẽn, chơ án ayỏng tốp tahan pẻq chu avũng Boi. Tâng ntỏq ki tốp alới rachĩl cốp tốp tahan Ê-dỏm, cốp bũn cachĩt tahan Ê-dỏm muoi chĩt ngin nâq. <sup>12</sup> Cốp cũai Yuda bũn cốp muoi chĩt ngin nâq tahan hỏ. Alới đũng máh cũai ki chỏn tâng pỏng crang pẻ vil Sẻ-la, chơ cutỏl tốp alới yỗn satooh tẻ crang yỗn cuchĩt nheq.

<sup>13</sup> Bo ki toâp máh tahan I-sarel ca puo Ama-siah tở yỗn pẻq rachĩl, toâq chĩl máh vil tâng cruang Yuda, bân mpủng đĩ bar coah vil Sa-mari cốp vil Bet Hỏ-rỏn. Tốp alới bũn cachĩt nheq pái ngin nâq samiang, cốp pửt ỉ nheq máh crang alới, chơ đũng achu sa-ủi lủq.

<sup>14</sup> Toâq puo Ama-siah chu tẻ cachĩt tốp Ê-dỏm, án đũng achu đẻh rup alới sang hỏ. Ama-siah ayũng rup ki cốp cucỏh sang, đẻh bỏh crong chiau sang hỏ. <sup>15</sup> Ranâq nâi táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu lủq chỏq án. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ ỏn muoi noaq cũai tang bỏq Yiang Sursĩ pẻq ramỏh cốp blỏh án neq: “Cỏ nỏq mới cucỏh sang yiang cũai canỏh, la yiang ca tở tẻq rachuai alới ntrỏu yỗn vót tẻ talang atĩ mới?”

<sup>16</sup> Bo án noàng táq ntởng, puo Ama-siah pai chỏq án neq: “Cứq chỏh mới đợq cởt cũai tẻih puo tở? Mới tangửt toâp! Nỏq mới ẻq cứq cachĩt táh mới?”

Chơ cũai tang bỏq ki tangửt, ma atởng bĩq ẽn neq: “Sanua hẻq dáng samoat lủq la Yiang Sursĩ ẻ pupửt anhia, cỏ tian anhia táq ranâq nâi cốp tở bũn tamửng santiago hẻq catoaih atởng.”

#### *Cruang Yuda Chĩl Cruang I-sarel*

<sup>17</sup> Ama-siah puo Yuda cốp máh cũai án đợq sarhỏng aloỏh ngê ẽ chĩl cruang I-sarel. Ngkiq án ỏn cũai ranẻng án đũng santiago pẻq atởng Yê-hỏ-at puo I-sarel, con samiang Yê-hũa-hat, châu Yẻ-hu, na santiago thẻc neq: “Toâq tỏh! Chơ hái rachĩl.”

<sup>18</sup> Ma Yẻ-hỏ-at ỏn cũai đũng parnai atởng loah neq: “Bũn muoi trỏ, nỏm sarlia tâng cỏh Lẻ-banỏn atởng nỏm sẻ-da tâng cỏh ki neq: ‘Yỗn con cumửr mới racoaiq cốp con samiang cứq.’ Chơ, toâq muoi lám charán cruang pẻq pha cỏh Lẻ-banỏn, án tĩn sarủq rapul sarlia ki. <sup>19</sup> Ama-siah ỏi! Mới táq ntởng achỏn tỏ bũm pai mới khoiq chĩl riap tốp Ê-dỏm; cứq sẻq tẻih neq: O lủq mới ỏt tâng đỏng mới sâng. Cỏ nỏq



mới ravoat ranáq túh arúcc đợc đưng ọc cuchit pút toáq pở tở mới bữm cớp pở cũai proai mới?"

<sup>20</sup> Ma Ama-siah tở bữn tamúng. Ranáq nài la Yiang Sursi ểq yỏn cớt, ểq Ama-siah cớt pê, cớ án cucóh sang rup yiang cũai Ê-dôm. <sup>21</sup> Chơ Yê-hô-at puo I-sarel rachil cớp Ama-siah puo Yuda. Bar coah tốp tahan rachil ratuáq pở vil Bet Samet tăng cruang Yuda. <sup>22</sup> Tốp tahan Ama-siah cớt pê, cớp đừ nág tahan miar lúh chu nhẹq pở đớng alới bữm. <sup>23</sup> Yê-hô-at bữn cớp puo Ama-siah, chơ án đưng Ama-siah pở vil Yaru-salem, cớp pieih talỏh nhẹq viang vil Yaru-salem tể Ngoah Toong Ep-ra-im toau toáq Ngoah Toong Nhoq, cuti pỏn culám coat.\*

<sup>24</sup> Án ít nhẹq máh yểng, práq, cớp máh crớng án tamóh tăng Đớng Sang Toár, la tống toiq cũai Ô-bêl Ê-dôm nhềng saliq, đêh máh crớng tăng đớng puo hỡ. Án cớp máh cũai cớp đưng achu alới pở vil Samari.

<sup>25</sup> Toáq vớit Yê-hô-at puo I-sarel cuchit, Ama-siah puo Yuda noáng bữn tamooong ến muoi chít la sớng cumo. <sup>26</sup> Máh ranáq Ama-siah táq bo án cớt puo, tể dầu toau toáq parsót, khoiq noau chíc đợc tăng pớ saráq Atớng Tể Máh Puo Cũai Yuda Cớp I-sarel Khoiq Táq. <sup>27</sup> Noap tể tangái Ama-siah chừng cũi tể Yiang Sursi, bữn cũai pở vil Yaru-salem aloỏh ngê ể cachit án. Chơ án lúh chíc chu vil Lakit. Ma tốp alới rapuai án pở vil ki cớp bữn cachit án. <sup>28</sup> Tốp alới patiang sac án tăng aséh, chơ đưng achu pở vil Yaru-salem cớp tữp án tăng ping đợc noau tữp puo pở Vil Davit.

## 26

### *Usiah Cớt Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Nheq tữh cũai proai tăng cruang Yuda rườh Usiah yỏn cớt puo pláih Ama-siah mpoaq án. Bỏ ki Usiah bữn muoi chít tapoát cumo. <sup>2</sup> Toáq vớit Ama-siah cuchit, Usiah cheng ít loah vil E-lat, cớp án ayũng táq loah vil ki tamái.

<sup>3</sup> Usiah chỏn cớt puo tăng vil Yaru-salem bo án muoi chít tapoát cumo, cớp án táq sớit sớng chít la bar cumo. Mpiq án ramúh Yê-cô-lia tể vil Yaru-salem. <sup>4</sup> Puo Usiah táq máh ranáq pieiq lứq chỏng moat Yiang Sursi machớng Ama-siah mpoaq án khoiq táq. <sup>5</sup> Sa-chari la cũai tểih Usiah tể máh ranáq sang toam Yiang Sursi, cớp bo Sa-chari noáng tamooong. Usiah táq ranáq Yiang Sursi tanoang tapũng níc, cớp Yiang Sursi satỏh ọc bốn yỏn án.

<sup>6</sup> Usiah pớq chít tốp Phi-li-tin. Án pieih talỏh nhẹq viang khâm tăng máh vil Cat, Yap-ne, cớp At-dôt; cớp án tăng vil tamái

bản raloan cutểq At-dôt, đêh tăng n্তোq canóh hỡ tăng cutểq tốp Phi-li-tin. <sup>7</sup> Yiang Sursi chuai án chít riap tốp Phi-li-tin cớp tốp Arap ca ớt tăng vil Cur Ba-al cớp vil Mê-unit. <sup>8</sup> Tốp Amón chừuq muap thềq yỏn Usiah ca bữn chớc lứq, toau ramúh ranoâng án cớt parchia parhan pở cruang Ê-yip-tỏ.

<sup>9</sup> Usiah táq khâm lứq máh ngól kĩaq tăng vil Yaru-salem bản Ngoah Toong Nhoq cớp bản Ngoah Toong Avung, cớp tăng n্তোq viang cớt canút lakểng hỡ. <sup>10</sup> Án táq ngól kĩaq đêh coah tiah vil tăng n্তোq aiq, cớp piq đợc chừơng hỡ, cớ án bữn n্তোq sa-từi lứq tăng cớh king cớp tăng cutểq tapin. Cớ án yoc lứq chớh sarnóh, ngkíq án radũng cũai proai chớh palái nho tăng máh cuar cớh tăng cutểq phuor o.

<sup>11</sup> Usiah bữn tốp tahan chừng lứq ca pruum loỏh chít. Yêl la cũai chíc choaiq yỏn puo, cớp Masia la ayũng atí puo, alới bar nág parỏm máh ranáq tốp tahan táq. Cớp cũai nhềng saliq bar nág ki la Hania, án la ayũng atí puo, cớp án taniap tốp tahan puo hỡ. <sup>12</sup> Máh cũai sớit tốp tahan ki la 2,600 nág. <sup>13</sup> Tốp alới cớt sớit tốp tahan 307,500 nág đợc rachuai máh ranáq rachil, cớp chít cũai par-ial cớp puo. <sup>14</sup> Usiah thừian máh crớng choac yỏn tốp tahan, bữn khể, coi, muoc tac, au tac, tamiang cớp saráh, tamáu cớp cartúng carvút tamáu. <sup>15</sup> Ớt tăng vil Yaru-salem bữn máh cũai Chiang táq crớng choac đợc pán saráh cớp crớng payalo tamáu toár tể ngól kĩaq cớp tể bản soq viang vil. Ramúh ranoâng puo cớt parchia parhan chừop n্তোq, cớp án bữn chớc lứq la cớ nhỡ Yiang Sursi chuai án.

### *Usiah Táq Lỏih*

<sup>16</sup> Toáq Usiah bữn chớc toár lứq chơ, án achỏn tở toau án đưng ọc rúng pút pở tở án bữm. Án táq ranáq lỏih chớq Yiang Sursi, Ncháu án, toáq án mut tăng Đớng Sang Toár ể bỗh bữm máh crớng phuom tăng prớng. <sup>17</sup> A-saria, la cũai tểng rit sang Yiang Sursi, cớp tacual chít nág cũai tểng rit sang ca cloq lứq canúh, nhẹq alới rapuai puo ể catáng Usiah. <sup>18</sup> Tốp alới pai neq: "Puo Usiah oi! Tở cớn mpỏl anhia chớng crớng phuom sang yỏn Yiang Sursi. Ranáq ki la mpỏl cũai tểng rit sang tể tống toiq Arón, la cũai ca khoiq chiau sang tở alới, ki tềq bỗh máh crớng chiau sang nài; cớq anhia loỏh toáp tể đớng sang nài. Anhia khoiq táq tở bữn tanoang tapũng chớq Yiang Sursi, cớp án tở bữn satỏh noáng ọc bốn yỏn anhia."

<sup>19</sup> Usiah tayúng kểng prớng tăng Đớng Sang Toár; tăng atí án ayểq crớng phuom.

\* 25:23 25:23 Tở la sám muoi culám tacual chít mết.

28

Án sâng nsóq chók máh cūai tềng rit sang Yiang Sursĩ; ma bo ki toáp caliac án cõt tut hập lứq.\* 20 A-saria cốp máh cūai tềng rit sang Yiang Sursĩ nhềng cloãn níc chu caliac Usiah, cồ alóí sâng ngcõh; cốp alóí tuih án yỗn loỏh tề ntốq Dống Sang Toár. Ngkíq tál thắng án loỏh tề Dống Sang Toár, yuaq Yiang Sursĩ táq yỗn án roap tót.

21 Noap tề tangái ki puo Usiah cõt cūai tở bữn bráh puai rit sớt đỏi tamoong, cồ án a-ĩ tut. Ngkíq cốp án ỏt miar, cốp án tở tềq mut noàng tầng Dống Sang Toár. Chơ Yô-tham con samiang án ền cõt cūai nhềng salíq đống cruang đốq cõt sớt pláih mpoaq án.

22 Ê-sai, cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, la con samiang Amot, án khoiқ chic đốq máh ranáq puo Usiah táq. 23 Usiah cuchít, cốp noau túp án tầng clóm cumuiq khong puo. Cồ án a-ĩ tut, ngkíq noau tở bữn túp án tầng ping máh cūai puo. Chơ Yô-tham con samiang án ền chổn cõt puo pláih án.

27

*Yô-tham Puo Cruang Yuda*

1 Yô-tham cõt puo bo án mbõiq bar chít la sỡng cumo. Án cõt puo tầng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Mpiq án ramứh Yê-rusah con mansẽm Sadóc. 2 Án táq ranáq tanoang choàng moat Yiang Sursĩ, machống Usiah mpoaq án khoiқ táq tề; ma án tở bữn táq lỏih ỉn mpoaq án Usiah khoiқ chống crong phuom tầng Dống Sang Toár. Ma máh cūai proai noàng táq lỏih níc.

3 Yô-tham táq loah ngoah toong coah angia pỡng tầng Dống Sang Toár, cốp án táq viang vil Yaru-salem yỗn khâm hỡ tầng ntốq bữn ramứh Ô-phêl. 4 Án tầng máh vil tamái tầng đũa cớh cruang Yuda, cốp táq ntốq pernoàng cốp ngỏl kĩaq tầng arutih mpễr vil. 5 Án chũl puo tồp Amôn, cốp án riap. Moâm ki án ềp tồp Amôn cốp muap thềq tầng pái cumo, bữn neq: Práq tiaq mán pái tầt tấđ, racáu bali 50,000 achoiқ, cốp racáu mi 50,000 achoiқ. 6 Yô-tham bữn chớc toár lứq, yuaq án trỉh tanoang tapứng santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu án, khoiқ patáp. 7 Máh ranáq Yô-tham táq bo án cõt puo, đềh ranáq rachíl cốp ranáq rachuai đống cruang khoiқ noau chĩc đốq tầng pờ saráq Atờng Tề Máh Puo Cūai I-sarel Cốp Puo Yuda Khoiқ Táq. 8 Bo Yô-tham mbõiq bar chít la sỡng cumo án cõt puo, cốp án táq sớt tầng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. 9 Toáp án cuchít noau túp án tầng ping pờ Vil Davít. Chơ Ahat con samiang án ền chổn cõt puo pláih án.

*Ahat Cõt Puo Cruang Yuda*

1 Ahat cõt puo bo án mbõiq bar chít cumo, cốp án táq sớt tầng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Án tở bữn táq ranáq o choàng moat Yiang Sursĩ ariang puo Davít, achúc achiac án, khoiқ táq.

2 Ma án táq puai machống puo cūai I-sarel khoiқ táq tề nhưỡng chơ; án táq rup đốq cucõh sang yiang Ba-al, 3 cốp bõh crong sang pờ avúng Hỉ-nôm, đềh bõh con samiang án bữm chiau sang tũoiq rit nhợp nhuo tề cūai ca Yiang Sursĩ khoiқ tuih aloỏh bo tồp I-sarel mut tầng cruang cutềq ki. 4 Ahat bõh crong chiau sang, cốp chống crong phuom pờ ntốq noau đốq cucõh sang yiang canỏh. Án táq ngkíq tầng máh anủl cớh cốp đũ nhựp nỡm aluang.

*Cūai Si-ri Rachíl Cốp Cūai I-sarel*

5 Cồ tian puo Ahat táq lỏih, ngkíq yuaq Yiang Sursĩ la Ncháu án yỗn puo cūai Si-ri chũl riap cốp cốp cūai Yuda sa-ủi lứq đốq táq tũ pờ vil Damac. Yiang Sursĩ chiau Ahat pờ talang atĩ Pê-cah con samiang Rẻ-malia la puo cruang I-sarel. 6 Pê-cah cachít tồp tahan Yuda ca clốq lứq mán 120,000 náq tầng muoi tangái, cồ cūai proai Yuda khoiқ calỏih táh Ncháu achúc achiac alóí. 7 Bữn muoi noaq tahan tề tồp Ep-ra-im ramứh Si-cri, án cachít Masĩa con samiang puo Ahat, At-racam la cūai sớt tầng đống puo, cốp El-cana la cūai sớt pũn puo. 8 Lứq pai tồp Yuda la sểm ai muoi tồp cốp alóí, ma tồp tahan I-sarel noàng cốp nheq mansẽm cốp carnẻn mán 200,000 náq, cốp đừng alóí táq tũ pờ cruang Sa-mari, đềh ỉt máh crong cớu tồp alóí sa-ủi lứq.

*Ô-det Cūai Tang Bỗq Yiang Sursĩ*

9 Bữn muoi noaq samiang ramứh Ô-det; án la cūai tang bỗq Yiang Sursĩ tầng vil Sa-mari. Án pỡq ramỏh tồp tahan I-sarel ca ntỏm chu pờ vil Sa-mari, bữn đềh cūai Yuda hỡ alóí cốp táq tũ. Án pai chók tồp alóí neq: “Yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, cutầu mút chók tồp Yuda, ngkíq án yỗn tồp anhia chũl riap tồp alóí. Ma sanua, án hữm anhia cachít táh tồp alóí sa-ủi lứq. 10 Sanua tồp anhia ề ỉt máh cūai samiang cūai mansẽm tề cruang Yuda cốp tề vil Yaru-salem táq cūai sủl anhia. Nỏq anhia tở bữn dắng la tồp anhia táq lỏih tề choàng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia? 11 Sanua cốp anhia tamứng yỗn samoát! Máh cūai tũ nái la sểm ai anhia bữm. Cốp anhia acláh yỗn tồp alóí

\* 26:19 26:19 Tầng parnai Hẻ-bờ pai a-ĩ tầng ngcờr tềq tồt chu cūai canỏh tở la a-ĩ tut, la pai chống.

chu, yuaq Yiang Sursĩ cutâu mút lúq, cốp án yôn anhia roap tốt ntàng lúq ên.”

<sup>12</sup> Chơ bữm pôn náq cũi plở tể tốp Ep-ra-im, ramúth A-saria con samiang Yê-hô-hanan, Be-reakia con samiang Mê-si-lamôt, Yê-hit-ki-a con samiang Sálum, cốp A-masa con samiang Hat-lai, alóit tở bữn pruam cốp tốp tahan ca chu tể rachil. <sup>13</sup> Tốp alóit pai neq: “Anhia chũi dững cũi tũ toâq pở nâi. Khân anhia dững, ki Yiang Sursĩ cutâu mút, cốp án yôn hái roap tốt acũn tũm cốp máh ranáq lóih cốp máh ốc hap hái khoiq táq, yuaq án sâng cutâu mút lúq chốq tốp I-sarel.”

<sup>14</sup> Ngkíq, máh cũi tahan acláh máh cũi tũ, cốp táh đốq nheq máh crong alóit cheng ít yôn máh cũi sôt cốp cũi proai ca ốt rôm parnoi. <sup>15</sup> Samiang pôn náq nâi, noau chốch alóit yôn bữn mpól sacrai máh tampác khoiq pữr bữn, yôn máh cũi tũ ca ốt mu rariat. Chơ máh cũi tũ ki bữn tác tampác, sốp cốp, nguaiq, cha, cốp bữn đốq nsếng atia chốq tâng bớc. Cốp noau yôn máh cũi ieuq ot ốt tâng cloong aséh dễn; chơ noau asuoi nheq tũh cũi tũ ki pở raloan cutéq cruang Yuda pở vil Yê-ri-cô noau amúth Vil Nỡm Tarêc hỡ. Chơ tốp I-sarel bữn pít chu loah pở vil Sa-mari.

#### *Puo Ahat Sêq Cruang Asi-ria Chuai*

<sup>16</sup> Bo ki puo Ahat ốn cũi ayũng atĩ án pởq sêq Tic-lat Pi-lasơ, la puo cruang Asi-ria, yôn toâq rachuai. <sup>17</sup> Yuaq bữn tahan tốp Ê-dôm toâq chí loah máh vil tâng cruang Yuda, cốp alóit cốp dững cũi tể cruang ki. <sup>18</sup> Ma muoi prớh ki tể tốp Phi-lit-in mut chí máh vil tâng coah cóh coah angia mandang pát cốp coah angia pũn cruang Yuda. Tốp alóit cheng ít máh vil neq: Bet Samet, Ai-yalôn, Ke-dê-rôt, cốp máh vil cốp mpêr vil Sô-co, Tim-nah, cốp Kim-sô hỡ. <sup>19</sup> Yiang Sursĩ dững atoâq máh ốc tũh coat nâi pở cruang Yuda, cô tian Ahat puo Yuda paluan máh rit cuang cũi proai cốp tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Chơ Tic-lat Pi-lasơ toâq tể cruang Asi-ria, ma án tở bữn chuai puo Ahat; án táq yôn Ahat tamóh tũh coat hỡn ên. <sup>21</sup> Ahat ít máh crong tể Đống Sang Toâr, tể đống puo, cốp tể đống máh cũi sôt, chơ dững yôn pở puo Asi-ria. Lúq pai án táq máh ki, puo Asi-ria noâng tở êq rachuai án.

#### *Puo Ahat Táq Ranáq Lôih*

<sup>22</sup> Từ ốc tũh coat toâq, puo Ahat noâng táq lôih achôn ên chốq Yiang Sursĩ. <sup>23</sup> Ân chiauh sang crong yôn máh yiang tốp Si-ri, la cũi chí riap án, cô án pai neq: “Máh yiang tốp Si-ri khoiq chuai tốp alóit, ngkíq khân cừq chiauh sang crong yôn máh yiang ki, lúq samoât yiang ki rachuai cừq tề.”

Ma yiang ki dững atoâq ốc rúng ralốh yôn án cốp cruang cutéq án.

<sup>24</sup> Hỡn tể ki ên, Ahat parôm máh crong tâng Đống Sang Toâr cốp prôn chu canốh\* dễn cloaih chíq ngoah toong Đống Sang Toâr, cốp táq prông sang dù ravéh rana tâng vil Yaru-salem. <sup>25</sup> Tâng máh vil toâr vil cớch chũop cruang Yuda, án táq ntốq đốq cucốh sang cốp ntốq bớh crong sang yôn yiang canốh. Máh ranáq nâi, án mandốq êq Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiaic án, cutâu mút lúq chốq án.

<sup>26</sup> Máh ranáq canốh ca án khoiq táq bo án cớch puo tể đầu toau toâq parsốt, khoiq noau chíc đốq tâng pở saráq Atống Tể Máh Puo Cũi Yuda Cốp I-sarel Khoiq Táq. <sup>27</sup> Puo Ahat cuchit, cốp noau tũp án pở vil Yaru-salem, ma tở bữn tũp án tâng ping máh cũi puo. Vót ki, Hê-sakia con samiang án ên chôn cớch puo pláih án.

## 29

#### *Hê-sakia Cốt Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Hê-sakia chôn cớch puo cruang Yuda bo án bar chíh la sớng cumo; án táq sôt tâng vil Yaru-salem bar chíh takéh cumo. Mpiq án ramúth Abia con mansêm Sachiari. <sup>2</sup> Án táq ranáq p̄ieiq choàng moat Yiang Sursĩ machóng puo Davit, achúc achiaic án, khoiq táq.

#### *Táq Rit Sambráh Đống Sang Toâr*

<sup>3</sup> Casai muoi, cumo muoi Hê-sakia bữn cớch puo, án pớh loah ngoah toong Đống Sang Toâr cốp atức máh ngoah toong. <sup>4</sup> Án parôm máh cũi tểng rit sang Yiang Sursĩ cốp tốp Lê-vi pở nchốh Đống Sang Toâr coah angia mandang loốh. <sup>5</sup> Ân atống tốp alóit tâng ntốq ki neq: “Cũi Lê-vi ơi! Cớq anhia chiauh sang tở anhia bữm, cốp sambráh Đống Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiaic anhia, yôn bráh puai rit. Cớq anhia ít aloốh máh crong ca táq yôn Đống Sang Toâr cớch tở bữn bráh puai rit. <sup>6</sup> Yuaq achúc achiaic tốp hái táq ranáq tở o choàng moat Yiang Sursĩ, cốp alóit calóih táh Ncháu hỡ, dễn chũng cũi chốq ntốq án ốt. <sup>7</sup> Tốp alóit catáih chíq ngoah toong Đống Sang Toâr, cốp alóit pupát chíq chốp tứu. Tốp alóit tở bữn tacát crong phuom, tở la bớh crong chiauh sang tâng Đống Sang Toâr yôn Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel. <sup>8</sup> Cô tể ranáq nâi Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chốq tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem, cốp án khoiq táq yôn máh cruang canốh sâng dót cốp cớch ngcốh lúq toâq hữm án táq chốq bar tốp ki. Tốp anhia khoiq dáng raloaih chơ tể máh ranáq nâi. <sup>9</sup> Yuaq ngkíq, noau cachit máh

\* 28:24 28:24 Tở la ‘cút máh crong tác cớch rabéq rayal’.

mpoaq hái tâng ntóq rachíl, cốp máh con lacuoi hái la p̄ieiq noau cốp táq tú nheq.

<sup>10</sup> “Ma sanua, cứq chanchóm samoát samoi ẽ táq təc parkhán cốp Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, đợc án tở bữn cutàu mứt noàng chớq tốp hái. <sup>11</sup> Máh con acái cứq ỏi! Chối táq yũt noàng, yuaq Yiang Sursĩ khioq ruoh tốp anhia yỗn tayũng choàng moat án đợc táq ranáq án cốp ít crong phuom bõh sang yỗn án.”

<sup>12</sup> Bữn máh cũai Lê-vi ỡt rôm bân ntóq ki la neq:

Tẽ tốp Cò-hat bữn Mahat con samiang A-masai cốp Yô-el con samiang A-saria.

Tẽ tốp Mê-rari bữn Ki-sơ con samiang Ap-di cốp A-saria con samiang Ye-hale-len.

Tẽ tốp Kêr-sôn bữn Yũa con samiang Si-ma cốp Ê-dên con samiang Yũa.

<sup>13</sup> Tẽ tống toiq E-li-saphan bữn Sim-ri cốp Yuol.

Tẽ tống toiq Asap bữn Sa-chari cốp Matania.

<sup>14</sup> Tẽ tống toiq Hê-man bữn Yê-huol cốp Simê.

Tẽ tống toiq Yê-duthun bữn Sê-maya cốp Usiel.

<sup>15</sup> Nheq tữh tốp alói parôm máh sểm ai tốp Lê-vi yỗn toàq rôm parnoi, chơ táq rit sambráh tở. Moâm ki alói táq samoát puo khioq ớn yỗn táq rit sambráh Đống Sang Toàr, puai phếp rit Yiang Sursĩ khioq patáp. <sup>16</sup> Máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ mut sambráh tâng clống Đống Sang Toàr, chơ alói ngcỏi aloỏh nheq dù ramứh ca tở bữn bráh puai rit đưng đợc tâng nchỏh. Tẽ ntóq ki tốp Lê-vi ngcỏi aloỏh yáng tiah vil máh crong tở bữn bráh puai rit, chơ voang asềng tâng avũng Ki-trôn.

<sup>17</sup> Alói tayoàq táq rit sambráh đống ki tẽ tangái muoi loỏh casai muoi, ma toàq tangái tacual casai ki, alói asa moâm nheq đêh ngoah toong mut. Chơ alói ramoat asa Đống Sang Toàr tữm tacual tangái ẻn, toau toàq tangái muoi chít tapoát casai ki nỏq moâm nheq.

<sup>18</sup> Chơ tốp Lê-vi atõng puo Hê-sakia dáng neq: “Tốp hếq khioq asa Đống Sang Toàr yỗn cõt bráh puai rit, đêh prông bõh crong chiau sang, cachong đợc bẻng mi miar khong Yiang Sursĩ, cốp máh crong radõng tâng cachong ki, khioq moâm nheq chơ. <sup>19</sup> Tốp hếq khioq thữan cốp chiau loah yỗn Yiang Sursĩ máh crong puo Ahat khioq đưng aloỏh, bo án táq tở bữn tanoang tapũng chớq Yiang Sursĩ. Sanua máh crong ki ỡt loah choàng moat prông sang Yiang Sursĩ.”

<sup>20</sup> Poang tarũp parnở, puo Hê-sakia tamở tẽ cláih, cốp án parôm máh cũai

sốt tâng vil, chơ p̄õq chu Đống Sang Toàr. <sup>21</sup> Tốp alói kiac ntroỏq tangcáh tapul lám, cũu tở tapul lám, cũu con tapul lám, cốp mbẻq tangcáh tapul lám, đợc cõt crong chiau sang pupứt lỏih máh cũai sớt cốp máh cũai proai tốp Yuda, cốp đợc yỗn Đống Sang Toàr cõt bráh puai rit. Chơ puo ớn máh cũai tềng rit sang tẽ tống toiq Arôn chiau sang máh crong nãi tâng prông sang. <sup>22</sup> Ngkiq chơ tữh alói kiac ntroỏq tangcáh nhũang; moâm ki alói kiac cũu tở cốp cũu con ẻn; chơ alói ít aham trutrẻh tâng prông sang. <sup>23</sup> Toàq parsót, tốp alói đưng máh mbẻq đợc táq rit pupứt lỏih choàng moat puo cốp máh cũai ca toàq rôm sang toam, chơ ớn cũai ki satoaq atĩ tâng mbẻq ki. <sup>24</sup> Moâm ki máh cũai tềng rit sang đưng máh mbẻq, cốp ít aham trutrẻh tâng prông sang đợc pupứt lỏih nheq tữh cũai proai, yuaq puo khioq ớn bõh crong chiau sang, cốp crong đợc pupứt lỏih yỗn máh cũai proai I-sarel.

<sup>25</sup> Chơ puo Hê-sakia ớn tốp Lê-vi ỡt tâng Đống Sang Toàr, bữn achúng toàr, achúng cõt, cốp sar, táq puai puo Davĩt atõng na Cát, la cũai atõng sacoaiq yỗn puo, cốp na Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Yuaq ọc ki Yiang Sursĩ toàp ớn na cũai tang bõq án. <sup>26</sup> Chơ máh cũai Lê-vi tayũng yõng crong lampõiq puo Davĩt khioq táq đợc, cốp máh cũai tềng rit sang tayũng yõng lavia. <sup>27</sup> Hê-sakia ớn noau bõh crong chiau sang tâng prông sang. Toàq noau bõh crong ki, bữn máh cũai proai ủat khẻn Yiang Sursĩ, cốp bữn máh cũai tapáih crong lampõiq, đêh plỏng lavia; cốp bữn đêh crong lampõiq canỏh hỡ. <sup>28</sup> Dù náq cũai ỡt tâng ntóq ki pruum muoi mứt sang toam Yiang Sursĩ, cốp bữn máh cũai ủat cốp máh cũai plỏng lavia sường trantrĩq toau moâm máh ranáq bõh chiau sang ki. <sup>29</sup> Tở ranáq chiau sang moâm chơ, puo Hê-sakia cốp nheq tữh cũai proai sacỏh racỏl sang toam Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Puo Hê-sakia cốp máh cũai ayũng atĩ án, alói ớn tốp Lê-vi ủat khẻn Yiang Sursĩ na cansai puo Davĩt cốp Asap, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, khioq chíc chơ. Ngkiq dù náq alói ủat bũi óm Yũq, cốp pruum sacỏh racỏl sang toam Yiang Sursĩ.

<sup>31</sup> Hê-sakia pai chớq máh cũai proai neq: “Sanua anhia khioq chiau sang tở anhia yỗn Yiang Sursĩ chơ, ngkiq cóq anhia đưng crong đợc sa-ỡn cốp chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.”

Chơ dù náq cũai ca toàq rôm, alói đưng máh crong chiau sang, cốp bữn cũai đưng charán đợc bõh sang cở bũ pahỏm yoc ẻ sang. <sup>32</sup> Tốp alói đưng ntroỏq tangcáh tapul chít lám, cũu tở muoi culám lám, cốp cũu con bar culám lám, đợc bõh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>33</sup> Cốp alói đưng

ntrođq tangcáh tapoát culám lám, cữu cớp mbêq pái ngin lám. <sup>34</sup> Ma máh cũai têng rit sang tở bữn dũ đợc kiac charán sa-ữi máh nãi; ngkíq alóí yỏn sêm ai alóí tẻ tốp Lê-vi kiac chuai alóí yỏn toau môâm cớp toau máh cũai têng rit sang canỏh ẻn táq rit sambráh. Yuaq máh cũai Lê-vi khoiqt táq rit sambráh tở alóí cũi tẻ máh cũai têng rit sang. <sup>35</sup> Ma hữn tẻ cớng bớh chiau sang nãi, máh cũai têng rit sang noảng bữn mpỏl bớh nsẻng ca ỉt tẻ máh charán cũai proai chiau sang đợc ratoí parnoi, cớp blớng nho noau chiau sang parnoi cớp máh cớng bớh chiau sang.

Yuaq ngkíq, ranáq sang toam Yiang Sursí tâng Đổng Sang Toár tabỏq loah tamái ẻn. <sup>36</sup> Puo Hẻ-sakia cớp máh cũai proai bủi óh lứq, yuaq Yiang Sursí chuai dũ ranáq nãi cớt môâm cháit lứq.

### 30

#### *Thrũan Táq Rit Sanhữ Tangái Loỏh*

<sup>1-3</sup> Máh cũai proai tở tẻq táq rit cha bủi Tangái Loỏh samoát khoiqt anoát đợc tâng casái muoi, yuaq máh cũai têng rit sang khoiqt sambráh tở puai rit tở bữn dũ, cớp cũai proai noảng sa-ữi náo tở yủah toáq rỏm parnoi tâng vil Yaru-salem. Ngkíq yuaq Hẻ-sakia, máh cũai ayửng atỉ án, cớp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem pruam táq rit cha bủi sanhữ Tangái Loỏh tâng casái bar ẻn. Chơ puo pau atớng yỏn tốp I-sarel cớp tốp Yuda dảng tẻ. Ngkíq án cớiq thỡ mớí tốp Ep-ra-im cớp tốp Ma-nasẻ pớq chu Đổng Sang Toár tâng vil Yaru-salem đợc táq rit cha bủi, khẻn cớp sa-ỏn Yiang Sursí la Ncháu tốp I-sarel. <sup>4</sup> Puo cớp nheq tửh cũai proai sảng bủi tẻ tẻ ngẻ nãi. <sup>5</sup> Yuaq ngkíq, tốp alóí pau atớng chũop cruang I-sarel tẻ vil Bẻr-si-ba coah angia pủn toau toáq vil Dan coah angia pớng, mớí nheq tửh cũai proai toáq rỏm parnoi pỏ vil Yaru-salem đợc táq rit sanhữ Tangái Loỏh. Khoiqt dũn chơ tở bữn sa-ữi náo sanhữ tangái ki puai phẻp rit khoiqt chĩc chơ. <sup>6</sup> Máh cũai dửng santoiqt pau pớq chũop cruang Yuda cớp cruang I-sarel, samoát puo cớp máh ayửng atỉ puo khoiqt mớí chơ neq: “Máh cũai proai I-sarel ỏi! Anhia la cũai bữn vớ tẻ talang atỉ puo Asiria! Sanua sẻq anhia pủi loah chu Yiang Sursí la Ncháu A-praham, I-sac, cớp Yacỏp, đợc án pủi loah chuai tốp anhia tẻ. <sup>7</sup> Chớ cớt samoát achúc achiac cớp sêm ai anhia cũai I-sarel ca tở bữn tanoang tapửng chỏq Yiang Sursí, Ncháu alóí. Tốp anhia khoiqt hữm chơ án táq yỏn tốp alóí roap tởt ntảng lứq. <sup>8</sup> Sanua anhia chới ngian ariang tốp alóí; ma cớq anhia trỉh Yiang Sursí, cớp pớq chu Đổng Sang Toár tâng vil Yaru-salem la ntỏq Yiang Sursí, la Ncháu anhia,

khoiqt rỏh yỏn cớt miar khong án sớit đỏi, cớp đợc anhia rỏm sang toam án; chơ án tở bữn cutau noảng chỏq anhia. <sup>9</sup> Khỏn tốp anhia pủi loah pỏ Yiang Sursí, ngkíq máh sêm ai cớp con anhia, noau khoiqt cớp táq tủ ki bữn roap ỏc sarủiq táq, cớp noau lứq acláh tốp alóí yỏn chu. Khỏn anhia pủi loah chu Yiang Sursí, la Ncháu anhia, chơ Ncháu lứq sảng sarủiq táq cớp saryỏq anhia, cớp án tở bữn chửng cỉi noảng chỏq anhia.”

<sup>10</sup> Máh cũai dửng santoiqt pau, alóí pớq dũ vil tâng cutẻq tốp Ep-ra-im cớp tốp Ma-nasẻ toau toáq coah angia pớng tốp Sa-bulỏn ỏt; ma nheq tửh cũai proai cacháng ayẻ cớp mumat tốp alóí. <sup>11</sup> Ma noảng bữn cũai tẻ tốp Asẻr, Ma-nasẻ, cớp Sa-bulỏn bủi pahỏm pớq chu vil Yaru-salem. <sup>12</sup> Yiang Sursí táq tâng mút pahỏm tốp Yuda yỏn alóí bữn mút pahỏm yoc ẻ trỉh án, cớp táq puai samoát puo cớp cũai ayửng atỉ puo ón.

#### *Máh Cũai Proai Toáq Táq Rit Cha Bủi*

<sup>13</sup> Tâng casái bar bữn cũai proai chửng lứq toáq rỏm parnoi pỏ vil Yaru-salem, đợc táq rit Cha Bẻng Mi Ởq Cớng Pluoih. <sup>14</sup> Tốp alóí tabỏq talỏh tẻ máh prỏng sang yiang canỏh tâng vil Yaru-salem, cớp prỏng đợc bớh máh cớng phuom, chơ alóí dửng voang pỏ avửng Ki-tỏn. <sup>15</sup> Tâng tangái muoi chít la pỏn casái bar ki, tốp alóí kiac cũu con chiau sang đợc táq rit Tangái Loỏh. Máh cũai têng rit sang cớp máh cũai tẻ tốp Lê-vi ca tở yủah sambráh tở puai rit, alóí sảng casiet táq lứq. Yuaq ngkíq, tốp alóí chiau sang tở bữm yỏn Yiang Sursí tẻ; chơ tốp alóí tẻq mut bớh cớng sang tâng Đổng Sang Toár đợc chiau sang yỏn Ncháu. <sup>16</sup> Tốp alóí mut tâng Đổng Sang Toár puai mpỏl alóí, táq puai phẻp rit Mỏi-se, la cũai atớng tang parnai Ncháu, khoiqt patáp. Tốp tẻng rit sang Yiang Sursí roap ỉt aham tẻ atỉ tốp Lê-vi, chơ trutẻh tâng prỏng sang. <sup>17</sup> Yuaq noảng bữn cũai proai sa-ữi náo tở yủah sambráh tở chác puai rit, ngkíq tốp alóí tở tẻq kiac cũu chiau sang tâng tangái táq rit Tangái Loỏh. Chơ cũai tở Lê-vi ẻn kiac charán tang tốp alóí na chiau sang cũu con yỏn Yiang Sursí. <sup>18</sup> Cỏ noảng bữn cũai tẻ máh tốp Ep-ra-im, Ma-nasẻ, I-sacar, cớp Sa-bulỏn tở yủah sambráh tở chác puai rit, ngkíq yuaq tốp alóí táq rit cha bủi Tangái Loỏh, ma tở bữn pẻiq. Chơ Puo Hẻ-sakia câu tẻ Yiang Sursí chuai tốp alóí neq: <sup>19</sup> “O Yiang Sursí la Ncháu achúc achiac hẻq ỏi! Sẻq anhia ayooq cớp sarủiq táq, chơ táh lỏih yỏn tốp alóí nửng, la máh cũai ca bủi pahỏm sang toam anhia, tam tốp alóí tở yủah táq rit sambráh tở chác puai rit.”

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ tamũng santomq Hê-sakia câu; chơ ản táh lỏih yỏn máh cũai proai ki, cốp tở bữm táq yỏn crođq criat noang alỏi. <sup>21</sup> Máh cũai proai ca toảq rỏm tăng vil Yaru-salem táq rit Tangái Cha Bẻng Mĩ Ờq Crong Pluoih tapul tangái; và rangái tốp Lê-vi cốp tốp tẻng rit sang ủat khẻn đợc sang toam Yiang Sursĩ nheq tẻ rangữh rahỏ.\* <sup>22</sup> Hê-sakia khẻn tốp Lê-vi, cỏ alỏi dáng sa-ủi tẻ ranáq ayỏng toảq rỏm sang toam Yiang Sursĩ. Tăng tapul tangái tốp alỏi cha bủi táq rit chiaui sang crỏng đợc cớt ratoi, cốp đợc sa-ỏn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alỏi.

*Táq Rit Cha Bủi Trỏ Bả*

<sup>23</sup> Chơ nheq tữh tốp alỏi pruam táq rit cha bủi tữm ẻn tapul tangái. Ngkiq tốp alỏi táq rit cha bủi tapul tangái ẻn na bủi óh lứq. <sup>24</sup> Hê-sakia, puo cruang Yuda, chiaui ntrođq tangcáh muoi ngin lám, đẻh cừu cốp mbẻq tapul ngin lám đợc táq sana yỏn máh cũai proai. Cốp máh cũai ayửng aỉ puo, alỏi chiaui ntrođq tangcáh muoi ngin lám, đẻh cừu cốp mbẻq muoi chít ngin lám. Bữn sa-ủi náq cũai tẻng rit sang táq rit sambráh tở puai rit. <sup>25</sup> Ngkiq, nheq tữh cũai proai Yuda, máh cũai tẻng rit sang, tốp Lê-vi, cốp máh cũai proai tẻ angia pỏng, đẻh cũai tẻ cruang canỏh ca ỏt loảng tăng cruang Yuda cốp cruang I-sarel hỏ tởđq, đợc bủi óh parnoi. <sup>26</sup> Tăng vil Yaru-salem bữn moang ỏc bủi óh sảng, yuaq tở nai bữn ỏc bủi óh trỏ lẻq ma ariang trỏ nủi tẻ đỏi Sa-lamỏn, con samiang Davít, la puo I-sarel. <sup>27</sup> Máh cũai tẻng rit sang cốp tốp Lê-vi câu sẻq Yiang Sursĩ satỏh ỏc bốn yỏn máh cũai proai. Tẻ pỏng paloỏng la ntỏq bráh o lứq Yiang Sursĩ ỏt, ản sảng sường santomq alỏi câu sẻq, cốp ản roap ỉt.

**31**

*Hê-sakia Radửng Táq Loah Ranáq Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Toảq moỏm nheq máh ranáq táq rit, nheq tữh cũai I-sarel ỏt ntỏq ki, alỏi pỏq đủ vil tăng cruang Yuda cốp pieih talỏh táh nheq máh tamáu khỏt, poảiq táh nheq tanủl noau đợc sang yiang Asẻ-ra, cốp talỏh táh nheq prỏng, đẻh ntỏq noau cucỏh sang hỏ. Tăng ntỏq canỏh tăng cutẻq tốp Ben-yamin, Ep-ra-im, cốp Manasẻ alỏi táq ỉn alỏi táq tăng máh vil tăng cruang Yuda tẻ. Chơ tốp alỏi miar chu loah pỏ đỏng alỏi bữm.

<sup>2</sup> Puo Hê-sakia chỏh loah tamái cũai sỏt tốp tẻng rit sang cốp tốp Lê-vi, puai samoỏt alỏi khoiq bữn mpỏl chơ. Ranáq ki parỏm đẻh ranáq bỏh crỏng chiaui sang, chiaui sang đợc cớt ratoi, sang toam tăng

Đỏng Sang Toỏr, sang toam đợc khẻn, sa-ỏn, cốp máh ranáq canỏh hỏ. <sup>3</sup> Puo ỉt đửng máh cũu cốp ntrođq ản bữm đợc sarỏh ranáq bỏh sang cu tarup cu tabủ, chiaui sang Tangái Rlu, Tangái Táq Rit Casủi Loỏh, cốp máh tangái táq rit canỏh hỏ; táq puai samoỏt Yiang Sursĩ khoiq anoat đợc.

<sup>4</sup> Ma hỏn tẻ nủi, ản ỏn máh cũai proai tăng vil Yaru-salem đửng crỏng pỏ cũai tẻng rit sang cốp tốp Lê-vi, ariang khoiq anoat, đợc tốp alỏi tẻq táq ranáq chiaui sang cu rangái puai phẻp rit ỉn khoiq anoat chơ. <sup>5</sup> Toảq pỏq pau plảh cruang chơ, máh cũai proai I-sarel đửng crỏng sa-ủi đợc rachuai, bữn neg; Máh palủi sarnỏh ca ỉt dẫu lứq, racáu, blỏng nho, đợc nsẻng o-li-vẻ, đợc khủal, cốp máh thủ racáu. Tốp alỏi chiaui sang pủn muoi chít hỏ tẻ máh crỏng alỏi bữn. <sup>6</sup> Chơ máh cũai I-sarel ca ỏt tăng máh vil tăng cruang Yuda đửng pủn muoi chít, bữn ntrođq cốp cũu đợc chiaui sang; cốp tốp alỏi đửng crỏng mpon sa-ủi lứq chiaui sang yỏn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alỏi. <sup>7</sup> Tẻ casủi pái toau toảq casủi tapul alỏi đửng crỏng chiaui sang. <sup>8</sup> Toảq puo Hê-sakia cốp cũai ayửng aỉ ản hữm cũai proai đửng crỏng sa-ủi lứq đợc chiaui sang, ngkiq alỏi khẻn Yiang Sursĩ cốp pai ỏc bốn yỏn máh cũai proai I-sarel. <sup>9</sup> Puo Hê-sakia blỏh cũai tẻng rit sang cốp tốp Lê-vi tẻ máh crỏng chiaui sang. <sup>10</sup> Chơ A-saria, cũai tẻng rit sang tẻ tỏng toiq Sadỏc, ta-ỏi puo neg; “Noap tẻ tangái cũai proai đửng đợc đợc chiaui sang pỏ Đỏng Sang Toỏr, ki tốp hẻq bữn cha đủ cốp clủi sa-ủi lứq. Tốp hái bữn crỏng sa-ủi máh nủi la cỏ Yiang Sursĩ satỏh ỏc bốn yỏn máh cũai proai ản.”

<sup>11</sup> Hê-sakia ỏn tốp alỏi thừian máh clỏng tăng Đỏng Sang Toỏr ien đợc crỏng sa-ủi ki. <sup>12</sup> Máh cũai proai yỏn crỏng tẻ nheq mút pahỏm alỏi, đẻh đửng chiaui sang pủn muoi chít hỏ. Cỏ-nania la cũai tẻ tốp Lê-vi roap mpỏl kủaq máh ramủh nủi, cốp Si-mẻ, a-ẻm samiang ản, cớt cũai rachuai ản. <sup>13</sup> Muoi chít náq tẻ tốp Lê-vi ca rachuai ranáq alỏi, ramủh neg; Yẻ-hiel, A-sasia, Nahát, A-sahel, Yẻ-ri-mỏt, Yỏ-sabat, E-liel, It-makia, Mahat, cốp Be-naya. Nheq tữh cũai nủi táq puai puo Hê-sakia cốp A-saria, la sỏt máh cũai tẻng rit sang. <sup>14</sup> Bữn manoaq cũai Lê-vi ramủh Cỏ-rẻ con samiang Im-nah cớt cũai kủaq ngoah toong Đỏng Sang Toỏr coah angia mandang loỏh. ản la cũai roap máh crỏng noau đửng chiaui sang yỏn Yiang Sursĩ, cốp ản tampẻq máh crỏng ki. <sup>15</sup> Bữn máh cũai Lê-vi canỏh la ramủh Ê-dẻn, Mi-nia-min, Yẻ-sua, Sẻ-maya, A-maria, cốp Sẻ-cania, alỏi rachuai Cỏ-rẻ sacrai máh crỏng sana yỏn máh cũai

\* 30:21 30:21 Tở la ‘na crỏng lampđiq casang lứq’.

têng rit sang tâng máh vil canóh bũn lĩ-ralı nheq puai ranáq alóı táq. <sup>16</sup> Noau tampêq crong ki yõn máh samiang tẽ pái chít cumo achõn ca bũn ramúh tâng choaiq cũi têng rit sang, la cũi táq ranáq cu rangái tâng Dõng Sang Toar puai mpõl alóı. <sup>17</sup> Máh cũi têng rit sang roap mpõl puai sâu alóı, cõp máh cũi Lê-vi tẽ bar chít cumo achõn bũn mpõl táq ranáq puai dõq alóı. <sup>18</sup> Noau chĩc ramúh dũ náq cũi têng rit sang, dẽh ramúh con lacuoi, cõp máh cũi ca õt tâng dõng sũ alóı. Yuaq alóı cõq õt bráh nĩc puai rit, dõq tẽq táq ranáq têng rit sang. <sup>19</sup> Máh cũi têng rit sang tẽ tóng toiq Arõn, tam alóı õt tâng vil alóı, tũ la õt tâng ruang bát mpêr vil ki, alóı la cũi roap mpõl sacrai máh crong sana yõn dũ náq samiang tẽ dõng sũ alóı, cõp yõn dũ náq tâng sâu Lê-vi ca khoiq chĩc ramúh.

<sup>20</sup> Puo Hê-sakia táq pĩeiq lữq tâng cruang Yuda, cõp táq ranáq samoat samoi choang moat Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> An bũn táq moâm nheq máh ranáq an ẽ táq dõq chuai Dõng Sang Toar, yuaq an táq nheq rangúh rahõ cõp an táq puai máh óc Yiang Sursĩ patáp.

## 32

### *Tõp Asi-ria Parut Ẽ Chĩ Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Toaq moâm puo Hê-sakia táq tanoang tapũng máh ranáq Yiang Sursĩ õn an táq, Sê-naca-rip puo cruang Asi-ria toaq chĩ cruang Yuda. An õn tahan an õt crõq lavĩng máh vil ca bũn viang khâm, yuaq an ẽ cheng nõm máh vil ki. <sup>2</sup> Tũ Hê-sakia hũm Sê-naca-rip ẽ chĩ vil Yaru-salem machõng ki tẽ, <sup>3</sup> ngkiq an cõp máh cũi ayũng atĩ an pruam muoi mút, chõ king nheq dõq tũm yáng tiah vil, dõq táq yõn tũp Asi-ria õq dõq nguaiq toaq tũp alóı cheq ẽ toaq vil Yaru-salem. <sup>4</sup> Yuaq ngkiq, máh cũi ayũng atĩ puo dũng cũi proai chũng lữq pũq culũp nheq máh mec dõq cõp máh tũm hõ, tũ yõn dõq hoi nõang. Yuaq alóı pai neq: “Cõ nõq máh puo tẽ cruang Asi-ria toaq chĩ hái, chõ bũn dõq sa-ũĩ?”

<sup>5</sup> Puo Hê-sakia atũc viang vil Yaru-salem yõn khâm lữq; an táq ngõl kĩaq tâng viang vil, cõp táq viang muoi lup ẽn yáng tiah viang vil hõ. Ma hõn tẽ nãi, an atũc máh ngõl kĩaq coah angia mandang loõh tẽ vil Yaru-salem, bân nõq ca tiaq. An táq coih cõp khẽ sa-ũĩ lữq. <sup>6</sup> An chõch cũi sõt tũp tahan dõq nhẽng salĩq cũi proai, cõp arõ tũp alóı yõn toaq pũ rana tẽh-cláng bân mpũng dĩ viang vil. Chõ an pai neq: <sup>7</sup> “Cõq anhia sabõng cõp clõq lữq! Chõı ngcõh puo Asi-ria, tũ la poal tahan an. Tũp hái bũn chõc clũı tẽ tũp alóı. <sup>8</sup> Tũp alóı bũn rêng õng tẽ cũi sãng, ma hái bũn rêng tẽ

Yiang Sursĩ, Ncháu hái; Ncháu lữq rachuai cõp chĩ chuai tũp hái.”

Toaq cũi proai sãng puo pai ngkiq, chõ tũp alóı sãng hõr loah.

<sup>9</sup> Ntun ki, bo Sê-naca-rip puo Asi-ria cõp tũp tahan an nõang õt pũ vil Lakit, an õn cũi táq ranáq an pũq chu vil Yaru-salem dõq ramóh Hê-sakia puo Yuda, cõp dũng santoiq neq: <sup>10</sup> “Cũq, la Sê-naca-rip puo Asi-ria, sêq blõh anhia neq: ‘Acán ntrõu anhia poang, mõ anhia nõang khõn õt tâng vil Yaru-salem ca tahan cũq õt crõq lavĩng nãi?’ <sup>11</sup> Hê-sakia puo anhia pai neq: ‘Yiang Sursĩ la Ncháu anhia ẽ rachuai anhia yõn vót tẽ talang atĩ puo Asi-ria.’ Ma an raphêq rathũ anhia, cõp dũng anhia yõn cuchĩt khlac. <sup>12</sup> An toap talõh nheq máh rup cõp máh prõng sang yiang, ma an atõng máh cũi proai Yuda cõp cũi Yaru-salem cõq chiau sang crong, cõp bõh sang crong tâng prõng õng muoi nõq sãng. <sup>13</sup> Nõq tũp anhia tũ bũn dãng cũq cõp achũc achiac cũq khoiq táq chõq máh cũi canõh tũ? Máh yiang cũi canõh tẽq rachuai alóı yõn vót tẽ talang atĩ cũq tũ? <sup>14</sup> Bo lếq máh yiang ki rachuai cruang cutêq aléq yõn vót tẽ talang atĩ cũq? Cõp ntrõu táq yõn anhia chanchõm, Yiang Sursĩ tẽq chuai anhia? <sup>15</sup> Yuaq ngkiq, chõı yõn Hê-sakia raphêq rathũ anhia, cõp radũng anhia pũq tâng rana tũ pĩeiq. Chõı noap an; lữq tũ bũn yiang aléq tẽq rachuai cũi proai yõn vót tẽ talang atĩ sõt máh puo cũi Asi-ria. Ma lữq samoat yiang anhia tũ tẽq rachuai ntrõu anhia!”

<sup>16</sup> Máh cũi ayũng atĩ Sê-naca-rip ayẽ ra-ac Yiang Sursĩ cõp puo Hê-sakia, an ca táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Khẽc choaiq ca an chĩc mumat Yiang Sursĩ, la Ncháu tũp I-sarel, pai neq: “Máh yiang cũi canõh tũ tẽq rachuai proai yõn vót tẽ talang atĩ cũq. Lữq machõng ki tẽ Yiang Sursĩ ca Hê-sakia sang tũ tẽq rachuai proai an yõn vót tẽ talang atĩ cũq.”

<sup>18</sup> Chõ máh cũi ayũng atĩ puo Sê-naca-rip cuhêq máh cũi proai tâng viang vil Yaru-salem. Alóı pai toaq parnai Hê-brõ prut yõn tũp alóı cõp ngcõh cõp pũt mũt; táq ngkiq yõn lambõ toaq alóı mut chĩ cheng nõm vil. <sup>19</sup> Tũp alóı pai Yiang Sursĩ ca vil Yaru-salem sang, ki machõng cõp máh yiang cũi canõh, la yiang atĩ cũi chõng mial táq rup.

<sup>20</sup> Ngkiq puo Hê-sakia cõp cũi tang bõq Yiang Sursĩ, ramúh Ê-sai con samiang Amot, câu sêq yõn Yiang Sursĩ toaq chuai tẽ ranáq nãi. <sup>21</sup> Chõ Yiang Sursĩ õn muoi ranẽng an sêng cachĩt táh nheq máh cũi tahan cõp máh cũi sõt taniap tũp tahan Asi-ria tâng dõn alóı. Yuaq ngkiq, puo Sê-naca-rip pĩh chu loah pũ cruang cutêq an,

cóp án sâng casiet táq lúq. Toâq án mut tăng đổng sang yang án bũm, máh con samiang án bũm tráh án toâq dau.

<sup>22</sup> Ngkíq Yang Sursí chuai puo Hê-sakia cóp tốp proai I-sarel yõn vót tể talang aĩ Sê-naca-rip, la puo Asi-ria, cóp tể talang aĩ máh cũi par-ũal alóĩ. Ncháu táq yõn cũi proai bũn õt ien khê cóp cruang ca õt cheq alóĩ. <sup>23</sup> Bũn sa-ũĩ náq cũi đưng crong toâq chiaug sang Yang Sursí pỡ vil Yaru-salem, cóp đưng crong mpon yõn puo Hê-sakia. Ngkíq, noap tể tangái ki, cũi cruang canõh yám noap lúq Hê-sakia.

#### *Hê-sakia A-ĩ Tráug Lúq*

<sup>24</sup> Bo ki puo Hê-sakia a-ĩ tráug lúq, cheq ẽ cuchĩt. Chơ án câu tể Yang Sursí, cóp Ncháu apáh tểc yõn án dáng án lúq cõt bán loah. <sup>25</sup> Ma mút pahõm Hê-sakia cõt õt, cóp án tỡ bũn sa-õn máh ranáq Yang Sursí khoiq chuai án; ngkíq ọc nãi cõt nỡm táq yõn Yuda cóp Yaru-salem ramóh tũh coat. <sup>26</sup> Ma ntun ki Hê-sakia cóp máh cũi proai tăng vil Yaru-salem ngin kho chóq Yang Sursí. Ngkíq Yang Sursí tỡ bũn manrap nõang cũi proai toau sớt đõĩ tamooq Hê-sakia.

#### *Hê-sakia Cõt Sốc Cóp Ramũh Ranoâng Án Cõt Parchia Parhan*

<sup>27</sup> Puo Hê-sakia cõt sốc lúq, cóp ãu náq cũi yám noap án. Chơ án táq ntóq đõq yẽng, práq, tamáu moat, siet phuom, khêl, cóp crong moat canõh. <sup>28</sup> Án táq máh đõng đõq saro, blõng nho cõt, cóp đõq nsẽng o-li-vê; án táq cuaq ntroóq cóp cuaq cữu hỡ. <sup>29</sup> Yang Sursí yõn án bũn cữu cóp ntroóq sa-ũĩ lúq, cõ mun án bũn sa-ũĩ lúq, ngkíq yuaq án tăng vil tamái ẽn. <sup>30</sup> Hê-sakia king đõq cóp parchong đõq hoi tể đõq mec Ki-hõn; án pachong yõn đõq hoi chu viang vil Yaru-salem coah angia mandang pát. Hê-sakia táq ãu ranáq cõt moâm nheq. <sup>31</sup> Ma bo ranẽng puo Babulõn toâq blõh tể máh ranáq salêh ca toâq tăng cruang cutêq án, Yang Sursí táh yõn án táq bũm nheq, cõ ẽ chim mút pahõm án.\*

#### *Toâq Ngu Parsót Đõĩ Hê-sakia*

<sup>32</sup> Máh ranáq canõh ca puo Hê-sakia táq, ãh ranáq án táq đõq yám noap Yang Sursí, noau khoiq chĩc đõq tăng pơ saráq Sapáh Baih khong Ê-sai con samiang Amot, la cũi tang bõq Yang Sursí, cóp tăng pơ saráq Atõng Tể Máh Puo Cũi Yuda Cóp I-sarel Khoiq Táq. <sup>33</sup> Hê-sakia cuchĩt; chơ noau tũp án tăng ãu coah pỡng ping puo. Nheq tũh cũi proai Yuda cóp cũi I-sarel yám noap cóp tranũ toâq án cuchĩt.

Chơ Ma-nasê con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

## 33

#### *Ma-nasê Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Ma-nasê chõn cõt puo cruang Yuda bo án mbõiq muoi chĩt la bar cumo, cóp án táq sớt tăng vil Yaru-salem sỡng chĩt la sỡng cumo. <sup>2</sup> Ma-nasê táq ranáq sấuq lúq choãng moat Yang Sursí, yuaq án tũoig cũi ca Yang Sursí khoiq tũh aloõh tể cruang cutêq bo cũi proai I-sarel cheq ẽ toâq. <sup>3</sup> Án táq loah tamái máh pỡng sang yang Ba-al, cóp tanũl đõq sang yang Asê-ra. Máh pỡng ki puo Hê-sakia, mpoaq án, khoiq talõh táh. Ma-nasê cucõh sang máh mantõr hỡ. <sup>4</sup> Án táq pỡng sang yang canõh tăng Đõng Sang Toâr Yang Sursí, la ntóq Yang Sursí khoiq pai chơ neq: “Ramũh cữq cóq õt níc tăng vil Yaru-salem.”

<sup>5</sup> Nchõh tăng cõng cóp nchõh yáng tiah tăng Đõng Sang Toâr, án táq pỡng đõq cucõh sang máh mantõr. <sup>6</sup> Án bõh sang máh con samiang án bũm tăng avúng Hin-nõm. Án đõq chuaq crong khõt, rien ramoon, rien parnân, rien ngẽ mo mumul, cóp mo cumuiq. Án táq ranáq sấuq choãng moat Yang Sursí, táq yõn Ncháu sâng cutâu mút. <sup>7</sup> Án tót táq rup, chơ đưng đõq tăng Đõng Sang Toâr, la ntóq Yang Sursí khoiq pai chõq Davit, cóp chõq Sa-lamõn con samiang Davit neq: “Đõng sang nãi cóp vil Yaru-salem nãi la ntóq cữq khoiq ruoh đõq tể muoi chĩt la bar tốp I-sarel đõq cõt ntóq sang toam cữq. <sup>8</sup> Khãn cũi proai I-sarel trĩh ãu ọc cữq patáp cóp pỡp rit cữq yõn na Mõi-se, án ca táq ranáq cữq, ki cữq lúq chuai tốp alóĩ. Cữq tỡ yõn noau tũh aloõh alóĩ tể cruang cutêq cữq khoiq yõn achúc achiac alóĩ.”

<sup>9</sup> Ma-nasê radũng tốp Yuda táq ranáq lõih ntãng hỡn tể tốp ca Yang Sursí khoiq tũh aloõh tể cutêq ki bo cũi proai Ncháu cheq ẽ toâq.

#### *Ma-nasê Rapien Cõt Mút Tamái ẽn*

<sup>10</sup> Yang Sursí khoiq catoaih atõng Ma-nasê cóp máh cũi proai, ma tốp alóĩ tỡ bũn tamũng. <sup>11</sup> Cõ tian tể ranáq nãi, Yang Sursí ỡn cũi taniap tahan tốp Asi-ria toâq chĩl cruang Yuda. Tốp alóĩ cóp Ma-nasê, ỉt canõq clõh múh án, cóp clũong án toâq sái-sõ, chơ đưng án chu cruang Babulõn <sup>12</sup> Toãq án sâng tũh arũc lúq, ngkíq án ngin kho cóp pĩh loah chu Yang Sursí, ãh sêq Ncháu chuai án hỡ. <sup>13</sup> Ma-nasê câu sêq tể Yang Sursí, cóp Yang Sursí roap santoiq án câu sêq; chơ Yang Sursí đưng

\* 32:31 32:31 Puo Bar 20:12-19



án pih chu p̄ vil Yaru-salem đōq cōt sōt loah cruang cutêq án b̄m. Ranáq nài táq yōn Ma-nasê đáng raloaih Yiang Sursī la lữq Ncháu.

<sup>14</sup> Vót ki, Ma-nasê atức loah yiang yáng tiah tăng Vil Davit̄ yōn sarōih lữq ên; án atức tể aving cheq đōq mec Ki-hôn coah angia mandang p̄t toau toaq Ngoah Toong Siaoq, cōp toaq p̄r ntōq ramúh Ô-phêl. Án yai máh cūai sōt tahan tăng dũ vil chūop cruang Yuda ca b̄m viang khâm. <sup>15</sup> Án talōh táh nheq máh prōng cōp rup yiang canōh tể Dōng Sang Toār Yiang Sursī, đêh máh prōng ca án khoiq táq p̄r cuar cōh cheq Dōng Sang Toār, cōp tăng ntōq canōh h̄r tăng vil Yaru-salem; án ìt aloōh nheq dũ ramúh ki tể vil, chơ p̄q voang yáng tiah vil. <sup>16</sup> Án atức loah prōng sang toam Yiang Sursī, cōp án chia sang crōng đōq cōt ratoi cōp đōq sa-ōn tăng prōng sang ki. Án ón dũ nác cūai proai toaq sang toam Yiang Sursī la Ncháu tốp I-sarel. <sup>17</sup> Tam máh cūai proai tở b̄n ta-ōh đưng crōng chia sang tăng ntōq sang canōh, sanua tốp alói chia sang crōng yōn ống Yiang Sursī sâng.

#### *Parsót Ranáq Ma-nasê Táq*

<sup>18</sup> Máh ranáq canōh Ma-nasê khoiq táq, cōp santoiq án câu sêq tể Yiang Sursī, la Ncháu án, đêh máh santoiq cūai tang b̄q Yiang Sursī khoiq pai chóg án n̄r ramúh Yiang Sursī la Ncháu tốp I-sarel, nheq tũh ranáq ki noau chĩc đōq tăng p̄r saráq atōng tể Ranáq Máh Puo Cūai Yuda Cōp I-sarel Khoiq Táq. <sup>19</sup> Máh santoiq puo câu, cōp santoiq Yiang Sursī ta-ōi, máh ranáq án táq lōih, máh óc án tở b̄n tr̄ih, máh ntōq án táq tanũl đōq sang yiang Asê-ra, cōp máh mul rup án cucōh sang, ranáq ki noau khoiq chĩc đōq tăng p̄r saráq atōng tể Máh Cūai Tang B̄q Yiang Sursī Chĩc Atōng. <sup>20</sup> Ma-nasê cuchit̄; chơ noau tấp án tăng ntōq cutêq đōng puo; chơ Amon con samiang án ên chôn cōt puo pláih án.

#### *Amon Puo Cruang Yuda*

<sup>21</sup> Amon chôn cōt puo cruang Yuda bo án bar chít la bar cumo, cōp án cōt sōt tăng vil Yaru-salem bar cumo. <sup>22</sup> Puo Amon táq ranáq sâuq choàng moat Yiang Sursī, táq machóng Ma-nasê mpoaq án tể, na án cucōh sang rup ca mpoaq án khoiq táq đōq. <sup>23</sup> Ma mpha tể mpoaq án, án tở b̄n ngin kho, cōp tở b̄n pih loah chu Yiang Sursī; ma án táq lōih sa-ũi h̄n tể mpoaq án.

<sup>24</sup> Máh cūai ayũng aũ puo Amon aloōh ngê chĩl án, cōp alói cachit̄ án tăng clōng đōng án b̄m. <sup>25</sup> Vót ki, máh cūai Yuda cachit̄ loah cūai ca khoiq cachit̄ Amon,

chơ alói chóg Yô-sia con samiang Amon ên chôn cōt puo.

## 34

#### *Yô-sia Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Yô-sia chôn cōt puo cruang Yuda bo án tacual cumo, cōp án táq puo táq vil Yaru-salem pái chít la muoi cumo. <sup>2</sup> Yô-sia táq máh ranáq p̄ieiq choàng moat Yiang Sursī machóng puo Davit̄, achúc achiac án, khoiq táq; án tr̄ih máh ph̄p rit Yiang Sursī patáp dũ óc.

#### *Yô-sia Talōh Táh Ntōq Noau Cucōh Sang Yiang Canōh*

<sup>3</sup> Tăng cumo tacual Yô-sia táq puo, bo ki án mb̄oĩq sanyōr, cōp án mb̄oĩq sa-âm Yiang Sursī la Ncháu Davit̄, achúc achiac án. Tăng cumo muoi chít la bar án táq puo, án tab̄q talōh ntōq noau sang yiang canōh, máh tanũl noau táq đōq sang yiang Asê-ra, cōp máh rup canōh ca noau tooc.

<sup>4</sup> Án ón tở talōh prōng sang yiang Baal, cōp prōng chōng crōng phuom; án ón noau pieih yōn cōt rabéq rayal nheq tanũl noau đōq sang yiang Asê-ra cōp máh rup canōh. Chơ án cliet rup ki yōn cōt b̄t cōp yũi tăng ping cumuiq cūai ca khoiq tức toong máh yiang ki. <sup>5</sup> Án b̄h máh nghang cūai yōng rit yiang ki tăng prōng sang b̄n ntōq đōq cucōh sang. Táq ngkiq án sambráh cruang cutêq Yuda cōp vil Yaru-salem yōn cōt bráh tể máh ranáq lōih. <sup>6</sup> Án táq samoat ki tể tăng máh vil tốp Ma-nasê, Ep-ra-im, Si-mê-ôn, cōp toau toaq máh vil Nep-tali cōp máh vil ralōh-ralái ca ót mp̄r ki. <sup>7</sup> Chūop cruang cutêq coah angia p̄ng án pieih talōh yōn abuoiq nheq máh prōng sang cōp tanũl noau đōq sang yiang Asê-ra, đêh cliet rup ki yōn abuoiq nheq, cōp pieih talōh yōn pacháh nheq máh prōng noau chōng crōng phuom. Moam ki án pih chu loah p̄r vil Yaru-salem.

#### *Cūai Sōt Tốp Tểng Rit Sang Ramóh Tâm Saráq Ph̄p Rit*

<sup>8</sup> Tăng cumo muoi chít tacual Yô-sia táq puo, toaq vót án sambráh cruang cutêq cōp Dōng Sang Toār, cōp tở yōn cūai proai cucōh sang noàng yiang ca tở c̄n Yiang Sursī, puo Yô-sia ón pái nác cūai p̄q atức loah Dōng Sang Toār; ramúh alói la Saphan con samiang A-salia, Masia cūai sōt tăng vil Yaru-salem, cōp Yua con samiang Yūa-hát, la cūai ayũng aũ chĩc máh ranáq noau khoiq atōng. <sup>9</sup> Máh práq sang tốp Lê-vi đōq tăng Dōng Sang Toār, ki noau chia nheq yōn Hil-kia, la cūai sōt máh rit sang. Práq nài noau ìt tể tốp Ep-ra-im, tốp Ma-nasê, cōp tể cūai proai I-sarel ca ót coah angia p̄ng; cōp noau ìt tể tốp Yuda, tốp Ben-yamin, cōp cūai

tê vil Yaru-salem hờ. <sup>10</sup> Pái nác samiang ki pờq asuoi práq ki đợc átưc Đổng Sang Toâr <sup>11</sup> yỗn pờ cũai Chiang táq aluang cớp Chiang co đổng; alới chớng tamáu cớp aluang khoiqt tợc, đợc átưc loah máh đổng puo Yuda thrap nhũang khoiqt táh yỗn cớt rúng ralớh. <sup>12</sup> Máh cũai Chiang táq ranáq nheq rangúth rahỏ. Máh cũai Lê-vi pỏn nác ớt nhềng salíq máh ranáq ki. Ramúth cũai Lê-vi ki la neq; Tê sâu Mê-rari bữn Yahat cớp Ô-badia; tể sâu Cô-hat bữn Sakhari cớp Mê-sulam. Nheq tữth tốp Lê-vi la khểu tapáih cớng lampỏih, cớp alới <sup>13</sup> cớt cũai nhềng salíq máh cớng co đổng cớp ranáq canỏh. Ma bữn cũai Lê-vi canỏh ẻn cớt cũai chĩc choáiq tở la kĩaq ngoah toong Đổng Sang Toâr.

<sup>14</sup> Bo tốp alới đừng aloỏh práq tể hỏp tâng đổng sang, Hil-kia ramỏh tâm saráq phẻp rit Yiang Sursĩ khoiqt chiau yỗn Mỏise. <sup>15</sup> Án atởng Saphan, la cũai chĩc choáiq yỗn puo, neq: “Cứq khoiqt tamỏh Tâm Saráq Phẻp Rit tâng Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ.”

Chớ án avoi yỗn Saphan, cớp <sup>16</sup> Saphan đừng yỗn puo, cớp atởng án neq: “Dũ ranáq anhia khoiqt ớn yỗn noau táq, sanua alới ntỏm táq. <sup>17</sup> Tốp hẻt ít aloỏh práq đợc tâng Đổng Sang Toâr, chớ chiau yỗn cũai táq ranáq cớp cũai nhềng salíq noau táq ranáq.”

<sup>18</sup> Chớ Saphan pai tữm ẻn neq: “Cứq đừng pờ anhia muoi tâm saráq ca Hil-kia chiau yỗn cứq.”

Chớ án doc saráq ki yỗn puo tamúng. <sup>19</sup> Toáq puo sâng Saphan doc saráq phẻp rit Yiang Sursĩ, ngkiqt puo háq au án bữm cớ sâng ngua lứq. <sup>20</sup> Chớ án ớn Hil-kia, Ahi-cam con samiang Saphan, Ap-dỏn con samiang Mi-ca, Saphan la cũai ayửng atử cớp án chĩc choáiq yỗn puo, cớp A-saya la cũai táq ranáq yỗn puo, pai neq: <sup>21</sup> “Cớq anhia câu blớh tể Yiang Sursĩ yỗn cứq cớp máh cũai proai ca noáng khláiq tâng cruang I-sarel cớp cruang Yuda; blớh yỗn dáng tể santoiqt tâng Tâm Saráq Phẻp Rit ca anhia ramỏh ki. Yiang Sursĩ sâng cutâu chớq tốp hái, cớ achúc achiac hái tở bữn yỗng pacái máh ớc án patáp ca noau khoiqt chĩc đợc tâng tâm saráq nái.”

<sup>22</sup> Hil-kia cớp máh cũai canỏh ca puo ớn pờq sarhỏng cớp niang Hul-da, la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ; án ớt tâng ntỏq ayửng tamái pờ vil Yaru-salem. Cayac án ramúth Salum, con samiang Tic-va, châu Har-hat; án la cũai nhềng salíq máh tampác tạc tâng Đổng Sang Toâr. Chớ tốp alới ruaih loah máh ranáq ki yỗn Hul-da tamúng. <sup>23</sup> Chớ Hul-da ớn alới chu loah pờ puo cớp atởng puo <sup>24</sup> santoiqt Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẻ táq yỗn vil Yaru-salem, cớp

máh cũai tâng vil ki, roap tột puai máh ớc pupai khoiqt chĩc đợc tâng tâm saráq nái noau khoiqt doc yỗn puo tamúng hờ. <sup>25</sup> Cớ tốp alới calỏih táh cứq, cớp đừng cớng chiau sang yỗn yiang canỏh, cớq sâng cutâu lứq tể máh ranáq alới táq, cớp ớc cutâu ki tở nai cớt pứt. <sup>26</sup> Ma cớq anhia atởng loah puo ca ớn anhia toáq blớh Yiang Sursĩ, pai cứq la Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang pai neq; Mớí khoiqt tamúng máh ớc noau chĩc tâng tâm saráq nái. <sup>27</sup> Cớ mớí ngin lỏih cớp asẻng tở choáng moat cứq, cớp cớ mớí khoiqt háq tampác bữm đẻh nhiam hờ, toáq mớí sâng tể ranáq cứq dadỏq ẻ táq chớq máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, ngkiqt cứq khoiqt sâng santoiqt mớí câu sẻq. <sup>28</sup> Yuaq ngkiqt, máh ranáq cứq ẻ táq chớq vil Yaru-salem tở bữn toáq bo mớí noáng tamoong. Cứq yỗn mớí cuchít ien khẻ nhũang voai.”

Chớ tốp alới đừng santoiqt nái toáq atởng puo Yỏ-sia.

### *Yỏ-sia Parkhán ẻ Táq Ranáq Yiang Sursĩ*

<sup>29</sup> Puo Yỏ-sia arỏ nheq tữth cũai sỏt tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-salem yỗn toáq ramỏh án. <sup>30</sup> Chớ nheq tữth cũai tâng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda, cũai sỏt cớp cũai proai, cũai sỏc cớp cũai cadít, alới pờq parnoi cớp cũai tẻng rit sang cớp cũai Lê-vi chỏn nheq pờ Đổng Sang Toâr. Chớ puo doc dữ ớc tâng Tâm Saráq Phẻp Rit ca tamỏh tâng Đổng Sang Toâr choáng moat dữ nác cũai. <sup>31</sup> Án tayửng bân tanủn noau thữian đợc yỗn puo, cớp án táq tẻc parkhán choáng moat Yiang Sursĩ ẻ trĩh Ncháu, ẻ yỗng pacái lứq máh phẻp rit cớp santoiqt Ncháu patáp, nheq tể mút pahỏm cớp nheq rangúth rahỏ, đẻh ẻ táq puai parnai parkhán ca khoiqt chĩc đợc tâng tâm saráq ki. <sup>32</sup> Án yỗn máh cũai tể tốp Ben-yamin cớp máh cũai canỏh ca ớt tâng vil Yaru-salem parkhán ẻ yỗng pacái lứq máh santoiqt khoiqt par-ửq. Chớ máh cũai proai tâng vil Yaru-salem táq puai dữ ramúth ariang santoiqt alới parkhán chớq Yiang Sursĩ ca achúc achiac alới khoiqt sang. <sup>33</sup> Puo Yỏ-sia talỏh táh nheq máh rup nhỏp nhuu lứq tâng cruang cutẻq cũai I-sarel ndỏm. Bo án noáng tamoong, máh cũai proai táq puai níc Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alới.

## 35

### *Yỏ-sia Táq Rit Cha Bũi Tangái Loỏh*

<sup>1</sup> Puo Yỏ-sia táq rit cha bũi Tangái Loỏh pờ vil Yaru-salem đợc sa-ỏn Yiang Sursĩ. Tâng tangái muoi chít la pỏn, casái muoi, án kiac charán yỗn cha bũi. <sup>2</sup> Án chớq

máh cũai tềng rit sang ca bữn mpôl táq ranáq tâng Đông Sang Toâr, cốp án patâp alóí cutóng táq ranáq ki. <sup>3</sup> Án atông tốp Lê-vi ca khoiq chiaú sang tở yỗn Yiang Sursi cốp khoiq arien máh tốp I-sarel neq: “Cốp anhia ít Híp Parnai Parkhân, chơ đợc tâng Đông Sang Toâr ca puo Sa-lamôn con samiang Davit khoiq táq. Chơ anhia tở bữn túh cốp crang đưng chu nài chu ki noâng. Ma sanua cốp anhia táq ranáq Yiang Sursi, la Ncháu anhia, cốp táq ranáq chuai máh cũai proai án la tốp I-sarel. <sup>4</sup> Cốp anhia mut táq ranáq puai mpôl sâu anhia khoiq roap tâng Đông Sang Toâr, samoát puo Davit cốp Sa-lamôn con samiang án khoiq chiaú yỗn anhia. <sup>5</sup> Cốp cốp anhia thữan máh ranáq anhia bữm đợc bữn níc cũai tề sâu anhia tềq rachuai máh đống sữ tốp I-sarel. <sup>6</sup> Cốp anhia kiac máh cũu con cốp con mbêq tól đợc táq rit cha bữi sanhữ Tangái Loõh. Ma sanua, cốp anhia táq rit sambráh cốp thữan máh crong đợc bõh sang. Ngkiq tốp I-sarel, la sêm ai tốp anhia, tềq táq puai máh santoiq Yiang Sursi khoiq patâp na Mòi-se.”

<sup>7</sup> Puo Yô-sia chiaú charán yỗn cũai proai táq rit cha bữi sanhữ Tangái Loõh, bữn neq: Con cũu cốp con mbêq pái chít ngin lám, cốp ntrođq tangcáh pái ngin lám. <sup>8</sup> Máh cũai ayừng aưi puo chiaú crong yỗn máh cũai proai, cũai tềng rit sang, cốp tốp Lê-vi. Cốp Hil-kiá, Sa-chari, cốp Yê-hiel, la máh cũai sôt tâng Đông Sang Toâr chiaú cũu con cốp mbêq con bar ngin tapoát culám lám, cốp ntrođq pái culám lám đợc bõh sang tâng Tangái Loõh. <sup>9</sup> Máh cũai sôt tốp Lê-vi, ramứh Cô-nania, Sê-maya, Nê-thanel cốp sêm ai án, Hasa-bia, Yêl, cốp Yô-sabat, alóí chiaú cũu con cốp mbêq con sớng ngin lám cốp ntrođq tangcáh sớng culám lám yỗn tốp Lê-vi bõh sang.

<sup>10</sup> Toáq thữan dũ neq chơ máh crong ẽ táq rit cha bữi, cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi miar tayừng táq ranáq samoát puo khoiq ớn alóí táq. <sup>11</sup> Vót alóí kiac máh cũu con cốp mbêq con moâm chơ, tốp Lê-vi satac ngcâr charán aloõh cốp máh cũai tềng rit sang trutrêh aham charán ki tâng prông sang. <sup>12</sup> Chơ tốp alóí cayoah cũai proai cõt tốp puai loah đống sữ alóí, cốp tampêq crong chiaú sang yỗn cũai proai đưng chiaú sang, táq puai samoát tâng phếp rit Mòi-se khoiq tềih atông chơ. <sup>13</sup> Tốp Lê-vi áng sâiq táq rit cha bữi Tangái Loõh puai Ớc patâp, cốp Ớp crong sang ca cõt pún Yiang Sursi tâng thronq, tâng adêh pông, cốp tâng adêh atháh, chơ avơi toáp sâiq ki yỗn máh cũai proai. <sup>14</sup> Moâm ki, tốp alóí thữan neq máh crong yỗn tốp alóí bữm cốp yỗn cũai tềng rit sang tề tống toiq Arôn. Yuaq cũai tềng rit sang bõh neq

tâng sadâu ki charán cốp nếng charán đợc cõt crong chiaú sang. <sup>15</sup> Máh tốp Lê-vi tề sâu Asap ca tapáih crong lampõiq, alóí mut tayừng tâng ntóq alóí bữm đợc táq puai ariang puo Davit, Asap, Hê-man, cốp Yê-duthun, la cũai atông sacoiq yỗn puo, khoiq patâp chơ. Máh cũai kĩaq ngoah toong Đông Sang Toâr tở bữn túh táh ranáq kĩaq toong đợc táq bữm charán cũu, yuaq tốp Lê-vi canõh thữan crong đợc táq rit cha bữi yỗn tốp alóí ki. <sup>16</sup> Tâng Tangái Loõh ki noau táq rit cha bữi, cốp bõh crong tâng prông đợc chiaú sang yỗn Yiang Sursi, samoát puo Yô-sia khoiq ớn. <sup>17</sup> Neq tữh cũai proai I-sarel Ớt pờ ki táq rit cha bữi sanhữ Tangái Loõh cốp Tangái Cha Bểng Mí Ớq Crong Pluoih neq tapul tangái. <sup>18</sup> Noap tề đõi Samu-êl, la cũai tang bõq Yiang Sursi, tở nài bữn táq rit sanhữ Tangái Loõh ariang trở nài. Tở bữm puo aléq tề thrap nhữang táq rit cha bữi samoát puo Yô-sia; án táq rit cha bữi parnoi cốp cũai tềng rit sang, tốp Lê-vi, máh cũai proai tâng cruang Yuda cốp I-sarel cốp tâng vil Yaru-salem. <sup>19</sup> Noau táq rit cha bữi nài bo Yô-sia khoiq táq puo muoi chít tacual cumo chơ.

#### *Ranáq Parsót Tháq Puo Yô-sia Táq*

<sup>20</sup> Toáq moâm neq máh ranáq puo Yô-sia táq đợc yỗn Đông Sang Toâr, chơ Nê-cô puo Ê-yip-tô đưng tahan toáq chil vil Car-ke-mit pờ crong O-phơ-rat; cốp Yô-sia cutóng catáng tahan puo Ê-yip-tô. <sup>21</sup> Ma puo Nê-cô chĩc choáiq cớq yỗn Yô-sia, atông neq: “Puo Yuda ớ! Yúc ca hếq ntôm táq sanua tở bữn ntrớu mỗ cốp anhia. Hếq tở bữn toáq chil anhia, ma hếq toáq chil cũai par-ual hếq. Yiang Sursi khoiq ớn hếq táq sanua toáp. Ncháu Ớt coah hếq; ngkiq sếq anhia chối catáng hếq đợc Ncháu tở bữm pupút anhia.”

<sup>22</sup> Ma Yô-sia tở bữn tamừng máh parnai Yiang Sursi atông na puo Nê-cô; chơ án noâng chil cartáng níc; án táq nan án tở cũn puo, cốp án pốq rachil pờ ntóq tapin Maki-dô.

<sup>23</sup> Ma bo rachil ki, saráh tề tahan tốp Ê-yip-tô pán pëiq tâng tở puo Yô-sia, chơ án ớn tahan đưng sế asêh rachil neq: “Đưng cứq loõh; cứq khoiq chũl hập lứq chơ!”

<sup>24</sup> Tốp alóí ca-ữ án aloõh tề sế asêh rachil, chơ chốq án tâng sế asêh rachil canõh Ớn tâng ntóq ki, cốp đưng achu án pờ vil Yaru-salem. Án cuchit tâng ntóq ki; chơ noau tữp án tâng ping máh cũai puo. Cũai proai dũ náq tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem tanủh án cuchit.

<sup>25</sup> Cũai tang bõq Yiang Sursi, ramứh Yê-ramia, táq cansái ươt đợc tanủh puo Yô-sia cuchit. Toau sanua tâng cruang I-sarel, đêh máh samiang mansêm ươt neq

cansái nài toàq tốp alóí tanúh án. Cansái ùat nài bữn tâng pơ cansái ùat tanúh.

<sup>26</sup> Dữ ranáq Yô-sia táq bo án cớt puo, dềh án táq ranáq tanoang tapúng cốp trỉh phễp rit Yiang Sursĩ, <sup>27</sup> máh ỏc ki, tể dẫu toau toàq parsỏt, noau khoiq chíc đốq tâng pơ saráq Atỡng Tể Máh Puo Cũai Yuda Cốp I-sarel Khoiq Táq.

### 36

#### *Yê-hũa-hát Puo Cruang Yuda*

<sup>1</sup> Cũai proai Yuda chớh Yê-hũa-hát con samiang Yô-sia yỏn cớt puo tâng vil Yaru-salem pláih loah mpoaq án. <sup>2</sup> Bo Yê-hũa-hát bữn bar chít la pái cumo án chỏn cớt puo tâng cruang Yuda, cốp án cớt sớt tâng vil Yaru-salem ỏng pái casái sâng. <sup>3</sup> Bữn Nê-cô puo Ê-yip-tô toàq cốp án cốp kháng án tâng cuaq tử, cốp padâm tốp Yuda cốp muap práq pái ngin pỏn culám ki-lô cốp yềng pái chít la pỏn ki-lô. <sup>4</sup> Nê-cô chớh E-lia-kim a-êm Yê-hũa-hát cớt puo tâng cruang Yuda cốp táq sớt tâng vil Yaru-salem; cốp án pỉen ramúh E-lia-kim yỏn cớt ramúh Yê-hôi-akim ẻn. Ma Yê-hũa-hát, noau caring án dừng chu cruang Ê-yip-tô.

#### *Yê-hôi-akim Puo Cruang Yuda*

<sup>5</sup> Yê-hôi-akim bữn bar chít la sỡng cumo bo án chỏn cớt puo; cốp án cớt sớt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Ma án táq ranáq sảuq lứq choàng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu án. <sup>6</sup> Nabũ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn toàq chít cruang Yuda cốp cốp Yê-hôi-akim, chớ clũong án toàq sải-sỏ, cốp dừng án chu cruang Ba-bulỏn. <sup>7</sup> Nabũ-canẻt-sa ít muoi pún cớng tể Đống Sang Toả dừng đốq tâng đống án bữm pờ cruang Ba-bulỏn. <sup>8</sup> Dữ ranáq puo Yê-hôi-akim táq, dềh ranáq sảuq cốp tỡ o lứq án táq, noau khoiq chíc đốq tâng Pơ Saráq Atỡng Tể Máh Puo Cũai I-sarel Cốp Yuda Khoiq Táq. Chớ Yê-hôi-akin con samiang án ẻn chỏn cớt puo pláih án.

#### *Yê-hôi-akin Puo Cruang Yuda*

<sup>9</sup> Yê-hôi-akin bữn muoi chít tacual cumo bo án chỏn cớt puo, cốp án cớt sớt tâng vil Yaru-salem pái casái, muoi chít tangái. Án táq ranáq sảuq choàng moat Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Ma toàq catữ aluang lacứp sala, puo Nabũ-canẻt-sa dừng Yê-hôi-akin táq tử pờ cruang Ba-bulỏn, cốp án ít nheq máh mun tể đống sang. Chớ án chớh Sẻ-dakia, bac\* Yê-hôi-akin ẻn chỏn cớt puo cruang Yuda cốp táq sớt tâng vil Yaru-salem pláih Yê-hôi-akin.

#### *Sẻ-dakia Puo Cruang Yuda*

<sup>11</sup> Sẻ-dakia chỏn cớt puo cruang Yuda bo án bar chít la muoi cumo, cốp cớt sớt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. <sup>12</sup> Án táq ranáq sảuq choàng moat Yiang Sursĩ, cốp án tỡ bữn trỉh santoiq Yiang Sursĩ khoiq đống na Yẻ-ramia, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

#### *Vil Yaru-salem Cớt Ratáh Ratai*

<sup>13</sup> Sẻ-dakia chít loah puo Nabũ-canẻt-sa, cũai ca ẻp án yỏn thể đũan nhỡ ramúh Yiang Sursĩ pai ẻ táq tanoang tapúng. Ma án tỡ bữn rapỉen; án tỡ ẻq pỉh loah chu Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel. <sup>14</sup> Ma tỡ cỏn ỏng Sẻ-dakia sâng, mỏ dềh máh cũai sớt tâng cruang Yuda, máh cũai tềng rit sang, cốp máh cũai proai, tốp alóí táq ranáq lỏih machớng cốp cũai tâng máh cruang mpẻl alóí tẻ na pỡq cucỏh sang rup yiang canỏh. Táq ngkíq, tốp alóí táq yỏn Đống Sang Toả Yiang Sursĩ cớt nhỡp, la đống án khoiq rỏuh đốq sang toam án tâng vil Yaru-salem. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóí, khoiq ỏn cũai tang bỗq án sa-ủi náq toàq catoaih atỡng níc cũai proai án, yuaq án tỡ ẻq pupứt tốp alóí cốp Đống Sang Toả án. <sup>16</sup> Ma tốp alóí ayẻ ra-ac níc máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp tỡ bữn noap santoiq Ncháu atỡng; cốp alóí cacháng ayẻ máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ toau Yiang Sursĩ sảng cutảu lứq chỏq máh cũai proai án, cốp alóí ki tỡ tẻq bữn vớ tể án táq alóí.

<sup>17</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ táq yỏn puo Ba-bulỏn toàq chít tốp alóí; puo ki cachít táh nheq samiang pỏng tốp Yuda, dềh alóí ca ỏt tâng Đống Sang Toả hỡ. Ncháu tỡ bữn sarủiq táq cũai alẻq noàng, tam pỏng tỡ la thẫu, samiang tỡ la mansẻm, bán tỡ la a-i tacỏh. Yiang Sursĩ chiau nheq tốp alóí pờ talang atỉ puo Ba-bulỏn. <sup>18</sup> Puo Ba-bulỏn ít nheq máh cớng tâng Đống Sang Toả, dềh toả dềh cớt; cốp án ít práq noau sang, máh mun puo cốp cũai táq ranáq yỏn puo; chớ án dừng achu dũ ramúh ki pờ cruang Ba-bulỏn. <sup>19</sup> Án chớng táh chít đống puo cốp Đống Sang Toả; chớ dũ ramúh cat thẻc nheq; cốp án talỏh táh nheq viang vil. <sup>20</sup> Án pỏn dừng tốp ca noàng tamoong chu cruang Ba-bulỏn đốq alóí cớt cũai sủl puo cốp tởng toiq puo, toau cruang Pơ-sia ẻn chỏn cớt sớt clũi nheq tể cruang canỏh. <sup>21</sup> Ngkíq, máh ranáq nài cớt rapỉeiq samoat Yiang Sursĩ khoiq pai sacỏaiq na Yẻ-ramia, cũai tang bỗq án, neq: “Cutẻq nài cốp cớt rangual nheq tapul chít cumo, đốq pláih loah máh cumo tapul ca tốp alóí tỡ bữn yỏn cutẻq rlu, táq puai santoiq cứq khoiq patấp.”

#### *Sai-rut Ớn Tốp I-sarel Pỉh Chu Loah*

\* **36:10** 36:10 Tỡ la choàiq tiaq canỏh pai án la a-ẻm samiang Yê-hôi-akin.

<sup>22</sup> Tâng cumo dâu Sai-rut cõt sôt máh puo tâng cruang Pơ-sia,<sup>†</sup> Yiang Sursĩ táq yõn cõt rap̄ieiq máh sãtoiq án khiq pãi na Yê-ramia, la cũai tang bõq án. Yiang Sursĩ táq tâng mĩt pahõm puo Sai-rut yõn aloõh phẽp rit cõp chĩc sãtoiq, chơ pỡq pau dũ nõtq chũop cruang án sôt sãtoiq neq:

<sup>23</sup> “Nãi la sãtoiq Sai-rut, cũai sôt nheq tâng cruang Pơ-sia. Yiang Sursĩ, la Ncháu tẽng paloõng, khiq chõh cứq cõt sôt chũop nheq máh cruang cutẽq nãi, cõp án khiq ớn cứq táq Dõng Sang Toâr dõq sang toam án tâng vil Yaru-salem, cruang Yuda. Sanua, nheq tũh cũai proai Ncháu ơi! Cõq anhia pỡq chu nõtq ki, cõp sẽq Yiang Sursĩ anhia õt cõp anhia.”

<sup>†</sup> **36:22** 36:22 Puo Sai-rut cheng bũn Ba-bulõn 539 cumo tẽ nhũang Crĩt sết; chơ án mbõiq cõt sôt tâng vil Ba-bulõn.

## Saraq Ê-sara Santoiq Atông

Saraq nâi bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang đời Yê-su. Saráq nâi to loah tẻ Saráq Ruaih Loah Bar, cốp atông tẻ máh cũai pih chu loah pở cruang alói bữn vót alói cõt sũl tăng cruang Ba-bulôn. Vót alói chu loah pở cruang bữn, alói tở bữn noâng cõt bar cruang. Bữn ống muoi tốp sáng noau đợc cũai I-sarel.

Máh cũai I-sarel dâu lữq bữn pih chu loah, nơw tẻ Sai-rut la puo cruang Pơ-sia. Ân ớn muoi tốp tẻ cũai I-sarel pih chu cốp táq loah Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem. Ân yỗn alói đưng achu máh cớng yểng cốp práq ca Nabũ-canê-t-sa khioq pón ỉt tẻ nhũang. Máh cũai sớt tăng cruang mpêr vil Yaru-salem tở êq cũai I-sarel pih chu loah. Chơ alói đưng túh níc máh cũai I-sarel ca pih chu loah. Ma tốp I-sarel bữn táq môam Đổng Sang Toâr tamái tăng vil Yaru-salem.

Vót tẻ ki, Ê-sara đưng muoi tốp ẻn cũai I-sarel pih chu loah pở vil Yaru-salem. Ê-sara la cũai đấng sa-ũi tẻ máh ớc Yiang Sursĩ patáp, cốp án atông cũai proai I-sarel đấng sang toam Yiang Sursĩ, cốp đấng ayũng loah đổng cruang.

### *Puo Sai-rut Ớn Tốp I-sarel Pih Chu Loah*

<sup>1</sup> Tăng cumo dâu Sai-rut cõt sớt máh puo tăng cruang Pơ-sia,\* Yiang Sursĩ táq yỗn cõt rapieiq máh santoiq án khioq pai na Yê-ramia, la cũai tang bõq án. Yiang Sursĩ táq tăng mút pahõm puo Sai-rut yỗn aloõh pẹpê rit cốp chĩc santoiq, chơ pợq pau dũ ntốq chũop cruang án sớt, bữn santoiq neq: <sup>2</sup> “Nâi la santoiq Sai-rut, cũai sớt nheq tăng cruang Pơ-sia. Yiang Sursĩ, la Ncháu tăng paloõng, khioq chớch cớq cõt sớt chũop nheq máh cruang cutêq nâi, cốp án khioq ớn cớq táq Đổng Sang Toâr đợc sang toam án tăng vil Yaru-salem, cruang Yuda. <sup>3</sup> Sêq Yiang Sursĩ ớt cốp anhia, la máh cũai ca cõt cũai proai án. Cớq anhia chu pở vil Yaru-salem cốp táq loah Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel tăng vil Yaru-salem, yỗn cõt ntốq sang toam Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Khãn cũai proai Yiang Sursĩ aléq ma yoc ê pih chu loah, ma ợq práq chu, cớq yớu ca ớt cheq alói chuai alói bữn práq cốp yểng, đêh sanyam cốp máh charán patiang cớng. Cốp cớq alói sáng bũi pahõm yỗn cớng đợc ẻ chia

sang tăng Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ pở vil Yaru-salem.”

<sup>5</sup> Chơ cũai pở dũ sâu tăng tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin, tốp tăng rit sang, tốp Lê-vi, cốp tốp canõh hỡ ca Yiang Sursĩ khioq táq tăng mút pahõm alói, nheq tữh alói miar thữan pih chu đợc táq loah Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ tăng vil Yaru-salem. <sup>6</sup> Dũ nác cũai ca ớt muoi vil cốp alói yỗn alói cớng sa-ũi lữq, bữn neq: Cớng radõng táq toâq práq cốp yểng, sanyam, charán, cớng moat canõh, cốp cớng chiau sang đợc sang tăng Đổng Sang Toâr.

<sup>7</sup> Puo Sai-rut chiau loah yỗn tốp alói máh tangan cốp cachoc đợc ca puo Nabũ-canê-t-sa khioq cheng ỉt tẻ Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem, chơ án đợc tăng đổng sang toâr án bữm. <sup>8</sup> Puo Sai-rut ỉt cớng ki asuoi yỗn Mi-trê-dat, la cũai sớt yống hõp práq tăng cruang Pơ-sia; chơ Mi-trê-dat chĩc đợc máh cớng ki yỗn Set Basar, la sớt tăng cruang Yuda, đấng tẻ. <sup>9-10</sup> Cớng ki la neq:

tangan côm yểng đợc chiau cớng sang pái chít bẻng

tangan côm práq đợc chiau cớng sang muoi ngin bẻng

tangan canõh ẻn bar chít takêh bẻng;

tangan chẻn yểng pái chít bẻng

tangan chẻn práq pỏn culám muoi chít bẻng

cớng radõng canõh ẻn muoi ngin bẻng.

<sup>11</sup> Tangan yểng cốp tangan práq noap nheq tữh la 5,400 bẻng. Set Basar đưng achu nheq cớng ki toâq án pih chu loah pở vil Yaru-salem parnơi cốp máh cũai noau cốp đưng pở cruang Ba-bulôn.

## 2

### *Máh Ramúh Cũai Ca Pih Chu Loah Pở Vil Yaru-salem*

*(Nê-hamia 7:4-73)*

<sup>1</sup> Nâi la máh cũai puo Nabũ-canê-t-sa cốp đưng pở cruang Ba-bulôn. Alói ớt tarõq tăng cruang Ba-bulôn, ma sanua alói pih chu loah pở vil tĩaq đổng sũ alói bữn tăng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda. <sup>2</sup> Máh cũai ayõng alói bữn ramúh neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia, Sê-raya, Rê-laya, Mô-dacai, Bil-san, Mit-par, Bic-vai, Rê-hum, cốp Banah.

Máh ramúh sâu tốp I-sarel, đêh thỏq cũai tẻ dũ sâu ca pih chu loah tẻ cruang Ba-bulôn bữn neq:

<sup>3</sup> sâu Parõt 2,174 nác;

<sup>4</sup> sâu Sê-patia 372 nác;

<sup>5</sup> sâu Aráh 775 nác;

<sup>6</sup> sâu Pahat Mô-ap (tẻ tổng toiq Yê-sua cốp Yô-ap) 2,812 nác;

\* 1:1 1:1 Puo Sai-rut cheng bữn Ba-bulôn 539 cumo nhũang Crít sết; chơ án mbõiq cõt sớt tăng vil Ba-bulôn.

7 sâu E-lam 1,254 nâq;  
 8 sâu Satu 945 nâq;  
 9 sâu Sacai 760 nâq;  
 10 sâu Bani 642 nâq;  
 11 sâu Bê-bai 623 nâq;  
 12 sâu At-cat 1,222 nâq;  
 13 sâu Adô-ni-cam 666 nâq;  
 14 sâu Bic-vai 2,056 nâq;  
 15 sâu Adin 454 nâq;  
 16 sâu Atê (tê tổng toiq Hê-sakia) 98 nâq;  
 17 sâu Be-sai 323 nâq;  
 18 sâu Yô-ra 112 nâq;  
 19 sâu Hasum 223 nâq;  
 20 cốp sâu Ki-bar 95 nâq.  
 21 Mách cũi ca bũn achuc akiac khoiq  
 ốt nhũang tâng máh vil nâi, alói pih chu  
 loah pở vil ki neq:  
 tê vil Bet-lahem, 123 nâq;  
 22 tê vil Nê-tô-pha, 56 nâq;  
 23 tê vil Ana-thôt, 128 nâq;  
 24 tê vil At-mavet, 42 nâq;  
 25 tê vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-ra, cốp  
 vil Bê-rôt 743 nâq;  
 26 tê vil Rama cốp vil Kê-ba, 621 nâq;  
 27 tê vil Mic-mat, 122 nâq;  
 28 tê vil Bet-el cốp vil A-ai, 223 nâq;  
 29 tê vil Ni-bô, 52 nâq;  
 30 tê vil Mac-bit, 156 nâq;  
 31 tê vil E-lam, 1,254 nâq;\*  
 32 tê vil Harim, 320 nâq;  
 33 tê vil Lô-t, vil Hadit, cốp vil Ô-nô, 725  
 nâq;  
 34 tê vil Yê-ri-cô, 345 nâq;  
 35 cốp tê vil Sê-nah, 3,630 nâq.  
 36 Nâi la máh ramũh sâu tốp têng rit  
 sang ca pih chu loah tê cruang Ba-bulôn,  
 bũn neq:  
 sâu Yê-daya (tê tổng toiq Yê-sua), 973 nâq;  
 37 sâu I-mêr, 1,052 nâq;  
 38 sâu Pasur, 1,247 nâq;  
 39 cốp sâu Harim, 1,017 nâq.  
 40 Máh sâu tốp Lê-vi ca pih chu loah pở  
 cruang alói bũm la neq: Sâu Yê-sua cốp  
 Cat-miel tê tổng toiq Hô-davia, la 74 nâq;  
 41 tốp tapáih công lampõiq tâng Dông  
 Sang Toâr tê tổng toiq Asap, la 128 nâq;  
 42 máh cũi Kiaq ngoah toong Dông Sang  
 Toâr tê tổng toiq Salum, Atê, Tal-môn,  
 Acup, Hati-ta, cốp Sô-bai, la 139 nâq.  
 43 Máh sâu cũi táq ranâq tâng Dông  
 Sang Toâr ca pih chu loah, bũn neq:  
 Sâu Si-ha, Ha-supha, Taba-ôt;  
 44 Sâu Kê-rôt, Sia-ha, Padôn,  
 45 Sâu Lê-banah, Ha-cabah, Acup,  
 46 Sâu Hacap, Sam-lai, Hanan,  
 47 Sâu Kit-dêl, Cahar, Rê-aya,  
 48 Sâu Rê-sin, Nê-cô-da, Casam,  
 49 Sâu Usa, Pasia, Be-sai,

50 Sâu At-na, Mê-unim, Nê-phi-sim,  
 51 Sâu Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,  
 52 Sâu Bat-lut, Mê-hi-da, Harsa,  
 53 Sâu Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,  
 54 Sâu Nê-sia cốp Hati-pha.  
 55 Máh sâu cũi rachuai ranâq puo Sa-  
 lamôn ca pih chu loah tê cruang Ba-bulôn  
 bũn neq: Sô-tai, Hasô-pharet, Pê-ruda,  
 56 Yala, Dar-côn, Kit-dêl, 57 Sê-patia, Hatil,  
 Pô-kê-rê-t Hat-sê-bêm, cốp Ami.

58 Nheq tũn nâi la cũi táq ranâq tâng  
 Dông Sang Toâr cốp tổng toiq cũi táq  
 ranâq puo Sa-lamôn, alói bũn pih chu loah  
 pở cruang tiaq, la 392 nâq.

59-60 Nheq tũn cũi tê sâu De-laya, Tô-  
 bia, cốp Nê-cô-da bũn pih chu loah tê máh  
 vil Têl Mê-la, Têl Harsa, Chê-rup, Adôn,  
 cốp I-mêr, la 652 nâq; ma alói ôq choâiq  
 apáh alói la tê tổng toiq cũi I-sarel.

61-62 Nâi la máh sâu cũi têng rit sang ca  
 chuaq choâiq yõn têng dáng achuc akiac  
 alói ma tở ramóh, la sâu neq: Hô-baya,  
 Hacôt, cốp Basi-lai tê vil Ki-liat. (Tê  
 nhũang bũn manoaq samiang racoâiq cốp  
 con mansêm Basi-lai, chơ i tốp loâng  
 ramũh yacũn án). Cỗ tian tốp nâi ôq  
 choâiq atõng tê achuc akiac alói, ngkiq  
 alói tở têng cũi têng rit sang. 63 Cũi  
 sôt tốp I-sarel khoiq chap tở yõn tốp alói  
 cha sana khoiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ  
 toau toâq cũi têng rit sang ít Urim cốp  
 Thumim† chơ blóh Yiang Sursĩ.

64 Nheq tũn cũi ca pih chu loah pở  
 cruang alói bũm, la 42,360 nâq. 65 Máh  
 cũi táq ranâq, samiang cốp mansêm,  
 la 7,337 nâq; 66 máh cũi tapáih công  
 lampõiq, samiang cốp mansêm 200 nâq;  
 67 asêh 736 lám; asêh lai la 245 lám; lac-da  
 la 435 lám; cốp asêh dên la 6,720 lám.

68 Toâq máh cũi ki khoiq toâq pở dông  
 sang Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem, bũn  
 cũi sôt máh sâu chiau sang công tam  
 mũt alói sáng yoc, đốq rachuai tê ranâq  
 táq loah Dông Sang Toâr bân ntốq tiaq.  
 69 Tốp alói yõn máh lèq alói bũn đốq  
 rachuai tê táq ranâq nâi; bũn yêng sám  
 500 ki-lô, práq sám 2,900 ki-lô; cốp au tuar  
 yõn máh cũi têng rit sang, 100 ploah.

70 Máh cũi têng rit sang, tốp Lê-vi,  
 máh cũi tapáih công lampõiq, tốp cũi  
 Kiaq Dông Sang Toâr, cốp tốp táq ranâq  
 tâng Dông Sang Toâr, nheq tũn alói táq  
 dông tâng vil alói bũm cheq vil Yaru-salem  
 parnoi cốp cũi canõh; ma máh cũi I-  
 sarel canõh táq loah dông tâng vil achuc  
 akiac alói ốt tê nhũang.

\* 2:31 2:31 Tâng rana 31 parnai Hê-brơ pai vil 'E-lam canõh'. † 2:63 2:63 Urim cốp Thumim la bar ramũh công  
 cũi têng rit sang đốq tác đốq blóh Yiang Sursĩ; ma tở bũn dáng noau táq nq.

## 3

*Táq Loah Prông Sang Tamái*

<sup>1</sup> Tầng casâi tapul, moâm nheq tũh cũai proai I-sarel khoiq táq ntôq ốt tầng máh vil alóí bũn, chơ alóí toâq rôm parnoi pơ vil Yaru-salem. <sup>2</sup> Yê-sua con samiang Yô-sadac cốp tốp cũai têng rit sang canôh, cốp Saru-babel con samiang Sial-tiel, dềh tốp sêm ai Saru-babel, alóí táq loah prông sang tamái yôn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ien bôh cớng chiau sang tầng prông ki, đốq táq puai samoát phếp rit Môi-se, la cũai Yiang Sursĩ, khoiq chíc đốq. <sup>3</sup> Máh cũai ca pih chu loah ngcôh máh cũai tầng cutêq ki, ma tốp alóí cutóng táq prông sang tamái bân ntôq tiaq. Chơ alóí bôh cớng tầng prông ki muoi trô ên đốq chiau sang yôn Yiang Sursĩ cu tarup cu tabũ. <sup>4</sup> Tốp alóí táq rit cha bũn Tangái Chóh Nloah đốq puai phếp rit khoiq bũn chơ; cu rangái alóí bôh cớng chiau sang, táq samoát khoiq anoat đốq tầng cu rangái. <sup>5</sup> Moâm ki, tốp alóí chiau sang máh charán noau đốq bôh clam cốp cớng chiau sang tầng Casâi Loôh Tamái. Alóí táq puai rit cha bũn machóng Yiang Sursĩ khoiq anoat yôn rôm sang toam án, dềh chiau sang cớng yôn Yiang Sursĩ puai mút yoc. <sup>6</sup> Tam cũai proai tở yũah táq Đổng Sang Toâr tamái, noâng alóí tabốq bôh loah charán clam đốq chiau sang yôn Yiang Sursĩ tầng tangái muoi, casâi tapul.

*Tabốq Táq Loah Đổng Sang Toâr*

<sup>7</sup> Moâm ki máh cũai proai ít práq chang cũai Chiang cút tamáu cốp Chiang táq aluang. Cốp alóí ít cớng sana, đốq nguaiq, cốp đốq nsêng o-li-vê dũng asuoi pơ vil Ti-rơ cốp vil Sadôn đốq ralêq cốp aluang sê-da tể cruang Lê-banôn; máh aluang nài noau alóí patút tầng đốq mut yôn toâq pơ vil Yôp-pa. Dù ranáq alóí mbôiq táq, la bũn roap mpôl tể Sai-rut, puo tầng cruang Pơ-sia.

<sup>8</sup> Yuaq ngkiq, tầng casâi bar, cumo tamái, toâq alóí bũn chu pơ ntôq Đổng Sang Toâr tầng vil Yaru-salem, tốp alóí tayoâq atĩ táq. Máh cũai ca pruum táq ranáq la neq: Saru-babel con samiang Sial-tiel, Yê-sua con samiang Yô-sadac cốp tốp têng rit sang canôh, tốp Lê-vi, cốp dù náq cũai ca pih chu loah pơ vil Yaru-salem. Máh cũai Lê-vi tể bar chít cumo achôn tềq cõt cũai nhêng saliq ranáq tầng Đổng Sang Toâr tamái. <sup>9</sup> Yê-sua la cũai tể tốp Lê-vi cốp máh con samiang án, dềh sêm ai án, cốp Cat-miel dềh con samiang án (tể tống toiq Hô-davia), nheq náq alóí pruum táq loah Đổng Sang Toâr. Máh cũai Lê-vi tể sâu Hê-nadat pruum rachuai nhêng saliq noau táq ranáq nài.

<sup>10</sup> Toâq máh cũai Chiang táq tanang Đổng Sang Toâr, máh cũai têng rit sang sớq au tuar cốp yóng máh lavia. Cốp tốp Lê-vi tể sâu Asap ayêq sar cốp tayúng bân ntôq ki tể. Tốp alóí ươt khêh Yiang Sursĩ, táq puai samoát puo Davit khoiq patáp đốq chơ. <sup>11</sup> Tốp alóí ươt cansái khêh Yiang Sursĩ, chơ ươt tar-ôí loah tamái neq: “Yiang Sursĩ la o lứq,

cốp án ayooq cũai I-sarel tái-mantái níc.”

Dũ náq cũai triau cupo khêh Yiang Sursĩ, yuaq tanang Đổng Sang Toâr khoiq noau táq chơ. <sup>12</sup> Ma noâng bũn sa-ũĩ náq cũai thâu tể tốp têng rit sang, tể tốp Lê-vi, cốp tể tốp sôt máh sâu ca khoiq hũm Đổng Sang Toâr tể nhũang; alóí noâng ốt acoan nhêng noau táq tanang Đổng Sang Toâr tamái; chơ alóí nhiam cốp cuclôiq cucling hờ. Ma máh cũai canôh triau cupo bũn óh lứq. <sup>13</sup> Tở bũn noau tềq dâng sường ươt khêh tể la sường nhiam hũm, yuaq sường ki casang hũal toâq pơ ntôq yong lứq.

## 4

*Noau Catáng Tở Yôn Táq Đổng Sang Toâr Tamái*

<sup>1</sup> Toâq cũai par-ũal tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin sâng han máh cũai noau dũng pơ cruang Ba-bulôn khoiq pih chu loah, cốp ntôm táq loah Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, <sup>2</sup> ngkiq tốp alóí pợq ramôh Saru-babel cốp máh cũai sôt tầng dù sâu, chơ pai neq: “Sêq yôn hêq táq Đổng Sang Toâr parnoi cốp tốp anhia! Yuaq hêq cốp anhia la sang muoi Yiang Sursĩ, cốp coi bôh cớng chiau sang yôn Ncháu bo dôi puo Ê-sar Hadôn, la puo cruang Asi-ria, ớn hêq pợq chu ntôq nài.”

<sup>3</sup> Ma Saru-babel, Yê-sua, cốp máh cũai sôt tầng dù sâu ta-ôí neq: “Tốp hêq tở bũn yoc anhia táq chuai Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ hêq. Hêq ẽ táq bũm Đổng Sang Toâr nài, samoát santoiq Sai-rut puo cruang Pơ-sia khoiq patáp hêq.”

<sup>4</sup> Chơ cũai proai ca ốt mpêh ki chi-chuaq ngê ẽ táq yôn cũai I-sarel cõt ngcôh cốp pê pahôm, đốq alóí tở êq táq noâng Đổng Sang Toâr. <sup>5</sup> Tốp alóí ít práq chang cũai sôt tầng cruang Pơ-sia yôn catáng cũai I-sarel. Tốp alóí táq níc nneq chók cũai I-sarel tầng dôi Sai-rut cõt puo, cốp toau toâq dôi Dari-ut cõt puo.

*Bũn Táq Loah Đổng Sang Toâr Ca Noau Tở Yôn Táq*

<sup>6</sup> Bo dôi Sê-sêt mbôiq cõt puo, bũn cũai par-ũal chíc santoiq cauq proai I-sarel ca ốt tầng cruang Yuda cốp tầng vil Yaru-salem.

<sup>7</sup> Moâm ki, Ar-tasơc-si cõt puo tầng cruang Pơ-sia; bo ki bũn máh cũai ramũh



Bit-lam, Mi-trê-dat, Tabil, cốp máh cũai táq ranáq parnoi cốp alói chĩc thờ cỏiq yỗn puo. Choaiq thờ nài chĩc na parnai Aram,\* cốp cốp bũn cũai parlong toađ noau doc saráq ki.

8 Cốp bũn ẻn cũai sốt ramứh Rê-hum cốp Sim-sai, la cũai đốq chĩc choaiq yỗn Rê-hum, alói cỏiq choaiq thờ pờ puo Ar-tasỏc-si tẻ ranáq táng vil Yaru-salem neq: 9 “Rê-hum la cũai sốt cruang nài, Sim-sai la cũai ayũng aỉ cũai sốt cruang nài, táq ranáq parnoi cốp alói, la máh cũai parchĩn parnai cốp máh cũai sốt canỏh tẻ máh vil E-ret, Ba-bulỏn, cốp Susa táng củtẻ E-lam chĩc choaiq thờ yỗn puo. 10 Đẻh chĩc parnoi cốp hẻq neheq tữh cũai proai Asur-bani-pal, la cũai bũn chỏc lứq, khoi q tuĩh yỗn đẻq neheq tẻ vil alói ỏt, chỏ pỏq ỏt táng vil Sa-mari cốp táng ntỏq canỏh hử, táng cruang coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat.”

11 Santoi q táng choai q thờ ki la neq: “Máh cũai táq ranáq anhia ca ỏt coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat sẻq cỏi q parnai sa-ỏh puo Ar-tasỏc-si. 12 Tỏp hẻq sẻq anhia đảng tẻ neq: Máh cũai I-sarel ca toađ tẻ ntỏq canỏh táng cruang anhia, sanua alói pỏq ỏt táng vil Yaru-salem, cốp ntỏm ayũng loah vil ki ca đốq táq ranáq sảuq cốp táq choac chỏq anhia. Alói ntỏm táq viang vil tamái, ma tở bũn đũn lứq cỏt moám. 13 Cỏp puo đảng samoát lứq, khản alói táng vil cốp táq viang vil cỏt moám, chỏ máh cũai proai ki tở ẻq muap noảng práq thẻq; cốp alói táq yỗn cruang anhia đốq roap cỏt yeh la-ủt. 14 Sanua, cỏ hẻq ỏt táng talang aỉ anhia, ngkĩq hẻq tở ẻq hửm ranáq cỏt neq. Yuaq ngkĩq, hẻq sẻq tẻiĩh anhia neq: 15 Sẻq anhia ỏn noau chuaq máh choai q tẻ tỏp achủc achiac anhia khoi q ramoat đốq. Khản anhia chuaq, lứq anhia bũn hửm cũai vil nài lỏn-sarlỏn chỏq puo. Noap tẻ mbỏq toau toađ sanua, máh cũai puo cốp máh cũai sốt bũn ramỏh nức ranáq tủh coat cỏ tian vil nài. Coat lứq khản ẻ táq sốt máh cũai proai nài. Cỏ ngkĩq, noau khoi q talỏh chĩq vil nài. 16 Ngkĩq yuaq hẻq chanchỏm samoát samỏi lứq, khản noau táq loah vil tamái, cốp noau táq moám viang vil, anhia tở tẻq cỏt sốt noảng coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat.”

17 Yuaq ngkĩq, puo Ar-tasỏc-si chĩc thờ ta-ỏi loah neq: “Sẻq cỏi q sa-ỏh Rê-hum la sốt táng cruang ki, Sim-sai la cũai ayũng aỉ Rê-hum, đẻh máh cũai táq ranáq parnoi cốp alói táng vil Sa-mari, cốp táng cruang canỏh coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat. 18 Choai q thờ anhia cỏi q

yỗn hẻq, bũn cũai doc cốp parlong yỗn hẻq tamứng. 19 Hẻq khoi q ỏn noau chuaq, cốp khoi q ramỏh chỏ choai q atỏng tẻ vil nài, la tẻ đỏi mbỏq noau táq tở o chỏq puo, cốp bũn moang cũai yoc ẻ cheng cỏt sốt cốp táq tủh coat. 20 Máh cũai cỏt sốt táng ntỏq ki tẻ nhửang, alói khoi q ẻp yỗn cũai arieĩh táng cruang coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat, culáh thẻq cốp culáh crỏng canỏh pờ alói. 21 Yuaq ngkĩq, cỏq anhia ỏn máh cũai ki tangủt atức vil toau hẻq aloỏh santoi q tamái ẻn. 22 Tẻq anhia ỉt tạc santoi q nài sanua toađ, đốq hẻq tở bũn pủt máh kia tẻ ranáq anái.”

23 Toađ noau doc choai q thờ puo Ar-tasỏc-si yỗn Rê-hum, Sim-sai, cốp máh cũai táq ranáq parnoi cốp alói tamứng, chỏ alói tẻl thỏng pỏq chu vil Yaru-salem, cốp alói padám tỏp I-sarel tở yỗn atức viang vil.

*Mbỏi q Tayoảq Táq Loah Đỏng Sang Toảr*

24 Ranáq táq Đỏng Sang Toảr cỏt tangủt, cốp yủt nẻc ngkĩq toau toađ cumo bar táng đỏi Dari-ut cỏt puo táng cruang Pỏ-sia.

**5**

1 Bo ki, bũn bar nỏq cũai tang bỏq Yiang Sursỉ, la Hacai cốp Sa-chari con samiang I-đỏ; alói pai nhỏ ramứh Yiang Sursỉ tỏp I-sarel sang chỏq máh cũai I-sarel ca ỏt táng cruang Yuda cốp táng vil Yaru-salem. 2 Toađ Saru-babel con samiang Sial-tiel, cốp Yẻ-sua con samiang Yỏ-sadac, bũn sảng santoi q ngkĩq, alói tabỏq táq loah Đỏng Sang Toảr Yiang Sursỉ táng vil Yaru-salem, cốp alói bar nỏq cũai tang bỏq ki rachuai alói tẻ.

3 Ma Tatẻ-nai, la cũai sốt coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat cốp Sẻ-thar Bỏ-sanai, đẻh máh cũai táq ranáq parnoi cốp alói, toađ pờ vil Yaru-salem, cốp blỏh neq: “Noau yỗn anhia táq loah Đỏng Sang Toảr nài yỗn cỏt o loah?”

4 Cốp tỏp alói blỏh ramứh máh cũai chuai táq Đỏng Sang Toảr hử. 5 Ma Yiang Sursỉ bán curiaq nẻc cũai sốt tỏp I-sarel. Yuaq ngkĩq, máh cũai par-ủt tở bũn táq ntrứu yủah; alói ẻ chĩc choai q thờ blỏh puo Dari-ut cốp acoan voai nỏq puo ẻ ta-ỏi. 6 Tatẻ-nai la cũai sốt coah angia mandang pát crỏng O-phỏ-rat cốp Sẻ-thar Bỏ-sanai, đẻh máh cũai táq ranáq parnoi cốp alói, chĩc atỏng máh ranáq yỗn puo ki đảng neq: 7 “Cỏi q parnai sa-ỏh puo Dari-ut. Sẻq anhia cỏt sốt ien khẻ nẻc! 8 Tỏp hẻq yoc atỏng anhia đảng neq: Tỏp hẻq khoi q pỏq chu cruang Yuda, cốp tamỏh noau táq loah Đỏng Sang Toảr Yiang Sursỉ Sốt

\* 4:7 4:7 Tẻ rana 4:9 toau toađ rana 6:18 cốp 7: 12-26 noau chĩc toađ parnai Aram, tở cỏn parnai Hẻ-bỏr ariang đốq noau chĩc táng tâm saráq par-ủt tiaq.

Toâr Lúq. Alói táq toâq cốc tamáu cốp ít aluang padol tăng pông ratâng tamáu. Alói táq sarâng lúq, cốp ranáq ki cõt o achôn níc. <sup>9</sup> Chơ tốp hếq blớh máh cũai sôt tăng ntốq ki neq: ‘Noau yỗn anhia táq loah Đổng Sang Toâr nài cốp táq yỗn cõt o loah?’ <sup>10</sup> Hếq blớh dểh ramứh tốp alói hỡ, yuaq hếq ế átởng yỗn anhia dáng noau cõt plờ radừng táq ranáq nài. <sup>11</sup> Tốp alói ta-ôi: ‘Hếq chớng ế táq bừm Đổng Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ ca sôt tăng pông paloong cốp tăng cốc cutêq nài! Hếq nôm táq loah Đổng Sang Toâr yỗn cốp loah patoat tiaq, cốp pasang yỗn o ỉn puo sôt toâr cũai I-sarel khoiq pasang tể nhũang. <sup>12</sup> Ma cồ tian achúc achiac hếq táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mừt, ngkiq án chiau alói yỗn Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn, la puo tể tởng toiq Caldê, chũl bừn riap tốp alói. Yuaq ngkiq, Đổng Sang Toâr ma cõt ralỏh nheq, cốp cũai proai la noau cốp dừng nheq pỡ cruang Ba-bulôn. <sup>13</sup> Ma tăng cumo muoi Sai-rut cõt puo tăng cruang Ba-bulôn, án ỏn noau táq Đổng Sang Toâr nài tamái. <sup>14</sup> Án ít cớng radừng táq toâq yếng cốp práq tể Đổng Sang Toâr ca puo Nabũ-canê-t-sa khoiq cheng ít tể Đổng Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem; chơ Nabũ-canê-t-sa dừng đờq tăng Đổng Sang Toâr pỡ cruang Ba-bulôn ẻn. Ma puo Sai-rut asuoi máh cớng nài yỗn muoi noaq samiang ramứh Set Basar, la cũai án chỏh yỗn cõt sôt tăng cruang Yuda. <sup>15</sup> Chơ puo ỏn án dừng cớng nài đờq loah tăng Đổng Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem, cốp táq loah Đổng Sang Toâr bần ntốq tiaq. <sup>16</sup> Yuaq ngkiq, Set Basar táq tanang Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ tăng vil Yaru-salem. Tể tangái ki toau toâq sanua bừn cũai táq, ma tỡ yũah moâm.’ Máh ki cũai I-sarel ta-ôi hếq. <sup>17</sup> Ngkiq, khần puo hừm o, sếq puo chuaq ntốq đờq choaiq tăng cruang Ba-bulôn, yuaq yoc ẻ dáng raloaih, puo Sai-rut lứq ỏn noau táq Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem ki, ma tỡ bừn. Cốp sếq anhia átởng yỗn hếq dáng tể ngẻ anhia ẻ táq tể máh ranáq nài.”

6

*Choaiq Atởng Tể Puo Sai-rut Ớn*

<sup>1</sup> Chơ puo Dari-ut ỏn cũai chuaq choaiq tăng ntốq máh puo cruang Ba-bulôn khoiq ramoat đờq chơ, <sup>2</sup> cốp bừn ramỏh muoi parnial choaiq pỡ vil Ec-ba-thana tăng cruang Mê-dia khoiq chĩc neq: <sup>3</sup> “Tăng cumo đầu Sai-rut cõt puo, án ỏn táq loah Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem đờq cõt ntốq bõh cớng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Đổng sang ki sarõih tapoát chít coat,

cốp la-a tapoát chít coat.\* <sup>4</sup> Ratâng cốp acũn toâq tamáu cõt pái tran, chơ muoi tran ẻn acũn chỏq aluang. Cốp práq ẻ táq đờq táq ranáq ki cốp ít tể hỏp práq puo. <sup>5</sup> Cốp cớng tác ca táq toâq yếng cốp práq, ca puo Nabũ-canê-t-sa khoiq ít tể Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem, chơ pỡq đờq tăng cruang Ba-bulôn, cốp dừng đờq loah bần ntốq tiaq tăng Đổng Sang Toâr tăng vil Yaru-salem.”

*Puo Dari-ut Ớn Táq Loah Đổng Sang Toâr*

<sup>6</sup> Chơ puo Dari-ut cớq santoiq ta-ôi neq: “Choaiq thờ cớq yỗn Tatê-nai, la cũai sôt cruang coah moat mandang pát cớng O-phơ-rat, cốp Sê-thar Bô-sanai, dểh máh cũai sôt parnoi cốp alói ki, cốp anhia ỏt yờng tể Đổng Sang Toâr ki. <sup>7</sup> Chỗi catáng ntrầu ranáq noau táq tăng Đổng Sang Toâr ki. Cốp anhia yỗn cũai sôt cruang Yuda cốp máh cũai sôt tốp I-sarel táq bừm Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ bần ntốq tiaq. <sup>8</sup> Yuaq ngkiq, cớq ỏn anhia rachuai tốp alói táq Đổng Sang Toâr. Máh práq chớng cớng cớu tẻq anhia ít tể hỏp práq puo, la práq khoiq ít thẻq tể cũai ca ỏt coah angia mandang pát cớng O-phơ-rat đờq ranáq nài tỡ bừn tangút. <sup>9</sup> Cốp anhia chuaq đờq máh ntrỏq tangcáh voai-voai, máh cũu tồl, cốp máh cũu tồl con yỗn cũai tẻng rit sang tăng vil Yaru-salem đờq alói bõh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ ca ỏt tăng paloong; cốp yỗn alói chiau sang máh thũ racáu, boi, blớng nhai, cốp đờq nểng o-li-vê hỡ, puai máh cũai tẻng rit sang khoiq anoat. <sup>10</sup> Táq nneq đờq alói chiau sang cớng yỗn Yiang Sursĩ sảng bũi pahỏm, cốp đờq alói câu sếq ỏc bõn tể Yiang Sursĩ yỗn hếq cốp máh con samiang hếq. <sup>11</sup> Cớq pai từm neq hỡ: Khần bừn manoaq cũai ma tỡ bừn táq puai santoiq patáp nài, cốp anhia thot aloỏh chĩq aluang raruaiq đổng án, cốp cớq púp aluang ki yỗn nhòiq, chơ tacáh tăng tở án yỗn sarloaiq loâng. Cốp táh chĩq đổng án yỗn cõt ntốq bõq roac ẻn. <sup>12</sup> Cốp sếq Yiang Sursĩ rườh vil Yaru-salem đờq cõt ntốq rỏm sang toam án, cachĩt táh puo tỡ la cũai ca ẻ phaq ỏc patáp nài, tỡ la cũai ca ẻ talỏh Đổng Sang Toâr nài. Cớq Dari-ut la cũai aloỏh ỏc patáp nài; cốp đũ náq cũai táq puai yỗn samoát.”

*Chiau Đổng Sang Yỗn Yiang Sursĩ*

<sup>13</sup> Chơ Tatê-nai, la cũai sôt cruang ỏt coah angia mandang pát cớng O-phơ-rat, cốp Sê-thar Bô-sanai, dểh máh cũai sôt ca táq ranáq cốp alói, alói táq puai samoát santoiq puo patáp. <sup>14</sup> Máh sôt tốp Yuda bừn táq moâm la-ừt Đổng Sang Toâr,

\* 6:3 6:3 Tỡ la sarõih sám bar chít tapul mết, cốp la-a sám bar chít tapul mết.

la cõ như tể santonq Hacai cõp Sa-chari châu I-dõ khoiqt atõng. Alõr bar nác ki la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Tõp alõr bữn táq moãm Dõng Sang Toår, samoåt Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, khoiqt patáp chơ; cõp samoåt santonq Sai-rut, Dari-ut, cõp Ar-tasõc-si la máh puo tâng cruang Põ-sia khoiqt ón. <sup>15</sup> Tõp alõr bữn táq moãm Dõng Sang Toår tangái pái, casâi Adar, cumo tapoåt Dari-ut bữn cõt puo. <sup>16</sup> Chơ máh cũai I-sarel, tốp tểng rit sang, tốp Lê-vi, cõp máh cũai ca bữn pih chu loah tể noau cõp dững pỡ cruang canõh, alõr toãq rôm parnoĩ dõq chiau sang dõng ki yõn Yiang Sursĩ, cõp alõr sãng bũi óh lữq. <sup>17</sup> Tể ranác chiau sang dõng ki, tốp alõr dững muoi culám ntroõq tangcáh, bar culám cũu tõi, cõp põn culám cũu tõi con dõq chiau sang yõn Yiang Sursĩ; cõp alõr chiau sang muoi chít la bar lám mbẽq tangcáh dõq cõt crơng chiau sang pupút lõih, muoi lám dõq táq rit pupút lõih yõn muoi tốp cũai I-sarel. <sup>18</sup> Cõp tốp alõr chõch cũai tểng rit sang cõp tốp Lê-vi dõq táq ranác tâng Dõng Sang Toår tâng vil Yaru-salem, táq puai ariang khoiqt chĩc dõq tâng Pơ Saráq Mõi-se.

#### *Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loõh*

<sup>19</sup> Máh cũai ca khoiqt pih chu loah tể cruang Ba-bulõn toãq rôm parnoĩ dõq táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh tâng tangái muoi chít la põn, casâi muoi, tâng cumo alõr mbõiq chu. <sup>20</sup> Tõp cũai tểng rit sang cõp tốp Lê-vi khoiqt sambráh tở bữm dõq cõt bráh puai phẽp rit. Tõp Lê-vi kiac máh cũu dõq yõn máh cũai proai, cõp yõn máh cũai tểng rit sang ca pih chu loah tể cruang Ba-bulõn, dẽh dõq yõn alõr bữm hỡ tâng tangái táq rit sanhữ Tangái Loõh. <sup>21</sup> Cũai ca tẽq cha máh crơng chiau sang la máh cũai I-sarel ca khoiqt pih chu tể cruang Ba-bulõn, dẽh alõr ca yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel. Alõr ki tỡ bữn táq noãng ariang cũai canõh ca õt tâng cruang cutẽq alõr. <sup>22</sup> Tõp alõr táq rit cha bũi Bẽng Mi Ồq Crơng Pluoih tâng tapul tangái. Alõr sãng bũi lữq, yuaq Yiang Sursĩ khoiqt táq tâng mũt pahõm puo Asi-ria yõn án sãng bũi pahõm chõq tốp alõr, cõp rachuai máh ranác alõr táq loah Dõng Sang Toår Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel.

## 7

#### *Ê-sara Pỡq Chu Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Dũn cumo vót tể ki ên, bo Ar-tasõc-si cõt puo tâng cruang Põ-sia, bữn muoi noãq samiang ramũh Ê-sara con samiang Sê-rya. Khãn ruaih loah tể achuc achiac Ê-sara, la neq:

Ê-sara la con samiang Sê-rya; Sê-rya la con samiang A-saria; A-saria la con samiang Hil-kiã; <sup>2</sup> Hil-kiã la con samiang Salum; Salum la con samiang Sadõc; Sadõc la con samiang Ahi-túp; <sup>3</sup> Ahi-túp la con samiang A-maria; A-maria la con samiang A-saria, A-saria la con samiang Mê-rai-õt; <sup>4</sup> Mê-rai-õt la con samiang Sê-rahia; Sê-rahia la con samiang Usi; Usi la con samiang Buki; <sup>5</sup> Buki la con samiang Abi-sua; Abi-sua la con samiang Phi-niat; Phi-niat la con samiang E-liã-sơ; cõp E-liã-sơ la con samiang Arõn, la cũai sõt tốp tểng rit sang.

<sup>6-7</sup> Ê-sara dãng sa-ũĩ tể phẽp rit Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiqt chiau na Mõi-se. Yiang Sursĩ yõn Ê-sara bữn ốc bốn sa-ũĩ; yuaq ngkiq puo yõn dũ ramũh án sẽq. Tâng cumo tapul Ar-tasõc-si cõt puo, Ê-sara loõh tể cruang Ba-bulõn, chơ pỡq chu vil Yaru-salem parnoĩ cõp cũai tể tốp tểng rit sang, tốp Lê-vi, tốp tapáih crơng lampõiq tâng Dõng Sang Toår, tốp kĩaq ngoah toong Dõng Sang Toår, cõp máh cũai táq ranác tâng Dõng Sang Toår. <sup>8-9</sup> Yiang Sursĩ chuai tốp alõr bữn loõh tể cruang Ba-bulõn tangái muoi, casâi muoi. Chơ alõr toãq pỡ vil Yaru-salem tangái muoi, casâi sỡng. <sup>10</sup> Ê-sara bữm mũt pahõm êr áiq rien níc tể phẽp rit Yiang Sursĩ nheq rangũh rahõ, dõq tẽq táq puai samoåt samõr phẽp rit ki, cõp án arĩen phẽp rit ki yõn máh cũai proai I-sarel dãng tể.

#### *Khĩc Choaiq Ca Puo Ar-tasõc-si Chiau Yõn Ê-sara*

<sup>11</sup> Puo Ar-tasõc-si chiau muoi khĩc choaiq yõn Ê-sara, la cũai tểng rit sang ca roan rangoiq. Ê-sara dãng sa-ũĩ tể phẽp rit Yiang Sursĩ khoiqt chiau yõn tốp I-sarel. Tâng choaiq ki, puo chĩc neq:

<sup>12</sup> “Cứq puo Ar-tasõc-si\* cõiq choaiq thờ nãi yõn Ê-sara, la cũai dãng sa-ũĩ tể phẽp rit Yiang Sursĩ tâng paloõng. <sup>13</sup> Cũq patáp atõng chũop nheq cruang cutẽq cứq neq: Nheq tũh cũai proai I-sarel, dẽh cũai tểng rit sang, cõp tốp Lê-vi, khãn bữm mũt pahõm yoc ẽ pỡq chu vil Yaru-salem nững Ê-sara, tẽq alõr pỡq. <sup>14</sup> Cũq cõp tapul nác cũai dõq tẽih atõng cứq, hẽq pruam ẽq mới pỡq nhẽng vil Yaru-salem cõp cruang Yuda, dõq dãng cũai ki trĩh ma tỡ bữn phẽp rit Yiang Sursĩ ca mới atõng. <sup>15</sup> Cũq cõq mới dững práq cõp yẽng hỡ. Máh práq yẽng ki, cứq cõp tapul nác cũai tẽih atõng cứq sãng bũi pahõm yoc ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel,

\* 7:12 7:12 Tể rana 12 toau toãq rana 26 noau chĩc na parnai Aram.

án ca ốt tăng đống sang tăng vil Yaru-salem. <sup>16</sup> Cóg mới đưng máh práq cốp yếng ca mới khoiq parôm tể chũop cruang Ba-bulôn, đêh máh công cũai proai cốp cũai têng rit sang yoc ể chiau đợq táq loah Đống Sang Toâr pở vil Yaru-salem. <sup>17</sup> Cóg anhia ít tác práq ki yỗn khêuq, đợq chỡng ntrồq tangcáh, cũu tồ, cũu con, racáu, cốp blống nho; chớ chiau sang máh công ki tăng công tăng Đống Sang Toâr pở vil Yaru-salem. <sup>18</sup> Ma práq cốp yếng noàng cũi, ki mới cốp sêm ai mới têng ít tác tam anhia sâng yoc; ma cóg anhia táq puai rangúh Yiang Sursĩ yoc. <sup>19</sup> Máh công mới bữn roap, cốp mới đưng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ tăng Đống Sang Toâr pở vil Yaru-salem. <sup>20</sup> Cốp máh ramúh canốh ca noàng tở yũah đũ đợq táq loah Đống Sang Toâr, têng mới ít práq tể hốp práq puo, chớ pởq chỡng. <sup>21</sup> Cúq puo Ar-tasóc-si patáp nheq tữh cũai ca yống hốp práq puo ốt coah angia mandang pát công O-phơ-rat, cốp alới thữan chuai chái máh công ntrồu Ê-sara yoc ể bữn. Ê-sara cũai têng rit sang, dáng sa-ừi tể phếp rit Yiang Sursĩ tăng paloông. <sup>22</sup> Cóg anhia racop samoát án ể bữn ma tở bữn hỡn tể 3,400 ki-lô práq, 500 achiq saro mi, 2,000 lit blống nho, 2,000 lit đợq nsểng o-li-vê, ma boi, ki yỗn máh léq la têng. <sup>23</sup> Cóg mới táq đũ ramúh yỗn p̄ieiq lứq; cốp mới táq puai machống Yiang Sursĩ tăng paloông yoc ể bữn yỗn Đống Sang Toâr, đợq Yiang Sursĩ tở bữn nhốp cớq, tở la máh con cớq ca ể cớq sớ t nton cớq. <sup>24</sup> Cúq yoc ể patáp mới, cốp mới chới ít práq thêq tể máh cũai neq; Cũai têng rit sang, tốp Lê-vi, cũai ủa tăng Đống Sang Toâr, cũai kĩaq ngoah toong Đống Sang Toâr, cũai táq ranáq tăng Đống Sang Toâr, cốp máh cũai bữn mpốl canốh tăng Đống Sang Toâr. <sup>25</sup> Ê-sara ơi! Cóg mới ít tác ốc rangoaiq ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới, chớ chớq cũai sớ t cốp cũai parchĩn parnai yỗn máh cũai proai ca ốt coah angia mandang pát yáng tooh công O-phơ-rat, la đũ náq cũai ca táq puai phếp rit Yiang Sursĩ. Mới cốp arĩen phếp rit nài yỗn máh cũai ca tở yũah dáng. <sup>26</sup> Cũai aléq mớ tở bữn táq puai phếp rit Yiang Sursĩ, tở la phếp rit ca cớq khoiq patáp, têng anhia manrap án toau cuchit, tở la tuih aloốh án, tở la ít nheq máh mun án, tở la chớq án tăng cuaq tũ.”

### Ê-sara Khễn Yiang Sursĩ

<sup>27</sup> Chớ Ê-sara pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac hái! Án táq yỗn puo sâng bũ pahỏm cốp yám noap án na táq máh ranáq nài yỗn Đống Sang Toâr án tăng vil Yaru-salem. <sup>28</sup> Sa-ỗn Yiang Sursĩ án táq yỗn puo cốp tốp t̄ieih án, đêh máh

cũai canốh ca bữn chớq, sâng bũ pahỏm cốp cớq. Cồ nhơ Yiang Sursĩ, Ncháu cớq, ốt cốp cớq, cớq bữn mút cớq, cốp cớq radũng máh cũai sớ t tể đũ sâng tăng tốp I-sarel pĩh chu parnoi cốp cớq tể.”

## 8

### Máh Cũai Ca Bữn Pĩh Chu Loah

<sup>1</sup> Nài la máh ramúh cũai sớ t tể sâng cũai noau cốp đưng chu cruang Ba-bulôn ma bữn pĩh chu loah pở vil Yaru-salem muoi phớh cốp Ê-sara, bo đõi Ar-tasóc-si cớ t puo.

<sup>2</sup> Kêr-sỏm tể sâng Phi-niat;

Daniel tể sâng I-thamar;

Hatut con samiang Sê-cania tể sâng Davít;

<sup>3</sup> Sa-chari tể sâng Parôt, cốp máh samiang án ca khoiq chĩc ramúh đợq tăng Pơ Tống Toiq achúc achiac alới, la 150 náq;

<sup>4</sup> E-lia-hỏ-anai con samiang Sê-rahia tể sâng Pahat Mô-ap, cốp máh cũai samiang canốh la 200 náq;

<sup>5</sup> Sê-cania con samiang Ya-hasiel tể sâng Satu, cốp samiang canốh la 300 náq;

<sup>6</sup> E-bet con samiang Yỏ-nathan tể sâng Adin, cốp samiang canốh la 50 náq;

<sup>7</sup> Yê-saya con samiang Atha-lia tể sâng E-lam, cốp samiang canốh la 70 náq;

<sup>8</sup> Sê-badia con samiang Mi-kêl tể sâng Sê-patia, cốp samiang canốh la 80 náq;

<sup>9</sup> Ô-badia con samiang Yê-hiel tể sâng Yỏ-ap, cốp samiang canốh la 218 náq;

<sup>10</sup> Sê-lỏ-mit con samiang Yỏ-saphia tể sâng Bani, cốp samiang canốh la 160 náq;

<sup>11</sup> Sa-chari con samiang Be-bai tể sâng Be-bai, cốp samiang canốh la 28 náq;

<sup>12</sup> Yỏ-hanan con samiang Ha-catan tể sâng At-cat, cốp samiang canốh la 110 náq;

<sup>13</sup> E-li-phalet, Yuol, cốp Sê-maya tể sâng Adỏ-ni-cam, cốp samiang canốh la 60 náq (tốp nài pĩh chu nton);

<sup>14</sup> Uthai cốp Sacur tể sâng Bic-vai, cốp samiang canốh la 70 náq.

Ê-sara Chuaq Cốp Bữn Ramỏh Tốp Lê-vi

<sup>15</sup> Moâm ki, cớq parôm nheq tữh cũai yỗn toáq pở đợq pong hau ca hoi chu vil Aha-va; chớ hêq ốt tăng nốq ki pái tangái. Toáq cớq tutuaiq nheq tữh cũai proai cốp cũai têng rit sang, cớq tở bữn tamỏh cũai tể tống toiq Lê-vi ốt tăng nốq ki. <sup>16</sup> Ngkiq cớq ỏn cũai pởq coaiq E-lia-se, Ariel, Sê-maya, El-nathan Muoi, Yarip, El-nathan Bar, Nathan, Sa-chari, cốp Mê-sulam; nheq tữh alới la cũai sớ t. Cốp cớq arỏ tể Yỏi-arip cốp El-nathan Pái la cũai dáng sa-ừi. <sup>17</sup> Cúq ỏn máh cũai nài pởq

ramóh I-dô, la cũai sôt tâng vil Casi-phia, cốp atông I-dô dềh yôu án ca táq ranáq parnoi cốp án tâng Dông Sang Toâr la cóq alóí patáp yôn cũai toáq táq ranáq cốp cúq tâng Dông Sang Toâr. <sup>18</sup> Cỗ như Yiang Sursi ayooq cốp chuai níc hái, alóí dừng Sê-rabia la cũai rangoaiq toáq ramóh cúq; án la cũai tề tốp Lê-vi, sâu Mali. Nheq từh dềh con samiang cốp sểm ai án la muoi chít tacual náq toáq parnoi cốp án tề. <sup>19</sup> Tốp alóí dừng dềh Hasa-bia cốp Yê-saya tề sâu Mê-rari, dềh sểm ai alóí la bar chít náq. <sup>20</sup> Cốp alóí dừng dềh bar culám bar chít náq cũai táq ranáq tâng hái, alóí dừng Dông Sang Toâr. Achúc achiac alóí la tề tốp ca puo Davit cốp ayũng atí puo khoi q chốh yôn cõt cũai rachuai ranáq tốp Lê-vi. Nheq từh cũai nâi bữn ramũh alóí tâng Pơ Tổng Toiq.

*Ê-sara Radũng Cũai Proai Ót Sana Cốp Câu Sẻq*

<sup>21</sup> Ót cheq đờq pong hau Aha-va, cúq radũng dũ náq cũai ót sana cốp asẽng tở yáng moat Yiang Sursi hái, sẻq Ncháu ayông tâng máh rana ề pờq, cốp sẻq Ncháu bán curiaq tốp hái, dềh con hái, cốp máh công hái bữn hỡ. <sup>22</sup> Cúq tở khỡn sẻq tahan asếh tề puo đờq bán curiaq bo hái đờq tâng rana yôn tẻq vớ tề cũai par-ual, cỗ hẻq khoi q atông puo chơ neq: “Yiang Sursi lứq satóh ớc bốn yôn máh cũai ca sa-âm án nheq mút pahôm; ma án tở bữn bũ pahôm chốq cũai ca chũng cũ tề án, cốp án yôn alóí roap tót.”

<sup>23</sup> Yuaq ngkiq, hái ót sana cốp câu sẻq Yiang Sursi bán curiaq hái; chơ án ta-õi sường santoiq hái câu.

*Máh Công Chiau Yôn Dông Sang Toâr*

<sup>24</sup> Cúq ruroh Sê-rabia, Hasa-bia, cốp muoi chít náq tề tốp tềng rit sang, yôn alóí cõt cũai sôt. <sup>25</sup> Chơ cúq cân práq yềng ca khoi q chiau sang, dềh công radũng tâng Dông Sang Toâr ca puo, máh cũai tềih puo, máh cũai ayũng atí puo, cốp máh cũai proai I-sarel dừng chiau sang đờq tác tâng Dông Sang Toâr; chơ cúq chiau loah máh công radũng ki yôn tốp tềng rit sang Yiang Sursi. <sup>26</sup> Công cúq chiau loah yôn tốp alóí la neq: Práq 22 tâng; công radũng ca táq toáq práq 100 lám la ntâng mán 750 ki-lô; yềng ntâng mán 750 ki-lô tề; <sup>27</sup> tangan yềng 20 bẻng, ntâng 8 ki-lô tadĩ; tangan sapon 2 bẻng, kia án li cốp kia tangan yềng.

<sup>28</sup> Cúq atông tốp alóí neq: “Anhia khoi q chiau sang tở anhia yôn Yiang Sursi, Ncháu achúc achiac anhia, machớng cốp công radũng ca táq toáq práq cốp yềng nâi tề. Công nâi noau chiau sang tam mút alóí sáng yoc. <sup>29</sup> Sẻq nheq náq anhia rabán o máh công nâi, yôn toau anhia pờq toáq pờ Dông Sang Toâr. Từ toáq pờ ki, cốp

anhia cân máh công radũng tâng máh công choàng moat máh cũai tềng rit sang, tốp Lê-vi, cốp cũai sôt tâng sâu cũai proai I-sarel ca ót tâng vil Yaru-salem.”

<sup>30</sup> Yuaq ngkiq, máh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi ít práq, yềng, cốp công radũng ki, chơ dừng chu Dông Sang Toâr pờ vil Yaru-salem.

*Tề Ranáq Pih Chu Loah Pờ Vil Yaru-salem*

<sup>31</sup> Tốp hẻq loah tề đờq pong hau Aha-va, la tangái muoi chít la bar, casái muoi. Chơ hẻq pờq chu vil Yaru-salem. Sôt rana la Yiang Sursi ót níc cốp hẻq, dềh bán curiaq hẻq yôn vớ tề cũai par-ual ca crốq ề chỉ hẻq. <sup>32</sup> Từ tốp hẻq toáq pờ vil Yaru-salem, hẻq ót rlu tâng ntỏq ki pái tangái.

<sup>33</sup> Ma toáq tangái pỏn, tốp hẻq pờq chu Dông Sang Toâr ề cân máh công ca táq toáq práq yềng, cốp máh công radũng canóh. Chơ hẻq chiau máh công nâi yôn Mê-rê-môt con samiang Uria, la cũai tềng rit sang. E-lia-sơ con samiang Phi-niat ót cốp án tâng ntỏq ki; bữn dềh bar náq cũai Lê-vi, ramũh Yô-sabat con samiang Yê-sua cốp Nũa-dia con samiang Bin-nui. <sup>34</sup> Alóí cân cốp noap dũ ramũh, chơ chíc đờq.

<sup>35</sup> Tâng tangái ki, cũai noau cốp dừng pờ cruang Ba-bulôn bữn pih chu loah pờ cruang cui tẻq bữm, cốp alóí bữn bỗh công đờq chiau sang yôn Yiang Sursi ca tốp I-sarel sang. Máh công tốp alóí chiau sang bữn neq: Ntroỏq tangách muoi chít la bar lám, muoi lám muoi tốp yôn cũai I-sarel; cũu tól takềh chít tapoát lám; cốp cũu tól con tapul chít tapul lám. Dềh alóí chiau sang mbẻq tangách muoi chít la bar lám hỡ, đờq táq rit pupút lóih tốp alóí. Dũ charán nâi cõt công bỗh chiau sang yôn Yiang Sursi. <sup>36</sup> Tốp alóí ít choai q ca puo khoi q yôn alóí, chơ yôn pờ cũai ayũng atí puo, cốp pờ máh cũai sôt tâng cruang coah angia mandang pát công O-phơ-rat. Na ngề nâi cũai sôt bữn rachuai máh cũai proai cốp Dông Sang Toâr Yiang Sursi.

**9**

*Ìt Lacuoi Cayac Tở Cỡn Cũai I-sarel*

<sup>1</sup> Toáq moám nheq máh ranáq nâi, bữn máh cũai sôt tốp I-sarel toáq ramóh cúq cốp atông neq: “Máh cũai proai I-sarel, tốp tềng rit sang, cốp tốp Lê-vi, tở bữn rabán tở yôn cõt bráh puai rit; alóí tở bữn cayoah máh cũai tâng cruang nâi, la cũai Amôn, Mô-ap, Ê-yip-tô, Cana-an, Hết, Pê-rasit, Yê-but, cốp Amô-rit. Tốp alóí táq ranáq nhợp nhuo machớng cốp cũai nâi táq tề. <sup>2</sup> Cũai samiang tề tốp I-sarel racoai q ra-ít cốp mansẽm tề cũai cruang canóh; yuaq ngkiq, cũai proai Yiang Sursi cõt tở

bữn bráh o noâng. Máh cũai sớt cớp cũai ayũng atĩ cõt nỡm tẽ ranáq nãi.”

<sup>3</sup> Toáq cứq sãng ngkiq cứq háq au cứq bữm, cồ pút nheq ọc nguang; cứq pũiq sóc plờ cớp sóc bẽc, chơ sarũp tacu cồ sãng túh ngua lứq. <sup>4</sup> Cứq tacu toau toáq noau dũng cớng chiau sang tãng pên tabũ; cớp máh cũai proai toáq rôm õt mpẽr cứq. Alói sãng ngcõh lứq tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ tốp I-sarel khoiq pai tẽ ọc lỏih máh cũai ca pih chu loah tẽ cruang Ba-bulôn khoiq táq.

<sup>5</sup> Toáq ngư bõh cớng chiau sang pên tabũ, cứq yuor tayũng tẽ ntóq cứq tacu cồ sãng túh ngua, ma tampác cứq noâng raháq. Chơ cứq sacõh racól cớp sacõ atĩ dẽh câu sếq tẽ Yiang Sursĩ, la Ncháu cứq, neq: <sup>6</sup> “O Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq sãng casiet lứq tapoang achõn nhêng chu anhia. Lỏih tốp hếq acũn achõn cloâm plờ, toáq pờ paloõng chơ. <sup>7</sup> Tốp hếq bữn lỏih tẽ dõih achúc achiac hếq toau toáq dõih hếq sanua. Cồ tian lỏih tốp hếq, ngkiq máh cũai puo hếq cớp cũai tẽng rit sang tốp hếq p̄ieiq noau chiau pờ talang atĩ puo canõh. Yuaq ngkiq, cũai dũng atoáq ọc cuchĩt pút pờ tốp hếq; noau toáq pũr cớp cồp hếq dũng pờ cruang canõh. Tốp hếq bữm roap máh ranáq casiet lứq, cớp noâng casiet níc nneq toau toáq tangái nãi. <sup>8</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơi! Anhia khoiq apáh ọc sarũiq táq chớq tốp hếq; anhia yõn hếq bĩq noaq bữn lủh vớ tẽ cõt sũl, cớp yõn hếq bữn tamoong plot ien tãng ntóq anhia ruroh. Anhia khoiq chuai hếq bữn vớ tẽ cõt cũai sũl, dẽh yõn hếq bữn tamoong tamái loah. <sup>9</sup> Bo nhũang tốp hếq la cũai sũl, ma anhia tở bữn yõn hếq cõt cũai sũl noâng. Anhia khoiq táq tãng mút pahõm puo tãng cruang Pô-sia sãng bũ pahõm chớq tốp hếq; anhia khoiq yõn hếq bữn tamoong dõq táq ranáq anhia tãng Đõng Sang Toár, dõq atũc loah máh ramũh rúng pacháh; anhia yõn hếq bữn õt ien khẽ tãng cruang Yuda cớp tãng vil Yaru-saleh.

<sup>10</sup> “Ma sanua, Yiang Sursĩ ơi! Hếq tở dáng nõq ẽ pai noâng. Yuaq tốp hếq khoiq calõih táh máh santoiq anhia khoiq patáp. <sup>11</sup> Anhia khoiq patáp hếq na cũai tang bõq anhia, la cũai táq ranáq anhia, neq: ‘Cutếq tốp anhia ntõm p̄õq cheng nõm ki cõt cutếq nhõp nhuu lứq, cồ máh cũai tãng ki táq ranáq sãng, cớp táq máh ranáq tanghang lứq. Cồ tian tẽ ranáq ki alói táq yõn tâm cutếq cõt nhõp nhuu cu ntóq. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, chõĩ yõn con samiang mansẽm anhia racoaiq cớp samiang mansẽm cũai cruang ki. Chõĩ táq tẽc parkhán yõn õt ratoi cớp alói, cớp chõĩ rachuai tốp alói cõt sóc. Khãn anhia trĩh parnai nãi, anhia õt bũi óh tãng cutếq ki,

cớp cứq chiau cutếq ki cõt mun con châu anhia tái-mantái níc.’

<sup>13</sup> “Máh ranáq túh coat tốp hếq khoiq roap la cồ tian ọc bap cớp ranáq lỏih hếq bữm; cớp hếq dãng anhia, la Yiang Sursĩ toáp, yõn hếq roap tõt biq hõn tẽ máh tõt hếq cớq roap, dẽh yõn hếq bữn tamoong hõ. <sup>14</sup> Khãn ngkiq, nõq khõn hếq phaq máh santoiq anhia khoiq patáp, cớp racoaiq cớp cũai lỏih lứq nãi. Khãn hếq táq clóq, anhia lứq sãng cutâu cớp pupút nheq hếq, chơ tở bữn noau tẽq tamoong noâng. <sup>15</sup> O Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ơi! Anhia la p̄ieiq lứq; ngkiq anhia dõq hếq yõn bữn tamoong. Tốp hếq sếq ngin kho máh ranáq lỏih hếq khoiq táq chớq anhia; cớp tở bữn noau tẽ tốp hếq khõn mut tayũng choãng moat anhia.”

**10**

*Alói Tở Bữn Ĩt Noâng Cũai Tẽ Tốp Canõh*

<sup>1</sup> Bo Ê-sara õt pũp câu cớp nhiam ngin kho máh ranáq lỏih choãng moat Đõng Sang Toár, bữn clũng lứq cũai I-sarel toáq pờ ki, dẽh samiang, dẽh mansẽm, dẽh carnẽn hõ; alói õt ruap mpẽr án, cớp alói nhiam cồ sãng ngua lứq. <sup>2</sup> Chơ Sê-cania con samiang Yê-hiel sáu E-lam, án atõng Ê-sara neq: “Tốp hếq tở bữn trĩh Yiang Sursĩ, cồ hếq racoaiq cớp mansẽm tẽ tốp canõh tãng cutếq tốp hái; ma tam cõt ngkiq, tốp I-sarel noâng bữn ọc nguang. <sup>3</sup> Sanua, tốp hếq cớq táq tẽc parkhán samoat samoi chớq Yiang Sursĩ, tốp hếq ẽ tuih nheq máh mansẽm cớp tốp con nãi. Tốp hếq ẽ táq puai anhia cớp máh cũai ca trĩh santoiq Yiang Sursĩ patáp. Tốp hếq ẽ táq puai máh phẽp rit Yiang Sursĩ khoiq patáp. <sup>4</sup> Yuor tayũng! Yuaq ranáq nãi la mpõl anhia cớq táq. Hếq ẽ rachuai anhia; ngkiq sếq anhia cõt bán rêng cớp táq puai.”

<sup>5</sup> Chơ Ê-sara tayũng, cớp án ớn cũai sớt tốp tẽng rit sang, tốp Lê-vi, cớp máh cũai proai thẽ dũan alói lứq táq puai ariang santoiq Sê-cania khoiq pai. <sup>6</sup> Chơ Ê-sara loõh tẽ choãng moat Đõng Sang Toár, cớp p̄õq chu ntóq Yê-hô-hanan con samiang E-lia-sip õt, cớp sadâu ki án bẽq ngki. Ma án sãng ngua lứq cớp án nhiam, cồ tian máh cũai khoiq pih chu loah táq tở bữn tanoang tapũng. Án tở bữn cha cớp tở bữn nguaiq ntrũu.

<sup>7</sup> Chơ noau p̄õq pau chũop vil Yaru-saleh cớp cruang Yuda, yõn dù nác cũai ca khoiq pih chu loah cớq p̄õq rôm parnoi pờ vil Yaru-saleh. <sup>8</sup> Nãi la máh santoiq cũai sớt pau: Khãn cũai aléq tở bữn p̄õq tãng pái tangái nãi, án cớq pút nheq máh mun

án, cốp án tở têq cõt noâng cūai proai I-sarel.

<sup>9</sup> Tâng cłong pái tangái ki, tâng tangái bar chíít, casái takèh, dù nág tể tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin toaq rôm pở nhỏh Dổng Sang Toár tâng vil Yaru-saleh. Tở chác alóí cangcoaih nheq, cồ ranág nài ntàng lứq cốp cồ tể paloông mia hờ.

<sup>10</sup> Ê-sara, la cūai tểng rit sang, yuor tayúng cốp pai chók alóí neq: “Cồ tian anhia tở bữn trỉh, cốp anhia racoàiq cốp mansêm tể tốp canóh, ngkíq cõt nờm đừng atoaq ranág sâuq yỏn cūai I-sarel. <sup>11</sup> Ngkíq, sanua cốp anhia ngin kho lóih anhia chók Yiang Sursí, la Ncháu achúc achiac anhia, cốp táq máh ranág án sâng bũi. Cốp anhia cayoah aloóh tể tốp canóh ca ót tâng tâm cutéq tốp hái, cốp cốp anhia tuih nheq lacuoi anhia tể tốp canóh.”

<sup>12</sup> Máh cūai proai ta-đi casang neq: “Tốp hếq ế táq puai samoat anhia pái! <sup>13</sup> Ma cồ bữn cūai proai cừng lứq, cốp mia choan hờ, ngkíq tốp hếq tở rơi tayúng yáng tiah; cốp tở têq táq yỏn moám tâng muoi tangái tở la bar tangái sâng, yuaq máh ranág lóih tốp hếq táq la ntàng lứq. <sup>14</sup> Hếq yoc chiau yỏn máh cūai sớt hếq pláih táq chuai ranág nài. Cốp cốp yỏn máh cūai ca bữn lacuoi tể tốp canóh toaq pở máh cūai sớt cốp pở máh cūai parchin parnai tâng dù vil táq samoat khoiq anoat chơ, đốq Yiang Sursí tở bữn cutau mút noâng tể máh ranág lóih ki.”

<sup>15</sup> Dù nág pruam nheq tể máh ranág nài, ma bữn óng Yô-nathan con samiang A-sahel, cốp Yasía con samiang Tic-va, sâng tở bữn pruam. Alóí bar nág bữn cūai pruam coah alóí tể, la Mê-sulam cốp Sap-bathai tể tốp Lê-vi.

<sup>16</sup> Máh cūai ca bữn pih chu loah pruam tể tể ranág nài. Yuaq ngkíq, Ê-sara, cūai tểng rit sang, chók manoaq cūai sớt tâng dù sáu, chơ chíc ramúh alóí. Tốp alóí tabóq rasúq tâng tangái muoi, casái muoi chíít. <sup>17</sup> Tở toaq tangái muoi, casái muoi, ranág rasúq samiang ít lacuoi tể tốp canóh bữn cõt moám.

#### *Samiang Ca Ỉt Lacuoi Tể Tốp Canóh*

<sup>18</sup> Nài la ramúh máh cūai tểng rit sang ca khoiq ít lacuoi tể tốp canóh, bữn neq:

Tể sâu Yê-sua con samiang Yô-sadac cốp sểm ai án bữn: Masía, E-lia-se, Yariq, cốp Ke-dalia. <sup>19</sup> Tốp alóí parkhán ể táh lacuoi, cốp ế chiau muoi lám cừu tól đốq cõt cớng chiau sang pupúrt lóih alóí.

<sup>20</sup> Tể sâu I-mêr bữn Ha-nani cốp Sê-badia.

<sup>21</sup> Tể sâu Harim bữn Masía, Ê-li, Sê-maya, Yê-hiel, cốp Usiah.

<sup>22</sup> Tể sâu Pasur bữn E-lia-nai, Masía, It-ma-el, Nê-thanel, Yô-sabat, cốp E-lasa.

<sup>23</sup> Tể tốp Lê-vi bữn Yô-sabat, Si-mê, Kê-laya (tở la ramúh Kê-li-ta), Pê-tahia, Yuda, cốp E-lia-se.

<sup>24</sup> Tể tốp tapáih cớng lampóiq bữn E-lia-síp.

Tể tốp kĩaq Dổng Sang Toár bữn Salum, Tê-lem, cốp Uri.

<sup>25</sup> Tể tốp canóh bữn sâu neq:

Sâu Parót bữn Ramia, It-sĩa, Mal-kia Muoi, Mi-yamin, E-lia-sơ, Mal-kia Bar, cốp Be-naya.

<sup>26</sup> Sâu E-lam bữn Ma-tania, Sa-chari, Yê-hiel, Ap-di, Yê-ramót, cốp Ê-li.

<sup>27</sup> Sâu Satu bữn E-lia-nai, E-lia-síp, Ma-tania, Yê-ramót, Sabat, cốp Asi-sa.

<sup>28</sup> Sâu Be-bai bữn Yê-hó-hanan, Hania, Sapai, cốp At-lai.

<sup>29</sup> Sâu Bani bữn Mê-sulam, Maluc, A-daya, Yasup, Sial, cốp Yê-ramót.

<sup>30</sup> Sâu Pahat Mô-ap bữn At-na, Khe-lal, Be-naya, Masía, Ma-tania, Be-salen, Bin-nui, cốp Ma-nasê.

<sup>31</sup> Sâu Harim bữn E-lia-se, It-saya, Mal-kia, Sê-maya, Si-mian, <sup>32</sup> Ben-yamin, Maluc, cốp Sê-maria.

<sup>33</sup> Sâu Hasum bữn Ma-tanai, Ma-tatah, Sabat, E-li-phalet, Yê-ramai, Ma-nasê, cốp Si-mê.

<sup>34-37</sup> Sâu Bani bữn Madai, Am-ram, U-el, Be-naya, Be-dia, Khê-luhi, Vania, Mê-rê-mót, E-lia-síp, Ma-tania, Ma-tanai, cốp Yasu.

<sup>38-42</sup> Sâu Bin-nui bữn Si-mê, Sê-lamia, Nathan, A-daya, Mac-na-dabai, Sasai, Sarai, A-sarel, Sê-lamia, Sê-maria, Salum, A-maria, cốp Yô-sep.

<sup>43</sup> Sâu Ni-bô bữn Yêl, Mati-thia, Sabat, Sê-bi-na, Yadaí, Yô-el, cốp Be-naya.

<sup>44</sup> Nheq tữh cūai samiang nài bữn lacuoi tể tốp canóh nheq. Tốp alóí ratáh cốp lacuoi alóí, cốp asuoi máh lacuoi cốp con alóí yỏn chu nheq.\*

\* 10:44 10:44 Rana 44 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

### Saráq Nê-hamia Santoiq Atõng

Saráq nài bữn noau pai Nê-hamia chĩc sám 430 cumo nhũang đời Yê-su. Nê-hamia la cũai I-sarel ca táq ranáq tâng đõng puo cruang Pơ-sia. Án sêq tễ puo Pơ-sia yõn án têq chu pữ vil Yaru-salem đõq atức loah viang vil. Puo Pơ-sia yõn án chu, cõp yõn muoi khĩc chõaiq đõq cũai canõh têq rachuai án.

Máh cũai sớt tâng cruang mpễ ki tữ ẽq cũai I-sarel atức loah viang; chơ aloõh sa-ũĩ ngê đõq catáng ranáq ki. Ma máh cũai I-sarel yõng đêh crõng choc bo atức viang vil; chơ aloĩ bữn táq moám viang vil Yaru-salem.

Moám ki, Nê-hamia doc tễ saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ yõn máh cũai proai tamúng; cõp án suõq cũai I-sarel chõĩ táq nõang ariang achúc achiac aloĩ táq tễ mbõq. Ma cõq aloĩ táq p̄ieiq lứq puai máh ỏc Yiang Sursĩ khoiq patáp. Chơ máh cũai proai ngin kho máh ranáq lỏih aloĩ.

#### Nê-hamia Câu Sêq

1 Nài la máh ranáq Nê-hamia con sami-ang Ha-calia khoiq táq.

Tâng casái Khít-lep, cumo bar chít, puo Ar-tasơc-si cõt sớt máh puo tâng cruang Pơ-sia; cữq Nê-hamia ỏt tâng vil toár Susa. 2 Bữn muoi noaq sêm ai cữq, ramũh Hanani toáq tễ cruang Yuda parnoi cõp máh cũai canõh. Cữq blớh aloĩ cõ yoc ẻ dảng tễ vil Yaru-salem cõp tễ tốp I-sarel ca pih chu loah tễ noau cõp đừng pữ cruang Babulón.\* 3 Tốp aloĩ atõng cữq neq: “Máh cũai ca nõang tamoong cõp bữn pih loah chu cruang,<sup>†</sup> aloĩ ramóh túh coat lứq; máh cũai ỏt cheq mumat níc aloĩ. Viang vil Yaru-salem nõang ralõh, cữq ngoah toong vil ca noau khoiq chõng la tữ yũah atức.”

4 Toáq cữq sâng tễ ranáq nài, cữq sarũp tacu cõp nhiam cuclõiq cucling.

Cữq tanũh cõp tữ bữn cha ntróu sa-ũĩ tangái. Cữq câu níc tễ Yiang Sursĩ neq:

5 “O Yiang Sursĩ, la Ncháu ca ỏt tâng p̄ng paloõng, ỏi! Anhia sớt toár lứq, cõp anhia la Yiang ca tốp hêq yám noap lứq. Anhia yõng pacái níc máh parnai anhia khoiq par-ũq, cõp anhia ayooq máh cũai ca ayooq cõp trĩh máh santoiq anhia khoiq patáp. 6 O Yiang Sursĩ ỏi! Sêq anhia nhêng chu cữq, cõp tamúng sường santoiq cữq câu sêq. Ma sanua cữq, la cũai táq ranáq anhia, câu sêq nheq sadầu tangái ẻq anhia chuai máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq

anhia. Cữq sêq ngin kho máh lỏih hêq cũai I-sarel khoiq táq chõq anhia, đêh lỏih achúc achiac hêq cõp lỏih cữq khoiq táq hữ. 7 Tốp hêq khoiq táq ranáq sáuq toáq hêq chĩl anhia, cõp tữ bữn táq puai máh santoiq anhia patáp. Tốp hêq tữ bữn táq puai máh phễp rit anhia khoiq chiau yõn tốp hêq na Mỏi-se, la cũai táq ranáq anhia. 8 Ma sanua, sêq anhia sanhữ loah tễ ranáq anhia khoiq atõng Mỏi-se neq: ‘Khân anhia tữ bữn tanoang tapứng chõq cữq, cữq ẻ táq yõn anhia ỏt pláh chap tâng máh cruang canõh. 9 Ma khân anhia pih loah chu cữq cõp táq puai máh ranáq cữq ỏn anhia táq, ki cữq lứq đừng anhia chu loah pữ ntõq cữq khoiq ruroh yõn cõt ntõq sang toam cữq, tam anhia ỏt pláh chap đũ ntõq tâng cloong cutêq nài.’

10 “O Yiang Sursĩ ỏi! Máh cũai nài, la cũai táq ranáq anhia, cõp cũai proai anhia. Anhia khoiq chuai amoong aloĩ na chơc toár lứq cõp na bán rêng anhia. 11 Sanua sêq anhia tamúng santoiq cữq câu sêq, cõp santoiq máh cũai táq ranáq anhia câu sêq, la cũai ca ẻ áiq lứq yám noap ramũh anhia. Tâng tangái nài, sêq anhia chuai cữq p̄õq ramóh puo yõn án sâng sarũiq táq cữq.”

Đỏi ki cữq la cũai aloõh blõng nho yõn puo nguaiq.

## 2

#### Nê-hamia P̄õq Chu Vil Yaru-salem

1 Tâng casái p̄õn (casái Ni-san) bo Ar-tasơc-si cõt puo bar chít cumo chơ, cữq ntõm aloõh blõng yõn puo Ar-tasơc-si nguaiq. Tễ nhũang, án tữ nài hữm cữq ngua ariang trỏ nài. 2 Ngkĩq án blớh cữq neq: “Ntróu ca táq mớ chửq? Tữ hữm mớ a-ĩ tacõh ntróu. Ma nõq mớ ngua ngkĩq?”

Tữ ki cữq sâng ngcõh lứq, 3 chơ cữq ta-ỏĩ neq: “Sêq yõn puo ỏt cõng tamoong đũn! Nõq tữ yõn hêq ngua, yuaq vil ca bữn ping achúc achiac hêq khoiq rũng ralõh nheq, cõp ngoah toong vil la noau chõng cat pỏih nheq!”

4 Puo blớh loah: “Ntróu mớ yoc ẻ bữn?”

Cữq câu sêq tễ Yiang Sursĩ tâng paloõng, 5 chơ cữq ta-ỏĩ puo neq: “Khân puo sâng bũ pahõm chõq hêq, cõp ẻ yõn ỉn hêq sêq, ki hêq sêq p̄õq pữ cruang Yuda, chu vil ca bữn ping achúc achiac hêq, đõq hêq atức loah vil ki.”

6 Bo ki lacuoi puo ỏt tacu tĩng puo, cõp puo pruum cõp santoiq cữq sêq. Chơ án blớh cữq neq: “Mớ ẻ p̄õq đũn máh lêq, cõp tangái lêq mớ ẻ pih chu loah?”

\* 1:2 1:2 Bữn noau parlong santoiq nài neq hữ: ‘Máh cũai noau tữ bữn cõp đừng pữ cruang Ba-bulón.’ † 1:3 1:3 Tữ la ‘cũai ca nõang bữn ỏt tâng ntõq tiaq, yuaq noau tữ bữn đừng pữ ntõq canõh’.



Cứq atông án tangái cứq ẽ p̄q cớp chu loah.

<sup>7</sup> Cớp cứq s̄q án chĩc choaiq thờ coiq atông yõn máh cũai sôt tâng cruang coah angia mandang pát crông O-phơ-rat,\* atông alói yõn cứq t̄q p̄q chu cruang Yuda. <sup>8</sup> Cứq s̄q án chĩc d̄h choaiq thờ coiq yõn Asap, la cũai nh̄ng saliq sar̄ng puo, yõn án chuaq aluang d̄q táq loah ngoah toong nt̄q Kiaq Đông Sang Tōar; táq loah viang vil, cớp táq d̄ng yõn cứq õt h̄. Puo yõn dũ ramúh samoat cứq s̄q, la c̄ nh̄ Yiang Sursĩ õt cớp cứq.

<sup>9</sup> Chơ puo ớn máh cũai sôt tahan cớp t̄p tahan õt as̄h p̄q n̄ng cứq. Tũ cứq tōaq p̄r angia mandang pát crông O-phơ-rat, cứq chiau choaiq thờ t̄ puo yõn máh cũai sôt d̄ng. <sup>10</sup> Tōaq San-balat t̄ t̄p Hô-rôn, cớp Tô-bia cũai sôt tâng cruang Amôn s̄ng muoi noaq cũai tōaq táq ranáq d̄q chuai cũai I-sarel, ngkĩq alói t̄ b̄n b̄i pah̄m.

<sup>11</sup> Cứq p̄q chu vil Yaru-salem cớp õt t̄ng nt̄q ki pái tangái. <sup>12</sup> Ma cứq t̄ b̄n atông yõn noau d̄ng t̄ ranáq Yiang Sursĩ táq t̄ng mt̄ pah̄m cứq d̄q chuai vil Yaru-salem. Tōaq sad̄u cứq lōh p̄q, ma b̄n b̄i náq s̄ng p̄q n̄ng cứq. H̄q d̄ng ̄ng muoi lám as̄h d̄n cứq õt. <sup>13</sup> Bo nōng canám, h̄q lōh t̄ vil p̄q pha Ngoah Toong Avúng coah angia mandang pát; chơ p̄q pha coah angia p̄n D̄q Parniq Ngươc Tuang toau tōaq Ngoah Toong T̄h Crong Nh̄p. Bo h̄q p̄q, cứq tutuaiq nh̄ng máh viang khioiq ral̄h, cớp máh ngoah toong khioiq cat. <sup>14</sup> T̄ng vil coah angia mandang lōh, cứq p̄q chu coah angia p̄ng tōaq p̄r Ngoah Toong Parluoiq D̄q cớp p̄r Am̄ng D̄q Puo. As̄h d̄n cứq t̄ t̄q p̄q rana ki. <sup>15</sup> Yuaq ngkĩq, cứq õt as̄h d̄n p̄q at̄ng chu coah avúng Ki-tr̄n, cớp p̄q nh̄ng mp̄r viang vil ki. Chơ cứq p̄h chu loah na rana tiaq, cớp mut loah chu cl̄ng vil p̄q pha Ngoah Toong Avúng.

<sup>16</sup> Ma máh cũai sôt t̄ b̄n d̄ng cứq p̄q chu léq, t̄ la nt̄m táq n̄r̄u. Bo ki cứq t̄ b̄n atông ȳah máh s̄m ai t̄p I-sarel, máh cũai t̄ng rit sang, máh cũai sôt, máh cũai aȳng āi, t̄ la muoi noaq cũai al̄q ca b̄n mp̄l t̄ ranáq n̄i b̄n d̄ng. <sup>17</sup> Ma tōaq sanua, cứq at̄ng t̄p alói neq: "T̄p anhia d̄ng chơ hái ramóh sa-ũi ranáq túh coat la c̄ tian vil Yaru-salem c̄t ral̄h, cớp ngoah toong viang vil la cat nh̄e chơ. H̄i! Cớq hái at̄c loah viang vil ȳ tamái d̄q hái t̄ b̄n s̄ng casiet nōng."

<sup>18</sup> Chơ cứq atông yõn alói d̄ng t̄ Yiang Sursĩ khioiq õt cớp cứq cớp chuai cứq; cớp t̄ máh parnai puo khioiq atông cứq.

T̄p alói ta-̄i neq: "P̄ieiq! H̄i cớq at̄c loah viang vil."

Chơ t̄p alói th̄r̄n táq.

<sup>19</sup> Tōaq San-balat t̄ t̄p Hô-rôn, Tô-bia t̄ t̄p Amôn, cớp Kê-s̄m t̄ t̄p Arap s̄ng t̄ ranáq hái alōh nḡ ẽ táq, alói cach̄ng aȳ t̄p h̄q, d̄h pai neq h̄: "N̄tr̄u anhia ẽ táq? Anhia ẽ ch̄l puo t̄?"

<sup>20</sup> Cứq ta-̄i neq: "Yiang Sursĩ t̄ng p̄ng palōng ẽ rachuai t̄p h̄q b̄n táq mōam máh ranáq n̄i. T̄p h̄q la táq ranáq án, cớp h̄q nt̄m ẽ at̄c loah viang vil n̄i. Ma anhia ̄q p̄n t̄ng vil Yaru-salem, cớp t̄ t̄q ch̄ng vil n̄i."

### 3

#### At̄c Loah Viang Vil

<sup>1</sup> Chơ E-lia-sip, án ca sôt n̄h̄q t̄ rit sang, cớp máh s̄m ai án ca táq ranáq t̄ng rit sang, n̄h̄q náq alói at̄c loah Ngoah Toong Cũu, chơ alói táq rit chiau sang yõn Yiang Sursĩ, cớp aloap loah máh cant̄ih toong b̄n nt̄q tiaq. T̄p alói at̄c loah viang vil toau tōaq Nt̄q Kiaq Muoi Culám cớp Nt̄q Kiaq Ha-nanel, chơ alói táq rit chiau sang viang vil ki yõn Yiang Sursĩ.

<sup>2</sup> T̄ nt̄q ki máh cũai samiang t̄ vil Yê-ri-cô ̄n at̄c to; cớp Sacur con samiang Im-ri ̄n at̄c to alói.

<sup>3</sup> Chơ s̄u Hat-sana ̄n at̄c loah Ngoah Toong S̄iaq. T̄p alói ad̄t máh khuon toong, chơ ch̄q cant̄ih toong b̄n nt̄q tiaq, cớp ̄t tac táq cut̄r toong ien cl̄ng ral̄ng.

<sup>4</sup> Mōam ki Mê-rê-m̄t con samiang Uria, châu Hac̄t, at̄c to loah.

Mê-sulam con samiang Be-rakia, châu Mê-sê-sab̄l, at̄c to loah.

Cớp Sad̄c con samiang Bana at̄c to loah.

<sup>5</sup> Máh cũai samiang t̄ vil Tacua at̄c to loah t̄; ma máh cũai sôt t̄ ̄q táq ranáq nt̄ng noau khioiq anoat alói.

<sup>6</sup> Ȳi-ada con samiang Pasia cớp Mê-sulam con samiang Be-s̄o-dia at̄c Ngoah Toong Yê-sana.\* T̄p alói ad̄t máh khuon toong, chơ ch̄q cant̄ih b̄n nt̄q tiaq, cớp ̄t tac táq cut̄r toong ien cl̄ng ral̄ng.

<sup>7</sup> Mê-latia t̄ t̄p Ki-bê-ôn, Yad̄n t̄ t̄p Mê-rô-n̄t, cớp máh cũai samiang t̄ vil Ki-bê-ôn, cớp t̄ vil Mit-ba at̄c to loah yõn toau tōaq b̄n nt̄q d̄ng cũai ar̄ieih ca sôt coah angia mandang pát crông O-phơ-rat.

<sup>8</sup> Ūs̄iel con samiang Har-haya cũai chiang d̄r̄ ȳng, at̄c to loah.

\* 2:7 2:7 Coah angia mandang pát crông O-phơ-rat la õt t̄ng ch̄c puo Pơ-sia; cut̄q I-sarel b̄n ̄ng muoi p̄n s̄ng t̄ cruang la-a l̄r̄q ki. \* 3:6 3:6 Ngoah Toong Yê-sana, t̄ la Ngoah Toong Tiaq.

Ha-nania la cūai Chiang talốc đợc phuom, atúc to loah yõn toau toàq pở Viang La-a.

<sup>9</sup> Rê-phaya con samiang Hơ; la cūai sôt muoi saráh vil Yaru-saleam, atúc to loah.

<sup>10</sup> Yê-daya con samiang Ha-rumap atúc cheq ntóq án ớt bũm.

Hatut con samiang Hasap-nia atúc to loah.

<sup>11</sup> Mal-kia con samiang Harim, cớp Hat-sup con samiang Pahat Mô-ap atúc to, cớp alóí atúc loah dếh Ntóq Kĩaq Lo Sa-áp.

<sup>12</sup> Salum con samiang Halô-het, la cūai sôt muoi saráh ẽn vil Yaru-saleam, atúc to loah. (Máh con mansêm án rachuai ranáq tẽ.)

<sup>13</sup> Hanun cớp cūai proai tẽ vil Sanũa atúc loah Ngoah Toong Avúng. Tốp alóí aloap loah cantáih toong bản ntóq tiaq, dếh ít tac táq cutũr ien cláng ralang; cớp alóí atúc viang muoi ngin coat toau toàq pở Ngoah Toong Tớh Cờng Nhợp.<sup>†</sup>

<sup>14</sup> Mal-kia con samiang Rê-cap, la cūai sôt ntóq Bet Ha-carem, cớt cūai atúc loah Ngoah Toong Tớh Cờng Nhợp. Án aloap loah cantáih toong bản ntóq tiaq, dếh ít tac táq cutũr ien cláng ralang.

<sup>15</sup> Salum con samiang Cól-hô-sê, la cūai sôt vil Mit-ba, atúc Ngoah Toong Parluoiq Dợc. Án sapo bản ngoah toong cớp aloap loah cantáih toong bản ntóq tiaq, dếh ít tac táq cutũr ien cláng ralang. Bản Amống Salũam, án atúc viang ca ratót cớp nưong puo toau toàq pở ntruang sêng tẽ Vil Davít.

<sup>16</sup> Nê-hamia con samiang At-buc, la cūai ndõm muoi saráh ntóq Bet Sur; atúc tẽ bản dáng-radáng ping puo Davít toau toàq Amống Dợc cớp ntóq tahan ớt.

#### *Tốp Lê-vi Ca Atúc Viang Vil*

<sup>17</sup> Tốp Lê-vi atúc to loah viang vil sa-ũi ntóq, ramũh neq;

Rê-hum con samiang Bani atúc to loah.

Hasa-bia, la cūai sôt muoi saráh vil Kê-la, atúc to bản ntóq noau anoat yõn vil án atúc.

<sup>18</sup> Bavai con samiang Hê-nadat, la cūai sôt muoi saráh ẽn vil Kê-la, atúc to loah.

<sup>19</sup> E-sơ con samiang Yê-sua, la cūai sôt vil Mit-ba, atúc bản ntóq dáng-radáng cớp đốg đợc cớng choc toau toàq bản ntóq viang cớt canũt lakếng.

<sup>20</sup> Baruc con samiang Sapai atúc to tẽ ntóq viang bản canũt lakếng toau toàq ngoah toong mut chu đốg E-lia-sip, la cūai sôt nheq tẽ rit sang.

<sup>21</sup> Mê-rê-môt con samiang Uriá, châu Hacôt, atúc to tẽ ntóq ki toau sôt đốg E-lia-sip.

#### *Cūai Tểng Rit Sang Ca Atúc Viang Vil*

<sup>22</sup> Máh cūai tểng rit sang atúc viang vil to sa-ũi ntóq.

Máh cūai tểng rit sang tẽ mpễ vil Yaru-saleam ca atúc viang, ramũh neq;

<sup>23</sup> Ben-yamin cớp Hat-sup atúc to ntóq dáng-radáng đốg alóí bũm.

A-saria con samiang Masĩa, châu Anania, atúc to dáng-radáng bản đốg án bũm.

<sup>24</sup> Bin-nui con samiang Hê-nadat, atúc to tẽ ntóq đốg A-saria toau toàq pở soq viang vil.

<sup>25-26</sup> Palal con samiang Usai atúc to tẽ ntóq soq viang vil cớp ntóq kĩaq đốg puo coah pỡng, cớp cheq nchõh tahan ớt kĩaq.

Pê-daya con samiang Parôt atúc to tẽ ntóq ki toau toàq coah angia mandang loõh cheq Ngoah Toong Dợc cớp ntóq kĩaq Đốg Sang Toar. (Ntóq nài cheq ntóq noau đợc Ô-phêl, bản ntóq cūai táq ranáq tâng Đốg Sang Toar ớt.)

#### *Máh Cūai Ca Atúc Viang Vil Chuai Tốp Canõh*

<sup>27</sup> Máh samiang tẽ vil Tacua atúc to muoi ntóq ẽn, alóí mbđiđ atúc tẽ ntóq dáng-radáng cớp ntóq ngõl kĩaq toar toau toàq pở viang ntóq Ô-phêl.

<sup>28</sup> Bũm muoi tốp cūai tểng rit sang atúc to alóí, tẽ coah angia pỡng Ngoah Toong Asêh, dù náq miar atúc viang vil bản đốg bũm.

<sup>29</sup> Sadôc con samiang I-mêr atúc to loah viang vil coah đốg án bũm. Sê-maya con samiang Sê-cania, la cūai kĩaq ngoah toong coah angia mandang loõh, cớt cūai atúc to loah.

<sup>30</sup> Ha-nania con samiang Sê-lamia cớp Hanun con samiang tapoát khong Salap, alóí atúc to loah muoi ntóq ẽn.

Mê-sulam con samiang Be-rakia atúc to chõng moat đốg án bũm.

<sup>31</sup> Mal-kia, la cūai Chiang đẽ yếng, atúc to tẽ ntóq ki toau toàq pở đốg máh cūai táq ranáq tâng đốg sang, cớp máh cūai chẽq chõng ca ớt dáng-radáng cớp Ngoah Toong Mi-phacat,<sup>‡</sup> cớp toau toàq cớng coah pỡng bản soq coah angia mandang loõh yáng angia pỡng viang vil.

<sup>32</sup> Tẽ cớng coah pỡng bản soq viang vil yõn toau toàq pở Ngoah Toong Cũu, parsót thánq la máh cūai Chiang đẽ yếng cớp cūai chẽq chõng ẽn cớt cūai atúc to.

## 4

#### *Nê-hamia Riap Cūai Ca Cartáng Cūai Táq Ranáq*

<sup>†</sup> 3:13 3:13 Tờ la sám pỏn culám sỡng chít mết. <sup>‡</sup> 3:31 3:31 Santoiq Mi-phacat parlong loah la 'kĩaq nhềng', tờ la 'parõm pachũm'.

<sup>1</sup> Toâq San-balat sâng noau pai tốp I-sarel mbôiq atức loah viang vil, án sâng nsóq lứq táng mút án, cốp án ayê mumat tốp héq. <sup>2</sup> Án pai choáng moat yóu án cốp tahan tốp Sa-mari, neq: “Tốp I-sarel la cũi ieuq ở lứq; alóí chanchóm ẽ táq nóq? Alóí ẽ atức loah viang vil tở? Tốp alóí chanchóm bõh crong chiau sang ki tềq chuai yõn bữn táq moâm táng muoi tangái tốp tở? Nóq tềq alóí ỉt tamáu khoiq cat, chơ táq loah viang vil tamái?”

<sup>3</sup> Tô-bia tể tốp Amôn õt tayúng cốp án táng ntóq ki cốp pai neq: “Tốp alóí táq viang nóq? Acho cruang clúh la raliñ neq.”

<sup>4</sup> Cúq câu neq: “O Yiang Sursi ơ! Sêq anhia tamúng santoiq alóí mumat héq! Sêq yõn santoiq mumat ki p̄ieiq loah p̄ơ alóí. Sêq yõn noau p̄n ỉt neq đũ ramúh alóí bữn, cốp yõn noau cốp alóí đũng p̄ơ cruang canõh hỡ. <sup>5</sup> Sêq anhia chõĩ tấh lóih máh ranáq sâuq alóí khoiq táq, cốp chõĩ khliñ máh ranáq tở o alóí. Yuaq alóí ayê ra-ac héq, la cũi ntôm ayúng loah vil.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq, tốp héq atức loah viang vil, tở bữn tangút; ma viang vil khoiq sarõih tadi chơ, yuaq cũi proai đũ náq chéng-cachéng thánq yoc ẽ táq máh ranáq nãi.

<sup>7</sup> Ma toâq San-balat, Tô-bia, cốp máh cũi tể tốp Arap, Amôn, cốp At-dôt sâng noau pai héq atức viang vil Yaru-salem cõt moâm la-út, đêh bữn dáng máh hõng viang la noau bál loah chơ, ngkíq tốp alóí sâng ùan lứq-lở ẽ. <sup>8</sup> Yuaq ngkíq, tốp alóí rôm đõq sarhõng parnoi aloõh ngê ẽ chũ vil Yaru-salem, cốp ẽ mut carchũ yõn cõt ranáq tở ra-o; <sup>9</sup> ma tốp héq pruañ muoi mút câu sêq Yiang Sursi héq, đêh yõn cũi õt kĩaq neq sadâu tangái hỡ.

<sup>10</sup> Tốp Yuda ùat cuđiõq neq: “Cõ tian ranáq dudõl ntáng lứq, yuaq ngkíq, bán rênq héq cõt neq la-út; tamáu pacháh sacróh sacrói, ngcõĩ đũng tởh la tở neq. Tangái nãi nóq tềq hái atức loah viang vil nãi?”

<sup>11</sup> Cũi par-ũal héq chanchóm neq: “Nhũang alóí hũm tở la dáng máh ranáq hái ẽ táq, hái lứq bữn mut cachĩt alóí cốp táq yõn máh ranáq alóí táq cõt tangút.”

<sup>12</sup> Ma sa-ũĩ trỗ, máh cũi I-sarel ca õt cheq cũi par-ũal toâq catoaih héq neq: “Alóí pai ẽ toâq tể đũ ntóq loõh chũ tốp hái.”\*

<sup>13</sup> Yuaq ngkíq, cúq yõn cũi proai đũ sâu ỉt coih, dau, cốp saráh, cốp ỏn alóí p̄õq kĩaq yáng clĩ viang vil, bán ntóq ca táq tở yũah moâm.

<sup>14</sup> Cúq hũm cũi proai õt clong níc; yuaq ngkíq, cúq atõng cũi sôt cốp máh cũi proai, đêh cũi ayũng atĩ neq: “Chõĩ ngcõh cũi par-ũal. Cóp anhia sanhũ Yiang Sursi hái la sôt toâr lứq, cốp o yõn hái ngcõh án. Cóp anhia chũ đõq chuai sêm ai, con samiang con mansêm, lacuoi, cốp đõng sũ anhia.”

<sup>15</sup> Toâq cũi par-ũal sâng tốp héq khoiq dáng ngê alóí, cốp alóí dáng samoat samoi la Yiang Sursi toâp táq yõn máh ngê alóí cõt pút miat. Chơ neq tữh tốp héq pĩh toâq atức loah viang vil.

<sup>16</sup> Tể tangái ki, cũi proai cúq tadi tốp táq loah ranáq, ma cũi proai tadi tốp ẽn tayúng kĩaq, sốp au nsêl sapoan, cốp yõng coih, khêl, cốp tamiang. <sup>17</sup> Máh cũi sôt rachuai cũi proai atức viang vil neq rangúh; máh cũi tamprêc crong co, muoi coah atĩ táq ranáq, ma muoi coah atĩ ẽn yõng crong choac. <sup>18</sup> Đũ náq cũi ca ntôm co viang vil la moang poac savác var dau bo táq ranáq. Ma cũi plóng lavia đõq cõt tểc õt níc cốp cúq. <sup>19</sup> Cúq atõng máh cũi proai, cũi ayũng atĩ, cốp cũi sôt neq: “Ranáq tốp hái táq viang nõang sa-ũĩ cốp la-a, cốp tốp hái manoaq õt yõng tể manoaq. <sup>20</sup> Khãn tốp anhia ma sâng sường noau plóng lavia cốp anhia lúh cháĩ, cốp parõm parnoi õt lavĩng mpêr cúq. Yiang Sursi lứq chũ chuai tốp hái!”

<sup>21</sup> Ngkíq, đũ tarựp tể nõang rừm-rừm toau toâq nhũm-nhũm bo mantở loõh, tadi tốp atức viang vil, ma tadi tốp ẽn yõng coih cốp tayúng kĩaq.

<sup>22</sup> Bo ki, cúq atõng máh cũi proai neq: “Đũ náq bữn mpõl cốp máh cũi rachuai ranáq, táng sadâu cốp alóí õt kĩaq vil Yaru-salem; ma táng tangái cốp alóí táq ranáq.”

<sup>23</sup> Táng sadâu, cúq tở bữn tũot tampác tể tở; cốp yóu cúq, cũi táq ranáq cúq, cốp cũi bán curiaq cúq la táq machõng ki tể. Ma táng atĩ tốp héq, héq yõng níc crong choac.†

## 5

### Nê-hamia Chuai Cũi Cadĩ

<sup>1</sup> Chơ bữn cũi sa-ũĩ náq, đêh samiang đêh mansêm, alóí mbõiq loai tể cũi I-sarel canõh. <sup>2</sup> Bữn cũi pai neq: “Táng đõng sũ héq bữn sa-ũĩ náq, ngkíq héq cốp bữn đõĩ cha sa-ũĩ tể đõq tềq bữn tamoong.”

<sup>3</sup> Ma cũi canõh pai neq: “Tốp héq cốp aprõ đõq nia sarái, nường nho, cốp đõng hỡ, đõq tở bữn cuchĩt khlac cõ óq sana cha.”

<sup>4</sup> Cốp bữn cũi canõh ẽn pai neq: “Tốp héq cốp voaq práq, đõq yõn práq thêq p̄ơ

\* 4:12 4:12 Táng parnai Hê-bơ rana 12 nãi tở bữn raloaih. † 4:23 4:23 Táng parnai Hê-bơ rana 23 nãi tở bữn raloaih.

puo tẽ nia sarái cốp nưong nho hếq. <sup>5</sup> Tốp hếq la sêm ai muoi tốp cốp cũi I-sarel canôh. Con châu hếq la machóng con châu alói tẽ. Ma tốp hếq cóq yõn con châu hếq cõt sũl, dẽh chẻq con cumũr hếq yõn cõt sũl tẽ. Ngkiq ỏc ki tấq yõn hếq pút nheq ỏc ngcuang, la cỗ tian nia sarái cốp nưong nho khoiq noau cheng ỉt nheq chơ.”

<sup>6</sup> Toáq cớq sâng tốp alói cuclỏiq túh, ngkiq cớq sâng ũan lứq. <sup>7</sup> Cớq chanchóm nốq cớq ẽ táq tẽ ranáq nãi; chơ cớq pai chốq máh cũi sớt cốp cũi ayũng aĩ neq: “Tốp anhia ntôm padâm sêm ai anhia bũm!”

Cớq parôm nheq tũh cũi dỏq sarhống tẽ ranáq nãi, <sup>8</sup> chơ cớq pai neq: “Tẽ nhũang hái khoiq cutóng thái loah sêm ai tốp I-sarel ca cõt sũl cũi canôh, dỏq tẻq alói pih chu loah. Ma sanua, anhia toáp padâm sêm ai anhia yõn chẻq tỗ bũm cõt sũl tốp hái.”

Máh cũi sớt ỏt rangiac sâng, tở dảng nốq ẽ ta-ỏi noàng. <sup>9</sup> Cốp cớq pai ẽn: “Ranáq anhia táq, la tở bũn piẻiq! Anhia cóq yám noap Yiang Sursĩ cốp táq máh ranáq piẻiq sâng. Chơ cũi cruang canôh ca par-ũal hái, tở bũn acán ntrũ ẽ ayẻ ra-ac noàng hái. <sup>10</sup> Tẽ nhũang cớq cốp máh yớu cớq, dẻh cũi táq ranáq cớq, hẻq khoiq yõn máh cũi proai voaq mian práq tở la racáu. Ma sanua, nheq nấq hái cóq chỏi ỉt noàng lỏi tẽ tốp alói. <sup>11</sup> Sanua cóq anhia culáh toáp máh cutẻq nia sarái, nưong nho, nưong o-li-vẻ, cốp đổng alói. Cốp cóq anhia culáh loah máh lỏi tẽ práq, saro, blống nho, cốp đỏq nẻng o-li-vẻ ca anhia khoiq ỉt tẽ alói.”

<sup>12</sup> Máh cũi sớt ta-ỏi: “Tốp hếq ẽ táq ariang anhia pai! Hẻq lứq culáh loah máh mun tốp alói, dẻh tở bũn blớh noàng máh alói tu hếq.”

Chơ cớq arỏ máh cũi tẻng rit sang mut, cốp yõn máh cũi sớt tẻh dũan choàng moat cũi tẻng rit sang neq: “Tốp hếq lứq táq puai ariang hẻq khoiq parkhán.”

<sup>13</sup> Cớq leh aroảiq catoản tẻ ngkĩng cớq, chơ trutrẻh,\* cốp pai neq: “Yiang Sursĩ lứq trutrẻh cũi ca tở bũn táq puai samoát ỏn khoiq parkhán, ỉn cớq trutrẻh aroảiq nãi tẽ. Ncháu lứq ỉt đổng cốp dũ ramũh cũi ki bũn, tở yõn khłaiq muoi ramũh ntrũ noàng.”

Dũ nấq cũi tẻng tẻng ki pai neq: “Amen!”

Moám ki tốp alói khẻn Yiang Sursĩ. Cốp máh cũi sớt yống đỏq máh santỏiq alói parkhán.

<sup>14</sup> Ma hỡn tẻ ki ẽn, nheq muoi chít la bar cumo cớq cõt sớt tẻng cruang Yuda, tẻ cumo bar chít toau toáq cumo pái chít la bar Ar-tasỏc-si cõt puo, cớq cốp sêm ai cớq tở bũn ỉt loàng chơng sana tẻ pún cũi sớt.

<sup>15</sup> Máh cũi sớt nhũang cớq, alói patẻng ranáq ntẻng lứq yõn cũi proai na alói ỉt práq muoi tangái pỏn chít ỏc, dẻh ỉt sana cốp blống nho hỡ tẻ alói.<sup>†</sup> Cốp bũn máh cũi táq ranáq alói padâm tẻ cũi proai. Ma cớq táq mpha tẻ tốp alói, yuaq cớq yám noap Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Cớq tỏh cớng rẻng đỏq atức loah viang vil, cốp tở bũn ngin ỉt cutẻq ntẻng lứq. Dũ nấq cũi táq ranáq cớq la pruam táq ngkiq tẻ. <sup>17</sup> Ma hỡn tẻ ki ẽn, cớq mới muoi culám sớng chít nấq cũi I-sarel cốp sớt alói toáq cha bũ muoi pẻl cốp cớq; cốp bũn máh cũi cruang canôh ca ỏt mpẻ ki toáq cha bũ cốp hẻq tẻ. <sup>18</sup> Cu rangái noau thũan đỏq yõn cớq muoi lám ntrỏq, tapỏt lám cũu plũm o, cốp ntrui sa-ủi lứq đỏq kiac táq sana. Cốp toáq dũ muoi chít tangái, noau thũan blống nho yõn cớq đỏq aloỏh yõn alói nguaiq. Ma cớq tở bũn ỉt pún noau anoat đỏq yõn cũi sớt cha, yuaq cớq đảng mpỏl cũi proai la ntẻng lứq.

<sup>19</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Cớq sẻq anhia sanhũ máh ranáq cớq khoiq táq chốq cũi proai nãi.

## 6

*Noau Ễ Táq Ranáq Sầuq Chốq Nê-hamia*

<sup>1</sup> Toáq San-balat, Tỏ-bia, Kẻ-sẻm cũi Arap, cốp máh cũi par-ũal hẻq sâng noau pai hẻq khoiq atức moám viang vil, cốp tở bũn noàng hỏng, (ma tangái ki hẻq tở yũah chốq cantái h toong bản ntỏq tiaq), <sup>2</sup> ngkiq San-balat cốp Kẻ-sẻm cớq parnai ỏn cớq pỏq ramỏh alói pỏ cutẻq tapin cheq vil Ô-nỏ. Nãi la ngẻ alói ẽ táq sầuq chốq cớq. <sup>3</sup> Cớq ỏn cũi pỏq atẻng loah alói neq: “Cớq miaq táq ranáq toả lứq, cốp tở tẻq pỏq chu ntỏq ki. Cớq tở ẻq tangút táq ranáq đỏq pỏq ramỏh anhia sâng.”

<sup>4</sup> Tốp alói cớq parnai yõn cốp pỏn trở la machóng tiaq; ma cớq ta-ỏi alói machóng ki sia.

<sup>5</sup> Chơ trở sớng San-balat ỏn muoi noaq cũi táq ranáq ỏn pỏq ramỏh cớq, dẻng dẻh choảiq thờ ca tở bũn calim cốp catẻh tẻc.\* <sup>6</sup> Tẻng choảiq ki chẻc neq: “Kẻ-sẻm atẻng cớq tẻ parnai parchia parhan dũ ntỏq tẻng máh vil mpẻ nãi, pai mới cốp cũi I-sarel thũan ẻ chít caryoah tẻ puo. Cỗ ngkiq, anhia mỏ atức loah viang vil. ỏn noàng atẻng cớq pai mới toáp ẽ

\* **5:13** 5:13 Trutrẻh aroảiq catoản tẻ ngkĩng, táq tẻc khoiq pút nheq dũ ramũh. † **5:15** 5:15 Rana 15 nãi tở bũn raloaih tẻng parnai Hẻ-brỏ. \* **6:5** 6:5 Choảiq thờ khản tở bũn calim ngoah cốp tở bũn catẻh tẻc, la cỗ ẻq santỏiq tẻng thờ cõt pláh sa-ủi ntỏq.

cốt puo. <sup>7</sup> Án pai mới ớn máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ põq pau tâng vil Yarusalem neq: ‘Bũn manoaq puo tâng cruang Yuda.’ Toaq ntun, puo Ar-tasoc-si dáng tẽ tẽ ranáq nãi; yuaq ngkiq cúq toaq atõng mới, o lúq la mới põq ramóh hếq, đõq hái sarhõng tẽ ranáq anãi.”

<sup>8</sup> Chơ cúq ớn cũai ta-õi án: “Máh santoiq mới pai tở bũn lúq ntróu. Mới toáp chõng pai amóh tẽ ranáq nãi.”

<sup>9</sup> Tõp alõi chuaq ngẽ canũh níc yõn tõp hếq cốt ngcõh, cõp táq yõn hếq táh chúq ranáq hếq. Cúq câu sêq neq: “Yiang Sursĩ ơi! Sanua sêq anhia táq yõn cúq cốt rêng lúq ên!”

<sup>10</sup> Bũn muoi tangái cúq põq sa-óh Sê-maya con samiãng De-laya, châu Mahê-tabêl la cũai tở tẽq táh đõng, chơ põq chu canõh. Chơ án atõng cúq neq: “Hái cõq põq toaq pở Đõng Sang Toár cõp catáih toang, chơ cláng ráláng; yuaq tở dáng sãdâu lếq tõp alõi ẽ toaq cachũt mới.”

<sup>11</sup> Cúq ta-õi neq: “Cũai ariãng cúq tở nai lúh toaq. Nõq mới chanchõm cúq la cũai cõi lúh toaq pòang Đõng Sang Toár êq yõn vọt tở? Cúq tở êq táq ngkiq!”

<sup>12</sup> Tũr cúq õt chanchõm, ngkiq cúq dáng Yiang Sursĩ tở bũn atõng na Sê-maya; ma ca lúq la Tô-bia cõp San-balat chang práq yõn án toaq atõng cúq ngkiq. <sup>13</sup> Tõp alõi chang án práq đõq canũh cúq, êq cúq ngcõh chơ táq lõih; táq ngkiq alõi tẽq bũn talõh ramũh ranoãng cúq, cõp táq yõn cúq cốt casiet.

<sup>14</sup> Cúq câu neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia sanhũ máh ranáq Tô-bia cõp San-balat táq, cõp manrap alõi. Sêq anhia sanhũ Nũa-dia, la mansêm ca cốt cũai tang bõq, dẽh máh cũai tang bõq canõh hõ; tõp alõi canũh níc cúq êq cúq cốt ngcõh.”

#### *Tangái Moãm Atũc Loah Viãng Vil*

<sup>15</sup> Nheq tũh tangái hếq atũc viãng vil la sõng chít la bar tangái; ma tangái hếq táq moãm la tangái bar chít la sõng, casãi El-ul. <sup>16</sup> Toaq máh cũai par-ũal õt mpêr nãi sãng, ngkiq alõi dáng cũai tở bũn noap noãng alõi; yuaq dù nãq alõi dáng ranáq nãi cốt moãm la cõ nhơ Yiang Sursĩ toáp rachuai.

<sup>17</sup> Tãng máh tangái ki, cũai sõt tõp Yuda chĩc choãiq thờ sa-ũĩ lúq cõiq yõn Tô-bia; chơ Tô-bia chĩc ta-õi loah alõi. <sup>18</sup> Cũai proai tãng cruang Yuda clũng lúq õt coah án, cõ án cốt yacũn Sê-kania con samiãng Aráh. Ma hõn tẽ ki, Yê-hõ-hanan con samiãng án, racoãiq cõp con cumũr Mê-sulam con samiãng Be-rakia. <sup>19</sup> Cũai proai pai choãng moat cúq tẽ ranáq o Tô-bia khoiq táq, cõp alõi põq atõng án tẽ dù

ramũh cúq khoiq pai. Ma Tô-bia cõiq thờ canũh níc cúq, êq yõn cúq cốt ngcõh.

## 7

<sup>1</sup> Toaq viãng vil khoiq atũc moãm chơ, cúq aloap loah máh ngoah toang bãn ntõq tiaq dù ntõq. Máh cũai kĩaq toang Đõng Sang Toár, tõp ùat khẽn, cõp tõp Lê-vi canõh, alõi miar roap mpõl. <sup>2</sup> Cúq chiau yõn bar nãq cũai cõt sõt tãng vil Yarusalem, muoi la Ha-nani a-êm samiãng cúq; bar la Ha-nania cũai nhẽng salĩq ngõl kĩaq vil. Ha-nania la noau tẽq noap, cõp án yãm noap Yiang Sursĩ hõn nheq tẽ cũai canõh. <sup>3</sup> Cúq atõng alõi chõĩ põh ngoah toang vil Yaru-salem tẽ clãih nhũang mandang chõn; cõp cõq catáih ngoah toang yõn khĩt bo noãng bũn cũai õt kĩaq. Cúq ớn alõi ruroh cũai tẽ máh cũai proai tãng vil Yarusalem đõq cốt cũai kĩaq vil, cõp chiau ranáq yõn muoi tõp đõq kĩaq pở ntõq ngõl. Ma máh cũai canõh yõn alõi kĩaq mpêr đõng alõi bũm.

#### *Ramũh Cũai Khoiq Pĩh Chu Loah Tẽ Cruang Ba-bulõn*

*(Ê-sara 2:1-70)*

<sup>4</sup> Yaru-salem la vil toãr, ma bũn cũai õt bĩq lúq, cõp đõng mbõiq táq la tở bũn sa-ũĩ noãng.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq tãng mĩt cúq yõn parõm máh cũai sõt, cũai ayũng atĩ, cõp máh cũai proai, đõq chĩc loah ramũh alõi. Cúq bũn ramóh choãiq chĩc ramũh cũai ca pĩh chu dẫu lúq. Tãng choãiq ki chĩc neq:

<sup>6</sup> Nãi la máh cũai ca puo Nabũ-canêtsa cõp đũng pở cruang Ba-bulõn. Alõi õt tarõq tãng cruang Ba-bulõn, ma sanua alõi pĩh chu loah pở vil tiaq achúc achiac alõi bũm tãng vil Yaru-salem cõp cruang Yuda. <sup>7</sup> Máh cũai ayõng tõp alõi, ramũh neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia, Asaria, Ramia, Naha-mani, Mô-dacai, Bilsan, Mit-parêt, Bic-vai, Nê-hum, cõp Banah.

<sup>8</sup> Máh ramũh tõng toiq cũai I-sarel, cõp thrõq cũai tãng dù sãu ca pĩh chu loah la neq:

sãu Parõt 2,172 nãq;

<sup>9</sup> sãu Sê-patia 372 nãq;

<sup>10</sup> sãu Aráh 652 nãq;

<sup>11</sup> sãu Pahat Mô-ap (tõng toiq Yê-sua cõp Yõ-ap) 2,818 nãq;

<sup>12</sup> sãu E-lam 1,254 nãq;

<sup>13</sup> sãu Satu 845 nãq;

<sup>14</sup> sãu Sacai 760 nãq;

<sup>15</sup> sãu Bin-nui 648 nãq;

<sup>16</sup> sãu Bê-bai 628 nãq;

<sup>17</sup> sãu At-cat 2,322 nãq;

<sup>18</sup> sãu Adõ-ni-cam 667 nãq;

<sup>19</sup> sãu Bic-vai 2,067 nãq;

<sup>20</sup> sãu Adin 655 nãq;

21 sâu Atê 98 nâq (Hê-sakia la achúc achiac alóí);

22 sâu Hasum 328 nâq;

23 sâu Be-sai 324 nâq;

24 sâu Harip 112 nâq;

25 sâu Ki-bê-ôn 95 nâq.

26 Máh cũai ca pih chu loah pō vil Betlahem cốp vil Nê-tô-pha, 188 nâq;

27 vil Ana-thôt, 128 nâq;

28 vil Bet At-mavet, 42 nâq;

29 vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-ra, cốp vil Bê-rôt, la 743 nâq;

30 vil Rama cốp vil Kê-ba la 621 nâq;

31 vil Mic-mat 122 nâq;

32 vil Bet-el cốp vil A-ai la 123 nâq;

33 vil Ni-bô 52 nâq;

34 vil E-lam 1,254 nâq;\*

35 vil Harim 320 nâq;

36 vil Yê-ri-cô 345 nâq;

37 vil Lô-t, vil Hadit, cốp vil Ô-nô 721 nâq;

38 cốp vil Sê-nah 3,930 nâq.

39 Máh cũai têng rit sang ca pih chu loah la neq:

tổng toiq Yê-daya (achúc achiac alóí la Yê-sua) 973 nâq;

40 sâu I-mêr 1,052 nâq;

41 sâu Pasur 1,247 nâq;

42 cốp sâu Harim 1,017 nâq.

43 Máh sâu tốp Lê-vi canôh ca pih chu loah la neq:

sâu Yê-sua cốp Cat-miel (achúc achiac alóí la Hô-davah) la 74 nâq;

44 máh cũai ưat tâng Dông Sang Toâr tễ tổng toiq Asap la 148 nâq.

45 Máh cũai ột kĩaq toong Dông Sang Toâr tễ tổng toiq Salum, Atê, Tal-môn, Acup, Hati-ta, cốp Sô-bai la 138 nâq.

46 Máh sâu canôh ca táq ranâq tâng Dông Sang Toâr bữn pih chu loah la neq:

Si-ha, Ha-supha, Tabá-ôt,

47 Kê-rôt, Sia, Padôn,

48 Lê-bana, Ha-caba, Sal-mai,

49 Hanan, Kit-dêl, Cahar,

50 Rê-aya, Rê-sin, Nê-cô-da,

51 Casam, Usa, Pasia,

52 Be-sai, Mê-unim, Nê-phasim,

53 Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,

54 Bat-lit, Mê-hi-da, Harsa,

55 Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,

56 Nê-sia, cốp Hati-pha.

57 Máh tổng toiq cũai táq ranâq yỗn puo Sa-lamôn ca pih chu loah, ramứh neq:

Sô-tai, Sô-pharet, Pê-ri-da,

58 Yala, Dar-côn, Kit-dêl,

59 Sê-patia, Hatil,

Pô-kê-rêt Hat-sê-bêm, cốp Amon.

60 Nheq tữh tổng toiq cũai táq ranâq tâng Dông Sang Toâr cốp táq ranâq yỗn puo Sa-lamôn ca pih chu loah la 392 nâq.

61-62 Máh cũai tễ sâu De-laya, Tô-bia, cốp Nê-cô-da ca pih chu loah tễ máh vil Têl Mê-la, Têl Harsa, Chê-rup, Adôn, cốp I-mêr; nheq tữh la 642 nâq. Ma alóí tở bữn dáng samoat alóí la tổng toiq tốp I-sarel, tở la tở côn.

63-64 Nài la máh sâu cũai têng rit sang ca chuaq choaiq yoc ể dáng tễ achúc achiac alóí, ma tở ramóh; ngkiq yuaq alóí chanchóm alóí la cũai tễ sâu Hô-baya, Hacôt, cốp Basi-lai. Achúc achiac sâu Basi-lai. (Tễ nhũang bữn manoaq samiang racoaiq cốp con mansêm Basi-lai, chơ ít puai loang ramứh yacũn án). Nheq máh cũai nài chuaq choaiq tổng toiq ma alóí tở ramóh, ngkiq yuaq alóí tở tềq cõt cũai têng rit sang. 65 Cũai sôt tốp I-sarel tở yỗn alóí cha sana noau khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursi, toau bữn cũai têng rit sang ít tác Urim cốp Thumim đốq blóh Yiang Sursi.†

66 Nheq tữh cũai ca pih chu loah cruang bữn la 42,360 nâq.

67 Ma noang bữn mansêm samiang ca táq ranâq yỗn tốp alóí la 7,337 nâq. Cốp bữn tốp ưat đêh samiang đêh mansêm la 245 nâq.

68-69 Cốp bữn asêh lai 245 lám, cốp asêh đên 6,720 lám, cốp asêh canôh hữ 736 lám, cốp lac-da 435 lám.

70 Cũai sôt tâng sâu dững chiau sang crong đốq atưc loah Dông Sang Toâr. Cũai sôt tốp I-sarel dững yêng tacual ki-lô tadĩ; tangan côm 50 bêng; cốp au tuar yỗn cũai têng rit sang 530 ploah.

71 Máh cũai sôt tễ dũ sâu dững chiau sang yêng 170 ki-lô cốp práq 1,250 ki-lô.

72 Máh cũai canôh ền dững chiau sang yêng 168 ki-lô, práq 1,329 ki-lô, cốp au tuar đốq yỗn cũai têng rit sang 67 ploah.

73 Nheq tữh cũai têng rit sang, tốp Lê-vi, máh cũai kĩaq toong dống sang, máh cũai ưat, máh cũai táq ranâq tâng Dông Sang Toâr cốp máh cũai proai I-sarel, tốp alóí táq ntốq ột tâng máh vil tâng cruang Yuda.

Ma toaq casai tapul tốp I-sarel bữn ột tâng máh vil alóí bữm.

## 8

*Ê-sara Doc Phễ Rit Yỗn Cũai Proai Tamứng*

<sup>1</sup> Tâng casai tapul, nheq tữh alóí toaq rôm parnoi pở mpứng dĩ vil Yaru-salem yáng coah Ngoah Toong Đốq. Tốp alóí sểq

\* **7:34** 7:34 Tâng rana 33 cốp 34 parnai Hê-bơr pai vil 'Ni-bô canôh' cốp vil 'E-lam canôh'. † **7:65** 7:65 Urim cốp Thumim, bar ramứh crong nài cũai têng rit sang đốq ít tác đốq chuaq ngê Yiang Sursi yoc; ma tở bữn noau dáng samoat samoi noau ít tác la táq nốq.

Ê-sara, cūai têng rit sang, ca dâng sa-ũi tễ  
phệp rit Yiang Sursĩ, dững aloỏh tâm saráq  
Yiang Sursĩ yỏn cūai I-sarel bữn na Mỏi-se.

<sup>2</sup> Ngkĩq Ê-sara aloỏh tâm saráq ki pở nỏtỏq  
cūai proai ỏt rỏm, bữn samiang mansẻm  
cỏp cūai pỏng tẻq sapủh tễ phệp rit ki. <sup>3</sup> Pở  
nỏtỏq ki ỏn yuor tayủng yẻng moat cūai  
chủng, chỏr doc phệp rit yỏn alỏi tamủng,  
tẻ tarủp toau toỏq mandang toỏng; dù nỏq  
cūai tamủng samoỏt samoỉ lủq.

<sup>4</sup> Ê-sara chỏn tẻng pẻng ntrỏn aluang,  
ỏn tayủng tẻng tangỏi ki. Mỏh cũai tayủng  
coah atoam ỏn la Mati-thủa, Sẻ-ma, A-naya,  
Uria, Hil-kiá, cỏp Masía; mỏh cũai tayủng  
coah avẻr ỏn la Pẻ-daya, Mi-sẻl, Mal-kiá,  
Hasum, Hỏt-bada-na, Sa-chari, cỏp Mẻ-  
sulam.

<sup>5</sup> Bo Ê-sara tayủng choỏng moat mỏh  
cūai proai, dù nỏq alỏi nhẻng nẻq chu ỏn.  
Toỏq ỏn pỏp pỏr choỏng dù nỏq alỏi yuor  
tayủng. <sup>6</sup> Chỏr Ê-sara pai neq: “Lủq khẻn  
Yiang Sursĩ, la Ncháu ca sỏt toỏr lủq!”

Cūai proai dù nỏq sacỏr ỏi achỏn cỏp pai  
muoi prỏh neq: “Amen! Amen!”

Mỏm ki tỏp alỏi sacỏh racỏl cỏp pủp  
củchỏ đỏq sang toam Yiang Sursĩ.

<sup>7</sup> Chỏr tỏp alỏi yuor tayủng muoi prỏh;  
tỏp Lê-vi ỏtởng tễ phệp rit yỏn alỏi dỏng  
raloaih; mỏh cũai Lê-vi ca ỏtởng, ramủh  
neq: Yẻ-sua, Bani, Sẻ-rabia, Yamin, Acup,  
Sap-bathai, Hỏ-dủa, Masía, Kẻ-li-ta, A-  
saria, Yỏ-sabat, Hanan, cỏp Pẻ-laya. <sup>8</sup> Chỏr  
tỏp alỏi aloỏh ngẻ\* tễ phệp rit Yiang Sursĩ,  
cỏp ỏtởng yỏn cūai proai dỏng raloaih lủq.

<sup>9</sup> Từ mỏh cũai proai sỏng raloaih lủq  
santỏiq tễ phệp rit ki, ngkĩq alỏi sỏng pa-ỏt  
lủq tẻng mủt pahỏm, chỏr alỏi nhiam. Ma  
Nẻ-hamia, cūai sỏt alỏi, cỏp Ê-sara, cūai  
sỏt tỏp tẻng rit sang cỏp dỏng sa-ũi tễ  
phệp rit, dẻh mỏh cũai Lê-vi ca aloỏh ngẻ  
tễ phệp rit, alỏi ỏtởng cũai proai neq:  
“Tangỏi nỏi la tangỏi miar khỏng Yiang  
Sursĩ anhia; ngkĩq anhia chỏi tanủh tở la  
nhiam.”

<sup>10</sup> Cỏp alỏi pai từm neq hỏ: “Cỏq anhia  
chu loah pở đỏng anhia, cỏp cha muoi pẻl  
bủi parnỏi. Cỏq anhia tampẻq crỏng sana  
cỏp blỏng nỏ yỏn cũai ca ỏngỏng tở yủah  
bữn. Tangỏi nỏi la tangỏi miar; cỏq anhia  
chỉau sang yỏn Yiang Sursĩ hái. Ngkĩq  
anhia chỏi ngua noỏng. Ốc bủi ỏh Yiang  
Sursĩ yỏn anhia, ỏc ki lủq tẻq yỏn mủt  
pahỏm anhia cỏt bán rẻng loah.”

<sup>11</sup> Tỏp Lê-vi luloah pỏq chu đỏq aliam  
mỏh cũai proai, cỏp pai neq: “Anhia chỏi  
nhiam cỏp chỏi ngua, yuaq tangỏi nỏi la  
tangỏi miar khỏng Yiang Sursĩ.”

<sup>12</sup> Yuaq ngkĩq, dù nỏq cũai proai miar  
chu loah pở đỏng sủ alỏi; chỏr alỏi cha  
nguaiq bủi ỏh lủq, dẻh tampẻq mỏh crỏng  
alỏi bữn yỏn cũai canỏh hỏ, cỏ alỏi sỏng  
tễ santỏiq noau doc yỏn alỏi tamủng.

### Cha Bủi Tangỏi Chỏh Nloỏh

<sup>13</sup> Toỏq tangỏi parnỏr cũai sỏt tễ dù sủ,  
tỏp tẻng rit sang, cỏp tỏp Lê-vi toỏq rien  
phệp rit tễ Ê-sara. <sup>14</sup> Tỏp alỏi bữn ramỏh  
tẻng phệp rit ca Yiang Sursĩ patỏn na Mỏi-  
se cỏq mỏh cũai proai ỏt đở tẻng nloỏh  
tẻng casỏi tapul, bo tẻq rit cha bủi Tangỏi  
Chỏh Nloỏh. <sup>15</sup> Yuaq ngkĩq, alỏi ẻiẻh  
ỏtởng cỏp cỏiq santỏiq ki chủop vil Yaru-  
salem, dẻh vil toỏr cỏp vil cỏt neq: “Cỏq  
anhia pỏq chu cuar cỏh, cỏp ỉt mỏh abẻng  
o-li-vẻ, abẻng casỏm, atah tarẻc, cỏp mỏh  
abẻng aluang canỏh hỏ, chỏ tẻq nloỏh  
samoỏt khoiq chỏc đỏq tẻng pỏr phệp rit.”

<sup>16</sup> Chỏr mỏh cũai proai pỏq chuaq abẻng  
aluang, cỏp đửng achu tẻq mỏh nloỏh  
tẻng mpuol đỏng tapin, tẻng nchỏh alỏi,  
tẻng nchỏh Đỏng Sang Toỏr, cỏp bản nỏtỏq  
đỏq rỏm pỏr mpủng dĩ vil cheq Ngoah  
Toong Đỏq, cỏp cheq Ngoah Toong Ep-ra-  
im. <sup>17</sup> Tỏp cũai proai ca khoiq pỏh chu  
loah tễ cruang Ba-bulỏn, tẻq nloỏh cỏp ỏt.  
Tẻ đởi Yỏ-sủa con samiang Nun, toau toỏq  
tangỏi ki la trỏ dủu lủq alỏi tẻq rit ki; yuaq  
ngkĩq alỏi sỏng bủi ỏh lủq. <sup>18</sup> Cu rangỏi,  
noap tễ tangỏi dủu toau toỏq tangỏi parsỏt  
mỏh tangỏi tẻq rit cha bủi, tỏp alỏi doc tễ  
phệp rit Yiang Sursĩ. Alỏi tẻq rit nỏi nhẻq  
tapul tangỏi, ma tangỏi tacular cỏt tangỏi  
alỏi toỏq rỏm parnỏi loah đỏq tẻq pui  
samoỏt khoiq chỏc tẻng phệp rit.

## 9

### Mỏh Cũai Proai Ngỏn Kho Lỏih Alỏi

<sup>1-2</sup> Tangỏi bar chít la pỏn, casỏi tapul,  
mỏh cũai I-sarel toỏq rỏm parnỏi đỏq ỏt  
sana, tẻq tẻc alỏi sỏng ngua lủq tễ mỏh  
ranỏq lỏih alỏi khoiq tẻq. Alỏi tẻc tampỏc  
tanủh, cỏp ỉt phỏn cutẻq bỏng tẻng pỏr  
đỏq tẻq tẻc alỏi sỏng ngua. Tỏp alỏi lỏih  
ỏt miar tễ mỏh cũai cruang canỏh, cỏp  
alỏi tayủng ngỏn kho lỏih alỏi bủm, dẻh  
lỏih achủc achỉac alỏi hỏ. <sup>3</sup> Dủn mỏn chỏn  
pỏi adẻh đỏi bủn noau doc phệp rit Yiang  
Sursĩ, Ncháu alỏi, yỏn alỏi tamủng; chỏ  
dủn mỏn chỏn pỏi adẻh đỏi ẻn, tỏp alỏi  
ngỏn kho tễ mỏh ranỏq lỏih alỏi khoiq tẻq,  
cỏp rỏm sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu  
alỏi, hỏ.

<sup>4</sup> Nỏtỏq nỏi bủn ntrỏn đỏq yỏn cũai Lê-  
vi tayủng; ramủh alỏi la neq: Yẻ-sua,  
Bani, Cat-miel, Sẻ-bania, Buni, Sẻ-rabia,

\* 8:8 Phệp rit nỏi chỏc toỏq parnai Hẻ-bỏr, ma ỏt tẻng cruang Ba-bulỏn cũai I-sarel ki tẻq nỏtởng nỏc parnai  
Aram; yuaq ngkĩq, cỏq bủn cũai parlong loah.

Bani, cốp Khê-nani. Tốp alóí câu na sường casang chu Yiang Sursĩ, Ncháu alóí.

<sup>5</sup> Tốp Lê-vi canõh arõ cũai proai toaq sang toam Yiang Sursĩ; ramúh alóí la neq; Yê-sua, Cat-miel, Bani, Hasap-nia, Sê-rabia, Hô-dia, Sê-bania, cốp Pê-tahia. Tốp alóí pai neq: “Yuor tayúng cốp khêh Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Yuaq Ncháu la tể đầu lúq, cốp parsót lúq! Cóg dũ náq cũai khêh ramúh án ca sôt toar lúq; ramúh Yiang Sursĩ la ramúh parnehq ốc khêh.”

*Santoiq Câu Ngìn Kho Lôih*

<sup>6</sup> Chơ cũai proai câu ngìn kho neq: “Óng Ncháu toáp la lúq Yiang Sursĩ! Anhia toáp tểng paloõng cốp dũ ốc poang tâng paloõng, cutêq cốp đợq mut, cốp dũ ramúh tâng ki. Dũ ramúh ca tamoong, lúq anhia toáp yõn bũn tamoong, cốp máh ramúh sôt tâng paloõng la sang toam anhia tể.

<sup>7</sup> “Yiang Sursĩ oi! Anhia khoiq rườ Apram, cốp đưng aloõh án tể vil Uro tâng cruang Ba-bulôn; chơ anhia amúh án ramúh tamái la A-praham. <sup>8</sup> Anhia dáng án táq tanoang tapúng chóg anhia, chơ anhia táq tểc parkhán cốp án, pai ể chiau cutêq tốp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Yê-but, cốp Kir-casit, yõn cõt mun án cốp tống toiq án ể. Anhia yõng níc máh santoiq anhia khoiq parkhán, yuaq anhia la Ncháu tanoang tapúng níc.

<sup>9</sup> “Tâng cruang Ê-yip-tô anhia hũm achúc achiac hêq chiúq tanhĩr máh ốc túh coat; pở đợq mut Cusáu, ki achúc achiac hêq arõ sêq anhia chuai. <sup>10</sup> Anhia táq máh ranáq salêh toar lúq đợq chỉl puo Ê-yip-tô, cũai ayũng át puo, cốp máh cũai proai tâng cruang ki, yuaq anhia khoiq dáng máh cũai ki padâm táq túh coat lúq achúc achiac hêq, la cũai proai anhia. Chơ ramúh ranoang anhia cõt parchia parhan níc toau toaq sanua. <sup>11</sup> Anhia cayoah đợq mut cõt rana đợq tốp alóí têq tayáh pởq ien khê, chơ alóí bũn tayáh pởq tâng cutêq sa-õt; ma tữ cũai par-ũal rapuai alóí toaq, đợq mut ki culúp nehq alóí; alóí cõt ariang cõt tamáu đợq tâng đợq yarũ. <sup>12</sup> Anhia táq sapom ramúh đợq ayõng tốp alóí pởq tâng tangái, cốp anhia táq sapom pla ùih yõn cõt poang đợq ayõng alóí pởq tâng sadáu.

<sup>13</sup> “Anhia sêng tể paloõng pở cớh Si-nai; anhia táq nững cốp cũai proai pở ntóq ki, dểh patáp cốp đưng óng ốc tanoang tapúng yõn alóí dáng, cốp chiau pẹp rit o yõn alóí hỡ. <sup>14</sup> Anhia patáp alóí yõn noap máh Tangái Rlu cõt tangái miar, dểh chiau ốc patáp cốp pẹp rit yõn alóí na Mõi-se, la cũai táq ranáq anhia.

<sup>15</sup> “Toaq alóí panhieih, anhia yõn sana sêng tể paloõng; toaq alóí ể khlac đợq, anhia yõn đợq hoi tể cõl tamáu yõn alóí

bũn nguaiq. Anhia atõng alóí yõn mut cheng ndõm tâm cutêq bân ntóq anhia khoiq par-ũq ể chiau yõn alóí. <sup>16</sup> Ma achúc achiac hêq ngian cốp cõt mút coang, cốp tở bũn trĩh loãng santoiq anhia patáp.

<sup>17</sup> “Alóí tở bũn tamúng cốp khĩr nehq máh ranáq salêh anhia khoiq táq. Alóí tở ểq trĩh, dểh chóg cũai sôt đợq ayõng tốp alóí pih loah đợq cõt cũai sũl tâng cruang Ê-yip-tô. Ma anhia la Yiang Sursĩ ca táh lóih; anhia bũn mút sarũiq cốp ayoõq níc. Anhia tở bũn coáp cutáu, ma anhia sarũiq táq alóí. Yuaq ngkiq anhia tở bũn táh tốp alóí. <sup>18</sup> Alóí táq rup ntroõq con, chơ cucõh sang, cốp alóí pai rup ki la yiang tốp alóí, yiang ca đưng aloõh alóí tể cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursĩ oi! Alóí lóc acrieiq anhia! <sup>19</sup> Cõ anhia bũn ốc ayoõq toar lúq, ngkiq anhia tở bũn táh tốp alóí tâng ntóq aiq; anhia tở bũn ỉt aloõh sapom ramúh ca sadoi rana tâng tangái, cốp sapom pla ùih ca abal rana tâng sadáu yõn alóí têq pởq. <sup>20</sup> Anhia yõn Raviei o anhia atõng alóí táq máh ranáq pieiq; anhia chũm siem alóí na mana, cốp yõn alóí bũn đợq nguaiq. <sup>21</sup> Anhia chũm siem alóí nehq pôn chít cumo tâng ntóq aiq, cốp alóí tở bũn ốq muoi ramúh ntroũ; tampác alóí tác tở bũn raháq, cốp ayũng alóí tở bũn áih.

<sup>22</sup> “Ma hỡn tể ki ể, anhia yõn alóí chỉl riap máh cũai canõh cốp cruang alóí ki; anhia ỉt cutêq máh cũai ốt mpêr raloan cruang proai anhia, chơ chiau yõn alóí ể ndõm. Alóí chỉl riap Si-hôn puo vil Hê-sabôn, cốp chỉl riap Ốc puo vil Basan. <sup>23</sup> Anhia táq yõn alóí bũn con châu rúh rương lừng lúq, cõt samoat máh mantở tâng paloõng; cốp anhia đưng alóí pởq cheng ndõm cutêq ca anhia khoiq par-ũq cốp achúc achiac alóí. <sup>24</sup> Alóí cheng bũn cutêq tốp Cana-an, cốp anhia yõn alóí chỉl riap cũai proai tâng ntóq ki hỡ; anhia yõn alóí bũn rêng đợq táq samoat mút alóí yoc ể táq chóg máh cũai proai cốp máh puo tốp Cana-an. <sup>25</sup> Alóí cheng bũn máh vil bũn viang khâm, dểh cutêq phuor o, đợq cốp máh mun chín cũai ki hỡ. Alóí cheng ỉt đợq parniq noau khoiq piq đợq, nỡm o-li-vê, cốp máh aluang bũn palái têq cha, dểh nương nho hỡ. Alóí bũn cha dũ ramúh samoat alóí yoc, chơ cõt plúm nín; cốp alóí sâng bũn tâng dũ ramúh ca anhia khoiq thrũan đợq yõn alóí.

<sup>26</sup> “Ma cũai proai tở bũn trĩh, cốp alóí lớn-sarlôn níc chóg anhia, dểh chũng cũi tể pẹp rit anhia hỡ. Alóí cachĩt máh cũai tang bõq anhia, ca toaq catoaih atõng alóí yõn pih loah chu anhia. Alóí mumat níc anhia. <sup>27</sup> Yuaq ngkiq, anhia chiau alóí yõn cũai par-ũal bũn chỉl riap, cốp cõt sôt alóí hỡ. Toaq alóí ramóh túh coat, alóí arõ sêq



anhia rachuai; chơ tẽ pông paloong anhia ta-đi santiago alói câu sêq. Cỗ anhia sáng sarũiq lứq alói, ngkiq anhia ruroh yõn máh cũai ayông toaq rachuai alói yõn vót tẽ cũai par-ũal.

<sup>28</sup> “Ma toaq alói õt ien khẽ, alói táq loah lòi h sĩa. Yuaq ngkiq, anhia yõn cũai par-ũal bũn chỉ riap alói sĩa. Toaq alói ralêq cõt loah mút tamái cốp sêq anhia chuai, ki anhia tamung tẽ pông paloong sường santiago alói câu sêq. Anhia chuai amoong alói sa-ũi trở la cỗ anhia sáng sarũiq. <sup>29</sup> Anhia prut êq alói trĩh máh santiago anhia patáp, ma mút alói cõt õt cốp tở êq táq puai phếp rit anhia. Ma khãn cũai alêq trĩh phếp rit anhia, cũai ki têq bũn tamooong. Cỗ tian alói ngian, ngkiq alói tở bũn tamung anhia. <sup>30</sup> Dũn cumo ralua casãi anhia tĩeih atõng alói na Ravie anhia yõn máh cũai tang bõq anhia pai sươq alói; ma cũai proai anhia cõt chỉq cutũr tũng, cốp ngian; yuaq ngkiq, anhia yõn máh cũai õt mpẽr cruang alói bũn chỉ riap. <sup>31</sup> Ma cỗ anhia sáng sarũiq lứq alói, ngkiq anhia ayuang, cốp tở bũn pupút táh nheq alói. Anhia la Yiang ca bũn mút saryóq cốp sarũiq táq.

<sup>32</sup> “Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu hêq, ơi! Anhia la sôt lứq, cốp bũn chớc toar lứq, cốp o yõn hêq ngcõh. Anhia yõng pacái lứq máh santiago anhia khoiq par-ũq; ma sanua, sêq anhia sanhữ loah máh santiago ki, yuaq tẽ đõi máh puo Asi-ria toau toaq sanua, tốp hêq chỉuq níc túc coat, đêh puo cốp cũai sôt, cũai têng rit sang, cốp cũai tang bõq anhia, máh achúc achiac hêq, cốp nheq tũh hêq hõ. <sup>33</sup> Anhia manrap tốp hêq la pĩeiq lứq, yuaq anhia táq tanoang tapũng lứq chớq hêq; ma hêq khoiq táq ranáq lòi h níc. <sup>34</sup> Achúc achiac hêq, đêh puo cốp cũai sôt, cốp cũai têng rit sang la tở bũn yõng pacái máh phếp rit anhia. Tốp alói tở bũn trĩh santiago anhia patáp, đêh santiago anhia tĩeih atõng. <sup>35</sup> Bỏ alói bũn puo cốp bũn õt tâng cutêq la-a cốp phuor o, ca anhia khoiq chiau yõn alói, mỗ alói noang têng-tanhẽng níc yoc táq ranáq lòi h, cốp tở êq táq ranáq anhia.

<sup>36</sup> “Ma sanua, tốp hêq cõt cũai sũl tâng cutêq ca anhia khoiq chiau yõn achúc achiac hêq. Cutêq nãi la cutêq phuor o cốp bũn dũ ramũh crong sana yõn hêq têq cha. <sup>37</sup> Cỗ tian hêq táq lòi h, máh crong sana cutêq amia mỗ cõt nheq crong puo cốp cũai sôt ca anhia yõn cõt sôt hêq. Alói táq chớq hêq cốp chớq máh charán hêq puai mút alói yoc; yuaq ngkiq, hêq cõt túc arúc lứq!”

#### Cũai Proai Prum Chĩc Ramũh

<sup>38</sup> Cỗ tian tẽ máh ranáq ki, ngkiq tốp hái cũai proai I-sarel na chĩc ramũh táq tẽc

pruam tâng ntõq nãi. Chơ máh cũai sôt, tốp Lê-vi, cốp máh cũai têng rit sang catêh ta chớq tâng choaiq ki đõq cõt tẽc.

## 10

<sup>1</sup> Cũai ca chĩc ramũh dẫu lứq, la Nê-hamia con samiang Ha-calia, án la cũai sôt. Moâm ki la Sê-dakia. Chơ máh cũai canõh ẽn chĩc ramũh.

<sup>2</sup> Máh cũai têng rit sang Yiang Sursĩ ki bũn ramũh neq:

Sê-roya, A-saria, Yê-ramia, <sup>3</sup> Pasur, A-maria, Mal-kia, <sup>4</sup> Hatut, Sê-bania, Maluc, <sup>5</sup> Harim, Mê-rê-môt, Ô-badia, <sup>6</sup> Daniel, Kin-nathôn, Baruc, <sup>7</sup> Mê-sulam, Abia, Mi-yamin, <sup>8</sup> Masia, Bil-cai, cốp Sê-maya. Nheq tũh cũai nãi la máh cũai têng rit sang Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> Máh tốp Lê-vi bũn ramũh neq: Yê-sua con samiang A-sanua, Bin-nui tẽ sấu Hê-nadat, Cat-miel, <sup>10</sup> Sê-bania, Hô-dia, Kê-li-ta, Pê-laya, Hanan, <sup>11</sup> Mi-cah, Rê-hop, Hasa-bĩa, <sup>12</sup> Sacur, Sê-razia, Sê-bania, <sup>13</sup> Hô-dia, Bani, cốp Ben-anu.

<sup>14</sup> Máh tốp sôt cũai proai bũn ramũh neq: Parôt, Pahat Mỏ-proi, E-lam, Satu, Bani, <sup>15</sup> Buni, At-cat, Be-bai, <sup>16</sup> Adỏ-nacha, Bic-vai, Adin, <sup>17</sup> Atê, Hê-sakia, Asur, <sup>18</sup> Hỏ-dia, Hasum, Be-sai, <sup>19</sup> Harip, Ana-thôt, Nê-bai, <sup>20</sup> Mac-piat, Mê-sulam, Hê-sir, <sup>21</sup> Mê-sê-sabêl, Sadỏc, Yatua, <sup>22</sup> Pê-latia, Hanan, A-naya, <sup>23</sup> Hỏ-sê, Ha-nania, Hat-sup, <sup>24</sup> Halỏ-het, Pil-ha, Sỏ-bec, <sup>25</sup> Rê-hum, Hasap-na, Masĩa, <sup>26</sup> Ahia, Hanan, Anan, <sup>27</sup> Maluc, Harim, cốp Banah.

#### Ớc Prum

<sup>28</sup> Nheq tũh hêq cũai I-sarel, đêh tốp têng rit sang, tốp Lê-vi, tốp kĩaq toong Dỏng Sang Toar, tốp ủa tâng Dỏng Sang Toar, tốp táq ranáq tâng Dỏng Sang Toar, cốp dũ náq cũai ca trĩh phếp rit Yiang Sursĩ, alói loỏh õt miar tẽ cũai cruang canõh ca õt tâng cutêq hêq, đêh lacuoi cốp con hêq la têq sapũh, <sup>29</sup> hêq toaq rỏm parnoi cốp máh cũai sôt hêq tẽ ranáq nãi. Hêq pruam ẽ roap nheq santiago pupap ntâng lứq nãi, khãn hêq táq clỏq tẽ santiago pruam nãi. Tốp hêq parkhãn ẽ táq puai samoat phếp rit Yiang Sursĩ khoiq yõn na Mỏi-se, la cũai táq ranáq án; hêq ẽ táq puai dũ ramũh Yiang Sursĩ, Ncháu hêq, khoiq patáp; cốp hêq ẽ trĩh máh santiago Yiang Sursĩ, Ncháu hêq, khoiq anoat hõ.

<sup>30</sup> Tốp hêq pruam táq neq: Hêq tở yõn mansẽm samiang tẽ tốp hêq racoaiq ra-ít cốp mansẽm samiang tẽ tốp canõh ca õt tâng tâm cutêq tốp hêq.

<sup>31</sup> Khãn cũai cruang canõh đũng chêq racáu tở la crong canõh tâng Tangái Rlu, tở la tâng tangái miar đõq sang toam Yiang Sursĩ, ki tốp hêq tở bũn chõng máh crong

ki. Toàq chuop tapul cumo, tốp hêq tở bữn táq nia sarái, cốp hêq ẽ táh loàng máh crông noau tu hêq.

<sup>32</sup> Dù cumo tốp hêq ẽ chiau práq pỗn cram đợc rachuai ranáq táng Đổng Sang Toár.

<sup>33</sup> Tốp hêq ẽ chiau sang dũ ramứh cốp bữn táng Đổng Sang Toár, la neq: bêng mi sang yỗn Yiang Sursĩ, máh thữ racáu đợc chiau sang, charán đợc bỗh sang táng cu rangái, crông chiau sang táng Tangái Rlu, đêh táng tangái Casái Loỏh Tamái cốp máh tangái táq rit, crông sang canỏh, crông chiau sang đợc pưpút lỏih tốp I-sarel, cốp máh crông canỏh hỡ ca cốp bữn.

<sup>34</sup> Tốp hêq, đêh máh cũai proai, máh cũai têng rit sang, cốp máh tốp Lê-vi, hêq pruam yỗn ỉt crông sêng táng dũ cumo đợc têq dáng sấu lêq pieiq đợc chuaq ừih đợc bỗh crông chiau sang yỗn Yiang Sursĩ hêq, ariang phêp rit Yiang Sursĩ, Ncháu hêq, khoiq anoat đợc chớ.

<sup>35</sup> Dù cumo tốp hêq lứq đưng máh thữ racáu cốp máh palái aluang chĩn dẫu táng cumo, đưng pỗ Đổng Sang Toár. <sup>36</sup> Hêq pruam đưng máh con samiang lúng hêq pỗ cũai têng rit sang táng Đổng Sang Toár, cốp chiau sang alỏi yỗn Yiang Sursĩ đợc táq puai ariang phêp rit án khoiq anoat chớ. Tốp hêq lứq chiau sang ntrođq, cũu, cốp mbêq pỗh dẫu dũ lám.

<sup>37</sup> Dù cumo tốp hêq pruam đưng bỗt tẻ máh thữ racáu chĩn dẫu lứq táng cumo, đêh blống nho, đợc đợc nsêng o-li-vê, cốp máh palái aluang canỏh hỡ, đưng yỗn cũai têng rit sang pỗ Đổng Sang Toár. Cốp hêq pruam đưng pún muoi chít yỗn tốp Lê-vi tẻ dũ ramứh palái ca bữn tẻ cutêq hêq; tốp Lê-vi bữn roap pún muoi chít tẻ dũ vil đưng yỗn alỏi hỡ. <sup>38</sup> Cốp bữn muoi noaq cũai têng rit sang tẻ tống toiq Arỏn pợq cốp tốp Lê-vi bo alỏi pợq ỉt pún muoi chít; chớ tốp Lê-vi cốp chiau sang pún muoi chít tẻ tẻ máh crông alỏi bữn roap. Crông ki cốp alỏi đưng pỗ clống noau đợc crông táng Đổng Sang Toár. <sup>39</sup> Cũai proai I-sarel cốp tốp Lê-vi cốp chiau máh thữ racáu, blống nho, cốp đợc nsêng o-li-vê pỗ ntốq đợc crông ien táq ranáq táng Đổng Sang Toár. Máh cũai têng rit sang, máh cũai kĩaq toong Đổng Sang Toár, cốp máh cũai ủa táng Đổng Sang Toár, alỏi ki cốp ỏt ntốq ki bo alỏi bữn mpỗi táq ranáq.

Tốp hêq pruam tở bữn táh Đổng Sang Toár Yiang Sursĩ hêq sang.

## 11

*Máh Cũai Proai Ca Toàq Ớt Tàng Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Máh cũai sớt ki ỏt táng vil Yaru-salem. Ma máh cũai proai cốp ỉt crông sêng đợc

rượu muoi đổng sữ tẻ muoi chít đổng sữ yỗn ỏt táng vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursĩ rườ đợc sang án; ma takêh đổng sữ ên cốp ỏt táng máh vil toár tở la vil cớt canỏh. <sup>2</sup> Máh cũai proai khêh cũai ca bữn pahỏm pợc ỏt táng vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Táng vil toár cốp vil cớt canỏh, bữn máh cũai proai, máh cũai têng rit sang, tốp Lê-vi, máh cũai táq ranáq táng Đổng Sang Toár, cốp máh cũai tẻ tống toiq cũai táq ranáq yỗn puo Sa-lamỏn, alỏi bữn ỏt táng cutêq alỏi bữn.

Bữn cũai tẻ tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin ỏt táng vil Yaru-salem, yuaq vil ki la vil tiaq tốp alỏi.

<sup>4</sup> Máh cũai sớt tẻ tốp Yuda bữn ramứh neq:

A-thaya con samiang Usiah, cốp án la châu Sa-chari; achúc achiac án la A-maria, Sê-patia, cốp Maha-lalẻ tẻ tống toiq Pharẻt con samiang Yuda.

<sup>5</sup> Masía con samiang Baruc cốp châu Cỏl-hỏ-sẻ; achúc achiac án la Hasai, A-daya, Yỏi-arip, cốp Sa-chari tẻ tống toiq Sẻ-lah con samiang Yuda.

<sup>6</sup> Tẻ tống toiq Pharẻt ca cớt tahan clốq lứq, la 468 náq. Alỏi ỏt táng vil Yaru-salem.

<sup>7</sup> Máh cũai tẻ tốp Ben-yamin la ramứh neq:

Salu con samiang Mê-sulam, cốp án la châu Yỏ-et; achúc achiac án la Pẻ-daya, Cỏ-laya, Masía, I-thiel, cốp Yẻ-saya.

<sup>8</sup> Cabai cốp Salai la sẻm ai cheq lứq cốp Salu.

Nheq tữh samiang tẻ tốp Ben-yamin la 928 náq. Alỏi ỏt táng vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Yỏ-el con samiang Si-cri, án la cũai sớt tốp alỏi; Yuda con samiang Hat-sanua la sớt pữn án.

<sup>10</sup> Máh cũai têng rit sang bữn ramứh neq:

Yẻ-daya con samiang Yỏi-arip, cốp Yakin.

<sup>11</sup> Sẻ-raya con samiang Hil-kia, cốp án la châu Mê-sulam; achúc achiac án la Sadỏc, Mê-rai-ỏt, cốp Ahi-túp la sớt tốp têng rit sang. <sup>12</sup> Nheq tữh thừq cũai táng sấu nài ca táq ranáq táng Đổng Sang Toár la 822 náq, ma máh cũai sớt alỏi, ramứh neq:

A-daya con samiang Yẻ-rỏ-ham, cốp án la châu Pẻ-lalia; achúc achiac án la Am-si, Sa-chari, Pasur, cốp Mal-kia. <sup>13</sup> Nheq tữh 242 náq cũai nài la cũai sớt táng sấu.

Amat-sai con samiang A-sarel, cốp án la châu Asai; achúc achiac án la Mê-si-lamỏt cốp I-mẻ. <sup>14</sup> Nheq tữh 128 náq cũai nài la cớt tahan clốq lứq. Cũai sớt tốp alỏi la Sap-diel tẻ tốp con samiang Hakẻ-dalim.

<sup>15</sup> Tẻ tốp Lê-vi bữn ramứh neq:

Sê-maya con samiàng Hat-sup, cốp án la châu At-racam; achúc achiac án la Hasa-bia cốp Buni.

<sup>16</sup> Sap-bathai cốp Yô-sabat la cũiai sốt tâng tốp Lê-vi, alóí nhêng saliq máh ranáq yáng tiah Dông Sang Toâr.

<sup>17</sup> Ma-tania con samiàng Mi-cah, cốp án la châu Sap-di, tống toiq Asap. Án ayông máh cũiai ươt cansái sa-ôn Yiang Sursĩ tâng Dông Sang Toâr.

Bac-bukia rachuai ranáq Ma-tania.

Ap-da con samiàng Samua, cốp án la châu Calal, chể Yê-uthun.

<sup>18</sup> Tốp Lê-vi ca ốt tâng vil Yaru-saleh la vil Yiang Sursĩ khoiq rươh đốq sang án, la 284 náq.

<sup>19</sup> Máh cũiai kĩaq toong đống sang bữn ramúh neq:

Acup, Tal-môn, cốp nheq tữh máh sểm ai alóí la 172 náq.

<sup>20</sup> Máh cũiai proai I-sarel, máh cũiai tểng rit sang, cốp tốp Lê-vi ca noàng clũi, ki alóí miar ốt tâng cutêq alóí bữm tâng máh vil toâr cốp vil cốt tâng cruang Yuda. <sup>21</sup> Cũiai táq ranáq tâng Dông Sang Toâr ột muoi nốq cutêq tâng vil Yaru-saleh noau đốq Ô-phêl. Si-ha cốp Kit-pa nhêng saliq máh cũiai ki.

<sup>22</sup> Usi nhêng saliq tốp Lê-vi ca ốt tâng vil Yaru-saleh. Án la con samiàng Bani, cốp án la châu Hasa-bia; achúc achiac án la Ma-tania cốp Mi-cah tể tống toiq Asap. Dống sũ án bữn mpỗ ươt toáq rưo sang toam tâng Dông Sang Toâr. <sup>23</sup> Puo khoiq anoat yỗn dũ sấu tốp Lê-vi cớq rapien đốq ươt cu rangái tâng Dông Sang Toâr.

<sup>24</sup> Pê-tahia con samiàng Mê-sê-sabêl, sấu Sê-rah, tốp Yuda, án ốt níc tâng nốq puo Pơ-sia ốt, cốp án cốt cũiai partoáq parnai tang máh cũiai proai I-sarel pở puo.

#### *Cũiai Proai Tâng Vil Toâr Cốp Vil Cốt*

<sup>25</sup> Cũiai proai clúng lứq pốq ốt tâng vil ca cheq nua sarái alóí bữm. Bữn cũiai tể tốp Yuda ốt tâng máh vil Ki-riat Ar-ba, Di-bôn, Yê-cap-sil, cốp máh vil cốt mpễ ki. <sup>26</sup> Cốp bữn cũiai ốt tâng máh vil Yê-sua, Mô-lada, Bet Palet, <sup>27</sup> Hasar Sual, Bêr-si-ba, cốp máh vil cốt mpễ vil ki; <sup>28</sup> vil Sic-lac, Mê-cô-na, cốp máh vil cốt mpễ vil ki; <sup>29</sup> tâng máh vil En Ri-môn, Sô-ra, Yar-mut, <sup>30</sup> Sanũa, A-dulam, cốp vil cốt mpễ ki; tâng vil Lakit cheq cutêq nia sarái alóí, tâng vil Asê-cah, cốp máh vil cốt mpễ ki. Yuaq ngkíq, cũiai proai Yuda bữn ốt tâng cutêq Bêr-si-ba coah angia pũn, yỗn toau toáq avúng Hi-nôm ca ốt coah angia pống.

<sup>31</sup> Tốp Ben-yamin ốt tâng máh vil Kê-ba, Mic-mat, Ai-cha, Bet-el, cốp máh vil

cốt mpễ ki; <sup>32</sup> dểh tâng máh vil Ana-thôt, Nop, Ana-nia, <sup>33</sup> Hasôr, Rama, Ki-têh, <sup>34</sup> Hadit, Sê-bô-im, Nê-balat, <sup>35</sup> Lô-t, Ô-nô, cốp tâng avúng Máh Cũiai Chiang. <sup>36</sup> Ma bữn máh cũiai tể tốp Lê-vi ốt tâng cutêq Yuda parnoi cốp tốp Ben-yamin.

## 12

### *Máh Ramúh Cũiai Tểng Rit Sang Cốp Cũiai Lê-vi*

<sup>1</sup> Nái la máh ramúh cũiai tểng rit sang cốp tốp Lê-vi ca khoiq pih chu loah tể cruang Ba-bulôn parnoi cốp Saru-babel con samiàng Sial-tiel cốp Yê-sua la cũiai sốt tốp tểng rit sang.

Máh cũiai tểng rit sang, ramúh neq: Sê-rama, Yê-ramia, Ê-sara, <sup>2</sup> A-maria, Maluc, Hatut, <sup>3</sup> Sê-cania, Rê-hum, Mê-rê-môt <sup>4</sup> I-dô, Kin-athoi, Abia, <sup>5</sup> Mi-yamin, Ma-diah, Bil-cah, <sup>6</sup> Sê-maya, Yôi-arip, Yê-daya, <sup>7</sup> Salu, Amôc, Hil-kiá, cốp Yê-daya.

Máh cũiai nái cốt sốt tâng tốp cũiai tểng rit sang bo Yê-sua cốt cũiai sốt nheq tể rit sang.

<sup>8</sup> Tốp Lê-vi ca cốt cũiai ayông toáq ươt sa-ôn Yiang Sursĩ, ramúh neq: Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, Sê-rabia, Yuda, cốp Ma-tania.

<sup>9</sup> Bac-bukia, Unô, cốp máh sểm ai tốp Lê-vi tayúng to moat chu cũiai ayông cansái ươt cốp ươt tar-ôi.

### *Tống Toiq Yê-sua La Cũiai Sốt Tốp Tểng Rit Sang*

<sup>10</sup> Yê-sua la mpoaq Yôi-akim; Yôi-akim la mpoaq E-lia-síp; E-lia-síp la mpoaq Yôi-ada; <sup>11</sup> Yôi-ada la mpoaq Yô-nathan; Yô-nathan la mpoaq Yatua.

### *Cũiai Sốt Tâng Máh Sấu Cũiai Tểng Rit Sang*

<sup>12</sup> Bo dôi Yôi-akim cốt sốt nheq tữh cũiai tểng rit sang, bữn cũiai tểng rit sang ca cốt sốt tâng sấu, ramúh neq: Mê-rama la cốt tâng sấu Sê-rama, <sup>13</sup> Ha-nani la sốt tâng sấu Yê-ramia, Mê-sulam la sốt tâng sấu Ê-sara, <sup>14</sup> Yê-hô-hanan la sốt tâng sấu A-maria, Yô-nathan la sốt tâng sấu Ma-luki, <sup>15</sup> Yô-sep la sốt tâng sấu Sê-bania, At-na la sốt tâng sấu Harim, <sup>16</sup> Hêl-cai la sốt tâng sấu Mê-rai-ôt, Sa-chari la sốt tâng sấu I-dô, Mê-sulam la sốt sấu tâng Kin-nathôn, <sup>17</sup> Si-cri la sốt tâng sấu Abia, cốp bữn sấu Mi-nia-min hỡ,\* <sup>18</sup> Pil-tai la sốt tâng sấu Mũa-dia, Samua la sốt tâng sấu Bil-cah, <sup>19</sup> Yê-hô-nathan la sốt tâng sấu Sê-maya, Ma-tanai la sốt tâng sấu Yôi-arip, Usi la sốt tâng sấu Yê-daya, <sup>20</sup> Calai la sốt tâng sấu

\* 12:17 12:17 Ramúh án ca sốt sấu nái, ki óq tâng parnai Hê-bơ.

Salai, Ê-bêr la sôt tâng sâu Amôc, <sup>21</sup> Hasa-bia la sôt tâng sâu Hil-kiá, cốp Nê-thanel la sôt tâng sâu Yê-daya.

*Chíc Mách Cũai Sốt Tâng Sâu Cũai Tềng Rit Sang Cốp Tốp Lê-vi*

<sup>22</sup> Noau chíc đợc máh ramúh cũai sôt tâng dũ sâu tốp Lê-vi, cốp cũai sôt tâng tốp cũai tềng rit sang, bo đời E-lia-síp, Yô-ada, Yô-hanan, cốp Yatua cõt sôt, yỗn toau toáq đời Dari-ut chôn cõt puo cruang Pơ-sia.

<sup>23</sup> Máh cũai sôt tâng sâu tốp Lê-vi khoi q chíc đợc tâng Pơ Tồg Toi q yỗn toau toáq đời Yô-hanan, la châu E-lia-síp.

*Tốp Lê-vi Bữn Roap Ranáq Tâng Đốg Sang Toâr*

<sup>24</sup> Tốp Lê-vi tampêq cõt bar tốp tayứng dáng-radáng đợc ươt tar-ơi toáq ươt khên cốp ươt sa-ỡn Yiang Sursĩ; ranáq nâi táq puai samoát puo Davit, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoi q patáp đợc. Máh cũai ayông ươt la: Hasa-bia, Sê-ria, Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, cốp yóu alói.

<sup>25</sup> Máh cũai kiáq ngoah toong mut chu máh clốg đợc cớng tâng Đốg Sang Toâr la Ma-tania, Bac-bukia, Ô-badia, Mê-sulam, Tal-môn, cốp Acup.

<sup>26</sup> Máh cũai nâi ớt tâng đời Yô-i-akim con samiáng Yê-sua, cốp án la châu Yô-sadac, bo Nê-hamia cõt sôt tâng cruang Yuda, cốp bo Ê-sara cõt sôt máh cũai tềng rit sang. Ê-sara nâi dáng sa-ữi tề phếp rit.

*Nê-hamia Chiau Sang Viang Vil*

<sup>27</sup> Bo ẽ chiau sang viang vil Yaru-salem yỗn Yiang Sursĩ, alói chuaq cũai Lê-vi tề dũ ntốq yỗn toáq rôm táq rit chiau sang đợc tốp alói ươt khên cốp ươt sa-ỡn Yiang Sursĩ, đêh tapáih achúng toâr cốp parkeh sar. <sup>28</sup> Tốp Lê-vi ca đợc ươt toáq rôm parnoi pơ vil Yaru-salem, alói toáq tề dũ ntốq ca alói khoi q tâng vil mpêr vil Yaru-salem, ramúh neq: vil Nê-tô-pha, <sup>29</sup> vil Bet Kil-cal, vil Kê-ba, cốp vil At-mavet. <sup>30</sup> Chơ máh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi sambráh tồ chác puai rit, đêh sambráh cũai proai, máh ngoah toong viang vil, cốp viang vil Yaru-salem hờ.

<sup>31</sup> Cúp parôm nheq tũh cũai sôt tốp Yuda tâng pớng viang vil, cốp chiau yỗn tốp alói cõt cũai nhềng saliq bar tốp ca clứng lứq, toáq lavíng vil đợc sa-ỡn Yiang Sursĩ.

Tốp muoi yỗn tayứng tâng pớng viang vil coah atoam pơ Ngoah Toong Tồh Cớng Nhợp.<sup>†</sup>

<sup>32</sup> Hô-saya tayáh ntun clĩ máh cũai ươt, ma ntun clĩ án la tadĩ cũai sôt tốp Yuda,

<sup>33-35</sup> đêh cũai tềng rit sang ntơn tayáh ntơn plóng lavia, ramúh neq: A-saria, Ê-sara, Mê-sulam, Yuda, Ben-yamin, Sê-maya, cốp Yê-ramia. Ma tapun alói la Sa-chari con samiáng Yô-nathan, cốp án la châu Sê-maya; achúc achiac án la Ma-tania, Mi-caya, Sacur, cốp Asap. <sup>36</sup> Máh cũai tâng sâu án ca pớq tapun án, la Sê-maya, A-sarel, Mi-lalai, Ki-lalai, Ma-ai, Nê-thanel, Yuda, cốp Ha-nani; dũ náq ayêq cớng lampốiq samoát puo Davit, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoi q patáp. Ê-sara, la cũai dáng sa-ữi tề phếp rit, ayông cũai clứng ki pớq. <sup>37</sup> Tữ pớq toáq pơ Ngoah Toong Parluoi q Đợc, tốp alói pớq tanoang chu ntruang Vil Davit, chơ chôn viang vil yáng pớng đốg puo Davit coah Ngoah Toong Đợc coah angia mandang loôh.

<sup>38</sup> Ma tốp bar ca pớq lavíng viang vil đợc sa-ỡn Yiang Sursĩ, alói pớq chu coah atoam mpêr viang vil; cúp cốp muoi saráh cũai proai pớq puai ntun clĩ alói. Tốp hếq pớq pha Ntốq Kĩaq Lo Sa-áp cốp pớq chu Viang La-a; <sup>39</sup> tề ntốq ki tốp hếq pớq luat Ngoah Toong Ep-ra-im, Ngoah Toong Yê-sana, Ngoah Toong Sĩaq, Ntốq Kĩaq Hananel, cốp Ntốq Kĩaq Muoi Culám, chơ pớq chu Ngoah Toong Cừu. Chơ bar tốp hếq tangút cheq ngoah toong mut Đốg Sang Toâr.

<sup>40</sup> Yuaq ngkíq, nheq bar tốp hếq sa-ỡn Yiang Sursĩ toáq pơ ntốq đốg sang, đêh cúp cốp tadĩ tốp cũai sôt ca ớt cốp cúp.

<sup>41</sup> Tốp hếq bữn đêh cũai tềng rit sang đợc plóng lavia, ramúh E-lia-kiim, Masĩa, Mi-nia-min, Mi-caya, E-lia-nai, Sa-chari, cốp Ha-nania. <sup>42</sup> Cũai ca pớq cốp alói, la Masĩa, Sê-maya, E-lia-sơ, Usi, Yê-hô-hanan, Mal-kiá, E-lam, cốp E-sơ. Yêt-rahia ayông máh cũai ươt.

<sup>43</sup> Tangái ki tốp hếq chiau sang cớng sa-ữi ramúh; cốp cũai proai sáng bũi ỡn lứq yuaq Yiang Sursĩ táq tâng mút pahờm alói cõt bũi óh. Máh cũai mansêm cốp carnêl la toáq rôm parnoi tề, đợc táq rit cha bũi trở nâi; sương tốp alói hũal casang yong lứq.

*Cũai Proai Đừng Cớng Đợc Rachuai*

<sup>44</sup> Bo ki, tốp alói ruoh máh cũai đợc nhềng saliq máh cớng noau đừng chiau sang neq: Pún muoi chít, máh palái tề sarnoh, cốp palái noau ít dâu lứq. Máh cũai nâi cõt cũai parôm pachừm đợc máh palái tề nia sarái tề dũ vil, đừng yỗn máh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi táq puai samoát phếp rit khoi q anoat đợc.

<sup>†</sup> 12:31 12:31 Bar tốp ki loôh tề muoi ntốq coah angia mandang pát yáng angia coah pun vil, cốp alói miar pớq đợc ramóh loah parnoi pơ Đốg Sang Toâr coah angia mandang loôh yáng angia pớng vil. <sup>‡</sup> 12:39 12:39 Tờ la Ngoah Toong Ep-ra-im, (ntốq nâi bữn muoi ramúh ền la Ngoah Toong Tĩaq).

Nheq tũh cũai proai Yuda sâng bũ pahõm chók máh cũai têng rit sang cốp tốp Lê-vi. <sup>45</sup> Tốp têng rit sang cốp tốp Lê-vi táq rit sambráh tở, chơ táq máh ranáq canõh hỡ ca Yiang Sursĩ khoiqt patáp đợc. Máh cũai ùat tâng Đổng Sang Toâr cốp cũai kĩaq toong đổng sang ki la táq puai mpõl alỏi, đợc puai phếp rit puo Davĩt cốp puo Sa-lamôn, con samiang Davĩt, khoiqt patáp đợc. <sup>46</sup> Khoiqt đũn lứq chơ, noap tẻ đỡi puo Davĩt cốp Asap, khoiqt bũn máh cũai ayõng cũai ùat khẽn cốp ùat sa-õn Yiang Sursĩ. <sup>47</sup> Tâng đỡi Saru-babel cốp Nê-hamia la noau táq machõng ki tẻ. Cũai proai I-sarel đũ náq đũng cõng mpon tâng cu rangái đợc rachuai máh cũai ùat khẽn cốp tốp kĩaq ngoah toong Đổng Sang Toâr. Cũai proai chiau cõng mpon nài yõn tốp Lê-vi; chơ tốp Lê-vi chiau loah muoi pún tẻ cõng ki yõn cũai têng rit sang tẻ tống toiq Arõn, táq samoât khoiqt anoat đợc.

### 13

#### *Ranáq Cayoah Aloõh Tẻ Tốp Canõh*

<sup>1</sup> Tâng tangái ki bo noau doc phếp rit Mõi-se na sượng casang yõn cũai proai tamững, noau ramóh santoiq neq: “Chõi yõn tốp Amôn tở la tốp Mõ-ap mut tâng Đổng Sang Toâr parnõi cốp máh cũai proai Yiang Sursĩ, <sup>2</sup> yuaq tốp Amôn cốp tốp Mõ-ap tở bũn đũng sana cốp đợc yõn tốp I-sarel nguaiqt bo alỏi mbõiq loõh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Ma alỏi ít práq chang Balam yõn toáq pupap tốp I-sarel; ma Yiang Sursĩ ralêq chĩq santoiq pupap cõt santoiq bốn puan ẻn.”

<sup>3</sup> Toáq cũai proai I-sarel sâng santoiq tẻ phếp rit nài, tốp alỏi cayoah máh cũai tẻ tốp canõh tở yõn alỏi mut tâng Đổng Sang Toâr.

#### *Ranáq Nê-hamia Táq*

<sup>4</sup> E-lia-sip, la cũai têng rit sang, cõt cũai nhêng salĩq ranáq ramoat đợc máh cõng tâng Đổng Sang Toâr, ma án ratoi cốp Tô-bia khoiqt đũn lứq chơ. <sup>5</sup> Tẻ nhũang án yõn Tô-bia muoi cõng la-a tâng Đổng Sang Toâr. Ma cõng ki pĩeiqt noau đợc máh cõng sang neq: Máh thữ racáu, cõng phuom, cõng radõng, pún muoi chít, blõng nho, cốp đợc nsẻng o-li-vẻ. Dũ ramứh ki noau đũng yõn tốp Lê-vi, tốp ùat khẽn, tốp cũai kĩaq toong đổng sang, cốp yõn máh cũai têng rit sang. <sup>6</sup> Bo E-lia-sip táq ranáq nài, cốp tở bũn ỡt tâng vil Yaru-saleh, yuaq tâng cumo pái chít la bar Ar-tasỏc-si chõn cõt puo tâng cruang Ba-bulỏn, chơ cớq pĩh chu atõng yõn puo dáng tẻ ranáq cớq táq. Ma tở bũn đũn máh lẻq, cớq sẻq tẻ puo yõn cớq pĩh chu

loah pỡ vil Yaru-saleh. <sup>7</sup> Tở cớq toáq loah pỡ vil Yaru-saleh, cớq hũm lỏih lứq E-lia-sip yõn Tô-bia muoi cõng tâng Đổng Sang Toâr. <sup>8</sup> Cớq sâng cutâu lứq cốp voang aloõh Eheq máh cõng Tô-bia; <sup>9</sup> chơ cớq ỡn táq rit sambráh loah cõng tẻ ranáq lỏih ki, cốp cớq yõn noau đũng đợc loah máh cõng radõng tâng Đổng Sang Toâr, đẻh máh thữ racáu chiau sang cốp cõng phuom đợc loah pỡ ntỏq tiaq.

<sup>10</sup> Cớq nõang bũn dáng máh cũai ùat tâng Đổng Sang Toâr cốp tốp Lê-vi canõh đẻq Eheq tẻ vil Yaru-saleh, chơ chu loah pỡ nia sarái alỏi bũm, cõ máh cũai proai yõn cõng sana tở bũn đũ yõn alỏi cha. <sup>11</sup> Yuaq ngkĩq, cớq tẻq máh cũai sỏt neq: “Cõ nõq anhia táh Đổng Sang Yiang Sursĩ?”

Chơ cớq parõm loah máh tốp Lê-vi cốp tốp ùat, yõn alỏi pĩh toáq ỡt loah tâng đổng sang đợc táq loah ranáq alỏi. <sup>12</sup> Vớ tẻ ki, nõq bũn cũai proai đũng pún muoi chít pỡ cõng tâng Đổng Sang Toâr, đẻh cõng neq: Máh thữ racáu, blõng nho, cốp đợc nsẻng o-li-vẻ. <sup>13</sup> Chơ cớq chỏp pái náq cũai yõn nhêng salĩq máh cõng ki la neq: Sẻ-lamia cũai têng rit sang, Sadỏc cũai yõng rit, cốp Pẻ-daya cũai tẻ tốp Lê-vi. Ma Hanan, con samiang Sacur cốp châu Ma-tania, cõt cũai rachuai alỏi. Cớq dáng samoât, alỏi nài tẻq noap cốp cõt cũai tanoang tấpũng tâng máh ranáq sacrai cõng yõn sẻm ai ca táq ranáq parnõi.

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ ỡ! Sẻq anhia sanhữ cốp chõi khĩr máh ranáq o cớq khoiqt táq yõn đổng sang anhia, cốp máh ranáq sang toam anhia tâng ntỏq ki.

<sup>15</sup> Tâng cõng máh tangái ki, cớq hũm máh cũai proai tâng cruang Yuda pái palái nho tâng Tangái Rlu. Cốp bũn tốp canõh ẻn patiang máh cõng tâng cloong asẻh đẻn, chơ đũng chơ vil Yaru-saleh, bũn neq: Máh thữ racáu, blõng nho, palái nho, palái tarung, cốp máh cõng canõh. Chơ cớq catoaih tốp alỏi chõng ntrớu tâng Tangái Rlu. <sup>16</sup> Ma bũn cũai tẻ vil Ti-rỏ ca ỡt tâng vil Yaru-saleh, alỏi đũng chẻq sĩaq cốp máh cõng canõh yõn cũai I-sarel pỡ vil Yaru-saleh tâng Tangái Rlu. <sup>17</sup> Cớq tẻq máh cũai sỏt tốp I-sarel cốp atõng alỏi neq: “Anhia nhêng chu máh ranáq sảuq anhia ntỏm táq tĩh! Anhia ntỏm táq yõn Tangái Rlu cõt tở bũn noau yám noap nõang. <sup>18</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ yõn achúc achiac anhia cuchĩt pứt bo án talỏh táh vil nài. Ma sana, anhia ẻn ntỏm táq yõn Yiang Sursĩ cõt cutâu mút chók tốp I-sarel na anhia táq yõn Tangái Rlu cõt tở bũn noau yám noap.”

\* 13:19 13:19 Tốp I-sarel mbõiq noap tangái la tẻ moat mandang pái.

<sup>19</sup> Ngkíq dũ tangái nhũang Tangái Rlu, cứq ớn noau catáih chíq ngoah toong vil Yaru-salem nhũang cheq ẽ sadâu,\* cứq cứq tở yõn noau pớh toau vót Tangái Rlu. Cứq ớn cũai táq ranáq cứq ớt kĩaq níc pờ máh ngoah toong ki, yoc ẽ dáng raloaih tở bữn noau dũng amut táng táng vil táng Tangái Rlu. <sup>20</sup> Bữn muoi trổ, tở la bar trổ, cũai chẻq chỡng bẻq loàng yoah tiah vil Yaru-salem táng tangái tapoát, dẻh máh crớng ẽ dũng amut táng vil. <sup>21</sup> Cứq catoaih alới neq: “Tở bữn cõt kia ntrớu anhia ớt acoan táng ntốq nãi yõn toau toáq poang tarup. Khãn anhia noàng táq cłóq, cứq lứq paláu anhia.”

Noap tẻ tangái ki tốp alới tở khón toáq chẻq noàng crớng táng Tangái Rlu. <sup>22</sup> Cứq ớn tốp Lê-vi sambráh tở chác tẻ ranáq lỏih cứq pớq kĩaq máh ngoah toong, đốq tẻq dáng raloaih Tangái Rlu la tangái miar sang Yiang Sursĩ.

Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sanhữ cứq cứq máh ranáq cứq khoiq táq. Sẻq anhia đốq đỏi tamoong cứq nhỡ tẻ ốc ayooq toàh lứq khong anhia.

<sup>23</sup> Cớq táng máh tangái ki, cứq noàng bữn ramóh sa-ữi náq cũai samiang I-sarel racoaiq cứq mansẻm tẻ tốp At-dôt, Amôn, cứq Mô-ap. <sup>24</sup> Bữn tadĩ tốp con alới táq ntớng parnai At-dôt tở la parnai canỏh, cứq tở bữn dáng loàng parnai tốp hái, la parnai Hẻ-brớ. <sup>25</sup> Cứq manrap máh cũai samiang nãi na santoiq pupap, toản lapỏh, cứq nhẻc sóc alới. Chớ cứq ớn alới thể dũan nhỡ ramữh Yiang Sursĩ la alới cứq con châu alới tở bữn racoaiq ra-ít noàng cứq cũai tẻ tốp canỏh. <sup>26</sup> Cứq atớng alới neq: “Cỏ mansẻm cruang canỏh radũng, yuaq puo Sa-lamôn táq ranáq lỏih. Án la puo ca sớt clữi nheq tẻ máh puo canỏh. Yiang Sursĩ ayooq án, cứq yõn án cõt puo đốq sớt nheq tửh cũai I-sarel; ma án toáp sapủl táng ranáq lỏih cỏ mansẻm tẻ tốp canỏh. <sup>27</sup> Yuaq ngkíq, hẻq tở ẻq hữm anhia táq ranáq lỏih cứq anhia tở bữn trỉh Yiang Sursĩ na anhia racoaiq ra-ít cứq mansẻm cruang canỏh.”

<sup>28</sup> Yôi-ada con samiang E-lia-sip, án sớt nheq tẻ rit sang. Ma bữn muoi lám con samiang Yôi-ada racoaiq cứq con cumữ San-balat tẻ vil Bet Hỏ-rôn. Yuaq ngkíq, cứq yõn Yôi-ada loỏh chíq tẻ vil Yaru-salem.

<sup>29</sup> Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sanhữ nheq dũ ranáq tốp nãi khoiq táq, yuaq alới mumat chớc máh cũai tẻng rit sang cứq parnai anhia khoiq parkhãn chỏq cũai tẻng rit sang, dẻh chỏq tốp Lê-vi hỡ.

<sup>30</sup> Cứq khoiq táq yõn cũai proai nãi cõt bráh puai rit tẻ máh ranáq sảuq tẻ tốp cruang canỏh; cứq khoiq thữan táq rit

yõn tốp tẻng rit sang cứq tốp Lê-vi đốq alới tẻq dáng samoát tẻ máh ranáq alới táq. <sup>31</sup> Cứq ớn alới chuaq ừih đốq bớh crớng chia sang samoát khoiq anoat chớ, cứq cứq ớn cũai proai dũng chia sang máh thữ racáu cứq máh palái alới ừi dẫu lứq.

Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sanhữ dũ ramữh nãi la ranáq o lứq cứq khoiq táq.

## Sarác Ê-satơ Santoiq Atông

Sarác nài bữn chĩc sám 400 cumo nhũang dõih Yê-su, ma tở dảng noau chĩc. Sarác nài atông tễ niang Ê-satơ la cũai I-sarel, án cõt lacuoi puo cruang Pơ-sia. Án pruum chiũq pứt rangữh án bữm đõg chuai máh cũai proai I-sarel yõn vớt tễ talang atĩ cũai par-ũal alõih. Toau tangái nài tốp I-sarel táq rit cha bũi tangái Purim đõg sanhữ loah máh ranáq Ê-satơ khoiq táq.

### *Lacuoi Puo Tở Bữn Trĩh Santoiq Puo Ốn*

<sup>1</sup> Máh ranáq ca chĩc đõg tâng choaiq nài, la bo dõih puo Sê-sết cõt sớt muoi culám bar chĩt tapul cruang, noap tễ cruang In-dia yõn toau toáq cruang Ê-thia-bi.

<sup>2</sup> Tâng dõih ki puo Sê-sết la õt tâng vil toár Susa. Án tacu tâng cachõng puo táq sớt máh cũai canõh. <sup>3</sup> Tâng cumo pái dõih puo Sê-sết táq puo, ngkiq án táq muoi pèl toár yõn máh cũai sớt cớp máh cũai táq ranáq yõn án bữn cha bũi. Cũai sớt máh tốp tahan Pơ-sia cớp Mê-dia la toáq tễ, đẽh máh ayũng atĩ sớt tâng máh cruang án sớt hữ.

<sup>4</sup> Nheq tapoát casai puo Sê-sết apáh máh sanõc nũn, cớp máh ramũh chớc, cớp máh ramũh nõuq o tễ đõng án, yõn máh cũai án moi bữn hũm. <sup>5</sup> Vớt ki, nõq án táq muoi pèl toár đõg cha bũi pở vil Susa yõn dũ nác cũai bữn cha. Tở bữn pai cũai sớt tở la cũai cadit, la bữn cha tễ tễ pèl bũi ca noau táq tâng nũng puo, bãn ntõq puo đõq õt lahõih. Nheq tapul tangái alõih cha bũi. <sup>6</sup> Bãn ntõq bát sanlan ki noau tĩng aroaiq santũm ramoong cớp cloc. Noau chớq toáq samũ busin santũm ẽng. Carvang práq tiaq noau acuae tâng tanũl tamáu raloang. Cachõng cuti noau tacu cha, ki táq na práq cớp yẽng. Noau achũh cachõng ki bãn ntõq noau patoi máh tamáu cloc, cusau, cớp ramoong. <sup>7</sup> Cỡng nguaiq noau hĩng đõg tâng li yẽng. Dũ lám li tở bữn machõng. Cớp puo bữn mút pahõm la-a cunia blõng nho án hữ. <sup>8</sup> Máh cũai án moi, nguaiq tam sãng yoc, cớp puo patáp cũai sũl án yõn cunia blõng yõn dũ nác cũai nguaiq tam sãng yoc.

<sup>9</sup> Cớp muoi prõh ki, Va-sati lacuoi puo, táq muoi pèl toár cha bũi tễ yõn máh tốp mansẽm ca õt tâng đõng puo.

<sup>10</sup> Catám tangái tapul alõih cha bũi, puo sãng bũi hữ lữq cõ tễ blõng nho án nguaiq. Ngkiq án arõ tapul nác samiang khoiq noau lát tễ cỡng alõih ca táq ranáq

tâng đõng án; ramũh alõih neq: Mê-human, Bit-tha, Har-buna, Bic-tha, Abac-tha, Sê-thar, cớp Car-cat. <sup>11</sup> Án ớn alõih ki dũng Va-sati lacuoi án, cớp yõn tapũng vuam puo, chơ toáq ramóh án. Roáp riang mansẽm ki nõuq la-ĩat, cớp puo yoc ế apáh yõn máh cũai sớt cớp máh cũai tamoi ca án moi bữn hũm roáp riang la-ĩat mansẽm ki. <sup>12</sup> Toáq máh cũai ranẽng ki toáq atõng lacuoi puo máh santoiq puo atõng chơ, mansẽm ki tở bữn trĩh cớp tở bữn toáq ramóh puo. Ngkiq, cõ tễ ranáq nài puo sãng cutau lữq chớq lacuoi án.

<sup>13</sup> Đõq puo Sê-sết sarhõng cớp cũai ca dảng sa-ũih tễ phếp rit. Ngkiq án arõ cớp blõh alõih nõq ế táq. <sup>14</sup> Tốp cũai ca puo đõq arõ yõn tĩeih án, ramũh neq: Car-sana, Sê-thar, At-matha, Tar-sit, Mê-rết, Mar-sana, cớp Mê-mucan. Máh tapul nác nài la cũai sớt clũih neq tễ cũai canõh tâng cruang Pơ-sia cớp Mê-dia.

<sup>15</sup> Puo Sê-sết pai cớp alõih neq: “Cứq, puo Sê-sết, khoiq ớn ranẽng cứq pớq pở Va-sati cớp dũng đẽh santoiq cứq ớn hữ. Ma Va-sati tở bữn tamũng! Khãn puai tâng phếp rit tốp hái, cớq táq nõq cớp án?”

<sup>16</sup> Mê-mucan pai chớq puo Sê-sết cớp cũai sớt ki neq: “Niang Va-sati táq ngkiq la án tở bữn mumat ớng puo sãng, ma án mumat đẽh máh cũai samiang ca cõt sớt, đẽh máh cũai samiang canõh hữ. <sup>17</sup> Khãn máh mansẽm bữn sãng tễ ranáq niang Va-sati táq, ngkiq máh mansẽm ki alõih mumat tễ cayac alõih. Cõh lơ alõih pai neq: ‘Puo Sê-sết atõng yõn noau pớq cõaiq niang Va-sati, ma án tở bữn toáq.’ <sup>18</sup> Ngkiq, tâng tangái máh lacuoi cũai sớt Pơ-sia cớp Mê-dia sãng tễ ranáq lacuoi puo táq, chơ tốp alõih ta-õih loah cayac alõih la machõng ki tễ. Ốc nài táq yõn máh ayoaq avia dũ ntõq tở bữn yám noap nõang cayac alõih. Chơ alõih ca cayac sãng cutau mút lữq chớq lacuoi alõih.

<sup>19</sup> “Puo oi! Khãn anhĩa sãng pĩeih, ki sễq anhĩa aloõh phếp rit tamai cớp chĩc đõg tâng choaiq phếp rit Pơ-sia cớp Mê-dia yõn noau tở tẽq rapien nõang. Cớp chiau chớc Va-sati yõn mansẽm canõh ca o hõn tễ án ẽn. <sup>20</sup> Toáq nheq tũh cũai tâng cruang puo, ca la-a lữq, sãng tễ parnai puo, ngkiq dũ nác mansẽm ế yám noap loah cayac alõih, tở bữn pai cũai sớt tở la cũai cadit, la machõng nheq.”

<sup>21</sup> Puo Sê-sết cớp nheq máh cũai sớt ki sãng pĩeih máh parnai Mê-mucan atõng. Chơ puo puai ariang parnai Mê-mucan tĩeih. <sup>22</sup> Chơ, puo chĩc ốc patáp, cớp cõiq yõn dũ cruang án ndõm. Án chĩc puai loah dũ ốc cớp dũ parnai cũai táq ntõng tâng máh cruang ki neq: “Cayac dũ nác cớq cõt

sốt tăng đồng sũ án; cốp máh parnai án pai la bũn chóc lứq.”

## 2

### *Niang Ê-satơ Cốt Lacuoi Puo*

<sup>1</sup> Chơ ntun ki, tam puo cutâu mút khoiq viei chơ, ma puo noàng õt chanchóm tẽ ranáq Va-sati táq. Cốp án õt chanchóm loah tẽ ọc án khoiq chĩc chũl mansẽm ki hỡ. <sup>2</sup> Ngkĩq cũai rangoaiq ca puo đốq sarhõng pai neq: “Yuaq nõq anhia tỡ bũn ớn noau loõh chuaq cumũr plot cốp thán riang lamũaiq o đốq pláih Va-sati? <sup>3</sup> Cốp sếq anhia anoat ranáq yõn cũai ariehi tăng dũ cruang anhia sốt, yõn alóit chuaq máh cumũr thán riang lamũaiq o, chơ đũng pỡ vil toâr Susa nài. Cốp yõn He-cai la cũai ranẽng ca nhẽng salĩq ntóq tốp mansẽm õt tăng đồng anhia ít đốq hang atia pasang tồ chác alóit yõn nêuq o. <sup>4</sup> Chơ anhia ruõh ít muoi noaq mansẽm ca anhia hũm nêuq cốp yoc ẽ bũn lứq, đốq cõt lacuoi puo pláih loah niang Va-sati.”

Puo Sê-sết sãng santoiq tẽih ki piẽiq lứq. Ngkĩq án ớn noau táq tapun máh santoiq ki.

<sup>5</sup> Ồt tăng vil toâr Susa nài bũn muoi noaq cũai Yuda tẽ tốp Ben-yamin. Ramũh la Mô-dacai, con samiang Yai. Cốp achuaih án la Si-mê, cốp achêh án la Kĩ-sơ. <sup>6</sup> Tỡ puo Nabũ-canê-t-sa tẽ cruang Ba-bulôn toáq cốp Yê-hôi-akin puo cruang Yuda tẽ vil Yaru-sêh, án cốp dẽh Kĩ-sơ, achêh Mô-dacai tẽ. <sup>7</sup> Mô-dacai bũn a-ẽm mansẽm con anhĩ, ramũh Ê-satơ. Tăng parnai Hê-brơ, noau đốq ramũh án la Hadasáh. Án la mansẽm thán riang la-iat nêuq o lứq. Tỡ mpiq mpoaq án cuchĩt, chơ Mô-dacai ít bán mansẽm nài táq con án ẽn.

<sup>8</sup> Toáq cũai sốt bũn roap choaiq thỡ noau chĩc phếp rit tamái ki, ngkĩq noau parõm nheq máh cũai cumũr tăng cruang Susa. Tăng tốp mansẽm ki bũn dẽh Ê-satơ hỡ. Noau đũng alóit pốq chu đồng puo, chu ntóq He-cai nhẽng salĩq máh cũai mansẽm õt tăng đồng puo. <sup>9</sup> Ê-satơ la piẽiq pahõm He-cai, cốp án sãng sarũiq táq niang ki. Ngkĩq án bán kĩaq, cốp án yõn noau dudáiq tồ chác cốp pasang tồ niang ki yõn nêuq o lứq ẽn. Án yõn Ê-satơ cha sana ẽm clũi tẽ cũai canõh, cốp yõn án õt tăng ntóq nêuq o clũi tẽ mansẽm canõh. Cốp án chớh tapul nác mansẽm tẽ đồng puo đốq táq ranáq yõn Ê-satơ.

<sup>10</sup> Mô-dacai khoiq atõng Ê-satơ cubĩm bõq, chõi yõn noau dáng pai án la cũai Yuda. <sup>11</sup> Cốp dũ tangái Mô-dacai pốq pha níc bán nchõh ntóq cũai mansẽm õt, yuaq án yoc ẽ dáng ranáq ntrõu toáq pỡ Ê-satơ.

<sup>12</sup> Máh cũai mansẽm cốp õt tăng đồng ki nheq muoi cumo nhũang noau ẽ đũng asuoi alóit pỡ puo Sê-sết. Tapoát casái ki noau lau dudáiq tồ niang toáq tóu noau táq tẽ siet phuom. Cốp tapoát casái ẽn noau chóc cớng atia yõn nêuq, cốp chóc đốq phuom hỡ. <sup>13</sup> Bo niang aléq loõh tẽ đồng máh cũai mansẽm õt, ẽ pốq chu đồng puo õt, ki noau yõn án tâc tampác ntrõu la tẽt tam mút niang ki sãng yoc. <sup>14</sup> Bo cheq ẽ sadâu, niang ki pốq chu đồng puo. Chơ toáq poang tarũp tangái tamái ẽn, bũn noau đũng niang ki pốq chu ntóq canõh ẽn, bãn ntóq lacuoi cõiq puo õt. Ranẽng puo ramũh Sa-at-ca nhẽng salĩq đồng ki. Ngkĩq, niang ki tỡ bũn ramõh noàng puo, khãn puo ma tỡ bũn arõ ramũh mansẽm ki toáq ramõh loah án.

<sup>15</sup> Toáq chơ tangái Ê-satơ pốq ramõh puo Sê-sết. Ê-satơ la con mansẽm Abihêl, anhĩ án la Mô-dacai. Cốp Mô-dacai la mpoaq tamái án. Dũ nác cũai ca hũm Ê-satơ, alóit khẽn tẽ ọc nêuq o án. Toáq tangái niang Ê-satơ pốq ramõh puo, án tâc tampác ỉn He-cai khoiq atõng án. He-cai la cũai ranẽng, cõt sốt nhẽng máh tốp mansẽm ki. <sup>16</sup> Tăng casái muoi chít (casái Tê-bet), cumo tapul puo Sê-sết cõt puo, ki noau đũng asuoi Ê-satơ pốq ramõh puo Sê-sết pỡ clõng án.

<sup>17</sup> Ngkĩq puo sãng bũi pahõm cốp niang Ê-satơ clũi nheq tẽ mansẽm canõh. Cốp án sãng ayooq cốp sarũiq táq niang ki clũi nheq tẽ mansẽm canõh. Chơ puo apũng vuam puo tăng plỡ Ê-satơ, cốp chớh Ê-satơ cõt lacuoi puo pláih loah Va-sati. <sup>18</sup> Cốp puo táq muoi pẽl cha bũi toâr lứq yõn Ê-satơ. Án mơi máh cũai sốt cốp cũai táq ranáq án toáq mút rôm cha bũi tẽ. Cốp án pau atõng tangái nài la tangái rlu táq ranáq. Cốp án prai cớng yõn dũ nác cõ án bũn mút pahõm la-a lứq.

### *Mô-dacai Atõng Tẽ Cũai Ẽ Táq Tỡ O Chóq Puo*

<sup>19</sup> Toáq moâm nheq ranáq alóit parõm mansẽm trở bar nài, ngkĩq noau chớh Mô-dacai cõt cũai tacu kĩaq bãn ntóq ngoah toong đồng puo. <sup>20</sup> Ê-satơ noàng cotooq tỡ bũn yõn noau dáng án la cũai Yuda. Án táq puai máh Mô-dacai khoiq catoaih atõng án tẽ nhũang chơ. Án tamũng cốp yám noap parnai Mô-dacai atõng án, machõng án noap santoiq Mô-dacai bo án noàng carnẽn tẽ.

<sup>21</sup> Ma bo Mô-dacai õt kĩaq bãn ngoah toong đồng puo, bũn bar nác ranẽng puo ramũh Bic-thana cốp Tê-ret kĩaq ngoah toong clõng puo bẽq. Alóit kêt puo cốp alóit



sarhông chuaq ngê ẽ cachit chíq puo Sê-sê. <sup>22</sup> Ngkíq Mô-dacai sáng tẽ ranáq nài, chơ án atông yõn Ê-satơ dáng. Cóp Ê-satơ pởq atông yõn puo dáng máh santoiq Mô-dacai khoiq atông yõn án dáng. <sup>23</sup> Toáq puo dáng ngkíq, án ớn noau thữan sữq tẽ ranáq nài. Cóp ranáq ki la lứq samoat ngkíq. Chơ puo Sê-sê ớn noau chốq tacong bar náq samiang ki cốp ayông tâng lác aluang. Cóp noau chĩc ranáq nài tâng pơ choaiq noau đốq chĩc đốq máh ranáq củai sớt khoiq táq.

**3**

*Haman Chuaq Ngê Ẽ Cachit Tốp Củai Yuda*

<sup>1</sup> Toáq máh ranáq ki khoiq moâm chơ, puo Sê-sê achõn chớq yõn Haman cõt sớt toár củi nheq tẽ củai sớt canõh. Haman la con samiang Hamê-datha, tống toiq tốp Acac. <sup>2</sup> Puo atông nheq từn củai sớt yõn alói sacõh racól púp crap cucõh Haman. Chơ đũ náq củai táq puai ngkíq. Ma bữn óng muoi noaq Mô-dacai sáng tở bữn táq puai santoiq ki.

<sup>3</sup> Ngkíq củai sớt canõh toáq blớh Mô-dacai neq: “Nỏq mới tở bữn tamứng santoiq puo atõng?”

<sup>4</sup> Đũ rangái alói ki toáq radứng níc án yõn trĩh parnai puo, ma án tở bữn pruum táq. Cóp án pai níc neq: “Cứq la củai Yuda. Cứq tở tềq cucõh Haman mớ.”

Ngkíq alói pởq atõng yõn Haman dáng tẽ ranáq nài, yoc ẽ dáng Haman rơi chiũq ma tở bữn tẽ ranáq Mô-dacai táq ngkíq.

<sup>5</sup> Toáq Haman dáng tẽ Mô-dacai tở ẽq cucõh yám noap án, ngkíq án sáng cutâu lứq tâng mứt án. <sup>6</sup> Cóp toáq án dáng tẽ Mô-dacai la củai Yuda, ki án tở bữn sáng ũan noàng óng Mô-dacai sáng, ma ần ũan cốp nheq từn củai Yuda. Cóp án chuaq ngê yoc ẽ cachit nheq từn củai Yuda tâng đũ nỏq chũop cruang Pơ-sia.

<sup>7</sup> Tâng casái muoi (casái Ni-san), cumo muoi chĩt la bar puo Sê-sê cõt puo, Haman ớn noau ít crớng noau đốq sếng. (Crớng ki noau amứh ‘purim’.) Án chuaq tangái casái o ẽ cachit máh củai Yuda. Chơ raclúoq piệiq tâng tangái muoi chĩt la pái, casái muoi chĩt la bar (casái Adar).

<sup>8</sup> Chơ Haman atõng puo neq: “Bữn muoi tốp củai ca ớt pláđ đũ nỏq tâng cruang puo cõt sớt. Rit alói sang la mpha tẽ củai canõh sang. Ma củi tẽ nài ển, tốp alói tở bữn yám noap phếp rit puo hỡ. Ngkíq tở bữn cõt kia ntrầu yõn puo ót níc cốp tốp nài. <sup>9</sup> Cucõh puo ớ! Khãn anhia sáng bũi, ki sếq anhia aloõh parnai ớn yõn noau cachit chíq tốp củai nài. Khãn anhia pruum táq máh hếq pai nài, ki hếq ẽ chiau práq ntâng 340,000 ki-lô amut tâng hốp

parõm práq puo, khê ít yõn công củai táq ranáq nài yõn puo.”

<sup>10</sup> Chơ puo pũot aloõh sambết tẽ ndẽm atĩ án, chơ avoi yõn Haman con samiang Hamê-datha, tống toiq Acac, án kêt lứq củai Yuda. Sambết ki, án đốq catêh táq tểc chớq puo. <sup>11</sup> Puo Sê-sê pai cốp Haman neq: “Máh củai ki cốp práq yềng alói la cõt khong mới. Cóp tam mới sáng yoc ẽ táq ntrầu chốq alói, la mới tít táq.”

<sup>12</sup> Tâng tangái muoi chĩt la pái, casái muoi, Haman arò nheq từn củai đốq chĩc saráq yõn puo. Chơ án ớn alói chĩc máh santoiq án atõng yõn đũ cruang puo Sê-sê ndõm. Alói chĩc parlong tâng đũ parnai cốp đũ thữ chũq noau chĩc tâng máh cruang. Cóp án yõn đũ náq củai sớt, củai ayũng atĩ, cốp máh tốp arieih dáng parnai tâng choaiq nài bữn ramứh puo Sê-sê cốp catêh táq tểc chốq sambết án. <sup>13</sup> Noau ớn củai asuoi choaiq nài pở đũ cruang puo Sê-sê ndõm. Tâng choaiq nài chĩc pau neq: “Tâng tangái muoi chĩt la pái, casái muoi chĩt la bar (casái Adar), cốp cachit chíq củai Yuda đũ náq củai póng tở la củai thâu, carnẽn tở la carsai, tở tềq khlaiq aléq noàng. Cóp cốp ít nheq máh crớng crớu alói.”

<sup>14</sup> Ốc pau ki cõt pláđ đũ cruang củai yõn đũ náq củai thữan đốq tangái ki ẽ toáq.

<sup>15</sup> Máh củai ca asuoi parnai pau ki, alói pởq atõng nhuang lứq tâng vil Susa. Puo Sê-sê cốp Haman ớt nguaiq cha bũi óh lứq, ma máh củai tâng vil Susa ki, alói sáng đót lứq tẽ ranáq nài.

**4**

*Mô-dacai Sếq Ê-satơ Chuai*

<sup>1</sup> Toáq Mô-dacai dáng raloaih tẽ ranáq ki, ngkíq án háq tampác án cõ tian án sáng túh arức lứq tâng mứt án. Chơ án ít sớp tampác tanúh ển, cốp án ít bõh pức tâng plở án. Chơ án tayáh pởq tâng mứng đĩ vil, cốp án u-õi casang lứq hỡ cõ án sáng túh arức. <sup>2</sup> Án pởq yõn toau toáq pở ngoah toong viang bần nỏq puo ớt. Ma án tở tềq mut tâng cớng viang ki, yuaq củai tác tampác tanúh tở tềq mut chi nỏq puo ớt.

<sup>3</sup> Đũ vil toáq alói sáng tẽ parnai puo pau ngkíq, máh củai Yuda đũ náq alói tanúh cốp nhiam củlõiq cốp ớt sana hỡ cõ tẽ ranáq ki. Mán đũ náq tốp alói tác tampác tanúh cốp alói padêh bếq apil tở chác tâng bõh hỡ.

<sup>4</sup> Toáq củai táq ranáq Ê-satơ cốp củai ranêng tâng đống puo toáq atõng yõn Ê-satơ dáng tẽ ranáq Mô-dacai táq, ngkíq Ê-satơ sáng túh arức lứq tâng mứt án. Chơ án ớn noau đứng tampác yõn Mô-dacai tác, pláih loah tampác tanúh, ma Mô-dacai tở bữn roap. <sup>5</sup> Chơ Ê-satơ

arô Hathac. Hathac la ranêng puo chớ đợc táq ranáq yỏn Ê-satơ. Chơ Ê-satơ ón Hathac pợq blớh Mô-dacai bũn ranáq ntróu, nõq án tấc tampác ngkiq.

<sup>6</sup> Hathac loỏh pợq ramóh Mô-dacai bũn ntốq bũn rana tẻh-cláng tâng mpừng dĩ vil ki, choàng ngoah toong đống puo. <sup>7</sup> Cớp Mô-dacai atớng loah dũ ramứh ca khoiq toáq pờ án. Cớp án atớng tẻ práq Haman par-ừq ẻ chiau yỏn puo khần cachít nheq máh cũai Yuda. <sup>8</sup> Mô-dacai ít choaiq pau noau dũng aloỏh tẻ vil Susa, yỏn cachít nheq máh cũai Yuda, chơ án yỏn pờ Hathac. Án ón Hathac ápáh choaiq ki yỏn Ê-satơ. Chơ án atớng cớp patáp yỏn Ê-satơ pợq ramóh puo Sẻ-sẻt, cớp sẻq puo sarừiq táq chớq máh tốp án nứng.

<sup>9</sup> Chơ Hathac chu atớng loah yỏn Ê-satơ dáng máh Mô-dacai atớng. <sup>10</sup> Chơ Ê-satơ ón án pợq atớng loah Mô-dacai neq: <sup>11</sup> “Nheq máh cũai ayừng atí puo, dẻh máh cũai proai tẻ dũ vil la dáng tẻ phẻp rit puo. Khần bũn cũai samiang tở la cũai mansẻm alẻq ma mut pợq đống puo ma puo tở bũn arô, cũai ki cớq roap tột cuchít. Ma khần puo ít ralớng yẻng án, chơ payo chu cũai alẻq, cũai ki bũn tamoong. Ma sanua nài puo tở bũn arô nõang cớq yỏn toáq ramóh án khoiq muoi casai chơ.”

<sup>12</sup> Ngkiq alớí pợq atớng loah yỏn Mô-dacai dáng máh santiago Ê-satơ pai chơ. <sup>13</sup> Cớp Mô-dacai ón alớí atớng loah Ê-satơ neq: “Chỏi chanchớm pai mới ỏt tâng đống puo ma tẻq mới viaq vớ tẻ ranáq nài. <sup>14</sup> Khần ranáq nài toáq, ma mới ỏt rangiac sâng, ki nõang bũn Yiang Sursỉ chuai máh cũai Yuda yỏn tẻq bũn tamoong. Ma mới cớp đống sữ mpoaq mới cớq cuchít. Cỏh lơ mới bũn cớt lacuoi puo la đợc chuai tẻ ranáq nài cớng bũn.”

<sup>15</sup> Chơ Ê-satơ ón noau atớng loah Mô-dacai neq: <sup>16</sup> “Mới pợq parỏm nheq máh cũai Yuda tâng vil Susa nài. Cớq nheq tửn anhia ót sana cớp câu sẻq yỏn Yiang Sursỉ chuai cớq. Anhia chỏi cha cớp chỏi nguaiq ntróu tâng pái tangái pái sadâu. Cớq cớp nheq máh cũai táq ranáq cớq la táq machớng anhia tẻ. Vớ ki nõq cớq toáq mut ramóh puo, tam la cớq táq claiq phẻp rit la thỏi. Khần cớq cuchít cỏ tian tẻ ranáq nài, la cớq pruum.” <sup>17</sup> Chơ Mô-dacai táq puai nheq máh santiago Ê-satơ patáp yỏn án táq.

## 5

*Ê-satơ Mới Puo Cớp Haman Toáq Cha Pẻl Bũi*

<sup>1</sup> Catâm tangái pái Ê-satơ ót sana, án tấc tampác lacuoi puo, chơ án loỏh pợq tayừng bán nẻhỏ đống puo. Án tapoang chu ntốq puo tacu. Puo Sẻ-sẻt tacu tâng cachớng puo, cớp án tapoang nhẻng chu ngoah toong mut loỏh. <sup>2</sup> Toáq puo hữm Ê-satơ tayừng coah tiah, ngkiq án sâng bũi pahỏm, chơ án payo ralớng yẻng chu án. Chơ Ê-satơ mut satoaq ralớng yẻng ki.

<sup>3</sup> Puo blớh Ê-satơ neq: “Ê-satơ ơi! Ntróu mới yoc ẻ bũn? Ki mới atớng yỏn cớq dáng. Lửq muoi saráh cruang cutẻq cớq, la cớq ẻ yỏn mới.”

<sup>4</sup> Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah puo neq: “Puo ơi! Khần anhia sâng bũi pahỏm, ki hẻq sẻq mới anhia cớp Haman toáq cha pẻl bũi hẻq khoiq thừan yỏn anhia tâng sadâu nài.”

<sup>5</sup> Bo ki toáp puo ón noau pợq coaiq Haman toáq ramóh án. Án atớng tẻ Ê-satơ mới yỏn alớí toáq cha pẻl bũi. Chơ puo Sẻ-sẻt cớp Haman toáq cha bũi pẻl Ê-satơ táq. <sup>6</sup> Bo alớí cha nguaiq blớng nhơ ki puo Sẻ-sẻt blớh Ê-satơ neq: “Cớq mới atớng yỏn cớq dáng ntróu mới yoc ẻ bũn. Ki cớq yỏn toáp. Lửq muoi saráh cruang cutẻq cớq, la cớq ẻ yỏn mới.”

<sup>7</sup> Ê-satơ ta-ỡi loah puo neq: <sup>8</sup> “Khần puo sâng sarừiq táq ẻ yỏn ariang máh santiago hẻq sẻq, hẻq sẻq anhia cớp Haman toáq cha muoi pẻl bũi ẻn ca hẻq ẻ thừan táq yỏn anhia tangái parnỏ. Bo ki hẻq atớng yỏn puo dáng ntróu hẻq yoc ẻ bũn.”

*Haman Chuai Ngẻ ẻ Cachít Mô-dacai*

<sup>9</sup> Từ Haman loỏh tẻ ntốq cha pẻl bũi ki, án sâng bũi óh lửq tâng mút pahỏm cớp bũi tâng sarnỏm hỡ. Ma toáq án chu, án hữm Mô-dacai tacu bán ngoah toong mut đống puo. Cớp toáq án pợq pha Mô-dacai ma Mô-dacai tở bũn yuor tayừng yám noap án, ngkiq án sâng cutầu cớp ủan lửq chớq Mô-dacai. <sup>10</sup> Ma án ót níc mút cutầu ki, cớp án tayáh chu pờ đống án bũm. Chơ án mới máh yỏu toáq pờ đống án, cớp án sẻq Sẻ-rẻt lacuoi án ỏt rỏm cớp yỏu án tẻ. <sup>11</sup> Chơ án táq ntớng achỏn tẻ chớq alớí ki neq: “Cứq la cũai sỏc lửq cớp bũn con samiang sa-ừi náq. Puo khoiq chớh cớq cớt arieh sỏt toàr lửq, cớq cớq la cũai ca puo noap clừi nheq tẻ cũai canỏh.”

<sup>12</sup> Cớp Haman pai ẻn neq: “Ma clừi tẻ ki ẻn niang Ê-satơ táq muoi pẻl cha bũi yỏn puo Sẻ-sẻt cớp cớq hỡ. Cớp Niang Ê-satơ mới yỏn puo cớp cớq pợq tâng tangái parnỏ ẻn. <sup>13</sup> Ma pai samoát, máh ranáq ki tở bũn cớ tẻ ntróu yỏn cớq, khần cớq nõang hữm Mô-dacai, cũai Yuda, nõang ỏt tacu bán ngoah toong đống puo.”

\* 5:14 5:14 Tẻ la sám bar chít la pái mẻt.

<sup>14</sup> Ngkíq lacuoi án cớp máh yóu án, alóí t̄ieih án neq: “Nỏq mới tở bữn ớn noau táq ntỏq ayống tacong cũai sarốih sớng chít coat?\*” Chơ poang tarup, ki mới pớq sẽq tẻ puo yỏn phẻp mới chỏq tacong ayống Mỏ-dacai, chơ mới ayống án bản ntỏq ki. Moám ki nỏq mới pớq cha yỏn bủi óh ien khẻ cớp puo.”

Máh s̄antoiq alóí t̄ieih atởng ki p̄ieiq pahỏm Haman. Chơ án ớn cũai táq máh s̄antoiq alóí ki pai.

## 6

### *Puo Yỏn Noau Yám Noap Mỏ-dacai*

<sup>1</sup> T̄ang sadau ki puo bẻq tở langẻt. Ngkíq án ớn noau ít pơ choaiq ca khoiq chĩc đởq máh ramứh cũai táq ranáq chuai án t̄ang chũop cruang. Chơ án ớn noau doc yỏn án tamứng. <sup>2</sup> Bo alóí ki doc, bữn đẻh ranáq Mỏ-dacai khoiq táq la noau chĩc t̄ang choaiq ki tẻ. Mỏ-dacai khoiq chuai đỏi tamoong puo bo alóí bar náq Bic-thana cớp Tẻ-ret yoc ẻ cachit án. Bic-thana cớp Tẻ-ret la cũai kĩaq ngoah toong clỏng puo bẻq.

<sup>3</sup> Chơ puo blớh alóí ca doc ki neq: “Ntrớu chơ hái khoiq culáh cớng yỏn Mỏ-dacai tẻ ranáq án táq?”

Cũai ki ta-ỡi loah puo neq: “Tở yũah culáh cớng ntrớu mỏ tẻ ranáq nài.”

<sup>4</sup> Chơ puo blớh loah alóí neq: “Bữn noau noaq ỏt coah tiah?”

Ma bo ki Haman pớq t̄ang nchỏh lavíng đởng puo. Án toaq ẻ sẽq tẻ puo yoc ẻ ayống tacong Mỏ-dacai bản ntỏq án khoiq thừian đởq chơ.

<sup>5</sup> Ma cũai táq ranáq atởng loah puo neq: “Tĩh Haman ỏt bản ntỏq nài tẻ. Án ỏt acoan ẻ ramóh puo.”

Puo pai ẻn neq: “Atởng yỏn án mut pở nài.”

<sup>6</sup> Tở Haman mut, chơ puo pai chỏq án neq: “Bữn muoi noaq samiang cứq yoc ẻ yám noap án. Nỏq cứq ẻ táq đởq culáh loah cớng án?”

Ma Haman chanchỏm t̄ang mút án neq: “Lứq tở bữn noau mỏ puo ẻ yám noap khần vớ tẻ cứq.”

<sup>7</sup> Ngkíq án ta-ỡi puo neq: “Khần puo yoc ẻ yám noap cũai ca p̄ieiq pahỏm puo, <sup>8</sup> ki sẽq puo ít au tuar puo đởq sớp, cớp ít cớng ngoac lứq chỏq t̄ang asẻh puo. <sup>9</sup> Chơ chiau au tuar cớp asẻh ki yỏn pở muoi noaq sớ tẻ lứq t̄ang đởng puo. Chơ ớn cũai ki asỏp au tuar yỏn án ca puo yoc ẻ yám noap. Cớp yỏn cũai ki tacu t̄ang cloong asẻh. Chơ yỏn cũai sớ ki tẻc asẻh t̄ang mpứng dĩ vil, cớp pau sớng casang bo án tẻc asẻh ki neq: ‘Anhia nhẻng nài! Ariang nài ớiq puo táq yỏn cũai ca án yoc ẻ yám noap.’”

<sup>10</sup> Chơ puo atởng Haman neq: “Mới pớq cháí, ít tampác cớp asẻh, chơ toaq pở nài. Chơ mới táq ariang mới khoiq pai cớp cứq chơ yỏn Mỏ-dacai, cũai Yuda ki. Mới tẻq ramóh án tacu bản ngoah toong mut loỏh đởng cứq.”

<sup>11</sup> Ngkíq Haman ít au tuar cớp asẻh, chơ án asỏp au ki yỏn Mỏ-dacai. Chơ án tẻc asẻh ki cớp pớq pau chũop vil đẻh atởng yỏn dĩ náq cũai proai đảng neq: “Nhẻng nài! Ariang nài ớiq puo táq yỏn cũai ca án s̄ang yoc ẻ yám noap.”

<sup>12</sup> Chơ Mỏ-dacai pĩh chu loah bản ntỏq ngoah toong mut loỏh đởng puo. Ma Haman, ki án t̄al th̄ang pĩh chu pở đởng án. Cớp án ít aroaiq pul chĩq mieiq án, cỏ s̄ang casiet táq. <sup>13</sup> Chơ án táq ntởng nheq dĩ cũ yỏn lacuoi cớp yóu án tamứng. Lacuoi án cớp yóu án, rangoaiq lứq atởng án neq: “Chỏc mới ntỏm ralih cỏ tẻ Mỏ-dacai, cũai Yuda ki. Mới tở bữn riap án mỏ. Nỏ-ra, noau alĩh nheq chỏc mới.”

<sup>14</sup> Bo alóí noang táq ntởng ngkíq, bữn ranẻng tẻ đởng puo toaq coaiq Haman, cớp đừng án pớq cha bủi pở ntỏq Ê-satơ táq pẻl bủi.

## 7

### *Noau Ayống Tacong Haman*

<sup>1</sup> Puo Sẻ-sẻt cớp Haman pớq hâu cha bủi pở đởng niang Ê-satơ. <sup>2</sup> Nài la trở bar alóí cha nguaiq blỏng nho pở đởng án. Bo ki puo Sẻ-sẻt blớh Ê-satơ ẻn neq: “Ê-satơ ới! Sanua nài ntrớu mới yoc ẻ bữn? Mới atởng yỏn cứq đảng. Chơ mới bữn ramứh ki, đẻh muoi saráh cruang cứq la cứq chiau yỏn mới.”

<sup>3</sup> Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah án neq: “Puo ới! Khần anhia s̄ang bủi pahỏm cớp yỏn máh s̄antoiq hẻq sẽq, hẻq yoc ẻ bữn la neq: Yỏn hẻq cớp nheq máh tởp hẻq tẻq bữn tamoong. <sup>4</sup> Hẻq cớp tởp hẻq noau chuaq ngẻ ẻ cachit pupút nheq loang. Khần noau ẻ chẻq yỏn cớ tẻ sũl s̄ang, ki hẻq tở bữn patủh anhia mỏ tẻ ranáq nài. Ma nài tởp hẻq cheq noau ẻ cachit pupút yỏn cớ tẻ đáp muoi tarup.”

<sup>5</sup> Chơ puo Sẻ-sẻt blớh loah Ê-satơ neq: “Cũai ki la noau? Nẻq án ỏt sanua? Nỏq án pla lứq ẻ táq ranáq nài?”

<sup>6</sup> Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah án neq: “Cũai ca ẻ cachit hẻq cớp ẻ táq túh coat hẻq, án la Haman. Samiang ca bữn mút loai lứq, la cũai nài ớiq!”

Ngkíq Haman s̄ang croỏq lứq cớp tở chác án cớ tẻ cangoaih nheq choang moat puo Sẻ-sẻt cớp Ê-satơ. <sup>7</sup> Puo Sẻ-sẻt yóiq toap án yuor tayứng tẻ ntỏq tacu cha nguaiq bủi ki, cỏ án s̄ang cutau lứq t̄ang mút án. Chơ án loỏh tẻ ntỏq ki, pớq

chu nương bản ntốq án đốq ốt lahōi. Tữ Haman hữm puo ề yôn án roap tồt cồ tian tể ranáq nài, ngkiq án pũp crap sếq tể Ê-satơ đốq đời tamoong án nừng.

8 Ma bo án pũp tồ án asếng chu cachơng cuti bản ntốq Ê-satơ bếq mu rarềng cợc-ngcợc ki, bo ki toáp puo pih chu tể nương mut chu clồng đốq. Toáq án hữm Haman ốt cheq Ê-satơ, án arồ casang neq: “Chuai tồh! Cũai nài án ntôm ề táq tồ o chốq lacuoi cớq tâng đốq cớq toáp lách!”

Puo pai tồ yũah sớnt santonq, ma máh cũai ranềng toáq ỉt aroáiq acrúq plờ Haman. 9 Har-buna la tể tồp ranềng ki tề. Án toáq atờng puo neq: “Puo ơi! Noáng bữn muoi ramứh ể. Haman nài án táq đốq ntốq ề ayống tacong Mô-dacai pờ đốq án, sarớih sớng chít coat.\* Ma Mô-dacai la khoiq chuai puo yôn vớtt ốc cuchia tể nhũang.”

Chơ puo pai chốq alới neq: “Anhia ayống tacong án bản ntốq ki toáp.”

10 Ngkiq noau ayống tacong Haman bữm bản ntốq án khoiq táq đốq ề ayống tacong Mô-dacai. Chơ mút cutâu puo chốq Haman cớtt viei loah.

### 8

#### *Máh Tồp Cũai Yuda Bữn Roap Santoiq Tềq Chũ Loah*

1 Tâng tangái ki puo Sê-sết chiau nheq máh cớng Haman, cũai ca ề cachít cũai Yuda, yôn Ê-satơ. Ê-satơ atờng yôn puo dáng Mô-dacai, la anhi án. Ngkiq, noap tể tangái ki Mô-dacai tềq mut ramóh puo. 2 Chơ puo Sê-sết pũot sambết tể atí án, chơ avoi yôn Mô-dacai. (Sambết nài án khoiq ỉt loah tể Haman.) Cớp Ê-satơ chiau máh cớng Haman yôn Mô-dacai nhềng.

3 Ê-satơ sếq loah sĩa tể puo Sê-sết. Án sacốh racól, chơ án pũp cheq ayũng puo, cớp án nhiam hữ sếq ốc sarũiq táq tể puo. Án sếq puo catáng máh ngề sấuq tể Haman, tống toiq Acac, ề cachít nheq máh cũai Yuda. 4 Puo payo ralống yếng chốq án, ngkiq Ê-satơ yuor tayũng.

5 Cớp Ê-satơ pai neq: “Cucốh puo ơi! Khãn anhia sãng bũi pahờm cớp ayooq pasếq hếq, cớp khãn anhia sãng pĩeiq, ki sếq anhia ớn noau chĩc santonq catáng chíq chổi yôn noau táq máh santonq Haman, con samiang Hamê-datha, tống toiq Acac, khoiq chĩc aloỏh ki. Yuaq án chĩc choáiq pau yôn pupứt nheq cũai Yuda tâng máh cruang puo sớtt. 6 Nốq tềq hếq rời chũuq, khãn ốc cuchia ma toáq pờ tồp hếq cớp sểm ai hếq?”

7 Chơ puo Sê-sết pai chốq Ê-satơ cớp Mô-dacai, cũai Yuda, neq: “Nhềng nài! Cớq khoiq ayống tacong Haman, cồ án aloỏh ngề ề cachít cũai Yuda, cớp cớq khoiq ỉt mun án chiau yôn Ê-satơ chơ. 8 Ma tâng phếp rit cruang nài, choáiq ntrớu noau chĩc tể ramứh puo cớp catềh táq tểc khong puo, ki la tồ tềq ralềq noáng. Chơ sanua cớq yôn mới chĩc loah phếp rit tamái tam mút mới sãng yoc ề chĩc, chơ cớiq chu cũai Yuda. Chĩc nhe tể ramứh cớq cớp catềh táq tểc chốq sambết khong cớq.”

9 Tangái ki la tangái bar chít la pái, casái pái (casái Savan). Mô-dacai arồ máh cũai đốq chĩc choáiq yôn puo, chơ án ớn aloỏ chĩc choáiq yôn án bữm ể. Án ề cớiq yôn cũai Yuda cớq yôn dũ náq cũai sớtt, cũai ayũng atí, cớp máh tồp arieih tâng nheq muoi culám bar chít tapul cruang tể cruang In-dia toau toáq cruang Ê-thia-bi. Aloỏ chĩc parlong cớtt dũ parnai cớq dũ thữ chũq noau chĩc tâng máh cruang ki. Cớp aloỏ chĩc yôn cũai Yuda na parnai aloỏ bữm. 10 Mô-dacai ớn noau chĩc nhe tể ramứh puo Sê-sết, cớp án catềh táq tểc toáq sambết puo. Chơ án ớn cũai đũng asếh tể cuaq puo pờq cháit lứq asuoi choáiq nài.

11 Tâng choáiq nài noau chĩc atờng yôn cũai dáng puo yôn cũai Yuda ốt tâng dũ vil tềq curiaq đời tamoong aloỏ bữm, cớq cợc lacuoi aloỏ tề. Ma khãn bữn cũai tahan tể tồp alềq, tồ la tể cruang alềq, toáq chũ alới, la án yôn aloỏ tềq chĩl cớp cachít loah cũai ki. Chơ, tềq aloỏ cachít yôn nheq máh cũai ca ề táq aloỏ cớp ỉt nheq máh mun cớp cớng cũai ki. 12 Santoiq nài tềq noau noap ỉt chũp đũ vil tâng cruang Pờ-sia, noap tể tangái noau anoaot yôn cachít nheq cũai Yuda. Tangái ki la tangái muoi chít la pái, casái muoi chít la bar (casái Adar). 13 Choáiq phếp rit nài noau pau atờng yôn dũ náq cũai ốt tâng dũ cruang tềq dáng, khãn toáq tangái ki, tềq cũai Yuda chĩl loah cũai ca ề cachít tồp aloỏ.

14 Ngkiq máh cũai asuoi choáiq ki chổn tâng cloong asếh, chơ pờq cháit lứq. Aloỏ táq puai nheq máh santonq puo atờng. Cớp máh santonq nài noau atờng dũ náq cũai tâng vil Susa yôn dáng machơng ki tề.

15 Chơ Mô-dacai loỏh vớtt tể moat puo Sê-sết. Án sớp au tuar santũm ramoong cớp cloc khong puo. Cớp án sớp au tuar ển acuam coah tiah santũm ểng cớp aroáiq busin o. Cớp án tapũng vuam yếng nheq lứq tâng plờ án. Ngkiq máh cũai ốt mpờr rana tâng vil Susa, aloỏ triau cupo bũi óh lứq. 16 Máh cũai Yuda, aloỏ sãng bũi óh lứq. Ramứh ngua cớp ốc croỏq khoiq vớtt chơ. Aloỏ triau cupo bũi ớn lứq tể ranáq

\* 7:9 7:9 Tờ la sám bar chít la pái mết.

nài. 17 Chũp dũ nốq tâng cruang nài tở bữn pai tâng vil cớt tở la vil toàr, toàq bữn roap cốp doc choaiq pau tẻ puo, cũai Yuda rlu nheq tẻ táq ranáq, yuaq bữn ốc bũi ỡn. Cốp alóit táq muoi pẻl cha bũi. Cốp bữn tẻ cũai canỏh alóit muoi cớt cũai Yuda tẻ, cỏ alóit ki sâng ngỏch cũai Yuda.

## 9

### Tốp Cũai Yuda Bữn Chớch Tẻq Cachít

#### Cũai Ê Táq Alóit

1 Chơ toàq tangái muoi chít la pái, casài Adar, la tangái tẻq táq ariang chửq puo khoi q chíc tẻ nhuang chơ. Tâng tangái ki máh cũai ca tở ẻq hừm cũai Yuda, alóit ỡt canủh yoc ẻ pupủt chiq nheq cũai Yuda. Ma máh cũai Yuda bán rẻng hỏn tẻ cũai ki. 2 Máh cũai Yuda ỡt dũ vil tâng cruang nài, alóit thừan đọq ẻ chít loah dũ náq cũai ca ẻ cachít tốp alóit. Dũ nốq cu nủi la ngỏch cũai Yuda, cốp tở bữn noau khỏn táq sảuq ntrủu chỏq tốp alóit. 3 Máh cũai arieih cốp máh cũai bữn chớch tâng dũ vil dũ nốq, đẻh máh ayừng aủ puo rachuai cũai Yuda tẻ, cỏ alóit ngỏch tẻ chớch Mô-dacai. 4 Yuaq sanua nài chũp dũ nốq tâng máh cruang nài la dáng nheq tẻ chớch Mô-dacai tâng đổng puo. Cốp puo achỏn chớch yỏn ỏn cớt toàr lửq ẻn.

5 Cỏ ngkít, cũai Yuda ma tẻq chít loah cũai ca ẻ táq alóit tam mủt sâng yoc. Alóit yỏng đau chít cốp cachít chiq cũai ki. 6 Ớng tâng vil Susa sâng la alóit cachít bữn 500 náq. 7-10 Noap đẻh muoi chít náq con samiang Haman con samiang Hamẻdatha, la cũai ca kẻt cũai Yuda, la alóit cachít tẻ. Ma alóit tở bữn ít crong máh cũai ki. Ramủh muoi chít náq cũai samiang ki la neq: Parsan Datha, Dal-phỏn, At-patha, Pỏr-atha, Ada-lia, Ari-datha, Parma-sata, Ari-sai, Ari-dai, cốp Vai-satha.

11 Tangái ki toáp noau atỏng yỏn puo dáng thỏq cũai noau bữn cachít ỡt tâng vil Susa. 12 Puo atỏng Ê-satơ neq: “Ớng tâng muoi vil Susa nài sâng, cũai Yuda bữn cachít 500 náq chơ, noap đẻh muoi chít náq con samiang Haman. Cốp tâng máh vil canỏh ẻn la tở dáng sa-ủi malẻq alóit khoi q cachít! Sanua nài mới atỏng yỏn cứq dáng ntrủu ẻn mới yoc ẻ bữn. Khỏn mới atỏng yỏn cứq dáng acỏn ntrủu mới sâng yoc ẻ bữn, ki mới lửq bữn acỏn ki.”

13 Ngkít Ê-satơ ta-ỡi loah puo neq: “Puo ỏi! Khỏn anhia sâng bũi pahỏm, sẻq anhia yỏn máh cũai Yuda tâng vil Susa nài táq tâng tangái parnỏ machỏng alóit khoi q bữn táq tâng tangái nài tẻ. Cốp sẻq anhia ỡn noau ayỏng taong cumui q con samiang Haman muoi chít náq ki bủn nốq noau đọq ayỏng taong.”

14 Chơ puo ỡn noau táq máh santoi q ki, cốp ít chửq pau aloỏh ranáq nài tâng vil Susa. Cumui q con samiang Haman muoi chít náq, noau đừng ayỏng bủn nốq noau cỏi ayỏng taong cũai. 15 Tâng tangái muoi chít la pỏn, casài Adar; tốp Yuda rỏm sarhỏng parnỏi ẻn tâng vil Susa, cốp alóit bữn cachít cũai tâng vil ki 300 náq ẻn, ma alóit tở bữn pủr ít crong crủu ntrủu thỏng.

16 Ma máh cũai Yuda ỡt tâng nốq canỏh, alóit rỏm parnỏi đọq catáng curia q tốp alóit bữm. Alóit bữn cachít cũai ca ẻ cachít alóit 75,000 náq. Ma alóit tở bữn pủr ít crong crủu máh cũai ki. 17 Ranáq nài bữn cớt tâng tangái muoi chít la pái, casài Adar. Ma tâng tangái muoi chít la pỏn, máh cũai ca ỡt yỏng tiah vil Susa, alóit tở bữn cachít cũai noàng. Cốp alóit táq pẻl cha nguai q bũi ỏh lửq.

18 Ma cũai Yuda ỡt tâng vil Susa, ki alóit noap tangái muoi chít la sỏng cớt tangái rlu cha bũi, yuaq tâng tangái muoi chít la pái cốp tangái muoi chít la pỏn ki, alóit cachít máh cũai ca ẻ táq alóit. Chơ alóit tangủt tâng tangái muoi chít la sỏng.

19 Ngkít máh cũai Yuda ỡt tâng vil cớt, alóit noap tangái muoi chít la pỏn, casài Adar, cớt tangái rlu táq pẻl cha nguai q bũi ỏh lửq. Tangái ki manoa q yỏn crong bũi yỏn manoa q.

#### Tangái Purim

20 Cốp Mô-dacai, ỏn chíc đọq nheq máh dũ ramủh nài tâng choai q. Cốp ỏn cỏi q choai q thỡ nài yỏn máh cũai Yuda dũ náq, tở bữn pai cheq tở la yỏng, chũp nheq dũ nốq to cruang Pỏ-sua nài. 21 Cốp ỏn ỡn yỏn tốp alóit noap tâng tangái muoi chít la pỏn cốp tangái muoi chít la sỏng, casài Adar, cớt tangái rlu cha bũi tâng dũ cumo. 22 Máh tangái nài cớt tangái cũai Yuda cachít máh cũai ca ẻ cachít tốp alóit, chơ ốc ngua cớt rapẻn loah ốc bũi ỡn; cốp ranáq cuchít pủt rapẻn loah cớt ranáq bữn tamooong. Ngkít tốp alóit noap cốp ít tâng tangái nài cớt tangái cha bũi ỡn chỡ, cốp alóit ralẻq crong manoa q yỏn manoa q, cốp yỏn cũai cadít hỡ.

23 Ngkít nheq máh cũai Yuda tamủng cốp táq puai santoi q Mô-dacai atỏng. Cốp ranáq cha bũi nài cớt phẻp rit tamái tâng dũ cumo. 24 Haman, la con samiang Hamẻdatha tẻ tỏng toi q Acac, cũai par-ủal cốp cũai Yuda, ỏn sẻng chua q tangái ẻ cachít pupủt nheq máh cũai Yuda. (Crong ỏn sẻng ki noau amủh ‘Purim’.) ỏn chua q ngẻ ẻ cachít yỏn pủt muoi tarủp máh cũai Yuda. 25 Ma Ê-satơ muoi atỏng puo Sẻ-sẻt, cốp puo ỡn noau chíc chửq yỏn Haman roap loah cọng ỏn thừan đọq yỏn cũai Yuda. Tỏ ỏn, đẻh con samiang ỏn muoi chít náq, noau ayỏng taong alóit tâng lỏc

aluang. <sup>26</sup> Ngkíq noau amúh tangái rlu nài la 'Purim' cồ tể dũ ramúh ca Mô-dacai chĩc tâng choaiq ki, cớp cồ tể dũ ramúh ca alóí khoiq ramóh. <sup>27</sup> Yuaq ngkíq, cūai Yuda amúh phếp rit nài yỗn tốp alóí bũm, cớp yỗn tống toiq alóí, dếh yỗn cūai ca ê cõt cūai Yuda hỡ. Dũ cumo tâng bar tangái nài alóí sanhữ cớp noap táq puai níc máh santoiq Mô-dacai patâp. <sup>28</sup> Máh cūai Yuda pruam parnơi neq; Dũ dống sũ cūai Yuda tâng dũ dũi tamoong, tâng dũ cruang cớp dũ vil cóq sanhữ cớp noap ít tangái Purim toau sớt dũi cūai.

<sup>29</sup> Chơ Ê-satơ, con Abi-hêl, cớp Mô-dacai chĩc choaiq thỡ muoi liang ễn, parkhán tể choaiq thỡ Mô-dacai chĩc tể nhũang, la cõt ốc lứq. <sup>30</sup> Choaiq thỡ nài alóí cớiq yỗn dũi nác cūai Yuda tâng muoi culám bar chít tapul cruang tâng cruang Pơ-sia. Án cớiq santoiq cubán yỗn bũm ốc bốn puan cớp bán sũan ien khế. <sup>31</sup> Choaiq ki patâp yỗn alóí sanhữ níc phếp rit Purim yỗn pieiq tangái, cớp tống toiq alóí hỡ. Cóq alóí noap tangái ki machống alóí noap phếp rit tangái canỗh yỗn alóí ót sana cớp sanhữ tangái tanúh túh coat tâng tốp alóí. Nài la cõt ốc patâp tể Mô-dacai cớp Ê-satơ. <sup>32</sup> Santoiq Ê-satơ patâp tể phếp rit Purim ki noau chĩc đốq tâng pơ saráq.

## 10

### *Mô-dacai Cốt Sốt Lứq Ễn*

<sup>1</sup> Puo Sê-sết chát yỗn noau ít práq thẽq chũop nheq cruang án ndõm, cớp ốt tâng cutẽq mpêr đớq mut hỡ. <sup>2</sup> Nheq máh ranáq toár ca puo Sê-sết táq, cớp máh ranáq án chớh Mô-dacai cõt sốt, ki noau khoiq chĩc đốq tâng pơ choaiq ranáq máh puo Pơ-sia cớp Mê-dia khoiq táq. <sup>3</sup> Mô-dacai la cūai Yuda, manoaq án toáp roap chớc pưn bĩq tể puo Sê-sết, cớp án cõt sốt toár lứq tâng cūai Yuda. Nheq tữh sêm ai án yám noap lứq án, yuaq án chuaq níc ốc ien khế yỗn máh tốp Yuda, cớp án táq ranáq bũn kia lứq yỗn máh tốp án tâng dũi cūai.

## Sarác Yop Santoiq Atõng

Tõ bũn noau dáng raloaih cũai aléq chĩ Sarác Yop nãi, tở la bo léq noau chĩc. Ma noau pai Yop bũn tamoong 1,000 toáq 2,000 cumo nhũang dõih Yê-su. Sarác Yop atõng tẽ muoi noaq cũai tanoang tapũng, mỗ án tamóh ốc tũh coat. Mách con án cuchĩt pũt nheq, máh mun án cõt rũng pũt nheq tẽ, cốp án cõt rang-ĩ hập lữq hữ. Ma Yop noáng sa-âm Yiang Sursĩ pacái lữq.

Mách yóu Yop chanchóm Yiang Sursĩ táq tót Yop cõ tian án táq ranáq lỏih. Ma Yop pai níc án tanoang tapũng choáng moat Yiang Sursĩ, cốp án yoc ẽ ramóh cốp khai loah máh ốc ki yáng moat Yiang Sursĩ toáp.

Yiang Sursĩ tở bũn ta-õih santoiq Yop sếq, ma án apáh Yop yõn án dáng tẽ chớc sớt toáh khong Yiang Sursĩ. Chơ ntun, Yop dáng raloaih, cốp án asếng tở chớq Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ tểq máh yóu ca tũn apót Yop tẽ ranáq Yop ramóh tũh coat. Cốp Yiang Sursĩ satõh ốc bốn yõn Yop bũn sa-ũi cũih tẽ nhũang ẽn.

### Yiang Satan Chim Ốc Sa-âm Yop

<sup>1</sup> Ớt tâng cruang cutếq Usơ\* bũn muoi noaq samiàng, ramóh Yop. Án sang toam Yiang Sursĩ tanoang tapũng. Án la cũai o, cốp án viaq níc tẽ máh ranáq sấuq. <sup>2</sup> Án bũn con samiàng tapul náq, con mansẽm pái náq, <sup>3</sup> dẽh bũn charán cũu tapul ngin lám, lac-da pái ngin lám, ntroốq muoi ngin lám, cốp asếh dẽn sớng culám lám. Án bũn cũai táq ranáq yõn án củng lữq; cốp án cõt cũai sốc cũih nheq tẽ cũai canóh ca ốt yoah angia mandang loõh.

<sup>4</sup> Mách con samiàng Yop đốq rapĩen níc táq pẽl cha bũi tâng đốq alỏi. Con samiàng án đốq mớih pái náq amuaq alỏi toáq rỏm cha bũi parnơi cốp alỏi tẽ. <sup>5</sup> Poang tarup, toáq vớt tangái alỏi cha bũi, Yop đốq tamở tẽ cláih, cốp bõh cớng chiau sang đốq sambráh máh con án tẽ ranáq lỏih. Án táq ngkĩq níc, yuaq án chanchóm neq: “Cõh lờ bũn muoi noaq tẽ tốp con cớq lờ táq lỏih na mumat Yiang Sursĩ.”

<sup>6</sup> Ma bũn muoi tangái máh ranếng Yiang Sursĩ tâng paloống mut tayũng yáng moat Yiang Sursĩ. Cốp bũn Satan† mut ốt tâng

mpũng dĩ tốp alỏi tẽ. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ blớh Satan neq: “Mớih chu tẽ léq?”

Satan ta-õih: “Cứq pớq chu nãi chu ki, pớq chũop nheq cõc cutếq.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ blớh án neq: “Mớih hũm Yop, la cũai táq ranáq cớq, tở? Chũop cõc cutếq tở bũn noau ma tanoang tapũng li án. Án sang toam cứq, cốp viaq níc tẽ máh ranáq sấuq.”

<sup>9</sup> Satan ta-õih: “Khân Yop ốq ntrớu tháq, án noáng ẽ sang toam anhia tở? <sup>10</sup> Anhia khoiq bán curiaq níc án, dẽh đốq sũ cốp dũ ramóh án ndõm. Anhia khoiq satõh ốc bốn puan yõn dũ ranáq án táq, cốp táq yõn án bũn mun cốp charán poán cruang cutếq. <sup>11</sup> Ma khân anhia ỉt loah nheq dũ ramóh án bũn, ki án lữq pupap anhia bo ki toáp!”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai chớq Satan neq: “Áu! Dũ ramóh án bũn cứq chiau tâng talang atĩ mớih; ma mớih chõih táq bớch chũl ntrớu án.”

Chơ Satan loõh toáp tẽ Yiang Sursĩ.

### Mách Con Cốp Mun Yop Cõt Ralõh Nheq

<sup>13</sup> Bũn muoi tangái máh con mansẽm con samiàng Yop ntỏm tacu cha cốp nguaiq bũi pở đốq ai củng alỏi. <sup>14</sup> Ma bũn manoaq lủh toáq atõng Yop neq: “Bo hếq dũng ntroốq cái nĩa, cốp bũn asếh dẽn ốt cha bát cheq ki, <sup>15</sup> ma bo ki toáp bũn cũai Sê-ba‡ mut chĩl, cốp alỏi ỉt nheq charán anhia. Tốp alỏi cachĩt nheq cũai táq ranáq anhia. Noáng ống manoaq cứq toáp vớt cuchĩt; chơ cứq lủh chu atõng anhia!”

<sup>16</sup> Bo án pai tở yũah sớt parnai, bũn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toáq cốp pai neq: “Toaih háq nheq charán cũu cốp cũai bán cũu anhia. Noáng ống manoaq cứq toáp vớt cuchĩt; chơ cứq lủh chu atõng anhia!”

<sup>17</sup> Ma cũai ki pai tở yũah sớt parnai tẽ, chơ bũn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toáq cốp atõng neq: “Bũn pái tốp tẽ cũai Caldê§ đốq pũr, alỏi toáq chĩl tốp hếq. Tốp alỏi khoiq cheng ỉt nheq charán lac-da, cốp cachĩt nheq cũai táq ranáq anhia. Noáng ống manoaq cứq toáp vớt cuchĩt; chơ cứq lủh chu atõng anhia!”

<sup>18</sup> Ma án pai tở yũah sớt parnai, chơ bũn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toáq cốp atõng neq: “Mách con samiàng mansẽm anhia ntỏm ốt cha bũi pở đốq ai củng alỏi; <sup>19</sup> ma bo ki toáp bũn cuyal avềng hập lữq toáq tẽ ntốq aiq. Cuyal nãi phát ploaq đốq ki cõt rũng ralõh nheq, cốp đốq ki catát alỏi cuchĩt nheq. Noáng ống manoaq

\* **1:1** 1:1 Tở bũn noau dáng raloaih ntốq Usơ nãi ốt bản ntốq léq. † **1:6** 1:6 Bo nhũang Satan la ranếng Yiang Sursĩ tẽ, ma ntun ẽn án chĩl cốp Yiang Sursĩ cốp chĩl máh cũai tẽ. Tâng parnai Hê-brơ ramóh Satan cõt ‘án ca tểq noau’. ‡ **1:15** 1:15 Cũai Sê-ba la muoi tốp cũai đốq pũr luloah pớq chu coah angia pũn. § **1:17** 1:17 Cũai Caldê la muoi tốp cũai pũr ca luloah pớq chu tẽ coah angia pũng.

cúq toâp khlâiq; chơ' cúq lúh chu atōng anhia!"

<sup>20</sup> Chơ' yoiq toâp Yop yuor tayúng cốp háq nheq tampác án tác, cồ án sâng ngua lúq. Án cūah nheq sóc tăng plở cốp sacóh racól tăng cutêq, <sup>21</sup> cốp pai neq: "Cúq loóh tề púng mpiq cúq la óng tồ miat; cốp nỡ-ra cúq cóq loóh tề cốc cutêq nâi óng tồ miat tề. Yiang Sursĩ khoiq yỏn cúq bữn dũ ramủh; ma sanua án ít loah. Sêq yỏn máh cũai khền cốp khền sa-ủn ramủh án tái-mantái."

<sup>22</sup> Tam máh ranáq ki toâq pỡ Yop, ma án tỡ bữn táq ranáq lỏih ntróu tề láih parnai đọq patôt Yiang Sursĩ.

## 2

### *Satan Chim Yop Sĩa*

<sup>1</sup> Toâq muoi tangái ẽn, máh ranẽng Yiang Sursĩ tăng paloong mut tayúng yáng moat Yiang Sursĩ sĩa. Cốp bữn Satan ớt mpúng dĩ tốp ranẽng ki. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ blóh Satan neq: "Mới chu tề léq?"

Satan ta-ôi: "Cúq pỡq chu nâi chu ki, pỡq chũop nheq cốc cutêq."

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ blóh án neq: "Mới hữm Yop, la cũai táq ranáq cúq, tỡ? Tăng cốc cutêq tỡ bữn noau tanoang tapúng li án. Yop nâi, án sang toam cúq, cốp án viaq níc tề máh ranáq sáuq. Mới khoiq rakiauí yỏn cúq táq án, tam án tỡ bữn lỏih ntróu; ma án noàng tanoang tapúng níc chọq cúq."

<sup>4</sup> Satan ta-ôi loah neq: "Manoáq cũai đọq chiúq táh dũ ramủh đọq yỏn đỏi tamoong án noàng níc. <sup>5</sup> Ma khân anhia yỏn tồ chác án cõt bớq rapoáq rahỡ nheq, ki án lúq lóc acrieiq anhia toâp!"

<sup>6</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ pai chọq Satan neq: "Áu mới táq! Án ớt tăng talang aũ mới; ma chỏi táq yỏn án cuchít."

<sup>7</sup> Chơ' Satan loóh tề yáng moat Yiang Sursĩ, cốp án táq yỏn tồ chác Yop cõt bớq paldóng nheq, tề plở toau toâq ayũng. <sup>8</sup> Chơ' Yop ít khlếc adéh pacháh, cốp án cũah tăng tồ án bữm, cốp pỡq tacu tăng bớh đọq táq tếc án túh ngua.

<sup>9</sup> Lacuoi Yop pai neq: "Nổq mới noàng ẽ tanoang tapúng níc nneq? Nổq mới tỡ bữn lóc acrieiq Yiang Sursĩ, chơ' cuchít yỏn vót chít?"

<sup>10</sup> Yop ta-ôi: "Mới chỏi pai samoát mansêm tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Toâq Yiang Sursĩ yỏn ramủh o pỡ hái, ki hái roap ít. Ma toâq án yỏn ranáq túh arúc pỡ hái, ki hái tỡ tềq loai ntróu."

Tam bữn ranáq túh arúc lúq, ma Yop tỡ nai pai ntróu đọq chũ Yiang Sursĩ.

### *Yóu Yop Toâq Sa-óh*

<sup>11</sup> Yop bữn yóu pái nâq, ramủh E-li-phat tề vil Tê-man, Bil-dat tề cruang Suah, cốp Sô-phar tề cruang Nama. Tỡ alói sâng Yop chiúq túh arúc lúq, alói pruum muoi mút toâq sa-óh đọq aliam án. <sup>12</sup> Bo alói hữm Yop noàng tề yong, alói tỡ sacoal án. Tỡ alói sacoal án, alói nham cuclóiq cucling, dềh háq tampác bữm cồ sâng ngua lúq, cốp ít phỏn cutêq prứh achón, dềh yủi tăng plở alói bữm hỡ. <sup>13</sup> Chơ' alói tacu tăng cutêq bân ntóq ki cốp Yop nheq tapul tangái tapul sadâu; alói tỡ bữn pai muoi óc ntróu, cồ alói hữm Yop túh arúc la-đq lúq.

## 3

### *Yop Bubéq-Bubup Chọq Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Toâq parsót, Yop tỡ bữn ớt rangiac noàng, cốp án pupap tangái án cõt cũai.

<sup>2-3</sup> Án pai neq: "O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia pupap tangái mpiq cúq sết cúq. Sêq anhia pupap sadâu ca cúq tamoong tăng púng mpiq cúq! <sup>4</sup> Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia ralêq tangái ki yỏn cõt canám. Sêq Yiang Sursĩ tăng pỏng paloong chỏi sanhữ noàng tangái ki; sêq anhia khlĩr chít. Chỏi yỏn óc poang claq tăng tangái ki. <sup>5</sup> Sêq anhia táq yỏn tangái ki cõt canám tếc-téc; cốp yỏn ramủl pul cluom nheq moat mandang yỏn cõt canám nheq. <sup>6</sup> Sêq anhia táq yỏn sadâu bo cúq ớt tăng púng mpiq cúq, cõt pút sarbiet chít. Chỏi noap amut sadâu ki tăng casai tỡ la tăng cumo alêq. <sup>7</sup> Sêq yỏn sadâu ki cõt cadẽng, cốp chỏi yỏn bữm sương triau cupo. <sup>8</sup> Atōng máh cũai mo cumuiq pupap sadâu ki, alói ca tềq ndỏm nguoc tuang, ramủh Lê-via-  
than\* yỏn án trỉh alói. <sup>9</sup> Sêq yỏn mantỏr ca claq pên tarup cõt canám chít; sêq yỏn sadâu ki nguang poang ma tỡ bữn ramóh; chỏi yỏn sadâu ki hữm poang rưm-rưm. <sup>10</sup> Sêq anhia pupap sadâu ca yỏn cúq cõt cũai, tỡ la paliang apáh óc túh coat cúq.

<sup>11</sup> "Cúq cumiq yoc cuchít tề bo cúq noàng ớt tăng púng, tỡ la ta-òh rangủh bo mpiq sết cúq. <sup>12</sup> Cồ nổq mpiq ca-ủ cúq? Cồ nổq án yỏn cúq pu tóh? <sup>13</sup> Khân tỡ bữn ngkíq, ki cúq bữm ớt rlu, bết ien khê <sup>14</sup> samoát máh puo tề mbốq cốp máh cũai sớt toâr lúq, alói ca chớh đổng toâr tề mbốq. <sup>15</sup> Chơ' cúq tềq bết bữn langêt ien ariang cũai sớt toâr, ariang cũai bữn práq yềng clừi clieii tăng đổng alói. <sup>16</sup> O lúq la óq loàng cúq, yỏn cõt samoát carnẽn cuchít lot tăng púng. <sup>17</sup> Pỡ prúng túp, máh cũai sáuq tangút táq ranáq sáuq; pỡ ki cũai lakéh tềq bết rlu ien khê. <sup>18</sup> Ớt tăng ntóq ki, dềh cũai tú bữm ớt ien khê tề, cốp alói tỡ bữn sâng noàng sương noau cahêq

\* 3:8 3:8 Bữn noau pai Lê-via-  
than nâi la charán tru, tỡ la charán noau nsũar sâng.



cóp srong noau đợc catur. <sup>19</sup> Cũai cót cốp cũai toâr la ơt tâng ntợc ki, cốp máh cũai sũl bũn racláh tẽ cũai ndõm alóí.

<sup>20</sup> “Cỗ nõq Yiang Sursĩ yõn cũai nõang tamoong chũuq túh arức? Cỗ nõq Ncháu yõn poang claq chu máh cũai bũn túh ngua? <sup>21</sup> Alóí ơt acoan níc ợc cuchĩt, ma tỡ hũm toảq yũah; alóí yoc ẽ ramóh ợc cuchĩt hõn tẽ yoc ẽ ramóh mun moat lứq. <sup>22</sup> Cũai ki sảng ỡn chỡ lứq cốp bũi pahõm toảq alóí ramóh ping cumuiq. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ cutooq culốq đợc đõi tamoong alóí; Ncháu catảng chíq alóí dũ angia. <sup>24</sup> Tangũh cusỏh cớq plảih loah cớng sana; cớq tỡ rơi ót nõang tỡ bũn nhiam culốiq cucling. <sup>25</sup> Máh ranáq cớq ợt clong, lứq toảq pỡ cớq; máh ranáq cớq ngcõh, lứq toảq pỡ cớq. <sup>26</sup> Mứt pahõm cớq tỡ bũn bũi nõang, cốp tỡ bũn ien khẽ, ranáq túh arức toảq pỡ cớq tỡ bũn tangũt loảng pỡ cớq.”

## 4

### E-li-phot

<sup>1</sup> E-li-phot tẽ vil Tê-man pai neq: “Yop ơi! Khãn cớq táq ntõng, mới cõt roải sarnỏm tỡ? <sup>2</sup> Yuaq cớq tỡ rơi ợt rangiac nõang. <sup>3</sup> Mới coi atõng cũai sa-ũi lứq chớ, cốp rachuai cũai ieuq yõn cõt rẻng loah. <sup>4</sup> Toảq bũn muoi noaq cũai đõm cốp lakẻh lakieí lứq, sường santoiq mới tẻih án tẻq chuai yõn án yuor tayũng tẻng loah tamái. <sup>5</sup> Ma sanua ợc túh arức nải toảq pỡ mới, ma mới cõt pẻ pahõm; mới tỡ rơi ratảng chil, toau táq yõn mới cõt chíq đớ sarnỏm. <sup>6</sup> Mới yám noap Yiang Sursĩ cõt samoỏt đõi tamoong mới; ranáq ki la tỡ bũn lỏih ntrớu; ngkíq cớq mới sa-ảm cốp ngcuang níc.

<sup>7</sup> “Sanua cớq mới chanchỏm saliq neq: Nỏq bũn cũai ợc lỏih ma chũuq cuchĩt pứt? Tỡ la nõq cũai tanoang o ma chiũq noau cớh táh? <sup>8</sup> Ỉn cớq khoiỏ hũm, máh ranáq sảuq cũai táq la samoỏt alóí trứh ợc; cốp máh cuplốq alóí trứh la moang ranáq túh coat sảng. Sanua, alóí sớ toat loah tẻ máh ranáq sảuq cốp ranáq lỏih ki. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ cutảu mứt lứq chớq alóí, đẻh pupứt nheq alóí, cõt samoỏt cuyal rapuq hỏp lứq. <sup>10</sup> Cũai loải hẻr cu-ỏi, sường alóí casang ralỏng samoỏt sường cula samín, ma Yiang Sursĩ táq yõn alóí cõt tangũt, cốp đẻh táh chíq clỏi án. <sup>11</sup> Cula samín cuchĩt cớ ợc charán cha, chớ máh con cula samín cõt plảh nheq.

<sup>12</sup> “Bũn muoi trỏ, sường rachỏp ngcuai lứq tẻng cutũr cớq, mản cớq tỡ bũn ẽ sảng loảng sường ki. <sup>13</sup> Samoỏt láu mpáu croỏq lứq bo cớq bẻq langẻt, cớq miảq ợt clong níc tẻng mứt pahõm. <sup>14</sup> Cớq

sảng ngcõh cốp cangcoaih; tỡ chác cớq cõt lamẻn la-ot nheq cớ sảng ngcõh lứq. <sup>15</sup> Bũn cuyal phát pha mieiq cớq; sớ c muar chũop tỡ cớq cuthrỡ nheq, cớ cớq sảng ngcõh. <sup>16</sup> Cớq hũm muoi acán ợt tayũng choảng moat cớq, ma cớq tỡ bũn đảng acán ki la ntrớu. Chớ cớq sảng muoi sường pai aloỏh; sường ki loỏh tẻ ntợc rangiac lứq, blớh cớq neq: <sup>17</sup> ‘Bũn noau nõaq nõang tanoang o clũi tẻ Yiang Sursĩ tỡ? Tỡ la bũn cũai alẻq mớ ợc thảng lỏih, noap tẻ tangái Yiang Sursĩ tẻng ản?’

<sup>18</sup> “Khãn Yiang Sursĩ tỡ bũn noap cũai táq ranáq ản, cốp khãn ản tẻq tốp ranẻng ản, pai alóí sacũl, <sup>19</sup> ki đõi lẻq ản noap cũai ca cõt tẻ cutẻq tabát, cũai toảq tẻ cutẻq phỏn miat sảng, la khẻ lứq noau tĩn sarủq yõn abuiq samoỏt lamỏh. <sup>20</sup> Tốp alóí bũn tamoong tẻng pẻn tarup, chớ toảq pẻn tabũ pẻiẻq alóí cuchĩt cớng bũn, ma noau tỡ bũn đảng. <sup>21</sup> Dũ ramũh alóí bũn pứt chái lứq, ma yõn toau alóí cuchĩt, la alóí nõang tỡ bũn đảng ngẻ Yiang Sursĩ.

## 5

<sup>1</sup> “Yop ơi! Cớq mới arỏ! Bũn noau ta-ỏi mới tỡ? Mới ẽ pỉh mieiq nhẻng chu ranẻng tẻ paloỏng alẻq? <sup>2</sup> Cũai coỏp nsỏq chớq Yiang Sursĩ, ki ản cuchĩt tian mứt nsỏq ki; cốp cũai sa-on cumiq, ản cuchĩt tian ản sacũl. <sup>3</sup> Cớq khoiỏ hũm máh cũai sacũl bũn ợt plot ien, ma cớq sẻq Yiang Sursĩ toỏp pupap đõng sũ alóí ki. <sup>4</sup> Tẻ máh con samiang alóí, tỡ bũn noau bũn ợt ien khẻ, cốp tỡ bũn noau rapai chuai alóí pỡ ntợc rasủq. <sup>5</sup> Máh cũai panhẻih khỉac bũn cha palải tẻ sarnỏh cũai sacũl chớh, tam bũn nõm sarlia,† ma alóí sa-on cumiq alóí yoc ẽ chẻng ỉt nheq mun cũai sacũl. <sup>6</sup> Ớc sảuq tỡ bũn đảh tẻ phỏn cutẻq, cốp ranáq túh coat tỡ bũn đảh tẻ phỏn cutẻq tẻ. <sup>7</sup> Tỡ cõn ngkíq! Hái toỏp chớng táq yõn cõt túh arức, cõt samoỏt rahũng ũih pardẻh.‡

<sup>8</sup> “Khãn cớq cõt mới, ki cớq pỉh loah chu Yiang Sursĩ; cốp cớq atõng máh ranáq tẻ cớq yõn ản đảng. <sup>9</sup> Tốp hái tỡ tẻq đảng raloaih máh ranáq toảr Ncháu hái khoiỏ táq, cốp máh ranáq salẻh ản táq, la hái tỡ rơi noap yõn dũ nheq. <sup>10</sup> Ần yõn paloỏng bũn mĩa sẻng chũop cloong cutẻq, cốp ản yõn nia sarải bũn đợc đợc tẻq amia máh sarnỏh. <sup>11</sup> Lứq pẻiẻq! Yiang Sursĩ acớq cũai sẻng tỡ, cốp yõn ợc bũi ớh pỡ cũai tanủh. <sup>12</sup> Ần catảng máh ngẻ cũai rangoaiq ẽ lỏp yỏu, <sup>13</sup> cốp ản cốp cũai rangoaiq puai loah ngẻ sảuq alóí; táq ngkíq đợc máh ranáq sảuq alóí táq cõt tỡ bũn mỏm. <sup>14</sup> Toảq moat mandang

\* 5:3 5:3 Tỡ la ‘santar sảng Yiang Sursĩ pupap đõng sũ alóí’.

† 5:5 5:5 Rana 5 nải tỡ bũn raloaih tẻng parnai Hẻ-brỏr.

‡ 5:7 5:7 Tỡ la ‘samoỏt tốp chớng pỏr tẻng pẻng paloỏng’.

toàng, ma alói nõng chuchơ pợc tâng ọc canám. <sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ chuai cũai cadit yõn vọt tẻ ọc chuchit; <sup>§</sup> Án chuai alói yõn vọt tẻ noau padám. <sup>16</sup> Án yõn cũai ọc cũai arúc bữn ọc nguang; cớp án yõn máh cũai sấuq tở tẻq tabỏq ntróu nõng.

<sup>17</sup> “Bỏn lứq cũai ca Yiang Sursĩ manrap! Chỏi ngua toàng Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq tẻq mới. <sup>18</sup> Toàng án táq yõn mới cõt bớc chũl, ma án tán bớc yõn mới; toàng án toán, ma atĩ án toáp tahâu loah. <sup>19</sup> Toàng mới ramóh túh coat, án lứq chuai mới yõn bữn vọt, cớp án chuai tái-mantái níc. <sup>20</sup> Toàng cõt ọc panhieih khlac, án tở bữn yõn mới chuchit khlac; toàng cõt ranáq rachil ratáq, án bán curiaq mới. <sup>21</sup> Yiang Sursĩ lứq chuai mới tẻ santiago noau saryẻ; án lứq rachuai mới toàng ranáq chuchit pút toàng. <sup>22</sup> Nẻ-ra mới bữn cachang ca-iep chỏq máh ranáq chuchit pút cớp ọc panhieih khlac; cớp mới tở bữn ngỏh ntróu máh charán pla. <sup>23</sup> Tở bữn đũn nõng ruang nia mới cái tở bữn carchỏc nõng cớp tamáu, cớp máh charán pla la tở bữn laving ẻ táq ntróu nõng chỏq mới. <sup>24</sup> Chơ mới lứq bữn ớt ien khẻ, bữn moang ọc bũi óh sâng; toàng mới nghi máh cũm mới, lứq tở bữn pút lám lẻq. <sup>25</sup> Nẻ pra mới bữn con acái sa-ủi lứq, toau tở rơi noap nõng, cõt samoát bát dáh parchoq thảng tâng cloong cutẻq. <sup>26</sup> Ỉn saro chĩn acoan cũai roaiq, mới lứq bữn ớt công tamoong đũn toau toàng thâu lứq.

<sup>27</sup> “Yop ơi! Hẻq khoiq dáng chơ tẻ ranáq nài, yuaq hẻq khoiq rien; ranáq nài cõt ọc pieiq. Sanua cớq mới roap it!”

## 6

### Yop

<sup>1-2</sup> Chơ Yop ta-đi E-li-phat neq: “Khân bữn cũai parỏm nheq máh ranáq túh arúc cớq, chơ đũng cân tâng canân; <sup>3</sup> án lứq ntàng cũi tẻ máh ọc chũah mpẻ tor đởq mut. Yuaq ngkiq, cớq chanchỏm mới tở bữn santar ntróu tẻ santiago cớq pai samoát cũai yủh pai. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq khoiq pán saráh chỏq cớq cớp pih tẻ saráh ki liei chũp nheq tở cớq. Yiang Sursĩ đũng đũ ramủh toàng sarlũm cớq, cớq táq yõn cớq cõt ngỏh. <sup>5</sup> Asẻh đẻn cõt bũi cỏ bữn bát nhuam yõn án cha; ntrỏq ớt rangiac bo án bữn ngoan soc. <sup>6</sup> Bữn noau yoc cha sana ntiah ca tở bữn chỏq boi loàng? Lựp tarẻl cloc ẻm tở? <sup>7</sup> Sana ariang ki, cớq tở ẻq cha. Đũ sana cớq cha, án táq yõn cớq cõt a-ỉ sari.\*

<sup>8</sup> “Cỏ nõq Yiang Sursĩ tở bữn yõn cớq bữn máh ọc cớq sẻq? Cỏ nõq án tở bữn

ta-đi santiago cớq cớq? <sup>9</sup> Khân án hữm pieiq, ki yõn án tĩn sarúq cớq; khân cớq dáng án ẻ cachit cớq, ki o lứq. <sup>10</sup> Khân cớq dáng án ẻ táq ngkiq, chơ cớq ayũn ayỏq bũi óh, tam cớq a-ỉ la tở bữn pân ntróu. Cớq dáng samoát lứq Yiang Sursĩ la án ca bráh o lứq; cớq tở nai calỏih táh santiago án patáp. <sup>11</sup> Rẻng ntróu táq yõn cớq bữn tamoong? Nỏq cớq tẻq nõng tamoong, khân cớq ỏq ọc nguang? <sup>12</sup> Tỏ cớq tẻng tẻ tamáu tở? Tở la sac sảiq cớq tooc toàng sapoan tở? <sup>13</sup> Cớq ỏq rẻng đởq rachuai tở bữm. Cớq tở dáng ẻ pợc chu lẻq nõng đởq sẻq noau rachuai cớq.

<sup>14</sup> “Bo cớq túh arúc ariang nài,† cớq yoc ẻ bữn yỏu ca tanoang tapũng, tam cớq calỏih tở la tở bữn calỏih Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq. <sup>15</sup> Anhia la yỏu cớq, ma nõng anhia raphẻq rathủ cớq samoát đởq tũm coc vẻc cớp sarẻt khỏ cỏ mia tở bữn sẻng. <sup>16</sup> Toàng vọt catừ sangẻt, đởq tacál hoi bo ngư prẻl pril satooh, cớp cỏc đởq đỏ yỏh nheq. <sup>17</sup> Ma toàng catừ phũac cutâu, bữn đởq sarẻt khỏ nheq, cớp bữn tởq crỏng mpáh lantar tamáu, yuaq đởq sarẻt nheq chơ. <sup>18</sup> Tỏp lac-da cỏc rana cỏ chi-chuaq đởq ma tở bữn tamỏh; án pợc chuaq chu nài chu ki, chơ án chuchit tâng nỏq aiq. <sup>19</sup> Tỏp lac-da tẻ cruang Sẻ-ba cớp cruang Tẻ-ma la ravoát đởq nguaiq; ma pút nheq ọc nguang. <sup>20</sup> Ốc án nguang cõt pút nheq pở tor crỏng khoiq sarẻt khỏ. <sup>21</sup> Ma anhia la samoát đởq ki tẻ; toàng anhia hữm tẻ đỏi tamoong cớq, anhia ngỏh, cớp carlũn aloỏh tẻ cớq. <sup>22</sup> Cõt samoát riang cớq sẻq crỏng tẻ anhia, tở la pợc chỏng mut pahỏm cũai canỏh; <sup>23</sup> tở la sẻq anhia đũng aloỏh cớq tẻ cũai par-ủal, tở la chuai cớq yõn vọt tẻ cũai padám.

<sup>24</sup> “Chơ! Yỏn anhia tẻih atỏng! Cớp pai cớq táq lỏih ntróu. Cớq ớt rangiac tamửng anhia pai. <sup>25</sup> Máh santiago tanoang tapũng tẻq cũai noap, ma santiago anhia ntỏm pai sanua, la moang santiago bambar sâng. <sup>26</sup> Anhia chanchỏm cớq pai la óng cuyal loỏh tẻ bỏq sâng tở? Nỏq anhia ta-đi cớq na santiago ỏq ọc nguang? <sup>27</sup> Anhia ẻ sẻng ỉt con cumuiq táq cũai sủl anhia; cớp anhia chuaq ọc sỏc bữn na ỉt tẻ yỏu ratoi. <sup>28</sup> Sẻq anhia nhẻng chu moat cớq nài! Cớq tở bữn pai lauq muoi ọc ntróu. <sup>29</sup> Anhia khoiq chanchỏm tở o luat ngư chơ! Pẻq chơ cõt cũai tở o! Sẻq anhia chỏi tĩn sarúq cớq nõng, yuaq cớq nõng cõt cũai tanoang o. <sup>30</sup> Ma anhia ntỏm chanchỏm cớq pai ọc lauq, lứq tở? Nỏq ariang pai anhia chanchỏm cớq tẻq caryoah ọc táq nan cớp ọc lứq?

§ 5:15 5:15 Rana 15 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

\* 6:7 6:7 Rana 7 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

† 6:14 6:14 Rana 14 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

## 7

1 “Dôi tamooŋ cũai túh coat ariang cũai noau padâm cớq táq tahan, tở la dôi tamooŋ cũai tuthẽ ca táq ranáq ntàng lứq; 2 cớt samoat cũai sũl acoan lahõl lotoah toáq pên tabũ, tở la cũai tuthẽ nguang práq công aloi. 3 Ngkĩq dù casai cũq tở dáng ẽ tamooŋ táq ntróu; dù sadâu óc túh ngua toáq nic pở cũq. 4 Toáq cũq padêh bẽq, ariang pai cro lứq paloõng poang; cũq palõh pởq palõh chu acoan paloõng poang. 5 Tổ chác cũq bũn moang mpang pửpởq parcõiq, cớp bũn moang calẽng bớq; cớp bớq ki bũn đởq panũng hoĩ nic. 6 Tangái casai dôi tamooŋ cũq khoiq vớ, óq loãng óc nguang; án vớ chái hõn tẽ casuoi noau toal tantan arõaiq. 7 Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia sanhũ dôi tamooŋ cũq la samoat tangũh muoi taláp sãng. 8 Ốc cũq bũi óh khoiq pũt nheq chơ. 8 Sanua nãi anhia hũm cũq, ma nữ pra anhia tở bũn hũm nõang cũq. Anhia luliaq nhẽng chu cũq, ma cũq khoiq pởq vớ chơ. 9-10 Samoat ariang ramũl sapâr, chơ cớt pũt chíq; cũai hái la machõng ki tẽ; hái chũchĩt cớp tở tẽq pih loah. Dù nãq cũai khoiq sacoal hái, aloi khliĩr cũq hái.

11 “Cũq tở tẽq õt rangiac nic nneq, cũq sãng túh arũc lứq tãng mũt; yuaq ngkĩq cũq cớq pai aloõh nneq. 12 Cỗ nõq anhia õt kĩaq nic cũq? Anhia chanchõm cũq cớt samoat ngươc tuang luloah pởq chũ tãng đởq tở? 13 Toáq cũq padêh yoc ẽ caniq rlu mahõl, cũq chuaq ntốq đởq tua a-ĩ. 14 Ma anhia táq yõn cũq rláu mpáu hũm moang óc croõq; anhia apáh yõn cũq hũm samoat rláu mpáu ca croõq lứq. 15 Khaq anhia ẽc chíq tacong cũq, salãng cũq õt chũuq túh coat lứq tãng tổ cũq nãi. 16 Cũq tở roi chũuq nõang. Sẽq anhia yõn cũq õt manaq; dôi tamooŋ cũq tở bũn kia ntróu nõang.

17 “Cũai la ntróu toáp ma anhia pasẽq lứq. Cỗ nõq anhia nhẽng salĩq dù ranáq aloi táq? 18 Anhia thrũat dù tarup đởq anhia chìm nic aloi. 19 Nõq anhia nhẽng nic chu cũq? Sẽq anhia yõn cũq õt manaq ngungũc-ngungul mahõl, tẽq tở? 20 Khãn cũq táq ranáq lỏih chỏq anhia, ki sẽq anhia atõng yõn cũq dáng raloaih, cũq táq ntróu nõaq? O anhia ca nhẽng salĩq cũai oi! Cỗ nõq anhia yõn cũq cớt samoat tanám yõn anhia pán? Nõq cũq cớt cũai pacoat anhia tở? 21 Nõq anhia tở bũn táh lỏih cũq, cớp táh lỏih tẽ ranáq sãuq cũq khoiq táq? Tở bũn dùn cũq lứq pởq õt tãng prũng tũp cumuiq. Toáq anhia chuaq cũq, cũq tở bũn õt nõang.”

## 8

Bil-dat

1 Chơ Bil-dat tẽ cruang Suah pai neq; 2 “Sa-ũĩ trỏ chơ hẽq chũuq tamũng sãntoĩq mới pai. Nõang máh lẻq dùn nõq mới táq ntõng tở cớt ốc, samoat cuyal phát? 3 Tở nãi hũm Yiang Sursĩ táq claiq tẽ ốc tanoang tapũng; án tở nãi rapĩen ốc pĩeiq ma pai tở bũn pĩeiq. 4 Máh con mới, cớh lỏ aloi táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ. Yuaq ngkĩq, Ncháu yõn aloi roap tở tẽ máh ranáq aloi khoiq táq. 5 Ma sanua, khãn mới pĩh loah chu pở Yiang Sursĩ Sốt Toãr Lứq cớp rasẽq tẽ án, 6 cớp khãn mới lứq pĩeiq cớp tở bũn lỏih ntróu, ngkĩq Yiang Sursĩ lứq toáq chuai mới toáp, cớp án culãh công mới, na chuai loah đõng sũ mới tamái. 7 Máh mun mới khoiq pũt, la tở bũn li cớp máh mun Yiang Sursĩ ẽ yõn loah mới.

8 “Cớq mới blớh salĩq tẽ ốc roan rangoaiq tẽ dôi mbỏq. Tutuaiq salĩq tẽ ranáq o achúc achiac hái khoiq rien. 9 Dôi tamooŋ hái la cakéh, cớp hái tở bũn dáng ntróu, yuaq dôi tamooŋ hái la samoat mul sãng tãng cớc cũtẽq nãi. 10 Ma sẽq yõn máh cũai rangoaiq tẽ dôi mbỏq ariẽn mới. Cớq mới tamũng máh ranáq aloi pai neq; 11 Nõm lẻc tở bũn đánh bãn ntốq óq đởq; cớp noau tở bũn hũm bát ki tãng talĩng óq đởq. 12 Khãn đởq sarêt, bát ki cớt sangot khô bo nõang nhuam; án roõh nheq, chơ hái tở tẽq roaiq ít tác. 13 Cũai tở bũn sa-ãm Yiang Sursĩ la samoat nõm bát ki oĩq! Aloĩ cớt pũt nheq ốc nguang la cỗ aloi khliĩr chíq Yiang Sursĩ. 14 Aloĩ poãng tãng prieri dai ca samoat alieiq apiang. 15 Khãn aloĩ poãng canũm tãng alieiq apiang, ki nõq tẽq õt khãm? Khãn aloĩ cucõng prieri dai, prieri ki tẽq chuai aloĩ tayũng tở?”

16 “Cũai sãuq cớt toãr achõn samoat bát ramoong o bo bũn moat mandang claq; chơ abẽng acong án đánh sa-ũĩ chũop rỏ. 17 Máh rẻh cũi talor pĩal nheq cớc tamáu, cớp apõng rẻh chũop cớc tamáu tẽ. 18 Ma ntun ki, noau rỏq bát tẽ ntốq ki, cớp tở bũn noau dáng pai khoiq bũn bát tãng ntốq ki. 19 Máh cũai sãuq bũn ốc bũi óh mahõl sãng; ma ntun, bũn cũai canõh ẽn pláih loah aloi.

20 “Lứq samoat, Yiang Sursĩ tở bũn táh cũai tanoang tapũng; cớp án tở nãi rachuai cũai táq ranáq sãuq. 21 Án yõn mới bũn cachãng muoi trỏ ẽn, cớp yõn mới triau cupo bũi óh loah. 22 Ma án ẽ táq yõn cũai kêt mới cớt casiet táq, cớp máh đõng cũai lỏih tở bũn bũn nõang.”

## 9

Yop

1 Chơ Yop ta-õi loah neq; 2 “Lứq pĩeiq mới pai! Cũq dáng tẽ ốc mới pai ki; ma nõq tẽq cũai hái cớt tanoang o chõãng moat Yiang Sursĩ? 3 Bũn noau tẽq rasuon racloaq cớp Ncháu tở? Khãn án blớh cũai

toàq ngin trở, ma cũai ki tờ tềq ta-ôi muoi ọc ntróu. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ roan rangoaiq cốp rêng lứq. Tờ bữn cũai aléq rơi ratáng chũl cốp án.

<sup>5</sup> “Án asĩc máh cớh, ma cớh ki tờ bữn dáng; án talớh táh cớh king cớ án sâng cutâu lứq tâng mút. <sup>6</sup> Án táq yỏn cớ cutếq cacút, cốp ngooc tamáu ca cloaq cutếq la cớt rabil-rabul' nehq. <sup>7</sup> Án catoàng moat mandang tờ yỏn loỏh, cốp catáng mantỏr tờ yỏn claq poang. <sup>8</sup> Ống Yiang Sursĩ toáp paliang paloong, cốp án tayáh tâng lampóh đợq mút. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ ayóng đợq máh mantỏr tâng paloong yỏn aclaq poang; bữn mantỏr neq: Mantỏr Cubuoi, Mantỏr Anuac, Mantỏr Pling, cốp máh mantỏr coah angia pũn. <sup>10</sup> Tốp hái tờ tềq dáng raloaih tề máh ranáq toả án táq, cốp máh ranáq salẻh án táq la hái tờ rơi noap yỏn dũ.

<sup>11</sup> “Khân Yiang Sursĩ pờq pha cớq, la cớq tờ bữn hữm án; khân án ỏt ratỏt cốp cớq, la cớq tờ bữn hữm án tề. <sup>12</sup> Noau tềq catáng khân Yiang Sursĩ ít loah máh ramứh án ẻ bữn? Lứq tờ bữn noau khỏn blớh neq: ‘Ntróu anhia táq?’ <sup>13</sup> Yiang Sursĩ tờ bữn alẻh ọc cutâu án, cốp án tũn sarủq máh cũai par-ủal án; án tũn sarủq máh cũai rachuai Rahap, la ngược tuang ca chũl án.\*

<sup>14</sup> “Ngkíq, nỏq tềq cớq chuaq bữn santoiq ta-ôi loah Yiang Sursĩ, tờ la chuaq ọc đợq rasuon raclaoq cốp án? <sup>15</sup> Lứq pai cớq tờ bữn lỏih ntróu, ma cớq tờ tềq ta-ôi án; ống muoi ramứh sâng cớq tềq táq, la sẻq án sarủiq táq toảq án rablớh cớq. <sup>16</sup> Tam án yỏn cớq tềq táq ntởng, ma cớq tờ bữn noap án tamứng santoiq cớq. <sup>17</sup> Án ỏn cuyal rapuq lapoáp tũng-tooc cớq, ma tờ bữn cớ ranáq lỏih ntróu. <sup>18</sup> Án tờ bữn yỏn cớq tềq bữn tangứh; ma án táq yỏn đời tamoong cớq yỏn bữn moang ọc túh ngua. <sup>19</sup> Nỏq tềq cớq rơi aloỏh rêng chỏq Yiang Sursĩ? Tờ bữn noau tềq padám Yiang Sursĩ. Khân cớq ẻ đừng án chu ntỏq parchĩn, noau rơi ẻp yỏn án pờq? <sup>20</sup> Lứq pai cớq tanoang cốp sabỏng, ma santoiq cớq toáp acúp cớq táq lỏih. Dũ santoiq cớq pai, cớt samoat cớq táq lỏih.

<sup>21</sup> “Tam cớq tờ bữn lỏih ntróu, ma cớq tờ bữn pasẻq ntróu đời tamoong cớq; cớq cớt pasái pa-ỏh lứq tề đời tamoong nải. <sup>22</sup> Cũai lỏih cốp cũai tanoang la machỏng nehq; Yiang Sursĩ lứq pupủt táh alỏi dũ náq. <sup>23</sup> Santar sâng ọc cuchĩt pủt toảq pờ cũai o, ma Yiang Sursĩ ayẻ ra-ac ọc alỏi túh coat. <sup>24</sup> Yiang Sursĩ khoiq chiau máh cruang cutếq nải yỏn cũai sảuq cớt sỏt;

cốp án yỏn cũai parchĩn parnai cớt samoat moat sủt hờ. Khân tờ cõn Yiang Sursĩ táq máh ranáq nải, ki noau táq?

<sup>25</sup> “Máh tangái cớq vớit cháil lứq, cớt samoat cũai lủh tampling; tangái ki vớit cháil lứq, ma chuaq ọc bủi ỏh, ki ỏq loàng. <sup>26</sup> Đời tamoong cớq vớit cháil lứq, cớt samoat cuyal phát ploaq tuoc; cháil hỏn tề calang crức pảr pachỏt asẻng cubảuq charán cacỏt. <sup>27</sup> Yiang Sursĩ ỏi! Khân cớq ẻ khủi nehq ọc túh arức, cốp cớq táh chiq moat chựq cớq, chớ cacháng bủi ỏh ẻn, <sup>28</sup> noàng bữn ọc túh arức toảq níc pờ cớq, cốp cớq dáng samoat la Ncháu toáp noap cớq la cũai lỏih. <sup>29</sup> Ngkíq, khân anhia noap cớq la cũai lỏih, ki cớq padỏh rêng táq ntróu ẻ rasuon níc? <sup>30</sup> Khân cớq ariau tở cớq toảq đợq raloang lứq, cốp ariau atỏ toảq sabỏng yỏn bráh, <sup>31</sup> ma anhia noàng takẻl cớq chu talẻng sarlỏq lứq, táq yỏn đẻh tampác cớq cớt casiet chiq tề tở cớq.

<sup>32</sup> “Yiang Sursĩ tờ cõn cũai ỉn cớq, đợq cớq tềq ta-ôi loah án, đợq hẻq rasuon choàng moat án ca parchĩn parnai. <sup>33</sup> Ma tờ bữn noau khỏn cớt cũai pmứng dĩ yỏn hẻq; tờ bữn cũai alẻq tềq parchĩn yỏn cớq cốp Yiang Sursĩ. <sup>34</sup> Tờ bữn noau tềq chuai cớq yỏn viaq tề roap tỏt tề Yiang Sursĩ, táq yỏn cớq sâng tờ bữn ngỏh noàng án. <sup>35</sup> Khân bữn noau chuai, cớq tềq pai, cốp tờ bữn ngỏh noàng án; ma cớq tờ tềq táq ngkíq, yuaq mút pahỏm cớq noàng sảng ngỏh.

## 10

<sup>1</sup> “Cớq cớt pasái pa-ỏh cốp đời tamoong cớq. Sẻq Yiang Sursĩ tamứng nứng santoiq cớq cuclỏiq cucling. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia chỏi pai cớq bữn lỏih! Sẻq anhia atỏng yỏn cớq dáng ranáq ntróu anhia tềq cớq. <sup>3</sup> Nỏq anhia sảng bủi padám cớq? Nỏq anhia mumat máh ramứh anhia khoiq tẻng, cốp sảng pẻiq pahỏm cốp ngẻ cũai sảuq? <sup>4</sup> Anhia hữm ỉn cũai hữm tờ? Cốp anhia dáng samoat cũai dáng tờ? <sup>5</sup> Đời tamoong anhia cakẻh machỏng đời tamoong cũai tờ? <sup>6</sup> Khân ngkíq, cớ nỏq anhia ravoat máh ranáq lỏih cớq, cốp noap ít dũ ramứh lỏih ki hỏ? <sup>7</sup> Lứq pai anhia dáng chớ cớq tờ cõn cũai lỏih, ma tờ bữn noau tềq chuai cớq yỏn vớit tề talang atỏ anhia.

<sup>8</sup> “Atỏ anhia toáp khoiq mial cốp tẻng cớq. Ma sanua, atỏ anhia toáp ntỏm ẻ pupủt táh cớq. <sup>9</sup> Sẻq anhia sanhử anhia khoiq tẻng cớq tề cutếq tabát. Chớ, nỏq anhia ntỏm ẻ tũn sarủq cớq asẻng cớt abuoiq loah samoat phỏn cutếq sả? <sup>10</sup> Anhia khoiq chiau ọc bán rêng yỏn

\* 9:13 9:13 Bữn noau chanchỏm Rahap la machỏng cốp Lê-via-than, sacám tề cruang Ê-yip-tỏ cốp acán sảuq dũ ramứh. (Sẻq nhẻng 3:8 cốp 7:12 tâng tâm saráq nải, cốp Ê-sai 30:7, cốp Parnai Ỏat Khẻn 87:4.)

m̄poaƣ c̄ứƣ đ̄ớƣ c̄ứƣ b̄ừn c̄ớƣ; anhia k̄hoiƣ ȳõn c̄ứƣ c̄ớƣ t̄oàr t̄àng p̄úng m̄piƣ. <sup>11</sup> Anhia k̄hoiƣ m̄ial t̄ổ ch̄ác c̄ứƣ ȳõn b̄ừn n̄ghang c̄ớƣ choang casái, c̄ớƣ blom pul n̄ghang c̄ứƣ t̄oàƣ s̄aiƣ c̄ớƣ n̄ḡc̄ar. <sup>12</sup> Anhia k̄hoiƣ ȳõn c̄ứƣ b̄ừn t̄amoong c̄ớƣ ayooƣ c̄ứƣ mantái n̄ic; c̄ớƣ anhia rabán k̄iãƣ đ̄õi t̄amoong c̄ứƣ.

<sup>13</sup> “Ma sanua c̄ứƣ d̄áng samoat sam̄oi t̄ễ m̄áh tangái ki toau t̄oàƣ sanua anhia k̄hoiƣ c̄utooƣ n̄ḡ ẽ táƣ c̄ứƣ. <sup>14</sup> Anhia ốt tutuaiƣ n̄h̄enḡ n̄ic ẽ d̄áng c̄ứƣ táƣ ranáƣ l̄ôiƣ đ̄ớƣ anhia t̄ờ t̄êƣ táƣ n̄oàng l̄ôiƣ ki ȳõn c̄ứƣ. <sup>15</sup> K̄h̄an c̄ứƣ táƣ l̄ôiƣ, bo ki t̄oàƣ anhia ȳõn c̄ứƣ ramóh t̄ủ coat, ma t̄oàƣ c̄ứƣ táƣ ranáƣ o, anhia t̄ờ b̄ừn ch̄anchóm̄ n̄tr̄óu t̄ễ c̄ứƣ táƣ o. C̄ứƣ b̄ừn ớng ốc casiet táƣ c̄ớƣ ốc t̄ủ arúƣ t̄ang mút pahóm̄. <sup>16</sup> T̄oàƣ c̄ứƣ ẽ tangóƣ p̄l̄ớ achn̄on, anhia rapuai c̄ứƣ samoat cula sam̄in rapuai charán, c̄ớƣ ít moang ranáƣ salêh đ̄ớƣ táƣ c̄ứƣ h̄õ. <sup>17</sup> Anhia b̄ừn t̄éc n̄ic đ̄ớƣ ch̄il c̄ứƣ; anhia s̄ang cut̄au mút la-ũt la-ũi. Anhia aloõh n̄ḡ tamái đ̄ớƣ táƣ c̄ứƣ, samoat tahan th̄r̄uān ẽ rach̄il.

<sup>18</sup> “Yiang Surs̄i ời! C̄ổ n̄ốƣ anhia ȳõn c̄ứƣ b̄ừn c̄ớƣ c̄ũai? P̄īeƣ l̄ứƣ anhia ȳõn c̄ứƣ cuchit̄ bo noau t̄ờ ȳũah h̄ũm c̄ứƣ. <sup>19</sup> O h̄õn bo c̄ứƣ m̄b̄oiƣ can̄õt, ch̄ơ noau đ̄ừn t̄oàƣ chu p̄r̄ung t̄úp cumuƣ; ma o h̄õn ẽn la c̄ứƣ t̄ờ nai b̄ừn t̄amoong. <sup>20</sup> Đ̄õi t̄amoong c̄ứƣ t̄ờ b̄ừn đ̄ũn n̄oàng. S̄ẽƣ anhia nguai ch̄iƣ t̄ễ c̄ứƣ đ̄ớƣ c̄ứƣ t̄êƣ s̄ang b̄ũ pahóm̄ b̄iƣ tangái. <sup>21</sup> T̄ờ b̄ừn đ̄ũn n̄oàng c̄ứƣ p̄õƣ chu n̄t̄ốƣ t̄ờ t̄êƣ chu loah; c̄ứƣ p̄õƣ chu n̄t̄ốƣ canám c̄ớƣ n̄gua parnḡeh. <sup>22</sup> B̄an n̄t̄ốƣ ki canám p̄éc, b̄ừn moang mul c̄ớƣ c̄l̄oc̄ clu; p̄õ n̄t̄ốƣ ki poang c̄ớƣ samoat canám.”

11

Sô-phar

<sup>1</sup> Chơ Sô-phar t̄ễ cruang Nama ta-õi án n̄eƣ; <sup>2</sup> “Noau t̄êƣ ta-õi santoiƣ t̄ờ c̄ớƣ ốc n̄ai? N̄ốƣ t̄êƣ noau noap santoiƣ c̄ũai bán loi c̄ớƣ ốc p̄īeƣ t̄ờ? <sup>3</sup> Yop ời! M̄oi ch̄anchóm̄ h̄éƣ t̄ờ t̄êƣ ta-õi santoiƣ m̄oi pai, l̄ứƣ t̄ờ? Santoiƣ m̄oi aȳẽ ra-ac ki táƣ ȳõn h̄éƣ t̄ờ t̄êƣ tab̄ốƣ t̄ờ? <sup>4</sup> M̄oi pai ch̄óƣ Yiang Surs̄i n̄eƣ: ‘M̄áh santoiƣ c̄ứƣ pai la moang ốc l̄ứƣ; ch̄oàng moat anhia la c̄ứƣ ốƣ l̄ôiƣ.’ <sup>5</sup> C̄ứƣ cumiƣ ẽƣ Yiang Surs̄i ta-õi m̄oi t̄oàƣ! <sup>6</sup> L̄ứƣ samoat, án at̄õng ȳõn m̄oi sap̄ũh t̄ễ ốc roan; yuaƣ ốc roan Yiang Surs̄i c̄utooƣ la yarũ l̄ứƣ, c̄ũai t̄ờ t̄êƣ d̄áng. P̄īeƣ l̄ứƣ Yiang Surs̄i ȳõn m̄oi roap t̄ôt sa-ũi, ma sanua m̄oi roap b̄iƣ s̄ang.

<sup>7</sup> “M̄oi t̄êƣ chuaƣ ramóh n̄ḡ yarũ t̄ễ Yiang Surs̄i S̄ôt Toàr L̄ứƣ t̄ờ? T̄êƣ t̄ờ m̄oi chuaƣ ȳõn d̄áng raloaih t̄ễ ốc roan rangoaiƣ án? <sup>8</sup> Ốc roan rangoaiƣ t̄ễ Yiang

Surs̄i, la la-a h̄õn t̄ễ paloõng sar̄õih l̄ứƣ; m̄oi t̄ờ t̄êƣ aloõh n̄ḡ n̄tr̄óu ȳõn d̄áng t̄ễ ốc ki. Ốc roan rangoaiƣ t̄ễ Yiang Surs̄i yarũ h̄õn t̄ễ n̄t̄ốƣ c̄ũai cuchit̄ ốt; m̄oi t̄ờ t̄êƣ táƣ n̄tr̄óu ȳõn d̄áng t̄ễ ốc ki. <sup>9</sup> Ốc roan rangoaiƣ t̄ễ Yiang Surs̄i toàh h̄õn t̄ễ c̄ốc cut̄êƣ ca la-a m̄ũt-mũ n̄ai; la-a h̄õn t̄ễ đ̄ớƣ m̄ũt.

<sup>10</sup> “K̄h̄an Yiang Surs̄i ch̄óƣ m̄oi t̄ang cuaƣ t̄ũ, c̄ớƣ đ̄ừn m̄oi chu n̄t̄ốƣ rasũƣ, b̄ừn noau k̄h̄on catáng án? <sup>11</sup> Yiang Surs̄i d̄áng samoat sam̄oi m̄áh c̄ũai ca t̄ờ b̄ừn c̄ớƣ kia n̄tr̄óu; án h̄ũm n̄heƣ m̄áh ranáƣ s̄auƣ al̄ói táƣ. <sup>12</sup> C̄ũai sac̄ũl̄ t̄ờ t̄êƣ c̄ớƣ c̄ũai rangoaiƣ, machónḡ as̄êh đ̄ẽn cruang t̄ờ t̄êƣ sar̄õng c̄ớƣ con as̄êh đ̄ẽn đ̄ớƣng.\*

<sup>13</sup> “Yop ời! C̄óƣ m̄oi rap̄īen m̄ũt pahóm̄ ȳõn c̄ớƣ t̄anoang o; c̄ớƣ c̄óƣ m̄oi sac̄õ aƣi câu s̄ẽƣ Yiang Surs̄i chuai. <sup>14</sup> C̄óƣ m̄oi cachian táƣ n̄heƣ ranáƣ s̄auƣ, c̄ớƣ t̄ờ ȳõn ranáƣ t̄ờ o ốt t̄ang đ̄ớƣng m̄oi. <sup>15</sup> Táƣ nḡkiƣ, m̄oi t̄êƣ yuor taȳũnḡ loah c̄ớƣ t̄ờ b̄ừn s̄ang casiet n̄tr̄óu; m̄oi t̄êƣ ốt plot ien c̄ớƣ t̄ờ b̄ừn nḡc̄õh n̄tr̄óu. <sup>16</sup> Ch̄ơ m̄áh ranáƣ t̄ủ arúƣ nḡc̄uai taiƣ t̄ễ sarnóm̄ m̄oi, c̄ớƣ ariang đ̄ớƣ lut k̄hoiƣ sar̄êt, ch̄ơ t̄ờ b̄ừn noau sanh̄ũ n̄oàng. <sup>17</sup> N̄õ-ra đ̄õi t̄amoong m̄oi c̄ớƣ poang tráƣ h̄õn t̄ễ moat mandang t̄oàng; c̄ớƣ ốc canám p̄éc c̄ớƣ samoat poang tarup̄ ẽn. <sup>18</sup> Ch̄ơ m̄oi t̄êƣ b̄ừn ốt plot-plál c̄ớƣ b̄ừn moang ốc nḡcuang; Yiang Surs̄i ẽ bán curiaƣ c̄ớƣ ȳõn m̄oi b̄ừn r̄lu. <sup>19</sup> Ch̄ơ m̄oi b̄ừn h̄éƣ, c̄ớƣ t̄ờ b̄ừn noau táƣ ȳõn m̄oi c̄ớƣ nḡc̄õh; c̄ớƣ b̄ừn sa-ũi náƣ c̄ũai s̄ẽƣ m̄oi rachuai. <sup>20</sup> Ma moat c̄ũai s̄auƣ l̄ứƣ c̄ớƣ s̄õm, c̄ớƣ t̄ờ d̄áng ranáƣ n̄tr̄óu ẽ t̄oàƣ p̄õ al̄ói. Al̄ói ravoat̄ rana ẽ l̄ủ ȳõn v̄ót t̄ễ t̄ủ coat, ma t̄ờ ramóh. Ch̄ơ al̄ói nḡcuang cuchit̄ s̄ang.”

12

Yop

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-õi loah n̄eƣ; <sup>2</sup> “P̄īeƣ ời! Anhia c̄ớƣ s̄uong pai tang m̄áh c̄ũai canõh. T̄oàƣ anhia cuchit̄, ốc roan rangoaiƣ l̄ứƣ p̄ũt muoi p̄r̄õh c̄ớƣ anhia t̄ễ. <sup>3</sup> Ma c̄ứƣ b̄ừn mút t̄êƣ ch̄anchóm̄ machónḡ anhia t̄ễ; c̄ứƣ d̄áng m̄áh anhia d̄áng t̄ễ. Đ̄ũ ốc anhia pai, c̄ũai canõh la d̄áng raloaih n̄heƣ.

<sup>4</sup> “Đ̄êh m̄áh ȳóu c̄ứƣ t̄oàƣ cacháng aȳẽ ra-ac c̄ứƣ, tam c̄ứƣ la c̄ũai t̄anoang o. Ma t̄ễ nh̄ũang, bo c̄ứƣ s̄ẽƣ t̄ễ Yiang Surs̄i, án ta-õi c̄ứƣ. <sup>5</sup> Anhia t̄ờ nai ch̄iũƣ ȳũah ốc t̄ủ arúƣ, ma n̄oàng anhia mumat c̄ứƣ. Anhia canhám t̄ũm c̄ũai ca cheƣ ẽ đ̄óm̄. <sup>6</sup> Ma m̄áh c̄ũai đ̄ớƣ tutuaiƣ c̄ớƣ c̄ũai đ̄ớƣ táƣ ȳõn Yiang Surs̄i s̄ang cut̄au mút, al̄ói n̄oàng ốt ien k̄h̄ẽ. Ốc bán r̄enḡ al̄ói c̄ớƣ samoat yang al̄ói.

\* 11:12 11:12 B̄ừn noau canõh parlong santoiƣ n̄ai n̄eƣ: ‘con as̄êh đ̄ẽn cruang t̄ờ t̄êƣ sar̄õng c̄ũai.’

7 “Máh chóm cốp charán la tềq tề atōng anhia tề sa-ũi ramúh. 8 Anhia blớh chim máh charán tâng cloong cutêq, cốp máh siaq tâng đờq mut, yôn alóí atōng tề sarnóm roan alóí. 9 Nheq tữh charán ki dáng lứq samoát la Yiang Sursĩ toáp tềng nheq tữh charán.

10 “Lứq Yiang Sursĩ toáp atōng dũ ramúh án tềng yôn tềq tamoong; dôi tamoong cũai la ớt tâng taloaih. 11 Khãn cũai tamúng santonq noau táq ntōng, án chim yoc ể dáng piệq ma tở bữn piệq santonq ki; ốc ki la machóng án chim sana yoc ể dáng piệq boi tiều ma tở bữn. 12 Cũai thâu bữn ốc rangoaiq; ớt cớng tamoong dũn táq yôn bữn dáng raloaih.

13 “Yiang Sursĩ bữn ốc roan rangoaiq cốp chóc bán rêng. Án bữn santonq tiệih atōng cốp án dáng raloaih. 14 Khãn án talốh táh, lứq tở bữn noau tềq táq loah tamái. Khãn án kháng carál đờq muoi noaq cũai, lứq tở bữn noau tềq pớh aloỏh. 15 Khãn án ỉt đờq đờq, đờq lứq cớ t sarết khỏ; khãn án ớn đờq hoi, đờq lứq hoi lut talốh nheq cutêq.

16 “Yiang Sursĩ bữn chóc bán rêng; cốp án riap níc. Cũai noau phéq cốp cũai đốq raphéq rathũ, ki ớt tâng talang atĩ án.

17 Án ỉt chíq ốc roan rangoaiq tề cũai sớt, cốp táq yôn máh cũai sừq cớ cũai sacũl.

18 Án alíh chóc máh puo, cốp táq yôn alóí cớ t samoát cũai tũ. 19 Án alíh chóc máh cũai tềng rit sang, cốp asềng máh cũai sớt khoi q dũn chơ. 20 Án táq yôn máh santonq noau yám noap cớ tở bữn lứq ntróu, cốp ỉt aloỏh chíq ốc roan rangoaiq tề cũai thâu.

21 Án táq yôn cũai bữn chóc cớ t casiet táq, cốp táq yôn cũai sớt cớ t nheq chóc.

22 Án yôn ốc poang claq tâng ntốq canám; cốp táq yôn ntốq cũai cuchít ớt cớ t poang ể. 23 Án táq yôn máh cruang cớ t chóc toár lứq, cốp án pupút cruang ki hỡ; án táq yôn tốp cũai rứh rương sa-ũi, cốp án táq yôn tốp ki ratah ratai. 24 Án táq yôn máh cũai sớt cớ t chíq cũai sacũl, cốp án yôn alóí pớq rurói tâng ntốq aiq, ma tở bữn tamóh rana. 25 Alóí pớq toah-toah tở tở tâng ốc canám, yuaq đq poang; cốp alóí pớq sarín sarèu samoát cũai bũl blống.

### 13

1 “Dũ ramúh anhia pai, cứq khoi q sâng chơ; moat cứq khoi q hũm, cốp cứq dáng raloaih chơ tề santonq anhia pai. 2 Cứq dáng sa-ũi ramúh machóng anhia; cứq dáng li cốp anhia. 3 Ma cứq rasuon đờq leh bữm parnai ki cốp Yiang Sursĩ Sót Toár Lứq; cứq rapai bữm cốp Ncháu, tở cớ n anhia. 4 Anhia pul cutooq đờq ốc tở bữn dáng na pai santonq lauq sa-ũi ramúh;

anhia cớ t samoát cũai mo tahau cũai a-ĩ, ma tở bữn bán. 5 Khãn anhia tở bữn pai muoi ốc ntróu loâng, ki cũai canỏh chanchóm anhia la cũai rangoaiq.

6 “Sếq anhia tamúng bo cứq pai, cốp tamúng yôn samoát máh ốc cứq suon loah.

7 Nốq anhia puoq Yiang Sursĩ na santonq tở bữn lứq? Nốq anhia chanchóm anhia tềq chuai án na atōng santonq cakéq?

8 Anhia ntôm puoq án tở? Anhia ể rasừq pláih án tở? 9 Khãn Yiang Sursĩ nhềng anhia samoát lứq, án ramóh ốc o ntróu tề anhia? Anhia chanchóm anhia tềq phéq án samoát anhia phéq cũai canỏh tở? 10 Lứq samoát, Yiang Sursĩ sừoq anhia, khãn anhia táq ranáq cutooq ể puoq án.

11 Nốq anhia tở bữn ngỏh chóc salềh án? Cớq anhia cangcoaih ngỏh thág.

12 Máh santonq rangoaiq anhia đốq atōng tở bữn kia ntróu; santonq ki cớ t samoát bớh sâng. Santonq anhia rasuon la ieuq lứq, cớ t phang pacháh samoát cutêq tabát.

13 “Sếq anhia ớt rangiac, chơ cứq pai; môm ki acán ntróu ể toáq pớ cứq la tam.

14 Cứq bũi ể roap dũ ramúh, dôi tamoong cứq cớ t pút la thối. 15 Khãn Yiang Sursĩ ể cachít cũq, la cứq chiúq. Ma noàng cứq ể rapai choàng moat án. 16 Cỏh lơ cứq tềq rachuai tở cứq bữm cớng bữn, yuaq cũai sáuq tở khỏn palooch moat chớq Yiang Sursĩ.

17 “Sếq anhia tamúng santonq cứq yôn samoát; sếq anhia pachềng cutừ tamúng yôn samoát santonq cứq pai. 18 Nhềng nài! Cứq khoi q thừan chơ parnai ể suon loah, yuaq cứq dáng samoát lứq cứq la cũai piệq.

19 “Yiang Sursĩ ọi! Anhia toáq ể cauq cứq tở? Khãn anhia lứq cauq, ki cứq ớt rangiac cốp bũi pahỏm cuchít. 20 Ma cứq sếq blớh bar ramúh; chơ cứq tở bữn pul cutooq muoi ốc ntróu tề anhia. 21 Sếq anhia tangừt manrap cứq, cốp chỏi yôn ốc manrap anhia táq yôn cứq sâng crooq.

22 Ớ Yiang Sursĩ ọi! Sếq anhia arỏ, chơ cứq lứq ta-ỏi; tở la yôn cứq blớh nhũang, chơ anhia ta-ỏi. 23 Máh lếq sa-ũi ốc bap cốp ranáq lỏih cứq táq? Ốc sáuq ntróu anhia cauq? 24 Cỏ nốq anhia nguai chíq tề cứq? Cỏ nốq anhia táq chớq cứq ariang cứq la cũai par-ũal anhia. 25 Cứq la samoát sala aluang cuyal đừng; cỏ nốq anhia yôn cứq cớ t ngỏh? Nài la samoát anhia ớt rachít cốp soc khoi q khỏ.

26 “Yuaq anhia khoi q chíc đờq máh ranáq tũh coat đờq chíl cứq, cốp táq yôn cứq chiúq tở cỏ máh ranáq cứq khoi q táq bo noàng póng. 27 Anhia clừong anủh tâng ayũng cứq yôn khãm lứq; anhia tutuaiq dũ rana cứq pớq, cốp nhềng máh lừm cứq tayáh. 28 Toáq parsót, cứq cớ t

samoat nôm aluang nsôq, cốp cõt samoat aroaiq lamooh cha nheq.

## 14

<sup>1</sup> “Tê tangái mpiq canôt, hái ieuq cốp óq cũi rachuai; dôi tamoong cũi cakéh cốp bũn moang óc tũh arúc. <sup>2</sup> Hái toár achõn ariang piar bát, chơ sangot khõ; hái cõt ariang mul vót chái lứq. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ ơi! Anhia nõang ẽ nhêng cloân níc chu cữq tở? Tở la dững cữq chu ntốq rasũq, dõq anoat tót cữq? <sup>4</sup> Tở bũn noau tềq ít crong bráh o tề crong nhơp; lứq tở bũn noau tềq táq ngkiq. <sup>5</sup> Tangái casái cũi tamoong anhia khoiq anoat dõq tề dẫu lứq chơ, cốp casái cumõ dũn maléq la sôt pở Ncháu. <sup>6</sup> Ngkiq sêq anhia nguai chiq tề hếq, cốp táh yõn hếq õt muoi noaq sâng; \* dõq yõn hếq táq toám máh ranáq hếq, chơ rlu machóng cũi tuthẽ.

<sup>7</sup> “Nôm aluang nõang bũn óc nguang vót noau tamư ản, yuaq nõm ki tềq hon loah tamái. <sup>8</sup> Tam rêh ản khoiq cruong, cốp rangũl khoiq cuchit, <sup>9</sup> ma khân noau rooh dõq yõn yũr biq, lứq ản tamoong loah, cốp hon abêng samoat aluang nõang cõt. <sup>10</sup> Ma toáq cũi cuchit, dôi tamoong hếq la nheq bo ki toáp; toáq hếq ta-õh tangũh, hếq pởq chu lếq? <sup>11</sup> Cũi cuchit cõt samoat dõq tũm tangũt hoi, cốp samoat dõq amõng khoiq sarêt khõ; <sup>12</sup> machóng ki tề, bo nõang bũn paloõng, lứq cũi cuchit tở tềq yuor nõang; amoaih ma tở bũn tamõ; alói bếq langêt tháng, tở bũn rachau nõang.

<sup>13</sup> “Cữq cumiq ẽq Yiang Sursĩ cutooq cữq tâng ntốq cũi cuchit õt, toau toáq tangái ản tở bũn cậu nõang. Sêq Ncháu anoat tangái casái dõq sanhũ loah cữq. <sup>14</sup> Khân cũi cuchit, tềq ản tamoong loah tở? Ma cữq ẽ õt acoan dũ tangái sadau, yõn toau toáq tangái cữq bũn racláh tề máh ramũh tũh coat nãi. <sup>15</sup> Toáq anhia arô cữq, cữq lứq ta-õi anhia, chơ anhia sâng bũi tề cữq, la cũi anhia khoiq tềng. <sup>16</sup> Bo ki anhia noap dũ rayáh cữq pởq, ma anhia tở bũn nhêng ẽ noap ranáq lóih cữq táq. <sup>17</sup> Anhia lứq táh lóih yõn cữq, cốp ít dững aloõh nheq; anhia lứq pupũt yõn bráh o loah máh ranáq lóih cữq.

<sup>18</sup> “Máh cõh king ralih cốp ta-áh asêng. Máh crang cõt rasic nheq tề ntốq tiaq ản. <sup>19</sup> Dõq cữq tamáu cõl yõn sapil asêng, cốp mia choãn cũi dững máh cloong cutêq. Lứq ngkiq tề, Ncháu talõh táh óc cũi nguang. <sup>20</sup> Anhia bũn riap níc alói cốp tuih alói yõn vót tề yáng moat anhia. Moat mũh alói cõt bieu raviat toáq cuchit, cốp tuih alói pởq chiq. <sup>21</sup> Máh con samiang

alói noau yám noap lứq, ma alói tở bũn dáng; máh con alói ramóh tũh cadit lứq, ma alói tở bũn sapũh. <sup>22</sup> Alói sâng a-ĩ tâng tở chác, cốp cuclõiq cucling yõn õng tở bũn sâng.”

## 15

*E-li-phot*

<sup>1</sup> Chơ E-li-phot tề vil Tê-man ta-õi neq; <sup>2</sup> “Yop ơi! Cũi roan rangoiq tở bũn pai santoiq óq kia. Máh santoiq mới pai lứq tở bũn cõt kia ntróu. <sup>3</sup> Lứq tở bũn cũi rangoiq aléq pai ariang mới, tở la rabán curiaq tở bũn ma santoiq tở cõt óc. <sup>4</sup> Ma mới ntôm pai pupũt ranáq yám noap Yiang Sursĩ, dềh catáng tở ẽq noau câu sêq tề Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Tềq noau dáng raloaih tề máh óc sấuq tâng mũt pahõm mới na santoiq mới pai aloõh; mới chi-chuaq ngê pul cutooq na lách parnai khêuq. <sup>6</sup> Cữq tở bũn tũh tềq mới, yuaq santoiq mới pai ki tềq loah mới.

<sup>7</sup> “Mói chanchóm mới la cũi dẫu lứq tở? Bo Yiang Sursĩ tềng cõh, mới õt pở ki tở? <sup>8</sup> Mói khoiq tamũng tuoq Yiang Sursĩ táq ntõng ẽ táq ntróu tở? Ông manaq mới toáp bũn sarnóm roan tở? <sup>9</sup> Bũn ramũh ntróu mới dáng ma hếq tở bũn dáng? Cốp óc ntróu mới sâng ma hếq tở bũn sâng raloaih? <sup>10</sup> Hếq khoiq rien ngê rangoiq tề cũi sóc pluac, cốp thâu clũt tề mpoaq mới ẽn.

<sup>11</sup> “Yiang Sursĩ atõng santoiq aliam, ma nõq mới tở bũn roap ít? Santoiq hếq atõng loah mới la languat laham lứq. <sup>12</sup> Nõq mới sâng a-ĩ mũt chóg hếq? Moat mới culoân nhêng níc chu hếq cõt cusâu samoat uih blũ. <sup>13</sup> Toáq mới khloõh mũt dõh chí Yiang Sursĩ, ki bõq mới loai moang santoiq tở o sâng. <sup>14</sup> Bũn cũi aléq lứq bráh o cốp tanoang tapũng choáng moat Yiang Sursĩ? <sup>15</sup> Lứq samoat, Yiang Sursĩ tở bũn noap dềh ranêng ản bũm; choáng moat ản máh ranêng ki la tở bũn bráh o tề. <sup>16</sup> Khân ngkiq, casõn cũi hái ca bũn moang ranáq lóih cốp mũt coc. Cũi hái nguaiq ranáq sấuq ỉn nguaiq dõq.

<sup>17</sup> “Yop ơi! Sanua sêq mới tamũng samoat samõi tề máh óc cữq dáng. Cữq ẽ roai loah máh ranáq cữq khoiq hũm chơ. <sup>18</sup> Cũi rangoiq khoiq arien tề óc lứq; alói tở bũn cutooq dõq muoi óc ntróu alói dáng tề achúc achiac alói. <sup>19</sup> Yiang Sursĩ toáp yõn achúc achiac alói bũn cutêq; tở bũn cũi cruang aléq tềq õt cốp alói.\*

<sup>20</sup> “Cũi sấuq dõq padám cũi canõh; ma sôt dõh tamoong alói lứq bũn ramóh máh ranáq tũh arúc. <sup>21</sup> Cutũr alói sâng níc sũng o ẽ ngcõh, cốp máh cũi tutuoq

\* 14:6 14:6 ‘Yõn hếq õt muoi noaq’ tâng parnai Hê-bơ pai neq: ‘dõq hếq bũn õt rlu.’ 15:19 15:19 Tở la ‘tở bũn cũi cruang aléq tềq dững alói vĩaq tề Yiang Sursĩ’.

mut chil bo alóí chanchóm bñn plot ien.  
 22 Alóí óq nguang tēq lúh yón vót tē canám péc, yuaq bñn muoi ntóq pla dau ót acoan alóí. 23 Calang cloc ót acoan ê cha sac alóí; alóí dáng dôi tamoong chumát la canám péc. 24 Óc rúng pút toáq pō alóí samoát tōp tahan puo ót cróq ê táq alóí. 25 Mách cūai cupót atī ê chíl Yiang Sursī cōp ẽ ayē ra-ac Ncháu Sót Toár Lúq, cōq alóí ramóh máh ranáq kí. 26 Alóí kí yoc lúq achón tō bñn cōp táq choac; alóí clog lúq acōq khêl đōq catáng Yiang Sursī. 27 Alóí cōt plúm nín, ma alóí noàng táq ngkiq.

28 “Mách cūai kí cheng ndōm đōng alóí ca đēq tē vil; ma yúc lúq toáq talóh nheq vil cōp đōng kí. 29 Cūai kí cōt sóc mahóí sâng; máh crong alóí ndōm cháí pút; máh crong cróu lúq tō bñn cōt sa-ũí noàng tâng cloong cutēq.”†

30 “Alóí tō tēq lúh vót tē óc canám péc; alóí cōt samoát nōm aluang cōp abēng noau chōng táh; cuyal tē Yiang Sursī phát ploaq chōq piar kí yón pút nheq. 31 Khân alóí đōq mứt pahōm tâng óc sáuq ca raphéq rathū alóí, lúq óc kí toáp cōt cōng alóí. 32 Nhūang ngư alóí ẽ toáq, alóí khoiq sangot sangū nheq chơ; ‡ cōt samoát abēng aluang khō tō tēq tamoong loah. 33 Alóí ẽ cōt samoát palái nho noàng cláu ma saroi tē voar; cōt samoát piar o-li-vê paliang, chơ saroi nheq tē nōm. 34 Cūai tō bñn sa-âm Yiang Sursī, lúq cōt pút, cōp đēh tōng toiq alóí hō; đōng alóí ót, lúq p̄ieiq ũih cat lacóiq nheq. 35 Mách cūai loái c̄lũu níc óc sáuq; sarnóm alóí chanchóm moang óc sáuq cōp ngē raphéq rathū.”

## 16

Yop

1 Chơ Yop atōng sĩa neq; 2 “Cứq khoiq sâng chơ máh santoiq ariang nài; santoiq anhia aliam kí toáp táq yón cứq cōt túh arưc achón. 3 Anhia noàng ẽ pai níc ariang nài đūn máh léq? Nốq santoiq anhia tō cōt nheq noàng? 4 Khân anhia cōt ariang cứq, cōp cứq cōt ariang anhia, kí cứq dáng tē pai đū óc samoát anhia pai. P̄ieiq cứq tēq anhia machóng kí tē công bñn; cōp cứq ngungưt p̄lō sa-ól chōq anhia. 5 Cứq tēq táq yón mứt anhia cōt bán rēng toáq santoiq t̄ieih atōng cōp aliam anhia na láih parnai canóh hō.

6 “Ma khân cứq pai aloh, máh santoiq kí lúq tō tēq chuai ntróu; cōp khân cứq tangút, la tō tēq rachuai ntróu yón cứq sâng khaq a-i. 7 Yiang Sursī khoiq táq yón bán rēng cứq pút nheq; Ncháu khoiq táq yón cūai tâng đōng sũ cứq cuchit pút nheq. 8 Ân khoiq chōq cứq đōq apáh cứq

la cūai lóih. Cứq cōt oiq khỗ, hữm đēh ngang. Yuaq ngkiq, cūai canóh noap cứq khoiq táq lóih. 9 Óc cutâu tē Yiang Sursī cōt samoát charán háq tō cứq na mumoong. Ân carūt canēng chōq cứq, cōp nhēng cloán chu cōp cō sâng ũan lúq. 10 Mách cūai sieu alúh cứq. Alóí đ̄i laving đū coah mp̄er cứq; alóí mumat cōp tapáh mieiq cứq hō. 11 Yiang Sursī khoiq chiau cứq yón cūai sáuq; án chiau cứq p̄q talang atī cūai tachoát. 12 Tâng dôi tamoong cứq, cứq táq p̄q bñi ien lúq, ma Yiang Sursī ẽc tacong cứq, chơ sadóh asēng; án toán lapóh cōp t̄in sarúq cứq hō. Ân táq chōq cứq samoát ntóq noau đōq pán tamīang; 13 noau pán saráh chōq cứq đū coah. Saráh kí sarloaiq amut tâng carchêl cứq, ma Yiang Sursī óq loàng mứt sâng sarūiq táq. Chơ đ̄oq mứt tē luam cứq hoi tayóq tâng cutēq. 14 Ân táq yón cứq cōt b̄oc h̄ap lúq, samoát tahan sâng nsóq mứt toáq mut chil.

15 “Cứq tâc tampác acroiq đōq táq tēc cứq tanúh cō sâng ngua; cứq tacu tâng phón cutēq bñn ntóq nài la cō sâng pē pahōm. 16 Cứq nhiam toau moat mứh cōt cusáu ái h nheq, ma ót mp̄er cứq bñn moang óc canám. 17 Ma cứq tō bñn táq pamp̄la ntróu; cứq coi câu s̄eq tē Yiang Sursī bñn mứt bráh o.

18 “Cutēq ơi! Chỗi pul cutooq aham cứq! Chỗi yón sương santoiq cứq arō s̄eq óc p̄ieiq cōt rangiac sâng, chơ pút chíq loàng! 19 Cứq dáng, lúq bñn manoaq tâng paloong ót tayúng tâng đōq rapai chuai cứq. 20 Mách yóu cứq ca-iep cupriac níc cứq; toáq cứq tapoang achón chu Yiang Sursī, sarliang moat cứq hoi ta-áh. 21 Cứq ẽq yón bñn muoi noag ót mp̄ung đ̄i đōq ras̄eq tē Yiang Sursī yón cứq, la cūai ca ẽ rapai chuai yóu án. 22 Sanua nài, tangái casai cumo cứq cheq ẽ nheq; cứq ntóm tayáh p̄q tâng rana ca tō tēq p̄ih loah noàng.

## 17

1 “Dôi tamoong cứq cheq ẽ nheq chơ; cứq tangưh coat lúq; tō bñn acán ntróu noàng kh̄làiq đōq yón cứq; noàng óng ping cumuiq sâng. 2 Bñn máh cūai đōq ayē cứq; moat cứq nhēng cloán níc bo alóí payoiq cứq.

3 “Yiang Sursī ơi! S̄eq anhia culáh tu chuai cứq, đōq noau acłáh cứq; tō bñn cūai aléq tēq rapai chuai cứq. 4 Anhia khoiq pul catáng sarnóm alóí yón alóí tō tēq sapúh. Ngkiq anhia tō bñn yón alóí riap cứq noàng. 5 Khân cūai ch̄eq yóu cō

† 15:29 15:29 Tō la ‘Chumát alóí pút sarbiet thàng, đēh mul alóí noau tō bñn hữm noàng’. Rana 29 nài tâng parnai Hê-bơ tō bñn raloaih. ‡ 15:32 15:32 Tō la ‘cōt poán nheq’.



yoc ẽ bũn práq, máh con châu alói lúq ramóh túh coat, la cõ tian tẽ ranáq nãi.

<sup>6</sup> “Ma sanua, bũn cũi ẽ ìt sãtoiq ki đõq chũl loah cúq; cúq cõt samoat cũi ca chũuq noau cuchóh chók tâng mieiq. <sup>7</sup> Ốc túh ngua mán ẽ táq yõn moat cúq cõt sũt; ngcóng cõp nluang cúq cõt coi, tỡ bũn hũm dẽh mul bũm. <sup>8</sup> Cũi ưo ốc tanoang, alói cõt santar sãng; alói pai cúq la cũi tỡ bũn yám noap Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Cũi tanoang o noap lúq máh ranáq alói táq, cõp alói ca bráh o cõt bán rêng achõn.\* <sup>10</sup> Ma khãn nheq tũh anhia tayúng yáng moat cúq, cúq tỡ bũn tamóh muoi noaq loáng ma cõt cũi rangoiq.

<sup>11</sup> “Tangái cumo đõi tamoong cúq khoiq cheq vót, cõp ranáq cúq chanchóm ẽ táq la khoiq parsáng-parsaiq nheq chớ; dẽh ốc nguang la khoiq pút. <sup>12</sup> Máh yóu cúq, alói pai sãdâu cõt chíq tangái. Cõp alói pai cheq ẽ poang chớ, ma cúq dáng nõang canám. <sup>13</sup> Ốc cúq nguang parsót lúq la cuchit, ntóq cúq ẽ bẽq la ntóq canám pẽc. <sup>14</sup> Cũq ẽ đõq prúng tũp cumuiq la mpoaq cúq; mpang rooc cha sãiq, ki cúq đõq mpiq tỡ la õi. <sup>15</sup> Ntróu tẽq cúq nguang? Lúq tỡ bũn noau hũm ốc ntróu tẽq cúq nguang. <sup>16</sup> Ốc nguang tỡ bũn sãng parnoi cõp cúq chu ngoah toong ntóq cũi cuchit õt bo cúq sãng õt pỡ ntóq phõn cutẽq.”

## 18

### Bil-dat

<sup>1</sup> Chớ Bil-dat tẽ cruang Suah ta-õi neq: <sup>2</sup> “Yop oi! Tẽq tỡ mới tangút táq ntõng mahúiq sãng? Hẽq nõang ẽ atõng, khãn mới õt rangiac cõp tamúng. <sup>3</sup> Nõq mới chanchóm hẽq cõt ariang charán? Hẽq sacũl hõn tẽ mới tỡ? <sup>4</sup> Yop oi! Ốc mới ùan ki toáp chũl tỡ mới bũm. Cutẽq nãi cõt chíq ntóq aiq la cõ tian mới ùan tỡ? Yiang Sursĩ asic cõh king la cõ ẽq mới sãng bũi tỡ?

<sup>5</sup> “Ốc poang tẽ cũi sãuq lúq cõt pát; pla ùih án tỡ nãi bũ nõang. <sup>6</sup> Chớ tóu tâng đõng aroaiq án cheq ẽ pát, cõp chớp tóu õt põng pỡ án la pát tẽ.\* <sup>7</sup> Caryau án bán rêng lúq, ma sanua án cudõh; chớ án dõm cõ tian ngẽ tỡ o án bũm. <sup>8</sup> Noau pong án amut tâng rabang, chớ rabang sarót ayũng án. <sup>9</sup> Candõl ayũng án ẽ chuat tâng rabang noau to đõq, chớ tỡ án tỡ tẽq racláh nõang. <sup>10</sup> Bũn rabang to clõp tâng cutẽq cuoiq án; noau to đõq tâng rana án pỡq.

<sup>11</sup> “Ốc croõq õt acoan dũ angia mpẽr án, cõp rapuai dũ rayáh án pỡq. <sup>12</sup> Án

cõi sóc, ma sanua cõt panhieih khlac; ốc rúng pút õt crõq án. <sup>13</sup> Tâng ngcâr án bũn acán cáiq cha. Ốc a-ĩ ki cáiq cha ngcóng cõp nluang án yõn cõt nsóq nheq. <sup>14</sup> Noau tuih aloõh án tẽ đõng aroaiq, la ntóq án õt plot-plál; chớ noau đũng án chu ntóq puo ca sõt ốc cuchit. <sup>15</sup> Sanua, tỡ bũn ntróu nõang tâng đõng aroaiq án;† Noau yũi mũ đõq cachit nheq acán dóc tâng ntóq ki.‡ <sup>16</sup> Ngkĩq, án cõt samoat rẽh aluang khoiq khõ tâng pũn cutẽq, cõp samoat abẽng aluang khoiq sangot tâng põng cutẽq. <sup>17</sup> Ramúh ranoãng án cõt pút nheq tẽ cruang cutẽq nãi; tỡ bũn noau sanhũ nõang ramúh án. <sup>18</sup> Noau tuih aloõh án tẽ poang, ma yõn án pỡq chu ntóq canám tẽc-tẽc lúq ẽn. <sup>19</sup> Án ốq con đõq cõt con tóng; tỡ bũn noau tẽ đõng sũ án ma nõang tamoong. <sup>20</sup> Tẽ angia mandang loõh yõn toau toáp angia mandang pát, nheq tũh cũi bũn sãng tẽ đõi tamoong án, chớ táq yõn sóc muar alói yuor cõp alói cangcoaih ngcõh lúq. <sup>21</sup> Anhúq cũi sãuq cõt samoat nãi oiq; cũi tỡ bũn yám noap Yiang Sursĩ, õt ntóq ngkĩq.”

## 19

### Yop

<sup>1</sup> Yop ta-õi loah neq: <sup>2</sup> “Nõang máh lẽq dũn nõq anhia tangút táq yõn cúq cõt túh arúc, cõp tĩn sarúq cúq yõn abuoiq la lái h parnai? <sup>3</sup> Anhia mumat cúq khoiq sa-ũi trõ chớ, cõp anhia tỡ bũn sãng casiet táq ntróu tẽ ốc anhia pai. <sup>4</sup> Khãn cúq lúq táq lóih, ranáq lóih ki õt cõp ống cúq sãng. <sup>5</sup> Anhia chanchóm anhia o hõn tẽ cúq, cõp anhia ìt ranáq túh coat cúq chũuq đõq tẽq loah cúq. <sup>6</sup> Nõq anhia tỡ bũn dáng Yiang Sursĩ toáp khoiq táq ranáq nãi chók cúq? Án khoiq aloõh ngẽ crõq ẽ cõp cúq. <sup>7</sup> Cũq khoiq sabau arõ: ‘Chuai tõi!’, ma tỡ bũn noau tamúng; cúq arõ sẽq ốc tanoang tapúng, ma tỡ bũn noau yõn. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoiq co viang đõq catang chíq rana cúq pỡq; án táq yõn rana cúq pỡq cõt canám. <sup>9</sup> Án ìt nheq máh mun cúq, cõp án talõh ramúh ranoãng cúq hõ. <sup>10</sup> Án pupút táh cúq samoat cũi tõi đõng; cõp án rợ táh chíq ốc cúq nguang, yõn cõt sangot samoat aluang khõ. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ sãng cutâu mút lúq chók cúq samoat ùih cat; án táq chók cúq samoat án táq chók cũi par-ùal. <sup>12</sup> Án ớn tốp tahan án toáp chũl cúq; tốp tahan ki píq prúng lavĩng mpẽr đõng aroaiq cúq.

\* 17:9 17:9 Bũn noau parlong rana nãi neq: ‘Alói ca pai alói táq tanoang o, alói chanchóm mút alói la pĩeiq nĩc.’

\* 18:6 18:6 Tâng rana nãi ‘poang’ sacãm tẽ ‘tamoong’ cõp ‘canám’ sacãm tẽ ‘cuchit’. † 18:15 18:15 Rana 15 nãi tỡ bũn raloaih tâng parnai Hẽ-brõ. ‡ 18:15 18:15 Tâng đõi mbóq noau đõq ìt mũ đõq cachit rang-ĩ tót, cõp táq yõn bráh đõng noau đõq cũi cuchit.

13 “Yiang Sursĩ táq máh cũai tâng đồng sũ cứq yõn ratáh ratau; chơ cứq cõt samoat cũai liaq chóc cũai ca dáng cứq tẽ nhũang. 14 Sêm ai cứq õt yong; cốp yóu ratoi miar đẽq nheq tẽ cứq. 15 Cũai tamoi tâng đồng cứq la khĩr chíq cứq, máh mansẽm táq ranáq cứq cõt chíq samoat cũai liaq, tở la cũai tẽ cruang canóh. 16 Toáq cứq arô samiang ca táq ranáq yõn cứq, án tở bũn ta-õi cứq, tam cứq arô ẽq án rachuai. 17 Lacuoi cứq tở rơi hóc bo cứq tangũh, cốp sêm ai muoi mpiq muoi mpoaq cốp cứq la nguai nheq tẽ cứq. 18 Toáq carnẽn hũm cứq, alói ayê ra-ac cứq; khãn cứq caha bõq ẽ táq ntõng, alói lữq cacháng ayê toáp. 19 Yóu cứq ratoi, alói nhẽng chu cứq na sâng kêt lữq; cũai cứq ayoaq la pih toáq chũl cứq tẽ. 20 Tâng tở chác cứq hũm oiq rakhuoc õng nghang tót ngcâr; cứq cheq ẽ cuchĩt.\* 21 Anhia ca yóu cứq oi! Sẽq anhia sarũiq táq cứq nũng! Afi Yiang Sursĩ toáp trũp cứq yõn cõt đóm. 22 Cỗ nõq anhia táq chóc cứq samoat Yiang Sursĩ táq? Nõq anhia sâng tở yũah thuong táq cứq? 23 Cứq cumiq ẽq yoc bũn muoi noaq cũai sanhũ nheq máh santoiq cứq pai; cốp chĩc đõq dũ ỏc tâng pơ choaiq! 24 Tở la ỉt tanóc, chơ tọc pachĩr đõq tâng cantar tamáu máh santoiq ki; tở la tọc đõq tâng tamáu cõl yõn tẽq nõang níc.

25 “Ma cứq dáng samoat neq; Án ca thái cứq la tamoong níc;† chơ toáq tangái parsót, án lữq rapai chuai cứq. 26 Tam tở cứq khoiq labõh abuoq chơ, ma nõang tẽq cứq bũn hũm Yiang Sursĩ.‡ 27 Cứq lữq bũn hũm án toáq moat cứq bũm; chơ cứq hũm án la tở cõn cũai liaq.

“Ổc clõq cứq cõt pút ta-õh nheq, 28 la cõ anhia blõh cứq neq: ‘Ntrũ nõang hẽq táq sãuq chóc án?’ Yuaq anhia chuaq rana loõh ẽ chũl cứq. 29 Ma sanua, cõq anhia sâng ngcõh pla dau! La dau ki ẽ đũng ỏc Yiang Sursĩ cutâu chóc lõih anhia, đõq anhia tẽq dáng nõang bũn án ca ẽ rablõh dũ náq cũai.”

## 20

### Sô-phar

1 Chơ Sô-phar tẽ tốp Nama ta-õi neq: 2 “Yop oi! Mõi táq yõn mũt cứq sãng ngoãi. Sanua cứq tở rơi chĩuq nõang; cứq ẽ ta-õi mới. 3 Santoiq mõi pai cõt ranáq mumat cứq; cứq dáng chơ nõq ẽ ta-õi mới.

4 “Mõi dáng chơ tẽ dõih mbóq arái, noap tẽ tangái bũn cũai tâng cõc cutẽq nãi, 5 bũn sũng cũai sãuq triau cupo mahõih sãng; cốp ỏc bũi óh cũai ca tở bũn sa-âm

Yiang Sursĩ, ki mahũiq lữq. 6 Lữq pai ranáq ỏt alói sarõih toáq paloõng, cốp plõ alói tót ramũl, 7 ma pĩeq noau tapũih táh alói pút samoat tapũih phõn cutẽq. Máh cũai coi hũm alói, lữq sãng dót cốp blõh: ‘Nlẽq cũai ki ỏt sanua?’ 8 Alói cõt sarbiet samoat rláu mpáu, cõt samoat ỏc sạpáh tâng sadâu, chơ tở bũn hũm nõang. 9 Cũai sãuq lữq cõt pút tẽ ntõq alói ỏt; noau tapoang tở bũn hũm nõang. 10 Máh sanóc ntũn alói pút la-ỉt; máh con acái alói cõq culáh tu loah cũai cadĩt. 11 Tở chác alói nõang póng cốp bán rêng lữq; ma tở bũn dũn, alói cõt loah phõn cutẽq.

12 “Ranáq sãuq ngiam ẽm lữq tâng bõq alói, cốp alói cutoaq đõq pũn lieih. 13 Alói cubũm đõq ỏc sãuq; cốp alói sãng bũi lữq tâng mũt. 14 Ma tâng ỏq, sana ki cõt ntãng clũh tẽ rahâu bũl. 15 Cũai sãuq cuta aloõh máh sanóc ntũn alói khoiq lõp noau. Ngkĩq Yiang Sursĩ ỉt loah máh sanóc ntũn ki, tam crong ki nõang kiang tâng ỏq alói. 16 Máh crong sana cũai sãuq lũn, samoat alói lũn rahâu bũl. Rahâu ki lữq cachĩt alói samoat pih cusãn. 17 Alói tở tẽq tamoong toau bũn hũm đõq o-li-ve hoi,\* tở la đõq khial cốp đõq tóh hoi cucuc samoat crõng. 18 Alói cõq culáh loah dũ ramũh alói khoiq chuaq bũn, cốp tở bũn sãng bũi ỏn tâng máh sanóc ntũn alói bũn, 19 yuaq alói padãm cũai canõh, cốp tở bũn nhẽng salĩq cũai túh cadĩt, đẽh cheng ỉt đõng ca alói tở bũn táq. 20 Alói ham crong crõu tở nai cõt pasãi. Ngkĩq, mun alói tở bũn ỏt dũn. 21 Toáq alói cha, la tở bũn muoi ramũh sana nõang clũh; cốp tangái sanóc ntũn alói ẽ pút khoiq cheq toáq. 22 Bo alói bũn dũ ramũh, ỏc túh arũc toáq toáp pở alói; ỏc túh arũc tâng lữq toáq pở alói sa-ũĩ ramũh. 23 Yõn alói tũng cha máh pahõm yoc ẽ cha, yuaq Yiang Sursĩ yõn alói roap tở nõang toáq pở alói samoat crong sana. 24 Toáq alói chuaq rana ẽ lũh tẽ pla dau, bũn tamĩang sapoan ẽn pán tở alói. 25 Sarah tẽ tamĩang ki sarloaiq tở alói, aham tayõq tẽ saráh ki. Bo alói ỏc saráh aloõh tẽ luam, lữq bo ki toáp ỏc croõq cuchĩt toáq. 26 Dũ ramũh alói parõm đõq cõt ralõh nheq; ũih ca tở cõn aĩ cũai tacat, lữq cat alói, cốp cat đẽh đõng sũ alói hõ. 27 Paloõng lữq apáh ỏc lõih cũai nãi, cốp cõc cutẽq nãi cõt tẽc đõq chũl án. 28 Máh sanóc ntũn alói cõt ralõh táh nheq, cõ ỏc cutâu tẽ Yiang Sursĩ cõt samoat đõq lut.

29 “Dõih tamoong cũai sãuq lữq cõt samoat nãi! Yiang Sursĩ yõn alói bũn roap cõng tõi q bap lữq.”

\* 19:20 19:20 Rana 20 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hé-brơ. † 19:25 19:25 Tở la ‘bũn tâng paloõng án tẽq khai tang cứq’. ‡ 19:26 19:26 Rana 26 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hé-brơ. \* 20:17 20:17 Rana 17 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hé-brơ.

## 21

Yop

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-đi neq; <sup>2</sup> “Sêq anhia tamúng samoát lúq parnai cúq ẽ pai! Ốc ki toáp tẽq aliam cúq. <sup>3</sup> Sêq anhia ót cốp tamúng cúq ẽ pai! Toáq moám cúq pai, tẽq anhia tĩng ayẽ loah.

<sup>4</sup> “Ranáq cúq rasuon tở cởn cốp cũai; yuaq cúq bữn tẽc dù chơ, cúq tở rơi ót noàng. <sup>5</sup> Nhẽng chu cúq, chơ anhia sáng đót. Nhẽng máh ranáq Yiang Sursĩ táq chók cúq, chơ anhia óq santoiq ẽ pai noàng. <sup>6</sup> Từ cúq chanchóm loah tẽ ranáq ca toáq pở cúq, chơ santar cốp sáng đót lúq, dẽh cangcoaih hỡ.

<sup>7</sup> “Cỗ nỏq Yiang Sursĩ yỏn cũai tở o bữn tamoong yỏn toau thâu, cốp yỏn án sỏc bữn achón? <sup>8</sup> Alỏi bữn con châu cốp chẽ hỡ; cốp alỏi bữn tamoong toau bữn hữm máh cũai ki cởt toár. <sup>9</sup> Ma Yiang Sursĩ tở bữn yỏn đống sủ alỏi ramóh tũh coat; alỏi tamoong cốp tở bữn sáng ngcỏh loàng. <sup>10</sup> Dù trỏ ntrỏq tangcáh bữn ntrỏq sang-ỏng, ngkiq ntrỏq sang-ỏng lúq parsẽ, cốp roah con, tở bữn lot noàng.

<sup>11</sup> Alỏi yỏn máh con acái lủh lủi q uot-uot samoát tốp cũu; máh con châu alỏi lủh tampruol tũng-tooc bủi óh lủq. <sup>12</sup> Máh con alỏi ủat cốp ayũn puai bo bữn sường sacỏ; sường achũng toár, cốp sường tarial. <sup>13</sup> Tốp alỏi tamoong bủi óh lủq, cốp toáq cuchĩt lambỏ lủq, tở bữn cởt a-ỉ ntrỏu.

<sup>14</sup> “Củai sủuq sêq tẽ Yiang Sursĩ neq: ‘Sêq anhia pỏq chĩq tẽ hẽq, yuaq hẽq tở ẽq dáng tẽ ngẽ anhia.’ <sup>15</sup> Alỏi chanchóm tở bữn cốp táq ranáq Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lủq, cốp tở bữn kia ntrỏu câu sêq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Alỏi ưo ang máh sanỏc alỏi bữn la nhỏ tẽ bán rẻng alỏi bữm; ma cúq ẽ ỏt yong tẽ máh ỏc cũai sủuq ki sarhỏng.

<sup>17</sup> “Chỏp tóu cũai sủuq tở bữn chái pút. Ốc cuchĩt pút tở bữn toáq pở alỏi. Yiang Sursĩ tở bữn yỏn cũai sủuq roap tỏt cỗ án sáng cutâu mút, <sup>18</sup> tở la ũm cốp ntrỏ alỏi samoát cuyal phát sacám; samoát cuyal rapuq phát phỏn cutẽq sapỏr chu ntỏq canỏh.

<sup>19</sup> “Anhia pai neq: ‘Yiang Sursĩ yỏn con roap tỏt tang mpoaq cỗ tian tẽ ranáq lỏih mpoaq táq.’ Ma pẽiq lủq la Yiang Sursĩ yỏn cũai roap tỏt cỗ tian tẽ lỏih án bữm, đỏq cũai ki dáng raloih án lủq táq lỏih. <sup>20</sup> Cỏq máh cũai lỏih đỏi bữm ranáq tỏt, đỏq alỏi tẽq dáng Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lủq cutâu mút chók alỏi. <sup>21</sup> Toáq hái cuchĩt, hái tẽq chanchóm loah tẽ con acái hái sáng bủi mút pahỏm tở? <sup>22</sup> Bữn cũai alẻq tẽq arĩen Yiang Sursĩ tở? Ắn toáp rablỏh dẽh alỏi ca ỏt tẻng paloỏng.\*

<sup>23</sup> “Bữn muoi tốp cũai bán rẻng nỏc toau tangái alỏi cuchĩt; <sup>24</sup> alỏi cuchĩt ien khẽ, cốp tở chác la plủm nủn. <sup>25</sup> Ma muoi tốp canỏh ẻn tở nai ỏt ien; alỏi tamoong tở la cuchĩt la bữm moang ỏc tũr arủc. <sup>26</sup> Ma nhẻq tũr alỏi cốp cuchĩt cốp noau tũp; cốp bữm mpang rooc chũop tở chác nhẻq bar tốp.

<sup>27</sup> “Củq dáng máh ỏc anhia chanchóm; anhia chanchóm moang ngẽ tở o chók cúq. <sup>28</sup> Anhia blỏh neq: ‘Đỏng cũai sỏt toár, sanua ỏt nlẻq? Đỏng aroáiq cũai ca táq moang ranáq sủuq ỏt nlẻq?’

<sup>29</sup> “Anhia coi blỏh máh cũai pỏq lulỏiq tở? Anhia coi sáng alỏi táq ntỏng toáq alỏi pĩh chu loah tở? <sup>30</sup> Tẻng tangái Yiang Sursĩ cutâu mút cốp yỏn cũai roap tỏt, tỏt cũai sủuq cởt ralỏh. <sup>31</sup> Tở bữn noau cauq cũai sủuq, tở la carláh đỏq tẽ máh ranáq alỏi khiq táq. <sup>32</sup> Toáq noau crang cũai sủuq ki chu prủng tũp cumuiq, bữn cũai ỏt kĩaq ping cumuiq án. <sup>33</sup> Bữn sa-ủi ngĩn náq cũai toáq rỏm bo noau tũp cumuiq ỏn; cốp toáq noau ỉt cutẽq cubỏl prủng ki, cutẽq ki tở bữn cởt ntẻng yỏn cumuiq ki.

<sup>34</sup> “Ma anhia chi-chuap ngẽ aliam cúq na parnai tở cởt ỏc! Máh santoiq anhia ta-đi bữn moang ỏc raphẻq rathũ sáng.”

## 22

E-li-phot

<sup>1</sup> Chơ E-li-phot tẽ vil Tẻ-man ta-đi neq; <sup>2</sup> “Củai hái cởt lỏi yỏn Yiang Sursĩ tở? Tam hái rangoaiq lủq, hái tở tẻq táq lỏi ntrỏu yỏn Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Khỏn mới táq pẽiq nhẻq, ranáq ki cởt lỏi yỏn Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lủq tở? Tam mới táq ranáq o lủq, ki ranáq ki tở tẻq chuai ntrỏu yỏn án. <sup>4</sup> Mới chanchóm Yiang Sursĩ đũng mới toáq pỏq ntỏq rasủq yuaq mới yám noap án tở? <sup>5</sup> Tở cởn ngkiq! Ma cỗ mới khiq táq ỏc sủuq sa-ủi la-ỏq, ranáq ki đũng atoáq ỏc tũh coat pở mới. <sup>6</sup> Mới khiq ẻp sẻm ai mới yỏn tẻc đỏq voaq práq, cốp mới khiq ỉt nhẻq tampỏc án yỏn án ỏt mu rariat. <sup>7</sup> Mới tở bữn yỏn cũai lakẻh lakẻi bữn đỏq nguaiq, cốp mới tở bữn chũm siem cũai panhieih khlac. <sup>8</sup> Mới ưo chỏc cốp cởt sỏt đỏq ndỏm nhẻq cutẽq cũai canỏh. <sup>9</sup> Mới tuih cán cumai, cốp mới pữr padám máh con cumuiq hỡ. <sup>10</sup> Yuaq ngkiq, sanua bữn rabang ỏt lavĩng mpẻr mới yỏn mới chuát, cốp bo nủi toáp mới bữn moang ỏc croỏq. <sup>11</sup> Ốc poang khiq cởt chĩq canám, toau mới tở bữn hữm ntrỏu noàng, cởt samoát đỏq lut culủp tỏ mới.

<sup>12</sup> “Yiang Sursĩ ỏt tẻng paloỏng ca sarỏih lủq; cốp án tapoang asẻng nhẻng máh mantỏr, tam mantỏr ki ỏt sarỏih lủq tẻ. <sup>13</sup> Nỏq mới noàng khỏn blỏh neq;

\* 21:22 Tỏ la ‘ỏt tẻng pỏng’.

‘Ntrou Yiang Sursi dng? Cc ramul khoiq capng n, nq tq n rablh hi?’  
14 Mi dq chanchm cc ramul cubn lq capng n, ch n t bn hm nong bo n pq chu ni chu ki tng palong.

15 ‘Mi ruoh tng pq tng rana tiaq, la rana cai t o dq tyh pq. 16 T yah toq ngư li, ma dq lut clh parn chq li. 17 Ni la mh cai ca calh Yiang Sursi St Tor Lq; cp li chanchm n t tq tq ntrou chq li. 18 Ma lq Yiang Sursi top tq yn li ct sc; ngkq yuaq cq t bn saph mh c cai loi chanchm.

19 ‘Cai tanoang o sng bi, cp cai q loi cachng, toq li hm cai suq roap tt. 20 Nheq mh mun cai suq peiq talh th nheq; cp ih cat nheq mh crng ki.

21 ‘Yop i! Sanua cq mi ph ct ratoi loah cp Yiang Sursi. Chi tq chq Yiang Sursi samot cai par-al. Khn mi tq o, n lq sath c bn yn mi. 22 Cq mi roap t mh santoiq n khoiq teih atng mi, cp caym dq mh santoiq ki tng mt pahm mi yn paci. 23 Khn mi ph loah chu Yiang Sursi cp asng t, dh cachian th nheq mh ranq suq t dng mi, ki Yiang Sursi lq yn mi ct loah patoat tiaq. 24 Cq mi voang chq yng mi, th chq yng o lq tng tm ca khoiq sart. 25 Cq mi yn Yiang Sursi St Tor Lq ct yng mi, cp yn n ct bq prq mi. 26 Ch mi tq sa-m Yiang Sursi nheq mt pahm, cp dng raloaih n ct samot nm c bi h yn mi. 27 Toq mi cu sq, n lq ta-i; ch mi tq yng paci lq mh santoiq mi khoiq th dn. 28 D ranq mi chanchm  tq, lq ct mom. Cp c poang lq claq tng rana mi pq. 29 Yiang Sursi lq amt cai t, ma n chuai amoong cai asng t. 30 n lq chuai amoong cai t bn tq loi; ngkq khn mi tq ranq peiq, lq n chuai amoong mi.’\*

23

Yop

1 Yop ta-i neq: 2 ‘Cq  loai cp bubq dq chl Yiang Sursi; cq t tq tangt nhm cucliq cucling cp chuchr. 3 Cq cumq yoc  dng, p ntq lq cq tq ramh Yiang Sursi. Cq yoc  pq ramh n p ntq ki. 4 Cq  loai dq lc chong moat n, cp  atng d c cq  rasuon. 5 Cq yoc  dng ntrou n pai, cp c ntrou n ta-i cq. 6 n t mh rng n dq chl cq t? Lq t cn ngkq! n lq tamng mh santoiq cq pai. 7 P ntq

ki, cai tanoang tapng tq rapai lc loah chq Yiang Sursi; ch Nchu pau pai st di cq t bn loi ntrou.

8 ‘Cq chi-chuaq Yiang Sursi coah angia mandang loh, ma n t bn t p ki. Ch cq pq ravot coah angia mandang pt, la t bn ramh n t p ntq ki. 9 Cq hm Yiang Sursi khoiq tq ranq coah angia pn cp coah angia png, ma cq nong t bn hm n p ki. 10 Ma Yiang Sursi dng d rayh cq pq; khn n chim cq, lq n dng cq la cai tanoang, samot yng muoi cht. 11 Cq tq pq tanoang tapng tng rana n khoiq ruoh yn cq, cp cq t bn veh chu ni t la chu ki. 12 Cq tq puai d ramh mh n khoiq patp; cq tq puai samot n yoc, ma cq t bn puai mt pahm cq bm. 13 n t nai ralq; cp t bn noau tq chl n t la tq catng mh ranq n  tq. 14 n lq tq mom d ramh n khoiq anoat yn cq, ma mh ramh ki nong bn sa-i n n chanchm  tq. 15 Cq cangcoaih yr-yr thng chong moat Yiang Sursi; toq cq chanchm t ranq ki, cq sng ngch lq. 16 Yiang Sursi St Tor Lq khoiq talh nheq c clq t mt cq, cp n tq yn cq ct ngch lq. 17 Cq ngch Yiang Sursi, ma cq t bn ngch c canm, tam c canm tq yn cq samot st moat.

24

1 ‘C nq Yiang Sursi t bn anoat tangái n rablh? C nq mh cai puai Nchu m t bn hm tangái n culh cng yn cai loi?’

2 ‘Mh cai asc lc raloan dq yn cutq li ct la-a; li tuoiq mh cu, ch dq pari cp cu li. 3 Ash dn con cumuiq la li chng t, cp li chng t dh ntrouq cn cumai h, tou cn cumai ki bn pq dq culh tu. 4 li tuih cai cadt yn t kng rana; ch mh cai cadt pq toq nheq.

5 ‘Yuaq ngkq, cai cadt ct samot ash dn cruang chuaq cha tng ntq aq; t bn ntq alq bn crng sana yn con n. 6 Tp li ruroah bt kh tng sari cai canh, cp muat parm pali nho tng nung cai suq. 7 Tng sadu li bq q ntrou  ngcuam; toq li sng sangt, t bn ntrou  ngcuam yn ct sa-m. 8 Ma tng parlr ch tq yn li yr layp nheq, li rant cl tamu tq ntq sand.

9 ‘Cai suq t con cumuiq tq sl li, cp t con cai cadt yn ct kia culh tu. 10 Mh cai cadt loh pq ma ll, q tampc tc; li sng panhieh bo t

\* 22:30 22:30 Tng parai H-br rana 30 ni t bn raloaih.

roaiq saro. <sup>11</sup> Tốp alóí pát palái o-li-vê đốq táq đốq nsêng, cốp pát palái nho đốq táq bống, ma tốp alóí toáp sâng ẽ khlac đốq. <sup>12</sup> Tầng máh vil toár, bữn cũai bớch chũl cheq ẽ cuchit; alóí nhiam cu-ôi, ma Yiang Sursĩ tở bữn ta-ôi máh santiago alóí câu sêq. <sup>13</sup> “Bữn cũai sấuq tở ẽq ớt tầng ốc poang; alóí tở bữn pớq tầng rana poang, cốp alóí tở dáng chu léq rana ki pớq. <sup>14</sup> Cũai ca đốq cachit cũai, án tamở tẽ cláih, chơ án yuor pớq cachit cũai cadit; toáq sadâu án pớq pữr cũai canõh. <sup>15</sup> Cũai cooc lacuoi tở la cayac noau, án ớt acoon toau moat mandang pát; án cupát mieiq tở ẽq cũai canõh saccoal roáp án. <sup>16</sup> Toáq sadâu bữn cũai pớq tutuoiq cốp mut tầng đốq cũai canõh; ma tầng tangái alóí tooq cốp viaq tẽ ốc poang. <sup>17</sup> Tầng tangái alóí ngcõh ốc poang, ma toáq canám alóí tở bữn ngcõh ntróu.

<sup>18</sup> “Cũai loái p̄ieiq đốq lut dững nheq, cốp cutêq alóí la Yiang Sursĩ pupap; chơ tở bữn noau pớq táq noâng tầng nưong nho alóí. <sup>19</sup> Cũai lỏih chái cuchit pút, machớng pr̄el pr̄il yỏt toáq án ramóh phũac. <sup>20</sup> Dêh mpiq alóí tở sanhữ noâng alóí; máh mpang rooc cốp talõh sâiq alóí; alóí cõt samoát aluang khoiq noau poaiq chơ. <sup>21</sup> Máh ranáq ki cõt la cở tian alóí padâm máh cán cumai, cốp tở bữn sâng sarũiq mansêm ốq con. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ bữn pupút táh cũai sớt toár na chớc án. Toáq Yiang Sursĩ táq, máh cũai sấuq cuchit nheq. <sup>23</sup> Tam Yiang Sursĩ yỏn alóí tamoong plot ien, ma án tutuaiq nhêng alóí cu rangái. <sup>24</sup> Cũai sấuq cõt sớt tở bữn dũn; moâm ki alóí cõt pút samoát bát sangot khỏ, tở la samoát viang saro khoiq noau roaiq. <sup>25</sup> Tở bữn noau tẻq suon pai santiago cớq tở bữn lứq. Tở bữn noau tẻq tẻq pai cớq atõng tở cõt ốc.”

## 25

### Bil-dat

<sup>1</sup> Chơ Bil-dat tẽ vil Suah ta-ôi neq; <sup>2</sup> “Yiang Sursĩ Sót Toár Lứq yỏn dũ tốp cũai yám noap án; án táq yỏn ien khẻ tầng ntỏq án sớt tầng paloõng. <sup>3</sup> Bữn noau noáq rơi nghi máh ranẻng tầng paloõng ca táq ranáq án? Bữn ntỏq alẻq ma poang tẽ Yiang Sursĩ tở bữn aclaq? <sup>4</sup> Bữn cũai alẻq táq tanoang o choáng moat án? Bữn noau noáq tẻq rabán mút pahõm yỏn cõt bráh o choáng moat Yiang Sursĩ? <sup>5</sup> Khân talĩ cốp án, rliang casai tở bữn poang ntróu, cốp mantỏr la tở bữn poang tẽ; <sup>6</sup> khân ngkĩq, ntróu cũai hái bữn kia choáng moat Yiang Sursĩ, hái la samoát mpang tở la prũi miat sâng?”

## 26

### Yop

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-ôi neq; <sup>2</sup> “Anhia khẻuq lứq rachuai cớq nủh! Anhia tở bữn chuai cũai túh cadit ca ieuq ot samoát cớq! <sup>3</sup> Santiago anhia t̄ieih atõng cớq, ki rangoaiq ma nõq, anhia tampẻq ốc roan yỏn cũai sacũl ariang cớq dáng tẻ! <sup>4</sup> Noau toáp tẻq sâng yỏn anhia pai máh ốc nãi? Noau táq tầng mút pahõm anhia yỏn pai ngkĩq?

<sup>5</sup> “Ravieie cũai khoiq cuchit cõt cang-coaih; alóí ớt tầng đốq pữn cloong cutẻq. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ dáng dũ ramủh tẽ ntỏq cũai cuchit ớt, la ntỏq noau đốq pống sarloac. Tở bữn acán ntróu tẻq catáng ntỏq ki yỏn Yiang Sursĩ tở bữn hữm. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ khoiq paliang paloõng yẻng coah angia pớng, cốp ayỏng cốc cutẻq tầng ntỏq tở bữn acán ntróu ớt. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ toáp táq yỏn ramủl cõt đốq mia, ma mia ki tở bữn táq yỏn ramủl cõt ratáh, yuaq Yiang Sursĩ toáp rabán k̄iaq đốq đốq ki. <sup>9</sup> Án cadóp đốq ốc poang tẽ rliang casai tapửng, toáq ramủl cõt samoát aroiq catáng. <sup>10</sup> Án tampẻq raloan mpửng dĩ đốq mut cốp paloõng; án táq yỏn ốc poang cayoah tẽ ốc canám. <sup>11</sup> Toáq án canủh máh tanũl ca cloaq paloõng, tanũl ki cõt rabil-rabul cangcoaih cở sâng ngcõh lứq. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ la bán rẻng lứq; án riap dẻh đốq mut; ốc khẻuq án khoiq talõh Rahap, la ngươc tuang. <sup>13</sup> Carhở án tangửh táq yỏn paloõng poang, cốp atĩ án rapuai cachit ngươc tuang ca khoiq racláh. <sup>14</sup> Máh ranáq nãi la cacũiq hỡn tẻ dũ ranáq án khoiq táq; ranáq nãi cõt samoát suong án racháp nguai lứq sâng. Khân ngkĩq, bữn cũai alẻq tẻq dáng ốc sớt toár lứq tẻ Yiang Sursĩ?”

## 27

### Yop

<sup>1</sup> Yop ta-ôi ẻn neq; <sup>2</sup> “Cớq sẻq thẻ dũan n्हơ ramủh Yiang Sursĩ Sót Toár Lứq la Yiang ca tamoong mantái níc, la án tở ẻq yỏn cớq roap ốc p̄ieiq yỏn mút cớq dáng máh ốc ntảng sâng. <sup>3</sup> Malẻq dũn Yiang Sursĩ yỏn cớq tamoong, <sup>4</sup> bớq cớq tở ẻq táq ntrẻng muoi ốc sấuq ntróu; lieih cớq tở ẻq carvál pai ốc lauq. <sup>5</sup> Cớq tở nai pai anhia la cũai p̄ieiq; cớq pai níc cớq tở bữn lỏih ntróu toau toáq tangái cớq cuchit. <sup>6</sup> Cớq atõng níc la cớq tanoang o, tở bữn cutiang táh; mút pahõm cớq tở bữn tẻq cớq toau nheq dũi tamoong.

<sup>7</sup> “Sẻq yỏn dũ nác cũai ca ẻp cốp chíl cớq roap tót; sẻq yỏn cũai sấuq cốp cũai tở o roap tót tẻ máh ranáq alóí khoiq táq. <sup>8</sup> Cũai tở ẻq sa-âm Yiang Sursĩ tở tẻq nguang roap ốc o, toáq tangái Yiang Sursĩ ỉt loah dũi tamoong alóí. <sup>9</sup> Tở ranáq túh coat toáq pở alóí, Yiang Sursĩ tamửng

sương alói sêq tở? <sup>10</sup> Lôi h alói tở bữn chi-chuaq ọc bũi óh Yiang Sursi yỗn. Cóp alói tở bữn câu sêq loâng tể án.

<sup>11</sup> “Cứq sêq tểih atỡng anhia tể chớc Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq, cóp atỡng máh ngê án khoi q chanchóm ê táq. Nài la Yiang Sursi ca bữn chớc clũi nheq tể ramứ h canốh. <sup>12</sup> Cutỏ anhia toáp khoi q hữm ranáq nài. Ngkíq, cỏ nỏq anhia noâng pai níc santiago tở cởt ọc ntrớu?”

<sup>13</sup> “Nài la ranáq Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq ê táq yỗn pở cũi tở o cóp tachoát roap tởt. <sup>14</sup> Khãn alói bữn con samiang sa-ủi, máh con ki cóq cuchít nheq tâng ntốq rachít. Cóp máh con alói tở nai bữn crong sana yỗn dũ cha. <sup>15</sup> Máh con alói ca noâng tamoong, ki cuchít na ỏn ẻn; cóp lacuoi alói tở bữn tanủh ntrớu bo cởt cumai. <sup>16</sup> Khãn cũi sâuq bữn sa-ủi práq, cóp bữn tampác tặc sa-ủi lứq, <sup>17</sup> ntun bữn cũi tanoang o ẻn tặc tampác ki; cóp cũi tanoang o bữn ít máh tền práq alói. <sup>18</sup> Cũi sâuq táq đống samoat sốh apiang,\* tở la samoat nloáh noau táq đốq kĩa sarái. <sup>19</sup> Toáq alói padêh bẻq, alói noâng bữn sanốc nừn, ma toáq alói tamỏ, máh mun alói cởt pút nheq. <sup>20</sup> Ốc ngỏh ỏt clũom chíq alói ariang đốq lut toáq; cuyal rapuq tâng sadau ê phát đừng nheq alói. <sup>21</sup> Cuyal tể angia mandang loáh phát đừng alói tể ntốq alói đốq ỏt. <sup>22</sup> Cuyal ki phát rêng lứq, cóp tở bữn sảng sarủi táq; alói cutóng ê lủh cóp ẻq yỗn vớ. <sup>23</sup> Ma cuyal ki cởt samoat cũi triau ayê ra-ac bo cũi ki lủh, cóp táq yỗn alói sảng ngỏh bo cuyal đừng atoáq ọc cuchít pút ki pở alói.

**28**

*Khẻn Sarnóm Roan\**

<sup>1</sup> “Nhũang ẻ piq ít práq, cóp dáng ntốq bữn práq; nhũang ẻ táq yỗn yẻng cởt bráh, cóp bữn ntốq tooc. <sup>2</sup> Máh cũi đốq piq ít tac tể pũn cutẻq, cóp đốq tởc tamáu cỏi ít sapaon cusáu tể tamáu ki. <sup>3</sup> Máh cũi ca chi-chuaq máh ramứ h ki đốq đừng tabong đốq cla q tâng ntốq canám, cóp ravoát tamáu ca ỏt yarủ lứq tâng pũn cutẻq. <sup>4</sup> Alói piq đừng yong tể ntốq cũi ỏt, cóp yong tể ntốq cũi đốq luloah pởq chu. Tâng ntốq ki alói miar táq ranáq. Noau ít panũar atĩar asẻng cũi canốh chu ntốq alói táq ranáq. <sup>5</sup> Crong sarnỏh đánh tể cutẻq, ma pũn cutẻq cởt tở o, samoat ủih cat.† <sup>6</sup> Tâng cởc cutẻq bữn tamáu moat, ramứ h sapir, cóp phỏn cutẻq la bữn yẻng. <sup>7</sup> Rana ki tở bữn chớch ramứ h tẻq dáng; cóp tở bữn calang cloc lám lẻq tẻq hữm. <sup>8</sup> Tở bữn cula samín tở la charán pla

alẻq ma luloah pởq chu tâng rana ngua parngêh ki.

<sup>9</sup> “Bữn cũi tởc tamáu cỏi lẻng lứq. Alói piq mpẻr máh ayẻng cỏh. <sup>10</sup> Toáq alói tởc tamáu cantar táq rana, alói ramỏh tamáu moat sa-ủi ramứ h. <sup>11</sup> Alói piq chu máh abóc đốq, cóp đừng aloáh máh ramứ h clỏp tể pũn cutẻq, chớ đốq tâng ntốq poang ẻn. <sup>12</sup> Ma pở ntốq alẻq hái tẻq ramỏh ọc roan? Cóp pở ntốq lẻq tẻq hái rien yỗn dáng?”

<sup>13</sup> “Cũi tở bữn dáng chuaq ramỏh ọc roan; cóp tở bữn noau tẻq dáng kia ọc roan. <sup>14</sup> Đốq mut yarủ cóp la-a lứq, ma ọc roan hái chuaq tở ramỏh pở ntốq ki. <sup>15</sup> Sarnóm roan tở tẻq chớng toáq práq tở la yẻng; <sup>16</sup> đẻh tamáu moat la tở bữn kia yỗn li cóp ọc roan. <sup>17</sup> Sarnóm roan bữn kia hỏn tể yẻng, clũi tể ntốq chừng yẻng tở la kẻng raloang. <sup>18</sup> Kia ọc roan sa-ủi la-ỏq, clũi tể tamáu moat ramứ h ‘rubi’, tở la crong pasang canốh ca moat lứq. <sup>19</sup> Tamáu moat ramứ h ‘tupat’ tở la yẻng muoi chíh, la tở tẻq talỉ cóp kia ọc roan.

<sup>20</sup> “Khãn ngkíq, ntốq lẻq bữn nừm ọc roan? Pở ntốq lẻq tẻq hái rien yỗn dáng? <sup>21</sup> Lứq tở bữn acán tamoong ntrớu tẻq hữm ọc roan, đẻh chớch pâr tâng paloống la tở hủi nẻ. <sup>22</sup> Ntốq cuchít cóp pỏng sarloac pai: ‘Hẻq bởi q sảng noau pai bữn ọc roan.’”

<sup>23</sup> “Ổng Yiang Sursi toáp dáng rana pởq cóp dáng ntốq cũi tẻq ramỏh ọc roan, <sup>24</sup> yuaq án hữm máh tấp cởc cutẻq nài, cóp án hữm dũ ramứ h pũn paloống cutrứq. <sup>25</sup> Toáq Yiang Sursi yỗn chớc pở cuyal, cóp anoat raloan yỗn đốq mut, <sup>26</sup> toáq Yiang Sursi đốq ntốq mia sẻng, cóp anoat ntốq yỗn crứm cóp rapuq, <sup>27</sup> bo ki án hữm ọc roan, cóp án pai ọc roan bữn kia lứq.

<sup>28</sup> “Cóp Yiang Sursi pai chỏq cũi nẻq: ‘Cũi alẻq ẻ bữn ọc roan cóq yám noap Yiang Sursi! Khãn anhia yoc ẻ dáng, cóq anhia chừng clỉ tể máh ranáq sâuq.’”

**29**

<sup>1</sup> Chớ Yop pai ẻn nẻq: <sup>2</sup> “Cumíq yoc ẻ bữn đỏi tamoong samoat tể nling, bo Yiang Sursi rabán curiaq cứq. <sup>3</sup> Bo ki, Yiang Sursi ỏt cóp cứq, đẻh aclaq poang đốq sadoi rana cứq pởq tâng rana canám. <sup>4</sup> Máh tangái ki cứq sỏc bữn lứq, bo Yiang Sursi bán curiaq đống sủ cứq. <sup>5</sup> Bo ki Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq ỏt níc cóp cứq; nheq tữh con acái cứq rỏm mpẻr cứq. <sup>6</sup> Ntroốq cóp mbẻq cứq bữn đốq tỏh sa-ủi, cóp ntốq cứq pát palái o-li-vẻ hoi đốq nsẻng sa-ủi lứq tẻ.

\* 27:18 27:18 Tâng parnai Hẻ-bớ rana 18 nài tở raloaih.

\* 28: 28:0 Tâng parnai Hẻ-bớ tở bữn atỡng yỗn hái

dáng noau pai santiago nài. † 28:5 28:5 Tở la ‘pũn cutẻq ki bữn ủih bừ hang lứq, cóp ủih ki piẻn dũ ramứ h ca ỏt tâng pũn ki’.

7 Bo ki máh cūai arieih đốc ón cừq toàq sarhống; chớ cừq bữn moat múh lứq táng nchõh púng dĩ vil bản nốq noau sarhống. 8 Máh cūai póng sic ốt keng nheq từ alói hữm cừq toàq; cớp máh cūai thau yuor tayúng đốq yám noap cừq. 9 Máh cūai sớ t proai, alói tangút táq nống, 10 đễh cūai sớ lứq la ốt rangiac tề.

11 “Dũ náq cūai hữm cừq, alói sâng cừq pai, cớp alói achung alư tề máh santiago cừq. 12 Toàq cūai cadit sếq cừq chuai, cừq lứq chuai alói; cừq rachuai máh con cumuiq ca ốq nốq poàng. 13 Cūai cheq cuchit la khẽn cừq tề; cớp cừq coi yõn cán cumai ốt ien khẽ. 14 Ốc tanoang tapúng cớp ốc p̄ieiq cớ t samoat tampac yõn cừq tạc. 15 Cừq cớ t moat tang cūai sũt, cớp cớ t ayũng tang cūai yõt ayũng. 16 Cừq cớ t samoat mpoaq cūai cadit, cớp rachuai máh cūai miar cruang ca ramóh túh coat. 17 Cừq pupút chóc cūai sáuq, cớp rachuai máh cūai ca cớ t samoat prán yõn cūai sáuq.

18 “Cừq đốq chanchóm níc neq: ‘Cừq bữn tamoong đũn, chớ cừq cuchit ien khẽ táng đống cừq bữm. 19 Cừq cớ t samoat nõm aluang bữn rềh yũiq đốq đốq amia máh abẽng cớ t ramoong o, cớp nhợ tề đốq latac hỡ. 20 Dũ náq cūai achung alư cừq tở nai ta-ồh, cớp bán rềng cừq la tở nai nheq.’

21 “Toàq cừq t̄ieih atõng, máh cūai proai ốt rangiac nheq, cớp alói tamúng samoat samoi lứq tề máh santiago cừq pai. 22 Từ cừq pai moám, alói tở bữn pai từm ntrớu nõang. Santiago cừq táq yõn alói sâng bũi, cớ t samoat đốq mia sêng yõn cớ t laham. 23 Dũ náq cūai noap it máh santiago cừq pai, santiago cừq táq yõn alói sâng bũi samoat cūai táq sarái sâng bũi toàq mia sêng catừ phũac. 24 Cừq cacháng cubũiq chóc máh cūai pề pahõm; roáp riang cừq poang langoah cớ t ariang aliam alói. 25 Cừq nhẽng salĩq cớ p atõng ngê yõn alói táq. Cừq radũng alói táq samoat puo radũng máh tahan; cừq đốq aliam cūai ca pút ốc nguang cớ p sâng ngua.

### 30

1 “Ma sanua, noau cacháng ayê cừq đễh cūai póng cadõp tề cừq la tở bữn yám noap cừq. Tề nhũang, mpoaq alói la cūai tở bữn chóc ntrớu; cừq tở bữn yõn alói kĩaq cừu parnoi cớ p acho cừq. 2 Alói cớ t chuai, santiago cừq nheq rềng; alói ieuq ot, tở rơi đễh táq ranáq ntrớu. 3 Alói cadit lứq cớ p panhieih, toau alói ngoan đễh rềh khõ; táng sadau alói ố t táng arũih, táng nốq ngua parngêh. 4 Alói rỏq aluang táng nốq aiq, cha đễh rềh aluang ntiah lứq

hỡ. 5 Dũ náq cūai cuhẽq tuih alói yõn đễq yõng, samoat cu-õi cutruah chóc cūai ề mut pũr. 6 Tồp alói cóq ố t táng cừp tamáu, táng prúng ố t keng crang cóh. 7 Táng arũih alói lũ samoat acho sacõng, cớ p alói parchoq táng prul sarlia. 8 Alói ốq kia, cớ p ốq ramũh ranoàng. Noau tuih alói aloõh tề cruang cutêq bữm. 9 Ma sanua, alói ố t laving mpêr cừq đốq cacháng ayê; cừq cớ t samoat crong rayiaug yõn alói. 10 Alói chũng cĩ tề cừq, cõ sâng sa-ól; cớ p alói tở bữn sâng casiet cuchóh táng mieiq cừq hỡ. 11 Cõ tian Yiang Sursĩ táq yõn cừq ieuq cớ p ốq cūai chuai, ngũiq alói toàq chỉl cừq. 12 Alói pruam muoi mút đốq chỉl cừq. Alói ềp yõn cừq lủh, chớ alói thũian ề chỉl cừq. 13 Toàq cừq lủh, alói cróq táng rana ề cachit cừq. Tở bữn noau riap catáng alói. 14 Alói mut chỉl bản nốq viang vil rúng; alói tũn sarúq cừq. 15 Cừq sâng ngcõh níc; ốc noau yám noap cừq cớ t pút samoat cuyal phát. Cớ p sanóc nũn cừq cớ t pút samoat ramũl.

16 “Sanua cừq cheq ề ta-ồh rangũh, ma ốc túh arúc nãi nõang tở yũah nheq sĩa. 17 Táng sadau nhang cừq cớ t a-ĩ nheq; ốc rang-ĩ tở nai tangút. 18 Yiang Sursĩ sadõh tacong au cừq, chớ ayóq cừq achõn; án viat tampac cừq toau ranhóq nheq. 19 Án voang cừq táng talĩng; cừq cớ t samoat phõn cutêq, tở la bõh.

20 “O Yiang Sursĩ oi! Cừq arõ anhia, ma anhia tở bữn ta-õi cừq. Toàq cừq câu sếq anhia chuai, la anhia tở bữn nhẽng chu cừq. 21 Anhia táq chóc cừq la-õq lứq. Anhia padám cừq na chóc anhia. 22 Anhia yõn rapuq phát đũng cừq; anhia takêl cừq táng mpũng dĩ cuyal rapuq. 23 Cừq dáng samoat lứq anhia ềq cừq cuchit cớ p ề đũng cừq chu nốq khoiq anoat yõn dũ náq cūai. 24 Cõ nõq anhia nõang chỉl níc cūai khoiq rúng pút, toàq án rasêq ốc sarũiq tề nốq túh arúc? 25 Tề nhũang cừq đốq nhiam nhit cõ tian cūai canõh sâng túh arúc. Cớ p mút pahõm cừq đốq sâng ngua parnoi cớ p máh cūai cadit. 26 Ma toàq cừq nguang ốc poang cớ p ien khẽ, ranáq túh coat cớ p ốc canám ền toàq pláih. 27 Mút pahõm cừq ố t clong níc, tở nai tangút; máh tangái cừq cóq chũq tanhĩr toàq níc. 28 Cừq tayáh pởq táng ốc canám, ốq loàng ốc poang; cừq yuor tayúng táng nốq cūai rỏm, cớ p sếq alói chuai. 29 Cừq cớ t samoat sêm ai acho cruang, đễh cớ t yóu cớ p chóm dadieu. 30 Ngcâr cừq cũm trúc cớ p ralêc nheq; tở cừq cutâu cat. 31 Bo nhũang cừq sâng suong ủa t bũi ồh lứq; ma sanua cừq sâng ống suong cuclđĩq cớ p nhiam tanũh.

\* 30:24 30:24 Rana 24 nãi tở bữn raloaih táng parnai Hê-bro.

## 31

1 “Cứq khoiq parkhán samoât samoi lúq, cứq tở bữnh nhêng chu mansêm ma yoc ẽ coc án.

2 “Ntróu cứq bữnh pún tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq? Cóp ntróu án culáh công tẽ ranáq cứq táq? 3 Án patoâq óng ranáq croôq criat cóp óc cuchĩt pút pở máh cũai ca táq ranáq sâuq. 4 Yiang Sursĩ dáng dũ ranáq cứq táq; án hữm dũ rayáh ayũng cứq tayáh pởq.

5 “Cứq khỏn thẽ dũan la cứq tở nai táq ranáq loài, cóp tở nai raphêq thũ cũai canõh. 6 Cứq yõn Yiang Sursĩ cân salĩq toâq canãn p̄ieiq lúq; án tẽq dáng cứq lúq tanoang tapũng. 7 Khãn cứq khoiq veh tẽ rana tanoang cóp p̄ieiq, tở la yõn mứt pahõm cứq táq puai samoât moat cứq hữm o, cóp khãn aĩ cứq tở nhốp tẽ óc lỏih, 8 sêq yõn sarnóh cứq chỏh cõt ralỏh nhêq, cóp yõn cũai canõh ên cha sana cứq khoiq táq đốq.

9 “Khãn cứq khoiq nhêng yoc ẽ bữnh lacuoi yóu, tở la cứq acoan yáng tiah ngoah toong đống mansêm canõh, 10 ki yõn lacuoi cứq táq sana yõn samiang canõh, cóp yõn án bẽq muoi cachõng cóp samiang ki. 11 Ốc sâuq ariang nãi la p̄ieiq yõn roap tở ntâng toau cuchĩt. 12 Yuaq ranáq ki cõt samoât ùih bữnh tâng pống sarloac, ntôm talỏh dũ ramũh cứq ndõm.

13 “Khãn manoaq cũai táq ranáq cứq ma rasuon racloaq, pai cứq táq tở bữnh tanoang tapũng bo án tẽq cứq táq ranáq tở p̄ieiq chỏq án; 14 khãn cứq khoiq táq ngkiq, nỏq khỏn cứq nhêng chu Yiang Sursĩ? Cứq tẽq pai ntróu, toâq Yiang Sursĩ rablỏh cứq? 15 Yiang Sursĩ khoiq tẽng cứq, cóp án tẽng cũai táq ranáq cứq tẽ.

16 “Cứq tở nai calỏih ranáq rachuai cũai cadĩt; cứq tở nai yõn cán cumai pút óc nguang, 17 tở la cha đỏi raveh óng manoaq cứq sâng, tở la tở bữnh tampêq sana ki yõn con cumuiq. 18 Tẽ bo cứq noâng pống, cứq chũm siem nic máh con cumuiq; cứq cõt samoât mpoaq alỏi, cóp cứq đốq chuai cán cumai.\*

19 “Toâq cứq ramỏh muoi noaq cũai tũh cadĩt, ma cũai ki tở bữnh ntróu ẽ chõng tampác tãc, 20 cứq ít au táq toâq sóc cũu cứq yõn án sóp. Chơ án sa-õn cóp khễn cứq nheq mứt pahõm.

21 “Khãn bữnh trở lẻq cứq lỏp con cumuiq, cõ cứq dáng cứq lúq riap parnai tâng ntỏq rasũq, 22 sêq yõn ngcõng cứq cõt tacoaih ntỏq nãi toâp, cóp yõn án ratáh toâp tẽ apal cứq. 23 Cõ tian cứq ngcõh Yiang Sursĩ yõn cứq roap tở, yuaq ngkiq cứq tở khỏn táq ranáq sâuq ariang nãi.

24 “Cứq tở nai ưo cõ sóc bữnh, 25 tở la ỏt tẽ sanỏc ntũn. 26 Cứq tở nai cucỏh sang moat mandang ca claq yõn poang, tở la rliang casãi ca nêuq lúq. 27 Cứq tở nai khễn máh ramũh ki na taráp aĩ cucỏh yám noap. 28 Lỏih ariang nãi, p̄ieiq lúq yõn roap tở củchĩt, yuaq lỏih nãi calỏih Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq.

29 “Cứq tở nai sâng bữnh toâq cũai par-ũal cứq ramỏh tũh coat, tở la sâng bữnh pahõm cõ alỏi ramỏh óc cuchĩt pút. 30 Cứq tở nai yõn bõq cứq táq ntông lỏih na pupap êq Yiang Sursĩ cachĩt táh alỏi. 31 Dũ nãq cũai táq ranáq cứq dáng samoât lúq cứq bữnh mứt pahõm yoc ẽ roap chỏm cũai canõh. 32 Cứq đốq mơi cũai pởq tâng rana mut rlu tâng đống cứq; cóp cứq tở nai yõn alỏi bẽq tâng rana.

33 “Cũai canõh yoc lúq cutooq lỏih, ma cứq tở nai cutooq lỏih. 34 Cứq tở nai sâng ngcõh ntróu máh cũai đốq vooq yóu; cứq tở nai ỏt rangiac, tở la catáih chíq ngoah toong cõ tian sâng ngcõh santoiq noau sacãm satêh tẽ ranáq tở o cứq táq.

35 “O, cumiũ bữnh muoi noaq tamũng santoiq cứq pai! Cứq sêq parkhán tẽ dũ óc cứq pai, la cõt óc lúq. Sêq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq ta-õi cứq nũng. Máh óc án apót cứq, yõn án chũc đốq tâng pơ choàiq yõn cứq hữm. 36 Cứq ẽ đỏi óc ki đốq tâng apal, cóp ít apũng đốq tâng plở samoât vuam. 37 Cứq ẽ pai chỏq Yiang Sursĩ tẽ dũ ranáq cứq khoiq táq, cóp tangỏq plở achỏn choàng moat án.

38 “Khãn cứq chỏh sarnóh tâng cutêq cứq khoiq tuoiq ít, tở la cheng ít cutêq tẽ cũai ncháu cutêq, 39 cóp khãn cứq cha sana ca cõt tâng cutêq ki, ma yõn cũai táq sarái ki cuchĩt cõ panhieih khlac, 40 ki sêq yõn máh bát dáh pláih saro mi; sêq yõn sarlia dáh pláih saro bali.”

Nheq máh nãi toâp santoiq Yop pai.

## 32

*E-li-hu*

1 Cõ Yop suon pai án tở bữnh táq lỏih, yuaq ngkiq alỏi pái nãq ma tở bữnh pai ntróu noâng chỏq án. 2 Chơ E-li-hu con samiang Ba-rakel tẽ tống toiq But, sâu Ram, sâng nsỏq chỏq Yop, yuaq Yop pai án tanoang o, cóp pai apót Yiang Sursĩ. 3 E-li-hu nhốp, đễh pái nãq yóu Yop hỡ, yuaq alỏi tở dáng ta-õi Yop, ma alỏi pai nic án táq lỏih.\* 4 E-li-hu pống hữnh tẽ yóu; ngkiq án ỏt acoan nic ẽ pai, toau dũ nãq pai moâm nheq. 5 Tở án hữnh pái nãq samiang ki tở tẽq ta-õi noâng Yop, ki án nhốp, 6 cóp mbõiq pai neq: “Cứq noâng pống, ma anhia khoiq carsai. Yuaq ngkiq,

\* 31:18 31:18 Rana 18 nãi tở bữnh raloih tâng parnai Hê-bơ.

Yiang Sursĩ la samoât Yiang Sursĩ táq lỏih.’

\* 32:3 32:3 Bữnh saráq tiaq pai neq: ‘alỏi pai tẽ



cúng tở khón atōng tể ọc cúng chanchóm yōn anhia dáng. <sup>7</sup> Cúng chanchóm p̄ieiq lứq la anhia ca khoiq carsai ar̄ien atōng tể ọc roan. <sup>8</sup> Ma Raviei Yiang Sursi Sốt Toār Lứq, án toáp chiau ọc roan yōn cūai. <sup>9</sup> Tở cởn ớng cūai thâu sảng roan rangoaiq, tở la cūai sa-ũi cumo sảng tềq dáng tể ranáq p̄ieiq. <sup>10</sup> Ngkíq, sêq anhia tamúng santiago cúng pai; cúng sêq atōng yōn anhia sảng máh ranáq cúng hũm o.

<sup>11</sup> “Bo anhia pai, cúng ớt tamúng níc tể santiago anhia pai, yuaq cúng chanchóm bũn sảng láihi parnai rangoaiq. <sup>12</sup> Cúng tamúng anhia pai samoát samoi lứq, ma tở hũm noau tể anhia tềq ta-õi Yop bọ án pai án tở bũn lói; tở bũn noau tể anhia ma tềq ta-õi loah án. <sup>13</sup> Anhia chỏi chanchóm anhia khoiq bũn ọc roan chơ. Cóg Yiang Sursi ến ta-õi Yop, yuaq anhia tở tềq ta-õi án. <sup>14</sup> Yop khoiq suon anhia, tở cởn suon cúng! Ma cúng tở bũn ể ta-õi samoát anhia khoiq ta-õi.

<sup>15</sup> “Yop oi! Alói tở dáng nốq ể ta-õi loah mới; alói tở bũn bũn noàng santiago đốq ta-õi loah mới. <sup>16</sup> Cúng tở ểq ớt acoan noàng, yuaq alói ớt rangiac. Alói ớt tayúng tul-tavul sảng bân ntốq ki, cốp tở bũn pai ntróu. <sup>17</sup> Ma sanua, cúng ến ể ta-õi cốp atōng mới tể dũ ramúh cúng chanchóm loõh. <sup>18</sup> Yuaq cúng bũn santiago ể pai sa-ũi lứq; mút pahôm cúng tở roi ót noàng. <sup>19</sup> Khãn cúng ma tở bũn bũn pai, mút pahôm cúng ể padõh samoát blống nho tể tũi ngcâr. <sup>20</sup> Cúng cốp pai, táq yōn mút cúng ngcuai lahõi loah; chơ cúng caha bỗq ể ta-õi. <sup>21</sup> Cúng tở bũn bêng cūai léq, tở la achung alur cũai léq. <sup>22</sup> Cúng tở bũn khêuq achung alur cũai canõh. Khãn cúng táq ngkíq, ki Yiang Sursi manrap toáp cúng.

### 33

<sup>1</sup> “Yop oi! Sanua sêq mới tamúng yōn samoát. Tamúng dũ santiago cúng ể pai. <sup>2</sup> Cúng caha bỗq ể pai; lieih cúng ể táq ntōng. <sup>3</sup> Nheq tữh santiago cúng pai la tanoang tapúng loõh tể mút pahôm; cốp bỗq cúng dáng pai ọc lứq. <sup>4</sup> Raviei Yiang Sursi khoiq tềng cúng, cốp Raviei Ncháu ca sốt nheq, khoiq yōn cúng bũn tamooṅ.

<sup>5</sup> “Khãn mới tềq ta-õi, ki sêq mới ta-õi cúng. Cóg mới thũan apáh tềc yōn cúng hũm. <sup>6</sup> Mới cốp cúng la lĩ-ralĩ choàng moat Yiang Sursi; hái bar náq la Ncháu tềng tể cutêq tabát machõng nheq. <sup>7</sup> Yuaq ngkíq, chỏi ngcõh cúng; cúng tở bũn ể patáng mới ntróu.

<sup>8</sup> “Ma mới khoiq pai yōn cúng tamúng; cutũr cúng khoiq sảng santiago mới pai. <sup>9</sup> Mới pai neq: ‘Cúng la cūai p̄ieiq cốp tở bũn táq lóihi ntróu; cúng bráh o nheq tể táq ranáq tở o. <sup>10</sup> Ma Yiang Sursi chõng chi-chuaq ọc ể chỉl cúng; cốp án noap cúng

samoát cūai par-ũal án. <sup>11</sup> Án sacáp ayũng cúng toáq sái-sô; án nhẽng dũ rayáh cúng p̄õq.’

<sup>12</sup> “Yop oi! Cúng sêq atōng mới, mới pai ngkíq tở bũn p̄ieiq. Lứq Yiang Sursi sốt toār hõn tể cūai. <sup>13</sup> Cỏ nốq mới rasuon racloaq cốp Yiang Sursi, pai neq: ‘Yiang Sursi tở bũn ta-õi máh santiago cúng sêq?’ <sup>14</sup> Lứq Yiang Sursi pai alúp-adũq níc, ma cūai aléq tở bũn noap ít máh santiago án pai. <sup>15</sup> Tằng sadâu toáq cūai bết langêh, Yiang Sursi atōng na mpáu cốp na sapáh chốq alói. <sup>16</sup> Án táq yōn alói tamúng santiago án; chơ alói ngcõh santiago án suoaq atōng. <sup>17</sup> Yiang Sursi atōng alói tangút táq ranáq sảuq, cốp catoaih alói tở yōn cởt cūai ớt. <sup>18</sup> Án catoàng đốq raviei alói tể ntốq cūai cuchit ớt; án rachuai alói yōn vớt tể ọc cuchit pút. <sup>19</sup> Án manrap cūai sa-ũi ramúh na ọc rang-ĩ; cốp án yōn nhang alói bũn moang ọc a-ĩ. <sup>20</sup> Cūai a-ĩ tở ểq cha noàng sana, dẽh sana ẽm lứq, la alói tở ểq cha. <sup>21</sup> Tỏ chác alói oiq toau sảiq cởt sangot nheq, toau hũm dẽh nhang tở ngcâr. <sup>22</sup> Alói ntõm tayáh p̄õq chu ntốq cūai cuchit ớt, cốp dõih tamooṅ alói síc cheq p̄õ án ca dũng ọc cuchit.

<sup>23</sup> “Cõh lợ bũn muoi noaq ranẽng tể paloṅg toáq rachuai alói. Ranẽng ki la toáq tể sa-ũi ngin ranẽng Yiang Sursi. Án atōng máh cūai ki yōn sanhũ loah ranáq p̄ieiq. <sup>24</sup> Ranẽng ki sảng sarũiq táq cūai ki cốp pai neq: ‘Chỏi khảng noàng alói, ma acláh yōn alói p̄õq! Chỏi yōn alói sêng chu ntốq cūai cuchit. Nãi bũn kia thái loah alói.’ <sup>25</sup> Cỏ ngkíq, tỏ chác cūai ki cởt bán rêng loah ariang carnẽn, cởt loah samoát tangái alói noàng póng. <sup>26</sup> Toáq alói câu, lứq Yiang Sursi ta-õi toáp. Alói ể sang toam Yiang Sursi bũi óh lứq. Chơ Yiang Sursi yōn alói cởt tanoang o loah choàng moat án. <sup>27</sup> Dũ náq cūai ki pai neq: ‘Cúng khoiq táq ranáq lóihi; cúng tở bũn táq ranáq tanoang o, ma Yiang Sursi noàng đốq dõih tamooṅ cúng. <sup>28</sup> Yiang Sursi tở yōn cúng p̄õq chu ntốq cūai cuchit ớt, cốp án yōn cúng noàng bũn tamooṅ.’

<sup>29</sup> “Máh ranáq nãi Yiang Sursi chuai cūai sa-ũi trỏ chơ. <sup>30</sup> Cởt samoát án dũng aloõh cūai tể ping cumuiq, cốp yōn alói tamooṅ bũi óh hẽ.

<sup>31</sup> “Yop oi! Sanua cóg mới tamúng máh santiago cúng ể pai! Cóg mới ớt rangiac, chơ đốq yōn cúng pai. <sup>32</sup> Khãn mới ể pai ntróu ến, ki sêq mới ta-õi cúng! Khãn mới atōng p̄ieiq, cúng lứq pruam cốp mới. <sup>33</sup> Ma khãn tở ểq, ki sêq mới ớt rangiac cốp tamúng cúng pai; cúng ể ar̄ien mới tể ọc roan rangoaiq.”

## 34

1 Chơ E-li-hu pai tũm ẽn neq; 2 “Sanua cóq anhia tamũng máh ỏc cừq pai, anhia dóq ngin anhia la roan rangoaiq. 3 Khãn cũai tamũng sãntoiq noau táq nẵng, alỏi chim yoc ẽ dẵng pẵiq, tở la tở bữn pẵiq tẻ sãntoiq ki; ỏc ki la machỏng alỏi chim sana yoc ẽ dẵng pẵiq boi tẻu, ma tở bữn. 4 Yuaq ngkĩq, hái cóq pruam chuaq ranáq pẵiq, cớq chuaq yỏn dẵng raloaih ỏc alẻq lủq o. 5 Yop khoiq pai ỏn tở bữn lỏih ntrủ, cớq ỏn pai Yiang Sursĩ táq tở bữn pẵiq chỏq ỏn. 6 ỏn blỏh neq; ‘Nỏq tẻq cừq cakẻq pai cừq táq ranáq lỏih? Cừq chũuq bỏc chũl nẵng lủq, tam cừq tở bữn táq lỏih ntrủ.’

7 “Bữn cũai canỏh samoỏt Yop tở? ỏn nguaiq ỏc ayẻ ra-ac samoỏt ỏn nguaiq đởq. 8 ỏn ratoi cớq máh cũai sẵuq, cớq ỏn dóq pỏq parỏi cớq cũai tở o. 9 ỏn khoiq pai neq; ‘Tở bữn cớq kia ntrủ yỏn cũai cutỏng táq puai nẻc ngẻ Yiang Sursĩ.’

10 “Yuaq ngkĩq, anhia ca khoiq dẵng sa-ủi, cóq anhia tamũng cừq nỏ! Yiang Sursĩ Sỏt Toỏr Lủq tở nai táq lỏih. 11 ỏn culỏh cóng puai loah máh ranáq cũai táq, cớq ỏn táq chỏq alỏi ariang alỏi khoiq táq tẻ nhũang. 12 Yiang Sursĩ Sỏt Toỏr Lủq tở nai táq ranáq sẵuq; ỏn tở nai ralẻq ranáq pẵiq. 13 Noau tẻng yỏn Yiang Sursĩ ndỏm cỏc cutẻq nỏi? Noau chiau cutẻq nỏi yỏn ỏn nhẻng salẻq? 14 Khãn Yiang Sursĩ yoc, tẻq ỏn ít loah rangủh cũai; 15 chơ đũ náq cũai ca nõng tamỏng cớq cuchĩt nheq, cớq miar cớq loah phỏn cutẻq.

16 “Sanua cóq mới tamũng cừq yỏn samoỏt; khãn mới lủq bữn sarnỏm roan, cóq mới noap ít máh ỏc cừq pai. 17 Khãn Yiang Sursĩ sừq tở bữn tanoang, nỏq tẻq ỏn sỏt cỏc cutẻq nỏi? Nỏq mới tẻq ỏn ca tanoang o cớq sỏt toỏr lủq? 18 ỏn tẻq máh puo, pai neq; ‘Mỏi la cũai ỏq kia.’ Cớq ỏn pai chỏq cũai sỏt neq; ‘Anhia la cũai tở o.’ 19 ỏn tở bữn puoq máh cũai sỏt, tở la noap cũai sỏc hỏn tẻ cũai cadĩt, yuaq nheq tẻh cũai, la ỏn khoiq tẻng nheq. 20 Pẵiq tẵng sadỏu bữn cũai cuchĩt chái lủq; Yiang Sursĩ táq yỏn alỏi ki cuchĩt. Ien lủq ỏn cachĩt cũai sỏt, tở bữn cóq aloỏh rẻng. 21 ỏn nhẻng chu máh ranáq cũai táq, cớq ỏn tutuaiq đũ nẵng alỏi pỏq. 22 Tở bữn nẵng canám alẻq tẻq cutỏoq cũai lỏih tẻ moat Yiang Sursĩ. 23 Yiang Sursĩ tở bữn tủh rablỏh yoc ẽ dẵng tẻ mủt cũai, tở la đừng cũai chu nẵng rasừq. 24 ỏn tở bữn tủh rablỏh máh cũai sỏt toỏng ỏn ẽ cachĩt táh alỏi; cớq ỏn yỏn cũai canỏh ẻn plỏih alỏi. 25 Yuaq Yiang Sursĩ dẵng nheq máh ranáq alỏi táq; ngkĩq ỏn alẻh cớq pupủt táh alỏi tẵng sadỏu. 26 ỏn manrap máh

củai lỏih bẵn nẵng đũ náq cũai tẻq bữn hữm alỏi, 27 yuaq alỏi khoiq nguai chỏq tở ẻq puai nõng ỏn cớq tở bữn tamũng máh sãntoiq ỏn patỏp. 28 Alỏi khoiq đừng tủh máh cũai cadĩt, táq yỏn cũai ki arỏ sẻq Yiang Sursĩ chua; chơ Yiang Sursĩ tamũng sừng cũai tủh cadĩt sẻq yỏn ỏn chua.

29 “Khãn Yiang Sursĩ ma ỏt rangiac sẵng, lủq tở bữn noau tẻq tẻq ỏn. Khãn ỏn tooq chỏq mieiq ỏn tẻ cũai, la tở bữn noau tẻq hữm ỏn. Ma ỏn nõng cớq sỏt đũ tỏp cũai cớq đũ cruang cũai, 30 đỏq yỏn cũai tở bữn sa-ỏm Yiang Sursĩ tở tẻq cớq sỏt cớq táq tủh coat cũai proai.

31 “Yop ỏi! Mỏi khoiq ngin kho chỏq Yiang Sursĩ, ma tở yủah? Mỏi khoiq parkhỏn ma tở yủah tở ẻq táq nõng ranáq lỏih. 32 Mỏi khoiq sẻq yỏn Yiang Sursĩ sadoi máh ranáq lỏih mới, ma tở yủah? Cớq mới khoiq pruam táh máh ranáq sẵuq, ma tở yủah? 33 Khãn mới calỏih táh máh ranáq Yiang Sursĩ yoc, nỏq mới chanchỏm ỏn ẽ táq puai samoỏt rangủh mới yoc? Cóq mới ruoh bữm, yuaq ranáq ki la ranáq mới, tở cỏn ranáq cừq. Ma sanua cừq sẻq blỏh mới, ntrủ mới chanchỏm yoc ẽ táq?

34 “Củai dẵng sa-ủi, ki ỏn pruam cớq cừq; cớq cũai roan rangoaiq, ỏn sẵng pẵiq cừq pai neq; 35 ‘Yop táq nẵng samoỏt cũai sacủl; máh sãntoiq ỏn pai tở bữn lủq ntrủ.’ 36 Cóq anhia chanchỏm samoỏt samỏi tẻ sãntoiq Yop pai, yuaq ỏn pai ỉn thẵng cũai loỏi pai. 37 ỏn bữn lỏih sa-ủi, ma ỏn nõng tẻm ranáq ẻ chũl ẻn. Chỏng moat nheq tẻh hái, ỏn ayẻ ra-ac Yiang Sursĩ.’

## 35

1 Chơ E-li-hu atỏng ẻn neq; 2 “Yop ỏi! Toỏq mới pai mới ỏq lỏih chỏng moat Yiang Sursĩ, ki mới pai tở bữn pẵiq. 3 Chơ mới blỏh Yiang Sursĩ neq; ‘Cừq bữn kia ntrủ, khãn tở bữn táq lỏih? Cớq cừq bữn loi ntrủ, khãn cừq tở bữn táq ranáq tở o?’

4 “Cừq yoc ẻ ta-ỏi mới cớq máh yỏu ratoi mới hỏ neq; 5 Tapoang nhẻng chu paloỏng tẻh, nhẻng ramủl ca sarỏih lủq. 6 Khãn mới táq lỏih, ỏc lỏih ki tở bữn pẵn ntrủ yỏn Yiang Sursĩ. Khãn mới táq lỏih sa-ủi trỏ, máh ranáq ki tở tẻq táq ntrủ chỏq Yiang Sursĩ. 7 Khãn mới cớq cũai tanoang o, mới chuai ntrủ Yiang Sursĩ? Cớq ntrủ ỏn roap tẻ talang ỏt mới? 8 ỏng cũai canỏh sẵng chũuq tủh coat tẻ ranáq lỏih mới táq; cớq ỏng cũai canỏh sẵng bữm kia tẻ ranáq tanoang o mới táq.

9 “Toỏq cũai chũuq noau padỏm nẵng lủq, ki alỏi cuclỏiq tủh; alỏi arỏ sẻq cũai sỏt rachuai alỏi. 10 Ma alỏi tở bữn pẻh loah chu Yiang Sursĩ, la Yiang ca tẻng alỏi, ỏn yỏn alỏi bữn ỏc nguang bo alỏi ỏt tẵng

canám təc-téc. <sup>11</sup> Alói tở bữn pih loah chu Yiang Sursĩ ca yỗn alói bữn sarnóm roan rangoaiq, cốp táq yỗn cũai rangoaiq hỡn tể máh charán cốp chớm. <sup>12</sup> Toáq alói arỏ sếq Yiang Sursĩ chuai, ma án tở bữn ta-đi alói, yuaq alói la cũai ỏt cốp sấuq. <sup>13</sup> Lứq tở bữn kia ntrớu alói arỏ sếq án chuai, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toả Lứq tở ếq nhềng saliq cốp tở bữn tamúng loâng.

<sup>14</sup> “Yop ọi! Mới pai mới tở tềq hữm Yiang Sursĩ, cốp mới cốp chiủq tanhữ cốp acoan đốq tềq mới rapai choảng moat án. <sup>15</sup> Mới chanchóm pai Yiang Sursĩ tở bữn yỗn mới roap tột, cốp án tở bữn ramíng ntrớu thớng tể ranáq lỏih mới. <sup>16</sup> Tở bữn kia ntrớu khần mới ể pai tữm ển, yuaq khoiủq raloaih chớ, mới tở bữn dáng ntrớu tể mới pai.”

### 36

<sup>1</sup> Chớ E-li-hu pai tữm ển neg: <sup>2</sup> “Cốp mới chiủq tamúng cớq pai bĩq ển, yuaq cớq bữn muoi ramứh ển ể pai tang Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Ốc cớq dáng la la-a; cớq ể ỉt tác máh ỏc cớq khoiủq dáng, đốq yỗn anhia dáng raloaih, Yiang Sursĩ khoiủq tềng cớq, la án Yiang tanoang tapúng. <sup>4</sup> Tở bữn ỏc ntrớu cớq pai ma tở bữn ỏc lứq; anhia khoiủq hữm chớ cớq la cũai rangoaiq.

<sup>5</sup> “Yiang Sursĩ Sốt Toả Lứq tở bữn mumat cũai; tở bữn ramứh ntrớu ma án tở bữn dáng. <sup>6</sup> Án tở bữn đốq cũai lỏih yỗn bữn tamoong, cốp án yỗn níc ỏc tanoang tapúng pở cũai túh cadít. <sup>7</sup> Án bán curiaq cũai tanoang o, cốp yỗn alói cớt sỏt samoat puo, dềh yỗn cũai canỏh yám noap alói hỡ. <sup>8</sup> Khần noau clũng cũai proai toáq sái-sỏ, tở la crál tâng cuaq, alói chiủq túh coat cỏ tian ranáq alói khoiủq táq. <sup>9</sup> Ma Yiang Sursĩ apáh yỗn alói dáng máh ranáq lỏih alói táq, dềh ỏc alói ỏt hỡ. <sup>10</sup> Án táq yỗn alói bữn sảng sường án sủaq, đốq alói tềq chừng clĩ chừq tể máh ranáq sấuq. <sup>11</sup> Khần alói trỉh cốp táq ranáq Yiang Sursĩ, alói lứq bữn tamoong ien khể, cốp cớt sỏc bữn achỏn. <sup>12</sup> Ma khần alói tở bữn táq ngkíq, alói cuchít ma noâng tở bữn sapứh ntrớu loâng, cốp alói yang đốq pớq chu ntốq cũai cuchít ỏt.

<sup>13</sup> “Cũai tở bữn sa-ám Yiang Sursĩ, mút pahỏm alói sảng nsỏq níc, tam alói roap tột, alói tở bữn sếq noau rachuai. <sup>14</sup> Alói cuchít tể noâng pỏng háng, đời tamoong alói oiq khỏ cốp bữn moang ỏc casiet. <sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ arẻn cũai ca chiủq túh coat na túh coat alói, cốp án ỉt tác ỏc túh noau đốq pớh moat alói.

<sup>16</sup> “Yiang Sursĩ khoiủq đừng aloỏh mới tể ntốq túh coat, cốp yỗn mới bữn ỏc bủi óh tâng ntốq plot-plál. Pở cachớng mới đốq sana, bữn moang crớng o, cốp bữn crớng sana tữn-ủn thắng. <sup>17</sup> Ma sanua, pẻiq lứq mới roap tột ariang cũai sấuq roap tề. <sup>18</sup> \* Cốp mới ỏt yỗn khểủq, chỏi yỗn práq noau chang raphểq rathủ mới, tở la crớng sanỏc radừng mới pớq tâng rana lỏih. <sup>19</sup> Crớng sanỏc mới† tở tềq rachuai ntrớu mới; bán rềng mới la tở tềq rachuai mới tề. <sup>20</sup> Chỏi cumiủq ểq sadầu toáq chái, yuaq tâng sadầu la noau cốp cũai, chớ đừng aloỏh tể đốq. <sup>21</sup> Cốp ỏt yỗn khểủq, chỏi pih mieiủq chu ranáq sấuq; ỏc túh coat mới chiủq sanua chuai yỗn mới tềq viaq tể máh ranáq ki.

<sup>22</sup> “Cốp mới sanhữ, Yiang Sursĩ la Yiang sỏt toả lứq. Án la thỏi ca khểủq clữi nheq tể canỏh. <sup>23</sup> Tở bữn noau tềq atớng Yiang Sursĩ cốp táq nneq, tở la táq ngkíq, tở la apót án táq ranáq tở o. <sup>24</sup> Cốp mới khển níc Yiang Sursĩ tể máh ranáq án táq; machớng cũai canỏh khển sa-ủn án. <sup>25</sup> Dù náq cũai la hữm máh ranáq án khoiủq táq, ma alói hữm noâng tể yọng sảng. <sup>26</sup> Tốp hái tở tềq dáng raloaih tể ranáq sỏt toả án, tở la noap máh lếq cumo án.

<sup>27</sup> “Yiang Sursĩ toáp ỉt đốq tể cutểq, cốp táq yỗn cớt đốq mia sềng chu cutểq. <sup>28</sup> Án táq yỗn đốq mia satoooh tể máh cốc ramứl, cớt mia chanchíc asềng yỗn máh cũai. <sup>29</sup> Tở bữn noau tềq dáng chu lếq cốc ramứl rasić pớq, tở la sường crừm bubừt tâng paloỏng bần ntốq Yiang Sursĩ ỏt. <sup>30</sup> Án yỗn lalieiủq lacang tâng paloỏng, cốp đốq mut yarủ noâng cũm languiq. <sup>31</sup> Yiang Sursĩ chừm siem cũai la machớng ki tề; án tềng đốq crớng sana đừ ramứh yỗn alói. <sup>32</sup> Aỉ án toáp yỏng lalieiủq, cốp ỏn lalieiủq lacang bần ntốq khoiủq án anoat. <sup>33</sup> Sường crừm bubừt đốq pau atớng cuyal rapuq ntỏm ể toáq; tốp ntrớq la dáng tề tể cuyal ể phắt ploaq.

### 37

<sup>1</sup> “Cuyal rapuq táq yỗn mút pahỏm cớq cớt cangcoaih; cốp coảl pahỏm cớq cuclỏh đức-đức thắng. <sup>2</sup> Cốp anhia tamúng sường Yiang Sursĩ, la sường ca samoat crừm loỏh tể bỗq án. <sup>3</sup> Án yỗn lalieiủq pớq pha chũop paloỏng, tể pứp cốc cutểq coah nài toáq pở pứp cốc cutểq coah ki. <sup>4</sup> Chớ bữn sảng sường án ralỏng casang, la sường bubừt tể paloỏng. Toáq sường Yiang Sursĩ ralỏng chũop đừ ntốq tâng cốc cutểq nải, đừ ramứh cớt poang bubluroq nheq. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq ranáq salểh lứq

\* 36:18 36:18 Rana 18 toau toáq rana 20 tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-brỏ. † 36:19 36:19 Tở la ‘sường mới arỏ sếq tở bữn chuai...’ ‡ 36:20 36:20 Tở la ‘tâng sadầu máh cruang cũai cớt ralỏh’.

na sường án, la ranáq dót lúq ca hái tở  
bữn sapùh ntróu. <sup>6</sup> Án ớn prêl sêng  
chu cutêq; cốp án ớn mia rooh yỏn yừ  
thỏm cu ntỏq. <sup>7</sup> Án táq yỏn ranáq hái cớt  
tangút nheq, đờq apáh yỏn hái hủm ranáq  
án tềq táq. <sup>8</sup> Chơ máh charán cruang lúh  
chuaq ntỏq tooq sandũ, cốp hếq loang pờ  
ntỏq án coi tooq. <sup>9</sup> Tề coah angia pũn tih  
cuyal rapuq ntỏm phát ploaq, sangết leng  
lúq toáq tề angia pỡng. <sup>10</sup> Carhỏ Yiang  
Sursĩ táq yỏn đờq cớt đờ nheq, cớt chít  
cốc đờq tamáu leng. <sup>11</sup> Án yỏn ramúl poán  
moang đờq, cốp án yỏn poang tề lalieq  
lacang chũop ramúl.\* <sup>12</sup> Ramúl ki rachâu  
puai samoát ngê án yoc, cốp táq dũ ramủh  
án ớn tâng dũ ntỏq cu nười chũop nheq  
cốc cutêq nãi. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ yỏn mia rooh  
tâng cloong cutêq nãi, đờq sêng manrap  
máh cũiai, tở la apáh án ayooq máh cũiai.

<sup>14</sup> “Yop oi! Cỏq mới tangút táq nẵng  
cốp chanchỏm mahủiq voai, chơ tamủng  
cứq pai; cỏq mới chanchỏm yỏn samoát  
tề ranáq salêh Yiang Sursĩ táq. <sup>15</sup> Mới  
dáng, ma tở bữn, nỏq toáp Yiang Sursĩ ớn,  
chơ táq yỏn cớt lalieq lacang tề ramúl?  
<sup>16</sup> Mới dáng tở, nỏq cốc ramúl sapâr tâng  
paloỏng? Ranáq salêh ki la aủ Yiang Sursĩ  
toáp táq. <sup>17</sup> Mới sảng a-ỉ cỏ tian hang  
cutâu, toáq cuyal tề angia pũn phát ploaq  
chu cutêq. <sup>18</sup> Tềq tở mới paliang paloỏng  
chuai Yiang Sursĩ, cốp táq yỏn paloỏng cớt  
lêng samoát tac noau kit yỏn cớt háiq?  
<sup>19</sup> Áu! Sếq mới ariẻn yỏn tốp hếq dáng tề  
tề santoiq ể pai cốp Yiang Sursĩ, yuaq hếq  
tở dáng ntróu ể pai noảng. <sup>20</sup> Cứq tở bữn  
pai ể táq nẵng cốp Yiang Sursĩ. Cỏ nỏq  
cứq yỏn Yiang Sursĩ pupủt táh chít cứq?”

<sup>21</sup> “Ma sanua, ớc poang tâng paloỏng la  
ntỏm claq, cớt sarbal moat tở tềq tapoang  
nhềng; cốp cuyal khoiq pềh paloỏng yỏn  
bráh lúq. <sup>22</sup> Hái hủm poang sarởng claq  
tề angia pỡng; chớc ang-ừ tề Yiang Sursĩ  
poán pian tâng hái, táq yỏn hái sảng đót  
lúq. <sup>23</sup> Chớc Yiang Sursĩ la sớt toảr lúq; tốp  
hái tở tềq mut tarỏq ớt cheq án, yuaq án  
la tanoang o cốp sabỏng lúq chớq tốp hái.  
<sup>24</sup> Yuaq ngkiq, máh cũiai cỏq yám noap án,  
ma án nguai chít tề máh cũiai achỏn tở pai  
alỏi rangoaiq.”

**38**

*Yiang Sursĩ Ta-ỡi Yop*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi Yop na sường loỏh  
tề cuyal rapuq. Án pai neq; <sup>2</sup> “Mới la  
noau ma khỏn blỏh tề sarnỏm roan cứq  
na santoiq tở cớt ớc ntróu? <sup>3</sup> Sanua cỏq  
mới yuor tayứng samoát manaq samiang  
clỏq lúq, cốp ta-ỡi máh santoiq cứq ể blỏh!  
<sup>4</sup> Bo cứq tềng cốc cutêq nãi, mới ớt bản

ntỏq lếq? Khản mới dáng sa-ủi, ki atởng  
yỏn cứq dáng saliq tề ranáq ki. <sup>5</sup> Mới dáng  
tở, noau anoat yỏn cốc cutêq nãi la-a máh  
lếq? Noau ảc samừ đờq chiaq tâng pỡng  
ki? Ta-ỡi saliq tởh! <sup>6</sup> Noau yỏng máh  
tanủl đờq táq tanloaq cloaq cốc cutêq nãi?  
Noau achủh tanang tamáu yỏn cutêq nãi?  
<sup>7</sup> Tâng tarủp tangái ki bữn máh mantỏr  
ủat parnoi, cốp tốp ranềng tâng paloỏng  
triau cupo bủi ỏh lúq.

<sup>8</sup> “Noau catáih ngoah toong đờq catâng  
đờq mut canoáq toáq án padỏh satủol  
aloỏh tề pũn cutêq? <sup>9</sup> Cứq toáp ỉt cốc  
ramủl acủq đờq đờq mut cốp catâng đờq  
mut tâng ớc canám. <sup>10</sup> Cứq khoiq anoat  
raloan yỏn đờq mut, đềh kĩaq đờq mut  
cloaih chớq ralảng hỡ. <sup>11</sup> Cứq atởng đờq  
mut neq: ‘Tangút bản ntỏq nãi, cốp chỏi  
pỡq yong noảng! Máh canoáq ca rloảm-  
rlúch thảng, cỏq tangút nheq.’

<sup>12</sup> “Yop oi! Tề tangái mới canỏt, mới  
coi ớn moat mandang cớt tangái tamái  
tở? <sup>13</sup> Mới coi ớn tarủp yỏn cớt sớt cốc  
cutêq nãi, chơ acủr cũiai loải yỏn loỏh tề  
ntỏq alỏi ớt toỏq tở? <sup>14</sup> Phũac claq táq  
yỏn cớh cốp avủng cớt palooch achỏn, cớt  
samoát catêh tềc chớq tâng cutêq tabát tở  
la samoát noau calập au. <sup>15</sup> Poang claq  
tâng tangái sarbal moat cũiai tở o, đờq yỏn  
alỏi tở tềq táq noảng ranáq sảuq.

<sup>16</sup> “Mới coi pỡq ma tở bữn, chu ntỏq đờq  
mut khỏh achỏn tề yarủ lúq ki? Mới coi  
tayáh tâng cutêq pũn đờq mut, ma tở bữn?  
<sup>17</sup> Bữn noau khoiq apáh mới tề máh ngoah  
toong tâng ntỏq cũiai cuchia ớt ca canám  
péc lúq tở? <sup>18</sup> Mới dáng, ma tở bữn, cốc  
cutêq nãi la-a máh lếq? Khản mới dáng,  
sếq mới ta-ỡi cứq chìm.

<sup>19</sup> “Mới dáng, ma tở bữn, ớc poang, án  
toáq tề lếq? Tở la nỡm ớc canám ớt pờ  
ntỏq lếq? <sup>20</sup> Tềq tở mới ớn ớc poang cốp  
ớc canám pỡq yỏn yỏng, tở la ớn pih chu  
loah? <sup>21</sup> Pủeiq ớiq! Cứq dáng mới tềq táq,  
yuaq mới la khoiq thầu chơ; mới khoiq ớt  
tâng ntỏq ki bo cốc cutêq nãi mbỏiq cớt!

<sup>22</sup> “Mới coi mut nhềng máh ntỏq cứq  
ramoat đờq crong tở, pờ ntỏq cứq đờq  
máh prêl pril cốp cốc prêl? <sup>23</sup> Cứq thừan  
đờq máh ramủh ki toau tangái tủh arức  
toáq, cốp tangái rachủ tở la tangái cớt yúc.  
<sup>24</sup> Mới coi pỡq, ma tở bữn, pờ ntỏq moat  
mandang loỏh, tở la pỡq bản ntỏq cuyal  
angia mandang loỏh phát ploaq?”

<sup>25</sup> “Noau pítq sanghor yỏn đờq mia, cốp  
thừan rana yỏn toaih? <sup>26</sup> Noau yỏn mia  
sếng pờ ntỏq ớq cũiai ớt, tở la pờ ntỏq aiq  
ca tở bữn cũiai? <sup>27</sup> Noau yỏn đờq cớt thỏm  
bản ntỏq khỏ cốp cahềng, đờq amia bát  
bai toảr achỏn? <sup>28</sup> Mia bữn mpoaq tở?  
Noau cớt mpoaq đờq latac? <sup>29</sup> Noau cớt

\* 37:11 37:11 Rana 11 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

mpiq đōq đō? Mpiq đōq đō la ốt ntốq léq?  
30 Đōq lêng cōt samoát tamáu, cōp cloong đōq mut cōt đō nheq.

31 “Têq mới boq alôm Mantōr Pling yỗn ốt muoi ntốq tở? Tở la leh samữ ca chốq Mantōr Anuac tở? 32 Mới têq đững aloỏh mantōr puai catữ tở? Cōp têq tở mới ayông Mantōr Cubuoi Toar\* cōp Cubuoi Cót?† 33 Mới dáng máh phếp rit tăng paloong tở? Cōp têq mới ít phếp rit ki đōq cōt sớt tăng cōc cutêq nài tở?

34 “Têq tở, mới ớn máh cōc ramủ? Cōp têq tở, mới yỗn ramủ cōt samoát đōq lut culúp tở mới? 35 Khâm mới ớn lalieq loỏh pởq, án toảq loah cōp ta-ỡi mới neq: ‘Oq! Cừq bủi pởq’, lứq tở? 36 Noau atởng chớm ‘I-bit‡ toảq crông Nil clun luat pứh, tở la atởng ntruoi tởng pai paloong ể mia?§ 37 Noau bữn sarnóm roan rời nghi máh cōc ramủ? Cōp noau rời phanêq ramủ, chớ tởh asẻng yỗn cōt đōq mia? 38 Mía ki táq yỗn phỏn cutêq cōt cōc, ma ntun ẻn cutêq ki cōt tabát ratêc-ratác thảng.

39 “Mới têq chuaq đừ crong sana yỗn cula samín acán cha tở? Cōp têq tở mới yỗn cula samín con cha pasái, 40 toảq máh cula samín ốt tooq tăng cựp, tở la ốt crốq tăng ntốq án ốt? 41 Noau bán chớm tau-vau toảq án pâr pởq chu, tở la toảq con án bữr yoc ể cha sana?

**39**

1 “Mới dáng tở, bo léq mbẻq cán ốt tăng cớh sarỏng con? Mới kĩaq nhẻng, ma tở bữn, yỗt sarỏng con? 2 Mới dáng tở, malẻq đũn án ốt parsẻ? Mới dáng tở, bo léq án sarỏng con? 3 Mới dáng tở, bo léq charán ki sarủt tacu ể sarỏng con toau án sarỏng con án? 4 Con ki toảr achỏn tăng mpúng dĩ sarửng; toảq án đẻq, ki án tở bữn pih chu loah.

5 “Noau yỗn máh asẻh đẻn tăng arủih pupởq ien khẻ? Noau acláh asẻh đẻn yỗn lủh tủng-tooc? 6 Cừq yỗn ntốq aiq cōt ntốq án ốt, cōp acláh án yỗn ốt tăng ntốq cutêq báq cōp tapín. 7 Tỏp án ốt yờng tẻ vil ca noảr parthúc-parthác; cōp tở bữn noau ma ít án, chớ ẻp yỗn táq ranáq. 8 Máh cuar cớh cōt ntốq ruang bát án cới chuaq cha; án chuaq cha bát sala ramoong.

9 “Sangữ ể táq ranáq yỗn mới tở? Toảq sadáu án ể bẻq tăng cuaq mới táq tở? 10 Tẻq tở, mới chốq sangữ toảq samủ, ớn án cái ruang? Tở la yỗn án cũat pali cutêq nia mới yỗn li loah tở? 11 Mới têq poảng bán rẻng án tở? Mới têq yỗn án táq ranáq ntảng tở? 12 Mới chanchớm têq ẻp án

yỗn patiang máh palái sarnỏh mới tở? Tở la parỏm pachủm boq saro bán ntốq pủh saro tở?

13 “Khlap chớm dadieu paliang chá; ma án tở têq pâr samoát chớm calang cloc. 14 Chớm dadieu đốq tarẻl án tăng pởng cutẻq, ẻq cutâu tẻ cutẻq panủm yỗn. 15 Ma án tở bữn dáng pai cớh lớ ayũng noau ể tữn tarẻl án, tở la charán arủih ể tữn yỗn tarẻl án cōt pacháh. 16 Án táq riang pai tarẻl ki tở cởn tarẻl án; án tở dáng pasẻq, chớ ranáq án táq pứt miat sảng. 17 Cừq Yiang Sursi toảp táq yỗn án cōt sacủl, cōp tở yỗn án bữn sarnóm roan. 18 Ma toảq án tayoảq ể lủh,\* án cachẻng ayẻ chốq cũai tăng cloong asẻh ca lủh tampling cōp án.

19 “Yop ỡi! Mới toảp táq yỗn asẻh bữn bán rẻng cōp yỗn án bữn cruoi cuti tăng tacong án tở? 20 Tẻq mới yỗn asẻh sadáih samoát lam, cōp yỗn asẻh cruo yỗn cũai cōt ngcớh tở? 21 Canchop ayũng án carieih cutẻq tăng avúng cớh, cōp án lủh chá lứq chu ntốq cōt yúc. 22 Án tở bữn sảng ngcớh, cōp tở bữn dau tẻh lẻq tẻq yỗn án pih chu loah. 23 Máh cũai ca ốt tăng cloong asẻh bữn crong choac tăng at; crong choac ki parkeh parnỏi cōp bubluroq cớ tẻ moat mandang claq. 24 Asẻh ốt sansỏl cutẻq ể lủh rachủl; toảq sường lavia casang achỏn, án tở tẻq ốt tayũng tut-but noảng. 25 Toảq sường lavia casang achỏn, án bữn casang tẻ; án tẻq hủt phỏng cũai ca ể toảq rachủl; án sảng sường cũai sớt tahan ớn mut chíl.

26 “Nỏq calang rien pâr tẻ mới tở, toảq án paliang khlap ể pâr chu coah angia pủn? 27 Calang crức ốt acoan mới ớn án tở, toảq án ể táq sỏh tăng cớh? 28 Án táq sỏh pởng tamáu cớl sarỏih lứq; án ốt tăng crang táq ntốq parnoảng. 29 Án ốt kĩaq nhẻng tẻ ntốq ki, hủm đẻh cheq cōp yờng hỏ, chớ crốq ể cubâuq sana. 30 Máh con calang crức rỏm parnỏi mpẻr cumáp charán, cōp calang crức bởiq chic-lachic yóc aham.”

**40**

1 Yiang Sursi atởng ẻn chốq Yop: 2 “Yop ỡi! Mới khỏn cardỏq đẻh Yiang Sursi Sớt Toảr Lứq tở? Ma sanua, mới chiủq pẻ, ể ta-ỡi cừq tở?”

Chớ Yop ta-ỡi loah Yiang Sursi neq: 3-4 “Yiang Sursi ỡi! Mới cừq ta-ỡi lủh tở bữn kia ntrủu; nỏq tẻc cừq ta-ỡi anhia? Cừq ể ốt rangiac sảng, tở bữn pai ntrủu noảng. 5 Cừq khoiq pai trở muoi chớ, ma anhia tở bữn ta-ỡi. Chớ cừq khoiq pai trở bar ẻn; ma sanua cừq tở ẻq pai ntrủu noảng.”

\* 38:32 38:32 Tở la Mantōr Achiang Put. † 38:32 38:32 Tở la Achiang Cót. ‡ 38:36 38:36 I-bit la ramủh chớm tẻ mbỏq pở cruang Ê-yip-tỏ; noau pai án arỏ atởng toảq crông Nil ể lut. § 38:36 38:36 Rana 36 nài tở bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bơr. \* 39:18 39:18 ‘Rana 18 nài tở bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bơr.’

6 Chơ srong Yiang Sursĩ loõh tẽ cuyal rapuq muoi trõ ẽn, pai chốq Yop neq;  
 7 "Sanua cóq mới yuor tayúng ariang manoaq samiang clóq; cốp ta-õi máh san-toiq cúq ẽ blóh mới. 8 Mới noâng pai cúq tở bữn tanoang tapúng tở? Nốq mới apót pai cúq táq lóih, ma mới ngin pai mới la pĩeiq? 9 Mới bán rêng li cúq tở? Sương mới ralông casang ỉn sường cúq tở? 10 Khãn ngkiq, mới yuor tayúng apáh ang-ũr cốp chớq toâr mới; ỉt ramũh ranoâng cốp chớq puo đốq acúp tâng tở mới. 11 Cóq mới culoãn chu cũai achõn tở, cốp aloõh ọc cutâu chốq alóí đốq asẽng cũai ki. 12 Cóq mới nhẽng chu dũ nác cũai ca achõn tở, chơ ác alóí asẽng; cốp ỉn sarúq cũai tở o bãn ntốq alóí tayúng ki toáp. 13 Túp nheq tũh alóí tâng cutẽq; chốq alóí tâng ntốq cũai cuchĩt õt. 14 Chơ cúq toáp ẽ achũng alũ mới, cốp ngin mới la cũai khoiq riap chơ.

15 "Cốq mới nhẽng chu charán õt tâng đốq Bê-hê-môt,\* án ca cúq khoiq tẽng machống cúq khoiq tẽng mới. Án lứq cha bát machống ntrooq cha tẽ. 16 Ma tở chác án bữn bán rêng luat ngư, cốp ayũng án la bán rêng tẽ. 17 Soi án calđõng achõn samoat nỡm aluang sê-da; sảiq cốc nlu án la bán rêng lứq. 18 Nhang án lẽng samoat sapoan; nlu án lẽng samoat cốc tac. 19 Án salẽh hỡn tẽ máh charán canõh ca cúq khoiq tẽng! Bữn ớng Yiang ca tẽng án toáp tẽq riap án. 20 Máh cuar cớh bữn crong sana đốq chũm siem án; ntốq ki máh charán cruang lủ tamprũol loiq.† 21 Án bẽq anoang nhup prul sarlia, cốp õt tooq mpũng dĩ nỡm aluang tâng talĩng toâr. 22 Nỡm sarlia cốp nỡm aluang canõh ca õt tâng đốq, ki cõt ntốq án õt rlu. 23 Án tở bữn sãng ngcõh ntróu toáq đốq hoi coar chũh án; án õt rangiac toáq crõng Yô-dan hoi cũom mieiq án. 24 Noau tẽq táq yõn moat án cõt sũt, chơ bữn cốp án? Tẽq tở cũai cốp cốp clóh múh án?

### 41

1 "Tẽq tở mới tabáih đốq cốp Lê-via-than,\* tở la chốq lieih án toáq panũar? 2 Tẽq tở mới ỉt panũar, chơ cuoiq múh án, tở la ỉt canốq, chơ cớq tabang án? 3 Dõĩ léq án ẽ cucõh cốp sẽq mới acláh yõn án pỡq? Mới chanchóm án sẽq yõn mới sãng sarũiq án tở? 4 Án yoc ẽ táq tẽc ratoi cốp mới tở? Tở la parkhán đốq cõt sũl mới loâng tở? 5 Tẽq tở mới chốq án ariang chốq chớq, đốq án cõt crong rayiauu yõn tốp mansẽm ca táq ranác mới? 6 Tẽq tở cũai chuaq sĩaq

rapai kia đốq chểq án? Cũai khón tở sốt sảiq án cõt cốc, chơ đũng chểq pỡ đõng? 7 Tẽq tở mới ỉt máh coih ca đốq choat sĩaq, chơ choat tâng ngcâr tở la tâng plõ án? 8 Khãn mới satoaq án muoi trõ sãng, lứq mới lap tở ẽq satoaq noang tở án! Khãn mới khoiq rachil cốp án muoi trõ, lứq sốt dõĩ mới tở nai khliũr noâng! 9 Cũai tở tẽq ẽp án yõn cõt khũn; toáq noau hũm án, noau taliang mu laliang tâng cutẽq. 10 Toáq án tamõ, án sãng nsốq luat ngư; tở bữn noau khón tayúng tâng ẽ chĩl án. 11 Bữn cũai aléq roi chĩl án cốp bữn õt plot ien? Lứq tở bữn noau tâng cốc cutẽq nãi tẽq táq ngkiq.†

12 "Cúq yoc atđõng yõn mới dáng tẽ nlu án, cốp tẽ ọc pla cốp ọc bán rêng án. 13 Tở bữn noau tẽq satac ngcâr án, tở la clóh yõn sarloaiq tâng au tac án sớq. 14 Noau khón táq yõn án caha bốq, án ca bữn canẽng nhóiq ranhau thắq? 15 Cloong án samoat khẽl noau patoi yõn khĩt lứq, cốp lẽng samoat tamáu. 16 Dũ lám ratõt parnoi khãm lứq, dẽh cuyal la tở tẽq thõr amut chu clóng. 17 Nheq tũh ki ratõt parnoi cõt khãm lứq; tở bữn acán ntróu tẽq cáh aloõh yõn cõt ratah. 18 Toáq án choaih, bữn ùih loõh chĩa toáp; cốp moat án cusáu samoat mandang mbõiq rọq. 19 Pla ùih loõh tẽ bõq án, cốp ùih pardẽh aloõh hỡ. 20 Phĩac suol aloõh tẽ hõng múh án, cõt samoat phĩac ùih suol tẽ pun clóq adẽh bo noau nhúq plắq. 21 Carhõ án tangũh tẽq tacát ùih yõn blũ, ariang pla ùih plĩar loõh tẽ bõq án. 22 Tacong án rêng lứq; dũ nác cũai ca ramóh án, lứq cõt ngcõh cốp tở chác cangcoaih nheq. 23 Ngcâr án ốq loáq ntốq labót; án lẽng samoat tac. 24 Mũt án la coang samoat tamáu, cốp tở bữn ngcõh ntróu loáq; án tở nai chiuq cũai, cốp mũt án lẽng samoat cốc tamáu cliet bốt. 25 Toáq án yuor, cũai bán rêng lứq cõt cangcoaih ngcõh, cốp tốp alóí pũt sarméq loáq cõ sãng ngcõh. 26 Tở bữn pla dau aléq tẽq táq yõn án bớq, tở bữn coih, saráh, tở la taho aléq tẽq táq yõn án bớq. 27 Tac la cõt samoat plắq yõn án, cốp sapoan la cõt samoat aluang abóc sãng. 28 Lứq tở bữn saráh aléq tẽq táq yõn án lủ; khãn ỉt tamáu takẽl chốq án, la cõt samoat ỉt soc voang chốq án. 29 Racál la cõt samoat soc sãng yõn án, cốp án cacháng ayẽ cũai ca toal coih chốq án. 30 Pũng án cõt samoat tangkhla adẽh pacháh ca nhóiq hẽng lứq; án chor cutẽq talĩng, cõt samoat cantieih carieih. 31 Án táq yõn đốq mũt cõt lampóh samoat đốq sarloac tâng adẽh âm, cốp táq yõn

\* 40:15 40:15 Bê-hê-môt nãi, noau pai án la 'achĩang' tở la 'achĩang đốq' tở la 'ramieih'. † 40:20 40:20 Rana 20 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ. \* 41:1 41:1 Lê-via-than la ramũh ngưoc tuang. Sẽq nhẽng tâng pún 3:8. † 41:11 41:11 Tâng parnai Hê-bơ rana 11 nãi tở bữn raloaih.

dõq mut sarloac ariang adéh dõq nõng sarloac. <sup>32</sup> Toâq án lòi dõq, táq yõn dõq cõt blablroq yáng cĩ án, cõp táq yõn dõq mut cõt rapooh cloc. <sup>33</sup> Lứq tõ bữn acán ntróu tâng cõc cutêq nâi ma têq talĩ yõn li cõp án; án la charán ca tõ bữn ngcõh ntróu. <sup>34</sup> Án sieu alih máh charán dõq õt; án cõt puo máh charán tâng sarúng.”

## 42

*Yop*

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-õi Yiang Sursĩ neq: <sup>2</sup> “Yiang Sursĩ ơi! Cứq đàng anhia la Yiang ca bữn chớc sõt toâr lứq, cõp anhia têq táq dũ ramũh anhia yoc. <sup>3</sup> Anhia blõh neq: ‘Nõq mới khớh blõh tẽ sarnóm roan cứq?’ Cõ cứq la cũai sacũl lứq, ngkĩq yuaq cứq pai aloõh tẽ máh ranáq cứq tõ bữn dảng, tẽ máh ranáq salêh cõp toâr lứq ca cứq tõ bữn sapúh. <sup>4</sup> Anhia ớn cứq tamũng toâq anhia pai, cõp yõn cutóng ta-õi tẽ máh santoiq anhia blõh. <sup>5</sup> Cứq sapúh óng ramũh cũai khoiq atõng cứq; ma sanua, cứq bữn hũm anhia na moat cứq bữm. <sup>6</sup> Yuaq ngkĩq, cứq sâng casiet táq lứq tẽ máh ramũh cứq khoiq pai chơ, cõp cứq tacu tâng phõn cutêq cõp tâng bõh ẽ ngin kho máh lõih cứq.”

*Parsõt Tháng*

<sup>7</sup> Toâq moâm Yiang Sursĩ pai chóc Yop, án pai chóc E-li-phat ẽn neq: “Cứq nhõp mới cõp bar náq yóu mới, yuaq anhia tõ bữn pai óc lứq tẽ cứq ỉn Yop, la cũai táq ranáq cứq pai. <sup>8</sup> Sanua, cõq anhia dũng ntróq tangcáh tapul lám cõp cũu tõi tapul lám, chơ yõn pữ Yop dõq án bõh sang pláih máh lõih anhia. Toâq Yop câu sêq yõn anhia, lứq cứq ta-õi máh santoiq án câu. Chơ cứq tõ bữn yõn anhia roap nõang tõt máh anhia cõq roap. Anhia pai tõ bữn lứq tẽ cứq, tõ bữn riang Yop, la cũai táq ranáq cứq pai.”

<sup>9</sup> Ngkĩq E-li-phat tẽ vil Tê-man, Bil-dat tẽ cruang Suah, cõp Sô-phar tẽ cruang Nama, alóĩ táq puai samoât Yiang Sursĩ khoiq atõng alóĩ, cõp Yiang Sursĩ ta-õi santoiq Yop câu sêq.

<sup>10</sup> Toâq moâm Yop câu sêq yõn pái náq yóu án, Yiang Sursĩ yõn Yop cõt sóc bữn loah tamái, cõp yõn án bữn bar pún hõn tẽ máh ramũh án khoiq bữn tẽ nhũang. <sup>11</sup> Tõp sêm ai sêm ỏi Yop cõp máh yóu tiaq án toâq sa-óh cõp cha bũi pữ dõng án. Tõp alóĩ apáh óc saryóq, cõp aliam aluiq án tẽ máh ranáq túh arức ca Yiang Sursĩ khoiq dũng atoâq pữ án. Dũ náq tâng tõp alóĩ dũng práq cõp sambêh yêng, muoi noaq muoi óc yõn Yop.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ satõh óc bõn puan yõn Yop sa-ũri hõn tẽ án khoiq yõn tẽ nhũang. Yop bữn cũu 14,000 lám, lac-da 6,000 lám, ntróq 2,000 lám, cõp asêh dẽn 1,000 lám.

<sup>13</sup> Án bữn con samieng tapul náq cõp con mansêm ẽn pái náq. <sup>14</sup> Án amũh con mansêm clúng la Yê-mi-ma, con mansêm ndĩ la Kê-sia, cõp con mansêm ralõh la Kê-ren Hapuc.\* <sup>15</sup> Tõ bữn mansêm aléq tâng cõc cutêq nâi ma bữn roap riang lamũaiq o samoât con mansêm Yop. Mpoaq alóĩ tampêq mun yõn alóĩ, bữn li cõp máh ai alóĩ tẽ.

<sup>16</sup> Vớt ki, Yop nõang bữn tamoong ẽn muoi culám põn chít cumo, toau toâq án bữn hũm châu chẽ. <sup>17</sup> Chơ toâq án khoiq thâu lứq chơ, án cuchĩt.

\* **42:14** 42:14 Tâng parnai Hê-brơ máh ramũh con mansêm Yop la neq: niang Yê-mi-ma la ‘chóm tariap’; Kê-sia la ‘aluang dõq noau táq dõq phuum’; cõp Kê-ren Hapuc la ‘hõp crong pasang cacõt yõn parsang tâng moat’.

# Saraq Ūat Khẽn Yiang Sursĩ Santoiq Atõng

Saraq Ūat Khẽn nài bũn sa-ũi nác cũai chĩc, cõp tâng sa-ũi cumo tẽ. Tâng sarác nài bũn cansái ūat khẽn cõp santoiq câu sếq. Mách cũai chĩc sarác nài bũn neq; Davĩt chĩc 73 pún; Asap chĩc 12 pún; máh con samiang Cõ-ra chĩc 12 pún; Sa-lamõn chĩc 2 pún; Mõi-se chĩc muoi pún; cõp E-than chĩc muoi pún.

Mách cũai I-sarel đõq ūat máh cansái ūat khẽn cõp máh santoiq câu sếq tâng sarác nài bo alõĩ sang toam Yiang Sursĩ. Ngkĩq, tâng tâm sarác nài bũn neq:

- Cansái ūat đõq câu sếq Yiang Sursĩ bán curiaq.
- Cansái ūat đõq câu sếq Yiang Sursĩ chuai yõn tẽq vớt tẽ máh ọc túh coat.
- Cansái ūat đõq ngìn kho máh ọc lõih.
- Cansái ūat đõq sa-õn Yiang Sursĩ khoiq chuai alõĩ tẽ mbõq.
- Cansái ūat đõq sa-õn Yiang Sursĩ yõn máh ramũh o án khoiq tẽng.
- Cansái ūat rasếq yõn Yiang Sursĩ pupút máh cũai par-ũal.

Mách santoiq câu tâng sarác nài alõĩ ãt tác nĩc. Alõĩ ūat bo alõĩ chõn põ Dong Sang Toar, tở la bo alõĩ sang toam Yiang Sursĩ. Sarác nài cõt mun ca bũn kia lữq yõn cruang alõĩ. Sarác Ūat Khẽn nài máh cũai ãt tác nĩc yõn toau toaq đõĩ Yẽ-su, cõp đõĩ sanua tẽ. Sarác nài cõt cansái Yẽ-su đõq háĩ ūat khẽn Yiang Sursĩ tái-mantái.

## Pún Muoi

### 1

#### *Cũai Tanoang O Cõp Cũai Loài*

- 1 Bõn lữq cũai ca tở bũn puai parnai cũai loài,  
tở la tãq puai ariang cũai lõih đõq táq,  
tở la tũoiq alõĩ ca đõq ayẽ ra-ac Yiang Sursĩ.
- 2 Ma cũai ki sãng bũi hõr lữq cõp phếp rit Yiang Sursĩ.  
Cõp án õt chanchõm tẽ phếp rit ki nheq sadau tangái.
- 3 Cũai ki la ariang aluang noau chõch cheq đõq tũm;  
toaq catũr án cõt palái cõp sala án la tở nai roõh.  
Dũ ranác án táq la cõt kia nheq.
- 4 Ma máh cũai loài tở bũn cõt ngkĩq;  
ma alõĩ cõt samoat alũc cuyal phát sapar đũng chu ntõq canõh.

5 Toaq tangái Yiang Sursĩ rablõh máh cũai, tangái ki Yiang Sursĩ pác aloõh cũai loài tẽ cũai tanoang o.

6 Lữq samoat, Yiang Sursĩ bán kĩaq cũai tanoang o,  
ma máh cũai loài, nõ-ra Yiang Sursĩ pupút alõĩ.

### 2

#### *Puo Ca Yiang Sursĩ Rũoh*

- 1 Cõ nõq máh cruang cũai tâng cõc cutẽq nài ma chi-chuau ralĩh?  
Cõ nõq alõĩ sarhõng ngẽ tở bũn cõt kia ntrõu?
- 2 Máh cũai puo tâng cõc cutẽq nài, cõp máh cũai sõt canõh,  
nheq nác alõĩ pruam parnoi ẽ chĩl Yiang Sursĩ cõp Puo ca Yiang Sursĩ khoiq rũoh chõr.
- 3 Máh cũai sõt tâng đõĩ nài sarhõng parnoi neq:  
"Hái yoah chíq tẽ Yiang Sursĩ táq sõt. Hái chõĩ yõn Yiang Sursĩ cõp Puo Yiang Sursĩ rũoh táq sõt nõang hái."
- 4 Ma Ncháu ca õt tâng paloõng, án cacháng ayẽ alõĩ.
- 5 Chõr án sãng ùan lữq, cõp sũoq alõĩ.  
Án táq yõn alõĩ sãng ngcõh toaq án cutâu mứt.
- 6 Án pai neq: "Cũq khoiq rũoh cóh Si-õn,\*  
la cóh miar khong cũq, đõq chõch Puo ca cũq khoiq rũoh."
- 7 Puo ca Yiang Sursĩ khoiq rũoh pai neq:  
"Lữq cũq atõng tẽ máh ọc Yiang Sursĩ khoiq par-ũr chõr.  
Yiang Sursĩ khoiq pai neq chõq cũq:  
'Mõi la Con cũq. Tangái nài cũq lữq cõt Mpoaq mõi.
- 8 Khãn mới sếq tẽ cũq,  
ki cũq lữq yõn mới cõt Ncháu máh dũ cruang cũai.  
Cõp cũq yõn mới ndõm dũ ramũh pun paloõng cutrũq nài.
- 9 Nõ-ra mới lữq yõng dũĩ tac cõq alõĩ samoat noau cõq adẽh cutẽq yõn pacháh nheq.' "
- 10 Ngkĩq, anhĩa ca puo tâng đõĩ nài oi!  
Sanua cõq anhĩa tamũng máh santoiq patáp nài.  
Cõp anhĩa ca sõt tâng cutẽq nài oi!  
Cõq anhĩa rien ãt máh parnai cũq sũoq.
- 11 Cõq anhĩa cangcoaih ngcõh Yiang Sursĩ cõp sãng bũi hõr yám noap án.
- 12 Cõq anhĩa pũp crap yám noap án.

\* 2:6 2:6 Cõh Si-õn ki bũn Dong Sang Toar tâng vil Yaru-salem.



Khãn tở bữn ngkíq, ki Yiang Sursĩ bữn  
mút cutâu chốq anhia,  
cóp lứq anhia cuchĩt toáp.  
Ma cũi aléq sếq yỗn Yiang bán kĩaq án,  
cũi ki lứq bữn ốc bốn puan sa-ũi.†

**3**

*Santoiq Câu Tarup\**

- 1 O Yiang Sursĩ ơi! Lứq bữn chũng cũi kêt  
cứq!
- Bữn chũng cũi yuor tayũng ẽ táq cứq!
- 2 Alói ki pai neq: "Yiang Sursĩ tở bữn chuai  
noạng án."
- 3 Ma Yiang Sursĩ ơi, lứq anhia catáng ra-óq  
cứq yỗn vớt tẽ alói ẽ cachĩt cứq.  
Lứq anhia yỗn cứq riap níc,  
cóp anhia táq yỗn cứq loõh plở lờ  
sưong bữn mút pahõm cõt cloq lứq  
ẽn.
- 4 Sương cứq arỏ sếq tẽ Yiang Sursĩ,  
chờ án ta-õĩ cứq tẽ cõh Si-õn, la cõh  
miar khong án.
- 5 Tạng sadâu cứq padêh bếq langêt lứq  
toau pông brang,  
yuaq Yiang Sursĩ bán kĩaq níc cứq.
- 6 Lứq cứq tở bữn ngcõh ntrớu toáp vian  
cũi ẽ cachĩt cứq,  
alói khoiq ớt lavĩng mpẽr cứq.

**4**

*Santoiq Câu Tabũ\**

- 1 O Yiang Sursĩ ca bẽng chuai cứq ơi!  
Toáp cứq câu, cứq sếq anhia sarũiq  
táq cốp ta-õĩ nũng santoiq cứq câu.  
Bo cứq ramỏh túh coat, sếq anhia chuai  
cứq nũng,  
cốp tamũng ốc cứq câu sếq anhia  
chuai.
- 2 O máh cũi ơi! Máh léq dũn anhia yoc ẽ  
acrieiq cứq?  
Cốp máh léq dũn anhia yoc ẽ táq níc  
ranáq tở cõt ốc?

- Cốp máh léq dũn anhia yoc ẽ sang  
yiang tở bữn lứq ntrớu?
- 3 Cóp anhia dáng samoat samoi, Yiang  
Sursĩ ruroh cũi tanoang o,  
cốp án tamũng máh parnai cứq câu.
- 4 Toáp anhia sãng cutâu mút,  
chõĩ yỗn mút cutâu ki radũng anhia  
táq lỏih.
- Toáp anhia bếq, cốp anhia ớt rangiac cốp  
tutuaiq loah tẽ sarnỏm anhia bữm.
- 5 Cóp anhia bữn mút tanoang o toáp anhia  
chiau crong sang yỗn Yiang Sursĩ.  
Cốp cốp anhia sa-âm án samoat  
samoi.
- 6 Chũng cũi đốq câu neq: "O Yiang Sursĩ  
ơi!  
Sếq anhia satõh ốc bốn sa-ũi lứq ẽn.  
Sếq anhia nhẽng chu hếq cốp sarũiq  
táq hếq."
- 7 Ma anhia khoiq yỗn pahõm cứq sãng bũĩ  
hỡ clũĩ tẽ cũi canỏh ca bữn sa-ũi  
saro cốp blõng chong.
- 8 O Yiang Sursĩ ơi! Toáp cứq padêh bếq,  
cứq bếq ien khẽ, yuaq khoiq bữn  
anhia toáp bán kĩaq dũ ramũh.

**5**

*Câu Sếq Yiang Sursĩ Catáng Ra-óq\**

- 1 O Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia pachẽng  
cutũr tamũng parnai cứq.  
Cốp sếq anhia tutuaiq sarnỏm cứq  
chanchỏm.
- 2 Yiang Sursĩ toáp ndõm dõĩ tamoong cứq,  
sếq anhia tamũng sương cứq arỏ  
anhia.  
Yuaq cứq câu sếq tẽ anhia la Puo cứq.
- 3 Toáp poang tarup, anhia lứq tamũng  
sương cứq câu.  
Cốp cứq nguang anhia ta-õĩ.
- 4 Anhia tở cõn Yiang ca bũĩ cốp ranáq lỏih.  
Máh cũi táq ranáq lỏih tở tẽq ớt yáng  
moat anhia.
- 5 Anhia tở bữn chũq noạng chốq cũi  
khẽn tở bữm cốp máh cũi ca táq  
ranáq sấuq.
- 6 Lứq anhia pupút máh cũi đốq táq ntõng  
lauq.  
Cốp anhia nhỏp máh cũi táq tahóc aham  
yỏu cốp cũi đốq phếq thũ yỏu.
- 7 Yuaq anhia ayoq cứq luat ngư,  
ngkíq cứq tẽq mut loah tạng Đõng  
Sang Toáp anhia bo cứq sang toam  
yám noap anhia.

† 2:12 2:12 Rana 12 nãi tở bữn raloaih tạng parnai Hẽ-brỏ. \* 3: 3:0 Cansái ũat tẽ Davĩt vớt án lủh tẽ Ap-salỏm con samiang án. \* 4: 4:0 Cansái ũat tẽ Davĩt. Yỗn án ca sỏt tốp tapáih crong lampỏiq. \* 5: 5:0 Cansái ũat tẽ Davĩt. Yỗn án ca sỏt tốp plỏng crong lampỏiq.

- 8 O Yiang Sursĩ ca tanoang o oi!  
Bũn sa-ũi lứq cũai kệt cứq.  
Sẽq anhia dũng cứq puai tâng rana  
tanoang o anhia.
- 9 Mách sường santiago ca loõh tẽ bõq alói kệt  
cứq, ki tở bũn lứq ntróu.  
Alói chanchóm ống ranáq loãi toáp.  
Lieih alói pai la khẽuq cốp ẽm o lứq,  
ma mút alói la samoat riang ping  
cumuiq tở bũn noau cuból.
- 10 O Yiang Sursĩ oi, sẽq anhia pupút chít  
alói.  
Mách ranáq sấuq alói khoiq chanchóm,  
yõn toáq pở alói bũm.  
Sẽq anhia tuih aloõh chít alói,  
yuaq alói táq moang ranáq lóih cốp tở  
ẽq tamứng parnai anhia.

6

*Sẽq Yiang Sursĩ Chỏi Tẻq\**

- 1 O Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia chỏi tẻq cứq  
bo anhia ũan.  
Sẽq anhia chỏi manrap cứq toáq anhia  
cutâu mút.
- 2 O Yiang Sursĩ oi! Cứq sâng ieuq lứq.  
Sẽq anhia saruiq táq cứq nứng.  
Sẽq anhia yõn cứq bán rêng loah,  
yuaq ieuq ot lứq tâng nhang  
ngõng cứq.
- 3 Mút pahõm cứq la ngua lứq.  
O Yiang Sursĩ oi! Ngõng máh léq dũn nõq  
anhia chuai tẻ máh ớc túh ngua nãi?  
Sẽq anhia chuai cứq yõn bũn õt ien  
khẽ.
- 4 Cucóh Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia toáq  
chuai amoong cứq.  
Sẽq anhia yõn cứq bũn vót tẻ ớc cuchĩt, cõ  
nhơ tẻ ớc ayooq anhia.
- 5 Cũai cuchĩt tở bũn sanhữ nõang anhia,  
cốp cũai khoiq cõt cumuiq tở tẻq ũat  
khẽn nõang anhia.
- 6 Cứq cuclõiq cucling níc, yuaq sâng lakéh  
lakiei.  
Cu sadâu cứq nhiam.

- Sarliang moat hoi layáp nheq ntóq  
bẻq.
- 7 Yuaq cũai ẽ cachĩt cứq,  
ngkíq cứq nhiam toau moat múh cõt  
áih cốp sarnóm cõt ngua níc.
- 8 Mách cũai loãi oi! Anhia loõh yõn vót tẻ  
cứq,  
yuaq Yiang Sursĩ khoiq sâng sường  
cứq nhiam.
- 9 Yiang Sursĩ khoiq tamứng sường cứq câu  
sẻq,  
cốp án khoiq ta-õi parnai cứq câu.
- 10 Nheq tũh cũai ca ẽ táq cứq, alói cõt  
cangcoaih ngcõh lứq.  
Alói lủh pláh chu nãi chu ki cốp pút  
sarmẻq loãng, yuaq alói sâng casiet  
táq.

7

*Câu Sẽq Yiang Sursĩ Rapai Chuai\**

- 1 O Yiang Sursĩ la Ncháu cứq oi!  
Cứq câu sẽq anhia catáng ra-óq cốp  
chuai amoong cứq yõn vót tẻ ati  
cũai ẽ cachĩt cứq.
- 2 Ma khãn tở bũn ngkíq,  
cõh lơ alói háq tở cứq samoat cula  
samín háq tở charán táq cõt mẽng,  
ma tở bũn noau chuai.
- 3 O Yiang Sursĩ, la Ncháu cứq oi!  
Khãn cứq táq ranáq sấuq máh alói ki,  
4 tở la táq lóih chóq yóu ca tở bũn  
ralóih ntróu cốp cứq,  
tở la tutuoiq crong alói ca ũan cứq  
ma alói tở yũah táq ntróu chóq cứq,  
5 khãn cứq khoiq táq ngkíq,  
ki o yõn alói cốp cốp cachĩt táh cứq.  
Cốp o yõn alói háq tở cứq.
- 6 O Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia yuor tayứng  
cốp cutâu mút chóq alói ca ẽ táq  
cứq,  
la cũai tachoat lứq.  
Sẽq anhia tamỡ cốp chuai cứq nứng,  
yuaq anhia yoc cũai táq ống ranáq  
piẻiq.
- 7 Sẽq anhia yõn dũ náq cũai õt laving cheq  
anhia.  
Chơ anhia curiaq alói tẻ ntóq anhia õt  
tâng paloõng.
- 8 O Yiang Sursĩ sớt cũi nheq tẻ canõh oi!  
Lứq anhia rablõh dũ náq cũai tâng  
cốc cutẻq nãi.  
Sẽq anhia sừq cứq, puai máh ranáq  
tanoang o cứq khoiq táq,  
cốp puai mút pahõm o cứq.
- 9 O Yiang Sursĩ oi, anhia la tanoang lứq!

\* 6: 6:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yõn án ca sớt tốp tapáih crong lampõiq. \* 7: 7:0 Cansái ũat Davít cuclõiq cucling  
chu Yiang Sursĩ cõ tian Cut tẻ tốp Ben-yamin.

Anhia dáng nheq tâng mút pahõm  
 cớp tâng sarnõm cũai.  
 Sẽq anhia yõn máh cũai loai cachian  
 táh máh ranáq sáuq.  
 Cớp sẽq anhia yõn cũai tanoang o bữn  
 õt khâm.

10 Yiang Sursĩ la Yiang sớt clũi nheq tẽ  
 canõh, án catáng ra-óq cớq.  
 Án chuai amoong cũai ca yám noap  
 án.

11 Yiang Sursĩ rablõh tanoang lứq.  
 Cu rangái mút pahõm án cutâu níc  
 chớq cũai sáuq.

12 Khâm cũai lỏih ma tở bữn ralêq mút  
 pahõm tamái,  
 Yiang Sursĩ kit đớq dau yõn bớq lứq.  
 Cớp Yiang Sursĩ sĩ đớq tamĩang.

13 Án thữan máh cớng pla, dẻh saráh ùih.

14 Nhẻng ki! Cũai loai clẻu níc ớc sáuq,  
 yuaq sarnõm án ớt chanchóm moang  
 ớc sáuq cớp máh ngẻ lauq.

15 Samoát án píq prúng yõn yarũ tâng  
 cutẻq,  
 chớ án sapũl bữm tâng prúng ki.

16 Ngkĩq, máh ranáq sáuq án khoiẻ táq,  
 lứq toảq loah pở án.  
 Cớp máh ranáq tở o án khoiẻ táq, lứq  
 pĩh loah chu án tẻ.

17 Cớq sa-õn Yiang Sursĩ, cở án la Yiang  
 tanoang o.  
 Cớp cớq khẻn ramứh Yiang Sursĩ yõn  
 cớt parchia parhan,  
 án la Yiang sớt toả clũi nheq tẽ canõh.

**8**

*Yiang Sursĩ Rườh Cũai Nđõm\**

1 O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ới!  
 Máh ớc o cớp chớc sớt tẻ ramứh anhia  
 parchia chũop nheq tâng cớc cutẻq nải!  
 Sương noau ũat khẻn anhia suol toảq  
 paloỏng.

2 Anhia táq yõn bớq carnẻn cacót lứq, dẻh  
 alỏi ca noảng pu tóh hử, ũat khẻn  
 anhia tẻ.  
 Anhia táq ngkẻq đớq catáng dũ náq  
 cũai ca ẻ chũl anhia cớp ẻ táq cớq.

3 Bo cớq tapoang achỏn chu paloỏng,  
 cớq hữm rliang casài cớp máh mantỏr  
 ca anhia khoiẻ tẻng đớq tâng ntỏq  
 ki,

4 ntrớu anhia hữm o tẻ cũai, ma anhia  
 chanchóm tẻ alỏi?

Cớp ntrớu anhia hữm o tẻ cũai, ma  
 anhia pasẻq lứq alỏi?

5 Anhia khoiẻ tẻng yõn cũai cớt pũn tẻ  
 anhia bĩq sảng.†

Cớp anhia yõn cũai bữn chớc ari-  
 ang puo đớq bữn, yõn máh ramứh  
 canỏh yám noap alỏi.

6 Anhia khoiẻ tẻng dũ ramứh yõn cũai cớt  
 sớt nheq.

Cớp anhia yõn dũ ramứh ki ớt pũn talang  
 ayũng alỏi, bữn neq:

7 máh con cũu, tỏp ntrỏỏq, cớp máh  
 charán cruang,

8 máh chỏm pỏr, máh sĩaq tâng đớq  
 mút, cớp dũ ramứh ớt tâng đớq  
 mút.

9 O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ới!  
 Máh ớc o cớp chớc sớt tẻ ramứh anhia  
 parchia parhan chũop nheq tâng  
 cớc cutẻq nải!

Sương noau ũat khẻn anhia suol toảq  
 paloỏng.

**9**

*Yiang Sursĩ Rablõh Pẻiẻq Lứq\**

1 O Yiang Sursĩ ới! Cớq sa-õn cớp yám  
 noap anhia nheq tẻ rangứh rahỏ  
 cớq.

Lứq cớq atỏng tẻ dũ ranáq salẻh anhia  
 khoiẻ táq chớ.

2 O Yiang Sursĩ Sớt Toả Lứq ới!  
 Yuaq anhia yõn cớq bữn moang ớc bũ  
 óh, ngkẻq cớq ũat khẻn đớq sang  
 toam anhia.

3 Tở alỏi ca ẻ cachít cớq hữm anhia, alỏi  
 pĩh chu loah,  
 chớ alỏi đớm cuchít loảng.

4 Anhia ớt tâng ntỏq sớt.  
 Anhia sừq tanoang, cớp anhia khoiẻ  
 sừq cớq, pai cớq lứq tanoang o.

5 Anhia khoiẻ sừq dũ náq cũai ca tở bữn  
 yám noap anhia.  
 Cớp anhia khoiẻ pupứt máh cũai loai,  
 tở yỏn noau sanhử noảng ramứh  
 alỏi.

6 Alỏi ca ẻ cachít hẻq khoiẻ pứt chớ, toau  
 sớt dũ đỏi.  
 Đống vil alỏi, anhia khoiẻ talỏh, cớp  
 tở bữn noau sanhử noảng alỏi.

7 Ma Yiang Sursĩ la Puo ca sớt mantái níc.  
 Án khoiẻ thữan ntỏq đớq rablõh cũai.

8 Án rablõh tanoang lứq yõn dũ náq cũai  
 tâng cớc cutẻq nải.  
 Cớp án rablõh pẻiẻq lứq yõn dũ thử  
 cũai hử.

\* 8: 8:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sớt tỏp sường ũat.  
 9:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sớt tỏp sường ũat.

† 8:5 8:5 Tở la 'pũn bĩq tẻ ranẻng Yiang Sursĩ'. \* 9:

- 9 Yiang Sursĩ la ntóq poang yõn dũ náq cūai ca ramóh túh coat, cóp án bán kĩaq bo alóí túh ngua.
- 10 Alóí ca dáng ramúh Yiang Sursĩ, lúq alóí sa-âm án.  
 Án tở nai táh cūai ca toáq pở anhia.
- 11 Cóg hái ūat khẽn Yiang Sursĩ ca õt tâng vil Si-ôn,  
 cóp pởq atõng yõn cūai dũ náq dáng tẽ dũ ramúh án khoiq táq chơ.
- 12 Yiang Sursĩ sãng sarũiq táq chók cūai ca chũuq ramúh túh coat.  
 Lúq án tở bũn khĩr sương alóí arô.  
 Cóp án carláh đởq chók cūai loài.
- 13 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia bũn mút lamên chók cứq nửng!  
 Sẻq anhia nhẽng chu ranáq sấuq alóí táq chók cứq.
- O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chuai amoong cứq yõn vớt tẽ ọc cuchĩt.
- 14 Ngkĩq, cứq tẻq ūat khẽn anhia choang moat cūai tâng vil Yaru-salem.  
 Lúq cứq atõng dũ ramúh ca anhia khoiq chuai cứq.  
 Cứq sãng bũi lúq anhia khoiq bán kĩaq cóp chuai amoong cứq.
- 15 Mách cūai tở bũn sa-âm anhia, lúq alóí sapủl bũm tâng prúng alóí khoiq piq.  
 Cóp alóí táq mantĩn ẻq noau chuát, ma alóí toáp chuát bũm.
- 16 Yiang Sursĩ khoiq apáh ranáq salẻh yõn dũ náq cūai hũm, án la Yiang tanoang tapũng lúq.  
 Ma cūai loài roap bũm tẻ máh ranáq sấuq alóí khoiq táq.
- 17 Cūai loài pởq chu ntóq cūai cuchĩt õt.  
 Cóp đẻh cūai ca tở ẻq tamửng noang parnai Yiang Sursĩ, pởq chu ntóq ki tẻ.
- 18 Mách cūai cadĩt, Yiang Sursĩ tở nai khĩr alóí.  
 Mách ramúh alóí ngcuang, lúq tở tẻq pủt.
- 19 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia toáq cháí!  
 Chỏi yõn cūai loài nài bũn riap anhia.  
 Sẻq anhia rablớh dũ náq cūai ca tở bũn sa-âm anhia.
- 20 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia táq yõn alóí cangcoaih cóp ngỏh anhia.  
 Táq yõn alóí dáng raloaih lúq, alóí la samoát cūai miat sãng.

- 1 O Yiang Sursĩ ơi! Nỏq anhia õt yong tẻ cứq?  
 Nỏq anhia tooq clởp lúq bo cứq ramóh túh coat?
- 2 Cūai loài õt níc choang moat cūai cadĩt.  
 Sẻq anhia táq yõn alóí chuát bũm tâng taho alóí khoiq sĩ.
- 3 Mách cūai loài khẻn tẻ máh ranáq sấuq tâng mút pahỏm alóí.  
 Cóp alóí khẻn máh cūai ham công yớu, cóp cūai ca acrieiq ramúh Yiang Sursĩ.
- 4 Cūai loài achỏn tở bũm cóp tở ẻq tamửng satoioq Yiang Sursĩ.  
 Cóp alóí pai mumat neq: “Yiang Sursĩ tở bũn lúq ntrớu mỏ.”
- 5 Mách ranáq sấuq, ki alóí táq cõt nheq.  
 Alóí chanchỏm Yiang Sursĩ tở bũn rablớh cūai.  
 Alóí ayẻ ra-ac máh cūai tở bũn pruum cóp alóí.
- 6 Cūai loài chanchỏm neq: “Sỏt đỏi cứq tở bũn ramóh túh coat ntrớu, cóp tở bũn ramóh croỏq criat ntrớu.”
- 7 Bỏq alóí lóc acrieiq yớu, táq ntỏng lauq, cóp canủh ẻ táq yớu.  
 Alóí pai moang ọc ntáng ahỏr cóp ọc loài.
- 8 Alóí õt crỏq cheq ramỏh vil bân rapul, ẻ cachĩt máh cūai tở bũn lỏih.  
 Alóí chanchỏm níc ẻ cachĩt cūai ỏq ntóq poang.
- 9 Alóí cõt samoát cula samĩn táng carchian ẻ palỏng cáp máh cūai cadĩt.  
 Cóp alóí yoang alieiq ẻq máh cūai chuát,  
 chơ alóí hor achu pở ntóq alóí õt.
- 10 Cūai loài tĩn sarủq cūai túh cadĩt, la cūai ỏq noau rachuai.  
 Alóí ừo cỏ bũn bán rẻng hỏn, chơ alóí ẻp níc máh cūai cadĩt.
- 11 Mách cūai loài đỏq miar chanchỏm neq: “Yiang Sursĩ khoiq khĩr chơ máh ranáq sấuq cứq khoiq táq.  
 Án khoiq canhĩt moat, tở bũn hũm noang tẻ ranáq sấuq ki!”
- 12 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia rablớh máh cūai sấuq ki.  
 Sẻq anhia chỏi khĩr cūai ca chũuq túh coat.
- 13 Yuaq nỏq cūai sấuq ma ayẻ ra-ac Yiang Sursĩ,  
 cóp chanchỏm tâng mút neq: “Lúq Yiang Sursĩ tở nai táq cứq.”
- 14 Ma Yiang Sursĩ lúq hũm cóp dáng máh ramúh túh arửc ca toáq pở cūai tanoang o.

**10**

*Sẻq Yiang Sursĩ Yõn Ốc Pẻiẻq\**

\* 10: 10:0 Cansái ūat tẻ Davít. Yõn án ca sỏt tốp ūat. Pủn 9 cóp pủn 10 cõt muoi pủn sãng tâng parnai Crẻc ca parlong tẻ parnai Hẻ-bơ.

Sễq anhia chuai níc alóí.  
 Cóp cūai óq ntóq poâng, ki alóí chiau sang tở alóí pở anhia,  
 cóp anhia chuai dù nác cūai tởiq bap.  
 15 Sễq anhia pupút nheq máh chóc cūai loái, yỏn toau alóí sâng tở ểq táq noâng ranác sấuq ki.  
 16 Yiang Sursĩ la Puo tẻ đầu lứq cóp toau toaq parsót thánq.  
 Cūai aléq ma tở bữn sa-âm án, lứq án pupút cūai ki tẻ tâm cutẻq án sỏt.  
 17 O Yiang Sursĩ ời! Lứq anhia tamúng sường santiago cūai túh cadít câu sễq.  
 Lứq anhia chuai alóí yỏn bữn mút pahỏm cỏq.  
 18 Ngkíq, anhia chuai máh con cumuiq cóp máh cūai túh arức,  
 táq yỏn cūai sấuq tâng cốc cutẻq nài tở tẻq táq ntrớu noâng, cóp táq yỏn alóí sảng ngcỏh.

**11**

*Ntốq Yỏn Cūai Tanoang O Poâng \**

1 Yiang Sursĩ la ntốq cứq poâng.  
 Yuaq nốq máh cūai yoc ẻ pai cứq neq:  
 “Lủh cháí, chỏn chu cỏh samoát riang chỏm pỏr.”  
 2 Yuaq cūai loái ít tamíang yoc ẻ pán chóc cūai tanoang o tẻ ntốq canám.  
 3 Khản cūai loái ma pupút nheq rit cruang, ki ntrớu cūai tanoang o tẻq táq?  
 4 Yiang Sursĩ ỏt tâng ntốq án sỏt tâng paloỏng.  
 Cóp án bữn chóc toár lứq tâng pởng cóp tâng pụn.  
 Moat Yiang Sursĩ tapoang asẻng nhẻng salíq níc chu cutẻq nài.  
 Án dáng dù ranác máh cūai táq.  
 5 Yiang Sursĩ chim cūai tanoang o cóp cūai tở bữn tanoang o.  
 Ma án kẻt lứq cūai loái cóp cūai dóq táq yỏu.  
 6 Yiang Sursĩ ẻ yỏn ùih cóp mữ sẻng tẻ paloỏng pẻiq tâng máh tở cūai loái.  
 Án sambríaq alóí na ùih hang cóp na cuyal cutầu par-át lứq.  
 7 Yuaq Yiang Sursĩ la tanoang o, cóp án táq ranác o níc,  
 ngkíq nỏ-ra cūai tanoang o bữn ỏt choâng moat án.

**12**

*Sẻq Yiang Sursĩ Chủ Máh Cūai Sấuq \**

1 Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia chuai nứng!

\* 11: 11:0 Cansái ươt tẻ Davít. Yỏn án ca sỏt tởp ươt.

ươt. \* 13: 13:0 Cansái ươt tẻ Davít. Yỏn án ca sỏt tởp sường ươt.

Yuaq tở bữn bữn noâng cūai o, cóp cūai tanoang tapứng la chuaq tở ramỏh noâng.  
 2 Dù nác cūai, manoaq táq ntởng lauq chóc manoaq; manoaq phẻq manoaq na parnai chỏng cha.  
 3 O Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia pupút chíc máh cūai táq ntởng chỏng cha, cóp máh cūai dóq achỏn tở bữm.  
 4 Máh cūai ki yoc ẻ pai neq: “Khản hẻq pai ẻ bữn acán ntrớu, ki lứq hẻq bữn acán ki.  
 Hẻq yoc ẻ pai ntrớu, ki tẻq hẻq pai. Tở bữn noau tẻq catáng hẻq.”  
 5 Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq toaq chuai máh cūai túh arức cóp cūai noau ẻp yỏn táq ranác,  
 yuaq alóí cuclỏiq cuclẻng níc chóc cứq.  
 Cứq lứq đứng alóí chu ntốq parnoâng, la ntốq alóí yoc lứq ỏt.”  
 6 Máh parnai Yiang Sursĩ par-ủq cóp cūai la lứq pẻiq cóp tanoang tapứng,  
 samoát riang prác nẻn noau tooc tâng ùih tapul trỏ, dóq táq yỏn án cloc saliat.  
 7 O Yiang Sursĩ ời, cūai loái ỏt dù ntốq.  
 Dù nác cūai miar bủi cóp ranác sấuq.  
 8 Sẻq anhia bán kíaq cóp catáng ra-ỏq hẻq. Sẻq anhia chuai hẻq yỏn bữn vớ tẻ máh cūai sấuq.

**13**

*Noâng Máh Lẻq Dữn Yiang Sursĩ Khlỉr Cúq?\**

1 O Yiang Sursĩ ời! Máh lẻq dữn anhia khlỉr cứq? Khlỉr mantái níc tở?  
 Tở la noâng máh lẻq dữn anhia nguai tẻ cứq?  
 2 Máh lẻq dữn mút pahỏm cứq cóq chũuq máh ỏc ngua nài?  
 Noâng máh lẻq dữn cứq cóq chũuq alóí ca ẻ táq cứq?  
 3 O Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ời!  
 Sẻq anhia nhẻng cóp ta-ỏi cứq.  
 Sẻq anhia chuai mút cứq yỏn cỏt práih loah.  
 Sẻq anhia chỏi yỏn cứq cuchít.  
 4 Sẻq anhia chỏi yỏn máh cūai ẻ táq cứq pai neq: “Hẻq khoiq riap án ki chỏ!”  
 Chỏi yỏn alóí ỏn toaq cứq pẻ.  
 5 Cứq poâng tâng ỏc ayooq mantái níc tẻ anhia.  
 Cứq sảng bủi la-ỏq, yuaq anhia chuai amooq cứq.

\* 12: 12:0 Cansái ươt tẻ Davít. Yỏn án ca sỏt tởp sường

6 Ở Yiang Sursĩ ơi! Cứng ūat khễn anhia, yuaq anhia yỗn cứng bữn moang ố o sâng.

**14**

*Máh Cũai Loài Cốp Sacũl\**

1 Cũai sacũl đốq chanchỏm neq: “Lứq tở bữn bữn Yiang Sursĩ!”  
 Alỏi táq ranáq nhợp la-ỏq, cốp tở bữn cũai alẻq táq ranáq o.

2 Yiang Sursĩ tapoang asẻng tẻ paloỏng chu cũai tâng cốc cutẻq nái.

Án yoc ẻ dáng, bữn ma tở bữn cũai rangoiq ma yoc ẻ sang toam án.

3 Dũ náq cũai bữn lỏih machỏng nheq. Tở va manoaq táq ranáq tanoang o.

4 Yiang Sursĩ blỏh neq: “Cũai sảuq ốq sarnỏm chanchỏm tở? Alỏi sacũl nheq dũ náq tở?”

Cũai noảng tamoong tẻng đỏi nái yoc lứq pữn máh cũai proai cứng.

Cốp alỏi tở nai câu sẻq ntrỏu tẻ cứng.”

5 Ma ntun ki, cũai loài sảng ngẻch loah bữn, yuaq Yiang Sursĩ ỏt níc cốp nheq tữh cũai ca sa-ảm án.

6 Cũai sảuq catẻng ranáq máh cũai tủh cadít yoc ẻ táq.

Ma Yiang Sursĩ rabán curiaq cũai yám noap án.

7 Cứng câu sẻq chu Yiang Sursĩ ca ỏt tẻng cóh Si-ỏn yỗn chuai tốp I-sarel bữn riap.

Toảq án táq yỗn proai án cởt sóc bữn loah matoat tiaq, tangái ki nheq tữh tẻng toiq Yacỏp cởt sảng bủi hỡr lứq.

**15**

*Cũai Ntrỏu Tẻq Sang Toam Yiang Sursĩ?\**

1 Yiang Sursĩ ơi! Noau tẻq mut tẻng Đống Sang Toản anhia?

Cốp noau tẻq ỏt tẻng cóh Si-ỏn la ntỏq sang toam anhia?

2 Yiang Sursĩ ta-ỏi neq: “Cũai tở bữn lỏih ntrỏu nheq đỏi tamoong án.

Án táq ranáq tanoang o níc, cốp táq ntẻng ốc pẻiẻq ca loỏh tẻ mút pahỏm.

3 Án tở bữn apỏt cũai canỏh. Án tở bữn táq ranáq tở o chỏq yỏu, tở la voỏq sảuq yỏu.

4 Khỏn cũai alẻq Yiang Sursĩ pai loài, án pruaam ngkẻq tẻ,

ma án khễn cũai ca ngẻch Yiang Sursĩ.

Án táq yỗn moỏm dũ ramủh án khoiẻ par-ửq tẻ nhũang, tở bữn tẻng lỏp lỏi.

5 Án yỗn cũai canỏh mian práq, ma án tở bữn ít lỏi ntrỏu tẻ cũai ki.

Án tở bữn ít práq noau chang ẻq án tũn apỏt cũai tở bữn táq lỏih ntrỏu.”

Cũai alẻq ma táq tapun máh santoiẻ ki, cũai ki lứq bữn mút pahỏm sabỏng o mantái níc.

**16**

*Ổc Bỏn Yỗn Cũai Ca Sa-ảm Yiang Sursĩ\**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia bán kĩaq cứng nửng, yuaq cứng poảng ống anhia.

2 Cứng pai chỏq Yiang Sursĩ neq: “Anhia la Nchầu cứng ca sóc lứq.

Vỏt tẻ anhia, cứng tở bữn bữn muoi ramủh o ntrỏu.”

3 Bỏn lứq máh cũai ỏt tẻng cutẻq nái ca sa-ảm Yiang Sursĩ.

Cứng ỏt cốp alỏi, chớ cứng sảng ỏn chớ tẻ.

4 Ma máh cũai sang yiang canỏh, ốc tủh ngua lứq toảq pở alỏi sa-ửi achỏn ẻn.

Cứng tở ẻq tỏh aham bo alỏi tutoỏng, cốp tở ẻq đẻh talẻq ramủh yiang ki.

5 Yiang Sursĩ ơi! Anhia toảp la dũ ramủh cứng cóq bữn.

Dũ ramủh cứng cóq bữn, ki lứq anhia yỗn.

Máh ramủh ca toảq pở cứng, ki anhia toảp thữan yỗn.

6 Đỏi tamoong cứng la anhia yỗn ỏt tẻng ntỏq o moaiẻ.

Máh ốc bỏn puan anhia yỗn, ki táq yỗn cứng sảng bủi óh.

7 Cứng khễn Yiang Sursĩ, yuaq án catoaih atẻng níc cứng.

Cu sadầu, mút pahỏm cứng apáh yỗn dáng rana lẻq la o.

8 Cứng dáng samoỏt lứq Yiang Sursĩ ỏt níc cốp cứng.

Yuaq án ỏt cheq cứng, ngkẻq yuaq tở bữn ốc ntrỏu tẻq táq yỗn cứng pủt ốc sabỏng.

9 Ngkẻq, cứng sảng bủi óh lứq, cốp toảq cứng táq ntẻng la bữn moang ốc bủi.

Cốp đỏi tamoong cứng bữn ỏt ien khẻ níc,<sup>10</sup> yuaq anhia tở bữn táh cứng pở ntỏq cũai cuchít ỏt.

Cốp anhia tở bữn yỗn án ca bráh o lứq cởt abuoẻq.

\* 14: 14:0 Cansái ūat tẻ Davít. Yỗn án ca sóc tốp sường ūat. Cansái ūat tẻ Davít.

\* 15: 15:0 Cansái ūat tẻ Davít.

\* 16: 16:0

11 Anhia khoiq sadoi yõn cứq dáng rana pởq chu ntỏq tamoong mantái.  
 Choâng moat anhia, mút pahõm cứq cõt bũi óh lứq.  
 Cớp anhia táq yõn cứq bữn õt ien khẽ mantái níc.

**17**

*Cũai Sa-âm Câu Sẻq Tẻ Yiang Sursĩ\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Cứq câu sẻq anhia táq tanoang tapúng chỏq cứq.  
 Sẻq anhia tamúng bo cứq arỏ sabau.  
 Cứq câu chu anhia toảq mút pahõm pẻiq lứq.

2 Toảq anhia rabỏh, anhia õt coah cứq, yuaq anhia khoiq dáng chỏ đũ ramứh ca pẻiq lứq.

3 Anhia khoiq dáng chỏ sarnỏm cứq.  
 Tảng sadâu anhia toảq chim cứq, ma tở bữn ramỏh muoi ỏc tở o ntrỏu õt tảng mút pahõm cứq.

4 Cứq tở bữn pai ariang cũai loải đỏq pai.  
 Cứq tở bữn noap máh ỏc alỏi patáp, cớp tở bữn pruam cớp ranỏq pam-pla.

5 Cứq puai níc rana tanoang o ca anhia khoiq patáp, cớp tở nai viaq tẻ rana ki.

6 Cứq arỏ anhia la Yiang Sursĩ, yuaq anhia ta-õi cứq.  
 Sẻq anhia pachẻng cutữr tamúng cứq nửng.

7 Apáh yõn cứq dáng ỏc ayoỏq toảr lứq tẻ anhia, cớp chuai amoong cứq.  
 Ớt cheq anhia, cứq bữn vớ tẻ cũai ẻ táq cứq.

8 Sẻq anhia bán kĩaq cứq samoỏt riang an-hia kĩaq pasẻq ỏc rỏiq moat anhia.  
 Cớp yõn cứq ớt nhủp khlap anhia

9 yõn tẻq vớ tẻ cũai sỏuq ca ẻ cachĩt cớp táq túh coat cứq.  
 Alỏi ớt savẻn níc cứq.

10 Alỏi cupỏt chíq mút tẻ ỏc sarủiq táq, cớp bỏq alỏi pai moang ỏc achỏn tỏ sỏng.

11 Sanua nải alỏi ớt lavẻng níc cứq.  
 Alỏi cloỏn níc chu cứq cỏ yoc ẻ sadỏh apỏng cứq chu cutẻq.

12 Alỏi cõt samoỏt cula samẻn ớt táng carchian ẻ palỏng cấp cứq ẻq yõn cuchĩt.

13 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia catảng máh cũai sỏuq nải.

Sẻq anhia chuai cứq yõn vớ tẻ atĩ cũai sỏuq, nhỏ tẻ dau anhia.

14 Nhỏ tẻ atĩ anhia, cứq sẻq anhia chuai cứq yõn vớ tẻ cũai ca puai rangứh alỏi bữm tảng đỏi nải.

Sẻq anhia yõn đỏi tamoong alỏi bữn poỏn moang ramứh ca anhia khoiq anoỏt alỏi.

Cớp yõn máh con acái alỏi bữn roap tẻ tẻ cớng ki toau toảq đỏi chỏu chẻ alỏi.

15 Ma cứq lứq bữn hữm anhia, yuaq cứq tở bữn táq lỏih ntrỏu.

Toảq cứq tamỏ tẻ bẻq, mút pahõm cứq sỏng bũi óh, yuaq anhia ớt níc cớp cứq.

**18**

*Puo Davít Sa-ỏn Yuaq Bữn Riap\**

1 O Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq ayoỏq lứq anhia.  
 Anhia cõt án ca catảng ra-ỏq cứq.

2 Yiang Sursĩ catảng ra-ỏq cứq samoỏt riang cantruang pacái lứq.  
 Yiang Sursĩ la samoỏt tamỏu cỏl, cõt ntỏq campỏng toảq cứq ramỏh túh arủc.

Cớp án la samoỏt crong khẻ ớt curiaq níc cứq.

Án chuai amoong cứq, cớp án bán kĩaq cứq yõn vớ tẻ atĩ cũai ca ẻ cachĩt cứq.

3 Cứq arỏ Yiang Sursĩ ca chuai amoong cứq.  
 Lứq án yõn cứq vớ tẻ cũai ẻ cachĩt cứq.

Lứq pẻiq cứq khẻn ramứh Yiang Sursĩ!

4 Sarnỏq tẻ ỏc cuchĩt pẻal sarỏt cứq.  
 Canoỏq tẻ ỏc cachĩt clủom catủp cứq tở nai tangủt noảng.

5 Sarnỏq tẻ ỏc cuchĩt ớt pẻal rỏq níc cứq.  
 Mantẻn ớt sĩ ẻ rỏq cachĩt cứq.

6 Toảq cứq ramỏh túh ngua, cứq arỏ Yiang Sursĩ chuai.  
 Lứq cứq rasẻq án chuai.

Tẻ Đỏng Sang Toảr, án tamúng sưngg cứq arỏ sẻq án chuai.  
 Sưngg cứq toảq pở cutữr án.

7 Ngkẻq nheq tửh cruang tảng cớc cutẻq nải cõt chanchủn nheq.  
 Máh anủol cỏh la rachỏu nheq, yuaq Yiang Sursĩ sỏng cutỏu mút lứq.

8 Phẻac ủih loỏh tẻ hỏng múh án; pla cớp rahửng ủih loỏh tẻ bỏq án hang lứq.

9 Yiang Sursĩ sỏaq paloỏng, chỏ sẻng chu cutẻq nải.  
 Ma bữn ramủl cũm sửn pửn ayửng án.

\* 17: 17:0 Santỏiq Davít câu. \* 18: 18:0 Cansỏi ũat tẻ Davít, án ca táq ranỏq Yiang Sursĩ. Án ũat khẻn Yiang Sursĩ tảng tangẻi Nchỏu chuai án yõn vớ tẻ puo Salỏ cớp máh cũai par-ủal án.

- 10 Ắn tacu tắng chề-rup,  
chơ ắn pắp pớq chu nắi chu ki puai  
cuyal ploaq.
- 11 Ắn táq yỏn ốc canám cluom chít tở ắn.  
Cớp ramủl cũm ca bữn đớq mĩa choắn  
ớt mpể ắn.
- 12 Tể ramủl ki bữn prẻl cớp lalieuq.  
Lalieuq lacang táq yỏn poang langoah.
- 13 Chơ Yiang Sursĩ táq yỏn sường crủm  
bubữr casang lứq tể paloỏng.  
Sường ắn ca sớt cũu nheq tể canỏh  
canuang dủ ntốq.
- 14 Cớp ắn pắn tamỉang chốq cũai par-ủal  
ắn, táq yỏn ắlới pláh chap cu ntốq.  
Ắn tuih ắlới yỏn loỏh yỏng na ủih cớp  
na lalieuq.
- 15 Chơ cloong cutểq tắng pủn đớq mut, cớp  
tanang cớc cutểq cớt mpáh,  
cỏ tể Yiang Sursĩ canủr chốq cũai loái.  
Ắn catựp ắlới la cớ ắn sắng cutầu mút  
lứq.
- 16 Yiang Sursĩ cuvở aủi tể paloỏng,  
ắn acốq cớq yỏn vớ tể đớq yarủ.
- 17 Ắn chuai cớq yỏn vớ tể aủi cũai kệt cớq,  
ắlới ca bán rềng hữn tể cớq.
- 18 Toắq cớq ramỏh túh arức tể cũai ể táq  
cớq, lứq Yiang Sursĩ ớt bán curiaq  
cớq.
- 19 Ắn chuai cớq yỏn vớ tể máh ốc croỏq  
criat, yuaq ắn sắng bủi pahỏm cớp  
cớq.
- 20 Yiang Sursĩ yỏn cớq bữn cớng, la cớ cớq  
tắq ranắq tanoang o.  
Ắn yỏn cớq bữn ốc bỏn, la cớ cớq tở  
bữn táq lỏih ntrủu.
- 21 Cớq khoiq trỉh nheq máh santoiq Yiang  
Sursĩ atỏng.  
Cớp cớq tở bữn nguai tể Yiang Sursĩ.
- 22 Dủ ốc ắn patáp, cớq tở bữn táh.  
Cớq tở nắi khủr máh ốc patáp ki.
- 23 Ngkítq, cớq bữn roap cớng tể Yiang Sursĩ,  
la cớ cớq táq ranắq tanoang o.  
Ắn khoiq đắng chơ cớq tở bữn táq lỏih  
ntrủu.
- 24 Cớ cớq táq tanoang o, ngkítq yuaq cớq  
bữn roap cớng tể Yiang Sursĩ.  
Ắn khoiq đắng chơ, cớq lứq tanoang  
tapủng yắng moat ắn.
- 25 O Yiang Sursĩ oi! Anhia ớt muoi mút  
cớp cũai ca ớt muoi mút cớp anhia.  
Cớp anhia táq pẻiq níc chốq cũai ca  
tắq pẻiq cớp anhia.
- 26 Anhia táq tanoang o chốq ắn ca bữn mút  
bráh o,  
ma anhia rangoaiq lứq, đắng nheq  
ranắq cũai sắuq.
- 27 Anhia chuai ắn ca tở bữn bữn chớc  
ntrủu,

- ma anhia ắlủi cũai achỏn tở.
- 28 O Yiang Sursĩ oi, anhia abal rana yỏn  
cớq tềq hủm.  
Anhia yỏn cớq loỏh tể ntốq canám,  
chơ ớt tắng ntốq poang ển.
- 29 Anhia yỏn cớq bữn bán rềng đớq tềq  
chủl ắlới ca ể cachủt cớq.  
Nhơ tể anhia chuai, ngkítq tềq cớq  
talỏh ntốq bán curiaq ắlỏi.
- 30 Máh ranắq Yiang Sursĩ táq la pẻiq lứq.  
Cớp máh santoiq ắn khoiq par-ủq la  
lứq samoắt.  
Ắn la samoắt khể yỏn nheq tữh cũai  
ca toắq poắng ắn.
- 31 Ổng Ncháu toắp la lứq Yiang Sursĩ.  
Ổng ắn toắp tềq bán kĩaq hái.
- 32 Yiang Sursĩ toắp yỏn cớq bữn bán rềng.  
Cớp ắn chắh rana yỏn cớq pớq ien  
khể.
- 33 Ắn táq yỏn cớq pớq práih samoắt yớt  
chỏn cớh.  
Tắng ntốq ki, ắn yỏn cớq ớt sabỏng o.
- 34 Ắn arỉen cớq tể ngề rachủl, yỏn cớq tềq  
sủ tamỉang coang lứq.
- 35 Yiang Sursĩ oi! Anhia bán kĩaq cớp chuai  
amỏong níc cớq.  
Nhơ tể anhia chuai, táq yỏn cớq bữn  
vớ tể ốc túh coat.  
Anhia tapoang nhềng chu cớq cớp táq  
yỏn cớq cớ tồar achỏn.
- 36 Anhia yỏn cớq ớt tắng ntốq khắm rắm,  
tở bữn noau tềq táq cớq.  
Cớp cớq lứq riap nheq.
- 37 Cớq rapuai cớp máh cũai par-ủal cớq.  
Cớq rapuai tở bữn tangủt noắng toau  
cớq bữn pupủt nheq ắlới.
- 38 Cớq táq ắlới yỏn đớm toau tở tềq yuor  
noắng.  
Ắlới pẻ cucủt thắng.
- 39 Anhia yỏn cớq bữn bán rềng đớq rachủl.  
Cớp anhia yỏn cớq riap máh cũai  
par-ủal cớq, đểh yỏn ắlới cucỏh  
cucủoi cớq.
- 40 Anhia táq yỏn ắlới ca ể cachủt cớq lủh  
mprieh nheq.  
Ngkítq cớq bữn cachủt máh cũai kệt  
cớq.
- 41 Ắlới arỏ sểq noau chuai, ma tở bữn noau  
toắq rachuai ắlới.  
Cớp ắlới arỏ đểh Yiang Sursĩ hỡ, ma  
ắn tở bữn ta-ủi ắlới.
- 42 Cớq ể clỏh ắlới yỏn cớ tồ abuoiq ariang  
alức cuyal sapỏr.  
Cớq tủn ắlới samoắt tủn lứq tắng rana.
- 43 Yiang Sursĩ khoiq chuai cớq yỏn vớ tể  
củai proai ca tở ểq tamủng noắng  
cớq.



- Cóp anhia chớch cừq yõn cõt sớt dẽh  
cũai tở bữn yám noap anhia hỡ.  
Ngkíq, cũai cừq tở nai hữm, sanua alói  
cõt cũai proai cừq tẽ.  
44 Cũai mpha cruang toaq sacõh racól  
choảng moat cừq.  
Toaq cừq atõng alói ntróu la alói trĩh  
toáp.  
45 Mách ốc clóq alói khoiq pút nheq chớ,  
cóp alói cangcoaih toaq alói loõh tẽ  
ntóq parnoảng alói.  
46 Cừq dáng Yiang Sursĩ lứq tamooing!  
Lứq khẽn án ca bán kĩaq cừq!  
Cóg hái apõng ramứh Yiang Sursĩ, án ca  
chuai amoong cừq;  
lứq án toáp toar clũi nheq tẽ canõh!  
47 Yiang Sursĩ lứq carlah đõq chớq máh  
cũai ẽ táq cừq,  
cóp án manrap alói yõn táq puai  
rangứh cừq.  
48 Án chuai cừq yõn vót tẽ alói ca ẽ cachĩt  
cừq.  
O Yiang Sursĩ oi, anhia lứq yõn cừq riap  
alói,  
cóp anhia bán curiaq cừq tẽ cũai pla.  
49 Ngkíq cừq khẽn ramứh anhia yáng moat  
máh cũai tở cộn cũai I-sarel.  
Cóp cừq u̇at khẽn ramứh anhia.  
50 Yiang Sursĩ yõn puo ca án khoiq rườh  
bữn riap dũ ramứh.  
Án apáh ốc ayooq toar lứq pỡ cũai án  
rườh, la puo Davĩt, cúp nheq tống  
toiq Davĩt tái-mantái.

**19**

*Ranáq Yiang Sursĩ Tẽng Cóp Phẽp Rit*

*Án Yõn\**

- 1 Paloõng apáh yõn cũai dáng Yiang Sursĩ  
bữn chớch toar lứq.  
Máh ramứh ốt tâng paloõng apáh  
raloaih lứq máh ramứh Ncháu  
khoiq tẽng.  
2 Cu rangái máh ramứh án tẽng atõng yõn  
dáng án bữn chớch toar lứq.  
Cóp cu sadâu máh ramứh ki apáh yõn  
dáng án bữn ốc roan rangoaiq lứq.  
3 Paloõng la ốq santoiq, ốq parnai, cúp tở  
bữn noau bữn sảng sường ntróu tẽ  
án,  
4 ma ngẽ ki pỡq plách chũop nheq tâng cớc  
cutẽq nãi.  
Cóp noau sảng ngẽ ki toau sớt nheq  
pứp paloõng cutẽq.  
Tâng paloõng, Yiang Sursĩ khoiq tẽng  
muoi ntóq yõn moat mandang ốt.  
5 Mandang loõh tarúp ariang tiau bũ hỡ  
pỡq racoaiq niang.

\* 19: 19:0 Cansái u̇at tẽ Davĩt. Yõn án ca sớt tốp u̇at.

- Án sâng hỡ samoat cũai lủh tampling.  
6 Moat mandang loõh tẽ angia nãi, chớ  
ngết chu angia ki.  
Tở bữn acán ntróu tẽq tooq clõp tẽ  
moat mandang claq.  
7 Phẽp rit tẽ Yiang Sursĩ la pĩeiq lứq.  
Phẽp rit ki tẽq táq yõn cũai bữn  
tamoong tamái.  
Ốc Yiang Sursĩ atõng, tẽq máh cũai noap  
ĩt samoat samoĩ.  
Ốc ki tẽq táq yõn máh cũai sacũl cõt  
rangoaiq.  
8 Ốc Yiang Sursĩ patáp la tanoang lứq.  
Ốc ki táq yõn púng pahõm alói ca trĩh  
án sảng bũi óh.  
Parnai Yiang Sursĩ ớn la raloaih ralẽng  
lứq.  
Parnai ki táq yõn moat múh cũai cõt  
poang.  
9 Ốc yám noap Yiang Sursĩ la bráh briel,  
cúp ốt mantái níc.  
Máh ốc Yiang Sursĩ ớn la pĩeiq lứq, cúp  
tanoang o nheq.  
10 Nheq tữh ốc ki bữn kia clũi yẽng, cúp o  
clũi yẽng muoi chũt;  
cóp ngiam clũi tẽ đõq khĩal cúp đõq  
ngĩ-ngur.  
11 Nheq tữh ramứh ki atõng yõn máh cũai  
táq ranáq Yiang dáng raloaih;  
cóp án ca trĩh ramứh ki, lứq án bữn  
ốc bốn sa-ũi.

- 12 Lứq tở bữn noau tẽq dáng raloaih dũ  
ranáq lỏih án khoiq táq.  
Sẽq Yiang Sursĩ táh máh ốc lỏih cừq  
khoiq táq, ma tở bữn dáng.  
13 Sẻq Yiang Sursĩ bán kĩaq yõn cừq vót tẽ  
ốc lỏih cừq chớng ẽ táq.  
Chỗi yõn lỏih ki cõt sớt nõang đõi  
tamoong cừq.  
Ki nõq cừq tẽq trĩh níc anhia, cúp tẽq  
vót tẽ ranáq sảuq.  
14 O Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia chuai tẽ máh  
santoiq cừq pai, cúp máh ốc cừq  
chanchõm, yõn pĩeiq mút pahõm  
anhia,  
yuaq anhia la cõl capáng yõn cừq, cúp  
anhia la Yiang ca chuai amoong cừq.

**20**

*Câu Sẻq Yõn Puo Tẽq Riap\**

- 1 O puo oi! Toaq anhia ramỏh túh arức,  
sẻq Yiang Sursĩ rachuai anhia.  
Cóp sẻq Yiang Sursĩ Yacóp sang, bán  
kĩaq anhia.  
2 Sẻq Yiang Sursĩ chuai anhia tẽ Dõng Sang  
Toar tâng cóh Si-õn la ntóq án ốt.

\* 20: 20:0 Cansái u̇at tẽ Davĩt. Yõn án ca sớt tốp u̇at.

- 3 Sẻq án bũi pahỏm roap máh crong anhia chiau sang yỏn án.  
Cỏp hỏn tẻ ki ẻn, sẻq án sâng bũi pahỏm máh charán anhia bỏh chiau sang yỏn án.
- 4 Sẻq án yỏn anhia bũn máh ramủh ntrỏu mút pahỏm anhia yoc ẻ bũn,  
cỏp yỏn anhia tẻq táq ranáq ca anhia chanchỏm ẻ táq.
- 5 Khán án chuai ngkiq, hẻq sabau arỏ cỏp bũi óh lủq, yuaq án chuai anhia bũn riap máh cũai ẻ cachít hẻq.  
Hẻq sẻq Yiang Sursỉ chuai anhia bũn dũ ramủh ca anhia câu sẻq tẻ án.
- 6 Sanua, cứq dáng raloaih la Yiang Sursỉ lủq yỏn puo ca án khoiq ruroh bũn riap.  
Án ta-ỏi puo nài tẻ ntỏq án ỏt tâng pỏng paloỏng.  
Toáq puo nài rachil cỏp cũai ẻ cachít án, ki án chil riap cỏ nhỏ tẻ chỏc salẻh Yiang Sursỉ.
- 7 Bũn cũai mantoỏr tâng sẻ asẻh rachil, cỏp bũn cũai mantoỏr tâng asẻh alỏi.  
Ma hẻq nài, ki ẻ mantoỏr óng tâng chỏc salẻh tẻ Yiang Sursỉ, la Ncháu hẻq.
- 8 Nheq tũh cũai dỏm yuaq alỏi cudỏh.  
Ma tỏp hẻq yuor tayủng na bán rẻng lủq.
- 9 O Yiang Sursỉ ỏi! Sẻq anhia yỏn puo nài bũn riap máh cũai ẻ cachít án.  
Sẻq anhia ta-ỏi nẻng, toáq hẻq câu sẻq.

**21**

*Santoiq Khẻn Yuaq Puo Khoiq Bũn Riap\**

- 1 O Yiang Sursỉ ỏi! Puo nài sâng bũi pahỏm, yuaq anhia yỏn án bũn bán rẻng.  
Cỏp án ỏn, cỏ nhỏ anhia yỏn án bũn riap máh cũai ẻ cachít án.
- 2 Anhia khoiq yỏn án bũn ramủh ca án yoc ẻ bũn.  
Anhia khoiq ta-ỏi máh ramủh án sẻq tẻ anhia.
- 3 Yiang Sursỉ khoiq tabỏp tabẻh án, cỏp yỏn án bũn óc bỏn sa-ủi.  
Cỏp anhia khoiq yỏn án tapủng vuam yẻng, samoỏt riang puo tapủng.
- 4 Puo khoiq sẻq anhia chuai án yỏn bũn tamoong.  
Chỏ anhia yỏn án ỏt cỏng tamoong dũn toau sỏt đỏi lỏi cumo.

\* 21: 21:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sỏt tỏp ũat. ũat.

- 5 Nhỏ anhia chuai, ngkiq noau pai án la puo sỏt toỏr lủq.  
Lủq anhia toỏp khoiq yỏn noau khẻn ramủh án.  
Cỏp anhia toỏp yỏn án bũn chỏc toỏr tâng đỏi nài.
- 6 Lủq anhia yỏn óc bỏn puan ỏt níc cỏp án cu rangái sadau.  
Án sâng bũi hỏr lủq bũn tayủng yáng moat anhia.
- 7 Puo nài sa-ỏm Yiang Sursỉ Sỏt Toỏr Lủq pacái lủq, cỏp óc ayooq toỏr lủq tẻ Yiang Sursỉ ỏt níc cỏp án.  
Yuaq ngkiq, án tỏ bũn cỏng ntrỏu noỏng tẻ cỏt puo.
- 8 Puo nài cỏp máh cũai ẻ cachít án.  
Cỏp án cỏp dũ náq cũai ca kẻt án hỏr.
- 9 Bo puo nài toỏq, lủq án cachít táh alỏi, cỏp apỏng alỏi tâng pla ủih yỏn cat.  
Yuaq Yiang Sursỉ bũn mút cutáu lủq chỏq alỏi,  
án lủq pupủt alỏi samoỏt riang ủih pupủt crong.
- 10 Dũ náq cũai tẻ tỏng toiq alỏi cỏt pủt nheq tẻ cỏc cutẻq nài,  
yuaq puo nài lủq cachít alỏi dũ náq.
- 11 Alỏi chanchỏm ngẻ sỏuq níc tâng mút pahỏm cỏp yoc ẻ táq puo.  
Ma ngẻ alỏi chanchỏm ki tỏ bũn cỏt kia ntrỏu.
- 12 Puo nài ẻ pán sarách chỏq alỏi, táq yỏn alỏi lủh pláh nheq.
- 13 Yiang Sursỉ ỏi! Yuaq anhia bán rẻng lủq, ngkiq hẻq khẻn níc ramủh anhia.  
Yuaq anhia bũn chỏc toỏr lủq, ngkiq nheq tũh hẻq ũat khẻn anhia.

**22**

*Cansái ũat Cuclỏiq Cuclẻng Cỏp Cansái ũat Khẻn\**

- 1 Yiang Sursỉ cứq ỏi! Yiang Sursỉ cứq ỏi!  
Nỏq anhia táh chiq cứq?  
Cứq arỏ sẻq anhia chuai, ma anhia tỏ bũn tamủng máh samủong cứq cuclỏiq cuclẻng.
- 2 O Yiang Sursỉ cứq ỏi! Cứq arỏ chuaq anhia tâng tangái, ma anhia tỏ tamủng.  
Cứq arỏ anhia đẻh tâng sadau cỏp tỏ bũn rlu noỏng.
- 3 Ma anhia la bráh o lủq, anhia la Puo.  
Cỏp anhia la Yiang tỏp I-sarel đỏq ũat khẻn.
- 4 Tẻ mbỏq achúc achiac hẻq caniq canủm cỏp sa-ỏm anhia.

\* 22: 22:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sỏt tỏp sung

Ngkíq, anhia khoiq chuai amoong alói.  
 5 Alói arò sêq anhia, chơ alói bũn vót tẽ ốc túh arúc.  
 Alói sa-âm anhia, ngkíq alói tở bũn sâng pê pahõm.  
 6 Bũn noau pai cúq la samoát riang prui, tở cõn ariang cũi noàng.  
 Dũ náq cũi ayê cốp kêt cúq.  
 7 Dũ náq cũi ca hũm cúq, alói cacháng ayê dẽh pai nneq pai ngkíq chók cúq,  
 cốp culũt-culiau ayê ra-ac cúq.  
 8 Alói pai neq: “Mói ca sa-âm Yiang Sursĩ, âu yõn án toâq chuai mới sanua.  
 Ntrõu ca táq án tở bũn toâq chuai mới?  
 Khãn Yiang Sursĩ lứq bũi pahõm cốp mới, nõq án tở bũn toâq chuai mới?”  
 9 Bo mpiq canõt cúq, ki anhia chuai cúq yõn plot o.  
 Bo cúq noàng pu tóh, ki anhia bán kĩaq.  
 10 Cúq poàng anhia tẽ tangái mpiq cúq sết cúq,  
 toau sanua anhia cõt Yiang Sursĩ cúq.  
 11 Sêq anhia chõĩ õt yong tẽ cúq, yuaq ốc túh coat khoiq toâq chơ, ma tở bũn noau tẽq rachuai cúq.  
 12 Cũi ẽ cachĩt cúq cõt ariang ntrõq tangcáh.  
 Alói õt viel mpẽr cúq.  
 Alói cõt samoát sangũr tẽ cruang Basan õt laving mpẽr cúq.  
 13 Alói caha bõq samoát riang cula samín hẽr casang lứq yoc ẽ cha sâiq cúq.  
 14 Bán rêng cúq cõt pũt nheq, samoát đõq khoiq tahóc tâng cutẽq.  
 Nhang cúq dũ ntrẽh cõt samoát tở bũn ratót noàng.  
 Mũt pahõm cúq lakéh lakiei, samoát tarang tamóh phũac.  
 15 Bán rêng cúq cõt samoát cutẽq hũiq đõq,  
 cốp lieih cúq cõt sa-õt yuaq ẽ khlac đõq.  
 Ncháu khoiq táq yõn cúq cuchĩt cloâm tâng pũn cutẽq.  
 16 Cũi loi õt viel níc mpẽr cúq, samoát tốp acho palõng ẽ cấp.  
 Alói choat ayũng atĩ cúq.  
 17 Cúq tẽq nghĩ nhang cúq dũ ntrẽh.  
 Chơ noau nhẽng cloãn níc chu cúq, cốp cacháng ayê hõ.  
 18 Alói tampẽq aroáiq cúq đõq tãc, cốp séng anhúq tampác cúq.  
 19 O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia chõĩ õt yong tẽ cúq.

Sêq anhia toâq chuai cúq cháĩ.  
 20 Sêq anhia chuai cúq yõn vót tẽ pla dau ca bớc lứq.  
 Chuai amoong cúq yõn vót tẽ tốp sacõng, yuaq cúq pasêq lứq rangũh cúq.  
 21 Sêq anhia chuai amoong cúq yõn vót tẽ bõq cula samín ca ẽ cấp cúq.  
 Cốp chuai amoong cúq yõn vót tẽ tacoi sangũr ẽ sớc tacáih cúq,  
 yuaq cúq tở roi chuai ntrõu noàng tở cúq bũm.  
 22 Cúq ẽ pau atõng yõn sẽm ai cúq dáng tẽ ramũh anhia.  
 Pở ntrõq alói rôm, cúq khẽn ramũh anhia neq;  
 23 “Nheq tũh anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ ơi! Cóp anhia khẽn ramũh án.  
 Cốp nheq tũh anhia tẽ tống toiq Yacóp, cốp anhia yám noap Ncháu.  
 Cốp nheq tũh anhia tẽ tốp I-sarel, cốp anhia sang Ncháu.  
 24 Yiang Sursĩ tở bũn táh cũi cadĩt.  
 Cốp án sâng sarũiq táq chók máh cũi ca chũuq tanhĩr túh coat.  
 Án tở bũn nguai tẽ alói, ma án lứq ta-õĩ toâq alói arò cốp sêq tẽ án.”  
 25 Tâng ntrõq cũi proai sang Ncháu, cúq lứq khẽn anhia tẽ dũ ramũh anhia khoiq táq.  
 Choàng moat máh cũi rôm sang anhia, lứq cúq sang anhia puai loah máh ốc cúq khoiq par-ũt chơ.  
 26 Cũi túh cadĩt lứq cha máh alói sâng yoc.  
 Alói ca toâq pở Yiang Sursĩ, lứq alói khẽn ramũh án.  
 Sêq yõn alói ki bũn õt cóng tamoong dũn, cốp bũn ốc bốn níc.  
 27 Nõ-ra dũ náq cũi tâng pũn paloõng cutrúq nãi lứq sanhũ Yiang Sursĩ, cốp sa-âm án.  
 Nheq tũh cũi tâng cruang cutẽq nãi cucõh asẽng toâq sang toam án,  
 28 yuaq Yiang Sursĩ toáp ndõm nheq tũh cũi cốp cõt sót dũ cruang.  
 29 Dũ náq cũi ca achõn tở bũm, nõ-ra alói ẽ sacõh racól choàng moat Ncháu, cốp dũ náq cũi ca bũn tamoong, alói lứq sacõh racól machõng ki tẽ.  
 30 Lứq bũn sa-ũĩ dũi cũi chumát cõt sũl Ncháu.  
 Cốp alói ẽ atõng loah yõn con cháu alói dáng tẽ Yiang Sursĩ.  
 31 Cũi tở yũah canõt sanua, nõ-ra alói lứq dáng tẽ tẽ Yiang Sursĩ chuai amoong máh cũi sa-âm án.

\* 23: 23:0 Cansái ũat tẽ Davĩt.

**23**

*Yiang Sursĩ La Ɔn Ca Bán Kĩaq Cũq \**

- 1 Yiang Sursĩ bán kĩaq cũq machõng cũai mantán bán kĩaq charán cũu.  
Ngkĩq cũq tở bữn ốq muoi ramứh ntróu.
- 2 Ɔn dũng cũq ốt pở nốq nêuq o,  
machõng cũai mantán dũng cũu pởq rlu bần nốq ruang bát sanlan ramoong o lứq,  
cóp Ɔn dũng cũq chu nốq bữn đởq raloang hoi lalin.
- 3 Bo cũq sãng túh ngau, tở la ieuq tuar,  
kĩ Ɔn aliam mút pahõm cũq yõn cõt bán rêng loah.  
Cóp Ɔn táq yõn cũq ốt tanoang o, yuaq Ɔn khoiq ứq tẻ nhũang chơ.

- 4 Tam cũq pởq tâng nốq croóq criat, tở la bần nốq cuchĩt pút,  
ma cũq tở bữn sãng ngcõh ntróu, yuaq Yiang Sursĩ ốt níc cóp cũq.  
Machõng cũai mantán ayẽq cuan cóp ralõng đởq bán curiaq máh charán cũu Ɔn,  
lứq ngkĩq tẻ Yiang Sursĩ ốt bán curiaq cóp aliam cũq.

- 5 Yiang Sursĩ khoiq thrũan muoi pẻl toar yõn cũq choang moat máh cũai ca kệt cũq, yõn alỏi bữn hũm.  
Cóp Yiang Sursĩ roap chõm cũq samoat riang noau roap tamoi bữn chớc toar lứq toaq sa-óh.  
Máh ramứh o cóp ốc bốn puan Ɔn yõn cũq, la machõng đởq poan tangan cũi clii.
- 6 Lứq samoat, Yiang Sursĩ táq o níc chỏq cũq,  
cóp Ɔn sarũiq táq cũq cu rangái sadau, toau sỏt đỏi tamoong cũq.  
Cóp cũq lứq ốt parnoi cóp Ɔn mantái níc.

**24**

*Puo Ca Sỏt Toar Lứq \**

- 1 Máh cruang tâng pun paloõng cutrúq nài cóp dũ ramứh ốt tâng kĩ,  
la Yiang Sursĩ ndõm nheq, dẻh nheq từh cũai hỡ.
- 2 Yiang Sursĩ khoiq tẻng cốc cutẻq nài yõn ốt pởng đởq,  
cóp Ɔn tẻng tamáu cantar ốt pun đởq mut.
- 3 Noau tẻq chõn tâng cóh Yiang Sursĩ sỏt?  
Cóp bữn noau tẻq mut tâng đõng sang cũai đỏq sang toam Ɔn?
- 4 Cũai kĩ la cũai bữn sarnỏm tanoang cóp táq ranáq o;

- cũai tở bữn cucõh sang rup, tở la par-ứq tư sãng.
- 5 Lứq Yiang Sursĩ chuai amoong cũai kĩ, cóp satỏh ốc bốn yõn alỏi.  
Cóp Yiang Sursĩ pau atõng alỏi tở bữn lỏih ntróu.
- 6 Ống cũai ariang nài sãng tẻq mut pở nốq Yiang Sursĩ.  
Cũai kĩ tẻq mut ốt choang moat Yiang Sursĩ, la Yacóp sang.
- 7 Cóq pỏh ngoah toong yõn la-a!  
Pỏh ngoah toong ca ốt mantái níc!  
Puo ang-ừ lứq ẻ mut.
- 8 Puo sỏt toar lứq nài la noau?  
Ɔn la Yiang Sursĩ bán rêng cóp bữn chớc toar lứq.  
Ɔn la Yiang Sursĩ ca chĩl riap dũ ramứh.
- 9 Cóq pỏh ngoah toong yõn la-a!  
Ɔu pỏh ngoah toong ca ốt mantái níc!  
Puo ang-ừ lứq ẻ mut.
- 10 Puo ang-ừ nài la noau?  
Puo ang-ừ nài la Yiang Sursĩ Sỏt Toar Lứq.  
Ɔn toáp la Puo ang-ừ lứq.

**25**

*Câu Sẻq Yiang Sursĩ Ayõng Cóp Bán Kĩaq \**

- 1 O Yiang Sursĩ oi! Cũq câu sẻq tẻ anhia toáp.
- 2 Cóp cũq canum ống tâng Yiang Sursĩ toáp.  
Sẻq anhia chuai cũq yõn vớt tẻ ốc casiet.  
Cóp chõi yõn cũai ẻ táq cũq bữn cáchang ayẻ.
- 3 Anhia tở bữn yõn ốc pẻ toaq pở cũai sa-âm anhia.  
Ma cũai pẻ la cũai loai ca ẻ cheng sỏt tẻ anhia.
- 4 O Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia arĩen cũq tẻ ngẻ anhia,  
đỏq cũq tẻ dáng raloaih tâng ngẻ kĩ.
- 5 Sẻq anhia anhoac-anhoai cũq yõn tẻq puai ốc pẻiq tẻ anhia,  
yuaq anhia la Yiang Sursĩ cũq.  
Lứq anhia toáp chuai amoong cũq.  
Yuaq ngkĩq, cũq ngcuang níc tẻ anhia.
- 6 Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia sanhũ tẻ ốc sarũiq cóp ốc ayoõq,  
anhia khoiq apáh yõn cũq hũm tẻ nhũang.
- 7 Sẻq anhia táh lỏih cũq cóp ốc cũq khoiq lớn-sarlỏn bo cũq nõang pỏng.  
Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia sanhũ cũq nứng,

\* 24: 24:0 Cansái ũat tẻ Davĩt.

\* 25: 25:0 Cansái ũat tẻ Davĩt.

yuaq anhia ayoog cốp táq o níc chóq  
cūai sa-âm anhia.

8 Yuaq Yiang Sursĩ la Yiang p̄ieiq cốp  
tanoang lứq,  
ngkĩq án ariên cūai lôi h yỗn dáng ngê  
ntróu án yoc alóit táq puai.

9 Án dũng cūai bữn mút mantoat o p̄oq  
tàng rana p̄ieiq,  
cốp án ariên alóit yỗn dáng tể ngê án.

10 Nho tể ốc án ayoog cốp ốc lứq,  
án ayông dũ náq cūai ca yống pacái  
máh santoiq án khoiq parkhán, cốp  
trĩh dũ ốc án khoiq patâp.

11 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia táq puai máh  
ốc anhia khoiq par-ữq ể táh lôi h yỗn  
cứq,  
yuaq lôi h cứq la sa-ữi lứq.

12 Cūai aléq ma yám noap Yiang Sursĩ,  
cūai ki lứq bữn rien, án yỗn alóit dáng  
rana ntróu alóit cốp táq puai.

13 Yiang Sursĩ lứq yỗn cūai ki bữn dũ  
ramủh o toau nheq đõi tamoong án.  
Cốp máh con châu án la bữn tề cutểq  
mun.

14 Yiang Sursĩ cõt yóu ratoi cốp cūai ca yám  
noap án.  
Cốp án yỗn cūai ki sanhữ níc tể ốc án  
parkhán ca p̄ieiq lứq.

15 Cứq chi-chuaq Yiang Sursĩ, sẻq án chuai  
níc cứq.  
Ngkĩq án chuai cứq yỗn vót tể dũ  
ranáq noau ể táq cứq.

16 Yiang Sursĩ ơi, sẻq anhia nhêng salĩq  
cứq cốp sarũiq táq cứq núng,  
yuaq tở bữn noau tềq chuai cứq  
noàng.

17 Sẻq anhia aliam cứq yỗn pút clơng  
ngcõh,  
cốp chuai cứq yỗn vót tể ốc túh coat.

18 Sẻq anhia nhêng chu ranáq cứq chiũq  
túh coat,  
cốp sẻq anhia táh lôi h yỗn cứq núng.

19 Sẻq anhia nhêng salĩq máh léq sa-ữi  
cūai ể cachĩt cứq,  
cốp nhêng máh léq sa-ữi alóit ca kêt  
cứq.

20 Sẻq anhia bán kĩaq đõi tamoong cứq cốp  
chuai amoong cứq.  
Sẻq anhia yỗn cứq riap cūai ể cachĩt  
cứq.

Cứq toáq pở anhia, cở ẻq anhia bán  
kĩaq.

21 Yuaq cứq la cūai mantoat cốp tanoang  
o,  
sẻq anhia catáng curiaq cứq, yuaq cứq  
sa-âm anhia.

22 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chuai amoong  
máh cūai I-sarel.  
Sẻq ốc túh arúc pút chíq tể alóit.

**26**

*Cūai Tở bữn Lôi h Câu Sẻq Tể Yiang  
Sursĩ\**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia atõng yỗn cūai  
canõh dáng cứq tở bữn lôi h ntróu,  
yuaq cứq khoiq táq p̄ieiq dũ ramủh,  
cốp sa-âm anhia nheq rangủh rahõ.

2 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia tutuaiq cốp  
chim cứq.  
Sẻq anhia tởm mút pahõm cốp  
sarnóm cứq,

3 yuaq ốc ayoog tể anhia ayông cứq  
mantái níc.  
Cứq táq puai níc ốc p̄ieiq tể anhia.

4 Cứq tở bữn õt parnoi cốp cūai sarnóm  
cooc.  
Cốp cứq tở bữn táq ranáq cốp cūai ca  
táq nan tanoang o, ma mút alóit cooc  
véc lứq.

5 Cứq tở ẻq cõt yóu cốp cūai sâuq.  
Cứq viaq yớng tể máh cūai ki.

6 O Yiang Sursĩ ơi! Cứq ariau atĩ táq tểc  
cứq tở bữn lôi h ntróu.  
Cốp cứq tayáh mpêr prõng sang anhia,  
đốq sang toam anhia.

7 Cứq ũat khên cansái sa-õn,  
cốp cứq pau atõng tể máh ranáq salẻh  
anhia khoiq táq.

8 O Yiang Sursĩ ơi! Cứq ayoog lứq đõng  
anhia õt.  
Đõng ki la ang-ữr.

9 Sẻq anhia chõit táq cứq muoi prớh cốp  
cūai lôi h.  
Chõit yỗn cứq cuchĩt ariang cūai ca  
cachĩt cūai canõh,

10 ariang cūai ca đốq táq níc ranáq  
sâuq,  
cốp ariang cūai ca roap kia tể cūai  
canõh ma tở bữn p̄ieiq.

11 Ma cứq khoiq táq p̄ieiq dũ ramủh.  
Sẻq anhia sarũiq táq cốp chuai  
amoong cứq.

12 Cứq tayúng tàng ntốq ien khẻ.  
Cốp cứq khẻn ramủh Yiang Sursĩ tàng  
ntốq cūai proai án rỏm sang.

**27**

*Yiang Sursĩ La Ốc Poang Cốp Ốc Ta-  
moong Cứq\**

1 Yiang Sursĩ cõt samoat ốc poang cốp ốc  
tamoong cứq.  
Ngkĩq cứq tở bữn ngcõh noau noàng.

Yiang Sursĩ cõt samoat đõn tahan đõq bán  
kĩaq cứq.

\* 26: 26:0 Cansái ũat tể Davĩt. \* 27: 27:0 Cansái ũat tể Davĩt.

- Ngkĩq cừq tở bữn ngcõh ntróu.
- 2 Toáq cũai loái pớq táq cừq, cớp chuaq ẽ cachĩt cừq,  
nheq tữh alóit cõt sarín cớp dóm bữm.
- 3 Lứq pai tốp tahan chũng lứq toáq rachil cớp cừq,  
mỏ mút pahõm cừq tở bữn sãng ngcõh ntróu.
- Lứq pai cũai ẽ cachĩt cừq toáq,  
mỏ cừq noàng sa-âm níc Yiang Sursĩ.
- 4 Cừq sếq muoi ramứh tẽ Yiang Sursĩ.  
Cừq khoiq chuaq níc yoc ẽ bữn neq;  
Cừq yoc ẽ õt tãng đống sang Yiang Sursĩ mantái níc,  
đốq chanchóm loah ốc o tẽ án,  
cớp sếq án taniap cừq nheq đỏi tamoonq cừq.
- 5 Án õt catáng ra-óq níc cừq bo túh coat toáq.  
Lứq án bán kĩaq cừq tãng Đống Sang Toár khong án.  
Nài la samoát án yõn cừq õt tãng tamáu sarõih lứq, la ntróq tở bữn túh coat ntróu noàng.
- 6 Yuaq ngkĩq, cừq tềq riap máh cũai õt mpêr cừq, alóit ca ẽ táq cừq.  
Ngkĩq cừq đũng crong chiau sang cớp triau cupo bũi óh lứq, dẽh ũat khẽn Yiang Sursĩ hữ.
- 7 O Yiang Sursĩ ỏi! Toáq cừq arô, ki sếq anhia tamứng cớp sarũiq táq, chơ ta-õi cừq nứng.
- 8 Anhia khoiq pai chơ neq: “Cóq anhia sang cừq.”  
Cớp mút pahõm cừq ta-õi anhia neq;  
“Yiang Sursĩ ỏi! Cừq lứq sang anhia.”
- 9 O Yiang Sursĩ ca chuai amoonq cừq ỏi!  
Sếq anhia chỏi nguai tẽ cừq.  
Cớp sếq anhia chỏi nhòp cớp tuih aloõh cừq la cũai táq ranáq anhia.  
Chỏi táh cớp pớq chíq tẽ cừq.
- 10 Lứq pai mpiq mpoaq cừq khoiq táh cừq, ma Yiang Sursĩ õt rabán kĩaq níc cừq.
- 11 O Yiang Sursĩ ỏi! Sếq anhia arĩen cừq tẽ rana ralứng anhia.  
Sếq anhia đũng cừq pớq tãng rana plot o, yuaq sa-ũi lứq cũai yoc ẽ táq cừq.
- 12 Sếq anhia chỏi chiau cừq pở aĩ cũai sảuq yõn alóit táq puai mút pahõm alóit yoc.  
Alóit tũn cừq, cớp alóit tachoát lứq chóq cừq.
- 13 Cừq dảng samoát samoi, Yiang Sursĩ sarũiq táq cũai noàng tamoonq tãng cớc cutếq nãi.
- 14 Cóq hái nguang Yiang Sursĩ.

Cóq sa-âm yõn pacái lứq tâng mút pahõm hái, đốq hái cõt clóq tẽ õt nguang án.

**28**

*Câu Sếq Yiang Sursĩ Chuai\**

- 1 O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia la án ca bán kĩaq cừq yõn vớit tẽ aĩ cũai ẽ táq cừq.  
Toáq cừq arô, sếq anhia tamứng sường santonq cừq.  
Khãn anhia tở bữn ta-õi, ki cõh lợ cừq õt mpứng đi máh cũai cuchĩt õt.
- 2 Sếq anhia tamứng nứng toáq cừq arô sếq anhia chuai.  
Bo cừq câu tãng Đống Sang Toár, cừq sacõ aĩ chu Ntróq Anhia Ớt.
- 3 Chỏi đũng yõn cừq cuchĩt parnoi cớp cũai sảuq,  
alóit ca táq túh arức máh cũai canõh.  
Bỏq alóit táq ntrõng moang ốc bũi o, ma mút alóit sãng kêt lứq máh yóu.
- 4 Sếq anhia culáh cóng alóit, puai loah máh ranáq sảuq alóit khoiq táq.  
Cớp sếq ốc bap tẽ máh aĩ alóit khoiq táq, chu loah pở alóit.
- 5 Alóit tở bữn nhẽng saliq máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq đốq, tở la dù ramứh án khoiq tềng.  
Ngkĩq yuaq, án culáh cóng yõn alóit, cớp án tở yõn alóit bữn yuor tayứng loah tamái.
- 6 Cóq khẽn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq sảng cớp ta-õi chơ máh santonq cừq câu sếq án chuai.
- 7 Yiang Sursĩ catáng curiaq cừq tái-mantái.  
Cừq sa-âm án nheq tẽ mút pahõm.  
Án chuai cớp aliam cừq yõn bũi óh loah.  
Ngkĩq cừq sa-õn án na cansái ũat khẽn bũi óh lứq.
- 8 Yiang Sursĩ lứq catáng ra-óq máh cũai proai án.  
Án bán kĩaq cớp chuai amoonq puo án khoiq rườh đốq.
- 9 Yiang Sursĩ ỏi! Sếq anhia chuai amoonq cũai proai anhia,  
cớp satõh ốc bốn yõn alóit ca cõt cũai anhia.  
Sếq anhia chũm siem cớp bán curiaq alóit mantái níc,  
samoát riang cũai mantán bán kĩaq máh cũu án.

**29**

*Sương Yiang Sursĩ Loõh Tẽ Cuyal Rapuq\**

\* 28: 28:0 Cansái ũat tẽ Davĩt. \* 29: 29:0 Cansái ũat tẽ Davĩt.

- 1 Mách ranẽng tâng paloõng ơ! Cóg anhia khẽn Yiang Sursĩ ca ang-ừ cớp bán rêng lứq.
  - 2 Cóg khẽn ramứh Yiang Sursĩ, la ramứh sớ tởa clũi nheq tẽ canõh. Cóg pũp sêng bo anhia sang toa chỏang moat án ca bữn chớc ang-ừ.
  - 3 Toaũ Yiang Sursĩ pai, nheq đớq mứt bữn sảng samũong án samoat riang crũm ralõng chũop tâng đớq mứt.
  - 4 Dũ nỏq tẻq sảng samũong Yiang Sursĩ. Srong Yiang Sursĩ apáh án bữn chớc lứq, cớp án sớ tởa clũi nheq tẽ canõh.
  - 5 Srong Yiang Sursĩ ploah nỡm aluang yõn cớ t ratáh. Án ploah aluang lẻng cớ t riang aluang sê-da tâng cruang Lê-banõn.
  - 6 Cớp srong án táq yõn cớh Lê-banõn lủ tamprũol ariang con ntroõq, cớp án táq yõn cớh Her-mõn tamprũol ariang sangũr bán rêng.
  - 7 Srong Yiang Sursĩ táq yõn bữn lalieq.
  - 8 Srong án táq yõn nỏq aiq rachau cacut, cớp táq yõn nỏq aiq ramứh Cadet la cacut tẻ.
  - 9 Srong án táq yõn máh aluang toaũ tâng aruĩh rachau, cớp táq yõn sala aluang saroi nheq chu cutẻq.
- Ma muoi prớh ki, máh cũai tâng clõng Dõng Sang Toaũ, alói pai casang lứq neq:  
 “Yiang Sursĩ sớ tởa clũi nheq tẽ canõh!”
- 10 Yiang Sursĩ sớ tởa máh đớq yarũ, cớp án la Puo mantái níc.
  - 11 Yiang Sursĩ yõn proai án cớ t bán rêng, cớp án satỏh ỏc bõn pở alói yõn ỏt ien khẻ níc.

**30**

*Yiang Sursĩ Aviaq Tẻ Cuchĩt\**

- 1 Ơ Yiang Sursĩ ơ! Cứq khẽn anhia, yuaq anhia khoiq chuai amoong cứq. Anhia tở yõn alói ca ẻ táq cứq bữn ayẻ ra-ac cứq.
- 2 Ơ Yiang Sursĩ ơ, anhia la Ncháu cứq. Cứq khoiq arỏ sẻq anhia chuai palai cứq yõn cớ t bán. Ngkĩq anhia táq yõn cứq cớ t bán, tở bữn a-ĩ nõang.
- 3 Anhia tở yõn cứq cuchĩt. Cứq khoiq cheq ẻ cuchĩt, ma anhia yõn cứq bữn tamooong loah.
- 4 Mách proai Yiang Sursĩ ơ! Cóg anhia ũat khẽn Yiang Sursĩ,

\* 30: 30:0 Cansái ũat tẻ Davit bo noau chiau sang Dõng Sang Toaũ.

- cớp cóg anhia sanhữ níc án la bráh o lứq;
  - 5 mứt pahỏm án nhỏp mahỏi sảng, ma ỏc sarũiq táq án ỏt níc cớp cứq toau sớ tởa tamooong cứq.
- Lứq pai sarliang moat cứq hoi tâng sadau, ma toaũ poang tarũp, cứq bữn bũi óh ẻn.
- 6 Bo cứq tở bữn túh coat, ki cứq atõng mứt bữm neq: “Cứq tở bữn sảng pẻ pahỏm ntrứu.”
  - 7 Bo ki anhia sarũiq táq cứq, Yiang Sursĩ ơ. Anhia khoiq táq yõn cứq cớ t pacái samoat riang cớh. Ma vớ t ki, anhia nguai chĩq tẻ cứq, ngkĩq cứq bữn moang ỏc ngcỏh.
  - 8 Cứq arỏ anhia, Yiang Sursĩ ơ. Cứq sẻq tẻ anhia neq:  
 9 “Khỏn cứq cuchĩt, ki anhia bữn roap kia ntrứu? Khỏn cứq pỏq ỏt tâng nỏq cũai cuchĩt ỏt, ki anhia bữn kia ntrứu? Yuaq cũai khoiq cuchĩt, án tở tẻq ũat khẽn anhia. Cớp alói tở tẻq atõng nõang ỏc pẻiq tẻ anhia.
  - 10 Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia tamũng cớp sarũiq táq cứq nửng. Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia chuai cứq nửng.”
  - 11 Ma anhia khoiq pẻn ỏc cứq tanủh, chỏ yõn cứq bữn puan sarai bũi o. Anhia khoiq ỉt chỏ ỏc ngua tẻ cứq, ma đửng moang ỏc bũi óh ẻn yõn ỏt mpẻn cứq.
  - 12 Ngkĩq, mứt pahỏm cứq tở bữn ỏt savul sảng. Lứq cứq ũat khẽn níc anhia. Yiang Sursĩ ơ! Anhia la Yiang Sursĩ cứq. Lứq cứq sa-ỏn anhia mantái níc.

**31**

*Apáh Ỏc Yám Noap\**

- 1 Yiang Sursĩ ơ! Cứq toaũ sẻq anhia bán kĩaq cứq. Sẻq anhia chỏi yõn cứq sảng casiet táq. Anhia la Yiang Sursĩ ca tanoang o níc. Cứq câu sẻq anhia chuai amoong cứq.
- 2 Sẻq anhia pachẻng cutũr tamũng cứq nửng. Toaũ chái chuai amoong cứq! Sẻq anhia cớ t nỏq cứq campảng, cớp sẻq anhia catảng ra-ỏq cứq toaũ cứq ramỏh túh coat.

\* 31: 31:0 Cansái ũat tẻ Davit.

- 3 Yuaq anhia la samoat cõl yõn cữq tẽq campang  
 cõp ntõq catang ra-óq cữq,  
 ngkiq sẽq anhia ayõng cữq, ariang  
 anhia khoiq par-ũq chơ.
- 4 Sẽq anhia chuai cữq yõn vớt tẽ niei prian,  
 yuaq anhia la ntõq cữq poang.
- 5 Cữq pachuh raviei cữq pỡ atĩ anhia.  
 Yiang Sursĩ oi, anhia lữq chuai amoong  
 cữq.  
 Anhia la Yiang ca pĩeiq lữq yõn noau  
 sa-âm.
- 6 Cữq kệt máh cũai đõq sang rup ca tỡ bữn  
 cõt kia ntrõu,  
 ma cữq sa-âm õng anhia toáp.
- 7 Cữq sang bũi óh lữq, yuaq anhia ayoõq  
 níc cữq.  
 Anhia hữm chơ máh ốc túh ngua tâng  
 mút pahõm cữq.  
 Cõp anhia dáng chơ máh ốc túh arũc  
 cữq.
- 8 Anhia tỡ bữn chiau cữq pỡ atĩ cũai ca ẽ  
 cachĩt cữq.  
 Anhia yõn cữq tayũng tâng ntõq la-a.
- 9 Yiang Sursĩ oi, sẽq anhia sarũiq táq cữq  
 nũng,  
 yuaq mút cữq ntõm túh, moat cữq  
 chũq ngõq cõ bữn moang ốc ngua.  
 Raviei cõp tõ cữq la túh tẽ.
- 10 Ngkiq ốc túh táq yõn cữq ieuq tuar.  
 Cõ cữq nhiam u-õi, đõi tamoong cữq  
 cõt cakéh.  
 Cữq ieuq yuaq bữn túh coat ntang lữq.  
 Cõp nhang nghõng cữq cõt parlũc  
 nheq.
- 11 Nheq tũh cũai ẽ táq cữq sieu níc cữq.  
 Hõn tẽ ki, bữn cũai õt cheq cữq voõq  
 tỡ o níc tẽ cữq.  
 Cõp cũai sarcoal cữq, alõi ngcõh cữq.  
 Khãn alõi ramóh cữq tâng rana, ki alõi  
 viaq yõng toáp.
- 12 Dũ náq alõi khoiq khĩr cữq ariang pai  
 cữq khoiq cuchĩt dũn chơ.  
 Cữq cõt samoat adéh cutẽq khoiq  
 noau táh.
- 13 Cữq sang máh sũng cũai bubéq-  
 bubự.
- Ốc croõq ngcõh õt rĩng níc cữq.  
 Noau chuaq ngẽ yoc ẽ cachĩt cõp yoc  
 ẽ pupũt chíq rangũh cữq.
- 14 Ma cữq tỡ bữn ngcõh ntrõu, yuaq cữq  
 sa-âm Yiang Sursĩ.  
 Anhia la Yiang Sursĩ cữq.
- 15 Cữq õt tãng talang atĩ anhia dũ tangái  
 sadâu.  
 Sẽq anhia chuai cữq yõn vớt tẽ atĩ alõi  
 ca ẽ táq cữq, cõp alõi ca ẽ táq túh  
 coat cữq.

- 16 Sẽq anhia nhẽng salĩq cữq, la cũai táq  
 ranáq anhia,  
 nhơ ốc anhia sarũiq táq.  
 Sẽq anhia chuai amoong cữq cõ nhơ anhia  
 ayoõq mantái níc.
- 17 O Yiang Sursĩ oi! Cõ cữq khoiq arõ  
 anhia,  
 ngkiq sẽq anhia chuai cữq tỡ bữn sang  
 casiet táq ntrõu.  
 Ma sẽq anhia táq yõn cũai sãuq sãng casiet  
 táq,  
 cõp sẽq anhia yõn alõi pỡq rangiac  
 loang chu ntõq cũai cuchĩt õt.
- 18 Máh cũai táq ntõng lauq, máh cũai  
 achõn tỡ,  
 cõp máh cũai ayê cũai tanoang o,  
 sẽq anhia táq yõn alõi cõt chíq ngong.
- 19 Dũ ramũh o clũri nheq tẽ canõh, ki anhia  
 đõq yõn cũai yám noap anhia.  
 Choang moat cũai chũng, anhia yõn dũ  
 ramũh o ki pỡ alõi ca sang toam  
 anhia.
- 20 Lữq anhia pul cutoõq alõi ca sang anhia,  
 nhựp khlap anhia yõn õt plot o,  
 yõn alõi vớt tẽ máh ngẽ loãi cõp ngẽ  
 tỡ o máh cũai yoc ẽ táq alõi.  
 Lữq anhia cõt samoat ntõq campang yõn  
 tẽq vớt tẽ cũai par-ũal ca đõq mu-  
 mat alõi.
- 21 Sa-õn Yiang Sursĩ, yuaq án apáh án  
 ayoõq lữq cữq,  
 bo cũai ẽ táq õt mpẽr cữq.
- 22 Ngkiq cữq sang ngcõh cõp chanchõm  
 án khoiq tuĩh cữq tỡ yõn õt cheq án  
 nõang.  
 Ma án nõang sãng santõiq cữq câu,  
 toãq cữq sabau sẽq án chuai.
- 23 Anhia ca sa-âm Yiang Sursĩ oi!  
 Cõq anhia ayoõq Yiang Sursĩ samoat  
 samõi.  
 Lữq Yiang Sursĩ catang ra-óq alõi ca sa-âm  
 án,  
 ma án culáh cõng yõn cũai õt sác.
- 24 Anhia ca nguang Yiang Sursĩ oi,  
 cõq mút pahõm anhia cõt clõq cõp  
 rẽng lữq.

**32**

- Ốc Bõn Tẽ Yiang Sursĩ Yõn Cũai Ca Ngin  
 Lõih\**
- 1 Bõn lữq cũai ca Yiang Sursĩ táh lõih yõn.  
 Lõih alõi án khoiq pul clõp lữq, tỡ bữn  
 noau hữm nõang.
- 2 Bõn lữq cũai ca Yiang Sursĩ tỡ bữn noap  
 nõang lõih alõi.  
 Mút pahõm alõi tỡ bữn yoc ẽ raphẽq  
 rathũ nõang.

\* 32: 32:0 Cansái ūat tẽ Davĩt.



- 3 Bo cŭq tở bŭn ngin lồih,  
tở chác cŭq cõt lakéh lakiei níc, cõ tian  
cŭq cuclóiq cucling nheq tangái.
- 4 Nheq sadâu tangái Yiang Sursĩ manrap  
cŭq.  
Tở chác cŭq cõt ieuq ot nheq.  
Bán rêng cŭq khoiq pŭt samoat đõq  
sarêt catũ phũac casái ra-al.
- 5 Chơ cŭq ngin lồih chỏq anhia.  
Cŭq tở bŭn cutooq nõang lồih ki.  
Cŭq chanchỏm neq: Cŭq cỏq ngin lồih  
choâng moat Yiang Sursĩ,  
chơ anhia táh toáp lồih cŭq.
- 6 Yuaq ngkĩq, cũai sa-âm anhia, cỏq alói  
câu chu anhia bo alói ramóh túh  
coat.  
Lŭq pai raloám đõq toáq, ma án tở tềq  
lŭp alói.
- 7 Anhia la samoat ntỏq cŭq õt tooq.  
Lŭq samoat, anhia chuai cŭq tẽ  
ramũh túh coat.  
Cỏp cŭq ũat khẽn casang lŭq, yuaq anhia  
khoiq chuai amoong cŭq.  
Lŭq anhia curiaq cŭq mantái níc.
- 8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cŭq arĩen cỏp  
patáp yỏn anhia dáng rana pỏq.  
Cŭq catoaih atõng cỏp nhềng salĩq  
anhia.
- 9 Anhia chỏi sacũl riang aséh lai,  
tở la cõt ariang aséh ỏq mũt tềq sapủh.  
Charán ki cỏq bŭn nhềm cỏp  
parnĩang, ki nõq án trĩh anhia.”
- 10 Cũai loái, lŭq ramóh sa-ũi ỏc túh ngua.  
Ma Yiang Sursĩ kĩaq pasêq cũai sa-âm  
án.
- 11 Anhia cũai tanoang o ời!  
Cỏq anhia õt bũi óh níc cỏp Yiang  
Sursĩ.  
Ớ máh cũai bŭn mũt pahỏm sabỏng o ời!  
Cỏq anhia triau cupo cỏp khẽn Yiang  
Sursĩ!

**33**

*Ūat Khẽn Án Ca Tềng Cỏp Rabán Kĩaq*

- 1 Dũ náq cũai tanoang o cỏq bŭn mũt  
pahỏm bũi óh cỏp Yiang Sursĩ.  
Pĩeiq lŭq yỏn dũ náq cũai tanoang o  
khẽn níc án.
- 2 Cỏq ũat khẽn Yiang Sursĩ na tapáih  
achúng, na bot trua, cỏp na cansái  
ũat đõq sang Yiang Sursĩ.
- 3 Cỏq ũat cansái tamái đõq sang toam án.  
Cỏq khềuq tapáih achúng cỏp triau  
cupo yỏn bũi óh lŭq.
- 4 Parnai Yiang Sursĩ la pĩeiq cỏp samoat  
lŭq.

- Tềq noau sa-âm dũ ranáq án táq.
- 5 Yiang Sursĩ ayooq ỏc tanoang cỏp ỏc  
pĩeiq.  
Cỏc cutềq la poán moang ỏc ayooq tẽ  
án.
- 6 Nhơ tẽ santoiq Yiang Sursĩ, ki bŭn  
paloõng, moat mandang, rliang  
casái, cỏp máh mantỏr.  
Dũ ramũh ki la án tềng nhơ tẽ parnai  
án pai.
- 7 Án parỏm nheq máh đõq mũt yỏn ớt  
muoi ntỏq,  
cỏp Ncháu catáng đõq mũt yarũ yỏn  
ớt tâng ntỏq án bũm.
- 8 Cỏq nheq tũh cruang cutềq yám noap  
Yiang Sursĩ,  
cỏp cỏq nheq tũh cũai yám noap án  
tê.
- 9 Nhơ án atõng, yuaq bŭn cỏc cutềq nãi.  
Cỏp dũ ramũh lŭq bŭn puai santoiq  
án atõng.
- 10 Yiang Sursĩ talỏh pŭt máh sarnỏm cũai  
ca tở bŭn sa-âm.  
Án táq yỏn máh ngê alói sarhỏng tở  
bŭn cõt kia ntrớu.
- 11 Ma máh ranáq án ẽ táq, ki ớt mantái níc.  
Hỡn tẽ ki ển, ỏc ntrớu án khoiq  
chanchỏm, ỏc ki lŭq cõt cỏp ớt níc  
dũ dời cũai.
- 12 Ớc bốn toáq pở cũai ca đõq Yiang Sursĩ  
la Ncháu alói.  
Lŭq cũai ki, án khoiq ruoh yỏn cõt  
cũai án.
- 13 Yiang Sursĩ tapoang nhềng tẽ paloõng,  
cỏp hũm dũ tốp cũai.
- 14 Tẽ ntỏq án sỏt, án tapoang nhềng chu  
dũ náq cũai tâng cỏc cutềq nãi.
- 15 Án dáng dũ ramũh tâng mũt pahỏm  
alói,  
yuaq án khoiq tềng sarnỏm alói.
- 16 Tam puo bŭn chũng tahan, ma án tở tềq  
viaq vớt tẽ noau riap án.  
Cỏp tam tahan bŭn rêng lŭq, ma án  
tở tềq viaq vớt tẽ noau táq án.
- 17 Lŭq pai aséh rêng lŭq,  
cũai tở tềq ưo tẽ aséh yỏn chuai  
amoong.
- 18 Ma Yiang Sursĩ nhềng chu cũai trĩh án,  
alói ca nguang tâng ỏc ayooq tẽ  
Ncháu.
- 19 Án ẽ chuai alói yỏn vớt tẽ ỏc cuchĩt,  
cỏp án bán kĩaq alói yỏn bŭn tamooang  
tâng tangái ỏq crõng sana cha.
- 20 Raviei hếq dũ náq ớt nguang Yiang  
Sursĩ.  
Án toáp catáng ra-ỏq cỏp chuai hếq.
- 21 Cõ nhơ án, mũt pahỏm hếq sâng bũi hỡn,  
yuaq hếq sa-âm tâng ramũh bráh o  
khong Yiang Sursĩ.

22 Yiang Sursĩ ơi! Sẹ̉q anhia yỏn ỏc ayooq  
ỏt mantái níc cỏp hẹ̉q,  
yỏn cỏt rapẹ̉iq máh ỏc hẹ̉q ỏt  
ngcuang tẹ̉ anhia.

**34**

*Ūat Khẽn Ớc O Tẹ̉ Yiang Sursĩ\**

- 1 Cỏq sa-ỏn Yiang Sursĩ mantái níc.  
Parnai ũat khẹ̉n ỏt tẹ̉ng bỏq cỏq tẹ̉i-  
mantái.
- 2 Mứt pahỏm cỏq khẹ̉n níc Yiang Sursĩ,  
dỏq yỏn máh cũai ca chửuq túh coat  
bửn tamửng cỏp sẹ̉ng bủi ỏh tẹ̉.
- 3 Sẹ̉q anhia khẹ̉n Yiang Sursĩ muoi prỏh  
cỏp cỏq.  
Sẹ̉q hái khẹ̉n ramửh án parnỏi.
- 4 Cỏq khoiẹ̉ chuaẹ̉ Yiang Sursĩ, cỏp án ta-ỏi  
cỏq.  
Án khoiẹ̉ chuai cỏq yỏn vỏt tẹ̉ ỏc croỏq  
ca ẹ̉ toẹ̉q pử cỏq.
- 5 Alỏi ca bửn muoi mứt cỏp án,  
lửq alỏi bửn mứt pahỏm bủi hỏr níc,  
cỏp tỏ bửn sẹ̉ng casiet táq noẹ̉ng.
- 6 Cỏq la cũai ramỏh sa-ửi túh coat, ma toẹ̉q  
cỏq arỏ Yiang Sursĩ,  
lửq án tamửng cỏp chuai cỏq yỏn vỏt  
tẹ̉ túh coat ki.
- 7 Ranẹ̉ng Yiang Sursĩ tẹ̉ paloỏng ỏt bán  
kẹ̉aẹ̉ cũai ca yám noap Yiang Sursĩ,  
cỏp ranẹ̉ng ki chuai alỏi yỏn vỏt tẹ̉ túh  
coat.

- 8 Sẹ̉q anhia chim salẹ̉q,  
ngkẹ̉q anhia bửn hửm Yiang Sursĩ la  
lửq o.  
Củai alẹ̉q sẹ̉q tẹ̉ án, án lửq bán kẹ̉aẹ̉  
củai ki.
- 9 Anhia ca proai Yiang Sursĩ, cỏq anhia  
yám noap án,  
yuaẹ̉q cũai alẹ̉q ma yám noap án, cũai  
ki tỏ bửn ỏq muoi ramửh ntrỏu.
- 10 Máh cula samẹ̉n cỏt ieuẹ̉q cỏp panhieih  
khlac,  
ma alỏi ca sa-ỏm Yiang Sursĩ nheq mứt  
pahỏm, ki alỏi tỏ bửn ỏq ntrỏu.
- 11 Anhia ca cỏq arẹ̉n ơi!  
Toẹ̉q pử nẹ̉i cỏp tamửng cỏq.  
Cỏq ẹ̉ arẹ̉n anhia yỏn yám noap Yiang  
Sursĩ.
- 12 Củai alẹ̉q ẹ̉q bủi ỏh tẹ̉ng đỏi nẹ̉i cỏp yoc  
ẹ̉ ỏt tamoong đửn,  
13 cỏq án dẹ̉ng rabẹ̉n bỏq, chỏi loai santoiẹ̉q  
pampła cỏp santoiẹ̉q lauẹ̉q.
- 14 Cỏq án cachian tẹ̉h nheq máh ranẹ̉q  
sẹ̉uẹ̉q, chỏr táq ranẹ̉q o ẹ̉n.  
Cỏq án ravoẹ̉t ỏc ien khẹ̉ cỏp puai ỏc  
ien khẹ̉ ki.

- 15 Yuaẹ̉q Yiang Sursĩ nhẹ̉ng níc chu cũai  
tanoang o,  
cỏp án pachẹ̉ng cutửr chu alỏi ca câu  
sẹ̉q tẹ̉ án.
- 16 Ma án nguai chẹ̉t tẹ̉ cũai táq ranẹ̉q sẹ̉uẹ̉q.  
Toẹ̉q alỏi cuchẹ̉t, ki tỏ bửn noau sanhử  
noẹ̉ng alỏi.
- 17 Toẹ̉q cũai tanoang o sẹ̉q tẹ̉ Yiang Sursĩ,  
lửq án tamửng alỏi,  
cỏp án chuai alỏi yỏn vỏt tẹ̉ máh ỏc  
tủh coat.
- 18 Yiang Sursĩ ỏt níc cỏp cũai ca túh nguẹ̉,  
cỏp án chuai cũai ỏq ỏc ngcuang.
- 19 Củai tanoang o bửn ramỏh sa-ửi ỏc túh  
arửc,  
ma Yiang Sursĩ chuai án yỏn loỏh vỏt  
tẹ̉ túh arửc ki.
- 20 Yiang Sursĩ bán kẹ̉aẹ̉ án;  
cỏp tỏ bửn yỏn muoi ntreh nhang án  
cỏt tacoaih.
- 21 Củai sẹ̉uẹ̉q cuchẹ̉t, ki án roap loah máh  
ranẹ̉q án khoiẹ̉q táq,  
cỏp cũai kẹ̉t cũai tanoang o, nỏ-ra alỏi  
roap tỏt alỏi bửm.
- 22 Yiang Sursĩ chuai amoong máh cũai  
proai án.  
Củai alẹ̉q ma sa-ỏm án,  
củai ki lửq bửn vỏt tẹ̉ Yiang Sursĩ táq  
án.

**35**

*Santoiẹ̉q Câu Sẹ̉q Chuai Yỏn Vỏt Tẹ̉ Củai Sẹ̉uẹ̉q\**

- 1 Yiang Sursĩ ơi! Sẹ̉q anhia chuai máh cũai  
ca ẹ̉ chẹ̉l chuai cỏq.  
Sẹ̉q anhia táq cũai ẹ̉ táq cỏq.
- 2 Sẹ̉q anhia ỉt khẹ̉l cỏp sỏp au tac,  
chỏr yuor tayửng toẹ̉q rachuai cỏq.
- 3 Sẹ̉q anhia thửnẹ̉n coih cỏp cuan, dỏq chẹ̉l  
tỏp ca rapuai ẹ̉ táq cỏq.  
Sẹ̉q anhia atỏng tẹ̉ng mứt pahỏm cỏq neẹ̉:  
“Cỏq nẹ̉i la án ca chuai mới.”
- 4 Củai ca chuaẹ̉ ẹ̉ cachẹ̉t cỏq, yỏn alỏi sẹ̉ng  
casiet.  
Củai aloỏh ngẹ̉ sẹ̉uẹ̉q, dỏq chẹ̉l cỏq,  
ki yỏn alỏi pẹ̉h chu cỏp miar mprieih  
lủh.
- 5 Yỏn alỏi cỏt samoẹ̉t sacam sarỏ cuyal  
phẹ̉t đửng.  
Cỏp yỏn ranẹ̉ng Yiang Sursĩ tẹ̉  
paloỏng rapuai ntun cẹ̉l alỏi.
- 6 Sẹ̉q yỏn rana alỏi pỏq cỏt canẹ̉m cỏp  
salaẹ̉q.  
Cỏp yỏn ranẹ̉ng Yiang Sursĩ rapuai  
ntun cẹ̉l dỏq cachẹ̉t alỏi.

\* 34: 34:0 Cansái ũat tẹ̉ Davẹ̉t toẹ̉q vỏt Abi-malẹ̉c tuih án aloỏh cỏ ỏn táq nan cỏt cũai yủi. \* 35: 35:0 Cansái ũat tẹ̉ Davẹ̉t.

- 7 Alói táq mantĩn chók cúq, ma cúq tở bữn táq lóih ntróu chók alói.  
Cóp alói píq prúng yarū cồ ẽq cúq sapúl tâng ki, yuaq alói ẽ cồp cúq.
- 8 Sẻq anhia yỏn ỏc ralỏh-ralái toạq pở alói, táq yỏn alói santar sâng.  
Cóp sẻq yỏn alói chuat loah bữm tâng mantĩn alói khoiạq táq đờq, cồp táq yỏn alói sapúl tâng prúng ki loảng.
- 9 Chơ raviei cúq ỡn chỡ tâng Yiang Sursĩ cồp sâng bủi hỡr cồ nhơ án ca toạq chuai cúq.
- 10 Cúq ẽ pai cồp Yiang Sursĩ nheq tẻ mút pahỏm neq: “Lứq tở bữn noau ariang anhia.  
Anhia chuai cũai ieuq tuar yỏn vớ tẻ cũai bán rẻng.  
Cồp anhia chuai cũai cadĩt yỏn vớ tẻ cũai táq túh coat alói.”
- 11 Cũai sảuq cauq pai cúq táq lóih, ma cúq tở bữn dảng ntróu loảng tẻ ỏc alói pai ki.
- 12 Cúq táq o chók alói, ma alói táq sảuq plảih ỏc o ki.  
Ngkíq yuaq cúq pẻ pahỏm, tở tẻq nguang ntróu noảng.
- 13 Bo ki, toạq alói a-ỉ, ki cúq sỏp tampác tanúh apáh cúq sâng ngua.  
Cồp cúq ỏt sana đờq câu sẻq yỏn alói tở bữn ta-ỏh rangúh.
- 14 Cúq táq cồp alói samoỏt yỏu, tở la sẻm ai cúq.  
Cúq tayáh pởq ariang cũai tanúh cồ mpiq án cuchít.
- 15 Ma từ cúq ỏt tâng ỏc túh arức, alói bủi óh lứq.  
Cồp alói ỏt rỏm parnỏi voỏq tở o tẻ cúq tở nai tangứt noảng.
- 16 Alói nhẻng cloỏn chu cúq cồ sâng kẻt lứq.  
Alói ayẻ ra-ac cúq cồt samoỏt cũai yỏt.
- 17 O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia noảng nhẻng đũn máh lẻq?  
Sẻq anhia chuai cúq yỏn vớ tẻ máh ỏc túh coat alói ẽ táq.  
Chuai amoong cúq tẻ tồp alói ca samoỏt riang cula samín ẽ palỏng cáp cúq.
- 18 Chơ cúq sacỏh racỏl sa-ỡn anhia bản ntỏq sang toam.  
Cúq khẻn anhia parnỏi cồp cũai chửng.
- 19 Sẻq anhia chỏi yỏn cũai kẻt cúq bữn ỡn apủol cồ cúq pẻ.  
Cúq tở bữn táq lóih ntróu, ma alói chỏng kẻt cúq.
- 20 Alói tở nai thảng táq ntởng o.

- Ma alói chanchỏm níc ỏc ẽ tũn apỏt cũai sabỏng o tâng cốc cutẻq nải.
- 21 Alói luoh bỏq pai cúq neq: “Ki! Hẻq hữm chơ máh ỏc ki!”
- 22 O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia khoiạq hữm chơ ỏc nải,  
sẻq anhia chỏi ỏt rangiac noảng.  
Sẻq Ncháu chỏi ỏt yong tẻ cúq.
- 23 Yiang Sursĩ la Ncháu cúq ỏi!  
Sẻq anhia catảng curiaq cúq,  
tamở cồp bẻng chuai cúq tẻ máh santoiạq noau cauq cúq.
- 24 O Yiang Sursĩ la Ncháu cúq ỏi!  
Yuaq anhia la tanoang o, ngkíq sẻq anhia pai cúq tở bữn táq lóih ntróu, ma alói chỏng apỏt.  
Chỏi yỏn alói sâng bủi óh cồ tẻ cúq.
- 25 Chỏi yỏn alói chanchỏm neq:  
“Nải la ỏc hái chanchỏm ẽ táq tẻ đũn chơ!  
Hái khoiạq táh án đũn chơ!”
- 26 Máh alói ca sâng bủi cồ cúq ramỏh túh coat,  
ki sẻq anhia táq yỏn alói sâng casiet cồp srủl-srỉal.  
Cồp sẻq anhia táq yỏn alói mantoỏr tẻ bữm,  
cồt sarngẻt moat cồ sâng casiet.
- 27 Sẻq anhia yỏn alói ca bữn muoi mút cồp cúq sâng bủi óh,  
cồp yỏn alói triau cupo níc neq:  
“Yiang Sursĩ la sỏt toảl lứq.  
Lứq án sâng bủi pahỏm toạq cũai táq ranáq án bữn ỏt ien khẻ.”
- 28 Chơ, cúq ẽ atởng pai anhia la tanoang o, cồp cúq ũat khẻn anhia đũ tangái.

**36**

*Ổc Ayooq Mantái Níc Tẻ Yiang Sursĩ\**

- 1 Ổc lóih cồt samoỏt án atởng níc tâng mút pahỏm cũai yỏn táq ranáq lóih.  
Cũai ki tở bữn ngcỏh thảng Yiang Sursĩ.
- 2 Alói chanchỏm alói sỏt toảl lứq.  
Yuaq ngkíq, alói chanchỏm Yiang Sursĩ tở bữn hữm,  
tở bữn noap lóih alói táq.
- 3 Máh santoiạq ca loỏh tẻ bỏq alói la sảuq lứq, bữn moang ỏc raphẻq rathủ sâng.  
Alói tở ẻq bữn mút rangoiạq, cồp tở ẻq táq ranáq o noảng.
- 4 Toạq alói bẻq, alói ravoỏt níc ỏc sảuq; alói tở nai chanchỏm ẽ táq ranáq o.  
Cồp alói tở rỏi cachian táh máh ramủh sảuq.

\* 36: 36:0 Cansái ũat tẻ Davít, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Yỏn án ca sỏt tồp ũat.

- 5 O Yiang Sursĩ ơi! Ốc ayoog tẽ anhia la toâr chõn toâq paloõng.  
 Ốc p̄ieiq tẽ anhia ki sarõih toâq ramũl.  
 6 Ốc tanoang o tẽ anhia la pacái samoât cõh.  
 Ốc anhia rasũq la p̄ieiq lứq, cõt samoât đõq mứt yarũ.  
 O Yiang Sursĩ ơi! Lứq anhia chũm siem cũi, cốp charán hỡ.  
 7 Ốc ayoog tẽ anhia la pasẽq lứq,  
 cốp ốc ki ốt mantái níc tâng dũ náq cũi.  
 Anhia bán kĩaq cũi samoât riang con ntruoi ốt nhựp khlap mpiq án.  
 8 Alói cha pasái nhỡ tẽ sana anhia chũm siem,  
 cốp bữn nguaiq đõq nhỡ tẽ anhia chuai yõn bữn đõq hoi.  
 9 Anhia la nỡm ốc tamoong.  
 Hẽq tẽq hũm ốc poang la cõ nhỡ poang tẽ anhia.  
 10 Sẽq anhia yõn ốc ayoog pỡ máh cũi ca dãng anhia,  
 cốp yõn ốc sarũiq pỡ máh cũi ca bữn mứt pahõm sabõng o.  
 11 Sẽq anhia chõi yõn ayũng cũi ốt bữn tĩn sarũq cứq,  
 tỡ la aĩ cũi loái bữn cutól cứq aloõh.  
 12 Chơ cũi táq ranáq sảuq cõt dõm;  
 alói sapũl asẽng cốp tỡ tẽq chõn noãng.

**37**

*Chõi Ngua Cõ Tian Cũi Sảuq Bữn Ốc*

- O\*  
 1 Chõi yõn sarnóm anhia sảng ngua cõ tian cũi ca táq ranáq sảuq.  
 Chõi sa-on tẽ cũi táq lỏih,  
 2 yuaq tỡ bữn dũn noãng alói lứq pứt ariang bát khõ,  
 alói cuchĩt samoât sarnóh roõh cõ ốq đõq.  
 3 Cóp anhia sa-âm Yiang Sursĩ cốp táq ống ranáq o.  
 Ngkĩq anhia tẽq dãng ốt o tâng cutẽq án yõn anhia bữn,  
 cốp ốn chỡ cõ bữn bán sũan ien khẽ.  
 4 Cóp anhia sảng bũi pahõm tâng Yiang Sursĩ,  
 chơ án lứq yõn anhia bữn máh ramũh anhia ẽ bữn.  
 5 Cóp anhia chiau tỡ chác yõn Yiang Sursĩ,  
 cốp sa-âm án nheq mứt pahõm.  
 Chơ án lứq chuai anhia.  
 6 Lứq án táq yõn ốc tanoang o anhia claq dũ ntốq,

- ốc p̄ieiq tẽ anhia claq ariang moat mandang claq catẽh toãng.  
 7 Chõi cọng ntrũu tẽ cũi loái ca bữn riap níc,  
 tỡ la tẽ cũi ca táq moâm máh ranáq sảuq.  
 Cóp anhia chũuq cốp nguang níc yõn toau toâq Yiang Sursĩ chuai anhia.  
 8 Chõi cốp cutâu mứt, cốp chõi cọng ntrũu.  
 Ranáq ki đũng anhia pỡq chu ốc túh arức.  
 9 Ma alói ca nguang Yiang Sursĩ,  
 alói lứq bữn roap cutẽq án khoiq ỹq ẽ yõn alói.  
 Ma cũi ca táq ranáq sảuq, án lứq tuh aloõh alói tẽ cutẽq ki.  
 10 Noãng tỡ bữn dũn, cũi sảuq cóq cuchĩt pứt.  
 Anhia chuaq alói, ma tỡ bữn ramóh noãng.  
 11 Máh cũi bữn mứt lamẽn, alói lứq bữn roap tằm cutẽq cõt mun alói.  
 Alói bũi tâng sanốc alói, cốp alói ốt ien khẽ níc.  
 12 Cũi sảuq chuaq ngê yoc ẽ cauq cũi tanoang o.  
 Alói nhẽng chu cũi tanoang o na sảng kêt lứq.  
 13 Ma Ncháu cacháng mumat máh cũi sảuq,  
 yuaq án dãng khoiq cheq toâq tangái parsót alói.  
 14 Cũi sảuq thot dau cốp sĩ tamĩang ẽ cachĩt cũi cadĩt cốp cũi túh coat,  
 la máh cũi ốt tanoang o.  
 15 Ma pla dau alói p̄ieiq loah tâng mứt alói bữn.  
 Cốp tamĩang alói cõt tacoih.  
 16 Máh ramũh cacót cũi tanoang o bữn,  
 ramũh ki bữn kia hỡn tẽ máh sanốc ntũn cũi sảuq bữn.  
 17 Yuaq Yiang Sursĩ táq yõn ốc rêng cũi sảuq cõt pứt nheq,  
 ma Yiang Sursĩ bán kĩaq cũi tanoang o.  
 18 Yiang Sursĩ dãng máh cumo tamoong cũi sa-âm án.  
 Cruang cutẽq án par-ũq cốp alói, lứq cõt khong alói mantái níc.  
 19 Toâq tangái túh coat, alói tỡ bữn chũuq ntrũu.

\* 37: 37:0 Cansái ūat tẽ Davĩt.

- Cóp khân cõt ranáq panhieih khlac, ki alói bữn clũi cliei, tở bữn ốq muoi ramũth ntróu.
- 20 Ma cũai sấuq, lứq cuchĩt thánq.  
Alói ca tở ếq hữm Yiang Sursĩ, lứq alói cuchĩt ariang piar aluang tâng arũih.  
Cóp alói pút sarbiet samoat phĩac ùih.
- 21 Cũai sấuq dốq mian práq, ma alói tở nai culáh.  
Ma cũai tanoang o, ki bữn mút pahõm la-a.
- 22 Máh cũai bữn roap ốc bốn tẻ Yiang Sursĩ, alói bữn cruang cutếq cõt mun.  
Ma cũai ca Yiang Sursĩ khoiq pupap, ki noau tuih alói aloõh.
- 23 Cũai aléq ma táq yõn bũi pahõm Yiang Sursĩ,  
Yiang Sursĩ lứq bán kĩaq cũai ki.
- 24 Toáq alói dỏm la tở bữn noau tĩn, yuaq Yiang Sursĩ toáp acốq ayuor alói.
- 25 Tẻ nhũang ki cứq nõang póng, ma sanua cứq khoiq thâu chơ.  
Mỏ cứq tở nai hữm Yiang Sursĩ táh cũai tanoang o,  
cóp tở nai hữm con acái alói mỏ pốq susếq.
- 26 Alói bữn mút la-a, cóp yõn cũai mian miat,  
chơ con acái alói bữn roap ốc bốn tẻ Yiang Sursĩ.
- 27 Cóp anhia cachian táh máh ranáq sấuq, ma táq ranáq o ẽn.  
Chơ tống toiq anhia bữn ốt níc tâng tâm cutếq Yiang Sursĩ khoiq ữq yõn;
- 28 yuaq Yiang Sursĩ ayoõq cũai tanoang tapũng,  
cóp án tở bữn táh cũai ca sa-âm án samoat samoi.  
Lứq án bán kĩaq níc alói.  
Ma máh con châu cũai sấuq, ki Yiang Sursĩ tuih aloõh nheq.
- 29 Cũai tanoang o bữn roap cruang cutếq cõt mun,  
cóp bữn ốt tâng ntốq ki mantái níc.
- 30 Bỏq cũai tanoang o aloõh moang santoiq rangoaiq, cóp táq ntõng pieiq níc.
- 31 Phếp rit Yiang Sursĩ ốt tâng mút pahõm cũai ki.  
Toáq ayũng alói pốq la tở nai salaiq dỏm.
- 32 Cũai sấuq ốt kĩaq tutuaiq níc cũai tanoang o,  
cóp chuaq ngẽ ẽ cachĩt alói.

- 33 Ma Yiang Sursĩ tở bữn chiau alói yõn ốt tâng atĩ cũai sấuq,  
tở la yõn alói roap tột bo noau dũng alói pở ntốq rasũq.
- 34 Cóp anhia ngcuang tẻ Yiang Sursĩ, cóp trĩh máh ốc án patáp.  
Ngkĩq án achũng alũ anhia, cóp án chiau cruang cutếq ca án khoiq ữq yõn anhia.  
Anhia lứq bữn hữm toáq noau tuih máh cũai sấuq tẻ cutếq ki.
- 35 Cứq khoiq hữm cũai sấuq dốq táq túh coat yõu.  
Án achõn tở bữm samoat riang aluang sê-da tâng cóh Lê-banõn.
- 36 Ma cháit lứq án cõt pút.  
Toáq cứq chuaq án, la cứq tở bữn ramóh.
- 37 Cóp anhia nhẽng chu cũai o cóp cũai tanoang,  
yuaq cũai ki bữn ốt ien khẻ, bữn ốc bốn ốt cóp tống toiq alói.
- 38 Ma máh cũai lỏih, ki Yiang Sursĩ táq alói yõn pút sarbiet thánq,  
cóp tống toiq alói la pút nheq.
- 39 Yiang Sursĩ chuai amoong cũai tanoang o.  
Án toáp cõt ntốq poang bo alói ramóh túh arức.
- 40 Án lứq rachuai cóp chuai amoong alói.  
Án lứq dũng aloõh alói tẻ cũai tở o.  
Cóp án chuai amoong alói, yuaq alói sếq án catáng curiaq alói.

**38**

*Cũai Ca Chũuq Túh Coat Sếq Yiang Sursĩ*

*Chuai\**

- 1 O Yiang Sursĩ oi! Toáq anhia sãng cutâu mút, sếq anhia chõĩ manrap cứq.  
Sếq anhia chõĩ manrap cứq cõ tẻ ốc kêt cóp ốc cutâu mút chóc cứq.
- 2 Sarah tẻ anhia táq yõn cứq chũl.  
Cóp atĩ anhia khoiq cutớl cứq yõn dỏm.
- 3 Yuaq anhia sãng cutâu mút, ngkĩq yuaq tở chác cứq tở bữn riang nling nõang.  
Cóp cõ tian ốc lỏih cứq, ngkĩq yuaq tở chác cứq ma a-ĩ ntâng lứq.
- 4 Ốc lỏih ki clũom tở cứq táq yõn cứq cõt cloãm,  
cõt samoat cứq dỏĩ crõng ntâng luat ngu.
- 5 Cõ tian cứq khoiq táq sacũl lứq,

\* 38: 38:0 Cansái ũat tẻ Davĩt bo án cuclõiq cucling.

bóc cừq ma cõt panúng cớp nsoq.  
 6 Cừq a-ĩ tráuq, yuaq mút pahõm cừq puai níc ngê tở o, cớp toau cừq tở tềq tayúng.  
 Cừq sãng ieuq ot lứq, óq loàng rêng.  
 Ngkiq nheq tangái sadâu cừq sãng túh arức lứq.  
 7 Ốc cutâu ớt pláh nheq tâng tở cừq, cớp ốc cuchít ớt cheq la-ừt.  
 8 Cừq pứt nheq rêng, dềh p̄ieiq noau tĩn sarúq toau tở tềq yuor noàng; mút pahõm cừq cõt lambõh abuoiq cớp túh arức lứq.  
 9 Ncháu cừq ơi! Anhia khoiq dáng chơ tể ốc cừq yoc ẽ bữn. Cớp anhia khoiq sãng chơ máh ốc cừq cuclõiq cucling.  
 10 Mút pahõm cừq cõt cangcoaih, cớp bán rêng cừq khoiq pứt nheq. Cớp ốc poang la khoiq pứt tề tể moat cừq.  
 11 Yóu ca ớt mp̄ẽr đống cừq cớp ratoi lứq cớp cừq, sanua alóĩ ớt yơng tể cừq. Dềh cũi tâng đống sũ cừq bữn la miar lủh mp̄rieih nheq, cõ tian alóĩ ngcõh tớt a-ĩ tể cừq.  
 12 Máh cũi yoc ẽ cachít cừq, alóĩ táq đõq sarnóq ẽ chớq cừq; ma alóĩ ca chuaq ngê ẽ táq cừq, ki alóĩ tở nai tangứt sarhõng tể ngê ki.  
 13 Ma cừq cõt samoat túng cutũr, cớp bõq cừq cõt samoat ngong tở tềq táq n̄tõng ntróu noàng.  
 14 Cõt samoat cừq tở bữn sãng, cớp tở dáng nõq ẽ ta-õĩ alóĩ.  
 15 Ma cừq lứq sa-âm anhia, Yiang Sursĩ ơi. Anhia la Ncháu cừq ơi! Lứq anhia toáp tềq ta-õĩ cừq.  
 16 Sễq anhia chõĩ yõn cũi loaih bữn cupriaq cừq bo cừq salaiq đóm.  
 17 Cừq cheq ẽ đóm, cớp ốc a-ĩ arức nãi ớt níc cớp cừq.  
 18 Cừq sễq ngin kho tể máh lỏih cừq khoiq táq. Mút cừq cõt túh cõ tian ốc lỏih ki.  
 19 Ma alóĩ ca ẽ táq cừq, ki bán rêng lứq. Bữn chừng cũi kêt cừq, ma tở bữn p̄ieiq alóĩ kêt cừq ngkiq.  
 20 Cũi sảuq culáh cớng tể ranáq o cừq táq na ranáq sảuq alóĩ. alóĩ tở ẽq hữm cừq, yuaq cừq yoc ẽ táq níc ranáq tanoang o.  
 21 O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chõĩ táh cừq. Sễq anhia chõĩ ớt yơng tể cừq.

22 O Yiang Sursĩ ca chuai amoong cừq ơi! Sanua nãi, sễq anhia chuai cừq nứng.

39

Santoiq Ngin Kho Tể Cũi Tủh Cadĩt\*

1 Cừq chanchóm neq: “Cừq cớq nhềng o máh ranáq cừq ẽ táq, cớq cừq rabán o lieih cừq tở yõn pai lỏih.”  
 Ngkiq cừq cubĩm bõq ớt rangiac sãng, tở ẽq táq n̄tõng ntróu bo cũi loaih ớt cheq cừq.  
 2 Cừq tở bữn pai muoi ốc ntróu, dềh tể ốc o hỡ. Ma ốc cừq túh arức ki noàng toár achõn níc.  
 3 Bo cừq chanchóm tể ốc túh arức, cừq sãng saria sarnóm lứq, cớp tở rơi ót noàng, toau cừq blỏh Yiang Sursĩ neq:  
 4 “O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yõn cừq dáng samoat lứq, noàng máh lếq đũn dõĩ tamooong cừq? Cớp noàng sễq chít cumo ẽn cừq cớq cuchít? Sễq anhia atõng yõn cừq dáng raloih.  
 5 Anhia tềng dõĩ tamooong cừq cakéh lứq chỏang moat anhia. Nheq dõĩ tamooong cừq tở bữn ntróu thắng. Dũ náq cũi cõt samoat noau cusõh tangữh muoi taláp sãng.  
 6 Tở bữn ntróu o cũĩ, yuaq đũ náq cũi la samoat riang mul sãng. Alóĩ parõm sanóc n̄tũn tầng dõĩ alóĩ, ma alóĩ tở bữn dáng ntun noau ẽn bữn nđõm cớng ki.

7 “O Ncháu cừq ơi! Sanua, noàng bữn ramứh ntróu noáq tềq cừq ngcuang? Lứq cừq noàng ngcuang óng tể anhia toáp.  
 8 Sễq anhia chuai cừq yõn vớt tể ranáq lỏih. Cớp chõĩ yõn cũi sacũl cacháng ayé cừq.  
 9 Sanua cừq cõt samoat ngong, cừq tở bữn táq n̄tõng ntróu, yuaq anhia khoiq táq yõn cừq cớq chũuq nneq.  
 10 Sễq anhia chõĩ táq cừq noàng. Cừq cheq ẽ ta-õh rangữh chơ, cõ tian tể anhia manrap.  
 11 Anhia manrap cũi lỏih na lảih parnai. Chơ anhia talỏh pupứt nheq máh cớng alóĩ pasếq; cõt machõng cumũar roauq talỏh tể.

\* 39: 39:0 Cansái ũat tể Davit. Yõn án ca sớt tốp ũat.

Lứq samoât, dũ náq cũai la samoât hái cusôh tangũh muoi taláp sâng.

12 “Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia tamứng sường santiago cứq câu nứng. Sẻq anhia tamứng sường cứq nhiam cuclỏiq.

Machớng máh achúc achiac cứq tẻ mbỏq, cứq la riang tamoi mut rlu tâng cộc cutẻq nãi.

13 Sẻq anhia chỏi nhêng chu cứq na dadỏq ẻ manrap. Ngkíq, nhũang cứq cuchĩt, sẻq anhia yỏn cứq bữn ỏc bũi óh.”

**40**

*Ūat Khẽn Cổ Roap Ranáq Chuai\**

1 Cứq ỏt nguang acoan Yiang Sursĩ chuai. Chơ án lứq tamứng noap ít máh ỏc cứq câu sẻq.

2 Án khoiq ác aloỏh cứq tẻ ntỏq túh coat, tẻ ntỏq cứq cheq ẻ cuchĩt. Chơ án achủh ayừng cứq ỏt tâng pỡng còl tamáu, la ntỏq tapín o yỏn cứq tẻq tayừng khâm.

3 Án ariẻn cứq cansái ũat tamái, la cansái ũat đỏq khẽn Yiang Sursĩ hái. Cứng cũai bữn hữm ỏc nãi, chơ alới yám noap Yiang Sursĩ cớp sa-âm án tẻ.

4 Cũai alẻq mỏ sa-âm Yiang Sursĩ, alới lứq sâng bũi óh.

Alới tẻ bữn pỡq chuaq sang noâng rup, tẻ la cucỏh rup parnoi cớp cũai canỏh.

5 O Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi! Anhia khoiq táq sa-ữi ranáq salẻh.

Máh ranáq o anhia táq yỏn dũ náq cũai bữn hữm cớp dáng, lứq cứq tẻ rỏi ruaih noâng. Cớp tẻ bữn noau rỏi nghỉ tẻ máh ranáq anhia.

6 Anhia tẻ bữn yoc noau kiac charán, tẻ la chiau sang cớng canỏh yỏn anhia.

Anhia tẻ bữn sâng bũi tẻ bớh charán tẻ la chiau sang cớng đỏq pupứt lỏih.

Ma lứq anhia yỏn cứq bữn cutừ đỏq sâng sường santiago anhia.

7 Ngkíq cứq ta-ỡi neq: “Cứq toảq pỡ nãi chơ. Máh ỏc anhia patập cứq, ỏc ki khoiq bữn tâng tâm saráq phẻp rit anhia tẻ mbỏq.

8 Cứq lứq táq puai rangũh anhia, Yiang Sursĩ ơi. Cớp cứq cayỏm đỏq máh parnai anhia tâng mút pahỏm cứq.”

9 Anhia khoiq dáng chơ choâng moat nheq tữh cũai rỏm sang anhia, lứq cứq khoiq táq ntởng tẻ ranáq Yiang Sursĩ chuai amoong hẻq.

Tẻ ỏc ki, cứq tẻ bữn cubĩm bỏq loâng. 10 Cứq tẻ bữn ít đỏq ỏc chuai amoong yỏn ỏng manoaq cứq.

Ma choâng moat máh cũai rỏm sang anhia,

cứq atởng níc tẻ anhia la tanoang o, cớp tẻ anhia chuai amoong mantái níc.

Cứq tẻ bữn cutooq ỏc pẻiẻq cớp ỏc ayooq khong anhia.

11 Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng anhia tẻ nai tangút ỏc ayooq cớp ỏc sarủiq táq cứq.

Yuaq anhia ayooq cứq, cớp anhia ỏt muoi mút níc cớp cứq.

Yuaq ngkíq, cứq bữn ỏt plot o níc. 12 Sanua ỏc tỏiq bap ỏt laving mpẻ cứq.

Ỏc ki cứq tẻ rỏi nghỉ noâng. Cớp lỏih cứq puai satỏm cứq.

Ngkíq cứq tẻ tẻq hữm noâng rana ẻ pỡq. Lỏih ki la sa-ữi clủi tẻ sóc tâng pỡ.

Ngkíq mút pahỏm cứq tẻ bữn noâng ỏc clỏq.

13 Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chuai cứq sanua nãi toảp!

14 Sẻq anhia yỏn cũai chuaq nghệ ẻ cachĩt cứq sâng casiet.

Sẻq anhia táq yỏn alới túh tál tâng ranáq clỏc clu, ma ỏq kia.

Sẻq anhia chỏi yỏn alới sâng bũi pahỏm cỏ tian cứq ramỏh túh coat; ma yỏn alới priang yờng cớp sâng casiet táq.

15 Máh alới ca cacháng ayẻ cứq, sẻq anhia yỏn alới cõt santar cỏ alới khoiq pẻ.

16 Sẻq anhia yỏn dũ náq sa-âm anhia bữn bũi hỡ, cớp yỏn dũ náq cũai anhia khoiq chuai bữn sa-ỏn anhia cớp pai neq: “Khẽn sa-ữn Yiang Sursĩ sót toả lứq!”

17 Cứq la cũai iẻuq tuar cớp túh cadĩt lứq, ma anhia tẻ nai táh cứq.

O Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi! Anhia la án ca chuai amoong cứq, cớp anhia bán kĩaq níc cứq.

Sẻq anhia chỏi yừt noâng toảq chuai cứq.

**41**

*Santiago Cũai A-ỉ Câu Sẻq\**

1 Bỏn lứq máh cũai ca bữn mút pahỏm sarủiq táq chỏq cũai túh cadĩt.

\* 40: 40:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sót tỏp ũat.

\* 41: 41:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sót tỏp ũat.

- Yiang Sursĩ lứq chuai alóỉ toạq tangáỉ  
alóỉ ramóh túh coat.
- <sup>2</sup> Yiang Sursĩ catáng curiaq cớp chuai  
amoong alóỉ.  
Tàng tâm cutểq alóỉ ỏt, noau đớq alóỉ  
cũai bữn ỏc bõn.  
Cớp Ncháu tở bữn chiau alóỉ pở atỉ cũai  
loài,  
đớq cũai loài táq alóỉ puai mút yoc.
- <sup>3</sup> Toạq alóỉ a-ỉ, Yiang Sursĩ lứq toạq palai  
cớp táq yỏn alóỉ bữn bán loah.
- <sup>4</sup> Ma cớq, ki sểq neq: “Yiang Sursĩ ỏi!  
Cứq khoiạ táq lỏih sa-ủi chớq anhia.  
Sểq anhia sarủiạ táq cớp táh lỏih yỏn cứq,  
cớp táq yỏn cứq cớt bán loah.”
- <sup>5</sup> Cũai par-ủal cứq pai neq: “Tangáỉ lếq  
nốq án cuchĩ?”  
Alóỉ ểq noau khỉr chít ramứh cứq.
- <sup>6</sup> Cũai ca toạq sa-ỏh cứq, alóỉ bữn bar mút.  
Alóỉ toạq cớ ể tamúng cũai canỏh pai  
tở o tể cứq;  
chớ alóỉ cayỏm đớq tâng mút.  
Cớp alóỉ tở aloỏh máh ỏc tở bữn lứq yỏn  
cũai canỏh tamúng;  
chớ ỏc ki cớt trởh đũ ntỏq.
- <sup>7</sup> Dũ náq cũai ca kêt cứq, alóỉ rachập pai  
tở o tể cứq.  
Alóỉ đớq ể tũn cứq.
- <sup>8</sup> Alóỉ pai neq: “Án a-ỉ nẵng lứq.  
Án tở rơi yuor tể ntỏq án bếq.  
Lứq án tở rơi pớq chu lếq noạng.”
- <sup>9</sup> Đễh manoaq yỏu ca ratoỉ lứq cớp cứq,  
án ca cứq noap lứq, cớp cha đỏi parnỏi  
cớp cứq;  
án cớt alia bar ploah tể ể táq cứq.

- <sup>1</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Raviei cứq ngcuang  
anhia  
samoat yỏt ngcuang nguaiạ đớq tâng  
tũm.
- <sup>2</sup> Raviei cứq ể khlac ể đóm yoc ramóh  
anhia la Yiang Sursĩ ca tamooong níc.  
Bo lếq nốq cứq tềq pớq sang toam  
choạng moat anhia?
- <sup>3</sup> Cứq nhiam níc cu rangáỉ sadâu.  
Cứq lủn sarliang moat pláih cớng  
sana cha.  
Bữn cũai blớh níc cứq neq: “Nlếq Yiang  
Sursĩ mới?”
- <sup>4</sup> Sanua cứq sanhữ loah tể máh ỏc tể  
nhũang,  
chớ mút pahỏm cứq sạng nguạ lứq.  
Bo ki cứq pớq parnỏi cớp cớng cũai chu  
Đỏng Sang Toar cớ ể sang toam  
Yiang Sursĩ.  
Bo alóỉ triau cupo cớp ũat khẽn Yiang  
Sursĩ, ki cứq toạp ayỏng alóỉ.
- <sup>5</sup> Cứq blớh mút cứq bữm neq: “Nốq mới  
đóm veq cớp cớng la-ỏq?  
Cớq mới canủm poạng Yiang Sursĩ.”  
Ngkít cứq tềq ũat khẽn loah án,  
yuaq án la Yiang ca chuai amoong cứq.
- <sup>6-7</sup> Mút pahỏm cứq sạng nguạ cớp cớng  
la-ỏq.  
Yuaq ngkít, cứq sarỏh sarnỏm lủh  
chuaq níc Ncháu.  
Án yỏn cứq sạng nguạ samoat riang cũai  
sạng hồ lampóh tâng đớq mut.  
Sương ki samoat riang đớq srủh rềng  
lứq  
tể cớh Her-mỏn cớp cớh Mi-sar pở  
cớng Yỏr-dan.

- <sup>10</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Sểq anhia sarủiạ táq  
cứq nửng.  
Sểq anhia acớq cứq yỏn yuor tayúng  
loah, đớq carlách đớq chớq alóỉ.
- <sup>11</sup> Cứq dáng anhia bủi pahỏm cớp cứq,  
ma alóỉ ca kêt cứq tở tềq pai alóỉ riap  
cứq.
- <sup>12</sup> Anhia chuai cứq yỏn ỏt sabớng o,  
yuaq cứq táq pieiạq níc.  
Ngkít anhia yỏn cứq ỏt cớp anhia mantáỉ  
níc.
- <sup>13</sup> Cớq khẽn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ,  
tỏp I-sareỉ sang!  
Cớq khẽn án tể sanua nằi cớp mantáỉ níc!  
Amen! Amen!

**Pun Bar**

**42**

*Cũai Ca Ỏt Yỏng Tể Cruang Án Bữm  
Cầu Ể Chu \**

- <sup>8</sup> Sểq Yiang Sursĩ yỏn cứq bữn ỏc ayoỏq  
tâng tangáỉ.  
Ngkít nốq cứq tềq ũat khẽn án tâng  
sadâu.  
Sương nằi la samoat santỏiạ cứq câu chiau  
yỏn Yiang Sursĩ,  
án ca yỏn cứq bữn tamooong.
- <sup>9</sup> Cứq sểq tể Yiang Sursĩ, la cớl carpáng  
cứq, neq:  
“Cớ nốq anhia khỉr cứq?  
Cớ nốq cứq cớq chũiạ túh arức tể máh  
cũai ca kêt cứq?”
- <sup>10</sup> Máh cũai kêt cứq, alóỉ tũn sarủq cứq na  
láiạh parnai ayẻ ra-ac.  
Cớp alóỉ blớh níc cứq neq: “Yiang  
Sursĩ mới ỏt nlếq?”
- <sup>11</sup> Chớ cứq blớh mút cứq bữm neq: “Nốq  
mới đóm veq cớp cớng la-ỏq?  
Cớq mới canủm poạng Yiang Sursĩ.”

\* 42: 42:0 Cansáỉ ũat tể máh con samiang Cỏ-ra. Yỏn án ca sớt tỏp ũat. Tâng tâm saráq Hẻ-bro pún 42 cớp 43 cớt muoi pún sạng.



Ngkiq cúq tẽq ũat khẽn loah án,  
yuaq án la Yiang ca chuai amoong cúq.

**43**

*Cũai Ca Ớt Yong Tẽ Cruang Án Bữm*  
*Câu Ế Chu*

1 Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia bẽng chuai cúq.

Cóp sẽq anhia ta-ơi cúq choâng moat máh cũai tở bữm yám noap anhia. Sẽq anhia chuai cúq yõn vớt tẽ máh cũai raphẽq rathũ.

2 Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang ca bán kĩaq cúq.

Cỗ nõq anhia táh cúq? Yuaq nõq cúq cóq chiuq túh arúc tẽ cũai par-ũal cúq?

3 Sẽq ọc poang cóp ọc pieiq tẽ anhia ayông cóp đưng cúq pợq.

Sẽq ọc ki đưng cúq toáq loah pỡ cóh Sĩ-ôn la cóh miar khong anhia. Ntỏq ki bữm Dóng Sang Toár, la ntỏq anhia ớt.

4 Chơ cúq pợq toáq pỡ ntỏq prông sang Yiang Sursĩ.

Ớ Yiang Sursĩ ơi! Ổng anhia toáp yõn cúq bữm ọc bũi óh lứq.

Ớ Yiang Sursĩ la Ncháu cúq ơi!  
Cúq bũi ũat khẽn anhia na cansái ũat cóp na sường achúng.

5 Cúq blớh mút cúq bữm neq: “Nõq mới đóm veq cóp ngua la-ớq?

Cóq mới canũm poâng Yiang Sursĩ.”

Ngkiq cúq tẽq ũat khẽn loah án,  
yuaq án la Yiang ca chuai amoong cúq.

**44**

*Sẽq Yiang Sursĩ Catáng Kĩaq \**

1 Yiang Sursĩ ơi! Cutũr hẽq khioq sâng tẽ máh achúc achiac hẽq nsũar loah tẽ ranáq salẽh anhia khioq táq táng đõi alới tẽ mbỏq.

2 Anhia khioq tuih aloõh cũai ca tở bữm yám noap anhia, ma yõn proai anhia ẽn ớt táng cutẽq alới ki.

Anhia khioq pupúrt tộp canõh, ma tộp anhia bữm roap sa-ũti crơng o tẽ anhia.

3 Tở cõn cỗ nhơ tẽ pla dau máh proai anhia, ma chỉl bữm cutẽq ki.

Tở cõn tẽ rêng alới ma chỉl riap.

Ma ọc ki bữm riap la cỗ nhơ chớc salẽh cóp rêng anhia toáp ớt níc cóp alới. Ngkiq alới dáng Yiang Sursĩ ayooq lứq alới.

4 Anhia la Puo cóp Yiang Sursĩ cúq.

Anhia táq yõn cũai proai I-sarel bữm chỉl riap.

5 Cỗ nhơ tẽ rêng anhia, ngkiq hẽq cutỏl máh cũai ẽ cachĩt hẽq yõn đóm.

Cỗ nhơ tẽ ramũh anhia, ngkiq hẽq tĩn sarủq cũai toáq chỉl hẽq.

6 Cúq tở bữm poâng tẽ tamĩang, tở la tẽ pla dau, yõn tẽq chỉl riap.

7 Ma ống anhia toáp yõn hẽq bữm riap máh cũai ca rachũl hẽq.

Cóp anhia yõn alới ca kêt hẽq sâng casiet táq.

8 Tộp hẽq khẽn Yiang Sursĩ mantái níc, cóp hẽq sa-õn anhia toau sớt đõi.

9 Ma sanua anhia khioq táh hẽq, cóp yõn hẽq cõt pẽ.

Anhia tở bữm pợq parnoi nõang cóp tộp tahan hẽq.

10 Anhia khioq táq yõn hẽq lủl carlũn tẽ alới ca rachũl ratáq hẽq.

Cóp alới khioq pũr ít nheq chơ máh crơng hẽq.

11 Anhia khioq chiauh hẽq ariang charán cũu noau cheq ẽ kiac táq cha.

Cóp anhia táq yõn tộp hẽq cõt pláh cu ntỏq táng đũ cruang.

12 Anhia chẽq máh proai anhia na kia nghẽl lứq, samoat riang alới ốq kia loâng.

13 Ma toáq cũai ớt mpẽr hẽq hũm máh ranáq anhia táq chỏq hẽq,

alới cacháng ca-iep cóp sieu alĩh hẽq.

14 Anhia yõn noau tĩn sarủq tộp hẽq na lách parnai.

Chơ máh cũai ki culũt culiau ayẽ ra-ac hẽq.

15 Noau tở ẽq hũm nõang cúq; cóp cúq sâng casiet níc,

16 yuaq cũai par-ũal cúq, bữm ống santoiq ayẽ cóp lóc acrieiq cúq.

17 Hẽq tở bữm khĩr anhia, cóp hẽq tở bữm paluan máh ọc parkhán anhia khioq par-ũq cóp hẽq;

mỏ đũ ranáq nãi nõang toáq pỡ hẽq.

18 Tộp hẽq tở nai chanchỏm ẽ calõih táh anhia,

tở la viaq chíq tẽ rana anhia sadoi yõn hẽq pợq.

19 Ma nõang anhia yõn hẽq ớt mpũng đĩ máh charán pla.

Cóp anhia khioq táh hẽq bãn ntỏq canám ranhít tháng.

20 Yiang Sursĩ ơi! Khãn hẽq ma tangũt sang anhia,

\* 44: 44:0 Cansái ũat tẽ máh con samiang Cỏ-ra. Yõn án ca sớt tộp ũat.

- tõ la hẽq tutoõng sang yiang canõh,
- 21 lữq samoat anhia khoiq dáng chơ ốc ki,  
yuaq anhia dáng raloaih nheq máh  
ramứh cutooq tâng mứt pahõm hẽq.
- 22 Cỗ tian hẽq puai ngê anhia, ngkíq cu  
rangái noau chuaq ngê ẽ cachít hẽq.  
Noau nhẽng chu hẽq samoat noau nhẽng  
chu charán cũu cheq noau ẽ cachít.
- 23 O Ncháu ơi! Sẽq anhia tamỡ!  
Yuaq nõq anhia ma nõang bẽq níc?  
Sẽq anhia yuor tayứng, chõỉ táh hẽq  
toau sớt đõỉ tamoong.
- 24 Cỗ nõq anhia ma tooq chíq tẽ hẽq?  
Sẽq anhia chõỉ khlir hẽq la cũai ca  
chũuq túh cadít, cớp chũuq noau  
padâm.
- 25 Ranáq nái la samoat hẽq khoiq dóm  
tâng cutẽq,  
cớp noau tĩn hẽq samoat noau tĩn  
cutẽq phõn.
- 26 Sẽq anhia yuor tayứng cớp toaỏ rachuai  
hẽq nứng.  
Sẽq anhia chuai amoong hẽq cỗ nhơ tẽ  
anhia ayooq níc hẽq.

**45**

*Cansái Ūat Bo Puo Racoaiq\**

- 1 Mứt pahõm cứq poan moang ốc o bo cứq  
chĩc cansái ūat nái yõn puo tamứng.  
Ariang cũai rangoaiq chĩc parnai pali  
panha,  
ngkíq tẽ lieih cứq tẽq atõng tẽ máh  
santoiq nái.
- 2 Anhia nõuq o cũỉ nheq tẽ cũai canõh.  
Anhia khẽuq lữq táq ntõng.  
Ngkíq máh ốc bõn puan tẽ Yiang Sursĩ  
õt níc cớp anhia.
- 3 O puo clỏq lữq ơi!  
Sẽq anhia ít dau anhia, chơ poac savác  
var.  
Anhia la puo bữn chớc lữq;  
cớp anhia táq ranáq salẽh lữq.
- 4 Cớq anhia chũl yõn riap máh alớỉ ca kêt  
anhia,  
bo anhia tacu tâng cloong aséh.  
Bo kí anhia apáh máh ốc pieiq, ốc mantoat  
mantia, cớp ốc tanoang o.  
Ngkíq, ốc rẻng anhia tẽq táq yõn  
anhia bữn riap.
- 5 Máh saráh anhia la nhõiq lữq,  
tẽq anhia choat amut tâng coaỏ pahõm  
cũai ũan puo.  
Máh cruang canõh lữq dóm pữn talang  
ayứng anhia.
- 6 Yiang Sursĩ ơi, sớt đõỉ lờỉ cumo, anhia lữq  
sớt níc!  
Anhia la sớt tanoang tapứng lữq.

- 7 Anhia ayooq ranáq tanoang o,  
ma anhia kêt ranáq lờih.  
Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq ruoh anhia yõn  
cõt puo,  
cớp án sátõh yõn anhia bữn ốc bõn  
cũỉ nheq tẽ puo canõh.
- 8 Tampác anhia phuom ariang siet tẽ  
aluang trâm.  
Cớp bữn cũai khẽuq lờiq crong  
lampõiq roap chõm tâng đõng an-  
hia,  
đõng ca noau pasang toaỏ paluac  
achĩang yõn cõt nõuq o.
- 9 Tẽ tốp mansẽm tâng đõng puo, bữn con  
cumữr puo canõh hỡ.  
Cớp coah atoam anhia bữn lacuoi anhia õt  
tayứng.  
Mansẽm nái, alớỉ pasang tỗ toaỏ crong  
ngoaih crong ngoaỏc na práq yẻng o  
lữq.
- 10 Niang tamái ơi! Mớỉ ca cõt lacuoi puo.  
Tamứng santoiq cứq pai!  
Cớq mớỉ khlir tốp mớỉ cớp nheq đõng  
sũ mpoaq mớỉ bữm.
- 11 Mớỉ la thán riang o. Ngkíq yuaq puo ẽ  
bữn mớỉ.  
Cớq mớỉ yám noap án, yuaq án la sớt  
mớỉ.
- 12 Cũai tâng vil Ti-rơ, alớỉ đứng atoaỏ máh  
crong ngoaih pỡ mớỉ.  
Cớp máh cũai sốc, alớỉ ẽq lữq mớỉ  
sảng bũi pahõm cớp alớỉ.
- 13 Mansẽm puo racoaiq, bữn õt tâng clỏng  
án bữm.  
Án la thán riang o lữq.  
Mansẽm kí tác tampác noau táq toaỏ  
dai yẻng.
- 14 Noau đứng niang tamái ca tác tampác  
noau chún toaỏ prieri dai sa-ũỉ  
santứm mut pỡ nõtq puo õt.  
Cớp bữn mansẽm canõh ca chuai ni-  
ang tamái, noau đứng alớỉ toaỏ pỡ  
puo tẽ.
- 15 Bo nheq tữh alớỉ mut tâng đõng puo,  
alớỉ sảng bũi hỡr lữq.
- 16 O puo ơi! Máh con samiang puo, nỡ-ra  
alớỉ cõt puo tẽ.  
Alớỉ pláih loah achúc achiac alớỉ.  
Cớp nỡ-ra, anhia táq yõn alớỉ cõt sớt  
tâng dù nõtq tâng cớc cutẽq nái.
- 17 Cansái ūat khẻn nái tẽq táq yõn ramứh  
puo õt mantái níc.  
Đũ náq cũai lữq dáng cớp khẻn puo  
dũ đõỉ.

\* 45: 45:0 Cansái ūat tẽ máh con samiang Cỏ-ra. Yõn án ca sớt tốp ūat. \* 46: 46:0 Cansái ūat tẽ máh con samiang Cỏ-ra. Yõn án ca sớt tốp ūat.

46

*Yiang Sursĩ Ōt Níc Cóp Hái\**

- 1 Yiang Sursĩ la samoát cụp tamáu catáng ra-óq hái yỗn ốt bán sũan ien khế.  
Toáq tangái túh coat, án chuai níc hái.
- 2 Yuaq ngkíq, hái tở bữn ngcõh ntróu.  
Tam cóc cutêq cangcut, tở la cóh ralih sapĩl chu đõq mut,
- 3 tam đõq mut canoáq hỏ casang lứq,  
tở la cóh rachâu cõ tian tẻ đõq mut canoáq hập,  
ma hái tở bữn sâng ngcõh ntróu.
- 4 Bữn muoi crõng hoi amut tâng vil toár khong Yiang Sursĩ, táq yỗn vil ki sâng bũi o.  
Vil ki la ntốq Yiang Sursĩ ốt, án ca sớt clũi nheq tẻ canõh.
- 5 Yiang Sursĩ ốt tâng vil ki.  
Tở bữn noau tẻq talõh vil ki.  
Khản cũi aléq ma ẽ talõh vil ki,  
bo sansrõn moat mandang ẽ loõh,  
Yiang Sursĩ lứq toáq chuai toáp.
- 6 Dũ thữ cũi proai tở tẻq ốt ra-o noâng,  
alóy yoc rachĩl ratáq níc.  
Cóp bữn dũ cruang cõt rachâu cangcut nheq.
- Bo Yiang Sursĩ pai casang lứq,  
cutêq cõt lahĩr pút nheq.
- 7 Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq.  
ốt níc cốp hái.  
Yiang Sursĩ, la Yacóp sang, la ntốq hái tẻq pông canutm.
- 8 Âu! Toáq nhêng máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq.  
Anhia tẻq hữm máh ranáq salẽh án khoiq táq tâng cóc cutêq nãi.
- 9 Án radũng nheq tữh cũi tâng cóc cutêq nãi manoaq tở bữn chĩl manoaq noâng.  
Atĩ Yiang Sursĩ toáp deh chíq cứ tamĩang alóy.  
Án cõh táh máh pla coi h alóy yỗn cõt bar béq.  
Cóp án chõng máh khẽl alóy yỗn cat nheq na ùih blũ.
- 10 Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia chõĩ rachĩl ratáq noâng.  
Cóp anhia dáng cứq la Yiang Sursĩ.  
Cứq sớt nheq tữh cũi cốp dũ cruang pũn paloõng cutrúq nãi.”
- 11 Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq ốt níc cốp hái.  
Yiang Sursĩ, la Yacóp sang, la ntốq hái tẻq pông canutm.

47

*Án Ca Sốt Bữn Chóc Toár Lứq\**

- 1 Ơ nheq tữh cũi ơi!  
Cóp anhia tambrõp atĩ cốp triau cupo yỗn casang, đõq sang toam Yiang Sursĩ.
- 2 Yiang Sursĩ sớt toár clũi nheq tẻ canõh.  
Cóp anhia ngcõh cốp yám noap án.  
Án la Puo sớt dũ cruang pũn paloõng cutrúq nãi.
- 3 Án yỗn tốp hái bữn riap cũi canõh,  
cốp án táq yỗn hái cõt sớt dũ cruang cũi.
- 4 Án khoiq ruoh tâm cutêq đõq yỗn hái ốt.  
Ngkíq, cũi proai ca án ayooq lứq sâng bũi pahõm tẻ cutêq ki.
- 5 Noau triau cupo casang lứq bo Yiang Sursĩ chõn chu ntốq án sớt,  
cốp bữn cũi plõng lavia casang lứq tẻ bo án chõn.
- 6 Cóp ũat khến Yiang Sursĩ!  
Âu, ũat khến! Cóp ũat khến Puo hái!  
Âu, ũat khến!
- 7 Yuaq Yiang Sursĩ la Puo sớt nheq tữh cũi tâng cóc cutêq nãi,  
cóp hái ũat cansái khến án.
- 8 Yiang Sursĩ tacu tâng cachõng puo đõq tacu.  
Tẻ ntốq ki, án sớt nheq máh cruang cũi tâng cóc cutêq nãi.
- 9 Máh sớt tâng dũ tốp cũi tâng đõy nãi,  
alóy rỏm sarhõng parnõi cốp cũi sa-ám Yiang Sursĩ,  
la Yiang A-praham sang.  
Nheq tữh cũi sớt tâng đõy nãi, la Yiang Sursĩ toáp ndõm alóy.  
Ổng án toáp sớt toár clũi nheq tẻ canõh.

48

*Cóh Si-õn La Ntốq Yiang Sursĩ\**

- 1 Yiang Sursĩ la sớt toár lứq.  
Ngkíq cốp hái yám noap án,  
cốp ũat khến án tâng cóh Si-õn la ntốq noau đõq sang toam Yiang Sursĩ.
- 2 Cóh Si-õn la khong Yiang Sursĩ.  
Cóp ki sarõih cốp nẻuq o lứq.  
Cóp vil tâng cóh ki la vil khong Puo ca sớt toár lứq.  
Vil ki táq yỗn dũ náq cũi tâng cóc cutêq nãi sâng bũi hữ.
- 3 Tâng vil ki bữn sa-ũĩ ntốq catáng curiaq.  
Yiang Sursĩ khoiq yỗn cũi dáng chơ ntốq án ốt;  
ntốq ki la ntốq đõq catáng ra-óq.

\* 47: 47:0 Cansái ũat tẻ máh con samiang Cỏ-ra. Yỗn án ca sớt tốp ũat. \* 48: 48:0 Cansái ũat tẻ máh con samiang Cỏ-ra.

- 4 Mách cũai puo tâng dôi nâi cốp máh tahan  
alóí  
khoiq rôm sarhông parnoi ẽ pờq talóh  
cóh Si-ôn.
- 5 Toađ alóí hữm cóh ki, alóí santar cốp  
ngcôh lứq.  
Chơ alóí lúh cháí lứq tẽ ki.
- 6 Tốp alóí cangcoaih cốp sâng a-ĩ lứq,  
samoat mansẽm cheq ẽ sết con.
- 7 Alóí cõt samoat tuoc Ncháu khoiq talóh  
tâng đờq mut  
bo cuyal phát rêng lứq tẽ angia man-  
dang loáh.
- 8 Tốp hái khoiq sâng chơ tẽ ranáq Yiang  
Sursĩ táq.  
Cốp sanua, hái hữm ranáq ki lứq cõt  
tâng vil Yiang Sursĩ.  
Nâi la vil Yiang Sursĩ Sót Toar Lứq.  
Án đờq vil ki la nốq curiaq cudar yỗn  
têq ien khê mantái níc.
- 9 O Yiang Sursĩ oi! Tâng clóng Đổng Sang  
Toar anhia,  
hêq chanchóm níc tẽ ốc ayooq anhia.  
Ốc ayooq ki ớt níc cốp hêq.
- 10 O Yiang Sursĩ oi! Ramứh anhia pờq pláh  
dũ nốq,  
ngkiq yuaq dũ nốq noau bữn khẽn  
ramứh anhia.  
Anhia bữn chớc la p̄ieiq níc.
- 11 Cũai proai tâng Si-ôn sâng bũi lứq;  
cốp alóí ca ớt tâng máh vil tâng  
cruang Yuda, sâng bũi tẽ,  
yuaq anhia rablớh p̄ieiq lứq.
- 12 Anhia ca sa-âm Yiang Sursĩ oi!  
Sẽq anhia pờq laving clóng Si-ôn cốp  
ngih salĩq ngôl toar bữn sa-ũĩ máh  
lêq.
- 13 Cốp sẽq anhia nhêng máh nốq  
parnoang.  
Cốp ngih salĩq nốq đờq bán curiaq  
cốp kĩaq cudar.  
Ngkiq nốq anhia têq nsũar loah yỗn  
tổng toiq anhia toađ dôi ntun dãng  
tê.
- 14 Yiang Sursĩ la lứq Yiang Sursĩ hái mantái  
níc.  
Cốp lứq án toáp ayông hái yỗn toau  
toađ tangái hái cuchĩt.

**49**

*Cóq Sa-âm Ống Yiang Sursĩ Sâng \**

- 1 Cóq dũ náq anhia tamứng santoiq nâi!  
Dũ náq anhia ca ớt tâng cóc cutêq nâi,  
2 đêh cũai toar cốp cũai cớt, đêh cũai sóc  
cốp cũai cadĩt,  
cóq tamứng santoiq nâi.

- 3 Bỏq cứq loai santoiq ca têq yỗn anhia cõt  
rangoiq,  
cốp máh ốc cứq atông têq táq yỗn  
anhia dãng raloaih.
- 4 Sanua cứq chanchóm tẽ ốc rangoiq  
achúc achiac hái,  
cốp atông anhia tẽ ramứh ốc ki bo cứq  
tapáih achúng.
- 5 Cứq tở bữn sâng ngcôh ntróu bo tangái  
tũh arúc toađ,  
la tangái máh cũai ẽ táq cứq ớt laving  
mpêr cứq.
- 6 Alóí ưo tẽ cớng alóí bữn,  
cốp alóí achón tở bữn tâng sanóc  
ntũn.
- 7 Ma tở bữn cũai aléq rói pláih dôi ta-  
moong án chuai cũai canốh,  
tở la culáh kia tẽ dôi tamoong cũai yỗn  
Yiang Sursĩ,  
8 yuaq kia dôi tamoong la ntâng lứq,  
cốp tở bữn noau bữn dũ
- 9 đờq pláih yỗn cũai tở bữn cuchĩt,  
ma yỗn bữn tamoong mantái níc.
- 10 Dũ náq cũai la dãng tẽ máh cũai ran-  
goaiq,  
ma alóí cuchĩt machóng cũai tở bữn  
rangoiq tẽ;  
cốp cũai sacũl la cuchĩt machóng ki tẽ.  
Chơ nheq máh mun alóí bữn cũai canốh  
ên đởm.
- 11 Lứq pai alóí bữn cutêq ndỏm,  
mỏ ping cumuiq cõt đổng alóí ớt  
mantái níc.  
Lứq alóí ớt tâng nốq ki tái-mantái.
- 12 Ngkiq ốc sớt toar ki tở têq chuai yỗn alóí  
bữn tamoong.  
Ma alóí cóq cuchĩt samoat riang  
charán tẽ.
- 13 Ngkiq, rana alóí pờq, ki pờq puai rangứh  
alóí bữn,  
cốp alóí sâng bũi níc cốp sanóc ntũn  
alóí.
- 14 Alóí la samoat charán cũu noau anoat  
tangái cóq cuchĩt.  
Ốc cuchĩt đững asuoi alóí samoat  
riang cũai mantán cũu đững asuoi  
cũu tẽ.  
Cốp toađ tarup, cũai tanoang o bữn riap  
alóí,  
bo tở alóí cõt abuoiq nheq tâng nốq  
cũai cuchĩt ớt, yong tẽ đổng alóí  
bữn.
- 15 Ma Yiang Sursĩ thái loah raviei cứq tẽ  
nốq cũai cuchĩt ớt.  
Lứq samoat án đững cứq toađ pở nốq  
án ớt.

\* 49: 49:0 Cansái ūat tẽ máh con samiang Cờ-ra. Yỗn án ca sớt tốp ūat.

- 16 Chối sarõh sarnóm ntróu bo noau cõt sốc bữn, bo cũai ki bữn sanốc nữn sa-ũi lứq ẽn.
- 17 Toâq alóit cuchit, alóit tở têq dũng muoi ramũh ntróu tẽ mun ki. Sanốc nữn alóit tở bữn puai alóit.
- 18 Lứq pai alóit chanchóm đỏi tamoong alóit la o lứq, cốp noau khến alóit yuaq tẽ sốc bữn ki;
- 19 ma nheq náq alóit cốp cuchit machóng achúc achiac alóit tẽ, cốp õt tăng ntốq canám mantái níc.
- 20 Ngkíq, ốc sớt toâr tở têq chuai ntróu yõn alóit bữn tamoong níc. Ma alóit cốp cuchit samoât riang charán tẽ.

**50**

*Yiang Sursĩ Rablõh Dũ Náq Cũai\**

- 1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, ản la Ncháu ca arõ nheq tũh cũai tẽ angia mandang loõh toau toâq angia mandang pát.
- 2 Yiang Sursĩ aclaq ốc poang tẽ vil Si-õn, la vil nõuq o lứq.
- 3 Yiang Sursĩ hái lứq toâq, ma ản tở bữn sêng rangiac. Lứq bữn pla ũih blữ rêng lứq õt choâng moat ản. Cốp mpêr ản bữn cuyal rapuq phát rêng lứq tẽ.
- 4 Ắn arõ paloõng sarõih cốp cốc cutẽq nài yõn hũm máh ranáq ản táq, bo ản rablõh máh cũai proai ản.
- 5 Ắn pai neq: “Cốp parõm nheq máh cũai sang cớq, yõn toâq pở cớq. Alóit ki khoiq par-ũq cốp cớq bo alóit chiau sang.”
- 6 Chợ paloõng pau atõng tẽ, Yiang Sursĩ la tanoang o lứq, yuaq cutõ Yiang Sursĩ toâp rablõh.
- 7 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh proai cớq ỏi! Anhia tamũng máh santioiq cớq pai. O cũai I-sarel ỏi! Cớq tẽq anhia táq tở o. Cớq toâp la Yiang Sursĩ, la Yiang anhia sang.
- 8 Cớq tở bữn tẽq anhia tẽ cớng anhia chiau sang, tở la nhõp tẽ cớng anhia đõq bõh chiau sang choâng moat cớq.
- 9 Cớq tở bữn yoc ẽ bữn ntrõq tở la mbẽq tẽ cúaq anhia,
- 10 yuaq túc ramũh charán tăng arũih, cốp máh charán cũai bán tăng muoi ngin anũol cóh la khong cớq nheq.

- 11 Cớq dáng máh chóm pâr tăng cóh, cốp dũ ramũh tamoong tăng ruang, ki khong cớq nheq.
- 12 “Khân cớq sâng panhieih, ki cớq tở bữn túh sêq tẽ anhia, yuaq dũ ramũh tăng pũn manlõc nài la khong cớq nheq.
- 13 Cớq coi cha sâiq ntrõq, tở la nguaiq aham mbẽq tở? Lứq tở cõn ngkíq.
- 14 Cốp anhia chiau sang dũ ramũh đõq sa-õn Yiang Sursĩ. Cốp cốp anhia táq puai máh ốc anhia khoiq par-ũq cốp ản ca Sốt Toâr Lứq.
- 15 Toâq anhia ramóh túh coat, cốp anhia arõ sêq tẽ cớq. Chợ cớq lứq toâq chuai amoong anhia. Ngkíq anhia khến cốp sa-õn cớq.”
- 16 Ma Yiang Sursĩ pai chók cũai loái neq: “Mới bữn chốc ntróu, ruaih loah máh ốc cớq patáp, tở la táq ntõng loah tẽ máh santioiq cớq khoiq par-ũq?
- 17 Lứq mới kêt máh ốc cớq tẽq mới, cốp tở ẽq tamũng máh santioiq cớq patáp. Mới khoiq táh đõq máh ốc ki coah clĩ.
- 18 Toâq mới hũm cũai tutuoiq, ki mới pruum cốp alóit. Cốp toâq mới hũm cũai táq tanghang, ki mới pruum táq machóng alóit tẽ.
- 19 “Mới pruum loai níc santioiq sâuq. Cốp bõq mới sarhõng níc tẽ ốc ẽ raphẽq rathũ.
- 20 Mới apõt níc ốc tở o chók sẽm ai mới bữm. Cốp mới voõq tở o tẽ alóit hõ.
- 21 Mới khoiq táq dũ ramũh ki, ma cớq tở bữn tabõq ntróu loâng. Ngkíq yuaq mới chanchóm cớq machóng mới tẽ. Ma sanua, cớq ẽ tẽq cốp pai mới bữn lõih lứq.
- 22 “Mới khoiq khĩr Yiang Sursĩ, sanua cốp mới chanchóm tẽ ốc nài. Khân tở bữn ngkíq, cớq lứq háq tở mới samoât cula háq tở charán tẽ, táq yõn cõt mẽng, cốp tở bữn noau têq rachuai mới.
- 23 Cũai alég ma sa-õn cớq, ốc sa-õn ki cõt samoât cớng chiau sang đõq yám noap cớq. Nõ-ra, cớq lứq chuai amoong dũ náq cũai ca trĩh parnai cớq.”

\* 50: 50:0 Cansái ũat tẽ Asap. \* 51: 51:0 Cansái ũat tẽ Davit, toâq vót Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, pai Davit cooc Bat-si-ba. Yõn ản ca sớt tốp ũat.

**51**

*Ngìn Kho Lôih Chóq Yiang Sursi\**

- 1 O Yiang Sursi oi! Sẻq anhia ayooq táq cúq nửng puai ỏc ayooq anhia.  
Sẻq anhia táh lôih cúq puai ỏc sarũiq táq tẻ anhia.
- 2 Sẻq anhia ariau mút pahỏm cúq yỏn bráh briel,  
cỏp sẻq anhia táh nheq ỏc lôih cúq.
- 3 Yuaq cúq dáng ỏc lôih cúq la sa-ũi lửq,  
ngkẻq máh ỏc lôih ki ỏt nẻc choang moat cúq, tẻ nai pửt.
- 4 Cúq khoiq táq lôih chóq anhia,  
ỏng chóq anhia toáp cúq táq ranáq sảuq lửq nải.
- Lửq pẻiq anhia yỏn cúq roap tỏt toáq anhia sửq puai ỏc tanoang tapửng anhia.
- 5 Cúq bửn lôih tẻ bo noang cúq ỏt tâng pủng mpiq.  
Cúq la cũai loái lửq, noap tẻ tangái mpiq cúq canỏt cúq.
- 6 Anhia yoc lửq cũai bửn ỏng ỏc pẻiq cỏp ỏc tanoang tâng mút alói.  
Sẻq anhia yỏn sarnỏm cúq poản moang ỏc rangoaiq tẻ anhia.
- 7 Sẻq anhia ariau máh ỏc lôih cúq yỏn cỏt bráh nheq.  
Khản anhia ariau, ki cúq lửq cỏt cloc clủi tẻ prẻl prẻl.
- 8 Sẻq anhia yỏn cúq bửn ỏc bủi, đỏq máh nhang anhia khoiq đẻh tẻq ratỏt loah.
- 9 Sẻq anhia nguai chíq tẻ máh ỏc lôih cúq,  
cỏp chut pupửt nheq máh ỏc sảuq cúq.
- 10 Yiang Sursi oi! Sẻq anhia tẻng mút cúq yỏn bráh o loah,  
cỏp yỏn mút tamái ca sabỏng o lửq.
- 11 Sẻq anhia chỏi tuih cúq aloỏh tẻ ntỏq anhia ỏt.  
Cỏp sẻq anhia chỏi ỉt Raviei Yiang Sursi aloỏh vỏt tẻ cúq.
- 12 Sẻq anhia yỏn loah cúq máh ỏc bủi hử, cỏ nhử anhia chuai amoong cúq;  
cỏp táq yỏn mút pahỏm cúq ẻr áiq lửq yoc ẻ sang toam anhia.
- 13 Chử cúq ẻ catoaih atỏng máh cũai táq clỏq tâng lôih,  
yỏn alói pẻ loah chu anhia.
- 14 O Yiang Sursi oi! Anhia la Yiang ca chuai amoong cúq,  
sẻq anhia chuai cúq yỏn vỏt tẻ ỏc lôih cúq khoiq cachẻt cũai.

Ngkẻq lieih cúq ũat khẻn anhia la tanoang o lửq.

- 15 O Ncháu oi! Sẻq pỏh bẻq Cang cúq,  
chử yỏn lieih cúq tẻq ũat khẻn anhia.
- 16 Máh crọng noau đỏq ẻ đửng chiau sang yỏn anhia, ki anhia tẻ bửn yoc.  
Khản anhia yoc ẻ bửn, lửq cúq đửng chiau sang ngkẻq.
- Cỏp anhia tẻ bửn bủi pahỏm toáq cũai bỏh charán chiau sang anhia.
- 17 Crọng chiau sang pẻiq lửq Yiang Sursi ẻ bửn  
la mút pahỏm sảng a-ỉ tâng ỏc lôih.  
O Yiang Sursi oi! Mút pahỏm ca sảng a-ỉ u-ỏi tâng ỏc lôih,  
ki anhia tẻ nai mumat.
- 18 O Yiang Sursi oi! Sẻq anhia sarũiq táq cỏp chuai vil Si-ỏn.  
Sẻq anhia táq loah viang tamái tâng vil Yaru-salem.
- 19 Chử anhia lửq sảng bủi pahỏm tẻ crọng chiau sang pẻiq lửq ki,  
đẻh charán noau bỏh chiau sang yỏn anhia hử.  
Chử cũai lửq kiac ntỏoq tỏl chiau sang yỏn anhia tâng prỏng sang.

**52**

*Yiang Sursi Rablỏh\**

- 1 O cũai pla oi! Yuaq nỏq mới achửng alur ranáq sảuq?  
ỏc tanoang o tẻ Yiang Sursi ỏt đử sadả tangái mantái nẻc.
- 2 Mới chanchỏm ẻ táq yỏn cũai canỏh chiủq tủh arủc.  
Lieih mới samoát riang achủ lam,  
yuaq mới raphẻq rathủ nẻc.
- 3 Mới kiar ranáq sảuq hỏn tẻ ranáq o.  
Cỏp mới kiar ỏc raphẻq rathủ hỏn tẻ ỏc pẻiq.
- 4 Lieih mới pai aloỏh moang santỏiq ntáng ahỏr,  
cỏp táq ntỏng ỏng ỏc lauq cỏp ỏc pẻq thủ.
- 5 Ngkẻq Yiang Sursi táq mới mantái nẻc.  
Án ác aloỏh mới yỏn ỏt yong tẻ đỏng mới.  
Cỏp án sadỏh mới aloỏh tẻ ntỏq cũai tamoong ỏt.
- 6 Tẻ cũai tanoang o hửm ranáq nải, ki alói sảng ngcỏh,  
cỏp alói cacháng ayẻ ra-ac đẻh pai neq;
- 7 “Áu nhẻng! Nải la cũai tẻ ẻq poang Yiang Sursi,  
cỏp tẻ ẻq Yiang Sursi catáng ra-ỏq.

\* 52: 52:0 Cansái ũat tẻ Davẻt toáq vỏt Dỏ-ec, la cũai Ê-dỏm, atỏng Salỏ, pai Davẻt ỏt pẻ đỏng Ahi-malẻc. Yỏn án ca sỏt tỏp ũat.

Ma án pông cốp sa-âm tâng sanốc nư̄n  
án.

Cốp án chuaq khâm râm tẽ ranáq  
sâuq.”

8 Ma cữq samoât riang nỡm o-li-vê dách  
tâng Đổng Sang Toâr Yiang Sursĩ.

Cữq sa-âm Yiang Sursĩ ca ayooq cữq  
mantái níc.

9 Yiang Sursĩ ơi! Cữq sa-ôn níc tẽ dũ ranáq  
anhia khoi q táq.

Cữq nguang tâng ramứh anhia.  
Ngkĩq cữq pau atõng chỏq dũ náq ca puai  
anhia, yuaq anhia lữq o.

**53**

*Cũai Loài La Sacũl\**

1 Cũai sacũl đốq chanchỏm neq: “Lữq tỡ  
bữn bữn Yiang Sursĩ!”

Alỏi táq ranáq nhỏp la-ỏq.  
Cốp tỡ va manoaq thắng táq ranáq o.

2 Yiang Sursĩ tapoang asẽng tẽ paloõng chu  
cũai tâng cốc cutẽq nãi.

Án yoc ẽ dắng bữn ma tỡ bữn cũai  
rangoiq, cũai yoc ẽ sang toam án.

3 Dũ náq cũai bữn lỏih machỏng nheq.  
Lữq tỡ va manoaq thắng táq ranáq  
tanoang o.

4 Yiang Sursĩ blớh neq: “Cũai sâuq ỏq  
sarnỏm chanchỏm tỡ?

Dũ náq cũai sacũl nheq tỡ?  
Alỏi tamooq tắng đỏi nãi yoc ẽ pữr níc  
máh cũai cữq.

Cốp alỏi tỡ nai câu sẽq ntrớu tẽ cữq.”

5 Chơ nỡ-ra alỏi sắng croỏq ngỏh lữq,  
ariang pai alỏi tỡ nai ramóh ỏc croỏq  
tẽ nhũang.

Yiang Sursĩ calỏih cốp táh alỏi ca chũl cũai  
proai án.

Án táq yỏn alỏi cõt pẽ,  
cốp án táq yỏn ngang alỏi cõt  
parsắng-parsaiq nheq.

6 Cữq câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ ca ỏt tâng cóh  
Si-ôn, yỏn chuai tốp I-sarel bữn riap.

Toằq án táq yỏn proai án cõt sỏc loah  
matoat tiaq,

tắngái ki nheq tắng toiq Yacỏp ỏn chỏ  
cốp bữi hỡr lữq.

**54**

*Câu Sẽq Yỏn Vớ tẽ Cũai Tỡ O\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia rasữq cữq  
nhỏ tẽ ramứh anhia,

cốp sẽq anhia chuai amoong cữq cỗ  
nhỏ tẽ chỏc anhia.

2 Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia tamứng nứng  
santoiq cữq câu sẽq.

Sẽq anhia pachẽng cutữr tamứng  
sưong ca loỏh tẽ bỏq cữq.

3 Bữn cũai achỏn tỡ bữm yuor tayứng ẽ  
chũl cữq.

Cốp máh cũai pla chi-chuaq ẽ cachũt  
cữq.

Alỏi tỡ bữn chanchỏm ntrớu loằng tẽ  
Yiang Sursĩ.

4 Ma Yiang Sursĩ chuai níc cữq.  
Án rabán apỏng raviei cữq.

Ncháu curiaq cudar níc cữq.  
5 Sẽq Yiang Sursĩ carláh đởq chỏq alỏi ca  
tắq cữq.

Sẽq anhia pupứt alỏi puai ỏc pĩeiq tẽ  
anhia.

6 O Yiang Sursĩ ơi! Cữq lữq sắng bữi  
pahỏm chiau sang cớng yỏn anhia.

Cữq sa-ôn ramứh anhia, yuaq ỏc ki la  
o la-ỏq.

7 Anhia khoi q chuai cữq yỏn vớ tẽ dũ  
ramứh túh coat.

Cốp cữq bữn hữm cũai ẽ cachũt cữq  
cõt pẽ.

**55**

*Câu Sẽq Yuaq Bữn Yỏu Cõt Alia Bar  
Ploah\**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia pachẽng cutữr  
tamứng santoiq cữq câu.

Sẽq anhia chỏi nguai tẽ santoiq cữq  
cuclỏiq cucling.

2 Sẽq anhia tamứng cốp ta-ỏi cữq nứng.  
Cữq khoi q pẽ chơ chũuq máh ỏc túh  
coat nãi.

3 Cữq sắng ngỏh lữq toằq bữm cũai canứh  
ẽ táq níc cữq.

Alỏi đứng atoằq ramứh túh coat pỡ  
cữq.

Alỏi bubẻq-bubửp cốp kêt cữq cỗ alỏi  
sắng nsỏq mút.

4 Mứt pahỏm cữq sắng a-ỉ yariq lữq.  
Cữq croỏq cốp cớng ngỏh cuchia.

5 Cữq cangcoaih cỗ tẽ sắng ngỏh.  
Ổc ngỏh ki clũom pĩal tỡ cữq.

6 Cữq yoc ẽ bữn khlap samoât chỏm tariap,  
cốp ẽ pỏr yỏn vớ chĩq,  
chơ bữn ỏt bắn ntỏq ien khẽ ẻn.

7 Chơ cữq ẽ pỏr yỏn yớng lữq, cốp ỏt ru  
pỡ ntỏq aiq ẻn.

\* 53: 53:0 Cansái ũat tẽ máh con samiang Cỏ-ra. Yỏn án ca sỏt tốp ũat. \* 54: 54:0 Cansái ũat tẽ Davít toằq vớ máh tốp Síp pỏq atõng Salỏr pai Davít ỏt toỏq tắng cruang alỏi. Yỏn án ca sỏt tốp tapáih cớng lampỏiq. \* 55: 55:0 Cansái ũat tẽ Davít. Yỏn án ca sỏt tốp tapáih cớng lampỏiq.

- 8 Cúq p̄oq chuaq toáp ntóq ien campáng, tở bữn noàng cuyal cớp rapuq rasiaq.
- 9 O Ncháu oi! Sẻq anhia táq yỏn cũai loài cớt saria sarnóm cớp clu parnai bữm, yuaq cúq hữm tâng vil alỏi bữn moang cũai tachoát cớp ỏc sasrúc sâng.
- 10 Tangái cớp sadâu, máh ranáq sàuq lavíng mpêr vil ki, cớp tâng cỉng vil ki bữn moang ranáq carchít cớp ỏc túh arúc.
- 11 Ranáq talỏh pupút bữn dũ ntóq. Ranáq ralỏp cớp ranáq raphẻq rathũ tở tẻq ratáh noàng tẻ vil alỏi.
- 12 Khản bữn cũai par-ũal ma sieu alỉh cúq, ki cúq rỏi chũuq tanhữ. Khản bữn cũai achỏn tở bữm, ki tẻq cúq viaq tẻ án.
- 13 Ma mới la yỏu cúq, án ca pruum táq ranáq parnoi cớp cúq, cớt dẻh cũai ratoi lứq cớp cúq.
- 14 Bo ki, hái coi táq ntỏng parnai languat laham. Cớp hái sang toam Yiang Sursĩ tâng Đổng Sang Toár parnoi hỏ.
- 15 Sẻq Yiang Sursĩ yỏn cũai ẻ táq cúq cuchít nhũang toáq nưư alỏi cuchít. Sẻq anhia táq yỏn alỏi satooh noàng tamuong tâng ntóq cũai cuchít ỏt. Yuaq ỏc sàuq ỏt tâng đổng cớp tâng mứt pahỏm alỏi.
- 16 Ma cúq, ki cúq câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ. Chớ Ncháu chuai cúq bữn vớ.
- 17 Pẻn tarup, mandang toàng, cớp sadâu, la cúq cuclỏiq cucling cớp chuchỏr níc, cỏ sâng túh coat lứq. Ngkíq án tamứng suong cúq.
- 18 Án chuai cúq yỏn ỏt ien khẻ cớp bữn plot o tâng ntóq cúq rachít, yuaq cũai rachít ratáq cớp cúq, ki cỉng lứq.
- 19 Yiang Sursĩ lứq cớt sỏt mantái níc. Án tamứng suong cúq, cớp án táq yỏn cũai rachít cúq cớt pẻ, yuaq cũai ki tở ẻq táh máh ngẻ alỏi bữm, cớp alỏi tở bữn ngỏh Yiang Sursĩ.
- 20 Yỏu ca ratoi cớp cúq tẻ nhũang, sanua án chít yỏu án bữm. Án tở bữn táq puai noàng máh santoiq án khoiq par-ữq tẻ nhũang.
- 21 Santoiq án ki ngiam cũi đởq khỉal, ma tâng mứt pahỏm án ki rachít ratáq níc. Santoiq án bủi, ẻm ẻ tamứng,

- ma tâng cỉng santoiq ki cớt ariang pla dau bớc lứq.
- 22 Cớq anhia chiau máh ỏc ntâng trantráq pở Yiang Sursĩ. Ngkíq án lứq acớq chuai anhia. Án tở nai yỏn cũai tanoang o cớt pẻ.
- 23 O Yiang Sursĩ oi! Lứq anhia đừng alỏi ca cachít cũai cớp táq ntỏng lauq chu pỏng sarloac. Alỏi ki la cũai ca táq yỏn aham yỏu tahỏc cớp tũn apỏt yỏu. Alỏi tamuong la tở bữn sỏt clủiq. Ma cúq, ki cúq puai rangủh anhia toáp.

**56**

*Santoiq Câu Sẻq Puai Rangủh Yiang Sursĩ\**

- 1 Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia sarủiq táq cúq, yuaq cũai par-ũal ẻ rachít ratáq cúq. Cu rangái alỏi chít cớp táq túh coat lứq cúq.
- 2 Tỏp cũai par-ũal cúq, alỏi chít cu rangái sadâu. Alỏi ưo bữn cũai cỉng, ngkíq yuaq alỏi chít cúq.
- 3 O Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq oi! Toáq cúq sâng ngỏh, cúq toáq poàng anhia.
- 4 Cúq sa-ỏn tẻ dũ ramủh anhia khoiq par-ữq tẻ nhũang ẻ yỏn cúq. Tở cúq toáq poàng Yiang Sursĩ, ki cúq tở bữn ngỏh ntrứu noàng. Khản cũai miat, ki lứq alỏi tở tẻq táq ntrứu chuai cúq.
- 5 Dũ rangái alỏi tũn apỏt níc cúq. Cớp alỏi chuaq ngẻ ẻ táq tở o chỏq cúq.
- 6 Alỏi ỏt rỏm tâng ntóq clỏp, cớp tutuaiq nhẻng tẻ máh ranáq táq, cỏ yoc ẻ cachít cúq.
- 7 O Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia manrap alỏi, yuaq alỏi táq moang ranáq loài sâng. Sẻq anhia cutâu mứt cớp táq yỏn cũai ki cớt pẻ.
- 8 Anhia khoiq dáng chớ cúq chũuq máh ỏc túh coat. Sẻq anhia parỏm đỏq sarliang moat cúq tâng cỉng. Anhia khoiq noap cớp chíc đỏq máh ranáq ki tâng pở saráq anhia.
- 9 Toáq tangái cúq arỏ sẻq tẻ anhia, ngkíq cũai ẻ táq cúq, pỉh chu loah pở ntóq alỏi ỏt.

\* 56: 56:0 Cansái ũat tẻ Davít, toáq vớ tỏp Phi-li-tin cớp án tâng vil Cat. Yỏn án ca sỏt tỏp suong ũat.



- Cứq dáng ranáq nâi la Yiang Sursĩ toáp ớt bán kĩaq níc cứq.
- 10 Cứq khẽn cớp sa-õn Yiang Sursĩ tẽ dũ ramũh án khoiqt par-ũq tẽ nhũang cớp cứq.
- 11 Toáq cứq poáng bân Yiang Sursĩ, ngkiq cứq tở bũn ngcõh ntróu noáng. Cũai tở tẽq táq ntróu chóq cứq.
- 12 Yiang Sursĩ ơ! Máh ốc cứq khoiqt ũq tẽ nhũang cớp anhia, ki cứq lứq chiaug sang đõq sa-õn anhia chuai cứq,
- 13 yuaq anhia khoiqt chuai amoong ravieie cứq tẽ cuchĩt, cớp tở bũn yõn ayũng cứq dóm veq noáng.
- Ngkiq cứq tayáh põq choáng moat Yiang Sursĩ, ốc poang tráh aclaq táng ntõq cũai noáng tamoong ớt.

57

*Santoiq Cáu Sẻq Yõn Vót Tẻ Túh Coat\**

- 1 O Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia sarũiq táq cứq nũng.
- Sẻq anhia sarũiq táq cứq, yuaq mút pahõm cứq canũm poáng anhia. Cứq poáng nhựp khlap anhia yõn toau vót ramũh túh coat, samoát chóm con ớt nhựp khlap mpiq toau vót cuyal rapuq.
- 2 Cứq arõ sabau Yiang Sursĩ, la Yiang ca sớt cũĩ nheq tẻ canõh, án ca yõn cứq bũn moang ốc o.
- 3 Lứq án ta-õi cứq tẻ põng paloõng, cớp chuai amoong cứq. Án táq yõn alóie ca rapuai ẻ cachĩt cứq cõt pẻ.
- Yiang Sursĩ toáp sadoi yõn cứq dáng ốc ayoõq cớp ốc pẻiq níc tẻ án.
- 4 Cứq ớt mpúng dĩ máh cũai ẻ táq cứq. Alóie cõt samoát cula samín ẻ palõng cáp cứq. Canẽng alóie nhõiq ranhau samoát coih cớp saráh; lieih alóie bớc samoát pla dau.
- 5 O Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia apáh yõn dũ náq cũai dáng anhia bũn chớc toár cũĩ nheq tẻ canõh táng paloõng, cớp sẻq anhia apáh chớc ang-ũr anhia táng cóc cutẻq nâi.
- 6 Alóie táq rabang, chớ to đõq cuoiqt ayũng cứq. Cứq ngũq plở asẻng cở mút pahõm sảng ngua lứq.

\* 57: 57:0 Cansái ũat tẻ Davĩt toáq vót án lủh tẻ Salỏ pỏq toaq táng cup. Yõn án ca sớt tỏp sương ũat. \* 58: 58:0 Cansái ũat tẻ Davĩt. Yõn án ca sớt tỏp ũat.

- Alóie píq prúng táng rana cứq đõq pỏq, chớ alóie toáp sapũl loah bũm.
- 7 O Yiang Sursĩ ơ! Mút pahõm cứq ớt sabõng lứq táng anhia. Cứq ũat cansái ũat đõq khẽn anhia.
- 8 Mút pahõm cứq ơ, cớq tamõ! Achúng toár cớp achúng cõt ơ, cớq tamõ yõn cứq tapáih cansái ũat! Cứq ẻ amoih moat mandang yõn chõn.
- 9 O Ncháu ơ! Táng mpúng dĩ máh cũai cũng cứq sa-õn anhia. Cớp mpúng dĩ máh cruang, cứq ẻ khẽn anhia.
- 10 Ốc ayoõq tẻ anhia la toár lứq cớp chõn toáp paloõng. Ốc pẻiq tẻ anhia la sarõih toáq ramũl.
- 11 O Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia apáh yõn dũ náq cũai dáng anhia bũn chớc toár cũĩ nheq tẻ canõh táng paloõng; cớp sẻq anhia apáh chớc ang-ũr tẻ anhia chũop ntõq táng cóc cutẻq nâi.

58

*Sẻq Yõn Cũai Sảuq Roap Tỏt\**

- 1 Anhia ca cũai arieih ơ! Anhia rasũq tanoang, ma tở bũn? Anhia rablớh dũ náq cũai lứq pẻiq, ma tở bũn?
- 2 Lứq tở bũn! Mút anhia chanchóm ống ranáq sảuq sảng. Atĩ anhia táq moang ranáq tachoát sảng táng cóc cutẻq nâi.
- 3 Cũai sảuq bũn lỏih tẻ mpiq alóie noáng ớt mumiaq. Tẻ tangái mpiq alóie canõt alóie, alóie khoiqt táq ntõng lauq nũm.
- 4 Alóie bũn pih samoát cusân. Alóie cõt samoát riang cusân tur túng, cở án cupát cutũr bũm,
- 5 yuaq án tở ẻq tamũng mo ca sớt án, tam mo ki plõng khẻuq.
- 6 O Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia déh yõn tacoaih chíq canẽng alóie. Sẻq anhia bóc aloõh canẽng pla ariang cloi cula samín.
- 7 Sẻq yõn alóie cõt sarbiet chíq samoát noau calũh đõq paning. Sẻq anhia yõn alóie cõt samoát bát sanlan noau tĩn táng rana.
- 8 Sẻq anhia yõn alóie cõt samoát clo abuoieq cớp cõt crong salaiq. Cớp yõn alóie cõt samoát con bớ talõh tở yũah bũn hũm ốc poang.

\* 58: 58:0 Cansái ũat tẻ Davĩt. Yõn án ca sớt tỏp sương ũat. \* 58: 58:0 Cansái ũat tẻ Davĩt. Yõn án ca sớt tỏp ũat.

9 Nhũang alóí ẽ sapúh, noau khoiq roaiq táh alóí samoat noau roaiq bát san-lan.  
 Yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq alóí,  
 chơ ản tuih alóí yõn priang yơng tẽ bo alóí nõang bữn tamooŋ.<sup>†</sup>

10 Cũai tanoang o sâng bũi hõr, yuaq bữn satõm hữm tangái máh cũai sấuq roap tõt.

Cớp alóí tĩn sarúq aham cũai sấuq ki.<sup>‡</sup>

11 Bữn cũai proai pai neq: “Cũai tanoang o, ki bữn roap cớng o.  
 Lứq samoat, ớng Yiang Sursĩ toáp bữn chớq tẽq rablõh dù náq cũai tâng cớc cutẽq nãi.”

**59**

*Câu Sẻq Yõn Tẻq Bữn Plot Ien\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chuai cớq yõn vớ tẽ máh cũai par-ũal cớq.  
 Sẻq anhia bán kĩaq cớq yõn vớ tẽ cũai ẽ chĩl cớq.

2 Sẻq anhia chuai cớq yõn vớ tẽ cũai táq ranáq sấuq.  
 Cớp sẻq anhia chuai cớq yõn vớ tẽ cũai ẽ táq yõn aham yóu tahóc.

3 Cũai loái rôm parnõi ẽ chĩl cớq.  
 Alóí cớq acoan ẽ cachĩt cớq, ma tở cớn cớ tian cớq táq lỏih tở la táq ranáq sấuq.

4 Cớq tở bữn táq lỏih ntróu, ma nõang alóí cớq ẽ táq cớq, Yiang Sursĩ ơi.  
 Sẻq anhia tamuai nhẻng cớp chuai cớq.

5 O Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq ơi!  
 Anhia la Yiang Sursĩ, tốp I-sarel sang. Sẻq anhia yuor tayũng cớp toáp rachuai cớq nửng.  
 Sẻq anhia tamõ, cớp táq máh cũai ca tở ẻq sa-âm anhia.  
 Sẻq anhia chỏi sarũiq táq máh cũai loái đốq ẽ cớ tẻ alia bar ploah.

6 Bo cheq ẽ sadâu alóí pĩh chu; alóí mut tâng vil, chơ pớq chu nãi chu ki, dẻh lữ samoat acho.

7 Tamũng santonq alóí mumat cớp santonq canũh.  
 Lieih alóí cớ tẻ samoat pla dau. Ma nõang alóí chanchóm tở bữn cũai alẻq sâng swong alóí.

8 Ngkĩq Yiang Sursĩ ơi, anhia cacháng cớp ayẻ dù náq cũai ca tở bữn yám noap anhia.

9 O Yiang Sursĩ ơi! Cớq sa-âm tâng chớq sốt toár anhia.  
 Anhia cớ tẻ nõq cớq poảng.

10 Yiang Sursĩ cớq sang, ản ayooq lứq cớq. Ngkĩq ản toáp pở cớq, cớp apáh yõn cớq hữm cũai loái cớ tẻ.

11 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chỏi cachĩt alóí,  
 cớh lỏ cũai ca anhia bán kĩaq cớ tẻ khlĩr chĩq ranáq anhia khoiq táq chóq cũai loái.  
 Nho tẻ chớq anhia, táq yõn alóí lủh mprieh, cớp yõn alóí cớ tẻ.

12 Dù santonq ca loáh tẻ bỏq alóí la lỏih nheq,  
 yuaq ỏc lỏih ỏt tâng tambỏr bỏq alóí. Sẻq anhia yõn alóí chuat tâng ỏc ỏt sác, samoat riang charán chuat acáp.  
 Yuaq alóí đốq báih acrieiq yóu cớp táq ntởng lauq,

13 sẻq anhia bữn mút cutâu lứq chóq alóí, cớp pupút dù náq alóí.  
 Táq ngkĩq, đốq dù náq cũai dáng Yiang Sursĩ lứq bán kĩaq tốp I-sarel.  
 Cớp dù náq cũai dáng ản sốt dù nõq tâng cớc cutẽq nãi.

14 Bo cheq ẽ sadâu, cũai loái pĩh chu mut tâng vil pớq chu nãi chu ki, cớp lữ samoat acho.

15 Alóí cớ tẻ ariang tốp acho chuaq cha. Khãn tở bữn dù sana cha, ki alóí lữ níc.

16 Ma cớq, ki cớq ũat cansái ũat đốq khẻn chớq anhia.  
 Cu tarựp cớq ũat khẻn tẻ ỏc anhia ayooq.  
 Anhia cớ tẻ nõq parnoàng cớp nõq sandũ, toáp cớq ramóh túh arức.

17 Cớq ũat khẻn anhia, yuaq anhia rabán kĩaq níc cớq.  
 Yiang Sursĩ la nõq parnoàng cớq.  
 Cớp ản ayooq cớq mantái níc.

**60**

*Câu Sẻq Yõn Chuai Tẻ Cũai Par-ũal\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táh hẻq cớp táq yõn tốp hẻq cớ tẻ pẻ tháng.  
 Anhia khoiq cutâu mút chóq tốp hẻq.  
 Ma sana, sẻq anhia chuai tốp hẻq yõn bữn pĩh chu loah.

<sup>†</sup> 58:9 58:9 Rana 9 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bơ. <sup>‡</sup> 58:10 58:10 Tâng parnai Hẻ-bơ pai. ‘alóí ariau ayũng tâng aham cũai pla ki.’ \* 59: 59:0 Cansái ũat tẻ Davĩt, toáp vớ Salơ ỏn máh cũai pớq cập đốq Davĩt ỏt, cớ ẽ cachĩt ản. Yõn ản ca sốt tốp swong ũat. \* 60: 60:0 Cansái ũat tẻ Davĩt ở tở ẻ ản rachil cớp tốp Aram tâng vil Na-hara-im cớp vil Sỏ-ba, cớp ở tở tẻ Yỏ-ap pĩh chu cớp bữn cachĩt tốp Ê-dóm 12,000 náq pở avũng Boi. Yõn ản ca sốt tốp swong ũat.

- 2 Anhia táq yỗn cớc cutếq cacurt cớp phang pacháh.  
Sanua, sếq anhia atức pali loah cutếq ki yỗn li,  
yuaq cutếq ntôm ế pacháh nheq.
- 3 Anhia khoiq táq yỗn máh cũai proai anhia ramóh túh coat.  
Hếq cớt samoát cũai bũl blớng sarín sarêu chu nãi chu ki.
- 4 Anhia khoiq sươq máh cũai yám noap anhia,  
yỗn lới viaq vớ tể ốc cuchít.
- 5 Sếq anhia chuai amoong hếq nhơ tể chớc anhia,<sup>†</sup>  
yỗn dũ náq cũai anhia ayooq tềq bũn tamoong,  
Cớp sếq anhia ta-ỡi santoiq hếq câu.

- 6 Yiang Sursĩ khoiq atớng chơ tể Dớng Sang Toár án neq:  
“Yuaq cứq khoiq chũl riap, ngkiq cứq cayoah cruang Se-kem,  
cớp tampềq avúng Sucôt yỗn máh proai cứq.
- 7 Cruang Ki-liat cớt khong cứq.  
Máh cũai proai Ma-nasế la khong cứq tể.  
Ep-ra-im la samoát muoc tac tâng plớ cứq.  
Cớp Yuda la samoát muoi ntreh ralớng táq tếc cứq cớt sớ t nheq.
- 8 Cruang Mô-ap cớ t samoát cuban đớq cứq ariau yỗn cớ t bráh.  
Cứq voang cớp cứq tâng cruang Ê-dôm,  
táq tếc cứq ndờm cruang ki.  
Cứq triau cupo cớ cứq khoiq riap cũai Phi-li-tin.”

- 9 Ớ Yiang Sursĩ ỡi! Noau tềq dững cứq pớq chu vil bữn viang khâm catáng ra-ớq ki?  
Noau tềq ayông cứq pớq chu cruang Ê-dôm?
- 10 Ớ Yiang Sursĩ ỡi! Anhia khoiq táh tồp hếq tỡ?  
Cớp anhia tỡ ếq pớq rachíl noâng cớp tồp tahan hếq tỡ?
- 11 Sếq anhia chuai hếq yỗn bữn bán rêng đớq rachíl cớp cũai ế táq hếq,  
yuaq tể ranáq cũai rachuai, ki tỡ bữn kia ntrớu yỗn tồp hếq.
- 12 Nhơ tể Yiang Sursĩ toáp,  
ngkiq hếq bữn chũl riap máh cũai ế táq hếq.  
Cớp cutể Yiang Sursĩ toáp tĩn sarúq máh cũai ế chũl hếq.

61

Santoiq Câu Sếq Bán Kĩaq\*

- 1 Ớ Yiang Sursĩ ỡi! Sếq anhia tamứng toáh cứq arỏ anhia.  
Sếq anhia tamứng santoiq cứq câu.
- 2 Cứq arỏ anhia, yuaq cứq khoiq đềq yớng tể vil viang cứq bữm,  
cớp cứq sâng pề pahỏm.  
Sếq anhia dững cứq chu ntốq sarỏih, la ntốq tềq catáng ra-ớq.  
Sếq anhia dững cứq chu ntốq tềq ớ t ien khế,  
la ntốq cứq tềq tooq yỗn clờp.
- 3 Yuaq anhia la ntốq cứq poâng canừm,  
la ngỏl khâm đớq viaq vớ tể cũai par-ũal cứq.
- 4 Cứq sếq ớ t tâng Dớng Sang Toár anhia, nheq đững tamoong cứq.  
Sếq anhia dững cứq pỡ ntốq ien khế, samoát riang con chớ m ớ t nhựp khlap mpiq án.
- 5 Ớ Yiang Sursĩ ỡi! Anhia khoiq sâng chơ ốc cứq par-ữq cớp anhia.  
Anhia khoiq yỗn cứq bữn mun samoát anhia khoiq yỗn cũai yám noap anhia.
- 6 Sếq anhia yỗn puo hếq ớ t cớng tamoong dũn,  
cớp yỗn tớng toiq án cớ t sớ t dũn cumo.
- 7 Ớ Yiang Sursĩ ỡi! Sếq yỗn puo cớ t sớ t níc choâng moat anhia.  
Nhơ tể anhia ayooq cớp táq p̄ieiq chớq án,  
ngkiq anhia bán kĩaq níc án.
- 8 Ngkiq cứq ũat khẽn anhia mantái níc cớp sang toam cu rangái puai loah máh ốc cứq khoiq par-ữq cớp anhia chơ.

62

Ớng Yiang Sursĩ Toáp Cớ t Ntốq Campáng\*

- 1 Cứq cớq ngcuang níc yỗn Yiang Sursĩ toáh chuai.  
Lứq ớng án toáp tềq chuai amoong cứq.
- 2 Ớng án toáp tềq chuai amoong cớp bán kĩaq cứq.  
Án la ntốq cứq poâng.  
Ngkiq cứq tỡ bữn ngcỏh ntrớu noâng.
- 3 Cứq tỡ bữn rêng ntrớu.  
Cứq cớ t samoát cantruang rô cheq ế ralỏh.

† 60:5 60:5 Tâng parnai Hê-brơ noau pai 'chuai amoong hếq toáh atĩ toam' la sacám tể chớ c tỡ la bán rêng. \* 61: 61:0 Cansái ũat tể Davít. Yỗn án ca sớ t tồp tapáih cớng lampỏiq. \* 62: 62:0 Cansái ũat tể Davít. Yỗn án ca sớ t tồp tapáih cớng lampỏiq.

- Ngkíq noàng máh léq dũn anhia rachíl ratáq cúq?
- <sup>4</sup> Tỗp anhia ẽq chớc cúq cõt ralih.  
Anhia bũi pahõm tâng ớc raphếq rathũ.  
Bỗq anhia pai ớc bốn yõn cúq,  
ma mút pahõm anhia pupap cúq.
- <sup>5</sup> Cúq poàng níc ống Yiang Sursĩ sâng.  
Ống án toập cúq tẽq nguang.
- <sup>6</sup> Ống án toập tẽq chuai amoong cốp bán kĩaq cúq.  
Án la ntốq cúq poàng.  
Ngkíq cúq tỡ bũn ngcõh ntróu noàng.
- <sup>7</sup> Cúq bũn ớc chuai amoong cốp ớc yám noap,  
cỗ nhỡ tẽ Yiang Sursĩ, la Yiang sớt clũi nheq tẽ canõh.  
Cỗ án bũn bán rêng lứq,  
ngkíq tẽq án catáng curiaq cúq.  
Án la ntốq cúq poàng.
- <sup>8</sup> Máh cũai proai ơi! Cóq anhia sa-âm Yiang Sursĩ níc.  
Cóq anhia atõng yõn án tẽ ớc túh ngua tâng mút pahõm anhia,  
yuaq án la ntốq parnoàng hái.
- <sup>9</sup> Cũai toả tỡ la cũai cõt la machớng nheq.  
Alóí bũn tamoong mahõi sâng,  
riang hái tangứh cusõh muoi taláp.  
Alóí tỡ bũn cõt kia ntróu.  
Khãn chớq tâng canãn, chớ cân,  
alóí tỡ bũn ntàng loàng, nghêl clũi tẽ rangứh tangứh.
- <sup>10</sup> Chỗi chanchóm yoc ẽ lỏp mun yóu,  
tỡ la ẽ tutuoíq crớng yóu.  
Tam sanốc ntũn anhia sa-ĩi,  
ma anhia chỗi poàng tẽ sanốc ki.
- <sup>11</sup> Cúq sâng Yiang Sursĩ pai bar pái trỗ neq;  
Chớc sớt toả cõt khong Yiang Sursĩ toập,  
<sup>12</sup> cốp ớc ayoóq tẽ Ncháu tỡ nai pút.  
Lứq samoát, án yõn dũ náq cũai bũn roap cớng alóí,  
puai loah ranáq alóí khoiq táq.

**63**

*Ayoóq Cốp Sarũiq Bũn Kia Hõn Tẽ Dỡi Tamoong\**

<sup>1</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang Sursĩ cúq.  
Sanua nãi mút pahõm cúq ieuq tuar lứq,  
ravieĩ cúq la panhieih khlac chuaq anhia,

- cõt samoát cutếq khỗ nguang dớq mia.
- <sup>2</sup> Sếq anhia yõn cúq bũn hũm anhia tâng Dống Sang Toả,  
cốp hũm chớc salẽh, dếh chớc ang-ũr tẽ anhia.
- <sup>3</sup> Anhia ayoóq cúq mantái níc;  
ớc nãi la bũn kia hõn tẽ dỡi tamoong cúq.  
Ngkíq, bỗq cúq dớq khẽn sang níc anhia.
- <sup>4</sup> Bo cúq noàng tamoong,  
lứq cúq khẽn anhia mantái níc.  
Bo cúq câu sếq,  
cúq sacỡ atĩ choàng moat anhia.
- <sup>5</sup> Ravieĩ cúq cõt pasái pa-õh,  
samoát cúq cha pasái dốĩ raveh ca ẽm lứq.  
Bỗq cúq ũat khẽn anhia tẽ cansái ũat khẽn bũi óh lứq.
- <sup>6</sup> Toảq cúq padếh bếq,  
cúq sanhữ níc anhia.  
Nheq sadầu cúq chanchóm tẽ anhia.
- <sup>7</sup> Yuaq anhia la án ca chuai cúq mantái níc,  
cúq sâng bũi lứq anhia bán kĩaq cúq samoát riang chớch con ớt nhựp khlap mpiq án.
- <sup>8</sup> Mút pahõm cúq ớt cheq níc anhia, dớq puai anhia.  
Cốp atĩ atoam anhia toập acốq ayuor níc cúq.
- <sup>9</sup> Ma máh cũai ca chuaq ngẽ ẽ cachít cúq,  
nỡ-ra alóí lứq pớq chu pớng sarloac.
- <sup>10</sup> Alóí ki cuchít tâng ntốq rachíl,  
cốp sac sảiq alóí cõt sana yõn ayoõng.
- <sup>11</sup> Ma puo ki, án bũi óh lứq cỗ nhỡ tẽ Yiang Sursĩ.  
Cốp dũ náq cũai ca par-ũr nhỡ ramứh Yiang Sursĩ,  
lứq alóí khẽn ramứh án.  
Ma máh cũai táq ntõng lauq, ki alóí cõt coang tabang.

**64**

*Yiang Sursĩ Manrap Cũai Ca Adon Dáh Tâng Bỗq\**

<sup>1</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia tamứng toảq cúq arỏ sếq anhia chuai bo ớc túh coat toảq.  
Sếq anhia chuai amoong dỡi cúq yõn vớt tẽ ớc croốq tẽ máh cũai par-ũal cúq.

<sup>2</sup> Sếq anhia capáng cúq yõn vớt tẽ alóí ca sarhớng clớp,  
cốp tẽ cũai sảuq rasuon uot-uot.

<sup>3</sup> Lieih alóí samoát riang pla dau,

\* **63:** 63:0 Cansái ũat tẽ Davít bo án ớt tâng ntốq aiq tâng cruang Yuda. \* **64:** 64:0 Cansái ũat tẽ Davít. Yõn án ca sớt tốp ũat.

- cóp santonq loài ca loõh tẽ bõq alõi ki samoat noau pán saráh.
- 4 Alõi pán cháil lúq na parnai phéq thũ đõq pupút cũai tanoang o, ma alõi tở bữn sâng casiet ntróu.
- 5 Alõi radũng yõu yõn táq puai ranáq sáuq alõi.
- Alõi sarhõng bân ntõq alõi khoiq táq rêu. Cóp alõi pai neq: "Tở bữn noau hữm hái mỗ."
- 6 Alõi aloõh ngẽ tẽ máh ranáq sáuq neq: "Ranáq hái sarhõng la khẽuq lúq."
- Lúq mút pahõm cũai tở bữn noau tẽq dãng,
- cóp sarnóm alõi chanchóm la yarũ lúq.
- 7 Ma Yiang Sursĩ pán saráh chóg alõi, táq yõn alõi cõt bõc chũl toáp.
- 8 Án pupút alõi cõ tẽ santonq alõi pai. Dù náq cũai ca hữm alõi, ki noau culũt culiau ayẽ ra-ac.
- 9 Ngkĩq, dù náq cũai sâng ngcõh lúq cõ tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq, cúp alõi cayóm đõq ien sanhũ tẽ máh ramũh ki.
- 10 Dù náq cũai tanoang o õn chõ bũi óh, cõ tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq. Alõi bữn ramóh ỏc ien khẽ nhõ tẽ án. Dù náq cũai tanoang o cóq khẽn án.

**65**

*Pĩeiq Yõn Khẽn Yiang Sursĩ\**

- 1 O Yiang Sursĩ tãng vil Si-õn ỏi! Pĩeiq lúq tốp hẽq khẽn ramũh anhia. Cóp hẽq táq tapun loah máh santonq hẽq khoiq par-ũq tẽ nhũang cóp anhia.
- 2 Yuaq anhia ta-õi sũng santonq alõi câu sẽq, ngkĩq cũai dù cruang toáp pở anhia cõ tũn alõi bữn lỏih. Ốc lỏih ki táq yõn tốp hẽq pẽ. Ma anhia khoiq táh lỏih yõn hẽq chõ.
- 4 Bõn lúq cũai anhia ruoh yõn bữn õt tãng Đõng Sang Toár khong anhia. Hẽq tở bữn khláiq muoi ramũh ntróu tẽ máh ỏc o cóp ỏc bõn tẽ đõng sang anhia, yuaq đõng sang anhia bữn moang ramũh o.
- 5 Anhia ta-õi hẽq na ỏc pĩeiq lúq, cóp chuai amoong hẽq na tẽc salẽh sa-ũi ramũh, táq yõn hẽq santar sâng.
- Dũ náq cũai pũn paloõng cutrúq nãi

\* 65: 65:0 Cansái ũat tẽ Davĩl. Yõn án ca sỏt tốp ũat.

- cóp máh cũai coah tooh đõq mut yõng lúq ki la sa-âm anhia nehq.
- 6 Anhia achủh máh cóh nhõ tẽ chỏc bán rẽng anhia. Ngkĩq, anhia apáh yõn cũai bữn hữm tẽ chỏc salẽh toár lúq.
- 7 Anhia sũoq đõq mut cóp đõq lampỏh rloãm-rlúc, đẽh máh cruang tãng cõc cutẽq nãi hõ; chõ máh ramũh ki õt rangiac nehq.
- 8 Máh cũai dù ntõq tãng cõc cutẽq nãi sâng dỏt lúq toáp alõi hữm máh chỏc salẽh toár lúq nãi.
- Yuaq anhia khoiq táq ranáq ki, máh cũai tẽ pũp paloõng cutẽq nãi toáp pũp paloõng cutẽq ki, nehq tũh alõi triau cupo bũi óh lúq.
- 9 Anhia yõn mia sẽng, đõq yõn cutẽq cõt thỏm. Ngkĩq cutẽq cõt phuor o, tẽq amia máh sarnỏh. Máh cõng la poán moang đõq, chõ sarnỏh sarbõng bữn dách tãng cutẽq. Anhia táq ngkĩq la yõn cutẽq cõt o.
- 10 Anhia yõn mia sẽng rooh sa-ũi ntõq bân sanghõr yõn cutẽq lẽng cõt abuoiq parũoi ẽn. Yuaq ngkĩq, máh sarnỏh dách, chõ toár pluo o.
- 11 Yuaq anhia táq ỏc o ki, ngkĩq tẽq bữn palái o. Anhia pởq chu lẻq, lúq bữn ỏc bõn puan pở ntõq ki.
- 12 Ntõq ruang bát bữn tốp charán chuaq cha. Cóp tãng máh cóh bữn ỏc bũi óh nehq.
- 13 Máh tãng ntõq ruang bát bữn moang charán. Cóp máh phong cóh bữn moang saro. Nehq máh ramũh ki la samoat riang án triau cupo õn chõ đõq ũat khẽn, cõ sâng bũi hõr lúq.

**66**

*Cansái Ūat Khẽn Cóp Sa-õn Yiang Sursĩ\**

- 1 Nehq tũh cũai tãng cõc cutẽq nãi cóq triau cupo khẽn Yiang Sursĩ!
- 2 Cóq ũat sang toam yám noap ramũh sỏt toár lúq! Cóq sang toam na sũng santonq ũat khẽn bũi hõr!
- 3 Cóq pai chóg Yiang Sursĩ neq: "Ranáq anhia táq la salẽh lúq!

\* 66: 66:0 Muoi cansái ũat yõn án ca sỏt tốp ũat.

- Chóc anhia p̄ieiq cốp toâr lứq, toau táq yỗn cũai sâuq pũp crap cồ sâng ngcõh lứq.
- 4 Dù náq cũai tâng cốc cutêq nâi sang toam anhia.  
 Alói mpruam ūat khẽn anhia.”
- 5 Cóg hái toâq nhêng máh ranáq salêh Yiang Sursĩ táq tâng mpúng dĩ dù náq cũai tâng cutêq nâi.
- 6 Ân táq đờq mut cõt khỏ yỗn achúc achiac hái têq tayáh yang bân nốq ki.  
 Hâi! Hái cóg bũi ỡn tê ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq ki.
- 7 Cồ nhơ tê chóc án, ngkiq án sốt mantái níc.  
 Cốp án nhêng chu dù cruang cũai.  
 Chối yỗn cũai lớn-sarlón yuor tayứng chĩl án.
- 8 Máh cũai tâng dù cruang ời!  
 Cóg anhia triau cupo khẽn Yiang Sursĩ ca hêq sang.  
 Yỗn dù náq cũai bũn sâng tể anhia khẽn án.
- 9 Ân khoiq chuai hêq yỗn bũn tamoong.  
 Ân tở nai táh yỗn ayũng hêq salaiq dóm.
- 10 Ớ Yiang Sursĩ ời! Anhia khoiq chim tốp hêq samoât noau chim práq tiaq tâng ũih bũ.
- 11 Anhia khoiq đũng hêq yỗn chuat tâng sarnốq noau to đờq.  
 Cốp anhia khoiq thũan đờq máh ranáq túh coat lứq yỗn hêq.
- 12 Anhia khoiq yỗn hêq ỡt pũn talang ayũng alói ca ẽ cachĩt hêq.  
 Hêq chũuq túh coat samoât riang cũai chũuq pút crơng crớu bo tâng đờq lut cốp ũih cat.  
 Ma sanua, anhia khoiq đũng hêq pỡ nốq ien khê.
- 13 Cứq ẽ đũng crơng đờq bõh chiau sang tâng đong anhia ỡt,  
 cốp chiau sang loah máh ốc cứq khoiq par-ữq tể nhũang.
- 14 Tể nhũang, bo cứq ramóh túh arức, cứq par-ữq cốp anhia.  
 Sanua cứq ẽ táq puai loah ốc par-ữq ki.
- 15 Cứq ẽ chuaq charán plũm cốp đũng nsêng cũu tồ đờq chiau sang, chơ bõh chiau sang yỗn anhia.  
 Cứq ẽ đũng ntroốq cốp mbếq tồ đờq chiau sang yỗn anhia tê.  
 Hời phuom tể phiác bõh charán ki chõn toâq paloống.

- 16 Dù náq cũai ca yám noap Yiang Sursĩ cóg toâq tamũng!  
 Cứq ẽ ruaih loah tể dù ramũh án khoiq táq yỗn cứq.
- 17 Bỏq cứq sếq án sarũiq táq, cốp lieih cứq khẽn níc án.
- 18 Khân cứq cutooq máh ốc sâuq cứq, ki lứq Ncháu tở bũn tamũng cứq mỗ.
- 19 Ma lứq Yiang Sursĩ khoiq sâng sường cứq chơ.  
 Ân khoiq sâng santoiq cứq câu sếq.
- 20 Cóg sang toam cốp khẽn Yiang Sursĩ, yuaq án tở bũn nguai tể santoiq cứq câu sếq.  
 Cốp án tở bũn ỉt loah ốc ayooq án tể cứq.

**67**

*Cansái Ūat Sa-ỡn Yiang Sursĩ\**

- 1 Sếq Yiang Sursĩ sarũiq táq hêq cốp yỗn hêq bũn ốc bõn.  
 Sếq Yiang Sursĩ tapoang asẽng nhêng níc chu hêq.
- 2 Ngkiq, máh cũai tâng cốc cutêq nâi têq dáng tê tể ngê anhia.  
 Cốp nheq tũh cũai têq dáng tê tể ngê anhia chuai amoong cũai.
- 3 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sếq anhia táq yỗn nheq tũh cũai khẽn anhia.  
 Lứq samoât, yỗn dù náq cũai khẽn anhia.
- 4 Sếq táq yỗn dù cruang sâng bũi pahỡm cốp ūat khẽn bũi ớh,  
 yuaq anhia rasũq tanoang cốp p̄ieiq lứq yỗn dù náq cũai,  
 cốp anhia ayông dù cruang tâng pũn paloống cutrứq nâi.
- 5 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sếq anhia táq yỗn nheq tũh cũai khẽn anhia.  
 Lứq samoât, yỗn dù náq cũai khẽn anhia.
- 6 Khân ngkiq, cutêq lứq apu amia crơng sarnóh yỗn bũn palái.  
 Yiang Sursĩ la Yiang tốp hêq sang, án yỗn hêq bũn ốc bõn.
- 7 Lứq samoât, Yiang Sursĩ khoiq yỗn hêq bũn ốc bõn chơ.  
 Ngkiq yuaq nheq tũh cũai tâng cruang cutêq nâi yám noap án.

**68**

*Cansái Ūat Khẽn Khoiq Bũn Riap\**

- 1 Sếq Yiang Sursĩ yuor tayứng rachĩl cốp cũai tachoât yỗn alói lủh pláh chap nheq.

\* 67: 67:0 Muoi cansái ūat yỗn án ca sốt tốp tapáih crơng lampõiq. \* 68: 68:0 Muoi cansái ūat tể Davit. Yỗn án ca sốt tốp ūat.

Máh cūai kêt anhia, alóí lúh mpriehi  
cô chíl tở riap.  
 2 Sẻ̄q anhia táq yỏn alóí pứt sarbiet samoát  
phĩac ủih cồ cuyal phát.  
 Sẻ̄q anhia yỏn máh cūai sàuq cồt  
pứt nheq choàng moat Yiang Sursĩ,  
samoát tarang adẻ̄ng tẻ̄ng ủih bủi.  
 3 Ma máh cūai tanoang o,  
alóí cồt bủi hỡ lủq choàng moat  
Yiang Sursĩ.  
 Mứt pahỏm alóí cồt práih, cớp alóí  
triau cupo bủi óh.  
 4 Cớq ũat khẻ̄n Yiang Sursĩ. Cớq khẻ̄n  
ramủh án.  
 Cớq thừan cớp cháh rana yỏn án ca  
pẻ̄q na ramủl.  
 Ramủh án la Yiang Sursĩ.  
 Cớq sẻ̄ng bủi óh bo ỏt yẻ̄ng moat án.  
 5 Yiang Sursĩ ỏt tẻ̄ng Dẻ̄ng Sang Toẻ̄r,  
la nỏtẻ̄q miar khong án.  
 Án bán kĩaq máh con cumuiq,  
cớp bán curiaq máh cán cumai.  
 6 Án yỏn cūai ca óq nỏtẻ̄q ỏt bủn dẻ̄ng ỏt.  
 Cớp án táq yỏn cūai tủ bủn mứt pahỏm  
bủi o,  
yuaq án acláh alóí.  
 Ma máh cūai lớn-sarlỏn,  
ki án yỏn alóí ỏt pở nỏtẻ̄q cutẻ̄q khỏ ca  
tở bủn ntrủu loẻ̄ng.  
 7 O Yiang Sursĩ ỏi! Bo anhia dẻ̄ng proai  
anhia pẻ̄q pha nỏtẻ̄q aiq,  
 8 bo ki cớc cutẻ̄q nài cacut nheq,  
cớp paloẻ̄ng mia choẻ̄n lủq cồ tẻ̄ Yiang  
Sursĩ khong tẻ̄p I-sarel toẻ̄q.  
 Nài la Yiang Sursĩ, án ca khoiẻ̄q atẻ̄ng  
alóí tẻ̄ng cớh Si-nai.†  
 9 O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia khoiẻ̄q yỏn mia  
sẻ̄ng choẻ̄n lủq,  
dẻ̄q táq yỏn cutẻ̄q ca tở tẻ̄q amia  
sarnỏh, tẻ̄q amia loah.  
 10 Máh cūai proai anhia toẻ̄q ỏt tẻ̄ng nỏtẻ̄q  
ki.  
 Cồ nhỏ anhia sẻ̄ng sarủiẻ̄q táq chỏq  
cūai cadĩt,  
ngkiẻ̄q anhia chửm siem alóí.  
 11 Nẻ̄chủu khoiẻ̄q atẻ̄ng yỏn cūai dẻ̄ng;  
chỏr chửng cūai mansẻ̄m dẻ̄ng óc ki pở  
pau atẻ̄ng neq;  
 12 “Máh puo cớp tẻ̄p tahan lúh cháỉ lủq!”  
Tẻ̄p mansẻ̄m tẻ̄ng dẻ̄ng tampẻ̄q chẻ̄ng  
alóí pử bủn,  
 13 dẻ̄h rụp chỏm tariap ca blom táq toẻ̄q  
prẻ̄q hỡ.  
 Khlap chỏm ki noau blom toẻ̄q yẻ̄ng  
muoi chít cớp báỉq sẻ̄h lủq.

(Nỏq tẻ̄ng tangái noau pẻ̄q rachủl, ma  
bủn cūai tẻ̄ tẻ̄p anhia ỏt sẻ̄ng tẻ̄ng  
cuaq con cũu?)  
 14 Tử Yiang Sursĩ Sỏt Toẻ̄r Lủq táq yỏn máh  
puo tẻ̄ng cớh Sal-mỏn cồt ratah ratai  
nheq,  
 nhang puo ki la cloc báỉq, cloc hỡn tẻ̄  
prẻ̄l prỉl.  
 15 Cớh Basan la cớh toẻ̄r cớp khẻ̄m lủq.  
 Án la cớh bủn sa-ủi anủol.  
 16 O cớh Basan ỏi! Cồ nỏq mới tapoang  
asẻ̄ng na sa-on cumủq  
 tẻ̄ anủol cớh la nỏtẻ̄q Yiang Sursĩ khoiẻ̄q  
ruoh dẻ̄q ỏt?  
 Ki la nỏtẻ̄q Yiang Sursĩ ẻ̄ ỏt mantái nỉc.  
 17 Yiang Sursĩ sẻ̄ng tẻ̄ cớh Si-nai, chỏr án  
mut tẻ̄ng nỏtẻ̄q sang toam.  
 Án bủn sẻ̄ asẻ̄h rachủl sa-ủi ngỉn lám,  
tở rơi ngỉh loẻ̄ng.  
 18 Bo án chỏn loah chu pẻ̄ng,  
 án pỏh achỏn cūai tủ chửng lủq.  
 Cớp Nẻ̄chủu roap ỉt máh chẻ̄ng mpon tẻ̄  
cūai tở bủn trỉh án.  
 Yiang Sursĩ lủq ỏt tẻ̄ng nỏtẻ̄q ki.  
 19 Khẻ̄n Nẻ̄chủu háỉ, án la Yiang Sursĩ ca  
chuai amoong háỉ.  
 Cu rangái án đỏi mpỏl nẻ̄ng chuai háỉ.  
 20 Yiang Sursĩ ca tẻ̄p háỉ sang,  
 án la Yiang Sursĩ ca chuai amoong.  
 Án la Nẻ̄chủu Nheq Tửh Cūai;  
 án tẻ̄q chuai tẻ̄p háỉ yỏn vớ tẻ̄ óc  
cuchít.  
 21 Yiang Sursĩ lủq táq yỏn pachẻ̄h pỏr cūai  
ca chíl án.  
 Tẻ̄ng pỏr alóí bủn sóc sa-ủi,  
cớp ngẻ̄ alóí la ẻ̄ táq nỉc ranẻ̄q lỏih.  
 22 Nẻ̄chủu khoiẻ̄q pai neq: “Cứq lủq dẻ̄ng  
aloẻ̄h máh cūai loẻ̄i tẻ̄ cớh Basan.  
 Cứq lủq dẻ̄ng aloẻ̄h alóí tẻ̄ dẻ̄q mut  
yarủ lủq.  
 23 Ngkiẻ̄q anhia bủn tỉn sapiar aham máh  
cūai loẻ̄i.  
 Cớp máh lieih acho khong anhia bủn  
yẻ̄l aham alóí.”  
 24 O Yiang Sursĩ ỏi! Bo anhia chíl riap,  
 đử náq cūai bủn hửm tẻ̄p anhia triau  
cupo.  
 Yiang Sursĩ la puo cứq,  
 anhia dẻ̄ng asuoi chửng cūai mut tẻ̄ng  
Dẻ̄ng Sang Toẻ̄r anhia.  
 25 Máh cūai ũat, ki pẻ̄q nhủ̄ng.  
 Chỏr tẻ̄p tapẻ̄ih achủng ẻ̄n pẻ̄q puai  
ntun cũi.

† 68:8 68:8 Bo tẻ̄p I-sarel loẻ̄h tẻ̄ cruang Ê-yip-tỏ cớp pẻ̄q chu cruang Cana-an. Bo ki Yiang Sursĩ atẻ̄ng alóí tẻ̄ng cớh Si-nai.

69

Mpúng dĩ, bữn tộp cumữ nton pởq  
ntơn toan sacơ cớt.

26 Đêh alới ũat neq: “Cóg khẽn Yiang Sursĩ  
bản ntốq nheq tữh cũai rôm sang  
toam án!

Máh tống toiq I-sarel oĩ! Cóg anhia khẽn  
Yiang Sursĩ!”

27 Tộp Ben-yamin la bĩq hỡn tẻ tộp canỏh,  
ki alới yỏn pởq nhũang.

Chơ puai ntun alới, la cũai sớt tộp Yuda.  
Ntun ki ẻn, la cũai sớt tộp Sa-bulỏn  
cớp tộp Nep-tali.

28 O Yiang Sursĩ oĩ! Sẻq anhia apáh chớch  
sớt toar,  
machớng anhia khoiq apáh bo anhia  
chuai hẻq tẻ nhũang.

29 Sẻq anhia apáh ranáq anhia tẻ Dỏng  
Sang Toar tâng vil Yaru-salem.  
Tâng ntốq ki, máh cũai puo ẻ dừng  
cờng mpon chiau sang anhia.

30 Sẻq anhia sươq cruang Ê-yip-tỏ,  
yuaq cruang ki la samoat charán pla  
tâng arủih;  
cớp manrap cruang ca samoat tộp ntroỏq  
tangcáh cớp con án,  
toau yỏn nheq alới cucỏh cucủoi cớp  
chiau sang máh práq yỏn Ncháu.  
Sẻq anhia táq yỏn máh cũai dỏq rachỉl cớt  
pláh chap nheq.‡

31 Máh ranẻng tẻ cruang Ê-yip-tỏ cớp  
cruang Ê-thia-bi,  
alới aloỏh aỉ cớp chiau sang cờng  
yỏn Yiang Sursĩ.

32 Dũ náq anhia ca ỏt tâng máh cruang  
tâng cutẻq nài oĩ!  
Cóg anhia ũat khẽn Yiang Sursĩ.  
Cóg anhia ũat cansái ũat khẽn đỏq  
sang toam Ncháu,

33 án pởq tâng paloỏng tẻ tangái án tẻng  
paloỏng.

Nài! Cóg anhia tamứng sương án arỏ,  
samoat riang crúm bữ casang lứq.

34 Cóg anhia pởq pau tẻ chớch toar lứq  
khong Yiang Sursĩ,  
án ca sớt cũai I-sarel machớng puo  
sớt.  
Cớp paloỏng apáh yỏn noau dáng  
Ncháu bữn chớch toar lứq.

35 Yiang Sursĩ táq sa-ủi ranáq salẻh bo án  
loỏh tẻ ntốq án ỏt.  
Án la Yiang Sursĩ tộp I-sarel sang!  
Án yỏn chớch cớp bán rẻng pở cũai  
sa-âm án.

Cóg khẽn Yiang Sursĩ!

*Santoiq Câu Sẻq Yỏn Rachuai\**

1 O Yiang Sursĩ oĩ! Sẻq anhia chuai  
amoong cứq!  
Yuaq đởq toar chỏn khoiq cheq ẻ toáq  
tacong cứq chơ.

2 Samoat cứq ỏt tâng đởq yarủ ca bữn  
lampóh clủh hập lứq,  
cớp cứq ntỏm sarlỏq asẻng tâng talẻng  
lứq ca ỏq ntốq cachian.

3 Cứq sảng lakẻh lứq yuaq arỏ sẻq anhia  
rachuai,  
toau arooq cứq cớt sabac.  
Cớp moat cứq cớt lakẻh cỏ tian  
tapoang nhẻng chuaq anhia toáq  
chuai.

4 Cũai kẻt cứq la sa-ủi lứq, clủi tẻ máh sóc  
tâng plỏ cứq.  
Ma tở bữn pẻiq alới kẻt cứq ngkít.  
Alới ca ẻ cachít cứq apớt ỏc tở bữn lứq  
chỏq cứq.  
Alới bán rẻng cớp yoc ẻ pupứt cứq.  
Máh cờng la cứq tở nai lỏp tở la tuoiq,  
ma alới ẻp cứq yỏn culáh loah cờng  
ki.

5 O Yiang Sursĩ oĩ! Anhia khoiq dáng chơ,  
cứq la cũai sacủl lứq.  
Cứq tở tẻq cutooq chỏq anhia tẻ máh  
ỏc lỏih cứq khoiq táq.

6 O Yiang Sursĩ Sớt Toar Lứq oĩ!  
Sẻq anhia chỏi yỏn cũai puai anhia cớt  
casiet cỏ tian tẻ cứq.

O Yiang Sursĩ tộp I-sarel sang oĩ!  
Sẻq anhia chỏi yỏn cũai sang toam  
anhia cớt casiet cỏ tian cứq.

7 Noau ayẻ cớp táq cứq yỏn sảng casiet,  
la cỏ tian cứq sang anhia.

8 Cứq cớt samoat cũai liaq chỏq máh sẻm  
ai cứq,  
cớp cớt samoat cũai mpha cruang  
chỏq cũai ca ỏt muoi đỏng cớp cứq.

9 Mứt pahỏm cứq sảng pasẻq lứq đỏng  
sang Yiang Sursĩ;  
cớt samoat ủih thal tâng mứt pahỏm  
cứq.  
Ổc noau ayẻ ra-ac Ncháu, ki sanua  
toáq pở cứq ẻn.

10 Toáq cứq ỏt sana đỏq yám noap anhia,  
ki noau ayẻ ra-ac cứq.

11 Toáq cứq tác tampác tanủh,  
la noau cacháng ayẻ cứq tẻ.

12 Bữn cũai pai tâng rana tẻ ranáq cứq táq,  
đẻh cũai đỏq bủl blỏng, alới táq cansái  
ủat ayẻ ra-ac cứq tẻ.

13 O Yiang Sursĩ oĩ! Cứq câu sẻq tẻ anhia.

‡ 68:30 68:30 Rana 30 cớp rana 31 tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bơr. \* 69: 69:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỏn án ca sớt tộp sương ũat.



Sễq anhia ta-ôi cứq puai loah ìn anhia  
 khoiq rưoh chơ.  
 O Yiang Sursĩ ơi! Yuaq ớc ayooq anhia la  
 toâr luat ngư,  
 sễq anhia ta-ôi tễ máh parnai anhia  
 khoiq par-ữq ễ chuai amoong cứq.  
 14 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt sarlôq tâng  
 taling lúq;  
 yỗn cứq vớt tễ đờq yarũ cớp tễ cũai  
 kêt cứq.  
 15 Sễq anhia chỏi yỗn đờq toâr clúp clũom  
 cứq.  
 Chỏi yỗn đờq toâr lưn cứq samoât  
 riang cũai lưn sana.  
 Cớp chỏi yỗn ping cumuiq cubớl tỗ  
 cứq samoât noau cubĩm bớq.  
 16 O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ta-ôi cứq  
 nhỡ tễ ớc anhia ayooq.  
 Yuaq anhia bữn ớc sarũiq táq lứq chớq  
 cứq,  
 ngkĩq sễq anhia luliaq nhềng chu cứq.  
 17 Sễq anhia chỏi nguai noâng tễ cứq,  
 la cũai táq ranáq anhia.  
 Sanua cứq ramóh túh arức lứq.  
 Sễq anhia ta-ôi cứq chái, Ncháu ơi!  
 18 Sễq anhia toâq cớp chuai cứq.  
 Sễq anhia acláh cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai  
 kêt cứq.  
 19 Anhia khoiq dáng chơ tễ noau ayê ra-ac  
 cứq.  
 Cứq sâng casiet táq, cớp noau tỡ bữn  
 yám noap cứq noâng.  
 Anhia khoiq dáng chơ tễ nheq túh cũai  
 ca kêt cứq.  
 20 Ốc ayê ra-ac ki táq yỗn mút pahôm cứq  
 sâng a-ĩ yarıaq lứq,  
 cớp táq yỗn cứq ớc noâng ớc nguang.  
 Cứq chuaq cũai ca bữn muoi mút cớp cứq,  
 cớp tềq aliam cứq, ma tỡ bữn tamóh.  
 21 Toâq cứq panhieih đỏi,  
 ki alóỉ avơi rahâu bũl yỗn cứq cha.  
 Toâq cứq khlac đờq,  
 ki alóỉ ít blông nhốq yỗn cứq nguaiq.  
 22 Cứq sễq anhia táq yỗn ớc alóỉ cha bũi  
 cõt samoât alieiq,  
 cớp máh ramứh alóỉ cha bũi đờq sang  
 Yiang Sursĩ cõt samoât acáp,  
 yỗn alóỉ ramóh túh coat sa-ũi.  
 23 Cứq sễq anhia táq yỗn moat alóỉ cõt sũt.  
 Cớp sễq anhia táq yỗn cloong alóỉ cõt tacô,  
 đờq alóỉ chũuq a-ĩ níc.  
 24 Sễq anhia tỗt ớc cutâu mút yỗn p̄ieiq  
 tâng tỗ alóỉ.  
 Cớp sễq ớc ùan puai satôm alóỉ.  
 25 Sễq anhia táq yỗn đống alóỉ cõt đống  
 rangual,

cớp tỡ bữn noau ớt noâng tâng đống  
 ki.  
 26 Sễq anhia táq ngkĩq chớq alóỉ,  
 yuaq alóỉ khoiq táq túh coat máh tỗp  
 ca anhia khoiq manrap,  
 cớp alóỉ nsũar loah yỗn cũai canốh  
 dáng tễ ramứh anhia khoiq táq yỗn  
 alóỉ ramóh ớc a-ĩ tacóh.  
 27 Sễq anhia chĩc đờq nheq máh ớc lờih  
 alóỉ.  
 Sễq anhia chỏi yỗn alóỉ bữn chống tễ  
 ớc anhia chuai amoong.  
 28 Tâng tâm saráq ca bữn ramứh cũai tềq  
 tamoong mantái,  
 ki sễq anhia pupút chíq ramứh alóỉ.  
 Sễq anhia chỏi chĩc đờq ramứh alóỉ  
 tâng tâm saráq bữn ramứh cũai  
 tanoang o.  
 29 O Yiang Sursĩ ơi! Cứq sâng yarıaq a-ĩ  
 cớp ớq ớc nguang.  
 Sễq anhia chuai amoong cớp yỗn cứq  
 vớt tễ túh arức.  
 30 Cứq khến sa-ũn ramứh Yiang Sursĩ na  
 cansái ũat khến.  
 Cứq ễ pau tễ chớc sớt toâr khong anhia  
 na santoiq sa-ỏn.  
 31 Ốc ki táq yỗn Yiang Sursĩ bũi pahôm  
 hỡn tễ ranáq chiau sang ntroỏq, tỡ la  
 ntroỏq tangcáh.  
 32 Toâq cũai ramóh túh coat bữn hữm  
 ranáq nài,  
 alóỉ ễ sâng bũi pahôm.  
 Cớp ranáq nài tềq aliam mút pahôm  
 cũai sang toam Yiang Sursĩ.  
 33 Lứq Yiang Sursĩ tamứng santoiq cũai  
 túh cadit câu sễq,  
 cớp án tỡ nai khliũ máh proai án ca ớt  
 tâng cuaq tú.  
 34 Dũ ramứh tâng paloong cớp tâng cớc  
 cutềq nài, đềh tâng đờq mut,  
 la cớq khến Yiang Sursĩ.  
 35 Nỡ-ra án lứq chuai vil Yaru-salem yỗn  
 vớt tễ noau talỏh,  
 cớp án tềng loah cruang Yuda tamái.  
 Tâng ntỏq ki máh proai án ớt nỡ-ra,  
 cớp cruang cutềq ki cõt khong tỗp alóỉ.  
 36 Cớp tống toiq cũai táq ranáq án  
 lứq bữn roap mun,  
 cớp tỗp ca ayooq án, lứq bữn ớt tâng  
 ntỏq ki tề.

**70**

*Câu Sễq Toâq Chuai Chái\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai  
 amoong cứq sanua toâp!  
 O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai cứq yỗn  
 bữn tamoong.

\* 70: 70:0 Cansái ũat tễ Davit cuclỏiq cucling. Yỗn án ca sớt tỗp ũat.

- 2 Sẻq anhia yỏn cũai ca chuaq ngẽ ẽ cachit  
 cứq sảng casiet.  
 Sẻq anhia yỏn alỏi táq ranáq túh tál,  
 ma tờ bữn cớt kia ntrứ.  
 Sẻq anhia táq yỏn cũai ca sảng bủi pahỏm  
 cỏ tian cứq ramỏh túh coat,  
 yỏn alỏi priang yớng cớp sảng casiet  
 táq.  
 3 Sẻq anhia táq yỏn alỏi ca cacháng ayẻ  
 cứq cớt santar,  
 yuaq alỏi cớt pẻ.  
 4 Sẻq anhia yỏn dủ náq cũai sa-âm anhia  
 bữn ỡn chớ,  
 cớp sẻq anhia yỏn dủ náq cũai ca  
 sa-ỡn tẻ ỏc anhia chuai amoong  
 mpruam pai níc neq: “Yiang Sursĩ sỏt  
 toảr lứq!”

- 5 Cứq la cũai ieuq cớp túh cadít.  
 Ma anhia tờ nai táh cứq.  
 Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ỏi!  
 Anhia chuai amoong cứq,  
 cớp anhia bán kĩaq níc cứq.  
 Sẻq anhia toảq chuai cứq cháit.

**71**

*Cũai Thâu Câu Sẻq*

- 1 Ớ Yiang Sursĩ ỏi! Cứq toảq sẻq anhia bán  
 kĩaq cứq.  
 Sẻq anhia chỏi yỏn cứq sảng casiet  
 táq.  
 2 Anhia la tanoang o níc.  
 Cứq câu sẻq anhia chuai amoong cứq.  
 Sẻq anhia pachẻng cutừ tamứng cứq  
 nứng,  
 cớp toảq chuai amoong cứq cháit!  
 3 Sẻq anhia cớt ntỏq yỏn cứq tẻq ỡt sandủ,  
 cớp sẻq anhia catáng ra-ỏq, toảq cứq  
 ramỏh túh coat.  
 Chuai cớt ntỏq yỏn cứq tẻq ỡt ien khẻ,  
 yuaq anhia la ntỏq parnoảng khâm  
 lứq đỏq rabán curiaq cứq.  
 4 Ớ Yiang Sursĩ cứq sang ỏi!  
 Sẻq anhia chuai cứq yỏn vớ tẻ atỉ cũai  
 loải,  
 cớp tẻ chớc cũai pampla cớp cũai  
 sảuq.  
 5 Ớ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ỏi!  
 Cứq chiau máh ỏc nguang pở anhia.  
 Cứq puai anhia nheq mút pahỏm tẻ  
 bo cứq noảng pỏng toau toảq sanua  
 nải.  
 6 Tẻ tangái mpiq canỏt cứq la anhia bán  
 kĩaq níc cứq.  
 Ngkít cứq khẻn anhia, tờ nai tangứt.  
 7 Dỏi tamoong cứq cớt samoỏt ngỏl yỏn dủ  
 náq cũai bữn hủm,  
 yuaq anhia la ỏn ca bán kĩaq cứq yỏn  
 ỡt sabỏng o.

- 8 Nheq tangái cứq khẻn cớp pau tẻ chớc  
 sỏt toảr lứq tẻ anhia.  
 9 Sẻq anhia chỏi táh cứq bo thâu crửng.  
 Sẻq anhia chỏi táh cứq bo cứq ỏq rẻng  
 noảng.  
 10 Bữn cũai loải ẽ ỉt dỏi tamoong cứq,  
 alỏi sarhỏng ẽ chít cứq hờ.  
 11 Alỏi pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq táh ỏn  
 chớ.  
 Hải! Hải puai cớp ỏn, yuaq tờ bữn  
 noau noảng ẽ chuai amoong ỏn.”  
 12 Ớ Yiang Sursĩ ỏi! Chỏi ỡt yớng tẻ cứq.  
 Ớ Yiang Sursĩ cứq sang ỏi!  
 Sẻq anhia chuai cứq sanua toảp!  
 13 Sẻq anhia yỏn alỏi ca chít cứq cớt pẻ,  
 cớp táq yỏn alỏi ralỏh ralái nheq.  
 Sẻq anhia yỏn cũai ca ẽ táq sảuq chỏq cứq  
 cớt casiet táq,  
 cớp yỏn chớc alỏi cớt ralít.  
 14 Cứq nguang ớng anhia mantái níc.  
 Yuaq ngkít, cứq khẻn anhia hỏn tẻ  
 nhũang ẻn.  
 15 Tam cứq tờ bữn dáng raloaih tẻ dủ  
 ramủh,  
 ma cứq ẽ pau atởng tẻ ỏc tanoang o  
 anhia,  
 cớp pau atởng tẻ tangái anhia khoiq  
 chuai amoong.  
 16 Cứq pởq pau ngkít la nhớ tẻ chớc Yiang  
 Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.  
 Cứq ẽ pau ớng ỏc tanoang o tẻ anhia  
 toảp.  
 17 Anhia khoiq atởng cứq tẻ bo cứq noảng  
 carnẻn,  
 cớp cứq bữn pau atởng tẻ chớc salẻh  
 anhia toau toảq sanua nải.  
 18 Ớ Yiang Sursĩ ỏi! Sanua cứq khoiq thâu  
 chớ,  
 bữn sỏc pluac sa-ủi. Ma sẻq anhia  
 chỏi táh cứq.  
 Sẻq anhia ỡt níc cớp cứq,  
 bo cứq atởng yỏn máh con châu  
 tamứng tẻ chớc salẻh cớp ỏc sỏt toảr  
 anhia.  
 19 Ớ Yiang Sursĩ ỏi! Ớc tanoang o anhia la  
 toảr lứq, toảr cũi tẻ paloỏng.  
 Anhia khoiq táq sa-ủi ramủh toảr lứq.  
 Tờ bữn noau tẻq tarlĩ cớp anhia.  
 20 Anhia yỏn cứq chũiq túh coat sa-ủi,  
 ma anhia noảng chuai cứq yỏn bữn  
 bán rẻng loah tamái.  
 Anhia lứq bán kĩaq cứq,  
 cớp chuai cứq yỏn vớ tẻ ntỏq cũai  
 cuchít ỡt.  
 21 Anhia yỏn cứq bữn loah chớc, cũi tẻ  
 chớc cứq đỏq bữn tẻ nhũang,  
 cớp anhia aliam mút pahỏm cứq.  
 22 Ớ Yiang Sursĩ cứq sang ỏi!

Anhia táq p̄ieiq níc chók cūai sa-âm anhia.  
 Ngkíq cúq tapáih achúng đōq khến anhia.  
 Cóp cúq khến anhia na sương achúng, yuaq anhia la Yiang Sursī tốp I-sarel, án ca bráh o lứq.  
 23 Cúq cóq ỡn ap̄iul cóp triau cupo, bo cúq tapáih achúng sang toam anhia.  
 Cúq cóq ũat cansái khến nheq tể mút pahôm,  
 yuaq anhia khoiq chuai amoong cúq.  
 24 Nheq tangái cúq cóq loai atōng tể ố tanoang o anhia,  
 yuaq cūai ca ể táq sáuq chók cúq khoiq cõt casiet,  
 cóp chóc alóit khoiq ralih chơ.

**72**

*Santoiq Câu Sẻq Yỗn Puo\**

1 Ớ Yiang Sursī ơi! Sẻq anhia atōng puo hẻq yỗn parchĩn tâng ốc p̄ieiq.  
 Sẻq anhia tampẻq cóp yỗn puo hẻq nửng tể máh ốc tanoang o anhia.  
 2 Ngkíq puo hẻq tẻq rasửq máh cūai anhia như tể ốc tanoang o.  
 Cóp tẻq án cõt sớt cūai noau padâm như tể ốc p̄ieiq.  
 3 Như tể ốc p̄ieiq ki,  
 sẻq yỗn cutẻq nài bữn moang sanốc ntữn;  
 cóp sẻq yỗn cūai ki, bữn tanoang o.  
 4 Sẻq yỗn puo ki bẻng nheq tữh cūai proai ca bữn ốc túh ngua,  
 cóp chuai alóit ca ốq lứq,  
 đẻh chĩl yỗn riap máh cūai đốq ể padâm cūai proai.  
 5 Noàng máh lẻq dũn nỏq moat mandang cóp rliang casái tráh?  
 Sẻq yỗn cūai proai anhia bữn rôm sang anhia mantái níc.  
 6 Sẻq yỗn chóc puo hẻq tẻq chuai cūai proai samoât riang mia sẻng tâng sarái,  
 cóp samoât mia priah sẻng chu cutẻq.  
 7 Bo án noàng tamoong, sẻq ốc tanoang o cõt rứh la-ữt la-ữi;  
 cóp sẻq ốc rứh ki ỡt mantái níc, samoât riang rliang casái noàng tráh ang.  
 8 Cruang án sớt cõt cuti la-a tể đởq mut nài toâq pở đởq mut canốh,  
 cóp cruang ki la-a lứq tể crống Ớ-phơ-rat toau toâq pửp cốc cutẻq nài.  
 9 Tốp alóit ca ỡt tâng nỏq aiq. cóq sacốh racốl choàng moat án.  
 Cóp tốp alóit ể chĩl puo ki yỗn cõt pẻ tháng.

10 Máh puo tâng cruang Sapên cóp tâng máh cõn ca yong lứq,  
 tốp alóit đửng crơng noau khoiq chát yỗn pở puo hẻq.  
 Cóp máh puo tâng cruang Sẻ-ba cóp cruang Si-ba  
 la đửng crơng mpon yỗn puo hẻq tẻ.  
 11 Lứq p̄ieiq, máh puo cóq sacốh racốl choàng moat puo hẻq,  
 cóp cūai proai alóit dũ nác cóq cõt sũl puo hẻq.  
 12 Án chuai dũ nác cūai ca arố sẻq án chuai,  
 la cūai túh cadĩt cóp tốp noau táh.  
 13 Án sarửiq táq máh cūai ieuq tuar, cūai túh arức, cóp cūai túh cadĩt.  
 Án chuai đỏi tamoong dũ nác alóit yỗn bữn roap ốc tamoong mantái.  
 14 Án chuai alóit tể noau padâm luat nử,  
 yuaq đỏi tamoong alóit bữn kia lứq yỗn án.  
 15 Sẻq yỗn puo ki ỡt cóng tamoong dũn!  
 Sẻq yỗn án bữn roap yẻng tể cruang Sẻ-ba.  
 Cóp sẻq noau câu chuai níc yỗn án.  
 Sẻq Yiang Sursi yỗn ốc bốn ỡt cóp án mantái níc.  
 16 Sẻq yỗn cutẻq án amia sarnốh sarbống sa-ữi ramửh.  
 Sẻq yỗn máh cóh bữn moang sarnốh, samoât riang palái aluang tâng cóh Lê-banôn.  
 Cóp sẻq yỗn dũ vil bữn moang cūai ỡt, samoât riang ruang bữn moang bát bai.  
 17 Chỏi yỗn ramửh puo ki cõt pứt.  
 Sẻq yỗn ramửh ranoàng án ỡt mantái níc, samoât moat mandang tẻ.  
 Sẻq yỗn dũ cruang cūai bữn roap ốc bốn như tể puo ki,  
 cóp yỗn cūai dũ cruang câu yỗn án bữn ốc bũi óh.  
 18 Cóq dũ nác cūai khến Yiang Sursī, la Yiang tốp I-sarel sang.  
 Ống án toâp tẻq táq ranác salẻh máh ki.  
 19 Sẻq yỗn noau khến ramửh ranoàng án mantái níc.  
 Cóp sẻq yỗn chóc ang-ửr tể án parchia parhan cu nỏq tâng cốc cutẻq nài.

Amen! Amen!

20 Máh nài toâp santoiq Davít câu.  
 Davít la con samiang Yẻ-sai.

**Pún Pái**

\* 72: 72:0 Cansái ũat tể Sa-lamôn.

**73**

*Ōc Tanoang Tapúng Tẽ Yiang Sursĩ\**

- 1 Lứq samoat, Yiang Sursĩ yõn ọc o pở cũai I-sarel,  
đỏq yõn nheq tữh cũai bữn mút pahõm bráh o.
- 2 Ma ọc sabõng tâng mút cứq mán ẽ pứt,  
cóp ọc sa-âm cứq la mán ẽ tở bữn bữn noâng,
- 3 yuaq cứq sa-on cũai achõn tở,  
tữ cứq hữm dũ ramứh ien khẽ toàq pở cũai sàuq.
- 4 Alỏi tở bữn rang-ĩ tacóh ntrứu,  
yuaq alỏi rêng cóp tở chác la bán sũan.
- 5 Alỏi tở bữn chũuq ariang cũai canõh  
cóp tở nai ramóh túh arức hỡ.
- 6 Ranáq ồt cõt samoat sừong noau ngcuac  
tâng tacong,  
ranáq plampla cõt samoat tampác alỏi tấc.
- 7 Mút pahõm alỏi aloõh ống ọc sàuq sâng,  
cóp sarnóm alỏi chanchóm moang ngẽ tở o.
- 8 Cũai sàuq cacháng ayê cũai canõh cóp  
táq ntõng moang ọc tở o.  
Alỏi la cũai đốq ồt cóp đốq sarhõng,  
yoc lứq padâm cũai canõh.
- 9 Alỏi táq ntõng sàuq chóq Yiang Sursĩ,  
án ca ồt tâng pởng paloõng.  
Cóp alỏi táq plampla yoc aloõh ngẽ  
sàuq đốq padâm máh cũai tâng cóc cutêq nãi.
- 10 Ngkíq cũai proai Yiang Sursĩ puai ngẽ  
alỏi tẽ,  
cóp đẽh noap lứq máh láih parnai cũai  
loài ki pai.†
- 11 Alỏi pai neq: “Yiang Sursĩ tở bữn dáng  
ntrứu mỗ.  
Cóp án ca sớt clũi nheq tẽ canõh, ki tở  
bữn hữm tẽ.”
- 12 Máh cũai sàuq lứq cõt ngkíq.  
Alỏi sóc bữn chớ, ma alỏi noâng ham  
ẽ bữn sa-ũi lứq ẽn.
- 13 Khãn ngkíq, lô lứq cứq rabán tở bữn  
yõn bữn mút pahõm bráh o.  
Cóp tở bữn kia ntrứu cứq tở bữn táq  
lõih.
- 14 O Yiang Sursĩ ơ! Nheq tangái anhia táq  
yõn cứq cóq chũuq túh.  
Dũ tarúp cứq roap níc tở tẽ anhia  
manrap cứq.
- 15 Ma khãn cứq pai ariang cũai sàuq pai,  
ki cứq tở bữn táq puai noâng riang  
proai anhia.

- 16 Cứq chanchóm tẽ ranáq nãi la cở yoc ẽ  
dáng raloaih,  
ma lứq coat yõn têq dáng raloaih tẽ ọc  
nãi,
- 17 toau cứq bữn mut tâng Dõng Sang Toâr  
anhia.  
Tữ ki nõq cứq dáng raloaih lứq tẽ  
ramứh ca ẽ toàq pở cũai sàuq.
- 18 Lứq samoat, nõ-ra anhia yõn alỏi ồt bán  
ntỏq salaiq lứq,  
cóp táq yõn alỏi sapil asẽng, chớ  
cuchit pứt.
- 19 Alỏi cuchit nheq muoi taláp.  
Alỏi sêng chu ntỏq parsót ca cahĩal  
ngcõh lứq.
- 20 O Ncháu ơ! Alỏi samoat riang ọc rláu  
mpáu,  
ma toàq poang tarúp tở bữn hữm  
noâng ọc mpáu ki;  
lứq ngkíq tẽ toàq anhia yuor cóp táq  
alỏi yõn cuchit pứt.
- 21 Bo mút pahõm cứq khoiq sâng túh arức,  
cóp sarnóm cứq sâng ngua,
- 22 bo ki cứq sacũl samoat riang charán,  
cóp cứq tở bữn dáng raloaih tẽ anhia.
- 23 Ma cứq noâng ồt cheq níc anhia,  
cóp anhia tếc atĩ atoam cứq tở nai  
cutiang táh.
- 24 Anhia ayõng cứq na catoaih atõng.  
Toàq parsót, anhia roap chõm cóp  
noap lứq cứq.
- 25 Vớt tẽ anhia, ki tở bữn noau tâng  
paloõng mỗ têq chuai cứq.  
Yuaq anhia chuai cứq,  
ngkíq cứq tở bữn yoc ẽ bữn ntrứu  
noâng tâng cóc cutêq nãi.
- 26 Lứq pai mút pahõm cóp tở chác cứq  
ieuq,  
ma Yiang Sursĩ toáp la samoat bán  
rêng cứq,  
cóp án cõt dũ ramứh cứq cóq bữn.
- 27 Lứq samoat, cũai ca calõih táh anhia,  
cóq cuchit pứt.  
Lứq anhia pupứt cũai táq tở p̄ieiq.
- 28 Ma cứq sâng bũi pahõm ồt cheq Yiang  
Sursĩ.  
Cứq poàng Yiang Sursĩ, án ca Ncháu  
Nheq Tữh Cũai.  
Cứq ẽ pau atõng tẽ dũ ramứh anhia  
khoiq táq chớ.

**74**

*Santoiq Bubéq-Bubúp Túh, Yuaq Dõng Sang Toâr P̄ieiq Talõh\**

- 1 O Yiang Sursĩ ơ! Nõq anhia táh hẽq  
nneq?

\* **73:** 73:0 Cansái ūat tẽ Asap. † **73:10** 73:10 Rana 10 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hẽ-bro. \* **74:** 74:0 Cansái ūat tẽ Asap.

Anhia ẽ nhòp cūai proai anhia mantái níc tở?  
 2 Sẻq anhia sanhữ tốp ca anhia khoiq đưng aloõh tẻ cõt sũl.  
 Alói la lứq proai anhia, proai ca anhia khoiq rườh tẻ dũn chơ.  
 Cóg anhia chanchỏm loah tẻ cớh Si-ôn la ntỏq anhia khoiq ỏt.  
 3 Sẻq anhia pỏq nhẻng máh ramứh ca khoiq pacháh rúng ki!  
 Cūai sảuq khoiq talỏh dũ ramứh tẻng Dỏng Sang Toảr.  
 4 Cūai kẻt anhia, alói ỏn chỡ tẻng ntỏq anhia khoiq rỏm cớp hẻq.  
 Cớp alói ayúng aroaiq tẻc tẻng dỏng ki,  
 alói táq tẻc khoiq bũn riap.  
 5 Alói ỉt achát talỏh dỏng sang samoát riang noau tamư aluang tẻng aruih.<sup>†</sup>  
 6 Aỉ alói ỉt achát cớp cuan, chơ pieih talỏh nẻq ngoah toong noau khoiq tỏc rup.  
 7 Alói talỏh cớp chỏng Dỏng Sang Toảr, táq yỏn ntỏq sang toam anhia cõt nhỏp.  
 8 Alói ẽ tũn sarủq tốp hẻq yỏn pứt nẻq.  
 Cớp alói chỏng dũ ntỏq noau dỏq ẽ rỏm sang toam anhia tẻng cruang nài.  
 9 Máh crẻng tẻc hẻq sang anhia la pứt nẻq,  
 cớp tở va muoi noaq noẻng cūai atỏng tang bỏq Yiang Sursỉ.  
 Tở bũn noau dẻng máh lẻq dũn noẻng nẻq ramứh tũh coat nài tẻq cõt moám.  
 10 O Yiang Sursỉ ỏi! Máh lẻq dũn noẻng cūai sảuq cachẻng ayẻ anhia?  
 Nỏq alói ayẻ ra-ac níc anhia?  
 11 Yuaq nỏq anhia tở bũn cuvỏ aỉ chuai hẻq?  
 Cỏ nỏq anhia calẻu chíq aỉ chu cỉ?  
 12 Ma Yiang Sursỉ la puo hẻq tẻ dẫu chơ.  
 Cớp anhia khoiq yỏn hẻq chỉ riap sa-ũỉ trỏ chơ.  
 13 Dỏq mut caryoah la nhỏ tẻ chỏc toảr anhia,  
 cớp máh ngườ tuang tẻng dỏq mut, anhia khoiq tũn sarủq án chơ.  
 14 Anhia khoiq tũn sarủq plỏ ngườ tuang ramứh Lê-via-than,  
 cớp yỏn máh charán cha sảiq án bẻn ntỏq cutẻq khỏ phang.  
 15 Anhia khoiq táq yỏn dỏq tũm cớp dỏq mec hoi lalin o.

Cớp anhia khoiq táq yỏn crỏng cõt sarẻt.  
 16 Anhia khoiq tẻng tangái cớp sadâu, tẻng moat mandang cớp rliang casái.  
 17 Anhia khoiq tampẻq raloan yỏn máh tâm cutẻq,  
 cớp khoiq anoat yỏn bũn catừ cutâu cớp catừ sangẻt.  
 18 O Yiang Sursỉ ỏi! Cóg anhia sanhữ tẻ cūai loái ca cachẻng ayẻ anhia.  
 Alói la cūai sacũl, cớp alói mumat anhia.  
 19 Sẻq anhia chỏi táh cūai proai anhia ca óq noau rachuai,  
 tở la chiau alói pỏ aỉ cūai tachoát.  
 Sẻq anhia chỏi khỉr proai anhia ca noau táq tũh coat.  
 20 Sẻq anhia sanhữ máh santoiq anhia khoiq par-ừq cớp hẻq tẻ nhủang.  
 Dũ ntỏq canám tẻng cruang nài, la moang ranẻq plampla sẻng.  
 21 Sẻq anhia chỏi yỏn alói ca chỉuq tũh coat sẻng casiet táq.  
 Ma yỏn dũ nẻq cūai cadít bũn khẻn anhia.  
 22 O Yiang Sursỉ ỏi! Sẻq anhia yuor tayúng lẻc loah ngẻ anhia.  
 Sẻq anhia chỏi khỉr cūai tở bũn yám noap anhia,  
 alói ca cachẻng ayẻ anhia nẻq tangái.  
 23 Sẻq anhia chỏi khỉr santoiq loỏh tẻ bỏq alói ca chỉ anhia,  
 alói bũn mút cutâu cớp yoc lứq ralỏih cartủp níc sẻng.

75

*Yiang Sursỉ Parchĩn Parnai\**

1 O Yiang Sursỉ ỏi! Tốp hẻq sẻq chiau sang santoiq sa-ỏn!  
 Tốp hẻq chiau sang santoiq sa-ỏn cớp pau atỏng anhia la sỏt toảr lứq,  
 cớp hẻq atỏng tẻ máh ranẻq salẻh anhia khoiq táq chơ.  
 2 Yiang Sursỉ pai nẻq: “Cứq khoiq anoat dỏq tangái ẽ rablỏh.  
 Cứq ẽ parchĩn pieiq lứq.  
 3 Tam dũ ramứh tamoong cangcoaih ngỏh,  
 cớp cốc cutẻq nài cacut,  
 ma cứq bán kĩaq tanang cốc cutẻq nài yỏn noẻng níc.  
 4 Cứq sỏuq cūai ỏt: ‘Chỏi ỏt noẻng.’  
 5 Cớp cứq atỏng cūai sảuq: ‘Cóg anhia tangứt! Chỏi khẻn noẻng tở bũm.’”

† 74:5 74:5 Rana 5 nài tở bũn raloaih tẻng parnai Hẻ-bro. suong ũat.

\* 75: 75:0 Cansái ũat tẻ Asap. Yỏn án ca sỏt tốp

- 6 Ranáq parchĩn ki tở bữn toàq tễ angia mandang loõh,  
tở la angia mandang pát, tở la angia põng, tở la angia puñ,
- 7 yuaq Yiang Sursĩ toáp cõt án ca rasũq.  
Án toáp ẽ yõn cũai roap tõt, tở la vót tõt.
- 8 Tễ ranáq parchĩn, cũai loài cõt samoát riang Yiang Sursĩ ayẽq tangan tâng atĩ.  
Tangan ki poãn moang blõng cõt, blõng sacám tễ ớc án cutâu mút lứq.  
Án tởh blõng ki, cốp cũai loài dũ náq cóq nguaiq toau nheq.
- 9 Ma cứq tở bữn tangút pau atõng tễ Yiang Sursĩ ca Yacóp sang,  
cốp tở nai tangút ũat khẽn án.
- 10 Lứq án pupút chóc cũai loài,  
ma án achõn chóc cũai tanoang o yõn toàr lứq ẽn.

**76**

*Yiang Sursĩ Cupõt Ốc Riap\**

- 1 Tâng cruang Yuda noau dáng Yiang Sursĩ.  
Ramứh án la toàr lứq tâng cruang tốp I-sarel.
- 2 Án ớt tâng vil Yaru-salem la tâng cóh Si-õn.
- 3 Tâng ntốq ki án déh tacoaih nheq saráh tốp par-ũal án,  
déh khẻl, dau, cốp crong choac canõh hỡ.
- 4 O Yiang Sursĩ oi! Anhia la sốt toàr lứq, samoát puo ca pít chu tễ cóh, tễ ntốq án chỉ riap máh cũai loài.
- 5 Tahan alỏi bữn mút pahõm clốq lứq, ma crong alỏi nheq noau pữr ít chớ.  
Sanua, ariang alỏi bẻq langêt thánq, cồ alỏi khoiql ta-õh rangứh.  
Alỏi tở tẻq yõng nõang crong choac alỏi.
- 6 O Yiang Sursĩ Yacóp sang oi!  
Toàq anhia canứh alỏi, ki asẻh cốp cũai ca ớt tâng cloong asẻh satooh asẻng nheq,  
chớ ta-õh rangứh cuchĩt toáp.
- 7 Ma dũ náq cũai sâng ngcõh lứq Yiang Sursĩ.  
Toàq anhia cutâu mút, tở bữn noau khỏn tayúng choàng moat anhia.
- 8 Anhia rasứq tễ paloõng,  
chớ nheq tữh cũai chũop cóc cutẻq nài cõt ngcõh cốp ớt rangiac sâng.

- 9 Toàq anhia yuor tayúng sừq,  
anhia đõq chuai amoong dũ náq cũai ca chũuq túh coat tâng cóc cutẻq nài.
- 10 Ốc cutâu mút tễ cũai,  
ki Yiang Sursĩ piẻn cõt ớc khẽn án ẽn.  
Ma ốc cutâu mút ca nõang cũrĩ,  
ki án catoãn đõq tâng ngkẻng án.†
- 11 Cỏq anhia chiau sang yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,  
dũ ramứh anhia khoiql ứq cốp án.  
Cốp yõn cũai tâng dũ cruang ca ớt mpẻr cruang nài, đừng crong chiau sang yõn án.  
Yiang Sursĩ táq yõn dũ náq cũai sâng ngcõh án.
- 12 Án táq yõn cũai sốt ca đõq ớt sác cõt yám noap án ẽn,  
cốp máh puo ca sốt toàr cõt santar cốp ngcõh án.

**77**

*Bo Ramóh Túh Coat Bữn Roap Ốc Aliam\**

- 1 Cứq cuclỏiql casang lứq chu Yiang Sursĩ.  
Cứq sẻq án tamứng, đõq án sâng sường cứq arỏ án.
- 2 Bo cứq ramóh túh coat, cứq câu sẻq tễ Ncháu.  
Nheq sadâu cứq sacõ atĩ achõn câu sẻq tễ án,  
ma cứq tở bữn ramóh loàng ớc aliam.
- 3 Toàq cứq sanhữ Yiang Sursĩ, cứq sarỏh sarnỏm.  
Toàq cứq chanchỏm, mút pahõm cõt ieuq tuar.
- 4 Ncháu táq yõn cứq tở tẻq bẻq nheq sadâu.  
Tâng mút cứq sâng túh arức toau tở tẻq táq nõng ntróu nõang.
- 5 Cứq chanchỏm loah tễ máh tangái khoiql vót.  
Cốp cứq sanhữ tễ máh casai cumo ca khoiql vót ki.
- 6 Nheq sadâu, cứq ớt chanchỏm níc cốp blỏh mút bữm neq:
- 7 "Ncháu ẻ táh níc tốp hẻq tở?  
Chumat án tở bữn bủ nõang cốp hẻq tở?"
- 8 Án tở bữm ayooq nõang tốp hẻq tở?  
Máh santoiql án khoiql par-ứq, ki tở bữn cõt kia ntróu tở?
- 9 Yiang Sursĩ khoiql khỉr ớc sarủiql táq chỏq tốp hẻq tở?  
Ốc sarủiql táq rapỉẻn cõt ớc nhỏp ẽn tở?"

\* 76: 76:0 Cansái ũat tễ Asap. Yõn án ca sốt tốp tapáih crong lampõriq. † 76:10 76:10 Rana 10 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bớ. \* 77: 77:0 Cansái ũat tễ Asap. Yõn án ca sốt tốp sường ũat.

- 10 Cóp cúq pai ến neq: “Ramúh ca táq yỗn cúq cõt نگوا lứq, la Yiang Sursĩ ca sốt clũi tễ canõh tở bữn chuai noảng hếq.”†
- 11 O Yiang Sursĩ oi! Cúq ễ cayõm đợq máh ranáq toár lứq anhia khoiq táq tâng mút cúq.  
Cúq ễ chanchóm loah máh ranáq salễh anhia khoiq táq tễ nhũang.
- 12 Cúq chanchóm loah tễ máh ranáq anhia khoiq táq.  
Cúq ốt sarõh sarnóm tễ máh ranáq bữn chóc lứq tễ anhia.
- 13 O Yiang Sursĩ oi! Dũ ranáq anhia táq la bráh o lứq.  
Tở bữn yiang aléq ma toár clũi tễ anhia.
- 14 Anhia la Yiang Sursĩ ca táq ranáq salễh yỗn cũai dũ cruang bữn hữm tễ chóc toár lứq anhia.
- 15 Nhơ tễ chóc sốt toár anhia,  
anhia khoiq chuai amoong máh tống toiq Yacóp cốp Yô-sep, la tốp anhia.
- 16 Toáq máh đợq hữm Yiang Sursĩ, án cõt ngcõh.  
Cốp ntốq đợq yarũ tâng đợq mut la cõt chanchữn neq.
- 17 Máh ramúl tâng paloõng táq yỗn đợq mia asễng;  
bữn crữm bubữr casang lứq tâng paloõng;  
cốp bữn lalieiq lacang poang cu angia.
- 18 Anhia yỗn cuyal rapuq đễh crữm hỡ;  
cốp lalieiq lacang tễ anhia táq yỗn poang neq cõt cutêq nài.  
Cốt cutêq nài rachâu cacur neq.
- 19 Anhia khoiq tayáh yang đợq mut yarũ,  
ma tở bữn noau tềq hữm lữm anhia.
- 20 Anhia ớn Mõi-se cốp Arõn ayõng máh proai anhia  
samoát riang cũai mantán ayõng charán cũu pợq.

**78**

*Yiang Sursĩ Cốp Proai Án\**

- 1 Sêm ai oi! Cóp anhia pachêng cutữr tamứng santoiq cúq nơ.  
Cóp anhia pachêng cutữr tamứng yỗn samoát tễ ốc cúq atõng.
- 2 Cúq ễ atõng yỗn anhia dáng raloaih tễ máh parnai sacâm tễ ốc cutooq tễ dời mbợq.
- 3 Tốp hái khoiq sảng cốp khoiq dáng tễ máh ốc  
achuaih ayoaq hái khoiq nsũar yỗn hái.

- 4 Tốp hái chõi cutooq đợq máh bai nsũar ki tễ tốp con châu hái.  
Hái cóq arĩen alới tễ ốc khến chóc toár Yiang Sursĩ,  
cốp tễ ranáq salễh Ncháu khoiq táq.
- 5 Án khoiq chiau ốc patâp cốp phễp rit pỡ cũai I-sarel la tống toiq Yacóp.  
Án khoiq atõng achúc achiac hái  
yỗn atõng loah phễp rit án yỗn máh con châu dáng tễ.
- 6 Ngkiq tống toiq hái ntun bữn rien cốp bữn atõng yỗn con châu alới dáng to la-ũt.
- 7 Tâng ranáq nài, táq yỗn alới tềq sa-âm Yiang Sursĩ tề,  
cốp tở bữn khliũr tễ ranáq án khoiq táq yỗn.  
Cốp alới lứq trĩh níc ốc patâp tễ án.
- 8 Ngkiq, alới tở bữn cõt noảng ariang achúc achiac alới,  
la cũai ca tở bữn trĩh Yiang Sursĩ;  
cũai ki tở ễq tamứng, tở bữn sa-âm pacái,  
cốp tở bữn puai Yiang Sursĩ samoát samoi.
- 9 Tốp tahan tễ cruang Ep-ra-im yõng tamĩang cốp saráh táq cớng choac,  
ma tâng tangái rachĩl, alới lủh pláh neq tễ cũai ễ chĩl alới.
- 10 Alới tở bữn yõng đợq máh santoiq alới khoiq par-ũq chốq Yiang Sursĩ;  
cốp alới tở nai puai ốc án patâp.
- 11 Alới khoiq khliũr neq chơ máh ranáq án khoiq táq,  
la máh ranáq salễh ca alới khoiq hữm.
- 12 Bo achúc achiac alới ốt nhêng,  
Yiang Sursĩ táq ranáq salễh cheq ntốq tapín Sô-an tâng cruang Ê-yip-tô.
- 13 Yiang Sursĩ khoiq cayoah đợq mut cốp đũng alới pợq tadáh mpứng dĩ cutêq khỏ ki.  
Án khoiq táq yỗn đợq cõt samoát viang catáng đợq.
- 14 Tâng tangái án táq yỗn ramúl pợq nhũang yỗn ayõng tốp alới.  
Cốp tâng sadâu, án đũng alới pợq nơ na ũih blữ.
- 15 Án ploah tamáu cõl tâng ntốq aiq,  
cốp yỗn alới bữn đợq nguaiq tễ ntốq yarũ tâng đợq mut.
- 16 Án khoiq táq yỗn bữn đợq hoi loõh tễ cõl tamáu,  
toau cõt đợq tũm.
- 17 Ma tâng ntốq aiq ki, alới táq lờih níc đợq chĩl Yiang Sursĩ ca sốt clũi neq tễ canõh.

† 77:10 77:10 Rana 10 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơr.

\* 78: 78:0 Cansái ūat tễ Asap.

- 18 Cóp alói chim Yiang Sursĩ na mút pahõm,  
cổ alói sếq yoc ẽ cha sâiq puai rangũh  
alói bũm.
- 19 Alói chĩl Yiang Sursĩ na parnai, alói pai neq:  
“Têq Yiang Sursĩ chũm siem hếq tâng  
ntỏq aiq nâi tở?”
- 20 Lứq samoât, án khoiқ cỏq cỏl tamáu yỏn  
bũn đởq hoi loỏh toau cỏt tũm,  
ma tẻq án táq yỏn hếq bũn đỏi cha tở?  
Cỏp tẻq án yỏn proai án bũn sâiq cha  
hỏ tở?”
- 21 Toâq Yiang Sursĩ sâng alói bubẻq-  
bubẻp,  
ngkĩq án nhỏp alói.  
Án sâng cutâu mút lứq cỏt samoât ũih blũ,  
chỏr án chĩl cũai proai án.  
Cỏp ỏc cutâu atũm achỏn ẻn chỏq tỏp alói,  
22 yuaq alói tở bũn sa-âm án,  
cỏp tở bũn noap án tẻq chuai amoong  
alói.
- 23 Ma án ỏn paloỏng,  
cỏp atỏng yỏn paloỏng pỏh samoât  
riang ngoah toong.
- 24 Chỏr án yỏn cởng sana ramũh mana  
satooh tẻ paloỏng yỏn alói bũn cha.
- 25 Ngkĩq alói bũn cha sana machỏng cỏp  
ranẻng Yiang Sursĩ cha tẻ.  
Chỏr án yỏn alói bũn cha máh lẻq alói  
sâng yoc ẻ cha.
- 26 Cỏp án táq yỏn bũn cuyal phát tẻ angia  
mandang loỏh.  
Cỏp nhỏ tẻ chỏc án, bũn cuyal tẻ angia  
pũn,  
27 táq yỏn bũn chỏm srủh pỏ cũai proai án  
ỏt.  
Chỏm ki sa-ũĩ samoât ỏc chũah tâng  
tor đởq mút.
- 28 Chỏm ki srủh bân mpủng dĩ ntỏq alói  
ỏt,  
bân mpẻr đỏng aroâiq alói.
- 29 Ngkĩq máh cũai proai ỉt cha chỏm ki  
toau pasâi pa-ỏh lứq.  
Yiang Sursĩ yỏn alói bũn cha máh alói  
yoc.
- 30 Ma bo alói ỏt ngoan sana tâng bỏq,  
mỏ ariang pai alói tở nai sâng pasâi,  
cỏp tở bũn khám cha,
- 31 ngkĩq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chỏq  
alói.  
Chỏr án cachĩt táh máh samiang bán  
rẻng,  
la máh samiang pỏng tâng tỏp I-sarel.
- 32 Tam cỏt ranáq máh ki chỏr, ma cũai  
proai noâng táq lỏih sĩa.  
Lứq pai Yiang Sursĩ khoiқ táq ranáq  
salẻh,  
ma cũai proai ki noâng tở ẻq sa-âm.

- 33 Ngkĩq, án yỏn đỏi tamoong alói cỏt pũt  
miat,  
cỏp đỏi alói tamoong mahũiq lứq.
- 34 Bo lẻq án cachĩt cũai,  
bo ki alói chuaq loah Ncháu.  
Alói ngin lỏih ralẻq cỏt mút tamái ẻn,  
cỏp alói ẻr âiq lứq câu sếq tẻ Ncháu  
nheq mút pahõm.
- 35 Chỏr alói bũn dáng loah Yiang Sursĩ toâp  
bán kĩaq alói,  
cỏp Yiang Sỏt Toâr Lứq toâp chuai  
amoong alói.
- 36 Ma ntun ẻn, bỏq alói phẻq thũ án sĩa,  
cỏp lieih alói táq ntỏng lauq chỏq án.
- 37 Alói tở ẻq puai noâng Yiang Sursĩ.  
Cỏp alói tở bũn táq máh sântoiq alói  
khoiқ par-ũq cỏp án.
- 38 Ma noâng Yiang Sursĩ sarũiq táq alói.  
Án táh lỏih yỏn alói, cỏp tở bũn táq noâng  
alói.  
Khoiқ sa-ũĩ trở chỏr án arũiq loah máh ỏc  
cutâu,  
cỏp án ỏt tanhĩr níc tẻ ỏc cutâu mút.
- 39 Án sanhũ alói la cũai miat sâng,  
la samoât cuyal sapâr, chỏr alói cỏt pũt  
chĩq.
- 40 Alói lớn-sarlỏn chỏq án sa-ũĩ trở tâng  
ntỏq aiq.  
Alói táq yỏn án tở bũn bũi pahõm.
- 41 Sa-ũĩ trở alói chim Yiang Sursĩ.  
Ngkĩq alói táq yỏn án bũn ỏc túh arức;  
án la Yiang Sursĩ tỏp I-sarel sang ca  
bráh o lứq.
- 42 Alói tở bũn sanhũ tẻ chỏc toâr khong án  
tâng tangái án chuai amoong alói tẻ  
cũai ẻ cachĩt alói.
- 43 Cỏp alói tở bũn sanhũ noâng tẻ tangái  
án táq máh ranáq salẻh  
tâng ntỏq tapin Sỏ-an tâng cruang Ê-  
yip-tỏ.
- 44 Án khoiқ táq yỏn cởng tâng cruang Ê-  
yip-tỏ cỏt aham.  
Chỏr máh cũai Ê-yip-tỏ tở tẻq nguaiq  
noâng đởq ki.
- 45 Án khoiқ táq yỏn máh aluai toâq chĩl cáp  
alói,  
cỏp máh aỏp toâq talỏh cruang cutẻq  
alói.
- 46 Cỏp máh palâi aluang alói,  
án khoiқ chiau yỏn sampủh lam reh  
cha.  
Cỏp máh sarnỏh sarbỏng alói,  
án chiau yỏn sampủh lam khuoq cha.
- 47 Ncháu khoiқ táq yỏn voar palâi nho alói  
cỏt rúng cổ tẻ prẻl,  
cỏp táq yỏn đởq mia cỏt pẻng tởt tâng  
nỏm aluang tarúng, cổ leng lứq,  
ki táq yỏn nỏm aluang cuchĩt.



- 48 Cóp án khoiq cachĩt máh ntrooq cóp máh cừu alóĩ na prêl cóp na toaih táq.
- 49 Yuaq án sâng cutâu mứt lứq, cóp tở bữn bủi pahôm chók cũai ki, ngkiq án ớn máh ranêng án toaq pở alóĩ, ranêng ca đốq cachĩt cũai.
- 50 Án khoiq ruoh đốq rana yỏn ốc cutâu tẻ án ẻ pởq.
- Án tở bữn chuai alóĩ yỏn vớ tẻ cuchĩt, ma án cachĩt alóĩ na ớn.
- 51 Ngkiq án cachĩt dũ náq con samiang clúng dũ đốq sũ tâng cruang Ê-yip-tỏ.
- 52 Án đưng tốp proai án loỏh pởq samoát riang cũai mantán đưng cambláng cừu pởq.  
Án đưng alóĩ pởq pha ntốq aiq.
- 53 Án đưng alóĩ pởq ien khẻ.  
Ngkiq alóĩ tở bữn ngcỏh ntrủu.  
Ma bữn đốq mứt calứp máh cũai ca ẻ cachĩt alóĩ.
- 54 Án đưng alóĩ toaq pở cutẻq miar khong án,  
la cutẻq ca án ruoh đốq yỏn tốp alóĩ, bữn toaq pở cỏh na chốc án toạp chỉ riap.
- 55 Toaq cũai proai án pởq,  
lứq án toạp tuih aloỏh máh cũai tâng cruang ki.
- Chơ án tampẻq tâm cutẻq cũai ki yỏn dũ tốp cũai I-sarel ẻn ndỏm,  
cóp án yỏn cũai I-sarel ớt tâng đốq máh cũai ki hỡ.
- 56 Ma cũai I-sarel noâng ỉt rangứh alóĩ bữm.  
Alóĩ chim Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq.  
Alóĩ tở bữn trỉh noâng máh santoiq án patáp.
- 57 Alóĩ chừng cỉ cóp tở bữn tanoang tapứng noâng, alóĩ táq machớng đỏi achúc achiac alóĩ tẻ.  
Alóĩ cooc ravĩat riang saráh tamĩang ngẻr.
- 58 Alóĩ táq yỏn án sâng cutâu mứt lứq, cỏ alóĩ táq rup cóp chók rup ki tâng ntốq sarỏih đốq sang.  
Ngkiq án ũan lứq chók alóĩ.
- 59 Toaq Yiang Sursĩ sâng tẻ ranáq ki, án sâng cutâu mứt lứq.  
Chơ án táh tốp I-sarel.
- 60 Cóp án táh đẻh Đốq Sang Aroaiq ca án ớt tâng vil Si-lỏ,  
la ntốq án khoiq ớt tâng mpứng đĩ cũai tâng cốc cutẻq nải.†
- 61 Án chiau yỏn cũai chỉ tốp I-sarel cóp bữn ỉt Híp Parnai Parkhán.

- Híp nải la tẻ tẻ chốc bán rêng cóp ang-ừ khong Yiang Sursĩ.
- 62 Án sâng cutâu mứt chók máh cũai ca cớt samoát mun án.  
Ngkiq án chiau máh proai án yỏn cuchĩt na pla dau.
- 63 Máh samiang póng tâng tốp alóĩ ki, chừuq cuchĩt tâng ranáq rachĩl.  
Pân ngkiq máh cumữr mantoat o tẻ tốp alóĩ mỗ ốq cayac.
- 64 Máh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ cuchĩt na pla dau,  
cóp cán cumai tâng tốp alóĩ, ki noau tở yỏn nham tanủh.
- 65 Toaq ki Ncháu tamỏ ariang cũai tamỏ tẻ bẻq,  
cóp ariang cũai bủl blớng đốq cu-ỏi casang lứq.
- 66 Án toan cóp tuih alóĩ ca kêt án yỏn pih loah chu cuang cỉ.  
Cóp án táq yỏn alóĩ pẻ cóp casiet táq mantái níc.
- 67 Clừi tẻ ki ẻn, án tở ẻq ruoh noâng tống toiq Yỏ-sep.  
Lứq án tở bữn ruoh noâng tốp Ep-ra-im la con samiang Yỏ-sep.
- 68 Ma án ruoh tốp Yuda cóp cỏh Si-ỏn ẻn, la ntốq án ayoỏq cóp pasẻq lứq.
- 69 Tâng cỏh Si-ỏn ki, án táq Đốq Sang Toar khong án.  
Đốq sang ki án táq samoát ntốq án ớt tâng pớng paloỏng.
- Án táq pacái lứq đốq sang ki,  
cớt samoát cốc cutẻq án tẻng yỏn ớt mantái níc.

- 70 Cóp án ruoh Davít yỏn táq ranáq án.  
Án đưng aloỏh Davít tẻ cớt cũai mantán bán cừu.
- 71 Cóp Ncháu chớh Davít yỏn cớt puo cũai I-sarel,  
yỏn Davít cớt cũai bán kĩaq cũai proai Ncháu.  
Ngkiq án cớt samoát cũai mantán kĩaq tốp I-sarel.
- 72 Ngkiq Davít bán kĩaq alóĩ nehq mứt pahôm na táq tanoang tapứng lứq,  
cóp đưng alóĩ pởq ien khẻ,  
la cỏ nhỡ tẻ án bữn ốc rangoaiq.

79

*Sẻq Ốc Rachuai, Yuaq Bữn Túh Ngua Toar Lứq\**  
 1 O Yiang Sursĩ ơi! Tốp cũai mpha rit khoiq mứt ớt tâng cutẻq khong anhia.  
 Alóĩ táq yỏn Đốq Sang Toar anhia cớt nhọp na ranáq sảuq,

† 78:60 78:60 Tẻ nhừang đỏi puo Davít, cũai I-sarel đốq sang toam tâng vil Si-lỏ. \* 79: 79:0 Cansái ũat tẻ Asap.

- cóp alóı khoıq talóh vil Yaru-salem yón ralóh-ralái thánq.
- <sup>2</sup> Alóı ít sac cūai ca táq ranáq anhia cõt sana chóm calang ca pâr táng paloõng, cóp yón charán táng arutih hữ cha.
- <sup>3</sup> Alóı tóh aham cūai proai anhia cõt samoát đởq hoi chũop vil Yaru-salem. Cóp tở bữn noau noàng tẻq túp cu-muiq.
- <sup>4</sup> Tốp cūai ca ỏt mpẻh hẻq cachánq ca-ıep cóp ayẻ ra-ac hẻq.
- <sup>5</sup> O Yiang Sursı ỏi! Noàng dũn malẻq anhia cutáu mút chỏq hẻq? Noàng dũn malẻq ỏc cutáu mút tẻ anhia cõt samoát pla tuih caháuq cat níc hẻq?
- <sup>6</sup> Sẻq ỏc anhia cutáu mút toáq pở cūai tở bữn dáng anhia, cóp satóh ỏc ki pở cruang ca tở ẻq câu sẻq nhỏ ramủh anhia.
- <sup>7</sup> Yuaq alóı khoıq cachít tống toıq Yacóp, cóp khoıq talóh cruang anhia.
- <sup>8</sup> Sẻq anhia chỏı táq hẻq, cỏ tian ỏc lỏih achíc achiac hẻq. Sẻq anhia sarũıq táq hẻq nửng, yuaq mút hẻq khoıq pứt nheq chỏ ỏc ngcuang.
- <sup>9</sup> O Yiang Sursı ca chuai amoong hẻq ỏi! Sẻq anhia acláh hẻq cóp táh lỏih hẻq, yón noau tẻq yám noap ramủh anhia.
- <sup>10</sup> Tở bữn o máh cūai táng cruang canóh mỏ blóh hẻq neq: “Yiang Sursı anhia ỏt nlẻq?” Sẻq anhia manrap máh cruang ki choàng moat hẻq, cỏ tian alóı táq tahóc aham cūai táq ranáq anhia.
- <sup>11</sup> Sẻq yón sường cūai tũ u-ỏi chỏn toáq pở anhia. Cóp nhỏ tẻ chỏc toár anhia, sẻq anhia acláh máh cūai noau anoat cóq cachít.
- <sup>12</sup> O Ncháu ỏi! Sẻq anhia culáh đởq tapul trở yón alóı ca mumat anhia.
- <sup>13</sup> Ma tốp hẻq cõt tốp anhia la ariang tốp cũu anhia bán kĩaq; lứq samoát hẻq sa-ỏn anhia mantái níc. Tốp hẻq lứq ruaih loah máh ỏc bốn anhia khoıq yón, noap tẻ đỏi nài toau toáq đỏi ntun.

**80**

*Câu Sẻq Yón Chuai Cruang I-sarel\**

- <sup>1</sup> O Yiang Sursı ca bán kĩaq cūai I-sarel ỏi! Sẻq anhia pachẻng cutừ tamửng hẻq nửng. Anhia khoıq đửng aloỏh tống toıq Yỏ-sep samoát noau bán tốp charán cũu. Anhia ỏt tacu táng cachỏng ỏng puo toáp tẻq tacu, bần mpửng dĩ acán chẻ-rup.
- <sup>2</sup> Sẻq anhia apáh chỏc anhia choàng moat máh sẻm ai hẻq la tốp Ep-ra-im, tốp Ben-yamin, cóp tốp Ma-nasẻ. Sẻq anhia apáh bán rẻng anhia, cóp toáq acláh hẻq tẻ atı cūai ẻ táq hẻq.
- <sup>3</sup> O Yiang Sursı ỏi! Sẻq anhia rachuai hẻq yón ỏt ien khẻ loah machỏng tẻ nhũang. Sẻq anhia sarũıq táq hẻq cóp yón hẻq tẻq vớt tẻ máh cūai ẻ táq hẻq.
- <sup>4</sup> O Yiang Sursı Sỏt Toár Lứq ỏi! Noàng dũn malẻq anhia sánq cutáu mút chỏq hẻq, cóp tở ẻq tamửng sường santỏıq proai anhia câu sẻq?
- <sup>5</sup> Anhia khoıq táq yón hẻq nỏn cha nỏn hoi sarliang moat; anhia táq yón hẻq lừn sarliang moat hỏ.
- <sup>6</sup> Bữn cūai ralỏih cỏ alóı tampỏr cheng cutẻq hẻq. Cóp alóı ca ẻ táq hẻq, cachánq ayẻ hẻq tẻ.
- <sup>7</sup> O Yiang Sursı Sỏt Toár Lứq ỏi! Sẻq anhia chuai hẻq yón bữn ỏt ien khẻ loah machỏng tẻ nhũang sĩa. Sẻq anhia sarũıq táq hẻq yón tẻq vớt tẻ máh cūai ẻ táq hẻq.
- <sup>8</sup> Anhia khoıq đửng aloỏh proai anhia, samoát riang anhia khoıq ít voar palái nho aloỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Cóp anhia tuih aloỏh máh tốp canóh tẻ cruang Cana-an, chỏ anhia chỏh voar palái nho ẻn táng tâm cutẻq alóı ki.†
- <sup>9</sup> Anhia táq yón voar ki dát cuchít rẻh yarũ cóp bữn abẻng talor pláh nheq táng cruang.
- <sup>10</sup> Ỏc tẻ voar toár ki pul cadỏp nheq cóh, cóp abẻng án pul cutrúq chíq nỏm aluang sẻ-da.
- <sup>11</sup> Abẻng án liei toáq pở đởq mut Mẻ-di-tarian, cóp cỏiq án talor toáq pở đởng O-phỏ-rat.

\* 80: 80:0 Cansái ũat tẻ Asap. Yón án ca sỏt tốp sường ũat.

† 80:8 80:8 ‘Voar palái nho’ sacám tẻ cūai I-sarel.

- 12 Yuaq nốq anhia ma talóh cantruang, chơ yỗn noau pốq pha cớp ít máh palái nho ki?
- 13 Cớp bữn tốp saco toàq tực tĩn án, cớp bữn charán canốh tâng aruih la toàq cha án tề.
- 14 O Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq ơi! Sếq anhia tapoang nhêng tể paloong, cớp toàq chuai máh nỡm voar nho ca sacâm tể proai anhia.
- 15 Voar nho nài la aĩ atoam anhia toàp khoiq chớh. Cớp voar nài la anhia toàp yỗn án dách cớp toàr achốh.
- 16 Cũai ể táq hếq khoiq poàiq cớp chớng voar ki. Sếq anhia nhêng cớp toàq pupúrt alóí.
- 17 Sếq anhia bán kĩaq máh cũai anhia khoiq rườh. La máh cũai ca anhia yỗn bữn bán rêng, đốq alóí tềq táq ranáq anhia.
- 18 Ngkíq tốp hếq tở bữn chửng cĩ tể anhia noàng. Sếq anhia chuai hếq yỗn bữn tamoong loah. Chơ hếq câu sếq nơh tể ramứh anhia.
- 19 O Yiang Sursĩ la Ncháu ca Sốt Toàr Lứq ơi! Sếq anhia chuai hếq yỗn ốt ien khế loah machống tể nhũang. Sếq anhia chuai hếq yỗn vớh tể máh cũai ể táq hếq.

**81**

*Cansái Ūat Khẽn Tâng Tangái Bữ\**

- 1 Cớq hái ūat khẽn cớp sa-ỏn Yiang Sursĩ, án ca bán curiaq hái. Cớq ūat khẽn Yiang Sursĩ ca Yacốp sang.
- 2 Cớq ūat toản sacỏr, cớp cớq tapáih achúng.
- 3 Cớq plóng lavia yỗn noau dánh khoiq toàq tangái cha bữi Casái Loỏh Tamái cớp Rliang Tapứng,
- 4 yuaq tangái nài la phếp rit tốp I-sarel, la ốc patáp tể Yiang Sursĩ ca Yacốp sang.
- 5 Ncháu khoiq đốq tangái ki cớh ốc parkhán yỗn tốp I-sarel, bo án chĩl cruang Ê-yip-tỏ.

- Bo ki cớq sâng muoi sương, ma cớq tở dánh sương noau; sương ki pai neq;
- 6 “Cớq khoiq ít máh cớng ntâng tể apal anhia,

\* 81: 81:0 Cansái ūat tể Asap. Yỗn án ca sót tốp sương ūat.

- cớp aĩ anhia tở bữn ayếq noàng cớng ntâng.
- 7 Toàq anhia ramóh túh coat, anhia khoiq arỏ cớq, cớp cớq khoiq toàq chuai amoong anhia. Cớq khoiq ta-ỏi anhia tể ntốq rasỏ raviat. Ntun ki, cớq chĩm anhia pở đốq mec ramứh Mê-ri-ba.
- 8 Tốp proai cớq ơi! Cớq anhia tamứng ốc cớq patáp anhia. Cũai I-sarel ơi! Cớq ểq anhia tamứng cớq voai.
- 9 Chỏi yỗn tâng tốp anhia bữn yiang canốh. Chỏi cucốh sang yiang canốh.
- 10 Cớq Yiang Sursĩ la Ncháu ca sót tốp anhia. Cớq toàp khoiq aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ. Cớq anhia caha bốq yỗn la-a, ngkíq cớq ể siem anhia cha yỗn cớh pasái.
- 11 “Ma máh proai cớq tở ểq tamứng sương cớq; tốp I-sarel tở ểq yám noap cớq.
- 12 Ngkíq cớq táh yỗn alóí tĩng puai mút pahỏm coang ngian alóí, alóí táq puai rangứh bữm.
- 13 O! Khản cũai proai cớq ma tamứng santoiq cớq, cớp táq tapun cớq,
- 14 ki cớq lứq táq yỗn alóí chĩl riap máh cũai ca ể táq alóí; cớp aĩ cớq toàp toàq chuai alóí yỗn bữn riap máh cũai ca kêt alóí.
- 15 Ngkíq nheq tữh cũai ca kêt Yiang Sursĩ ể cucốh choàng moat án, cớp cớq lứq manrap alóí mantái níc.
- 16 Ma anhia, ki cớq chửm siem yỗn bữn cha cớng sana ểm, cớp cớq yỗn anhia nguaiq thương đốq khial ít tể tamáu.”

**82**

*Yiang Sursĩ Rablớh Cũai Ca Rasứq Cũai Canốh\**

- 1 Yiang Sursĩ cớh sót tốp rỏm tâng paloong, đễh alóí ca samoat yiang hỡ. Án rablớh tốp alóí neq;
- 2 “Nheq tữh anhia ca rasứq tở bữn tanoang tapứng! Cớq anhia chỏi ít noàng pahỏm cũai loài.
- 3 Cớq anhia rasứq pẻiq tể máh cũai túh cadĩt cớp máh con cumuig. Cớq anhia rablớh tanoang tể cũai túh ngua cớq cũai túh cadĩt.

\* 82: 82:0 Cansái ūat Asap.

- 4 Cóg anhia chuai máh cūai túh arúq cóp cūai túh cadĩt yõn õt ien khẽ.  
Cóg anhia chuai alói yõn vót tẽ atĩ cūai sâuq.
- 5 “Anhia la sacũl lứq, tở bữn dáng ntróu!  
Cóp anhia bữn mút pahõm loài la-õq!  
Anhia tở bữn táq muoi ramúh o ntróu  
yõn dũ náq cūai tẽq õt tanoang o.
- 6 Cúq khoiq pai chơ neq: ‘Anhia la samoat máh yiang tẽ,  
cóp dũ náq anhia la con án ca sôt toâr lứq.’
- 7 Ma nỡ-ra, tốp anhia lứq cuchĩt riang cūai canõh tẽ.  
Dõi tamoong anhia lứq vót machóng máh cūai sôt canõh tẽ.”
- 8 O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia toâq rablõh dũ náq cūai tâng cóc cutẽq nãi,  
yuaq dũ cruang cūai la anhia toâp nõm.

**83**

*Sẽq Yiang Sursĩ Chĩl Riap Cūai Ca Ẽ Táq Tốp I-sarel\**

- 1 O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia chõĩ õt rangiac sâng,  
cóp chõĩ dadõq nõang tâng mút.
- 2 Nhẽng nãi! Máh cūai ẽ chĩl anhia, tabõq táq ranáq ki sanua.  
Alói kêt anhia táq choac chỏq anhia.
- 3 Alói sarhõng dõq chuaq ngẽ ẽ táq máh cūai sa-âm anhia,  
cóp alói sarhõng ẽ chĩl máh cūai anhia bán curiaq.
- 4 Alói pai neq: “Âu hâi, hái pỡq talõh cruang alói,  
táq ngkiq noau lứq tở bữn sanhữ nõang ramúh tốp I-sarel.”
- 5 Chơ alói mpruam muoi mút ẽ chĩl anhia.
- 6 Tốp alói la neq: cūai Ê-dõm, cūai It-ma-el, cūai Mô-ap, cūai Hacri,  
7 cūai Kê-bal, cūai Amõn, cūai A-maléc, cūai Phi-li-tin, cóp cūai Ti-rơ.
- 8 Dẽh cūai Asi-ria hỡ la pruam muoi mút cóp alói tẽ.  
Cūai Asi-ria la yớu cóp tống toiq Lot.

- 9 Sẽq anhia táq chỏq alói samoat anhia khoiq táq chỏq tốp Madian,  
chỏq tốp Si-sara, cóp chỏq tốp Yabin pỡ crõng Ki-sõn ki.
- 10 Anhia khoiq chĩl riap tốp alói ki cheq vil Ndor,  
ntỏq ki sac alói cõt abuoiq nheq tâng cutẽq.

- 11 Sẽq anhia táq máh cūai sôt alói cõt ariang Ô-rep cóp Sê-êp.  
Sẽq anhia rachil yõn riap nheq tữh cūai sôt alói,  
riang anhia khoiq táq chỏq Sê-bah cóp Sal-muna,
- 12 yuaq alói pai neq:  
“Hâi! Hái pỡq cheng õt cutẽq Yiang Sursĩ, chơ hái ẽn nõm.”
- 13 O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia yõn alói cõt ariang cuyal avẽng,  
cõt ariang cuyal sapâr alức,
- 14 cóp cõt ariang ỹih cat tĩaah, chơ trởh achõn chu cõh.
- 15 Ngkiq, sẽq anhia yõn cuyal rapuq mandêt alói,  
yõn alói cõt ngcõh cõ tẽ rapuq ki.
- 16 Sẽq anhia táq yõn alói sâng casiet táq, ngkiq nõq alói dáng anhia bữn chỏc toâr lứq.
- 17 Sẽq anhia táq yõn alói cõt pẽ cóp cangcoaih ngcõh níc.  
Sẽq anhia táq yõn alói bữn mút casiet cóp cuchĩt pút nheq.
- 18 Sẽq anhia táq yõn alói dáng anhia la Yiang Sursĩ.  
Ổng anhia toâp la sôt toâr lứq tâng paloõng cóp tâng cóc cutẽq nãi.

**84**

*Santoiq Cumiq Yoc Ẽ Ồt Tâng Dõng Sang Toâr\**

- 1 O Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq ơi!  
Ntỏq anhia õt la nõuq o lứq.
- 2 Cúq yoc lứq õt tâng ntỏq ki.  
Mút cútq ẽr áiq thánq yoc ẽ õt tâng Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ.  
Cúq bữn mút pahõm bũi óh dõq ũat khẽn Yiang Sursĩ ca tamoong níc.
- 3 Máh chõm chap la mut õt loãng tâng ki,  
cóp chỏm toãiq toãq táq sóh yõn tẽq án panũm tarẽl cheq prõng sang Yiang Sursĩ.
- Anhia la Yiang Sôt Toâr Lứq,  
cóp anhia la Puo cúq cóp Yiang Sursĩ cúq.
- 4 Bõn lứq cūai ca bữn õt tâng dõng anhia.  
Alói ũat khẽn anhia mantái níc, cóp tở nai tangút.
- 5 Bõn lứq cūai ca bữn roap óc bán rêng tẽ anhia,  
alói ẽr áiq yoc ẽ pỡq sang toam anhia pỡ cõh Si-õn.
- 6 Toãq alói pỡq pha ntỏq cutẽq khõ, la avũng Baca,  
ma anhia táq yõn ntỏq ki bữn dõq mec,

\* 83: 83:0 Cansái ũat Asap. \* 84: 84:0 Cansái ũat tẽ tốp con samiang Cỏ-ra. Yõn án ca sôt tốp sường ũat.

samoat đợq mia sễng tâng n্তóq ki, táq  
yõn bữn ớc bõn puan.

7 Bo alới pợq, alới bữn rêng tữm ẽn.  
Từ toaq pợ cóh Si-ôn, ki alới ớt choang  
moat Yiang Sursĩ,  
án ca Yiang sôt toâr clũi nheq tễ yiang  
canõh.

8 Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq ời!  
Sễq anhia tamúng sương santoiq cứq  
câu.

Ơ Yiang Sursĩ Yacóp sang ời!  
Sễq anhia pachêng cutữr tamúng cứq  
núng.

9 Ơ Yiang Sursĩ ời! Sễq anhia sátõh ớc bõn  
yõn puo hếq,  
la puo ca anhia khoiq ruoh.

10 Muoi tangái tâng Dõng Sang Toâr anhia  
la o clũi tễ muoi ngin tangái tâng n্তóq  
canõh.

Cứq sâng bũi pahõm ớt kĩaq ngoah toong  
dõng Yiang Sursĩ cứq sang,  
hữn tễ cứq ẻ ớt tâng dõng cũai loái.

11 Anhia la Yiang Sursĩ ca samoat riang ớc  
poang yõn hếq.  
Cớp anhia catáng ra-óq hếq.

Anhia bữn mút laviei chớq hếq,  
cớp anhia noap hếq tễ.  
Anhia tở bữn pasếq muoi ramứh o ntrớu  
yõn cũai ca puai rana tanoang.

12 Ơ Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq ời!  
Bõn lứq cũai ca noap anhia nheq tễ  
mút pahõm!

**85**

*Câu Sễq Yõn Dõng Cruang Cõt Ien\**

1 Ơ Yiang Sursĩ ời! Anhia khoiq sarũiq táq  
máh cũai tâng cloong cutếq anhia.  
Anhia khoiq táq yõn cũai I-sarel bữn  
ớt o loah matoat tiaq.

2 Anhia khoiq táh lờih yõn máh cũai proai  
anhia.  
Anhia khoiq pul clớp chơ máh lờih  
alới.

3 Anhia tở bữn cutâu mút nõang chớq alới.  
Anhia khoiq arũiq chơ máh ớc cutâu  
anhia.

4 Ơ Yiang Sursĩ ca chuai amoong hếq ời!  
Sễq anhia táq yõn hếq cõt o loah  
matoat tiaq.  
Sễq anhia arũiq loah máh ớc anhia  
cutâu mút chớq hếq.

5 Anhia ẻ cutâu mút níc chớq hếq tở?  
Tở la anhia ẻ nhõp níc dù dõi cũai tở?

6 Sễq anhia chuai hếq yõn bữn tamoong  
loah,

đợq hếq la cũai proai anhia bữn bũi  
õn cớp anhia.

7 Ơ Yiang Sursĩ ời! Sễq anhia yõn ớc ayoog  
ớt cớp hếq mantái níc.  
Cớp sễq anhia chuai amoong hếq  
núng.

8 Sanua cứq ẻ tamúng máh santoiq Yiang  
Sursĩ atõng,  
Ncháu khoiq ứq yõn ớc ien khẽ pờ  
proai án, la máh cũai sa-âm án.  
Ma cóq alới chõi pih loah chu ngê  
sacũl.

9 Lứq samoat anhia khoiq thữan đợq ớc  
tamoong yõn cũai yám noap anhia.  
Cớp tềq hếq hữm chớq ang-ừr tễ anhia  
tâng cruang cutếq hếq.

10 Ốc ayoog anhia ramóh parnới cớp ớc  
sa-âm tễ tốp I-sarel.  
Ốc tanoang o tốp I-sarel cõt ratoi cớp ớc  
ien khẽ ca anhia yõn alới.

11 Nái la samoat ớc sa-âm tễ cũai I-sarel  
suol achõn tễ cốc cutếq nái,  
cớp ớc tanoang o tễ Yiang Sursĩ  
tapoang asếng tễ paloõng.

12 Lứq samoat ngkiq, Yiang Sursĩ yõn hếq  
bữn ớng ớc o sâng,  
cớp cutếq hếq tềq amia sarnõh  
sarbõng sa-ũi lứq.

13 Ốc tanoang o pợq nhũang Yiang Sursĩ,  
đợq cháh rana yõn án pợq.

**86**

*Ốc Câu Sễq Chuai\**

1 Ơ Yiang Sursĩ ời! Sễq anhia pachêng  
cutữr,  
tamúng cớp roap ít ớc cứq câu sễq,  
yuaq cứq ramóh ớc tóiq bap cớp ớc  
lứq.

2 Sễq anhia chuai cứq yõn vớt tễ cuchĩt,  
yuaq cứq puai ớng ngê anhia sâng.  
Anhia la Yiang Sursĩ cứq.

Cứq sễq anhia chuai amoong cứq,  
yuaq cứq táq ranáq anhia cớp sa-âm  
anhia.

3 Ơ Ncháu ời! Sễq anhia sarũiq táq cứq,  
yuaq cứq câu sễq tễ anhia nheq  
tangái.

4 Sễq yõn mút pahõm cứq, la cũai táq  
ranáq anhia,  
sâng bũi hữr, yuaq cứq chiau mút  
pahõm cứq pờ Ncháu.

5 Ơ Ncháu ời! Anhia la o la-ớq cớp táh lờih  
yõn máh cũai.  
Anhia ayoog lứq máh cũai câu sễq chu  
anhia.

\* 85: 85:0 Cansái ũat tốp samiang Cờ-ra. Yõn án ca sôt tốp ũat.

\* 86: 86:0 Santoiq tễ Davít câu sễq.

- 6 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia pachêng cutũr, tamúng santiago cữq câu sẻq tẻ anhia.  
Sẻq anhia tamúng santiago cữq cuclõiq cucling.
- 7 Tâng tangái túh arúc cữq arỏ níc anhia, yuaq anhia ta-ỡi sường santiago cữq câu sẻq.
- 8 O Ncháu ơi! Lứq tỡ bữn yiang alẻq ma ariang anhia.  
Cỏp tỡ bữn ranáq ntrỏu ma ìn ranáq anhia.
- 9 Nỡ-ra, nheq tữh cruang cũai ca anhia khoiq tẻng,  
lứq alỏi toáq sang toam choáng moat anhia, cỏp khẽn ramứh anhia.
- 10 Yuaq anhia la sỏt toár lứq, cỏp táq sa-ỡi ranáq salẻh,  
ớng manoaq anhia toáp la Yiang Sursĩ.
- 11 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia arìen cữq tẻ ranáq anhia yoc cữq táq,  
khẻ cữq táq puai máh ỏc pẻiq níc tẻ anhia.  
Sẻq anhia táq yỏn mút pahỏm cữq dúng yám noap ramứh anhia.
- 12 O Yiang Sursĩ la Ncháu cữq ơi!  
Cữq khẽn cỏp sa-ỡn anhia nheq tẻ mút pahỏm.  
Cỏp cữq pỏq pau atởng tẻ ramứh sỏt toár anhia tái-mantái.
- 13 Anhia ayooq cữq la-ỡq lứq!  
Anhia khoiq chuai cữq yỏn vớ tẻ ỏc cuchít.
- 14 O Yiang Sursĩ ơi! Bữn cũai achỏn tỏ bữm yuor tayúng ẻ chít cữq.  
Cỏp máh cũai pla chuaq rana ẻ cachít cữq.  
Alỏi tỡ bữn chanchỏm ntrỏu tẻ anhia.
- 15 Ma anhia, Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ bữn mút sarủiq cỏp ayooq níc.  
Anhia bữn mút lavieỉ, cỏp bữn moang ỏc ayooq cỏp ỏc pẻiq.
- 16 Sẻq anhia nhẻng salỉq cữq, cỏp sarủiq táq cữq nẻng.  
Sẻq anhia yỏn cữq, la cũai táq ranáq anhia, bữn bán rẻng;  
cỏp sẻq anhia chuai amoong cữq,  
yuaq cữq táq ranáq anhia machớng mpiq cữq khoiq táq tẻ nhửang chớ.
- 17 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia yỏn cữq bữn muoi tẻc la anhia táq o chỏq cữq.  
Ngkíq nỏq máh alỏi ca kẻt cữq bữn hữm tẻc kỉ,  
chớ alỏi sẻng casiet toáq alỏi hữm anhia chuai cỏp aliam cữq.

**87**

*Santiago Khẽn Vil Si-ỏn \**

- 1 Yiang Sursĩ khoiq ayúng vil án tâng cóh Si-ỏn la cóh miar khong án.
- 2 Yiang Sursĩ ayooq vil Si-ỏn cũi nheq tẻ ntỏq canỏt tâng cruang I-sarel.
- 3 Yiang Sursĩ atởng ramứh o tẻ anhia ca ỏt tâng vil án neq:
- 4 “Toáq cữq chíc đỏq máh ramứh cũai trỉh cữq,  
lứq cữq chíc đẻh ramứh cũai tâng máh cruang Ê-yip-tỏ,† Ba-bulỏn, Phi-li-tin, Ti-rỏ, cỏp Ê-thia-bỉ.  
Cữq noap máh cũai kỉ samoát riang alỏi canỏt tâng vil Si-ỏn tẻ.”
- 5 Cỏp bữn noau pai tẻ vil Si-ỏn neq: “Củai tẻ đử cruang la samoát alỏi canỏt tâng vil kỉ tẻ.  
Cỏp Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq bán kĩaq alỏi tâng vil kỉ.”
- 6 Toáq Yiang Sursĩ chíc đỏq ramứh đử nẻ cũai,  
kỉ án chíc neq: “Đẻh máh cũai nái la khoiq canỏt tâng vil Si-ỏn tẻ.”
- 7 Ngkíq alỏi ũat cỏp puan sarai, đẻh pai neq:  
“Tâng vil Si-ỏn nái, hẻq bữn ỏc bỏn puan.”

**88**

*Sẻq Yỏn Chuai Amoong Tẻ Ỏc Cuchít \**

- 1 O Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ ca chuai amoong cữq.  
Nheq tangái sadau cữq ỏt rasẻq ra-suong níc chỏq anhia.
- 2 Yỏn máh santiago cữq sẻq toáq pỡ anhia.  
Sẻq anhia pachêng cutũr tamúng nẻng santiago cữq câu sẻq anhia chuai.
- 3 Mút pahỏm cữq bủl ỏc túh arúc,  
ngkíq đỏi tamoong cữq khoiq cheq ẻ cuchít chớ.
- 4 Noau noap cữq amut tâng máh cũai cheq ẻ cuchít.  
Cữq cớt samoát cũai ỏq rẻng.
- 5 Ariang noau đỏq cữq tâng mpúng đỉ cũai khoiq cuchít,  
ariang cữq bẻq tâng ping cumuiq cỏp anhia tỡ bữn sanhử noẻng,  
cỏp yẻng lứq tẻ anhia tẻq chuai.
- 6 Anhia khoiq achủh cữq tâng ntỏq yarủ,  
cỏp đỏq cữq tâng ntỏq cũai cuchít ỏt.

\* 87: 87:0 Cansái ũat tẻ tỏp con samiang Cỏ-ra. Vil Yaru-saleem noau đỏq Vil Si-ỏn hỡ. † 87:4 87:4 Tẻng parnai Hẻ-bớ noau chíc ‘cruang Rahap’ ma ramứh ‘Rahap’ sacám tẻ cruang Ê-yip-tỏ. \* 88: 88:0 Cansái ũat tẻ Hẻ-man, tỏp Ê-tra; cỏp cansái ũat tẻ tỏp con samiang Cỏ-ra. Yỏn án ca sỏt tỏp sường ũat.

7 Ốc cutâu mút tể anhia cõt samoât crơng  
 ntàng lứq cõt cõt, catết cớq,  
 ariang đờq lampóh calúp nheq tở cớq.

8 Anhia táq yỏn máh yỏu ratoi lứq cớq cớq,  
 táh chíq cớq,  
 yuaq alới tở ểq hữm noàng cớq.  
 Samoât cớq ỡt tằng cuaq tũ, tở tềq  
 loỏh noàng.

9 Moat cớq cõt sỏm, cớ tian ốc túh ngũa.  
 O' Yiang Sursĩ ời! Cớq sacỏ atĩ achỏn cu  
 rangái bo cớq câu sếq tể anhia.

10 Anhia apáh chớc salẻh anhia yỏn cũai  
 cuchít hữm tở?  
 Tềq cũai cuchít yuor tayứng khẽn  
 anhia tở?

11 Tềq alới ca ỡt tằng ping cumuiq pờq  
 atởng tể ốc anhia ayoỏq mantái níc  
 tở?  
 Tằng ntỏq nsỏq abuoiq, noau noáq tềq  
 atởng tể anhia la tanoang tapứng?

12 Noau noáq tềq dáng tể ranáq salẻh  
 anhia tằng ntỏq canám ki?  
 Alới ca ỡt tằng ntỏq ki tở bữn noau sanhữ  
 noàng,  
 tềq pờq atởng tể ranáq tanoang o  
 anhia tở?

13 Ma cớq, ki cớq arỏ sếq anhia chuai,  
 Yiang Sursĩ ời.  
 Cu tarúp cớq câu sếq tể anhia.

14 O' Yiang Sursĩ ời! Cỏ nỏq anhia táh cớq?  
 Yuaq nỏq anhia nguai chíq tể cớq?

15 Tể bo cớq noàng póng, cớq khoiq chũuq  
 túh arúc cớq cheq ể cuchít.  
 Cớq khoiq chũuq tanhữ ốc croỏq tể anhia,  
 ngkíq sanua cớq chanchỏm ntrớu la tở  
 loỏh noàng.

16 Ốc anhia cutâu mút tĩn sarúq cớq.  
 Ốc croỏq tể anhia khoiq pupút chíq  
 cớq.

17 Nheq sadâu tangái ốc croỏq ki ỡt sarlũm  
 pĩal cớq,  
 cõt samoât đờq lut nheq mpẻ cớq.

18 Anhia khoiq táq yỏn máh cũai cớq ayoỏq  
 cớq yỏu ratoi lứq cớq cớq ỡt yớng tể  
 cớq.  
 Dũ ntỏq cớq pờq, ki bữn ống ốc canám  
 sâng.

89

Ốc Yiang Sursĩ Par-ữq Cớq Davít\*

1 O' Yiang Sursĩ ời! Cớq yoc ủat khẽn tể ốc  
 ayoỏq anhia mantái níc.  
 Cớq yoc lứq pau atởng tể ốc pẻiq níc  
 tể anhia tằng đỏi tamoong cớq,  
 yỏn ranáq anhia parchia dũ đỏi  
 chumat.

2 Cớq pai ốc ayoỏq tể anhia ỡt mantái níc,  
 cớq ốc pẻiq tể anhia la khâm samoât  
 riang paloỏng.

3 Anhia khoiq pai neq: "Cớq khoiq  
 parkhán cớq Davít, án ca táq ranáq  
 cớq.  
 Án la manoaq cũai cớq ruoh.

4 Cớq khoiq par-ữq cớq án neq:  
 'Cớq ể táq yỏn tởng toiq mới bữn cõt  
 puo mantái níc,  
 đờq pláih loah mới tằng dũ đỏi cũai.' "

5 O' Yiang Sursĩ ời! Alới ca ỡt tằng paloỏng,  
 bữn khẽn ranáq salẻh anhia.  
 Toáq ranẻng anhia rỏm parnỏi tằng ki,  
 lứq alới khẽn ốc pẻiq anhia.

6 Tở bữn noau tằng paloỏng ỉn Yiang Sursĩ.  
 Lứq tở bữn noau tằng ki tềq tarlĩ cớq  
 anhia.

7 Tỏp ranẻng rỏm tằng paloỏng la ngỏh  
 lứq anhia, Yiang Sursĩ ời.  
 Alới ngỏh anhia cũi tể nheq tể canỏh.

8 O' Yiang Sursĩ la Ncháu ca Sốt Toár Lứq  
 ời!  
 Lứq tở bữn noau bữn chớc toár ỉn  
 anhia bữn.

Yiang Sursĩ ời! Dũ ranáq anhia táq la pẻiq  
 lứq.

9 Anhia toáp sốt đờq mut ca canoáq hập.  
 Toáq đờq lampóh satũol rẻng, ki anhia  
 táq yỏn cõt lavie tangút loah.

10 Anhia khoiq tĩn sarúq cớq cachít ngươc  
 tuang, ramứh Rahap.  
 Nhỏ tể chớc bán rẻng anhia, ki anhia  
 khoiq chỉ riap máh cũai kệt anhia.

11 Paloỏng cớq cốc cutểq nái la anhia toáp  
 ndỏm.  
 Anhia khoiq tểng cốc cutểq cớq dũ  
 ramứh ca ỡt tằng ki.

12 Anhia khoiq tểng angia pởng cớq angia  
 pừn.  
 Cỏh Tabor cớq cỏh Her-mỏn la samoât  
 án ủat bũi óh đờq khẽn ramứh  
 anhia.

13 Anhia bữn chớc toár lứq!  
 Cớq bán rẻng anhia la toár lứq tể!

14 Anhia cõt sốt dũ ramứh, nhỏ tể ốc  
 tanoang cớq ốc rablỏh pẻiq lứq.  
 Cớq tằng dũ ranáq anhia táq, ki anhia  
 apáh ốc ayoỏq cớq ốc pẻiq.

15 Bỏn lứq alới ca dáng ủat khẽn anhia,  
 cớq alới ca ỡt tằng ốc poang tể anhia  
 claq, Yiang Sursĩ ời.

16 Nhỏ tể anhia, ngkíq alới sâng bũi pahỏm  
 nheq tangái,  
 cớq alới khẽn anhia, yuaq anhia la  
 tanoang o.

\* 89: 89:0 Cansái ủat tể E-than, tỏp Ê-tra.

- 17 Nhō tẽ chóc anhia, ngkiq anhia yõn hẽq chĩ riap.  
Cóp nhō tẽ ọc ayoog anhia hẽq bũn riap.
- 18 Ō Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang bráh o lứq,  
cóp lứq p̄ieiq tộp I-sarel sang anhia.  
Anhia khoiq yõn hẽq bũn puo đợq catáng ra-óq hẽq.
- 19 Bo ki, anhia atõng cũi tang bõq anhia na parnáu mpáu neq;  
“Cứq khoiq chuai manoaq tahan ca bũn ramũh ranoàng.  
Cứq khoiq achõn manoaq cũi póng tẽ cũi proai yõn cõt puo.
- 20 Cứq khoiq ruoh Davĩt, án ca táq ranáq cứq,  
cóp cứq chóch án yõn cõt puo, na táq tẽc tồh đợq phuom tâng pl̄ ỏn.
- 21 Atĩ cứq toáp lứq chuai án mantái níc,  
cóp chóc cứq ẻ chuai án yõn bũn rêng.
- 22 Cũi par-ũal án, lứq alóit tỡ nai chĩ riap án.  
Cóp cũi loi tỡ tẽq padâm án ntrứu.
- 23 Máh cũi chĩ án,  
lứq cứq pupút nheq alóit yáng moat án toáp.  
Cóp cứq cachĩt nheq máh cũi kêt án.
- 24 Cứq ayoog níc án,  
chơ án tẽq sa-âm cứq samoat samơi.  
Nhō tẽ cứq ỏt cốp án,  
ngkiq chóc án cõt toar achõn ẻn.
- 25 Cứq chiau yõn án ndõm cruang la-a lứq,  
noap tẽ đợq mưt Mê-di-tarian toau toáq cõng O-phơ-rat.
- 26 Ngkiq Davĩt pai chóc cứq neq:  
‘Anhia la Mpoaq cứq, cốp Yiang Sursĩ cứq.  
Anhia bán kĩaq cốp chuai amoong cứq.’
- 27 Chơ cứq đợq án la con clúng cứq,  
cóp yõn án cõt puo toar clũi nheq tẽ puo canõh tâng cõc cutẽq nãi.
- 28 Cứq ayoog án níc,  
cốp santoiq cứq par-ũq cốp án tỡ nai pút.
- 29 Máh tống toiq án lứq bũn níc;  
tangái lẻq ma noàng bũn paloõng,  
tống toiq án lứq noàng cõt níc puo.
- 30 “Khân con châu án tỡ bũn táq puai máh phẽp rit cứq,  
cốp tỡ bũn táq puai máh ọc cứq ỏn;  
31 cốp khân alóit clõq táq níc lỏih chóc phẽp rit cứq,  
cốp tỡ bũn yõng máh ọc cứq patáp;  
32 khân alóit táq ngkiq, cứq ẻ toan cốp manrap alóit, cõ tian lỏih alóit táq.
- 33 Ma cứq tỡ bũn ỉt loah ọc ayoog tẽ Davĩt,  
cốp cứq tỡ bũn calõih táh máh ọc cứq khoiq ũq cốp án.

- 34 Cứq tỡ bũn táq plĩn santoiq tẽ máh ọc cứq parkhán cốp án.  
Cốp santoiq ca khoiq loõh tẽ bõq cứq,  
lứq tỡ nai cõt ralẻq.
- 35 Cứq khoiq ũq nhō ramũh cứq.  
Chơ cứq lứq táq machõng cứq ũq,  
yuaq cứq la Yiang Sursĩ.  
Cứq tỡ nai pai laq chóc Davĩt.
- 36 Ma tống toiq án noàng bũn níc,  
tangái lẻq moat mandang noàng claq,  
tangái ki tống toiq án noàng cõt níc puo.
- 37 Cruang ki noàng ỏt mantái níc.  
Rliang casái la tẽc yõn noau tẽq sanhũ  
níc tẽ máh ọc cứq khoiq ũq chơ.”
- 38 Ma Yiang Sursĩ ơi, anhia khoiq nhõp án ca anhia ruoh yõn cõt puo.  
Anhia khoiq táh cốp tỡ bũn noap noàng án.
- 39 Anhia khoiq táh nheq chơ máh ọc anhia parkhán cốp án, la cũi táq ranáq anhia.  
Anhia khoiq voang vuam án tâng cutẽq.
- 40 Anhia khoiq talõh máh viang caruang vil án.  
Cốp anhia khoiq táq yõn ntốq campáng khong án cõt ralỏh nheq chơ.
- 41 Máh cũi põq pha, alóit tuoiq ỉt nheq crong án,  
cốp tộp ca ỏt mpẽr vil án, cacháng ayẻ  
án.
- 42 Anhia khoiq yõn alóit chĩ riap án.  
Anhia táq yõn máh cũi kêt án sãng bũi pahõm.
- 43 Anhia khoiq táq yõn crong choac án tỡ bũn cõt kia noàng,  
cốp bo án rachĩl, anhia tỡ bũn chuai noàng án.
- 44 Anhia khoiq pupút chóc án cõt puo.  
Cốp anhia khoiq cutỏl án asẻng tẽ cachong puo đợq tacu.
- 45 Anhia khoiq táq yõn án cõt thâu,  
ma tỡ yũah ngư án thâu.  
Cốp anhia khoiq táq yõn án ramóh ọc casiet lứq.
- 46 Ō Yiang Sursĩ ơi! Noàng dũn malẻq anhia ỏt tooq?  
Noàng dũn malẻq anhia sãng cutâu mưt chóc cứq samoat ỉih blử?
- 47 Sẻq anhia chanchõm loah tẽ đõi ta-moong cứq la cakẻh.  
Sẻq anhia sanhũ, anhia khoiq tẻng cũi yõn tamoong,  
ma chái lứq alóit cuchĩt.
- 48 Noau tẽq tamoong, ma tỡ nai cuchĩt?  
Cốp noau tẽq chuai amoong đõi án bũm tẽ ọc cuchĩt?



- 49 Ō Ncháu ơi! Ntróu anhia têq apáh yỗn hêq dáng anhia noâng ayooq hêq, machớng tễ nhũang?  
Cóp nỏq têq hêq dáng anhia noâng yống níc máh ốc anhia par-ữq cóp Davít?
- 50 Ō Ncháu ơi! Chỗi khlir cúq, cũai táq ranáq anhia, ca chiũq noau ayê ra-ac níc.  
Lứq cúq chiũq cóp cayóm đốq tâng mút pahôm máh ốc noau pupap cúq.
- 51 Ō Yiang Sursĩ ơi! Alóí ca tở ếq sa-âm anhia,  
alóí ayê ra-ac níc án ca anhia khoiq rườh yỗn cớt puo.  
Ntốq lếq án pỏq, lứq alóí ayê ra-ac án ntốq ki.

- 52 Lứq khễn Yiang Sursĩ mantái níc. Amen!  
Amen!

**Pún Pồn**  
**90**

*Santoiq Mòi-se Câu\**

- 1 Ō Ncháu ơi! Tễ dời nài toau toàq dời ki, dũ dời cũai, lứq hêq poâng níc anhia.
- 2 Nhũang máh cóh tở yũah bữn, cóp nhũang anhia tở yũah tểng cộc cutêq nài,  
tễ dâu lứq cóp toau toàq parsốt, anhia la lứq Yiang Sursĩ.
- 3 Anhia ớn máh cũai cớt loah tâng cloong cutêq.  
Cỗ anhia khoiq tểng alóí tễ cutêq, ngkíq alóí cóq chu loah pở cutêq.
- 4 Muoi ngin cumo yáng moat anhia la samoat riang muoi tangái tâng dời nài.  
Ma muoi ngin cumo ki la ariang noau bếtq muoi sartập tâng sadâu sâng.
- 5 Anhia yỗn cũai tamoong mahỏi sâng, samoat riang noau rláu mpáu bo bếtq.  
Cóp cũai la samoat riang bát dách tâng poang tarup.
- 6 Lứq pai bát ki dách chái lứq tâng tarup cóp cớt piar,  
ma toàq tabữ, án saroi cóp sangot khỗ.†
- 7 Ốc anhia cutâu mút táq yỗn hêq cớt ngcõh,  
cóp táq yỗn hêq pút mút tháng.
- 8 Anhia đốq lờih hêq choàng moat anhia toáp,  
cóp hêq tở tềq cutooq máh ốc lờih tễ anhia yỗn clỗp.

\* 90: 90:0 Ốc Mòi-se câu. Án la cũai khong Yiang Sursĩ. Hê-brô.

- 9 Dời tamoong hêq cớt cakéh lứq cỗ tian anhia cutâu mút.  
Dời tamoong ki ốt mahỏi sâng, samoat riang hêq cusỏh tangúth muoi taláp.
- 10 Anhúq hêq bữn tapul chít cumo, ma kân bán rêng, ki anhúq hêq bữn tacual chít cumo.  
Ma sớt anhúq hêq, ki ramóh moang ốc túh arức cóp ngua ngiep,  
yuaq dời tamoong hêq vớt chái lứq, chớ hêq cuchít.
- 11 Noau têq dáng tễ mút cutâu anhia, la ntâng máh lếq?  
Ốc cutâu ki táq yỗn cũai sâng ngcõh cóp yám noap anhia.

- 12 Sểq anhia arien hêq yỗn dáng nghit tangái hêq noâng bữn tamoong,  
yỗn hêq tềq bữn mút pahôm roan rangoiq tễ anhia.
- 13 Ō Yiang Sursĩ ơi! Noâng maléq dũn anhia nhốp hêq?  
Sểq anhia sarũiq táq chóq máh cũai táq ranáq anhia.
- 14 Cu tarup sểq anhia yỗn hêq bữn roap ốc ayooq tễ anhia,  
ki tũiq anhúq hêq bữn ūat khễn bũi óh níc.
- 15 Sểq anhia yỗn hêq bữn tangái bũi hỡr li cóp tangái anhia khoiq yỗn hêq ramóh túh coat,  
cóp li cóp máh cumo hêq khoiq chiũq túh arức.
- 16 Sểq anhia yỗn hêq ca táq ranáq anhia, cóp nheq con châu hêq  
bữn hũm máh ranáq anhia khoiq táq, la cỗ nhớ chóc toàr lứq anhia.
- 17 Sểq Yiang Sursĩ, la Ncháu hêq, satỏh ốc bốn pở hêq,  
cóp chuai tễ máh ranáq atĩ hêq táq yỗn pân cớt níc.

**91**

*Yiang Sursĩ Rabán Kĩaq*

- 1 Cũai aléq ma toàq poâng Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq,  
cũai ki lứq bữn ốt ien khể tâng ntốq Yiang Sursĩ bán kĩaq.
- 2 Cũai ki pai chóq Yiang Sursĩ neq:  
“Anhia rabán kĩaq cúq. Anhia la Yiang Sursĩ ca cứq sa-âm nheq mút pahôm.”
- 3 Lứq án rabán kĩaq mới yỗn vớt tễ ốc túh coat ca mới tở bữn dáng,  
cóp tễ a-ĩ tacóh ntâng lứq tềq cachít mới.

† 90:6 90:6 Rana 5 cóp 6 nài tở bữn raloaih tâng parnai

- 4 Lứq án ra-óq mới samoât riang ntruoi ra-óq con án yỗn õt ien khê nhưp khlap.  
 Ồc tanoang tapúng tể án la samoât khêl cớp samoât crớng campáng yỗn mới.
- 5 Ngkiq mới tở bữn ngcõh ramóh croỏq noàng toáq sadâu,  
 tở la saráh tamĩang sapâr tâng tangái.
- 6 Cớp tở bữn ngcõh noàng ốc a-ĩ ca toáq bo canám,  
 tở la ốc cuchit ca ẽ pupút tâng tangái.
- 7 Bữn muoi ngin náq đóm cuchit cheq mới,  
 cớp muoi chít ngin náq đóm cuchit mpêr mới,  
 ma ốc cuchit ki tở têq toáq pở mới.
- 8 Ma mới lứq bữn nhêng cớp hữm Yiang Sursĩ culáh cớng chớq cũai loái.
- 9 Yuaq mới khoiq bữn Yiang Sursĩ sớit clũi nheq tể canõh cõt ntỏq campáng mới,
- 10 ngkiq ốc túh coat tở têq toáq cheq mới,  
 cớp tở bữn bữn ốc a-ĩ tacõh têq toáq cheq ntỏq mới õt.
- 11 Yiang Sursĩ lứq ỏn máh ranẽng án tể paloõng toáq bán kĩaq nỏc mới.
- 12 Cớp alỏi lứq đở mới toáq atũ alỏi, tở yỗn ayũng mới cõt bớc chũl ntróu tâng tamáu.
- 13 Ma mới lứq bữn tĩn máh plở cula samín cớp plở cusân tur.  
 Cớp mới bữn tĩn cula samín pla lứq,  
 tĩn đêh ngườc tuang hỡ.
- 14 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq chuai amoong án ca ayooq cứq.  
 Cứq lứq bán kĩaq án ca yám noap ramũh cứq.
- 15 Toáq án arỏ, cứq lứq ta-õĩ án.  
 Toáq án ramóh túh coat, cứq lứq õt parnoi cớp án.  
 Cứq yỗn án bữn vớit tể ốc cuchit, cớp cứq achung alũr án.
- 16 Cứq táq yỗn án sâng tanga pahõm, cở án bữn tamoong dũn,  
 cớp cứq lứq chuai amoong án.”

92

*Cansái Ūat Khẽn\**

- 1 O Yiang Sursĩ sớit clũi nheq tể canõh ỏi!  
 Lứq o yỗn hêq sa-õn anhia!  
 Crái lứq yỗn máh cũai ūat khẽn ramũh anhia.
- 2 Dũ tarup pau atõng tể ốc anhia ayooq mantái níc,  
 cớp dũ sadâu pau atõng tể anhia la Yiang tanoang tapúng lứq.
- 3 Noau tapáih crớng lampõĩq,

\* 92: 92:0 Cansái ūat yỗn Tangái Rlu.

- bot trua muoi chít cansái, cớp bữn đêh sường achung hỡ.
- 4 O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia yỗn cứq sâng bũi o cở như tể ranáq anhia táq.  
 Như tể ranáq ki, cứq ūat bũi ỏh lứq.
- 5 O Yiang Sursĩ ỏi! Ranáq anhia táq la toâr lứq!  
 Cớp máh sarnỏm anhia chanchỏm la yarũ lứq!
- 6 Máh cũai sacũl tở bữn sapủh ntróu,  
 cớp cũai ốq sarnỏm tở bữn dáng tể ranáq nài:
- 7 lứq pai cũai loái dáh sa-ũĩ samoât bát,  
 cớp cũai táq sảuq cõt sớc bữn,  
 ma chumát nheq náq alỏi cớq cuchit pút,
- 8 yuaq anhia la Yiang Sursĩ ca sớit dũ náq cũai mantái níc.
- 9 Lứq samoât, Yiang Sursĩ ỏi,  
 cũai aléq ma kêt anhia, án cớq cuchit pút.  
 Cũai loái cớq pláh chap chu dũ ntỏq.
- 10 Anhia khoiq yỗn cứq bữn rêng samoât sangũr.  
 Cở anhia khoiq yỗn cứq roap ốc bõn,  
 ngkiq cứq sâng bũi lứq.
- 11 Moat cứq khoiq hữm máh cũai ẽ cachit cứq, cõt pê.  
 Cớp cutũr cứq khoiq sâng sường cũai loái nhiam cuclỏiq, la alỏi ca ẽ táq cứq.
- 12 Cũai tanoang o ki toâr achõn samoât nõm tarẽc,  
 tở la samoât nõm aluang sê-da tâng cớh Lê-banõn.
- 13 Cũai ki la samoât aluang noau chớh đớq tâng đớng sang Yiang Sursĩ.  
 Aluang ki toâr achõn tâng Đớng Sang Toâr Yiang Sursĩ hái.
- 14 Toáq án cruong la noàng án cõt palái,  
 cớp sala án la ramoong o níc.
- 15 Ranáq nài apáh tể ngê Yiang Sursĩ la lứq pĩeiq.  
 Án bán kĩaq níc cứq,  
 cớp án tở bữn bữn ngê tở o.

93

*Yiang Sursĩ La Puo*

- 1 Yiang Sursĩ lứq cõt Puo.  
 Án tặc tampác samoât riang puo tặc,  
 cớp án bữn chớc khâm lứq.  
 Ngkiq cớc cutêq nài cõt pacái cớp tở bữn rasic.
- 2 Ntỏq anhia tacu cõt sớit khoiq bữn tể dẫu lứq chơ.  
 Anhia khoiq õt nhũang tể tở yũah bữn muoi ramũh ntróu.

- 3 O Yiang Sursĩ ơi! Dỡq mut lampóh satũol achõn.  
Bũn sường hõ tẽ dỡq lampóh ki rloãm-rlũc thánq.
- 4 Ma Yiang Sursĩ ca õt tâng paloõng, án bũn chớc sớ tởr lứq;  
án rêng hõn tẽ hõ dỡq toár cớp hõ dỡq raloãm.
- 5 O Yiang Sursĩ ơi! Phẽp rit anhia tở nai ralêq.  
Đống Sang Toár la ntốq anhia õt lứq bũn mantái níc.

**94**

*Yiang Sursĩ Rablớh Dũ Náq Cũai*

- 1 Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ carláh dỡq.  
Sẽq anhia apáh mút cutáu toáq anhia carláh dỡq.
- 2 Anhia la án ca rablớh dũ náq cũai.  
Sẽq anhia yuor tayũng cớp culáh cớng chớq máh cũai achõn tở.
- 3 Noãng máh léq dũn máh cũai loài õt bũi óh?  
Noãng máh léq dũn, Yiang Sursĩ ơi?
- 4 Noãng dũn máh léq cũai loài achõn tở, cớp alới khẽn tẽ ranáq sảuq alới?
- 5 Alới khoiqt tĩn sarúq cũai proai anhia, Yiang Sursĩ ơi.  
Alới padâm cũai anhia.
- 6 Alới cachĩt máh cán cumai, con cumuiq, cớp cũai miar cruang hõ.
- 7 Alới pai neq: “Yiang Sursĩ tở bũn hũm tốp hái mớ.  
Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang tở bũn noap hái mớ.”

- 8 Máh yóu cớq ơi! Nốq anhia sacũl níc nneq?  
Noãng máh léq dũn nốq anhia rien cõt cũai rangoaiq?
- 9 Yiang Sursĩ khoiqt tẽng cutũr,  
nốq án tở bũn sảng tở?  
Án tẽng moat,  
nốq án tở bũn hũm tở?
- 10 Án ca manrap dũ cruang tâng cutêq nái, nốq anhia chanchóm án tở bũn manrap máh cũai sớ tâng cruang hái tở?
- Án arĩen dũ náq cũai,  
nốq án tở bũn dáng ntróu loang tở?
- 11 Lứq Yiang Sursĩ dáng máh sarnóm cũai chanchóm la tở bũn khlũr ntróu.

- 12 O Yiang Sursĩ ơi! Cũai anhia arĩen ki, alới bũn ỏc bõn sa-ũi.  
Alới la cũai anhia atởng tẽ phẽp rit anhia.
- 13 Anhia yõn alới bũn rlu tẽ ỏc túh coat máh cũai loài táq alới,

- toau toáq anhia píq prúng to yõn cũai loài sapũl.
- 14 Lứq Yiang Sursĩ tở nai táh máh proai án, cớp án tở bũn táh máh cũai khong án.
- 15 Nõ-ra, cũai parchĩn,  
lứq alới parchĩn p̄ieiq ẽn,  
cớp nheq tũh cũai tanoang o, lứq pruum cớp alới ki tẽ.

- 16 Tở bũn noau rapai chuai bo cũai loài tẽq cớq.  
Cớp tở bũn noau õt coah cớq bo cũai sảuq apót cớq.
- 17 Khãn Yiang Sursĩ ma tở bũn loáp chuai, ki sanua cớq lứq õt pở ntốq cũai cuchĩt õt.
- 18 Bo cớq arỏ neq: “Ayũng cớq salaiq cớp dớml!”  
ngkĩq ỏc ayooq tẽ Yiang Sursĩ tẽc ayũng cớq.
- 19 Toáq sarnóm cớq sảng túh arũc,  
ki Yiang Sursĩ toáq aliam cớq yõn sảng bũi óh loah.

- 20 Anhia tở bũn pruum cớp cũai parchĩn parnai chõng cha,  
alới ca parchĩn tở bũn p̄ieiq puai phẽp rit.
  - 21 Alới sarhõng ẽ cauq cũai tanoang o,  
cớp alới anoat cũai óq ỏc lỏih cớq cuchĩt.
  - 22 Ma Yiang Sursĩ catáng curiaq cớq cu rangái,  
cớp Yiang Sursĩ la ntốq poang dỏq bán kĩaq cớq níc.
  - 23 Án carláh dỡq chớq alới la cớ tian alới táq lỏih,  
cớp án pupút alới la cớ tian ỏc loài alới.
- Yiang Sursĩ la lứq Ncháu hái, án toáp pupút tốp alới.

**95**

*Cansái Ūat Khẽn Cớp Sang Toam*

- 1 Âu toáq! Cớq hái toáq ūat khẽn Yiang Sursĩ!  
Cớq hái sabau arỏ Yiang Sursĩ bũi ỡn lứq,  
án ca chuai amoong cớp bán kĩaq hái!
- 2 Cớq hái toáq rỏm choang moat án, dỏq sa-ỡn cớp khẽn án na cansái ūat,
- 3 yuaq Yiang Sursĩ la Yiang sớ tởr lứq.  
Án la Puo toár clũi nheq tẽ yiang canỏh.
- 4 Án sớ tởr nheq cớq cutêq nái,  
tẽ ntốq yarũ lứq toau toáq anũol cóh ca sarõih lứq.
- 5 Án sớ tởr dỡq mut, yuaq án toáp tẽng.  
Cớp án sớ tởr cớq cutêq án khoiqt tẽng hõ.
- 6 Âu toáq! Cớq hái toáq pũp crap,

- sacõh racõl sang toam chõang moat  
Yiang Sursĩ, án ca tẽng hái.
- 7 Án la Yiang Sursĩ hái sang.  
Hái la proai án, proai ca án bán kĩaq.  
Hái la samoát cambláng cũu án đợc  
chữm siem.
- Tangái nãi khãn anhia tamứng parnai  
Yiang Sursĩ pai chỏq anhia,
- 8 anhia chõỉ coang mứt pahõm samoát  
achúc achiac anhia táq tẽ mbỏq  
tàng nỏtq Mê-ri-ba, tỡ la tàng nỏtq  
Masah pỡ nỏtq aiq.
- 9 Tam alỏi khoiq hữm máh ranáq cứq  
chuai alỏi,  
ma alỏi nõang chìm cứq níc bo õt tàng  
nỏtq ki.
- 10 Nheq pỏn chít cumo cứq sâng ũan lữq  
chỏq alỏi.  
Cứq pai neq: “Cũai ki tỡ ẽq puai ngẽ  
cứq,  
cỏp alỏi tỡ ẽq tamứng ỏc cứq patáp.”
- 11 Ngkĩq yuaq cứq sâng cutâu mứt lữq  
chỏq alỏi,  
cỏp cứq thể dũan neq: “Sỏt đõi loi  
cumo,  
cứq tỡ yõn alỏi bữn mut tàng nỏtq ien  
khẽ cứq khoiq thữan đợc.”

**96**

- Yiang Sursĩ La Puo Ca Sỏt Clũi Tẽ Canõh*
- 1 Cỏq anhia ũat muoi cansái tamái ẽn, đợc  
khẽn Yiang Sursĩ.  
Ớ máh cũai tàng cớc cutẽq nãi ới!  
Cỏq anhia ũat khẽn ramứh Yiang  
Sursĩ.
- 2 Cỏq anhia ũat khẽn Yiang Sursĩ.  
Cỏp cu rangái cỏq anhia atõng parnai  
o tẽ án khoiq chuai amoong anhia.
- 3 Cỏq anhia atõng tẽ chớc ang-ữr Yiang  
Sursĩ yõn dũ cruang dáng tẽ,  
cỏp atõng tẽ máh ranáq salẽh án  
khoiq táq yõn dũ náq cũai dáng.
- 4 Yuaq Yiang Sursĩ la sỏt lữq, pĩeiq lữq cỏq  
anhia khẽn án,  
cỏp yám noap án clũi neq tẽ noau  
yám noap yiang canõh.
- 5 Máh yiang cũai canõh sang la ớng rup  
sâng.  
Ma Yiang Sursĩ khoiq tẽng paloõng.
- 6 Mpẽr án bữn poang ang-ữr; noau yám  
noap lữq án,  
machớng noau yám noap puo tẽ.  
Chớc án la toár lữq; nỏtq án õt la nõuq o  
lữq.
- 7 Ớ máh cũai tàng cớc cutẽq nãi ới!  
Cỏq anhia khẽn Yiang Sursĩ.  
Cỏq anhia khẽn Yiang Sursĩ ca bữn  
chớc ang-ữr cỏp bán rẻng lữq.

- 8 Cỏq anhia khẽn ramứh Yiang Sursĩ Sỏt  
Toár Lữq  
na đững crớng chiau sang tàng Đõng  
Sang Toár.
- 9 Cỏq pũp crap sang toam chõang moat án  
ca bữn chớc ang-ữr.  
Ớ nheq tữh cũai tàng cớc cutẽq nãi ới!  
Cỏq anhia cangcoaih ngcõh Yiang  
Sursĩ.
- 10 Cỏq anhia atõng dũ cruang neq: “Yiang  
Sursĩ la Puo sỏt toár lữq.  
Án tẽng cớc cutẽq nãi khãm lữq cỏp  
tỡ yõn rasĩc nõang.  
Nỡ-ra, án rablớh pĩeiq lữq yõn nheq  
tữh cũai.”
- 11 Ớ paloõng cutẽq ới! Cỏq anhia sâng bữi  
ớh!  
Ớ đợc mut cỏp dũ ramứh charán õt tàng  
ki ới!  
Cỏq anhia hỏ hũal khẽn Yiang Sursĩ.
- 12 Ớ máh nia sarái cỏp dũ ramứh tàng ki  
ới!  
Cỏq anhia sâng bữi ớh.  
Chớ máh aluang tàng sarứng sariaq bữn  
ũat khẽn  
chõang moat Yiang Sursĩ tẽ,  
13 yuaq án lữq toáq cớt sỏt nheq cớc cutẽq  
nãi.  
Án sỏt nheq tữh cũai na ỏc pĩeiq cỏp  
ỏc tanoang lữq.

**97**

- Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lữq*
- 1 Yiang Sursĩ la Puo! Cỏq nheq tữh cũai  
tàng cớc cutẽq nãi sâng bữi ớh.  
Cỏp cỏq nheq tữh cũai tàng cõn đợc  
mut sâng bữi hỡr tẽ.
- 2 Bữn ramứl cỏp canám õt mpẽr Yiang  
Sursĩ.  
Án sỏt nheq tữh cũai na ỏc pĩeiq cỏp  
ỏc tanoang o.
- 3 Bữn ũih pỡq nhũang án, cỏp ũih ki ẽ cat  
taluan nheq cũai kệt án,  
la alỏi ca õt mpẽr án tẽ dũ angia.
- 4 Lalieiq tẽ án táq yõn poang tàng dũ nỏtq.  
Chũp cớc cutẽq nãi bữn hữm ỏc ki,  
chớ cớt cangcut nheq.
- 5 Chõang moat Yiang Sursĩ bữn cóh ralih  
ta-áh,  
samoát tarang ramóh ũih blũ,  
cỏ Ncháu ca sỏt dũ nỏtq tàng cớc cutẽq  
nãi.
- 6 Paloõng pau pai án la lữq tanoang o.  
Dũ náq cũai bữn hữm án ca bữn chớc  
toár lữq.
- 7 Dũ náq cũai ca cucõh sang rup ẽ cớt casiet  
táq.

Cóp dũ yang canõh cóq pũp crap cucõh choång moat Yang Sursĩ.

8 O Yang Sursĩ ơi! Cũai tâng vil Si-õn, cóp cũai tâng vil canõh tâng cruang Yuda,

nheq alõĩ ki tamũng cóp sãng bũĩ õn cõ tẽ anhia rablõh p̄ieiq lứq.

9 O Yang Sursĩ Sõt Toâr Lứq ơi. Anhia la sõt toâr clũĩ nheq tẽ canõh tâng cõc cutẽq nãi.

Anhia bũn chõc toâr clũĩ nheq tẽ yang canõh.

10 Yang Sursĩ ayoõq cũai kêt ranáq sãng.

Án bán kĩaq đõĩ tamoong cũai sa-ám án.

Án chuai alõĩ yõn vót tẽ chõc cũai loai.

11 Ốc poang claq tâng cũai tanoang o.

Chơ alõĩ ca mantoat o sãng bũĩ óh.

12 Anhia ca tanoang o, cóq õt bũĩ óh níc, cõ nhơ tẽ dũ ramũh Yang Sursĩ khoiq táq yõn anhia.

Cóq anhia sanhũ tẽ dũ ranáq Yang Sursĩ sõt toâr khoiq táq, cóp cóq anhia sa-õn án.

**98**

*Yang Sursĩ Sõt Nheq Cõc Cutẽq Nãi\**

1 Cóq ũat cansái ũat tamái đõq khẽn Yang Sursĩ, yuaq tẽ ramũh hái sãng dõt, lứq án toáp táq.

Cõ nhơ tẽ chõc salẽh cóp bán rêng án bũm, ngkĩq án khoiq chũl riap máh cũai kêt án.

2 Yang Sursĩ khoiq pau atõng tẽ ốc chuai amoong

yõn dũ náq cũai tâng cõc cutẽq nãi dãng án lứq tanoang o.

3 Án khoiq par-ũq án lứq ayoõq cóp táq p̄ieiq níc chỏq tốp I-sarel.

Ngkĩq dũ náq cũai tâng cõc cutẽq nãi tẽq hũm Yang Sursĩ hái chuai amoong cũai.

4 Cóq dũ náq cũai tâng cõc cutẽq nãi ũat yõn bũĩ đõq sang toam Yang Sursĩ.

Cóq anhia ũat khẽn án cóp triau cupo yõn casang lứq.

5 Cóq anhia tapáih achúng cóp ũat cansái ũat khẽn sang toam Yang Sursĩ.

6 Plóng lavia cóp plóng pĩ, đẽh triau cupo yõn casang lứq đõq sang toam Yang Sursĩ la Puo hái.

7 Cóq đõq mứt cóp dũ ramũh tâng ki hũal sường tẽ.

Cóq cõc cutẽq nãi cóp dũ náq cũai ũat bũĩ óh.

8 O máh đõq hoi ơi! Cóq anhia hõ samoat riang sường tambrõp aĩ.

Máh cõh king la cóq ũat bũĩ óh tẽ.

9 Cóq alõĩ ũat khẽn choång moat Yang Sursĩ,

yuaq án toáq cõt sõt nheq cõc cutẽq nãi.

Án sõt lứq p̄ieiq cóp tanoang o chỏq dũ náq cũai.

**99**

*Yang Sursĩ La Puo Toâr Clũĩ Tẽ Canõh*

1 Yang Sursĩ la Puo, ngkĩq máh cũai cangcoaih ngcõh án.

Án tacu tâng cachõng tacu p̄õng acán chẽ-rup,

ngkĩq cõc cutẽq nãi cõt cangcut ngcõh.

2 Yang Sursĩ la sõt toâr lứq tâng vil Si-õn.

Án sõt clũĩ nheq tẽ nheq tũh cũai tâng cõc cutẽq nãi.

3 P̄ieiq lứq máh cũai yám noap cóp khẽn ramũh anhia,

yuaq anhia bráh o lứq.

4 Sẻq yõn dũ náq cũai khẽn Puo sõt toâr lứq,

yuaq án ayoõq ranáq p̄ieiq. Cóp án đũng ốc tanoang o cóp ốc p̄ieiq yõn tốp I-sarel.

5 Cóq khẽn Yang Sursĩ la Ncháu hái! Cóq sang toam án tâng n্তõq án õt.

Án la Yang bráh o lứq!

6 Mõi-se cóp Arõn la cũai tẽng rit sang Yang Sursĩ,

cóp Samu-ẽl la manoaq cũai câu par-toáq parnai p̄õ Yang Sursĩ.

Alõĩ miar arõ sẻq Yang Sursĩ yõn chuai. Chơ án sãng, cóp án ta-õĩ alõĩ.

7 Án atõng alõĩ tẽ sạpom ramúl bân n্তõq án õt.

Ngkĩq alõĩ trĩh phẽp rit cóp ốc án khoiq patáp tốp alõĩ.

8 O Yang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu hẻq. Anhia khoiq ta-õĩ máh proai anhia.

Lứq pai, anhia la Yang Sursĩ ca carláh đõq chỏq máh cũai táq ranáq sãng,

ma noãng anhia táh lõih yõn alõĩ.

9 Cóq khẽn Yang Sursĩ la Ncháu hái, cóp sang toam án tâng cõh miar khong án,

yuaq án la Yang bráh o lứq.

**100**

*Cansái Ūat Khẽn\**

1 O máh cũai tâng cõc cutẽq nãi ơi!

\* 98: 98:0 Cansái ũat khẽn. \* 100: 100:0 Muoi cansái ũat đõq sa-õn Yang Sursĩ.

Piēiq lứq yỗn anhia triau cupo cớp ūat khẽn Yiang Sursĩ.  
 2 Cớq anhia sang toam Yiang Sursĩ nheq tễ mút pahõm anhia.  
 Cớq anhia to̩q ūat parnai bũi o cho̩ng moat án.  
 3 Cớq anhia đ̩ng Yiang Sursĩ la lứq Ncháu.  
 Lứq samoat, án khoiq tẽng hái.  
 Ngkĩq án ndõm hái.  
 Hái la cũi proai án,  
 samoat riang án bán con cũu t̩ng ruang bát khong án.

4 Bo anhia mut t̩ng Dõng Sang To̩r Yiang Sursĩ,  
 cớq anhia sa-õn án.  
 To̩q anhia mut pở ntõq án õt,  
 cớq anhia khẽn án.  
 Cớq sa-õn cớp khẽn ramứh án.  
 5 Lứq samoat, Yiang Sursĩ táq o níc.  
 Mút pahõm án ayooq lứq hái tái-mantái.  
 Dũ ọc án khoiq pai, ki lứq án táq,  
 tễ dõĩ mbỏq toau to̩q dõĩ parsót th̩ng.

**101**

*Santoiq Puo Par-ũq Cớp Yiang Sursĩ\**  
 1 Cớq ūat cansái n̩i dõq atõng tễ cớq bũn muoi mút cớp Yiang Sursĩ,  
 cớq cớq pruam tễ cớq ọc parchĩn piēiq lứq yỗn dũ n̩q cũi.  
 Cớq ūat cansái n̩i yỗn anhia, Yiang Sursĩ õi.  
 2 Ran̩q ntrớu cớq ẽ táq chumat,  
 ki cớq ẽ táq piēiq cớq tở yỗn noau tẽq tẽq cớq.  
 Tangái lếq anhia ẽ to̩q ramóh cớq?  
 T̩ng dõng cớq, cớq ẽq õng ran̩q tanoang o s̩ng loõh tễ mút pahõm cớq.  
 3 Cớq tở bũn yỗn cũi lo̩i õt t̩ng ntõq cớq õt.  
 Cớq kêt máh cũi ca nguai tễ ngẽ Yiang Sursĩ.  
 Cớq tở ẽq pruam cớq ran̩q tở o alõĩ.  
 4 Cớq õt yong tễ cũi bũn mút pahõm cooc véc.  
 Cớq tở ẽq ratoĩ cớq cũi táq ran̩q s̩uq.  
 5 Cớq ẽ pupút nheq máh cũi dõq rach̩p voóq yớu.  
 Cớq tở ẽq pruam cớq cũi achõn tở bũm, la cũi ca bũn mút õt.  
 6 Cớq lứq pruam cớq cũi ca sa-âm Yiang Sursĩ samoat samõĩ,  
 cớq cớq yỗn alõĩ táq ran̩q t̩ng dõng cớq.  
 Alõĩ ca ọc ọc tẽq pai alõĩ táq tở piēiq,

lứq cớq yỗn alõĩ táq ran̩q cớq.  
 7 Cũi dõq táq ntõng lauq, ki tở tẽq õt t̩ng dõng cớq.  
 Cớq cũi táq nan tanoang o ma mút cooc véc,  
 la alõĩ tở tẽq õt tễ cho̩ng moat cớq.  
 8 Cu rangái cớq pupút táh máh cũi lo̩i t̩ng cruang n̩i,  
 cớq cớq tuĩh aloõh dũ n̩q cũi s̩uq tễ vil Yiang Sursĩ.

**102**

*Santoiq Cuclõiq Cỗ Túh Ngua\**  
 1 O Yiang Sursĩ õi! Sẽq anhia tamứng santoiq cớq câu!  
 Sẽq anhia tamứng s̩rong cớq arõ s̩q anhia chuai!  
 2 To̩q cớq ramóh túh arúc,  
 s̩q anhia chõĩ nguai tễ cớq.  
 S̩q anhia tamứng santoiq cớq,  
 cớq ta-õĩ chái to̩q cớq câu s̩q anhia chuai.  
 3 Dõĩ tamoong cớq cõt pút samoat phi̩c ũih.  
 Tở chác cớq cõt samoat noau apõng t̩ng ũih blũ.  
 4 Cớq la samoat bát sangot noau khoiq tĩn.  
 Ngkĩq cớq tở bũn s̩ng ẽ cha dõĩ no̩ng.  
 5 Cớq nh̩am cuclõiq cucling casang lứq.  
 Cớq tở chác cớq oiq rakhuc toau hũm dẽh nhang.  
 6 Cớq cõt samoat chõm t̩ng ntõq aiq,  
 cớq samoat curóq t̩ng sarứng khoiq ralõh.  
 7 Cớq padẽh bẽq, ma bẽq tở langêt.  
 Cớq cõt samoat chõm t̩ng mpuol dõng, ọc yớu.  
 8 Cu sad̩u tangái noau kêt lứq cớq,  
 alõĩ ayẽ ra-ac cớq mumat cớq.  
 Alõĩ it t̩c ramứh cớq táq santoiq báih.  
 9 Cớq cha bõh pl̩aih dõĩ,  
 cớq nguaiq dõq carchõc cớq sarliang moat,  
 10 yuaq anhia cut̩u mút cớq nhõp níc cớq.  
 Anhia khoiq acóq achõn cớq,  
 chõ anhia voang cớq asẽng samoat riang voang crõng nhõp.  
 11 Dõĩ p̩mõng cớq cõt samoat mul t̩ng p̩n tabũ,  
 cớq samoat bát khoiq sangot.  
 12 Ma anhia, Yiang Sursĩ õi! Anhia la Puo mantái níc.  
 Dũ dõĩ tamoong cũi sanhũ lứq anhia,  
 noap tễ prõq n̩i toau to̩q prõq tĩh.

\* 101: 101:0 Cansái ūat tễ Davit. \* 102: 102:0 Cũi bũn túh coat câu s̩q tễ Yiang Sursĩ.

- 13 Anhia ẽ yuor tayúng cốp sâng sarüiq táq chók vil Si-ôn,  
yuaq khoiq toâq ngư chơ yõn anhia sarüiq táq vil ki.  
Tangái anhia anoat ẽ táq khoiq toâq chơ.
- 14 Lứq pai vil ki khoiq ralõh,  
ma máh cūai táq ranáq anhia, noâng pasêq níc vil ki.  
Cốp alóí sâng lô lứq, yuaq vil ki khoiq ralõh-ralái.
- 15 Dũ cruang cūai lứq cõt ngcõh cõ tẽ ramúh Yiang Sursĩ.  
Cốp dũ puo pưn paloõng cutrúq nài lứq yám noap anhia, cõ nhơ chớç ang-ừ tẽ anhia.
- 16 Toâq Yiang Sursĩ tẽng loah vil Si-ôn tamái,  
ngkíq án apáh chớç toâr lứq tẽ án yõn dũ náq cūai hữm.
- 17 Tangái ki, lứq án tamúng máh santomioq proai án câu sêq, la alóí ca chiuq túh coat,  
cốp án tở bữn mumat tẽ ốç alóí câu sêq ngkíq.
- 18 Cốp noau chĩc đốq dũ ramúh ca Yiang Sursĩ khoiq táq chơ,  
đốq yõn cūai đỏi ntun dáng tẽ.  
Táq ngkíq, cūai tở yũah canõt, lứq bữn khẽn án tẽ.
- 19 Yiang Sursĩ khoiq tapoang asẽng tẽ nốç án ớt tâng paloõng,  
tẽ ki án nhẽng chu cóc cutêq nài.
- 20 Án khoiq sâng sường máh cūai tũ cu-õi cuclóiq,  
cốp án acláh cūai tũ ca noau anoat cốp cuchĩt.
- 21 Ngkíq ramúh Yiang Sursĩ cõt parchia tâng cóh Si-ôn.  
Cốp alóí bữn khẽn án tâng vil Yaru-saleh hữ,
- 22 bo máh tốp cốp máh cruang cūai ớt rôm parnoi đốq sang toam Yiang Sursĩ.
- 23 Lứq pai cứq tở bữn thâu yũah,  
ma Yiang Sursĩ khoiq alíh rêng cứq.  
Án táq yõn đỏi tamoong cứq cõt cakéh.
- 24 Chơ cứq pai neq: “O Yiang Sursĩ cứq ơ!  
Máh cumo anhia noâng bữn mantái níc.  
Sêq anhia chõĩ Ìt rangúh cứq bo tở yũah toâq ngư.
- 25 Tẽ dẫu lứq anhia tẽng cộc cutêq nài;  
cốp paloõng la atĩ anhia tẽng.
- 26 Paloõng cutêq lứq cõt ralõh,  
ma anhia tở nai pút, noâng níc.

- Paloõng cutêq cõt tiaq samoat riang tampác anhõh.  
Anhia pĩen paloõng cutêq ariang noau saráu tampác,  
chơ paloõng cutêq tiaq cõt pút neq.  
27 Ma anhia tở nai rapĩen, cốp anhúq anhia la noâng níc.  
28 Con châu hẽq ca táq ranáq anhia, ki bữn ớt ien khẽ,  
cõ nhơ anhia bán kĩaq alóí cốp máh tống toiq alóí hữ.”

**103**

*Yiang Sursĩ Ayooq Proai Án\**

- 1 O ravieĩ cứq ơ! Cóp khẽn Yiang Sursĩ.  
Nheq mút pahõm cứq cóq khẽn ramúh án,  
la ramúh án ca bráh o lứq.
- 2 O ravieĩ cứq ơ! Cóp khẽn Yiang Sursĩ.  
Cốp chõĩ khĩr máh ốç bốn án khoiq yõn.
- 3 Án táh dũ ramúh ốç lóih cứq khoiq táq.  
Cốp án palai satoaq máh ốç cứq a-ĩ tacóh.
- 4 Án chuai cứq yõn vót tẽ nốç cuchĩt pút,  
cốp án satõh ốç bốn yõn cứq.  
Ốç bốn ki la ốç án ayooq cốp sarüiq táq.
- 5 Nheq đỏi tamoong cứq, án yõn moang ốç o.  
Ngkíq cứq noâng samoat cūai póng cốp bữn bán rêng riang calang crúc.
- 6 Yiang Sursĩ táq tanoang o,  
cốp án rasũq pĩeiq lứq yõn máh cūai noau padâm.
- 7 Yiang Sursĩ táq yõn Mõi-se dáng tẽ máh ranáq án khoiq thũan đốq,  
cốp án yõn cūai I-sarel hữm án táq ranáq toâr lứq.
- 8 Yiang Sursĩ bữn mút ayooq cốp mút sarüiq táq.  
Án tở bữn coáp nsóq mút, ma án yõn níc ốç ayooq.
- 9 Án tở bữn tẽq níc, tở la nhốp níc.
- 10 Án tở bữn culáh công tẽ máh ranáq lóih hái khoiq táq,  
tở la carláh đốq chók hái puai máh ốç loai hái.
- 11 Paloõng sarõih máh léq tẽ cutêq,  
lứq máh ki tẽ Yiang Sursĩ ayooq máh cūai yám noap án.
- 12 Moat mandang loõh yong máh léq tẽ moat mandang pát,  
lứq máh ki tẽ án đũng ốç lóih hái yõn ớt yong tẽ hái.
- 13 Mpoaq sarüiq táq con máh léq,  
lứq máh ki tẽ Yiang Sursĩ sarüiq táq máh cūai yám noap án.

\* 103: 103:0 Cansái ũat khong Davĩt.

- 14 Ắn dáng samoat lứq toạq ntrầu ắn tềng hái;  
 ắn sanhữ ắn khoiq tềng hái toạq cutêq.
- 15 Dời tamooŋ cūai la machớng bát;  
 cūai tamooŋ la tở bữn mpha ntrầu tễ piar bát tâng arutih.
- 16 Toạq cuyal phát piar,  
 ki ắn sapâr nheq. Chơ tở bữn noau hữm ắn noàng.
- 17 Ma alới yám noap Yiang Sursĩ,  
 lứq ắn ayooq alới mantái níc,  
 cớp ắn táq tanoang o níc chớq châu chễ alới,
- 18 la alới ca yớng pacái santoiq ắn par-ữq,  
 cớp trỉh máh ốc ắn patáp.
- 19 Yiang Sursĩ khoiq tềng cachơng ắn tacu tâng pớng paloõng.  
 Lứq ắn cớt Puo sớt clũi nheq tễ ramủh canớh.
- 20 O máh tộp ranẻng Yiang Sursĩ tâng paloõng ới!  
 Anhia bán rềng lứq;  
 anhia trỉh ốc Yiang Sursĩ patáp;  
 cớp anhia tamửng santoiq ắn atớng.  
 Cớq anhia khẽn Yiang Sursĩ.
- 21 O nheq tữh anhia ca bữn chớch tâng paloõng ới,  
 lứq anhia toạp puai rangứh Yiang Sursĩ.  
 Cớq anhia khẽn Yiang Sursĩ.
- 22 O túc culám khám ramủh ca Yiang Sursĩ khoiq tềng tâng đũ ntỏq ắn sớ ới!  
 Cớq anhia khẽn Yiang Sursĩ.
- O raviei cứq ới! Cớq mới khẽn Yiang Sursĩ!

**104**

- Cớq Khẽn Yiang Sursĩ Ca Tềng Dũ Ramủh*
- 1 O raviei cứq ới! Cớq mới khẽn Yiang Sursĩ!
- O Yiang Sursĩ cứq sang ới! Anhia sớ ắt toar lứq!  
 Mpẻr anhia la nêuq o lứq,  
 cớp noau yám noap lứq anhia,  
 machớng noau yám noap puo tễ.
- 2 Anhia acửp ốc poang machớng cūai đốq tắc tampác o.  
 Cớp anhia paliang paloõng ariang noau tứg đốg aroàiq.
- 3 Anhia khoiq tềng đốg anhia tâng pớng đớq tâng pớng paloõng.  
 Bữn ramủl cớ ắt samoat sẽ asẻh khong anhia,  
 cớp bữn cuyal đứng anhia pớq.
- 4 Anhia ớn cuyal đứng parnai anhia,  
 cớp ớn pla ừih táq ranáq yỏn anhia.

- 5 Anhia achủh cớc cutêq nái yỏn ớ ắt tâng tanang,  
 yỏn ắn tở tềq rachâu noàng.
- 6 Dời ki bữn đớq mut pul cớc cutêq nái samoat riang au tuar pul tở cūai,  
 chơ đớq clũom nheq cớh.
- 7 Ma bo anhia sươq đớq ki, ngkítq ắn lủh.  
 Ắn pớq toạp, toạq sằg sương anhia ớn.
- 8 Đớq ki hoi mpẻr máh cớh sẻng chu phong cớh,  
 chu ntỏq anhia khoiq tềng đớq yỏn ắn ớ ắt.
- 9 Anhia đớq raloan, táq yỏn đớq tở tềq luat,  
 tở yỏn lut noàng chũop cớc cutêq nái.
- 10 Anhia tềng đớq mec yỏn hoi tâng ahỏr cớh,  
 cớp yỏn rớng hoi mpứng dĩ máh cớh.
- 11 Đớq ki yỏn máh charán cruang bữn nguaiq,  
 cớp đũ dẻh asẻh đẻn cruang nguaiq tề.
- 12 Cớp bữn máh chớm táq sớh  
 cớp bubữr tâng nỏm aluang cheq đớq ki.
- 13 Tễ pớng paloõng anhia táq yỏn bữn đớq mia sẻng chu máh cớh kứg.  
 Chơ ốc bỗn puan ki pớq pláh cu ntỏq tâng cớc cutêq nái.
- 14 Anhia táq yỏn bát dáh đớq cớ ắt crơng sana yỏn máh charán.  
 Cớp anhia táq yỏn máh cūai bữn chớh sarnỏh sarbỏng.  
 Ngkítq alới tềq ít máh crơng sana tễ cutêq.
- 15 Alới táq blỏng tễ palai nho đớq nguaiq yỏn bữn bủi ớh,  
 cớp ít đớq nsẻng tễ palai o-li-vẻ atia tâng mieiq, đớq táq yỏn mieiq cớ ắt bráh o,  
 cớp bữn crơng sana yỏn alới cha, đớq bữn rềng loah tamái.
- 16 Nỏm aluang sẻ-da tâng cruang Lê-banỏn la Yiang Sursĩ toạp chớh;  
 aluang ki bữn roap đớq mia sa-ừi.
- 17 Tâng nỏm aluang ki bữn máh chớm táq sớh,  
 đẻh chớm calang cloc hử ớ ắt tâng aluang ki.
- 18 Bữn máh kẻh ớ ắt tâng crơng,  
 cớp máh patut la ớ ắt tooq tâng cựp tâng crơng ki tề.
- 19 Anhia khoiq tềng rliang casài đớq noap casài cumo.  
 Moat mandang, ắn dáng bo lẻq ắn cớq pát.
- 20 Anhia tềng ốc canám đớq cớ ắt sadáu.  
 Dời ki bữn charán cruang loỏh pớq tứng-tooc đớq chuaq cha.



- 21 Bũn cula samín arư bo án chuaq cha.  
    Án chuaq sana ĩn Yiang Sursĩ khoiq  
    anoat yõn án cha.
- 22 Toáq moat mandang loõh,  
    cula ki mut loah tâng ntóq án õt.  
    Án padẽh bẽq tâng cưp.
- 23 Bo ki, máh cũai loõh pớq táq ranáq.  
    Alóı táq ranáq toau toáq tabũ.
- 24 O Yiang Sursĩ ơı! Anhia khoiq tẽng sa-ũĩ  
    ramũh!  
    Anhia roan rangoiq lứq bo anhia  
    tẽng dũ ramũh.  
    Cốc cutẽq nãi poãn moang ramũh  
    anhia tẽng.
- 25 Cóp anhia khoiq tẽng dớq mut yarũ cóp  
    la-a.  
    Bũn sa-ũĩ ramũh charán õt tâng dớq  
    ki, tỡ rời ngũh noàng.
- 26 Bũn tuoc luloah tũng-tooc tâng dớq ki.  
    Cóp bũn ngưoc tuang ramũh Lê-via-  
    than õt loiq tâng ki tẽ.
- 27 Nheq tũh charán ki la poáng anhia,  
    yõn alóı tẽq bũn sana cha toáq pan-  
    hieih.
- 28 Alóı bũn cha la nhơ anhia toáp chũm  
    siem alóı.  
    Ổng anhia toáp yõn alóı bũn sana cha  
    cõt pasái.
- 29 Toáq anhia nguai, alóı sâng ngcõh.  
    Toáq anhia ĩt loah rangũh, ki alóı cuchĩt,  
    cóp alóı chu loah pớ cutẽq machớng  
    anhia khoiq tẽng alóı chớ.
- 30 Ma toáq anhia yõn loah rangũh, ki alóı  
    lứq bũn tamái ẽn.  
    Ổng anhia toáp tẽq táq yõn bũn ta-  
    moong loah tamái tâng cốc cutẽq  
    nãi.
- 31 Sẽq Yiang Sursĩ bũn chớc ang-ũr mantái  
    níc!  
    Sẽq Yiang Sursĩ sâng bũi pahõm tâng  
    dũ ramũh án khoiq tẽng!
- 32 Toáq án nhẽng chu cốc cutẽq nãi,  
    cốc cutẽq nãi lứq cõt cangcoaih.  
    Toáq án satoaq atĩ tâng cóh,  
    ki bũn phĩac ùih suol achõn.
- 33 Nheq dõı tamoong cứq,  
    cứq yoc ũat dớq sang toam Yiang  
    Sursĩ.
- Sốt anhúq cứq,  
    cứq ẽ ũat máh cansái ũat dớq khẽn  
    Yiang Sursĩ cứq.
- 34 Sẽq án sâng bũi pahõm tẽ cansái ũat  
    khẽn ki,  
    yuaq Yiang Sursĩ toáp yõn cứq sâng  
    bũi óh.
- 35 Sẽq yõn máh cũai lỏih cõt pút nheq tẽ  
    cốc cutẽq nãi.

- Sẽq chõı yõn khłaiq muoi noaq aléq  
    noàng cũai loái.
- O raviei cứq ơı! Cóq mới khẽn Yiang Sursĩ!
- Lứq khẽn Yiang Sursĩ!\*

**105**

*Yiang Sursĩ Sanhũ Ổc Án Par-ũq*

- 1 Cóq anhia sa-õn Yiang Sursĩ. Cóq anhia  
    sang toam án.  
    Cóp cóq anhia pau atõng yõn tuo  
    cruang dáng tẽ máh ranáq án khoiq  
    táq.
- 2 Cóq anhia ũat khẽn dớq sang toam Yiang  
    Sursĩ,  
    cóp pau atõng tẽ ranáq salẽh án khoiq  
    táq.
- 3 Cóq anhia khẽn Yiang Sursĩ, án la bráh o  
    lứq.  
    Cóp mut pahõm cũai ca ravoát án, cóq  
    sâng bũi óh lứq.
- 4 Cóq anhia ravoát Yiang Sursĩ yõn án  
    chuai anhia.  
    Cóp cóq anhia sang toam án mantái  
    níc.
- 5-6 Anhia ca tẽ tống toiq A-praham la cũai  
    táq ranáq Yiang Sursĩ,  
    cóp anhia tẽ tống toiq Yacóp la cũai  
    Yiang Sursĩ khoiq rưoh,  
    sẽq anhia tamũng!  
    Cóq anhia chanchóm loah tẽ tẽc salẽh,  
    cóp tẽ ranáq salẽh án khoiq táq,  
    dẽh máh ốc án rablớh máh cũai ẽ táq  
    anhia.
- 7 Yiang Sursĩ la Ncháu hái. Ổc án rablớh  
    la õt dũ ntóq tâng cốc cutẽq nãi.
- 8 Lứq samoát, án yõng níc máh ốc án  
    khoiq parkhán,  
    cóp án tỡ nai khłir máh santoiq án  
    par-ũq cóp anhia toau toáq ngin dõı  
    cũai.
- 9 Án sanhũ níc máh santoiq án khoiq ũq  
    cóp A-praham,  
    cóp santoiq án khoiq par-ũq cóp I-sac.
- 10 Santoiq ki Yiang Sursĩ yõn pớ Yacóp,  
    la ốc parkhán ca õt níc cóp tốp I-sarel.
- 11 Bo ki án pai neq;  
    “Chumat cứq ẽ chiau yõn anhia bũn  
    cruang Cana-an dớq cõt mun anhia  
    ndõm níc.”
- 12 Tâng dõı ki máh proai Yiang Sursĩ la bĩq  
    lứq,  
    cóp alóı cõt samoát cũai nuaq, toáq õt  
    tâng cruang Cana-an.
- 13 Alóı dẽq tẽ cruang nãi, pớq õt pớ cruang  
    ki,

\* 104:35 104:35 Tâng parnai Hé-brơ la: ‘Halẽ-luya!’

- cóp alóih loõh tễ nốq nài, p̄oq chu nốq canõh.
- 14 Ma Yiang Sursĩ tỡ yõn noau padâm alóih. Cóp án khoiḡ sươḡ máh puo tâng cruang ki neḡ:
- 15 “Chõih táq túh máh cũai cứḡ khoiḡ ruoh. Cóp chõih táq ntróu chỏḡ cũai tang bỗḡ cứḡ.”
- 16 Chơ, Yiang Sursĩ táq yõn cũai tâng cruang Cana-an cõt panhieih khlac, alóih óḡ cớng sana.
- 17 Ma án khoiḡ asuoi muoi noaq samiang yõn p̄oḡ nhũang p̄ơ cruang Ê-yip-tô, đốḡ tềḡ án chuai amoong proai Ncháu. Cũai ki la Yô-sep, án ca noau chềḡ yõn cõt sũl.
- 18 Alóih chỏḡ án tâng cuaḡ, cúp cữong ayũng án toàḡ sái-sô, đêh sacáp tac tâng tacong án hỡ.
- 19 Alóih táq ngkĩḡ toau cõt rapieḡ iḡn san-toiḡ án khoiḡ pai sacoiḡ chơ. Chơ Yiang Sursĩ apáh parnai án la lữḡ p̄ieḡ.
- 20 Moâm ki, puo Ê-yip-tô ca sốt sa-ũi tỗḡ cũai, án ớn noau acláh Yô-sep.
- 21 Cóp án chỏḡ Yô-sep yõn nhẽng salĩḡ nheḡ tũh cũai ranẽng puo, cúp yõn Yô-sep cõt sốt chũop cruang ki.
- 22 Yô-sep bũn chỏḡ toàr cũi nheḡ tễ máh cũai sốt tâng cruang ki. Cóp án tềḡ aloõh yõn máh cũai đốḡ t̄ieih puo.
- 23 Ntun ki, Yacóp, la mpoaq Yô-sep, đẽḡ chu cruang Ê-yip-tô, cúp án ớt loàng p̄ơ ki.
- 24 Chơ Yiang Sursĩ yõn cũai I-sarel cõt rũh ruong chũong cõt. Ngkĩḡ, án yõn alóih bũn rẽng hỡn tễ cũai ẽ táq alóih.
- 25 Cóp Yiang Sursĩ táq yõn cũai Ê-yip-tô kêt lữḡ máh cũai I-sarel la proai án. Ngkĩḡ cũai Ê-yip-tô chuaḡ ngê tỡ o chỏḡ cũai táq ranáḡ Yiang Sursĩ.
- 26 Chơ Yiang Sursĩ ớn Mõi-se, la cũai táq ranáḡ án, cúp ớn Arôn, la cũai án khoiḡ ruoh.
- 27 Alóih bar náḡ ki apáh chỏḡ Yiang Sursĩ bo alóih táq máh ranáḡ salẽh tâng cruang Ê-yip-tô.
- 28 Bo ki, Yiang Sursĩ ớn ốḡ canám toàḡ p̄ơ cruang Ê-yip-tô, yuaḡ alóih tỡ ẽḡ trĩh san-toiḡ án atõng.
- 29 Án táq yõn máh cớng tâng cruang Ê-yip-tô cõt chĩḡ aham, toau máh sĩaḡ cuchĩt nheḡ.

- 30 Cóp án táq yõn bũn tỗḡ acop poân tâng cruang alóih, đêh tâng đốḡ puo ớt la bũn moang acop tề.
- 31 Án ớn aluai cúp anhuaḡ ớt chũop nheḡ tâng cruang ki.
- 32 Cóp án yõn p̄rẽl satooḡ asẽng pláih đõḡ mia chũop tâng tâm cutẽḡ alóih, bũn đêh lalieḡ hỡ.
- 33 Án táq yõn voar nho cúp nỡm aluang canõh cõt rũng nheḡ.
- 34 Án pai yõn bũn lam khuoḡ, ngkĩḡ lam khuoḡ lữḡ bũn, cúp sa-ũi lữḡ toau tỡ rơi ngiḡ noàng.
- 35 Lam ki cha nheḡ máh cớng sarnóh alóih chỏḡ, toau tỡ bũn bũn sot ramoat ntróu noàng.
- 36 Ntun ki, án cachĩt táh nheḡ máh con samiang cụng tâng dù đốḡ sũ tâng cruang Ê-yip-tô.
- 37 Chơ Yiang Sursĩ đũng cũai I-sarel loõh tễ cruang Ê-yip-tô. Alóih đũng đêh cớng noau táq toàḡ práḡ cúp yẽng. Cóp dù náḡ alóih bũn rẽng nheḡ, tỡ bũn noau ieuḡ ot ntróu.
- 38 Ngkĩḡ yuaḡ máh cũai Ê-yip-tô sãng ngỏḡ lữḡ cũai I-sarel, cúp alóih sãng bũi toàḡ alóih hũm tỗḡ I-sarel đẽḡ.
- 39 Yiang Sursĩ táq yõn ramũl capáng chĩḡ proai án, cúp án yõn alóih bũn ũih đõḡ cõt poang tâng sadâu.
- 40 Toàḡ alóih s̄ẽḡ cớng sana, án yõn chớḡ s̄ẽng yõn alóih bũn cha, cúp án yõn cớng sana tễ paloõng đõḡ alóih cha pasài.
- 41 Án cáh tamáu cõl yõn bũn đõḡ hoi loõh tễ ki. Đõḡ ki hoi cucúc samoat cớng tâng nốḡ aiḡ.
- 42 Lữḡ án tỡ bũn khliḡ máh san-toiḡ án khoiḡ par-ũḡ cúp A-praham, la cũai táq ranáḡ án.
- 43 Ngkĩḡ án đũng aloõh máh cũai proai án tễ cruang Ê-yip-tô, alóih ca án khoiḡ ruoh. Alóih ũat khễn cúp triau cupo bũi lữḡ.
- 44 Án chiau yõn alóih máh tâm cutẽḡ cũai canõh. Cóp án yõn alóih bũn ỉt máh cớng sarnóh máh cũai ki chỏḡ đõḡ.
- 45 Án táq máh ramũh nài ẽḡ máh proai án puai samoat samoi ngê án, cúp trĩh máh phẽp rit án.

Lữḡ khễn Yiang Sursĩ!

**106**

*Yiang Sursĩ Lứq O*

- 1 Lứq khẽn Yiang Sursĩ! Cóp sa-õn Yiang Sursĩ, yuaq án la nỡm ớc o.  
    Án ayooq mantái níc.
- 2 Noau têq atõng tể dũ ranáq salẽh án khoiq táq?  
    Cóp noau têq bũn dũ santoiq đợc khẽn án?
- 3 Bón lứq cũi ca táq níc ranáq tanoang, cóp cũi ca táq puai níc ớc p̄ieiq.
- 4 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sanhữ cứq tê, toáq anhia chuai cũi proai anhia.  
    Toáq anhia chuai amoong alói, sẻq anhia chuai dẻh cứq.
- 5 Sẻq anhia yỗn cứq bũn chớng tê máh sanóc nũn proai anhia.  
    Cóp yỗn cứq bũn bũi óh parnoi cóp alói tê,  
    yỗn cứq bũn ỡn chỡ parnoi cóp tộp anhia.
- 6 Tộp hẻq khoiq táq lỏih machớng achúc achiac hẻq khoiq táq lỏih chỡ.  
    Nheq tũh hẻq khoiq táq sa-ũĩ ranáq loái cóp tỡ o.
- 7 Bo achúc achiac hẻq ỡt tâng cruang Ê-yip-tô,  
    alói tỡ bũn kể ntrớu tể ranáq salẽh Yiang Sursĩ.  
Tộp alói tỡ bũn sanhữ tể ớc án ayooq alói.  
    Ma bo alói ỡt pỡ đợc mut Cusâu,  
    alói lớn-sarlón níc chớq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
- 8 Ma nhỡ tể ramũh án, ngkíq án chuai amoong alói,  
    án yỗn nheq tũh cũi tẻq dáng án bũn chớc toâr lứq.
- 9 Án khoiq ớn đợc mut Cusâu sarẻt, chỡ cớt khỏ.  
Cóp án đửng máh proai án pỡq tâng cutẻq khỏ kị,  
    samoát riang pỡq tâng ntốq aiq.
- 10 Lứq pai án chuai amoong alói yỗn vớ tể cũi kêt alói,  
    cóp yỗn vớ tể aĩ cũi ẻ táq alói.
- 11 Ma máh cũi ca ẻ táq alói,  
    kị cuchít clooc tâng đợc nheq, tỡ va muoi noaq alẻq nõang bũn tamooq.
- 12 Chỡ cũi I-sarel sa-âm lứq máh santoiq án khoiq par-ữq,  
    cóp alói ũat khẽn án.
- 13 Ma tỡ bũn dũn,  
    alói khlĩr nheq máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq,

- cóp ranáq ntrớu alói ẻ táq, kị tỡ ẻq acoan nõang án atõng alói.
- 14 Bo alói ỡt tâng ntốq aiq,  
    alói ẻr áiq thắng ẻq yỗn bũn crớng sana cha, samoát bo alói khoiq cha tâng cruang Ê-yip-tô.  
    Chỡ alói chim Yiang Sursĩ.
- 15 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn alói bũn ỡn alói sẻq,  
    ma án yỗn ỡn toáq đửng alói.
- 16 Bo alói ỡt tâng ntốq aiq, alói sa-on cumíq níc tể Mói-se cóp Arôn,  
    Arôn la cũi miar đợc táq ranáq Yiang Sursĩ.
- 17 Chỡ cutẻq cayoah samoát án caha bỗq,  
    chỡ cutẻq lừn Dathan, cóp cuból Abiram dẻh đớng sũ án hỡ.
- 18 Bũn ũih sẻng cat nheq máh cũi loái ca puai alói.\*
- 19 Pỡ cóh Si-nai,\* cũi I-sarel táq muoi lám rup con ntrỏq tangcáh toáq yẻng.  
    Chỡ alói cucóh sang rup kị.
- 20 Alói tỡ bũn sang toam nõang Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,  
    ma alói sang rup ntrỏq đợc cha bát.
- 21 Alói khlĩr Yiang Sursĩ ca chuai amoong alói na ranáq salẽh tâng cruang Ê-yip-tô.
- 22 Salẻh lứq máh ranáq án khoiq táq ngkị!  
    Cóp đót lứq máh ranáq án táq tâng đợc mut Cusâu!
- 23 Toáq Yiang Sursĩ pai án ẻ pupút tộp I-sarel,  
    kị Mói-se, la cũi ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh,  
    án tỡ bũn pruum yỗn Yiang Sursĩ pupút tộp I-sarel cở Ncháu nhóp lứq alói.
- 24 Ntun kị, tộp alói tỡ ẻq mut tâng cutẻq phuor o, Yiang Sursĩ ẻ yỗn alói,  
    yuaq alói tỡ bũn noap máh santoiq án khoiq ữq cóp alói.
- 25 Alói ỡt tâng đớng aroáiq cóp bubẻq-bubửp níc.  
    Cóp alói tỡ ẻq trĩh Yiang Sursĩ.
- 26 Yuaq ngkíq, án thẻ dũan la alói cóp cuchít tâng ntốq aiq.
- 27 Cóp con châu alói cóq lủh pláh chũop dũ ntốq,  
    dẻh ỡt cóp cũi tỡ bũn sa-âm Yiang Sursĩ.  
    Chỡ alói cuchít tâng cruang canỏh.
- 28 Ỡt tâng cóh Pẻ-or alói sang yiang Ba-al,  
    cóp alói cha máh crớng noau tutỏng yiang ca tỡ bũn lứq tamooq.

\* 106:18 106:18 Nghĩ Proai 16:1-35      \* 106:19 106:19 Bũn noau đợc cóh Si-nai la cóh Hỏ-rep hỡ.

- 29 Ngkíq alóí khoiq táq ranáq sâuq, táq yỗn Yiang Sursĩ nhóp alóí.  
Chơ bữn acán ỗn cõt chũop nheq tâng tốp alóí.
- 30 Ma Phi-niat yuor tayứng rapai chuai<sup>†</sup> chốq Yiang Sursĩ, sếq ỗn nãi tangút.
- 31 Yuaq Phi-niat táq ngkíq, noau noap án la cũi tanoang o,  
cóp noau sanhữ níc án tâng dũ dũi cũi.
- 32 Ớt pở đợq mec Mê-ri-ba hữ, tốp I-sarel táq yỗn Yiang Sursĩ sâng cutâu mút.  
Môi-se la khoiq ramóh túh tê tê ranáq ki.
- 33 Alóí táq yỗn Môi-se sâng nsóq mút lứq, toau án pai aloỏh mỗ tở loỏp chanchóm.
- 34 Tốp I-sarel tở bữn pupút nheq máh cũi tâng cutêq ki,  
ĩn Yiang Sursĩ khoiq ỗn alóí táq.
- 35 Ma alóí ít cumữ táq lacuoi tê tốp cũi tở bữn yám noap Yiang Sursĩ.  
Ngkíq alóí ít lacuoi cốp puai rit cũi ki hữ.
- 36 Chơ alóí cucỏh sang rup yiang canỏh,  
cóp cỗ tê ranáq nãi yuaq alóí cuchít pút.
- 37 Alóí chiau sang cọn samiang cốp con mansêm alóí yỗn yiang sâuq.
- 38 Alóí cachít máh carnẻn ỏq lỏih, la con alóí bữm  
đợq chiau sang yỗn yiang cũi Canaan.  
Cỗ tian tê ranáq ki, tâm cutêq ma cõt nhợp moang aham.
- 39 Cỗ tian alóí táq ngkíq, yuaq mút pahỗm alóí cõt nhợp lứq.  
Alóí calỏih táh Yiang Sursĩ, chơ sang yiang canỏh ỗn.  
Alóí cõt samoỏt mansêm ca táh cayac, chơ cõt mansêm chẻq tở ỗn.
- 40 Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chốq máh cũi proai án.  
Án nhộp alóí la-ỏq thắng.
- 41 Chơ án chiau alóí yỗn ớt pụn chớc máh cũi tở bữn yám noap án.  
Cũi kêt alóí cõt sớt alóí.
- 42 Cũi ki padám alóí yỗn ớt pụn talang ayứng.
- 43 Sa-ủi trở Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong máh proai án,  
ma nõang alóí chíl níc án.  
Cỗ tian alóí táq lỏih,  
yuaq alóí cõt rúng ralỏh.
- 44 Tam alóí táq máh ki,  
ma Yiang Sursĩ nõang tamứng sường alóí cuỏlỏiq cuỏling,

- cóp án nõang chanchóm tê ỏc alóí túh.
- 45 Án sanhữ máh ỏc án khoiq ứq cốp alóí, cốp cỗ nhợ ỏc ayooq toỏl lứq,  
ngkíq án ralẻq loah tamái.
- 46 Chơ án táq yỗn cũi sớt alóí sâng sarũiq táq loah alóí.
- 47 Cốp cuỏlỏiq neq: “Yiang Sursĩ ỏi!  
Sếq anhia chuai amoong hẻq nứng!  
Sếq anhia parỏm pachửm loah tốp hẻq.  
Sếq anhia chuai hẻq yỗn vớt tê atĩ máh cũi canỏh,  
đợq hẻq tẻq sa-ỗn anhia cốp khẽn ramủh ca bráh o lứq khong anhia.”
- 48 Cốp khẽn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang.  
Cốp khẽn án tê sanua toau toỏq yỗn dũi dũi ntun!  
Cốp nheq tữh cũi pai neq: “Amen!”

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

## Pún Sỡng

### 107

*Khẽn Yiang Sursĩ Yuaq Án Táq O Níc*

- 1 Cốp sa-ỗn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!  
Ổc ayooq tê án ớt mantái níc!
- 2 Dũ nắq cũi Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong ỏi!  
Cốp anhia pai santoiq khẽn Yiang Sursĩ,  
yuaq án khoiq thái anhia tê atĩ cũi ẻ táq anhia.
- 3 Án khoiq parỏm anhia tê máh cruang canỏh,  
tẻ angia mandang loỏh, tê angia mandang pát,  
tẻ angia pụn, cốp angia pỡng.
- 4 Bữn cũi pỡq plách chap tâng ntỏq aiq ngua parneh,  
ma alóí tở bữn ramóh rana ẻ pỡq chu vil alóí tẻq ớt.
- 5 Alóí panhieih púng cốp khlac đợq,  
cốp alóí sâng pẻ pahỗm.
- 6 Toỏq alóí ramóh tữh arức,  
alóí arỏ sếq Yiang Sursĩ chuai alóí,  
chơ án lứq chuai alóí yỗn vớt tê ramủh tữh ngua ki.
- 7 Án đửng alóí pỡq táng rana tanoang,  
toau alóí pỡq toỏq pở vil tẻq alóí ớt.
- 8 Cốp alóí sa-ỗn Yiang Sursĩ, yuaq án ayooq níc alóí,  
cốp án khoiq táq sa-ủi ranáq salẻh yỗn nheq tữh cũi.
- 9 Cũi alẻq khlac đợq, ki án yỗn cũi ki bữn nguaiq dũi,

<sup>†</sup> 106:30 106:30 Bữn cũi parlong parnai Hẻ-bớ rana nai neq: ‘Ma Phi-niat cachít cũi lỏih, chơ Yiang Sursĩ yỗn ỗn nãi tangút.’

cóp cūai aléq sâng panhieih,  
 án yǒn cūai ki bǔn cha dū ramúh o.

10 Bǔn cūai ǒt tâng ntóq canám.  
 Alóí cǒt samoât cūai tǔ, cóq chíuq  
 noau sacáp toâq sái-sô,

11 yuaq alóí khoiq táq luat tể máh ốc Yiang  
 Sursĩ Sốt Toâr Lứq patâp.  
 Cóp alóí tở ểq noap santoiq án tǔeih  
 atǒng.

12 Ngkíq án yǒn alóí táq ranáq ntâng lứq,  
 toâq alóí sâng lakéh toau alóí dǒm;  
 cóp tở bǔn noau chuai alóí.

13 Toâq alóí sâng túh arúc,  
 alóí arô sếq Yiang Sursĩ chuai;  
 chơ án lứq toâq chuai alóí yǒn vót tể  
 ramúh túh coat ki.

14 Án dǔng aloǒh alóí tể ntóq túh ngua, la  
 tể ntóq canám.  
 Cóp án cáh táh sái-sô tể noau clǔong  
 alóí yǒn tacoaih.

15 Cóq alóí sa-ǒn Yiang Sursĩ, yuaq án  
 ayooq níc alóí,  
 cóp án khoiq táq sa-ũĩ ranáq salěh yǒn  
 nheq tǔh cūai.

16 Lứq án talǒh ngoah toong sapoan tâng  
 cuaq tǔ,  
 cóp án pieih raláng tac yǒn tacoaih  
 nheq.

17 Bǔn cūai cǒt cūai sacũl.  
 Alóí chíuq túh coat la cǒ tian ốc lóih  
 cóp ranáq sáuq alóí khoiq táq.

18 Alóí cheq ể cuchĩt la cǒ tian alóí tở ểq  
 crong cha.

19 Tở alóí ramóh túh arúc,  
 ki alóí arô sếq Yiang Sursĩ chuai;  
 chơ án lứq toâq chuai alóí yǒn vót tể  
 ramúh túh ngua ki.

20 Nho tể santoiq án, ngkíq cūai a-ĩ cǒt bán.  
 Chơ án chuai alóí yǒn vót tể cuchĩt.

21 Cóq alóí sa-ǒn Yiang Sursĩ, yuaq án  
 ayooq níc,  
 cóp án khoiq táq sa-ũĩ ranáq salěh yǒn  
 nheq tǔh cūai.

22 Cóq alóí sa-ǒn án na chiau sang crong,  
 cóp atǒng tể máh ranáq án khoiq táq  
 na cansái ũat yǒn bũi óh lứq.

23 Bǔn cūai luloah pǒq chu na tuoc tâng  
 đǒq mut, đǒq pǒq chuaq cha.

24 Alóí bǔn hũm Yiang Sursĩ táq ranáq  
 salěh tâng đǒq mut ki.

25 Án ốn cuyal rapuq toâq,  
 chơ bǔn toáp cuyal.  
 Cuyal ki táq yǒn đǒq mut canoâq  
 chanchun rêng lứq.

26 Tuoc alóí ariang noau apũol achǒn chu  
 paloong,  
 chơ án satooh asěng loah tâng đǒq  
 yarũ.

Ngkíq, máh cūai tâng tuoc ki cǒt pút mút,  
 cǒ tian tể ranáq túh coat nãi.

27 Alóí tayáh sarín sarêu samoât cūai bũl  
 blǒng,  
 Alóí khếuq lứq dǔng tuoc,  
 ma ốc khếuq ki tở bǔn cǒt kia ntróu.

28 Tở alóí ramóh túh arúc,  
 ki alóí arô sếq Yiang Sursĩ chuai;  
 chơ án lứq toâq chuai alóí yǒn vót tể  
 ramúh túh ngua ki.

29 Án suoq cuyal rapuq yǒn tangút,  
 cóp đǒq la tở bǔn chanchun noâng.

30 Cūai ki sâng bũi pahǒm yuaq đǒq hoi  
 lalín o.  
 Ngkíq, án dǔng alóí toâq pở ntrin bán  
 ntóq alóí ể pǒq.

31 Cóq alóí sa-ǒn Yiang Sursĩ, yuaq án  
 ayooq níc;  
 cóp án khoiq táq sa-ũĩ ranáq salěh yǒn  
 nheq tǔh cūai.

32 Cóq alóí khẽn sa-ũn ramúh án bán ntóq  
 rôm sang,  
 cóp khẽn ramúh án choâng moat máh  
 cūai arieih.

33 Yiang Sursĩ khoiq táq yǒn đǒq toâr cǒt  
 khǒ,  
 cóp táq yǒn đǒq mec tở bǔn hoi  
 noâng.  
 Ngkíq ntóq đǒq pĩen cǒt ntóq cutěq  
 khǒ.

34 Án táq yǒn cutěq đǒq amia sarnóh o  
 cǒt cutěq báq ển,  
 cǒ tian cūai tâng ntóq ki táq ranáq  
 sáuq.

35 Cóp án khoiq táq ntóq aiq yǒn cǒt  
 amǒng đǒq,  
 cóp ntóq cutěq khǒ phang yǒn cǒt  
 ntóq bǔn đǒq mec.

36 Án táq yǒn cūai panhieih khlac bǔn ǒt  
 tâng ntóq ki,  
 cóp alóí ayǔng vil đǒq ǒt hữ.

37 Chơ, toâq cūai ki táq sarái cóp chǒch voar  
 nho,  
 alóí bǔn ỉt palâi tể sarnóh ca alóí  
 khoiq chǒch sa-ũĩ lứq ki.

38 Án yǒn proai án bǔn ốc bốn đǒq cǒt rứh  
 sa-ũĩ lứq ển,  
 cóp án tở yǒn cantóh ntroốq alóí cǒt  
 bĩq asěng.

39 Toâq cūai ca kêt cūai proai Yiang Sursĩ  
 chí riap,  
 alóí ayê ra-ac, padám, táq túh coat,  
 cóp táq yǒn cūai proai Yiang Sursĩ cǒt  
 túh ngua.

40 Yiang Sursĩ mumat máh cūai táq ngkíq,  
 cóp án yǒn alóí pǒq túng-tooc níc  
 tâng ntóq aiq ca óq rana.

41 Ma án khoiq chuai cūai túh cadĩt yǒn  
 vót tể ốc túh ngua,

- cóp táq yỗn alói cõt rứh sa-ũi lứq ẽn,  
cõt samoat charán rứh tẽ.
- 42 Cũai mantoat bũn hũm máh ranáq nãi,  
cóp alói sãng bũi ỡn,  
ma máh cũai sàuq tở têq tabỏq ntrủu  
noâng.
- 43 Cũai aléq ma rangoaiq,  
cóg cũai ki chanchỏm tẽ máh ranáq  
nãi;  
cóp yỗn án tẻng loah tẽ ỏc Yiang Sursĩ  
ayooq níc án.

**108**

- Sẻq Yiang Sursĩ Chuai Yỗn Chũ Riap* \*
- 1 Ớ Yiang Sursĩ ời! Mứt pahỏm cứq ỡt  
sabỏng lứq tẻng anhia.  
Cứq ẽ ũat cansái ũat đỏq khẽn anhia.  
Mứt pahỏm cứq ời, cóq tamỏ!
- 2 Achúng cớt, achúng toả ời! Cóq tamỏ  
yỗn cứq tapáih cansái ũat.  
Cứq ẽ amoih moat mandang yỗn  
chỗn.
- 3 Ớ Yiang Sursĩ ời! Cứq sa-ỡn anhia tẻng  
mpứng dĩ cũai chửng.  
Cứq khẽn anhia tẻng pứng dĩ máh  
cruang cũai,
- 4 yuaq ỏc ayooq tẻ anhia la toả lứq chỗn  
toảq paloỏng.  
Ổc pẻiq tẻ anhia la sarỏih toảq ramứl.
- 5 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia apáh yỗn dũ  
nác cũai dáng  
anhia bũn chỏc toả clũi nheq tẻ  
canỏh tẻng paloỏng;  
cóp sẻq anhia apáh chỏc ang-ữr yỗn  
chủop tẻng cốc culẻq nãi hũm.

- 6 Sẻq anhia chuai amoong hẻq nhỏ tẻ chỏc  
toả anhia.  
Sẻq anhia ta-ỡi santonq hẻq câu,  
yỗn dũ nác cũai ca anhia ayooq tẻq  
bũn tamoong.
- 7 Yiang Sursĩ khoiql atỏng tẻ Dỏng Sang  
Toả án neq:  
“Yuaq cứq khoiql chũ riap,  
ngkỉq cứq cayoah cruang Se-kem,  
cóp cứq tampẻq avũng Sucỏt yỗn máh  
proai cứq.
- 8 Cruang Ki-liat cõt khong cứq.  
Máh cũai proai Ma-nasẻ la cõt khong  
cứq tẻ.  
Ep-ra-im la samoat muoc tac tẻng plỏ  
cứq.  
Cóp Yuda la samoat muoi ntreh ralỏng  
cõt tẻc cứq sỏt nheq cruang ki.
- 9 Cruang Mỏ-ap cõt samoat cuban đỏq  
đỏq cứq ariau yỗn bráh.  
Cứq voang cỏp cứq chỏq cruang Ê-dỏm,  
tẻq tẻc cứq ndỏm cruang ki.

- Cứq triau cupo cỏ cứq khoiql riap cũai Phi-  
li-tin.”
- 10 Ớ Yiang Sursĩ ời! Noau tẻq đửng cứq  
pỏq chu vil bũn viang khâm đỏq  
catẻng ra-ỏq?  
Noau tẻq ayỏng cứq pỏq chu cruang  
Ê-dỏm?
- 11 Ớ Yiang Sursĩ ời! Anhia khoiql tẻh tỏp  
hẻq tở?  
Cóp anhia tở ẻq pỏq rachỉl noâng cỏp  
tỏp tahan hẻq tở?
- 12 Sẻq anhia chuai hẻq yỗn bũn bán rẻng  
đỏq rachỉl cỏp cũai ẻ táq hẻq;  
yuaq ranác rachuai tẻ cũai, ki tở bũn  
cõt kia ntrủu yỗn hẻq.
- 13 Lứq nhỏ tẻ Yiang Sursĩ toảp,  
hẻq tẻq chũ riap máh cũai ẻ táq hẻq.

**109**

- Santonq Cuclỏiq Cucling Tẻ Cũai Tẻh  
Coat* \*
- 1 Ớ Yiang Sursĩ cứq khẽn ời!  
Sẻq anhia chỏi ỡt rangiac níc sãng!
- 2 Cũai loái cỏp cũai táq ntỏng lauq pai chũl  
níc cứq.  
Alói apỏt cứq moang ỏc tở bũn lứq  
sãng. 3 Alói sarlũm cứq na láih  
parnai,  
cóp alói chũl cứq na ỏc tở bũn lứq.
- 4 Lứq pai cứq ayooq cỏp câu yỗn alói,  
ma noâng alói cauq níc cứq.
- 5 Alói culáh cỏng cứq na ỏc sàuq pláih ỏc  
ỏ,  
na santonq ntẻng ahỏr pláih ỏc ayooq.
- 6 Sẻq anhia chỏh cũai rasửq blỏh sarboi  
níc án,  
cóp yỗn bũn manoaq cũai toảq cauq  
án tẻ.
- 7 Sẻq noau rasửq pai án táq lỏih,  
đẻh santonq án câu la cõt ỏc lỏih tẻ.
- 8 Sẻq yỗn đỏi tamoong án cõt cakẻh asẻng;  
chỏ yỗn cũai canỏh pláih loah ranác  
án táq.
- 9 Sẻq yỗn máh con án cõt con cumuiq,  
cóp yỗn lacuoi án cõt can cumai.
- 10 Sẻq yỗn máh con án ỏq đỏng ỏt;  
yỗn alói pỏq chu nãi chu ki samoat  
cũai susẻq.  
Sẻq yỗn noau tuih aloỏh alói tẻ ntỏq  
rụng alói ỏt.
- 11 Sẻq yỗn cũai án tu, toảq ỉt nheq sanỏc  
án,  
cóp sẻq yỗn cũai toảq pửr ỉt máh mun  
án.
- 12 Chỏi yỗn cũai alẻq sãng sarủiq táq  
noâng án,

\* 108: 108:0 Cansái ũat tẻ Davít. \* 109: 109:0 Cansái ũat tẻ Davít. Yỗn án ca sỏt tỏp ũat.

tở la sâng ayoog máh con án toâq vót  
án cuchĩt.  
 13 Sẻq yỏn tởng toiq án cuchĩt threc nheq,  
dỏq noau tở bữn sanhữ noâng ramủh  
án tâng đỏi ntun.  
 14 Sẻq Yiang Sursĩ sanhữ loah tẻ máh ỏc  
lỏih achủc achiaa án khoiq táq,  
cỏp chỏi táh lỏih yỏn mpiq án.  
 15 Sẻq Yiang Sursĩ sanhữ nic ỏc lỏih alỏi,  
cỏp chỏi yỏn noau sanhữ noâng  
ramủh alỏi tâng cỏc cutẻq nải.  
 16 Yuaq cũai ki tở nai sâng sarủiq cỏp  
ayoog cũai alẻq,  
ma án yoc lứq padám cỏp ẻ cachĩt cũai  
cadĩt ca ỏq pỏang.  
 17 Án dỏq pupap cũai canỏh,  
ma sẻq ỏc án pupap ki toâq loah pở án  
toâp.  
 Cỏp án tở nai sâng bủi toâq án pai ỏc bốn  
yỏn cũai canỏh,  
ngkít sẻq chỏi yỏn án bữn roap ỏc  
bỏn.  
 18 Santoiq án pupap la machởng án tác  
tampác.  
 Sẻq yỏn ỏc pupap ki cỏt samoât dỏq mut  
tâng tỏ án,  
cỏp cỏt samoât dỏq nsẻng mut tâng  
nghang án hỡ.  
 19 Sẻq yỏn ỏc pupap ki acrủq án ariang  
tampác pul tỏ án,  
cỏp ariang parnoân án cantoân tâng  
ngkítng.  
 20 O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia carlách dỏq  
ariang cứq pai nải  
pở tỏp ca pai sâng tẻ cứq.  
 21 O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ỏi!  
Sẻq anhia chuai cứq samoât ỏc anhia  
khoiq par-ữq chỏ.  
Sẻq anhia chuai amoong cứq, yuaq ỏc  
ayoog anhia la o lứq.  
 22 Cứq túh arủc cỏp túh cadĩt lứq,  
mủt pahỏm cứq abuiq labỏh nheq.  
 23 Cứq pủt samoât mul toâq moat man-  
dang cheq ẻ pát,  
cỏp cứq cỏt samoât lam khuoq cuyal  
dững chu canỏh.  
 24 Racỏl cứq lamẻn yuaq cứq ỏt sana,  
cỏp tỏ chác cứq rakhuoc hủm ỏng  
nghang.  
 25 Toâq cũai canỏh hủm cứq,  
alỏi cacháng ayẻ cứq;  
cỏp alỏi culủt culiaiu níc mumat cứq.  
 26 O Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ỏi!  
Sẻq anhia chuai cứq nẻng.  
 Nhỏ anhia ayoog níc cứq,  
ngkít sẻq anhia chuai amoong cứq.

27 O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia táq yỏn cũai  
ẻ táq cứq bữn dáng cỏp hủm  
anhia toâp chuai amoong cứq.  
 28 Tở bữn ntrỏu alỏi pupap cứq,  
mỏ lứq anhia satỏh ỏc bốn pở cứq.  
 Toâq alỏi chủl cứq,  
sẻq anhia táq yỏn alỏi sâng casiet táq.  
 Ma cứq la cũai táq ranáq anhia,  
lứq cứq bữn ỏc bủi ỏn níc.  
 29 Sẻq anhia yỏn cũai ca cauq cứq bữn  
moang ỏc casiet táq,  
cỏp táq yỏn alỏi sỏp ỏc casiet samoât  
alỏi sỏp tampác.  
 30 Ma cứq, ki cứq sa-ỏn Yiang Sursĩ sa-ủi  
lứq,  
cỏp cứq khẻn án bân ntỏq cũai chửng  
ỏt rỏm,  
 31 yuaq án rabán curiaq cũai túh cadĩt,  
cỏp án chuai amoong cũai noau anoat  
cỏq chửh.

**110**

*Yiang Sursĩ Cỏp Puo Án Khoiq Rủoh\**

1 Yiang Sursĩ khoiq atỏng chỏq Puo cứq, la  
Ncháu cứq, neq:  
“Mỏi tacu coah atoam cứq toau toâq  
tangái lẻq  
cứq chiau alỏi ca yoc ẻ cachĩt mỏi ỏt  
pủn talang ayửng mỏi.”  
 2 Puo ỏi! Lứq Yiang Sursĩ chiau chỏc toâr  
lứq pở anhia,  
yỏn anhia cỏt sỏt tâng vil Si-ỏn cỏp vil  
ca yong hỏn tẻ ki hỡ.  
Lứq anhia ndỏm nheq tữh alỏi ca ẻ táq  
anhia.  
 3 Tâng tangái anhia rachủl alỏi ẻ táq anhia,  
máh proai anhia sâng bủi pahỏm lứq  
ẻ puai anhia.  
 Bo ki anhia sỏp tampác ariang puo,  
cỏp anhia bữn rẻng tamái ẻn cu rangái  
samoât dỏq latic tâng tarủp tẻ cláih.†  
 4 Yiang Sursĩ khoiq thẻ dũan, cỏp án tở nai  
ralẻq.  
 Án pai neq: “Mỏi la cũai tẻng rit sang  
Yiang Sursĩ sỏt dũ đỏi,  
puai chỏc Manchi-sadẻc.”‡  
 5 Puo ỏi! Yiang Sursĩ lứq ỏt coah atoam  
anhia dỏq chuai anhia.  
Ngkít, án chủl riap nheq máh puo tâng  
tangái án sâng cutầu mủt chỏq alỏi.  
 6 Cỏp nữ-ra án rabỏh dũ cruang cũai,  
cỏp táq yỏn cruang ki poân moang sac  
cũai chửh,  
bo án pupủt máh puo tâng cỏc cutẻq  
nải.

\* 110: 110:0 Cansái ũat tẻ Davít. † 110:3 110:3 Rana 3 nải tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro. ‡ 110:4 110:4 Manchi-sadẻc la manoaq cũai ca A-praham ramỏh bo đỏi mbỏq. Nhẻng tâng Saráq Tẻ Đâu 14:18-20.

7 Ma puo nài nguaiq đởq hoi kễng rana bản  
 án pởq.  
 Ngkíq án bữn riap, cở như tễ chớc toâr  
 lứq án khoi q rap.

**111**

*Santoiq Sa-ôn Cở Như Tễ Ốc Bốn*

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ! Cứq sa-ôn Yiang  
 Sursĩ nehq rangúth rahở cứq  
 tăng nỏq cũai proai ỏt rỏm sang toam  
 án.  
 2 Dỏt la-ỏq máh ranáq Yiang Sursĩ táq!  
 Dữ náq cũai sâng bủi óh tễ ranáq án,  
 alỏi yoc ễ dáng raloaih lứq tễ ranáq ki.  
 3 Dữ ranáq án táq đởq apáh yỏn cũai tẻq  
 yám noap án,  
 cớp yỏn noau dáng án bữn chớc toâr  
 samoât chớc puo tẻ.  
 Ốc tanoang o án ỏt mantái níc.  
 4 Yiang Sursĩ táq yỏn cũai sanhữ máh  
 ranáq salẻh án khoi q táq.  
 Án bữn moang mút lamẻn cớp mút  
 sarủiq táq.  
 5 Án yỏn cớng sana pở cũai yám noap án.  
 Cớp án tở bữn khỉr máh santoiq án  
 khoi q par-ủq.  
 6 Án khoi q apáh yỏn cũai proai án hữm án  
 bữn chớc toâr lứq,  
 bo án chiau yỏn alỏi ndỏm máh cutẻq  
 cũai cruang canỏh.  
 7 Dữ ranáq án táq la pẻiq cớp tanoang  
 tapứng.  
 Cớp nehq tửh ỏc án patáp, tẻq hái  
 noap ít.  
 8 Ốc patáp ki ỏt mantái níc tăng dữ đỏi  
 cũai.  
 Bo Yiang Sursĩ yỏn ỏc patáp ki,  
 án táq puai ngẻ pẻiq cớp tanoang lứq.  
 9 Án khoi q thỏi loah máh proai án  
 cớp yỏn alỏi bữn ỏc parkhán ỏt mantái  
 níc.  
 Án la Yiang bráh o lứq;  
 máh cũai lứq ngỏh cớp yám noap  
 ramủh án.  
 10 Cũai alẻq ma yám noap Yiang Sursĩ,  
 cũai ki tabỏq bữn ỏc roan rangoai q ẻn.  
 Máh cũai trỉh ỏc án patáp,  
 cũai ki lứq sapủh sa-ủi ẻn.  
 Ốc khễn Yiang Sursĩ, lứq ỏt mantái níc!

**112**

*Cũai Ca Yám Noap Yiang Sursĩ Bữn Ốc*  
*Bủi Óh*  
 1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!  
 Bỏn lứq cũai yám noap Yiang Sursĩ,  
 la cũai ca bủi pahỏm trỉh máh ỏc án  
 patáp.

2 Máh con cũai tanoang o, ki alỏi bữn chớc  
 tăng cruang alỏi,  
 cớp tởng toiq án bữn ỏc bốn lứq.  
 3 Đổng sủ cũai nài cởt sỏc bữn,  
 cớp bữn ỏc bốn níc.  
 4 Ốc poang cla q chu nỏq canám yỏn cũai  
 tanoang o.  
 Chơ cũai ki bữn mút sarủiq cớp mút  
 lamẻn,  
 cớp táq tanoang o níc.  
 5 Ramủh o toâq pở cũai tở bữn rahủt;  
 án prai práq yỏn cũai canỏh mian la  
 iẻn lứq.  
 Cớp máh ranáq án táq, ki án táq pẻiq  
 níc.  
 6 Cũai ca trỉh pẻp rit Yiang Sursĩ,  
 ki án tở nai sâng pẻ pahỏm tễ ranáq  
 án táq.  
 Máh cũai canỏh lứq sanhữ níc án.  
 7 Cớp án tở bữn sâng ngỏh ntrỏu toâq án  
 sâng han tẻ ranáq tở o,  
 yuaq mút pahỏm án sa-âm Yiang Sursĩ  
 pacái lứq.  
 8 Án tở bữn clong cớp tở bữn ngỏh ntrỏu,  
 yuaq án dáng samoât lứq, nỏ-ra cũai  
 par-ủal án lứq pẻ.  
 9 Án tampẻq cớng án yỏn máh cũai cadít,  
 cớp máh ranáq tanoang o án táq,  
 ranáq ki ỏt mantái níc.  
 Nỏ-ra án bữn chớc toâr lứq,  
 cớp sa-ủi náq cũai lứq yám noap án.  
 10 Tử cũai loaih hữm máh ranáq o án,  
 alỏi sâng ũan lứq, cớp alỏi carủot  
 canẻng tabang chỏq án.  
 Toâq parsỏt thảng, máh cũai sâu q ki lứq  
 cởt pút nehq,  
 đẻh máh ỏc alỏi nguang la pút nehq  
 tẻ.

**113**

*Santoiq Khễn Yiang Sursĩ, Yuaq Án Táq*  
*O Níc*  
 1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!  
 Anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ ỏi!  
 Cớq anhia khễn ramủh Yiang Sursĩ!  
 2 Yỏn máh cũai khễn ramủh Yiang Sursĩ,  
 tẻ sanua toau chumát mantái níc.  
 3 Tẻ angia mandang loỏh toau toâq angia  
 mandang pát,  
 cớq khễn ramủh Yiang Sursĩ!  
 4 Yiang Sursĩ sỏt nehq dữ cruang cũai.  
 Chớc sỏt cớp ỏc poang tẻ Yiang Sursĩ  
 ỏt tăng pởng paloỏng.  
 5 Tở bữn noau li cớp Yiang Sursĩ la Yiang  
 hái sang,  
 án ca sỏt tẻ pởng sarủih ki.  
 6 Ma án tapoang asẻng cớp hữm dữ ramủh  
 tăng paloỏng cớp tăng cớc cutẻq  
 nài.  
 7 Án acỏq cũai túh cadít tẻ phỏn cutẻq,



cóp án acóq cūai túh arúc tẽ ntóq alóí  
chíuq tanhĩr.

8 Án yỏn alóí cõt yỏu cóp cūai sỏt,  
cóp yỏn alóí tacu parnoi cóp cūai bũn  
chỏc toàr lủq.

9 Án yỏn mẫmsẽm cũt cõt bũn con,  
cóp yỏn mẫmsẽm ki sảng bũi óh cỗ bũn  
con acái.

Lủq khêñ Yiang Sursĩ!

**114**

*Cansái Ūat Bũn Racláh*

1 Toàq cūai I-sarel loỏh tẽ cruang Ê-yip-tỏ,  
la tống toiq Yacỏp ca loỏh tẽ cutẻq cūai  
mpha parnai.

2 Tangái ki tỏp Yuda la tỏp ca sang Yiang  
Sursĩ,  
cóp nheq tỏp I-sarel cõt cūai proai án.

3 Dỡq mựt Cusâu cõt samoỏt án nhêng,  
chỏr án lủh tẽ alóí.

Cóp crỏng Yỏr-dan tangủt hoi cóp hoi  
atủng loah chu cũ.

4 Mách cỏh la samoỏt án lủh tamprủol  
ariang tỏp mbẻq,

cóp máh dũal la tamprủol ãn tỏp cũu  
cỏt,  
yuaq ngỏch lủq.

5 O dỡq mựt ỏi! Yuaq nỏq mới lủh ngkủq?  
O crỏng Yỏr-dan ỏi! Yuaq nỏq mới tangủt  
hoi?

6 O máh cỏh ỏi! Yuaq nỏq mới lủh  
tamprủol ãn mbẻq?

O máh dũal ỏi! Yuaq nỏq mới lủh  
tamprủol ãn cũu cỏt?

7 O cỏc cutẻq ỏi! Bo Yiang Sursĩ toàq,  
cóp mới cacut cangcoaih yáng moat  
Yiang Sursĩ ca Yacỏp sang.

8 Lủq án khoiq táq yỏn tamáu cõt amỏng  
dỡq,  
cóp táq yỏn cỏl tamáu cõt mec dỡq  
hoi.

**115**

*Yiang Sursĩ La Yiang Pẻiq Lủq*

1 O Yiang Sursĩ ỏi! Ống anhia toàp pẻiq  
lủq noah khêñ sa-ủn,  
tỏ cỏn hẻq mỗ; yuaq anhia ayooq níc  
cóp táq pẻiq níc.

2 Yuaq nỏq máh cūai mỗ blỏh hẻq neq:  
“Nẻq Yiang Sursĩ anhia?”

3 Yiang Sursĩ hẻq ỏt tằng paloỏng.  
Ntrủu án yoc ẻ táq, ki lủq án táq.

4 Ma yiang alỏí ki cõt tẽ atĩ cūai táq toàq  
prỏq cóp yẻng.

5 Yiang alỏí bũn bỗq, ma tỏ tẻq táq ntỏng;  
bũn moat, ma tỏ tẻq hũm.

6 Yiang alỏí bũn cutửr, ma tỏ tẻq sảng;  
bũn mủh, ma tỏ tẻq sảng hỏi ntrủu.

7 Yiang alỏí bũn atĩ, ma tỏ tẻq yỏng satoaq  
ntrủu;

bũn ayửng, ma tỏ tẻq pupỏq,  
Yiang ki bũn tacong ãn tacong cūai, ma  
tỏ bũn sảng ntrủu loỏh tẽ ki.

8 Sẻq yỏn dũ náq cūai ca táq rup ki,  
dẻh máh cūai sang yiang ki,  
cõt samoỏt rup ki tẻ, óq chỏc cóp óq  
bán rẻng.

9 O tỏp I-sarel ỏi! Cỏq anhia sa-âm Yiang  
Sursĩ.

Án chuai cóp bán curiaq anhia.

10 O anhia tẻ tống toiq Arỏn, la tẻng rit  
sang Yiang Sursĩ ỏi!

Cỏq anhia sa-âm án. Án lủq chuai cóp  
bán curiaq anhia.

11 O anhia ca yám noap Yiang Sursĩ ỏi!  
Cỏq anhia sa-âm án. Án lủq chuai cóp  
bán curiaq anhia.

12 Lủq Yiang Sursĩ sanhũ cóp án satỏh ỏc  
bỏn yỏn hái dũ náq ca tẻ tỏp I-sarel,  
cóp dẻh nheq tửh cūai tẻ tống toiq  
Arỏn, la cūai tẻng rit sang Yiang  
Sursĩ.

13 Lủq án satỏh ỏc bỏn yỏn dũ náq cūai  
yám noap án,  
tam cūai sỏt tỏ la cūai proai miat.

14 Sẻq Yiang Sursĩ yỏn tỏp anhia bũn con  
châu sa-ủi,  
dẻh anhia cóp tống toiq anhia hỏ.

15 Sẻq yỏn tỏp anhia bũn roap ỏc bỏn tẻ  
Yiang Sursĩ,  
án ca tẻng paloỏng cóp cỏc cutẻq nài.

16 Paloỏng sarỏih lủq la cõt khong Yiang  
Sursĩ,  
ma cỏc cutẻq nài, án chiau yỏn máh  
cūai bũn ỏt cóp ndỏm.

17 Cūai khoiq cuchít tỏ tẻq khêñ Yiang  
Sursĩ,  
yuaq alỏí khoiq pỏq chu ntỏq rangiac  
lủq.

18 Ma hái ca noàng tamoong, ki hái tẻq  
sa-ỏn Yiang Sursĩ,  
tẻ sanua toau chumat mantái níc.

Lủq khêñ Yiang Sursĩ!

**116**

*Cūai Ca Vỏt Tẻ Cuchít Khêñ Yiang Sursĩ*

1 Củq ayooq Yiang Sursĩ,  
yuaq án tamửng sảng củq cóp sảng  
mách ỏc củq câu sẻq án chuai.

2 Yuaq án tamửng dũ chử toàq củq arỏ án  
chuai,

- ngkiq cúq ẽ arò sêq níc chu án toau  
nheq đỏi tamoong.
- <sup>3</sup> Ốc cuchĩt õt viel laving mpẽr cúq,  
cóp ốc ngcõh cuchĩt yõng cúq pacái  
lứq.  
Mút pahõm cúq ramóh ống ốc ngua cớp  
tủh arúc.
- <sup>4</sup> Cúq sêq nhơ ramúh Yiang Sursĩ neq:  
“O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia chuai  
amoong cúq nứng.”
- <sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq o níc,  
cóp án bữn mút lamên.  
Yiang Sursĩ hái sang,  
án sarũiq táq toau clũi cliei.
- <sup>6</sup> Yiang Sursĩ catáng curiaq củai ca tờ dáng  
rachuai tổ bữm.  
Tẽ nhũang, cúq khoiq ramóh tủh coat, ma  
lứq  
án chuai amoong cúq.
- <sup>7</sup> Mút pahõm cúq ơi! Cóc mới sa-âm pacái  
lứq,  
yuaq Yiang Sursĩ yõn mới bữm moang  
ramúh o.
- <sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoiq chuai cúq vót tẽ cuchĩt.  
Án chut sarliang moat cúq, cớp án  
chuai cúq tờ bữn cõt pê.
- <sup>9</sup> Yuaq ngkiq, cúq noãng bữn tamoong cớp  
bữn õt níc cheq Yiang Sursĩ.
- <sup>10</sup> Cúq khoiq sa-âm, yuaq ngkiq cúq khoiq  
pai neq:  
“Cúq ramóh ốc tủh coat la-õq thág.”
- <sup>11</sup> Ma cúq noãng sa-âm, tam cúq sâng  
ngcõh cớp pai neq:  
“Dũ náq củai la moang lauq sâng.”
- <sup>12</sup> Ntróu cúq ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ,  
yuaq án yõn cúq bữn moang ramúh  
o?
- <sup>13</sup> Cúq ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ blõng  
nho,  
đõq sa-õn án khoiq chuai amoong cúq.
- <sup>14</sup> Bãn ntốq củai proai rôm sang toam án,  
cúq ẽ chiau sang ramúh ca cúq khoiq  
par-ữq cớp án chơ.
- <sup>15</sup> Toãq bữn muoi noaq củai proai Yiang  
Sursĩ cuchĩt,  
ki án sâng tủh ngua lứq.
- <sup>16</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Cúq la củai táq ranáq  
anhia,  
machõng mpiq cúq khoiq táq puai  
chơ.  
Anhia khoiq chuai amoong cúq;
- <sup>17</sup> ngkiq cúq bữn chiau sang máh cớng  
đõq sa-õn anhia,  
cớp câu sêq tẽ anhia.
- <sup>18</sup> Bãn ntốq củai proai rôm sang Yiang  
Sursĩ,  
cúq ẽ chiau sang máh ramúh ca cúq  
khoiq par-ữq cớp án.

- <sup>19</sup> Tầng clõng Dõng Sang Toãr tâng vil  
Yaru-salem,  
lứq cúq chiau sang ngkiq.

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

## 117

- Chũop Cốc Cutêq Khẽn Yiang Sursĩ*
- <sup>1</sup> O dũ cruang pun paloõng cutrúq ơi!  
Cóc anhia khẽn Yiang Sursĩ.  
O dũ tốp củai ơi!  
Cóc anhia khẽn Yiang Sursĩ.
- <sup>2</sup> Yiang Sursĩ ayooq hái sa-ũi lứq.  
Máh ốc pieiq tẽ án õt mantái níc.

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

## 118

- Sa-õn, Tam Khoiq Pê*
- <sup>1</sup> Cóc sa-õn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!  
Ốc ayooq tẽ án õt mantái níc!  
<sup>2</sup> Yõn dũ tốp I-sarel pai neq:  
“Ốc ayooq tẽ án õt mantái níc!”  
<sup>3</sup> Yõn tốp Arõn ca têng rit sang Yiang Sursĩ  
pai neq:  
“Ốc ayooq tẽ án õt mantái níc!”  
<sup>4</sup> Yõn dũ náq củai ca yám noap Yiang Sursĩ  
pai neq:  
“Ốc ayooq tẽ án õt mantái níc!”
- <sup>5</sup> Toãq cúq ramóh tủh arúc lứq tâng mút  
pahõm, cúq arò Yiang Sursĩ;  
chơ án lứq ta-õi santoiq cúq sêq.  
Án chuai cúq yõn vót tẽ máh ramúh  
croõq criat.
- <sup>6</sup> Lứq Yiang Sursĩ toãp chuai cúq.  
Cúq tờ bữn ngcõh ntróu.  
Củai tờ têq táq ntróu chók cúq.
- <sup>7</sup> Lứq Yiang Sursĩ õt coah cúq,  
cớp án chuai cúq.  
Ngkiq cúq bữn hữm củai kêt cúq cõt  
pê.
- <sup>8</sup> Khaq poãng Yiang Sursĩ, saláng poãng  
củai.
- <sup>9</sup> Khaq poãng Yiang Sursĩ, saláng poãng  
củai sôt.
- <sup>10</sup> Củai tẽ sa-ũi cruang ca õt mpẽr cúq,  
ma cúq bữn cachĩt táh nheq tốp alói,  
nhơ chóc toãr tẽ ramúh Yiang Sursĩ.
- <sup>11</sup> Lứq alói sarlũm cúq dũ ravéh,  
ma cúq bữn cachĩt nheq alói,  
nhơ chóc toãr tẽ ramúh Yiang Sursĩ.
- <sup>12</sup> Tam alói sarlũm cúq samoât khĩal ẽ  
sũiq,  
ma alói cuchĩt cháq lứq, ariang noau  
chõng pĩ rambũ.  
Cúq bữn cachĩt nheq alói la nhơ chóc  
toãr tẽ ramúh Yiang Sursĩ.
- <sup>13</sup> Alói chĩl cúq rêng lứq,

táq yỗn cúq cheq ẽ pê.  
 Ma Yiang Sursĩ toáq rachuai cúq.  
 14 Yiang Sursĩ yỗn cúq bữn rêng loah tamái.  
 Lứq án toáp chuai amoong cúq.  
 15 Tamúng sường triau cupo bũi ỡn lứq tẽ tốp Yiang Sursĩ,  
 yuaq chớc bán rêng tẽ Yiang Sursĩ toáp chuai alới bữn chũl riap.  
 16 Chớc bán rêng tẽ Yiang Sursĩ táq yỗn tốp hái bữn riap,  
 la chớc toâr lứq đốq rachil.  
 17 P̄ieiq lứq la cúq khoiq cuchĩt,  
 ma nõang cúq bữn tamooing đốq pau atõng tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq.  
 18 Lứq p̄ieiq Yiang Sursĩ yỗn cúq roap tột ntàng,  
 ma án tỡ bữn táh cúq yỗn cuchĩt.  
 19 Pớh ngoah toong Dống Sang Toâr yỗn cúq têq mut,  
 đốq têq cúq mut sa-ỡn Yiang Sursĩ.  
 20 Nại la ngoah toong Yiang Sursĩ;  
 ớng cũai tanoang o toáp têq mut tâng ntốq nài.  
 21 Cúq sa-ỡn anhia, Yiang Sursĩ ời!  
 Cỗ anhia khoiq ta-ỡi máh ốc cúq câu sếq.  
 Anhia la án ca chuai amoong cúq.  
 22 Cốc tamáu cũai táq đống khoiq táh chơ,  
 lứq samoát tamáu ki o hỡn tẽ nehq tamáu canốh.  
 Chơ noau ít cớp chĩp tamáu ki bân soq đống.  
 23 Ranáq nài Yiang Sursĩ toáp khoiq táq,  
 la ranáq salễh lứq án táq yáng moat hái.  
 24 Tangái nài la tangái Yiang Sursĩ yỗn hái bữn ốc bũi óh.  
 Hái ỡn chỡ, yuaq án yỗn hái bữn riap.  
 25 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sếq anhia chuai amoong hếq.  
 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sếq anhia chuai máh ranáq hếq táq yỗn têq táq moâm.  
 26 Sếq Yiang Sursĩ yỗn ốc bốn pỡ cũai ca toáq nhỡ ramứh Ncháu.  
 Nehq tốp hếq ỡt rôm tâng Dống Sang Toâr sếq ốc bốn yỗn máh cũai ki.  
 27 Yiang Sursĩ la Yiang sốt toâr lứq!  
 Án khoiq táq ranáq o yỗn tốp hái.  
 Cớq hái yống abẻng aluang cớp tayáh parnoi pớq laving mpẻr prỏng sang khong Yiang Sursĩ,  
 táq tếc hái sảng bũi ỡn lứq.

28 Anhia la Yiang Sursĩ cúq! Cúq sa-ỡn anhia!  
 Cớp cúq ẽ pau atõng tẽ chớc sốt toâr anhia.  
 29 Cớq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!  
 Ốc ayooq tẽ án ỡt mantái níc!

**119**

*Aleph\**

1 Bốn lứq cũai ca tỡ bữn noau tẻq alới táq lỏih,  
 la alới ca puai phẻp rit Yiang Sursĩ.  
 2 Bốn lứq cũai ca noap ít ốc Yiang Sursĩ patáp,  
 la cũai ca trỡh nehq mút pahỡm.  
 3 Alới tỡ nài táq ranáq sảuq,  
 ma alới tayáh puai tâng rana Yiang Sursĩ yoc.  
 4 Yiang Sursĩ ời! Anhia khoiq catoaih atõng tẽ ngẻ anhia ẻq hếq trỡh.  
 5 Ớ! Cúq yoc lứq ỡt sabỏng o,  
 đốq cúq trỡh máh ốc anhia khoiq patáp.  
 6 Khản cúq noap ít níc máh santoiq anhia ỡn,  
 ki cúq tỡ bữn sảng casiet ntróu.  
 7 Toáq cúq dảng raloaih anhia patáp tanoang o,  
 ki lứq cúq khẽn anhia nhỡ tẽ mút patoat o.  
 8 Lứq cúq táq puai máh ốc anhia khoiq patáp.  
 Sếq anhia chỡi calỏih táh cúq.

*Beth*

9 Máh cũai pỏng cớq táq nõq tẻq rabản mút pahỡm yỗn bráh o?  
 Cớq alới táq puai parnai Yiang Sursĩ samoát samới.  
 10 Cúq yoc táq ranáq anhia nehq tẽ mút pahỡm.  
 Chỡi yỗn cúq nguai tẽ parnai anhia ỡn.  
 11 Lứq cúq cayỏm đốq máh ốc anhia patáp tâng mút pahỡm cúq,  
 đốq cúq tỡ bữn táq lỏih chớq anhia.  
 12 Ớ Yiang Sursĩ ời! Cúq khẽn anhia.  
 Sếq anhia arien cúq tẽ máh ốc anhia patáp.  
 13 Cúq pau atõng loah tẽ dũ ốc anhia khoiq patáp cúq.  
 14 Cúq sảng bũi óh puai máh ốc patáp ki,  
 clữi nehq tẽ sanốc tâng cốc cutẻq nài.  
 15 Cúq chanchỏm níc tẽ parnai anhia tẻih atõng,  
 cớp cúq rien yỗn dảng raloaih lứq tẽ máh ngẻ anhia.

\* 119: 119:0 Dù pún cớk tâng pún 119 nài, puai chữq 'a, b, c' tâng parnai Hẻ-bro.

16 Cúq sâng bũi tâng mút pahõm tẽ máh  
 ớc anhia patáp.  
 Cóp cúq tở nai khĩr tẽ máh parnai  
 anhia atõng.

*Gimel*

17 Sẻq anhia táq o chỏq cúq la cũai táq  
 ranáq anhia,  
 đỏq cúq nõang tẻq bũn tamoong cóp  
 trĩh máh parnai anhia atõng.

18 Sẻq anhia pớh moat cúq  
 yỏn hũm máh ranáq salẻh tẻ phẻp rit  
 anhia.

19 Yuaq cúq la cũai ỏt mahỏi sâng tâng cỏc  
 cutẻq nải,  
 la samoát cũai tamoi,  
 ngkĩq cúq sẻq anhia chỏi cutooq máh  
 santoiq anhia ỏn.

20 Mút pahõm cúq cỏt túh ngua cỏ ỏt  
 nguang  
 yoc ẻ dáng cu rangái tẻ ớc anhia patáp.

21 Lủq anhia tẻq cũai achỏn tỏ  
 cóp pupap alỏi ca tở bũn tamửng  
 santoiq anhia ỏn.

22 Sẻq anhia đửng cúq yỏn vớ tẻ parnai  
 noau voỏq cóp mumat,  
 yuaq cúq la cũai ca trĩh máh ớc anhia  
 patáp.

23 Bũn cũai sỏt sarhỏng ẻ cauq cúq,  
 ma cúq nõang cutỏng rien tẻ ớc anhia  
 patáp.

24 Máh ớc anhia patáp táq yỏn mút cúq  
 sâng bũi óh.  
 Cóp máh ớc ki la samoát noau atõng  
 yỏn cúq cỏt rangoaiq.

*Daleth*

25 Cúq cheq ẻ cuchít.  
 Sẻq anhia chuai cúq yỏn bũn tamoong  
 loah tamái,  
 ỉn anhia khoiq par-ửq chớ.

26 Cúq ngĩn kho dũ ramủh ca cúq khoiq  
 táq lỏih;  
 cóp anhia khoiq ta-ỏi cúq.  
 Sẻq anhia arĩen cúq yỏn dáng tẻ santoiq  
 anhia khoiq patáp.

27 Sẻq anhia chuai cúq yỏn dáng raloaih tẻ  
 máh ranáq anhia catoaih atõng;  
 chớ cúq tẻq tutuaiq loah tẻ máh ranáq  
 salẻh anhia khoiq táq.

28 Mút pahõm cúq cỏt ieuq tuar lủq cỏ tian  
 ớc ngua.  
 Sẻq anhia aliam cúq yỏn bũn rẻng  
 loah  
 ỉn anhia khoiq par-ửq chớ.

29 Sẻq anhia chỏi yỏn cúq pỏq tẻng rana  
 tở pẻiq;  
 cóp sẻq anhia táq o chỏq cúq, cóp  
 arĩen cúq tẻ phẻp rit anhia.

30 Cúq khoiq rườh rana ẻ trĩh anhia;  
 cóp cúq bũi roap ít máh ớc anhia  
 patáp.

31 O Yiang Sursĩ ỏi! Cúq khoiq puai chớ  
 máh ớc anhia patáp.  
 Chỏi yỏn cúq sâng casiet táq.

32 Cúq ẻr áiq lủq ẻ puai santoiq anhia ỏn,  
 yuaq anhia toáp tẻq yỏn cúq dáng  
 raloaih lủq ẻn.

*He*

33 O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia arĩen cúq  
 yỏn dáng dũ ramủh tẻ ớc anhia patáp;  
 khẻ cúq táq tapun toau nheq đời  
 tamoong cúq.

34 Sẻq anhia chuai cúq yỏn dáng raloaih tẻ  
 phẻp rit anhia;  
 khẻ cúq táq puai nheq tẻ mút pahõm.

35 Sẻq anhia đửng cúq pỏq tẻng rana  
 anhia khoiq ỏn cúq pỏq,  
 yuaq cúq sâng bũi pahõm tẻ santoiq  
 ki.

36 Sẻq anhia chuai yỏn mút pahõm cúq yoc  
 ẻ puai níc máh ớc anhia patáp,  
 saláng ham yoc sanỏc tẻng đời nải.

37 Sẻq anhia avỉaq mút pahõm cúq yỏn tẻ  
 máh ranáq ca tở bũn kia ntrỏu;  
 ma sẻq anhia táq o chỏq cúq samoát  
 anhia khoiq par-ửq chớ.

38 Sẻq anhia sanhữ níc tẻ máh santoiq  
 anhia khoiq par-ửq cóp cúq,  
 la cũai táq ranáq anhia.  
 Parnai par-ửq ki, anhia yỏn pỏ cũai  
 sang toam anhia.

39 Sẻq anhia chuai cúq yỏn vớ tẻ santoiq  
 noau mumat ca táq yỏn cúq sâng  
 croỏq,  
 yuaq ớc anhia patáp la crái lủq.

40 Cúq yoc lủq puai máh santoiq anhia  
 catoaih atõng.  
 Cỏ anhia la tanoang o, ngkĩq sẻq anhia  
 yỏn cúq bũn tamoong loah tamái.

*Waw*

41 O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia apáh yỏn  
 cúq dáng anhia ayooq níc cúq,  
 cóp chuai amoong cúq ỉn anhia khoiq  
 par-ửq chớ.

42 Chớ cúq tẻq ta-ỏi alỏi ca ayẻ ra-ac cúq,  
 yuaq cúq noap santoiq anhia khoiq  
 par-ửq ki.

43 Sẻq anhia chuai cúq yỏn pai máh ớc  
 pẻiq tẻng cu rangái,  
 yuaq ramủh cúq nguang ki toáp tẻ ớc  
 anhia patáp.

44 Lủq cúq trĩh níc phẻp rit anhia mantái  
 níc.

45 Anhia chuai cúq yỏn pỏq ien khẻ,  
 yuaq cúq chuaq yoc ẻ trĩh máh santoiq  
 anhia catoaih atõng.

46 Cúq yoc ẻ pau atõng tẻ ớc anhia patáp  
 choảng moat máh cũai puo;  
 lủq cúq tở bũn sâng casiet táq ntrỏu.

47 Cúq sâng bũi óh lủq tẻ santoiq anhia ỏn,  
 yuaq cúq pasẻq máh santoiq ỏn.

48 Cúq yám noap cốp paséq máh santonq anhia ón,  
cốp cúq õt chanchóm níc tẽ ớc anhia patáp.

*Zayin*

49 Sẻq anhia sanhữ loah máh ớc anhia khoiq par-ữq cốp cúq,  
la cũai táq ranáq anhia.

Cúq õt ngcuang tẽ máh ramứh anhia par-ữq ki.

50 Bo cúq ramóh túh coat, anhia toáq aliam.

Cổ nhơ tẽ ớc anhia par-ữq ki, ngkíq cúq bữn tamoong.

51 Máh cũai õt sác ayê ra-ac níc cúq,  
ma cúq tỡ nai nguai tẽ phẻp rit anhia.

52 O' Yiang Sursi ói! Toáq cúq chanchóm loah tẽ ớc anhia patáp tẽ mbỏq,  
ớc ki aliam níc mút pahỏm cúq toau sanua.

53 Bo cúq hữm cũai loài paluan phẻp rit anhia,  
mút pahỏm cúq sâng cutâu lứq.

54 Cúq ít máh ớc anhia patáp táq cansái ũat,  
dỏq cúq ũat toau nheq dỏi tamoong

bo noâng õt tâng cốc cutẻq nài.

55 O' Yiang Sursi ói! Tâng sadâu, cúq sanhữ níc tẽ ramứh anhia,  
cốp cúq trỉh máh phẻp rit anhia.

56 Cúq sâng bủi lứq toáq cúq trỉh santonq anhia tẻih atỏng.

*Heth*

57 O' Yiang Sursi ói! Anhia cõt dủ ramứh cúq cốp bữn.

Cúq sẻq parkhán neq: Cúq ẻ trỉh máh santonq anhia atỏng.

58 Cúq sẻq cucỏh cucủoi anhia nheq tẽ mút pahỏm cúq;  
sẻq anhia sâng sarủiq táq cúq nẻng,  
samoát anhia khoiq par-ữq tẽ nhữang chơ.

59 Cúq õt chanchóm loah tẽ máh ranáq cúq khoiq táq tẽ nhữang.

Ngkíq cúq pruum samoát samoi la cúq ẻ táq puai ống ớc anhia patáp sâng.

60 Cúq tỡ bữn cro noâng; cúq roap ít toáp; chơ táq puai máh santonq anhia ón cúq táq.

61 Tam cũai loài táq sarnỏq ẻ chỏq cúq;  
ma cúq tỡ bữn khỉr phẻp rit anhia.

62 Toáq muoi mpủt cúq tamỡ sa-ỏn anhia, yuaq ớc anhia patáp la tanoang lứq.

63 Cúq cõt yớu cốp dủ náq cũai yám noap anhia,  
alói ca táq puai máh ranáq anhia catoaih atỏng.

64 O' Yiang Sursi ói! Tâng cốc cutẻq nài bữn moang ớc ayooq tẽ anhia sâng.  
Sẻq anhia ariẻn cúq tẽ ớc anhia patáp.

*Teth*

65 O' Yiang Sursi ói! Anhia khoiq táq ranáq o yỏn cúq,  
la cũai táq ranáq anhia.

Cốp anhia táq puai máh ớc anhia khoiq par-ữq chơ.

66 Sẻq anhia chuai cúq yỏn cõt rangoiq cốp dáng raloaih,  
yuaq cúq sa-âm cốp noap máh santonq anhia ón.

67 Bo nhữang anhia dỏq manrap cúq,  
la cổ tian cúq táq ranáq lỏih.

Ma sanua, cúq trỉh parnai anhia.

68 Anhia bữn mút o cốp táq pẻiq níc.  
Sẻq anhia ariẻn cúq tẽ láih parnai anhia.

69 Cũai ớt chuaq apỏt cúq ớc tỡ bữn lứq;  
ma cúq trỉh nheq mút pahỏm máh santonq anhia catoaih atỏng.

70 Nheq tữh cũai nài tỡ bữn dáng ntrỏu thánq;  
ma cúq sâng bủi óh tẽ phẻp rit anhia.

71 Ranáq anhia manrap ki cõt ranáq o yỏn cúq,  
yuaq ớc ki táq yỏn cúq dáng samoát

samoí tẽ ớc anhia patáp.

72 Phẻp rit anhia yỏn ki bữn kia lứq yỏn cúq,  
clủi tẽ práq yẻng tâng cốc cutẻq nài.

*Yodh*

73 Atỉ anhia khoiq tẻng cốp bán kĩaq cúq.  
Sẻq anhia yỏn cúq bữn mút rangoiq,  
yỏn cúq tẻq riẻn tẽ máh santonq anhia ón.

74 Máh cũai yám noap anhia tẻq sâng bủi toáq alói hữm cúq,  
yuaq cúq sa-âm samoát samoi tẻ parnai anhia.

75 O' Yiang Sursi ói! Cúq dáng samoát lứq,  
anhia rasửq pẻiq cốp tanoang lứq;  
cốp cổ tẽ ớc tanoang tapửng anhia,  
ngkíq yuaq cúq chiủq ớc túh coat.

76 Sẻq ớc ayooq tẽ anhia aliam mút pahỏm cúq,  
ariang anhia khoiq par-ữq cốp cúq

chơ,  
la cũai táq ranáq anhia.

77 Sẻq anhia sarủiq táq dỏq cúq tẻq bữn tamoong;  
cổ nhơ tẽ phẻp rit anhia, cúq sâng bủi óh.

78 Sẻq yỏn cũai ớt sác cõt casiet táq,  
yuaq alói chuaq ớc tỡ bữn lứq ẻ apỏt cúq.

Ma cúq yoc ẻ chanchóm ống tẽ ranáq anhia catoaih atỏng sâng.

79 Sẻq yỏn máh cũai yám noap anhia toáq pỡ cúq,  
yỏn alói dáng tẽ ớc anhia patáp.

80 Sẻq anhia chuai mút pahỏm cúq yỏn puai níc máh ớc anhia patáp.

dõq cừq tở bữn sâng casiet táq.

*Kaph*

- 81 Mút pahõm cừq ieuq tuar lứq, cõ õt acoan anhia toáq chuai amoong; ma cừq nõang bữn ốc ngcuang tẽ ốc anhia atõng.
- 82 Moat cừq tở roi culian nhẽng nõang, yuaq lakéh acoan tẽ máh ốc anhia par-ữq cớp cừq.  
Cớp cừq blớh neq: “Nõang máh léq dũn nõq anhia toáq aliam cừq?”
- 83 Cừq cõt sanóq aluoi ngcâr óq kia, tở tẽq tác nõang.  
Ma cừq tở nai khlir ốc anhia khoiq patáp.
- 84 Nõang dũn máh léq cừq cớq õt acoan? Cớp tangái léq anhia ẽ toáq rasừq cũai padám cừq?
- 85 Máh cũai ốt, alói piq prúng ẽ cớp cừq.  
Alói la cũai ca tở ẽq trĩh phếp rit anhia.
- 86 Máh santoiq anhia ớn la piẽiq lứq.  
Sẽq anhia chuai cừq nứng!  
Cừq pieiq cũai lauq táq túh coat.
- 87 Cheq alói ẽ cachit cừq,  
ma cừq tở nai khlir ốc anhia catoaih atõng.
- 88 Sẻq anhia bán curiaq dời tamoong cừq, nhỡ tẽ ốc ayooq anhia.  
Ngkíq, cừq tẽq táq puai máh ốc anhia patáp.

*Lamedh*

- 89 O Yiang Sursi oi! Máh parnai anhia atõng, lứq tở nai pút.  
Parnai ki õt pacái níc tâng paloõng.
- 90 Dũ ốc anhia pai la piẽiq níc, cớp õt mantái níc tâng dũ dời cũai.  
Anhia khoiq achúh cõc cutẻq nãi bân ntỏq án ốt,  
yõn õt ngki mantái níc.
- 91 Dũ ramứh anhia khoiq tẻng, lứq bữn níc toau toáq tangái nãi,  
yuaq dũ ramứh ki la táq ranáq anhia tẽ.
- 92 Nhỡ tẽ phếp rit anhia táq yõn cừq sâng bũi óh,  
ngkíq cừq tở bữn cuchit cõ tian ramóh túh arức sa-ữi.
- 93 Lứq cừq tở nai khlir máh ốc anhia khoiq catoaih atõng,  
yuaq nhỡ tẽ ốc ki, anhia chuai cừq yõn bữn tamoong.
- 94 Cừq cõt khong anhia.  
Ngkíq sẻq anhia chuai cừq yõn bữn vót tẽ cuchit,  
yuaq cừq yoc lứq táq puai máh ốc anhia catoaih atõng.
- 95 Bữn cũai loái ốt crỏq ẽ cachit cừq,  
ma cừq nõang õt tutuaiq níc tẽ ốc anhia patáp.
- 96 Cừq khoiq hữm dũ ramứh bữn púp,

ma santoiq anhia ớn ki óq púp.

*Mem*

- 97 Cừq pasẻq lứq phếp rit anhia!  
Cừq õt tutuaiq níc tẽ phếp rit ki nheq tangái.
- 98 Santoiq anhia õt níc cớp cừq,  
cớp yõn cừq cõt rangoaiq hỡn tẽ alói ca ẽ táq cừq.
- 99 Cừq dáng sa-ữi hỡn tẽ nheq tữh cũai arĩen cừq,  
yuaq cừq tutuaiq níc tẽ santoiq anhia patáp.
- 100 Cớp cừq cõt rangoaiq hỡn tẽ cũai thâu,  
yuaq cừq trĩh máh parnai anhia catoaih atõng.
- 101 Cừq khoiq viaq yớng tẽ dũ ngê sảuq,  
yuaq cừq yoc ẽ trĩh ớng ốc anhia atõng sảng.
- 102 Cừq tở bữn táh muoi santoiq ntrứu tẽ ốc anhia patáp,  
yuaq anhia toáp atõng cừq.
- 103 Toáq cừq chim tẽ parnai anhia atõng,  
cừq sảng ngiam ẽm lứq.  
Parnai ki ngiam hỡn tẽ dỏq khĩal.
- 104 Cừq cõt rangoaiq la cõ nhỡ tẽ parnai anhia catoaih atõng.  
Ngkíq yuaq cừq kêt dũ ramứh ranáq sảuq.

*Nun*

- 105 Santoiq anhia atõng cõt ariang aroam abal rana,  
yõn cõt poang tâng rana cừq pỏq.
- 106 Cừq ẽ yõng pacái lứq máh ốc cừq khoiq par-ữq chớ;  
dỏq cừq táq puai máh ốc tanoang o ca anhia khoiq patáp.
- 107 O Yiang Sursi oi! Cừq ramóh túh arức ntâng lứq.  
Sẻq anhia chuai dời tamoong cừq puai loah máh ốc anhia khoiq par-ữq chớ.
- 108 O Yiang Sursi oi! Sẻq anhia roap santoiq cừq câu dỏq cõt ốc sa-õn anhia;  
cớp sẻq anhia arĩen cừq tẽ máh ốc anhia patáp.
- 109 Dời tamoong cừq õt bân ntỏq croỏq criat;  
ma cừq tở nai khlir tẽ phếp rit anhia.
- 110 Cũai loái táq sarnỏq ẽ chỏq cừq;  
ma cừq tở bữn táh muoi santoiq ntrứu ca anhia catoaih atõng.
- 111 Máh ốc anhia patáp cõt mun cừq mantái níc;  
ốc ki táq yõn mút pahõm cừq cõt bũi ớn.
- 112 Cừq pruum chớ ẽ trĩh máh santoiq anhia patáp  
tẽ tangái nãi toau toáq tangái cừq cuchit.

*Samekh*

- 113 Cựq kệt cūai bũn bar mút;  
ma cựq ayoog phếp rit anhia.
- 114 Anhia la án ca bán curiaq kĩaq cudar cựq.  
Ngkíq cựq ngcuang tâng parnai anhia atõng.
- 115 Anhia ca cūai loài oi!  
Đểq yong tể cựq,  
yuaq cựq yoc ẽ trĩh õng parnai Yiang Sursĩ ớn sãng.
- 116 Sẻq anhia chuai cựq yõn bũn bán rêng,  
puai máh ốc anhia khoiq par-ữq chơ.  
Đỏq cựq tẻq bũn tamooq.  
Cớp chỏi yõn mút pahõm cựq cõt pứt ốc ngcuang.
- 117 Sẻq anhia acốq ca-ữ cựq;  
chơ cựq bũn vớt tể túh coat;  
ngkíq cựq tẻq noap samoat samoi tể parnai anhia patáp.
- 118 Anhia nguai tể dũ nắq cūai ca tỡ bũn tamứng ốc anhia patáp;  
máh ngê alới raphẻq rathũ ki tỡ bũn cõt kia ntrứu.
- 119 Lứq anhia nhẻng cūai loài samoat riang crong nhơp;  
ngkíq cựq pasẻq máh ốc anhia patáp.
- 120 Tỏ chác cựq cõt cangcoaih,  
yuaq cựq ngcõh anhia;  
cớp cựq sãng ngcõh lứq tể ranắq anhia rasửq cūai.

*Ayin*

- 121 Cựq táq ranắq pẻiq cớp tanoang o níc.  
Sẻq anhia chỏi chiau cựq pỡ aĩ cūai padám.
- 122 Sẻq anhia par-ữq rachuai cựq,  
la cūai táq ranắq anhia.  
Chỏi táh cựq yõn cūai achõn tỏ tũn calon cựq.
- 123 Moat cựq nhẻng lakẻh lứq,  
cổ tian acoan anhia toắq chuai amoong,  
ĩn anhia khoiq par-ữq chơ.
- 124 Sẻq anhia táq chỏq cựq na ốc ayoog,  
yuaq cựq la cūai táq ranắq anhia.  
Cớp sẻq anhia arien cựq tể máh ốc anhia patáp.
- 125 Cựq la cūai táq ranắq anhia.  
Sẻq anhia yõn cựq dáng raloaih tể máh ốc anhia patáp.
- 126 O Yiang Sursĩ oi! Toắq ngư chơ anhia aloõh aĩ táq,  
yuaq máh cūai loài tỡ bũn trĩh phếp rit anhia.
- 127 Lứq samoat, cựq pasẻq santoiq anhia atõng clũi tể yẻng,  
clũi tể yẻng muoi chít.
- 128 Ngkíq, cựq táq puai máh santoiq anhia catoaih atõng.  
Ma cựq kệt lứq máh ranắq sấuq.

*Pe*

- 129 Máh ốc anhia patáp la salẻh lứq.  
Yuaq ngkíq, cựq trĩh máh ốc ki nheq tể mút pahõm.
- 130 Toắq noau aloõh ngê tể parnai o anhia,  
ngê ki cõt samoat ốc poang yõn cūai sacũl tẻq cõt rangoiq.
- 131 Cựq ẻr áiq yoc ẻ sãng tể santoiq anhia ớn,  
cõt samoat charán hál ẻ cha sana.
- 132 Sẻq anhia nhẻng chu cựq cớp sarửiq táq,  
samoat anhia đỏq táq chỏq alới ca ayoog anhia.
- 133 Puai loah ốc anhia khoiq par-ữq chơ,  
sẻq anhia chỏi yõn cựq đỏm;  
cớp anhia chỏi yõn ngê loài bũn riap cựq.
- 134 Sẻq anhia chuai cựq yõn vớt tể cūai đỏq ẻ padám cựq;  
ngkíq cựq tẻq trĩh máh santoiq anhia catoaih atõng.
- 135 Sẻq anhia nhẻng salỉq cựq, la cūai táq ranắq anhia,  
cớp arien cựq tể máh phếp rit anhia.
- 136 Sarliang moat cựq hoi samoat đỏq,  
cổ tian tể máh cūai tỡ bũn trĩh phếp rit anhia.

*Tsadhe*

- 137 O Yiang Sursĩ oi! Anhia la tanoang o lứq,  
cớp anhia rablớh pẻiq níc.
- 138 Nheq máh ốc anhia khoiq patáp  
la tanoang o cớp pẻiq lứq.
- 139 Cựq sãng nsỏq mút lứq cõt samoat ùih blử,  
la cổ tian sa-ửĩ cūai par-ủal chỏq cựq;  
alới tỡ ẻq trĩh santoiq anhia atõng.
- 140 Ốc anhia par-ữq khoiq noau chim chơ.  
Cựq la cūai táq ranắq anhia,  
cựq pasẻq máh ốc par-ữq ki.
- 141 Cựq la cūai tỡ bũn toár ntrứu,  
cớp đỏq noau mumat;  
ma nõng cựq tỡ bũn khlĩr tể máh santoiq anhia catoaih atõng.
- 142 Ốc tanoang o tể anhia ốt mantái níc;  
cớp phếp rit anhia la pẻiq níc.
- 143 Cựq chửuq túh coat cớp ngua arức lứq;  
ma santoiq anhia ớn táq yõn cựq sãng bũi óh.
- 144 Máh ốc anhia patáp la pẻiq níc.  
Sẻq anhia chuai cựq yõn dáng raloaih lứq ẻn,  
đỏq cựq tẻq bũn tamooq.

*Qoph*

- 145 O Yiang Sursĩ oi! Cựq arỏ sabau anhia nheq tể mút pahõm cựq.  
Sẻq anhia ta-ỏi cựq nứng;  
chơ cựq ẻ trĩh nheq máh ốc anhia patáp.
- 146 Cựq arỏ sẻq anhia chuai amoong;

- dỏq cúq tẻq táq puai máh ỏc anhia patáp.  
 147 Nhũang moat mandang chỏn, cúq arỏ sẻq anhia chuai. Cúq nguang tẻ parnai anhia atởng.  
 148 Nheq sadầu cúq tamở, tở bữn bẻq langẻt, yuaq ỏt tutuaiq loah tẻ máh ỏc anhia khoiq par-ủq.  
 149 O Yiang Sursỉ ỏi! Yuaq anhia ayoỏq nẻc, ngkẻq sẻq anhia tamủng cúq nủng. Yuaq anhia rasủq tanoang lủq, ngkẻq sẻq anhia rabán kủaq đỏi tamooing cúq.  
 150 Củai loài ca ẻ táq cúq khoiq toỏq cheq chỏ.  
 Alỏi tở nai táq puai máh phẻp rit anhia.  
 151 Ma Yiang Sursỉ ỏi! Anhia ỏt cheq cúq nẻc; cỏp máh santoiq anhia ỏn la pẻiq lủq.  
 152 Cúq dáng khoiq đũn chỏ tẻ ỏc anhia patáp; anhia táq yỏn santoiq ki ỏt mantái nẻc.

*Resh*

- 153 Khần anhia nhẻng chu cúq, ki anhia dáng máh lẻq ntỏng cúq chủuq túl arủc.  
 Sẻq anhia chuai cúq yỏn vỏt tẻ ỏc ki, yuaq cúq tở bữn khủr phẻp rit anhia.  
 154 Sẻq anhia bẻng cỏp thỏi cúq. Sẻq anhia táq yỏn cúq noỏng bữn tamooing, puai loah máh ỏc anhia khoiq par-ủq.  
 155 Anhia tở bữn chuai amooing củai loài, yuaq alỏi tở bữn trủh ỏc anhia patáp.  
 156 O Yiang Sursỉ ỏi! Ỏc sarủiq táq tẻ anhia ki toỏr lủq. Yuaq anhia rasủq tanoang o, sẻq anhia bán kủaq đỏi tamooing cúq.  
 157 Bữn clủng củai ẻ táq cỏp ẻp cúq; ma cúq tở bữn nguai tẻ santoiq anhia patáp.  
 158 Toỏq cúq nhẻng chu củai alia bar ploah, cúq sỏng panguang thỏng, yuaq alỏi tở bữn tamủng parnai anhia ỏn.  
 159 O Yiang Sursỉ ỏi! Sẻq anhia nhẻng samoỏt, yuaq cúq pasẻq máh santoiq anhia catoaih atởng. Ỏc ayoỏq tẻ anhia tở nai ralẻq; ngkẻq sẻq anhia bán kủaq đỏi tamooing cúq.  
 160 Máh santoiq anhia pai la pẻiq lủq; cỏp đũ ỏc anhia patáp la tanoang o mantái nẻc.

*Sin cỏp Shin*

- 161 Máh củai bữn chỏc toỏq chủl cúq; alỏi táq ngkẻq la lủq tở pẻiq.

- Ma cúq yám noap máh santoiq anhia atởng.  
 162 Cúq bữn bủi óh la cỏ nhỏ tẻ ỏc anhia khoiq par-ủq, samoỏt riang củai tamỏh prỏq yẻng sa-ủi.  
 163 Cúq kẻt đũ ranỏq raphẻq rathủ; ma cúq pasẻq phẻp rit anhia.  
 164 Lủq cúq khẻn anhia muoi tangái tapul trỏ, yuaq ỏc anhia patáp tanoang o.  
 165 Củai alẻq pasẻq phẻp rit anhia, ki bữn ien khẻ; cỏp tở bữn acỏn ntrủu tẻq yỏn án cỏt đỏm sartut.  
 166 O Yiang Sursỉ ỏi! Cúq ỏt acoan anhia toỏq chuai amooing; cỏp cúq táq puai máh santoiq anhia ỏn.  
 167 Mủt pahỏm cúq trủh máh ỏc anhia patáp; cúq pasẻq máh ỏc ki nheq tẻ mủt pahỏm.  
 168 Cúq táq puai máh santoiq anhia catoaih atởng cỏp máh ỏc anhia patáp, yuaq anhia hủm đũ ramủh cúq táq.

*Taw*

- 169 O Yiang Sursỉ ỏi! Sẻq yỏn đũ ramủh cúq sẻq nủi chỏn toỏq pỏ anhia. Sẻq anhia chuai cúq yỏn dáng raloaih, puai máh santoiq anhia khoiq atởng chỏ.  
 170 Sẻq anhia tamủng máh sưng santoiq cúq cỏu sẻq; cỏp sẻq anhia chuai amooing cúq puai loah ỏc anhia khoiq par-ủq.  
 171 Tambỏr cúq pai aloỏh santoiq khẻn anhia, yuaq anhia khoiq arẻn cúq yỏn dáng tẻ máh ỏc anhia patáp.  
 172 Lieih cúq carvát đỏq ũat khẻn tẻ ỏc anhia khoiq par-ủq, yuaq máh santoiq anhia ỏn la pẻiq nẻc.  
 173 Sẻq anhia thủỏn cỏp toỏq chuai cúq, yuaq cúq táq pẻiq puai máh santoiq anhia catoaih atởng.  
 174 O Yiang Sursỉ ỏi! Cúq ẻq lủq anhia toỏq chuai amooing; cúq bủi pahỏm tẻ phẻp rit anhia.  
 175 Sẻq anhia chuai cúq yỏn bữn tamooing đỏq tẻq khẻn ramủh anhia; cỏp sẻq yỏn ỏc anhia patáp toỏq rachuai cúq.  
 176 Cúq khoiq clỏc rana, cỏp pỏq chu túng-tooc samoỏt con cừu clỏc yỏu. Sẻq anhia toỏq chuaq cúq, la củai táq ranỏq anhia, yuaq cúq tở bữn cutiang táh tẻ máh parnai anhia khoiq ỏn.



**120**

*Câu Sẻq Yỗn Rachuai\**

- 1 Toảq cứq ramóh túh arúq, cứq aró Yiang Sursĩ, cớp án ta-đi cứq.
- 2 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhĩa chuai cứq yỗn vớ tẻ cũai táq nẵng lauq cớp cũai raphẻq rathũ.
- 3 Cũai lauq ơi! Ntróu Yiang Sursĩ ẻ táq chỏq anhĩa? Án ẻ táq nỏq đỏq manrap anhĩa?
- 4 Lứq án táq anhĩa toảq pỗi saráh khong cũai tahan, cớp toảq rahửng ườih hỡ.
- 5 Túh coat lứq bo cứq ỏt cớp anhĩa, samoát riang cứq ỏt mpửng đĩ tốp Mẻ-siec cớp tốp Kẻ-da.†
- 6 Cứq ỏt mpửng đĩ cũai ca kẻt ỏc ratoi tẻ đũn chớ.
- 7 Tam cứq khoiẻq atỡng alớỉ cớq ỏt ratoi, ma alớỉ yoc ẻ rachĩl níc.

**121**

*Yiang Sursĩ Bán Kĩaq Níc Háỉ*

- 1 Cứq tapoang achỏn chu máh cớh; bửn noau tẻq chuai cứq tỡ?
- 2 Lứq samoát, bửn Yiang Sursĩ toảp tẻq chuai cứq, án ca tẻng paloỏng cutẻq.
- 3 Án tỡ bửn yỗn ayửng mới cớ t salaiẻ, chớ đỏm. Án ca bán kĩaq mới tỡ nai bẻq tut.
- 4 Lứq samoát, án bán kĩaq tốp I-sarel, án tỡ nai bẻq tut tỡ la bẻq langẻt.

- 5 Yiang Sursĩ bán kĩaq mới. Yiang Sursĩ lứq ỏt coah mới, đỏq catảng ra-ỏq mới.
- 6 Tảng tangáỉ án tỡ bửn yỗn moat mandang claẻq hang lứq chỏq mới. Tảng sadâu án tỡ yỗn rliang casáỉ táq tỡ o ntróu chỏq mới.
- 7 Yiang Sursĩ chuai mới yỗn vớ tẻ ramửh croỏq criat; cớp án bán kĩaq mới yỗn ỏt plot o.
- 8 Lứq Yiang Sursĩ kĩaq rabán toảq mới pỡq tỡ la chu, tẻ đỏi nái toau toảq chumát mantáỉ níc.

**122**

*Cansáỉ Ūat Khẽn Tẻ Vil Yaru-salem*

- 1 Cứq sảng bửi toảq noau pai chỏq cứq neq;

“Háỉ! Háỉ pỡq pỡ Đỏng Sang Toảr Yiang Sursĩ.”

- 2 O vil Yaru-salem ơi! Sanua hẻq tayửng táng clỏng ngoah toong viang vil mói.
- 3 Vil Yaru-salem la muoi vil toảr noau táng loah tamáỉ, khâm cớp carsiat nẻuq o.
- 4 Ỏt táng nẵng ki bửn cũai I-sarel chỏn, đỏq khẻn ramửh Yiang Sursĩ, puai máh án khoiẻq patảp alớỉ chớ.
- 5 Cớp nẵng ki bửn cachỏng puo tacu đỏq rasửq máh cũai proai án. Máh puo nái la tẻ tỏng toiẻq puo Davít.
- 6 Cỏq anhĩa câu sẻq yỗn vil Yaru-salem bửn ien khẻ neq: “Sẻq yỗn máh cũai ca ayooẻq vil Yaru-salem bửn ỏt bán sũan ien khẻ.
- 7 Sẻq yỗn đũ náq cũai táng vil Yaru-salem bửn ien khẻ, cớp yỗn cũai táng máh đỏng puo bửn ỏt táng nẵng parnoảng.”

- 8 Cỏ cứq sảng ayooẻq máh sẻm ai cớp yỏu cứq, ngkẻq cứq câu yỗn alớỉ neq: “Sẻq yỗn vil Yaru-salem nái bửn moang ỏc ien khẻ.”
- 9 Cỏ cứq sảng ayooẻq lứq Đỏng Sang Toảr Yiang Sursĩ, án ca hẻq sang, ngkẻq cứq câu yỗn đũ náq cũai táng vil Yaru-salem bửn moang ỏc o.

**123**

*Câu Sẻq Ỏc Sarửiẻq Táq*

- 1 O Yiang Sursĩ ỏt táng paloỏng ơi! Cứq tapoang achỏn nhẻng chu nẵng anhĩa tacu sỏt.
- 2 O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ơi! Samoát cũai sũl poảng cũai nửm án, cớp samoát mansẻm sũl nhẻng chu mansẻm ncháu án, ngkẻq tẻ hẻq nhẻng chu anhĩa, yỗn toau anhĩa sảng sarửiẻq táq tốp hẻq.
- 3 O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhĩa sarửiẻq táq tốp hẻq nửng. Sẻq anhĩa sarửiẻq táq nửng, yuaẻq tốp hẻq sảng panguang thảng tẻ santoiẻq noau mumat.
- 4 Hẻq tamỏh máh cũai sỏc ayẻ ra-ac khoiẻq đũn lứq chớ, cớp cũai ỏt sác la mumat níc hẻq.

\* 120: 120:0 Pủn 120 toảq 134 noau đỏq ũat bo alớỉ chỏn cớh pỡq chu Đỏng Sang Toảr. † 120:5 120:5 Bo ki noau chanchỏm cũai tẻ cruang Mẻ-siec cớp Kẻ-da la cũai pla cớp tachoảt lứq.

124

*Yiang Sursi La An Ca Ban Kiaq*

- 1 Khãn Yiang Sursi tở bữn õt nõng coah tốp hái,  
ki nõq hái ẽ táq?  
O cũai I-sarel ời, nõq anhia ẽ ta-õi?
- 2 "Khãn Yiang Sursi tở bữn õt nõng coah tốp hái bo noau toâq chũl hái,
- 3 ngkiq máh cũai ki lứq lữn tốp hái mumoong  
toâq alói sãng ũan chók hái.
- 4 Alói la samoât đờq lut ẽ culuah hái yõn pứt nheq.  
Đờq ki hoi coar lứq ẽ culúp chiq hái,
- 5 cớp canoâq rêng lứq tê ẽ clủh hái yõn dóp asêng."
- 6 Cóg hái sa-õn Yiang Sursi,  
yuaq án tở yõn alói bữn pupút hái.
- 7 Tốp hái bữn lủh vớt, samoât riang chóm pả vớt tê rabang cũai niei prian.  
Cansái rabang cõt ta-õh, chơ tốp hái bữn racláh!
- 8 Lứq Yiang Sursi toâp chuai hái.  
Án la Yiang tẻng paloõng cutẻq.

125

*Cũai Ca Sa-âm Samoât Samoi Bữn Plot Ien*

- 1 Cũai alẻq ma sa-âm Yiang Sursi nheq tẻ mứt pahõm,  
cũai ki cõt samoât riang cớh Si-õn;  
tở bữn ntrớu noau tẻq táq yõn án cacut tở la rasić.
- 2 Samoât cớh õt lavíng mpẻr vil Yaru-salem,  
lứq máh ki tẻ Yiang Sursi õt lavíng mpẻr proai án,  
tẻ đời nai toau toâq chumat tái-mantái.
- 3 Cũai loai tở tẻq cõt sớt níc tâm cutẻq cũai tanoang o.  
Khãn alói sớt níc, cớh lợ cũai tanoang o ẽn ẽ puai ariang ngẻ sáuq alói tẻ.
- 4 O Yiang Sursi ời! Sẻq anhia táq o chók cũai táq ranáq o,  
la cũai ca trỉh parnai anhia.
- 5 Ma toâq anhia culáh cớng cũai sâuq,  
ki sẻq anhia culáh cớng yõn cũai ca calỏih táh ngẻ anhia hỡ.

Sẻq yõn tốp I-sarel bữn õt ien khẻ níc!

126

*Nhiam U-õi Pien Cõt Ốc Bũi Ờn*

\* 126:1 126:1 Yaru-salem bữn ramủh canỏh la Si-õn.

- 1 Toâq Yiang Sursi đửng tốp hái chu loah pỡ vil Yaru-salem,\*  
ki samoât hái láu mpáu sâng.
- 2 Bo ki tốp hái cacháng bũi óh cớp triau cupo cỏ sâng ỡn lứq.  
Chơ cũai tẻ dũ cruang ẽ pai tẻ hái neq:  
"Yiang Sursi khoiq táq ranáq toâr lứq yõn tốp alói."
- 3 Lứq Yiang Sursi khoiq táq ranáq toâr yõn tốp hái,  
đờq hái sãng bũi ỡn.
- 4 O Yiang Sursi ời! Sẻq anhia táq yõn hẻq bữn cõt o loah machớng tẻ nhũang,  
ariang anhia khoiq táq yõn đờq hoi loah tâng crớng khỏ.
- 5 Sẻq yõn alói ca nhiam bo trửh ỏc,  
bữn triau cupo bũi óh cỏ toâq ngư sot.
- 6 Tốp alói ca nhiam bo đửng cuplỏq ẽ chớh,  
bữn ũat khẽn bũi o toâq alói đửng achu máh palái ca ỉt tẻ sarnỏh alói khoiq chớh.

127

*Sa-õn Ốc Ayooq Tẻ Yiang Sursi\**

- 1 Khãn Yiang Sursi tở bữn patúng yõn đớng,  
cũai Chiang táq đớng ki táq lakẻh miat.  
Khãn Yiang Sursi tở bữn catáng curiaq vil,  
máh cũai tahan tayúng Kiaq ngoah toong vil la tở bữn kia ntrớu.
- 2 Bẻq muoi mpứt, chơ tamỏ tẻ cláih, cớp táq ranáq nẵng đờq siem sac sáiq la tở bữn cớt kia ntrớu.  
Yuaq Yiang Sursi khoiq thữan đờq yõn cũai án ayooq, đẻh bo alói bẻq hỡ.
- 3 Máh con acái la mun Yiang Sursi yõn.  
Alói bữn ỏc bốn lứq tẻ Yiang Sursi.
- 4 Máh con samiang canỏt bo mpoaq án nõng pớng,  
con ki cớt samoât saráh tamĩang tahan yớng tâng atĩ.
- 5 Bốn lứq cũai ca bữn sa-ũi saráh tâng sa-ỏh án.  
Cũai par-ũal án, lứq tở nai bữn riap toâq ramỏh án tâng nỏtq noau rasửq.

128

*Ramủh O Toâq Pỡ Cũai Ca Trỉh Yiang Sursi*

- 1 Bốn lứq máh cũai yám noap Yiang Sursi;  
yuaq alói sãng bũi óh.  
Alói la cũai puai máh ngẻ án.
- 2 Mỏi táq pỏq ki bữn dũ tặc khám cha tâng đời tamoong mới.

\* 127: 127:0 Cansái ũat tẻ Sa-lamỏn.

- Mói bũn ốc bốn, cớp dũ ramứh mới  
 táq lứq pân cõt.  
 3 Lạcuoi mới cõt samoát voar nho bũn  
 palài bong lét tăng đõng mới;  
 cớp máh con mới ốt saviel pẽr mới  
 ariang nỡm o-li-vê padốh con sa-ũi  
 lứq.  
 4 Ông cũai yám noap Yiang Sursĩ toáp tềq  
 bũn roap máh ốc bốn nài.  
 5 Sẻq Yiang Sursĩ satốh ốc bốn yỗn mới tẻ  
 cớh Si-ôn,  
 la ntốq án ốt.  
 Sốt đời tamoong mới,  
 sẻq yỗn mới bũn hũm vil Yaru-salem  
 cõt sóc achõn la-ũt.  
 6 Sẻq yỗn mới bũn tamoong dũn cumo  
 ralua casài;  
 tềq bũn hũm máh châu chẻ.  
 Sẻq yỗn tốp I-sarel ốt ien khẻ níc!

**129**

*Sẻq Anhia Chĩl Cũai Par-ũal Chuai Tốp I-sarel*

- 1 Ớ tốp I-sarel ời! Noap tẻ anhia noàng  
 póng,  
 sẻq anhia atống tẻ ranáq máh cũai  
 padám anhia khoiq táq túh coat lứq.  
 2 “Tẻ bo cứq noàng póng,  
 cũai đốq padám táq túh coat lứq chốq  
 cứq,  
 ma alới tở nai bũn riap cứq.  
 3 Alới táq yỗn cứq bớch hập tăng cloong,  
 samoát noau cái nía.  
 4 Ma Yiang Sursĩ, án la tanoang o,  
 án khoiq chuai cứq yỗn vớ tẻ cõt sũl  
 cũai loài.”  
 5 Sẻq yỗn dũ náq cũai ca kệt vil Si-ôn,\*  
 sảng casiet táq, toáq alới cõt pẻ.  
 6 Sẻq yỗn alới cõt samoát ốc bát cuyal phát  
 satooh tăng mpuol đõng.  
 Ốc bát ki dát,  
 chớ án cuchĩt khỏ nheq, nhũang án ẻ  
 toár.  
 7 Lứq tở bũn noau tềq cuvia roaiq bát ki,  
 tở la tềq boq khẻ đừng achu.  
 8 Lứq tở va manoaq cũai aléq tayáh pha  
 mpẻr alới, ma rơi pai neq:  
 “Sẻq ốc bốn tẻ Yiang Sursĩ ốt níc cớp  
 tốp anhia.  
 Hẻq sẻq ốc bốn toáq pở anhia nhớ tẻ  
 ramứh Yiang Sursĩ.”

**130**

*Santoiq Câu Bo Túh Ngua*  
 1 Ớ Yiang Sursĩ ời! Cứq arố sabau anhia,

\* 129:5 129:5 Vil Si-ôn la muoi ramứh noau đốq vil Yaru-salem.

- yuaq cứq pứt ốc nguang cớ tian  
 ramóh túh coat.  
 2 Ớ Ncháu ời! Sẻq anhia tamứng sường  
 cứq.  
 Sẻq anhia sarũiq táq nứng.  
 3 Ớ Yiang Sursĩ ời! Khân anhia chĩc đốq  
 máh ốc lờih cũai,  
 ki toáq tangái anhia rablớh,  
 lứq tở bũn noau tềq viaq vớ tẻ anhia  
 táq.  
 4 Ma anhia táh lờih cũai,  
 đốq cũai sảng ngcõh cớp yám noap  
 anhia.  
 5 Cứq ốt acoan Yiang Sursĩ nheq tẻ mút  
 pahõm,  
 cớp cứq nguang máh ramứh án khoiq  
 par-ũq.  
 6 Mút pahõm cứq nguang Ncháu,  
 hõn tẻ tahan ốt kĩaq sadau nguang  
 yỗn cháq poang.  
 Hõn tẻ cũai tahan nguang poang  
 tarừp.

- 7 Cũai I-sarel ời! Cớq anhia nguang Yiang  
 Sursĩ,  
 yuaq Yiang Sursĩ ayooq níc anhia;  
 cớp án bũn chớc tềq chuai amoong  
 anhia.  
 8 Lứq án toáp thái loah tốp I-sarel tẻ ốc lờih  
 alới khoiq táq.

**131**

- Santoiq Câu Tẻ Cũai Ca Asẻng Tỏ\**  
 1 Ớ Yiang Sursĩ ời! Cứq tở ẻq achõn tở  
 bũm,  
 cớp tở bũn yoc ẻ ốt.  
 Cứq tở bũn chuaq yoc ẻ dáng máh ramứh  
 toár lứq,  
 tở la máh ramứh clũri tẻ sarnóm cứq  
 tềq chanchóm.  
 2 Ma mút cứq tở bũn sảng túh ntrứu.  
 Mút cứq sảng ien khẻ níc,  
 samoát con khoiq táh tóh  
 ốt sảng toáq mpiq án ca-ũr.  
 3 Ớ tốp I-sarel ời! Cớq anhia nguang níc  
 tẻ Yiang Sursĩ  
 tẻ sanua toau toáq chumát mantái níc.

**132**

- Santoiq Khẻn Tẻ Đốq Sang*  
 1 Ớ Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia chỏi khlĩr  
 Davĩt  
 cớp dũ ramứh túh coat án khoiq chũuq  
 tanhĩr.  
 2 Sẻq Yiang Sursĩ sanhữ Davĩt khoiq tẻ  
 đũa chớ cớp anhia,

\* 131: 131:0 Cansái ũat tẻ Davĩt.

- la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca Yacóp sang.  
 3 Bo ki Davĩt pai neq:  
 “Lứq cứq tớ bữn mut bẻq tâng đổng cứq,  
 4 tớ la canhĩt moat ớt rlu,  
 5 toau yỗn cứq ramóh nốq Yiang Sursĩ ớt,  
 la nốq miar yỗn Yiang sốt toâr lứq ca Yacóp sang.”
- 6 Ớt tâng vil Bet-lahem\* hẻq khoiẻq sâng tẻ Hĩp Parnai Parkhán khong Yiang Sursĩ,  
 cớp hẻq ramóh hĩp ki tâng ruang Yẻ-arim.
- 7 Tỏp hẻq pai neq: “Hài! Hái pẻq chu nốq Yiang Sursĩ ớt,  
 hái sacóh racóỉ sang toam choàng moat án.”
- 8 O Yiang Sursĩ oi! Sẻq anhia yuor cớp pẻq ớt pẻ Dống Sang Toâr muoi prớh cớp Hĩp Parnai Parkhán ki,  
 la tẻc tẻ chớc anhia.
- 9 Sẻq anhia yỗn máh cũai tẻng rit sang táq ranáq tanoang o mantái níc.  
 Cớp sẻq yỗn proai anhia triau cupo ớn tampruol.
- 10 Yuaq anhia khoiẻq par-ữq cớp Davĩt, la cũai táq ranáq anhia,  
 sẻq anhia chỏi nguai tẻ án ca anhia khoiẻq ruoh.
- 11 Yiang Sursĩ khoiẻq tẻ dũan muoi ốc parkhán yỗn Davĩt,  
 parkhán ca án tớ bữn ỉt loah.  
 Anhia khoiẻq paj neq: “Lứq cứq ruoh muoi noaq tẻ tỏp con samiang mới yỗn cớt puo,  
 án cớt sốt đốq pláih loah mới.
- 12 Khản con châu mới ma táq pẻiẻq cớp táq puai máh ốc cứq parkhán cớp santoiẻq cứq patáp,  
 alỏi lứq bữn cớt puo pláih loah mới tẻ sanua toau đỏi chumát mantái níc.”
- 13 Yiang Sursĩ khoiẻq ruoh vil Si-ôn đốq cớt nốq án ớt.
- 14 Án pai neq: “Nài la nốq cứq ớt mantái níc.  
 Lứq cứq cớt sốt tẻ nốq nài.
- 15 Cứq ẻ yỗn vil nài bữn máh crớng cớq bữn.  
 Cớp cứq ẻ táq yỗn cũai túh cadĩt tâng vil nài, bữn dũ sana cha.
- 16 Cứq ẻ yỗn máh cũai tẻng rit sang bữn ốc bốn puan tâng dũ ramứh alỏi táq.

- Cớp máh cũai sa-âm tâng vil nài lứq bữn triau cupo bữn ớn.  
 17 Tâng nốq nài, cứq ẻ táq yỗn muoi noaq tẻ tỏng toiẻ Davĩt cớt puo toâr lứq.  
 Cớp cứq lứq bán kĩaq puo ca cứq khoiẻq ruoh,  
 samoát riang chớp tóu bữn níc.  
 18 Cứq ẻ táq yỗn máh cũai par-ủal puo ki cớt casiet táq.  
 Ma cứq ẻ yỗn chớc án cớt toâr achỗn ẻn.”†

**133**

*Ớt Ratoi Parnoi\**

- 1 O lứq cớp bữn óh la-ỏq toảq máh sẻm ai ớt ratoi  
 cớp bữn muoi mút muoi pahỏm!  
 2 Ớc ratoi ki cớt samoát đờq nsẻng o-li-vẻ  
 kia nằng lứq  
 ca hoi tẻ plờ cớp tẻ sốc bẻc Arỏn chu tacong au tuar án.†  
 3 Ớc ratoi ki cớt samoát đờq latak tâng cớh Her-mỏn,  
 lian sẻng chu cớh Si-ỏn.  
 Tâng nốq ki Yiang Sursĩ khoiẻq par-ữq ẻ yỗn ốc bốn;  
 ốc bốn ki la tẻc bữn tamoong mantái níc.

**134**

*Cớq Khẻn Yiang Sursĩ*

- 1 Nheq tữh cũai táq ranáq Yiang Sursĩ oi!  
 Cớq anhia toảq cớp khẻn Yiang Sursĩ,  
 đẻh anhia ca táq ranáq sadầu tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.  
 2 Cớq anhia sacỏ atỉ  
 toảq anhia sa-ỏn cớp khẻn Yiang Sursĩ tâng đổng sang án.  
 3 Sẻq Yiang Sursĩ ca tẻng paloỏng cutẻq satỏh ốc bốn yỗn anhia tẻ Si-ỏn ki.

**135**

*Cansái Ūat Khẻn*

- 1 Lứq khẻn Yiang Sursĩ!  
 Khẻn ramứh Yiang Sursĩ!  
 O anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ oi!  
 Cớq anhia khẻn Yiang Sursĩ  
 2 toảq anhia tayửng tâng nẻỏh cớp tâng clống Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ hái.  
 3 Cớq khẻn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc.  
 Cớq ũat khẻn ramứh án, yuaq án bữn mút sarủiẻq táq.  
 4 Yiang Sursĩ khoiẻq ruoh Yacóp yỗn táq ỏng ranáq án;

\* 132:6 132:6 Tờ la vil Ep-rat. † 132:18 132:18 Tờ la ‘vuam án cớt tráh ang lứq’. \* 133: 133:0 Cansái ũat tẻ Davĩt. † 133:2 133:2 Puai rit cũai I-sarel bo ki, toảq alỏi chớch cũai sốt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ, alỏi đốq tỏh đờq nsẻng o-li-vẻ tâng plờ, táq tẻc cũai ki táq ranáq miar khong Yiang Sursĩ.

- cóp cūai I-sarel cōt cūai án pasêq lúq.
- <sup>5</sup> Cúq dáng raloaih Yiang Sursī sōt toār lúq.  
Ncháu hái sōt toār clūi nheq tễ máh yiang canōh.
- <sup>6</sup> Ntróu Yiang Sursī sâng ẽ táq, lúq án táq tâng paloōng, tâng cutêq, tâng cloong đợq mut,  
dêh tâng mpúng dĩ đợq mut la-a cóp yarū lúq.
- <sup>7</sup> Án táq yōn ramúl cūm péc chōn tễ púp paloōng cutêq;  
án táq yōn bữn lalieiq tâng mpúng dĩ mia;  
cóp án táq yōn cuyal phát tễ angia án coi toàq.
- <sup>8</sup> Tâng cruang Ê-yip-tô án khoiq cachit táh máh con samiang clúng,  
dêh cūai, dêh charán la án táq machóng nheq.
- <sup>9</sup> Tâng cruang ki, án khoiq táq sa-ũi tếc cóp ranáq salêh  
đợq culáh cóng yōn puo cóp máh ranêng puo.
- <sup>10</sup> Án khoiq talōh sa-ũi cruang cóp cachit máh puo ca rêng lúq.
- <sup>11</sup> Máh puo ki ramúh neq;  
Si-hôn la puo cūai Amô-rit; Oc la puo cruang Basan;  
cóp dêh puo tâng cruang Cana-an hờ.
- <sup>12</sup> Chơ án chiau tâm cutêq máh puo ki yōn cōt mun cūai proai án ẽn,  
la cūai I-sarel.
- <sup>13</sup> Ō Yiang Sursī oi! Ramúh anhia lúq parchia parhan dũ nťq,  
cóp dũ máh đoi cūai ki lúq sanhữ nic anhia.
- <sup>14</sup> Lúq Yiang Sursī bẻng proai án,  
cóp án sâng sarúiq chók máh cūai táq ranáq án.
- <sup>15</sup> Máh yiang tâng cruang canōh cūai đợq sang la rup noau táq toàq práq cóp yẻng,  
cỗ nhơ tễ atĩ cūai Chiang.
- <sup>16</sup> Rup ki bữn bởq, ma tở tẻq pai ntróu;  
bữn moat, ma tở tẻq hữm ntróu.
- <sup>17</sup> Yiang ki bữn cutur, ma tở tẻq sâng ntróu,  
cóp đợq rangúh đợq tangúh hờ.
- <sup>18</sup> Sẻq yōn dũ nác cūai táq rup ki, dêh alói ca sang rup,  
cōt samoat rup ki tẻ, đợq chóc cóp pút rêng.
- <sup>19</sup> Ō tốp I-sarel oi! Cóc anhia khên Yiang Sursi!  
Ō tốp Aròn ca tẻng rit sang Yiang Sursi oi!  
Cóc anhia khên Yiang Sursi!

- <sup>20</sup> Ō tốp Lê-vi oi! Cóc anhia khên Yiang Sursi!  
Cóp dũ nác cūai ca yám noap Yiang Sursi,  
cóc anhia khên án tẻ!
- <sup>21</sup> Cóc anhia khên Yiang Sursi tẻ cóh Si-ôn,  
tâng vil Yaru-salem la nťq án ỡt.

Lúq khên Yiang Sursi!

## 136

### *Cansái Ūat Sa-ôn*

- <sup>1</sup> Cóc sa-ôn Yiang Sursi, yuaq án táq o nic.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>2</sup> Cóc sa-ôn Yiang Sursi,  
yuaq án sōt toār clūi nheq tễ yiang canōh.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>3</sup> Cóc sa-ôn Ncháu,  
yuaq án sōt toār clūi nheq tễ máh sōt canōh.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>4</sup> Ōng Ncháu toàp tẻq táq ranáq salêh toār lúq.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>5</sup> Án khoiq tẻng paloōng la nhơ tễ sarnóm roan rangoaiq án bữm.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>6</sup> Án khoiq tẻng cộc cutêq nài yōn ỡt pẻng đợq yarū.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>7</sup> Án khoiq tẻng moat mandang cóp rliang casái.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>8</sup> Án yōn moat mandang cōt sōt tâng tangái.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>9</sup> Án yōn rliang casái cóp máh mantỏr cōt sōt tâng sadau.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>10</sup> Án khoiq cachit máh con samiang clúng cūai Ê-yip-tô.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>11</sup> Án khoiq đừng cūai I-sarel loỏh tẻ cruang Ê-yip-tô.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>12</sup> Án táq ranáq ki nhơ tẻ atĩ bữn chóc cóp ngóng rêng lúq.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>13</sup> Án khoiq cayoah đợq mut Cusâu cōt bar coah.  
Án ayooq mantái nic.
- <sup>14</sup> Án khoiq đừng máh cūai I-sarel pẻq mpúng dĩ đợq mut ki.  
Án ayooq mantái nic.

- 15 Ma án táq yõn puo cớp máh tộp tahan  
 cruang Ê-yip-tỏ dớp nheq táng đớq  
 mut.  
 Án ayooq mantái níc.
- 16 Án khoiq đừng proai án pớq cớp loõh tễ  
 ntỏq aiq.  
 Án ayooq mantái níc.
- 17 Án khoiq cachit máh puo ca bữn chớc  
 lứq.  
 Án ayooq mantái níc.
- 18 Án khoiq cachit máh puo ca bữn ramứh  
 ranoàng.  
 Án ayooq mantái níc.
- 19 Án khoiq cachit Si-hôn, puo tộp Amô-rit.  
 Án ayooq mantái níc.
- 20 Án khoiq cachit Oc, puo cruang Basan.  
 Án ayooq mantái níc.
- 21 Án khoiq chiau yõn proai án ndỏm cutểq  
 máh puo ki.  
 Án ayooq mantái níc.
- 22 Án khoiq chiau cutểq ki yõn cớt mun  
 cũai I-sarel, la máh cũai táq ranáq  
 án.  
 Án ayooq mantái níc.
- 23 Ncháu tở nai khlir tộp hái toàq hái rachil  
 ma cớt pê.  
 Án ayooq mantái níc.
- 24 Án khoiq chuai hái bữn racláh tễ máh  
 cũai par-ũal hái.  
 Án ayooq mantái níc.
- 25 Án chửm siem dũ ramứh ca tamoong.  
 Án ayooq mantái níc.
- 26 Cỏq sa-õn Yiang Sursĩ ca ỏt tâng  
 paloõng.  
 Án ayooq mantái níc.

**137**

- Santoiq Cuclỏiq Cucling Tễ Cruang Ba-  
 bulỏn*
- 1 Bo tộp hái ỏt tacu mpẻ đớq hoi tâng  
 cruang Ba-bulỏn,  
 miar ỏt nhiam toàq sanhữ vil Si-ỏn.
- 2 Tộp hái abẻng achúng tâng nỏm aluang  
 mpẻ đớq,  
 tở bữn tapáih noàng.
- 3 Ỏt ntỏq ki, alỏi ca cớp hái  
 ỏn hái cớq ũat yõn alỏi tamứng đớq  
 cớt bũi óh.  
 Alỏi pai neq: “Sẻq anhia ũat cansái ũat tễ  
 vil Si-ỏn yõn tộp hẻq tamứng!”
- 4 Nỏq tẻq hái ũat cansái ũat khẻn Yiang  
 Sursĩ  
 tâng cruang canỏh tở bữn yám noap  
 án tở?

- 5 O vil Yaru-salem ỏi! Khản cứq ma khlir  
 mới,  
 ki sẻq yõn cứq tở tẻq tapáih noàng  
 achúng nài.
- 6 Khản cứq tở bữn sanhữ cớp tở bữn yám  
 noap vil Yaru-salem,  
 la nỏm ỏc bũi toàr clữi tễ canỏh,  
 ki sẻq yõn cứq tở tẻq ũat noàng.
- 7 O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia sanhữ máh  
 ranáq tộp Ê-dỏm khoiq táq  
 táng tangái tộp Ba-bulỏn chil bữn vil  
 Yaru-salem.  
 Tangái ki cũai Ê-dỏm pai neq: “Talỏh nheq  
 vil ki!  
 Talỏh nheq, chỏi yõn acán ntrớu tẻq  
 tayứng noàng!”
- 8 O cũai Ba-bulỏn ỏi! Nỏ-ra nheq tữh anhia  
 lứq cớt ralỏh tẻ.  
 Noau ẻ carláh loah đớq chỏq anhia,  
 puai máh ranáq anhia khoiq táq chỏq  
 hẻq chớ,  
 Cũai ki lứq sảng bũi óh.
- 9 Alỏi ẻ ỉt con cacỏt anhia,  
 chớ pớq atáih tâng tamáu cỏl.

**138**

- Câu Sa-õn Yiang Sursĩ\**
- 1 Cứq sa-õn anhia nheq tễ rangứh rahỏ,  
 Yiang Sursĩ ỏi.  
 Cứq ũat khẻn anhia choàng moat máh  
 yiang canỏh.
- 2 Cứq ngứq cucỏh choàng moat Dỏng Sang  
 Toàr anhia.  
 Cứq sa-õn anhia, yuaq anhia ayooq  
 cớp táq piẻiq níc.  
 Lứq samoát, anhia khoiq táq yõn parnai  
 cớp ramứh anhia  
 cớt toàr clữi nheq tễ dũ ramứh canỏh.
- 3 Toàq tangái cứq arỏ anhia, anhia lứq  
 ta-ỏi cứq.  
 Anhia táq yõn mút cứq cớt sa-âm  
 pacái lứq ẻn.
- 4 O Yiang Sursĩ ỏi! Nỏ-ra, máh puo tâng  
 đỏi nài ẻ khẻn anhia tẻ,  
 toàq alỏi bữn sảng tễ santoiq anhia  
 par-ủq.
- 5 Lứq alỏi ẻ ũat puai ngẻ o anhia,  
 yuaq chớc Yiang Sursĩ la toàr clữi  
 nheq tễ canỏh.
- 6 Lứq pai Yiang Sursĩ toàr clữi nheq tễ  
 canỏh,  
 ma noàng án nhẻng chu cũai ca ỏq  
 chớc.†  
 Ma máh alỏi ca achỏn tỏ,  
 tam alỏi yớng lứq, ma Yiang Sursĩ  
 noàng hửm alỏi.

\* 138: 138:0 Cansái ũat tễ Davit. † 138:6 Tở la ‘alỏi ca asẻng tở’.

7 Toaq ranáq túh arúç õt lavíng mpẽr cúq, ki anhia bán curiaq cúq yõn õt ien khẽ.

Anhia catáng dõq alóri ca ẽ cachĩt cúq, ma anhia chuai amoong cúq nhõ tẽ chõc bán rêng anhia.

8 Máh ranáq Yiang Sursĩ ẽ táq chók cúq, nõ-ra án lúq táq moám máh ranáq ki.

O Yiang Sursĩ oi! Ốc ayooq tẽ anhia õt mantái níc.

Sẽq anhia chõĩ táh máh ranáq aĩ anhia khoiq táq.

139

*Yiang Sursĩ Dáng Dũ Ramúth\**

1 O Yiang Sursĩ oi! Anhia khoiq chim nhêng chõ mút pahõm cúq; cõp anhia khoiq dánh dũ ramúth tẽ cúq.

2 Anhia dánh dẽh bo cúq tacu cõp cúq yuor.

Lúq pai anhia õt yong tẽ cúq, ma anhia dánh máh sarnõm cúq chanchõm.

3 Anhia hũm bo cúq táq ranáq, tõ la bo cúq rlu.

Lúq anhia dánh nehq dũ ramúth tẽ ranáq cúq táq.

4 Yiang Sursĩ oi! Nhũang cúq ẽ táq ntõng ntrõu,

la anhia khoiq dánh nehq chõ máh santoiq cúq ẽ pai.

5 Anhia õt mpẽr cúq dũ coah, cõp anhia bán kĩaq cúq na chõc bán rêng anhia.

6 Máh ốc ki yarũ luat ngư, yarũ luat tẽ cúq tẽq chanchõm.

7 Rana léq tẽq cúq põq yõn vót chíq tẽ anhia?

Põ léq cúq ẽ viaq yõn vót tẽ moat anhia?

8 Khãn cúq chõn chu paloõng, la anhia õt põ ki.

Khãn cúq sêng põ ntõq cũai cuchĩt õt, la anhia bũn õt põ ki tẽ.

9 Khãn cúq tẽq pâr chu ntõq moat mandang loõh, tõ la õt põ ntõq moat mandang pát,

10 la anhia õt põ ntõq ki tẽ, dõq ayõng cõp chuai cúq.

11 Khãn cúq sêq ốc canám yõn pul acrúq chíq cúq,

tõ la sêq ốc poang yõn pĩen cõt chíq ốc canám lavíng mpẽr cúq,

12 ốc canám ki la tõ bũn canám yõn anhia;

sadâu la samoat tangái, cõp canám la samoat poang.

13 Dũ ramúth tâng tõ chác cúq, ki anhia toáp khoiq tẽng, dẽh mút pahõm cúq.

Anhia khoiq tẽng atót parnoi dũ ramúth tẽ bo cúq nõang õt tâng púng mpiq.

14 Cúq khẽn anhia, yuaq anhia tẽng cúq la salẽh cõp liaq lúq.†

Máh ranáq anhia táq la salẽh lúq. Ốc ki cúq dánh raloaih lúq.

15 Anhia tẽng ngang cúq cõp aloap parnoi tẽ bo cúq nõang õt tâng púng mpiq.

Bo anhia aloap ngang cúq tâng ntõq clõp, ki anhia dánh dũ ramúth tẽ cúq.

16 Tẽ nhũang mpiq tõ yũah canõt cúq, lúq anhia khoiq hũm cúq chõ.

Máh tangái anhia anoat yõn cúq tamooing, ki anhia khoiq chĩc dõq tâng põ saráq anhia

tẽ nhũang tangái ki tõ yũah cõt.

17 O Yiang Sursĩ oi! Coat lúq yõn tẽq cúq dánh tẽ sarnõm anhia chanchõm, yuaq sarnõm anhia ki bũn sa-ũĩ lúq.

18 Khãn cúq ngh sarnõm anhia chanchõm, ki sa-ũĩ cũĩi nehq tẽ ốc cũah.

Tam cúq ngh riap, la cúq nõang tõ bũn dánh mỗ tẽ sarnõm anhia.‡

19 O Yiang Sursĩ oi! Cúq ẽq anhia cachĩt nehq máh cũai loái,

cõp yõn cũai dõq táq tahóc aham cũai dẽq yong tẽ cúq.

20 Alóri pai tõ o tẽ anhia na parnai sâuq la-õq;

alóri chíl ramúth anhia na láih parnai.§

21 O Yiang Sursĩ oi! Cúq kêt máh cũai kêt anhia.

Cõp cúq ca-iep cupriaq alóri ca cõt alia bar ploah chók anhia.

22 Cúq kêt alóri toau tõ bũn ntrõu tẽq talĩ nõang.

Cõp cúq noap alóri la ãn cũai par-ũal cúq.

23 O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia chim nhêng cúq,

chõ anhia lúq bũn dánh tâng mút pahõm cúq.

Sêq anhia chim sarnõm cúq, ki nõq anhia tẽq dánh tẽ ngẽ tâng sarnõm cúq.

24 Sêq anhia tutuaiq nhêng salĩq, cúq bũn ốc sâuq ma tõ bũn.

\* 139: 139:0 Cansái ūat tẽ Davit. Yõn án ca sõt tõp ūat.

† 139:14 139:14 Bũn cũai parlong rana nãi neq: ‘Yuaq anhia la pieiq yõn noau ngõch cõp yám noap.’

‡ 139:18 139:18 Bũn noau parlong santoiq nãi neq: ‘Toaq cúq tamõ, cúq nõang õt cõp anhia.’ § 139:20 139:20 Tâng parnai Hẽ-brõ rana 20 nãi tõ bũn raloaih.

Cóp sêq anhia dững cứq pởq tâng  
rana ca toàq pở anhia.

**140**

*Santoiq Câu Sêq Catáng Ra-óq\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia chuai  
amoong cứq  
tể máh cũai táq ranáq sáuq.

Sêq anhia bán kĩaq cứq  
yỗn bữn vớ tể cũai pla.

2 Alóí ki chí-chuaq níc ngê sáuq ẽ táq chók  
cũai canõh.  
Cóp alóí pai sasrúc níc ẽq yỗn noau  
ralóih.

3 Lleih alóí samoát riang cusân bữn pih tềq  
cachĩt cũai,  
cóp santoiq alóí samoát riang pih  
cusân tur.

4 O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia catáng curiaq  
cứq tể atĩ cũai loài.

Sêq anhia bán kĩaq cứq yỗn ớt plot o cóp  
cũai pla,  
la alóí ca chuaq ngê ẽ táq yỗn cứq cõt  
pê.

5 Cũai pampła táq dỏq sarnỏq cóp alieiq ẽ  
cỏp cứq,  
cóp alóí to rabang tâng rana cứq pởq.

6 Cứq pai chók Yiang Sursĩ neq: “Anhia la  
Yiang Sursĩ cứq.”

O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia tamứng nứng  
toàq cứq arỏ sêq anhia chuai.

7 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu Nheq  
Tữh Cũai,  
cóp anhia bán kĩaq curiaq cudar.  
Tâng tangái rachĩl anhia cupáng cu-  
riaq cứq.

8 O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia chỏi yỗn cũai  
loài bữn máh ốc alóí yoc.  
Cóp chỏi yỗn ngê sáuq alóí bữn pân  
cõt.

Khân pân cõt, cõh lơ alóí ớt palứq ẽn.†

9 Sêq anhia chỏi yỗn alóí ca ẽ cachĩt cứq  
bữn riap cứq.

Cóp sêq anhia táq yỗn ốc alóí canứh  
ki pih loah pở alóí bữm.

10 Sêq anhia yỗn rahững ùih satỏh pĩeiq  
tâng tỏ alóí,  
cóp yỗn noau takêl alóí tâng prúng tở  
tềq chõn noàng.

11 Máh cũai dỏq apớt sáuq cũai canõh,  
chỏi yỗn alóí táq ốc ntrứu tềq cõt  
moâm.

Cóp sêq yỗn máh ranáq sáuq rapuai pupứt  
máh cũai tachoát lứq.

12 Cứq dáng samoát lứq, Yiang Sursĩ bán  
kĩaq cũai cadĩt,  
cóp án chuai cũai túh coat.

13 Lứq samoát, cũai tanoang o bữn khẽn  
ramứh anhia,  
cóp alóí bữn ớt níc choàng moat  
anhia.

**141**

*Câu Sêq Pên Tabũ\**

1 O Yiang Sursĩ ơi! Cứq arỏ sabau chu  
anhia;  
sêq anhia chuai cứq cháí.  
Sêq anhia tamứng toàq cứq arỏ anhia.

2 Cứq sêq anhia roap ít máh santoiq cứq  
câu  
yỗn cõt samoát crong phuom chiau  
sang yỗn anhia.

Sêq anhia roap ít toàq cứq sacở atĩ bo câu  
yỗn cõt samoát crong chiau sang pên  
tabũ.

3 O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia kĩaq bỏq cứq  
chỏi yỗn táq nững ốc sáuq.

4 Sêq anhia chuai chỏi yỗn mút pahỏm cứq  
pahĩc chu ranáq lỏih,  
tở la mpruam táq ranáq sáuq parnoi  
cóp cũai tachoát.

Cóp chỏi yỗn mút cứq yoc ẽ pởq  
chu nỏq noau cha bũi tutoỏng sang  
yang canõh.

5 Sêq yỗn cũai tanoang o bữn manrap cóp  
sỏq cứq, cỏ alóí sâng sarủiq táq.

Ma cứq tở nai roap ốc yám noap tể cũai  
loài,  
yuaq cứq dỏq câu chĩl máh ranáq sáuq  
alóí.†

6 Toàq noau cutỏl máh cũai rasứq alóí tể  
leh tarhar,  
ngkĩq máh cũai proai lứq ngin la  
santoiq cứq khoiq pai la ốc pĩeiq  
lứq.

7 Samoát nỏm aluang noau poaiq cóp  
tadáh cõt sa-ủi bẻq sa-ủi ploah,  
lứq ngkĩq tể nhang alóí cõt  
caldaih parsáng-parsaiq chu prúng  
cumuiq.

8 O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi!  
Cứq noàng sa-âm anhia nheq tể mút  
pahỏm.

Cứq sêq anhia bán kĩaq cứq, yuaq cứq  
poàng ỏng anhia toáp,  
cóp sêq anhia chỏi táh cứq yỗn cuchĩt.

9 Sêq anhia bán kĩaq cứq tể rêu noau sĩ  
dỏq,

\* **140:** 140:0 Cansái ũat tể Davĩt. Yỗn án ca sớt tốp ũat. † **140:8** 140:8 Tâng parnai Hê-bở nỏq nài tở bữn raloaih. \* **141:** 141:0 Cansái ũat tể Davĩt. † **141:5** 141:5 Rana 5 toàq rana 7 tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bở. Noau tở bữn dáng raloaih rana nài ẽ pai ntrứu.



cóp yõn vót tẽ alieiq cũai sâuq to đõq ãq cúq chuat.

10 Sêq yõn cũai sâuq chuat loah bũm tâng sarnõq alõi khoiq to ki, ma yõn cúq viaq pũq bũn plot ien.

**142**

*Yiang Sursĩ Cõt Ntõq Poâng \**

- 1 Cúq arõ sêq Yiang Sursĩ chuai cúq.  
Lũq cúq cuclõiq chõq Yiang Sursĩ.
- 2 Cúq đũng parnai túh ngua atoãq pũ án, cõp cúq atõng án máh ramũh túh arũc cúq khoiq ramóh.
- 3 Toãq mũt pahõm cúq cõt ieuq tuar, án toãp dáng cúq cóq táq ntrõu.
- Án dáng rana cúq tayáh pũq bũn cũai lõi khoiq to đõq rêu ẽ cõp cúq.
- 4 Toãq cúq nhẽng chu coah atoam, ki tũ hũm noau õt ngki đõq chuai cóp catáng curiaq cúq.  
Lũq tũ bũn noau loãng ẽ chuai cúq.

- 5 O Yiang Sursĩ oi! Cúq arõ sêq anhia chuai, cóp cúq pai neq:  
"Anhia la ntõq cúq poãng.  
Anhia cõt máh ramũh cúq cóq bũn  
bo cúq noãng tamooŋg tâng đõi nãi."
- 6 Sêq anhia tamũng sương cúq arõ, yuaq mũt cúq khoiq pũt nheq chõ óc nguang.
- Sêq anhia chuai cúq yõn vót tẽ cũai ẽ táq cúq,  
yuaq alõi rêng hõn tẽ cúq.
- 7 Sêq anhia chuai cúq yõn vót tẽ ramũh túh arũc,†  
ngkĩq cúq tẽq bũn khẽn anhia.  
Chõ máh cũai tanoang o, lũq bũn rôm mpẽr cúq,  
yuaq anhia yõn cúq bũn moang óc o sãng.

**143**

*Santoiq Câu Sêq Yõn Chuai \**

- 1 O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia tamũng sương cúq câu.  
Sêq anhia pachẽng cutũr tamũng cúq nũng.
- Sêq anhia ta-õi cúq,  
yuaq anhia la p̄ieiq cóp tanoang o níc.
- 2 Sêq anhia chõĩ rablõh cúq la cũai táq ranáq anhia,  
yuaq tũ bũn cũai aléq ma tũ bũn lõih choãng moat anhia.

- 3 Máh cũai ẽ táq cúq,  
alõi rapuai sarbũn níc cúq cóp tũn sarũq yõn cúq pẽ cuchĩt thãng.

Alõi khãng cúq tâng cuaq tũ canám lũq.  
Cúq cõt samoãt cũai cuchĩt khoiq đũn chõ.

4 Yuaq ngkĩq, mũt pahõm cúq cõt ieuq tuar.  
Máh óc cúq nguang khoiq pũt nheq.

5 Cúq sanhũ loah tẽ máh tangái khoiq vót.  
Cúq chanchõm loah tẽ đũ ranáq anhia khoiq táq.

6 Cúq sacõ atĩ bo cúq câu chu anhia.  
Mũt pahõm cúq ẽ khlac thãng chuaq anhia,  
cõt samoãt cutẽq khõ phang ẽ khlac đõq mia.

7 O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia ta-õi cúq chái.  
Mũt pahõm cúq khoiq pũt óc nguang chõ.

Sêq anhia chõĩ nguai mieiq tẽ cúq.  
Khãn anhia nguai,  
ki cúq cõt samoãt õt tâng ntõq cũai cuchĩt õt.

8 Đũ tarũp sêq anhia chuai cúq yõn bũn hũm anhia ayoõq níc,  
yuaq cúq sa-ãm anhia nheq tẽ mũt pahõm.

Santoiq cúq câu chõn toãq pũ anhia;  
sêq anhia sadoi rana yõn cúq pũq.

9 O Yiang Sursĩ oi! Cúq toãq pũ anhia;  
sêq anhia catáng curiaq cúq, cóp chuai cúq yõn vót tẽ cũai ẽ táq cúq.

10 Anhia la Yiang cúq sang.  
Sêq anhia arĩen cúq yõn dáng tẽ ngẽ anhia.  
Sêq Ravieĩ anhia đũng cúq pũq tâng rana tapĩn o.

11 O Yiang Sursĩ oi! Nhõ tẽ óc anhia khoiq ũq tẽ nhũang,  
ngkĩq sêq anhia yõn cúq noãng bũn tamooŋg.

Yuaq anhia táq o níc chõq proai anhia,  
sêq anhia chuai cúq yõn vót tẽ ranáq túh coat.

12 Yuaq anhia ayoõq níc cúq,  
sêq anhia cachĩt máh cũai ẽ cachĩt cúq.

Cóp sêq anhia pupũt máh cũai par-ũal cúq,  
yuaq cúq la cũai táq ranáq anhia.

**144**

*Sa-õn Yiang Sursĩ Chuai Bũn Chĩ Riap \**

- 1 Lũq khẽn Yiang Sursĩ ca bán kĩaq cúq!  
Án arĩen cúq tẽ máh ngẽ rachĩl,  
cóp thũrian yõn cúq tẽq rachĩl.

\* 142: 142:0 Ốc Davit câu bo án õt tâng cõp. † 142:7 Tãng parnai Hẽ-bro tẽq parlong santoiq 'tũh arũc' pai 'tũ'. \* 143: 143:0 Cansái ũat tẽ Davit. \* 144: 144:0 Cansái ũat tẽ Davit.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ la samoât tamáu cõl,  
cõt nťoq poańg toań cűq ramóh túh  
arűc.  
Án catáńg curiaq cűq samoât cantruang  
pacái lűq,  
cóp án chuai amoong cűq.  
Án la samoât khẽn õt catáńg ra-óq cűq,  
cõ nhơ cűq sa-âm án nheq tẻ mút  
pahõm.  
Án chiau yõn cűq cõt sớt tạng máh cruang  
án khoi q chũ riap.

<sup>3</sup> O Yiang Sursĩ ơ! Cũai la noau, cõ nốq  
anhia ỉt mút pahõm alớ?  
Cũai la cũai miat sảng, ma nốq anhia  
pasẻq lűq alớ?  
<sup>4</sup> Dỡi tamoong cũai la samoât noau cusỏh  
tangủh muoi taláp;  
tangủi cumo alớ cõt samoât mul sảng.

<sup>5</sup> O Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia reh palońg,  
chơ sẻng chu cutẻq nủi.  
Sẻq anhia satoaq atĩ tạng cớh  
yõn bữn phiác ừi h suol achỏn.

<sup>6</sup> Sẻq anhia asuoi lalieiq yõn rapuai catủh  
máh cũai ca tở ẻq sa-âm anhia,  
yõn pláh chap chu dù nťoq.

Sẻq anhia pán saráh chỏq alớ,  
táq yõn alớ lủh pláh toạp.

<sup>7</sup> Sẻq anhia tavoc atĩ tẻ palońg, cốp ác  
achỏn cűq tẻ dỡq yarủ.

Sẻq anhia chuai amoong cűq yõn vớt  
tẻ atĩ cũai tachỏt tẻ cruang canỏh.

<sup>8</sup> Tỏp alớ tở nai pai muoi ỏc ntrủu pẻiq,  
dẻh parnai alớ parkhán la moang ỏc  
lauq sảng.

<sup>9</sup> O Yiang Sursĩ ơ! Cűq ẻ ũat cansái tamái,  
la cansái ũat đỏq sang toam anhia,  
cốp tapủi h achúng hỡ.

<sup>10</sup> Anhia chuai máh puo yõn chũ riap;  
cốp anhia chuai Davít, la cũai táq  
ranáq anhia, tở yõn noau cachĩt án.

<sup>11</sup> Sẻq anhia chuai amoong cűq;  
cốp yõn cűq bữn vớt tẻ atĩ cũai  
par-ủal.

Tỏp alớ tở nai pai muoi ỏc pẻiq ntrủu,  
dẻh parnai alớ parkhán la moang ỏc  
lauq sảng.

<sup>12</sup> Sẻq yõn máh con tatoam hẻq cõt samoât  
nữm aluang  
ramoong o cốp toa hỏn.

Sẻq yõn máh con cumủr hẻq cõt samoât  
tanủl toa  
noau pasang crớng yõn nẻuq tạng  
đỏg puo.

<sup>13</sup> Sẻq yõn máh loau saro hẻq poan máh  
palủi aluang tẻ sa-ủi ramủh.

Cốp sẻq yõn tỏp cũu hẻq ỏt tạng ruang  
bữn con sa-ủi ngin lám ẻn.  
<sup>14</sup> Sẻq yõn tỏp ntrỏoq hẻq tở bữn lot ntrủu,  
ma yõn án bữn con sa-ủi lűq ẻn.  
Cốp máh rana tạng đỏng vil hẻq,  
chỏi yõn sảng sương noau cuclỏiq  
cucling ntrủu.

<sup>15</sup> Bỏn lűq máh cũai ca puai ỏc pẻiq.  
Bỏn lűq alớ ca ngin Yiang Sursĩ la  
Yiang alớ.

## 145

### *Cansái Ūat Khẽn\**

<sup>1</sup> O Yiang Sursĩ cűq ơ! Cűq pau atởng tẻ  
anhia la sớt toa lűq.

Anhia la puo cűq.  
Cűq sa-ỏn anhia mantái níc.

<sup>2</sup> Cu rangủi cűq sa-ỏn anhia.  
Cűq khẽn anhia mantái níc.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ la sớt toa lűq.  
Pẻiq lűq noau khẽn án hỡn tẻ ramủh  
canỏh,  
yuaq án la sớt toa hỡn tẻ sarnỏm cũai  
tẻq đảq.

<sup>4</sup> Tạng dù dỡi cũai, alớ lűq atởng  
yõn cũai dỡi ntun đảq tẻ tẻ ranáq  
toa anhia khoi q táq.

<sup>5</sup> Ngkỉq alớ lűq ruaih loah tẻ anhia la puo  
ca bữn chỏc toa lűq.

Cűq sanủi níc tẻ ranáq salẻh anhia.

<sup>6</sup> Chơ cũai tẻq táq nťoq tẻ ranáq toa lűq  
anhia khoi q táq.

Cốp cűq lűq pau atởng tẻ chỏc toa  
anhia.

<sup>7</sup> Máh cũai bữn sa-ỏn níc tẻ ranáq o anhia,  
cốp alớ lűq ũat khẽn, pai anhia  
tanoang o.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ bữn mút ayooq cốp sarủiq  
táq.

Án tở bữn coáp nsỏq mút,  
ma án yõn ỏng ỏc ayooq sảng.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ táq pẻiq lűq chỏq cũai dù  
nủq,  
cốp án sarủiq táq chỏq dù ramủh ca  
án khoi q tẻng.

<sup>10</sup> O Yiang Sursĩ ơ! Dù ramủh anhia khoi q  
tẻng,  
lűq máh ramủh ki khẽn anhia,  
cốp nheq tữh cũai proai anhia,  
alớ lűq sa-ỏn anhia.

<sup>11</sup> Alớ lűq pai anhia la puo bữn chỏc  
ang-ủr,  
cốp atởng tẻ anhia bữn rẻng lűq,  
<sup>12</sup> yõn dù nủq cũai bữn đảq tẻ tẻ ranáq  
toa anhia khoi q táq,

\* 145: 145:0 Cansái Davít ũat khẽn Yiang Sursĩ.

- cóp dáng samoât lứq, anhia la puo ca  
bữn chớc ang-ừ.
- 13 Anhia cớt sớt mantái níc,  
cóp anhia la puo tâng dũ đỏi cũiai.
- Yiang Sursĩ lứq tanoang tapúng tể máh ốc  
án khoiq par-ữq chớ,  
cóp án táq dũ ramứh cễ án sâng  
sarũiq táq.
- 14 Án chuai máh cũiai ramóh túh arúc,  
cóp án chuai cũiai đóm yỗn yuor  
tayúng loah tamái.
- 15 Dũ ramứh tamoong, lứq poâng nheq  
anhia,  
cóp toảq alóỉ panhieih, ki anhia yỗn  
alóỉ bữn cha.
- 16 Anhia chuai alóỉ yỗn bữn dũ ramứh.  
Ổng anhia toảp yỗn alóỉ bữn sana cha  
cớt pasái.
- 17 Dũ ranáq Yiang Sursĩ táq, la tanoang o  
nheq.  
Cóp án táq dũ ramứh cễ án sâng  
sarũiq.
- 18 Án ốt cheq dũ náq cũiai ca arô án,  
la cũiai ca arô án samoât samoi.
- 19 Dũ náq cũiai ca yám noap án,  
ki án yỗn alóỉ bữn ỉn alóỉ yoc.
- Án sâng sường alóỉ arô,  
chớ án lứq toảq chuai amoong alóỉ.
- 20 Yiang Sursĩ catáng ra-óq dũ náq ca  
ayooq án,  
ma án pupút cũiai loài dũ náq.

**146**

*Catoaih Atông Dỏq Khẽn Yiang Sursĩ*

- 1 Lứq khẽn Yiang Sursĩ!  
Mút pahôm cứq ơi! Cớq mới khẽn  
Yiang Sursĩ!
- 2 Bo cứq noâng tamoong cứq cóq khẽn  
Yiang Sursĩ.  
Cứq lứq ũat cansái ũat khẽn Yiang  
Sursĩ sớt đỏi tamoong cứq.
- 3 Chỏi canừm máh cũiai sớt;  
yuaq alóỉ la cũiai miat sâng,  
alóỉ tở tềq chuai hái nừu yỗn tềq bữn  
tamoong.
- 4 Toảq alóỉ ta-ồh rangừh,  
alóỉ lứq chu loah pở cutềq tề.  
Từ tangái ki toảq,  
máh ngê alóỉ khoiq sarhống lứq cớt  
pút nheq.
- 5 Bón lứq toảq pở máh cũiai ca bữn Yiang  
Sursĩ chuai alóỉ,

- la Yiang Yacốp sang.  
Cũiai ki poâng ống Yiang Sursĩ la  
Ncháu alóỉ.
- 6 Án la Yiang ca tềng paloông, cutềq, đởq  
mút,  
cóp dũ ramứh ốt tâng ki hỡ.  
Án lứq táq samoât santoiq án khoiq par-ữq  
chớ.
- 7 Toảq án rasữq,  
án pruam coah cũiai noau padâm.  
Cũiai aléq ma sâng panhieih,  
ki án yỗn bữn cha sana.
- Yiang Sursĩ acláh cũiai tũ.
- 8 Yiang Sursĩ chuai cũiai sýt yỗn cớt blang  
loah.  
Yiang Sursĩ chuai dũ náq cũiai khoiq đóm,  
án acóq ayuor alóỉ yỗn yuor tayúng  
loah.  
Yiang Sursĩ ayooq cũiai tanoang o.
- 9 Yiang Sursĩ bán kĩaq cũiai cruang canốh  
ca ốt tâng cruang hái.  
Cóp án chuai máh cán cumai cóp con  
cumuiq.  
Ma án talốh pupút máh ngê cũiai loài.

- 10 Yiang Sursĩ cớt sớt mantái níc.  
Ớ cruang Si-ôn ơi! Yiang Sursĩ anhia la puo  
ca ốt mantái níc.

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

**147**

*Khẽn Yiang Sursĩ Ca Sớt Toảh Lứq*

- 1 Lứq khẽn Yiang Sursĩ!  
P̄ieiq lứq hái ũat khẽn Yiang Sursĩ.  
Ranáq khẽn án la ốc bũi o cóp ốc p̄ieiq  
lứq.
- 2 Yiang Sursĩ tềng loah vil Yaru-saleh  
tamái,  
cóp án ntôm đừng achu loah máh cũiai  
I-sarel ca noau cốp tể nhũang.
- 3 Án palai cũiai bữn mút pahôm lambốh,  
cóp án tăn aroảiq tâng bớc alóỉ.
- 4 Toảq án tềng mantỏr, ống án toảp dáng  
máh lếq sa-ũỉ mantỏr ki,  
cóp dũ ốc mantỏr bữn ramứh ỉn án  
khoiq amứh.
- 5 Ncháu hái la sớt toảh cóp bữn chớc lứq.  
Ốc rangoaiq án tở bữn noau rơi ngih.
- 6 Yiang Sursĩ achón cũiai asềng tở,  
ma án tũn sarứq cũiai loài tâng cutềq.
- 7 Cóq ũat cansái ũat bo sa-ồn Yiang Sursĩ,  
cóp tapáih achúng yỗn Yiang Sursĩ  
tamúng.
- 8 Án táq yỗn ramứl cadóp nheq paloông,  
cóp án táq yỗn mia sềng tâng cutềq  
đỏq máh sarnốh bữn dát,  
đềh bát bai tâng cóh.

- 9 Ắn tễng sana yỗn máh charán;  
 cớp ắn chửm siem máh con chớm  
 ca-ac toáq con ki bữr bo sắng pan-  
 hieih.
- 10 Ắn tỡ bữn bữi pahỏm tắng asẻh bữn  
 rẻng,  
 tỡ la tắng tỗp tahan clốq lứq,  
 11 ma ắn sắng bữi pahỏm tắng cũai ca yám  
 noap ắn,  
 cớp cũai ca ngin ắn ayooq alới níc.
- 12 Ố vil Yaru-salem ối! Cớq mới khễn Yiang  
 Sursĩ!  
 Ố vil Si-ỏn ối! Cớq mới khễn Yiang Sursĩ!
- 13 Ắn táq yỗn ngoah toong vil mới cớt  
 khắh;  
 cớp ắn satỏh ốc bốn yỗn máh proai  
 mới.
- 14 Tắng raloan cruang mới,  
 ắn táq yỗn bữn ốt ien khẻ.  
 Cớp ắn yỗn mới bữn khắh tắc dũ cha.
- 15 Ắn ớn dũ ramứh yỗn cớt tắng cớc cutẻq  
 nắi;  
 chớ ramứh ki, lứq cớt toáp.
- 16 Ắn táq yỗn prẻl prỉl sẻng samoắt  
 bớng cupaih poắn nheq tắng cloong  
 cutẻq.  
 Cớp ắn trứh đớq latac yỗn đố cớt cloc  
 samoắt bớh tắng cloong cutẻq.
- 17 Ắn prứh asẻng prẻl samoắt prứh ốc  
 tamáu ca cớt.  
 Tỡ bữn noau rơi chừuq tẻ ốc leng satal  
 ca ắn khoiẻ táq ki.
- 18 Chớ ắn ớn đớq khoiẻ đố yỗn yỗh nheq.  
 Cớp ắn ớn cuyal phắt loah; chớ đớq  
 hoi sĩa.
- 19 Ắn atỏng parnai ắn pỡ Yacốp,  
 cớp ắn yỗn phẻp rit cớp ốc ắn patáp  
 pỡ tỗp I-sarel.
- 20 Ắn tỡ bữn táq ranắq nắi chớq máh cũai  
 canỏh.  
 Ngkỉq alới tỡ bữn đắng ntrứu tẻ ốc ắn  
 patáp.
- Lứq khễn Yiang Sursĩ!

**148**

*Chũop Nheq Manlỏc Nắi Cớq Khễn  
 Yiang Sursĩ*

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

- Dũ ramứh tắng paloỏng cớq khễn Yiang  
 Sursĩ!  
 Cớq khễn Yiang Sursĩ tẻ máh nốq  
 sarỏih lứq.
- 2 Nheq tửh ranẻng Yiang la cớq khễn Yiang  
 Sursĩ.

\* 148:4 148:4 Saráq Tẻ Dầu 1:6, 7

- Máh poắl tahan tắng paloỏng cớq  
 khễn ắn tẻ.
- 3 Moat mandang, rliang casắi, cớp nheq  
 tửh mantỏr ca claẻq poang cớq khễn  
 ắn.
- 4 Paloỏng sarỏih lứq cớp đớq tắng pởng  
 paloỏng, cớq khễn ắn.\*
- 5 Cớq dũ ramứh ki khễn Yiang Sursĩ,  
 yuaq nớh tẻ ắn ớn, ngkỉq dũ ramứh  
 bữn cớt.
- 6 Cỏ nớh tẻ santoiẻ ắn ớn,  
 ngkỉq dũ ramứh ki bữn ốt mantắi níc  
 bắn nốq ắn anoat yỗn ốt.  
 Cớp tỡ bữn ramứh ntrứu ma tỡ bữn  
 trỉh parnai ắn.
- 7 Cớq dũ ramứh tắng cớc cutẻq nắi khễn  
 Yiang Sursĩ, bữn neq;  
 máh charán tắng đớq mut cớp crỏng,
- 8 lalieiẻ, prẻl, talúc, ramứl, cớp cuyal  
 rapuẻ, cớq trỉh santoiẻ ắn ớn.
- 9 Máh cớh cớt, cớh toắr, cớp máh nỏm  
 aluang bữn palắi,  
 đẻh aluang tắng arừih, cớq khễn ắn.
- 10 Nheq tửh charán đống, charán cruang,  
 đẻh charán talor, cớp máh chớm  
 pắr,  
 nheq tửh ramứh ki cớq khễn ắn.
- 11 Máh puo, máh cũai proai tắng dũ  
 cruang, máh ayừng aỉ puo,  
 đẻh máh cũai sớtt tắng cớc cutẻq nắi,
- 12 máh cũai tatoam, máh cũai cumừ, máh  
 cũai thầu, cớp máh cũai carnẻn,  
 dũ náq alới cớq khễn ắn.
- 13 Nheq tửh ramứh ki cớq khễn Yiang  
 Sursĩ,  
 yuaq ắn la Yiang sớtt toắr clừi nheq tẻ  
 ramứh canỏh.  
 Chớc ắn toắr clừi nheq tẻ dũ ramứh tắng  
 cớc cutẻq nắi, đẻh tắng paloỏng hỡ.
- 14 Ắn táq yỗn máh proai ắn bữn rẻng;  
 ngkỉq dũ náq proai ki cớq khễn ắn.  
 Alới la cũai I-sarel ca ắn ayooq lứq.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

**149**

*Bữi Ớn Yuaq Bữn Riap*

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

- Cớq ũat cansắi tamắi đớq sang toam Yiang  
 Sursĩ.  
 Khễn ắn tắng nốq cũai sa-ắm toắq  
 rỏm sang toam ắn.
- 2 Yỗn cũai I-sarel sắng bữi ớh,

- cỗ nhơ tẽ án khoiq tẽng alói.  
 Yõn cũai tâng vil Si-ôn sâng bũi ỡn,  
 cỗ nhơ tẽ Puo sớt alói.  
 3 Cóg khẽn ramứh án na ayũn,  
 na toãn sacơ, cớp na tapáih achúng.  
 4 Cóg táq ngkíq, yuaq Yiang Sursĩ sâng bũi  
 pahõm cớp máh proai án.  
 Án yõn alói ca yám noap án bũn riap.  
 5 Sẻq yõn máh cũai proai Yiang Sursĩ sâng  
 bũi pahõm cỗ nhơ alói bũn riap.  
 Cớp yõn alói ũat nheq sadau cỗ sâng  
 bũi ỡn lứq.  
 6 Sẻq yõn alói khẽn Yiang Sursĩ na sương  
 casang  
 đẽh yõng dau bớc bar coah,  
 7 đớq carláh đớq cớp táq yõn máh tỗp  
 canõh  
 ca tỡ bũn yám noap Yiang Sursĩ, cớq  
 roap tốt.  
 8 Cóg ỉt sái-sô sacáp máh puo,  
 đẽh cũai sớt tâng tỗp ki hỡ,  
 9 đớq culáh tốt loah chớq máh cũai cruang  
 canõh,  
 puai loah ỉn Yiang Sursĩ khoiq ỡn chơ.  
 Nải la ranáq máh cũai proai Yiang  
 Sursĩ bũn riap.

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

## 150

*Cóg Khẽn Yiang Sursĩ!*

- 1 Lứq khẽn Yiang Sursĩ!  
 Cóg khẽn Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toãn  
 khong án!  
 Cóg khẽn án tẽ ntốq án ỡt tâng paloõng!  
 2 Cóg khẽn án cỗ nhơ tẽ máh ranáq salẽh  
 án khoiq táq.  
 Cóg khẽn án cỗ án la sớt toãn clũi nheq tẽ  
 canõh.  
 3 Cóg khẽn án na plóng lavia.  
 Cóg khẽn án na tapáih achúng túc ramứh.  
 4 Cóg khẽn án na toãn sacơ cớp ayũn.  
 Cóg khẽn án na tapáih achúng cớp plóng  
 khũ.  
 5 Cóg khẽn án na parkeh sar.  
 Cóg khẽn án na toãn cuang, toãn parnõh  
 yõn casang.  
 6 Sẻq nheq tũh ramứh ca bũn tamoong,  
 cóg khẽn Yiang Sursĩ.

Lứq khẽn Yiang Sursĩ!

## Sarác Pali Panha Santoiq Atõng

Sarác Pali Panha nài la noau parõm tẽ máh santoiq puo Sa-lamôn pai, cõp tẽ máh santoiq cũai rangoaiq canõh pai hõ sám 700 toáq 900 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Clũng cũai atõng tẽ sarác nài yõn máh cũai dáng táq p̄ieiq cõp puai phẽp rit Yiang Sursĩ samoát samõi. Alõi atõng na santoiq sacâm cakéh cõp na santoiq pali panha.

Dâu lữq, noau chĩc catoaih atõng hái la neq: “Yám noap Yiang Sursĩ la nõm ớc roan rangoaiq.” (Pún 9:10) Máh santoiq pali panha nài, Sa-lamôn chĩc táq kéh-ngkéh yõn hái tẽq sapũh raloaih lữq tẽ máh santoiq rangoaiq ki.

Máh santoiq pali panha nài tở bữn atõng õng tẽ phẽp rit, ma atõng tẽ máh rit cuang canõh hõ, bữn neq:

- Manoaq õt ratoi cõp manoaq.
- Chẽq chõng yõn tanoang tapũng.
- Dáng rabán o tở bữm cõp õt khũn phẽp.
- Asẽng tở.
- Chĩuq tanhĩr.
- Dũng o yõn máh cũai túh cadĩt.
- Chuai máh cũai chĩuq túh coat.
- Táq tanoang o chõq máh yõu.

### Kia Tẽ Santoiq Pali Panha

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq pali panha Sa-lamôn, con samiang Davĩt, puo cũai I-sarel. <sup>2</sup> Tãng sarác nài bữn santoiq pali panha yõn anhia dáng raloaih tẽ kia ớc rangoaiq cõp tẽ santoiq t̄ieih atõng yarũ lữq, dõq chuai yõn anhia dáng raloaih tẽ ớc yarũ ki. <sup>3</sup> Máh santoiq pali panha arĩen yõn anhia dáng tẽ táq p̄õq yõn rangoaiq tãng dõĩ tamoong anhia, cõp cõt cũai tanoang tapũng, táq ranác p̄ieiq o, cõp ranác tanoang o. <sup>4</sup> Santoiq pali panha táq yõn cũai tở bữn rien tẽq dáng, cõp táq yõn cũai póng dáng táq ranác yõn carsiat o.

<sup>5</sup> Máh santoiq pali panha nài tẽq chuai cũai rangoaiq yõn dáng sa-ũĩ lữq ẽn, cõp sadoi rana yõn cũai ca dáng sa-ũĩ <sup>6</sup> dõq alõi tẽq dáng raloaih ớc yarũ tẽ santoiq pali panha cõp ớc sacâm satẽh; cõp yõn alõi dáng máh santoiq cartooq tẽ santoiq cũai rangoaiq atõng.

### Santoiq T̄ieih Atõng Máh Cũai Póng

<sup>7</sup> Nõm ớc roan rangoaiq la yám noap Yiang Sursĩ. Ma máh cũai sacũl tở bữn ramĩng loàng tẽ ớc roan rangoaiq, cõp alõi tở ẽq rien.

<sup>8</sup> Con cứq õi! Cõq mới trĩh máh santoiq mpoaq patâp, cõp chõĩ táh máh santoiq

mpiq mới atõng. <sup>9</sup> Máh santoiq alõi atõng mới cõt samoát khán nõuq noau apũng tãng p̄õ, tở la riang chúc acuac raléh-yéh tãng tacong mới.

<sup>10</sup> Con cứq õi! Khán máh cũai lõih ẽ radũng mới, mới chõĩ táq puai machõng alõi. <sup>11</sup> Dõq alõi radũng neq: “P̄õq cõp hẽq núh! P̄õq crõq táq máh cũai khũn mantoat, cõp cachĩt alõi yõn thuong mĩt hái! <sup>12</sup> Hái lữq lun mumoong alõi, cõp cutõl alõi tãng prũng sarõng. <sup>13</sup> Tõp hái lữq ramóh máh crõng bữn kia sa-ũĩ, chõ pũr achu yõn p̄oan dõng hái. <sup>14</sup> P̄õq õt cõp hẽq núh! Hẽq lữq tamp̄eq crõng hẽq tuoig yõn mới hõ.”

<sup>15</sup> Con cứq õi! Mới chõĩ p̄õq cõp alõi; cõq mới viaq yõng tẽ ranác alõi. <sup>16</sup> Alõi cõp lữq ẽ táq ranác sáuq. Alõi hõĩ thãng ẽ cachĩt cũai. <sup>17</sup> Khán yoang alieiq dõq to chõm, ma chõm hữm nhũang, ki alieiq tở bữn cõt kia ntrõu. <sup>18</sup> Máh cũai táq ranác ngkiq, ĩn alõi to rêu dõq sarót tacong alõi bữm. <sup>19</sup> Machõng ki tẽ, cũai tuoig crõng cũai canõh, dõĩ tamoong án cõt pũt.

### Suong Tẽ Ớc Roan Pau Atõng Tãng Máh Rana

<sup>20</sup> Cõq tamũng no! Suong tẽ ớc rangoaiq pau tãng máh rana cõp tãng dõng. <sup>21</sup> Suong ki ralõng toáq máh ngoah toong viang vil, p̄õ ntõq cũai proai dõq rôm cõp tampõng parnõi, pai neq:

<sup>22</sup> “Máh cũai sacũl õi! Nõang dũn máh léq anhia cõt sacũl? Nõang dũn máh léq anhia yoc ẽ saryẽ tở ẽq rien yõn cõt rangoaiq? <sup>23</sup> Cõq anhia tamũng toáq cứq catoaih atõng; cứq ẽ t̄ieih ớc o yõn anhia, cõp ẽ sacrai ớc rangoaiq yõn anhia. <sup>24</sup> Cứq khoiq arõ anhia, cõp mới yõn anhia toáq, ma anhia tở bữn ta-õĩ; cứq cuvoiq ớn anhia toáq, ma anhia tở bữn ramĩng loàng. <sup>25</sup> Anhia táq ngũl-ngungũl thãng tẽ santoiq cứq t̄ieih atõng, cõp tở ẽq yõn cứq nhoac-anhoai anhia. <sup>26</sup> Yuaq ngkiq, toáq anhia ramóh túh coat, cứq lữq cachãng ayẽ chõq anhia. Toáq anhia ngõh ayín, cứq atũl anhia. <sup>27</sup> Máh ớc cuchĩt pũt toáq p̄õ anhia ariang cuyal rapuq, cõp ớc rũng pũt tamplán thãng toáq p̄õ anhia ariang cuyal avẽng; anhia lữq bữn ớc túh ngua cõp ớc túh coat. <sup>28</sup> Bo ki anhia lữq arõ cứq, ma cứq tở ẽq ta-õĩ; anhia chi-chuaq cứq dũ ntõq, ma anhia tở bữn tamóh. <sup>29</sup> Anhia tở ẽq rien, cõp anhia tở ẽq trĩh Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Anhia tở ẽq tamũng loàng santoiq cứq t̄ieih atõng, cõp anhia tở bữn mĩng loàng toáq cứq sũaq anhia. <sup>31</sup> Cõ tian ngkiq, anhia lữq bữn roap cõng puai máh ranác sáuq anhia khoiq táq. <sup>32</sup> Máh cũai sacũl cuchĩt cõ tian alõi ớc ớc rangoaiq; ớc cuchĩt pũt toáq p̄õ alõi cõ tian alõi tở bữn ramĩng ntrõu. <sup>33</sup> Ma cũai alẽq trĩh cứq,

cūai ki bñn òt plot ien. Án tở bñn công  
ngcòh ọc croòq criat toàq pở án.”

## 2

### *Kia Tẻ Ớc Roan Rangoaiq*

<sup>1</sup> Con cứq ơi! Cỏq mới ỉt máh santiago cứq atong, cỏp chỏi khỉr máh ranáq cứq ón mới táq. <sup>2</sup> Cỏq mới pacheng cutur tamung máh ọc roan rangoaiq, cỏp cỏq mới cutong nheq rangủh yỏn dáng tẻ ngê ki. <sup>3</sup> Cỏq mới arỏ sêq cỏp chi-chuaq yỏn dáng sapủh. <sup>4</sup> Cỏq mới ravoat ọc rangoaiq ariang mới ravoat práq, tở la máh mun noau cutooq đợq. <sup>5</sup> Khủn mới táq ngkít, ki mới dáng yám noap Yiang Sursi; chỏ mới tẻq tamóh cỏp dáng ngê Yiang Sursi. <sup>6</sup> Yiang Sursi la án ca yỏn bñn ọc roan rangoaiq; santioq án, táq yỏn cūai tẻq dáng cỏp tẻq sapủh. <sup>7</sup> Án chuai cỏp bán curiaq máh cūai bñn mút tanoang o cỏp táq p̄ieiq níc. <sup>8</sup> Án bán k̄iaq máh cūai táq ranáq tanoang tapung, cỏp máh cūai sa-âm án lứq samoat.

<sup>9</sup> Khủn mới tamung cứq, ki mới tẻq dáng ranáq tanoang o, ranáq p̄ieiq, cỏp ranáq tanoang tapung. Mới tẻq táq đũ ranáq o. <sup>10</sup> Ngkít mới lứq cớt cūai rangoaiq cỏp sâng bủi cỏ tẻ máh ngê mới dáng. <sup>11</sup> Cỏ mới dáng ngê táq carsiat o cỏp mới sapủh tẻ máh ngê p̄ieiq, máh ramủh ki lứq bán curiaq mới, <sup>12</sup> cỏp catang mới tở yỏn táq ranáq lỏih. Cỏp ranáq nài chuai mới yỏn vớt tẻ cūai loài ca bar mút. <sup>13</sup> Cūai ki khioq táh chíq rana tanoang o đợq p̄oq tẻng rana canám ên; <sup>14</sup> cūai ki sâng bủi tẻng ranáq sảuq, cỏp yoc lứq táq ranáq tở o; <sup>15</sup> tẻng đỏi tamoong alỏi táq moang cooc véc sâng.

<sup>16</sup> Mới tẻq viaq tẻ mansẻm tở o, la mansẻm đợq raphẻq rathủ na santioq languat laham yỏn mới sapủl táq ranáq lỏih. <sup>17</sup> Mansẻm nài tở bñn tanoang chỏq cayac án tẻ dẫu, cỏp án khỉr máh santioq án khioq parkhán choang moat Yiang Sursi. <sup>18</sup> Khủn mới ma p̄oq chu ntỏq niang ki ỏt, ranáq ki la ỉn mới p̄oq chu ntỏq cuchít. Yuaq rana ki p̄oq chu ntỏq cuchít. <sup>19</sup> Tở bñn noau p̄oq ramỏh niang ki ma bñn p̄ih chu loah. Án tở nài p̄ih loah chu rana tẻq yỏn án tamoong. <sup>20</sup> Yuaq ngkít, mới cỏq táq ỉn cūai o, cỏp táq p̄oq tẻng máh rana tanoang o. <sup>21</sup> Yuaq ỏng máh cūai sabỏng cỏp cūai tanoang o sâng bñn ỏt tẻng cruang cutẻq hái. <sup>22</sup> Ma Yiang Sursi lứq curỏm máh cūai sảuq cỏp tuih aloỏh tẻ cutẻq ki, đẻh padỏt nheq máh cūai lỏih samoat noau roq nỏm aluang.

## 3

### *Ớc Rangoaiq Cỏp Trỉh*

<sup>1</sup> Con cứq ơi! Chỏi khỉr tẻ máh ramủh cứq atong. Cỏq mới cayỏm đợq tẻng mút máh ramủh cứq patáp. <sup>2</sup> Santioq cứq tẻih atong tẻq yỏn mới ỏt công tamoong đũn cỏp đũ ranáq mới táq la pân cớt nheq. <sup>3</sup> Bo lẻq la chỏi táh ọc yám noap cỏp ọc tanoang tapung. Cỏq mới ỉt máh ramủh ki nguac đợq tẻng tacong; cỏq mới chừc đợq tẻng mút pahỏm. <sup>4</sup> Khủn mới táq ngkít, Yiang Sursi cỏp máh cūai sâng bủi pahỏm cỏp mới.

<sup>5</sup> Cỏq mới sa-âm Yiang Sursi nheq mút pahỏm. Chỏi ưỏ tẻ ọc mới chanchỏm pai dáng. <sup>6</sup> Cỏq mới chanchỏm chu Yiang Sursi nhũang tẻ đũ ranáq mới ẻ táq, chỏ án lứq yỏn mới hủm rana p̄ieiq lứq. <sup>7</sup> Chỏi chanchỏm mới rangoaiq hỏn tẻ cūai canỏh; ma cỏq mới trỉh Yiang Sursi, cỏp chỏi táq ranáq sảuq. <sup>8</sup> Khủn mới táq ngkít, ọc rangoaiq ki cớt samoat rahủ bẻng đợq tahủ bẻc mới cỏp táq bán đũ ramủh a-ỉ. <sup>9</sup> Cỏq mới yám noap Yiang Sursi cỏp chiau sang sanỏc nửn mới yỏn án, đẻh chiau sang máh palai sarnỏh anhia ỉt tẻ dẫu lứq. <sup>10</sup> Khủn mới táq ngkít, mới lứq bñn saro pỏn sủ cỏp bñn bẻng nho clủi cliei toau ỏq ntỏq ẻ đợq noang.

<sup>11</sup> Con cứq ơi! Toàq Yiang Sursi manrap, cỏq mới tamung yỏn samoat cỏp noap ỉt máh ọc án sỏoq ki. <sup>12</sup> Yiang Sursi manrap máh cūai án ayooq, ariang mpoaq manrap con ca án sâng bủi pahỏm. <sup>13</sup> Bỏn lứq toàq pở cūai bñn sarnỏm rangoaiq, la cūai ca bñn mút sapủh. <sup>14</sup> Kia tẻ ọc rangoaiq moat clủi tẻ kia práq yẻng. <sup>15</sup> Ớc roan rangoaiq bñn kia hỏn tẻ máh tamáu moat, lứq tở bñn ramủh ntrủu cūai yoc ẻ bñn, ma tẻq talỉ cỏp ọc rangoaiq. <sup>16</sup> Ớc roan rangoaiq yỏn mới tẻq ỏt công tamoong đũn, đẻh cớt sỏc achỏn cỏp bñn chỏc hủ. <sup>17</sup> Ớc roan rangoaiq táq yỏn đỏi tamoong mới ien khẻ, cỏp đừng mới p̄oq ntỏq plot ien. <sup>18</sup> Ớc roan rangoaiq la samoat aluang yỏn cūai tẻq tamoong; bỏn lứq cūai ca ỉt palai tẻ aluang ki.

<sup>19</sup> Yiang Sursi tẻng cỏc cutẻq nài nhỏ tẻ sarnỏm rangoaiq án; nhỏ tẻ án dáng, ngkít tẻq án achủ paloong yỏn ỏt đợng muoi ntỏq. <sup>20</sup> Án dáng táq yỏn đợq hoi tẻng-tooc, cỏp táq yỏn ramủl cớt đợq mia sẻng chu cloong cutẻq.

<sup>21</sup> Con cứq ơi! Cỏq mới yỏng yỏn samoat ọc rangoaiq cỏp dáng táq yỏn carsiat o. Chỏi yỏn bar ramủh nài loỏh chíq tẻ mới. <sup>22</sup> Bar ramủh ki lứq táq yỏn mới bñn tamoong, cỏp cớt samoat chừc mới nguac tẻng tacong. <sup>23</sup> Mới tẻq tayáh p̄oq plot ien cỏp tở bñn cudỏh ntrủu. <sup>24</sup> Toàq mới mut bẻq, ki mới tở bñn sâng ngcòh ntrủu, cỏp mới tẻq bẻq langẻt o. <sup>25</sup> Mới tở bñn công noang tẻ ranáq cuchít pứt ca toàq cháỉ lứq

põ cūai sấuq, samoât cuyal rapuq. <sup>26</sup> Yiang Sursĩ ẽ bán kĩaq mới yõn plot-plál. Án tõ bũn táh mới yõn chuat tăng rabang noau khoiq to đõq.

<sup>27</sup> Bo lếq mới tềq chuai, ki cóq mới chuai máh cūai bũn ốc túh coat. <sup>28</sup> Chõỉ yõn yõu õt acoan toau toàq tangái parnõ; khân mới tềq chuai alóỉ, ki cóq chuai toáp. <sup>29</sup> Chõỉ aloõh ngề sấuq chỏq yõu õt cheq mới, yuaq alóỉ noap mới nheq rangũh. <sup>30</sup> Chõỉ ralõih cớp cūai canõh tõ cõt ốc ntróu, yuaq án tõ nai táq ntróu chỏq mới. <sup>31</sup> Chõỉ sa-on cumiạq tề cūai tachoát, tõ la tũoiạq ỉn alóỉ, <sup>32</sup> yuaq Yiang Sursĩ kệt máh cūai táq ranáq sấuq, ma án noap cūai tanoang o. <sup>33</sup> Yiang Sursĩ pupap máh đõng sũ cūai loài, ma án yõn ốc bõn pở máh đõng sũ cūai tanoang o. <sup>34</sup> Yiang Sursĩ tõ bũn noap cũai ốt, ma án chuai miat cūai ca asẽng tõ. <sup>35</sup> Cūai canõh yám noap máh cūai bũn sarnóm rangoaiq, ma máh cūai sacũl cõt casiet.

#### 4

##### *Ốc Rangoaiq Bũn Kia Sa-ũỉ Ramũh*

<sup>1</sup> Máh con acái cớq ỏi! Cóq anhia trĩh santoiq cớq patáp anhia. Cóq anhia tamúng yõn samoât, chơ anhia tềq sapúh. <sup>2</sup> Cớq atõng anhia moang ranáq o. Yuaq ngkĩq, cóq anhia chõỉ táh. <sup>3</sup> Bo cớq noàng carnẽn, mpiq cớq bũn con ống muoi noaq cớq toáp; <sup>4</sup> mpoaq cớq atõng cớq neq: “Cóq mới sanhũ, cớq chõỉ khĩr máh santoiq cớq patáp. Cóq mới táq puai yõn samoât máh santoiq cớq atõng, chơ mới bũn tamoong. <sup>5</sup> Cóq mới rien yõn cõt cūai rangoaiq cớq sapúh. Chõỉ khĩr, tõ la táq claiq chíq, máh santoiq cớq patáp. <sup>6</sup> Chõỉ táh palõ miat ốc rangoaiq, yuaq ốc rangoaiq tềq bán curiaq mới; cóq mới pasẽq ốc rangoaiq, chơ ốc rangoaiq ki tềq bán curiaq mới yõn ốt plot-plál. <sup>7</sup> Ốc rangoaiq la toàr clũỉ nheq tề ốc canõh. Ngkĩq, cóq mới chũuq tởh máh mun dũ ramũh đõq mới tềq bũn ốc rangoaiq.\* <sup>8</sup> Cóq mới pasẽq ốc rangoaiq, chơ ốc rangoaiq lữq táq yõn noau yám noap mới. Cóq mới yõng pacái ốc rangoaiq, yuaq ốc ki tềq táq yõn cūai canõh khẽn mới. <sup>9</sup> Ốc rangoaiq mới cõt ariang vuam piar õỉ tamá đõq apung chỏq tăng plõ ai tamá án.”

<sup>10</sup> Con cớq ỏi! Tamúng cớq nơ! Cóq mới noap nheq mút pahõm máh santoiq cớq patáp đõq mới tềq bũn ốt công tamoong dũn. <sup>11</sup> Cớq atõng mới tề ốc rangoaiq cớq ngề táq pởq tăng rana tanoang. <sup>12</sup> Khân mới táq ngkĩq, tõ bũn muoi ramũh ntróu tềq catàng rana mới pởq. Toàq mới lủh, mới tõ bũn cudõh ntróu. <sup>13</sup> Cóq mới cayõm níc máh ramũh mới khoiq rien chơ. Máh

ramũh ki tềq ayõng dõỉ tamoong; cóq mới yõng pacái máh ramũh ki. <sup>14</sup> Chõỉ puai ngề cūai sấuq; chõỉ táq ỉn cūai loài đõq táq. <sup>15</sup> Chõỉ táq ngkĩq! Cóq mới viaq yõng tề máh ranáq sấuq! Cóq mới veh chíq tề rana ki, cớq tìng pởq tăng rana tanoang. <sup>16</sup> Cūai sấuq tõ roi bẽq khân alóỉ tõ yũah bũn táq ranáq lỏih. Alóỉ mut bẽq ma moat alóỉ ốt chih-pachih lếng-paléng níc khân alóỉ tõ yũah táq cūai canõh. <sup>17</sup> Ranáq sấuq cớq ranáq plampla cõt samoât cớng sana cớq đõq nguaiq yõn alóỉ.

<sup>18</sup> Rana máh cūai tanoang o cõt samoât sarõng moat mandang tarựp tề cláih, cõt poang la-ũt toau toàq tangái. <sup>19</sup> Ma rana máh cūai sấuq pởq cõt canám til-nhil. Alóỉ dỏm, ma alóỉ tõ bũn dáng alóỉ cudõh ntróu.

<sup>20</sup> Con cớq ỏi! Cóq mới tamúng máh ốc cớq atõng mới. Cóq mới noap máh santoiq cớq atõng. <sup>21</sup> Chõỉ yõn santoiq ki pứt chíq tề mới. Cóq mới cayõm đõq máh santoiq ki tăng mút pahõm. <sup>22</sup> Aléq noap santoiq ki bũn đõỉ tamoong o; cớq santoiq ki táq yõn tở chác án cõt bán sũan. <sup>23</sup> Cóq mới nhẽng carsiat o máh sarnóm mới chanchỏm, yuaq đõỉ tamoong cớq ranáq táq la toàq tề sarnóm chanchỏm. <sup>24</sup> Cóq mới táh chíq santoiq táq ntõng tõ bũn lữq. Chõỉ rabũl cớq máh ranáq ralõp. <sup>25</sup> Cóq mới nhẽng níc chu moat bo mới pởq tăng rana, cớq chõỉ luliaq chu nài chu ki. <sup>26</sup> Cóq mới tutuaiq pởq tăng rana tanoang, chơ máh ranáq mới ẽ táq lữq cõt ranáq p̄ieiq. <sup>27</sup> Cóq mới viaq tề máh ranáq sấuq, ma pởq tăng rana tanoang sãng. Chõỉ cuyau aloõh tề rana p̄ieiq.

#### 5

##### *Santoiq Sũoq Tề Ranáq Cooc Noau*

<sup>1</sup> Con cớq ỏi! Cóq mới tamúng yõn samoât tề ốc rangoaiq cớq máh ốc cớq dáng; <sup>2</sup> chơ mới tềq dáng táq ranáq carsiat o, cớq santoiq mới pai tềq apáh mới dáng sa-ũỉ ngề rangoaiq. <sup>3</sup> Lacuoi cūai canõh táq ntõng ngiam parhẽng samoât đõq khĩl, cớq lách parnai án ẽm samoât đõq nsẽng o-li-về; <sup>4</sup> ma toàq parsõt, mansẽm ki cõt samoât bát ntàng cớq bớc hết-rahết samoât pla dau bớc bar coah. <sup>5</sup> Mansẽm ki ẽ đũng mới pởq chu ntõq cūai cuchĩt ốt, yuaq rana án pởq chu ntõq cuchĩt. <sup>6</sup> Án tõ bũn ramóh rana pởq chu ntõq tamoong, ma án pởq tăng rana cooc tõ dáng chu lếq chu lếq.

<sup>7</sup> Máh con cớq ỏi! Cóq anhia tamúng cớq nơ! Chõỉ khĩr máh santoiq cớq atõng. <sup>8</sup> Cóq anhia viaq yõng tề mansẽm táq ngkĩq, đẽh chõỉ tarỏq cheq ngoah toong đõng án. <sup>9</sup> Khân mới pởq cheq, cõh lờ

\* 4:7 4:7 Bũn chỏaiq tiaq tõ bũn bũn rana nài.



cūai canōh tở bữn yám noap noàng mới; cớp mới lứq củchit bo noàng póng na atĩ cūai ỏq mút sarūiq táq. <sup>10</sup> Mách cūai tể cruang canōh ề ỉt nehq máh crớng anhia; chớ máh crớng anhia khoiq parôm cớt crớng cūai canōh ền. <sup>11</sup> Tảq parsót dời tamoong mới, mới lứq bẻq chuchỏr tâng cachớng mới, yuaq tở chác mới cớt a-ĩ oiq rakhuoc. <sup>12</sup> Chớ mới ể pai neq: “Cỏ nõq cớq tở ểq cūai canōh anhoac-anhoai? <sup>13</sup> Cớq tở bữn tamứng santoiq máh thài atớng. Cớq tở bữn ramíng tể santoiq alới pai. <sup>14</sup> Cớq khoiq ramỏh ỏc casiet táq tâng mpúng dĩ cūai tâng vil cớq, bo alới toàq rỏm parnoi.”

<sup>15</sup> Cớq mới nguaiq ớng đớq tể chừong mới bữm; cớq mới ayooq ớng lacuoi mới sâng. <sup>16</sup> Chỏi yỏn đớq mec mới tahóc tâng rana; chỏi bẻq cớp mansẻm canỏh. <sup>17</sup> Cớq mới bẻq cớp ớng lacuoi mới sâng; chỏi bẻq cớp mansẻm canỏh.\* <sup>18</sup> Ngkíq, cớq mới ỏt bữi cớp ớng lacuoi mới sâng, la mansẻm mới racoaiq bo anhia noàng póng. <sup>19</sup> Mansẻm ki o lamũaiq thàng cớp án pupỏq práih prỏi samoat yỏt cán. Yỏn máh ỏc raháp tẻ mansẻm ki táq yỏn mới sâng bữi; cớp yỏn mansẻm ki ayooq níc mới. <sup>20</sup> Con cớq ỏi! Cỏ nõq mới ềr ảiq yoc ể bữn lacuoi cūai canỏh? Chỏi kĩa mansẻm canỏh. <sup>21</sup> Yiang Sursỉ hữm dĩ ramủh mới táq. Tam mới pớq chu lẻq, ma án ỏt nhẻng níc mới. <sup>22</sup> Ranaq lỏih cớt ariang rabang yỏn máh cūai táq lỏih; alới ki chuat bữm tâng rabang alới to đớq. <sup>23</sup> Alới củchit cỏ tian alới tở bữn rabán o tỏ alới bữm. Ồc sacủl alới cutỏl alới chu prúng sarớng.

### 6

#### *Santoiq Catoaih Cūai Sacủl*

<sup>1</sup> Con cớq ỏi! Mới khoiq parkhán ể tu tang cūai canỏh tở? Cớp mới khoiq yỏn tẻc đớq culáh tu tang tở? <sup>2</sup> Cỏh lỏ noau cớp mới cỏ tian tể santoiq mới bữm; chớ mới chuat tâng rabang la cỏ tể santoiq mới parkhán. <sup>3</sup> Con cớq ỏi! Khản ngkíq, mới ỏt tâng talang atĩ cūai ki chớ. Nài la ranaq mới tẻq loỏh tẻ ỏc ki: Cớq mới pớq ramỏh cūai ki chái, cớp sẻq án acláh mới. <sup>4</sup> Mới chỏi bẻq yũah; chỏi canhít moat yũah. <sup>5</sup> Cớq mới curál yỏn raplủot tể rabang ki, táq ariang chớm tở la yỏt racláh tẻ rabang cūai niei prian.

#### *Santoiq Catoaih Cūai Aloah*

<sup>6</sup> Cūai aloah ỏi! O lứq mới rien tể samủiq, chớ tutuaiq yỏn cớt rangoaiq. <sup>7</sup> Samủiq ỏq niei ayỏng, ỏq arieih, ỏq án ca sỏt ndỏm; <sup>8</sup> ma catữ phũa án parỏm

pachủm đớq sana toàq catữ sangẻt. <sup>9</sup> Cūai aloah ỏi! Noàng đừn malẻq mới bẻq anũa níc? Bo lẻq nõq mới tamỏ? <sup>10</sup> Mới pai neq: “Cớq ể bẻq anoang ngkớng mahỏi sâng; cớq curỏq atĩ bẻq rlu mahủiq voai.”

<sup>11</sup> Ma bo mới bẻq, ỏc cadít toàq pỏ mới samoat muoi noaq cūai toàq rapỏn.

<sup>12</sup> Mách cūai hũat cớp cūai loái, alới mác lứq táq ntớng lauq. <sup>13</sup> Alới cunhũu moat, avủt ayũng tở la sadoi chu nài chu ki; khản mới hữm ngkíq, ki la tẻc án ể phẻq mới.

<sup>14</sup> Alới aloỏh moang ngẻ sảuq tể mút alới đớq táq ranaq sasrủc tâng dù ntỏq. <sup>15</sup> Cỏ ngkíq, ỏc tủh coat santar sâng toàq pỏ alới, cớp alới cớt củchit pủt.

<sup>16</sup> Bữn tapul ramủh Yiang Sursỉ kẻt cớp án tở ểq hữm, la neq; <sup>17</sup> Moat đớq culiau cūai canỏh; lieih đớq loi santoiq lauq; atĩ đớq củchit cūai tở bữn táq lỏih ntrủ; <sup>18</sup> mút đớq aloỏh ngẻ tở o; ayũng tál lủh ể táq ranaq sảuq; <sup>19</sup> cūai đớq cauq apỏt cūai canỏh cớp sasrủc sẻm ai.

#### *Catoaih Tẻ Ranaq CooC Noau*

<sup>20</sup> Con cớq ỏi! Cớq mới táq puai santoiq mpoaq mới patáp; chỏi khỉr máh ỏc mpiq mới atớng. <sup>21</sup> Cớq mới yỏng níc máh santoiq alới patáp, cớp cayỏm đớq níc tâng mút mới. <sup>22</sup> Bo mới pớq tâng rana, santoiq alới catoaih tẻq ayỏng mới; bo mới bẻq, santoiq ki tẻq kĩa mới; toàq mới tamỏ, máh santoiq ki tẻq anhoac mới.

<sup>23</sup> Ồc alới patáp aclaq poang tâng rana mới pớq; santoiq alới tẻih atớng yỏn mới dáng táq pớq tâng dời tamoong mới.

<sup>24</sup> Mách santoiq ki tẻq rabán mới yỏn vỏt tể mansẻm táq ranaq sảuq, cớp tể santoiq lacuoi noau đớq phẻq thủ samiang canỏh.

<sup>25</sup> Chỏi yỏn ỏc raháp mansẻm ki radứng mút pahỏm mới; chỏi yỏn carbẻh moat án cớt rabang cuoiq mới. <sup>26</sup> Mansẻm chẻq tỏ táq yỏn mới cớt cadít. Ma khản mới bẻq cớp lacuoi noau, ỏc ki la mới chớng palỏ miat dời tamoong mới.

<sup>27</sup> Tẻq noau ỉt rahứng ủih, chớ chớq đớq tâng apỏm, ma au án tở bữn cat tở? <sup>28</sup> Tẻq noau tĩn tâng rahứng ủih, ma ayũng tở bữn paldỏng tở? <sup>29</sup> Cūai alẻq bẻq cớp lacuoi cūai canỏh, án lứq cớt ariang ki tẻ. Cūai alẻq táq ngkíq, án roap ỏc bap ntàng lứq. <sup>30</sup> Mách cūai tở bữn kẻt cūai tutuoiq cỏ án panhieih;\*

<sup>31</sup> ma khản noau bữn cớp án, ki án cớq tu tapul trỏ, tam án cớq pủt dĩ ramủh án bữn. <sup>32</sup> Samiang alẻq ma cooc lacuoi noau, ki án cớt ariang pai án ỏq sarnỏm; cớp án chớng pupủt bữm dời tamoong án. <sup>33</sup> Chớc án lứq cớt ralẻh, cớp noau lứq toản catũng án; chớ án cớt casiet níc. <sup>34</sup> Cayac mansẻm ki cớt nsỏq lứq cỏ án

\* 5:17 5:17 Bữn noau parlong rana nài neq: ‘Toàq máh con mới toàr achỏn đớq yỏn alới rachuai mới, tở cởn cūai canỏh.’ \* 6:30 6:30 Rana 30 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

kiar lacuoi án; ngkíq yuaq án carláh đởq  
tở bữn sarũiq táq aléq noàng. <sup>35</sup> Án tở bữn  
ít práq noau chớng mứt pahõm án, tở la  
roap crớng mpon sa-ũĩ máh léq, yuaq máh  
crớng ki tở tẻq táq yõn mứt án pứt nõq.

## 7

<sup>1</sup> Con cứq ơi! Cớq mới sanhữ máh  
santoiq cứq patáp. Chối khliř máh ranáq  
cứq ớn mới táq. <sup>2</sup> Cớq mới táq puai máh  
ranáq cứq atõng, chớ mới bữn tamooing.  
Cớq mới yõng yõn pacái máh santoiq cứq  
ớn, samoat mới rabán moat mới tẻ. <sup>3</sup> Cớq  
mới cupõt yõn pacái dũ sadâu tangái máh  
santoiq cứq atõng mới; cớq mới chĩc đởq  
máh santoiq ki táng mứt pahõm mới.  
<sup>4</sup> Cớq mới ayoõq ỏc rangoiq samoat mới  
ayoõq amuaq mới tẻ, cớp cớq mới pasẻq  
ỏc rangoiq samoat mới pasẻq yóu ratoi.  
<sup>5</sup> Máh ramũh ki tẻq rabán mới tở yõn  
lacuoi cũai canõh radũng mới táq ranáq  
sáuq, cớp yõn mới vớt tẻ mansẻm táq  
ntõng languat laham cõ ẻ radũng mới táq  
lõih.

<sup>6</sup> Bữn muoi tangái cứq tamỏc toong  
piang đớng cứq; <sup>7</sup> chớ cứq hũm máh  
samiang pớng sacũl pờq táng rana. Cớp  
cứq hũm muoi noaq samiang pớng tở bữn  
sapủh loàng. <sup>8</sup> Án tayáh toáq pờ canũt  
rana; cớp bữn muoi noaq mansẻm raphẻq  
rathũ ỏt táng ntỏq ki. Samiang ki tayáh  
chẻq đớng niang ki <sup>9</sup> ỏ paloõng sadâu  
canám pẻc. <sup>10</sup> Chớ niang toáq ramỏh  
án; niang ki tác tampác samoat mansẻm  
chẻq tẻ, cớp aloõh ngẻ raphẻq rathũ án.  
<sup>11</sup> Mansẻm nài la cũai ẻr áiq thắng yoc  
ẻ bữn samiang, cớp tở bữn dáng casiet  
loàng; án luloah níc táng rana. <sup>12</sup> Án đỏq  
ỏt crỏq bần rana canũt lakẻng, tở la táng  
máh rana, tở la táng đớng. <sup>13</sup> Án palỏng  
kĩa cớp hũn hĩt samiang pớng ki; án  
nhẻng liẻu-paliẻu cớp pai neq: <sup>14</sup> “Tangái  
nài cứq đũng crớng toáq chia sang, cớp  
bữn sảiq tẻ crớng chia sang ki. <sup>15</sup> Chớ  
cứq loõh acoan mới, cõ cứq yoc ẻ ramỏh  
mới; cớp sanua cứq ramỏh. <sup>16</sup> Cứq khiỏq  
sũn đỏq ntỏq bẻq toáq aroiỏq busín sa-ũĩ  
santũm tẻ cruang Ê-yip-tỏ. <sup>17</sup> Cứq khiỏq  
sũn aroiỏq ki cớp chỏq siet phuom mứ;  
trám, cớp kẻq táng aroiỏq ki. <sup>18</sup> Pờq yỏ!  
Chớ hái pruum bũi ỏh nẻq sadâu. Hái  
bẻq parnỏi yỏn bũi! <sup>19</sup> Cayac cứq tở bữn  
ỏt đớng; án pờq cruang yớng. <sup>20</sup> Án đũng  
práq sa-ũĩ, noàng bar tón nõq án pỉh chu.”

<sup>21</sup> Mansẻm ki payoc samiang nài yõn  
sapủl táng santoiq languat laham. <sup>22</sup> Bỏ  
ki tởp samiang ki puai mansẻm ki, ariang  
ntỏõq tangcáh noau tẻc chu ntỏq cachít,  
cỏt ariang pỏih pờq rurỏi, chớ pờq chu

ntỏq noau sĩ taho, \* <sup>23</sup> toau án chuat loàng.  
Samiang nài la ariang chỏm pờ chu rẻu,  
ma án tở bữn dáng loàng án ntỏm pờ chu  
ntỏq cuchít.

<sup>24</sup> Máh con cứq ơi! Sanua cớq anhia  
tamũng cứq nỏ. Cớq anhia noap yõn  
samoat lứq tẻ santoiq cứq atõng. <sup>25</sup> Chối  
yõn mansẻm paneq bữn riap mứt pahõm  
mới; chối sarlỏq cớp án. <sup>26</sup> Án cới táq yõn  
sa-ũĩ nẻq samiang cớt rứng; cớp cõ tian án  
sa-ũĩ nẻq samiang cuchít. <sup>27</sup> Khần anhia  
pờq chu đớng án, nài la machớng anhia  
pờq chu prúng sarỏng, la ntỏq cũai cuchít  
ỏt.

## 8

### Ổc Rangoiq Bữn Kia Lứq

<sup>1</sup> Cớq tamũng! Santoiq rangoiq ntỏm  
pau atõng; santoiq ki táq yõn sa-ũĩ nẻq  
cũai bữn sảng suong án arỏ. <sup>2</sup> Santoiq  
rangoiq ỏt táng anũol cớh cớp táng rana  
tẻh-clẻng. <sup>3</sup> Santoiq rangoiq ỏt chẻq  
ngoah toong pờ ramỏh vil, cớp pau neq:  
<sup>4</sup> “O máh cũai samiang ơi! Cứq arỏ anhia!  
Suong cứq arỏ casang toáq pờ dũ nẻq cũai  
táng cớc cutẻq nài. <sup>5</sup> Máh anhia ca táq  
ariang carnẻn ơi! Cớq anhia rien yỏn dáng  
ngẻ rangoiq. Máh cũai sacũl ơi! Cớq  
anhia rien yỏn dáng samoat lứq. <sup>6</sup> Cớq  
anhia tamũng máh santoiq cứq pai, yuaq  
santoiq ki bữn kia lứq; dũ ramũh cứq  
pai la moang ỏc pẻiq. <sup>7</sup> Láih parnai cứq  
moang lứq nẻq; cứq kẻt santoiq cũai táq  
ntõng tở bữn lứq. <sup>8</sup> Dũ santoiq cứq pai  
la moang pẻiq, tở bữn santoiq ntrỏu ma  
cỏc tở la raphẻq rathũ. <sup>9</sup> Máh cũai dáng  
sa-ũĩ ramũh tẻq dáng raloaih tẻ santoiq  
cứq pai; máh cũai yoc dáng raloaih, cũai ki  
tẻq dáng tẻ santoiq cứq pai la pẻiq nẻq.  
<sup>10</sup> Khaq mới ruoh santoiq cứq tẻih atõng  
nài, salẻng mới ruoh práq; khaq mới ruoh  
yỏn dáng samoat, salẻng mới chi-chuaq  
yẻng. <sup>11</sup> Yuaq ỏc rangoiq bữn kia hỡn tẻ  
tamáu moat; ntrỏu mới yoc ẻ bữn, ki tở  
tẻq talỉ cớp ỏc roan rangoiq. <sup>12</sup> Cứq nài  
toáp la ỏc rangoiq; cứq tẻq dáng samoat  
samỏi; cứq bữn ngẻ dáng cớp ngẻ táq  
carsiat o. <sup>13</sup> Khần anhia yám noap Yiang  
Sursi lứq samoat, ki anhia kẻt ranẻq sáuq;  
cứq kẻt ranẻq ỏt, ranẻq plampla, ranẻq  
sáuq, cớp santoiq apỏt. <sup>14</sup> Cứq aloõh ngẻ,  
chớ cứq táq puai ngẻ ki; cứq bữn ỏc sapủh  
cớp cứq bữn chỏc. <sup>15</sup> Nẻ chớq rachuai,  
máh puo ma bữn cớt sỏt, cớp máh cũai sỏt  
tẻq aloõh pẻp rit tanoang tapủng. <sup>16</sup> Cõ  
nẻ tẻ cứq, máh cũai sỏt táng cớc cutẻq  
nài bữn chỏc, cớp cứq chuai yỏn alỏi aloõh  
pẻp rit tanoang o. <sup>17</sup> Cứq ayoõq máh cũai  
ayoõq cứq; cũai alẻq chi-chuaq cứq, lứq án  
ramỏh cứq. <sup>18</sup> Cứq bữn sanỏc cớp ỏc yám

\* 7:22 7:22 Rana 22 nài tở bữn raloaih táng parnai Hẻ-bro.

noap đợc yỗn anhia, đễ sớc bữn cớp ốc p̄ieiq o. <sup>19</sup> Mách ramứh cớq yỗn anhia la o hỡn tễ yễng muoi chít; bữn kia hỡn tễ práq tiaq. <sup>20</sup> Cớq táq p̄õq tâng rana tanoang o, cớp táq rana p̄ieiq o. <sup>21</sup> Cớq yỗn cũai ayooq cớq ca bữn sanốc nũn sa-ữi, cớp cớq táq yỗn đống alóí poãn moang cớng ngoaih.

<sup>22</sup> “Yiang Sursĩ tễng cớq nhũang, ki nốq án tềng máh ramứh canốh; dẫu lứq la án tềng cớq. <sup>23</sup> Án tềng cớq tễ đời mbốq arái, nhũang tễ án tềng cớc cutềq nái. <sup>24</sup> Bữn cớq nhũang voai, moám ki nốq bữn đợc mut, cớp bữn mec đợc. <sup>25</sup> Nhũang án achúh máh cóh king, cớp nhũang tễ án tềng máh cuar cóh, la cớq khoiđ bữn chớ, <sup>26</sup> nhũang Yiang Sursĩ tềng cớc cutềq nái, tềng nia sarái, tỡ la tềng phỏn cutềq trớ dẫu. <sup>27</sup> Cớq khoiđ ớt tâng ntốq ki bo án achúh paloống; bo án táq ntốq yỗn púp paloống cớp púp đợc mut parchốq parnoi; <sup>28</sup> bo án achúh máh ramứl tâng paloống, cớp bo án cloong lantar yỗn padốh đợc cớt đợc mut; <sup>29</sup> bo án táq raloan yỗn đợc mut ớt, tỡ yỗn đợc mut luat tỡ raloan án khoiđ anoat; bo án achúh tanang cớc cutềq nái, bọ ki cớq khoiđ bữn chớ. <sup>30</sup> Bo ki cớq ớt kềng án, ariang cũai chiang mpruam táq đống tề. Cớq táq yỗn án sâng bũi óh cu rangái; cớp cớq sâng bũi níc ớt choảng moat án. <sup>31</sup> Cớq sâng ớn chớ lứq yuaq án tềng cớc cutềq nái, cớp cớq sâng bũi pahỏm án tềng dũ náq cũai.

<sup>32</sup> “Mách cũai póng oi! Cớq anhia tamứng cớq nớ! Cớq anhia táq puai in cớq pai; ngkiđ anhia cớt bũi pahỏm. <sup>33</sup> Cớq anhia trĩh máh santoiđ cớq t̄ieih atống. Cớq anhia cớt rangoaiđ; chối cutiang táh máh santoiđ cớq t̄ieih atống. <sup>34</sup> Cũai aléq tamứng cớq, cũai ki bữn bớn; án ki ớt acoan níc bần ngoah toong đống cớq cu rangái. <sup>35</sup> Cũai aléq bữn ramóh cớq, án bữn tamoong, cớp Yiang Sursĩ sâng bũi pahỏm cớp án. <sup>36</sup> Cũai aléq ma tỡ bữn ramóh cớq, ki án pupứt tỡ án bữm; cũai aléq ma kêt cớq, ki án cumiar ốc cuchít.”

9

Rangoaiđ Cớp Sacũl

<sup>1</sup> Ốc rangoaiđ khoiđ ayứng đống án yỗn bữn tapul tanũl. <sup>2</sup> Ốc rangoaiđ khoiđ kiac charán đợc cha bũi, carchốc cớng phuom chốq tâng blống nho, cớp thừan cachớng cha hỡ. <sup>3</sup> Ốc rangoaiđ ớn máh mansẽm táq ranáq yỗn án loỏh tanrố tễ ntốq sarốih lứq tâng vil, pai neq: <sup>4</sup> “Mách cũai sacũl oi! Mut chu nái!”

Chớ án mới máh cũai sacũl neq: <sup>5</sup> “Põq chu nái! Toáq cha đối cớp nguaiđ blống

nho ca cớq khoiđ carchốc đợc. <sup>6</sup> Cớq anhia táh chíq ngề sacũl, chớ anhia tềq bữn tamoong. Cớq anhia táq p̄õq puai ngề rangoaiđ.”

<sup>7</sup> Khần mới catoaih atống cũai achốn tỡ, ki án ayề ra-ac loah mới. Khần mới t̄ieih atống cũai loái, ki án pai i-par-i loah chốq mới. <sup>8</sup> Chối anhoac cũai đợc ayề ra-ac, yuaq án ể kêt mới. Ma khần mới catoaih atống cũai rangoaiđ, lứq án yám noap mới. <sup>9</sup> Dũ santoiđ mới atống cũai rangoaiđ, án cớt rangoaiđ tũm ển. Máh santoiđ mới atống cũai tanoang o, án cớt dáng achốn ển.

<sup>10</sup> Yám noap Yiang Sursĩ la nỡm ốc roan rangoaiđ. Khần mới dáng Yiang ca bráh o, ki mới bữn ốc sapúh sa-ữi. <sup>11</sup> Ốc rangoaiđ yỗn mới bữn ớt cớng tamoong dũn. <sup>12</sup> Khần mới bữn ốc rangoaiđ, lứq mới bữn lơi achốn; ma khần mới tỡ ểq ốc rangoaiđ, lứq mới toáp ramóh ranáq túh coat.

<sup>13</sup> Ốc sacũl la samoát mansẽm táq ntống casang; án tỡ dáng rabán tỡ án bữm, cớp án tỡ dáng ớt khũn p̄hẽp.\* <sup>14</sup> Mansẽm ki đợc tacu tâng ngoah toong đống án, tỡ la tâng ntốq sarốih lứq tâng vil; <sup>15</sup> chớ án tanrố chốq cũai ca luloah p̄õq chu đợc táq ranáq. Án pai neq: <sup>16</sup> “Mách cũai sacũl oi! Mut chu nái!”

Chớ án mới máh cũai sacũl neq: <sup>17</sup> “Đợc noau khoiđ tuoiđ ki nguaiđ ngiam hỡn. Đối khoiđ noau tuoiđ, ki cha ểm lứq tề.”

<sup>18</sup> Máh cũai ca ớt tâng talang atĩ mansẽm ki, alóí tỡ bữn dáng loảng alóí ntôm p̄õq chu prúng sarống, la ntốq cũai cuchít ớt.

10

Santoiđ Pali Panha Tễ Puo Sa-lamôn

<sup>1</sup> Nái la santoiđ pali panha tễ puo Sa-lamôn: Carnẽn rangoaiđ táq yỗn mpoaq tanga pahỏm; ma carnẽn sacũl táq yỗn mpiđ cớt túh ngua.

<sup>2</sup> Sớc bữn cớ tễ táq ranáq sằuđ, lứq tỡ bữn cớt kia ntrứu; ma ngề tanoang o tềq chuai amooing cũai.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn cũai tanoang o cớt panhieih khlac; cớp án tỡ yỗn cũai sằuđ bữn máh mút alóí sâng yoc.

<sup>4</sup> Cũai aloah cớt cadít lứq lơ; ma cũai sarằng cớt sớc la-ữt.

<sup>5</sup> Cũai rangoaiđ parốm pachứm saro toáq catứ sot; ma cũai bẻq anoih bo catứ sot, lứq án cớt casiet táq.

<sup>6</sup> Cũai tanoang o bữn roap ốc bớn sa-ữi ramứh; ma santoiđ cũai sằuđ pai đợc cutoođ đợc máh ngề tachoát tâng mút án.

<sup>7</sup> Bớn lứq hái sanhữ cũai tanoang o, ma cũai sằuđ noau khũr cháit lứq.

\* 9:13 9:13 Rana 13 nái tỡ raloaih tâng parnai Hẻ-brớ.

<sup>8</sup> Cūai rangoaiḡ noap ìt toàḡ noau òeih atōng o; ma cūai sacūl bán luloai, ki cōt ranáḡ rúng.

<sup>9</sup> Cūai tanoang o bŭn òt plot-plál níc; ma cūai tō bŭn tanoang, toàḡ parsót noau dāng raloaih tē ranáḡ sàuḡ án táḡ.

<sup>10</sup> Cūai cunhũ moat đōḡ cutooḡ óc p̄ieiq, lŭḡ án đŭng atoàḡ ranáḡ túh coat; ma cūai aléḡ khōn sroḡ choàḡ moat cūai táḡ ranáḡ lōih, ki án đŭng óc ratoi.\*

<sup>11</sup> Parnai cūai o cōt samoàt mec đōḡ yōn tamoong; ma parnai cūai sàuḡ đōḡ cutooḡ máh ngē tachoàt.

<sup>12</sup> Manoaḡ kêt manoaḡ táḡ yōn cōt ralōih; ma manoaḡ ayooḡ manoaḡ táḡ yōn manoaḡ tēḡ táh lōih manoaḡ.

<sup>13</sup> Cūai rangoaiḡ táḡ ntōng santonḡ ran-goaiḡ; ma cūai sacūl, lŭḡ noau toàn án toàḡ dũ.

<sup>14</sup> Cūai rangoaiḡ rien yōn dāng sa-ũ, machōng noau parōm pachũm saro tâng sũ; ma bōḡ cūai sacūl atoàḡ ranáḡ rúng pŭt.

<sup>15</sup> Máh cūai sōc poàḡ tâng sanōc ntũn alōi; ma cūai cadīt óḡ ntrōu ē poàḡ.

<sup>16</sup> Cūai tanoang o bŭn roap cóng tamoong; ma cūai sàuḡ, án palō chĩḡ mun án na táḡ ranáḡ lōih.

<sup>17</sup> Cūai aléḡ ma trīh santonḡ noau òeih atōng, ki án bŭn tamoong; ma cūai aléḡ ma tō bŭn trīh toàḡ noau òeih atōng, ki án cloc rana.

<sup>18</sup> Cūai aléḡ kêt yóu ma cutooḡ đōḡ tâng mút, án la cūai lauḡ; cūai aléḡ voḡḡ yóu, cūai ki la sacūl.

<sup>19</sup> Cūai loai sa-ũ đōḡ lēr lōih; ma cūai rangoaiḡ đōḡ án cubĩm bōḡ.

<sup>20</sup> Santonḡ cūai tanoang o cōt samoàt práḡ o lŭḡ; ma sarnōm cūai sàuḡ chanchōm bŭn kia nghē lŭḡ.

<sup>21</sup> Santonḡ cūai o atoàḡ óc o yōn sa-ũ náḡ; ma cūai sacūl cuchĩt cō tian án sacūl.

<sup>22</sup> Óc bốn tē Yiang Sursĩ táḡ yōn cūai cōt sōc bŭn. Cóp án tō bŭn acũn achōn ēn óc tũh ngua yōn hái.†

<sup>23</sup> Cūai sacūl par-ēḡ táḡ ranáḡ sàuḡ; ma cūai rangoaiḡ mác lŭḡ táḡ ranáḡ rangoaiḡ.

<sup>24</sup> Ranáḡ ntrōu cūai sàuḡ clong, ranáḡ ki lŭḡ toàḡ p̄r án; ma ranáḡ ntrōu cūai tanoang o òt nguang, lŭḡ Ncháu yōn án bŭn.

<sup>25</sup> Tũ cuyal rapuḡ khoiḡ vót chơ, cūai sàuḡ tō bŭn noàḡ; ma cūai tanoang o noàḡ òt plot ien níc.

<sup>26</sup> Samoàt nnhōḡ táḡ yōn canēng cōt sakier, cōp phiác ũih cu-ūt táḡ yōn moat cōt yariàḡ, machōng ki tē cūai aloah táḡ yōn ncháu án tō bŭn bũ pahōm.

<sup>27</sup> Cūai aléḡ yám noap Yiang Sursĩ, án lŭḡ bŭn tamoong đũn; ma đōi tamoong cūai loài cōt cakēh la-ũt.

<sup>28</sup> Toàḡ parsót, óc cūai o nguang táḡ yōn án bũi óh; ma óc cūai sàuḡ nguang óḡ ntrōu loàḡ.

<sup>29</sup> Yiang Sursĩ la ntōḡ cūai tanoang o cupua; ma án pupŭt cūai táḡ ranáḡ sàuḡ.

<sup>30</sup> Cūai tanoang o bŭn òt ien khē níc; ma cūai sàuḡ tō bŭn tamoong noàḡ tâng cloong cutēḡ nài.

<sup>31</sup> Bōḡ cūai tanoang o táḡ ntōng santonḡ rangoaiḡ; ma bōḡ cūai sàuḡ, ki noau cusũm chíḡ. <sup>32</sup> Cūai tanoang o táḡ ntōng óng santonḡ p̄ieiq; ma cūai sàuḡ táḡ ntōng moang santonḡ i-par-ĩ.

## 11

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ tō ēḡ lŭḡ cūai lōp na cân cânān tō bŭn p̄ieiq; ma án bũi pahōm cōp cūai cân cânān lŭḡ p̄ieiq.

<sup>2</sup> Cūai achōn tō ē cōt casiet; ma cūai rangoaiḡ đōḡ asēng tō bŭm.

<sup>3</sup> Cūai tanoang tapŭng, óc tanoang tapŭng ki ayōng níc án; ma cūai tō bŭn tanoang tapŭng cōt pupŭt cō tē ranáḡ án táḡ bŭm.

<sup>4</sup> Máh sanōc ntũn tō tēḡ rachuai ntrōu toàḡ tangái Yiang Sursĩ rablōh cūai; ma ngē tanoang o tēḡ chuai amoong cūai.

<sup>5</sup> Cūai tanoang o, ki óc tanoang o ki táḡ yōn đōi tamoong án òt ien khē; ma cūai loài, óc loài ki táḡ yōn đōi tamoong án cōt rúng pŭt.

<sup>6</sup> Ngē tanoang o chuai amoong cūai tanoang tapŭng; ma cūai cooc véc chuat loah tâng rabang bŭm cō tian án lōp noau.

<sup>7</sup> Toàḡ cūai sàuḡ cuchĩt, óc án nguang la cuchĩt tē; máh án canũm tâng sanōc bŭm la tō bŭn cōt kia ntrōu.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ chuai yōn cūai tanoang o vót tē máh ranáḡ túh coat; ma ranáḡ túh coat ki toàḡ p̄r cūai loài ēn.

<sup>9</sup> Cūai tō bŭn sa-âm Yiang Sursĩ, láiḡ parnai đōḡ pupŭt loah đōng vil án bŭm; ma cūai tanoang o, ki bŭn vót, cō án rangoaiḡ.

<sup>10</sup> Toàḡ cūai tanoang o cōt sōc bŭn, ki máh cūai tâng đōng vil cōt bũi óh tē; toàḡ cūai sàuḡ cōt rúng pŭt, ki bŭn sàḡ toáp sŭng triau cupo bũi hōr lŭḡ.

<sup>11</sup> Cūai tanoang o atoàḡ óc bốn yōn đōng vil; ma cūai loài talōh vil na láiḡ parnai án pai.

<sup>12</sup> Cūai sacūl hap-pahap mumat níc yóu án bŭm; ma cūai rangoaiḡ òt cubĩm bōḡ sàḡ.

\* 10:10 10:10 Tō la: 'Cūai loai níc santonḡ sacūl, lŭḡ án cōt rúng ralōh.' † 10:22 10:22 Bŭn noau parlong neḡ: 'Lŭḡ pai hái táḡ ranáḡ ntàng, la tō bŭn tēḡ táḡ yōn hái cōt sōc achōn ēn.'

<sup>13</sup> Cūai adon dāh tâng bōđ đốđ atūl níc cūai canōh; ma cūai noau tēg noap, án cayóm đốđ tâng mút máh ốc clōp.

<sup>14</sup> Cruang ốđ cūai ayōng, ki cōt rúng ralōh; ma cruang aléq bñn sa-ūi cūai tñeih atōng, cruang ki bñn đt plot ien.

<sup>15</sup> Cūai parkhán ẽ yōn práq pláih cūai tu noau, ki la samoat án ravoat ốc túh coat yōn tō án bñm; ma cūai ca tở bñn parkhán ngkiq, án lứq đt ien khē.

<sup>16</sup> Mansēm bñn mút o chóc cūai canōh, bñn cūai yám noap án; ma samiang bñn mút tachoat, án yoc lứq roap práq.\*

<sup>17</sup> Cūai bñn mút saryóq, ốc ki cōt loi yōn tở án bñm; ma cūai tachoat atoatq ốc túh coat yōn tở án bñm.

<sup>18</sup> Cóng cūai loai la tở bñn cōt kia ntróu; ma cóng cūai táq ranáq tanoang o bñn kia sa-ūi lứq.

<sup>19</sup> Cūai aléq tanoang o, cūai ki bñn tamoong; ma cūai aléq moaq mút ẽ táq ranáq lōih, cūai ki lứq cuchit.

<sup>20</sup> Yiang Sursi kēt máh cūai bñn mút pahōm cooc; ma án ayoq máh cūai táq níc ranáq o.

<sup>21</sup> Máh cūai loai, lứq pñeiq alói cóq roap tở; ma máh cūai tanoang o, alói tở bñn roap tở ntróu.

<sup>22</sup> Mansēm roap riang o, ma táq ranáq tở bñn carsiat o, la machóng sambēt yēng mō noau sacáp tâng múh alic.

<sup>23</sup> Máh ốc cūai tanoang o ngcuang, toatq parsót ốc ki cōt óng ranáq o; ma máh ốc cūai loai ngcuang, toatq parsót ốc ki táq yōn Yiang Sursi cutáu mút.

<sup>24</sup> Aléq rachuai cūai canōh sa-ūi, án bñn roap loah sa-ūi hōn tể ki ẽn; ma cūai rahit, án cōt cadit póp lứq ẽn.

<sup>25</sup> Cūai bñn mút la-a, máh ranáq án táq lứq pân cōt; cūai rachuai yóu, lứq yóu chuai loah án.

<sup>26</sup> Noau đốđ pupap cūai cutooq racáu, yuaq án ẽ chéq moat hōn, ma noau pai ốc bñn yōn cūai ca ẽ chéq racáu yōn yóu.

<sup>27</sup> Khān manoaq ravoat ranáq o, noau yám noap án; ma khān án ravoat ranáq sáuq, ranáq sáuq ki toatq loah pở án.

<sup>28</sup> Cūai aléq ma poāng tâng sanóc ntrñn, án cōt samoat sala sangot cóp roōh; ma cūai tanoang o cōt sóc bñn achōn samoat sala ramoong.

<sup>29</sup> Cūai aléq ma táq yōn cūai tâng đốđ sū án cōt túh, cūai ki ốđ bñn roap mun ntróu.† Máh cūai sacul cóq cōt sūl yōn máh cūai rangoaiq.

<sup>30</sup> Ranáq cūai tanoang o táq la samoat palai tể aluang yōn cūai bñn tamoong;

cūai chuai cūai canōh bñn tamoong, án la cūai rangoaiq.‡

<sup>31</sup> Khān cūai tanoang o roap cóng tể máh ranáq án táq tâng đỏi nãi, hōn tể ki ẽn máh cūai loai cóp cūai tở bñn trñh Yiang Sursi cóq roap tở tể máh ranáq alói khoiq táq.

## 12

<sup>1</sup> Cūai aléq ếq noau tñeih atōng toatq án táq lōih, cūai ki cōt cūai dāng; ma cūai aléq tở ếq noau tñeih atōng, cūai ki la cūai sacul.

<sup>2</sup> Yiang Sursi sâng bñi pahōm chóc cūai o; ma án anoat tở chóc cūai aloōh ngē sáuq.

<sup>3</sup> Cūai loai tở tēg đt khām cō tể táq ranáq sáuq; ma cūai tanoang o tayōng khām lứq.

<sup>4</sup> Lacuoi bñn mút pahōm o la samoat vuam yōn cayac; ma lacuoi bñn mút sáuq, la samoat a-ĩ nsóq pluang tâng nhang cayac án.

<sup>5</sup> Máh ngē cūai tanoang o bñn moang ranáq pñeiq; ma máh ngē cūai loai bñn moang ranáq raphéq rathū sâng.

<sup>6</sup> Máh santoiq cūai loai pai la samoat cūai tachoat crốq ẽ cachit cūai; ma máh santoiq cūai tanoang o pai tēg rachuai cūai yōn vót tể noau ẽ táq alói.

<sup>7</sup> Cūai loai cōt ralōh cóp tōng toiq án cōt pút tháng; ma đốđ sū cūai tanoang o noāng níc.

<sup>8</sup> Cūai roan rangoaiq roap cóng la noau khēn; ma cūai mút cooc roap cóng noau mumat.

<sup>9</sup> Khaq cōt cūai miat táq pởq yởq achúh bñm, saláng táq nan cōt cūai sót toat ma ốq ntróu ẽ cha.

<sup>10</sup> Cūai tanoang o rabán o charán án; ma cūai loai tở bñn paséq máh charán án.

<sup>11</sup> Cūai sarāng lứq bñn đũ tác khām cha; ma cūai sacul paló miat casai cumo táq ranáq tở bñn cōt kia ntróu.

<sup>12</sup> Máh cūai loai chi-chuaq níc rana ẽ lóp yóu; ma máh cūai tanoang o chuaq lói na rana pñeiq.\*

<sup>13</sup> Cūai loai chuat rabang la cō tian tể santoiq laup án bñm; ma cūai tanoang o tēg vót tể túh coat.

<sup>14</sup> Cūai khēuq táq ntōng, ntróu án ẽ bñn, ki án bñn; machóng ki tể, cūai lứq bñn cóng tể ranáq atĩ án táq.

<sup>15</sup> Cūai sacul sâng ariang pai máh ranáq án táq khoiq pñeiq chở; ma cūai rangoaiq, án tamýng santoiq cūai canōh tñeih atōng án.

\* **11:16** 11:16 Bñn saráq tiaq parlong rana 16 nãi neq: 'Mansēm bñn mút lavieđ chóc cūai canōh, bñn cūai yám noap án. Cūai clac cōt cadit, ma cūai clóq cōt sóc.' † **11:29** 11:29 Tâng rana 29 nãi, parnai Hê-bơ pai neq: '...cūai ki roap mun cuyal.' ‡ **11:30** 11:30 Tở la: '...ma cūai tachoat pha q pupút đỏi tamoong cūai.' \* **12:12** 12:12 Rana 12 nãi tở bñn raloih tâng parnai Hê-bơ.

<sup>16</sup> Cūai sacūl cháí apáh yǒn cūai canǒh hǔm mút cutáu án; ma cūai rangoaiq tǒ bǔn ramíng máh santoiq cūai canǒh mumat án.

<sup>17</sup> Cūai tanoang táq ntǒng moang ốc tanoang tể ranáq án khoiǒq hǔm; ma cūai laúq táq ntǒng cakéq tể ranáq án khoiǒq hǔm.

<sup>18</sup> Máh cūai pai aloǒh ma tǒ bǔn chanchóm nhūang, ki táq yǒn cūai canǒh sǎng a-ĩ samoát noau tacáh toáq dau; ma santoiq cūai rangoaiq tềq tahâu yǒn cǒt bán loah.

<sup>19</sup> Parnai atǒng lǔq, parnai ki ốt mantái níc; ma parnai atǒng laúq, mahúiq la pút toáp.

<sup>20</sup> Máh cūai dóq aloǒh ngé sǎuq bǔn mút raphéq rathū; ma máh cūai aloǒh ngé o, bǔn mút bǔi óh.

<sup>21</sup> Máh ranáq tǒ o tǒ bǔn toáq pǒ cūai tanoang o; ma cūai sǎuq ramóh moang ranáq túh coat sǎng.

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ kêt cūai táq ntǒng laúq; ma án bǔi pahǒm chók cūai yǒng pacái níc máh santoiq alǒi khoiǒq par-ủq.

<sup>23</sup> Cūai roan rangoaiq tǒ bǔn apáh pai án khoiǒq dáng sa-ủi; ma cūai sacūl đốq loai ốc sacūl cǒp táq yǒn noau dáng án lǔq sacūl.

<sup>24</sup> Cūai sarǎng lǔq tềq ayǒng máh cūai canǒh; ma cūai aloah, án táq sũl cūai canǒh.

<sup>25</sup> Ốc cǒng táq yǒn cūai cǒt túh ngua, ariang án đǒl cǒng ntǎng; ma santoiq languat laham táq yǒn cūai cǒt hữr loah.

<sup>26</sup> Cūai tanoang o đǔng yǒu pǒq chu rana tanoang; ma cūai sǎuq táq yǒn yǒu cǒc rana.

<sup>27</sup> Cūai aloah tǒ bǔn áng loǎng sǎiq án bǔn tể án pupán,<sup>†</sup> ma cūai sarǎng ramoat đốq mun án. <sup>28</sup> Cūai puai ngé sǎuq cǒt cuchĩt pút.

### 13

<sup>1</sup> Con roan rangoaiq tamúng santoiq mpoaq án tǔeih atǒng; ma cūai ca ểq noau khẽn, án tǒ ểq noau pai án táq lǒih.

<sup>2</sup> Cūai o bǔn roap cǒng cǒ nhǒ tể láih parnai án o; ma cūai sǎuq yoc ể táq ống ranáq tachoát sǎng.

<sup>3</sup> Cūai dáng rabán bǒq án bǔm, la án rabán rangúh án tể; cūai táq ntǒng ma tǒ bǔn chanchóm nhūang, ki samoát án pupút tǒ án bǔm.

<sup>4</sup> Cūai aloah tǒ dáng bǔn máh ramúh án yoc ể bǔn; ma cūai sarǎng, án lǔq bǔn samoát án yoc.

<sup>5</sup> Cūai tanoang o kêt santoiq laúq; ma cūai loái táq ranáq yǒn cǒt casiet cǒp ốt cǔể níc.

<sup>6</sup> Ranáq tanoang o bán curiaq cūai táq pǔiǒq; ma ranáq sǎuq pupút cūai táq lǒih.

<sup>7</sup> Bǔn cūai tǒ bǔn bǔn ntrǒu, ma táq nan án la sóc bǔn; mǒ bǔn tể cūai sóc bǔn táq nan ariang cūai cadĩt.

<sup>8</sup> Cūai sóc bǔn tềq pláih đǒi tamoong án na práq; ma cūai cadĩt tǒ bǔn túh táq ngkiq.

<sup>9</sup> Cūai tanoang o cǒt samoát tabong abal rana pǒq; ma cūai loái cǒt samoát chǒp tǒu ca lǎlu ể pát.

<sup>10</sup> Ranáq ốt đǔng atoáq moang ranáq ralǒih raléh sǎng; ma khaq tamúng santoiq tǔeih atǒng đốq cǒt cūai rangoaiq.

<sup>11</sup> Cūai bǔn sanốc lambǒ, sanốc ki pút lambǒ tể; ma cūai sóc cǒ án sarǒh pahữr yữr cumũl, ki án lǔq cǒt sóc achǒn ển.

<sup>12</sup> Khãn cūai ốt nguang acoan níc tể muoi ramúh ntrǒu, mút pahǒm án cǒt ngua; ma khãn ramúh án nguang lǔq toáq, mút pahǒm án sǎng bǔi lǔq.

<sup>13</sup> Ốc túh coat toáq pǒ cūai mumat santoiq noau tǔeih atǒng; ma cūai ca noap santoiq noau tǔeih atǒng, án ốt ien khẽ.

<sup>14</sup> Santoiq cūai rangoaiq atǒng chuai yǒn cūai bǔn tamoong, machǒng đốq mec chuai yǒn cūai bǔn đốq nguaiq; santoiq rangoaiq ki tềq rachuai yǒn vót tể cuchĩt.

<sup>15</sup> Cūai rangoaiq, lǔq noau yám noap án; ma cūai tǒ bǔn tanoang tapúng, ki án cǒt rúng pút.

<sup>16</sup> Cūai rangoaiq chanchóm voai nhūang án ể táq; ma cūai sacūl apáh yǒn cūai canǒh hǔm án lǔq sacūl.

<sup>17</sup> Cūai aléq đǔng santoiq pau ma tǒ bǔn pau ỉn sǒt án ốn, ki án đǔng atoáq ranáq túh coat; ma cūai đǔng santoiq pau pǔiǒq lǔq, ki samoát án đǔng atoáq ốc ien khẽ.

<sup>18</sup> Cūai ca tǒ ểq noau catoaih atǒng, lǔq án cǒt cadĩt cǒp casiet táq; ma cūai aléq noap ỉt máh santoiq noau catoaih atǒng, ki noau yám noap án.

<sup>19</sup> Khãn cūai bǔn máh ramúh án sǎng yoc ể bǔn, ki án sǎng bǔi; ma cūai sacūl tǒ nai cachian táh máh ranáq sǎuq.

<sup>20</sup> Cūai aléq ốt ratoi cǒp cūai rangoaiq, cūai ki cǒt rangoaiq tể; ma khãn án ốt ratoi cǒp cūai loái, ki án cǒt loái tể.

<sup>21</sup> Ranáq túh coat puai cūai lǒih cu ntốq đũ nnoi; ma cūai tanoang o bǔn cǒng o đũ ramúh.

<sup>22</sup> Cūai o đốq máh mun án yǒn con châu; ma máh mun cūai loái, mun ki lǔq cǒt mun cūai tanoang o ển.

<sup>†</sup> 12:27 12:27 Parnai Hê-bơ táng rana 27 nãi tǒ raloaih. Bǔn noau parlong neq: 'Cūai aloah tǒ dáng bǔn charán án puai...'

<sup>23</sup> Tam nia sarái cūai cadīt cōt palāi sa-ūi, ma cūai loāi lōp nheq sarnóh cūai cadīt khoiq chók.

<sup>24</sup> Cūai aléq mō tō bñn manrap con án, óc ki samoát án kêt con án; ma khân án ayooq con án, án cóq téh ép arīen.

<sup>25</sup> Cūai tanoang o tō bñn óq crong sana; ma cūai loāi cōt panhieih khlac níc.

## 14

<sup>1</sup> Mansēm rangoaiq tēq ayūng đống sū; ma mansēm sacūl pupút đống sū án bñm.

<sup>2</sup> Cūai tanoang tapūng yám noap Yiang Sursĩ; ma cūai tō bñn tanoang tapūng mumat Yiang Sursĩ.

<sup>3</sup> Sautoiq ót tể cūai sacūl cōt ariang dũi toān tō án bñm; ma santoiq cūai rangoaiq bán kĩaq níc án.

<sup>4</sup> Khân óq tariac cái nia, sū saro cōt sarōh miat; ma khân ẽ bñn saro poān sū la cóq bñn tariac cái nia.

<sup>5</sup> Cūai noau tēq noap, la cūai ca pai moang óc lúq; ma cūai noau tō tēq noap, la cūai ca pai moang óc lauq.

<sup>6</sup> Cūai đốq pre óc rangoaiq, ki lúq tở nai cōt rangoaiq; ma cūai rangoaiq rien chái lúq đáng.

<sup>7</sup> Cóq ót yong tể cūai sacūl, yuaq án tở tēq arīen mới muoi óc ntróu.

<sup>8</sup> Cūai rangoaiq tēq aloōh máh ngē ẽ táq ranáq; ma cūai sacūl aloōh moang ngē raphéq rathũ sáng.

<sup>9</sup> Cūai sacūl tở bñn rakẽ ntróu án táq ranáq lóih; ma cūai tanoang o, án táq bñi pahōm Yiang Sursĩ.\*

<sup>10</sup> Tầng mứt dũ nác cūai bñn óc ntáng ahór cốp bñn óc bñi; ma tở bñn noau canōh tēq rachóng tể máh óc ki.

<sup>11</sup> Đống cūai loāi cōt ralōh ralái; ma đống cūai tanoang o cōt o achōn.

<sup>12</sup> Bñn muoi rana cūai chanchóm pai p̄ieiq, ma toáq parsót rana ki đưng chu ntốq cuchit.

<sup>13</sup> Tam hái hñm cūai cacháng, ma hái tở đáng p̄ieiq tầng mứt án bñn óc ngua la bñn; cóp tở vót óc bñi óh, ki toáq óc ngua ẽn.

<sup>14</sup> Cūai loāi, án lúq bñn roap loah cóng loai; ma cūai o bñn roap loah cóng o, cō tể ranáq o án khoiq táq.

<sup>15</sup> Cūai sacūl sáng noau pai ntróu, la án noap nheq; ma cūai rangoaiq chanchóm voai nhũang án tayoáq ayūng tayáh.

<sup>16</sup> Cūai rangoaiq yám noap Yiang Sursĩ, cóp án viaq chíq tể ranáq sâuq; ma cūai sacūl tở bñn tutuaiq yõn samoát, cóp án cóp lúq ẽ táq.

<sup>17</sup> Cūai cóp nsóq mút táq ranáq sacūl; cóp noau kêt cūai táq pampla.†

<sup>18</sup> Cūai sacūl roap loah cóng sacūl; ma cūai rangoaiq roap loah cóng cōt đáng lúq ló ẽn.

<sup>19</sup> Nõ-ra cūai loāi lúq pũp crap cūai o; alóí toáq pở ngoah toong đống cūai tanoang o, chơ sếq án chuai.

<sup>20</sup> Tở bñn noau ẽ hñm cūai cadīt, tam alóí la yóu ratoí muoi vil; ma cūai sóc, alóí bñn yóu cứng lúq.

<sup>21</sup> Khân cūai aléq yoc ót bñi óh, cóq án ayooq máh cūai cadīt; ma cūai aléq mumat cūai canōh, cūai ki táq lóih.

<sup>22</sup> Cūai aloōh ngē ẽ táq ranáq sâuq, án lúq cłóc rana; ma cūai ca aloōh ngē ẽ táq ranáq o, noau ayooq loah án cóp táq tanoang tapūng chók án.

<sup>23</sup> Cūai saràng bñn kia tể dũ ranáq án táq; ma cūai táq ntōng sáng, án cōt tũh cadīt.

<sup>24</sup> Cūai rangoaiq bñn roap máh sanóc ntrũn; ma cūai sacūl roap loah cóng puai ranáq sacūl alóí khoiq táq.‡

<sup>25</sup> Cūai ca atōng óc p̄ieiq, ki án chuai máh cūai yõn bñn tamooing; ma cūai atōng tở bñn tanoang, án la cūai chéq yóu.

<sup>26</sup> Cūai yám noap Yiang Sursĩ bñn ntốq khâm tēq poāng, cóp con châu án bñn ntốq parnoāng.

<sup>27</sup> Ốc yám noap Yiang Sursĩ cōt samoát mec đốq yõn bñn tamooing, đốq tēq chuai yõn vót tể rabang óc cuchit.

<sup>28</sup> Puo bñn cứng cūai proai, chóc án cōt toār lúq; ma puo óq cūai proai, án óq chóc ntróu.

<sup>29</sup> Rangoaiq lúq cūai bñn mứt laviei; ma cūai chái nsóq apáh án la cūai sacūl.

<sup>30</sup> Mứt pahōm ien khẽ táq yõn tở chác cōt bán rêng; ma mút sa-on cumiq táq yõn tở chác cōt a-ĩ sari.

<sup>31</sup> Cūai aléq padám cūai cadīt, la machóng án mumat Yiang ca tểng cūai ki; ma cūai aléq sáng sarũiq táq cūai cadīt, la machóng án yám noap Yiang Sursĩ.

<sup>32</sup> Tở óc cuchit pút toáq, cūai loāi cōt cuchit ralec nheq; ma cūai tanoang o bñn ntốq parnoāng cõ nhơ alóí táq tanoang tapūng.

<sup>33</sup> Ốc rangoaiq dách tầng mứt cūai đáng sa-ūi; ma óc rangoaiq tở bñn dách tầng mứt cūai sacūl.

<sup>34</sup> Cūai tanoang o táq yõn cruang cōt toār achōn; ma cūai lóih táq yõn cruang alóí cōt casiet táq.

<sup>35</sup> Puo sáng bñi pahōm chók máh cūai ayūng atĩ án ca rangoaiq; ma puo sáng

\* 14:9 14:9 Rana 9 nãi tở bñn raloaih tầng p̄nai Hẽ-bro. Bñn noau parlong neq: 'Yiang Sursĩ mumat cūai loāi.'

† 14:17 14:17 P̄nai Hẽ-bro tầng rana 17 nãi tở raloaih. Bñn cūai canōh parlong neq: 'ma cūai roan rangoaiq ót rangiac sáng.' ‡ 14:24 14:24 Rana 24 nãi tở bñn raloaih tầng p̄nai Hẽ-bro.

cutâu mứt chóc máh cūai ca táq yǎn án cōt casiet.

## 15

<sup>1</sup> Sautoiq ta-ōi languat laham táq yǎn ọc cutâu cōt taiq; ma sautoiq pacoan táq yǎn mứt cōt cutâu lúq.

<sup>2</sup> Lieih cūai rangoaiq t̄ieih at̄ong táq yǎn hái dáng sa-ũi ramũh cốp ẽm ẽ tamúng; ma bǒq cūai sacũl loai lup-bup moang sautoiq bambar sâng.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ hũm nheq dũ ranáq; án tutuaiq nhẽng níc máh ranáq cūai o cốp cūai tở o dǒq táq.

<sup>4</sup> Sautoiq languat laham cōt samoat alu-ang yǎn bũn tamoong; ma sautoiq nhęc ntáng táq yǎn mứt pahǒm cōt a-ĩ.

<sup>5</sup> Cūai sacũl saryẽ sautoiq mpoaq t̄ieih at̄ong; ma cūai rangoaiq noap ít cốp táq puai.

<sup>6</sup> Toáq túh coat, cūai loái pứt pǒih nheq mun chín tapin ralua; mǒ mun cūai tanoang o tở bũn cōt pứt.

<sup>7</sup> Bǒq cūai rangoaiq t̄ieih at̄ong yǎn cūai dáng ngẽ; ma cūai sacũl tở bũn táq ngkiq.

<sup>8</sup> Toáq cūai o câu sêq, ki Yiang Sursĩ sâng bũi pahǒm; ma án kêt máh crong chiau sâng tẽ cūai loái.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ kêt ranáq cūai sâuq táq; ma án ayoog cūai táq ranáq p̄ieiq.

<sup>10</sup> Cūai aléq ma táh rana tanoang o, ki án cóq roap tót ntàng lúq; cūai aléq ma mumat sautoiq catoaih at̄ong, ki án lúq cuchĩt.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ dáng nheq dũ ranáq tâng ntǒq cūai cuchĩt ốt; hỡn tẽ ki ẽn, án dáng dũ ọc mứt pahǒm cūai chanchóm.

<sup>12</sup> Cūai tở bũn yám noap Yiang Sursĩ, án tở ẽq noau mớ án; cốp án tở ẽq sarhǒng cốp cūai rangoaiq hỡn tẽ án.

<sup>13</sup> Ốc bũi táq yǎn moat múh poang langoah, ma ốc ngua táq yǎn moat múh cōt ngúc churq.

<sup>14</sup> Cūai rangoaiq yoc lúq ẽ rien; ma cūai sacũl nhỡ-panhỡ ẽ táq níc yũh-yũh.

<sup>15</sup> Dũ rangái noau padâm cūai tǒiq bap lúq; ma cūai ca bũn mứt pahǒm bũi, án táq cu rangái yǎn cōt bũi óh.

<sup>16</sup> Khaq cōt cūai cadit ma yám noap Yiang Sursĩ, saláng cōt cūai sǒc bũn ma ramóh túh coat.

<sup>17</sup> Khaq cha bát bai tâng ntǒq manoaq ayoog manoaq, saláng cha sáiq síaq tâng ntǒq manoaq kêt manoaq.

<sup>18</sup> Cūai coáp nsóq táq yǎn cōt ralđih; ma cūai bũn mứt pahǒm lavieĩ dũng atoáq ốc ien khẽ.

<sup>19</sup> Cūai aloah tamóh ốc túh coat sǒt d̄oi tamoong án; ma cūai tanoang tapúng tẽq viaq vót tẽ ốc túh coat.

<sup>20</sup> Con rangoaiq táq yǎn mpoaq sâng bũi pahǒm; mǒ con sacũl sâng mumat loah mpiq án bũm.

<sup>21</sup> Cūai sacũl sâng bũi tâng ranáq sacũl án; ma cūai rangoaiq táq níc ranáq p̄ieiq.

<sup>22</sup> Khãn ốq cūai sarhǒng, máh ngẽ noau aloǒh tở bũn cōt khũr ntrũ; ma khãn bũn chũng cūai t̄ieih at̄ong, máh ngẽ aloǒh ki lúq pân cōt.

<sup>23</sup> Cūai ta-ōi p̄ieiq rana cốp p̄ieiq ngư, cūai ki sâng ỡn chỡ lúq.

<sup>24</sup> Cūai rangoaiq p̄oq rana chǒn chu ntǒq tamoong, án tẽq viaq tẽ rana p̄oq sêng chu ntǒq cuchĩt.

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ ẽ talǒh đǒng cūai ca khẽuq lóp yóu; ma án bán curiaq raloan cutẽq cán cumai.

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ kêt máh sarnóm cūai loái chanchóm; ma án sâng bũi pahǒm tẽ sautoiq cūai bũn mứt bráh o.

<sup>27</sup> Cūai ẽq cháit cōt sǒc ma tở bũn táq p̄ieiq rana, ki án dũng atoáq ốc túh coat p̄ở đǒng sũ án; ma cūai aléq tở bũn roap práq noau aplũr sadal mứt pahǒm, án lúq ốt cóng tamoong dũn.

<sup>28</sup> Cūai tanoang o chanchóm nhũang voai nǒq án ta-ōi; ma cūai loái tamplóau ta-ōi moang sautoiq sâuq sâng.

<sup>29</sup> Yiang Sursĩ ốt yong tẽ cūai sâuq; ma án tamúng sautoiq cūai tanoang o câu sêq.

<sup>30</sup> Moat múh poang o táq yǎn cūai sâng bũi, cốp sâng han tẽ ranáq o táq yǎn mứt pahǒm ien khẽ.

<sup>31</sup> Cūai aléq ma tamúng toáq noau catoaih at̄ong, ki án cōt cūai rangoaiq.

<sup>32</sup> Cūai aléq ma tở bũn noap sautoiq noau catoaih at̄ong, cūai ki tở bũn pasẽq d̄oi tamoong án bũm; ma cūai aléq noap ốc noau catoaih at̄ong, cūai ki cōt rangoaiq achõn.

<sup>33</sup> Khãn cūai yám noap Yiang Sursĩ, ốc ki la tabǒq rien yǎn cōt rangoaiq; ống cūai asêng tǒ tẽq cōt cūai noau yám noap.

## 16

*Sautoiq Pali Panha Tẽ D̄oi Tamoong Cốp Ranáq Táq*

<sup>1</sup> Máh cūai dǒq aloǒh ngẽ; ma dũ ngẽ cóq Yiang Sursĩ pruam nǒq tẽq cōt.

<sup>2</sup> Máh cūai chanchóm dũ ranáq alǒi táq la p̄ieiq; ma Yiang Sursĩ dáng dũ ốc tâng mứt pahǒm alǒi.

<sup>3</sup> Máh ranáq mới ẽ táq, cóq mới chiau yǎn Yiang Sursĩ, chỡ dũ ranáq ki lúq cōt moám.

<sup>4</sup> Dũ ranáq Yiang Sursĩ táq la án khoiq bũn ngẽ chỡ; đẽh tangái án anoat yǎn máh cūai loái cōt cuchĩt pứt.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ kêt máh cūai ốt sác; lúq samoat alǒi tở tẽq vót tẽ án manrap alǒi.



6 Khân cūai táq tanoang tapúng cốp ayoog Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq táh lồih án; khân cūai aléq yám noap Yiang Sursĩ, cūai ki tềq viaq vớt tề máh ranáq sáuq.

7 Toáq cūai aléq táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm, Yiang Sursĩ táq yỗn đêh cūai par-ũal cõt ratoi loah cốp cūai ki.

8 Khaq bũn práq bĩq ma táq ranáq p̄ieiq, saláng bũn práq sa-ũĩ ma lóp níc cūai canõh.

9 Cūai đốq aloõh máh ngê; ma óng Yiang Sursĩ toáp ayông yỗn án tềq táq moám.

10 Toáq puo pai muoi óc ntróu, án pai tang bõq Yiang Sursĩ; cóq puo parchĩn yỗn p̄ieiq lứq.

11 Yiang Sursĩ ẽq lứq canân p̄ieiq cốp cớng chiaq li, cốp ranáq chềq chõng la án ẽq yỗn ngkiq tề.

12 Máh puo kết ranáq sáuq, yuaq óc p̄ieiq o táq yỗn cruang alóĩ cõt khâm.

13 Máh puo yoc lứq tamúng cūai táq ntõng óc lứq; alóĩ sâng bũ pahõm cốp cūai atõng óng santonq p̄ieiq.

14 Cūai rangoaiq yoc ẽ aliam yỗn puo tở bũn sâng cutâu mút; khân puo sâng cutâu mút, tềq án táq yỗn noau cuchĩt.

15 Toáq puo cacháng cubũiq, óc ki cõt tếc yỗn tềq tamoong; cốp khân án sâng p̄ieiq pahõm án, óc ki cõt samoát mia sếng chanchíc rooh cutềq.

16 Khaq bũn sarnõm rangoaiq cốp dáng, saláng bũn práq yếng sa-ũĩ.

17 Cūai p̄õq táng rana p̄ieiq, án tềq viaq yõng tề ranáq sáuq; cūai ca nhẽng samoát táng rana án p̄õq, tềq án curiaq đõĩ tamoong án.

18 Óc achõn tở atoáq óc rúng ralóh, cốp cūai õt cõt satooh.

19 Khaq asếng tở bũm cốp õt parnoi cốp cūai cadĩt, saláng chõng máh cớng pũr parnoi cốp cūai õt sác.

20 Cóq mới trĩh máh santonq noau catoaih atõng, chơ đõĩ tamoong mới cõt o níc; bõn lứq cūai ca sa-ám níc Yiang Sursĩ.

21 Máh cūai canõh dáng cūai bũn sarnõm rangoaiq; toáq án atõng santonq languat laham, alóĩ noap ĩt.

22 Óc rangoaiq cõt samoát mec đốq yỗn cūai rangoaiq bũn tamoong; ma cūai sacũl roap loah cóng tề óc sacũl án.

23 Cūai rangoaiq chanchõm nhũang voai nõq pai; chơ santonq án pai sâng ẽm noau tamúng.

24 Santonq ẽm la samoát đốq khĩal giam parhẽng táq yỗn tở chác cõt bán rêng.

25 Bũn muoi rana cūai chanchõm riang pai khoiq p̄ieiq chơ, ma parsót lứq rana ki đũng án chu p̄õ ntốq cuchĩt.

26 Púng panhieih táq yỗn cūai cõt sarâng; án táq sarâng yuaq án sâng yoc ẽ cha.

27 Cūai loài aloõh níc ngê ẽ táq cūai canõh; lieih án cõt samoát ùih culoáug blan-blan tháng.

28 Cūai đốq sasrúc, táq yỗn cõt ralóih; cūai ki ẽq yỏu cõt caryoah.

29 Cūai tachoát đốq raphéq rathũ yỏu, chơ radũng alóĩ p̄õq táng rana tở bũn o.

30 Cóq mới nhẽng yỗn o toáq cūai cunhũu moat cốp cacháng cubũiq; cõh lơ mút alóĩ chanchõm ẽ pupũt anhia.

31 Ớt cóng tamoong đũn la cóng cūai tanoang o; sóc pluac la samoát vuan yỗn cūai tanoang o.

32 Bũn mút lavieĩ o hõn tề bũn chóc; dáng rabán tở bũn o hõn tề cõt sớt nhẽng salĩq máh vil.

33 Cūai đốq ĩt cớng sếng yoc ẽ dáng ngê Yiang Sursĩ; ma đũ óc lứq Yiang Sursĩ toáp yỗn dáng.

## 17

1 Khaq hái cha óng đõĩ miat ma mút hái õt ien khê, saláng hái cha pêl bũi mỗ táng đõng ra-úc ralóih.

2 Cūai sũl rangoaiq, cõt sớt hõn tề con samiang nháu ca tở trĩh; cốp cūai sũl ki bũn roap pún tề mun machõng máh sêm ai cūai táng đõng ki tề.

3 Práq yếng cóq noau chim táng ùih; machõng ki tề Yiang Sursĩ chim mút pahõm cūai.

4 Cūai loài đốq noap santonq noau sasrúc; cūai lauq đốq tamúng santonq raphéq rathũ.

5 Cūai đốq sieu cūai cadĩt, la machõng án mumat Yiang Sursĩ ca tềng cūai ki tề. Cūai aléq sâng bũi toáq cūai canõh ramóh túh coat, cūai ki lứq bũn roap tởt.

6 Máh con châu cõt samoát vuan yỗn cūai thâu; machõng mpiq mpoaq táq yỗn con alóĩ sâng tanga pahõm.

7 Cūai sacũl tở bũn rap̄ieiq cốp santonq ẽm ẽ tamúng; machõng ki tề, cūai sớt tở bũn rap̄ieiq cốp santonq lauq.

8 Práq chõng mút pahõm, ki cõt kia yỗn cūai ca chang; chu lếq án ẽ p̄õq, cốp ntróu án ẽ táq, ki tềq nheq.

9 Cūai aléq ẽ ratoĩ cốp yỏu, cóq án dáng táh lồih yỏu; ma cūai đốq mooh hah níc lồih yỏu, án ki táq yỗn cõt ralóih.

10 Muoi óc santonq sươq, ki bũn kia lứq yỗn cūai bũn sarnõm rangoaiq, hõn tề noau toân cūai sacũl toáq muoi culám parláih.

11 Cūai sáuq ravoát níc ranáq chí loah sớt; ma sớt án ón cūai tachoát p̄õq chí loah cūai ki.

12 Khaq ramóh sacâu cán noau mbõiq tayõr con án, saláng ramóh cūai sacũl ca táq níc yủh-yủh.

13 Khân cūai táq ranáq sáuq đợc pláih ranáq o, ranáq sáuq tở nai vớ tể đống sũ cūai ki.

14 Khân cuco ễq yỗn ralõih, la machớng culúh paning đợc; ngkíq cóq tangút toáp, saláng ralõih lứq.

15 Bar ớc ca Yiang Sursĩ kêt la neq; tũn apót cūai tở bũn lỏih, cớp acláh cūai lỏih tể nhũang án roap tột.

16 Lô miat cūai sacũl tởh práq đợc rien, yuaq cūai ki ớq loàng sarnỏm rangoaiq.

17 Yỏu ratoi, alỏi manoaq ayoq manoaq cu rangái; cớp sễm ai muoi noaq ngu rachuai muoi noaq toáp tũh coat.

18 Ớng cūai sacũl toáp đợc tu tang yỗn cūai canóh.

19 Cūai đợc ralõih la machớng án cupỏr ớc lỏih đợc. Cūai táq toong sarỏih, ki đợc apáh án la cūai sỏc, la machớng án cupỏr ớc ralỏh-ralái.

20 Cūai mút pahỏm cooc tở tẻq bũn ớc o; cớp cūai táq nẵng raphẻq rathũ, lứq án ramỏh ớc rúng pứt.

21 Mpiq mpoaq bũn con sacũl, alỏi cõt tũh ngua tâng mút; khân mpoaq la cūai sacũl, lứq tở nai bũn ớc bũi óh.

22 Mút pahỏm bũi hỡc cõt samoát rahàu biẻng yỗn tở chác bán rẻng; ma ớc ngua táq yỗn tở cūai cõt oiq cớh roỏh sal.

23 Cūai tở o roap práq noau chang đợc parchin parnai; án ưo chớc án đợc táq ranáq tở bũn tanoang tapứng.

24 Cūai rangoaiq langúc-langíc chichuaq ớc rangoaiq; ma cūai sacũl ralũt nhẻng mahỏi chu nài mahỏi chu ki.

25 Con samiang sacũl táq yỗn mpoaq cõt ngua; án táq yỏn mpiq cõt yariaq tâng mút pahỏm.

26 Tở bũn pẻiq manrap cūai tở bũn lỏih, tở la toản cūai tanoang tapứng.

27 Cūai dáng sa-ũi, án tở bũn yoc loai hap-pahap níc; cūai khoiq sapủh sa-ũi chỏ, án bũn mút laviei. 28 Khân cūai sacũl ma ớt rangiac, ki noau chanchỏm án rangoaiq; khân án cubĩm bỏq, noau pai án bũn sarnỏm rangoaiq.

**18**

1 Cūai tở bũn ratoi cớp yỏu báii, ki án ramẻng ớng tể tở án bũm; án tở bũn pruam cớp ranáq pẻiq.

2 Cūai sacũl tở bũn ramẻng yoc ễ dáng muoi ớc ntrủ; mỏ án ramẻng ớng tể ranáq ễ apáh án la cūai rangoaiq.

3 Ớc lỏih cớp ớc casiet la pỏq parnỏi. Khân ớc casiet toáq, ki bũn toáp ớc mumat.

4 Mách santoiq cūai rangoaiq cõt ariang mec ớc rangoaiq, yarũ samoát đợc mut, cớp raloang samoát đợc tũm.

5 Tở bũn pẻiq bẻng cūai lỏih tở la tũn apót cūai tở bũn táq lỏih ntrủ.

6 Khân cūai sacũl chichuaq níc ễq ralỏih, ki la samoát án chớng ớn cūai canóh toản án.

7 Santoiq cūai sacũl pai la pupút loah tở án bũm; án chuat sarnỏq cỏ tể santoiq án bũm.

8 Ớc voỏq yỏu báq pachỏc, ki cõt ariang sana; cớp cūai alẻq tamẻng santoiq ki, án lủn chái lứq ớc ki.

9 Cūai aloah cớp cūai đợc talỏh la li-ralĩ.

10 Ramứh Yiang Sursĩ cõt samoát ngỏl kĩaq khâm lứq, la ntỏq cūai tanoang o tẻq poáng yỗn plot o.

11 Mách cūai sỏc đợc chanchỏm pai sanỏc alỏi tẻq curiaq alỏi, cõt samoát viang đợc curiaq vil. 12 Cūai mangkhẻn tở bũm pỏq chu ntỏq cuchít pứt, ma cūai asẻng tở, ki noau yám noap án.

13 Tamẻng nhũang voai nỏq ta-ỏi; khân ta-ỏi nhũang tamẻng, ki la sacũl cớp casiet táq lứq.

14 Mút pahỏm cūai rơi chũuq tanhĩr ớc a-ĩ; ma cūai ca tở rơi chũuq tanhĩr, ki pứt ớc ngcuang.

15 Mách cūai rangoaiq ẻr áiq ễ rien yỗn dáng; alỏi cutỏng nheq rangứh rahỏ chichuaq ớc rangoaiq.

16 Khân yoc ễ ramỏh cūai bũn chớc, ớc ki khẻ lứq khân mới đửng atoáq cớng mpon pỏr án.

17 Cūai dàu lứq loỏh roai tâng ntỏq parchin, ariang pai pẻiq parnai án, tữ toáq manoaq ẻn blỏh sardán loah cūai ki, ki nỏq dáng samoát.

18 Khân bar náq cūai sỏt rasuon bần ntỏq parchin, cóq parchin yỗn chĩn na sẻng.

19 Ranáq rachuai máh sễm ai, ranáq ki machớng cớp táq viang vil yỗn khâm lứq; \* ma ranáq rasuon ralỏih, la machớng ít raláng tac cláng chíq toong tở yỗn mut noàng.

20 Cūai khẻuq táq nẵng, táq yỗn púng án cõt pasài níc.

21 Mách santoiq loỏh tể bỏq, tẻq chuai yỗn bũn tamỏng tở la yỗn cuchít; cūai bán luloai, ki roap loah tể santoiq án loai.

22 Samiang khoiq bũn lacuoi la ariang án ramỏh cớng bũn kia lứq; án roap muoi ramủh o tể Yiang Sursĩ.

23 Cūai tũh cadĩt cucỏh cucủoi rasẻq ớc sarủiq táq; ma cūai sỏc ta-ỏi paluan.

24 Bũn yỏu ratoi sa-ũi náq, ma ratoi ki tở bũn dũn; ma bũn tẻ yỏu ratoi lứq ca cheq hỡn tể sễm ai bũm.

\* 18:19 18:19 Rana 19 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hé-bro'. Bũn noau parlong neq: 'Khân táq yỗn yỏu sảng ũan, coat lứq yỗn cõt ratoi loah, coat hỡn tể ễ cheng ít vil bũn viang khâm ẻn.'

## 19

<sup>1</sup> Khaq cõt cūai cadīt ma tanoang tapúng, saláng cõt cūai sacūl ma táq ntōng lauq.

<sup>2</sup> Tở bữn o hái tál-tūal, ma tở dáng táq ntróu loàng; hập tál-tūal, chơ clóc rana bữm.

<sup>3</sup> Bữn cūai táq ranáq sacūl, ki yỗn pupút tở bữm, chơ án u-ỏi pai Yiang Sursi táq án.

<sup>4</sup> Toàq cūai cõt sớt bữm, án bữn yỗu sa-ữi mái-tamá; ma cūai cadīt bữn óng bĩq náq yỗu sâng, cốp alỏi ề táh chíq án.

<sup>5</sup> Cūai aléq cakéq tăng ntōng rasũq, cốp roap tởt; cūai bán loai cunhĩng-cunháng moang ớc lauq, án tở tẻq viaq vớt tẻ noau manrap.

<sup>6</sup> Dũ náq cūai cutóng níc chỡng mứt pahỗm cūai bữn chớq; cốp dĩ náq cūai yoc lứq cõt yỗu cốp cūai đốq đững cỡng mpon yỗn án.

<sup>7</sup> Mách sễm ai cūai cadīt, alỏi nguai chíq tẻ án, cốp máh yỗu án la viaq chíq tẻ án tẻ. Tam án cucốh cucũoi nheq rangứh, la tở bữn noau ề cõt yỗu cốp án.

<sup>8</sup> Cūai bữn ớc rangoaiq, án dáng ayooq đỏi tamoong án bữm; cūai ca cayỏm níc máh ớc án rien, ki án táq pởq pân cõt.

<sup>9</sup> Cūai táq ntōng tũn apót tăng ntỏq rasũq, cốp roap tởt; cūai loai cunhĩng-cunháng moang ớc lauq, án tở tẻq viaq tẻ noau cachĩt án.

<sup>10</sup> Cūai sacūl tở bữn pẻiq tặc cha sáh sai; cốp máh cūai sũl tở pẻiq táq sớt chíq máh con puo.

<sup>11</sup> Cūai rangoaiq rơi chiũq tanhữ. Khãn án tở bữn noap noau táq tở o chỏq án, ki máh cūai canỏh yám noap án.

<sup>12</sup> Toàq puo cutâu mứt, ớc ki la samoat riang cula samín arư; ma toàq án sarũiq táq, nãi la samoat đờq latak tayỏq tăng bát nhuam.

<sup>13</sup> Con sacūl táq yỗn mpoaq cõt ralỏh; cốp lacuoi radững níc ralỏih, ki tở bữn ntróu mpha tẻ đờq tayỏq níc.

<sup>14</sup> Práq yẻng cốp đốq cõt mun tẻ mpiq mpoaq; ma lacuoi patoat patia o la mpon tẻ Yiang Sursi yỗn.

<sup>15</sup> Cūai bẻq anoih níc cốp tở bữn táq ntróu, lứq án cõt panhieih khlac.

<sup>16</sup> Cốp yỗng yỗn pacái máh ớc patáp, đờq đỏi tamoong mới ớt cớq tamoong dũn; cūai aléq ma tở bữn ramĩng tẻ ớc patáp, ki án lứq cuchĩt.

<sup>17</sup> Khãn anhia yỗn cỡng ntróu pở cūai cadīt, nãi la machớng anhia yỗn Yiang Sursi mian; chơ Yiang Sursi lứq culáh cớq yỗn cūai ca táq ngkĩq.

<sup>18</sup> Cốp mới manrap con mới tẻ bo alỏi nõang carnẻn, ma toàq mới manrap, chỏi táq yỗn alỏi cuchĩt.

<sup>19</sup> Cūai cháit khlỏh mứt, án cốp roap bữm tẻ máh ranáq án táq; khãn anhia chuai án muoi trỏ chơ, trỏ ntun cốp anhia chuai loah án sĩa.

<sup>20</sup> Cūai noap ỉt santoiq noau tẻih atỡng, cốp noap máh ớc noau patáp, ntun ki án lứq cõt cūai rangoaiq.

<sup>21</sup> Mách cūai đốq aloỏh ngẻ sa-ữi ramửh; ma khãn Yiang Sursi pruam, ki lứq cõt.

<sup>22</sup> Cūai cupur cumiar yoc ề bữn sa-ữi, lứq án cõt casiet;\* khaq hái cadīt, saláng hái táq ntōng lauq.

<sup>23</sup> Cūai yám noap Yiang Sursi bữn roap cớq neq: Ớt cớq tamoong dũn, ớt bũi óh, cốp vớt tẻ ranáq túh coat.

<sup>24</sup> Cūai aloah chũaiq cỡng sana tăng tangan, ma án sâng aloah chỏq tăng bỗq ẻn.

<sup>25</sup> Toàq noau manrap cūai pampla, ki cūai tở dáng ntróu tẻq rien tẻ ớc ki. Khãn anhia catoaih cūai roan rangoaiq, ki án lứq cõt rangoaiq achỏn ẻn.

<sup>26</sup> Cūai aléq tuih mpiq mpoaq tẻ đốq, cūai ki táq yỗn alỏi cõt casiet cốp dandững níc.

<sup>27</sup> Cūai ca tở ẻq tamửng nõang toàq noau catoaih atỡng án, ki tở bữn dũn, máh ớc án khiỏq rien, lứq cõt pứt nheq.

<sup>28</sup> Cūai táq ntỡng saryẻ níc tăng ntỏq rasũq, cūai ki tở bữn ramĩng loàng tẻ ớc tanoang tapúng. Cūai loai lun ớc sấuq ariang án lun sana.

<sup>29</sup> Cūai ayẻ ra-ac Yiang Sursi cốp roap tởt; cốp yỗn cūai sacūl thữan đờq dũi khẻ toan cloong án.

## 20

<sup>1</sup> Nguaiq blống luat ngư táq yỗn cūai táq thống cốp ralỏih níc; cūai ham nguaiq blống la tở cỡn cūai rangoaiq.

<sup>2</sup> Toàq puo nhỏp, la samoat riang cula samín arư; cūai ca táq yỗn puo nsỏq mứt, ki samoat án cachĩt tở án bữm.

<sup>3</sup> O lứq yỗn cūai yũm tẻ ralỏih; ma dũ náq cūai sacūl cháit lứq ralỏih.

<sup>4</sup> Cūai táq ruang nia ma aloah cái toàq catừ tutáq, ki án ỏq bữn sot ntróu.

<sup>5</sup> Mách ớc cūai chanchỏm la yarũ ariang clỏng; ma cūai aléq tẻq dáng ớc yarũ, án tẻq aloỏh ngẻ ki.

<sup>6</sup> Bữn sa-ữi náq cūai manghoh tẻ alỏi táq tanoang tapúng; ma coat lứq chuaq cūai lứq tanoang tapúng.

<sup>7</sup> Bỏn lứq máh con ca bữn mpoaq tanoang o cốp táq pẻiq níc.

<sup>8</sup> Toàq puo ntỏm parchĩn parnai, lứq án sacoal toàp toàq án hữm cūai sấuq.

<sup>9</sup> Noau khỏn tẻq pai neq: “Sarnỏm cứq bráh o níc. Cốp ỏq lỏih ntróu loàng.”?

\* 19:22 19:22 Bữn noau parlong rana nãi pai neq: ‘Cūai yoc ề bữn lứq ớc ayooq cốp ớc tanoang tapúng...’

<sup>10</sup> Yiang Sursī kêt ranáq cân cânân cốp ranáq chiaq ma tở bữn p̄ieiq.

<sup>11</sup> Dêh carnễn la apáh yỗn noau hữm nêt án na ranáq án táq; chơ hái dáng án la cūai o cốp tanoang tapúng ma tở bữn.

<sup>12</sup> Cūai Yiang Sursī yỗn hái bữn moat đợc nhềng, bữn cutừ đợc tamúng.

<sup>13</sup> Cūai ca yoc bết níc, ki án cõt cadit; cūai saráng tutáq, án lứq bữn dù tác khám cha.

<sup>14</sup> Cūai đợc manghoh pai cớng moat lứq, ma toáq án loỏh tẻ ntốq noau chết, án pai án chớng rẻ lứq.

<sup>15</sup> Santoiq cūai rangoaiq atống, la bữn kia hỡn tẻ yềng cốp tamáu moat.

<sup>16</sup> Khân cūai sacũl khoi q parkhán culáh tu yỗn cūai liaq, p̄ieiq noau ít mun án cớq đợc cõt tẻc.

<sup>17</sup> Bữn cớng na tở bữn tanoang tapúng, ki ariang sana pachóc lứq; ma vớ t ki, tăng bỗq án bữn moang sarhán chũah.

<sup>18</sup> Santoiq t̄ieih atống o, táq yỗn ranáq cõt moám; chối p̄oq chũl khân tở yũah aloỏh ngẻ rachũl.

<sup>19</sup> Cūai bán loại tở tẻq rabán ỏc cartooq; cốp mới ỏt yong tẻ cūai loại hap-pahap.

<sup>20</sup> Cūai báih mpiq mpoaq, dũi tamooing án cõt in chớp tóu parnhúp p̄at tăng ntốq canám.

<sup>21</sup> Mun ca bữn khẻ cốp cháí, mun ki bữn kia bĩq sâng.

<sup>22</sup> Chối pai neq: “Cứq lứq carláh đợc loah yuaq mới táq lỏih chớq cứq,” ma cốp anhia acoan Yiang Sursī, yuaq án tẻq chuai anhia.

<sup>23</sup> Yiang Sursī kêt ranáq cân cânân ma tở bữn p̄ieiq.

<sup>24</sup> Dũ rayáh hái p̄oq, la Yiang Sursī toáq ayông rana hái. Tở bữn noau tẻq dáng tẻ chiát án bữm.

<sup>25</sup> Cốp chanchóm yỗn samoát samoi voai nốq parkhán cốp Yiang Sursī, pai ẻ chiau sang cớng yỗn án. Cồh lợ ntun ki, cõt tở bữn bũi noáng ẻ chiau sang cớng ki yỗn án.

<sup>26</sup> Puo bữn sarnóm rangoaiq, ki án dáng khân cūai táq lỏih, cốp án yỗn cūai ki roap tở toáq, cốp tở bữn sarũiq táq noáng.

<sup>27</sup> Poang tẻ Yiang Sursī cla q tutuaiq hữm nheq máh mút pahỏm cūai cốp máh sarnóm alớí chanchóm.

<sup>28</sup> Puo tẻq cõt sốt dũn khân án táq tanoang tapúng cốp p̄ieiq o; khân án táq tanoang o, ki Yiang Sursī lứq curiaq án.

<sup>29</sup> Cūai đợc khẻn cūai póng cồ alớí bán rẻng; cốp cūai thâu cõt sũp la cồ alớí bữn sóc pluac.

<sup>30</sup> O yỗn manrap cūai ntàng lứq, yuaq ranáq a-ĩ ki tẻq táq yỗn cūai ralẻq loah mút pahỏm tamái.

## 21

<sup>1</sup> Yiang Sursī bán curiaq mút pahỏm puo ariang Yiang Sursī sadoi rana yỗn đợc hoi chu nài chu ki.

<sup>2</sup> Dũ ranáq cūai táq, án chanchóm pai khoi q p̄ieiq lứq chơ, ma Yiang Sursī ỏt nhềng sali q níc mút pahỏm cūai.

<sup>3</sup> Yiang Sursī ẻq hái táq ranáq tanoang tapúng cốp p̄ieiq o, hỡn tẻ án yoc hái đưng cớng chiau sang yỗn án.

<sup>4</sup> Cūai culiau moat chớq yỗu cốp achỏn tở, ki bữn lỏih lứq; yuaq ranáq ki apáh yỗn noau hữm alớí la cūai sấuq lứq.

<sup>5</sup> Aloỏh ngẻ carsiat o cốp táq saráng, ỏc ki táq yỗn dũ ranáq cõt lỏí; ma khân hap coáp táq ranáq cốp tở bữn chanchóm voai, ỏc ki táq yỗn cõt cadit níc sâng.

<sup>6</sup> Sanóc bữn na raphẻq rathũ, ki pút cháí lứq, cõt samoát sarnốq đưng chu ỏc cuchit.

<sup>7</sup> Máh cūai sấuq cốp roap tở tẻ cồ alớí tachoát; alớí tở ẻq thánq táq ranáq p̄ieiq.

<sup>8</sup> Máh cūai khoi q táq ranáq lỏih, alớí p̄oq tăng rana cooc véc; máh cūai ca tở bữn táq lỏih, alớí táq ranáq p̄ieiq.

<sup>9</sup> Khaq ỏt chít tăng mpuol đớng, saláng ỏt muoi đớng cốp lacuoi ma yoc ralỏih níc.

<sup>10</sup> Cūai sấuq dec-padéc yoc ẻ táq ranáq sấuq; án ỏq loảng mút sarũiq chớq cūai canỏh.

<sup>11</sup> Toáq noau manrap cūai ca đợc ayẻ ra-ac yỗu, máh cūai tở bữn dáng ntrỏu, tẻq tutuaiq cốp rien tẻ ỏc noau manrap ki; toáq noau atống cūai rangoaiq, án bữn dáng sa-ũi ẻn.

<sup>12</sup> Yiang Sursī la Yiang tanoang o, án dáng nheq máh ranáq sấuq tăng đớng cūai lỏih, cốp án đưng atoáq ỏc rúng ralỏh pở alớí.

<sup>13</sup> Cūai ca tở ẻq tamúng toáq cūai cadit sẻq tẻ án, ki tở bữn noau tamúng tẻ toáq án sẻq yỗn noau chuai án.

<sup>14</sup> Khân cūai alẻq nhỏp mới, cốp mới ít cớng mpon cốp yỗn án na clỏp, chơ ỏc cutáu ki cõt nguai tai q loah.

<sup>15</sup> Cūai tanoang o sâng bũi pahỏm toáq án hữm noau táq p̄ieiq o; ma máh cūai sấuq, ki alớí sâng cốp lứq.

<sup>16</sup> Ỏc cuchit ỏt acoan níc cūai ca parnging-parnguang tẻ ngẻ tanoang o.

<sup>17</sup> Cūai ca yoc ẻ tác cha sâng, nguai q níc blống, cốp cha níc sana ra-ỏt, cūai ki tở nai cõt sỏc bữn.

<sup>18</sup> Khân máh cūai sấuq chi-chuaq ngẻ ẻ táq túh arức cūai tanoang o, chơ ỏc túh arức ki lứq toáq loah pở alớí bữm.

<sup>19</sup> Khaq ỏt tăng ntốq ai q, saláng ỏt muoi đớng cốp lacuoi ca hap-pahap loại níc.

<sup>20</sup> Cūai rangoaiq pachủm máh sanóc tăng đớng án; ma cūai sacũl, máh lẻq án bữn án tác cha pỏih nheq.

<sup>21</sup> Cūai tanoang tapúng bñm mút sarūiq, án bñm òt cóng tamoong ðũn; noau yám noap án, cóp án táq p̄q lúq p̄n cõt.

<sup>22</sup> Sót tahan rangoiq, t̄q án riap cheng ndõm vil ca bñm chũng tahan, ð̄h talõh viang vil khâm ca máh cūai t̄ng vil ki p̄ang.

<sup>23</sup> Cūai kh̄uq rabán lieih bñm, ọc túh coat t̄ bñm tōq p̄ án.

<sup>24</sup> Cūai achõn t̄ cóp òt sác, cūai ki ốq mút saryóq ch̄q cūai canõh.

<sup>25</sup> Cūai t̄ ẽq táq ranáq, la samoat án cachit t̄ án bñm;

<sup>26</sup> án ham yoc ẽ bñm c̄ng cr̄u sa-ũi. Ma cūai tanoang o yoc ẽ chuai cūai canõh, yuaq cūai tanoang o bñm mút pahõm la-a.

<sup>27</sup> Yiang Sursi k̄t c̄ng cūai loai chiau sang; al̄i chiau sang ma mút al̄i chanchõm t̄ bñm o.

<sup>28</sup> Cūai tũn ap̄t cūai canõh, lúq án cuchit p̄t; cóp khân cūai al̄eq tamũng santoiq án ki, lúq án cõt rúng ralõh t̄.

<sup>29</sup> Cūai tanoang o chanchõm yõn samoat voai t̄ ranáq án ẽ táq; ma cūai sâuq táq nan án la cūai tanoang o cóp dáng ðũ ramũh.

<sup>30</sup> Ốc tacáng dáng rangoiq la t̄ bñm kia ntr̄u khân Yiang Sursi t̄ bñm pruum.

<sup>31</sup> Tam bñm muoi cantõh as̄eh th̄ran ð̄q loõh rachil, ma õng Yiang Sursi tōp yõn t̄q chil riap.

## 22

<sup>1</sup> Khân noau parũoh t̄ ọc sóc bñm cóp ramũh ranoang, ki o yõn ruoh ìt ramũh ranoang.

<sup>2</sup> Cūai sóc cóp cūai cadit bñm muoi ramũh machõng, bar náq al̄i la Yiang Sursi tōp t̄ng.

<sup>3</sup> Cūai rangoiq bñm hũm ranáq túh coat ẽ tōq p̄ án; ngk̄iq án viaq chíq t̄ ranáq ki; ma cūai t̄ bñm dáng ntr̄u, án rurõi p̄q níc, ch̄r án ramõh níc ọc túh coat.

<sup>4</sup> Khân cūai tr̄ih Yiang Sursi cóp as̄eng t̄ bñm, lúq án cõt sóc bñm; bñm cūai yám noap án, cóp án bñm òt cóng tamoong ðũn h̄.

<sup>5</sup> Máh rana cūai sâuq p̄q bñm moang sarnõq cóp sarlia; ma cūai dáng rabán o ð̄i tamoong, án t̄q viaq vót t̄ ọc ki.

<sup>6</sup> Cóq ar̄ien máh con anhia yõn al̄i dáng rabán o t̄ al̄i bñm, ch̄r tōq ntun al̄i sanhũ níc sót ð̄i tamoong al̄i.

<sup>7</sup> Máh cūai cadit cõt sũl yõn cūai sóc; cūai ca voaq práq, ki án cõt sũl yõn cūai ca yõn án voaq.

<sup>8</sup> Án trũh ọc sâuq, ki án bñm sot ọc túh coat; cóp cūai al̄eq padãm cūai canõh, n̄-ra án roap ranáq p̄t miat.

<sup>9</sup> Cóq mới bñm mút pahõm la-a cóp tamp̄eq sana yõn cūai cadit, ch̄r ọc bñn lúq tōq p̄ mới.

<sup>10</sup> Khân tuh aloõh cūai ð̄q ralõh, ki t̄ bñm bñm nõng ranáq rasuon ratuaq, t̄ la manoaq sieu manoaq.

<sup>11</sup> Cūai bñm mút bráh o cóp táq ntõng santoiq languat laham, puo lúq yoc ẽ cõt yóu cóp án ki.

<sup>12</sup> Yiang Sursi bán curiaq níc ọc p̄ieiq; ma án t̄ bñm bñi cóp cūai táq ntõng lauq.

<sup>13</sup> Cūai aloah yoc níc òt ndõng; án pai neq: “Cõh l̄r bñm cula samín òt yáng t̄ah cr̄q ẽ cáp cóp táq rana cõng bñm.”

<sup>14</sup> Ranáq cooc lacuoi cayac noau, cõt samoat ìt sarnõq ch̄q t̄ bñm; sarnõq n̄i òt acoan ẽ cuoiq cūai ca táq yõn Yiang Sursi cutãm mút.

<sup>15</sup> Carn̄en ð̄q táq yũh-yũh, ma t̄q noau ar̄ien án yõn táq ranáq o na manrap án.

<sup>16</sup> Cūai al̄eq ð̄ng c̄ng mpon yõn cūai sóc, t̄ la padãm máh cūai cadit ð̄q ẽ cõt sóc t̄, cūai ki lúq táq yõn t̄ án bñm cõt cadit pal̄q ẽn.

### *Pái Chit Ốc Santoiq Rangoiq*

<sup>17</sup> Cóq mới tamũng n̄r! Cũq ẽ ar̄ien yõn mới dáng t̄ máh santoiq cūai rangoiq; cóq mới rien t̄ máh ọc ki atõng. <sup>18</sup> Khân mới sanhũ cóp t̄q ruaih loah máh ọc n̄i, ki mới lúq cõt bñi óh. <sup>19</sup> Cũq ẽq mới sa-âm Yiang Sursi nheq rangũh rahõ; cõ ngk̄iq cũq atõng mới t̄ santoiq rangoiq n̄i. <sup>20</sup> Cũq khoiq chĩc pái chit ọc santoiq n̄i yõn mới, ẽq mới dáng cóp sapúh t̄ ranáq o lúq n̄i. <sup>21</sup> Máh ọc n̄i ẽ ar̄ien mới yõn dáng t̄ máh ọc p̄ieiq lúq. Khân noau ỏn mới p̄q ravoat ọc lúq, ki mới t̄q ð̄ng achu ọc ta-õi p̄ieiq lúq.

Muoi

<sup>22</sup> Chõi padãm cūai cadit cõ ưo anhia bñm ch̄c h̄n t̄ al̄i; chõi sambriaq cūai ca t̄ bñm noau rapai chuai p̄ ntõq rasũq.

<sup>23</sup> Yiang Sursi lúq b̄ng parnai chuai al̄i, cóp án dadõq ẽ táq níc ð̄i tamoong cūai ki.

Bar

<sup>24</sup> Chõi ratoi cóp cūai mút nsóq, t̄ la cūai tachoat. <sup>25</sup> Cõh l̄r mới t̄oiq ariang nḡe al̄i, cóp t̄ t̄q ral̄eq nõang.

Pái

<sup>26</sup> Chõi táq t̄c parkhán ẽ culáh tu yõn cūai canõh. <sup>27</sup> Khân mới ma t̄ bñm ntr̄u ẽ culáh tu, ki ð̄h cachõng mới b̄q la p̄ih nheq noau ìt.

Põn

<sup>28</sup> Chõi as̄ic lác raloan ca achúc achiac anhia khoiq ch̄h ð̄q.

Sõng

<sup>29</sup> Khân mới hũm bñm cūai Chiang táq ranáq o, cūai ki t̄q táq ranáq yõn puo, t̄ cõn yõn cūai miat s̄ng.

**23**

Tapoât

<sup>1</sup> Toâq mới tacu cha cốp cūai bữn chóc, cốp mới chanchóm yỗn samoât, án ca ntôm chi-cha cốp mới la noau. <sup>2</sup> Khãn mới coi đốq cha sa-ữi, cốp mới ót voai. <sup>3</sup> Chỗi ham sana án aloõh yỗn cha; cõh lơ án tơm ngê mới cõng bữn.

Tapul

<sup>4</sup> Cốp mới bữn ốc rangoaiq; chỗi táq luat ngư cõ ề bữn tĩen práq sa-ữi; <sup>5</sup> yuaq práq mới tềq pút tâng muoi carbéh moat sâng, ariang pai án bữn khlap pâr machõng calang crúc.

Tacual

<sup>6</sup> Chỗi cha parnoi cốp cūai rahĩt, tở la ham sana ẽm ca án aloõh yỗn mới. <sup>7</sup> Án pai neq: “Sẽq mới mới cha cốp ỉt tũm ẽn,” ma tở cõn lứq ngkiq, yuaq án sâng lô lứq tẽ máh sana án aloõh ki. <sup>8</sup> Mới lứq cuta aloõh loah nheq máh sana mới khioq cha, cốp máh santoiq ca mới achung alur án tở bữn cõt kia ntróu nõang.

Takêh

<sup>9</sup> Chỗi apooh bõq nõang atõng cūai sacũl yỗn dáng, yuaq án tở dáng pasẽq máh ốc rangoaiq mới atõng.

Muoi Chít

<sup>10</sup> Chỗi asĩc lác raloan khioq bữn tẽ nhũang, cõ cheng ỉt cutẽq con cumuiq, <sup>11</sup> yuaq Yiang Sursĩ ca rêng lứq bán kĩaq alói, cốp án lứq chỉ mới tang alói.

Muoi Chít La Muoi

<sup>12</sup> Cốp mới cayóm đõq samoât samoi tẽ máh santoiq noau atõng, cốp rien yỗn samoât máh lẹq mới rờ rien.

Muoi Chít La Bar

<sup>13</sup> Chỗi táq cro đõq manrap con anhia. Khãn anhia tambráih án toâq dũi, lứq án tở bữn cuchĩt mỗ. <sup>14</sup> Anhia táq ngkiq, la đõq chuai đõi tamoong án.

Muoi Chít La Pái

<sup>15</sup> Con ơi! Khãn mới ma bữn sarnóm rangoaiq, cứq mpoaq sâng bũi pahõm.

<sup>16</sup> Cứq mpoaq bũi pahõm toâq sâng con cứq táq nẵng moang santoiq pĩeiq.

Muoi Chít La Põn

<sup>17</sup> Chỗi sa-on tẽ máh cūai lóih; ma sõt đõi tamoong mới cốp mới yám noap nĩc Yiang Sursĩ. <sup>18</sup> Khãn mới táq ngkiq, ki mới nguang bữn đõi tamoong o.

Muoi Chít La Sỡng

<sup>19</sup> Con ơi! Cốp mới tamẵng nờ! Cốp mới rangoaiq nĩc cốp chanchóm yỗn samoât tẽ đõi tamoong mới. <sup>20</sup> Chỗi ratoi cốp cūai mác nguaiq blõng, tở la cha tòn-tĩn. <sup>21</sup> Cūai đốq bũl blõng cốp cha tòn-tĩn, alói lứq cõt cadĩt. Khãn mới ham cha nguaiq cốp

bếq sâng, tở bữn dũn mới lứq tác tampác raháq.

Muoi Chít Tapoât

<sup>22</sup> Cốp mới tamẵng santoiq mpoaq mới, án ca chũm siem yỗn mới bữn tamoong. Chỗi táh mpiq mới toâq án thâu crõng.

<sup>23</sup> Cốp mới chi-chuaq ốc pĩeiq; cốp mới ravoât ốc rangoaiq cốp rien yỗn dáng samoât, yuaq máh ramũh ki bữn kia lứq; o yỗn mới chõng, cayóm đõq, cốp chỗi chẻq.

<sup>24</sup> Mpoaq sâng bũi toâq án hũm con cõt cūai tanoang o. Toâq con bữn sarnóm rangoaiq, ki mpoaq cõt bũi pahõm lứq.

<sup>25</sup> Cốp mới táq yỗn mpoaq sâng tanga tẽ mới, cốp cốp táq yỗn mpiq mới bữn ốc bũi. Muoi Chít Tapul

<sup>26</sup> Con ơi! Cốp mới roap ỉt yỗn samoât máh ốc mpoaq mới atõng, cốp tũoiq ỉn mpoaq mới tẽ. <sup>27</sup> Mansẽm chẻq tở cốp mansẽm táq ranáq tanghang, cõt samoât rabang đũng chu ốc cuchĩt. <sup>28</sup> Tỏp mansẽm ki ốt crốq samoât cūai tutuoiq, cốp táq yỗn sa-ữi náq samiang tở bữn tanoang tapũng nõang.

Muoi Chít Tacual

<sup>29-30</sup> Cứq sacâm tẽ muoi noaq cūai ham nguaiq blõng, án tở nai tangũt carchóc parnoi sa-ữi thữ blõng. Ngkiq, cứq ề yỗn mới dáng ốc tũh arũc cốp ốc ngua tẽ cūai ki. Án bữn nĩc ốc tũh coat, án bubẻq tũh nĩc, moat án cusâu pĩang, cốp tở chác án cõt trũc nheq. <sup>31</sup> Yuaq ngkiq, chỗi sa-on cumiq blõng nho, tam án cõt rapooh cusâu nõuq o lứq cốp raloang ẽm lứq. <sup>32</sup> Ma toâq mới nguaiq, mới sâng a-ĩ ariang cusân bữn pih tot. <sup>33</sup> Mới cõt langát-langỏ cốp ralan moat; mới cõt c্লock clu, tở tẻq táq nẵng yỗn raloaih nõang. <sup>34</sup> Mới sâng samoât ốt tâng mũng dĩ cloong đõq mut, cốp ariang ốt tâng tuoc parlát parliang tũng-tooc lỏh savĩr plỏ. <sup>35</sup> Chờ mới pai neq: “Tở dáng noau chooc cứq; tở dáng noau tapáh cứq; ma cứq tở bữn sâng a-ĩ, cốp tở bữn chũ ntróu loang. Yuaq nõq cứq ma tở rờ yuor tayẵng nõang; o tẽ tốq loah muoi cachoc ẽn.”

**24**

Muoi Chít Takêh

<sup>1</sup> Chỗi sa-on tẽ máh cūai sẵq; chỗi ratoi cốp alói. <sup>2</sup> Tỏp alói chanchóm nĩc ề táq yỗn cõt ralỏh-ralái; bõq alói bán lứq táq yỗn cūai canỏh ramỏh tũh coat.

Bar Chít

<sup>3</sup> Cõ nhờ bữn ốc rangoaiq cốp sapủh, ma tẻq noau ayẵng đõng. <sup>4</sup> Cõ nhờ dáng sa-ữi ngê, ngkiq tâng c্লong đõng poân moang crõng ngoaih cốp máh mun nõuq o.

Bar Chít La Muoi

\* 24:5 24:5 Bữn noau parlong rana 5 nãi neq: ‘Cūai rangoaiq bữn bán rêng sa-ữi, cốp cūai dáng sa-ữi cõt rêng achỏn.’

<sup>5</sup> Khaq cõt cũai rangoaiq, saláng cõt cũai rêng; cốp cũai dáng sa-ũi, án lứq cõt rêng achõn.\* <sup>6</sup> Khãn mới yoc ẽ mut chu n্তóq rachıl, cóq mới aloõh ngẽ rachıl nhũang voai. Cốp khãn bũn sa-ũi náy cũai t̄ieih atõng, ki tẽq mới chıl riap.  
Bar Chít La Bar

<sup>7</sup> Santoiq cũai rangoaiq pai la yarũ lứq; cũai sacũl tở tẽq sapủh santoiq ki. Toàq bũn ọc sarhõng cheq toong mut vil, cũai sacũl óq santoiq ẽ táq n্তõng.  
Bar Chít La Pái

<sup>8</sup> Khãn mới ma aloõh níc ngẽ sàuq, dù náy cũai bũn dáng la mới l̄eũq-asẽuq.  
<sup>9</sup> Mách ranáy n্তrõu cũai sacũl chanchõm cõt ranáy lỏih nheq. Noau kêt cũai đốq atũl pai cũai canõh.  
Bar Chít La Põn

<sup>10</sup> Khãn mới pẽ pahõm bo ọc túh coat toàq, ki bán rêng mới lứq cõt ieuq tuar toàp.  
Bar Chít La Sõng

<sup>11</sup> Chõỉ cro đốq rachuai cũai noau hor ẽ cachít, tam cũai ki tở bũn táq tở o n্তrõu.  
<sup>12</sup> Khãn mới pai neq: “Óc ki tở cõn ranáy cừq.” Ma Yiang Sursĩ õt nhẽng níc mới; án dáng dù ramũh, cốp án culáh cóng puai ranáy mới khoiqt táq.  
Bar Chít Tapoát

<sup>13</sup> Con ơi! Cóq mới nguaiq đờq khĩal, yuaq đờq khĩal ki ẽm lứq. Đờq khĩal ki ngiam parhẽng tâng caldõc mới. <sup>14</sup> Cóq mới dáng tẽ la sarnõm rangoaiq cõt ẽm yõn raviei mới. Cóq mới roap ọc rangoaiq, chớ dõỉ tamõng mới bũn ọc ngcuang.  
Bar Chít Tapul

<sup>15</sup> Chõỉ cõt sanóq cũai sàuq aloõh ngẽ ẽ pũr cũai tanoang o, tở la cheng đõng án.  
<sup>16</sup> Tam cũai tanoang o đóm tapul trở, án lứq yuor tayúng loah; ma khãn cũai sàuq đóm muoi trở sảng, la án cuchít pút loàng.  
Bar Chít Tacual

<sup>17</sup> Chõỉ sảng bũi toàq cũai par-ũal mới tamõh túh arúc, cốp chõỉ sảng ỡn toàq án đóm. <sup>18</sup> Khãn mới ma ca-iep cupriac án, Yiang Sursĩ dáng, cốp án tở bũn bũi pahõm tẽ ọc ki; cõh lơ p̄ieiq án tở bũn yõn cũai ki roap tốt cõng bũn.  
Bar Chít Takêh

<sup>19</sup> Chõỉ sảng túh tâng mút pahõm cõ tian tẽ cũai loài; chõỉ sa-on cumiqt alỏi. <sup>20</sup> Yuaq dõỉ tamõng cũai sàuq tở bũn ngcuang cõt o n্তrõu; dõỉ tamõng án cõt ariang chóp tóu ca lalıũ ẽ pát.  
Pái Chít

<sup>21</sup> Con ơi! Cóq mới yám noap Yiang Sursĩ, cốp yám noap puo hỡ. Chõỉ pruum cốp máh cũai đốq chıl Yiang Sursĩ tở la chıl puo, <sup>22</sup> yuaq cháỉ lứq ọc rúng pút toàq pở cũai ca táq ngkiq. Mới tở tẽq dáng ọc cuchít pút n্তrõu ẽn ẽ toàq pở alỏi.

*Mách Santoiq Rangoaiq Canõh Ẽn*

<sup>23</sup> Cũai rangoaiq pai tũm ẽn neq: Lứq tở bũn p̄ieiq, khãn rasũq ma bẽng ớng muoi coah sảng. <sup>24</sup> Khãn cũai parchĩn parnai ma pau pai cũai lỏih cõt tở bũn lỏih, ki lứq p̄ieiq máh cũai kêt cốp báih án ca parchĩn ki. <sup>25</sup> Ma khãn án parchĩn yõn cũai lỏih roap tốt, ki án bũn roap ọc bõn, cốp ramũh ranoàng án cõt o.

<sup>26</sup> Cũai ca ta-õỉ tanoang, ki apáh án lứq cõt yỏu mới.

<sup>27</sup> Cóq mới choat choi sarái mới yõn moàm nheq voai; moàm ki nõq mới táq đõng mới õt.

<sup>28</sup> Chõỉ tũn apót sảng cũai canõh bo noau rasũq; cốp chõỉ raphẽq rathũ cũai táq ranáy rasũq. <sup>29</sup> Chõỉ pai neq: “Cừq ẽ táq loah án ariang án khoiqt táq chỏq cừq; cừq ẽ carlah đờq loah chỏq án.”

*Ranáy Cũai Aloah*

<sup>30</sup> Bũn muoi tangái cừq pởq pha sarái cốp nưong nho khong cũai aloah cốp sacũl. <sup>31</sup> Nưong ki bũn moang rapul sarlia, cốp bũn moang bát. Viang tamáu ca caruang laving nưong ki la ralỏh nheq. <sup>32</sup> Cừq õt chanchõm cốp tutuaiq tẽ máh ramũh ki, chớ cừq dáng neq; <sup>33</sup> Bẽq anoang ngkĩng mahõỉ voai, cốp rlu mahõỉ; <sup>34</sup> bo ki toàp, ọc túh cadít toàq pở mới ariang cũai rapõn toàq; cốp ọc panhieih khlac toàq ariang cũai đừng cớng choac toàq chıl mới.

**25**

*Sa-lamõn Pai Pali Panha Tũm Ẽn*

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq pali panha puo Sa-lamõn pai tũm ẽn; máh cũai õt tâng đõng puo Hẽ-sakia tâng cruang Yuda chíc tũoiq loah máh ọc nài.

<sup>2</sup> Tỏp háỉ yám noap Yiang Sursĩ cõ dù ranáy án cutooq đờq; tỏp háỉ yám noap máh puo cõ dù ramũh alỏi aloõh yõn dáng.

<sup>3</sup> Tỏp háỉ tở nài dáng tẽ máh ranáy puo õt chanchõm; ọc puo chanchõm la ariang paloõng sarõih lứq, tở la ariang đờq mut yarũ.

<sup>4</sup> Cóq saróc práq yõn chũn loõh nheq voai, ki nõq cũai Chiang tẽq ít práq ki táq cớng pasang. <sup>5</sup> Machõng ki tẽ, cóq tuih cũai sàuq yõn loõh chiq tẽ n্তóq puo õt; ki nõq máh cũai bũn dáng ayũng atỉ án la cũai tanoang o.

<sup>6</sup> Toàq mới tayúng choàng moat puo, chõỉ táq ariang mới la cũai sỏt toà. <sup>7</sup> Khaq yõn puo achõn chớc mới, saláng án alĩh chớc mới cốp yõn cũai canõh ẽn pláih mới.

<sup>8</sup> Toàq mới ẽ táq muoi ramũh n্তrõu, chõỉ coáp toàq pở n্তóq rasũq. Cõh lơ bũn cũai pai cutỏ mới toàp ca táq lỏih, khãn ngkiq nõq mới ẽ táq?

<sup>9</sup> Khân mới cốp yôu mới ma bữn miar ngê, cốp anhia sarhông voai, cốp chôi yôn cūai canõh dáng ốc anhia sarhông.  
<sup>10</sup> Khân tở bữn ngkiq, dù nác dáng mới tở rơi yống ốc cartoog; chơ mới cõt casiet táq tở nai pút.

<sup>11</sup> Khân noau atõng ngê o cốp raloaih, nài la samoat rup yếng noau pasang toâq práq.

<sup>12</sup> Cūai ca tamứng santoiq cūai rangoaiq t̄ieih atõng, ki án roap kia hỡn t̄e sambết, tở la công pasang ca táq toâq yếng muoi chít.

<sup>13</sup> Dỡq leng táq yõn cūai susot bo catừ phũac cõt laham; cūai ranềng tanoang tapứng, táq yõn cūai ca ón án pỡq sâng bủi pahõm.

<sup>14</sup> Cūai khoiq ừq ẽ yõn máh công ma án tở bữn yõn, la machóng bữn ramúl cốp cuyal, ma tở bữn mia.

<sup>15</sup> Khân cūai nguai atõng cūai sốt, tềq án táq yõn cūai sốt tamứng; cốp khân án atõng laviei, án táq yõn cūai sốt tapun santoiq án atõng.

<sup>16</sup> Chôi nguaiq đợq khĩal luat ngư; khân nguaiq sa-ừi, lứq ốc nài táq yõn mới cuta aloõh loah công bữn. <sup>17</sup> Chôi pỡq sa-ớh yóu mantái nic, yuaq cõh lớ án sâng panguang t̄e mới, chơ avoaih mới loâng.

<sup>18</sup> Ranác apõt cūai canõh la ariang ẽ cachít án toâq dau, racál, tở la saráh nhòiq lứq.

<sup>19</sup> Poâng cūai tở bữn tanoang tapứng bo ramóh ốc túh arừc, la machóng cha mớ canềng cõt rabil-rabul, tở la tayáh pỡq ariang cūai yõt ayừng.

<sup>20</sup> Khân ừat yõn cūai ngua pahõm tamứng, la samoat tũot tampác án tăng tangái sangết, tở la ít boi aprĩaq tăng bớc án.

<sup>21</sup> Khân cūai par-ừal mới ma panhieih, ki cốp mới yõn án cha; khân án khlac đợq, ki cốp mới yõn án nguaiq. <sup>22</sup> Táq ngkiq, ki táq yõn án sâng casiet táq, \* cốp Yiang Sursi lứq yõn mới bữn công.

<sup>23</sup> Machóng cuyal coah angia pỡng đừng đợq mia, máh ki t̄e cūai adon đánh tăng bớq đừng atoâq ốc ừan.

<sup>24</sup> Khaq ột chít tăng mpuol đớng, saláng ột muoi đớng cốp lacuoi đợq ra-ừc ralõih nic.

<sup>25</sup> Khân sâng noau pau ranác o t̄e nốq yớng, ki la machóng nguaiq đợq leng bo khỏ arooq.

<sup>26</sup> Cūai tanoang o ma tamứng cốp tantun cūai sâuq, la machóng đợq mec cõt nhợp, tở la đợq chừong bữn noau chơi rahâu bủi.

<sup>27</sup> Tở bữn o nguaiq đợq khĩal hập nhữn; machóng ki t̄e tở bữn o chuaq nic yõn noau khển tở bữm.†

<sup>28</sup> Cūai tở dáng rabán tở bữm la machóng vil bữn viang khoiq ralõh.

## 26

### Atõng T̄e Cūai Sacul

<sup>1</sup> Tở bữn p̄ieig achừng alur cūai sacul; ki la machóng p̄rel p̄ril sềng catừ phũac, tở la mia sềng catừ susot.

<sup>2</sup> Santoiq báih tở tềq táq ntróu cūai ca tở bữn táq lỏih. Santoiq ki la ariang chóm ca p̄ar pachót túng-tooc, ma tở tamóh nốq ẽ póc.

<sup>3</sup> Dũi thừan đợq toân aséh, nhểm thừan đợq đừng aséh đễn, cốp ranác toân proaih thừan đợq yõn cūai sacul.

<sup>4</sup> Khân noau blớh sacul lứq, ma mới ta-ừi, ki mới sacul machóng án ca blớh ki t̄e.

<sup>5</sup> Khân cūai sacul pai santoiq tở cõt ốc, cốp mới ta-ừi án; khân mới tở bữn ta-ừi ntróu án, ki án chanchóm pai án la cūai rangoaiq.

<sup>6</sup> Khân mới ón cūai sacul đừng santoiq pau, ki la machóng mới cõh ayừng mới bữm, tở la ariang mới nguaiq pih.

<sup>7</sup> Santoiq pali panha ca loõh t̄e bớq cūai sacul, la machóng cūai coi ayừng pupỡq ravừng-ravớng.

<sup>8</sup> Khân khển cūai sacul la machóng chốq tamáu tăng tamiang đừu.

<sup>9</sup> Santoiq pali panha ca loõh t̄e bớq cūai sacul la machóng cūai bủi blớng sacul p̄al sarlia t̄e at̄i án.

<sup>10</sup> Cūai aléq chang cūai sacul yõn táq ranác, ki án táq yõn dù nác cūai táq ranác án cõt túh coat.\*

<sup>11</sup> Khân cūai sacul táq loah ranác sacul sĩa, ki la machóng acho pỡq yể loah carta án bữm.

<sup>12</sup> Bữm cūai sacul lứq, o hỡn t̄e bữn cūai achõn tở pai án la cūai rangoaiq.

### Atõng T̄e Cūai Aloah

<sup>13</sup> Cūai aloah đợq pai neq: “Bữn cula samín ột crốq yáng tiah vil, cốp bữn charán pla lứq ột tăng máh rana.”

<sup>14</sup> Cūai aloah palõh túng-tooc tăng cachơng án bẻq, ariang toong pỡh catáih, ma tở bữn rasīc chu lẻq.

<sup>15</sup> Cūai aloah yớng sana, ma đễh tăng bớq bữm án aloah ẽ chốq.

<sup>16</sup> Cūai aloah đợq chanchóm án rangoaiq hỡn t̄e tapul nác samiang rangoaiq ca t̄ieih atõng.

\* 25:22 25:22 Tăng rana nài án pai neq: ‘Khân anhia táq ngkiq, anhia parõm đợq rahừng ừih tăng plớ án.’ † 25:27

25:27 Rana 27 nài tở bữn raloaih tăng parnai Hê-brơ. \* 26:10 26:10 Rana 10 nài tở bữn raloaih tăng parnai Hê-brơ. Bữn noau parlong neq: ‘Ốc ki samoat cūai pán tamiang hỏiq sâng.’



*Santoiq Pali Panha Canõh Ên*

17 Khãn tampruõ tẽ ớc cũai rasuon ralõih, ma tõ cõn ranáq tở bữm, ki la ariang nhẽc cutũr acho bo án pợq pha.

18-19 Cũai đợq phẻq cũai canõh, đợq án pai la án pai ra-ac sãng; ki la machõng cũai yủn pán saráh ùih ẻ cachũt cũai.

20 Khãn tõ bữn bữn nlũiq ùih, ki ùih pát; khãn tõ bữn bữn cũai adon dáh tâng bõq, ki tõ bữn ớc ralõih.

21 Cũahá táq yỏn cõt rahũng ùih, nlũiq ùih táq yỏn ùih blữ; machõng ki tẽ cũai lẻuq-asẻuq táq yỏn cõt ralõih.

22 Ốc ravoõq yỏu, ki pachóc pachĩac lửq; cớp cũai tamửng án lửn chái lửq.

23 Bữn cũai táq ntõng santoiq ẻm o lửq, ma tâng mủt pahõm án bữn moang ớc tachoát; ớc ki la machõng ỉt práq tiaq blom adẻh cutẻq.

24 Cũai ẻ táq cũai canõh, án táq nan táq ntõng o lửq chỏq cũai ki, ma mủt án cooc ravĩat. 25 Án táq ntõng khẻuq, ma chỏi noap santoiq án pai, yuaq ớc loái nẻm nĩc mủt pahõm án. 26 Án ớt pul cutooq nĩc ớc kẻt, ma nữ-ra đũ náq cũai bữn hữm máh ranáq án táq.

27 Cũai pĩq prúng sĩ chỏq cũai canõh, lửq án toáp sapủl tâng prúng ki. Cũai alẻq táq yỏn tamáu sapủl tẻ cỏh, tamáu ki lửq sapủl catát án bữm.

28 Cũai kẻt cũai canõh, đợq án táq ntõng lauq tẻ cũai ki, ẻq cũai ki cõt ngua; cũai ca achũng alử yỏu ma tõ bữn lửq, la samoát án đửng ớc ralõh-ralái pử yỏu.

**27**

1 Chỏi manghoh nhũang tẻ ranáq mới ẻ táq tangái parnõ, yuaq mới tõ bữn dáng ntrớu ẻ toáq tâng tangái parnõ.

2 Yỏn cũai canõh khẻn mới, ma mới chỏi khẻn tở bữm; khaq yỏn cũai canõh sãng khẻn mới, saláng mới khẻn tở mới bữm.

3 Khãn cũai sacũl racoái, ớc ki la ntâng clũi tẻ tamáu cớp chũah.

4 Ốc cutâu mủt la pla cớp tachoát lửq; ma ớc bũah la sảuq hỏn tẻ ki ẻn.

5 Khaq táq pai chỏang moat toáp, saláng ayoõq ma tõ bữn apáh.

6 Tam máh yỏu táq yỏn mới sãng a-ỉ tâng mủt, alới noàng ayoõq mới. Ma khãn cũai par-ủal kĩau tacong mới táq nan ratoi, ki cớq mới nhẻng yỏn o!

7 Toáq cha pasái chớ, lửq pai đợq khĩal la tõ ẻq nguaiq noàng; ma toáq sãng panhieih, ki sana ntáng la pai ngiam parhẻng.

8 Cũai táh đõng bữm, la machõng chỏm táh sỏh.

9 Đợq phuom cớp đợq ana táq yỏn hái sãng tanga tâng mủt; ma hỏi ớc ayoõq tẻ yỏu ratoi la o hỏn tẻ hỏi siet phuom trảm.\*

10 Chỏi khlĩr máh yỏu, tõ la yỏu mpoaq mới. Toáq mới túh arức chỏi chi-chuaq noàng sẻm ai cớp khỏi cuya ca ớt yỏng tẻ mới; ma cớq mới sẻq máh yỏu ca ớt muoi vil viang cớp mới sãng chuai.

11 Con ơi! Cớq mới cõt cũai rangoaiq, ngkiq cớq mpoaq sãng bũi pahõm; toáq noau tẻq cớq mpoaq cỏ tẻ mới, ki tẻq cớq rapai loah.

12 Máh cũai khoiq dáng, tẻq alới viaq tẻ máh ranáq túh coat ca ẻ toáq; ma máh cũai tõ bữn dáng ntrớu, alới pợq hỏiq sãng, chớ alới ramỏh túh coat.

13 Khãn cũai sacũl ma parkhãn ẻ culáh tu tang cũai tẻ cruang canõh, ki pẻiq noau ỉt mun án đợq táq tẻc.

14 Tâng tarửp tẻ cláih, khãn mới ớq cu-ỏq pai ớc bõn yỏn yỏu mới, cỏh lớ ớc ki cõt ỉn mới báih án.

15 Lacuoi ca ra-ủc ralõih nĩc, la machõng tangái mia chanchĩc thắng. 16 Atẻng yỏn án chỏi rasuon noàng, la machõng cớp cớp cuyal, tẻ la atĩ cupoau đợq nsẻng.†

17 Cũai đợq ỉt tac nài kit pahot cớp tac ki yỏn bớc; machõng ki tẻ, manoaq cớq rien tẻ manoaq yỏn cõt rangoaiq.

18 Cũai nhẻng salĩq nẻm tarúng, án bữn cha palái tarúng; cũai nhẻng salĩq ncháu án, lửq noau yám noap cũai ki.

19 Toáq mới pủp loang tâng cloong đợq, mới hữm loah roáp mới bữm; cớp toáq mới nhẻng loah tâng mủt pahõm mới, ki mới dáng loah nẻt mới bữm.

20 Ốc cuchia tẻ cớp ớc túh arức lửn cũai tở nai cõt moám; machõng ki tẻ moat hái nhẻng máh lẻq la tở nai cõt pẻ.

21 Noau đợq apỏng yẻng cớp práq tâng ùih đợq chim; ma noau đợq chim cũai na santoiq khẻn.

22 Tam mới ỉt ntri clỏh cũai sacũl tâng tapál machõng mới clỏh saro, ma mới tở tẻq saruah ớc sacũl yỏn loỏh tẻ án.

23 Cớq mới kĩaq yỏn samoát máh cũu cớp ntrỏõq mới, 24 yuaq mun sán mới tõ bữn ớt nĩc; lửq đẻh chớq puo la tõ bữn khãm nĩc đũ thrap cũai. 25 Toáq vớ mới roaiq bát pử ruang cớp pử cuar cỏh, moám ki án báiq loah. 26 Bo ki, tẻq mới cứt sỏc cũu táq tampác, cớp tẻq mới chẻq máh mbẻq mới, chớ pợq chỏng cutẻq. 27 Máh mbẻq ca mới tõ bữn chẻq, án tẻq yỏn mới bữn ỉt đợq tỏh tẻ án đợq siem mới cớp đõng sủ mới, đẻh máh cũai mansẻm ca táq ranáq yỏn mới hỏ.

\* 27:9 27:9 Rana 9 nài tõ bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

† 27:16 27:16 Rana 16 nài tõ bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

## 28

<sup>1</sup> Cūai sàuq lúh pláh chap tam tở bữn noau rapuai; ma cūai tanoang o clóq ariang cula samín.

<sup>2</sup> Toàq cūai tăng muoi cruang rachíl ratuaq, alóí raléq níc cūai sôt. Ma toàq bữn máh cūai sôt ca rangoaiq cóp sapúh sa-ũi, cruang ki tẻq cớt khâm cóp rẻng.

<sup>3</sup> Cūai sôt ma padám cūai cadít, ki la machóng mia choãn púh máh palái sarnóh yỏn cớt saroi nheq.

<sup>4</sup> Máh cūai ca táh phẻp rit, alóí khẻn cūai sàuq; ma máh cūai ca táq puai phẻp rit, alóí tở bữn pruam cớt cūai sàuq.

<sup>5</sup> Máh cūai sàuq tở bữn dáng loàng ỏc tanoang; ma máh cūai trỉh Yiang Sursĩ, alóí dáng ỏc tanoang lứq.

<sup>6</sup> Khaq cớt cūai cadít ca tanoang tapúng, saláng cớt cūai sớt cổ lỏp noau.

<sup>7</sup> Máh cūai póng ca yám noap phẻp rit, alóí la cūai rangoaiq; ma alóí ca cớt yớu ratoi cớt cūai cha tón-tín, táq yỏn mpiq mpoaq alóí cớt casiet.

<sup>8</sup> Cūai cớt sớt na ít lời sa-ũi, ki án parỏm miat sâng mun ki; yuaq nử-ra cūai canóh ca bữn mút pahỏm yoc ẻ chuai cūai cadít ẻn bữn tác cha mun ki.

<sup>9</sup> Cūai alẻq ma tở bữn táq puai phẻp rit, Yiang Sursĩ kẻt santoiq cūai ki câu.

<sup>10</sup> Cūai alẻq ma radửng cūai tanoang táq ranáq sàuq, cūai ki lứq sapúl loah tăng ranáq sàuq án bữm; ma cūai ca tở bữn lỏih, án bữn roap cóng o lứq.

<sup>11</sup> Cūai sớt đốq chanchỏm pai án bữn sarnỏm rangoaiq; ma cūai cadít ca dáng raloih, ki án dáng cūai ki tở bữn lứq rangoaiq ntróu.

<sup>12</sup> Toàq cūai tanoang o bữn roap chỏc, máh cūai alẻq sâng bủi; ma toàq cūai loi ai cớt sớt, máh cūai proai tooq sarát nheq.

<sup>13</sup> Cūai alẻq ma pul cutooq máh ranáq lỏih án, đỏi tamooing cūai ki táq nỏq la tở loỏh; ma cūai alẻq ngin kho lỏih án, Yiang Sursĩ sarủiq táq cūai ki.

<sup>14</sup> Cūai alẻq trỉh Yiang Sursĩ, cūai ki bữn ỏc bỗn; ma cūai alẻq coang ngian, cūai ki cớt rúng.

<sup>15</sup> Cūai sớt ma loi ai cớt padám máh cūai cadít, án la samoát riang cula samín arur, tở la sacáu palỏng ẻ cáp máh cūai, tở bữn noau rachuai.

<sup>16</sup> Cūai sớt ma tachoát lứq, án padám níc cūai proai; ma cūai sớt ca kẻt ranáq ralỏp, lứq án cớt sớt đũn cumo.

<sup>17</sup> Cūai cachít cūai canỏh, lứq án roac nheq đỏi tamooing án. Chỏi yỏn cūai alẻq chuai án!

<sup>18</sup> Cūai alẻq ma pỏq tăng rana tanoang tapúng, cūai ki bữn plot ien; cūai alẻq ma tở bữn tanoang tapúng, án ki cớt đỏm asẻng.

<sup>19</sup> Cūai ca sarâng táq nia sarái, cūai ki bữn đũ tác khâm cha; ma cūai đốq pỏq cucuang, án cớt cadít sớt đỏi.

<sup>20</sup> Cūai tanoang tapúng bữn ỏc bỗn sa-ũi; ma cūai coáp ẻ cớt sớt, án tở tẻq viaq vớt tẻ roap tột.

<sup>21</sup> Khân rasửq ma bẻng ỏng muoi coah sâng, ỏc ki tở bữn o. Ma khân cūai parchín parnai ít práq chang, tam bủq lứq práq án cha, la án bữn lỏih.

<sup>22</sup> Cūai rahít đốq coáp lứq ẻ cớt sớt; ma án tở bữn dáng tẻ ỏc cadít ỏt acoan níc án.

<sup>23</sup> Khaq noau taniq hái, saláng noau achung alur hái; yuaq vớt ki, hái ẻ khẻn cūai ca taniq hái.

<sup>24</sup> Cūai alẻq tuiq crẻng mpiq mpoaq án, ma pai án tở bữn táq lỏih ntróu, ki án tở bữn mpha ntróu tẻ cūai đốq tutoiq.

<sup>25</sup> Cūai ham yoc ẻ bữn sa-ũi, ki án cupỏr níc ỏc ralỏih; ma cūai alẻq noap Yiang Sursĩ, cūai ki lứq bữn đũ ramủh o.

<sup>26</sup> Cūai ca noap níc tở án bữm, cūai ki la cūai sacủl; ma cūai ca táq puai santoiq cūai rangoaiq atỏng, án lứq ỏt plot ien.

<sup>27</sup> Cūai chuai cūai cadít, án tở nai ỏq; ma cūai ca nhẻng sâng chu cūai cadít, án roap ỏc cūai ki pupap án.

<sup>28</sup> Toàq cūai loi ai bữn cớt sớt, máh cūai proai tooq sarát nheq; ma toàq cūai loi ai ki cớt rúng ralỏh chỏ, bữn cūai tanoang o chỏn cớt sớt plái án.

## 29

<sup>1</sup> Cūai alẻq sa-ũi trở noau catoaih atỏng ma án ngian níc, cūai ki santar sâng đỏm, cóp án tở tẻq yuor noàng.

<sup>2</sup> Toàq cūai tanoang o cớt sớt, máh cūai proai cớt bủi óh; ma khân cūai sàuq cớt sớt, máh cūai proai u-ủi cuclỏiq cucling.

<sup>3</sup> Con ca ẻr áiq yoc ẻ bữn ỏc rangoaiq, án táq yỏn mpoaq án sâng bủi pahỏm; ma cūai ca tỏh práq ẻ bữn mansẻm chẻq tở, án phỏng talỏh máh mun án, lỏ miat.

<sup>4</sup> Khân puo táq sớt tanoang tapúng, cruang án lứq cớt rẻng; ma khân án ham ẻ bữn práq yẻng ca noau chỏng mút pahỏm án, ki án táq yỏn cruang án cớt ieuq.

<sup>5</sup> Cūai đốq achung alur yớu, ki la machóng án táq rabang to ayửng án bữm.

<sup>6</sup> Cūai sàuq chuat loah tăng ranáq lỏih bữm, ma cūai tanoang o uat yarẻng-yarẻng ỏn chỏ bủi óh lứq.

<sup>7</sup> Cūai tanoang o tamprỏo chuai cūai cadít; ma cūai sàuq, án tở bữn ramẻng ntróu.

<sup>8</sup> Cūai đốq thẻc cūai canỏh, táq yỏn đỏng vil cớt ralỏih; ma cūai rangoaiq, táq yỏn yớu ỏt ratoi.

<sup>9</sup> Toàq cūai rangoaiq cauq cūai sacủl pỏ ntỏq rasửq, cūai sacủl ki khỏh mút cớt táq loả-paloả sâng.

30

10 Cūai đốq cachĩt cūai canõh, án kêt cūai tanoang tapúng, cớp án chi-chuaq níc ngê ẽ cachĩt cūai tanoang o.\*

11 Cūai sacũl ngũh nsóq chái lứq, ma cūai rangoaiq dáng ót pian.

12 Khãn cūai sớtt partoaq tâng ốc tở bữn lứq, ngkiq nheq tũh cūai ayũng atũ án cớtt cūai loài nheq tẽ.

13 Cūai cadĩt cớp cūai đốq ếp noau, alóit bữn muoi ramũh machóng, la Yiang Sursĩ yõn moat alóit bar náq tẽq hũm.

14 Khãn puo sũq p̄ieiq chớq cūai cadĩt, ki án bữn cớtt puo dũn cumo.

15 P̄ieiq lứq hái ít dũi tambráih manrap con, yõn án ớtt khũn phếp. Khãn hái puai níc rangũh con hái, ki mpiq án lứq cớtt casiet táq.

16 Toaq máh cūai loài cớtt sớtt, ki ranáq lóih cớtt sa-ũi achõn; ma máh cūai tanoang o lứq bữn hũm toaq cūai loài ralĩh chớc.

17 Khãn cūai tẽh ếp yõn con cớtt khũn phếp, lứq con ki yõn mpiq mpoaq ớtt ien khẽ, cớp yõn alóit sãng hõr tanga tâng mứt pahõm.

18 Khãn cruang aléq ốq ốc sapáh tẽ Yiang Sursĩ, cruang ki lứq cớtt cruang tở bữn cớtt rit; ma bõn lứq máh cūai ca yõng pacái máh phếp rit Yiang Sursĩ.

19 Khãn bữn cūai táq ranáq anhia, tở tẽq mớ alóit na bõq sãng; tam án sãng santoiq mớ pai, ma án tở bữn ramúng tẽ santoiq ki.

20 Khaq hái poang cūai sacũl, saláng hái poang cūai ca pai aloõh ma tở bữn chanchõm nhũang.

21 Khãn mớ puoq níc án ca táq ranáq yõn mớ, noap tẽ án cacótt toau toâr, ngkiq án atoáq moang ốc ngua p̄r mớ.†

22 Cūai cháit nsóq mứt, án đốq racoái yõn noau cớtt ralóih, cớp cūai ca hâp coáp, án lứq táq lóih sa-ũi.

23 Cūai aléq achõn tở, ki án satooh; ma khãn án asẽng tở, ki cūai canõh yám noap án.

24 Cūai ca pruam cớp cūai tutuoiq, án chõng pupũt tở án bữm. Toaq noau rablõh tẽ ốc ki, lứq pai án thẽ dũan ẽ atõng tanoang, ma án tở khõn atõng.

25 Cūai ca ngcõh cūai canũh, la samoat án to rabang chớq án bữm; ma cūai sa-âm Yiang Sursĩ, cūai ki lứq bữn plot ien.

26 Dũ náq ẽq cūai sớtt táq o chớq alóit; ma ốc p̄ieiq o toaq tẽ ống Yiang Sursĩ sãng.

27 Cūai tanoang o kêt cūai sấuq; cớp cūai sấuq kêt tẽ cūai tanoang o.

Máh Santoiq Acur

1 Máh santoiq Acur con samiang Yakeh pai neq: “Yiang Sursĩ tở bữn ớtt cớp cớq! Yiang Sursĩ tở bữn ớtt cớp cớq, cớp tở bữn noau rachuai cớq.\* 2 Cớq cớtt samoat muoi lám charán, tở cõn samoat cūai; cớq tở bữn sapúh ntróu ariang cūai canõh tâng dõit nãi. 3 Cớq tở nai rien ốc rangoaiq, cớp tở bữn dáng ntróu loâng tẽ ngê Yiang Sursĩ, án ca bráh o lứq. 4 Noau khoiq chõn chu paloõng cớp sãng loah đốq atõng tẽ ốc ki? Noau tẽq yõng cuyal, tở la cayõm đốq tâng aroaiq? Noau táq raloan yõn cớtt cutẽq nãi? Án la noau? Cớp noau la con samiang án? Âu, sẽq mớ atõng, khãn mớ dáng!

5 “Ốc Yiang Sursĩ parkhãn tẽq hái noap mantái níc. Án la samoat riang khẽl đốq máh cūai toaq poang. 6 Chõit tũm muoi ốc ntróu tâng santoiq án; khãn mớ tũm, án lứq nhõp cớp apáh yõn cūai dáng mớ la cūai lauq.”

Acur Sẽq Tẽ Yiang Sursĩ

7 “O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia chuai cớq bữn bar ramũh nhũang cớq cuchit, la neq; 8 Chõit yõn cớq cớtt cūai lauq, cớp chõit yõn cớq cớtt sớtt, tở la cadĩt luat ngư. Ngkiq, sẽq anhia chuai yõn cớq dũ tác khám cha la pẽq chơ. 9 Khãn cớq ma bữn sa-ũi la-õq, cõh lờ cớq calõih anhia. Ma khãn cớq cadĩt la-õq, cõh lờ cớq p̄õq tutuoiq tở la lóp noau, cớp táq yõn anhia, la Yiang Sursĩ cớq, cớtt casiet táq.”

Tũm Santoiq Pali Panha Canõh Ẽn

10 “Chõit tũn cūai táq ranáq bo án ớtt choang moat cūai sớtt án; khãn mớ táq ngkiq, cõh lờ cūai táq ranáq ki báih mớ, chơ mớ cóq roap tởtt tẽ ranáq ki.

11 “Bữn máh cūai đốq báih mpoaq bữm, cớp tở dáng sa-õn mpiq.

12 “Bữn máh cūai chanchõm alóit bráh o, ma alóit la nhõp la-õq.

13 “Bữn máh cūai culiau moat chớq cūai canõh, cõ alóit chanchõm alóit o hõn tẽ cūai ki.

14 “Bữn máh cūai cớtt samoat charán bữn canẽng ranhau sanóq dau tở la achũ. Alóit ẽ talong cha nheq máh cūai tũh cadĩt, cớp pupũt máh cūai tũh arúc tâng cớtt cutẽq nãi.

15 “Teh bữn bar lám con mansẽm; cớp bar lám mansẽm ki arõ neq: ‘Yõn p̄r cớq! Yõn p̄r cớq!’

\* 29:10 29:10 Bữn noau parlong rana nãi neq: ‘Ma máh cūai tanoang o bán curiaq dõit tamoong alóit.’ † 29:21 29:21 Tở la, ‘...toaq parsótt, án ndõm nheq máh mun mớ.’ \* 30:1 30:1 Tâng parnai Hẽ-brơ án pai án chĩc yõn i-thiel cớp Ucal. Bữn santoiq ‘i-thiel’ parlong loah ‘lakéh’, cớp ‘ucal’ parlong loah ‘ieuaq tuar’.

“Bũn pŏn ramúh tŏ nai cŏt pasái la neq; 16 Ntŏq cũai cuchĩt ốt; mansêm cũt; cutêq khŏ acoan đŏq mia; cŏp ũih blũ tŏ nai pát.

17 “Cũai ca ayê mumat mpoaq tŏ la palũi mpiq; pŕieiq lŭq calang crũc toh chíq moat án, cŏp yŏn chŏm triang cha chíq sái q án.

18 “Bũn pŏn ramúh cŭq tŏ bũn dáng cŏp sâng đót lŭq, la neq: 19 Chŏm calang pâr pachêng tũng-tooc tâng paloong; cusân talor tâng cŏl tamáu; tuoc pŏq tâng cloong đŏq mut; cŏp mansêm samiang cŏt manoaq ẽ bũn manoaq.

20 “Lacuoì tŏ bũn tanoang ẽ táq neq; Moâm án cooc noau, án pŏq mpŕoi đŏq yŏn bráh, chŏr pai neq: ‘Cũq tŏ bũn táq lŏih ntrŏu!’

21 “Bũn pŏn ramúh cŏc cutêq nâi tŏ roi chiũq loàng, la neq: 22 Cũai sũl ma chŏn cŏt puo; cũai sacũl ma cha thŭong la-ŏq; 23 mansêm reng ma bũn cayac; cŏp mansêm sũl ma cŏt sŏt chíq ncháu mansêm án.

24 “Ốt tâng cŏc cutêq nâi bũn pŏn thũ charán cacót lŭq, ma rangoaiq lŭq, la neq: 25 Samũiq: án ieuq, ma án parôm pachũm đŏq máh sana bo catũ phũac. 26 Patut: án ieuq tẽ, ma án táq ntŏq ốt tâng crang tamáu. 27 Lam: án ốq puo, ma toâq án đêq, án pŏq cŏt sampũh. 28 Satên: têq mới cŏp án toâq atĩ miat sâng, ma mới hũm án parcŏiq sa-ũi lám tâng đŏng puo.

29 “Bũn pŏn ramúh ca tayáh nêuq lŭq, la neq: 30 Cula samín la charán rêng cŏp tŏ bũn ngŏch acán ntrŏu; 31 ntruoì tŏng pŏq langoc-langoc; mbêq tŏl; cŏp puo tayáh nhũang máh cũai proai án.

32 “Khân mới la cũai sacũl ma ốt pai rangoaiq cŏp aloŏh ngê tŏ o, cŏq mới cupát chíq bŏq. 33 Khân mới ít đŏq tóh, chŏr cuvár níc, ki án đŏng cŏt crŏng sana. Khân mới chooc mũh cũai canŏh, ki loŏh aham. Khân mới racoài toau cŏt nsóq, ki mahŏi cŏt ra-úc ralŏih.”

### 31

#### Ốc Tŕeih Atŏng Yŏn Puo

1 Santoiq puo Lê-muol tŕeih atŏng; san-toiq nâi án dáng tẽ mpiq án bũm. 2 “Mới la con ca cũq mpiq ayooq lŭq; mới la Yiang Sursĩ yŏn cŏ cũq mpiq sêq tẽ án. Ntrŏu noâq mới ẽq cũq mpiq atŏng mới? 3 Chŏi tŏh rêng mới yŏn ranáq langŏp lampŏr; cŏp chŏi chiau pŏq yŏn mansêm chêq tŏ, yuaq máh mansêm ki khiq pupũt puo sa-ũi nâq chŏr. 4 Lê-muol ơ! Cŏq mới tamũng nơ! Tŏ bũn o yŏn puo nguaiq níc blŏng nho, tŏ la ham lŭq blŏng. 5 Toâq máh puo nguaiq blŏng, alŏi khliŕ nheq máh phếp rit, cŏp tŏ bũn sanhũ noàng máh cũai túh cadĩt. 6 Ốq blŏng ẽ yŏn cũai chêq cuchĩt, cŏp đŏq yŏn máh cũai ca bũn ốc

ngua tâng mút. 7 Yŏn alŏi tũng nguaiq đŏq khliŕ chíq máh ốc túh cadĩt, cŏp đŏq alŏi tŏ bũn sanhũ noàng máh ốc túh arúc.

8 “Cŏq mới pai tang yŏn máh cũai ốq chŏc, đŏq rachuai alŏi ca ốq ntŏq poâng. 9 Cŏq mới rapai chuai alŏi, cŏp rasũq yŏn tanoang lŭq. Cŏq mới nhêng saliq cũai cadĩt cŏp cũai túh arúc, cŏp táq tanoang tapũng níc chŏq alŏi.”

#### Lacuoì Ca O

10 Lacuoì ca bũn mút pahŏm o, ki bũn kia hŏn tẽ máh tamáu moat, ma coat lŭq chi-chuaq mansêm ngkiq.

11 Cayac noap nheq rangũh lacuoì ca bũn mút o cŏp tŏ nai ốq muoi ramúh o ntrŏu.

12 Sŏt đŏi tamoong, mansêm ki táq ŏng ranáq o yŏn cayac án; cŏp án tŏ nai táq sâuq ntrŏu chŏq cayac án.

13 Atĩ án tŏ nai tangũt toâq án tan aroaiq cŏp táq tampác tẽ sŏc cũu cŏp aroaiq busín. 14 Ân pachũm đŏq crŏng sana tũn-ũn tháng tâng đŏng án, samoât tuoc patiang máh crŏng tẽ ntŏq ca yŏng lŭq.

15 Ân tamŏ tẽ noàng canám đŏq thŭian sana yŏn đŏng sũ án, đêh thŭian ranáq yŏn máh mansêm táq ranáq án.

16 Ân rŭoh cŏp chŏng tâm cutêq đŏq táq nŭng chŏh palâi nho, na práq án chuaq bũm.

17 Ân la mansêm rêng cŏp sarâng lŭq.

18 Ân bũn lŏi tẽ máh ranáq án chêq chŏng, cŏp án táq ranáq toau muoi mpũt sanang-brang.

19 Ân iat bŏng cupaih cŏp tan níc aroaiq.

20 Ân bũn mút pahŏm la-a chŏq cũai cadĩt cŏp cũai túh arúc.

21 Bo toâq catũ sangêt, án tŏ bũn clŏng ntrŏu, yuaq con cayac án khiq bũn đũ máh tampác yŏn cŏt sa-âm.

22 Ân tan đŏq ayŏ cŏp tampác santũm ẽng ca languat o.

23 Ramúh cayac án cŏt parchia parhan, cŏp cayac án táq parnŏi cŏp cũai ayŏng máh cũai proai.

24 Ân táq tampác, táq parnoân, cŏp chêq yŏn cũai đŏq chêq chŏng.

25 Ân la mansêm bán rêng lŭq cŏp noau yám noap án; cŏp án tŏ bũn clŏng ntrŏu tẽ đŏi tamoong án chumát.

26 Ân táq ntŏng santŏiq languat laham; cŏp án catoaih atŏng ntrŏu la pŕieiq lŭq.

27 Ân nhêng níc máh ranáq tẽ đŏng sũ án; cŏp án lŏc-khŏc lám-khâm táq níc ranáq.

28 Máh con án sâng bũi lŭq chŏq án cŏp pai ốc bŏn yŏn án; cŏp cayac án khên án.

29 Cayac án pai neq: “Mansêm bũn mút o ki sa-ũi nâq, ma mới bũn mút o hŏn tẽ máh mansêm ki.”

<sup>30</sup> Ốc raháp cõt o bĩq yáng tiah sâng, cốp  
roâp riang o chái pút; ma mansêm ca yám  
noap Yiang Sursĩ, lứq p̃ieiq noau khẽn án.

<sup>31</sup> Cỏq anhia culáh cớng yõn mansêm nãi  
cỗ tẽ máh ranáq án táq. P̃ieiq lứq yõn dũ  
náy cũi yám noap án.

## Sarác Cũai Rangoaiq Chĩc Santoiq Atõng

Sarác nài puo Sa-lamôn chĩc sám 935 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Ân atõng tẽ máh sarnóm cũai rangoaiq đốq chanchóm. Cũai rangoaiq nài ápáh yõn hái hũm cốp dáng samoat samõi la dõĩ tamoong hái cakéh lứq, cốp hái đốq õt lua cút níc tâng dõĩ tamoong hái, ma tỡ bữn cõt kia ntróu.

Cũai rangoaiq nài nhẽng chu máh ốc rangoaiq, ốc bũi, ốc sốc, cốp ốc rien dáng sa-ũĩ; chơ án pai máh ốc kí la tỡ bữn cõt kia ntróu. Ân pai cốp hái õt bũi óh bo hái noãng bữn tamoong, cốp cốp hái táq ống ranáq Yiang Sursĩ sãng. Ân patáp máh cũai póng neq: “Cốp anhĩa sanhữ Yiang Sursĩ, án ca tẽng anhĩa, bo anhĩa noãng póng háng, nhũang toáq máh tangái cốp cumo túh coat.” (Pún 12:1)

### *Dũ Ramúh Tỡ Bữn Cõt Kia Ntróu*

<sup>1</sup> Nài la santoiq rangoaiq tẽ con samiang Davít, la puo tâng vil Yaru-salem.

<sup>2</sup> Cũai Rangoaiq pai neq: Tỡ bữn cõt kia! Tỡ bữn cõt kia ntróu! Dõĩ tamoong nài tỡ bữn cõt kia ntróu! Dũ ramúh la tỡ bữn cõt kia ntróu! <sup>3</sup> Máh cũai táq ranáq tiang phũac mur mia bữn kia ntróu tẽ máh ranáq alỏi tồh cồng rêng kí? <sup>4</sup> Toáq thrap khoiqt vót, chơ toáq loah muoi thrap ẽn; ma cốc cutếq nài noãng níc. <sup>5</sup> Moat mandang loõh, chơ pát, chơ viel loah chu ntốq án đốq loõh. <sup>6</sup> Cuyal phát chu angia pũn, chu angia pống. Cuyal phát ploaq pốq chu, chơ án phát loah chu angia tiaq. <sup>7</sup> Máh crống hoi nehq chu đõq mut, ma đõq mut tỡ nai cõt poãn. Chơ đõq parõm loah pỡ ntốq tiaq, la ntốq án hoi loõh tẽ nhũang. Moâm kí, án hoi loah sĩa. <sup>8</sup> Dũ ramúh cõt lakéh lakiei lỏh tỡ dáng ẽ pai ntróu noãng. Moat hái nhẽng ma tỡ nai cõt thưng; cutũr hái sãng, ma tỡ nai cõt dũ. <sup>9</sup> Ranáq ntróu khoiqt cõt chơ, lứq cõt loah ẽn. Ranáq ntróu khoiqt táq chơ, cốp táq loah tamái. Tỡ bữn acán ntróu tâng cốc cutếq nài mỗ tamái. <sup>10</sup> Cũai đốq pai neq: “Mỏi nhẽng! Nài la ranáq tamái.”

Ma lứq hái hũm tỡ cõn tamái! Yuaq dũ ramúh khoiqt cõt tẽ dũn lứq chơ, nhũang tẽ tangái hái cõt cũai. <sup>11</sup> Lứq tỡ bữn noau sanhữ ranáq ntróu khoiqt cõt tẽ mbốq arái. Cốp chumát la tỡ bữn noau sanhữ tẽ máh ranáq cõt tâng dõĩ sanua cốp dõĩ ntun.

### *Cũai Rangoaiq Cơi Táq Chơ*

<sup>12</sup> Cũai Rangoaiq, cốp cõt puo tốp I-sarel tâng vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Cũai cutóng

túc-partúc chuaq cốp rien níc tẽ dũ ranáq ca khoiqt cõt tâng cốc cutếq nài.

Yiang Sursĩ khoiqt anoat dõĩ tamoong cũai cốp tamóh ốc túh arúc. <sup>14</sup> Cũq khoiqt hũm dũ ranáq cũai táq tâng cốc cutếq nài, cốp cốp dáng máh ranáq kí la tỡ bữn kia ntróu. Ranáq kí samoat hái lủh puai cuyal. <sup>15</sup> Acán ntróu coc, tỡ bữn noau tẽq poát yõn cõt tanoang loah; cốp acán ntróu ốq, tỡ bữn noau tẽq neq.

<sup>16</sup> Cũq đốq chanchóm neq: “Cũq bữn ốc roan rangoaiq cũĩ nehq tẽ cũai canõh ca cõt sớt tâng vil Yaru-salem nhũang cũq; cốp cốp dáng nehq nõq toáp sarnóm rangoaiq cốp dáng sa-ũĩ ramúh.”

<sup>17</sup> Cũq cutóng rien đốq dáng cayoah ốc rangoaiq tẽ ốc sacũl, ốc rangoaiq tẽ ốc a-õu. Ma cũq tamóh ốc nài la samoat cũq lủh puai cuyal. <sup>18</sup> Hái cõt rangoaiq sa-ũĩ máh léq, lứq máh kí tẽ hái õt clong. Hái dáng sa-ũĩ máh léq, lứq máh kí tẽ sarnóm hái cõt túh lứq ẽn.

## 2

<sup>1</sup> Cũq chanchóm neq: Cũq ẽ táq chìm yõn bũi óh. Âu! Ting táq yõn mũt pahõm sãng bũi hõr. Ma cũq tamóh ốc bũi kí tỡ bữn cõt kia ntróu. <sup>2</sup> Cũq khoiqt chĩchuaq ốc carcháng, ma ốc kí la sacũl lứq, cốp ốc bũi õn la tỡ bữn cõt kia ntróu. <sup>3</sup> Cũq chanchóm ẽ táq yõn tồ chác cũq cõt práih prỏi na nguaiq blõng nho, táq ỉn cũai sacũl, dẽh õt bũi óh; ma cũq tỡ bữn táh sarnóm rangoaiq. Cũq õt chanchóm, ranáq ntróu o yõn nehq tũh cũai táq tâng dõĩ tamoong cakéh lứq nài.

<sup>4</sup> Cũq khoiqt táq máh ranáq toar; cũq khoiqt táq đõng sa-ũĩ lám; dẽh chớh voar nho sa-ũĩ ntốq đõq yõn cũq bữm. <sup>5</sup> Cũq táq rỏ cốp nuong sa-ũĩ cốp chớh dũ ramúh palái aluang, dẽh táq sa-ũĩ ntốq loiq. <sup>6</sup> Cũq piq prúng đõq sa-ũĩ ntốq đõq rooh máh nõm aluang cũq khoiqt chớh. <sup>7</sup> Cũq chõng sa-ũĩ nác cũai sũl mansẽm samiang, cốp bữn sa-ũĩ nác cũai sũl canõh tâng đõng cũq hõ; cũq bữn cantõh charan sa-ũĩ hõn tẽ cũai õt nhũang tâng vil Yaru-salem. <sup>8</sup> Cũq parõm pachúm máh práq yẽng tẽ ntốq puo đõq, dẽh tẽ máh vil cũq ndõm hõ. Máh cũai mansẽm samiang toáq ủa táq yõn cũq sãng bũi; cốp cũq bữn lacuoi cõiq sa-ũĩ nác.

<sup>9</sup> Ngkĩq, cũq cõt sớt hõn tẽ máh cũai tâng vil Yaru-salem ca õt nhũang cũq, cốp ốc roan rangoaiq õt níc cốp cũq. <sup>10</sup> Ntróu cũq yoc ẽ bữn, lứq cũq bữn; cốp cũq tỡ nai õt tẽ máh ốc bũi ntróu. Cũq sãng tanga pahõm tẽ dũ ranáq cũq khoiqt táq; kí la cồng tẽ dũ ranáq cũq táq. <sup>11</sup> Chơ cũq tutuaiq loah tẽ dũ ranáq cũq khoiqt tồh cồng rêng táq tâng cốc cutếq nài. Ngkĩq cũq dáng raloaih tẽ máh ranáq kí la tỡ bữn

cốt kia ntróu; samoat lúh puai cuyal sâng. Dù ranáq ki la tở bữn cốt kia ntróu. <sup>12</sup> Cúq chanchóm loah tể ọc rangoaiq, ọc yúh-yúh, cốp ọc sacùl, yuaq án ca cốt puo tamái cóq táq puai machóng ranáq puo tể nhũang tề.

<sup>13</sup> Cúq hữm samoat lúq neq: Ớc rangoaiq o hõn tể ọc sacùl, machóng ọc poang o hõn tể ọc canám. <sup>14</sup> Cũai bữn sarnóm rangoaiq dáng ntóq án ể pớq, ma cũai sacùl tở bữn dáng ntróu thánq. Ma cứq dáng samoat lúq anhúq dù nác cũai la machóng neq.

<sup>15</sup> Cúq chanchóm neq: “Máh ranáq ca toáq pớ cũai sacùl, nờ-ra lúq toáq pớ cứq machóng ki tề. Ngkiq, ntróu cứq bữn loi tể sarnóm rangoaiq?”

Cúq ta-õi neq: “Lúq tở bữn cốt loi ntróu! Dù ranáq la tở bữn cốt kia ntróu loáng.”

<sup>16</sup> Tở bữn noau sanhữ dũn máh cũai roan rangoaiq, cốp máh cũai sacùl la tở bữn noau sanhữ tề. Yuaq toáq tangái ntun noau khliř neq alói. Dù nác hái cóq cuchit, dềh cũai rangoaiq cốp cũai sacùl hờ. <sup>17</sup> Ngkiq, cứq sâng ngua lúq, yuaq dõi tamoong cứq tở bữn cốt kia ntróu, cốp dũ ramúh tâng cốc cutêq nài atoáq pớ cứq moang ranáq túh coat sâng. Dù ranáq ki tở bữn cốt kia ntróu, ariang cứq lúh puai cuyal sâng.

<sup>18</sup> Máh ranáq cứq khiq táq tâng cốc cutêq nài, cốp máh crong cứq bữn, la tở bữn cốt kia ntróu yõn cứq. Yuaq cứq dáng samoat, cứq cóq táh neq máh crong ki yõn cũai ca pláih cứq ền ndõm. <sup>19</sup> Ma cũai ể pláih cứq, tở bữn noau tềq dáng án la cũai roan rangoaiq, tở la cũai sacùl. Lúq cũai ki ền ndõm máh mun cứq, la máh crong cứq parõm pachúm tâng cốc cutêq nài nhờ tể sarnóm rangoaiq. Dù ramúh ki la tở bữn kia ntróu. <sup>20</sup> Ngkiq, cứq sâng ngua tể tể ranáq cứq khiq táq tâng lúq tâng cốc cutêq nài. <sup>21</sup> Cũai cutóng táq ranáq neq rangúh puai sarnóm rangoaiq, ọc khêq cốp ưo dáng sa-ũi. Chơ alói cóq táh neq máh crong alói bữn, yõn cũai canõh ền ndõm, la cũai ca tở bữn táq ntróu loáng đõq bữn crong ki. Ranáq nài tở bữn cốt kia ntróu, cốp tở bữn p̄ieiq. <sup>22</sup> Máh cũai đõq táq ranáq ntàng, cốp clong níc neq dõi tamoong alói, ma alói bữn kia ntróu tể ranáq alói táq? <sup>23</sup> Bo alói nõang tamoong, dù ranáq alói táq atoáq moang ọc clong cốp ọc túh aróc níc sâng. Dềh tâng sadâu hờ, la alói tở nài tangút chanchóm. Dù ramúh ki tở bữn cốt kia ntróu.

<sup>24</sup> Tở bữn ranáq ntróu toáh hõn tể cha nguaiq cốp sâng bũ pahõm tể máh crong alói bữn. Ma cứq dáng dũ ramúh ki lúq toáq tể Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Khãn Yiang Sursĩ tở bữn yõn, ki tở bữn noau tềq bữn cha

nguaiq, tở la sâng bũ hờ. <sup>26</sup> Máh cũai ca táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm, Yiang Sursĩ lúq yõn alói ki bữn sarnóm rangoaiq, bữn dáng sa-ũi, cốp cốt bũ hờ. Ma máh cũai lói, Yiang Sursĩ yõn alói ki táq ranáq ntàng cốp parõm pachúm máh sanóc ntũn; ma ntun, alói cóq chia máh crong ki pớ máh cũai ca táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm. Ranáq nài tở bữn cốt kia ntróu, la samoat lúh puai cuyal.

### 3

#### *Dũ Ramúh Yiang Sursĩ Anoa Cốt Ngư*

<sup>1</sup> Dù ramúh tâng cốc cutêq nài bữn ngư, ariang Yiang Sursĩ khiq anoa đõq. <sup>2</sup> Án anoa toáq ngư canõt cốp toáq ngư cuchit, toáq ngư chỏh cốp toáq ngư rớq; <sup>3</sup> toáq ngư cachit cốp toáq ngư tahâu; toáq ngư tởh cốp toáq ngư patúng tamái; <sup>4</sup> toáq ngư nhiam cốp toáq ngư cachang; toáq ngư tanúh cốp toáq ngư puan sarai; <sup>5</sup> toáq ngư yiah tamáu cốp toáq ngư bõq loah tamái; toáq ngư hũn kĩaou cốp toáq ngư tở bữn hũn kĩaou; <sup>6</sup> toáq ngư ramõh cốp toáq ngư pút; toáq ngư parõm pachúm cốp toáq ngư cutiang táh; <sup>7</sup> toáq ngư háq cốp toáq ngư yĩh; toáq ngư rangiac cốp toáq ngư táq ntõng; <sup>8</sup> toáq ngư ayooq cốp toáq ngư kêt; toáq ngư yúc cốp toáq ngư ien khê.

<sup>9</sup> Máh cũai ca táq ranáq ntàng, ntróu cóng yõn alói? <sup>10</sup> Cúq khiq hữm Yiang Sursĩ yõn dù nác cũai roap mpõl ntàng. <sup>11</sup> Án anoa ng p̄ieiq lúq yõn dũ ramúh. Án táq yõn cũai ểr áiq yoc ể dáng tể dõi mbõq cốp dõi chumát; ma cũai tở tềq dáng neq tể máh ranáq án táq. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, cứq õt chanchóm cóq cũai cutóng táq dù ranáq yõn cốt bũ pahõm cốp o lúq, bo nõang tamoong. <sup>13</sup> Dù nác hái cóq cha nguaiq cốp sâng bũ hờ tể ranáq hái táq, yuaq ranáq ki cốt crong mpon tể Yiang Sursĩ yõn hái.

<sup>14</sup> Cúq dáng samoat lúq dù ranáq Yiang Sursĩ táq lúq õt mantái níc. Cũai tở tềq tũm muoi ramúh ntróu, tở la aloõh muoi ramúh ntróu tể ọc ki. Yiang Sursĩ táq ngkiq đõq yõn máh cũai yám noap án. <sup>15</sup> Dù ranáq ca cốt tâng dõi sanua, ki khiq cốt tâng dõi mbõq chơ, cốp lúq cốt sĩa tâng dõi chumát. Yiang Sursĩ yõn máh ranáq ki cốt loah ìn khiq cốt chơ.

#### *Ớc Tở Tanoang Tâng Cốc Cutêq Nài*

<sup>16</sup> Hõn tể ki ền, cứq khiq hữm tâng cốc cutêq nài bữn ranáq sáqq clõm chíq ranáq rasũq tanoang tapúng cốp tanoang o. <sup>17</sup> Cúq chanchóm neq: Nờ-ra Yiang Sursĩ rasũq cũai tanoang o cốp sũq cũai loái hờ; yuaq dù ranáq cốp dũ ramúh ca cốt, la Yiang Sursĩ toáp anoa yõn cốt. <sup>18</sup> Cúq chanchóm Yiang Sursĩ ntõm chìm

cūai, đợc apáh yõn alóí dánh cūai tở bữn mpha ntróu tẻ charán. <sup>19</sup> Máh cūai la machóng máh charán, cồ cớq cuchĩt nheq. Muoi noaq cūai cuchĩt machóng muoi lám charán cuchĩt tẻ, yuaq tốp alóí tangũth machóng nheq. Ngkĩq cūai tở bữn o hỡn tẻ charán. Ốc ki tở bữn cõt kia ntróu. <sup>20</sup> Máh cūai cớp máh charán lứq parchu muoi ntóq nheq; yuaq alóí cõt tẻ phón cutẻq, ngkĩq alóí cõt loah phón cutẻq sĩa. <sup>21</sup> Tở bữn noau tẻq dánh raviei cūai bữn chõn chu paloong, tở la raviei charán sẻng chu pũn cutẻq. <sup>22</sup> Yuaq ngkĩq, cớq chanchỏm o lứq yõn hái bũ hỡ cớp ranáq hái khoiq táq. Tở bữn ranáq canỏh noàng hái tẻq táq, yuaq hái tở bữn dánh ranáq ntróu noaq ẻ cõt toaq vớt hái cuchĩt.

## 4

<sup>1</sup> Chơ cớq hữm sa-ũi náq cūai tở bữn tanoang tapũng chỏq cūai canỏh tẻng cớq cutẻq nãi. Cūai noau đợc padám, nhiam u-ỏ; ma tở bữn noau chuai alóí, yuaq cūai ca padám alóí bữn chớq lứq. <sup>2</sup> Cớq chanchỏm loah tẻ máh cūai neq; Khaq cuchĩt, saláng noàng tamoong. <sup>3</sup> Ma o hỡn tẻ ki ẻn, la khaq tở yũah canỏt, yuaq tở bữn hữm ranáq tở bữn tanoang tapũng tẻng cớq cutẻq nãi.

<sup>4</sup> Cớq khoiq dánh chơ cồ nõq cūai táq ranáq ntẻng. Alóí táq ngkĩq, yuaq alóí yoc ẻ bữn cớng sa-ũi hỡn tẻ yờu. Ma ranáq ki tở bữn cõt kia ntróu, cõt samoát lủh puai cuyal sẻng. <sup>5</sup> Máh cūai sacũl curỏq atĩ sẻng, tở ẻq táq ranáq ntróu; chơ alóí cuchĩt khlac. <sup>6</sup> Khaq hái bữn bĩq sẻng ma bữn mút ien khẻ, saláng hái bữn sa-ũi na bar lám atĩ táq níc, ma cõt ariang rapuai cớp cuyal sẻng.

<sup>7</sup> Cớq hữm sĩa, bữn muoi ranáq tẻ đời tamoong cūai tẻng cớq cutẻq nãi la tở bữn cõt kia ntróu. <sup>8</sup> Bữn muoi noaq samiang ỏt níc muoi noaq sẻng; ỏn ỏq con samiang cớp ỏq sẻm ai. Ma ỏn tở nại tangũt táq ranáq, cồ ỏn tở yũah hữm đũ tẻ máh sanỏc nũn ỏn khoiq bữn chơ. Ngkĩq, ỏn táq máh ranáq ntẻng la đợc yõn noau? Cớp cồ nõq ỏn tở yũah bũ pahỏm? Anủi la tở bữn cõt kia ntróu tẻ, yuaq ỏn táq yõn đời tamoong ỏn cõt túh arủc.

<sup>9</sup> Bar náq o hỡn tẻ ỏng manoaq sẻng, yuaq toaq bar náq táq ranáq parnoi, lứq cõt ranáq o hỡn. <sup>10</sup> Khỏn muoi noaq tẻ bar náq ki đỏm, ỏn noàng bữn yỏu tẻq acỏq chuai ỏn. Ma lỏp lứq yõn cūai ca ỏng muoi noaq sẻng; khỏn ỏn đỏm, ki ỏq noau acỏq chuai ayuor ỏn. <sup>11</sup> Khỏn sangẻt, bar náq tẻq bẻq manoi yõn cõt sa-ỏm. Ma khỏn bẻq ỏng manoaq sẻng, nõq tẻq táq yõn cõt sa-ỏm? <sup>12</sup> Bar náq rơi táng chũ cớp

riap muoi noaq ca ẻ táq alóí. Panũar pái nreh, lứq cro ta-ỏh.

<sup>13</sup> Khaq bữn muoi noaq cūai pỏng cadĩt ca roan rangoaiq, saláng bữn puo thỏu ma sacũl, yuaq puo ki tở bữn sapủh noàng ỏc noau tẻih atẻng. <sup>14</sup> Lứq paj cūai pỏng ki loỏh tẻ tú, tở la cõt táng đỏng sũ cūai cadĩt tẻng cruang ki, ma tẻq ỏn chõn cõt puo. <sup>15</sup> Cớq khoiq hữm đũ náq cūai tẻng cớq cutẻq nãi, cớq cớq chanchỏm cớq bữn muoi noaq cūai pỏng tẻ tốp alóí, nỏ-ra chõn pláih loah puo. <sup>16</sup> Khỏn cūai pỏng ki cõt puo cớp cõt sỏt cūai proai ca tở rơi nghĩ nủi, toaq ỏn cuchĩt tở bữn noau sanủh noàng tẻ máh ranáq ỏn khoiq táq. Ranáq ki lứq tở bữn cõt kia ntróu, cõt samoát lủh puai cuyal sẻng.

## 5

### *Chỏi Parkhỏn Khỏn Tở Bữn Táq*

<sup>1</sup> Cớq anhia nhẻng yõn samoát toaq anhia mut tẻng Đỏng Sang Toỏr. O hỡn anhia mut tẻng ntóq ki đợc rien, saláng mut cồ ẻ chiau sang cớng, cõt samoát cūai sacũl tở bữn dánh ranáq pẻiq cớq ranáq lỏih. <sup>2</sup> Cớq anhia chanchỏm nhửang vai tẻ santoiq anhia ẻ pai; chỏi cớp táq tẻc parkhỏn chỏq Yiang Sursĩ. ỏn ỏt tẻng pỏng paloong, ma anhia ỏt tẻng cớq cutẻq nãi. Ngkĩq chỏi pai luat tẻ anhia tẻq táq. <sup>3</sup> Khỏn anhia clẻng sa-ũi malẻq, lứq anhia rláu mpáu croỏq sa-ũi máh ki tẻ; anhia loai sa-ũi malẻq, lứq anhia aloỏh ỏc sacũl sa-ũi máh ki tẻ. <sup>4</sup> Toaq anhia thẻ đũan chỏq Yiang Sursĩ, chỏi yũt táq yõn moỏm ranáq ki. Yiang Sursĩ tở bữn bũ chỏq cūai sacũl. Cớq anhia táq puai samoát anhia khoiq parkhỏn đợc chơ. <sup>5</sup> Khỏn anhia parkhỏn ma tở bữn táq, khaq chỏi parkhỏn. <sup>6</sup> Chỏi yõn bỏq anhia táq yõn anhia cõt lỏih, đợc anhia tở bữn túh cớq sẻq lỏih chỏq cūai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, pai anhia tở bữn chanchỏm ẻ pai ngkĩq. Cồ nõq anhia táq yõn Yiang Sursĩ sẻng cậu mut chỏq anhia? Cồ nõq anhia ẻq Yiang Sursĩ talỏh máh ranáq anhia khoiq táq? <sup>7</sup> Tở bữn ntróu anhia rláu mpáu sa-ũi ỏc, tở la táq ranáq sa-ũi, tở la luloai sa-ũi ỏc, ma tở bữn cớh. Ma cớq anhia yám noap Yiang Sursĩ.

### *Đời Tamoong Tở Bữn Cõt Kia Ntróu*

<sup>8</sup> Chỏi sẻng đớt toaq anhia hữm ayũng atĩ cūai sỏt padám cūai cadĩt, đẻh tở bữn táq tanoang tapũng cớp pẻiq chỏq cūai cadĩt. Ayũng atĩ cūai sỏt đũ náq bữn tẻ sỏt đợc nhẻng salĩq alóí, cớq cūai sỏt la bữn tẻ cūai sỏt hỡn tẻ alóí đợc nhẻng salĩq máh ranáq alóí táq.

\* 5:9 5:9 Rana 9 nủi tở bữn raloaih tẻng parnai Hẻ-bro.



<sup>9</sup> Dể puo la poang tê tể ranáq susot tăng cruang án.\*

<sup>10</sup> Khân anhia ham práq, anhia tở nai pai dũ chơ. Khân anhia yoc ể cõt sớt, anhia tở nai pai bữn sanóc dũ chơ. Lứq dũ ramứh ki tở bữn cõt kia ntróu. <sup>11</sup> Anhia cõt sớt maléq, cõt anhia chũm siem cũai cững máh ki tể. Máh cởng anhia parôm, la cõt cởng bũi dỡ sâng. <sup>12</sup> Máh cũai táq ranáq, khân alới bữn dũ táq khâm cha tở la tở bữn dũ táq khâm cha; ma toáq sadâu, alới tẻq bẻq langét o. Ma cũai sớt bữn, alới tamởr nic cồ bữn mun sa-ủi, tở tẻq bẻq langét.

<sup>13</sup> Noang bữn muoi ramứh ển cứq hữm tăng cõt cutẻq nài, la máh práq cũai parôm pachứm đợq, práq ki đũng atoáq ranáq tở o pỡ cũai ki; <sup>14</sup> cốp máh mun án cõt pứt na án chẻq chỡng lóp. Toáq parsót, án tở bữn muoi ramứh ntróu noang yỏn con châu án. <sup>15</sup> Háit toáq tăng cõt cutẻq nài ổng tở miat sâng; ngkiq tể, toáq háit pỡq tể cõt cutẻq nài, háit pỡq ổng tở miat tể. Tam háit táq ranáq ntang tăng cõt cutẻq nài, mỗ lứq samoát háit tở tẻq đũng muoi ramứh ntróu pỡq cốp háit. <sup>16</sup> Ốc nài tở bữn pẻiỏi mố! Háit toáq pỡ cõt cutẻq nài nỏq, lứq machớng ki tể háit loỏh tể cõt cutẻq nài. Tỏp háit táq ranáq ntang, ma ntróu háit bữn kia? Ốc ki la ariang háit puai cốp cuyal sâng. <sup>17</sup> Nheq đời tamoong háit ớt níc tăng ốc canám, ốc ngua, ốc cởng, ốc nsóq mút, cốp ốc a-ỉ tacóh.

<sup>18</sup> Chơ cứq bữn dáng neq: Ranáq o hỡn tể canóh la yỏn háit cha nguaiq cốp bũi óh tể máh ranáq háit khoiq táq tăng đời tamoong cakẻh ca Yiang Sursỉ yỏn háit. Nài la chiat Yiang Sursỉ anoat yỏn cũai. <sup>19</sup> Khân Yiang Sursỉ yỏn háit cõt sớt cốp bữn sanóc sa-ủi, o yỏn háit sâng bũi cốp máh cởng ki. Chơ cốp háit sa-ỏn Yiang Sursỉ tể máh ranáq háit táq; anài la cởng mpon tể Yiang Sursỉ yỏn háit. <sup>20</sup> Háit tở bữn cởng luat ngư tăng đời tamoong cakẻh nài, yuaq Yiang Sursỉ khoiq yỏn háit bữn ốc bũi ỏn.

## 6

<sup>1</sup> Bữn muoi ramứh ển cứq hữm tăng cõt cutẻq nài, ntang cốp tở bữn pẻiỏi. <sup>2</sup> Yiang Sursỉ yỏn háit cõt sớt bữn sanóc ntũn, bữn cũai yám noap, cốp háit bữn dũ ramứh háit yoc ể bữn. Ma án tở yỏn háit sâng bũi tể máh ramứh ki. Chơ cũai canóh ển cõt bũi tể máh cởng ki pláih háit. Ranáq nài tở bữn pẻiỏi, cốp tở bữn cõt kia ntróu. <sup>3</sup> Tam háit bữn muoi culám lám con cốp tamoong đũn, ma khân háit tở bữn bũi óh, cốp khân háit óq cũai táq rit tanủh toáq noau tứp sac háit, ngkiq con ca bởr talỏh, bữn bởn hỡn tể háit. <sup>4</sup> Con ki canót tở bữn cõt kia ntróu, yuaq án cuchít tăng ốc canám; cốp noau

tở bữn sanhữ noang án. <sup>5</sup> Án tở bữn hữm poang bo tangái, tở la dáng đời tamoong cõt nỏq, ma án lứq bữn ntỏq rlu. Đời án o hỡn tể cũai sớt ma óq ốc bũi cốp tở bữn ramóh ntỏq rlu. <sup>6</sup> Tam cũai sớt tamoong bữn toáq bar ngin cumo, ma toáq parsót án cốp con bởr talỏh ki la pỡq chu muoi ntỏq.

<sup>7</sup> Háit táq ranáq sarỏh pahữr đợq yỏn bữn cởng sana cha; ma háit tở nai bữn dũ. <sup>8</sup> Cũai bữn sarnỏm rangoaiq, o hỡn tể cũai sacủl tở? Cũai cadít tở bữn thừong ntróu, tam án dáng ớt ratoi cốp máh cũai canóh. <sup>9</sup> Dũ ramứh ki tở bữn cõt kia ntróu; samoát lủh puai ể cốp cuyal sâng. Khaq cũai sâng bũi pahỏm cốp dũ ramứh án bữn, saláng chuaq níc cởng ca án yoc ể bữn.

<sup>10</sup> Máh cởng khoiq bữn tể nhũang, cởng ki noau khoiq amủh nheq chơ; cốp noau khoiq dáng chơ máh ngẻ cũai. Tở bữn noau tẻq rasuon cốp án rẻng hỡn rasuon. <sup>11</sup> Rasuon đũn maléq, la tở bữn cõt kia ntróu; cốp ốc ki la tở bữn chuai ntróu. <sup>12</sup> Tẻq cũai dáng tở, ntróu o yỏn háit táq tăng đời tamoong cakẻh nài ma tở bữn cõt kia ntróu? Đời tamoong cũai cõt pứt samoát mul. Háit tở bữn dáng toái vớt háit cuchít, ranáq ntróu ển ể cõt tăng cõt cutẻq nài.

## 7

### Chanchóm Tể Đời Tamoong

<sup>1</sup> Ramứh ranoang táq ranáq o, bữn kia hỡn tể đợq phuom moat lứq; cốp tangái cuchít o hỡn tể tangái canót.

<sup>2</sup> Pỡq chu đống cũai tanủh, o hỡn tể pỡq chu đống cha pẻl bũi, yuaq cũai noang tamoong tẻq dáng dũ nàq cũai cốp cuchít.

<sup>3</sup> Ốc ngua o hỡn tể ốc carcháng mantier; lứq pai ốc ngua táq yỏn moat chượ; ma táq yỏn mút háit cõt dáng achỏn.

<sup>4</sup> Cũai alẻq chanchóm níc tể ốc bũi óh, cũai ki la cũai sacủl. Ma cũai bữn sarnỏm rangoaiq, án chanchóm tể ốc cuchít.

<sup>5</sup> Tamứng santoiq cũai rangoaiq tẻih atởng, la o hỡn tể tamứng santoiq cũai sacủl achừng alừ anhia.

<sup>6</sup> Toáq cũai sacủl cacháng ayê, ki cõt samoát sarlia pardẻh tể ủih pỉ. Ốc ki tở bữn cõt kia ntróu.

<sup>7</sup> Khân cũai sarnỏm rangoaiq lỏp cũai canóh, án táq ỉn cũai sacủl táq tể. Khân anhia roap práq noau chang yỏn táq ranáq sảuq, mút pahỏm anhia cõt rúng toáp.

<sup>8</sup> Ranáq parsót la o hỡn tể ranáq tể đâu. Chũuq tanhữr la o hỡn tể ớt sác.

<sup>9</sup> Cốp cutỏng ớt níc toáq mút anhia sâng nsóq; cũai sacủl bữn ốc ủan níc tăng mút án.

<sup>10</sup> Chối blóh noàng neq: “Cổ nốq dôi mbốq ma o hỡn tẻ dôi sanua?” Yuaq santoiq blóh ki la sacùl lứq.

<sup>11</sup> O yỗn máh cũi ca noàng tamoong bữn sarnóm rangoaiq; ốc ki o machống bữn roap mun. <sup>12</sup> Sarnóm rangoaiq cớt parnoàng hái, machống noau poàng tâng práq tẻ. Ma sarnóm rangoaiq o hỡn, yuaq án táq yỗn cũi bữn ốt plot-plál. Nái la kia tẻ hái dáng sa-ữi.

<sup>13</sup> Cóg anhia chanchóm loah tẻ ranáq Yiang Sursĩ khoiq tẻng. Máh crớng Yiang Sursĩ khoiq tẻng yỗn cớt cooc, tở bữn noau tẻq poát yỗn cớt tanoang loah. <sup>14</sup> Toáq tangái dôi tamoong anhia cớt o nheq, cóq anhia ỡn chớ; ma khân bữn ốc tủn ngua, cóq anhia sanhữ la Yiang Sursĩ toáp yỗn ốc tủn coat cốp ốc bũi óh toáq pỡ anhia; ma anhia tở tẻq dáng ranáq ntróu ẻ toáq chumát.

<sup>15</sup> Dôi tamoong cứq tở bữn cớt kia ntróu. Ma cứq khoiq hữm dũi ramứh tâng dôi tamoong cứq. Bữn cũi tanoang o chiủq cuchít tẻ án noàng póng, tam án táq ranáq tanoang o; cốp bữn cũi sáủq tamoong dũi, tam án táq níc ranáq sáủq. <sup>16</sup> Ngkiq, chối cớt cũi o luat ngư, cóq chối cớt cũi rangoaiq luat ngư. Cổ nốq anhia ẻ cachít tỏ anhia bữm? <sup>17</sup> Ma chối cớt cũi sáủq luat ngư, cóq chối cớt cũi sacùl luat ngư. Cổ nốq anhia ẻ cuchít tâng tangái tở yuah toáq ngư? <sup>18</sup> Cóg anhia viaq yỗn vót tẻ bar ramứh ki. Khân anhia yám noap Yiang Sursĩ, máh ranáq anhia táq lứq cớt moám.

<sup>19</sup> Sarnóm rangoaiq táq yỗn muoi noaq cũi cớt rẻng hỡn tẻ muoi chít náq cũi sớt tâng vil.

<sup>20</sup> Ớt tâng cốc cutẻq nái tở bữn noau táq ranáq o níc, cóq tở bữn noau ma tở nai táq lóih ntróu.

<sup>21</sup> Chối noap dũi ramứh máh cũi pai; cõh lớ anhia sảng cũi tẻh ẻ anhia mumat anhia; <sup>22</sup> cóq anhia dáng anhia bữm khoiq mumat cũi canốh sa-ữi tở chớ.

<sup>23</sup> Máh ranáq ki cứq khoiq chim nhớ sarnóm rangoaiq. Cứq chanchóm cứq toáp bữn sarnóm rangoaiq, ma cứq tở tẻq sáủp nheq ốc ki. <sup>24</sup> Noau tẻq dáng dôi tamoong la nốq? Ốc nái yarũ lứq, coat lứq yỗn hái sáủp. <sup>25</sup> Mứt pahỏm cứq chanchóm níc yoc ẻ dáng. Cứq cutỏng níc chuaq sarnóm rangoaiq, đốq ta-ỡi loah máh santoiq cứq blóh. Cốp cứq yoc ẻ dáng samoát samói tẻ ốc sáủq cốp ốc sacùl la nốq toáp.

<sup>26</sup> Cứq tamỏh muoi ramứh ca ngua clũi nheq tẻ ốc cuchít; ki la cũi mansẻm to rẻu ẻ cốp samiang. Mansẻm ki ẻ bữn anhia samoát án to đốq rẻu, tở la yoang

đốq alieiq; atĩ án kĩa anhia la ariang án sacáp anhia toáq sái-sỏ. Samiang alẻq ma táq bũi pahỏm Yiang Sursĩ, án tẻq vót tẻ mansẻm ki. Ma máh cũi lóih, pẻiq mansẻm ki chốq đốq. <sup>27</sup> Cũi Rangoaiq pai neq: “Lứq pẻiq! Cứq bữn dáng máh ranáq nái muoi tở bữq, muoi tở bữq, bo cứq chi-chuaq santoiq ta-ỡi. <sup>28</sup> Cứq chuaq santoiq ta-ỡi loah, ma tở bữm tamỏh. Tẻ cũi samiang muoi ngin náq, cứq tamỏh ống muoi noaq sảng tanoang o; ma cũi mansẻm ca tanoang o tở va manoaq loảng. <sup>29</sup> Muoi ramứh cứq khoiq dáng chớ, la Yiang Sursĩ khoiq tẻng cũi yỗn cớt cũi tanoang o; ma tở hái toáp táq sa-ữi ramứh yỗn hái cớt clốc clu bữm.”

## 8

<sup>1</sup> Ớng cũi rangoaiq sảng tẻq dáng samoát lứq tẻ máh ramứh ki. Sarnóm rangoaiq táq yỗn cũi cacháng cubủiq, cốp táq yỗn moat mủh canám cớt poang loah.

### *Cóg Trĩh Puo*

<sup>2</sup> Cóg anhia trĩh santoiq puo ỡn,\* cóq chối coáp parkhán ntróu chốq Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Puo tẻq táq dũi ramứh ca án yoc ẻ táq; ngkiq cóq anhia loỏh cháit tẻ nốq án ỡt; chối ỡt níc tâng nốq croỏq criat. <sup>4</sup> Yuaq puo táq dũi ranáq puai chớc án, tở bữn noau khỏn rasuon tẻ ranáq án táq. <sup>5</sup> Khân anhia trĩh máh santoiq án ỡn, lứq anhia bữn ốt plot ien; cũi bữn sarnóm rangoaiq tẻq dáng nốq án ẻ táq, cóq bo lẻq án ẻ táq. <sup>6</sup> Dũi ramứh hái táq la cóq pẻiq ngư cốp pẻiq ngẻ; ma cũi cóq chiủq sa-ữi tủn coat. <sup>7</sup> Lứq tở bữn noau tẻq dáng ranáq ntróu ẻ cớt chumát, cóq tở bữn noau tẻq atỏng loah yỗn hái dáng tẻ ranáq ki. <sup>8</sup> Tở bữn noau tẻq chuai tở bữm yỗn vót tẻ cuchít, tở la atởi tangái án cuchít. Tahan tở tẻq lủh aloỏh tẻ nốq rachil; cóq ốc sáủq tở tẻq chuai amoong cũi sáủq.

### *Cũi Sảủq Cốp Cũi Tanoang O*

<sup>9</sup> Cứq khoiq hữm máh ranáq nái toáq cứq chanchóm yoc ẻ dáng tẻ máh ranáq ca cớt tâng cốc cutẻq nái. Máh cũi bữn chớc, alỏi táq yỗn cũi canốh chiủq tủn coat. <sup>10</sup> Cứq khoiq hữm noau tẻp sac cũi sảủq tâng ping. Ma tở noau chu tẻ tẻp cumuig, alỏi pỏq khẻn chíq cũi cuchít ki tâng vil án khoiq táq ranáq sáủq. Ranáq nái tở bữn cớt kia ntróu.†

<sup>11</sup> Cổ nốq máh cũi cháit táq ranáq sảủq? La cũi tian noau tở bữn táq tởt cháit chốq máh cũi táq ranáq sảủq. <sup>12</sup> Khân bữn muoi noaq cũi sảủq táq muoi culám ramứh lóih, cóq noàng bữn tamoong dũi,

\* 8:2 8:2 Rana 2 nái tở bữn raloaih tâng parnai Hé-bro. Hé-bro.

† 8:10 8:10 Rana 10 nái tở bữn raloaih tâng parnai

ma noàng cứq dáng o lứq khân cūai yám noap Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Ma máh cūai sáuq tở bữn ramóh ốc o. Dỡi tamoong alóỉ cớt samoát mul, cớp alóỉ cuchĩt bo noàng póng, la cớ alóỉ tở bữn yám noap Yiang Sursĩ.

<sup>14</sup> Ma bữn muoi ranáq ẻn tở bữn cớt kia tâng cớc cutẻq nái; bữn cūai tanoang o roap tót tang cūai sáuq; cớp cūai sáuq roap ốc o tang cūai tanoang o. Cứq pai ốc nái tở bữn cớt kia ntróu.

<sup>15</sup> Ngkĩq, pẻiq lứq la cớq táq yỏn dỡi tamoong bữn ốc bủi óh, yuaq tâng dỡi nái tở bữn ntróu o hỡn tẻ cha nguaiq cớp bữn ốc bủi óh. Ốc bủi óh ốt níc cớp hái, toau sớt dỡi tamoong Yiang Sursĩ yỏn hái, bo hái táq ranáq cutóng tâng cớc cutẻq nái.

<sup>16</sup> Toáq cứq cutóng yoc ẻ cớt cūai rangoaiq cớp rien dủ ramứh tâng cớc cutẻq nái, bo ki cứq ốt chanchỏm tangái sadau, ốq dẻh bẻq loàng. <sup>17</sup> Chớ cứq hữm máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq. Ma tam cứq ravoát níc, cứq tở tẻq tamỏh neq. Cūai rangoaiq đốq ốt pai án dáng, ma lứq án tở bữn dáng ntróu thảng.

## 9

<sup>1</sup> Toáq cứq ốt chanchỏm níc tẻ máh ranáq nái, chớ cứq dáng samoát lứq, la Yiang Sursĩ ốt nhẻng salĩq níc máh ranáq cūai rangoaiq cớp cūai tanoang o táq. Án nhẻng salĩq dẻh ốc alóỉ ayooq cớp ốc alóỉ kẻt hỡ. Tở bữn noau tẻq dáng ranáq ntróu ẻn ẻ cớt chumát. <sup>2</sup> Dỡi tamoong cūai parsót la machỏng neq: Cūai tanoang o cớp cūai loái, cūai táq ranáq o cớp cūai táq ranáq sáuq, cūai bráh o puai rit cớp cūai tở bữn bráh o puai rit, cūai chiau sang cớng cớp cūai tở bữn chiau sang cớng, cūai thẻ đuan cớp cūai tở bữn thẻ đuan. <sup>3</sup> Ốc cuchĩt toáq pỡ dủ náq cūai tâng cớc cutẻq nái, la machỏng neq. Ranáq nái la tở bữn pẻiq. Hỡn tẻ ki ẻn, bo cūai noàng tamoong, mút pahỏm alóỉ bữn moang ốc loái cớp táq yủh-yủh; chớ alóỉ cuchĩt toáp. <sup>4</sup> Ma khân cūai noàng bữn tamoong tâng cớc cutẻq nái, án noàng bữn ốc nguang. Acho noàng tamoong, khaq hỡn tẻ cula samín khoiq cuchĩt. <sup>5</sup> Máh cūai noàng tamoong, alóỉ dáng alóỉ cớq cuchĩt; ma máh cūai khoiq cuchĩt, alóỉ tở dáng ntróu noàng. Toáq chumát alóỉ tở bữn roap cớng ntróu; cớp noau khoiq khỉr alóỉ chớ. <sup>6</sup> Ốc ayooq, ốc kẻt, cớp ốc sa-on, lứq máh ốc ki cuchĩt parnoi cớp alóỉ. Alóỉ tở tẻq táq ranáq parnoi noàng tâng cớc cutẻq nái.

<sup>7</sup> Áu! Anhia pỡq cha sana yỏn bủi óh, cớp nguaiq blỏng nho yỏn bủi hỡ; yuaq Yiang Sursĩ sảng bủi pahỏm cớp anhia táq ngkĩq. <sup>8</sup> Cớq anhia sảng bủi hỡ cớp ỏn chớ níc. <sup>9</sup> Cớq anhia ốt bủi parnoi cớp

lacuoi anhia toau sớt dỡi tamoong ca tở bữn cớt kia ntróu nái. Bo Yiang Sursĩ noàng yỏn anhia ốt tâng cớc cutẻq nái, cớq anhia bủi cớp cu rangái ca tở bữn cớt kia nái, cớ máh tangái ki cớt cớng anhia tẻ máh ranáq ntảng anhia khoiq táq. <sup>10</sup> Ranáq ntróu anhia táq, cớq anhia cutóng táq neq rangứh rahỏ, yuaq tâng ntỏq cūai cuchĩt ốt, tở bữn táq ranáq ntróu, tở bữn chanchỏm ntróu, tở bữn dáng ntróu, cớp tở bữn sarnỏm rangoaiq ntróu; ma lứq anhia cớq pỡq chu ntỏq ki tẻ.

<sup>11</sup> Cứq khoiq hữm muoi ranáq ẻn tâng cớc cutẻq nái: Cūai ca lủh cháỉ bo án lủh tampling, lứq tở nai lủh riap níc; cớp cūai đốq chủ riap, la tở nai chủ riap níc. Dẻh cūai rangoaiq, la tở nai bủn dủ tác khâm cha níc; cūai ca sapủh dủ ramứh, la tở nai cớt sớc níc; cớp cūai khẻuq, la tở nai bữn chớc toảr níc. Ốc cliát cớp ốc chỏm tở bữn ốq yỏn dủ náq cūai. <sup>12</sup> Tở bữn cūai alẻq dáng tangái lẻq parsót dỡi tamoong án. Ốc ki la samoát chỏm chuat tâng partẻng, tở la riang sảq chuat alieiq; machỏng ki tẻ ốc cuchĩt pứt toáq cháỉ lứq, bo hái tở bữn chanchỏm ntróu.

### *Sarnỏm Rangoaiq Tẻq Rachuai*

<sup>13</sup> Cứq hữm muoi ranáq ẻn tâng cớc cutẻq nái: Sarnỏm rangoaiq la ốc toảr lứq. <sup>14</sup> Bữn muoi vil cớt cớp bữn cūai proai hẻq lứq. Cớp bữn manaq puo bữn chớc pla lứq toáq chủ vil ki. Án lavẻng neq vil ki, cớp án thừan ẻ talỏh viang vil. <sup>15</sup> Ma tâng vil ki bữn muoi noaq samiang cadít, ma án rangoaiq lứq. Samiang nái chuai vil ki yỏn vớ tẻ aỉ puo ki, ma ntun ki noau khỉr chẻq ramứh án. <sup>16</sup> Cứq coi pai neq: Sarnỏm rangoaiq o hỡn tẻ bán rẻng, ma khân cūai cadít, lứq noau tở bữn yám noap án cớp tở ẻq tamửng santoiq án catoaih. <sup>17</sup> Tamửng santoiq cūai bữn sarnỏm rangoaiq rachỏp, la o hỡn tẻ tamửng santoiq cūai sớ sacủl atỏng casang. <sup>18</sup> Sarnỏm rangoaiq o hỡn tẻ máh cớng choac, ma muoi noaq cūai lỏih tẻq talỏh sa-ủi ốc o.

## 10

<sup>1</sup> Ruai cuchĩt tẻq táq yỏn đỡq phuom cớt nsỏq. Machỏng ki tẻ, ốc sacủl bẻq sảng la tẻq palỏ miat máh sarnỏm rangoaiq.

<sup>2</sup> Mứt cūai rangoaiq đốq táq níc ranáq pẻiq, ma mút cūai sacủl đốq táq níc ranáq tở bữn pẻiq. <sup>3</sup> Máh cūai liaq ca pỡq tâng rana, alóỉ saccoal toáp cūai sacủl, yuaq máh cūai sacủl đốq apách yỏn dủ náq cūai dáng alóỉ sacủl.

<sup>4</sup> Khân cūai sớ sảng cutáu chỏq anhia, anhia chỏỉ coáp táh ranáq anhia, yuaq mút lavieiq tẻq taleh máh ốc lỏih ntảng lứq.

<sup>5</sup> Cúq khoiq hũm muoi ranáq ẽn tở bũn p̄ieiq t̄ang c̄oc cut̄eq n̄ai: Mách cũai s̄ot ca tở bũn tanoang tapúng, <sup>6</sup> al̄oi apoah ȳon máh cũai sacũl bũn roap ch̄oc t̄oat, ma cũai s̄oc bũn roap ch̄oc cac̄ot s̄ang. <sup>7</sup> Cúq hũm cũai sũl õt as̄eh samoat cũai s̄ot, ma cũai s̄ot ki tayáh ayũng samoat cũai sũl.

<sup>8</sup> Cũai ca p̄iq prúng, c̄oh l̄ơ án tōap sapũl loah t̄ang prúng ki; cũai tal̄oh viang vil yoc ẽ mut, c̄oh l̄ơ cus̄an tot án. <sup>9</sup> Cũai kh̄eug t̄oc tamáu, c̄oh l̄ơ án chũl na tamáu; cũai tadáh ùih, c̄oh l̄ơ án chũl na ùih ki. <sup>10</sup> Kh̄an ach̄at khoiq lui, ma tở bũn noau kit ȳon b̄oc, c̄oc hái alōoh neq r̄eng tōaq tamu aluang. Ma sarnóm rangoaiq t̄eq chuai máh ranáq ȳon c̄ot mōam. <sup>11</sup> Cũai d̄ang táq ȳon cus̄an c̄ot khũn, án tở bũn bũn kia ntr̄ou t̄e nḡe ki kh̄an cus̄an ki ma tot án nhũang. <sup>12</sup> Santoiq lōh t̄e b̄oq cũai rangoaiq táq ȳon cũai can̄oh yám noap án. Ma santoiq lōh t̄e b̄oq cũai sacũl pupút t̄o án bũm. <sup>13</sup> Mách santoiq al̄oi pai t̄e d̄au la moang santoiq sacũl, ma máh santoiq al̄oi pai pars̄ot la c̄ot santoiq yúh miat. <sup>14</sup> Cũai sacũl bán l̄uq loai; án tở d̄ang tangút.

L̄uq tở bũn noau t̄eq d̄ang ranáq ntr̄ou ẽ c̄ot chumát; c̄op tở bũn noau t̄eq at̄ong ranáq ntr̄ou c̄ot tōaq hái cuch̄it.

<sup>15</sup> Cũai sacũl táq ranáq nt̄ang, ma tở bũn c̄ot kia ntr̄ou, yuaq án tở d̄ang d̄eh rana p̄oq chu vil.

<sup>16</sup> D̄ong cruang c̄ot túh coat, kh̄an bũn puo nōang sanyõr, c̄op máh ayũng aĩ án cha bũi óh bũl pl̄ec toau p̄ong brang. <sup>17</sup> D̄ong cruang l̄uq c̄ot bũi óh, kh̄an bũn puo táq õng ranáq p̄ieiq, c̄op máh ayũng aĩ án cha nguaiq c̄ot n̄g; c̄op al̄oi t̄eq rabán tở bũm, tở bũn nguaiq ȳon bũl.

<sup>18</sup> Kh̄an cũai s̄ang aloah at̄uc mpuol d̄ong, mpuol ki yar̄oq n̄ic; c̄op c̄o tian án aloah, mpuol d̄ong án sar̄uq ral̄oh.

<sup>19</sup> Ranáq cha bũi táq ȳon cũai bũn carcháng bũi óh, c̄op b̄lõng nho táq ȳon cũai c̄ot práih pr̄ol; ma c̄oc bũn práq n̄oq t̄eq bũn máh ramũh ki.

<sup>20</sup> Ch̄oi báih puo, d̄eh t̄ang mút anhia h̄; c̄op ch̄oi báih tuoiq cũai s̄oc, d̄eh t̄ang cl̄õng anhia b̄eq. C̄oh l̄ơ bũn ch̄om d̄ung santoiq anhia báih ki tōaq at̄ong ȳon al̄oi d̄ang.

## 11

*Mách Ranáq Cũai Sarnóm Rangoaiq Táq*

<sup>1</sup> C̄oc anhia ap̄õng t̄un t̄ang sa-ũi nt̄oq; ntun ki anhia l̄uq bũn loi.\* <sup>2</sup> Anhia ap̄õng t̄un sa-ũi nt̄oq mal̄eq c̄ang o máh ki, yuaq anhia tở bũn d̄ang tangái l̄eq óc túh coat tōaq p̄õ cut̄eq n̄ai.

<sup>3</sup> Kh̄an aluang sap̄eng chu angia l̄eq, l̄uq án d̄om chu angia ki. Tōaq bũn ramũl cũm, l̄uq palōng ẽ mia. <sup>4</sup> Kh̄an noau tutuaiq n̄ic t̄e c̄uyal, cũai ki tở nai bũn trũh ntr̄ou; c̄op kh̄an noau tutuaiq n̄ic t̄e ramũl, cũai ki tở nai bũn susot. <sup>5</sup> Yiang Surs̄i t̄eng dũ ramũh, ma anhia tở bũn sapúh t̄e ranáq án táq. Machõng ki t̄e, anhia tở bũn sapúh t̄e óc tamoōng tamái ca mb̄ōiq c̄ot t̄ang p̄ung mans̄em. <sup>6</sup> C̄oc anhia trũh óc t̄ang p̄en tarup, d̄eh t̄ang p̄en tabũr h̄, yuaq anhia tở bũn d̄ang óc al̄eq ẽ d̄ah o h̄m t̄e óc can̄oh, tở la óc anhia trũh p̄en tarup c̄op p̄en tabũr la d̄ah o neq.

<sup>7</sup> Ớc poang t̄ang tangái táq ȳon hái s̄ang bũi pah̄om; hái hũm ph̄uc t̄e moat mandang la o l̄uq. <sup>8</sup> C̄oc anhia sa-õn t̄ang dũ cumo anhia bũn tamoōng, tam anhia tamoōng dũn tở la tở bũn dũn. Yuaq cumo anhia cuch̄it la dũn h̄m t̄e cumo anhia tamoōng. Dũ ramũh ca nt̄om ẽ tōaq ki tở bũn c̄ot kia ntr̄ou.

*Sarnóm Rangoaiq T̄eih At̄ong Cũai P̄ong*

<sup>9</sup> Mách cũai p̄ong oi! C̄oc anhia õn ch̄o bo anhia nōang p̄ong. C̄oc anhia táq puai mút anhia yoc ẽ táq. Ma c̄oc anhia sanhũr n̄ic, la Yiang Surs̄i l̄uq ras̄uq anhia puai loah máh ranáq anhia táq.

<sup>10</sup> Ch̄oi ȳon muoi ramũh ntr̄ou táq ȳon anhia c̄ot ngua c̄op s̄ang a-ĩ t̄ang mút, yuaq anhia tở bũn c̄ot p̄ong n̄ic.

## 12

<sup>1</sup> Nḡiq, c̄oc anhia sanhũr Yiang Surs̄i, án ca t̄eng anhia,\* bo anhia nōang p̄ong háng, nhũang tōaq máh tangái c̄op cumo túh coat. T̄ang tangái ki, anhia ẽ pai neq: “D̄oi tamoōng cúq õq lōang óc bũi.”

<sup>2</sup> Bo ki, samoat riang anhia õt t̄ang óc can̄am; moat mandang, rliang cas̄ai, c̄op máh mant̄õr tở bũn claq nōang ȳon anhia; ch̄o tōaq ramũl c̄um p̄ec cat̄ang tở bũn taiq nōang. <sup>3</sup> Ch̄ơ nḡõng anhia ca bán r̄eng c̄ot cangoaih; c̄op ayũng anhia ca bán r̄eng sanua, l̄uq c̄ot lam̄en la-ot. N̄õ-ra can̄eng anhia đ̄oq ngoan c̄ong sana l̄uq c̄ot cl̄õh, nōang b̄iq s̄ang; c̄op moat anhia c̄ot pr̄ang pr̄ul, tở bũn h̄m raloaih nōang. <sup>4</sup> Cut̄ur anhia tở bũn s̄ang nōang s̄ung sa-ĩr t̄ang rana. C̄op anhia s̄ang tở bũn ch̄eng d̄eh s̄ung noau cucl̄oh saro, s̄ung c̄ong lamp̄ōiq, c̄op s̄ung ch̄om đ̄oq amoih anhia tam̄õ. Nheq s̄ung ki taiq neq. <sup>5</sup> Anhia tở kh̄on nōang õt t̄ang nt̄oq sar̄ōih; tōaq anhia p̄õq t̄ang rana, anhia nḡõh b̄oc chũl; s̄oc anhia c̄ot pluc; anhia tở riap d̄eh tayáh; c̄op anhia tở bũn

\* **11:1** 11:1 T̄ang parnai H̄e-br̄ơ al̄oi sac̄am neq: ‘C̄oc anhia t̄oi b̄eng mi anhia t̄ang đ̄oq, ch̄ơ ntun anhia bũn loah b̄eng ki.’ \* **12:1** 12:1 Santoiq ‘án ca t̄eng anhia’ t̄ang parnai H̄e-br̄ơ cheq c̄op ‘bán nt̄oq noau t̄up sac anhia’.

yoc ẽ bẽq nõang cõp lacuoi tõ la cayac anhia.

Moâm ki, hái põq chu nõtõq hái õt mantái níc, cõp bũn máh cũai tanúh parngũc tâng máh rana. <sup>6</sup> Sanoác práq cõt ta-õh, sacám tẽ dõi tamoong cũai; cõp chõp tóu yẽng satooh, chơ pacháh; panũar tâng dõq chũong cõt ta-õh; cõp khang dõq cõt pacháh nheq. <sup>7</sup> Tõ chác hái lữq cõt loah cutẽq, cõp rangũh hái pih loah põ Yiang Sursĩ, án ca khoiq yõn rangũh põ dũ náq cũai. <sup>8</sup> Cũai Rangoaiq pai neq: “Tõ bũn cõt kia! Tõ bũn kia ntróu! Dũ ramũh tõ bũn cõt kia ntróu nõang.”

*Parõm Nheq Santoiq*

<sup>9</sup> Cũai Rangoaiq, yuaq án rangoaiq án atõng níc cũai tẽ máh ramũh án khoiq dáng. Án rien níc tẽ santoiq pali panha, cõp chim sa-ũĩ ramũh yoc ẽ dáng ntróu lữq pĩeiq. <sup>10</sup> Cũai Rangoaiq cutõng tutuaiq níc santoiq languat laham. Ma máh santoiq án khoiq chĩc dõq la moang óc lữq nheq.

<sup>11</sup> Máh santoiq cũai rangoaiq atõng, la samoát ralõng cũai mantán cũu dũng toáq án rabán cũu; cõp santoiq pali panha án parõm pachũm õt mantái níc, machõng noau tẽh dẽng tâng pian yõn khâm lữq. Santoiq nãi la Yiang Sursĩ toáp chiau yõn; cõp õng Yiang Sursĩ toáp bán kĩaq dũ náq hái.

<sup>12</sup> Con cứq ơi! Nõang bũn muoi ramũh ẽn hái cóq bán kĩaq yõn o. Bũn máh cũai chĩc santoiq tâng pơ choáiq la tõ nai cõt moâm, cõp rien sa-ũĩ ramũh táq yõn anhia sãng lakéh lakiei.

<sup>13</sup> Parsót lữq, nõang bũn õng muoi ramũh sãng cứq ẽ pai la neq: Cóq hái yám noap Yiang Sursĩ cõp táq puai samoát samõi máh santoiq án khoiq patáp, yuaq Yiang Sursĩ tẽng máh cũai la dõq yõn cũai táq dũ ranáq án. <sup>14</sup> Nõ-ra Yiang Sursĩ lữq rablõh tẽ dũ ranáq hái khoiq táq, tam ranáq o tõ la ranáq sãuq, dẽh máh ranáq hái khoiq táq tâng nõtõq clõp hõ.

## Cansái ũat Puo Sa-lamôn Sautoiq Atõng

Sarác nài puo Sa-lamôn chĩc sám 965 cumo nhũang đời Yê-su. Án chĩc patoi sautoiq đõq táq cansái ũat yõn cumũr cõp tatoam đõq raclõaih parnoĩ, yuaq alõĩ manoaq ayooq manoaq.

Bữn cũai pai Sa-lamôn chĩc sarác nài cõ án ayooq cumũr tẽ vil Sulam; ma bữn cũai canõh ẽn pai Sa-lamôn sacãm tẽ ớc Yiang Sursĩ ayooq máh cũai proai án.

<sup>1</sup> Cansái ũat nài puo Sa-lamôn chĩc languat laham clũĩ tẽ canõh.

### Cumũr Pai

<sup>2</sup> Yõn ai hũn hĩt nĩc cừq a-ẽm;  
yuaq ớc ayooq ai ngiam hõn tẽ blõng nho.

<sup>3</sup> Hõĩ phuom chanchũc tẽ tũ ai;  
ramũh ai phuom ariang noau atia đõq phuom.

Lừq tũ bữn liaq ntrõu máh cumũr ma ayooq ai.

<sup>4</sup> Cóg ai đũng cừq a-ẽm põq nũng ai;  
háĩ lủh parnoĩ.

Sẽq ai cõt puo cừq a-ẽm, cõp đũng cừq a-ẽm mut tãng clõng ai bẽq,  
đõq ai cõp cừq a-ẽm bữn ớc bũĩ parnoĩ.

Toáq háĩ ayooq saryóq parnoĩ,  
lừq háĩ bũĩ clũĩ tẽ nguaiq blõng nho ẽn.

Ngkĩq cừq a-ẽm tũ bữn đót ntrõu máh cumũr ma ayooq ai.

<sup>5</sup> Máh cumũr tẽ vil Yaru-saleme ơ! Cừq la cũai cũm, ma cũm nõuq nơ,  
ariang đõng aroáiq pũ ntõq aiq Kê-da;  
cõp o ariang aroáiq noau tũng tãng đõng puo Sa-lamôn.

<sup>6</sup> Chõĩ nhẽng cloãn chu cừq cõ cừq cũm;  
cừq cũm cõ moat mandang claq.

Máh ai ca muoi mpiq cõp cừq,  
alõĩ nhõp cõp ẽp cừq kĩaq đẽh táq nĩc ranác tãng nũng nho.

Ngkĩq yuaq cừq bĩq bữn rlu đõq pasang tũ chác.\*

<sup>7</sup> O ai cừq a-ẽm ayooq ơ! Sẽq ai atõng cừq a-ẽm đãng,  
ntõq lếq ai ẽ đũng bán máh cũu ai yõn chuaq cha?

Toáq mandang toáng ai ẽ đũng máh cũu õt rlu pũ ntõq lếq?

Cõ nõq ai ma táq yõn cừq a-ẽm cóq chĩchuaq nĩc ai tãng mpũng dĩ máh tũp charán cũai canõh?†

### Tatoam Pai

<sup>8</sup> O mansẽm la-iat o lừq ơ! Nõq a-ẽm tũ bữn đãng ntõq ki tũ?

Khãn a-ẽm tũ bữn đãng,  
ki yõn a-ẽm boi máh lủm cũu.

Cóg a-ẽm chuaq ruang bát đõq bán máh mbẽq lo-lor

khong a-ẽm ca õt cheq máh đõng aroáiq tũp mantán đõq õt rlu.

<sup>9</sup> A-ẽm cừq ai ayooq ơ!

Thán riang a-ẽm payoc mút pahõm máh cũai samiang.

A-ẽm la samoát aséh cán ca payoc aséh tũl puo Ê-yip-tõ.

<sup>10</sup> Mieiq a-ẽm nõuq lừq rapóc cõp latai;  
tacong a-ẽm cõt nõuq yõn nguac sanoác tamáu moat.

<sup>11</sup> Cừq ẽ táq yõn a-ẽm sanoác yẽng,  
cõp atõt đẽh práq.

### Cumũr Pai

<sup>12</sup> Bo puo cừq a-ẽm ntõm bẽq muoi rarẽng tãng cachõng,  
hõĩ đõq phuom cừq atia pláh chũop clõng.

<sup>13</sup> Ai cừq a-ẽm ayooq, la samoát tũĩ siet phuom  
cừq a-ẽm nguac tãng tacong cõp đõq tãng aơm.

<sup>14</sup> Ai cừq a-ẽm ayooq la samoát máh piar bõn-rabõn  
tãng nũng nho pũ vil En Kê-di.

### Tatoam Pai

<sup>15</sup> A-ẽm cừq ai ayooq ơ! A-ẽm la mansẽm thán riang o;  
moat a-ẽm la raloang nõuq o samoát chõm tariap.

### Cumũr Pai

<sup>16</sup> Ai cừq a-ẽm ayooq ơ! Roáp riang ai o lừq,  
táq yõn cừq a-ẽm bũĩ pahõm.

Bát bai ramoong cõt ntõq háĩ bẽq;

<sup>17</sup> abẽng aluang sê-da cõt samoát mpuol đõng háĩ,  
aluang sango cõt samoát chõĩh đõng háĩ.

## 2

<sup>1</sup> Cừq a-ẽm la samoát piar khĩm tãng ruang,  
cõp samoát piar par-ũ tãng máh avũng cóh.

### Tatoam Pai

<sup>2</sup> Samoát piar par-ũ õt mpũng dĩ sarlia,  
ngkĩq tẽ mansẽm ca cừq ai ayooq õt mpũng dĩ máh mansẽm.

### Cumũr Pai

\* 1:6 Tãng parnai Hê-brơ án pai 'Cừq bĩq bữn rlu đõq curiaq nũng cừq bữm'. † 1:7 Rana 7 nài tũ bữn raloaih tãng parnai Hê-brơ.

3 Samoât n̄m aluang palâi e-pól mpúng dĩ sarúng,  
lúq ngkiq tê ai ca cúq a-êm ayooq ốt  
tàng mpúng dĩ máh samiang canóh.  
Cúq ẽ tacu rlu tàng óc cóp cha palâi ngiam  
parhêng tẽ án.

4 Án dững cúq mut tàng clóng noau cha  
bũ,   
cóp ayúng aroaiq tếc p̄ng cúq táq tếc  
án ayooq cúq.

5 Sêq mới yôn yôn cúq palâi nho khô,  
đôq cúq bữn rêng loah;  
yôn cúq cha palâi e-pól,  
đôq cúq práih prói loah.

Cúq cõt rang-i cõ cúq sâng ayooq lúq.

6 Aĩ avêr án apông plõ cúq,  
cóp aĩ atoam án kiau ra-óq cúq.

7 O máh cumũr tàng vil Yaru-salem oi!  
Cúq sêq anhia thể dũan cóp cúq,  
nhơ ramúh yõt cán cóp p̄ih lúh chá,   
pai anhia tở bữn rasũi ốc ayooq hếq.

8 Cóq anhia tamúng!  
Cúq sâng sường mansẽm cúq ayooq;  
án lúh vuat máh cóh,  
cóp án lúh chá lúq tàng máh cuar cóh,  
đôq toaq ramóh cúq.

9 Cũai cúq ayooq, án la samoât p̄ih cóp  
yõt tól bán rêng lúq.  
Nhêng tíh! Án tayúng yáng tiah ratàng  
đông;  
cóp án talẽn na alieiq tac catáng toong  
piang.

10 Chơ samiang cúq ayooq atõng cúq neq:

#### Tatoam Pai

“Cũai cúq ayooq oi, yuor! Tamõ nơ!  
O cũai riang o oi! Cóq mới p̄q cóp cúq ai!  
11 Yuaq catừ sangết khioq vót chơ;  
paloong mia khioq yúh chơ.

12 Tàng cõc cutếq nài,  
máh piar khioq paliang chơ.  
Catừ nài la ngư ủa;  
sường chóm tariap bubũr tàng ruang.

13 Máh palâi tarúng ntôm chĩn;  
voar nho bữn piar paliang,  
hõih phuom tẽ piar ki pláh chũp dĩ  
ntõq.

Tamõ, cũai cúq ayooq oi!

Chơ p̄q cóp cúq ai!

14 A-êm la samoât muoi lám chóm tariap  
õt tooq tàng rabõc crang;  
sêq a-êm yôn cúq bữn hũm mieiq mới  
cóp yôn cúq ai bữn sâng sường a-êm  
ca languat laham lúq.”

#### Cumũr Pai

15 Cóq cõp nheq máh acho sacõng bo án  
noàng cõt,  
nhũang án ẽ toaq talõh nường nho,

yuaq nho hái ntôm piar.\*

16 Án la cũai cúq ayooq;  
cóp cúq la cũai án ayooq;  
án bán máh charán án p̄r ntõq bữn  
piar par-ũ

17 toau toaq tarup rưm-rưm,  
cóp ốc canám nguai taiq.

Cũai cúq ayooq oi, cóq mới p̄ih chu loah  
nơ!  
P̄ih chu samoât p̄ih cóp yõt tól ca ốt  
tàng raláp tamáu.†

### 3

1 Nheq sadâu bo cúq bếq tàng cachõng,  
cúq chanchóm níc tẽ cũai cúq ayooq;  
cúq chi-chuaq án ma tở ramóh.

2 Cúq p̄q chuaq án tàng vil, tàng máh  
rana,  
cóp bán rana téh-cláng mpúng dĩ vil  
hõ.

Cúq ravoat cũai cúq ayooq, ma tở  
tamóh.

3 Tõp cũai kĩaq vil ramóh cúq bo alóih p̄q  
laving vil,  
chơ cúq blõh alóih neq: “Anhia hũm  
samiang cúq ayooq tở?”

4 Toaq cúq p̄q vót tẽ alóih, cúq ramóh án;  
cúq catoang án cóp tở bữn cutiang táh  
noàng toau cúq dững án chu đõng  
mpiq cúq,  
cóp dững án mut tàng clóng ca mpiq  
bõiq ốt mumiaq cúq hõih rái.

5 Máh cumũr tàng vil Yaru-salem oi! Cúq  
sêq anhia thể dũan cóp cúq,  
nhơ ramúh yõt cán cóp p̄ih lúh chá  
lúq,  
pai anhia tở bữn rasũi ốc ayooq hếq.

#### Cumũr Pai

6 Noau mbõiq loõh tẽ ntõq aiq?  
Khân nhêng tẽ yơng cõt samoât phiác  
ũih suol.

Cóp bữn hõih tẽ noau chõng siet phuom  
cóp máh crõng phuom canõh noau  
đõq chẽq chõng.

7 Nhêng tíh! Ki la tởp dững cantrang puo  
Sa-lamôn.

Cóp bữn tapoat chít náq tahan p̄q  
rapun,  
la moang cũai khẽuq rachil cóp clõq  
hõn tẽ máh cũai I-sarel canõh.

8 Alóih dĩ náq khẽuq yõng dau,  
cóp cõt tahan khioq dũn chơ, dẽh cõi  
rachil.

Dĩ náq tàng tởp ki yõng dau, cóp alóih  
thũan đõq rachil  
khân bữn cũai toaq chĩl alóih tàng  
sadâu.

\* 2:15 2:15 Acho sacõng sacám tẽ samiang canõh ca yoc ẽ bữn mansẽm ki. † 2:17 2:17 Rana 17 nài tở bữn raloaih  
tàng parnai Hê-bơ.

- <sup>9</sup> Puo Sa-lamôn bŭn cantrang noau táq toâq aluang tể cruang Lê-banôn.  
<sup>10</sup> Santóng cantrang ki noau blom toâq práq;  
 aroâiq catáng cantrang noau tan carchóc cốp dai yêng;  
 sóh racu án tacu pul toâq aroâiq santúm êng.  
 Yáng clóng cantrang,  
 máh tốp mansêm tể vil Yaru-salem pasang yỗn nêuq cốp chóc paluac achiang hỡ.  
<sup>11</sup> Mansêm tể cóh Si-ôn oi! Anhia toâq pỡ nải cốp nhêng puo Sa-lamôn.  
 Mpiq án khoiq apung vuam puo yỗn án tâng tangái puo racoâiq,  
 la tangái dời tamoong án bŭn ốc bũi cốp ỡn chỡ.

## 4

*Tatoam Pai*

- <sup>1</sup> A-êm cứq ayooq oi! Roáp riang a-êm o la-iat.  
 Moat a-êm o samoât chóm tariap, ỡt tâng clóng aroâiq catáng mieiq.\*  
 Sóc a-êm sapâr samoât tốp mbêq cùm sêng tể cuar cóh Ki-liat.  
<sup>2</sup> Canêng a-êm cloc samoât charán cũu mbõiq chu tể noau apoi dờq toâq moâm noau cứt sóc.  
 Dũ ốc canêng bŭn cáp nheq, tỡ bŭn ốc léq ỡt ống muoi ốc sâng.  
<sup>3</sup> Tambór a-êm cusâu samoât clo tẻh.  
 Cứq hŭm tamêng a-êm tâng clóng aroâiq ca pul mieiq a-êm,  
 cusâu ariang palâi e-pól chĩn.  
<sup>4</sup> Tacong a-êm la samoât ngól kĩaq khong Davít,  
 dẻh clãm siel o.†  
 Sanoác a-êm nguac la samoât muoi ngin lám khẻl  
 noau alẻu tâng ngól ki.  
<sup>5</sup> Bar ốc tóh a-êm la samoât bar lám yỗt lờ-lờ,  
 cốp samoât bar lám pỏih chuaq cha tâng ntốq piar par-ủ.  
<sup>6</sup> Cứq ai yoc ỡt tâng cuar cóh ca bŭn siet phuom cốp cớng phuom canỏh,  
 yỗn toau toâq tarựp rừm-rừm,  
 cốp ốc canám nguai taiq.  
<sup>7</sup> Cũai cứq ai ayooq la o lửq,  
 nheq dũ ramứh ốq dẻh ntốq tẻq.  
<sup>8</sup> A-êm cứq ayooq oi! Cóq a-êm sêng tể cóh Lê-banôn,  
 chớ pỡq cốp cứq ai.  
 Cóq mới sêng tể cóh Lê-banôn,  
 chớ pỡq cốp cứq!  
 Cóq mới sêng tể anủol cóh A-mana, Sẻ-nir,  
 cốp Her-môn,

- la ntốq bŭn cứp cula samín cốp cula aruc ỡt.  
<sup>9</sup> Ỗi tamái oi! Moat mới khoiq ti mứt pahỏm cứq ai.  
 Sanoác mới nguac táq yỗn mứt pahỏm cứq cớt sarlốq.  
<sup>10</sup> Ốc ayooq tể a-êm táq yỗn cứq ai sâng bũi hỡ,  
 ỡi tamái la cũai cứq ayooq oi!  
 Ốc ayooq tể a-êm ngiam hỡn tể blống nho.  
 Hỡi phuom tể tể a-êm lửi nheq tể máh cớng phuom.  
<sup>11</sup> Cũai cứq ayooq oi! Toâq cứq ai hũn a-êm,  
 la cứq sâng ngiam samoât dờq khỉal;  
 lieih a-êm samoât dờq tóh cốp dờq khỉal.  
 Máh tampác a-êm tắc la phuom samoât siet aluang tể cóh Lê-banôn.  
<sup>12</sup> Cũai cứq ayooq oi! A-êm la samoât nưong viang noau cloaih,  
 cốp samoât dờq mec yỗn ống manoaq cứq sâng.  
<sup>13</sup> Tâng ntốq ki bŭn palâi aluang o lửq,  
 la palâi ỏiq-tái cốp sa-ủi thữ palâi aluang ca ẻm hỡn tể palâi canỏh.  
<sup>14</sup> Bŭn nar, ngẻq, tavẻl, kẻq, cốp máh cớng phuom canỏh hỡ.  
<sup>15</sup> Bŭn sa-ủi ntốq dờq mec táq yỗn nưong cớh thớh;  
 cốp bŭn sa-ủi dờq tũm hoi sêng tể cóh Lê-banôn.

*Cumũr Pai*

- <sup>16</sup> Cuyal tể angia pỡng cốp angia putn oi!  
 Cóq tamỏ!  
 Cóq toâq phát dửng máh hỡi phuom tể nưong cứq chu máh ntốq canỏh.  
 Dờq yỗn cũai cứq ayooq toâq pỡ nưong án cốp cha palâi aluang ca ẻm lửq nải.

## 5

*Tatoam Pai*

- <sup>1</sup> A-êm cứq ayooq oi! Cứq ai khoiq toâq pỡ nưong cứq chớ.  
 Cứq ỉt máh ramứh tể nưong cứq la máh cớng phuom, cốp siet phuom hỡ.  
 Cứq ai ntỏm nguaiq dờq khỉal khong cứq tể sóh án;  
 cứq ai ntỏm nguaiq blống cốp dờq tóh khong cứq!

*Tốp Cumũr Pai*

- Yỗu oi! O yỗn anhia cha nguaiq nỏ!  
 Táq ngkíq toau anhia cớh bũl plẻc tể ốc ayooq ki.

*Cumũr Pai*

\* **4:1** 4:1 Puai rit tâng cruang ki, máh mansêm dóq pul mieiq alỏi. † **4:4** 4:4 Rana 4 nải tỡ bŭn raloaih tâng parnai Hẻ-bờ.



2 Cúq a-êm khoiq bếq, ma mút pahôm cúq  
noâng tamõ;  
cúq khoiq sâng srong cũai cúq ayoog  
õt cucóq toong.

*Tatoam Pai*

A-êm cúq ai ayoog ời! Yỗn cúq ai mut tâng  
clống a-êm bếq.

Chớm tariap cúq ời! Cũai cúq ayoog ời!  
Đõq latak kiang tâng plõ cúq;  
sóc cúq yũr layáp nheq cô đõq talúc.

*Cumũr Pai*

3 Cúq khoiq tũot chơ tampác cúq;  
cõ khoiq cúq ma cóq sớp loah tamái?  
Cúq khoiq ariau ayũng cúq chơ;  
cõ nõq cóq táq yỗn nhợp loah?

4 Cũai cúq ayoog boc ẽ pớh ngoah toong,  
chơ mút pahôm cúq cuclóh đức-đức  
tháng.

5 Cúq yuor ẽ pớh toong yỗn án mut;  
atĩ cúq poân moang đõq phuom tẽ siet  
aluang noau đõq múr;  
ndẽm atĩ cúq bũn moang đõq phuom  
mũr bo cúq ẽ yống raláng toong.

6 Cúq pớh toong yỗn cũai cúq ayoog mut,  
ma án khoiq viaq cớp pớq chu ntóq  
canõh.

Cúq yoc ẽ sâng srong án,  
ma cúq tở bũn hũm án tayúng tâng  
ntóq ki.

Cúq chuaq, ma tở ramóh án;  
cúq arõ, ma án tở bũn ta-õi.

7 Máh cũai kĩaq vil tamóh cúq,  
bo alóí pớq lavíng nhẽng salíq vil.

Alóí toân cớp trứp cúq,  
cớp alóí tũot chíq au tuar cúq.

8 Ớ máh cumũr tẽ vil Yaru-saleme ời! Sếq  
anhia thẽ dũan cớp cúq,  
khân anhia tamóh samiàng cúq ayoog,  
sếq anhia atõng án, pai cúq cõt rang-ĩ  
cõ tian cúq ayoog lúq án.

*Tõp Cumũr Pai*

9 Ớ mansẽm ca o clũi nheq tẽ mansẽm  
canõh ời!  
Samiàng mới ayoog, án bũn ntróu  
mpha tẽ máh samiàng canõh?  
Ntróu án o hõn tẽ cũai canõh ma hếq  
cóq thẽ dũan cớp mới?

*Cumũr Pai*

10 Cũai cúq ayoog, thán riàng o  
cớp bán rêng clũi tẽ muoi chíq ngin  
nác cũai canõh.

11 Mieiq án siel bráh samoat yếng muoi  
chít;  
sóc án asrán o cớp cũm languiq  
samoat chớm ca-ac.

12 Moat án raloang o ariàng chớm tariap

noau apoi toâq đõq tóh õt kẽng đõq  
tũm.\*

13 Tamẽng án o samoat rô noau chớh  
cơng bũn hõi phuom.

Tambór án cõt samoat piar par-ũ ca  
ntóm thóm moang đõq phuom múr.

14 Tâng ndẽm atĩ án sớp sambết yếng  
noau atót tamáu moat báiq lúq.

Tõ chác án siel clâm samoat paluac  
achiang

noau pasang toâq tamáu moat 'sapĩr'.

15 Nlu án la samoat tanũl tamáu  
noau achúh đõq tâng sampũn yếng.

Tõ án sũp samoat cóh Lê-banón  
ca bũn nõm aluang sê-da sarõih cớp  
tanoang lalũaiq tháng.

16 Bõq án loõh santonq ngiam lúq;  
dũ ramũh tâng tở án moang o sâng.

Tõp cumũr tẽ vil Yaru-saleme ời! Nãi la  
samiàng cúq ayoog!

**6**

*Tõp Cumũr Pai*

1 Ớ mansẽm riàng la-ĩat clũi tẽ cũai canõh  
ời!

Cũai mới ayoog pớq chu léq chơ  
sanua?

Sếq mới atõng yỗn hếq dáng na léq án  
pớq,  
đõq hếq pớq ravoat án chuai mới.

*Cumũr Pai*

2 Cũai cúq ayoog khoiq toâq pớ nưong án.  
Tâng nưong án bũn sa-ũĩ cơng  
phuom.

Án bán máh cũu án pớ ki;  
cớp án cáiq piar par-ũ sa-ũĩ.

3 Án la cũai cúq ayoog;  
cớp cúq la cũai án ayoog.

Án bán máh cũu án pớ ntóq bũn piar  
par-ũ.

*Tatoam Pai*

4 Mansẽm cúq ai ayoog la o lúq,  
o samoat vil Tĩr-sa, la vil puo,  
cớp nõuq samoat vil Yaru-saleme,  
o moaiq samoat bar vil nãi.\*

5 Sếq a-êm nguai chíq mieiq tẽ cúq ai,  
yuaq moat a-êm cớp catoàng mút  
pahôm cúq ai.  
Sóc a-êm sapâr samoat tởp mbếq cũm  
sếng tẽ cóh Ki-liat.

6 Canẽng a-êm cloc samoat charán cũu  
mbớiq chu tẽ noau apoi toâq moâm  
noau cút sóc.

Dũ óc canẽng bũn cáp nheq,  
tở bũn óc léq õt õng muoi óc sâng.

7 Tamẽng a-êm tâng clống aroaiq ca pul  
mieiq a-êm,

\* 5:12 5:12 Rana 12 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-brơ.  
Hê-brơ.

\* 6:4 6:4 Rana 4 nãi tở bũn raloaih tâng parnai

la cusâu ariang palâi e-pól chĩn.

- <sup>8</sup> Tam puo bũn tapoát chít nác lacuoi nĩm, tacual chít nác lacuoi cõiq, cõp cumũr plot tở rơi nghi nõang,  
<sup>9</sup> ma cũai cữq ayooq la ống muoi noaq án toáp.

Mpiq án bũn con ống manoaq án toáp, cõp mpiq ayooq lữq án.

- Án la samoát chõm tariap ca o lữq.  
 Toáq máh cũai mansẽm hũm án, alói khẽn án;  
 dẽh lacuoi nĩm cõp lacuoi cõiq puo la khẽn án tẽ.

*Tõp Mansẽm Pai*

- <sup>10</sup> Cumũr nãi la noau, án ca samoát sarõng loõh bo cheq ẽ poang tarup?  
 Roáp án o la-iat cõp sarbal moat, riang moat mandang, tở la rliang casái, claq nõuq o lữq.†

*Tatoam Pai*

- <sup>11</sup> Cữq ai khoiq sãng pở nương palâi al-mon, dõq nhẽng máh sarnóh dát tâng avúng cõh, cõp nhẽng máh sala nhuam voar nho dẽh piar õiq-tâi ntôm bõn-rabõn.  
<sup>12</sup> Cữq ai cangcoaih cổ yoc ẽ bũn ớc ayooq tẽ a-ẽm; nãi la samoát riang cũai dũng sẽ asẽh rachil cổ ẽr áiq ẽ rachil.

*Tõp Cumũr Pai*

- <sup>13</sup> O cumũr tẽ vil Sulam oi! Cỏq mới pih chu! Pih chu pở nãi nõ, chơ puan sarai yõn tốp hẽq nhẽng!

*Cumũr Pai*

- Cỏ nõq anhĩa nhẽng cữq, bo cữq puan sarai mpũng dĩ máh cũai õt patoi rana?

**7**

*Tatoam Pai*

- <sup>1</sup> A-ẽm la ariang con mansẽm puo; ayũng a-ẽm o lữq bo a-ẽm sỏp cõp. Nlu a-ẽm, o samoát tamáu moat ca cũai Chiang táq yõn clãm.  
<sup>2</sup> Taluih a-ẽm cõt samoát muoi bẽng tan-gan poãn vuvở blõng khoiq carchõc cõp crõng phuom. Púng a-ẽm pũl-lũl samoát bõq sar o mi, ca bũn piar par-ũ õt lavĩng.  
<sup>3</sup> Bar ớc tóh a-ẽm la samoát bar lám yõt lờ-lờ cartuan.  
<sup>4</sup> Tacong a-ẽm cõt samoát ngõl kĩaq noau pasang toáq paluac achĩang.

Bar coah moat a-ẽm la samoát dõq amõng pở vil Hẽ-sabõn, cheq Ngoah Toong Bat Rabim.

Múh a-ẽm nhõiq samoát ngõl kĩaq tâng cõh Lê-banõn, õt põng vil Damac.

<sup>5</sup> Plở a-ẽm la samoát anũol cõh Car-mel.

Sỏc a-ẽm nõuq o lữq; tẽq án cõp mút pahõm puo.\*

<sup>6</sup> Roáp a-ẽm la-iat lữq, o luat ngư! A-ẽm táq yõn mút cữq ai sãng bũi.

<sup>7</sup> Tở a-ẽm la samoát nĩm tarẽc; tóh a-ẽm la samoát tangcỏq palâi.

<sup>8</sup> Cữq ai ẽ poah chõn tâng nĩm tarẽc ki, cõp ẽ yõng bar ớc palâi ki.

Tóh a-ẽm la samoát tangcỏq palâi nho; cõp carhở a-ẽm tangữh la phuom samoát palâi aluang.

<sup>9</sup> Bỏq a-ẽm samoát riang blõng nho cõt lữq.

*Cumũr Pai*

Khãn ngkĩq, sãng blõng nho hoi tanoang chu án ca cữq ayooq, hoi chu tambởr cõp canẽng án.†

<sup>10</sup> Cữq cõt khong cũai cữq ayooq; cõp án yoc ẽ bũn lữq cữq.

<sup>11</sup> O cũai cữq a-ẽm ayooq oi! Hãi! Hái pởq yáng tiah vil, bẽq mpũng dĩ máh piar tâng ruang.

<sup>12</sup> Hái tamở tẽ cláih pỏq nhẽng voar nho báiq ma tở yũah.

Hái pỏq nhẽng piar bõn-rabõn paliang ma tở yũah, cõp pỏq nhẽng nĩm õiq-tâi palâi ma tở yũah.

Ntỏq ki cữq a-ẽm chiau ớc ayooq yõn ai.

<sup>13</sup> Hái bũn sãng hời phuom tẽ piar ca radũng yõn cũai sãng ayooq.

Cheq ngoah toong dõng hái, cữq khoiq thũan dõq dũ ramữh palâi tiaq cõp palâi tamái yõn ai; máh palâi ki táq yõn hái sãng bũi.

**8**

<sup>1</sup> Cữq a-ẽm ẽq ai cõt ariang ai muoi mpiq, samoát con mpiq cữq apu amĩa.

Khãn ngkĩq, toáq cữq ramóh ai tâng rana, ki tở bũn noau pai ntrõu khãn cữq hũn ai.

<sup>2</sup> Cữq a-ẽm ẽ dũng ai pỏq chu dõng mpiq cữq õt,

la ntỏq ai tẽq arĩen cữq ớc ayooq. Cữq ẽ yõn ai nguaiq blõng phuom ngiam tẽ palâi õiq-tâi khong cữq.

<sup>3</sup> Aĩ coah avêr ai õt pũn plở cữq, ma aĩ ai coah atoam kĩaq ra-ỏq cữq.

<sup>4</sup> Máh cumũr tâng vil Yaru-salem oi!

† 6:10 6:10 Rana 10 cõp rana 12 tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bở. \* 7:5 7:5 Rana 5 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bở. † 7:9 7:9 Rana 9 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bở.

Sêq anhia thể dūan cốp cúq,  
paí anhia tở bữn rasũi ớc ayooq hêq.

*Tốp Cumũr Pai*

<sup>5</sup> Cumũr ca toâq tể ntốq aiq la noau,  
án ca caniq samiang án ayooq?

*Cumũr Pai*

Cúq a-êm amoih ai pũn nũm e-pól,  
bản ntốq mpiq ai mbõiq mumiaq ai.

<sup>6</sup> Sêq ai chĩc đõq ramũh cúq tâng mút  
pahõm ai,

cốp sêq mới đõq tểc cúq tâng aĩ mới.

Chõi ayooq cốp kĩaau mansẽm canõh,  
yuaq ớc ayooq la rêng li cốp ớc cuchĩt.

Sarlốq tâng ớc ayooq la tở tẻq loõh noâng;  
machớng pớq chu ntốq máh cũai  
cuchĩt õt.

Ớc ayooq taluam machớng pla ùih cat lian  
chải lứq.

<sup>7</sup> Dỡq tở tẻq táq yõn ùih ki pát;  
tam bữn đỡq lut la tở tẻq cũat đũng  
ớc ayooq ki.

Khân bữn noau chiau nheq máh sanốc  
ntũn án cổ yoc ể bữn ớc ayooq,  
lứq án roap ống ớc ayê ra-ac sâng.

*Tốp Amiang Cumũr Pai*

<sup>8</sup> Tốp hêq bữn muoi noaq a-êm mansẽm;  
tỏh án tở yũah hon.

Hêq ể táq nõq khân bữn samiang toâq  
blõh đõq voan án?

<sup>9</sup> Khân a-êm hêq cõt samoât viang,  
ki hêq ể ỉt khlẻc práq cốp táq muoi  
ntốq ngòl kĩaq yõn án.

Khân án cõt samoât ngoah toong,  
ki hêq ể ỉt aluang sê-da táq cantáih  
toong.

*Cumũr Pai*

<sup>10</sup> Cúq a-êm toâp cõt samoât viang vil;  
tỏh cúq cõt samoât ngòl sarõih.

Cũai cúq ayooq dáng neq;  
Toâq cúq õt cốp án, cúq poân aluoi  
bũi pahõm la-ỡq.

*Tatoam Pai*

<sup>11</sup> Puo Sa-lamôn bữn muoi ntốq nưong  
ramũh Ba-al Hamôn;  
án yõn máh cũai táq đỡ nưong ki,  
cốp đũ náq alớ miar đũng práq muoi  
ngin ớc yõn án.

<sup>12</sup> Tam puo Sa-lamôn sâng bũi bo án roap  
práq kia tể nưong ki,  
cốp tam máh cũai táq nưong ki bữn  
práq bar culám ớc,  
ma cúq, cúq bữn nưong nho cúq  
bũm!

<sup>13</sup> Ơ a-êm cúq ai ayooq ơ!  
Sêq yõn cúq ai bữn sâng sưong a-êm  
táq ntốq tâng nưong cúq ai;  
yuaq máh yóu cúq ai ể tamũng a-êm  
táq ntốq.

*Cumũr Pai*

<sup>14</sup> Cũai cúq ayooq ơ! Sêq ai toâq ramóh  
cúq;

toâq samoât pỏih tở la yõt tangleáh  
tâng cớh,

la ntốq bữn aluang phuom dát.

## Saraq Ê-sai Santoiq Atông

Saraq nâi Ê-sai, la manoaq cūai tang bôq Yiang Sursi, chĩc sãm 700 cumo nhũang dôi Yê-su. An cõt cūai atông parnai tẽ Yiang Sursi muoi thrap cốp Amôt, Hô-sĩa, cốp Mi-ca, bo dôi Hê-sakia cõt puo tâng vil Yaru-salem.

Tâng saráq nâi Ê-sai atông tẽ tốp Asi-ria toâq chĩl cruang Yuda. An atông yõn máh cūai Yuda tở bũn trĩh Yiang Sursi, ngkĩq Yiang Sursi lứq đũng máh ốc túh coat đòq manrap tốp alói. Yiang Sursi ớn alói ngin lỏih cốp pĩh loah chu Yiang Sursi. Chơ Yiang Sursi parkhán cốp alói neq: Khãn alói trĩh cốp táq puai Yiang Sursi samoât samoi, ngkĩq Yiang Sursi lứq sãng sarũiq táq loah alói; chơ an yõn alói bũn ốt ien khê tâng cruang alói bũm.

Ê-sai chĩc sa-ũi santoiq aliam máh cūai I-sarel. An pai moâm Yiang Sursi manrap cūai I-sarel, Yiang Sursi ẽ yõn alói ốt ien khê loah, cốp an ẽ đũng tốp alói pĩh chu loah pở vil Yaru-salem, la vil viang alói tẽ mbôq. Ê-sai atông sáoaiq tẽ cruang Babulôn cốp roap tót, cốp an pai Yiang Sursi lứq yõn dũ cruang cūai bũn roap ốc bôn, la cồ nhơ tẽ manoaq puo tẽ tống toiq puo Davit. Cūai ki la án ca Yiang Sursi rườh đòq chuai amoong nheq tũh cūai.

<sup>1</sup> Tâm saráq pơ nâi Yiang Sursi khoiq sapáh yõn cừq Ê-sai, con samiang Amot, hũm yõn cừq chĩc tẽ ranáq tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda tâng dôi máh puo Usiah, Yô-tham, Ahat, cốp Hê-sakia cõt sớt tâng cruang Yuda.

<sup>2</sup> Yiang Sursi pai neq: “Paloong cốp cutẽq oi! Cóp tamũng ranáq cừq ntôm pai! Tốp carnẽn ca cừq rabán toau toár, alói lớn-sarlón chóp cừq. <sup>3</sup> Ntrooq sacoal ncháu án, cốp aséh dẽn chũ tapuang ncháu án đốq siem, ma tốp I-sarel la proai cừq, alói tở bũn dáng loâng. Alói tở bũn sapũh ntrớu thãng.

<sup>4</sup> “Tốp I-sarel oi! Anhia la cūai bũn lỏih sa-ũi lứq. Anhia patiang moang ốc lỏih. Anhia la cūai loai cốp lỏp nĩc cūai canõh. Cốp anhia nguai chĩq tẽ Yiang Sursi, Ncháu anhia, án ca bráh o lứq. <sup>5</sup> Cồ nõq anhia chĩl nĩc cừq? Anhia ẽq cừq yõn anhia roap tót ntãng ẽn tở? Tốp I-sarel oi! Plở anhia cõt trũc hập lứq, cốp mút pahõm anhia cõt a-ĩ. <sup>6</sup> Tẽ plở toau toâq ayũng nheq tở chác anhia ốq ntóq o loâng. Tở chác anhia cõt trũc nheq, cõt bớc rapoâq rahõ; bớc ki tở bũn noau chut yõn cõt bráh, cốp tở

bũn noau ỉt aroaiq tán yõn cõt bán; tở bũn noau chóp rahâu tahâu yõn cõt bán.

<sup>7</sup> “Cruang cutẽq anhia khoiq noau talõh chơ; vil anhia khoiq noau chõng cat nheq. Máh cūai tẽ cruang canõh toâq cheng ndõm cutẽq cốp talõh táh dũ ramũh choâng moat tốp anhia toáp. <sup>8</sup> Noãng khlaiq óng vil Yaru-salem sãng, ma noau ốt cróq lavĩng nheq. Vil ki cõt ariang sũ tâng nường nho, tở la rô kễ ốq cūai kĩaq. <sup>9</sup> Khãn Yiang Sursi Sót Toár Lứq tở bũn chuai cūai yõn bũn tamoong, ki vil Yaru-salem cõt pứt nheq, machõng vil Sadôm cốp vil Camô-rơ tẽ.

<sup>10</sup> “Vil Yaru-salem oi! Máh cūai sớt cốp cūai proai tâng vil anhia, alói cõt ariang máh cūai sớt vil Sadôm cốp vil Camô-rơ tẽ. Cóp anhia tamũng yõn samoât santoiq Yiang Sursi ntôm atông anhia. Cóp anhia trĩh nheq rangũh rahõ máh ramũh ntrớu Yiang Sursi ntôm ariẽn anhia.” <sup>11</sup> An pai chóp anhia neq: “Anhia chanchóm cừq yoc ẽ roap ỉt máh crơng anhia chiau sang yõn cừq tở? Cừq bũn chơ dũ ramũh charán cũu ca anhia đũng bõh chiau sang, cốp nsẽng tẽ charán plũm nĩn khong anhia. Cừq tở ẽq hũm noãng aham ntrỏq, aham cũu, cốp aham mbẽq anhia đũng. <sup>12</sup> Noau canũi anhia đũng máh crơng nâi toâq sang toam cừq? Noau ớn anhia toâq tĩn sarúq đõng sang cừq? <sup>13</sup> Máh crơng anhia đũng chiau sang tở bũn cõt kia ntrớu; cừq tở ẽq tamũoq hõi tẽ crơng phuom anhia chõng. Cừq tở rơi chiũq noãng máh ốc sấu anhia táq bo anhia táq rit cha bũi Casái Loõh Tamái, Tangái Rlu, cốp máh rit canõh tẽ tốp anhia. <sup>14</sup> Cừq kêt rit cha bũi Casái Loõh Tamái cốp máh rit canõh; cừq tở ẽq chiũq noãng tẽ máh rit anhia đốq táq ki.

<sup>15</sup> “Toâq anhia sacõ aĩ achõn câu sẽq tẽ cừq, cừq tở ẽq nhẽng loâng chu anhia. Tam anhia câu sẽq sa-ũi, ma cừq tở ẽq tamũng, yuaq aĩ anhia nhơp moang aham. <sup>16</sup> Cóp anhia sambráh tở anhia yõn cõt bráh. Cóp anhia chõi táq noãng máh ranáq sấuq cừq đốq hũm anhia táq. <sup>17</sup> Cóp anhia riẽn táq ranáq tanoang tapũng. Cóp anhia ravoat ốc pĩeq, cốp rachuai máh cūai noau padâm; chõi lỏp máh con cumuiq; cốp anhia rapai chuai máh cán cumai.

<sup>18</sup> “Sanua, cốp hái sarhõng parnoi. Tam lỏih anhia cusâu samoât aham, ma cừq ẽ táq yõn anhia cõt cloc bráh ariang prẽl prĩl. Tam lỏih anhia cõt ariang santũm cusâu phiang thãng, ma cừq ẽ táq yõn anhia cõt cloc ariang sóc cũu. <sup>19</sup> Khãn anhia trĩh cừq nheq tẽ mút pahõm anhia, ki anhia bũn cha máh crơng o ca dáh tâng cloong cutẽq nâi. <sup>20</sup> Ma khãn anhia

chũl cốp lớn-sarlón níc chók cúq, ki cũai par-ũal lứq toáq cachĩt anhia. Cúq la Yiang Sursĩ pai santoiq nài.”

*Vil Ca Bũn Moang Ốc Lôih*

<sup>21</sup> Bo nhũang vil ki táq p̄ieiq lứq chók Yiang Sursĩ, ma sanua vil ki ntóm cõt samoát mansêm chẻq tở. Tẻ nhũang vil ki bũn moang cũai tanoang o, ma sanua bũn moang cũai cachĩt cũai canõh. <sup>22</sup> Vil Yaru-salem ơ! Bo nhũang anhia bũn kia moat lứq samoát práq, ma sanua anhia cõt tở bũn kia nõang; bo nhũang anhia cõt samoát blống nho cõt ẻm lứq, ma sanua anhia cõt ntiah samoát đợq miat sáng. <sup>23</sup> Mách cũai p̄r tốp anhia táq choac, cốp alóit cõt yớu ratoi cốp cũai rapón; alóit taddõng ít máh cớng mpon cốp práq noau chõng mút pahõm alóit. Alóit tở nai rapai chuai máh con cumuiq, tở la tamứng santoiq máh cán cumai táng ntóq noau rasũq parnai.

<sup>24</sup> Ngkĩq, sanua cóq anhia tamứng! Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ntóm pai neq: “Cúq ẻ carláh đợq chók tốp anhia ca par-ũal cúq; chớ anhia tở bũn táq yõn cúq sâng túh nõang. <sup>25</sup> Cúq ẻ manrap anhia ntàng cốp chõng talõh nheq máh ranáq sáuq tẻ anhia, ariang noau tooc tac đợq pupút nheq saréh. <sup>26</sup> Chớ cúq yõn anhia bũn máh cũai ayõng cốp máh cũai t̄ieih atõng samoát anhia khoiq bũn tẻ nhũang. Chớ noau ẻ đợq vil Yaru-salem la vil tanoang o cốp vil táq tanoang tapứng chók cúq.”

<sup>27</sup> Cỏ Yiang Sursĩ tanoang o, án ẻ chuai amoong vil Yaru-salem cốp dù náq cũai táng vil ki pien loah mút tamái. <sup>28</sup> Ma án ẻ pupút táh nheq máh cũai táq ranáq lôih cốp táq choac chók án; án ẻ cachĩt dù náq ca calõih án.

<sup>29</sup> Nỡ-ra anhia cõt casiet tẻ ranáq anhia cucõh sang aluang cốp táq ntóq tutức sang máh mul rup. <sup>30</sup> Dỡi tamoong anhia cõt sangot khỏ, samoát nõm aluang cheq ẻ rỏh, tở la samoát nuong ợq đợq. <sup>31</sup> Ariang anhia ít soc tanhõq tâng ùih, ngkĩq tẻ cũai bũn chóc cõt pút, cỏ tẻ máh ranáq sáuq alóit táq; cốp tở bũn noau tẻq pupát ùih ki.

**2**

*Ốc Ien Khẻ Mantái Níc*

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng Ê-sai con samiang Amot, yõn án atõng máh ranáq ẻ toáq táng cruang Yuda cốp vil Yaru-salem neq:

<sup>2</sup> Chumat cóh bũn Đõng Sang Toár Yiang Sursĩ cõt sarõih hõn tẻ nheq cóh canõh.

Cốp bũn cũai tẻ dù cruang toáq pờ ntóq ki lứng lứq. <sup>3</sup> Mách cũai ki pai neq: “Áu toáq pờ nài! Hái chõn pờ cóh Yiang Sursĩ, pờ ntóq bũn đõng sang Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, đợq Yiang Sursĩ arien tốp hái tẻ máh ranáq án yoc hái táq. Chớ hái ẻ p̄q tâng máh rana án khoiq rườh yõn hái p̄q. Phẻp rit Yiang Sursĩ loõh tẻ vil Yaru-salem; cốp án atõng proai án tẻ cóh Si-õn.”\*

<sup>4</sup> Bo ki, án ẻ parchĩn máh cruang ca ralõih; cốp tốp alóit ẻ đẻ máh dau táq cõt cớng cái nia ẻn, cốp alóit ẻ đẻ máh coih yõn cõt achũ tamblĩh abẻng aluang ẻn. Máh cruang cũai tở bũn yúc, cốp tở bũn thừan ẻ p̄q rachil nõang.

<sup>5</sup> Ớ máh tống toiq Yacốp ơ! Hái cóq tayáh p̄q tâng ọc poang Yiang Sursĩ khoiq yõn pờ hái!

*Ốc Ốt Cõt Ralõh*

<sup>6</sup> Ớ Yiang Sursĩ ơ! Anhia khoiq táh máh cũai proai anhia, la tống toiq Yacốp. Cũai táng cruang cutẻq nài rien ramoon tẻ angia mandang loõh, cốp tẻ cruang Phi-lit.† Máh cũai proai ki puai phẻp rit cũai canõh. <sup>7</sup> Cruang cutẻq alóit bũn moang práq, yẻng, cốp máh sanóc ntũn tở nai nheq. Tâng cruang alóit bũn moang asẻh cốp sẻ asẻh rachil, tở rỏi nghi nõang. <sup>8</sup> Cruang cutẻq tốp alóit bũn moang rup sang, cốp tốp alóit cucõh sang máh cớng alóit táq bũn.

<sup>9</sup> Yuaq ngkĩq, dù náq cũai ki clẻ cốp cõt casiet táq lứq. Ớ Yiang Sursĩ ơ! Sẻq anhia chõit táh lỏih tốp alóit.

<sup>10</sup> Ma nỡ-ra tốp alóit mut tooq tâng máh cụp tamáu pờ cóh, tở la piq máh hãm tâng cutẻq đợq ravoát ntóq ẻ tooq yõn vót chíq tẻ Yiang Sursĩ cutâu mút, cốp ẻ tooq chíq tẻ chóc sốt toár cốp ang-ừ tẻ án. <sup>11</sup> Nỡ-ra ọc cũai đợq ỏt cõt pút, cốp ranáq alóit táq pampla lứq pút tẻ. Ống Yiang Sursĩ toáp bũn yám ra-ừp. <sup>12</sup> Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq lứq táq yõn dù náq cũai bũn chóc cõt ralih, đẻh máh cũai ỏt cốp máh cũai pampla. <sup>13</sup> Án ẻ talõh nheq máh nõm aluang sẻ-da sarõih tâng cruang Lê-banôn, cốp máh nõm aluang ọc tâng cruang Basan. <sup>14</sup> Án ẻ táq dù cóh sarõih, dù dũal, <sup>15</sup> dù ntóq kĩaq sarõih, cốp dù viang khãm, tâng dù ntóq cõt pút nheq. <sup>16</sup> Án ẻ táq yõn máh tuoc toár cõt đợp. <sup>17-18</sup> Máh ọc cũai ỏt cõt pút nheq, cốp máh ranáq cũai táq pampla cõt pút nheq tẻ. Máh rup noau sang cõt pút nheq. Tâng tangái ki, noau yám noap ớng Yiang Sursĩ toáp.

<sup>19</sup> Từ tangái Ncháu toáq cốc cutẻq nài cõt cacut nheq, máh cũai ẻ p̄q tooq nheq

\* **2:3** 2:3 Cóh Si-õn la cóh bũn Đõng Sang Toár táng vil Yaru-salem. † **2:6** 2:6 Rana 6 nài tở bũn raloaih táng parnai Hẻ-brỏ.

tàng cụp tamáu tàng máh cóh, tờ la píq prúng tàng cutêq đòq tooq chíq tễ Yiang Sursĩ cutâu mút chók alóí, cốp alóí đêq chíq tễ chóc cốp ang-ừ tễ án. <sup>20</sup> Từ tangái ki toàq, tốp alóí ẽ takêl táh nheq máh rup práq rup yêng alóí khoiq táq ẽ cucôh sang; alóí táh máh ramúh ki yôn cunâi cốp asiáp. <sup>21</sup> Toàq Yiang Sursĩ táq yôn cốp cutêq cacut, máh cūai pờq tooq nheq tàng hãm cốp cụp tamáu tàng máh cóh ẽq yôn vót tễ Yiang Sursĩ cutâu mút, cốp alóí ẽ đêq chíq tễ chóc án cốp ang-ừ án.

<sup>22</sup> Chối noap máh cūai, yuaq cūai cóq cuchit machóng nheq. Tốp alóí tờ bữn kia ntróu.

### 3

#### *Ôc Rasĩq Toàq Pờ Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Sanua Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toár Lứq, cheq ẽ ít loah dũ ramúh cốp dũ náq cūai ca alóí poàng tàng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda. Án ẽ ít tễ tốp alóí máh ramúh neq: sana cốp đòq, <sup>2</sup> máh cūai bữn ramúh ranoàng cốp tốp tahan, máh cūai parchĩn parnai cốp tốp cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, máh cūai moaiq-mư cốp máh cūai sốt cruang cutêq, <sup>3</sup> tốp sốt tahan cốp sốt cūai proai, máh cūai sốt cruang, cốp dũ náq cūai mumul yoc ẽ dáng ntróu ẽ toàq chumát. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ yôn carnên ên cõt sốt alóí. <sup>5</sup> Dũ náq cūai manoaq yoc ẽ lớp manoaq. Cūai póng tờ bữn yám noap cūai thâu, cốp cūai táq pampla tờ bữn yám noap cūai sốt.

<sup>6</sup> Từ ngư ki toàq, máh cūai tàng muoi sàu ẽ ruoh manoaq tễ tốp alóí cốp pai chók án neq: “Lứq nốq la mới noàng bữn tampác tác; ngkĩq sêq mới ayông tốp hêq tàng tangái túh coat nãi.”

<sup>7</sup> Ma án ta-ôi loah: “Anhia chối ruoh cứq! Cứq tờ tềq rachuai tốp anhia mỗ. Cứq óq sana cốp óq tampác tác. Chối ruoh cứq đòq ayông anhia.”

<sup>8</sup> Lứq p̄ieiq! Ôc cuchit pút khoiq toàq pờ vil Yaru-salem. Cruang Yuda la ntóm rùng ralóh. Dũ santoiq alóí pai la chíl Yiang Sursĩ; alóí ayê ra-ac Yiang Sursĩ, tờ bữn cutooq noàng. <sup>9</sup> Mút pahôm coc pupút tở alóí bữm. Alóí táq ranáq sâuq liaq-parliaq thàng, samoát máh cūai vil Sadôm khoiq táq. Alóí atoaq bữm óc túh coat cốp óc cuchit pút pờ alóí.

<sup>10</sup> Máh cūai tanoang o ẽ cõt bũi ỏn, cốp máh ranáq alóí táq pân cõt. Alóí ẽ sâng bũi tễ máh ranáq alóí táq. <sup>11</sup> Ma máh cūai loâi cõt cuchit pút; ranáq ntróu alóí khoiq táq chók cūai canôh, sanua ranáq ki toàq loah pờ alóí.

<sup>12</sup> Tốp cūai ca yôn noau voaq práq, alóí padám cūai proai cứq, cốp alóí ít rapáih clũi tễ noau yôn mian ên.

Cūai proai cứq ơi! Máh cūai ayông anhia ntóm đũng anhia pờq tàng rana lóih, chơ anhia tờ dáng ẽ pờq rana léq la o.

#### *Yiang Sursĩ Rasũq Proai Án*

<sup>13</sup> Toàq chơ ngư Yiang Sursĩ rasũq, cốp án ẽ rablớh dũ náq cūai. <sup>14</sup> Yiang Sursĩ rasũq đêh máh cūai sốt cốp máh cūai ayông proai án. Án cauq alóí neq: “Tốp anhia khoiq pừ máh nường nho, cốp tàng đống anhia bữn moang crong anhia ít tễ cūai cadit. <sup>15</sup> Tờ p̄ieiq anhia tĩn sarúq cūai proai cứq cốp lớp cūai cadit. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Nheq Tũh Cūai, la Ncháu Sốt Toár Lứq, pai máh santoiq nãi.”

#### *Yiang Sursĩ Catoaih Tốp Mansêm Tàng Vil Yaru-salem*

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Nhêng tĩh! Tốp mansêm tàng vil Yaru-salem achôn tở alóí bữm. Alóí tayáh pờq chu cốp cubier chók cūai canôh. Tốp alóí payoc níc tốp samiàng; alóí tayáh ôt toau carvang alóí sacáp tàng moat-caq parkeh khreng-khreng. <sup>17</sup> Ma cứq lứq manrap alóí; cứq ẽ cūah pờ alóí yôn cõt alóing.”

<sup>18</sup> Từ tangái ki toàq, Yiang Sursĩ ẽ pũot aloỏh dũ ramúh tễ tốp mansêm Yaru-salem ca táq yôn alóí ôt neq: máh crong pasang alóí aểu bần moat-caq, tàng pờ, tàng tacong, <sup>19</sup> cốp tàng atĩ. Án leh chíq aroaiq alóí pul mieiq, <sup>20</sup> đêh khán alóí tapung hỡ, crong ramoon alóí cẩu tàng ngống cốp tàng ngkĩng, <sup>21</sup> sambết alóí chók tàng ndêm atĩ cốp cốp tàng múh, <sup>22</sup> cupũng nêuq o, au tuar, cốp tũi, <sup>23</sup> máh tampác, khán chut mieiq, khán ngcuac, cốp p̄re cuti đòq pul mieiq.

<sup>24</sup> Hời phuom chanchức tễ tở chác alóí cõt chíq hỡi phốc phổng ên; mang-êu o alóí catoân sanua cõt chíq samũ chốq ngkĩng; sóc carsiat o cõt chíq pờ alóing; cốp roáp o la-iat ma cõt chíq roáp tang-hang.

<sup>25</sup> Máh samiàng tàng vil, đêh cūai bán rêng lứq, noau ẽ cachit nheq tàng ntốq rachil. <sup>26</sup> Chũp vil Yaru-salem noau nhiam cuclóiq cucling, samoát manoaq mansêm ỏt tacu sarvéq tàng cutêq, yuaq án khoiq pút nheq dũ ramúh chơ.

### 4

<sup>1</sup> Từ tangái ki toàq, tapul náq mansêm tampờ manoaq samiàng, cốp alóí pai neq: “Tốp hêq tềq chũm siem cốp chuaq tampác tác bữm; ma sêq mới yôn hêq arô mới la cayac hêq đòq hêq tờ bữn casiet cở óq cayac.”

#### *Nờ-ra Vil Yaru-salem Cõt Tamái Loah*

<sup>2</sup> Từ tangái ki toàq, Yiang Sursĩ ẽ táq yôn máh sarnóh cốp nỡm aluang tàng cutêq

cốt toàr cốp ramoong o. Nheq từh cūai proai I-sarel ca noàng tamoong, ẽ sãng bũi ỡn lứq tẽ máh palái sarnóh ca dát tâng cutêq. <sup>3</sup> Dù nắq ca noàng khlâiq tâng vil Yaru-salem, la máh cūai Yiang Sursi khoiq ruoh yỗn bữn tamoong, noau amúh alóí la ‘cūai bráh o’.\* <sup>4</sup> Nho tẽ chớc Yiang Sursi, án rablớh cốp sambráh đống cruang, cốp sambráh máh lóih yỗn pút nheq tẽ vil Yaru-salem, đéh máh aham cūai noau cachít tâng ntốq ki hỡ. <sup>5</sup> Chớ Yiang Sursi lứq tềng ramủl yỗn ớt đớng pờng cớh Si-ôn cốp dù nắq cūai ca toàq rôm tâng ntốq ki; Yiang Sursi yỗn ramủl ớt đớng tâng tangái cốp phĩac; cốp pla ừih ớt đớng tâng sadâu pờ cớh ki. Chớ ang-ừ tẽ Yiang Sursi toàq pul cadóp nheq vil ki. <sup>6</sup> Chớ ang-ừ tẽ Yiang Sursi lứq pul cadóp nheq vil đốq cupáng tẽ phũac claq tangái; chớ vil ki cốt ntốq bữn plot ien đốq tooq sandũ bo mia choàn cốp rapuq toàq.

5

*Cansái Ừat Atờng Tẽ Nưong Nho*

- 1 Toàq cừq ừat cansái nài, sếq anhia tamứng.  
Yuaq cừq atờng tẽ yóu cừq cốp nưong nho án.  
Yóu cừq bữn nưong nho tâng cớh bân cutêq o.
- 2 Án píq cutêq cốp tởiq aloỏh nheq máh tamáu,  
chớ chớh voar nho o tâng ki.  
Cốp án táq muoi ntốq ngỏl đốq kĩaq nưong nho ki;  
án tốc tamáu táq tapuang ien pát máh palái nho.  
Chớ án acao toau toàq nưư palái nho chũn;  
ma palái nho chũn khoiq cốt chớq nhốq.
- 3 Yuaq ngkíq, yóu cừq pai neq;  
Tốp anhia ca ớt tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda ỏi!  
Anhia chanchóm salíq tẽ cừq cốp nưong nho.
- 4 Bữn ntróu noàq cừq tỡ yũah táq tâng nưong nài?  
Cổ nốq palái nho ma cốt nhốq nheq?  
Cừq ngcuang bữn palái nho ngiam parhềng.
- 5 Sanua cừq ẽ táq chớq nưong cừq neq;  
Cừq ẽ pacháh nheq máh rapul aluang mpễn nưong,  
cốp talóh nheq lựp cantruang cruang nưong;

chớ táh yỗn charán cruang mut cha cốp tĩn saruq.  
<sup>6</sup> Cừq ẽ yỗn bát dát chũp nưong.  
Cừq tỡ ẽq cừt chới aluang tỡ la sacooh cutêq,  
ma cừq yỗn máh choang cốp nỡm sarlia pul cutrúq nheq,  
đéh tỡ yỗn đốq mia sếng noàng tâng nưong ki.

<sup>7</sup> Nưong nho Yiang Sursi Sốt Toàr Lứq, la sacâm tẽ cūai I-sarel cốp cūai Yuda; tốp alóí la samoat voar nho án chớh.

Án ẽq alóí táq máh ranáq o,  
ma alóí cachít cūai.  
Án ẽq alóí táq máh ranáq tanoang tapứng,  
ma án sãng sưong cūai nhiam u-ôi puprỏh cồ alóí táq tỡ pĩeiq.

*Máh Ranáq Sâuq Cūai Táq*

<sup>8</sup> Bap lứq toàq pờ anhia ca chớng đống sa-ừi lắng, cốp chớng cutêq sa-ừi tâm tẽ máh đống sarái anhia khoiq bữn. Ma tỡ bữn dũn, máh cūai canỏh ỏq ntốq ớt; bữn ớng anhia sãng ớt tâng cloong cutêq nài. <sup>9</sup> Cừq sãng Yiang Sursi Sốt Toàr Lứq pai neq: “Máh đống toàr cốp nêuq o nài chumat cốt rangual cốp ralỏh-ralái nheq. <sup>10</sup> Voar nho noau chớh tâng tâm cutêq la-a máh noau cái bữn muoi chít tangái, chớ kếp palái cốp pát táq blống, ma bữn ớng bar chít la pỏn lit sãng. Cuplốq saro khân noau choat muoi chít achoiq, chớ bữn loah ớng muoi achoiq sãng.”

<sup>11</sup> Bap lứq toàq pờ anhia ca tamỏ tẽ cláih cồ ẽ hỏng blống, cốp cu sadâu anhia bữl blống. <sup>12</sup> Tâng pẻl cha bũi anhia bữn máh achúng, máh sacớ, máh тариá cốp blống nho. Ma anhia tỡ bữn sapủh máh ranáq Yiang Sursi ntóm ẽ táq. <sup>13</sup> Yuaq ngkíq, nỡ-ra noau cốp anhia đứng chu cruang canỏh. Máh cūai ayỏng anhia cuchít cồ panhieih pủng, cốp máh cūai proai cuchít khlac đớq. <sup>14</sup> Ntốq cūai cuchít ớt yoc ẽ lừn cha anhia; án caha bỗq la-a lứq. Án ẽ lừn máh arieih tâng vil Yaru-salem parnoi cốp máh cūai proai hỏ hát ki.

<sup>15</sup> Dù nắq cūai cốt clẻ, cốp cūai ớt cốt asềng tở ền. <sup>16</sup> Ma Yiang Sursi Sốt Toàr Lứq apáh án bữn chớc sốt toàr cồ án sữq pĩeiq lứq, cốp án apáh án bráh o cồ án táq ranáq tanoang o. <sup>17</sup> Tâng máh vil ralỏh-ralái, máh cũu con bữn cha bát, cốp máh mbẻq con bữn ramóh ruang bát.\*

<sup>18</sup> Bap lứq toàq pờ anhia ca tỡ tềq racláh tẽ máh ranáq lóih. <sup>19</sup> Tốp anhia pai neq: “Yỗn Yiang Sursi táq cháí ranáq án pai ẽ táq, yỗn tốp hếq bữn hữm. Yỗn Yiang Sursi ca bráh o, la Yiang cūai I-sarel sang,

\* 4:3 4:3 ‘Cūai bráh o’ nài la atờng tẽ mút pahỏm, tỡ cớn bráh o tâng tở chác. \* 5:17 5:17 Rana 17 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

táq puai máh ranáq án chanchóm ẽ táq. Tóp héq yoc ẽ dáng tê tê ngê ki.”

<sup>20</sup> Bap lứq toáq pở anhia ca pai ranáq sàuq la ranáq o. Tóp anhia yôn ốc canám cõt ốc poang, cốp ốc poang cõt ốc canám. Tóp anhia yôn ốc ntáng cõt ốc ngiam, cốp ốc ngiam cõt ốc ntáng.

<sup>21</sup> Bap lứq toáq pở anhia ca chanchóm anhia rangoaiq cốp roan.

<sup>22</sup> Bap lứq toáq pở anhia ca yoc lứq nguaiq blống toau bũl plêc cốp khêuq carchóc máh thừ blống. <sup>23</sup> Anhia roap práq noau chang, ngkiq anhia acláh cũi lỏih, cốp anhia catáng cũi tở bũn lỏih, tở yôn alói bũn roap ốc pñeiq. <sup>24</sup> Ngkiq, ariang ùih cat soc cốp bát khỏ, chớ rêh cõt nsóq abuoiq; machóng ki tê anhia cõt sangot khỏ ariang piar, chớ cuyal phát sapâr chu canỏh, yuaq anhia khoiq táh phếp rit Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lứq. <sup>25</sup> Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chỏq máh cũi proai án, cốp án payur atĩ ẽ táq alói. Máh cớh cacut, cốp máh sac cũi cuchit radóc racơng tâng rana ariang cơng noau táh. Ma Yiang Sursĩ noàng sâng cutâu chỏq alói; án noàng payur atĩ ẽ táq alói ẽn.

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ táq tếc đợq arô máh cũi tê cruang yơng; án cuhỏiq arô tốp alói ki, chớ tốp alói ki toáq chái tê dũ púp cốc cutêq nãi. <sup>27</sup> Lứq tở bũn noau tê tốp alói cõt lakéh lakiei, tở la cudỏh rangủl. Tốp alói tở bũn sâng ẽ bẻq, tở la bẻq tut. Cantỏn alói tở bũn sarlêh, cốp cansái cốp alói tở bũn ta-ỏh. <sup>28</sup> Saráh tamíang alói nhỏiq lứq, cốp alói khoiq sĩ đợq tamíang. Canchop asêh alói lêng samoát tamáu, cốp yũng sê asêh ẽr trán ariang cuyal avêng. <sup>29</sup> Máh tahan cuclỏiq cucling; song alói casang samoát sường cula samín bũn cumáp, chớ án cubỏ achu cốp tở bũn acán ntrớu rơi cheng i tê án.

<sup>30</sup> Tữ tangái ki toáq, tốp alói cutruah chỏq tốp I-sarel, cõt samoát hỏ raloám đợq mút. Khân noau nhêng chu cruang nãi, noau hũm canám kier cốp tũh nua lứq. Ốc canám clũom chít ốc poang.

**6**

*Yiang Sursĩ Arô Ê-sai Yỗn Cốt Cũi Tang Bỏq Án*

<sup>1</sup> Tâng cumo puo Usiah cuchit, cớq hũm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo. Án ca sốt toár lứq; cốp tampác án tặc clũom nheq tâng clống Đống Sang Toár. <sup>2</sup> Mpêr án bũn máh charán ỏt tayũng; cốp dũ lám charán bũn tapoát lám khlap. Bar lám khlap đợq pul mieiq, bar lám khlap pul tở, cốp bar lám khlap đợq pâr. <sup>3</sup> Máh charán ki pai casang neq: “Bráh o, bráh o, bráh o! Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq la bráh o. Ang-ừ

tễ Yiang Sursĩ poang langoah chũop nheq tâng cốc cutêq nãi.”

<sup>4</sup> Máh charán ki bũr casang táq yỗn tanang đống sang cõt cacut, cốp bũn phiác chũop nheq tâng Đống Sang Toár.

<sup>5</sup> Cớq pai neq: “Cớq khoiq pứt chớ ốc nguang! Cớq cớq cuchit pứt, cỗ tian bỗq cớq loai moang ốc lỏih, cốp cớq ỏt parnơi cốp cũi đợq loai níc ốc sàuq. Sanua moat cớq khoiq hũm Puo, la Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq.”

<sup>6</sup> Moâm ki bũn muoi lám tê charán ki pâr asêng chu cớq; án ỉt acán tacáp, chớ tacot đũng rahũng ùih tê prỏng sang. <sup>7</sup> Charán lám ki ỉt rahũng ùih apat tâng tambỏr bỗq cớq, cốp pai neq: “Rahũng ùih nãi pat tâng tambỏr bỗq mới; sanua máh ốc lỏih loái mới khoiq pứt nheq chớ. Cốp máh ốc lỏih mới khoiq acláh chớ.”

<sup>8</sup> Chớ cớq sâng Yiang Sursĩ pai neq: “Noau cớq ẽ ỏn pợq? Noau ẽ đũng pau atởng máh santoiq héq?”

Cớq ta-ỏi: “Oq, cớq pợq! Sẻq anhia ỏn cớq.”

<sup>9</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ ỏn cớq pợq atởng máh cũi neq: “Tam anhia tamũng níc, ma anhia tở bũn sapủh. Tam anhia nhêng níc, ma anhia tở bũn dáng ntrớu tháng.”

<sup>10</sup> Chớ án atởng cớq neq: “Cớq mới táq yỗn mút pahỏm cũi proai nãi cõt ngiam, cutừ tũng, cốp moat sứt đợq alói tở bũn hũm, tở bũn sâng, cốp tở bũn dáng. Khân moat alói hũm, cutừ alói sâng, cốp mút pahỏm alói dáng, cớh lớ alói pih loah chu cớq, cốp cớq tahau yỗn alói cõt bán.”

<sup>11</sup> Cớq blớh neq: “O Yiang Sursĩ ỏi! Maléq dũn anhia yôn cớq táq ranáq nãi?”

Án ta-ỏi: “Toau máh vil cõt ralỏh cốp cõt rangual, máh đống tở bũn cũi ỏt noàng, dẻh cutêq cõt rúng ralỏh nheq. <sup>12</sup> Cớq lứq đũng aloỏh nheq tữh cũi yỗn ỏt yơng, cốp táq yỗn máh aluang aloai cốp bát bai tở bũn dáng noàng. <sup>13</sup> Tam bũn manoaq tê muoi chít náq noàng bũn tamoong, ma án cốp pứt machóng ki tê; án cõt ariang aluang ốc noau khoiq tamur, noàng ớng rangủl sâng. Ntun tê ki ẽn, rangủl ki đánh loah.”

(Rangủl ki sacâm tê máh cũi proai Yiang Sursĩ yuor loah tamái.)

**7**

*Santoiq Cớq Yỗn Puo Ahat*

<sup>1</sup> Toáq puo Ahat, con samiang Yô-tham, châu Usiah, bũn chỏn cõt puo cruang Yuda, bo ki cõt yúc. Rê-sin puo Si-ri, cốp Pê-cah con samiang Rê-malia, la puo I-sarel, alói pợq chít vil Yaru-salem, ma alói chít tở riap.

<sup>2</sup> Toáq puo cruang Yuda sâng noau pai tốp tahan Si-ri ỏt tâng cutêq I-sarel, ngkiq



án cốp nheq từh cũai proai cõt ngcõh lúq; tồ chác alóí cangcoaih samoât cuyal ploaq nõm aluang.

3 Yiang Sursĩ pai chỏq Ê-sai neq: “Cỏq mới đũng Siar Yasup, con samiang mới, pờq ramỏh puo Ahat. Mới pờq ramỏh án pờ ntỏq noau pooh arỏaiq, pờ ntỏq parchong đờq hoi tẻ ntỏq chũng đờq coah pờng. 4 Cỏq mới atờng án yỏn nhẻng samoât; cỏq án bũn mút pahỏm lavieí, cỏp chỏi ngcõh tở la clong ntrỏu. Puo Rẻ-sin cỏp puo Pẻ-cah, đẻh máh tỏp Si-ri, alóí sảng cutầu mút, ma ỏc cutầu ki tở bũn pla ntrỏu, machớng phỉac ùih cat pring abỏc. 5 Cruang Si-ri cỏp cruang I-sarel, đẻh máh puo tỏp alóí, khiỏq aloỏh ngẻ clỏp pai neq: 6 ‘Tỏp hái ẻ chũ cruang Yuda, cayoah cruang ki, chớ tampẻq yỏn cõt khong hái ẻn. Mỏm ki hái chỏch con samiang Tabil yỏn cõt puo.’

7 “Ma cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Từh Cũai atờng tẻ ranỏq nải neq: ‘Lúq ranỏq nải tở bũn cõt. 8 Cỏ nõq? Yuaq cỏ tian cruang Si-ri tở bũn rẻng hỏn tẻ vil Damac, vil toảr tẻng cruang ki, cỏp vil Damac tở bũn rẻng hỏn tẻ puo Rẻ-sin. Cỏp cruang I-sarel tẻng clỏng tapỏat chít la sỏng cumo lúq cõt ralỏh-ralái nheq. 9 Cruang I-sarel tở bũn rẻng hỏn tẻ vil Sa-mari, la vil toảr tẻng cruang I-sarel; cỏp Sa-mari bũn ỏng manoaq puo Pẻ-cah.

“ ‘Khỏn ỏc sa-ảm anhia tở bũn pacái, lúq anhia cõt pẻ.’ ”

*Tẻc Tẻ Ê-manual*

10 Yiang Sursĩ cỏiq parnai yỏn puo Ahat ẻn neq: 11 “Cỏq mới sẻq tẻc tẻ Yiang Sursĩ, la Ncháu mới. Tẻc ki pieiq toảq tẻ ntỏq cũai cuchít ỏt, tở la tẻ pờng paloỏng cỏng bũn.”

12 Ma Puo Ahat ta-ỏi: “Cứq tở ẻq sẻq tẻc. Cứq tở ẻq chìm Yiang Sursĩ.”

13 Yuaq ngkíq Ê-sai pai neq: “Tỏng toiq puo Davít ỏi! Sanua cỏq anhia tamửng yỏn samoât! Anhia táq yỏn cũai cõt panguang noảng tở yũah thừong tở? Sanua anhia yoc ẻ táq yỏn Yiang Sursĩ ẻn cõt panguang tẻ anhia tở? 14 Yiang Sursĩ yỏn tẻc nải: Chumat bũn manoaq cumừ plot ỏt mumiaq, chớ án canỏt con samiang. Noau amừn con ki la Ê-manual.\* 15 Từ án toảr achỏn, tẻq án cayoah ỏc o cỏp ỏc lỏih, máh cũai proai bũn cha cớng sana đờq tỏh đỏng cỏp đờq khỉal.† 16 Ma nhửang ranỏq nải toảq, ki bũn bar puo ca anhia ngcõh, la cõt ralỏh-ralái cỏp cõt rangual.

17 “Ma Yiang Sursĩ ẻ yỏn ỏc túh coat sa-ừi toảq pờ mới, pờ máh cũai proai mới, cỏp pờ tỏng toiq mới, hỏn tẻ máh ỏc túh coat khiỏq toảq bo tangái cruang I-sarel cayoah tẻ cruang Yuda. An lúq đũng puo cruang Asi-ria toảq chũ mới.

18 “Từ tangái ki toảq, Yiang Sursĩ cuhỏiq arỏ cũai Ê-yip-tỏ yỏn toảq; máh cũai ki cõt samoât aluai loỏh tẻ cớng Nil. Cỏp án cuhỏiq arỏ cũai Asi-ria yỏn toảq tẻ cruang alóí, cõt samoât khỉal pỏr puprừ thỏng. 19 Tỏp alóí ẻ toảq ỏt tẻng đũ ntỏq, đũ avúng, đũ cừp, đũ tamáu phang, đũ rapul sarlia, cỏp đũ ruang bát.

20 “Từ tangái ki toảq, Yiang Sursĩ yỏn puo Asi-ria clong cớng O-phớ-rat đờq toảq cũah sỏc plỏ, sỏc bẻc, cỏp sỏc muar tẻng tỏ chác anhia.

21 “Từ tangái ki toảq, khỏn manoaq cũai mantán bũn ỏng muoi lám ntrỏỏq cỏp bar lám cũu sảng, 22 ki la đũ đờq táq đờq tỏh đỏng đờq siem tỏ ản bũm. Lúq pieiq, máh cũai noảng khỉalq tẻng cruang ki bũn cha ỏng đờq tỏh đỏng cỏp đờq khỉal.

23 “Từ tangái ki toảq, máh nửng nho tẻ nhửng bũn voar nho muoi ngin nõm cỏp bũn kia muoi ngin ỏc práq, nửng ki cõt bũn moang nõm sarlia cỏp prul sarlia ẻn. 24 Máh cũai đũng tamỉang cỏp saráh ẻ pờq pupán tẻng ntỏq ki, yuaq chũop cruang ki bũn moang nõm sarlia cỏp prul sarlia. 25 Tẻng máh cớh king noau cớ chỏch sarnỏh, bũn moang sarlia; ngkíq tở bũn noau khỏn chỏn noảng cớh ki. Ma ntrỏỏq cỏp cũu ẻn chuaq cha bát tẻng ntỏq ki.”

**8**

*Con Samiang Ê-sai Cõt Tẻc Yỏn Cũai Proai*

1 Yiang Sursĩ atờng cứq neq: “Cỏq mới ừ muoi khỉẻc pian, chớ chĩc chũq toảr tẻng khỉẻc pian ki yỏn đũ nỏq cũai tẻq doc neq: Maher Salal Hat Bat.\* 2 Cỏq mới đũng bar nỏq cũai noau noap lúq la: Uria la cũai tẻng rit sang cỏp Sa-chari con samiang Yẻ-bẻ-rakia, yỏn alóí hừm cỏp đảng tẻ tẻ ranỏq nải.”

3 Vớ tẻ ki lacuoi cứq ỏt mumiaq, chớ canỏt con samiang. Yiang Sursĩ atờng cứq neq: “Cỏq mới amừn carnẻn ki ramứh Maher Salal Hat Bat. 4 Nhửang carnẻn ki đảng pai santỏiq ‘mpic’ tở la ‘mpoac’, ki máh mun tẻng vil Damac cỏp máh cớng alóí pừ tẻ vil Sa-mari lúq cõt cớng puo Asi-ria ẻn.”

*Puo Asi-ria Ntỏm Toảq*

\* 7:14 7:14 Ramứh Ê-manual tẻng parnai Hẻ-bớ parlong loah ‘Yiang Sursĩ ỏt cỏp hái’. † 7:15 7:15 Đời ki đờq khỉal cỏp đờq tỏh đỏng cõt cớng sana cũai cadít tẻng cruang I-sarel. \* 8:1 8:1 Santỏiq nải parlong loah tẻ parnai Hẻ-bớ la ‘Pừ Ít Chái!’ † 8:6 8:6 Abỏc tẻm Si-lũah toảq tẻ angia mandang loỏh vil Yaru-salem.

5 Yiang Sursĩ atõng cứq ẽn neq: 6 “Cỗ tian máh cũai proai nãi prẽ đõq hoi tẽ tũm Si-lũah,† cõp alõi cangcoaih choãng moat puo Rê-sin cõp puo Pê-cah, 7 ngkĩq cứq, Yiang Sursĩ ẽ yõn puo Asi-ria đưng nheq tũh tahan ản toãq chũl cruang Yuda. Máh poãl nãi mut chu cruang Yuda samoãt crõng O-phơ-rat hoi clũn luat pũh. 8 Tõp tahan Asi-ria ẽ mut chũl cruang Yuda cõt samoãt đõq coar clũh, cõp đõq lut yarũ li tacong toau clũp nheq dũ ramũh.”

Ma Yiang Sursĩ õt cõp hái! Khlap ản paliang aloõh đõq bán curiaq cutẽq hái.

9 Máh cruang cũai ơi! Cóg anhia toãq rôm parnõi nơ! Máh cruang õt yong lữq ơi! Cóg anhia tamũng nơ! O anhia thũran đõq loõh rachũl, ma chõĩ ngcõh. O anhia thũran loõh rachũl, ma chõĩ clõng ngcõh. 10 Anhia aloõh ngẽ, ma ngẽ ki tở bũn khlũr ntrũu. Anhia sarhõng parnõi sa-ũĩ trõ, ma ranãq sarhõng ki tở bũn khlũr ntrũu tẽ, yuaq Yiang Sursĩ õt cõp hẽq.

*Yiang Sursĩ Catoaih Cũai Ca Atõng Parnai Ắn*

11 Yiang Sursĩ catoaih cứq na chớc sớt toãr ản, ản tở yõn cứq táq puai ariang cũai cruang nãi ntõm táq. Ắn atõng neq: 12 “Chõĩ noap máh ngẽ cũai nãi aloõh, cõp chõĩ ngcõh máh ramũh alõi ngcõh. 13 Cóg mới sanhũ samoãt lữq, cứq la Yiang Sursĩ Sõt Toãr Lữq ca bráh o. Pẽiq lữq mới yám noap cõp ngcõh cứq. 14 Cỗ cứq bũn moang ỏc bráh o, ngkĩq cứq cõt samoãt tamáu. Cũai cudõh tamáu nãi, chơ alõi chanchũai. Alõi cudõh, chơ alõi dõm. Cõp cứq cõt samoãt rabang đõq to máh cũai tãng cruang Yuda cõp cruang I-sarel, dẽh cũai tãng vil Yaru-salem hỡ, yõn chuạt. 15 Lữq bũn sa-ũĩ nãq cũai cudõh cõp dõm; chơ alõi cõt chũl. Tõp alõi lữq chuạt tãng rabang, chơ noau bũn cõp.”

*Yiang Sursĩ Patãp Chõĩ Sarhõng Cõp Cumuĩq*

16 Tõp rien tẽ cứq ơi! Cóg anhia yõng yõn pacãi máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn cứq. 17 Yiang Sursĩ tooq chĩq tẽ máh cũai proai ản. Ma cứq poãng canum õng ản sãng, cõp nguang ản chuai.

18 Cứq õt nnãi parnõi cõp máh con ca Yiang Sursĩ khoiq yõn cứq. Hẽq cõt tẽc tãng tõp I-sarel. Tẽc ki toãq tẽ Yiang Sursĩ Sõt Toãr Lữq, ản ca õt tãng cõh Si-õn.

19 Ma cũai proai đõq õn anhia pỡh blõh sarhõng cõp cũai mo atõng saccoaiq cõp mo amoih cumuĩq, alõi đõq moon ramoon. Tõp alõi đõq pai neq: “Toãq parsõt thãng, máh cũai cóg toãq blõh tẽ máh yiang, cõp sarhõng tẽ cũai khoiq

cuchĩt đõq chuai máh cũai nõang ta-moong.”

20 Tõp anhia cóg ta-õi alõi neq: “Cóg anhia tamũng ntrũu Yiang Sursĩ ntõm atõng anhia! Chõĩ tamũng mo arõ cumuĩq, yuaq ỏc alõi atõng tở tẽq aviaq anhia tẽ ranãq tũh coat.”\*

*Ngư Túh Arũc Toãq*

21 Máh cũai proai luloah tũng-tooc chũop cruang. Alõi sãng pẽ pahõm cõp sãng panhieih. Toãq alõi sãng panhieih cõp cutãu mút, chơ tõp alõi tapoang achõn chu paloõng cõp lóc acrieiq puo alõi cõp acrieiq Yiang Sursĩ hỡ. 22 Toãq alõi tapoang chu cutẽq, alõi hũm õng ỏc tũh arũc cõp ỏc canãm sãng; chơ noau cutõl alõi mut chu ntõq canãm til-nhil thãng.

**9**

1 Ma máh cũai ca khoiq chũuq tũh coat, lữq ỏq rana yõn alõi tẽq vớt tẽ ỏc tũh coat ki.\*

*Puo Ca Toãq Chumát*

Bo nhũang noau mumat cruang Sabulõn cõp cruang Nep-tali, ma chumát noau noap lữq bar cruang ki, tẽ đõq mut Mê-di-tarian toau toãq coah tooh crõng Yờ-dan yãng angia mandang loõh, cõp toau toãq cruang Cali-lẽ, la ntõq cũai tẽ cruang canõh õt.

2 Máh cũai ca tayáh tãng ntõq canãm bũn hũm ỏc poang tráh lữq. Cõp cũai ca cõi õt tãng ntõq cuchĩt, bũn hũm poang claq chu alõi. 3 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yõn alõi cõt rẽng achõn, cõp yõn alõi bũn ỏc bũi óh sa-ũĩ. Anhia khoiq táq yõn alõi bũn ỏc bũi hỡr tãng mút pahõm. Alõi sãng bũi õn lữq cõp ranãq anhia khoiq táq yõn alõi, ariang cũai bũn ỏc bũi toãq ngư roaiq saro, cõp samoãt cũai triau cupo bo alõi tampẽq crõng alõi pũr bũn.

4 Yuaq anhia khoiq dẽh raluang ntãng tẽ tacong alõi, cõp dẽh dũi noau toãn alõi. Anhia manrap máh cũai noau padãm đõq chuaq loi tẽ cũai proai Yiang Sursĩ, ariang anhia khoiq manrap tõp Madian tẽ mbõq.

5 Máh cõp cũai tahan pỡq rachũl, cõp máh tampác alõi ca bũn moang aham, ki cat nheq tãng ũih. 6 Bũn manoaq carnẽn sết yõn tõp hái; bũn muoi noau carnẽn samiang khoiq noau chiau yõn tõp hái. Noau đõq ản la máh ramũh neq: Cũai Tẽih Blẽng Lữq; Yiang Sursĩ Ca Sõt Toãr Lữq; Mpoaq Ca Ồt Mantái Níc; Con Puo Ca Nđõm Ốc Ien Khẽ.

7 Chớc ản toãr achõn níc; cruang ản sớt õt ien khẽ mantái níc. Ắn cõt puo plãih loah puo Davĩt. Ắn la puo ca yõng níc ỏc pẽiq cõp ỏc tanoang, tẽ đõĩ

\* 8:20 8:20 Rana 20 nãi tở bũn raloiãh tãng parnai Hẽ-brõ. \* 9:1 9:1 Tở la ‘máh cũai khoiq chũuq tũh coat, ki tở bũn ramóh nõang ỏc tũh coat’.

mbốq toau toâq dôi parsôt. Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq, án aloõh ngê ẽ táq máh ranáq nâi.

*Yiang Sursĩ Manrap Cũai I-sarel*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoi q sươq cruang I-sarel, la tống toiq Yacôp, pai alói cớq roap tôt. <sup>9</sup> Nheq tũh cũai I-sarel tâng vil Sa-mari dáng máh ranáq án khoi q táq. Ma sanua alói cõt ngian cớp ốt. Tốp alói pai neq: <sup>10</sup> “Máh đống noau táq toâq kec cõt ralih asẽng, ma tốp hếq ẽ táq loah tamái đống ki toâq cớc tamáu. Noau khoi q tamư nheq nỡm tarúng, ma tốp hếq ẽ ỉt aluang sê-da ca pluo o ền đốq pláih loah.”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ khoi q yõn máh cũai par-ũal cõt rêng lứq† đốq toâq chíh tốp alói. <sup>12</sup> Tốp Si-ri ca ốt coah angia mandang loõh, cớp tốp Phi-li-tin ca ốt coah angia mandang pát, bar tốp ki caha bỗq ẽ lũn mumoong cũai I-sarel. Tam ngki q, ma Yiang Sursĩ noâng cutâu mút chốq alói; atĩ án payư níc ẽ táq alói.

<sup>13</sup> Tam Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq đốq yõn cũai proai I-sarel roap tôt, ma tốp alói noâng tở bũn ngin kho lõih cớp pĩh loah chu án. <sup>14</sup> Yiang Sursĩ ẽ yõn máh cũai ayông tốp I-sarel roap tôt, cớp tốp proai án pút tâng muoi tangái sâng. Án cõh táh máh plõ cớp soi tốp alói. <sup>15</sup> Plõ la sacâm tẽ cũai thâu cớp cũai bũn chớq; soi la sacâm tẽ máh cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Tốp alói radũng máh cũai nâi c্লc rana, cớp táq yõn alói c্লc clu. <sup>17</sup> Yuaq ngki q, Yiang Sursĩ tở bũn yõn manoaq cũai póng aléq lũh vót, dẽh tở ẽq sarũiq táq máh cán cumai con cumuiq, yuaq đũ náq tở bũn yám noap án, cớp alói táq ranáq sũaq, dẽh loai níc ốc tanghang. Cỗ ngki q, Yiang Sursĩ noâng cutâu mút chốq alói; atĩ án noâng payư níc ẽ táq alói.

<sup>18</sup> Máh ranáq loài cũai nâi táq cõt samoát pla ũih cat trởh nheq nỡm sarlia cớp prul sarlia. Án cat trởh samoát ũih cat arũih, bũn phiác suol achõn. <sup>19</sup> Yuaq Yiang Sursĩ Sôt Toâr Lứq sâng cutâu mút, ngki q án manrap ariang ũih cat chũop nheq cutêq nâi, cat dẽh máh cũai hờ. Chơ manoaq yoc ẽ táq manoaq sâng. <sup>20</sup> Chũop cruang, bũn cũai ẽ chuaq tõi q cubê t crớng sana bân nâi bĩq, bân ki bĩq, ma alói tở nai cõt pasái. Chơ alói cha dẽh con bũm. <sup>21</sup> Máh cũai Ma-nasê cớp máh cũai Ep-ra-im rachil ratuaq; moâm ki alói prum mut chíh cruang Yuda. Tam máh ki, ma Yiang Sursĩ noâng sâng cutâu mút chốq alói; atĩ án payư níc ẽ táq tốp alói.

**10**

<sup>1</sup> Bap lứq toâq pở anhia ca aloõh phễp rit tở bũn tanoang, đốq padâm máh cũai proai cớq. <sup>2</sup> Táq ngki q, tốp anhia padâm cũai cadit, tở yõn alói roap ốc pieiq. Cớp anhia ỉt chíq cutêq cán cumai con cumuiq. <sup>3</sup> Nốq anhia ẽ táq toâq Yiang Sursĩ manrap anhia? Nốq anhia ẽ táq toâq án đũng ốc rúng pút tẽ cruang yớng atoâq pở anhia? Chu léq anhia ẽ lũh chuaq cũai đốq chuai anhia? Nléq anhia ẽ cutooq đốq máh mun anhia? <sup>4</sup> Bũn noau lứq cachit tốp anhia tâng ntốq rachil, tở la noau cớp anhia táq tũ. Tam máh ki anhia bũn roap, ma Yiang Sursĩ noâng sâng cutâu mút chốq anhia; cớp án noâng payư níc atĩ ẽ táq anhia.

*Yiang Sursĩ Yõn Puo Asi-ria Talõh An-hia*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ khoi q pai neq: “Asi-ria ơi! Cớq yõn anhia cõt samoát racal đốq manrap máh cũai cớq cutâu mút. <sup>6</sup> Cớq ớn cũai Asi-ria pớq chíh muoi cruang ca tở ẽq yám noap cớq, la máh cũai ca táq yõn cớq cutâu mút. Cớq yõn alói pớq pũr, tuiq, cớp yõn alói tĩn sarúq máh cũai proai ki samoát tĩn phõn tâng rana.”

<sup>7</sup> Ma puo Asi-ria chanchớm ngê sũaq tâng mút. Án dadốq ẽ talõh nheq máh cruang cũai. <sup>8</sup> Án pai neq: “Máh cũai sôt tahan cớq la moang puo nheq! <sup>9</sup> Cớq khoi q chíh riap nheq máh vil Cal-nô, vil Car-ke-mit, vil Hamat, vil Ar-pat, vil Sa-mari, cớp vil Damac. <sup>10</sup> Atĩ cớq toâp talõh máh vil ca cucõh sang rup; tốp alói bũn rup đốq sang sa-ũĩ hõn tẽ rup tâng vil Yaru-salem cớp vil Sa-mari. <sup>11</sup> Cớq khoi q talõh táh nheq vil Sa-mari cớp máh rup alói sang, cớp cớq ẽ táq machớng ki tẽ chốq vil Yaru-salem cớp máh rup alói cucõh sang.”

<sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Moâm cớq manrap cóh Si-ôn cớp vil Yaru-salem, cớq ẽ manrap puo Asi-ria ền, cõ án achõn tở cớp ốt.”

<sup>13</sup> Puo Asi-ria achõn tở pai neq: “Cớq toâp khoi q táq talõh nheq; cớq bán rêng cớp roan rangoaiq. Cớq khoi q pupút nheq raloan cruang máh tốp canõh, cớp ỉt chíq máh crớng crớu tốp alói parõm pachũm đốq. Cớq cõt ariang muoi lám ntrốq arũih toâq tĩn sapiar máh cũai tâng ntốq ki. <sup>14</sup> Máh cruang tâng cớc cutêq nâi cõt samoát sóh chớh sâng; chơ cớq cuvia ỉt máh mun alói la khẽ lứq, ariang noau cupõr tarêl chớh sâng. Tở bũn aléq khớh pupõh khlap táq yõn cớq ngõh; cớq tở bũn noau khớh caha bỗq cuhêq cớq.”

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Nốq achât tẽq pai án sôt hõn tẽ cũai yõng án? Canũo

† 9:11 9:11 Tâng parnai Hê-bơr pai neq: ‘máh cũai par-ũal Rê-sin.’

bữn kia hữn tẽ cũai cũo tỡ? Racal tỡ bữn ayốq cũai, ma cũai ayốq racal.”

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ atoãq acán rang-ĩ, đốq manrap máh cũai tác cha thươn sanua. Tàng tở chác alớ bữn ườih blữ cớq cat plur nheq. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ la ọc poang yỗn tốp I-sarel, án cớq samoat ườih blữ. Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án ca bráh o lứq, án cớq pla ườih đốq chống dũ ramứh tàng muoi tangái sâng, dểh nỡm sarlia cớq rapul sarlia. <sup>18</sup> Aluang aloai crái samữ cớq nia sarái lứq cớq ralốh pốih nheq, cớq samoat ỏn toãq pỡ cũai hập lứq. <sup>19</sup> Tàng ntốq ki nỡm aluang noãng khlaiq bĩq sãng; manaq carnẽn la rỏi ngih dũ máh nỡm aluang ki.

*Bữn Bĩq Nát Sâng Pih Loah*

<sup>20</sup> Tữ tangái ki toãq, máh cũai I-sarel noãng khlaiq, tỡ bữn poãng noãng cruang khoiq cheq ẽ pupút alớ. Ma tốp alớ ẽ sa-âm Yiang Sursĩ, la Ncháu alớ ca bráh o lứq. <sup>21</sup> Bữn cũai I-sarel bĩq nát sâng pih loah chu Yiang Sursĩ ca sốt lứq. <sup>22</sup> Sanua, tam cũai I-sarel chửng lứq, samoat chũah tàng tor đốq mut, ma bữn bĩq nát sâng tềq bữn pih loah. Ốc cuchit pút lứq toãq pỡ cũai ki; cớq p̄ieiq yỗn alớ roap ọc ki. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, đứng atoãq ọc cuchit pút chũop cruang ki, samoat án khoiq pai đốq chớ.

*Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria*

<sup>24</sup> Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt Toâr Lứq pai chốq cũai proai án, alớ ca ỏt pỡ cớh Si-ôn neq; “Chối ngỏch tốp Asi-ria tam alớ toãn anhia toãq dũ, machống cũai Ê-yip-tô khoiq táq chốq anhia tẽ nhũang. <sup>25</sup> Lứq tỡ bữn dũn, cớq tỡ bữn cutâu mút noãng chốq anhia; ma lứq cớq toãq pupút alớ ẻn. <sup>26</sup> Cớq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớq ẻ toãn proaih tốp alớ, machống cớq khoiq táq chốq tốp Madian pỡ cớl tamáu Ô-rep. Cớq lứq manrap tốp Asi-ria machống cớq khoiq manrap cũai Ê-yip-tô. <sup>27</sup> Tữ tangái ki toãq, cớq acláh tốp anhia tẽ talang atĩ tốp Asi-ria, chớ anhia tỡ bữn túh cớq đốl raluang mprớ tốp alớ noãng.”\*

*Tốp Ca Mut Talốh*

<sup>28</sup> Bo tahan cũai par-ũal toãq chĩl vil Ai-at, tốp alớ pớq pha vil Mic-rỏn. Tốp alớ đốq sanyam pỡ vil Mic-mat. <sup>29</sup> Tốp alớ pớq luat ntốq raláp cớh, cớq bẻq tàng vil Kê-ba muoi sadâu. Máh cũai tàng vil Rama sãng ngỏch, cớq máh cũai tàng vil Ki-bĩah, la vil puo Salỏ, alớ đẻq nheq. <sup>30</sup> Máh cũai Calim

oi! Cớq anhia arỏ yỗn casang. Tốp Lai-sa oi! Tamúng yỗn samoat nớ! Tốp Anathỏt oi! Cớq anhia ta-ỡi chái! <sup>31</sup> Tốp Matmana cớq tốp Kê-bim lủh yoc ẻ tamoong. <sup>32</sup> Tangái nài máh cũai par-ũal ỏt chũop nheq vil Nop, cớq tốp alớ payur carpỏt atĩ chốq anũoi cớh Si-ôn cớq vil Yaru-salem.

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẻ táq yỗn tốp alớ lathĩa asẻng ariang noau cuot abẻng aluang. Tốp cũai đốq achỏn tở cớq táq ntống pla, lứq noau tamur asẻng, chớ alớ cớq casiet táq lứq. <sup>34</sup> Yiang Sursĩ lứq poaiq alớ ariang noau tamur nỡm aluang tàng sarứng, dểh nỡm aluang o tàng cruang Lê-banỏn la đỏm tẻ.

**11**

*Cruang Ien Khẻ*

<sup>1</sup> Tớng toiq puo Davit cớq samoat nỡm aluang khoiq noau tamur chớ. Ma noãng padốh loah chỏi tẻ rangủl ki, chớ cớq abẻng acong; lứq ngkiq tẻ bữn loah cũai cớq puo tẻ tồng toiq Davit.

<sup>2</sup> Ravieq Yiang Sursĩ ẻ yỗn cũai ki bữn sarnỏm rangoiq, tẻq dằg raloaih, cớq khẻuq lứq ayỏng máh cũai proai. Án la cũai dằg sa-ũĩ, cớq yám noap Yiang Sursĩ, <sup>3</sup> dểh bũi pahỏm trĩh Ncháu. Án tỡ bữn parchĩn parnai puoq puai moat án hữm, tỡ la táq puai ariang santoiq cũai pai. <sup>4</sup> Án rasủq cũai cadit p̄ieiq lứq, cớq án rapai chuai cũai túh cadit. Khãn án yỗn cũai alẻq cớq roap tỏt, lứq samoat cũai ki roap tỏt; cớq máh cũai loi cũchit. <sup>5</sup> Án radứng máh proai án tàng ọc tanoang o cớq ọc samoat samoi.\*

<sup>6</sup> Ayoỏng cớq cũu lứq ỏt parnoi ien khẻ. Cula aruc cớq mbẻq con ỏt parnoi ien khẻ tẻ. Ntroỏq con cớq cula samĩn lứq pớq chuaq cha parnoi, chớ máh carnẽn ẻ rabãn máh charãn ki. <sup>7</sup> Máh ntroỏq cớq sacâu chuaq cha parnoi, cớq máh con cớq án bẻq parnoi ien khẻ. Máh cula samĩn cha bát ariang ntroỏq tẻ. <sup>8</sup> Dểh carnẽn noãng cacỏt ỏt loiq cớq cusãn bữn pih, ma tỡ bữn pãn ntrớu. <sup>9</sup> Cớh Si-ôn la cớh khong Yiang Sursĩ, tỡ bữn acán ntrớu tẻq pupút, tỡ la talốh. Tàng cớq cutẻq nài nheq tữh cũai bữn dằg Yiang Sursĩ; ỏc ki cớq samoat đốq mut bữn poãn moang đốq.

*Máh Cũai Noau Cớq Pih Chu Loah*

<sup>10</sup> Tữ tangái ki toãq, bữn puo tamái ca sốt nheq tẻ tồng toiq Yẻ-sai,† án cớq tẻc yỗn dũ cruang. Máh cũai ẻ toãq rỏm parnoi pỡ Vil Davit, cớq achung alủ khẻn án. <sup>11</sup> Tữ tangái ki toãq, Yiang Sursĩ aloỏh chớq sốt toãr lứq muoi trỏ ẻn, cớq đứng

\* **10:27** 10:27 Rana 27 nài tỡ bữn raloaih tàng parnai Hẻ-bớ. \* **11:5** 11:5 Rana nài parnai Hẻ-bớ pai neq: ‘Ốc tanoang o la samoat catoãn parnoãn, cớq ọc samoat samoi la samoat khãn án chốq tàng ngkĩng.’ † **11:10** 11:10 Yẻ-sai la mpoaq puo Davit.

máh proai án loõh tẽ cruang canõh, la máh cũi noãng khlâiq tâng cruang ki neq: Asi-ria, Ê-yip-tô, Patrôt, Ê-thia-bi, E-lam, Ba-bulôn, cốp Hamat, dẽh tâng máh tâm cutêq pẽr pũh đõq mut cốp tâng máh cõn. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ apáh aroâiq tẽc yõn máh tốp cũi bũn hũm cốp dãng án ntôm parõm loah máh proai án, la cũi I-sarel cốp cũi Yuda ca khoiq pláh chap dũ angia, yõn alói pih chu loah. <sup>13</sup> Cruang I-sarel tở bũn sa-on cumiq noãng cruang Yuda, cốp cruang Yuda tở bũn par-ũal noãng cruang I-sarel. <sup>14</sup> Tốp alói pruam chil tốp Phi-lit-in coah angia mandang pát, cốp pũr ìt cõng cũi proai òt coah angia mandang loõh. Tốp alói bũn chil riap cruang Ê-dôm cốp cruang Mô-ap, cốp tốp Amôn lữq trĩh alói. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ táq yõn phoq đõq Su-ê† cõt khõ, cốp án ê táq yõn cuyal cutâu phát ploaq cõng O-phơ-rat yõn đõq ki cõt tapul parcáh tũm cõt ên; ngkiq dũ nác cũi tẽq coaiq yang. <sup>16</sup> Bũn muoi rana yõn cũi proai I-sarel ca noãng khlâiq bũn loõh tẽ cruang Asi-ria, la samoát rana achúc achiac alói khoiq põq bo loõh tẽ cruang Ê-yip-tô hõi arái.

**12**

*Cansái Ũat Khẽn*

<sup>1</sup> Tũ tangái ki toâq, máh cũi ẽ ũat khẽn neq:

“Củq khẽn anhia la Yiang Sursĩ!  
Bo nhũang anhia cutâu mút chóc củq,  
ma sanua anhia aliam cốp tở bũn  
nhõp củq noãng.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ la Ncháu ca chuai amoong củq.

Củq ẽ sa-âm án, cốp tở bũn ngcõh ntrũu.

Yiang Sursĩ yõn củq bũn chóc cốp bán rêng;

án la Yiang ca chuai amoong củq.

<sup>3</sup> Đõq raloang táq yõn cũi khlac đõq sáng bũi hõr;

lữq ngkiq tẽ máh cũi sáng bũi toâq  
Yiang Sursĩ chuai amoong alói.”

<sup>4</sup> Tũ tangái ki toâq, máh cũi ũat khẽn neq:

“Cỏq anhia sa-õn Yiang Sursĩ!  
Tốp anhia cốp arõ sêq án chuai anhia.

Cỏq atõng yõn dũ cruang dãng tẽ dũ  
ranác án khoiq táq.

Cỏq atõng yõn tốp alói dãng án sỏt  
toâr lữq.

<sup>5</sup> Cỏq ũat khẽn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq táq ramũh toâr lữq.

Cỏq nehq cốc cutêq nãi bũn sáng tẽ  
máh ranác án táq.

<sup>6</sup> Cỏq dũ nác cũi tâng cõh Si-õn triau cupo cốp ũat.

Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án la sỏt  
toâr cốp bráh o lữq.

Án òt níc cốp proai án.”

**13**

*Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-bulôn*

<sup>1</sup> Nãi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng yõn Ê-sai con samiang Amot dãng tẽ cruang Ba-bulôn.

<sup>2</sup> Tâng anũol cõh bân ntỏq tở bũn ntrũu dách, cỏq anhia ayõng aroâiq tẽc yõn máh tahan mut phaq ngoah toong cũi òt ca sỏt tâng vil ki. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ khoiq ỏn máh tahan clỏq cốp khẽuq rachil, yõn alói mut manrap máh cũi vil ki, yuaq án sáng cutâu mút lữq chóc alói.

<sup>4</sup> Cỏq tamũng máh sũong cũi hõ hát tẽ máh cõh king. Bũn máh cruang cutêq cốp máh tốp cũi toâq parõm parnõr đõq loõh rachil. Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lữq parõm máh tahan ki yõn thũan rachil. <sup>5</sup> Tốp tahan ki toâq tẽ máh cruang yõng tẽ dũ pũp tâng cốc cutêq nãi. Cỏ Yiang Sursĩ sáng cutâu mút, ngkiq án pupút nehq cruang ki.

<sup>6</sup> Bũn sũong u-õi puprõh, yuaq tangái Yiang Sursĩ khoiq cheq chơ, la tangái Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lữq ẽ đũng atoâq ỏc cuchit pũt.

<sup>7</sup> Aĩ dũ nác cũi cõt lamèn, cốp máh ỏc clỏq alói cõt pũt nehq. <sup>8</sup> Dũ nác sáng a-ĩ tatuiq dẽh sâiq, ariang mansẽm canõt con.

Tốp alói manoaq cloãn chu manoaq, cốp mieiq alói cõt ngõt nehq cỏ sáng ngcõh.

<sup>9</sup> Tangái Yiang Sursĩ cheq ẽ toâq, la tangái án sáng ùan cốp nsỏq lữq. Cloong cutêq nãi lữq cõt khõ cahẽng, cốp án pupút dũ nác cũi lỏih.

<sup>10</sup> Dũ ramũh mantỏr tở bũn claq noãng; toâq moat mandang chõn, án cõt cũm nehq; cốp rliang casài la tở bũn claq noãng.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Củq ẽ manrap cốc cutêq nãi, dẽh máh cũi loãi cỏ tian máh ranác lỏih alói. Củq ẽ alĩh asẽng dũ nác cũi achõn tỏ, cốp manrap dũ nác cũi táq plampla cốp tachoát.

<sup>12</sup> “Chuaq cũi noãng bũn tamoong, ki coat clũi tẽ chuaq yẽng muoi chít. <sup>13</sup> Tâng tangái ki, củq ẽ táq yõn paloõng cõt rachâu, cốp cốc cutêq nãi cõt rasic chu ntỏq canõh, yuaq củq la Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lữq sáng cutâu mút.

<sup>14</sup> “Máh cũi cruang canõh ca òt tâng cruang Ba-bulôn, alói ẽ lũh chu loah pở cruang cutêq alói bũm, cốp pláh chap samoát yỏt lũh niei prian, cốp samoát tốp cũu ỏq cũi mantán. <sup>15</sup> Cũi aléq noau bũn cốp, lữq noau choat án yõn cuchit. <sup>16</sup> Máh

† 11:15 11:15 Bũn noau đõq ramũh phoq đõq tâng Su-êt nãi la ramũh đõq mut Cusâu cheq cruang Ê-yip-tô.

con alói noau atáih tâng cutêq toau cuchit choáng moat alói; máh dǒng alói noau pũr neq, cǒp máh lacuoi alói p̄ieiq noau srúm parlũ.”

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ pai ěn neq: “Cứq ě mandǒq tǒp Mê-dia chĩl cruang Ba-bulôn. Tǒp alói tở bũn chuaq práq tở la yẽng. <sup>18</sup> Tǒp alói ě ỉt máh tamĩang cǒp saráh, chơ cachit máh samiang pǒng, cǒp alói tở bũn sãng sarũiq táq máh carnẽn cǒt, tở la carnẽn toár. <sup>19</sup> Sanua, Ba-bulôn cruang nêuq o clũi neq tẽ cruang canǒh cǒt ntǒq p̄ieiq pahǒm máh cũai ca ǒt tâng cruang ki. Ma cứq Yiang Sursĩ, lứq pupũt cruang Ba-bulôn, ariang cứq khoiq táq chǒq vil Sadǒm cǒp vil Camô-rơ tẽ. <sup>20</sup> Tở bũn noau tẽq ǒt noãng tâng ntǒq ki, dẽh cũai Arap ca coi luloah p̄ǒq chu la tở bũn yoang dǒng aroaiq noãng tâng ntǒq ki. Cǒp tở bũn noau p̄ǒq bán noãng cũu p̄ ntǒq ki. <sup>21</sup> Vil ki lứq cǒt vil rangual cǒp ngua parneh; cǒt ntǒq máh charán arũih cǒp calang curóq ěn ǒt. Cǒt ntǒq chǒm dadieu ǒt, cǒp kẹh vuat p̄ǒq chu bãn ntǒq ki. <sup>22</sup> Máh ngól cǒp máh dǒng puo bũn moang sường ayoóng cǒp acho cruang lũ. Tangái parsót cheq toaq p̄ cruang Ba-bulôn.”

## 14

*Proai Yiang Sursĩ Chu Loah P̄ Cruang Alói*

<sup>1</sup> Lứq bũn tangái Yiang Sursĩ sãng sarũiq táq loah cũai I-sarel, cǒp án ruoh loah tǒp alói cǒt cũai proai án sĩa. Án yǒn tǒp alói pĩh chu ǒt loah p̄ cutêq alói bũm; cǒp bũn máh cũai miar cruang toaq ǒt cǒp alói tẽ. <sup>2</sup> Sa-ũĩ tǒp cũai toaq rachuai cũai I-sarel yǒn pĩh chu loah p̄ cruang cutêq alói bũm, la ntǒq Yiang Sursĩ khoiq chiau yǒn alói. Tâng ntǒq ki, máh cũai canǒh cǒt samoat cũai sũl cũai I-sarel. Máh cũai ca khoiq cǒp cũai I-sarel hỏi nhũang, toaq tangái alói pĩh chu loah, tǒp I-sarel lứq cǒp loah alói cǒp cǒt sǒt máh cũai ca coi padám tǒp I-sarel.

*Puo Cruang Ba-bulôn Cuchit*

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ ě yǒn cũai I-sarel bũn rlu tẽ ǒc túh arúc cǒp túh coat alói chiũq tanhĩr, cǒp án yǒn alói bũn vót tẽ noau padám táq ranáq ntãng. <sup>4</sup> Toaq án táq ngkiq, tǒp alói bũn ayẽ ra-ac puo Ba-bulôn pai neq:

“Puo pla khẽh khoiq dǒm chơ! Án tở tẽq padám noãng cũai! <sup>5</sup> Yiang Sursĩ khoiq pupũt máh chớch cũai loai cǒt sǒt, <sup>6</sup> yuaq máh cũai sǒt ki táq tachoat lứq chǒq cruang alói chĩl riap; cǒp alói padám nic cũai tâng cruang ki. <sup>7</sup> Sanua toaq ngu dũ cruang chũop cutêq bũn rlu, bũn ǒt ien khẽ, cǒp dũ náq cũai bũn ủat ǒn chơ.

<sup>8</sup> Nỡm sango cǒp nỡm sê-da p̄ cruang Lê-banôn sãng bũi ǒn tẽ, yuaq puo nãi khoiq pút chớch chơ. Sanua tở bũn noau tamũr noãng aluang ki, cǒ puo ki khoiq cuchit chơ.

<sup>9</sup> “Ntǒq cũai cuchit ǒt crǒq roap puo cruang Ba-bulôn. Máh raviei cũai coi bũn chớch tâng cǒc cutêq nãi tamỡ. Máh raviei puo khoiq cuchit yuor tẽ ntǒq alói ǒt. <sup>10</sup> Nheq tũr alói cu-ǒi pai neq: ‘Sanua mới cǒt ieuq parlúc machǒng tǒp hẽq tẽ! Mớ la cǒt machǒng hẽq tẽ sanua. <sup>11</sup> Tẽ nhũang bũn cũai tapáih achúng khẽn mới. Ma sanua mới bẽq tâng cachong bũn mpang, cǒp mpang pup̄ǒq tâng tở mới, cǒt samoat ayở mới ngcuam.’”

<sup>12</sup> Puo Ba-bulôn la ariang mantở pên tarũp ca poang tráh lứq; ma sanua mới khoiq satooh tẽ paloóng. Tẽ nhũang mới coi chĩl riap máh cũai canǒh, ma sanua p̄ieiq noau pǒng mới chu cutêq. <sup>13</sup> Mớ chanchǒm ě sayóh achǒn chu paloóng, cǒp achũh cachong tacu mới tâng mantở sarǒih lứq ki. Mớ chanchǒm ě tacu ariang puo tâng cóh coah angia p̄ng, bãn ntǒq máh yiang toaq rỏm parnoi. <sup>14</sup> Mớ pai mantoar mới ě sayóh achǒn chu ramũl cǒp cǒt samoat Yiang Sursĩ Sǒt Toár Lứq. <sup>15</sup> Ma lứq noau sadǒh mới asẽng chu ntǒq cũai cuchit ǒt ca yarũ lứq.

<sup>16</sup> Chơ máh cũai khoiq cuchit ě nhẽng cloan chu mới cǒp blǒh neq: “Nãi tở, cũai ca acũr cǒc cutêq cǒp táq yǒn máh cruang cǒt ngỏh toau parlái sáiq? <sup>17</sup> Nãi tở, cũai ca talǒh máh vil cǒp táq yǒn cloong cutêq cǒt cahẽng khỏ? Nãi tở, cũai ca tở nai acláh máh cũai tũ yǒn cǒt racláh?”

<sup>18</sup> Máh puo tâng cǒc cutêq nãi noau tũp tâng ping nêuq o, <sup>19</sup> ma mới ỏq ping đǒq tũp sac mới. Sac mới p̄ieiq noau takẽ aloỏh yǒn abuoq nsóq, đǒq pũn máh sac cumuiq tahan ca cuchit tâng ntǒq rachil. P̄ieiq noau takẽ asẽng sac mới tâng hǒng loang tâng tamáu, cǒp noau tĩn sarúq. <sup>20</sup> Cỏ tian mới talǒh dǒng cruang mới bũm cǒp cachit máh cũai proai mới bũm, ngkiq noau tở bũn tũp sac mới ariang noau tũp máh puo canǒh. Lứq tở va manoaq cũai loai tẽ tǒng toiq mới tẽq vót tẽ ỏc cuchit.

<sup>21</sup> Cǒq thũan cachit máh chơ samiang án, cỏ tian ranáq sáũq achũh achiac alói khoiq táq! Tở va manoaq tẽ tǒp alói bũn cǒt sǒt tâng cruang nãi, tở la ayũng vil tamái tâng cǒc cutêq nãi.

*Yiang Sursĩ Talǒh Cruang Ba-bulôn*

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ Sǒt Toár Lứq pai neq: “Cứq lứq chĩl cruang Ba-bulôn đǒq pupũt neq cruang ki. Cứq tở bũn đǒq muoi ramũh ntrũ; dẽh carnẽn la tở bũn khlaiq noãng. Cứq Yiang Sursĩ Sǒt Toár Lứq toáp pai máh ỏc nãi. <sup>23</sup> Cứq lứq táq yǒn

cruang Ba-bulôn cõt samoât đợc taling, cốp yõn calang curóq ớt tâng ntóq ki. Cúq ít parnêh pêh táh dũ ramứh tâng cruang Ba-bulôn. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ốc nâi."

*Yiang Sursĩ Talõh Tốp Asi-ria*

24 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq thễ dũan samoât lứq neq: "Ốc ntróu cúq khoiq aloõh ngê ẽ táq, ranáq ki lứq cõt. Ốc ntróu cúq khoiq chanchõm ẽ táq, cúq lứq táq yõn moâm máh ranáq ki. 25 Cúq lứq pupút nehq cũai Asi-ria tễ cruang cutêq cũai I-sarel, chơ cúq tĩn sarúq tốp alớ bân máh cóh cúq. Cúq acláh cũai proai cúq tễ talang atĩ cũai Asi-ria, cốp tễ máh mpól ntâng lứq ca alớ ớt mprơ. 26 Nâi la ngê cúq aloõh yõn cõc cutêq nâi; cúq lứq payur atĩ manrap nehq tữh cruang cũai."

27 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq chanchõm ẽ táq ranáq nâi; án khoiq payur atĩ manrap cũai, cốp tỡ bũn noau têq catáng án.

*Yiang Sursĩ Talõh Tốp Phi-li-tin*

28 Santoiq nâi Yiang Sursĩ atõng tâng cumo puo Ahat cuchĩt.

29 Tốp Phi-li-tin ơi! Anhia chõi cõap bũi õn, yuaq dũi anhia khoiq tacõaih chơ. Toáq cusân muoi thữ khoiq cuchĩt chơ, ki bũn cusân canõh ẽn toáq pláih, cusân nâi pla hõn tễ án ca nhũang. Chơ cusân ki rỏiq con cõt ngườc tuang cốp têq pâr dêh bũn pih hõ. 30 Yiang Sursĩ lứq chũm siem cũai proai án ca tũh cadĩt, cốp yõn alớ bũn tamoong plot ien. Ma án lứq yõn tốp Phi-li-tin ramóh ốc panhieih khlac, cốp cõ tễ ranáq ki tỡ bũn đợc muoi noaq aléq tễ tốp alớ têq tamoong.

31 O máh vil Phi-li-tin ơi! Cóq anhia cuclóiq cucling sêq noau toáq rachuai anhia! Cóq anhia sáng ngcõh, yuaq bũn phiác samoât ramúl toáq tễ coah angia pờng; phiác ki sacám tễ poál tahan ca tỡ bũn sáng ngcõh.

32 Nỏq tốp hái ẽ ta-õi cũai dũng santoiq pau tễ tốp Phi-li-tin? Tốp hái ẽ ta-õi neq: "Yiang Sursĩ khoiq ayũng vil Si-õn, cốp máh cũai proai án ca tũh cadĩt bũn ớt plot ien tâng ntóq ki."

**15**

*Yiang Sursĩ Talõh Cruang Mô-ap*

1 Santoiq nâi atõng tễ máh ranáq ẽ toáq pờ cruang Mô-ap.

Vil Ar cốp vil Kir cõt ralõh tâng muoi sadâu sáng, cốp cruang cutêq Mô-ap cõt ngua parngêh nehq. 2 Máh cũai tâng vil Di-bõn chõn tâng anũol cóh đợc nhiam nhit pờ ntóq bũn rup yiang. Cũai Mô-ap sáng ngua cốp u-õi chỏq vil Ni-bõ cốp vil Mê-daba. Dũ náq alớ cũah plở alõng

cốp cũah sóc bẻc táq tểc alớ sáng ngua lứq. 3 Cũai proai dũ náq tâng máh rana ki tâc moang aroáiq tanúh; tâng máh nchõh pũng dĩ vil cốp tâng mpuol đõng tapĩn cũai proai tanúh cốp nhiam. 4 Cũai vil Hê-sabõn cốp cũai vil E-lia-le nhiam casang lứq, cốp sường alớ nhiam canuang toáq pờ vil Yahat. Dêh tốp tahan Mô-ap cõt cangcoaih ngcõh cốp ốc clóq alớ cõt pút nehq. 5 Cúq nhiam tâng mứt cõ sâng sarũiq táq máh cũai Mô-ap. Bũn máh cũai Mô-ap lủh chu vil Sô-a cốp chu vil Ec-lat Se-li-sia, yuaq cruang cutêq alớ cõt ralõh nehq. Cốp bũn muoi tốp cũai pờq chu vil Luhit, ntrõn lủh ntrõn nhiam. Muoi tốp ẽn pờq chu vil Hô-rô-nêm; tốp alớ nhiam u-õi casang lứq. 6 Đợc tũm Nim-rim khoiq sarêh khỏ; máh bát pờ đợc ki cõt rỏõh khỏ nehq, cốp tỡ bũn acán ntróu nõang ramoong. 7 Máh cũai proai yang avúng cóh ca bũn moang aluang vil-ỏ, alớ dũng dêh máh crõng crỏu alớ bũn hõ. 8 Dũ ntóq tâng máh raloan cruang Mô-ap bũn moang sường nhiam cuclóiq cucling toau toáq vil Ec-lêm cốp vil Bêr E-lim. 9 Tâng vil Di-bõn crõng cõt cusâu moang aham, ma Yiang Sursĩ nõang tũm ẽn ranáq tũh coat pờ cũai proai tâng ntóq ki. Án yõn máh cula samĩn toáq cáp máh cũai ca nõang khláiq tâng cruang Mô-ap.

**16**

*Cũai Mô-ap Khoiq Pút Ốc Ngcuang*

1 Tễ vil Sê-la tâng ntóq aiq, bũn máh cũai Mô-ap asuoi con cừu đợc cõt crõng mpon yõn cũai sót tâng vil Yaru-salem. 2 Máh mansêm tốp Mô-ap yang crõng An-nõn ariang tốp chõm pâr pupur tễ sóh án.

3 Tốp alớ pai chỏq máh cũai Yuda neq: "Sêq anhia atõng hêq nũng, nỏq tốp hêq ẽ táq? Sêq anhia bán curiaq tốp hêq samoât ốc nhựp nõm aluang toáq phiác claq mandang toàng. Cốp sêq anhia cutooq hêq bân ntóq noau chuaq tỡ ramóh. 4 Sêq anhia yõn tốp hêq ớt dờ tâng cutêq anhia. Cốp sêq anhia curiaq hêq yõn vớt tễ cũai ẽ cachĩt hêq."

Ốc padám cốp ranáq ralõh cõt pút nehq, cốp cũai ca ntôm talõh đõng cruang la pút nehq tễ. 5 Chơ bũn manoaq tễ tống toiq puo Davĩt chõn cõt puo. Án ayooq táq máh cũai proai, cốp án cõt sót tanoang tapũng. Án carlủh carsõng táq níc ranáq p̄ieiq, cốp án dũng atoáq ranáq tanoang o.

6 Máh cũai Yuda pai neq: "Tốp hái khoiq sáng noau pai cũai Mô-ap achõn tỗ. Tốp hái dáng alớ táq khêng-lêng, cốp ớt níc. Ma ranáq mantoâr ki tỡ bũn khlữh ntróu."

7 Yuaq ngkĩq, máh cũai Mô-ap nhiam cuclóiq cucling níc, cõ tian alớ ramóh tũh arức. Tốp alớ nhiam yuaq sanhữ máh

crong sana ẽm alói cơi cha tâng vil Kir Harêt. <sup>8</sup> Mách nia sarái vil Hê-sabôn cốp nưong nho vil Sip-ma cõt ralôh nheq. Tẽ máh nưong ki noau táq blông nho yõn cũai sớt máh cruang nguaiq. Tẽ nhũang voar nho ki báiq cõt abêng acong cuti, cốp nưong ki la-a toâq pơ vil Yasơ, cheq cutêq aiq coah angia mandang chõn, cốp toau toâq coah tooh đợc mut Boi coah angia mandang pát. <sup>9</sup> Sanua cứq nhiam sanhữ voar nho tâng vil Sip-ma ariang cứq nhiam yõn vil Yasơ tẽ. Sarliang moat cứq hoi cõ vil Hê-sabôn cốp vil E-lia-le, yuaq ntốq ki alói ớq sọt, cốp ớq palái đợc kếp noâng; ngkiq alói tở bữn sâng bũi. <sup>10</sup> Sanua tở bữn cũai aléq sâng bũi noâng tâng máh cutêq phuor o. Tở bữn noau triau cupo cốp ưat tâng máh nưong nho ki. Tở bữn noau pát palái nho đợc táq blông noâng; máh sương triau cupo khoiq pút nheq chơ. <sup>11</sup> Cứq cuclóiq cucling cõ sâng ngua tẽ cruang cutêq Mô-ap cốp tẽ vil Kir Harêt hỡ. <sup>12</sup> Toâq máh cũai Mô-ap ẽ pợq chu cóh bản ntốq bữn máh rup yang alói, cốp toâq alói pợq chu đống sang alói đợc cucõh sang, ma ranáq ki tở bữn cõt kia ntrứu.

<sup>13</sup> Santoiq ki la santoiq Yang Sursi khoiq pai nhũang tẽ ranáq tâng cruang Mô-ap. <sup>14</sup> Ma sanua Yang Sursi ẽ pai ẽn neq: “Tâng pái cumo, máh sanóc ntữn cũai Mô-ap tở bữn hữm noâng. Cốp bữn bĩq náq sâng noâng tamooing; ma cũai noâng khlaiq ki tở tềq táq ntrứu noâng.”

**17**

*Yang Sursi Manrap Cruang Si-ri Cốp Cruang I-sarel*

<sup>1</sup> Yang Sursi atõng santoiq nài tẽ vil Damac:

“Nỡ-ra vil Damac tở bữn cõt noâng vil, ma cõt chíq ntốq moang đống rúng sâng. <sup>2</sup> Máh vil tâng cruang Si-ri cõt rangual, bữn ớng tốp cừu sâng ớt tâng ntốq ki, đêh tở bữn noau atũih ân loâng. <sup>3</sup> Cruang I-sarel ớq loâng vil bữn viang khâm, cốp vil Damac cõt pút chóc. Máh cũai Si-ri ca noâng tamooing cõt casiet táq samoât cũai I-sarel tẽ. Cứq Yang Sursi Sốt Toâr Lữq toâp pai máh ốc nài.”

<sup>4</sup> Yang Sursi pai neq: “Tữ tangái ki toâq, ốc sớt toâr tốp I-sarel cõt pút nheq, cốp máh sanóc ntữn alói p̄ien cõt ốc túh cadit ẽn. <sup>5</sup> Cruang I-sarel lữq cõt samoât sarái khoiq noau roaiq saro môm chơ; samoât sarái tâng avung Rê-phêm bo cũai cuvía racong saro chơ roaiq saro yõn bráh tháng. <sup>6</sup> Bữn bĩq náq sâng noâng bữn tamooing, cốp cũai I-sarel ẽ cõt samoât nỡm o-li-vê ca noâng ớng palái ramuat; khoiq noau kếp chơ, ma noâng bĩq bar pai

ốc sâng noâng khlaiq tâng abêng. Cứq la Yang Sursi, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq nài.”

<sup>7</sup> Tữ tangái ki toâq, máh cũai proai pih loah chu Yang Sursi, án ca tềng alói, cốp sêq ân rachuai; án la Yang bráh o lữq ca cũai I-sarel sang. <sup>8</sup> Tốp alói tở ẽq poâng canưm noâng máh prông atí alói táq bữm, tở la sa-âm crong atí alói táq, tở la máh tanũl đợc sang yang Asê-ra cốp máh prông đợc chõng crong phuom sang yõn yang canõh.

<sup>9</sup> Tữ tangái ki toâq, máh vil bữn viang khâm cõt chíq vil rangual, cốp cõt ralôh samoât máh vil tốp Am-òrit cốp tốp Hê-vit tẽ, bo alói lủh cũai I-sarel.

<sup>10</sup> Máh cũai I-sarel ơi! Tốp anhia khoiq khlir Yang Sursi, án ca rachuai cốp bán curiaq anhia, cốp án ca cõt samoât tamáu cõl yõn anhia tềq poâng. Ma anhia khoiq chõh nỡm sangưm đợc cucõh sang yang canõh. <sup>11</sup> Tam nỡm ki dách tâng tangái anhia chớh, ma tốp anhia tở dách bữn kếp ít palái án, yuaq anhia ramóh níc ốc túh coat cốp ốc a-ĩ tacóh ca tở tềq tahau.

*Máh Cũai Par-ũal Cõt Pê*

<sup>12</sup> Máh cruang cũai hỏ hát casng lữq; sương alói hỏ samoât đợc mut canoãq rêng lữq. <sup>13</sup> Sương alói hỏ hát samoât đợc lampóh rêng lữq; ma toâq Yang Sursi sươq, alói lủh sarlõt nheq. Yang Sursi tuih alói samoât cuyal phát phõn cutêq tâng máh cuar cóh, tở la samoât cuyal avêng đũng sóc nểc. <sup>14</sup> Tâng pên tabũ, bữn moang ốc croõq criat; ma toâq poang tarup máh cũai ki cõt pút nheq. Nài la cóng yõn dũ náq cũai ca cheng cutêq tốp hái.

**18**

*Yang Sursi Manrap Cruang Ê-thia-bi*

<sup>1</sup> Coah tooh máh crõng tâng cruang Ê-thia-bi bữn muoi ntốq noau sâng níc sương hỏ, samoât hỏ sương khlap pupõh.\*

<sup>2</sup> Máh cũai ranêng tẽ cutêq ki ớt tâng máh tuoc rachac; alói pợq tâng crõng Nil. Máh cũai ranêng ơi! Cớq anhia pih chu toâp, cốp đũng parnai pơ cũai proai tâng cruang anhia, la cruang ca bữn máh crõng parcáh cõt sa-ũi crõng cõt. Cũai cruang anhia bán rêng cốp pla lữq; tở chác alói sarõih cốp bữn ngcâr lamon o; cũai dũ cruang tâng cõc cutêq nài ngcõh alói.

<sup>3</sup> Dũ náq cũai tâng cõc cutêq nài ơi! Cớq anhia tamũng yõn samoât nơ! Cớq anhia nhêng chu aroãiq tềc đợc tâng máh anũol cóh. Cớq anhia tamũng sương noau plõng lavia. <sup>4</sup> Yang Sursi khoiq pai chỏq cứq neq: “Cứq nguaiq cập tapoang nhêng tẽ

\* 18:1 18:1 Bữn noau pai ntốq nài la cruang Ê-yip-tõ.



paloong, ariang đợc latak hũl tâng sadâu catữ susot ra-oh pa-át lứq, tở la ariang moat mandang claq tâng tangái.”

5 Nhũang toaq catữ cáiq palai nho, bo piar án saroi cốp palai nho ntôm chĩn, cũi par-ũal lứq toaq pupứt cũi Ê-thia-bi lambở lứq, machớng noau ít cũi catráiq máh abểng nho tể voar. 6 Máh sac tahan alói noau táh yỏn máh chớm cốp charán cruang cha. Catữ casai yuol chớm toaq cha; cốp catữ casai ong charán cruang ên toaq cha.

7 Tữ tangái ki toaq, noau đưng crớng mpon yỏn Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq tể cruang cutêq nãi bữn đợc crớng caloan. Án roap crớng ki tể cũi bán rêng cốp pla, tể cũi tở chác sarỏih cốp ngcâr lamon o. Máh cũi tâng cốc cutêq nãi ngcỏh lứq alói. Nỡ-ra tốp alói toaq pở cớh Si-ỏn, la ntỏq noau sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq.

19

*Atớng Tể Cruang Ê-yip-tỏ*

1 Santoiq nãi atớng tể cruang Ê-yip-tỏ. Yiang Sursĩ toaq chái na ramủl pở cruang Ê-yip-tỏ. Máh rup yiang cũi Ê-yip-tỏ sang cớt cangcoaih choảng moat án, cốp ỏc clóq cũi Ê-yip-tỏ cớt pứt nheq. 2 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ rasũi cũi Ê-yip-tỏ yỏn táq yủc tâng cruang alói bữm; sểm ai rachủl ratuaq, cốp yỏu muoi vil rachủl ratuaq. Vil nãi rachủl cốp vil ki, cốp puo nãi rachủl tampỏr chớc cốp puo ki. 3 Cứq ẽ táq yỏn cũi Ê-yip-tỏ pứt sarnỏh, cốp talỏh nheq máh ngẻ alói chanchớm ẽ táq. Chớ tốp alói ẽ sểq yỏn máh yiang alói toaq chuai, cốp alói pỏq sarhỏng mo proah cumuiq yỏn mo ki pỏq blỏh máh yiang cumuiq đợc atớng alói táq ntrứu. 4 Cứq ẽ chiau máh cũi Ê-yip-tỏ pở cũi loi, pở muoi noaq puo tachoat lứq, yỏn án ndỏm alói. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq toap pai máh ỏc nãi.”

5 Đợc crớng Nil cớt sarết cốp ngcuai khỏ nheq. 6 Máh pong hau tể crớng cớt sarết, chớ nsỏq. Máh nỏm rachac cốp bát cớt sangot khỏ; 7 máh crớng sarnỏh mpẻ pủh crớng Nil cớt khỏ nheq cốp cuyal sapâr đưng chu canỏh. 8 Dù náq cũi siem đỏi tamoong na chuaq siaq tâng crớng Nil, mỏ u-ỏi cốp nhiam níc, yuaq alói tở tẻq to rabáih cốp bở alieiq. 9 Máh cũi ca tan aroaiq busin la pứt ỏc nguang; 10 máh cũi Chiang tan khản, đẻh máh cũi Chiang canỏh, alói cớt pẻ pahỏm cốp sâng ngua lứq.

11 Máh cũi sốt tâng vil Sỏ-an la sacủl lứq! Cũi rangoiq ca tẻih puo cruang Ê-yip-tỏ, sanua ỏc alói pai tở bữn blẻng noảng. Nỏq alói khỏn atớng puo neq: “Cứq la cũi rangoiq, cốp cứq toaq tể tớng toiq puo tể mbỏq ca rangoiq lứq?”

12 Puo Ê-yip-tỏ oi! Máh cũi rangoiq mới đợc sarhỏng, sanua nlẻq alói ỏt? Cỏh lớ tốp alói tẻq aloỏh ngẻ yỏn mới dáng ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq ẽ táq chớq cruang Ê-yip-tỏ. 13 Máh cũi sốt tâng vil Sỏ-an cốp vil Mem-phit la sacủl lứq. Tốp alói la cũi ayỏng cruang Ê-yip-tỏ, ma alói radũng cruang ki pỏq tâng rana tở pieiq. 14 Yiang Sursĩ khoiq táq yỏn alói tẻih máh santoiq yỏn clỏc clu. Yuaq ngkiq, dù ranáq cũi Ê-yip-tỏ táq cớt tở bữn rapieiq noảng. Alói sarín sarẻu machớng cũi bủl blỏng salaiq đóm tâng carta alói bữm. 15 Tở va manoaq loảng tâng cruang Ê-yip-tỏ tẻq rachuai cruang ki, tở bữn pai cũi cadit tở la cũi sỏc, cũi toar tở la cũi cớt.

*Cũi Ê-yip-tỏ Sang Toam Yiang Sursĩ*

16 Tữ tangái ki toaq, cũi proai Ê-yip-tỏ cớt clac samoat mansểm. Tốp alói cangcoaih ngcỏh toaq alói hữm Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq payư atủ ẽ táq alói. 17 Chớ cũi Ê-yip-tỏ cớt ngcỏh cũi Yuda, toaq alói chanchớm loah tể ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq thừan ẽ táq tốp alói.

18 Tâng tangái ki, bữn cũi tể sớng vil tâng cruang Ê-yip-tỏ dáng táq ntớng parnai Hẻ-brỏ. Cũi proai tâng vil ki thẻ đũanh nhớ ramủh Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq. Muoi vil tể sớng vil ki noau amủh vil Moat Mandang.\*

19 Tữ tangái ki toaq, tâng cruang Ê-yip-tỏ lứq bữn prớng đợc sang Yiang Sursĩ, cốp bữn tanủl tamáu đợc chiau sang yỏn án pở raloan cruang Ê-yip-tỏ. 20 Crớng ki cớt tẻc apáh alói sang Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq tâng cruang Ê-yip-tỏ. Toaq noau padám cũi proai tâng ntỏq ki, cốp tốp alói arỏ sểq Yiang Sursĩ rachuai, ngkiq án ẽ yỏn muoi noaq toaq chuai amoong alói; cũi ki toaq rachuai cốp bán curiaq tốp alói. 21 Yiang Sursĩ lứq táq yỏn máh cũi Ê-yip-tỏ dáng án. Chớ tốp alói bữn dáng cốp sang toam án, đẻh đưng máh crớng chiau sang yỏn án hử. Moám ki tốp alói parkhán cốp án, cốp alói yỏng samoat samỏi ỏc alói parkhán. 22 Yiang Sursĩ ẽ yỏn cũi Ê-yip-tỏ roap tỏt, ma vớt ki án ẽ tahầu alói yỏn cớt bán loah. Tốp alói ẽ pih loah chu án, cốp án tamứng sường santoiq tốp alói câu sểq, chớ án tahầu tốp alói yỏn cớt bán.

\* 19:18 19:18 Bữn pở canỏh tể mbỏq đợc vil nãi la vil Talỏh tở la vil Hẻ-lia-palit.

<sup>23</sup> Từ tangái ki toàq, bữn rana put mpúng dĩ cruang Ê-yip-tô cớp cruang Asi-ria; chơ cũai proai bar cruang nài, manoaq pớq chu cruang manoaq. Chơ cũai bar cruang nài mpruam sang toam Yiang Sursĩ parnoi. <sup>24</sup> Từ tangái ki toàq, cruang I-sarel, cruang Ê-yip-tô, cớp cruang Asi-ria cớt nỡm ốc bốn yỗn dĩ náq cũai tâng cloong cutêq nài. <sup>25</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq pai ốc bốn yỗn tốp alới neq: “Cứq lứq satốh ốc bốn yỗn anhia, la cũai Ê-yip-tô proai cứq, cũai Asi-ria la atĩ cứq toàp têng, cớp cũai I-sarel la cũai proai cứq khoiql ruroh.”

## 20

### *Asi-ria Chũl Riap Ê-yip-tô Cớp Ê-thia-bi*

<sup>1</sup> Sar-côn puo Asi-ria ớn cũai taniap tahan án pớq chũl vil At-dôt cớp cheng ndỡm vil ki tể tốp Phi-li-tin. <sup>2</sup> Tâng cumo ki Yiang Sursĩ atống Ê-sai con samiang Amot neq: “Cớq mới tũot nheq araoiq tanủh tể tốp mới cớp pũot cớp.”

Chơ Ê-sai trũh santoiq Yiang Sursĩ ớn, cớp án tayáh ống ayũng miat cớp ốt mu rariat. <sup>3</sup> Từ noau cheng bữn vil At-dôt chơ, Yiang Sursĩ pai neq: “Ê-sai, án ca táq ranáq cứq, khoiql tayáh ống ayũng miat, cớp ốt mu rariat nheq pái cumo nài; án táq nneq đốq cớt tể táq ranáq ể cớt tâng cruang Ê-yip-tô cớp cruang Ê-thia-bi. <sup>4</sup> Puo cruang Asi-ria lứq cớp máh cũai tể bar cruang ki yỗn alới tayáh pớq mu rariat. Cũai pớng cớp cũai thau, la án yỗn tayáh ống ayũng miat cớp ốt mu rariat; chơ alới tayáh pớq mpáh pớng pang táq yỗn cruang Ê-yip-tô cớt casiet. <sup>5</sup> Tốp cũai ca noap cũai Ê-thia-bi cớp khẽn cũai Ê-yip-tô, lứq alới cớt c্লoc clu, cớp máh ốc alới nguang cớp pút nheq. <sup>6</sup> Từ tangái ki toàq, cũai proai ốt mpể tor đốq mut cruang Phi-li-tin pai neq: ‘Nhẽng chu ranáq puo Asi-ria táq chốq cũai ca tốp hái poàng bán curiaq. Sanua, nốq tềq tốp hái bữn tamoong?’”

## 21

### *Atống Tể Cruang Ba-bulón*

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq atống tể cruang Ba-bulón.

Ốc cuchũt pút crũn thánq tể cruang Asi-ria ể toàq pờ cruang Ba-bulón, samoat cuyal avẽng phát ploaq tể ntốq aiq. <sup>2</sup> Cứq khoiql hữm muoi ốc sạpáh tể cũai alia bar ploah cớp talốh cruang ki.

Tahan tể cruang E-lam oi! Cớq anhia pớq chũl! Tahan tể cruang Mê-dia oi! Cớq anhia lavíng nheq máh vil ki! Yiang Sursĩ ể pupứt máh ranáq tũh coat cruang Ba-bulón đốq táq chốq cũai canốh.

<sup>3</sup> Máh ramủh cứq khoiql hữm cớp sãng tâng ốc sạpáh ki táq yỗn cứq cớt ngốch cớp sãng a-ĩ ariang mansẽm sết con. <sup>4</sup> Cứq sãng savĩr plố, cớp tồ chác cứq cangcoaih cớ sãng ngốch. Cứq ểq yỗn sadau toàq chái, ma tâng sadau ốc ngốch ki toàq nic pờ cứq.

<sup>5</sup> Tâng ốc sạpáh ki cứq hữm noau thũan cha bũi; noau sũm chĩau đốq yỗn tamoi tacu. Chơ tốp alới ntỏm cha cớp nguaiq. Ma bo ki toàp bữn sũng casang ớn neq: “Máh cũai sốt tahan oi! Cớq anhia thũan toàp máh khể anhia!”

<sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Cớq mới ớn muoi noaq tahan pớq kĩaq, cớp ớn án atống yỗn mới đánq ranáq án hữm. <sup>7</sup> Khãn án hữm máh cũai ốt asếh toàq bar náq cráh-crĩng, cớp khãn án hữm cũai ốt asếh đẽn cớp lac-da, cớq án tutuaiq nhẽng yỗn samoat.”

<sup>8</sup> Chơ tahan kĩaq ki sabau atống neq: “Achuaih oi! Cứq khoiql tayũng kĩaq tâng ntốq kĩaq nài cu sadau tangái.”

<sup>9</sup> Bo ki toàp bữn cũai toàq, alới ốt asếh pớq cráh-crĩng! Án ca ốt kĩaq atống neq: “Cruang Ba-bulón khoiql rùng ralốh nheq chơ! Máh rup alới cucốh sang khoiql pacháh radốc racốn tâng cutêq.”

<sup>10</sup> O cũai proai cứq oi! Noau khoiql tĩn sarủq anhia samoat noau tĩn choan saro. Ma sanua, santoiq cứq pau atống anhia, la santoiq cứq sãng tể Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq, la Yiang tốp I-sarel sang.

### *Santoiq Atống Tể Cruang Ê-dôm*

<sup>11</sup> Nài la santoiq atống tể cruang Ê-dôm.

Bữn cũai arò cứq tể cruang Ê-dôm neq: “Cũai kĩaq oi! Noàng đũn maléq nốq poang? Sếq anhia atống yỗn cứq đánq noàng maléq nốq vớտ sadau.”

<sup>12</sup> Cũai kĩaq ta-ối neq: “Tarúp cheq ể toàq chơ, ma sadau ể toàq ể. Khãn mới yoc ể blốh loah, tềq mới toàq blốh loah sĩa.”

### *Atống Tể Cruang Arap*

<sup>13</sup> Nài la santoiq atống tể cruang Arap.

Cũai proai De-dan oi! Anhia la cũai ốt đờ tâng cruang Arap pờ ntốq aiq. <sup>14</sup> Khãn aléq khlac đốq ma toàq pờ anhia, cớq anhia yỗn án nguaiq. Cũai tể cruang Tê-ma oi! Cớq anhia yỗn sana máh cũai ca lủh pờ cruang anhia. <sup>15</sup> Máh cũai proai ntỏm lủh ể yỗn vớտ tể pla dau noau thot ể tránh alới, cớp tể saráh noau đễ ể pán alới, tể đũ ramủh tũh arức tể ranáq rachĩl.

<sup>16</sup> Chơ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Noàng muoi cumo, chớc sốt toàr tể tốp Kê-da lứq pút nheq. <sup>17</sup> Bo ki cũai khểuq bên pán tamiang tâng tốp Kê-da noàng khłaiq bĩq náq sãng. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq nài.”

22

*Atông Tê Vil Yaru-salem*

1 Nài la santoiq tẽ avúng Sapáh Baih.\*  
Bũn ranáq ntrou cõt? Cỗ nỏq nheq từh  
cũai tâng vil nài sâng bũi cõp chõn pũ  
mpuol tapin đõng alõĩ? 2 Chũop vil uot-  
u-ot thảng sường alõĩ hũ hát cõp bũi óh  
lứq.

Máh samiang tẽ vil anhia ca cuchĩt tâng  
ntỏq yúc, tũ cõn cuchĩt cõ tẽ ranáq rachĩl,  
3 ma alõĩ cuchĩt cõ nheq từh cũai ayõng  
alõĩ lủ pláh chap, cõp alõĩ tũ loạp pán dẽh  
saráh, ma khoiq noau cõp chíq. 4 Sanua  
yõn cứq õt manoaq sâng, đõq cứq nhiam  
atẽh yõn máh cũai proai cứq ca khoiq  
cuchĩt. Chõĩ aliam nõang cứq. 5 Tangái ki  
toáq santar sâng, la tangái pẽ cõp tangái  
clõc clu tâng avúng Sapáh Baih; Yiang  
Sursĩ, la Ncháu Sõt Toár Lứq, atoáq ranáq  
nài pũ hái. Máh viang vil hái khoiq ralõh-  
ralái nheq chơ, cõp sường cũai u-õĩ ẽq  
noau chuai casang canuang chũop máh  
cõh king.

6 Tõp tahan õt asẽh toáq tẽ cruang E-lam  
bũn dẽh saráh cõp tamiang. Tõp tahan  
tẽ vil Kir yõng máh khẽl. 7 Máh avúng  
tâng cruang Yuda bũn cutẽq phuor o, bũn  
moang sẽ asẽh rachĩl sâng; máh tahan  
tâng cloong asẽh õt choàng ngoah toong  
vil Yaru-salem. 8 Dũ ntỏq kĩaq cruang  
Yuda khoiq ralõh nheq.

Tũ máh ranáq ki cõt, tõp anhia dũng  
aloõh máh cõng choc tẽ ntỏq anhia  
parõm đõq. 9-10 Tõp anhia khoiq ramóh  
máh ntỏq viang vil Yaru-salem rũng cõq  
atức loah. Anhia khoiq hũm dũ đõng  
tâng vil Yaru-salem noau khoiq talõh muoi  
pũn, chơ ít máh tamáu ki đõq atức loah  
viang vil. 11 Anhia khoiq táq amõng đõq  
tâng mpũng dĩ bar lup viang vil, yõn đõq  
tẽ amõng tiaq hoi chu ki. Ma anhia tũ  
bũn chanchõm tẽ Yiang Sursĩ, án ca khoiq  
aloõh máh ngẽ nài tẽ mbỏq, cõp anhia tũ  
bũn ramĩng chu án ca táq yõn máh ranáq  
nài cõt.

12 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ, la Ncháu  
Sõt Toár Lứq, arõ anhia yõn nhiam cõp  
tanúh, cũah pũ cõp tãc tampác tanúh.  
13 Ma anhia cacháng bũi óh cõp cha bũi  
parnoi. Anhia kiac cũu cõp ntrõq đõq  
cha, cõp nguaiq blõng nho hũ. Tõp anhia  
pai neq: "Hái! Háĩ nguaiq cha palứq, yuaq  
tũ dáng tangái lẻq háĩ cuchĩt."

14 Yiang Sursĩ, la Ncháu Sõt Toár Lứq,  
atõng cứq neq tẽ anhia: "Máh lỏih nài cứq  
tũ bũn táh toau nheq dĩ tamõng anhia.  
Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu Sõt Toár Lứq pai  
santoiq nài."

*Catoaih Atõng Sêp-na*

\* 22:1 22:1 Noau đõq ntỏq nài la vil Yaru-salem hũ.

15 Yiang Sursĩ, la Ncháu Sõt Toár Lứq,  
atõng cứq yõn pữq atõng loah Sêp-na, la  
cũai nhẽng saliq đõng puo neq: 16 "Mõi  
chanchõm mới la noau? Noau yõn mới  
bũn phễp tóc tamáu táq ping tâng cõh nài  
yõn mới bũm? 17 Tam mới la cũai sõt toár,  
ma Yiang Sursĩ ẽ alĩh chõc mới, chơ takẽl  
mới chu canõh. 18 Án ẽ yõng mới samoát  
yõng palái diu, chơ payoal mới chu cruang  
ca la-a hũn tẽ nài. Mới lứq cuchĩt kẽng  
máh sẽ asẽh rachĩl mới đõq õt. Mới táq  
yõn đõng sũ cũai sõt mới cõt casiet táq.  
19 Cứq lứq atõĩ ntỏq mới đõq táq ranáq,  
cõp cứq alĩh chõc sõt toár mới."

20 Yiang Sursĩ pai chỏq Sêp-na neq: "Tũ  
máh ranáq ki cõt, cứq ẽ yõn E-lia-kim  
con samiang Hil-kia toáq, án la cũai táq  
ranáq cứq. 21 Cứq ẽ acũp tampác chõc  
cõp cantoan mới yõn án ẽn, cõp yõn án  
bũn chõc ca mới bũn sanua. Án cõt ariang  
mpoaq máh cũai tâng vil Yaru-salem cõp  
tõp Yuda. 22 Cứq ẽ yõn án bũn chõc sõt  
pũn puo tẽ tõng toiq puo Davĩt. Án bũn  
chõc tẻq pũh, cõp tũ bũn noau tẻq catáih;  
cõp khãn án catáih, tũ bũn noau tẻq pũh.  
23 Cứq ẽ chõn án samoát noau tẻh bũ tâng  
ntỏq khãm lứq; cõp án cõt nũm đõq cũai  
yám noap đõng sũ án."

24 "Dũ náq sẽm ai án cõp máh cũai ca õt  
poáng án, alõĩ táq yõn án dĩl mpõl ntâng  
lứq. Tõp alõĩ cõng án samoát noau abẽng  
adẻh cõp tangan tâng bũ ratul-ratẻl. 25 Tũ  
máh ranáq ki toáq, bũu ca khãm lứq la  
rabil-rabul cõp rabóc nheq. Dũ ramũh  
noau abẽng tâng bũu ki satooh nheq." Nài  
la santoiq Yiang Sursĩ pai!

23

*Santoiq Atõng Tê Vil Ti-rơ*

1 Nài la santoiq atõng tẽ ranáq tâng vil  
Ti-rơ.

Máh cũai dũng tuoc tâng đõq mut ơ!  
Cõq anhia tanúh. Ntrin tuoc anhia tâng  
vil Ti-rơ khoiq ralõh nheq chơ; máh đõng  
cõp ntrin đõq khoiq ralõh-ralái nheq. Bo  
anhia õt tuoc pĩh chu tẽ cruang Síp-rơ,  
anhia sâng han ranáq nài. 2 Máh cũai  
chẻq chõng tâng vil Sadõn ơ! Cõq anhia  
cuclõiq cucling. 3 Anhia khoiq ỏn máh  
cũai clong đõq mut pữq chẻq chõng máh  
cuplỏq tẽ cruang Ê-yip-tỏ, cõp anhia chẻq  
chõng cõp máh cruang canõh hũ.

4 Ơ vil Sadõn ơ! Mới cõt casiet táq. Đõq  
mut cõp đõq vang la-a cõp yarũ lứq, khoiq  
calõih táh mới, cõp pai neq: "Cứq tũ nài  
bũn con. Cứq tũ nài rabán con samiang,  
tũ la con mansẽm."

24

5 Dêh máh cūai tâng cruang Ê-yip-tô sâng dốt cốp pê pahôm toâq alóí sâng noau pai vil Ti-rơ khoiq ralôh chơ.

6 Nheq tữh anhia ca ốt tâng tor đợq mut ơi! Cóg anhia nhiam u-ôi cốp clong đợq mut chu cruang Tar-sit. 7 Lứq tở, nài la vil Ti-rơ ca noau táng khoiq dũn chơ, cốp máh cūai ốt bũi óh lứq? Lứq tở, nài la vil khoiq noau ớn chũng cūai pợq ốt tâng cruang ca yợng lứq? 8 Noau aloỏh ngê tũh arức nài đợq đũng atoâq pỡ vil Ti-rơ, la vil ca bũn máh ch samiang puo, cūai chẻq chỡng ca noau yám noap lứq tâng cốc cutẻq nài? 9 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toập aloỏh ngê nài, đợq táq yỏn cūai achỗn tở cốt pút, cốp alíh cūai noau yám noap lứq.

10 O' anhia tâng vil Ti-rơ ơi! Ntrin tuoc anhia khoiq ralôh chơ. Tở bũn noau tẻq bán curiaq anhia noâng. O yỏn anhia loỏh táq đợng sarái ẻn.\* 11 Yiang Sursĩ khoiq sacỏ muoi coah atỉ pợng cloong đợq mut, cốp án talỏh nheq máh cruang pẻ ki. Án khoiq ớn noau talỏh máh ntỏq cūai Phẻnasi đợq chẻq chỡng. 12 O' Vil Sadôn ơi! Ốc bũi óh anhia khoiq pút chơ! Cūai proai mới khoiq noau padám chơ. Tam alóí lủh đẻq pỡ cón Sip-rơ, ma tộp alóí noâng tở bũn ốt plot ien.

13 Nhẻng chu cruang Ba-bulôn; máh cūai tâng cruang ki khoiq pút chơ. Máh cūai Asi-ria khoiq talỏh viang vil cốp máh ntỏq khâm, táh yỏn charán cruang ẻn ốt ntỏq ki. Ngkíq cruang ki cốt rangual.†

14 Máh cūai đợq đũng tuoc tâng đợq mut, cốp anhia nhiam cuclỏiq. Vil anhia cốt ốt tẻ nhũang, khoiq noau talỏh nheq chơ.

15 Tữ máh ốc ki toâq, noau khlĩr chít vil Ti-rơ nheq tapul chít cumo, dũn ariang muoi đỏi tamoong cūai puo. Ma vớt tapul chít cumo ki, vil Ti-rơ cốt ariang mansẻm chẻq tở ủat cansai neq;

16 "O' mansẻm chẻq tở khoiq noau khlĩr ơi! Cóg mới ít achũng tapáih bo mới tayáh mpẻ vil đợq noau sanhữ loah mới."

17 Toâq vớt tapul chít cumo, Yiang Sursĩ yỏn vil Ti-rơ chẻq chỡng loah patoat tẻ nling; ariang mansẻm chẻq tở, vil nài chẻq chỡng cốp dũ cruang tâng cốc cutẻq nài. 18 Vil ki ít máh práq lờ tẻ alóí chẻq chỡng đợq chiau sang nheq yỏn Yiang Sursĩ. Alóí tở bũn parỏm đợq práq lờ ki tâng vil alóí, ma práq ki noau ít tác đợq chỡng sana ẻm cốp tampác o yỏn máh cūai sang toam Yiang Sursĩ.

Yiang Sursĩ Manrap Cốc Cutẻq Nài

1 Yiang Sursĩ ẻ talỏh cốc cutẻq nài, cốp táh yỏn cốt ntỏq rangual ẻn. Án ẻ viat cloong cutẻq cốp táq yỏn máh cūai cốt plách chap. 2 Dũ nác cūai cốp cuchít machớng nheq, tam alóí la cūai tẻng rit sang tở la cūai proai, cūai sũl tở la cūai ncháu, cūai chẻq tở la cūai chỡng, cūai voaq tở la cūai yỏn voaq, cūai sốc tở la cūai cadít. 3 Cốc cutẻq nài cốp cốt rúng rangỏh nheq. Ntrớu Yiang Sursĩ khoiq pai, lứq cốt ngkíq.

4 Cốc cutẻq nài lứq cốt khỏ cahẻng cốp máh cūai cốt ieuq ot nheq, dẻh cutẻq cốp paloong cốt abuoiq nheq. 5 Máh cūai tâng cutẻq nài táq ranác sằuq na phaq máh phẻp rit Yiang Sursĩ, cốp na táq clỏq ốc alóí khoiq par-ữq ẻ táq mantái níc. 6 Cỏ ngkíq, Yiang Sursĩ pupap cốc cutẻq nài puai loah máh ranác lỏih cūai khoiq táq; bũn bít nác sằng noâng tamoong. 7 Máh voar nho cốt sangot, cốp coat lứq chuaq blớng nho. Bo nhũang dũ nác cūai coi bũi óh, ma sanua alóí ốt ngua parngúc. 8 Máh sường achũng toâr cốp sacỏr cốt coi bữ trantrít-trantrin bũi óh, ma sanua cốt rangiac. 9 Tở bũn noau ủat bũi óh noâng cỏ tẻ nguaiq blớng nho, cốp tở bũn noau bũi óh noâng cỏ khoiq chim blớng nho cốt. 10 Tâng vil toâr, dũ ramứh cốt parthủc-parthác, cốp dũ đợng catáih ngoah toong khít tở yỏn noau mut. 11 Máh cūai hẻ-hỏh tâng máh rana cỏ ốq blớng nho. Máh ốc bũi óh khoiq pút nheq chơ, cốt pút sarbiet chít tẻ cloong cutẻq. 12 Vil toâr la cốt rúng ralỏh nheq; máh ngoah toong viang vil la ralỏh tacoaih nheq. 13 Nài la máh ranác ca cốt pỡ máh cruang canỏh tâng cốc cutẻq nài. Ranác nài cốt ariang catủ moâm susot, toâq noau acứr palái o-li-vẻ dũ nẻm, cốp muat loah tacỏq palái nho noâng khláiq tẻ dũ voar.

14 Máh cūai noâng tamoong, alóí ủat ỡn chỡ. Máh cūai ốt coah angia mandang pát, alóí pau atỏng pai Yiang Sursĩ sốt toâr lứq, 15 cốp máh cūai coah angia mandang loỏh, alóí ủat khẻn án. Cūai proai mpẻr tor đợq mut, alóí ủat khẻn Yiang Sursĩ, Ncháu cūai I-sarel. 16 Tẻ dũ pửp paloong cutẻq nài, hái lứq bũn sằng sường cỏi I-sarel ủat khẻn, la cūai ca tanoang o.

Ma cứq khoiq pút nheq ốc nguang chơ. Cứq cốt oiq khỏ la-ừt. Máh cūai chẻq đợng cruang cốp cūai raphẻq rathũ cốt sằuq palứq ẻn. 17 Dũ nác anhia cốp tamứng cứq nờ! Ốc croỏq criat toâr lứq, dẻh máh prúng sarỏng, cốp máh rabang ntỏm ốt acoan tộp anhia. 18 Cūai alẻq ravoât rana

\* 23:10 23:10 Rana 10 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hẻ-bờ. † 23:13 23:13 Rana 13 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hẻ-bờ.

lúh tể ốc crooq criat ki, án lúq sapúl tâng prúng sarông; cốp cūai aléq lúh tể prúng sarông, án lúq chuát tâng rabang ên. Mía choân lúq sêng tể paloông, cốp tanang cốc cutêq nâi cõt cacut nheq. <sup>19</sup> Chơ cloong cutêq nâi cõt phang, pácháh, cốp caryoah aloôh. <sup>20</sup> Cloong cutêq sarín sarêu samoât cūai bũl blông, tở la sarêu tưng-tooc samoât cuyal rapuq ploaq sũ. Cốc cutêq nâi cõt sarũq, cõ tian tadát moang ốc lóih. Cốc cutêq parlót cốp tở têq palõn noâng.

<sup>21</sup> Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ lúq manrap máh chóc tâng pớng paloông, cốp máh cūai sốt tâng cốc cutêq nâi. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ ê paróm máh puo yõn ốt parnoi, cõt ariang cūai tũ ốt tâng muoi cuaq. Án kháng carál alóí tâng cuaq tũ toau án manrap alóí. <sup>23</sup> Rliang casai cõt chíq canám, cốp moat mandang tở bũn claq noâng, cõ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq chõn cõt Puo. Án cõt sốt tâng vil Yaru-salem pở cõh Si-ôn, cốp máh cūai arieih lúq hũm chóc ang-ũr tể án.

**25**

*Cansái Ũat Dỏq Khẽn Yiang Sursĩ*

- 1 O Yiang Sursĩ, Ncháu cứq oi!  
Cứq ê yám noap cốp khẽn ramúh anhia.  
Anhia khoiq táq ranáq salêh sa-ũr ramúh;  
anhia táq máh ngê anhia khoiq aloôh tể mbóq arái.
- 2 Anhia khoiq táq yõn máh vil toâr cõt rúng ralõh,  
cốp anhia talõh máh viang khâm ca curiaq vil alóí.  
Máh đống cūai par-ũal khoiq táq yõn puo,  
khoiq pút nheq chơ.
- 3 Máh cūai tể cruang bũn chóc toâr,  
alóí khẽn anhia.  
Máh vil tâng cruang cūai tachoát,  
cõt ngcõh anhia.
- 4 Máh cūai cadĩt ca ốq nốq poâng, lúh chu anhia,  
chơ alóí bũn ốt plot ien tở bũn ốc túh coat noâng.
- Anhia yõn alóí bũn nốq campáng đỏq vớt tể cuyal rapuq,  
cốp têq alóí ốt sandũ toâq phũac cutâu lúq.
- Máh cūai par-ũal ca loái lúq,  
toâq chỉl samoât rapuq avêng catũ ong,\*  
<sup>5</sup> machóng phũac cutâu catũ cahêng.  
Ma anhia táq yõn máh cūai par-ũal hêq ốt rangiac;  
anhia yõn sường cūai tachoát cuhêq catựp hêq cõt rangiac,

samoât ramúl táq yõn cõt lahõr tâng tangái phũac hang lúq.

*Yiang Sursĩ Thũan Pêl Toâr Dỏq Cha Bũi*

- <sup>6</sup> Tâng cõh Si-ôn nâi, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq thũan ranáq cha bũi yõn nheq tũh cūai tâng cốc cutêq nâi, la cha bũi pêl toâr lúq, bũn moang sana ra-ốt cốp blông nho ca êm lúq. <sup>7</sup> Tâng nốq nâi, án pupút nheq máh ốc túh ngua ca cõt samoât ramúl clũom nheq tũh cūai. <sup>8</sup> Nỡ-ra Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai lúq pupút chíq ốc cuchĩt yõn pút loâng. Án chut sarliang moat dũ náq cūai, cốp án pupút ốc casiet tể máh cūai proai án chũop cốc cutêq nâi. Cứq Yiang Sursĩ toâp khoiq pai santiago nâi.
- <sup>9</sup> Tữ máh ranáq ki cõt, dũ náq cūai ngin pai neq: “Án la Yiang hái! Tốp hái sa-âm án cốp án chuai amoong hái. Án toâp la Yiang Sursĩ! Tốp hái sa-âm cốp yám noap án; sanua cốp hái sâng bũi óh cốp ốn chõ, yuaq án khoiq chuai amoong hái.”

*Yiang Sursĩ Manrap Cūai Mô-ap*

- <sup>10</sup> Yiang Sursĩ lúq curiaq cõh Si-ôn, ma cūai Mô-ap noau toâq tĩn sarúq samoât noau tĩn sarúq soc đỏq táq phõn. <sup>11</sup> Tốp alóí carvai atĩ ariang cūai ntôm lôi đỏq, ma Yiang Sursĩ táq yõn alóí cõt ieuq ot, cốp atĩ alóí cõt lakêh lakiei tở têq chuai ntróu noâng. <sup>12</sup> Án ê talõh máh viang vil sarõih tâng cutêq Mô-ap, cốp táq yõn viang ki ralih asêng tâng phõn cutêq.

**26**

*Yiang Sursĩ Yõn Cūai Proai Án Bũn Riap*

- <sup>1</sup> Tữ tangái ki toâq, máh cūai proai ê ũat cansái ũat tâng cruang Yuda neq:  
Vil hái khâm lúq.  
Yiang Sursĩ toâp bán curiaq máh viang vil nâi.
- <sup>2</sup> Cốc pớh ngoah toong viang vil yõn cūai proai tanoang tapúng mut;  
alóí la máh cūai táq ranáq p̄ieiq lúq.
- <sup>3</sup> O Yiang Sursĩ oi! Anhia lúq chiau ốc ien khê dũ ramúh  
yõn pở dũ náq cūai ca chanchóm níc tể anhia  
cốp sa-âm anhia pacái lúq.
- <sup>4</sup> Cốc sa-âm Yiang Sursĩ mantái níc.  
Án bán curiaq níc tốp hái.
- <sup>5</sup> Án táq yõn máh cūai ca ốt asêng tở ên.  
Cốp án talõh vil khâm tốp alóí ốt hỡ;  
án yõn máh viang vil cõt đươiq samoât phõn cutêq.
- <sup>6</sup> Sanua, máh cūai noau đỏq padám,  
tayáh pớq tâng phõn cutêq ki,  
cốp talang ayũng alóí toâp tĩn sarúq vil ki.

\* 25:4 25:4 Tâng pở parnai Hê-bơ nốq nâi pai 'rapuq clũh sarloaiq viang'.

- 7 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia táq rana tapín o yõn cũai tanoang o pờq.  
Rana tốp alóí tayáh pờq la tapín danduro.
- 8 Tốp hếq táq puai rangúh anhia yoc, cốp hếq nguang acoan anhia.  
Hếq ẽr áiq lứq yõn ramúh ranoàng anhia cõt toâr achõn.
- 9 Tàng sadâu, mút pahõm cứq sanhữ níc anhia.  
Toâq anhia rablõh cõc cutêq nâi cốp máh cũai õt tàng cõc cutêq, ngkiq đủ nâq cũai tềq dáng ốc tanoang tapúng la ntróu.
- 10 Tam anhia táq o chốq cũai loai, ma alóí tở nai rien táq ranâq p̄ieiq.  
Dểh tàng ntóq nâi ca bữn cũai tanoang o õt,  
ma alóí noàng táq níc ranâq sâuq; tốp alóí nguai chíq tể Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq.
- 11 O Yiang Sursĩ ơi! Máh cũai par-ũal anhia tở bữn dáng anhia ẽ manrap alóí,  
cốp táq yõn alóí cõt casiet, cốp ramóh túh coat.  
Yõn alóí ramóh túh coat anhia khoiq thữan đõq yõn alóí,  
yõn alóí dáng anhia ayooq lứq máh cũai proai anhia.
- 12 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia yõn hếq táq pờq pân cõt.  
Dũ ranâq hếq táq cõt moâm, la cõ anhia chuai.
- 13 O Yiang Sursĩ, Ncháu hếq ơi! Bữn máh cũai khoiq cõt sớt hếq,  
ma õng anhia toâp cõt Yiang Sursĩ hếq.
- 14 Sanua tốp alóí cuchĩt, cốp tở bữn tamooq noàng;  
máh raviei alóí la tở bữn môih noàng, yuaq anhia manrap cốp pupút tốp alóí,  
cốp tở bữn noau sanhữ noàng alóí.
- 15 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yõn proai hếq cõt cứng achõn,  
cốp anhia asic raloan cutêq hếq cu coah yõn cõt la-a ẽn.  
Cõ tể ranâq nâi noau khẽn sa-ũn ramúh anhia.
- 16 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq manrap cũai proai anhia.  
Alóí câu sểq na sường a-ĩ a-õiq lứq.\*
- 17 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yõn hếq u-õi,  
ariang mansẽm u-õi bo án sâng a-ĩ ẽ sết con.
- 18 Tốp hếq sâng a-ĩ mán ẽ ta-õh rangúh;

- ma tở bữn cõt kia ntróu.  
Tốp hếq tở nai táq ntróu yõn cruang cutêq hếq chĩl riap,  
hếq tở tềq táq ntróu yõn cõt moâm.†
- 19 Ma máh cũai proai hếq ca khoiq cuchĩt, nờ-ra bữn tamooq loah;  
máh sac sâiq alóí bữn cõt tamooq loah.  
Dũ nâq cũai ca bếq tàng ping, nờ-ra alóí tamõ cốp ủat khẽn bũi óh lứq.  
Machõng đõq latak táq yõn cutêq nâi cõt thõm,  
lứq ngkiq tể Yiang Sursĩ táq yõn máh cũai ca khoiq cuchĩt tể hõi rái, bữn môih yuor tamooq loah.

*Ranáq Rablõh Cốp Ranâq Atúc Loah Tamái*

- 20 Cũai proai cứq ơi! Cóp anhia chu pờ đõng anhia cốp catâih chíq ngoah toong. Cóp anhia tooq mahõi voai yõn toau Yiang Sursĩ prai cutâu mút. 21 Yiang Sursĩ ntôm toâq tể ntóq án õt tàng paloõng đõq manrap máh cũai tàng cõc cutêq nâi, la cõ tể máh ốc lõih alóí. Máh cũai đõq cachĩt tuoiq cũai canõh tàng cõc cutêq nâi, ranâq ki tở tềq cutooq yõn cõp noàng, cốp cutêq tở bữn cutooq đõq sac cũai ca noau khoiq cachĩt.

**27**

- 1 Tở tangái ki toâq, Yiang Sursĩ ìt dau ca bữn chõc lứq manrap Lê-via-phan,\* la ngược tuang ravĩng-ravõng, cốp án cachĩt ngược tuang ki tàng đõq mút.

- 2 Tàng tangái ki, Yiang Sursĩ atõng tể nương nho bữn palai sa-ũi neq: 3 “Cứq nhèng sâliq cốp rooh đõq níc tàng nương ki. Cứq bán kĩaq cu sadâu tangái đõq tở bữn noau tềq phaq talõh. 4 Cứq tở bữn cutâu mút noàng chốq nương nho cứq. Ma khân bữn máh nờm sarlia cốp rapul sarlia pakhoq cứq, ki cứq lứq chõng chíq máh sarlia ki yõn cat pút nheq. 5 Ma khân cũai par-ũal proai cứq ma yoc cứq bán curiaq alóí, cốp alóí õt ratoi cốp cứq. Ồq, yõn alóí cõt ratoi cốp cứq.”

- 6 Tàng tangái ki, máh cũai I-sarel tể tống toiq Yacóp apõng rêh ariang nờm aluang, cốp nờm aluang ki bữn piar amõm cốp cháh; chơ cõc cutêq nâi cõt poân moang palai.

- 7 Yiang Sursĩ tở bữn manrap cũai I-sarel ntàng ariang án khoiq manrap cũai par-ũal, tở la cachĩt táh sa-ũi nâq ariang án khoiq cachĩt táh cũai par-ũal ki. 8 Yiang Sursĩ khoiq manrap proai án na tuih yõn õt pờ cruang canõh. Án ớn cuyal rapuq

\* 26:16 26:16 Rana 16 nâi tở bữn raloaih tàng parnai Hê-brơ. † 26:18 26:18 Rana 18 nâi tở bữn raloaih tàng parnai Hê-brơ. \* 27:1 27:1 Lê-via-phan la charán toâr õt tàng đõq, án bữn tàng máh bai nsũar. Charán ki sacãm tể máh cruang ca padâm cũai I-sarel. † 27:8 27:8 Rana 8 nâi tở bữn raloaih tàng parnai Hê-brơ.

tê angia mandang looh† phát dững tốp alói. <sup>9</sup> Ma bữn ổng muoi ranáq sâng tềq yỗn cũai I-sarel racláh tê lói h alói. Cóg alói talóh táh nheq máh prông tamáu cũai ca tở bữn yám noap Yiang Sursĩ khoiq táq, samoát noau pieih cupũr. Cóp cóq alói talóh táh nheq tanũl aluang sang yang Asê-ra, tở la prông đốq chống crong phuom sang yang ki.

<sup>10</sup> Vil bữn viang khâm khoiq rúng ralóh, cõt samoát ntóq khỏ cahẽng cóp ngua parngẽh; cõt chũq ruang bát yỗn ntróoq chuaq cha. <sup>11</sup> Máh abẽng aluang cõt sangot cóp sacáh, chơ tốp mẵmẽm ỉt táq uih. Yuaq cũai proai tở bữn sapũh ntróu thág tê Yiang Sursĩ ca tẽng tốp alói, ngkĩq Yiang Sursĩ tở bữn sâng sarũiq táq noãng alói, cóp tở bữn apáh muoi ốc sarũiq ntróu loãng cóq alói.

<sup>12</sup> Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ ẽ khống cutẽq, tê crông O-phơ-rat toau toáq raloan cutẽq cruang Ê-yip-tô; chơ án parôm loah cũai proai án chữ muoi noaq ariang noau tóiq racáu tê sacam chữ muoi ốc.

<sup>13</sup> Từ tangái ki toáq, bữn sường lavia plóng arỏ nheq tũh cũai I-sarel yỗn pĩh chu tê cruang Asi-ria cóp cruang Ê-yip-tô, la cruang noau khoiq dững alói ốt. Tốp alói ẽ toáq cóp sang toam Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem pở cóh án khoiq rươh.

### 28

#### *Catoaih Atõng Cruang I-sarel Coah An-gia Põng\**

<sup>1</sup> Bap lứq toáq pở cruang I-sarel! Máh sanốc tâng cruang alói cõt pứt nheq, ariang vuan piar cũai sớt tapũng tâng plở alói cõt ngót rangôm nheq. Plở alói hời phuom chanchũc, cóp alói bũl plêc toau tở bữn dáng ntróu noãng. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ bữn muoi noaq cũai bán rêng cóp bữn chớch lứq; án thũan ẽ chũl tốp alói. Án toáq ariang rapuq prẽl sễng, cóp ariang mia choãn lứq. Án talóh cruang ki ariang đốq lut lứp nheq cloong cutẽq. <sup>3</sup> Vuan piar máh cũai sớt ca bũl khoiq noau tũn sarúq. <sup>4</sup> Piar ngót rangôm tâng plở máh cũai sớt ki cõt pứt sarbiet nheq, machớng sanốc ntrũn tâng cruang I-sarel tê. Sanốc ntrũn ki la samoát palái tarúng chĩn nhũang tê catũr án; toáq noau hữm palái ki chĩn, noau kék cha toáp.

<sup>5</sup> Từ tangái ki toáq, Yiang Sursĩ Sớt Toár Lứq cõt samoát vuan bữn piar sa-ũĩ thữ nêuq o đốq yỗn máh cũai proai án ca noãng tamoong. <sup>6</sup> Án ẽ táq yỗn máh cũai rasũq dáng raloaih tê ốc pĩeiq, cóp táq yỗn

cũai kĩaq ngoah toong vil cõt cłóq, tở yỗn cũai aléq tềq mut chĩl.

#### *Ê-sai Cóp Máh Cũai Tang Bỏq Ca Bũl Blõng*

<sup>7</sup> Máh cũai tang bỏq, cóp máh cũai tẽng rit sang hỡ, bũl plêc; alói tayáh sarĩn sarêu. Tốp alói nguaiq blõng nho cóp blõng sieu sa-ũĩ, chơ alói cõt ralan moat toau cłóc clu, đêh tở bữn sapũh noãng máh ốc Yiang Sursĩ sapáh. Cóp máh cũai tẽng rit sang bũl cłóc moác tê toau tở tềq parchĩn parnai noãng. <sup>8</sup> Máh cachong sana bãn tốp alói tacu cha poãn moang carta; tở bữn ntóq lếq bráh noãng.

<sup>9</sup> Tốp alói bubéq pai cứq neq: “Án chanchớm án ẽ arĩen noau? Noau yoc ẽ tamũng santonq án atõng? O lứq án pởq atõng máh carnẽn mbõiq táh tóh. <sup>10</sup> Án cutõng arĩen tốp hái chữ muoi ốc, chữ muoi rana, cóp chữ muoi pũn.”

<sup>11</sup> Khãn anhia tở bữn tamũng cứq, ki Yiang Sursĩ lứq yỗn máh cũai tê cruang canóh ẽn toáq arĩen anhia. Ma anhia tở dáng parnai alói. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia rlu, cóp án aliam dù náq anhia, ma anhia tở ẽq tamũng án. <sup>13</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ arĩen anhia chữ muoi ốc, chữ muoi rana, cóp chữ muoi pũn. Chơ anhia cudõh dù rayáh anhia pởq, cõt chũl, chuat rabang, cóp noau cốp táq tũ anhia.

#### *Tamáu Tẽl Chiau Yỗn Vil Si-ôn*

<sup>14</sup> Máh cũai sớt tâng vil Yaru-salem, anhia ca ốt ọi! Sanua cóq anhia tamũng máh santonq Yiang Sursĩ pai. <sup>15</sup> Anhia táq ntrõng lauq sâng pai anhia khoiq parkhán cóp ốc cuchĩt, cóp par-ũq cóp ntóq cũai cuchĩt ốt. Anhia chanchớm khãn toáq ốc cuchĩt, anhia lứq bữn tamoong cỏ anhia poãng tê ốc lauq cóp ốc phếq thũ đốq bán curiaq anhia yỗn plot ien. <sup>16</sup> Sanua Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tũh Cũai, pai neq: “Cứq ntôm táq tanang tâng vil Si-ôn yỗn khâm lứq. Tâng tanang ki cứq achũh đốq muoi cốc tamáu noau pasếq lứq tâng soq đống. Cũai aléq sa-âm tamáu ki, cũai ki tở nai pứt ốc nguang. <sup>17</sup> Ốc tanoang tapũng cõt ariang acán chiaq tanang, cóp ốc tanoang o cõt ariang samũ chiaq tanũl yõng ma tở bữn.”

Rapuq prẽl cũat nheq máh santonq lauq anhia đốq poãng, cóp đốq lut dững nheq ntóq plot-plái anhia. <sup>18</sup> Ốc anhia parkhán cóp ốc cuchĩt lứq cõt ratáh ratai chơ. Ốc anhia khoiq par-ũq cóp ntóq cũai cuchĩt ốt cõt ratáh tê. Từ ốc cuchĩt pứt toáq, anhia cuchĩt threc nheq. <sup>19</sup> Ranáq ki ẽ toáq pở anhia sa-ũĩ trở, cu tarũp cu tabũ. Anhia cóq chũuq tanhĩr níc, đêh

\* 28: 28:0 Bữn noau đốq cruang nãi la Ep-ra-im, tở la Sa-mari puai ramũh vil toár tâng cruang ki.

tangái, dèh sadâu. Toâq anhia sâng parnai tễ Yiang Sursĩ, chơ anhia cõt croôq lứq. <sup>20</sup> Anhia lứq cõt ariang santiago pali panha neq: “Nơi bẻq hập cakéh nhĩn, ngkĩq tỡ toâq sayũang ayũng; cốp ayờ la hập cõt toâq bẻq cóc-cól la nguam tỡ dũ.”

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ lứq toâq chỉl cũai ki, samoát án khoiq chỉl cũai pỡ cớh Pê-rasim cốp pỡ avũng Ki-bê-ôn; án táq samoát án sâng yoc. Ranáq án táq la salêh cốp liaq.\*

<sup>22</sup> Chỗi cacháng ayê máh santiago cũq ntôm chiau yỗn anhia sanua! Khãn anhia cacháng ayê, án cõt samoát sái-sô sacáp anhia yỗn tỡ tẻq lủn noãng. Cũq sâng tỡ ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẻ táq; án ẻ pupút nheq cruang nãi.

*Sarnóm Rangoaiq Toâq Tẻ Yiang Sursĩ*

<sup>23</sup> Cớq anhia tamũng máh santiago cũq ntôm pai; cớq anhia nhẽng yỗn o máh ỏc cũq ẻ atõng anhia sanua. <sup>24</sup> Lứq tỡ bũn cũai alẻq táq rô ma cái alứp níc cốp thũan níc tỡ nai tangũt. <sup>25</sup> Toâq án thũan cutẻq môam chơ, án trũh ỏc chỉ cốp chớh ngẻq. Án chớh saro mi cốp saro bali† cõt rana, cốp án chớh sa-ũĩ ramũh cuplỏq kẻng rô. <sup>26</sup> Án dáng táq ranáq ki la cỗ Yiang Sursĩ arĩen án. <sup>27</sup> Án tỡ nai ỉt aluang ntãng lứq padol tãng ỏc chỉ cốp ngẻq, ma án ỉt aluang nhẻl ca pẻiq cốp bát ki. <sup>28</sup> Án tỡ nai tĩn chanchoan níc saro mi yỗn abuoiq nheq, cốp án dáng cuclỏh saro tỡ yỗn racáu cõt anhĩc nheq. <sup>29</sup> Nheq tũh ỏc roan rangoaiq nãi la toâq tẻ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Máh ngẻ Yiang Sursĩ aloỏh la rangoaiq cốp tẻq pãn cõt nheq.

**29**

*Ổc Bap Vil Yaru-salem Cớq Roap*

<sup>1</sup> Bap lứq toâq pỡ vil Yaru-salem, la ntỏq bũn prỏng sang Yiang Sursĩ. Bap lứq toâq pỡ Vil Davit khoiq ayũng. Anhia tĩng táq máh rit cha bũi cu cumo. <sup>2</sup> Chơ, Yiang Sursĩ ẻ dũng atoâq ỏc rũng pút pỡ vil noau amũh ‘Prỏng Sang Yiang Sursĩ’. Tãng ntỏq ki, bũn ỏng sũng nhĩn aniam cuclỏiq cuclĩng, cốp chũop vil ki cõt ariang prỏng sang ca bũn moang aham. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ ẻ toâq chỉl, cốp crỏq lavĩng chũop vil ki. <sup>4</sup> Vil Yaru-salem lứq cõt ariang yang cumuiq táq ntỏng ra-ut ra-ũĩ tẻ pun cutẻq, sũng nguai lứq loỏh tẻ phỏn cutẻq.

<sup>5</sup> Vil Yaru-salem ơi! Máh cũai ca toâq chỉl mới, nữ-ra cuyal phát dũng alỏĩ samoát phỏn cutẻq sapâr, cốp poal tahan alỏĩ sapâr tũng-tooc ẻ coang ayĩn samoát sacam sapâr. Chái lứq alỏĩ cõt pút, cốp tỡ bũn chanchỏm <sup>6</sup> pai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq rachuai tỗp anhia. Án chuai na cuyal

rapuq ca bũn dẻh sũng crũm cốp lalieiq, dẻh cutẻq la cacut hập lứq. Án ỏn ũih hang lứq ẻn toâq. <sup>7</sup> Chơ nheq tũh tahan tẻ dũ cruang ca toâq chỉl vil bũn prỏng sang khong Yiang Sursĩ, cốp dũ ramũh crỏng choac alỏĩ dũng cõt pút sarbiet nheq, cõt samoát noau rלאu mpáu cốp samoát noau chanchỏm tãng sadâu sâng. <sup>8</sup> Nheq tũh cũai ca toâq rỏm parnoi đỏq chỉl vil Yaru-salem, alỏĩ cõt pẻ. Alỏĩ la samoát cũai panhieih cốp khlac đỏq, ca rלאu mpáu chỉl cha đỏi cốp nguai đỏq ma toâq alỏĩ tamỏ, alỏĩ noãng sâng panhieih cốp khlac đỏq.

*Tỡ Bũn Noau Tamũng Santiago Tẻih Atõng*

<sup>9</sup> Anhia tĩng sacũl níc! Yỗn moat anhia sũt níc! Anhia cõt bũl ma tỡ cõn cỗ nguaiq blỏng. Anhia sarĩn pỏq chu, ma tỡ bũn nguaiq blỏng muoi sartẻc ntrũu. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ táq yỗn anhia yoc bẻq langẻt. Pẻiq lứq la máh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ cõt ariang moat yỗn máh cũai proai, ma Yiang Sursĩ khoiq cupát chỉq moat alỏĩ. <sup>11</sup> Nheq tũh ỏc sapáh baih nãi cõt samoát muoi parnai chỏiq khoiq catẻh ta yỗn tỗp anhia. Khãn anhia dũng choaiq nãi yỗn cũai dáng doc cốp sẻq án neq: “Sẻq anhia doc yỗn hẻc tamũng,” ma cũai ki lứq ta-ỡi anhia neq: “Cũq tỡ tẻq doc yuaq noau khoiq catẻh ta đỏq.”

<sup>12</sup> Ma khãn anhia dũng pỡ cũai tỡ dáng chũq, cốp ỏn án doc yỗn anhia tamũng, án lứq ta-ỡi: “Cũq tỡ dáng doc.”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai nãi khẻn cũq ỏng bẻq sâng, ma mút pahỏm alỏĩ ỏt yờng tẻ cũq. Ỏc alỏĩ sa-âm tỡ bũn khũr ntrũu, cõt samoát rit cốp phẻp rit cũai chỏng aloỏh sâng. <sup>14</sup> Ngkĩq, cũq ẻ táq yỗn alỏĩ cõt santar cốp pút mút, ma alỏĩ tỡ bũn chanchỏm loãng toâq ỏc ki. Máh cũai rangoaiq cõt chỉq cũai sacũl, cốp máh ỏc alỏĩ dáng cõt tỡ bũn kia ntrũu.”

*Ngcuang Đỏi Chumat*

<sup>15</sup> Bap lứq toâq pỡ máh cũai ẻ cutooq ngẻ alỏĩ tẻ Yiang Sursĩ! Tỗp alỏĩ táq puai samoát ngẻ alỏĩ yoc bãn ntỏq clỏp; alỏĩ chanchỏm tỡ bũn noau hũm ranáq alỏĩ ntôm táq. <sup>16</sup> Tỗp alỏĩ rapĩen dũ ramũh; alỏĩ táq ntỏng palỏt pỏq chu. Alẻq kia hỡn, cũai mial adẻh tỡ la cutẻq tabát? Crỏng noau táq tỡ tẻq pai chỏq cũai táq án neq: “Mớĩ tỡ bũn tẻng cũq.” Tỡ la pai neq: “Mớĩ tẻng cũq táq ntrũu?”

<sup>17</sup> Bũn santiago pai neq: Lứq tỡ bũn dũn noãng, máh ntỏq sarũng cõt sarái, cốp máh sarái cõt loah sarũng.

<sup>18</sup> Tỡ tangái ki toâq, cũai tũng cutũr tẻq sâng loah sũng cũai doc saráq; cốp cũai

\* 28:21 28:21 Samu-ẻl Bar 5:17-21; Yỏ-sũa 10:1-11 † 28:25 28:25 Tỡ bũn raloaih tãng parnai Hẻ-bơ tẻ bar ramũh cuplỏq nãi.



sūt moat ca ốt níc tâng canám cõt blang cốp tềq hũm loah. <sup>19</sup> Cũai cadit cốp cũai tở bũn ntrớu loàng, ki ốt bũi óh muoi trồ ên, cồ tề Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ca bráh o lứq. <sup>20</sup> Toáq ki, máh cũai đợq padám cũai canỏh cốp ayê ra-ac Yiang Sursĩ, nheq alới cõt sarbiet chíq. Cũai lỏih dũ náq cõt pupút nheq. <sup>21</sup> Yiang Sursĩ lứq pupút nheq cũai ca tũn apót cũai canỏh tâng ntốq rasũq, cốp táq ntởng lauq êq cũai tanoang o roap tột.

<sup>22</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ca khoiqt rachuai A-praham tề ranáq túh arúc, pai neq: “Cũai proai cũq ỏi! Anhia tở bũn cõt casiet táq noàng, cốp roáp riang anhia tở bũn ngỏt noàng cồ casiet táq. <sup>23</sup> Toáq anhia hũm máh carnẽn ca cứq ẽ chiau yỏn anhia, bo ki anhia lứq roap chỏm cứq Yiang Sursĩ tốp I-sarel, án ca bráh o lứq; cốp anhia lứq khẽn sa-ũn cốp yám noap cứq. <sup>24</sup> Máh cũai sacũl, alới ẽ rien, êq yỏn đáng raloaih; cốp cũai đợq bủbẻq cõt sảng bũi pahỏm yoc tamứng tề tề santonq noau tềih atởng.”

### 30

#### *Ớc Parkhán Cốp Cruang Ê-yip-tỏ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lứq toáq pở cũai sỏt cruang Yuda, yuaq alới lỏn-sarlỏn chỏq cứq. Alới aloỏh máh ngê ca cứq tở bũn anoat yỏn alới táq, cốp alới par-ũq cõt ratoi cốp máh cruang cứq tở yỏn alới ratoi; ngkíq alới acũn la-ũt ranáq lỏih. <sup>2</sup> Alới pởq sẻq cruang Ê-yip-tỏ chuai alới, ma tở bũn sarhỏng cốp sẻq tề cứq. Alới yoc cũai Ê-yip-tỏ curiaq alới. Ngkíq alới noap puo Ê-yip-tỏ cốp poàng án. <sup>3</sup> Ma puo ki ỏq chỏc tềq rachuai alới; cốp ranáq án curiaq cõt sartut pút nheq. <sup>4</sup> Tam cũai ayũng atĩ tốp Yuda khoiqt toáq pở vil Sỏ-an cốp vil Hanet tâng cruang Ê-yip-tỏ, <sup>5</sup> ma cũai Yuda cõt casiet táq, yuaq alới noap cũai ca tở tềq rachuai ntrớu, la cruang ca táq yỏn alới pút ỏc nguang, cồ alới chanchỏm cruang ki tềq rachuai alới.”

<sup>6</sup> Nái la santonq Yiang Sursĩ atởng tề máh charán tâng ntốq aiq coah angia pũn, pai neq: “Máh cũai ayũng atĩ anhia pởq pha cruang bũn cula samín, cusản bũn pih, cốp nguoc tuang tềq pỏ. Tốp alới đũng cớng ca bũn kia ntâng lứq patiang tâng asẻh đẽn cốp lac-da ẽ yỏn máh cũai ca tở tềq rachuai alới ntrớu. <sup>7</sup> Ranáq cũai Ê-yip-tỏ rachuai tở bũn cõt kia ntrớu. Yuaq ngkíq, cứq amủh cruang Ê-yip-tỏ la Nguc Tuang Ớq Pih tở la Rahap.”

#### *Cũai Proai Tở Êq Trĩh*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ ỏn cứq chỏc máh santonq án atởng cứq đợq santonq ki cõt tềc mantái

níc. <sup>9</sup> Tốp alới lỏn-sarlỏn, ẽ raphẻq Rathũ nic, tở êq tamứng máh santonq Yiang Sursĩ tềih atởng. <sup>10</sup> Alới atởng máh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ yỏn ớt rangiac. Alới pai neq: “Chỏi atởng ỏc pẻiq yỏn hẻq tamứng! Ma cốp anhia atởng ramủh ca hẻq yoc ẽ tamứng, tam ỏc ki tở bũn pẻiq. <sup>11</sup> Priang yỏn vớt tề rana tốp hẻq ẽ pởq, cốp chỏi catáng hẻq noàng. Hẻq tở êq tamứng tề parnai Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq.”

<sup>12</sup> Ma Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq pai neq: “Anhia tở bũn ramứng tề máh santonq cứq pai, ma anhia poàng canum tâng ranáq tachoát cốp ỏc pẻq thũ. <sup>13</sup> Anhia khoiqt táq lỏih. Anhia la samoát viang vil sarỏih ca khoiqt phang pacháh tề pởng toáq pũn; tở bũn dũn noàng viang ki sarủq ralỏh nheq. <sup>14</sup> Nỏ-ra anhia cõt samoát adẻh cutẻq noau pieih cõt pacháh nheq, toau tở bũn khlẻc alẻq ma tềq sỏc rahửng ũih, tở la puoc đợq tề culũng.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai, la Ncháu Bráh O Lứq, ca tốp I-sarel sang pai neq: “Cốp anhia pẻh loah, cốp poàng canum cứq. Chớ anhia cõt bán rẻng cốp plot ien.”

Ma anhia tở bũn tamứng, cốp anhia pai, <sup>16</sup> “Hẻq ẽ lủh cháit lứq. Hẻq ẽ ớt asẻh, chớ lủh tề cũai par-ũal.”

Anhia chanchỏm asẻh anhia lủh cháit, ma asẻh cũai ca rapuai anhia lủh cháit hỏn tề asẻh anhia. <sup>17</sup> Toáq muoi ngin náq tề tốp anhia ma hũm cũai par-ũal ỏng muoi noaq sảng, mỏ anhia lủh pláh nheq; cốp sỏng náq tahan cũai par-ũal tềq táq yỏn tốp anhia lủh pláh nheq. Tâng tốp tahan anhia tở va muoi noaq noàng; noàng bũn ỏng aroàiq tềc sảng tâng anũol cỏh. <sup>18</sup> Tam pẻiq máh ranáq ki, ma Yiang Sursĩ noàng ớt acoan yoc ẽ sarủiq táq anhia. Án ẽ yỏn ỏc saryỏq pở anhia, cồ án táq ỏng ranáq pẻiq níc. Bỏn lứq cũai ca sa-âm cốp trĩh Yiang Sursĩ.

#### *Yiang Sursĩ Ễ Satỏh Ớc Bỏn Yỏn Proai Án*

<sup>19</sup> Anhia ca ớt tâng vil Yaru-salem ỏi! Anhia tở bũn túh nhiam cułỏiq noàng. Yiang Sursĩ noàng sarủiq táq anhia, cốp toáq anhia arỏ sẻq án rachuai, án lứq toáq chuai anhia. <sup>20</sup> Yiang Sursĩ táq yỏn anhia cốp pởq tâng rana túh coat, ma án toáp ớt tâng ntốq ki đợq arẻn anhia, cốp anhia tở bũn túh ravoát án noàng. <sup>21</sup> Khản anhia nguai chíq tề rana, chớ veh chu coah avẻr tở la coah atoam, anhia bũn sảng sường atởng ntun cỉ anhia, pai neq: “Nái la rana; cốp anhia pỏq chu nái nỏ!”

<sup>22</sup> Bô ki anhia ìt rup noau táq toâq práq cốp yêng, chơ voang táh samoát cớng nhợp, dềh cu-ối pai neq: “Ôt yong tẻ cúq!”

<sup>23</sup> Dữ trở anhia chớch cuplốq, Yiang Sursĩ lứq yỏn mia sềng đốq cuplốq ki dách cốp toár achỏn, dềh yỏn anhia bữn sot sa-ủi. Cốp máh charán anhia bữn bát cha clủi cliei. <sup>24</sup> Ntroỏq cốp asềh dền đốq cái ruang sarái anhia, ki án bữn cha níc bát ramoong. <sup>25</sup> Tầng tangái anhia cheng bữn ntốq kĩaq cũai par-ủal anhia, cốp anhia bữn cachít máh cũai par-ủal, bô ki bữn đốq hoi sềng tẻ máh cớh cốp máh cuar cớh. <sup>26</sup> Rliang casái aclaq poang tráh lứq, samoát moat mandang, cốp moat mandang aclaq poang hỡn tẻ nhũang tapul trở ển, cớt samoát ỏc poang tầng tapul tangái parỏm yỏn muoi tangái sâng. Ranáq nải lứq cớt toâq Yiang Sursĩ ìt aroáiq tẻn bớc cốp án tahầu bớc ca án khoiqt táq chớq cũai proai án.

*Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria*

<sup>27</sup> Ôt tẻ yong la hái hữm chớch cốp ang-ủr tẻ Yiang Sursĩ. Toâq hái hữm ủih cốp phiac, hái dắng án cutầu mứt. Parnai án pai cat samoát ủih. <sup>28</sup> Án yỏn cuyal phát ploaq yáng moat án samoát đốq raloâm cũat dừng dữ ramứh. Án cũat dừng nheq máh cũai proai chu ntốq cuchít pứt, cốp án táq yỏn máh ngề sàuq alóit cớt pứt sarbiet thắng. <sup>29</sup> Ma anhia, la cũai proai Yiang Sursĩ, nỡ-ra anhia bữn ỏc bủi ỏn cốp ủat cansái ủat tầng sadầu anhia táq rit cha bủi ariang Yiang Sursĩ ỏn. Tốp anhia bữn roap ỏc bủi ỏn samoát cũai tayáh puai sớng cớng lampốiq, bô cũai plỏng khủi tầng rana pớq chu Dớng Sang Toár Yiang Sursĩ, la Yiang ca bán curiaq tốp I-sarel.

<sup>30</sup> Yiang Sursĩ yỏn máh cũai bữn sâng sớng án, la sớng bữn chớch lứq; cốp án yỏn alóit tamớh toâq án sâng cutầu mứt. Bô ki bữn pla ủih, cuyal rapuq, prêl, cốp mia choán lứq. <sup>31</sup> Máh cũai Asi-ria cớt ngỏch toâq alóit sâng sớng Yiang Sursĩ cốp tamớh Ncháu manrap alóit. <sup>32</sup> Yiang Sursĩ lứq toân tốp alóit sa-ủi parláih; cốp dữ trở án yỏn alóit ramớh ranoân, ki bữn máh cũai proai án toân sacỏr, cốp tapáih máh achúng. Bữn Yiang Sursĩ toáp lứq chít tốp Asi-ria. <sup>33</sup> Dữn lứq chơ Yiang Sursĩ thữan ntốq đốq bớh cumuiq puo cruang Asi-ria. Ntốq ki la yarủ cốp la-a, cốp bữn bớq ủih sarỏih vuvỏ. Yiang Sursĩ lứq tangứh cusỏh cớt pla ủih bữ đốq chớng ntốq ki.

**31**

*Yiang Sursĩ Bán Curiaq Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Bap lứq toâq pở cũai ca pớq sềq cruang Ê-yip-tỏ rachuai. Alóit poâng cốp ư tẻ

máh tahan rềng cốp lứng khong cruang Ê-yip-tỏ. Cruang Ê-yip-tỏ bữn asềh, sề asềh rachít, cốp tahan sa-ủi lứq. Ma cũai I-sarel trở bữn poâng Yiang Sursĩ, Ncháu alóit ca bráh o lứq, cốp alóit trở bữn sềq án rachuai. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ trở bữn ỏc roan rangoaiq! Án dừng atoâq ỏc cuchít pứt. Án manrap cũai sàuq cốp máh cũai bán curiaq alóit. <sup>3</sup> Máh cũai Ê-yip-tỏ trở cớn yiang; alóit la cũai miat sâng. Asềh alóit trở bữn mpha ntrớu tẻ asềh canỏh. Toâq Yiang Sursĩ apách chớch án, án ể pupút nheq cũai Ê-yip-tỏ, dềh dữ náq cũai ca poâng alóit hỡ. Bar tốp ki lứq pứt nheq.

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai chớq cớq neq: “Tam cũai mantán cũu hỡ-hỏ casang, ma tở tềq táq yỏn cula samín ngỏch cốp lủh táh cũu án khoiqt cáp. Machớng ki tẻ, tở bữn noau tềq catắng cúq, la Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq, tở yỏn cớq bán curiaq cớh Si-ỏn. <sup>5</sup> Machớng chớch đốq pâr viel pớng sớh đốq bán curiaq con án, lứq ngkít tẻ cúq, la Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq, bán curiaq vil Yaru-salem.”

<sup>6</sup> Cũai proai I-sarel ỏi! Cốp anhia pỉh loah chu cúq, tam anhia khoiqt táq choac chớq cớq chơ. <sup>7</sup> Lứq toâq tangái nheq tữh anhia ể takẻ táh nheq máh rup anhia sang, ca atủ anhia táq toâq yềng cốp práq. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cruang Asi-ria lứq cớt pứt tầng ntốq rachít, ma tở cớn cớ tẻ chớch cũai. Máh cũai Asi-ria lủh pláh nheq tẻ ntốq rachít, cốp máh samiang pớng tẻ tốp alóit noau cốp táq sủl. <sup>9</sup> Puo alóit la lủh tẻ cớ sâng ngỏch, cốp máh sỏt tahan la sâng ngỏch lứq tẻ, toau táh aroáiq tẻc rachít.”

Nải la santoiq Yiang Sursĩ pai. Ủih hang lứq tẻ Yiang Sursĩ bữ níc tầng vil Yaru-salem.

**32**

*Puo Ca Tanoang Tapúng Lứq*

<sup>1</sup> Nỡ-ra bữn manoaq puo cớt sỏt tanoang níc. Án radừng máh cũai ayừng atủ án táq ranáq p̄ieiq yỏn dữ náq cũai. <sup>2</sup> Dữ náq tẻ tốp alóit cớt samoát parnoâng đốq tooq cuyal rapuq. Tốp alóit cớt samoát cớng hoi tầng ntốq aiq, cốp cớt samoát ỏc tẻ ngỏl tamáu toár tầng ntốq phũac cahềng. <sup>3</sup> Tở ki moat cũai dữ náq bữn hữm; cốp cutừ dữ náq cũai bữn sâng. <sup>4</sup> Cũai cốp nsốq mứt p̄ien cớt cũai mứt laviei ển, cốp alóit tềq dắng cốp sapủh sa-ủi; cốp dữ náq cũai plốq tềq táq ntớng raloaih ển. <sup>5</sup> Lứq trở bữn noau ể khền noâng cũai sacủl, tở la achung pai cũai phớng talỏh la cũai tanoang tapúng. <sup>6</sup> Cũai sacủl táq ntớng trở bữn lứq ntrớu, cốp án chanchớch moang ỏc sàuq. Ranáq án táq cốp santoiq án pai la ayề ra-ac Yiang Sursĩ; án tở nai siem cũai

ốq sana, cốp tờ nai yỗn cũai ca khlac đờq ma bữn nguaiq đờq. <sup>7</sup> Cũai loải táq moang ranáq tờ o; án aloỏh ngê pupúrt cũai cadít na táq ntởng lauq cốp catáng tờ yỗn alớ roap ốc p̄ieiq. <sup>8</sup> Ma cũai o, án táq ranáq tanoang, cốp ớt sảbớng níc tâng ốc p̄ieiq.

### Ranáq Rablớh

<sup>9</sup> Mách mảnsẻm ca ớt ien khẻ o! Anhia tờ bữn clong ramứh ntrớu noảng. Cỏq anhia tamứng santoiq cứq ntỏm pai. <sup>10</sup> Sanua anhia sảng bữi óh ien khẻ tâng mút pahỏm anhia. Ma bữn sảm muoi cumo ẻn, anhia lứq cớt croỏq, yuaq voar nhỏ tờ bữn palái, cốp anhia óq bữn kẻh noảng. <sup>11</sup> Anhia tamoong ien khẻ, tờ bữn clong ntrớu loảng; ma sanua cỏq anhia ngỏh toau tở chỏc anhia cangcoaih nheq! Cỏq anhia tũot táh nheq tampỏc anhia tỏc, chớ ỉt aroảiq tanủ chỏq tâng ngkẻng. <sup>12</sup> Cỏq anhia trứp ỏmỏ, cốp nhiam u-ỏỉ cỏ sảng ngua lứq, yuaq sarái cốp nưong nhỏ anhia khoiủ rứng nheq chớ, <sup>13</sup> cốp cutẻq cũai proai cứq bữn moang rapul sarlia. Cỏq anhia nhiam nhit sanhủ đớng anhia cớ ớt ien khẻ, cốp vil ca táq yỗn anhia bữi óh hỏi rái. <sup>14</sup> Đẻh đớng puo la noau táh, cốp vil toả cớt chớq vil rangual ẻn. Mách đớng cốp ntỏq kĩaq cớt rứng ralỏh nheq. Charán kẻh luloah pỏq chu tâng ntỏq ki, cốp máh cừu toảq chuaq cha bít tâng ntỏq ki tẻ.

<sup>15</sup> Ma vớ tẻ ki ẻn, Yiang Sursỉ lứq ỏn Ravieỉ án toảq pỏ tốp hái. Cutẻq ca tờ tẻq amia sảrnỏh, cớt amia loah, cốp nia sarái tẻq cớt palái bong lẻt. <sup>16</sup> Dù ntỏq tâng cutẻq nải bữn moang ốc tanoang o cốp ốc p̄ieiq. <sup>17</sup> Cruang nải cớt loah ien khẻ cốp plot o, yuaq dù náq cũai táq ống ranáq tanoang o. <sup>18</sup> Cũai proai Yiang Sursỉ tờ bữn clong acỏn ntrớu noảng, cốp tâng đớng sủ tốp alớ bữn moang ốc bữi óh cốp ien khẻ. <sup>19</sup> Tam p̄rẻ satooh tâng arủh cốp tâng vil ki, cốp táq yỗn rứng ralỏh nheq, <sup>20</sup> ma dù náq anhia bữn ớt ien khẻ. Anhia bữn đờq dù yỗn cớng sảrnỏh, cốp bữn ruang bít yỗn máh asẻh đẻn cốp ntrỏq tẻq chuaq cha plot ien.

## 33

### Câu Sẻq Yỗn Rachuai

<sup>1</sup> Bap lứq toảq pỏ cũai par-ủal tốp hái! Tốp alớ rapỏn cốp cớt alia bar ploah; ma tờ bữn noau táq ngkiủ chỏq alớ. Ma tangái alớ táq ranáq ki khoiủ cheq ẻ nheq chớ; nử-ra noau rapỏn cốp cớt alia bar ploah chỏq tốp alớ ẻn.

<sup>2</sup> O' Yiang Sursỉ o! Sẻq anhia sảng sarủiq táq chỏq nheq tữh hẻq nứng! Tốp hẻq

ngcuang acoan ống anhia toảp. Sẻq anhia bán curiaq tốp hẻq tâng cu rangái, cốp chuai amoong hẻq toảq hẻq ramỏh túh coat. <sup>3</sup> Toảq máh cruang cũai sảng sường Yiang Sursỉ tâng ntỏq rachủl, lứq alớ lủh plỏh nheq. <sup>4</sup> Mách sanỏc ntrủn alớ parỏm đờq, la noau ỉt loah nheq.\*

<sup>5</sup> Án ca sớt toả lứq la Yiang Sursỉ; án cớt sớt dù ramứh. Án lứq táq yỗn vil Yarusalem bữn moang ốc p̄ieiq cốp tanoang o, <sup>6</sup> cốp yỗn cruang ki bữn ớt khỏm rỏm níc. Án bán curiaq níc máh cũai proai ỏn, cốp yỗn alớ bữn sảrnỏm rangoiủ cốp tẻq đảng dù ngẻ. Ốc yỏm noap Yiang Sursỉ cớt mun toả lứq yỗn alớ.

<sup>7</sup> Nhẻng! Mách cũai clỏq cuclỏiq ẻq noau rachuai. Mách cũai ca pỏq sảrhỏng ẻq yỗn ớt ratoỉ, alớ nhiam cuclỏiq cuclẻng cỏ sảng túh arủc lứq. <sup>8</sup> Dù rana put bữn moang cũai loải, toau tờ bữn noau khỏn luloah pỏq chu noảng. Mách tẻc parkhỏn cớt pứt, cốp alớ táh nheq máh ốc par-ủq. Manoaq tờ bữn yỏm noap manoaq noảng. <sup>9</sup> Cutẻq cớt rangual cốp sỏc. Sarứng tâng cruang Lẻ-banỏn cớt sangot khỏ; avủng Sarỏn cớt ntỏq aỉq; cruang Basan cốp cỏh Car-mẻl bữn moang sala aluang saroi.

### Yiang Sursỉ Tẻih Atởng Mách Cũai Par-ủal ỏn

<sup>10</sup> Yiang Sursỉ pai chỏq máh cũai neq: "Sanua cứq ntỏm táq ranáq toả lứq. Cứq ỏpáh yỗn noau hữm cứq bữn chớc toả lứq. <sup>11</sup> Mách ngẻ anhia aloỏh tờ bữn cớt ốc cốp tờ bữn cớt kia ntrớu. Carhỏ anhia tangủh cớt ariang pla ủih ntỏm cat anhia.† <sup>12</sup> Anhia lứq cớt samoỏt tamỏu noau bớh đỏq táq cupử, cớt samoỏt sarlia cat cớt bớh. <sup>13</sup> Yỗn dù náq cũai ca ớt cheq cốp ớt yỏng bữn sảng tẻ máh ranáq cứq khoiủ táq; ngkiủ alớ bữn đảng samoỏt lứq tẻ chớc cứq."

<sup>14</sup> Cũai proai Si-ỏn ca táq ranáq lỏih, alớ ntỏm ngỏh toau tở chỏc cangcoaih nheq. Tốp alớ pai neq: "Ranáq Yiang Sursỉ rablớh cớt samoỏt ủih bử níc. Bữn noau noảq tẻ tốp hái tẻq vớ tẻ ủih ki?"

<sup>15</sup> Tốp anhia tẻq tamoong khỏn anhia táq tanoang o cốp táq ntởng ốc p̄ieiq. Chỏi ử chớc đờq lỏp cũai cadít, cốp chỏi roap práq noau chỏng mút pahỏm. Chỏi pruum cốp cũai aloỏh ngẻ ẻ cachít cũai, tờ la táq ranáq sảuq. <sup>16</sup> Chớ anhia bữn ớt plot ien; anhia cớt plot-plỏl samoỏt ớt tâng ntỏq parnoảng khỏm lứq. Anhia tờ bữn óq sana cha cốp đờq nguaiq.

### Đỏi Chumát Cớt Sỏc Lứq

\* 33:4 33:4 Parnai Hẻ-bớ tâng rana 3 cốp 4 tờ bữn raloaih. Bữn cũai parlong, 'yuaq Yiang Sursỉ chít tang hái'.

† 33:11 33:11 Bữn muoi pỏ tiaq tâng parnai Hẻ-bớ parlong santoiủ nải neq: 'Ravieỉ cứq pupúrt anhia samoỏt ủih cat.'

17 Nờ pra ến anhia bữn hữm Puo cõt sôt cutêq la-a mừt-mừ; án bữn chóc ang-ừ poang claq cu angia. 18 Chơ anhia ớt chanchóm tâng mừt neq; “Nlêq máh ayũng aũ puo ca táq yỗn hêq cõt ngcõh, cốp padãm hêq cóq yỗn práq thêq ntàng?”

19 Anhia tỡ bữn hữm noãng cũai ớt tể cruang canõh ca táq ntõng parnai anhia tỡ bữn dáng. 20 Nhêng chu cóh Si-ôn tũh! Kì la vil tốp hái đợc táq máh rit cha bũi. Nhêng chu vil Yaru-salem tũh! Kì la ntỏq plot ien lứq. Vil kì samoat đõng aroaiq khâm lứq, bữn lác noau tẻ tỡ nai rabóc, cốp panũar yoang tỡ nai ta-õh. 21 Yiang Sursĩ yỗn hái hữm chóc ang-ừ án. Tốp hái bữn ớt cheq crõng cốp đợc tũm la-a; ma tuoc cũai par-ũal hái tỡ bữn pợq tâng đợc kì. 22 Yuaq Yiang Sursĩ toạp sữq hái; Yiang Sursĩ toạp chiau phếp rit án yỗn hái; Yiang Sursĩ toạp la Puo hái; cốp án toạp chuai amoong hái. 23 Panũar noau chỏq aroaiq yoang tâng tuoc cũai par-ũal cõt ta-õh nheq; aroaiq kì tỡ tẻq tặc noãng. Hái bữn ìt nheq máh mun cũai par-ũal; đêh cũai yỗt la bữn ìt tẻ mun kì. 24 Lứq tỡ bữn noau tâng cruang hái ma cuclỏiq cucling cõ tian a-i; cốp lỏih hái la khoiq acláh nheq chơ.

### 34

#### *Yiang Sursĩ Manrap Cũai Par-ũal Án*

1 O máh cruang cũai ơ! Cóq anhia tamũng nờ! Cóq anhia toaq rỏm parnỏi cốp tamũng. Nheq tũh cruang cutêq cốp dũ náq cũai tâng cõc cutêq nài cóq tamũng. 2 Yiang Sursĩ nhỏp nheq tũh cruang, cốp nheq tũh tahan alỏi. Án khoiq anoat alỏi cóq cuchĩt pũt. 3 Lứq tỡ bữn noau tũp sac alỏi, ma noau táh radõc racõng cõt nsỏq patiq. Máh cóh bữn moang aham. 4 Moat mandang, rliang casai, cốp máh mantỏr cõt abuoiq samoat phõn cutêq. Paloõng cõt pũt samoat noau pom đợc, cốp máh mantỏr satooch asẽng samoat sala saroi tẻ voar nho, tỡ la tẻ nỏm tarũng.

5 Yiang Sursĩ khoiq thũn đợc dau tâng paloõng; sanua án ẽ ìt dau kì toaq tráh cruang Ê-dỏm, la máh cũai án khoiq anoat cóq cuchĩt pũt. 6 Dau án poãn moang aham cốp nsẽng, cõt samoat aham cốp nsẽng cũu con cốp mbêq, samoat cũu tởl noau kiac sang. Ngkĩq tẻ Yiang Sursĩ ẽ cachĩt cũai tâng vil Bỏ-tra; án ẽ cachĩt cũai sa-ũi tâng cruang cutêq Ê-dỏm. 7 Máh cũai proai cuchĩt pũt samoat noau kiac sangũr cốp ntroỏq tangcáh; chơ cloong cutêq cõt poãn moang aham cốp nsẽng. 8 Sanua

toaq ngư chơ Yiang Sursĩ rachuai loah cũai tâng cóh Si-õn, cốp carláh đợc chỏq máh cũai par-ũal cóh Si-õn.

9 Máh ntỏq đợc tâng cruang Ê-dỏm cõt chĩq siet yang, cốp cutêq tâng cruang kì cõt mừ blũ cat níc. 10 Án blũ cat đêh sadâu tangái; phĩac la-ũt láchì níc tẻ ntỏq kì. Toau sôt dũ đõi cũai, cutêq kì tỡ bữn acán ntrũu ớt noãng, cốp tỡ nai bữn noau luloah pợq pha noãng ntỏq kì. 11 Chỏm curỏq cốp chỏm tau-vau ến cõt sôt cutêq kì. Yiang Sursĩ táq yỗn cutêq kì cõt ntỏq aiq, cõt ariang án tỡ yũah tẻng. 12 Tâng cloong cutêq nài, lứq tỡ bữn noãng puo cõt sôt, cốp máh cũai sôt cõt pũt nheq.\* 13 Máh nỏm sarlia clũom nheq đõng puo cốp máh viang vil; chơ ntỏq kì cõt ntỏq acho cruang cốp calang curỏq ớt. 14 Ntỏq kì cõt ntỏq máh charán cốp panoah cóh luloah pợq chu; charán liaq ca chuaq cha tâng sadâu† toaq ớt tâng ntỏq kì. 15 Chỏm curỏq táq sỏh đợc panũm tarêl, chơ rỏiq con cốp bán con án tâng ntỏq kì. Chũ muoi lám calang cloc pờ ớt pờ ntỏq kì.

16 Cóq ravoat cốp doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ. Tâng tâm saráq kì bữn charán dũ ramũh: bữn tởl bữn cán, bữn tởng bữn atu cõt cạp dũ nheq. Yuaq Yiang Sursĩ khoiq ỏn yỗn bữn ngkĩq; án toạp parỏm máh charán nài. 17 Yiang Sursĩ tampêq cutêq cõt pũn yỗn máh charán kì. Máh charán kì ớt níc dũ đõi, cốp cutêq kì cõt khong tốp charán kì mantái níc.

### 35

#### *Cũai Proai Yiang Sursĩ Cõt Bũi Óh Loah*

1 Nờ-ra tâng ntỏq aiq bữn ỏc bũi óh; tâng ntỏq aiq kì bữn piar amỏm cốp cháh. 2 Ntỏq aiq bữn sưng ũat bũi óh lứq; ntỏq kì cõt nêuq o samoat cóh Lê-banõn, cốp cõt samoat ruang bát ramoong o pờ cóh Car-mel cốp cóh Sarõn. Dũ náq cũai bữn hữm ang-ừ tẻ Yiang Sursĩ; alỏi hữm chóc sôt toar lứq tẻ án. 3 Cóq anhia rachuai cũai lakẻh lakie, cốp táq yỗn racỏl alỏi ca cangcoaih cõ ieuq, chơ cõt rẻng loah. 4 Cóq atõng dũ náq cũai đõm veq neq; “Cóq anhia sabõng cốp cõq; chỏi ngcõh ntrũu! Yuaq Yiang Sursĩ lứq toaq rachuai nheq tũh anhia; án manrap cũai par-ũal anhia.”

5 Máh cũai moat sũt tẻq hữm; máh cũai cutũr tũng tẻq sãng. 6 Máh cũai yỗt ayũng tẻq ayũn ayỏq, cốp máh cũai ngong tẻq triau cupo õn chỡ. Máh crõng hoi cucúc chu ntỏq aiq. 7 Bãn máh chũah hang cutũu cõt bữn amõng đợc; máh ntỏq aiq cõt bữn moang đợc mec. Bãn ntỏq ayoõng cõi

‡ 33:21 33:21 Rana 21 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bờ.

\*

34:12 34:12 Tâng parnai Hẻ-bờ ntỏq nài tỡ bữn raloaih. † 34:14 34:14 Charán chuaq cha sadâu tỡ la ‘panoah cóh ớt bãn ntỏq ngua pargeh’.

õt, bũn bát sanlan cốp nỡm lểc dáh mợẽ talĩng đợc. <sup>8</sup> Bũn muoi rana put tãng ntốq ki noau đợc: Rana Bráh O. Cũai sàuq tở tềq pợq tãng rana ki; cũai sacũl la tở tềq pợq tề tãng rana ki.\* <sup>9</sup> Cula samĩn cốp máh charán pla tở bũn õt tãng ntốq ki. Ma óng cũai Yiang Sursĩ khoiủ chuai amoong sãng tềq pợq tãng rana ki, đợc chu pỡ vil viang alóỉ. <sup>10</sup> Alóỉ pợq lahõỉ-latoõh pỡ vil Yaru-salem, cốp ủat cansái ủat cỗ sãng bũn óh lủq. Alóỉ sãng bũn níc tãng mút pahõm; tở bũn túh ngua cốp túh arủc noãng.

**36**

*Tổp Asi-ria Parut Vil Yaru-salem*

*(Puo Bar 18:13-27; Ruaih Loah Bar 32:1-19)*

<sup>1</sup> Tãng cumo muoi chít la pỗn Hê-sakia cõt puo cruang Yuda, Sê-naca-rip cõt puo cruang Asi-ria toảq chĩl máh vil cũai Yuda ca bũn viang khâm, cốp án cheng bũn máh vil ki. <sup>2</sup> Chơ án ón cũai ayũng atĩ án đũng tahan clũng lủq tề vil Lakit pợq chu vil Yaru-salem đợc ón puo Hê-sakia cớq chũuq pê. Án tàyũng tãng rana bãn ntốq cũai đợc pooh oraỏiủ, cheq parchong đợc tề amống coah pỡng. <sup>3</sup> Bũn páỉ nảq cũai Yuda pợq ramỏh án. Ramủh alóỉ la neq: E-lia-kim con samiang Hil-kia, cũai táq ranảq tãng đống puo; Sêp-na, cũai ayũng atĩ chĩc choảiủ yỗn puo; cốp Yũa con samiang Asap, cõt cũai sớt tề chĩc máh ranảq noau atỡng. <sup>4</sup> Cũai taniap tahan tổp Asi-ria pai chớq alóỉ páỉ nảq ki neq: "Puo Asi-ria, án bũn chớc toảr lủq, án yoc ẽ dảng ntrủu ca táq puo Hê-sakia mỗ bũn mút clốq cốp sabỏng? <sup>5</sup> Nỏq anhia chanchỏm láih parnai tềq plảih tổp tahan rêng cốp khếuq nải tở? Anhia chanchỏm noau toảp, tềq rachuai anhia, mỗ khỏn anhia lỏn-sarlỏn chớq cruang Asi-ria? <sup>6</sup> Sanua anhia nguang cruang Ê-yip-tỏ toảq rachuai anhia. Ma táq ngkủq la samoỏt anhia yống ralỏng khoiủ proam; toảq anhia troaq ralỏng ki, atĩ anhia lủq cõt sarong. Puo Ê-yip-tỏ la samoỏt ngkủq yỗn máh cũai poảng án."

<sup>7</sup> Cũai ayũng atĩ puo Asi-ria pai tũm ẽn neq: "Cỏh lỏ anhia ẽ atỡng cớq la anhia poảng Yiang Sursĩ la Nchảu anhia. Lủq puo Hê-sakia khoiủ talỏh máh ntốq sang toam cốp máh prỏng sang Yiang Sursĩ chơ. Cốp án khoiủ atỡng cũai proai Yuda cốp cũai proai Yaru-salem la cớq alóỉ sang toam Yiang Sursĩ tềq prỏng sang pỡ vil Yaru-salem sãng. <sup>8</sup> Cớq ẽ par-ủq cốp anhia nỡr ramủh puo cũai Asi-ria neq: Cớq ẽ yỗn anhia asếh bar ngĩn lám, khỏn anhia bũn cũai tềq õt máh asếh ki! <sup>9</sup> Lủq samoỏt,

anhia tở bũn li cốp cũai bũn chớc cacỏt lủq tãng cruang Asi-ria mỗ, tam anhia nguang cruang Ê-yip-tỏ cớq máh sế asếh rachủl cốp tổp tahan õt asếh yỗn anhia. <sup>10</sup> Anhia chanchỏm Yiang Sursĩ tở bũn chuai cớq đợc chĩl cốp talỏh cruang anhia tở? Óng Yiang Sursĩ toảp ón cớq toảq chĩl cốp talỏh nheq cruang anhia."

<sup>11</sup> Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cốp Yũa atỡng cũai sớt ki neq: "Sếq anhia táq ntỡng toảq parnai Aram chớq hếq, yuaq hếq dảng tề parnai ki. Ma chỏỉ táq ntỡng toảq parnai Hê-brỏ, yuaq đũ nảq cũai tãng pỡng viang vil bũn tamũng tề."

<sup>12</sup> Cũai sớt ki ta-ỏỉ loah neq: "Tổp anhia chanchỏm puo ón cớq toảq pỡ nải đợc atỡng óng anhia cốp puo anhia sãng tở? Lủq tở cỗn ngkủq; cớq atỡng cỗ ẽq alóỉ ca tacu tãng pỡng viang bũn sãng tề. Yuaq nỡ-ra tổp alóỉ lủq cha crếq cốp nguaiủ ralũm bũm machỏng anhia."

<sup>13</sup> Chơ cũai sớt ki yuor tàyũng, cốp pai casang toảq parnai Hê-brỏ neq: "Cớq anhia tamũng máh parnai puo Asi-ria atỡng anhia. <sup>14</sup> Án catoaih anhia chỏỉ yỗn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq puo ki tở tềq rachuai anhia ntrủu mỗ. <sup>15</sup> Chỏỉ yỗn án radũng anhia poảng óng Yiang Sursĩ sãng. Chỏỉ chanchỏm pai Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia, cốp chỏỉ chanchỏm Yiang Sursĩ tềq catảng máh tahan Asi-ria tở yỗn toảq cheng it vil anhia. <sup>16</sup> Chỏỉ tamũng santoiủ puo Hê-sakia. Puo Asi-ria ón anhia loỏh tề vil anhia, cốp chũuq pê. Án ẽ yỗn anhia bũn cha palải nho tề voar nho anhia chớh bũm, cốp palải tarũng tề nỡm anhia khoiủ chớh, đễh nguaiủ đợc tề chũrỏng anhia khoiủ píq. <sup>17</sup> Vớt ki án chuaq bũn ntốq yỗn anhia tềq õt loảng tãng muoi cruang ỉn thảng cốp cruang anhia bũm, la ntốq bũn nũng nho đợc táq bỗng, cốp bũn racảu đợc táq bẽng mi. <sup>18</sup> Chỏỉ yỗn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, cốp chỏỉ chanchỏm Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia. Máh yiang cũai canỏh tềq chuai anhia alóỉ yỗn vớt tề puo Asi-ria tở? <sup>19</sup> Sanua pỡ lếq chơ máh yiang vil Hamat cốp vil Ar-pat? Cốp nlếq yiang vil Sê-phar-vẻm? Tề nhũang tở bũn yiang alếq tềq rachuai tổp Sa-mari. <sup>20</sup> Máh yiang ki tở tềq rachuai cruang alóỉ yỗn vớt tề talang atĩ puo hếq. Khỏn ngkủq, nỏq anhia chanchỏm Yiang Sursĩ tềq chuai amoong cũai tãng vil Yaru-salem?"

<sup>21</sup> Ma máh cũai proai ki õt rangiac sãng, yuaq puo Hê-sakia khoiủ ón chơ alóỉ chỏỉ táq bỗq; ngkủq tở bũn noau ta-ỏỉ muoi óc ntrủu loảng. <sup>22</sup> Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cốp Yũa, alóỉ háq tapảc bũm cỗ sãng ngua lủq, cốp alóỉ atỡng loah puo Hê-sakia tề

\* 35:8 35:8 Rana 8 nải tở bũn raloaih tãng parnai Hê-brỏ.

máh santiago cũai ayũng atĩ puo Asi-ria khoiq pai.

### 37

#### *Puo Sêq Ê-sai Tiejh Atõng*

<sup>1</sup> Toaq puo Hê-sakia sâng ngkiq, án háq tampác bũm, táq təc án sâng ngua, cõp án tác tampác tanúh; chơ án pợq chu Dõng Sang Toar Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Án ón E-lia-kim, la ayũng atĩ kĩaq dõng puo, cõp Sêp-na, la cũai ayũng atĩ chĩc choaiq yõn puo, dẽh máh cũai sõt tộp tẽng rit sang, yõn alõi pợq ramóh cũai tang bõq Yiang Sursĩ ramúh Ê-sai, con samiang Amot. Tộp nãi tác tampác tanúh machõng puo tẽ. <sup>3</sup> Tộp alõi atõng Ê-sai neq: "Tangái nãi la tangái hêq chĩuq túh coat, la tangái hêq roap óc manrap cõp óc casiet táq. Tộp hêq cõt samoát riang mansẽm ntõm ẽ sết con, ma án ieuq lứq óq rêng cunõ con aloõh. <sup>4</sup> Puo cruang Asi-ria khoiq ón ayũng atĩ án toaq sieu saryẽ ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong nĩc. Sêq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng tẽ tẽ santiago alõi pai, cõp manrap máh cũai pai ngkiq. Chơ sêq anhia cũu chuai máh cũai proai ca noang bũn tamoong nãi."

<sup>5</sup> Toaq Ê-sai sâng tẽ santiago puo Hê-sakia pai, <sup>6</sup> án cõiq loah parnai neq: "Yiang Sursĩ atõng anhia chõn ngcõh ntrõu tẽ santiago cũai Asi-ria pai Yiang Sursĩ tở tẽq rachuai ntrõu anhia. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ lứq táq yõn puo ki sâng han tẽ ranáq ca táq yõn án pĩh loah pợ cruang cutêq án. Cõp Yiang Sursĩ lứq yõn noau cachit án na pla dau tăng ntõq ki."

#### *Cũai Asi-ria Toaq Parut Sĩa (Puo Bar 19:8-19)*

<sup>8</sup> Cũai ayũng atĩ puo Asi-ria sâng puo án khoiq loõh tẽ vil Lakit, cõp ntõm rachĩl cheq vil Lip-na; ngkiq án pợq ramóh puo pợ ntõq ki. <sup>9</sup> Ranáq nãi cõt trõh toaq cutũr tộp Asi-ria, pai tahan tộp Ê-yip-tõ ntõm toaq ẽ chĩl tộp alõi. Cũai taniap tahan ki la puo Tĩr-haca tẽ tộp Ê-thia-bi. Toaq puo Asi-ria sâng ngkiq, án cõiq thờ chu Hê-sakia la puo cũai Yuda pai neq: <sup>10</sup> "Chõn yõn Yiang Sursĩ anhia poang bũn raphêq rathũ anhia na pai vil Yaru-salem tở bũn õt tăng talang atĩ cũq. <sup>11</sup> Anhia khoiq sâng chơ tẽ ranáq puo Asi-ria táq chõq cruang ca án dadõq ẽ talõh. Anhia chanchõm saliq, anhia tẽq lủh vớt tẽ án tở? <sup>12</sup> Achúc achiac cũq khoiq talõh táh máh vil Cõ-san, Haran, cõp Rê-sêp, dẽh cachit nheq tộp Bet Ê-dên ca õt tăng vil Têl Asar; ma tở hũm yiang alêq tẽq rachuai alõi. <sup>13</sup> Máh puo tăng vil Hamat, Ar-pat, Sê-phar-vêm, Hê-na, cõp I-va, alõi pợq chu lẻq sanua?"

<sup>14</sup> Puo Hê-sakia roap thờ tẽ cũai dũng santiago, chơ án doc. Cõp án dũng choaiq

thờ ki pợ Dõng Sang Toar, chơ án paliang yáng moat Yiang Sursĩ, <sup>15</sup> cõp câu neq: <sup>16</sup> "O Yiang Sursĩ la Ncháu Sõt Toar Lứq ơi! Anhia la Yiang cũai I-sarel sang; anhia tacu tăng mpũng dĩ chê-rup. Anhia toáp la Yiang Sursĩ ca nđõm máh cruang cutêq nãi; õng anhia toáp tẽng paloõng cõp cõc cutêq nãi. <sup>17</sup> Cucõh Yiang Sursĩ ơi! Sanua sêq anhia nhẽng chu ranáq ca ẽ toaq pợ tộp hêq. Sêq anhia tamũng santiago Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca tamoong nĩc. <sup>18</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Nheq tũh hêq dáng samoát lứq la máh puo Asi-ria khoiq talõh sa-tũ cruang chơ, cõp alõi táq yõn máh cutêq ki cõt rangual nheq. <sup>19</sup> Chơ alõi bõh nheq máh rup yiang cũai canõh, yuaq rup ki tở cõn lứq yiang; ma atĩ cũai chõng táq toaq aluang cõp toaq tamáu. <sup>20</sup> Ngkiq sanua, Yiang Sursĩ la Ncháu hêq ơi! Sêq anhia chuai tộp hêq yõn vớt tẽ tộp Asi-ria, dõq dũ cruang pũn paloõng cutrúq nãi dáng samoát lứq õng anhia toáp la lứq Yiang Sursĩ."

<sup>21</sup> Chơ Ê-sai con samiang Amot cõiq parnai yõn puo Hê-sakia dõq ta-õi loah santiago án câu. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ atõng puo Asi-ria neq: "Sê-naca-rip ơi! Cũai tăng vil Yaru-salem cacháng ayê mới. <sup>23</sup> Mõi ntõm ayê cõp mumat noau? Mõi tở bũn yám noap loang cũq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca bráh o lứq. <sup>24</sup> Mõi ón cũai dũng santiago pau ayê ra-ac cũq, cõp pai nheq tũh sê asêh rachĩl mới khoiq chĩl riap cõh Lê-banõn sarõih lứq ki. Mõi chõng khẽn mới bũm pai mới khoiq tamũ aluang sê-da sarõih cõp nõm aluang sango nêuq o lứq ki, dẽh bũn mut tăng sarũng la-a lứq hõ. <sup>25</sup> Mõi pai mới piq dõq chũng sa-tũ ntõq tăng cruang canõh dõq bũn dõq nguaiq, cõp mới pai ayũng tahan mới toáp tĩn crõng Nil toau cõt sarêt.

<sup>26</sup> "Mõi sâng ma tở bũn, cũq khoiq thũan tẽ dũn chơ máh ranáq ki? Sanua cũq táq ngkiq. Cũq toáp yõn mới bũn chõc tẽq talõh máh vil bũn viang khâm, yõn ralõh pũoi-alũoi, cõt samoát ntõq bõq tamáu sâng. <sup>27</sup> Máh cũai proai tăng vil ki óq rêng chĩl loah; tộp alõi cõt ngcõh toau tở chác cangcoaih nheq, cõt samoát bát nhuam tăng ruang, tở la samoát bát sanlan dánh tăng mpuol dõng; tở cuyal tẽ angia mandang loõh thờ rêng lứq, bát ki cuchit tở yũah toar.

<sup>28</sup> "Ma cũq dáng dũ ramúh tẽ mới, dẽh ntõq mới õt cõp bo lẻq mới pợq mới chu. Cũq dáng mới sâng nsõq lứq chõq cũq. <sup>29</sup> Cũq khoiq sâng noau pai mới ùan cõp õt; chơ sanua cũq ẽ ít canõq cõq múh mới, cõp ít nhẽm chõq tăng bõq mới; chơ cũq lứq təc mới pĩh loah chu rana mới khoiq toaq chơ."

<sup>30</sup> Chơ Ê-sai pai chók puo Hê-sakia neq: “Nài la tếc yôn mới. Tâng cumo nài cốp cumo kếp, mới bữn cha sarnóh ca dát bữm; ma toàq cumo ntun ên, mới bữn chớh sarnóh cốp ít palái, dết táq nưong nho cốp bữn cha palái. <sup>31</sup> Mách cùiai noàng bữn tamoong tâng cruang Yuda, alớ lứq cõt sớt bữn, cõt samoat nôm aluang apóng rêh yarũ tâng cutêq, cốp bữn palái bong lêt thàng. <sup>32</sup> Tâng vil Yaru-saleh cốp pở cớh Si-ôn lứq bữn cùiai proai noàng khláiq, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq anoat đợq ranáq ki cớq cõt ngkiq.

<sup>33</sup> “Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ pai tễ máh ranáq puo cùiai Asi-ria táq neq: ‘Án tở dánh bữn mut tâng vil nài, tở la pán muoi ntreh saráh tâng ki. Cốp tở bữn tahan aléq tềq yốg khêl tềq taróq cheq vil nài, tở la puon cutêq đợq chôn yiang vil ki. <sup>34</sup> Án lứq pít chu loah na rana án toàq, ma án tở bữn mut tâng vil nài. Cứq la Yiang Sursĩ pai santoiq nài. <sup>35</sup> Cứq lứq bán curiaq cốp nhêng saliq vil nài na chớc cừq, cớ cớq khoiq parkhán cốp Davít, la cùiai táq ranáq cứq.’”

<sup>36</sup> Moâm ki, bữn muoi ranêg Yiang Sursĩ sêg cachít táh cùiai 185,000 náq tâng đôn tahan Asi-ria. Toàq poang tarup sac cùiai tahan proac prêq thàng tâng ntóq ki. <sup>37</sup> Ngkiq Sê-naca-rip puo cruang Asi-ria dững tahan án carlũn chu loah pở vil Ni-navê. <sup>38</sup> Bữn muoi tangái, bo án cucóh sang yiang Ni-saróc tâng đống sang yiang ki, bữn bar lám con samiang án, ramúh Atram-aléc cốp Sa-rasơ, alớ toàq cachít án na dau. Moâm ki alớ lúh chu cruang cutêq A-rarat. Ma án noàng bữn con samiang án manoaq ên, ramúh Ê-sar Hadôn; con ki chôn cõt puo pláih án.

### 38

*Puo Hê-sakia A-ĩ, Chơ Cốt Bán  
(Puo Bar 2:1-11; Ruaih Loah Bar 32:24-26)*

<sup>1</sup> Tâng máh tangái ki, puo Hê-sakia a-ĩ mán ẽ cuchít. Ê-sai con samiang Amot, cùiai tang bởq Yiang Sursĩ, án toàq sa-óh puo Hê-sakia, cốp pai neq: “Yiang Sursĩ ón mới tampêq yôn moâm máh mun chín tapin ralua mới, cớ mới tở bữn bán a-ĩ, ma cớq cuchít.”

<sup>2</sup> Hê-sakia to moat chu ratâng, chơ án câu neq: <sup>3</sup> “Cucóh Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia sanhữ cứq khoiq táq ranáq anhia tanoang tapúng cốp táq o níc; cứq táq níc máh ranáq anhia yôn cứq táq.” Chơ án nhiam cớ sâng ngua lứq.

<sup>4</sup> Moâm ki Yiang Sursĩ ón Ê-sai <sup>5</sup> pít loah chu puo Hê-sakia, cốp atông án neq: “Cứq Yiang Sursĩ ca Davít achúc achiaq anhia sang. Cứq khoiq sâng máh ọc mới câu sêq; cốp cứq hữm sarliang moat mới loòh. Cứq lứq yôn mới bữn tamoong muoi chít la sớg cumo ên. <sup>6</sup> Cốp cứq chuai mới cốp vil Yaru-saleh yôn vớt tễ talang atĩ puo Asi-ria; cứq lứq bán curiaq níc vil nài.

<sup>7</sup> “Nài la tếc Yiang Sursĩ sapáh yôn mới dánh raloaih Yiang Sursĩ lứq táq ariang án khoiq parkhán chơ. <sup>8</sup> Tâng ngcál ntruang puo Ahat khoiq táq đợq, Yiang Sursĩ lứq táq yôn mul carlũn loah pởg ngcál ntruang muoi chít ngcál.”

Ngkiq mul ki carlũn loah pởg ngcál ntruang muoi chít ngcál.

<sup>9</sup> Toàq vớt Hê-sakia bán sayáq thàng, án táq muoi cansái ùat đợq khên Yiang Sursĩ neq:

<sup>10</sup> Cứq chanchóm dời tamoong cứq ntôm ẽ vớt,  
cốt samoat cùiai tũ ớt tâng ntóq cùiai cuchít ớt.

<sup>11</sup> Cứq chanchóm tở bữn hữm noàng Yiang Sursĩ tâng ntóq cùiai tamoong ớt,  
tở la tở bữn hữm noàng cùiai tamoong.

<sup>12</sup> Dời tamoong cứq cõt ta-òh pít nheq,  
samoat đống aroaiq noau alih asêg;  
cốt samoat aroaiq noau cút ratáh tễ pưn tantan.

Cứq chanchóm Yiang Sursĩ yôn dời tamoong cứq nheq ngư chơ.

<sup>13</sup> Nheq sadâu cứq chuchỏr cớ sâng a-ĩ;  
cứq sâng a-ĩ ìn cula samín déh nhang cứq.

Cứq chớg chanchóm neq: Yiang Sursĩ táq yôn dời tamoong cứq toàq ngư parsốt chơ.\*

<sup>14</sup> Sương cứq nguai la-ừt cớ nheq rêng,  
cứq mpỏl ưh-pa-ưh chuchỏr ariang chóm pứt bữ.

Moat cứq ieuq tở tềq tapoang noàng chu paloong.

Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia rachuai cứq tễ ọc túh arức nài.

<sup>15</sup> Ntróu cứq tềq pai? Yuaq Ncháu toáp yôn ranáq nài cõt.

Yuaq ngkiq, mút cứq cõt túh ngua lứq; bẻq la tở langét.

<sup>16</sup> Ở Yiang Sursĩ oi! Cứq tamoong đợq táq ranáq anhia sâng!

Sêq anhia tahâu cốp yôn cứq bữn tamoong.†

<sup>17</sup> Lứq ọc túh arức nài rapien cõt ọc o ên yôn cứq.

\* **38:13** 38:13 Rana 12 cốp 13 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **38:16** 38:16 Rana 15 cốp 16 tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Yuaq anhia ayoog cứq, anhia chuai cứq vớt tể ntốq cũai cuchit ốt.  
 Anhia khoiq táh nheq máh lôih cứq.  
 18 Lứq tở bữn noau tẻq khẻn Yiang Sursĩ tâng ntốq cũai cachit ốt; cũai cuchit tở tẻq noap ốc tanoang tapúng anhia.  
 19 Ổng cũai noàng tamoong tẻq khẻn anhia, samoat cứq ốt khẻn anhia sanua.  
 Dủ dời cũai atởng máh con alóỉ dảng anhia tanoang tapúng níc.  
 20 Yiang Sursĩ oi! Anhia khoiq tahau cứq yỏn cớt bán.  
 Ngkiq cứq tapáih achúng cốp khẻn anhia;  
 cứq ể ủat sang toam anhia tâng đổng sang bo cứq noàng tamoong.  
 21 Ê-sai khoiq ỏn puo tể nhữang, yỏn án ít bốt tabát ca táq toaq palâi tarúng, chơ pức chóq tâng satẻng puo; moâm ki puo lứq cớt bán. 22 Cốp puo Hê-sakia khoiq blớh Ê-sai: "Ntróu cớt tẻc yỏn cứq dảng cứq tẻq pờq chu Đổng Sang Toả Yiang Sursĩ?"

**39**

*Cũai Ranẻng Toảq Tẻ Cruang Ba-bulỏn (Puo Bar 20:12-19)*

1 Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan, con samiang Bala-dan puo Ba-bulỏn bữn sảng Hê-sakia cớt a-ỉ; ngkiq án cỏiq thỡ cốp cớng mpon yỏn Hê-sakia. 2 Hê-sakia roap chỏm máh cũai ranẻng puo ki, cốp đũng alóỉ mut nhẻng máh sanốc nừn án bữn neq: práq, yẻng, máh cớng carchốc tâng sana, máh đờq phuom, cốp máh cớng choac án hỡ. Án apáh yỏn alóỉ nhẻng đủ ntốq án đờq cớng, cốp tở bữn ntốq lẻq tâng đổng án bữn tở la nheq cruang án ma án tở bữn apáh yỏn alóỉ nhẻng. 3 Ê-sai, cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, pờq ramỏh puo Hê-sakia cốp blớh neq: "Tẻ lẻq tốp ki toảq? Ntróu tốp alóỉ táq ntởng cốp anhia?"

Puo ta-ỡi: "Alóỉ toảq tẻ cruang Ba-bulỏn."

4 Ê-sai blớh ẻn neq: "Tốp alóỉ hữm ntróu noảq tâng clóng đổng puo?"

Puo ta-ỡi: "Alóỉ hữm đủ ramừh; tở bữn acán ntróu cứq tở bữn apáh yỏn alóỉ hữm."

5 Chơ Ê-sai atởng puo neq: "Yiang Sursĩ Sốt Toả Lứq pai neq: 6 'Bữn muoi tangái máh cớng tâng đổng puo, la máh mun achúc achiac anhia, pẻiq noau ít đửng nheq chu cruang Ba-bulỏn, toau tở bữn ntróu khláiq noảng. 7 Bữn cũai samiang tẻ tởng toiq mới pẻiq noau cốp, cốp noau lát chít cớng tẻ tở alóỉ đờq alóỉ táq ranáq tâng đổng puo cruang Ba-bulỏn.' "

8 Puo Hê-sakia sapủh tẻ ranáq nài, lứq bữn ốc ien khẻ cốp ốc plot ien toau nheq đời tamoong án. Ngkiq án ta-ỡi neq: "Máh santoiq Yiang Sursĩ mới pai la pẻiq lứq."

**40**

*Santoiq Aliam*

1 Yiang Sursĩ hái pai neq: "Cỏq aliam cũai proai cứq! Cỏq aliam alóỉ! 2 Cỏq anhoac-anhoai cũai vil Yaru-salem. Cỏq atởng yỏn alóỉ dảng máh ốc túh coat alóỉ chừuq khoiq vớt chơ, cốp máh ranáq lôih alóỉ táq cứq khoiq táh chơ. Cứq khoiq manrap alóỉ li cốp máh ranáq lôih alóỉ khoiq táq."

3 Bữn sừang sabau atởng casang tẻ ntốq aiq neq: "Cỏq anhia atức rana yỏn Ncháu hái. Cháh bảng yỏn tanoang rana đờq Yiang Sursĩ hái pờq. 4 Cỏq cubỏl máh prúng hỏng yỏn tapin; cốp táq yỏn đủ cớh đủ dủal cớt tapin o. Máh cuar cớh cốp táq yỏn cớt cutẻq tapin tẻ; cốp máh cutẻq rahíc-rahốc cốp puon yỏn li loah. 5 Chơ chốc ang-ừ tẻ Yiang Sursĩ sapáh yỏn đủ náq cũai bữn hữm. Lứq Yiang Sursĩ toảp pai máh santoiq nài!"

6 Bữn muoi sừang ẻn pai casang neq: "Cỏq mới pờq pau atởng máh santoiq!"

Chơ cứq blớh neq: "Santoiq ntróu cứq cốp pờq pau?"

Sừang ki pai: "Cỏq pau atởng pai nheq tữh cũai la samoat bát; đời tamoong cũai tở bữn dũn, cớt samoat piar bát tâng ruang sảng. 7 Carhỡ Yiang Sursĩ táq yỏn bát cốp piar cớt sangot khỏ. Máh cũai la machỏng ki tẻ. 8 Lứq pẻiq, bát cớt sangot, cốp piar cớt rangỏm nheq, ma parnai Yiang Sursĩ noảng níc toau sớt đủ đời."

9 Anhia ca đửng atoảq parnai o pỡ vil Si-ỏn, cỏq anhia chỏn chu cớh sarỏih cốp pau yỏn casang tẻ máh parnai o, yỏn đủ náq cũai tâng vil Yaru-salem sảng. Chỏi ngcỏh ntróu tẻ pau yỏn casang, yỏn máh vil tâng cruang Yuda dảng tẻ neq: "Yiang Sursĩ anhia ntỏm ể toảq!"

10 Nhẻng tít! Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ntỏm toảq táq sớt na chớc án, cốp án đửng đẻh cớng yỏn máh proai án.

11 Án rabán proai án samoat manoaq cũai mantán bán cũu. Án parỏm pachừm cũu con đủ lám; án ca-ừ cũu con ki, cốp ayỏng máh mpiq cũu pờq laviei lahỏi lứq.

*Noau Rỏi Talỉ Cốp Yiang Sursĩ?*

12 Noau tẻq chiaq đờq mut tở la paloỏng toảq atỉ án? Noau rỏi cân cớc cutẻq nài, tở la cân máh cớh cốp cuar cớh, cỏ yoc ể dảng máh lẻq ntảng? 13 Cũai alẻq tẻq dảng sarnỏm Yiang Sursĩ tở? Noau khỏn arẻn tở la tẻih atởng án? 14 Án sarhỏng



cóp noau noàq toàq án yoc ẽ dánh raloaih? Noau toàp ariên án yon dánh p̄ieiq lứq la táq ntróu? <sup>15</sup> Nheq tũh cruang cũai la tở bũn kia ntróu, la cõt samoát muoi rayốq đợq sâng; máh cruang ki la ariang phõn cutêq tâng canân; án cân máh cõn tâng đợq samoát cutêq phõn. <sup>16</sup> Nheq tũh charán tâng sarúng Lê-banôn la tở dũ, khân ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Đêh nheq nỡm aluang tâng sarúng la tở bũn dũ đợq táq nliuq ùih ẽ palu. <sup>17</sup> Nheq tũh cruang cũai tở bũn kia ntróu loàng choàng moat Yiang Sursĩ; cruang ki la ariang taroong miat.

<sup>18</sup> Ngkĩq anhia ẽ ít ntróu talĩ cốp Yiang Sursĩ? Bũn acán ntróu ariang án tở? <sup>19</sup> Án tở bũn ìn rup yiang aũ cũai chõng táq cốp blom toàq yẽng đêh pasang toàq sanoác práq. <sup>20</sup> Cũai ca óq práq cốp yẽng ẽ táq rup yiang, ki án ruoh aluang lêng ca tở bũn acán ntróu tẽq roauq. Chơ án chuaq cũai Chiang ca khẽuq táq rup yiang cốp ayũng tở yõn dóm.

<sup>21</sup> Nốq anhia tở bũn dánh? Nốq anhia tở nai sâng máh ranáq noau atõng tẽ mbốq arái? Anhia sâng ma tở bũn noau pai cõc cutêq nãi cõt nốq tẽ đầu lứq?

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ tacu tũh cachong puo põng cutêq nãi. Án tapoang asẽng cốp hũm máh cũai la ariang lam sâng tâng cloong cutêq. Án khoiq paliang paloõng samoát noau paliang aroàiq, cốp samoát noau tĩng đõng aroàiq đợq õt. <sup>23</sup> Án alĩh chớch máh cũai sớt, cốp yõn alới cõt cũai miat sâng. <sup>24</sup> Alới cõt samoát nỡm aluang mbõiq chớch, rêh tở yũah cuchũt yarũ tâng cutêq. Toàq Yiang Sursĩ táq yõn cuyal phát ploaq põq chu, aluang ki cõt sangot toàp, chơ cuyal sapâr dũng samoát soc saro.

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ ca bráh o lứq blớh neq: “Noau tẽq talĩ cốp cớq? Bũn noau lĩ-ralĩ cốp cớq tở?”

<sup>26</sup> Anhia tapoang chu paloõng! Noau toàp tẽng máh mantỏr anhia hũm ki? Án achũh máh mantỏr ki cõt ariang poal tahan án. Án dánh máh lẻq sa-ũi, cốp án dánh ramũh mantỏr dũ óc. Chớch án sớt toàr lứq, cốp muoi óc mantỏr alẻq la tở tẽq pút.

<sup>27</sup> Cũai I-sarel ơ! Cỗ nốq anhia bubẻq-bubẻp pai Yiang Sursĩ tở bũn dánh anhia chũuq tũh arức; cốp anhia pai án tở bũn nhẽng salĩq toàq noau táq anhia ma anhia tở bũn lỏih. <sup>28</sup> Nốq, anhia tở bũn dánh tở? Anhia tở nai sâng tở? Yiang Sursĩ la Ncháu ca õt mantái níc; án toàp tẽng dũ ramũh tâng cõc cutêq nãi. Án tở nai ieuq, cốp tở nai lakẻh. Lứq tở bũn noau sapủh sarnóm án chanchỏm. <sup>29</sup> Án chuai cũai ieuq ot, cốp yõn cũai óq rẻng cõt bán

rẻng loah. <sup>30</sup> Đêh cũai noàng póng cõt ieuq ot; cũai póng dóm cõ pút nheq rẻng. <sup>31</sup> Ma máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ, la cũai ca poàng canũm õng án toàp chuai alới yõn bũn bán rẻng loah. Alới tẽq yuor, cõt samoát calang crức pâr; alới tẽq lủc cốp tở bũn sâng lakẻh ntróu; alới tẽq tayáh cốp tở bũn ieuq noàng.

### 41

#### *Yiang Sursĩ Rachuai Tỏp I-sarel*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai tâng máh cõn yong lứq ơ! Cớq anhia õt rangiac cốp tamũng! Cớq anhia thũian máh santoiq anhia ẽ atõng loah pở nốq parchĩn parnai; noau lứq yõn anhia táq nỏng. Cớq hái sarhõng parnoi yõn dánh raloaih noau p̄ieiq, noau lỏih.

<sup>2</sup> “Cứq toàp khoiq dũng cũai chĩl riap níc tẽ angia mandang loỏh, cốp táq yõn án bũn riap níc tâng dũ nốq án põq. Cứq toàp yõn án riap máh puo cốp máh cruang. Dau án tráh cốp cucỏh cukẻn alới yõn abuoiq samoát phõn cutêq. Sarah án táq yõn alới pláh chap nheq, cõt samoát cuyal phát dũng soc cõt sapâr nheq. <sup>3</sup> Án rapuai alới, mỗ án tở bũn pân ntróu. Án tayáh chái lứq, ìn pai ayũng án tở bũn tớt cutêq loàng. <sup>4</sup> Noau toàp anoat yõn máh ranáq nãi cõt? Noau toàp anoat máh ranáq yõn cõt tâng dũ dời cũai? Cứq Yiang Sursĩ toàp, la án ca õt tẽ đầu lứq cốp õt toau parsỏt thảng.

<sup>5</sup> “Nheq tũh cũai tâng cruang yong khoiq hũm máh ranáq cứq táq. Tỏp alới sâng ngẻch lứq, cốp tở chác alới cangcoaih nheq; yuaq ngkĩq, nheq tũh alới toàq rỏm parnỏi. <sup>6</sup> Dũ náq cũai Chiang, manoaq rachuai manoaq, cốp manoaq achũor manoaq; alới pai neq: ‘Cớq cutõng lứq nỏ!’ <sup>7</sup> Cũai Chiang táq aluang toàq achũor cũai Chiang táq yẽng; cũai pasiel rup yõn siel achũng alũ cũai tẻh đẻng neq; ‘Sarỏc tac yõn cõt muoi sàiq, la p̄ieiq lứq!’ Chơ alới ìt đẻng cốp tẻh yõn khâm đợq rup ki tở bũn dóm.

<sup>8</sup> “Ma anhia tỏp I-sarel ca táq ranáq cứq, anhia la cũai cứq khoiq ruoh. Anhia la tởng toiq A-praham, yớu cứq ratoi lứq. <sup>9</sup> Cứq khoiq dũng achu anhia tẽ dũ pứp cõc cutêq nãi; cứq khoiq arỏ anhia tẽ dũ angia, cốp pai neq: ‘Tỏp anhia la cũai táq ranáq cứq.’ Cứq tở bũn calỏih anhia, ma cứq ruoh ìt anhia. <sup>10</sup> Chỏi ngẻch ntróu! Cứq lứq õt cốp anhia. Chỏi ngẻch muoi ramũh ntróu, yuaq cứq la Yiang Sursĩ anhia. Cứq lứq yõn anhia bũn bán rẻng, cốp cứq bán curiaq anhia toàq aũ atoam cứq ca táq ranáq tanoang o lứq.

<sup>11</sup> “Máh cũai ùan anhia, alới ẽ sâng casiet toàq alới cõt pẻ. Khân cũai alẻq chĩl

anhia, ki alói cớq cuchit; <sup>12</sup> khân anhia chi-chuaq alói, ki anhia tở tamóh, yuaq alói khoiq pút sarbiet chơ. <sup>13</sup> Cúq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia; cúq yõn anhia cõt bán rêng, cớq cúq atõng anhia neq: Chõĩ ngcõh ntróu! Cúq nãi toáp rachuai anhia.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tổp I-sarel ơ! Chõĩ ngcõh ntróu! Tam anhia cũai bĩq, cớp ieuq lứq, ma cúq lứq chuai anhia. Cúq la Yiang Sursĩ tốp anhia, án ca bráh o lứq; cúq toáp chuai amoong anhia. <sup>15</sup> Cúq yõn anhia cõt samoat crong pủh saro ca nhõiq cớp bớq lứq. Anhia tẻq cừ cớp cliet máh cớh yõn ralĩh asẻng; máh cuar cớh abuoiq cõt chíq phỏn cutẻq. <sup>16</sup> Anhia carvút alói achõn chu paloõng; chơ cuyal rapuq phát đừng alói. Vớt ki, anhia lứq sâng bũ, cớp khẻn cúq Yiang Sursĩ anhia, ca bráh o lứq.

<sup>17</sup> “Toáq máh cũai cadit cớp cũai tũh coat ravoat đờq nguaiq, alói tở tamóh; chơ arooq alói cõt khỏ cõ tian ê khlac đờq. Chơ cúq Yiang Sursĩ lứq ta-õĩ alói, toáq alói câu sẻq. Cúq la Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang; cúq tở nai táh tốp alói. <sup>18</sup> Cúq lứq táq yõn đờq hoi asẻng tẻ cớh cahẻng, cớp yõn đờq mec hoi chu máh avùng cớh. Cúq táq yõn ntỏq aiq cõt amỏng đờq, cớp táq yõn ntỏq ớq đờq cõt ntỏq bũn parluoiq đờq ẻn. <sup>19</sup> Cúq lứq táq yõn sa-ũĩ nỏm aluang dáh táng ntỏq cahẻng khỏ, la nỏm sẻ-da, nỏm a-casia, nỏm o-li-vẻ, nỏm sango, cớp sa-ũĩ ramủh nỏm aluang canỏh hỡ. <sup>20</sup> Dũ nác cũai bũn hữm máh ranáq ki, cớp dánh samoat samoi lứq, la cúq Yiang Sursĩ toáp táq máh ranáq ki. Chơ alói dánh samoat Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án ca bráh o, khoiq tẻng máh ranáq ki.”

*Yiang Sursĩ Cardỏq Yiang Ca Tở Cỡn Lứq Yiang*

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ, la Puo cũai I-sarel, pai neq: “Máh yang dũ cruang cũai ơ! Cớq anhia thừan máh ớc anhia ẻ atõng; cớq anhia đừng santoiq khẻuq đờq anhia tẻq pai. <sup>22</sup> Cớq anhia toáq pỡ nãi cớp atõng saccoaiq chìm tẻ máh ranáq tở yũah toáq! Cớp atõng hẻq yõn dánh raloaih tẻ máh ranáq khoiq vớt tẻ arái, yuaq hẻq yoc ẻ dánh parsỏt lứq ranáq ki cõt nỏq. <sup>23</sup> Ẩu anhia atõng salĩq, chumát ranáq ntróu ẻn ẻ cõt; chơ hẻq tẻq noap anhia la lứq yang. Sẻq anhia táq muoi ranáq o, tở la táq muoi ranáq tở bũn o, yõn hẻq sảng pẻ pahỏm cớp cõt ngcõh. <sup>24</sup> Tốp anhia cớq dũ ranáq anhia táq la tở bũn khlữr ntróu loáng. Cũai sang toam anhia ca táq ranáq nhợp nhuu lứq.

<sup>25</sup> “Cúq khoiq rườh muoi noaq cũai tẻ angia mandang loỏh yõn án pỡq chũl anhia tẻ angia pỡng. Án đỏq tĩn sarúq máh

cũai sỏt ariang án tĩn lứq, cớp ariang cũai Chiang táq adẻh đờq tĩn choan cutẻq dieuq. <sup>26</sup> Yiang alẻq tẻ tốp anhia khoiq atõng saccoaiq tẻ ranáq nãi toáq đờq hẻq tẻq pai anhia la lứq pẻiơq? Lứq muoi ớc ntróu la tở sảng anhia pai tẻ ranáq nãi. Cớp tở bũn noau sâng anhia pai ntróu. <sup>27</sup> Cúq la Yiang Sursĩ khoiq pau atõng máh santoiq đầu lứq yõn cũai táng cớh Si-ỏn; cúq ỏn cũai đừng santoiq pau pỡq atõng cũai táng vil Yaru-saleme dánh neq: ‘Nhẻng tũh! Máh cũai proai anhia ntỏm toáq! Alói ntỏm pĩh chu loah pỡ vil viang alói.’\* <sup>28</sup> Toáq cúq nhẻng, cúq tở bũn hữm máh yang ki pai muoi ớc ntróu, tở la ta-õĩ máh santoiq cúq blớh. <sup>29</sup> Máh yang nãi tở bũn khlữr ntróu; alói tở tẻq táq ntróu loáng. Máh rup yang nãi la ieuq cớp ớq chớc.”

**42**

*Án Ca Táq Ranáq Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Nãi la cũai táq ranáq cúq! Cúq yõn án cõt bán rêng. Cúq khoiq rườh án, cớp mút pahỏm cúq sảng bũ lứq cớp án. Cúq yõn án bũn Raviei cúq; cớp nỡ-ra án đừng ớc tanoang tapủng yõn dũ cruang cũai. <sup>2</sup> Án tở bũn rasuon cớp tở bũn pai casang chỏq noau. Cớp án tở bũn loai casang ntróu táng vil. <sup>3</sup> Aroỏng khoiq nanỏr, tở bũn tũh cớq dẻh tũm; cớp chớp tởu khoiq lallũ ẻ pát tở bũn tũh cớq pupát. Ma án đừng ớc tanoang tapủng yõn nheq tũh cũai. <sup>4</sup> Án tở bũn pút ớc nguang, tở la pút ớc clỏq; ma án ẻ ayửng ớc tanoang tapủng táng cớc cutẻq nãi. Máh cruang ớt yỏng, nguang án tẻih atõng.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ Ncháu ca khoiq tẻng cớp paliang paloõng. Án khoiq tẻng cớc cutẻq nãi cớp dũ ramủh ca dáh táng cutẻq. Án khoiq yõn dũ nác cũai bũn rangủh tamooing. Yiang Sursĩ pai tẻ manoaq cũai táq ranáq án neq: <sup>6</sup> “Cúq, la Yiang Sursĩ, arỏ mới yõn đừng ớc pẻiơq pỡ cớc cutẻq nãi. Cúq ớt níc cớp mới, cớp nhợ mới cúq ẻ táq ớc parkhán cớp dũ tốp cũai, cớp cúq yõn ớc poang toáq pỡ dũ cruang. <sup>7</sup> Bo ki mới táq yõn máh cũai sũt moat cõt blang loah, cớp mới acláh máh cũai tũ ca ớt táng cuaq canám.

<sup>8</sup> “Ổng cúq toáp la Yiang Sursĩ, Ncháu mới. Yiang canỏh ớq pún táng chớc ang-ửr cúq; cúq tở ẻq anhia khẻn yang canỏh cớp khẻn dẻh cớq hỡ. <sup>9</sup> Máh santoiq cúq khoiq pai chơ, sanua cõt lứq. Sanua cúq yõn mới dánh nhửang tẻ máh ranáq tamái ẻ toáq.”

*Cansái Ủat Khẻn*

<sup>10</sup> Cớq ủat cansái tamái khẻn Yiang Sursĩ!

\* 41:27 41:27 Rana 27 nãi tở bũn raloaih táng parnai Hẻ-bro.

Dũ nđốq tâng cốc cutêq nâi cóq ũat khên án!  
 Cóq máh cũai đưng tuoc tâng đớq mut ũat khên án!  
 Cóp dĩ ramúh tamoong tâng đớq mut cóq khên án tề.  
 Máh cũai tâng cruang yong, cóq ũat khên án!  
 11 Máh vil cũai pở nđốq aiq cóq khên Yiang Sursĩ;  
 máh cũai tâng vil Kê-da cóq khên án tề.  
 Cóq dĩ náq cũai tâng vil Sê-la triau cupo bũi óh lứq tề anũol cóh.  
 12 Máh cũai ớt pở cruang yong, cóq khên cóp yám noap Yiang Sursĩ!  
 13 Yiang Sursĩ loõh chỉl samoat muoi noaq cũai clogg lứq pớq chu nđốq rachĩl; án êr áiq ể mut tâng nđốq rachĩl.  
 Án cartuoih achõn casang lứq toâq án rachĩl,  
 cóp án chỉl riap máh cũai par-ũal toâq chớch bán rêng án.

*Yiang Sursĩ Par-ũq Ê Rachuai Cũai Proai Án*

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Khoiq dũn lứq chơ cứq ớt rangiac,  
 tở bũn ta-õi cũai proai cứq câu sếq.  
 Ma sanua toâq ngư chơ cứq ể táq ranáq.  
 Cứq cu-õi casang ariang mansêm ntôm ể sết con.  
 15 Cứq ể talõh táh nheq máh cóh king,  
 cóp táq yõn bát cóp nờm aluang cõt sangot cuchit nheq.  
 Cứq ể táq yõn crõng cóp đớq talĩng cõt khõ chỉq.\*  
 16 “Cứq ể ayông máh cũai moat sũt yõn pớq  
 tâng rana ca alỏi tở nai pớq.  
 Cứq ể piên canám cõt poang yõn alỏi,  
 cóp máh rana rahíc-rahóc, cứq ể puon yõn li loah.  
 Ranáq nâi la óc cứq par-ũq;  
 cứq yõng níc máh óc ki.  
 17 Ma dĩ náq cũai ca poâng canũm máh rup yiang,  
 cóp đớq rup ki la yiang alỏi,  
 lứq cũai ki cõt pẻ pahõm cóp cõt casiet táq.”

*Cũai I-sarel Tở Êq Trĩh*

18 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai túng clo ời, cóq anhía tamúng! Máh cũai sũt lĩal ời, cóq anhía nhêng yõn samoat!  
 19 Bũn tở cũai sũt hõn tề cũai táq ranáq cứq? Bũn tở cũai túng hõn tề cũai cứq ón đưng parnai cứq? 20 Máh cũai I-sarel ời! Anhía khoiq hũm sa-ũĩ ramúh chơ,

ma anhía tở bũn cayóm đớq. Anhía bũn cutũr đớq tamúng, ma anhía tở bũn sâng ntróu.”

21 Yiang Sursĩ táq níc ranáq tanoang o. Ngkiq án ểq proai án yám noap níc phếp rit án cóp máh cũai án khoiq patáp alỏi.  
 22 Ma sanua, máh cũai án noau pũr ỉt, cóp noau crál tâng cuaq pũn cutêq yõn clõp lứq. Noau pũr crõng alỏi toau tở bũn khláiq muoi ramúh ntróu noâng; cóp tở bũn noau tềq rachuai alỏi. 23 Bũn tở cũai tề tốp anhía yoc ể tamúng tề ranáq nâi? Tề sanua toau chumát, anhía ể tamúng samoat samõi, ma tở bũn? 24 Noau bíc tốp I-sarel yõn cõt prán payoiq yõn tốp pũr toâq? Ông Yiang Sursĩ toáp táq ranáq ki, yuaq hái khoiq táq lỏih chóc án! Tốp hái tở bũn táq puai rangũh án, cóp hái tở bũn trĩh santonq án catoaih atõng. 25 Ngkiq yuaq án sâng cutâu mút, chơ yõn hái ramóh yúc ntâng lứq. Án cutâu mút cõt samoat pla ùih cat máh cũai I-sarel, ma tốp hái noâng tở bũn lap sĩa.

**43**

*Yiang Sursĩ Parkhán Ê Rachuai Cũai Proai Án*

1 Sanua Yiang Sursĩ ca tềng anhía pai neq: “Cũai I-sarel ời! Chõĩ ngcõh ntróu! Cứq ể chuai amoong anhía. Tốp anhía la proai cứq; yuaq ngkiq cứq arỏ anhía na taléq ramúh anhía toáp. 2 Toâq anhía yang đớq yarũ, cứq lứq ớt cóp anhía; óc túh coat tở bũn clũom anhía. Toâq anhía tayáh mpũng dĩ pla ùih, pla ùih tở bũn culoâuq cat anhía. 3 Cứq la Yiang Sursĩ ca chuai amoong anhía. Cứq la Ncháu cũai I-sarel, án ca bráh o lứq. Cứq yõn pút máh cruang Ê-yip-tỏ, Ê-thia-bi, cóp Si-ba đớq thái loah anhía. 4 Cứq ayooq cóp pasếq lứq anhía. Yuaq ngkiq, cứq yõn pút máh cruang canõh đớq chuai amoong anhía. 5 Chõĩ ngcõh muoi ramúh ntróu! Cứq lứq ớt nưng anhía!  
 “Tề angia mandang loõh cóp angia mandang pát, yong lứq cứq ể đưng tốp anhía pĩh chu loah pở vil yiang anhía. 6 Cứq lứq ón cũai angia põng đớq acláh yõn anhía pớq, cóp cứq ón cũai angia pũn chõĩ catoâng noâng anhía. Cóq anhía acláh máh con mansêm samiang cứq yõn pĩh chu tề nđốq yong lứq, tề dĩ nđốq tâng cốc cutêq nâi. 7 Cứq toáp ndõm đỏi tamoong alỏi; cứq khoiq tềng alỏi đớq apáh chớch ang-ũr cứq.”

*Cũai I-sarel Tềq Apáh Chớch Yiang Sursĩ*

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhía đưng aloõh máh cũai proai moat sũt cóp cutũr

\* 42:15 42:15 Rana 15 nâi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

túng. <sup>9</sup> Cóq anhia arô dù cruang cũai yỗn toàq rôm parnoi. Bữn tở, yang tễ tốp alới tềq atông saccoaiq? Tềq tở, yang ki atông máh ranáq tở yũah toàq yỗn tốp hái dáng? Cóq alới dững máh cũai khoiql hữm ranáq ki đợc cõt tếc yỗn hái dáng, alới pai pieiql ma tở bữn, cớp đợc cõt tếc ốc saccoaiql alới pai cõt rapieiq.

<sup>10</sup> “Máh cũai I-sarel toàp cõt tếc atông loah tễ ranáq cứq. Cứq khoiql ruoh tốp anhia cõt cũai táq ranáq cứq, đợc anhia tềq dáng cớp sa-âm ống cứq toàp la lứq Yiang Sursĩ. Vốt tễ cứq tở bữn yang aléq noàng; tễ mbỏq toàq sanua cớp toau chumát, lứq tở nai bữn Yiang aléq in cứq. <sup>11</sup> Ớng muoi noaq cứq toàp la lứq Yiang Sursĩ; ống muoi noaq cứq toàp tềq chuai amoong anhia. <sup>12</sup> Cứq khoiql atông yỗn anhia dáng nhũang tễ máh ranáq tở yũah toàq, chơ cứq rachuai anhia. Tở nai hữm yang canõh ma tềq táq in cứq; anhia toàp tềq cõt tếc atông tễ cứq. <sup>13</sup> Cứq la Yiang Sursĩ, cứq ớt mantái níc. Tở bữn noau tềq vốt tễ chớq cứq. Tở bữn noau tềq piẽn máh ranáq cứq khoiql táq.”

*Cũai I-sarel Dễq Tễ Ba-bulõn*

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lứq, pai neq: “Cứq lứq ớn muoi tốp tahan toàq chỉl vil Ba-bulõn đợc chuai anhia. Cứq lứq talõh ngoah toong viang vil ki, chơ srong cũai tâng vil ki cới triau cupo piẽn cõt srong nhiam cuclõiq ển. <sup>15</sup> Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, ca bráh o lứq; cứq khoiql tềng anhia, cớp cứq toàp cõt Puo anhia.”

<sup>16</sup> Tễ mbỏq Yiang Sursĩ cayoah đợc mut táq yỗn cõt rana đợc cũai tayáh pợq tâng đợc yarũ cớp canoàq rêng lứq. <sup>17</sup> Án payoiql tốp tahan rêng ểq yỗn cuchit pút, la tahan ca bữn sa-ũi sẽ aséh rachil, dềh aséh hỡ. Alới đợp nheq tâng đợq, tở tềq chõn noàng, cõt samoat chớp tởu nguai pát. <sup>18</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Chõi chanchõm noàng ranáq tễ mbỏq; chõi ưo tễ ranáq khoiql vốt. <sup>19</sup> Cóq anhia nhềng máh ranáq tamái cứq ể táq! Sanua cóq anhia nhềng yỗn samoat, yuaq ranáq ki ntôm toàq. Cứq ể táq rana yỗn anhia pợq tâng ntốq aiq, cớp yỗn đợc hoi đợc anhia bữn nguaiql tâng ntốq ki. <sup>20</sup> Dềh charán cruang, án yám noap cứq tề; toàq cớp calang curóq ủat khền cứq tề, toàq bữn đợc hoi tâng ntốq aiq, đợc yỗn máh cũai proai ca cứq khoiql ruoh bữn nguaiql. <sup>21</sup> Cứq tềng alới đợc cõt proai cứq; cớp đợc alới ủat máh cansái ủat khền cứq.”

*Cũai I-sarel Táq Ranáq Lõih*

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tốp I-sarel oi! Anhia sâng pê pahõm cớp tở ểq sang toam cứq noàng. <sup>23</sup> Anhia tở bữn dững bõh noàng cũu đợc chia sang yỗn cứq; anhia tở bữn chia sang cớng đợc yám noap cứq. Cứq tở bữn adõt mpõl yỗn anhia dững chia sang máh thữ racáu, tở la cớng phuom. <sup>24</sup> Anhia tở bữn chõng cớng phuom đợc sang cứq, tở la táq yỗn cứq sâng bữi pahõm na nsềng charán anhia. Ma anhia táq yỗn cứq sâng ntâng lứq tâng mut pahõm cõ tian anhia táq lõih. Anhia táq yỗn cứq sâng ngua lứq cõ tễ máh ranáq lõih anhia táq. <sup>25</sup> Ma cứq noàng táh lõih anhia! Cứq táq ngkiql la cõ cứq chõng yoc ể táq ngkiql. Cứq tở bữn sanhữ noàng máh lõih anhia.

<sup>26</sup> “Cóq hái pợq chu ntốq rasũq, cớp cóq anhia liang aloõh đợc apáh pai anhia tở bữn lõih ntróu. <sup>27</sup> Tễ dẫu lứq achuac achuac anhia táq lõih; cớp máh cũai ayõng anhia khoiql lớn-sarlõn chớq cứq. <sup>28</sup> Ngkiql, cứq tở bữn yỗn máh cũai tềng rit sang táq noàng ranáq cứq. Cứq táq yỗn cruang I-sarel cõt ralõh cớp cõt casiet.”\*

**44**

*Ớng Yiang Sursĩ Toàp La Lứq Yiang*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ớ anhia cũai I-sarel oi! Anhia la cũai táq ranáq cứq; cớp anhia la tồng toiql Yacốp, án ca cứq khoiql ruoh. Sếq anhia tamũng no! <sup>2</sup> Cứq la Yiang Sursĩ ca tềng anhia. Tễ tangái anhia cõt, cứq rachuai níc anhia. Chõi ngcõh ntróu! Anhia la cũai táq ranáq cứq; cứq khoiql ruoh anhia cớp paséq lứq anhia.

<sup>3</sup> “Cứq ể tồh đợc tâng cutềq khỗ phang, yỗn bữn loah đợc hoi. Cứq ể táq yỗn cutềq khỗ cõt cớng. Machóng ki tề, cứq ể yỗn Raviei cứq ớt cớp máh con acái anhia, cớp satõh ốc bõn yỗn tồng toiql anhia. <sup>4</sup> Alới cõt toàh achõn samoat bát sanlan dáh cheq đợc, cớp samoat nỡm aluang ớt cheq tũm đợc. <sup>5</sup> Manoaq ể táq ntõng chớq manoaq neq: ‘Cứq cõt cũai khong Yiang Sursĩ.’ Alới ể rôm parnoi cớp máh cũai I-sarel; cớp alới chĩc ramũh Yiang Sursĩ tâng atĩ alới, cớp alới ngin bữm alới la proai Yiang Sursĩ.”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq la Puo tốp I-sarel, cớp án chuai amoong alới. Án pai neq: “Cứq ớt tễ dẫu lứq, cớp ớt toau parsót. Vốt tễ cứq, tở bữn yang aléq noàng. <sup>7</sup> Yiang aléq tềq táq ranáq ariang cứq? Yiang aléq tềq atông saccoaiql nhũang máh ranáq ể toàq, tở la atông loah máh ranáq khoiql cõt tễ mbỏq? Yỗn án atông dềh máh ranáq ể toàq hỡ.\* <sup>8</sup> Máh cũai

\* **43:28** 43:28 Rana 28 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro. \* **44:7** 44:7 Rana 7 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

proai cútq ơ! Chỗi ngcõh ntróu! Anhia dánh chơ tẽ đõi mbõq toau toàq sanua, cútq khoiq atõng sacoàiq tẽ dũ ramứh ẽ toàq. Anhia khoiq hũm cớp dánh chơ ớc ki. Nõng bũn yang canõh, la lứq Yiang tở? Cútq tở nai sang pai bũn Yiang ki!”

*Rup Yiang Tở Bũn Cõt Kia Ntróu*

9 Dũ náq cũi ca táq rup đõq sang, la tở bũn khlũr ntróu; cớp máh yang alóỉ sang, la tở bũn khlũr ntróu tẽ. Tốp ca cucõh sang yang ki la samoàt cũi sũt moat cớp cũi sacũl lứq; nỡ-ra alóỉ cõt casiet táq. 10 Tở bũn cõt kia ntróu táq rup toàq tac, chơ cucõh sang rup ki táq yang. 11 Dũ náq cũi ca cucõh sang rup, công alóỉ la ớc casiet. Cũi táq rup ki la cũi miat sãng, tở bũn mpha ntróu tẽ cũi canõh. Yõn alóỉ toàq rapai thữ, alóỉ lứq cõt ngcõh, dẽh sãng casiet táq hỡ.

12 Cũi Chiang dudẽ tac, án ìt tac, chơ dẽr. Aĩ án rêng lứq, chơ án ìt parnúh dẽr tac táq rup. Bo án dẽr, án sãng panhieih púng, ẽ khlac đõq, cớp cõt lakéh lakieih lứq.

13 Cũi Chiang táq aluang, án chiaq aluang. Án ìt cupũr cloc pachũr cõt rup, dẽh ìt tanõc tõi, chơ khũar táq rup cũi nõuq o lứq, chơ achũh đõq tãng cũng đõng. 14 Án poàiq aluang sê-da, aluang ớ, tở la aluang sango tẽ arũih đõq táq rup. Tở la án chõh nõm aluang sango cớp acoan đõq mia sãng rooh aluang ki đõq yõn án cõt toàr. 15 Muoi pũn tẽ aluang ki án ìt táq ùih, cớp muoi pũn ẽn án táq rup đõq cucõh sang. Muoi pũn aluang ki án táq nliũq ùih ien nhũq đõq nghẽng cõt sa-âm cớp đõq sa-áp bẽng mi; ma pũn canõh ki án táq rup yang đõq cucõh sang. 16 Muoi pũn aluang ki án ìt táq ùih đõq áng sàiq cha yõn cõt pasái. Toàq án sãng sa-âm, chơ án pai neq: “Sa-âm lứq núh cũi! Aluang nài bũr lứq.”

17 Ma aluang nõang cũi, ki án ìt táq rup yang đõq cucõh cớp pũp sang, dẽh câu sũq rup ki arõ neq: “Yiang cútq ơ, sũq anhia chuai amoong cútq nũng!”

18 Máh cũi táq ngkíq la sacũl lứq; alóỉ tở bũn dánh ntróu thãng alóỉ táq. Tốp alóỉ cupát moat cớp catáng chíq sarnõm tở ẽq dánh ớc lứq. 19 Án ca táq rup đõq cucõh sang, án ớq dẽh sarnõm tẽq dánh neq: “Muoi pũn aluang cútq táq ùih, ma muoi pũn ẽn cútq táq cuchia ien táq bẽng mi cớp áng sàiq. Ma cũi tẽ ki cútq táq rup đõq cucõh sang. Sanua cútq õt cucõh sang muoi béq aluang sãng.”

20 Mút raphẽq rathũ la tở bũn ntróu mpha tẽ cha bõh. Sarnõm sacũl táq yõn án sapũl tãng ớc lóih ntãng lứq, toau tở tẽq noau rachuai nõang. Ma mút án toàp tở ẽq ngin pai rup án cucõh sang ki tở cõn lứq yang.

*Yiang Sursĩ La Án Ca Tẽng Cóp Chuai Amoong Cũi*

21 Yiang Sursĩ pai neq: “O tốp I-sarel ơ! Cóp anhia sanhữ ranáq nái. Cóp anhia sanhữ anhia la cũi táq ranáq cútq. Cútq khoiq tẽng anhia yõn táq ranáq cútq, cớp cútq tở nai khlĩr anhia. 22 Cútq khoiq pupũt nheq ranáq lóih anhia; lóih anhia cõt samoàt ramủl yial pũt sarbiet nheq. Cóp anhia pĩh loah chu cútq, yuaq ớng cútq toàp tẽq chuai amoong anhia.”

23 Tốp ranẽng tãng paloõng ơ! Cóp anhia triau cupo! Ntõq yarũ lứq ơ! Cóp anhia triau cupo tẽ! Dũ anũl cõh cớp dũ nõm aluang tãng arũih, cớng õn chõn na suong triau cupo. Yiang Sursĩ khoiq apáh án bũn sõt toàr lứq na chuai amoong cũi proai I-sarel.

24 Yiang Sursĩ ca tẽng anhia cớp chuai amoong anhia pai neq: “Cútq la Yiang Sursĩ ca tẽng tũc ramủh. Ớng cútq toàp paliang paloõng. Toàq cútq tẽng cõc cutẽq, lứq tở bũn noau chuai cútq. 25 Cútq táq yõn máh mo cru cớp mo mumũl cõt sacũl nheq, táq yõn santoiq alóỉ pai sacoàiq cõt tở bũn lứq. Cútq táq yõn cũi rangoaiq pai santoiq tở bũn p̄ieiq, cớp apáh yõn noau dánh ớc rangoaiq alóỉ la sacũl lứq. 26 Ma toàq cútq ớn máh ranẽng cútq pai ớc sacoàiq, cútq yõn santoiq alóỉ pai cõt ớc lứq. Cútq atõng tẽ vil Yaru-salem neq: ‘Chumat bũn cũi proai õt sĩa tãng ntõq ki, cớp cútq táq loah tamái máh vil tãng cruang Yuda; ntõq khoiq ralõh-ralái p̄ieiq noau atũc loah tamái.’ 27 Cútq toàp ớn đõq mut cớp đõq tũm sarẽt cớp cõt khõ. 28 Cútq ớn puo Sai-rut neq: ‘Mõi la manoaq cũi cútq yõn ayõng máh cũi proai cútq, cớp táq ớng ranáq cútq yoc mới táq sãng. Cóp mới ớn noau atũc loah vil Yaru-salem tamái, cớp táq tanang Đõng Sang Toàr cõt tamái loah tẽ.’ ”

**45**

*Yiang Sursĩ Chõh Sai-rut*

1 Yiang Sursĩ ruoh Sai-rut yõn cõt puo. Án anoat yõn Sai-rut bũn chíl riap máh cruang canõh, cớp alĩh nheq chõc máh puo alóỉ. Yiang Sursĩ ẽ p̄õh ngoah toong máh vil yõn án mut, cớp ngoah toong ki tở bũn noau tẽq catáih nõang. Yiang Sursĩ pai chóq Sai-rut neq: 2 “Cútq toàp thũran rana yõn mới p̄õq, na táq yõn cõh cớp cuar cõh cõt tapín. Cútq ẽ củh talõh ngoah toong sapoan yõn cõt pacháh nheq, cớp cõt raláng tac cláng ngoah toong yang vil cõt tacoaih nheq. 3 Cútq ẽ chiauh máh crong moat tãng ntõq canám clõp lứq yõn mới ndõm. Chơ mới bũn dánh samoàt samõi cútq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq arõ talẽq ramủh mới. 4 Cútq arõ mới talẽq

ramúh mới cõ ẽq mới chuai tốp I-sarel, cũai táq ranáq cứq, la cũai cứq khoiq ruroh. Cứq yõn mới bữn ramúh pardõh parchia, tam mới tờ bữn dáng cứq.

<sup>5</sup> “Cứq la Yiang Sursĩ; vớ tể cứq tờ bữn Yiang aláq nõang. Tam mới tờ bữn dáng cứq, ma cứq ẽ yõn mới cõt bán rêng. <sup>6</sup> Cứq táq ranáq nài dõq yõn dù náq cũai, tể pừp mandang loõh toau toáq pừp mandang pát tâng cõc cutêq nài, têq dáng cứq la Yiang Sursĩ, cõp dáng samoát samoi la tờ bữn Yiang canõh nõang. <sup>7</sup> Cứq têng poang cõp canám; cứq satõh ớc bốn cõp đừng atoáq ớc cuchia tể. Cứq la Yiang Sursĩ táq túc ramúh nài. <sup>8</sup> O paloõng oi! Yõn ớc tanoang o sêng ariang mia, yõn cõc cutêq nài têq roap chõm ớc ki. Ngkiq, lứq bữn ớc chuai amoong cõp ớc tanoang o dáh parnoi. Cứq la Yiang Sursĩ ca yõn dù ranáq nài toáq.

<sup>9</sup> “Adêh cutêq khõn rasuon raçloaq cõp cũai chiang mial án tờ? Muoi bêng adêh la machõng cõp adêh canõh tê. Têq tờ cutêq dieuq blõh cũai chiang ntrõu án táq? Têq tờ adêh cutêq dieuq bubêq pai cũai chiang mial adêh tờ bữn khêuq ntrõu? <sup>10</sup> Bữn noau nõaq khõn pai mpiq mpoaq án bữm neq: ‘Cõ nõq anhia canõh cứq ỉn nneq?’ ”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ bráh o lứq, cũai I-sarel sang, án ca têng alõi, pai neq: “Tể máh ranáq ẽ toáq chumát, khõn tờ anhia blõh cứq tể máh cõn cứq, tờ la õn cứq táq ranáq? <sup>12</sup> Cứq toáp têng cõc cutêq nài cõp têng yõn dù tốp cũai õt ngki. Cứq paliang paloõng na chõc cứq, cõp têng yõn bữn máh mantõr tâng ki. <sup>13</sup> Cứq toáp chõh Sai-rut yõn táq ranáq nài, dõq táq yõn môam máh ranáq cứq yoc ẽ táq, la ranáq pieiq lứq. Cứq ẽ táq yõn tanoang dù rana án pợq. Án ẽ atức loah vil Yaru-saleh tamái, la vil cứq. Cõp án acláh máh cũai cứq ca khoiq noau cõp. Tờ bữn noau chang tờ la chõng mút pahõm án yõn táq ranáq nài. Cứq Yiang Sursĩ Sõt Toár Lứq toáp pai máh ớc nài.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai chõq máh cũai I-sarel neq: “Máh mun cũai Ê-yip-tõ cõp cũai Ê-thia-bi cõt khong anhia ên; máh cũai Sê-ba ca toár sarõih lứq cõt sũl anhia, cõp tayah puai anhia na clõng alõi toáq sái-sõ. Alõi ẽ cucõh u-ap anhia, cõp ngin kho neq: ‘Yiang Sursĩ lứq õt cõp anhia; õng muoi noaq án toáp la lứq Yiang; tờ bữn Yiang canõh nõang.’ ”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án chuai amoong máh cũai án. Yiang Sursĩ cutooq tở án bữm. <sup>16</sup> Máh cũai táq rup sang, alõi bữn roap cõng la ớc casiet cõp pừt moat múh hõ. <sup>17</sup> Ma Yiang Sursĩ lứq chuai amoong tốp I-sarel mantái níc. Máh cũai proai án tờ nai cõt casiet táq, tờ la clễ tể muoi ramúh ntrõu.

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ khoiq têng paloõng. Ông án toáp lứq Yiang. Án têng cõc cutêq nài cõt nõq yõn cũai têq õt; án tờ bữn têng yõn cõc cutêq nài cõt nõq miat sâng. Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq la Yiang Sursĩ; vớ tể cứq tờ bữn Yiang canõh nõang. <sup>19</sup> Cứq tờ bữn pai tâng nõq clõp, tờ la cutooq dõq máh ngê cứq. Cứq tờ bữn rasêq cũai I-sarel chuaq cứq bản nõq rangual. Cứq la Yiang Sursĩ pai moang ớc lứq, cõp táq yõn cũai dáng õng ranáq pieiq.”

### *Yiang Sursĩ Cõp Rup Cruang Ba-bulõn Sang*

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai tể dù cruang ca bữn vớ tể sõt puo Sai-rut oi! Cõq anhia toáq ròm parnoi! Nheq tữh cũai ca đừng máh rup noau táq toáq aluang, cõp câu sêq níc tể yiang tờ têq rachuai ntrõu, alõi la cũai sacũl lứq! <sup>21</sup> Yõn alõi sarhõng saliç parnoi, chơ toáq ramõh cứq pờ nõq parchĩn. Bữn noau khoiq pai sachoaiq tể máh ranáq tở yũah cõt? Lứq cứq toáp pai ngkiq! Vớ tể cứq tờ bữn Yiang canõh nõang. Ông cứq toáp la tanoang o cõp têq chuai amoong cũai.

<sup>22</sup> “Nheq tữh cũai tâng cõc cutêq nài oi! Cõq anhia pih loah chu cứq, dõq cứq têq chuai amoong anhia! Cứq la Yiang Sursĩ, cõp vớ tể cứq tờ bữn Yiang canõh nõang. <sup>23</sup> Nheq tữh santoiq cứq par-ũq la ớc lứq; santoiq ki tờ nai ralêq. Cứq parkhĩn samoát samoi nhơ tể chõc cứq, nõ-ra dù náq cũai toáq sacõh racõl choãng moat cứq, cõp thê dũan ẽ yám noap cứq.

<sup>24</sup> “Alõi táq nõng tể cứq, pai õng tâng Yiang Sursĩ toáp bữn ớc tanoang o cõp ớc bán rêng. Ma dù náq cũai ca ũan chõq cứq, alõi lứq cõt casiet táq. <sup>25</sup> Cõ nhơ tể cứq la Yiang Sursĩ, dù náq tể tởng toiq I-sarel cõt tanoang o, cõp bữn khên ramúh cứq.

## 46

<sup>1</sup> “Nài la ngư parsõt thãng yõn máh rup yiang tâng cruang Ba-bulõn. Tể nhũang cũai dõq cucõh sang yiang Bel cõp yiang Ni-bõ. Ma sanua, máh rup yiang ki noau patiang chõq tâng cloong charán, mpõl patâng charán yõn cõt lakêh sâng. <sup>2</sup> Rup ki tờ têq chuai ntrõu tở án bữm; ngkiq noau cõp alõi cõp atõi dõq pờ nõq canõh. Nài la ngư parsõt yõn máh yiang tâng cruang Ba-bulõn.

<sup>3</sup> “Tõng toiq Yacõp oi! Dù náq anhia cũai proai cứq ca nõng tamoong, cõq anhia tamũng! Cứq khoiq nhẽng saliç anhia tể mbõq arái, tể bo tốp anhia mbõiq cõt cũai.

<sup>4</sup> Cứq la Yiang Sursĩ anhia; cứq lứq nhẽng saliç tốp anhia toau toáq anhia thâu, sóc cõt pluac nheq. Cứq khoiq têng anhia,

cóp cútq lúq chũm siem níc anhia; cútq lúq chuai anhia cóp yõn anhia bũn õt plot-plál níc.

5 “Tõp anhia ẽ tarlı cútq cóp noau? Bũn noau lı cútq tở? 6 Bũn cũai pớh tũi, chớ aloõh práq; alóı cân práq ca alóı bũn, yõn dáng ntàng máh léq. Alóı chang cũai Chiang tooc yẽng đõq táq rup yang, chớ alóı cucõh sang rup alóı khoiqt táq ki. 7 Alóı acóq rup ki achõn tâng apal cóp crang; chớ pớq achũh đõq tâng muoi ntõq canõh. An tở tẽq rachâu chu léq; khãn bũn muoi noaq câu sêq, an tở tẽq ta-õi ntrõu, tở la rachuai cũai ki yõn vớ tẽ ốc túh coat ẽ toáq pớ an.

8 “Nheq tũh cũai lóih ơ! Cóq anhia sanhũ đõq máh ramũh nãi. Cóq anhia chanchõm loah tẽ máh ranáq cútq khoiqt táq. 9 Cóq anhia sanhũ tẽ ranáq khoiqt cõt tẽ dũn ki; cóq anhia dáng yõn samoat lúq, óng muoi noaq cútq toáp la Yiang Sursĩ; cóp vớ tẽ cútq tở bũn Yiang canõh noàng. 10 Tẽ dẫu lúq, cútq atõng tẽ ranáq ẽ toáq; khoiqt dũn lúq chớ cútq atõng saccoiqt tẽ ranáq ẽ cõt. Cútq atõng samoat lúq: Dũ ranáq ntrõu cútq chanchõm ẽ táq, lúq cútq táq. 11 Tẽ angia mandang loah cútq ntõm arõ muoi noaq cũai yõn toáq.\* An lúq pachót asẽng samoat calang; an táq moâm nheq máh ngẽ cútq khoiqt aloõh đõq. Toáq cútq aloõh ngẽ ntrõu, lúq cõt ranáq ki.

12 “Cóq anhia tamũng, anhia ca đõq ỉt rangũh bũm! Anhia pai nõang dũn nõq anhia tẽq bũn riap. 13 Ma cútq ntõm đũng tangái anhia bũn riap; tangái ki khoiqt cheq la-ũt chớ, tở bũn dũn máh léq. Tangái cútq chuai amoong tở bũn yũt. Cútq lúq chuai amoong vil Yaru-salem cóp yõn tởp I-sarel bũn ramũh ranoàng.”

47

*Yiang Sursĩ Rablõh Cruang Ba-bulõn*

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ba-bulõn ơ! Cóq mới sêng tẽ ntõq chõc, cóp tacu tâng cutẽq phõn ẽn. Bo nhũang mới cõt samoat muoi noaq mansẽm plot, tở bũn noau khõn toáq chũl mới, ma sanua noau tở bũn pasẽq nõang mới, cóp mới tở bũn noau hũm o nõang. Sanua, mới cõt sũl ẽn. 2 Cóq mới clõh saro cóp cliet táq bõ! Cóq mới ỉt aloõh chíq aroaiqt pul mieiq mới. Cóq mới tũot aloõh chíq tampác mới tác ca o lúq. Cóq mới casõq sỏn sarê cóp coaiqt máh đõq tũm.\* 3 Máh cũai proai lúq bũn hũm mới õt mu rariat, cóp alóı bũn hũm mới ralih chõc cóp casiet táq. Cútq ẽ carláh đõq, cóp tở bũn noau tẽq catáng cútq.”

4 Yiang Sursĩ tởp I-sarel sang, an ca bấh o lúq; an acláh tởp hái. Ramũh an la Yiang Sursĩ Sõt Toár Lúq. 5 Yiang Sursĩ pai tẽ Ba-bulõn neq: “Cóg mới tacu bần ntõq rangiac cóp canám pẽc. Tở bũn noau ẽ đõq mới nõang la puo mansẽm ca sõt dũ cruang. 6 Cútq khoiqt cutâu mút chõq máh cũai proai cútq; chớ cútq táq chõq alóı samoat alóı tở cõn cũai cútq nõang. Cútq khoiqt chiaun nheq tũh alóı tâng talang aĩ mới, ma mới tở bũn sãng sarũiq táq tởp alóı. 7 Mới chanchõm mới lúq cõt lacuoi puo mantái níc. Ma mới tở bũn chanchõm ntrõu tẽ máh ranáq ẽ toáq pớ mới.

8 “Ngkıq, mới yoc ẽ õt bũi óh, cóq mới tamũng tẽ ranáq nãi! Mới coi chanchõm pai mới bũn plot ien cóp khãm râm níc. Mới achõn tở bũn pai mới sõt toár lĩ-ralı cóp Yiang Sursĩ, cóp pai tở bũn cũai aléq ma bũn chõc ariang mới. Mới coi chanchõm mới tở nai cõt cân cumai, tở la chũuq pút máh con mới. 9 Ma mahũiq lúq, óng muoi tangái sãng, bar ramũh nãi toáq pớ mới. Tam mới plõng nheq máh ramoon mới bũn, ma mới cóq pút cayac cóp pút máh con mới.

10 “Mới khoiqt poàng tẽ máh ranáq sấuq mới đõq táq, cóp chanchõm tở bũn cũai aléq hũm mới. Ốc roan rangoaiqt cóp ốc mới dáng khoiqt dũng mới pớq tâng rana lóih. Cóp mới chanchõm neq hõ: ‘Cútq toáp la yang, cóp tở bũn noau canõh samoat cútq.’ 11 Ranáq cuchĩt pút lúq toáq pớ mới chá! Cóp tở bũn ramoon aléq tẽq catáng. Ranáq rúng ralõh santar toáq pớ mới, máh ranáq mới tở nai chanchõm loàng tẽ nhũang. 12 Âu mới ỉt tác ramoon mới, yuaq mới coi ỉt tác ramoon ki tẽ bo mới nõang põng. Cõh lơ an tẽq rachuai mới muoi ranáq ntrõu cõng bũn, tở la ramoon ki tẽq táq yõn cũai par-ũal mới cõt ngcõh cõng bũn. 13 Mới khoiqt pút rêng sa-ũı chớ, tam mới bũn roap sa-ũı ốc tẽiuh atõng tẽ máh cũai rien tẽ máh mantõr, cóp máh cũai ca nhẽng chu paloõng đõq atõng saccoiqt. Máh cũai ki chanchõm tẽq alóı atõng mới casai nãi tở la casai ki máh ranáq ki toáq. 14 Tởp alóı la samoat soc ca cõt lúq, cóp bũn ũih tác thrẽc nheq. Alóı tở tẽq chuai amoong đẽh tở alóı bũm; ũih ki blũ hang lúq, tở bũn cũai aléq tẽq nghẽng. 15 Nãi la máh ranáq alóı táq đõq chuai mới, ma máh cũai mo moaiqt-mur ca mới đõq sarhõng, alóı lúq táh mới, cóp đẽq chu canõh, đẽh tở bũn noau õt nõang chuai amoong mới.”

48

*Tởp I-sarel Ngian Lúq*

\* 46:11 46:11 Sêq nhẽng tâng pún 41 rana 2. \* 47:2 47:2 Coaiqt máh đõq tũm la sacãm tẽ alóı cõt cũai tũ pớ cruang canõh.

1 O tổng toiq Yacốp ơi! Cóg anhia tamúng tể ranáq nâi! Anhia ca noau đợc cũai I-sarel, anhia patống loah tổng toiq tốp Yuda. Tốp anhia thê dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, cốp pai anhia sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, ma anhia tở bữn pai ốc p̄ieiq tở la tanoang o. 2 Tam ngkiq, ma anhia noàng bũi êq achỗn tở bữm, pai anhia la cũai proai tể vil miar khong Yiang Sursĩ, cốp anhia poàng canum ống Yiang Sursĩ Sốt Toả Lứq. 3 Yiang Sursĩ pai chốq cũai I-sarel neq: “Khoiq dũn lứq chơ cừq pai cừq ể táq ranáq ntróu; cừq khoiq atống nhũang máh ranáq ể toáq. Chơ sarblõl toáp, cừq táq yỗn máh ranáq nâi cốt. 4 Yuaq cừq dáng anhia cốt cũai ngian, mứt anhia lêng samoát tac cốp sarnóm anhia coang samoát sapoan. 5 Ngkiq cừq khoiq atống anhia ranáq nâi tể dũn lứq chơ, nhũang tể ranáq ki tở yũah cốt, đợc anhia tở tềq pai neq: ‘Máh rup yiang hếq sang khoiq táq ranáq nâi.’

6 “Dũ ranáq cừq atống saccoaiq khoiq toáq; tốp anhia cóq ngin pai ranáq cừq khoiq táq la lứq p̄ieiq. Sanua, cừq atống anhia tể ranáq tamáí ể toáq, la máh ranáq cừq tở bữn atống yũah hỏi nhũang. 7 Cừq ntóm yỗn ranáq ki toáq tâng đỏi sanua; ranáq nâi tở yũah cốt tâng đỏi nhũang. Khân ngkiq, anhia tở tềq pai anhia khoiq hũm cốp dáng chơ ranáq ki. 8 Cừq dáng samoát lứq, cừq tở tềq noap noàng anhia; anhia khoiq lớn-sarlón. Yuaq ngkiq, anhia tở bữn sâng loàng tể ranáq nâi, cốp parnai Yiang Sursĩ la tở bữn mut tâng cutừ anhia.

9 “Toau sanua, cừq arũiq loah máh ốc cừq cutáu đợc yỗn cũai proai bữn khẻn ramứh cừq. Cừq ốt cốp alih ể cừq cutáu, đễh tở bữn pupút tốp anhia. 10 Cừq khoiq chũm anhia na tooc anhia tâng pla uih, samoát noau tooc práq yỗn cốt cloc bráh o. 11 Cừq táq ngkiq, la cở cừq sâng yoc, cốp cở cừq tở bữn pruum yỗn ramứh ranoàng cừq cốt ralih chớq; cốp cừq tở bữn pruum tampềq ang-ừ cừq yỗn noau canốh. Ang-ừ ki la ống khong cừq toáp.”

*Sai-rut La Cũai Yiang Sursĩ Rươh*

12 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai I-sarel ơi, cóq anhia tamúng no! Anhia la tốp cừq khoiq arô. ống muoi noaq cừq toáp la Yiang Sursĩ; cừq ốt tể dẫu lứq, cốp cừq ốt toau toáq parsốt. 13 Atĩ cừq toáp tềng tanang cốc cutềq nâi, cốp paliang paloống. Toáq cừq arô cốc cutềq cốp paloống yỗn toáq, ki bar ramứh nâi toáq toáp.

14 “Nheq rữh anhia cóq parđóm pachứm parnoi cốp tamúng! Lứq tở bữn yiang aléq tể máh ramứh yiang ma tềq pai saccoaiq nhũang neq: Cũai cừq rươh đợc

chũ Ba-bulôn, án lứq táq dũ ranáq cừq yoc án táq. 15 Cừq la án ca atống cừq arô cũai ki; cừq dũng án toáq cốp yỗn án táq dũ ranáq yỗn moám.

16 “Sanua cóq anhia síc amut cheq đợc tamúng santoiq cừq atống. Tể dẫu lứq cừq tở bữn cutooq muoi ốc ntróu, cốp cừq táq yỗn santoiq cừq pai cốt p̄ieiq lứq.”

Sanua Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ốn cừq p̄oq, cốp Ravieí án ốt nừng cừq.

*Yiang Sursĩ Aloỏh Ngê Yỗn Cũai Proai Án*

17 Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq, pai neq: “Cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, yoc arien anhia dáng ốc o, cốp ể sadoi rana yỗn anhia p̄oq.

18 “Cừq ểq anhia táq puai máh ốc cừq khoiq patáp; khân anhia ma táq ngkiq, máh ốc bỗn lứq hoi chu anhia samoát crống. Cốp máh ốc tanoang o anhia cốt samoát đợc mut canoáq. 19 Tổng toiq anhia bữn cốt rứh chừng lứq, cốt samoát ốc chũah tâng tor đợc mut, cốp cừq lứq bán curiaq tốp anhia, tở yỗn noau tềq pupút.”

20 Sanua cóq anhia đễq nheq tể cruang Ba-bulôn samoát cũai khoiq racláh chơ. Cóq anhia pau atống ốc o yỗn bũi ốn lứq. Cóq anhia atống dũ ntốq dáng cốp sâng tề neq: “Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq án.”

21 Toáq Yiang Sursĩ dũng máh cũai proai án p̄oq luat ntốq aiq ca pa-át cutáu lứq, alói tở bữn ốq đợc nguaiq. Án táq yỗn đợc loỏh tể còl tamáu, đợc tốp alói bữn nguaiq. Án cốp tamáu còl yỗn cốt phang, chơ đợc hoi loỏh toau clừi cliei.

22 Yiang Sursĩ pai neq: “Ốc ien khẻ tở bữn yỗn máh cũai loái.”

**49**

*I-sarel Samoát Ốc Poang Yỗn Máh Tốp Cũai*

1 O máh cruang yong lứq ơi! Cóq anhia tamúng! Yiang Sursĩ khoiq rươh cừq nhũang cừq tở yũah cốt; cốp án arô ramứh cừq bo cừq noàng ốt tâng púng mpiq. 2 Án táq yỗn santoiq cừq cốt samoát dau bớq lứq, cốp atĩ Yiang Sursĩ toáp bán curiaq cừq. \* Án táq yỗn cừq cốt samoát saráh nhôiq lứq, tềq ít tác toáp. 3 Án táq ntống cốp cừq neq: “I-sarel ơi! Mớí la cũai táq ranáq cừq; cở nhơ tể mớí nheq tữh cũai bữn khẻn cừq.”†

4 Cừq pai neq: “Cừq khoiq táq ranáq, ma ốq kia ntróu. Cừq aloỏh rềng, ma tở bữn cốt moám ntróu. Ma noàng cừq canum

\* 49:2 49:2 Tở la ‘Án bán curiaq cốp cutooq cừq đợc tâng carpốt atĩ án’. † 49:3 49:3 Ramứh ‘I-sarel’ pở ntốq nâi, tở bữn dáng raloaih ể pai chu aléq.



Yiang Sursĩ bán curiaq cúq, án lúq yõn công máh ranáq cúq táq. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ ruoh cúq nhũang tangái mpiq sết cúq, cốp án táq yõn cúq cõt cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, na dũng máh cũai I-sarel ca õt parsáng-parsaiq yõn pih loah chu pở Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ yõn cúq bũn ramũh ranoâng, án toáp la ọc bán rêng cúq."

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cúq bũn ranáq toáp lúq yõn mới, la cũai táq ranáq cúq; tở cõn ổng dũng aloõh cũai I-sarel ca noâng tamoong sâng, ma cúq lúq yõn mới cõt ọc poang yõn máh cũai tở cõn cũai I-sarel, đõq nheq tũh cũai chũop cõc cutêq nãi bũn dáng cúq yoc chuai amoong alõi tẽ."

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang, án bráh o lúq, cốp án chuai amoong tốp I-sarel. Án pai neq chók cũai noap palũri cốp kêt, alõi ca cõt sũl cũai sôt: "Nõ-ra máh puo bũn hũm noap acláh anhia, chơ alõi yuor tayũng apáh ọc yám noap chók anhia. Máh con samiang puo hũm tẽ ranáq nãi, cốp alõi pũp asêng yám noap anhia tẽ."

Ranáq nãi lúq cõt, yuaq Yiang Sursĩ toáp yõn cõt ngkĩq. Án khoiq ruoh mới cõt cũai táq ranáq án; án la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lúq, cốp án yõng níc máh santoiq án khoiq par-ũq.

*Yiang Sursĩ Táq Loah Vil Yaru-salem Tamái*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Toáq ngư cúq ẽ chuai miat anhia, cúq ta-õi santoiq anhia câu. Cốp toáq ngư cúq yoc ẽ chuai amoong anhia, cúq lúq chuai. Cúq nhẽng salĩq cốp bán curiaq anhia, cốp nhơ tẽ anhia, cúq ẽ táq təc parkhán cốp nheq tũh cũai. Cúq ẽ dũng anhia pởq õt ntõq tamái, la ntõq cutêq rangual cốp cũai õt. <sup>9</sup> Cúq ẽ pai chók máh cũai tũ neq: 'Áu anhia loõh tẽ ki!' Cốp cúq pai chók máh cũai ca õt tâng ntõq canám neq: 'Áu anhia loõh pở ntõq poang!' Alõi cõt samoát tốp cữu chuaf cha bát tâng cuar cõh. <sup>10</sup> Alõi tở nai sãng panhieih, tở la khlac đõq noâng. Moat mandang claq hang lúq tâng ntõq aiq tở têtq táq tũh noâng alõi, yuaq án ca ayõng alõi, ayooq lúq alõi, cốp án ẽ ayõng alõi chu ntõq bũn parluoiq đõq mec.

<sup>11</sup> "Cúq ẽ táq rana put đõq yang máh cõh, cốp thũan rana yõn proai cúq pởq. <sup>12</sup> Tốp alõi toáq tẽ ntõq yong, tẽ angia põng cốp angia mandang pát, dẽh tẽ vil At-van ca<sup>‡</sup> õt coah angia pũn."

<sup>13</sup> Paloõng oi, cõt ủat máh cansái khẽn! Cutêq oi, cốp triau cupo yõn bũi óh lúq! Cóp máh cõh triau cupo cốp ủat yõn casang. Yiang Sursĩ lúq aliam máh cũai

án, la alõi ca khoiq chũuq tanhĩr túh coat; án lúq sarũiq táq máh cũai proai án. <sup>14</sup> Máh cũai tâng vil Yaru-salem đõq pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq táh cốp khliĩr tốp hái chơ!"

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ ta-õi loah neq: "Mansẽm, rõi án khliĩr con án sết tở? Têq tở án tở bũn ayooq con án bũm? Tam mpiq têtq khliĩr con, ma cúq tở nai khliĩr tốp anhia. <sup>16</sup> Yaru-salem oi, cúq tở têtq khliĩr vil anhia! Cúq khoiq chĩc ramũh vil anhia đõq tâng talang atĩ cúq.

<sup>17</sup> "Máh cũai ẽ táq loah tamái vil anhia khoiq cheq toáq chơ, cốp tốp ca talõh vil ki khoiq cheq ẽ pởq nheq. <sup>18</sup> Cóp anhia tapoang cốp nhẽng lavĩng mpêr anhia. Sanua máh cũai ca toáq rôm parnoi cốp anhia, alõi pih chu loah pở đõng vil alõi. Nhơ ramũh cúq Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, nõ-ra mới sâng tanga pahõm cốp tốp alõi, samoát õi tamái pasang máh cõng ngoaih.

<sup>19</sup> "Cruang cutêq anhia noap khoiq talõh táh yõn cõt sộc nheq. Ma sanua, án cõt hẽp la-ũt, yuaq cũai proai chũng lúq ẽ pih chu loah pở vil viang. Tốp ca khoiq táq cruang anhia yõn cõt rúng ralõh, alõi ẽ đẽq yong tẽ anhia. <sup>20</sup> Nõ-ra bũn muoi tangái máh con acái anhia sết tâng cruang canõh, alõi lúq táq ntõng cốp anhia neq: 'Cutêq bãn ntõq nãi hẽp lúq yõn tốp hẽq. Tốp hẽq yoc ẽ bũn ntõq la-a clũi tẽ nãi đõq yõn hẽq õt.' <sup>21</sup> Tũ ki, cũai tâng vil Yaru-salem chanchõm neq: 'Noap khoiq sết máh carnẽn nãi? Hẽq khoiq pút nheq máh carnẽn, cốp tở têtq bũn noâng. Hẽq khoiq noap phõt cốp tũh yõn đẽq. Cũai aléq chũm siem máh carnẽn tốp nãi? Hẽq khoiq noap táh yõn õt ariang ổng muoi noaq sâng. Ma carnẽn tốp nãi, tẽ léq alõi toáq cõt chũng lúq?' "

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tũh Cũai, pai chók cũai proai án neq: "Cúq ẽ arõ cũai tẽ cruang canõh, yõn alõi ca-ũ con acái anhia dũng chu vil Yaru-salem. <sup>23</sup> Máh cũai puo cõt samoát mpoaq anhia; máh lacuoi puo cõt samoát mpiq anhia. Alõi lúq ũp crap yám noap choãng moat anhia. Chơ anhia têtq bũn dáng samoát lúq, cúq la Yiang Sursĩ; cũai aléq acoan yõn cúq toáq chuai, án lúq tở nai pút ọc nguang."

<sup>24</sup> Têq tở, noap ỉt máh cõng tahan pũr, chơ dũng chu canõh? Têq tở, noap rachuai cũai tũ yõn vót tẽ cũai sôt ca tachoát lúq?

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ ta-õi loah neq: "Máh ranáq cúq khoiq pai ki, sanua ntõm ẽ toáq. Máh cũai ca tahan khoiq cốp, noap lúq dũng aloõh; cốp máh cõng cũai tachoát khoiq ỉt ndõm, noap lúq ỉt loah cõng ki tẽ alõi. Cúq lúq chĩl dũ nác cũai ca chĩl

<sup>‡</sup> 49:12 49:12 Vil At-van õt coah angia pũn cruang Ê-yip-tõ, la ntõq cũai proai I-sarel õt chũng lúq.

anhia, cốp cúq lúq chuai amoong máh con châu anhia. <sup>26</sup> Cúq táq yôn máh cūai padâm anhia carchit ratuaq; alóí cõt samoát bũl blõng cõ nguaiq aham bũm. Chơ dũ náq cūai bũn dáng samoát lúq cúq, la Yiang Sursĩ, chuai amoong anhia; cúq la Yiang Sursĩ cūai I-sarel sang, án ca sôt toâr lúq.”

**50**

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh con acái cúq ơí! Anhia chanchõm cúq táh mpiq anhia cốp tuih án chu canõh tở? Ma khân ngkiq, léq anhia hũm choaiq ratah? Anhia chanchõm cúq chéq anhia yõn cõt sũl ariang manaq chéq con châu án bũm yõn cõt sũl cūai canõh tở? Tở cõn ngkiq! Noau cốp anhia cõ tian máh ranáq lõih anhia khiq táq; ốc lõih ki táq yõn noau dũng mpoaq anhia chu cruang canõh.

<sup>2</sup> “Cõ nõq máh cūai proai cúq ma tở bũn ta-õí cúq toâq cúq chuai amoong alóí? Toâq cúq arõ, cõ nõq alóí tở bũn ta-õí? Alóí hũm cúq ieuq lúq, tở roi rachuai alóí tở? Cúq tẻt ớn dõq mut cõt sarêt, cốp táq yõn máh crõng cõt chíq ntõq aiq ên; chơ máh sĩaq tâng dõq ki cuchit nheq la cõ tian ốq dõq. <sup>3</sup> Cúq tẻq táq yõn paloõng cõt canám, cõt samoát noau catáng paloõng toâq aroaiq tanũh.”

*Máh Cūai Táq Ranáq Yiang Sursĩ Trĩh Án*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai khiq arien cúq máh santoiq cúq cóq pai, dõq cúq tẻq rachuai máh cūai ieuq tuar yõn cõt rẻng loah tamái. Cu tarup án táq yõn cúq sãng êr áiq yoc ẽ tamũng santoiq án atõng. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai khiq táq yõn cúq bũn cutũr yoc ẽ tamũng. Cúq tở bũn lỏn-sarlỏn, tở la nguai chíq tẻ án. <sup>6</sup> Cúq sato cloong yõn cūai ca ẽ toân cúq. Cúq sato yõn alóí satũh sỏc bẻc cúq. Cúq tở bũn nguai ho alóí ayẻ ra-ac cúq, cốp ho alóí cuchỏt tâng mieiq cúq. <sup>7</sup> Yuaq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai rachuai cúq, mút pahỏm cúq tở bũn cõt pẻ. Yuaq ngkiq, cúq rien ớt tanhĩr yõn roi chũuq máh ranáq alóí táq; cúq dáng samoát lúq cúq tở bũn casiet táq, <sup>8</sup> yuaq Yiang Sursĩ ớt níc cốp cúq, dẻh apáh raloih, cúq tở bũn táq lõih. Noau khỏn dũng santoiq apót cúq? Cóq hái pẻq chu ntỏq rasũq, chơ yõn noau tẻng cauq apót cúq pẻ ki. <sup>9</sup> Lúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai toâp rapai chuai cúq. Ngkiq, noau tẻq apót ốc tở o chỏq cúq? Tỏp ca apót cúq lúq cõt pút nheq, alóí cõt pút samoát tampác lamooch cha. <sup>10</sup> Tam rana anhia pẻq la canám pẻc, ma cóq yõn dũ náq ca yám noap Yiang

Sursĩ cốp trĩh santoiq cūai táq ranáq Yiang Sursĩ atõng, poâng canũm ớng Yiang Sursĩ sãng. <sup>11</sup> Dũ náq anhia ca aloõh ngẻ ẽ pupũt cūai canõh, máh ngẻ ki lúq pupũt anhia bũm. Yiang Sursĩ toâp táq yõn máh ranáq ki cõt ngkiq; chơ tỏp anhia cóq chũuq tanhĩr tỏiq bap lúq.

**51**

*Santoiq Aliam Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia ca ẽ táq ranáq tanoang o, cóq anhia tamũng cúq. Anhia la samoát cõt tamáu noau tỏc aloõh tẻ cõl. Chơ noau dũng aloõh cõc ki tẻ ntỏq noau dỏq ít tamáu. Ngkiq cóq anhia chanchõm loah tẻ léq anhia toâq. <sup>2</sup> Cóq anhia sanhũ máh achúc achiac anhia A-praham cốp Sara, alóí patõng tỏng toiq yõn anhia. Bo cúq arõ A-praham, án ốq con; ma cúq satõh ốc bũn yõn án bũn con cũng lúq. Chơ án cõt achúc achiac lúng cūai.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ lúq aliam loah máh cūai tâng cóh Si-ỏn,\* cốp nheq tũh cūai ca ớt tâng ntỏq rúng ralỏh ki. Tam cutẻq ki khỏ ariang ntỏq aiq, mỏ án táq yõn cõt ariang nưong Ê-dẻn án khiq tẻng dõq. Chơ tâng ntỏq ki bũn loah ốc bũi óh, cốp bũn sưong ũat sa-ỏn Yiang Sursĩ.

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cūai proai cúq ơí! Cóq anhia tamũng cúq! Cóq anhia cayỏm dỏq santoiq cúq pai neq; Cúq ẽ arien nheq tũh cūai, cốp phẻp rit cúq dũng alóí pẻq tâng ốc poang. <sup>5</sup> Tở bũn dũn noâng cúq toâq chuai amoong tỏp alóí; tangái cúq riap khiq cheq chơ. Cúq toâp cõt sôt máh tỏp cūai, máh cruang yẻng ớt acoan cúq tẻ. Nheq tũh alóí acoan tangái cúq toâq chuai amoong alóí, cốp alóí ngcuang ngỏh-rangỏh thág. <sup>6</sup> Cóq anhia tapoang chu paloõng, cốp nhẻng chu cloong cutẻq! Nẻ-ra paloõng cõt pút samoát phiác ũih; cốp cloong cutẻq cõt ranhỏq ranhái samoát tampác anhỏh. Nẻ-ra cūai tâng cõc cutẻq nài cuchit samoát ruai, thẻc nheq. Ma ốc cúq chuai amoong la noâng níc, cốp ốc tanoang o tẻ cúq tở nai nheq. <sup>7</sup> Anhia ca khiq dáng tẻ máh ranáq pẻiq ơí! Anhia ca khiq cayỏm dỏq tâng mút máh santoiq cúq patáp, cóq anhia tamũng nẻ. Chỏi ngỏh ntrủu toâq noau ayẻ ra-ac tở la sieu anhia. <sup>8</sup> Alóí lúq cõt pút ariang tampác lamooch cáiq cha yõn cõt rapủi nheq; cõt samoát aroaiq táq toâq sỏc charán cũu cumũar roauq cha. Ma ốc cúq chuai amoong noâng mantái níc; ốc cúq yõn riap bũn níc dũ đỏi.”

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ ơi, sẻq anhia tamỏ rachuai hẻq nũng! Sẻq anhia ít bán rẻng anhia

\* 51:3 51:3 Si-ỏn nài la ramũh canõh yõn vil Yaru-salem.

toàq chuai hêq. Sêq anhia táq yôn hêq samoát anhia khoiq táq tê mbôq, bo anhia cõh ngroc tuang ramúh Rahap táng đõq mut cõt sa-ũi dõt. <sup>10</sup> Anhia toáp khoiq táq yôn đõq mut cõt khõ, cõp táq rana táng mpúmg dĩ đõq mut, đõq yôn cũai proai ca anhia ntôm chuai amoong têq tayáh yang ien khê. <sup>11</sup> Tõp ca anhia khoiq chuai amoong, nõ-ra alói toàq pở vil Yaru-salem bũi òn lúq, dẽh triau cupo ùat khên hõ. Tõp alói bũn ốc ien khê níc, tở bũn túh ngua ntrõu noàng.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq la án ca táq yôn anhia cõt rêng loah tamái. Cõ nõq anhia ngcõh cũai miat sâng, alói tở bũn mpha ntrõu tê bát? <sup>13</sup> Nõq anhia khliř Yiang Sursĩ ca têng anhia, án ca paliang paloông cõp táq tanang cõc cutêq? Nõq anhia tamoong ma òt cõng ngcõh níc alói ca ẽ padâm cõp pupút anhia? Ốc alói nsóq mũt tở têq táq ntrõu noàng anhia. <sup>14</sup> Tở bũn dũn noàng, máh cũai tũ lúq cõt racláh; alói bũn òt cõng tamoong dũn, cõp bũn dũ tác khám cha.

<sup>15</sup> “Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Cứq yõn đõq mut canoàq chanchun hõ ralõng casang lúq; ramúh cứq la Yiang Sursĩ Sõt Toár Lúq. <sup>16</sup> Cứq paliang paloông cõp achúh tanang cutêq; cứq pai chõq cũai táng vil Yaru-salem neq: ‘Anhia la cũai cứq bán curiaq, cõp cứq chiau yõn anhia riang máh santoiq cứq atõng.’”

#### *Yaru-salem Pút Nheq Ốc Túh Arúc*

<sup>17</sup> Vil Yaru-salem ời, cõq tamõ nơ cõp yuor! Anhia khoiq nguaiq đõq tê cachoc Yiang Sursĩ yõn anhia roap tõt. Án khoiq yõn anhia nguaiq ốc ki la cõ án sâng nsóq mũt. Anhia khoiq nguaiq chơ ốc cutâu ki, cõp án táq yõn anhia tayáh sarín sarêu. <sup>18</sup> Lúq tở va manoaq loàng tê máh con anhia mỗ têq ayõng anhia; tở va manoaq loàng tê máh con anhia ma têq tếc atĩ anhia pởq. <sup>19</sup> Bar ramúh ranáq rùng pút khoiq toàq pở anhia, muoi la ranáq yúc talõh cruang cutêq anhia, cõp bar la ranáq panhieih khlac, táq yõn anhia cuchit threc nheq. Ma tở bũn noau sâng ẽ ayoõq táq anhia. <sup>20</sup> Dũ ntõq canũ lakẽng táng rana bũn moang cũai cuchit cõ tian alói khlac; tởp alói cõt samoát yõt chuat alieiq niei prian; alói ramõh máh ốc Yiang Sursĩ cutâu mũt. <sup>21</sup> Cũai tê vil Yaru-salem ca chũuq túh ời! Sanua cõq anhia tamũng nơ! Anhia sarín sarêu la cõ anhia bũl, ma anhia tở bũn nguaiq blõng. <sup>22</sup> Yiang Sursĩ anhia la Ncháu Nheq Tũh Cũai, án ca rabán curiaq anhia pai neq: “Cứq ntôm ìt loah tê anhia cachoc ca cứq yõn anhia nguaiq cõ cứq cutâu mũt chõq anhia. Lúq anhia tở bũn cõq nguaiq noàng tê cachoc ca táq yõn anhia tayáh sarín sarêu, la

cachoc cứq cutâu mũt. <sup>23</sup> Cứq ẽ yõn cachoc ki pở cũai padâm anhia ên, alói ca táq yõn anhia bẽq táng rana, cõp alói ca tĩn sarúq anhia samoát noau tĩn cutêq phõn.”

## 52

### *Yiang Sursĩ Rachuai Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> O máh cũai vil Yaru-salem ời! Cõq anhia tamõ, cõp cõt bán rêng sĩa! Anhia ca òt táng vil miar khong Yiang Sursĩ ời! Anhia cõq sỏp tampác ang-ũr! Máh cũai tở bũn yám noap Yiang Sursĩ cõp cũai ca tở bũn puai pẹp rit án, alói tở têq mut noàng na ngoah toong vil anhia. <sup>2</sup> O vil Yaru-salem ời! Cõq anhia yuor tê phõn cutêq, cõp trutrẻh nheq phõn tê tampác anhia tác, chơ pởq tacu táng cachõng puo ên. O cũai tê vil Si-ôn ca khoiq noau cõp ời! Cõq anhia kiaq aloõh sái-sô noau sacáp tacõng anhia, yõn ratáh.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai atõng cũai proai án neq: “Bo anhia cõt sũl, lúq tở bũn noau yõn práq đõq chõng anhia. Machõng ki tê, noau tở bũn yõn práq đõq acláh anhia. <sup>4</sup> Tở anhia pởq òt táng cruang Ê-yip-tõ, anhia pởq cõ pahõm anhia yoc ẽ òt pở ki. Ma ntun ên, tởp Asi-ria toàq cõp anhia na aloõh rêng, cõp alói tở bũn yõn anhia cõng ntrõu. <sup>5</sup> Sanua cruang Ba-bulõn táq machõng ki tê; alói cõp anhia cõp tở bũn yõn cõng ntrõu. Máh cũai sớt anhia đõq pai mantoar cõp mumat níc cứq. <sup>6</sup> Nõ-ra, tởp anhia bũn ngin cứq la Yiang Sursĩ khoiq atõng anhia.”

<sup>7</sup> Nêuq o lúq ayũng cũai dũng parnai o, cũai ca tayáh yang cõh đõq dũng santoiq o cõp ốc ien khê. Án pau atõng tê ốc chuai amoong khoiq toàq chơ, cõp án atõng cũai pở vil Si-ôn neq: “Yiang Sursĩ anhia, án lúq cõt Puo!”

<sup>8</sup> Tõp cũai òt kĩaq, alói triau cupo bũi òn na suong ralõng thàng. Alói bũn hũm na moat alói, Yiang Sursĩ pih loah pở vil Si-ôn. <sup>9</sup> O vil Yaru-salem ời! Vil anhia khoiq rùng ralõh; ma cõq anhia cutõng triau yõn bũi óh, yuaq Yiang Sursĩ toáp aliam máh cũai proai án. Án chuai amoong vil Yaru-salem. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ aloõh rêng án bũm yáng moat dũ cruang cũai; án chuai amoong cũai proai án. Chơ dũ cruang táng cõc cutêq nãi bũn hũm máh ranáq ki lúq toàq. <sup>11</sup> Dũ nác cũai ca crang tamprès cõng noau tác táng Đõng Sang Toár, cõq anhia loõh tê cruang Ba-bulõn. Chõit tatũih cõng ca tở bũn bráh puai rit; cõq rabán tở chác yõn cõt bráh puai rit, cõp loõh sanua toáp. <sup>12</sup> Trỏ nãi anhia tở bũn cõq loõh chá; anhia tở bũn cõq lúh ariang noau rapuai. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia toáp, lúq bán curiaq anhia tê dũ angia.

*Cūai Táq Ranáq Yiang Sursī Ca Chīuq Túh*

<sup>13</sup> Yiang Sursī pai neq: “Cūai táq ranáq cứq, ranáq ntróu án táq, lứq pân cõt. Án cõt sớt toâr achôn, cốp noau achung alu án. <sup>14</sup> Toâq máh cūai hũm án, alóí sâng dót lứq; máh múh án lambôh samoât noau toân rêng lứq, tở bữn noâng ìn roáp cūai. <sup>15</sup> Sa-ũĩ náq cūai sâng dót lứq hũm án; máh puo la sâng salêh lứq, toau táq ntông tở luoh. Máh ramúh alóí tở yuah sâng, nỡ-ra alóí bữn sâng cốp hũm, cốp máh ramúh tở bữn noau atông nhuang, nỡ-ra alóí bữn dáng.”

**53**

<sup>1</sup> Noau noâq sa-âm tễ parnai hếq atông? Noau toáp bữn hũm chóc toâr lứq tễ Yiang Sursī? <sup>2</sup> Án ca táq ranáq Yiang Sursī, lứq cõt toâr achôn samoât nỡm aluang bõiq dáh, cốp samoât rêh cuchit asêng tăng cutêq khỏ cahêng. Roáp riang án la tở bữn o ntróu yỗn hái yoc ê nhêng chu án. Tở chác án tở bữn acán ntróu mpha dỏq tẻq ác ti mút pahôm hái yỗn pỏq ramóh án. <sup>3</sup> Tỏp hái saryê cốp calóih táh án; án khoiq chīuq sa-ũĩ ramúh túh coat cốp tanhĩr sa-ũĩ ramúh a-ĩ. Tở bữn noau ê nhêng án, cốp dũ náq cūai tở êq ramíng tễ án, ìn pai án ởq kia ntróu loâng.

<sup>4</sup> Ma án chīuq tanhĩr ỏc túh tang hái, cốp ìt dững nheq ramúh hái a-ĩ. Ốc túh arức án roáp, hái chanchóm pai Yiang Sursī táq yỗn án roáp tột. <sup>5</sup> Án bớc chũl la cở tian ỏc lỏih hái; noau toân proaih án la cở tian ỏc sấuq hái khoiq táq. Án roáp tamprêc nheq máh ỏc lỏih hái; án chīuq bớc chũl la cở án êq yỗn hái cõt bán. <sup>6</sup> Hái dũ náq cõt samoât cữu khoiq cỉoc rana; dũ náq hái miar táq pỏq puai pahôm hái sâng yoc. Ma Yiang Sursī khoiq yỗn hái roáp tột ca p̄ieiq lứq, hái cốp roáp.

<sup>7</sup> Noau táq án hập lứq, ma án chīuq sâng; án tở bữn rasuon muoi ỏc ntróu. Án cõt samoât cữu con noau dững kiac, cõt samoât cữu noau cứt sóc, ma cữu ki ỏt rangiac sâng, tở bữn tabỏq ntróu. <sup>8</sup> Noau cốp cốp yỗn án roáp tột cuchit. Alóí cachit chíq án, tở yỗn án bữn con tống ntróu, yuaq noau tở êq yỗn án tamoong noâng tăng cutêq nài. Ma án chīuq cuchit cở tian lỏih cūai hái táq. <sup>9</sup> Noau achũn án tăng ping parnỏi cốp cūai loai, tữp án cốp cūai sóc, tam án tở bữn táq muoi ỏc pamp̄la ntróu, cốp án tở nai pai muoi ỏc laup ntróu. <sup>10</sup> Yiang Sursī pai neq: “Ranáq án cốp chīuq túh coat la puai ngê cứq. Án cuchit dỏq cõt crong chiau sang pláih loah lỏih máh cūai; mỗ ntun ên án bữn hũm máh tống toiq án, cốp án bữn dỏi tamoong dũn lứq. Nờ tễ án, ngê cứq ê

táq lứq cõt moâm. <sup>11</sup> Toâq vót án chīuq ỏc túh arức, án bữn ỏc bũi óh ên; cốp án dáng samoât samỏi án cuchit tở bữn lỏp miat sâng. Cūai táq ranáq cứq la tanoang o, cốp cứq sâng bũi pahôm tăng án. Án tamprêc nheq máh ỏc lỏih cūai; cốp cở nờ tễ án, ngkiq cứq táh lỏih yỗn nheq tữh alóí. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, cứq yỗn noau yám noap lứq án, cốp án ỏt mpúng dĩ máh cūai bữn chóc sớt toâr. Án bũi pahôm chiau tở án bữm, cốp noau noap án la cūai lỏih ariang cūai canỏh tẻ. Án chiau mang án đỏq chuai cūai lỏih, cốp câu sêq Yiang Sursī táh lỏih tỏp alóí.”

**54**

*Yiang Sursī Ayooq Níc Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Ớ vil Yaru-salem ỏi! Mỏi la samoât mansêm cút. Ma sanua, cốp mới ũat cốp triau cupo yỗn bũi óh lứq. Mỏi ca tở cỏi ramóh a-ĩ khuop cumo, cốp mới ỏn tamprũol; yuaq mansêm cayac táh bữn con sa-ũĩ hỏn tễ mansêm cayac tở nai táh. <sup>2</sup> Cốp mới táq đống arỏiq mới yỗn cõt la-a, tambóng samũ yỗn cuti, cốp achit lác yỗn khâm. <sup>3</sup> Nỡ-ra mới aloỏh raloan cutêq dũ angia; chớ tống toiq mới bữm cutêq cõt pún alỏi bữm, la cutêq cūai canỏh ndỏm sanua. Máh vil khoiq cõt sóc cốp rangual sanua, nỡ-ra bữn poán loah moang cūai. <sup>4</sup> Chỏi ngỏch ntróu, yuaq mới tở bữn casiet táq noâng; mới tở bữn pứt noâng chớc. Mỏi tẻq khliũr nheq ỏc casiet bo mới noâng cumũr; cốp tở bữn sanhũr noâng ỏc ngua mới cõt cày cumai. <sup>5</sup> Yiang ca tẻng mới cõt samoât cayac mới; ramúh án la Yiang Sursī Sớt Toâr Lứq. Yiang Sursī cūai I-sarel sang, án ca bráh o lứq, cốp án ẽ chuai amoong mới; án sớt cu ntỏq tăng cốc cutêq nài. <sup>6</sup> Mỏi la samoât lacuoi noâng póng ma cayac táh; mới sâng túh ngua lứq tăng mút pahôm. Ma Yiang Sursī arỏ mới yỗn pih loah; án pai chỏq mới neq: <sup>7</sup> “Cứq khoiq táh mới ỏt manoaq mahỏi sâng; ma sanua cứq ayooq loah mới, chớ ìt loah mới. <sup>8</sup> Bữn mahỏi sâng cứq nguai tễ mới, cở cứq sâng cutâu mút. Ma sanua cứq lứq ayooq loah mới mantái níc. Cứq Yiang Sursī ca chuai amoong mới, pai santoiq nài.”

<sup>9</sup> “Cứq khoiq parkhán chớ bo tăng dỏi Nô-ê, la cứq tở bữn táq yỗn đỏq lut lúp noâng nheq cốc cutêq nài. Sanua cứq ẽ parkhán neq ên: Cứq tở bữn nhỏp noâng mới; cứq tở bữn tẻq noâng mới, tở la yỗn mới roáp tột. <sup>10</sup> Tam máh cớh toâr cốp cớh cớh raliũ asêng, ma ỏc ayooq tẻ cứq ỏt níc cốp mới tở nai nheq; cứq yỗng mantái níc máh ỏc cứq par-ũq lứq yỗn mới bữn ien khê.”

Yiang Sursī ca ayooq mới pai santoiq nài.

*Vil Yaru-salem Tàng Dời Chumát*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O vil Yaru-salem ơi! Sanua mới chiũq tanhĩr cớp sãng pê pahôm, cớp đq cũai aliam; cớq ẽ táq yõn mới bũn tanang tamái ca táq toâq tamáu moat. <sup>12</sup> Cớq ẽ táq ngôl kĩaq vil mới toâq máh tamáu moat ramũh rubi, cớp táq máh ngoah toong cớp viang vil toâq máh tamáu moat canõh.

<sup>13</sup> “Cớq ẽ arĩen máh cũai proai mới, cớp yõn alói õt ien khẽ cớp cõt sóc bũn. <sup>14</sup> Ốc tanoang o cớp ốc pĩeiq lứq táq yõn mới cõt khãm; mới bũn vớt tẽ noau padãm, cớp tở bũn sãng crođq ngóc nõang. <sup>15</sup> Khãn bũn cũai toâq chũl mới, ranáq ki tở bũn toâq tẽ cớq; mỗ cũai ẽ chũl mới, lứq cõt pê.

<sup>16</sup> “Lứq cớq toâp tẽng cũai Chiang dudẽr, án ca saróc ùih táq cớng choac; cớp cớq tẽng tẽ máh cũai tahan ca yõng cớng choac đq cachĩt cũai. <sup>17</sup> Ma tở bũn cớng choac ntróu tẽq táq yõn mới bớc chũl; cớp mới bũn santoiq đq ta-õi dũ náq cũai ca caug mới. Cớq bán curiaq máh cũai táq ranáq cớq yõn alói bũn riap.”

Yiang Sursĩ toâp pai santoiq nãi.

**55**

*Yiang Sursĩ Mơi Dũ Náq Cũai*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Sẽq mơi dũ náq cũai ca khlac đq, yõn anhia toâq nguaiq đq pở nđq nãi! Cũai ca đq práq, yõn anhia toâq chõng sana! Toâq chõng blõng nho cớp đq tóh đq nguaiq, ma tở bũn pút práq ntróu! <sup>2</sup> Cỗ nõq anhia pút práq chõng cớng ca tở cõn lứq cớng sana? Cỗ nõq anhia táq ranáq ntâng, ma nõang tở bũn tanga mứt pahôm? Cớq anhia tamũng cớp puai santoiq cớq; chớ anhia bũn cớng sana cha ẽm cũi nheq tẽ canõh. <sup>3</sup> Máh cũai cớq ơi, cớq anhia tamũng cớq nơ! Cớq anhia toâq pở cớq đq raviei anhia bũn tamoong. Cớq ẽ táq tẽc parkhãn ca õt mantái níc cớp tốp anhia; cớq ẽ yõn ốc bốn samoat cớq khoiq ứq cớp Davĩt chớ. <sup>4</sup> Cớq khoiq táq yõn án cõt cũai ayõng cớp cõt cũai sớt sa-ũi cruang, đq yõn máh cruang ki dáng tẽ chớc cớq na án. <sup>5</sup> Nõ-ra anhia bũn arõ máh cruang cũai ca anhia tở bũn dáng; cớp máh cruang ki lủ toâq pở anhia. Cớq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, Ncháu ca bráh o lứq. Cớq lứq táq yõn máh ranáq nãi cõt; cớq ẽ yõn anhia bũn ramũh ranoãng parchia panh.”

<sup>6</sup> Cớq anhia pĩh loah pở Yiang Sursĩ cớp câu sết tẽ án; cớq anhia arõ án bo án õt cheq. <sup>7</sup> Cớq dũ náq cũai lói táh nheq máh ngê loai alói đq táq, cớp ralẽq ngê alói coi chanchóm. Cớq alói pĩh loah pở Yiang Sursĩ, Ncháu hái; án bũn moang ốc sarũiq, cớp án táh lóih yõn cũai. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ốc cớq chanchóm tở bũn

ariang ốc anhia chanchóm; cớp ngê cớq tở bũn ariang ngê anhia. <sup>9</sup> Machõng paloõng sarõih hõn tẽ cloong cutẽq, lứq ngkiq tẽ ngê cớq sarõih hõn tẽ ngê anhia, cớp ốc cớq chanchóm la sarõih hõn tẽ ốc anhia chanchóm.

<sup>10</sup> “Santoiq cớq cõt samoat đq mia cớp prẽl prĩl sãng tẽ paloõng đq rooh cloong cutẽq, táq yõn máh sarnóh chớch cõt o cớp toâr achõn, yõn cũai bũn cuplõq đq chớch cớp bũn cớng sana đq cha. <sup>11</sup> Máh santoiq ca loõh tẽ bõq cớq, lứq samoat cõt ngkiq. Santoiq ki tở bũn palõ miat, ma táq yõn moâm máh ngê cớq khoiq aloõh đq, cớp táq yõn cõt dũ ramũh cớq ớn táq.

<sup>12</sup> “Tốp anhia bũn loõh tẽ cruang Babulôn na bũi óh; noau đũng anhia loõh pởq na ien khẽ. Máh cớq cuar cõh trĩa cupo bũi óh lứq, cớp máh aluang aloai sãng bũi óh tẽ, cõt samoat alói tambrõp atĩ. <sup>13</sup> Bũn máh nõm aluang sango cớp nõm aluang phuom pláih loah máh nõm sarlia. Ranáq nãi cõt tẽc mantái níc, đq catoaih atõng tẽ ranáq cớq Yiang Sursĩ khoiq táq.”

**56**

*Yiang Sursĩ Arõ Dũ Tốp Cũai Cõt Proai*

*Án*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq anhia táq ranáq tanoang cớp pĩeiq, yuaq khoiq cheq lứq chớ cớq chuai amoong anhia. <sup>2</sup> Cớq ẽ yõn ốc bốn pở cũai ca yám noap Tangái Rlu, cớp cũai ca tở bũn táq cłõq tẽ máh phếp rit Tangái Rlu. Cớq ẽ satõh ốc bốn yõn cũai ca tở bũn táq ranáq sáuq.”

<sup>3</sup> Khãn bũn manaq cũai tẽ cruang canõh pruam cớp cũai proai Yiang Sursĩ, chõi yõn án pai: “Yiang Sursĩ tở yõn cớq sang toam parnoi cớp cũai proai án.”

Cớp cũai samiang ca khoiq noau lát, chõi yõn án pai cỗ tian án đq con yuaq án tở tẽq cõt cũai proai Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai chóc cũai ki neq: “Khãn mới ma yám noap cớq cớp noap Tangái Rlu, cớp khãn mới táq yõn cớq sãng bũi pahôm, đẽh yõng tanoang tapũng lứq máh santoiq cớq khoiq parkhãn, <sup>5</sup> cớq ẽ táq yõn noau sanhũ níc ramũh mới tâng Tangai Rlu, cớp khãn cớp tâng mpũng dĩ máh cũai proai cớq. Ramũh ranoãng mới la o hõn tẽ mới bũn con mansẽm samiang sa-ũi. Noau tở nai khliĩ mới.”

<sup>6</sup> Chớ Yiang Sursĩ atõng máh cũai cruang canõh ca cõt proai án, la cũai táq ranáq án cớp ayooq án, alói ca yõng níc Tangái Rlu cớp táq tanoang tapũng chóc máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq parkhãn neq: <sup>7</sup> “Cớq lứq đũng tốp anhia pởq chu cóh Si-õn, la cóh miar khong cớq, đq anhia bũi ớn câu sết tâng đõng cớq, cớp cớq lứq roap ít

crông anhia chia sang tâng prông sang cừq. Dông Sang Toâr cừq noau amúh neq; 'Dông đợc yõn dù tốp cũai rôm câu sêq'."

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai parôm achu máh cũai I-sarel tẽ cruang canõh; cớp án par-ừq ẽ parôm máh cũai canõh amut parnõi cớp cũai proai án.

*Yiang Sursĩ Tẽq Máh Cũai Sốt Tốp I-sarel*

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ ớn máh cũai tẽ cruang canõh toâq, yõn alỏi táq samoât charán cruang cáp cha máh proai án. <sup>10</sup> Án pai neq: "Nheq tũh cũai ayông ca cừq ớn catoaih atõng cũai proai cừq, cớt ariang cũai sũt moat; alỏi tở bũn dáng ntrõu loâng. Tốp alỏi cớt samoât acho bẽq kĩaq ma tở bũn crooh ntrõu; alỏi yoc ẽ bẽq anoang ỡt chanchóm nic sâng. <sup>11</sup> Tốp alỏi cớt samoât acho cha sana, ma tở dáng pasâi. Máh cũai ayông nãi tở bũn dáng ntrõu. Dù náq alỏi táq puai nic samoât mút yoc, cớp alỏi ravoât êq yõn tở bũn bũn lơi. <sup>12</sup> Alỏi manoaq radũng manoaq neq: 'Hái! Hái ít blõng nhõ, chớ nguaiq yõn thương! Chớ tangái parnõi cớt o hữn tẽ tangái nãi!' "

**57**

*Tôt Tẽ Ranáq Cucõh Sang Rup*

<sup>1</sup> Máh cũai tanoang o cuchĩt, la tở bũn noau dáng, cớp tở bũn noau ramíng loâng. Ma toâq máh cũai tanoang o cuchĩt, tở bũn ỏc tũh arũc ntrõu noâng tẽq toâq pở alỏi. <sup>2</sup> Máh cũai táq pởq tanoang o, alỏi tamõh ỏc ien khẽ, cớp toâq alỏi cuchĩt alỏi bũn ỡt rlu.

<sup>3</sup> "Ma máh anhia cũai lôi, cớq anhia toâq pở nãi đợc roap ít ranáq rablõh! Anhia la con châu tốp mansêm rien parnân, tở la cũai ca coc lacuoi cayac noau, tở la máh mansêm chẽq tở. <sup>4</sup> Ma anhia yoc ayẽ ra-ac noau? Anhia cũai lauq ỡi, anhia ẽq lứq cubier tambớt chỏq noau? <sup>5</sup> Lứq tốp anhia toâp đợc cucõh sang rup yiang nõuq o, cớp bẽq parnõi pun nõm aluang khỏt khong anhia. Tốp anhia cachĩt máh con anhia chia sang tâng máh cựp tamáu cớp pẽr máh đợc tũm. <sup>6</sup> Anhia đợc ít tamáu siel o, chớ achu táq rup yiang đợc cucõh sang. Tốp anhia tởh blõng nhõ cớp đũng máh thừ racáu chia sang yõn máh rup ki. Nỏq anhia chanchóm cừq bũi pahõm tẽ máh ranáq anhia táq ki tở? <sup>7</sup> Tốp anhia chõn tâng cóh sarõih, chớ chia sang crong cớp bẽq parnõi. <sup>8</sup> Anhia achũ đợc rup tanghang bãn ngoah toong đõng anhia. Tốp anhia táh cừq; anhia tũot aloõh nheq au sỏng, chớ sadáih achõn tâng cachong bẽq, cớp bẽq parnõi cớp cũai ca anhia ẽ bũn, la cũai anhia chang práq yõn bẽq parnõi. Tâng nỏq ki anhia

bũi pahõm lứq táq ranáq tanghang. <sup>9</sup> Tốp anhia atia đợc phuom cớp atia đợc hang yõn nõuq o, chớ pởq cucõh sang yiang Mô-lêc. Anhia ớn máh cũai ayũng atĩ anhia pởq chuaq máh rup yiang chu nỏq yong toau toâq đẽh pở nỏq cũai cuchĩt ỡt. <sup>10</sup> Tốp anhia cớt lakéh lakiei cớ chuaq yiang canõh, ma anhia tở bũn chiũq pẽ. Tốp anhia chanchóm máh yiang sarmũaq ki táq yõn anhia bũn bán hẽng; ngkiq yuaq anhia tở dáng lakéh noâng."

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Yiang aléq nãi ma táq yõn anhia ngõch cớp raphẽq cừq, đẽh khliũ chĩq cừq? Cỏ nõq anhia tở ẽq yám noap noâng cừq, cớ cừq ỡt rangiac dũn lứq tở? <sup>12</sup> Anhia chanchóm máh ranáq anhia táq la p̄ieiq lứq; ma cừq lứq apáh yõn cũai canõh hũm ranáq anhia táq; cớp rup yiang ki tở tẽq rachuai ntrõu anhia. <sup>13</sup> Toâq anhia arõ noau chuai, ki yõn máh yiang ki rachuai anhia. Khãn toâq cuyal rẽng muoi taláp sâng, án cũat đũng nheq máh rup yiang ki. Cũai aléq poâng canũm cừq, cũai ki bũn ndõm cruang cutẽq nãi, cớp bũn sang toam cừq tâng Dông Sang Toâr cừq hỡ."

*Yiang Sursĩ Parkhán Lứq Rachuai*

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cớq ít aloõh nheq máh crong catáng rana, cớp atũr rana yõn máh proai cừq pởq.

<sup>15</sup> "Cừq la Yiang Sursĩ ca bráh o, án ca tamooing nic. Cừq ỡt tâng nỏq sarõih cớp bráh o lứq; cớp cừq ỡt nũng cũai asẽng tở cớp rapien cớt mút tamái ẽn, đợc mút pahõm alỏi sabõng cớp nguang loah. <sup>16</sup> Cừq khoiũ yõn cũai proai cừq bũn tamooing; cừq tở bũn tẽq, tở la nhõp alỏi noâng. Ma khãn cừq táq ngkiq, ki dù náq alỏi lứq cuchĩt. <sup>17</sup> Cừq cutáu mút chỏq tốp alỏi, la cớ tian alỏi táq lôiũ cớp ham crong sa-ũi; yuaq ngkiq, cừq yõn alỏi roap tởt cớp táh alỏi. Ma alỏi noâng táq puai nic samoât mút pahõm alỏi yoc.

<sup>18</sup> "Cừq hũm chớ ngẽ alỏi, ma cừq chõng yoc ẽ tahâu alỏi yõn cớt bán. Cừq ẽ ayõng cớp rachuai tốp alỏi; cừq ẽ aliam alỏi ca tũh nguai. <sup>19</sup> Cừq ẽ yõn dù náq cũai ỡt ien khẽ, đẽh cũai cheq cớp cũai yong hỡ. Cừq ẽ tahâu alỏi yõn cớt bán loah. <sup>20</sup> Ma máh cũai sâuq, alỏi cớt samoât đợc mút chanchũm canoâq nic, chớ canoâq achõn chu tor lứq cớp crong nhõp."

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cũai sâuq tở tẽq bũn ỡt ien khẽ."

**58**

*Ranáq Ót Sana Ca P̄ieiq Lứq*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cớq ỏq cu-ỏq yõn casang, ỉn noau plõng lavia; cớq atõng máh cũai proai cừq dáng tẽ ranáq lôiũ alỏi. <sup>2</sup> Tốp alỏi sang toam cừq cu rangái;

alóí pai alóí yoc ẽ dǎng tẽ ranáq cúq patâp yõn alóí táq. Alóí pai alóí yoc ẽ bũn óc patâp ca p̄ieiq lúq; khân ngkíq, alóí sǎng ỡn cớp bũi sang toam cúq."

<sup>3</sup> Cũai proai blớh neq: "Cỗ nõq hái cóq táq rit ót sana, ma tỡ hũm Yiang Sursĩ tutuaiq nhẽng hái ntrớu? Cỗ nõq hái ót sana, ma án tỡ bũn ramíng ntrớu tẽ ranáq hái táq?"

Yiang Sursĩ pai chớq alóí neq: "Ranáq anhia ót sana la lúq p̄ieiq, ma muoi próh anhia ót sana, anhia táq puai dẽh mừt anhia sǎng yoc, cớp anhia padám cũai táq ranáq anhia hỡ. <sup>4</sup> Ranáq anhia ót sana táq yõn anhia ralõih cớp rachĩl ratáq acũn achõn ẽn. Ranáq anhia ót sana ngkíq, tỡ tẽq táq yõn cúq tamứng sường santonq anhia câu s̄ẽq. <sup>5</sup> Toáq anhia ót sana, anhia chớng táq yõn anhia chũuq túh ngua; anhia ngũq asẽng cớp lamên la-ot samoát bát sangot, cớp anhia sũn aroàiq acroiq táng bớh, chớ padẽh bẽq. Mách ki anhia amũh ranáq ot sana tỡ? Nõq anhia chanchóm cúq bũi pahõm cớp máh ranáq kí?"

<sup>6</sup> "Ranáq ót sana, cúq yoc la neq: Leh aloõh sarnõq anhia chớq cũai ca tỡ bũn lóih, cớp acláh cũai ca anhia padám, chớ yõn alóí ỡt ien ẽn. <sup>7</sup> Cóq anhia\* tampẽq cớng sana yõn cũai panhieih khlac, cớp yõn cũai óq ntốq ỡt bũn ntốq ỡt. Cóq ít tampác yõn cũai óq tampác, cớp chõi khliũ rachuai máh sẽm ai anhia bũm.

<sup>8</sup> "Chớ óc saryóq tẽ cúq lúq aclaq poang yõn anhia, samoát mandang chõn tarũp, cớp cúq lúq tahâu máh bớc anhia yõn cớt cháí bán. Cúq lúq ỡt níc cớp anhia, rachuai anhia, cớp bán curiaq anhia tẽ dũ coah. <sup>9</sup> Toáq anhia câu s̄ẽq, cúq lúq ta-õi.

"Ma cóq anhia chõi padám nõang cũai canõh, tỡ la ayê ra-ac, tỡ la táq ntống máh santonq tỡ o; <sup>10</sup> cớp cóq anhia rachuai cũai panhieih nheq tẽ rangũh rahỡ anhia, cớp yõn cũai noau padám sǎng bũi mừt pahõm; chớ óc canám ca ỡt lavíng anhia rapĩen cớt poang samoát mandang toang. <sup>11</sup> Chớ cúq Yiang Sursĩ lúq ayõng níc anhia, cớp yõn anhia bũn moang óc o, dẽh cớt bán rẻng lúq. Chớ anhia cớt samoát nường bũn đớq sa-ũi, cớt samoát mec đớq tỡ nai sarẽt khõ. <sup>12</sup> Mách đống anhia tẽ mbóq ca khoiq rúng ralõh, anhia lúq bũn táq loah tamái bán ntốq tiaq. Ngkíq, noau đớq anhia: 'cũai atức viang vil tamái', cớp 'cũai táq loah đống khoiq rúng ralõh yõn cớt tamái ẽn'."

*Yám Noap Tangái Rlu*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq anhia yám noap Tangái Rlu, cớp chõi táq ranáq anhia bũm táng tangái ki; chõi táq ntống santonq tỡ bũn kia ntrớu táng Tangái Rlu. Khân anhia đớq tangái ki miar yõn cúq, <sup>14</sup> ki anhia bũn roap moang óc bũi óh táq ranáq cúq. Cúq lúq yõn cũai chũop cruang cutẽq nãi yám noap anhia, chớ anhia sǎng bũi ỡn táng tâm cutẽq cúq khoiq chiau yõn Yacốp achúc achiac anhia. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh santonq nãi."

**59**

*Cũai Tang Bỏq Yiang Sursĩ Pupap Cũai Táq Ranáq Lóih*

<sup>1</sup> Chõi chanchóm pai Yiang Sursĩ ieuq cớp tỡ tẽq chuai amoong tốp anhia, tỡ la pai cutũr án túng, tỡ bũn sǎng sường anhia arỏ s̄ẽq án chuai. <sup>2</sup> Ranáq lóih tốp anhia khoiq táq yõn anhia cớt caryoah tẽ Yiang Sursĩ. Mách ranáq lóih anhia toáp capáng chíq anhia tẽ án; ngkíq yuaq án tỡ bũn sǎng. <sup>3</sup> Atĩ tốp anhia toáp táq lóih cachũt cũai; bớq anhia toáp táq ntống santonq lauq; cớp lieih anhia toáp bubẽq-bubũp loai tỡ o.

<sup>4</sup> Anhia pớq chu ntốq rasũq, ma óc tanoang tapứng tỡ bũn ỡt coah anhia, yuaq anhia táq ntống lauq tẽ ranáq anhia cauq ki. Tốp anhia aloõh ngẽ đớq táq sǎuq chớq cũai canõh. <sup>5-6</sup> Mách ngẽ anhia apốt tẽq táq yõn cũai cuchũt, cớt samoát tarẽl cusân bũn pih. Toáq tarẽl ki pacháh, bũn cusân loõh toáp tẽ ki. Ma ngẽ anhia aloõh ki tỡ tẽq cớt moám; ranáq ki cớt samoát tampác ca táq toáq alieiq apiang, tỡ bũn khâm ntrớu. <sup>7</sup> Tốp anhia aloõh níc ngẽ sǎuq, cớp anhia tỡ rơi ót táq ariang ngẽ anhia khoiq aloõh. Chái lúq anhia cachũt cũai ca tỡ bũn táq lóih ntrớu. Ntốq lẻq anhia pớq, anhia đũng atoáq óc rúng cớp óc ralõh pỡ ntốq ki. <sup>8</sup> Anhia tỡ bũn dǎng táq nõq yõn tẽq ỡt ratoi cớp yóu. Dũ ranáq anhia táq la moang tỡ bũn p̄ieiq. Anhia pớq táng rana coc véc; cũai alẻq ma pớq táng rana ki, án tỡ tẽq ỡt plot ien.

*Cũai Proai Ngĩn Kho Lóih*

<sup>9</sup> Cũai proai pai neq: "Sanua tốp hẻq đǎng samoát lúq cớ tian ntrớu Yiang Sursĩ tỡ bũn rachuai hẻq yõn vớ tẽ noau padám. Tốp hẻq nguang ẻq bũn óc poang táng rana hẻq pớq, ma bũn moang óc canám sǎng. <sup>10</sup> Ngkíq tốp hẻq pớq toah-toah tỡ-tỡ sǎng, ariang cũai sũt moat pớq. Tốp hẻq đớh asẽng bo mandang catẻh toang, samoát hẻq pớq táng sadâu, cớt ariang hẻq pớq chu ntốq cũai cuchũt ỡt. <sup>11</sup> Tốp hẻq ngcõh cớp cớ tũl lúq táng

\* 58:7 58:7 Tẽ rana 7 nãi toau toáq rana 14 táng pũn nãi parnai Hê-brớ pai 'mớí', tỡ bũn pai 'anhia'. \* 59:11 59:11 Táng parnai Hê-brớ rana nãi pai neq: 'Hẻq hẻr samoát sacâu, cớp sường hẻq tangóc samoát chóm tariap.'

mút.\* Tốp hếq ngcuang êq Yiang Sursĩ toàq rachuai yôn tềq vót tề ranáq padâm cốp ốc lôih, ma tở hữm acán ntróu toàq.

<sup>12</sup> “O Yiang Sursĩ oi! Mách ranáq sáuq tốp hếq táq đờh chíh anhia la sa-ừi lứq. Mách ranáq lờih hếq toáp tềq hếq, cốp hếq dáng samoat lứq tề ranáq lờih ki. <sup>13</sup> Nheq từh hếq rachil níc anhia, calờih anhia, cốp tở êq puai anhia. Nheq từh hếq khoiq padâm cũai canỏh cốp khoiq nguai chíq tề anhia. Mách ốc hếq chanchỏm la moang lờih, cốp máh santiago hếq pai la moang ốc lauq sâng. <sup>14</sup> Ntốq nài ốq loàng ốc tanoang tapúng; cốp ốc tanoang o ế mut ốt cheq, la tở tềq. Ốc p̄ieiq o lỏh đóm tâng rana, ma ốc tanoang tở bữn ốt tâng ntốq ki. <sup>15</sup> Lứq samoat tở bữn ốt tâng ốc p̄ieiq; cốp máh cũai ca tở êq táq ngàng ranáq sáuq, alới cõt samoat prán cumáp yôn cũai táq alới.”

*Yiang Sursĩ Thrũan Rachuai Cũai I-sarel*

Yiang Sursĩ tở bữn sâng bũ pahỏm toàq án hữm dũ ntốq ốq ốc tanoang tapúng. <sup>16</sup> Án hữm tở bữn noau tềq rachuai. Ngkíq yuaq, án ừi chớc án toáp đốq chuai amoong alới. <sup>17</sup> Án tặc ốc tanoang o samoat án sớp au tac, cốp án tapúng ốc chuai amoong cõt samoat tapúng muoc tac. Án ể ải q yoc atức dũ ramủh yôn cõt p̄ieiq, đêh anoat tột cốp carláh đớq chớq máh ốc lôih ca cũai proai chũuq. <sup>18</sup> Án táq yôn máh cũai par-ũal án roap tót, đêh máh cũai ca ốt ntốq yờng lứq, puai loah máh ranáq tốp alới khoiq táq. <sup>19</sup> Tề angia mandang loỏh toau toàq angia mandang pát dũ náq cũai ể yám noap án, cốp sâng ngỏh tề chớc sôt toàr án. Án toàq samoat cởng cừn cháih lứq, cốp samoat cuyal rapuq rêng lứq.

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ atớng cũai proai án neq: “Cứq lứq toàq pở vil Yaru-saleme đốq bán curiaq tốp anhia, cốp đốq rachuai dũ náq anhia ca nguai chíq tề ranáq lôih. <sup>21</sup> Cốp cứq táq tềc parkhán cốp anhia, la cứq lứq chiau Raviei cứq yôn anhia, cốp t̄ieih atớng anhia mantái níc. Noap tề tangái nài toau toàq chumát, cốp anhia tr̄ih cứq, cốp cốp anhia ar̄ien con châu cốp tống toiq anhia dũ chũh dũ đời yôn alới tr̄ih cứq.”

**60**

*Chumát Vil Yaru-saleme Cõt Ang-ừ*

<sup>1</sup> O máh cũai tâng vil Yaru-saleme oi! Cóp vil anhia yuor aclaq poang nỏ! Yuaq Yiang Sursĩ yôn ang-ừ án claq tâng vil anhia. <sup>2</sup> Máh cruang canỏh bữn ốc canám cũom, ma vil anhia bữn ốc poang tề Yiang Sursĩ, la ang-ừ án toáp aclaq yôn anhia. <sup>3</sup> Máh cruang cũai ể toàq pở ốc poang tề vil anhia, cốp máh cũai puo bữn hữm ốc poang ki. <sup>4</sup> Cóp anhia tapoang nhềng, chớ anhia

hữm máh cũai rỏm parnỏi p̄ih loah chu vil anhia. Mách con samiang anhia lứq p̄ih chu tề ntốq yờng, cốp máh con mansẻm anhia noau ca-ừ achu tề. <sup>5</sup> Bo ki anhia hữm cốp sâng bũi ỏn lứq; mút pahỏm anhia tatáp cốp sâng bũi ỏn; máh sanỏc palooch tề đớq mút toàq pở anhia, đêh mun tề máh cruang cũai canỏh hỏ toàq pở anhia. <sup>6</sup> Máh charán lac-da tề cruang Madian cốp E-pha patiang yẻng cốp cởng phuom tề cruang Sẻ-ba yôn anhia. Mách cũai proai lứq toàq pau parnai o tề ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq. <sup>7</sup> Nheq từh cũu tề tốp Nẻ-bayỏt cốp tốp Kẻ-da noau chiau sang tâng prỏng Yiang Sursĩ đốq án sâng bũi pahỏm. Yiang Sursĩ táq loah Đổng Sang Toàr án yôn cõt o lứq ể. <sup>8</sup> Tề lẻq toàq máh tuoc ca pởq ariang ramủl ca cõt samoat chớm tariap p̄ar cháih chu sỏh án? <sup>9</sup> Máh tuoc ca toàq tề ntốq yờng ntỏm đừng máh cũai proai Yiang Sursĩ p̄ih chu loah pở vil viang alới. Tuoc ki đừng achu đêh práq cốp yẻng đốq chiau sang yôn Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lứq; ngkíq dũ cruang yám noap anhia.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai chớq vil Yaru-saleme neq: “Cũai cruang canỏh ển atức loah viang vil anhia; puo alới lứq táq ranáq yôn anhia tề. Toàq cứq sâng catâu, cứq khoiq manrap anhia, ma sanua cứq lứq apáh ốc ayooq cốp ốc saryỏq chớq anhia. <sup>11</sup> Ngoah toong vil anhia pỏh níc cu sadâu tangái, đốq puo cruang canỏh tềq đừng máh mun yôn anhia. <sup>12</sup> Ma máh cũai ca tở bữn chũuq táq ranáq yôn anhia, alới lứq cõt rúng pút.

<sup>13</sup> “Aluang sango, aluang casim, cốp aluang sarũi tâng sarúng Lẻ-banỏn noau đừng achu đốq atức loah vil Yaru-saleme, cốp táq loah Đổng Sang Toàr cứq cõt nẻuq o, đêh táq yôn vil cứq cõt ang-ừ. <sup>14</sup> Máh con châu tề tốp ca padám anhia, nỏ-ra alới toàq pũp cucỏh yám noap anhia. Cũai ca cới ayẻ ra-ac anhia bo ki, nỏ-ra alới toàq sang toam cứq, cucỏh mpẻ ayẻng anhia. Alới amủh vil anhia la ‘Vil Yiang Sursĩ’ cốp ‘Si-ỏn La Vil Yiang Sursĩ Ca Bráh O Lứq’, la Yiang tốp I-sarel sang.

<sup>15</sup> “Lứq tở bữn noau táh, tở la kêt, anhia nõang, cốp anhia tở bữn cõt nõang vil nguia parngêh, tở la vil rangual. Cứq táq yôn anhia cõt sôt toàr cốp nẻuq o lứq, cõt ntốq lahỏi-latoỏh cốp bũi óh níc. <sup>16</sup> Máh cũai cốp máh puo ể nhềng saliq anhia, alới cõt samoat mpiq chũm siem anhia. Ngkíq anhia tềq dáng cứq, la Yiang Sursĩ, bữn chớc toàr lứq; cứq la Ncháu cũai I-sarel ca chuai amoong cốp acláh anhia.

<sup>17</sup> “Cứq ể đừng yẻng đốq pláih sapoan, cốp đừng práq đốq pláih tac; cứq đừng sapoan đốq pláih aluang, cốp đừng tac pláih tamáu. Máh cũai sôt anhia tở bữn padám nõang anhia; cứq ể táq yôn tốp alới



dững ọc p̄ieiq cốp ọc ien khẽ. 18 Trong cahêq catup tở bữn nõang; ọc rúng pút tở bữn toàq talõh nõang cruang anhia. Cúq ẽ cõt samoat viang khâm laving đõq bán curiaq anhia; chơ anhia lứq khẽn cúq, yuaq cúq khoiq chuai amoong anhia.

19 "Moat mandang tở bữn claq poang nõang tâng tangái, cốp rliang casái tở bữn tráh poang nõang tâng sadâu, yuaq cúq, la Yiang Sursĩ toáp, cõt ọc poang mantái níc yõn anhia; ang-ừ tẽ cúq lứq aclaq poang chu anhia. 20 Toàq tangái ki, anhia tở bữn túh ngua nõang. Cúq Yiang Sursĩ cõt ọc poang yõn anhia mantái níc; ọc poang ki la clũi tẽ moat mandang cốp rliang casái. 21 Nheq tữh cũai proai anhia lứq táq p̄ieiq níc, cốp bữn ndõm cruang cutêq ki mantái níc. Cúq khoiq chớh alói, cốp khoiq têng alói đõq alói apáh sôt toàr lứq tẽ cúq. 22 Tam đõng sũ bĩq cốp cadit lứq, ma nờ-ra alói cõt sôt toàr machõng cốp cũai ca bữn chớch lứq. Khân khoiq toàq ngư chơ, cúq lứq táq toáp ranáq nãi. Cúq toáp la Yiang Sursĩ."

**61**

*Pau Parnai O Tẽ Yiang Sursĩ Chuai Amoong*

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai yõn Ravieí án cõt sôt tâng mút pahõm cúq, yuaq án khoiq ruoh cốp chớch cúq đõq đưng parnai o p̄ở cũai cadit, cốp đõq aliam cũai túh ngua, dẽh đõq pau atõng yõn máh cũai noau cốp cốp máh cũai noau kháng tâng cuaq\* yõn alói tẽq racláh. 2 Án ớn cúq p̄ởq pau atõng pai la khoiq toàq ngư chơ, la cumo Yiang Sursĩ ẽ chuai amoong cũai proai án, cốp ẽ manrap cũai par-ũal alói. Án ớn cúq aliam cũai túh ngua, 3 cốp yõn cũai ca tanúh p̄ở cóh Si-õn bữn ọc bũi ớn pláih loah ọc túh ngua. Alói bữn cansái ùat khẽn đõq pláih ọc ngua; alói cõt samoat nõm aluang ca Yiang Sursĩ toáp chớch; dũ náq alói táq moang ranáq p̄ieiq. Chơ noau yám ra-úp Yiang Sursĩ, la nhor tẽ máh ranáq án khoiq táq. 4 Alói lứq ayũng loah tamái máh vil ca khoiq rúng ralõh tẽ mbõq.

5 Máh cũai cúq ời! Nờ-ra bữn máh cũai tẽ cruang canõh táq ranáq chuai anhia; alói cõt cũai mantán máh cũu anhia, cốp alói píq cutêq chớch sarnóh cốp nhẽng salĩq nưong nho anhia. 6 Alói đõq tốp anhia la cũai têng rit sang Yiang Sursĩ, la cũai táq ranáq Ncháu hái. Anhia bữn roap máh mun tẽ cũai miar cruang, cốp sáng tanga pahõm tẽ máh mun ca cõt khong anhia. 7 Ốc casiet anhia cõt pút nheq chơ; anhia lứq bữn õt tâng cutêq anhia,

cốp anhia bữn loah mun clũi bar trỏ tẽ nhũang; cốp anhia bữn ọc bũi óh níc.

8 Yiang Sursĩ pai neq: "Cúq ayoog ọc tanoang tapũng, ma cúq kêt ranáq padám cốp ranáq táq noau. Yuaq cúq táq samoat samõi lứq, cúq ẽ yõn công máh cũai proai cúq, dẽh táq tẽc parkhán ca õt níc cốp tốp alói. 9 Ramứh ranoàng alói cõt parchia parhan tâng dũ cruang; dũ náq cũai ca hữm alói lứq dáng la cúq Yiang Sursĩ khoiq satõh ọc bõn yõn alói."

10 Vil Yaru-salem sãng bũi óh lứq cõ nhor ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu án, khoiq táq. Ncháu khoiq acúp án yõn ọc tanoang o cốp ọc chuai amoong cõt tampác án tác, ariang ai tamái cốp ời tamái têng crong bo racoaiq. 11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai yõn ọc tanoang o cốp ọc khên toàq p̄ở dũ cruang tâng cõc cutêq nãi, ariang ọc cuplõq padõh cốp dánh tâng rỏ.

**62**

*Yiang Sursĩ Chuai Amoong Vil Yaru-salem*

1 O vil Yaru-salem ời! Cúq tở rời õt rangiac mỗ, toau toàq vil nãi bữn ọc tanoang o aclaq samoat poang tarup, cốp bữn ọc chuai amoong cõt samoat tabong blũ tâng sadâu. 2 O vil Yaru-salem ời! Máh cruang canõh lứq hữm mới la tanoang o. Máh puo tâng dũ cruang lứq hữm ang-ừ tẽ mới. Noau đõq mới ramứh tamái, la ramứh Yiang Sursĩ toáp amứh yõn mới. 3 Mới cõt samoat vuan ca nêuq lứq tâng talang atĩ Yiang Sursĩ. 4 Noau tở bữn đõq nõang ramứh mới la 'Vil Noau Táh', cốp cruang cutêq mới la 'Cruang Rangual'. Ma ramứh tamái mới la 'Yiang Sursĩ Sãng Bũi Pahõm Nửng Án'. Cốp cruang cutêq mới noau đõq la 'Lacui Cayac Ốt Bũi Óh', yuaq Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm cốp mới, cốp cruang cutêq mới cõt samoat ời tamái yõn án. 5 Samoat tatoam racoaiq cốp cumũr plot đõq cõt lacui án, machõng ki tẽ án ca khoiq têng mới ẽ racoaiq cốp mới. Samoat ai tamái bũi ớn cốp niang tamái, lứq ngkiq tẽ Yiang Sursĩ mới sãng bũi pahõm nửng mới. 6 O Yaru-salem ời! Tâng põng viang vil mới cúq khoiq achủh đõq máh cũai ca õt bán Kiaq. Nheq sadâu tangái alói tở bữn õt rangiac; cốp alói atõng yõn Yiang Sursĩ sanhũ đõq níc ọc án parkhán, cốp tở yõn án khliũ. 7 Chõi yõn Ncháu bữn õt rlu toau án táq moám vil Yaru-salem tamái, cốp toau án táq yõn vil nãi cõt vil ca dũ náq cũai tâng cõc cutêq nãi chung alũ. 8 Yiang Sursĩ parkhán muoi santoiq samoat samõi lứq, cốp án ẽ táq samoat ngkiq na chớch sôt toàr án neq: "Cúq tở bữn yõn dõi mới cõt sana cũai par-ũal;

\* 61:1 Tở la cũai sũt moat.

cóp máh cūai tễ cruang canōh tở dáng bữn nguaiq noàng blông nho mới. <sup>9</sup> Ma máh cūai ca chóch cốp sot, alóí lứq cha bẻng mi, cốp alóí khẻn Yiang Sursĩ. Cūai ca nhẻng saliq cốp ít cáiq máh palái nho, alóí lứq nguaiq blông nho pở nchỏh Dỏng Sang Toàr cứq.”

<sup>10</sup> O máh cūai Yaru-salem ời! Cớq anhia loỏh na ngoah toong viang vil, chớ thrũaan táq rana yỏn máh cūai ca ẻ toàq. Cớq anhia táq rana put yỏn la-a, cốp tỏiq ít nheq tamáu; cớq anhia ayũng aroaiq tẻc yỏn máh cūai tẻq dáng. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ pau atởng chớq máh cūai tẻng cớq cutẻq nài neq: “Cớq anhia pởq pau atởng máh cūai proai tẻng vil Yaru-salem dáng, la Yiang Sursĩ ntỏm toàq chuai amoong alóí; ản dửng đẻh máh cūai ca ản khoiq chuai amoong yỏn pỉh chu parnoi cốp ản.”

<sup>12</sup> Noau ẻ dỏq anhia ramủh tamái la ‘Cūai Miar Khong Yiang Sursĩ’ cốp ‘Cūai Yiang Sursĩ Khoiq Chuai Amoong’. Cốp vil Yaru-salem bữn ramủh neq: ‘Vil Yiang Sursĩ Ayooq’ cốp ‘Vil Yiang Sursĩ Tở Bữn Táh’.

**63**

*Tangái Yiang Sursĩ Carláh Dởq*

<sup>1</sup> Manoaq ca ntỏm toàq tẻ vil Bỏ-tra tẻng cruang Ê-dỏm la noau? Ắn tác tampác santủm cusáu nẻuq; ản tayáh bán rẻng cốp bữn chớc toàr lứq.

Ki la Yiang Sursĩ Sỏt Toàr Lứq. Ắn khoiq chũl riap chớ; ản ntỏm toàq pau atởng tẻ máh ranáq ản riap.

<sup>2</sup> Cỏ nỏq tampác ản cusáu lứq, ariang aroaiq cūai tủn palái nho dỏq táq blỏng?

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ ta-ởi neq: “Cứq khoiq tủn sarúq máh cūai ariang noau tủn sarúq palái nho, cốp tở bữn noau toàq chuai cứq. Cứq tủn sarúq tốp alóí, la cỏ cứq sằng cutầu mủt; cốp aham tốp alóí pardáih pẻiq au cứq cớt santủm cusáu. <sup>4</sup> Cứq chanchỏm samoát lứq neq: Khoiq toàq ngư chớ cứq cớq chuai amoong cūai proai cứq, cốp toàq ngư chớ cứq táq yỏn cūai par-ủal tốp alóí roap tỏt. <sup>5</sup> Cứq sằng dỏt tẻ bo cứq ởt tapoang nhẻng, ma tở hữm noau toàq chuai cứq. Ma ỏc cutầu ki táq yỏn cứq cớt rẻng, cốp cứq bữm bữn riap. <sup>6</sup> Nhớ ỏc cutầu ki, cứq tủn sarúq máh cruang cūai, cốp táq yỏn alóí cớt samoát bũl blỏng; cứq táq yỏn tốp alóí cớt pláh chap. Cứq satỏh aham tốp alóí tẻng cloong cutẻq.”

*Yiang Sursĩ Yỏn Ốc O Pở Tốp I-sarel*

<sup>7</sup> Cứq ẻ khẻn Yiang Sursĩ la cỏ nhớ dũ ranáq ản táq yỏn tốp hái; cứq ẻ atởng tẻ ỏc ản ayooq mantái, yuaq ản khoiq satỏh

ỏc bỏn puan yỏn cūai proai sa-ủi lứq; ản yỏn ỏc sarủiq cốp ỏc ayooq pở máh cūai I-sarel.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ ngin pai neq: “Tốp alóí la cūai proai cứq; tốp alóí tở bữn raphẻq rathủ cứq noàng.”

Yuaq ngkíq, ản chuai amoong tốp alóí. <sup>9</sup> Toàq ản hữm proai ản túh coat, ản sằng túh coat tẻ. Ắn ởn ranẻng Yiang Sursĩ toàq chuai tốp alóí.\* Yuaq ản ayooq cốp sarủiq táq alóí, ngkíq yuaq ản rachuai tốp alóí. Tẻ nhũang ản nhẻng saliq níc alóí, <sup>10</sup> ma alóí lỏn-sarlỏn níc chớq ản, cốp alóí táq yỏn Ravieí Yiang Sursĩ sằng ngua. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ma cớt par-ủal alóí cốp chũl tốp alóí.

<sup>11</sup> Ma ntun ẻn tốp alóí sanhữ loah tẻ dời Mỏi-se, la cūai táq ranáq Yiang Sursĩ; chớ alóí blỏh neq: “Nẻq toàp Yiang Sursĩ ca khoiq ayỏng cūai sỏt proai ản yàng dỏq mut? Nẻq Yiang Sursĩ ca khoiq yỏn Ravieí ản pở Mỏi-se? <sup>12</sup> Nẻq Yiang Sursĩ Sỏt Toàr Lứq cốp táq ranáq salẻh na Mỏi-se, toàq ản cayoah dỏq mut cốp dửng cūai proai ản pởq tayáh yàng dỏq yarủ? Ốc ki cớt ranáq dửng atỏaq yỏn ản bữn ramủh ranoàng parchia parhan.”

<sup>13</sup> Cỏ Yiang Sursĩ ayỏng tốp alóí, ngkíq yuaq tốp alóí tở bữn cudỏh dỏm, ma bữn pởq ien khẻ samoát asẻh cruang, <sup>14</sup> cốp samoát noau pong ntởoq dửng bán pở avủng ca bữn cutẻq o. Ngkíq Ravieí Yiang Sursĩ yỏn cūai proai bữn rlu. Ắn ayỏng cūai proai ản cốp dửng ramủh ranoàng yỏn ản bữm.

*Cūai Proai Cầu Sẻq Ốc Sarủiq Táq*

<sup>15</sup> O Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia tapoang nhẻng chu tốp hẻq tẻ paloỏng, la ntỏq bráh o anhia ởt ca ang-ủr lứq. Pở lẻq mủt pahỏm ẻ chuai cốp chớc toàr lứq anhia? Pở lẻq ỏc ayooq cốp ỏc sarủiq anhia? Sẻq anhia chỏt táq ariang anhia tở bữn hữm hẻq. <sup>16</sup> Anhia la mpoaq tốp hẻq. Achủc achiaẻ hẻq, la A-praham cốp Yacỏp, alóí khoiq táh chớ hẻq. Ma anhia la Yiang Sursĩ, mpoaq tốp hẻq; anhia rachuai níc tốp hẻq. <sup>17</sup> Cỏ nỏq anhia yỏn tốp hẻq đẻq chít tẻ anhia? Cỏ nỏq anhia yỏn hẻq cớt cūai coang ngian toau nguai tẻ anhia? Sẻq anhia pỉh loah cốp nhẻng máh cūai táq ranáq anhia, la máh cūai proai anhia bữm.

<sup>18</sup> Bẻq casái cumo sằng, cūai proai anhia bữn nỏm Dỏng Sang Toàr anhia, ma sanua cūai par-ủal hẻq khoiq tủn sarúq ntỏq ki chớ.† <sup>19</sup> Anhia táq chớq tốp hẻq ariang pai hẻq la tở cởn cūai ca anhia nỏm, ariang pai hẻq la tở cởn cūai proai anhia.

\* 63:9 63:9 Bữn noau parlong rana nài pai, ‘Tở cởn Ranẻng Yiang Sursĩ chuai alóí, ma cutỏ Yiang Sursĩ toàp toàq chuai alóí.’ † 63:18 63:18 Rana 18 nài tở bữn raloiẻh tẻng parnai Hẻ-bỏr.

**64**

1 Cỗ nốq Ncháu tở bữn háq paloông, chơ sếng? Khàn anhia táq ngkiq, máh cóh ẽ cõt ngcõh toau cacut nheq. 2 Samoât pla ùih táq yõn aluang cõt bữr dòq đợq tâng adéh cõt sarloac, machong ki tê sếq anhia sếng cốp táq chốq cũai par-ùal dáng ramứh ranoâng anhia, cốp táq yõn máh cruang cũai cangcoaih choàng moat anhia. 3 Bữn muoi trỏ anhia khoiq sếng cốp táq ranáq liaq lứq, la ranáq ca tốp hếq tở bữn chanchóm loâng; máh cóh bữn hữm anhia cốp cacut nheq. 4 Lứq samoât, moat cũai tở nai hữm cốp cutừ cũai tở nai sâng la bữn Yiang ariang anhia; óng anhia toáp khoiq chuai máh cũai ca ngcuang acoan anhia. 5 Anhia roap chỏm cũai ca bữi pahõm ẽ táq ranáq p̄ieiq, la cũai ca sanhữ puai ngê anhia. Ma tữ tốp hếq noâng táq níc ranáq lỏih, anhia sảng cutâu chốq tốp hếq. Ngkiq, nốq tềq hếq roap ọc chuai amoong? 6 Nheq tữh hếq la moang cũai lỏih; cốp máh ranáq tanoang o hếq khoiq táq cõt samoât aroàiq ca poãn moang ọc nhọp apô. Cỗ tê máh lỏih hếq, hếq cõt samoât sala aluang khỏ, cốp cuyal sapàr phát đừng chu canõh. 7 Tở bữn noau pih câu sếq tể anhia; lứq tở bữn noau sếq anhia rachuai. Anhia khoiq cutooq tở bữn, cốp táh tốp hếq, † la cỗ tian lỏih hếq.

8 Ma Yiang Sursĩ ơi! Anhia la mpoaq tốp hếq. Nheq tữh hếq la samoât cutếq dieuq, cốp anhia la cũai Chiang mial adéh. Anhia khoiq mial tốp hếq chơ. 9 Ngkiq hếq sếq anhia chỏi cutâu mút níc chốq hếq. Tốp hếq la proai anhia; sếq anhia sarùiq táq hếq nừng. 10 Máh vil anhia cõt samoât ntốq aiq; vil Yaru-salem la rúng cốp cõt rangual. 11 Đổng Sang Toár tốp hếq, la ntốq ang-ừr miar khong anhia ca máh achúc achiac hếq đợq ươt khẽn anhia tể mbốq, ntốq ki khoiq nheq cat. Máh crong nêuq o tâng đổng sang hếq khoiq cõt ralỏh-ralái nheq. 12 O Yiang Sursĩ ơi! Nốq nheq máh ranáq nài tở bữn táq yõn anhia sảng sarùiq táq tốp hếq? Nốq anhia ừt rangiac sảng, cốp yõn hếq roap níc ọc túh coat hỡn tể hếq rơi chửuq?

**65**

*Yiang Sursĩ Manrap Cũai Ca Táq Choac Chốq Án*

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq pruum ta-ỡi máh cũai proai ca câu sếq tể cứq. Cứq pruum yõn tốp alỏi ramóh cứq, ma alỏi tở bữn chuaq cứq loâng. Tốp cũai nài tở bữn câu sếq tể cứq, tam cứq khoiq pruum ta-ỡi alỏi neq: ‘Cứq ừt pở nài! Cứq lứq chuai

anhia.’ 2 Nheq muoi tangái cứq sacõ atĩ ẽ roap chỏm cũai proai cứq, ma alỏi cõt coang ngian lứq, yoc ẽ puai níc ngê tở o tê mút alỏi bữm. 3 Tốp alỏi noâng racoài cứq yõn cõt cutâu mút, na alỏi chiau sang crong tâng ntốq khỏt samoât cũai cruang canõh đợq táq, đếh chớng crong phuom tâng máh prông yiang canõh hỡ. 4 Toáq sadâu tốp alỏi p̄oq chu cựp cốp chu ping cumuiq đợq arỏ amoih ẽ sarhông raviei cũai cuchit. Tốp alỏi cha sâiq alic cốp hũiq nsâu sâiq alic ca khoiq chiau sang yõn máh yiang canõh. 5 Chơ alỏi táq ntởng cốp cũai canõh pai neq: ‘Đềq yong tể tốp hếq, yuaq tốp hếq la cũai bráh o lứq; ngcõh anhia tatùih tốp hếq.’ Cứq tở rơi chửuq noâng máh cũai ca táq samoât ngkiq. Yuaq ngkiq, cứq cutâu mút lứq cốp tốp alỏi, cõt samoât ùih bữr tở nai pát.

6 “Cứq khoiq chanchóm samoât lứq chơ ẽ yõn alỏi roap tót; ranáq ki cứq khoiq chíc đợq. Cứq tở bữn ừt nhềng sảng, ma cứq ẽ carláh đợq chốq tốp alỏi, 7 cỗ tian ranáq lỏih alỏi táq, cốp ranáq lỏih achúc achiac alỏi khoiq táq. Tốp alỏi khoiq chớng crong phuom sang yõn máh yiang canõh pở cuar cóh, cốp pai santoiq tở o tê cứq hỡ. Yuaq ngkiq, cứq yõn tốp alỏi roap tót, li cốp máh ranáq alỏi khoiq táq.”

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Tở bữn noau talỏh voar nho ca o; ma noau ừt palái đợq táq blống. Machong ki tê, cốp tở bữn pupút nheq tữh cũai proai cứq, ma cứq ẽ đợq loah cũai ca táq ranáq cứq yõn bữn vớ. 9 Cứq ẽ satỏh ọc bốn yõn máh cũai I-sarel tể tốp Yuda, cốp cứq ẽ yõn tống toiq alỏi bữn ndõm cutếq cóh cứq. Máh cũai proai ca cứq khoiq ruoh đợq táq ranáq cứq, alỏi lứq bữn ừt pở ntốq ki. 10 Alỏi sang toam cứq, cốp alỏi ẽ đừng tốp cừu cốp máh charán alỏi, p̄oq chu ruang bát tâng cutếq tapin Sarỏn, ca ừt coah angia mandang pát, cốp tâng avúng Acỏr coah angia mandang loỏh.

11 “Ma bữn cũai tể anhia ca calỏih táh cứq, cốp tở bữn ramíng noâng tể cóh miar khong cứq, đếh cucõh sang yiang Cát cốp yiang Mê-ni, la yiang ca anhia chanchóm tềq anoat ranáq o tở la sâuq. 12 Cứq lứq anoat yõn nheq tữh anhia cuchit tóiq bap, yuaq anhia tở bữn ta-ỡi toáq cứq arỏ, tở la tamúng toáq cứq atởng. Tốp anhia khoiq táq ranáq sâuq cốp ruoh tở ềq trỉh noâng cứq. 13 Yuaq ngkiq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atởng alỏi ca sang toam cốp trỉh cứq, nỏ-ra cứq yõn alỏi bữn cha nguaiq clừi cliei. Ma anhia cũai canõh ợq đỏi đợq. Cũai táq ranáq cứq alỏi bữn ọc bủi óh, ma anhia cũai canõh bữn roap ọc

\* 64:5 64:5 Rana 5 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ. † 64:7 64:7 Tâng rana nài bữn tâm saráq tâng parnai Hê-bơ pai ‘Hếq cõt lahữ’.

casiet táq. <sup>14</sup> Mách cũai táq ranáq cứq bữn ùat bữi óh, ma anhia cũai canóh nhiam cucloiq cucling cồ túh ngua lứq. <sup>15</sup> Nheq từh cũai proai ca cứq khoiq ruoh, alói lứq ít cầu ramúh anhia yỏn cồt santiago pupap. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Từh Cũai ể cachít táh nheq anhia. Ma cứq đợq ramúh máh cũai sa-âm cứq la ramúh tamái ển. <sup>16</sup> Tạng cruang cutểq nài, khần cũai aléq sêq óc bốn tể Yiang Sursĩ ca tanoang tapứng, cứq lứq yỏn cũai ki bữn óc bốn ki. Cớq cũai aléq thể đũa, án lứq thể đũa như ramúh Yiang Sursĩ. Óc túh coat tể nhuang cồt pút chơ; tở bữn noau sanhữ noàng máh óc ki."

*Tểng Paloong Cutểq Tamái*

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Anhia nhêng! Cứq ể tểng paloong tamái cớq cutểq tamái. Mách ranáq ca cồt tể nhuang, cứq ể khữr nheq. <sup>18</sup> Cớq anhia ỏn apũol cớq sâng bữi óh níc tể ranáq cứq tểng. Vil Yaru-saleam tamái ca cứq tểng bữn moang óc bữi óh, cớq máh cũai proai tâng vil ki ỏn chớ. <sup>19</sup> Cứq toáp la bữn moang óc bữi, cớq như tể vil Yaru-saleam tamái cớq máh cũai tâng vil ki. Tạng ntóq ki tở bữn bữn sường nhiam nhit, tở la sường arỏ yỏn rachuai. <sup>20</sup> Mách carnẽn sàu-sàu la tở bữn cuchít, cớq nheq từh cũai proai ỏt cớng tamoong đũa. Cũai ca tamoong toáq muoi culám cumo, ki noau pai cũai ki noàng póng. Aléq ma cuchít nhuang cumo ki cồt tểc apáh cứq yỏn cũai ki roap tồ. <sup>21</sup> Mách cũai tâng vil ki ể chớh đớng sủ tâng ntóq ki; alói ể chớh voar nho tâng nường cớq ít cha palái. <sup>22</sup> Alói tở bữn táq đớng ma yỏn cũai canóh toáq ndỏm cớq ỏt; alói tở bữn chớh sarnóh ma yỏn cũai canóh cha palái. Lứq alói toáp bữn cha; yuaq anhúq cũai proai cứq cồt machớng anhúq nỏm aluang tể. Chơ tốp alói sâng bữi pahỏm cớq ranáq alói khoiq táq. <sup>23</sup> Tốp alói bữn táq ranáq cồt moám nheq, cớq máh con chầu alói tở bữn ramóh noàng ranáq rúng pút. Cứq lứq satỏh óc bốn yỏn tốp alói cớq tống toiq alói yỏn đũ dĩ cũai. <sup>24</sup> Bỏ alói câu tở yũah moám, cứq lứq ta-đi toáp santiago alói câu sểq. <sup>25</sup> Mách acho cruang cớq máh con cũu lứq ỏt cha parnoi; cula samín cha bát samoát ntroỏq; cớq phỏn cutểq cồt crong sũa yỏn cusản. Tạng cớh Si-ỏn, la cớh miar khong cứq, tở bữn acản ntrớu mỏ táq túh coat tở la đừng óc sàuq. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai santiago nài."

**66**

*Yiang Sursĩ Rablớh Tốp Cũai Canóh*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Paloong cồt chachong yỏn cứq tacu, cớq cớc cutểq cồt ntóq cứq achúh ayểng. Ngkíq, nớq anhia chanchỏm ể táq đớng yỏn cứq rlu? <sup>2</sup> Cứq

toáp tểng đũ ramúh. Cứq sâng bữi pahỏm cớq máh cũai ca sểng tỏ, máh cũai ca rapĩen cồt mút tamái, cớq máh cũai ca yám noap cớq trĩh cứq.

<sup>3</sup> "Mách cũai proai đợq táq puai samoát mút alói sâng yoc. Cũai ca kiac ntrỏq ể chiau sang la samoát alói ca kiac cũai; cũai ca kiac cũu con la samoát alói ca déh tacong acho đợq cồt crong sang; cũai ca ít máh từh racáu la samoát alói ca ít ahám alic; cũai ca chớng crong phuom đợq cồt crong sang la samoát alói ca câu sang rup yiang. Đũ ranáq ki la machớng nheq yỏn alói. Tốp alói sâng bữi pahỏm toáq alói cucốh sang rup nhợp apỏ la-ỏq nài. <sup>4</sup> Yuaq ngkíq, cứq đừng óc cuchít pút atoáq pỏ tốp alói, la óc rúng pút ca táq yỏn alói cồt ngcỏh, yuaq tở bữn noau ta-đi toáq cứq arỏ, cớq tở bữn noau tamứng toáq cứq pai. Tốp alói khoiq ruoh ít óc tở bữn trĩh, cớq alói ruoh táq ranáq sàuq."

<sup>5</sup> Anhia ca yám noap cớq trĩh Yiang Sursĩ, cớq anhia tamứng án pai neq: "Cỏ tian anhia tanoang tapứng chớq cứq, ma bữn cũai tể tốp anhia toáp kết anhia, cớq tở ểq ratoi cớq anhia. Alói mumat anhia, cớq pai neq: 'Sểq Yiang Sursĩ sapáh óc sỏt toár án, cớq chuai amoong anhia yỏn anhia sâng bữi óh.' Ma alói toáp roap óc casiet táq. <sup>6</sup> Anhia sâng tở sường ra-ỏq ramểq tể vil ki cớq tể Đớng Sang Toár ki? Sường ki la Yiang Sursĩ ntỏm carláh đợq chớq máh cũai par-ũal án.

<sup>7-8</sup> "Tở nài bữn muoi noaq mansểm sết con samiang, ma tở bữn sâng a-ỉ ariang toáq khuop cumo. Cớq tở nài bữn muoi cruang ca cồt tâng muoi tangái sâng. Ma lứq samoát, vil Si-ỏn mbỏiq sâng a-ỉ púng, chơ án sết toáp con. <sup>9</sup> Chớh chanchỏm pai cứq yỏn cũai proai cứq toáq ngư sết, ma catáng tở yỏn alói sết."

Yiang Sursĩ pai ngkíq. Cớq án pai ển neq: "Lứq cứq tở nài catáng cruang nài tở yỏn cồt.

<sup>10</sup> "Đũ náoq anhia ca ayooq vil Yaru-saleam ỏi! Cớq anhia bữi ỏn cớq vil ki. Sanua, đũ náoq anhia ca khoiq tanủh yỏn vil nài cớq sâng bữi óh parnoi cớq án. <sup>11</sup> Lứq samoát, anhia bữn sâng bữi pahỏm toáq hữm vil nài cồt sỏc bữn, samoát muoi noaq carnẽn ca mpiq ca-ử yỏn pu tóh."

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq lứq đừng óc sỏc bữn yỏn ỏt níc cớq anhia; máh mun cũai canóh lứq toáq pỏ anhia samoát đợq ca tở nài sarết. Tốp anhia lứq cồt samoát carnẽn ca mpiq ca-ử yỏn pu tóh cớq nhêng salíq cồ sâng ayooq. <sup>13</sup> Cứq lứq aliam tốp anhia tâng vil Yaru-saleam, ariang mpiq aliam con án. <sup>14</sup> Toáq anhia hữm máh ranáq nài, anhia lứq sâng bữi pahỏm, cớq anhia cồt rêng achỏn, déh bữn bán sũa hỏ. Chơ anhia tểq đắng samoát lứq cứq la

Yiang Sursĩ, án ca rachuai cũai ca trĩh cúq, ma cúq cutâu mứt chók cũai par-ũal.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ lứq toàq cốp pla ùih; sễ aséh rachıl khong án toàq samoat cuyal avêng. Án culáh công yỗn cũai na mứt cutâu, cốp án táq cũai par-ũal án na pla ùih. <sup>16</sup> Yiang Sursĩ lứq manrap nheq tũh cũai tâng cóc cutêq nãi na ùih cốp pla dau; chũng lứq cũai chũuq cuchĩt cồ Yiang Sursĩ táq alới.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tangái parsót khoi q cheq lứq chơ yỗn máh cũai ca sam-bráh tồ đợc cucóh sang rup yiang canóh, cốp cũai ca cha sáiq alic, sáiq cunãi, cốp máh crong sana canóh hỡ ca nhợc nhuo puai rit. <sup>18</sup> Cúq dáng sarnóm cốp ranáq tốp alới táq. Cúq lứq paróm pachũm máh cũai proai tễ dũ tốp cốp dũ parnai cũai táq ntợng. Tữ paróm moãm chơ, tốp alới bữn hữm chóc ang-ũr tễ cúq.\* <sup>19</sup> Cúq lứq đợc tếc mpúng dĩ tốp alới, cốp yỗn cũai noàng tamoong cõt ranễng pợq atợng máh cũai tâng cruang canóh ca tỡ nãi sảng tễ ramũh ranoâng cúq, cốp tỡ nãi hữm chóc ang-ũr cúq. Cóp alới pợq pỡ vil Tar-sit, pỡ tốp Li-bia cốp Li-dia (máh cũai Li-dia khếuq lứq pán saráh), chơ pợq chu cruang Tubal cốp cruang Créc, dếh chu cruang yợng lứq tễ ki hỡ. Tâng máh ntợq ki, máh cũai nãi cóq pau atợng tễ ramũh ranoâng cúq. <sup>20</sup> Cốp tốp alới lứq dũng achu loah sêm ai anhia ca ớt tâng máh cruang canóh, đợc cũai ki cõt crong chiau sang yỗn cúq tâng cóh miar khong cúq pỡ vil Yaru-salem. Alới pợq na máh aséh, aséh lai, lac-da, sễ aséh, cốp kien, cõt samoat cũai I-sarel patiang máh thữ racáu chu Đợng Sang Toar khong cúq tâng achoiq ca bráh o puai rit. <sup>21</sup> Cúq lứq ruoh máh cũai tễ tốp alới đợc cõt cũai tễng rit sang cốp cõt tốp Lê-vi.

<sup>22</sup> “Cutêq tamái cốp paloong tamái ớt níc la nhợ tễ chóc cúq; machớng tống toi q cốp ramũh ranoâng tốp anhia ớt níc tễ. <sup>23</sup> Nỡ-ra tâng tangái muoi tâng dũ casai, cốp tâng dũ Tangái Rlu, cũai proai dũ náq lứq toàq rôm sang toam cúq pỡ vil Yaru-salem. <sup>24</sup> Toàq alới loah, alới bữn hữm máh sac cũai lớn-sarlớn chók cúq. Bữn mpang rooc cha sac alới mỗ tỡ nãi cuchĩt, cốp bữn ùih cat alới mỗ tỡ nãi pát. Nheq tũh cũai ca hữm tốp alới, sảng tỡ rơi nhêng noàng.”

\* 66:18 66:18 Rana 18 cốp 19 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

### Saraq Yê-ramia Santoiq Atõng

Saraq nài Yê-ramia, la cùi tang bõq Yiang Sursĩ, chĩc sám 600 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Yê-ramia atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ tâng dõĩ Yô-sia cõt puo cruang Yuda, cõp tâng dõĩ máh con châu Yô-sia. Yô-sia la cùi ca yoc lứq tamứng parnai tẽ Yiang Sursĩ, ma máh con án tở ẽq tamứng. Ngkĩq alõĩ táq túh coat lứq Yê-ramia.

Yê-ramia atõng yõn máh cùi I-sarel dãng tẽ ốc cuchĩt pũt ẽ toạq pở cruang alõĩ, la cõ tian alõĩ sang máh rup yiang cõp táq lờih sa-ũĩ lứq. Ma cùi proai tở ẽq tamứng. Yê-ramia tamoong toau án bũn hũm vil Yaru-salem õt tâng chớch Nabũ-canê-t-sa, la puo cruang Ba-bulõn. Puo Nabũ-canê-t-sa talõh nheq vil Yaru-salem, cõp talõh dẽh Dõng Sang Toả hỡ. Cõp án cõp puo cùi Yuda cõp máh cùi proai Yuda cõp dũng alõĩ chu cruang Ba-bulõn.

Yê-ramia atõng saccoiqt tẽ máh cùi proai Yuda bũn pĩh chu ayừng loah dõng cruang, cõp nõ-ra bũn muoi tangái Yiang Sursĩ rườh muoi noaq cùi tẽ tõng toiq Davĩt yõn cõt puo tanoang o lứq.

#### *Arỏ Cõp Patập Yê-ramia*

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq Yê-ramia con samiang Hil-kia khoiq pai. Hil-kia la muoi noaq tẽ tốp tẽng rĩt sang tâng vil Ana-thõt, cruang Ben-yamin. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia tâng cumo muoi chĩt la pải bo Yô-sia, con samiang Amon, cõt puo cruang Yuda. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ atõng sĩa Yê-ramia bo Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda. Vót ki, Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia sa-ũĩ trở ẽn toau toạq cumo muoi chĩt la muoi bo Sê-dakia con samiang Yô-sia cõt puo. Tâng casai sỡng cumo ki, noau cõp máh cùi proai tâng vil Yaru-salem cõp dũng chu cruang canõh.

#### *Yiang Sursĩ Rườh Yê-ramia*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq cừq neq; <sup>5</sup> "Cừq khoiq dãng mới nhũang cừq tở yừah tẽng tở mới tâng pũng mpiq; cõp nhũang mpiq mới sết mới, cừq khoiq rườh mới chớ dỏq mới atõng parnai cừq yõn máh cruang cùi dãng tẽ."

<sup>6</sup> Cừq ta-õĩ neq: "O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cùi oi! Cừq tở dãng nõq ẽ pai chỏq máh cùi, yuaq cừq noảng pỏng."

<sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ pai chỏq cừq neq: "Mới chỏĩ pai mới noảng pỏng, ma cõq mới pởq chu máh cùi cừq ỏn mới pởq ramỏh, cõp atõng alõĩ tẽ dũ ốc cừq ỏn mới atõng.

<sup>8</sup> Chỏĩ ngcõh tốp alõĩ, yuaq cừq ỏt nĩc cõp mới cõp chuai mới. Cừq Yiang Sursĩ toảp pai máh ốc nài!"

<sup>9</sup> Chớ Yiang Sursĩ aloõh atĩ satoaq tâng bõq cừq, cõp atõng cừq neq: "Nhẽng! Cừq ntỏm ỉt máh santoiq cừq, chỏq tâng bõq mới dỏq mới tẽq pai. <sup>10</sup> Tâng tangái nài cừq yõn mới nhẽng salĩq máh cùi proai cõp máh cruang cutẽq; cõq mới pũiq rẻh, talõh táh, cõp pupũt; chớ cõq mới táq loah tamái cõp chỏh loah ẽn."

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ blỏh cừq neq: "Yê-ramia oi! Mới hũm ntrỏu noảq?"

Cừq ta-õĩ neq: "Cừq hũm muoi abẽng aluang al-mon."

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq cừq neq: "Mới hũm piẽiq lứq, yuaq cừq ỏt kĩaq nhẽng máh santoiq cừq pai yõn cõt moảm."\*

<sup>13</sup> Chớ Yiang Sursĩ blỏh cừq ẽn neq: "Mới hũm acán ntrỏu noảq?"

Cừq ta-õĩ: "Cừq hũm muoi bẽng adẻh ntỏm sarloac ỏt coah angia pỏng; mỏ adẻh ki to moat chu nài."

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ atõng cừq neq: "Máh ranáq rứng pũt cheq ẽ toạq tẽ angia pỏng pở máh cùi tâng cruang nài, ariang dỏq sarloac lỏh tẽ adẻh. <sup>15</sup> Yuaq cừq ẽ arỏ máh tốp cùi tẽ angia pỏng yõn toạq. Máh puo alõĩ ẽ toạq cõp alõĩ miar achủh cachõng puo tacu bản ngoah toong vil Yaru-salem; alõĩ crỏq laving viang vil nài, dẻh máh vil canõh hỡ tâng cruang Yuda. <sup>16</sup> Chớ cừq manrap máh cùi proai cừq, cõ tian ranáq lờih tốp alõĩ táq, yuaq alõĩ khoiq calõih cừq cõp bõh crõng chiausang yõn yiang canõh, dẻh táq rup cõp cucỏh sang. <sup>17</sup> O Yê-ramia oi! Cõq mới thừian cõp pỏq atõng dũ nỏq alõĩ sảng tẽ santoiq cừq ỏn mới pai. Chỏĩ ngcõh! Khản mới sảng ngcõh, cừq táq yõn mới cõt ngcõh lứq ẽn toạq mới ỏt cõp tốp alõĩ. <sup>18-19</sup> O Yê-ramia oi, cõq mới tamứng! Dũ nỏq cùi tâng cruang nài, la máh puo, máh cùi sỏt, máh cùi tẽng rĩt sang, cõp máh cùi proai, nheq nỏq alõĩ ẽ chĩl mới. Ma tangái nài cừq yõn mới bũn bán rẻng dỏq mới riap to táng tốp alõĩ; mới la samoat vil bũn viang khảm, bũn tanũl tac, cõp bũn viang sapoan. Tốp alõĩ tở riap chĩl mới, yuaq cừq toảp bán curiaq mới. Cừq Yiang Sursĩ toảp pai máh ốc nài."

## 2

#### *Yiang Sursĩ Ayoỏq Tốp I-sarel*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ỏn cừq <sup>2</sup> pỏq atõng parnai án yõn dũ nỏq cùi tâng vil Yaru-salem dãng neq:

"Cừq sanhữ anhia tanoang tapứng bo anhia noảng cumũr. Anhia ayoỏq lứq cừq

\* 1:12 1:12 Tâng parnai Hê-bớ santoiq 'kĩaq nhẽng' cheq cõp santoiq 'aluang al-mon'.

bo hái mbđiḡ racoâiq; anhia khoiq puai cṗḡ dṗ ntóḡ tâng ntóḡ aiḡ, pṗḡ pha muoi cruang ca tṗ bṗn chóch acán ntróu. <sup>3</sup> Tṗp I-sarel cṗt miar khong cṗḡ, cṗp óḡḡ cṗḡ toâp ndôm alóí. Cṗḡ khoiq táḡ túh arúḡ máh cṗai ca táḡ anhia, cṗp cṗḡ pupút tṗp alóí. Cṗḡ Yiang Sursí toâp pai tṗ máh óc nài.”

*Achúc Achiac Tṗp I-sarel Táḡ Lôih*

<sup>4</sup> Ó anhia tṗḡḡ toiq Yacóp la tṗp I-sarel oi!\*. Cṗḡ anhia tamúḡḡ santoiq Yiang Sursí. <sup>5</sup> Yiang Sursí pai neḡ: “Achúc achiac anhia tṗḡ cṗḡ tṗ óc ntróu? Cṗ nṗḡ alóí nguai chíḡ tṗ cṗḡ? Tṗp alóí pṗḡ cucóh sang máh yiang ca tṗ bṗn khlṗr ntróu, chṗ cṗt cṗai tṗ bṗn khlṗr ntróu tṗ. <sup>6</sup> Tṗp alóí tṗ bṗn sṗḡ cṗḡ chuai ntróu, tam cṗḡ khoiq dṗḡḡ aloḡh tṗp alóí tṗ cruang Ê-yip-tṗ, cṗp dṗḡḡ tṗp alóí tayáh pha ntóḡ aiḡ ngua parngṗ tâng cutṗḡ khṗ, bṗn moang chṗah sâng cṗḡ óḡ cṗai ót, déh tṗ bṗn noau khón pṗḡ tâng ntóḡ ki. <sup>7</sup> Cṗḡ khoiq dṗḡḡ tṗp alóí pṗḡ chu cutṗḡ phón phuor, dṗḡ alóí bṗn cha máh palái cṗp dṗ ramúh sarnóh canóh hṗ. Ma tṗp alóí táḡ cutṗḡ cṗḡ cṗt rúḡḡ, cṗp alóí táḡ cutṗḡ ki cṗt nhṗp puai rit, la cutṗḡ cṗḡ khoiq chiau yṗn tṗp alóí. <sup>8</sup> Máh cṗai tṗḡḡ rit sang tṗ nai blóh loâng neḡ: ‘Yiang Sursí ót nléḡ?’ Máh cṗai yṗḡḡ phṗp rit cṗḡ tṗ bṗn dṗḡḡ cṗḡ; máh cṗai sót tṗ éḡ trṗh cṗḡ; máh cṗai tang bṗḡ atṗḡḡ nhṗ ramúh yiang Ba-al cṗp sang toam máh rup yiang ca tṗ bṗn cṗh ntróu.

<sup>9</sup> “Yuaḡ ngkíḡ, cṗḡ tṗḡ loah anhia, cṗp cṗḡ tṗḡ máh cṗai tṗ tṗḡḡ toiq anhia hṗ. <sup>10</sup> Tam anhia pṗḡ chu cṗn Sip-rṗ pṗ angia mandang pát, tṗ la ón cṗai pṗḡ chu cruang Kê-da pṗ angia mandang loḡh, anhia tṗ nai hṗm ranáḡ in nài. <sup>11</sup> Tṗ nai bṗn cṗai aléḡ ma raléḡ yiang alóí, tam yiang ki la tṗ cṗn lṗḡḡ yiang. Ma cṗai proai cṗḡ rapṗen cṗḡ Yiang Sursí ca khoiq dṗḡḡ atoâḡḡ ramúh ranoâng pṗ tṗp alóí. Alóí khoiq puai máh yiang ca tṗ bṗn khlṗr ntróu cṗp tṗ tṗḡ rachuai alóí ntróu. <sup>12</sup> Ngkíḡ, cṗḡ ón paloḡḡḡ bṗr yṗn casang, déh rasṗ ravíat hṗ, cṗ santar cṗḡ sâng ngcṗh. <sup>13</sup> Yuaḡ máh cṗai proai cṗḡ táḡ lóih bar ramúh: Muoi la alóí khoiq táḡ cṗḡ, la mec dṗḡḡ yṗn tamoong níḡ; cṗp bar la alóí khoiq píḡ bṗm prúḡḡ kháng dṗḡ, ma prúḡḡ ki pacháh, tṗ tṗḡ kháng noâng dṗḡ.

<sup>14</sup> “Máh cṗai I-sarel tṗ cṗn lṗḡḡ cṗai sṗl, cṗp tṗ bṗn noau sṗt alóí yṗn cṗt cṗai sṗl. Khân ngkíḡ, cṗ nṗḡ cṗai par-ṗal alóí ma rapuai cṗp cṗḡ cachṗt alóí? <sup>15</sup> Cṗai

par-ṗal cuhṗḡ alóí samoât cula samín arṗ; cutṗḡ alóí cṗt samoât ntóḡ aiḡ, cṗp máh vil alóí cṗt ralóh-ralái nheḡ, déh táh yṗn cṗt rangual hṗ. <sup>16</sup> Ma hṗn tṗ ki éḡ, cṗai proai tâng vil Mem-phít cṗp vil Ta-panhé pieih cantar pṗ alóí yṗn pacháh. <sup>17</sup> Ó máh cṗai I-sarel oi! Anhia dṗḡḡ atoâḡḡ ranáḡ nài yṗn tṗ anhia bṗm cṗ anhia táḡ cṗḡ cṗp chṗḡḡ clí tṗ Yiang Sursí la Ncháu anhia, bo cṗḡ ayṗḡḡ anhia pṗḡ. <sup>18</sup> Ma sanua, anhia nguauḡ acán ntróu tṗ cruang Ê-yip-tṗ? Anhia nguauḡ bṗn nguaiḡ dṗḡḡ tṗ crṗḡḡ Nil tṗ? Tṗ la anhia nguauḡ acán ntróu tṗ cruang Asi-ria? Anhia nguauḡ bṗn nguaiḡ dṗḡḡ tṗ crṗḡḡ Ó-phṗ-rat tṗ? <sup>19</sup> Anhia cṗḡ roap tṗt cṗ tian ranáḡ lóih anhia táḡ bṗm. Nṗ-ra anhia bṗm dṗḡḡ tṗ óc túh arúḡ cṗp óc lóih cṗ tian anhia táḡ cṗḡ, la Yiang Sursí anhia, cṗp tṗ bṗn yám noap noâng cṗḡ. Cṗḡ Yiang Sursí la Ncháu Sót Toâr Lṗḡḡ pai óc nài.”

*Tṗp I-sarel Tṗ Éḡ Sang Toam Yiang Sursí*

<sup>20</sup> Yiang Sursí la Ncháu pai neḡ: “Khoiq dṗḡḡ lṗḡḡ chṗ tṗp I-sarel tṗ bṗn ót tâng talang atí cṗḡ, tṗ bṗn trṗh, cṗp tṗ bṗn sang toam cṗḡ. Tâng dṗ anṗol cóh saróih cṗp dṗ nhṗp nṗm aluang, anhia cucóh sang máh yiang canóh na táḡ ranáḡ ariang mansṗm chṗḡ tṗ. <sup>21</sup> Cṗḡ khoiq chóch anhia samoât cṗḡ chóch voar nho ca o lṗḡ, yuaḡ cṗḡ ruoh ít tṗ cuplṗḡ ca o lṗḡ. Ngkíḡ, nṗḡ anhia nguai chíḡ tṗ cṗḡ cṗt samoât voar nho nsṗḡ cṗp óḡ kia loâng?

<sup>22</sup> “Tam anhia mṗoi toâḡ sabṗḡḡ ca moat lṗḡḡ táḡ yṗn bráh, mṗ cṗḡ noâng hṗm óc lóih anhia. <sup>23</sup> Nṗḡ khón anhia pai anhia tṗ bṗn nhṗp, cṗp tṗ nai cucóh sang yiang Ba-al? Nhṗḡḡ chu óc lóih anhia khoiq táḡ pṗ avúḡḡ cóh tíh! Cṗḡ anhia chanchṗm salíḡ, anhia cṗt samoât lac-da tansṗ ca nṗm lúh chu nài chu ki éḡ chuaḡ lac-da tṗl. <sup>24</sup> Anhia cṗt samoât asṗh déḡ arúih ca coi ót tâng ntóḡ aiḡ, toâḡ ngṗ án éḡ chuaḡ tṗl, noau tṗ tṗḡ catáng án. Máh charán tṗl chuaḡ khṗ lṗḡ, yuaḡ khoiq toâḡ ngṗ án lṗḡ ramóh. <sup>25</sup> Nhṗḡḡ yṗn oi! Chṗi yṗn ayṗḡḡ mṗi ma óḡ cṗp, cṗp chṗi yṗn arooḡ mṗi cṗt khṗ cṗ rapuai máh yiang canóh. Ma anhia pai neḡ: ‘Cṗḡ tṗ éḡ chu! Yuaḡ cṗḡ ayooḡ lṗḡ yiang canóh, ngkíḡ cṗḡ éḡ puai níḡ yiang ki.’”

*Tṗp I-sarel Roap Tṗt La Pṗieiq Lṗḡḡ*

<sup>26</sup> Yiang Sursí pai neḡ: “Toâḡ noau cṗp cṗai tutuoiq, cṗai ki sâng casiet. Lṗḡḡ máh ki tṗ dṗ náḡ cṗai I-sarel cṗt casiet, la máh

\* 2:4 2:4 Vót cruang I-sarel caryoah, cruang coah angia pṗḡḡḡ noau dṗḡ cruang I-sarel, cṗp cruang coah angia pun noau dṗḡ cruang Yuda. Ma vót cruang Asi-ria chṗ riap cruang coah pṗḡḡ, bṗn óḡḡ cruang Yuda sâng. Ngkíḡ, tâng tâm saráḡ nài Yê-ramia dṗḡ tṗ ramúh I-sarel toâḡ án atṗḡḡ tṗ cruang coah angia pun.

cūai puo, cūai sôt, cūai têng rit sang Yiang Sursĩ, cốp cūai tang bôq Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Dũ nác anhia lứq cõt casiet, yuaq anhia ngin nôm aluang la mpoaq anhia, cốp tamáu côi la mpiq anhia. Nheq tũh ranáq nãi lứq toáq pơ anhia, la côi anhia chúng cĩ tẻ cứq, cốp anhia tở ếq pih loah chu cứq. Ma tữ tốp anhia ramóh túh coat, lứq anhia arô cứq yỗn toáq chuai amoong anhia.

<sup>28</sup> “Máh yiang anhia táq bũm, yiang ki pơ léq sanua? Khãn yiang ki tẻq chuai amoong anhia, ki yỗn yiang ki rachuai anhia. Ơ tốp Yuda ời! Anhia bũn yiang sa-ũi, ariang máh vil anhia tẻ. <sup>29</sup> Tốp anhia cuclóiq túh chóq cứq táq ntróu? Yuaq dũ nác anhia khoiq chíl, tở ếq trĩh cứq. <sup>30</sup> Cứq khoiq manrap anhia, ma tở hũm cõt kia ntróu; anhia tở bũn tamúng cứq atông. Anhia cõt samoát cula samín pla lứq, cốp anhia khoiq cachit máh cūai tang bôq cứq. <sup>31</sup> Ơ máh cūai proai ời! Cóq anhia tamúng ọc cứq ntôm pai. Cứq khoiq cõt samoát ntóq aiq yỗn tốp anhia tở? Cứq cõt samoát cruang cutẻq ca cũm péc chóq anhia tở? Cỗ nỏq anhia pai ẻ táq puai samoát mút anhia sãng yoc, cốp tở ếq pih noâng chu cứq? <sup>32</sup> Tốp cumũr coi khĩr máh crong pasang tở? Mansẻm ẻ racoaiq coi khĩr tampác racoaiq tở? Ma cūai proai cứq khoiq khĩr cứq dũn cumo ralua casai chơ, toau tở rơi ngih noâng. <sup>33</sup> Anhia khẻuq lứq achũor ẻq noau ayoq anhia; máh mansẻm ca sấuq lứq tẻq rien tẻ anhia tẻ. <sup>34</sup> Tampác anhia nhợ moang aham cūai cadit cốp cūai tở bũn táq lỏih ntróu, tở cõn aham cūai mut luoiq tutuoiq tâng đống anhia.

“Tam máh ranáq nãi toáq pơ anhia, <sup>35</sup> mỗ anhia noâng cloq pai anhia tở bũn lỏih ntróu, cốp Yiang Sursĩ tở bũn cutáu mút chóq anhia. Ma cứq Yiang Sursĩ lứq manrap anhia, yuaq anhia tở bũn ngin anhia táq lỏih. <sup>36</sup> Anhia pờq chu nãi chu ki chuaq cūai chuai anhia; ma cruang Ê-yip-tô ẻ táq yỗn anhia pút ọc nguang, samoát cruang Asi-ria khoiq chíl chóq anhia chơ. <sup>37</sup> Nỡ-ra anhia nguai táq tẻ cruang Ê-yip-tô cỗ anhia sãng casiet táq. Cứq Yiang Sursĩ khoiq calỏih táh cūai ca anhia poâng canũm; anhia tở tẻq bũn roap acán ntróu loâng tẻ tốp alỏi.”

### 3

#### *Tốp I-sarel Tở Bũn Tanoang Tapúng*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai chóq tốp I-sarel neq; “Khãn bũn muoi noaq samiang táh lacuoi, chơ mansẻm ki pờq tẻ án cốp racoaiq cốp samiang canỏih ẻn, cayac nỡm tở tẻq ít loah mansẻm ki. Ranáq nãi cõt táq yỗn cutẻq nãi cõt nhợ nheq puai rit. Ma anhia cõt samoát cūai coc mansẻm sa-ũi nác,

ma sanua anhia yoc ẻ pih loah chu cứq. <sup>2</sup> Cóq anhia tangoq pờ cốp tapoang nhẻng chu anũol cóh tũh! Tở bũn ntóq léq ma anhia tở bũn táq samoát mansẻm chẻq tở. Anhia táq samoát mansẻm chẻq tở ỏt acoan kẻng rana, tở la samoát tốp Arap ỏt acoan charán tâng ntóq aiq. Anhia khoiq cõt samoát mansẻm chẻq tở, táq yỗn cutẻq cõt tở bũn bráh noâng puai rit. <sup>3</sup> Cỗ tian tẻ ranáq nãi, paloong tở bũn mia pẻiq catũ, cốp catũ sala aluang báiq la tở bũn mia noâng. Nhẻng loah chu anhia bũm; anhia ỉn thảng mansẻm chẻq tở; anhia tở dáng casiet loâng.

<sup>4</sup> “Ma sanua anhia pai chóq cứq neq; ‘Anhia la mpoaq tốp hẻq, cốp anhia ayoq tốp hẻq tẻ bo hẻq noâng cūai carnẻn.

<sup>5</sup> Anhia cutáu mút cốp manrap tốp hẻq noâng níc tở?’ Ơ tốp I-sarel ời! Anhia khoiq pai nneq, ma noâng anhia táq níc ranáq sấuq.”

#### *Yiang Sursĩ Ễq Tốp I-sarel Pih Loah Pờ*

#### *Án*

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ atông cứq bo Yô-sia cõt puo, án pai neq: “Nỏq mới tở bũn hũm tốp I-sarel táq samoát lacuoi tở bũn tanoang tapúng tở? Tốp alỏi chúng cĩ tẻ cứq; tâng máh anũol cóh cốp nhựp nỡm aluang ramoong o, alỏi táq samoát mansẻm chẻq tở. <sup>7</sup> Cứq chanchỏm la toáq alỏi táq moâm máh ranáq ki, alỏi lứq pih chu loah pơ cứq. Ma alỏi tở bũn pih. Cốp tốp Yuda, la a-ẻm mansẻm, tở bũn tanoang tapúng tẻ; án khoiq hũm ời án, tốp I-sarel, táq máh ranáq ki. <sup>8</sup> Yuda la hũm tẻ cứq calỏih táh I-sarel cốp tuih alỏi, yuaq alỏi chúng cĩ tẻ cứq cốp cõt samoát mansẻm chẻq tở. Ma Yuda, a-ẻm I-sarel, noâng tở bũn tanoang tẻ; mỗ Yuda ẻn tở bũn ngỏch cứq. Ngkíq, Yuda cõt samoát mansẻm chẻq tở tẻ; <sup>9</sup> cốp tở bũn sãng casiet táq ntróu. Alỏi táq yỗn cutẻq nãi cõt nhợ puai rit, cốp alỏi coc noau na cucỏh sang tamáu côi cốp nỡm aluang. <sup>10</sup> Ma cõt ranáq sấuq palứq ẻn, Yuda táq nan pih loah chu cứq, ma án tở bũn lứq. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

<sup>11</sup> Chơ, Yiang Sursĩ atông cứq ẻn neq: “Tam I-sarel khoiq chúng cĩ tẻ cứq, ma alỏi noâng o hỡn tẻ Yuda ca tở bũn tanoang tapúng, yuaq I-sarel tở bũn táq nan pih chu loah pờ cứq.”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ ỏn cứq atông máh cūai I-sarel ca tở bũn tanoang tapúng neq: “Ơ tốp I-sarel ca tở bũn tanoang tapúng ời! Cóq anhia pih loah pờ cứq, yuaq cứq bũn ọc saryóq cốp tở bũn nhợ; cứq tở bũn sãng cutáu níc chóq anhia. <sup>13</sup> Ma cóq anhia ngin kho pai anhia khoiq chíl Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cốp cóq anhia ngin kho pai anhia khoiq sang máh yiang canỏih



dũ nhup nôm aluang ramoong o; cốp anhia tở bữn tamúng santiago cốp patáp. Cúp Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai ến neq: “O máh cũai proai tở bữn tanoang tapúng ời! Cốp anhia pít loah pở cốp, yuaq anhia cõt proai cốp. Cúp ể ỉt muoi vil muoi noaq tể dũ vil anhia, cốp muoi sấu ỉt bar nác tể dũ sấu, chơ đưng anhia pít chu loah pở cóh Si-ôn. <sup>15</sup> Cúp ể yỗn anhia bữn cũai sốt ca trĩh cốp samoat lứq; chơ alới tềq radũng anhia na nghệ roan rangoaiq cốp dáng samoat. <sup>16</sup> Chumat, toáq tốp anhia bữn thừq cũai cững lứq tâng cruang cutềq, máh cũai proai tở bữn táq ntởng noàng tể Híp Parnai Parkhán. Alới tở bữn sanhữ noàng híp ki, cốp tở bữn túh táq noàng híp tamái samoat ngkiq. <sup>17</sup> Tữ tangái ki toáq, noau amứh vil Yaru-salem la ‘Cachơng Yiang Sursĩ Tacu Cõt Puo’, cốp dũ cruang cũai bữn toáq rôm parnoi tâng vil Yaru-salem đơq sang toam ngkiq. Cốp tốp alới tở bữn táq puai noàng mút pahỏm sấuq cốp coang ngian. <sup>18</sup> Tâng đời ki, tốp Yuda lứq pỏq parnoi cốp tốp I-sarel, cốp tốp alới loah tể cruang coah angia pởng; chơ pít chu loah pở cruang cutềq ca cốp khoiq chiau yỗn tốp alới ndỏm.”

#### *Cũai Proai Yiang Sursĩ Cucỏh Sang Rup Yiang*

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai proai I-sarel ời! Cúp yoc ể roap anhia cõt con cốp lứq, cốp chiau yỗn anhia cutềq ca cõt ntốq bữi óh, la cutềq o cũi nheq tể ntốq canóh tâng cốc cutềq nãi. Cúp chanchỏm anhia lứq arỏ cốp la Mpoaq, cốp tở bữn nguai noàng tể cốp. <sup>20</sup> Ma anhia cõt samoat mansẽm cooc noau, cốp tở bữn tanoang tapúng chỏq cốp. Cúp Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi.”

<sup>21</sup> Bữn noau sãng srong casang tể anũol cóh, la srong máh cũai proai I-sarel ntỏm nhiam cốp câu sếq, yuaq tốp alới dáng tâng đời tamoong alới la bữn moang ớc lỏih sãng, cốp alới khoiq khỉr Yiang Sursĩ la Ncháu alới. <sup>22</sup> O anhia ca khoiq chừng cũi tể Yiang Sursĩ ời! Cốp anhia pít chu loah pở án, yuaq án ể tahau anhia yỗn cõt bán, cốp táq yỗn anhia cõt tanoang tapúng loah.

Chơ tốp anhia pai neq: “Lứq pẻiq, tốp hếq ntỏm pít loah chu Yiang Sursĩ, yuaq án toáp la Yiang Sursĩ tốp hếq. <sup>23</sup> Tốp hếq tở bữn roap muoi ớc rachuai ntrớu loàng tể máh yiang tốp hếq cucỏh sang tâng anũol cóh. Lứq samoat, ớc chuai amoong tốp I-sarel toáq tể Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hếq toáp. <sup>24</sup> Tể bo cruang hếq noàng tở bữn dũn cumo yũah, bữn yiang Ba-al la yiang ca táq yỗn cũai cõt casiet; án táq yỗn hếq tốp máh charán cũu cốp ntrỏq,

máh con samiang cốp con mansẽm; pút dũ ramứh ca achúc achiac tốp hếq khoiq parỏm pachứm đờq tể đời mbỏq. <sup>25</sup> Pẻiq lứq la tốp hếq padẻh bếq cốp sãng casiet táq. Cốp pẻiq lứq tốp hếq roap ớc casiet táq nãi, yuaq hếq cốp achúc achiac hếq khoiq táq moang ranác lỏih chỏq Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq. Tốp hếq tở nai trĩh loàng santiago án patáp.”

## 4

#### *Yiang Sursĩ Arỏ Cũai Rapien Cõt Mút Tamái*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai I-sarel ời! Khân anhia yoc ể pít loah, cốp anhia pít pở cốp. Khân anhia voang nheq máh rup yiang ca cốp kêt, cốp cõt tanoang tapúng chỏq cốp, <sup>2</sup> cốp khân anhia thề đũa nhơ ramứh cốp na pẻiq cốp tanoang o, ngkiq cốp satỏh ớc bốn yỗn dũ cruang cũai; chơ tốp alới bữn khể cốp.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ atởng máh cũai Yuda cốp máh cũai vil Yaru-salem neq: “Cốp anhia pít cái cutềq ca tở yũah cái, cốp chỏi trứh ớc saro ntrớu tâng mpúng dĩ nỏm sarlia. <sup>4</sup> O máh cũai Yuda cốp máh cũai Yaru-salem ời! Cốp anhia yỗng yỗn pacái máh ớc anhia khoiq parkhán cốp cốp, la Yiang Sursĩ anhia; cốp cốp anhia chiau sang loàng tể cốp mút pahỏm anhia yỗn cốp. Khân anhia tở bữn tamúng, ớc cốp cutâu mút toáq pở anhia samoat ũih cat, la cỗ tian tể máh ranác sấuq anhia khoiq táq. Ừih ki cat culoauq cốp tở nai pát.”

#### *Ranác Rúng Pút Toáq Pở Cruang Yuda*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cốp anhia plỏng lavia chũp cruang Yuda cõt tểc atởng tể ranác cheq ể toáq. Cốp anhia cỏ-ỏi yỗn casang, atởng cũai tâng cruang Yuda cốp cũai tâng vil Yaru-salem lủh chu vil ca bữn viang khâm. <sup>6</sup> Cốp anhia bữn tểc anhoac đờq lủh chu cóh Si-ôn. Cốp lủh yỗn vót; chỏi cro noàng. Yiang Sursĩ ntỏm đưng atoáq ớc rúng pút tể angia pởng cốp ớc talỏh ntâng lứq ến. <sup>7</sup> Ỉn muoi lám cula samín loỏh tể ntỏq án tooq, bữn cũai ntỏm toáq talỏh cruang Yuda. Án ntỏm loỏh tể ntỏq án ớt, đờq talỏh pupút nheq cutềq nãi cốp máh vil tâng cruang Yuda; tở bữn noau noàng tềq ớt tâng máh vil ki. <sup>8</sup> Cỗ ngkiq, cốp anhia tanủh cốp sỏp tampác aroàiq acrỏiq; cốp anhia nhiam u-ỏi puprỏh, yuaq Yiang Sursĩ noàng cutâu mút ntâng lứq chỏq cruang Yuda.”

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tâng tangái ki, máh cũai puo cốp máh cũai ayừng atỉ puo la pút nheq ớc clỏq; máh cũai tềng rit sang la cõt cahĩal; cốp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ la sãng croỏq lứq tể.”

10 Chơ cúq pai neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Anhia khoiq phéq thũ máh cũai nãi cốp máh cũai tăng vil Yaru-saleme, yuaq anhia khoiq pai neq: ‘Anhia lữq bũn ien khế,’ ma nỏq bũn pla dau ề chũt tăng mec hếq?”

11 Tũr tangái ki toáq, noau pỏq atỏng pỏ vil Yaru-saleme la bũn cuyal cutáu lữq tẻ ntỏq aiq ề phát ploaq chu tốp alóỉ. Cuyal ki tở cõn cuyal đốq phát sacam, 12 ma cuyal phát rẻng lữq, yuaq Yiang Sursĩ toáq rablỏh dũ náq cũai proai án.

13 Nheqg tũh! Cũai par-ũal ntỏm toáq samoát riang ramũl. Sẻng sẻ asẻh rachĩl khong alóỉ casang samoát cuyal vẻng, cốp máh asẻh alóỉ lủh cháỉ hẻn tẻ calang crủc pỏ. Tốp háỉ lữq cõt pẻ; khoiq toáq chơ ỏc cuchia tứt!

14 O vil Yaru-saleme ơi! Cỏq anhia ariau ỏc sỏuq tẻ mút pahỏm anhia đốq anhia tẻq roap ỏc chuai amỏng. Noáng dũn malẻq sarnỏm sỏuq ỏt tăng mút pahỏm anhia?

15 Bũn noau pau tẻ vil Dan cốp tẻ máh cuar cỏh Ep-ra-im tẻ ranáq rẻng pứt. 16 Tốp alóỉ toáq catoaih atỏng dũ cruang cốp atỏng vil Yaru-saleme neq: “Máh cũai par-ũal anhia ntỏm toáq tẻ cruang cutẻq ca yẻng lữq. Máh cũai nải arỏ yẻn lỏh rachĩl cốp tốp Yuda, 17 cốp alóỉ ỏt crỏq lavẻng nheq vil Yaru-saleme, cõt samoát noau ỏt kĩaq sarái, yuaq máh cũai proai tăng cutẻq nải khoiq chũl Yiang Sursĩ. Cũq Yiang Sursĩ toáq pai máh ỏc nải.”

18 “O tốp Yuda ơi! Máh ngẻ cốp ranáq anhia khoiq táq ki dẻng atỏaq yẻn anhia ranáq nải. Máh ranáq lỏih anhia khoiq táq, lỏih ki táq yẻn cõt ỏc tủh arủc, samoát noau choat mút pahỏm anhia!”

23 Cũq nheqg chu cỏc cutẻq nải; cúq hửm dũ ntỏq cõt rangual nheq. Chơ cúq tapoang achỏn chu paloỏng; ma cúq tở bũn hửm ỏc poang ntrỏu noáng tăng paloỏng. 24 Cũq nheqg chu máh cỏh; ma ariang án ntỏm cacủt, cốp máh cuar cỏh, ariang pai án sarẻn pỏq sarẻn chu. 25 Cũq chuaq nheqg, ma tở va muoi noaq cũai loáng, đẻh máh chỏm la pỏr đẻq nheqg chu ntỏq canỏh. 26 Cutẻq phỏn phuor o, sanua cõt ntỏq aiq ẻn. Máh vil la rẻng ralỏh nheq, cỏ Yiang Sursĩ sỏng cutáu mút lữq.

27 Yiang Sursĩ pai neq: “Nheqg tũh cutẻq nải cõt rẻng, ma cúq tở bũn talỏh pỏih nheq. 28 Yuaq ngkẻq, cỏc cutẻq nải ề tanủh, cốp paloỏng ề cõt canám pẻc nheq. Cũq khoiq pai ngkẻq chơ, cốp cúq tở nai ralẻq. 29 Toáq noau sỏng sỏng tahan ỏt asẻh cốp sẻng cũai khẻuq pán tamỉang, ngkẻq dũ náq miar lủh. Bũn cũai lủh mut chu sarẻng, ma bũn cũai canỏh lủh poah máh tamủ. Nheqg tũh vil cõt chúq ntỏq rangual, cốp tở bũn noau ỏt noáng tăng ntỏq ki. 30 Toáq ngử chơ vil Yaru-saleme cõt pứt. Cỏ nỏq mới sỏp tampỏc cusỏu cốp tác crẻng táq toáq yẻng? Cỏ nỏq mới atia crẻng pasang tăng acỏh moat? Mới pasang ẻq yẻn o, ma tở bũn cõt kia ntrỏu. Máh cũai mới ayỏoq khoiq táh mới chơ; cốp alóỉ ề cachủt mới hử. 31 Cũq bũn sỏng sẻng hẻ, samoát mansẻm hẻ ntỏm sẻt con, cuclỏiq cuclẻng cỏ sỏng a-ỉ lữq bo ề sẻt con clẻng. Sẻng ki ariang pai vil Yaru-saleme cheq ề ta-ỏh rangủh ỏt cuclỏiq cuclẻng cốp ẻq noau rachuai. Án ayỏoq atỉ aloỏh cốp pai neq: ‘Toáq ngử chơ cúq cuchia! Noau ntỏm toáq ề cachủt cúq!’ ”

5

Tở Va Manoaq Tanoang O

Yê-ramia Sỏng Ngua Cỏ Tian Máh Cũai Proai

19 Cũq tở rơi chũuq noáng ỏc a-ỉ nải! Coáỉ pahỏm cúq cuclỏh rẻng lữq, ariang pai án ề padỏh. Cũq tở rơi ỏt rangiac noáng; cúq sỏng sẻng lavia cốp sẻng hẻ tẻ ntỏq rachĩl. 20 ỏc cuchia tứt muoi khoiq vỏt, ma noáng ề toáq ỏc cuchia tứt canỏh ẻn toau cruang cutẻq hẻq cõt rẻng ralỏh nheq. Santar sỏng máh đỏng aroáiq hẻq rahỏq cõt mẻng nheq. 21 Noáng dũn malẻq cúq cỏq hửm ranáq rachĩl nải? Cỏp noáng dũn malẻq cúq cỏq sỏng sẻng lavia casang ralỏng lữq nải? 22 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai cúq sacủl luat ngử thỏng. Tốp alóỉ tở bũn đỏng noáng cúq; tốp alóỉ cõt samoát carnẻn sacủl lữq; alóỉ tở bũn sạpủh ntrỏu loáng. Khẻuq lữq tốp alóỉ táq máh ranáq sỏuq; ma máh ranáq o, alóỉ tở đỏng táq.”

1 Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai vil Yaru-saleme ơi! Khỏn anhia pỏq chu nải chu ki tapoang cốp tutuáiq tăng máh rana vil anhia, ki anhia bũn ramỏh muoi noaq táq pẻiẻq cốp tanoang tapủng nẻc chỏq Yiang Sursĩ tở? Khỏn anhia tamỏh, Yiang Sursĩ ề aclỏh nheq máh lỏih vil Yaru-saleme. 2 Tam tốp anhia thể đũan nẻm ramủh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái nẻc, ma ỏc anhia thể đũan ki tở bũn ỏc lữq.”

3 Lữq pẻiẻq, Yiang Sursĩ chuaq ỏc tanoang tapủng. Án khoiq toán proaih anhia, ma anhia tở bũn kẻ ntrỏu. Án khoiq tẻn sarủq anhia, ma anhia noáng calỏih, tở ẻq o loah cốp án. Tốp anhia coang ngian, cốp tở ẻq chửng clỉ tẻ máh ranáq sỏuq. 4 Chơ cúq chỏngỏm neq: “Máh cũai nải la ỏng cadủt cốp ỏq sarnỏm chỏchỏm. Yuaq tốp alóỉ tở bũn đỏng máh ỏc Yiang Sursĩ ỏn, cốp alóỉ tở bũn đỏng ntrỏu Yiang Sursĩ ẻq alóỉ táq. 5 Ngkẻq, cúq lữq pỏq ramỏh

máh cūai sôt đợc táq nđơng cớp alóí. Lứq samoát, alóí dáng máh ranáq Yiang Sursí yoc, cớp ớc ntrớu Yiang Sursí êq alóí táq.”

Ma nheq từh alóí tở êq noap ít chớc sôt toàh khong Yiang Sursí, cớp alóí calóih tở êq sa-âm án hỡ. <sup>6</sup> Yuaq ngkiq, cula samín tể arurih lứq toàq cáp alóí; acho cruang tể ntỏq aiq lứq toàq háq sáiq alóí cớt mềng nheq; cớp cula aruc lứq ớt crớq cheq vil alóí. Khán alóí loỏh tể đớng, cula aruc háq tở alóí cớt mềng, cớ tian ớc lóih alóí khoiq táq sa-ừi lứq, cớp cớ alóí khoiq nguai tể Yiang Sursí sa-ừi trở chớ.

<sup>7</sup> Yiang Sursí blớh neq: “Nớq tềq cớq táh lóih yỏn tốp anhia? Anhia khoiq táh cớq, chớ pớq cucỏh sang máh yiang ca tở cớn lứq yiang. Cớq khoiq chừm siem cũai proai yỏn bừn cha psái, ma noàng alóí cợc lacuoi noau, cớp rabủl ớt níc cớp mansêm chềq tở. <sup>8</sup> Tốp alóí cớt samoát máh asếh tởl ravoát chuaq asếh acán; đứ náq alóí yoc ể bừn lứq lacuoi yỏu. <sup>9</sup> Nớq, máh ớc cớq manrap tở bừn toàq pở tốp alóí tở? Cớp piệiq tở, cớq carláh đợc chớq máh cruang cũai ca táq ngkiq? <sup>10</sup> Cớq lứq ớn máh cũai par-ừal toàq catráiq chừq voar nho tâng nuong cớq,\* ma tở bừn pupủt nheq tốp alóí. Cớq lứq ớn máh cũai par-ừal pừn nheq abềng nho, yuaq máh abềng ki tở cớn khong cớq.

<sup>11</sup> “Tốp I-sarel cớp tốp Yuda khoiq tở bừn tanoang tapứng chớq cớq. Cớq Yiang Sursí toàp pai máh ớc nài.”

*Yiang Sursí Calóih Tốp I-sarel*

<sup>12</sup> Máh cũai proai calóih Yiang Sursí cớp pai neq: “Án tở bừn táq ớc ntrớu chớq hái mớ. Tốp hái tở bừn ramớh mớ ranáq tữh coat; lứq tở bừn cớt yúc tở la panhieih khlac tâng tốp hái.”

<sup>13-14</sup> Tốp alóí pai máh cũai tang bỗq Yiang Sursí tở bừn dáng acán ntrớu loàng, cớt samoát cuyal sâng. Cũai tang bỗq ớq loàng santoiq ca toàq tể Yiang Sursí. Yiang Sursí Sôt Toàr Lứq pai chớq cớq neq: “O Yê-ramia ời! Cớ tian máh cũai nài pai ngkiq, cớq lứq táq yỏn parnai cớq cớt samoát pla ừih loỏh tể bỗq mới, cớp máh cũai nài cớt samoát nlúiq ừih. Chớ pla ừih ki taluam cat nheq tốp alóí.”

<sup>15</sup> Yiang Sursí pai neq: “O máh cũai I-sarel ời! Cớq lứq đứng muoi tốp tể cruang yớng toàq chíl anhia. Cruang ki la cruang tể đới mbốq ca bán rềng lứq. Anhia tở bừn dáng parnai alóí; ntrớu alóí pai anhia tở bừn sapủh. <sup>16</sup> Máh tahan alóí la đốq cớp bển lứq pán tamiang đứng atoàq ớc cuchít. <sup>17</sup> Tốp alóí lứq ít cha nheq sarnóh cớp cớng sana anhia, cớp alóí cachít táh nheq máh con samiang con

mansêm anhia. Tốp alóí lứq cachít máh cừu cớp ntrỏq anhia, đềh talỏh táh máh voar nho cớp nờm tarúng anhia. Máh vil anhia ca bừn viang khâm ca anhia poàng, lứq bừn poàl tahan toàq talỏh táh nheq.”

<sup>18</sup> Yiang Sursí pai neq: “Tam cớq manrap anhia tâng máh tangái ki, ma cớq noàng tở bừn pupủt nheq anhia. <sup>19</sup> O Yê-ramia ời! Toàq alóí blớh neq: ‘Cớ tian nớq Yiang Sursí, la Ncháu tốp hái, ma táq máh ranáq nài chớq hái?’ Cớq mới atớng tốp alóí neq: ‘Cớ tian anhia nguai tể án, chớ pớq táq ranáq yỏn máh yiang canớh tâng cutềq anhia. Yuaq ngkiq, sanua anhia cớq cớ sủl yỏn cũai canớh tâng cruang cutềq ca tở cớn khong anhia.’ ”

*Yiang Sursí Catoaih Cũai Proai Án*

<sup>20</sup> Yiang Sursí pai neq: “Cớq mới pau atớng máh ớc nài yỏn tởng toiq Yacớp cớp máh cũai Yuda dáng neq: <sup>21</sup> Nớq anhia tở bừn tamứng toàq cớq atớng? Anhia la sacủl lứq cớp ớq sarnóm chanchớm! Anhia la cũai bừn moat ma tở bừn hừm; cũai bừn cutừr ma tở bừn sâng. <sup>22</sup> Cớq toàp la Yiang Sursí. Nớq anhia tở bừn yám noap cớq? Nớq anhia tở bừn cangcoaih choàng moat cớq? Cớq la án ca achúh chũah yỏn cớt raloan layíng đợc mừt, đợc catáng đợc mừt tở yỏn luat. Tam án lampóh rềng lứq, ma đợc tở tềq luat tể raloan; tam đợc canoàq hồ rloàm-rlức, ma án tở tềq luat. <sup>23</sup> Ma anhia bừn mừt pahóm coang ngian, yoc ể chíl cớq; anhia nguai cớp loỏh tể cớq. <sup>24</sup> Tốp anhia tở nai loàng yoc ể khền cớp yám noap cớq, tam cớq yỏn đợc mia sềng catừ aluang báiq, cớp yỏn anhia bừn roaiq tâng đứ cumo. <sup>25</sup> Máh ớc lóih anhia toàp catáng nheq máh ớc o ki tở yỏn toàq pở anhia.

<sup>26</sup> “Lứq samoát, tâng mpứng đứ cũai proai cớq, bừn máh cũai sáuq ca samoát cũai ớt crớq cập êq chớch chuat alieiq; cũai sáuq ki to acáp đợc ể cớp cũai. <sup>27</sup> Ỉn manoaq niei pừn cớp chớch yỏn poàn tâng nhang, lứq machớng ki tể tốp alóí pừ ít máh cớng, ểq yỏn poàn tâng đớng alóí. Yuaq ngkiq, tốp alóí bừn chớc cớ cớ sớc lứq. <sup>28</sup> Alóí plứm nín, cớp bừn cớng sana đứ ramủh. Tốp alóí táq cũn níc ranáq sáuq; alóí tở bừn sâng sarừiq con cumuiq cớp tở bừn yỏn ớc piệiq pở cũai noau padám.

<sup>29</sup> “Cớq Yiang Sursí lứq manrap tốp alóí cớ tể máh ranáq alóí khoiq táq; cớq lứq carláh đợc chớq cũai proai cớq. <sup>30</sup> Ranáq salềh cahial lứq khoiq toàq pở cruang cutềq nài chớ, <sup>31</sup> la máh cũai tang bỗq Yiang Sursí pai moang ớc tở bừn lứq, cớp máh cũai tềng rit sang táq sôt puai mừt

\* 5:10 Tâng ntỏq nài Yiang Sursí sacám tốp I-sarel la nuong nho khong án.

pahôm alói sâng yoc. Cóp máh cūai proai cúq tở bữn catáng ntróu loàng alói. Ma toàq tangái parsót, nốq alói ẽ táq?”

## 6

*Ranáq Rúng Pút Toàq Pờ Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> O tốp Ben-yamin ơi! Cóg anhia lúh yỗn vớt tể ốc cuchit ca ẽ toàq pờ vil Yaru-salem! Cóg anhia plóng lavia tăng vil Tacua, cúp palu ừih táq tểc tăng vil Bet Ha-carem, yuaq ốc cuchit pút cheq ẽ toàq tể coah angia pờng, la ranáq rúng ralóh toàr lứq.

<sup>2</sup> Vil Si-ôn la nêuq o lứq, ma cúq ẽ táq yỗn án cõt talóh; <sup>3</sup> máh puo cúp tốp tahan ẽ táng dẫn ngki, dếh ayúng máh đống aroaiq laving vil tam mút alói sâng yoc. <sup>4</sup> Tốp alói pai neq: “Thrũan chil vil ki! Tốp hái cóq loòh chil bo mandang toàng!”

Ma vớt ki tốp alói pai neq: “Yút lứq chơ; moat mandang khoiq cheq ẽ pát cúp cheq ẽ sadâu chơ. <sup>5</sup> Tốp hái cóq mut chil tăng sadâu toàp, cúp talóh táh nheq ntóq noau kĩaq vil.”

<sup>6</sup> Yiang Sursi Sốt Toàr Lứq ỏn máh puo nài tamư máh nỡm aluang, cúp puon cutêq laving mpêr vil Yaru-salem. An pai neq: “Cúq ẽ manrap vil nài, cồ tian vil nài bữn moang ranáq padâm sâng. <sup>7</sup> Samoát đốq chũrong kháng đốq đốq, lứq ngkiq tề vil Yaru-salem kháng đốq máh ranáq sâuq. Tăng vil nài cúq hữm moang ranáq phaq cúp talóh; cúp cúq hữm moang cūai chil cúp cūai chũuq rang-ĩ sâng. <sup>8</sup> O vil Yaru-salem ơi! Cóg anhia noap ừ ốc catoaih atông. Khãn tở bữn ngkiq, cúq ẽ táh anhia; cúq ẽ táq yỗn vil anhia cõt ntóq aiq ẻn, cõt ntóq tở bữn cūai ỏt.”

*Tốp I-sarel Táq Lớn-sarlón*

<sup>9</sup> Yiang Sursi Sốt Toàr Lứq pai neq: “Bữn cūai sacuat đừng nheq cūai I-sarel samoát noau cáiq muat máh palái nho tể voar. Ngkiq, cóq anhia rachuai cūai bo alói noàng tamoong.”

<sup>10</sup> Cúq ta-ỏi neq: “Noau noàq ẽ tamúng toàq cúq catoaih atông? Tốp alói coang ngian cúp tở ẻq tamúng parnai anhia; tốp alói cácháng ayề máh ốc anhia ỏn cúq atông. <sup>11</sup> O Yiang Sursi ơi! Ốc anhia cutâu chốq alói samoát ừih cat tăng mút cúq tề, cúp cúq tở rơi chũuq noàng.”

Chơ Yiang Sursi pai chốq cúq neq: “Cóg mới atông tể máh ốc cúq cutâu mút chốq máh cūai carnên tăng rana, cúp máh cūai póng tăng dũ ntóq alói rôm. Máh lacuoi cayac pieiq noau cốp nheq, dếh cūai thâu la noau cốp tề. <sup>12</sup> Máh nia sarái, đống sũ, cúp máh con lacuoi alói noau chiau yỗn cūai canóh ẻn ndỏm. Cúq ẽ manrap máh cūai proai tăng cutêq nài. <sup>13</sup> Dũ nàq cūai,

cūai sốt tở la cūai proai, alói chuaq práq tăng ranáq tở bữn tanoang; dếh máh cūai tang bỗq Yiang Sursi cúp máh cūai tềng rit sang Yiang Sursi la lỏp tề cūai proai. <sup>14</sup> Tốp alói táq ariang bớc cūai proai cúq tở bữn hập ntróu. Alói pai neq: ‘Dũ ranáq ien khẽ.’ Ma dũ ranáq tở cõn ien khẽ. <sup>15</sup> Nốq tốp alói tở bữn sâng casiet táq tể máh ranáq sâuq nài? Tốp alói tở bữn sâng casiet ntróu loàng; mieiq alói tở bữn ngừm ntróu tể ốc casiet ki. Yuaq ngkiq, tốp alói cõt đóm samoát cūai đốq salaiq. Toàq cúq manrap tốp alói, tangái ki la tangái parsót yỗn alói. Cúq Yiang Sursi toàp pai máh ốc nài.”

*Tốp I-sarel Calđih Táh Ngê Yiang Sursi*

<sup>16</sup> Yiang Sursi pai chốq máh cūai proai án neq: “Cóg anhia tayúng bản rana téh-cláng cúp tutuaiq nhêng. Chơ blóh saliq rana tiaq tể mbốq, rana ca o lứq yỗn pờ. Cóg anhia pờq tăng rana ki, chơ anhia bữn ỏt ien khẽ.”

Ma tốp anhia pai neq: “Tở ẻq! Tốp hếq tở ẻq ẽ táq ngkiq!”

<sup>17</sup> Chơ Yiang Sursi chốh máh cūai kĩaq yỗn tamúng noau plóng lavia catoaih. Ma tốp anhia pai neq: “Tốp hếq tở ẻq tamúng!”

<sup>18</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursi pai chốq máh cūai dũ cruang neq: “Cóg anhia tamúng cúp dáng máh ranáq ntôm ẽ toàq pờ cūai proai cúq. <sup>19</sup> O cốc cutêq nài ơi! Cóg tamúng nờ! Cúq ẽ đừng ốc rúng pút atoàq pờ cūai tốp nài, ca pieiq lứq yỗn alói roap, yuaq tốp alói khoiq táh nheq ốc cúq patáp, cúp tở bữn tamúng cúq atông. <sup>20</sup> Bữn kia ntróu yỗn cúq bo alói tacát crơng phuom tể cruang Sê-ba, tở la crơng carchúc sana tể cruang yong lứq? Cúq tở ẻq roap máh crơng alói chiau sang, cúp tở bữn sâng bủ pahôm tể crơng ki. <sup>21</sup> Yuaq ngkiq, cúq ẽ táq yỗn máh cūai nài cõt taliang mút pahôm cúp đóm asêng. Máh cūai mpoaq cúp máh con samiang, máh yóu ratoi cúp máh yóu muoi vil, alói cuchit machớng nheq.”

*Ranáq Phaқ Talóh Toàq Tể Coah Angia Pờng*

<sup>22</sup> Yiang Sursi pai neq: “Bữn máh tahan tể muoi cruang coah angia pờng toàq; tốp tahan nài ỏt yong, ma alói bán rềng cúp thrũan ẻ rachil. <sup>23</sup> Tốp alói yống tamiang cúp dau, cúp ỏq loàng mút pahôm sâng sarũiq. Tốp alói ỏt asêh, cúp bữn sường casang rloâm-rlúc ariang đốq mut lampóh. Tốp alói pruam ẻ chil vil Yaru-salem.”

<sup>24</sup> Máh cūai proai vil Yaru-salem pai neq: “Tốp hếq khoiq sâng han tể tốp ki; ngkiq atũ hếq cõt ieuq lamên nheq; hếq sâng túh ngua arúc lứq tăng mút, cõt ariang

mansêm ntôm ẽ sết con. 25 Hết tở khôn loõh yáng tiah vil, tở la tayáh pợq táng rana, yuaq cũai par-ũal yống crong choac õt ruap nheq mpêr hếq, cớp hếq sáng चाहल lứq."

26 Yiang Sursi pai neq: "O máh cũai proai cớq ơ! Cớq anhia tác tampác tanúh, cớp luliac u-al táng bõh. Cớq anhia nhiam cucloiq cucling cớp tanúh cớ sâng túh ngua lứq, táq ariang muoi lám con samiang chúng anhia cuchit, yuaq anhia santar sâng án ca toaq pupút anhia toaq. 27 O Yê-ramia ơ! Cớq mới chim máh cũai proai cớq, ariang mới chim crong tac, o ma tở bữn. 28 Aloí cớ tở cũai yoc ẽ chít cớq, cớp aloí bữn mứt coang hỡ, coang samoat sapoan tở la tac crong. Tỏp aloí la moang cũai ralỏp cớp cũai ravoỏq yỏu. 29 Nỏtỏq noau tooc bữn sacuaq thỏr rẻng, cớp uih blủ rẻng lứq, ma sarẻh tở táng tac noảng tở ratáh sĩa. Tở bữn kia ntrỏu arien máh cũai proai cớq, yuaq cũai sảuq tở yũah pupút nheq. 30 Nheq tữh cũai proai cớq la sảuq la-ỏq; yuaq ngkỉq tở tẻq táq yỏn aloí cớ tở bráh o loah. Ngkỉq yuaq cớq khoiq calỏih táh aloí."

7

*Yê-ramia Atỏng Parnai Yiang Sursi Táng Đổng Sang Toár*

1-3 Yiang Sursi ỏn cớq pợq chu ngoah toong Đổng Sang Toár, bản nỏtỏq máh cũai Yuda mut sang toam. Án ỏn cớq tayúng bản nỏtỏq ki cớp atỏng tẻ Yiang Sursi Sỏt Toár Lứq, la Ncháu tỏp I-sarel, neq: "Cớq anhia piẻn chiq ngẻ anhia puai sanua cớp máh ranáq anhia coi táq; chớ cớq yỏn anhia bữn ỏt táng nỏtỏq nài. 4 Chỏi tamúng santonq noau raphẻq rathủ pai neq: 'Hái ỏt nài bữn plot iẻn cớ nài la Đổng Sang Toár Yiang Sursi; nài la Đổng Sang Toár Yiang Sursi; nài la Đổng Sang Toár Yiang Sursi.'

5 "Cớq anhia piẻn ngẻ anhia puai cớp máh ranáq anhia coi táq. Cớq manoaq táq tanoang tapúng chỏq manoaq. 6 Chỏi lỏp noảng cũai tẻ cruang canỏh, tở la con cumuig, tở la cán cumai. Chỏi cachít noảng máh cũai tở bữn táq lỏih ntrỏu táng cruang nài. Chỏi cucỏh sang noảng máh yiang canỏh, yuaq ranáq ki đỏq pupút anhia bữm. 7 Khản anhia piẻn, ki cớq yỏn anhia bữn ỏt táng cutẻq ca cớq khoiq chiau yỏn achủc achiac anhia nỏm mantái níc.

8 "Ấu nhẻng! Tỏp anhia sa-âm lứq santonq raphẻq rathủ. 9 Anhia tutuoiq, cachít cũai, cooc lacuoi cayac noau, thẻ dũan tẻ ỏc tở bữn lứq, chiau sang crong yỏn yiang Ba-al, cớp cucỏh sang máh yiang

anhia tở bữn dáng tẻ nhũang. 10 Cớq kẻt máh ranáq anhia táq ngkỉq; cớp anhia loỏh tayúng yáng moat cớq táng Đổng Sang Toár cớp pai neq: "Tỏp hái bữn plot iẻn! 11 Tỏp anhia chanchỏm Đổng Sang Toár cớq la cựp yỏn cũai rapỏn tở? Cớq khoiq hữm máh ranáq anhia táq. 12 Cớq anhia pợq chu vil Si-lỏ, la nỏtỏq cớq khoiq ruoh yỏn cớ tở nỏtỏq sang toam cớq tẻ dẫu lứq, cớp nhẻng chu máh ranáq cớq khoiq táq chỏq vil ki, cớ tian máh cũai I-sarel, la cũai proai cớq, táq lỏih. 13 Anhia khoiq táq máh ranáq lỏih nài, tam cớq khoiq atỏng anhia sa-ủi trỏ chớ. Ma anhia tở ẻq tamúng. Cớq khoiq arỏ anhia, ma anhia tở bữn ta-ỏi. 14 Yuaq ngkỉq, cớq ẻ táq chỏq Đổng Sang Toár cớq nài machỏng cớq khoiq táq chỏq vil Si-lỏ tẻ. Nỏtỏq nài la nỏtỏq anhia poảng, la nỏtỏq cớq khoiq chiau yỏn anhia cớp achủc achiac anhia. 15 Cớq ẻ tuih nheq tỏp anhia yỏn loỏh ỏt yong tẻ yáng moat cớq, samoat cớq khoiq táq chớ chỏq tỏp I-sarel, sẻm ai anhia."

*Máh Cũai Proai Tở Bữn Trỉh*

16 Yiang Sursi pai neq: "O Yê-ramia ơ! Mới chỏi câu sẻq tẻ cớq chuai máh cũai proai nài. Chỏi nhiam tở la câu sẻq ntrỏu yỏn tỏp aloí; chỏi rasẻq tẻ cớq, yuaq cớq tở ẻq tamúng. 17 Nỏq mới tở bữn hữm tẻ ranáq tỏp aloí ntỏm táq táng máh vil táng cruang Yuda cớp táng máh rana táng vil Yaru-salem? 18 Tỏp carnẻn chuaq uih, tỏp mpoaq palủ uih, tỏp mansẻm mial nhỏi bỏt táq bẻng, chớ chiau sang yỏn yiang Puo Mansẻm Táng Paloỏng.\* Tỏp aloí tỏh blỏng chiau sang yỏn máh yiang canỏh hỡ, cớ aloí ẻ mandỏq cớq. 19 Ma lứq samoat aloí rakhẻu cớq tở? Tở cỏn ngkỉq! Ma aloí táq rúng đỏi tamoong aloí bữm, cớp đứng ỏc casiet atoảq pỏ aloí bữm. 20 Ngkỉq, cớq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai ẻ tỏh ỏc cutầu mứt cớp ùan lứq chỏq Đổng Sang Toár nài. Cớq ẻ tỏh ỏc ki chỏq máh cũai cớp máh charán, đẻh nỏm aluang cớp crong sarnỏh hỡ. ỏc cớq cutầu lứq ki blủ cat níc; tở bữn noau tẻq pupát."

21 Yiang Sursi Sỏt Toár Lứq, la Yiang Sursi tỏp I-sarel sang, án pai neq: "Cớq tở ẻq roap noảng máh crong anhia chiau sang. Ngkỉq, chỏi túh tẻ đứng noảng crong sang ki; o hữn anhia cha bữm máh crong ki. 22 Yuaq bo tangái cớq đứng aloỏh achủc achiac anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ, cớq tở bữn ỏn aloí bỏh crong chiau sang, tở la chiau máh crong canỏh. 23 Ma cớq khoiq ỏn aloí neq: 'Cớq anhia trỉh cớq, chớ cớq cớ tở Ncháu anhia, cớp anhia cớ tở cũai proai cớq. Khản anhia táq đử ramủh puai santonq cớq ỏn, ki anhia bữn ỏt iẻn

\* 7:18 7:18 Rana 18 nài tở bữn raloaih táng parnai Hẻ-brỏ, ma bữn noau pai yiang nài la machỏng yiang At-taret.

khế.’<sup>24</sup> Ma alói tở bữn tamúng, cốp tở bữn trỉh. Alói miar táq puai óc ngian cốp óc sâuq tâng mứt pahôm alói. Toâq cứq ón alói pớq rana nâi, alói pớq chu rana tít.<sup>25</sup> Noap tể tangái achúc achiac anhia bữn loõh tể cruang Ê-yip-tô toau toâq tangái nâi, cứq khoiqt ón máh cũai tang bớq, la cũai táq ranáq cứq, pớq ramóh níc anhia.<sup>26</sup> Ma anhia tở ểq tamúng, cốp tở bữn táq puai. Anhia cõt ngian palúq ển, cốp táq lóih cũi tể achúc achiac anhia ển.

<sup>27</sup> “O Yê-ramia oi! Tam mới cutóng atõng máh parnai nâi yõn cũai proai cứq tamúng, lúq samoát alói tở bữn tamúng mỗ. Tam mới arỏ alói, ma alói tở bữn ta-õi mới mỗ.<sup>28</sup> Yuaq ngkiqt, cốp mới atõng alói neq: ‘Máh cũai cruang nâi la tở bữn trỉh Yiang Sursĩ, Ncháu alói, cốp tở bữn rien tể óc manrap ca toâq pở alói. Óc tanoang tapúng khoiqt pút nheq tể tốp alói; cốp tở bữn noau loãng pai tể óc nâi.’

<sup>29</sup> “O tốp Yaru-saleam oi! Cóc anhia tanúh; cốp anhia cũah sóc plỏ, chơ voang táh. Cóc anhia ủat cansái tanúh tâng anũol cóh tít. Yuaq cứq la Yiang Sursĩ sâng cutâu, cốp khoiqt táh cũai proai cứq.

<sup>30</sup> “Tốp Yuda khoiqt táq ranáq sâuq yáng moat cứq; tốp alói khoiqt đốq máh rup nhợp lúq tâng Dõng Sang Toâr ca clẻu ramứh cứq; alói táq yõn Dõng Sang Cứq tở bữn bráh nõang puai rit.<sup>31</sup> Tâng avúng Hi-nôm alói khoiqt táq muoi lám prõng ramứh Tô-phet đốq alói bõh sang con samiang con mansẻm alói bữn. Cứq tở bữn ón alói táq ngkiqt, đẻh tở nai chanchóm tể óc ki tâng sarnóm cứq.<sup>32</sup> Ngkiqt, cốp anhia nhẻng o! Lúq bữn muoi tangái noau tở bữn đốq nõang nỏtq ki Tô-phet tở la avúng Hi-nôm, ma noau đốq nỏtq ki la avúng Rapoaiqt Carchít, yuaq nỏtq ki noau tấp cumuiqt toau óq nỏtq tấp nõang.<sup>33</sup> Chơ máh sac cũai nâi cõt sana chớm cốp charán aruih, cốp tở bữn noau tẻq atũih chớm cốp charán ki.<sup>34</sup> Cứq ẻ táq yõn sường bũi óh cốp sường ai tamái cốp õi tamái tở bữn nõang tâng máh vil tâng cruang Yuda cốp tâng máh rana tâng vil Yaru-saleam; cutẻq ki cốp cõt nỏtq rangual níc.”

**8**

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Bo ki, nhang máh puo Yuda cốp máh ayũng atĩ puo, đẻh nhang máh cũai tẻng rit sang, máh cũai tang bớq Yiang Sursĩ, cốp máh cũai proai tâng vil Yaru-saleam hỡ, nheq nhang ki noau ít aloỏh tể ping.<sup>2</sup> Nhang ki noau tiang moat mandang, rliang casâi, cốp máh mantỏr ca cũai proai đốq pasẻq, pur-ar, sarhõng, cốp cucỏh sang. Máh nhang

ki tở bữn noau parỏm cốp tấp, ma sacróh sacrói tâng cloong cutẻq samoát sóc nẻc.<sup>3</sup> Máh cũai sâuq ca nõang khlỏiq tâng cruang nâi, cứq táq yõn alói ỏt parsáng-parsaiqt chu máh cruang canỏh. Chơ tốp alói chanchóm yoc ẻ củchít, la o hỡn tể nõang alói bữn tamoong. Cứq Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lúq toâp pai máh óc nâi.”

*Ổc Lôih Cốp Ổc Manrap*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ ón cứq atõng cũai proai án neq: “Khân bữn cũai đỏm, án yuor loah, pẻiq tở? Khân bữn cũai clỏc rana, án pih chu loah, pẻiq tở?<sup>5</sup> Khân ngkiqt, óc nõq anhia chửng clỉ tẻ cứq, ma tở bữn pih loah chu cứq? Anhia sa-âm pacái lúq máh rup yiang, cốp tở ểq pih chu cứq.<sup>6</sup> Cứq crỏq cốp tamúng samoát samỏi lúq, ma anhia tở nai pai óc lúq. Tở bữn noau loãng tể tốp anhia sâng ngua tể ranáq anhia khoiqt táq, chơ blỏh neq: ‘Cứq táq lóih ntrỏu?’ Dũ náq anhia miar táq puai pahôm anhia yoc, cõt ariang muoi lám asẻh lủm amut chu nỏtq rachít.<sup>7</sup> Chớm calang cloc dáng ngư án pih chu; chớm тариap, chớm toaiqt, cốp chớm canỏh hỡ dáng ngư pih chu tẻ. Ma anhia cũai proai cứq tở bữn dáng loãng phẻp rit cứq khoiqt yõn anhia.<sup>8</sup> Nỏq anhia pai anhia rangoaiqt cốp sapủh nheq óc cứq patáp? Anhia nhẻng! Máh cũai arẻn tở bữn tanoang; tốp alói pẻn chíq máh óc cứq patáp.<sup>9</sup> Máh cũai tể tốp anhia ca roan rangoaiqt, alói lúq cõt casiet táq, cõt clỏc clu, cốp cõt pẻ. Yuaq tốp alói khoiqt calỏih táh máh sântoiqt cứq patáp; sanua alói bữn sarnóm rangoaiqt ntrỏu nõaq?<sup>10</sup> Yuaq ngkiqt, cứq ẻ chiau nia sarái tốp alói yõn cũai canỏh ển ndỏm, cốp chiau máh lacuoi alói yõn samiang canỏh ển sỏt. Dũ náq cũai, tam cũai toâr tở la cũai cõt, la moang chuaq práq tâng ngẻ tở bữn tanoang, đẻh máh cũai tang bớq Yiang Sursĩ cốp máh cũai tẻng rit sang la lỏp tẻ máh cũai proai.<sup>11</sup> Tốp alói tở bữn ramẻng loãng tahâu bớc máh cũai proai cứq. Ma alói pai neq: ‘Dũ ranáq ien khẻ patoat tiaq.’ Ma dũ ranáq tở cõn ien khẻ.<sup>12</sup> O máh cũai proai cứq oi! Nỏq anhia tở bữn sâng casiet táq tể ranáq sâuq la-ỏq ki? Mỗ tốp anhia tở bữn dáng casiet loãng; roâp riang anhia tở bữn ngúc tở la ngứm. Yuaq ngkiqt, tốp anhia cốp đỏm ariang máh cũai canỏh toâq cứq manrap anhia; óc ki la parsỏt đỏi tamoong anhia. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh óc nâi.

<sup>13</sup> “Cứq tở yõn alói bữn susot, tở la ít palai nho, tở la cáiq palai tarúng; máh sala tâng nõm la sangot cốp roỏh nheq. Chơ cứq yõn cũai canỏh cheng ndỏm cutẻq tốp alói.\*

\* 8:13 8:13 Rana 13 nâi tở bữn ralỏaih tâng parnai Hẻ-bro.

14 “Máh cũai proai cúq, manoaq blóh manoaq neq: ‘Hái õt tacu sâng táq ntróu? Hái! Hái lúh chu vil bũn viang khâm, yõn hái cuchit pũ ntóq ki. Yiang Sursĩ hái khioq anoat cóq hái cuchit; ản yõn hái nguaiq rahâu bũl la cõ tian hái khioq táq lóih cóq ản. 15 Tẽ nhũang tốp hái nguang bũn ien khê cóp bũn noau tahâu, ma sanua hái khioq roap moang ọc crooq ngcõh sâng. 16 Máh cũai par-ũal hái khioq toaq pũ vil Dan; srong máh aséh tốp alóit roâm-rilúc thảng. Nheq tũh cloong cutêq cõt tandũr toaq aséh ki bũr. Máh cũai par-ũal khioq toaq talõh cutêq hái cóp dũ ramũth tâng ki, dẽh vil cóp dũ náq cũai hõ.’”

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg anhia nhẽng o! Cúq ỏn cusân bũn pih toaq pũ anhia; tũ bũn noau tẽq catáng ản, cóp cusân ki tot anhia.”

*Yê-ramia Tanũh Yõn Máh Cũai Proai*

18 Máh ọc cúq túh arúc tũ tẽq prai noâng.† Cúq a-ĩ tráuq lúq tâng mút pahõm. 19 Tamũng srong loõh tẽ cruang ca yong lúq ki! Cúq sâng máh cũai proai cúq nhiam cuclóiq neq: “Yiang Sursĩ tũ bũn õt noâng tâng cóh Si-õn tũ? Puo Si-õn tũ bũn õt noâng tâng ntóq ki tũ?”

Yiang Sursĩ la Puo tốp alóit ta-õi neq: “Cõ nõq anhia táq yõn cúq sâng cutâu mút na anhia cucõh sang máh rup yiang cũai canõh sang, ca tũ bũn khlũr ntróu?”

20 Máh cũai proai pai neq: “Catũ phũac hang khioq vót, catũ susot khioq moâm chơ, ma tũ bũn noau toaq chuai amoong hái.”

21 Mút pahõm cúq cõt lambõh, cõ tian noau tũn sarúq máh cũai proai; cúq tanũh cõ tian ranáq cuchit pũt cheq ẽ toaq. 22 Nõq cruang Ki-liat óq rahâu tũ? Nõq tâng ntóq ki tũ bũn cũai tahâu tũ? Khãn lúq bũn, cõ nõq bõc cũai proai cúq ma tũ bũn tahâu?

**9**

1 Cúq cumiq ẽq pũr cúq cõt ariang muoi parluoiq đõq mec, cóp moat cúq cõt ariang đõq mec sarliang moat, đõq cúq tẽq nhiam nheq sadâu tangái yõn máh cũai proai cúq ca noau cachit. 2 Cúq ẽq yõn bũn muoi ntóq tâng ntóq aiq đõq cõt bũn cúq tẽq tooq yõn vót tẽ máh cũai proai cúq. Tốp alóit moang cũai tũ bũn tanoang tapúng, dẽh cooc samoat cứ tamĩang hõ. 3 Tốp alóit trũhan ẽ táq ntõng lauq níc; ọc tũ pĩeiq pĩen cõt chíq ọc pĩeiq cóp táq sõt tâng cruang cutêq nãi.

Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai cúq táq níc ranáq sâng, cóp tũ ẽq ngin cúq la Yiang Sursĩ alóit.

4 “Cóg mới nhẽng o tẽ yõu mới, cóp chõit noap sêm ai sêm õi bũm; yuaq dũ náq alóit khẽuq raphẽq rathũ ariang Yacõp khioq táq tẽ mbõq. 5-6 Dũ náq alóit khẽuq táq ntõng lauq, raphẽq rathũ yõu yõn cloc rana; tũ va muoi noaq loang tũ ọc lúq; tốp alóit ẽp lieih carvát tũng-tooc táq ntõng lauq, cóp alóit tũ ẽq táh ranáq ki. Tốp alóit raphẽq rathũ níc. Alóit mpruam calõih táh tũ ẽq noap cúq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

7 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lúq, pai neq: “Cúq ẽ tooc cũai proai cúq ariang tooc tac, yoc ẽ chim alóit. Ntróu noaq cúq tẽq táq cõ tian lóih alóit? 8 Lieih alóit cõt samoat saráh pih đũng atoaq ọc cuchit; alóit táq ntõng santoiq raphẽq rathũ níc. Dũ náq táq ntõng cóp yõu ỉn pai ratoit lúq, ma tâng mút pahõm alóit ariang to rabang ẽ cuoiq yõu. 9 Pĩeiq tũ, cúq manrap alóit yuaq alóit táq ranáq sâng ki? Pĩeiq tũ, cúq carláh đõq chõq cruang alóit ca táq samoat nãi? Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

10 Yê-ramia pai neq: “Cúq ẽ tanũh yõn máh cóh, cóp nhiam cuclóiq cucling yõn máh ruang bát, yuaq bát khioq sangot cóp khõ nheq chơ, tũ bũn noau pũq chu noâng tâng ntóq ki. Tũ bũn sâng noâng srong máh charán đõng; dẽh srong máh chõm cóp charán cruang la tũ bũn sâng noâng; nheq ản lúh chơ.”

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq ẽ táq yõn vil Yaru-salem cõt samoat ntóq noau bõq crong rúng ralõh, cõt ntóq máh ayõng õt; máh vil tâng cruang Yuda cõt ntóq aiq, ntóq noau tũ tẽq õt loãng.”

12 Yê-ramia blóh neq: “O Yiang Sursĩ oi! Cõ nõq cruang cutêq ma noau talõh cóp cõt ntóq aiq, toau tũ bũn noau pũq chu noâng? Noau la cũai rangoaiq ma tẽq dáng tẽ ranáq nãi? Noau nõq khioq anhia atõng tẽ ranáq nãi, chơ tẽq ản atõng loah yõn cũai canõh dáng?”

13 Yiang Sursĩ ta-õi neq: “Ranáq nõi toaq cõ tian cũai proai cúq khioq táh nheq máh santoiq cúq patáp alóit. Alóit tũ bũn trĩh cóp tũ bũn táq puai máh ranáq cúq khioq ỏn alóit táq. 14 Ma mút pahõm alóit coang ngian, cóp alóit cucõh sang máh yiang Bal, samoat achúc achiac alóit khioq arien alóit chơ. 15 Ngkíq, cóq mới tamũng tẽ ranáq cúq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lúq, la Ncháu cũai I-sarel, pai neq: Cúq táq yõn máh cũai proai cúq cha bát tâng cóp nguaiq đõq bũl. 16 Cúq ẽ táq yõn tốp alóit õt parsáng-parsaiq tâng máh cruang ca alóit cóp achúc achiac alóit tũ bũn dáng, cóp cúq ẽ táq yõn máh tahan toaq chí alóit, toau cúq pupũt nheq tốp alóit.”

*Tốp Yaru-salem Arõ Sẽq Yõn Rachuai*

† 8:18 8:18 Tâng ntóq nãi parnai Hê-bơ tũ bũn raloaih.

17 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cóg mới tutuaiq ntróu ê toâq; chơ arô máh cũai tanúh cốp tốp mansêm ca đốq ũat bo noau túp cumuiq, yôn nheq alóí toâq.”

18 Chơ máh cũai proai pai neq: “Sếq yôn tốp ki toâq cháí, cốp ũat cansái túp cumuiq, yôn toau sarliang moat hếq king, cốp acôr moat hếq yũr layáp cồ hếq nhiam.”

19 Cóg mới tamúng sường noau nhiam nhit tâng cóh Si-ôn, alóí pai neq: “Hếq sâng casiet táq lứq; ốc cuchĩt pút khoi q toâq chơ! Ngkíq yuaq hếq cóq đểq tể cruang hếq bũm; máh đống hếq khoi q rúng ralóh nheq chơ.”

20 Cúq pai neq: “O máh mansêm oi! Cóg anhia roap ít satoi q Yiang Sursĩ! Cóg anhia yông yôn pacái máh satoi q án atông. Cóg anhia arĩen máh con cumũr anhia dáng ũat máh cansái ũat cuclóiq cucling; chơ cóq anhia arĩen máh cansái ũat tanúh cũai cuchĩt. 21 Yuaq ốc cuchĩt khoi q mut na ngoah toong piang, án mut tâng máh đống puo; án poai q táh nheq máh carnẽn tâng rana cốp máh samiang póng tâng nchõh mpúng dĩ vil. 22 Máh sac cũai radóc racông dĩ ntốq cu nnoi, cõt samoat noau bóq phõn tâng nia sarái, cốp samoat nõm saro noau roai q toâq moâm susot, ma tở bũn noau parõm đốq soc. Ranáq nãi oi q Yiang Sursĩ khoi q atông yôn cứq dáng, đốq cúq atông loah yôn cũai canõh dáng tẽ.”

23 Yiang Sursĩ pai neq: “Tở bũn o yôn cũai rangoai q mangkhẽn tể sarnóm án rangoai q, tở la cũai bũn mangkhẽn tể rêng án, tở la cũai sóc bũn mangkhẽn tể sanõc ntrũn án. 24 Khãn cũai aléq yoc ê mangkhẽn, ki cóq án mangkhẽn pai án dáng cốp sapúh ngê cứq; yuaq án dáng cứq ayooq mantái níc, cốp cứq táq óng ranáq tanoang o cốp ranáq p̄ieiq sâng. Máh ranáq ki táq yôn cứq bũi pahõm. Cúq Yiang Sursĩ tốp pai máh ốc nãi.”

25-26 Yiang Sursĩ pai neq: “Cheq toâq tangái cứq manrap máh cũai proai Ê-yip-tô, Yuda, Ê-dôm, Amôn, cốp Mô-ap. Cúq manrap tẽ máh cũai ốt tâng ntốq ai q ca cút sóc yôn cakéh. Máh tốp ki khoi q táq rit cút, ma alóí tở bũn sang toam cứq. Đểh cũai I-sarel hỡ tở bũn táq puai samoat ốc alóí khoi q parkhãn.”

10

Yiang Sursĩ Cốp Máh Rup Yiang

1 O máh cũai I-sarel oi! Cóg anhia tamúng satoi q Yiang Sursĩ atông anhia. 2 Án pai neq: “Chõĩ tũoi q ngê máh cũai cruang canõh; chõĩ ngcõh máh tểc tâng

paloõng ariang cũai canõh đốq ngcõh. 3 Yuaq rit tốp alóí sa-âm tở bũn kia ntróu; tốp alóí tamư aluang tâng aruih, chơ yôn cũai Chiang tóc pachĩr táq máh rup. 4 Moâm ki alóí ít práq cốp yếng pasang; chơ alóí tể đéng yôn rup ki tở bũn đóm. 5 Máh rup tốp alóí cucõh sang la samoat nôm tâng nưong kễl pũng, án tở tềq táq ntông cốp tở dáng pupõq, ma cóq cũai crang đũng. Ngkíq, chõĩ ngcõh máh rup noau cucõh sang ki, yuaq án tở tềq táq ntróu chỏq anhia.”

6 O Yiang Sursĩ oi! Tở bũn noau ĩn anhia; anhia la sốt toâr lứq, cốp ramúh anhia bũn chỏc lứq. 7 Anhia la Puo nheq tũh cruang. P̄ieiq lứq noau yám noap anhia. Lứq samoat, dĩ nác cũai rangoai q tâng cốc cutếq nãi, dĩ dĩ nác puo, la tở bũn noau li cốp anhia. 8 Nheq tũh alóí la moang cũai sacũl cốp sa-âm tở cõt ốc. Tốp alóí rien tể rup aluang tở bũn dáng ntróu. 9 Máh rup alóí cucõh sang khoi q noau blom toâq práq tể vil Tar-sit, cốp toâq yếng tể vil Uphat. Cũai Chiang táq práq cốp Chiang táq yếng, alóí táq rup ki. Alóí asóp rup ki toâq tamápac santũm satong cốp ềng, cũai Chiang khếuq tantan. 10 Ma Yiang Sursĩ la Ncháu p̄ieiq lứq. Án la Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp án la Puo mantái níc. Toâq án cutâu mút, cốc cutếq nãi cõt cacut nheq, cốp dĩ cruang cũai tở rơi chũuq tể ốc án cutâu.

11 Cóg alóí dáng neq: Máh yiang ca tở bũn tềng paloõng cốp cutếq cóq pút chíq tể cốc cutếq nãi cốp tể pũn paloõng cutrúq.\*

Cansái ũat Khẽn Yiang Sursĩ

12 Yiang Sursĩ khoi q tềng cốc cutếq nãi nhơ chỏc án bũm; án tềng cloong cutếq nhơ roan rangoai q án bũm, cốp án paliang paloõng nhơ sarnóm rangoai q án bũm.

13 Toâq án aloõh sường, đốq tâng paloõng cõt rasõ raviat; án táq yôn ramúl chõn tể máh púp paloõng tâng cốc cutếq nãi.

Án táq yôn lalieiq lacang tâng mpúng dĩ đốq mia; án đũng cuyal tể ntốq án kĩaq đốq.

14 Khãn talĩ cốp án, dĩ nác cũai la sacũl cốp tở bũn dáng ntróu thảng; máh cũai Chiang táq rup toâq sapoan la cõt casiet táq, yuaq máh rup alóí tooc la tở cõn lứq yiang; rup ki ốq rangũh đốq tangũh.

15 Máh rup ki tở bũn kia ntróu, cốp p̄ieiq lứq yôn noau ayê ra-ac.

\* 10:11 10:11 Rana 11 nãi noau tở bũn chíc toâq parnai Hê-brơ, ma noau chíc toâq parnai Aram.



Toâq tangái Yiang Sursĩ anoat yõn roap tõt, rup ki cóq pút nheq.

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ la Yacóp sang, tở bữn ìn máh yiang nãi,  
yuaq án khoiḡ tẽng túc palẽc tẽc pacan.

Cóp án toâp khoiḡ rườh máh cũai I-sarel  
yõn cõt cũai proai án.

Ramũh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

#### *Ranáq Talõh Toâq Pờ Cruang Yuda*

<sup>17</sup> O máh cũai tâng vil Yaru-salem oi! Khoiḡ noau crốq laving vil anhia chơ. Cóq anhia parõm nheq máh mun anhia cóp loõh tẽ vil nãi, <sup>18</sup> yuaq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ takẽl máh cũai tẽ cutẽq nãi ariang noau pán tamáu na tamĩang điu; cứq ẽ táq yõn alóí chĩuḡ túh arức lứq toau noau cốp alóí.”

<sup>19</sup> Máh cũai tâng vil Yaru-salem cu-õi pai neq: “Hẽq khoiḡ ramóh tóiq bap ntâng lứq; máh bớch hẽq tahâu tở bán noãng. Ranáq nãi cõt ariang óc a-ì ca hẽq chanchóm roi chĩuḡ tanhữ. <sup>20</sup> Máh đống aroãiḡ hẽq p̄ieḡ noau talõh táh nheq; panũar khoiḡ cõt ta-õh nheq. Máh con hẽq khoiḡ loõh tẽ hẽq; tở bữn noau ayũng yoang đống aroãiḡ yõn hẽq noãng, cóp tở bữn noau yõng aroãiḡ paliang chuai hẽq.”

<sup>21</sup> Ma cứq ta-õi alóí neq: “Máh cũai sốt tốp hẽq la sacũl lứq; alóí tở bữn blớh Yiang Sursĩ ntróu án yoc alóí táq. Yuaq ngkĩq, alóí cõt cũai ayõng tở bữn o, cóp máh cũai proai cõt parsáng-parsaiḡ nheq dù ntốq. <sup>22</sup> Tamũng! Óc parchia parhan khoiḡ toâq chơ! Cóq tamũng sương uot-uot tẽ cruang coah angia p̄ng tĩh! Poâl tahan táq yõn máh vil tâng cruang Yuda cõt ntốq aiq, cõt ntốq yõn máh acho cruang ót.”

#### *Yê-ramia Câu Sêq*

<sup>23</sup> O Yiang Sursĩ oi! Cứq dáng samoât lứq đõi tamooḡ cũai, án tở tẽq táq sốt bữm. Tở bữn cũai aléq tẽq curiaḡ rangũh tamooḡ án. <sup>24</sup> O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia arĩen cũai proai anhia, ma chõĩ táq chốq hẽq ntâng lứq, cóp chõĩ manrap hẽq bo anhia sãng cutâu mút. Khãn anhia táq ngkĩq, đõi tamooḡ hẽq lứq pút toâp. <sup>25</sup> Sêq anhia tởh óc cutâu mút chốq máh cruang canõh, la máh cũai ca tở bữn sang toam anhia, cóp chốq cũai ca calõih anhia, yuaq tốp alóí khoiḡ cachĩt cũai proai anhia, cóp pupút tốp hẽq yõn đáp nheq, đẽh táq yõn cutẽq nãi cõt rúng ralõh hõ.

## 11

#### *Yê-ramia Cốp Ốc Parkhán*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai chốq Yê-ramia neq: <sup>2</sup> “Cóq mới tamũng máh óc cứq parkhán, cóp atõng tốp Yuda cóp tốp Yaru-salem dáng neq; <sup>3</sup> Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; cứq pupap dù náq cũai ca tở ẽq táq puai óc parkhán nãi. <sup>4</sup> Ốc parkhán nãi cứq khoiḡ táq cóp achúc achiac tốp alóí, la máh cũai cứq đũng aloõh tẽ cruang Ê-yip-tô, la cruang ca cõt samoât lo saróc tac. Bo ki cứq atõng alóí cóq alóí trĩh cứq, cóp táq dù ramũh cứq ón alóí táq. Cứq khoiḡ atõng chơ alóí, khãn alóí trĩh cứq, ki alóí lứq cõt cũai proai cứq, cóp cứq lứq cõt Yiang Sursĩ alóí. <sup>5</sup> Cứq yõng níc máh óc cứq khoiḡ par-ũḡ pai ẽ chiau cutẽq phõn phuor\* yõn achúc achiac alóí, la cutẽq alóí ndõm sanua.”

Cứq Yê-ramia ta-õi neq: “Yiang Sursĩ oi! Lứq p̄ieḡ ngkĩq!”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Cóq mới p̄õq pau máh santoiḡ nãi tâng dù vil tâng cruang Yuda cóp tâng dù rana pờ vil Yaru-salem. Chơ ón alóí tamũng máh óc parkhán nãi cóp táq puai. <sup>7</sup> Bo cứq đũng aloõh achúc achiac alóí tẽ cruang Ê-yip-tô, cứq khoiḡ catoaih atõng samoât samõĩ yõn alóí trĩh cứq, cóp cứq noãng catoaih níc alóí toau toâq tangái nãi. <sup>8</sup> Tam cứq táq máh ki chơ, ma alóí noãng tở bữn tamũng cóp tở bữn táq puai. Dù náq alóí coang ngian, cóp táq níc ranáq sàuq. Cứq khoiḡ patáp alóí yõn yõng pacái lứq máh óc parkhán, ma alóí calõih táh. Yuaq ngkĩq, cứq khoiḡ đũng atoâq máh óc bap pờ alóí samoât cứq khoiḡ par-ũḡ đõq chơ.”

<sup>9</sup> Chơ Yiang Sursĩ pai chốq cứq neq: “Máh cũai proai Yuda cóp Yaru-salem ntóm aloõh ngẽ ẽ chĩl cứq. <sup>10</sup> Alóí pĩh táq lóih machõng achúc achiac alóí ca tở ẽq trĩh santoiḡ cứq; alóí cucõh sang máh yiang canõh. Bar tốp nãi, la tốp I-sarel cóp tốp Yuda, alóí táq clóq tẽ óc cứq parkhán cóp achúc achiac alóí. <sup>11</sup> Yuaq ngkĩq, cứq Yiang Sursĩ atõng alóí neq: ‘Cứq ẽ đũng atoâq óc cuchĩt pút pờ tốp alóí; alóí tở tẽq viaq vớt tẽ óc ki. Toâq alóí arô sêq cứq chuai, cứq tở ẽq tamũng alóí. <sup>12</sup> Chơ máh cũai proai Yuda cóp Yaru-salem ẽ p̄õq nhiam cucõh cucling sêq tẽ máh yiang alóí sang yõn rachuai alóí. Ma tở óc cuchĩt pút toâq, máh yiang ki tở tẽq chuai alóí ntróu. <sup>13</sup> O máh cũai proai Yuda oi! Máh yiang anhia sang bữn sa-ũĩ, li cóp thrốq vil tâng cruang Yuda; cóp prõng anhia táq pờ vil Yaru-salem đõq sang crõng yõn yiang Ba-al bữn sa-ũĩ tẽ, li cóp thrốq rana tâng vil ki.’

<sup>14</sup> “Yuaq ngkĩq, Yê-ramia oi! Mới chõĩ câu sêq tẽ cứq, ẽq cứq chuai tốp nãi, cóp

\* 11:5 11:5 Tâng parnai Hê-brơ ‘cutẽq phõn phuor’ noau đõq ‘cutẽq ca bữn moang đõq tóh cóp đõq khĩal’.

chối arô tờ la câu răsêq ntrou yôn alói. Toâq alói ramóh túh coat, alói câu sêq cứq chuai, ma cứq tờ êq tamúng alói.”

<sup>15</sup> Yiang Sursi pai neq: “Máh cũiai cứq ayoog, alói nôm táq ranáq sáuq. Alói bữn chớq ntrou ma toâq ốt tâng Dông Sang Toâr cứq? Máh crong alói chiau sang yôn cứq tờ têq chuai alói yôn vót tề ọc cuchit pút. Yuaq alói sáng bũi pahôm lứq táq ranáq sáuq!<sup>†</sup> <sup>16</sup> Bo nhũang, cứq đốq alói la nôm o-li-vê bữn sala ramoong o cốp bữn palái bong lét. Ma sanua, cứq toâq pở alói na sường samoât crúm, đốq catráiq máh abêng cốp bỗh tầh.

<sup>17</sup> “Cứq Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq khoiq chớh cruang I-sarel cốp cruang Yuda; ma sanua cứq canũh ề cachit alói. Alói chớng đũng atoâq bữm ọc cuchit pút nài, cồ alói táq lôi; alói táq yôn cứq sâng cutâu mút na alói chiau sang crong yôn yiang Ba-al.”

#### *Noau Aloõh Ngê Ê Cachit Yê-ramia*

<sup>18</sup> Yiang Sursi sạpáh yôn cứq dáng tề ngê máh cũiai par-ual ề chít cứq. <sup>19</sup> Cứq cõt samoât muoi lám con cừu khũn ca noau đũng ề kiac, ma cứq tờ bữn dáng loâng alói aloõh ngê ề chít cứq. Tốp alói pai neq: “Hài! Hái cũi chít nôm aluang nài, cốp táh palái án; cứq hái cachit chít án, đốq tờ bữn noau sanhữ noâng ramũh án.”

<sup>20</sup> Chơ cứq câu neq: “O Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq ơi! Anhia la án ca rablớh tanoang lứq; anhia chim mút pahôm cốp sarnóm cũi. Cứq sêq chiau máh ranáq cứq táq pở talang atĩ anhia, đốq cứq têq hữm anhia carláh đốq chớq máh cũi nài.”

<sup>21</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursi atớng cứq tề máh cũiai tâng vil Ana-thót chuaq ngê ề cachit cứq. Alói pai neq: “Khân mới noâng atớng nhơ ramũh Yiang Sursi, hêq lứq cachit mới.”

<sup>22</sup> Ngkiq, Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cứq yôn nheq tữh alói roap tồ. Máh samiang póng tề tốp alói lứq cuchit tâng ntốq rachít, cốp máh carnẽn tề tốp alói lứq cuchit na panhieih khlac. <sup>23</sup> Cứq khoiq anoat tangái casái chơ đốq đũng atoâq ọc cuchit pút pở tốp Ana-thót. Tữ tangái ki toâq, tồ bữn noau tề tốp alói têq bữn tamoong.”

## 12

#### *Yê-ramia Blóh Yiang Sursi*

<sup>1</sup> O Yiang Sursi ơi! Toâq cứq roai loah chớq anhia, ki anhia la p̄ieiq lứq. Tam máh ki chơ, ma cứq noâng ề blóh tề ọc tanoang tapúng anhia. Cồ nốq máh cũiai tờ o cõt sốc bữn la-ũt? Cồ nốq máh cũiai tờ bữn sa-âm anhia ma ốt ien khê níc tâng đỏi alói? <sup>2</sup> Anhia khoiq chớh tốp alói

yôn rêh cuchit asêng cốp toâr achõn, đêh cõt palái hữ. Tốp alói khên cốp chung alur anhia níc, ma mút pahôm alói tờ bữn ramúng noâng tề anhia. <sup>3</sup> O Yiang Sursi ơi! Lứq samoât anhia dáng cốp hữm cứq, cốp anhia chim sarnóm cứq. Sêq anhia ác ti cũiai sáuq samoât noau ác ti máh charán cừu ề đũng kiac. Sêq anhia cayoah tốp alói yôn ốt miar ntốq khê cachit. <sup>4</sup> Noâng đũn maléq cutêq nài cõt khõ cahêng? Noâng đũn maléq bát bai tâng ruang cõt sangot khõ? Máh charán cốp chớh khoiq cuchit nheq, cồ tian ranáq sáuq máh cũiai tâng cruang nài táq. Alói pai neq: “Yiang Sursi tờ bữn hữm máh ranáq hái táq.”

<sup>5</sup> Yiang Sursi pai chớq cứq neq: “Khân mới lúh tampling cốp cũiai canõh ma sâng lakêh, nốq têq mới lúh tampling cốp asêh? Khân mới đóm bo mới tayáh tâng cutêq tapin, ki nốq têq mới pởq ien khê tâng arũh mpêr pũh crong Yôr-dan? <sup>6</sup> Đêh sêm ai mới bữm cốp tóng toiq mpoaq mới toâp cõt alia bar ploah. Tam alói táq ntớng samoât yóu ratoi lứq, ma mới chối noap alói.”

#### *Yiang Sursi Sâng Túh Mút Cồ Tian Cũiai Proai An*

<sup>7</sup> Yiang Sursi pai neq: “Cứq ề táh tốp I-sarel; cứq ề calõih máh tốp cứq khoiq ruoh đốq. Cốp cứq ề chiau máh cũiai ca cứq ayoog nheq mút pahôm pở talang atĩ cũiai par-ual alói. <sup>8</sup> Máh cũiai proai cứq cõt samoât cula samín tâng arũh, alói miar arũ chớq cứq; yuaq ngkiq, cứq kêt alói. <sup>9</sup> Máh cũiai proai cứq cõt samoât muoi lám chóm ca máh calang ốt sarlũm. Cồ mới arô máh charán arũh toâq rôm parnoi đốq cha pasái! <sup>10</sup> Cũiai sốt sa-tĩ nác tề cruang canõh khoiq toâq talõh nường nho cứq; tốp alói toâq tĩn sarúq sarái cứq, cốp táq yôn cutêq cứq pasêq cõt chít ntốq aiq. <sup>11</sup> Tốp alói khoiq táq yôn cutêq cứq ọc acán ntrou loâng; cõt chít ntốq rangual, cốp tờ bữn noau ramúng ntrou. <sup>12</sup> Poâl tahan ca toâq talõh, alói pởq tâng máh rana tâng ntốq aiq cốp pũr ít nheq máh crong. Alói cõt ariang pla dau Yiang Sursi đốq tráh cachit đũ nác cũiai; tờ bữn manoaq léq têq ốt plot ien. <sup>13</sup> Máh cũiai proai cứq khoiq trứh saro mi, ma alói bữn sot ít sarlia. Tốp alói táq ranáq ntâng lứq, ma tờ bữn cõt kia ntrou. Cồ tian cứq cutâu mút lứq chớq alói, ngkiq máh sarnóh alói chớh tờ bữn cõt palái.”

#### *Yiang Sursi Par-ũq Cốp Máh Cruang Ca Ồt Cheq*

<sup>14</sup> Yiang Sursi pai neq: “Cứq khoiq chiau cutêq nài yôn tốp I-sarel, la cũiai cứq; ma máh cruang cũiai sáuq ca ốt mpêr, alói ít

<sup>†</sup> 11:15 11:15 Parnai Hê-brơ tâng rana 15 nài tờ bữn raloaih.

ndõm chíq cutêq ki. Cúq ẽ tuih tốp alói loõh tẽ cruang cutêq alói, samoât noau rợc nỡm aluang. Cớq cúq ẽ tuih aloõh tống toiq tốp Yuda tẽ mpúng dĩ tốp alói. <sup>15</sup> Ma vớut cúq tuih cũai tẽ cruang ki, cúq sâng sớtiq táq loah alói, cớq dững alói toâq loah pỡ mun cớq cruang cutêq alói bữm. <sup>16</sup> Tẽ nhũang, alói khioq arien máh cũai proai cúq dợc thẽ dũan nhợ ramứh yang Ba-al. Ma nỡ-ra, khân alói táq puai ariang proai cúq nheq tẽ mút pahõm, cớq thẽ dũan neq: ‘Nhợ ramứh Yang Sursĩ ca tamoong nĩc,’ ngkiq alói cõt muoi tốp cớq cũai proai cúq tẽ. <sup>17</sup> Ma khân tốp alệq tỡ bữn trĩh, cúq ẽ táh cớq pupút nheq alói. Cúq Yang Sursĩ toâp pai máh ợc nãi.”

**13**

*Parnoân Busin*

<sup>1</sup> Yang Sursĩ atõng cúq neq: “Cớq mới pợq chõng muoi ploah prê parnoân táq toâq aroâiq busin; chớ catoân táng ngkĩng, ma chõi pooh.”

<sup>2</sup> Ngkiq cúq pợq chõng muoi ploah aroâiq, chớ catoân táng ngkĩng samoât Yang Sursĩ ớn. <sup>3</sup> Chớ Yang Sursĩ atõng cúq trở bar neq: <sup>4</sup> “It aroâiq mới chõng ki, cớq catoân táng ngkĩng; chớ yuor tayúng pợq chu crõng O-phợ-rat, cớq cutooq aroâiq ki dợc táng muoi raláp tamáu.”\*

<sup>5</sup> Chớ cúq pợq cutooq aroâiq ki cheq crõng O-phợ-rat.

<sup>6</sup> Vớut tẽ ki dũn tangái, Yang Sursĩ ớn cúq pợq chu crõng O-phợ-rat yõn ít loah aroâiq ki. <sup>7</sup> Chớ cúq pợq chu crõng ki cớq ít loah aroâiq cúq cutooq dợc, ma cúq hữm aroâiq ki khioq abuoiq nheq, tỡ tềq tác noâng.

<sup>8</sup> Chớ Yang Sursĩ pai ến neq: <sup>9</sup> “Machõng nãi tẽ cúq ẽ pupút ợc ợt tốp Yuda cớq tốp Yaru-saleh. <sup>10</sup> Máh cũai sâuq nãi khioq calõih cúq cớq tỡ ệq trĩh noâng cúq. Tốp alói coang ngian cớq sâuq patoat tiaq; alói cucõh sang máh rup cớq táq puai yang ki. Ngkiq tốp alói cõt samoât aroâiq mới khioq cutooq ki. <sup>11</sup> Machõng parnoân riq tỡ cũai, lứq ngkiq tẽ cúq ệq máh cũai I-sarel cớq máh cũai Yuda ợt cheq cúq. Cúq táq nneq ệq tốp alói cõt cũai proai cúq, cõt máh cũai ca khẽn cớq yám noap ramứh cúq, mỗ alói tỡ bữn tamững cúq.”

*Máh Khang Blõng Nho*

<sup>12</sup> Yang Sursĩ pai chớq cúq neq: “Yê-ramia ớ! Cớq mới pợq atõng máh cũai I-sarel neq: ‘Dũ máh khang cớq poân blõng nho.’ Chớ alói ẽ ta-õi neq: ‘Tốp hếq dãng chớ ợc ki, blõng cớq poân dũ máh khang.’ <sup>13</sup> Chớ, cớq mới atõng alói neq: ‘Cúq Yang

Sursĩ toâp yõn máh cũai táng cruang nãi bữn blõng nguaiq sa-ừi. Tốp alói nguaiq toau bũl pỉc, dẽh máh puo tẽ tống toiq Davít, tốp tềng rit sang Yang Sursĩ, tốp tang bõq Yang Sursĩ, cớq nheq tữh cũai táng vil Yaru-saleh la bũl nheq. <sup>14</sup> Chớ cúq ẽ partoâp alói ariang partoâp khang blõng nho. Cúq tỡ bữn apáh ợc sarũiq, ợc saryoq, tỡ la ợc ayooq chớq alói, tam cũai thâu tỡ la cũai pớng; tỡ bữn acán ntrõu tềq catáng cúq cachít tốp alói.’”

*Yê-ramia Catoaih Atõng*

<sup>15</sup> Máh cũai I-sarel ớ! Yang Sursĩ khioq pai chớ la cớq anhia sếng tỡ cớq trĩh ản. <sup>16</sup> Cớq anhia yám noap Yang Sursĩ, Ncháu anhia, nhũang ản dững ợc canám ca táq yõn ayũng anhia cudõh máh cõh. Anhia ngcuang ợc poang, ma ản lứq yõn ợc canám péc toâq. <sup>17</sup> Khân anhia tỡ bữn tamững santoiq cúq catoaih atõng, cúq ẽ pợq tooq nhiam bần nốq clợp cõ tian anhia achõn tỡ bữm. Cúq sâng a-ĩ a-õiq táng mút pahõm. Sarliang moat cúq hoi cõ tian noau cớq dững anhia pỡ nốq canõh.

<sup>18</sup> Yang Sursĩ pai chớq cúq neq: “Cớq mới pợq atõng puo cớq mpiq puo yõn alói sếng chíq tẽ cachõng puo tacu khong alói, yuaq vuam nêuq o khioq satooh tẽ plỡ alói chớ. <sup>19</sup> Máh vil ợt coah angia pũn cruang Yuda khioq noau crợq lavĩng nheq chớ; tỡ bữm cũai lếq tềq mut loõh noâng. Máh cũai proai, noau khioq cớq dững alói pỡ nốq canõh.”

<sup>20</sup> Vil Yaru-saleh ớ! Nhẽng chu tĩh! Máh cũai par-ũal anhia nõtõm sếng tẽ coah angia pợng. Pỡ lếq máh cũai proai ca Yang Sursĩ khioq chiau yõn anhia nhẽng saliq, la cũai proai ca táq yõn anhia sâng tanga pahõm? <sup>21</sup> Nốq anhia ẽ pai bo Yang Sursĩ chớh máh cũai ca anhia chanchõm yớu ratoi, ma sanua alói cõt cũai sớit anhia ến? Lứq samoât, anhia sâng a-ĩ samoât mansẽm nõtõm ẽ sết con. <sup>22</sup> Cõh lợ anhia ẽ blớh neq: “Cõ nốq máh ranáq nãi toâq pỡ vil hếq?” Ranáq ki toâq la cõ tian anhia táq ranáq lõih sa-ừi lứq. Cõ ngkiq noau talõh vil anhia samoât noau tũot au cớq srũm parlũi manaoq mansẽm? <sup>23</sup> Cũai ngcâr cũm, tềq ản ralệq cõt ngcâr cloc ến tỡ? Cula aruc tềq pupút nheq chĩr tẽ ngcâr ản tỡ? Khân tềq, ki anhia cachian táh máh ranáq sâuq, ma ralệq táq ranáq o ến. <sup>24</sup> Yang Sursĩ ẽ táq yõn nheq tữh cũai anhia pláh chap, cõt samoât cuyal tẽ nốq aiq phát dững sacam chu nốq canõh. <sup>25</sup> Ranáq nãi khioq Yang Sursĩ anoat yõn anhia, cõ tian anhia khliur chíq ản, cớq

\* 13:4 13:4 Bữn noau parlong nốq nãi neq: ‘Pợq chu vil Phợ-rat.’ † 13:18 13:18 Rana 18 nãi tỡ bữn raloaih táng parnai Hê-brợ. ‡ 13:21 13:21 Rana 21 nãi tỡ bữn raloaih táng parnai Hê-brợ.

yám noap máh yang ca tở bữn lứq yang.  
<sup>26</sup> Ngkiq, Yang Sursi toáp túot chíq au  
 anhia đợc apáh ớc casiet mới. <sup>27</sup> Án khoi  
 hữm dũ ranáq anhia táq la án kêt. Án  
 khoi q hữm anhia rapuai máh yang canh  
 tâng muoi noaq samiang rapuai ê parlui lacuoi  
 noau, tở la samoát aséh tól rapuai aséh  
 cán. O vil Yaru-salem oi! Sanua ớc cuchit  
 pút ntôm toáp pở anhia. Noàng dũn maléq  
 nốq anhia táq yôn tở chắc anhia cõt bráh  
 o?

## 14

### *Cruang Yuda Cõt Cahêng*

<sup>1</sup> Bo cruang cutéq cõt khỏ cahêng, Yang  
 Sursi atông Yê-ramia neq: <sup>2</sup> “Cruang Yuda  
 tanúh la cở tian máh cũai tâng máh vil  
 cuchit sa-ủi lứq; cững cũai tacu tâng  
 cutéq cở sâng ngua la-ớq, cốp tâng vil  
 Yaru-salem bữn sường cũai nhiam u-ôi ếq  
 noau toáp rachuai. <sup>3</sup> Máh cũai sớt ớn máh  
 cũai táq ranáq alói loỏh ờn đợc. Chơ máh  
 cũai ki pớq chu đợc parniq ê ờh, ma tở  
 hữm bữn đợc. Chơ alói pih chu, ma tở bữn  
 ntróu loàng tâng khang; ngkiq alói pul plở  
 cở sâng đót cốp ngua lứq. <sup>4</sup> Cở paloong  
 tở bữn mia, ngkiq cutéq cõt khỏ cahêng;  
 máh cũai táq nia sarái sâng ngua lứq, chơ  
 alói pul plở. <sup>5</sup> Pở ruang bữn yôt cán táh  
 con ca an mbđi q roah, yuaq óq bát cha.  
<sup>6</sup> Aséh đễn cruang tayúng tâng anũol cớh,  
 cốp tangứh hál-hál samoát ayoong; moat  
 án cõt tở bữn hữm noàng, cở óq bát cha.  
<sup>7</sup> Nheq tữh cũai proai cữq, alói miar arỏ  
 cữq neq: ‘Máh ranáq lỏih hếq tẻq loah hếq  
 bữm. Ma Yang Sursi oi! Sẻq anhia toáp  
 rachuai tốp hếq nửng ariang anhia khoi q  
 par-ữq đợc chơ. Khoi q sa-ủi trở chơ tốp  
 hếq nguai tẻ anhia; tốp hếq khoi q táq lỏih  
 chớq anhia chơ. <sup>8</sup> Ờng anhia toáp la ớc  
 ngcuang yỏn máh cũai I-sarel; anhia la án  
 ca chuai amoong máh cũai I-sarel yỏn vớ  
 tẻ ớc cuchit pút. Cở nốq anhia táq chớq  
 hếq samoát cũai cruang canh, samoát  
 cũai ca pớq cláh cở mahúiq sâng? <sup>9</sup> Cở  
 nốq anhia táq ariang santar sâng tẻ ranáq  
 nài? Anhia cõt samoát tahan óq chớc tẻq  
 rachuai. O Yang Sursi oi! Lứq samoát  
 anhia ớ t cốp tốp hếq, cốp hếq cữu ramứh  
 anhia; ngkiq sẻq anhia chỏi táh hếq.’ ”

<sup>10</sup> Yang Sursi atông tẻ máh cũai nài  
 neq: “Alói pớq tũng-atooc puai rangứh  
 alói bữm; ma rana cữq, alói tở ếq puai.  
 Ngkiq cữq calỏih táh tốp alói, cốp cữq  
 sanhữ níc máh ranáq sảu alói khoi q táq,  
 đễh manrap alói cở tian máh ớc lỏih alói.”

<sup>11</sup> Yang Sursi atông cữq neq: “Chỏi câu  
 chuai noàng yỏn máh tốp nài, chỏi sẻq cữq  
 rachuai. <sup>12</sup> Tam alói ót sana, ma cữq tở  
 ếq tamứng sường alói câu sẻq. Tam alói

bỏh crơng chiau sang cốp chiau sang máh  
 thữ racáu, ma cữq tở bữn roap crơng ki;  
 cữq lứq cachit alói na rachil, na panhieih  
 khlac, cốp na ờn.”

<sup>13</sup> Chơ cữq pai neq: “O Yang Sursi  
 Ncháu Nheq Tữh Cũai oi! Anhia dáng chơ  
 máh cũai tang bớq atông máh cũai proai  
 pai alói tở bữn ramỏh noàng ranáq rachil  
 ratáq cốp ớc panhieih khlac, yuaq anhia  
 khoi q par-ữq ngkiq chơ; cốp alói pai anhia  
 ể yỏn alói bữn ớ t ien khẻ níc.”

<sup>14</sup> Yang Sursi ta-ỡi loah cữq neq: “Máh  
 cũai tang bớq ki ừ tạc ramứh cữq, ma alói  
 pai santoiq tở bữn lứq. Cữq tở bữn ờn  
 tốp alói pớq, cốp tở bữn atông alói ntróu  
 loàng. Máh ớc sapáh alói pai, tở bữn toáp  
 tẻ cữq; santoiq alói pai sacỏiq ki tở bữn  
 cõt kia ntróu, yuaq alói chớng ể pai tẻ mút  
 alói bữm. <sup>15</sup> Ngkiq, cữq Yang Sursi atông  
 yỏn mới dáng raloaih tẻ ranáq cữq ể táq  
 chớq máh cũai tang bớq ca cữq tở bữn ờn  
 pớq. Alói atông nhơ ramứh cữq, pai ranáq  
 rachil cốp ớc panhieih khlac tở bữn cõt  
 noàng tâng cruang cutéq nài. Cữq ể cachit  
 táh nheq tốp alói tâng ntỏq rachil, tở la na  
 ớc panhieih khlac. <sup>16</sup> Máh cũai proai ca  
 tamứng santoiq alói pai, cữq ể cachit táh  
 machớng alói ki tẻ. Noau voang sac alói  
 tâng máh rana pở vil Yaru-salem, cốp óq  
 cũai đững tấp sac alói. Máh ranáq nài lứq  
 toáp pở dũ náq alói, đễh lacuoi cốp con  
 mansẻm samiang alói hỡ. Cữq ể yỏn alói  
 roap ớc bap ntàng lứq, cở alói khoi q táq  
 sa-ủi ranáq sảuq.”

<sup>17</sup> Yang Sursi ờn cữq pớq atông máh  
 cũai proai tẻ ớc cữq sâng ngua neq: “Nheq  
 sadau tangái sarliang moat cữq hoi; cữq  
 nhiam tở bữn tangứ noàng, yuaq cũai  
 proai cữq khoi q bớch chũl hập lứq toau  
 alói cuchit. <sup>18</sup> Toáp cữq pớq chu máh  
 ruang, cữq hữm moang sac cũai radỏc  
 racơng tâng ntỏq rachil. Toáp cữq mút  
 tâng máh vil, cữq hữm moang cũai cuchit  
 cở panhieih khlac. Máh cũai tang bớq  
 Yang Sursi cốp máh cũai tẻng rit sang,  
 alói miar táq ranáq alói bữm, ma alói tở  
 bữn dáng ntróu alói táq.”

<sup>19</sup> O Yang Sursi oi! Anhia khoi q calỏih  
 táh tốp Yuda tở? Anhia kêt cũai proai  
 tâng vil Si-ờn tở? Cở nốq anhia manrap  
 tốp hếq ntàng lứq, toau hếq tở tẻq cõt  
 bán noàng? Tốp hếq ravỏat níc ớc ien  
 khẻ, ma tở ramỏh; tốp hếq ngcuang noau  
 tahau yỏn cõt bán, ma ramỏh níc ớc croỏq  
 sâng. <sup>20</sup> O Yang Sursi oi! Hếq khoi q  
 táq lỏih chớq anhia. Sanua hếq ngin máh  
 lỏih hếq cốp achuc achiac hếq khoi q táq  
 đợc chũl anhia. <sup>21</sup> Sẻq anhia sanhữ loah  
 máh ớc anhia khoi q par-ữq, cốp sẻq anhia  
 chỏi calỏih táh tốp hếq. Chỏi đững atỏq  
 ớc casiet táq pở vil Yaru-salem, la ntỏq  
 chớc ang-ừ anhia ớ t claq. Sẻq anhia chỏi

cutiang táh máh ốc anhia khoiq parkhán cốp tốp hếq. <sup>22</sup> Máh rup noau cucôh sang tở tềq táq yôn paloông mia, cốp paloông tở tềq táq bữm yôn đờq mia sêng choân. O' Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ời! Ông anhia toâp tềq táq máh ranáq nãi.

## 15

*Yiang Sursĩ Sâng Cutâu Mút Chóq Tốp Yuda*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ ở đờng cớq neq: “Tam Môi-se cốp Samu-êl khoiq tayúng cốp rasêq tề cớq bân ntốq nãi, cớq tở bữn sarũiq táq noâng máh cũai nãi. Cốp mới ón alóỉ loõh yôn vớt tề yáng moat cớq. <sup>2</sup> Khân alóỉ blóh mới neq: “Tốp hếq cốp pờq chu léq?” cốp mới ở đờng alóỉ la Yiang Sursĩ pai neq: Bữn muoi pún tề tốp anhia cốp cuchit na ỏn; muoi pún ẻn cốp cuchit na yúc; muoi pún ẻn cốp cuchit na panhieih khlac; cốp muoi pún ẻn cốp p̄ieiq noau cốp đừng. Dù ranáq ki lứq ẻ toâq.

<sup>3</sup> “Cớq Yiang Sursĩ khoiq yôn pỏn ranáq atoâq pờ tốp alóỉ la neq: Cuchit tâng ntốq rachil; máh acho toâq ác ti cha sac alóỉ; máh chóm toâq tot cha sac alóỉ; cũỉ tề ki, máh charán arũih ẻn toâq cha. <sup>4</sup> Cớq yôn neq tữh cũai tâng cốc cutêq nãi sâng crún tề máh ranáq cớq ẻ táq, cớ tề ranáq sáuq Ma-nasê con samiàng Hê-sakia khoiq táq tâng vil Yaru-salem, bo án cớq puo cruang Yuda.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O' vil Yaru-salem ời! Bữn noau sâng sarũiq mới? Bữn noau tanúh mới? Cốp bữn noau veh blóh tề anhia ỏt bán sũan ien khê? <sup>6</sup> Cớ tian tốp anhia khoiq calõih cớq, cốp chừng cũi níc chóq cớq, ngkiq cớq aloõh atĩ chĩl cốp pupút anhia; cớq tở rỏi ayuang noâng ẻ táq anhia. <sup>7</sup> Cớq ẻ ỳm anhia ariàng noau ỳm racáu pờ dù ngoah toong máh viàng vil. Cớq ẻ đừng atoâq ỏc tũh ngua cốp ỏc cuchit pứt pờ máh cũai proai cớq, cớ tian alóỉ tở bữn tangút táq ranáq sáuq. <sup>8</sup> Cớq ẻ táq yôn cán cumai tâng cruang anhia cớ sa-ũi hữn tề chũah pờ tor đờq mut. Toâq mandang toàng, cớq ẻ táq yôn noau toâq cachit táh neq cũai samiàng póng, táq yôn mpiq alóỉ sâng ngua lứq. Cớq ẻ yôn máh mpiq ki sâng ngua lứq cốp pứt mut. <sup>9</sup> Mpiq ca pứt con tapul nác cớ tề ieuq cốp cuchit cớ, cớ tề samoat mandang pát bo noâng tangái; án cớ casiet cốp a-ỉ a-ỏiq tâng mut. Cớq ẻ chiauh máh cũai ca noâng khłaiq pờ cũai par-ũal yôn cachit neq. Cớq Yiang Sursĩ toâp pai tề máh ỏc nãi.”

*Yê-ramia Bubéq Chóq Yiang Sursĩ*

<sup>10</sup> O' mpiq cớq ời! Cớq con ỏc ỏc bữi! Cớ nốq mpiq sết cớq tâng cốc cutêq nãi? Cớq cốp rasuon raclaoq cốp dù nác cũai. Cớq tở bữn voaq práq noau, tở la yôn noau voaq práq cớq; mỗ noâng dù nác cũai pupap cớq.

<sup>11</sup> Chơ Yiang Sursĩ pai chóq Yê-ramia neq: “Cớq par-ũq la cớq bán curiaq mới; cốp bo ỏc cuchit pứt toâq, máh cũai par-ũal mới ẻ rasêq mới chuai alóỉ. <sup>12</sup> Tở bữn noau riap déh tac carchoc cốp sapoan ca toâq tề coah angia pờng.

<sup>13</sup> “Cớ tian máh cũai proai cớq chũop cruang cutêq nãi khoiq táq lỏih, ngkiq cớq yôn máh cũai par-ũal toâq ngcỏi ít máh mun cốp práq ca alóỉ parỏm pachừm đờq. <sup>14</sup> Cớq ẻ yôn alóỉ cớ tề sũl cũai par-ũal alóỉ tâng cruang alóỉ tở bữn dáng, cớ mut cớq cutâu samoat tũh tac cat níc.”

<sup>15</sup> Chơ cớq pai neq: “O' Yiang Sursĩ ời! Anhia khoiq dáng dù ramũh chơ. Ngkiq, sết anhia sanhữ cớq rachuai cớq. Sết anhia carláh đờq tang cớq chóq máh cũai ẻ chĩl cớq; chỏi chũq tanhữ noâng tốp ca ẻ cachit cớq. Sết anhia nhềng saliq tề máh santoiq alóỉ mumat cớq cớ cớq táq ranáq anhia. <sup>16</sup> O' Yiang Sursĩ Sót Toâr Lứq ời! Cớq cớ tề cũai anhia. Toâq anhia ở đờng cớq, cớq tamứng parnai anhia; yuaq ngkiq, santoiq anhia táq yôn mut pahỏm cớq bữn moang ỏc bữi óh. <sup>17</sup> Cớq tở bữn ỏt parnỏi cốp máh cũai đốq nguaiq yoc cha bữi óh. Cớq ỏt tacu manoaq cớq sâng, cớ anhia táq yôn cớq sâng nốq mut. <sup>18</sup> Cớ nốq ỏc tũh arức tề nãi tangút toâq pờ cớq? Cớ nốq bớq cớq mỗ tở cớ bán noâng? Cớ nốq tahâu bớq mỗ tở bán? Cớq nguang yôn anhia toâp chuai cớq, ma tở hữm anhia rachuai ntrứ; ỏc nãi cớ tề samoat đờq tũm cớ tề sarết khỏ tâng catũ phũac.”

<sup>19</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ pai neq: “Khân mới pih loah pờ cớq, ki cớq yôn mới cớ tề loah cũai táq ranáq cớq. Khân mới pai ỏng santoiq p̄ieiq, cốp tở bữn pai santoiq tở cớ tề ỏc, ki mới lứq cớ tề loah cũai tang bớq cớq. Chơ máh cũai nãi pih loah pờ mới; mới tở bữn tũt cốp pờq ramỏh tốp ời. <sup>20</sup> Cớq ẻ yôn mới cớ tề samoat viàng sapoan khâm. Lứq alóỉ toâq chĩl mới, ma alóỉ chĩl tở riap. Cớq ỏt cốp mới, cốp bán curiaq mới yôn ỏt plot ien. <sup>21</sup> Cớq ẻ chuai amoang mới yôn vớt tề talang atĩ cũai sáuq, cốp acláh mới tề talang atĩ cũai pla. Cớq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nãi.”

## 16

*Yê-ramia Cỏq Táq Ntrứ?*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ ở đờng cớq neq: <sup>2</sup> “Mới chỏi ít lacuoi, tở la bữn con mansẻm samiàng

\* 15:11 15:11 Rana 11 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

tâng ntóq nài. <sup>3</sup> Cúq ẽ atông mới tẽ máh ranáq ẽ toáq pở con mansêm samiang cốp pở máh mpiq mpoaq alói tâng ntóq nài. <sup>4</sup> Nheq tũh alói cóq cuchit na ôn, dềh óq cũi tanúh tở la túp alói. Máh sac alói radóc racông tâng cloong cutêq samoat bók phón. Tốp alói cóq cuchit tâng ntóq rachil, tở la cuchit panhieih khilac; cốp sac alói cõt crong sana yỏn máh chóm cốp charán cruang.”

<sup>5</sup> Yuaq Yiang Sursĩ pai neq: “Mới chổi mut tâng clóng đồng noau tanúh. Chổi sáng ngua yỏn cũi aléq. Cúq tở bữn satỏh óc bốn puan yỏn cũi proai cúq đợc alói ớt ien khể, tở la apáh óc ayooc cốp sarũiq táq chók alói. <sup>6</sup> Máh cũi cadit cốp máh cũi sóc la alói cuchit machong nheq tâng cruang nài, dềh óq cũi túp sac alói; cốp tở bữn cũi reh tở bữm tở la cũi plở yỏn alóng toáq nham atêh yỏn alói ca cuchit. <sup>7</sup> Tở bữn noau đưng crong sana tở la đợc nguaiq yỏn cũi tanúh, đợc aliam alói cũi cũi alói ayooc khoiq cuchit. Tở bữn noau apáh noàng óc saryóc chók alói, tam cũi cuchit ki la mpiq mpoaq alói.

<sup>8</sup> “Mới chổi mut tacu cha tở la nguaiq đợc tâng đồng noau cha bũi. <sup>9</sup> Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cóp mới tamung máh óc cúq ntóm atông. Lứq samoat, tâng dũi tamoong mới cốp choàng moat mới toáp, cúq ẽ táq yỏn tở bữn sáng noàng sường ai tamái cốp ới tamái ca bũi óh ỡn chỡ ho racoaiq, yuaq ranáq ki khoiq pút nheq.

<sup>10</sup> “Toáq mới atông tốp alói tẽ máh ranáq nài, alói ẽ blóh loah mới neq: ‘Cổ nốq Yiang Sursĩ pau atông máh óc manrap ntàng lứq nài chók tốp hái? Ntróu noáq tốp hái táq lói? Hái khoiq táq ranáq lói ntróu chók Yiang Sursĩ, Ncháu hái?’

<sup>11</sup> Chơ cóq mới atông alói la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Achúc achiac anhia khoiq chừng cũi tẽ cúq, cốp cucỏh sang dềh táq ranáq yỏn máh yiang canỏh. Alói khoiq calđih táh cúq, cốp tở bữn yỏng máh óc cúq atông alói. <sup>12</sup> Ma sanua anhia ẽn táq ranáq sáuq cũi tẽ achúc achiac anhia khoiq táq. Dũi náq anhia la moang cũi coang ngian cốp sáuq lứq, dềh tở bữn trỉh cúq. <sup>13</sup> Yuaq ngkiq, cúq ẽ takẻ anhia aloỏh tẽ cutêq nài, yỏn ớt pở cruang ca anhia cốp achúc achiac tở bữn dáng. Tâng ntóq ki, anhia cõt cũi táq ranáq yỏn máh yiang cũi canỏh nheq sadau tangái; cốp cúq tở bữn sarũiq noàng tốp anhia.’ ”

*Máh Cũi Ca Noau Cốp Bữn Pih Chu Loah*

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ma lứq samoat, bữn muoi tangái, bữn máh cũi thể dũa

taléq ramủh cúq, alói tở bữn pai noàng neq: ‘Nho Yiang Sursĩ ca tamoong nic cốp khoiq đưng aloỏh tốp I-sarel tẽ cruang Ê-yip-tỏ.’ <sup>15</sup> Ma tốp alói ẽ thể dũa neq ẽn: ‘Nho ramủh Yiang Sursĩ ca tamoong nic, cốp khoiq đưng aloỏh tốp I-sarel tẽ cruang cutêq coah angia pởng cốp tẽ máh cruang ca án táq yỏn alói ớt parsáng-parsaiq.’ Yuaq cúq ẽ đưng alói bữn pih chu loah pở cruang cutêq alói bữm, la cutêq cúq khoiq chiau yỏn achúc achiac alói ndỏm.”

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq ẽ ớn sa-ủi náq chuaq sủaq yỏn toáq cốp máh cũi proai nài. Cốp cúq ẽ ớn máh niei prian toáq rapuai tốp alói pở đủ parlở cóh cốp cuar cóh, dềh tâng cốp cốp tâng raláp tamáu hỡ. <sup>17</sup> Cúq hữm dũi ranáq tốp alói táq. Tở bữn acán ntróu tềq pul cutooq tẽ cúq; dềh máh óc sáuq alói táq la tở tềq pul cutooq yỏn vớ tẽ moat cúq. <sup>18</sup> Cúq ẽ táq yỏn tốp alói roap tót acũn ẽn bar trở tẽ máh ranáq lói cốp ranáq tachoat alói khoiq táq, yuaq tốp alói khoiq táq yỏn cutêq cúq cõt nhọp na táq máh rup ca tở bữn tamoong, cốp puai máh yiang tở bữn lứq ntróu.”

*Yê-ramia Câu Sẻq Yỏn Sa-ám Pacái Lứq Ẽn*

<sup>19</sup> O Yiang Sursĩ ới! Anhia bán curiaq cốp yỏn cúq bữn bán rêng. Anhia chuaq cúq bo cúq ramóh túh coat. Nheq tũh cũi chũp cóc cutêq nài ẽ toáq pở anhia, cốp pai neq: “Achúc achiac tốp hẻq khoiq cucỏh sang máh yiang tở cởn lứq yiang, la yiang ca tở bữn kia ntróu. <sup>20</sup> Tềq tở máh cũi táq máh yiang yỏn alói bữm? Lứq samoat yiang ki tở cởn lứq yiang.”

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Khân ngkiq, cúq táq yỏn máh cũi dáng tẽ chớ cốp sóc toár lứq. Tở ki dũi tốp alói bữn dáng samoat samoi cúq toáp la Yiang Sursĩ.”

**17**

*Tốp Yuda Táq Lói Cốp Roap Tỏt*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tốp Yuda ới! Máh lói anhia khoiq chừc đợc tâng mút pahỏm anhia toáq crong tac. Nài la samoat noau ít tamáu moat nhóiq hẻng, chơ khũar pachir máh óc lói ki tâng mút pahỏm anhia, cốp tởc đợc tâng máh nhọq prỏng sang anhia. <sup>2</sup> Dềh tốp con anhia sanhữ máh prỏng sang cốp tanủ aluang ca anhia táq đợc cucỏh sang yiang Asẻ-ra, bủn nhựp máh nỏm aluang ramoong cốp tâng máh cuar cóh. <sup>3</sup> Tâng máh cóh kình cúq táq yỏn máh cũi par-ủal toáq cheng ít nheq mun cốp crong cróu anhia parỏm pachủm tâng ntóq ki, la cũi tian óc lói

\* 17:3 17:3 Rana 3 cốp rana 4 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bớ.

anhia khoiq táq chũop cruang nài.\* 4 Tõp anhia cóq cutiang táh cutêq cúq khoiq chiau yõn cõt mun anhia, cóp cúq ẽ táq yõn anhia cõt sũl máh cũai par-ũal anhia pũ cruang ca anhia tõ bũn dáng, yuaq ỏc cúq cũau cõt samoát ùih blũ cat níc.”

*Santoiq Cũai Đốq Pai*

5 Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq pupap máh cũai chũng clĩ tẽ cúq, cóp máh cũai ca poãng cũai canõh, đốq cõt rêng alói. 6 Alói cõt samoát rapul táng ntóq aiq khõ cóp óq bát canõh dáng táng ki; yuaq cutêq ki báq lữq, tõ bũn acán ntrũu tẽq tamooing. Lữq samoát ngkiq tẽ máh cũai ca nguai tẽ Yiang Sursĩ. 7 Ma máh cũai sa-âm cóp canũm Yiang Sursĩ, alói bũn roap ỏc bõn. 8 Alói cõt samoát aluang dáng cheq đõq tũm; aluang ki cuchũt rêh asêng chu đõq, tõ bũn ngcõh ntrũu toáq phũac claq, yuaq án bũn sala ramoong níc. Toáq cumo cahẽng, aluang ki tõ bũn clong ntrũu ma án cõt palai níc.”

9 “Mút pahõm cũai khẽuq lữq raphẽq rathũ; tõ bũn acán ntrũu tẽq tahau yõn án cõt bán. Cóp tõ bũn noau tẽq dáng ỏc ntrũu ỏt táng mút pahõm cũai. 10 Cúq Yiang Sursĩ toáp tõp aloõh cóp nhẽng sarnõm cũai đốq chanchõm, đẽh chim mút pahõm cũai. Cúq culáh cóng yõn dũ nág cũai puai máh ranáq án khoiq táq cóp ngẽ án khoiq puai táng đõi nài.”

11 Cũai ca bũn yẽng práq tẽ ranáq tõ piẽiq, án cõt samoát chõm ra-ỏq con, ma án tõ bũn panũm tarêl. Tõ yũah nheq đõi tamooing án, práq ki lữq pũt nheq. Chơ toáq parsót thãng, án cõt samoát cũai sacũl sãng.

12 Đõng Sang Toár Yiang Sursĩ ca ỏt táng põng cõh sarõih, cõt samoát cachõng puo ang-ũr lữq khoiq bũn tẽ dàu chơ.

13 O Yiang Sursĩ la ỏc nguang tốp I-sarel oi! Máh cũai khoiq calõih anhia, lữq cõt casiet táq. Tốp alói cõt samoát noau chĩc ramũh táng phõn cutêq ca ỏt mahõi sãng, cõ tian tốp alói khoiq calõih Yiang Sursĩ; án la đõq mec yõn cũai tẽq bũn tamooing.

*Yê-ramia Câu Sêq Yiang Sursĩ Chuai*

14 O Yiang Sursĩ oi! Sêq anhia tahau cúq yõn bán; khãn anhia chuai amooing cúq, ki cúq lữq bũn plot ien níc, yuaq anhia la án ca cúq khẽn.

15 Máh cũai proai anhia pai chỏq cúq neq: “Nlêq santoiq Yiang Sursĩ canũh hẽq? Yõn án táq sanual!”

16 O Yiang Sursĩ oi! Cúq tõ bũn táh ranáq cũai mantán yõn tốp cũu anhia. Cúq tõ êq ranáq cuchũt pũt toáq pũ alói. Lữq anhia dáng raloaih chơ tẽ ỏc nài; anhia khoiq dáng chơ dũ ỏc cúq pai. 17 Sêq anhia chõĩ táq yõn cúq cõt ngcõh; anhia cõt ntóq parnoãng toáq cúq ramóh tũh

coat. 18 Cúq sêq yõn máh cũai padâm cúq roap ỏc casiet táq; ma chõĩ yõn cúq roap ỏc casiet. Sêq anhia yõn alói cõt ngcõh, ma chõĩ yõn cúq cõt ngcõh. Sêq anhia đũng atoãq tangái rúng pũt pũ alói, cóp pupũt táh alói yõn abuoiq threc nheq.

*Yiang Sursĩ Patáp Yõn Yám Noap Tangái Rlu*

19 Yiang Sursĩ atõng cúq neq: “Yê-ramia oi! Cóq mới pũq tayũng bãn ngoah toong viang vil, pũ ntóq máh puo cũai Yuda đốq mut loõh vil; chơ pũq dũ ngoah toong viang vil Yaru-salem hõ. 20 Cóq mới atõng nheq tũh puo cruang Yuda cóp cũai proai Yuda, đẽh dũ nág cũai táng vil Yaru-salem, la máh cũai mut loõh na ngoah toong nài, cóq alói tamũng máh santoiq cúq pai. 21 Cóq mới atõng alói neq: Khãn alói ayooq đõi tamooing alói, ki cóq alói chõĩ đũng ntrũu táng Tangái Rlu; chõĩ đũng ntrũu pũq pha ngoah toong vil Yaru-salem, 22 tõ la đũng crong aloõh tẽ đõng táng Tangái Rlu. Chõĩ táq ranáq ntrũu táng tangái ki; cóq alói noap samoát lữq Tangái Rlu cõt tangái miar yõn cúq, samoát cúq khoiq patáp achũc achiac tốp alói chơ. 23 Ma achũc achiac alói tõ bũn trĩh cúq, cóp tõ bũn ramĩng tẽ Tangái Rlu; tốp alói coang ngian cóp tõ êq trĩh, đẽh tõ êq rien tẽ cúq.

24 “Cóq mới atõng máh cũai proai nài yõn alói trĩh máh santoiq cúq patáp. Cóq alói chõĩ đũng crong pũq pha máh ngoah toong viang vil nài táng Tangái Rlu. Cóq alói noap samoát lữq Tangái Rlu la tangái miar yõn cúq; cóp chõĩ táq ranáq ntrũu táng tangái ki. 25 Khãn alói trĩh, lữq bũn níc puo pláih loah puo Davĩt cóp máh cũai ayũng atĩ puo mut loõh níc ngoah toong viang vil Yaru-salem. Alói bũn tacu táng máh sê asêh rachũl cóp táng máh asêh pũq parnoi cóp cũai proai tốp Yuda cóp tốp Yaru-salem. Chơ bũn chũng cũai ỏt níc táng vil Yaru-salem. 26 Máh cũai proai tẽ máh vil táng cruang Yuda cóp máh vil ỏt mpẽr vil Yaru-salem, tốp alói ẽ toáq tẽ raloan cutêq tốp Ben-yamin, tẽ máh yũng cõh, tẽ máh cõh, cóp tẽ coah angia pũn cruang Yuda. Tốp alói ẽ đũng crong bõh sang cóp máh thũ racáu đõq chiau sang, đẽh crong phuom cóp crong đõq sa-õn atoãq pũ Đõng Sang Toár. 27 Ma cóq nheq tũh alói trĩh cóp noap samoát lữq Tangái Rlu đõq cõt tangái miar yõn cúq. Alói cóq chõĩ đũng crong ntrũu pha máh ngoah toong viang vil Yaru-salem táng Tangái Rlu. Khãn tốp alói táq clóq, ki cúq ẽ chõng talõh chĩq ngoah toong viang vil Yaru-salem. ùih ki bũn cat nheq đõng puo táng vil Yaru-salem cóp tõ bũn noau tẽq pupát.”

## 18

*Yê-ramia Pờq Chu Đống Cũai Chiang Mial Adéh*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atōng cứq neq: <sup>2</sup> “Cóg mới sêng chu đōng cũai chiang mial adéh. Cứq ẽ atōng mới tâng ntốq ki.”

<sup>3</sup> Ngkíq, cứq sêng chu ntốq ki, cốp hũm cũai chiang táq adéh ntôm mial adéh. <sup>4</sup> Dù trỏ, khân adéh án mial ma tở o, án ỉt cutêq tabát tiaq ki, chơ mial táq crơng raddōng canōh ẽn.

<sup>5</sup> Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq: <sup>6</sup> “Têq tở cứq táq chỏq máh cũai I-sarel samoat cũai chiang mial adéh nài táq chỏq cutêq tabát? Cutêq tabát ớt tâng talang atĩ cũai chiang mial adéh nỏq, lứq ngkíq tẽ tốp anhia ớt tâng talang atĩ cứq. <sup>7</sup> Bo léq la tẽq, khân cứq pai ẽ talóh, ẽ pieih, tở la ẽ pupút muoi tốp tở la muoi cruang, <sup>8</sup> mỗ khân cũai proai ki chũng clĩ tẽ ranáq sảuq, ki cứq tở bữn táq noàng ariang cứq khoiq pai. <sup>9</sup> Ma bo léq la tẽq, khân cứq pai ẽ chỏh tở la atức loah cũai muoi tốp tở la muoi cruang, <sup>10</sup> mỗ vớt ki máh cũai ki tở ẽq trĩh cứq cốp táq ranáq sảuq níc, ki cứq tở bữn táq ariang cứq khoiq pai tẽ nhũang. <sup>11</sup> Ngkíq, sanua cóq mới atōng máh cũai Yuda cốp máh cũai tâng vil Yaru-salem dảng cứq ntôm aloõh ngê ẽ chil loah tốp alóí, cốp yõn alóí roap tót. Cóg mới atōng alóí tangút táq ranáq sảuq, cốp ralêq ngê alóí puai dẽh ranáq alóí đọq táq hữ. <sup>12</sup> Ma alóí ẽ ta-õĩ mới neq: ‘Yõn hêq túng táq! Hêq tở ẽq tamũng mỗ. Hêq yoc coang ngian níc nneq, cốp táq ranáq sảuq puai mút pahõm hêq sảng yoc.’”

*Cũai Proai Calõih Yiang Sursĩ*

<sup>13</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg mới pờq blớh dù cruang, alóí coi sảng tẽ ranáq nài, ma tở yũah. Máh ranáq cũai proai I-sarel khoiq táq nài la sảuq luat ngư. <sup>14</sup> Parêl pril tâng cóh Lê-banôn têq yõn nheq tẽ crang cóh tở? Đờq leng hoi tẽ cóh cõt tũm têq cõt sarê khỏ nheq tở? Lứq tở tẽq.\* <sup>15</sup> Mỗ máh cũai proai cứq khoiq khliĩ cứq; nheq tữh alóí chỏng crơng phuom chiau sang yõn máh yiang ca ốq kia ntrứ. Alóí tở bữn pờq noàng tâng máh rana tẽ dõĩ mbỏq, ma alóí pờq puai rana ca alóí tở bữn dảng; ngkíq alóí sarín sarêu tâng rana cõ alóí sang máh rup ki. <sup>16</sup> Cruang alóí lứq cõt rứng pút, la cruang noau đờq mumat níc. Dù náq cũai pờq pha ntốq ki sảng dớt cốp miar ngungúr plở cõ sảng salêh lứq. <sup>17</sup> Cứq táq yõn alóí cõt parsảng-parsaiq yảng moat máh cũai par-ũal alóí, cõt samoat phỏn cutêq cuyal tẽ angia mandang loõh đũng. Cứq chũng

clĩ chíq tẽ alóí, cốp tở bữn rachuai alóí bo ỏc cuchit pút toàq pờ alóí.”

*Aloõh Ngê Ế Táq Yê-ramia*

<sup>18</sup> Chơ bữn máh cũai pai neq: “Hái! Hái táh chíq Yê-ramia! Yuaq hái khoiq bữn chơ máh cũai têng rit sang Yiang Sursĩ đờq tũeh atōng hái; bữn cũai rangoaiq đờq sarhỏng, cốp bữn cũai tang bỗq đờq atōng parnai Yiang Sursĩ. Ngkíq, cóq hái chuaq ngê apót Yê-ramia, cốp chỏĩ tamũng noàng santoiq án.”

<sup>19</sup> Ngkíq cứq câu neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia tamũng ỏc cứq ẽ pai sanua, cốp sêq anhia tamũng tẽ máh ranáq cũai par-ũal apót cứq. <sup>20</sup> Tốp alóí ẽ táq ranáq sảuq đờq pláih ranáq o; alóí piq prũng to ẽ cốp cứq. Sêq anhia sanhữ cứq khoiq toàq sêq ỏc o yõn tốp alóí, đờq anhia tở bữn cutâu mút chỏq alóí. <sup>21</sup> Ma sanua, cứq sêq anhia yõn tốp con châu alóí ramỏh ranáq panhieih toau cuchit khlac, cốp yõn alóí cuchit tâng ntốq rachil. Sêq anhia yõn máh mansẽm pút cayac cốp con; yõn máh samiang cuchit na a-ĩ, cốp yõn samiang pỏng cuchit tâng ntốq rachil. <sup>22</sup> Sêq yõn bữn sường nhiam tẽ máh đống tốp alóí toàq anhia yõn poàl tahan toàq rapỏn alóí santar sảng, táq yõn tốp alóí nhiam cõ sảng ngcõh lứq. Yuaq alóí khoiq piq prũng ẽ cốp cứq, cốp to rabang yõn cứq chuat. <sup>23</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Anhia dảng chơ tẽ máh ngê alóí aloõh ẽ cachit cứq. Sêq anhia chỏĩ khliĩ ranáq sảuq alóí táq, cốp chỏĩ táh lỏih alóí. Sêq anhia táq yõn tốp alóí dỏm asẽng cõt pê, cốp táq alóí cõ tian anhia sảng cutâu mút.”

## 19

*Yê-ramia Atōng Tẽ Adéh Pacháh*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atōng cứq neq: “Cóg mới pờq chỏng muoi bẻng adéh cutêq, chơ đũng máh cũai arieih cốp máh cũai têng rit sang tẽ vil Yaru-salem pờq parnoi cốp mới. <sup>2</sup> Cóg anhia loõh na Ngoah Toong Adéh Cutêq Pacháh pờq chu avúng Hinỏm. Tâng ntốq ki, cóq mới pau atōng máh santoiq cứq chiau yõn mới.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ ỏn cứq pai neq: “O máh puo cũai Yuda cốp máh cũai proai vil Yaru-salem ơi! Cóg anhia tamũng santoiq Yiang Sursĩ Sỏt Toàh Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cứq ẽ đũng atoàq ỏc cuchit pút pờ ntốq nài; dù náq cũai ca sảng tẽ ranáq ki sảng dớt lứq. <sup>4</sup> Cứq ẽ táq ngkíq, yuaq máh cũai proai khoiq calõih táh cứq, cốp táq yõn ntốq nài cõt nhỏp nhuo luat ngư na alóí bỗh crơng sang yiang canõh. Yiang ki, alóí cốp achũc achiac alóí, dẽh máh puo Yuda tở nài dảng. Alóí táq yõn aham cũai

\* 18:14 18:14 Parnai Hê-bro tâng rana 14 nài tở bữn raloaih.



tở bữn táq lờih tahóc pôn ntốq nãi. <sup>5</sup> Cốp alóih khoiqt táq prông sang đốq sang yiang Ba-al tâng ntốq sarôih, đốq bỗh máh con alóih chiau sang yỗn yiang Ba-al. Cúq tở nai ỏn tốp alóih táq ngkiq, cốp tở nai chanchóm loâng tẻ ranáq ki. <sup>6</sup> Ngkiq, lứq bữn muoi tangái ntốq nãi tở bữn noau đốq noâng Tô-phet, tở la avúng Hi-nôm. Ma noau đốq ntốq nãi la avúng Rapoaiq Carchit ẻn. <sup>7</sup> Cúq táq yỗn máh ngê tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem khoiqt aloỏh cõt pút nheq tâng ntốq nãi. Cốp cúq táq yỗn nheq tữh alóih dỏm nheq toáq pla dau choảng moat máh cũai par-ủal alóih, cốp yỗn alóih ỏt tâng talang aủi cũai ca ravoát ẻ pupút dời tamooing alóih. Cúq yỗn máh sac alóih cõt sana chỏm cốp cõt sana máh charán cruang hỏ. <sup>8</sup> Cúq ẻ đứng atoáq ỏc cuchit pút pỏ vil nãi, chỏ dủ náq cũai ca pỏq pha cõt ngỏh cốp sảng đót lứq. <sup>9</sup> Máh cũai par-ủal alóih crốq laving cốp nhunhoar ẻ mut cachit táh nheq cũai tâng vil. Ranáq crốq laving trở nãi táq yỗn máh cũai tâng vil manoaq cha sảiq manoaq, cốp cha đẻh con samiang con mansẻm alóih hỏ.' "

<sup>10</sup> Chỏ Yiang Sursi ỏn cúq pieih adẻh cutẻq choảng moat máh cũai ca toáq cốp cúq, <sup>11</sup> cốp atởng yỗn alóih dáng la Yiang Sursi Sốt Toár Lứq pai neq: "Cúq ẻ táq chỏq máh cũai nãi cốp máh vil nãi yỗn cõt pacháh samoát adẻh cutẻq cũai chiang mial; tở tẻq atức loah noâng. Alóih túp cũai cuchit tâng Tô-phet toau ỏq noâng ntốq ẻ túp. <sup>12</sup> Cúq pai samoát lứq, cúq ẻ táq vil nãi cốp máh cũai vil nãi cõt ariang ntốq Tô-phet tẻ. <sup>13</sup> Máh đống tâng vil Yaru-salem, máh đống puo Yuda, cốp dủ đống cũai, ca chỏng crỏng phuom đốq sang máh mantỏr, cốp tỏh blỏng nho sang yỗn máh yiang canho, nheq tữh đống ki cõt ntốq nhỏp nhỏu machỏng cốp prông sang Tô-phet tẻ."

<sup>14</sup> Chỏ Yê-ramia loẻh tẻ ntốq Tô-phet, la ntốq Yiang Sursi ỏn án pỏq atởng. Chỏ án pỏq tayứng tâng nẻỏh Đống Sang Toár, cốp atởng máh cũai proaih neq: <sup>15</sup> "Yiang Sursi Sốt Toár Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: 'Cỏq anhia tamứng! Cúq ẻ đứng atoáq máh ranáq rúng pút ca cúq khoiqt pai đốq, pỏ vil nãi cốp dủ vil cớt mpẻ vil nãi hỏ, cỏ tian nheq tữh alóih coang ngian cốp tở ẻq trỉh santoiq cúq atởng.' "

## 20

### Yê-ramia Cốp Pasur

<sup>1</sup> Pasur con samiang I-mẻ, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursi, cốp án cõt sốt tâng Đống Sang Toár. Toáq ỏn sảng cúq pai tẻ ranáq nãi, <sup>2</sup> án ỏn noau toản proaih cốp

clửong cúq toáq sái-sỏ pỏ Ngoah Toong Ben-yamin tâng Đống Sang Toár. <sup>3</sup> Toáq poang tarứp, Pasur acláh cúq tẻ cuaq tủ; chỏ cúq pai chỏq án neq: "Yiang Sursi tở bữn đốq noâng ramứh mới Pasur, ma án amứh mới ramứh tamái la Macỏr Mi-sabip.\* <sup>4</sup> Yuaq Yiang Sursi toáp pai neq: 'Cúq ẻ táq yỗn mới cõt ngỏh, cốp yỗn mới đứng ỏc ngỏh pỏ yỏu ratoi mới hỏ. Nheq tữh alóih lứq cuchit na pla dau cũai par-ủal alóih, bo mới ỏt nhẻng. Cốp cúq ẻ chiau nheq tữh cũai Yuda pỏ talang aủi puo Ba-bulỏn; chỏ án cốp đứng alóih chu cruang Ba-bulỏn, cốp án cachit muoi pún tẻ tốp alóih toáq dau. <sup>5</sup> Cúq ẻ táq yỗn máh cũai par-ủal toáq pử ỉt nheq máh mun cốp máh crỏng ngoaih tâng vil Yaru-salem, đẻh crỏng máh puo cruang Yuda hỏ, chỏ ngỏh đứng nheq chu cruang Babulỏn. <sup>6</sup> Ma tỏ mới, Pasur, cốp máh cũai ỏt tâng đống mới, noau cốp đứng chu cruang Ba-bulỏn; chỏ anhia cuchit pỏ ki, cốp noau túp mới pỏ ki loâng, đẻh nheq tữh yỏu mới ratoi hỏ, alóih ca mới khoiqt atởng santoiq lauj.' "

### Yê-ramia Bubẻq Sỉa

<sup>7</sup> O Yiang Sursi ỏi! Anhia khoiqt raphẻq rathủ cúq, cốp cúq sapủl tâng ỏc anhia phẻq thủ. Anhia bán rẻng hỏn tẻ cúq; ngkiq anhia táq yỗn cúq cõt pẻ. Cu rangái, dủ náq cũai ayẻ ra-ac cốp cacháng ayẻ níc cúq. <sup>8</sup> Trở lẻq cúq táq ntởng, anhia yỗn cúq pau atởng ỏng ranáq tachoát cốp ỏc cuchit pút sảng. Parnai anhia đứng atoáq pỏ cúq moang santoiq mumat cốp ỏc taniq sảng. <sup>9</sup> Ma khản cúq chanchỏm neq: "Cúq ẻ khlỉr chiq Yiang Sursi, cốp tở ẻq pai noâng nhỏ ramứh án," bo ki toáp santoiq anhia cõt samoát tũih blử thal níc tâng mứt pahỏm cúq. Ngkiq, cúq cutỏng ỏt ỏt rangiac, ma tở riap ỏt rangiac noâng. <sup>10</sup> Cúq bữn sảng sường noau racháp tẻ ranáq croỏq ẻ toáq tẻ dủ coah, ngkiq yỏu ratoi cúq pai neq: "Hái pỏq atởng cũai sốt!"

Chỏ alóih acoan ẻq cúq pẻ, cốp pai neq hỏ: "Cỏh lỏ santoiq hái pai cõt ngẻ chỉl án, chỏ hái bữn cốp án cốp hái bữn carláh đốq chỏq án."

<sup>11</sup> Ma anhia la Yiang Sursi ca ỏt níc coah cúq, ariang cũai tahan pla lứq; ngkiq máh cũai padám cúq cõt pẻ; alóih tở bữn riap cúq. Alóih cõt casiet táq yuaq alóih tở tẻq táq moám ngẻ ki; cốp tở bữn noau noap noâng alóih. <sup>12</sup> Ma anhia la Yiang Sursi Sốt Toár Lứq; anhia chìm cũai piẻiq lứq; anhia dáng máh ngẻ cốp sarnỏm cũai chanchỏm. Ngkiq, sẻq anhia yỗn cúq bữn hửm anhia carláh đốq chỏq máh cũai

\* 20:3 20:3 Ramứh Macỏr Mi-sabip parlong loah la 'Pút Mứt Ngỏh Dủ Ntốq'.

par-ûal, yuaq cúq khoiq chiau máh ranáq pai pở talang atí anhia. <sup>13</sup> Cóg úat khên đóg sang Yiang Sursĩ! Cóg khên Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq chuai amoong máh cũi ca chiúq noau padâm yỏn vớ tẻ talang atí máh cũi sáúq. <sup>14</sup> Bap lứq tangái canỏt cúq! Chỏi yỏn tangái ki bủn roap ỏc bốn! <sup>15</sup> Bap lứq samiàng ca đứng santoiq táq yỏn mpoaq cúq sâng bủi hỡ, pai neq: “Bủn muoi lám con samiàng cớt tẻ mới!”

<sup>16</sup> Sẻq cũi ki cớt samoát máh vil Yiang Sursĩ khoiq talỏh na ỏq ỏc sarủiq. Sẻq yỏn án bủn sâng sường cu-ỏi a-ỉ toáq poang tarup cốp sường ranáq rachủl toáq mandang toàng. <sup>17</sup> Yuaq án tở bủn cachủt cúq bo noàng tâng púng mpiq, đóg púng mpiq cúq cớt ping túp cúq. <sup>18</sup> Cỏ nỏq cúq bủn loỏh tẻ púng mpiq, chớ chiúq tủh coat cốp tủh ngua nủi? Parsỏt đỏi tamoong cúq bủn moang ỏc casiet sâng.

**21**

*Atởng Sacoàiq Tẻ Vil Yaru-salem Cớt Pẻ*

<sup>1</sup> Puo Sẻ-dakia ỏn Pasur con samiàng Mal-kiá cốp muoi noàng cũi tẻng rit sang ramủh Sẻ-phania con samiàng Masía, yỏn alỏi bar nỏq pởq ramỏh Yẻ-ramia cốp pai neq: <sup>2</sup> “Sẻq mới blỏh Yiang Sursĩ chuai tốp hẻq nứng, yuaq Nabủ-canẻt-sa, puo cruang Ba-bulỏn, ntỏm chỉl cốp lavíng nheq vil hẻq. Cỏh lỏ Yiang Sursĩ táq ranáq salẻh yỏn tốp hẻq cớng bủn, cốp ẻp Nabủ-canẻt-sa đứng poỏl tahan án carủn aloỏh tẻ hẻq.”

<sup>3</sup> Chớ Yẻ-ramia atởng bar nỏq ki neq: <sup>4</sup> “Cóg anhia chu atởng Sẻ-dakia dáng la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cúq ẻ táq yỏn poỏl tahan mới cớt pẻ toáq anhia rachủl cốp poỏl tahan cruang Ba-bulỏn. Cúq ẻ bỏq máh cớng choac tahan mới tâng mứng đỉ vil. <sup>5</sup> Cúq toáp chỉl mới na chớc bán rẻng cúq na mút cutâu cốp nsỏq lứq, cốp na pla khẻh lứq. <sup>6</sup> Cúq ẻ cachủt táh đủ nỏq cũi tâng vil nủi; máh cũi cốp charán cốp cuchủt nheq na ỏn. <sup>7</sup> Moám ki, cúq ẻ chiau pở talang atí Nabủ-canẻt-sa la puo Ba-bulỏn cốp cũi par-ủal tốp anhia Sẻ-dakia puo Yuda cốp máh cũi ayủng atí án, đẻh cũi proai ca noàng khláiq tẻ yúc, tẻ panhieih khlac, cốp tẻ ỏn đứng. Alỏi cachủt táh nheq tốp anhia toáq dau, cốp tở bủn sarủiq táq tở la ayooq táq anhia.”

<sup>8</sup> Chớ Yiang Sursĩ ỏn cúq atởng máh cũi proai neq: “Anhia tamứng yỏn samoát! Cóg anhia rườh rana tamoong tở la rana cuchủt. <sup>9</sup> Máh cũi rườh ỏt tâng vil nủi cốp cuchủt toáq dau, toáq panhieih khlac, cốp toáq ỏn. Ma cũi alẻq loỏh tẻ vil cốp chiúq pẻ cũi Ba-bulỏn ca ỏt lavíng anhia, cũi ki bủn vớ cuchủt, án lứq bủn tamoong.

<sup>10</sup> Cúq khoiq chanchỏm moám tẻ ỏc nủi, cúq ẻ chiau vil nủi pở puo Ba-bulỏn, cốp án chớng táh nheq vil nủi. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nủi.”

*Yiang Sursĩ Ỏn Tốp Yuda*

<sup>11-12</sup> Yiang Sursĩ ỏn cúq pai chỏq tởng toiq puo Yuda neq: “Ớ tởng toiq Davít ỏi! Cóg anhia tamứng samoát samỏi máh santoiq Yiang Sursĩ pai. Cu rangái cóg anhia táq tanoang tapứng níc. Cóg anhia rachuai cũi noau pỏn, yỏn alỏi bủn vớ tẻ atí cũi padâm. Khỏn anhia tở bủn táq ngkít, ỏc cúq cutâu mút blủ samoát ủih cốp tở bủn noau tẻq pupát, la cỏ tian ranáq sáúq anhia khoiq táq. <sup>13</sup> Ớ vil Yaru-salem ỏi! Tam anhia ỏt tâng cỏh tamáu sarỏih yáng pởng cũi ỏt tâng avúng, cốp anhia đóg pai tở bủn noau tẻq chỉl anhia, tở la tẻq mut tâng ntỏq plot-plá, ma cúq toáp ẻ mut chỉl anhia. <sup>14</sup> Cúq ẻ yỏn anhia roap tỏt puai loah máh ranáq anhia khoiq táq. Cúq ẻ chớng táh đổng puo anhia, cốp ủih ki cat đủ ramủh mpẻ ki. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nủi.”

**22**

*Yẻ-ramia Atởng Sacoàiq Tẻ Puo Yuda*

<sup>1-2</sup> Yiang Sursĩ ỏn cúq pởq chu đổng puo cũi Yuda tẻ tởng toiq Davít đóg atởng puo, máh cũi ayủng atí puo, cốp máh cũi tâng vil Yaru-salem hỡ, yỏn alỏi tamứng máh ỏc Yiang Sursĩ pai neq: <sup>3</sup> “Cúq la Yiang Sursĩ ỏn anhia táq ranáq pẻiq cốp tanoang tapứng. Cóg anhia rachuai máh cũi noau lỏp. Chỏi padâm máh cũi cruang canỏh, tở la con cumuiq cán cumai; chỏi táq tahỏc aham cũi tở bủn táq lỏih tâng ntỏq nủi. <sup>4</sup> Khỏn anhia táq puai samoát samỏi máh ỏc cúq khoiq ỏn, ngkít tởng toiq Davít bủn cớt puo níc. Chớ tốp alỏi cốp máh cũi ayủng atí alỏi, đẻh máh cũi proai, bủn ỏt tâng máh sẻ asẻh rachủl cốp tâng máh asẻh, chớ mut loỏh ngoah toong đổng puo. <sup>5</sup> Ma khỏn anhia tở bủn trủh máh ỏc cúq patáp, ki cũi thẻ đũa samoát samỏi nhớ ramủh cúq bủn la đổng puo nủi lứq cớt ntỏq rứng ralỏh. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nủi.”

<sup>6</sup> Ngkít Yiang Sursĩ khoiq pai đóg chớ tẻ đổng puo Yuda neq: “Tam cúq hủm đổng puo Yuda la nẻuq o ariang cutẻq Ki-liat cốp cỏh Lê-banỏn, mỏ cúq ẻ táq yỏn đổng ki cớt chỉq ntỏq rangual, la ntỏq ỏq cũi ỏt. <sup>7</sup> Cúq ẻ ỏn máh cũi toáq talỏh đổng ki. Nheq tủh alỏi đứng achỏt cỏh aluang sẻ-da táq prang o lứq, cốp sarpủt tâng ủih blủ.

<sup>8</sup> “Vớ ki, cũi cruang canỏh cứng lứq pởq pha vil nủi, cốp manoaq blỏh manoaq neq: ‘Cỏ nỏq Yiang Sursĩ táq nneq chỏq

vil nâi?’<sup>9</sup> Chơ bữn noau ta-ôi neq: ‘Cỗ tian máh cũai tâng vil nâi cutiang táh nheq sântoiaq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, khoiq parkhán; chơ alóí pờq cucõh sang máh yiang canõh, dẽh táq ranáq yõn yiang ki hõ.’”

*Yê-ramia Atõng Sacoâiq Tẽ Puo Yê-hũa-hát*

<sup>10</sup> Máh cũai Yuda oí! Chõĩ nham cu-õi yõn puo Yô-sia! Chõĩ tanúh yõn án. Ma khaq anhia nham cu-õi yõn Yê-hũa-hat con samiang án, yuaq chumát Yê-hũa-hát tở nai pih chu nhẽng loah vil viang ntõq canõt án.

<sup>11</sup> Yuaq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tẽ Yê-hũa-hát con samiang Yô-sia,\* cũai ca chõn cõt puo tâng cruang Yuda pláih mpoaq án neq: “Án cóq loõh tẽ ntõq nâi, cóp tở bữn pih chu noãng.”<sup>12</sup> Lứq án cuchĩt pờ ntõq noau dũng ki; án tở nai hữm noãng cruang cutẽq án bữm.”

*Yê-ramia Atõng Sacoâiq Tẽ Puo Yê-hôi-akim*

<sup>13</sup> “O puo Yê-hôi-akim oí! Ốc cuchĩt pứt toáq pờ án ca táq đõng án bữm na ranáq tở tanoang, cóp táq máh clõng tâng tran põng na ranáq tở p̄ieiq. Án yõn cũai proai án táq ranáq miat sãng, cóp tở bữn culáh cóng yõn alóí.”<sup>14</sup> Án pai neq: ‘Cứq ẽ táq đõng toár bữn máh clõng la-a tâng tran põng.’ Ngkiq án táq sa-ũĩ toang piang; án táq ratâng toáq aluang sê-da, cóp apoaih ratâng ki toáq đõq criel cusáu.”<sup>15</sup> Ma đõng ca mới táq toáq aluang sê-da ki tở bữn chuai ntróu yõn mới cõt puo o hõn tẽ Yô-sia mpoaq mới. Yô-sia sãng bũĩ òh nheq đõĩ tamoong án, cõ án táq níc ranáq p̄ieiq cóp ranáq tanoang o. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ satõh ốc bõn yõn án.”<sup>16</sup> Án parchĩn parnai p̄ieiq lứq yõn cũai cadit cóp cũai tũh coat; cõ ngkiq án bữm õt ien khẽ níc. Máh cũai ca táq ranáq ngkiq, apáh raloaih lứq la alóí dãng cứq la Yiang Sursĩ.”<sup>17</sup> Ma mới cóp mút pahõm mới đõq chuaq ốc lờ yõn tở mới bữm; mới padâm cũai canõh, cóp cachĩt cũai tở bữn táq lóih ntróu.”

<sup>18</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ pai tẽ Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia, la puo Yuda neq: “Tở bữn noau tanúh án toáq án cuchĩt. Cóp manoaq tở bữn blớh manoaq neq: ‘Cỗ nõq puo hẽq cóq cuchĩt?’ Lứq tở bữn noau nham cõ án cuchĩt, tở la u-õi neq: ‘Tõiq bap lứq, ncháu oí! Túh nguá lứq, puo oí!’”<sup>19</sup> Noau ẽ tũp án samoát noau túp asẽh đẽn; noau hor án aloõh yáng tiah ngoah toang viang vil Yaru-salem.”

\* 22:11 22:11 Tâng ntõq nâi parnai Hê-bơ đõq Yê-hũa-hat ramúh canõh ẽn la Salum. † 22:24 22:24 Tâng parnai Hê-bơ ramúh nâi noau chĩc Cõ-nia.

*Atõng Sacoâiq Tẽ Ranáq Ẽ Toáq Pờ Vil Yaru-salem*

<sup>20</sup> “O máh cũai tâng vil Yaru-salem oí! Cóq anhia pờq chu cóh Lê-banõn cóp hẽ cu-õi. Cóq anhia pờq chu cruang Basan cóp nham nhĩt. Cóq anhia nham cuclõiq cucling tẽ cóh Aba-rim, yuaq máh cruang ca ratoi cóp anhia khoiq pê tháq.”<sup>21</sup> Cứq khoiq atõng anhia bo anhia õt plot-plál, ma anhia pai neq: ‘Hẽq tở ẽq tamũng.’ Nâi la ngẽ anhia khoiq puai tẽ bo anhia noãng póng; anhia tở ẽq tamũng sường cứq.”<sup>22</sup> Máh cũai ayõng anhia, p̄ieiq cuyal phát dũng nheq; máh yõn anhia ratoi, la p̄ieiq noau cóp dũng nheq. Chơ anhia cõt casiet, la cõ tian tẽ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq.”<sup>23</sup> Anhia õt tâng đõng nõuq o ca táq toáq aluang sê-da tẽ cóh Lê-banõn, nỡ-ra anhia cuclõiq cucling ỉn tháq mansẽm ẽ canõt con, cõ sãng a-ĩ lứq.”

*Yiang Sursĩ Yõn Yê-hôi-akin Roap Tôt*

<sup>24</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq Yê-hôi-akin† con samiang Yê-hôi-akim, puo Yuda neq: “Cứq la Yiang Sursĩ ca tamoong níc; tam mới cõt samoát sambẽt tâng ndẽm atĩ cứq, ma lứq cứq pũot aloõh mới.”<sup>25</sup> Cứq ẽ chiau mới pờ máh cũai mới ngcõh, la cũai ca ẽ cachĩt mới. Cứq ẽ chiau mới pờ talang atĩ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulõn cóp pờ tốp tahan án.”<sup>26</sup> Cứq lứq tuih aloõh mới cóp mpiq mới yõn noau cóp anhia, chơ dũng anhia pờ ntõq canõh. Cruang ki tở cõn cruang anhia canõt; cóp lứq samoát anhia cuchĩt pờ ntõq ki.”<sup>27</sup> Ma cruang cutẽq anhia cói õt cóp yoc lứq õt, ki anhia tở tẽq pih chu õt loah.”

<sup>28</sup> Cứq blớh neq: “Cỗ nõq puo Yê-hôi-akin cõt samoát adẽh pacháh noau voang táh cóp tở tẽq tác noãng? Nõq án cóp máh con án p̄ieiq noau cóp dũng chu cruang ca alóí tở nai dãng?”

<sup>29</sup> O cruang nâi oí! Cruang nâi oí! Cruang nâi oí! Cóq mới tamũng sântoiaq Yiang Sursĩ pai neq: <sup>30</sup> “Cóq mới chĩc đõq atõng tẽ samiang nâi pai án la samoát cũai cũt; án la samiang táq ranáq tở bữn pân cõt ntróu tâng đõĩ tamoong án. Ngkiq, tở va muoi noaq loãng máh con án mỗ bữn cõt puo cruang Yuda pláih loah puo Davĩt. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

**23**

*Tõp Ca Noãng Khôiáq Pih Chu Loah*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lứq toáq pờ cũai ca ayõng máh cũai proai cứq. Alóí cõt ariang cũai mantán carsõng máh cũu,

táq yôn cũu lúh pláh chap nheq tẽ ruang bát.”

<sup>2</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel pai chók cũai nhèng salíq máh cũai proai án neq: “Tốp anhia khioq táq yôn máh cũu cứq cõt pláh chap; anhia tuih alóí yôn đẽq yong, cõt tở bũn nhèng salíq noàng alóí. Cứq ẽ manrap anhia, cõ anhia táq sáuq lứq. <sup>3</sup> Cứq ẽ paróm loah máh cũai proai cứq ca noàng khláiq tâng dù cruang cứq khioq yôn alóí õt. Cóp cứq ẽ đưng alóí pih chu loah pở vil viang alóí bũm. Tâng ntốq ki alóí bũn con châu rứh rường sa-ũĩ lứq. <sup>4</sup> Cứq ẽ ruoh máh cũai đõq cõt sớt nhèng salíq tốp alóí. Chơ cũai proai cứq tở bũn ngcõh noàng, cõt cứq tở bũn manrap noàng alóí. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Bũn muoi tangái, cứq ẽ ruoh ít muoi noaq tẽ tổng toiq Davít yôn cõt puo tanoang o lứq. Puo nãi cõt sớt rangoaiq lứq, cõt án táq p̄ieiq cõt tanoang níc. <sup>6</sup> Bo án cõt puo, máh cũai proai Yuda bũn õt plot-plál, cõt máh cũai proai I-sarel bũn õt ien khẽ tẽ. Bo ki noau đõq puo ki la ‘Yiang Sursĩ Táq Yôn Hái Tanoang O’.”\*

<sup>7</sup> Ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq toáq tangái noau tở bũn thẽ dũan noàng nhơ ramứh cứq pai neq: ‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc cõt đưng aloõh tốp I-sarel tẽ cruang E-yip-tô.’ <sup>8</sup> Ma tốp alóí bũn thẽ dũan neq: ‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc cõt khioq đưng aloõh tốp I-sarel tẽ cruang cutếq coah p̄ong, cõt tẽ máh cruang canõh ca án khioq yôn alóí õt parsáng-parsaiq.’ Chơ alóí bũn õt tâng cruang alóí bũm.”

*Yê-ramia Atõng Sacoaiq Tẽ Máh Cũai Tang Bõq Yiang Sursĩ*

<sup>9</sup> Toáq cứq chanchóm tẽ máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ, ki mứt pahõm cứq cõt túh arúc lứq; tở cứq cõt cangcoaih; cứq cõt samoát cũai bũl blõng nho cõ nguaiq sa-ũĩ. Cứq sâng ngkíq la cõ tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ khioq pai. <sup>10</sup> Cruang nãi bũn moang cũai tở bũn tanoang tapúng chók Yiang Sursĩ, bũn moang cũai táq sáuq. Alóí bũn chóc ma táq níc ranáq tở p̄ieiq. Yuaq ngkíq, cruang nãi tanúh, cõt bát bai cõt sangot khõ, cõ tian Yiang Sursĩ pupap.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Nheq tũh cũai tang bõq cõt cũai tềng rit sang, la moang cũai tở bũn sa-âm cứq; cứq hũm alóí táq ranáq sáuq tâng Đõng Sang Toár cứq. <sup>12</sup> Yuaq ngkíq, rana tốp alóí p̄õq cõt salaiq cõt canám p̄ec; cứq lứq yôn alóí đõm tâng ntốq ki. Cứq ẽ đưng atoáq p̄õ alóí ớc cuchĩt p̄út cõt ớc manrap. Cứq Yiang Sursĩ toáp

pai máh ớc nãi! <sup>13</sup> Cứq hũm máh cũai tang bõq tâng cruang Sa-mari táq ranáq sáuq, la alóí atõng nhơ ramứh yiang Ba-al, cõt radũng tốp I-sarel proai cứq yôn cloc rana. <sup>14</sup> Cõt cứq hũm máh cũai tang bõq tâng vil Yaru-salem táq ranáq sáuq hõn tẽ ki ẽn. Alóí cooc lacuoi noau cõt táq ntõng lauq. Alóí radũng cũai proai cứq táq ranáq lóih; ngkíq yuaq tở bũn noau tangút táq ranáq lóih. Tốp alóí dù náq cõt samoát máh cũai tâng vil Sadôm cõt vil Camô-rơ.

<sup>15</sup> “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sõt Toár Lứq pai tẽ máh cũai tang bõq tâng vil Yaru-salem neq; Cứq ẽ yôn tốp alóí cha bát ntàng cõt yôn alóí nguaiq đõq bũl, yuaq alóí táq yôn ngẽ tở bũn sa-âm cứq cõt trõh la-ũt la-ũĩ chũop cruang nãi.”

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toár Lứq pai chók máh cũai tâng vil Yaru-salem neq: “Chõit tamúng santoiq cũai tang bõq atõng an-hia, yuaq alóí atõng santoiq alóí nguang ca tở bũn lứq ntróu. Tốp alóí atõng cũai proai máh santoiq chõng loõh tẽ mứt pahõm alóí bũm, ma cứq tở bũn atõng alóí ớc ki. <sup>17</sup> Cũai tang bõq ki atõng máh cũai proai ca tở ẽq tamúng santoiq cứq, neq: ‘Lứq samoát anhia bũn õt ien khẽ.’ Cõt alóí atõng dù náq cũai coang ngian neq: ‘Ớc cuchĩt p̄út tở bũn toáq pở anhia.’

<sup>18</sup> “Ma cứq atõng anhia neq: Tở bũn cũai aléq tẽ tốp tang bõq nãi mớ dáng ớc cutooq tẽ sarnóm cứq. Cõt tở va manoaq tẽ tốp alóí tẽq sâng cõt sapúh santoiq cứq; tở bũn noau tamúng cõt trĩh máh santoiq cứq atõng. <sup>19</sup> Ốc cutáu tâng mứt cứq cõt samoát cuyal rapuq rêng lứq phát ploaq tâng plở cũai sáuq, <sup>20</sup> cõt tở bũn tangút phát toau cứq táq moám nheq ranáq cứq ẽ táq. Chumát máh cũai proai cứq lứq dáng raloaih tẽ máh ranáq nãi.”

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq tở bũn ớn cũai tang bõq ki p̄õq, ma alóí chõng ẽ p̄õq bũm. Cứq tở bũn atõng santoiq ntróu yôn alóí, ma noàng alóí chõng ẽ pai nhơ tẽ ramứh cứq. <sup>22</sup> Khãn tốp alóí lứq sapúh tẽ ớc cutooq tẽ sarnóm cứq, ki tẽq alóí pau atõng máh santoiq cứq atõng yôn cũai proai tamúng, cõt radũng alóí cachian táh chíq ranáq sáuq alóí cõí táq.

<sup>23</sup> “Cứq la Yiang Sursĩ, án ca õt tâng dù ntốq cu nnoi, tở bũn õt ớng muoi ntốq sâng. <sup>24</sup> Tở bũn noau tẽq viaq vót tẽ moat cứq. Nốq anhia tở bũn dáng cứq õt dù ntốq, đẽh tâng p̄õng paloõng cõt tâng cõc cutếq nãi? <sup>25</sup> Cứq dáng máh cũai tang bõq ki pai lauq nhơ ramứh cứq; alóí pai cứq chiauh máh santoiq ki pở alóí na parnáu riáu mpáu. <sup>26</sup> Noàng dũn maleq máh cũai tang bõq nãi radũng cũai proai cứq p̄õq cloc rana na táq ntõng lauq? <sup>27</sup> Alóí

\* 23:6 23:6 Tở la ‘Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái’.

chanchóm ốc alói mpáu, chơ alói manoaq atông manoaq, têq táq yôn cūai proai cúq khlīr chíq cúq, ariang achúc achiac alói khoi q khlīr cúq cốp pởq cucôh sang yang Ba-al. <sup>28</sup> Dỗq yôn máh cūai tang bỗq ki túng sarôh loah parnáu alói mpáu; ma yôn cūai ca bữn santoiq cúq ruaih loah santoiq cúq na tanoang tapúng lứq. Ốc alói mpáu, khân tali cốp ốc p̄ieiq tề cúq, la samoat soc tali cốp racáu. <sup>29</sup> Santoiq cúq la samoat ùih, cốp samoat parnúh dỏq cốp tamáu yôn pacháh cõt cốc. <sup>30</sup> Lứq samoat ngkiq tề, cúq chil máh cūai tang bỗq ma muoi noaq noap ít santoiq muoi noaq, chơ pởq pau atông pai santoiq ki toaôq tề cúq. <sup>31</sup> Cốp cúq chil máh cūai tang bỗq ca carvát lieih pởq chu pai santoiq alói pai ki toaôq tề cúq. <sup>32</sup> Cốp anhia tamúng máh santoiq cúq la Yiang Sursĩ pai neq: Cúq lứq chil máh cūai tang bỗq ca atông tề parnáu alói mpáu ma tở bữn lứq. Alói sarôh loah parnáu cốp radúng cūai proai cúq cốp rana na alói táq ntông lauq cốp pai ốt. Cúq tở bữn ớn tở la canũ alói pởq, cốp alói tở bữn chuai cūai proai ntróu. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

*Santoiq Yiang Sursĩ Ntàng Ma Tở Bữn?*

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ atông cúq neq: “Yê-ramia oi! Khân bữn muoi noaq tề cūai proai, tở la tề cūai tang bỗq, tở la tề cūai tang rit sang blóh mới neq: ‘Yiang Sursĩ patâng hêq ntróu?’ cốp mới ta-ôi cūai ki neq: ‘Anhia toáp patâng Yiang Sursĩ ntàng lứq, cốp án lứq táh anhia cốp đổng sũ anhia.’”<sup>†</sup> <sup>34</sup> Ma khân bữn muoi noaq tề cūai proai, tở la cūai tang bỗq, tở la cūai tềng rit sang, ma pai neq: ‘Nãi la ốc patâng<sup>‡</sup> tề Yiang Sursĩ,’ ki cúq lứq táq yôn cūai ki cốp đổng sũ án roap tốt. <sup>35</sup> Têq anhia blóh máh yóu cốp sêm ai anhia neq: ‘Yiang Sursĩ ta-ôi nóq?’ tở la ‘Yiang Sursĩ pai ntróu?’ <sup>36</sup> Ma anhia chôi pai neq: ‘Ốc patâng<sup>§</sup> tề Yiang Sursĩ.’ Khân anhia ma pai ngkiq, cúq yôn santoiq cúq cõt ranáq ntàng lứq yôn anhia. Toáq anhia pai ngkiq, la samoat anhia piên santoiq cúq la Yiang Sursĩ ca tamoong níc, yôn cõt samoat santoiq lauq ển. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq la Yiang anhia. <sup>37</sup> Yê-ramia oi! Cốp mới blóh máh cūai tang bỗq cúq neq: ‘Yiang Sursĩ ta-ôi anhia ntróu?’ tở la ‘Yiang Sursĩ pai ntróu?’ <sup>38</sup> Ma khân alói tở bữn trīh santoiq cúq, cốp alói pai neq: ‘Ốc patâng\* tề Yiang Sursĩ,’ ki cốp mới atông alói neq: <sup>39</sup> Lứq samoat cúq Yiang Sursĩ acóq anhia achôn, cốp voang anhia yôn vót tề cúq. Cúq ể táq ngkiq chók anhia cốp vil ca cúq khoi q

chiau yôn anhia cốp achúc achiac anhia. <sup>40</sup> Cúq ể dững atoáq ốc taniq cốp ốc casiet táq níc pở anhia; tở bữn noau khlīr noàng tề ốc casiet ki.”

**24**

*Bar Cruo Palái Tarúng*

<sup>1</sup> Nabū-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn cốp Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim, deh máh cūai sôt tâng cruang Yuda, máh cūai chiang, cốp máh cūai khêuq, dững chu cruang Ba-bulôn. Vót ki, Yiang Sursĩ sapáh yôn cúq hữm bar cruo palái tarúng yáng moat Đổng Sang Toár. <sup>2</sup> Tâng cruo muoi bữn palái tarúng o noau ít tề p̄ở cumo; cruo bar bữn palái tarúng tở bữn o ma tở têq cha. <sup>3</sup> Chơ Yiang Sursĩ blóh cúq neq: “Yê-ramia oi! Mói hữm ntróu?”

Cúq ta-ôi neq: “Cúq hữm palái tarúng. Palái o cốp palái tở bữn o, ma tở têq cha.”

<sup>4</sup> Chơ Yiang Sursĩ atông cúq neq: <sup>5</sup> “Cúq Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, hữm máh cūai proai ca noau cốp dững chu cruang Ba-bulôn la samoat palái tarúng o; cúq ể sarũiq táq alói. <sup>6</sup> Cúq kĩaq nhêng níc tốp alói, cốp dững alói pih chu loah pở cruang cutêq nãi. Cúq ể chók loah tốp alói, cốp tở bữn p̄iũq táh noàng; cúq ể chók loah alói cốp tở bữn rợq táh noàng. <sup>7</sup> Cúq ể yôn alói bữn mút pahôm yoc ể dáng cúq samoat samoi, yuaq cúq la Yiang Sursĩ alói. Chơ tốp alói cõt cūai proai cúq, cốp cúq cõt Yiang Sursĩ alói, yuaq alói pih loah pở cúq nheq mút pahôm.

<sup>8</sup> “Máh cūai noàng ớt tâng vil Yaru-salem, deh Sê-dakia puo Yuda, máh cūai ayũng ati án, cốp máh cūai ca đêq ớt pở cruang Ê-yip-tô hữ, cúq táq chók tốp alói samoat palái tarúng tở o, ca tở têq cha. <sup>9</sup> Cúq ể dững atoáq ốc cuchit pút pở tốp alói, cốp yôn dũ cruang tâng cốc cutêq nãi cõt ngcôh lứq. Máh cūai ki bữn cachang ayê cốp mumat tốp alói, deh ayê ra-ac cốp ít c्लeu ramúh alói cõt ốc pupap tâng dũ ntốq alói ớt parsáng-parsaiq. <sup>10</sup> Cúq ể dững atoáq pở alói ranáq rachil ratq, ốc panhieh khlac, cốp ỏn toau tở bữn noau tề tốp alói têq khlaiq tâng cruang ca cúq khoi q chiau yôn alói cốp achúc achiac alói ndôm.”

**25**

*Tốp Yuda Ốt Tâng Cruang Ba-bulôn Tapul Chit Cumo*

<sup>1</sup> Tâng cumo pôn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ ớn Yê-ramia pởq atông cūai proai

† **23:33** 23:33 Tâng parnai Hê-bơ, ốc ‘santoiq tamái’ cốp ốc ‘patâng’ la machóng. Mỏ rana 33 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ. ‡ **23:34** 23:34 Tở la ‘santoiq tamái’. § **23:36** 23:36 Tở la ‘santoiq tamái’. \* **23:38** 23:38 Tở la ‘santoiq tamái’.

Yuda. Cumo ki la cumo muoi Nabû-canê-tsa cõt puo cruang Ba-bulôn. <sup>2</sup> Ngkíq, Yê-ramia atõng nheq từh cũai Yuda cõp cũai tâng vil Yaru-salem neq; <sup>3</sup> “Nheq bar chít la pái cumo nâi, noap tẽ cumo muoi chít la pái Yô-sia con samiang Amon cõt puo cruang Yuda toau toâq sanua, Yiang Sursĩ atõng níc cúq, cõp cúq tở nai cutooq muoi ốc ntróu tẽ sãntoĩq án ớn cúq atõng anhia. Ma tốp anhia tở bữn tamứng. <sup>4</sup> Tốp anhia tở ếq tamứng cõp tở bữn kễ ntróu, tam Yiang Sursĩ ớn níc máh cũai tang bõq án, la cũai táq ranáq án, yõn toâq atõng anhia. <sup>5</sup> Alóĩ khoiқ atõng anhia yõn rapĩen máh ngê sãuq anhia coi puai cõp ranáq sãuq anhia đõq táq, đõq anhia tẽq bữn ớt tâng cutẽq Yiang Sursĩ khoiқ chiau yõn anhia cõp achúq achiac anhia nđõm. <sup>6</sup> Alóĩ atõng anhia chõĩ cucõh sang yiang canõh, tở la táq ranáq yõn máh yiang ki; cõp chõĩ táq yõn Yiang Sursĩ sãng cutâu mút chõq anhia cõ anhia cucõh sang máh rup anhia chõng táq. Khãn anhia trĩh Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ tở bữn manrap tốp anhia. <sup>7</sup> Ma anhia khoiқ calõih táh án, tở ếq trĩh án, cõp rakhẽu ếq án cutâu mút chõq anhia cõ anhia cucõh sang máh rup yiang; ngkíq anhia đừng toâq ốc tõt pở anhia bữm.”

<sup>8</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq pai neq: “Cõ anhia tở bữn trĩh sãntoĩq cúq, <sup>9</sup> ngkíq cúq arô nheq tốp cũai tẽ coah angia põng, đẽh manoaq táq ranáq cúq, la Nabû-canê-tsa puo Ba-bulôn, yõn alóĩ toâq chĩl cruang nâi, máh cũai tâng cruang nâi, cõp máh cruang ớt mpễr nâi hỡ. Cúq ẽ talõh nheq cruang ki. Dũ náq ca hũm ranáq nâi, lữq sãng ngcõh cõp mumat anhia. <sup>10</sup> Cúq táq yõn tở bữn noãng sừong bũi óh cõp sừong noau racoàiq. Tốp alóĩ ốq tóu đõq chõq tâng chõp, cõp ốq đẽh đõĩ cha. <sup>11</sup> Cruang nâi cõt rangual, cõp máh cũai cruang nâi lữq cõt sũl puo Ba-bulôn nheq tapul chít cumo. <sup>12</sup> Vót ki, cúq yõn cruang Ba-bulôn, đẽh puo cruang ki, roap tõt cõ tian ranáq lõih alóĩ táq. Cúq talõh táh cruang ki yõn cõt chĩq ntõq rúng ralõh mantái níc. <sup>13</sup> Cúq ẽ táq yõn cruang Ba-bulôn ramóh máh ốc rúng pũt cúq khoiқ canũh ẽ đừng atõq pở cruang ki, ỉn Yê-ramia khoiқ chĩc đõq tãng parnĩal choàiq nâi. <sup>14</sup> Cúq ẽ carláh đõq chõq máh cũai Ba-bulôn, cõ tian ranáq tở o alóĩ khoiқ táq. Sa-ũĩ cruang cõp sa-ũĩ puo bữn chõc lữq, alóĩ chĩl riap cruang Ba-bulôn, đẽh padãm cũai tâng cruang ki yõn cõt sũl alóĩ.”

*Yiang Sursĩ Rablõh Máh Cruang*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, atõng cúq neq: “Cóg mới roap ỉt cachoc

blõng nho nâi tẽ atĩ cúq; cachoc nâi pỏn moang ốc cutâu mút cúq. Cóg mới đừng cachoc nâi pở dũ cruang ca cúq ớn mới pởq, cõp ếp máh cũai tâng cruang ki nguaiқ blõng tẽ cachoc nâi. <sup>16</sup> Toãq alóĩ nguaiқ, alóĩ tayáh sarĩn sarẽu cõp pũt sarnóm, cõ tẽ ranáq rachĩl ca cúq ớn toãq pở alóĩ.”

<sup>17</sup> Ngkíq cúq roap ỉt cachoc ki tẽ atĩ Yiang Sursĩ, cõp avoĩ yõn máh cũai tâng cruang án ớn cúq pởq; chớ cúq ếp alóĩ nguaiқ blõng tẽ cachoc ki. <sup>18</sup> Cúq pởq chu vil Yaru-salem cõp máh vil tâng cruang Yuda, chớ ếp yõn máh puo cõp máh cũai sõt tâng cruang ki nguaiқ tẽ cachoc ki, đõq táq yõn máh ntõq ki cõt rangual, cõt ntõq noau mumat, cõp clẽu ramũh ntõq ki đõq cõt ốc pupap toau toãq tangái nâi. <sup>19</sup> Cúq pởq chu puo cruang Ê-yip-tỏ hỡ, đẽh máh cũai ayũng atĩ án, máh cũai proai án, <sup>20</sup> cõp máh cũai cruang canõh ca ớt cõp alóĩ; cúq pởq chu máh puo cruang neq: cruang Uso; cruang Phi-li-tin (la máh vil At-calon, Casa, Ec-rõn cõp máh tốp noãng khlaiқ tâng vil At-dõt); <sup>21</sup> cruang Ê-dõm, cruang Mỏ-ap, cõp cruang Amõn; <sup>22</sup> cúq pởq chu máh puo vil Ti-rỏ cõp vil Sadõn, cõp máh puo tâng vil coah tooh bãn mpễr đõq mut; <sup>23</sup> chu máh vil De-dan, Tẻ-ma, But, cõp máh cũai ntõq yong lữq; <sup>24</sup> chu máh puo cruang Arap, cõp máh puo cruang canõh ca ớt tâng ntõq aĩq; <sup>25</sup> chu máh puo tâng cruang Sim-ri, E-lam, cõp Mẻ-dia; <sup>26</sup> chu máh puo coah angia põng, đẽh vil cheq cõp vil yong ki; cúq pởq dũ cruang tâng cõt cutẽq nâi. Toãq parsõt thãng, cúq pởq chu puo cruang Ba-bulôn† yõn án nguaiқ tẽ blõng tẽ cachoc nâi.

<sup>27</sup> Chớ Yiang Sursĩ atõng cúq neq: “Cóg mới atõng nheq từh cũai neq: ‘Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cóg anhia nguaiқ yõn bũl, chớ cuta aloõh loah. Cóg anhia đõm cõp chõĩ yuor tayũng noãng. Yuaq cúq khoiқ ớn máh cũai toãq chĩl tốp anhia.’ <sup>28</sup> Khãn tốp alóĩ calõih tở ếq roap ỉt cachoc tẽ atĩ mới, cóg mới atõng alóĩ neq: ‘Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq ớn anhia cõq nguaiқ blõng nho tẽ cachoc nâi. <sup>29</sup> Lữq samoat, dẫu lữq cúq đừng ranáq ralõh toãq pở vil ca clẽu ramũh cúq; anhia tở tẽq viaq yõn vót tẽ roap tõt, yuaq cúq ẽ yõn ranáq rachĩl ratáq toãq pở dũ náq cũai tâng cõt cutẽq nâi. Cúq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq toãp pai máh ốc nâi.’

<sup>30</sup> “Yuaq ngkíq, Yê-ramia ới! Cóg mới pởq atõng dũ ntõq máh sãntoĩq cúq pai. Cóg mới atõng cũai proai cúq neq: ‘Yiang Sursĩ ẽ sabau tẽ põng paloõng; án ẽ arỏ tẽ ntõq sarõih, cõp sừong án casang ralõng

\* 25:23 25:23 Tãng parnai Hẻ-brỏ, ntõq nâi tở bữn raloaih. † 25:26 25:26 Tãng ntõq nâi parnai Hẻ-brỏ chĩc cutooq ramũh Ba-bulôn la Si-sác.

riang crúm bữr. Án ẽ cuhêq đợc chĩl cũai proai án; án hêr samoat máh cũai tĩn palái nho táq bĩng. <sup>31</sup> Sương casang ralõng ki toaq pở máh púp cợc cutêq nài, yuaq Yiang Sursĩ bữn ranáq ẽ chĩl dũ cruang cũai. Án dũng dũ náq cũai chu ntợc rasữq, cợp cachĩt táh nheq cũai sấuq. Cựq Yiang Sursĩ toáp pai máh ợc nài. "

<sup>32</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toár Lữq pai neq: "Ớc cuchĩt pứt ẽ toaq pở cruang cũai nài, chơ toaq pở cruang cũai ki ẽn; cợp cuyal aveng ẽ toaq tẻ nheq púp paloong cợc cutêq nài. <sup>33</sup> Máh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq cachĩt tâng tangái ki radợc rạcong dũ ntợc tẻ púp cutêq nài toaq púp cutêq ki. Ma ợc cũai đợc tanúh yỏn tộp alới, cợp ợc cũai dũng túp sac alới. Ma alới cợt samoat crẻq charán bợc đợc tâng cloong cutêq yỏn cợt phỏn."

<sup>34</sup> Ố máh cũai sốt ợi! Cợc anhia nham! Ố máh cũai rabán máh cũai proai cứq ợi! Cợc anhia nham u-ổi, cợp cợc anhia tanúh na apil tở chác tưng-tooc tâng cloong cutêq. Yuaq tangái cuchĩt pứt khoiq toaq pở anhia chơ. Bữn máh cũai toaq cachĩt anhia samoat noau cachĩt charán cũu tởl. <sup>35</sup> Tộp anhia tở tẻq lủh yỏn vớt tẻ ranáq nài. <sup>36</sup> Cợc anhia tamửng sường máh cũai mantán cu-ổi, cợp sường máh cũai ayông cũu cuclỏiq cucing, yuaq Yiang Sursĩ ntỏm talỏh ruang bát alới. <sup>37</sup> Máh ruang bát nẻuq o tẻ nhũang, sanua cợt ntợc rangual ẽn, cợ Yiang Sursĩ sảng cutáu mứt lữq. <sup>38</sup> Yiang Sursĩ khoiq táh cũai proai án, samoat cula samin táh ntợc án toaq. Yuaq ngkĩq, cruang alới cợt chĩq ntợc rangual, cợ tian ranáq rachĩl ratáq cợp cợ tian Yiang Sursĩ sảng cutáu mứt chớq alới.

**26**

*Noau Canúh Yê-ramia Pai Án Cợc Cuchĩt*

<sup>1</sup> Cumo dẫu Yê-hỏi-akim con samiang Yô-sia cợt puo cruang Yuda, <sup>2</sup> Yiang Sursĩ ớn cứq neq: "Cợc mới pởq tayửng tâng nhỏh Dợng Sang Toár, cợp pau atợng máh santoiq cứq ớn mới atợng máh cũai proai tâng dũ vil pở cruang Yuda, alới ca toaq sang toam Yiang Sursĩ pở Dợng Sang Toár; chổi cutooq muoi ợc ntrứu. <sup>3</sup> Cợh lớ alới tamửng, chơ táh ranáq sấuq alới đợc táq. Khản alới tở bữn táq ranáq sấuq noang, ki cứq ralẻq mứt, chơ tở bữn táq noang ariang cứq dadợc ẽ táq tộp alới, cợ tian ranáq sấuq alới khoiq táq."

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ ớn cứq atợng tộp alới neq: "Yiang Sursĩ pai neq: 'Cợc nheq tữh anhia trĩh cứq cợp táq puai máh ợc cứq patáp

anhia, <sup>5</sup> cợp trĩh máh santoiq cũai tang bợc ca táq ranáq cứq, cũai cứq khoiq ớn toaq pở anhia sa-ủi trỏ chơ. <sup>6</sup> Khản anhia tở bữn táq ngkĩq, cứq ẽ táq chớq Dợng Sang Toár nài ariang cứq khoiq táq chớq vil Si-lỏ. Chơ dũ cruang tẻ cợc cutêq nài cẩu ramủh anhia cợt ợc pupap. "

<sup>7</sup> Máh cũai tẻng rit sang, cũai tang bợc Yiang Sursĩ, cợp cũai proai khoiq sảng santoiq cứq pai tâng Dợng Sang Toár. <sup>8</sup> Toaq cứq pai moâm nheq santoiq Yiang Sursĩ ớn cứq pai, chơ tộp alới palõng ẽ cợp cứq, đẻh hẻr casang neq: "Mới cợc cuchĩt, cợ tian santoiq mới pai! <sup>9</sup> Cợ nõq mới atợng hẻq nhơ ramủh Yiang Sursĩ pai Dợng Sang Toár nài cợt ariang vil Si-lỏ, cợp vil nài cợt ralỏh nheq, đẻh ợc cũai ợt hỡ?"

Chơ nheq tữh alới nẻt cứq tâng Dợng Sang Toár ki.

<sup>10</sup> Toaq cũai sốt tâng cruang Yuda sảng tẻ máh ranáq nài, alới tál thảng loỏh tẻ đợng puo, chơ pởq chu Dợng Sang Toár, cợp tacu cheq Ngoah Toong Tamái tâng Dợng Sang Toár. <sup>11</sup> Chơ máh cũai tẻng rit sang cợp cũai tang bợc Yiang Sursĩ pai chớq cũai sỏt cợp máh cũai proai neq: "Pẻiq lữq samiang nài cợc roap tởt cuchĩt, yuaq án pai ợc tở o chớq vil nài. Anhia khoiq sảng chơ máh ợc ki na cutữ anhia bữm."

<sup>12</sup> Chơ Yê-ramia ta-ổi loah alới neq: "Yiang Sursĩ ớn cứq toaq pở nài đợc atợng dũ ợc ca anhia khoiq sảng cứq pai tẻ Dợng Sang Toár cợp tẻ vil nài. <sup>13</sup> Yuaq ngkĩq, sanua cợc anhia rapĩen máh ngẻ anhia đợc puai cợp máh ranáq anhia cợi táq; ma cợc anhia trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Khản anhia trĩh, ki án ralẻq loah tẻ máh ranáq ẽ pupứt anhia, ỉn án khoiq pai chơ. <sup>14</sup> Ma tở cứq, cứq lữq ợt tâng talang atĩ anhia. Tẻq anhia táq chớq cứq nõq anhia hữm o cợp pẻiq. <sup>15</sup> Ma cợc anhia dáng samoat samỏi tẻ ranáq nài, khản anhia cachĩt cứq, ki anhia cợp cũai tâng vil nài bữn lỏih ariang anhia cachĩt cũai tở bữn lỏih, yuaq Yiang Sursĩ toáp ớn cứq toaq catoaih atợng anhia tẻ máh ranáq nài."

<sup>16</sup> Chơ máh cũai sốt cợp cũai proai pai chớq máh cũai tẻng rit sang cợp cũai tang bợc Yiang Sursĩ neq: "Samiang nài khoiq atợng tộp hái nhơ ramủh Yiang Sursĩ, Ncháu hái; tở pẻiq hái cachĩt án."

<sup>17</sup> Vớt ki, bữn máh cũai ariehi yuor tayửng, cợp pai chớq máh cũai proai toaq rỏm pở ki neq: <sup>18</sup> "Bo Hẻ-sakia cợt puo cruang Yuda, Mi-ca la cũai tang bợc Yiang Sursĩ tẻ tộp Mô-raset khoiq atợng máh cũai proai neq: 'Yiang Sursĩ Sốt Toár Lữq pai neq: Cợh Si-ỏn cợc pẻiq ralỏh samoat noau cái nia. Vil Yaru-salem lữq cợt

‡ 25:34 25:34 Bữn máh pở tiaq tâng parnai Hẻ-bơr pai neq: '...noau cachĩt anhia samoat noau atáih adẻh cutêq.'

samoât ntôq noau bôq cwrng ralôh-ralái; cốp cuar còh bân ntôq noau táq Dông Sang Toâr rapïen cõt aruîh ên.’<sup>19</sup> Ma puo Hê-sakia cốp cũiai proai Yuda tở bữn cachít Mì-ca. Hê-sakia yám noap Yiang Sursĩ, cốp cutóng táq yỏn Yiang Sursĩ sâng bũi pahôm. Chơ Yiang Sursĩ ralêq loah, tở bữn dững atoâq noâng ỏc cuchít pứt samoât án khoi q pai chỏq tốp alỏi. Ma sanua, tốp hái chỏng atoâq ỏc cuchít pứt ki chu tốp hái bữm.”

<sup>20</sup> (Cốp bữn muoi noaq samiang ên la cũiai tang bôq Yiang Sursĩ, ramữh Uriá con samiang Sê-maya tẻ vil Ki-riat Yê-arim; án khoi q pai nhơ ramữh Yiang Sursĩ đỏq chũl vil nũi cốp cruang nũi samoât Yê-ramia khoi q pai tẻ. <sup>21</sup> Toâq puo Yê-hôi-akim cốp tốp tahan án, dẻh cũiai ayũng aỉ án, sâng tẻ sântoioq Uriá pai, puo yoc ẻ cachít án. Ma Uriá dáng chíq nhũang, ngkĩq án dẻq ỏt pở cruang Ê-yip-tỏ ên, cỏ sâng ngcỏh. <sup>22</sup> Yuaq ngkĩq, puo Yê-hôi-akim ỏn El-nathan con samiang Ac-bỏr cốp cũiai canỏh hỡ, yỏn alỏi pởq chu cruang Ê-yip-tỏ. <sup>23</sup> Tốp alỏi cốp Uriá tâng cruang ki, cốp dững achu yỏn puo Yê-hôi-akim; chơ puo tráh án toâq dau, cốp sarpứt sac án tâng ping cũiai miat sâng.)

<sup>24</sup> Ma cỏ Ahi-cam con samiang Saphan ỏt bẻng chuai cữq, ngkĩq noau tở bữn chiau cữq yỏn cũiai proai cachít.

**27**

*Yê-ramia Chỏq Raluang Tâng Tacong Án Bữm*

<sup>1</sup> Tở bữn dũn tẻ Sê-dakia con samiang Yô-sia\* chỏn cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ ỏn cữq <sup>2</sup> táq raluang toâq bẻq aluang, cốp ít ngcâr táq samữ đỏq acuac tacong cữq bữm. <sup>3</sup> Moâm ki Yiang Sursĩ ỏn cữq coi q parnai chu máh puo cũiai Ê-dôm, cũiai Mỏ-ap, cũiai Amôn, cũiai Ti-rỏ, cốp cũiai Sadỏn, na cũiai ayũng aỉ máh puo ki ca toâq pở vil Yaru-salem ẻ ramỏh puo Sê-dakia, puo cruang Yuda. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ỏn cữq coi q parnai atởng máh puo ki neq: <sup>5</sup> “Nhơ chỏc cốp rẻng cữq bữm, cữq toâp khoi q tẻng cỏc cutẻq nũi, cốp dũ nũi cũiai, dẻh dũ ramữh charán hỡ; cữq chiau chỏc cữq yỏn pở cũiai cữq rườh. <sup>6</sup> Cữq la án ca khoi q chiau máh cruang anhia pở talang aỉ Nabũ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn, la cũiai táq ranáq cữq; cốp cữq khoi q chiau dẻh charán cruang cõt sũl án tẻ. <sup>7</sup> Nheq tữh cũiai cỏq cõt sũl án dẻh con samiang cốp chầu samiang án toau toâq tangái anoat yỏn cruang án cõt rẻng ralỏh nheq. Vớ t, bữn sa-ũi cruang cốp sa-ũi puo rẻng lứq

toâq chũl riap cruang Ba-bulỏn, chơ cũiai Ba-bulỏn ên cõt sũl noau.

<sup>8</sup> “Khân bữn tốp alẻq, tở la cruang alẻq, ma tở ẻq táq ranáq yỏn Nabũ-canẻt-sa la puo Ba-bulỏn, ki cữq táq yỏn cruang ki ramỏh ranáq rachũl, ỏc panhieih khlac, cốp ỏn, yỏn toau Nabũ-canẻt-sa bữn talỏh táh nheq cruang ki. <sup>9</sup> Yuaq ngkĩq, chỏi tamũng sântoioq máh cũiai tang bôq atởng anhia ỏc tở bữn lứq, tở la cũiai atởng saccoai q, tở la mo amoi ah cumui q, tở la mo ramoon. Nheq tữh alỏi pai anhia tở bữn cỏq trũh puo Nabũ-canẻt-sa. <sup>10</sup> Nheq tữh cũiai ki atởng lauq, cốp táq yỏn noau dững anhia ỏt yong tẻ cruang anhia bữm. Lứq samoât, cữq tuih aloỏh nheq tốp anhia, chơ anhia cuchít thẻc nheq. <sup>11</sup> Ma khân cruang alẻq chiũq ỏt tâng talang aỉ puo Ba-bulỏn cốp cõt sũl án, ki cữq ẻ yỏn cruang ki nỏm cutẻq alỏi bữm đỏq alỏi bữn cái nia táq sarái, dẻh ỏt loâng ngki. Cữq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nũi.”

<sup>12</sup> Cữq atởng Sê-dakia puo Yuda machỏng ki tẻ neq: “Cỏq anhia chiũq pẻ, cốp ỏt tâng talang aỉ puo Ba-bulỏn, chơ cõt sũl án cốp cũiai proai án; khân ngkĩq, anhia bữn tamooing. <sup>13</sup> Cỏ nỏq anhia cốp cũiai proai anhia yoc ẻ cuchít tâng ntỏq rachũl, cuchít panhieih khlac, cốp cuchít na ỏn dững? Lứq máh ranáq ki Yiang Sursĩ khoi q anoat, cỏq toâq pở dũ cruang ca tở bữn chiũq ỏt tâng talang aỉ puo Ba-bulỏn. <sup>14</sup> Chỏi tamũng sântoioq máh cũiai tang bôq atởng anhia chỏi chiũq pẻ puo Ba-bulỏn. Yuaq sântoioq tốp alỏi atởng anhia la moang ỏc tở bữn lứq. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ khoi q pai chơ án tở bữn ỏn tốp alỏi, cốp tốp alỏi chỏng pai lauq sâng nhơ ramữh án. Yuaq ngkĩq án ẻ tuih aloỏh anhia, cốp anhia cỏq cuchít, dẻh máh cũiai tang bôq ca pai sântoioq raphẻq rathũ, la cuchít tẻ.”

<sup>16</sup> Chơ, cữq atởng máh cũiai tẻng rit sang cốp cũiai proai tẻ ỏc Yiang Sursĩ pai neq: “Chỏi tamũng sântoioq cũiai tang bôq atởng anhia neq: ‘Tở bữn dũn noâng, tốp alỏi ẻ dững achu loah máh cwrng coi tâng Dỏng Sang Toâr tẻ cruang Ba-bulỏn.’ Lứq samoât, sântoioq alỏi pai ki la moang ỏc lauq sâng. <sup>17</sup> Anhia chỏi tamũng tốp alỏi. Ma o yỏn anhia táq ranáq yỏn puo Ba-bulỏn, chơ anhia bữn tamooing. Cỏ nỏq vil nũi ma ẻ cõt vil rangual? <sup>18</sup> Khân tốp alỏi la lứq cũiai tang bôq Yiang Sursĩ, cốp lứq bữn sântoioq cữq atởng alỏi, ki o yỏn alỏi câu sẻq tẻ cữq la Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lứq, tẻ máh cwrng radỏng ca noâng khliại tâng Dỏng Sang Toâr, tâng dỏng puo Yuda, cốp tâng vil Yaru-salem, đỏq cữq tở bữn chiau

\* 27:1 27:1 Tâng ntỏq nũi bữn máh pở tiaq pai puo nũi la Yê-hôi-akim.



máh crông ki yỗn noau dững pở cruang Ba-bulôn.”

<sup>19-20</sup> (Bo Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn cốp Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akin, cốp máh cũai sôt cruang Yuda cốp vil Yaru-salem, ki án ít crông tễ Đổng Sang Toâr, ma máh ramứh nãi án đổng loah: máh tanũl, ỏ sapan toâr, máh sễ kien, cốp muoi pún crông radững canõh hữ tăng Đổng Sang Toâr.)

<sup>21</sup> “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai tễ máh crông nõang khlâiq tăng Đổng Sang Toâr cốp tăng đổng puo vil Yaru-salem, neq: <sup>22</sup> ‘Nheq tữh crông ki noau ngổi dững achu nheq pở cruang Ba-bulôn. Cốp máh crông ki ỏt pở cruang ki toau toâq tangái cớq ít loah. Chơ cớq dững achu crông ki, cốp đổng loah bản n্তóq nãi. Cớq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nãi.’ ”

**28**

*Yê-ramia Ramóh Ha-nania*

<sup>1</sup> Tăng clống cumo ki, la casâi sỡng, cumo pỏn Sê-dakia cõt puo cruang Yuda, bữn manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ ramứh Ha-nania con samiang Asur tễ vil Ki-bê-ôn toâq ramóh cớq. Án pai chỏq cớq tăng Đổng Sang Toâr choâng moat máh cũai tếng rit sang cốp máh cũai proai neq: <sup>2</sup> “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cớq ể dẻh raluang puo Ba-bulôn đổng padám anhia. <sup>3</sup> Tăng clống bar cumo, cớq ể dửng achu loah máh crông radững tăng Đổng Sang Toâr ca puo Nabũ-canê-t-sa khoiqt ít cốp ngổi dững achu pở cruang Ba-bulôn. <sup>4</sup> Cớq ể yỗn Yê-hôi-akin puo tốp Yuda, con samiang Yê-hôi-akin, án ca noau khoiqt cốp cốp dửng chu cruang Ba-bulôn parnỏi cốp cũai proai Yuda, cớq yỗn án pih chu loah pở n্তóq nãi. Yuaq chumát cớq dẻh raluang puo Ba-bulôn đổng padám. Cớq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nãi.’ ”

<sup>5</sup> Chơ Yê-ramia la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, pai chỏq Ha-nania bo alỏi tayững choâng moat máh cũai tếng rit sang cốp nheq cũai proai tăng Đổng Sang Toâr neq: <sup>6</sup> “Amen! Sẻq yỗn dũ ramứh ki cõt samoát mới pai. Cớq ẻq Yiang Sursĩ táq yỗn máh santoiqt mới atững saccoaiqt cõt ỏc lứq, cốp sẻq án lứq dửng achu loah máh crông tadững tăng Đổng Sang Toâr, dẻh nheq tữh cũai proai ca noau cốp cốp dửng chu cruang Ba-bulôn. <sup>7</sup> Ma sẻq mới tamững máh santoiqt cớq pai chỏq mới cốp chỏq máh cũai proai. <sup>8</sup> Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ thrap tễ nhũang hái, alỏi khoiqt pai saccoaiqt tễ ranáq rachil, ỏc panhieih khlac, cốp ỏn toâq pở sa-ữi tốp cũai cốp sa-ữi cruang ca bữn chỏc lứq. <sup>9</sup> Ma cũai tang bỗq ca atững saccoaiqt, pai ỏc ien khẻ toâq,

cũai canõh tẻq dáng án la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỏn, khản máh ỏc án pai saccoaiqt ki ma lứq cõt ngkiq.”

<sup>10</sup> Chơ Ha-nania pũot aloỏh raluang tễ tacong Yê-ramia, cốp dẻh cõt bẻq nheq. <sup>11</sup> Cốp án pai choâng moat máh cũai proai neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Lứq ỉn nãi tẻ cớq dẻh raluang Nabũ-canê-t-sa cuang tăng tacong máh cruang canõh, cốp cớq táq ranáq nãi tăng clống bar cumo nãi toâp.’ ”

Chơ cớq loỏh tễ Đổng Sang Toâr.

<sup>12</sup> Vớt Ha-nania táq máh ranáq nãi, tở bữn dũn nõang Yiang Sursĩ ỏn cớq <sup>13</sup> atững Ha-nania neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới khoiqt dẻh raluang noau táq toâq aluang yỗn tacoaih, ma cớq yỗn mới bữn raluang tac ẻn pláih loah raluang ki.’ <sup>14</sup> Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cớq ể cuang toâq raluang tac tăng tacong máh cruang nãi, cốp cớq yỗn tốp alỏi cõt sũl Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn. Cớq ể yỗn án cõt sốt dẻh charán cruang hỡ.’ ”

<sup>15</sup> Chơ cớq atững Ha-nania máh santoiqt nãi, cốp pai tữm ẻn neq: “Ha-nania ỏi! Sẻq mới tamững yỗn samoát! Yiang Sursĩ tở bữn ỏn mới, ma mới chống ẻq máh cũai nãi sa-âm santoiqt mới pai lauq. <sup>16</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ pai án ể pupút mới tễ cõt cutẻq nãi. Tăng cumo nãi toâp mới cớq cuchít, yuaq mới pai santoiqt chil ẻq cũai proai tở bữn trữh Yiang Sursĩ.”

<sup>17</sup> Chơ Ha-nania cuchít tăng casâi tapul cumo ki.

**29**

*Yê-ramia Chĩc Thỡ Cớq Yỗn Máh Cũai I-sarel Ỏt Tăng Cruang Ba-bulôn*

<sup>1</sup> Nãi la máh santoiqt cớq khoiqt chĩc tăng thỡ đổng cớq yỗn máh cũai tếng rit sang, máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, máh cũai sốt, cốp máh cũai canõh ca Nabũ-canê-t-sa cốp tăng vil Yaru-salem, chơ dửng pở cruang Ba-bulôn. <sup>2</sup> Cớq chĩc choaiqt thỡ nãi toâq vớt noau cốp puo Yê-hôi-akin, dẻh mpiqt án, máh cũai ayững atữ tăng đổng puo, máh cũai sốt tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem, máh cũai Chiang, cốp máh cũai khẻuq táq, cốp dửng alỏi chu cruang Ba-bulôn. <sup>3</sup> Cớq cớq choaiqt thỡ nãi na E-lasa con samiang Saphan, cốp Kê-maria con samiang Hil-kia, la cũai Sê-dakia puo Yuda ỏn pỡq ramóh Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn. Tăng choaiqt thỡ ki, cớq chĩc neq: <sup>4</sup> “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai chỏq nheq tữh cũai noau cốp, la máh cũai cớq khoiqt tuih aloỏh tễ vil Yaru-salem yỗn ỏt pở cruang Ba-bulôn ẻn neq: <sup>5</sup> ‘Cớq anhia táq đổng cốp mut ỏt. Cớq anhia chỏh sarnỏn cốp ít cha palâi

tê sarnóh ki. <sup>6</sup> Cóg anhia racoaiq cóp sết con mansêm samiang tâng ntóq ki. Chơ cóq anhia chuaq lacuoi yôn con samiang anhia, cóp yôn con mansêm anhia racoaiq, đốq tốp alóí bữn con mansêm samiang ỉn anhia tê. Ranáq nài táq yôn thřóq cũai tâng tốp anhia cõt cứng achôn níc; chổi yôn thřóq cũai cõt bĩq asêng. <sup>7</sup> Cóg anhia táq yôn máh vil cóq khoiq đưng anhia ốt cõt ien khê cóp sốc achôn. Cóg anhia câu sêq Yiang Sursĩ chuai tốp alóí, yuaq khân tốp alóí cõt sốc, anhia lứq cõt sốc tê. <sup>8</sup> Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, catoaih atông tốp anhia neq; Chổi yôn máh cũai tang bỗq, tở la máh cũai atông sacoaiq ca ốt parnoi cóp anhia mỗ têq raphêq rathũ anhia. Cóp chổi noap máh ốc alóí mpáu.\* <sup>9</sup> Yuaq tốp alóí atông anhia máh santoiq raphêq rathũ nhơ ramũh cóq. Cúq tở bữn ớn alóí atông. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.'

<sup>10</sup> "Yiang Sursĩ pai neq; "Toáq chuop loah tapul chít cumo anhia ốt tâng cruang Ba-bulôn, cóq toáq apáh ốc saryóq chók anhia, cóp cóq yôn cõt rapieiq máh ốc cóq khoiq parkhán, pai ê đưng tốp anhia pih chu loah pở vil viang anhia bữm. <sup>11</sup> Yuaq cóq dáng nhương máh ngê cóq ê táq yôn tốp anhia; cóq ê đưng ốc sốc bữn pở anhia, tở cõn ốc cuchit pút; cóq ê yôn anhia bữn máh ốc anhia ngcuang. <sup>12</sup> Từ ki anhia ê câu sêq tê cóq, cóp cóq lứq tamúng anhia. <sup>13</sup> Khân anhia chuaq cóq nheq rangũh rahõ, ngkiq anhia lứq ramóh cóq. <sup>14</sup> Cúq yôn anhia ramóh cóq, cóp cóq pachúm anhia tê đũ cruang ca cóq khoiq yôn anhia ốt parsáng-parsaiq. Chơ cóq lứq đưng anhia pih chu loah pở cruang anhia bữm.'

<sup>15</sup> "Cõh lơ anhia ê pai neq; 'Yiang Sursĩ khoiq yôn hêq bữn chơ máh cũai tang bỗq án tâng cruang Ba-bulôn.' <sup>16</sup> Ma cóq anhia tamúng máh santoiq Yiang Sursĩ pai tẻ puo sốt tâng cruang puo Davit khoiq sốt tẻ nhương, cóp tẻ máh cũai proai tâng vil ki, la máh sêm ai anhia ca noau tở bữn cóp đưng muoi prớh cóp anhia. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq; 'Lứq samoát chumát cóq đưng ranáq rachil, ốc panhieih khlac, cóp ớn atoáq pở tốp alóí; cóp cóq yôn alóí cõt samoát palái tarúng tở o ca tở tẻq cha noâng. <sup>18</sup> Cúq yôn ranáq rachil, ốc panhieih khlac, cóp ớn rapuai alóí; cóp táq yôn đũ cruang tâng cóc cutêq nài cõt ngcõh cõ tian tẻ máh ranáq ca toáq pở tốp alóí. Máh cũai proai tâng cruang canõh lứq mumat alóí, cóp cữu ramũh alóí đốq cõt ốc pupap. <sup>19</sup> Máh ranáq nài lứq toáq pở alóí, yuaq alóí tở bữn trĩh máh santoiq cóq

atông sa-ũi trở na máh cũai tang bỗq cóq, la cũai táq ranáq cóq. Mỗ tốp alóí tở bữn tamúng. <sup>20</sup> Nheq từh anhia ca cóq yôn noau đưng pở cruang Ba-bulôn ỏi! Cóg anhia tamúng máh ốc cóq Yiang Sursĩ pai.'

<sup>21</sup> "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai nneq tẻ Ahap con samiang Cõ-laya, cóp tẻ Sê-dakia con samiang Masĩa, alóí atông lauq nhơ ramũh Yiang Sursĩ. Lứq Yiang Sursĩ ê chiau alóí pở talang atĩ Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn, chơ puo ki ê cachit táh alóí chỏng moat anhia. <sup>22</sup> Toáq máh cũai Yaru-saleh ca noau cóp đưng chu cruang Ba-bulôn ê pupap muoi noaq cũai canõh, tốp alóí ê pai neq; 'Sêq Yiang Sursĩ táq chók mới samoát puo Ba-bulôn khoiq táq chók Sê-dakia cóp Ahap na bõh alóí mumoong.' <sup>23</sup> Yuaq alóí bar náq táq máh ranáq sâuq lứq tâng tốp I-sarel; alóí cooc lacuoi yóu, cóp alóí táq ntông ốc tở bữn lứq nhơ ramũh Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ tở bữn ớn alóí táq ngkiq. Lứq Yiang Sursĩ toáp hữm alóí táq máh ranáq ki."

*Sê-maya Chíc Choaiq Thờ*

<sup>24-25</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, yôn cóq đưng muoi parnai atoáq pở Sê-maya tẻ vil Nê-halam. Sê-maya khoiq chíc muoi choaiq thờ nhơ ramũh án bữm cóiq yôn máh cũai proai tâng vil Yaru-saleh cóp yôn manoaq cũai tẻng rit sang, ramũh Sê-phania con samiang Masĩa, cóp yôn máh cũai tẻng rit sang canõh hỡ. Tâng choaiq thờ ki án pai chók Sê-phania neq; <sup>26</sup> "Yiang Sursĩ khoiq yôn mới cõt cũai tẻng rit sang pláih Yê-hôi-ada, yôn mới cõt sốt nhềng saliq Đống Sang Toâr. Mới khoiq dáng chơ, khân bữn cũai yút táq nan pai án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cóq mới cữong cũai ki toáq sái-sỏ, cóp sacáp tac tâng tacong án. <sup>27</sup> Ngkiq, cõ nỏq mới tở bữn táq ngkiq chók Yê-ramia tẻ vil Ana-thõt, án la cũai táq nan cõt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tâng tốp anhia? <sup>28</sup> Prieiq lứq cóq anhia ớn yôn án tangút toáp, yuaq án khoiq atông tốp hêq ca ốt tâng cruang Ba-bulôn, la cóq hêq ốt ntóq ki đũn; chơ o yôn hêq táq đống cóp mut ốt tâng đống ki, chớh sarnóh cóp ỉt cha palái tẻ sarnóh ki."

<sup>29</sup> Chơ Sê-phania doc choaiq thờ ki yôn cóq tamúng. <sup>30</sup> Moâm ki Yiang Sursĩ ớn cóq <sup>31</sup> cóiq parnai nài yôn nheq từh cũai noau đưng pở cruang Ba-bulôn neq; "Cúq Yiang Sursĩ pai tẻ Sê-maya tẻ vil Nê-halam neq; 'Cúq ê manrap Sê-maya, yuaq án khoiq táq ntông lauq chók anhia; cóq tở bữn ớn án pởq, ma án êq anhia noap ốc lauq án. <sup>32</sup> Cúq ê táq yôn Sê-maya tẻ vil Nê-halam cóp tống toiq án roap tột. Lứq

\* 29:8 29:8 Tâng parnai Hê-bơ rana 8 nài tở bữn raloaih.

samoât, tở bữn muoi noaq aléq tể tốp alóí tềq tamooŋg, cớp án tở tềq bữn hữm ốc o cớq ể táq yỏn cũai proai cớq, yuaq Sê-maya khoi q atõng yỏn máh cũai proai cớq chũl loah cớq. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.”

### 30

#### *Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Máh Cũai Proai Án*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel atõng Yê-ramia neq; <sup>2</sup> “Cớq mới chĩc đốq neq máh ốc cớq khoi q atõng mới tãng parnĩal choai q. <sup>3</sup> Lứq bữn muoi tangái cớq yỏn máh cũai proai cớq, la tốp I-sarel cớp tốp Yuda, pĩh chu loah pở cruang cớq khoi q chiau yỏn achuc achiac alóí; chớ tốp alóí bữn ndõm níc cutềq ki. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.”

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ atõng tể tốp I-sarel cớp tốp Yuda neq; <sup>5</sup> “Cớq khoi q sãng sương cu-ỏi cớ santar ngcõh, la sương hể cớ pứt mút, cớp ốq ốc ien khể. <sup>6</sup> Sanua, cớq anhia tangút cớp blớh salĩq! Samiang tềq sết con tở? Mỏ cớ nốq cớq hữm samiang đũ nãq cupát púng samoât mansẽm ể sết con? Cớ nốq moat múh đũ nãq cũai cớ tngót? <sup>7</sup> Bap lứq tãng tangái ki, la tangái croóq lứq; tở bữn tangái lếq túh coat ariang tangái ki. Yuaq toãq ngư chớ máh cũai proai cớq cớ tũh ngua tãng mút pahõm, ma tốp alóí noãng bữn tamooŋg.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toãr Lứq pai neq; “Tữ tangái ki toãq, cớq dềh chĩq raluang tể tacong alóí, cớp pũot aloõh sãi-sỏ ca cũõng alóí; chớ alóí tở bữn cớ tngõng sũ cũai cruang canõh. <sup>9</sup> Ma nheq tũh alóí bữn táq ranãq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, cớp táq ranãq yỏn manoaq cớq khoi q ruoh yỏn cớ tng, án la tể tống toiq puo Davít.

<sup>10</sup> “O tống toiq Yacóp la máh cũai táq ranãq cớq ỏi! Chõĩ ngcõh ntrứ. O tốp I-sarel ỏi! Chõĩ pẻ pahõm. Cớq ể toãq chuai amoong tốp anhia pở ntốq yong, la cruang ca anhia cớ cũai sũl. Nỡ-ra tốp anhia bữn pĩh chu loah cớp bữn ốt ien khể; bữn plot ien, cớp tở bữn noau táq noãng yỏn anhia sãng ngcõh. <sup>11</sup> Cớq ốt cớp anhia cớp chuai amoong anhia. Cớq ể pupút nheq tũh cruang ca anhia ốt parsãng-parsai q ki. Ma cớq tở bữn pupút tốp anhia. Cớq tở bữn yỏn anhia viaq roap tở, ma toãq cớq manrap anhia, cớq yỏng níc ống ốc tanoang tapúng sãng.”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq; “Bớ tể anhia chũl, noau tở tềq tahâu yỏn bán; ma bớ ki roi q la-ủt la-ủi ể. <sup>13</sup> Tở bữn noau tềq tahâu anhia yỏn cớ bán; tahâu nốq la tở bán, cớp ốq rahâu tahâu. <sup>14</sup> Máh yớu ratoi anhia, alóí khoi q khĩr nheq anhia; alóí tở ểq cớ yớu noãng cớp anhia. Cớq toáp

khoi q chũl anhia, samoât cũai par-ũal toãq chũl anhia; máh ốc bap anhia roap ntãng lứq, la cớ tian ốc lỏih cớp ranãq sãuq anhia. <sup>15</sup> Anhia chõĩ nhiam cuclõĩq cuclĩng cớ sãng a-ĩ lứq; rahâu ể tahâu anhia khoi q nheq chớ. Cớq yỏn anhia roap tở la cớ tian ốc lỏih cớp ranãq sãuq anhia luat ngư chớ. <sup>16</sup> Ma sanua, đũ cruang ca lữn lứq anhia; nỡ-ra noau lữn lứq alóí tẻ; cớp máh cũai par-ũal anhia, nỡ-ra noau cớp đũng alóí tẻ. Máh cũai padãm anhia, nỡ-ra noau padãm alóí tẻ, cớp đũ nãq cũai ca rapõn anhia, nỡ-ra noau rapõn alóí ki tẻ. <sup>17</sup> Cớq ể tahâu tở chác anhia yỏn cớ bán o loah. Cớq ể tahâu bớq anhia yỏn cớ bán, tam máh cũai par-ũal khoi q pai neq; ‘Cõh Si-õn khoi q noau táh, cớp tở bữn noau ramĩng noãng.’ Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.”

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ pai ển neq; “Cớq ể táq yỏn máh cũai I-sarel cớ t o loah patoat tiaq, cớp cớq ể apáh ốc sarũĩq chốq đũ đống sũ alóí. Vĩl Yaru-saleem bữn táng loah tamái, cớp đống puo bữn loah bãn ntốq tiaq án. <sup>19</sup> Máh cũai proai tãng ntốq ki ể ủa t khể cớp triau cupo bũi ỏl lứq. Cớq ể yỏn tốp alóí cớ t rứh rương cũng lứq; cớq ể yỏn alóí bữn ốc bõn, dềh táq yỏn cũai canõh yãm noap alóí. <sup>20</sup> Máh con châu alóí cớ t loah samoât đở nhũang. Cớq lứq yỏn alóí cớ t loah muoi cruang choãng moat cớq; cớp cớq manrap máh cũai padãm alóí. <sup>21</sup> Cũai sốt alóí ki toãq tể tốp alóí toáp, puo alóí lứq toãq tể tốp alóí bữm. Toãq cớq moi án, án lứq toãq cheq pở cớq, yuaq tở bữn noau khỏn mut cheq cớq, khãn cớq tở bữn moi. <sup>22</sup> Ngĩq, nheq tũh anhia bữn cớ cũai proai cớq, cớp cớq cớ t Yiang Sursĩ anhia. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.”

<sup>23</sup> Ốc Yiang Sursĩ cutâu mút cớ t samoât cuyal rapuq; cuyal avẽng ki rẽng lứq phát tãng plở máh cũai sãuq. <sup>24</sup> Ốc Yiang Sursĩ cutâu mút tở nai pứt yỏn toau án bữn táq moãm đũ ranãq án chanchỏm ể táq. Toãq tangái ntun, máh cũai proai án bữn dãng raloaih tể ranãq nài.

### 31

#### *Tốp I-sarel Pĩh Chu Loah Pở Cruang Cutềq Alóí Bữm*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq; “Lứq toãq tangái cớq cớ t Yiang Sursĩ đũ tốp cũai I-sarel, cớp nheq tũh alóí cớ cũai proai cớq. <sup>2</sup> Máh cũai proai ca vớ tể pla dau, ki bữn roap ốc sarũĩq táq pở ntốq ai q. Cớq yỏn tốp I-sarel bữn ntốq rlu. <sup>3</sup> Cớq toãq sạpáh alóí tẻ yong, cớp pai neq; O máh cũai I-sarel ỏi! Cớq khoi q ayooq anhia tể đũn cumo; yuaq ngĩq, cớq apáh níc ốc ayooq pở anhia. <sup>4</sup> Cớq ể táq yỏn cruang anhia cớ t o loah

muoi trở ền. Chơ anhia bữn toãn sacơr cớt cớp puan sarai bũi óh lứq machớng tẻ nhũang sĩa. <sup>5</sup> Anhia bữn chớch loah vơar nho tắng cớh cruang Sa-mari muoi trở ền; cớp máh cũai chớch sarnóh, lứq alóí bữn cha palái. <sup>6</sup> Bữn muoi tangái máh cũai kĩaq ngoah viang vil ẻ pai casang tẻ máh dũal cruang Ep-ra-im neq: 'Hái! Hái pớq chu cớh Si-ôn đớq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu hái.' "

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cớq anhia ươt khễn bũi óh lứq, yuaq cruang I-sarel bữn chớch toar cũi nheq tẻ cruang canóh! Cớq anhia pau ươt khễn cớp pai neq: 'O Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia chuai amoong cũai proai anhia, la máh cũai I-sarel ca noàng tamoong.' <sup>8</sup> Cớq ẻ đứng alóí loỏh tẻ cruang coah angia pớng, cớp parôm pachúm alóí tẻ dũ púp pũn paloỏng cutrúq nài, dẻh cũai sũt moat cớp cũai yỏt ayũng, dẻh máh mansẻm mumiaq, cớp mansẻm cheq ẻ sẻt con. Tỏp alóí bữn pih chu loah, cớt tỏp cũng lứq. <sup>9</sup> Alóí ẻ nhiam bo alóí câu sẻq yỏn cớq ayỏng alóí. Cớq ẻ đứng alóí pớq tắng rana cheq máh đớq tũm, tắng rana tapin tở bữn táq yỏn alóí cudỏh. Cớq cớt riang mpoaq yỏn tỏp I-sarel, cớp tỏp Ep-ra-im cớt samoat con samiang cũng cớq."

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cruang cũai ơi! Cớq anhia tamứng! Cớq anhia pớq pau atỏng santonq cớq pớ tor đớq mut yớng lứq tẻh; cớq anhia pai neq: 'Án ca táq yỏn máh cũai I-sarel cớt parsáng-parsaiq, sanua ẻ parôm pachũm loah alóí, cớp án ẻ bán curiaq alóí ỉn cũai mantán cũu bán kĩaq máh cũu án.' <sup>11</sup> Cớq khoiq thái loah tỏp I-sarel yỏn bữn vớ tẻ cũai ca bán rẻng hỡn tẻ alóí. <sup>12</sup> Tỏp alóí ẻ toaq pớ cớh Si-ôn cớp ươt khễn bũi óh lứq. Tỏp alóí ỏn chớ cớ cớq chiau yỏn alóí máh ỏc bốn neq: saro, blỏng nho, đớq nsẻng o-li-vẻ, máh cũu, cớp máh ntrỏq. Dời tamoong alóí cớt ariang rô bữn đớq rooh níc, cớp alóí lứq bữn dũ ramứh samoat alóí yoc. <sup>13</sup> Chơ máh cumữ cớt bũi óh toaq alóí puan sarai; máh tatoam cớp samiang thau la bũi hỡr lứq tẻ. Cớq ẻ aliam cũai túh ngua yỏn cớt bũi óh loah; chơ ỏc ngua alóí rapẻn cớt ỏc bũi óh ẻn. <sup>14</sup> Cớq ẻ yỏn máh cũai tẻng rit sang bữn cha dũ ramứh sana o, cớp cớq yỏn máh cũai proai cớq bữn cha crớng sana dũ ramứh. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài."

#### *Yiang Sursĩ Sarũiq Táq Tỏp I-sarel*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Noau sảng sường cuclỏiq cuclẻng tẻ vil Rama; la sường Rachel nhiam atẻh sanhữ máh con

án. Án tở bữn tamứng máh santonq noau aliam án, yuaq máh con án tở bữn noàng."

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Cớq anhia tangửt nhiam, cớp chut sarliang moat, yuaq cớq ẻ yỏn anhia roap cớng tẻ ranáq anhia khoiq táq; chumát máh con anhia lứq chu loah tẻ cruang cũai par-ũal anhia. <sup>17</sup> Ngkỉq, anhia chỏi pứt ỏc nguang; chumát máh con anhia lứq pẻh loah chu cruang cutẻq alóí bữn. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài.

<sup>18</sup> "Cớq bữn sảng tỏp I-sarel\* cuclỏiq neq: 'Anhia khoiq manrap hẻq, la cớ hẻq coang ngian; hẻq la samoat ntrỏq con noau tở bữn chớq samử. Sẻq anhia đứng hẻq pẻh loah pớ anhia. Hẻq pruum chơ ẻ pẻh chu loah pớ anhia, yuaq anhia la Yiang Sursĩ, Ncháu hẻq. <sup>19</sup> Hẻq khoiq chửng cũi tẻ anhia, ma hẻq rapẻn mut tamái. Toaq hẻq sảng santonq anhia tẻih atỏng, hẻq sảng ngua lứq. Hẻq sảng casiet lứq, cớp hẻq sapủh raloaih ẻn; hẻq chửuq ỏc casiet, la cớ tian tẻ máh ranáq sảuq hẻq khoiq táq bo hẻq noàng pớng.' "

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "I-sarel la con samiang ca cớq ayooq lứq; án la carnẻn cớq ayooq pasẻq lứq. Tam cớq manrap án cớ án táq lỏih, cớq noàng sanhữ cớp ayooq lứq án. Mứt pahỏm cớq sanhữ níc án, cớ cớq bữn moang ỏc sarũiq chớq án. <sup>21</sup> Cớq anhia chớch lác, chơ tẻh khẻc ca khoiq chẻ chửq, đớq anhia sanhữ rana anhia pớq. Cớq anhia chanchỏm loah tẻ rana pút anhia khoiq pớq. Máh cũai I-sarel ơi! Cớq anhia pẻh loah, cớq pẻh loah chu máh vil ca anhia khoiq loỏh. <sup>22</sup> Noàng malẻq đũn, nỏq anhia yoc ẻ cớt samoat con mansẻm ca pớq canuang? Cớq ẻ táq ranáq tamái tắng cớc cutẻq nài. Ranáq tamái ki la mpha neq: Manoaq mansẻm rỏi curiaq manoaq samiang."†

<sup>23</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toar Lứq, la Ncháu tỏp I-sarel, pai neq: "Toaq cớq yỏn alóí ỏt ien khẻ patoat tiaq, alóí ẻ pai tắng cruang Yuda cớp tắng máh vil chũop cruang ki muoi trở ẻn neq: 'Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia satỏh ỏc bốn yỏn cớh Si-ôn tắng vil Yaru-saleh, la ntỏq anhia ỏt.' <sup>24</sup> Chumát máh cũai proai bữn ỏt tắng cruang Yuda cớp tắng dũ vil cruang ki. Bữn máh cũai táq nia sarai cớp máh cũai mantán cũu. <sup>25</sup> Cớq táq yỏn máh cũai lakẻh lakẻi bữn bán rẻng loah, cớp yỏn máh cũai ieuq ot cớ panhẻih bữn cha pasái loah máh crớng sana. <sup>26</sup> Bo ki, cớq tamỏ tẻ hẻq, cớp sảng práih loah."

<sup>27</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Toaq tangái chumát cớq táq yỏn cruang I-sarel cớp cruang Yuda bữn moang cũai cớp charán.

\* 31:18 31:18 Tắng parnai Hẻ-bơ tắng rana 18 nài, noau chẻ ramứh Ep-ra-im plẻih loah ramứh I-sarel. † 31:22 31:22 Rana 22 nài tở bữn raloaih tắng parnai Hẻ-bơ.

28 Tê nhũang cứq tutuaiq ẽ rợq táh, tuam asêng, talôh, cớp dũng atoãq ranáq rúng pút; ma tũ tangái ki toãq, cứq nhêng đợq atúc cớp chớh loah tamái. 29 Tũ tangái ki toãq, cũai proai tở bũn pai noãng: 'Mpiq mpoaq khoiq cha palái nho nhốq, ma tốp con cớt sakier canêng.' 30 Ma sanua noau pai: Cũai aléq cha palái nho nhốq, cũai ki toãp sakier canêng; dù náq cũai chiũq cuchít la cớ tian lóih án bũm."

31 Yiang Sursí pai neq: "Toãq tangái ntun, cứq par-ữq ốc tamái cớp máh cũai I-sarel cớp cũai Yuda. 32 Ốc par-ữq ki tở bũn ỉn ốc cứq khoiq par-ữq cớp achúc achiac alóí, bo cứq tếc át dĩng achúc achiac alóí loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Tam cứq cớt samoát cayac tốp ki, ma alóí tở bũn yống pacái ốc par-ữq ki. 33 Ốc cứq par-ữq tamái cớp cũai I-sarel la neq: Cũq ẽ chíc đợq máh phếp rit cứq tãng mứt pahôm alóí. Cũq cớt Yiang Sursí alóí, cớp alóí cớt cũai proai cứq. 34 Alóí tở bũn túh noãng manoaq atõng manoaq, cớp sêm ai patáp sêm ai, pai neq: 'Cớq anhia dáng tẽ Yiang Sursí,' yuaq dù náq alóí dáng chớ cứq, noap tẽ cũai proai miat toau toãq cũai sớ toãr. Cũq ẽ táh lóih yõn alóí, cớp cứq tở bũn sanhũ noãng máh ranáq sãuq alóí táq. Cũq Yiang Sursí toãp pai máh ốc nãi."

35 "Cũq la Yiang Sursí Sớ Toãr Lứq. Cũq táq yõn moat mandang claq poang tãng tangái, cớp táq yõn rliang casai cớp máh mantõr claq poang tãng sadâu. Cũq táq yõn cloong đợq mứt rasõ raviat lampóh canoãq. 36 Cũq par-ữq samoát lứq, la khân noãng bũn pũn manlóc nãi, ki máh cũai I-sarel lứq bũn cruang tẽ. 37 Khân tẽq cũai chiaq paloõng, tở la pợq nhêng máh tanang cớq cutêq nãi, bo ki toãp tẽq cứq calõih táh tốp I-sarel cớ tian ranáq sãuq alóí khoiq táq. Cũq Yiang Sursí toãp pai máh ốc nãi."

38 Yiang Sursí pai ẽn neq: "Bũn muoi tangái vil Yaru-salem noau atừc loah tamái, chớ vil ki cớt vil cứq, noap tẽ Ntõq Kiaq Ha-nanel coah angia mandang pát toau toãq Ngoah Toong Nhoq. 39 Cớp raloan cutêq vil ki cuti toau toãq đũal cớh Carep, chớ veh chu vil Cô-a. 40 Chũop avúng noau tũp cumuiq cớp tởh crong nhợp, cớp máh ruang bát pẽr avúng Ki-trôn, yõn toau toãq Ngoah Toong Aséh coah angia mandang loõh; dù ntõq ki cớt miar khong cứq. Lứq samoát, vil Yaru-salem nãi tở nãi noau tuih tở la cớt ralõh chumát."

## 32

### Yê-ramia Chõng Sarái

<sup>1</sup> Yiang Sursí atõng cứq tãng cumo muoi chít Sê-dakia cớt puo cruang Yuda, cớp

tãng cumo muoi chít tacual Nabũ-canê-tsa cớt puo cruang Ba-bulôn. <sup>2</sup> Bo ki, poãl tahan cruang Ba-bulôn toãq chít vil Yaru-salem; ma bo ki noau khoiq kháng cứq tãng nchõh đõng puo. <sup>3</sup> Puo Sê-dakia kháng cứq tãng ntõq ki, cớp tẽq cứq pai cứq atõng tang bõq Yiang Sursí pai neq: "Cũq ẽ chiau vil nãi pở talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp án cheng ndõm nheq vil nãi. <sup>4</sup> Cớp puo Sê-dakia tở tẽq vớ tẽ noau cớp án; chớ noau chiau án pở talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp bar náq puo nãi bũn ramóh moat to moat. <sup>5</sup> Vớ tẽ ki, noau dũng Sê-dakia chu cruang Ba-bulôn, cớp án ởt tãng ntõq ki toau cứq táq moãm ranáq cứq ẽ táq chớq án. Khân án chít tốp Ba-bulôn, ki án tở tẽq riap. Cũq Yiang Sursí toãp pai máh ốc nãi."

<sup>6</sup> Yê-ramia pai la "Yiang Sursí atõng cứq neq: <sup>7</sup> 'Ha-namel con samiang Salum la cũq mới, án ẽ toãq pở mới ẽq mới chõng sarái án pở vil Ana-thõt tãng cruang Ben-yamin, cớ mới la sêm ai cheq lứq, cớp tẽq mới chõng cutêq sarái ki đợc cớt khong mới bũm.'"

<sup>8</sup> Chớ Ha-namel toãq ramóh cứq pở nchõh đõng puo, cớp án yõn cứq chõng cutêq ki. Ngkíq cứq dáng samoát lứq, Yiang Sursí toãp táq ntõng cớp cứq. <sup>9</sup> Chớ cứq chõng sarái tẽ Ha-namel con samiang cũq. Cũq ruai práq yõn án la muoi chít tapul ốc práq tiaq. <sup>10</sup> Cũq chíc ramũh cớp catêh ta tãng choãiq cutêq, cớp bũn cũai cớ tếc, dẽh cân práq cứq chiau yõn án. <sup>11</sup> Chớ, cứq roap ít choãiq chẽq chõng cutêq bar khlêc, khlêc khoiq catêh ta, cớp khlêc tở yũah catêh ta. <sup>12</sup> Moãm ki cứq chia choãiq cutêq ki yõn Baruc con samiang Nê-ria, cớp châu Masiah, yáng moat Ha-namel cớp máh samiang ca bũn ramũh cớ tếc tãng choãiq chẽq chõng ki, dẽh máh cũai tacu mpêr nchõh ki hỡ. <sup>13</sup> Cũq patáp Baruc chõang moat tốp alóí ki neq: <sup>14</sup> "Yiang Sursí Sớ Toãr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ỏn mới roap ít choãiq chẽq chõng tâm cutêq nãi, la choãiq khoiq catêh ta cớp choãiq tở yũah catêh ta. Chớ cớq mới chớq đợq tãng khang yõn ramoat đợc dũn cumo. <sup>15</sup> Yiang Sursí Sớ Toãr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: 'Máh đõng, sarái, cớp nưong nho, nỡ pra noau chẽq chõng loah tãng cruang nãi.'"

### Yê-ramia Câu

<sup>16</sup> Toãq moãm cứq chia choãiq tâm cutêq ki yõn Baruc, chớ cứq câu sêq neq: <sup>17</sup> "O Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai oi! Anhia khoiq tẽng paloõng cớp cutêq na chớq cớp bán rêng anhia. Tở bũn ranáq ntrứu coat yõn anhia; anhia tẽq táq dũ ramũh. <sup>18</sup> Anhia khoiq ápáh ốc ayooq chớq sa-ũĩ ngin đõi cũai, ma anhia manrap máh

cūai hỡ, la cở tian lờih mpiq mpoaq alói. Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toà Lứq cớp bữn chớc lứq. <sup>19</sup> Anhia aloỏh moang ngê o, cớp táq dù ramủh toàq chớc sớt toà anhia. Anhia hữm dù ranáq máh cūai táq, cớp anhia culáh cớng alói puai loah ranáq alói khoiq táq. <sup>20</sup> Tẻ mbỏq anhia khoiq táq ranáq salẻh cớp ranáq liaq tăng cruang Ê-yip-tỏ. Cớp anhia noàng táq níc ngkiq toau toàq tangái nài yỏn tốp I-sarel cớp yỏn máh tốp canỏh tăng dù ntỏq đỏq alói dáng anhia. <sup>21</sup> Anhia khoiq đứng aloỏh tốp I-sarel, la cūai proai anhia, tẻ cruang Ê-yip-tỏ na ranáq salẻh cớp ranáq liaq; aỉ anhia rẻng toau táq yỏn máh cūai Ê-yip-tỏ sàng ngỏh lứq. <sup>22</sup> Anhia khoiq chiau tằm cutẻq phỏn phuor cớp bữn dù ramủh o yỏn tốp I-sarel, ariang anhia khoiq par-ủq cớp achủc achiac alói chớ. <sup>23</sup> Ma toàq alói bữn ndỏm cutẻq nài, alói tở bữn trỉh noàng santoiq anhia, cớp tở bữn táq puai phẻp rit anhia atởng; alói tở bữn táq máh ranáq anhia ỏn alói táq. Yuaq ngkiq, anhia đứng atoàq ranáq cuchít pủt pỏ alói.

<sup>24</sup> “Tốp Ba-bulỏn khoiq puon cutẻq lavíng vil Yaru-salem đỏq mut cheng ndỏm. Cở tian ranáq rachủl, panhieih khlac, cớp ỏn, alói bữn cheng ít vil nài. Dù santoiq anhia khoiq pai lứq cớt. <sup>25</sup> O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai ỏi! Anhia khoiq ỏn cớq chớng sarai choàng moat máh cūai ca ỏt nhẻng ki, tam vil nài cheq ẻ ỏt tăng talang aỉ tốp Ba-bulỏn.”

<sup>26</sup> Chớ Yiang Sursĩ atởng cớq neq; <sup>27</sup> “Cứq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai. Tở bữn acán ntrủu coat yỏn cứq, tở la cứq tở tẻ táq. <sup>28</sup> Cứq ẻ chiau vil nài pỏ talang aỉ tốp Ba-bulỏn, cớp pỏ talang aỉ Nabủ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn, đẻh pỏ poàl tahan án hỡ. Tốp alói lứq cheng ndỏm vil nài. <sup>29</sup> Alói mut cớp chớng táh vil nài, đẻh máh đớng cūai proai ca táq yỏn cứq cutầu mút, la cūai ca chớng crớng phuom tăng mpuol đớng đỏq sang yiang Ba-al, cớp hỉng blỏng nho chiau sang máh yiang canỏh. <sup>30</sup> Achủc achiac tốp I-sarel cớp tốp Yuda khoiq táq moang ranáq sàuq sàng choàng moat cứq; alói táq yỏn cứq sàng cutầu mút na táq bữm yiang canỏh. <sup>31</sup> Cūai proai vil nài táq yỏn cứq cutầu mút lứq, noap tẻ tangái cứq tăng vil nài toau toàq tangái nài. Cứq chanchỏm samoát lứq la cứq ẻ pupủt chiq vil nài, pẻ cở tian máh cūai I-sarel, cớp máh cūai Yuda, cớp máh cūai tăng vil Yaru-salem khoiq táq ranáq sàuq, đẻh máh puo, máh cūai sớt, máh cūai tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cūai tang bỏq Yiang Sursĩ hỡ khoiq táq lờih. <sup>33</sup> Nheq tữh alói chớng cỉ tẻ cứq, tam cứq ỏt catoaih atởng níc alói, ma alói tở ẻq tamứng cớp tở ẻq rien ít. <sup>34</sup> Alói

đỏq rup nhỏp nhuo tăng Đớng Sang Toà cớq; ngkiq alói táq yỏn Đớng Sang Toà cớq cớt tở bữn bráh noàng choàng moat cứq. <sup>35</sup> Alói táq máh prớng đỏq sang yiang Ba-al tăng avúng Hi-nỏm, cớp alói chiau sang con samiang con mansẻm yỏn yiang Mô-lẻc. Mỏ cứq tở bữn ỏn alói táq ngkiq, đẻh tở nai chanchỏm loàng alói táq ranáq ki. Alói táq ranáq ki la cứq kẻt avoaih lứq, yuaq alói radứng tốp Yuda táq lờih ntàng.”

### Ớc Parkhán Ca Tẻq Ngcuang

<sup>36</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel atởng cứq neq: “Máh cūai proai nài đỏq pai neq: ‘Ranáq rachủl, ỏc panhieih khlac, cớp ỏn táq yỏn puo Ba-bulỏn tẻ cheng ít vil nài.’ Ma sanua cớq mới tamứng ỏc canỏh ẻn cứq ẻ atởng. <sup>37</sup> Nỏ-ra cứq parỏm loah nheq tữh cūai proai cứq tẻ dù cruang cứq yỏn alói ỏt parsàng-parsaiq, cở cứq sàng nsỏq cớp cutầu mút lứq chỏq alói; cứq ẻ đứng alói pỉh chu loah pỏ ntỏq nài, cớp yỏn alói bữn ỏt ien kẻ. <sup>38</sup> Chớ alói cớt cūai proai cứq, cớp cứq cớt Yiang Sursĩ alói. <sup>39</sup> Cứq yỏn alói bữn muoi mút yám noap níc cứq đỏq cứq táq moang ranáq o yỏn tốp alói cớp máh con châu alói chumát. <sup>40</sup> Cứq ẻ táq tẻc parkhán yỏn ỏt níc cớp alói. Cứq tở bữn tangủt táq ranáq o yỏn alói, cớp cứq táq yỏn alói yám noap cứq nheq mút pahỏm đỏq alói tở bữn chớng cỉ noàng tẻ cứq. <sup>41</sup> Cứq sàng bủi pahỏm táq ranáq o yỏn alói, cớp cứq ẻ yỏn tốp alói ỏt níc tăng cruang cutẻq cứq yỏn alói ndỏm.”

<sup>42</sup> “Machớng cứq khoiq đứng atoàq ỏc cuchít pủt pỏ máh cūai nài, lứq ngkiq tẻ cứq đứng ỏc o yỏn tốp alói. <sup>43</sup> Máh cūai đỏq pai cutẻq nài nỏ-ra cớt ntỏq aiq, ỏq cūai, cớp ỏq charán ỏt; yuaq cutẻq nài khoiq chiau yỏn máh cūai Ba-bulỏn chớ. Ma lứq samoát, nỏ-ra bữn máh cūai chẻq chớng loah cutẻq tăng ntỏq nài. <sup>44</sup> Lứq bữn cūai chẻq chớng na práq, cớp táq loah choàiq chớng cutẻq đẻh chíc ramủh cớp catẻh ta; đẻh bữn cūai cớt tẻc hỡ. Máh ranáq nài lứq cớt tăng cruang cutẻq tốp Ben-yamin, tăng máh vil tăng đũal cớh mpẻ vil Yaru-salem, tăng máh vil cruang Yuda, cớp máh vil tăng cớh, pẻ yủng cớh, cớp coah angia pủn cruang Yuda. Cứq táq yỏn alói pỉh chu loah pỏ cruang cutẻq alói bữm. Cứq Yiang Sursĩ toàp pai máh ỏc nài.”

## 33

### Ớc Parkhán Canỏh ẻn Ca Tẻq Ngcuang

<sup>1</sup> Bo noau noàng khang cứq bản nchỏh đớng puo, Yiang Sursĩ toàq atởng cứq neq; <sup>2</sup> “Ramủh cứq la Yiang Sursĩ; cứq khoiq tẻng cớc cutẻq nài. Cứq khoiq táq yỏn

cutêq bñn roáp riang, cốp cừq achúh án tâng ntóq án ớt sanua. <sup>3</sup> Cớq mới arô chuaq cừq, chơ cừq ta-ôi mới; cừq ể atông yỏn mới dáng tể ranáq salêh cốp ranáq liaq ca mới tở yũah dáng. <sup>4</sup> Cừq la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, pai tể máh đống tâng vil Yaru-salem, dểh đống puo tâng cruang Yuda, nheq tũh đống ki lứq piêiq noau tởh đốq bñn cớng atức loah viang vil, la cớ tian ranáq cartang cốp ranáq rachil. <sup>5</sup> Bo noau rachil cốp tốp Ba-bulôn, cừq ể táq yỏn máh đống ki poãn moang sac cũai, yuaq cừq toáp cachit aloi cớ cừq sáng nsóq cốp cutáh mút. Cừq nguai chiq mieiq tể vil nãi, cớ tian máh ranáq sáuq cũai tâng vil nãi khoiq táq.\* <sup>6</sup> Ma nữ-ra, cừq atức loah vil nãi, cốp tahâu máh cũai proai cừq. Cừq ể tahâu tở chác aloi yỏn cớ t loah. Cừq ể yỏn aloi bñn ien khê cốp plot o. <sup>7</sup> Cừq ể táq yỏn cruang Yuda cốp cruang I-sarel cớ t sớ bñn, cốp yỏn aloi cớ t loah ìn tể nhũang sĩa. <sup>8</sup> Cừq ể sambráh tốp aloi tể máh ốc lỏih aloi táq chớq cừq, cốp cừq táh lỏih yỏn aloi ca khoiq táq lớn-sarlón níc chớq cừq. <sup>9</sup> Tữ tangái ki toáq, dù cruang tâng cớq cutêq nãi bñn dáng samoat tể dù ranáq o cừq khoiq táq yỏn vil Yaru-salem, yuaq cừq yỏn máh cũai ki cớ t sớ bñn cốp ớt ien khê. Chơ máh cruang ki bñn khê cốp yám noap cừq. Ma aloi noang cangcoaih ngóch cừq hỡ.”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai đốq pai ntóq nãi cớ t ntóq rangual, ốq cũai cốp ốq charán ớt. Lứq piêiq aloi pai ngkíq, yuaq máh vil tâng cruang Yuda, cốp rana put tâng vil Yaru-salem tở bñn bñn acán ntrứu loang, ốq cũai, ốq charán. Ma chumát, noau sâng loah sớng bũi óh muoi trở ên tâng ntóq nãi, <sup>11</sup> sớng noau triau cupo, dểh sớng bũi óh tể ntóq noau racoaiq. Noau tềq sâng sớng ũat, toáq noau đứng cớng chiau sang pở Đống Sang Toár đốq sa-ởn cừq. Tốp aloi ể pai neq:

“ Cớq hái sa-ởn Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, yuaq án táq o níc, cốp án ayoq hái mantái níc.’

“Cừq ể táq yỏn cruang nãi cớ t sớ bñn sĩa patoat tể nhũang. Cừq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq pai neq: “Sanua ntóq nãi cớ t samoat ntóq rangual, ốq cũai tở la ốq charán ớt. Ma nữ-ra, máh vil tâng ntóq nãi bñn ruang bát đốq cũai mantán cũu đứng charán yỏn ớt rlu. <sup>13</sup> Tâng máh vil tâng dũal cóh, tâng máh vil pể yừng cóh, cốp tâng máh vil coah angia pũn cruang Yuda, tâng cutêq Ben-yamin, máh vil ớt mpể vil Yaru-salem, cốp

máh vil tâng cruang Yuda, nữ-ra bñn cũai mantán cũu ngh loah máh cũu aloi muoi trở ên. Cừq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ atông cừq neq: “Bñn muoi tangái cừq táq yỏn moám máh sântoiq cừq khoiq par-ứq cốp tốp I-sarel cốp tốp Yuda. <sup>15</sup> Tữ tangái ki toáq, cừq rườh muoi noaq cũai tể tống toiq Davit yỏn cớ t puo. Puo nãi táq piêiq cốp tanoang o níc tâng cruang nãi. <sup>16</sup> Tâng máh tangái ki tốp Yuda bñn roap ốc chuai amoong, cốp vil Yaru-salem lứq ớt plot-plál. Chơ noau amứh ntóq nãi la Yiang Sursĩ Táq Yỏn Hái Tanoang O.”†

<sup>17</sup> “Cừq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Lứq bñn níc cũai tể tống toiq Davit chón cớ t puo cũai I-sarel. <sup>18</sup> Cốp bñn níc cũai tềng rit sang tể tốp Lê-vi cớ t cũai táq ranáq cừq na bõh cớng chiau sang yỏn cừq, chiau máh thữ racáu, cốp chiau sang máh cớng canõh hỡ.’”

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ pai chớq cừq neq: <sup>20</sup> “Cừq khoiq táq muoi ốc parkhán đốq yỏn tangái cốp sadâu toáq piêiq ngư. Cốp ốc parkhán ki tở nai ralêq. <sup>21</sup> Machóng ki tề, cừq táq ốc parkhán cốp Davit, la cũai táq ranáq cừq neq: ‘Lứq bñn níc cũai tể tống toiq mới cớ t puo.’ Cốp cừq táq ốc parkhán cốp máh cũai tềng rit sang tể tốp Lê-vi, la cũai táq ranáq cừq neq: ‘Tốp aloi bñn táq níc ranáq cừq; cốp ốc parkhán nãi bñn níc, tở nai ralêq.’ <sup>22</sup> Cừq táq yỏn tống toiq Davit cốp máh cũai tềng rit sang tể tốp Lê-vi cớ t rứh rườg ìn mantở tâng paloóng, cốp ìn chũah tâng tor đốq mút.”

<sup>23</sup> Yiang Sursĩ atông cừq neq: <sup>24</sup> “Nớq mới tở bñn sâng máh cũai canõh pai cừq khoiq rườh tốp I-sarel cốp tốp Yuda, ma sanua cừq táh aloi? Ngkíq aloi mumat cũai proai cừq, cốp tở bñn noap noang proai cừq cớ t muoi cruang. <sup>25</sup> Ma cừq Yiang Sursĩ khoiq táq ốc parkhán cốp tangái cốp sadâu, cốp cừq khoiq aloõh máh phếp rit đốq nhềng saliq paloóng cốp cớ cutêq nãi. <sup>26</sup> Lứq machóng ki tề, cừq yỏng níc máh sântoiq cừq par-ứq cốp tống toiq Yacóp cốp Davit, cũai ca táq ranáq cừq. Cừq ể rườh muoi noaq tể tống toiq Davit yỏn cớ t cũai sớ t tống toiq A-praham, Yacóp, cốp I-sac. Cừq sarũiq táq cũai proai cừq, cốp yỏn aloi cớ t sớ bñn achõn.”

### 34

#### Yê-ramia Catoaih Sê-dakia

<sup>1</sup> Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn đứng poâl tahan tể dù cruang án cớ t sớ t. Poâl ki mut chũ vil Yaru-salem cốp máh vil ớt cheq vil ki. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ởn cừq pởq atông Sê-dakia puo cũai

\* **33:5** 33:5 Rana 4, 5, cốp 6 nãi tở bñn raloaih tâng parnai Hê-bơ. † **33:16** 33:16 Tở la ‘Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái’.

Yuda neq: “Cứq Yiang Sursĩ ẽ chiau vil nài yõn puo cũai Ba-bulôn; chơ án chống táh nheq vil nài. <sup>3</sup> Mớit tở tẻq viaq vớt tẻ ranáq cũq nài; lứq noau cốp mớit cốp chiau mớit yõn puo ki. Bo ki mớit bữn hữm án na moat mớit bữn, cốp táq ntởng cốp án. Chơ noau dừng mớit chu cruang Ba-bulôn ẽn. <sup>4</sup> O Sê-dakia puo Yuda ơi! Sẻq mớit tamứng santoiq Yiang Sursĩ pai tẻ mớit neq: Mớit tở bữn cuchĩt toáq pla dau, <sup>5</sup> ma mớit cuchĩt ien khẻ. Bo noau tứp achúc achiac mớit, la máh cũai ca cõt puo nhũang mớit, máh cũai proai cứm ùih yõn bữr đốq tanúh án cuchĩt. Machớng ki tẻ, nỡ-ra noau cứm ùih yõn mớit. Tỏp alớit tanúh yõn mớit cốp pai sa-ũi neq: ‘Puo hái cuchĩt chơ. Tỏiq bap lứq!’ Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài.”

<sup>6</sup> Chơ cứq atởng puo Sê-dakia máh santoiq ki pỡ vil Yaru-saleem. <sup>7</sup> Bo ki, poáh tahan puo Ba-bulôn noáng rachĩl. Tỏp tahan ki mut chĩl vil Lakit cốp vil Asê-cah, bar vil ca bữn viang khâm táng cruang Yuda.

*Noau Acláh Máh Cũai Sũl*

<sup>8-9</sup> Puo Sê-dakia cốp máh cũai táng vil Yaru-saleem khoiq pruum ẽ acláh dù náq tỏp Hê-bơr cõt sũl, dẻh samiang dẻh mansẻm, đốq sẻm ai alớit tở bữn cõt sũl noáng. <sup>10</sup> Ngkíq, dù náq cũai proai cốp cũai sỏt pruum acláh máh cũai sũl, cốp tở nài ít noáng máh cũai ki đốq cõt sũl. Chơ tỏp alớit miar acláh cũai sũl alớit. <sup>11</sup> Ma ntun ẽn, tỏp alớit piẻn mút pahỏm, cốp ít loah máh cũai ki, dẻh padám yõn cõt sũl alớit sĩa.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ toáq pỡ cứq cốp pai neq: <sup>13</sup> “Cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu tỏp I-sarel, pai neq: Cứq khoiq táq tẻc parkhán cốp achúc achiac anhia, bo cứq dừng aloỏh alớit tẻ cruang Ê-yip-tỏ, la ntỏq alớit cõt cũai sũl. Cứq atởng alớit neq: <sup>14</sup> Dù trỏ khần toáq chuop tapul cumo cốp anhia acláh cũai Hê-bơr ca cõt sũl khoiq tapoát cumo chơ. Ma achúc achiac anhia tở bữn noap, cốp tở bữn trỉh cứq. <sup>15</sup> Ma máh tangái mbởiq vớt, tỏp anhia pruum táq máh ranáq cứq yoc anhia táq; ngkíq anhia pruum acláh sẻm ai anhia tỏp I-sarel, cốp anhia táq tẻc parkhán ngkíq yáng moat cứq táng Đống Sang Toár, la ntỏq noau sang toam cứq. <sup>16</sup> Ma sanua tỏp anhia piẻn mút pahỏm, cốp tở bữn yám noap ramứh cứq, yuaq anhia cốp loah máh mansẻm samiang ca anhia khoiq acláh tẻ cõt sũl. Anhia khoiq yõn alớit ỏt ien khẻ, ma sanua anhia padám alớit yõn cõt loah sũl anhia sĩa. <sup>17</sup> Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ pai ỏc nài chỏq tỏp anhia ca tở bữn trỉh cứq: Tỏp anhia tở bữn yõn sẻm ai anhia bữn racláh. Ngkíq, sanua cứq ẽ acláh anhia yõn cuchĩt

táng ntỏq rachĩl, cuchĩt na panhieih khlac, cốp cuchĩt na ỏn dừng. Cứq táq yõn dù cruang sảng ngcỏh lứq tẻ ranáq cứq ẽ táq chỏq tỏp anhia. <sup>18-19</sup> Máh cũai sỏt táng cruang Yuda cốp táng vil Yaru-saleem, máh cũai ayừng atĩ puo, máh cũai tẻng rit sang, cốp dù náq cũai khoiq táq tẻc parkhán cốp cứq, na tỏp alớit tayáh pha mpứng dĩ bar coah ntởoq tangcáh noau khoiq cỏh cõt bar bẻq. Ma alớit táq cỏq cốp tở bữn yỏng noáng máh ỏc parkhán ki. Yuaq ngkíq, cứq táq chỏq alớit ariang alớit khoiq táq chỏq ntởoq tangcáh ki tẻ. <sup>20</sup> Cứq ẽ chiau tỏp alớit pỡ talang atĩ cũai par-ũal alớit, cũai ca ravoát ẽ cachĩt alớit. Chơ sac alớit cõt cớng sana yõn chỏm táng paloỏng cốp máh charán táng cloong cutẻq. <sup>21</sup> Cứq ẽ chiau Sê-dakia puo cũai Yuda cốp máh ayừng atĩ án pỡ talang atĩ poáh tahan Ba-bulôn, la tỏp ca khoiq carlủn aloỏh tẻ anhia sanua. <sup>22</sup> Ma nỡ-ra cứq ỏn alớit toáq loah pỡ vil nài, chơ alớit toáq. Tở alớit toáq, alớit mut chĩl toáp cốp ndỏm cruang anhia, dẻh chống táh nheq vil nài. Cứq ẽ yõn máh vil táng cruang Yuda cõt ntỏq ỏq cũai ỏt, cõt samoát ntỏq aiq ẽn. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài.”

**35**

*Yê-ramia Cốp Tỏp Rẻ-cap*

<sup>1</sup> Bo Yê-hỏi-akim con samiang Yỏ-sia cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ atởng cứq neq: <sup>2</sup> “Cỏq mớit loỏh chuaq cũai tẻ tỏng toiq Rẻ-cap cốp mớit alớit pỡq chu Đống Sang Toár. Yõn alớit mut táng muoi cỏng kẻng Đống Sang Toár, cốp aloỏh blỏng nho yõn alớit nguaiq.”

<sup>3</sup> Ngkíq cứq pỡq coáiq máh tỏng toiq Rẻ-cap neq: Ya-sanua con samiang Yê-ramia, chầu Habat-sanua, dẻh sẻm ai Ya-sanua cốp nheq tẻh con samiang án. <sup>4</sup> Cứq dừng tỏp alớit chu Đống Sang Toár, chơ yõn alớit mut táng cỏng tỏp rien tẻ Hanan, la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ; án la con samiang Ic-dalia. Cỏng ki tởt cốp cỏng máh cũai ayừng atĩ sỏt táng Đống Sang Toár, mỗ ỏt coah pỏng cỏng Masia con samiang Salum. Masia la cũai sỏt táng Đống Sang Toár. <sup>5</sup> Chơ cứq aloỏh khang blỏng cốp avới cachoc blỏng nho yõn tỏng toiq Rẻ-cap, cốp atởng alớit neq: “Sẻq mớit anhia nguaiq blỏng nho!”

<sup>6</sup> Ma tỏp alớit ta-ỏi cứq neq: “Tỏp hẻq tở bữn nguaiq blỏng nho, cỗ Yỏ-nadap con samiang Rẻ-cap, achúc achiac hẻq, atởng hẻq neq: ‘Anhia cốp máh con châu anhia dù dời cốp chỏi nguaiq dù thữ blỏng. <sup>7</sup> Cỏq anhia chỏi chỏh đống; chỏi táq nia sarái; cốp chỏi chỏh tở la ndỏm nương nho. Ma nheq đời tamoong cốp anhia ỏt níc táng đống aroáiq, cốp đẻq níc chu nài



chu ki.’ <sup>8</sup> Tốp hếq khoiq trîh dù ốc Yô-nadap con samiang Rê-cap khoiq patâp hếq. Tốp hếq cốp lacuoi hếq, dềh máh con mansêm samiang hếq la tở nai nguaiq bóng nho. <sup>9</sup> Hếq tở nai táq đống ariang cũi canôh; ma hếq ốt níc tâng đống aroaiq cốp ốq nưong nho, ốq sarai, dềh ốq sarnóh sarbóng hỡ. <sup>10</sup> Tốp hếq coi ốt tâng đống aroaiq, cốp trîh samoât lứq santoiq Yô-nadap, achúc achiac tốp hếq, khoiq patâp. <sup>11</sup> Ma từ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn toâq chíl ề cheng ndôm cruang cutêq nâi, tốp hếq dềq nheq chu vil Yaru-salem, đốq viaq chíq tề tốp Ba-bulôn cốp tốp Si-ri. Cỗ tian tề ranáq nâi yuaq tốp hếq toâq tarôq ốt tâng vil Yaru-salem.”

<sup>12-13</sup> Chơ Yiang Sursĩ ớn cừq pờq atởng máh cũi Yuda cốp máh cũi tâng vil Yaru-salem neq: “Cừq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, blớh anhia neq: ‘Cỗ nốq anhia tở bữn tamứng cừq, cốp tở bữn trîh máh santoiq cừq patâp anhia?’ <sup>14</sup> Tống toiq Yô-nadap, con samiang Rê-cap, trîh santoiq Yô-nadap patâp la chôi nguaiq bóng nho; ngkiq toau tangái nâi la alóí tở bữn nguaiq. Cừq khoiq atởng níc anhia, ma anhia tở bữn tamứng. <sup>15</sup> Sa-ũrĩ trồ chơ cừq khoiq ớn máh cũi tang hỏq táq ranáq cừq toâq níc pỡ anhia, cốp atởng anhia chôi táq noâng ranáq sâuq, ma cốp anhia táq ống ranáq p̄ieiq sâng. Tốp alóí catoaih anhia, chôi cucôh cốp puai noâng máh yiang canôh, đốq anhia tề ốt tâng cutêq cừq khoiq chiau yôn anhia cốp achúc achiac anhia. Ma tốp anhia tở bữn pachêng cutũr tamứng cừq, cốp tở bữn kễ ntróu tề cừq atởng anhia. <sup>16</sup> Tống toiq Yô-nadap yống patâi lứq máh ốc achúc achiac alóí khoiq patâp; mỗ tốp anhia tở bữn trîh cừq.’ <sup>17</sup> Yuaq ngkiq, cừq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, atởng anhia neq: ‘Cừq ề dừng atoâq máh ranáq cuchit pút ca cừq khoiq pai chỏq tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem. Cừq táq ngkiq, yuaq cừq khoiq atởng alóí, ma alóí tở bữn tamứng. Cừq khoiq arô alóí, ma alóí tở bữn ta-ôi.’”

<sup>18</sup> Moâm ki cừq atởng tống toiq Rê-cap ển tề máh santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Tốp anhia khoiq trîh santoiq Yô-nadap achúc achiac anhia, cốp anhia táq puai ariang án t̄ieih atởng, dềh táq dù ramứh án khoiq patâp đốq. <sup>19</sup> Ngkiq, cừq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ứq samoât samóí bữn níc cũi samiang tề tống toiq Yô-nadap, con samiang Rê-cap, đốq táq ranáq cừq.”

**36**

*Baruc Doc Parnai Tâng Đống Sang*

*Toâr*

<sup>1</sup> Tâng cumo pôn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ atởng cừq neq: <sup>2</sup> “Cóg mới ít muoi parniâl choaiq; chơ chíc máh santoiq cừq ớn mới atởng máh cũi I-sarel, cũi Yuda, cốp cũi tề dù cruang. Cóg mới chíc dù ốc cừq khoiq atởng mới, tề dâu lứq cừq atởng mới bo Yô-sia cõt puo toau toâq tangái nâi. <sup>3</sup> Toâq cũi proai Yuda sâng tề máh ranáq cuchit pút ca cừq dadôq ề táq chỏq alóí, cõh lợ tốp alóí dù náq pih loah chu cừq đốq cừq táh lóih cốp táh ốc sâuq tốp alóí.”

<sup>4</sup> Ngkiq cừq arô Baruc con samiang Nê-ria toâq, cốp cừq yôn án chíc dù ốc Yiang Sursĩ khoiq atởng cừq. Chơ Baruc chíc máh ốc ki tâng parniâl choaiq. <sup>5</sup> Chơ cừq patâp Baruc neq: “Cừq tở tềq pờq noâng chu Đống Sang Toâr. <sup>6</sup> Ngkiq, chumát toâq cũi proai pờq táq rit ốt sana, cừq ểq mới pờq chu ki. Cóg mới doc máh santoiq tâng parniâl choaiq nâi yôn casang, đốq yôn alóí sâng dù ốc Yiang Sursĩ khoiq atởng cừq, ariang cừq ớn mới chíc đốq. Cóg mới doc santoiq nâi bân ntốq dù náq cũi tềq sâng, dềh máh cũi Yuda ca toâq tề vil canôh hỡ. <sup>7</sup> Cõh lợ tốp alóí bữn câu sêq tề Yiang Sursĩ, cốp chừng clĩ chíq tề ranáq sâuq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq canũh ề táq máh cũi proai nâi, cỗ án sâng cutâu mứt luat ngư.”

<sup>8</sup> Chơ Baruc con samiang Nê-ria táq ariang Yê-ramia ớn. Án yuor tayứng tâng Đống Sang Toâr, cốp án doc dù ốc tề parnai Yiang Sursĩ khoiq chíc tâng parniâl choaiq ki.

<sup>9</sup> Tâng casâi takêh, cumo sỡng Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo, máh cũi proai táq rit ốt sana ểq Yiang Sursĩ sâng bũi pahôm chỏq tốp alóí. Nheq từh cũi tâng vil Yaru-salem cốp tề máh vil tâng cruang Yuda toâq táq rit ốt sana. <sup>10</sup> Chơ Baruc doc dù ốc cừq khoiq atởng án chíc tâng parniâl choaiq yôn máh cũi proai tamứng. Án doc santoiq tâng parniâl choaiq nâi tâng Đống Sang Toâr tâng clống Kê-maria con samiang Saphan; Saphan la cũi ayứng atĩ chíc choaiq yôn puo. Clống Kê-maria ốt tâng nchỏh coah pờng, cheq Ngoah Toong Tamái tâng Đống Sang Toâr.

*Baruc Doc Choaiq Nâi Yôn Cũi Sốt Tamứng*

<sup>11</sup> Toâq Mi-caya con samiang Kê-maria cốp châu Saphan sâng máh santoiq Yiang Sursĩ atởng ca chíc tâng parniâl choaiq ki, <sup>12</sup> án pờq chu đống puo, cốp mut tâng clống cũi chíc choaiq yôn puo, la ntốq cũi ayứng atĩ puo sarhông. Máh cũi ki la neq: E-li-sama la cũi ayứng atĩ chíc

choaiq yôn puo, De-laya con samiang Sê-maya, El-nathan con samiang Ac-bôr, Kê-maria con samiang Saphan, Sê-dakia con samiang Ha-nania, cốp máh cũai sôt canõh hỡ. <sup>13</sup> Mí-caya atõng dù ốc án sâng Baruc doc yôn cũai proai tamúng. <sup>14</sup> Chơ tốp alới ón Yê-hudi con samiang Nê-thania, châu Sê-lamia, chẻ Cusi, pợq atõng Baruc yõn dững parnĩal choaiq ki pỡ tốp alới, la parnĩal choaiq án khoi q doc yõn cũai proai tamúng. Chơ Baruc dững parnĩal choaiq ki. <sup>15</sup> Tốp alới pai neq: “Sêq mới tacu cốp doc santoiq ki yõn tốp hếq tamúng.”

Ngkiq Baruc doc yõn tốp alới tamúng. <sup>16</sup> Toaq moâm án doc, tốp alới manoaq nhềng chu manoaq cở sâng ngcõh, cốp pai chỏq Baruc neq: “Tốp hếq cốp atõng ốc nãi yõn puo dáng tề.”

<sup>17</sup> Chơ tốp alới blớh Baruc neq: “Sêq mới atõng tốp hếq, mới bữn chĩc máh ốc nãi tề léq? Yê-ramia atõng yõn mới chĩc, p̄ieiq tỡ?”

<sup>18</sup> Baruc ta-õi neq: “P̄ieiq. Yê-ramia atõng yõn cừq chĩc máh ốc nãi, chơ cừq chĩc toaq đờq mức tâng parnĩal choaiq nãi.”

<sup>19</sup> Chơ tốp alới atõng án neq: “Mới cốp Yê-ramia cốp pợq tooq. Chõi yõn noau dáng ntỏq anhĩa ốt tooq.”

#### *Puo Bỏh Choaiq Parnĩal*

<sup>20</sup> Vót ki, tốp alới đờq parnĩal choaiq ki tâng clõng E-li-sama la cũai ayũng atĩ chĩc choaiq yõn puo. Chơ tốp alới mut tâng nchõn puo cốp atõng yõn puo dáng dù ốc. <sup>21</sup> Puo ón Yê-hudi pợq ít parnĩal choaiq ki. Ngkiq Yê-hudi pợq ít tề clõng E-li-sama, cốp doc yõn puo cốp máh cũai ayũng atĩ puo ca ốt tayũng mp̄ẽ án tamúng. <sup>22</sup> Bo ki la casai takèh, chơ puo ốt tacu tâng đõng án đờq ốt tâng máh casai sangết cốp án nghềng ùih. <sup>23</sup> Từ Yê-hudi doc chữq mbõiq bữn pái pỡ sarêc, ki puo ít achũ cõt, chơ cút choaiq ki cốp apõng tâng ùih; án táq ngkiq toau parnĩal choaiq ki cat nheq. <sup>24</sup> Mỏ puo cốp cũai ayũng atĩ tỡ bữn sâng ngcõh. Cốp alới tỡ bữn apáh ốc ngua ntrớu cở tề santoiq tâng parnĩal choaiq ki. <sup>25</sup> Tam El-nathan, De-laya, cốp Kê-maria sêq puo chõi bõh choaiq ki, ma puo tỡ bữn tamúng. <sup>26</sup> Ma puo ón Yê-ramil con samiang án, Sê-rama con samiang Atriel, cốp Sê-lamia con samiang Ap-dil, pợq cốp cừq cốp Baruc la cũai rachuai ranáq cừq. Ma Yiang Sursĩ khoi q cutooq hếq chơ.

#### *Yê-ramia Chĩc Loah Tamái Parnĩal Choaiq*

<sup>27</sup> Toaq vót puo Yê-hôi-akim bõh parnĩal choaiq ca cừq ón Baruc chĩc, chơ Yiang Sursĩ ón cừq <sup>28</sup> ít parnĩal choaiq canõh ên, cốp chĩc loah máh ốc án khoi q chĩc tâng parnĩal dẫu ki. <sup>29</sup> Yiang Sursĩ ón cừq atõng

puo neq: “Mới khoi q bõh parnĩal choaiq ki cốp blớh Yê-ramia neq: ‘Cỏ nõq mới chĩc tề puo Ba-bulôn pai án toaq talõh cruang cutêq nãi, đêh cachit táh máh cũai proai cốp charán?’” <sup>30</sup> Ngkiq, sanua cừq Yiang Sursĩ pai chỏq puo Yê-hôi-akim neq: ‘Lứq samoát, tỡ bữn noau tề tống toiq mới bữn tacu tâng cachõng Davit pláih mới cõt puo. Sac mới noau voang yáng tiah; sac mới tâng tangái chiũq tiang phũac, tâng sadâu chiũq latak. <sup>31</sup> Cừq táq yõn mới roap tót; đêh tống toiq mới, cốp máh cũai ayũng atĩ mới hỡ roap tót, cở tian ranáq lờih anhĩa khoi q táq. Mớ cốp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, đêh cũai proai tâng cruang Yuda, nheq náq anhĩa tỡ bữn cayõm đờq máh ốc cừq catoaih atõng. Ngkiq cừq ẻ dững atõng ốc chũhit pữt pỡ dù náq anhĩa ca cừq dadõq ẻ táq.’”

<sup>32</sup> Ngkiq, cừq ít muoi parnĩal choaiq canõh ên, cốp cừq chiau yõn Baruc. Án chĩc loah dù ốc cừq khoi q atõng án chĩc tâng parnĩal choaiq dẫu ki; cốp án chĩc tữm sa-ũĩ ốc ên ìn cừq atõng án.

## 37

### *Sê-dakia Sêq Yê-ramia Câu*

<sup>1</sup> Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn chỏh Sê-dakia con samiang Yô-sia cõt puo tâng cruang Yuda pláih Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim. <sup>2</sup> Mỏ Sê-dakia cốp máh cũai ayũng atĩ án, đêh máh cũai proai, alới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoi q atõng na Yê-ramia.

<sup>3</sup> Ma ntun ki, puo Sê-dakia ón Yê-hucal, con samiang Sê-lamia, cốp Sê-phania, con samiang Masĩa, (Sê-phania nãi la cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ) toaq ramõh cừq, cốp alới pai chỏq cừq neq: “Sêq mới câu chu Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hái, yõn án chuai tốp hái.”

<sup>4</sup> Bo ki cừq tỡ yũah ốt tũ, cốp cừq nõang tềq luloah pợq chu nãi chu ki tâng mpũng dĩ máh cũai proai. <sup>5</sup> Tốp tahan Ba-bulôn nõang ốt crỏq lavíng vil Yaru-salem; ma toaq tốp alới sâng noau pai bữn poál tahan puo Ê-yip-tỏ khoi q loõh tề cruang Ê-yip-tỏ, cốp ntỏm toaq pỡ cruang Yuda, chơ tốp Ba-bulôn ki carlũn aloõh nheq.

<sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, ón cừq <sup>7</sup> pợq atõng Sê-dakia neq: “Poál tahan tốp Ê-yip-tỏ ntỏm toaq ẻ rachuai mới, ma tốp alới cheq ẻ pĩh chu loah pỡ cruang alới. <sup>8</sup> Ma vót ki, poál tahan Ba-bulôn pĩh toaq chĩ loah vil nãi cốp cheng ít, đêh chõng táh. <sup>9</sup> Cừq la Yiang Sursĩ suoaq mới, chõi raphêq rathũ nõang tỡ bữm na chanchỏm pai tốp Ba-bulôn tỡ bữn toaq loah. Lứq samoát, tốp alới pĩh toaq loah. <sup>10</sup> Tam mới chĩ riap nheq poál tahan Ba-bulôn, toau bữn óng máh cũai chũl

sâng hếq tâng đống aroâiq alóí, lúq tởp ki toâp yâng đợc chớng nheq vil nâi.”

*Noau Kháng Yê-ramia Tâng Cuaq*

<sup>11</sup> Bo máh tahan Ba-bulôn khoiq loõh tể vil Yaru-salem, cở poâl tahan Ê-yip-tô khoiq cheq ể toâq, <sup>12</sup> cứq chanchóm ể loõh tể vil Yaru-salem pợq chu cruang Ben-yamin ển, yuaq cứq yoc ể pợq roap cutểq pún cứq tể noau tampểq mun tâng đống sũ cứq. <sup>13</sup> Ma từ cứq pợq toâq pở Ngoah Toong Ben-yamin, bữn munoaq sớt kĩaq ngoah toong viang vil, ramũh I-racha, con samiang Sê-lamia, châu Ha-nania, án catáng cứq dềh pai neq: “Mới ể lủh chu tởp Ba-bulôn, pợq poâng alóí!”

<sup>14</sup> Cứq ta-ơi án neq: “Tở bữn! Cứq tở bữn lủh.”

Ma I-racha tở bữn tamúng; chơ án cởp đừng cứq chu máh cũai sớt. <sup>15</sup> Tởp alóí sâng ươn lúq; chơ alóí toân cứq, dềh kháng cứq tâng đống Yô-nathan, la cũai ayũng aĩ chĩc choâiq yỏn puo, sanua đống án cởt đống noau kháng cũai tũ ển. <sup>16</sup> Alóí đợc cứq ớt tâng cuaq pún cutểq, cởp kháng tâng ntốq ki sa-từ tangái.

<sup>17</sup> Vớt ki, puo Sê-dakia ớn noau pợq coâiq cứq cởp đừng cứq chu đống puo na clờp; chơ puo blớh tuoiq neq: “Bữn santoiq ntróu noâq tể Yiang Sursĩ?”

Cứq ta-ơi án neq: “Ớq, bữn! Yiang Sursĩ yỏn puo Ba-bulôn bữn cởp anhia.”

<sup>18</sup> Chơ cứq blớh loah puo neq: “Hếq táq lóih ntróu chớq puo, tở la chớq cũai proai, mỗ anhia kháng hếq tâng cuaq tũ? <sup>19</sup> Ranáq ntróu cởt cởp máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ khoiq aởng anhia tể puo Ba-bulôn tở bữn toâq chĩl loah anhia, tở la chĩl cruang anhia? <sup>20</sup> Puo ơi! Sanua sểq anhia tamúng parnai hếq sểq. Sểq anhia chỏĩ kháng noâng hếq tâng đống Yô-nathan. Khãn anhia asuoi loah hếq pợq ntốq ki, hếq cuchĩt toâp pở ki.”

<sup>21</sup> Ngkíq, puo Sê-dakia ớn noau kháng cứq tâng nchỏh đống puo. Cu rangái cứq bữn roap muoi lám bẻng mi tể ntốq lo táq bẻng mi toau bẻng mi tâng vil ki tở bữn noâng.

**38**

*Noau Kháng Yê-ramia Tâng Đờq Chừong*

<sup>1</sup> Sê-patia con samiang Matan, Ke-dalia con samiang Pasur, Yucal con samiang Sê-lamia, cởp Pasur con samiang Mal-kia, nheq náq alóí sâng cứq aởng máh cũai proai la <sup>2</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai aléq mỗ ớt tâng vil toân nâi, cớq án cuchĩt toâq pla dau, tở la cuchĩt na panhieih khlac, tở

la cuchĩt na ớn. Ma máh cũai ca chũuq pể tởp Ba-bulôn, cũai ki bữn vớt cuchĩt, ma lúq án bữn tamoong.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ khoiq pai ển neq: “Cứq ể chiau vil nâi pở talang aĩ tởp Ba-bulôn, cởp tởp alóí lúq cheng ít.”

<sup>4</sup> Chơ máh cũai ayũng aĩ puo pợq ramóh puo cởp pai neq: “Sểq puo yỏn hếq cachĩt táh chĩq cũai samiang nâi! Yuaq án táq yỏn tởp tahan cởp máh cũai proai tâng vil nâi cởt pể pahỏm cở án pai ớc nâi chớq tởp alóí. Án tở bữn chuai ntróu cũai proai, ma mpởl án chi-chuaq ớc túh coat atoâq yỏn tởp alóí.”

<sup>5</sup> Puo Sê-dakia pai neq: “Ki o! Khãn ngkíq, yỏn anhia táq chớq án samoât anhia hữm p̄ieiq, yuaq cứq tở tềq catáng anhia.”

<sup>6</sup> Ngkíq, tởp alóí ác cứq aloõh cởp ít panũar chớq cứq, chơ ayỏng cứq asẻng tâng đợc chừong khong Mal-kia con samiang puo, ớt tâng nchỏh đống puo. Chừong nâi ớq đợc, bữn ớng lúq sâng; ngkíq cứq sarlỏq đóm asẻng tâng lúq ki.

<sup>7</sup> Ma E-bet Maléc la samiang tể tởp Ê-thia-bi, án táq ranáq tâng đống puo, án sâng cũai pai noau ayỏng cứq tâng đợc chừong. Bo ki puo ớt tacu tâng nchỏh cheq Ngoah Toong Ben-yamin. <sup>8</sup> Ngkíq, E-bet Maléc pợq chu ntốq ki, cởp pai neq: <sup>9</sup> “Ớ puo hếq ơi! Máh cũai nâi khoiq táq lóih; alóí ayỏng Yê-ramia, la cũai tang bởq Yiang Sursĩ, tâng đợc chừong. Tở bữn đũn noâng án ể cuchĩt khlac tâng ntốq ki, yuaq tâng vil nâi ớq crớng sana.”

<sup>10</sup> Chơ puo ớn E-bet Maléc đừng pái náq cũai toâq ác cứq achỏn tể đợc chừong,\* nhũang cứq ể ta-ờh rangừh. <sup>11</sup> Ngkíq E-bet Maléc đừng máh samiang ki pợq chu đống puo, mut tâng clogng noau đợc máh crớng. Chơ án ít tampác anhỏh tể ntốq ki, cởp án ít panũar tể đợc aĩar asẻng tampác ki toâq pở cứq. <sup>12</sup> Án ớn cứq ít aroâiq sadon khlap, đợc panũar tở tềq riq tở cứq cởt bớc. Chơ cứq táq samoât án aởng; <sup>13</sup> cởp alóí ác cứq achỏn tể đợc chừong. Mỏm ki noau kháng níc cứq tâng nchỏh đống puo.

*Sê-dakia Sểq Yê-ramia T̄ieih*

<sup>14</sup> Puo Sê-dakia ớn cũai đừng Yê-ramia, cũai tang bởq Yiang Sursĩ, pợq chu ngoah toong pái mut tâng Đờng Sang Toâr. Chơ puo pai neq: “Cứq ể blớh mới muoi ớc, sểq mới chỏĩ cutooq ớc ntróu tể cứq.”

<sup>15</sup> Ngkíq, Yê-ramia ta-ơi puo neq: “Khãn hếq aởng puo p̄ieiq lúq, ngkíq puo ể cachĩt táh hếq. Tam hếq t̄ieih aởng puo ớc lúq, la anhia tở bữn tamúng.”

\* 38:10 38:10 Bữn noau parlong rana nâi pai, ‘án đừng pái chĩt náq’.

## 39

<sup>16</sup> Chơ puo Sê-dakia par-ũq clõp chók cữq neq: “Cữq sêq thê dũan nơ ramũh Yiang Sursĩ tamoong mantái níc, la Ncháu ca yõn hái tamoong, cữq tở bũn cachĩt mới, tở la chiau mới pở talang atĩ cũai canõh yõn alõĩ cachĩt mới.”

<sup>17</sup> Chơ Yê-ramia pai neq: “Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq, Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Khân mới chiũq pê poãl tahan Ba-bulõn, mới lữq bũn plot ien, cốp vil viang nãi la tở bũn noau chõng táh. Mới cốp đõng sũ mới bũn tamoong. <sup>18</sup> Ma khân mới tở bũn chiũq pê, vil nãi la tốp Ba-bulõn cheng ít, cốp alõĩ chõng táh; cốp mới tở tẽq vót tẽ talang atĩ alõĩ.’”

<sup>19</sup> Puo ta-õĩ neq: “Cữq sâng ngcõh cũai tẽ tốp hái bũm, la cũai ca khoiq lủh õt coah tốp Ba-bulõn. Cõh lợ tốp Ba-bulõn ẽ chiau cữq yõn tốp alõĩ; chơ tốp alõĩ táq cữq tũh coah lữq.”

<sup>20</sup> Yê-ramia ta-õĩ neq: “Tở bũn noau chiau anhia. Hêq sêq anhia tamũng santoiq Yiang Sursĩ, chơ dũ ramũh cõt o yõn anhia, cốp dõĩ tamoong anhia bũn plot ien. <sup>21</sup> Ma khân anhia tở bũn chiũq pê, hêq khoiq hũm Yiang Sursĩ sapáh tẽ máh ranáq ca ẽ toáq pở anhia. <sup>22</sup> Nheq tũh mansẽm noâng khláiq tâng đõng puo Yuda, noau đũng aloõh alõĩ, chơ chiau yõn tốp tahan puo Ba-bulõn. Chơ tốp mansẽm ki ẽ pai chók anhia neq: ‘Yõu ratoĩ puo raphêq rathũ án; tốp alõĩ ếp án yõn táq puai samoát alõĩ yoc. Sanua, ayũng án khoiq sarlõq tâng lủq, cốp máh yõu án khoiq lủh táh án.’”

<sup>23</sup> Chơ cữq pai tũm ẽn neq: “Nheq tũh con lacuoi anhia, noau ẽ chiau yõn tốp Ba-bulõn, cốp tở anhia tở tẽq vót tẽ tốp alõĩ. Puo cũai Ba-bulõn lữq cốp đũng anhia chu cruang Ba-bulõn, cốp vil nãi noau chõng táh nheq.”

<sup>24</sup> Puo Sê-dakia ta-õĩ neq: “Chõĩ yõn cũai aléq dáng tẽ ỏc mới pai nãi; khân tở bũn, mới cóq cuchĩt. <sup>25</sup> Ma khân tốp ayũng atĩ cữq sâng mới khoiq táq ntõng cốp cữq, cốp alõĩ toáq blõh mới neq: ‘Ntrõu mới táq ntõng cốp puo, cốp puo pai ntrõu chók mới? Mới chõĩ cutooq ỏc ntrõu tẽ hêq; ngkiq hêq tở bũn cachĩt mới.’” <sup>26</sup> Ma cóq mới atõng tốp alõĩ neq: ‘Cữq khoiq sêq puo chõĩ kháng cữq pở ntõq tiaq đõq cữq tở bũn cuchĩt pở ntõq ki.’”

<sup>27</sup> Chơ, máh cũai ayũng atĩ puo toáq pở Yê-ramia cốp blõh án. Ma án ta-õĩ alõĩ samoát puo khoiq atõng án; ngkiq alõĩ tở bũn blõh ntrõu noâng, yuaq bo án táq ntõng cốp puo tở bũn noau sâng loâng. <sup>28</sup> Ngkiq, noau kháng cữq pở nchõh đõng puo toau toáq cũai Ba-bulõn cheng bũn vil Yaru-salem.

*Vil Yaru-salem Cõt Ralõh*

<sup>1</sup> Tâng casãi muoi chĩt, cumo takêh Sê-dakia cõt puo cruang Yuda, bũn Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulõn cốp poãl tahan án mut chũl vil Yaru-salem cốp crõq lavĩng vil ki. <sup>2</sup> Tâng tangái takêh, casãi pỏn, cumo muoi chĩt la muoi Sê-dakia cõt puo, máh viang vil Yaru-salem cõt ralõh. <sup>3</sup> Toáq tốp alõĩ cheng bũn chơ vil Yaru-salem, máh cũai ayũng atĩ puo Ba-bulõn mut tacu bân Ngoah Toong Mpũng Dĩ. Máh cũai ki la Nê-cal Sara-sơ Muoi, Sam-car Ni-bõ, Sar-sakim, cốp Nê-cal Sara-sơ Bar, dẽh máh cũai canõh hỡ.\*

<sup>4</sup> Toáq Sê-dakia cốp nheq tũh tahan án hũm ranáq nãi cõt, ngkiq toáq sadau tốp alõĩ lủh nheq tẽ vil pỏq pha ngoah toong mpũng dĩ bar lựp viang vil cheq nưong puo, chơ pỏq chu phong crõng Yờ-dan ẽn. <sup>5</sup> Ma poãl tahan Ba-bulõn rapuai tốp alõĩ, cốp bũn cốp puo Sê-dakia tâng ntõq cutêq tapĩn cheq vil Yê-ri-cõ. Chơ alõĩ đũng án pở puo Nabũ-canêt-sa tâng vil Rip-la, tâng cruang Hamat. Puo Nabũ-canêt-sa rasũq cốp anoat tột yõn án pở ntõq ki. <sup>6</sup> Puo Ba-bulõn cachĩt máh con samiang Sê-dakia pở vil Rip-la choàng moat án toáp, cốp puo Ba-bulõn cachĩt táh nheq tốp ayũng atĩ puo tâng cruang Yuda tẽ. <sup>7</sup> Vót ki, puo Ba-bulõn culáiq ỏc moat Sê-dakia, cốp ít sái-sõ clũng án, chơ đũng án chu cruang Ba-bulõn. <sup>8</sup> Bo ki toáp, tốp Ba-bulõn chõng đõng puo, máh đõng cũai proai, cốp talõh máh viang vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Chơ Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, cốp cũai proai noâng khláiq tâng vil, dẽh máh cũai khoiq pỏq õt coah puo Nabũ-canêt-sa, án đũng nheq tũh alõĩ pở cruang Ba-bulõn. <sup>10</sup> Ổng máh cũai cadĩt ca ỏq mun ntrõu loâng, ki án đõq alõĩ õt loah tâng cruang Yuda. Cốp Nabũ-sara-dan chiau máh nưong nho cốp sarái yõn cũai cadĩt ki.

*Noau Acláh Yê-ramia*

<sup>11</sup> Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulõn, ỏn Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan curiaq puo neq: <sup>12</sup> “Cỏq mới pỏq chuáq Yê-ramia cốp chõĩ táq sấuq ntrõu chók án, ma cóq mới táq dũ ỏc samoát án yoc.”

<sup>13</sup> Ngkiq, Nabũ-sara-dan cốp bar náq cũai ayũng atĩ ẽn ramũh Nabũ-sat-ban cốp Nê-cal Sara-sơ, dẽh máh cũai ayũng atĩ puo Ba-bulõn canõh hỡ, <sup>14</sup> alõĩ đũng aloõh cữq tẽ nchõh đõng puo. Tốp alõĩ chiau cữq yõn Ke-dalia con samiang Ahicam, châu Saphan, yõn nhẽng saliq cữq cốp đũng cữq chu đõng cữq bũm. Yuaq

\* 39:3 39:3 Máh ramũh cũai nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ngkiq, cúq bũn õt parnoi cốp máh cũai proai tâng ntóq ki.

### *E-bet Maléc Nôang Bũn Ốc Ngcuang*

<sup>15</sup> Bo noau kháng cúq tâng nchôh đống puo, Yiang Sursĩ ón cúq neq: <sup>16</sup> “Cóg mới p̄q atông E-bet Maléc tể tốp Ê-thia-bi neq: ‘Yiang Sursĩ Sôt Toár Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cúq ẽ đưng atoâq ốc cuchit pút p̄ vil nâi samoat cúq khioq pai chơ, tở cõn yõn ốc sóc bũn. Từ máh ranáq ki toâq, mới lứq õt p̄ ntóq ki tề đõq nhêng máh ranáq ki. <sup>17</sup> Ma cúq Yiang Sursĩ lứq curiaq mới, cốp tở bũn noau chiau mới p̄ cũai ca mới ngcõh. <sup>18</sup> Cúq lứq bán curiaq mới yõn bũn plot-plál, cốp tở bũn noau tềq cachit mới. Cõ mới khioq pông canum cúq, ngkiq cúq yõn mới nôang bũn tamooq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.’”

## 40

### *Yê-ramia Ốt Cốp Ke-dalia*

<sup>1</sup> Vót Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, acláh cúq tâng vil Rama, ki Yiang Sursĩ atông cúq ẽn. Bo ki noau khioq đưng cúq p̄ vil ki clũong toâq sái-sô, parnoi cốp máh cũai tể vil Yaru-salem cốp cruang Yuda noau cốp đưng p̄ cruang Ba-bulôn.

<sup>2</sup> Cũai sôt taniap tahan ki đưng aloõh cúq cốp pai neq: “Yiang Sursĩ, Ncháu mới, khioq canúh ẽ đưng ốc cuchit pút p̄ cruang cutêq nâi. <sup>3</sup> Sanua, lứq án táq ariang án khioq pai chơ. Nheq tũh ranáq nâi cõt la cõ tian cũai proai mới táq lóih chók Yiang Sursĩ cốp tở bũn trũh án. <sup>4</sup> Sanua cúq leh sái-sô noau clũong mới cốp acláh mới. Khãn mới yoc ẽ p̄q chu cruang Ba-bulôn, ki tềq mới p̄q, cốp cúq pur-ar mới. Ma khãn mới tở ẽq p̄q, ki chõi p̄q; tềq mới õt loâng tâng ntóq nâi. Chũop ntóq tâng cruang nâi, tềq mới p̄q chu léq mới yoc ẽ p̄q.”

<sup>5</sup> Từ cúq tở bũn ta-õi ntrũ, chơ Nabũ-sara-dan pai neq: “Cóg mới p̄q ramóh Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan; puo Ba-bulôn chók án cõt sôt máh vil tâng cruang Yuda. Tềq mới õt cốp án parnoi cốp máh cũai proai Yuda, tở la tềq mới p̄q chu ntóq mới hũm o.”

Vót ki, án yõn cúq cõng mpon cốp máh cõng sana; chơ án acláh cúq p̄q. <sup>6</sup> Ngkiq, cúq p̄q õt cốp Ke-dalia p̄ vil Mit-ba, đêh bũn õt cốp cũai proai ca nôang khlâiq tâng cutêq ki hỡ.

<sup>7</sup> Bũn máh tahan tốp Yuda ca tở bũn chiũq pê, yuaq alói tở bũn õt cheq vil Yaru-salem. Tốp ki khioq sáng puo Ba-bulôn khioq chók Ke-dalia con samiang Ahi-cam cõt cũai sôt tâng cruang ki, cốp yõn án nhêng saliq máh mansẽm samiang đêh carnẽn, la cũai cadit lứq ki noau

tở bũn cốp đưng chu cruang Ba-bulôn. <sup>8</sup> Ngkiq, máh tahan tể tốp Yuda ki, alói p̄q ramóh Ke-dalia p̄ vil Mit-ba. Ramũh tahan ki la neq: It-ma-el con samiang Nê-thania, Yô-hanan cốp Yô-nathan bar nâq con samiang Caria, Sê-rya con samiang Tanhu-met, máh con samiang E-phai tể vil Nê-tô-pha, cốp Ya-sanua tể vil Maca, đêh nheq tũh cũai samiang tể tốp alói. <sup>9</sup> Ke-dalia tể đũa cốp alói neq: “Anhia chõi ngcõh táq ranáq yõn tốp Ba-bulôn. Cóg anhia õt tâng cruang cutêq nâi cốp táq ranáq yõn puo Ba-bulôn, chơ đũ ramũh cõt o loah patoat tiaq yõn tốp anhia. <sup>10</sup> Cúq toáp ẽ õt tâng vil Mit-ba nâi, đõq cõt cũai tang anhia khãn tốp Ba-bulôn toâq p̄ ntóq nâi. Ma o yõn anhia parôm cốp pachũm đõq blõng nho, máh palâi, đõq nsẽng o-li-vê, cốp cóg anhia õt tâng máh vil anhia nđõm sanua.”

<sup>11</sup> Từ nheq tũh cũai I-sarel khioq đẽq p̄ cruang Mô-ap, cruang Amõn, cruang Ê-dòm, cốp máh cruang cutêq canõh bũn sáng puo Ba-bulôn khioq yõn muoi pún cũai I-sarel õt loâng tâng cruang Yuda, cốp chók Ke-dalia yõn cõt sôt tốp alói, <sup>12</sup> ngkiq tốp alói loõh tể ntóq alói õt parsáng-parsaiq cốp chu loah p̄ cruang Yuda. Tốp alói p̄q ramóh Ke-dalia p̄ vil Mit-ba. Tâng ntóq ki tốp alói parôm pachũm blõng nho cốp máh palâi aluang sa-ũi.

### *Noau Cachit Ke-dalia*

<sup>13</sup> Yô-hanan con samiang Caria, cốp máh cũai sôt tahan ca tở bũn chiũq pê, alói toâq ramóh Ke-dalia p̄ vil Mit-ba, <sup>14</sup> cốp pai neq: “Nóq mới tở bũn đãng tở, Balit puo Amõn khioq ón It-ma-el con samiang Nê-thania toâq cachit mới?”

Ma Ke-dalia con samiang Ahi-cam tở bũn noap santioiq Yô-hanan pai. <sup>15</sup> Chơ Yô-hanan pai chók án clõp neq: “Sẽq mới yõn cúq p̄q cachit chéq It-ma-el, ngkiq tở bũn noau đãng tể ranáq ki. Cõ nôang bĩq nâq sáng tâng cruang Yuda, ma alói caniq canum mới toáp. Khãn noau cachit mới, ki nheq tũh cũai Yuda cõt parsáng-parsaiq tở la cuchit nheq.”

<sup>16</sup> Ma Ke-dalia ta-õi neq: “Mới chõi táq ariang mới pai, yuaq ốc mới pai tể It-ma-el tở bũn lứq!”

## 41

<sup>1</sup> It-ma-el la con samiang Nê-thania, châu E-li-sama. It-ma-el la cũai ayũng aĩ puo; án tể tống toiq puo tể. Casâi tapul tâng cumo ki, It-ma-el p̄q chu vil Mit-ba, cốp án đưng đêh tahan muoi chít nâq p̄q nũng án đõq ramóh Ke-dalia. Bo alói ntôm cha đõi parnoi p̄ ntóq ki, <sup>2</sup> It-ma-el cốp muoi chít nâq tahan ca p̄q nũng án thot

dau cốp cachit Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan, la puo Ba-bulôn khoiq chónh yõn cõt sôt tăng cruang ki. <sup>3</sup> It-ma-el cachit nheq cũai I-sarel ca õt cốp Ke-dalia tăng vil Mit-ba, dẽh tahan Ba-bulôn ca õt ngki hõ.

<sup>4</sup> Tăng tangái parnõ ẽn, nhũang noau dáng Ke-dalia khoiq cuchit, <sup>5</sup> bũn tacual chít nág tẽ máh vil Se-kem, Si-lô, cốp Samari toaq. Dù nág alói cũah sóc bẽc, háq tampác, cốp reh tồ chác bũm. Alói dũng chiau sang máh thữ racáu cốp crong phuom chu đống sang Yiang Sursi. <sup>6</sup> It-ma-el loõh tẽ vil Mit-ba pỡq ramóh alói; nton án pỡq nton án nhiam. Từ án toaq pỡ tốp alói, án pai neq: “Sẽq mõi anhia mut ramóh Ke-dalia.”

<sup>7</sup> Từ tốp alói tacual chít nág mut tăng clogng vil, It-ma-el cốp cũai ca õt cốp án cachit alói nheq tốp ki, chớ apõng tăng đợq chũong.

<sup>8</sup> Ma bũn muoi chít nág samiang tẽ tốp ki sẽq tẽ It-ma-el neq: “Sẽq anhia chõi cachit tốp hếq! Tốp hếq bũn saro mi, saro ball, đợq nsẽng o-li-vê, cốp đợq khial, hếq cutooq đợq pỡ muoi ruang.”

Ngkiq án đợq yõn tốp alói bũn tamooq.

<sup>9</sup> Án apõng sac cũai án cachit tăng đợq chũong It-ma-el, la chũong toar puo Asa khoiq piq đợq. Puo Asa piq đợq chũong nãi đợq catáng Basa puo I-sarel tỡ yõn chũ riap án. It-ma-el apõng cũai án khoiq cachit toau poan tăng chũong ki. <sup>10</sup> Chớ It-ma-el cốp nheq tũh cũai ca nõang khlaiq tăng vil Mit-ba, dẽh tốp con cumũr puo hõ. Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan khoiq chiau máh cũai nãi yõn Ke-dalia nhẽng saliq. It-ma-el cốp tốp alói, chớ ẽ dũng alói pỡq chu cruang Amõn ẽn.

<sup>11</sup> Toaq Yô-hanan, con samiang Caria, cốp dũ nág cũai sôt tahan bũn sãng tẽ ranáq It-ma-el khoiq táq, <sup>12</sup> ngkiq nheq tũh alói rapuai It-ma-el, con samiang Nê-thania. Alói satõm án cheq prúng đợq toar pỡ vil Ki-bê-õn. <sup>13</sup> Toaq máh cũai ca It-ma-el cốp, hũm Yô-hanan cốp máh cũai sôt tahan toaq, tốp alói sãng bũi lứq; <sup>14</sup> alói pih chu puai máh tahan ki ẽn. <sup>15</sup> Ma It-ma-el cốp tacual nág ca puai án, ki miar lúh tẽ Yô-hanan, chớ pỡq chu cruang Amõn ẽn.

<sup>16</sup> Chớ Yô-hanan, con samiang Caria, cốp máh cũai sôt tahan, alói dũng cũai proai nõang khlaiq tẽ tốp It-ma-el cốp tăng vil Mit-ba, bo vót án cachit Ke-dalia, con samiang Ahi-cam. Nheq máh cũai ki la tahan, mansẽm, carnẽn, cốp máh cũai ayũng atĩ puo; Yô-hanan dũng alói tẽ vil Ki-bê-õn. <sup>17</sup> Chớ nheq tũh alói pỡq õt dõ tăng vil Kê-rut Kim-ham cheq vil

Bet-lahem, yuaq alói ẽ pỡq chu cruang Ê-yip-tô. <sup>18</sup> Alói sãng ngcõh tốp Ba-bulôn, cõ tian It-ma-el, con samiang Nê-thania, khoiq cachit táh Ke-dalia, la cũai puo Ba-bulôn chónh yõn cõt sôt tăng cruang ki.

## 42

### Noau Sẻq Yê-ramia Câu Chuai

<sup>1</sup> Máh cũai sôt tahan, dẽh Yô-hanan con samiang Caria, cốp Yê-sanía con samiang Hô-saya, pỡq parnoi cốp máh cũai proai tẽ cõt toau toar, nheq alói toaq <sup>2</sup> cốp pai chớq Yê-ramia, cũai tang bõq Yiang Sursi, neq: “Sẻq mõi chuai tốp hếq nũng! Sẻq mõi câu chu Yiang Sursi, Ncháu mõi, yõn án chuai tốp hếq. Dõi nhũang tốp hếq cõt clũng lứq, ma sanua hếq nõang khlaiq biq nág sãng Ốc ki mõi hũm chớ. <sup>3</sup> Sẻq Yiang Sursi, la Ncháu mõi, atõng rana yõn tốp hếq pỡq, cốp ranáq ntrõu o yõn hếq táq.”

<sup>4</sup> Yê-ramia ta-õi tốp alói neq: “Cứq sãng chớ máh ốc anhia pai. Cứq ẽ câu sẽq tẽ Yiang Sursi, Ncháu hái, samoat anhia khoiq rasẻq. Chớ cứq atõng yõn anhia dáng dũ ốc Yiang Sursi pai. Cứq tỡ bũn cutooq muoi ốc ntrõu yõn anhia.”

<sup>5</sup> Chớ nheq tũh alói pai chớq Yê-ramia neq: “Sẻq Yiang Sursi cõt tẻc pẻiq lứq, khân tốp hếq tỡ bũn táq puai samoat samõi máh santoiq Yiang Sursi ẽ chiau yõn hếq. <sup>6</sup> Tam ốc ki o tỡ la tỡ bũn o, nheq nág hếq ẽ trĩh Yiang Sursi, Ncháu hái. Ma hếq õn mõi câu sẽq án chuai tốp hếq. Dù ốc lứq cõt o, khân hếq trĩh Yiang Sursi la Ncháu hếq.”

### Yiang Sursi Ta-õi Santoiq Yê-ramia Câu

<sup>7</sup> Toaq vót muoi chít tangái, Yiang Sursi atõng cứq; <sup>8</sup> chớ cứq arô Yô-hanan, con samiang Caria, cốp dũ nág cũai sôt tahan, dẽh nheq tũh cũai proai yõn toaq rôm parnoi. <sup>9</sup> Cứq atõng tốp alói neq: “Yiang Sursi, Ncháu tốp I-sarel, án ca anhia sẽq cứq câu, pai neq; <sup>10</sup> ‘Khân tốp anhia õt loâng tăng cruang nãi, cứq ẽ ayũng tốp anhia, cốp tỡ bũn pupũt táh anhia; cứq ẽ chónh tốp anhia, ma tỡ bũn pũiq táh anhia. Ốc cuchit pũt cứq yõn anhia chũuq, ốc ki táq yõn mũt cứq sãng ngua lứq. <sup>11</sup> Pẻq chớ! Chõi ngcõh nõang puo cruang Ba-bulôn. Cứq lứq õt cốp anhia, cốp rachuai anhia yõn vót tẻ talang atĩ án. <sup>12</sup> Yuaq cứq sãng sarũiq táq anhia, ngkiq cứq táq yõn puo sãng sarũiq táq anhia cốp acláh anhia yõn bũn chu loah pỡ vil viang anhia na ien khẻ. Cứq Yiang Sursi toáp pai máh ốc nãi.

<sup>13</sup> “Ma khân tốp anhia pai neq: ‘Hếq tỡ ẻq õt tăng cruang nãi,’ ngkiq anhia tỡ bũn trĩh santoiq Yiang Sursi, Ncháu anhia. <sup>14</sup> Cốp khân anhia pai neq: ‘Hếq tỡ ẻq! Hếq yoc ẽ pỡq õt tăng cruang Ê-yip-tô,

la ntôq tốp hêq tở bữn hữm ranáq rachíl ratáq, tở la sâng sường arô loòh rachíl, tở la sâng sường cuclôiq cồ panhieih, ma<sup>15</sup> anhia ca noàng khłaiq tâng tốp Yuda, cóq tamứng sântoiq Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, atởng anhia neq: 'Khân anhia to moat cóp pởq chu cruang Ê-yip-tô ẽ õt loàng pở ki, <sup>16</sup>ngkiq máh ranáq cuchit pút toàq toàp pở anhia, cóp anhia cuchit pở cruang Ê-yip-tô na rachíl, tở la ọc panhieih khlac. <sup>17</sup>Dũ náq cũai ca pởq chu cruang Ê-yip-tô yoc ẽ õt pở ki, alóit cóq cuchit tâng ntôq rachíl, cuchit khlac, tở la cuchit na ỏn. Tở bữn noau tẻq tamooing, tở la tẻq lủh vớt tẻ ọc cuchit cứq đứng atoàq pở alóit.'

<sup>18</sup> "Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: 'Ariang cứq khoiq nhóp cóp cutâu mút chỏq tốp Yaru-saleam, machỏng ki tẻ cứq sâng cutâu mút chỏq anhia, khân anhia pởq chu cruang Ê-yip-tô. Máh cũai tâng cốc cutẻq nài bữn sâng ngỏh toàq alóit hữm ranáq cứq ẻ táq chỏq anhia. Alóit ayẻ ra-ac anhia, cóp cẻu ramứh anhia cớt ọc pupap. Ngkiq anhia tở nài bữn hữm noàng ntỏq nài.'

<sup>19</sup> Chơ cứq pai tữm ẻn neq: "Yiang Sursĩ sủoq anhia ca noàng khłaiq tâng cruang Yuda, chỏi pởq chu cruang Ê-yip-tô. <sup>20</sup>Ngkiq, sanua cứq ẻ catoaih atởng anhia neq: Tốp anhia táq lỏih ntàng lủq bo anhia ỏn cứq câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cóp anhia ứq ẻ táq puai dủ ọc án patáp. <sup>21</sup>Tangái nài cứq ntỏm atởng anhia, ma anhia tở bữn trỉh sântoiq Yiang Sursĩ ỏn cứq atởng anhia. <sup>22</sup>Yuaq ngkiq, cóq anhia sanhữ đỏq máh ọc nài: Lứq anhia cóq cuchit tâng ntỏq rachíl, cuchit panhieih khlac, cóp cuchit na ỏn pở ntỏq anhia ẻ pởq ỏt tarỏq."

**43**

*Noau Dứng Yê-ramia Chu Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Moàm cứq atởng máh cũai proai đảng máh ọc Yiang Sursĩ, Ncháu alóit, ỏn cứq atởng, <sup>2</sup> chơ A-saria con samiàng Hô-saya, cóp Yô-hanan con samiàng Caria, đẻh máh cũai samiàng canỏh ca ỏq rit pai chỏq cứq neq: "Mỏi pai ọc tở bữn lứq. Yiang Sursĩ, Ncháu hái, tở bữn ỏn mới toàq atởng tốp hẻq chỏi pởq ỏt tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>3</sup>Ma Baruc con samiàng Nẻ-ria, án mandỏq mới atởng hẻq ngkiq, đỏq tốp Ba-bulỏn toàq cachit táh hẻq, tở la cốp đứng hẻq pở cruang Ba-bulỏn."

<sup>4</sup> Ngkiq Yô-hanan con samiàng Caria, cóp nheq tữh sốt tahan, đẻh máh cũai

proai, alóit tở bữn trỉh sântoiq Yiang Sursĩ ỏn alóit ỏt loàng tâng cruang Yuda. <sup>5</sup> Ma Yô-hanan cóp máh cũai sốt tahan đứng dủ náq cũai noàng khłaiq tâng cruang Yuda chu cruang Ê-yip-tô, đẻh cũai ca pỉh loah tẻ máh cruang alóit ỏt parsang-parsaiq hỏ. <sup>6</sup> Cốp alóit đứng máh samiàng, mansẻm, carnẻn, cóp con cumửr puo Nabủ-sara-dan, la cũai taniap tahan, khoiq chiau yỏn Ke-dalia con samiàng Ahi-cam, cóp châu Saphan, nhẻng saliq, đẻh cứq cóp Baruc hỏ. <sup>7</sup> Alóit tở bữn trỉh sântoiq Yiang Sursĩ, chơ alóit pởq chu cruang Ê-yip-tô; alóit pởq toau toàq vil Ta-panhẻ.

<sup>8</sup> Tâng vil Ta-panhẻ Yiang Sursĩ atởng cứq neq: <sup>9</sup> "Cỏq mới ít máh cốc tamáu toàr, chơ túp pủn kec tâng nchỏh choàng moat đỏng puo tâng vil Ta-panhẻ, cóp yỏn máh cũai I-sarel hữm mới táq ngkiq.\* <sup>10</sup> Chơ atởng alóit neq: 'Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel; cứq toàp ỏn Nabủ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn, la cũai táq ranáq cứq, yỏn toàq pở ntỏq nài. Cứq yỏn án achủh cachong chỏc án cóp đỏng aroàiq án tâng pởng máh cốc tamáu mới khoiq túp đỏq nài. <sup>11</sup> Án lứq toàq chỉ riap cruang Ê-yip-tô. Án đứng atoàq ọc cuchit pút pở cũai khoiq pẻiq anoat cóq cuchit; án cóp máh cũai khoiq anoat cóq noau cốp, cóp án atoàq dau pở cũai khoiq anoat cóq cuchit na dau. <sup>12</sup> Án lứq chỏng táh nheq đỏng sang máh yiang cũai Ê-yip-tô, cóp chỏng táh nheq rup yiang tở la ít đứng máh rup yiang ki. Ín cũai mantán cừu đỏq pủiq ntrín tẻ tampác án, lứq ngkiq tẻ puo Nabủ-canẻt-sa táq yỏn cruang Ê-yip-tô cớt bráh nheq.† Chơ án chu ien khẻ. <sup>13</sup> Án talỏh máh ngỏl tamáu khỏt tâng vil Hẻlia-palit, cóp án chỏng táh nheq đỏng sang máh yiang tốp Ê-yip-tô.' "

**44**

*Yê-ramia Pai Tẻ Tốp I-sarel Tâng Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atởng cứq tẻ nheq tữh cũai proai tâng cruang Ê-yip-tô, la máh cũai tâng máh vil Mic-dỏl, Ta-panhẻ, Mem-phit, cóp tâng ntỏq noau đỏq Patrỏt. Nài la parnai Yiang Sursĩ Sốt Toàr Lứq pai neq: <sup>2</sup> "Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq cứq đứng atoàq pở vil Yaru-saleam, cóp pở dủ vil tâng cruang Yuda, toau máh vil ki cớt vil rangual cóp ỏq cũai ỏt, <sup>3</sup> la cồ tian máh cũai tâng vil ki táq ranáq sủuq cóp táq yỏn cứq cutâu mút chỏq alóit. Alóit sang máh yiang canỏh, cóp táq ranáq yỏn máh yiang

\* **43:9** 43:9 Tâng rana 9 nài parnai Hẻ-brỏ tở bữn raloaih. † **43:12** 43:12 Tở la: 'Machỏng cũai mantán satẻng tampác, machỏng ki tẻ puo Nabủ-canẻt-sa ngcuam cruang Ê-yip-tô.'

ki, la yang alói tở la achúc achiac alói tở nai cucôh sang. <sup>4</sup> Sa-ũi trở cứq ớn máh cũai tâng bỗq cứq toàq pở alói, cốp sươq alói chôi táq máh ranáq cứq kêt. <sup>5</sup> Ma alói tở bữn tamứng tở la noap ít. Alói tở bữn cachian táh ranáq sươq alói đốq táq chớng cớng phuom yỗn máh yang canỗh. <sup>6</sup> Yuaq ngkiq, cứq tởh ốc cutâu cốp ốc ươn chốq máh vil tâng cruang Yuda, cốp tâng máh rana vil Yaru-salem, đêh chớng táh nheq vil ki yỗn cõt ntốq rúng ralốh, cốp cõt ntốq rangual toau tangái nãi.

<sup>7</sup> “Ma sanua, Yang Sursi Sốt Toàr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cỗ nốq anhia táq níc ranáq sươq chốq tốp anhia bữm? Tốp anhia yoc đứng atoàq ốc cuchit pút pở máh mansêm samiang cốp carnễn anhia tở? Anhia táq ngkiq, la tở bữn noau tềq khlaiq loàng. <sup>8</sup> Cỗ nốq anhia táq yỗn cứq sãng cutâu lứq chốq anhia cỗ anhia cucôh sang máh rup cốp yang canỗh tâng cruang Ê-yip-tô, la ntốq anhia tarốq ốt? Anhia táq nneq la anhia ế pupút tốp anhia bữm, ma nốq? Tở la anhia ếq đũ náq cũai tâng cốc cutềq nãi cacháng ayê cốp ít cưỡ ramứh anhia đốq pupap tở? <sup>9</sup> Ariang pai anhia khiq khlir máh ranáq sươq achúc achiac anhia, máh puo Yuda cốp máh lacuoi puo, đêh anhia cốp lacuoi anhia khiq táq tâng máh vil pở cruang Yuda cốp tâng máh rana pở vil Yaru-salem. <sup>10</sup> Toau tangái nãi anhia noàng tở bữn asếng tở cốp yám noap cứq, tở la táq puai máh ốc cứq khiq patáp anhia cốp achúc achiac anhia.’

<sup>11</sup> “Yuaq ngkiq, cứq Yang Sursi Sốt Toàr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ế pih chil anhia, cốp pupút nheq tốp Yuda. <sup>12</sup> Nheq tữh tốp Yuda noàng khlaiq, alói khiq pởq ốt pở cruang Ê-yip-tô, cứq ế táq yỗn nheq tữh alói cốt pút na ranáq rachil tở la na panhieih khlac. Nheq tữh alói cóq cuchit tâng cruang Ê-yip-tô, noap tể carnễn toau toàq cũai carsai. Ranáq ki cốt cahial ngcôh lứq yỗn máh cũai tể cruang canỗh; cũai ki ế ayê ra-ac alói cốp cưỡ ramứh alói đốq pupap cũai canỗh. <sup>13</sup> Cứq ế táq yỗn máh cũai ca ốt tâng cruang Ê-yip-tô roap tởt samoat cứq khiq táq chốq vil Yaru-salem na ranáq rachil, na panhieih khlac, cốp na ốn đứng. <sup>14</sup> Máh cũai Yuda ca noàng khlaiq tâng cruang Ê-yip-tô, bữn bĩq náq sãng tể tốp alói bữn pih chu loah pở cruang Yuda, la ntốq alói cumiq yoc ế ốt.”

<sup>15</sup> Chơ máh cũai samiang ca dáng lacuoi alói khiq chiau cớng phuom sang yỗn máh yang canỗh, cốp máh mansêm ca tayúng tâng tốp cứng ki, đêh máh cũai

proai ca ốt pở Patrôt tâng cruang Ê-yip-tô, nheq náq alói ta-ôi cứq neq: <sup>16</sup> “Tốp hếq tở ếq tamứng santoiq mới atớng hếq nheq ramứh Yang Sursi. <sup>17</sup> Ma tốp hếq ế táq đũ ốc samoat hếq khiq pai chơ, la chớng cớng phuom chiau sang yỗn yang Puo Mansêm Tâng Paloong\* cốp tởh blống nho sang yỗn yang ki nguaiq, samoat hếq cốp achúc achiac hếq, cốp máh puo, cốp cũai sốt coi táq tâng máh vil pở cruang Yuda, cốp tâng máh rana pở vil Yaru-salem. Bo ki tốp hếq khiq bữn cớng sana sa-ũi; hếq khiq sốc bữn, cốp tở bữn ramóh túh arúc ntrườ. <sup>18</sup> Ma toàq tốp hếq tangút bỗh chiau sang cớng yỗn yang Puo Mansêm Tâng Paloong, cốp tở bữn tởh blống nho sang yỗn án noàng, ki hếq pút nheq đũ ramứh, cốp cuchit tâng ntốq rachil, đêh cuchit na panhieih khlac.”

<sup>19</sup> Cốp tốp mansêm ki pai tữm ễn neq: “Bo hếq nhòi bốt táq bêng yỗn rup yang Puo Mansêm Tâng Paloong cốp tởh blống nho sang yỗn án nguaiq, ki cayac hếq pruam tể máh ranáq hếq táq.”

<sup>20</sup> Chơ Yê-ramia ta-ôi máh cũai mansêm samiang ki neq: <sup>21</sup> “Máh cớng phuom anhia cốp achúc achiac anhia, đêh máh puo, máh cũai sốt, cốp máh cũai proai tâng cruang nãi coi bỗh chiau sang tâng máh vil pở cruang Yuda, cốp tâng máh rana pở vil Yaru-salem, anhia chanchỡm Yang Sursi tở bữn dáng tở? Nốq án khiq khlir chơ máh ranáq ki tở? <sup>22</sup> Toàq Yang Sursi tở roi chiủq noàng tể ranáq sươq cốp ranáq tở o ca anhia khiq táq, ngkiq án khiq yỗn cutềq anhia cốt tở bữn acán ntrườ ốt, đêh cốt ntốq rangual; cốp noau cưỡ ramứh anhia toàq ế pupap cũai canỗh. <sup>23</sup> Cỗ tian anhia chớng cớng phuom chiau sang yỗn máh yang canỗh, cốp táq lòi h chốq Yang Sursi, đêh tở bữn trilh santoiq Yang Sursi atớng cốp tở bữn táq puai máh phệp rit án, ngkiq yuaq ốc cuchit pút nãi khiq toàq pở anhia.”

<sup>24</sup> Yê-ramia pai chốq nheq tữh cũai proai cốp tốp mansêm ki neq: “O nheq tữh anhia ca toàq tể cruang Yuda, ma ốt tâng cruang Ê-yip-tô ơi! Cóq anhia tamứng santoiq Yang Sursi Sốt Toàr Lứq, <sup>25</sup> la Ncháu tốp I-sarel, pai chốq anhia neq: Bỗq anhia cốp lacuoi anhia toàp khiq ngin samoat samoi lứq, cốp atí anhia toàp táq yỗn moàm nheq máh anhia pai ế chiau sang cớng cốp tởh blống nho yỗn yang Puo Mansêm Tâng Paloong. Cốp anhia ế yống pacái lứq máh ốc anhia khiq pruam cốp án. Âu anhia tĩng táq puai ariang anhia khiq par-ữq đốq.

\* 44:17 44:17 Bữn noau pai yang nãi la machớng yang At-taret.



<sup>26</sup> “Ma sanua, cóq dũ nác cũai I-sarel tăng cruang Ê-yip-tô tamúng tể máh ốc cứq Yiang Sursĩ thể đũa, như chớc sớt toâr lứq khong cứq. Cứq tở yỗn muoi noaq aléq tể tốp anhia bữn arô ramúh cứq, chớ parkhán neq: ‘Cứq sếq thể đũa như ramúh Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong níc!’ <sup>27</sup> Cứq ốt kĩaq nhềng níc đòq yỗn anhia roap tồ, tở cớn kĩaq nhềng đòq rachuai. Nheq tữh cũai Yuda tăng cruang Ê-yip-tô cóq cuchĩt tăng ntốq rachil, tở la cuchĩt na ốn đũng, toau tở va muoi noaq aléq noàng khlaiq. <sup>28</sup> Ma noàng bĩq nác sãng tể tốp anhia bữn vớ tể cuchĩt toaq pla dau, chớ bữn pĩh chu loah pở cruang Yuda. Ngkiq, máh cũai ki tềq dáng raloaih ốc aléq la lứq p̄ieiq, santoiq alóí pai tở la santoiq cứq pai. <sup>29</sup> Ranác nãi cớ tể yỗn anhia dáng samoat lứq, cứq yỗn anhia roap tồ tăng ntốq nãi, đòq ốc cứq khoiq canũh cớ rap̄ieiq, la anhia cóq cuchĩt pứt. <sup>30</sup> Cứq ẽ chiau Hôp-ra la puo Ê-yip-tô pở talang atĩ máh cũai par-ũal án, alóí lứq cachĩt án, machớng cứq khoiq chiau Sê-dakia puo Yuda pở talang atĩ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn tể.”

## 45

### *Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Baruc*

<sup>1</sup> Tăng cumo pỏn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cớ tể puo cruang Yuda, Baruc con samiang Nê-ria chĩc đòq máh ốc cứq ốn án chĩc. <sup>2</sup> Chớ cứq atõng án neq: “Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: O Baruc oi! <sup>3</sup> Mớí khoiq pũh neq: ‘Cứq pê chớ! Cứq khoiq chũuq tũh coat sa-ũi, mỗ Yiang Sursĩ noàng tũm ến ốc tũh ngua yỗn cứq. Cứq ieuq ot cỗ nhiam cuclóiq cucling níc, cóp tở bữn ramóh loàng ntốq tềq đr rlu.’

<sup>4</sup> “Ma Yiang Sursĩ ốn cứq atõng mớí neq: ‘Cứq Yiang Sursĩ ntôm talóh máh ramúh cứq khoiq tềng, cóp pũiq táh máh crong sarnóh cứq khoiq chớh. Cứq ẽ táq ranác nãi chũop cruang cutềq nãi. <sup>5</sup> Mớí ntôm chuaq yoc ẽ bữn ranác o yỗn tở bữm tở? Mớí chõi chuaq noàng. Yuaq cứq ntôm đũng atòaq ốc cuchĩt pứt pở nheq tữh cũai, ma cứq ẽ chuai mớí yỗn vớ tể ốc nãi. Ntốq léq mớí pởq, cứq lứq curiaq mớí ntốq ki. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.’”

## 46

### *Yiang Sursĩ Atõng Tể Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Nãi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia dáng tể máh cruang cũai. <sup>2</sup> Nhũang lứq án atõng tể cruang Ê-yip-tô. Án atõng santoiq nãi tể poal tahan Nê-cô puo cruang Ê-yip-tô. Tahan ki Nabũ-canê-t-sa, puo Ba-bulôn, khoiq chĩl riap pở

vil Car-ke-mit, cheq tor crõng O-phơ-rat, tăng cumo pỏn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cớ tể puo Yuda. Yiang Sursĩ atõng tể tốp tahan ki neq: <sup>3</sup> “Cớq dũ nác anhia thữan khêl, chớ loõh chu ntốq rachil! <sup>4</sup> Cớq anhia chớq racu tăng máh cloong aséh, chớ sadaih achõn tăng cloong aséh! Cớq anhia tapung muoc tac, chớ tayũng p̄atoi bãn ntốq anhia ốt! Cớq anhia kit coih yỗn nhòiq, cóp cóq anhia sớp tampác tac đòq catáng tồ!”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ pai ến neq: “Ma cỗ nốq cứq hữm tốp alóí ngcõh? Alóí carlũn achu nheq. Máh tahan alóí chũuq pê nheq, cóp alóí miar mprieih lủh cháí lứq. Alóí tở bữn luliaq nhềng chu cĩ noàng. <sup>6</sup> Tam tahan ki lủh cháí, alóí lủh tở tềq vớ tể; đêh tahan rềng lứq la tở tềq vớ tể. Alóí cudõh cóp đóm coah angia pởng bãn ahóq crõng O-phơ-rat. <sup>7</sup> Cruang aléq loah chũn samoat crõng Nil, bo crõng ki chũn poan pũh? <sup>8</sup> Lứq samoat, cruang nãi la cruang Ê-yip-tô, án chũn canoãq samoat crõng Nil, bo crõng ki chũn luat pũh. Cruang Ê-yip-tô pai neq: ‘Cứq lứq achõn cóp clũom nheq cớq cutềq nãi! Cứq lứq talóh nheq máh vil cóp cũai ốt tăng ki.’

<sup>9</sup> “O máh aséh oi, cóq ti kien lủh yỗn cháí! O máh tahan oi! Ranác tũh coat khoiq toaq chớ; cóq máh tahan yống khêl, yống tamĩang, chớ loõh rachil parnoi; tahan anhia ca toaq tể cruang Ê-thia-bi cóp cruang Li-bia cóq yống máh khêl pởq parnoi cóp máh cũai Li-dia ca bẽn lứq pán tamĩang.”

<sup>10</sup> Tangái nãi la tangái Yiang Sursĩ, la Ncháu Ca Sốt Toâr Lứq, carláh đởq chớq máh cũai par-ũal án. Pla dau án ẽ cha sãiq alóí toau pasai, cóp nguaiq aham alóí yỗn pa-oh pũng. Tangái nãi la tangái Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq chiau máh cũai đòq cớ tể crong chiau sang; án táq ngkiq coah angia pởng cheq pũh crõng O-phơ-rat. <sup>11</sup> O máh cũai Ê-yip-tô oi! Cớq anhia pởq chu cruang Ki-liat cóp chuaq rahâu blêng, mỗ rahâu ki tở tềq chuai anhia ntróu, yuaq tở bữn rahâu ntróu tềq táq yỗn anhia cớ tể bán. <sup>12</sup> Máh cũai tể sa-ũi cruang khoiq sãng tể ốc anhia casiet táq, cóp sãng sũong anhia cuclóiq cucling. Tahan muoi noaq chũh muoi noaq, chớ alóí bar nác p̄ruam đóm chu cutềq.

### *Puo Nabũ-canê-t-sa Dũng Máh Tahan Án Toaq Chĩl*

<sup>13</sup> Bo Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn toaq chĩl cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ pai neq: <sup>14</sup> “Cớq mớí pau atõng tăng cruang Ê-yip-tô tăng máh vil Mic-dól, Mem-phit, cóp Ta-panhê neq: Cớq anhia thữan kĩaq vil anhia bữm, yuaq pla dau ẽ toaq cóp yoc ẽ

cha sâiq anhia. <sup>15</sup> Cỗ nốq yiang Apít khong anhia ma dóm asêng? La cỗ Yiang Sursi cutóit yỗn án dóm.\* <sup>16</sup> Máh tahan anhia cudóh cốp dóm níc, chơ alóit muoi noaq pai chóq muoi noaq neq: ‘Yuor tayúng tồh! Hái! Hái pít chu loah pở tốp hái, pởq chu cruang mpiq hái canót hái, lúh chíq tẻ pla dau máh cũai par-ũal hái.’

<sup>17</sup> “Cóg amúh ramúh puo Ê-yip-tô tamái neq: ‘Cũai táq ntông sântoiq bambar, tở tẻq noap ntróu’. <sup>18</sup> Cúq Yiang Sursi Sốt Toâr Lúq toáp la Puo; cúq tamooing níc. Máh cũai toáq chít anhia la rêng lúq, samoát cóh Tabor saróih clừi nheq tẻ máh cóh canóh, cốp cóh Car-mel saróih lúq mpẻ đởq murt. <sup>19</sup> O máh cũai ốt tâng cruang Ê-yip-tô ơ! Cóg anhia thừan đởq máh crong cróu anhia! Cheq lúq chơ noau ẻ cốp cốp đưng anhia pở cruang canóh. Vil Mem-phít lúq cởt ntóq rangual, cởt ntóq ralóh, cốp óq cũai ốt. <sup>20</sup> Sanua cruang Ê-yip-tô cởt samoát muoi lám ntróq sang-ông o lúq, ma nỡ-ra muoi lám aluai tẻ coah angia pởng ẻ toáq cáp án. <sup>21</sup> Đẻh máh cũai noau chang yỗn cởt tahan, alóit cởt samoát ntróq con tở tẻq chuai ntróu tở bữm. Alóit tở bữn tâng rachít, ma alóit carlũn lúh nheq, yuaq tangái cuchít pút khoiq toáq, la máh tangái tốp alóit cóq roap tọt. <sup>22</sup> Bo máh cũai par-ũal cheq ẻ toáq, máh cũai Ê-yip-tô lúh hiat-hiat ariang cusân lúh. Tốp par-ũal mut chít yống achát, samoát cũai ẻ tamur nỡm aluang. <sup>23</sup> Alóit lúq tamur nheq từh aluang tâng sarúng; alóit cừng hỡn tẻ sampủh lam; tở bữn noau rói nghi nõng alóit. <sup>24</sup> Máh cũai proai Ê-yip-tô miar ngúq mieiq asêng, cỗ alóit sâng casiet; alóit cởt pẻ cốp cũai proai ca toáq tẻ coah angia pởng. Cúq Yiang Sursi toáp pai máh ốc nãi.”

<sup>25</sup> Yiang Sursi Sốt Toâr Lúq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Cúq lúq táq yỗn Amon la yiang vil Thê-bết roap tọt muoi prớh cốp máh yiang canóh tâng cruang Ê-yip-tô, đẻh máh puo Ê-yip-tô hỡ. Cúq lúq đưng puo cốp máh cũai poáng yiang ki <sup>26</sup> pở cũai ẻ cachít alóit, la Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn cốp poáit tahan án. Ma toáq tangái ntun, lúq bữn loah máh cũai toáq ốt tâng cruang Ê-yip-tô muoi trở ẻn, samoát riang alóit khoiq ốt tẻ nhũang. Cúq Yiang Sursi toáp pai máh ốc nãi.”

#### *Yiang Sursi Rachuai Cũai Proai Án*

<sup>27</sup> “O cũai proai cúq ơ! Anhia chỏi ngỏh ntróu! O tốp I-sarel ơ! Chỏi pẻ pahỏm. Cúq toáp chuai amoong anhia pở cruang yớng lúq, bần ntóq anhia cởt

cũai tũ. Nỡ-ra tốp anhia pít chu loah pở cruang anhia bữm, cốp bữn ien khẻ, cốp plot ien, đẻh tở bữn noau táq yỗn anhia sâng ngỏh nõng. <sup>28</sup> Cúq ẻ toáq pở anhia đởq chuai amoong anhia. Cúq ẻ pupút máh cruang ca cúq yỗn anhia ốt parsáng-parsaiq; mỗ cúq tở bữn pupút nheq tốp anhia. Cúq manrap anhia la cỗ tian ranáq lỏih anhia khoiq táq; ma óc ki cúq táq tanoang tapúng. Cúq Yiang Sursi toáp pai máh ốc nãi.”

## 47

### *Yiang Sursi Pai Tẻ Cruang Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Nhũang puo Ê-yip-tô toáq chít vil Casa, Yiang Sursi toáq pở cúq atởng tẻ tốp Phi-lit-in, pai neq: <sup>2</sup> “Nhẻng tíh! Đởq ntóm clun tẻ coah angia pởng, cốp hoi coar rêng lúq samoát crong lut nheq cruang ki, đẻh máh vil cốp cũai proai tâng vil ki. Cũai proai hẻr cu-ỏi sẻq yỗn noau rachuai; đử náy cũai tâng cruang nãi nhiam nhít cỗ sâng túh ngua. <sup>3</sup> Bo ki alóit sâng srong máh canchop asẻh lúh cốp-cốp tháng tâng cutẻq, cốp srong sẻ asẻh rachít parkeh, cốp carvang ayúng kien tandữr rloám-rlúc tháng. Máh cũai mpoaq tở bữn luliaq nhẻng nõng chu máh con alóit, yuaq atỉ alóit cởt lamẻn nheq. <sup>4</sup> Khoiq toáq ngư talỏh cruang Phi-li-tin na catáng nheq vil Ti-rơ cốp vil Sadỏn tở yỗn noau toáq rachuai. Cúq Yiang Sursi toáp ẻ talỏh cruang Phi-li-tin, la máh cũai khoiq đẻq tẻ cởn Cap-tỏr.\* <sup>5</sup> Vil Casa cởt ngua parngẻh, cốp vil At-calón la ốt rangiac nheq. Nỏng malẻq đửn cũai Phi-li-tin canóh ẻ tanủh?”

<sup>6</sup> “Anhia arỏ neq: ‘Pla dau tẻ Yiang Sursi ẻ tráh nõng đửn malẻq? Sẻq Yiang Sursi ít pla dau chóq loah tâng sor, cốp yỗn dau ki ốt loáng ngki!’ <sup>7</sup> Ma nốq tẻq dau ki ốt rangiac bo cúq Yiang Sursi ỡn án tráh? Yuaq cúq khoiq ỡn pla dau ki toáq chít vil At-calón cốp máh vil mpẻ đởq murt.”

## 48

### *Yiang Sursi Atởng Tẻ Cruang Mô-ap*

<sup>1</sup> Nãi la máh sântoiq Yang Sursi Sốt Toâr Lúq pai tẻ cruang cutẻq Mô-ap.

“Bap lúq toáq pở vil Ni-bỏ, yuaq án cởt ralỏh nheq. Vil Ki-ria-tẻm bữn cũai canóh cheng ndỏm, cốp máh ntóq kĩaq vil la pẻiq talỏh nheq tẻ. Máh cũai tâng vil ki cởt casiet lúq. <sup>2</sup> Tở bữn noau yám noap nõng cruang Mô-ap. Cũai par-ũal khoiq mut tâng vil Hẻ-sabỏn, cốp alóit aloỏh ngẻ talỏh nheq cruang Mô-ap. Vil Mat-mẻn cởt rangiac, cỗ tian tốp tahan toáq chít. <sup>3</sup> Cóp

\* 46:15 46:15 Rana 15 nãi tở bữn raloaih tâng pơ tiaq.

† 47:5 47:5 Rana 5 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

\* 47:4 47:4 Muoi ramúh canóh yỗn Cap-tỏr la Crẻt.

anhia tamúng! Bữn sường cu-ôi tể vil Hô-rô-nêm neq: 'Ranáq pampla! Ranáq rúng pút toâr lứq!'

<sup>4</sup> "Cruang Mô-ap pieiq talôh táh nehq; bữn sường carnên cu-ôi. <sup>5</sup> Alói chôn nhiam táng rana pợq chu vil Luhit; cốp bữn sâng sường alói táng rana sêng chu vil Hô-rô-nêm. <sup>6</sup> Tốp alói pai neq: 'Hái! Hái lúh yỗn vót! Cóp cõt samoât asêh đẽn táng aruih lúh táng ntốq aiq!'

<sup>7</sup> "O' cruang Mô-ap oi! Mói ưo bán rêng cốp bữn sanóc nừn. Ma sanua, noau ề cốp mới parnoi cốp yiang anhia, ramúh Khê-môt, đêh tốp ayũng afi án, cốp máh cũai têng rit sang án. <sup>8</sup> Tờ bữn vil aléq tềq viaq vót tể ốc cuchit pút nâi. Avũng cớh cốp cutêq tapin cõt ralôh nehq. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh ốc nâi. <sup>9</sup> Cóp chốh ngooc tamáu táq tểc ping yỗn cruang Mô-ap, \* yuaq tờ bữn dũn noâng cruang ki pieiq talôh. Máh vil Mô-ap cõt ntốq rúng ralôh, cốp tờ bữn noau ốt noâng táng ntốq ki.†

<sup>10</sup> "Cũai aléq ma sâng aloah atợq táq ranáq Yiang Sursi, cũai ki pieiq pupap; cốp cũai tờ bữn ít dau táq tahóc aham cũai Mô-ap, án ki pieiq pupap tể."

*Noau Talôh Máh Vil Tàng Cruang Mô-ap*

<sup>11</sup> Yiang Sursi pai neq: "Máh cũai táng cruang Mô-ap coi ốt ien khê, cốp noau tờ nai cốp alói đưng chu cruang canôh. Mô-ap cõt samoât blống nho tờ bữn noau tatũih, tờ la sarôh tể khang nâi chóc táng khang ki. Tờ nai siâh; nguaiq chim trở léq la noâng ểm níc patoat tiaq.

<sup>12</sup> "Ngkiq, tử tangái ki toâq, cúq ớn máh cũai toâq tởh tốp Mô-ap aloôh, samoât noau tởh blống nho. Tốp alói ề tởh nehq blống nho ki yỗn noâng ống máh khang miat sâng, chơ alói pieih khang ki yỗn pacháh nehq. <sup>13</sup> Chơ tốp Mô-ap cõt pút nehq ốc alói nguang tể yiang Khê-môt, cõt samoât tốp I-sarel khioq pút ốc nguang tể yiang Bet-el a alói poâng canum.

<sup>14</sup> "O' máh cũai samiang Mô-ap oi! Nốq anhia khơn pai anhia la cũai cloq lứq, cõt tahan tờ bữn ngcôh ntróu toâq anhia mut rachil? <sup>15</sup> Ma cruang Mô-ap cốp máh vil án pieiq noau talôh nehq. Dũ nác samiang póng ca cõt tahan cloq, chiuq cuchit táng ntốq rachil. Cúq la Puo; ramúh cúq la Yiang Sursi Sôt Toâr Lứq; cúq toâp pai máh ốc nâi. <sup>16</sup> Ranáq cuchit pút cheq ề toâq pỡ cruang Mô-ap.

<sup>17</sup> "Anhia ca ốt cheq cruang ki, cốp anhia tanúh yỗn alói. Đêh máh cũai khioq sâng

tể ramúh ranoâng cruang ki, cốp pai neq: 'Chóc sôt alói khioq ralíh chơ; ranáq sôt toâr cốp ốc parchia parhan tể tốp alói la tờ bữn bữn noâng.' <sup>18</sup> O' máh cũai táng vil Di-bôn oi! Cóp anhia sêng chíq tể ntốq chóc anhia, cốp pợq tacu táng cutêq phôn. Yuaq máh cũai ề talôh Mô-ap khioq toâq pỡ anhia chơ; máh vil anhia ca bữn viang khâm khioq ralôh nehq tể. <sup>19</sup> O' máh cũai táng vil Arô-er oi! Cóp anhia ốt acoan kêng rana. Toâq máh cũai lúh pha ntốq ki, cốp blóh alói neq: 'Bữn ranáq ntróu toâq pỡ anhia?' <sup>20</sup> Chơ máh cũai ki ề ta-ôi anhia neq: 'Cruang Mô-ap khioq noau chíh bữn chơ; cruang ki cõt casiet táq lứq. Cóp anhia pợq pau atống pêr púh công Ar-nôn pai cruang cutêq Mô-ap khioq ralôh nehq chơ.'

<sup>21</sup> "Ranáq rablôh khioq toâq pỡ máh vil táng cutêq tapin. Vil nâi la neq: Hô-lôn, Yasah, Mê-phot, <sup>22</sup> Di-bôn, Ni-bô, Bet Dip-lathêm, <sup>23</sup> Ki-ria-têm, Bet Camul, Bet Mi-ôn, <sup>24</sup> Kê-ri-ôt, cốp Bô-tra. Ranáq rablôh pláh dũ vil táng cruang Mô-ap, cheq tờ la yong. <sup>25</sup> Noau khioq tín sarúq cruang Mô-ap yỗn ابوioq; chóc án khioq pút nehq chơ. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh ốc nâi."

<sup>26</sup> Yiang Sursi pai neq: "Cóp noau táq yỗn cũai Mô-ap cõt bũl plêc, cồ alói lớn-sarlón chóc cúq. Máh cũai Mô-ap cốp luliac u-al táng carta alói bữm, chơ máh cũai canôh lứq cacháng ayê alói. <sup>27</sup> O' máh cũai Mô-ap oi! Anhia sanhữ ma tờ bữm, anhia khioq cacháng ayê tốp I-sarel? Anhia khioq táq chóc tốp alói ariang cũai toâq rapôn anhia.

<sup>28</sup> "O' tốp Mô-ap oi! Cóp anhia loôh nehq tể máh vil anhia, chơ pợq ốt táng leh tarhar ên. Cóp anhia cõt samoât chơm tariap táq sỏh táng raláp crang. <sup>29</sup> Cúq khioq sâng noau pai tốp Mô-ap la cũai táq plampla, ốt sác, achôn tở, cốp táq ntống lauq. Alói chanchóm alói o' hờn tể cũai canôh. <sup>30</sup> Cúq Yiang Sursi dáng chơ anhia ốt, cốp anhia ểq noau achung alư anhia. Ma ốc ki tờ bữn cõt kia ntróu, cốp máh ranáq anhia táq tờ bữn ốt dũn. <sup>31</sup> Yuaq ngkiq, cúq nhiam tể yỗn dũ nác cũai Mô-ap cốp cũai proai táng vil Kir Harêt. <sup>32</sup> O' máh cũai táng vil Síp-ma oi! Anhia khioq cõt samoât voar bữn abêng acong talor yong lứq, toau toâq pỡ đợq mut Boi cốp pỡ vil Yasơ. Ma sanua, máh palâi nho anhia, đêh palâi canôh, khioq ralôh nehq; yuaq ngkiq, cúq nhiam yỗn anhia sa-ũi hờn tể cúq khioq nhiam yỗn máh cũai táng vil Yasơ.‡ <sup>33</sup> Ốc ien khê cốp ốc bũi óh khioq noau cũat đưng nehq tể cutêq Mô-ap ca

\* 48:9 48:9 Tờ la 'Yỗn khlap pỡ cruang Mô-ap' tờ la 'Prũh boi táng cutêq cruang Mô-ap'. † 48:9 48:9 Rana 9 cốp rana 10 tờ bữn raloih táng parnai Hê-brơ. ‡ 48:32 48:32 Rana 32 nâi tờ bữn raloih táng parnai Hê-brơ.

phốn phuor o. Cúq khoiq táq yõn ntóq pát palái nho tangút hoi; tở bữn noau sâng nõang srong triau cupo bũi óh bo táq blõng nho.

<sup>34</sup> “Máh cũai tâng vil Hê-sabôn nhiam cu-ôi; srong alói hũal toàq pở vil E-lia-le cốp vil Yahat; cốp srong cũai tể vil Sô-a hũal toàq pở vil Hô-rô-nêm cốp vil Eclat Se-li-sia. Dêh tũm Nim-rim la cõt sarết neq. <sup>35</sup> Cúq ẽ táq yõn máh cũai Mô-ap tangút chiau sang srong tâng máh ntóq alói cucõh sang, cốp tangút chõng srong phuom đõq chiau sang yõn máh yiang alói. Cúq Yiang Sursĩ toàp pai máh óc nài.

<sup>36</sup> “Yuaq ngkiq cúq tanúh yõn máh cũai Mô-ap cốp yõn máh cũai tâng vil Kir Harêt; mút cúq cõt samoat noau plóng тариъ yõn cũai cuchit, yuaq máh mun cũai ki khoiq pút neq. <sup>37</sup> Dũ náq cũah plở alõng neq, cốp cũah dẽh sóc bẽc hỡ; alói reh atĩ bữm cốp it aroaiq tanúh catoân tâng ngkĩng. <sup>38</sup> Tâng dũ đõng mpuol tapin cốp tâng nchõh mpúng dĩ máh vil tâng cruang Mô-ap bữn moang cũai tanúh sâng, yuaq cúq khoiq pieih cruang Mô-ap samoat noau pieih adẽh cutêq yõn pacháh, chơ tở tẽq noau ít tác nõang. <sup>39</sup> Cruang Mô-ap khoiq pacháh neq chơ! Máh cũai proai nhiam u-ôi! Alói khoiq roap ỏc casiet táq lứq. Cruang Mô-ap cõt ntõq rúng ralõh neq; máh cruang mpêr cruang ki cacháng ayê alói. Cúq Yiang Sursĩ toàp pai máh ỏc nài.”

<sup>40</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq bữn muoi tốp cũai sêng chu cruang Mô-ap, ariang calang crúc paliang khlap cadóp <sup>41</sup> neq máh vil; dẽh ntóq kĩaq noau cheng bữn hỡ. Tangái ki, poal tahan Mô-ap cõt ngcõh ayin thàng, cõt samoat mansêm sâng a-ĩ ntôm ẽ sết con. <sup>42</sup> Cruang Mô-ap pieiq talõh cốp tở bữn cõt tốp nõang, cỗ tian alói chĩl Yiang Sursĩ. <sup>43</sup> Ốc croõq criat, prúng yarũ, cốp rabang ỏt crõq acoan máh cũai Mô-ap. Yiang Sursĩ toàp pai máh ỏc nài. <sup>44</sup> Cũai aléq lủl vớt tể ntõq croõq criat, lứq án sapủl tâng prúng; ma khãn án rơi poah chõn tể prúng, ki án chuat tâng rabang ẽn, yuaq Yiang Sursĩ khoiq anoat neq tữh cũai Mô-ap cốp roap tột. <sup>45</sup> Máh cũai ẽ lủl chuaq ntõq bán curiaq tâng vil Hê-sabôn, la vil puo Si-hòn ndõm tể nhũang. Ma vil nài pieiq noau chõng táh neq. Ủih cat neq mpêr raloan cruang, dẽh cõh sarõih bân ntõq cũai proai Mô-ap ỏt, alói ẽq lứq táq yúc.

<sup>46</sup> “Bap lứq toàq pở anhia, máh cũai Mô-ap! Cũai proai ca cucõh sang yiang Khê-môt, sanua alói khoiq pieiq pupút chơ; máh con mansêm samiang alói khoiq noau cốp dũng neq.

<sup>47</sup> “Ma chumát, cúq Yiang Sursĩ ẽ yõn cruang Mô-ap cõt sóc bữn loah patoat tiaq.”

Nài la santoiq parsót Yê-ramia atõng sachoaiq tể cruang Mô-ap.

### 49

#### *Yiang Sursĩ Atõng Tể Cruang Amôn*

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ pai tể cruang Amôn. Án pai neq: “Pở léq neq máh samiang tốp I-sarel? Alói óq con tõng tở? Cỗ nõq anhia yõn alói cucõh sang yiang Mô-lêc\* mỗ cheng ít máh vil tâng cutêq tốp Cát cốp ỏt loàng ngki? <sup>2</sup> Ma bữn muoi tangái toàq, cúq ẽ táq yõn máh cũai vil Raba tâng cruang Amôn bữn sâng srong noau rachil, cốp cúq táq yõn vil ki cõt rúng ralõh, dẽh noau chõng táh neq máh vil mpêr ki tể. Chơ máh cũai I-sarel ít loah cutêq alói tể máh cũai khoiq cheng ít. <sup>3</sup> O máh cũai proai vil Hê-sabôn ỏi! Cóp anhia nhiam u-ôi, yuaq vil A-ai khoiq ralõh neq chơ. O tốp mansêm tể vil Raba ỏi! Cóp anhia tanúh! Cóp anhia tác tampác aroaiq acroiq tốp tanúh. Cóp anhia lủl pláh chap neq, yuaq yiang Mô-lêc anhia sang ki noau khoiq dũng pở ntõq canõh, muoi prớh cốp tốp tẽng rit sang cốp máh ayũng atĩ yiang ki. <sup>4</sup> Cỗ nõq anhia ỏt pai anhia bữn avũng cutêq phuor o? Anhia tở bữn tanoang tapũng chỏq cúq, ma anhia ưo tể rêng anhia bữm, cốp pai tở bữn noau khõn mut chĩl anhia, lứq tở? <sup>5</sup> Cúq ẽ dũng atoàq ỏc croõq lứq pở tốp anhia tể cu angia. Neq tữh anhia bữn lủl pláh neq, dũ náq miar lủl ẽq yõn vớt, cốp tở bữn noau tẽq parõm loah máh cũai khoiq lủl pláh.

<sup>6</sup> “Ma toàq ntun, cúq ẽ yõn tốp Amôn cõt sóc bữn loah patoat tiaq. Cúq Yiang Sursĩ toàp pai máh ỏc nài.”

#### *Yiang Sursĩ Atõng Tể Cruang Ê-dôm*

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ Sót Toar Lứq pai tể cruang Ê-dôm neq: “Nõq cũai tâng vil Tê-man óq sarnóm tở? Máh cũai đõq tĩeih atõng tở bữn atõng nõang tở? Ốc roan rangoaiq alói khoiq pút neq tở? <sup>8</sup> O máh cũai vil De-dan ỏi! Cóp anhia lủl! Cóp anhia chũng clĩ chíq cốp ỏt toaq tâng ntõq clõp, yuaq cúq cheq ẽ dũng atoàq ranáq cuchit pút pở tõng toiq Ê-sau, toàq cúq yõn tốp alói roap tột. <sup>9</sup> Toàq máh cũai kẹh palái nho, alói đõq đõq bĩq palái yõn máh cũai cadit bữn ít. Toàq cũai rapõn tâng sadâu, alói đõq ít óng srong alói yoc ẽ bữn. <sup>10</sup> Ma cúq ẽ ít dũ ramúh tể tõng toiq Ê-sau, dẽh apáh máh ntõq alói ỏt toaq hỡ, đõq alói tở tẽq toaq clõp nõang. Neq tữh cũai Ê-dôm

\* 49:1 49:1 Bữn noau đõq yiang Mô-lêc nài la yiang Mil-côm hỡ.

cốt cuchit pupút nheq, cốp tờ bũn noau têq khlâiq noâng. <sup>11</sup> Cốp anhia táh đòq máh con cumuiq tể tốp anhia pở cúq; cúq ề bán curiaq tốp alóí. Cốp máh củai cán cumai têq toâq poâng cúq.

<sup>12</sup> “Ồc cúq manrap la samoât muoi cachoc đòq. Khân máh củai tờ bũn táq lóih ma cốp nguaiq tê tể cachoc ki, nỏq anhia chanchóm anhia têq lúh vớt tể cúq manrap tờ? Lúq tờ têq! Cốp anhia nguaiq tê đòq tể cachoc ki. <sup>13</sup> Cúq Yiang Sursi toâp khoiqt thể dũan samoât lúq ề táq yỏn vil Bô-tra cõt ntỏq croỏq criat, cốp cõt ntỏq aiq hỡ. Máh củai canỏh bũn cachang ayê án, cốp cỉu ramứh án cõt óc pupap. Cốp dũ vil mpẻ ki hỡ pỉeiqt cõt ntỏq rúng ralỏh tể. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh óc nãi.”

<sup>14</sup> Cúq sâng Yiang Sursi pai neq: “Bũn muoi noaq ranẻng Yiang Sursi toâq pở dũ cruang, cốp atẻng alóí neq: ‘Cốp anhia parỏm nheq tũh tahan cốp thrũan loỏh chíh tốp Ê-dỏm.’ <sup>15</sup> Yiang Sursi ề táq cruang anhia yỏn cõt ieuq, cốp máh cruang canỏh tờ bũn yám noap noâng anhia. <sup>16</sup> Ranáq ót ki toâp raphẻq rathũ anhia; cốp tờ bũn noau ngỏh noâng anhia, samoât anhia chanchỏm alóí ngỏh. Anhia ót tâng pẻng ngỏl tamáu sarỏih, tờ la ót tâng anủol cỏh; ma khân anhia pỏr sarỏih ariang calang crức, mỏ Yiang Sursi tẻq ỏc anhia asẻng. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh óc nãi.”

<sup>17</sup> Yiang Sursi pai neq: “Ranáq talỏh ca ề toâq pở cruang Ê-dỏm, ki crứn hập lúq cốp táq yỏn dũ náq pỏq pha sâng cahỉal cốp croỏq lúq. <sup>18</sup> Ranáq ề toâq pở cruang Ê-dỏm cốp máh vil mpẻ ki la machỏng cốp ranáq khoiqt toâq pở vil Sadỏm cốp vil Camỏ-rỏ tể mbỏq. Tờ bũn noau ót noâng tâng máh ntỏq ki. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh óc nãi. <sup>19</sup> Cúq ề táq yỏn tốp Ê-dỏm lúh tál-tũal thảng. Cúq cõt samoât cula samín loỏh tể sarẻng mpẻ tor crẻng Yỏr-dan, chỏ pỏq chu ruang bũn bát ramoong o. Chỏ cúq ề chỏch củai ca cúq khoiqt rườh yỏn cõt sỏt cruang cutẻq ki. Noau tẻq talỉ cốp cúq? Cốp noau khỏn cardỏq cốp cúq? Củai sỏt alẻq khỏn tayẻng táng choâng moat cúq? <sup>20</sup> Yuaq ngkỉq, cốp anhia tamửng tể máh ranáq cúq Yiang Sursi khoiqt aloỏh ề táq tốp Ê-dỏm, cốp máh ranáq cúq ề táq vil Tẻ-man. Máh con acáí alóí la noau ỏc ti đửng chu canỏh. Chỏ dũ náq củai cõt ngỏch lúq. <sup>21</sup> Toâq cruang Ê-dỏm cõt rúng ralỏh, ranáq ki táq yỏn cloong cutẻq cacurt, cốp sường noau cuclỏiq cucling hũal toâq pở đỏq mủt Cusâu <sup>22</sup> Máh củai par-ủal alóí cõt samoât calang crức paliang khlap củom đỏq vil Bô-tra. Tâng tangáí ki, máh tahan

Ê-dỏm cõt ngỏch lúq, cõt samoât mansẻm sâng a-ỉ ề sẻt con.”

### Yiang Sursi Atẻng Tể Vil Damac

<sup>23</sup> Máh santỏiq Yiang Sursi pai tể vil Damac la neq: “Máh củai tâng vil Hamat cốp tâng vil Ar-pat cõt tũh nguia lúq toâq alóí bũn sâng tể ranáq tờ o nãi. Óc clong ngỏch ót cốp alóí, cõt samoât đỏq mủt clun, toau alóí tờ tẻq ót ien noâng. <sup>24</sup> Máh củai tâng vil Damac óq rẻng noâng; alóí lúh đẻq nheq, cốp óc ngỏch táq yỏn tỏ chác alóí cõt cangcoaih nheq. Alóí cõt a-ỉ cốp tũh arửq lúq, samoât mansẻm sâng a-ỉ ntỏm ề sẻt con.† <sup>25</sup> Vil toâr ca parchia parhan cốp bũi óh tể nhũang, sanua cõt ntỏq rúng ralỏh cốp ntỏq rangual ẻn. <sup>26</sup> Toâq tangáí ki, máh củai samiang pỏng noau cachit táh tâng máh rana tâng vil, cốp noau cachit thẻc nheq máh tốp tahan. <sup>27</sup> Cúq ề palủ tũh tâng vil Damac, chỏ chỏng táh nheq viang vil, cốp chỏng đẻh đỏng puo Ben-hadat hỡ. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh óc nãi.”

### Manrap Tốp Kẻ-da Cốp Vil Hasỏr

<sup>28</sup> Nãi la máh ranáq Yiang Sursi pai tể tốp Kẻ-da cốp vil Hasỏr, la vil Nabủ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn khoiqt chíh bũn. Yiang Sursi pai neq: “Cốp pỏq chíh tốp Kẻ-da, cốp pupút táh nheq củai ca ót coah angia mandang loỏh. <sup>29</sup> Cúp cheng ỉt đỏng aroảiq alóí, ỉt đẻh aroảiq noau tẻng, máh charán, cốp dũ ramứh tâng đỏng aroảiq alóí hỡ. Cúp cheng ỉt nheq charán lac-da, cốp atẻng củai proai neq: ‘Ranáq cahỉal lúq ót dũ coah!’

<sup>30</sup> “O máh củai proai tâng vil Hasỏr o! Cúq Yiang Sursi catoaih atẻng anhia, cốp anhia lủh yẻng tể vil, cốp pỏq tooq tâng cúp. Nabủ-canẻt-sa puo Ba-bulỏn khoiqt aloỏh ngẻ tờ o ề táq tốp anhia, cốp án pai neq: <sup>31</sup> “Toâq cháí! Háí pỏq chíh máh củai ca chanchỏm alóí tẻq ót plot ien cốp bũn ntỏq khâm rỏm. Yuaq vil alóí óq ngoah toong cốp raláng cláng, đẻh óq củai curiaq alóí hỡ.’

<sup>32</sup> “Cúp ỉt nheq lac-da cốp ntroỏq tốp alóí. Cúp ề táq yỏn máh củai coi cút sóc cakẻh ót parsáng-parsaiq cu ntỏq, cốp cúq ề đửng patoỏq óc cuchit pủt pở tốp alóí. <sup>33</sup> Vil Hasỏr cõt chíq ntỏq aiq ẻn, cõt ntỏq acho cruang ót, ma óq củai ót. Cúq Yiang Sursi toâp pai máh óc nãi.”

### Yiang Sursi Manrap Cruang E-lam

<sup>34</sup> Toâq Sẻ-dakia mbỏiq chỏn cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursi Sỏt Toâr Lúq atẻng cúq tể cruang E-lam neq: <sup>35</sup> “Cúp ề đẻh cứr tamiang máh củai E-lam ca bẻn lúq pán, tamỉang ca táq yỏn alóí bũn rẻng

† 49:24 49:24 Rana 24 cốp 25 tờ bũn raloaih tâng parnai Hẻ-brỏ.

lúq. <sup>36</sup> Cúq ẽ dũng cũai par-ũal toaq tẽ dũ angia đõq chĩl cruang E-lam, cõp táq yõn máh cũai proai cõt parsáng-parsaiq cu ntõq, toau tở bũn cruang aléq õq cũai E-lam toaq õt. <sup>37</sup> Cúq ẽ táq yõn tốp E-lam cõt ngõcõ máh cũai par-ũal ẽ cachĩt alóí. Cõ cúq sãng cutâu mút chõq alóí, cúq ẽ dũng ranáq cuchĩt pũt ntãng lúq toaq pở alóí. Cúq ẽ yõn tốp tahan toaq chĩl tốp alóí toau cúq bũn cachĩt táh nheq alóí. <sup>38</sup> Cúq ẽ achũh cachõng puo tacu tãng cruang E-lam, cõp pupũt nheq puo, đẽh máh cũai ayũng atĩ puo hữ. <sup>39</sup> Ma chumát, cúq ẽ táq yõn cruang E-lam cõt sỏc bũn loah patoat tiaq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài."

## 50

### *Máh Santoiq Atõng Tẽ Cruang Ba-bulõn*

<sup>1</sup> Nài la máh ranáq Yiang Sursĩ atõng cúq tẽ cruang Ba-bulõn cõp máh cũai tãng ki neq: <sup>2</sup> "Cruang Ba-bulõn khoiq rúng ralõh chơ! Cõq mới pởq pau atõng yõn máh cruang sãng tẽ ỏc nài! Cõq ayõng aroaiq tẽc yõn noau dáng! Chõĩ cutooq clõp đõq ỏc ki. Yiang Mar-duc ca tốp Ba-bulõn sang khoiq pacháh nheq; máh rup noau cucõh sang cõt casiet táq, cõp máh rup yiang nhõp nhuo khoiq noau pieih yõn abuoiq mún nheq.

<sup>3</sup> "Bũn muoi tốp cũai toaq tẽ angia põng đõq chĩl cruang Ba-bulõn, cõp táq yõn ntõq ki cõt ntõq aiq. Chơ máh cũai cõp charán lủh nheq, tở bũn acán ntrõu õt nõang tãng ntõq ki."

### *Tốp I-sarel Bũn Pĩh Chu Loah Pở Cruang Alóí*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Từ tangái ki toaq, tốp I-sarel cõp tốp Yuda nhiam bo alóí ravoát cúq, la Yiang Sursĩ alóí. <sup>5</sup> Alóí ẽ blõh rana pởq chu cõh Si-õn, chơ alóí pởq tãng rana ki. Alóí ẽ táq tẽc parkhán mantái níc chõq cúq, cõp tở bũn huoc táh nõang ỏc parkhán ki.

<sup>6</sup> "Cũai proai cúq cõt sỏc sỏc charán cũu ca cũai mantán loaq tãng cõh; alóí cõt samoát cũu ca lahic pởq lahic chu tẽ anũol cõh nài chu anũol cõh ki; alóí khoiq khĩr nheq vil viang cõp ntõq alóí õt. <sup>7</sup> Dù náq cũai ca ramóh alóí chĩl alóí, cõp máh cũai par-ũal alóí pai neq: 'Hái õq ỏc lỏih, yuaq tốp alóí khoiq táq lỏih chõq Yiang Sursĩ, án ca chũm siem alóí, la Yiang Sursĩ achũc achĩac alóí nguang.'

<sup>8</sup> "O máh cũai proai I-sarel ơi! Cõq anhia lủh chĩq tẽ cruang Ba-bulõn. Cõq anhia lỏõh tẽ cruang ki, cõp cõt samoát mbẽq tangcáh ca pởq nhũang đõq ayõng yớu. <sup>9</sup> Cúq ẽ õn máh cruang ca rãng lúq coah angia põng yõn toaq parnoi chĩl cruang Ba-bulõn. Tốp alóí ẽ tayũng cõt rana đõq

rachĩl, chơ alóí chĩl riap cruang ki. Alóí cõt samoát cũai prian ca bẽn lúq pán saráh. <sup>10</sup> Máh cũai ki ẽ rapõn cruang Ba-bulõn, cõp ít nheq máh crõng alóí yoc ẽ bũn. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài."

### *Cruang Ba-bulõn Cõt Rúng Ralõh*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "O máh cũai tãng cruang Ba-bulõn ơi! Anhia khoiq rapõn mun cúq. Anhia sãng bũi õn lúq, samoát ntrõõq cán ntõm tĩn saro, tở la samoát asẻh tởi bữ. <sup>12</sup> Mỏ vil anhia ca toár la-a sanua, nữ-ra cõt casiet cõp chớc ralih asẻng. Cruang Ba-bulõn lúq cõt cruang ca bũn chớc cacõt hõn nheq tẽ cruang canỏh, cõt samoát ntõq aiq, ntõq khỏ, cõp ntõq moang chũah. <sup>13</sup> Cõ cúq sãng cutâu mút chõq anhia, vil anhia cõt vil ỏq cũai õt; noau táh yõn cõt ntõq rangual, chơ toaq máh cũai pởq pha vil ki, alóí sãng đõc cõp cahĩal.

<sup>14</sup> "O máh cũai khẻuq pán tamĩang ơi! Cõq anhia tayũng cõt rana đõq pởq chĩl vil Ba-bulõn, cõp crõq lavĩng vil ki. Cõq anhia pán máh saráh chõq vil Ba-bulõn, cõ vil nài khoiq táq lỏih chõq cúq la Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Cõq cu-õĩ cutruah lavĩng vil Ba-bulõn, yuaq án cõt pẻ. Viang vil khoiq rúng ralõh nheq chơ. Cúq ntõm carláh đõq chõq vil nài. Ngkĩq, cõq noau carláh đõq cõp chĩl tốp alóí, ariang alóí khoiq chĩl cũai canỏh chơ. <sup>16</sup> Chõĩ yõn máh cũai Ba-bulõn bũn chõh tở la sỏt roaiq nõang. Dù náq cũai tẽ cruang canỏh ca õt tarỏq tãng ntõq nài, alóí cõt ngõcõ tẽ ranáq rachĩl; chơ alóí miar mprieih chu loah pở vil viang alóí bũm."

### *Tốp I-sarel Pĩh Chu Loah Pở Cruang Cutẻq Alóí*

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Tốp I-sarel cõt samoát máh charán cũu ca cula samĩn rapuai cõt pláh chap nheq. Dầu lúq puo Asi-ria cha sảiq alóí; ma ntun ki, Nabũ-canẻt-sa puo Ba-bulõn ẻn dẻh ngang alóí. <sup>18</sup> Yuaq ngkĩq, cúq Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lủq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: 'Cúq lúq đũng atoát õc cuchĩt pũt pở puo Ba-bulõn cõp cruang cutẻq án; cúq ẽ táq samoát cúq khoiq táq chõq puo Asi-ria chơ. <sup>19</sup> Cúq ẽ yõn tốp I-sarel bũn pĩh chu loah pở cruang cutẻq alóí bũm. Chơ alóí bũn cha sana tẽ cõh Car-mel cõp tẽ cruang Basan, đẻh bũn cha palái aluang tẻ cuar cõh Ep-ra-im cõp Ki-liat; alóí bũn cha ntrõu alóí yoc ẻ cha. <sup>20</sup> Từ tangái ki toaq, khãn noau chuaq ỏc lỏih tãng cruang I-sarel cõp tãng cruang Yuda, lúq tở ramóh. Yuaq cúq ẻ táh lỏih yõn máh cũai ca cúq đõq yõn tamõong.' Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nài."

### *Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-bulõn*

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg anhia p̄q chíl cũai ca õt tàng cruang Mê-rathêm cốp cruang Pê-côt. Cóg rapuai cốp pupút nheq tốp alóĩ. Cóg táq dũ ramũth samoát cútq ớn anhia táq. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi. <sup>22</sup> Bũn suong noau rachil casang tàng cruang Ba-bulôn, cốp bũn ranáq talõh pupút ntàng lứq õt tàng ki. <sup>23</sup> Parnũh cruang Ba-bulôn đốq pieih talõh cruang canõh khoiq pacháh prũoi nheq. Chơ máh cruang canõh sâng cahĩal lứq tê máh ranáq ca khoiq toáq p̄ cruang ki. <sup>24</sup> O cruang Ba-bulôn oi! Cồ tian mới chíl cútq, ngkiq cútq to rabang đốq mới chuat! Mới chuat tàng rabang ki, ma mới tở bũn dáng noau toáq cốp mới. <sup>25</sup> Cútq khoiq p̄h ntóq cútq đốq máh crơng choac; cốp cồ cútq sâng cutâu mút chốq anhia, ngkiq cútq ỉt aloõh crơng choac ki. Cútq Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, la Ncháu Nheq Tũh Cũai, ẽ táq ranáq nãi chốq cruang Ba-bulôn. <sup>26</sup> Cóg anhia toáq chíl cruang nãi cu angia, cốp p̄h máh loau ca parõm pachũm saro. Cóg bõq máh crơng ca anhia pũr bũn samoát noau bõq saro. Cóg talõh táh nheq cruang nãi, chõĩ đốq muoi ramũh ntrõu noàng. <sup>27</sup> Cóg anhia cachĩt nheq máh cũai tahan. Cóg cachĩt táh nheq tốp alóĩ. Ốc tõiq hap khoiq toáq p̄ tốp Ba-bulôn chơ. Tangái alóĩ cốp roap tõt khoiq toáq chơ.”

<sup>28</sup> (Bũn máh cũai đẽq cốp lủh yõn vót tẽ cruang Ba-bulôn; chơ alóĩ p̄q pau atõng tàng cõh Si-õn tê ranáq Yiang Sursĩ carláh đốq. Yiang Sursĩ hẽq khoiq carláh đốq cõ alóĩ talõh Đõng Sang Toár ản.)

<sup>29</sup> “Cóg atõng cũai khẽuq pán tamĩang yõn p̄q chíl vil Ba-bulôn. Cóg ớn dũ náq cũai ca tẽq pán saráh, cóg alóĩ crốq laving vil ki, chõĩ yõn muoi noaq aléq bũn lủh vót. Cóg carláh đốq loah yõn li cốp máh ranáq alóĩ khoiq táq; yuaq vil ki khoiq cardốq cútq la Ncháu tốp I-sarel, ca bráh o lứq. <sup>30</sup> Yuaq ngkiq, máh cũai póng tàng vil nãi noau cachĩt tàng máh rana, cốp cũai tahan hỡ noau cachĩt tàng muoi tangái ki tê. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi.

<sup>31</sup> “O cruang Ba-bulôn oi! Anhia noàng pla khẽh. Yuaq ngkiq, cútq Yiang Sursĩ, Ncháu Sốt Toár Lứq, ma toáq chíl anhia. Yuaq tangái anhia cốp roap tõt khoiq toáq chơ. <sup>32</sup> Anhia ca pla, lứq anhia cudõh cốp đóm, ma tở bũn noau acốq ayuor anhia. Cútq lứq chõng táh máh vil anhia, cốp dũ ramũth tàng vil ki cõt rúng ralõh nheq.”

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq pai neq: “Bũn noau padám cũai I-sarel cốp cũai Yuda; máh cũai ca cốp tốp alóĩ õt kĩaq nhẽng níc, cốp tở bũn acláh alóĩ. <sup>34</sup> Ma ản ca chuai amoong alóĩ la bán rêng lứq, cốp ramũth ản la Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq. Ắn bẽng chuai tốp alóĩ; ản atoáq ớc ien khẽ

p̄ cruang alóĩ; mỗ ản atoáq ớc túh coat yõn tốp Ba-bulôn.”

<sup>35</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ba-bulôn cóg cuchĩt! Cũai proai Ba-bulôn cóg cuchĩt, đẽh máh cũai sốt cốp cũai rangoaiq hỡ.

<sup>36</sup> Ốc cuchĩt cóg toáq p̄ cũai tang bõq ca táq ntõng laug; alóĩ sacũl lứq. Ốc cuchĩt cóg toáq p̄ máh cũai tahan; alóĩ croõq lứq. <sup>37</sup> Cóg pupút nheq aséh cốp sế aséh rachil tàng cruang nãi. Cóg yõn ớc cuchĩt toáq p̄ máh cũai tahan noau chang; nheq tũh alóĩ cõt ieuq ot lakéh lakieĩ lứq; cóg talõh nheq ntóq alóĩ đốq máh mun alóĩ bũn pũr ỉt. <sup>38</sup> Cóg yõn ranáq cahẽng khõ toáq p̄ cutẽq alóĩ, yõn đốq cõt sarẽt khõ nheq chũop cutẽq cruang nãi. Tốp Ba-bulôn bũn rup sa-ũĩ đốq cucõh sang. Máh rup ki táq yõn máh cũai proai cõt cũai sacũl.

<sup>39</sup> “Yuaq ngkiq, máh charán cruang cốp ayoõng ẽ toáq õt tàng vil Ba-bulôn, đẽh calang curóq hỡ õt tàng ntóq ki. Dù đõĩ tở bũn cũai õt noàng tàng vil ki. <sup>40</sup> Máh ranáq nãi ẽ toáq p̄ vil Ba-bulôn, samoát khoiq toáq p̄ vil Sadôm cốp vil Camô-rơ bo cútq talõh táh bar vil ki cốp máh vil õt mpêr ki. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi.

<sup>41</sup> “Bũn muoi tốp cũai ntôm toáq tẽ cruang coah angia p̄ng, la muoi cruang yõng cốp rêng lứq; đẽh sa-ũĩ puo hỡ thũran ẽ chíl. <sup>42</sup> Tốp alóĩ yõng tamĩang cốp dau; tốp alóĩ tachoát lứq, óq loàng mút sâng sarũiq. Suong alóĩ casang samoát hỡ canoáq tẽ đốq mut. Alóĩ õt aséh lủh tamprũol mut chu ntóq rachil đốq rachil cốp tốp Ba-bulôn. <sup>43</sup> Toáq puo Ba-bulôn sâng cũai đũng santoiq pau pai ngkiq, atĩ ản cõt lamẽn la-ot ốq rêng loàng. Ngkiq, ản cõt túh arúc cốp ngua a-ĩ a-ĩq lứq tàng mút pahõm, cõt samoát mansẽm sâng a-ĩ ntôm ẽ sết con.

<sup>44</sup> “Cula samĩn loõh tẽ sarúng mpẽr crõng Yôr-dan; chơ ản p̄q chu ruang bát ca ramoong o; lứq samoát ngkiq tê cútq Yiang Sursĩ ẽ loõh táq yõn tốp Ba-bulôn lủh nheq tê vil alóĩ. Chơ ản ca cútq khoiq ruoh yõn cõt sốt, bũn cõt sốt tàng cruang alóĩ. Noau rơi tarlĩ cốp cútq? Noau khõn cardốq cốp cútq? Cũai sốt aléq rơi catáng cútq? <sup>45</sup> Ngkiq, cóg tamũng máh ngẽ cútq thũran đốq yõn vil Ba-bulôn, cốp máh ranáq cútq ẽ táq chốq cũai proai tàng vil nãi. Máh con acái alóĩ p̄ieiq noau ắc đũng nheq, chơ dũ náq cũai cõt ngcõh lứq. <sup>46</sup> Chũop cutẽq nãi cõt cacut, toáq sâng cruang Ba-bulôn cõt pê, cốp suong cuclõiq cucling ralõng nheq toáq đẽh p̄ cruang canõh.”

*Yiang Sursĩ Nôang Manrap Cruang Ba-bulôn*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Sanua cứq amoaih cuyal rêng lứq\* yỗn pờq talỏh nheq cruang Ba-bulôn cớp máh cũai tâng cruang ki. <sup>2</sup> Cứq ẽ ỏn máh cũai tẽ cruang canỏh toảq talỏh cruang Ba-bulôn, samoỏt cuyal phát soc saro sảpỏr chu nủi chu ki. Tữ tangủi talỏh ki toảq, tốp alỏi ẽ toảq chỉl cu coah, cớp cloong cutẻq nủi cớt nỏtq rangual ẻn. <sup>3</sup> Chỏi yỗn tốp tahan tâng vil loỏp pỏn tamỉang, tỡ la sớp tampỏc tac. Chỏi đờq đời tamoong samiang pỏng, cớq pupứt nheq. <sup>4</sup> Nheq tữh alỏi chũl hủp lứq, chớ chũh tâng máh rana đũ vil alỏi. <sup>5</sup> Cứq Yiang Sursĩ, la Nchủ Sỏt Toả Lứq, tỡ bữn tẻh tốp I-sarel cớp tốp Yuda, tam tốp alỏi khoiẻq táq lỏih chỏq cứq, la Nchủ ca brỏh o lứq tốp I-sarel sang. <sup>6</sup> Cớq lủh chỉq tẽ cruang Ba-bulôn! Cớq lủh yỗn vớ đỏq anhủa bữn tamoong! Chỏi yỗn noau cachủt anhủa cỏ tian ỏc lỏih cruang Ba-bulôn. Sanua, cứq nỏm carủah đờq cớp manrap cruang Ba-bulôn, na pẻiẻq alỏi cớq roap. <sup>7</sup> Cruang Ba-bulôn khoiẻq cớt samoỏt cachoc yẻng tâng talang aủi cứq, chớ cứq táq yỗn nheq cớc cutẻq nủi cớt bủl. Máh cruang cũai khoiẻq nguaiẻq blỏng nho tẽ cachoc ki, chớ alỏi pứt nheq sảnỏm. <sup>8</sup> Cruang Ba-bulôn cớt rủng rỏlỏh chỏi lứq, máh vil khoiẻq rỏlỏh nheq chớ. Ngủkủq cớq tanủh yỗn ỏn. Cớq chuaq rahủu tahủu bớng ỏn, cỏh lớ bán cớng bữn. <sup>9</sup> Máh cũai cruang canỏh ca ỏt tâng vil ki pai neq: ‘Tốp hẻq khoiẻq chuaq yoc ẽ rachủai cruang Ba-bulôn, ma tỡ loỏp. Ngủkủq, sanua hẻq tẻh cruang ki, chớ pủi chu loah pờ vil viang hẻq bữm. Yiang Sursĩ yỗn cruang Ba-bulôn roap tỏt cỏ lỏih cruang ki nằng lứq, cớp ỏn talỏh thẻc nheq cruang ki.’”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai proai cứq ỏi! Cớq anhủa triau cupo neq: ‘Yiang Sursĩ khoiẻq ỏpỏh yỗn noau hủm hẻq pẻiẻq lứq. Cớq pờq ỏtởng máh cũai tâng vil Yaru-salem đảng tẽ ranỏq Yiang Sursĩ, la Nchủ hái, khoiẻq táq.’”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ khoiẻq racỏi máh puo tâng cruang Mê-dủa, yuaq Nchủ chanchỏm ẻ talỏh cruang Ba-bulôn. Na ẻng nủi Nchủ carủah đờq chỏq tốp Ba-bulôn, cỏ tian alỏi talỏh Đỏng Sang Toả ỏn.

Máh sỏt taniap tahan ỏn neq: “Cớq anhủa kit sarỏh yỗn nhỏiẻq! Cớq ỉt yỏng khẻ! <sup>12</sup> Cớq táq tẻc yỗn mut chỉl viang vil Ba-bulôn. Cớq rườh anoat cũai rapẻn kỏaq yỗn khỏm. Cớq yai cũai kỏaq ỉn khoiẻq anoat đỏq. Cớq chỏch cũai yỗn cớq catảng!”

Yuaq Yiang Sursĩ khoiẻq aloỏh ẻng, cớp táq yỗn moỏm ariang ỏn khoiẻq pai ẻ táq

chỏq vil Ba-bulôn. <sup>13</sup> Cruang Ba-bulôn bữn sa-ủi cớng, cớp bữn sanỏc nủm sa-ủi lứq. Ma khoiẻq toảq ngư parsỏt chớ yỗn cruang ki, cớp đời tamoong ỏn khoiẻq noau cớt táh. <sup>14</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toả Lứq khoiẻq thẻ đũa nử đời tamoong ỏn bữm neq: ỏn lứq táq yỗn bữm chửng cũai mut chỉl vil Ba-bulôn, ỉn sampủh lam khuoẻq bủm, cớp tốp alỏi triau cupo bủi ỏh cỏ bữn riap.

*Cansủi Ủat Đỏq Khẻn Yiang Sursĩ*

- <sup>15</sup> Yiang Sursĩ khoiẻq tẻng cớc cutẻq nủi nử chớc toả lứq tẽ ỏn bữm;  
lứq ỏn toỏp tẻng manỏc nủi cớp paliang paloỏng tẽ sảnỏm roan rangoiẻq ỏn bữm.
- <sup>16</sup> Toảq ỏn aloỏh sường ỏn, đờq tâng paloỏng hỏ rasỏ ravủat;  
chớ ỏn táq yỗn ramủl sảpỏr achỏn tẽ máh pứp cớc cutẻq nủi;  
ỏn táq yỗn lảlieẻq lacang tâng mpủng đỉ đờq mủa,  
cớp đửng aloỏh cuyal tẽ nỏtq ỏn khỏng đỏq.
- <sup>17</sup> Đũ nỏq cũai la sacủl cớp tỡ bữn đảng nửu;  
máh cũai chiang mủal rup cớt casiet táq cỏ tẽ máh rup alỏi táq.  
Yuaq rup yiang ki moang yiang táq nan sỏng, cớp tỡ bữn tamoong.
- <sup>18</sup> Máh yiang ki tỡ bữn khủr nửu,  
cớp pẻiẻq noau ayẻ ra-ac;  
máh yiang ki cớp pứt nheq toảq tangủi Yiang Sursĩ rảlỏh.
- <sup>19</sup> Yiang Sursĩ Yỏcỏp sang, tỡ bữn ỉn máh yiang ki.  
Yuaq Nchủ la Yiang ca tẻng đũ ramủh,  
cớp máh cũai I-sarel cớt samoỏt mun ỏn.
- Ramủh ỏn la Yiang Sursĩ Sỏt Toả Lứq.

*Parnủh Khong Yiang Sursĩ*

- <sup>20</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O cruang Ba-bulôn ỏi! Mỏi cớt samoỏt parnủh cớp cớng choac khong cứq. Toảq cứq loỏh rachủl, cớq ỏn mỏi pỏq tủn sarủq sa-ủi cruang cũai, cớp talỏh táh sa-ủi nỏtq máh puo sỏt. <sup>21</sup> Cứq ỏn mỏi pẻih máh asẻh cớp cũai ỏt tâng cloong asẻh yỗn pachỏh abuoẻq nheq; cứq ỏn mỏi pẻih máh sẻ asẻh rachủl cớp máh cũai đửng sẻ ki. <sup>22</sup> Cứq ỏn mỏi cachủt táh máh cũai mansẻm samiang, cũai thủu cớp cũai pỏng, carnẻn samiang cớp carnẻn mansẻm, <sup>23</sup> cớp cachủt táh nheq máh cũai mantỏn cũu cớp tốp cũu. Cứq ỏn yỗn mỏi pẻih máh cũai táq nủi sarủi cớp nửoỏq alỏi, cớp tủn sarủq máh cũai sỏt cớp cũai ayửng aủi sỏt, yỗn đửoiẻq abuoẻq nheq.”

*Manrap Tốp Ba-bulôn*

\* 51:1 51:1 Tỡ la ‘amoaih manaỏq pla lứq’.



<sup>24</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tõp anhia tẽq bũn hũm máh ranáq cútq táq đõq carláh đõq chỏq cruang Ba-bulõn cỏp chỏq cũai proai tâng ki, cõ tian máh ranáq sảuq alỏi khoiqt táq chỏq vil Yaru-salem. <sup>25</sup> O cruang Ba-bulõn ời! Mới cõt samoát muoi anũol cõh ca talõh chũop cõc cutẽq nãi; ma cútq Yiang Sursĩ cõt ản ca par-ũal mới. Cútq ể catoang cỏp cũat mới pali yõn li cỏp cloong cutẽq, dẽh táq yõn mới cõt samoát bõh. <sup>26</sup> Tõ bũn noau ỉt tamáu tẽ mới đõq co táq soq, cỏp tỡ bũn noau ỉt tấc nõang tamáu ki. Ma mới lứq cõt nỏq aiq mantái nĩc. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nãi.

<sup>27</sup> “Cỏq ayũng aroaiqt tẽc đõq mut chĩl; cỏq plỏng lavia yõn máh cruang cũai sảng. Cỏq ỏn nheq tũh cũai thũran loõh rachĩl cỏp cruang Ba-bulõn. Cỏq arỏ máh cruang A-rarat, Mi-ni, cỏp At-canat yõn thũran loõh chĩl cruang ki tẽ. Cỏq chỏh muoi noaq taniap đõq ayõng máh tahan. Cỏq đũng asẻh yõn sa-ũĩ samoát lam khuoq bũm. <sup>28</sup> Cỏq thũran máh cruang cũai yõn loõh rachĩl cỏp cruang Ba-bulõn. Cỏq arỏ puo Mê-dia cỏp cũai sỏt tâng đũ vil, dẽh cũai sỏt canõh chũop cruang Mê-dia ndõm. <sup>29</sup> Cutẽq lứq cõt cacut nheq, yuaq Yiang Sursĩ táq samoát ản khoiqt anoat đõq, táq yõn cruang Ba-bulõn cõt nỏq aiq, la nỏq ỏq cũai ỏt. <sup>30</sup> Máh tốp tahan Ba-bulõn khoiqt tangũt rachĩl, cỏp ỏt ra-ĩap tâng nỏq kĩaq. Alỏi khoiqt pũt sarmẻq, cõt samoát mansẻm miat sảng. Ngoah nõang vil khoiqt noau talõh yõn ralĩh nheq, cỏp máh đõng khoiqt noau chõng cat. <sup>31</sup> Máh cũai ranẻng manoaq puai manoaq, đũng santoiq pau pỡ puo Ba-bulõn neq: Cu coah vil puo khoiqt noau cheng bũn nheq chớ. <sup>32</sup> Ntrin đõq bản nỏq noau clong, la noau cheng bũn tẽ, dẽh chõng táh nheq nỏq kĩaq. Máh tahan tâng vil cõt santar ngỏh lứq. <sup>33</sup> Cútq Yiang Sursĩ Sỏt Toảr Lứq pai neq: ‘Tõ bũn đũn nõang, máh cũai par-ũal alỏi tráh alỏi toảq dau cỏp tĩn sarủq alỏi, samoát noau tĩn saro bản nỏq pũh saro.’”

<sup>34</sup> Máh cũai tâng vil Yaru-salem pai neq: “Nabũ-canẻt-sa puo Ba-bulõn cõh cỏp lũn cha cũai tâng vil Yaru-salem; ản táq yõn vil ki cõt rangual samoát khang sarõh sảng. Ắn cõt samoát muoi lám charán pla lũn cha vil ki. Ắn cheng ndõm máh cớng ntrớu ản yoc ể bũn, cỏp voang táh cớng ản tỡ ểq ể bũn nõang. <sup>35</sup> Cỏq cũai proai Si-ỏn pai neq: ‘Sẻq máh ranáq sảuq alỏi táq chỏq tốp hái, toảq loah pỡ cruang Ba-bulõn ẻn.’ Cỏp máh cũai vil Yaru-salem pai neq: ‘Máh ranáq cũai Ba-bulõn táq yõn tốp hái ramỏh tũh arửc, sẻq alỏi roap đõl loah ranáq ki tẽ.’”

*Yiang Sursĩ Rachuai Tốp I-sarel*

<sup>36</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ pai chỏq cũai vil Yaru-salem neq: “Cútq ể rapai chuai anhia, cỏp carláh đõq chuai anhia. Cútq ể táq yõn đõq mut tâng cruang Ba-bulõn cõt khỏ, cỏp máh đõq tũm cõt sarẻt. <sup>37</sup> Chớ cruang Ba-bulõn cõt nỏq rũng ralỏh, cỏp cõt nỏq charán cruang ỏt ẻn. Đũ náq cũai bũn hũm, ki alỏi sảng cahĩal cỏp ngỏh lứq, yuaq ỏq cũai ỏt nõang. <sup>38</sup> Máh cũai Ba-bulõn la ariang cula samĩn. Alỏi la samoát cula samĩn con cri, cõ sảng panhieih. <sup>39</sup> Ngkĩq, cútq ể thũran muoi pẻl cha bũn yõn tốp alỏi, cỏp yõn alỏi sảng bũn ỏh nguaiqt toau cõt bũl. Chớ tốp alỏi mut bẻq, ma tỡ nai tamỡ nõang. <sup>40</sup> Cútq ể đũng alỏi pỡq samoát noau đũng cũu, mbẻq tangcảh, cỏp cũu tól đõq cachĩt. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nãi.”

<sup>41</sup> Yiang Sursĩ pai tẽ vil Ba-bulõn ẻn neq: “Ba-bulõn ca đũ cruang tâng cõc cutẽq nãi khẻn, sanua noau khoiqt cheng ỉt. Vil ki khoiqt cõt nỏq cahĩal lứq; yõn máh cũai, cỏp noau tỡ ểq hũm nõang vil ki. <sup>42</sup> Đõq mut clũn clũom nheq cruang Ba-bulõn, cỏp đõq mut canoảq hỏ rloảm-rủc culuah cũat nheq cruang ki. <sup>43</sup> Máh vil tâng cruang ki cõt nỏq rangual, cõt samoát nỏq aiq, nỏq ỏq cũai ỏt, cỏp tỡ bũn noau pỡq pha. <sup>44</sup> Cútq ể táq yõn yiang Bel tâng cruang Ba-bulõn roap tột; ntrớu ản lũn cha, cútq ể ỉt loah nheq tẽ bỏq ản; chớ máh cũai tỡ ểq sảng nõang ản.

“Viang vil Ba-bulõn khoiqt ralĩh nheq. <sup>45</sup> O tốp I-sarel ời! Cỏq anhia đẻq nheq tẽ nỏq ki! Cỏq anhia lũh yõn vớ t ỏc cútq cutầu mứt nằng lứq! <sup>46</sup> Chỏi yõn mứt anhia cõt clỏng, cỏp chỏi ngỏh ntrớu tẽ ỏc parchia parhan anhia sảng tẽ cruang ki. Cu cumo toảq anhia sảng ỏc parhan tẽ muoi noaq puo rachĩl cỏp muoi noaq puo canõh ẻn. <sup>47</sup> Ma lứq toảq tangái cútq ể táq yõn máh rup yiang tâng cruang Ba-bulõn roap tột. Máh cũai chũop cruang ki lứq sảng casiet, cỏp noau cachĩt nheq alỏi. <sup>48</sup> Đũ ramửh tâng paloõng cỏp tâng cõc cutẽq nãi bũn triau cupo bũi ỏh lứq, toảq máh cũai proai tẽ angia pỡng bũn chĩl riap cruang Ba-bulõn cỏp talõh táh nheq cruang ki. <sup>49</sup> Cruang Ba-bulõn cỏp pũt, yuaq ản khoiqt cõt nõm táq yõn máh cũai tâng đũ cruang cuchĩt, đẻh táq yõn cũai I-sarel cuchĩt sa-ũĩ lứq. Cútq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nãi.”

*Yiang Sursĩ Atõng Tẽ Máh Cũai I-sarel Ca Ỏt Tâng Cruang Ba-bulõn*

<sup>50</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq máh cũai proai ản tâng cruang Ba-bulõn neq: “Anhia khoiqt vớ chớ tẽ ỏc cuchĩt! Anhia chỏi acoan nõang! Tam anhia ỏt yõng tẽ vil viang anhia bũm, ma cỏq anhia sanhử cútq

la Yiang Sursĩ anhĩa, cớp sanhữ vil Yaru-salem hỡ. <sup>51</sup> Anhĩa đốq pai neq; Hếq p̄ieiq noau mumat yỗn cõt casiet táq; ốc nguang hếq khioq p̄ut nheq chơ, yuaq máh cũai cruang canõh khioq cheng ndõm nheq ntốq miar khong Yiang Sursĩ tăng Dõng Sang Toâr.' <sup>52</sup> Yuaq ngkíq, cứq pai neq; Lứq toâq tangái cứq ể táq yỗn máh rup noau cucõh sang roap tõt; chơ chũop cruang ki bữn cũai bớch chũl cu-õi cớp chuchõr. <sup>53</sup> Tam cruang Ba-bulõn tềq poah chõn chu paloõng, cớp táq ntốq kĩaq khâm lứq p̄ơ ki, ma cứq ể ớn máh cũai toâq talõh nheq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nãi."

*Ranáq Rúng Pút Tâng Cruang Ba-bulõn*

<sup>54</sup> Yiang Sursĩ pai neq; "Cớq anhĩa tamúng! Bữn sường nhiam cuclõiq cu-cling loõh tề cruang Ba-bulõn, cõ tian cruang alõi khioq rúng ralõh. <sup>55</sup> Cứq talõh cruang Ba-bulõn yỗn án cõt ntốq rangiac. Poâl tahan mut tưng-ừn tăng vil samoât đờq mut canoâq rên lứq; sung alõi ralõng casang lứq. <sup>56</sup> Máh cũai talõh khioq toâq p̄ơ cruang Ba-bulõn chơ; máh tahan Ba-bulõn khioq noau cớp nheq; máh cứ tamiang khioq noau dếh táh nheq chơ. Cứq Yiang Sursĩ, án ca carláh đờq chớq tốp alõi; cứq ể culáh công yỗn dũ nãq cũai tăng cruang Ba-bulõn, puai ranáq alõi khioq táq. <sup>57</sup> Cứq ể táq yỗn máh cũai sớt, cũai rangoaiq, cũai ayõng, cớp cũai tahan cõt bũl p̄lec. Nheq nãq alõi bếq, ma tở bữn tamõ noâng. Cứq Yiang Sursĩ la Puo Sõt Toâr Lứq. <sup>58</sup> Máh viang vil Ba-bulõn ca khâm lứq, khioq sarũq asêng chu cutềq; cớp máh ngoah toong vil sarõih la cat threc nheq. Máh ranáq cũai Chiang tề cruang canõh táq la pút miat cõ tề ữih cat threc nheq. Cứq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq toâp pai máh ốc nãi."

*Sê-rama Dững Santoiq Yê-ramia Chu Cruang Ba-bulõn*

<sup>59</sup> Sê-rama con samiang Nê-ria, châu Masĩah, la cũai ayũng aũ ca ốt níc cớp Sê-dakia puo cruang Yuda. Tăng cumo pỗn Sê-dakia cõt puo, Sê-rama p̄õq chu cruang Ba-bulõn parnoi cớp Sê-dakia; chơ cứq yỗn án dững parnai p̄ơ ki. <sup>60</sup> Cứq Yê-ramia chĩc tăng parniâl choâiq tề nheq máh ranáq cuchĩt p̄ut ể toâq p̄ơ cruang Ba-bulõn, dếh máh ranáq canõh hỡ ể toâq p̄ơ cruang Ba-bulõn. <sup>61</sup> Cứq atõng Sê-rama neq; "Tũ mới p̄õq toâq p̄ơ cruang Ba-bulõn, cớq mới doc yỗn casang máh ốc cứq khioq chĩc tăng parniâl choâiq nãi yỗn cũai proai tamúng. <sup>62</sup> Chơ cớq mới câu neq; 'O Yiang Sursĩ oi! Anhĩa khioq pai ể talõh táh ntốq nãi đờq tở bữn acán ntrũu tềq tamoong noâng, tam cũai tở la charán,

cớp táq yỗn cruang nãi cõt ntốq aiq mantái níc.' <sup>63</sup> Sê-rama oi! Moâm mới doc nheq parniâl choâiq nãi yỗn cũai proai tamúng, cớq mới chớq choâiq nãi tăng muoi cõc tamáu, chơ voang asêng chu crõng O-pho-rat; <sup>64</sup> cớp pai neq; 'Cruang Ba-bulõn lứq cõt đờp asêng samoât nãi tề. Án tở nãi đõih noâng, cõ Yiang Sursĩ ể dững atoâq ranáq cuchĩt p̄ut p̄ơ cruang nãi.' "

Máh santoiq Yê-ramia pai la nheq máh nãi toâp.

**52**

*Noau Chĩl Bữn Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Sê-dakia chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chĩt la muoi cumo, cớp cõt sớt tăng vil Yaru-salem muoi chĩt la muoi cumo. Mpiq án ramũh Ha-mutal, con cumũr Yê-ramia, tề vil Lip-na. <sup>2</sup> Puo Sê-dakia táq ranáq sãuq choãng moat Yiang Sursĩ; án tũioiq samoât puo Yê-hoi-akim khioq táq. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ sãng cutãu mứt chớq máh cũai Yuda cớp Yaru-salem. Chơ Yiang Sursĩ tuih aloõh tốp alõi yỗn ốt yong tề yãng moat án.

Ntun ki Sê-dakia lớn-sarlõn chớq Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulõn. <sup>4</sup> Ngkíq Nabũ-canê-t-sa dững tốp tahan án p̄õq chĩl vil Yaru-salem, la tangái muoi chĩt, casãi muoi chĩt, tăng cumo takêh Sê-dakia cõt puo. Tốp alõi táng dõn yãng tiah vil, cớp puon cutềq achõn laving cruang vil. <sup>5</sup> Tốp alõi crốq laving vil ki toau toâq cumo muoi chĩt la muoi, Sê-dakia cõt puo. <sup>6</sup> Tăng tangái takêh, casãi pỗn, tăng cumo ki, cõt panhieih khlac ntàng lứq, cớp tở bữn ntrũu khliãiq noâng yỗn máh cũai proai tềq cha. <sup>7</sup> Bo ki máh tahan clũh viang vil yỗn ralĩh asêng. Chơ, tam bữn tahan Ba-bulõn ốt laving chũop vil, ma toâq sadãu tốp tahan Sê-dakia noâng bữn lủh. Tốp alõi lủh na ngoah toong p̄mũng đĩ bar lựp viang cheq nưong puo; chơ máh tahan ki p̄õq atũng chu avũng crõng Yôr-dan. <sup>8</sup> Ma tốp tahan Ba-bulõn rapuai alõi, cớp bữn satõm puo Sê-dakia cớp cớp án tăng cutềq tapín cheq vil Yê-ri-cõ; máh tốp tahan án miar lủh táh án. <sup>9</sup> Noau dững Sê-dakia p̄õq ramõh puo Nabũ-canê-t-sa p̄ơ vil Rip-la tăng cruang Hamat. Tăng ntốq ki, Nabũ-canê-t-sa anoat tõt yỗn án. <sup>10</sup> Puo Ba-bulõn cachĩt táh nheq tốp con samiang Sê-dakia choãng moat án toâp, cớp cachĩt táh nheq máh cũai sớt tề cruang Yuda hỡ. <sup>11</sup> Vót ki, án culãiq ốc moat Sê-dakia, dếh clũng Sê-dakia toâq sãi-sõ hỡ; chơ án dững Sê-dakia chu cruang Ba-bulõn. Sê-dakia ốt tũ tăng cruang Ba-bulõn toau sết đõih tamoong án.

*Noau Talõh Dõng Sang Toâr*

<sup>12</sup> Tangái tapul, casâi sǝng, cumo muoi chít takêh Nabû-canê-t-sa cǝt puo tâng cruang Ba-bulôn, Nabû-sara-dan, la cūai ayǝng atǝ puo cǝp cūai taniap máh tahan puo, mut tâng vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Án chǝng nheq Dǝng Sang Toár Yiang Sursǝ, dǝng puo, cǝp máh dǝng cūai sǝt tâng vil Yaru-salem. <sup>14</sup> Tǝp tahan án pieih talǝh nheq viang vil. <sup>15</sup> Moâm ki, Nabû-sara-dan cǝp máh cūai proai noâng khlâiq tâng vil Yaru-salem cǝp dǝng chu cruang Ba-bulôn máh cūai cadit, cūai Chiang, cǝp máh cūai khoiq puai ǝt coah tǝp Ba-bulôn. <sup>16</sup> Ma cūai taniap tahan ki dǝq ǝng cūai cadit lǝng sáng ǝt tâng cruang Yuda, yǝn tǝp alǝi tǝq nưong nho cǝp tǝq nia sarái.

<sup>17</sup> Tǝp Ba-bulôn pieih máh tanul sapoan cǝp kien sapoan tâng Dǝng Sang Toár, dǝh ǝ sapoan toár; chǝ alǝi ngǝi dǝng achu sapoan ki pǝ cruang Ba-bulôn. <sup>18</sup> Tǝp alǝi ǝt dǝng achu máh sán cǝp adêh tadǝng bǝh tǝ prǝng sang, sarkǝuq cǝt ruaiq tǝu, crǝng tadǝng aham, radǝng chǝng crǝng phuom, cǝp máh crǝng canǝh ca tǝq toâq sapoan ca noau dǝq ǝt tǝc toâq tǝq rit tâng Dǝng Sang Toár. <sup>19</sup> Tǝp alǝi ngǝi achu dǝ ramǝh ca tǝq toâq práq cǝp yǝng, bǝn neq: tangan chǝn, adêh atháh chǝq rahǝng ǝih, cuban chǝq aham, adêh, crǝng tadǝng bǝh, rǝng tǝu, radǝng chǝng crǝng phuom, cǝp máh tangan chǝq blǝng nho toâq chiau sang. <sup>20</sup> Máh crǝng puo Sa-lamón khoiq tǝq toâq sapoan dǝq yǝn Dǝng Sang Toár, bǝn neq: tanul bar ntreh, sǝ kien, ǝ toár, cǝp muoi chít la bar lám rup ntroǝq dǝq achúh ǝ toár; máh crǝng nâi tǝ rǝi cân. <sup>21-22</sup> Bar ntreh tanul la machǝng nheq, cuti muoi chít tacual coat, cǝp vǝl pái ǝp,\* tâng clǝng cǝt taroong, cǝp cubân máh cǝm pǝn. Tâng pǝng tanul bǝn plǝ tǝq toâq sapoan cuti sǝng coat,† cǝp lavǝng tanul bǝn tanang sapoan pasang toâq palâi ǝiq-tâi sapoan. <sup>23</sup> Dǝ ntreh tanul bǝn rup palâi ǝiq-tâi muoi culám ǝc; ma ǝng takêh chít tapoât ǝc sáng tǝg hǝm khân nhǝng tǝ pǝn.

#### Noau Cǝp Tǝp Yuda Dǝng Chu Cruang Ba-bulôn

<sup>24</sup> Ma hǝn tǝ ki ǝn, Nabû-sara-dan, la cūai taniap tahan, cǝp tǝq tǝ Sê-rya la cūai sǝt máh cūai tǝng rit sang, Sê-phania la cūai tǝng rit sang pǝn Sê-rya, cǝp pái náq cūai sǝt canǝh tâng Dǝng Sang Toár. <sup>25</sup> Án cǝp cūai taniap tahan, tapul náq cūai ca puo dǝq sarhǝng, cūai ayǝng atǝ sǝt ca dǝq tǝq ranáq ǝt tahan, cǝp tapoât chít náq cūai sǝt canǝh hǝ ca noâng ǝt tâng vil ki. <sup>26</sup> Nabû-sara-dan dǝng nheq tǝh

alǝi pǝq ramóh puo Ba-bulôn pǝ vil Rip-la <sup>27</sup> tâng cruang Hamat. Chǝ puo ǝn noau toân proaih cǝp cachit nheq tǝp alǝi.

Ngkǝq, noau cǝp máh cūai proai Yuda tâng cruang cutǝq alǝi bǝm, cǝp dǝng alǝi chu cruang canǝh. <sup>28</sup> Nâi la máh ranáq noau chít parǝm dǝq máh thrǝq cūai proai Nabû-canê-t-sa cǝp dǝng, bǝn neq: Tâng cumo tapul án cǝt puo, án bǝn 3,023 náq; <sup>29</sup> tâng cumo muoi chít tacual án cǝt puo, án cǝp 832 náq tǝ vil Yaru-salem; <sup>30</sup> cǝp tâng cumo bar chít la pái án cǝt puo, án cǝp 745 náq. Parǝm nheq tǝh án cǝp la 4,600 náq.

<sup>31</sup> Tâng cumo pái chít tapul Yê-hôi-akin puo tǝp Yuda cǝt tǝ, bǝn Ê-vil Marô-dac cǝt puo tâng cruang Ba-bulôn. Án sarǝiq tǝq Yê-hôi-akin puo tǝp Yuda cǝp acláh puo Yê-hôi-akin tǝ cuaq tǝ. Ranáq nâi cǝt tâng tangái bar chít la sǝng, casâi muoi chít la bar, cumo pái chít tapul, toâq vǝt noau cǝp Yê-hôi-akin. <sup>32</sup> Ê-vil Marô-dac tǝq o lǝng chǝq án, cǝp chiau yǝn án bǝn loah chǝc sǝt clǝi nheq tǝ máh puo canǝh ca noau cǝp dǝng pǝ cruang Ba-bulôn. <sup>33</sup> Ngkǝq puo Yê-hôi-akin tǝt tampác cūai tǝ, chǝ pǝq cha dǝi parǝni cǝp puo, toau nheq dǝi tamoong án. <sup>34</sup> Cu rangái bo án noâng tamoong, án bǝn roap níc práq tǝ puo Ba-bulôn dǝq chǝng máh crǝng ntrǝu án yoc ǝ bǝn.

\* 52:21-22 52:21-22 Tǝ la cuti tacual mǝt cǝp muoi chít sen-ti-mǝt, cǝp vǝl sǝng mǝt cǝp pǝn chít sen-ti-mǝt.

† 52:21-22 52:21-22 Tǝ la cuti sám sǝng mǝt cǝp pǝn chít sen-ti-mǝt.

## Sarác Santoiq Cuclõiq Santoiq Atõng

Sarác Santoiq Cuclõiq nãi Yê-ramia, la cũi tang bõq Yiang Sursĩ, chĩc atõng tẽ vil Yaru-salem cõt rúng ralõh tâng cumo 586 nhũang dũi Yê-su. Tâng cumo ki noau cõp mánh cũi tâng vil Yaru-salem ðừng chu cruang Ba-bulõn.

Tam tâng sarác nãi bữn moang santoiq cuclõiq cucling nhiam nhit, ma án chĩc atõng ðẽh ớc yõn hái sa-âm Yiang Sursĩ nheq rangứh rahõ cõp õt ngcuang acoan nĩc Yiang Sursĩ chuai hái.

Mánh cũi I-sarel ðõq doc sarác nãi toáq alõĩ rõm sang toam Yiang Sursĩ tâng tangái alõĩ táq rit ớt sana, cõp táq rit tanủh ðõq alõĩ sanhữ loah tẽ cruang alõĩ cõt rúng ralõh.

### Ớc Túh Ngua Tâng Vil Yaru-salem

<sup>1</sup> Bo nhũang, vil Yaru-salem bữn cũi chũng lữq,

ma sanua cõt vil ngua parngêh tháq.

Bo nhũang, cũi tâng cõc cutêq nãi yám noap lữq vil ki;

ma sanua vil ki cõt ariang cán cumai ẽn.

Bo nhũang, vil ki cõt ariang lacuoi puo, noau yám noap hõn tẽ mánh vil canõh,

ma sanua án cõt ariang cũi sũl ẽn.

<sup>2</sup> Ngkĩq, vil ki la ariang manoaq mansẽm nhiam nheq sadáu;

sarliang moat án hoi layáp nheq tamẽng.

Mánh yóu ratoi tẽ nhũang, ki tỡ bữn noau toáq aliam án;

sanua mánh yóu án ratoi lữq, toáq chíl án.

<sup>3</sup> Tõp Yuda cõt cũi sũl, ớt cũi rachuai noàng,

ðẽh noau padâm alõĩ yõn ðẽq nheq tẽ vil viang.

Mánh cũi Yuda põq õt tâng cruang cũi canõh;

ớt ntõq cõt cruang alõĩ bữm.

Mánh cũi par-ũal õt crõq lavĩng nĩc alõĩ; mánh cũi Yuda ớq rana lủh yõn tẽq vót.

<sup>4</sup> Sanua tỡ bữn noau toáq noàng pỡ Đõng Sang Toâr

ðõq sang toam tâng mánh tangái táq rit cha bủi.

Mánh cumũr coi ũat tâng ntõq ki, ramóh túh coat nheq,

cõp mánh cũi tẽng rit sang Yiang Sursĩ cuclõiq cucling.

Mánh ngoah toong vil la tỡ va manoaq cũi mut loõh noàng;  
cõp cõh Si-ôn la sáng túh arức lữq tẽ.

<sup>5</sup> Mánh cũi par-ũal vil Yaru-salem ẽn cõt sõt vil ki,

alõĩ ndõm án na chóc alõĩ;

Yiang Sursĩ táq yõn án chiủq túh arức cõ tian án bữn lỏih sa-ũĩ;

mánh con acái án noau cõp pỡn nheq chu cruang canõh.

<sup>6</sup> Ốc ang-ũr vil Yaru-salem khoiq pút nheq chơ;

mánh cũi ayõng án cõt ieuq ot samoat yõt khlac sana;

rẽng án cõt pút nheq bo án lủh niei prian.

<sup>7</sup> Sanua, vil Yaru-salem cõt rúng ralõh, án chanchõm loah tẽ án sõi bữn tẽ nhũang.

Tỡ án ớt tâng talang atĩ cũi par-ũal, án ớq cũi rachuai án;

mánh cũi bữn riap án, alõĩ cacháng ayê án.

<sup>8</sup> Tỡ bữn noau yám noap noàng án ãn tẽ nhũang;

ma sanua án ớt mu rariat ẽn, cõp noau ayê ra-ac án.

Án cuclõiq cucling cõp cupát mieiq cõ sáng casiet táq lữq.

Vil Yaru-salem táq lỏih toâr lữq; cõ tian ngkĩq, án cõt nhõp nhuo la-õq lữq.

<sup>9</sup> Ranáq sảuq án táq cõt samoat crõng nhõp tót sỏn,

ma án tỡ bữn clõng ntrủu loàng tẽ ranáq ẽ toáq pỡ án.

Án pút nheq ðũ ramứh, ma tỡ bữn noau aliam án.

Án arõ neq: “Sẽq Yiang Sursĩ sarũiq táq cứq nũng!

Yuaq cũi par-ũal cứq khoiq bữn riap cứq chơ.”

<sup>10</sup> Mánh cũi par-ũal toáq pữr cõp tuoiq ãt nheq mánh mun án.

Án hữm cũi par-ũal mut tâng Đõng Sang Toâr;

la ntõq Yiang Sursĩ tỡ yõn cũi cruang canõh mut.

<sup>11</sup> Mánh cũi proai cuclõiq cucling bo alõĩ põq chuaq cha;

alõĩ ãt sanõc nũn alõĩ ralêq cõp crõng sana cha ðõq yõn tẽq alõĩ bữn ta-moong.

Mánh cũi proai cuclõiq neq: “Ớ Yiang Sursĩ ới!

Sẽq anhia luliaq nhêng chu hếq núng!  
Bữn cũai mumat níc hếq!”

12 “Án cu-õĩ chók dù náq cũai ca pờq pha  
cheq án neq: “Anhia nhêng chu cứq  
nãi!

Tờ bữn noau a-ĩ a-õĩq ariang cứq;  
óc a-ĩ ki Yiang Sursĩ toáp dững atoàq  
pờ cứq bo án cutâu mút.

13 “Ncháu yõn ùih bữ sễng tễ paloõng  
dõq cat níc tâng mút pahõm cứq.  
Án to rabang dõq cốp cứq, cốp táq yõn cứq  
dõm,  
cốp án táh cứq yõn a-ĩ níc ngkiq.

14 “Án khoiq chĩc dõq nheq máh ranáq lõih  
cứq táq,  
chơ án chõq apooq nheq tữh parnoi.  
Án acuac máh ranáq lõih tâng tacong cứq;  
ngkiq, cứq cõt ieuq ot, cõ tian óc lõih  
ki ntâng luat ngư.

Yiang Sursĩ khoiq chiau cứq pờ máh cũai  
par-ũal,  
cốp cứq tờ rơi táng chĩl nõang alõi.

15 “Ncháu cacháng ayê máh tahan cứq ca  
rêng lứq,  
chơ án dững poál tahan toàq cachĩt  
táh nheq máh samiang póng cứq.  
Án tĩn sapiar máh cũai proai cứq cõt  
samoat noau tĩn palái nho tâng ntõq  
pát nho.

16 “Cõ ngkiq sarliang moat cứq ta-áh.  
Tờ bữn noau têq aliam, tờ la táq yõn  
mút pahõm cứq cõt clõq.  
Cũai par-ũal khoiq riap cứq, cốp máh cũai  
proai la cứq tờ bữn nõang.

17 “Cứq sacõ aĩ cucõh cucõoi sẽq noau  
rachuai,  
ma tờ bữn noau ẽ rachuai cứq.  
Yiang Sursĩ arõ máh cũai par-ũal yõn toàq  
chĩl cứq cu angia;  
tõp alõi táq chók cứq ìn cõng nhõp  
nhuo lứq.

18 “Ma Yiang Sursĩ táq tanoang lứq chók  
cứq, la cõ cứq tờ bữn trĩh án.  
Ơ máh cũai proai cu ntõq ời! Cóc anhia  
tamúng cứq!  
Nhêng chu cứq chĩuq óc a-ĩ nãi.  
Máh tatoam cốp cumũr cứq  
khoiq noau cốp dững chu cruang  
canõh.

19 “Cứq arõ yõu ca ratoi lứq cốp cứq, ma  
alõi tờ ẽq chuai cứq nõang.  
Máh cũai tễng rit sang cốp máh cũai ayõng  
khoiq cuchĩt nheq tâng máh rana  
vil,

bo alõi pờq chuaq cha dõq chũm siem  
dõi tamõng alõi.

20 “O Yiang Sursĩ ời! Sẽq anhia nhêng chu  
cứq núng!

Mút pahõm cứq sâng túh arức cốp a-ĩ  
yarĩaq lứq!

Mút pahõm cứq sâng a-ĩ la cõ cứq bữn lõih  
sa-ũĩ.

Bữn cũai cachĩt máh cũai canõh tâng máh  
rana;  
cốp tâng clõng dõng bữn moang cũai  
cuchĩt.

21 “Sẽq anhia tamúng sũong santoiq cứq  
cuclõiq cucling, yuaq óq cũai aliam!  
Máh cũai par-ũal õn apũol cõ anhia  
atoàq óc cuchĩt pứt pờ cứq.

Sẽq anhia dững atoàq máh tangái anhia  
khoiq atõng dõq,  
cốp sẽq anhia yõn máh cũai par-ũal  
ramõh túh coat machõng cứq tẽ.

22 “Sẽq anhia nhêng chu máh ranáq sũuq  
alõi khoiq táq.

Cốp sẽq anhia yõn alõi bữn roap tõt  
samoat anhia khoiq táq chók cứq  
chơ,

cõ tian máh ranáq lõih cứq khoiq táq.  
Cứq sâng ieuq tuar lứq, cốp cứq cuclõiq  
cucling cõ sâng a-ĩ a-õĩq lứq.”

## 2

*Yiang Sursĩ Yõn Vil Yaru-salem Roap  
Tõt*

1 Cõ Yiang Sursĩ sâng cutâu mút, ngkiq án  
yõn óc canám clũom chíq cóh Si-õn;  
máh ramũh parchia parhan tễ cóh Si-  
õn cõt ralõh-ralái nheq.

Tâng tangái án sâng cutâu mút chók  
vil Yaru-salem,

tangái ki án táh dếh Dõng Sang Toàr  
án hơ.

2 Yiang Sursĩ tờ bữn sâng sarũiq táq nõang  
toàq án talõh máh vil tâng cruang  
Yuda,

dếh máh viang lavĩng mpẽr;  
máh ngól kiaq dõq cruang Yuda la cõt  
ralõh-ralái nheq.

Án dững atoàq óc casiet pờ cruang ki, cốp  
pờ máh cũai sốt tâng cruang ki.

3 Cõ án sâng cutâu mút lứq, ngkiq án táq  
yõn cruang I-sarel cõt ieuq;

án calõih táh cruang ki,  
tờ ẽq rachuai nõang bo cũai par-ũal  
toàq chĩl alõi.

Án khlõh mút chók hái samoat ùih cuhũuq  
cat nheq dù ramũh.

4 Án ðẽ saráh chók tốp hái, ariang hái cõt cūai par-ūal.

Án cachit táh ðũ náq cūai hái ayoog.  
Án tồh óc cutâu mút chók Dông Sang Toâr  
án cõt samoat noau tồh chók ùih  
rahững yỗn cat nheq.

5 Ncháu cõt samoat cūai par-ūal tốp I-  
sarel;  
án yỗn máh ngól kĩaq vil cóp  
máh dổng puo cõt rúng ralỏh nheq.  
Án ðừng óc ngua cóp óc nham tanúh  
atoaq pở máh cūai Yuda.

6 Án talỏh Dông Sang Toâr yỗn cõt ralỏh  
nheq,  
la ntỏq hái sang toam án tẽ nhũang.  
Ma hỡn tẽ nài ên,  
án táq yỗn máh tangái táq rit cóp  
Tangái Rlu cõt pút nheq.  
Yuaq án cutâu mút, ngkíq án nguai chíq tẽ  
puo cóp tẽ máh cūai tẽng rit sang.

7 Ncháu khoiq cutiang táh prỏng sang cóp  
Dông Sang Toâr án.  
Án yỗn cūai par-ūal toaq talỏh táh nheq  
máh ratang Dông Sang Toâr.  
Máh cūai par-ūal triau cupo cũ alỏi bỡn  
talỏh  
ntỏq hái sang toam bũi óh lứq tẽ  
nhũang.

8 Yiang Sursi khoiq dadỏq ẽ talỏh táh  
máh viang tâng cóh Si-ỏn yỗn ralỏh  
nheq.  
Án khoiq chiaq máh viang ki ðỏq talỏh táh.  
Sanua, ngól kĩaq ca sarỏih lứq ki, cóp  
viang vil khâm la khoiq ralỏh nheq  
chở.

9 Máh ngoah toong viang vil cõt ralỏh  
asẻng,  
cóp máh raláng cláng ngoah toong cõt  
tacoaih rabẻq rayal nheq.  
Sanua, puo cóp máh cūai sỏt khoiq noau  
cóp  
ðừng nheq chu cruang canỏh.  
Tở bỡn noau atỏng noang tẽ phẻp rit.  
Máh cūai tang bỏq Yiang Sursi tở bỡn  
hữm noang Yiang Sursi sạpáh óc  
ntrỏu chók alỏi.

10 Máh cūai samiang thâu tâng vil Yaru-  
salem tacu tâng cutẻq,  
cóp ỏt rangiac nheq.  
Alỏi tác tampac tanúh cóp ít phỏn cutẻq  
yủi tâng plở alỏi.  
Đẻh máh tốp cumữr la pủp plở asẻng  
tâng cutẻq.

11 Cứq nham toau moat múh cõt áih,

củ sâng túh arức lứq tâng mút.  
Cứq pút mút pút luam,  
yuaq noau khoiq pupút máh cūai  
proai cruang cứq.  
Máh carnẻn, ðẻh carnẻn sâu-sâu, cuchit  
cốt tâng máh rana vil.

12 Máh carnẻn ki nham chók mpiq alỏi, củ  
sâng panhieih cóp khlac ðỏq.  
Alỏi ðỏm tâng rana ỉn cūai chũl,  
chở alỏi ngcuai ta-ỏh rangứh tâng  
car-ừ mpiq alỏi.

13 Ớ vil Yaru-salem ơi! Ntrỏu cứq tẻq rapai  
chuai anhia?  
Cóp nỏq cứq ẽ aliam anhia?  
Yuaq tở nai bỡn noau chũuq túh coat  
ariang anhia.  
Mang-al anhia chũl yarủ samoat ðỏq  
mút;  
tở bỡn ngcuang noang tẻq tahau yỗn  
cốt bán.

14 Máh cūai tang bỏq Yiang Sursi atỏng óc  
sạpáh ca tở bỡn lứq,  
cóp tở bỡn cõt kia ntrỏu loang.  
Alỏi ðỏq atỏng santoiq raphẻq anhia,  
cóp alỏi tở bỡn suoq ntrỏu toaq anhia  
táq ranáq lỏih.  
Ngkíq yuaq, anhia tở bỡn chanchỏm ntrỏu  
cóp anhia ngin lỏih  
cóp rapien mút pahỏm tamái ẻn.

15 Sanua máh cūai pỏq pha vil anhia, alỏi  
mumat anhia.  
Alỏi cubier tambỏr cóp cacháng ayẻ,  
bo alỏi hữm vil Yaru-salem cõt ralỏh,  
ðẻh pai neq;  
“Nài tở, la vil nẻuq ó lứq?  
La vil ca máh cūai tâng cóc cutẻq nài  
sâng bũi pahỏm toaq alỏi ỏt pở ki.”

16 Máh cūai par-ūal ayẻ ra-ac cóp nhẻng  
cloan níc chu mới củ sâng kẻt lứq.  
Cóp alỏi cubier tambỏr ðẻh mumat neq:  
“Tốp hái khoiq pupút án chỏ!  
Tangái nài la tangái hái ỏt nguang tẽ  
ðũn chỏ.”

17 Yiang Sursi khoiq táq samoat án pai ðỏq.  
Án pupút cóp tở bỡn sâng sarủiq táq  
noang,  
ariang án khoiq catoaih atỏng anhia  
chỏ.  
Án yỗn máh cūai par-ūal anhia bỡn riap,  
cóp yỗn alỏi sâng bũi pahỏm bo alỏi  
hữm vil anhia pút nheq ðũ ramứh.

18 Ớ vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia arỏ sẻq  
Yiang Sursi chuai!  
Vil viang anhia cóq hỏ hát arỏ Yiang  
Sursi!

Sarliang moat cóq hoi cucúc samoât crông  
hoi nheq sadâu tangái!  
Chôi tangút nhiam, cóp chôi tangút sâng  
ngua.

<sup>19</sup> Nheq sadâu cóq anhia tamõ cóp nhiam  
nhít,  
cuclóiq cucling cóq Yiang Sursĩ!  
Cóq anhia cucốh cucúoi sêq tẽ án nheq tẽ  
mút pahõm  
dõq án sâng sarũiq táq dõr tamoong  
máh con anhia;  
yuaq máh carnẽn tâng vil anhia cuchĩt  
khlac kêng rana dũ ntõq.

<sup>20</sup> O Yiang Sursĩ ơi! Nõq anhia yõn hêq  
roap tõt ariang nãi?  
Bũn máh mansêm ntõm cha sâiq con  
ca alói ayooq!  
Noau ntõm cachĩt máh cũai têng rit sang,  
cóp cũai tang bõq anhia tâng Dõng  
Sang Toâr.

<sup>21</sup> Máh cũai póng cóp máh cũai thâu cuchĩt  
radóc racõng tâng máh rana.  
Máh tatoam cóp cumũr cuchĩt noau  
trách toâq dau.  
Anhia khoiq cachĩt táh alói tâng tangái  
anhia sâng cutâu mút;  
anhia tở bũn sâng sarũiq táq ntróu  
loâng bo anhia cachĩt alói.

<sup>22</sup> Anhia khoiq moi máh cũai par-ũal toâq,  
samoât noau moi cũai toâq cha bũi,  
dõq dũng atoâq máh ranáq cahĩal  
ngcõh lứq pở hêq cu coah;  
cóp tở bũn noau têq lúh yõn vót tâng  
tangái anhia cutâu mút.  
Máh cũai hêq chũm siem cóp bán curiaq,  
cũai par-ũal khoiq cóp cóp cachĩt táh  
nheq chơ.

### 3

*Roap Tõt, Ngìn Kho, Cóp Ngcuang*

- <sup>1</sup> Cúq\* la muoi noaq ca Yiang Sursĩ yõn  
roap tõt.  
<sup>2</sup> Án khoiq tuĩh cúq cóp yõn cúq pỏq tâng  
rana canám péc.  
<sup>3</sup> Nheq muoi tangái, mahõi án toân, mahõi  
án toân níc cúq.  
<sup>4</sup> Án khoiq táq yõn tở chác cúq cõt bớc,  
cóp yõn máh ngang cúq cõt tacoih.  
<sup>5</sup> Án khoiq kháng carál cúq tâng cuaq tũ  
yõn cúq ramóh túh ngua cóp túh coat  
ntâng lứq.  
<sup>6</sup> Án khoiq ếp cúq yõn õt tâng ntõq canám  
téc-téc;

cúq cõt samoât cũai cuchĩt khoiq dũn  
chơ.

<sup>7</sup> Án cũong cúq toâq sái-sỏ khâm lứq,  
cúq cõt samoât cũai tũ ca tở bũn  
ngcuang têq racláh nõang.

<sup>8</sup> Cúq khoiq arỏ casang êq noau rachuai,  
ma Yiang Sursĩ tở bũn tamứng sường  
cúq.

<sup>9</sup> Cúq tayáh sarín sarêu,  
cóp Yiang Sursĩ catáng rana cúq pỏq  
samoât riang viang tamáu catáng  
cúq.

<sup>10</sup> Án õt crỏq ẽ palõng cóp cúq samoât  
sacâu palõng srũm charán;  
tở la samoât cula samín õt cấp bân  
ntõq clõp.

<sup>11</sup> Án rapuai mandêt cúq yõn vót tẽ rana;  
cóp án chềc háq sâiq cúq cõt mêng,  
chơ táh.

<sup>12</sup> Án dẽ tamiang cóp pán saráh cóq cúq.

<sup>13</sup> Án ít saráh tẽ sa-õh,  
chơ pán pieiq coâl pahõm cúq.

<sup>14</sup> Máh cũai cacháng ayê cúq nheq tangái,  
cúq cõt samoât crõng rayiauoq yõn  
alói.

<sup>15</sup> Án táq yõn mút pahõm cúq bũn moang  
ốc túh arức,  
cóp yõn bũn níc ốc túh ngua.

<sup>16</sup> Án tĩn sarúq cúq tâng cutêq,  
cóp ít tamáu cachoân canêng cúq.

<sup>17</sup> Mút pahõm cúq óq loâng ien khẽ,  
cóp khlĩr nheq máh ốc bũi óh.

<sup>18</sup> Cúq chanchóm cúq tamoong tở bũn dũn  
nõang;  
máh ốc cúq ngcuang tẽ Yiang Sursĩ  
khoiq pũt nheq chơ.

<sup>19</sup> Cúq sanhũ loah máh tangái cúq a-ĩ cóp  
ốc dõng õt,  
chơ máh ramúh ki cõt riang pangoi  
cóp crõng ntâng.

<sup>20</sup> Cúq chanchóm níc tẽ ốc nãi,  
cóp mút pahõm cúq sâng ngua la-ỏq.

<sup>21</sup> Ma tữ cúq chanchóm loah tẽ muoi  
ramúh ẽn,  
ki cúq bũn loah ốc ngcuang neq:

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ ayooq mantái níc, cóp ốc  
sarũiq táq tẽ án tở nai nheq.

<sup>23</sup> Moat mandang chõn tâng dũ tarup nõq,  
lứq ngkiq tẽ ốc ayooq cóp ốc sarũiq  
táq tẽ Yiang Sursĩ bũn tamái níc cu  
tarup.  
Cỏ ngkiq, cúq noap án samoât lứq.

\* 3:1 3:1 Ntõq án chĩc 'cúq' tâng pún nãi, ốc ki bũn bar ngê: Muoi la án pai tẽ tở án toâp; bar la án pai tẽ vil Yaru-salem.

- 24 Yiang Sursĩ toáp la dũ ramũh cùq cóq bũn;  
yuaq ngkĩq, cùq ngcuang tẽ Yiang Sursĩ.
- 25 Yiang Sursĩ táq o níc cóq cũai sa-âm ăn,  
la cũai ca chi-chuaq án.
- 26 Ngkĩq, cõt ranáq o khân hái ngcuai acoan án;  
hái ót tanhĩr acoan Yiang Sursĩ chuai amoong hái.
- 27 Cóp cõt ranáq o, khân hái rien ót tanhĩr bo hái noâng póng.
- 28 Toáq hái ramóh túh coat,  
o yõn hái tacu muoi noaq cóp õt rangiac;
- 29 p̄ieiq lúq yõn hái pũp cucóh cóp trĩh Yiang Sursĩ,  
yuaq hái noâng ngcuang án toáq rachuai hái.
- 30 Tam noau toân cóp tĩn sarúq hái,  
ma o yõn hái chĩuq tanhĩr máh ramũh túh coat k̄i.
- 31 Yiang Sursĩ bũn moang ốc sarũiq táq,  
cóp án tở bũn calõih táh níc hái.
- 32 Tam án yõn hái ramóh túh coat,  
ma án noâng sarũiq táq hái cõ án ayooq hái sa-ũi.
- 33 Án tở bũn yoc táq yõn hái cõt ngua,  
tở la táq yõn hái cõt rang-ĩ.
- 34 Yiang Sursĩ dáng khân noau tĩn sarúq cũai tũ táng cuaq,  
tở la parchĩn tở bũn p̄ieiq choâng moat Ncháu ca sôt clũi nheq tẽ canõh,  
tở la rasũq tở bũn tanoang tapũng,  
yuaq Yiang Sursĩ dáng nheq máh ranáq ki.
- 37 Lúq tở bũn noau tẽq táq muoi ranáq ntrũu,  
khân Yiang Sursĩ tở bũn pruam.
- 38 Ranáq o tở la ranáq sáuq la tở tẽq cõt,  
khân Yiang Sursĩ ca sôt clũi nheq tẽ canõh tở bũn ỏn.
- 39 Cõ nõq hái bubẽq-bubũp toáq hái roap tột cõ tian lỏih hái?
- 40 Cóq hái tutuaiq loah tẽ dũi tamoong hái,  
cóp pĩh loah chu Yiang Sursĩ.
- 41 Cóq hái pớh mút pahõm,  
chơ câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ táng paloõng neq:
- 42 “O Yiang Sursĩ ỏi! Tốp hẽq khoiq táq lỏih cóp lỏn-sarlỏn cóq anhia!  
Ma anhia tở bũn táh lỏih yõn hẽq.
- 43 “Anhia khoiq rapuai cóp cachĩt tốp hẽq;  
ốc sarũiq tẽ anhia ớt tooq chíq la cõ tian anhia nhỏp hẽq.
- 44 Sương santoiq tốp hẽq câu sẽq tở bũn toáq pở anhia,  
yuaq ốc anhia cutâu mút cõt samoat cõc ramũl cubân ớt catáng chíq hẽq.
- 45 Anhia khoiq táq yõn tốp hẽq cõt samoat cớng noau táh táng mpũng dĩ máh tốp canõh.
- 46 “Nheq tũh cũai par-ũal mumat cóp ayẽ ra-ac hẽq.
- 47 Ốc cahĩal cóp ốc croõq criat toáq níc pở hẽq;  
dẽh ốc cuchĩt pút cóp ốc ngua parngẽh hỡ toáq pở hẽq.
- 48 Sarliang moat cùq hoi cucúc samoat crõng,  
cõ noau cachĩt táh máh tốp cùq.
- 49 “Sarliang moat cùq hoi samoat đõq tũm tở nai tangũt,  
50 toau Yiang Sursĩ tapoang nhẽng tẽ paloõng,  
cóp hũm máh ốc túh coat hẽq.
- 51 Mút pahõm cùq cõt túh ngua lúq toáq cùq hũm máh ranáq ca toáq pở máh mansẽm táng vil cùq.
- 52 “Cùq cõt samoat chỏm chuát táng partẻng cũai par-ũal;  
cùq la cũai tở bũn táq lỏih ntrũu cóq alỏi.
- 53 Alỏi khoiq apỏng cùq mumoong táng prũng,  
cóp ỉt tamáu catáih chíq ngoah prũng.
- 54 Đõq nỏm clũp plở cùq,  
cùq chanchỏm cùq cóq cuchĩt.
- 55 “O Yiang Sursĩ ỏi! Cùq khoiq arỏ chuaq anhia.  
Cùq cuclõiq cucling tẽ pũn prũng ca yarũ lúq.
- 56 Tũ cùq arỏ sẽq, anhia khoiq sảng sường cùq.
- 57 Anhia ta-õi cùq, dẽh atõng cùq neq hỡ:  
‘Mỏi chỏi ngcõh ntrũu!’
- 58 “O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia khoiq toáq rachuai,  
cóp chuai amoong cùq.
- 59 Sẽq anhia rasũq cùq na ốc sarũiq táq,  
yuaq anhia dáng tẽ máh ranáq sáuq noau táq cóq cùq.
- 60 Anhia dáng mút pahõm cũai par-ũal kêt cùq sa-ũĩ máh lẻq,  
cóp anhia dáng alỏi aloõh ngẽ đõq chĩl cùq sa-ũĩ máh ki tẽ.
- 61 “O Yiang Sursĩ ỏi! Anhia khoiq sảng santoiq noau ayẽ ra-ac cùq,



- cóp máh ngê sâuq noau ẽ táq chók cút.
- 62 Alói rachâp pai cútq nheq muoi tangái, cóp alói aloõh ngê parnoi dõq chíl cútq.
- 63 Tẽ tarup toau toâq sadâu alói táq rayi-aug níc tẽ cútq.
- 64 “O Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia manrap alói, cõ tian máh ranáq lôih alói khoiq táq.
- 65 Sẽq anhia pupap alói yõn pút chíq óc ngcuang.
- 66 Sẽq anhia rapuai carsõng níc alói, yõn alói pút chíq tẽ cóc cutêq nâi.”

#### 4

##### *Cũai Par-ũal Chíl Riap Vil Yaru-salem*

- 1 Dót lứq, nõq yẽng báiq bluroq-bluroq cõt múc chíq, cóp tamáu tẽ Dõng Sang Toâr cõt pacháh caldái h poãn rana.
- 2 Tẽ nhũang noau nhêng chu tốp tatoam vil Si-õn cõt samoát yẽng, ma sanua noau nhêng chu alói cõt samoát adéh cutêq sâng.
- 3 Acho aruih dáng bán curiaq con án, ma máh cũai cútq tở dáng pasêq loâng con alói, cõt samoát ntruoi dadieu.
- 4 Alói táh máh con cacót alói yõn panhieih khlac toau cuchit; máh carnẽn põq susêq ma tở bũn noau yõn alói ntrúu.
- 5 Máh cũai dõq cha sana ẽm tẽ nhũang, sanua alói cuchit khlac radóc racõng tâng rana.
- Máh cũai dõq tác cha thuong tẽ nhũang, sanua alói chuaq sana cha tâng ntõq bõq crõng noau táh.
- 6 Cõ tian máh cũai proai cútq táq lôih, ngkiq yuaq alói roap tót ntâng hõn tẽ vil Sadôm, la vil ca Yiang Sursĩ pupút muoi taláp sâng, cóp tở bũn noau tẽq rachuai án.
- 7 Bo ki máh cũai arieih hái la bráh hõn tẽ prêl príl, cóp cloc clũi tẽ dõq tóh.
- Tốp alói bán rêng lứq, cóp roáp riang alói cusâu ariang tamáu moat.
- 8 Sanua, alói põq tâng rana ma tở bũn noau sacoal alói; roáp riang alói cùm ngõt samoát cũai cuchit; ngcâr alói sangot khõ samoát sarloc aluang, cóp alói oi q rakhuoc hũm õng nghang sâng.
- 9 Máh cũai khoiq cuchit tâng ntõq rachíl, alói o hõn tẽ cũai cuchit khlac, alói ca cuchit yũt cõ óq sana cha.
- 10 Máh ranáq cuchit pút toâq põ cũai cútq la crũn ngcõh; máh mansẽm ca ayooq con cayac, alói khoiq ỏ cha con bũm.
- 11 Yiang Sursĩ atoâq ranáq cuchit pút ntâng luat ngu, cõt samoát pla ùih chõng tarõh cóh Si-õn toau cat lacõiq nheq.
- 12 Máh cũai puo cóp máh cũai proai cruang canõh, alói tở bũn chanchõm thâng pai bũn cũai toâq pha q talõh ngoah toong viang vil Yaru-salem.
- 13 Ma ranáq nâi toâq la cõ tian cũai tang bõq Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem táq lôih, cóp cõ tian tốp tẽng rit sang tâng vil ki táq ranáq sâuq; alói táq yõn aham cũai tanoang o loõh tâng mpúng di vil.
- 14 Máh cũai sõt tâng vil ki põq toah-toah tở-tở tâng máh rana, cõt samoát cũai moat sũt tayáh põq; tampác alói nhõp tót moang aham cũai toau tở bũn noau khõn satoaq.
- 15 Máh cũai proai cu-õi chók alói neq: “Dẽq yõng tẽ hẽq! Anhia la cũai nhõp lứq! Chõi yõng satoaq hẽq!”
- Yuaq ngkiq, alói põq cucuang túng-tooc tẽ cruang nâi chu cruang ki, ma tở bũn noau roap chõm alói.
- 16 Yuaq Yiang Sursĩ toâp táq yõn tốp alói cõt pláh parsáng-parsaiq; Ncháu tở bũn ramíng nõang tẽ tốp alói; Ncháu tở bũn noap máh cũai tẽng rit sang cóp máh cũai sõt.
- 17 Tốp hái tapoang toau cõt lakéh, ma tở hũm noau toâq rachuai ntrúu; tốp hái õt ngcuang cruang canõh toâq rachuai, ma tở hũm noau toâq.
- 18 Bũn moang cũai par-ũal õt cập nhêng dũ rayáh hái põq tâng máh rana; casái cumo dõi hái cõt cakéh la-ũt, cóp tangái parsõt khoiq toâq põ hái chõ.
- 19 Cũai rapuai hái, toâq cháil lứq, cõt samoát calang crúc pâr pachót chu hái.
- Alói sẽng tẽ cuar cóh, cóp hái santar sâng toâq alói cõp hái tâng ntõq aiq.
- 20 Alói cõp puo Yiang Sursĩ khoiq ruroh, án ca cõt samoát rangứh hái; la cũai ca hái sa-âm tẽq bán curiaq hái tẽ máh cũai ẽ toâq talõh pupút.
- 21 Âu! Anhia tốp Ê-dòm cóp tốp Uso tĩng cacháng ayê hẽq,

mồ ọc rúng pút lứq ẽ toâq pờ anhia  
machóng ki tê.  
Tốp anhia lứq õt mu rariat, chơ tayáh  
sarín sarêu,  
cóp cõt casiet machóng hếq tê.  
22 Mách cũi tâng cóh Si-ôn khoiq roap tột  
chơ tể ranáq lôih alóih khoiq táq;  
chumát Yiang Sursĩ tở bữn yỗn hái cõt  
cũi tũ noâng.  
Tốp Ê-dôm ơi! Ncháu ẽ yỗn anhia ễn roap  
tột.  
Ncháu ẽ apáh máh ọc sâuq anhia  
khoiq táq chỏq hếq.

## 5

*Câu Sếq Yỗn Ốc Sarũiq Táq*

1 Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia sanhữ tể máh  
ranáq khoiq toáq pờ tốp hếq!  
Sếq anhia nhềng chu máh ọc casiet  
hếq.  
2 Mách mun hếq khoiq õt tâng talang atĩ  
cũi hếq tở nai hữm,  
mách cũi tể cruang canõh khoiq õt  
tâng đổng hếq.  
3 Mách mpoaq hếq khoiq cũi par-ũal  
cachĩt táh nheq;  
sanua tốp mpiq hếq cõt cán cumai.  
4 Mách đờq hếq nguaiq la cóq chõng,  
cóp máh ùih hếq nhủq la cóq chõng  
tê.  
5 Mách cũi padâm níc hếq;  
hếq sâng ieuq lakéh lứq, ma alóih tở  
yỗn hếq rlu.  
6 Hếq cóq pờq susếq tể cũi Ê-yip-tô cóp  
cũi Asi-ria,  
đỏq bữn cõng sana siem hếq yỗn bữn  
tamoong.  
7 Mách achúc achiac hếq khoiq táq lôih,  
ma sanua alóih khoiq cuchĩt nheq chơ;  
cóp hếq ễn cóq chũuq tũh coat, cõ tian  
tể ranáq lôih alóih khoiq táq.  
8 Sanua máh cũi sốt hếq, la moang cũi  
tachoat;  
alóih tở bữn mpha ntróu tể cũi sũl, ma  
alóih ếp níc hếq yỗn táq ranáq,  
cóp tở bữn noau tềq rachuai hếq yỗn  
vót tể talang atĩ alóih.  
9 Mách cũi cachĩt cũi õt níc yáng tiah vil,  
ma khân hếq loõh chuaq sana cha la  
ariang hếq séng anhủq hếq bữm.  
10 Ốc panhieih khlac táq yỗn tở chác hếq  
cõt rang-ĩ,  
toau ngcâr hếq cõt cutâu samoat lo ùih  
hang lứq.  
11 Noau parlũ máh mansẽm tốp hếq pờ  
cóh Si-ôn,  
dềh máh cumữ tâng cruang Yuda hữ.  
12 Mách cũi sốt khoiq noau cốp đững  
ayõng tacong,  
cóp máh cũi thâu la noau tở bữn yám  
noap noâng.

13 Mách tatoam tể tốp hếq noau ếp yỗn iat  
táq bõt;  
mách carnẽn samiang tayáh sarín  
sarêu tưng-tooc cõ đõl ùih ntâng  
lứq.  
14 Mách cũi thâu tở bữn tacu sarhõng  
noâng cheq ngoah toong viang vil,  
cóp máh cũi póng tở bữn tapáih  
noâng cõng lampõiq.  
15 Ốc bũi óh pờq nheq chơ tể dõih tamooing  
hếq,  
ma noâng ống ọc tũh ngua sâng toáq  
pláih máh sũng ủaat cóp cũi ayũn.  
16 Hếq tở bữn sốt noâng cruang hếq;  
ọc tóiq bap toâq pờ tốp hếq la cõ tian  
hếq khoiq táq lôih.  
17 Mút pahõm hếq cõt ngua lambõh la cõ  
tian tể máh ranáq kí;  
moat hếq cõt práng prul toau tở bữn  
hữm ntróu noâng,  
18 la cõ tian cóh Si-ôn cõt rangual cóp óq  
cũi õt,  
chơ cõt ntóq ayoõng ễn õt.  
19 Ớ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Puo ca ndõm  
toau sốt nheq dõih.  
Anhia cõt sốt níc dũ dõih cũi.  
20 Cõ nỏq anhia táh hếq dũn?  
Anhia tở ếq sanhữ noâng tốp hếq tở?  
21 Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia toâq ayõng  
loah tốp hếq.  
Cóp sếq anhia táq yỗn hếq cõt bũi óh  
loah machóng tể nhũang sĩa.  
22 Nỏq sanua, anhia táh loâng tốp hếq tở?  
Ốc anhia cutâu mút tở nai cõt sốt tở?

## Saráq Ê-sakiel Santoiq Atông

Saráq nài Ê-sakiel, la cūai tang bõq Yiang Sursĩ, chĩc sãm 580 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Bo ki án õt parnoi cõp cūai I-sarel ca noau cõp dũng chu cruang Ba-bulõn. Bo noau cõp Ê-sakiel, vil Yaru-salem nõang tõ yũah ralõh. Ê-sakiel chĩc máh saráq nài yõn cūai I-sarel ca õt tâng cruang Ba-bulõn, cõp yõn cūai nõang õt tâng vil Yaru-salem.

Ê-sakiel sa-âm Yiang Sursĩ nheq rangúh rahõ, cõp Yiang Sursĩ sapáh án yõn hũm sa-ũĩ ranáq salêh, dõq án atõng loah cūai proai tẽ máh óc án khiõq hũm. Ê-sakiel catoaih atõng máh cūai cõq ralêq cõt mũt pahõm tamái ên, cõp chõĩ sang nõang yiang canõh. Án atõng tẽ vil Yaru-salem cõt rúng ralõh, chõr cõt tamái loah. Án atõng tẽ máh cruang õt mpêr ki cõq roap tõt.

Ê-sakiel atõng tẽ táq Dõng Sang Toár tamái, cõp tẽ chõc ang-ũr Yiang Sursĩ õt tâng dõng sang ki. Án atõng tẽ máh ranáq tampêq cutêq yõn muoi chĩt la bar tõp cūai I-sarel, dẽh máh cūai tẽ cruang canõh hõ.

*Yiang Sursĩ Sapáh Chóq Ê-sakiel Trõ Muoi*

<sup>1-3</sup> Cũq la Ê-sakiel con samiang Busi. Tâng tangái sõng, casái põn, bo cũq sĩap bũn pái chĩt cumo, tangái cũq bũn sãng sũng Yiang Sursĩ pai chóq cũq, cõp chõc án cõt sõt tâng mũt pahõm cũq. Cũq la cūai tẽng rit sang Yiang Sursĩ õt parnoi cõp tõp I-sarel noau khiõq cõp dũng chu cruang Ba-bulõn. Bo cũq õt cheq crõng Khê-bar, cũq hũm paloõng cõt ariang noau põh, cõp cũq hũm Yiang Sursĩ sapáh baih. Noau cõp puo Yê-hõi-akin cõp dũng án põ cruang Ba-bulõn khiõq dũn sõng cumo chõr.

<sup>4</sup> Bo cũq tapoang achõn, cũq hũm cuyal rapuq phát tẽ angia põng. Bũn lalieiq lacang põq chu tâng mpũng dĩ cõc ramũĩ toár lũq; paloõng blũ ariang ùih, cõp mpũng dĩ ramũĩ báiq samoat sapoan. <sup>5</sup> Tâng mpũng dĩ cuyal rapuq ki, cũq hũm mũl-mul samoat riang põn lám charán salêh lũq.\* Roáp charán ki ariang roáp cūai, <sup>6</sup> ma dũ lám charán ki bũn põn lám mieiq cõp põn lám khlap. <sup>7</sup> Máh charán ki bũn ayũng tanoang, ma talang ayũng án cõt samoat canchop ntroõq tõi con báiq samoat sapoan. <sup>8</sup> Dũ lám charán ki bũn

mieiq cõp khlap; cõp pũn máh khlap án bũn atĩ ariang atĩ cūai. <sup>9</sup> Dũ lám charán ki paliang khlap bar coah atõt cõp charán canõh, cõp miar to mieiq chu põn angia. Toáq charán ki põq, án põq cõt tõp, tõ bũn veh chu léq cõp põq tanoang sãng.

<sup>10</sup> Dũ lám charán ki bũn põn lám mieiq; mieiq ki la mpha nheq. Coah moat cõt ariang roáp cūai; coah atoam cõt ariang roáp cula samĩn; coah avêr cõt ariang roáp ntroõq tangcáh; cõp coah cũi cõt ariang roáp calang crúc. <sup>11</sup> Bar lám khlap paliang atõt cõp khlap charán canõh, ma bar lám khlap ên acrúc tõi. <sup>12</sup> Dũ lám charán to moat chu põn angia. Yuaq ngkiq, charán ki tẽq põq cõt tõp chu ntõq án yoc ẽ põq, cõp tõ bũn túh luliaq chu léq nõang.

<sup>13</sup> Tâng mpũng dĩ máh charán ki bũn samoat aroam blũ viel tũng-tooc nĩc. Toáq ùih blũ satũol achõn, bo ki bũn lalieiq lacang. <sup>14</sup> Máh charán ki sadáih põq chu cháĩ lũq samoat lalieiq.

<sup>15</sup> Bo cũq õt nhẽng máh charán ki, cũq hũm carvang yũng kien õt kẽng dũ coah charán ki tõt tâng cutêq. <sup>16</sup> Põn lám carvang ki la machõng nheq, dũ lám báiq samoat tamáu moat, cõp bũn muoi lám carvang ên triap tâng clõng dũ lám carvang ki; <sup>17</sup> táq ngkiq máh carvang ki tẽq põq chu põn angia. <sup>18</sup> Máh yũng carvang ki toár cõp salêh lũq, cõp bũn moat chũop yũng ki. <sup>19</sup> Toáq máh charán ki põq, máh carvang ki parláu tẽ; cõp khãn máh charán ki chõn tẽ cloong cutêq, carvang ki la chõn tẽ. <sup>20</sup> Toáq máh charán ki ẽ põq chu ntõq léq, carvang yũng ki la parláu põq chu ntõq ki tẽ, yuaq máh charán ki cõt sõt máh carvang ki. <sup>21</sup> Toáq máh charán ki põq, tõ la tangũt, tõ la chõn, carvang ki táq machõng ki tẽ.

<sup>22</sup> Põng plõ máh charán ki cõt samoat paloõng cutrúq báiq bubluõq, o ẽ ngcõh. <sup>23</sup> Pũn paloõng cutrúq ki máh charán ki õt tayũng paliang bar lám khlap atõt cõp khlap charán canõh, cõp bar lám khlap ên acrúc tõi. <sup>24</sup> Toáq máh charán ki pâr, cũq sãng sũng án pâr hõ ariang dõq mũt canoãq, ariang sũng poãl tahan, cõp ariang sũng Yiang Sursĩ Sõt Toár Lũq. Tũ máh charán ki tangũt pâr, khlap án carop amut acrúc tõi, <sup>25</sup> ma cũq sãng sũng tẽ paloõng ca cutrúq põng plõ máh charán ki.

<sup>26</sup> Tâng põng paloõng cutrúq ki bũn muoi lám cachõng, ìn cachõng puo dõq tacu noau táq toáq tamáu moat ramũh sapĩr. Tâng cachõng ki bũn manoaq tacu; roáp án ariang cūai. <sup>27</sup> Roáp án báiq bubluõq samoat sapoan noau tooc, ang-ũr tẽ án claq poang chũop cu ntõq, <sup>28</sup> ma tâng

\* 1:5 1:5 Charán salêh ki noau dõq ramũh 'chê-rup' hõ.

ntốq ki bũn prêng cãng. Chớ ang-ừ nài apáh yỗn dãng samoát la Yiang Sursĩ lứq ốt tãng ntốq ki. Toàq cứq hũm ranáq ki, cứq đóm muoi tatứp. Chớ cứq sãng muoi sường atớng cứq.

## 2

*Yiang Sursĩ Ruoh Ê-sakiel Cốt Cũai Tang Bỏq Án*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atớng cứq neq: "O con cũai ơi! Cóg mới yuor tayừng; cứq ẽ táq ntớng cớp mới."

<sup>2</sup> Bo sường ki táq ntớng cớp cứq, Ravieí Yiang Sursĩ cốt sớt tãng mút pahỏm cứq, cớp acốq cứq achỏn; chớ cứq sãng sường ki pai ẻn neq: <sup>3</sup> "O con cũai ơi! Cứq ỏn mới pớq chu máh cũai proai I-sarel. Yuaq tốp alóí táq chũl cứq, cớp noàng alóí ẻ táq ngkiq níc ariang achúc achiac alóí khoiá táq chớ. <sup>4</sup> Tốp alóí ngian cớp tở bũn yám noap cứq. Yuaq ngkiq, cứq ỏn mới pớq chu alóí cớp atớng yỗn alóí dãng tẻ sántoíq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ẻ pai chốq tốp alóí. <sup>5</sup> Lứq pai alóí lớn-sarlón chốq cứq, cớp lứq pai alóí ki tamứng tở la tở ẻq tamứng, la tở bũn ntróu, ma lứq alóí bũn dãng samoát la manoaq tang bỏq Yiang Sursĩ lứq ốt cớp alóí.

<sup>6</sup> "Ma mới, con cũai ơi! Mới chỏi ngcỏh tốp alóí, cớp chỏi cọng tẻ máh sántoíq alóí pai. Tốp alóí ẻ thừc cớp mumat mới; ỏc ki cốt samoát mới ốt tãng ntốq bũn pỏng cutiang. Tam alóí moang cũai lớn-sarlón, ma mới chỏi ngcỏh ntróu alóí, tở la croốq tẻ sántoíq alóí pai. <sup>7</sup> Cóg mới atớng sántoíq cứq yỗn alóí tamứng; alóí ẻ tamứng tở la tở ẻq tamứng la tở bũn ntróu, yuaq alóí la cũai lớn-sarlón lứq.

<sup>8</sup> "Con cũai ơi! Cóg mới tamứng máh sántoíq cứq atớng mới! Chỏi lớn-sarlón chốq cứq samoát alóí ki. Cóg mới caha bỏq cớp cha máh cọng cứq ẻ chiau yỗn mới cha."

<sup>9</sup> Tở cứq nhềng, cứq hũm bũn muoi coah atĩ yỏng parniál choaiq cớp avới chu cứq. <sup>10</sup> Atĩ ki paliang parniál choaiq choàng moat cứq; cứq hũm máh chũq noau khoiá chũc tãng bar coah choaiq ki, la moang sántoíq nhiam tanủh cớp cuclỏiq cucling.

## 3

<sup>1</sup> Chớ Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai ơi! Cóg mới ít cha parniál choaiq nài, chớ pớq atớng máh cũai I-sarel."

<sup>2</sup> Ngkiq, cứq caha bỏq; chớ án chốq parniál choaiq ki tãng bỏq cứq. <sup>3</sup> Cớp án pai neq: "Con cũai ơi! Cóg mới cha parniál choaiq nài yỗn mới cốt pasài."

Chớ, cứq cha parniál choaiq ki ngiam samoát đởq khủal.

<sup>4</sup> Chớ Yiang Sursĩ ỏn cứq neq: "Con cũai ơi! Cóg mới pớq ramóh máh cũai I-sarel, cớp atớng alóí tẻ máh ỏc cứq ỏn mới pai.

<sup>5</sup> Cứq tở bũn ỏn mới pớq ramóh cũai mpha parnai, ma cứq ỏn mới pớq ramóh cũai I-sarel. <sup>6</sup> Cứq tở bũn ỏn mới pớq chu cruang cũai táq ntớng parnai mpha cớp coat sapủh. Khản cứq ỏn mới pớq chu tốp canỏh, ki tốp alóí lứq tamứng mới.

<sup>7</sup> Ma lứq tốp I-sarel tở ẻq tamứng mới, machớng alóí tở ẻq tamứng cứq tẻ. Nheq tữh alóí bũn mút ngian cớp coang lứq.

<sup>8</sup> Sanua, cứq ẻ yỗn mới bũn mút ngian cớp coang samoát alóí tẻ. <sup>9</sup> Cứq ẻ táq yỗn mới cốt khâm samoát tamáu, cớp lềng samoát tamáu moat ca nhỏiq lứq. Ngkiq, tam alóí la cũai lớn-sarlón lứq, ma mới chỏi ngcỏh alóí."

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai ẻn neq: "Con cũai ơi! Cóg mới sanhữ cớp cayỏm đởq tãng mút máh ỏc cứq atớng mới sanua. <sup>11</sup> Cóg mới pớq ramóh tốp sẻm ai mới ca khoiá noau cớp đừng pở cruang Ba-bulón, cớp atớng alóí tẻ máh sántoíq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chốq alóí; alóí ẻ tamứng tở la tở ẻq tamứng la tam alóí."

<sup>12</sup> Moâm ki, Ravieí Yiang Sursĩ acốq cứq achỏn, cớp cứq sãng muoi sường ẻn casang ralỏng lứq tẻ cữl cứq pai neq: "Lứq khẻn chớc ang-ừ Yiang Sursĩ tãng pởng paloỏng!"

<sup>13</sup> Cứq sãng sường máh khlap charán partoáp cớp cuyal, cớp sường máh carvang yừng casang ralỏng cốt hỏ riang cutẻq acut. <sup>14</sup> Ravieí Yiang Sursĩ acốq cứq achỏn cớp đừng cứq pớq. Cớp chớc Yiang Sursĩ ớt cớp cứq. Cứq pớq ma tãng mút sãng tứh ngua cớp ủan lứq. <sup>15</sup> Ngkiq, cứq pớq toàq pở vil Tẻl Abíp, cheq crỏng Khẻ-bar, la ntốq noau đởq máh cũai I-sarel khoiá noau cớp; ma tãng tapul tangái cứq tở bũn táq ntróu tãng ntốq nài, yuaq cứq ốt chanchỏm níc tẻ máh ranáq cứq khoiá hũm cớp sãng.

*Yiang Sursĩ Chớh Ê-sakiel Đởq Nhềng Salĩq*

<sup>16</sup> Toàq vớt tapul tangái, Yiang Sursĩ atớng cứq neq: <sup>17</sup> "Con cũai ơi! Cứq ẻ chớh mới yỗn mới nhềng salĩq curiaq tốp I-sarel. Cóg mới catoaih atớng alóí tẻ sántoíq cứq khoiá atớng mới. <sup>18</sup> Khản cứq pai chốq cũai sàuq neq: 'Lứq samoát mới cớq cuchít,' ma khản mới tở bũn catoaih atớng án yỗn ralẻq mút pahỏm, tở la yỗn án cachian táh máh ranáq sàuq án đởq táq, cũai ki lứq cuchít cỏ tian lỏih án, ma cứq ẻ yỗn mới roap tọt tẻ cỏ tẻ án cuchít. <sup>19</sup> Ma khản mới khoiá catoaih án chớ, ma án tở ẻq rapẻn, ki án lứq cuchít cỏ tian lỏih án khoiá táq, ma mới khoiá chuai loah đởi tamóq mới bũm."

20 "Ma machóng ki tê, khôn cũai tanoang o chừng cũi chíq tề ranáq o, chơ pờq táq ranáq sáuq ến, ki cứq lứq yỏn án ớt tăng ntóq túh coat. Án cóq cuchít cồ tian tề ranáq án táq. Cứq tở bữn sanhữ nõang máh ranáq o án khoiq táq tề nhũang; ma cồ mới tở bữn catoaih atớng án, ngkiq cứq yỏn mới roap tốt tề cồ cũai ki cuchít. 21 Khôn mới khoiq catoaih án tở yỏn án táq ranáq lỏih, cóp án trỉh mới, ngkiq án tềq bữn tamoong, cóp mới lứq chuai amoong đời tamoong mới tề."

Ê-sakiel Cốt Ngong

22 Chơ chóc tề Yiang Sursĩ cốt sớt tăng mút pahỏm cứq, cóp án atớng cứq neq: "Cóg mới yuor tayúng cóp pờq chu avúng cớh túh! Cứq ể atớng mới pờ ntóq ki."

23 Chơ cứq yuor tayúng cóp pờq chu avúng cớh ki. Tăng ntóq ki cứq hữm ang-ừ tề Yiang Sursĩ, machóng cứq khoiq hữm pờ crớng Khê-bar tề; chơ cứq púp asểng tăng cutềq. 24 Ma Raviei Yiang Sursĩ cốt sớt tăng mút cứq, cóp acốq cứq yỏn yuor tayúng. Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai ời! Cóg mới pih chu, cóp catáih toong, chơ ớt níc tăng đớng ki. 25 Tăng đớng ki bữn cũai chốq mới toáq panũar; mới tở tềq loỏh yáng tiah. 26 Cứq ể táq yỏn lieih mới tớt cóp caldỏc, đờq mới tở tềq catoaih atớng nõang máh cũai lớn-sarlỏn nài. 27 Ma tở cứq toáq atớng loah mới, cứq ể yỏn mới tở bữn cốt ngong nõang. Chơ mới tềq atớng loah tề máh óc cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiq pai. Bữn cũai tề tồp alới ể tamúng, cóp bữn cũai tề tồp alới tở ểq tamúng mới, yuaq alới la cũai lớn-sarlỏn."

4

Ớc Sapáh Tề Noau Lavíng Vil Yaru-salem

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai ời! Cóg mới ít muoi cớk kec cutềq dieuq cóp achủh choáng moat mới, chơ tồc pachữ táq rup vil Yaru-salem tăng cớk kec ki. 2 Moám ki, cóq mới táq rup vil sacám tề vil Yaru-salem đờq apáh nờ-ra bữn cũai par-ũal toáq pít sanghor lavíng vil cóp puon cutềq táq caning, chơ alới tăng đớng pờ ki; cóp táq crớng cloỏh ien talỏh viang cóp ngoah toong. 3 Cóg mới ít muoi khlẻc tac, chơ ayừng táq ariang viang đờq cloan mới cóp rup vil ki. Mới cóq tồ moat chu rup vil ki, cóp cóq mới ớt lavíng chũop nheq ntóq ki. Nài la tềc catoaih atớng máh cũai I-sarel.

4-5 "Chơ, cóq mới bẻq muoi rarẻng coah avẻr, cóp cứq ể satỏh máh óc lỏih cũai I-sarel tăng mới. Mới lứq ramóh óc túh coat tăng ntóq ki nheq pái culám takẻh chít tangái, cồ tian ranáq lỏih tồp alới. Cứq ể manrap mới muoi tangái đờq pláih máh

lỏih alới táq tăng muoi cumo. 6 Toáq mới roap tốt đừ chơ máh tangái anoat, cóq mới palỏh bẻq mu rarẻng coah atoam ến, cóp cóq mới chũuq máh óc túh coat tăng pỏn chít tangái, cồ tian lỏih tồp Yuda táq, muoi tangái đờq pláih máh lỏih alới ki táq tăng muoi cumo.

7 "Cóg mới nhẻng níc chu vil Yaru-salem ca khoiq noau lavíng; chơ cóq mới payur carpỏt atừ vil ki đờq atớng sáoaiq tề máh ranáq túh coat ể toáq pờ alới. 8 Cứq ể chốq ríq mới đờq mới tở tềq palỏh toau ranáq lavíng cớt moám nheq.

9 "Ma sanua, cóq mới đứng máh crớng neq: Saro bali, saro mi, satong, sapua tor, cóp payuac; chơ chốq tăng kang đờq táq bẻng. Bo mới bẻq mu rarẻng coah avẻr samoát khoiq anoat chơ tăng pái culám takẻh chít tangái, mới cóq ít cha crớng sana nài. 10 Ma cóq mới chiaq máh crớng sana mới ể cha, muoi tangái sám muoi bớc sảng; cóq mới cha puai chiaq khoiq anoat đờq. 11 Đờq nguaiq cóq mới chiaq, muoi tangái mới tềq nguaiq bar cachoc samoát khoiq anoat đờq. 12 Cóg mới ít crẻq cũai khoiq khỏ, chơ palur ừh đờq áng bẻng bali, cóp cóq mới cha bản ntóq đừ náq cũai tềq hữm."

13 Chơ Yiang Sursĩ pai ến neq: "Ranáq nài sacám tề tồp I-sarel cóq cha crớng sana tở bữn bráh puai rit toáq cứq yỏn alới ớt parsảng-parsaiq chũop ntóq tăng cruang canỏh."

14 Chơ cứq ta-ời neq: "O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ời! Sẻq anhia chỏi táq ngkiq. Tề cứq nõang cacỏt, cứq tở nai cha charán chớng cuchít tở la cumáq. Cứq tở nai cha sana tở bữn bráh puai rit."

15 Yiang Sursĩ pai neq: "Khôn ngkiq, tềq mới ít crẻq ntroỏq, tở cớn crẻq cũai, chơ palur táq ừh đờq áng bẻng mới."

16 Yiang Sursĩ pai từm ến neq: "Con cũai ời! Nờ-ra cứq yỏn cũai tăng vil Yaru-salem bữn bẻq lứq crớng sana cóp đờq nguaiq. Ngkiq, alới cớt túh ngua cóp crỏoq lứq toáq alới chiaq crớng sana cha cóp đờq nguaiq. 17 Crớng sana cóp đờq nguaiq cớt bẻq lứq ến; alới pừt óc nguang, cóp tồ chác alới cớt oiq rakhuoc cồ tian tề lỏih alới táq."

5

Ê-sakiel Cút Sóc

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai ời! Cóg mới ít muoi pla dau bớc lứq; chơ cũah sóc bẻc cóp cừt sóc plờ mới. Moám ki, mới ít canản cân sóc mới, cóp tampẻq cớt pái pún. 2 Toáq tangái mới tở bữn ớt lavíng nõang rup vil Yaru-salem ki, cóq mới chớng muoi pún tề sóc ki tăng clớng vil. Ma muoi pún ến cóq mới catráiq toáq

dau bo mới tayáh lavíng yáng tiah vil. Cóp muoi pún ên cóq mới prúh tâng cuyal, cồ cóq ẽ ỉt dau cóq rapuai tráh pún ki. <sup>3</sup> Ma cóq mới đòq bĩq sóc ki cóp chỏq amóh tâng au tuar mới. <sup>4</sup> Moâm ki, cóq mới ỉt aloõh bĩq tẽ sóc ki cóp bõh tâng ùih. Chơ ùih ki cat lian tẽ nỏtq ki chũop nheq nỏtq tốp I-sarel õt.”

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai ên neq: “Nhềng chu vil Yaru-salem tũh! Cứng khoiq achủh đòq vil ki mpứng dĩ cốc cutêq nãi, cóp bũn sa-ũi cruang õt mpễr vil ki. <sup>6</sup> Ma máh cũai tâng vil Yaru-salem khoiq táh máh ỏc cứng patáp; alỏi táq ranáq sảuq clũi nheq tẽ máh cruang mpễr ki. Alỏi khoiq calõih máh ỏc cứng patáp, cóp tở êq puai máh phễp rit cứng.

<sup>7</sup> O vil Yaru-salem ỏi! Sanua cóq anhia tamứng máh ỏc cứng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ẽ tẻq anhia. Yuaq anhia tở bũn táq puai phễp rit cứng, cóp tở bũn yỏng pacái máh ỏc cứng khoiq patáp, ngkĩq anhia táq sảuq hõn tẽ máh cruang õt mpễr anhia. Cóp anhia khoiq puai rit cũai cruang canõh. <sup>8</sup> Yuaq ngkĩq, cứng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai atởng anhia neq: Cứng toáp cõt par-ũal anhia. Cứng ẽ rablõh anhia đòq anhia roap tởt choảng moat máh cruang canõh. <sup>9</sup> Yuaq cứng kệt dữ ranáq sảuq anhia khoiq táq, cứng ẽ manrap anhia ntâng lứq; ỏc manrap nãi cứng tở nãi manrap alẻq yũah, cóp chumát cứng tở bũn manrap nõang nneq. <sup>10</sup> Yuaq ngkĩq, máh cũai mpiq mpoaq tâng vil Yaru-salem toau cha con alỏi bũm, cóp máh con la cha mpiq mpoaq alỏi bũm tẽ. Cứng yỏn anhia roap tởt, ma máh cũai ca nõang tamoong, cứng ẽ yỏn alỏi õt parsảng-parsaiq chũop nỏtq tâng cốc cutêq nãi.

<sup>11</sup> “Yuaq ngkĩq, cứng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamoong níc pai lứq samoát tẽ ỏc nãi, la cồ tian anhia táq yỏn Đổng Sang Toảr cứng cõt nhỏp cồ tẽ ranáq sảuq anhia táq; ngkĩq cứng chửng cĩ chĩq tẽ anhia cóp tở bũn sảng sarũiq táq nõang anhia. <sup>12</sup> Muoi pún tẽ pái pún máh cũai proai anhia lứq cuchĩt na õn cóp na panhieih khlac. Muoi pún ên lứq cuchĩt na dau yáng tiah vil. Ma muoi pún ên, cứng yỏn cuyal phát đửng alỏi yỏn õt parsảng-parsaiq dữ angia, cóp cứng thot dau rapuai cachĩt tốp alỏi.

<sup>13</sup> “Anhia ẽ ramóh cứng nhỏp cóp cutâu mứt chỏq anhia toau cứng sảng bũi pahõm. Tữ dữ ranáq nãi cõt moâm, anhia dáng samoát lứq, cứng Yiang Sursĩ khoiq pai máh sảntoiq ntâng lứq nãi la cồ tian anhia tở bũn tanoang tapứng chỏq cứng. <sup>14</sup> Máh cũai tâng dữ cruang õt mpễr anhia cóp dữ náq ca pởq pha cruang anhia, alỏi lứq hũm máh ranáq cứng táq chỏq anhia; chơ alỏi cachảng ayẻ ra-ac anhia.

<sup>15</sup> “Yuaq cứng sảng cutâu cóp ùan lứq chỏq anhia bo cóq yỏn anhia roap tởt, chơ nheq tũh cruang õt mpễr anhia cõt ngcõh lứq. Alỏi sảng tở êq ẽ nhềng nõang chu anhia, alỏi táq cóp sieu alỏi anhia hỡ. <sup>16</sup> Cứng ẽ catảng máh crong sana đòq anhia cuchĩt khlac. Ngkĩq anhia cõt a-ĩ cồ tẽ panhieih, cõt samoát saráh nhòiq bớc lứq toảq pupứt anhia. <sup>17</sup> Cứng ẽ yỏn cõt ỏc panhieih khlac, cóp yỏn máh charán cruang toảq cáp cha con anhia, đẻh yỏn õn, yủc bảc, cóp ranáq rachĩl ratảq hỡ toảq pở anhia. Cứng Yiang Sursĩ toáp pai máh sảntoiq nãi.”

### 6

#### *Yiang Sursĩ Sươq Chỗi Cucõh Yiang Canõh*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq cứng neq: <sup>2</sup> “Con cũai ỏi! Cóq mới tapoang nhềng chu máh cớh cruang I-sarel, cóp atởng sảntoiq cứng yỏn alỏi tamứng. <sup>3</sup> Cóq mới atởng yỏn dữ parlỏ cớh tamứng parnai cứng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai. Cóq alỏi tamứng parnai Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai atởng máh cớh, cuar cớh, parchon cớh, cóp avũng cớh neq: ‘Cứng ẽ ỉt dau, chơ talõh pupứt nheq máh nỏtq cũai cucõh sang rup; <sup>4</sup> cóp cứng ẽ talõh nheq máh prỏng alỏi sang cóp prỏng đòq chỏng crong phuum chiau sang. Cứng ẽ cachĩt nheq tũh cũai chỏng moat máh rup alỏi cucõh sang.’ <sup>5</sup> Cứng ẽ yỏn máh sac cũai I-sarel cõt radỏc racỏng chũop nỏtq ki, cóp prúh nhang alỏi mpễr máh prỏng sang alỏi. <sup>6</sup> Nheq tũh vil tâng cruang I-sarel cõt ralõh nheq, táq yỏn máh prỏng sang cóp máh rup alỏi sang cõt pachảh nheq; máh prỏng alỏi chỏng crong phuum cõt pruoan thảng, cóp dữ ramứh alỏi khoiq táq la cõt rứng nheq. <sup>7</sup> Máh cũai proai anhia noau cachĩt chũop nỏtq cu nỡi, cóp cũai nõang tamoong bũn dáng raloaih cứng toáp la Yiang Sursĩ.

<sup>8</sup> “Ma cứng ẽ yỏn cũai bĩq náq sảng nõang khłaiq, cóp yỏn alỏi õt parsảng-parsaiq tâng máh cruang canõh, <sup>9</sup> la nỏtq noau đửng alỏi cõt samoát cũai tũ. Chơ máh cũai nõang khłaiq sanhữ loah cứng, cóp dáng samoát samỏi cứng toáp yỏn alỏi roap tởt cóp táq yỏn alỏi cõt casiet, cồ tian alỏi tở bũn trĩh cóp nguai tẽ cứng, ma alỏi ayooq máh rup yiang hõn tẽ ayooq cứng. Bo ki alỏi sảng ùan chỏq tở alỏi bũm cồ tẽ máh ranáq sảuq cóp ranáq nhỏp ỏp lứq alỏi khoiq táq. <sup>10</sup> Tâng tangái ki tốp alỏi dáng samoát lứq cứng toáp la Yiang Sursĩ, cóp máh sảntoiq cứng khoiq catoaih atởng alỏi tở cõn õng prut sảng.”

11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chók cútq neq: “Cók mới cutor afĩ cốp yán-yán ayũng! Cók mới nham cuclóiq cồ sáng ngua tê máh ốc sấuq cốp ranáq nhợp apố tồp I-sarel khoiq táq. Tồp alóĩ cốp cuchĩt tăng ntốq rachĩl, cuchĩt na panhieih khlac, cốp cuchĩt na ốn. 12 Cũai aléq ma ốt yong, ki án cuchĩt na ốn; cũai aléq ốt cheq, ki cuchĩt tăng ntốq rachĩl; cốp cũai noãng tamooing, ki án cuchĩt na panhieih khlac. Tồp alóĩ lứq tamóh ốc ki toáq cútq cutâu mút. 13 Tăng tangáĩ ki alóĩ dáng samoát lứq cútq toáp la Yiang Sursĩ, toáq alóĩ hũm máh sac cũai noau cachĩt radốc racong cheq máh rup mpễr prông sang, tăng máh đũal cóh, tăng máh anũol cóh, máh nhựp nờm aluang ốc toar, máh nhựp aluang bũn sala pũ, cốp tăng dũ ntốq alóĩ bõh cớng sang máh rup yiang. 14 Cútq payu afĩ ẽ pupũt alóĩ, cốp táq yõn cutếq alóĩ cõt chíq ntốq rangual, cõt ntốq aiq ẽn tê coah angia pũn toau toáq vil Rip-la coah angia pớng, tở bũn muoi ntốq léq noãng yõn tẽq cũai I-sarel ốt. Chơ alóĩ bũn dáng raloaih cútq toáp la Yiang Sursĩ.”

7

*Toáq Chơ Ngư Parsốt*

1 Chơ Yiang Sursĩ atống cútq neq: 2 “Con cũai ơi! Nãi la santoiq cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chók cruang I-sarel. Nãi la tangáĩ parsốt yõn cruang cutếq anhia!

3 “Sanua tangáĩ parsốt anhia khoiq toáq chơ. Anhia lứq tamóh ốc cútq cutâu, yuaq cútq ntôm ẽ rablớh anhia tê dù ranáq anhia khoiq táq. Cốp cútq đốq culáh công yõn máh ranáq sấuq la-ốq anhia khoiq táq. 4 Cútq tở bũn đốq noãng đờĩ tamooing anhia, cốp tở bũn sâng sarũiq noãng anhia. Cútq ẽ yõn anhia roap tồt puai máh ranáq sấuq la-ốq anhia khoiq táq. Chơ anhia bũn dáng raloaih cútq toáp la Yiang Sursĩ.”

5 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Ranáq rúng ralốh lứq toáq pở anhia!” 6 Tangáĩ parsốt khoiq toáq chơ! Đờĩ parsốt khoiq toáq! Khoiq cheq pũt nheq! 7 Máh cũai ơi! Tangáĩ parsốt ntôm toáq pở dù náq anhia ca ốt tăng cutếq nãi. Ngư ki khoiq cheq lứq chơ, tở bũn noau noãng ẽ táq rit cha bũi pở cóh, ma noãng bũn ống sớng lanlal sâng.

8 “Khoiq cheq lứq chơ cútq yõn anhia dáng cútq sâng cutâu mút lứq chók anhia. Cútq ẽ rablớh anhia cốp yõn anhia roap tồt cồ tê ranáq anhia khoiq táq, cốp cútq ẽ culáh công yõn máh ranáq sấuq la-ốq

ki. 9 Cútq tở bũn đốq noãng đờĩ tamooing anhia, cốp tở bũn sâng sarũiq táq anhia noãng. Cútq ẽ yõn anhia roap tồt puai loah máh ranáq tở o anhia khoiq táq; chơ anhia dáng samoát lứq la cútq Yiang Sursĩ toáp yõn anhia roap tồt.

10 “Tangáĩ ki khoiq toáq chơ! Ốc pampa cõt pláh dũ ntốq. Ranáq pha q talốh cõt toar la-ũt.† 11 Ranáq tachoát cõt toar achố, cõt samoát cớng choac ca pla lứq; tở bũn ntrớu tẽq khláiq noãng, đẽh máh mun, ốc nẽuq o, cốp máh cớng bũn kia.

12 “Tangáĩ ki khoiq toáq chơ! Ranáq chếq chớng tở bũn cõt kia ntrớu noãng, yuaq Yiang Sursĩ manrap dù náq cũai machớng nheq. 13 Lứq tở bũn cũai chếq chớng aléq mỗ tẽq tamooing toau án bũn thái loah máh cớng án khoiq chếq, yuaq ốc cútq cutâu khoiq toáq pở dù náq cũai. Máh cũai loài lứq cõt cuchĩt pũt.‡ 14 Lứq pai sớng lavia casang achố yõn dù náq cũai thũran pớq loốh rachĩl, ma tở bũn noau pớq rachĩl ntrớu, yuaq ốc cútq sâng cutâu mút toáq pở dù náq cũai.”

*Tồp I-sarel Roap Tồt Cồ Tian Lòih Alóĩ*

15 “Pla dau ốt yáng tiah vil; máh ốn cốp ốc panhieih khlac ốt tăng clogg vil. Máh cũai ca ốt yáng tiah vil lứq cuchĩt na pla dau; ma máh cũai ca ốt tăng vil cuchĩt na ốn cốp na panhieih khlac. 16 Bũn muoi pũn cũai ca noãng khláiq, alóĩ lủh ốt pở cóh, cõt samoát chớng tariap pâr pupũr tê máh avúng cóh. Dù náq alóĩ cuclóiq cucling cồ tê ranáq lòih alóĩ khoiq táq.§ 17 Dù coah afĩ cũai cõt luai lamẽn, cốp racól alóĩ cõt cangcoaih. 18 Alóĩ ẽ sớp tampác tanúh, cốp tồ chác alóĩ cõt cangcoaih nheq. Alóĩ cũah sóc pở táq tẽc alóĩ sâng casiet lứq. 19 Alóĩ ẽ voang tấh nheq máh práq cốp yẽng tăng rana, samoát noau voang cớng noau tở ẽq noãng. Práq cốp yẽng tở tẽq chuai ntrớu alóĩ, toáq Yiang Sursĩ cutâu mút chók máh cũai. Alóĩ tở tẽq tác noãng práq tở la yẽng puai rangứh alóĩ yoc, tở la táq yõn púng cõt pasái na práq yẽng. Práq cốp yẽng ki radũng alóĩ táq lòih, yuaq alóĩ tác cha tở bũn pieiq rana. 20 Tẽ nhũang ki alóĩ ốt tê máh cớng pasang ca nẽuq o; chơ alóĩ ỉt cớng ki mial táq máh rup nhợp nhuu lứq. Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ ẽ yõn alóĩ cõt parnguai chíq tê máh cớng ki.”

21 Yiang Sursĩ pai neq: “Cútq ẽ yõn máh cũai tê cruang canốh toáq pũr alóĩ; cũai ca paluan pệp rit toáq cheng ỉt máh mun alóĩ; chơ cũai ki táq yõn cớng ki cõt nhợp puai rit. 22 Cútq ẽ nguai chíq tê Dống Sang Toar cútq yõn cũai rapốn tĩng mut talốh

\* 7:5 7:5 Rana 5 cốp 7 tở bũn raloaih tăng parnai Hê-bơ. † 7:10 7:10 Rana 10 nãi tở bũn raloaih tăng parnai Hê-bơ. ‡ 7:13 7:13 Rana 13 nãi tở bũn raloaih tăng parnai Hê-bơ. § 7:16 7:16 Rana 16 nãi tở bũn raloaih tăng parnai Hê-bơ.

đồng sang ki cốp táq yỗn đổng sang ki cõt nhọp puai rit.

<sup>23</sup> “Dũ ramứth tờ têq cõt o noàng, yuaq tâng dù vil bữn moang ranáq carchít ratáq níc; cloong cutếq cõt poan moang aham. <sup>24</sup> Ngkiq cớq ê đừng máh cũai ca sáuq lứq toáq cheng ndởm máh đổng alớ. Cốp cớq ê táq yỗn cũai bán rềng lứq cõt clac nheq, toáq cớq yỗn máh cũai cruang canỏh táq ntỏq alớ sang toam cõt nhọp puai rit. <sup>25</sup> Toáq cõt ranáq túh coat, alớ ê chỉ-chuaq ọc ien khê, ma alớ tờ ramỏh. <sup>26</sup> Ranáq rúng ralỏh lứq toáq pỏ alớ tờ nai ta-ỏh, cốp ranáq tờ o ê toáq pỏ alớ samoát đớq hoi níc. Alớ ê sếq cũai tang bớq Yiang Sursĩ atởng saccoaiq yỗn alớ tamứng; máh cũai tềng rit sang tờ dáng ntrớu ê atởng cũai proai, cốp máh cũai ayông la dớt sarnỏm tờ dáng nỏq ẻ tieih atởng alớ. <sup>27</sup> Puo lứq nham tanủh, con puo cõt pút nheq ọc nguang, cốp máh cũai proai cõt cangoaih cỏ sạng ngcỏh lứq. Cớq ẻ yỗn alớ roap tột puai loah máh ranáq sáuq alớ khoi q táq; cốp cớq ẻ rasứq alớ machớng alớ khoi q rasứq cũai canỏh. Chớ alớ dáng samoát lứq cớq toáp la Yiang Sursĩ.”

**Yiang Sursĩ Sạpáh Baih Chóq Ê-sakiel Trỏ Bar**

**8**

*Ranáq Cucỏh Sang Máh Rup Tâng Đổng Sang Toár*

<sup>1</sup> Tâng tangái sớng, casai tapoát, cumo tapoát vớt noau cốp đừng tốp hếq chu cruang Ba-bulỏn, tangái ki cớq cốp máh cũai sớt cruang Yuda ntỏm tacu tâng đổng cớq. Bo ki toáp Raviei Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai cõt tởt tâng mút cớq. <sup>2</sup> Cớq tapoang nhềng, chớ cớq hữm ọc sạpáh samoát manoaq cũai tâng ườh. Tẻ ngkớng asềng, tở án cõt samoát ườh; ma tẻ ngkớng achỏn, tở án báiq samoát sapoan. <sup>3</sup> Chớ, samoát atỉ lavở cuở cớq, cốp yống sóc cớq tayỏr chu paloỏng. Tâng ọc sạpáh baih ki, Raviei Yiang Sursĩ đừng cớq pớq chu vil Yaru-saleh. Án đừng cớq mut tâng clống Đổng Sang Toár coah ngoah toong yáng angia pớng, bản ntỏq bữn rup ca táq yỗn Yiang Sursĩ sạng cutâu mút lứq.

<sup>4</sup> Tâng ntỏq ki cớq hữm chớch ang-ừtẻ Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, machớng cớq khoi q hữm bo cớq ỏt cheq crớng Khê-bar. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ atởng cớq neq: “Con cũai ời! Cớq mới tapoang chu angia pớng tẻ!”

Chớ cớq tapoang cốp hữm rup yiang nhọp nhuo lứq kềng prỏng sang cheq ngoah toong.

<sup>6</sup> Chớ Yiang Sursĩ atởng cớq neq: “Con cũai ời! Ntrớu mới hữm? Nhềng chu máh ranáq sáuq cũai I-sarel ntỏm táq tâng ntỏq

nài. Ranáq ki táq yỗn cớq táh chớq Đổng Sang Toár cớq. Ma mahỏi mới lứq bữn hữm máh ranáq sáuq cũai tẻ nài ẻn.”

<sup>7</sup> Chớ án đừng cớq pỏ ngoah toong mut chu nhỏh cốp sadoi yỗn cớq nhềng hỏng tâng ratâng. <sup>8</sup> Cốp án pai neq: “Con cũai ời! Cớq mới tởc ratâng bản ntỏq nài!”

Chớ cớq tởc cốp ramỏh muoi cantáih toong.

<sup>9</sup> Án atởng cớq ẻn neq: “Cớq mới mut cốp nhềng máh ranáq sáuq la-ỏq tốp alớ ntỏm táq tâng ntỏq ki!”

<sup>10</sup> Ngkiq cớq mut, cốp cớq hữm tâng máh ratâng bữn moang rup cusản cốp máh charán canỏh ca nhọp lứq puai rit, cốp máh rup yiang tốp I-sarel cucỏh sang.

<sup>11</sup> Tâng ntỏq ki bữn tapul chít náq cũai sớt tốp I-sarel, dềh Ya-sanía con samiang Saphan hỏ. Dũ náq yống adềh cốp chỏng crớng phuom đốq chiau sang, cốp phiác ntỏm suol chỏn. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ blớh cớq neq: “Con cũai ời! Mới hữm tờ, máh ranáq cũai sớt tốp I-sarel táq bản ntỏq clỏp ki? Dũ náq alớ miar bữn rup cucỏh sang. Cốp alớ pai neq: ‘Yiang Sursĩ tờ bữn hữm hái mỏ! Án khoi q táh cruang hái chớ.’”

<sup>13</sup> Chớ Yiang Sursĩ pai neq: “Mahỏi mới bữn hữm alớ táq máh ranáq sáuq cũai tẻ nài ẻn!”

<sup>14</sup> Ngkiq, án đừng cớq pớq chu ngoah toong yáng angia pớng Đổng Sang Toár, cốp án sadoi yỗn cớq nhềng tốp mansẻm ca ntỏm nham atẻh cỏ yiang Tamut cucỏh.

<sup>15</sup> Mỏm ki án blớh cớq neq: “Con cũai ời! Mới hữm acán ki tờ? Mahỏi mới lứq hữm alớ táq máh ranáq sáuq cũai tẻ nài ẻn!”

<sup>16</sup> Chớ án đừng cớq pớq chu nhỏh yáng clống Đổng Sang Toár. Cheq ngoah toong mut Đổng Sang Toár, bản mpứng đỉ prỏng sang cốp ntrỏn, mản bữn bar chít la sớng náq samiang. Tốp alớ chừng cũ tẻ Đổng Sang Toár cốp cucỏh moat mandang mbỏiq loỏh.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ atởng cớq neq: “Con cũai ời! Mới hữm ranáq sáuq lứq máh cũai Yuda khoi q táq tâng ntỏq nài tờ? Nỏq, ranáq nài cacỏt sạng tờ? Yuaq ngkiq, máh cũai chũop cruang nài ma sáuq lứq, cốp alớ yoc lứq táq máh ranáq ki, dềh tâng Đổng Sang Toár hỏ. Alớ táq ngkiq ẻq yỗn cớq sạng cutâu palứq ẻn chớq alớ. Nhềng! Alớ ntỏm mumat cớq, cốp táq yỗn cớq sạng cutâu mút lứq. <sup>18</sup> Yuaq ngkiq, alớ cớq ramỏh tẻ ọc cớq cutâu, cốp cớq tờ yỗn alớ bữn tamoong noàng, cốp tờ bữn sạng sarủiq noàng alớ. Lứq pai alớ câu sếq tẻ cớq loỏh sabac arooq, ma cớq tờ ẻq tamứng noàng tốp alớ.”



9

*Vil Yaru-salem Roap Tôl*

1 Chơ cứq sâng sường Yiang Sursĩ pai casang neq: "Tốp anhia ca táq yỗn vil Yaru-salem roap tôl, âu anhia toàq pở nài! Cỏq anhia đừng dềh máh crớng choac anhia hồ."

2 Bo ki toàp bữn tapoat nàq samiang loỏh tẻ ngoah toong tâng Đống Sang Toàr yáng angia pớng; dù nàq yống crớng choac. Cỏp bữn muoi noaq củng samiang ẻn ca tặc tampác aroàiq busin toàq parnoi cỏp alới ki; ản yống crớng chĩc. Dù nàq alới tayúng cheq prớng sang sapoan.

3 Chỏc tẻ Yiang Sursĩ tốp I-sarel tráh ang-ừt tẻ pớng máh chẻ-rup bần ntỏq ản coi ỏt. Chơ ang-ừt ki atởi chu ngoah toong Đống Sang Toàr. Yiang Sursĩ arỏ samiang sỏp tampác busin ki neq: 4 "Cỏq mới pớq củuop nheq vil Yaru-salem, cỏp táq tẻc tâng caliac dù nàq cũai ca sâng ngua cỏp túh coat cỏ tian máh cũai tâng vil nài táq ranàq sàuq la-ỏq."

5-6 Chơ cứq sâng Yiang Sursĩ pai chỏq tapoat nàq samiang ki neq: "Cỏq anhia puai ản, cỏp cachĩt nheq dù nàq cũai ca ỏq tẻc tâng caliac alới. Chỏi sâng saruiq táq cũai alẻq! Cỏq anhia cachĩt dềh cũai thâu, tatoam, cumừ, máh cũai mpiq, cỏp máh carnẻn. Ma chỏi táq tở o ntrừu chỏq cũai bữn tẻc tâng caliac alới. Cỏq anhia tabỏq táq ranàq nài tâng Đống Sang Toàr cứq nài toàp."

Ngkiq, dàu lủq alới cachĩt máh cũai sỏt ca tayúng tâng Đống Sang Toàr.

7 Chơ Yiang Sursĩ pai chỏq tốp alới neq: "Cỏq anhia táq yỗn Đống Sang Toàr nài cỏt nhỏp puai rit. Yỗn nchỏh Đống Sang Toàr bữn moang sac cũai. Tẻq anhia tayoỏq táq sanua toàp!"

Ngkiq alới pớq cachĩt toàp máh cũai tâng vil ki. 8 Bo alới cachĩt máh cũai, ỏng muoi noaq cứq sâng ỏt tâng ntỏq ki. Cứq pủp asẻng tâng cutẻq cỏp pai casang neq: "O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ỏi! Nỏq anhia sâng cutâu mừt chỏq vil Yaru-salem lỏh anhia ẻ cachĩt pathrẻc nheq dù nàq cũai?"

9 Yiang Sursĩ ta-ởi cứq neq: "Cỏ tian tốp I-sarel cỏp tốp Yuda táq lỏih ntàng lủq. Tốp alới khoiẻ cachĩt cũai củuop cutẻq nài, cỏp alới táq pampla lủq tâng vil Yaru-salem. Tốp alới pai cứq Yiang Sursĩ khoiẻ táh cruang alới; cỏp alới pai cứq tở bữn hừm mỏ máh ranàq alới táq. 10 Ma cứq tở ẻq saruiẻ noàng tốp alới; cứq ẻ táq chỏq alới machớng alới khoiẻ táq chỏq cũai canỏh tẻ."

11 Chơ cũai samiang tặc tampác aroàiq busin pih chu atởng loah Yiang Sursĩ neq: "Cứq khoiẻ táq samoat anhia ỏn chơ."

10

*Chỏc Ang-ừt Yiang Sursĩ Loỏh Tẻ Đống Sang Toàr*

1 Cứq tapoang nhềng chu paloỏng ca cutrủq pớng pỏr máh chẻ-rup. Pở ki bữn muoi lám cachớng, ỉn thắng cachớng puo tacu ca táq toàq tamáu moat sapir. 2 Yiang Sursĩ atởng samiang ca sỏp tampác busin neq: "Cỏq mới pớq chu ntỏq ừih blủ mpứng dĩ pỏn lám carvang nhựp máh chẻ-rup, chơ bỏc rahừng ừih muoi carbỏc. Chơ cỏq mới pớq prừh rahừng ừih ki tâng vil."

Chơ cứq hừm samiang ki pớq. 3 Toàq ản mut, máh chẻ-rup ki ỏt tayúng coah angia pừn tâng Đống Sang Toàr; chơ bữn ramủi clủom catàng nheq nchỏh coah cớng tâng Đống Sang Toàr. 4 Chỏc ang-ừt tẻ Yiang Sursĩ claq tẻ máh chẻ-rup ki chu ngoah toong Đống Sang Toàr. Chơ ramủi ki clủom nheq Đống Sang Toàr, cỏp nchỏh đống sang ki cỏt poang cỏ tẻ chỏc ang-ừt Yiang Sursĩ. 5 Sường tẻ khlap máh chẻ-rup parkeh casang toàq pớ nchỏh coah tiah. Sường ki casang rỏlỏng samoat sường Yiang Sursĩ Sỏt Toàr Lủq.

6 Toàq Yiang Sursĩ ỏn samiang ca tặc tampác busin bỏc rahừng ừih tẻ mpứng dĩ carvang yừng nhựp máh chẻ-rup, chơ samiang ki mut tayúng kẻng carvang yừng muoi coah. 7 Bữn muoi lám chẻ-rup tavoc atởi chu ừih bần mpứng dĩ máh chẻ-rup, cỏp ản cupoau ỉt rahừng ừih; chơ ản đừng chỏq tâng atởi samiang ki. Samiang ki roap ỉt rahừng ừih ki, chơ ản pớq.

8 Cứq hừm tâng pừn khlap máh chẻ-rup bữn samoat atởi cũai. 9-10 Chơ cứq hừm carvang yừng pỏn lám la machớng nheq; muoi lám carvang ỏt coah muoi lám chẻ-rup. Máh carvang yừng ki ang-ừt samoat tamáu moat, cỏp dù lám carvang ki bữn dềh muoi lám carvang cỏt ẻn ỏt thráp tâng cớng, chơ curiẻt carvang ki yỗn cỏt vủi.

11 Toàq máh chẻ-rup ki ẻ pớq, ản tẻq pớq cu angia, ma ản tở bữn túh cỏq apẻh. Nheq tữh chẻ-rup pớq muoi prớh chu angia ản yoc ẻ pớq, ma tở bữn túh cỏq avih. 12 Tâng máh tở chẻ-rup ki bữn moang moat, dềh tâng cloong, khlap, atởi; cỏp carvang yừng bữn moang moat sâng. 13 Cứq sâng noau amừh máh carvang yừng ki la 'carvang yừng ẻr'.

14 Dù lám chẻ-rup bữn pỏn mieiq. Mieiq coah muoi cỏt samoat ntroỏq tangcáh; mieiq coah bar cỏt samoat mieiq cũai; mieiq coah pái cỏt samoat mieiq cula samin; cỏp mieiq coah pỏn cỏt samoat calang crức. 15 Máh chẻ-rup ki ỉn thắng máh charán cứq khoiẻ hừm pở tor crỏng Khẻ-bar. Chơ máh chẻ-rup ki chỏn chu paloỏng. 16 Toàq máh chẻ-rup ki pàr

chu paloông, tở la pởq chu canỏh, máh carvang yừng ki pởq tẻ. Dù trỏ chẻ-rup paliang khlap ẻ pỏr, máh carvang yừng la ẻr bo ki tẻ. <sup>17</sup> Toỏq máh chẻ-rup tangút, máh carvang yừng la tangút tẻ; toỏq máh chẻ-rup pỏr, máh carvang yừng la pởq bo ki tẻ, yuaq máh chẻ-rup ki cởt sỏt máh carvang.

<sup>18</sup> Chẻ chỏc ang-ừr tẻ Yiang Sursỉ loỏh tẻ ngoah toong Đổng Sang Toỏr cỏp pởq coah pởng máh chẻ-rup ki. <sup>19</sup> Bo cứq ỏt nhẻng, máh chẻ-rup ki paliang khlap, chẻ pỏr achỏn tẻ cloong cutẻq; cỏp máh carvang yừng la pởq tẻ. Máh chẻ-rup tangút bỏn ngoah toong mut Đổng Sang Toỏr coah angia mandang loỏh, cỏp chỏc ang-ừr tẻ Yiang Sursỉ pul clủom nheq chẻ-rup ki. <sup>20</sup> Máh chẻ-rup nỏi la machỏng charán cứq khoiq hủm pở tor crỏng Khẻ-bar, ca ỏt pỏn chỏc ang-ừr tẻ Yiang Sursỉ tỏp I-sarel sang. Ngkíq, cứq dỏng samoỏt lứq máh charán ki la chẻ-rup, <sup>21</sup> yuaq dù lám charán bủn pỏn mieiq, pỏn khlap, cỏp yỏng pỏn dù lám khlap cởt samoỏt ỏi cũai. <sup>22</sup> Mieiq chẻ-rup ki la samoỏt mieiq máh charán cứq khoiq hủm pở tor crỏng Khẻ-bar, tở bủn mpha ntrủu. Cỏp dù lám ki pởq tanoang, tở bủn veh chu lẻq.

**11**

*Manrap Máh Củai Sỏt Ca Sỏuq Lứq*

<sup>1</sup> Chẻ Ravieỉ Yiang Sursỉ acỏq cứq achỏn cỏp dừng cứq chu ngoah toong Đổng Sang Toỏr coah angia mandang loỏh. Chẻq ngoah toong cứq hủm samiang bar chít la sỏng náq ỏt, đẻh Ya-sanía con samiang Asur, cỏp Pẻ-latía con samiang Be-naya, ỏlỏi bar náq nỏi la cũai sỏt máh cũai proai. <sup>2</sup> Chẻ Yiang Sursỉ ỏtởng cứq neq: “Con cũai ỏi! Máh cũai nỏi la cũai aloỏh ngẻ loỏi cỏp tẻih ỏtởng ngẻ tở o yỏn máh cũai tởng vil nỏi. <sup>3</sup> ỏlỏi pai neq: “Tở bủn dủn noỏng, tỏp hái ẻ táq loah đổng ỏt. Vil nỏi la samoỏt adẻh tacooq raveh, cỏp hẻq la ariang sỏiq tởng adẻh ki.\*” <sup>4</sup> Yuaq ngkíq, con cũai ỏi, cỏp mớỉ pai máh ỏc bap chỏq ỏlỏi.”

<sup>5</sup> Chẻ Ravieỉ Yiang Sursỉ cởt sỏt tởng mút pahỏm cứq, cỏp Yiang Sursỉ ỏn cứq ỏtởng cũai proai neq: “O máh cũai I-sarel ỏi! Cứq Yiang Sursỉ dỏng máh santỏiq anhía ntỏm pai, cỏp máh ngẻ anhía ẻ aloỏh. <sup>6</sup> Anhía khoiq cachít cũai proai tởng vil nỏi sa-ủi lứq, toau tởng máh rana bủn moang sac cũai cuchít sang.

<sup>7</sup> “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursỉ Nchỏu Nheq Từh Củai pai chỏq anhía neq: Lứq vil nỏi la samoỏt adẻh đỏc tacooq raveh, ma sỏiq tởng adẻh ki la sac cũai ca anhía khoiq cachít. Anhía tở tẻq ỏt noỏng tởng

ntỏq nỏi; cứq ẻ takẻl aloỏh anhía tẻ vil nỏi. <sup>8</sup> Anhía ngcỏh pla dau tở? Lứq cứq ẻ dừng ỏtoỏq pỏ anhía máh cũai khẻuq trỏh toỏq dau. <sup>9</sup> Cứq ẻ tuih aloỏh nheq anhía tẻ vil nỏi, cỏp chỏu anhía pỏ talang ỏtỉ cũai cruang canỏh ẻn. Cứq ẻ yỏn anhía roap tỏt cuchít, <sup>10</sup> cỏp noau lứq cachít anhía tởng ntỏq rachít tởng cruang anhía bủm. Chẻ dù náq cũai dỏng samoỏt lứq cứq toỏp la Yiang Sursỉ. <sup>11</sup> Vil nỏi tở bủn catỏng ra-ỏq noỏng anhía samoỏt sỏiq tởng adẻh; cứq ẻ yỏn anhía roap tỏt, tam anhía ỏt ntỏq lẻq tởng cruang cutẻq tỏp I-sarel. <sup>12</sup> Ngkíq anhía dỏng samoỏt lứq cứq toỏp la Yiang Sursỉ; cỏp cỏq anhía dỏng ỏc nỏi tẻ: Toỏq anhía puai phẻp rit máh cũai ỏt mpẻr anhía, ki anhía pha q talỏh máh ỏc cứq patỏp, cỏp tở ẻq trỉh máh santỏiq cứq ỏn.”

<sup>13</sup> Bo cứq ỏt ỏtởng parnai Yiang Sursỉ, Pẻ-latía con samiang Be-naya đỏm cỏp talỏh rangủh. Ngkíq cứq pủp tởng cutẻq cỏp u-ỏi neq: “O Yiang Sursỉ Nchỏu Nheq Từh Củai ỏi! Sẻq anhía chỏi cachít máh cũai I-sarel noỏng khẻlỏiq nỏi.”

*Yiang Sursỉ Parkhỏn Chỏq Củai Noau Cỏp Dừng*

<sup>14</sup> Yiang Sursỉ pai chỏq cứq ẻn neq: <sup>15</sup> “Con cũai ỏi! Máh cũai tởng vil Yarusalem nỏi ntỏm voỏq mớỉ cỏp voỏq máh cũai I-sarel ca ỏt tởng cruang Ba-bulỏn hỏ. Tỏp ỏlỏi pai neq: ‘Máh cũai ki ỏt yỏng yoaỉ; ngkíq ỏlỏi tở tẻq sang toam noỏng Yiang Sursỉ. Chẻ Yiang Sursỉ khoiq chỏu tâm cutẻq nỏi yỏn ỏng tỏp hái sỏng ndỏm.’”

<sup>16</sup> “Sanua cỏp mớỉ ỏtởng máh sẻm ỏi mớỉ ca ỏt tởng ntỏq canỏh tẻ máh santỏiq cứq ỏtởng mớỉ. Cứq Yiang Sursỉ Nchỏu Nheq Từh Củai khoiq yỏn ỏlỏi ỏt tởng máh tỏp canỏh pỏ ntỏq yỏng lứq, cỏp yỏn ỏlỏi ỏt parsỏng-parsỏiq tởng máh cruang canỏh. Rỏnỏq ki khoiq cởt chẻ, ma cứq noỏng ỏt cỏp ỏlỏi pỏ dù cruang ỏlỏi khoiq pỏq.

<sup>17</sup> “Ngkíq, cỏp mớỉ ỏtởng yỏn ỏlỏi dỏng tẻ máh santỏiq cứq Yiang Sursỉ Nchỏu Nheq Từh Củai ntỏm pai. Cứq ẻ parỏm pachủm loah ỏlỏi muoi trỏ ẻn, cỏp dừng aloỏh ỏlỏi tẻ máh cruang cứq khoiq yỏn ỏlỏi ỏt parsỏng-parsỏiq; chẻ cứq ẻ chỏu loah máh tâm cutẻq I-sarel yỏn ỏlỏi. <sup>18</sup> Toỏq ỏlỏi bủn pih chu loah, ỏlỏi cỏq talỏh pupủt nheq máh rup yiang nhỏp nhuo lứq. <sup>19</sup> Cứq ẻ táq yỏn ỏlỏi bủn mút pahỏm cỏp sarnỏm tamái. Cứq ẻ ỉt aloỏh nheq mút pahỏm lẻng ỉn tamáu tẻ ỏlỏi, chẻ cứq ẻ chỏq mút pahỏm languat laham ẻn, đỏq ỏlỏi dỏng trỉh cứq. <sup>20</sup> Chẻ ỏlỏi ẻ yỏng pacái lứq máh ỏc cứq patỏp cỏp trỉh tanoang tapủng máh santỏiq cứq ỏn. Tỏp ỏlỏi lứq cởt cũai proai cứq, cỏp cứq lứq cởt Yiang Sursỉ ỏlỏi. <sup>21</sup> Ma cứq ẻ táq

\* 11:3 11:3 Rana 3 nỏi tở bủn raloaih tởng parnai Hẻ-bro.

yỗn máh cũai đốq củođh máh rup yang nhọp nhuo cóq roap tốt. Cúq ề manrap alóí la cồ tian máh ranáq alóí khoiạ táq. Cúq Yang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.”

*Chớc Ang-ừ Yang Sursi Loỏh Tể Vil Yaru-salem*

<sup>22</sup> Chớ máh chề-rup ki tayoỏq pỏr achỗn, cóp máh carvang yũng kien la pỏq tề. Chớc ang-ừ tể Yang Sursi tốp I-sarel sang clạq rayừ máh chề-rup ki. <sup>23</sup> Chớc ang-ừ ki loỏh tể vil Yaru-salem, chớ pỏq chu cóh coah angia mandang loỏh ền. <sup>24</sup> Tầng ỏc sạpáh baih ki, Raviei Yang Sursi acỏq cúq cóp đừnq cúq chu nỏq sểm ai cúq ỏt tầng cruang Ba-bulỏn. Chớ ỏc sạpáh baih ki cớ pút chỉq, <sup>25</sup> cóp cúq atỏng loah dủ ranáq ca Yang Sursi khoiạ sạpáh yỗn cúq hủm.

**12**

*Ê-sakiel Táq Nan Pỏq Chu Cruang Canỏh*

<sup>1</sup> Yang Sursi atỏng Ê-sakiel neq: <sup>2</sup> “Con cũai ỏi! Mớí nỏm ỏt tầng mpửng dĩ máh cũai lỏn-sarlỏn. Tốp alóí bủn moat đốq nhềng, ma alóí tở bủn hủm nừớu; alóí bủn cutừ đốq tamửng, ma alóí tở bủn sằng nừớu, la cồ tian alóí coang ngian tở ề trỉh cúq.

<sup>3</sup> “Yuaq ngkỉq, con cũai ỏi, sanua cóq mớí thừan đốq máh cừng cừu cóp sanyam, samoỏt cũai ề lủh ỏt pỏ nỏq canỏh; chớ mớí loỏh pỏq nhừang moat mandang tở yủah ngết. Cóq mớí yỗn dủ náq cũai hủm bo mớí pỏq. Cỏh lỏ bủn cũai tể tốp coang ngian nâi hủm cóp dằng gề cúq ề táq. <sup>4</sup> Bo noỏng poang, cóq mớí thừan parnooc đốq máh cừng cừu samoỏt cũai ề đềq chu nỏq canỏh, yỗn alóí hủm. Moỏm ki, toỏq pên tabừ yỗn alóí ỏt nhềng mớí, samoỏt mớí cớ cũai noau cóp ề đừnq chu nỏq canỏh. <sup>5</sup> Bo alóí ỏt nhềng, cóq mớí cloong ratằng đống mớí yỗn cớ hỏng, chớ đừnq aloỏh máh parnooc cừng cừu na hỏng nâi. <sup>6</sup> Cóq mớí yỗn alóí hủm bo mớí acỏq parnooc poac tằng apal, chớ loỏh bo tở yủah canỏm; ma cóq mớí ít aroỏiq tán chỉq moat đốq mớí tở bủn hủm bo mớí nỏm tayáh pỏq. Máh ranáq mớí táq ki cớ tểc catoaih mừt pahỏm máh cũai I-sarel.”

<sup>7</sup> Ngkỉq, cúq táq samoỏt Yang Sursi khoiạ ỏn. Bo noỏng poang tằng tangái ki, cúq thừan parnooc, táq ariang muoi noaq cũai lủh ỏt pỏ canỏh. Toỏq tabừ cheq ề canỏm, cúq cloong ratằng đống toỏq atỉ miat, chớ loỏh na ki. Bo máh cũai ỏt nhềng, cúq acỏq parnooc poac tằng apal cóp loỏh pỏq.

<sup>8</sup> Toỏq poang tarừp parnỏ, Yiang Sursi atỏng cúq neq: <sup>9</sup> “Ma sanua con cũai ỏi,

toỏq máh cũai I-sarel coang ngian nâi blỏh mớí neq: ‘Nừớu mớí táq?’, <sup>10</sup> cóq mớí atỏng alóí yỗn samoỏt lủq tể máh santoiq cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiạ pai tể alóí. Máh santoiq nâi đốq atỏng con samiang puo ca cớ sỏt tầng vil Yaru-salem cóp nheq tữh cũai tầng vil ki hỏ. <sup>11</sup> Cóq mớí atỏng yỗn tốp alóí dằng mớí táq ranáq ki đốq cớ tểc atỏng tể máh ranáq ề toỏq pỏ alóí; nheq tữh alóí la pẻiq noau cóp đừnq chu nỏq canỏh.

<sup>12</sup> “Con samiang puo ca cớ sỏt tốp alóí ề poac parnooc cừng ỏn, ma bo loỏh ki cheq ề canỏm na hỏng viang vil noau khoiạ cloong yỗn ỏn loỏh. ỏn ít aroỏiq tán moat bủm đốq tở bủn hủm nừớu bo ỏn nỏm pỏq. <sup>13</sup> Ma cúq ề to alieiq đốq cóp ỏn. Chớ cúq ề đừnq ỏn chu cruang Ba-bulỏn; ma ỏn tở bủn hủm cruang ki. Chớ ỏn củchít tầng cruang ki. <sup>14</sup> Cúq ề táq yỗn máh cũai bán curiaq cóp cũai nhềng salỉq ỏn cớ parsằng-parsaiq chu dĩ angia, cóp bủn máh cũai ravoỏt ề củchít alóí.

<sup>15</sup> “Từ cúq yỗn alóí ỏt parsằng-parsaiq tầng tốp canỏh cóp cruang canỏh, alóí ki dằng samoỏt lủq cúq toỏp la Yiang Sursi. <sup>16</sup> Ma cúq ề yỗn bỉq náq sằng tể tốp alóí bủn vớ tể củchít na yúc, na panhieih khlac, cóp na ỏn. Toỏq tốp alóí ỏt parnỏi cóp máh tốp canỏh, alóí bủn chanchỏm loah tể máh ranáq sằng la-ỏq alóí khoiạ táq, cóp alóí dằng raloaih cúq la Yiang Sursi.”

*Cũai Tang Bỏq Yang Sursi Cớ Càng-coaih*

<sup>17</sup> Chớ Yang Sursi atỏng cúq neq: <sup>18</sup> “Con cũai ỏi! Cóq mớí cằngcoaih toỏq mớí chỉ-cha cóp nguaiq đốq, cồ sằng ngcỏh lủq. <sup>19</sup> Cóq mớí atỏng yỗn nheq tữh cũai dằng tể máh santoiq cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chỏq máh cũai tầng vil Yaru-salem, đềh cũai củỏp cutểq I-sarel neq: Nỏ-ra toỏq alóí cha tở la nguaiq, alóí cớ cằngcoaih ngcỏh. Cruang alóí ề cớ ralỏh cóp rangual, cồ dủ náq ỏt tầng nỏq ki la loỏi cóp tachoỏt lủq. <sup>20</sup> Máh vil bủn cũai ỏt sanua, nỏ-ra vil cớ rừng ralỏh nheq, cóp cruang nâi cớ samoỏt nỏq aiq ền. Chớ alóí dằng samoỏt lủq cúq toỏp la Yiang Sursi.”

*Santoiq Pali Panha Máh Cũai Đốq Pai*

<sup>21</sup> Chớ Yang Sursi atỏng cúq neq: <sup>22</sup> “Con cũai ỏi! Cồ nỏq máh cũai proaih nâi ma pai alủp-adủq níc santoiq pali panha neq: ‘Sa-ừi tangái khoiạ vớ t, ma santoiq noau atỏng sacỏaiq tở hủm cớ lủq.’? <sup>23</sup> Sanua, cóq mớí atỏng tể máh santoiq cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiạ pai. Cúq ề táq yỗn santoiq pali panha nâi cớ pút, đốq yỗn tở bủn noau tể tốp I-sarel tểq pai alủp-adủq noỏng tể

óc ki. Cóg mới atõng alói neq: Tangái cốp cumo khoiq toâq chơ; máh santoiq atõng saccoaiq lứq cõt rap̄ieiq.

<sup>24</sup> “Yuaq tâng tốp I-sarel tở bữn noâng sapáh baih mỗ tở bữn cõt lứq, tở la atõng saccoaiq mỗ tở bữn cõt rap̄ieiq. <sup>25</sup> Ma cứq Yiang Sursĩ toâp pai tẽ máh ranáq ẽ toâq. Lứq tở bữn đũn noâng. O máh cũai coang ngian oi! Bo anhia noâng tamoong, cứq ẽ táq chỏq anhia samoât cứq khoiq catoaih atõng anhia chơ. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.”

<sup>26</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq cứq neq: <sup>27</sup> “Con cũai oi! Tốp I-sarel chanchỏm máh óc sapáh baih cốp santoiq mới pai saccoaiq la noâng đũn ki nỏq toâq. <sup>28</sup> Ngkĩq, cóg mới atõng tốp alói neq: Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai tở bữn đũn noâng máh ranáq cứq pai lứq toâq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai tẽ ranáq nài.”

**13**

*Máh Cũai Táq Nan Tang Bỏq Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>2</sup> “Con cũai oi! Cóg mới tẻq máh cũai tẽ tốp I-sarel ca táq nan pai alói la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, na pai saccoaiq puai sarnỏm alói bữm. Cóg mới atõng yỏn alói tamũng santoiq Yiang Sursĩ.”

<sup>3</sup> Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: “Bap lứq cũai sacũl ca táq nan tang bỏq cứq. Tốp alói chỏng aloỏh ngê bữm, ma lứq samoât alói tở bữn hũm muoi tẻc sapáh ntrứ. <sup>4</sup> O tốp I-sarel oi! Máh cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ca anhia noap lứq, alói cõt samoât ayoỏng tâng mpứng dĩ vil rũng ralỏh. <sup>5</sup> Tốp alói tở bữn kĩaq bản nỏq viang sarủq, cốp tở bữn atức loah tamái viang ki. Yuaq ngkĩq, tốp I-sarel tở tẻq viaq vớt toâq tangái Yiang Sursĩ đũng atoâq ranáq rachũl ratáq. <sup>6</sup> Máh óc sapáh baih alói tở bữn khlữr ntrứ, cốp santoiq alói pai saccoaiq la tở bữn lứq ntrứ tẻ. Alói pai máh santoiq alói atõng la toâq tẻ cứq, ma cứq tở bữn ỏn alói pai. Ma alói nguang ẻq máh santoiq ki cõt santruoq. <sup>7</sup> Cứq atõng tốp alói neq: Máh óc sapáh baih anhia hũm la tở bữn lứq ntrứ, cốp máh santoiq anhia pai saccoaiq la tở bữn khlữr ntrứ tẻ. Anhia pai máh santoiq ki toâq tẻ cứq, ma cứq tở bữn pai ntrứ chỏq anhia.

<sup>8</sup> “Yuaq ngkĩq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai mỗ pai chỏq alói neq: ‘Máh santoiq anhia pai tở bữn khlữr ntrứ, cốp máh óc sapáh baih la tở bữn lứq ntrứ tẻ. Cứq toâp ẻ chũl anhia.’ <sup>9</sup> Cheq lứq chơ tangái cứq manrap máh cũai táq nan tang bỏq cứq, alói ca hũm máh óc sapáh baih tở bữn lứq ki, cốp pai óc saccoaiq ma tở

bữn p̄ieiq. Nở-ra, toâq cũai proai cứq rỏm sarhỏng parnỏi, máh cũai táq nan tở bữn noâng tâng nỏq ki; ramứh alói la tở bữn bữn tâng pơ sarủq tốp I-sarel. Cốp alói tở tẻq pĩh chu noâng pở cruang cutẻq alói. Ngkĩq, tốp alói dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.

<sup>10</sup> “Tốp alói radũng cũai proai cứq yỏn cỏc rana na santoiq alói pai neq: ‘Ớc ien khẻ lứq toâq chơ!’ Ma tở bữn bữn tở bữn khẻ. Cũai proai cứq táq lỏih lứq, la ariang alói táq viang mỗ tở bữn khâm; chơ cũai táq nan tang bỏq cứq tở bữn sủoq ntrứ alói, machỏng alói atia cupũr tâng viang ralỏh ki yỏn nẻuq sảng. <sup>11</sup> Cóg mới atõng máh cũai tang bỏq ki dáng la viang vil alói ẻ ralĩh asẻng. Cứq ẻ yỏn mia sẻng choân lứq, cốp yỏn p̄rẻl satooh p̄ieiq tâng viang ki, cốp yỏn cuyal rapuq phát chũh viang ki. <sup>12</sup> Chơ viang ki cõt ralĩh asẻng, cốp đũ nảq ẻ blỏh neq: ‘Bữn kia ntrứ, hái atia cupũr cloc?’ ”

<sup>13</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Cỏ cứq sảng cutầu mút lứq, ngkĩq yuaq cứq yỏn cuyal rapuq, mia choân, cốp p̄rẻl sẻng talỏh viang nài. <sup>14</sup> Cứq ẻ talỏh viang alói atia cupũr cloc yỏn pacháh nheq, yỏn noâng ỏng tanang sảng. Chơ viang ki ralĩh catẻt alói cuchũt nheq. Ngkĩq, đũ nảq cũai dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.

<sup>15</sup> “Viang cốp cũai atia cupũr cloc ki, alói lứq tamỏh óc cứq cutầu. Chơ cứq ẻ atõng anhia cỏ tian nỏq viang cốp cũai atia cupũr cloc tâng viang ki cõt ralỏh. <sup>16</sup> Alói la máh cũai táq nan tang bỏq cứq, alói khoiq pau atõng vil Yaru-salem neq: ‘Ớc ien khẻ khoiq toâq chơ!’ Ma óc ien khẻ ki tở bữn cõt. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.”

*Atõng Tẻ Máh Mansẻm Ca Táq Nan Tang Bỏq Yiang Sursĩ*

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Con cũai oi! Sanua cóg mới nhẻng máh mansẻm tẻ proai mới, alói pai saccoaiq puai sarnỏm alói bữm. Cóg mới tẻq <sup>18</sup> cốp atõng alói pai Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atõng neq: Bap lứq máh mansẻm yĩh carnuaq ramoon đỏq sacỏng tâng atĩ cũai canỏh, cốp táq aroaiq ramoon đỏq tán tâng p̄ở máh cũai canỏh tẻq yỏn alói ndỏm đời tamoong cũai ki. Tốp alói raphẻq rathũ cũai proai cứq. Alói táq ngkĩq đỏq cõt lờ yỏn alói bữm. <sup>19</sup> Alói táq yỏn máh cũai proai cứq guai chĩq tẻ cứq; alói táq ngkĩq yoc ẻ bữn muoi rapỏt saro bali cốp muoi sarủaiq bẻng mi. Máh cũai tở bữn lỏih ntrứ, ki alói cachũt táh nheq; ma máh cũai p̄ieiq cóg cuchũt, ki alói đỏq yỏn tamoong. Chơ alói táq nỏng lauq chỏq máh cũai cứq, cốp cũai ki noap lứq alói.”

<sup>20</sup> Ma sanua, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Cứq kêt carnuac ramoon alóỉ sácống tâng atĩ cũai canốh đốq alóỉ nđờm đờỉ tamooing cũai ki. Cứq ể sảđốh táh aroàiq ki tể ngcốh máh cũai ki, cớp acláh alóỉ samoat noau acláh máh chóm tể cớng.\* <sup>21</sup> Cứq ể pũar táh aroàiq ramoon tể pở alóỉ, cớp acláh cũai proai cứq yỏn tềq racláh tể chớc alóỉ ki. Ngkíq anhia dáng samoat lữq cứq toạp la Yiang Sursĩ.

<sup>22</sup> “Cổ tể santoiq anhia pai lauq, anhia táq yỏn cũai tanoang o cớt pẻ pahỏm, ma cứq tở ểq táq tở o ntróu chớq alóỉ ca tanoang o. Cớp anhia catáng máh cũai loài tở yỏn alóỉ táh chít ranáq sảuq yỏn alóỉ tềq roap ốc chuai amoong. <sup>23</sup> Yuaq ngkíq, anhia tở bữn hữm noàng máh ốc sảpáh baih raphếq rathũ, cớp anhia tở tềq atống noàng máh santoiq sảcốiq na ốc lauq. Cứq ể rachuai cũai proai cứq yỏn racláh tể chớc anhia; ngkíq anhia dáng samoat lữq cứq toạp la Yiang Sursĩ.”

**14**

*Yiang Sursĩ Atống Tể Máh Cũai Sốt Tỏp I-sarel*

<sup>1</sup> Bữn máh cũai sốt tỏp I-sarel toạp ramỏh cứq; alóỉ ể sarhống cớp cứq tể ốc ntróu Yiang Sursĩ yoc alóỉ táq. <sup>2</sup> Chớ Yiang Sursĩ atống cứq neq: <sup>3</sup> “Con cũai ỏi! Máh cũai nải cucốh sang máh rup yiang nheq rangữh rahỏ, alóỉ, cớp yỏn rup ki radống alóỉ táq lỏih. Alóỉ chanchóm cứq ể ta-ởi alóỉ tở?”

<sup>4</sup> “Sanua, cớq mới atống alóỉ pai cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ể atống alóỉ neq: Máh cũai I-sarel sang máh rup yiang nheq rangữh rahỏ, cớp yiang ki radống alóỉ táq lỏih; chớ moám ki alóỉ pởq sarhống cớp cũai tang bớq Yiang Sursĩ; ngkíq cứq Yiang Sursĩ toạp ể ta-ởi alóỉ puai loah máh ranáq sảuq alóỉ táq. <sup>5</sup> Máh rup yiang ki táq yỏn máh cũai I-sarel chửng clỉ tể cứq; ma cổ nhớ tể santoiq cứq ta-ởi, ngkíq cứq nguang alóỉ pít loah cớp yám noap cứq.

<sup>6</sup> “Ngkíq, cớq mới atống tỏp I-sarel tể santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: Cớq anhia rảlềq yỏn bữn mút pahỏm tamái, cớp cutiang táh chít máh rup yiang nhỏp nhuu lữq.

<sup>7</sup> “Khần cũai I-sarel aléq, tở la cũai tể cruang canốh ca ớt cớp cũai I-sarel, ma nguai chít tể cứq cớp sang máh rup yiang canốh ển, moám ki ản pởq sarhống cớp muoi noaq cũai tang bớq cứq, ngkíq cứq Yiang Sursĩ toạp ể ta-ởi ản. <sup>8</sup> Cứq ể táq ản. Cứq ể chít ản đốq anhoac-anhoai máh cũai

canốh. Cứq ể pupứt chít ản tể cũai cứq, cớp cứq yỏn ản cớt sanốq cớng rayiauc yỏn cũai canốh. Ngkíq, anhia dáng samoat lữq cứq toạp la Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> “Cớp khần máh cũai tang bớq ki ma atống parnai raphếq rathũ, ốc ki la cổ cứq toạp yỏn alóỉ atống parnai raphếq rathũ ki, cớp cứq ể tuih alóỉ tể cũai I-sarel. <sup>10</sup> Ngkíq, máh cũai tang bớq ki cớp cũai ca toạp sarhống cớp alóỉ, cớq roap tởt machống nheq. <sup>11</sup> Cứq táq nneq la đốq yỏn máh cũai I-sarel tở bữn chửng clỉ tể cứq cớp tở bữn cớt nhỏp cổ tể lỏih alóỉ khoiq táq. Chớ alóỉ cớt cũai proai cứq, cớp cứq cớt Yiang Sursĩ alóỉ. Nải la santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai.”

*Ốc Rablớh Toạp Tể Yiang Sursĩ*

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ atống cứq neq: <sup>13</sup> “Con cũai ỏi! Khần bữn muoi cruang aléq táq lỏih cớp tở bữn tanoang tapứng chớq cứq, cứq ể payur atĩ talỏh táh máh cớng sana tâng cruang ki. Cớp cứq ể yỏn ốc panhieih khlac toạp cachít nheq cũai ki, đềh charán alóỉ bán hỡ. <sup>14</sup> Tam cũai pái nảq Nỏ-ê, Daniel, cớp Yop ớt tâng ntốq ki, máh ranáq tanoang o alóỉ táq tềq chuai ống đờỉ tamooing alóỉ pái nảq sảng. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai santoiq nải.

<sup>15</sup> “Khần cứq ỏn máh charán cruang toạp cachít máh cũai tâng cruang ki, máh cũai canốh cớt ngcốh lữq cớp tở ểq pởq pha noàng ntốq ki; chớ cloong cutềq ki cớt rangual. <sup>16</sup> Tam pái nảq Nỏ-ê, Daniel, cớp Yop ớt tâng ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamooing mantái níc pai lữq samoat neq: Alóỉ pái nảq ki tở tềq chuai amoong máh con samiang cớp con mansẻm alóỉ. Tềq alóỉ chuai ống đờỉ tamooing alóỉ bữm sảng; cớp tâm cutềq ki lữq cớt ntốq rangual.

<sup>17</sup> “Tở la khần cứq táq yỏn cớt ranáq rachít ratáq tâng cruang alóỉ, đềh đửng cớng choac ca tềq cachít máh cũai cớp máh charán hỡ, <sup>18</sup> tam pái nảq cũai nải ớt tâng ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamooing mantái níc pai lữq samoat alóỉ tở tềq chuai amoong máh con samiang tở la con mansẻm alóỉ. Tềq alóỉ chuai ống đờỉ tamooing alóỉ bữm sảng.

<sup>19</sup> “Khần cứq táq yỏn ỏn toạp pở cruang ki, cổ tian cứq sảng cutầu mút, chớ ỏn cachít nheq máh cũai cớp máh charán ki. <sup>20</sup> Tam Nỏ-ê, Daniel, cớp Yop ớt tâng ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamooing mantái níc pai lữq samoat neq: Alóỉ tở tềq chuai amoong máh con samiang cớp con mansẻm alóỉ. Tềq alóỉ chuai ống đờỉ tamooing alóỉ bữm cổ alóỉ tanoang o.”

\* 13:20 13:20 Tâng rana 20 nải bữn muoi ốc tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bớ.

<sup>21</sup> Nài la máh santiago Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai: “Cũq ẽ yõn põn ramũh manrap nãng lữq toãq põ vil Yaru-salem la neq; yúc, panhieih khlac, charán cruang cáp, cõp õn dũng. Ranáq ki ẽ pupút nheq tũh cũai cõp charán alõĩ bán. <sup>22</sup> Khãn bũn cũai vót tẽ ỏc cuchĩt ki, alõĩ ẽ dũng máh con mansẽm samiang alõĩ toãq põ mới. Tũ mới hũm máh ngẽ cõp ranáq sãuq alõĩ táq, ki mới sãng pĩeiq lữq cũq khoiq táq máh ranáq rũng pút nãi chõq vil Yaru-salem. <sup>23</sup> Chơ mới dãng samoãt lữq cõ nõq cũq táq ranáq ki. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai nheq santiago nãi.”

**15**

*Vil Yaru-salem Cõt Samoãt Voar Nho Ỏq Kia*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng cũq ẽn neq: <sup>2</sup> “Con cũai ỏi! Voar nho tẽq tarlĩ cõp nõm aluang tõ? Abẽng voar nho tẽq tarlĩ cõp abẽng aluang tãng arũih tõ? <sup>3</sup> Tẽq mới ỉt voar nho, chơ táq muoi ramũh cõng ntrõu tõ? Tẽq mới ỉt voar nho táq canõq ien abác tõ? <sup>4</sup> Toãq bar púp án cat, cõp ùih hũt mpũng dĩ, tẽq tõ mới ỉt táq cõng ntrõu? Tẽq bĩq palu ùih sãng. <sup>5</sup> Bo án nõang ramoong la tõ tẽq ỉt tác ntrõu, casõn ùih cat ẽn, ki tõ tẽq ỉt táq cõng ntrõu thãng.”

<sup>6</sup> Ngkĩq, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Nõq anhĩa hũm voar nho noau dũng achu tẽ arũih cõp apõng tãng ùih yõn cat nheq; lữq machõng ki tẽ cũq ẽ táq chõq máh cũai õt tãng vil Yaru-salem, <sup>7</sup> cõp yõn alõĩ roap tõt. Lữq pai alõĩ khoiq vót tẽ ùih cat, ma sanua bũn ùih canõh ẽn ẽ cat taluam alõĩ. Toãq cũq yõn alõĩ roap tõt, anhĩa tẽq dãng samoãt lữq cũq toãp la Yiang Sursĩ. <sup>8</sup> Cõ alõĩ tõ bũn tanoang tapũng chõq cũq; ngkĩq yuaq cũq táq yõn cruang alõĩ cõt chĩq ntõq rangual ẽn. Nài la santiago Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai.”

**16**

*Vil Yaru-salem Tõ Bũn Tanoang Tapũng*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cũq ẽn neq: <sup>2</sup> “Con cũai ỏi! Cõq mới atõng yõn cũai vil Yaru-salem dãng tẽ máh ranáq sãuq la-õq án khoiq táq. <sup>3</sup> Cõq mới atõng santiago sacãm nãi cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ẽ atõng chõq cũai tãng vil Yaru-salem neq; Vil anhĩa la samoãt manoaq noau canõt tãng cutẽq cruang Cana-an. Mpoaq mới la cũai tẽ tõp Amõ-rit; mpiq mới la cũai tẽ tõp

Hêt.\* <sup>4</sup> Bo mpiq mới sết mới, tõ bũn noau cõt taluuh cõp ariau tõ mới,† tõ la chi-chut mới toãq boi, tõ la a-ũl mới tãng aroãiq. <sup>5</sup> Tõ bũn noau sãng sarũiq táq mới dõq táq máh ranáq ki yõn mới. Tẽ tangái mpiq mới canõt mới, la tõ bũn noau sãng ayoog táq mới. Noau khoiq phõt táh mới tãng ruang.

<sup>6</sup> “Chơ cũq põq pha ruang ki; cũq hũm mới bẻq luliac tãng aham mới bũm. Tõ mới bũn moang aham, ma cũq tõ ẽq yõn mới cuchĩt. <sup>7</sup> Ngkĩq, cũq chũm siem mới yõn toãr achõn, cõt samoãt nõm aluang toãr cõp nõuq o. Mới cõt samoãt cumũr bán rẽng cõp sarõih.‡ Tõh mới la nõuq cõp sóc mới la cuti o lữq, ma mới õt mu rariat cõp tõ bũn ntrõu pul.

<sup>8</sup> “Chơ cũq põq pha mới sĩa; cõp cũq dãng la toãq ngư mới racoãiq chơ. Cũq ỉt au tuar; cũq pul tõ mới, yuaq mới õt mu rariat, cõp cũq parkhãn ẽ ayoog mới. Cũq táq tẽc parkhãn ẽ racoãiq mới; ngkĩq mới cõt khong cũq. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santiago nãi.

<sup>9</sup> “Cũq khoiq ỉt dõq ariau aham tẽ tõ mới, chơ apõĩ mới yõn cõt bráh. Cũq khoiq ỉt dõq nõng o-li-vê átia tãng tõ mới.

<sup>10</sup> Cũq khoiq asõp mới tampác noau chũn o lữq, yõn mới sõp cõp ngcãr o lữq, apũng aroãiq busin tãng plõ mới, cõp asõp mới au tuar táq toãq dai hõ. <sup>11</sup> Cũq khoiq ỉt cõng cõp sanoãc moat lữq pasang tõ mới. <sup>12</sup> Cũq khoiq ỉt sarcáp sacáp tãng mũh mới, cõp chõq sambẻt tãng ndẽm atĩ mới, dẽh apũng vuam tãng plõ mới hõ.

<sup>13</sup> Mới khoiq pasang cõng ca táq toãq práq cõp yẽng; mới tác tampác aroãiq busin cõp aroãiq dai, dẽh chũn yõn nõuq o hõ. Mới cha bẽng mi ca táq toãq bõt o lữq, dẽh dõq khĩal cõp dõq nõng o-li-vê hõ. Thãn riang mới la-ĩat o; ngkĩq mới bũn cõt lacuoi puo. <sup>14</sup> Ramũh ranoãng mới parchia parhan tãng dù cruang, la cõ nhơ tẽ riang mới la-ĩat o, õq bãn tẽq, yuaq cũq toãp táq yõn mới cõt nõuq o. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santiago nãi.

<sup>15</sup> “Ma mới ỏ tẽ riang o cõp ramũh ranoãng mới parchia parhan, chơ mới põq bẻq cõp dù nãq samiang ca toãq põ mới. §

<sup>16</sup> Mới khoiq ỉt muoi pũn tẽ tampác mới, dõq pasang ntõq mới cucõh sang; cõp mới chiau tõ mới yõn dù nãq samiang, táq ariang mansẽm chẻq tõ. <sup>17</sup> Mới khoiq ỉt práq yẽng cũq yõn mới pasang tõ, chơ põq tooc táq máh rup samiang dõq cucõh sang; ranáq ki la samoãt mới bẻq parnoi cõp samiang canõh chơ. <sup>18</sup> Mới khoiq ỉt tampác noau chũn ca cũq khoiq yõn mới, chơ põq satẽng yõn máh rup ki. Cõp mới

\* **16:3** 16:3 Tõp Amõ-rit cõp tõp Hêt la cũai cucõh sang máh rup yiang. † **16:4** 16:4 Tãng parnai Hẽ-bơ tãng rana 4 nãi bũn muoi santiago tõ bũn raloaih. ‡ **16:7** 16:7 Rana 7 nãi tõ bũn raloaih tãng parnai Hẽ-bơ. § **16:15** 16:15 Rana 15 cõp 16 nãi tõ bũn raloaih tãng parnai Hẽ-bơ.

khoiq ìt đợc nsếng o-li-vê cớp đợc phuom cớq khoiq yỏn mới, chớ pợq chiau sang yỏn rup ki. <sup>19</sup> Cớq khoiq yỏn mới máh crớng sana neq; bớt mi o lứq, đợc nsếng o-li-vê, cớp đợc khĩal. Ma mới ìt sana ki chiau sang yỏn máh rup. Cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.

<sup>20</sup> “Ma hỡn tẻ ki ẻn, mới noàng ìt máh con mansẻm samiang mới bữn cớp cớq, chớ pợq chiau sang yỏn máh rup yiang. Nớq máh ranáq mới táq tở bữn tanoang tapúng chớq cớq noàng yủah dũ sĩa tở? <sup>21</sup> Ma nớq mới cachít đẻh máh con cớq hỡ, na bớh mumoong alỏi sang yỏn yiang canỏh? <sup>22</sup> Sớt đỏi tamoong mới táq moang ranáq tanghang cớp sáoq lứq, cớp bo mới cớt mansẻm chẻq tỏ, mới tở nai sanhữ loàng tẻ bo mới noàng carnẻn bo mới bẻq mu rariat luliac tâng aham bữm.”

*Vil Yaru-salem Táq Ariang Mansẻm Chẻq Tỏ*

<sup>23</sup> Chớ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Ớc cuchít pút ẻ toáq pỡ mới! Mới khoiq táq máh ranáq sáoq lứq, <sup>24</sup> cớp mới khoiq táq máh ntỏq cucỏh sang máh rup yiang cớp táq ariang mansẻm chẻq tỏ tâng nchỏh púng dĩ vil. <sup>25</sup> Roáp riang mới la-iat o lứq, ma mới pợq luliac chít tâng lứq. Mới khoiq chiau tỏ yỏn dũ náoq samiang ca toáq pỡ mới, cớp mới chẻq tỏ mới cu rangái sa-ủi achỏn ẻn. <sup>26</sup> Mới khoiq yỏn tỏp Ê-yip-tỏ bẻq núng mới, alỏi la cũai ớt mpẻ đớng mới yoc lứq parlủi mới. Ranáq mới chẻq tỏ táq yỏn cớq sảng nsỏq lứq.

<sup>27</sup> “Ngkítq yuaq cớq manrap mới, na ìt chítq muoi pún cutẻq mới, chớ chiau yỏn tỏp Phi-li-tin ẻn nẻm. Cớq khoiq chiau mới yỏn tỏp Phi-li-tin, la cũai ca kẻt mới. Alỏi ki sảng đót lứq tẻ ranáq sáoq mới khoiq táq.

<sup>28</sup> “Cỏ máh cũai ki tở tẻq táq yỏn mới sảng dũ yủah, ngkítq mới lủh puai tỏp Asi-ria ẻn. Mới cớt mansẻm chẻq tỏ yỏn alỏi; ma mới noàng sảng tở bữn dũ sĩa. <sup>29</sup> Chớ mới pợq chẻq tỏ yỏn tỏp Ba-bulỏn ẻn, la máh cũai chẻq chớng; ma alỏi noàng tở tẻq táq yỏn mới sảng dũ sĩa.”

<sup>30</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Mới khoiq táq máh ranáq ki, mới cớt ìn mansẻm chẻq tỏ ỏq loàng ỏc casiet.\*

<sup>31</sup> Tâng kẻng rana dũ ntỏq mới khoiq táq ntỏq cucỏh sang. Ma mới tở bữn ìt práq ìn máh mansẻm chẻq tỏ đợc ìt. <sup>32</sup> Mới la mansẻm chẻq tỏ yỏn máh cũai liaq, cỏ mới tở bữn ayooq cayac mới bữm. <sup>33</sup> Mansẻm chẻq tỏ đợc ìt roap práq, ma mới yỏn crớng bủi pỡ dũ náoq samiang ca bẻq cớp mới; mới chang cũai tẻ dũ ntỏq yỏn toáq bẻq cớp mới tẻ. <sup>34</sup> Mới la mansẻm chẻq tỏ

ca mpha tẻ mansẻm canỏh. Tở bữn noau padám mới táq ngkítq; mới tở bữn ìt práq, ma mới chiau práq yỏn cũai ca bẻq cớp mới. Mới táq plien tẻ máh mansẻm chẻq tỏ đợc táq.”

*Yiang Sursĩ Yỏn Vil Yaru-salem Roap Tỏt*

<sup>35</sup> Yuaq ngkítq, vil Yaru-salem cớt mansẻm chẻq tỏ ời! Cớq mới tamúng máh santoiq Yiang Sursĩ ntỏm ẻ pai.

<sup>36</sup> Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: “Mới khoiq tũot tampác mới tác, táq samoát mansẻm chẻq tỏ; mới khoiq chiau tỏ mới yỏn dũ náoq cũai ca ẻ bữn mới, cớp mới chiau sang yỏn máh rup yiang nhỏp nhuo lứq, đẻh chiau sang máh con mới hỡ yỏn máh yiang ki.

<sup>37</sup> Cỏ tian tẻ máh ranáq ki, cớq ẻ parỏm nheq tữh cũai ca mới khoiq bẻq cớp alỏi, đẻh cũai mới yoc ẻ bữn cớp cũai mới kẻt. Cớq ẻ parỏm alỏi yỏn ớt laving mpẻ mới; chớ cớq ẻ tũot nheq tampác tẻ tỏ mới, cớp yỏn alỏi nhẻng mới ớt mu rariat. <sup>38</sup> Cớq táq mới cỏ máh bữn lỏih na coc samiang cớp cachít cũai; cỏ tian ngkítq cớq sảng cutáu mút cớp ùan lứq chớq mới, chớ cớq anoat mới cớq cuchít. <sup>39</sup> Cớq ẻ chiau mới pỡ talang át tỏp alỏi ki. Chớ alỏi ẻ talỏh nheq máh ntỏq mới đợc chẻq tỏ, cớp ntỏq mới cucỏh sang máh rup yiang. Alỏi ẻ ìt nheq máh tampác nẻuq o mới đợc tác cớp máh crớng mới pasang, chớ yỏn mới ớt mu rariat ẻn.

<sup>40</sup> “Alỏi ẻ mandỏq máh cũai yỏn ìt tamáu tám chớq mới, cớp ìt dau cỏh mới cớt đởt.

<sup>41</sup> Alỏi ẻ chớng đớng hữm, cớp táq yỏn máh mansẻm canỏh hữm noau manrap mới ntàng lứq. Cớq ẻ táq yỏn mới tở bữn cớt mansẻm chẻq tỏ noàng, cớp táq yỏn mới tở bữn ìt noàng crớng bủi yỏn dũ náoq cũai ca bẻq cớp mới. <sup>42</sup> Vớ tẻ ki, cớq pút cutáu mút chớq mới. Cớq tở bữn crớng noàng mới, cớp cớq cớt lahỏi latoàh loah. <sup>43</sup> Mới khoiq khlir nheq máh ranáq cớq chuai mới bo mới noàng pớng, ma mới khoiq táq yỏn cớq sảng cutáu mút cỏ tian máh ranáq mới khoiq táq. Yuaq ngkítq, cớq táq yỏn mới cớq culáh loah cớng puai máh ranáq mới khoiq táq. Cỏ nớq mới yoc ẻ táq ranáq tanghang cớp ranáq sáoq la-ỏq tữm ẻn? Cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.”

*Nớq Mpiq, Ngkítq Con*

<sup>44</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Vil Yaru-salem ời! Toáq noau táq ntỏng tẻ mới, noau đợc dandũng pai santoiq pali panha neq: ‘Nớq Mpiq, ngkítq Con.’” <sup>45</sup> Mới ìn tháng mpiq mới, ản ca mumat cayac cớp máh con ản. Mới la machớng cớp sẻm ời mới,

\* 16:30 16:30 Rana 30 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.

alóí ca kêt con cayac. Mói cốp sêm ơí mới chông muoi mpiq tể tốp Hết cốp chông muoi mpoaq tể tốp Amô-rit.

46 “Ồi chúng mới la vil Sa-mari cốp máh vil canõh ca õt parnoí coah angia pông. A-êm mansêm mới la vil Sadôm cốp máh vil ca õt parnoí coah angia pùn. 47 Mói táq túoiq alóí nheq rangúh rahõ, cốp táq ìn thánq máh ranáq sáuq alóí khioiq táq. Ma tở bữn dũn máh léq, máh ranáq sáuq mới táq la sáuq luat ngư, hõn nheq tể máh ranáq sáuq alóí ki khioiq táq.”

48 Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong mantái níc pai lứq samoát neq: “Vil Sadôm, a-êm mansêm mới cốp máh vil mpêr ki, alóí tở bữn táq ranáq sáuq ìn mới cốp máh vil mpêr mới khioiq táq. 49 Vil Sadôm cốp máh con mansêm án õt sắc lứq, cõ alóí bữn cha sa-ũi cốp bữn õt ien khê hõ; ma alóí tở bữn nhêng saliq cũai cadit cốp cũai túh arúc. 50 Alóí õt sắc cốp táq paluan níc, cốp alóí táq máh ranáq cốp kêt. Yuaq ngkiq, cốp pupút chiq alóí, ariang mới khioiq hũm chơ.

51 “Khân tarli máh ranáq sáuq vil Sa-mari táq, tở yũah tadí cốp máh ranáq sáuq mới khioiq táq. Mói táq ranáq sáuq la-õq cũi tể án ẽn. Khân tarli tể máh ranáq sáuq mới táq cốp ranáq sáuq ơí cốp a-êm mới táq, ìn pai alóí tở bữn lóih ntrou loâng. 52 Sanua cốp mới chũiq ọc casiet táq. Ốc lóih mới bữn sa-ũi hõn tể a-êm ơí mới. Khân tarli tể ranáq mới, ariang pai alóí tanoang o. Ngkiq, cốp mới dáng casiet táq, yuaq mới khioiq táq yõn cũai canõh chanchóm pai sêm ơí mới riang tanoang o.”

*Vil Sadôm Cốp Vil Sa-mari Cõt Loah Tamái*

53 Yiang Sursi pai chók vil Yaru-saleme neq: “Chumat cốp ẽ táq yõn vil Sadôm, vil Sa-mari, cốp máh vil cõt mpêr ki, cõt sóc bữn loah. Cốp cốp ẽ táq yõn mới cõt sóc bữn loah tể. 54 Toáq tangái ki mới sâng casiet táq tăng mút cõ tể máh ranáq mới khioiq táq; vil Sadôm cốp vil Sa-mari sâng ỏn, yuaq alóí tở bữn táq lóih ìn mới táq. 55 Alóí ẽ cõt sóc bữn loah; chơ mới cốp máh vil mới bữn átúc loah tamái tể. 56 Tể nhũang mới õt sắc cốp ayê ra-ac vil Sadôm, 57 ma sanua, tữ ranáq sáuq mới cõt mpáh la-ũt, mới cõt machõng vil Sadôm tể; tốp Si-ri cốp tốp Phi-li-tũn cốp máh cruang õt mpêr ki kêt mới, cốp alóí ayê ra-ac mới ẽn. 58 Mói cốp roap công tể máh ranáq tanghang cốp sáuq la-õq mới khioiq táq. Cúp Yiang Sursi toáp pai tể máh ọc nái.”

*Santoiq Parkhán Ca Ốt Níc*

59 Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Cúp ẽ táq chók mới puai loah máh ranáq mới khioiq táq, yuaq mới tở bữn noap máh santoiq cốp parkhán, cốp mới phaq máh santoiq ki. 60 Ma cúp ẽ táq samoát cũk khioiq parkhán cốp mới bo mới nõng póng, cốp cúp ẽ táq tểc parkhán cốp mới sôt dõi. 61 Moám ki mới tẽq sanhũ loah ntrou nõq mới khioiq táq; cốp mới sâng casiet táq toáq sêm ơí mới píp loah chu mới. Cúp ẽ yõn alóí cõt samoát con mansêm mới, tam alóí tở bữn pùn ntrou tể ọc cốp parkhán cốp mới. 62 Ma cúp ẽ táq tểc parkhán tamái cốp mới, chơ mới bữn dáng raloaih cúp toáp la Yiang Sursi. 63 Cúp ẽ táh lóih mới tể máh ranáq mới khioiq táq; ma mới tở nai khliř máh lóih mới khioiq táq, cốp mới sâng casiet táq toau tở khón pai muoi ọc ntrou nõng. Cúp Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nái.”

**17**

*Sacâm Tể Calang Crúc Cốp Voar Nho*

1 Yiang Sursi atõng cúp neq: 2 “Con cũai ơí! Cóp mới atõng muoi parnai sacâm yõn tốp I-sarel tamũng, 3 đõq alóí bữn dáng cúp Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Bữn muoi lám calang crúc toár; sóc án o lứq, cốp án paliang khlap la-a thánq. Án pâr chu cóh Lê-banôn, chơ cubõ muoi cõiq aluang sê-da cốp 4 đũng chơ cruang cũai chẽq chõng, cốp án chũt cõiq aluang ki tăng vil cũai chẽq chõng. 5 Moám ki, án ìt muoi ramũh cuplõq tể cruang I-sarel; chơ án chók tăng nõq cutẽq o ca bữn níc đõq, đõq ọc ki dách cốp toár achõn. 6 Ốc ki dách cốp biar samoát voar nho. Máh abẽng cõt pluo cốp talor chu nõq calang crúc õt, cốp án apõng rêh yarũ lứq tăng cutẽq. Voar ki dách liei sa-ũi lứq, cốp bữn sala pũ thánq.

7 “Ma bữn calang crúc canõh ẽn toáq tể; án bữn khlap toár cốp sóc pũ lứq. Chơ rêh cốp abẽng voar ki talor chu calang crúc bar, ẽq calang crúc nái yõn án bữn đõq.

8 Ma voar ki khioiq noau chók tăng cutẽq o, la nõq bữn níc đõq yõn cõt thóm, đõq án báiq sala cốp bữn palái bong, cốp cõt voar nho o lứq.

9 “Ngkiq, cúp Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai blõh neq: Voar nho nái tẽq tamoong cốp toár achõn tở? Lứq tở tẽq, yuaq calang crúc toáq ẽ rợq cốp tot cha palái voar ki, cốp déh nheq máh abẽng acong yõn cõt roõh khõ. Tở bữn túh cốp aloõh rêng sa-ũi, tở la yõn cũai rêng toáq rợq. 10 Lứq pai noau chók voar ki, ma án tở tẽq tamoong tở la toár achõn, yuaq

† 16:57 16:57 Rana 57 nái tở bữn raloaih tăng parnai Hê-bơ.



cuyal tẽ angia mandang loõh phát ploaq án, chơ án cõt sangot khõ bãn ntõq ki toáp."

*Yiang Sursĩ Atõng Loah Tẽ Parnai Sacãm*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>12</sup> "Mới põq blõh máh cũai coang ngian ki neq: Alõĩ sapúh ma tỡ bũn tẽ parnai sacãm ki? Cóg mới atõng yõn alõĩ dáng raloaih neq: Puo tẽ cruang Ba-bulõn toaq pỡ vil Yarusalem đõq cõp puo I-sarel cõp máh ayũng aĩ án, chơ đũng chu cruang Ba-bulõn ẽn."

<sup>13</sup> Án rườh muoi noaq cũai tẽ tõng toiq puo, chơ táq tếc parkhãn cõp cũai ki đõq õt ratoi níc cõp án. Cõp án cõp sa-ũĩ náq cũai bũn chõc, đõq <sup>14</sup> cũai proai tãng cruang ki tỡ tẽq yuor nõang, cõp tỡ tẽq phaq ọc parkhãn ki. <sup>15</sup> Ma puo cruang Yuda chĩl ẽ cayoah tẽ án; cõp án ốn cũai ranẽng án põq chu cruang Ê-yip-tõ đõq chuq máh aséh cõp tahan sa-ũĩ lứq. Ma tẽq án vót tẽ aĩ puo Ba-bulõn tỡ? Lứq án tỡ tẽq vót. Khãn án phaq ọc parkhãn, lứq án roap tõt."

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: "Cứq Yiang Sursĩ ca tamoong níc, pai samoat lứq puo nãi cõq cucũh tãng cruang Ba-bulõn, yuaq án khoiq phaq ọc thẽ đũan cõp tếc parkhãn ca án khoiq táq cõp puo cruang Ba-bulõn, la cũai ca chõh án yõn tẽq tacu tãng cachõng puo. <sup>17</sup> Tam puo cũai Ê-yip-tõ rêng cõp bũn poal tahan, ma lứq án tỡ rõi chuai puo Yuda tãng ntõq rachĩl, yuaq tốp Ba-bulõn khoiq puon cutẽq cõp piq prũng đõq cachĩt cũai sa-ũĩ náq. <sup>18</sup> Puo Yuda táq clõq tẽ máh santonq án khoiq pai cõp máh ọc án khoiq parkhãn. Ngkĩq yuaq án tỡ tẽq lủh vót."

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: "Lứq samoat, cứq Yiang Sursĩ ca tamoong níc ẽ manrap máh cũai pha q ọc án khoiq thẽ đũan cõp khoiq parkhãn nhơ ramũh cứq, pai án ẽ yõng pacái lứq. <sup>20</sup> Cứq to rabang đõq cõp án. Cứq ẽ đũng án chu cruang Ba-bulõn, cõp yõn án roap tõt pỡ ntõq ki, yuaq án tỡ bũn tanoang tapũng chõq cứq. <sup>21</sup> Tốp tahan án ca roan clõq lứq, cõt cucũh nheq tãng ntõq rachĩl, cõp alõĩ ca nõang tamoong ẽ lủh pláh nheq chu đũ angia. Chơ anhia bũn dáng raloaih, cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh santonq nãi."

*Yiang Sursĩ Parkhãn Yõn Máh Ồc Ngcuang*

<sup>22</sup> Nãi la máh santonq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai: "Cứq ẽ rườh aluang sê-da sarõih, cõp dẽh ít cõiq nhuam. Cõp cứq ẽ chõh cõiq ki tãng anũol cõh sarõih lứq. <sup>23</sup> Cứq ẽ chõh án tãng cõh sarõih lứq tãng cruang I-sarel, đõq án padõh abẽng

cõp cõt palái, cõp cõt nõm sê-da lêng cõp nõuq o. Chơ đũ thữ chõm toaq póc õt tãng ọc nhữp abẽng án. <sup>24</sup> Máh aluang aloai bãn ntõq ki bũn dáng raloaih, cứq la Yiang Sursĩ; cứq cũl nõm aluang cõp táq yõn nõm aluang cõt dẽn tỡ la cõt sarõih. Cứq táq yõn sala ramoong cõt sangot khõ, cõp táq yõn sala sangot khõ cõt ramoong o loah.

"Cứq la Yiang Sursĩ pai máh santonq nãi. Cứq ẽ táq đũ ramũh ariang cứq khoiq pai chơ."

**18**

*Mpõl Dũ Náq Cũai*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>2</sup> "Santonq pali panha ntróu máh cũai đõq pai tãng cruang I-sarel? Đõq alõĩ pai neq: 'Mpiq mpoaq cha palái nho nhõq, ma máh con alõĩ cõt sakier canẽng.'"

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: "Lứq samoat, cứq Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, tỡ yõn anhia pai nõang santonq pali panha nãi tãng cruang I-sarel. <sup>4</sup> Dũ đõĩ tamoong cũai, cứq toáp nõm, cõp nõm dẽh đõĩ tamoong cũai cõt mpiq mpoaq, cõp máh con acái cũai hỡ. Cũai alẽq táq lỏih, cũai ki toáp cõq cucũh.

<sup>5</sup> "Sacãm neq: Bũn muoi noaq samiang tanoang o, sabõng lứq, cõp táq níc ranáq pĩeiq. <sup>6</sup> Án tỡ bũn cucõh sang máh rup yiang tốp I-sarel táq, tỡ la cha crong sana noau chiau sang tãng prõng khõt. Án tỡ bũn cooc lacuoi noau, tỡ la bẻq parnoi cõp mansẽm toaq prẽng. <sup>7</sup> Án tỡ bũn raphẻq rathũ tỡ la lỏp cũai canõh. Án culáh loah máh crong noau cam pỡ án; án chũm siem máh cũai panhieih khac, cõp yõn siem óq tampác bũn sỏp tampác. <sup>8</sup> Án yõn cũai voaq práq, ma án tỡ bũn ít lỏi. Án tỡ bũn táq ranáq tỡ pĩeiq, cõp án parchĩn parnai tanoang lứq yõn máh cũai ralõih. <sup>9</sup> Án trĩh máh ọc cứq patáp, cõp táq puai samoat samoi máh phẻp rit cứq khoiq chiau. Án cõt cũai tanoang o, cõp bũn tamoong đũn. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santonq nãi.

<sup>10</sup> "Cõp sacãm ẽn neq: Cũai samiang nãi bũn muoi lám con samiang đõq rapõn cõp cachĩt cũai, dẽh táq ranáq sủuq canõh hỡ;\* <sup>11</sup> ma mpoaq án tỡ nai táq ranáq ki. Cõp con samiang ki, án cha crong noau chiau sang tãng prõng khõt cõp cooc lacuoi noau. <sup>12</sup> Án lỏp cũai cadĩt, rapõn crong noau, cõp tỡ bũn culáh máh crong noau đũng cam pỡ án. Án cucõh máh rup yiang nhõp nhũu tãng máh ntõq khõt. <sup>13</sup> Án yõn noau voaq práq, chơ ít lỏi sa-ũĩ.

\* 18:10 18:10 Rana 10 nãi tỡ bũn raloaih tãng parnai Hê-bơ.

Án têq tamoong dũn tở? Lứq tở têq. Án táq moang ranáq sáuq; yuaq ngkiq án cóq cuchit. Cóq án roap loah bũm mpôi án.

14 “Sacâm ên neq; Samiang ca táq ranáq sáuq ki bũn muoi lám con samiang ên. Tũr con samiang án hũm máh ranáq lóih mpoaq án táq, ma án tở bũn táq puai mpoaq án. 15 Án tở bũn cucõh sang máh rup yiang tốp I-sarel táq, tở la cha crong sana khoiq noau chiau sang tâng prong khót. Án tở bũn coc lacuoi noau, 16 tở la padám, tở la rapôn. Án culáh loah máh crong noau dũng câm pở án. Án chũm siem máh cũai panhieih khlac, cóp án yõn tampác pở cũai óq tampác tât. 17 Án tở êq táq ranáq sáuq, cóp án yõn cũai mian práq, ma tở bũn ít loi. Án yõng pacái lứq máh phễp rit cứq, cóp trũh máh óc cứq patáp. Noau tở têq cachit án cõ tian tẻ óc lóih mpoaq án, ma án bũn tamoong. 18 Mpoaq án dóq lóp cóp dóq pôn cũai canõh, dẻh táq ranáq sáuq chỏq dũ náq cũai. Ngkiq, mpoaq án cóq cuchit cõ tian ranáq sáuq án khoiq táq.

19 “Cõh lờ anhia ẻ blớh neq: ‘Cõ nỏq con samiang nài tở bũn roap tột tẻ máh ranáq lóih mpoaq án khoiq táq?’ La cõ con samiang án táq ranáq tanoang cóp ranáq p̄ieiq. Án yõng pacái lứq máh phễp rit cứq, cóp táq puai máh óc cứq patáp; ngkiq án bũn tamoong. 20 Cũai aléq táq lóih, cũai ki toáp cóq cuchit; tở cõn con cóq roap tột tẻ ranáq mpoaq án khoiq táq; tở la mpoaq cóq roap tột cõ tian máh ranáq con samiang án táq. Cũai tanoang o bũn roap loah cóng o, puai loah ranáq án khoiq táq; ma cũai sáuq cóq roap loah cóng sáuq, puai loah máh ranáq sáuq án táq.

21 “Khân muoi noaq cũai sáuq ma tở bũn táq noâng ranáq sáuq, cóp khân án táq puai samoât lứq máh phễp rit cứq, cóp táq máh ranáq o cóp ranáq p̄ieiq, ki án tở bũn cuchit, ma án bũn tamoong. 22 Nheq máh ranáq sáuq án khoiq táq, cứq táh nheq lóih án, cóp án bũn tamoong, cõ án táq máh ranáq p̄ieiq ên.”

23 Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũr Cũai pai neq: “Nỏq anhia chanchỏm cứq bũ pahỏm tở, bo hũm manoaq cũai lóih cuchit? Lứq tở cõn ngkiq! Cứq sâng bũ khân hũm manoaq cũai lóih ma rap̄ien loah cõt mút tamái cóp án bũn tamoong.

24 “Ma khân bũn muoi noaq cũai tanoang o mỏ tở bũn táq noâng ranáq o, cóp án tantun máh ranáq cũai sáuq dóq táq, tẻq án bũn tamoong tở? Lứq tở tẻq! Máh ranáq o án khoiq táq tẻ nhũang tở bũn noau sanhũ noâng. Án cóq cuchit, cõ tian ranáq tở bũn tanoang tapũng cóp ranáq sáuq án khoiq táq.

25 “Ma anhia noâng ẻ pai neq: ‘Ranáq Yiang Sursi táq la tở p̄ieiq.’ O máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia tamũng yõn samoât! Cõ nỏq anhia chanchỏm ranáq cứq táq la tở bũn p̄ieiq? Lứq samoât, máh ranáq anhia toáp la tở bũn p̄ieiq. 26 Khân bũn muoi noaq cũai tanoang o, ma án p̄ien táq ranáq sáuq ên, lứq án cuchit. Án cuchit la cõ tian tẻ ranáq lóih án bũm. 27 Khân cũai loai mỏ tở bũn táq noâng ranáq sáuq, cóp p̄ien táq ranáq o cóp ranáq p̄ieiq, ki án chuai loah dỏi tamoong án bũm yõn vớ tẻ óc cuchit. 28 Án chanchỏm loah tẻ máh ranáq án khoiq táq, chơ án tở bũn táq noâng ranáq sáuq. Yuaq ngkiq, án tở bũn cuchit, ma án bũn tamoong. 29 Ma anhia cũai I-sarel dóq tẻq cứq pai neq: ‘Máh ranáq Yiang Sursi táq la tở p̄ieiq.’ Nỏq anhia chanchỏm ranáq cứq táq tở bũn p̄ieiq? Lứq samoât, máh ranáq anhia toáp la tở bũn p̄ieiq.

30 “Ma sanua, cứq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũr Cũai atõng tốp I-sarel neq: Cứq ẻ rablớh dũ náq anhia, puai loah máh ranáq anhia khoiq táq. Cóq anhia cutiang táh nheq máh ranáq sáuq anhia táq sanua, cóp chỏi yõn ranáq sáuq ki radũng anhia pởq chu ntỏq cuchit pút. 31 Cóq anhia cachian táh nheq máh ranáq sáuq anhia dóq táq; cóq anhia chanchỏm loah tamái cóp rap̄ien mút pahỏm tamái. Cõ nỏq anhia tốp I-sarel mỏ yoc ẻ cuchit? 32 Cứq tở êq muoi noaq aléq cuchit pút. Cóq anhia táh nheq máh ranáq sáuq anhia khoiq táq, chơ anhia bũn tamoong. Cứq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũr Cũai pai máh santoiq nài.”

19

Cansái Ũat Cỏ Sâng Túh Ngua

1 Yiang Sursi ỡn cứq ũat cansái túh ngua yõn máh con samiang puo tốp I-sarel neq:

2 “Mpiq anhia la samoât riang cula samin cán ca pla lứq!

Án bán máh con tâng mpũng dĩ máh cula samin tól ca nsóq lứq.

3 Án dũng muoi lám con án, cóp ar̄ien ngẻ chuaq cha; yuaq ngkiq con cula samin cõt charán cha sái cũai.

4 Toáp máh cruang cũai sâng han tẻ con cula samin nài, ngkiq alỏi piq prúng dóq yõn án sapúl; chơ alỏi ít canỏq cóq án, chơ ti chu cruang Ê-yip-tỏ.

5 Mpiq cula samin ki ỡt acoan níc con án, toau án pút nheq óc ngcuang. Ngkiq, án bán muoi lám ên con án;

toâq con ki toâr, án cõt cula samín pla lúq.

6 Án õt cốp cula samín canõh, cốp prian machõng máh cula samín ki tẽ.

Án rien háq cha sâiq cumáp, chơ án cõt charán cha dẽh sâiq cūai hõ.

7 Án talõh táh nheq ntõq kĩaq khâm lúq, dẽh máh vil cūai.

Máh cūai táng cruang ki sâng ngcõh lúq toâq án arư.

8 Máh cruang cūai tẽ cu angia toâq rôm parnoi đõq cốp cula samín lám ki.

Alói roõh án yõn chuat táng alieiq ca alói khoiq to đõq.

9 Alói ít canđõq cốp án, chơ chóc táng cūi, cốp đưng án chu puo cruang Ba-bulôn.

Alói kháng carál án táng cuaq pữ ki; ngkiq noau tở bữn sâng noâng sường án arư táng máh cõh king tốp I-sarel.

10 “Mpiq anhia la samoât riang voar nho\* noau chõch cheq đõq tũm.

Cõ ntõq ki thõm o, ngkiq voar ki bữn abẽng sa-ũri cốp palâi bong lúq.

11 Abẽng voar nho ki samit lúq, cốp toâr tẽq ít táq ralõng yõn puo.

Voar nho ki cõt sarõih mán ẽ toâq ramưl; dù náq cūai hũm sala án pũ cốp nỡm án sarõih lúq luat nheq tẽ máh aluang canõh.

12 Ma bữn cūai tở ẽq hũm voar ki; alói toâq rợq chíq voar ki, cốp sarpút voar ki chu cutẽq.

Cuyal tẽ angia mandang loõh phát ploaq palâi nho yõn cõt sangot khõ, cốp abẽng án roõh; chơ noau chõng táh yõn cat nheq.

13 Ma sanua, voar ki padõh loah táng ntõq aiq, táng cutẽq khõ lêng cốp óq đõq.

14 Ủih cat nỡm voar ki, chơ cat boi chu máh abẽng acong cốp palâi án.

Chơ máh abẽng voar ki cõt tở bữn samit noâng, cốp tở tẽq táq noâng ralõng yõn puo.”

Nâi la cansái ươt đõq yõn sarai óc ngua; cūai đõq ươt níc cansái ươt nâi.

**20**

*Tốp I-sarel Noâng Táq Lớn-sarlón*

1 Tâng tangái muoi chít, casâi sỡng, cumo tapul vớ noau cốp đưng tốp hẽq pữ cruang Ba-bulôn, bữn muoi tốp cūai sớ tốp I-sarel toâq sarhõng cốp cừq tẽ ngẽ Yiang Sursi yoc alói táq. Tốp alói tacu choâng moat cừq. 2 Chơ Yiang Sursi atõng cừq neq: 3 “Con cūai oi! Cớq mới atõng máh cūai nâi neq: ‘Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai pai neq: Anhia toâq blớh cõ yoc ẽ dãng tẽ ngẽ cừq, lúq tở? Lúq samoât, cừq Yiang Sursi ca tamoong níc, tở ẽq anhia blớh cừq tẽ máh ranáq ki. Cừq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai pai máh santoiq nâi.’

4 “Con cūai oi! Mới pruum ma tở bữn alói cớq roap tõt? Khân ngkiq, ki yõn alói roap tõt sanua toâp! Atõng loah yõn alói sanhữ tẽ máh ranáq sâuq la-õq achúc achiac alói khoiq táq. 5 Cớq mới atõng alói tẽ máh ranáq cừq pai. Bo cừq ruoh tốp I-sarel, cừq táq tẽc parkhán cốp alói. Cừq khoiq sạpáh yõn alói dãng cừq, bo alói õt táng cruang Ê-yip-tô, cốp cừq atõng alói neq: ‘Cừq la Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai.’ 6 Bo ki cừq par-ữq cừq ẽ đưng aloõh alói tẽ cruang Ê-yip-tô, cốp ẽ đưng alói chu tâm cutẽq cừq khoiq ruoh đõq yõn alói, la cutẽq phõn phuor cốp bữn dù ramưh,\* dẽh bữn moang óng cutẽq o sâng. 7 Cừq ớn alói voang táh nheq máh rup nhợp nhuo alói đõq sang, cốp chõl táq lỏih noâng na cucõh sang máh rup yiang cruang Ê-yip-tô. Cừq la Yiang Sursi, Ncháu anhia. 8 Ma alói lớn-sarlón chóc cừq, cốp tở ẽq tamúng cừq. Alói tở bữn táh máh rup nhợp nhuo ki, cốp tở bữn calõih táh máh rup yiang cūai Ê-yip-tô. Ngkiq, mán cừq ẽ yõn alói tamóh tẽ óc cừq cutáu mút chóc alói táng cruang Ê-yip-tô. 9 Ma cừq tở bữn táq ngkiq, yuat cừq tở ẽq cūai proai táng ntõq ki mumat ramưh ranoâng cừq, cõ cừq khoiq pai chơ la cừq ẽ đưng aloõh tốp alói tẽ cruang Ê-yip-tô.

10 “Ngkiq cừq đưng aloõh alói tẽ cruang Ê-yip-tô, chơ alói pợq chu ntõq aiq. 11 Cừq chiau yõn alói máh óc cừq patáp, cốp arien alói tẽ máh phẽp rit cừq. Khân alói trĩh phẽp rit ki, ki alói bữn tamoong. 12 Ma hỡn tẽ ki ẽn, cừq yõn alói bữn Tangái Rlu cõt tẽc parkhán cừq cốp alói pruum ratoi, cốp đõq alói sanhữ níc cừq la Yiang Sursi, án ca táq yõn alói cõt bráh o. 13 Ma alói lớn-sarlón chóc cừq bo alói õt táng ntõq aiq. Alói phaq talõh nheq máh phẽp rit cừq, cốp táh nheq máh óc cừq patáp ca tẽq yõn alói bữn tamoong khân alói trĩh. Alói táq yõn Tangái Rlu cõt nhợp puai rit. Ngkiq mán cừq ẽ yõn alói tamóh tẽ óc

\* 19:10 19:10 Tâng ntõq nâi bữn muoi santoiq tở bữn raloaih táng parnai Hê-bơ. Hê-bơ ntõq nâi bữn santoiq neq: ‘muoi cruang bữn moang đõq tóh cốp đõq khũal.’

\* 20:6 20:6 Tâng parnai

cúng cutâu mứt chók alói tâng ntóq aiq cốp ẽ cachit táh nheq alói. <sup>14</sup> Ma cúng tở bữn táq ngkiq, yuaq cúng tở ẽq máh cũai hữm cúng dũng alooh tốp I-sarel tẽ cruang Ê-yip-tô ma mumat ramũh ranoang cúng. <sup>15</sup> Ngkiq, cúng thể dũan tâng ntóq aiq, cúng tở ẽq dũng noang alói chu tâm cutêq cúng ẽ chiau yõn alói, la cutêq phõn phuor cốp bữn dũ ramũh, dẽh o cũi nheq tẽ canõh. <sup>16</sup> Cúng thể dũan ngkiq la cõ tian alói calõih táh máh ọc cúng patáp, phaq talõh mậh phếp rit cúng chiau yõn alói, cốp táq yõn Tangái Rlu cõt nhọp na alói cucõh sang máh rup.

<sup>17</sup> “Tam alói táq ngkiq, ma cúng noang sãng sarũiq táq alói, cốp cúng tở bữn cachit alói tâng ntóq aiq ki. <sup>18</sup> Ma cúng catoaih atõng níc máh cũai póng tẽ tốp alói neq: ‘Chõi puai máh phếp rit achúc achiac anhia cõi táq; chõi táq puai rit alói; cốp chõi táq yõn anhia cõt lõih na cucõh sang máh rup yiang. <sup>19</sup> Cúng la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cóg anhia trĩh máh phếp rit cốp santoiq cúng khioiq patáp. <sup>20</sup> Cóg anhia đõq Tangái Rlu cõt tangái miar tẽ tangái canõh; yuaq tangái ki cõt tẽc hái khioiq parkhán parnoi, cốp tangái ki catoaih yõn anhia sanhũ loah cúng toáp la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.’

<sup>21</sup> “Ma cũai tâng thrap nãi, alói lớn-sarlõn chók cúng machõng thrap nhũang tẽ. Alói pha q nheq máh phếp rit cúng, cốp calõih táh nheq santoiq cúng patáp ca tẽq yõn alói bữn tamoong, khân alói táq puai. Alói táq yõn Tangái Rlu cõt tở bữn bráh noang. Ngkiq mán cúng ẽ yõn alói tamõh tẽ ọc cúng cutâu mứt chók alói tâng ntóq aiq cốp ẽ cachit táh nheq alói. <sup>22</sup> Ma cúng tở bữn táq ngkiq yũah, yuaq cúng tở ẽq máh cũai ca hữm cúng dũng alooh tốp I-sarel tẽ cruang Ê-yip-tô bữn mumat ramũh ranoang cúng. <sup>23</sup> Ngkiq, cúng táq muoi tẽc parkhán ẽn tâng ntóq aiq ki. Cúng khioiq thể dũan ẽ yõn alói õt parsang-parsaiq chũop dũ ntóq tâng cõc cutêq nãi. <sup>24</sup> Cúng táq nheq la cõ tian alói khioiq calõih táh máh santoiq cúng patáp, pha q talõh máh phếp rit cúng, táq yõn Tangái Rlu cõt tở bữn bráh noang, cốp põq cucõh sang máh rup yiang machõng cốp achúc achiac alói khioiq táq.

<sup>25</sup> “Chơ cúng yõn alói puai máh phếp rit tở bữn o ki, cốp máh ọc patáp ca tở tẽq táq yõn alói bữn tamoong. <sup>26</sup> Cúng táh yõn alói cõt nhọp puai rit, samoat crong alói chiau sang; cốp cúng táh yõn alói tĩng ít con samiang clúng alói đõq cõt crong chiau sang yõn máh rup yiang. Ranáq nãi la đõq

yõn alói cõt ngcõh cốp apáh yõn alói dáng cúng la Yiang Sursĩ.

<sup>27</sup> “Ma sanua con cũai oi, cốp mới atõng tốp I-sarel tẽ máh santoiq cúng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai khioiq pai chók alói. Nãi la muoi ranáq ẽn ca achúc achiac alói mumat cúng na alói táq ranáq tở bữn tanoang tapũng chók cúng. <sup>28</sup> Cúng dũng alói põq chu tâm cutêq cúng khioiq par-ũq ẽ chiau yõn alói. Toaq alói hữm cõh sarõih cốp nõm aluang ramoong o, ki alói chiau sang crong yõn máh ramũh ki. Alói táq yõn cúng cutâu mứt, cõ alói bõh crong chiau sang cốp tõh blõng nho tâng cutêq đõq chiau sang. <sup>29</sup> Cúng blõh alói neq: ‘Ntóg sarõih ki anhia đõq põq la ntróu?’ Ngkiq, noau amũh ntóg ki la Bamah toau toaq tangái nãi.† <sup>30</sup> Sanua cốp mới atõng tốp I-sarel tẽ ranáq cúng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: ‘Cõ nõq anhia táq ranáq lõih machõng achúc achiac anhia khioiq táq na sang máh rup yiang alói? <sup>31</sup> Toau toaq tangái nãi anhia chiau sang crong machõng alói ki, cốp anhia cõt sấuq luat ngư na bõh sang máh con anhia bữm yõn rup ki. Ma sanua, nõq anhia noang blõh cúng ntróu cúng yoc anhia táq? Lứq samoat, cúng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamoong níc tở yõn anhia blõh muoi ramũh ntróu tẽ cúng. <sup>32</sup> Anhia chanchõm ẽ tũioiq ariang máh cũai cruang canõh ca cucõh sang nõm aluang cốp ngõl tamáu. Ma ọc ki, lứq tở nãi cõt!’ ”

*Yiang Sursĩ Manrap Cốp Táh Lõih Cũai*

<sup>33</sup> “Cúng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamoong mantái níc ẽ manrap anhia la cõ cúng sãng cutâu mứt lứq, ngkiq cúng ẽ alooh phếp rit coat lứq ẽn nhõ tẽ chõc sõt toar cúng. <sup>34</sup> Cúng ẽ yõn anhia hữm chõc sõt toar tẽ cúng, cốp ọc cutâu tẽ cúng, toaq cúng parõm loah anhia cốp dũng anhia chu tẽ máh cruang ca anhia õt parsang-parsaiq. <sup>35</sup> Cúng ẽ dũng anhia chu ntóq aiq põ máh cruang canõh ẽn; cúng ẽ sũq anhia põ ntóg ki bân moat anhia toáp. <sup>36</sup> Sanua cúng yoc ẽ rablõh tẽ ranáq lõih anhia táq, ariang cúng khioiq táq chók achúc achiac anhia tâng ntóq aiq cheq cõh Si-nãi. Cúng Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi.

<sup>37</sup> “Cúng ẽ manrap anhia đõq yõn anhia táq puai máh parnai cúng khioiq parkhán cốp anhia. <sup>38</sup> Cúng ẽ cayoah cũai tẽ tốp anhia ca táq lõih cốp lớn-sarlõn chók cúng. Cúng ẽ dũng alooh alói tẽ tâm cutêq alói õt sanua; ma cúng tở yõn alói bữm pih chu loah põ tâm cutêq tốp I-sarel. Chơ anhia dáng samoat cúng toáp la Yiang Sursĩ.”

† 20:29 20:29 Santoiq ‘bamah’ parlong loah tâng parnai Hê-bơ la ‘Ntóg Sarõih’, cốp in-in cốp sường ‘anhia đõq põq’.

21

<sup>39</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai ên neq: "Sanua, nheq tũh cũai I-sarel oi! Âu anhia tĩng táq ranáq yõn máh rup yiang anhia sang ki! Ma cứq ẽ catoaih anhia neq: Nõ-ra anhia ẽ trĩh cứq, cốp tở bũn paluan mumat nõang ramũh bráh o cứq, na anhia chiau sang crong yõn máh rup yiang canõh. <sup>40</sup> Tàng cóh miar khong cứq, la cóh sarõih lứq tâng cruang I-sarel,† lứq bũn dũ náq toáq sang toam cứq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ẽ sáng bũi pahõm cốp alói, cốp yõn alói đũng crong chiau sang yõn cứq, la máh crong o lứq cốp crong miar yõn cứq. <sup>41</sup> Toáq moám cứq đũng aloõh nheq tũh anhia tẽ máh cruang anhia õt parsáng-parsaiq cốp parõm yõn anhia õt parnoi, ngkiq cứq roap ít máh crong anhia bõh chiau sang. Ngkiq, máh cruang cũai lứq bũn hũm cứq la Yiang bráh o lứq. <sup>42</sup> Toáq cứq đũng anhia chu loah pở cruang I-sarel, pở tâm cutêq cứq khoiq par-ũq cốp achuac anhia, chơ anhia lứq dáng cứq toáp la Yiang Sursĩ. <sup>43</sup> Chơ anhia sanhữ loah tẽ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq, cốp máh ranáq anhia táq yõn anhia cõt lỏih. Ngkiq, anhia kêt tở anhia bũm, cõ tian tẽ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq. <sup>44</sup> O tốp I-sarel oi! Nõ-ra anhia bũn dáng cứq toáp la Yiang Sursĩ, toáq cứq táq o chóg anhia la cõ nhơ tẽ ramũh cứq, tở cõn cõ tẽ ranáq anhia khoiq táq. Yuaq anhia khoiq táq õng ranáq sâuq sâng. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi."

*Ừih Blũ Tâng Coah Angia Pũn*

<sup>45</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>46</sup> "Con cũai oi! Cóg mới tapoang chu coah angia pũn tĩh! Cóg mới atõng coah angia ki cốp pai saccoiãq tẽ arũih coah angia pũn. <sup>47</sup> Atõng arũih ki yõn án tamũng máh santoiq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ntõm pai neq: 'Nhẽng! Cứq ntõm palũ ừih. Ừih ki lứq cat nheq máh nõm aluang tâng arũih, đẽh nõm nõang ramoong cốp nõm khoiq khõ hõ. Tở bũn acán ntrõu tẽq pupát ừih ki. Án cat trởt tẽ coah angia pũn yõn toau toáq coah angia põng, chơ dũ náq cũai sâng cutâu hang lứq tẽ ừih ki. <sup>48</sup> Chơ alói dáng samoát lứq cứq Yiang Sursĩ toáp palũ ừih ki, cốp tở bũn noau tẽq pupát.'"

<sup>49</sup> Ma cứq pai neq: "O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai oi! Sẽq anhia chõĩ ẽp cứq yõn táq máh ranáq nãi. Aléq la bubéq pai cứq đóg pai õng parnai mantẽih sâng."

*Dau Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>2</sup> "Con cũai oi! Cóg mới atõng máh ranáq cứq ẽ manrap vil Yaru-salem, đẽh máh tâng ntõq cũai proai cucõh sang. Cóg mới catoaih atõng dũ náq cũai tâng cruang I-sarel neq: <sup>3</sup> 'Cứq Yiang Sursĩ toáp ẽ par-ũal chóg anhia. Cứq ẽ thot dau cốp cachĩt tãh nheq tốp anhia, tở bũn kẽ cũai tanoang o tở la cũai sâuq. <sup>4</sup> Cứq ẽ ít dau cứq chỉl dũ náq cũai, tẽ coah angia pũn toau toáq coah angia põng. <sup>5</sup> Ngkiq, dũ náq cũai bũn dáng cứq Yiang Sursĩ khoiq thot dau chơ, cốp tở bũn chóg nõang tâng sor.'

<sup>6</sup> "Con cũai oi! Cóg mới cu-õi cuprõh choang moat máh cũai, cõ mới sâng ngua cốp tũh arũc lứq. <sup>7</sup> Khãn alói blõh cõ nõq mới cu-õi cuprõh, cốp mới atõng alói neq: 'Cõ cứq sâng han tẽ ranáq croõq criat ẽ toáq. Tở ranáq ki toáq, dũ náq cũai bũm moang ọc ngcõh, atĩ alói cõt ieuq ot, ọc clóg alói cõt pút nheq, cốp racól alói cõt cangcoaih. Tở bũn dũn nõang máh ranáq nãi toáq.' Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi."

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>9</sup> "Con cũai oi! Cóg mới atõng saccoiãq đóg! Cóg mới atõng cũai proai tẽ máh ranáq cứq Yiang Sursĩ pai neq: 'Bũn muoi ntrẽh dau! Bũn muoi ntrẽh dau khoiq noau kit cốp sat yõn báiq lứq. <sup>10</sup> Dau ki kit đóg trãh cũai, noau sat yõn báiq bubluoq samoát lalieuq. Tở tẽq cõt bũi nõang, cõ máh cũai cứq tở bũn noap máh santoiq cứq catoaih atõng cốp máh ranáq cứq manrap alói. <sup>11</sup> Noau khoiq sat pla dau ki yõn báiq thũn đóg; dau ki khoiq kit cốp sat yõn báiq ẽ chiau pở atĩ án ca đóg cachĩt cũai. <sup>12</sup> Con cũai oi! Cóg mới cu-õi cuprõh, yuaq dau nãi ẽ trãh máh cũai proai cứq, đẽh dũ cũai sõt tốp I-sarel hõ. Alói cuchĩt threc nheq parnoi cốp máh cũai proai. Cóg mới trũp apõm bũm cõ dót sarnõm cốp pút sarméq. <sup>13</sup> Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai chìm máh cũai proai cứq; khãn alói tở bũn raléq cõt mút tamái, dũ ranáq nãi ẽ toáq pở alói.†"

<sup>14</sup> "Sanua, con cũai oi! Cóg mới atõng saccoiãq đóg! Cóg mới tambrõp atĩ cu-iep cupriãq bo dau ki trãh cũai bar pái taláp. Pla dau đóg cachĩt cũai, la dau đóg táq yõn noau ngcõh cốp cachĩt clũng cũai. <sup>15</sup> Án táq yõn máh cũai cứq pút ọc clóg cốp cõt pẽ pahõm. Cứq canũh ẽ trãh cũai tâng vil alói na dau báiq samoát lalieuq; dau ki payũ đóg ẽ trãh cũai.‡ <sup>16</sup> O dau bõc lứq oi!

‡ 20:40 20:40 'Cóh miar cứq' la cuar cóh vil Yaru-salem, cõt ntõq ayũng Đõng Sang Toãr cốp đõng puo. \* 21:10 21:10 Rana 10 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bơ. † 21:13 21:13 Rana 13 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bơ. ‡ 21:15 21:15 Rana 15 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-bơ.

Cóg mới tránh carvút túng-tooc chu coah atoam coah avêr; chu léq mới payur, mới tránh chu ki. 17 Cúq lúq tambrôp aĩ cu-iep cupriaq alóit iê; chơ ỏc cúq cutâu cõt taiq loah. Cúq Yiang Sursĩ la Ncháu pai tễ máh santoiq nãi.”

*Dau Puo Cruang Ba-bulôn*

18 Yiang Sursĩ atông cúq neq: 19 “Con cũi oi! Cóg mới táq tếc tăng bar rana đợc atông rana yỗn puo cruang Ba-bulôn tẻq toạq; cốp yỗn án đưng dẻh dau án hỡ. Bar rana ki loỏh tẻ muoi cruang. Cóg mới táq khlẻc atông ayỗng đợc bần rana ravẻh. 20 Ravẻh muoi táq tếc pỏq chu vil Raba la vil tốp Amôn; ma ravẻh bar táq tếc pỏq chu cruang Yuda cốp vil Yaru-salem bữn viang khâm lúq. 21 Toạq puo Ba-bulôn tayúng cheq khlẻc atông bần ravẻh rana, án yoc ẻ dảng rana léq ẻ pỏq. Chơ án sẻng na avút clỏng saráh đợc sarhỏng cốp máh rup yiang án cucỏh sang; án tutuaiq dẻh tẻ luam charán noau kiac chiau sang hỡ. 22 Tăng aĩ atoam án yỗng saráh bữn ramủh ‘Yaru-salem’. Chơ án pỏq chu vil Yaru-salem thữan crọng đợc củh talỏh viang vil; án partứq đợc táq yúc; án ayũng crọng đợc củh ngoah toang viang vil; án puon cutẻq đợc chỏn viang, cốp án piq đợc prúng. 23 Cũi tăng vil Yaru-salem tỡ bữn noap santoiq nãi, cỏ alỏi ưo alỏi khoiq táq tẻc parkhán cốp cruang canỏh chơ. Ma santoiq atông sacoaiq nãi la đợc catoaih alỏi yỗn sanhữ loah tẻ ranáq lỏih alỏi táq, cốp yỗn alỏi dảng lúq pieiq noau ẻ cốp alỏi. 24 Yuaq ngkiq, nãi la santoiq cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi pai: Cúq ẻ apáh nheq máh ranáq lỏih anhia khoiq táq. Dữ nác cũi la dảng anhia táq lỏih ntàng lúq. Dữ ranáq anhia táq la moang ranáq tỡ o sảng. Anhia ỏt tăng ntỏq lỏih, cốp cúq ẻ chiau anhia pỡ cũi par-ủal anhia.

25 “O cũi lỏih ca cõt sớt tốp I-sarel oi! Tangái mới cóq roap tột trở parsốt ntỏm ẻ toạq. 26 Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi pai máh santoiq nãi. Cóg mới pủot chíq vuam puo cốp khản-cỏn tẻ pỏ mới. Mới tỡ tẻq cõt puo noàng ariang tẻ nling. Cúq ẻ achỏn cũi túh cadit yỗn bữn chỏc. Cúq ẻ alỉh chỏc máh cũi sớt sanua. 27 Rúng pút! Rúng pút! Pẻiq oiq, cúq ẻ táq yỗn vil nãi cõt rúng pút nheq. Ma ranáq nãi tỡ bữn cõt yủah, toau toạq án ca cúq khoiq ruoh yỗn manrap vil nãi. Cúq ẻ chiau vil nãi yỗn án.

*Dau Đợc Cachit Tốp Amôn*

28 “Con cũi oi! Cóg mới atông parnai sacoaiq! Cóg mới atông tẻ ranáq cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi pai chỏq tốp Amôn la cũi saryẻ tốp I-sarel. Cóg mới pai chỏq alỏi neq: ‘Bữn muoi pla dau

noau thữan ẻ cachit anhia. Dau ki khoiq noau sat báiq bubluroq samoát lalieiq.’

29 “Máh ỏc sapáh baih ca tốp Amôn bữn hữm, ki tỡ bữn lúq ntrứu. Cốp santoiq anhia pai sacoaiq la lúq đợc bữn khlữr ntrứu. Anhia la cũi sáuq cốp tachoát lúq; cốp tangái anhia roap tột cheq toạq chơ. Lúq bữn dau toạq củl tacong anhia.

30 “Cóg anhia ramoat đợc chíq dau anhia! Cúq ẻ rablỏh anhia pỡ ntỏq anhia ỏt dau lúq, la pỡ tám cutẻq achúc achiac anhia. 31 Anhia lúq tamỏh tẻ ỏc cúq cutâu mút ca hang samoát ủih. Cúq ẻ chiau anhia pỡ máh cũi tachoát lúq, la cũi ca kheúq pupút máh cũi. 32 Anhia lúq cõt pút na ủih. Noau lúq táq tahóc aham anhia tăng cruang anhia bữm, cốp tỡ bữn noau sanhữ noàng anhia. Cúq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia pai tẻ máh santoiq nãi.”

**22**

*Vil Yaru-salem Táq Ranáq Lỏih*

1 Yiang Sursĩ atông cúq neq: 2 “Con cũi oi! Mới pruam ma tỡ bữn, đợc rablỏh vil Yaru-salem ca bữn moang ranáq cachit cũi? Cóg mới atông yỗn vil nãi dảng raloaih tẻ ranáq sáuq la-ỏq án khoiq táq. 3 Cóg mới atông yỗn vil nãi dảng, cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi pai neq: ‘Cỏ tian mới khoiq cachit cũi mới sa-trỉ lúq cốp táq lỏih ntàng lúq na cucỏh sang máh rup yiang, ngkiq tangái mới roap tột cheq ẻ toạq chơ. 4 Mới cõt cũi lỏih cỏ tian mới cachit cũi cốp cucỏh sang máh rup yiang mới khoiq táq bữm. Yuaq ngkiq, tangái parsốt mới khoiq toạq chơ; casái cumo mới khoiq nheq chơ. Cỏ tian tẻ ranáq nãi, cúq yỗn máh tốp canỏh mumat mới, cốp yỗn dữ cruang ayẻ ra-ac mới. 5 Máh cruang cheq cốp cruang yỏng, alỏi ẻ ayẻ mới, cỏ mới táq tỡ cõt rit. 6 Máh cũi sớt tốp I-sarel poàng canủm bán rẻng alỏi bữm cốp ưo tẻ ranáq carchit. 7 Tăng vil nãi ỏq loàng cũi yám noap mpiq mpoaq. Anhia lỏp máh cũi tẻ cruang canỏh; anhia táq sáuq chỏq con cumuiq cốp cán cumai. 8 Anhia tỡ bữn yám noap ntỏq miar khong cúq, cốp tỡ bữn yám noap Tangái Rlu. 9 Bữn cũi tẻ tốp anhia tũn apỏt cũi canỏh ẻq noau cachit alỏi. Bữn máh cũi cha crọng chiau sang yỗn máh rup yiang. Cốp bữn máh cũi táq níc ranáq tanghang lúq. 10 Bữn máh cũi bẻq parnoi cốp lacuoi mpoaq. Bữn cũi ẻp máh mansẻm yỗn bẻq parnoi cốp alỏi bo mansẻm ki toạq prẻng. 11 Bữn máh cũi cooc lacuoi cayac noau, cốp bữn cũi cooc cumản bữm, tỡ la cooc a-ẻm miar mpiq. 12 Bữn máh cũi roap ít práq noau chang yỗn cachit cũi. Bữn máh cũi yỗn sẻm ai cũi I-sarel voaq práq cốp ít lời sa-ủi, ẻq cõt sớt bữn. Máh

cūai táq ngkiq, alói khoiq khliir cúq. Cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai pai máh santoiq nài.

13 “Cúq ẽ payu carpôt atĩ chók máh cūai rapõn cõp cūai cachit cūai canõh, cõ cúq sãng cutâu mút. 14 Moãm cúq manrap anhia, anhia nõang sãng clõq cõp bũn rêng roi ayõq atĩ chíl cúq tở? Cúq Yiang Sursi, la Ncháu anhia, pai máh santoiq nài; cõp cúq ẽ yõng pacái lữq máh santoiq cúq khoiq pai. 15 Cúq ẽ táq yõn cūai proai anhia cõt parsãng-parsaiq õt tâng dù tốp cūai cõp dù cruang; cúq ẽ pupút nheq máh ranáq sãng anhia táq. 16 Tũ ki máh tốp canõh tở ẽq yám noap nõang anhia; chơ anhia dáng samoat lữq cúq toáp la Yiang Sursi.”

*Yiang Sursi Yõc Tõp I-sarel*

17 Yiang Sursi atõng cúq neq: 18 “Con cūai oi! Tõp I-sarel tở bũn cõt kia ntróu nõang yõn cúq. Alói cõt samoat créq práq, toáq vót noau tooc yõn cõt bráh o, ãh créq sapoan, lapan, tac, cõp trac noau táh nheq. 19 Ngkiq, sanua cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai atõng alói neq: ‘Anhia la machõng créq tẽ crõng ki tẽ, tở tẽq tác nõang. Yuaq ngkiq, cúq ẽ parõm nheq tũh anhia pở vil Yaru-salem, 20 cõp ãhng tooc tâng ùih, machõng noau tooc práq, sapoan, lapan, tac, cõp trac. Ốc cúq sãng cutâu cõp ùan chók anhia ẽ yõc anhia samoat ùih yõc tac. 21 Yuaq ngkiq, cúq ẽ parõm nheq tũh anhia pở vil Yaru-salem, chơ cúq ẽ palũ ùih ãhng yõc anhia cõ cúq sãng cutâu mút chók anhia. 22 Machõng noau yõc práq tâng lo, ngkiq tẽ cúq yõc anhia tâng ùih bũ; chơ anhia bũn dáng raloaih la cúq Yiang Sursi sãng cutâu mút chók anhia.’”

*Máh Cūai Sõt Tõp I-sarel Táq Lôih*

23 Yiang Sursi atõng cúq neq: 24 “Con cūai oi! Cóg mới atõng máh cūai I-sarel neq: Tâm cutẽq anhia bũn moang ốc lôih; ngkiq yuaq cúq manrap cutẽq nài cõ cúq sãng cutâu mút lữq. 25 Sanua máh cūai sõt anhia la ariang cula samín cri chók charán án ẽ cáp. Alói cachit máh cūai proai, põn ít práq yẽng, chơ ãhng achu pở ãhng alói, cõp táq yõn máh mansẽm cõt cán cumai, cõ alói cachit máh cayac mansẽm ki. 26 Máh cūai tẽng rit sang pha q talõh nheq phẽp rit cúq, cõp tở bũn yám noap nõang crõng miar khong cúq. Alói tở bũn hũm crõng ki mpha ntróu tẽ crõng canõh. Alói tở bũn atõng yõn cūai dáng tẽ crõng bráh cõp crõng tở bũn bráh puai rit; alói tở bũn noap nõang Tangái Rlu. Máh ranáq ki la táq yõn cūai proai tở bũn

yám noap nõang cúq. 27 Máh cūai ayũng atĩ sõt, cõt samoat acho cruang ntõm háq cumáp yõn cõt mẽng. Alói cachit cūai ãhng alói tẽq cõt sõt bũn. 28 Máh cūai tang bõq Yiang Sursi cutooq ãhng máh ranáq sãng alói, cõt samoat muoi noap cūai ít cupũr cloc atia pũc bãn ntõq viang phang pacháh. Alói hũm ốc sapáh ca tở bũn pĩeiq; cõp alói atõng sachoaiq ốc tở bũn lữq. Alói pai santoiq ki toáq tẽ Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai, ma cúq Yiang Sursi tở bũn atõng ntróu alói. 29 Cūai sõt ãhng lóp cõp pũr noau. Alói padãm cūai túh cadit cõp lóp cūai tẽ cruang canõh. 30 Cúq chuaq cūai tẽq atũc loah viang, la cūai tẽq tayũng tâng viang khoiq rúng ralõh, cõp curiaq tâm cutẽq yõn vót tẽ cúq talõh vil ki; ma cúq chuaq tở bũn ramõh muoi noap aléq. 31 Cõ cúq sãng cutâu mút chók tốp alói, yuaq ngkiq cúq ẽ chõng alói toáq ùih; cõp cúq ẽ yõn alói roap tõt la cõ tian ranáq lôih alói khoiq táq. Cúq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai pai máh santoiq nài.”

**23**

*Bar Náq Sẽm Õi Ca Táq Lôih*

1 Yiang Sursi atõng cúq neq: 2 “Con cūai oi! Dõi mbõq bũn bar náq sẽm õi. 3 Bo alói nõang cõt cumũr õt tâng cruang Ê-yip-tõ, noau sarnoaq alói toau alói cõt mansẽm chẽq tở. 4 Õi la ramũh Ô-hõ-la, sacãm tẽ cruang Sa-mari; cõp a-ẽm la ramũh Ô-hõ-laba, sacãm tẽ vil Yaru-salem. Cúq racoaiq cõp bar náq mansẽm ki, cõp alói canõt máh con yõn cúq.\* 5 Tam Ô-hõ-la cõt lacuoi cúq, ma nõang án chẽq tở, chi-chuaq níc máh samiang tẽ cruang Asiria. 6 Máh samiang tahan ca sõp tampác santũm ẽng, máh cūai ariaih, cõp máh cūai sõt tahan. Dù náq cūai sõt tahan ki bũn thán riang nõuq o, cõp alói ãhng aséh hõ. 7 Niang Ô-hõ-la bẽq cõp dù náq cūai sõt tahan Asiria. Cõp cõt lôih ntãng lữq, cõ án cucõh sang máh rup viang Asiria. 8 Ô-hõ-la nõang ẽ chẽq tở, ariang án ãhng táq tâng cruang Ê-yip-tõ, bãn ntõq noau sarnoaq tở án. Noap tẽ tangái án cõt cumũr, samiang ãhng bẽq níc cõp án, ariang án la mansẽm chẽq tở. 9 Yuaq ngkiq, cúq chiau niang ki yõn máh samiang ẽ bũn án, la cūai Asiria ca niang yoc ẽ bũn lữq. 10 Alói satár tampác án tác, cõp máh con samiang con mansẽm án, cõp ít dau cachit án. Máh cūai mansẽm parngõp ayé án cõ án roap tõt.

11 “Tam Ô-hõ-laba a-ẽm án hũm máh ranáq nài, ma án nõang táq yũh níc cõp chẽq tở cũi tẽ õi án ẽn. 12 Án tở bũn mpha

\* 23:4 23:4 Santoiq ‘racoiq’ nài la Yiang Sursi pai sacãm sãng. Án atõng tẽ ranáq cūai proai án toáq alói cayoah toáq bar cruang.

ntrou tể ơi án; proàiq thánq án ẽ bữn máh cũai arieih tốp Asi-ria, cốp máh cũai taniap tahan thánq riang o cốp tác tampác nêuq, cốp alóit đừnq aséh hờ. <sup>13</sup> Cúq hữm niang ki táq ranáq tanghang lứq, machóng thánq cốp ơi án tề.

<sup>14</sup> “Ma Ô-hô-laba táq ranáq tanghang acũm tũm ẽn. Án hữm mul máh cũai sôt cruang Ba-bulôn ca noau khoiq khũar pachũr tâng ratâng cốp atia santũm cusâu; <sup>15</sup> alóit bữn aroàiq chỏq tâng ngkĩng, cốp bữn khán liaq-parliaq alóit tapũng tâng plờ. Roáp alóit ỉn thánq máh cũai Ba-bulôn ca sôt máh tahan đừnq sễ aséh rachil. <sup>16</sup> Toàq niang Ô-hô-laba hữm alóit, án sâng yoc ẽ bữn alóit, cốp niang ỏn cũai đừnq santoniq pau pỡq ramóh alóit pỡ cruang Babulôn. <sup>17</sup> Chơ tốp Ba-bulôn toàq bẻq cốp án. Alóit táq níc ranáq ki, toau táq yỏn mansẽm ki cõt lờih ntâng lứq; chơ toàq parsót án tỡ ẽq noàng alóit. <sup>18</sup> Niang ki ỏt mu rariat tâng máh ntỏq cũai lứng ỏt; án táq yỏn đũ náq cũai dáng án la mansẽm chẻq tở. Ngkĩq yuaq cúq chũng cũi chĩq tể án, machóng cúq khoiq táq chỏq ơi án tề. <sup>19</sup> Ma Ô-hô-laba chẻq tở hỡn tể nhũang ẽn; án táq ariang bo án noàng póng cốp chẻq tở tâng cruang Ê-yip-tô. <sup>20</sup> Án yoc lứq bẻq cốp samiang ca lieu-palũe ẽ bữn mansẽm, la samiang ca samoat aséh đẽn cốp aséh tồ cucuang ẽ bữn aséh cán.”

<sup>21</sup> “Ngkĩq, niang Ô-hô-laba ơi! Mớit yoc lứq táq ranáq tanghang ỉn bo mớit noàng cumũr tâng cruang Ê-yip-tô, bần ntỏq máh cũai samiang langỏp mớit, cốp mớit tỡ bữn cõt mansẽm plot noàng.

*Yiang Sursĩ Rablớh Ô-hô-laba*

<sup>22</sup> “Ma sanua Ô-hô-laba ơi! Nài la máh santoniq cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chỏq mớit neq: Mớit sâng tỡ ẽq noàng máh cũai ca bẻq cốp mớit, ma cúq ẽ táq yỏn alóit nhỏp mớit, cốp cúq ẽ đừnq alóit toàq lavíng mpờ mớit. <sup>23</sup> Cúq ẽ đừnq nheq tũh cũai Ba-bulôn cốp cũai Caldẻ toàq, cốp máh samiang tể vil Pẻ-côt, vil Sũa, vil Cũa, cốp nheq tũh samiang tể cruang Asi-ria hờ. Cúq ẽ parỏm nheq tũh samiang póng bữn thánq riang o, máh cũai taniap tahan, máh cũai sôt canỏh, cốp máh sôt tốp tahan ca đừnq aséh. <sup>24</sup> Alóit mut cũl mớit tể angia pỡng, bữn đẻh sễ aséh rachil, sễ kien, cốp tahan lứng lứq. Alóit mut cũl mớit cu angia; alóit bữn khẻl toàr, khẻl cớt, cốp muc tac; cúq ẽ chiau mớit yỏn alóit rasũq. Alóit ẽ rasũq mớit puai phẻp rit alóit. <sup>25</sup> Cỗ cúq sâng cutâu mút chỏq mớit, ngkĩq cúq ẽ yỏn alóit táq chỏq mớit puai alóit sâng cutâu mút. Alóit ẽ cứt táh chĩq mùh cốp cutũr mớit, cốp ẽ cachit máh con mớit. Lứq alóit ẽ cốp máh con samiang con mansẽm mớit

cốp bỏh na mumoong. <sup>26</sup> Alóit ẽ satar nheq tampác tể tở mớit, cốp ỉt máh crong crỏu mớit ca moat lứq. <sup>27</sup> Ngkĩq, cúq ẽ táq yỏn mớit táh ranáq tanghang cốp ranáq chẻq tở, la ranáq mớit táq tâng cruang Ê-yip-tô. Chơ mớit tỡ bữn ẽ hữm noàng máh rup yiang canỏh, cốp tỡ ẽq chanchỏm noàng máh ranáq mớit táq tâng cruang Ê-yip-tô.”

<sup>28</sup> Nài la máh santoniq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Cúq ẽ chiau mớit yỏn máh cũai mớit kệt, cốp alóit mớit parnguai nheq tỡ ẽq hữm noàng mớit. <sup>29</sup> Cỗ alóit kệt mớit, ngkĩq alóit ỉt đũ ramúh mớit bữn, cốp táq yỏn mớit ỏt mu rariat cõt samoat mansẽm chẻq tở, yuaq mớit yoc lứq ẽ bữn máh samiang cốp mớit chẻq tở níc. <sup>30</sup> Ranáq ki táq yỏn mớit ramóh túh coat nài. Mớit khoiq cõt mansẽm chẻq tở yỏn máh cruang cũai, cốp khoiq cõt sàuq lứq na cucỏh sang rup yiang alóit. <sup>31</sup> Mớit khoiq táq machóng ơi mớit. Yuaq ngkĩq, cúq yỏn mớit nguaiq tể cachoc án tể, cốp ramóh ỏc bap machóng án tề.”

<sup>32</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Mớit lứq bữn nguaiq tể muoi cachoc cốp ơi mớit; cachoc ki toàr cốp yarũ. Đũ náq cũai ẽ mumat cốp ayẻ mớit, yuaq đởq tâng cachoc ki pỏn moang ỏc túh coat. <sup>33</sup> Cachoc ki táq yỏn mớit cõt ngua cốp bũl plẻc; moang ranáq ngỏh cốp ỏc cuchit pứt ỏt tâng cachoc ki; cachoc ki la cachoc noau yỏn tốp Sa-mari, ơi mớit. <sup>34</sup> Mớit cốp nguaiq tể cachoc ki yỏn nheq, tỡ yỏn khlaiq muoi sartẻc noàng; moàm ki mớit atáih cachoc ki cốp ỉt sarlẻng cachoc ki reh tóh mớit bữm. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoniq nài.

<sup>35</sup> “Ngkĩq, cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: Cỗ tian mớit khlir cốp chũng cũi tể cúq, ngkĩq mớit chĩuq túh coat la cỗ mớit ẽ bữn níc máh samiang cốp mớit cõt mansẽm chẻq tở.”

*Yiang Sursĩ Rablớh Alóit Bar Náq Sẻm Ơi*

<sup>36</sup> Yiang Sursĩ atỏng cúq neq: “Con cũai ơi! Mớit pruam ma tỡ bữn, tể ranáq manrap Ô-hô-la cốp Ô-hô-laba? Cỏq mớit tẻq alóit, cỗ tian máh ranáq sàuq la-ỏq alóit khoiq táq. <sup>37</sup> Alóit coc noau, alóit cachit cũai, alóit sang máh rup yiang canỏh, cốp alóit cachit máh con ca cúq khoiq bữn cốp alóit. Alóit chiau sang máh con samiang mansẽm cúq yỏn máh rup yiang. <sup>38</sup> Ma hỡn tể ki ẽn, alóit táq yỏn Đỏng Sang Toàr cúq cõt nhỏp puai rit, cốp alóit pha q máh rit Tangái Rlu cúq khoiq anoat đỏq. <sup>39</sup> Tâng cłong muoi tângái alóit cachit máh con samiang con mansẽm cúq, chiau sang yỏn máh rup yiang, chơ alóit mut tâng Đỏng Sang Toàr cúq, cốp táq yỏn đỏng sang ki cõt nhỏp lứq puai rit.



40 "Sa-ừi trỗ alỏi ớn máh cūai pỡq mơi máh cūai samiang tễ ntỏq yong lứq, chơ máh cūai ki lứq toảq. Bo ki, bar nảq sểm ỡi ki mpỏi đợq, atia đợq hang tăng acỏh moat yỏn nẻuq, cớp chỏq máh cớng pasang hỡ. 41 Alỏi tacu tăng cachong sanún cớp tamoi; ma tăng cachong choông moat alỏi bữn moang cớng sana ẻm, đẻh cớng phuom cớp đợq nểng o-li-vẻ cứq khoiq yỏn alỏi. 42 Samừong máh tamoi alỏi uot-uot casang; tỗp samiang nài toảq tễ ntỏq aiq. Samiang ki chỏq cớng tăng ngỏng mansẻm ki, cớp apừng vuam tăng plỏ alỏi. 43 Ma cứq cunia yỏn samiang ki ừt mansẻm đợq cooc noau cớp chẻq tỗ.† 44 Alỏi toảq bẻq níc cớp mansẻm nài; alỏi toảq ramỏh Ô-hỏ-la cớp Ô-hỏ-laba, la mansẻm đợq táq ranảq tanghang. 45 Máh cūai tanoang o tẻq alỏi yuaq alỏi cooc noau cớp cachit cūai; cớp noau manrap alỏi cỏ tian alỏi cooc noau, cớp alỏi khoiq táq tahóc aham cūai canỏh."

46 Nài la máh santoiq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai neq: "Dừng cūai tachỏat toảq yỏn clứng đợq táq yỏn mansẻm ki ngỏh; cớp yỏn cūai clứng ki pừ nheq cớng alỏi. 47 Yỏn máh cūai clứng ki tám tamáu chỏq alỏi, cớp trỏh alỏi toảq dau; cachit nheq máh con alỏi, cớp chớng táh đốg alỏi. 48 Cứq ẻ táq yỏn máh ranảq tanghang nài cớp pừt tẻ tâm cutẻq nài, cớp đợq cớt tẻc catoaih yỏn đừ nảq mansẻm chỏi cooc noau, samoỏt mansẻm ki khoiq táq. 49 Ma anhia bar nảq sểm ỡi! Cứq ẻ yỏn anhia roap tỏt la cỏ tian tẻ ranảq tanghang cớp ranảq lỏih anhia táq bo anhia cucỏh sang máh rup yiang. Chơ anhia đảng samoỏt lứq, cứq toảp la Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai."

24

Adẻh Pớng Sarẻh

1 Tangái muoi chít, casài muoi chít, tăng cumo takẻh vớ noau khoiq cớp đừng tỗp hẻq pỡ cruang Ba-bulỏn, Yiang Sursỉ atỡng cứq neq: 2 "Con cūai ỡi! Cớq mới chít đợq thớq tangái nài, yuaq tangái nài puo cruang Ba-bulỏn toảq lavíng chừop nheq vil Yaru-saleme. 3 Cớq mới atỡng parnai sacỏm nài yỏn máh cūai proai cứq tamứng, la máh cūai ca o lứq apớng chỏq cứq. Cứq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai neq: 'Pỡq achủh đợq adẻh pớng tăng pớng núc, cớp chỏq đợq tăng adẻh ki. 4 Cớq mới ừt cūai ca o lứq apớng chỏq tăng adẻh, la sảiq parlái nluang cớp sảiq nlu; chơ ruoh nhang alẻq ca o, cớp chỏq yỏn pỏan adẻh. 5 Cớq ừt sảiq cừu ca o lứq

chỏq tăng adẻh; chơ alủt ừih parủc yỏn đợq sarloac, ár sảiq cớp nhang ki.'"

6 Chơ Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai neq: "Bap lứq toảq pỡ vil đợq cachit cūai! Vil ki cớt ariang adẻh pớng khoiq chun chơ, ma noau tẻ nai sat yỏn brỏh. Noau ỏh aloỏh nheq sảiq, tỡ bữn đợq muoi mẻng alẻq noang. 7 Tăng clỏng vil bữn moang ranảq cachit cūai; aham cūai ki tahóc tăng pớng tamáu cỏl, tỡ cớng tăng cutẻq phỏn đợq tẻq bớng pul yỏn clỏp. 8 Cứq đợq aham tăng ntỏq mpỏh, đợq yỏn cứq tẻq hừm chơ carlẻh đợq."

9 Nài la máh santoiq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai: "Bap lứq toảq pỡ vil đợq cachit cūai! Cứq toảp ẻ bớq cớp palủ ừih đợq talỏh vil ki. 10 Cớq ừt nlủiq ừih chỏq tữm ẻn, cớp apủc yỏn blủ! ừt sảiq, chơ ár yỏn ratỏh, toau đợq sarẻt nheq cớp toau nhang tăng adẻh ki cat!\* 11 Chơ achủh adẻh pớng tăng rahừng ừih yỏn adẻh cớt ngừ. Toảq vớ chun ki cat, adẻh ki cớt brỏh loah; 12 ma lứq samoỏt ừih tỡ bữn cat nheq máh chun ki. 13 Vil Yaru-saleme ỡi! Máh ranảq tanghang mới khoiq táq, ki táq yỏn mớ cớt nhỏp lứq. Tam cứq khoiq sambrỏh níc mớ yỏn cớt brỏh o, ma mớ noang nhỏp. Ngkiq mớ tỡ tẻq cớt brỏh o toau moỏm cứq manrap cớp ỏc cutầu mừt cứq cớt vil loah. 14 Cứq la Yiang Sursỉ pai tẻ santoiq nài. Tangái cứq ẻ táq máh ranảq ki khoiq toảq chơ. Cứq tỡ bữn arủiq noang, tỡ la apỏh ỏc sarủiq chỏq mớ. Mớ cớq roap tỏt cỏ tẻ máh ranảq mớ khoiq táq. Cứq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai máh santoiq nài."

Lacuai Ê-sakiel Cuchít

15 Yiang Sursỉ atỡng cứq neq: 16 "Con cūai ỡi! Cứq ẻ ừt chít đợi tamooing cūai ca mớ ayooq lứq. Ma mớ chỏi cuclỏiq cucling; chỏi nhiam nhit; chỏi yỏn sarliang moat mớ loỏh cỏ tẻ ỏc nài. 17 Chỏi yỏn noau sảng suong mớ nhiam atẻh. Chỏi pủot khỏn tapung tăng plỏ, tỡ la tayỏh ỏng ayừng miat. Chỏi pul miẻiq, tỡ la cha sana cūai tanủh đợq cha."

18 Chơ tăng pẻn tarup cứq táq ntỡng cớp cūai proai; ma pẻn tabừ lacuai cứq cuchít. Máh tangái parủ ẻn, cứq táq puai samoỏt Yiang Sursỉ ớn cứq. 19 Máh cūai proai blỏh cứq neq: "Nỏq mớ tỡ bữn tanủh?"

20 Chơ cứq atỡng alỏi neq: "Yiang Sursỉ ớn cứq atỡng santoiq nài 21 yỏn anhia tỗp I-sarel neq: 'Anhia tanga pahỏm cỏ tẻ Đốg Sang Toỏr. Anhia ẻq lứq nhẻng chu Đốg Sang Toỏr cớp mut tăng ki; ma Yiang Sursỉ ẻ táq yỏn Đốg Sang Toỏr cớt nhỏp puai rit. Cớp máh con samiang mansẻm

† 23:43 23:43 Rana 43 nài tỡ bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bừ. \* 24:10 24:10 Rana 10 cớp 12 tỡ bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bừ.

anhia ca noàng khlaïq tâng vil Yaru-salem, noau ê cachit nheq aloi. <sup>22</sup> Chơ anhia ên ẽ táq puai ariang cứq táq nài. Anhia tở bữn pul mieiq, cứp tở bữn cha sana cũai tanúh đốq cha. <sup>23</sup> Anhia tở bữn pũot khán anhia tapung táng plơ, cứp tở bữn tayá ống ayũng miat, tở la cuclốiq cucling, tở la nhiam nhit. Ma anhia cõt oiq khỏ cồ tian tẽ máh lỏih anhia, cứp anhia manoaq ẽ u-ôi chốq manoaq. <sup>24</sup> Chơ cứq nài toáp cõt tếc yỏn anhia; anhia ẽ táq dũ ramũth samoát cứq khoiq táq. Yiang Sursĩ pai neq: Từ máh ranáq nài cõt, anhia dáng samoát lữq ản toáp la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.'

<sup>25</sup> "Ngkiq, con cũai ời, cứq ẽ talỏh chíq Đống Sang Toáq, la ntốq aloi poàng cứp ntốq ca táq yỏn aloi sảng bũi óh táng pahỏm. Aloĩ ki yoc nhềng cứp mut níc ntốq ki. Cứp cứq ẽ parỏn chíq máh con samiang con mansẻm aloĩ chu canỏh. <sup>26</sup> Tầng tangái ki, bữn manoaq cũai lủh vớt tẽ ranáq nài, toáq atống yỏn mới tamũng. <sup>27</sup> Tầng tangái ki toáp mới cõt pứt ngong, cứp mới tẻq táq ntống loah. Ngkiq mới cõt tếc yỏn tốp aloi, cứp aloĩ dáng samoát cứq toáp la Yiang Sursĩ."

**25**

*Atống Sacoaiq Tẻ Tốp Amỏn*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atống cứq neq: <sup>2</sup> "Con cũai ời! Cỏq mới atống sacoaiq ỏc bap ẽ toáq pờ tốp Amỏn. <sup>3</sup> Cỏq mới atống yỏn aloĩ tamũng tẽ máh santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai tẻ aloĩ neq: Anhia khoiq sảng bũi lữq toáq anhia hữm Đống Sang Toáq cứp cõt nhọp puai rit, hữm tâm cutẻq tốp I-sarel cõt rúng ralỏh, cứp hữm noau cốp đừng máh cũai proai Yuda chu cruang canỏh. <sup>4</sup> Cồ tian anhia sảng bũi pahỏm tẻ máh ranáq ki, ngkiq cứq ẽ yỏn máh tốp cũai tẻ angia mandang loỏh, yang ntốq aiq cứp chỉ riap anhia. Aloĩ ẽ táng đốn táng tâm cutẻq anhia, cứp ỏt loàng táng ki. Aloĩ ẽ cha máh palai aluang cứp nguaiq đờq tóh tẻ charán anhia. <sup>5</sup> Cứq ẽ yỏn vil Raba cõt chíq ntốq noau bán charán lac-da ẻn, cứp cứq táq yỏn tâm cutẻq Amỏn cõt chíq ruang đờq bán charán cũu. Chơ anhia dáng samoát lữq, cứq toáp la Yiang Sursĩ.

<sup>6</sup> "Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Anhia cu-iep, tambrỏp atĩ cứp santrủh ayũng; anhia táq ngkiq cồ anhia kệt cũai táng cruang I-sarel. <sup>7</sup> Ngkiq, cứq ẽ chiau anhia pờ tốp cũai ca ẻ rapỏn cứp pừ ít máh cớng anhia. Cứq ẽ talỏh cruang anhia, yỏn anhia tở bữn cõt noàng cruang.

Ngkiq anhia dáng samoát lữq la cứq toáp la Yiang Sursĩ."

*Atống Sacoaiq Tẻ Tốp Mỏ-ap*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cồ tian tốp Mỏ-ap cứp tốp Ê-dỏm\* pai tống toiq Yuda tở bữn mpha ntrứu tẻ máh tốp canỏh, <sup>9</sup> ngkiq cứq ẽ yỏn máh cũai toáq chỉ máh vil ca curiaq cruang cutẻq Mỏ-ap, đẻh vil Bet Yẻ-samỏt, vil Ba-al Mi-ỏn, cứp vil Ki-ria-tẻm. <sup>10</sup> Cứq ẽ yỏn máh tốp cũai ca ỏt ntốq aiq, coah angia mandang loỏh bữn chỉ riap tốp Mỏ-ap, machống noau chỉ riap tốp Amỏn tẻ, đờq tốp Mỏ-ap tở bữn cõt noàng cruang. <sup>11</sup> Cứq ẽ manrap tốp Mỏ-ap; chơ aloĩ dáng samoát lữq cứq toáp la Yiang Sursĩ."

*Atống Sacoaiq Tẻ Tốp Ê-dỏm*

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Tốp Ê-dỏm táq lỏih cồ aloĩ carlách đờq chốq tốp Yuda ntàng lữq. Cồ aloĩ táq ngkiq, aloĩ bữn lỏih ntàng lữq. <sup>13</sup> Yuaq ngkiq, cứq pai samoát lữq neq: Cứq ẽ yỏn tốp Ê-dỏm roap tót, cốp cachit aloĩ dũ nág, đẻh máh charán aloĩ bán hỡ. Cứq ẽ táq yỏn cutẻq aloĩ tẻ vil Tẻ-man yỏn toau toáq vil De-dan rúng ralỏh cõt rangual nheq, cứp máh cũai proai aloĩ cuchit nheq táng ntốq rachil. <sup>14</sup> Cứq ẽ yỏn tốp I-sarel la proai cứq carlách loah đờq chốq tốp Ê-dỏm. Aloĩ ẽ táq yỏn tốp Ê-dỏm tamóh tẻ ỏc cứq cutầu mứt. Chơ tốp Ê-dỏm bữn dáng tẻ ranáq cứq carlách đờq chốq cũai. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài."

*Atống Sacoaiq Tẻ Tốp Phi-li-tin*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Tốp Phi-li-tin khoiq carlách đờq chốq cũai Yuda ntàng lữq, cứp ẻ pupứt tốp Yuda, yuaq aloĩ kệt tốp Yuda. <sup>16</sup> Ngkiq cứq pau atống, cứq ẽ toáq chỉ tốp Phi-li-tin,† cứp ẻ pupứt nheq aloĩ. Cứq ẻ cachit táh dũ nág cũai ca noàng khlaïq táng ntốq cutẻq tapin tốp Phi-li-tin. <sup>17</sup> Cứq ẻ manrap aloĩ ntàng lữq, cứp cứq ẻ carlách đờq chốq aloĩ cõt ntàng lữq ẻn. Chơ aloĩ bữn dáng raloih cứq toáp la Yiang Sursĩ."

**26**

*Atống Sacoaiq Tẻ Vil Ti-rỏ*

<sup>1</sup> Tangái muoi táng plờ casai,\* khoiq muoi chỉt la muoi cumo vớt noau cốp đừng tốp hẻq pờ cruang Ba-bulỏn, Yiang Sursĩ atống cứq neq: <sup>2</sup> "Con cũai ời! Cũai vil Ti-rỏ triau cuop, cứp aloĩ pai tẻ vil Yaru-salem neq: 'Ngoah toong vil Yaru-salem khoiq

\* 25:8 25:8 Tốp Ê-dỏm nài bữn ramũth Sẻr hỡ. † 25:16 25:16 Tầng parnai Hẻ-bờ cớng bữn ramũth Khẻ-rit, ma đờq noau đờq tốp nài parnoi cứp tốp Phi-li-tin. \* 26:1 26:1 Parnai Hẻ-bờ tở bữn pai casai ntrứu táng ntốq nài.

tacoaih rúng neheq chơ! Alói ca khêuq chêp chông khoiq pút tề. Tờ bữn bữn noâng cūai tampling cốp hái.’

<sup>3</sup> “Yuaq ngkiq, cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai neq: Vil Ti-rơ ơ! Cừq toâp par-ũal mới. Cừq ẽ dững cūai tề sa-ũi cruang toâq chil mới; tốp alói cõt ariang đờq mut canoâq rêng lứq. <sup>4</sup> Alói ẽ toâq talõh táh viang vil mới cốp pieih talõh neheq ngõl kĩaq. Chơ cừq cūai đững dềh phõn cutêq; noâng õng tamáu cantar sãng. <sup>5</sup> Tốp ca chuaq sĩaq ẽ tiang alieiq tâng pỡng tamáu cantar ki mpễr theq đờq mut. Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai khoiq pai bữn cūai tề sa-ũi cruang toâq pữr ít neheq cớng tâng vil Ti-rơ, <sup>6</sup> cốp alói cachit dũ nác cūai tâng tâm cutêq ki toâq dau. Ngkiq, alói đàng samoât lứq cừq toâp la Yiang Sursĩ.”

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai neq: “Cừq nôm dững Nabũ-canêt-sa la puo cruang Ba-bulõn tề angia pỡng yõn toâq chil vil Ti-rơ. Án bữn chớch rêng clũi neheq tề máh puo canõh. Án ẽ toâq parnoĩ cốp máh poâl án, dềh máh aséh, sê aséh rachil, cốp máh tahan dững aséh. <sup>8</sup> Án toâq talõh máh vil cõt tâng cruang anhia cốp cachit dũ nác cūai toâq pla dau. Vót ki, án ẽ ốn máh tahan puon cutêq sarõih li viang vil, cốp ayũng khêl táq sa-ũi hang đờq chil vil anhia. <sup>9</sup> Alói ẽ ít cớng cloõh cốp talõh viang vil yõn ralıh asẽng neheq, cốp ẽ cudõh máh ntốq ngõl kĩaq na tac sabĩang. <sup>10</sup> Toâq máh aséh án lủh, ki phõn cutêq sapâr taluc chũop neheq vil. Toâq máh aséh ki ti máh kĩa cốp dững máh sê aséh rachil mut tâng ngoah toong vil, srong ki táq yõn viang vil cõt tandár. <sup>11</sup> Máh tahan aséh ẽ lủh tâng máh rana, cốp tráh máh cūai proai toâq dau. Máh tanũl khâm lứq tâng vil anhia, noau ẽ táq yõn dóm neheq. <sup>12</sup> Máh cūai par-ũal anhia ẽ ít máh mun cốp cớng anhia chéq. Alói ẽ tởh cốp talõh máh đống nõuq o hán anhia. Alói ẽ ít cõt tamáu, pring aluang, cốp máh cớng noâng khlaiq, chơ a pỡng tâng đờq mut. <sup>13</sup> Cừq ẽ táq yõn srong cūai ủaat tangút, cốp ẽ táq yõn srong achúng toâr cõt rangiac. <sup>14</sup> Cừq ẽ táq yõn vil anhia noâng õng tamáu cantar sãng đờq tốp chuaq sĩaq tiang alieiq tâng ki. Vil nãi noau tở nãi atức noâng. Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai máh santoiq nãi.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai tề vil Ti-rơ neq: “Toâq noau chil riap vil anhia, máh cruang mpễr pứh đờq mut ẽ cõt ngõch toâq alói sãng srong anhia chuchõr cõt tề bõc chũl. <sup>16</sup> Máh puo ca ndõm cruang mpễr đờq mut, alói ẽ sãng

tề cachong puo tacu cốp tũot au tuar, dềh tampác noau chũn nõuq o yõn alói. Chơ alói tacu tâng cutêq cốp cangcoaih. Alói sãng ngõch lứq cõt tian tề ranác ca toâq pỡ anhia, toau alói tở tềq pút noâng cangcoaih. <sup>17</sup> Chơ alói ủaat cansái tanúh nãi cõt tề anhia:

“Vil toâr ca pardõh parchia, khoiq noau talõh táh chơ!

Bo nhũang vil nãi bữn chớch lứq mpễr pứh đờq mut,

cốp vil nãi táq yõn cūai canõh cõt cangcoaih ngõch.

<sup>18</sup> Ma sanua vil Ti-rơ khoiq ralõh neheq chơ, máh cõn la cangcut neheq, cốp máh cūai tâng cõn ki cõt santar sãng cõt tề ọc ralõh ralái nãi.”

<sup>19</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai chỏq vil Ti-rơ neq: “Cừq ẽ táq yõn vil anhia cõt ariang vil rangual cốp vil rúng ralõh, yuaq tở bữn noau õt noâng. Cừq ẽ táq yõn đờq mut yarũ toâq clũom calúp vil anhia. <sup>20</sup> Cừq ẽ yõn anhia õt cốp máh cūai khoiq cuchit. Cừq ẽ yõn anhia õt parnoĩ cốp cūai cuchit tâng pun cutêq, la ntốq rúng ralõh níc. Toâq parsõt lứq tở bữn noau õt noâng tâng vil anhia, cốp tở bữn noâng tangái yõn anhia tềq pih loah chu† ntốq cūai noâng tamoong õt. <sup>21</sup> Cừq ẽ táq yõn vil anhia cõt tềc, táq yõn cūai canõh ngõch; tangái parsõt đõi tamoong anhia la ngkiq. Máh cūai ẽ toâq ravoat vil anhia, ma alói tở ramóh. Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai máh santoiq nãi.”

## 27

### *Cansái Ủat Tanúh Yõn Vil Ti-rơ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cừq neq: <sup>2</sup> “Con cūai ơ! Cốp mới ủaat cansái tanúh yõn vil Ti-rơ tamũng, <sup>3</sup> la vil toâr cheq pứh đờq mut cốp đờq chéq chõng cốp máh cūai mpễr pứh đờq mut ki tề dũ ntốq. Cốp mới atõng tề santoiq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cūai pai chỏq vil Ti-rơ neq:

“Vil Ti-rơ ơ! Anhia õt cốp pai anhia la vil nõuq nĩa moang o sãng.

<sup>4</sup> Đống anhia õt tâng cloong đờq mut la-a mũt-mũ;

án ca tềng anhia táq yõn anhia cõt samoât tuoc nõuq o lứq.

<sup>5</sup> Máh pian tuoc ki alói táq toâq aluang sango tề cóh Her-môn,

cốp alói ít aluang sê-da tề cóh Lê-banôn ayũng táq lác đờq yoang aroaiq tuoc.

<sup>6</sup> Alói ít aluang ọc tề cruang Basan táq sarva voah,

† 26:20 26:20 Ntốq nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

cóp alóí ít aluang sango tẽ cruang Sip-rơ táq tapang,  
 cóp alóí pasang tâng tapang ki toáq paluac achĩang.  
 7 Aroáiq noau yoang yõn tuoc tẽq pợq,  
 ki noau táq toáq aroáiq busín tẽ cruang Ê-yip-tô cóp noau chún nêuq o lứq;  
 aroáiq ki cũai tẽq hũm tẽ noàng yong.  
 Máh aroáiq sapo tuoc noau táq tâng cõn E-li-sah,\*  
 aroáiq ki santúm ẽng cóp santúm satong.  
 8 Máh cũai voah tuoc, ki toáq tẽ vil Sadôn cóp tẽ vil Ar-vat.  
 Ma máh cũai khêuq dững tuoc, ki tẽ tộp anhia bũm.  
 9 Tộp cũai Chiang táq tuoc, alóí ki toáq tẽ vil Kê-bal.†  
 Máh cũai canõh dững tuoc alóí, pợq chẻq chõng cóp anhia.  
 10 "Máh tahan tẽ cruang Pơ-sia, cruang Li-dia, cóp cruang Li-bia, mut cõt tahan tâng tộp tahan anhia. Alóí abác khẻl cóp muoc tac tâng ntỏq anhia õt. Alóí la tahan ca táq yõn anhia bũn ramứh ranoàng parchia. 11 Tộp tahan tẽ vil Ar-vat bũn mpỗl kĩaq ngoah toong viang vil anhia, cóp tộp tahan tẽ Camat õt kĩaq máh ngỏl kĩaq vil anhia. Alóí abác máh khẻl alóí tâng viang vil anhia. Alóí ki táq yõn vil anhia cõt nêuq o.  
 12 "Anhia khoiq chẻq chõng cóp cruang Tar-sit,‡ cóp alóí ít práq, tac, lapan, cóp trac rapien máh crớng crớu anhia.  
 13 Anhia khoiq chẻq chõng tâng cruang Créc, cruang Tubal, cóp cruang Mê-siec; alóí ki bũn cũai sũl cóp máh crớng radõng sapan dỏq ralẻq cóp máh crớng crớu anhia. 14 Anhia chẻq máh crớng crớu anhia, chớ chõng asẻh dỏq táq ranáq, asẻh rachít, cóp asẻh lai tẽ vil Bet Tô-cama. 15 Cũai proai tẽ vil De-dan§ khoiq chẻq chõng cóp anhia, cóp cũai proai sa-ữi cruang mpẻr tor dỏq mut ít paluac achĩang cóp aluang ramứh ê-bani rapien cóp máh crớng crớu anhia. 16 Cũai proai Si-ri khoiq chõng sa-ữi crớng tẽ anhia, dẻh crớng anhia táq bũm; alóí ít tamáu moat ramứh samar-danô, aroáiq santúm ẽng, aroáiq khoiq noau chún, aroáiq busín o lứq, tamáu o tẽ dỏq mut, cóp máh tamáu moat ramứh rubi dỏq rapien cóp máh crớng crớu anhia. 17 Cruang Yuda cóp cruang I-sarel khoiq chẻq chõng cóp vil anhia. Alóí dững saro mi, dỏq khĩal, dỏq nsẻng o-li-vê, cóp máh

crớng phuom hỡ dỏq rapien cóp crớng crớu anhia. 18-19 Cũai tẽ vil Damac khoiq chõng máh crớng tẽ anhia, dẻh máh crớng anhia táq bũm hỡ; alóí dững blỏng nho tẽ vil Hẻl-bon, cóp dững sóc charán cũu tẽ vil Sahar, dỏq ralẻq cóp máh crớng anhia. Alóí ít tac tooc cóp crớng cachúc tâng sana rapien cóp crớng anhia.\* 20 Cũai tẽ cruang De-dan ít aroáiq sũn racu tâng cloong asẻh rapien cóp crớng anhia. 21 Tộp Arap cóp máh cũai sỏt tâng cruang Kẻ-da dững máh charán cũu cõt, cũu toár, cóp mbẻq dỏq rapien cóp máh crớng anhia. 22 Máh cũai chẻq chõng tẽ vil Sẻ-ba cóp vil Ramah, dững máh tamáu moat, yẻng, cóp máh crớng phuom rapien cóp crớng anhia. 23 Máh cũai chẻq chõng tẽ vil Haran, vil Caneh, cóp vil Ê-dẻn, dẻh cũai tẽ vil Sẻ-ba, vil Asur, cóp vil Khil-mat, nheq tũh alóí ki chẻq chõng cóp anhia. 24 Alóí chẻq tampác ra-ớt, aroáiq santúm ẽng, aroáiq khoiq chún, aroáiq noau sũn tâng tapang santúm o, samử, cóp panũar khâm lứq. 25 Anhia patiang crớng tâng máh tuoc toár lứq dỏq chẻq yõn cũai canõh.† Anhia la samoát riang muoi lám tuoc toár patiang máh crớng ntàng lứq tâng cloong dỏq mut, 26 Toáq máh cũai voah tuoc anhia dững tuoc anhia loỏh yong tẽ pủh, bũn cuyal toáq tẽ coah angia mandang loỏh phát ploaq tuoc anhia toau cõt pacháh. 27 Nheq tũh mun anhia, crớng anhia dững chẻq, máh cũai dững tuoc, máh cũai Chiang táq aluang, máh cũai chẻq chõng, cóp máh tahan anhia, nheq tũh ramứh nài cõt pứt nheq tâng dỏq mut toáq tuoc anhia pacháh. 28 Sung cũai chẻq ẻ dỏp tâng dỏq mut casang canuang toáq pử dũ ntỏq mpẻr dỏq mut.

29 "Sanua, dũ náq cũai ca ớt tâng tuoc canõh, alóí catiang táh mpỗl alóí, cóp máh cũai dững tuoc tayửng nheq tâng pủh. 30 Alóí tanúh yõn anhia cóp sảng ngua lứq, alóí ít phỏn cutẻq chỏq tâng pử, cóp luliac u-al tâng bớh hỡ. 31 Alóí cũah sóc pử cóp tâng tampác tanúh cỗ tẽ anhia. Alóí nhiam nhit, cỗ mút pahỏm alóí sảng tũh ngua lứq; yuaq ngkỉq alóí ớt cuclỏiq cucling. 32 Alóí aruai cansái tanúh cuclỏiq cucling neq: 'Noau tẻq tarỉ yỏn li cóp vil Ti-rơ?' Sanua vil ki khoiq cloám tâng dỏq mut chớ. 33 Toáq anhia along crớng tâng dỏq mut, anhia táq yõn cũai tâng dũ cruang bũn dũ ramứh alóí cóq bũn. Nhớ tẽ anhia, máh cũai puo chũop cốc cutẻq nài cõt sóc bũn cỗ tẽ máh mun cóp crớng

\* 27:7 27:7 Bũn noau yoc ẻ pai cõn nài la Sip-rơ. † 27:9 27:9 Vil Kê-bal nài bũn ramứh Bip-lỏt hỡ. ‡ 27:12 27:12 Bũn noau pai cruang Tar-sit ớt tâng cruang Sapẻn. § 27:15 27:15 Tâng ntỏq nài bũn muoi pớ tiaq pai la ntỏq nài ớt tâng cõn Rỏ-dơ. \* 27:18-19 27:18-19 Tâng ntỏq nài parnai Hẻ-bớ bũn pái ớt tỡ bũn raloiakh. † 27:25 27:25 Parnai Hẻ-bớ tâng rana nài pai tuoc toár nài toáq tẽ cruang Tar-sit.

anhia dững chệq. <sup>34</sup> Sanua tuoc anhia cõt pacháh cốp dớq tâng pun dớq mut yarũ. Mách crơng anhia ẽ chệq cốp máh cũai táq ranáq yõn anhia khioq pút nheq tâng dớq mut, parnoi cốp anhia.

<sup>35</sup> "Dũ tốp ca õt mpêr pứh dớq mut cõt santar, toâq sâng ọc bap toâq pờ anhia, cốp puo alỏi la sâng ngcõh lứq tẽ. <sup>36</sup> Mách cũai chệq chõng chũop cốc cutêq nài, alỏi sâng dớt lứq cõ ranáq nài toâq pờ anhia. Anhia khioq ramóh ọc cuchĩt ca ngcõh lứq; anhia pờq raloác, chơ pút loâng."

**28**

*Atõng Sacoàiq Tẽ Puo Ti-rơ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cớq neq: <sup>2</sup> "Con cũai ơi! Cớq mới atõng án ca sớt vil Ti-rơ tẽ santoiq cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chớq án neq: Mới dớq achõn tồ cốp pai mới la yang. Mới pai mới la yang ca tacu tâng cachơng puo bữn chớc, cốp bữn dớq mut õt laving mpêr mới. Mới ngin pai mới la yang, ma lứq samoát mới la cũai miat sâng. <sup>3</sup> Mới chanchớm mới rangoaiq hõn tẽ Daniel, cốp tỡ bữn acán ntrứu tẽq noau cutooq yõn clõp tẽ mới. <sup>4</sup> Sarnóm rangoaiq cốp ọc khêuq táq yõn mới cõt sớt bữn; mới bữn práq yếng cõt mun mới. <sup>5</sup> Mới khioq chệq chõng rangoaiq lứq cốp bữn lơi níc. Mới la cũai achõn tồ cõ tẽ máh mun ki.

<sup>6</sup> "Nài la santoiq cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai: Cõ tian mới chanchớm mới rangoaiq machớng yang, <sup>7</sup> ngkiq cớq ẽ dững máh cũai par-ũal ca tachoát lứq toâq chỉl mới. Alỏi ẽ toâq talõh nheq máh crơng nêuq o nhơ tẽ mới khêuq cốp roan rangoaiq. <sup>8</sup> Alỏi ẽ cachĩt táh mới, cốp voang mới asếng tâng dớq mut. <sup>9</sup> Tũ alỏi toâq cachĩt mới, mới noâng ẽ ngin mới la yang tở? Toâq mới ramóh alỏi ca ẽ cachĩt mới, ki mới lứq dáng, mới la cũai miat sâng, tỡ cõn yang. <sup>10</sup> Mới cớq cuchĩt tâng talang atĩ cũai cruang canõh samoát muoi lám acho, yuaq cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai khioq pai ngkiq chơ."

*Alĩh Puo Ti-rơ Tẽ Chớc Puo*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ atõng cớq neq: <sup>12</sup> "Con cũai ơi! Cớq mới nhiam atêh yõn puo Ti-rơ. Cớq mới atõng án tẽ ranáq cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chớq án neq: Bo nhũang noau khẽn níc mới; roáp riang mới la sữp nêuq o lứq. <sup>13</sup> Mới khioq õt tâng nưong Ê-dên, la nưong Yiang Sursĩ; mới dớq pasang tồ toâq máh crơng moat neq: Tamáu moat rubi, kim-cưong, tupat, samar-danô, cru-salit, o-nic, yat-pít, cốp sapĩr.† Mách tamáu ki noau chớq tâng

yếng sa-ũri lứq. Mách crơng ki noau táq yõn mới, noap tẽ tangái mpiq mới canõt mới. <sup>14</sup> Cớq khioq ớn muoi lám chê-rup kĩaq nhềng saliq mới. Mới khioq õt tâng cõh miar khong cớq, cốp tayáh pờq chu máh tamáu moat báiq bluroq-bluroq. <sup>15</sup> Dũ ranáq mới khioq táq la pĩeiq nheq, noap tẽ tangái mpiq mới canõt mới, ma ntun ẽn mới pờq táq ranáq sàuq. <sup>16</sup> Mới ham níc chệq chõng, toau ranáq ki radững yõn mới cõt cũai tachoát cốp táq ranáq lờih hỡ. Ngkiq yuaq cớq yõn mới cớq loõh tẽ cõh miar khong cớq, cốp chê-rup ca cơi kĩaq mới tẽ nhũang, án tuih aloõh mới tẽ ntốq bữn máh tamáu bubluroq ki. <sup>17</sup> Mới õt cõ roáp riang mới sữp lứq; cõ tian noau khẽn níc mới, ọc rangoaiq mới cõt pút chíq. Yuaq ngkiq, cốp voang mới asếng chu cutêq, cốp táq yõn mới cõt tếc dớq catoaih máh puo canõh. <sup>18</sup> Mới khioq chệq chõng na ngê sàuq lứq, toau dếh ntốq mới sang toam la cõt tỡ o noâng. Ngkiq, cớq chõng táh vil mới yõn cat lacóiq nheq. Sanua dũ náq cũai ca tapoang nhềng, alỏi hữm vil mới cõt bõh nheq. <sup>19</sup> Mách cruang canõh crin ngcõh lứq cõ ranáq nài khioq toâq pờ mới. Mới khioq ramóh ọc cuchĩt croóq lứq; mới tỡ tẽq tamooq noâng."

*Atõng Sacoàiq Tẽ Vil Sadõn*

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ atõng cớq neq: <sup>21</sup> "Con cũai ơi! Cớq mới atõng saccoàiq tẽ ọc bap ẽ toâq pờ vil Sadõn. <sup>22</sup> Cớq mới atõng cũai proai tâng vil ki dáng cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai tẽ alỏi neq: Vil Sadõn ơi! Cớq cõt par-ũal anhia; bữn máh cũai ẽ khẽn cớq cõ tẽ ranáq cớq ẽ táq chớq anhia. Alỏi dáng samoát lứq cốp toáp la Yiang Sursĩ toâq cớq apáh yõn noau hữm cớq bráh o lứq na cớq manrap máh cũai tâng vil anhia. <sup>23</sup> Cớq ẽ yõn ỏn toâq pờ anhia. Cớq táq yõn aham anhia loõh taiq-laiq tâng máh rana, cõ noau chỉl anhia cu angia; cốp noau cachĩt nheq cũai proai anhia. Chơ anhia dáng samoát lứq, cớq toáp la Yiang Sursĩ."

*Tốp I-sarel Bữn Roap Ốc Bõn*

<sup>24</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Nờ-ra máh cruang mpêr cruang I-sarel tỡ bữn mumat noâng tốp I-sarel, cốp tỡ bữn cõt ariang sarlia cốp rapul sarlia dớq chuát tốp I-sarel. Chơ alỏi dáng samoát lứq, cớq toáp Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai."

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: "Cớq ẽ dững aloõh tốp I-sarel tẽ máh tốp canõh, tẽ ntốq alỏi õt parsáng-parsaiq; chơ máh cũai tâng cruang canõh bữn dáng raloaih cớq bráh o. Tốp I-sarel lứq bữn õt tâng cutêq alỏi bữm, la tám

\* 28:12 28:12 Rana 12, 13, 14 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † 28:13 28:13 Mách ramũh tamáu ngoaih nài, noau tỡ bữn dáng samoát.

cutêq cúq khoiq chiau yôn Yacóp, la cūai táq ranáq cúq. <sup>26</sup> Alóí lúq bŭn ốt tăng ntóq ki plot ien. Alóí bŭn chớh máh đống cớp táq nưong nho. Cúq ẽ manrap máh cruang mpêr alóí ca khoiq mumat alóí; ngkiq máh cūai I-sarel lúq plot ien. Chơ tốp alóí dáng samoat lúq, cúq toáp la Yiang Sursĩ alóí."

**29**

*Atông Sacoaiq Tẽ Cruang Ê-yip-tô*

<sup>1</sup> Tangái muoi chít la bar, casai muoi chít, khoiq muoi chít cumo vót noau cớp đưng tốp hếq pở cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atông cúq neq: <sup>2</sup> "Con cūai ơi! Cớq mới atông saccoaiq tẽ ớc bap ẽ toáq pở puo cruang Ê-yip-tô. Cớq mới atông yôn án cớp nheq tũh cūai án dáng alóí cớq roap tót. <sup>3</sup> Cớq mới atông án tẽ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai chớq puo Ê-yip-tô neq: Cúq toáp cớp par-ũal mới; mới cớt ariang tru pla tăng đớq crông. Mới ngin crông Nil cớt khong mới, cớp mới toáp tềng crông ki. <sup>4</sup> Ma cúq ẽ ít canóq cớq tabang mới, cớp yôn máh sĩaq tăng đớq ki tót tăng tở mới. Chơ cúq ẽ hor mới aloỏh tẽ crông Nil parnoi cớp máh sĩaq ki. <sup>5</sup> Cúq ẽ voang mới parnoi cớp máh sĩaq ki tăng ntóq aiq. Sac mới tống-tacông tăng cutêq cớp tở bŭn noau tữp. Cúq ẽ yôn tở mới cớt sana yôn chớh cớp charán cruang. <sup>6</sup> Chơ nheq tũh cūai Ê-yip-tô bŭn dáng raloaih cúq toáp la Yiang Sursĩ."

Yiang Sursĩ pai neq: "Tốp I-sarel poâng canũm anhia cūai Ê-yip-tô yôn rachuai alóí. Ma anhia cớt sanóq muoi ntreh ralõng nũnở ẽ tacoaih. <sup>7</sup> Tữ alóí toáq poâng anhia, anhia cớt samoat ralõng tacoaih, chơ tanhooh tăng khlap alóí, dếh táq yôn ngang cloong alóí cớt racliq hỡ. <sup>8</sup> Yuaq ngkiq, cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai chớq mới neq: Cúq ẽ ớn máh tahan yống dau toáq chĩl mới, cớp alóí ẽ cachĩt táh nheq cūai proai cớp máh charán mới. <sup>9</sup> Cruang Ê-yip-tô cớt chíq ntóq rangual ẽn. Chơ mới bŭn dáng raloaih cúq toáp la Yiang Sursĩ.

"Cỗ tian mới chớng ngin crông Nil cớt khong mới, ngkiq muoi pai mới toáp tềng crông ki, <sup>10</sup> ngkiq yuaq cúq cớp par-ũal mới dếh crông Nil hỡ. Cúq ẽ táq yôn cruang Ê-yip-tô cớt rangual nheq, noap tẽ vil Mic-dôi coah angia pũn, cớp toau toáq pở raloan cruang Ê-thia-bi. <sup>11</sup> Chơ tở bŭn cūai tở la charán aléq noâng ẽ pớq pha cruang Ê-yip-tô; nheq pỏn chít cumo tở bŭn acán ntróu noâng ốt tăng ntóq ki. <sup>12</sup> Cúq ẽ táq yôn cruang Ê-yip-tô cớt ntóq rangual, clũi tẽ cruang canỏh tăng cóc cutêq nài. Nheq

pỏn chít cumo máh vil tăng cruang Ê-yip-tô cớt ralỏh ralái, la rùng ralỏh ntâng hõn tẽ cruang canỏh. Cúq ẽ táq yôn máh cūai Ê-yip-tô lủh nheq chu cruang canỏh cớp ốt parnoi cớp cūai cruang ki."

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai neq: "Toáq vót pỏn chít cumo, cúq ẽ đưng aloỏh cūai Ê-yip-tô tẽ máh cruang alóí ốt parsáng-parsaiq. <sup>14</sup> Cúq ẽ yôn alóí ốt coah angia pũn tăng cruang Ê-yip-tô, la ntóq tiaq alóí. Tăng ntóq ki, alóí cớt loah cruang ma ieuq lúq. <sup>15</sup> Cruang alóí ieuq clũi nheq tẽ cruang canỏh, cớp tở bŭn cớt sớt noâng cruang canỏh. Cúq ẽ táq yôn alóí bŭn chớh biq sáng, cớp tở tềq radũng tốp aléq yôn táq puai samoat alóí yoc. <sup>16</sup> Vót ki, tốp I-sarel tở bŭn poâng canũm noâng yôn alóí rachuai. Máh ranáq cruang Ê-yip-tô khoiq roap cớt tếc yôn tốp I-sarel tềq chanchỏm loah tẽ ranáq lỏih alóí khoiq táq, bo alóí poâng cruang Ê-yip-tô. Ngkiq tốp I-sarel dáng samoat lúq cúq toáp la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai."

*Puo Nabũ-canê-t-sa Chũ Riap Tốp Ê-yip-tô*

<sup>17</sup> Tăng tangái muoi, casai muoi, khoiq bar chít tapul cumo vót noau cớp đưng tốp hếq pở cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atông cúq neq: <sup>18</sup> "Con cūai ơi! Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn khoiq toáq chĩl vil Ti-rơ. Án yôn máh tahan án adỏt crong tăng pở cớp dỏl crong ntâng lúq, toau pở alóí cớt tala cớp apal alóí cớt sapuac. Ma máh ranáq alóí táq ki tở bŭn cớt kia ntróu. <sup>19</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai neq: Cúq ẽ chiau cutêq cruang Ê-yip-tô yôn puo Nabũ-canê-t-sa. Án pũr ít pỏih nheq máh mun tăng cruang ki đớq chang máh tahan án. <sup>20</sup> Cúq ẽ yôn cruang Ê-yip-tô cớt cớng án, cỗ nheq tốp tahan án táq ranáq ki yôn cúq. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai máh santoiq nài.

<sup>21</sup> "Tữ máh ranáq ki toáq, cúq ẽ yôn tốp I-sarel cớt rêng, cớp cúq yôn mới, Ê-sakiel, bŭn chớh đớq atông tăng ntóq máh cūai tềq sáng. Ngkiq, alóí dáng samoat lúq cúq toáp la Yiang Sursĩ."

**30**

*Yiang Sursĩ Yôn Cruang Ê-yip-tô Roap Tôt*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atông cúq neq: <sup>2</sup> "Con cūai ơi! Cớq mới atông saccoaiq cớp pau atông máh santoiq cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai neq: Cớq mới pai casang la tangái croỏq criat ẽ toáq chơ. <sup>3</sup> Yuaq tangái ki khoiq cheq lúq, la máh tangái

Yiang Sursĩ ẽ táq ranáq án. Tangái ki bũn ramũl cũm cõp bũn ốc cuchĩt pũt yõn dũ cruang cũai. <sup>4</sup> Ranáq yúc ẽ toáq pũ cruang Ê-yip-tõ, cõp ốc tũh coat ntàng lữq toáq pũ cruang Ê-thia-bi. Noau cachĩt sa-ũĩ náq cũai tâng cruang Ê-yip-tõ, noau pũr crõng alõi, cõp noau táq yõn cruang ki cõt rangual.

<sup>5</sup> “Máh tahan noau chang tẽ máh cruang Ê-thia-bi, Li-bia, Li-dia, Arap, Cup, cõp tahan noau chang tẽ tũp hái hữ cuchĩt nheq cõ tẽ ranáq yúc ki.”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tẽ vil Mic-dõl coah angia pũng toau toáq vil At-van coah angia pũn, nheq tũh tahan ca curiaq cruang Ê-yip-tõ, lữq cuchĩt nheq tâng ntõq rachĩl. Tũp tahan ca ốt sác tẽ cruang Ê-yip-tõ, noau pupũt nheq alõi. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi. <sup>7</sup> Chơ cruang Ê-yip-tõ ẽ cõt rangual sỏc cũĩ tẽ ntõq canõh tâng cõc cutẽq nãi, cõp máh vil tâng cruang ki cõt ralõh ralái nheq. <sup>8</sup> Toáq cũq chõng cruang Ê-yip-tõ, máh cũai tahan ca curiaq cruang ki cõt pũt threc nheq tẽ. Ngkĩq, alõi dáng samoat lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> “Tũ toáq tangái noau talõh cruang Ê-yip-tõ, cũq ỏn máh cũai pũq na tuoc dũng pau santoiq carchúc pũ cũai Ê-thia-bi, alõi ca chanchỏm tẽq ỏt plot ien. Chơ alõi ẽ cõt ngỏch aỳn thánq. Tangái ki khoiq cheq lữq chơ!”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Cũq ẽ táq yõn máh mun cruang Ê-yip-tõ cõt pũt nheq cõ Nabũ-canèt-sa puo Ba-bulõn táq. <sup>11</sup> Puo ki cõp tũp tahan án la tachoat lữq; alõi ẽ talõh nheq tâm cutẽq ki. Alõi ỉt dau cõp mut chĩl cruang Ê-yip-tõ; chơ tâng cloong cutẽq cruang ki bũn moang sac cũai cuchĩt sánq. <sup>12</sup> Cũq ẽ táq yõn crõng Nil cõt sarết, cõp cũq ẽ chiau cruang Ê-yip-tõ pũ talang aĩ cũai loai. Máh cũai tẽ cruang canõh ẽ toáq talõh pupũt cruang Ê-yip-tõ. Cũq Yiang Sursĩ pai máh santoiq nãi.”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Cũq ẽ talõh máh rup noau sang cõp máh yiang tở cõn lữq yiang tâng vil Mem-phit. Ồq noàng cũai cõt sỏt cruang Ê-yip-tõ; cõp cũq ẽ táq yõn nheq tũh cũai cõt ngỏch aỳn thánq. <sup>14</sup> Cũq ẽ táq yõn cruang Ê-yip-tõ coah angia pũn cõt ntõq rangual, cõp chõng vil Sỏ-an coah angia pũng. Cũq ẽ yõn vil toar Thê-bết roap tõt. <sup>15</sup> Cũq ẽ yõn Pê-lusiam la vil toar ca bũn ntõq parnoàng khâm tâng cruang Ê-yip-tõ, bũn tamỏh tẽ ốc cũq cutâu mứt. Cũq ẽ talõh

pupũt nheq máh mun tâng vil Thê-bết. <sup>16</sup> Cũq ẽ chõng talõh cruang Ê-yip-tõ, cõp táq yõn cũai tâng vil Pê-lusiam sánq tũh coat lữq. Viang vil Thê-bết lữq cõt ralõh ralái nheq, cõp cũai vil Mem-phit ỏt clõng croõq níc.\* <sup>17</sup> Máh cũai samiang põng tâng vil Hê-lia-palit cõp vil Bu-bati cuchĩt nheq tâng ntõq rachĩl; cõp noau cõp máh cũai canõh hữ. <sup>18</sup> Cũai cruang Ê-yip-tõ dỏq ỏt cõ alõi bũn chỏc, ma tũr cũq toáq alĩh talõh nheq chỏc alõi, ngkĩq ốc canám ẻn cadỏp nheq vil Ta-panhê. Lữq bũn ramũl cadỏp nheq cruang Ê-yip-tõ, cõp noau cõp nheq cũai proai tâng máh vil ki. <sup>19</sup> Toáq cũq táq yõn cruang Ê-yip-tõ roap tõt, chơ alõi bũn dáng raloaih cũq toáp la Yiang Sursĩ.”

### *Chỏc Puo Ê-yip-tõ Pũt Nheq*

<sup>20</sup> Tangái tapul, casái muoi, khoiq muoi chĩt la muoi cumo vớt noau cõp dũng tũp hẻq pũ cruang Ba-bulõn, Yiang Sursĩ atõng cũq neq: <sup>21</sup> “Con cũai oi! Cũq khoiq dẻh muoi coah ngcõng puo Ê-yip-tõ yõn tachoaih. Tở bũn noau tán tở la blong ngcõng ki yõn tẻq cõt bán, dỏq tẻq án yõng loah dau. <sup>22</sup> Ngkĩq, nãi la santoiq cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai: Cũq toáp cõt par-ũal puo Ê-yip-tõ. Cũq ẽ dẻh tũm muoi coah ẻn, chơ bar coah ngcõng án cõt tachoaih nheq, dẻh ngcõng noàng o cõp ngcõng khoiq tachoaih; chơ dau ẻ satooh sánq tẽ aũ án. <sup>23</sup> Cũq ẽ táq yõn máh cũai Ê-yip-tõ cõt plách chap dũ cruang tâng cõc cutẽq nãi. <sup>24</sup> Chơ cũq ẽ táq yõn ngcõng puo Ba-bulõn cõt rẻng, cõp cũq ẻ ỉt dau cũq, chơ yõn án ẻn yõng. Ma cũq ẽ táq yõn ngcõng puo Ê-yip-tõ cõt tachoaih; chơ án chuchỏr cõ sánq a-ỉ lữq, cõp án cuchĩt choàng moat máh cũai par-ũal. <sup>25</sup> Cũq ẽ táq yõn án cõt ieuq, ma ẻ yõn puo Ba-bulõn ẻn cõt rẻng. Toáq cũq chiau dau cũq yõn án, chơ án ẻ payo dau ki chu cruang Ê-yip-tõ, chơ dũ náq cũai dáng samoat lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ. <sup>26</sup> Cũq ẻ yõn tũp Ê-yip-tõ cõt parsánq-parsaiq tâng dũ cruang. Chơ alõi dáng samoat lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ.”

## 31

### *Cõng Puo Ê-yip-tõ Cõp Cũai Proai Án*

<sup>1</sup> Tangái muoi, casái pái, khoiq muoi chĩt la muoi cumo vớt noau cõp dũng tũp hẻq pũ cruang Ba-bulõn, Yiang Sursĩ atõng cũq neq: <sup>2</sup> “Con cũai oi! Cỏq mới atõng puo Ê-yip-tõ cõp cũai proai án neq: Anhia bũn chỏc toar lữq! Ntrầu tẻq tarlĩ yõn li

\* 30:16 30:16 Rana 16 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

cóp anhia? <sup>3</sup> Anhia la samoât cruang Asiria, cốp samoât aluang sê-da tăng cớh Lê-banôn. Aluang ki bữn abêng sacúi-sakiei, táq yỗn sarup ọc; aluang ki sarõih hỡn tẻ máh aluang canỏh.\* <sup>4</sup> Bữn đờq mec yarũ đờq amia aluang nải yỗn cõt toả; cốp bữn đờq tũm hỡ đờq amia máh aluang tăng sarũng. <sup>5</sup> Aluang ki sarõih luat nheq tẻ aluang canỏh, yuaq bữn dũ đờq amia án. Abêng án toả cốp pũ. <sup>6</sup> Dũ ramủh chỏm toảq táq sốh tăng amia máh abêng aluang ki. Máh charán cruang roah con nhựp nỡm aluang ki. Cốp máh cruang tăng cớc cutẻq nải toảq ỏt rlu tăng ọc aluang ki. <sup>7</sup> Án cõt nỡm aluang nẻuq o lủq, cốp sarõih, đẻh bữn máh abêng cuti hỡ. Rẻh án chũt yarũ tăng cutẻq, la ntỏq bữn đờq hoi tỡ nải ta-ỏh. <sup>8</sup> Tăng nưong Yiang Sursĩ tỡ bữn nỡm sê-da alẻq ma li cốp aluang ki; tỡ bữn nỡm sango alẻq bữn abêng cuti samoât aluang nải; cốp tỡ bữn nỡm sari lẻq bữn abêng acong samoât nải, đẻh máh nỡm aluang tăng nưong Yiang Sursĩ la tỡ bữn o li cốp nỡm aluang nải. <sup>9</sup> Cũq khoiq táq yỗn án o lủq, đẻh bữn sa-ủi abêng dách; dũ nỡm tăng nưong Ê-dẻn, la nưong Yiang Sursĩ, cõt sa-on tẻ aluang ki.

<sup>10</sup> “Yuaq ngkiq, cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Cỏ ỏn sarõih cốp cỏiq án toảq ramủl, cốp cỏ ỏn ỏt tẻ án sarõih, <sup>11</sup> ngkiq cũq calỏih táh aluang ki cốp chiau án pỡ talang atĩ muoi noaq cũai sốt tăng cruang canỏh. Sốt ki ẻ táq chỏq aluang ki puai loah ọc loải aluang ki khoiq táq. <sup>12</sup> Máh cũai tachỏt tẻ cruang canỏh ẻ tamủ táh chỏq án. Abêng acong án dũ ntreh ẻ satooh chu dũ pỡ cớh cốp dũ avũng tăng cruang ki. Nheq tữh cruang cũai ca ỏt nhựp ọc án, ẻ đẻq nheq chu canỏh. <sup>13</sup> Tỏp chỏm ẻ toảq póc tăng máh abêng ki, ma abêng ki khoiq satooh, cốp máh charán cruang ẻ toảq tũn abêng ki. <sup>14</sup> Cũq táq ngkiq la cỏ cũq tỡ ẻq nỡm aluang alẻq ỏt kẻng đờq yỗn cõt sarõih luat ngư, tỡ la yỗn cỏiq án sarõih toảq ramủl. Dũ nỡm aluang cớq cuchũt machỏng cũai cớq cuchũt tẻ. Chớ máh nỡm aluang ki cớq sẻng chu ntỏq cũai cuchũt ỏt machỏng cốp cũai tẻ.”

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Tằng tangái nỡm aluang ki sẻng chu ntỏq cũai cuchũt ỏt, cũq ẻ táq yỗn máh đờq hoi tăng pũn cutẻq calửp án, đỏq táq tẻc tanủh. Cũq ẻ táq yỗn máh ahỏr đờq tỡ bữn hoi noảng, yuaq nỡm aluang ki khoiq cuchũt. Ngkiq yuaq cũq đửng ọc canám atoảq pỡ cớh Lê-banôn, cốp táq yỗn máh aluang tăng sarũng cõt sangot khỏ. <sup>16</sup> Tữ aluang ki đỏm, cũq táq yỗn án sẻng chu

ntỏq máh cũai cuchũt ỏt. Chớ dũ cruang tăng cớc cutẻq nải cõt cacut cỏ tẻ sưong án đỏm. Nheq tữh nỡm aluang tăng nưong Ê-dẻn cốp nheq tữh aluang ca bữn sa-ủi đờq tăng cớh Lê-banôn, máh aluang ki sảng bủi lỏq yuaq aluang toả ki khoiq đỏm chớ. <sup>17</sup> Máh yỏu ratoi cốp aluang toả ki, cốp alỏi ca ỏt nhựp ọc án, ki cuchũt nheq tẻ, cốp sẻng chu ntỏq cũai cuchũt ỏt, machỏng aluang toả ki tẻ cốp máh cũai noau khoiq tráh cachũt toảq dau.

<sup>18</sup> “Nỡm aluang toả ki la sacám tẻ puo Ê-yip-tỏ cốp máh cũai proai án. Lủq tỡ bữn nỡm aluang alẻq tăng nưong Ê-dẻn mỗ sarõih cốp sữp ariang aluang ki. Ma sanua, máh nỡm aluang tăng nưong Ê-dẻn sẻng chu ntỏq cũai cuchũt ỏt parnoi cốp cũai tỡ bữn sang Yiang Sursĩ, cốp cũai noau cachũt tăng ntỏq rachil. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nải.”

## 32

### *Santoiq Catoaih Yỗn Puo Ê-yip-tỏ*

<sup>1</sup> Tangái muoi, casai muoi chít la bar, bar chít la bar cumo vớ noau cốp đửng tỏp hẻq pỡ cruang Ba-bulón, Yiang Sursĩ atỏng cũq neq: <sup>2</sup> “Con cũai ỏi! Cớq mới catoaih puo Ê-yip-tỏ yỗn raloaih lủq, cốp atỏng án neq: Mới táq pỏq ariang muoi lám cula samủn tăng mpủng đĩ máh cruang cũai. Ma lủq mới la samoât tru pủh soi tăng crỏng. Ayũng mới táq yỗn đờq cõt tacal, cốp táq yỗn máh ahỏr đờq cõt nhỏp. <sup>3</sup> Ngkiq, cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Toảq cũai tẻ sa-ủi cruang toảq rỏm parnoi, cũq ẻ ỉt alieiq cốp mới, cốp yỏn alỏi ác mới achỏn chu pủh. <sup>4</sup> Cũq ẻ voang mới chu cutẻq, cốp đửng nheq tữh chỏm póc tăng tỏ mới cốp yỗn nheq charán cruang tăng cớc cutẻq nải toảq cha sảiq mới. <sup>5</sup> Cũq ẻ ỉt sac mới ca khoiq nsỏq, cốp craiq táh tăng máh cớh cốp máh avũng cớh. <sup>6</sup> Cũq ẻ tỏh aham mới tăng máh cớh cốp yỗn aham ki hoi chu máh ahỏr đờq toau poản ahỏr đờq ki. <sup>7</sup> Toảq cũq pupủt mới, cũq ẻ cataih paloỏng cốp táq yỗn máh mantỏr cõt canám. Ramủl ẻ cadỏp chỏq moat mandang, cốp rliang casai tỡ bữn claq noảng. <sup>8</sup> Cũq ẻ táq yỗn máh ọc poang tăng paloỏng cõt pát, cốp yỗn cruang mới cõt canám pẻc. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nải.

<sup>9</sup> “Sa-ủi cruang, đẻh cruang mới tỡ bữn dảng, sảng croỏq lủq toảq alỏi sảng cũq khoiq pupủt mới.\* <sup>10</sup> Toảq cũq carvủt pla dau pỏq chu, máh cũai cốp puo alỏi sảng

\* 31:3 31:3 Rana 3 nải tỡ bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bro. Hẻ-bro.

\* 32:9 32:9 Rana 9 nải tỡ bữn raloaih tăng parnai



ngcôh, cốp tồ chác alóí cangcoaih nheq. Tâng tangái mới dóm, tốp alóí ê cangcoaih cồ alóí sâng croôq tể dôi tamoong alóí bữm.”

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chók puo cruang Ê-yip-tô neq: “Mới ẽ tamóh túh coat toáq puo Ba-bulôn payu dau chók mới. <sup>12</sup> Cúq ẽ táq yỏn máh tahan tể cruang canôh ca tachoát lứq thot dau cachit nheq cũai proai mới. Chơ nheq tữh cũai proai mới cốp máh trong mới khêh la rúng pút nheq. <sup>13</sup> Cúq ẽ cachit táh nheq ntroóq mới tâng dù ntóq alóí nguaiq đợq. Ngkiq, tở bữn nõang cũai tở la ntroóq toáq chuc đợq yỏn cồ tacál. <sup>14</sup> Chơ cớq ẽ táq yỏn máh đợq cồ raloang o loah, cốp táq yỏn máh ahóq đợq hoi lalin loah patoat tiaq. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai santoiq nài. <sup>15</sup> Toáq cúq táq yỏn cruang Ê-yip-tô cồ rúng ralóh nheq, cốp cúq pupút dù náq cũai ớt tâng ki, chơ alóí dáng samoát lứq cúq toáp la Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Santoiq catoaih atđng nài noau ẽ táq cansái ủat cuclóiq cucling. Máh mansêm tâng dù cruang ẽ ủat cansái nài đợq tanúh yỏn cruang Ê-yip-tô cốp máh cũai proai tâng cruang ki. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.”

#### *Ntóq Cũai Cuchit Ớt*

<sup>17</sup> Tangái muoi chít la sớng, casái muoi, muoi chít la bar cumo vớ noau cốp đưng tốp hếq pở cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atđng cúq neq: <sup>18</sup> “Con cũai ơi! Cớq mới tanúh yỏn nheq tữh cũai Ê-yip-tô. Cớq mới anoat alóí yỏn pở chu ntóq cũai cuchit ớt, la ntóq máh cũai tể cruang canôh bữn chóc khiq pởq. <sup>19</sup> Cớq mới pai chók cruang Ê-yip-tô neq: Nớq anhia chanchóm anhia nõang nõuq o luat nheq tể cruang canôh? Ma lứq samoát anhia cớq sớng chu ntóq cũai cuchit ớt, cớq anhia ớt parnoi cốp cũai tở bữn puai phếp rit cúq.

<sup>20</sup> “Máh cũai Ê-yip-tô cớq cuchit tâng ntóq rachil. Bữm muoi ntreh dau khiq thừan đợq ẽ tráh alóí.† <sup>21</sup> Máh cũai taniap tahan cồq cốp cũai ca rachil chuai cũai Ê-yip-tô, alóí roap chỏm cũai Ê-yip-tô pở ntóq cũai cuchit ớt. Alóí u-ôi pai neq: ‘Máh cũai tở bữn puai phếp rit, noau khiq cachit tâng ntóq rachil nài chơ; alóí cuchit cốp ớt tâng ntóq nài óq.’

<sup>22</sup> “Máh ping tahan tốp Asi-ria ớt laving tâng ntóq ki; dù náq tahan ki cuchit tâng ntóq rachil. <sup>23</sup> Tể nhũang, nheq tữh cruang sâng ngcôh lứq alóí. Ma vớ ki dù náq tahan tể cruang Asi-ria cuchit tâng ntóq rachil, cốp ping alóí yarũ lứq ớt laving mpêr ntóq cũai cuchit ớt.

<sup>24</sup> “Máh ping tahan cruang E-lam ớt laving ntóq ki; dù náq alóí cuchit tâng ntóq rachil, chơ alóí sớng chu ntóq cũai cuchit ớt; alóí la cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ. Bo alóí nõang tamoong, alóí táq yỏn cũai canôh cồ ngcôh ayin thág; ma vớ alóí cuchit, noau ayê alóí ki. <sup>25</sup> Bo tốp tahan E-lam nõang tamoong, alóí táq yỏn cũai dù cruang tâng cutêq nài ngcôh alóí, ma vớ ki alóí cốp cũai canôh ca cuchit tâng ntóq rachil, ớt parnoi tâng ntóq cũai cuchit ớt, cốp máh ping alóí laving mpêr ki. Dù náq alóí tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ, cốp alóí cuchit nheq na dau.

<sup>26</sup> “Máh ping tahan cruang Mê-siec cốp cruang Tubal ớt laving ntóq ki tể. Bo nhũang alóí táq yỏn máh cruang sâng ngcôh lứq; ma vớ ki dù náq alóí cuchit tâng ntóq rachil. Alóí la moang cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Tể nhũang alóí táq yỏn máh cruang cũai cồ ngcôh lứq. Ma toáq alóí cuchit, noau tở bữn yám noap cốp túp alóí ariang noau túp achúc achiac alóí. Toáq noau túp achúc achiac alóí, noau patun dềh trong choac alóí sớng chu ntóq cũai cuchit ớt; noau achúh dau alóí pũn plở alóí, cốp noau đợq khêh alóí pớng tồ alóí.

<sup>28</sup> “Anhia cũai Ê-yip-tô, cớq cuchit parnoi cốp máh cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ, la tốp ca cuchit tâng ntóq rachil.

<sup>29</sup> “Máh puo cruang Ê-dóm, cốp máh ayũng atí alóí la ớt tâng ntóq cũai cuchit ớt tể. Tể nhũang alóí bữn chóc toár lứq; ma sanua alóí ớt parnoi cốp máh cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ, la cũai ca cuchit tâng ntóq rachil.

<sup>30</sup> “Tốp Sadôn cốp nheq tữh con puo tể coah angia pớng la ớt ngki tể. Tể nhũang alóí táq yỏn cũai canôh ngcôh ayin; ma vớ ki alóí sớng chu ntóq cũai cuchit ớt, cốp sâng casiet machóng cốp máh cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ.

<sup>31</sup> “Puo Ê-yip-tô cốp tốp tahan án, lứq bữm hữm máh cũai noau bữn cachit tâng ntóq rachil, chơ mút alóí sâng lahõi loah bĩq. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.

<sup>32</sup> “Cúq khiq táq yỏn puo Ê-yip-tô cồ tểc yỏn cũai nõang tamoong sâng ngcôh; ma án cốp tahan án, ki cuchit tâng ntóq rachil parnoi cốp máh cũai tở bữn puai phếp rit Yiang Sursĩ. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nài.”

† 32:20 32:20 Rana 20 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

**33**

*Yiang Sursi Chóh Ê-sakiel Cõt Cũai Nhêng Salĩq*

<sup>1</sup> Yiang Sursi atông cứq ẽn neq: <sup>2</sup> “Con cũai ơi! Cóg mới atông tốp I-sarel neq: Từ cứq đưng atoáq ranáq cuchĩt pút pở muoi cruang, cóq cũai cruang ki rườh muoi noaq tẽ tốp alóĩ đóg nhêng salĩq. <sup>3</sup> Chơ toáq cũai ki hũm poáĩ tahan toáq, án plóng lavia cõt tẽc atông yỏn cũai proai dáng. <sup>4</sup> Khãn máh cũai sãng srong lavia, ma alóĩ tở bũn ramĩng, ngkiq tốp poáĩ ki toáq cachĩt alóĩ. Ngkiq, alóĩ cuchĩt cồ lóih alóĩ bũm. <sup>5</sup> Alóĩ lóih bũm, cồ alóĩ tở bũn ramĩng srong catoaih atông. Khãn alóĩ ramĩng, ki alóĩ tẽq lủh vớ. <sup>6</sup> Ma khãn cũai nhêng salĩq ki hũm cũai par-ũal toáq, ma án tở bũn plóng lavia đóg catoaih atông, ki máh cũai par-ũal lủq toáq cachĩt máh cũai lóih ki, mỗ cứq ẽ anoaq cũai nhêng salĩq ki cóq roap tồt cồ tian tốp alóĩ cuchĩt.

<sup>7</sup> “Sanua con cũai ơi, cứq chỏh mới cõt cũai nhêng salĩq yỏn tốp I-sarel. Cóg mới tamũng máh santiago cứq pai, chơ catoaih atông tốp ki tang cứq. <sup>8</sup> Khãn cứq pai chóg cũai sấuq neq: ‘O cũai sấuq ơi! Mới cóq cuchĩt,’ ma mới tở bũn catoaih atông án yỏn rapĩen mút tamáĩ, cũai sấuq ki cóq cuchĩt cồ tian lóih án, ma cứq ẽ yỏn mới roap tồt cồ tian án cuchĩt. <sup>9</sup> Khãn mới catoaih atông án yỏn rapĩen mút tamáĩ, ma án tở ẽq rapĩen, ki án cóq cuchĩt cồ tian ranáq lóih án bũm, ma mới khoiq chuai đời tamooing mới yỏn vớ tồt.”

*Máh Ranáq Yiang Sursi Táq La Pĩeiq Níc*

<sup>10</sup> Yiang Sursi atông cứq neq: “Con cũai ơi! Cóg mới atông loah yỏn tốp I-sarel máh santiq alóĩ đóg pai neq: ‘Cóng tẽ ốc lóih cốp ốc sấuq hái khoiq táq toáq loah pở hái chơ. Tốp hái ntỏm ẽ pút. Nổq hái ẽ táq đóg tẽq bũn tamooing?’ <sup>11</sup> Cóg mới ta-õĩ alóĩ neq: ‘Cứq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamooing mantáĩ níc, pai neq: ‘Lủq samoat, cứq tở bũn sãng bũi toáq cũai sấuq cuchĩt. Ma cứq sãng bũi toáq alóĩ nguai chíq tẽ ranáq lóih cốp bũn tamooing. Tốp I-sarel ơi! Cóg anhia táh cứq máh ranáq sấuq anhia đóg táq. Cồ nổq anhia ẽ chíuq cuchĩt?’

<sup>12</sup> “Sanua con cũai ơi, cóq mới atông tốp I-sarel neq: ‘Toáq bũn muoi noaq cũai tanoang o ma táq lóih, máh ranáq o án khoiq táq tở tẽq chuai amooing ntróu án. Ma khãn muoi noaq cũai sấuq tở bũn táq noáq ranáq sấuq, ngkiq án tở bũn roap tồt; cốp khãn cũai tanoang o ma táq chíq ranáq lóih, máh ranáq o án khoiq táq chơ, ranáq ki tở bũn táq yỏn án tẽq tamooing.’ <sup>13</sup> Pĩeiq lớ cứq parkhãn ẽ yỏn đời tamooing pở muoi noaq cũai tanoang

o, ma khãn án chanchỏm máh ranáq o án khoiq táq tẽ nhũang la đũ nủm, chơ án táq ranáq tở o ẽn, ki cứq tở bũn sanhũ noáq tẽ máh ranáq o án khoiq táq. <sup>14-15</sup> Cứq sacâm neq: Tam cứq khoiq pai chóg cũai sấuq neq: ‘Mới cóq cuchĩt!’, ma khãn án tở bũn táq noáq ranáq lóih, ma án táq ranáq tanoang cốp ranáq pĩeiq ẽn, cốp khãn án culáh loah cớng noau đưng câm, tở la culáh loah máh cớng án khoiq tuoiq, cốp khãn án tở bũn táq ranáq lóih noáq, ma án puai samoat lủq máh phẽp rit Yiang Sursi, ki án bũn tamooing: án tở bũn cuchĩt. <sup>16</sup> Máh ranáq lóih án khoiq táq chơ, cứq tở bũn arođq loah đóg táq tồt án, yuaq án khoiq táq ranáq tanoang cốp ranáq pĩeiq.

<sup>17</sup> “Tốp I-sarel đóg pai máh ranáq cứq táq la tở bũn pĩeiq. Ma tở cởn ngkiq! Máh ranáq tốp alóĩ táq la tở bũn pĩeiq. <sup>18</sup> Toáq cũai tanoang o tở bũn táq noáq ranáq o, chơ án táq ranáq sấuq ẽn, ki án cóq cuchĩt cồ tian ranáq sấuq ki. <sup>19</sup> Ma khãn cũai sấuq ma chũng cũi chóg ranáq sấuq án đóg táq, cốp táq ranáq tanoang o cốp ranáq pĩeiq ẽn, ki án bũn tamooing cồ nhơ ranáq o ki. <sup>20</sup> Ma tốp I-sarel ơi! Anhia pai máh ranáq cứq táq la tở bũn pĩeiq. Nở-ra cứq ẽ rablỏh anhia puai loah máh ranáq anhia khoiq táq.”

*Bũn Han Vil Yaru-salem Ralỏh*

<sup>21</sup> Tàng tangáĩ sỏng, casáĩ tapul, muoi chĩt la bar cumo vớ noau cốp đưng tốp hẽq pở cruang Ba-bulỏn, bũn muoi noaq samiàng lủh tẽ vil Yaru-salem toáq atông cứq, pai vil Yaru-salem noau khoiq cheng bũn chơ. <sup>22</sup> Ma tàng sadáu nhũang samiàng ki toáq pở cứq, Yiang Sursi lủq ớt cốp cứq. Chơ, từ samiàng ki toáq pên tarủp, Yiang Sursi yỏn cứq tẽq táq nđong loah.

<sup>23</sup> Yiang Sursi atông cứq neq: <sup>24</sup> “Con cũai ơi! Proai I-sarel ca noáq ớt tàng máh vil ralỏh ki ntỏm pai neq: ‘A-praham la ống muoi noaq sãng, ma án bũn chớq tẽq nđỏm nheq tâm cutẽq nái; ma tốp hái la sa-tũ náoq, ngkiq hái ẽn bũn nđỏm nheq cutẽq nái sanua.’ <sup>25</sup> Yuaq ngkiq, cóq mới atông alóĩ neq: ‘Cứq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: Anhia cơi cha sáiq noáq bũn aham; anhia cucỏh sang máh rup yiang; cốp anhia cachĩt cũai. Ngkiq, cồ nổq anhia chanchỏm anhia tẽq nđỏm cutẽq nái? <sup>26</sup> Anhia ừo anhia bũn dau. Máh ranáq anhia táq la tở o lủq. Đũ náoq moang coc lacuoi cayac yỏu. Ntróu ca táq yỏn anhia chanchỏm cutẽq ki cõt khong anhia?’

<sup>27</sup> “Cóg mới atông alóĩ neq: ‘Cứq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamooing mantáĩ níc, pai neq: ‘Lủq samoat, noau ẽ

cachit máh cũai proai ca õt tàng vil rúng ralôh. Máh cũai õt yáng tiah vil, ki pñeiq charán cruang cáp cha. Máh cũai õt toaq tàng cóh cốp tàng cừp, ki cuchit na ôn.<sup>28</sup> Cừq ẽ táq yôn cutêq nãi cõt rangual, cốp máh ọc alói õt cõt pút. Máh cóh king tàng cruang I-sarel cõt ralôh toau tở bữn noau khón pợq pha noàng.<sup>29</sup> Cừq ẽ yôn máh cũai proai roap tót cở tian tẻ ranáq lóih alói, alói cừq yôn cruang alói cõt rangual; chơ tangái ki alói dáng samoat lứq cừq toáp la Yiang Sursĩ.”

*Cũai Proai Tở Bữn Trĩh Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ*

<sup>30</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng cừq ẽn neq: “Con cũai ơi! Máh cũai muoi cruang cốp mới, alói đợq táq ntõng tẻ mới toáp alói ramóh parnoi pở viang vil, tở la pở ngoah toong máh đõng alói. Alói táq ntõng neq: ‘Hái! Âu hái pợq tamúng chim santonq tẻ Yiang Sursĩ!’<sup>31</sup> Yuaq ngkíq, máh cũai proai cừq toáp tamúng máh santonq mới pai, ma alói tở bữn táq puai. Alói la cũai ẽm bĩq bổq sâng, ma mút pahõm alói noàng ham níc.<sup>32</sup> Alói chanchóm mới la ariang cũai ủat cansái ayoog, tở la tapáih achúng toar yôn alói sâng bũi sâng. Alói tamúng dũ santonq mới pai, ma alói tở bữn táq puai muoi ọc ntrứ.<sup>33</sup> Ma nữ pra máh santonq mới pai cõt lứq nheq. Tàng tangái ki alói dáng samoat lứq la bữn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ õt cốp alói.”

**34**

*Yiang Sursĩ Tẻq Máh Cũai Bán Kĩaq Tỏp I-sarel*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cừq neq: <sup>2</sup> “Con cũai ơi! Cỏq mới atõng saccoaiq ọc bap ẽ toaq pở máh cũai sớt tỏp I-sarel. Cỏq mới atõng yõn alói tamúng parnai cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chỏq alói neq: ‘Bap lứq ẽ toaq pở anhia! Anhia la ariang cũai mantán cũu yõn tỏp I-sarel, ma anhia bán curiaq õng tở anhia bữm sâng, anhia tở bữn bán curiaq tỏp cũu.<sup>3</sup> Anhia nguaiq đợq tóh cũu, tấc tampác táq toaq soc cũu, cốp kiac cha cũu plừm o. Ma anhia tở nãi chũm siem máh cũu ki.<sup>4</sup> Cũu lám ieuq ot, ki anhia tở bữn chũm siem; cũu a-i, anhia tở bữn tahâu yõn bán; cũu pñeiq charán cruang cáp, anhia tở bữn ít aroaiq tủa bớc án; cũu pút, anhia tở bữn pợq chủaq cốp đững achu. Ma tỏp anhia táq chỏq án tũh coat ntàng lứq.<sup>5</sup> Cở tian tỏp cũu ợq cũai mantán bán, ngkíq án lủh plách chap; chơ charán cruang toaq cáp cha án.<sup>6</sup> Ngkíq yuaq cũu cừq rurủi pợq chũ dũ cruang tàng máh cuar cóh cốp máh dũal cóh. Tỏp

cừu ki õt parsáng-parsaiq tàng dũ cruang, cốp tở bữn noau ravoat án.’

<sup>7</sup> “Sanua, anhia tỏp mantán cũu ơi! Cỏq anhia tamúng santonq cừq Yiang Sursĩ atõng anhia.<sup>8</sup> Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pa tamooing mantái níc pai neq: Lứq samoat, cỏq anhia trĩh cừq. Máh charán cruang khoiq cha máh cũu cừq la cở tian ợq cũai mantán. Máh cũai mantán rabán cũu cừq tở bữn cutõng ravoat cũu. Alói chũm siem tở alói bữm, mỗ alói tở bữn chũm siem máh cũu cừq.<sup>9</sup> Yuaq ngkíq, máh cũai mantán ơi! Cỏq anhia tamúng cừq.<sup>10</sup> Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chỏq anhia neq: Cừq toáp cõt par-ủal anhia ca cũai mantán cũu. Cừq ẽ ít loah máh cũu cừq tẻ anhia; anhia ợq bán noàng cũu cừq. Cừq ẽ rachuai máh cũu cừq yõn vớt tẻ talang atĩ anhia, đợq cũu ki tẻq vớt tẻ cõt crong sana anhia.”

*Cũai Mantán Cũu O*

<sup>11</sup> “Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai atõng tỏp anhia neq: Cừq ẽ chũm siem cốp bán curiaq bữm máh cũu cừq; <sup>12</sup> cừq cõt samoat cũai mantán ca parõm pachủm loah máh cũu khoiq plách chap. Machóng ki tẻ, cừq ẽ parõm achu loah máh cũu ca khoiq plách chap bo bữn croog criat cốp bữn ramủl canám péc.<sup>13</sup> Cừq ẽ parõm loah tỏp alói tẻ máh cruang canõh, chơ đững alói chu loah pở tâm cutêq alói bữm. Chơ cừq ẽ bán kĩaq alói tàng máh cóh king cheq đợq tũm tàng cruang I-sarel cốp tàng máh ruang bát ramoong o.<sup>14</sup> Cừq ẽ yõn alói chuaq cha bát tàng ruang pở máh avung cóh, cốp tàng máh ruang bát ramoong o tàng cutêq tỏp I-sarel.<sup>15</sup> Cừq ẽ cõt cũai mantán đợq bán cũu cừq bữm, cốp cừq ẽ chuaq ntỏq yõn alói õt rlu. Cừq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santonq nãi.

<sup>16</sup> “Cừq ẽ chuaq cốp đững achu loah máh cũu khoiq pút; cừq ẽ tán bớc cũu chũl, cốp ẽ tahâu lám léq ca a-i yõn cõt bán; ma lám plừm o cốp bán rêng, ki cừq ẽ pupút táh, yuaq cừq la mantán cũu tanoang tapúng.\*

<sup>17</sup> “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: Nheq tũh anhia la tỏp cũu cừq. Cừq ẽ rablớh anhia dũ náq, cốp cayoah cũu o tẻ cũu tở o, cốp cayoah tỏp cũu tẻ tỏp mbẻq.<sup>18</sup> Ma bữn cũu tẻ tỏp anhia tở bữn bũi cha bát ramoong ki; anhia tìm sarủq bát alẻq anhia tở bữn cha. Moâm ki anhia nguaiq đợq raloang, chơ chươc đợq yõn cõt tacal nheq.<sup>19</sup> Cũu cừq lám canõh, cỏq cha bát anhia khoiq tìm sarủq, cốp nguaiq đợq anhia chươc yõn tacal.

\* 34:16 34:16 Máh cũu plừm o cốp bán rêng án sacám tẻ cũai sớt cở alói lỏp noau.

20 “Yuaq ngkíq, cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai atõng anhia neq; Cúq toáp ê rablõh cũu nín cóp cũu oiq. 21 Anhia cũu nín khoiq tuih máh cũu a-ĩ yõn đêq yong tê tốp anhia. 22 Ma cúq ê rachuai cũu cúq tở yõn án cõt prán nõang, cóp cúq ê rablõh dũ lám cũu, chơ cayoah cũu o tê cũu sáuq. 23 Cúq ê chóch muoi noaq puo yõn alói; án la tê tống toiq puo Davít la cũai táq ranáq cúq, yõn án toáp cõt cũai mantán bán alói cóp chũm siem alói. 24 Cúq Yiang Sursí la Ncháu alói, cóp án ca toáq tê tống toiq puo Davít, án la cũai táq ranáq cúq, án cõt sớt tốp alói. Cúq la Yiang Sursí pai tê santoiq nãi. 25 Cúq ê táq təc parkhán đõq curiaq alói yõn õt plot ien. Cúq ê tuih aloõh nheq máh charán pla tê tâm cutêq alói, đõq cũu cúq bũn õt plot ien tâng ruang cóp béc tâng aruih.

26 “Cúq ê satõh ớc bốn yõn alói, cóp yõn alói bũn õt mpêr cuar cóh cúq. Tâng ntõq ki cúq ê satõh ớc bốn yõn bũn đõq mia sêng puai alói sâng yoc. 27 Nõm aluang ê cõt palái; tâng cuaq nia bũn sarõ; cóp dũ náq cũai bũn õt ien khê tâng cutêq alói bũn. Toáq cúq kiaq sái-sỏ cóp acláh cũai proai cúq tê cõt sũl, chơ alói dáng samoát lứq cúq toáp la Yiang Sursí. 28 Tốp alói tở bũn cõt nõang prán yõn máh tốp canõh; charán cruang tở bũn cáp cha nõang alói, cóp alói bũn õt plot ien; tở bũn noau táq tở o nõang chóch alói. 29 Cúq ê táq yõn cutêq alói cõt phõn phuor o, đõq alói tở bũn cõt panhieuh khlac nõang. Alói tở bũn chiuq nõang máh cũai cruang canõh sieu alih alói. 30 Chơ dũ náq cũai dáng samoát lứq la cúq toáp bán curiaq tốp I-sarel, cóp alói la cũai proai cúq. Cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi.

31 “Tốp cũu cúq ời! Anhia la cũai proai cúq, cóp cúq cõt Yiang Sursí anhia. Cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi.”

**35**

*Yiang Sursí Manrap Tốp Ê-dôm*

1 Yiang Sursí atõng cúq neq: 2 “Con cũai ời! Cóq mới atõng saccoaiq tê ớc bap ê toáq pở cruang Ê-dôm. 3 Cóq mới atõng cũai proai tâng cruang ki tê máh ranáq cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chóch alói neq: Máh cũai tâng cóh Ê-dôm ời! Cúq toáp cõt par-ũal anhia! Cúq ê táq yõn cutêq anhia cõt ngua parngeh. 4 Cúq ê talõh máh vil anhia, cóp táq yõn cutêq anhia cõt rangual. Chơ anhia dáng samoát lứq cúq toáp la Yiang Sursí.

5 “Anhia cõt níc cũai par-ũal tốp I-sarel, cóp anhia khoiq yõn noau cachit tốp alói, bo alói roap tót trở parsót thág cở tian lóih alói. 6 Yuaq ngkíq, cúq Yiang Sursí

Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamoong níc pai neq: Lứq samoát, anhia tở têq vót tê cuchit. Anhia táq lóih cachit máh cũai, chơ ranáq ki ê toáq loah pở anhia. 7 Cúq ê táq yõn máh dũal cóp cóh cruang Ê-dôm cõt rangual; cóp cúq ê cachit dũ náq cũai pởq pha ntõq ki. 8 Cúq ê yõn máh cóh bũn moang sac cũai; sac cũai noau cachit tâng ntõq rachil, rapũp-rapũi chũop cóh cóp chũop avung cóh hỡ. 9 Cúq ê yõn cóh ki cõt rangual níc, cóp tở bũn noau õt nõang tâng máh vil anhia. Chơ anhia dáng samoát lứq cúq toáp la Yiang Sursí.

10 “Anhia đõq pai cruang Yuda cóp cruang I-sarel, đêh tâm cutêq alói, cõt khong anhia; cóp anhia pai anhia ndõm cruang ki, tam cúq Yiang Sursí la Ncháu alói. 11 Yuaq ngkíq, cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai ca tamoong mantái níc pai neq: Lứq samoát, cúq táq chóch anhia puai loah máh ớc anhia nhóp, cóp sa-on, cóp kêt cũai proai cúq. Tở cũai proai cúq hũm cúq manrap anhia, alói bũn dáng cúq carláh đõq yõn máh ranáq anhia khoiq táq chóch alói. 12 Chơ anhia dáng samoát lứq cúq Yiang Sursí khoiq sâng tê ranáq anhia mumat máh cóh tốp I-sarel, na anhia pai cóh ki cõt rangual cóp cõt khong anhia đõq yõn anhia pupút. 13 Cúq khoiq sâng tê ớc anhia õt, cóp tê máh ớc anhia chỉl cúq.”

14 Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Cúq ê táq yõn cutêq anhia cõt rangual toau nheq tũh cruang sâng bũ pahõm cở cruang anhia cõt ralõh, 15 yuaq anhia khoiq sâng bũ toáq máh mun tốp I-sarel cõt ralõh nheq. O cóh Sêr ời! Lứq samoát mới cõt rangual, đêh nheq cruang Ê-dôm cõt rangual tê. Chơ dũ náq cũai dáng samoát lứq cúq toáp la Yiang Sursí.”

**36**

*Yiang Sursí Satõh Ớc Bốn Yõn Tốp I-sarel*

1 Yiang Sursí pai neq: “Con cũai ời! Cóq mới pau atõng máh cũai tâng cóh I-sarel tamũng santoiq cúq 2 Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chóch alói neq: Máh cũai par-ũal cu-iep tốp I-sarel neq: ‘Sanua máh cóh tốp I-sarel cõt khong hái chơ!’

3 “Cóq mới atõng saccoaiq tê ranáq cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai. Tở máh tốp mpêr nãi cheng ndõm cóp rapõn máh cóh tốp I-sarel, chơ alói dũ náq cacháng ayê tốp I-sarel. 4 Ngkíq, máh cóh cruang I-sarel ời! Tamũng máh santoiq cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chóch máh cóh, dũal, tũm đõq, avung cóh, ntõq ralõh ralái, cóp vil rangual ca cũai tê cruang canõh khoiq rapõn cóp ayê ra-ac.

5 “Cúq Yiang Sursí Ncháu Nheq Tũh Cũai khoiq cutâu mút chóch máh cruang õt

mpêr anhia; cốp cútq sâng ũan lứq chók cruang Ê-dôm. Yuaq máh cruang ki sâng bũi pahôm cốp mumat tâng mút toáq alóí bũn ndôm cutêq cốp máh ruang bát cútq.

<sup>6</sup> “Ngkíq, cốp mới atông sacoàiq tẽ cruang cutêq I-sarel, cốp cốp mới atông chók máh cóh, cuar cóh, đợq tũm, cốp avúng cóh tẽ santoiq cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai. Cútq pai ngkíq cồ cútq sâng ũan cốp cutâu mút, yuaq máh cũai cruang canóh khoiq cu-íp cupriaq tốp I-sarel. <sup>7</sup> Yuaq ngkíq, cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai parkhán samoát lứq, la máh tốp cũai ớt mpêr anhia cốp roap ớc casiet. <sup>8</sup> Ma nờ-ra tâng máh cóh tốp I-sarel, lứq bũn nôm aluang báiq loah sala sĩa, cốp bũn palái yõn anhia la máh cũai I-sarel proai cútq. Tỡ bũn dũn nõang anhia lứq bũn pĩh chu loah pờ cruang anhia. <sup>9</sup> Yuaq cútq pruum coah anhia đợq nhêng salĩq anhia; anhia lứq bũn cái loah cutêq anhia cốp bũn trũh loah cuplốq sarnóh. <sup>10</sup> Cútq ẽ yõn cũai proai anhia rũh chũng lứq. Anhia lứq bũn ớt tâng máh vil cốp bũn atũc loah tamái máh crong khoiq rúng ralóh. <sup>11</sup> Cútq ẽ yõn cũai cốp charán cõt rũh sa-ũĩ lứq ẽn. Anhia lứq bũn cũai chũng hõn tẽ nhũang, cốp anhia bũn con sa-ũĩ hỡ. Cútq ẽ yõn anhia ớt tâng ntóq ki ariang anhia khoiq ớt tẽ nhũang chớ, cốp cútq ẽ yõn anhia cõt sóc cũi tẽ nhũang ẽn. Chớ tốp anhia dáng samoát lứq cútq toáp la Yiang Sursĩ. <sup>12</sup> O máh cũai I-sarel, proai cútq oi! Cútq ẽ đũng anhia chu loah pờ cruang cutêq anhia. Anhia cốp máh con châu anhia bũn ndôm loah tâm cutêq ki, cốp anhia tỡ bũn cuchĩt cồ tian panhieih khlac nõang.

<sup>13</sup> “Cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: Bũn cũai pai cutêq nài tỡ têq amia crong sarnóh dũ yõn cũai cha; ngkíq máh cũai proai mớ cuchĩt panhieih khlac. <sup>14-15</sup> Ma chumat, anhia tỡ bũn sâng nõang santoiq mumat tẽ máh cũai cruang canóh, tỡ la sâng casiet cồ tẽ alóí pai. Tẽ tangái nài toau chumat, cutêq anhia lứq amia sarnóh dũ yõn nheq tũh anhia cha; chớ anhia tỡ bũn sâng pẽ pahôm nõang. Cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nài.”

#### *Đỡ Tamoong Tamái Yõn Tốp I-sarel*

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ atông cútq neq: <sup>17</sup> “Con cũai oi! Toáq tốp I-sarel ớt tâng cutêq alóí bũm, alóí khoiq táq yõn cutêq alóí cõt nhợp puai rit, na aloõh máh ngê sấuq cốp táq puai máh ngê ki. Máh ranáq ki táq yõn cruang cõt nhợp machóng mansẽm toáq prêng tẽ. <sup>18</sup> Cútq yõn alóí tamóh toáq cútq cutâu mút, yuaq alóí yõn cutêq cõt nhợp na alóí cachĩt máh cũai, cốp cucóh

sang máh rup yang. <sup>19</sup> Ngkíq, cútq sũq alóí puai loah ngê cốp ranáq alóí khoiq táq. Cútq táq yõn alóí ớt parsáng-parsaiq tâng máh cruang canóh. <sup>20</sup> Ntóq lếq alóí ớt, alóí táq yõn noau ayê ra-ac ramũh bráh o cútq, yuaq bũn cũai pai neq: ‘Máh cũai nài la cũai proai Yiang Sursĩ, ma alóí cốp loõh tẽ tâm cutêq Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn alóí.’ <sup>21</sup> Cútq ớt chanchóm tẽ ramũh bráh o cútq, yuaq máh cũai I-sarel đũng atoáq níc ớc casiet táq yõn ramũh cútq tâng dũ ntóq alóí ớt.

<sup>22</sup> “Ngkíq, cốp mới atông tốp I-sarel máh santoiq cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chók alóí neq: Tốp I-sarel oi! Máh ranáq cútq ẽ táq sanua, cútq tỡ bũn táq yõn anhia, ma cútq táq yõn ramũh bráh o cútq bũm; yuaq anhia khoiq táq yõn noau tỡ bũn yám noap nõang ramũh cútq tâng dũ cruang anhia khoiq pờq. <sup>23</sup> Cútq ẽ táq yõn dũ cruang dáng ramũh cútq sót toár lứq cốp bráh o lứq; ma anhia khoiq táq yõn ramũh cútq cõt nhợp tâng dũ cruang cũai. Chớ, nờ-ra alóí dáng cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai. Cútq ẽ apáh cútq la bráh o lứq na tốp anhia. <sup>24</sup> Cútq ẽ đũng aloõh anhia tẽ dũ cruang cũai cốp parôm anhia tẽ dũ cruang, đợq anhia pĩh chu loah pờ cutêq anhia bũm. <sup>25</sup> Cútq ẽ ỳt đợq bráh o rooh anhia yõn cõt bráh tẽ máh ranáq nhợp cốp máh ranáq anhia cucóh sang máh rup yang. <sup>26</sup> Cútq ẽ yõn anhia bũm sarnóm tamái cốp mút pahôm tamái. Cútq ẽ ỳt aloõh chũq mút pahôm tiaq anhia ca coang ngian, cốp yõn anhia bũm mút pahôm trĩh ẽn.\* <sup>27</sup> Cútq ẽ yõn Ravieie cútq ớt tâng mút pahôm anhia, đợq anhia táq puai máh phếp rit cốp máh ớc cútq khoiq patáp. <sup>28</sup> Chớ anhia tẽq bũn ớt tâng tâm cutêq cútq khoiq chiau yõn achúc achiac anhia. Anhia lứq cõt cũai proai cútq, cốp cútq cõt Yiang Sursĩ anhia. <sup>29</sup> Cútq ẽ sambráh anhia yõn cõt bráh nheq tẽ máh ranáq lóih anhia. Cútq ẽ yõn anhia bũn dũ tác khâm cha, cốp tỡ yõn anhia cõt panhieih khlac nõang. <sup>30</sup> Cútq ẽ yõn nôm aluang cốp nia sarái anhia cõt palái bong lết, đợq anhia tỡ bũn sâng casiet nõang chỏang moat cũai cruang canóh cồ anhia ợq crong sana. <sup>31</sup> Chớ anhia bũn sanhữ loah tẽ máh ranáq loài cốp ranáq sấuq anhia khoiq táq; chớ anhia ẽ kêt tồ anhia bũm cồ tẽ ranáq sấuq cốp máh ranáq nhợp nhuu anhia khoiq táq. <sup>32</sup> Tốp I-sarel oi! Cútq ẽq anhia dáng raloih, máh ranáq cútq táq nài, cútq tỡ bũn táq yõn anhia. Cútq yoc anhia sâng casiet táq cồ tẽ máh ranáq anhia khoiq táq. Cútq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nài.”

\* 36:26 36:26 Tâng parnai Hê-bơ án pai: ‘Cútq ẽ ỳt aloõh mút pahôm tamái anhia cốp chók mút pahôm cũai ẽn.’

<sup>33</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Tũr cũq sambráh anhia yõn cũt bráh nheq tẽ máh ranáq lôih anhia, chơ cũq ẽ yõn anhia bũn õt loah tâng máh vil anhia, cớp atũc loah máh nĩtq khoiq rúng ralõh. <sup>34</sup> Máh cũai đốq pợq pha, hũm cruang cutẽq anhia khoiq cũt rangual; ma cũq ẽ yõn anhia bũn chớh loah máh sarnóh tâng ruang ki. <sup>35</sup> Dũ náq cũai ẽ nsũar loah tẽ tâm cutẽq nãi neq: Bo nhũang tâm cutẽq nãi cũt nĩtq rangual, ma sanua án cũt samoát nương Ê-dên ẽn. Cớp máh vil khoiq rúng ralõh, sanua noau ayũng loah tamái; cớp máh nĩtq rangual, sanua bũn cũai õt, cớp bũn viang khâm lữq laving vil ki. <sup>36</sup> Chơ máh cũai nõang khláiq tâng máh cruang pẽpẽ anhia, lữq alới dáng samoát lữq, cũq la Yiang Sursĩ, án ca táq loah tamái máh vil ca khoiq rúng ralõh, cớp chớh loah sarnóh tâng máh ruang. Cũq Yiang Sursĩ toáp parkhân samoát lữq tẽ máh ranáq nãi, cớp lữq cũq táq.”

<sup>37</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Nõ-ra cũq ẽ yõn loah tộp I-sarel rasẽq yõn cũq rachuai; cớp cũq ẽ yõn alới cũt rũh sa-ũi lữq samoát tộp cũu. <sup>38</sup> Máh vil nõang rúng ralõh, nõ-ra bũn cũai õt loah, cũt chũng ariang tộp cũu tâng vil Yaru-salem toáq noau táq rit cha bũi. Chơ alới dáng samoát lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ.”

**37**

*Máh Nhang Cũai Tâng Avúng Cớh*

<sup>1</sup> Chớc Yiang Sursĩ cũt sớt tâng mứt pahõm cũq, cớp Raviei án dũng cũq sẽng chu muoi nĩtq avúng bũn moang nhang cũai. <sup>2</sup> Án dũng cũq pợq chũop avúng ki, chơ cũq hũm bũn nhang sa-ũi lữq, la moang nhang khỏ lữq. <sup>3</sup> Án blớh cũq neq: “Con cũai ời! Máh nhang nãi tẽq tamoong loah tỡ?”

Cũq ta-õi neq: “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ời! Anhia toáp tẽq ta-õi ốc nãi.”

<sup>4</sup> Chơ án pai neq: “Cớq mới atõng yõn máh nhang khỏ nãi tamũng. Cớq mới ớn nhang khỏ nãi tamũng tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ pai. <sup>5</sup> Cớq mới atõng alới neq: Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai atõng anhia neq: Cũq ẽ cahõ chớq anhia táq yõn anhia bũn tamoong loah. <sup>6</sup> Cũq ẽ chớq choang ruoaq cớp cớc sâiq, cớp yõn ngcâr pul clũom tở anhia; chơ cũq ẽ cahõ chớq anhia đốq anhia tẽq tamoong loah. Chơ anhia dáng samoát lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ.”

<sup>7</sup> Chơ cũq atõng loah santoiq Ncháu khoiq ớn cũq atõng. Bo cũq õt atõng, bũn srong rloâm-rlúc thág, cớp máh nhang

khỏ ki raloauq loah parnoi. <sup>8</sup> Bo cũq õt nhẽng, choang ruoaq cớp cớc sâiq ratớt cớp máh nhang, cớp bũn ngcâr pul clũom đốq. Ma tở chắc ki tỡ bũn tangũh yũah.

<sup>9</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng cũq ẽn neq: “Con cũai ời! Cớq mới pau atõng cuyal\* neq: Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ớn mới loõh tẽ dũ angia, chơ táq yõn máh sac nãi tẽq tangũh cớp tamoong loah.”

<sup>10</sup> Ngkĩq, cũq pau atõng tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atõng cũq. Chơ cuyal mut tâng máh sac ki; chơ máh sac ki tẽq tangũh cớp tamoong, chơ yuor tayũng. Tộp alới la chũng lữq, samoát poâl tahan.

<sup>11</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng cũq neq: “Con cũai ời! Máh cũai I-sarel cũt samoát máh nhang khỏ nãi. Tộp alới đốq pai neq: ‘Máh nhang hẽq khoiq khỏ, cớp ốc nguang hẽq khoiq pũt nheq chơ. Tộp hẽq la ariang khoiq cũchĩt chơ.’ <sup>12</sup> Yuaq ngkĩq, cớq mới atõng alới Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chớq alới neq: ‘O máh cũai proai cũq ời! Cũq ẽ pớh máh ping khoiq noau tộp anhia, cớp arốq anhia tẽ prúng ping ki, chơ dũng anhia chu loah pỡ cutẽq tộp I-sarel. <sup>13</sup> O máh cũai proai cũq ời! Toáq cũq pớh ping anhia, cớp arốq anhia aloõh tẽ ki, anhia bũn dáng samoát lữq cũq toáp la Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Cũq ẽ yõn anhia bũn Raviei cũq, chơ anhia bũn tamoong, cớp cũq ẽ yõn anhia õt tâng tâm cutẽq anhia bũm. Chơ anhia dáng samoát lữq, cũq la Yiang Sursĩ ca pai máh santoiq nãi, cớp cũq táq samoát cũq khoiq ỹq chơ.’”

*Atõng Sacoaiq Tẽ Yuda Cớp I-sarel Cõt Loah Muoi Cruang*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ atõng cũq neq: <sup>16</sup> “Con cũai ời! Cớq mới ỉt muoi ntreh dũi, chơ chĩc tâng ntreh ki neq: ‘Cruang Yuda’. Chơ ỉt dũi muoi ntreh ẽn cớp chĩc neq: ‘Cruang I-sarel’. <sup>17</sup> Moâm ki, yõng bar ntreh dũi ki cớp amóh parnoi yõn cũt muoi ntreh sãng. <sup>18</sup> Toáq máh cũai tâng cruang mới blớh tẽ bar ntreh dũi nãi cũt tẽc ntrúu, <sup>19</sup> cớq mới atõng alới neq: Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ẽ ỉt dũi ca sacâm tẽ tộp I-sarel amóh cớp dũi ca sacâm tẽ tộp Yuda. Ngkĩq bar ntreh ki cũt muoi ntreh sãng tâng atĩ cũq.

<sup>20</sup> “Cớq mới yõng dũi bar ntreh nãi yõn alới hũm. <sup>21</sup> Chơ atõng alới neq: Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ẽ dũng aloõh cũai proai cũq tẽ máh cruang alới õt, cớp parõm pachũm alới yõn õt muoi nĩtq, chơ dũng alới chu loah pỡ cruang cutẽq alới bũm. <sup>22</sup> Cũq ẽ parõm alới yõn cũt muoi cruang sãng tâng tâm cutẽq ki, la tâng máh dũal cớh tộp I-sarel. Alới lữq

\* 37:9 37:9 Tâng parnai Hê-bơ santoiq nãi tẽq parlong ‘cuyal’, tỡ la ‘rangũh’, tỡ la ‘raviei’.

bũn manoaq puo đợc cõt sớt alói; chơ alói tở bũn caryoah noãng cõt bar tốp, tở la bar cruang. <sup>23</sup> Alói tở bũn táq noãng yõn cõt nhợp cỗ cucốh máh rup yiang nhợp nhuo, tở la táq yõn bũn lói h cỗ táq ranáq tở p̄ieiq. Cũq ẽ táq yõn alói bũn vớt tể dũ ranáq s̄auq cốp ranáq tở o. Cũq ẽ sambráh alói yõn cõt bráh o puai rit; alói lứq cõt cũai proai cũq, cốp cũq cõt Yiang Sursĩ alói.

<sup>24</sup> “Bũn muoi noaq puo ìn puo Davĩt, án ca táq ranáq cũq, ẽ toáq cõt puo tốp alói. Nheq tũh alói cõt ớng muoi cruang s̄ang, cốp bũn cũai sớt ớng muoi noaq s̄ang. Cốp alói táq puai tanoang tapũng máh phếp rit cũq. <sup>25</sup> Nheq tũh alói bũn ớt t̄ang cutếq cũq khoiq chiau yõn Yacốp, la cũai táq ranáq cũq, la cutếq t̄ang ntốq achuc achiac alói khoiq ớt tể mbổq arái. Tốp alói bũn ớt níc t̄ang ntốq ki, dềh con chầu cốp tống toiq alói h̄. Muoi noaq puo ìn puo Davĩt, án ca táq ranáq cũq, ẽ cõt puo tốp alói mantái níc. <sup>26</sup> Cũq ẽ táq tểc parkhán cốp alói, la tểc par-ũq yõn alói ớt ien khể níc. Cũq ẽ táq yõn alói cõt chũng la-ũt, cốp cũq đợc loáng Đống Sang Toàr cũq t̄ang mpũng đĩ ntốq alói ớt. <sup>27</sup> Cũq lứq ớt cốp alói t̄ang ntốq ki. Cũq cõt Yiang Sursĩ alói, cốp alói cõt cũai proai cũq. <sup>28</sup> Toáq cũq chốq Đống Sang Toàr cũq t̄ang mpũng đĩ tốp alói, ngkĩq dũ cruang cũai dáng samoát lứq cũq Yiang Sursĩ toáp khoiq ruroh tốp I-sarel yõn cõt cũai proai cũq.”

### 38

#### *Atõng Sacoaiq Tể Coc*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cũq neq: <sup>2</sup> “Con cũai ơi! Cớq mới atõng s̄acoaiq máh santoiq pupap chốq Coc, la cũai sớt tốp Mề-siec cốp tốp Tubal t̄ang cruang Macoc. Atõng án neq: <sup>3</sup> Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: O Coc ơi! Cũq toáp cõt par-ũal mới, la cũai sớt tốp Mề-siec cốp tốp Tubal. <sup>4</sup> Cũq ẽ apih mới achu, cốp ìt canốq cốp tabang mới, chơ hor mới cốp nheq tũh tahan mới, dềh aséh cốp dũ náq tahan ca sốp tampác choac yõng khể cốp dau. <sup>5</sup> Dềh máh tahan tể cruang Pơ-sia, cruang Ê-thia-bi, cốp cruang Li-bia la toáq parnoi cốp mới tề; dũ náq alói yõng khể cốp tapũng muoc tac. <sup>6</sup> Dũ náq tahan tể cruang Cồ-mêr cốp tể cruang Bet Tô-cama coah angia p̄ng toáq parnoi cốp mới, dềh tốp canốh h̄. <sup>7</sup> Cớq mới thũian, cốp yõn tốp tahan táq puai máh ớc mới ớn. <sup>8</sup> Toáq vớt sa-ũri cumo, cũq ẽ ớn mới p̄q chĩl muoi cruang ca ớt plot ien, ớq yúc bác ntróu. Máh cũai tể cruang ki khoiq pih chu

loah tể sa-ũri cruang canốh. Cớq mới p̄q chĩl máh cũai t̄ang máh cớh cruang I-sarel, la ntốq cõt rangual dũn lứq h̄oi rái. <sup>9</sup> Mới cốp tốp tahan mới, dềh máh cũai tể cruang canốh ca p̄q parnoi cốp mới, cốp p̄q chĩl cõt ariang cuyal rapuq toáq h̄ap lứq, cốp cõt ariang ramũl cadốp nheq cutếq ki.”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chốq Coc ẽn neq: “Tũ tangái ki toáq, mới ẽ aloỏh ngề s̄auq. <sup>11</sup> Cốp mới ẽ pai neq: ‘Cũq ẽ đũng poá p̄q chu tâm cutếq ca ớq viang catáng; cũq ẽ chĩl máh cũai ca ớt ien khể, la cũai t̄ang vil ớq viang cốp ớq acán ntróu curiaq. <sup>12</sup> Cũq ẽ pũr nheq máh crong tể cũai t̄ang máh ntốq rangual tể nhũang. Máh cũai proai n̄ai bũn charán bán cốp bũn crong cróu sa-ũri, dềh alói ca ớt t̄ang ntốq, la alói chanchóm o h̄on tể canốh t̄ang cốc cutếq n̄ai.’ <sup>13</sup> Máh cũai proai Sê-ba, De-dan, cốp máh cũai chềq chõng tể dũ vil t̄ang cruang Tar-sit ẽ blớh mới neq: ‘Mới toáq cỗ ẽ cheng ì máh crong hếq tở? Mới parôm máh tốp tahan đợc rapốn cốp ngcỏi achu máh práq tiaq, yếng, charán, cốp crong canốh tở?’ ”

<sup>14</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ớn cũq toáq atõng Coc tể máh santoiq Ncháu ẽ pai chốq án neq: “Toáq cũai proai cũq ớt plot ien, mới lứq hũm ớc ki, p̄ieiq tở?” <sup>15</sup> Chơ bo ki mới ẽ loỏh tể ntốq mới ớt coah angia p̄ng ca yong lứq, dềh đũng tahan mới chũng tể sa-ũri cruang, ma alói dũ náq ớt aséh h̄. <sup>16</sup> Mới toáq ẽ chĩl tốp I-sarel proai cũq; tahan mới cõt samoát ramũl cadốp nheq cloong cutếq. Kh̄an toáq ngư chơ, cũq ẽ đũng mới yõn toáq chĩl cruang cũq, đợc dũ cruang dáng cũq la noau, cốp đợc apáh ớc bráh o khong cũq na ranáq cũq yõn mới táq. <sup>17</sup> Mới la cũai cũq khoiq pai tể đõi mbổq, bo cũq atõng na máh cũai I-sarel ca táq ranáq tang bỗq cũq. Bo ki cũq pai neq: T̄ang tangái ranáq ki toáq, cũq ẽ đũng muoi noaq cũai toáq chĩl cruang I-sarel. Cũq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq n̄ai.”

#### *Yiang Sursĩ Yõn Coc Roap Tôt*

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “T̄ang tangái Coc ẽ toáq chĩl cruang I-sarel, mứt cũq cõt cutâu achõn ẽn. <sup>19</sup> Cũq pai samoát lứq cỗ cũq s̄ang cutâu mứt, t̄ang tangái ki cutếq ẽ cõt cacut h̄ap lứq t̄ang cruang I-sarel. <sup>20</sup> Máh s̄iaq t̄ang đợc mut, máh chõm p̄r t̄ang paloỏng, máh charán t̄ang arũih, máh charán talor, cốp máh cũai t̄ang cốc cutếq n̄ai, dũ ramũh ki lứq cõt cangcoaih th̄ang chõang moat cũq. Máh cớh cõt ralih asếng, máh crong cõt ta-áh, cốp máh viang cõt ralih sarũq nheq

\* 38:14 38:14 Rana 14 n̄ai tở bũn raloaih t̄ang parnai Hề-bro.

tê. <sup>21</sup> Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ê arô máh cũai yông dau tê máh cớh cúq yỏn toảq chĩl Coc. Chơ máh tahan Coc ca yỏng dau, ki cớt carchĩt ratuaq.<sup>†</sup> <sup>22</sup> Cúq ê manrap án na ỏn cớp na rachĩl ratuaq; cúq ê yỏn mia sẻng choản lứq, bửn đẻh prẻl, ừih cớp mũ hử satooh pẻiq án, tốp tahan án, cớp máh cruang ca pruum cớp án. <sup>23</sup> Na ranáq nài cúq ê apáh yỏn nheq tũh cũai hửm chớc sớt toả cớp ỏc bráh o khong cúq. Chơ alới dáng samoỏt lứq cúq toảp la Yiang Sursĩ.”

39

Coc Cớt Pẻ

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Con cũai ỏi! Cớq mới atỏng saccoỏiq máh santỏiq pupap chớq Coc, la cũai sớ tốp Mẻ-siec cớp tốp Tubal; atỏng án la cúq toảp cớ t par-ủal án. <sup>2</sup> Cúq ê đửng aloỏh án tẻ angia pỏng, cớp cuvẻq án yỏn pỏq chu máh cớh cruang I-sarel. <sup>3</sup> Chơ, cúq ê táq yỏn cũr tamiang án cớ t racláh tẻ atủ avẻr án, cớp cúq yỏn saráh racláh tẻ atủ atoam án. <sup>4</sup> Coc cớp máh tahan án, đẻh nheq tũh yỏu án, đỏm cuchĩt pử máh cớh I-sarel, chơ cúq ê yỏn máh chỏm cớp máh charỏn cruang toảq cha máh sac alới. <sup>5</sup> Tốp alới lứq cuchĩt tẻng máh ruang. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santỏiq nài. <sup>6</sup> Cúq ê chỏng cruang Macoc cớp máh cruang mpẻr pửh đởq mút, la nỏq máh cũai ỏt ien khẻ. Chơ, dù nỏq cũai dáng samoỏt lứq cúq toảp la Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Cúq ê yỏn cũai proai I-sarel dáng raloaih lứq tẻ ramủh ranoỏng cúq ca bráh o; cớp cúq tở bửn yỏn noau ayẻ ra-ac noỏng ramủh cúq. Chơ nheq tũh cũai tẻng dù cruang dáng samoỏt lứq cúq toảp la Yiang Sursĩ, Ncháu ca bráh o lứq tốp I-sarel sang.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “Tẻng táq pai ẻ toảq, lứq án toảq. <sup>9</sup> Chơ máh cũai tẻng dù vil cũai I-sarel, alới ẻ loỏh parỏm máh cớng choac táq ừih đởq nhủq ẻn. Alới ừi khẻl, saráh, tamẻng, coih, cớp cuan cớh táq ừih; dù yỏn noau nhủq tẻng tapul cumo. <sup>10</sup> Ngkẻq, tốp alới tở bửn tứq cớq pỏq chuaq ừih tẻ ruang, tở la tẻ arủh. Alới tẻq ừi máh cớng choac ki nhủq táq ừih. Cớp alới ẻ chẻng ừi loah máh cớng tẻ noau khoiq chẻng ừi tẻ alới, cớp pử ừi loah cớng tẻ cũai ca pửr alới. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santỏiq nài.”

Ranáq Tứp Coc

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tử dù ranáq ki toảq, cúq ẻ yỏn Coc bửn ping tẻng cruang

I-sarel pử avúng noau đởq avúng Máh Cũai Luloah Pỏq Chu, coah angia mandang loỏh yẻng đởq mút Boi. Cũai tở bửn pỏq noỏng chu avúng ki, yuaq noau tứp Coc cớp tahan án tẻng avúng ki. Ngkẻq, noau lẻq ramủh avúng ki cớ tẻ ramủh tamái ẻn, la avúng Poỏl Tahan Coc.

<sup>12</sup> “Tốp I-sarel tứp máh sac cumuẻq tốp ki nheq tapul casỏi, đởq yỏn tâm cutẻq ki cớ tẻ bráh loah puai rit. <sup>13</sup> Dù nỏq cũai tẻng cruang I-sarel rachuai tứp máh sac cumuẻq ki; ngkẻq noau yỏm noap máh cũai tứp cumuẻq ki toảq tẻng táq chĩl riap. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santỏiq nài. <sup>14</sup> Toảq vớ tẻ tapul casỏi ki, tốp alới ẻ ruoh máh samiang yỏn pỏq chửop cutẻq ki, đởq chuaq cớ tẻ máh sac ca noỏng tở yỏh tứp. Máh samiang ki táq nheq tapul casỏi toau cloong cutẻq cớ tẻ loah bráh puai rit. <sup>15</sup> Bo máh samiang ki luloah pỏq chu tẻng cutẻq ki, khỏn alới ramỏh nhang cũai, ki alới sacỏl táq tẻ chẻq nhang, toau cũai bửn mpỏl đửng tứp nhang ki pử avúng Poỏl Tahan Coc. <sup>16</sup> (Tẻng nỏq ki bửn muoi vil noau đởq ramủh vil puai loah ramủh tốp tahan nài, la vil Hamỏ-nẻ.)<sup>\*</sup> Táq ngkẻq, alới bửn rasa cloong cutẻq yỏn cớ tẻ bráh loah puai rit.”

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai chớq cúq neq: “Con cũai ỏi! Cớq mới atỏng dù ramủh chỏm cớp charỏn cruang hử neq: ‘Cớq anhia loỏh tẻ dù angia; toảq rỏm cha bửi parnỏi pử nỏq cúq khoiq thừỏn đởq máh cớng chiau sang. Nài la ranáq cha bửi pẻl toảl lứq pử máh cớh tốp I-sarel, la nỏq máh chỏm cớp charỏn ki cha sỏiq cớp nguaiq aham. <sup>18</sup> Alới bửn cha sỏiq máh cũai tahan, cớp bửn nguaiq aham máh cũai sớ tẻng cớ tẻ cutẻq nài; dù nỏq cũai ki noau cachĩt samoỏt noau kiac máh cũu tỏl, cũu con, mbẻq, cớp ntrỏoq tangcáh, la charỏn plủm o lứq tẻ cruang Basan. <sup>19</sup> Toảq cúq cachĩt máh cũai nài yỏn cớ tẻ samoỏt cớng chiau sang, nheq tũh chỏm cớp charỏn cruang ẻ toảq cha nsẻng alới toau pa-ỏh, cớp nguaiq aham alới toau cớ tẻ bửl. <sup>20</sup> Pử nỏq cúq aloỏh sana yỏn alới cha, tốp alới bửn cha sỏiq asẻh cớp sỏiq tốp tahan asẻh, đẻh sỏiq dù nỏq tahan. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santỏiq nài.’ ”

Tốp I-sarel Ralẻq Loah Mứt Tamái

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq ẻ yỏn nheq tũh cruang cũai bửn hửm chớc ang-ừi cúq toảq cúq manrap tốp alới na cúq rablỏh tanoỏng tapứng. <sup>22</sup> Noap tẻ tẻng táq ki toau toảq chumát tốp I-sarel dáng samoỏt lứq cúq toảp la Yiang Sursĩ, Ncháu alới. <sup>23</sup> Chơ nheq tũh cruang cũai dáng raloaih

† 38:21 38:21 Rana 21 nài tở bửn raloaih tẻng parnai Hẻ-bẻ. bửn ramủh ‘cửng lứq cũai’.

\* 39:16 39:16 Tẻng parnai Hẻ-bẻ santỏiq ‘hamỏ-na’



la cúq yõn noau dững tốp I-sarel chu cruang canõh, la cõ tian alói táq lòi h chók cúq. Cúq nguai chíq tẽ alói, dẽh yõn cũai par-ũal toáq chíl cốp cachĩt alói. <sup>24</sup> Cúq khoiq yõn alói roap công phuoi loah ranáq lòi h cốp ranáq tở o alói phuoi táq. Yuaq ngkiq, cúq nguai chíq tẽ alói."

<sup>25</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai ẽn neq: "Ma sanua, cúq sãng sarũiq táq loah tống toiq Yacóp, la cũai proai I-sarel, cốp táq yõn alói cõt sỏc bũn loah tamái. Cúq ẽ bán curiaq ramũh cúq ca bráh o lứq. <sup>26</sup> Tũr alói bũn õt plot ien tãng cruang alói, cốp tở bũn noau canũh yõn alói cõt ngcõh, alói tẽq khliũr tỏc casiet táq tẽ alói calõih cúq. <sup>27</sup> Yuaq cúq ẽ apáh yõn dũ cruang cũai tẽq dãng cúq bráh o lứq; ngkiq cúq ẽ dững aloõh cũai proai cũq tẽ máh cruang cũai par-ũal alói. <sup>28</sup> Chơ proai cúq dãng samoát lứq la cúq toáp Yiang Sursĩ, Ncháu alói. Alói bũn dãng ngkiq, yuaq cúq táq yõn noau cốp dững alói pở cruang canõh; ma sanua cúq ẽ parõm loah tốp alói, cốp dững alói pĩh chu loah pở cruang alói bũm; cúq tở bũn táh muoi noaq alẻq tẽ tốp alói yõn õt cốp tốp canõh. <sup>29</sup> Cúq ẽ yõn Raviei cúq cõt sỏt tãng mút máh cũai I-sarel, cốp cúq tở bũn nguai nõang tẽ alói. Cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi."

**40**

*Ốc Sạpáh Baih Tẽ Dống Sang Toâr Chumát*

<sup>1</sup> Bar chíh la sỡng cumo vớh noau cốp dững tốp hẽq chu cruang Ba-bulõn, tãng tangái muoi chíh cốp tãng plở cumo muoi chíh la põn tẽ noau cheng bũn vil Yarusalem, chỏc tẽ Yiang Sursĩ cõt sỏt tãng mút pahõm cúq cốp dững cúq chu pở cruang I-sarel. <sup>2</sup> Tãng ỏc sạpáh baih ki, Yiang Sursĩ dững cúq chu cutẻq tốp I-sarel, cốp achủh cúq tãng muoi parlở cỏh sarõih lứq. Tẽ ntỏq ki cúq tapoang chu angia pũn, cốp cúq hũm máh dống cõt ariang muoi vil. <sup>3</sup> Tũr Yiang Sursĩ dững cúq toáq cheq ntỏq ki, cúq hũm muoi noaq samiang bũn tở chác ãn sapoan báiq sáh lứq. Án tayũng cheq ngoah toong, cốp yõng muoi ntreh samũ busĩn cốp muoi ntreh aluang, khẽ toáq ẽ chiaq. <sup>4</sup> Samiang ki pai chók cúq neq: "Con cũai oi! Cỏq mới nhẽng cốp tamũng yõn samoát tẽ ranáq cúq ẽ apáh yõn mới hũm. Cúq dững mới toáq pở ntỏq nãi, la đỏq apáh máh ranáq yõn mới hũm; chơ cốp mới pau atõng yõn tốp I-sarel dãng tẽ."

*Ngoah Toong Coah Angia Mandang Loõh*

<sup>5</sup> Cúq hũm bũn viang lavĩng Dống Sang Toâr. Tãng atĩ samiang ki bũn aluang đỏq chiaq, ki cuti tapoát coat.\* Viang ki sarõih tapoát coat, cốp cubân tapoát coat. <sup>6</sup> Chơ án pỏq chu ngoah toong coah angia mandang loõh. Án chõn tãng ntruang, cốp án chiaq ngoah mut; ngoah mut ki cuti tapoát coat. <sup>7</sup> Vớh ngoah toong bũn máh clống kĩaq bar coah, dũ coah bũn pái clống. Dũ clống bũn piang pa tapoát coat; cốp bũn viang sangcủt máh clống kĩaq cubân sỡng coah. Yáng tiah máh clống kĩaq ki bũn rana pỏq chu ntrõn ca dãng-radáng cốp Dống Sang Toâr. Rana ki cuti tapoát coat. <sup>8</sup> Moâm ki án chiaq ntrõn bãn ntỏq mut chu nchõh. <sup>9</sup> Ntrõn ki la-a tacual coat, cốp toong ntrõn la-a tacual coat. Racoam toong mut loõh la cubân bar coat. Ntrõn ki õt dãng-radáng cốp Dống Sang Toâr. <sup>10</sup> Máh clống kĩaq ca õt bar coah rana, cuti lĩ-ralĩ, cốp viang catáng dũ clống, la cubân machõng.

<sup>11</sup> Moâm ki, án chiaq rana mut chu ngoah toong; rana ki la-a muoi chíh coat, cuti muoi chíh la pái coat. <sup>12</sup> Piang pa dũ clống kĩaq ki la cuti tapoát coat machõng nheq. Cốp yáng moat dũ clống kĩaq bũn rakẻng sarõih muoi coat. <sup>13</sup> Chơ án chiaq clống ki, tẽ ratãng coah cũi muoi clống toau toáq ratãng coah cũi clống ca dãng-radáng, bũn bar chíh la sỡng coat. <sup>14</sup> Án chiaq ratãng bãn rana tayáh yáng tiah clống kĩaq toau toáq ntrõn cheq nchõh Dống Sang Toâr, la tapoát chíh coat.† <sup>15</sup> Án chiaq tẽ coah tiah ngoah toong mut toau toáq parsỏt ntrõn, la sỡng chíh coat. <sup>16</sup> Tãng viang sangcủt clống kĩaq bũn hõng cacỏt chũop nheq, cốp tãng ntrõn coah clống, la bũn hõng tẽ. Tãng máh viang sangcủt yáng clống ca õt dãng-radáng cốp rana ien tayáh, noau khũar táq rup nõm tarẻc.

*Nchõh Coah Tiah*

<sup>17</sup> Chơ samiang ki dững cúq pỏq chu nchõh coah tiah ẽn. Mpẻn nchõh ki bũn pái chíh lám clống bãn viang coah tiah, cốp yáng moat máh clống ki noau táq rana sũn toáq tamáu chũop nchõh. <sup>18</sup> Rana ki la rana pũn; án õt mpửng dĩ máh ngoah toong mut, cốp la-a machõng ngoah toong ki tẽ.

<sup>19</sup> Chơ án chiaq tẽ ngoah toong coah tiah toau toáq nchõh coah clống, bũn muoi culám coat. Coah angia mandang loõh cốp angia pỡng la machõng.

\* 40:5 40:5 Tãng tâm saráq Ê-sakiel muoi coat cuti hũn tẽ muoi coat tãng tâm saráq canõh. Đỏq muoi coat la sám tadĩ mẻt. † 40:14 40:14 Rana 14 nãi tở bũn raloaih tãng parnai Hẻ-bro.

*Ngoah Toong Coah Angia Pông*

<sup>20</sup> Chơ án chiaq máh léc cuti cốp máh léc la-a ngoah toong coah angia pông yáng nchõh coah tiah. <sup>21</sup> Clóng kĩaq bar coah bữn pái clóng sĩa, viang sangcút đợc clóng cốp nchõh machóng cốp ngoah toong đầu tê, cuti sỡng chít coat, la-a bar chít la sỡng coat. <sup>22</sup> Hống cacót, ntrỡn, cốp máh rup nỡm taréc la machóng cốp ngoah toong coah angia mandang loõh. Tạng nốq nải, bữn ngcál ntruang tapul ngcál đợc chõn chu ngoah toong cốp ntrỡn ca ỡt dáng-radáng nchõh. <sup>23</sup> Tể ngoah toong coah angia pông, noàng bữn ngoah toong canõh ỡn, đợc mut chu nchõh coah clóng; nheq tửh ki la machóng cốp ngoah toong coah angia mandang loõh. Samiang ki chiaq nchõh yáng tiah; bần mpúng dĩ bar ngoah toong, la bữn muoi culám coat.

*Ngoah Toong Coah Angia Pưn*

<sup>24</sup> Chơ án đưng cứq pợq chu coah angia pưn ỡn. Tạng nốq ki bữn ngoah toong. Án chiaq racoam cốp ngoah toong ki, li machóng cốp máh ngoah toong canõh. <sup>25</sup> Máh clóng tạng rana pợq chu ngoah toong, bữn hống cacót machóng nốq canõh tê. Ngoah toong nải cuti sỡng chít coat, cốp la-a bar chít la sỡng coat. <sup>26</sup> Tạng nốq nải bữn ngcál ntruang tapul ngcál ien chõn chu ngoah toong cốp ntrỡn yáng coah nchõh; tạng máh viang yáng clóng ca ỡt dáng-radáng cốp rana tayáh, noau khũar pachĩr rup nỡm taréc. <sup>27</sup> Choàng ngoah toong nải, bữn ngoah toong canõh ỡn mut chu nchõh coah clóng. Samiang ki chiaq nchõh yáng tiah, mpúng dĩ bar ngoah toong ki, bữn muoi culám coat.

*Ngoah Toong Mut Chu Nchõh Coah Clóng*

<sup>28</sup> Chơ án đưng cứq mut chu nchõh coah clóng na ngoah toong angia pưn, cốp án chiaq ngoah toong coah angia pưn la machóng cốp ngoah toong canõh. <sup>29</sup> Clóng kĩaq bữn viang sangcút ntrỡn machóng cốp ngoah toong canõh. Tạng ngoah toong cốp ntrỡn, bữn hống cacót laving chũop nheq. Ngoah toong nải cuti sỡng chít coat, cốp la-a bar chít la sỡng coat. <sup>30</sup> Chiaq dĩ lami ntrỡn, la cuti bar chít la sỡng coat, cốp la-a sỡng coat. <sup>31</sup> Ntrỡn to clĩ chu nchõh coah tiah, bữn rup nỡm taréc tạng racoam, cốp bữn tacual ngcál ntruang.

<sup>32</sup> Chơ án đưng cứq pợq chu nchõh coah clóng coah angia mandang loõh, cốp án chiaq ngoah toong ki, cuti la-a machóng cốp ngoah toong canõh tê. <sup>33</sup> Clóng kĩaq viang sangcút cốp ntrỡn, la machóng cốp ngoah toong canõh. Ngoah toong cốp ntrỡn nải bữn hống cacót chũop nheq mpễ ki. Ngoah toong nải cuti sỡng chít coat, la-a bar chít la sỡng coat. <sup>34</sup> Ntrỡn nải

to moat chu nchõh coah tiah, bữn rup nỡm taréc tạng racoam, cốp bữn tacual ngcál ntruang.

<sup>35</sup> Chơ án đưng cứq pợq chu ngoah toong coah angia pông, cốp án chiaq ngoah toong ki, la machóng cốp máh toong canõh tê. <sup>36</sup> Clóng kĩaq, viang sangcút, cốp ntrỡn bữn hống cacót laving chũop mpễ ki. Ngoah toong ki cuti sỡng chít coat, la-a bar chít la sỡng coat. <sup>37</sup> Ntrỡn to moat chu nchõh coah tiah bữn rup nỡm taréc tạng racoam, cốp bữn tacual ngcál ntruang.

*Máh Clóng Thữan Charán Đợc Chiau Sang*

<sup>38</sup> Tạng nchõh coah tiah, cheq ntrỡn bần ngoah toong mut chu nchõh coah clóng, yáng angia pông, bữn muoi clóng ien ariau charán ỡ bõh chiau sang. <sup>39</sup> Clóng ki bữn pỏn lám cachong, muoi coah bar lám ien kiac charán đợc bõh chiau sang, đợc pupút lỏih, cốp đợc pláih loah lỏih. <sup>40</sup> Coah tiah clóng nải bữn cachong pỏn lám ỡn, ỡt bar coah ntruang chõn chu ngoah toong coah angia pông. <sup>41</sup> Nheq tửh cachong la tacual lám, đợc tác toàq kiac charán chiau sang. Pỏn lám cachong đợc tạng clóng, ma pỏn lám ỡn đợc tạng nchõh cheq ngoah toong. <sup>42</sup> Cachong pỏn lám ỡn, noau táq toàq tamáu khoiqt cut, cuti muoi coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cốp sarõih muoi coat. Cachong ki đợc achủc cớng radõng toàq kiac charán, cốp đợc achủc charán ỡ bõh chiau sang. <sup>43</sup> Chũop cachong ki bữn canốq, cuti máh cừm pỏn. Noau achủc sàiq tạng cachong ki đợc chiau sang.

<sup>44</sup> Samiang ki đưng cứq mut tể yáng tiah, chơ pợq chu nchõh yáng clóng. Bữn muoi clóng tạng nchõh yáng clóng yáng ngoah toong coah angia pông, to moat chu angia pưn; ma muoi clóng ỡn ỡt cheq ngoah toong coah angia pưn, to moat chu angia pông. <sup>45</sup> Án atõng cứq neq: “Clóng ca to moat chu angia pưn, ki đợc yỏn cũai tẽng rit sang, ỏn ca nhẽng sàliq đõng sang; <sup>46</sup> ma clóng ca to moat chu angia pông, ki đợc yỏn cũai tẽng rit sang ca nhẽng sàliq prõng sang. Máh cũai tẽng rit sang nải lạ samiang tể tõng toiq Sadỏc; õng aloĩ ki tể tốp Lê-vi tẽq mut cheq Yiang Sursĩ đợc táq ranáq ỏn.”

*Nchõh Ca Ỗt Coah Clóng, Cốp Đõng Sang Toàr*

<sup>47</sup> Chơ samiang ki chiaq nchõh yáng clóng; nchõh ki la cuti muoi culám coat, la-a muoi culám coat; cốp bữn prõng sang choàng moat Đõng Sang Toàr. <sup>48</sup> Chơ án đưng cứq pợq chu ntrỡn Đõng Sang Toàr. Án chiaq racoam ngoah toong ki, bar coah cubàn sỡng coat nheq; ngoah toong ki

la-a muoi chít la pôn coat; viang bar coah ngoah toong ki la cubân pái coat. <sup>49</sup> Ntrôn ki cuti bar chít coat, la-a muoi chít la bar coat; bñn muoi chít ngál ntruang noau táq ien p̄q̄ toaq̄ ntóq̄ nài; cốp bñn tanũl bar ntréh, muoi coah muoi ntréh.

## 41

<sup>1</sup> Chơ samiang ki dững cứq̄ mut chu Clóng Tểng Rit Sang. Ân chiaq̄ racoam mut chu clóng ki, dũ coah cubân tapoát coat. <sup>2</sup> Rana mut la-a muoi chít coat, viang bar coah ngoah toong ki cõt la-a sỡng coat. Cốp án chiaq̄ clóng toar, cuti pôn chít coat, la-a bar chít coat. <sup>3</sup> Chơ án mut tăng clóng ca ốt tăng clóng lữq̄, cốp chiaq̄ racoam ngoah toong, bñn bar coat; la-a tapoát coat; cốp viang yáng bar coah ngoah toong la tapul coat. <sup>4</sup> Ân chiaq̄ clóng ki, la cuti bar chít coat, la-a bar chít coat coah clĩ clóng toar, cốp án atõng cứq̄ neq̄: “Clóng nài la Ntốq̄ Yiang Sursĩ Ớt.”

<sup>5</sup> Chơ án chiaq̄ viang Dõng Sang Toâr, cubân tapoát coat; dũ coah mp̄ẽ Dõng Sang Toâr ki bñn clóng cõt, la-a pôn coat. <sup>6</sup> Clóng cõt ki cõt pái tran; dũ tran bñn pái chít clóng. Ratâng dõng sang coah tiah, dũ tran bñn ntốq̄ ien aloap tran canõh, dõq̄ máh clóng ki tở bñn tót cốp ratâng Dõng Sang Toâr. <sup>7</sup> Clóng cõt dũ tran, muoi tran toâr hỡn tể tran pùn, cốp bñn ntruang tể tran pùn chõn chu tran mpúng dĩ cốp tran pỡng thánq̄. <sup>8</sup> Cứq̄ hữm neq̄ hỡ: Bñn ntốq̄ laving Dõng Sang Toâr, la-a sỡng coat, sarõih tapoát coat tể cutêq̄ cốp cõt tanang yõn máh clóng cõt. <sup>9</sup> Ratâng coah tiah máh clóng cõt cõt cubân sỡng coat; bñn ntốq̄ mpúng dĩ máh clóng cõt <sup>10</sup> cốp máh clóng cũai tểng rit sang, bñn nõhõh, la-a bar chít coat mp̄ẽ Dõng Sang Toâr. <sup>11</sup> Bñn ngoah toong mut chu máh clóng coah angia pỡng Dõng Sang Toâr, cốp bñn ngoah toong mut chu máh clóng coah angia pùn Dõng Sang Toâr. Cõi cuti hỡn tể máh clóng cũai tểng rit sang sỡng coat.

<sup>12</sup> Yáng clĩ Dõng Sang Toâr coah angia mandang pát bñn muoi lánq̄ dõng ẽn, cuti takêh chít coat, la-a tapul chít coat; ratâng chũop ki la cubân sỡng coat.

<sup>13</sup> Chơ samiang ki chiaq̄ Dõng Sang Toâr, cuti muoi culám coat; cốp nõhõh, máh dõng, cốp ratâng, la cuti muoi culám coat machõng nheq̄. <sup>14</sup> Coah angia mandang loõh yáng moat Dõng Sang Toâr, dẽh nõhõh bar coah, la cuti muoi culám coat. <sup>15</sup> Chơ án chiaq̄ dõng toâr coah angia mandang pát ẽn tăng Dõng Sang Toâr, dẽh máh clóng ớt bar coah dõng toâr, cuti muoi culám coat.

Ntrôn mut chu Dõng Sang Toâr, Clóng Tểng Rit Sang cốp Ntốq̄ Yiang Sursĩ Ớt <sup>16</sup> noau sũn toaq̄ aluang nheq̄, tể pùn toau toaq̄ toong piang. Máh toong piang nài tẽq̄ noau catang dõq̄. <sup>17</sup> Máh ratâng coah clóng Dõng Sang Toâr, sarõih toaq̄ pỡ aluang sampoiq̄ cũnài coah pỡng, noau khũar táq̄ <sup>18</sup> rup nõm tarẽc cốp rup chẽ-rup carlân chũop clóng; dũ lám chẽ-rup bñn bar mieiq̄. <sup>19</sup> Muoi coah mieiq̄ la ariang mieiq̄ cũai, choàng cốp rup nõm tarẽc; ma mieiq̄ muoi coah ẽn la ariang mieiq̄ cula samín, choàng cốp rup nõm tarẽc tể. Noau khũar pachĩr chũop Dõng Sang Toâr rup samoát nài. <sup>20</sup> Noau khũar pachĩr rup chẽ-rup cốp rup nõm tarẽc tăng ratâng, tể pùn toau toaq̄ racoam ngoah toong.

<sup>21</sup> Santõng toong mut Clóng Tểng Rit Sang cõt pôn canũt li-ralĩ. Toong yáng moat Ntốq̄ Yiang Sursĩ Ớt, la táq̄ machõng ki tể. <sup>22</sup> Prõng sang sarõih pái coat, cuti bar coat, cốp la-a bar coat; prõng ki bñn nõhõh, tanang, cốp ratâng noau táq̄ toaq̄ aluang. Samiang ki atõng cứq̄ neq̄: “Nài la cachõng ca ốt choàng moat Yiang Sursĩ.”

<sup>23</sup> Bñn toong mut Clóng Tểng Rit Sang; cốp bñn toong mut pỡ Ntốq̄ Yiang Sursĩ Ớt. <sup>24</sup> Cantáih toong ki bar lám tẽq̄ péh bñn mpúng dĩ. <sup>25</sup> Tăng ngoah toong mut Clóng Tểng Rit Sang, noau khũar táq̄ rup nõm tarẽc cốp rup chẽ-rup, táq̄ machõng cốp ratâng dõng sang ki tể. Tăng ntrôn mut chu Dõng Sang Toâr noau acrúq̄ toaq̄ aluang. <sup>26</sup> Ntrôn nài bñn hõng cacót, cốp tăng ratâng noau khũar rup nõm tarẽc.\*

## 42

### Máh Clóng Dõq̄ Yõn Cũai Tểng Rit Sang

<sup>1</sup> Chơ samiang ki dững cứq̄ p̄q̄ chu nõhõh coah tiah, choàng cốp angia pỡng; chơ án dững cứq̄ p̄q̄ chu muoi dõng cheq̄ nõhõh coah clóng, dáng-radáng cốp viang coah angia pỡng; <sup>2</sup> dõng ki cuti muoi culám coat, la-a sỡng chít coat. <sup>3</sup> Máh clóng tăng dõng ki patoi bar hang. Muoi hang ớt choàng nõhõh coah clóng, la-a bar chít coat; muoi hang ẽn to moat chu rana tamáu tăng nõhõh coah tiah. Dõng nài cõt pái tran, dũ tran bñn máh clóng rato parnoi. <sup>4</sup> Mpúng dĩ bar hang clóng bñn rana, la-a muoi chít coat, cuti muoi culám coat. Ngoah toong máh clóng nài ớt coah angia pỡng. <sup>5</sup> Máh clóng tăng tran pỡng hẽp hỡn tể clóng tăng tran pùn, cõ cốp bñn rana ien tayáh yáng moat clóng ki. <sup>6</sup> Dõng ki cõt pái tran, cốp ốq̄ tanũl cloaq̄ ỉn dõng canõh tăng nõhõh. <sup>7</sup> Bñn viang coah tiah dõng, ki sangcút máh clóng tể nõhõh

\* 41:26 41:26 Rana 26 nài tở bñn raloaih tăng parnai Hẽ-bro.

coah tiah, cuti sǝng chít coat. <sup>8</sup> Clǝng patoi bân nǝh coah tiah, cuti sǝng chít coat; ma hang clǝng ki ǝt choǝng cǝp Dǝng Sang Toǝr cuti muoi culám coat. <sup>9</sup> Bǝn ngoah toong mut dǝng ki tǝ nǝh coah tiah, ǝt coah angia mandang loǝh.

<sup>10</sup> Coah angia pǝn Dǝng Sang Toǝr, bǝn muoi láng dǝng ǝn thǝng cǝp dǝng nhǝng ki, ǝt cheq nǝh coah clǝng, cǝp dǝng-radǝng cǝp viang coah angia pǝn. <sup>11</sup> Mpǝng dĩ bar hang clǝng ki bǝn rana ǝn cǝp rana tǝng dǝng coah angia pǝng; chiaq lǝ-ralǝ nheq, táq machǝng nheq, cǝp bǝn roǝp ariang cǝp toong ki la machǝng tǝ. <sup>12</sup> Ngoah toong coah angia pǝn dǝng, bǝn rana mpǝng dĩ clǝng coah angia mandang loǝh.

<sup>13</sup> Samiang ki atǝng cǝp neq: “Dǝng bar láng nǝi cǝt ntǝq miar yǝn máh cũai tǝng rit sang ca mut choǝng moat Yiang Sursǝ; ǝng alǝi sǝng tǝq cha máh crǝng chiaq sang. Tǝp alǝi tǝq dǝng tǝng ntǝq ki máh crǝng chiaq sang miar khǝng Yiang Sursǝ, dǝq chiaq sang máh thǝ racáu, chiaq sang crǝng dǝq pupút lǝih, cǝp chiaq sang crǝng dǝq plǝih loah máh lǝih. <sup>14</sup> Toǝq cũai tǝng rit sang khiq mut tǝng Dǝng Sang Toǝr, cǝ ǝ pǝq chu nǝh coah tiah, alǝi cǝq tǝt máh tampác alǝi tǝc ho alǝi táq ranǝq Yiang Sursǝ, chǝ dǝq loah tampác ki tǝng máh clǝng nǝi. Moǝm ki, cǝq alǝi sǝp au canǝh ǝn, chǝ loǝh pǝq chu ntǝq máh cũai ǝt rǝm.”

<sup>15</sup> Toǝq moǝm ǝn chiaq coah clǝng bân ntǝq Dǝng Sang Toǝr, chǝ samiang ki dǝng cǝq loǝh chu ngoah toong coah angia mandang loǝh, cǝp ǝn chiaq viang mpǝr Dǝng Sang Toǝr ki. <sup>16</sup> Ǟn chiaq coah angia mandang loǝh toǝq aluang chiaq, bǝn sǝng culám coat. <sup>17</sup> Chǝ ǝn pǝh chu chiaq coah angia pǝng ǝn, bǝn sǝng culám coat. <sup>18</sup> Moǝm ki ǝn chiaq coah angia pǝn, bǝn sǝng culám coat. <sup>19</sup> Chǝ ǝn pǝh chu chiaq coah angia mandang loǝh, bǝn sǝng culám coat. <sup>20</sup> Ǟn chiaq nheq pǝn angia viang, cuti sǝng culám coat; viang ki sangcǝt dǝq ntǝq miar Yiang Sursǝ ǝt.

### 43

#### *Yiang Sursǝ Toǝq ǝt Loah Tǝng Dǝng Sang Toǝr*

<sup>1</sup> Chǝ samiang ki dǝng cǝq pǝq chu ngoah toong ca to moat chu angia mandang loǝh. <sup>2</sup> Tǝng ntǝq ki bǝn poang ang-ǝr tǝ Yiang Sursǝ tǝp I-sarel sang; poang ki claq tǝ coah angia mandang loǝh. Sǝng Yiang Sursǝ casang ralǝng samoǝt sǝng dǝq mut canoǝq, cǝp chǝp cloong

cutǝq cǝt poang trǝh nhǝ tǝ ang-ǝr ki. <sup>3</sup> Ǟc sapáh baih ki, cǝq hǝm machǝng cǝp ǝc sapáh baih ho cǝq hǝm Yiang Sursǝ toǝq talǝh vil Yaru-saleh, cǝp machǝng ǝc sapáh baih cǝq hǝm ho cǝq ǝt pǝ pǝh crǝng Khê-bar. Chǝ cǝq pǝp ǝsǝng tǝt cutǝq. <sup>4</sup> Poang ang-ǝr tǝ Yiang Sursǝ mut tǝng Dǝng Sang Toǝr pǝ ngoah toong coah angia mandang loǝh. <sup>5</sup> Chǝ Raviei Yiang Sursǝ acǝq cǝq ǝhǝn, cǝp dǝng cǝq chu ntǝq nǝh coah clǝng. Tǝng ntǝq ki poang ang-ǝr tǝ Yiang Sursǝ táq yǝn Dǝng Sang Toǝr cǝt moang poang nheq. <sup>6</sup> Bo samiang ki ǝt tayǝng yǝng coah cǝq, cǝq sǝng sǝng Yiang Sursǝ táq ntǝng cǝp cǝq tǝ Dǝng Sang Toǝr. <sup>7</sup> Ǟn pai neq: “Con cũai ǝi! Ntǝq nǝi la ntǝq cachǝng cǝq tacu. Cǝq ǝ ǝt mantái nic tǝng ntǝq nǝi, mpǝng dĩ tǝp I-sarel. Tǝ nǝi chumát, alǝi cǝp máh puo alǝi tǝ bǝn dǝng atoǝq noǝng ǝc casiet táq pǝ ramǝh bráh o cǝq na alǝi cucǝh sang máh rup yiang, tǝ la na tǝp máh puo alǝi ca khiq cucǝh tǝng ntǝq alǝi cucǝh sang.\* <sup>8</sup> Máh puo khiq chǝh dǝng alǝi ratǝt cǝp Dǝng Sang Toǝr cǝq, bǝn ǝng muoi ratǝng sǝng mpǝng dĩ. Ranǝq ki dǝng atoǝq ǝc casiet táq pǝ ramǝh bráh o cǝq, cǝ tǝn máh ranǝq sǝuq la-ǝq alǝi cǝi táq na cucǝh sang máh rup yiang. Ngkǝq yuaq cǝq pupút alǝi cǝ cǝq sǝng cutǝu mút.† <sup>9</sup> Sanua, cǝq alǝi tangút cucǝh sang máh rup yiang, cǝp dǝng aloǝh máh cumuiq puo tǝ ntǝq alǝi khiq tǝp. Khǝn alǝi tangút ngkǝq, ki cǝq ǝ ǝt nic tǝng mpǝng dĩ alǝi.”

<sup>10</sup> Chǝ Yiang Sursǝ pai ǝn neq: “Con cũai ǝi! Cǝq mới atǝng tǝp I-sarel yǝn alǝi dǝng tǝ Dǝng Sang Toǝr, cǝp ǝrǝn alǝi tǝ ngǝ noau táq Dǝng Sang Toǝr, yǝn alǝi sǝng casiet tǝ máh ranǝq lǝih alǝi khiq táq. <sup>11</sup> Khǝn alǝi sǝng casiet tǝ máh ranǝq alǝi khiq táq, ki cǝq mới atǝng yǝn alǝi dǝng dĩ ramǝh tǝ Dǝng Sang Toǝr neq: Ngǝ ǝ táq, máh rana mut cǝp loǝh, roǝp riang Dǝng Sang Toǝr, máh crǝng radǝng, cǝp máh phǝp rit tǝ sang toam hǝ. Cǝq mới chǝc máh ramǝh nǝi yǝn alǝi, dǝq alǝi dǝng cǝq táq nǝq, cǝp ǝ táq puai máh phǝp rit nǝi. <sup>12</sup> Phǝp rit tǝ Dǝng Sang Toǝr la neq: Nheq tǝh cǝh bǝn Dǝng Sang Toǝr, la ntǝq miar khǝng cǝq nheq.

#### *Atǝng Tǝ Prǝng Sang*

<sup>13</sup> “Nǝi la ranǝq chiaq prǝng sang puai crǝng chiaq machǝng khiq chiaq tǝng Dǝng Sang Toǝr chǝ. Mpǝr tǝng prǝng sang bǝn muoi lám santuang, sarǝih muoi coat, la-a muoi coat, cǝp bǝn tambǝr muoi satia tǝng kǝng yǝng tiah. <sup>14-17</sup> Pǝng

\* 43:7 43:7 Rana 7 nǝi tǝ bǝn raloaih tǝng parnai Hê-brǝ. † 43:8 43:8 Tǝng parnai Hê-brǝ rana nǝi pai ‘alǝi táq racoam dǝng cǝp tanǝl dǝng ratǝt cǝp racoam toong cǝp tanǝl dǝng tǝng Dǝng Sang Toǝr cǝq’.

44

tanang prông sang ki bữn pái tran; piang pa la machớng nheq. Tanang prông sang ki sarõih muoi coat, cuti cớp la-a muoi chít tacual coat. Pờng ki bữn muoi tran, sarõih bar coat, cuti cớp la-a muoi chít tapoát coat. Pờng tran ki ên, bữn muoi tran sarõih pỏn coat, cuti cớp la-a muoi chít la pỏn coat. Tàng anũol bữn muoi tran sarõih pỏn coat, cuti cớp la-a muoi chít la bar coat. Bủn pỏn nhoq anũol ki bữn rup tacoi, cớp tàng tran nủi noau bớh cớng chiau sang. Bữn ntruang chỏn tàng prông ki coah angia mandang loỏh.”

Ê-sakiel Chiau Sang Prông Yỏn Yiang Sursĩ

18 Chơ, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atớng cớq neq: “Con cũai ỡi! Nủi la máh phếp rit chiau sang toáq moám anhia táq prông sang: Cớq mới chiau sang prông ki na bớh cớng chiau sang tàng prông ki, cớp na trutrẻh aham charán tàng prông sang ki. 19 Ổng máh cũai tẻng rit sang tẻ tốp Lê-vi, tẻ tớng toiq Sadỏc, sâng tẻq mut táq ranáq choàng moat cớq. Ngkíq, cớq mới chiau yỏn alới muoi lám ntrỏq tangcáh, yỏn alới chiau sang đợc pupủt lỏih. Cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nủi. 20 Cớq mới ỉt bĩq aham tẻ ntrỏq ki, chơ atia tàng pỏn lám tacoi, tàng pỏn nhoq tran pờng, đẻh tàng máh kẻng tran ki. Táq nneq đợc mới sambráh cớp chiau sang prông ki yỏn cớq. 21 Cớq mới đứng ntrỏq tangcáh ca chiau sang đợc pupủt lỏih, bớh tàng ntỏq khoiq anoat đợc, la ntỏq yáng tiah Đống Sang Toár. 22 Tàng tangái bar, cớq mới chiau sang muoi lám mbẻq tangcáh óq bủn tẻq, đợc cớt cớng chiau sang pupủt lỏih cớp sambráh prông sang, táq machớng ntrỏq ki tẻ. 23 Toáq mới sambráh prông sang moám chơ, cớq mới đứng ntrỏq tangcáh cớp cũu tỏl óq bủn tẻq, 24 chơ chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. Máh cũai tẻng rit sang cớq trutrẻh boi tàng charán ki, cớp bớh cớt cớng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. 25 Cớq mới chiau sang muoi lám mbẻq, đợc cớt cớng chiau sang pupủt lỏih cu rangái nheq tapul tangái; cớp chiau sang ntrỏq tangcáh cớp cũu tỏl óq bủn tẻq. 26 Máh cũai tẻng rit sang cớq táq rit sambráh prông sang nheq tapul tangái; táq ngkíq alới la chiau sang prông ki yỏn cớq. 27 Tữ alới táq moám dù tangái samoát khoiq anoat chơ, noap tẻ tangái tacual toau chumát, máh cũai tẻng rit sang cớq chiau sang tàng prông ki máh cớng anhia ẻ bớh chiau sang, cớp cớng anhia ẻ chiau sang đợc cớt ratoi. Chơ cớq sảng bủi chớq anhia dù náq. Cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nủi.”

Ngoah Toong Coah Angia Mandang Loỏh

1 Chơ samiang ki đứng cớq chu loah pờ ngoah toong coah tiah Đống Sang Toár ca to ngoah chu angia mandang loỏh. Ngoah toong ki khoiq catáih chơ. 2 Yiang Sursĩ atớng cớq neq: “Ngoah toong nủi cớq catáih nủc; tỡ bữn noau tẻq pỏh, cớp tỡ yỏn noau mut na ngoah toong nủi, yuaq cớq Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, khoiq mut na ngoah toong nủi. Ngkíq, cớq catáih toong nủi yỏn khủt. 3 Ổng con samiang puo sảng tẻq mut na ngoah nủi, toáq án ẻ cha sana miar choàng moat cớq. Cớq án mut loỏh na ngoah toong ntrỏn nủi.”

Phếp Rit Mut Chu Ntỏq Đống Sang Toár

4 Chơ samiang ki đứng cớq mut na ngoah toong coah angia pờng yàng moat Đống Sang Toár. Cớq nhẻng cớp hữm poang ang-ừ tẻ Yiang Sursĩ claq, táq yỏn Đống Sang Toár cớt poang nheq. Chơ cớq pủp asẻng tàng cutẻq. 5 Cớq Yiang Sursĩ atớng cớq neq: “Con cũai ỡi! Cớq mới tamúng yỏn samoát máh ranáq cớq ẻ atớng mới dáng cớp hữm sanua. Cớq ntỏm atớng mới tẻ nheq tữh phếp rit tàng Đống Sang Toár. Cớq mới tutuaiq yỏn samoát, cũai alẻq tẻq mut tàng Đống Sang Toár. 6 “Cớq mới atớng máh cũai I-sarel ca táq lớn-sarlỏn, cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Ớ tốp I-sarel ỡi! Cớq anhia chỏi táq noáng máh ranáq sáuq lứq. 7 Anhia khoiq táq yỏn Đống Sang Toár cớq cớt nhợp puai rit, cỏ anhia yỏn cũai tẻ cruang canỏh tỡ bữn puai phếp rit cớq, tỡ la táq rit cút, mut tẻng Đống Sang Toár cớq. Alới ớt parnoi cớp anhia bo anhia chiau sang nsẻng cớp aham đợc cớt cớng chiau sang yỏn cớq. Cớp anhia táq ranáq lỏih canỏh hỡ đợc phaq máh ỏc cớq khoiq parkhán. 8 Anhia tỡ bữn nhẻng salíq máh rit miar tàng Đống Sang Toár cớq; ma anhia chớh máh cũai tẻ cruang canỏh yỏn nhẻng salíq máh rit ki. 9 Yuaq ngkíq, cớq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Máh cũai tẻ cruang canỏh ca tỡ bữn táq rit cút cớp tỡ bữn trẻh parnai cớq, alới tỡ tẻq mut tàng Đống Sang Toár cớq, đẻh alới ca ớt parnoi cớp tốp I-sarel la tỡ tẻq mut.”

Tốp Lê-vi Roap Tỏt

10 Yiang Sursĩ atớng cớq neq: “Cớq yỏn máh cũai Lê-vi ca clỏc rana roap tỏt, yuaq alới pruam cớp máh cũai I-sarel ca calỏih cớq, cớp alới pỏq cucỏh sang máh rup yiang. 11 Alới noáng tẻq kĩaq ngoah toong tàng Đống Sang Toár cớq, tỡ la táq ranáq canỏh tàng ki. Cớq tẻq alới kiac charán máh cũai proai đứng bớh chiau sang yỏn

cứq, tở la rachuai cũai proai ca toàq pở Đổng Sang Toàr. <sup>12</sup> Ma cở tian aloí khoi q partứq cũai proai cucỏh sang máh rup yiang, cớp radừng máh cũai I-sarel táq lỏih, ngkíq cứq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Từh Cũai pai samoat lứq, cứq ẻ yỏn aloí roap tỏt. <sup>13</sup> Aloí tở tẻq cởt noàng cũai tẻng rit sang cứq, tở la mut cheq máh crong miar khong cứq, tở la mut tằng Ntỏq Yiang Sursỉ Ớt. Aloí cớq roap ỏc casiet táq, cở tian máh ranáq sàuq lứq aloí khoi q táq. <sup>14</sup> Ma tam aloí khoi q táq clai q chớ, cứq noàng yỏn aloí nhẻng sàli q cớp táq ranáq canỏh tằng Đổng Sang Toàr.”

*Máh Ranáq Cũai Tẻng Rit Sang Cớq Táq*

<sup>15</sup> Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Từh Cũai pai neq: “Máh cũai tẻng rit sang tốp Lê-vi, tẻ tống toiq Sadỏc, aloí ki toàp khoi q nhẻng sàli q ntỏq sang toam cứq tanoang tapừng lứq, bo máh cũai I-sarel nguai chít tẻ cứq. Ngkíq, ỏng aloí ki toàp tẻq mut đỏq táq ranáq cứq cớp chiau sang nsẻng cớp aham charán yỏn cứq. <sup>16</sup> Ờng aloí ki sàng tẻq mut chu ntỏq sang toam cứq, đỏq táq ranáq cứq pở prỏng sang, cớp radừng yỏu sang toam cứq. <sup>17</sup> Toàq aloí mut ngoah toong pỏq chu ntỏq nhỏh yàng clỏng, cớq aloí tẻc tampàc ca táq toàq aroàiq busín. Chỏi yỏn aloí tẻc tampàc ca táq toàq sỏc cũu bo aloí táq ranáq tằng nhỏh coah clỏng cớp tằng Đổng Sang Toàr. <sup>18</sup> Cớq aloí tapừng khán-cỏm aroàiq busín, cớp đổng cỏn aroàiq busín. Chỏi yỏn aloí tẻc tampàc ca táq yỏn cởt pahừ. <sup>19</sup> Nhửng aloí ẻ lỏoh chu nhỏh coah tiah đỏq ramỏh máh cũai proai, cớq aloí tũot tampàc ki, chớ đỏq tằng máh clỏng miar ki. Chớ cớq aloí tẻc tampàc canỏh. Táq ngkíq, la tở yỏn máh cũai proai lớ satoaq tampàc miar ki. <sup>20</sup> Máh cũai tẻng rit sang tở tẻq cũah sỏc plở, tở la đỏq sỏc cuti lứq. Cớq aloí đỏq sỏc cuti padam sàng. <sup>21</sup> Nhửng aloí ẻ pỏq chu ntỏq nhỏh coah clỏng, cớq aloí chỏi nguai q đừ ramứh blỏng nho. <sup>22</sup> Máh cũai tẻng rit sang tở tẻq racoàiq cớp mansẻm khoi q tẻh cayac; aloí cớq racoàiq cớp cumừ plot tẻ tốp I-sarel, tở la racoàiq cớp cán cumai ca cởt lacuoi cũai tẻng rit sang khoi q cuchít chớ. <sup>23</sup> Máh cũai tẻng rit sang cớq arẻn cũai proai cứq yỏn đàng crong nừu miar khong cứq, crong nừu la bráh puai rit cớp crong nừu tở bừn bráh puai rit. <sup>24</sup> Khán cởt ranáq ralỏih, máh cũai tẻng rit sang cớq parchín parnai puai máh phẻp rit cứq. Aloí cớq rabán o máh tangái táq rit cha bủi puai máh phẻp rit cứq, cớp cớq aloí yỏng pacái lứq Tangái

Rlu, yuaq tangái ki cởt tangái miar yỏn cứq.

<sup>25</sup> “Chỏi yỏn cũai tẻng rit sang cởt tở bừn bráh puai rit cở tian satoaq sac cũai cuchít; ma án tở bừn lỏih khán cũai cuchít tẻ đổng sủ án bừm, la neq: mpiq, mpoaq, con, ai, a-ẻm samiang, ỏi tở la a-ẻm ca tở yủah bừn cayac. <sup>26</sup> Toàq vớ tẻc án sambráh tở chác yỏn bráh o puai rit, cớq án acoan ẻn tapul tangái. <sup>27</sup> Vớ tẻc ki, tẻc án mut tằng ntỏq nhỏh coah clỏng Đổng Sang Toàr cớp tẻq án chiau sang crong đỏq táq rit sambráh tở án bừm. Moàm ki, tẻc án táq loah ranáq tằng Đổng Sang Toàr. Cứq Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Từh Cũai pai máh santoi q nài.

<sup>28</sup> “Máh cũai tẻng rit sang ỏq crong đỏq cởt mun, yuaq cứq toàp cởt mun aloí. Chỏi yỏn aloí bừn ndỏm nừu tằng cutẻq I-sarel, yuaq cứq toàp la mun aloí. <sup>29</sup> Crong chiau sang máh thừ racáu, crong chiau sang đỏq pupứt lỏih, cớp crong chiau sang đỏq pláih loah lỏih, đừ ramứh ki cởt crong sana yỏn tốp tẻng rit sang; cớp aloí tẻq ít máh crong cũai I-sarel cẻh đỏq cởt mpon yỏn cứq. <sup>30</sup> Đừ ramứh palái ca o lứq tằng plở cumo, cớp đừ ramứh cởt crong chiau sang, nheq ramứh ki cởt khong tẻc cũai tẻng rit sang. Toàq máh cũai proai cứq iat racáu mì, cớq aloí chiau mì đầu lứq pở máh cũai tẻng rit sang, đỏq đổng sủ aloí bừn roap ỏc bỏn sa-ủi lứq ẻn. <sup>31</sup> Máh cũai tẻng rit sang tở tẻq cha đừ ramứh chỏm tở la charán chỏng cuchít bừm, tở la charán cruang cẻp cuchít.

**45**

*Tampẻq Cutẻq*

<sup>1</sup> “Toàq anhia tampẻq tâm cutẻq yỏn đừ tốp cũai I-sarel, cớq anhia đỏq muoi pún yỏn cởt ntỏq miar khong Yiang Sursỉ. Cutẻq ki cớq cuti 25,000 coat, la-a 20,000 coat.\* Nheq từh cutẻq ki lứq cởt khong Yiang Sursỉ. <sup>2</sup> Tằng cutẻq ki, cớq anhia đỏq muoi pún cuti cớp la-a lỉ-ralỉ sỏng culám coat, đỏq táq Đổng Sang Toàr; cớp đỏq cutẻq miat lavẻng Đổng Sang Toàr la-a sỏng chít coat. <sup>3</sup> Muoi sành cutẻq nài, cớq anhia chiaq cayoah đỏq, cuti 25,000 coat, la-a 10,000 coat.† Tằng ntỏq nài ẻ táq Đổng Sang Toàr la Ntỏq Yiang Sursỉ Ớt. <sup>4</sup> Ntỏq nài cởt ntỏq miar khong Yiang Sursỉ, la ntỏq máh cũai tẻng rit sang ndỏm, aloí ca táq ranáq Yiang Sursỉ tằng Đổng Sang Toàr. Tằng ntỏq nài yỏn aloí táng máh đổng aloí ỏt cớp tằng Đổng Sang Toàr hử. <sup>5</sup> Ma muoi saráh ẻn, cởt khong máh cũai Lê-vi ca táq ranáq tằng Đổng Sang Toàr; cớp yỏn aloí bừn máh vil đỏq ỏt.

\* 45:1 45:1 25,000 coat cởt mán 12 ki-lỏ-mẻt; cớp 20,000 coat cởt mán 10 ki-lỏ-mẻt. † 45:3 45:3 Tở la cuti 12 ki-lỏ-mẻt cớp la-a 5 ki-lỏ-mẻt.

6 “Kểng cutêq ki, cóq anhia đợq muoi ntóq cutêq la-a 5,000 coat, cóp cuti 25,000 coat, đợq táng muoi vil yỗn cũai I-sarel tễ tộp alêq la têq ỏt.

7 “Án ca sỏt tộp I-sarel, têq án ndỗm cutêq bar coah kễng cutêq miar khong cứq, tễ raloan coah angia mandang pát yỗn toau toáq pỡ đợq mut Mê-di-tarian; cóp tễ raloan coah angia mandang loỏh yỗn toau toáq pỡ raloan cruang. Ngkíq, cutêq ki cỏt cuti li cóp cutêq khoiq chiau yỗn dũ tộp cũai I-sarel. 8 Cutêq ntóq nâi cỏt khong án ca sỏt tộp I-sarel; ma cutêq canỏh ki cỏt khong dũ tộp cũai I-sarel, đợq án ca sỏt tỡ bữn padâm ỉt noâng máh cutêq cũai proai.”

9 Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “O máh cũai sỏt tộp I-sarel ỏi! Péq chớ! Anhia chỏi padâm cóp táq tachoát noâng; cóq anhia táq tanoang cóp táq yỗn p̄ieiq lứq. Cóq anhia chỏi tuih noâng cũai proai cóp tễ tâm cutêq alỏi.

10 “Cỏq anhia tác canân yỗn p̄ieiq lứq toáq anhia chiaq ‘ê-pha’ cóp ‘bat’. 11 E-pha noau tác đợq cân máh đợng khỏ; cóp bat noau tác đợq chiaq máh đợq. Bar ramứh ki cóq ỉ-ralỉ nheq; muoi chít ê-pha la li cóp muoi ‘hỏ-mêr’, cóp muoi chít bat la li cóp muoi hỏ-mêr tê. 12 Máh cacân đợq cân đợng khỏ, la neq: Muoi ‘sê-kêl’ li cóp bar chít ‘kê-ra’; tapoát chít sê-kêl li cóp muoi ‘mỉ-na’.

13 “Máh đợng anhia cóq chiau sang la neq: Tễ dũ hỏ-mêr saro mí, cóq anhia chiau sang muoi pún tễ tapoát chít pún; tễ dũ hỏ-mêr bali, cóq anhia chiau sang muoi pún tễ tapoát chít pún. 14 Tễ đợq nsẻng o-li-vê, la cóq anhia chiau sang muoi pún tễ muoi culám pún. Nheq đợng nâi, anhia cóq chiaq puai canân bat; muoi chít bat li cóp muoi hỏ-mêr, la li cóp muoi cỏt tê. 15 Tễ cũu bar culám lám táng máh ruang tộp I-sarel, cóq anhia ỉt chiau sang muoi lám. Máh cũu nâi cỏt đợng bỗh chiau sang, chiau sang cóp máh thữ racáu, chiau sang yỗn cỏt ratoi, cóp đợq táq rit pupứt lỏih yỗn máh cũai I-sarel. Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi. 16 Nheq tữh cũai proai táng cruang nâi cóq chiau đợng nâi yỗn án ca sỏt táng tộp I-sarel. 17 Chớ án ca sỏt, cóq đợng đợng bỗh chiau sang, máh thữ racáu đợq chiau sang, cóp blỏng đợq nguaiq táng máh tangái táq rit Rliang Casâi Mbởiq Loỏh, Tangái Rlu, cóp máh tangái táq rit canỏh. Cóq án đợng đợng chiau sang đợq pupứt lỏih, đợng chiau sang máh thữ racáu, đợng bỗh chiau sang, đợng chiau sang đợq cỏt ratoi, cóp đợng chiau sang đợq pláih lỏih máh cũai I-sarel.”

18 Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Tầng tangái muoi, casâi muoi, cóq

anhia ỉt muoi lám ntroỏq tangcáh đợq bản têq, chớ kiac đợq táq rit sambráh Đổng Sang Toár puai rit. 19 Cũai tẻng rit sang cóq ỉt b̄iq aham tễ ntroỏq tangcáh ki đợq chiau sang pupứt lỏih, chớ p̄oq atia táng racoam ngoah toong Đổng Sang Toár, táng pỗn nhoq đợng sang, cóp táng anủol ngoah toong mut chu nchỏh coah clỏng Đổng Sang Toár. 20 Tầng tangái tapul casâi ki, cóq anhia táq machỏng nâi tễ yỗn cũai ca lớ táq lỏih, tỡ la táq lỏih mỗ tỡ bữn dáng. Anhia táq ngkíq la đợq curiaq Đổng Sang Toár yỗn bráh puai rit.

21 “Tầng tangái muoi chít la pỗn, casâi muoi, cóq anhia táq rit cha bủi sanhữ Tangái Loỏh; cóq anhia cha bẻng mí đợ đợng pluoih táng tapul tangái táq rit ki. 22 Tầng tangái đầu lứq anhia táq rit, án ca sỏt cóq ỉt muoi lám ntroỏq tangcáh chiau sang đợq pupứt lỏih án bữm, cóp lỏih nheq tữh cũai proai hỡ. 23 Cu rangái táng tapul tangái ki, cóq án chiau sang tapul lám ntroỏq tangcáh cóp tapul lám cũu tồ ỏq bản tẻq na bỗh charán ki nheq tồ. Cóp cóq án chiau sang muoi lám mbẻng tangcáh ẻn, đợq cỏt đợng chiau sang pupứt lỏih. 24 Ma dũ lám ntroỏq cóp cũu tangcáh ca án đợng chiau sang, cóq án chiau sang parnỏi cóp muoi ê-pha máh thữ racáu cóp pỗn lít đợq nsẻng o-li-vê. 25 Tầng tangái muoi chít la sỏng, casâi tapul, cóp táng tapul tangái anhia táq rit Chỏh Nloỏh, cóq án ca sỏt đợng đợng machỏng nâi tễ chiau sang đợq pupứt lỏih, bỗh chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, đễh đợq nsẻng o-li-vê.”

### 46

#### Máh Tangái Táq Rit

1 Yiang Sursỉ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Ngoah toong mut chu nchỏh coah clỏng yáng angia mandang loỏh, cóq catáih cu rangái táng tapoát tangái noau táq ranáq. Ma cóq pỗn ngoah toong ki óng táng Tangái Rlu cóp tangái táq rit Casâi Loỏh Tamái. 2 Án ca sỏt cóq mut tễ nchỏh coah tiah, chớ p̄oq pha ntrỏn bản ntóq mut chu nchỏh coah clỏng, cóp tàyng cheq ngoah toong bo máh cũai tẻng rit sang bỗh charán nheq tồ chiau sang, cóp chiau sang đợng đợq cỏt ratoi. Cóq án sang toam Yiang Sursỉ bản ngoah toong ki, chớ loỏh. Ma chỏi catáih ngoah toong toau toáq moat mandang pát. 3 Cu rangái táng Tangái Rlu cóp táng tangái táq rit Rliang Casâi Mbởiq Loỏh, nheq tữh cũai proai cóp pũp cucỏh sang toam Yiang Sursỉ chỏang moat ngoah toong toár.

4 “Tầng Tangái Rlu, án ca sỏt cóq đợng chiau sang yỗn Yiang Sursỉ na bỗh yỗn cat lacỏiq nheq bữn neq: Cũu tồ con tapoát lám, cóp muoi lám cũu tồ đợq bản tẻq. 5 Án

cóg chiau sang cõt cáp cốp cừu tồ nài máh thữ racáu muoi ê-pha; ma máh crơng đợc chiau sang cõt cáp cốp máh cừu con ki, cóg táq puai pahôm cũai sôt ki yoc. Cốp cóg án yỗn đợc nsếng o-li-vê muoi 'hín' chiau sang cõt cáp cốp racáu poãn muoi ê-pha.\* <sup>6</sup> Tâng tangái táq rit Casái Loỏh Tamái, cóg án kiac charán chiau sang bữn neq: ntroỏq tangcáh muoi lám, cừu tồ con tapoát lám, cốp cừu tồ muoi lám. Nheq tửh charán nài cóg ợc bản tẻq. <sup>7</sup> Ma tẻ máh crơng chiau sang ki, cóg án thữan crơng canỏh yỗn cõt cáp chiau sang la neq: racáu muoi ê-pha cốp ntroỏq tangcáh muoi lám; racáu muoi ê-pha cốp muoi lám cừu tồ, ma crơng chiau sang cốp cừu con, máh ranáq ki cóg táq puai pahôm cũai sôt ki sâng yoc. Cốp án cóg yỗn đợc nsếng o-li-vê muoi hín đợc chiau sang cõt cáp cốp racáu poãn muoi ê-pha. <sup>8</sup> Toỏq án ca sôt mut, án cóg mut pha ntrỡn bản ntỏq mut chu nchỏh clống; cốp toỏq án loỏh, cóg án loỏh loah na rana ki tẻ.

<sup>9</sup> "Toỏq máh cũai proai toỏq sang toam Yiang Sursĩ tâng máh tangái táq rit ca khoiỏq anoat ki, cũai alẻq mỗ mut ngoah toong coah angia pỡng, cóg án loỏh na ngoah toong angia pụn. Cũai alẻq mỗ mut ngoah toong coah angia pụn, cóg án loỏh na ngoah toong coah angia pỡng. Chỏi yỗn noau loỏh na ngoah toong án khoiỏq mut chơ. <sup>10</sup> Tử máh cũai proai mut, án ca sôt cóg mut muoi prớh tẻ. Toỏq máh cũai proai loỏh, án ca sôt cóg loỏh tẻ.

<sup>11</sup> "Toỏq táq rit cha bữi tở la táq rit canỏh, cóg noau chiau sang cõt cáp máh thữ racáu muoi ê-pha cốp muoi lám ntroỏq tangcáh tở la cốp muoi lám cừu tồ; cốp máh cừu con la táq samoat cũai ki hữm o. Cốp cóg noau chiau sang muoi lit đợc nsếng o-li-vê cõt cáp cốp racáu muoi ê-pha.

<sup>12</sup> "Toỏq án ca sôt chiau sang crơng tam án sâng yoc, la charán đợc bỗh chiau sang, tở la chiau sang crơng đợc cõt ratoi, bo ki cóg noau pớh ngoah toong coah angia mandang loỏh yáng rana pợq chu nchỏh coah clống, đợc tẻq án mut. Chơ cóg án bỗh crơng chiau sang, tở la chiau sang crơng đợc cõt ratoi, samoat án khoiỏq táq tâng máh Tangái Rlu. Chơ cóg án loỏh tẻ ntỏq ki, ma toỏq án loỏh vớt chơ, cóg noau catáiỏh loah ngoah toong ki."

*Máh Crơng Cóg Chiau Sang Tâng Dữ Tangái*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Tâng dữ tarup, cóg đững muoi lám cừu tồ con mbởiỏq muoi cumo, ợc bản tẻq, chơ bỗh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cóg chiau sang

ngkiỏq cu rangái. <sup>14</sup> Táq machớng ki tẻ tâng dữ tarup, cóg chiau sang crơng cõt cáp cốp máh thữ racáu, muoi pụn tẻ tapoát pụn ê-pha, cốp cóg ít muoi lit tẻ đợc nsếng o-li-vê pái lit đợc talỏc cốp bỗt. Máh rit chiau sang yỗn Yiang Sursĩ cóg anhia táq yỗn pẻiỏq níc. <sup>15</sup> Dữ tarup cóg anhia đững cừu con, bỗt, cốp đợc nsếng o-li-vê, chiau sang yỗn Yiang Sursĩ."

### *Tâm Cutẻq Cõt Pụn Án Ca Sốt*

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tửh Cũai pai neq: "Khân án ca sôt ít muoi pụn tẻ mun án, chơ chiau yỗn con samiang án đợc cõt crơng mpon, ngkiỏq cutẻq ki cõt mun tống toiỏq con samiang án ẻn. <sup>17</sup> Ma khân án ít muoi pụn tẻ mun án, chơ chiau yỗn cũai táq ranáq án đợc cõt crơng mpon, cutẻq ki lứq cõt khong cũai táq ranáq ki toau cumo Chuop Sỡng Chít Cumo. Vớt cumo ki, cutẻq ki cõt loah khong án ca sôt, yuaq ớng máh con samiang án toạp tẻq ndỡm mantái níc máh mun án. <sup>18</sup> Án ca sôt tở tẻq ít ndỡm muoi ramữh ntrỡu tẻ máh crơng cũai proai. Tâm cutẻq ca án ẻ chiau yỗn tộp con samiang án, cóg án yỗn tẻ cutẻq noau khoiỏq anoat yỗn án, đợc án tở bữn ít ndỡm muoi ntỏq alẻq khong cũai proai cứq."

### *Ntỏq Táq Cha Tâng Đống Sang Toỏr*

<sup>19</sup> Chơ samiang ki đững cứq mut chu nchỏh tâng clống, chơ pợq apáh yỗn cứq nhềng chu máh clống ca to moat chu coah angia pỡng, cheq cốp ngoah toong coah angia pụn. Tâng ntỏq ki bữn máh clống mjar yỗn cũai tẻng rit sang. Án sadoi yỗn cứq nhềng chu máh clống coah angia mandang pát, <sup>20</sup> cốp án pai neq: "Ntỏq nài đợc yỗn máh cũai tẻng rit sang ớp sảiỏq noau đững chiau sang đợc pupứt lỏih, cốp chiau sang plảih lỏih, đẻh áng bẻng ca táq toỏp racáu đợc chiau sang. Alỏi táq ngkiỏq cốp máh crơng mjar ki, đợc tở bữn noau đững aloỏh crơng ki chu ntỏq nchỏh coah tiah, cỗh lớ cũai proai lớ satoaq crơng ki, chơ roap tột."

<sup>21</sup> Chơ samiang ki đững cứq pợq chu nchỏh coah tiah, cốp sadoi yỗn cứq nhềng dữ soq kẻq bữn nchỏh cớt ẻn. <sup>22</sup> Nchỏh cớt ki cuti pỏn chít coat, la-a pái chít coat. Nchỏh pỏn ntỏq nài la machớng nheq. <sup>23</sup> Lavẻng dữ pỏn nchỏh cớt ki bữn viang noau táq toỏq tamáu, cốp noau táq tapẻh ữih cheq viang ki. <sup>24</sup> Chơ án atớng cứq neq: "Máh ntỏq nài la ntỏq táq cha; máh cũai táq ranáq tâng Đống Sang Toỏr tẻq ớp crơng cũai proai đững chiau sang."

\* 46:5 46:5 Muoi 'ê-pha' cõt sám 9 ki-lỏ, cốp muoi 'hín' cõt sám pỏn lit.



**47**

*Dđq Hoi Tể Dđng Sang Toâr*

<sup>1</sup> Chơ samiang ki dđng cứq pih loah pở ngoah toong mut chu Dđng Sang Toâr. Cứq hữm dđq loỏh tể pủn ngoah toong ki, chơ hoi chu coah angia mandang loỏh. (Yuaq Dđng Sang Toâr to moat chu angia mandang loỏh.) Dđq ki hoi tể angia pủn tâng Dđng Sang Toâr, coah angia pủn prỏng sang. <sup>2</sup> Chơ samiang ki dđng cứq loỏh na ngoah toong coah angia pởng, cớp án dđng cứq pởq laving yáng tiah yỏn toau toỏq ngoah toong coah tiah ca to moat ngoah chu coah angia mandang loỏh, ma dđq ki hoi tể coah angia pủn.

<sup>3</sup> Samiang ki pởq chu angia mandang loỏh; tâng atí án yỏng samủ chiaq. Chơ án chiaq bữn 1,000 coat,\* cớp án dđng cứq coaiq dđq yarủ li moat-caq. <sup>4</sup> Chơ án chiaq ẻn, bữn 1,000 coat. Moâm ki án dđng cứq coaiq dđq, ma dđq ki yarủ li racỏq. Cớp án chiaq bữn 1,000 coat ẻn. Chơ cứq coaiq dđq, ma dđq ki yarủ li ngkẻng. <sup>5</sup> Cớp án chiaq sĩa, bữn 1,000 coat. Tâng ntỏq nài yarủ lứq, cứq tở tẻq coah noỏng. Dđq ki tở tẻq yang noỏng khủn tở bữn lỏi. <sup>6</sup> Án pai chỏq cứq neq: “Con cũai ơi! Cớq mới sanhữ máh ranỏq nài.”

Chơ án dđng cứq pih chu loah pở pủh dđq ki. <sup>7</sup> Bo cứq pih chu, cứq hữm nỏm aluang sa-ủi lứq ỏt bar coah pủh crỏng.

<sup>8</sup> Án atỏng cứq neq: “Dđq nài hoi chu angia mandang loỏh, chơ hoi sẻng chu phong crỏng Yỏr-dan. Tở dđq ki hoi toỏq pở dđq mut Boi, dđq ki plỏih cớt dđq miat sỏng, tở bữn bỏq noỏng. <sup>9</sup> Dđq ki hoi chu ntỏq léq, ntỏq ki lứq bữn charỏn cruang sa-ủi lứq, cớp sĩaq la óh sa-ủi lứq tẻ. Dđq ki táq yỏn dđq mut Boi cớt ntiah, cớp ntỏq léq án hoi, án dđng ỏc tamoong chu ki. <sup>10</sup> Lứq bữn máh cũai chuaq sĩaq tayẻng pở pủh dđq mut ki, alỏi tiang alieiq tẻ vil En Kẻ-di toau toỏq vil En Ec-lẻm. Tâng ntỏq nài bữn sĩaq sa-ủi thữ, ỉn sĩaq tâng dđq mut Mê-di-tarian tẻ. <sup>11</sup> Ma bủn talẻng cớp amỏng dđq mpẻr dđq mut, cớq táh dđq yỏn cớt boi. <sup>12</sup> Bar coah pủh dđq ki bữn nỏm aluang sa-ủi thữ tẻq ỉt cha palỏi. Sala aluang tở bữn sangot, cớp palỏi tở nai nheq muo; án cớt palỏi cu casỏi. Dđq ca hoi loỏh tể Dđng Sang Toâr bữn dủ yỏn máh nỏm aluang cớt palỏi, dđq cớt crỏng sana, cớp sala án tẻq ỉt táq parlai tahủ cũai a-ỉ.”

*Raloan Cớp Tampẻq Cutẻq*

<sup>13</sup> Yiang Sursỉ Nchủ Nheq Tữh Củai pai neq: “Nài la máh cutẻq anhia cớq tampẻq yỏn cũai I-sarel muoi chít la bar tốp. Ma tốp Yỏ-sep cớq anhia yỏn bar pủn. <sup>14</sup> Cớq

anhia tampẻq yỏn li. Cớ cớq khoiẻc ửq ẻ chiau tằm cutẻq nài yỏn achủc achủc anhia, ngkẻq cutẻq nài lứq cớt mun tỏng toiẻ anhia.

<sup>15</sup> “Raloan cutẻq coah angia pởng noap tẻ dđq mut Mê-di-tarian, ki pởq chu vil Hẻt-lon, pha Ralỏp Hamat, yỏn toau toỏq vil Sẻ-dat; <sup>16</sup> chơ pởq chu máh vil Bẻ-rỏ-tha cớp vil Si-brẻm (ỏt mpẻng đỉ bar coah kẻng vil Damac cớp cruang Hamat) yỏn toau toỏq pở vil Hasẻ Hati-cỏn cheq raloan cutẻq vil Hau-ran. <sup>17</sup> Ngkẻq, raloan cutẻq coah angia pởng la-a tẻ dđq mut Mê-di-tarian toau toỏq vil Hasẻ E-nan, cheq raloan cutẻq vil Damac coah angia pởng, cớp cheq raloan yáng cruang Hamat coah angia pởng. Nài la raloan cutẻq coah angia pởng.

<sup>18</sup> “Raloan cutẻq coah angia mandang loỏh la tẻ ntỏq bủn mpẻng đỉ bar coah vil Hau-ran cớp vil Damac, pởq chu coah angia pủn puai crỏng Yỏr-dan bủn mpẻng đỉ bar coah cruang I-sarel cớp cruang Kỉ-liat; chơ pha dđq mut Boi coah angia pủn, yỏn toau toỏq vil Tamar. Nài la raloan cutẻq coah angia mandang loỏh.†

<sup>19</sup> “Raloan cutẻq coah angia pủn, la tẻ coah angia mandang pát vil Tamar yỏn toau toỏq dđq parluoẻq Cadet Mê-ri-ba, chơ toỏq mpẻr dđq tủm Ê-yẻp-tỏ yỏn toau toỏq dđq mut Mê-di-tarian. Nài la raloan cutẻq coah angia pủn.

<sup>20</sup> “Raloan cutẻq coah angia mandang pát, la mpẻr dđq mut Mê-di-tarian pở angia pởng yỏn toau toỏq pở vil ca chỏng cớp ralỏp Hamat. Nài la raloan cutẻq coah angia mandang pát.

<sup>21</sup> “Cớq anhia tampẻq máh cutẻq nài yỏn cũai I-sarel dủ tốp; <sup>22</sup> yuaq cutẻq nài cớt mun dủ náq anhia cớp máh cũai tẻ cruang canỏh ca ỏt cớp anhia khoiẻc sẻt con tâng cutẻq nài; alỏi bữn pủn tẻ tằm cutẻq toỏq anhia tampẻq. Cớq anhia noap tốp alỏi ỉn cũai I-sarel tẻ, dđq alỏi roap pủn machỏng anhia tẻ tẻ máh mun tâng cruang I-sarel. <sup>23</sup> Tâng tốp I-sarel léq, khủn bữn máh cũai tẻ cruang canỏh ỏt cớp tốp ki, cớq anhia anoat muoi pủn cutẻq yỏn cớt mun alỏi pở ntỏq ki. Yiang Sursỉ Nchủ Nheq Tữh Củai pai máh ỏc nài.

**48**

*Máh Tốp Bữn Roap Tằm Cutẻq*

<sup>1</sup> “Nài la dủ ramủh tốp I-sarel bữn roap pủn cutẻq. Dủ lứq tâng coah angia pởng bữn pủn cutẻq tốp Dan. Raloan cutẻq ki pởq chu vil Hẻt-lon toau toỏq rana mut vil Lẻ-bỏ Hamat, chơ pởq chu vil Hasẻ E-nan coah angia pởng vil Damac, cheq ralỏp

\* 47:3 47:3 Tở la 450 mét. † 47:18 47:18 Rana 18 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-brỏ.

Hamat. Ngkiq, pún cutêq tốp Dan cõt ruang yõn nheq tũh cruang I-sarel noap tẽ coah angia mandang loõh toau toâq coah angia mandang pát.

<sup>2</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Dan, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Asêr.

<sup>3</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Asêr, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Nep-tali.

<sup>4</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Nep-tali, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Ma-nasê.

<sup>5</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Ma-nasê, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Ep-ra-im.

<sup>6</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Ep-ra-im, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Ruben.

<sup>7</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Ruben, tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát, la cutêq tốp Yuda.

<sup>8</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Yuda, tẽ coah angia mandang loõh toau toâq coah angia mandang pát cốp bũn muoi pún cutêq đõq miar, la-a 25,000 coat cốp cuti ki li cốp pún cutêq muoi tốp tẽ coah angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát. Mping đĩ pún cutêq ki la ntõq yõn táng Đõng Sang Toâr.

<sup>9</sup>“Máh ntõq cutêq anhia tampêq đõq miar khong Yiang Sursĩ, cutêq ki cốp cuti 25,000 coat, la-a 10,000 coat. <sup>10</sup>Máh cũai tẽng rit sang ndõm cutêq miar nãi. Tẽ angia mandang loõh yõn toau toâq angia mandang pát, cutêq miar nãi cõt pún tốp alõi. Tàng coah angia põng, cutêq nãi cuti 25,000 coat; coah angia mandang pát la-a 10,000 coat; coah angia mandang loõh la-a 10,000 coat; cốp coah angia pún cuti 25,000 coat. Tàng mping đĩ tâm cutêq nãi bũn Đõng Sang Toâr. <sup>11</sup>Ntõq miar nãi cõt pún yõn máh cũai tẽng rit sang tẽ tống toiq Sadóc. Alõi ki yõng pacái lữq máh santoiq cữq khoiq patáp, cốp tở bũn táq lõih machõng cũai I-sarel canõh, ariang cũai canõh tẽ tốp Lê-vi khoiq táq. <sup>12</sup>Ngkiq, tốp alõi bũn roap muoi pún cutêq cheq ntõq miar khong Yiang Sursĩ, tũng cốp cutêq tốp Lê-vi.

<sup>13</sup>“Tâm cutêq ca anoat yõn tốp Lê-vi õt kẽng cutêq anoat yõn máh cũai tẽng rit sang. Cutêq ki la cuti cốp la-a machõng cốp cutêq máh cũai tẽng rit sang, cuti 25,000 coat, la-a 10,000 coat. <sup>14</sup>Chõi yõn alõi chẻq tở la rapien muoi ntõq lẻq tẽ cutêq alõi. Chõi yõn alõi rapien cũai ndõm cutêq nãi, yuac cutêq nãi la ntõq miar khong Yiang Sursĩ.

<sup>15</sup>“Ntõq cutêq nõang cũai ki, la-a 5,000 coat, cuti 25,000 coat, cutêq ki cõt ntõq miat, đõq yõn máh cũai proai õt, tở la táq

ruang bát. Cốp bũn muoi vil táng mping đĩ tâm cutêq ki. <sup>16</sup>Vil nãi bũn põn coah lĩ-ralı nheq, đũ coah la 4,500 coat. <sup>17</sup>Cốp bũn cutêq miat chũop vil nãi đũ coah, la-a 250 coat. <sup>18</sup>Cutêq nõang cũai yẽng tiah ntõq miar khong Yiang Sursĩ la neq: Ting cutêq miar ki coah angia mandang loõh, la-a 10,000 coat; cốp coah angia mandang pát, la-a 10,000 coat. Máh sarnõh táng cutêq nãi cõt crõng sana cũai táq ranáq táng vil nãi. <sup>19</sup>Cũai I-sarel tẽ đũ tốp táng vil nãi, tẻq chõh máh sarnõh sarbõng táng cutêq ki. <sup>20</sup>Ngkiq nheq tũh cutêq nãi, đẻh ntõq đõq miar khong Yiang Sursĩ cốp cutêq vil ndõm, põn coah lĩ-ralı nheq, la 25,000 coat.

<sup>21</sup>“Bar ntõq cutêq coah angia mandang loõh cốp coah angia mandang pát ca cũai tẽ ntõq miar khong Yiang Sursĩ cốp cutêq vil, ki cõt khong án ca sõt. Đũ ntõq nãi cõt la-a 25,000 coat cốp la-a toâq pở raloan cruang I-sarel táng coah angia mandang loõh cốp coah angia mandang pát. Tàng mping đĩ cutêq nãi bũn cutêq miar đõq yõn cữq, pún cutêq khong máh cũai tẽng rit sang, cốp Đõng Sang Toâr. <sup>22</sup>Ngkiq, cutêq tốp Lê-vi ndõm cốp cutêq vil ki õt mping đĩ cutêq khong án ca sõt. Cốp cutêq án ca sõt õt mping đĩ bar coah raloan cutêq tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin.

#### *Cutêq Pún Tốp Canõh*

<sup>23</sup>“Nãi la pún cutêq chiau yõn máh tốp canõh. Pún cutêq yõn tốp Ben-yamin õt coah pún cutêq khong án ca sõt, cuti ariang raloan cutêq cruang I-sarel tẽ coah angia mandang loõh toau toâq coah angia mandang pát.

<sup>24</sup>“Tốp Si-mê-õn bũn muoi pún cutêq coah pún cutêq tốp Ben-yamin la tẽ angia mandang loõh yõn toau toâq angia mandang pát.

<sup>25</sup>“Tĩng cốp raloan cutêq tốp Si-mê-õn tẽ angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát la cutêq tốp I-sacar.

<sup>26</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp I-sacar tẽ angia mandang loõh yõn toau toâq coah angia mandang pát la cutêq tốp Sa-bulõn.

<sup>27</sup>“Tót cốp raloan cutêq tốp Sa-bulõn tẽ angia mandang loõh yõn toau toâq angia mandang pát la cutêq tốp Cát.

<sup>28</sup>“Cutêq coah angia pún ca khoiq chiau yõn tốp Cát, raloan cutêq ki la tẻ vil Tamar toau toâq mec đõq Mê-ri-ba Cadet, chơ atũng achõn puai crõng Ê-yip-tỏ yõn toau toâq đõq mut Mê-di-tarian.

<sup>29</sup>“Nheq cutêq nãi la khoiq chiau yõn đũ tốp I-sarel. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai máh santoiq nãi.

#### *Máh Ngoah Toong Vil*

<sup>30</sup>“Nãi la máh ngoah toong mut vil ki, bũn põn lám viang, cuti 4,500 coat,

machóng nheq. <sup>31</sup> Mách ngoah toong vil nâi, noau amúh puai ramúh máh tốp I-sarel. Coah angia pǝng, bǝn pái ngoah toong ramúh Ruben, Yuda, cǝp Lê-vi.

<sup>32</sup> "Coah angia mandang loǝh, bǝn pái ngoah toong ramúh Yô-sep, Ben-yamin, cǝp Dan.

<sup>33</sup> "Coah angia pǝn, bǝn pái ngoah toong ramúh Si-mê-ôn, I-sacar, cǝp Sa-bulôn.

<sup>34</sup> "Coah angia mandang pát, bǝn pái ngoah toong ramúh Cát, Asêr, cǝp Nep-tali.

<sup>35</sup> "Chiaq lavíng vil ki la 18,000 coat. Noap tǝ sanua toau chumát, noau amúh vil nâi la Yiang Sursĩ Ớt Tâng Ntǝq Nâi!"

## Sarác Daniel Santoiq Atõng

Daniel chĩc sarác nãi sãm 537 cumo nhũang đời Yê-su. Daniel la cũiai I-sarel noau cốp parnoi cốp pái nác yóu án, dẽh cũiai I-sarel canõh hỡ, cốp noau dũng lới pỡ cruang Ba-bulôn. Án õt tâng dõng puo, cốp cõt ayũng aĩ puo tâng cruang ki.

Daniel cốp máh yóu án sa-âm cốp trĩh Yiang Sursĩ. Ngkĩq lới bũn riap máh cũiai par-ũal lới. Cũiai par-ũal ớn puo apõng lới tâng prúng cula samín, cốp takẽl lới amut tâng ùih bũr rêng lữc, ma Yiang Sursĩ chuai amoong lới yõn vót tẽ ranác ki.

Yiang Sursĩ sapáh yõn Daniel hũm sa-ũi cruang cõt rêng, cốp sa-ũi cruang cõt rưng ralõh. Daniel atõng sacoiq tẽ cruang Ba-bulôn cõt ralõh, cốp án tẽq aloõh ngẽ tẽ máh ọc puo mpáu cốp hũm; ma máh cũiai rangoaiq canõh tỡ đáng nõq ẽ aloõh ngẽ ki.

## Ranáq Atõng Tẽ Daniel Cốp Yóu Án

*Máh Tatoam Tẽ Tõp I-sarel Ồt Tâng Dõng Puo Nabũ-canêt-sa.*

<sup>1</sup> Tâng cumo pái Yê-hói-akim cõt puo tâng cruang Yuda, Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn toáq chíl vil Yaru-salem cốp crõq lavĩng nheq vil ki. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ yõn puo Nabũ-canêt-sa cốp puo Yê-hói-akim, cốp cheng ỉt máh crõng ngoaih tẽ dõng sang Yiang Sursĩ. Án cốp muoi tốp cũiai táq tũ, chớ dũng lới pỡq cốp án pỡ dõng sang yiang án tâng vil Ba-bulôn, cốp án dõq máh crõng án cheng bũn tâng dõng sang yiang cruang Ba-bulôn.

<sup>3</sup> Chớ, puo Nabũ-canêt-sa ớn At-panat, la plỡ máh tốp ayũng aĩ puo, yõn án ruroh máh samiang póng tẽ cũiai I-sarel ca noau cốp tẽ cruang Yuda, la cũiai tẽ tõng toiq puo Yuda, tỡ la tẽ tõng toiq máh cũiai arieih. <sup>4</sup> Máh samiang án ruroh cốp bũn roáp riang nõuq o, bũn ọc rangoaiq, khiq noau arĩen sa-ũi chớ, cốp chái đáng, cốp cốp bán rêng; cốp ngkĩq nõq tẽq lới táq ranác tâng dõng puo. At-panat la cũiai arĩen máh samiang án ruroh yõn lới tẽq doc cốp chĩc parnai Ba-bulôn. <sup>5</sup> Puo ớn noau dũng sana cốp blõng nho yõn lới cha nguaiq cu rangái machõng cốp cũiai õt tâng dõng puo tẽ. Toáq moám rien nheq pái cumo, chớ cốp lới loõh tayũng yáng moat puo. <sup>6</sup> Tâng tốp samiang noau ruroh ki, bũn dẽh põn nác tẽ tốp Yuda bũn ramũh neq: Daniel, Ha-nania, Mi-sel, cốp A-saria. <sup>7</sup> Cũiai sõt tốp ayũng aĩ puo

amũh lới ramũh tamái ẽn neq: Bel-tasat-sar, Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacõ.

<sup>8</sup> Ma Daniel chanchõm tâng mứt án tỡ ẽq cha sana cõt lói h puai rit cõ tian crõng sana cốp crõng nguaiq tẽ dõng puo. Yuaq ngkĩq, án sẽq tẽ At-panat yõn án tẽq viaq tẽ cha crõng sana ki. <sup>9</sup> Cốp Yiang Sursĩ táq yõn mứt pahõm At-panat sãng sarũiq táq chõq Daniel. <sup>10</sup> Ma At-panat ngõch puo. Ngkĩq án atõng Daniel neq: “Puo khiq patáp tẽ ranác nãi, ngkĩq cốp anhia cha cốp nguaiq; khãn roáp riang anhia ma tỡ bũn nõuq o machõng samiang canõh, puo ẽ cachĩ toáp cữq.”

<sup>11</sup> Ngkĩq, Daniel pỡq ramõh At-panat, la cũiai nhẽng salĩq án cốp Ha-nania, Mi-sel, cốp A-saria. <sup>12</sup> Daniel pai neq: “Sẽq anhia dũng ống bát bai cốp dõq miat sãng yõn tốp hẽq cha nguaiq chim tâng muoi chĩt tangái. <sup>13</sup> Chớ yõn anhia tarlĩ salĩq roáp riang hẽq cốp roáp riang tốp samiang ca cha sana tẽ dõng puo; chớ yõn anhia ruroh puai moat anhia hũm o.”

<sup>14</sup> Cũiai nhẽng salĩq ki pruum yõn lới cha chim tâng muoi chĩt tangái. <sup>15</sup> Toáq nheq ngư chớ, ki án hũm roáp riang lới nõuq o cốp bán rêng hỡn tẽ tốp cha sana tẽ dõng puo. <sup>16</sup> Ngkĩq, cũiai nhẽng salĩq ki yõn lới cha nĩc ống bát cốp nguaiq ống dõq miat sãng, saláng lới cha sana tẽ dõng puo.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ yõn samiang póng põn nác nãi bũn ọc rangoaiq cốp bũn ọc khũeq tâng dũ ramũh sarác rien. Cốp Yiang Sursĩ yõn Daniel đáng atõng loah nheq tẽ ọc sapáh cốp rláu mpáu hỡ.

<sup>18</sup> Toáq dũ pái cumo ỉn puo khiq anoat chớ, At-panat dũng máh samiang póng toáq ramõh puo Nabũ-canêt-sa. <sup>19</sup> Puo táq ntõng cốp lới dũ nác, ma án hũm Daniel, Ha-nania, Mi-sel, cốp A-saria o clũi tẽ cũiai canõh. Yuaq ngkĩq, án yõn lới táq ranác tâng dõng puo. <sup>20</sup> Tỡ bũn pai ranác tỡ la ọc ntrõu ca puo ẽ blõh, lới põn nác nãi đáng hỡn muoi chĩt trõ tẽ tốp mo mumul tỡ la mo mantaih tâng cruang cutẽq puo nãi. <sup>21</sup> Daniel táq nĩc ranác tâng dõng puo toau toáq đời Sai-rut cõt puo tâng cruang Pơ-sia.

## 2

*Nabũ-canêt-sa Rláu Mpáu Trõ Muoi*

<sup>1</sup> Toáq Nabũ-canêt-sa khiq cõt puo bũn bar cumo chớ, án mpáu muoi ramũh. Ốc rláu mpáu nãi táq yõn án cõt sarõh sarnõm, hẽq tỡ langêt. <sup>2</sup> Yuaq ngkĩq, án ớn máh cũiai mo mumul, mo mantaih, cốp mo parnân yõn toáq atõng tẽ ọc án mpáu. Bo lới toáq pỡ án, <sup>3</sup> án pai chõq lới neq: “Cữq sãng sarõh sarnõm cõ tẽ parnau

mpáu tở o ki. Cúq yoc ẽ dǎng tẽ parnáu ki la ớc ntróu.”

<sup>4</sup> Alói ta-õi án toǎq parnai Aram neq: \* “Puo hếq ới! Sếq yỏn puo hếq ớt công tamooq mantái níc! Sếq anhia sarỏh máh parnao anhia mpáu yỏn hếq tamúng, chớ hếq tẻq aloỏh ớc tẻ parnáu ki yỏn anhia dǎng.”

<sup>5</sup> Ma puo atởng alói neq: “Cúq khoiq chanchỏm yoc ẽ táq neq: Khỏn anhia ma tở tẻq atởng loah máh ớc cúq mpáu cớq aloỏh ngẻ tẻ parnáu ki, ki cúq cớh tở anhia yỏn cớt bar hếq cớq talỏh máh đống anhia yỏn cớt ralỏh-ralái. <sup>6</sup> Ma khỏn anhia tẻq atởng yỏn cúq dǎng raloaih tẻ parnáu nài, ki cúq yỏn anhia bữn công cớq achỏn chớq anhia hỡ. Yuaq ngkíq, cớq anhia atởng tẻ parnáu ki voai, chớ aloỏh yỏn cúq dǎng raloaih tẻ ngẻ ki!”

<sup>7</sup> Alói ta-õi puo neq: “Khỏn anhia sarỏh parnáu anhia mpáu yỏn hếq dǎng, ki hếq tẻq aloỏh ngẻ tẻ parnáu mpáu ki.”

<sup>8</sup> Toǎq puo sǎng santoiq ki, ỏn pai neq: “Cúq dǎng samoỏt lứq anhia chuaq rana ẽ payủt ẻq yỏn cro, yuaq anhia dǎng cúq ẽ <sup>9</sup> yỏn anhia roap tớt, khỏn anhia tở bữn atởng parnáu ki yỏn cúq dǎng. Tỏp anhia yoc ẽ phẻq cúq, acoan ẻq máh ramủh nài cớt ralẻq. Cớq anhia ruaih loah parnáu ki yỏn cúq tamúng chim; chớ cúq noap anhia tẻq aloỏh ngẻ tẻ parnáu ki.”

<sup>10</sup> Tỏp cũai mo ki ta-õi loah neq: “Tở bữn noau mỏ tǎng cớq cutẻq nài tẻq atởng yỏn anhia dǎng nheq máh ớc anhia yoc ẽ dǎng. Cớq tở bữn puo alẻq, tam ỏn la sớ t lứq, ma blỏh ariang nneq chỏq tỏp mo mumủl, mo parnỏn, cớq mo mantaih. <sup>11</sup> Ớc anhia blỏh ki coat lứq. Tở bữn noau tẻq ta-õi anhia mỏ; ớng máh yiang toǎp tẻq táq ớc ki, cớq alói tở bữn ớt mpủng dĩ cũai.”

<sup>12</sup> Cỏ tẻ santoiq ki, puo sǎng cutáu mủt lứq. Chớ ỏn ớn noau cachít nheq máh cũai rangoaiq ca puo đốq sarhỏng tǎng cruang Ba-bulỏn. <sup>13</sup> Ngkíq, puo aloỏh phẻp rit yỏn cachít nheq tỏp alói, đẻh Daniel cớq yỏu ỏn hỡ.

*Yiang Sursĩ Atởng Yỏn Daniel Dǎng Ớc Puo Mpáu*

<sup>14</sup> Toǎq ki Daniel pỏq ramỏh Ariac, cũai sớ t máh tahan kĩaq puo; Ariac la cũai roap mpỏl yỏn pỏq cachít cũai ki. Daniel táq nỏng lavie lứq <sup>15</sup> cớq blỏh Ariac neq: “Cỏ nỏq puo ma aloỏh phẻp rit tǎng lứq nài?”

Ngkíq Ariac atởng yỏn Daniel dǎng tẻ máh ranáq khoiq cớ t.

<sup>16</sup> Chớ Daniel pỏq toǎp ramỏh puo, cớq sếq ỏn atởi loah máh tangái ẻ cachít alói, đốq ỏn bữn atởng tẻ ngẻ ớc láu mpáu yỏn puo dǎng. <sup>17</sup> Chớ Daniel pít chu loah pở

đống ỏn, cớq atởng tẻ máh ranáq ki yỏn yỏu ỏn Ha-nania, Mi-sel, cớq A-saria dǎng tẻ. <sup>18</sup> ỏn ớn yỏu ỏn câu sếq tẻ Yiang Sursĩ ca ớt tǎng paloỏng yỏn sarủiq táq nửng, cớq sếq Yiang Sursĩ atởng raloaih tẻ ớc cartooq ki yỏn alói dǎng. Ngkíq nỏq noau tở bữn cachít alói parnỏi cớq cũai canỏh ca puo đốq sarhỏng tǎng cruang Ba-bulỏn. <sup>19</sup> Tǎng sadau ki Yiang Sursĩ sapáh yỏn Daniel dǎng tẻ ớc cartooq ki, cớq ỏn khẻn Yiang Sursĩ tǎng paloỏng neq:

<sup>20</sup> “Yiang Sursĩ la roan rangoaiq cớq bữn chớq toǎr lứq!  
Sếq khẻn Yiang Sursĩ tái-mantái níc!

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ cớ t sớ t máh tangái sadau cớq catủ;

ỏn toǎp chỏp puo cớq alít puo asẻng; lứq Yiang Sursĩ toǎp yỏn cũai bữn ớc roan rangoaiq cớq ớc dǎng raloaih.

<sup>22</sup> Yiang Sursĩ tở aloỏh dĩ ớc cartooq, cớq ỏn dǎng dĩ ớc cutooq noau đốq tǎng ntỏq canám;

poang trǎh ớt lavỉng mẽp Yiang Sursĩ.

<sup>23</sup> Ớ Yiang Sursĩ máh achủc achiac cúq sang ới!

Sếq khẻn cớq yám noap anhia.

Anhia khoiq yỏn cúq bữn ớc roan rangoaiq cớq bán rẻng;  
anhia khoiq ta-õi máh ớc cúq câu sếq, đốq cúq tẻq ta-õi loah puo.”

*Daniel Atởng Tẻ Parnáu Puo Rláu Mpáu*

<sup>24</sup> Ngkíq Daniel mut ramỏh Ariac, ỏn ca puo ớn pỏq cachít máh cũai puo đốq sarhỏng. Daniel pai neq: “Sếq anhia chới cachít máh cũai táq ranáq sarhỏng nài. Sếq anhia đửng cúq pỏq ramỏh puo voai. Chớ cúq ẻ atởng yỏn puo dǎng tẻ ớc ỏn rláu mpáu.”

<sup>25</sup> Chớ Ariac đửng toǎp Daniel pỏq ramỏh puo Nabủ-canẻt-sa cớq atởng neq: “Hếq khoiq ramỏh manoaq tẻ tỏp cũai noau cớ tẻ cruang Yuda; ỏn tẻq atởng ớc tẻ parnáu puo mpáu.”

<sup>26</sup> Puo pai chỏq Daniel (ỏn bữn ramủh Bel-tasat-sar hỡ) neq: “Mớ tẻq atởng ớc cúq rláu mpáu cớq aloỏh ngẻ tẻ parnáu ki tở?”

<sup>27</sup> Daniel ta-õi neq: “Cucỏh puo ới! Lứq tở bữn mo mumủl, mo parnỏn, mo mantaih, tở la mo canỏh ma tẻq atởng anhia máh ớc cartooq nài. <sup>28</sup> Ma bữn ớng Yiang Sursĩ tǎng paloỏng toǎp tẻq apáh máh ớc yarủ nài. Yiang Sursĩ atởng yỏn puo dǎng tẻ máh ranáq ẻ toǎq chumát. Sanua hếq sếq atởng ớc mpáu cớq máh ớc sapáh anhia khoiq hửm bo anhia hếq.

\* 2:4 2:4 Noap tẻ ntỏq nài yỏn toau sớ t pún tapul, noau chíc toǎq parnai Aram, tở cởn parnai Hẻ-bro.

29 “Bo anhia béq, anhia mpáu tẽ ranáq ẽ toáq chumát; Yiang Sursĩ, án ca sapał óc cutooq, án yoc ẽ atõng anhia dáng tẽ máh ranáq ẽ cõt. 30 Ốc yarũ nài, Yiang Sursĩ khoiáq apáh yõn héc dáng, tở bũn cõ héc rangoaiq clũĩ tẽ cũai canõh, ma cõ án yoc anhia dáng tẽ óc anhia mpáu, cõp yoc anhia dáng tẽ óc anhia õt chanchõm.

31 “Cucõh puo oi, óc anhia mpáu ki la neq; Anhia bũn hũm rup toár lứq ca noau ayũng yáng moat anhia; rup nài ang-ũr, ma toáq hải nhẽng o ẽ ngcõh. 32 Plõ rup nài noau táq toáq yẽng muoi chít; apõm cõp ngcõng noau táq toáq práq; ma pũng cõp nlu noau táq toáq sapaon; 33 nluang noau táq toáq tac; ayũng noau táq carchõc tac cõp cutẽq dieuq. 34 Bo anhia õt tapoang nhẽng, bũn muoi tamáu cõl toár ralih asẽng tẽ crang cóh, mỗ tở bũn cũai aléq tatũih án. Tamáu nài satooh p̄ieiq tâng ayũng tac cõp cutẽq dieuq ki, cõp táq yõn ayũng ki cõt tacoih proung neheq. 35 Bo ki toáp máh ntõq táq toáq tac, cutẽq dieuq, sapaon, práq, cõp yẽng cõt dươiq sanõq lamóc tâng catũ noau pũh saro. Cuyal phát dũng neheq máh ramũh ki, tở bũn khlaiq ntrõu noãng. Ma tamáu cõl ki cõt toár la-ũr toau tadát neheq cõc cutẽq nài.

36 “Nài la máh óc anhia mpáu. Ma sanua héc sêq aloõh ngẽ yõn anhia dáng tẽ parnáu anhia rláu mpáu ki. 37 Cucõh puo oi, anhia la puo sõt toár clũĩ neheq tẽ máh puo canõh. Yiang Sursĩ ca õt tâng paloõng chõh anhia yõn cõt puo sõt toár, bũn chõc toár lứq, bũn bán rêng, cõp yõn máh cũai yám noap anhia. 38 Yiang Sursĩ chõh anhia yõn cõt sõt máh cũai cõp charán, dẽh máh chõm p̄ar tâng cõc cutẽq nài. Plõ yẽng, ki sacãm tẽ anhia toáp. 39 Vót tẽ cruang anhia, bũn muoi cruang ẽn; cruang ki cacõt hõn tẽ cruang anhia; chơ ntun ki, bũn cruang pái ẽn cõt cruang sapaon, ma án bũn chõc ndõm neheq cõc cutẽq nài. 40 Chơ bũn cruang põn ẽn cõt cruang rêng lứq sanõq tac, tẽq án táq yõn dũ ramũh tacoih cõp dươiq. Cruang nài ẽ p̄õq chĩl máh cruang canõh yõn cõt rúng ralõh neheq. 41 Anhia khoiáq hũm ayũng cõp ndẽm ayũng noau táq toáq tac carchõc cõp cutẽq tabát. Ốc nài cõt tẽc yõn anhia dáng, chumát cruang nài caryoah cõt bar tốp. Án coang bĩq cõ tẽ tac, ma án lamẽn bĩq cõ tẽ cutẽq tabát. 42 Ndẽm ayũng muoi béq ki tac, ma muoi béq ẽn ki cutẽq tabát; ngkiq, chumát tâng cruang nài bũn muoi tốp bán rêng, ma muoi tốp ẽn cõt ieuq. 43 Anhia khoiáq hũm chơ tẽ tac carchõc cõp cutẽq tabát. Ốc nài cõt tẽc atõng tẽ máh cũai sõt tâng cruang

ki; chumát alói ẽ cõt ratoai loah. Ngkiq, alói ẽ táq sêm ai na racoaiq ra-ĩt. Ma alói tở tẽq táq ngkiq, ın tac tở tẽq ramóh cõp cutẽq tabát. 44 Nõ-ra, tở toáq dõĩ puo ki, Yiang Sursĩ ca õt tâng paloõng ẽ tẽng muoi cruang tở nai cõt pũt. Cruang ki tở bũn noau tẽq chĩl yõn cõt pê; ma cruang ki ẽ talõh máh cruang canõh yõn cõt rúng neheq; chơ cruang ki bũn õt mantái níc. 45 Cõp anhia khoiáq hũm muoi tamáu cõl toár ki, án chõng ẽ ralih asẽng tẽ crang cóh ma tở bũn noau tatũih án; tamáu cõl ki satooh p̄ieiq tâng rup tac, sapaon, cutẽq tabát, práq, cõp yẽng. Ốc nài Yiang Sursĩ Sõt Toár Lứq ẽ atõng yõn anhia dáng tẽ máh ranáq ẽ toáq chumát. Héc khoiáq atõng anhia p̄ieiq lứq tẽ máh óc anhia rláu mpáu, cõp aloõh ngẽ tẽ óc anhia mpáu ki, dõq anhia tẽq dáng raloaih lứq.”

*Puo Yõn Cóng Daniel*

46 Chơ puo Nabũ-canêt-sa ap muoi tatũp tâng cutẽq, cõp ỏn noau dũng máh crơng sang cõp crơng phuom chiau yõn Daniel. 47 Cõp án pai neq: “Yiang Sursĩ mới la Yiang sõt toár clũĩ neheq tẽ máh yiang canõh; án la Ncháu ca sõt clũĩ neheq tẽ máh puo, cõp án apáh máh óc cartooq. Cũq bũn dáng tẽ óc nài, la cõ mới tẽq atõng tẽ dũ óc máh óc cartooq nài.”

48 Chơ puo chiau chõc toár lứq yõn Daniel, cõp yõn crơng mpon o lứq hữ pở án, cõp chõh án yõn cõt sõt cruang Ba-bulõn, dẽh cõt sõt máh cũai puo dõq sarhõng hữ. 49 Táq puai máh santoiq Daniel sêq, puo chõh Satrac, Mê-sac, cõp Abet-nacõ yõn cõt sõt pũn Daniel tâng cruang Ba-bulõn. Ma Daniel, ki án noãng õt tâng dõng puo.

**3**

*Dũ Nác Cóg Cucõh Rup Yẽng*

1 Vót ki, puo Nabũ-canêt-sa ỏn noau tooc muoi lám rup toáq yẽng, sarõih tapoát chít coat, la-a tapoát coat.\* Án dõq rup ki tâng ntõq tapĩn Dura tâng cruang Ba-bulõn. 2 Chơ puo ỏn dũ nác máh cũai sõt tâng dũ cruang án sõt toáq rõm parnoi, bũn neq; máh cũai sõt pũn puo, máh ayũng atĩ alói, máh cũai sõt vil, máh cũai yõng práq tâng cruang, máh cũai parchĩn parnai, máh cũai rasũq, cõp máh cũai sõt canõh hữ. Máh cũai sõt nài cóq tũp pở ntõq noau sang rup yẽng ca puo Nabũ-canêt-sa táq ki. 3 Tở cũai sõt ki toáq dũ neheq chơ, alói tayũng choãng moat rup yẽng ki. 4 Bũn manoaq pau casang neq: “Máh proai tẽ dũ tốp, dũ cruang, cõp dũ parnai oi! 5 Toáq anhia sãng sãng lavia, sãng khũĩ, sãng achúng toár, sãng

\* 3:1 3:1 Tở la sám bar chít tapul mết sarõih cõp la-a sám bar mết tapul chít sen-ti-mết.

achúng cọt, srong sacor, cốp máh srong crong lampōiq canōh trantrīq parnoi muoi prōh, cóg anhia pūp cucōh sang rup yēng puo Nabū-canēt-sa khiōiq ayūng ki. <sup>6</sup> Khān cūai aléq ma tở bữn pūp cucōh sang, lứq noau takêl amut cūai ki chu lo ùih blữ ca hang cutâu lứq.”

<sup>7</sup> Yuaq ngkiq, toāq noau sâng srong lampōiq ki casang, cūai tể dũ tốp, dũ cruang, cốp dũ parnai, alói cucōh sang rup yēng puo Nabū-canēt-sa ayūng ki.

*Noau Cauq Pái Nác Yóu Daniel*

<sup>8</sup> Bữn máh cūai Ba-bulôn toāq cauq cūai I-sarel. <sup>9</sup> Alói pai chóg puo Nabū-canēt-sa neq: “Sếq puo ốt công tamoong dũn! <sup>10</sup> Puo khiōiq patáp đóg chơ, toāq sâng máh srong lampōiq casang achỗn, dũ nác cūai cóg pūp cucōh sang rup yēng ki. <sup>11</sup> Khān cūai aléq ma tở bữn pūp cucōh sang rup yēng, ki lứq noau takêl ản tâng lo ùih blữ hang lứq. <sup>12</sup> Bữn máh cūai tể tốp I-sarel ca anhia khiōiq chớh yỏn táq ranác tâng cruang Ba-bulôn, alói tở bữn trỉh satoiq anhia ớn. Cūai ki la Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô. Alói tở bữn cucōh yiang anhia, tở la pūp sang rup anhia ayūng đóg ki.”

<sup>13</sup> Cồ tể ranác nài, puo sâng cutâu mút lứq, cốp ớn noau đưng samiang pái nác ki toāq ramóh ản. <sup>14</sup> Chơ ản blớh alói neq: “O Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô oi! Lứq ma tở bữn, anhia tở bữn cucōh sang yiang cứq, cốp tở bữn pūp sang rup yēng cứq khiōiq ayūng ki? <sup>15</sup> Sanua nài toāq anhia sâng srong lavia, srong khũi, srong achúng toār, srong achúng cọt, srong sacor, cốp máh srong crong lampōiq canōh trantrīq parnoi muoi prōh, cóg anhia pūp cốp cucōh sang rup ki. Khān anhia tở bữn cucōh sang, ki noau takêl anhia tâng lo ùih blữ sanua nài toáp. Anhia chanchóm bữn yiang aléq tềq chuai anhia tở?”

<sup>16</sup> Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô ta-õi neq: “Cucōh puo hếq oi! Lứq hếq tở tềq lểc ntróu đóg chuai tở hếq bữm. <sup>17</sup> Khān Yiang Sursi hếq sang yoc ế chuai hếq yỏn vớt tể lo ùih cốp tể chớch anhia, ki Yiang Sursi lứq chuai. <sup>18</sup> Ma khān Yiang Sursi tở bữn chuai hếq, ki hếq sếq atōng yỏn anhia đấng, la lứq samoat hếq tở bữn cucōh sang máh yiang anhia, tở la sang rup yēng anhia khiōiq ayūng đóg.”

*Noau Takêl Alói Pái Nác Tâng Lo ùih Blữ*

<sup>19</sup> Chơ puo Nabū-canēt-sa sâng cutâu mút lứq chóg Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô toau moat múh ản cọt cusâu. Yuaq ngkiq, ản ớn noau chóg ùih tữm ền tâng lo ki, táq yỏn hang clữi tể nhũang tapul

trổ. <sup>20</sup> Chơ, ản ớn máh samiang bán rêng tâng tốp tahan ản toāq chóg samiang pái nác ki, cốp takêl amut tâng lo ùih blữ.

<sup>21</sup> Ngkiq, tahan ki chóg pái nác samiang ki đêh tampác tâng tồ alói, la au yáng tiah cốp au yáng clông, muoc, cốp máh crong canōh hỡ. Chơ noau takêl alói amut tâng lo ùih blữ ca cutâu lứq ki. <sup>22</sup> Ma cồ tể parnai puo ớn ki, lo ki blữ rêng cốp hang lứq, toau cat đêh tahan ca nôm takêl alói; chơ tahan ki cucōh neq. <sup>23</sup> Ma Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô satooh tâng lo ùih, đêh sarnóq noau chóg alói.

<sup>24</sup> Chơ Nabū-canēt-sa yóiq toáp ản yuor tayūng, cồ sâng đót lứq tâng mút. ản blớh máh cūai ayūng atĩ ản neq: “Anhia khiōiq chóg cốp takêl ổng pái nác cūai samiang amut tâng lo ùih hang lứq, pñeiq tở?”

Alói ta-õi ản neq: “Pñeiq, puo oi!”

<sup>25</sup> Puo blớh alói ền neq: “Khān ngkiq, nóg cứq hữm cọt pỏn nác samiang tayáh tâng ùih ki? Ariang noau tở bữn chóg loāng alói, cốp tở hữm cọt bớch chũl ntróu cồ tể ùih cat; cốp ản ca pỏn ền tâng tốp alói, ki ariang ranếng Yiang Sursi.”†

*Puo Acláh Pái Nác Samiang*

<sup>26</sup> Ngkiq, Nabū-canēt-sa pớq cheq ngoah lo ùih noāng blữ ki, cốp arò alói neq: “Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô oi! Anhia ca táq ranác Yiang Sursi la Yiang sôt clữi neq tể canōh oi! Anhia loỏh tể ki!”

Ngkiq, Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô loỏh. <sup>27</sup> Máh cūai sôt pũn puo, cūai ayūng atĩ alói, máh cūai sôt vủl, cốp máh cūai puo đóg sarhông, neq tữh alói toāq rôm nhềng pái nác samiang ki. Alói pái nác ki tở bữn bớch chũl ntróu tể pla ùih, sóc la tở bữn rachũan, tampác la tở bữn cat, cốp tâng tồ chác alói la tở bữn sâng hỡ khũu phiác ùih. <sup>28</sup> Chơ puo pai neq: “Lứq khẽn Yiang Sursi tốp Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô sang. Yiang Sursi toáp ớn ranếng ản tể paloong sềng chuai máh cūai táq ranác ản cốp trỉh ản. Alói tở bữn trỉh parnai cứq, cốp alói chũuq pứt rangứh, yuaq tở ếq pūp sang yiang canōh, khān tở cởn Yiang Sursi alói.

<sup>29</sup> “Sanua cứq ế aloỏh phễp rit neq: Khān bữm manoaq cūai aléq, lứq pai ản ốt tâng cruang ntróu tể tốp aléq, tở la táq ntông parnai ntróu, ma ản ayề ra-ac ramứh Yiang Sursi ca Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô sang, cóg noau cồh cūai ki cọt sa-ủi hếq, cốp cóg talỏh táh neq đống ản. Yuaq tở bữn yiang aléq ma tềq chuai ariang Yiang alói sang.”

<sup>30</sup> Chơ puo achỗn chớch yỏn Satrac, Mê-sac, cốp Abet-nacô tâng cruang Ba-bulôn.

† 3:25 3:25 Bữn noau parlong satoiq nài neq: ‘ariang con samiang yiang.’

## 4

*Nabū-canê-t-sa Mpáu Trỗ Báo*

1 Puo Nabū-canê-t-sa cỏiq choàiq thờ yỗn pỡ cũai dũ tỗp, dũ cruang, cốp dũ parnai cốp máh tỗp charán. 16 Tầng tapul cumo án tỡ bữn bữn nõang mút samoát cũai, ma án bữn mút samoát charán. 17 Bữn máh ranẽng ca bữn chỏc lứq pau atõng tẽ ỏc nãi. Ngkĩq nheq tữh cũai dũ ntỏq tẻq dáng Yiang ca sỏt cũi nheq tẻ canỏh sạpáh yỗn cứq dáng. 3 Yiang Sursĩ apáh yỗn hái bữn hữm tẻ máh ỏc toár cốp ranáq salẻh dỏt lứq ki! Ranáq salẻh Yiang Sursĩ táq la toár lứq! Yiang Sursĩ la puo ca sỏt mantái níc.

4 “Ma nhũang cứq bữn ỏt ien khẻ tầng đống cứq, ki cứq sáng bữi lứq tẻ máh sanỏc ntữn cứq. 5 Ma cứq rláu mpáu croỏq pứt mút thánq, cốp hữm ranáq liaq ca o ẻ ngỏh bo cứq bẻq langẻt. 6 Chơ cứq ỏn nheq tữh cũai rangoaiq ca cứq đỏq sarhỏng tầng cruang Ba-bủn, yỗn toáq ramỏh cứq, cốp aloỏh ngẻ tẻ rláu mpáu ki. 7 Máh tỗp mo mumul, mo mantaih, cốp mo parnân, nheq tữh alỏi toáq ramỏh cứq. Cứq sarỏh loah parnúu cứq mpáu yỗn alỏi tamủng, ma alỏi tỡ dáng aloỏh ngẻ tẻ parnúu ki. 8 Vớ t ki, Daniel toáq ramỏh cứq. (Daniel bữn ramủh Bel-tasat-sar ẻn puai ramủh yiang cứq.) Án bữn raviei tẻ máh yiang blẻng lứq ỏt cốp án. Yuaq ngkĩq, cứq atõng ỏc cứq mpáu yỗn án dáng neq: 9 O Bel-tasat-sar ỏi! Mới la cũai bữn chỏc hữn tẻ máh cũai mo canỏh. Cứq dáng chơ raviei máh yiang blẻng ỏt cốp mới, ngkĩq mới dáng nheq máh ỏc cartooq. Anãi la parnúu cứq rláu mpáu; sẻq mới atõng cứq tẻ ngẻ ki la ntróu.

10 “Bo cứq bỡiq padẻh bẻq, cứq hữm sạpáh baih samoát nõm aluang sarỏih tũaiq-lủaiq tầng mpúng dĩ cỏc cutẻq nãi. 11 Nõm aluang nãi cỏt sarỏih achỏn tớt paloỏng, cốp dũ náoq tầng cỏc cutẻq nãi tẻq hữm aluang ki. 12 Sala án ramoong o lứq, cốp bữn palái cỏc lứq tẻ cỏiq toáq nõm, tẻq dũ yỗn nheq tữh cũai tầng cỏc cutẻq nãi cha. Máh charán ỏt cupua nhựp abẻng án; máh chỏm táq sỏh ratul-ratẻl tầng abẻng án, cốp dũ ramủh tamooong bữn cha, nhữ tẻ palái aluang nãi.

13 “Bo cứq ỏt chanchỏm tẻ ỏc sạpáh ki, cứq hữm manoaq ranẻng ca bữn chỏc lứq sẻng tẻ paloỏng. 14 Ranẻng nãi pau atõng casang neq: ‘Cỏq anhia tamủ chỏq nõm aluang ki, cốp cú tẻ chỏq máh abẻng án; sot táh nheq sala án cốp táq yỗn palái án satooh sa-ar thánq. Cỏq anhia atủih nheq máh charán nhựp aluang ki, đẻh máh chỏm tầng abẻng aluang ki hỡ. 15 Ma đỏq ỏng rangủl án sảng tầng cutẻq; chơ sacáp

rangủl ki toáq sarcáp tac cốp sapoan, cốp đỏq án ỏt mpúng dĩ ruang bát.\*

“Ma sanua cỏq táh án yỗn đỏq latac sẻng pủh án, cốp yỗn án ỏt cha bát parnoi cốp máh tỗp charán. 16 Tầng tapul cumo án tỡ bữn bữn nõang mút samoát cũai, ma án bữn mút samoát charán. 17 Bữn máh ranẻng ca bữn chỏc lứq pau atõng tẻ ỏc nãi. Ngkĩq nheq tữh cũai dũ ntỏq tẻq dáng Yiang ca sỏt cũi nheq tẻ canỏh cỏt sỏt nheq cruang cũai, án tẻq chiauh máh cruang cutẻq nãi pỡ cũai án rườh, tam cũai ki la cũai miat sảng.’

18 “Máh ki toáp la parnúu cứq mpáu! Chơ sanua, Bel-tasat-sar ỏi, sẻq mới aloỏh ngẻ tẻ parnúu nãi yỗn cứq dáng. Máh cũai rangoaiq tầng cruang cứq chanchỏm tỡ loỏh tẻ ngẻ mpáu nãi. Ông mới toáp tẻq atõng cứq, yuaq raviei máh yiang blẻng ỏt cốp mới.”

*Daniel Aloỏh Ngẻ Tẻ Rláu Mpáu Ki*

19 Chơ Daniel ca bữn ramủh Bel-tasat-sar hỡ, án sảng đỏt cốp án sảng croỏq lứq, lỏh án tỡ tẻq pai ntrỏu nõang. Puo pai chỏq án neq: “Bel-tasat-sar ỏi! Chỗi yỗn ỏc mpáu ki tỡ la ngẻ tẻ ỏc mpáu ki táq yỗn mới croỏq.”

Bel-tasat-sar ta-ỏi neq: “Puo hẻq ỏi! Hẻq ẻq ỏc mpáu ki, cốp ngẻ tẻ ỏc mpáu ki toáq pỡ cũai par-ủal anhia, ma tỡ cỏn anhia. 20 Anhia hữm nõm aluang sarỏih tớt paloỏng, cốp dũ náoq cũai tầng cỏc cutẻq nãi bữn hữm nheq. 21 Sala aluang ki ramoong o lứq, cốp máh palái dũ yỗn nheq tữh cũai tầng cỏc cutẻq nãi cha. Máh charán cruang bữn ỏt cupua nhựp abẻng aluang ki, cốp máh chỏm táq sỏh tầng abẻng aluang ki.

22 “Cucỏh puo ỏi, nõm aluang ki la sacám tẻ anhia toáp, yuaq anhia la sarỏih cốp bán rẻng. ỏc sỏt toár anhia sarỏih tớt paloỏng cốp chỏc anhia parhan chũop ntỏq tầng cỏc cutẻq nãi. 23 Chơ tẻ ỏc anhia hữm bữn muoi noaq ranẻng sẻng tẻ paloỏng, cốp pai neq: ‘Cỏq anhia tamủ chỏq nõm aluang ki cốp talỏh táh chỏq, đỏq ỏng rangủl sảng tầng cutẻq. Chơ ỉt sarcáp tac cốp sapoan sacáp đỏq, cốp táh đỏq án tầng mpúng dĩ ruang bát. Yỗn đỏq latac sẻng pủh án, cốp yỗn án ỏt parnoi cốp máh charán cruang đũn tapul cumo.’

24 “Cucỏh puo hẻq ỏi! Anãi la ngẻ tẻ parnúu anhia rláu mpáu, cốp Yiang Sursĩ ca sỏt cũi nheq tẻ canỏh pai ranáq nãi ẻ toáq pỡ anhia. 25 Nỡ-ra noau tuih anhia tẻ ntỏq cũai ỏt, chơ anhia lứq pỡq ỏt cốp máh charán cruang. Anhia lứq cha bát machỏng ntrỏoq cốp bẻq yáng tiah; bữn đỏq latac sẻng pủh anhia đũn tapul cumo. Mỏm ki anhia lứq dáng samoát samoi,

\* 4:15 4:15 Rangủl tầng ntỏq nãi sacám tẻ puo Nabū-canê-t-sa toáp.



Yiang Sursĩ ca sôt clũri nheq tẽ canõh tẽq nhẽng nheq máh cruang cũai, cõp yõn cũai án ruõh ndõm cruang ki. <sup>26</sup> Ranẽng Yiang Sursĩ ỏn đõq ỏng rangũl sãng tãng cutẽq; ỏc nài atõng yõn anhia dãng la chumát anhia cõt puo loah, toảq anhia noap samoỏt Yiang Sursĩ la án ca sôt nheq cõc cutẽq nài. <sup>27</sup> Yuaq ngkiq, puo ỏi, sẽq anhia noap samoỏt lứq sãntoĩq hẽq catoaih atõng nài. Cõq anhia chõĩ táq lỏih nõang, ma táq ỏng ranáq pũiq sãng. Chõĩ táq ranáq sãng nõang, ma sarũiq táq máh cũai tũh cadĩt. Khãn anhia táq ngkiq, cõh lỏ moac moai đõĩ tamooing anhia cõt o nic ariang sanua nài."

<sup>28</sup> Dũ ramũh ki lứq toảq pỏ puo Nabũ-canẻt-sa. <sup>29</sup> Toảq vớ t muoi chít la bar casaih ẻn, bo án ntỏm tayáh tãng põng mpuol tapín đõng puo tãng vil Ba-bulỏn, <sup>30</sup> án pai neq: "Nhẽng vil Ba-bulỏn nài, toả cõp o lứq! Cũq nài ỏiq táq yõn án cõt vil toả, đõq yõn dũ nác cũai tẽq dãng cũq bũn chỏc sôt lứq cõp bũn chỏc ang-ừ."

<sup>31</sup> Bo puo táq ntõng tở yũah sôt sãntoĩq, chớ bũn muoi samũõng sabau tẽ paloõng neq: "Puo Nabũ-canẻt-sa ỏi! Cõq mới tamũõng máh sãntoĩq cũq ẻ pai sanua nài neq: Chỏc puo khiõq pứt chớ tẽ mới. <sup>32</sup> Lứq noau tuih mới tẽ ntõq cũai ỏt, chớ mới pỏ ỏt cõp máh charán cruang ẻn. Mới lứq cha bát machõng ntrỏõq dũn tapul cumo. Chớ mới dãng samoỏt samỏi Yiang Sursĩ ca sôt clũri nheq tẽ canõh toảp nhẽng sãliq máh cruang cũai tãng cõc cutẽq nài; cõp án yõn cũai án ruõh ndõm cruang ki."

<sup>33</sup> Ranáq ki lứq cõt bo ki toảp. Noau tuih puo Nabũ-canẻt-sa loỏh tẽ ntõq cũai ỏt, cõp án cha bát machõng ntrỏõq. Đõq latac sãng pũh án; sỏc án cõt satũng machõng sỏc calang crũc, cõp creỏh án choing machõng creỏh calang tẽ.

#### *Puo Nabũ-canẻt-sa Khẻn Yiang Sursĩ*

<sup>34</sup> Puo Nabũ-canẻt-sa pai neq: "Toảq vớ tapul cumo, cũq Nabũ-canẻt-sa tapoang achõn chu paloõng, cõp mút cũq cõt o loah patoat tiaq. Cũq khẻn Yiang Sursĩ ca sôt clũri nheq tẽ canõh, cũq yám noap cõp sa-ỏn án ca tamooing mantái nic.

"Yiang Sursĩ lứq sôt mantái nic, cõp cruang án nõang nic sôt đõĩ lỏi cumo. <sup>35</sup> Yiang Sursĩ nhẽng chu máh cũai tãng cõc cutẽq nài; alỏĩ tở bũn khũr ntrỏu. Máh cũai tãng cõc cutẽq nài cõp máh ranẽng Yiang Sursĩ tãng paloõng la ỏt tãng chỏc Yiang Sursĩ nheq.

"Tở bũn noau tẽq catáng ngẻ Yiang Sursĩ, tở la rablỏh tẽ ranáq Yiang Sursĩ táq.

<sup>36</sup> "Toảq mút cũq khiõq cõt ien khẻ loah patoat tiaq, chớ dũ ramũh chỏc toả cõp ỏc yám noap la noau chia loah yõn

cũq. Máh tỏp ayũng atĩ cũq cõp tỏp cũai sôt toả tabỏp cõp roap chõm loah cũq, cõp chỏc cũq la toả clũri tẽ nhũang ẻn. <sup>37</sup> Sanua, cũq Nabũ-canẻt-sa khẻn cõp yám noap Yiang Sursĩ, la Puo ca ỏt tãng paloõng. Dũ ranáq án táq la tanoang o cõp pũiq lứq, cõp án lứq alỏih máh cũai ỏt."

## 5

### *Bel-sasar Cha Pẻl Bũi Toả Lứq*

<sup>1</sup> Bũn muoi tabừ puo Bel-sasar mới máh cũai sôt bũn sãm muoi ngin nác toảq cha bũi muoi pẻl toả lứq. Cõp án nguaiq blõng nho parnoi cõp tỏp ki tẻ. <sup>2</sup> Bo alỏĩ nguaiq blõng nho, Bel-sasar ỏn noau pỏq ít cachoc cõp tangan táq toảq práq cõp yẻng, chớ đũng pỏ án. Máh crong ki Nabũ-canẻt-sa, mpoaq án, khiõq pừ tẻ Đõng Sang Toả tãng vil Yaru-salem. Puo Bel-sasar ỏn noau pỏq ít crong ki, đõq yõn án cõp máh cũai ayũng atĩ án, tỏp lacuoi án, cõp lacuoi cõiq án tẽq tác máh crong nài đõq nguaiq blõng nho. <sup>3</sup> Noau đũng toảp cachoc yẻng cõp tangan yẻng ki yõn án; dũ nác cũai ít crong ki táq radõng nguaiq blõng nho. <sup>4</sup> Chớ alỏĩ khẻn máh rup yiang ca táq toảq yẻng, práq, sapoan, tac, aluang, cõp tamáu.

<sup>5</sup> Ma bo ki toảp, alỏĩ hũm lavoc ỏng atĩ cũai sạpáh; chớ atĩ ki chĩc tãng ratãng đõng puo, cheq ntõq noau đõq máh chỏp tóu. Puo hũm bo atĩ ki chĩc tacaih cõq chu. <sup>6</sup> Mieiõq án cõt ngỏt, cõp racỏl án cõt cangcoaih nheq, yuaq án sãng ngcõh lứq. <sup>7</sup> Chớ, án arỏ yõn noau pỏq coảiq máh mo mantaih, mo parnãn, cõp mo mumũl. Tở tỏp mo ki toảq, puo pai neq: "Cũai alẻq ma tẽq doc cõp tẽq parlong tẽ máh sãntoĩq chĩc ki, ngkẻq án bũn sỏp au tuar santũm ẻng khong puo, cõp án bũn ngcuac sanoỏc yẻng, cõp án cõt cũai pái ca bũn chỏc lứq tãng cruang cũq."

<sup>8</sup> Chớ máh cũai puo đõq sarhõng toảq ỏt yáng moat án, ma tở bũn noau tẽq doc máh chũq khiõq chĩc ki, tở la tẽq parlong yõn puo dãng tẽ parnai ki. <sup>9</sup> Cỏ tian puo Bel-sasar ngcõh lứq, mieiõq án ngỏt lứq lỏ ẻn; ma máh cũai ayũng atĩ án tở dãng nõq ẻ táq.

<sup>10</sup> Toảq mpiq puo sãng sũong puo cõp máh tỏp sôt u-ỏi, ngkiq án mut chu clõng noau cha bũi pẻl toả ki, cõp án pai neq: "Sẻq yõn puo ỏt cõng tamooing dũn! Chõĩ clõng ntrỏu, cõp chõĩ yõn mieiõq mới cõt ngỏt. <sup>11</sup> Tãng cruang cũq bũn manaõq samiang bũn ravieĩ máh yiang blẻng ỏt cõp án. Tãng đõĩ mpoaq mới cõt puo, cũai samiang nài chái lứq dãng: án dãng sa-ừ ramũh, cõp án bũn ỏc roan rangoaiq machõng máh yiang ki tẻ. Puo Nabũ-canẻt-sa, mpoaq mới, chỏh án yõn cõt

sốt máh cũai mo parnân, mo mantaih, mo ramoon, cốp mo mumul. <sup>12</sup> Án dáng sa-ũi ramũh, án roan rangoiq, án têq aloõh ngê tẽ parnáu mpáu, án têq aloõh ngê tẽ máh ọc mantũeih, cốp án têq atõng tẽ máh ọc cartooq hõ. Ngkĩq cốp mới ớn noau põq coaĩq Daniel, án ca puo khoiqt amũh ramũh tamái la Bel-tasat-sar. Án têq atõng yõn mới dáng tẽ ọc pachĩr nãi.”

*Daniel Parlong Ốc Pachĩr*

<sup>13</sup> Noau dũng Daniel põq ramóh puo toáp, cốp puo pai chók án neq: “Mới ramũh Daniel, cũai I-sarel ca mpoaq cữq cốp tẽ cruang Yuda, pĩeiqt tở? <sup>14</sup> Cữq khoiqt sãng noau pai raviẽ máh yang blẽng õt cốp mới, cốp mới chái dáng, dẽh dáng dũ ramũh cốp bũn ọc roan rangoiq hõ. <sup>15</sup> Cữq khoiqt arô máh tốp ca cữq dốq sarhõng, cốp máh cũai mo, yõn alóit doc cốp parlong máh santoiqt ca chĩc ki; ma alóit tở bũn sapũh ntrõu tẽ ngê santoiqt ki. <sup>16</sup> Sanua, cữq khoiqt sãng noau pai mới têq aloõh ngê cốp dáng parlong máh santoiqt cartooq. Khãn mới têq doc cốp tẽ parlong máh santoiqt ki yõn cũq dáng, mới lữq bũn sớp au tuar santũm ẽng khong puo, bũn nguac sanoác yẽng, cốp bũn cõt cũai pái ca bũn chĩc lữq tăng cruang cữq.”

<sup>17</sup> Chơ Daniel ta-õi puo neq: “Sẽq anhia ramoat dõq loah máh crõng moat anhia, tở la yõn máh crõng ki pở cũai canõh! Lữq nõq la hẽq têq aloõh ngê tẽ máh santoiqt ki yõn puo tamũng, cốp parlong tẽ máh ọc ki yõn anhia dáng.

<sup>18</sup> “Yang Sursĩ ca sớt cũi nheq tẽ canõh, án khoiqt chók Nabũ-canẽt-sa, mpoaq anhia, yõn cõt puo sớt lữq, dẽh yõn bũn chĩc ang-ũr hõ. <sup>19</sup> Án la cũai sớt toár lữq, toau máh proai tẽ dũ tốp, dũ cruang, cốp dũ parnai cõt ngõch cốp yám noap lữq án. Khãn án yoc ẽ cachit cũai aléq, tở la yõn cũai aléq bũn tamooing, ki tam án. Án têq achõn chĩc cũai, tở la alih chĩc cũai, la tam án yoc. <sup>20</sup> Cõ án bũn mũt pahõm õt, mũt coang, cốp mũt sấu lữq, ngkĩq chĩc án cõt ralih, cốp noau tở bũn yám noap án nõang. <sup>21</sup> Noau tuih án yõn loõh tẽ ntõq cũai õt, cốp mũt án cõt samoát mũt charán. Án õt cốp máh asẽh dẽn cruang, cha bát sanõq ntrõoq, cốp bẽq yáng tiah tở bũn ntrõu catáng tẽ dõq latak. Ma ntun ki án noap samoát samõi Yang Sursĩ toáp sớt toár cũi nheq tẽ canõh, cốp nhẽng salĩq nheq tũh cruang cũai tăng cõt cutẽq nãi, cốp án chók cũai aléq la têq yõn cõt sớt tăng cruang ki.

<sup>22</sup> “Ớ Bel-sasar ơ! Anhia la con samiang puo Nabũ-canẽt-sa, cốp anhia khoiqt dáng

tẽ máh ranáq nãi, ma anhia nõang tở bũn yám noap Yang Sursĩ. <sup>23</sup> Cốp anhia chĩl Yang Sursĩ ca õt tăng paloõng na tãc cachoc cốp tangan yẽng noau parõn tẽ dõng sang án. Anhia bũm, máh ayũng atĩ anhia, máh lacuoi anhia cốp máh lacuoi cũiq, nheq náq anhia khoiqt nguaiqt tẽ crõng radõng ki; cốp anhia khoiqt khẽn máh rup yang ca táq toáp yẽng, práq, sapoan, tac, aluang, cốp tamáu. Máh yang ki tở têq hũm, tở têq sãng, cốp tở bũn dáng muoi ọc ntrõu. Ma anhia tở bũn yám noap Yang Sursĩ, án khoiqt anoat yõn anhia tamooing tở la cuchit, cốp án nhẽng salĩq máh ranáq anhia táq. <sup>24</sup> Yuaq ngkĩq, Yang Sursĩ yõn atĩ ki chĩc máh santoiqt nãi.

<sup>25</sup> “Máh santoiqt chĩc ki, la neq: ME-NE, ME-NE, TE-KEL, cốp PARSIN.\* <sup>26</sup> Máh ọc ki parlong loah la neq: ME-NE: Yang Sursĩ khoiqt ngih thrõq tangái cruang anhia, cốp thrõq ki khoiqt nheq chơ; <sup>27</sup> TE-KEL: Yang Sursĩ khoiqt cân anhia tăng canãn, cốp hũm nghẽ lữq; tở bũn pieiq nõang anhia cõt puo; <sup>28</sup> PARSIN: Lữq noau tampẽq cruang anhia yõn tốp Mê-dia cốp tốp Põsia ẽn nõm.”†

<sup>29</sup> Chơ, Bel-sasar ớn noau dũng au tuar santũm ẽng khong puo, chơ asóp Daniel toáp, cốp acuac sanoác yẽng tăng tacong án. Cốp puo chók Daniel yõn bũn chĩc cõt cũai pái õt tăng cruang ki. <sup>30</sup> Tăng sãdau ki toáp, noau cachit Bel-sasar puo cruang Ba-bulõn. <sup>31</sup> Cốp Dari-ut puo cũai Mê-dia, cheng cõt sớt tăng cruang ki. Bo ki Dari-ut bũn tapoát chit la bar cumo.

## 6

*Daniel Tăng Ntõq Cula Samĩn*

<sup>1</sup> Puo Dari-ut chók muoi culám bar chit náq yõn táq sớt tăng cruang án. <sup>2</sup> Cốp án ruoh Daniel cốp bar náq canõh ẽn yõn nhẽng salĩq máh cũai sớt ki, dõq chuai dũ ranáq puo yõn cõt moám. <sup>3</sup> Vót tẽ ki tở bũn dũn, Daniel apáh yõn noau dáng án táq ranáq o hõn tẽ máh tốp ayũng atĩ puo cốp máh cũai sớt tăng cruang ki. Cõ Daniel loõh plõ táq ranáq o lữq, ngkĩq puo chanchõm ẽ chók án yõn nhẽng salĩq nheq máh cũai sớt tăng cruang ki. <sup>4</sup> Chơ, máh cũai canõh ca nhẽng salĩq cốp cũai sớt canõh, nheq tũh alóit chuaq ralih tẽ ranáq Daniel nhẽng salĩq tăng cruang puo. Ma tốp alóit tở bũn tamõh muoi ọc lóih ntrõu tẽ Daniel, yuaq Daniel la cũai tanoang tapũng lữq, án tở bũn ít práq noau chõng mũt pahõm tở la cutiang táh chĩq máh ranáq án. <sup>5</sup> Alóit manoaq pai chók manoaq neq: “Tốp hái ntõm chuaq ralih ẽ cauq

\* 5:25 5:25 Máh santoiqt nãi parlong loah tẽ parnai Aram la: “Thrõq, Thrõq, Cân, cốp Tampẽq”. † 5:28 5:28 Tăng parnai Aram ramũh Põsia cheq-racheq cốp santoiqt ‘tampẽq’.

Daniel, ma tở bữn ramóh ntróu. Cõh lơ khân hái chuaq tăng phếp rit Yiang án sang, hái tẻq tamóh ỏc ẻ cauq án.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq, alóí pỏq ramóh puo cỏp pai neq: “Cucỏh puo Dari-ut ỏi! Sẻq yỏn anhia ỏt cỏng tamoong dủn! <sup>7</sup> Nheq tữh tỏp hẻq ca nhẻng salíq cruang anhia, la sỏt ỏt pủn anhia, cũai ayũng atí hẻq, cỏp máh cũai sỏt dủ vil, hẻq khoiql pruum neq: Pẻiq lủq yỏn anhia aloỏh muoi phẻp rit ẻn yỏn dủ náq cũai cỏq puai samoat lủq. O yỏn anhia aloỏh phẻp rit neq: Tăng clỏng pái chít tangái, dủ náq cũai tở tẻq cau sẻq tẻ yiang alẻq tở la tẻ cũai alẻq, ma cỏq alóí sẻq ỏng tẻ puo sẻng. Khân cũai alẻq ma paluan phẻp rit nái, cỏq noau takẻl án ki chu ntỏq noau đỏq máh cula samín. <sup>8</sup> Yuaq ngkíq, sẻq puo aloỏh phẻp rit nái cỏp chẻc ramủh anhia loảng tăng choaiql ki. Cỏq yỏn dủ náq cũai trỉh phẻp rit ki samoat alóí cỏq trỉh nheq máh phẻp rit tỏp Mê-dia cỏp tỏp Pỏ-sia tẻ; phẻp rit tăng bar cruang nái, cũai alẻq la tở tẻq ralẻq.”

<sup>9</sup> Cỏ tẻ ỏc nái, puo Dari-ut chẻc ramủh án tăng choaiql phẻp rit ki. <sup>10</sup> Toảq Daniel đảng puo Dari-ut khoiql chẻc ramủh án tăng choaiql phẻp rit ki chỏ, Daniel pih chu loah pỏ đỏng án bữm. Án chỏn tăng tran pỏng bản ntỏq bữn toong piang tẻq tapoang chu angia vil Yaru-salem. Tăng ntỏq ki Daniel pỏh ngoah toong piang, chỏ án sacỏh racỏl câu sẻq tẻ Yiang Sursỉ. Án đỏq táq nẻc ngkíq, muoi tangái pái trỏ.

<sup>11</sup> Máh cũai ca chuaq ralẻh tẻ Daniel, alóí mpruum pỏq chu đỏng Daniel, chỏ hữm án câu sẻq tẻ Yiang Sursỉ. <sup>12</sup> Ngkíq alóí pỏq cauq pỏ puo neq: “Cucỏh puo ỏi! Anhia khoiql chẻc ramủh anhia tăng choaiql phẻp rit pai neq: “Tẻng clỏng pái chít tangái, khẻn cũai alẻq ma câu sẻq muoi ramủh ntróu tẻ yiang alẻq tở la tẻ cũai alẻq ma tở bữn sẻq tẻ anhia, cũai ki cỏq noau apỏng chu ntỏq noau đỏq máh cula samín.”

Puo ta-ỏi neq: “Pẻiq. Phẻp rit ki lủq ngkíq, ariang máh phẻp rit cruang Mê-dia cỏp cruang Pỏ-sia tẻ; lủq cũai alẻq la tở tẻq ralẻq.”

<sup>13</sup> Chỏ alóí pai cỏp puo neq: “Daniel, samiang ca noau cỏp tẻ cruang Yuda, án tở bữn yám noap anhia, tở la trỉh máh phẻp rit anhia patáp. Án câu sẻq nẻc tẻ Yiang Sursỉ cu rangái, muoi tangái pái trỏ.”

<sup>14</sup> Toảq puo sẻng santoiql ki, án sẻng ngua lủq cỏp chanchỏm nẻc đỏq chuaq rana ẻ chuai Daniel. Án ỏt chanchỏm nẻc toau moat mandang pát. <sup>15</sup> Chỏ máh cũai ca cauq Daniel toảq ramóh loah puo, cỏp pai neq: “Anhia đảng chỏ tẻ máh phẻp rit tỏp Mê-dia cỏp tỏp Pỏ-sia, máh phẻp rit nái anhia toảp aloỏh, cỏp alẻq la tở tẻq ralẻq.”

<sup>16</sup> Yuaq ngkíq, puo ỏn noau apỏng Daniel tăng ntỏq noau đỏq máh cula samín, cỏp án pai chỏq Daniel neq: “Sẻq Yiang Sursỉ mới sang, án ca tanoang tapủng lủq chuai amoong mới!”

<sup>17</sup> Noau vih cỏl tamáu catẻng chẻq ngoah ki; chỏ puo catẻh ta án cỏp ta cũai sỏt canỏh tăng tamáu ki, đỏq tở yỏn cũai alẻq chuai Daniel loỏh. <sup>18</sup> Chỏ, puo pẻh chu pỏ đỏng án cỏp bẻq tở langẻt toau pỏng brang, đẻh tở bữn cha sana tở la bủi ỏh ntróu.

<sup>19</sup> Puo tamỏ tẻ cláiql, cỏp tál thẻng pỏq chu ntỏq noau đỏq máh cula samín. <sup>20</sup> Tở án toảq pỏ ntỏq ki, án arỏ Daniel casang yuaq án sẻng clỏng la-ỏq; án pai neq: “O Daniel, cũai táq ranẻq Yiang Sursỉ ca tamoong mantái nẻc ỏi! Yiang mới sang toam tanoang tapủng nẻc, án tẻq chuai yỏn mới vớ tẻ bỏq máh cula samín tỏ?”

<sup>21</sup> Daniel ta-ỏi án neq: “Sẻq yỏn puo bữn ỏt cỏng tamoong dủn! <sup>22</sup> Yiang Sursỉ ỏn ranẻng án sẻng cusủm chẻq bỏq máh cula samín, tở yỏn cỏp hẻq. Cucỏh puo ỏi! Yiang Sursỉ táq nẻq, la cỏ án đảng hẻq tở bữn táq lỏih ntróu chỏq án, cỏp hẻq tở bữn táq lỏih ntróu tẻ chỏq puo.”

<sup>23</sup> Chỏ puo sẻng bủi ỏn lủq. Án ỏn noau ác achỏn loah Daniel tẻ ntỏq noau đỏq máh cula samín, cỏp án hữm Daniel tở bữn pỏn ntróu, yuaq Daniel sa-ỏm Yiang Sursỉ nheq rangủh rahỏ. <sup>24</sup> Chỏ puo ỏn noau cỏp nheq máh cũai samiang ca cauq Daniel, cỏp apỏng alóí đẻh con lacuoi alóí tăng ntỏq noau khẻng máh cula samín. Nhẻng tỏp alóí satooh ẻ toảq pỏ pủn, máh cula samín sabỏh cỏp alóí, cỏp nhang alóí dủ náq cỏt tacoaih nheq.

<sup>25</sup> Chỏ puo Dari-ut chẻc tở coiql yỏn dủ tỏp cũai, dủ cruang, cỏp dủ parnai tăng cỏc cutẻq nái đảng neq:

“Sẻq yỏn nheq tữh anhia ỏt bán sủn ien khẻ nẻc!

<sup>26</sup> “Củq patáp anhia dủ náq chỏp cruang cutẻq nái, cỏq anhia yám noap Yiang Sursỉ ca Daniel sang. Án la Yiang ca tamoong mantái nẻc, cỏp án cỏt sỏt mantái nẻc. Ntỏq Yiang Sursỉ sỏt tở bữn noau tẻq talỏh cỏp chỏc án tở bữn noau tẻq pupủt.

<sup>27</sup> Án chuai amoong cỏp kẻq pasẻq đỏi tamoong hái; án táq ranẻq salẻh lủq tăng paloỏng cỏp tăng cỏc cutẻq nái. Án khoiql chuai amoong Daniel yỏn vớ tẻ máh bỏq cula samín.”

<sup>28</sup> Vớ tẻ ki, Daniel bữn roap chỏc sỏt lủq tăng đỏi puo Dari-ut, cỏp tăng đỏi Sai-rút puo cũai Pỏ-sia.

**Daniel Ruaih Máh Ỏc Sapáh**

## 7

Ốc Sápáh Trỗ Muoi: Daniel Hữm Pôn Lâm Charán

<sup>1</sup>Tâng cumo muoi Bel-sasar cớt puo tâng cruang Ba-bulôn, cứq mpáu cốp hữm ốc sápáh tâng sadâu ki. Ngkiq, cứq chíc đốq máh parnáu mpáu ki. <sup>2</sup>Ốc sápáh cứq hữm tâng sadâu ki, la neq:

Bữn cuyal phát toaq tể dũ angia, táq yỗn đốq mứt cớt canoàq lampóh. <sup>3</sup>Chơ bữn pôn lám charán toàr chôn tể đốq mứt; dũ lám charán ki muoi lám mpha tể muoi lám. <sup>4</sup>Charán muoi la samoát cula samín, ma bữn khlap samoát calang cức. Bo cứq ốt tapoang nhêng, bar coah khlap án samoát noau sadóh aloòh. Charán lám ki noau acốq achôn cốp yỗn án tayứng samoát cũai. Chơ noau yỗn án bữn mứt pahôm machống cũai tể.

<sup>5</sup>Charán bar la samoát sacâu; án tayứng ariang án ể sạpoah. Bỏq án cubố pái ntreh nghang bran, cốp bữn sượng atống án neq: “Cha! Cha sâiq toau yỗn thương!”

<sup>6</sup>Bo cứq noâng ốt nhêng, bữn muoi lám charán ển toaq sápáh. Charán lám nâi chữr samoát cula aruc, ma tâng cloong án bữn pôn lám khlap samoát khlap chóm, cốp án bữn pôn lám plở. Chơ noau yỗn án bữn chóc toàr lứq.

<sup>7</sup>Bo cứq noâng ốt nhêng, bữn charán lám pôn ển toaq. Án rêng lứq, o ể ngcôh cốp pla lứq. Án bữn canềng tac toàr lứq; án cadáh cốp cha máh ramức ca cớt sana án. Máh sac clữi tể án cha, án tũn sarúq. Án tở bữn ariang charán toaq nhương, yuaq án bữn muoi chít lám tacoi. <sup>8</sup>Ma bo cứq ốt cloàn nhêng chu máh tacoi ki, cứq hữm muoi lám tacoi cớt padóh mpứng dĩ máh tacoi ki; chơ án táq yỗn pái lám tacoi salih nheq. Tacoi cớt nâi bữn moat samoát cũai, cốp bữn bởq táq ntống mantoàr.

Daniel Hữm Án Ca Bữn Tamoong Mantái Níc

<sup>9</sup>Bo cứq ốt nhêng, noau achúh patoi đốq máh cachong puo tacu. Án ca tamoong mantái níc tacu tâng muoi lám cachong. Tampác án tác cloc samoát prêl príl, sóc án samoát sóc charán cừu ca cloc lứq. Cachong án tacu bữn ùih cốp bữn yừng carvang bữ ùih tể, <sup>10</sup>cốp bữn pla ùih blan-blan loòh tể ki. Ốt tâng ntốq ki bữn cũai sa-ủi ngin nâq hâu án, cốp bữn cũai ốc vêu ốt tayứng choàng moat án. Noau tabốq rasứq tâng ntốq ki, cốp noau paliang máh pơ choaíq.

<sup>11</sup>Bo cứq noâng ốt nhêng, cứq sâng tacoi cớt ki noâng táq ntống mantoàr cốp ốt. Bo cứq nhêng, noau cachít charán lám pôn ki, cốp sac án noau sarpút tâng ùih yỗn cat nheq. <sup>12</sup>Ma máh charán canốh, ki

noau aliհ chóc alói, ma noau đốq yỗn alói bữn tamoong toau toaq ngư.

<sup>13</sup>Tâng ốc sápáh sadâu ki, cứq hữm muoi noaq bữn tở chác samoát cũai. Án pốq chu cứq, cốp bữn ramúl cuvang nheq mpêr án; chơ noau đừng án pốq ốt choàng moat án ca tamoong mantái níc. <sup>14</sup>Yiang ca tamoong mantái yỗn án toaq roap chóc sóc, đốq yỗn dũ cruang, dũ tốp cũai, dũ parnai yám noap, cốp sang toam án. Chóc án ốt mantái níc, cốp cruang án sóc lứq tở nai pút.

Daniel Bữn Dáng Ngê Tể Ốc Sápáh

<sup>15</sup>Ốc sápáh ca cứq hữm ki táq yỗn cứq sâng croốq, cốp sâng dớt lứq. <sup>16</sup>Cứq pốq ramóh manoaq ca ốt tayứng bân ntốq ki, cốp sêq án atống cứq yỗn dáng tể máh ranáq nâi. Chơ án atống ngê tể máh ranáq ki yỗn cứq dáng. <sup>17</sup>Án atống neq: “Charán toàr pôn lám nâi la sacám tể pôn cruang ca ể cớt tâng cộc cutềq nâi. <sup>18</sup>Ma toaq parsót noau lứq chiau cruang ki yỗn proai Yiang Sursĩ, la Yiang ca sóc clữi nheq tể canốh, yỗn alói ndôm tái-mantái níc.”

<sup>19</sup>Chơ cứq yoc ể dáng tể charán toàr lám pôn ki, cớt tểc ntrườ, án mpha tể charán canốh nốq, cốp o ể crứn ngcôh charán ki. Crềh án samoát sạpoan, cốp canềng án samoát tac. Án cadáh cốp cha máh ramức ca cớt sana án. Máh sac clữi án cha, án tũn sarúq. <sup>20</sup>Cứq yoc ể dáng tể muoi chít lám tacoi tâng plở án, cốp muoi lám tacoi ki padóh mpứng dĩ, chơ táq yỗn pái lám tacoi nhương ki cớt salih. Tacoi nâi bữn moat cốp bởq ca táq ntống sântoaiq ốt; án cớt charán ca táq yỗn noau ngcôh hỡn tể charán canốh.

<sup>21</sup>Bo cứq tapoang nhêng, tacoi ki táq yúc chóq máh proai Yiang Sursĩ, cốp án riap alói, <sup>22</sup>toau án ca tamoong mantái níc toaq parchin bẻng coah cũai proai án. Tangái ki máh proai Yiang Sursĩ, ca sóc clữi nheq tể canốh, bữn roap chóc toàr lứq khong án.

<sup>23</sup>Nâi la máh sântoaiq aloòh ngê tể ốc sápáh cứq khoiқ hữm, la neq: Charán toàr lám pôn, ki sacám tể cruang pôn ể cớt tâng cộc cutềq nâi; án mpha tể cruang canốh. Án ể cấp cốp tũn sarúq nheq máh cũai tâng cộc cutềq nâi. <sup>24</sup>Tacoi muoi chít lám, ki sacám tể muoi chít plở puo táq sóc tâng cruang ki. Chơ ntun, bữn muoi noaq ển chôn cớt puo. Puo nâi mpha tể máh puo thrap nhương, cốp án lứq aliհ pái plở puo ki. <sup>25</sup>Án táq ntống chỉl Yiang Sursĩ ca sóc clữi nheq tể canốh, cốp án padám máh proai Yiang Sursĩ. Án ể ralêq chíq máh phép rit cốp máh tangái noau cha bữi; cốp máh cũai proai Yiang Sursĩ lứq ốt tâng chóc án đũn pái cumo tadĩ. <sup>26</sup>Chơ Ncháu

ca rablôh tâng paloông toâq rablôh cốp alíh chớc án, cốp pupút án yôn pút thánq. <sup>27</sup> Noau chiau chớc cốp ốc yám noap pở máh cũai proai Yiang Sursĩ, án ca sớt cũih nheq tể canôh, cốp yôn alóih nđôm nheq cruang pún paloông cutrúq nài. Chớc alóih tở nai pút, cốp máh cũai sớt tâng cốc cutêq nài lúq táq ranáq cốp trĩh alóih.

<sup>28</sup> Nài la parsót thánq tể máh ranáq sapáh nài. Cúq Daniel ngcôh pút mút thánq; mieiq cúq cõt ngôt nheq. Ma cúq cayóm đốq máh ranáq nài tâng mút cúq.

## 8

### Ốc Sapáh Tể Cũu Cốp Mbêq

<sup>1</sup> Tâng cumo pái Bel-sasar cõt puo, cúq hũm ốc sapáh trở bar ên.\* <sup>2</sup> Tâng ốc sapáh ki, cúq hũm tở cúq bũm ốt tâng vil Susa, cruang E-lam, bũn viang khâm lúq. Cúq ốt tayúng cheq đốq parchong toâr pở Ulai. <sup>3</sup> Kẽng đốq ki, cúq hũm muoi lám cũu tangcáh; án bũn bar lám tacoì toâr. Ma tacoì padôh ntun, ki toâr hõn tể tacoì padôh nhũang. <sup>4</sup> Cúq hũm cũu ki sớc chu angia mandang pát, angia pún, cốp angia pông. Tở bũn charán lám aléq ma rói ratánq tở la đẽq yõn vót tể chớc án. Án táq puai máh mút án yoc, cốp án cõt sớt toâr lúq.

<sup>5</sup> Bo cúq ốt chanchóm tể máh ốc cúq khoiq hũm ki, bũn muoi lám mbêq tangcáh lúh cháih lúq, toau ayũng án tở bũn tót loàng cutêq, toâq tể angia mandang pát. Án bũn muoi lám tacoì toâr lúq, ma tacoì ki ốt mpúng dĩ bar coah moat án. <sup>6</sup> Án toâq pở cũu tangcáh ca cúq hũm ốt tayúng kẽng đốq ki; chơ án palông sớc cũu ki rêng lúq. <sup>7</sup> Cúq ốt tutuaiq nhẽng án sớc cũu ki. Mbêq ki pla cốp án aloôh nheq rêng án sớc cũu ki toau bar lám tacoì cũu cõt tacoìaih. Cũu ki ốq rêng ratánq chỉ loah án. Mbêq sớc tacáih toau cũu đóm cốp tĩn sarúq án tâng cutêq; cốp tở bũn noau tẽq chuai cũu ki yõn vót.

<sup>8</sup> Mbêq ki cõt sớt toâr achõn, ma bo án bũn chớc rêng lúq, tacoì án cõt tacoìaih. Bũn pôn lám tacoì ên padôh pláih bân tacoì khoiq tacoìaih ki. Pôn lám tacoì ki ranhóc chu pôn angia. <sup>9</sup> Chơ bũn muoi lám tacoì cõt padôh tâng tacoì lám pôn, chơ án ápáh chớc án coah angia pún cốp angia mandang loôh, cốp chu tâm cutêq Yiang Sursĩ khoiq parkhán đốq. <sup>10</sup> Án cõt rêng achõn ên, toau rói án chỉ đẽh máh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloông, cốp máh mantở hõ; cốp án takêl asẽng muoi pún mantở chu cutêq, chơ án tĩn sarúq. <sup>11</sup> Án chỉ đẽh Yiang Sursĩ ca sớt nheq máh ranẽng tâng

paloông, na án catánq tở yõn aléq đũng noàng crong chiau sang yõn Yiang Sursĩ cu rangái; cốp án talõh Đống Sang Toâr hõ. <sup>12</sup> Máh cũai proai Yiang Sursĩ táh chíq máh rit alóih đốq chiau sang tâng cu rangái; chơ alóih táq lóih tâng ntốq chiau sang. Dũ ranáq tacoì nài táq cõt moâm nheq.

<sup>13</sup> Chơ cúq sãng sường bar náq ranẽng Yiang Sursĩ, manoaq blóh manoaq neq: “Noàng đũn máh lếq máh ốc sapáh nài cõt moâm? Noàng đũn máh lếq ốc sấuq lúq pláih chíq ranáq chiau sang tâng cu rangái? Noàng đũn máh lếq noau tĩn sarúq poâl ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloông cốp Đống Sang Toâr?”

<sup>14</sup> Ma cúq sãng ranẽng Yiang Sursĩ, án ca muoi ta-ôi neq: “Máh ranáq nài noàng cõt níc nneq đũn 2,300 tangái. Tâng cλόng máh tangái ki, tở bũn bũn ranáq chiau sang. Vót ki, noau táq loah tamái Đống Sang Toâr.”

### Capriel Atõng Tể Ốc Sapáh

<sup>15</sup> Cúq la Daniel tutuaiq yõn dáng samoat lúq tể ốc sapáh ki. Cốp bo ki toâp, bũn manoaq ìn samiang tayúng choàng moat cúq. <sup>16</sup> Chơ cúq sãng sường tể đốq parchong Ulai pai neq: “Capriel ơi! Cóp mới atõng ngẽ tể ốc sapáh ca Daniel khoiq hũm yõn án dáng raloaih.”

<sup>17</sup> Chơ, Capriel toâq tayúng kẽng cúq; cúq santar ngcôh lúq, chơ đóm tâng cutêq.

Capriel pai chốq cúq neq: “Con cũai ơi! Cóp mới dáng yõn raloaih tể ốc sapáh ki nờ! Ốc sapáh ki atõng tể máh ranáq parsót tâng cốc cutêq nài.”

<sup>18</sup> Bo Capriel táq ntõng cốp cúq, ki cúq cõt cuchít cõt cốp đóm muoi tatúp tâng ntốq ki toâp. Ma án acốq cúq yõn yuor tayúng. <sup>19</sup> Chơ án pai neq: “Cúq ẽ atõng mới tể máh ranáq ẽ cõt cũ Yiang Sursĩ cutâu mút. Ốc sapáh ki la atõng tể tangái parsót.

<sup>20</sup> “Cũu tangcáh ca mới hũm bũn bar lám tacoì, ki sacám tể cruang Mê-dia cốp cruang Pơ-sia. <sup>21</sup> Ma mbêq tangcáh sacám tể cruang Créc; cốp tacoì toâr ca ốt mpúng dĩ bar coah moat án, ki sacám tể puo đầu lúq tâng cruang Créc. <sup>22</sup> Pôn lám tacoì ca padôh pláih muoi lám tacoì đầu ca khoiq tacoìaih, ki sacám tể pôn cruang ẽ cõt tể cruang Créc, ma tở bũn rêng ariang cruang Créc đầu.

<sup>23</sup> “Cheq ẽ toâq tangái parsót yõn máh cruang ki; máh ranáq sấuq ẽ cõt toâr achõn, toau noau manrap alóih. Chơ toâq manoaq puo ên, án bũn mút tachoat, loài cốp khếuq lúq lóp noau. <sup>24</sup> Puo nài cõt rêng lúq, ma tở cõn cũ tể chớc án bũm. Án talõh táh sa-ừi ramứh, cốp dũ ranáq án

\* 8:1 8:1 Tể rana muoi nài toau parsót tâng tâm saráq nài la cõt parnai Hê-bơ. (Sẽq nhẽng pún 2, rana 4)

tách cốt môam nheq. Án pupút cūai bữn chóc cốp máh cūai proai Yiang Sursĩ la. <sup>25</sup> Cỗ án khếuq lóp cūai canóh, án achón tở, cốp án pupút sa-ũi nác cūai, tam máh cūai ki chanchóm alóí khoiq ỏt plot-plál chơ. Án ẽ chỉl dẻh Yiang Sursĩ la Puo ca sỏt clũi tẻ puo canóh, án lứq cớtt pút, ma tở cõn tẻ chóc cūai. <sup>26</sup> Ốc sạpáh nái atõng tẻ ranác chiau sang pẻn tarup cốp pẻn tabũ yỏn mới dánh raloaih lứq, nẻ-ra ỏc ki lứq cớtt. Ma sanua, cốp mới cayỏm đọq yỏn clỏp tằng mứt mới máh ỏc sạpáh nái, yuaq ranác nái nõng dũn, ki nõq ranác ki cớtt.

<sup>27</sup> Bo ki cứq sâng túh lứq tằng mứt cốp cớtt rang-ỉ loảng bar pái tangái. Toáq cứq khaq chơ, cứq lứq táq loah máh ranác puo khoiq chiau yỏn cứq táq; ma cứq nõng sâng dỏt cốp tở bữn dánh raloaih tẻ ỏc sạpáh ki.

## 9

### *Daniel Câu Sẻq Yỏn Máh Cūai Proai*

<sup>1</sup> Dari-ut con samiang Sẻ-sẻt, cūai Mê-dia, án cốp puo tằng cruang Ba-bulón. <sup>2</sup> Tằng cumo muoi Dari-ut cớtt sỏt, cứq bữn rien tẻ tâm sarác Yiang Sursĩ; cốp cứq chanchóm tẻ Yẻ-ramia la cūai tang bỏq Yiang Sursĩ chỉc atõng tẻ vil Yaru-salem cốp ralỏh-ralái dũn tapul chỉc cumo. <sup>3</sup> Chơ cứq câu nheq mứt pahỏm chu Yiang Sursĩ. Cứq ỏt sana, sỏp tấpác tanúh, cốp tacu tằng bỏh. <sup>4</sup> Cứq câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq, cốp ngin kho máh ranác lỏih cūai proai cứq, la cūai I-sarel khoiq táq.

Cứq pai neq: “Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Anhia sỏt toảr lứq cốp noau yám noap lứq anhia. Anhia táq puai máh ỏc anhia khoiq par-ũq, cốp anhia ápáh ỏc ayooq mantái chỏq cūai ca ayooq anhia, cốp cūai ca trỉh máh santoiq anhia patáp.

<sup>5</sup> “Tốp hẻq khoiq táq ranác lỏih, táq ranác sảuq cốp ranác tở bữn tanoang. Tốp hẻq lỏn-sarlỏn chỏq anhia, cốp hẻq nguai chỉc tẻ máh ỏc anhia patáp cốp tẻ máh phẻp rit anhia. <sup>6</sup> Tốp hẻq tở bữn tamứng máh santoiq cūai táq ranác anhia atõng, la cūai tang bỏq anhia. Alóí atõng nhỏ tẻ ramủn anhia chỏq máh puo, máh cūai sỏt, máh achúc achiac hẻq, cốp nheq tữh cūai proai hẻq. <sup>7</sup> Cucỏh Yiang Sursĩ, anhia táq ranác tanoang o níc, ma tốp hẻq dửng níc ỏc casiet táq atoáq pỏ tốp hẻq bữm. Nheq tữh hẻq ca ỏt tằng cruang Yuda, vil Yaru-salem, cốp nheq tữh cūai I-sarel ca ỏt parsảng-parsaiq tằng máh cruang cheq cốp cruang yỏng, tốp hẻq cớtt casiet la cỏ tian hẻq tở bữn tanoang tapứng chỏq anhia. <sup>8</sup> Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Nheq tữh puo hẻq, máh cūai sỏt hẻq, cốp máh achúc achiac hẻq cớtt casiet táq lứq cỏ tốp hẻq táq lỏih chỏq anhia. <sup>9</sup> Anhia sarủiq táq níc cốp

tách lỏih yỏn tốp hẻq, tam tốp hẻq khoiq lỏn-sarlỏn chỏq anhia. <sup>10</sup> O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ỏi! Tốp hẻq tở bữn trỉh anhia; hẻq tở bữn táq puai máh phẻp rit anhia khoiq yỏn na cūai táq ranác tang bỏq anhia. <sup>11</sup> Nheq tữh cūai I-sarel khoiq phaq máh phẻp rit anhia, cốp tở bữn tamứng máh santoiq anhia atõng. Tốp hẻq táq lỏih na chỉl anhia. Yuaq ngkíq, máh ỏc pupap ca khoiq chỉc đọq tằng sarác phẻp rit Mỏi-se, cūai táq ranác anhia, toáq pỏ tốp hẻq. <sup>12</sup> Anhia khoiq táq chỏq hẻq cốp chỏq cūai sỏt hẻq ariang anhia khoiq canủh. Anhia khoiq táq chỏq vil Yaru-salem ntằng clũi nheq tẻ máh vil canỏh tằng cốc cutẻq nái, <sup>13</sup> na manrap hẻq puai santoiq khoiq chỉc đọq tằng phẻp rit Mỏi-se. O Yiang Sursĩ Ncháu hẻq ỏi! Toau toáq sanua, tốp hẻq nõng tở bữn táq yỏn anhia sảng bủi pahỏm, cốp hẻq tở bữn nguai tẻ máh ranác lỏih, tở la parchẻng parchỏh táq puai máh ỏc pẻiq tẻ anhia. <sup>14</sup> Cucỏh Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ỏi! Anhia khoiq thừan chơ ẻ manrap hẻq, cốp lứq pẻiq anhia táq ngkíq, yuaq dũ ranác anhia táq la tanoang o níc; mỏ tốp hẻq nõng tở bữn trỉh anhia.

<sup>15</sup> “O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ỏi! Anhia khoiq ápáh chỏc toảr lứq khong anhia na anhia dửng cūai proai anhia loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Ramủn anhia cớtt pardỏh parchia lứq toau toáq tangái nái. Ma tốp hẻq nõng táq lỏih cốp táq níc ranác sảuq. <sup>16</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Tẻ mbỏq arái anhia ỏi bán cruiaq níc hẻq; ngkíq sẻq anhia chỏi sảng cutầu chỏq vil Yaru-salem nõng. Vil Yaru-salem la vil anhia cốp ỏt tằng cớh miar khong anhia. Máh cūai tằng cruang mpẻr hẻq ayẻ ra-ac vil Yaru-salem cốp máh cūai proai anhia, cỏ tian lỏih tốp hẻq cốp achúc achiac hẻq. <sup>17</sup> O Yiang Sursĩ la Ncháu hẻq ỏi! Sẻq anhia tamứng cứq câu sẻq. Sẻq anhia atức loah tamái Đống Sang Toảr ca khoiq ralỏh-ralái, đọq yỏn dũ nác cūai dánh anhia la Yiang Sursĩ. <sup>18</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia tamứng cốp tapoang nhẻng chu tốp hẻq, toáq hẻq ramỏh ỏc túh coat tằng vil ca clẻu ramủn anhia. Tốp hẻq câu sẻq níc tẻ anhia, tở cõn cỏ hẻq táq ranác tanoang o, ma cỏ anhia sảng sarủiq táq níc hẻq. <sup>19</sup> Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia tamứng sường hẻq; sẻq anhia táh lỏih hẻq nửng. Cucỏh Yiang Sursĩ ỏi! Sẻq anhia táq toáp, đọq yỏn noau tẻq dánh anhia la lứq Yiang Sursĩ, yuaq vil anhia cốp máh cūai proai anhia la clẻu ramủn anhia.”

### *Capriel Atõng Tẻ Máh Santoiq Cūai Tang Bỏq Pai*

<sup>20</sup> Bo ki, cứq nõng ỏt câu sẻq cốp ngin kho máh ỏc lỏih cứq táq, dẻh lỏih máh

cūai proai cúq la cūai I-sarel táq hờ. Cúq sêq níc tể Yiang Sursĩ la Ncháu cúq, yôn án atức loah tamái Dóng Sang Toár án.  
<sup>21</sup> Bo cúq câu sêq, bữn ranêng Yiang Sursĩ, ramứh Capriel, án ca cúq hữm tăng ớc sạpáh hữi nhương. Án pàr asêng chu ntóq cúq ớt, bo noau ntóm chiau sang crong tăng pên tabữ.  
<sup>22</sup> Án atớng cúq neq: “Daniel ơi! Cúq toàq pờ ntóq nải dòq chuai mới yôn dáng tể santiago cūai tang bớq Yiang Sursĩ pai.  
<sup>23</sup> Bo mới mbớiq câu sêq tể Yiang Sursĩ, án lứq ta-ỡi mới. Yuaq ngkiq, cúq toàq atớng yôn mới dáng, yuaq Yiang Sursĩ ayooq mới. Sanua nải cúq ể atớng yôn mới dáng raloaih tể ớc sạpáh ki.

<sup>24</sup> “Tapul trở tăng tapul chít cumo la ngư Yiang Sursĩ khoiq anoat yôn cūai proai mới cớp vil mới, yuaq án khoiq ruoh ể táh lóih, cớp máh ranáq sáuq alới khoiq táq. Án táq yôn anhia cớt pút lóih cớp cớt tanoang o níc. Ngkiq ớc sạpáh ki cớp santiago cūai tang bớq Yiang Sursĩ atớng sáoaiq, la ớc lứq; cớp bữn noau chiau sang loah Dóng Sang Toár yôn Yiang Sursĩ.  
<sup>25</sup> Cớq mới dáng cớp sạpúh yôn samoat lứq neq: Noap tể tangái noau ớn atức loah vil Yaru-salem toau toàq đời cūai ca Yiang Sursĩ ruoh yôn cớt sớ, ki khoiq vớ, tapul trở tapul cumo. Noau atức loah vil Yaru-salem yôn khâm lứq, đêh atức máh rana tăng vil ki hờ. Vil nải ớt đũn pỏn culám pái chít la pỏn cumo la noàng tưng; ma tăng đời ki bữn ớc tũh coat lứq.  
<sup>26</sup> Toàq cheq ể parsót, cūai ca Yiang Sursĩ ruoh yôn cớ, noau cachít án, ma lứq tở p̄ieiq khân puai p̄h̄p̄ rit.\* Chơ vil cớp Dóng Sang Toár cớ, ralóh neq cớ tể poảl cūai sớ, tachoat lứq ki. Ranáq yúc cớc níc ariang đờq lut toau toàq tangái parsót. Yiang Sursĩ khoiq thừan chơ máh ranáq ralóh-ralái nải.  
<sup>27</sup> Cūai sớ ki parkhán ể ratoi cớ cūai chừng tăng clống tapul cumo; ma toàq vớ pái cumo tadi, án tở yôn noau táq noàng ranáq kiac sang charán cớ chiau crong sang. Tăng ntóq sarớih lứq tăng clống Dóng Sang Toár ki, cūai sớ ki achủi crong nhợp cớ ranáq lóih ca Yiang Sursĩ tở ểq hữm. Rúp ki ớt tăng ntóq ki toau toàq tangái parsót, in Yiang Sursĩ khoiq anoat yôn cūai ca achủh.”

### 10

#### Daniel Hữm Ớc Sạpáh Cheq Đờq Crống Ti-crit

<sup>1</sup> Tăng cumo pái Sai-rut cớ, puo cruang Pơ-sia; Daniel ca noau đờq ramứh Bel-tasat-sar hờ, án roap parnai tể Yiang Sursĩ na ớc sạpáh. Máh santiago ki lứq p̄ieiq, cớp

atớng tể ranáq yúc toár lứq.\* Máh santiago ki toàq pờ án na ớc sạpáh.

<sup>2</sup> Bo ki, cúq Daniel ớt tanúh đũn pái tón.  
<sup>3</sup> Cúq tở bữn cha sana ểm tở la sảiq ntróu, tở la nguaiq blống nho, cớp tở bữn siet sớ yôn toau vớ pái tón ki.

<sup>4</sup> Tăng tangái bar chít la pỏn, casài muoi, tăng cumo ki cúq ớt tayúng cheq tor crống Ti-crit.  
<sup>5</sup> Cúq tangớq achỏn, chơ hữm manoaq samiang tác tampác busin, cớp catoán parnoán yêng muoi chít tăng ngkĩng án.  
<sup>6</sup> Tở chác án bublượq samoat tamáu moat. Mieiq án samoat lalieiq, cớp moat án bữi samoat pla ườh. Ngóng cớp nlu án báiq samoat sapaon khoiq noau sat, cớp sường án hũal casang samoat sường cūai chừng.

<sup>7</sup> Ớng manoaq cúq toáp hữm ớc sạpáh nải. Máh cūai canỏh ca ớt cớp cúq, alới tở bữi hữm ntróu, ma alới sâng ngcỏh lứq; chơ alới lủh toaq neq.  
<sup>8</sup> Bữn ớng manoaq cúq sâng ớt nhêng máh ớc sạpáh ca salễh lứq ki. Rêng cúq cớ, pút neq, cớp mieiq cúq cớ, ngót, toau tở bữi noau sáoal noàng cúq.  
<sup>9</sup> Toàq cúq sảng samừng samiang ki, cúq đóm sarvéq tăng cutêq cớp púp mieiq bản ntóq ki.  
<sup>10</sup> Chơ lavoc bữi muoi lám at̄i ác cúq achỏn; án acớq yôn at̄i cớp racỏl cúq troaq mu-cucông, ma tở chác cúq cangcoaih thảng.

<sup>11</sup> Ranêng Yiang Sursĩ ki pai chớq cúq neq: “Daniel ơi! Yiang Sursĩ ayooq mới! Cớq mới yuor tayúng cớp tamúng yôn samoat máh santiago cúq pai. Yiang Sursĩ ớn cúq toàq ramỏh mới.”

Toàq moám án pai ngkiq, chơ cúq yuor tayúng, ma tở chác cúq noàng cangcoaih.

<sup>12</sup> Vớ ki, án pai ền neq: “Daniel ơi! Chỗi ngcỏh ntróu! Tể tangái dẫu lứq mới khoiq asêng tở yáng moat Yiang Sursĩ, cớp sêq yoc ể dáng raloaih máh ngề tể ớc án sạpáh ki, Yiang Sursĩ khoiq roap chơ santiago mới câu sêq. Lứq cúq toáp toàq đờq ta-ỡi máh ớc mới câu sêq ki.  
<sup>13</sup> Ma ranêng ca kĩaq cruang Pơ-sia, án catáng cúq đũn bar chít la muoi tangái. Chơ Mikêl la ranêng Yiang Sursĩ ca sớ clừi nhợp tể máh ranêng canỏh, án toaq chuai cúq, yuaq noau catáng cúq tăng cruang Pơ-sia.  
<sup>14</sup> Cúq toàq đờq atớng yôn mới dáng raloaih tể máh ramứh ể toàq pờ cūai proai mới chumát. Ớc sạpáh nải yôn mới dáng tể ranáq ể toàq chumát.”

<sup>15</sup> Toàq án pai ngkiq, cúq ngũq mieiq asêng, cớp tở bữi tabỏq ntróu.  
<sup>16</sup> Ma ranêng ki, roap án ariang roap cūai; án satoaq at̄i tăng tambỏr cúq. Chơ cúq pai chớq án ca tayúng yáng moat cúq neq: “Achuaih ơi! Ớc sạpáh ki táq yôn cúq cớ

\* 9:26 9:26 Rana 26 nải tở bữi raloaih tăng parnai Hê-brơ.

\* 10:1 10:1 Tở la 'ma coat lứq yôn dáng raloaih'.

ieuq lamên; cứq tở tềq tangút cangcoaih. 17 Cứq cõt samoat cũi sũl ốt acoan ncháu. Nổq tềq cứq táq ntông cốp anhia? Rêng cứq khoiql nheq chơ, đêh ế tangứh la coat lứq.”

18 Chơ án satoaq cứq muoi trở ễn; ngkíq cứq cõt bán rêng loah. 19 Án pai neq: “Yiang Sursĩ ayooq mới; yuaq ngkíq chồi túh ngua cốp chồi ngcõh ntrũu.”

Toaq án pai ngkíq, cứq sâng rêng loah cốp pai neq: “Achuaih ơ! Sêq anhia atõng yõn hêq dáng tể máh santoiql anhia pai ki. Anhia khoiql táq yõn hêq bũn rêng loah chơ.”

20-21 Chơ án pai ễn neq: “Mới dáng ma tở bũn cõ nổq cứq toaq pở mới? Cứq toaq tangái nãi, la cõ ế atõng yõn mới dáng raloaih tể máh santoiql khoiql chĩc tàng Tâm Saráq Ca Píeiql Lứq. Ma sanua, cứq cớq pĩh chu chĩl ranẽng yiang ca sớt cruang Pơ-sia. Vót ki, ranẽng yiang sớt cruang Créc ễn ế toaq. Ma tở bũn noau chuai cứq; ớng Mi-kêl toạp la ranẽng Yiang Sursĩ ca sớt cruang I-sarel, tềq chĩl chuai cứq.

**11**

1 “Cứq toạp bán curiaq cốp chuai Mi-kêl tâng cumo muoi Dari-ut, la cũi Mê-dia, cõt puo. 2 Sanua cứq ế atõng anhia tể máh ranáq ế cõt chumát. Máh ranáq ki lứq toaq.”

*Cruang Ê-yip-tô Cốp Cruang Si-ri*

Ranẽng Yiang Sursĩ pai neq: “Noãng bũn pái náq ễn ế chõn cõt puo cruang Pơ-sia, ma ntun alói ki bũn puo põn ễn toaq. Puo nãi cõt sớt bũn cũũ nheq tể puo canõh. Bo cruang án khâm cốp bũn sanõc nũn sa-ũi, ki án thừc chớq cruang Créc.

3 “Chơ bũn manoaq puo ễn toaq, án clóq lứq. Án cõt sớt muoi cruang toar la-a, cốp án táq ranáq puai rangứh án yoc. 4 Ma tam án bũn chớc sớt toar lứq, mỗ cruang cutêq án cõt caryoah cốp tampêq cõt põn pún. Máh cũi tở cõn tể tống toiql án chõn cõt puo pláih án; ma máh tốp nãi tở bũn bũn chớc li machõng án bũn.

5 “Puo Ê-yip-tô lứq cõt rêng achõn. Ma bũn manoaq sớt tahan án cõt rêng hữn tể án, cốp sớt tahan ki cõt sớt muoi cruang la-a hữn tể cruang Ê-yip-tô. 6 Vót ki dũn cumo ễn, puo cruang Ê-yip-tô yõn con cumũr án racoaiql cốp puo cruang Si-ri đốq táq yóu ratoi. Ma ốc alói ratoi tở bũn dũn, cõ tian mansẽm ki cốp cayac án, đêh con, đêh cũi sũl ca pởq parnoi cốp mansẽm ki, piẽiq noau cachĩt nheq. 7 Ma tở bũn dũn tể ki, bũn manoaq tể sẽm ai mansẽm ki chõn cõt puo. Án mut chĩl tahan tốp

Si-ri, cheng ỉt ntốq parnoãng khâm cốp chĩl riap alói. 8 Án ỉt máh rup alói sang, đêh crong ca táq toaq práq cốp yẽng, chơ dũng achu pở cruang Ê-yip-tô. Vót ki alói bũn ốt ien khê dũn cumo ễn. 9 Chơ puo Si-ri dũng tahan án mut chĩl cruang Ê-yip-tô, ma piẽiq tahan Ê-yip-tô chĩl loah alói toau tahan tốp Si-ri cõt pê.

10 “Máh con samiang puo cruang Si-ri thừan táq yúc, cốp alói parõm poal tahan sa-ũi lứq. Tốp alói chĩl cháil lứq ariang đờq lut clúh, cốp chĩl muoi ntốq parnoãng khâm cũai par-ũal. 11 Puo Ê-yip-tô pởq chĩl puo Si-ri, yuaq án sâng ũan lứq, cốp án cốp tahan puo Si-ri clũng lứq. 12 Án cõt ốt lứq toaq án chĩl riap, cốp án cachĩt máh tahan sa-ũi lứq. Ma án riap tở bũn dũn máh lếq.

13 “Puo cruang Si-ri lứq pĩh chu parõm loah máh tahan cũũ tể nhũang ễn. Toaq án hũm ngư o chơ, án dũng máh poal tahan ca bũn dũ máh crong choac pĩh toaq chĩl sĩa. 14 Bũn sa-ũi náq yuor táq choac chớq puo Ê-yip-tô. Lứq bũn máh cũai tachoat tể tốp mới bũm ế chĩl loah án, cõ tian ốc sapáh alói khoiql hữm; ma alói chĩl tở riap. 15 Chơ puo Si-ri lavĩng nheq muoi vil ca bũn ntốq parnoãng khâm, chơ cheng ỉt vil ki. Tốp tahan Ê-yip-tô tở rõi ratáng chĩl noãng; đêh tahan clóq lứq la óq rêng yõn yuor tayũng rachĩl. 16 Chơ puo Si-ri ca chĩl riap, án táq puai máh pahõm án yoc; tở bũn noau tềq catáng án. Án ốt tàng tâm cutêq khoiql parkhán yõn cũai I-sarel, cốp án bũn chớc talõh nheq cruang cutêq ki.

17 “Bo ki, puo Si-ri aloõh ngê ế talõh cruang Ê-yip-tô ca par-ũal án. Chơ án táq yóu ratoi cốp puo cruang Ê-yip-tô na yõn con cumũr án racoaiql cốp puo cruang ki. Ma ngê nãi tở bũn chuai yõn ranáq ki cõt moãm. 18 Vót ki, án chĩl máh tốp ốt cheq tor đờq mut, cốp cheng ỉt cutêq sa-ũi ntốq. Ma bũn muoi noaq sớt tahan tể cruang canõh toaq chĩl riap án, cốp táq yõn án tở tềq ốt sác noãng.\* 19 Puo Si-ri pĩh loah chu máh ntốq parnoãng khâm tàng cruang án bũn, ma noãng án cõt pê, cốp noau tở bũn hữm noãng án.

20 “Toaq vót ki, bũn muoi noaq ễn chõn cõt puo. Puo nãi ế ớp ayũng atĩ án loõh ếp máh cũai proai yõn chĩuq muap, đờq táq yõn cruang án cõt sớt achõn. Ma tở bũn dũn puo nãi la cuchĩt tể; ma án tở bũn cuchĩt na rachĩl.”

*Puo Si-ri Bũn Mút Loài Lứq*

21 Ranẽng Yiang Sursĩ atõng ễn neq: “Cũi ca chõn cõt puo tốp Si-ri ntun án khoiql cuchĩt, án la cũi loài lứq; ngkíq

\* 11:18 11:18 Ntốq nãi tở bũn raloaih tàng parnai Hê-brơ.



bo án cõt puo, tở bữn noau yám noap án. Tở bữn noau chanchỏm loàng án tẻ cớt cớt puo, ma án cớt puo cở án khẻuq lỏp noau. <sup>22</sup> Khỏn cũai alẻq ma ẻ chẻl án, lẻq noau pupủt nẻq máh cũai ki, đẻh cũai sỏt tỏp tẻng rit sang Yiang Sursẻ hỏ. <sup>23</sup> Án phẻq thủ sa-ủi tỏp cũai canỏh táq nan cớt yỏu rato; tam án táq sỏt tẻng cruang cớt lẻq, ma án cớt rẻng achỏn la-ủt. <sup>24</sup> Án ẻ mut chẻl tuoiq cruang sỏc bữn. Án táq ranáq ca tẻng toiq án tở nai táq tẻ nhủang. Chớ án ẻ tampẻq máh crẻng án bữn tẻ ranáq rachẻl yỏn máh yỏu án. Án aloỏh ngẻ ẻ chẻl máh ntỏq parnoỏng khỏm, ma án táq tở bữn dủn malẻq.

<sup>25</sup> “Án cỏq lẻq ẻ dửng poỏl tahan pỏq chẻl puo Ê-yip-tỏ. Puo Ê-yip-tỏ thừan ẻ chẻl loah tỏp poỏl cẻng cớp pla lẻq ki. Ma noau phẻq thủ puo Ê-yip-tỏ; ngẻq án cớt pẻ. <sup>26</sup> Đẻh tỏp rato; ca đỏq sarhỏng cớp án, alỏi yoc ẻ pupủt án tẻ. Noau cachẻt nẻq máh tỏp tahan án; ngẻq tahan án cớt pủt nẻq. <sup>27</sup> Chớ bar náq puo nủi pruum tacu cha parnỏi tẻng muoi cachẻng, ma mút pahỏm alỏi bar náq ki sỏuq lẻq; alỏi manoaq táq ntẻng lauq chỏq manoaq. Ma alỏi tở bữn ramỏh ỏc ntrủu alỏi yoc ẻ bữn, yuaq Yiang Sursẻ toỏp anoaat ngừ alỏi cớt pủt. <sup>28</sup> Puo Si-ri lẻq pẻh loah chu cruang án bữn đửng đẻh máh crẻng án pử bữn. Mút án chanchỏm ẻ talỏh nẻc máh phẻp rit cũai proai Yiang Sursẻ. Án táq puai rangủh án bữn, chớ án pẻh chu loah pỏ cruang cutẻq án.

<sup>29</sup> “Toỏq ntun ẻn, án rachẻl ratáq sủa cớp cruang Ê-yip-tỏ, ma trỏ nủi tở bữn ariang trỏ nhủang. <sup>30</sup> Tỏp Rỏ-ma toỏq na tuoc cớp catẻng án, chớ án cớt ngẻh lẻq.

“Chớ án ẻ pẻh chu loah, ma án sỏng cutỏu lẻq tẻng mút, cớp án aloỏh ngẻ yoc ẻ talỏh máh phẻp rit cũai proai Yiang Sursẻ. Án lủn santỏiq máh cũai khoiq táh phẻp rit Yiang Sursẻ. <sup>31</sup> Tỏp tahan án táq yỏn Đẻng Sang Toỏr cớt ntỏq tở bữn brỏh puai rit. Alỏi ỏn táh chẻq nẻq rit bỏh chẻu sang tẻng cu rangẻi, cớp achủn crẻng nhỏp cớp lỏih lẻq, ca Yiang Sursẻ tở ẻq hửm pỏ ntỏq ki. <sup>32</sup> Puo nủi aloỏh ngẻ ẻ radửng cũai khoiq táh ngẻ Yiang Sursẻ yỏn puai án; ma tỏp ca yám noap Yiang Sursẻ, ẻ chẻl loah án. <sup>33</sup> Máh cũai ayỏng ca roan rangoaiq, alỏi atẻng loah yỏn cũai canỏh. Ma tở bữn dủn, bữn cũai tẻ tỏp alỏi noau cachẻt tẻng ntỏq rachẻl, tở la cuchẻt na bỏh mumoong; cớp bữn cũai tẻ tỏp alỏi pẻiq noau cớp cớp chỏq tẻng cuaq. <sup>34</sup> Bo noau cachẻt máh cũai ayỏng ki, cũai proai Yiang Sursẻ bữn roap ỏc rachuai bẻq lẻq. Cớp bữn cũai canỏh táq nan ẻ puai alỏi, ma tở bữn puai lẻq samoỏt. <sup>35</sup> Tam noau cachẻt máh

củai ayỏng ca rangoaiq, ma ỏc ki táq yỏn mút pahỏm cũai proai cớt brỏh samoỏt tac noau khoiq tooc. Ranáq nủi cớt nẻc, toau toỏq tangẻi parsỏt ẻn Yiang Sursẻ khoiq anoaat chớ.

<sup>36</sup> “Puo Si-ri táq puai rangủh án bữn. Án ỏt pai án la sỏt toỏr clủi nẻq tẻ máh yiang, đẻh án pai án toỏr hỏn tẻ Yiang Sursẻ hỏ. Án táq nẻc ngẻq yỏn toau toỏq tangẻi Yiang Sursẻ manrap án. Yiang Sursẻ táq ariang án khoiq pai chớ. <sup>37</sup> Puo Si-ri tở bữn rabủl cớp máh yiang achủc achẻc án cới sang tẻ mbỏq, cớp máh yiang tỏp mansẻm đỏq yám noap. Lẻq án tở bữn rabủl cớp yiang ntrủu loàng, yuaq án chanchỏm án sỏt toỏr hỏn tẻ máh yiang ki. <sup>38</sup> Ma án yám noap máh yiang ca bán curẻq ntỏq parnoỏng. Án đỏq chẻu sang prỏq, yẻng, tamáu moat, cớp dủ ramủh bữn kia, án yỏn yiang ki, la yiang achủc achẻc án tở nai sang tẻ mbỏq. <sup>39</sup> Án ẻ máh cũai cucỏh sang yiang tẻ cruang canỏh yỏn kẻq máh ntỏq parnoỏng khỏm khỏng án. Án noap lẻq máh cũai ca yám noap án bo án chỏn cớt sỏt; cớp án chẻu chỏc yỏn alỏi ca táq ranáq án, đẻh chẻu cutẻq yỏn alỏi bữn ndỏm.

<sup>40</sup> “Ngừ tangẻi parsỏt puo Si-ri khoiq chẻq ẻ toỏq chớ, puo Ê-yip-tỏ toỏq chẻl án. Bo ki puo Si-ri parỏm nẻq tẻh poỏl án đỏq chẻl loah bữn nẻq: sẻ asẻh choac, tỏp asẻh rachẻl, cớp tuoc sa-ủi lẻq. Án ẻ mut chẻl sa-ủi cruang, cớt ariang đỏq lut. <sup>41</sup> Án ẻ mut chẻl đẻh tâm cutẻq Yiang Sursẻ khoiq parkẻn đỏq, cớp án cachẻt cũai tở đẻng sẻq chẻt ngẻn náq. Ma máh cruang Ê-dỏm cớp Mỏ-ap, đẻh muoi pủn tẻ cruang Amỏn, máh cruang ki tẻq viaq vớt. <sup>42</sup> Án ẻ mut chẻl sa-ủi cruang; đẻh cruang Ê-yip-tỏ la tở tẻq viaq vớt. <sup>43</sup> Án lẻq ngẻi ẻ máh crẻng prỏq yẻng, đẻh máh mun ca bữn kia lẻq tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Cớp án chẻl riap cruang Li-bẻa cớp cruang Ê-thẻa-bẻ. <sup>44</sup> Chớ puo Si-ri sỏng han tẻ angẻ mandẻng lỏh cớp angẻ pẻng ca táq yỏn án pủt mút; chớ án mut chẻl tẻng lẻq, cớp cachẻt cũai sa-ủi. <sup>45</sup> Án ẻ tẻng đỏn toỏr lẻq tẻng ntỏq mủng đẻ bar coah đỏq mút cớp cớh ca bữn Đẻng Sang Toỏr. Ma án cuchẻt tẻng ntỏq ki; tở bữn cũai lẻq chủai án.”

## 12

### *Tangẻi Parsỏt Thẻng*

<sup>1</sup> Ranẻng Yiang Sursẻ ca tẻc tampẻc busẻn pai nẻq: “Tẻng tangẻi ki Mẻ-kẻl, la ranẻng Yiang Sursẻ, lẻq toỏq. Án la ranẻng sỏt toỏr cớp án bán curẻq máh cũai proai Yiang Sursẻ. Chớ bữn ỏc tẻh coat tẻng lẻq, ca tở nai toỏq yủah tẻng

cốc cutêq nâi. Mách cūai proai Yiang Sursī ca bữn ramứh tâng pơ saráq Yiang Sursī, lứq bữn tamoong. <sup>2</sup> Sa-ữi nác cūai khoiq cuchit bữn tamoong loah; muoi pún tề tốp ki ỡn chơ yuaq alới bữn tamoong mantái níc, ma muoi pún ến sâng casiet táq mantái níc. <sup>3</sup> Mách cūai roan rangoaiq, alới cõt samoat poang claq tề paloong. Cốp alới radững cūai canh táq ranác tanoang o; alới cõt samoat mantờ tâng paloong mantái níc.

<sup>4</sup> “Daniel ới! Sanua cóq mới catúp pơ saráq ki cutooq đốq, chơ catêh ta táq tếc yỗn toau toáq tangái parsót cốc cutêq nâi. Bo ki bữn sa-ữi nác cūai pỡq chu nâi pỡq chu ki yoc ề dáng máh ranác ntrớu ề cõt.”

<sup>5</sup> Chơ cứq Daniel hữm bar nác samiang ỡt tayững tâng tor cớng, muoi coah muoi noaq. <sup>6</sup> Manoaq tề bar nác ki, án blớh ranếng ca tâc tampác busín ca ỡt yáng ahóq đớq neq: “Noâng dũn máh léq ranác salêh nâi cõt rapieiq?”

<sup>7</sup> Án ca tâc tampác busín sacỡ bar coah atĩ chu paloong, chơ par-ữq samoat lứq nhơ ramứh Yiang Sursī ca tamoong mantái níc. Cứq sâng án pai neq: “Tâng pái cumo tadĩ noau ề padám máh cūai proai Yiang Sursī, chơ vớt ki dũ ramứh nâi lứq cõt.”

<sup>8</sup> Cứq sâng máh santoiq án pai, ma cứq tỡ bữn sapúh. Yuaq ngkíq, cứq blớh loah neq: “Achuah ới! Toáq moâm nheq máh ranác nâi, ranác ntrớu ến ề cõt?”

<sup>9</sup> Án ta-ỡi neq: “Daniel ới! Sanua yỗn mới pỡq ien khẽ, yuaq máh santoiq ki noau khoiq cutooq đốq toau toáq tangái parsót. <sup>10</sup> Nỡ-ra mút pahõm sa-ữi nác cūai cõt bráh samoat tac noau khoiq tooc. Ma cūai loài tỡ bữn sapúh ntrớu tháng, chơ alới táq níc ranác sấuq sâng; bữn ỡng cūai roan rangoaiq sâng tềq sapúh ốc ki.

<sup>11</sup> “Tề tangái noau tỡ yỗn chiau sang noâng máh cớng chiau sang cu rangái, cốp noau achúh cớng nhơp cốp lờih ca Yiang Sursī tỡ ềq hữm, bữn 1,290 tangái.

<sup>12</sup> Cūai aléq ma sa-âm samoat samới toau nheq 1,335 tangái, cūai ki lứq bữn ốc bốn.

<sup>13</sup> “Daniel ới! Mới cóq bữn mút pahõm tanoang tapững níc toau toáq tangái parsót. Chơ vớt ki, mới cuchit; ma ntun ki mới yuor tamoong loah tề cuchit cốp roap cớng tâng tangái parsót puai máh ranác mới khoiq táq.”

### Saraq Hô-sĩa Santoiq Atõng

Saraq nãi Hô-sĩa, la cũi tang bõq Yiang Sursĩ, chĩc sãm 721 cumo nhũang dõĩ Yê-su. An atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ yõn máh cũi I-sarel ca õt coah angĩa põng, bo alõĩ ramóh tũh coat lữq. Hô-sĩa sãng ngua lữq toãq an hũm máh cũi I-sarel cucõh sang máh rup yiang canõh, cõp tữ bữn tanoang tapũng chõq Yiang Sursĩ.

Cõp sarãq nãi atõng tẽ Hô-sĩa racoãiq cõp niang Cõ-mêr, la mansẽm tữ bữn tanoang tapũng chõq an. Ốc nãi sacãm tẽ tốp I-sarel tữ bữn tanoang tapũng chõq Yiang Sursĩ. Ngkĩq yuaq Yiang Sursĩ yõn alõĩ roap tõt. Ma Yiang Sursĩ nõang ayooq cõp sarũiq táq alõĩ. Nõ-ra Yiang Sursĩ ẽ yõn alõĩ cõt loah cũi proai an, cõp õt ratoĩ cõp an mantái nic.

1 Nãi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng Hô-sĩa con samiang Bê-ri. Tãng dõĩ ki bữn máh puo Usiah, Yô-tham, Ahat, cõp Hê-sakia cõt sõt tãng cruang Yuda; cõp puo Yê-rabũam con samiang Yê-hô-at\* cõt sõt tãng cruang I-sarel.

#### Lacuoi Cõp Máh Con Hô-sĩa

2 Tữ Yiang Sursĩ atõng tốp I-sarel trõ muoi na Hô-sĩa, Yiang Sursĩ õn Hô-sĩa neq: “Cõq mới racoãiq cõp muoi nãq mansẽm, ma nõ-ra mansẽm ki tữ bữn tanoang tapũng chõq mới. Chơ máh con mới bữn cõp an, alõĩ lữq tữ bữn tanoang tapũng chõq mới tẽ. Ốc nãi atõng tẽ tốp I-sarel ca tữ bữn tanoang tapũng chõq cữq, yuaq alõĩ sang máh yiang canõh.”

3 Ngkĩq, Hô-sĩa põq ít Cõ-mêr con cumũr Dip-lẽm dõq cõt lacuoi an. Võt ki, Cõ-mêr õt mumiaq cõp sết muoi lám con samiang.

4 Yiang Sursĩ atõng Hô-sĩa neq: “Cõq mới amũh con samiang mới ramũh Ye-triel, yuaq tữ bữn dũn nõang cữq ẽ manrap puo I-sarel la cõ tian achũc achiac an Yê-hu khoiq cachĩt cũi sa-ũĩ lữq tãng vil Ye-triel. Cữq ẽ táq yõn chĩc cruang I-sarel cõt pũt nheq.\* 5 Tangái ki, cữq ẽ pupũt nheq máh chĩc tahan cũi I-sarel ca õt tãng avũng Ye-triel.”

6 Ntun ẽn, Cõ-mêr õt mumiaq sĩa; trõ nãi an canõt con mansẽm. Chơ Yiang Sursĩ atõng Hô-sĩa neq: “Cõq mới amũh con ki ramũh Lô Ru-hama, parlong loah la Ốc Ốc Ayooq, yuaq cữq tữ bữn apáh nõang ốc ayooq, cõp tữ bữn táh lỏih yõn máh cũi I-sarel. 7 Ma cữq ẽ apáh ốc ayooq chõq tãng toiq Yuda, cõp chuai amoong alõĩ;

cữq la Yiang Sursĩ, Ncháu alõĩ. Cõp cữq táq ranãq ki na chĩc cữq bữm, tữ cõn na yũc, toãq tamĩang tữ la dau; tữ cõn na asẽh tữ la máh cũi dũng asẽh.”

8 Toãq Lô Ru-hama táh tóh, Cõ-mêr õt mumiaq sĩa, cõp an canõt muoi lám con samiang ẽn. 9 Yiang Sursĩ atõng Hô-sĩa neq: “Cõq mới amũh con ki ramũh Lô Ami, parlong loah la Tữ Cõn Proai Cữq, yuaq tốp I-sarel tữ cõn cũi proai cữq nõang, cõp cữq tữ bữn cõt nõang Yiang Sursĩ alõĩ.

10 “Ma nõ-ra thõq cũi I-sarel cõt rũh clũng lữq, samoãt chũah tãng tor dõq mut, sa-ũĩ toau tữ rõi ngih nõang. Põ ntõq Yiang Sursĩ khoiq pai chõq cũi ki neq: ‘Anhĩa tữ cõn proai cữq,’ lữq ntõq ki toãp noau dõq cũi ki la con acãĩ Yiang Sursĩ, an ca tamoong mantái. 11 Nõ-ra tốp Yuda cõt tốp I-sarel cõt loah muoi tốp. Tangái ki alõĩ rũoh muoi noaq cũi yõn cõt sõt alõĩ; cõp alõĩ ít loah cruang cutẽq alõĩ bữm. Ngkĩq, tangái ki cõt tangái toãr lữq yõn cũi ca õt tãng avũng Ye-triel.”

## 2

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ngkĩq, cõq mới dõq ramũh sẽm ai mới la Cũi Proai Yiang Sursĩ. Cõp dõq ramũh sẽm õĩ mới la Cũi Yiang Sursĩ Ayooq.

#### Tốp I-sarel Tữ Bữn Tanoang Tapũng

2 “Máh con cữq õĩ! Cõq anhĩa põq suõq mpiq anhĩa, tam an tữ cõn lacuoi cữq nõang, cõp cữq tữ cõn cayac an nõang. Ma cõq anhĩa põq sếq cucõh cucũoi an chõĩ coc noau nõang, tữ la cõt mansẽm chẽq tỗ. 3 Khãn an nõang táq ngkĩq sĩa, cữq ẽ yõn an õt loah mu rariat, ariang tangái mbõiq canõt. Cữq yõn an cõt ariang ntõq aiq, cõp cõt ariang cutẽq phang pacháh nheq; an cõq cuchit khlac dõq. 4 Cữq tữ bữn sarũiq táq nõang máh con an, yuaq alõĩ la con mansẽm chẽq tỗ; õq loãng ốc casiet. 5 Mpiq alõĩ tữ bữn tanoang tapũng, cõp an khoiq pai neq: ‘Cữq ẽ põq ramóh máh cũi cữq ayooq, yuaq alõĩ dũng máh cõt yõn cữq neq: sana cõp dõq, cõt tampác táq na sóc cữu, arõãq busin, dõq nsẽng o-li-vê, cõp blõng nho.’

6 “Cõ an táq ngkĩq, cữq ẽ catãng an toãq prul sarlia, cõp táq viang catãng chĩq rana an põq. 7 An ẽ rapuai ravẽng máh cũi an ayooq, ma tữ satõm; an ravoãt alõĩ, ma an tữ ramóh. Chơ an pai neq: ‘Cữq ẽ pih chu loah pữ cayac tiaq cữq, yuaq tẽ nhũang cữq õt ien khẽ clũĩ tẽ sana.’

8 “An tữ ẽq ngin pai cữq toãp yõn an bữn sana, blõng nho, dõq nsẽng o-li-vê, práq, cõp máh yẽng ca an tác bo an sang rup yiang Ba-al. 9 Ngkĩq, toãq catũ susot, cữq

\* 1:1 1:1 Ramũh Yê-hô-at nãi bữn noau dõq ramũh Yô-at hữ. Ốc nãi machõng tãng pũn 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.  
\* 1:4 1:4 Puo Bar 10:11

ĩt loah máh saro cốp blông nho cútq khoiq yõn án, dẽh sóc cũu cốp aroaiq busin cútq khoiq yõn án sóp hõ. <sup>10</sup> Chơ, cútq ẽ tũot aloõh nheq máh tampác án tac choàng moat máh cũai án ayooq. Cốp tở bữn noau tẽq rachuai án yõn vót tẽ talang aĩ cútq. <sup>11</sup> Cútq ẽ táq yõn dũ ranáq án sâng bũi óh cõt pút nheq, la máh ranáq án cha bũi tâng dũ casái, dũ Tangái Rlu, cốp dũ tangái rôm cha bũi puai rit. <sup>12</sup> Cútq ẽ talõh nheq voar nho cốp nỡm tarúng ca án pai la máh cũai bẽq cốp án yõn án, yuaq án đốq hâu alõi. Cútq talõh máh nưong nho cốp nưong tarúng án cõt chíq ntóq aiq. Máh charán cruang ẽ toàq talõh nheq máh sarnóh sarbóng án. <sup>13</sup> Cútq ẽ manrap án yuaq án khoiq khliř cútq toàq án chõng crõng phuom chiau sang yang Ba-al; cốp án ĩt máh crõng moat pasang tâng tở án, chơ puai máh cũai án ayooq.”

Yiang Sursĩ toàp pai máh ốc nãi.

*Yiang Sursĩ Ayooq Loah Máh Cũai I-sarel*

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cỗ tian tẽ máh ranáq nãi, cútq ẽ dũng mansẽm ki chu ntóq aiq; pở ntóq ki cútq aliam toàq parnai languat laham yõn án ayooq loah cútq sĩa. <sup>15</sup> Cútq culáh loah máh nưong nho yõn án, cốp táq yõn avúng Acôr\* cõt ngoah toong ốc ngcuang. Chơ, án ẽ ta-õi cútq pở ntóq ki samoat án cõi táq bo nõang póng, la bo án loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ. <sup>16</sup> Chơ, án đốq loah cútq la ‘cayac’; án tở bữn đốq nõang cútq la ‘ncháu’.<sup>†</sup> <sup>17</sup> Cútq tở yõn án talẽq nõang ramúh yang Ba-al.

<sup>18</sup> “Tâng tangái ki, cútq parkhán cốp anhia, cútq tở bữn yõn máh charán cruang cốp máh chõm táq anhia. Cốp cútq ĩt dũng aloõh nheq máh crõng choac tẽ cloong cutẽq, la máh dau cốp tamiang; chơ máh cũai proai cútq lữq bữn tamoong ien khẽ cốp plot o. <sup>19</sup> O tởp I-sarel oi! Cútq ẽ yõn anhia cõt lacuoi cútq mantái níc. Ngkíq, ranáq ntrõu cútq táq, cútq táq p̄ieiq cốp tanoang tapúng níc; cútq ayooq cốp sarũiq táq níc anhia. Cútq yõn anhia cõt proai cútq mantái níc. <sup>20</sup> Cútq ẽ yõng pacái níc máh ốc parkhán, cốp yõn anhia cõt proai cútq. Yuaq ngkíq, anhia tẽq dáng samoat lữq cútq toàp la Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Tâng tangái ki, tởp I-sarel proai cútq ẽ câu sẽq tẽ cútq, cốp cútq ta-õi alõi na táq yõn mia sẽng chu cloong cutẽq. <sup>22</sup> Chơ cutẽq tâng avúng Yetriel amia loah máh saro, palái nho, cốp palái o-li-vê. <sup>23</sup> Cútq ẽ achúh cũai proai cútq tâng cutẽq ki yõn alõi ốt loàng. Cốp cútq apáh ốc ayooq chók alõi ca noau khoiq đốq Ốq Ốc Ayooq, cốp chók alõi ca noau đốq

Tở Cõn Proai Cútq. Ngkíq, nỡ-ra cútq ngin anhia: ‘Anhia la lữq cũai proai cútq.’ Cốp anhia ẽ ngin cútq: ‘Anhia la lữq Yiang Sursĩ hẽq.’”

### 3

*Hô-sĩa Cõt O Loah Cốp Lacuoi Án*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ atõng cútq neq: “Cóp mới p̄õq apáh ốc ayooq chók lacuoi mới, tam án la mansẽm cooc noau cốp chẽq tở. Cóp mới ayooq án samoat Yiang Sursĩ khoiq ayooq máh cũai I-sarel tẽ, tam tởp alõi sang máh yang canõh cốp yoc lữq chiau sang máh bẽng noau táq toàq palái nho khõ yõn máh rup yang ki.”

<sup>2</sup> Ngkíq, cútq bók kia mansẽm ki toàq muoi chít la sõng ốc práq cốp muoi culám sõng chít ki-lõ saro bali. <sup>3</sup> Cútq atõng mansẽm ki la cốp án ốt loàng cốp cútq, cốp chõi cõt nõang mansẽm chẽq tở, tở la cooc noau; cútq ốt loàng cốp án tẽ.

<sup>4</sup> Ốc nãi la sacám tẽ máh cũai I-sarel tở bữn bữn puo cốp ốq cũai ayõng khoiq dũn lữq chơ; alõi tở bữn chiau crõng sang tâng đống sang; cốp alõi ốq mul rup cốp ốq mo mumul đốq atõng alõi. <sup>5</sup> Ma vót ki, máh cũai proai I-sarel ẽ pih loah pở Yiang Sursĩ muoi tở ãn, cốp pih loah chu manoaq puo tẽ tởng toiq Davĩt. Toàq tangái ki tởp alõi ẽ yám noap Yiang Sursĩ, cốp tâng tangái parsót alõi bữn roap máh crõng o tẽ án.

### 4

*Yiang Sursĩ Tẽq Tởp I-sarel*

<sup>1</sup> Tởp I-sarel oi, cốp anhia tamúng! Yiang Sursĩ ẽ tẽq anhia! Án pai neq: “Máh cũai ốt tâng cruang nãi alõi tở bữn tanoang tapúng, cốp manoaq tở bữn ayooq manoaq. Cốp alõi tở bữn yám noap cútq, la Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Tởp alõi parkhán, chơ phaq pupút loah bữm. Alõi táq ntõng lauq, cachit cũai, tutuoiq, cốp cooc lacuoi cayac noau. Alõi acũn ranáq sâuq; cốp cu rangái alõi manoaq cachit manoaq. <sup>3</sup> Yuaq ngkíq, tâm cutẽq anhia mỗ cõt ntóq aiq, cốp dũ ramúh ốt tâng cutẽq ki cuchit nheq; dẽh máh charán, máh chõm, cốp máh sĩaq la cuchit nheq tẽ.

*Yiang Sursĩ Tẽq Tởp Tẽng Rit Sang*

<sup>4</sup> “Ma chõi apót tở la cauq cũai canõh, cútq pai ốc ki chók õng anhia ca cõt cũai tẽng rit sang sãng.\* <sup>5</sup> Dẽh sadáu dẽh tangái anhia chanchũai, tở tẽq ruroh ốc o cốp ốc sâuq nõang, cốp cũai tâng bõq Yiang Sursĩ la tở bữn mpha ntrõu tẽ anhia. Cútq ẽ pupút mpiq anhia, la cũai I-sarel. <sup>6</sup> Cũai proai cútq cõt ralõh cỗ tian alõi

\* 2:15 2:15 Santoiq ‘acõr’ tâng parnai Hẽ-bơ parlõng loah la ‘tủh coat’. † 2:16 2:16 Tở la ‘tở bữn đốq nõang cútq ramúh Ba-al’. \* 4:4 4:4 Santoiq tâng tởp nãi tâng parnai Hẽ-bơ tở bữn ralõih.

táh chíq ngê cúq. Cỗ tian anhia khioq calõih cúq cốp tở êq noap máh santiago cúq atõng, ngkiq cúq calõih táh anhia, cốp tở yõn anhia cõt noàng cũai têng rit sang cúq. Cỗ anhia khioq khliř tởp rit cúq, ngkiq cúq khliř tở máh tõi q anhia.

7 “Toàng anhia bũn sa-ũĩ cũai têng rit sang, lứq máh ki tẽ anhia táq ranáq lõih chỏq cúq sa-ũĩ lứq ẽn. Ngkiq, cúq ẽ táq yõn ỏc noau yám noap anhia cõt ỏc casiet táq ẽn. 8 Anhia cõt sỏc achõn cỗ nhỏ tẽ cũai proai cúq đũng níc máh cởng chiau sang đỏq pupứt lõih. Cỗ ngkiq, anhia ẽq cũai proai cúq táq lõih acũn achõn tũm ẽn. 9 Máh cũai têng rit sang táq nõq, máh cũai proai lứq táq machỏng ki tẽ. Cúq ẽ manrap bar tốp ki na yõn alỏi roap cỏng puai loah máh ranáq alỏi khioq táq. 10 Alỏi ẽ cha sana, ma tở nai cõt pasái; alỏi ẽ cooc máh mansẽm, ma tở nai bũn con, cỗ tian alỏi calõih Yiang Sursĩ cốp puai máh yiang canõh.”

*Yiang Sursĩ Mumat Máh Yiang Canõh*

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Blỏng nho tamái cốp blỏng nho tiaq táq yõn cũai proai cúq cõt sacũl. 12 Alỏi arỏ sẻq máh cởng ca táq toàng aluang, yõn sạpáh máh ramũh alỏi yoc ẽ dáng. Chỏ máh sarẻc asĩauq ki cõt tẻc atõng tẻ ỏc alỏi yoc ẽ dáng. Alỏi calõih táh cúq. Alỏi chiau sang tở alỏi yõn máh rup yiang; alỏi cõt ariang muoi noap mansẽm chẻq tở. 13 Alỏi bõh cởng chiau sang tâng máh plỏ cỏh, alỏi chỏng cởng phuom tâng máh cuar cỏh, cốp nhựp nõm aluang toar ca bũn sa-ũĩ abẻng yõn cõt ỏc. Máh con mansẽm anhia chẻq tở, cốp máh cumân anhia cooc samiang canõh.

14 “Nỏq la tam, cúq tở bũn táq tởt máh con mansẽm anhia cỗ alỏi chẻq tở, tở la cumân anhia cỗ tian alỏi cooc samiang canõh, cỗ máh samiang tẻ tốp anhia toạp đỏq bẻq parnỏi cốp máh mansẽm chẻq tở; cốp anhia bõh cởng chiau sang rup yiang parnỏi cốp mansẽm ki. Anhia cõt ariang santiago pali panha neq: ‘Tốp cũai ca tở bũn sạpũh ntrỏu, alỏi lứq pỏq chu ntỏq rúng pứt.’

15 “Tam anhia cũai I-sarel tở bũn tanoang tapũng chỏq cúq, ma chỏi yõn máh cũai Yuda táq machỏng anhia tẽ. Chỏi pỏq cucỏh sang tâng vil Kil-cal tở la vil Bet Aven,<sup>†</sup> tở la par-ủq tâng ntỏq ki nhỏ ramũh Yiang Sursĩ ca tamoong níc. 16 Tốp I-sarel la cũai coang ngian lứq, ariang ntrỏoq tansủ tở ẻq trĩh. Nỏq tẻq Yiang Sursĩ rabán alỏi samoat noau bán máh cũu tâng ruang bát la-a? 17 Máh cũai proai I-sarel ỏt pũn chỏc máh rup yiang. Yõn alỏi

túng pỏq tâng rana alỏi yoc. 18 Moâm alỏi nguaiq blỏng nho sa-ũĩ, alỏi pruam pỏq cốp mansẽm chẻq tở. Alỏi pasẻq lứq máh ranáq tanghang hỏn tẽ alỏi pasẻq ramũh ranoàng. 19 Ngkiq, bũn cuyal avẻng toàng phát đũng alỏi; cốp máh cởng alỏi chiau sang yõn rup yiang, táq yõn alỏi cõt casiet.

**5**

*Yiang Sursĩ Manrap Cũai I-sarel*

1 “O cũai têng rit sang ỏi! Cỏq anhia tamũng máh santiago nài! O cũai proai I-sarel ỏi! Cỏq anhia tamũng yõn samoat! O cũai tẻ đỏng sủ puo ỏi! Cỏq anhia pachẻng cutũr! Mpỏl anhia la cỏq táq ranáq pẻiq níc; ngkiq ranáq cúq parchĩn nài lứq toàng pỏ anhia toạp. Tốp anhia khioq cõt ariang sarnỏq pỏ vil Mit-ba, cốp cõt ariang alieiq noau yoang đỏq tâng cỏh Tabor. 2 Cốp anhia cõt ariang prúng yarũ lứq pỏ vil Si-tim; chỏ cúq táq tởt nheq tũh anhia.\* 3 Cúq dáng ngê cũai I-sarel, tam án ẽ cutooq tở yõn cúq hũm. An tở bũn tanoang tapũng chỏq cúq; án cõt lõih cốp tở bũn pẻiq sang toam cúq noàng.

4 “Máh ranáq sỏuq cũai proai khioq táq catàng chíq rana alỏi bũm, tở yõn alỏi pĩh loah pỏ Yiang Sursĩ. Ranáq alỏi cucỏh sang máh rup yiang ki ác catoàng níc alỏi, tở yõn alỏi dáng noàng Yiang Sursĩ. 5 Mứt pahỏm ỏt sỏc tốp I-sarel ẽ cauq chỉl loah alỏi. Alỏi tũl cudỏh, chỏ đỏm la cỗ tian tẻ máh ranáq lõih alỏi táq bũm, cốp cũai proai Yuda la đỏm machỏng ki tẽ. 6 Tốp alỏi đũng máh cũu cốp ntrỏoq bõh chiau sang yõn Yiang Sursĩ, ma ranáq ki tở bũn cõt kia ntrỏu. Alỏi tở tẻq ramỏh Yiang Sursĩ, yuaq án khioq nguai chíq tẻ alỏi chỏ. 7 Alỏi tở bũn tanoang tapũng chỏq Yiang Sursĩ; máh con alỏi tở cỏn con Yiang Sursĩ. Cỗ tẻ ranáq ngkiq, alỏi cốp tâm cutẻq alỏi cõt rúng pứt.

*Tốp Yuda Cốp Tốp I-sarel Rachil*

8 “O tốp Ben-yamin ỏi! Cỏq anhia plỏng lavia cõt tẻc atõng yõn pỏq rachil pỏ vil Kibĩah. Cỏq anhia pau atõng tâng vil Rama tẻ ranáq rachil ẽ toàng. Cỏq anhia hẻh-hỏh cartuoih pỏ vil Bet Aven cỏq pỏq chỉl.\* O tốp tahan Ben-yamin ỏi! Cỏq anhia radũng cũai pỏq chu ntỏq rachil! 9 Tangái rablỏh khioq chẻq toàng chỏ; tangái ki tốp I-sarel ẽ cõt rúng pứt. O máh cũai I-sarel ỏi! Nỏ-ra đũ ranáq nài lứq cõt.

10 “Máh cũai sỏt tốp Yuda chẻng ít cutẻq cũai I-sarel, ariang cũai đỏq asic lác raloan cutẻq. Ngkiq, cúq ẽ manrap alỏi samoat đỏq lut toàng. 11 Noau padám tốp I-sarel;

† 4:15 4:15 Tâng parnai Hẻ-bỏr santiago ‘Bet Aven’ parlong loah la ‘đỏng sang rup yiang’, ma tâng ntỏq nài vil ki atõng tẻ vil Bet-el, parlong loah la ‘đỏng sang Yiang Sursĩ’.

\* 5:2 5:2 Rana 2 nài tở bũn raloaih tâng parnai Hẻ-bỏr.

ngkiq tâm cutêq alói cõt pút chíq, la cõ tian alói pởq sêq tẽ máh rup yiang tở têq rachuai alói ntróu. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, cứq ẽ dững atoáq ranáq cuchit pút pở tốp I-sarel, cốp ranáq rúng ralóh pở tốp Yuda.

<sup>13</sup> “Toáq tốp I-sarel khoiq dáng alói cõt a-ĩ tacóh, cốp toáq tốp Yuda dáng alói khoiq bớc chũl, ki tốp I-sarel pởq toáp chu cruang Asi-ria đợq sêq tẽ puo cruang ki chuai alói. Ma puo cruang Asi-ria tở rơi palai noàng alói, tở la tahâu máh bớc alói yõn cõt bán. <sup>14</sup> Cứq ẽ palống chu cũai I-sarel cốp cũai Yuda samoat cula samín palống cáp cha alói. Cứq ẽ háq tở alói cõt sa-ũi mễng. Toáq cứq hor alói, tở bữn noau têq chuai alói.

<sup>15</sup> “Cứq ẽ táh cũai proai cứq la cõ tian tẽ máh ranáq lóih alói; cứq yõn alói chũuq đũ ramứh túh coat toau alói chuaq loah cứq. Cõh lơ na ranáq túh coat ki táq yõn alói ẽr áiq chi-chuaq loah cứq.”

## 6

*Máh Cũai Proai Cóg Rapĩen Loah Mút Tamái*

<sup>1</sup> Máh cũai proai táq ntõng neq: “Hái! Háil pih loah chu Yiang Sursĩ. Án khoiq háq tốp háil yõn cõt mễng-mễng, ma nữ-ra án tahâu cốp tán bớc háil toáq aroáiq. <sup>2</sup> Toáq sãm bar pái tangái ẽn án yõn háil cõt bán loah, đợq háil têq tamoong choàng moat án. <sup>3</sup> Cóg háil cutóng nheq rangứh yõn dáng Yiang Sursĩ. Lứq samoat, machóng moat mandang loõh tâng poang tarup, cốp machóng mia sêng catũ sala aluang báiq, ngkiq tẽ Yiang Sursĩ ẽ toáq chuai háil.”

<sup>4</sup> Ma Yiang Sursĩ pai neq: “O tốp I-sarel cốp tốp Yuda oi! Nỏq cứq ẽ táq chóg anhia? Anhia ayooq cứq mahõil lứq, ariang talúc tở la đợq latak pút chái lứq tâng tarup. <sup>5</sup> Yuaq ngkiq, cứq ỏn cũai tang bởq cứq toáq rablốh cốp dững atoáq ranáq rúng pút pở tốp anhia. Máh ranáq cứq yoc ẽ bữn tẽ anhia la anhia têq hữm raloih cốp anhia têq dáng samoat lứq neq: <sup>6</sup> Cứq yoc anhia manoaq ayooq táq manoaq hữn tẽ cứq yoc anhia dững máh charán chiau sang yõn cứq. Cứq ẽq cũai proai cứq dáng cứq, hữn tẽ cứq yoc alói bõh máh cớng chiau sang yõn cứq.

<sup>7</sup> “Ma tữ tốp alói ỏt tâng ntóq ramứh Adam, alói hươc táh nheq máh santoiq cứq khoiq parkhán cốp alói. <sup>8</sup> Tâng vil Ki-liat bữn moang cũai tachoat cốp cũai cachit cũai canõh. <sup>9</sup> Tốp tềng rit sang cõt samoat cũai savêng ỏt cớq tâng rana. Dêh tâng rana pởq chu vil Se-kem hờ,\* alói cachit cũai. Alói yoc lứq táq máh ranáq sấuq.

<sup>10</sup> Cứq khoiq hữm muoi ranáq liaq o ẽ ngcõh tâng tốp I-sarel; máh cũai proai cứq khoiq cõt nhợp cõ alói cucõh sang máh rup yiang canõh.

<sup>11</sup> “Ma anhia tốp Yuda ẽn, cứq khoiq anoat tangái ẽ manrap anhia, la cõ tian máh ranáq anhia táq sanua.

## 7

<sup>1</sup> “Toáq bo léc cứq sãng yoc ẽ tahâu tốp I-sarel cõt bán, tở la yõn alói cõt sỏc achõn, cứq tở têq táq yuaq cứq hữm alói táq moang ranáq sấuq cốp tachoat lứq. Alói manoaq ralóp manoaq; alói mut tutuoiq tâng máh đống, cốp rapón tâng máh rana. <sup>2</sup> Alói tở bữn chanchóm ntróu cứq sanhữ níc máh ranáq sấuq alói khoiq táq tẽ nhũang; ma máh ranáq sấuq ki ỏt lavíng mpêr alói cốp ỏt tol-plól choàng moat cứq.”

*Máh Cũai Tâng Đống Puo Pruam Muoi Mút Ẽ Táq Sấuq*

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Puo cốp máh ayũng atĩ án sãng bũi pahõm tẽ máh ranáq sấuq cốp ranáq raphêq rathũ máh cũai proai táq. <sup>4</sup> Nheq tữh cũai proai táq ranáq tanghang lứq cốp tở bữn tanoang tapũng. Alói cõt samoat rahũng tâng lo ũih cũai Chiang táq bêng mi palũ, bo án ẽ padêng bêng mi. <sup>5</sup> Tâng tangái puo táq pêl cha bũi, alói táq yõn puo cốp máh ayũng atĩ án bũl blống yõn alói cõt ariang máh cũai sacũl. <sup>6</sup> Mút alói hũl moang ngê tở o, cõt samoat lo ũih; nheq sadâu ỏc cutâu ki ỏt hũl pa-at; toáq poang tarup án suol achõn ariang pla ũih bữ.

<sup>7</sup> “Alói cachit máh cũai sỏt alói la cõ alói sãng nsóq mút. Alói cachit máh puo alói; ma tở bữn puo aléq arỏ sêq cứq rachuai.”

*Cruang I-sarel Cốp Máh Cruang Canõh*

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai I-sarel cõt samoat bêng mi tở yũah chĩn. Alói poàng máh cũai ỏt mpêr alói. <sup>9</sup> Ma alói tở bữn dáng máh tốp ki lỏp cớng rêng alói. Dõi tamoong alói cheq ẽ nheq chớ, ma alói tở bữn dáng. <sup>10</sup> Máh ranáq ỏt sác tốp I-sarel táq cauq loah alói bữm. Tam khoiq bữn ranáq salêh sa-ũi trỏ, mỏ alói noàng tở bữn pih loah pở cứq la Yiang Sursĩ alói. <sup>11</sup> Tốp I-sarel luloah pởq chu in chóm tariap sacũl. Alói sêq tẽ tốp Ê-yip-tỏ chuai alói; moâm ki alói lủh chu tốp Asiria ẽn. <sup>12</sup> Ma cứq ẽ yoang alieiq tở cốp alói, samoat noau cốp chóm chuat tâng alieiq. Cứq yõn alói roap tởt la cõ tian alói táq ranáq sấuq.

<sup>13</sup> “Ồc rúng pút ẽ toáq pở alói! Alói khoiq calõih cứq, cốp lỏn-sarlỏn chóg cứq. Alói cóq cõt pút nheq. Cứq yoc ẽ

\* 6:9 6:9 Vil Se-kem la muoi vil ca Yiang Sursĩ khoiq rườh yõn cõt vil parnoàng.

rachuai alói yỗn vót, ma alói táq ntỗng moang laug cớp tỡ bữn sang cứq pìeiq. <sup>14</sup> Alói tỡ bữn câu sếq tể cứq nheq mứt pahôm, ma alói nhiam luliac u-al cớp cuclóiq cucling, táq samoât cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Toàq alói câu sếq ẽ bữn saro tỡ la blống nho, alói đốq reh chĩc tỗ bữm, táq sanốq cũai tỡ bữn sa-âm cứq. Alói lón-sarlón chốq cứq! <sup>15</sup> Tam cứq khoiq chũm siem cớp táq yỗn alói bán rêng, mỗ alói noàng chuaq ngê ẽ táq sấuq sĩa chốq cứq. <sup>16</sup> Alói noàng nguai níc tể cứq Yiang ca sốt cũi nheq tể canốh, cớp alói pốq cucốh sang máh yiang tỡ bữn kia ntrứu.\* Alói la cũai tỡ ẽq trĩh, alói cớt ariang saráh cooc. Cỗ cũai sốt alói táq ntỗng moang santoiq achốh tỗ, ngkiq alói cóq cuchĩt na dau la cỗ tian tể ranáq ki; cớp tốp Ê-yip-tỗ ẽ cachang ayê alói.”

**8**

*Roap Tôt Cỗ Tian Cucốh Máh Rup Yiang*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cốq anhia plống lavia cớt tểc atống tể ranáq tũh coat ẽ toàq! Máh cũai par-ũal palống ẽ ỉt cruang cutếq cứq, cớt ariang calang crũc pàr pachốt. Cũai proai cứq hươc táh máh santoiq cứq khoiq parkhán cớp alói, cớp táh nheq máh ốc cứq khoiq patáp. <sup>2</sup> Tam alói đốq cứq la Yiang Sursĩ alói, cớp tam alói pai alói la cũai proai cứq, cớp dáng cứq, <sup>3</sup> mỗ noàng alói calốh ranáq o. Cỗ tian ngkiq, cũai par-ũal rapuai cachĩt níc alói.

<sup>4</sup> “Tốp alói đốq chốh puo ca cứq tỡ bữn ớn alói chốh. Tốp alói chốh sốt, ma cứq tỡ bữn pruam. Tốp alói táq máh rup yiang toàq práq cớp yếng; ranáq ki táq yỗn alói cớt rúng pứt. <sup>5</sup> Mứt cứq sãng cutâu ariang tũh blữ chốq alói cỗ tể rup ntrốq con alói táq toàq yếng, cớp cucốh sang rup ki pỡ vil Sa-mari. Noàng maléq dũn nốq alói táh rup yiang ki? <sup>6</sup> Rup ki la manoaq cũai Chiang tể tốp I-sarel mial, mỗ rup ki tỡ cõn lứq yiang; rup ntrốq con tốp Sa-mari táq, nỡ-ra noau pieih yỗn pacháh nheq. <sup>7</sup> Khán alói trũh cuplốq cuyal, nỡ-ra alói bữn sot palái cuyal avềng. Khán nỡm saro ốq racong, cũai ốq racáu đốq táq bốt. Cớp khán nỡm ki cớt palái, máh cũai tể cruang canốh lứq ỉt cha. <sup>8</sup> Cruang I-sarel khoiq cớt samoât máh cruang canốh, cớp tốp I-sarel ốq kia samoât Khang khoiq pacháh. <sup>9</sup> Alói coang ngian samoât asếh dễn cruang; máh cũai I-sarel táq puai máh pahôm alói sãng yoc. Alói pốq sếq tốp Asi-ria rachuai, cớp chang máh cũai tể cruang canốh hỡ đốq rachuai alói. <sup>10</sup> Sanua cứq ẽ parôm pachứm nheq tũh alói đốq manrap alói.

Tỡ bữn dũn noàng, tốp alói ẽ lullieih cỗ sãng a-ỉ lứq toàq puo Asi-ria padâm alói ntàng lứq.

<sup>11</sup> “Máh cũai I-sarel khoiq táq prồng sang sa-ũi đốq pupứt lóih, ma ntốq ki cớt ntốq noau táq lóih sa-ũi lứq ễn. <sup>12</sup> Cứq khoiq chĩc đốq ốc patáp sa-ũi đốq catoaih atống alói; ma alói tỡ bữn noap ỉt; santoiq ki cớt samoât santoiq liaq yỗn alói, ariang cứq chĩc yỗn cũai canốh. <sup>13</sup> Alói bỗh charán chiau sang yỗn cứq, cớp alói cha sảiq charán ki.\* Ma cứq Yiang Sursĩ tỡ bữn sãng bũi pahôm cớp alói. Sanua cứq sanhữ loah nheq máh ranáq sấuq alói. Cớp cứq yỗn alói roap tỗt la cỗ tian tể ranáq ki; cứq ẽ đũng loah alói pỡ cruang Ê-yip-tỗ.

<sup>14</sup> “Tốp I-sarel táq đống puo sa-ũi ntốq; ma alói khliř chĩq cứq la Yiang ca khoiq tềng alói. Tốp Yuda khoiq táng vil bữm vĩang khâm lứq; ma nỡ-ra cứq yỗn tũh sếng chống cat nheq vil ki cớp pupứt chĩq máh đống puo alói.”

**9**

*Tốp I-sarel Roap Tôt*

<sup>1</sup> Ở cũai I-sarel ơi! Chỗi táq noàng rit cha bũi samoât tốp canốh đốq táq. Anhia khoiq nguai tể Yiang Sursĩ anhia, cớp anhia tỡ bữn tanoang tapứng chốq án. Tàng dũ ntốq noau pũh saro anhia sang yiang Ba-al, cớt ariang mansẽm chểq tỗ, cớp đỏi anhia cha anhia chanchốm pai yiang Ba-al chuai anhia. <sup>2</sup> Ma tỡ bữn dũn noàng, tốp anhia ốq noàng racáu cha cớp blống nho tamái đốq nguaiq. <sup>3</sup> Máh cũai proai I-sarel tỡ tềq ốt noàng tàng cutếq Yiang Sursĩ yỗn alói; ma tốp alói cóq pĩh loah chu pỡ cruang Ê-yip-tỗ, cớp cóq cha sana ca tỡ bữn bráh puai rit, tàng cruang Asi-ria.

<sup>4</sup> Ớt tàng máh cruang ki, alói ốq blống nho chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp máh crớng alói chiau sang, Yiang Sursĩ tỡ bữn sãng bũi pahôm. Máh crớng chiau sang ki la nhợp puai rit, machống sana noau cha tàng ntốq noau táq rapũp cũai cuchĩt. Sana nãi tềq cũai panhieih cha, ma tỡ tềq đũng amut tàng Đống Sang Toâr Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Khán ngkiq, nốq anhia ẽ táq tàng tangái táq rit cha bũi cớp anhia ẽ chiau sang crớng yỗn Yiang Sursĩ? <sup>6</sup> Tỡ ranáq tũh coat toàq cớp máh cũai proai ốt parsãng-parsaiq, chớ tốp Ê-yip-tỗ ẽ parôm pachứm loah alói đốq cachĩt alói, chớ tỡp alói pỡ vil Mem-phit. Chớ, máh mun alói ca táq toàq práq, cớt pứt nheq; cớp máh

\* 7:16 7:16 Tàng parnai Hê-bơ rana 16 nãi tỡ bữn raloaih. Hê-bơ.

\* 8:13 8:13 Rana 13 nãi tỡ bữn raloaih tàng parnai

đồng alóí bũn moang bát cốp rapul sarlia pial ên.

<sup>7</sup> Khoiq toàq chơ tangái roap tột, la máh tangái cũi proai cốp roap puai loah ranáq alóí khoiq táq. Từ máh ranáq ki cõt, cũi noau proai I-sarel tềq sapúh, ma noàng bũn noau pai neq: “Cũi tang bỗq Yiang Sursĩ la sacũl! Cũi ca yõn Yiang Sursĩ cõt sôt tâng mứt pahõm, la moang cũi yúh!”

Tốp anhia kêt cứq la cõ tian tề máh ranáq lỏih anhia khoiq táq ki sa-ũĩ lứq. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ ỏn cứq cõt cũi tang bỗq án đốq catoaih tốp I-sarel, la cũi proai Yiang Sursĩ. Ma đũ ntốq cứq pờq, tốp anhia cớq ẽ cốp cứq cõt samoát noau to parteng chốq chớq. Tốp anhia par-ũal cốp cũi tang bỗq Yiang Sursĩ, tam anhia ỏt tâng Đông Sang Toàr án toáp. <sup>9</sup> Tốp anhia sapũl tâng ranáq sấuq ntàng lứq, cõt samoát noau khoiq táq pờ vil Kĩ-bĩah tề nhũang. <sup>\*</sup> Lứq Yiang Sursĩ sanhũ níc máh ranáq anhia, cốp yõn anhia roap tột ntàng lứq.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Bo cứq ramóh cũi I-sarel trở dẫu, cứq sãng bũi cốp alóí machõng cứq ramóh voar nho mbõiq đánh tâng ntốq aiq. Bo cứq hũm achúc achiac anhia trở dẫu, alóí cõt samoát palai tarung chĩn tâng nỡm. Ma từ alóí toàq pờ cớh Pê-or, alóí mbõiq cucõh yiang Ba-al. Chơ tở bũn dũn, alóí cõt ariang cớng nhợp ỏpõ cahaig lứq, ariang máh rup yiang alóí sang. <sup>11</sup> Ngkĩq, noau tở bũn yám noap noàng tốp I-sarel; chớq alóí pứt nheq, cõt samoát chớq pờ đẽq tề alóí. Alóí tở bũn bũn noàng carnẽn, cốp máh mansẽm la cõt cõt nheq. <sup>12</sup> Ma khãn alóí bũn con đốq rabán, cứq ít đũng chĩq con alóí cốp tở yõn muoi noap carnẽn aléq tềq tamoong. Toàq cứq tấh máh cũi proai nãi, máh ramũh tũh coat lứq toàq pờ alóí.”

<sup>13</sup> O Yiang Sursĩ oi! Cứq hũm noau rapuai máh carnẽn cốp cachĩt alóí. <sup>\*</sup> <sup>14</sup> O Yiang Sursĩ oi! Nổq anhia ẽ táq chốq máh cũi proai nãi? Cứq sếq anhia táq yõn máh mansẽm cõt cõt, cốp táq yõn máh con mbõiq sết ỏq pu tồh.

*Yiang Sursĩ Yõn Cũi I-sarel Roap Tôt*

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh ranáq sấuq alóí táq, alóí mbõiq táq pờ vil Kĩ-cal; nỡm tề ntốq ki cứq kêt alóí. Cứq ẽ tuĩh aloõh alóí tề tâm cutềq cứq, la cõ tian máh ranáq sấuq alóí khoiq táq. Cứq tở ẽq ayooq noàng alóí, yuaq máh cũi sôt alóí lỏn-sarlỏn chốq cứq. <sup>16</sup> Tốp I-sarel cõt samoát rềh aluang khoiq khỗ chơ, cốp tở tềq cõt palai. Alóí tở tềq bũn con noàng; ma khãn alóí bũn con, cứq ẽ cachĩt táh nheq con alóí.”

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ cứq sang, án calõih tốp alóí la cõ tian alóí tở bũn trĩh án. Chơ alóí đẽq chu nãi chu ki tâng máh cruang cũi.

**10**

*Cũi Tang Bỗq Yiang Sursĩ Pai Tề Tốp I-sarel*

<sup>1</sup> Máh cũi proai I-sarel cõt samoát voar nho bũn palai bong lứq. Alóí sỏc bũn maléq, alóí táq prong sang sa-ũĩ máh ki tề. Cutềq alóí amia sarnỏh o maléq, máh ki tề alóí pasang máh ngỏl tamáu khỏt đốq cucõh sang. <sup>2</sup> Alóí bũn níc mứt pahõm raphéq rathũ, ngkĩq sanua alóí cốp roap tột cõ tian máh ranáq lỏih alóí khoiq táq. Yiang Sursĩ ẽ talỏh táh nheq prong sang cốp ngỏl tamáu khỏt khong alóí.

<sup>3</sup> Chơ bo ki máh cũi proai nãi ẽ pai neq: “Tốp hái ỏq puo la cõ tian hái tở bũn yám noap Yiang Sursĩ. Mỏ khãn hái bũn puo, ntróu puo tềq rachuai hái?”

<sup>4</sup> Alóí ừq õng bỗq sãng, cốp táq tềc parkhãn na thẽ dũan, mỏ tở bũn lứq táq. Ốc pĩeiq o pĩen cõt chĩq ốc tở bũn pĩeiq o noàng; chơ ốc ki đánh toàr achõn cháq lứq ariang bát bũl pờ ruang nĩa khoiq noau cái.

<sup>5</sup> Máh cũi proai tâng cruang Sa-mari croỏq ngcõh lứq pứt chĩq rup ntrỏq tangcáh yẽng pờ vil Bet Aven. <sup>\*</sup> Alóí cốp máh cũi tềng rit sang ca táq ranáq yõn rup ntrỏq, alóí ẽ nhĩam tanủh tề rup ki. Alóí cuclỏiq cuclĩng cõ noau khoiq ít rup ntrỏq alóí đốq cucõh sang. <sup>6</sup> Bũn cũi ẽ đũng rup ki pờ cruang Asi-ria đốq chĩau yõn puo ki. Chơ tốp I-sarel cõt casiet táq cốp tở rỏi nhẽng moat cũi canỏh noàng cõ tian alóí sang rup ki. <sup>7</sup> Lứq noau cốp đũng puo Sa-mari samoát sarẻc aluang khỏĩ tâng cloong đốq. <sup>8</sup> Máh prong sang tâng cớh Aven\* pờ ntốq tốp I-sarel đốq cucõh sang, noau pieih talỏh táh nheq. Nỡm sarlia cốp bát đánh pul clũom nheq prong sang ki. Từ ki máh cũi proai arỏ cu-ỏĩ neq: “Cớh oi! Âu, mới ralĩh catết chĩq hếq!”

Cốp alóí pai ẽn neq: “Máh dũal oi! Sếq anhia pul culủp chĩq hếq.”

*Yiang Sursĩ Pau Ễ Rablỏh Tốp I-sarel*

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũi proai I-sarel tở bũn tangũt táq lỏih chốq cứq, samoát alóí khoiq táq lỏih tâng vil Kĩ-bĩah tề mbỗq toau toàq sanua. Yuaq ngkĩq, ranáq rachil rapuai satõm alóí pờ vil Kĩ-bĩah. <sup>10</sup> Cứq ẽ chũl alóí cốp táq yõn alóí roap tột, na cứq yõn máh cruang canỏh

☆ 9:9 9:9 Cũi Rasũq 19:1-30      \* 9:13 9:13 Rana 13 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẻ-bro.      ☆ 10:5 10:5 Hỏ-sĩa 4:15      \* 10:8 10:8 Ramũh Aven nãi la ramũh cakẻh yõn ramũh Bet Aven.



toâq parôm parnoi dõq chil alói. Alói roap tõt la cõ tian alói táq lòiuh acũn bar trõ ên.

11 "Bũn muoi trõ, tốp I-sarel cõt samoât ntroóq tansũ khoiq noau êp yõn án tũn saro sãng bũi pahõm. Ma sanua cútq ẽ sacáp raluang tâng tacong nêuq o án, cốp yõn án táq ranáq ntâng hõn tẽ nhũang ên. Cútq yõn tốp Yuda ác ti crong cái, cốp yõn tốp I-sarel ác cantrieih carieih cutêq yõn cõt abuoiq. 12 Cútq pai neq: 'Cóp anhia cái cutêq tamái. Cóp anhia trũh ỏc tanoang o, cốp sot ít ỏc bốn tẽ máh ranáq anhia táq yõn cútq. Khoiq toâq chơ tangái yõn anhia pih loah chu cútq, la Yiang Sursĩ anhia; chơ cútq lúq toâq cốp satõh ỏc bốn yõn anhia.' 13 Ma anhia khoiq trũh cuplõq moang ỏc sâuq sãng. Cốp anhia khoiq sot ít cõng tẽ ỏc cuplõq ki. Tốp anhia khoiq cha palâi tẽ ỏc lauq."

"Cõ anhia khoiq ưo tâng máh sẽ asêh rachil cốp tốp tahan cững, 14 yuaq ngkiq bũn ranáq yúc toâq pỡ máh cũai proai anhia, cốp máh ntõq parnoâng anhia cõt rúng ralõh nheq. Cõt machõng tangái puo Sal-man khoiq chil talõh vil Bet Ar-bel cốp tũn sarúq máh cũai mpiq cốp máh con alói hõ. 15 Tốp Bet-el oi! Máh ranáq nãi toâq pỡ anhia la cõ tian tẽ ranáq sâuq anhia khoiq táq. Toâq cõt ranáq rachil, bo ki toâp puo tốp I-sarel cuchit."

**11**

*Yiang Sursĩ Ayooq Tốp I-sarel*

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Tẽ nhũang, cruang I-sarel la samoât manoaq carnẽn ca cútq ayooq, cốp cútq arõ con samiàng cútq loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ. 2 Ma cútq arõ máh cũai I-sarel sa-ũĩ trõ maléq, máh ki tẽ alói nguai chíq tẽ cútq. Máh cũai proai cútq chiaus sang charán yõn yiang Ba-al, cốp chõng crong phuom chiaus sang máh rup yiang. 3 Ma cútq toâp ayũar alói yõn têq tayáh. Cútq ca-ũĩ alói, ma alói tỡ ẽq ngĩn pai cútq la án ca rabán curiaq alói. 4 Cútq ayõng alói na mút pahõm ayooq cốp languat laham lúq. Cútq acóq alói achõn, ca-ũĩ atõt tâng mieiq cútq. Cútq ngũq asêng dõq asiem sana yõn alói.\*

5 "Ma alói tỡ ẽq pih loah chu cútq. Cõ ngkiq alói cóq chu loah pỡ cruang Ê-yip-tõ, cốp puo Asi-ria ên cõt sõt alói. 6 Ranáq yúc ẽ toâq talõh vil alói, cốp ngoah toong vil alói cõt rúng ralõh nheq. Ranáq ki toâq pupút máh cũai proai cútq la cõ tian alói táq puai ngê alói hũm o. 7 Alói nguai níc tẽ cútq. Nõ-ra alói u-õĩ cõ tian alói dõl raluang, ma tỡ bũn noau pũot aloõh raluang tẽ tacong alói.

8 "O tốp I-sarel oi! Nõq têq cútq tỡ bũn míng-máng tốp anhia? Nõq têq cútq táh anhia? Nõq têq cútq pupút anhia ariàng cútq khoiq pupút At-ma? Tỡ la nõq têq cútq táq chók anhia samoât cútq khoiq táq chók Sê-bõ-im? Mút pahõm cútq tỡ yõn cútq táq ngkiq, yuaq cútq ayooq anhia la-ỏq. 9 Tam cútq cutâu mút, cútq tỡ bũn yõn anhia roap tõt ca p̄ieiq anhia roap. Cútq tỡ bũn talõh noâng cruang I-sarel. Cútq la Yiang Sursĩ; cútq tỡ cõn cũai. Cútq la Yiang ca bráh o lúq, cốp cútq ỏt cốp anhia; cútq tỡ bũn toâq pỡ anhia bo cútq cutâu mút.

10 "Nõ-ra máh cũai proai cútq ẽ puai loah cútq, toâq cútq cuhêq catup máh cũai par-ũal alói samoât cula samĩn arũ. Tốp alói tál tháng toâq pỡ cútq tẽ angia mandang pát. 11 Alói toâq tẽ cruang Ê-yip-tõ cháil lúq samoât chõm; cốp alói toâq tẽ cruang Asi-ria samoât chõm tariap. Cútq ẽ dũng alói chu loah pỡ dõng sũ alói. Cútq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nãi."

*Tốp I-sarel Cốp Tốp Yuda Roap Tõt*

12 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai proai I-sarel sarlũm cútq na santoiq lauq cốp ỏc raphêq rathũ; cốp máh cũai proai Yuda noâng lớn-sarlõn chók cútq, la Yiang Sursĩ ca bráh o lúq cốp têq noau sa-âm samoât samõi."

**12**

1 "Dũ ranáq máh cũai I-sarel táq, la moang tỡ bũn cõt ki ntrõu cốp pút miat sãng. ỏc raphêq rathũ cốp ranáq choac cõt toâr achõn tâng mpúng dĩ tốp alói. Tốp alói táq tếc parkhán cốp tốp Asi-ria cốp chêq chõng cốp tốp Ê-yip-tõ hõ."

2 Yiang Sursĩ bũn parnai têq tốp Yuda, cốp án ẽ yõn tốp I-sarel roap tõt, cõ tian tẽ máh ranáq alói khoiq táq. Nõ-ra án yõn alói bũn roap cõng. 3 Yacóp, la achúc achiac alói, khoiq yõng candõl Ê-sau ai cartuan án, bo alói bar nác noâng ỏt tâng púng mpiq. Từ Yacóp toâr achõn, án toar tẽ Yiang Sursĩ; 4 án sansrũm cốp ranêng Yiang Sursĩ toau án riap. Án nhiam cốp rasêq ỏc bốn. Tâng ntõq Bet-el, Yiang Sursĩ toâq ramóh Yacóp, án ca achúc achiac tốp hái. Tâng ntõq ki Yiang Sursĩ táq ntõng cốp Yacóp. 5 Nãi la Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lúq; ramũn án la Yiang Sursĩ, cốp dĩ nác cóq sang toam ramũn án. 6 Ngkiq, tõng toiq Yacóp oi! Cóp anhia poâng canũm Yiang Sursĩ anhia, cốp pih loah pỡ án. Cóp anhia tanoang tapũng cốp sabõng o, cốp cóq anhia cutõng nguang níc yõn Yiang Sursĩ anhia táq máh ranáq án ẽ táq.

*Santoiq Rablõh Chumát*

\* 11:4 11:4 Rana 4 cốp 7 tỡ bũn raloaih tâng parnai Hê-brõ.

7 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai I-sarel la tở bữn mphạ ntrớu tẻ tốp Cana-an; alớỉ tở bữn tanoang, alớỉ yoc lứq cân lỏp họ noau chớng crớng tẻ alớỉ. 8 Alớỉ pai neq: “Tốp hái sỏc bữn! Tốp hái bữn mun sa-ủi, cớp tở bữn noau tẻq cauq hái, pai hái sỏc bữn na tở bữn tanoang.” 9 Mỏ cứq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Cứq khoiạ đừng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ; nỏ-ra cứq táq yỏn anhia ỏt loah tởng đớng aroỏiạ, samoỏt anhia coi ỏt tẻ nhũang chớ, họ cứq toỏq ramỏh anhia tởng nỏtỏq aiq.

10 “Cứq khoiạ atớng máh cũai tang bỏq cứq, cớp cứq sạpỏh yỏn alớỉ hữn sa-ủi ramủh; chớ cứq catoaih cũai proai na máh cũai tang bỏq cứq. 11 Ma noỏng alớỉ cucỏh sang máh rup yiang tởng cruang Ki-liat. Máh cũai ca cucỏh rup ki cớq cuchít. Cớp alớỉ noỏng bỏh ntrỏoq chiau sang tởng vil Kil-cal; ma nỏ-ra máh prỏng sang tởng nỏtỏq ki lứq cớt nỏtỏq bỏq tamỏu samoỏt pỏ ruang bát ẻn.”

12 Tẻ mbỏq Yacỏp, achúc achiac hái, đẻq ỏt tởng cruang Mê-sạpỏ-tamia; chớ ỏn cớt cũai mantỏn cũu yỏn muoi noaq samiang đỏq tẻq bữn lacuoi. 13 Yiang Sursĩ ỏn muoi noaq cũai tang bỏq ỏn toỏq rachuai tốp I-sarel, đỏq alớỉ tẻq vớ tẻ cớt sủl tởng cruang Ê-yip-tỏ; cũai tang bỏq ki nhềng salít tốp alớỉ. 14 Ma cũai proai I-sarel táq yỏn Yiang Sursĩ sỏng a-ỉ mủt lứq; pẻiạ lứq alớỉ cớq cuchít cỏ tian máh ranỏq sỏuq ki. Chớ, nỏ-ra Yiang Sursĩ manrap alớỉ, la cỏ tian alớỉ táq yỏn Yiang Sursĩ cớt casiet táq.

### 13

#### *Yiang Sursĩ Yỏn Cũai I-sarel Roap Tỏt*

1 Tẻ mbỏq, khỏn cũai tốp Ep-ra-im pai ntrớu, noau lứq noap ỉt; cớp noau yỏm noap alớỉ. Ma cỏ tian cũai proai Ep-ra-im táq lỏih na cucỏh sang yiang Ba-al, ngkỏq alớỉ cớq cuchít. 2 Sanua alớỉ táq ranỏq lỏih hữn tẻ nhũang ẻn na tooc práq táq máh rup, cớp cucỏh sang rup ki. Alớỉ táq rup toỏq práq puai sarnỏm alớỉ sỏng yoc; nheq máh crớng ki la cũai chiang táq. Cớp alớỉ pai neq: “Cớq anhia cucỏh sang máh crớng nỏi.”

Chớ alớỉ hữn hủt rup ntrỏoq tangcỏh ki. 3 Cỏ tian ngkỏq, máh cũai proai nỏi cớq pủt threc nheq; alớỉ cớq cớt samoỏt đớq talúc cớp đớq latab tởng tarủp, cớt samoỏt cuyal phỏt đừng saro si-sa tẻ nỏtỏq pủh saro, cớp cớt samoỏt phỏc ừih chỏn tẻ alỏq parlủoi ừih.

4 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ỏn ca đừng aloỏh anhia tẻ cruang Ê-yip-tỏ. Lứq samoỏt, vớ tẻ cứq anhia tở bữn Yiang canỏh noỏng. Ồng cứq toỏp chuai amoong anhia. 5 Cứq khoiạ chừm siem anhia tởng nỏtỏq aiq, la nỏtỏq cutỏu pa-ỏt la-ỏq. 6 Ma tở anhia bữn ỏt tởng cutẻq ca anhia bữn đừ tỏc khỏm cha, anhia pẻn cớt chỏq cũai ỏt sỏc ẻn cớp khỏlừ cứq. 7 Yuaq ngkỏq, cứq cớ tẻ samoỏt cula samỏn palỏng cớp anhia. Cớp cứq cớ tẻ samoỏt cula aruc crỏq kẻng rana anhia pỏq. 8 Cứq cớ tẻ samoỏt sacỏu cỏn pủt con, chớ palỏng cớp anhia; cứq háq chỏq tỏ anhia. Cứq cớ tẻ samoỏt cula samỏn háq cha anhia bủn nỏtỏq ki toỏp, cớp cớ tẻ samoỏt charỏn cruang háq anhia cớ tẻ mẻng-mẻng nheq.

9 “Máh cũai proai I-sarel ỏi! Cứq ẻ pupủt anhia. Bữn noau tẻq rachuai anhia tở? 10 Tốp anhia sẻq ẻ bữn puo cớp máh cũai sỏt đỏq rachuai. Ma nỏq tẻq alớỉ rachuai cruang anhia yỏn plot ien?” 11 Cỏ cứq sỏng cutỏu mủt, cứq khoiạ yỏn anhia bữn puo; cớp cỏ cứq nhỏp lứq anhia, cứq đừng aloỏh puo chu nỏtỏq canỏh.

12 “Ồ tốp I-sarel ỏi! Đừ ranỏq lỏih anhia khoiạ táq noau khoiạ chỏc cớp ramoat đỏq chớ. 13 Tốp I-sarel noỏng tẻq bữn tamooong, ma alớỉ parẻ cỏ tian alớỉ la cũai sacủl; alớỉ la samoỏt carnẻn nỏm ẻ sẻt, ma tở ẻq loỏh tẻ pủng mpiq. 14 Lứq samoỏt, cứq tở bữn chuai cũai nỏi yỏn vớ tẻ nỏtỏq cũai cuchít ỏt, tở la vớ tẻ chỏc ỏc cuchít. Ồ ỏc cuchít ỏi! Cớq mới thừan đỏq máh ramủh ỏn. Ping cumuiq ỏi! Cớq mới thừan máh ranỏq rỏng ralỏh. Cứq tở ẻq sarủiạ táq noỏng máh cũai nỏi.†

15 “Tam tốp I-sarel thừong la-ỏq samoỏt bát bai ramoong ỏ, mỏ cứq ẻ yỏn cuyal cutỏu lứq tẻ nỏtỏq aiq angia mandang loỏh toỏq phỏt thỏr alớỉ. Cuyal nỏi táq yỏn đớq mec cớp đớq chừong cớ tẻ sarẻt khỏ nheq. Ắn lứq phỏt đừng đừ ramủh ca bữn kia. 16 Tốp Sa-mari cớq roap tỏt la cỏ tian alớỉ táq ngủl-ngungủl chỏl cứq. Tốp alớỉ cớq cuchít na yúc; máh carnẻn noỏng cacỏt, noau atỏih tởng cutẻq yỏn cuchít, cớp máh mansẻm ỏt mumiaq, noau cachít na reh pủng.”

### 14

#### *Hô-sĩa Rasẻq Tẻ Tốp I-sarel*

1 Ở máh cũai I-sarel ỏi! Cớq anhia pỏh loah pỏ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Lỏih anhia khoiạ táq yỏn anhia cudỏh cớp đỏm. 2 Cớq anhia pỏh loah chu Yiang Sursĩ! Cớq anhia câu sẻq neq: “Sẻq Yiang Sursĩ táh nheq máh lỏih hẻq khoiạ táq! Sẻq Ncháu roap ỉt máh santỏiạ hẻq câu sẻq. Chớ tốp hẻq sa-ỏn cớp khẻn anhia samoỏt hẻq

\* 13:10 13:10 Rana 10 nỏi tở bữn raloaih tởng parnai Hẻ-bớ. † 13:14 13:14 Rana 14 cớp 15 nỏi tở bữn raloaih tởng parnai Hẻ-bớ.

khoiḡ ưḡ chơ. <sup>3</sup> Tỗp Asi-ria tở tềḡ chuai amoong hếḡ, cớḡ máh aséh choac tở tềḡ curiaḡ hếḡ. Tỗp hếḡ tở ếḡ ngin noâng máh rup ki la Yiang hếḡ. O Yiang Sursĩ oi! Sếḡ anhia apáh ốḡ sarũḡ táḡ cớḡ tỗp hếḡ ca ốḡ ntốḡ poâng canum.”

*Yiang Sursĩ Par-ưḡ Yỗn Tỗp I-sarel Bũn Tamoong*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai neḡ: “Cứḡ ẽ dũng cũai proai cứḡ pih chu loah; cứḡ ayooḡ alói nheḡ tẽ mút pahõm, cớḡ tở bũn nhõp noâng alói. <sup>5</sup> Cứḡ lữḡ cõt samoât đốḡ mia sếḡ chu ntốḡ aiḡ yỗn tỗp I-sarel. Tỗp alói lữḡ cõt samoât piar cháh, tở la samoât nỡm aluang sê-da tâng cõh Lê-banõn ca bũn rêh cuchũt yarũ. <sup>6</sup> Máh abếḡ acong án cõt o samoât aluang o-li-vê, cớḡ bũn hõi phuum samoât aluang sê-da tâng cruang Lê-banõn. <sup>7</sup> Nỡ-ra nheḡ tữh alói pih ốḡ loah nhựp ốḡ cứḡ. Tangái ki alói choat cớḡ sot saro sa-ũi. Alói chớh voar nho cớḡ bũn palai sa-ũi. Ramứh ranoâng alói cõt parchia parhan samoât noau parchia blốḡ nho tẽ cruang Lê-banõn. <sup>8</sup> Máh cũai proai I-sarel tở bũn ramíḡ noâng cớḡ máh rup yiang. Cứḡ toáp ta-õi máh santoiḡ alói câu sếḡ, cớḡ cứḡ chũm siem alói. Cứḡ cõt samoât aluang sango bũn sala ramoong o; cứḡ toáp la nỡm ốḡ bõn yỗn alói.”

*Santoiḡ Parsốt Thánḡ*

<sup>9</sup> Máh cũai rangoaiḡ tềḡ sapủh máh ốḡ nãi, cớḡ máh cũai khếuḡ tutuaiḡ tềḡ dáng raloaih máh ốḡ ki. Ngê Yiang Sursĩ la p̄ieḡ níc, cớḡ máh cũai tanoang o puai níc ngê ki; ma máh cũai lớn-sarlón, alói cudõh cớḡ đõm cõ tở ếḡ trĩh ngê ki.

### Saraq Yô-el Santoiq Atông

Saraq nâi Yô-el, la cũi tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 830 cumo nhũang dũi Yê-su. Yô-el chĩc sáoaiq tễ máh sampủh lam ẽ toảq talỏh máh sarnỏh sarbỏng, cốp tễ ranỏq ẽ cớt cahẽng tâng cruang I-sarel. Máh ranỏq tũh coat nâi cớt tếc đốq apáh yỏn alỏi dỏng la khoiỏq cheq ẽ toảq chớ tangái Yiang Sursĩ manrap nheq tũh cũi ca tỡ bữn trĩh parnai án.

Yiang Sursĩ ỏn Yô-el atông máh cũi I-sarel yỏn alỏi lẻq loah cớt mút tamái ẻn. Chớ Yiang Sursĩ ẻ chuai cốp satỏh ỏc bỗn yỏn alỏi, samoỏt án khoiỏq parkhỏn đốq chớ.

#### *Tổp Lam Táq Yỏn Cloong Cutẻq Cớt Aiq*

<sup>1</sup> Nâi la santoiq Yiang Sursĩ atông Yô-el con samiang Pê-thuol: <sup>2</sup> Nheq tũh anhia cũi thâu, cốp anhia tamủng nớ! Dù nỏq cũi tâng cruang Yuda, la cốp tamủng tẻ! Máh ranỏq nâi coi bữn tâng đũi anhia tỡ? Tỡ la bữn tâng đũi achỏc achiac anhia tỡ? <sup>3</sup> Cốp anhia ruaih loah dù ỏc nâi yỏn con chầu anhia tamủng. Chớ yỏn alỏi ẻn ruaih loah yỏn đũi ntun dỏng tẻ. <sup>4</sup> Bữn máh sampủh lam toảq cáiq cha máh sarnỏh. Toảq sampủh nâi cha pasỏi, chớ toảq loah muoi sampủh ẻn. Nheq sampủh nâi, toảq sampủh ki. <sup>5</sup> Tổp anhia ca bũl blỏng ỏi! Cốp anhia tamỡ cốp nhiam cuclỏiq cuclẻng! Anhia ca ham blỏng ỏi! Cốp anhia nhiam, yuaq tangcỏq nho đốq táq blỏng tamái khoiỏq pẻiẻq talỏh nheq chớ.

<sup>6</sup> Sampủh lam ki sacỏm tẻ muoi cruang rẻng lửq, án toảq chĩl talỏh tằm cutẻq hái. Án toảq sa-ủi lửq toau tỡ tẻq ngih noỏng. Canẻng án nhỏiq samoỏt canẻng cula samín cốp clỏi án samoỏt clỏi cula samín cán. <sup>7</sup> Lam ki khoiỏq talỏh nheq chớ tangcỏq palỏi nho tốp hái, cốp khoiỏq talỏh nỏm tarúng hái. Án khoiỏq cáiq nheq ndỏh aluang toau abẻng acong aluang cớt chĩc loc.

<sup>8</sup> Máh cũi proai ỏi! Cốp anhia nhiam cuclỏiq cuclẻng samoỏt cumữr nhiam atẻh toảq sampuỏq án cuchít. <sup>9</sup> Tâng Đống Sang Toỏr ỏq máh thữ racỏu cốp blỏng nho đốq chiau sang. Máh cũi tẻng rit sang tanủh cỗ ỏq cớng chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Máh nia sarái cớt rangual; tằm cutẻq cớt ngua parngẻh, cỗ tian saro khoiỏq rúng nheq chớ; palỏi nho tamái la ỏq cốp aluang o-li-vẻ la cớt sangot nheq.

<sup>11</sup> Máh anhia ca táq sarái ỏi! Cốp anhia nhiam cu-ỏi! Máh anhia ca chớh voar nho ỏi! Cốp anhia cuclỏiq cuclẻng, yuaq máh

palỏi tâng sarái cốp tâng nưong anhia khoiỏq rúng ralỏh nheq chớ. <sup>12</sup> Voar nho cốp nỏm tarúng khoiỏq roỏh nheq chớ, đẻh nỏm ỏiỏq-tải, nỏm tarẻc, cốp nỏm palỏi canỏh hỡ rúng ralỏh. Dù ramủh nỏm aluang cớt sangot khỏ. Yuaq ngkẻt, máh ỏc bũi ỏh cũi proai khoiỏq pủt nheq.

<sup>13</sup> Nheq tũh anhia ca tẻng rit pỡ prỏng sang Yiang Sursĩ ỏi! Cốp anhia sỏp aroỏiq tanủh cốp nhiam u-ỏi! Cốp anhia mut tâng Đống Sang Toỏr cốp nhiam pỏng brang! Yuaq ỏq saro cốp blỏng nho đốq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Cốp anhia thữian táq rit ỏt sana! Cốp anhia arỏ máh cũi proai toảq rỏm! Cốp anhia parỏm pachủm nheq cũi sớt cốp dù nỏq cũi tâng cloong cutẻq nâi! Chớ nheq tũh anhia cốp pỏq chu Đống Sang Toỏr Yiang Sursĩ, Nchầu anhia, cốp câu sẻq tẻ án. <sup>15</sup> Tangái Yiang Sursĩ ẻ toảq cheq lửq chớ, la tangái Yiang Sursĩ Sớt Toỏr Lửq đứng atoảq máh ranỏq rúng pủt đốq talỏh táh; ranỏq ki cớt croỏq cốp cahỉal lửq. <sup>16</sup> Sana hái rúng pủoi nheq; ỏc bũi ỏh tâng Đống Sang Toỏr Yiang Sursĩ hái la rangiac pủt nheq tẻ. <sup>17</sup> Ỏc cuplỏq cuchít tâng cutẻq khỏ. Tâng máh loau la sarỏh miỏt, đẻh sủ saro la rúng ralỏh nheq. <sup>18</sup> Cỗ ỏq bát cha máh ntroỏq bubữr, cốp máh cũu rabỏng chũuq khỉac.

<sup>19</sup> O Yiang Sursĩ ỏi! Cứq arỏ sẻq tẻ anhia, yuaq máh ruang bát cốp máh nỏm aluang khoiỏq roỏh nheq, cớt samoỏt ủih hỏc. <sup>20</sup> Đẻh charỏn cruang hẻr ẻq anhia rachuai, cỗ máh đớq tâng tằm khoiỏq sarẻt khỏ nheq chớ.

## 2

#### *Tổp Lam Cớt Tẻc Atỏng Tangái Yiang Sursĩ Cheq Toảq*

<sup>1</sup> Cốp anhia plỏng lavia tâng cớh Si-ỏn, la cớh miar khong Yiang Sursĩ, đốq atỏng tẻ ranỏq ca cheq ẻ toảq. Yỏn dù nỏq cũi tâng cloong cutẻq nâi cangcoaih cỗ sỏng ngỏch lửq, yuaq tangái Yiang Sursĩ toảq la cheq lửq chớ. <sup>2</sup> Tangái ki la tangái canám cốp ngua parngẻh, bữn ramủl cùm canám cốp cubỏn lửq. Bữn sampủh lam sa-ủi lửq toảq cớt samoỏt ỏc canám clủom chũop nheq máh cớh. Máh ranỏq nâi tỡ bữn noau coi hữm tẻ đũi mbỏq, cốp chumat la tỡ bữn noau hữm tẻ. <sup>3</sup> Sampủh lam ki cha máh cớng sarnỏh, cớt ẻn ủih cat nheq. Yỏng moat sampủh ki tằm cutẻq ẻn nưong Ê-dẻn, ma coah clĩ cớt samoỏt ntỏq aiq. Tỡ bữn muoi acỏn ntrỏu tẻq lủl vớt tẻ sampủh ki. <sup>4</sup> Sampủh ki ẻn tốp asẻh ca lủh chái lửq đốq mut chĩl. <sup>5</sup> Toảq sampủh ki vuat chỏn cớh bữn sường casang ẻn sường sẻ asẻh rachỉl, casang pardẻh samoỏt sường ủih cat bát khỏ tâng ruang. Sampủh ki patoi ẻn poỏl

tahan ẽ mut rachil. <sup>6</sup> Tữ sampủh ki toaq cheq, dũ nác cũai sãng ngcõh lữq, toau mieiq múh alói cõt ngõt nheq. <sup>7</sup> Sampủh ki chỉ clõq lữq cõp poah chõn tãng viang samoat tahan poah chõn tẽ. Nheq tữh pỡc cõt rana yáh tanoang, tỡ bữn veh avèr atoam. <sup>8</sup> Cõp manoaq tỡ bữn catáng ranèt rana manoaq; sampủh ki tuam ntõq noau cruang curiaq, tỡ bữn noau roi catáng alói. <sup>9</sup> Sampủh ki tãl thãng mut chỉ vil; chơ miar lủh yang viang vil, poah chõn dõng toau bữn mut, cõp luaiq mut na toong piang samoat cũai savẽng mut tutuoiq.

<sup>10</sup> Bo sampủh ki mut chỉl, paloõng cõp cutẽq cõt cacut; moat mandang cõp rliang casai nguai pum canám cõp máh mantõr tỡ bữn claq poang nõang. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ sabau õn máh tốp tahan nãi. Máh tahan ca trũh án la cũng cõp bán rêng lữq. Ngcõh lữq la tangái Yiang Sursĩ. Bữn noau nõaq roi chũuq tanhĩr tangái ki?

*Yiang Sursĩ Ẽq Noau Rapĩen Cõt Mút Tamái Ẽn*

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Sanua cõq anhia rapĩen cõt mút tamái ẽn! Cõq anhia pih loah chu cũq nheq mút pahõm na ót sana, cõp nhiam, cõp tanúh hõ. <sup>13</sup> Mút anhia cõq sãng a-ĩ dõq apáh anhia lữq sãng ngua. Khãn anhia chẽc háq õng tampác sãng, ki tỡ yũah dũ.”

Cõq anhia pih loah chu Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, yuaq án bữn ọc sarũiq cõp ayoõq níc anhia. Án chũuq tanhĩr cõp táq dũ ranác samoat án khoiq par-ũq, dẽh ẽ tãh lóih yõn anhia hõ. Án tỡ bữn yoc ẽ manrap anhia.

<sup>14</sup> Cõh lơ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, rapĩen mút tamái, chơ satõh ọc bõn yõn anhia, dõq anhia bữn dũ ramủh palái. Ngkĩq, anhia bữn máh thữ racáu cõp blõng nho dõq chiau sang yõn án. <sup>15</sup> Cõq anhia plõng lavia tãng cõh Si-õn! Cõq anhia õn dũ nác cũai ót sana cõp toaq rõm parnoi! <sup>16</sup> Cõq anhia õn máh cũai proai toaq rõm parnoi dõq thũan sang toam cũq. Cõq anhia dũng máh cũai thâu yõn toaq rõm parnoi, cõp máh carnẽn dẽh con cõt cõt la táq machõng ki tẽ. Dẽh cũai ca mbõiq racoaiq la cõq táq machõng ki tẽ. <sup>17</sup> Yõn máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ, alói ca táq ranác Ncháu, õt mpũng dĩ bar coah prõng sang cõp ngoah toong mut Dõng Sang Toar, cõq alói nhiam cõp cuclõiq cucling neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia rachuai máh cũai proai anhia. Sẽq anhia chõi yõn cruang cũai canõh ayè ra-ac tốp hẽq na pai níc neq: ‘Pỡ lẽq Yiang Sursĩ anhia õt?’”

<sup>18</sup> Chơ Yiang Sursĩ apáh án pasẽq cruang cutẽq án, cõp sãng sarũiq táq máh cũai proai án. <sup>19</sup> Án ta-õi alói neq: “Sanua cũq ẽ yõn anhia bữn dũ saro, blõng nho, cõp dõq nsẽng o-li-vẻ dõq anhia tỡ bữn õq ntrũu. Chơ máh cruang canõh tỡ bữn ayè ra-ac nõang anhia. <sup>20</sup> Nõ-ra, cũq tuih aloõh máh tốp tahan ca toaq tẽ angia coah pỡng. Cũq atõi muoi tốp chu ntõq aiq tĩh. Tốp pỡq nhũang, cũq ẽ tuih chu dõq mut Boi. Ma tốp pỡq ntun, cũq ẽ tuih chu dõq mut Mẽ-di-tarian. Cũq lữq pupút nheq tốp ki cõ tian tẽ máh ranác tốp ki khoiq táq chõq anhia. Sác tốp ki cõt nõsq patiq.

<sup>21</sup> “O máh nia sarái ơi! Chõi ngcõh ntrũu; ma cõq anhia sãng bũi õn cõ nhõ tẽ dũ ranác Yiang Sursĩ khoiq táq dõq yõn anhia. <sup>22</sup> O tốp charán ơi! Chõi ngcõh ntrũu, yuaq bát bai tãng chu dõq cõt ramoong o. Máh nõm aluang bữn palái; palái tarũng la sa-ũi lữq, cõp voar nho la cõt palái bong lết thãng. <sup>23</sup> O máh cũai Si-õn ơi! Cõq anhia sãng bũi õn tẽ máh ranác Yiang Sursĩ khoiq táq dõq yõn anhia. Án yõn mia sãng pĩeiq ngư, cõp án yõn bữn dõq mia dũ tãng casai yuol cõp casai salõng.\* <sup>24</sup> Tãng ntõq noau pủh saro bữn saro tũn-ũn thãng. Tãng ntõq pát palái bữn dõq nho cõp dõq nsẽng o-li-vẻ poãn cũi cliei.

<sup>25</sup> “Máh palái khoiq rũng tãng máh cumo bo sampủh lam toaq cha, cũq ẽ pláih loah nheq dũ ramủh, yuaq cũq toap õn máh sampủh lam nãi toaq chỉ anhia. <sup>26</sup> Sanua anhia lữq bữn cõng sana dũ tãc khãm cha. Nheq tữh anhia cõq khẽn cũq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq cũq khoiq táq máh ranác salẽh yõn anhia. Máh cũai proai cũq, lữq alói tỡ bữn sãng casiet táq nõang. <sup>27</sup> Ngkĩq, tốp I-sarel ơi! Anhia lữq bữn dáng cũq õt cõp anhia, cõp dáng samoat lữq cũq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Vót tẽ cũq, tỡ bữn Yiang canõh nõang. Máh cũai proai cũq, lữq tỡ bữn sãng casiet táq nõang. <sup>28</sup> Nõ-ra, cũq satõh Raviei cũq yõn nheq tữh cũai. Chơ máh con mansẽm samiang anhia tẽq atõng tang parnai tẽ cũq. Máh cũai thâu, cũq ẽ atõng alói na rláu mpáu; cõp máh cũai póng, cũq ẽ atõng alói na sapáh baih. <sup>29</sup> Tãng tangái ki, cũq satõh Raviei cũq tãng máh cũai ca táq ranác cũq, dẽh samiang, dẽh mansẽm. <sup>30</sup> Cũq lữq táq máh tẽc salẽh tãng paloõng cõp tãng cutẽq la neq: Aham, ùih blũ, cõp phiác suol achõn. <sup>31</sup> Moat mandang cõt canám, cõp rliang casai cõt cusâu samoat aham. Nhũang tangái Yiang Sursĩ toaq, máh tangái ki cõt ọc túh coat cõp cahial lữq. <sup>32</sup> Dũ nác cũai

\* 2:23 2:23 Tãng parnai Hẻ-bơ rana 23 nãi tỡ bữn raloaih. Bữn cũai parlong neq: Án yõn mia yuaq án la tanoang o.

ca arô sêq như ramúh Yiang Sursĩ, án lữq chuai amoong alóĩ. Ốc nãi, cứq Yiang Sursĩ khoiq ứq chơ neq: 'Bữn máh củai tàng cóh Si-ôn cốp tàng vil Yaru-salem ca cứq ruoh, alóĩ ki lữq bữn vớt tể ốc tũh coat ki.' "

### 3

#### *Yiang Sursĩ Rablôh Máh Cruang*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Toâq ngư ki cứq ẽ táq yỗn tốp Yuda cốp vil Yaru-salem cõt sốc bữn loah tamái. <sup>2</sup> Cứq ẽ parôm dũ cruang củai, cốp dũng alóĩ pđq chu avúng Rasũq. Tàng ntóq ki, cứq ẽ rasũq tốp alóĩ puai máh ranáq alóĩ khoiq táq chốq máh củai proai cứq. Alóĩ khoiq táq yỗn tốp I-sarel ốt pláh chap tàng sa-ũĩ cruang, cốp alóĩ khoiq tampêq cruang I-sarel, la tâm cutêq cứq. <sup>3</sup> Alóĩ ỉt sanéng đợq séng noau bữn máh củai proai cứq khoiq noau cốp. Alóĩ khoiq chéq máh tatoam cốp cumũr yỗn cõt sũl, chơ alóĩ ỉt práq ki chõng yoc bẽq parnoi cốp mansêm chéq tở, cốp chõng blõng nho hơ.

<sup>4</sup> "Ơ vil Ti-rơ, vil Sadôn, cốp cruang Phi-li-tin ơ! Ntróu anhia ẽ táq chốq cứq? Anhia cutóng ẽ carláh đợq chốq cứq tở? Khãn anhia táq ngkiq, cứq lữq toâq chíl loah anhia cháĩ lữq. <sup>5</sup> Tốp anhia khoiq ngcõĩ ỉt máh práq cốp yềng khong cứq, cốp ỉt máh mun ngoaih khong cứq dũng chu máh đõng sang anhia. <sup>6</sup> Anhia khoiq dũng aloõh máh củai proai Yuda cốp Yaru-salem yỗn ốt yõng tể cruang cutêq alóĩ, chơ chéq alóĩ yỗn tốp Créc. <sup>7</sup> Sanua cứq ẽ dũng aloõh tốp alóĩ tể ntóq anhia chéq alóĩ. Cốp cứq táq chốq anhia machõng anhia khoiq táq chốq alóĩ chơ. <sup>8</sup> Cứq lữq chéq máh con mansêm samiang anhia yỗn tốp Yuda; chơ tốp Yuda ẽ chéq alóĩ yỗn tốp Sê-ba ẽn, la củai ca ốt cruang yõng lữq tể nãi. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai tể máh santoiq nãi.

<sup>9</sup> "Cóg anhia pau atõng máh santoiq nãi yỗn dũ cruang củai dáng tẽ neq: 'Cóg anhia thữan crõng choac đợq rachĩl! Cóg anhia chuaq củai yỗn sa-ũĩ lữq! Cóg anhia parôm máh tahan cốp loõh rachĩl. <sup>10</sup> Cóg anhia ỉt crõng noau cái, chơ đẽr cõt pla dau, cốp ỉt liem đẽr cõt coih ẽn! Đẽh củai ieuq la cóq loõh rachĩl tẽ. <sup>11</sup> Dũ cruang củai mpêr ki cóq toâq cháĩ-cháĩ. Cóg alóĩ toâq rôm parnoi pữ avúng tũh.' "

Ơ Yiang Sursĩ ơ! Sêq anhia ốn máh poâl anhia toâq chíl tốp alóĩ.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cruang củai cóq thữan toâq pữ avúng Rasũq la ntóq cứq ẽ rasũq dũ cruang ca ốt mpêr anhia. <sup>13</sup> Cỗ dũ náq alóĩ la sáuq lữq, ngkiq cóq anhia roaiq alóĩ ỉn noau roaiq saro toâq catũ saro chĩn. Cóg anhia pát alóĩ ỉn pát palái nho toau poân cliel."

<sup>14</sup> Bữn sa-ũĩ ngin náq ốt pữ avúng Rasũq. Yuaq tangái Yiang Sursĩ rasũq khoiq cheq ẽ toâq. <sup>15</sup> Moat mandang cốp rliang casái cõt pum canám neq; neq tũh mantỏr tở bữn claq poang nõang.

#### *Yiang Sursĩ Satỏh Ốc Bõn Yỗn Máh Củai Proai Án*

<sup>16</sup> Yiang Sursĩ arô casang lữq tể cóh Si-ôn; sũng án casang canuang tể vil Yaru-salem. Paloõng cốp cóc cutêq nãi cõt rachâu cacut neq, mỗ Yiang Sursĩ cõt ntóq parnoang yỗn máh củai proai án.

<sup>17</sup> "Ơ tốp I-sarel ơ! Tàng tangái ki anhia bữn dáng cứq toâp la Yiang Sursĩ, la Yiang dũ náq anhia. Cứq ốt tàng cóh Si-ôn, la cóh miar khong cứq; máh củai cruang canõh tở nãi bữn ndõm nõang vil nãi. <sup>18</sup> Tũ tangái ki toâq, tàng máh cóh bữn moang voar nho, cốp tàng máh cuar cóh bữn moang tốp ntrỏq ốt. Tàng cruang Yuda dũ tũm bữn moang đợq. Bữn đợq parniq hội tể Đõng Sang Toâr Yiang Sursĩ, đợq táq yỗn avúng A-casia cõt thõm. <sup>19</sup> Ma cruang Ê-yip-tỏ lữq cõt ntóq aig; cruang Ê-dôm p̄ieiq noau talõh pupút neq, la cỗ tian alóĩ khoiq chíl cruang Yuda, cốp cachĩt máh củai proai ca tở bữn táq lỏih ntróu chốq alóĩ. <sup>20-21</sup> Cứq ẽ carláh đợq chốq alóĩ ca cachĩt máh củai proai cứq; cứq tở bữn táh lỏih yỗn tốp alóĩ. Ma cruang Yuda lữq bữn củai ốt nic, cốp vil Yaru-salem bữn nic dũ thrap củai. Cứq Yiang Sursĩ toâp ốt tàng cóh Si-ôn."

## Saraq Amôt Santoiq Atõng

Saraq nài Amôt chĩc sám 700 toáq 800 cumo nhũang đời Yê-su. Amôt la cũai mantán cũu, ma Yiang Sursĩ rượh án yõn cõt cũai tang bõq Yiang Sursĩ ên. Amôt toáq tẽ cruang Yuda, ma án pởq atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ yõn máh cũai I-sarel ca õt coah angia pởng. Tang đời ki, cruang I-sarel cõt sỏc bũn cớp õt ien khẻ, ma máh cũai proai tở bũn yám noap Yiang Sursĩ.

Amôt hũm máh cũai sỏc pasẻq lứq sanỏc nũn alỏi, mỏ alỏi tở bũn tanoang, cớp alỏi padâm máh cũai cadĩt. Khần alỏi tở bũn ralẻq loah mút, ngkiq Yiang Sursĩ lứq manrap cruang alỏi. Amôt pai Yiang Sursĩ chi-chuag níc ỏc tanoang tapủng, cớp án ẻq yõn ỏc tanoang tapủng hoi lalin samoát crỏng. Khần alỏi ngin lỏih, Amôt pai neq: “Cỏh lờ pẻiq Yiang Sursĩ sảng sarủiq táq chỏq máh cũai I-sarel ca nõang khlỏiq tang cruang nài cớng bũn.” (Pún 5:15)

<sup>1</sup> Nài la santoiq Amôt, án la cũai mantán cũu tang vil Tacua. Bar cumo nhũang tẽ cutẻq cacut hập lứq, Yiang Sursĩ sapáh máh ỏc nài yõn cớq hũm. Bo ki Usiah cõt puo cruang Yuda cớp Yê-rabũam con samiang Yê-hỏ-at\* cõt puo cruang I-sarel.

<sup>2</sup> Cớq Amôt pai neq: Yiang Sursĩ atõng toáq sường casang lứq tẽ cớh Si-ỏn. Sường án casang ralỏng thảng tẽ vil Yaru-salem. Yuaq ngkiq, máh ruang bát cõt sangot khỏ. Bát ramoong o tang cớh Car-mel cõt rariaq cớp roỏh nheq.

*Yiang Sursĩ Rablỏh Máh Cruang Ớt  
Cheq Cruang I-sarel*  
Tỏp Si-ri

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai tang vil Damac táq ranáq lỏih acũn achỏn níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Ranáq lỏih toár lứq alỏi táq la tachỏat lứq chỏq tỏp Ki-liat. <sup>4</sup> Ngkiq, cớq yõn ũih sẻng chỏng đỏng puo Hasel, chỏng dẻh máh ntỏq parnoỏng khâm khong puo Ben-hadat khoiq táq. <sup>5</sup> Cớq ẻ pieih caning ngoah toong vil Damac yõn pacháh nheq, cớp cớq tuih aloỏh nheq máh cũai tang avũng Aven, dẻh cũai sỏt vil Bet Ê-dẻn hỏ. Máh cũai tỏp Si-ri pẻiq noau cớp đửng pở cruang Kir ẻn.”  
Tỏp Phi-li-tin

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai tang vil Casa táq ranáq lỏih acũn achỏn

níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Alỏi khoiq cớp dù náq cũai tẻ sa-ủi vil, chỏ chẻq yõn cõt sũl tỏp Ê-dỏm. <sup>7</sup> Ngkiq, cớq ẻ yõn ũih sẻng chỏng vil Casa; ũih ki cat dẻh viang vil, dẻh ntỏq parnoỏng khâm lứq hỏ. <sup>8</sup> Cớq ẻ pupỏt máh cũai sỏt tang vil At-dỏt cớp vil At-calon. Cớq ẻ manrap vil Ec-rỏn, toau cớq cachĩt nheq tũh cũai Phi-li-tin ca nõang khlỏiq.”

Tỏp Ti-rỏ

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai tang vil Ti-rỏ táq ranáq lỏih acũn achỏn níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Yuaq alỏi khoiq cớp dù náq cũai tẻ sa-ủi vil, chỏ chẻq yõn alỏi cõt sũl tỏp Ê-dỏm. Cớp alỏi tở bũn yỏng pacái máh santoiq alỏi khoiq par-ủq cớp máh vil ki. <sup>10</sup> Yuaq ngkiq, cớq yõn ũih sẻng chỏng cat chíq viang vil Ti-rỏ, cớp chỏng dẻh máh ntỏq parnoỏng khâm lứq hỏ.”

Tỏp Ê-dỏm

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai Ê-dỏm táq ranáq lỏih acũn achỏn níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Alỏi khoiq rapuai cachĩt tỏp I-sarel, la sẻm ai alỏi, cớp ỏq loảng mút sảng sarủiq táq. Ớc alỏi cutâu mút luat ngu; ỏc cutâu ki tở nai taiq loảng. <sup>12</sup> Yuaq ngkiq, cớq yõn ũih sẻng chỏng cat chíq vil Tẻ-man, cớp chỏng dẻh ntỏq parnoỏng khâm lứq tang vil Bỏ-tra hỏ.”

Tỏp Amỏn

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai Amỏn táq ranáq lỏih acũn achỏn níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Alỏi táq yủc ẻ cheng ỉt cutẻq cũai canỏh, cớp alỏi tẻh pủng mansẻm mumiaq tang vil Ki-liat hỏ. <sup>14</sup> Ngkiq, cớq yõn ũih sẻng chỏng nheq viang vil Raba, cớp chỏng dẻh máh ntỏq parnoỏng khâm lứq hỏ. Tang tangái rachĩl ki, alỏi parlỏng bũn sường hỏ hát casang lứq, cớp ranáq rachĩl rẻng achỏn samoát cuyal rapuq. <sup>15</sup> Puo alỏi cớp máh cũai ayủng atỉ puo, noau cớp đửng nheq chu cruang canỏh.”

## 2

Tỏp Mỏ-ap

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai Mỏ-ap táq ranáq lỏih acũn achỏn níc; ngkiq cớq ẻ yõn alỏi roap tỏt. Alỏi khoiq bỏh nhang puo Ê-dỏm yõn cõt bỏh; alỏi táq ngkiq đỏq mumat puo ki. <sup>2</sup> Cớq ẻ yõn ũih sẻng chỏng cruang Mỏ-ap cớp cat dẻh máh ntỏq parnoỏng khâm lứq tang vil Kẻ-ri-ỏt hỏ. Máh cũai proai Mỏ-ap pẻiq noau cachĩt tang ntỏq rachĩl bo tỏp tahan hẻr casang lứq cớp bũn sường noau plỏng lavia casang canuang. <sup>3</sup> Cớq ẻ cachĩt puo

\* 1:1 1:1 Ramủh Yê-hỏ-at nài bũn noau đỏq ramủh Yỏ-at hỏ. Ớc nài machỏng tang pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.

tốp Mô-ap cốp nheq máh cūai sôt canôh hỡ.”

Tốp Yuda

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cūai proai Yuda táq ranáq lóih acũn achôn níc; ngkíq cừq ẽ yỗn alới roap tót. Alới khoi q saryẽ máh phếp rit cừq arien alới, cốp tỡ bũn noap ít máh ốc cừq patáp. Máh yiang canôh radũng alới táq lóih, machống yiang ki khoi q radũng achũc achiac alới chớ. <sup>5</sup> Yuaq ngkíq, cừq ẽ yỗn ũih sếng chống cruang Yuda, cốp chống dếh máh ntốq parnoàng khâm lứq tâng vil Yarusalem hỡ.”

*Yiang Sursĩ Manrap Tốp I-sarel*

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cūai I-sarel táq ranáq lóih acũn achôn níc; ngkíq cừq ẽ yỗn alới roap tót. Alới chếq máh cūai tanoang o yỗn cớ t cūai sũl, cớ cūai ki óq práq culáh tu; cốp alới chếq máh cūai túh cadĩt rề lứq, ariang noau chống muoi cu cốp. <sup>7</sup> Alới tĩn sarúq cūai túh cadĩt cốp cūai óq ntốq poàng; dếh tỡ yỗn noau rasũt cūai cadĩt yỗn p̄ieiq. Con samiang cốp mpoaq bếq parnoi chống manseĩm sũl. Ranáq ki la ranáq ayẽ ra-ac ramứh cừq ca bráh o lứq. <sup>8</sup> Dù ntốq noau đốq sang yiang alới, bũn cūai ít tampác cūai cadĩt chếq đỡ, chớ dũng sũn ntốq bếq. Cốp alới nguai q blống tâng đống sang yiang alới pũr ít tẽ cūai tu alới.

<sup>9</sup> “Ơ máh cūai I-sarel ơi! Tẽ nhũang, bo anhia mut tâng cruang Cana-an, khoi q bũn tốp Amô-rit ố t tâng ki chớ. Alới sarũih ariang aluang sê-da, cốp alới toar cốp khâm ariang aluang ốc; ma cừq chuai yỗn anhia pupút nheq tốp alới, samoat anhia talốh palái alới cốp rớq nỡm aluang. <sup>10</sup> Cừq khoi q dũng aloỏh anhia tẽ cruang Ê-yip-tô, dũng anhia pớq tâng ntốq aiq nheq pỗn chít cumo, cốp chiau cutếq tốp Amô-rit yỗn anhia ẽn bũn ndỡm. <sup>11</sup> Cừq khoi q ruoh ít máh con samiang tẽ tốp anhia yỗn cớ t cūai tang bốq cừq, cốp cừq ruoh máh cūai samiang pống canôh yỗn cớ t cūai Nasa-rit.\* Ơ máh cūai I-sarel ơi! Máh ranáq nài lứq ngkíq, ma tỡ bũn? Cừq Yiang Sursĩ toạp pai máh santoiq nài. <sup>12</sup> Ma anhia ếp máh cūai Nasa-rit yỗn nguai q blống nho, cốp catáng cūai tang bốq cừq, tỡ yỗn alới atống parnai cừq. <sup>13</sup> Sanua, cừq ẽ tĩn sarúq anhia asếng tâng cutếq, samoat sế kien poan saro tĩn cutếq. <sup>14</sup> Cūai lủh chái lứq, la lủh tỡ tềq vớ t; cūai bũn bán rềng lứq, ki cớ t pút nheq rềng; cốp cūai tahan tỡ tềq táq ntrớu yỗn vớ t tẽ cuchĩt. <sup>15</sup> Cūai khểu q pán saráh lủh sarlốt tháng; cūai tahan lủh chái lứq,

ma án lủh tỡ vớ t; cốp cūai ố t tâng cloong asếh, la tỡ tềq lủh yỗn vớ t ốc cuchĩt.

<sup>16</sup> Tâng tangái ki, dếh tahan cớq la cutiang táh nheq cớng choac alới, cốp lủh tẽ. Cừq Yiang Sursĩ toạp pai máh ốc nài.”

**3**

<sup>1</sup> Ơ máh cūai I-sarel ơi! Cớq anhia tamũng santoiq nài Yiang Sursĩ khoi q pai chớq anhia, la máh cūai án khoi q dũng aloỏh tẽ cruang Ê-yip-tô; án pai neq: <sup>2</sup> “Tẽ nheq tũh cūai tâng cớ cutếq nài, cừq khoi q ruoh ít óng anhia toạp. Yuaq ngkíq, cừq yỗn anhia roap tót, la cớ tian tẽ máh ranáq lóih anhia khoi q táq.”

*Mpốl Cūai Tang Bốq Yiang Sursĩ*

<sup>3</sup> Khãn bar nác cūai tỡ pruam parnoi, alới tỡ tềq pớq muoi rana.

<sup>4</sup> Cula samĩn tỡ bũn arư casang tâng arũih, khãn án tỡ bũn ramóh cumáp. Cốp án tỡ bũn cri tẽ tâng cựp, khãn óq cumáp cha.

<sup>5</sup> Khãn óq prán payoiq, chớ m tỡ bũn chuat tâng parténg. Khãn tỡ bũn acán ntrớu tatũh parténg, ki parténg tỡ bũn loaih.

<sup>6</sup> Khãn tỡ bũn sãng sương lavia atống tềc rachĩl, cūai proai tâng vil tỡ bũn sãng ngốh. Khãn Yiang Sursĩ tỡ bũn atốq ranáq rúng ralốh, ki tỡ tềq toaq pỡ vil.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai tỡ bũn táq ntrớu, khãn án tỡ yũah atống máh cūai tang bốq án dáng tẽ ranáq ki. Alới la máh cūai táq ranáq án.

<sup>8</sup> Khãn cula samĩn arư casang lứq, ki cūai aléq tỡ bũn ngốh? Khãn Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai pai, ki cūai aléq ma tỡ ếq pau loah parnai án?

*Ốc Pupút Toaq Pỡ Vil Sa-mari*

<sup>9</sup> Amôt atống tẽ máh cūai ca ố t tâng đống puo, tâng cruang Ê-yip-tô cốp tâng vil At-dôt, neq: “Cớq nheq tũh anhia parôm parnoi pỡ dũal cớh Sa-mari, cốp nhềng máh rloam-rlức tâng ntốq ki, dếh máh ranáq sấuq alới đốq táq.”

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cūai nài tỡ bũn dáng táq p̄ieiq ntrớu; alới parôm cớng alới rapốn đốq tâng đống alới, cốp táq tachoat níc. <sup>11</sup> Yuaq ngkíq, máh cūai par-ũal ố t sarlũm cruang cutếq alới, talốh viang vil alới, cốp pũr ít nheq máh cớng tẽ đống alới.”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ariang cūai bán charán cừu ít loah bĩq bar coah ayũng tỡ la muoi coah cutũr sãng tẽ con cừu ca cula samĩn khoi q cáp cuchĩt. Lứq ngkíq tẽ, máh cūai tâng vil Sa-mari cốp tâng vil

\* 2:11 2:11 Cūai Nasa-rit la cūai chiau sang tỗ loàng yỗn Yiang Sursĩ. Sếq nhềng Tãm Saráq Nghĩ Proai 6:1-8.

\* 3:12 3:12 Rana 12 tỡ bũn raloaih tâng parnai Hẽ-brơ.



Damac bũn ìt loah rabìq-rabẽn máh cớng crớu alới.”\*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ca sớt toàh lữc pai neq: “Cớq anhia tamũng cớp catoaih atớng tớng toiq Yacóp. <sup>14</sup> Tạng tangái cớq yỏn máh cũai I-sarel roap tớt cớ tian máh ranáq alới khoiq táq, cớq ẽ talớh táh máh prớng sang tạng vil Bet-el. Chớ, pỏn noq prớng sang noau táq yỏn cớt tacoih pacháh cớp satooh tạng cutẽq. <sup>15</sup> Cớq ẽ pupút máh đớng alới ớt tạng catũ sangết cớp máh đớng alới ớt tạng catũ phiuac cutâu. Cớp đũ đớng ca pasang toàq paluac achĩang, đẽh máh đớng toàh, lữc cớt rúng ralớh nheq. Cớq Yiang Sursĩ toàp pai máh ốc nài.”

4

*Máh Mansẽm Ca Ớt Tạng Cruang Sa-mari*

<sup>1</sup> Máh mansẽm tạng cruang Sa-mari ọi! Cớq anhia tamũng nớ! Anhia plũm nũn samoat ntrỏq cán tạng cruang Basan. Anhia radũng tớ o máh cũai ớq noau chuai cớp padám máh cũai túh cadĩt. Cớp anhia arỏ cayac anhia ìt blớng yỏn anhia tẽq nguaiq. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai samoat samới lữc nớh ramũh bráh o án neq: “Nữ-ra, máh cũai par-ũal hor aloỏh tốp anhia. Đũ náy anhia cớt samoat sĩaq chuát rabáih. <sup>3</sup> Noau hor anhia đũng chu viang vil rúng ralớh. Chớ noau voang anhia aloỏh na muoi hớng tạng viang.”\*

*Tốp I-sarel Tớ Ếq Trĩh*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq: “O tốp I-sarel ọi! Âu anhia tĩng pớq chu vil Bet-el, cớp tĩng táq lỏih palũq ẻn! Âu anhia tĩng pớq chu vil Kil-cal đớq táq lỏih acũn tũm ẻn! Âu anhia tĩng đũng charán chiau sang tạng cu tarũp, cớp đũng sang pũn muoi chít tạng pái tangái muoi trỏ hỡ. <sup>5</sup> Âu anhia đũng bẻng mi chiau sang đớq sa-ỏn Yiang Sursĩ, cớp loai mahâu-mahũo tẽ máh cớng anhia đũng chiau sang ki. Máh ranáq ki anhia yoc lữc táq.

<sup>6</sup> “Lữc samoat, cớq toàp đũng atoàq ớc panhieih pớ máh vil anhia. Tam cớq khoiq táq máh ki, mớ anhia noàng tớ ẻq pih loah chu cớq. <sup>7</sup> Tẽ pái casài nhũang susot, cớq tớ yỏn mia sẻng noàng. Moàm ki, cớq yỏn mia sẻng loah tạng vil nài, mớ vil ki cớq tớ yỏn mia sẻng noàng. Mia sẻng tạng ntỏq ruang nia sarái nài, mớ ntỏq ruang nia sarái canỏh ki cớt khỏ phang. <sup>8</sup> Cũai proai tạng sa-ũi vil cớt ieuq ở cớ ẻ khlac đớq; ngkĩq alới pớq chu vil ca alới chanchỏm

bũn đớq nguaiq. Tam cớq táq ngkĩq chớ, mớ anhia noàng tớ ẻq pih loah chu cớq.

<sup>9</sup> “Cớq yỏn cuyal cutâu toàq thỏ máh sarnỏh anhia chớh yỏn cớt sangot khỏ. Sapứh lam toàq cha máh bát anhia chớh, cha đẽh voar nho, nỏm tarũng, cớp nỏm o-li-vẻ hỡ. Tam cớq táq ngkĩq, mớ anhia noàng tớ ẻq pih loah chu cớq.

<sup>10</sup> “Cớq yỏn anhia chũuq rang-ỉ ỏn, samoat cớq khoiq táq chỏq cruang ẻ-yip-tỏ chớ. Cớq cachĩt máh samiang pỏng tẽ tốp anhia tạng ntỏq rachĩl, cớp ìt đũng chĩq máh asẻh anhia. Cớp cớq yỏn anhia hớc hỡ nsỏq ahiet tẽ máh sac cũai cuchĩt tạng đốn tahan. Tam cớq táq máh ki, mớ anhia noàng tớ ẻq pih loah chu cớq.

<sup>11</sup> “Cớq cachĩt muoi pũn cũai tẽ tốp anhia na ũih, samoat cớq khoiq táq chỏq cũai tạng vil Sadỏm cớp vil Camỏ-rớ. Khãn bũn cũai tẽ tốp anhia vớ tẽ cuchĩt, alới cớ tẽ samoat nliũq ũih blũ noau yieiq aloỏh tẽ tapẻh. Tam cớq táq máh ki, mớ anhia noàng tớ ẻq pih loah chu cớq. <sup>12</sup> Cớ tian ngkĩq, cớq yỏn anhia cũai I-sarel roap tớ. Yuaq cớq lữc táq ngkĩq, cớq anhia thừan đớq roap tẽ máh ranáq cớq ẻ rablớh.”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ tẻng máh cớh cớp tẻng cuyal đớq phát thỏ. Án yỏn cũai dáng tẽ ốc án chanchỏm; án piẻn tangái yỏn cớ tẽ sadâu. Án tayáh tạng máh ntỏq sarỏih tạng cớc cutẻq nài. Ramũh án la Yiang Sursĩ Sớ tớ Toàh Lữc.

5

*Cớq Rapĩen Cớ t Mút Tamái*

<sup>1</sup> Máh cũai I-sarel ọi! Cớq anhia tamũng cansái ủa tạnũh cớq ẻ ủa tẻn anhia, bũn neq:

<sup>2</sup> I-sarel cớ t samoat cumũr plot khoiq đóm! Án tớ tẻq yuor tayũng loah noàng.

Noau táh đớq án tạng cutẻq, tớ bũn noau ẻ acỏq án yỏn yuor tayũng loah.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai pai neq:

“Vil alẻq ỏn muoi ngĩn náy pớq rachĩl, toàq alới pih chu loah, noàng khłaiq ỏng muoi culám náy sảng.

Vil alẻq ma ỏn tahan muoi culám náy pớq rachĩl, toàq alới pih chu loah, noàng khłaiq ỏng muoi chít náy sảng.”

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq anhia pih loah chu cớq, chớ anhia bũn tamoong!

<sup>5</sup> Chỏi pớq cucỏh sang pớ vil Bẻr-si-ba. Chỏi chuaq ravoat cớq pớ vil Bet-el, yuaq nữ-ra vil Bet-el tớ va muoi ramũh ntrỏu noàng. Chỏi pớq chu vil Kil-cal, yuaq máh

\* 4:3 4:3 Tớ la coah vil Har-mỏn; tớ la cớh Her-mỏn. Rana 3 nài tớ raloaih tạng parnai Hẻ-bớ.

cūai tâng vil ki noau ẽ cốp đưng nheq chu ntóq canôh.”

<sup>6</sup> Cóg anhia pih chu Yiang Sursĩ, chơ anhia bũn tamoong! Khàn anhia tở pih chu án, án lứq pupút cūai I-sarel samoát ũih cat. Ừih ki blũ cốp cat tốp Bet-el, cốp tở bũn noau tẽq pupát ừih ki. <sup>7</sup> Ốc cuchit pút ẽ toaq pở anhia la cūai ca rapĩen ọc tanoang o yõn cõt ốc ntáng, cốp voang ốc tanoang o ki chu cutẽq.

<sup>8</sup> Bũn án ca khoiq tẽng máh mantỏr, Mantỏr Plĩng, cốp Mantỏr Anuac. Án pĩen canám yõn cõt poang, cốp pĩen tangái yõn cõt sadâu. Án arỏ máh đợc mut cốp tở đợc ki chu cloong cutẽq. Ramúh án la Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Án táq yõn ranáq rúng pút toaq pở cūai ca bũn ntóq parnoáng, cốp án yõn máh vil bũn viang khâm cõt rúng rỏlỏn nheq.

<sup>10</sup> Nheq náq anhia kêt cūai yõng pacái ốc pieiq, cốp cūai pai ốc lứq tâng ntóq parchĩn parnai. <sup>11</sup> Anhia padám máh cūai cadit cốp lỏp ít máh saro alỏi. Cỗ tian ngkĩq, anhia óq ỏt nõng tâng đống nõuq o anhia khoiq táq toaq tamáu, cốp anhia óq nguaiq blõng tẽ palái nho ẽm tẽ nương anhia khoiq sama. <sup>12</sup> Cũq khoiq dáng máh ranáq lỏih anhia táq la sáuq lứq, cốp cũq dáng malẽq anhia acũn achỏn ranáq ki. Anhia padám máh cūai tanoang o, cốp anhia roap práq noau chang, đẽh catáng tở yõn noau rasũq pieiq yõn máh cūai cadit. <sup>13</sup> Cỗ ngkĩq, cūai rangoaiq ỏt rangiac sãng, yuaq máh tangái ki la sáuq lứq.

<sup>14</sup> Cóg anhia chi-chuaq ốc o, chỏi chuaq ốc sáuq. Táq ngkĩq anhia tẽq tamoong. Chơ Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq ỏt níc cốp anhia, samoát anhia đợc pai chơ. <sup>15</sup> Cóg anhia kêt máh ranáq sáuq, mỏ ayoog máh ranáq o; cốp anhia nhẽng samoát yõn noau rasũq pieiq. Cỏh lớ pieiq Yiang Sursĩ sãng sarũiq táq chỏq máh cūai I-sarel ca nõng khlaiq tâng cruang nài cớng bũn.

<sup>16</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq pai neq: “Nỏ-ra máh rana tâng vil bũn moang cūai nhiam tanúh; alỏi cuclỏiq cuclĩng cỏ túh arũc lứq. Noau ẽ arỏ máh cūai táq nia sarái toaq nhiam tanúh parnoi, cốp máh cūai noau chang ca khẽuq ủat cansái tanúh. <sup>17</sup> Lứq bũn noau nhiam cuclỏiq cuclĩng tâng dũ ntóq nương nho. Nheq tũh ranáq nài lứq cõt, cỗ cũq ẽ yõn tốp anhia roap tót. Cũq Yiang Sursĩ tấp pai máh ốc nài.”

<sup>18</sup> Amôt pai ẽn neq: Bap lứq toaq pở anhia ca nguang tangái Yiang Sursĩ. Tâng tangái ki, tở bũn ranáq ntrỏu o yõn anhia, cỗ tangái ki lứq cõt tangái canám péc yõn anhia, tở cõn tangái poang langoah. <sup>19</sup> Tangái ki cõt samoát muoi noaq samiang lủh cula samĩn, ma ramỏh sacáu ẽn. Tở

la cõt samoát muoi noaq samiang chu pở đống; chơ án satoaq ratáng đống, mỏ pieiq cusân tot. <sup>20</sup> Tangái Yiang Sursĩ la tangái canám péc, tở cõn tangái poang langoah. Tangái ki la tangái ngua parngẽh lứq, tở cõn tangái bũi óh.

<sup>21</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cũq kêt lứq máh tangái anhia táq rit cha bũi! Cũq tở ẽq hũm loâng tangái ki. <sup>22</sup> Tam anhia đưng cớng bõh chiausang, cốp chiausang máh thữ racáu yõn cũq, mỏ cũq tở ẽq roap ít. Cũq tở ẽq roap ít máh charán nĩn anhia đưng chiausang ẽq yõn cõt ratoi cốp cũq. <sup>23</sup> Cóg anhia tangũt ủat, cỗ cũq tở ẽq tamũng máh sớng cớng lampỏiq anhia tapáih. <sup>24</sup> Ma cóg anhia yõn ốc pieiq o hoi cucũc samoát đợc tũm, cốp ốc tanoang o hoi lalĩn samoát cớng.

<sup>25</sup> “Tốp I-sarel ơi! Bỏ anhia ỏt tâng ntóq aiq pỏn chít cumo, cũq tở bũn ỏn anhia đưng cớng chiausang yõn cũq. <sup>26</sup> Ma sanua, cỗ tian anhia khoiq cucỏh sang máh rup Sacut la yiang puo, cốp Cai-van la yiang mantỏr, cốp tráuq anhia crang đưng níc máh rup ki <sup>27</sup> toaq cũq đưng anhia ỏt pở cruang yong luat vil Damac.”

Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq pai máh ốc nài.

## 6

### *Cruang I-sarel Cõt Rỏlỏh*

<sup>1</sup> Bap lứq toaq pở anhia ca tác cha thừong lứq tâng vil Si-ỏn, cốp máh cūai ca chanchỏm alỏi tẽq ỏt plot ien tâng vil Sa-mari. Anhia bũn ramũh ranoáng tâng dũ cruang, cốp máh cūai proai toaq pở anhia sếq níc yõn anhia rachuai. <sup>2</sup> Cóg anhia pởq nhẽng vil Cal-nê. Chơ pởq chu vil toár Hamat, cốp sếng chu vil Cat, la vil tốp Phi-li-tin. Nỏq máh vil nài o cũri tẽ cruang Yuda cốp cruang I-sarel tở? Cutẽq tâng máh vil nài la-a hõn tẽ cutẽq vil anhia tở? <sup>3</sup> Anhia tở bũn noap tangái rúng pút cheq toaq pở anhia; ma máh ranáq anhia táq đưng atoàng tangái ki. <sup>4</sup> Ốc túh coat ntáng lứq ẽ toaq pở anhia ca bẽq anoang bũi óh tâng cachớng noau pasang toaq paluac achĩang, cốp cha sàiq ntrỏoq con cốp sàiq cũu con tâng tangái táq rit cha bũi. <sup>5</sup> Tốp anhia yoc lứq chĩc cansái ủat samoát Davit khoiq chĩc, cốp yoc lứq tapáih achũng. <sup>6</sup> Anhia ít cachoc toár toaq anhia nguaiq blõng, cốp yoc lứq atia đợc phuom kia ntáng lứq, ma anhia tở bũn ramũng ntrỏu loâng tẽ cruang I-sarel khoiq cõt rúng rỏlỏh. <sup>7</sup> Cỗ tian ngkĩq, anhia la tốp dẫu lứq noau cốp đưng chu cruang canỏh. Chơ máh ranáq táq rit cha bũi cõt pút nheq.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai ca sỏt toár lứq khoiq thẽ dũan nhơ ramũh án bũm. Án pai neq: “Cũq kêt lứq máh cūai

I-sarel táq ntông ô; cúq mumat máh ntốq parnoàng alói. Cúq ẽ chiau vil nài cốp dũ ramũh tâng vil nài pở aĩ cũai par-ũal.”

<sup>9</sup> Khãn bũn cũai samiang tâng đống aléq ma khláiq muoi chít nác, alói cóq cuchit nheq. <sup>10</sup> Toàq sêm ai thũn tũp cũai cuchit, sêm ai ki dũng aloũh máh sac tẽ đống; chơ alói sabau blóh cũai noàng tooq tâng đống sũ ki neq: “Noàng bũn noau ẽn õt cốp mới tở?”

Chơ cũai ki ta-õi neq: “Tở bũn noau noàng.”

Sêm ai máh cũai khoiq cuchit ẽ catrôap neq: “Chối tabôq! Tốp hái cóq õt rangiac. Chối yỗn muoi noaq aléq taléq ramũh Yiang Sursĩ.”\*

<sup>11</sup> Toàq Yiang Sursĩ ón, đống toar đống cõt cõt ralóh sarũq nheq. <sup>12</sup> Aséh tẽq lũh chõn crang tở? Tẽq tở cũai dũng ntróoq cái dõq mut? Lũq tở tẽq! Mỏ anhĩa khoiq piẽn óc piẽiq yỗn cõt chíq rahau bũl; cốp anhĩa táq yỗn ranác tanoang o cõt chíq ranác lóih ariang pai palái ngiam cõt chíq palái ntáng.

<sup>13</sup> Anhĩa õt cõ cheng bũn vil Lô Dê-bar. Anhĩa táq ntông õt cốp pai lauq neq: “Tốp hái lữq rêng pla riap cheng ít vil Carnêm ẽn.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toar Lũq pai neq: “Cũai I-sarel ơi! Cúq ẽ ón poal tẽ cruang canõh toàq cheng ít cruang anhĩa. Alói lữq padám anhĩa tẽ raláp Hamat coah angia pởng yỗn toau toàq tũm A-raba† coah angia pun.”

## 7

### Ồc Sapáh Yỗn Amôt Hũm Lam

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai sapáh yỗn cúq hũm muoi ranác salẽh neq: Cúq hũm Ncháu tẽng sampũh lam. Bo ki la catũ moàm noau roaiq bát yỗn puo, cốp bát mbõiq dách loah tamái.\* <sup>2</sup> Tâng óc sapáh ki cúq hũm sampũh lam toàq cha dũ ramũh sarnõh ramoong tâng cloong cutẽq. Chơ cúq pai neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Sẽq anhĩa táh lóih yỗn máh cũai I-sarel. Yuaq alói cõt tốp cacốt cốp ieuq lữq.”

<sup>3</sup> Chơ Yiang Sursĩ raléq loah mút án, cốp pai neq: “Máh ranác mới khoiq hũm ki, lữq tở bũn toàq mỗ.”

### Amôt Hũm Ủih

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai sapáh yỗn cúq hũm muoi ranác salẽh ẽn neq: Cúq hũm Ncháu thũn ủih dõq manrap cũai I-sarel. Ủih ki blũ cat dẽh dõq mut yỗn cõt sarẽt khỏ nheq tâng cốc cutẽq

nài; ủih ki cat dẽh cutẽq hỡ. <sup>5</sup> Chơ cúq pai neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Sẽq anhĩa sarũiq táq tốp I-sarel yỗn bũn tamoong. Yuaq tốp alói la tốp cacốt cốp ieuq lữq.”

<sup>6</sup> Chơ Yiang Sursĩ, la Ncháu nheq tũh cũai, raléq mút pahõm sĩa cốp pai neq: “Máh ranác nài lữq tở bũn toàq mỗ.”

### Amôt Hũm Samũ Chiaq

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ sapáh muoi ranác salẽh ẽn neq: Yiang Sursĩ tayũng cheq muoi lám viang ca noau chiaq toàq samũ. Tâng aĩ án yõng samũ noau chiaq. <sup>8</sup> Chơ Yiang Sursĩ blóh cúq neq: “Amôt ơi! Ntróu noàng mới hũm?”

Cúq ta-õi: “Cúq hũm samũ chiaq noau ayóng dõq.”

Chơ Yiang Sursĩ pai neq: “Nhẽng chu nài! Cúq ít samũ nài dõq apáh yỗn noau dách cũai proai cúq la samoat viang tở bũn tanoang. Cúq tở bũn raléq noàng ẽ manrap alói. <sup>9</sup> Máh ntốq tống toiq I-sac† dõq rỏm sang toam, nỡ-ra noau talõh nheq. Ntốq tốp I-sarel dõq sang toam cúq, lữq cõt rũng ralóh nheq. Cúq ẽ táq yỗn tống toiq puo Yê-rabũam cuchit threc nheq.”

### Amôt Cốp Ama-siah

<sup>10</sup> Chơ Ama-siah, la cũai tẽng rit sang tâng vil Bet-el, coiq parnai atõng Yê-rabũam puo I-sarel dách neq: “Amôt ntóm aloũh ngẽ ẽ chũl anhĩa, tâng tốp I-sarel nài toạp. Máh santoiq án pai ẽ talõh cruang cutẽq nài. <sup>11</sup> Amôt pai neq: ‘Yê-rabũam cóq cuchit tâng ntốq rachũ! Cốp máh cũai I-sarel piẽiq noau cốp dũng chu cruang canõh ca yõng tẽ tâm cutẽq alói.’”

<sup>12</sup> Chơ Ama-siah pai chỏq Amôt neq: “Péq chơ, mới chối atõng noàng parnai Yiang Sursĩ! O mới pih chu loah pở cruang Yuda, cốp atõng parnai Yiang Sursĩ pở ntốq ki ẽn, dõq alói ki chũm siem dõi tamoong mới. <sup>13</sup> Chối pau atõng noàng parnai Yiang Sursĩ tâng vil Bet-el nài, yuaq ntốq nài la ntốq puo sang toam, cốp ntốq máh cũai tâng cruang nài dõq sang toam.”

<sup>14</sup> Amôt ta-õi loah neq: “Cúq tở cõn cũai atõng parnai Yiang Sursĩ ẽq cũai canõh chũm siem cúq. Cúq la cũai bán charán cốp sama nỡm tarũng. <sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ yỗn cúq táh ranác bán cũu; cốp án ỡn cúq pau atõng parnai án yỗn máh cũai I-sarel proai án tẽq dách. <sup>16</sup> Sanua cóq mới tamũng máh santoiq Yiang Sursĩ pai. Mới ỡn cúq chối atõng parnai Yiang Sursĩ, cốp chối pai santoiq chũl máh cũai I-sarel. <sup>17</sup> Cõ tian ngkiq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Nỡ-ra,

\* **6:10** 6:10 Rana 10 nài tở bũn raloih tâng parnai Hê-brơ. † **6:14** 6:14 Noau chanchóm tũm A-raba nài õt cheq dõq mut Boi. \* **7:1** 7:1 Bát nài la bát yỗn charán đống puo cha. † **7:9** 7:9 Tống toiq I-sac nài noau atõng tẽ tốp I-sarel toạp.

lacuoi mới toập cõt mansêm chëq tở tăng vil nãi. Mách con mansêm samiang mới p̄ieiq noau cachit tăng n̄tõq rachil. Tâm cutêq mới noau tampêq yõn cũai canõh ên ndõm. Chơ mới cuchit tăng cruang cũai ca tở bữn sa-âm Yiang Sursi. Cốp cũai proai I-sarel, lữq noau cốp dững chu cruang canõh ca yong lữq.’ ”

8

*Amôt Hữm Crưo Poãn Palâi Aluang*

1 Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai sapah yõn cữq hữm palâi aluang poãn muoi crưo. 2 Chơ Yiang Sursi blõh cữq neq: “Amôt ơi! Mới hữm ntrõu nõaq?”

Cữq ta-õi: “Cữq hữm crưo poãn moang palâi aluang.”

Chơ Yiang Sursi atõng cữq neq: “Tangái parsõt\* khoiq toâq chơ pở cũai I-sarel, la proai cữq. Cữq tở bữn aviaq nõang máh ranáq ca ẽ toâq, ma alõi cóq roap tõt. 3 Tăng tangái ki, máh cansái ươt tăng đõng puo piẽn cõt sương nhiam ra-õq ramẽq ẽn. Dù n̄tõq bữn moang sac cũai cuchit. Noau voang aloõh máh sac ki, chơ n̄tõq ki cõt ngua parngêh.”

*Õc Bap Toâq Pở Tõp I-sarel*

4 O anhia ca đõq tĩn saruq cũai tở bữn noau rachuai, cốp pupút máh cũai túh cadit tăng cruang anhia! Cóq anhia tamúng máh santoiq nãi. 5 Anhia pai chók tở anhia bữm neq: “Tõp hái tở riap acoan nõang yõn toau moám máh tangái cha bũ Casái Loõh Tamái nãi, yuaq hái yoc ẽ chëq máh saro. Nõang dũn maléq Tangái Rlu nãi moâm, đõq hái tẽq chëq saro? Chơ, hái tẽq ít kia luat tẽ kia tiaq, tác crõng voal tở bữm p̄ieiq, cốp atúc canãn đõq hái lóp cũai chõng crõng hái. 6 Hái tẽq chëq saro apam toâq kia nẵng. Hái chi-chuaq cốp chõng cũai cadit yõn cõt sũl hái, kia alõi máh muoi cu cốp.”

7 Yiang Sursi, Ncháu tốp I-sarel, thẽ dũan nhơ ramũh ản bữm neq: “Cữq tở nãi khliũ máh ranáq sấuq tốp alõi khoiq táq. 8 Cõ ngkiq, nõ-ra cõc cutêq nãi cacut; cốp dũ nắq cũai tăng cloong cutêq nãi cõt ngua lữq. Cruang anhia cõt rachâu cacut, ản satũl achõn cốp saruq asẽng samoat crõng Nil. 9 Tăng tangái ki cữq táq yõn moat mandang pát bo nõang mandang toang, cốp táq yõn cõc cutêq nãi cõt canãm bo nõang tangái. Cữq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nãi. 10 Cữq ẽ táq yõn máh tangái anhia cha bũ puai rit cõt chíq tangái tanũh. Cốp cữq ẽ rapĩen cansái ươt bũi óh cõt sương nhiam cuclõiq cucling ẽn. Cữq ẽ táq yõn anhia cũah p̄õ cốp tác tampác tanũh; chơ anhia

cõt samoat mpiq mpoaq ca nhiam tanũh bo con samiang clúng alõi cuchit. Tăng tangái ki bữm moang ỏc ngua arúc sãng.

11 “Tangái ki khoiq cheq lữq chơ, la tangái cữq ỏn ranáq panhieih khlac toâq chũop cloong cutêq nãi. Máh cũai cõt panhieih, mỗ tở cõn panhieih bẽng mi; arooq alõi cõt khõ, mỗ tở cõn cõ ẽ nguaiq đõq. Alõi sãng panhieih khlac cõ ẽ tamúng parnai tẽ Yiang Sursi. Cữq Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nãi.

12 “Tăng tangái ki bữm cũai luloah p̄õq chu tẽ đõq mut Boi toau toâq đõq mut Mê-di-tarian, cốp tẽ coah angia đõng toau toâq coah angia mandang loõh. Alõi ravoat dũ n̄tõq cu nnoi ẽ tamúng parnai tẽ Yiang Sursi, ma alõi tở bữm ramóh.

13 Tangái ki, máh cumũ cốp tatoam bán rêng lữq la dõm tẽ mán ẽ cuchit, cõ tian alõi khlac đõq. 14 Máh cũai thẽ dũan nhơ máh rup yiang tốp Sa-mari, chơ alõi pai neq: ‘Nhơ ramũh yiang vil Dan,’ tở la ‘Nhơ ramũh yiang vil Bê-si-ba,’ chơ alõi dõm cốp tở tẽq yuor tayúng nõang.”

9

*Yiang Sursi Rablõh Tõp I-sarel*

1 Cữq khoiq hữm Yiang Sursi tayúng coah prõng sãng, cốp ản ỏn neq: “Cỏq mới cõq chíq p̄õ tanũl tăng Đõng Sang Toâr, táq yõn tanũl ki rachâu cacut! Cỏq mới pieih tanũl ki yõn tacoaih, chơ catẽt máh cũai proai. Ma cũai nõang khliũq, cữq ẽ cachit alõi tăng n̄tõq rachil. Cữq tở yõn muoi nõaq aléq tẽq lủh vót. 2 Tam alõi píq hõng pũn cutêq táq rana p̄õq tooq chu n̄tõq cũai cuchit ỏt, mỗ cữq lữq rapuai cốp alõi. Khãn alõi chõn chu paloõng, cữq lữq ắc sadõh alõi asẽng. 3 Khãn alõi tooq tăng cõh Car-mel, cữq toâq chi-chuaq cốp cốp alõi. Khãn alõi tooq tăng pũn đõq mut, cữq ỏn ngươc tuang cáp cha alõi. 4 Khãn cũai par-ũal cốp alõi, cữq lữq ỏn cũai par-ũal ki cachit táh alõi. Cữq chanchõm samoat lữq chơ ẽ pupút tốp alõi; cữq tở ẽq chuai nõang alõi.”

5 Yiang Sursi Ncháu Nheq Tữh Cũai, la Ncháu Sõt Toâr Lữq, toâq ản satoaq cõc cutêq nãi, chơ cutêq cõt cacut; dũ nắq cũai tăng cõc cutêq nãi nhiam u-õi. Nheq cõc cutêq nãi cluon achõn cốp saruq asẽng ariang crõng Nil. 6 Yiang Sursi táq đõng ản tăng paloõng, cốp yõn paloõng cutrúq p̄õng cloong cutêq. Yiang Sursi ít đõq tẽ đõq mut, chơ tởh chu cloong cutêq. Ramũh ản la Yiang Sursi!

7 Yiang Sursi pai neq: “O máh cũai I-sarel ơi! Cữq sanhũ anhia samoat cữq sanhũ tốp Ê-thia-bi. Cữq khoiq dững tốp

\* 8:2 8:2 Tăng parnai Hê-bơr santoiq ‘parsõt’ cốp santoiq ‘palâi’ bữn sương machõng.

Phi-li-tin tể cõn Crê, cớp dững tốp Si-ri tể vil Kir, ariang cứq khoiq dững aloõh anhia tể cruang Ê-yip-tô. <sup>8</sup> Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai tutuaiq nhêng cruang I-sarel ca bữn moang ranáq lóih. Nỡ-ra, cứq pupút chíq án tể cốc cutêq nãi. Mỏ cứq tỡ bữn pupút nheq tóng toiq Yacóp.

<sup>9</sup> “Cứq lứq ớn noau ntưo cũai I-sarel ariang noau ntưo racáu tâng taving. Cứq ntưo alới parnoi cớp máh cũai canõh dòq ít aloõh nheq cũai ớq kia. <sup>10</sup> Máh cũai proai cứq ca bữn lóih, piêiq noau cachit tâng ntóq rachil, la máh cũai ca pai neq: ‘Ốc rúng pút rapuai hái, mỏ án tỡ bữn satõm.’”

*Yiang Sursĩ Chuai Loah Cũai I-sarel*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Bữn muoi tangái cứq lứq toãq atức loah cruang cutêq Davít, samoat noau atức muoi lãng đõng khoiq rúng ralõh. Cứq lứq atức tamái viang vil yõn cõt samoat loah tể nhũang. <sup>12</sup> Ngkíq, tốp I-sarel bữn ndõm muoi trở ẽn cutêq ca noãng khlaiq tể cruang Ê-dôm, cớp nheq tữh cruang ca cứq khoiq ndõm tể nhũang. Cứq Yiang Sursĩ toãp pai máh santoiq nãi, cớp cứq toãp táq yõn ranáq nãi cõt.”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Nỡ-ra, máh tangái ki lứq toãq, la tangái cũai cái nia satõm cũai roaiq saro; cũai pát palai nho satõm cũai chớh voar nho. Bữn blõng nho tamái tayõq tể cóh, chớ hoi nheq chu máh dũal cóh. <sup>14</sup> Bỏ ki cứq dững cũai proai cứq pih loah chu tâm cutêq alới. Chớ alới atức loah tamái máh viang vil, cớp õt loãng tâng vil ki. Alới táq nưong nho cớp nguaiq blõng nho tể nưong ki; alới táq máh rô bát cớp cha sarnóh alới chớh. <sup>15</sup> Cứq ẽ chớh cũai proai cứq tâng tâm cutêq cứq khoiq chiau yõn alới; chớ tỡ bữn noau tẽq pũiq táh noãng alới. Cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, pai tể máh ốc nãi.”

## Saraq Ô-badia Santoiq Atông

Saraq nãi cakéh lưq. Ô-badia chĩc saráq nãi toáq vót vil Yaru-salem cõt ralóh tăng cumo 586 nhũang đời Yê-su.

Máh cũi Ê-dôm ỡn tamprũol yuaq vil Yaru-salem khoi q cõt ralóh ralái. Ô-badia atông saccoaiq tẽ Yiang Sursĩ ẽ talóh cruang Ê-dôm, cốp yõn cruang Ê-dôm lưq cõt pẽ machóng máh cũi par-ũal cũi I-sarel tẽ.

<sup>1</sup> Nãi la máh ranáq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũi saph yõn Ô-badia hũm tẽ tốp Ê-dôm.

Yiang Sursĩ ỡn Ô-badia põq pau atông tăng máh cruang cũi, pai neq: “Cóg anhia thũan! Hãi! Hái loõh táq yúc, chơ chĩ tốp Ê-dôm!”

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ pai chók tốp Ê-dôm neq: “Cứq ẽ táq yõn anhia cõt ieuq hõn tẽ tốp canóh; dù nác cũi lưq mumat anhia. <sup>3</sup> Mút pahõm anhia õt sác raphéq loah anhia bũm. Vil toàh anhia la khãm lưq cõ anhia táq tăng tamáu lantar; cốp anhia õt tăng nótq põng tăng cõh sarõih. Ngkiq anhia chanchóm neq: “Tõ bũn noau tẽq ác hẽq asẽng.” <sup>4</sup> Mỏ tam anhia õt tăng nótq sarõih samoat sóh calang crúc, la ariang anhia õt tăng mpũng dĩ máh mantõr, ma lưq samoat cứq toáp ác anhia asẽng.

<sup>5</sup> “Tũ cũi savẽng toáq tăng sadâu, alói dóq tuoiq ỡng cõng alói yoc ẽ bũn. Toáq noau kẹh palái nho, noau dóq cayaiq dóq loah bĩq; mỏ cũi par-ũal anhia ẽ cachĩt pathréc nheq anhia. <sup>6</sup> Anhia tẽ tống toiq Ê-sau ỏi! Máh mun anhia noau põn ít nheq.

<sup>7</sup> “Máh yớu ratoi lưq cốp anhia ẽ raphéq rathũ anhia; alói tuih aloõh anhia tẽ cutéq anhia ndõm. Máh cũi coi õt ratoi cốp anhia, nõ-ra alói chĩl riap anhia; máh yớu ca coi tacu cha dõi parnõi cốp anhia, alói toáp to rabang dóq cốp anhia, ma anhia tỡ bũn dáng ntrõu thág tẽ ỏc ki.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tăng tangái cứq manrap tốp Ê-dôm, tangái ki cứq ẽ pupút nheq cũi roan rangoaiq tẽ tốp alói, cốp talóh táh nheq máh ngẽ cũi tẽ cõh Ê-dôm ẽ táq. <sup>9</sup> Tốp tahan tẽ vil Tê-man lưq cõt ngcõh yũr-yũr thág, cốp dù nác cũi tăng cõh Ê-dôm noau cachĩt táh nheq.

<sup>10</sup> “Cõ tian anhia tutuoiq cốp cachĩt sẽm ai anhia bũm, la tống toiq Yacóp, yuaq ngkiq anhia clẽu ỏc casiet cốp noau pupút anhia mantái níc.\* <sup>11</sup> Anhia nhẽng sãng tỡ bũn rachuai tăng tangái máh cũi par-ũal

clúh cốp talóh ngoah toong vil Yaru-salem; tangái ki máh cũi tẽ cruang canóh ít dũng nheq mun tẽ vil Yaru-salem. Tangái cũi liaq mut ngoah toong viang vil ki cốp sãng ẽ tampẽq máh mun tẽ vil Yaru-salem, dẽh anhia la táq machóng alói ki tẽ.

<sup>12</sup> “Tõ pĩeiq anhia ca-iep cupriaq sẽm ai anhia bũm, la nheq tũh tốp Yuda ca ramóh tũh coat. Tõ pĩeiq anhia sãng bũ pahõm tăng tangái alói cõt rúng pút, cốp tỡ pĩeiq anhia ayê ra-ac bo alói ramóh tũh coat. <sup>13</sup> Tõ pĩeiq anhia mut tăng vil proai cứq cõ ca-iep cupriaq alói tẽ chiũq tũh coat, cốp cheng ít cõng sanóc alói tăng tangái alói tamóh ỏc cuchĩt pút. <sup>14</sup> Tõ pĩeiq anhia tayũng kẽng rana tẻh-cláng dóq cốp máh cũi ẽ lũh; tỡ pĩeiq anhia cốp cũi lũh khoi q vót, chơ chia loah alói pỡ cũi par-ũal, tăng tangái alói tũh arúc.

### Yiang Sursĩ Rablõh Máh Cruang Cũi

<sup>15</sup> “Tangái Yiang Sursĩ rablõh dĩ cruang khoi q cheq la-ũt chơ. Nnóq anhia khoi q táq chók cũi canóh, lưq noau táq loah chók anhia ngkiq tẽ. Máh ranáq anhia khoi q táq, lưq toáq loah pỡ anhia. <sup>16</sup> Cũi proai cứq khoi q nguaiq tẽ cachoc manrap ỏc tũh arúc lưq tăng cõh cứq. Chơ máh cruang mpẽr ki, cõq nguaiq tẽ cachoc ỏc tũh arúc ki nẵng hõn ỡn, chơ tốp alói cõt pút thréc nheq.

### Cũi I-sarel Chĩl Riap

<sup>17</sup> “Ma bũn cũi I-sarel nõang khłaiq tăng cõh Si-õn, la cõh miar khõng cứq. Tõng toiq Yacóp lưq bũn ndõm tâm cutéq tốp alói ki. <sup>18</sup> Tõng toiq Yacóp cõt samoat pla ùih; tống toiq Yô-sep cõt samoat ùih blũ; cốp tống toiq Ê-sau cõt samoat soc. Pla ùih cốp ùih blũ ki lưq cat siel nheq tốp Ê-sau. Chơ tống toiq Ê-sau tỡ bũn noau khłaiq nõang. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nãi.

<sup>19</sup> “Máh cũi ca õt coah angia pũn cruang Yuda, alói lưq mut cheng ndõm cruang Ê-dôm; máh cũi tẽ yũng cõh coah angia mandang pát, alói toáq cheng ít cruang Phi-li-tin; tốp I-sarel lưq bũn ndõm máh cutéq tốp Ep-ra-im cốp tốp Sa-mari; cốp tốp Ben-yamin lưq bũn ndõm cutéq cruang Ki-liat. <sup>20</sup> Máh cũi noau cốp tăng cruang I-sarel tẽ angia coah põng, alói bũn pih chu loah pỡ cruang cutéq alói; alói chĩl riap tốp Phê-nasi, yáng coah angia põng toau toáq vil Sarê-phat. Tốp noau cốp tẽ vil Yaru-salem, la tốp ca õt tăng vil Sardi; alói bũn chĩl riap máh vil cõt vil toàh coah angia pũn, cruang Yuda. <sup>21</sup> Máh cũi ca bũn riap chĩl vil Yaru-salem, alói mut chĩl dẽh cruang Ê-dôm, cốp alói ndõm nheq

\* 1:10 1:10 Cũi I-sarel la tống toiq Yacóp, cốp cũi Ê-dôm la tống toiq Ê-sau, ai Yacóp.

cruang ki. Ma ống Yiang Sursĩ toáp la lứq  
cốt puo.”

### Saraq Yô-na Santoiq Atõng

Saraq nài Yô-na chĩc sám 700 cumo nhũang ðôi Yê-su. Saráq nài atõng tẽ ðũ ranáq ca toáq pở Yô-na bo án táq ranáq tang bõq Yiang Sursĩ.

Yô-na tở bũn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ỏn án pởq atõng tâng vil Ni-navê, la vil toâr lứq tâng cruang Asi-ria. Cỗ tốp Asi-ria ðõq chũl nĩc cruang I-sarel, ngkiq Yô-na tở ẽq pởq atõng parnai Yiang Sursĩ pở vil ki. Án ðáng Yiang Sursĩ bũn ỏc ayooq cớp sarũiq táq chỏq máh cũai ca ngĩn kho lỏih alỏi, ma án tở ẽq Yiang Sursĩ tấh lỏih alỏi ki.

Vớ t ki bũn sa-ũĩ ranáq salẽh toáq pở án, cớp án ỏt tâng púng sĩaq toâr pải tangái pải sadâu. Chớ án pởq chu vil Ni-navê, cớp cũai Ni-navê ngĩn kho máh lỏih alỏi. Ngkiq Yiang Sursĩ tở bũn manrap máh cũai án ðadỏq ẽ pupút. Cỗ tian tẽ ranáq ki Yô-na sâng cutâu mút lứq chỏq Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ tở bũn táq tồ tồ máh cũai vil ki, tam máh cũai ki la cũai par-ũal cớp cũai proai Yiang Sursĩ.

Saraq nài atõng tẽ Yiang Sursĩ bũn chớ tồ bũn lứq cớp bũn moang ỏc sarũiq táq chỏq cũai ngĩn lỏih cớp pĩh loah chu án.

#### Yô-na Tở Bũn Trĩh Yiang Sursĩ

<sup>1</sup> Bũn muoi tangái Yiang Sursĩ táq nẵng cớp Yô-na con samiang Ami-tai, cớp ỏn án neq: <sup>2</sup> “Mớ yuor tayũng, chớ pởq sanua toáp pở vil toâr Ni-navê ca ỏt coah angia mandang loỏh, cớp catoaih atõng máh cũai tâng nẵng ki ðáng la cũq khoiq hũm máh ranáq alỏi táq la sũaq lứq.”\*

<sup>3</sup> Ma Yô-na tở bũn trĩh Yiang Sursĩ. Án pởq veh chĩq chu angia mandang pấ t, cỗ án ẽ lủh tooq chũq Yiang Sursĩ. Án pởq chu vil Yỏp-pa; chớ án hũm muoi lám tuoc ntỏm thũan ẽ pởq chu vil Tar-sit. Ngkiq, án yỏn práq pở cũai sỏt tuoc ki; chớ án chỏn muoi prỏh cớp cũai tũhẽ tâng tuoc ki.

<sup>4-5</sup> Yô-na sẵng tâng clỏng tuoc cớp bẻq langê t. Ntun ki Yiang Sursĩ táq yỏn bũn cuyal rapuq rẻng lứq. Cuyal ki clủh lampoáp tuoc mán ẽ pacháh. Yuaq ngkiq, máh cũai tâng tuoc ki sâng croỏq ngcỏh lứq; chớ alỏi miar arỏ yiang alỏi sang yỏn toáq chuai. Cớp alỏi ỉt máh cớng alỏi ðũng ẽ chẻq, chớ apỏng tâng ðỡq mut, yuaq alỏi ẽq tuoc cớ t nhẻh.

Ma bo ki Yô-na noảng ỏt tâng clỏng tuoc, cớp bẻq langê t. <sup>6</sup> Tũ cũai ndỏm tuoc sẵng chu Yô-na, án hũm Yô-na bẻq. Chớ án amoih Yô-na cớp pai chỏq án neq: “Ntrủ

ca táq mớ bẻq nĩc? Tamỏ! Cỏq mớ arỏ yiang mớ sang yỏn toáq chuai. Cỏh lỏ án sẵng sarũiq táq, cớp toáq chuai tốp hái yỏn bũn vớ tẽ cũchĩt cớng bũn.”

<sup>7</sup> Vớ t ki, máh cũai tũhẽ tâng tuoc raloai neq: “Hái sẻng yoc ẽ ðáng cũai alẻq táq yỏn tốp hái tamỏh ỏc croỏq criat nài.”

Chớ alỏi táq ngkiq, mỏ cớng sẻng ki pĩeiq satooh bãn Yô-na.

<sup>8</sup> Alỏi pai chỏq Yô-na neq: “Sanua cỏq mớ atõng yỏn hẻq ðáng raloaih! Mớ khoiq táq lỏih, pĩeiq tở? Mớ pởq táq ntrủ tâng nẵng nài? Mớ la cũai ntrủ, cớp toáq tẽ cruang lẻq?”

<sup>9</sup> Yô-na ta-ỏi neq: “Cứq la cũai Hê-bro. Cứq sang Yiang Sursĩ ỏt tâng paloỏng, án ca tẻng ðỡq mut cớp cớc cutẻq nài.”

<sup>10</sup> Toáq moảm Yô-na ruaih yỏn alỏi ðáng tẽ ranáq án lủh tooq Yiang Sursĩ, chớ máh cũai tâng tuoc ki sâng croỏq lứq, cớp pai chỏq Yô-na neq: “Nài la ỏc lỏih toâr lứq. Cỗ nỏq mớ táq ngkiq?”

<sup>11</sup> Ma cuyal rapuq cớp ðỡq lampỏh la rẻng achỏn ẻn. Ngkiq, máh cũai tâng tuoc ki blỏh Yô-na neq: “Nỏq hẻq ẽ táq chỏq mớ, ðỡq yỏn cuyal cớp ðỡq lampỏh nài tangủt?”

<sup>12</sup> Yô-na ta-ỏi alỏi neq: “Cứq ðáng cuyal cớp ðỡq lampỏh rẻng lứq toáq la cỗ tian cứq táq lỏih. Khãn anhia apỏng chĩq cứq tâng ðỡq mut nài, cuyal cớp ðỡq lampỏh nài lứq tangủt toáp.”

<sup>13</sup> Ma máh cũai tâng tuoc ki cutỏng voah tuoc amut chu tor. Alỏi aloỏh nheq rẻng voah, ma tở riap. Cuyal cớp ðỡq lampỏh cớ t rẻng lứq ẻn. <sup>14</sup> Yuaq ngkiq, máh cũai tâng tuoc ki sẻq tẽ Yiang Sursĩ neq: “O Yiang Sursĩ oi! Tốp hẻq toáq sẻq chỏng moat anhia! Sẻq anhia chỏi yỏn tốp hẻq cũchĩt pứ t cỗ tian tẽ manoaq cũai nài. Chỏi yỏn hẻq roap tồ tẽ tahỏc aham cũai nài. Yuaq anhia toáp táq yỏn ranáq nài cớ t.”

<sup>15</sup> Moảm ki, alỏi acỏq Yô-na, chớ apỏng án tâng ðỡq mut. Bo ki toáp cuyal rapuq cớp ðỡq lampỏh tangủt. <sup>16</sup> Cỗ tian tẽ ranáq nài, máh cũai tâng tuoc ki sâng ngcỏh lứq Yiang Sursĩ. Chớ alỏi ỉt cớng cớp chiau sang toáp yỏn Yiang Sursĩ, ðẻh parkhán ẽ táq ranáq án hỏ.

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ ỏn muoi lám sĩaq toâr lứq tâng ðỡq mut toáq lủn mumoong Yô-na. Yô-na ỏt tâng púng sĩaq ki nheq pải tangái pải sadâu.

## 2

#### Yô-na Câu Sẻq Tẽ Yiang Sursĩ

<sup>1</sup> Tâng clỏng púng sĩaq toả ki Yô-na câu sẻq cớng Yiang Sursĩ án neq;

<sup>2</sup> “Cũcỏh Yiang Sursĩ cứq ỏi!

\* 1:2 1:2 Bo ðôi ki cũai I-sarel tở bũn ratoi cớp cũai Ni-navê.



Cứq cuclđiôq cucling chốq anhia bo cứq ramóh túc coat; cớp anhia ta-ô-i cứq.

Cứq khoiôq arô anhia tễ ntốq cũai cuchit ốt; cớp anhia tamúng toâq chuai cứq.

<sup>3</sup> Anhia voang cứq pở ntốq yarú lữq, la ntốq lalin moang đốq. Đốq canoâq rêng lữq calữp nheq tở cứq.

Ấn cluôm tở cứq asêng chu pưn thánq.

<sup>4</sup> Cứq chanchóm anhia khoiôq cutốl táh cứq yỗn ốt yong tễ anhia, ma ntun ên cứq bữn tapoang nhêng loah chu Đống Sang Toâr anhia.

<sup>5</sup> Đốq yarú cluôm clúp nheq tở cứq; cứq tangữh coat lữq; cớp cứq tở tềq rachâu noâng. Bât tâng đốq mut pial pở cứq lín-nhíng loang-nohang.

<sup>6</sup> Cứq khoiôq sêng clec pở tanang cóh pưn đốq.

Nài la samoât cutểq bữn ngoah toong, chơ cloaih kháng cứq mantái níc.

O Yiang Sursi la Ncháu cứq oi! Anhia toâp táq yỗn cứq bữn tamoong cớp tềq vót tễ cuchit.

<sup>7</sup> O Yiang Sursi oi! Bo cứq cheq ẽ cuchit, ki cứq sanhữ loah anhia.

Máh santoiq cứq câu sếq chổn toâq pở đống sang bân ntốq anhia ốt.

<sup>8</sup> Máh cũai sang rup ca ốq kia, alóit khoiôq táh chíq ốc anhia chuai miat.

<sup>9</sup> Ma cứq noâng ươt khễn, cớp chiau sang cớng yỗn anhia. Cớp máh ốc cứq khoiôq ữq, lữq cứq táq máh ốc ki.

Ổng Yiang Sursi toâp tềq chuai amoong cũai."

<sup>10</sup> Chơ Yiang Sursi ớn sĩaq toâr ki chổn cu-aq Yô-na tâng tor đốq. Ngkíq sĩaq ki trĩh.

**3**

*Yô-na Trĩh Yiang Sursi*

<sup>1</sup> Vót ki, Yiang Sursi táq ntống muoi trở ễn cớp Yô-na neq: <sup>2</sup> "Mói yuor tayúng, chơ pốq sanua toâp chu Ni-navê la vil toâr. Chơ mới catoaih atống máh cũai tâng vil ki đánq tễ máh santoiq cứq khoiôq atống mới."

<sup>3</sup> Ngkíq, Yô-na trĩh Yiang Sursi, cớp án pốq chu vil Ni-navê. Vil Ni-navê la vil toâr lữq. Khãn tayáh ayũng, ki cóq pốq pái tangái nốq tềq tacáng vil. <sup>4</sup> Chơ Yô-na mut tâng vil ki cớp tayáh nheq muoi tangái, ki nốq án pau atống neq: "Noâng pỗn chít tangái ễn vil Ni-navê cõt ralóh nheq!"

<sup>5</sup> Từ máh cũai tâng vil Ni-navê sãng santoiq ki, alóit sa-âm cớp noap ít santoiq

Yiang Sursi. Chơ nheq từh cũai, noap tễ cũai sốt toau toâq cũai proai, alóit pruam muoi mút ốt sana cớp tác tampác tanúh, táq tếc alóit ngin kho lóih.

<sup>6</sup> Từ puo vil Ni-navê sãng tễ ranáq nài, án yuor tễ cachơng puo tacu. Ấn túot chíq tampác puo, chơ án tác tampác tanúh ễn, cớp tacu tâng bớh táq tếc án ngin kho lóih tễ. <sup>7</sup> Ngkíq, puo pau atống máh cũai proai tâng vil Ni-navê đánq neq: "Nài la parnai puo cớp nheq máh ayũng atĩ puo. Dù náq cũai cớp dù lám charán, ntroốq cớp cũu, la tở tềq bằiq tở la cha, tở la nguaiq muoi ramữh ntróu. <sup>8</sup> Cớp dù náq cũai proai cóq tác tampác tanúh, đễh dù lám charán la cóq acuam chốq aroâiq tanúh tễ. Cóq dù náq cũai câu sếq tễ Yiang Sursi nheq rangữh rahở, cớp cóq alóit cachian táh nheq máh ranáq sấuq cớp ốc loai alóit đốq táq. <sup>9</sup> Cõh lợ Yiang Sursi ralêq loah cõt mút tamái, cớp tở bữn cutâu mút noâng chốq tốp hái. Ngkíq, tốp hái tềq bữn vót tễ ốc cuchit nài."

<sup>10</sup> Toâq Yiang Sursi nhêng chu ranáq alóit táq, án hữm alóit tở bữn táq noâng ranáq lóih. Ngkíq, án rapien mút pahõm yỗn tamái ễn, cớp án tở bữn talóh noâng vil ki riang án khoiôq dadốq.

**4**

*Yô-na Tở Bữn Bũi Pahõm Cỗ Yiang Sursi Sarũiq Táq Cũai Ni-navê*

<sup>1</sup> Yô-na sãng ươn lữq cớp án nhôp Yiang Sursi, cỗ tian Yiang Sursi tở bữn talóh vil Ni-navê. <sup>2</sup> Chơ Yô-na câu neq: "O Yiang Sursi oi! Bo cứq noâng ốq tâng cruang cứq, cứq khoiôq pai chơ cớp anhia tễ ranáq nài, lữq tở? Cỗ tễ ranáq nài, yuaq cứq lúh tooq anhia pở vil Tar-sít. Cứq đánq raloiaih lữq anhia la Yiang bữn mút pahõm ayooq, sarũiq táq, cớp bữn mút laviei. Anhia bữn mút o níc, cớp trườq đốq ẽ ralêq mút pahõm tamái, cớp tở bữn yỗn cũai roap tồt noâng. <sup>3</sup> Ma sanua, Yiang Sursi oi, sếq anhia cachit chíq cứq. Khaq cứq cuchit, saláng cứq noâng bữn tamoong."

<sup>4</sup> Yiang Sursi ta-ô-i Yô-na neq: "Mói bữn chốc ntróu nhôp cứq?"

<sup>5</sup> Nhũang tễ ki, Yô-na khoiôq loõh tễ vil Ni-navê; chơ án ốt tacu coah angia mandang loõh choâng cớp vil ki. Ấn táq ntốq sandũ, cớp tacu tâng ốc pưn ki. Ấn ốt tapoang nhêng yoc ẽ đánq ranáq ntróu cõt pở vil ki. <sup>6</sup> Chơ Yiang Sursi yỗn muoi ntrẻh voar đáh cớp toâr cháit lữq, sarõih hữn tễ ntốq Yô-na ốt. Yô-na ớn lữq bữn voar ki, đốq án tềq ốt sandũ nhựp ốc, cớp tềq án ốt lahữi bĩq. <sup>7</sup> Ma poang tarũp parnở bo mandang noâng rưm-rưm, Yiang Sursi ớn muoi lám prui pốq cáiq chíq nờm aluang ki. Chơ nờm aluang ki cõt sangot, chơ cuchit.

<sup>8</sup> Toâq moat mandang chôn, Yiang Sursĩ táq yôn bũn cuyal phát thờ rêng lứq tể angia mandang loõh. Cuyal phát cutâu, cớp phũac claq hang lứq. Yô-na mán ề cuchia cồ tian tể cuyal cutâu cớp phũac claq cutâu lứq tăng plở án. Yuaq ngkiq, án sểq cuchia pai neq: “Khaq cứq cuchia, saláng cứq noâng bũn tamooong.”

<sup>9</sup> Ma Yiang Sursĩ blớh loah Yô-na neq: “Mới bũn chớc ntróu nhóp nỡm aluang nãi?”

Yô-na ta-õi Yiang Sursĩ neq: “Pĩeiq lứq cứq nhóp! Cứq nhóp toau cứq cuchia nớq moâm.”

<sup>10</sup> Ma Yiang Sursĩ pai chớq Yô-na neq: “Nỡm aluang nãi toâr achôn tăng muoi sadâu, chơ poang tarup án sangot cớp cuchia; cớp mới tở bũn táq ntróu yôn án cõt toâr. Ma nớq mới sâng lô lứq tể án!

<sup>11</sup> Casõn cứq ền, pĩeiq ma tở bũn cứq cớq sarũiq táq vil Ni-navê la vil toâr nãi? Yuaq tăng vil nãi noâng bũn carnên clũi 120,000 náq ca tở bũn dáng ntróu, cớp bũn charán bán sa-ũi lứq.”

## Saraq Mi-ca Santoiq Atõng

Saraq nài Mi-ca chĩc sám 700 cùmõ nhũang dõĩ Yê-su. Mi-ca la cũai tang hõq Yiang Sursĩ muoi prõq cõp Ê-sai. Mi-ca toâq tẽ cruang Yuda, coah angia pun. Ân atõng tẽ ọc cuchĩt pũt ê toâq pũ cruang Yuda, machõng Amõt atõng tẽ máh ọc cuchĩt pũt ê toâq pũ cruang I-sarel coah angia põng tẽ. Yiang Sursĩ ê manrap máh cũai táq lõih.

Mi-ca atõng yõn máh cũai bũn loah ọc nguang. Ân chĩc atõng saccoaiq tẽ ọc ien khẽ ca Yiang Sursĩ ê yõn pũ dũ nág cũai tang pun paloõng cutrúq nài, nhõ tẽ manoaq pun sõt toâr lữq tẽ tõng toiq Davĩt.

<sup>1</sup> Tâm saráq nài la santoiq Yiang Sursĩ atõng Mi-ca, cũai tẽ vil Mô-raset tang dõĩ puo Yô-tham, puo Ahat, cõp puo Hê-sakia sõt tang cruang Yuda. Yiang Sursĩ sapáh yõn Mi-ca dáng dũ ranáq ê toâq pũ vil Sa-mari cõp vil Yaru-salem.\*

*Mi-ca Cucloĩq Yõn Vil Sa-mari Cõp Vil Yaru-salem*

<sup>2</sup> Ở máh cũai ơi! Nheq tũh anhia tang cõc cutêq nài, cõq tamũng cứq atõng! Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai tẽq anhia tẽ đõng sang ân tang paloõng. Cõq anhia tamũng!

<sup>3</sup> Nhẽng tũh! Yiang Sursĩ ntõm loõh tẽ ntõq án õt. Ân ẽ sẽng cõp tayáh tang anulõ cõh.

<sup>4</sup> Chơ, máh cõh cõt lahĩr pun talang ayũng án, samoat tarang lahĩr tang ùih; chơ máh cõh ki ta-áh asẽng chu máh avũng cõh, ariang đõq hoi tẽ muoi cuar cõh.

<sup>5</sup> Máh ranáq nài lữq cõt, cõ tian tõp I-sarel táq lõih cõp chĩl ẽ cayoah tẽ Yiang Sursĩ. Tõp I-sarel táq lõih nneq la cõ tian noau? La cõ tẽ máh cũai tang vil Sa-mari toâp! Cõp tõp Yuda sang rup yiang canõh la cõ tian noau? La cõ tẽ cũai tang vil Yaru-salem toâp! <sup>6</sup> Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ talõh vil Sa-mari yõn cõt chĩq ntõq rangual ralõh, cõp cõt samoat ntõq noau chõh voar nho. Cứq ẽ tõh máh tamáu noau táq vil ki chu avũng cõh, chơ cứq táq yõn tanang vil cõt rúng, yõn nheq tũh cũai hũm. <sup>7</sup> Máh rup alõĩ pasêq la nõ-ra noau pieih cõt abuoĩq nheq. Dũ ramũh cõng alõĩ đõq yõn máh mansẽm chẽq tõ tang đõng sang yiang ki,† nõ-ra cõng ki cat ralũon nheq. Cõp cứq ẽ talõh táh nheq

rup yiang alõĩ. Chơ práq noau chang máh mansẽm chẽq tõ tang đõng sang alõĩ, práq ki noau đũng chang mansẽm chẽq tõ tang cruang canõh ẽn.”

<sup>8</sup> Yuaq ngkĩq, cứq nhiam u-õĩ. Cứq apáh cứq sáng ngua lữq na tũot cõp cõp carieiq tampac tẽ tõ, chơ põq mu rariat. Cứq hẽr-hõh ariang ayoõng lũ cõp cứq chuchõr ariang chõm phũc. <sup>9</sup> Cruang Sa-mari cõt ariang bõc rõi q la-ũt la-ũi, tõ tẽq noau tahâu noãng; ọc tũh coat nài lian toâq pũ cruang Yuda machõng ki tẽ. Ồc rúng pũt khoĩq toâq chơ pũ ngoah toong vil Yaru-salem, la ntõq proai cứq õt.

*Máh Cũai Par-ũal Mut Vil Yaru-salem*

<sup>10</sup> Ở tõp Yuda ơi! Chõĩ atõng tẽ tũh coat nài yõn cũai tang vil Cat dáng. Chõĩ nhiam yõn cũai kêt hái hũm. Máh cũai tẽ vil Bet Lia-pra ơi! Cõq anhia luliac u-al tõ chác tang phõn cutêq táq tẽc anhia sáng ngua. <sup>11</sup> Máh cũai vil Saphir ơi! Nõ-ra noau đũng anhia õt pũ cruang canõh ẽn; bo ki anhia põq mu rariat cõp sang casiet táq lữq. Cũai tang vil Sanan tẽ khõn loõh tẽ vil. Toâq anhia sáng cũai vil Bet E-sel nhiam, ki anhia dáng alõĩ ki tũ bũn noãng ntõq poãng. <sup>12</sup> Cũai tang vil Marõt sáng croõq lữq cõp alõĩ nguang noau toâq chuai alõĩ, cõ tian Yiang Sursĩ khoĩq đũng atoãq ranáq cuchĩt pũt pũ vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Anhia ca õt tang vil Lakit ơi! Cõq anhia thũan lũh na sẽ asêh. Anhia khoĩq tõiõiq máh ranáq lõih cũai I-sarel táq; cõp anhia khoĩq radũng vil Yaru-salem táq lõih tẽ. <sup>14</sup> Yuaq ngkĩq, máh cũai Yuda ơi! Cõq anhia nhõn cõng bũi đõq táq tẽc partáh máh cũai tang vil Mô-raset Cat. Chơ anhia loõh tẽ vil ki, yuaq cũai par-ũal cheq ẽ mut, cõp máh puo I-sarel tõ tẽq nguang noãng vil Ac-sip toãq rachuai.

<sup>15</sup> Ở máh cũai tang vil Marê-sa ơi! Yiang Sursĩ pai án ẽ chiau tõp anhia pũ atĩ cũai par-ũal ca toãq cheng vil anhia. Máh cũai ayõng cũai I-sarel, alõĩ ẽ lũh toõq pũ cup Adulam. <sup>16</sup> Ở máh cũai Yuda ơi! Cõq anhia cũah sóc plõ, táq tẽc anhia tanũh yõn con châu ca anhia ayoõq lữq. Cõq anhia cũah sóc plõ cõt alõng ariang plõ calang, yuaq máh con châu anhia lữq noau đũng chu cruang canõh.

## 2

*Cũai Ca Padãm Cũai Cadĩt Roap Tõt*

<sup>1</sup> Bap lữq toãq pũ máh cũai ca aloõh ngẽ ẽ táq ranáq sãuq tang sadâu! Toãq poang tarũp, alõĩ ẽ táq máh ranáq sãuq samoat alõĩ khoĩq aloõh đõq, yuaq tẽq alõĩ táq.

\* **1:1** 1:1 Bo dõĩ ki cruang I-sarel cayoah cõt bar cruang. Vil Sa-mari la sõt tang cruang I-sarel coah angia põng. Vil Yaru-salem la sõt tang cruang Yuda coah angia pun. † **1:7** 1:7 Bẽq parnõi cõp mansẽm chẽq tõ, nài la sacãm tẽ sang toam máh yiang canõh.

<sup>2</sup> Toàq alóí yoc ẽ bũn nia saráí cũiai canõh, alóí cheng ít toáp. Toàq alóí sãng ẽ ít dõng noau, ki alóí cheng ít toáp. Lứq tở bũn dõng sũ, tở la mun cũiai aléq, mỗ tềq plot o.

<sup>3</sup> Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ atõng alóí neq: “Cứq ntõm aloõh ngẽ ẽ dũng atoàq ranáq cuchĩt pút toàq pở tốp anhia; anhia tở tềq viaq vớt tẽ ranáq ki. Chumat anhia ramõh ốc tũh arức, chơ anhia tở tềq táq õt nõang. <sup>4</sup> Toàq tangái ki, bũn máh cũiai atõng tẽ ranáq ẽ toàq pở anhia, dõq táq tếc tẽ ốc rúng pút. Ngkiq alóí ẽ ủat muoi cansáí atõng tẽ ranáq tũh arức anhia neq:

“Tốp hếq khoiq noau talõh táh yõn pút nheq chơ!

Yiang Sursĩ khoiq ít cutếq tốp hếq chơ. Cóp án chiau cutếq ki pở cũiai canõh ẽn, yõn máh cũiai par-ũal cốp tốp hếq.”

<sup>5</sup> Yuaq ngkiq, tở toàq tangái noau culáh loah cutếq yõn máh cũiai proai Yiang Sursĩ, lứq tở bũn noau tẽ tốp anhia mỗ bũn roap pún cutếq tẽ noau tampếq ki.

<sup>6</sup> Cũiai proai dõq pai chỏq cứq neq: “Chõĩ loai yõn tốp hếq tamứng nõang. Chõĩ t̄ieih atõng hếq nõang tẽ ranáq ki. Yiang Sursĩ lứq tở bũn táq yõn hếq cõt casiet mỗ.”

<sup>7</sup> Ớ tống toiq Yacóp ơ! P̄ieiq tở, anhia blớh neq: “Nỏq cũiai I-sarel cốp roap ốc pupap? Nỏq Yiang Sursĩ tở bũn chĩuq tanhĩr nõang? Lứq ma tở bũn, Ncháu pai lavieĩ chỏq cũiai táq ranáq p̄ieiq?”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ ta-õĩ loah cũiai ki neq: “Tốp anhia chĩl cũiai proai cứq ariang alóí par-ũal anhia. Tốp samiang pih chu tẽ ntỏq rachĩl, cốp alóí chanchõm dõng sũ alóí õt plot-pláĩ; ma anhia cốp acoan, ẽ pũr ít dếh au tuar alóí. <sup>9</sup> Tốp anhia tuih aloõh máh mansẽm proai cứq tẽ dõng sũ alóí õt bũi óh. Anhia ít chĩq ốc bõn ca cứq chiau yõn máh chõn acáĩ alóí. <sup>10</sup> Sanua, cốp anhia yuor cốp đếq yong! Ntỏq nài tở cõn ntỏq õt ien khẽ nõang; yuaq ranáq lỏih anhia khoiq táq dũng atoàq ốc bap pở ntỏq nài yõn cõt rúng pút.

<sup>11</sup> “Máh cũiai nài yoc ẽ bũn cũiai tang bõq Yiang Sursĩ ca luloah pỏq chu dõq táq ntõng lauq cốp raphếq rathũ, neq: ‘Cứq atõng sacõaiq dõq yõn anhia dãng, blõng nho cốp blõng canõh bũn sa-ũĩ yõn anhia.’

<sup>12</sup> “Ớ tống toiq Yacóp ơ! Chumat, cứq ẽ parõm loah nheq tũh anhia la cũiai I-sarel ca nõang khláiq. Cứq ẽ dũng tốp anhia toàq rỏm parnoi, cõt samoat tốp cữu pih loah chu cuaq. Muoi trỏ ẽn, tâm cutếq anhia bũn moang cũiai, cõt samoat charán cữu õt tãng ruang bát.”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ ẽ pỏh rana yõn tốp alóí, cốp dũng aloõh alóí yõn vớt tẽ cruang cũiai cốp alóí. Alóí lứq cloong aloõh na ngoah toong vil ki, cốp alóí bũn lủh ien

khẽ. Yiang Sursĩ toáp cõt puo tốp alóí, cốp ayõng alóí lỏih ien khẽ.

### 3

#### *Mi-ca Tểq Máh Cũiai Ayõng Tốp I-sarel.*

<sup>1</sup> Máh cũiai ayõng tốp I-sarel ơ! Cốp anhia tamứng nơ! P̄ieiq lứq la anhia pasếq ranáq tanoang tapứng. <sup>2</sup> Ma sanua anhia kêt ốc o, cốp ayooq ốc sàuq. Anhia loat ngcâr máh cũiai proai cứq, cốp sõt sàiq tẽ ngang alóí. <sup>3</sup> Tốp anhia lủn mumoong máh cũiai proai cứq. Anhia dũng tũh máh cũiai cứq, ariang anhia loat ngcâr alóí aloõh, cốp cõh ngang alóí cõt dõt ariang noau sõt sàiq cốp chỏq tãng adếh. <sup>4</sup> Cheq toàq chơ tangái anhia ẽ arỏ ẽq Yiang Sursĩ rachuai, ma án tở bũn ta-õĩ anhia. Án tở ẽq tamứng sũang anhia câu sếq, cõ tian anhia táq ranáq sàuq.

<sup>5</sup> Khãn cũiai aléq chang práq pở máh cũiai tang bõq cứq, chơ cũiai tang bõq ki raphếq rathũ cũiai proai cứq na parkhán pai alóí bũn õt ien khẽ; ma khãn noau tở bũn yõn práq, cũiai tang bõq ki prut alóí cốp ramõh ranáq rachĩl ratáq. Yuaq ngkiq, Yiang Sursĩ pai chỏq máh cũiai tang bõq nài neq: <sup>6</sup> “Máh cũiai tang bõq cứq ơ! Tangái anhia khoiq cheq ẽ nheq chơ, cõt samoat moat mandang ntõm ẽ pát yõn anhia. Cõ tian anhia atõng cũiai proai cứq tở bũn tanoang, táq yõn alóí clỏc rana, ngkiq anhia tở bũn hũm nõang ốc sapáh, cốp tở tềq atõng nõang parnai saccoaiq dõq.”

<sup>7</sup> Cũiai aléq ma dõq hũm ốc sapáh, tở la dãng atõng tẽ ranáq tở yũah toàq, nheq alóí lứq cõt casiet táq, tở roi nhẽng nõang moat cũiai canõh, yuaq Yiang Sursĩ tở bũn atõng nõang alóí.

<sup>8</sup> Ma khãn atõng tẽ cứq, ki Yiang Sursĩ yõn Ravieĩ án õt cốp cứq, cốp yõn cứq bũn chỏc án hữ. Án yõn cứq dãng raloaih tẽ rasứq tanoang tapứng, cốp táq yõn cứq cõt clỏq lứq dõq atõng cũiai proai I-sarel tẽ ranáq lỏih alóí khoiq táq. <sup>9</sup> Máh cũiai sõt tốp I-sarel ơ! Cốp anhia tamứng cứq nơ! Tốp anhia kêt ốc tanoang tapứng, cốp anhia ralềq ốc p̄ieiq yõn cõt ốc lỏih ẽn. <sup>10</sup> Tốp anhia ntõm tãng vil Yaru-saleh, la vil khong Yiang Sursĩ, ma anhia tãng puai ngẽ cuchĩt cốp ranáq tở bũn tanoang. <sup>11</sup> Máh cũiai sõt vil ki táq ranáq cõ alóí ẽ bũn práq noau chang alóí; máh cũiai tềng rit sang aloõh ngẽ õng chỏq cũiai ca chang alóí práq; máh cũiai tang bõq Yiang Sursĩ atõng tẽ ranáq salềh alóí khoiq hũm, la cõ alóí yoc ẽ bũn práq. Dũ náq alóí ngin pai Yiang Sursĩ õt cốp alóí. Alóí pai neq: “Yiang Sursĩ õt cốp hái. Ngkiq, ranáq tũh coat tở bũn toàq pở tốp hái mỗ.”

12 Yuaq ngkíq, cõ tian anhia vil Si-ôn\* ma cõt ralõh-ralái samoât noau cái nia. Vil Yaru-salem lứq cõt chíq ntốq noau bỗq crong rúng ralõh; cốp cuar cóh bản ntốq noau táq Dõng Sang Toâr cõt arũih ẽ.

4

*Toâq Yiang Sursĩ Táq Sốt, Ốc Ien Khẽ Bũn Tẽ*

1 Chumat, cóh ca bũn Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ cõt sarõih hõn tẽ nheq cóh canõh. Cốp bũn cũai tẽ dũ cruang toâq pở ntốq ki cứng lứq. 2 Mách cũai ki ẽ pai neq: “Âu toâq pở nãi! Hái chõn pở cóh Yiang Sursĩ, pở ntốq bũn dõng sang Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, đõq Yiang Sursĩ arĩen tốp hái tẽ máh ranáq án yoc hái táq. Chơ, hái ẽ pởq tâng máh rana án khoi q rườh yõn hái. Phếp rit Yiang Sursĩ loõh tẽ vil Yaru-salem; cốp án atõng proai án tẽ cóh Si-ôn.”

3 Án ẽ parchĩn máh cruang ca ralõih, dẽh cruang toâr cốp cruang sốt lứq õt yong cốp õt cheq. Tốp alõi ẽ dẽh máh dau táq crong cái nia ẽn, cốp ẽ dẽh máh coih táq achũ tamblĩh abẽng aluang ẽn. Mách cruang cũai tở bũn cõt yúc cốp tở bũn thũan ẽ pởq rachĩl nõang. 4 Dũ náq cũai ki bũn õt ien khẽ tâng nõng nho cốp nõng palái tarũng khong alõi bũn. Cốp tở bũn noau táq yõn alõi cõt ngcõh nõang, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoi q loap parkhãn chơ máh ọc ki.

5 Dũ cruang cũai la miar cucõh cốp puai yiang alõi; ma hẽq ẽ sang toam cốp trĩh ống Yiang Sursĩ la Ncháu hái mantái níc.

*Tốp I-sarel Pih Loah Chu Tâm Cutẽq Tiaq*

6 Yiang Sursĩ pai neq: “Tangái cheq ẽ toâq, cụt ẽ parõm pachũm loah máh cũai proai ca cụt khoi q táq tõt, la máh cũai ca chũuq túh arức tâng cruang canõh. 7 Alõi la ariang cũai yõt ayũng cốp cũai õt yong tẽ dõng sũ, ma cụt ẽ yõn cũai nõang khlàiq cõt loah muoi cruang toâr cốp rẻng lứq. Cụt Yiang Sursĩ toâp ẽ cõt sốt alõi tẽ cõh Si-ôn, tẽ tangái ki toau toâq táimantái.”

8 O vil Yaru-salem ơi! Tẽ vil anhia Yiang Sursĩ õt nhẽng salĩq máh cũai proai án, ariang cũai mantãn bán cũu õt kĩaq nhẽng cũu án tẽ ntốq kĩaq. Vil anhia cõt loah vil toâr muoi trở ẽn samoât tẽ nhũang chơ. 9 Nỗq anhia u-õi puprõh casang lứq? Cõ nõq anhia sãng a-ĩ ariang mansẽm ntõm ẽ sết con? Lứq ma tở bũn, anhia cu-õi cõ anhia ỏq puo, cốp máh cũai đõq tĩeih atõng anhia khoi q cuchĩt nheq chơ? 10 O

mách cũai proai Yaru-salem ơi! Cóg anhia luliac u-al tở chác cốp hẽr cuclõiq cucling samoât mansẽm ntõm canõt con, cõ sanua anhia cóq đẽq tẽ vil nãi, cốp pởq õt pở ntốq tĩah. Tốp anhia cóq pởq chu cruang Ba-bulõn; õt ntốq ki, nõ-ra Yiang Sursĩ lứq chuai amoong anhia yõn vớt tẽ cũai par-ũal anhia. 11 Bũn sa-ũĩ tốp cũai toâq rỏm parnõi ẽ chĩl anhia. Alõi pai neq: “Yaru-salem cóq hái talõh táh nheq! Tốp hái ẽ hũm vil nãi cõt ralõh-ralái nheq!”

12 Ma máh cũai tốp nãi tở bũn dáng Yiang Sursĩ chanchõm ẽ táq ntróu. Alõi tở bũn dáng loãng pai Yiang Sursĩ parõm pachũm ẽ táq alõi, samoât noau parõm boq saro tâng ntốq noau pủh saro.

13 Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai Yaru-salem ơi! Anhia cóq pởq chĩl loah cũai par-ũal anhia! Cụt ẽ táq yõn anhia bán rẻng lứq, cõt samoât ntrỏq tangcáh bũn tacoi tac cốp ayũng sapoan. Tốp anhia tẻq tũn sapiar máh tốp cũai yõn đũoiq nheq. Cốp máh crong cróu alõi bũn cõ tẽ alõi cheng ỉt, ki anhia cóq chiau sang nheq yõn cụt Yiang Sursĩ ca sốt nheq cốc cutẽq nãi.”

5

1 O máh cũai proai Yaru-salem ơi! Cóg anhia parõm máh tahan anhia,\* yuaq vil hái, khoi q noau crốq laving nheq chơ! Alõi ntõm ẽ mut chĩl cũai ayõng proai I-sarel!

*Bũn Muoi Noaq Ca Sốt Toâr Lứq Toâq Tẽ Vil Bet-lahem*

2 Yiang Sursĩ pai neq: “O vil Bet-lahem Ep-rat ơi!† Mớĩ la vil cacót lứq tâng cruang Yuda, ma chumat bũn manoaq toâq tẽ mớĩ, án bũn chớc sốt toâr lứq. Án ayõng máh cũai proai cụt, la cũai I-sarel. Achũc achĩac án cõt sốt lứq tẽ dũi mbốq.”

3 Ngkíq, Yiang Sursĩ ẽ chiau proai án pở aĩ cũai par-ũal alõi, toau toâq tangái manoaq mansẽm canõt con samiang. Bo ki, máh sêm ai án ca noau cốp đũng chu cruang canõh, alõi bũn pih chu, cốp bũn õt loah parnõi cốp tốp I-sarel, la sêm ai alõi bũn. 4 Tở cũai ki toâq, án sốt nheq máh cũai proai án, nhơ bán rẻng tẽ Yiang Sursĩ yõn, cốp nhơ chớc ang-ũr tẽ Yiang Sursĩ toâp. Máh cũai proai án bũn õt plot-plál, cõ nhơ dũ ntốq tâng cốc cutẽq nãi ngĩn án bũn chớc toâr. 5 Lứq án toâp đũng ọc ien khẽ yõn dũ náq cũai.

Tở tốp Asi-ria toâq rachĩl ratáq cruang hái cốp talõh ntốq parnoãng khãm khong hái; tở ki máh cũai clốq cốp rangoiq radũng hái loõh chĩl tốp alõi. 6 Toâq tốp

\* 3:12 3:12 Santoiq ‘Si-ôn’ cốp santoiq ‘Yaru-salem’ atõng tẽ ống muoi vil sãng. \* 5:1 5:1 Rana 1 nãi tở bũn raloaih tâng parnai Hẽ-brơ. † 5:2 5:2 Ep-rat tở la Ep-ratha la muoi ramũh noau đõq vil Bet-lahem.

Asi-ria mut chíl tâm cutêq hái, tốp hái bữn chíl riap loah cruang Asi-ria, la cruang Nim-rôt, na pla dau; cốp cũai clốq cốp rangoaiq chuai hái yỗn vớt tể atỉ tốp Asi-ria.

<sup>7</sup> Mách cũai proai I-sarel noâng khlâiq, alóỉ cõt samoat đờq latic Yiang Sursĩ asêng chuai máh cruang cũai. Alóỉ cõt samoat đờq mia sêng rooh máh sarnóh chốh. Alóỉ tở bữn poâng cũai, ma alóỉ poâng óng Yiang Sursĩ sâng. <sup>8</sup> Mách cũai I-sarel ca noâng khlâiq tăng mpúng dĩ tốp canóh, alóỉ cõt samoat cula samín loóh chuaq cha tăng ruaih, tở la tăng ruang bát. Khân cula samín ki hữm tốp cũu, án palóng cáp toáp cũu ki, cốp háq cõt mêng, cốp tở bữn noau roi rachuai. <sup>9</sup> Tốp I-sarel lứq chíl riap cũai par-ũal, cốp alóỉ cachit táh nheq tốp ki.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Tăng tangái ki, cốp ể pupút nheq máh aséh tốp anhia, cốp talóh táh đêh sế aséh rachil hỡ. <sup>11</sup> Cúp ể talóh táh nheq máh vil tăng cruang anhia, cốp talóh nheq nốq parnoâng khâm khong anhia. <sup>12</sup> Cúp ể pupút máh ramoon ca anhia dóq noap, cốp tở yỗn anhia bữn noâng cũai mo. <sup>13</sup> Cúp ể talóh máh rup anhia sang, cốp tanũl tamáu khốh hỡ. Chớ anhia óq sang noâng máh crong anhia táq bữm. <sup>14</sup> Cúp ể rỏq táh nheq máh tanũl noau dóq sang toam yiang Asê-ra tăng tâm cutêq anhia, cốp cúp ể talóh táh nheq máh vil anhia hỡ. <sup>15</sup> Cỗ cúp cutâu mút lứq, cúp ể carláh đờq chốq máh cruang cũai ca tở bữn trỉh cúp."

**6**

*Yiang Sursĩ Tểq Tốp I-sarel*

<sup>1</sup> Cóp anhia tamúng parnai Yiang Sursĩ tểq cũai I-sarel. O Yiang Sursĩ oi! Sếq anhia yuor tayúng pasâng parnai, yỗn máh cóh cốp cuar cóh tamúng.

<sup>2</sup> Mách cóh cõt tanang cóc cutêq nài oi! Cóp anhia tamúng parnai Yiang Sursĩ tểq nơ! Yiang Sursĩ bữn parnai chíl máh cũai proai án. Án ntôm ể tểq cũai proai I-sarel.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Mách cũai proai cúp oi! Cúp khoiq táq ntróu noáq chốq anhia? Cúp achủn ranáq ntâng nốq noáq yỗn tốp anhia? Sếq anhia ta-ỡi yỗn cúp tamúng. <sup>4</sup> Cúp khoiq đừng aloỏh anhia tể cruang Ê-yip-tỏ; cúp khoiq rachuai anhia loóh yỗn vớt tể cõt sũl; cúp ỏn Mỏi-se, Arỏn, cốp Mỏ-riam yỗn ayỏng tốp anhia.

<sup>5</sup> Mách cũai proai cúp oi! Cóp anhia chanchỏm loah tể ranáq Balac puo Mỏ-ap ỏn Balam con samiang Bê-ỏ, cốp Balam ta-ỡi án nốq. Cóp anhia sanhữ tể máh

ranáq ca cõt tăng rana, tể đởn A-casia toau toáq vil Kil-cal. Cóp anhia sanhữ máh ranáq nài, ki nốq tốp anhia sanhữ loah tể ranáq cúp khoiq chuai amoong anhia."

*Yiang Sursĩ Êq Cũai Sang Án Yỗn P̄ieiq*

<sup>6</sup> Toáq cúp pỏq rỏm sang Yiang Sursĩ, la Yiang Sursĩ tăng paloỏng, cúp ể đừng ntróu ể chiau sang yỗn án? O tở, cúp đừng máh ntróoq con plũm nỏn o bỗh chiau sang yỗn án? <sup>7</sup> Yiang Sursĩ bữi pahỏm tở, khân cúp mỏ đừng cũu tỏl sa-ũi ngũn lám, tở la đờq nsẻng palái o-li-vẻ ca tở nai nheq, toáq sang yỗn án? <sup>8</sup> P̄ieiq tở, cúp chiau sang con clúng cúp đờq cõt crong pláih lỏih cúp? <sup>9</sup> Tở cỏn mỏ! Yiang Sursĩ khoiq atỏng hái ranáq ntróu ma o lứq. Ranáq án yoc ể bữn tể hái la neq: Cóp hái táq ranáq tanoang tapúng, bữn mút pahỏm ayooq, cốp ỏt ratoỉ cốp Yiang Sursĩ hái na yám noap án.

<sup>9</sup> Cũai rangoaiq, alóỉ lứq yám noap Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ arỏ cũai tể vil Yaru-salem neq: "Tốp proai ca dóq rỏm tăng vil nài, cóq anhia tamúng! <sup>10</sup> Tăng máh đổng cũai loài ki bữn sa-ũi ramủh crong ngoaih cốp crong ngoác alóỉ bữn tể ranáq tở bữn tanoang. Alóỉ ít tặc canản tở p̄ieiq. Ma cúp kêt lứq ranáq ki.\* <sup>11</sup> Lứq cúp tở ểq táh lỏih yỗn cũai ca cãn tở p̄ieiq. <sup>12</sup> Tốp anhia cũai sỏc bữn dóq chuaq cha na lỏp cũai cadit, cốp dù náq anhia la moang cũai lauq. <sup>13</sup> Yuaq ngkíp, cúp tacoáq ể táq yỗn anhia cõt ralỏh cốp yỗn rúng pút, cỗ tian anhia táq lỏih. <sup>14</sup> Anhia cha, ma tở bữn pasái. Anhia noâng sâng panhieih níc. Anhia parỏm crong sa-ũi ramủh, ma anhia tở tẻq đờq. Ma ramủh ntróu anhia ramoat đờq, cúp yỗn ralỏh nheq na rachil ratáq. <sup>15</sup> Anhia chốh ỏc sarnóh, ma óq sot. Anhia pát đờq nsẻng palái o-li-vẻ, ma tở dáng bữn cha nsẻng ki. Anhia hỏng blỏng nho, ma óq bữn nguaiq. <sup>16</sup> Mách ranáq ki lứq cõt yuaq anhia táq ranáq sáup puai puo Ờm-ri cốp puo Ahap con samiang Ờm-ri. Tốp anhia noâng táq tapun níc máh ranáq alóỉ ki táq. Yuaq ngkíp, cúp ể yỗn anhia cuchit pút, cốp máh cruang canỏh lứq ayẻ ra-ac anhia. Mách cũai dù nốq ể mumat anhia tể."

**7**

*Tốp I-sarel Táq Ranáq Loài Lứq*

<sup>1</sup> Cúp khoiq pút ỏc nguang chớ! Cúp cõt samoat cũai panhieih khlac chi-chuaq palái aluang ma tở ramỏh, cốp palái tăng voar nho la tở bữn tể. Palái nho cốp palái tarúng khoiq noau cáiq ít nheq chớ.\*

\* 6:5 6:5 Ngh Proai 25:1; Yỏ-sũa 2:1; 3:1 \* 6:5 6:5 Yỏ-sũa 4:19-5:12 \* 6:10 6:10 Rana 9 cốp 10 nài tở bữn raloaih tăng parnai Hẻ-bro. \* 7:1 7:1 Rit alóỉ ki la dóq bĩq palái yỗn cũai cadit cốp cãn cumai toáq muat.

2 Tầng cruang nâi tở va manoaq nõang cũai tanoang tapúng; lứq tở va manoaq loâng ma trính Yiang Sursĩ. Dù nâq õt acoan ngư ẽ carchit rapoàiq. Dù nâq miar ẽ táq ranâq sâuq chók sêm ai bữm. 3 Alói khêuq lứq táq ranâq sâuq. Mách cũai sớt cớp máh cũai rasũq toar yoc ẽ bữm práq chang. Máh cũai bữn chóc táq ntõng tẽ ramũh alói yoc ẽ bữm; ngkíq alói pruam aloõh ngê ẽ táq. 4 Dêh cũai o calũĩ tẽ yóu cớp cũai tanoang hõn tẽ cũai canõh, la ớq kia riang nõm sarlia sâng.

Tangái Yiang Sursĩ ẽ yõn máh cũai proai roap tót khoiq toâq chơ, ariang án khoiq catoaih atõng na máh cũai tang bõq án. Máh cũai tang bõq ki la machõng cũai đốq kĩaq sadâu, alói bữn mpõl atõng khân bữn ranâq croõq criat toâq. Ma sanua nâi, alói cõt tở dâng ntrõu loâng. 5 Chõi noap parnai cũai õt cheq anhia, tở la noap santoiq yóu ca anhia ratoĩ lứq. Cớq anhia nhêng o tẽ parnai anhia ẽ pai, cớp noap santoiq lacuoi anhia. 6 Bo nâi ớq, con samiang tở bữn yám noap mpoaq án; con mansẽm chĩl loah mpiq án; cớp cumán chĩl loah yacán án. Dêh cũai õt muoi đống sũ, la cõt manoaq par-ũal chók manoaq.

7 Ma tở cừq, cừq ngcuang Yiang Sursĩ toâq chuai. Cừq acoan cớp sa-âm Yiang Sursĩ chuai amoong cừq. Yiang Sursĩ cừq sang, án ẽ tamũng santoiq cừq câu sêq tẽ án.

### *Yiang Sursĩ Dững Ớc Chuai Amoong*

8 Chõi yõn tốp par-ũal hái bữn ca-iep cupriaq tốp hái. Tốp hái khoiq đóm, ma hái lứq yuor tayũng loah tamái. Sanua tốp hái õt tầng ntóq canám, ma chumát Yiang Sursĩ yõn hái õt tầng ntóq poang ẽn. 9 Tốp hái khoiq táq lóih chớq Yiang Sursĩ; yuaq ngkíq, sanua nâi hái cớq chiũq Yiang Sursĩ cutâu voai, toau toâq tangái án bêng chuai hái, cớp táq yõn cũai pai tở o hái, cõt pẽ parnai. Yiang Sursĩ ẽ dững hái põq chu ntóq poang, cớp hái bữn hữm án chuai amoong hái. 10 Chơ cũai par-ũal hái lứq bữn hữm ớc nâi, cớp alói sâng casiet táq. Dêh alói ca mumat tốp hái neq: “Nlêq Yiang Sursĩ anhia sang, sanua án õt léq?”

Nõ-ra, hái lứq bữn hữm alói cõt pẽ, p̄ieiq noau tĩn sarũq asẽng alói samoât noau tĩn talĩng tầng rana.

11 Cũai proai tầng vil Yaru-salem ời! Tangái anhia táq viang vil tamái cheq ẽ toâq. Tầng tangái kí, cruang cutêq anhia cõt la-a hõn ẽn. 12 Proai anhia bữn pĩh chu loah pở anhia; alói toâq tẽ sa-ũĩ ntóq: tẽ cruang Asi-ria coah angia mandang loõh, tẽ cruang Ê-yip-tô coah angia pun, tẽ raloan crõng O-phơ-rat, tẽ đõq mut, cớp tẽ máh cớh ca yõng lứq. 13 Ma cớc cutêq

nâi lứq cõt ntóq aiq, cõ tian ranâq lóih cũai tầng ntóq ki táq.

### *Yiang Sursĩ Sâng Sarũiq Táq Tốp I-sarel*

14 O Yiang Sursĩ ời! Sêq anhia rabán máh cũai proai anhia, la cũai anhia khoiq ruoh chơ, machõng cũai bán cừu kĩaq cừu toâq ralõng án. Alói õt õng alói sâng tầng ntóq aiq, ma laving mpêr coah alói ki bữn cutêq phuor o. Sêq anhia yõn alói põq chuaq cha tầng ruang bát cruang Basan cớp cruang Ki-liat, samoât alói cời táq tẽ đõĩ mbõq chơ.

15 O Yiang Sursĩ ời! Sêq anhia táq ranâq salêh yõn máh tốp hêq nũng, ariang anhia khoiq táq bo anhia ayõng tốp hêq loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. 16 Chơ, máh cũai bữn hữm tẽ máh ranâq salêh nâi; chơ alói cõt casiet táq. Tam alói cũng lứq cớp bán rêng sa-ũĩ, ma alói nõang sâng ngcõh cớp đót lứq. Ngkíq alói cubĩm bõq cớp cupât chiq cutũr. 17 Alói põq talor tầng cutêq samoât cusân, bo alói loõh tẽ ntóq parnoâng alói khâm lứq, dêh cangcoaih ngcõh. Alói lứq ngcõh Yiang Sursĩ, la Yiang tốp hái sang.

18 O Yiang Sursĩ ời! Lứq tở bữn yiang alêq ma samoât anhia; anhia táh lóih yõn máh cũai proai anhia, la alói ca nõang khlâiq. Anhia tở bữn sâng cutâu níc, ma anhia sâng bũĩ pahõm apáh ớc ayooq anhia mantái níc yõn tốp hêq hữm.

19 Nõ-ra, anhia ẽ sarũiq táq tốp hêq muoi trổ ẽn. Lứq ayũng anhia toâp ẽ tĩn sarũq máh lóih hêq táq, chơ sarpũt asẽng lóih ki chu pun đõq mut yarũ. 20 Anhia ẽ apáh ớc tanoang tapũng cớp ớc ayooq mantái níc yõn cũai proai anhia, la tống toiq A-praham cớp Yacóp, ariang anhia khoiq ữq cớp achúc achiac tốp hêq tẽ nhũang chơ.

## Saraq Nahum Santoiq Atõng

Saraq nài Nahum chĩc sám 650 cumo nhũang dõĩ Yê-su. An chĩc saccoaiq atõng tẽ Yiang Sursĩ ẽ pupút vil Ni-navê cõp ẽ talõh cruang Asi-ria.

Noap tẽ Yô-na atõng tâng vil Ni-navê bũn muoi culám cumo chơ, cõp máh cũai tâng vil Ni-navê táq ranáq sâuq cõp cõt tachoát loah sĩa. Ngkĩq Yiang Sursĩ ỡn Nahum ẽn toáq atõng tẽ ranáq Yiang Sursĩ ẽ talõh pupút vil Ni-navê.

Chơ vil ki lứq cõt ralõh tâng cumo 612 nhũang tẽ dõĩ Yê-su.

### *Yiang Sursĩ Yõn Vil Ni-navê Roap Tõt*

<sup>1</sup> Nài la máh ranáq Yiang Sursĩ sạpáh yõn Nahum la cũai tẽ vil El-cõih. Ốc sạpáh nài atõng máh ranáq ẽ toáq pỡ vil Ni-navê.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ tỡ ẽq noau sang yiang canõh ca tampling cõp an; an manrap máh cũai chĩl an. Yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mút, an carláh đõq chỏq alõĩ. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ tỡ bũn cõp nsóq, ma an bũn chớc toáh lứq; ngkĩq an tỡ nai yõn cũai lõih vớt tẽ alõĩ roap tõt. Ntõq léq an tayáh, ntõq ki lứq bũn cuyal rapuq avèng rêng lứq; cõp máh ramúl cõt ariang phõn cutẽq tẽ talang ayũng an. <sup>4</sup> An ỡn đõq mut sarêt, chơ đõq ki sarêt cõt khõ; an táq yõn máh crõng cõt sarêt khõ nheq. Máh ruang bát tâng cruang Basan cõp tâng cõh Car-mel cõt sangot, cõp máh aluang tâng cruang Lê-banõn cõt roõh khõ nheq tẽ. <sup>5</sup> Choàng moat Yang Sursĩ máh cõh cõt rachâu, cõp máh đũal cõh raliei ta-áh asẽng nheq. Tũ Yiang Sursĩ toáq, tâm cutẽq cõt cacut nheq, dẽh cõc cutẽq nài cõp nheq tũh cũai cõt cangcoaih, cõ sâng ngcõh lứq. <sup>6</sup> Noau rõi tâng chĩl Yiang Sursĩ toáq an sâng cutâu mút? Noau rõi chĩuq tanhĩr ốc cutâu mút an? Ốc cutâu tẽ an satũol achõn samoat pla ùih; máh ngól tamáu cõt pacháh đũoiq nheq choàng moat an. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ la o luat ngư; bo ốc tũh coat toáq, an toáp la ntõq parnoàng; an bán curiaq máh cũai ca toáq pỡ an. <sup>8</sup> An cõt ariang đõq hoi coar lứq, đõq pupút máh cũai par-ũal an; an táq yõn alõĩ ca chĩl an cõq cuchĩt.\* <sup>9</sup> Anhia aloõh ngẽ ntrõu ma tẽq chĩl Yiang Sursĩ? An ẽ pupút nheq anhia. Lứq samoat, cũai ca chĩl Yiang Sursĩ, cũai ki tẽq táq ngkĩq õng muoi trõ sâng. <sup>10</sup> Máh cũai ki cõt samoat an yoc lứq nguaiq blõng; chơ nỡ-ra alõĩ cuchĩt nheq

na ùih cat ariang rapul sarlia cõp bát khõ cat tẽ.†

<sup>11</sup> O vil Ni-navê oi! Bũn manoaq cũai tachoát lứq, an loõh tẽ vil anhia, an la cũai aloõh ngẽ ẽ chĩl Yiang Sursĩ, cõp an radũng cũai canõh táq machõng an tẽ. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai chỏq tõp Yuda la cũai proai an neq; “Tam vil Ni-navê bán rêng cõp bũn cũai clũng, nỡ-ra alõĩ cõt pút sarbiet nheq. O máh cũai proai cõq oi! Cũq khoiq táq yõn anhia chĩuq tũh coat, ma nỡ-ra cõq tỡ bũn táq noàng ngkĩq. <sup>13</sup> Sanua, cõq ẽ pũot aloõh chĩq chớc tõp Asi-ria yõn alõĩ tỡ bũn cõt sõt noàng anhia, cõp cõq ẽ kiaq chĩq sái-sõ alõĩ sacáp anhia.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ khoiq anoaq ranáq ca ẽ táq chỏq tõp Asi-ria neq; “Chumat alõĩ ốq tõng toiq đõq clõu ramũh alõĩ. Cũq ẽ talõh táh máh rup yiang alõĩ cucõh sang tâng đõng sang alõĩ. Cũq ntõm thũan prũng đõq tũp tõp Asi-ria, yuaq alõĩ moang cũai sáuq lứq.”

<sup>15</sup> Nhẽng tũh! Bũn manoaq đũng santoiq o pau yang máh cõh atoáq santoiq ki yõn anhia. An pỡ tâng rana đõq pau atõng bũn ốc ien khẽ chơ. O tõp Yuda oi! Cõq anhia kĩaq yõn o máh tangái táq rit cha bũ; cõp cõq anhia táq moâm máh ốc anhia khoiq par-ũq cõp Yiang Sursĩ. Máh cũai loái ki tỡ nai toáq noàng pỡ anhia; nheq náq alõĩ cheq ẽ cuchĩt pút chơ.

## 2

### *Vil Ni-navê Cõt Rúng Ralõh*

<sup>1</sup> Máh cũai vil Ni-navê oi! An ca ẽ chĩl anhia khoiq toáq chơ! Cõq anhia táq yõn khãm máh ntõq kiaq vil, cõp kiaq catáng máh rana mut tâng vil hõ! Cõq anhia parõm sa-ũĩ tahan cõp thũan rachĩl!

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ cheq ẽ yõn tõp Yuda roap loah chớc cõp ốc yám noap parnoĩ cõp tõp I-sarel, tam máh cũai par-ũal khoiq mut põn nheq tâng vil alõĩ.

<sup>3</sup> Tõp tahan cũai par-ũal anhia, alõĩ yõng khẽl cusâu cõp tác tampác cusâu tẽ. Tâng tangái thũan ẽ rachĩl, máh sẽ aséh rachĩl alõĩ báiq ariang sapoan, cõp máh aséh rachĩl sansól ayũng thũan ẽ pỡq rachĩl.

<sup>4</sup> Máh sẽ aséh rachĩl pỡq chái lứq tâng máh rana tẽh clang tâng vil. Poang tẽ sẽ aséh claq ariang tabong claq poang. Alõĩ pỡq chái lứq ariang lalieiq lacang. <sup>5</sup> Cũai taniap tahan arõ máh tahan an. Máh tahan tál-tõc tháng pỡq chu viang vil, chơ alõĩ caldõh bo alõĩ pỡq. Moâm ki alõĩ ayũng khẽl đõq capáng crõng alõĩ ẽ clũh ngoah toong viang vil. <sup>6</sup> Máh panõh catáng

\* 1:8 1:8 Rana nài bũn an ca parlong neq: ‘Yiang Sursĩ yõn đõq lut calũp nheq ntõq cũai par-ũal an õt.’ † 1:10 1:10 Rana 10 nài tỡ bũn raloaih tâng parnai Hê-bro.



crông cõt raclông aloõh, cốp tầng đống puo bũn moang ọc crooq ngcõh. <sup>7</sup> Lacuoi puo p̄ieiq noau cốp; máh sũl án nhiam parhũr samoat chõm tariap bũr, chơ alõr trúp aơm bũm cõ sãng tũh ngua lứq. <sup>8</sup> Máh cũai proai tál thãng loõh tẽ vil Ni-navê, ariang clúh đõq panoãn. Bũn sũng casang lứq pai neq: “Tangút! Anhia tangút!”

Mỏ cũai ca lúh đẽq, alõr tỡ bũn ramíng tẽ sũng ki.

<sup>9</sup> Âu, pũr ìt nheq máh práq cốp yẽng, cõ máh mun tầng vil nãi sa-ũi luat ngư! <sup>10</sup> Vil Ni-navê khoiq noau talõh táh chơ, cõt samoat vil rangual ỏq cũai ỏt, cốp cõt ntỏq ngua vớ lứq. Dũ náq cũai sãng ngcõh lứq toau tở chác cangcoaih nheq, lỏh racól parkeh tỡ tẽq pupõq noãng, cốp moat múl alõr ngõt nheq. <sup>11</sup> Tẽ nhũang vil Ni-navê samoat cụp cula samín ỏt. Ntỏq ki cula samín coi luloah pỏq chu. Ntỏq ki bũn máh con án ỏt, cốp tỡ bũn noau tẽq atũih con án. <sup>12</sup> Cula samín tở đũng achu cumáp yõn con án cha, cốp án cubỏ achu charán ki yõn cula samín cán cha tẽ. Án parõm pachũm đõq cõng sana poãn tầng cụp, đẽh sảiq án khoiq háq cõt mẽng hỡ. Ma sanua, chớq vil Ni-navê khoiq pứt nheq chơ.

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toãr Lứq pai chỏq vil Ni-navê neq: “Cứq cõt par-ũal anhia! Cứq ẽ chõng táh nheq sẽ asẻh rachũl khong anhia yõn cat nheq, cốp pla dau ẽ tráh nheq tahan anhia ariang cula samín tỡ yũah thõng. Cứq tỡ bũn yõn anhia rapõn ratáq noãng cũai tầng cõc cutẽq nãi. Cốp tỡ bũn noau sãng noãng sũng cũai pỏq muap práq yõn anhia.”

### 3

<sup>1</sup> Bap lứq toãq pỏ vil Ni-navê ca bũn moang cũai lauq cốp cũai ẽ cachũt cũai canỏh, đẽh bũn moang cõng rảlỏp hỡ. <sup>2</sup> Cỏq anhia tamũng! Bũn sũng samũ noau proaih, sũng ayũng sẽ parláu, sũng asẻh lúh cháit lứq, cốp sũng sẽ asẻh rachũl partoãp tầng cutẽq. <sup>3</sup> Máh tahan ỏt asẻh, tál thãng mut rachũl, máh pla dau parkeh chaiq, cốp máh coi h bủlủoq! Máh sac cũai radỏc racõng thãng, tỡ rơi nghi noãng; máh cũai tayáh pỏq sarín sarẻu đõm cudỏh máh sac cũai cuchũt. <sup>4</sup> Vil Ni-navê la ariang mansẻm chẻq tở, ma sanua án roap tởt. Án khẻuq raphẻq rathũ sa-ũi ngẻ, đẽh khẻuq radũng cruang cũai yõn cõt sũl. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toãr Lứq pai neq: “Vil Ni-navê ời! Cứq par-ũal anhia! Cứq ẽ satár aloõh máh tampác tẽ tở mới, cốp paliang apáh yõn máh cruang cũai nhẻng mới ỏt mu rariat. <sup>6</sup> Cứq ẽ mumat mới cốp voang cõng nhợ

chỏq mới. Ngkĩq, nheq tũh cũai ẽ nhẻng cloãn chu mới cốp ayẻ ra-ac mới. <sup>7</sup> Dũ náq cũai ca bũn hũm mới, alõr ẽ lúh tẽ mới cốp pai neq: “Vil Ni-navê khoiq cõt vil rúng ralỏh chơ! Noau noãq sãng sarũiq ayooq án? Cốp noau noãq yoc ẽ aliam án?”

<sup>8</sup> Vil Ni-navê ời! Mới o hỡn tẽ vil Thẻ-bẻt tầng cruang Ê-yip-tỏ tỡ? Vil Thẻ-bẻt bũn tẽ đõq hoi cõt samoat viang vil đõq curiaq vil ki. Đõq cõng Nil khoiq curiaq vil Thẻ-bẻt ki. <sup>9</sup> Bo ki vil Thẻ-bẻt cõt sớt bar cruang Ê-thia-bi cốp Ê-yip-tỏ; chớq án toãr lứq luat ngư. Án ratoi cốp cruang Put cốp cruang Li-bia. <sup>10</sup> Ma noãng noau cốp đũng máh cũai proai tẽ vil Thẻ-bẻt chu cruang canỏh. Máh con alõr noau pieih toau cuchũt kẻng dù rana. Máh cũai sớt alõr, ki noau clũng toãq sải-sỏ cốp cãng, đẽh tampẻq na sẻng yõn máh cũai ca cốp alõr hỡ.

<sup>11</sup> Vil Ni-navê ời! Nỡ-ra, anhia lứq cõt ariang cũai bũl pẻc tẻ; anhia chuaq rana ẽ lúh cũai par-ũal machõng cũai vil Thẻ-bẻt tẻ. <sup>12</sup> Dũ ntỏq parnoãng tầng vil Ni-navê cõt samoat nỏm tarũng bũn moang palái chĩn; toãq noau acứ nỏm, máh palái ki satooh p̄ieiq tầng bỏq cũai acứ. <sup>13</sup> Máh cũai tahan anhia cõt ieuq samoat mansẻm, cốp cruang anhia ỏq cũai bán curiaq. Ủih ẽ cat nheq máh tac ralãng anhia clãng ngoah toong vil. <sup>14</sup> Cỏq anhia ỏh đõq trũoq đõq voai, nhũang noau tỡ yũah cõq lavĩng vil; cốp cỏq anhia kĩaq curiaq vil yõn khảm lứq. Cỏq anhia tĩn choan cutẽq yõn tabát táq táq kec, cốp thũran lo đõq bõh cutẽq ki. <sup>15</sup> Tam anhia táq ntrửu, mỏ anhia cỏq cuchũt na ủih, tỡ la na rachũl. Anhia p̄ieiq noau pupứt thẻc nheq, ariang sampủh lam cha nheq máh sarnỏh chỏh.

Anhia khoiq rứh chũng lứq samoat lam. <sup>16</sup> Anhia bũn cũai chẻq chõng sa-ũi, clũr tẽ mantỏ tầng paloõng. Ma sanua, máh cũai ki cõt pứt thẻc nheq, cõt samoat sampủh lam paliang khlap, chơ p̄ar pupur chu canỏh. <sup>17</sup> Máh cũai sớt anhia cõt samoat lam póc tầng viang vil catũ sangẻt. Toãq moat mandang loõh, lam ki p̄ar nheq, cốp tỡ bũn noau đãng án p̄ar chu lẻq.

<sup>18</sup> O puo cruang Asi-ria ời! Máh cũai sớt canỏh tầng cruang mới khoiq cuchũt chơ, cốp máh cũai ariẻih mới la bẻq langẻt thãng. Máh cũai proai mới cõt plách chap tầng máh cớh, cốp tỡ bũn noau đũng alõr pih chu loah. <sup>19</sup> Tỡ bũn rẻh aluang ntrửu tẻq palai tầng bẻc anhia, đõq yõn cõt bán. Dũ náq cũai ca sãng han tẻ mới, alõr tambrỏp aũ ca-iẻp mới, yiang tỡ bũn cũai alẻq ma ramỏh tũh coat ìn anhia táq chỏq alõr.

### Sarác Ha-bacúc Santoiq Atõng

Sarác nãi Ha-bacúc chĩc sãm 600 cumo nhũang ðĩ Yê-su. Ha-bacúc la cũai tang bõq Yiang Sursĩ muoi prõq cõp Yê-ramia. Bo ki cruang Ba-bulõn bũn chõc rêng lữq, cõp alõĩ táq túh coat lữq chõq máh cũai I-sarel. Ngkĩq Ha-bacúc sãng tở rõi chĩuq nõang; chơ án blõh Yiang Sursĩ neq: “Nõang ðũn maléq nõq anhia toáq rachuai tõp hếq yõn vớ tể ốc túh coat lữq nãi?” (Pún 1:2)

Yiang Sursĩ pai chõq Ha-bacúc tở yũah toáq ngư manrap alõĩ. Khãn toáq ngư, lữq alõĩ roap tõt.

Tàng sarác nãi Ha-bacúc atõng sacoãiq tể ốc cuchĩt pút ca ẽ toáq pở cũai lõih, cõp án chĩc cansái ủat ðõq khẽn Yiang Sursĩ ca bũn chõc toãr lữq.

1 Nãi la máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq sapáh chõq Ha-bacúc, cũai tang bõq án.

#### Ha-bacúc Cuclõiq Cõ Ranáq Tở Bũn Tanoang

2 O Yiang Sursĩ oi! Nõang ðũn máh léq cữq cõq rasẽq anhia rachuai, nõq anhia tamũng suong santoiq cữq. Nõang ðũn maléq nõq anhia toáq rachuai tõp hếq yõn vớ tể ranáq túh coat nãi? 3 Cõ nõq anhia yõn cữq bũn hũm máh ranáq túh coat nãi? Nõq anhia rõi nhẽng máh ranáq sãuq sãuq nneq? Ranáq talõh cõp ranáq tachoat õt lavĩng mpẽr cữq, ðẽh ranáq rachĩl ratáq cõp ranáq ralõih ralhẽ bũn ðũ ntõq cu nnoĩ. 4 Cõ ngkĩq, phẽp rit tở bũn cõt blẽng cõp noau sũq la tở bũn tanoang tapũng. Máh cũai loãĩ ðõq lỏp cũai tanoang o; ngkĩq ốc pĩeiq o ma rapĩen cõt ốc tở pĩeiq ẽn.

#### Yiang Sursĩ Ta-ðĩ Ha-bacúc

5 Chơ Yiang Sursĩ atõng máh cũai proai án neq: “Cõq anhia nhẽng chu máh cruang ca õt lavĩng mpẽr anhia! Chơ, anhia sãng salẽh lữq tể máh ranáq anhia hũm. Cữq ẽ táq ranáq tàng ðõĩ anhia ca anhia tở bũn noap, tam noau atõng anhia tể ốc ki. 6 Cữq ntõm ẽ ðũng atoáq tõp Ba-bulõn, la cũai ca sãuq luat ngư cõp bũn mứt tachoat lữq, yõn alõĩ bũn chõc toãr lữq. Alõĩ ẽ ðũng poãl tahan loõh cheng sõt, cõp alõĩ cõt sõt nheq máh cruang pũn paloõng cutrũq nãi. 7 Alõĩ táq yõn cõt ranáq cahĩal cõp croõq criat lữq; phẽp rit alõĩ puai la phẽp rit alõĩ chõng aloõh bũm, ẽq cũai yám noap alõĩ.

8 “Máh asẽh alõĩ la lũh cháĩ hõn tể cula aruc, ðẽh ốc pla khẽn alõĩ cũĩ tể acho

cruang ca chuaq cha bo mandang cheq ẽ ngết. Máh tahan ca õt asẽh toáq cháĩ tẽ cruang yõng lữq; máh asẽh alõĩ ẽr áiq ẽ lũh. Tõp tahan ki la samoát calang crũc ca pachõt asẽng ẽ cha prán.

9 “Tõp poãl tahan alõĩ mut chĩl na ranáq tachoat lữq; cõp ðũ náq la cangcoaih ngcõh toáq alõĩ cheq ẽ toáq.\* Máh cũai ca alõĩ bũn cõp la sa-ũĩ, ariang chũah. 10 Alõĩ mumat máh puo, ðẽh cacháng ayẽ máh cũai sõt canõh hõ. Tở bũn tahan aléq rõi catáng alõĩ toáq alõĩ mut chĩl. Alõĩ puon cutẽq yõn sarõih li cõp viang vil, chơ mut cheng ỉt. 11 Chơ, alõĩ sarbiet thãng, cõt samoát cuyal. Máh cũai loãĩ nãi sang toam chõc alõĩ bũm, ariang noau ðõq sang toam yiang alõĩ.”

#### Ha-bacúc Cuclõiq Sĩa

12 O Yiang Sursĩ, Ncháu cữq, oi! Anhia la Yiang tể ðõĩ mbõq toau toáq sanua; anhia la Yiang bráh o cõp tamoong mantái nĩc. Anhia la án ca bán kĩaq cữq; anhia khoiq ruoh tõp Ba-bulõn, cõp yõn alõĩ cõt rêng ðõq manrap tõp hếq. 13 Ma nõq anhia rõi nhẽng chu máh cũai ca sãuq lữq nãi? Moat anhia bráh o, ngkĩq anhia tở ẽq nhẽng chu máh ranáq sãuq, cõp anhia kêt máh ranáq lõih cũai táq. Ngkĩq, cõ nõq anhia õt rangiac sãng, bo alõĩ pupút cũai ca tanoang o hõn tể alõĩ?

14 Cõp cõ nõq anhia táq chõq máh cũai ca ốq cũai ayõng ariang noau táq chõq sĩaq, tở la máh mpõng? 15 Tõp Ba-bulõn cõp cũai proai la samoát noau ốc sĩaq chuat tàng rabáih. Alõĩ ỉt alieiq sakết cũai proai, cõp alõĩ triau cupo bũi óh lữq cõ alõĩ bũm cõp cũai ki. 16 Alõĩ cucõh sang alieiq ki cõp chiau crõng phuom, cõ alieiq ki táq yõn alõĩ bũn tãc cha thuong, cõp bũn crõng sana ẽm sa-ũĩ ramũh.

17 Ncháu yõn alõĩ tuac cõp nĩc máh cũai proai ngkĩq tở? Anhia yõn alõĩ nõang talõh máh cruang cũai canõh cõp ốq loãng mứt pahõm sarũiq táq tở?

## 2

#### Yiang Sursĩ Ta-ðĩ Suong Santoiq Ha-bacúc Câu Sẻq

1 Cữq ẽ poah achõn tàng ngõl kĩaq, cõp crõq nhẽng ntrõu Yiang Sursĩ ẽ yõn cữq atõng pở cũai canõh. Ốc ntrõu án ẽ ta-ðĩ tể ốc cữq khoiq cuclõiq cuclĩng túh chõq án?

2 Yiang Sursĩ pai chõq cữq neq: “Cõq mới chĩc ðõq tàng khĩc pian yõn raloaih lữq máh ranáq cữq sapáh yõn mới ðáng, ðõq khẽ yõn máh cũai ðoc. 3 Cõq mới chĩc ðõq, yuaq tở yũah toáq ngư máh ranáq nãi cõt rapĩeiq. Ma ngư anoat

\* 1:9 1:9 Rana 9 nãi tở bũn raloaih tàng parnai Hẽ-bro.

yõn ranáq nâi toâq la tở bữn dũn noâng, cớp máh ranáq cứq sạpáh yõn mới hũm cõt santruoq. Nhẽng ãn cro, ma cớq mới acoan; ỏc ki toâq ariang cứq khoiáq anoat, cớp tở bữn yũt. <sup>4</sup> Nâi la máh santoiq cứq ẻ pai: 'Máh cũai ca táq sâuq, alóỉ tở tẻq tamooing noâng. Ma máh cũai tanoang o, lứq alóỉ bữn tamooing, cớ nhớ alóỉ sa-âm Yiang Sursĩ samoât samoi.' "

*Bap Lứq Toâq Pở Cũai Tở Bữn Tanoang*

<sup>5</sup> Ỏc sỏc bữn cõt ranáq raphẻq rathũ yõn cũai. Máh cũai ỏt sác tở nai ỏt ien. Cũai sỏc bữn cớp cũai ỏt sác la samoât ỏc cuchĩt, tở nai cõt pasài. Cỏ ngkiq, alóỉ cheng ndỏm sa-ũỉ cruang, ẻh cớp máh cũai ki. <sup>6</sup> Lứq samoât, nheq tữh cũai proai ki lỏc acrieiq cũai ca cớp alóỉ, cớp alóỉ pupap toâq santoiq neq: "Bap lứq toâq pở anhia ca ramoat crong anhia khoiáq rapỏn cớp lỏp noau. Noâng máh lẻq dũn anhia táq ngkiq yõn anhia cõt sỏc bữn?"

<sup>7</sup> Tẻ nhũang anhia đỏq ẻp cũai tu anhia, yõn alóỉ culáh tu. Ma tở bữn dũn noâng, alóỉ ẻn ẻp loah anhia yõn culáh loah práq anhia tu, ẻh práq lỏỉ hỡ. Máh cũai par-ũal ẻ toâq táq yõn anhia sâng ngcỏh lứq. Tỏp alóỉ toâq rapỏn loah anhia. <sup>8</sup> Cỏ tian anhia khoiáq pừ cớp sa-ũỉ cũai proai tẻ cruang canỏh, ngkiq cũai noâng khláiq ẻ toâq pừ loah anhia tẻ. Alóỉ táq ngkiq la cỏ tian anhia khoiáq táq tahỏc aham cũai na ngẻ tachỏat lứq chũop cutẻq nâi, tâng sa-ũỉ vil máh cũai ỏt.

<sup>9</sup> Bap lứq toâq pở anhia ca táq yõn đổng sũ anhia cõt sỏc cỏ tẻ máh crong anhia rapỏn cũai canỏh. Anhia táq ngkiq cỏ anhia ẻq đổng sũ anhia cõt plot ien cớp vớ tẻ ranáq tũh coat. <sup>10</sup> Ma máh ngẻ anhia aloỏh, ngẻ ki đũng atỏaq ranáq casiet pở đổng sũ anhia bữm. Yuaq anhia pupủt máh tỏp canỏh, ngkiq anhia đũng atỏaq ranáq cuchĩt pủt pở tỏ anhia bữm. <sup>11</sup> ẻh tamáu cớp aluang anhia ãt táq đổng anhia la cauq anhia tẻ.

<sup>12</sup> Bap lứq toâq pở anhia ca táq viang vil na aham cũai, anhia tâng vil na cachĩt cũai. <sup>13</sup> Máh cũai anhia cheng ndỏm, alóỉ táq ranáq lakẻh lakẻi lứq, mỏ tở bữn cõt kia ntrỏu. Cớp nheq tữh ranáq alóỉ táq, pieiq ùih cat thẻc nheq. Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lứq khoiáq anoat máh ranáq nâi. <sup>14</sup> Chumat, dù ntỏq tâng cớc cutẻq nâi cũai bữn sạpủh nheq tẻ ang-ũỉ Yiang Sursĩ, machỏng dù ntỏq tâng đờq mut bữn poân moang đờq.

<sup>15</sup> Bap lứq toâq pở anhia ca ping blỏng yõn yỏu nguaiq toau bũl plẻc, cỏ anhia yoc ẻ hũm alóỉ ỏt mu rariat. <sup>16</sup> Sanua anhia ẻn cõt casiet, yuaq tở bữn noau achung alũ noâng anhia. Lứq anhia toâp

nguaiq blỏng cớp tayáh sarín sarẻu. Yiang Sursĩ toâp chiau cachoc blỏng ki yõn anhia nguaiq, cớp noau tở bữn yám noap noâng anhia. <sup>17</sup> Anhia khoiáq tamủ padỏm máh nỏm aluang tâng cỏh Lê-banỏn; sanua machỏng ki tẻ noau ẻ tamủ padỏm anhia. Anhia khoiáq cachĩt charán tâng arũih; sanua machỏng ki tẻ charán cruang ẻ táq yõn anhia cõt ngcỏh. Máh ranáq nâi cõt la cỏ tian anhia táq yõn aham tahỏc lian poân cutẻq, cớp cỏ tian ranáq sâuq tachỏat lứq anhia khoiáq táq chũop cutẻq nâi, tâng sa-ũỉ vil máh cũai ỏt.

<sup>18</sup> Rup yiang cõt kia ntrỏu? Án cõt ỏng rup tẻ atỉ cũai táq sâng; án tở bữn atỏng ntrỏu yõn anhia đảng; ma anhia chỏng noap parnai noau phẻq sâng. Án ca táq rup ki, án noap lứq crong án táq, la rup ca tở đảng tabỏq. <sup>19</sup> Bap lứq toâq pở anhia ca amoih rup aluang neq: "Tamỏ tỏh!"

Tỏ la atỏng cớc tamáu neq: "Yuor tayủng!"

Rup ki tẻq sạpáh ntrỏu yõn anhia đảng tở? Anhia blom án toâq práq cớp yẻng, ma án ỏq rangủh tamooing.

<sup>20</sup> Ma Yiang Sursĩ ỏt tâng Đổng Sang Toâr miar khong án. Cớq nheq tữh cũai tâng cớc cutẻq nâi ỏt rangiac sâng choâng moat án.

### 3

*Ha-bacúc Câu Sẻq Tẻ Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Nâi la máh santoiq Ha-bacúc câu sẻq tẻ Yiang Sursĩ. Án câu neq: <sup>2</sup> O Yiang Sursĩ ỏỉ! Cứq khoiáq sâng chỏ tẻ máh ranáq anhia táq tẻ nhũang. Ngkiq cứq sâng đỏt lứq. Sanua, sẻq anhia táq loah tamái tâng đỏi hẻq máh ranáq ki, la máh ranáq salẻh lứq anhia khoiáq táq. Tam anhia noâng cutâu mút, sẻq anhia sâng sarũiq táq tỏp hẻq nửng! <sup>3</sup> Yiang Sursĩ ẻ toâq tẻ cruang Ê-dỏm. Án ca bráh o lứq ẻ toâq tẻ cỏh Paran. Chỏc ang-ũỉ tẻ án claq chũop paloỏng, cớp cớc cutẻq nâi bữn moang santoiq khẻn án. <sup>4</sup> Ỏc poang trảnh tẻ án cõt samoât lalieiq lacang, bữn poang claq tẻ atỉ án; án capáng chíq chỏc sỏt toâr na talang atỉ án. <sup>5</sup> Máh acán ỏn pỏq nhũang án; cớp máh ranáq cuchĩt pủt puai ntun cỉ án. <sup>6</sup> Toâq án yuor tayủng, cớc cutẻq nâi cõt rachâu nheq; toâq án nhẻng chu alóỉ, máh cũai cõt cangcoaih ngcỏh toâp. Máh cỏh khâm la cõt ralih pacháh nheq, ẻh máh cuar cỏh bản án tayáh pỏq tâng đỏi mbỏq la cõt sarũq asẻng nheq tẻ. <sup>7</sup> Cứq khoiáq hũm tỏp Cusan cõt ngcỏh lứq, cớp máh cũai Madian la cangcoaih ngcỏh tẻ. <sup>8</sup> O Yiang Sursĩ ỏỉ! Cỏ tian tẻ máh crỏng ma anhia cõt cutâu mút tở? Đờq mut táq yõn anhia sâng nsỏq mút tở? Anhia khoiáq ỏt tâng máh cớc ramủl, cớp ramủl ca đũng cuyal

rapuq cõt samoât sê aséh anhia, yõn anhia  
 chĩl chuai yõn máh cūai proai anhia riap.  
 9 Anhia khoiq thrũan đõq tamĩang saráh;  
 anhia caryoah cloong cutêq yõn cõt máh  
 crõng. 10 Toâq máh cóh hũm anhia, cóh ki  
 ngcõh tutuiq; cõp đõq mia sêng choân lữq  
 tê paloõng. Máh đõq tâng pun cutêq, ki  
 padõh satũol achõn rêng lữq, cõp canoâq  
 satũol sarõih lữq tê. 11 Moat mandang  
 cõp rliang casai õt turt-burt bân ntõq án õt;  
 poang tê máh saráh anhia claq cháil lữq,  
 cõp poang claq tê coih anhia la bĩar toâp.  
 12 Cõ anhia sâng cutâu mút, anhia tayáh  
 põq pha cloong cutêq, cõp tĩn sarúq máh  
 cruang cūai. 13 Anhia khoiq toâq rachuai  
 cūai proai anhia, cõp chuai amoong puo  
 ca anhia khoiq ruroh. Anhia khoiq toân  
 pieih án ca ayõng máh cūai sãuq yõn đõm  
 sacõng, cõp pupút máh cūai ca puai án  
 yõn pút threc nheq. 14 Bo tahan toâq  
 samoât riang cuyal avêng cõp táq yõn hêq  
 cõt pláh chap nheq, saráh anhia khoiq pán  
 sarloaiq cūai taniap tahan. Tahan ki ca-  
 iep samoât cūai ê padâm máh cūai cadĩt  
 na clõp lữq.\* 15 Máh aséh anhia khoiq  
 tĩn sarúq đõq mút; chõ đõq ki cõt sarloac  
 canoâq rêng lữq. 16 Toâq cứq sâng tê  
 máh ranáq nãi; cứq cõt cangcoaih, cõp  
 tambõr bõq cứq la tutuiq ranhic-ranhoac  
 cõ sâng ngcõh. Tõ chác cứq cõt lamên la-ot  
 nheq, cõp ayũng cứq cõt luai nheq. Cứq  
 õt ngcuang ngõh-rangõh yõn máh tangái  
 ki toâq, la tangái Yiang Sursĩ táq máh cūai  
 ê táq tốp hêq. 17 Tam nõm tarúng óq palái,  
 cõp voar nho la tõ bũn cõt palái; tam nõm  
 o-li-vê tõ bũn palái, cõp máh nia sarái la tõ  
 cõt palái ntróu; tam tốp charán cũu cuchĩt  
 threc nheq, cõp máh cuaq ntróõq la tõ  
 bũn acán ntróu õt, 18 mỗ cứq nõang bũi  
 óh níc, cõ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, chuai  
 amoong cứq. 19 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq  
 Tũh Cūai yõn cứq bũn rêng. Án yõn cứq  
 lủh samoât yõt, tõ bũn ngcõh ntróu; cõp  
 án bán curiaq cứq yõn põq plot ien khẽ  
 tâng cóh.

\* 3:14 3:14 Rana 14 nãi tõ bũn raloaih tâng parnai Hê-bro.

## Sarâq Sê-phania Santoiq Atông

Sarâq nâi Sê-phania, la cūai tang bôq Yiang Sursi, chĩc sám 625 cumo nhuang dôi Yê-su. Sê-phania la tễ tổng toiq puo Hê-sakia; án muoi thrap cốp Yê-ramia cốp Nahum.

Sarâq nâi atông saccoaiq tễ ranâq Yiang Sursi dadôq ẽ manrap cốp ẽ dũng atoâq máh ọc cuchĩt pút pở máh cūai Yuda cốp máh cūai ca cucôh sang rup yiang canôh. Tam vil Yaru-saleme cốp roap ọc cuchĩt pút, ma ntun ki, khân alói ngin kho lôihi cốp táq tanoang tapúng ẽn, ki Yiang Sursi ẽ chuai loah vil Yaru-saleme yôn cõt vil noau yám noap lứq.

### Tangái Yiang Sursi Yôn Nheq Tũh Cūai Roap Cống

<sup>1</sup> Nâi la máh santoiq Yiang Sursi khoiq atông Sê-phania bo dôi Yô-sia con samiang Amon cõt puo cruang Yuda. Sê-phania la con samiang Cusi, châu Ke-dalia, chẽ A-maria, cho Hê-sakia.

<sup>2</sup> Yiang Sursi atông Sê-phania neq: “Cứq ẽ talóh táh nheq dũ ramũh õt tâng cộc cutêq nâi, <sup>3</sup> máh cūai, máh charán, máh chóm, cốp máh sĩaq hỡ. Cứq ẽ pupút nheq tũh cūai loài, cốp tở bũn noau tẽq tamoong noâng. Cứq Yiang Sursi toáp pai máh ọc nâi.\*

<sup>4</sup> “Cứq ẽ táq yôn tốp Yuda cốp máh cūai õt tâng vil Yaru-saleme roap tót. Cứq ẽ pupút yôn threc nheq máh rup yiang Ba-ai; chơ tở bũn noau sanhữ noâng yiang ki; cốp noau khliũ nheq dẽh ramũh máh cūai tẽng rit sang yiang ki. <sup>5</sup> Cứq ẽ pupút dũ náq cūai ca chõn tâng mpuol đổng đợc cucôh moat mandang, rliang casâi, cốp máh mantỏr. Cốp cứq pupút dẽh cūai táq nan sang toam cứq cốp thẽ dũan nhơ ramũh cứq; chơ alói pợq thẽ dũan arô ramũh yiang Mil-côm hỡ.† <sup>6</sup> Cứq ẽ pupút máh cūai chũng cli tễ cứq, cốp tở ẽq puai noâng cứq, la máh cūai ca tở bũn toâq pở cứq, tở la sếq cứq ayông alói.”

<sup>7</sup> Cốp anhia õt rangiac choâng moat Yiang Sursi Ncháu Nheq Tũh Cūai, yuaq tangái án rablớh dũ náq cūai khoiq cheq lứq chơ. Yiang Sursi ntôm thũan chiau sang máh cūai proai án; ngkiq án mơi máh cūai par-ũal mut pũr máh cūai Yuda. <sup>8</sup> Yiang Sursi pai neq: “Tâng tangái cứq cachĩt máh cūai, cứq ẽ manrap máh cūai sôt, máh con samiang puo, cốp nheq tũh cūai ca puai máh rit cūai cruang canôh.

<sup>9</sup> Cứq ẽ táq máh cūai sang toam puai rit mpha tễ rit cứq; dẽh máh cūai cachĩt cūai canôh, tở la pũr õt crong cróu đợc táq yôn poân đổng sang yiang alói.”‡

<sup>10</sup> Yiang Sursi pai neq: “Tâng tangái ki, anhia bũn sãng srong nhiam tễ Ngoah Toong Sĩaq tâng vil Yaru-saleme. Anhia bũn sãng srong noau nhiam u-ôi tễ ntôq mbõiq ayúng máh đổng tamái tâng vil ki, cốp máh srong rloâm-rlúc tâng máh dũal cõh. <sup>11</sup> Toâq anhia sãng máh srong nâi, anhia ca õt coah pũn vil cốp nhiam cucloiq cuculing, cõ máh cūai chẽq chõng khoiq cuchĩt nheq chơ!

<sup>12</sup> “Tâng tangái ki, cứq ẽ yõng chóp tởu pợq chũop nheq tâng vil Yaru-saleme. Cứq ẽ rapuai pupút máh cūai ca bũi poâng rangũh alói bũm, la máh cūai chanchõm tâng mút neq: ‘Tam cõt ranâq o, tở la ranâq tở o, Yiang Sursi lứq tở bũn táq ntróu mỗ!’ <sup>13</sup> Máh mun alói p̄ieiq noau pũr õt nheq, cốp máh đổng alói p̄ieiq talóh táh nheq tễ. Alói táq đổng ma ọc bũn õt; alói chõh nưong nho ma ọc bũn nguaiq blõng nho tễ nưong ki.”

<sup>14</sup> Tangái toár lứq, la tangái Yiang Sursi rablớh cūai, khoiq cheq lứq chơ! Tangái ki la tangái túh arúc lứq; máh tahan pla clóq la cu-ôi casang lứq tễ, cõ pút nheq ọc ngcuang. <sup>15</sup> Tangái ki la tangái Yiang Sursi sãng cutâu mút lứq, la tangái túh ngua cốp túh arúc lứq, la tangái ralôh-ralái, cốp tangái canám péc thãng clũom cutêq. Tangái ki bũn ramũl cũm cubân lứq; <sup>16</sup> cốp tangái ki noau plóng lavia đợc catoaih yôn loõh rachil. Noau mandân tâng ntôq rachil đợc mut chil máh vil bũn viang khâm cốp ngõl kĩaq.

<sup>17</sup> Yiang Sursi pai neq: “Cứq ẽ dũng atoâq máh ranâq túh arúc pở máh cūai tâng cộc cutêq nâi; chơ dũ náq cūai pợq toah-toah tở-tở samoat cūai sũt. Alói khoiq táq lôihi chóc cứq; cõ ngkiq aham alói loõh ariang noau tõi đợc; cốp máh sac cūai cuchĩt cõt abuoiq lieiq nheq tâng cloong cutêq.”

<sup>18</sup> Tâng tangái Yiang Sursi sãng cutâu mút chóc alói, práq tở la yẽng alói tở tẽq rachuai ntróu alói. Nheq tũh cộc cutêq nâi lứq Yiang Sursi chõng cat lacôiq nheq, cõ án sãng nsóq lứq. Án táq yôn pút nheq dũ náq cūai õt tâng cộc cutêq nâi.

## 2

### Yiang Sursi Ôn Pien Cõt Mút Tamái

<sup>1</sup> Ở máh cūai tở dãng casiet ói! Cốp anhia rôm muoi ntôq cốp chanchõm loah <sup>2</sup> nhuang noau dũng anhia chu ntôq canôh riang cuyal sapâr sacam saro, nhuang ọc

\* 1:3 1:3 Rana 3 nâi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-bro.

† 1:5 1:5 Noau đợc ramũh yiang nâi la Mô-lêc hỡ.

‡ 1:9 1:9 Tở la ‘đổng cūai sôt alói bũm’.

cutâu tể Yiang Sursĩ chống cat nheq anhia, cốp nhũang tangái Yiang Sursĩ sãng nsóq lứq cốp anhia. <sup>3</sup> Mách anhia cũai proai miat ời! Cóp anhia pih loah chu Yiang Sursĩ cốp trĩh máh santiago án patáp. Cóp anhia táq máh ranáq tanoang o, cốp cốp anhia asêng tổ choâng moat Yiang Sursĩ. Khãn anhia táq ngkiq, cốp lơ tềq anhia viaq vớt tể Yiang Sursĩ táq anhia tâng tangái án sãng cutâu mút lứq.

*Mách Tốp Cũai Ớt Mpễ Tốp I-sarel Cóp Roap Tôt*

<sup>4</sup> Lứq tở bữn noau tềq khláiq tâng vil Casa, cốp vil At-calón cõt vil rangual. Cũai vil At-dôt piệiq noau tuih aloõh nheq bo noâng tangái, cốp cũai vil Ec-rôn piệiq noau tuih aloõh tể vil alóit tề. <sup>5</sup> Bap lứq toáq pở anhia cũai Phi-li-tin ời, la máh cũai proai ca ớt mpễ đởq mut! Yiang Sursĩ khoiq anoat yõn anhia roap tốp; ản ể pupút anhia, cốp tở bữn noau tể tốp anhia tềq tamoong. <sup>6</sup> Nỡ-ra, cutêq anhia cheq đởq mut cõt ruang bát; bữn máh sũ cũai bán cừu cốp máh cuaq cũn ớt tâng ntóq ki. <sup>7</sup> Mách cũai Yuda ca noâng khláiq, alóit ển ndõm cutêq anhia. Alóit ể bán cừu tâng ntóq ki, cốp toáq sadáu alóit bết tâng máh đống tâng vil At-calón. Yiang Sursĩ, Ncháu alóit, bữn ớt cốp alóit, cốp yõn alóit cõt sóc bữn loah riang tể nhũang sia.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Sót Toâr Lứq pai neq: “Cứq bữn sãng tốp Mô-ap cốp tốp Amôn mumat cốp ayê ra-ac máh cũai proai cứq. Alóit atõng moang santoiq mantoâr cốp pai nỡ-ra alóit cheng bữn cutêq máh cũai proai cứq. <sup>9</sup> Yuaq ngkiq, cứq Yiang Sursĩ Sót Toâr Lứq, Yiang ca tamoong níc ca cũai I-sarel sang, pai samoat lứq neq: Tốp Mô-ap cốp tốp Amôn lứq cõt rúng ralõh samoat vil Sadom cốp vil Camô-rơ tể mbõq tề. Nỡ-ra, vil nài cõt ntóq prúng boi cốp bữn bát dát sa-ừi lứq. Mách cũai proai cứq ca noâng khláiq pữr cớng alóit, cốp pởq cheng ndõm tâm cutêq alóit.”

<sup>10</sup> Cỗ tể ranáq nài tốp Mô-ap cốp tốp Amôn roap tốp, cỗ tian alóit achõn tở bữm cốp táq khẽng-lẽng; cốp cỗ tian alóit ayê ra-ac cũai proai Yiang Sursĩ Sót Toâr Lứq. <sup>11</sup> Yiang Sursĩ táq yõn alóit cõt ngcõh, toáq án talõh máh yiang tâng cõt cutêq nài; chớ chumát dũ cruang cũai ể sang toam ớng Yiang Sursĩ sãng tâng tâm cutêq alóit.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ ể chãhĩ táh tốp Ê-thia-bi hỡ.

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ ể pupút cruang Asi-ria na chóc án, cốp táq yõn vil Ni-navê cõt vil rangual, khõ pran ariang ntóq aiq. <sup>14</sup> Tâng vil ki cõt ntóq máh charán cừu cốp ntrooq ớt, dẽh dũ ramữh charán canõh hỡ. Chóm curóq ể ớt tâng ntóq aiq rúng ki, cốp bữ tể toang piang. Mách chóm ca-ac ể bữ

tâng ngcál ntruang chõn đống. Mách prang póc prang yuang aluang sê-da noau táq đống, la ể cõt tacoaih ralõh nheq. <sup>15</sup> Bo nhũang cũai vil nài ớt sác cốp đốq pai santoiq pla rangoiq cỗ ưo bữn chớc rềng lứq; alóit chanchóm pai alóit plot ien. Cũai vil ki chanchóm vil alóit la toâr put lứq tâng cõt cutêq nài. Ma nỡ-ra, vil ki cõt ngua parngêh thàng, cõt ntóq ớng charán cruang sãng ớt sandũ. Dũ nác cũai ca tayáh pởq pha cõt ngcõh loõh yuor dẽh sóc muar.

### 3

*Vil Yaru-salem Tở Ếq Trĩh*

<sup>1</sup> Bap lứq toáq pở vil Yaru-salem! Vil ki nhọp apõ lứq; ản táq choac chốq Yiang Sursĩ cốp padám máh cũai proai tâng vil alóit bữm. <sup>2</sup> Cũai vil nài tở ếq trĩh santoiq Yiang Sursĩ sươq, tở la roap ỉt parnai án tĩeh atõng. Cũai vil nài tở bữn noap loâng Yiang Sursĩ, tở la sếq án rachuai. <sup>3</sup> Mách cũai sót tâng vil nài la samoat cula samín bữr arư; máh cũai parchĩn parnai la samoat ayoõng chuag cha sadáu, ản ham tở ếq đốq muoi cõt nhang loâng toau poang tarup. <sup>4</sup> Mách cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ớt sác cốp raphêq rathũ; máh cũai tềng rit sang táq ranáq tanghang tâng đống sang Yiang Sursĩ, cốp alóit piẽn phếp rit Yiang Sursĩ, cỗ alóit yoc ể bữn kia. <sup>5</sup> Ma Yiang Sursĩ noâng ớt tâng vil nài; ản táq ớng ranáq piệiq sãng, cốp tở nai táq lỏih. Cu tarup án đũng ớc tanoang tapũng atoáq yõn máh cũai proai án tở nai ta-õh. Tam án táq ngkiq chớ, ma máh cũai sáuq noâng ể táq níc ranáq lỏih, cốp tở nai sãng casiet táq.

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq khoiq pupút sa-ừi cruang cũai chớ; cứq khoiq talõh táh nheq vil alóit, cốp yõn viang vil cốp ngõl kĩaq máh vil ki cõt rúng ralõh. Mách vil ki cõt vil rangual, ớq cũai ớt; tở bữn noau khláiq noâng. <sup>7</sup> Cứq khoiq chanchóm cũai proai cứq ể yám noap loah cứq, cốp roap ỉt máh ranáq cứq ariẽn alóit, cốp tở bữn khliẽr noâng. Ma vớt tể tangái ki tở bữn dũn, alóit táq ranáq sáuq cũi tể nhũang ển.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Ngkiq, cốp anhia acoan! Anhia acoan tangái cứq yuor tayũng đốq chỉl máh cũai na láih parnai cứq. Yuaq cứq khoiq chanchóm samoat lứq chớ ể parõm máh cũai cốp máh cruang cũai, đốq alóit chìm thữ tể cứq cutâu mút. Chũop cõt cutêq nài piệiq talõh, cỗ mút cứq cutâu lứq samoat ừih.

<sup>9</sup> “Chớ cứq ể piẽn mút pahõm dũ tốp cũai yõn alóit câu sếq ớng tể cứq toáp, tở bữn câu sếq tể yiang canõh noâng. Ngkiq, nheq tữh alóit ể trĩh cứq. <sup>10</sup> Mách cũai proai

cúq ca ốt parsáng-parsaiq, alóí ể dững  
 crơng chiau sang yỗn cúq tể cruang Ê-  
 thia-bi cớp máh cruang coah tooh crống  
 Nil. <sup>11</sup> Tâng tangái ki, cūai proai cúq  
 tở bữn sâng casiet táq noàng cồ tian  
 anhia táq choac chốq cúq. Cúq ể cachit  
 pathréc nheq đũ nág cūai ca achỗn tồ cớp  
 táq pampļa; chơ anhia tở bữn táq choac  
 noàng chốq cúq tâng cồh miar khong  
 cúq.\* <sup>12</sup> Cúq ể đốq tâng ntốq ki máh cūai  
 ca tở bữn ốt sác, cūai aseng tồ, cớp cūai ca  
 sểq cúq rachuai alóí. <sup>13</sup> Máh cūai I-sarel  
 noàng khlaiq, alóí tở bữn táq lờih chốq  
 cūai canỏh noàng; alóí tở bữn táq ntống  
 lauq, cớp tở ểq raphếq rathũ cūai canỏh.  
 Alóí cồt sốc bữn achỗn, cớp ốt plot-pláỉ ển,  
 tở bữn sâng ngcồh cūai aléq noàng.”

*Cansái Ũat Cỗ Sâng Bũi Óh Lứq*

<sup>14</sup> Ớ tồp I-sarel ơ! Cóg anhia ũat khển cớp  
 ỡn chỡ!

Ớ vil Yaru-saleme ơ! Anhia cóq sâng  
 bũi hỡr nheq tể mút pahỏm.

<sup>15</sup> Yiang Sursĩ tở bữn ể táq noàng tồp  
 anhia;

án khoi q pupúrt nheq chơ máh cūai  
 par-ũal anhia.

Yiang Sursĩ, la Puo cūai I-sarel, ốt nững  
 anhia;

sanua anhia tở bữn túh clong ngcồh  
 ramứh ntróu noàng.

<sup>16</sup> Tâng tangái ki, máh cūai ể pai chốq vil  
 Yaru-saleme neq:

“Ớ vil Si-ỏn ơ! Chỗi ngcồh ntróu!

Chỗi yỗn aũ anhia cồt ieuq lamẻn cỗ  
 tể sâng ngcồh!

<sup>17</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ốt cớp anhia;  
 anhia bữn riap cồ nhơ tể chớc sớ tồar  
 lứq khong án.

Yiang Sursĩ sâng bũi pahỏm, la cồ nhơ tể  
 anhia;

án yỗn anhia bữn đỡi tamoong tamái  
 cồ án ayooq anhia.

Án ể ũat muoi cansái bũi óh, la cồ nhơ tể  
 nheq tữh anhia,

<sup>18</sup> ariang cūai proai đốq sâng bũi hỡr lứq  
 toáq cha pẻl bũi.”

Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq ể pupúrt nheq  
 máh túh coat ca toáq pỡ anhia,  
 cớp máh ốc anhia casiet táq cồt pứt  
 nheq tể.

<sup>19</sup> Tâng tangái ki, cúq ể táq yỗn  
 máh cūai padám anhia roap tồt.

Cúq ể rachuai máh cūai yỏt rali h  
 cớp chuai máh cūai noau cớp dững  
 chu cruang canỏh  
 yỗn alóí pỉh chu loah pỡ vil viang alóí  
 bữm.

\* 3:11 3:11 Tở la ‘cồh Si-ỏn’.

Cúq ể pỉen ốc casiet táq alóí yỗn cồt noau  
 yám noap alóỉ ển;  
 chơ nheq cūai tâng cồc cutếq nài lứq  
 khển alóỉ.

<sup>20</sup> Tâng tangái ki, cúq ể parỏm máh cūai  
 ca khoi q pláh chap,  
 cớp cúq alóỉ dững pỉh chu loah pỡ vil  
 viang alóỉ.

Cúq ể táq yỗn ramứh ranoàng anhia cồt  
 parchia parhan tâng cồc cutếq nài,  
 cớp táq yỗn anhia cồt sốc bữn loah.

Cúq Yiang Sursĩ toáp pai santoiq nài.”

### Sarác Hacai Santoiq Atõng

Sarác nài Hacai chĩc sám 520 cumo nhũang đõĩ Yê-su. Hacai la muoi prõq cõp Sa-chari. Bo ki máh cũai I-sarel bũn pĩh chu loah põ cruang cutêq alõĩ, cõp alõĩ bũn õt loah tâng vil tiaq alõĩ, la vil Yaru-salem.

Hacai chĩc sarác nài đõq radũng máh sõt tõp I-sarel pruam muoi mút đõq atũc loah Đõng Sang Toâr Yiang Sursĩ. Khãn alõĩ trĩh parnai Yiang Sursĩ, ngkiq Yiang Sursĩ parkhãn ẽ yõn cruang alõĩ cõt sõt bũn, cõp yõn máh cũai bũn õt ien khẽ. Ngkiq, cõq alõĩ ralêq cõt mút tamái ẽn, cõp cõq alõĩ sambráh tõ chác cõp mút pahõm yõn cõt bráh o.

#### *Yiang Sursĩ Ôn Atũc Loah Đõng Sang Toâr*

<sup>1</sup> Tâng tangái muoi, casâi tapoát, cumo bar Dari-ut cõt sõt máh puo tâng cruang Pơ-sia, Yiang Sursĩ atõng Hacai, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Ắn õn Hacai đũng parnai nài atõaq põ Saru-babel con samiang Sial-tiel cõp Yô-sũa con samiang Yê-hô-sadac. Saru-babel la cũai sõt cruang Yuda, cõp Yô-sũa la sõt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ.

<sup>2</sup> Nài la santoiq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq atõng Hacai: “Máh cũai proai nài đõq pai neq: “Tõ yũah toaq ngư táq loah tamái Đõng Sang Toâr.”

<sup>3</sup> Chơ Yiang Sursĩ chiau máh santoiq nài yõn Hacai atõng máh cũai proai neq: <sup>4</sup> “Máh cũai proai cữq ơi! Nõq anhia õt tâng đõng nõuq o lũq, ma Đõng Sang Toâr cữq anhia táh yõn rúng ralõh?”

<sup>5</sup> Nài la parnai Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq pai neq: “Nõq anhia tỡ bũn dáng ranáq ntrõu ẽ toaq pỡ anhia?” <sup>6</sup> Anhia trũh cuplõq sa-ũĩ, ma anhia bũn roaiq bĩq sãng. Anhia bũn crõng sana, mỗ cha tỡ pasâi. Anhia bũn blõng nho, mỗ nguaiq tỡ thũng. Anhia tác tampác, ma tỡ tỡ sa-âm. Anhia táq ranáq ntãng lũq, ma tỡ đũ siem tỡ bũm.\* <sup>7</sup> Nõq anhia tỡ bũn dáng tẽ máh ranáq ẽ toaq pỡ anhia tỡ? <sup>8</sup> Sanua cõq anhia yuor tayũng, chơ põq chu máh cuar cõh đõq chuaq aluang táq loah Đõng Sang Toâr. Khãn anhia táq ngkiq, ki cữq sãng bũi pahõm chõq anhia, cõp yõn anhia sang toam cõp yám noap cữq.

<sup>9</sup> “Anhia nguang bũn sot sa-ũĩ, mỗ anhia bũn bĩq sãng. Toaq anhia đũng achu saro põ đõng, ma cữq cuhũh yõn

sapâr nheq. Cõ nõq cữq mỗ táq ngkiq? Cõ Đõng Sang Toâr cữq nõang rúng ralõh, mỗ đũ náq anhia tampruõ níc táq đõng anhia bũm. <sup>10</sup> Yuaq ngkiq, mia tỡ bũn sãng, cõp tỡ bũn acán ntrõu dáh. <sup>11</sup> Cữq khoiq đũng atõaq ranáq cahẽng tâng clooq cutêq, máh cuar cõh, pỡ sarái, tũng nõh, nũng o-li-vê, dẽh máh crõng sarnõh anhia chõh đũ thũ ca dáh tâng cutêq nài, cõp pỡ máh cũai cõp máh charán hỡ.”

#### *Cũai Proai Tamũng Santoiq Yiang Sursĩ Patáp*

<sup>12</sup> Chơ, Saru-babel con samiang Sial-tiel, cõp Yô-sũa con samiang Yê-hô-sadac, ắn ca sõt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ cõp nheq tũh cũai proai ca noau khoiq cõp đũng pỡ cruang Ba-bulõn, nheq alõĩ khoiq pĩh chu loah, cõp alõĩ ki táq puai santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alõĩ, atõng na Hacai, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Tõp alõĩ sãng ngcõh, cõp trĩh máh santoiq Yiang Sursĩ atõng. <sup>13</sup> Chơ Hacai atõng loah cũai proai tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ pai neq: “Cữq õt cõp anhia; nài la santoiq cữq parkhãn chõq anhia.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ táq yõn mút pahõm đũ náq cũai yoc rachuai táq loah Đõng Sang Toâr. Cũai ki la neq: Saru-babel, sõt cruang Yuda; Yô-sũa, sõt nheq tẽ máh rit sang; cõp máh cũai proai ca bũn pĩh chu loah tẽ cruang Ba-bulõn. Tõp alõĩ tayoáq táq Đõng Sang Toâr Yiang alõĩ, la Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq. <sup>15</sup> Alõĩ tabõq táq tâng tangái bar chĩt la põn, casâi tapoát, cumo bar Dari-ut cõt sõt máh puo.

## 2

### *Đõng Sang Tamái Nõuq O Lũq*

<sup>1</sup> Tâng tangái bar chĩt la muoi, casâi tapul, tâng cumo ki tẽ, Yiang Sursĩ atõng ẽn Hacai, la cũai tang bõq ắn. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ õn Hacai atõng Saru-babel, ắn ca sõt cruang Yuda, cõp Yô-sũa, ắn ca sõt nheq tẽ rit sang, dẽh máh cũai proai ca khoiq pĩh chu loah tẽ cruang Ba-bulõn neq: <sup>3</sup> “Tãng tõp anhia, bũn tỡ cũai nõang sanhũ Đõng Sang Toâr tẽ mbõq nõuq o máh lếq? Sanua nõq anhia hũm? Anhia hũm Đõng Sang nài tỡ bũn o ariang tẽ mbõq tỡ? <sup>4</sup> Ma sanua, anhia chõĩ pẽ pahõm. Saru-babel ơi! Cõq mới chõĩ clac! Yô-sũa ơi! Cõq mới chõĩ ngcõh! Máh cũai proai ơi! Yõn anhia parchéng parchõiq táq ranáq! Yuaq cữq toáp õt cõp anhia. <sup>5</sup> Bo anhia loõh tẽ cruang Ê-yip-tõ tẽ mbõq, cữq khoiq parkhãn chõq anhia la cữq ẽ õt níc cõp anhia. Cõp sanua cữq nõang õt cõp anhia; ngkiq anhia chõĩ ngcõh ntrõu.

\* 1:6 Tâng parnai Hê-bơ ắn pai, ‘anhia táq ranáq, chơ bũn roap cõng; ma anhia chõq práq cõng anhia tâng tũĩ raloqng.’



6 “Tờ bữn dũn noàng, cúq ẽ acũr paloông cốp cõt cutêq nãi, đõq mưt cốp cutêq. 7 Cúq ẽ alĩ asẽng nheq dũ cruang cũai, cốp đũng pờ nãi máh mun alỏi. Chơ Dõng Sang Toâr nãi cõt poãn moang chớ ang-ừ tẽ cúq. 8 Dũ máh práq cốp yẽng tâng cõt cutêq nãi la khong cúq nheq. 9 Dõng Sang Toâr tamái nãi lủq cõt ang-ừ hỡn tẽ dõng sang tiaq arái; tâng ntốq nãi cúq ẽ yõn cũai proai cúq cõt sớt bữn cốp õt ien khẽ. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lủq pai máh ốc nãi.”

*Cũai Tang Bỏq Yiang Sursĩ Sarhống Cốp Tốp Tẽng Rit Sang*

10 Tâng tangái bar chít la pỏn, casai takêh, cumo bar Dari-ut cõt sớt, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lủq atõng ẽn chỏq Hacai, la cũai tang bỏq ản. 11 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lủq pai neq: “Cỏq mới blớh máh cũai tẽng rit sang tẽ phếp rit Yiang Sursĩ neq: 12 Khãn bữn manoaq samiang cutũng sãiq noau đõq miar khong Yiang Sursĩ tâng au tuar ản, cốp nsái au tuar ki lớ tớt tâng bẽng mi, tờ la raveh, tờ la blống nho, tờ la đõq nsẽng o-li-vê, tờ la cớng sana ntrứ, chơ cớng sana ki cõt cớng miar khong Yiang Sursĩ tẽ, ma tờ bữn?”

Từ máh cũai tẽng rit sang sãng tẽ santoiq blớh nãi, alỏi ta-ỡi neq: “Tờ bữn.”

13 Chơ Hacai blớh neq: “Khãn bữn manoaq cũai cõt tờ bữn bráh puai rit cồ ản satoaq sac cũai cuchít, ma ản pờq satoaq cớng sana ki, cớng sana ki cõt tờ bráh puai rit tờ?”

Tốp tẽng rit sang ta-ỡi neq: “P̄ieiq. Cớng ki cõt tờ bữn bráh.”

14 Chơ Hacai pai: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Choàng moat cúq máh cũai proai nãi la machống cớng tờ bữn bráh ki tẽ. Dũ ranáq alỏi táq cốp máh cớng alỏi chiau sang la tờ bữn bráh machống ki tẽ.’ ”

*Yiang Sursĩ Ủq Satõh Ốc Bỏn*

15 Yiang Sursĩ pai neq: “Cỏq anhia chanchóm samoát tẽ máh ranáq ẽ toảq pỏ anhia. Bo anhia noàng tờ yũah tayoảq atĩ táq loah Dõng Sang Toâr, 16 anhia hữm ma tờ bữn? Anhia pờq ít saro, cốp anhia ẽ ít bar chít achoiq, ma tâng sũ saro ki bữn ống muoi chít achoiq sãng. Anhia pờq ít blống nho tẽ khang, anhia chanchóm pai bữn sỡng chít bẽ, ma tâng khang ki bữn ống bar chít bẽ sãng. 17 Cúq khoiq yõn cuyal rapuq cốp prẻl toảq talỏh nheq máh cớng sarnỏh anhia chớh; ma anhia noàng tờ bữn piẽn loah mút pahỏm tamái. 18 Tangái nãi la tangái bar chít la pỏn, casai takêh, la tangái tâng tanang Dõng Sang Toâr yõn moâm. Tutuaiq nhẽng samoát tẽ nãi chumát bữn ranáq ntrứ ẽ cõt. 19 Tam tờ bữn bữn saro tâng sũ, cốp tam máh voar nho, nõm tarúng, nõm ỏiq-tải, cốp

nõm o-li-vê tờ bữn bữn palai, mớ tẽ nãi chumát cúq lủq satõh ốc bỗn yõn anhia.”

*Yiang Sursĩ Parkhán Cốp Saru-babel*

20 Tâng tangái ki toảp, la tangái bar chít la pỏn, casai takêh, Yiang Sursĩ atõng Hacai trở bar ẽn, 21 đõq Hacai atõng loah Saru-babel, ản ca sớt cruang Yuda, neq: “Cúq ẽ acũr paloông cốp cutêq nãi, 22 chơ cúq pupủt máh cruang canỏh, đẽh alĩ máh chớh alỏi. Cúq ẽ palỏh máh sẽ asẻh rachít cốp máh cũai đũng sẻ ki; chơ máh cũai ki, manoaq ẽ tráh manoaq toảq pla dau. 23 Saru-babel con samiang Sial-tiel, la cũai táq ranáq cúq ỡi! Tâng tangái ki cúq ruoh mới, cốp chớh mới cõt cũai sớt máh proai cúq. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lủq toảp pai máh ốc nãi.”

## Saraq Sa-chari Santoiq Atông

Saraq nài Sa-chari chĩc sám 520 cumo nhũang đời Yê-su. Sa-chari la cũai têng rit sang cốp cõt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Án táq ranáq muoi prỏp cốp Hacai, ma án tamoong dũn hỡn tẻ Hacai.

Sa-chari chĩc atông tẻ máh ỏc Yiang Sursĩ sạpáh yỏn án hữm tẻ táq vil Yaru-salem tamái, cốp táq Dổng Sang Tamái, tẻ sambráh máh cũai proai yỏn cõt bráh tẻ máh ỏc lỏih, cốp tẻ tangái parsỏt.

### *Yiang Sursĩ Arỏ Cũai Proai Án Pỉh Chu Loah*

<sup>1</sup> Tâng casài tacual, cumo bar Dari-ut cõt sỏt máh puo cruang Pỏ-sia, Yiang Sursĩ chiau santoiq nài yỏn cũai tang bỗq án, ramứh Sa-chari con samiang Be-rakia, châu I-dỏ. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq ỏn Sa-chari pỏq atông cũai proai neq: “Cứq Yiang Sursĩ khoiq nhỏp lứq máh achuc achiac anhia. <sup>3</sup> Ma sanua, cứq pai neq: ‘Cỏq anhia pỉh loah chu cứq; chớ cứq ẻ pỉh loah chu anhia.’ <sup>4</sup> Chỏi cõt ariang achuc achiac anhia. Khoiq dũn lứq chớ máh cũai tang bỗq cứq atông lỏi chỏi táq puai ranáq sảuq cốp ranáq lỏih. Ma lỏi tở bữn trỉh, cốp tở bữn táq puai ariang cứq atông. <sup>5</sup> Achuc achiac anhia cốp máh cũai tang bỗq ki tở bữn tamoong noâng sanua. <sup>6</sup> Cứq khoiq chiau máh ỏc patáp cốp máh ỏc catoaih yỏn achuc achiac anhia na máh cũai tang bỗq, lỏi ca táq ranáq cứq; ma lỏi tở bữn noap. Ngkíq, lỏi khoiq chũuq roap tỏt. Chớ lỏi rapien cõt mút tamái cốp pai neq: ‘Sanua hải dáng samoát lứq Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq khoiq yỏn hải roap tỏt cỏ tian ranáq hải khoiq táq, ariang án khoiq anoat chớ.’”

### *Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Hữm ỏc Sạpáh Tẻ Máh Asẻh*

<sup>7</sup> Tâng tangái bar chít la pỏn, casài muoi chít la muoi (casài Sẻ-bat), cumo bar Dari-ut cõt sỏt máh puo, Yiang Sursĩ chiau máh santoiq yỏn cứq na ỏc sạpáh tâng sadâu. <sup>8</sup> Cứq hữm muoi noaq ranẻng Yiang Sursĩ ỏt asẻh cusáu. Ranẻng ki tangút tâng avúng cỏh, mpứng dĩ nỏm aluang phuom, cốp yáng cỉi án bữn pái lám asẻh canỏh: asẻh cusáu, asẻh chĩr, cốp asẻh cloc. <sup>9</sup> Cứq blỏh ranẻng ki neq: “Achuaih oi! Máh asẻh nài apáh tẻc ntrỏu?”

Ranẻng ki ta-ỏi cứq neq: “Cứq ẻ apáh yỏn mới dáng asẻh nài sacám ntrỏu.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ ỏn tỏp asẻh ki pỏq tutuaiq chũop cỏc cutẻq nài.”

<sup>11</sup> Máh cũai ỏt asẻh ki toảq atỏng loah yỏn ranẻng ki dáng neq: “Tỏp hẻq khoiq pỏq chũop cỏc cutẻq nài, cốp bữn hữm neq: Chũop cỏc cutẻq nài bữn moang ien khẻ, tở bữn tũh coat ntrỏu.”\*

<sup>12</sup> Chớ ranẻng ki pai neq: “O Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq oi! Anhia khoiq cutâu mút chỏq vil Yaru-salem cốp máh vil tâng cruang Yuda tapul chít cumo chớ. Noâng dũn máh lẻq ẻn, nỏq anhia ẻ sarủiq táq loah lỏi?”

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ ta-ỏi ranẻng ki na santoiq aliam languat laham; <sup>14</sup> chớ ranẻng ki ỏn cứq pau atỏng tẻ ranáq Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq khoiq pai neq: “Cứq sảng ayoỏq cốp pasẻq lứq vil Yaru-salem, la vil Si-ỏn.

<sup>15</sup> Ma cứq sảng cutâu mút lứq chỏq máh cruang cũai ca bũi ỏh cốp ỏt ien khẻ sanua, yuaq ho cứq alĩh loah ỏc cutâu chỏq máh cũai proai cứq, máh cruang ki táq yỏn cũai proai cứq chũuq tanhữr tũh coat sa-ủi hỡn ẻn. <sup>16</sup> Yuaq ngkíq, cứq ẻ pỉh loah pỏ vil Yaru-salem đỏq apáh ỏc sarủiq táq chỏq vil ki. Dổng Sang Toár cứq noau ẻ táq loah tamái, cốp vil ki la táq loah tamái tẻ.”

<sup>17</sup> Ranẻng ki ỏn cứq pau atỏng ẻn neq: “Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq pai neq: ‘Nỏ-ra, máh vil cứq cõt sỏc bữn loah tamái. Cứq toảp ẻ rỏh loah vil Yaru-salem cốp aliam máh cũai tâng vil Si-ỏn.’”

### *ỏc Sạpáh Tẻ Máh Tacoí*

<sup>18</sup> Tâng ỏc sạpáh canỏh, cứq hữm pỏn lám tacoí charán. <sup>19</sup> Cứq blỏh ranẻng ki neq: “Máh tacoí nài apáh tẻc ntrỏu?”

Ranẻng ki ta-ỏi neq: “Máh tacoí nài sacám tẻ máh cruang sỏt tâng cỏc cutẻq nài ca táq yỏn cũai proai Yuda, I-sarel, cốp Yaru-salem cõt plách chap.”

<sup>20</sup> Chớ Yiang Sursĩ sạpáh yỏn cứq hữm pỏn náq cũai Chiang táq tac. <sup>21</sup> Cứq blỏh neq: “Máh cũai nài toảq táq ntrỏu?”

Ranẻng ki ta-ỏi neq: “Alỏi toảq đỏq táq yỏn máh cũai cõt ngỏh, cốp ẻ pupút máh cruang cũai ca khoiq tĩn sarủq tâm cutẻq Yuda cốp táq yỏn máh cũai ki ẻn ỏt parsảng-parsaiq.”

## 2

### *ỏc Sạpáh Tẻ Samủ Chiaq*

<sup>1</sup> Tâng ỏc sạpáh canỏh cứq hữm muoi noaq samiang ayẻq samủ chiaq tâng atĩ án. <sup>2</sup> Cứq blỏh neq: “Mỏi ẻ pỏq chu lẻq?” Samiang ki ta-ỏi: “Cứq pỏq chiaq vil Yaru-salem, cuti cốp la-a malẻq.”

<sup>3</sup> Chớ, ranẻng Yiang Sursĩ ca táq ntỏng cốp cứq tayáh pỏq, cốp bữn muoi ranẻng

\* **1:11** 1:11 Bữn án ca parlong rana 11 nài pai neq: ‘Chũop cỏc cutẻq nài cũai tở bữn noau chuai cốp tẻ dáng táq ntrỏu.’

canh̄ toaq p̄r án. <sup>4</sup> Ran̄ng muoi at̄ong ran̄ng bar neq: “Cóg mới lúh p̄q at̄ong samiang yóng sam̄r chiaq ki neq: ‘Chumát vil Yaru-salem b̄n cũai cốp charán bán sa-ũri lúq, lỏh t̄r t̄q táq viang noâng. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ ũq pai án toáp ẽ cõt viang ũih đ̄q bán curiaq vil n̄i, cốp án toáp cõt ch̄c ang-ũr vil n̄i.’”

*Máh Cũai Pih Chu T̄r Cruang Ba-bulôn*

<sup>6-7</sup> Yiang Sursĩ pai ch̄c máh cũai proai neq: “Cóg anhia lúh t̄r cruang coah angia p̄ng, la cruang Ba-bulôn. Cúp khoiq táq yón anhia õt parsáng-parsaiq dũ angia. Sanua, cóg anhia pih chu loah p̄r vil Yaru-salem. <sup>8</sup> Kh̄n b̄n muoi noaq cũai aléq táq anhia, la án táq cũai cúp pas̄q lúq.”\*

Yiang Sursĩ Sốt Toár Lúq pai ch̄c máh cruang khoiq p̄r cũai proai án neq: <sup>9</sup> “Yiang Sursĩ toáp ẽ ch̄l loah anhia! Ch̄r, máh cũai c̄i cõt sũl anhia, chumát l̄oi p̄r loah anhia.”

Từ máh ranáq n̄i cõt, dũ náq cũai b̄n dáng samoát, la Yiang Sursĩ Sốt Toár Lúq, án toáp ớn cúp toaq.

<sup>10</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai t̄ng vil Yaru-salem ơ! Cóg anhia ũat c̄i s̄ng b̄i óh lúq! Cúp toáp ẽ toaq õt t̄ng mp̄ng d̄i t̄p anhia.”

<sup>11</sup> T̄ng tangái ki b̄n sa-ũri cruang cũai toaq p̄r Yiang Sursĩ cốp cõt cũai proai án. Án õt t̄ng mp̄ng d̄i t̄p anhia; cốp anhia t̄q dáng samoát lúq án toáp ớn cúp toaq p̄r anhia. <sup>12</sup> Muoi tr̄ ẽn, cruang Yuda cõt loah mun Yiang Sursĩ t̄ng tâm cut̄q miar khong án, cốp vil Yaru-salem cõt loah vil án khoiq r̄oh.

<sup>13</sup> Dũ náq cũai cốp õt rangiac yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq án ẽ toaq t̄r nt̄q miar khong án.

### 3

*Ồc Sapáh T̄r Cũai Sốt Nheq T̄r Rit Sang*

<sup>1</sup> Ch̄r, Yiang Sursĩ sapáh yón cúp h̄m Yô-sũa, án ca s̄t nheq t̄r rit sang, õt taȳng choâng moat ran̄ng Yiang Sursĩ. Cốp b̄n yiang Satan õt taȳng coah atoam án đ̄q t̄q Yô-sũa. <sup>2</sup> Ran̄ng Yiang Sursĩ at̄ong yiang Satan neq: “Satan ơ! Mới pai t̄r b̄n p̄iq. S̄q Yiang Sursĩ ca ayooq vil Yaru-salem t̄q mới. Samiang n̄i cõt samoát n̄iũq ũih bl̄r noau yieiq t̄r tap̄h.”

<sup>3</sup> Yô-sũa taȳng choâng moat ran̄ng ki; án t̄c tamp̄c nh̄p lúq. <sup>4</sup> Ran̄ng ki pai ch̄c máh ran̄ng ca taȳng ngki neq: “Cóg t̄ot chíq tamp̄c nh̄p lúq t̄r t̄r samiang n̄i.”

Ch̄r án at̄ong Yô-sũa neq: “Cúp khoiq t̄h l̄oih mới ch̄r, cốp cúp ẽ yón mới s̄p au tamái ẽn.”

<sup>5</sup> Ch̄r cúp pai neq: “Apt̄ng kh̄n-c̄n br̄h t̄ng pl̄r Yô-sũa.”

Ch̄r l̄oi táq ngkiq, cốp õt tamp̄c tamái yón án t̄c bo ran̄ng ki õt taȳng t̄ng nt̄q ki.

<sup>6-7</sup> Ch̄r ran̄ng ki at̄ong Yô-sũa t̄r parnai Yiang Sursĩ Sốt Toár Lúq pai neq: “Kh̄n mới táq puai nheq máh ốc cúp pat̄p, cốp máh ranáq cúp khoiq chiaq yón mới táq, ch̄r mới b̄n nd̄m Đ̄ng Sang Toár cúp, đ̄h nh̄h đ̄ng ki h̄r. Cốp cúp ẽ tam̄ng máh ốc mới c̄u s̄q, mach̄ng cúp tam̄ng s̄ntoiq ran̄ng ca õt choâng moat cúp sanua t̄. <sup>8</sup> O Yô-sũa ơ, mới ca s̄t nheq t̄r rit sang! Cóg mới tam̄ng samoát lúq! Cốp anhia ca t̄ng rit sang parnoi cốp án, cóg anhia tam̄ng t̄. Anhia la t̄c at̄ong t̄r ranáq o cúp ẽ táq chumát; cúp ẽ đ̄ng manoaq cũai táq ranáq cúp noau đ̄q ‘Áb̄ng’. <sup>9</sup> Cúp nt̄m ch̄c muoi c̄c tamáu ca b̄n tapul ốc moat choâng moat Yô-sũa. Cúp ẽ ch̄c đ̄q saráq t̄ng tamáu ki, cốp t̄ng muoi tangái ki toáp cúp ẽ t̄h máh ranáq l̄oih noau khoiq táq t̄ng cut̄q n̄i. <sup>10</sup> Từ tangái ki toaq, dũ náq anhia ẽ mới máh ȳu toaq cha b̄i óh t̄ng đ̄ng anhia, c̄i anhia b̄n õt plot ien t̄ng n̄ng nho anhia cốp p̄n máh n̄m tar̄ng anhia b̄m.”

### 4

*Ồc Sapáh T̄r Ch̄p T̄u Cúp N̄m O-li-vê*

<sup>1</sup> Ran̄ng ca táq nt̄ng cốp cúp, án p̄h loah, cốp amoaqh cúp, ariang noau amoaqh cũai b̄q. <sup>2</sup> Án bl̄h cúp neq: “M̄i b̄n h̄m ntr̄u?”

Cúp ta-ôi án neq: “Cúp h̄m muoi r̄ng táq toaq ȳng; p̄ng r̄ng ki b̄n muoi lám ố c̄t đ̄q ch̄q t̄u. T̄ng r̄ng ki b̄n tapul lám ch̄p t̄u, cốp dũ lám ch̄p b̄n ntr̄iũq ȳng. <sup>3</sup> Bar coah r̄ng t̄u b̄n n̄m o-li-vê, muoi coah muoi n̄m.”

<sup>4</sup> Ch̄r, cúp bl̄h ran̄ng ki neq: “Achuaih ơ! Máh acán n̄i apáh t̄c ntr̄u?”

<sup>5</sup> Án bl̄h loah cúp neq: “N̄q, mới t̄r b̄n dáng t̄?”

Cúp ta-ôi: “Oq, Achuaih ơ! Cúp t̄r dáng.”

<sup>6</sup> Ngkiq án at̄ong cúp neq: “N̄i la máh s̄ntoiq Yiang Sursĩ ẽ at̄ong Saru-babel neq: ‘T̄r c̄n c̄o nh̄r t̄r r̄ng mới, t̄r la t̄r ch̄c mới, ma c̄o nh̄r t̄r Ravieĩ c̄r!’ Ngkiq Yiang Sursĩ Sốt Toár Lúq pai. <sup>7</sup> Máh ranáq t̄h coat nt̄ng lúq, toár san̄q c̄h, la p̄t sarbiet chíq choâng moat mới. Mới b̄n táq loah tamái Đ̄ng Sang Toár cúp; toaq mới ach̄h c̄c tamáu parsot̄ th̄ng, máh cũai proai ẽ triau cupo casang lúq neq: ‘Tamáu ki o lúq! Tamáu ki o la-đ̄q.’”

\* 2:8 2:8 T̄ng rana 8 n̄i, parnai H̄-b̄r pai neq: ‘...t̄q ốc r̄iq moat cúp.’

<sup>8</sup> Chơ cứq bữm roap santoiq canõh ẽn tẽ Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ pai neq: "Aĩ Saru-babel toáp táq tanang Dõng Sang Toâr nãi, cớp nỡ-ra ản táq moãm. Từ máh ranáq nãi toáp, cũai proai cứq tẽq dảng samoat lứq, cứq toáp ỡn mới toáp pỡ tốp alỏi. <sup>10</sup> Chỏi ayê ra-ac bo noau tabỏq táq ranáq cớt. Lứq samoat, nỡ-ra máh cũai cớt bũi óh toáp alỏi hữm Saru-babel yõng samũ chiaq táq to loah ranáq sĩa.

"(Chớp tóu tapul lám, la sacãm tẽ tapul óc moat Yiang Sursĩ nhẽng chu chũop nỏq táng cớc cutẽq nãi.)"

<sup>11</sup> Chơ, cứq blớh ranẽng ki neq: "Bar nỡm aluang o-li-vẽ ca õt coah atoam cớp coah avêr rỏng chớp tóu, ki cớt tẽc ntrớu? <sup>12</sup> Cớp bar abẽng o-li-vẽ ca õt bar coah ntrũiq yẽng ca asẽng đõq nsẽng o-li-vẽ, ki bữn tẽc ntrớu?"

<sup>13</sup> Ắn ta-õi cứq: "Nỏq, mới tỡ bữm dảng tỡ?"

Cứq ta-õi loah: "Achuaih ỡi! Cứq tỡ dảng."

<sup>14</sup> Chơ ranẽng ki ta-õi neq: "Ổc ki sacãm tẽ bar nác samiang ca Yiang Sursĩ khoiq ruroh cớp chớh yõn táq ranáq ản; ản la Yiang Sursĩ ca sớt nhẽq cớc cutẽq nãi."

## 5

### *Ổc Sapáh Tẽ Parnĩal Choaiq*

<sup>1</sup> Cứq tapoang nhẽng sĩa, cớp trở nãi cứq hữm parnĩal choaiq sapâr. <sup>2</sup> Ranẽng ki blớh cứq: "Mới hữm ntrớu?"

Cứq ta-õi: "Cứq hữm parnĩal choaiq sapâr; choaiq nãi cuti bar chít coat, la-a muoi chít coat."\*

<sup>3</sup> Chơ ranẽng ki atõng cứq neq: "Khoiq noau chĩc đõq táng choaiq ki máh santoiq pupap ca pỏq chũop cớc cutẽq nãi. Muoi coah choaiq ki noau chĩc neq: Dũ nác cũai tutuoiq, lứq samoat noau tuĩh aloõh alỏi, tỡ yõn alỏi ỡt nõang táng cutẽq ki. Ma muoi coah ẽn noau chĩc neq: Dũ nác cũai thẽ đũa ma tỡ bữn táq, noau tuĩh aloõh alỏi tẽ, tỡ yõn ỡt nõang táng cutẽq ki. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ Sớt Toâr Lứq pai neq: Cứq yõn máh santoiq pupap nãi loõh pláh, chơ boi mut táng đõng cũai tutuoiq cớp dũ nác ca thẽ đũa lauq nhơ ramũh cứq. Ổc ki bữn ỡt loạng táng đõng alỏi toau đõng ki cớt ralỏh-ralái nhẽq."

### *Ổc Sapáh Tẽ Mansẽm Ỗt Tàng Achoiq Toâr*

<sup>5</sup> Ranẽng ki toáp pỡ cứq sĩa, cớp pai neq: "Nhẽng tíh! Ntôm toáp muoi ramũh ẽn."

<sup>6</sup> Cứq blớh neq: "Ramũh ki la ntrớu?"

Ắn ta-õi: "Ki la muoi lám achoiq toâr, sacãm tẽ nhẽq tũh óc lỏih táng cớc cutẽq nãi."

<sup>7</sup> Achoiq toâr ki bữm cantứp táq toáp trac. Toáp cứq tapoang nhẽng, cứq hữm cantứp achoiq cớt raplớh, cớp bữm muoi noaq mansẽm tacu táng cớng achoiq ki.

<sup>8</sup> Ranẽng ki pai neq: "Mansẽm nãi apáh tẽc sacãm tẽ nhẽq ranáq sĩa."

Chơ ranẽng ki amớt pỏh mansẽm asẽng, cớp cantứp loah ngoah achoiq toâr ki. <sup>9</sup> Cứq tangỏq achõn, chơ cứq hữm bar nác mansẽm pâr chu cứq na khlap rẻng lứq, cớt samoat khlap calang cloc. Bar nác mansẽm ki acớq achoiq toâr tayỏr achõn cớp pâr đẽq chĩq.

<sup>10</sup> Cứq blớh ranẽng ki neq: "Bar nác mansẽm ki đũng achoiq đũng chu lẻq?"

<sup>11</sup> Ranẽng ki ta-õi: "Alỏi toạng achoiq ki chũ cruang Ba-bulỏn, đõq táq đõng sang yõn achoiq ki. Moãm noau táq đõng sang, noau ẽ achũh achoiq ki táng cớng, đõq yõn máh cũai achũh sang achoiq ki."

## 6

### *Ổc Sapáh Tẽ Pỏn Lám Sẻ Kĩen*

<sup>1</sup> Vớit kĩ, cứq hữm óc sapáh sĩa muoi ramũh ẽn. Trở nãi cứq hữm pỏn lám sẻ kĩen loõh mpứng đĩ bar cớh sapoan. <sup>2</sup> Sẻ kĩen muoi bữm moang asẻh cusáu; sẻ kĩen bar bữm moang asẻh cũm; <sup>3</sup> sẻ kĩen pái bữm moang asẻh cloc; sẻ kĩen pỏn bữm moang asẻh chĩr. <sup>4</sup> Chơ cứq blớh ranẽng ki neq: "Achuaih ỡi! Máh sẻ kĩen nãi apáh tẽc ntrớu?"

<sup>5</sup> Ranẽng ki ta-õi neq: "Máh sẻ kĩen nãi sacãm tẽ cuyal ẽ pỏq chu pỏn angia.\* Cuyal ki loõh tẽ nỏq Yiang Sursĩ ỡt, ản ca sớt nhẽq cớc cutẽq nãi."

<sup>6</sup> Sẻ kĩen ca asẻh cũm ti đũng chu cruang Ba-bulỏn coah angia pỏng; sẻ kĩen ca asẻh cloc ti đũng chu coah angia mandang pát; cớp sẻ kĩen ca asẻh chĩr ti đũng chu coah angia pũn. <sup>7</sup> Toáp máh asẻh nãi loõh, ản tạt thảng ẽ pỏq tutuaiq cớc cutẽq nãi. Ranẽng ki pai neq: "Pỏq! Cớq pỏq tutuaiq nhẽq cớc cutẽq nãi!"

Chơ máh asẻh ki pỏq. <sup>8</sup> Cớp ranẽng ki atõng cứq neq: "Máh asẻh ca pỏq coah angia pỏng chu cruang Ba-bulỏn, khoiq táq yõn mùt Yiang Sursĩ cớt laviei loah."

### *Yiang Sursĩ Ỗn Apụng Vuam Yõn Yỏ-sĩa*

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ atõng cứq neq: <sup>10</sup> "Cớq mới ỉt yẽng cớp práq ca Hẻl-dai, Tỏ-bi-cha, cớp Yẻ-daya ẽ chiau yõn mới. Alỏi nãi khoiq chu tẽ cruang Ba-bulỏn. Tàng tangái kĩ toáp, mới cớq pỏq chu đõng Yỏ-sĩa con

\* 5:2 5:2 Tỡ la cuti sám takẻh mẻt, cớp la-a sám pỏn mẻt tadĩ.

\* 6:5 6:5 Tỡ la 'pỏn raviei'.

samiang Sê-phania. <sup>11</sup> Práq cốp yếng ki cốp mới táq vuam, chơ apung yôn Yô-sua con samiang Yê-hô-sadac, án ca sôt nheq tể rit sang. <sup>12</sup> Cốp mới atông án la Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq pai neq: ‘Nài la cūai noau đōq Abêng. Nỡ-ra, án cõt toâr achôn cốp táq loah tamái Dōng Sang Toâr Yiang Sursi. <sup>13</sup> Án toáp táq đōng sang ki, cốp án roap chớch máh puo roap; án cõt sôt máh cūai proai án. Bữn muoi noaq cūai tểng rit sang tayúng yáng coah cachōng án tacu; chơ alói bar nác cõt sôt parnoi ien khê lứq, cốp manoaq radừng o manoaq.’

<sup>14</sup> “Vuam ki ột níc tằng Dōng Sang Yiang Sursi, đōq cõt tểc yôn sanhữ níc Hêl-dai, Tô-bi-cha, Yê-daya, cốp Yô-sia.”

<sup>15</sup> Cūai ca ột yơng lứq ể toaq táq tể Dōng Sang Toâr Yiang Sursi. Tữ táq môam đōng sang ki, tốp anhia tểq đàng Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq ớn cữq toaq pở anhia. Nheq tữh ranác ki toaq, khân anhia táq puai nheq máh ốc Yiang Sursi, Ncháu anhia, patáp.

## 7

### *Cūai Proai Blóh Tể Ót Sana*

<sup>1</sup> Tằng tangái pôn, casai takêh (la casai Khit-lep), cumo pôn Dari-ut cõt sôt máh puo, Yiang Sursi toaq atōng cữq sía.

<sup>2</sup> Máh cūai proai vil Bet-el khoiq ớn Sa-rasơ, Rê-kêm Maléc, đêh máh samiang canốh tể tốp alói, pởq sểq ốc bốn tể Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq, <sup>3</sup> đêh blóh máh cūai tểng rit sang cốp máh cūai tang bởq Yiang Sursi neq: “Sa-ữi cumo tốp hểq cớ tanủh cốp ột sana tằng casai sỡng cở Dōng Sang Toâr khoiq ralốh; tằng cumo nài hểq táq ngkiq sía, ma tở bữn?”

<sup>4</sup> Chơ Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq atōng cữq neq: <sup>5</sup> “Cốp mới atōng máh cūai tằng cruang nài cốp máh cūai tểng rit sang neq: Nheq tapul chít cumo nài, toaq anhia táq rit tanủh cốp ột sana tằng casai sỡng cốp casai tapul, anhia tở bữn yám noap cữq loang. <sup>6</sup> Cốp toaq anhia táq rit cha nguaiq bủi, anhia táq ngkiq yôn mứt pahôm anhia bữn cõt bủi sảng.”

<sup>7</sup> Máh santoiq nài Yiang Sursi khoiq pai chơ toaq cūai tang bởq Yiang Sursi tể thrap nhũang. Bo ki, cūai vil Yaru-salem chừng lứq cốp sốc bữn hỡ, đêh bữn sa-ữi vil ột laving mpêr; cốp bữn cūai ột tằng ntốq aiq coah angia pưn cốp ột tằng đũal cớh coah angia mandang pát.

### *Noau Cốp Dừng Cūai Ca Tở Bữn Trĩh*

<sup>8</sup> Yiang Sursi atōng cữq sía neq: <sup>9</sup> “Khoiq đũn lứq chơ cữq patáp cūai proai cữq neq: ‘Cốp anhia táq tanoang tapứng, cốp cốp anhia manoaq ayooq manoaq, cốp manoaq sarủiq táq manoaq. <sup>10</sup> Chối padám cán cumai, con cumuiq, cūai cruang canốh ca ột cốp anhia, tở la máh cūai

tủh cadit. Cốp chối aloỏh ngê đōq manoaq táq sảuq chỏq manoaq.’

<sup>11</sup> “Ma máh cūai proai cữq ngian lứq, tở bữn trĩh; alói cupát chíq cutừ tở ểq tamứng, <sup>12</sup> cốp alói bữn mứt pahôm lểng samoát tamủ. Ngkiq, cữq sảng cutầu lứq chỏq alói, la cở tian alói tở bữn trĩh santoiq Raviei cữq khoiq atōng alói na máh cūai tang bởq cữq tằng đỡi nhũang ki. <sup>13</sup> Cở tian alói tở bữn trĩh santoiq cữq atōng, toaq alói câu sểq tể cữq, ki cữq tở bữn ta-ôi alói. <sup>14</sup> Cữq sakết aloỏh alói samoát cuyal rapuq phát đừng, yôn alói đểq ột nheq pở cruang canốh. Ngkiq, tâm cutểq phôn phuor nài cõt ntốq ngua parngêh lứq, cốp tở bữn noau ột noang.”

## 8

### *Par-ủq Yỗn Vil Yaru-salem Cõt O Loah Patoat Tiaq*

<sup>1</sup> Chơ Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq atōng cữq neq: <sup>2</sup> “Cữq sảng ayooq cốp pasểq lứq vil Yaru-salem; ngkiq cữq sảng cutầu mứt lứq chỏq máh cūai par-ủal vil ki. <sup>3</sup> Cữq ể pih ột loah tằng vil Yaru-salem la vil miar khong cữq. Chơ máh cūai canốh đàng nheq la vil nài la vil tanoang tapứng, cốp cớh Si-ôn la noau đōq cớh miar khong Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq. <sup>4</sup> Máh cūai mansêm samiang thâu, alói bữn tacu loah tằng nchỏh mpứng dĩ vil Yaru-salem; alói cloaq ralởng cở thâu cúng-racúng tháng. <sup>5</sup> Tằng máh rana bữn moang carnên mansêm samiang loiq.

<sup>6</sup> “Máh cūai I-sarel noang khủaiq, sanua alói chanchóm ranác nài tở bữn tểq cõt; ma cữq Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq, cữq tểq táq đũ ramủh. <sup>7</sup> Nỡ-ra, cữq chuai amoong máh cūai proai cữq ca noau khoiq cốp đừng pở đũ cruang. <sup>8</sup> Cữq ể đừng alói chu loah tể coah angia mandang loỏh cốp mandang pát, đōq alói bữn ột loah tằng vil Yaru-salem. Chơ alói bữn cõt cūai proai cữq, cốp cữq cõt Yiang Sursi alói; cữq cõt sốt alói na ốc tanoang cốp ốc pteiq lứq.

<sup>9</sup> “Cốp anhia cõt cloq lứq! Sanua anhia bữn sảng loah santoiq máh cūai tang bởq cữq khoiq pai tể đỡi noau táng tanang, đōq táq loah tamái Dōng Sang Toâr khong cữq. <sup>10</sup> Nhũang noau táng tanang ki, tở bữn noau chang cūai tở la charán yôn táq ranác, cốp alói tở tểq ột plot ien tể cūai par-ủal, yuaq cữq táq yôn máh cūai manoaq chíl manoaq. <sup>11</sup> Ma sanua, cữq táq mpha chỏq máh cūai noang khủaiq. <sup>12</sup> Alói bữn chớh sarnóh ien khê. Voar nho alói cõt palái sa-ủi; tâm cutểq amia máh sarnóh sarbống, cốp bữn mia sểng níc. Cữq ể satóh máh ốc bốn nài yôn cūai proai cữq ca noang khủaiq. <sup>13</sup> O tốp Yuda cốp tốp I-sarel oi! Đỡi mbốq, cūai cruang

canõh manoaq pupap manoaq neq: ‘Sêq yõn máh ranáq túh coat ca khioq toáq põ tốp Yuda cốp tốp I-sarel, ki toáq põ anhia ên.’ Ma cớq ẽ chuai amoong anhia yõn vót tẽ ranáq túh coat ki; chơ máh cũai cruang canõh, manoaq táq ntõng chỏq manoaq neq: ‘Sêq yõn ỏc bốn ca toáq põ tốp Yuda cốp tốp I-sarel, ki toáq põ anhia tẽ.’ Ngkíq, cớq anhia cõt clỏq lứq, cốp chỏi ngcõh ntrớu.”

14 Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq pai neq: “Bo achúc achiac anhia táq yõn cớq sâng cutâu mút chỏq alỏi, cớq aloõh ngẽ ẽ táq alỏi, cốp cớq tỡ bữn pìen mớ noàng; cớq khioq táq ariang cớq khioq anoat đớq. 15 Ma sanua, cớq chanchỏm ẽ satỏh ỏc bốn yõn cũai proai tâng vil Yaru-salem cốp tâng cruang Yuda. Ngkíq, chỏi ngcõh ntrớu. 16 Cớq anhia táq nneq: Cớq manoaq táq ntõng ỏc lứq chỏq manoaq; cớq anhia atõng tanoang lứq tâng ntỏq rasứq, đớq táq yõn cõt ien khẽ. 17 Chỏi aloõh ngẽ manoaq chũl manoaq. Chỏi thể dũan, khãn tỡ bữn lứq ẽ táq. Máh ranáq ngkíq, cớq kêt lứq. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nãi.”

18 Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq atõng cớq ên neq: 19 “Toáq anhia ỏt sana tâng casái pỏn, casái sớng, casái tapul, cốp casái muoi chít, máh ranáq nãi ẽ cõt ranáq bũi óh, ỏn chỏ, yõn tốp Yuda. Yuaq ngkíq, cớq anhia ayoỏq ỏc lứq cốp ỏc ien khẽ.”

20 Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq pai neq: “Tữ tangái ki toáq, bữn cũai proai tẽ sa-ủi vil toáq põ vil Yaru-salem. 21 Cũai tẽ muoi vil táq ntõng cốp cũai tẽ vil canõh neq: ‘Tốp hếq ntỏm pớq sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, cốp câu sêq ỏc bốn tẽ án. O yõn anhia pớq parnỏi cốp hếq!’ 22 Clừng lứq cũai tẽ sa-ủi cruang ca bữn chỏc lứq, ẽ toáq tẽ põ vil Yaru-salem, đớq sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq, cốp đớq câu sêq ỏc bốn tẽ án. 23 Tâng tangái ki, muoi chít náq tẽ cruang canõh cốp mpha parnai ẽ toáq ramóh manoaq cũai I-sarel, cốp pai neq: ‘Tốp hếq ẽ pớq cốp mới, yuaq hếq khioq sâng noau pai Yiang Sursĩ ỏt cốp anhia.’”

### 9

#### *Yiang Sursĩ Rablỏh Tốp Cũai Ca Ớt Mpēr Cruang Yuda*

1 Nãi la máh santonq Yiang Sursĩ anoat tót chỏq vil Hatrac cốp vil Damac, yuaq moat Yiang Sursĩ nhêng chu dũ náq cũai, cốp dũ tốp cũai I-sarel. 2 Cốp án anoat tột yõn vil Hamat ca ratót cốp vil Hatrac. Cốp án anoat tột chỏq vil Ti-rơ cốp vil Sadỏn hỡ, tam cũai tâng bar vil ki khiẻuq lứq táq ranáq. 3 Vil Ti-rơ khioq tâng ntỏq

parnoàng khâm cốp parỏm pachứm práq cốp yẽng sa-ủi lứq ariang phỏn cutẻq tâng rana. 4 Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ ẽ ỉt dừng nheq máh cớng crớu tẽ vil nãi. Án sarpút asẻng nheq cớng ki tâng đớq mut, cốp vil ki noau chỏng cat threc nheq.

5 Vil At-calon bữn hữm ranáq ki cốp cõt ngcõh. Vil Casa bữn hữm tẽ ranáq ki cốp lulieih tâng. Vil Ec-rỏn la machớng ki tẽ; ỏc án nguang cõt pút nheq. Vil Casa pút puo; cốp vil At-calon tỡ bữn cũai ỏt noàng.

6 Máh cũai cruang canõh\* bữn ỏt tâng vil At-dỏt. Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq ẽ táq yõn tốp Phi-li-tin tỡ bữn ỏt noàng. 7 Alỏi tỡ bữn cha noàng sảiq bữn aham, tỡ la máh sana tỡ bữn bráh puai rit. Nheq tữh cũai noàng khláiq, alỏi ẽ cõt cũai proai cớq, cốp cõt ariang muoi sủu tâng tốp Yuda. Cốp tốp Ec-rỏn cõt cũai proai cớq tẽ, machớng tốp Yê-but. 8 Cớq ẽ bán curiaq cutẻq cớq, cốp tỡ yõn tốp tahan tẽ cruang alẻq mut tâng ki. Cớq tỡ yõn muoi noaq cũai alẻq padâm cũai proai cớq noàng, yuaq cớq khioq hữm cũai proai cớq chiủq túh coat dũn lứq chơ.”

#### *Puo Chumát*

9 O máh cũai proai tâng cớh Si-ỏn ời! Cớq anhia ỏn chỏ! Cớq máh cũai proai tâng vil Yaru-salem triau cupo bũi óh! Cớq anhia nhêng chu puo anhia ntỏm ẽ toáq põ anhia. Án toáq samoát cũai khioq chũl riap; án la cũai tanoang o lứq. Mỏ án asẻng tỏ cốp tacu tâng asẻh đẽn, án tacu tâng asẻh đẽn lỏ-lỏ. 10 Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq ẽ ỉt aloõh nheq sẻ asẻh rachít tẽ cruang I-sarel, cốp dừng aloõh nheq tốp asẻh tẽ vil Yaru-salem. Máh tamĩang noau đớq rachít cõt tacoaih nheq. Puo anhia ẽ dừng atoáq ỏc ien khẽ põ máh cruang cũai. Lứq samoát, án ndỏm nheq máh cruang tẽ đớq mut coah nãi toau toáq púp đớq mut coah ki, tẽ crỏng O-phơ-rat toau toáq parsỏt púp cốc cutẻq nãi.”

#### *Yiang Sursĩ Par-ủq Chuai Amoong Cũai Proai Án*

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Cỏ nhỡ tẽ ỏc cớq khioq par-ủq cốp anhia, la ỏc par-ủq ca khioq catẻh ta na aham crớng chiau sang, ki cớq ẽ acláh anhia tẽ prúng yarũ lứq cốp ỏq đớq. 12 O máh cũai ỏt tũ ời! Sanua anhia nguang bữn pih loah, pih loah chu ntỏq anhia tẻq ỏt plot ien. Sanua cớq atõng tốp anhia neq: Anhia lứq bữn roap ỏc bốn puan tang loah ỏc túh coat; cớq apoán loah ỏc bốn bar trỏ ẻn tẽ ỏc túh coat anhia khioq chiủq. 13 Cớq ẽ tác tốp Yuda yõn alỏi cõt samoát tamĩang, cốp cớq ẽ tác tốp I-sarel yõn cõt samoát saráh. Cớq ẽ tác máh cũai tâng cớh Si-ỏn yõn cõt

\* 9:6 9:6 Tờ la ‘cũai lai’.

samoât muoi pla dau đốq chĩl cũai ca toâq tẽ cruang Créc.”

<sup>14</sup> Yiang Sursĩ ẽ toâq sạpáh tâng pởng máh cũai proai án. Án ẽ pán saráh ca ariang lalieiq lacang pởq chu. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai plóng lavia tanrỗ cớp đứng poảl tahan toâq ariang rapuq tẽ coah angia pũn. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq bán kĩaq cũai proai án; cớp alóỉ pupứt threc nheq máh cũai par-ũal. Alóỉ triau cupo tâng ntỏq rachĩl ariang cũai bũl blống; cớp alóỉ táq yỏn aham cũai par-ũal loỏh. Aham ki hoi samoât aham noau đứng chiau sang tỏh tâng nhuq prỏng sang tẽ muoi bẻng tangen. <sup>16</sup> Tũ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, ẽ chuai amoong cũai proai án yỏn vớ tẽ tũh coat ariang cũai mantán chuai amoong tốp charán cũu án. Máh cũai proai ki cớ t poang tráh tâng tâm cutẻq Yiang Sursĩ; ariang tamáu moat noau pasang tâng vuam puo. <sup>17</sup> Roáp riang alóỉ cớ nẻuq o lứq! Cớ máh cũai pỏng ki cớ bán rẻng nhơ máh palai saro cớp blống nhơ.

## 10

### *Yiang Sursĩ Acláh Proai Án*

<sup>1</sup> Cớq anhia sẻq tẽ Yiang Sursĩ yỏn đởq mia sẻng tâng catũ sala aluang báiq. Yuaq Yiang Sursĩ toáp tẻng ramủl cớp yỏn mia sẻng, đốq táq yỏn nia sarái cớ t ramoong o yỏn máh cũai. <sup>2</sup> Máh cũai đốq sarhỏng cớp máh rup yiang cớp cũai mo hỏ; mỏ cũai ki ta-ỏi lauq cớp tở bũn lứq ntrủu. Alóỉ ki atỏng tẽ ỏc mpáu, ma tở bũn lứq ntrủu; máh santonq alóỉ aliam anhia tở bũn kia ntrủu. Yuaq ngkĩq, máh cũai proai ỏt pláh chap, machỏng charán cũu ỏq cũai mantán. Alóỉ ramỏh tũh coat cỏ ỏq cũai ayỏng.

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq nhỏp máh cũai sỏt cũai proai cứq, cớp cứq ẽ táq tỏt alóỉ. Tốp Yuda cớ t khong cứq, cớp cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ỏt nhẻng salĩq tốp alóỉ. Alóỉ cớ t samoât asẻh rachĩl khong cứq, la asẻh rẻng lứq. <sup>4</sup> Nỏ-ra, tẻ tốp Yuda bũn máh cũai ayỏng. Máh cũai ayỏng ki cớ t ariang tamáu noau chỏq tâng soq đỏng, ariang máh lác noau tẻh đỏng aroảiq, cớp ariang máh crẻng choac. <sup>5</sup> Lứq samoât, tốp Yuda bũn riap, cớ t samoât tahan tũn sarủq cũai par-ũal ariang noau tũn lứq tâng rana. Alóỉ pởq rachĩl cỏ nhơ Yiang Sursĩ ỏt cớp alóỉ, cớp alóỉ chĩl riap đẻh máh tahan ỏt asẻh.

<sup>6</sup> “Cứq ẽ yỏn máh cũai Yuda cớ t rẻng lứq; cứq ẽ chuai amoong máh cũai I-sarel. Cứq ẽ sarủiq táq alóỉ cớp đứng dũ náq alóỉ pĩh chu loah pở vil viang alóỉ bũm. Alóỉ cớ t loah ỉn cũai cứq tở nai táh. Cứq la Yang Sursĩ, Ncháu tốp alóỉ; cứq ẽ ta-ỏi

máh santonq alóỉ câu sẻq. <sup>7</sup> Máh cũai I-sarel cớ t rẻng clỏq samoât tốp tahan; cớp alóỉ cớ t práih prỏl samoât noau nguaiq blống nhơ. Tỏng toiq alóỉ lứq sanhũ loah máh ranáq bũn riap trở nai cớp sằng bũi ỏn tâng ranáq Yiang Sursĩ khioq táq yỏn alóỉ. <sup>8</sup> Cứq ẽ arỏ loah máh cũai proai cứq cớp parỏm pachủm loah alóỉ parnoi. Cứq ẽ chuai amoong nheq tũh alóỉ, cớp táq yỏn alóỉ cớ t clủng ariang tẻ nhũang sĩa. <sup>9</sup> Lứq pai cứq khioq táq yỏn alóỉ ỏt parsằng-parsaiq tâng dũ cruang cũai, ma alóỉ sanhũ níc cứq pở cruang alóỉ ỏt yỏng ki. Máh con châu alóỉ tở bũn pứt, cớp alóỉ pĩh chu loah parnoi. <sup>10</sup> Cứq ẽ đứng alóỉ pĩh chu loah tẻ cruang Ê-yip-tỏ cớp cruang Asi-ria, cớp alóỉ bũn táq máh đỏng tâng cruang cutẻq alóỉ bũm. Cứq ẽ yỏn alóỉ ỏt tâng cruang Ki-liat cớp cruang Lê-banỏn hỏ. Chỏ, tâng cutẻq ki cớ t tadát loah cũai. <sup>11</sup> Vớ t alóỉ ramỏh tũh coat ariang yang đởq mut la-a, cứq Yiang Sursĩ toáp ẽ suoq đởq canoảq yỏn ỏt rangiac o, cớp crỏng Nil yarủ lứq cớ t sarẻt, cớ t khỏ nheq. Cruang Asi-ria ki đốq ỏt la-ỏq, ki cớ t sartut asẻng, cớp cruang Ê-yip-tỏ ca bũn chỏc lứq, cớ t ralĩh nheq chỏc. <sup>12</sup> Cứq ẽ táq yỏn cũai proai cứq cớ t rẻng lứq, chỏ alóỉ trĩh cớp sang toam cứq sằng. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ỏc nai.”

## 11

### *Máh Cũai Đốq Padám Cớ t Pứt Chỏc*

<sup>1</sup> O cruang Lê-banỏn ỏi! Cớq mới pỏh ngoah toong viang vil yỏn ừih chỏng cat chĩq máh aluang sẻ-da mới. <sup>2</sup> O máh nỏm sango ỏi! Cớq mới nhiam u-ỏi, yuaq máh nỏm sẻ-da khioq đỏm chỏ. Máh aluang nẻuq o khioq pứt nheq chỏ. O máh nỏm aluang tâng cruang Basan ỏi! Cớq anhia nhiam u-ỏi, yuaq máh aluang tâng sarủng noau khioq tamủ táh nheq. <sup>3</sup> Máh cũai sỏt cuclỏiq cuclẻng sằng tũh arức tâng mút, cỏ máh chỏc alóỉ khioq pứt nheq chỏ. Cớq anhia tamủng sỏng cula samin arủ; arủih ỏt mpẻp pứh crỏng Yỏr-dan khioq noau talỏh táh nheq.

### *Bar Náq Cũai Mantán Cũu*

<sup>4</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, pai neq: “Cớq mới bán tốp cũu noau đứng ẽ kiac. <sup>5</sup> Máh cũai chỏng tốp cũu, đốq kiac cũu ki, mỏ alóỉ tở bũn roap tỏt ntrủu. Alóỉ ca chẻq sảiq cũu pai neq: ‘Khẻn Yiang Sursĩ! Tốp hái cớ t sỏc bũn!’ Đẻh máh cũai mantán cũu ki hỏ la tở bũn sằng sarủiq táq cũu.”

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq tở bũn sarủiq táq noâng muoi noaq alẻq tâng cỏc cutẻq nai. Cứq toáp ẽ chiau dũ náq cũai proai yỏn ỏt pũn chỏc cũai sỏt alóỉ. Máh cũai sỏt nai lứq talỏh pupứt nheq cớ t

cutêq nâi, mỗ cứq tở bữn rachuai cũai aléq yõn vớt tẻ chớc ki.”

7 Mách cũai chệq chõng cũu, alóí chạng cứq yõn bán cũu ca noau ẻ dũng kiac. Cứq ít yõng bar lám ralõng. Ralõng muoi cứq amúh la Ốc Sarũiq Táq. Cóp ralõng bar cứq amúh la Muoi Mút Muoi Pahõm. Chơ cứq bán curiaq máh tốp cũu ki. 8 Cứq tở roi chũuq nõang tẻ pái náq cũai mantán cũu ca kệt cứq. Ngkíq, tâng õng muoi casâi sâng cứq táh nheq alóí pái náq. 9 Chơ, cứq pai chóq tốp cũu neq: “Cứq tở bữn cõt nõang cũai mantán yõn anhia. Án ca ẻ cuchĩt, ki yõn án cuchĩt. Án ca noau ẻ talõh, ki tũng táh yõn noau talõh. Chơ tốp ca nõang khláiq, yõn alóí manoaq racáiq manoaq.”

10 Chơ cứq yõng ralõng ramúh Ốc Sarũiq Táq cốp déh tacoaih, đõq táq tẻc khoiq pút chơ ỏc Yiang Sursĩ khoiq parkhán cốp máh cruang cũai. 11 Ngkíq, ỏc parkhán ki án táh tâng tangái ki toáp. Mách cũai chệq chõng ki nhẽng chu cứq; alóí dáng samoát lứq, la Yiang Sursĩ khoiq pai máh santoiq nâi na cứq. 12 Cứq atõng alóí neq: “Khân anhia hũm o, cớq anhia yõn máh cớng cứq táq. Ma khân anhia tở bữn hũm o, ki anhia ít chíq cớng cứq la thỏi.”

Chơ alóí ít pái chít ỏc práq yõn cớng cứq.

13 Yiang Sursĩ ỏn cứq neq: “Dũng đõq máh práq nâi tâng Dõng Sang Toár.”\*

Ngkíq, cứq dũng pái chít ỏc práq ki la cớng tẻ cứq táq ranáq, chơ cứq đõq tâng Dõng Sang Toár Yiang Sursĩ. 14 Moám ki cứq déh ralõng ramúh Muoi Mút Muoi Pahõm ẻn. Chơ ỏc ratoi tốp Yuda cốp tốp I-sarel ca muoi mút muoi pahõm cõt ratáh nheq.

15 Chơ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Sanua, cớq mới táq sĩa ranáq cũai mantán cũu, ma mới cõt ariang cũai mantán cũu sacũl. 16 Yuaq cứq khoiq yõn muoi noaq cũai mantán cũu nhẽng salĩq tốp cũu cứq; ma án tở bữn rachuai ntrũu máh cũu ca chệq cuchĩt pút. Cốp án tở bữn pờq chuaq cũu khoiq pút, tở la tahâu cũu bớch chũl, tở la chũm siem cũu nõang khláiq. Ma án cha cũu plũm o, cốp pũaiq aloõh canchop tẻ ayũng cũu. 17 Bap lứq toáq pờ cũai mantán sacũl ki. Án khoiq táh tốp cũu cứq. Yúc bac ẻ talõh pupút chớc án. Sẻq ngcõng án cõt coi, cốp moat án coah atoam cõt sũt.”

### 12

#### Vil Yaru-salem Bữn Racláh Chumat

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng tẻ máh cũai I-sarel. Yiang Sursĩ nâi khoiq

paliang paloõng, cốp tẻng cõt cutêq nâi; án táq yõn máh cũai tẻq tangũh. Án pai neq: 2 “Nõ-ra, cứq táq yõn vil Yaru-salem cõt samoát cachoc blõng nho; máh cũai ỏt mpẻ vil Yaru-salem cớq nguaiq blõng ki toau bũl cốp tayáh sarin sarẻ. Toáq noau crõq laving ẻ sarlũm vil Yaru-salem, máh vil ca nõang khláiq tâng cruang Yuda, ki noau sarlũm machõng ki tẻ. 3 Ma tở tangái ki toáq, cứq ẻ táq yõn vil Yaru-salem cõt samoát muoi cõt tamáu ntâng lứq; khân cũai lẻq ẻ acớq tamáu ki, án bớch chũl hập lứq. Nheq tữh cruang cũai tâng cõt cutêq nâi parõm parnoi ẻ chĩl vil nâi. 4 Tâng tangái ki, cứq táq yõn dù lám asẻh alóí cõt ngcõh, cốp táq yõn alóí ca ỏt tâng asẻh cõt ariang cũai yũh. Cứq ẻ bán Kĩaq tốp Yuda. Cứq táq yõn máh asẻh cũai par-ũal cõt sũt moat. 5 Chơ, dù sâu tâng tốp Yuda, manoaq ẻ táq ntõng cốp manoaq neq: ‘Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq yõn ỏc rẻng pờ máh cũai proai án ỏt tâng vil Yaru-salem.’

6 “Tâng tangái ki, cứq ẻ táq yõn máh cũai sốt tâng sâu tẻ tởng toiq Yuda cõt samoát ùih blũ tâng arũih cốp tâng sarái noau boq đõq saru, ngkíq alóí pupút máh cruang cũai ỏt mpẻ ki. Ma máh cũai ỏt tâng vil Yaru-salem ki cõt plot ien.

7 “Cứq Yiang Sursĩ toáp yõn poal tahan tốp Yuda bữn riap nhũang, đõq yõn noau yám noap tởng toiq puo Davit cốp máh cũai proai ỏt tâng vil Yaru-salem, mỗ tở bữn yám noap hõn tẻ cũai proai canõh tâng tốp Yuda. 8 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ toáp bán curiaq máh cũai tâng vil Yaru-salem, cốp máh cũai ieuq ỏt cõt rẻng loah ariang Davit. Tởng toiq Davit ẻ ayõng alóí ariang ranẻng Yiang Sursĩ, tở la ariang Yiang Sursĩ ayõng alóí tẻ. 9 Tâng tangái ki, cứq pupút dù cruang cũai ca sarbữn ẻ chĩl vil Yaru-salem.

10 “Cứq ẻ yõn tởng toiq Davit cốp cũai tâng vil Yaru-salem bữn mút sarũiq táq, cốp mút alóí yoc ẻ câu sẻq tẻ cứq. Alóí tapoang nhẽng chu án ca alóí khoiq choat, cốp alóí tanũh yõn cũai ki samoát alóí tanũh yõn con alóí ayooq. Alóí tanũh ngua lứq, samoát con samiang clũng alóí cuchĩt. 11 Tâng tangái ki, noau tanũh tâng vil Yaru-salem la la-ỏq lứq, samoát noau tanũh yõn Hadat Ri-mõn tâng cutêq tapin Maki-dỏ. 12-14 Dù đõng sũ tâng cruang I-sarel miar tanũh nheq. Puai tởng lẻq tởng ki: tởng toiq Davit, tởng toiq Nathan, tởng toiq Lê-vi, tởng toiq Si-mẻ, cốp nheq tữh tởng toiq canõh hỡ. Cu đõng sũ la tanũh nheq; cũai samiang ỏt miar tẻ cũai mansẻm.”

\* 11:13 11:13 Bữn tâm saráq tiaq tâng parnai Hẻ-bơr pai neq: ‘Cớq chiau práq nâi yõn cũai Chiang táq adẻh.’



## 13

*Pupút Rup Yiang Cóp Cūai Táq Nan Tang Bôq*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Nô-ra, bữn đợc mec hoi đợc sambráh máh ọc lóih tống toiq puo Davit cốp máh cūai proai tâng vil Yaru-salem ca khoiq cucóh sang máh rup yiang. <sup>2</sup> Tâng tangái ki, cứq ẽ pupút nheq máh rup yiang noau sang tẽ cruang cutêq nâi; chơ tở bữn noau sanhữ noâng rup ki. Cứq ẽ pupút nheq tữh cūai ca ngin alóí la tâng bôq Yiang Sursĩ, cốp cứq ẽ pupút tẽ máh yiang sáuq ndõm alóí. <sup>3</sup> Khãn bữn cūai aléq ma noâng pai santoiq saccoaiq, mpiq mpoaq cūai ki atõng con alóí cốp án cuchit, cồ án pai án tâng bôq Yiang Sursĩ, ma án pai ọc lauq sâng. Toâq án atõng santoiq saccoaiq, mpiq mpoaq án toâp choat án cuchit. <sup>4</sup> Tữ tangái ki toâq, tở bữn cūai tâng bôq aléq ma achõn tở pai án hũm ranáq sapáh, tở la apáh pai án cõt cūai tâng bôq Yiang Sursĩ, tở la sóp a tuar khong cūai tâng bôq Yiang Sursĩ đợc raphêq rathũ cūai proai. <sup>5</sup> Ma án pai neq: ‘Cứq tở cõn cūai tâng bôq Yiang Sursĩ, cứq cõt ớng cūai táq nia sarái sâng nheq đõi tamoong cứq.’ <sup>6</sup> Khãn bữn cūai blóh án neq: ‘Ntrõu ca táq apom mới bớq?’ Án ta-õi neq: ‘Cứq chũl tâng đõng yóu cứq.’”

*Yiang Sursĩ Ớn Noau Cachit Cūai Mantán Cũu Án*

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Dau ơi! Cóg mới tamõ cốp pợc cachit máh cūai mantán cũu ca táq ranáq cứq. Chơ tốp cũu cứq cõt pláh chap nheq, cốp cứq ẽ chũl máh cūai proai cứq; <sup>8</sup> bar pún tẽ pái pún cūai proai chũop cruang nâi cốp cuchit. <sup>9</sup> Cốp cứq ẽ chim cūai proai pún pái ca noâng khlâiq ki. Cứq ẽ saróc alóí yõn cõt bráh o, yõn alóí cõt samoât práq mbõiq moâm noau saróc tâng ùih. Cứq ẽ chim alóí samoât cūai chim yẽng tâng ùih. Chơ alóí ẽ câu sêq tẽ cứq, cốp cứq lứq ta-õi alóí. Cứq ẽ pai neq: ‘Anhia la proai cứq.’ Chơ cūai proai ki ngin loah: ‘Anhia la Yiang Sursĩ hêq.’”

## 14

*Yiang Sursĩ Toâq Táq Sốt*

<sup>1</sup> Tangái Yiang Sursĩ toâq khoiq cheq lứq chơ. Máh côngr cớu anhia noau pữ ỉt nheq, cốp alóí tampêq côngr cớu ki choâng moat anhia toâp. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ ẽ parõm nheq tữh cūai đũ cruang ớt muoi ntóq, đợc chũl vil Yaru-salem. Chơ vil nâi noau cheng ỉt; máh đõng pieiq noau pữ, cốp máh mansẽm noau đũng parlui.

Tadĩ cūai noau cốp đũng pở ntóq canõh; mỗ noâng khlâiq loah tadĩ tâng vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Chơ Yiang Sursĩ ẽ loõh chũl máh cruang cūai ki, samoât án khoiq chũl alóí tẽ mbóq. <sup>4</sup> Tâng tangái ki, án ẽ tayúng tâng parlõ cõh O-li-vê, coah angia mandang loõh tẽ vil Yaru-salem. Chơ cõh ki caryoah cõt bar saráh tẽ angia mandang loõh toau toâq angia mandang pát; bữn avúng cõh la-a lứq ớt cloan mpũng dĩ. Muoi saráh cõh rasic chu coah angia põng, ma muoi saráh ẽn rasic chu coah angia pun. <sup>5</sup> Tốp anhia ẽ lủh rana avúng cayoah cõt chơ bar saráh. Tốp anhia lủh samoât achũc achic anhia lủh bo cutêq cacut tâng đõi Usiah la puo cruang Yuda. Chơ Yiang Sursĩ, la Ncháu cứq, ẽ toâq parnoi cốp nheq tữh tốp ranẽng án tẽ paloõng.\*

<sup>6</sup> Tữ tangái ki toâq, lứq tở bữn sangẽt noâng cốp tở bữn latic đõng noâng. <sup>7</sup> Tở bữn sadau noâng; khoiq ngư canám la cõt poang níc. Ớng Yiang Sursĩ toâp dáng bo léq ranáq nâi ẽ cõt.

<sup>8</sup> Tữ tangái ki toâq, đợc ca yõn tamoong, ki hoi loõh tẽ vil Yaru-salem. Muoi coah đợc ki hoi sễng chu đợc mut Boi; muoi coah ẽn hoi chu đợc, lứq Mẽ-di-tarian. Tâng đõi ki đợc hoi níc nheq cumo, đẽh catũ phũac cốp catũ mia. <sup>9</sup> Chơ, lứq bữn ớng Yiang Sursĩ toâp cõt Puo sốt nheq tâng cõt cutêq nâi. Dũ tốp cūai ẽ sang toam ớng ramũth án sâng.

<sup>10</sup> Nheq tâm cutêq nâi ẽ cõt tapin nheq, tẽ vil Kê-ba ca ớt coah angia põng toau toâq vil Ri-môn ca ớt coah angia pun. Cốp vil Yaru-salem cõt põng nheq cốp ớt níc tâng ntóq án bữm, tẽ Ngoah Toong Ben-yamin toau toâq pở ntóq ngoah toong tiaq, la Ngoah Toong Nhoq, cốp tẽ Ntóq Kiaq Ha-nanel toau toâq ntóq puo đợc pát palâi nho. <sup>11</sup> Tâng tangái ki, tâng vil Yaru-salem bữn cūai ớt sa-ũĩ lứq, cốp noau tở nai talõh noâng vil ki. Vil Yaru-salem bữn ớt plot ien.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ ẽ đũng atoâq a-ĩ ỏn pở máh cūai ca chũl vil Yaru-salem. Sâiq alóí cõt nsóq bo alóí noâng ớt tayúng; ọc rói alóí cõt nsóq tâng moat; cốp lieih alóí cõt nsóq tâng bôq. <sup>13</sup> Tangái ki, Yiang Sursĩ ẽ táq yõn alóí clocs clu cốp cõt ngcõh, toau alóí cõt rachil ratuaq. <sup>14</sup> Máh cūai samiang tốp Yuda ẽ chũl đợc curiaq vil Yaru-salem. Alóí ẽ rapõn ỉt nheq máh mun tẽ cruang canõh sa-ũĩ lứq, bữn neq: Yẽng, práq, cốp tampác.

<sup>15</sup> A-ĩ ỏn ẽ toâq pở máh tốp aséh, aséh lai, lac-da, cốp aséh đẽn; ỏn ki ẽ toâq pở nheq tữh charán tâng đõn tahan cūai par-ũal.

<sup>16</sup> Chơ nheq tữh cūai noâng khlâiq tẽ tốp ca chũl vil Yaru-salem, ki ẽ pợc chu vil

\* 14:5 14:5 Rana 5 cốp 6 nâi tở bữn raloih tâng parnai Hẽ-brõ.

Yaru-salem dũ cumo, đợc sang toam Yiang Sursĩ la Puo Sốt Toâr Lứq. Cớp alới Táq Rit Cha Bũi Chóh Nloáh. <sup>17</sup> Khãn tồp aléq mỗ tở bũn pợc pỡ vil Yaru-salem, đợc sang toam Yiang Sursĩ, la Puo Sốt Toâr Lứq, ki mia tở bũn sếng noâng chu cutếq alới. <sup>18</sup> Khãn tồp Ê-yip-tỏ tở ếq Táq Rit Cha Bũi Chóh Nloáh, ki Yiang Sursĩ táq yỗn cruang alới óq mia, machớng ản táq chóq cruang canỏh ca tở ếq sang toam ản. <sup>19</sup> Yiang Sursĩ táq tồt cruang Ê-yip-tỏ machớng ản táq cớp máh cruang cũai canỏh, khãn alới tở bũn táq Rit Cha Bũi Chóh Nloáh.

<sup>20</sup> Tâng tangái ki, đễh rảlống tâng tacong asếh la noau chĩc neq: “Chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.”

Máh adếh tâng Đống Sang Toâr cớt miar khong Yiang Sursĩ, machớng tangan noau đợc tâng prỏng sang. <sup>21</sup> Dũ lám adếh tâng vil Yaru-salem cớp tâng cruang Yuda noau cayoah đợc miar cớt khong Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Máh cũai proai ế chiau sang cớng sana, alới ỉt máh adếh nài đợc ớp sảiq tể noau chiau sang. Tể tangái ki, lứq tở bũn noau chếq chớng noâng tâng Đống Sang Toâr khong Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

### Saraq Ma-laki Santoiq Atong

Saraq nài Ma-laki chĩc sám 500 cumo nhũang dõĩ Yê-su Crĩt, moâm noau khoiq atũc loah Dõng Sang Toâr tãng vil Yaru-salem. Ma-laki la cũai tang bõq Yiang Sursĩ bo tũp Yuda khoiq chu loah tẽ cruang Babulõn.

Ma-laki chĩc saráq nài dõq atõng máh cũai I-sarel yõn pĩh loah pũ Yiang Sursĩ cõp táq ariang alõĩ khoiq par-ũtq chơ cõp án. An hũm máh cũai tẽng rit sang tũ bũn chiau sang cõng o, cõp máh cũai proai tũ bũn chiau sang pũn muoi chĩt. Ma-laki pai Yiang Sursĩ ẽ toáq samoát ùih dõq manrap tũp I-sarel, cõp táq yõn alõĩ trĩh cõp yám noap loah án.

<sup>1</sup> Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ chiau pũ Ma-laki,\* yõn atõng loah cũai proai I-sarel.

*Yiang Sursĩ Ayooq Tũp I-sarel*

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ pai chõq cũai proai án neq: “Cũq khoiq ayooq nĩc anhia.”

Ma alõĩ ta-õĩ neq: “Nõq toáp anhia apáh anhia ayooq hẽq?”

Yiang Sursĩ ta-õĩ alõĩ neq: “Ê-sau cõp Yacõp la sẽm ai muoi mpiq, ma cũq ayooq Yacõp cõp tũng toiq án, <sup>3</sup> mỗ cũq kêt Ê-sau cõp tũng toiq án. Cũq táq yõn máh dũal cóh Ê-sau cõt ralõh-ralái nheq, yõn charán cruang ẽn õt tãng cutẽq alõĩ.”

<sup>4</sup> Tũng toiq Ê-sau, la tũp Ê-dõm, pai neq: “Máh vil tũp hẽq cõt ralõh chơ, ma hẽq ẽ tãng loah tamái ẽn.”

Chơ Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq dadõq pai neq: “Yõn alõĩ tĩng táq loah tamái, mỗ cũq ẽ talõh sĩa. Máh cũai canõh ẽ dõq alõĩ neq: ‘Cruang cũai nài táq sấuq lũq; ngkiq Yiang Sursĩ nhõp alõĩ mantái nĩc.’”

<sup>5</sup> Máh cũai proai I-sarel bũn hũm ranáq nài na moat alõĩ bũm, cõp alõĩ ẽ pai neq: “Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq, án sõt dẽh yáng tiah cruang I-sarel hõ!”

*Yiang Sursĩ Tẽq Máh Cũai Tẽng Rit Sang*

<sup>6</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq pai chõq máh cũai tẽng rit sang án neq: “Con samiang yám noap mpoaq, cõp cũai sũl yám noap ncháu. Cũq la mpoaq tũp anhia; cõ nõq anhia tũ bũn yám noap cũq? Cũq la Ncháu anhia; ma nõq anhia tũ bũn yám noap cũq? Tũp anhia mumat cũq, ma hõn tẽ ki ẽn anhia blõh cũq neq: ‘Nõq toáp tũp hẽq mumat Ncháu?’” <sup>7</sup> Anhia dõq táq neq: Anhia ùt cõng sang tũ bũn pleiq, cõp dũng pũ prõng sang cũq. Chơ anhia blõh

neq: ‘Nõq toáp hẽq chiau sang Ncháu, mỗ nõng tũ pleiq sĩa?’ Anhia táq ngkiq la mumat prõng sang cũq. <sup>8</sup> Toáq anhia dũng charán sũt moat, tũ la charán rang-ĩ, tũ la charán yõt ayũng chiau sang yõn cũq, nõq anhia chanchõm ranáq ki pleiq tũ? Âu anhia táq chìm! Khãn anhia dũng charán ìn ki yõn cũai sõt anhia, án bũ pahõm cõp anhia, ma tũ bũn? An sãng bũ pahõm ẽ chuai anhia tũ?”

<sup>9</sup> Sanua máh cũai tẽng rit sang oĩ! Toáq anhia câu sẽq tẽ Yiang Sursĩ dõq án sarũiq táq tũp hái, án tũ bũn ta-õĩ santoiq anhia câu sẽq, la cõ tian anhia táq ranáq lõih. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq pai neq: “Cũq ẽ bũn manoaq tẽ tũp anhia pũq catáih máh ngoah toong Dõng Sang Toâr, dõq noau tũ tẽq mut nõng tacát ùih tãng prõng sang cũq. Cũq tũ bũn bũi pahõm cõp tũp anhia; cũq tũ bũn roap máh cõng anhia dũng chiau sang yõn cũq. <sup>11</sup> Nõ-ra, máh cũai proai chũop cõc cutẽq nài, tẽ angia mandang loõh yõn toau toáq angia mandang pát, alõĩ ẽ khẽn cõp yám noap cũq. Tãng dũ nõq noau ẽ chõng cõng phuom cõp chiau cõng sang yõn cũq. Cũq sãng bũi ẽ roap cõng ki, yuaq dũ náq alõĩ yám noap cũq! <sup>12</sup> Ma anhia mumat cũq la-õq thãng toáq anhia pai prõng sang cũq tũ bũn cõh ntrũu, cõp toáq anhia chiau sang cõng tũ bũn pleiq tãng prõng ki. <sup>13</sup> Anhia pai neq: ‘Tũ rõi chiau sang nõng mõi!’ Cõp anhia cubier mumat cũq. Toáq anhia chiau sang, anhia dũng charán anhia tuoiq, tũ la charán yõt ayũng, tũ la rang-ĩ. Nõq anhia chanchõm, cũq bũi pahõm roap cõng anhia ki tũ? <sup>14</sup> Bap lũq toáq pũ cũai dõq lõp na dũng charán tũ bũn o chiau sang yõn cũq; án bũn charán plũm o tãng tũp charán ca án khoiq ũq ẽ chiau sang yõn cũq, mỗ án tũ bũn dũng! Cũq la Puo Sõt Toâr Lũq, cõp dũ cruang cũai cõq yám noap cũq.”

## 2

*Yiang Sursĩ Patáp Máh Cũai Tẽng Rit Sang*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq pai chõq máh cũai tẽng rit sang neq: “Santoiq patáp nài cõq anhia tamũng! <sup>2</sup> Anhia cõq yám noap cũq tãng ranáq anhia táq. Khãn anhia tũ bũn tamũng máh santoiq cũq pai, cũq ẽ dũng atoáq ọc pupap pũ anhia. Cũq ẽ pupap máh cõng anhia bũn roap cõ nhor anhia cõt cũai tẽng rit sang. Ma cũq khoiq dũng chơ ọc pupap ki, la cõ tian anhia tũ bũn trĩh samoát samõi máh ọc cũq patáp. <sup>3</sup> Cũq ẽ manrap on chầu anhia, cõp cũq ẽ akil mieiq anhia tãng crẽq charán ca anhia

\* 1:1 1:1 Santoiq Ma-laki parlong loah neq: ‘cũai dũng parnai cũq.’

dững chiau sang ki. Moâm ki noau voang anhia aloõh muoi pớh cớp créq charán. <sup>4</sup> Chơ, anhia têq dáng samoât la cứq toáp atõng máh ốc patáp nãi, đờq máh ốc cứq parkhán cớp cũai tẽng rit sang tẽ tởng toiq Lê-vi nõang bũn níc.

<sup>5</sup> “Tàng santoiq cứq parkhán bo ki, cứq khoiq pruam ẽ yõn aloĩ bũn tamoong cớp õt ien khẽ. Máh ranáq nãi cứq khoiq chiau pớ aloĩ, ẽq yõn aloĩ yám noap cứq. Chơ aloĩ ẽ yám noap cứq cớp ngcõh cứq. <sup>6</sup> Bo ki aloĩ atõng tẽ ranáq p̄ieiq, cớp tở bũn atõng ốc tở bũn lứq. Aloĩ táq p̄õq ratoĩ lứq cớp cứq; aloĩ tở bũn ớng táq ngkiq sâng, ma hõn tẽ ki ẽn aloĩ chuai sa-ũĩ cũai canõh yõn tở bũn táq ranáq sấuq nõang. <sup>7</sup> Lứq p̄ieiq mpõl cũai tẽng rit sang cớq atõng cũai canõh dáng Yiang Sursĩ. P̄ieiq lứq cũai proai cớq p̄õq ramõh aloĩ cớp rien tẽ ngẽ cứq, yuaq cứq yõn aloĩ pau atõng santoiq cứq. Cứq la Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq.

<sup>8</sup> “Ma sanua, máh cũai tẽng rit sang ơ! Tốp anhia khoiq nguai chiq tẽ rana p̄ieiq. Santoiq anhia anhoac-anhoai cũai canõh khoiq táq yõn sa-ũĩ nác cũai táq lõih. Anhia khoiq hươc táh máh ốc cứq parkhán cớp anhia. <sup>9</sup> Yuaq ngkiq, cứq táq yõn máh cũai proai I-sarel mumat anhia, cõ anhia tở bũn táq puai samoât samõi máh ngẽ cứq; toáq anhia t̄ieih atõng cũai proai cứq, anhia tở bũn táq lĩ-ralĩ yõn dũ nác aloĩ.”

#### *Cũai Proai I-sarel Tở Bũn Tanoang Tapúng Chóq Yiang Sursĩ*

<sup>10</sup> Lứq ma tở bũn, nheq tũh hái bũn ớng muoi Mpoaq sâng? Cớp lứq ma tở bũn, Yiang Sursĩ khoiq tẽng dũ nác hái? Khãn ngkiq, nõq tốp hái đốq hươc táh máh santoiq hái manoaq parkhán chóq manoaq, cớp hái mumat santoiq Yiang Sursĩ khoiq parkhán cớp achúc achiac hái? <sup>11</sup> Máh cũai proai Yuda khoiq hươc parnai aloĩ parkhán chóq Yiang Sursĩ, chơ aloĩ táq ranáq sấuq lứq tăng vil Yaru-salem cớp chũop cruang I-sarel. Aloĩ táq yõn Dõng Sang Toâr ca Yiang Sursĩ paséq lứq cớp nhơp apõ, yuaq máh samiang racoãiq cớp máh mansẽm sang yiang canõh. <sup>12</sup> Sêq Yiang Sursĩ yõn aloĩ cớp pút nheq tẽ cũai I-sarel, cớp chõĩ yõn aloĩ bũn róm parnõi nõang toáq noau chiau sang cớng yõn Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq.

<sup>13</sup> Nõang bũn muoi ramũh ẽn anhia đốq táq. Anhia nhiam u-õĩ cớp cuclõiq cucling níc chóq prõng sang Yiang Sursĩ, cõ tian án tở bũn roap ít máh cớng anhia chiau sang. <sup>14</sup> Anhia đốq blõh neq: “Cõ nõq Yiang Sursĩ tở ẽq roap ít cớng ki?”

La cõ án dáng anhia khoiq táh santoiq anhia parkhán cớp lacuoi anhia bo anhia

racoãiq tẽ nõang póng. Mansẽm ki cớt muoi sấuq muoi aham cớp anhia, ma anhia khoiq táh chíq parnai anhia khoiq parkhán chõang moat Yiang Sursĩ, pai anhia lứq tanoang tapúng chóq mansẽm ki. <sup>15</sup> Lứq ma tở bũn, Yiang Sursĩ táq yõn anhia bar nác cớt muoi tở muoi chác, cớp cớt muoi mút muoi pahõm? Ntróu Yiang Sursĩ yoc tẽ ranáq nãi? Án ẽq anhia bũn con châu đờq cớt cũai proai án. Yuaq ngkiq, cớq anhia chanchõm yõn samoât lứq, yõn tở va manoaq tẽ tốp anhia táh parnai án khoiq parkhán cớp lacuoi án bo án nõang póng. <sup>16</sup> Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Cứq kêt ranáq ratáh lacuoi cayac. Cứq tở ẽq muoi noaq aléq tẽ tốp anhia ma táq ranáq sấuq ngkiq. Yuaq ngkiq, cớq anhia chanchõm yõn samoât, đờq anhia tở bũn táh ốc anhia khoiq parkhán ẽ táq tanoang tapúng chóq lacuoi anhia.”

#### *Tangái Rablõh Khoiq Cheq Lứq Chơ*

<sup>17</sup> Tốp anhia khoiq táq yõn Yiang Sursĩ sâng panguang thánq tẽ santoiq anhia pai. Ma anhia blõh neq: “Nõq toáp hẽq táq yõn Ncháu cớt panguang?”

La cõ anhia apót pai neq: “Yiang Sursĩ tở bũn kẽ ntróu cũai táq ranáq sấuq; án pai aloĩ la moang cũai o, cớp án sâng bũ pahõm cớp aloĩ.”

Tở la anhia đốq blõh neq: “Nlẽq Yiang ca noau pai tanoang tapúng?”

### 3

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq ta-õĩ neq: “Cứq ớn cũai ranẽng cứq p̄õq nhũang đờq thũran rana yõn cứq. Chơ Yiang ca anhia ntõm chi-chuaq sanua, án toáq toáp pớ Dõng Sang Toâr án. Ranẽng ca anhia yoc ẽ hũm, án toáq cớp pau atõng parnai parkhán tẽ cứq.”

<sup>2</sup> Ma bũn noau rơi chũuq tăng tangái Ncháu toáq? Bũn noau rơi tayũng tăng tăng tangái Ncháu toáq loah? Bo án toáq, án táq samoât sabõng pooh yõn bráh, cớp samoât ùih saróc tac. <sup>3</sup> Ncháu ẽ rablõh dũ nác cũai, cớt samoât cũai Chiang tooc práq cớp yẽng yõn cớt bráh. Lứq machõng ki tẽ, Yiang Sursĩ ẽ sambráh cũai tẽng rit sang yõn cớt bráh o tăng mút, đờq aloĩ dũng cớng p̄ieiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Chơ, máh cớng cũai proai Yuda cớp vil Yaru-salem dũng chiau sang yõn Yiang Sursĩ, cớng ki táq yõn án sâng bũ pahõm samoât tẽ nhũang sia.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq pai neq: “Cứq ẽ toáq rablõh anhia. Cứq toáp hũm cớp tẽq máh cũai neq: máh cũai mo; máh cũai coc lacuoi cayac noau; máh cũai apót cũai canõh; máh cũai lóp cớng cũai tũhẽ; máh cũai padâm cán cumai, con cumuiq,

cóp tở bữn tanoang tapúng chók cũai miar cruang. Nheq máh cũai nài la tở bữn yám noap cúq.

*Ranáq Chiaug Sang Pún Muoi Chít*

<sup>6</sup> “Cúq Yiang Sursĩ tở nai ralêq. Yuaq ngkiq, anhia tống toiq Yacóp ca tở yũah cuchĩt! <sup>7</sup> Anhia la machóng achúc achiaç anhia tê, yuaq anhia khioq chũng cĩ tê máh phếp rit cúq, cóp tở êq táq puai phếp rit ki. Cóp anhia pih loah chu cúq, chơ cúq pih loah chu anhia tê. Ma anhia blóh cúq neq: ‘Tốp hếq cóp táq nỏq toáp đợq pih loah chu anhia?’ <sup>8</sup> Cúq ẽ blóh loah anhia neq: ‘Pĩeiq tở, cũai lỏp Yiang Sursĩ?’ Lứq samoát tở pĩeiq, ma anhia đợq lỏp cúq. Anhia blóh neq: ‘Ntróu toáp hếq lỏp anhia?’ Anhia lỏp na anhia tở bữn sang pún muoi chít, cóp tở bữn yỏn crong chiaug sang canỏh hỡ. <sup>9</sup> Ốc pupap ẽ toáp pở nheq tũh anhia, la cở tian anhia lỏp cúq. <sup>10</sup> Cóp anhia đũng sang pún muoi chít pở Dỏng Sang Toár, đợq yỏn nỏq ki bữn dũ crong sana. Anhia chĩm thữ ngkiq, chơ anhia lứq bữn hũm cúq pớh ngoah toong tâng paloỏng, cóp satỏh ỏc bốn puan sa-ũĩ ramũh yỏn anhia, toau anhia ỏq nỏq ẽ đợq noảng máh ỏc bốn ki. <sup>11</sup> Cúq tở yỏn tốp mpỏng toáp talỏh máh crong sarnỏh anhia, cóp voar nho anhia cởt palái bong lết thảng. <sup>12</sup> Chơ dũ cruang cũai ẽ đợq anhia la cũai bữn ỏc bốn, yuaq tâm cutêq anhia ẽ cởt nỏq bữn ỏc bốn tẽ Yiang Sursĩ sa-ũĩ lứq.”

*Yiang Sursĩ Par-ũq Ốc Sarũiq Táq*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ pai neq: “Tốp anhia khioq pai santoiq saryẽ chók cúq, ma anhia noảng blóh cúq neq: ‘Ntróu toáp hếq pai santoiq saryẽ chók anhia?’ <sup>14</sup> Anhia pai neq: ‘Táq ranáq Yiang Sursĩ, tở bữn kia ntróu. Bữn kia ntróu táq puai máh santoiq án atỏng, tở la apáh yỏn Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq dáng hếq sảng ngua tẽ máh ranáq hếq khioq táq?’ <sup>15</sup> Hếq khioq hũm chơ cũai táq pampala bữn ỏt bũi óh. Cũai sảuq cởt sỏc bữn, tam alỏi táq sảuq lứq đợq chĩm Yiang Sursĩ, mỗ tở hũm alỏi ramỏh túh coat ntróu.’”

<sup>16</sup> Chơ máh cũai yám noap Yiang Sursĩ, manoaq táq nỏng cóp manoaq; ma Yiang Sursĩ tamúng cóp sảng máh santoiq alỏi pai. Yáng moat Yiang Sursĩ bữn muoi parnĩal choaiq khioq chĩc đợq máh ramũh cũai ca ngỏh cóp yám noap Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq pai neq: “Alỏi lứq cởt cũai proai cúq. Cúq ngĩn alỏi la proai cúq tâng tangái cúq parỏm loah máh cũai cúq pasêq lứq. Tâng tangái ki cúq sarũiq táq alỏi, samoát mpoaq sarũiq con ca táq ranáq chuai án. <sup>18</sup> Chơ muoi trở ẽn,

anhia bữn hũm nỏq mpha ranáq ẽ toáp pở cũai tanoang o cóp cũai sảuq, nỏq mpha cũai táq ranáq cúq cóp cũai tở bữn táq ranáq cúq.”

**4**

*Tangái Yiang Sursĩ Toáp Khioq Cheq Chơ*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toár Lứq pai neq: “Tangái ki nỏm ẽ toáp, la tangái noau chỏng cũai pampala cóp cũai sảuq ariang noau chỏng soc. Tâng tangái ki, ùih cat alỏi ariang ùih cat aluang, đễh abẻng cóp rẻh, lacỏiq nheq. <sup>2</sup> Ma cúq yỏn anhia ca puai rangũh cúq bữn ỏc tamoong na chỏc cúq, cởt samoát moat mandang claq táq yỏn cũai cởt bán. Anhia ẽ sảng bũi óh samoát máh ntrỏq con tamprũol loỏh tẽ cuaq. <sup>3</sup> Tâng tangái cúq táq ranáq ki, anhia bữn riap máh cũai sảuq, cóp alỏi cởt samoát phỏn cutêq ỏt pũn talang ayũng anhia.

<sup>4</sup> “Cóp anhia sanhữ cóp trĩh máh phếp rit cúq khioq yỏn na Mỏi-se, la cũai táq ranáq cúq; cúq khioq chiaug máh phếp rit cóp máh ỏc patáp canỏh,\* yỏn nheq tũh cũai proai I-sarel pở cỏh Si-nai.

<sup>5</sup> “Cúq ẽ ỏn Ê-li, la cũai tang bỏq cúq, toáp nhũang tangái cúq toáp, la tangái toár lứq cóp croỏq ngỏh lứq. <sup>6</sup> Án ẽ táq yỏn mpoaq cởt ratoi loah cóp con, cóp con cởt ratoi loah cóp mpoaq. Khản tở bữn ngkiq, cúq toáp cóp talỏh nheq cruang anhia.”

\* 4:4 4:4 Bữn noau đợq cỏh Si-nai la cỏh Hỏ-rep hỡ.

### Mathia Chíc Atông Parnai O Tê Yê-su Crít Santoiq Atông

Mathia bữm ramứth Lê-vi hỡ. Án la manoaq tẻ tốp muoi chít la bar nác ca rien tẻ Yê-su. Tẻ nhữang, án la cũai parôm ít práq thềq. Án chíc saráq nãi sám 50 toáq 60 cumo ntun Yê-su canốt. Mathia chíc atông parnai o tẻ Yê-su, án ca Yiang Sursĩ khoi q ữq táng Parnai Par-ữq Tiaq. Tam Mathia chíc parnai o nãi yỗn tốp I-sarel dáng raloaih, parnai nãi tỡ cỡn yỗn ống cũai I-sarel sâng, ma yỗn nheq tữth cũai.

Mathia chíc atông tẻ nheq đời tamooing Yê-su. Án atông tẻ Yê-su canốt, roap batẻm, ramóh yiang Satan chim, cốp pỏq atông parnai Yiang Sursĩ. Yê-su táq ranác salễh sa-ữi ramứth. Án palai satoaq máh cũai a-ĩ ớt táng máh vil cruang Cali-lẻ. Chớ, tẻ ki án chỏn chu vil Yarusalem. Ớt táng ntỏq ki án chũuq noau táq án, noau tẻh án táng aluang sangcáng. Chớ án cuchia cốp tamooing loah.

Mathia chíc atông yỗn hái dáng Yê-su la thỏi bữm chớch lứq. Cốp án bữm ốc roan rangoaiq, đốq aloỏh ngẻ tẻ phẻp rit Yiang Sursĩ, cốp atông nheq tữth cũai dáng tẻ Yiang Sursĩ cớt sớt.

#### Atông Tẻ Achúc Achiac Yê-su (Luca 3:23-38)

<sup>1</sup> Yê-su Crít toáq tẻ tống toi q Davít; cốp Davít toáq tẻ tống toi q A-praham. Nheq tữth ramứth achúc achiac Yê-su la neq:

<sup>2</sup> A-praham la mpoaq I-sac. I-sac la mpoaq Yacốp. Yacốp la mpoaq Yuda cốp nheq tữth sẻm ai án. <sup>3</sup> Yuda la mpoaq Pharẻt cốp Sẻ-rah; mpiq alỏi bar nác ki la Tamar. Pharẻt la mpoaq Hẻ-trỏn. Hẻ-trỏn la mpoaq Aram.\* <sup>4</sup> Aram la mpoaq Ami-nadap. Ami-nadap la mpoaq Nasỏn. Nasỏn la mpoaq Sal-mỏn. <sup>5</sup> Sal-mỏn la mpoaq Bỏ-at; mpiq Bỏ-at la Rahap. Bỏ-at la mpoaq Ô-bẻt; mpiq Ô-bẻt la Rutỏ. Ô-bẻt la mpoaq Yẻ-sai. <sup>6</sup> Yẻ-sai la mpoaq puo Davít.

Davít la mpoaq Sa-lamỏn; cốp mpiq Sa-lamỏn la Bỏ-tẻ-sẻ-ba. Tẻ nhữang mpiq án la lacuoi Uria. <sup>7</sup> Sa-lamỏn la mpoaq Rẻ-habủam. Rẻ-habủam la mpoaq Abia. Abia la mpoaq Asa. <sup>8</sup> Asa la mpoaq Yẻ-hỏ-saphat. Yẻ-hỏ-saphat la mpoaq Yỏ-ram. Yỏ-ram la mpoaq Usiah. <sup>9</sup> Usiah la mpoaq Yỏ-tham. Yỏ-tham la mpoaq Ahat. Ahat

la mpoaq Hẻ-sakia. <sup>10</sup> Hẻ-sakia la mpoaq Ma-nasẻ. Ma-nasẻ la mpoaq Amỏn. Amỏn la mpoaq Yỏ-sẻa. <sup>11</sup> Yỏ-sẻa amia Yẻ-cania cốp nheq tữth sẻm ai án bo cũai Ba-bulỏn đứng asuoi cũai I-sarel pỏq ớt pỏ cruang Ba-bulỏn ẻn.

<sup>12</sup> Vót noau cốp đứng cũai I-sarel pỏ cruang Ba-bulỏn, ngkíq Yẻ-cania amia Sẻal-tẻl. Sẻal-tẻl la mpoaq Saru-babel. <sup>13</sup> Saru-babel la mpoaq Abi-yut. Abi-yut la mpoaq Alia-kim. Alia-kim la mpoaq Asỏ. <sup>14</sup> Asỏ la mpoaq Sadỏc. Sadỏc la mpoaq Achim. Achim la mpoaq E-li-yut. <sup>15</sup> E-li-yut la mpoaq E-li-a-sỏ. E-li-a-sỏ la mpoaq Mathan. Mathan la mpoaq Yacốp. <sup>16</sup> Yacốp la mpoaq Yỏ-sep. Yỏ-sep la cayac Mari. Mari la mpiq Yẻ-su, án ca noau đốq Crít.†

<sup>17</sup> Ngkíq, tẻ đời A-praham toau toáq đời Davít la muoi chít la pỏn đời cũai. Noap tẻ đời Davít toáq đời noau cốp cũai I-sarel đứng pỏ cruang Ba-bulỏn la muoi chít la pỏn đời cũai. Cốp tẻ đời noau cốp cũai I-sarel đứng pỏ cruang Ba-bulỏn toau toáq đời Yẻ-su Crít la muoi chít la pỏn đời cũai tẻ.

#### Sẻt Yẻ-su Crít (Luca 2:1-7)

<sup>18</sup> Yẻ-su Crít sẻt puai máh parnai nãi atông. Mari, mpiq Yẻ-su, khoi q sampuoaq Yỏ-sep. Yỏ-sep tỡ yủah racoai q Mari, Mari khoi q ớt mumiaq chớ tẻ Ravie i Yiang Sursĩ. <sup>19</sup> Yuaq Yỏ-sep la cũai mantoat, án tỡ ẻq yỗn Mari casiet táq noau. Án ớt chanchỏm táng mút án ẻ táh Mari, ma tỡ ẻq noau dáng. <sup>20</sup> Bo án noáng ớt chanchỏm ngẻ ki, án láu mpáu. Án hữm ranẻng Yiang Sursĩ tẻ palỏoing toáq pỏ án. Ranẻng ki pai neq: “Yỏ-sep ơi! Mớ i la cũai tẻ tống toi q Davít. Mớ i chỏi pẻ pahỏm ít Mari táq lacuoi mớ i, yuaq án ớt mumiaq cỏ tẻ Ravie i Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Nỏ-ra án canốt con samiang. Mớ i cốp amứth con ki la Yẻ-su, yuaq án ẻ chuai amooing nheq tữth cũai cốp táh lỏih alỏi.”

<sup>22</sup> Nheq ranác nãi cớt santruoaq cốp parnai Yiang Sursĩ khoi q atông sacoai q na cũai tang bỏq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq. <sup>23</sup> Cũai ki khoi q pai neq:

“Chumát bữn manoaq cumữ plot ớt mu-miaq, chớ án canốt con samiang.

Noau amứth con ki Ê-manual.”\*

(Santoiq Ê-manual nãi parlong loah la ‘Yiang Sursĩ ớt cốp há i’.)

<sup>24</sup> Tỡ Yỏ-sep tamỏ, án trỉh nheq máh santoiq ranẻng Yiang Sursĩ atông án yỗn ít Mari táq lacuoi. <sup>25</sup> Ma án tỡ bữn bẻq parnoi cốp Mari yỗn toau toáq tangái Mari

\* 1:3 1:3 Ramứth Aram noau đốq Ram hỡ. † 1:16 1:16 Ramứth ‘Crít’ parlong loah la ‘án ca Yiang Sursĩ ruoh đốq chuai amooing cũai’. ✧ 1:23 1:23 Ê-sẻi 7:14

canõt con samiang clúng. Cóp án amúh con ki la Yê-su.

2

*Cũai Tamoi Toaq Tẽ Angia Mandang Loõh*

1 Yê-su khoiq sết tâng vil Bet-lahem, cruang Yudê, bo dõi Hê-rõt cõt puo. Vót ki bữn cũai rien tẽ mantõr toaq pỡ vil Yaru-salem tẽ cruang alói coah angia mandang loõh. 2 Alói blóh neq: "Pỡ léq manoaq mbõiq sết, ma nỡ-ra án cõt puo tốp Yuda? Hêq khoiq hữm mantõr án tẽ angia mandang loõh. Ngkíq hêq toaq ẽ sang toam án."

3 Tữ puo Hê-rõt sâng ọc nãi, án sâng crooq lứq, cốp nheq máh cũai tâng vil Yaru-salem la sâng crooq tẽ. 4 Ngkíq Hê-rõt parõm nheq tữh cũai sớt tốp têng rit sang Yiang Sursi, cốp máh cũai yống rit tốp I-sarel tâng cruang ki. Án blóh alói neq: "Pỡ léq Crít sết?"

5 Alói ta-õi neq: "Crít sết tâng vil Bet-lahem, cruang Yudê. Yuaq bữn manoaq tang bõq Yiang Sursi khoiq chíc tẽ mbõq neq:

6 'Ở vil Bet-lahem tâng cruang Yuda oi!

Mói la vil bữn chóc tỡ bữn cacót, khân talĩ cốp máh vil canõh tâng cruang Yuda.

Yuaq bữn manoaq toaq tẽ mới, án bữn chóc sớt toar lứq.

Án yông máh cũai proai cừq, la cũai I-sarel.' "❖

7 Vót ki Hê-rõt aró clõp máh cũai rien tẽ mantõr. Chơ án blóh alói ki samoat samoi neq: "Bo léq anhia hữm mantõr ki loõh?"

8 Ngkíq án ớn tốp rien tẽ mantõr pỡq chu vil Bet-lahem, cốp án atõng alói neq: "Anhia pỡq chuaq samoat samoi con ki. Toaq anhia tamóh con ki, anhia toaq atõng cừq nỡ. Cừq ẽ pỡq sang án tẽ."

9 Moám alói tamúng parnai puo atõng, alói pỡq loah. Alói hữm loah mantõr ki õt coah angia mandang loõh. Mantõr ki pỡq nhĩang alói, cốp tangút rayu ntóq con ki õt. 10 Toaq cũai rien tẽ mantõr hữm loah mantõr ki, alói sâng bũi hỡr lứq. 11 Tữ alói mut tâng dõng, alói hữm con ki cốp Mari, mpiq án. Alói sacõh racól sang con ki. Chơ alói pớh híp ca bữn crơng ngoaih aloõh yõn con ki, bữn: yêng, trâm, cốp siet phuom.

12 Chơ Yiang Sursi atõng loah alói toaq parnáu mpáu yõn alói chõi chu noàng pỡ dõng Hê-rõt. Ngkíq alói chu pỡ cruang alói, ma alói chu na rana canõh ẽn.

*Yô-sep, Mari, Cốp Con Pỡq Pỡ Cruang Ê-yip-tô*

13 Toaq vót cũai rien tẽ mantõr chu, chơ ranêng Yiang Sursi toaq loah pỡ Yô-sep na parnáu mpáu, pai neq: "Mói yuor toáp, dững con cốp mpiq án loõh cốp pỡq chu cruang Ê-yip-tô. Anhia õt dỡ cruang ki voai toau cừq atõng loah anhia yõn chu, yuaq puo Hê-rõt yoc ẽ cachit con ki."

14 Ngkíq Yô-sep yuor tayúng. Bo noàng canám án dững con cốp mpiq con ki mut õt cruang Ê-yip-tô ẽn. 15 Alói õt pỡ ki toau toaq tangái Hê-rõt cuchit.

Ranáq nãi lứq rapieiq máh parnai Yiang Sursi khoiq pai na cũai tang bõq Yiang Sursi tẽ mbõq neq:

"Cừq aró con samiang cừq loõh tẽ cruang Ê-yip-tô."❖

*Hê-rõt Cachit Nheq Tữh Con Samiang*

16 Toaq Hê-rõt dáng cũai rien tẽ mantõr phêq án, ngkíq án sâng ùan lứq. Án ớn noau cachit nheq tữh carnẽn samiang tẽ bar cumo asêng tâng vil Bet-lahem cốp máh vil õt mpẽr vil ki. Án noap tẽ tangái cũai rien tẽ mantõr khoiq atõng yõn án dáng.

17 Ngkíq cõt rapieiq parnai Yê-ramia, la cũai tang bõq Yiang Sursi, khoiq pai tẽ mbõq neq:

18 "Noau sâng sường cuclõiq cucling tẽ vil Rama; la sường Rachel nham atẽh sanhữ máh con án.

Án tỡ bữn tamúng máh santoiq noau aliam án, yuaq con án tỡ bữn noàng."❖

*Yô-sep, Mari, Cốp Con Chu Tẽ Cruang Ê-yip-tô*

19 Vót Hê-rõt cuchit chơ, ngkíq ranêng Yiang Sursi toaq loah pỡ Yô-sep tâng cruang Ê-yip-tô na parnáu rláu mpáu sĩa.

20 Ranêng ki pai neq: "Yuor tayúng. Dững con cốp mpiq án chu loah pỡ cruang I-sarel, yuaq cũai yoc ẽ cachit con ki khoiq cuchit chơ."

21 Ngkíq Yô-sep yuor tayúng, dững con cốp mpiq con ki chu loah pỡ cruang I-sarel.

22 Ma toaq Yô-sep sâng noau pai Achê-lau cõt puo tâng cruang Yudê, pláih loah Hê-rõt mpoaq án, ngkíq Yô-sep tỡ khõn chu pỡ ki. Ma Yiang Sursi toaq atõng loah án na parnáu rláu mpáu. Ngkíq án pỡq õt pỡ cruang Cali-lê ẽn. 23 Án toaq õt tâng vil Na-sarêt. Ngkíq cõt rapieiq samoat parnai cũai tang bõq Yiang Sursi pai tẽ mbõq neq:

"Noau dõq án la cũai Na-sarêt."

❖ 2:6 2:6 Mi-ca 5:2 ❖ 2:15 2:15 Hô-sĩa 11:1 ❖ 2:18 2:18 Yê-ramia 31:15

**3**

*Yang Ca Táq Batêm*

(Mac 1:1-8; Luca 3:1-18; Yang 1:19-28)

<sup>1</sup> Bo ki, Yang táq batêm toáq atông tề ngê Yang Sursĩ pở ntóq aiq tâng cruang Yudê.

<sup>2</sup> Án atông neq: “Cóq anhia ngin lóih lèq cõt mút tamái ên, yuaq khoiq cheq lứq chơ tangái Yang Sursĩ táq sôt.”

<sup>3</sup> Ê-sai la cũi tang bỗq Yang Sursĩ, khoiq atông tề Yang neq:

“Bữn sường sabau atông casang tề ntóq aiq neq:

‘Cóq anhia atức rana yỗn Ncháu hái.

Cháh báng yỗn tanoang rana yỗn án pữq.’”

<sup>4</sup> Yang nài đốq tậc tampác noau táq toáq sóc charán lac-da. Cóp án cantoân parnoân ngcâr tâng ngkĩng án. Án cha lam cốp nguaiq đởq khĩal tề aruih. <sup>5</sup> Bữn cũi proai tề vil Yaru-salem cốp chũop nheq cruang Yudê, dềch cũi ỏt mpêr crông Yờ-dan hữ toáq pở án. <sup>6</sup> Alói ngin lóih, chơ Yang táq batêm yỗn alói tâng crông Yờ-dan.

<sup>7</sup> Từ Yang hữm clừng cũi tề tỗp Pharasĩ cốp tỗp Sa-dusê toáq pở án, êq án táq batêm yỗn alói, ngkĩq án pai chók alói neq: “Anhia la pla ariang cusân tur. Anhia tở tềq viaq vớ tề Yang Sursĩ táq anhia toáq án táq máh cũi lóih tâng tangái parsót. <sup>8</sup> Cóq anhia táq ranáq o. Nài la tềc anhia khoiq ngin lóih lèq cõt mút tamái ên. <sup>9</sup> Chỗi chanchóm anhia tềq viaq vớ tề tồc cốp anhia pai neq: ‘A-praham la achúc achiac hếq.’ Cúq atông anhia samoát lứq, khân Yang Sursĩ yoc, tềq án ít tamáu cốp tềng cõt tống toiq A-praham. <sup>10</sup> Sanua ariang pai bữn muoi pai achât payur cheq nỡm aluang. Nỡm aléq ma tở bữn cõt palái o noau ê tamự, chơ sarpút tâng ùih. <sup>11</sup> Cúq táq batêm yỗn anhia na đởq, la táq tềc anhia ngin lóih lèq cõt mút tamái ên. Ma án ca toáq ntun cúq, án ki bữn chớq clữi tề cúq. Cúq tở bữn đừ chớq dềch ayêq cốp án, yuaq chớq cúq la cacót lứq. Án ki ẽ táq batêm yỗn anhia na Ravieĩ Yang Sursĩ cốp ùih. <sup>12</sup> Atĩ án yống taving, chơ án u-ũm nheq tữh saro án. Aléq chong, ki án đởq tâng sanic. Aléq hũat, ki án apống tâng ùih bữ tở nài pát yỗn cat nheq.”

*Yang Táq Batêm Yỗn Yê-su*

(Mac 1:9-11; Luca 3:21-22)

<sup>13</sup> Bo ki Yê-su loỏh tề cruang Cali-lê pởq chu crông Yờ-dan, yuaq án êq Yang táq batêm yỗn án. <sup>14</sup> Ma Yang suon tở êq táq batêm yỗn án. Yang pai neq: “Pieiq lứq la anhia táq batêm yỗn cúq. Cỗ nốq anhia toáq pở cúq êq cúq táq batêm yỗn anhia?”

<sup>15</sup> Ma Yê-su ta-ỡi loah bỗq Yang neq: “Sanua cóq mới táq batêm yỗn cúq. Ngkĩq, hái cóq táq đừ ramữh Yang Sursĩ ỏn hái táq.”

Moâm Yê-su pai ngkĩq, chơ Yang táq batêm yỗn Yê-su.

<sup>16</sup> Moâm Yê-su roap batêm, chơ án chỏn tề đởq. Chơ paloỏng samoát riang noau pớh, cốp Yê-su hữm Ravieĩ Yang Sursĩ sềng tề paloỏng ariang chỏm tariap, chơ póc tâng tồ án. <sup>17</sup> Muoi pớh ki bữn sường Yang Sursĩ sabau atông tề paloỏng neq: “Nài la Con cúq, án ca cúq ayooq lứq. Ntrườ án táq, la cúq bũi pahỏm nheq.”

**4**

*Yang Satan Chim Yê-su Ê Radũng Án Táq Lóih*

(Mac 1:12-13; Luca 4:1-13)

<sup>1</sup> Vớ ki Ravieĩ Yang Sursĩ đừng Yê-su pởq chu ntóq aiq, yỗn yang Satan chim Yê-su ẽ radũng án táq ranáq lóih. <sup>2</sup> Yê-su ỏt sana nheq pỏn chít tangái pỏn chít sadâu. Vớ ki án sâng panhieih lứq. <sup>3</sup> Chơ yang Satan toáq toáp pở Yê-su, cốp pai neq: “Khân mới lứq Con Yang Sursĩ, âu mới táq máh tamáu nài yỗn cõt crong sana.”

<sup>4</sup> Ma Yê-su ta-ỡi án neq: “Tâng tâm saráq Yang Sursĩ khoiq chĩc neq:

‘Cũi tở bữn tamoong cỗ nhơ tề cha crong sana sâng,

ma cũi bữn tamoong cỗ nhơ tề đừ santoiq loỏh tề bỗq Yang Sursĩ.’”

<sup>5</sup> Vớ ki yang Satan đừng Yê-su mut tâng vil Yaru-salem, la vil miar khong Yang Sursĩ. Án yỗn Yê-su chỏn tayũng tâng anuol Dỏng Sang Toár, <sup>6</sup> cốp án pai neq: “Khân mới lứq Con Yang Sursĩ, âu mới pỏng asềng, yuaq tâm saráq Yang Sursĩ khoiq chĩc neq:

‘Yang Sursĩ lứq ỏn máh ranềng án tề paloỏng bán kĩaq níc mới.

Alói lứq đừ mới toáq atũ alói, tở yỗn ayũng mới cõt bớq chũl ntrườ tâng tamúg.’”

<sup>7</sup> Ma Yê-su ta-ỡi loah án neq: “Ma lứq tâng tâm saráq Yang Sursĩ án khoiq pai neq tề:

‘Anhia chỏi chim Yang Sursĩ, Ncháu an-hia.’”

<sup>8</sup> Chơ yang Satan đừng Yê-su chỏn tâng cóh sarỏih lứq ền. Án sapáh yỗn Yê-su hữm nheq máh cruang sôt, cruang toár cốp đừ ramữh chớq tâng cutêq nài. <sup>9</sup> Cốp án atông Yê-su neq: “Nheq tữh ramữh nài cúq ẽ chiau yỗn mới, khân mới sacỏh racỏl sang cúq.”



10 Yê-su ta-ôi án neq: “Mới priang yơng tễ nãi, yiang Satan. Yuaq tăng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc chơ neq:

‘Cóg anhĩa sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhĩa,

cóp táq óng ranáq án sãng.’ \*✧

11 Chơ yiang Satan loõh tập tễ Yê-su, cúp ranẽng Yiang Sursĩ tễ paloõng toáq chuai Yê-su.

*Yê-su Tabóq Táq Ranáq Án Tăng Cruang Cali-lê*

(Mac 1:14-15; Luca 4:14-15)

12 Toáq Yê-su sãng noau khoiq cốp Yang, ngkiq án pốq pở cruang Cali-lê. 13 Moâm án loõh tễ vil Na-sarê, chơ án mut õt tăng vil Cabê-na-um ên. Vil nãi õt tăng tor đờg mut, cheq raloan cruang Sa-bulôn cốp cruang Nep-tali. 14 Án táq ngkiq yõn cõt rapĩeiq máh parnai Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ 15 khoiq pai neq:

“Cruang Sa-bulôn cốp cruang Nep-tali ơi! Cruang anhĩa õt yáng tooh côngg Yôr-dan, bãn rana pốq chu clóng Cali-lê.

Cruang Cali-lê bũn cũai tở cõn cũai I-sarêl õt.

16 Máh cũai ca õt tăng ntốq canám, alóỉ bũn hũm óc poang tráh lứq.

Cóp máh cũai õt tăng ntốq cuchĩt, alóỉ bũn hũm poang claq chu alóỉ.” \*✧

17 Noap tễ ki, Yê-su tabóq atõng tễ ngẽ Yiang Sursĩ. Án atõng neq: “Cóg anhĩa ngĩn lỏih lẻq cõt mút tamái ên, yuaq cheq chơ Yiang Sursĩ táq sốt.”

*Yê-su Ốn Pổn Náq Ca Chuaq Sĩaq Puai Án*

(Mac 1:16-20; Luca 5:1-11)

18 Bo Yê-su pốq mpêr tor clóng Cali-lê, án hũm bar náq sễm ai, Si-môn (noau dòq Phi-er) cốp Anrê. Alóỉ ki õt yoang alieiq tăng clóng, yuaq alóỉ la cũai táq ranáq chuaq sĩaq. 19 Yê-su pai chók alóỉ neq: “Anhĩa puai cứq, chơ cứq táq yõn anhĩa cõt cũai chuaq cũai samoát anhĩa chuaq sĩaq tễ.”

20 Bo ki toáp alóỉ táh alieiq; chơ alóỉ puai Yê-su.

21 Yê-su pốq bĩq ên; chơ án hũm bar náq sễm ai canõh ên ramúh Yacõ cốp Yang. Alóỉ bar náq õt clam loah alieiq tăng tuoc parnoi cốp mpoaq alóỉ, ramúh Sê-badê. Yê-su arô bar náq sễm ai ki. 22 Bo ki toáp alóỉ bar náq táh tuoc, cốp pốq tễ mpoaq alóỉ, chơ puai Yê-su.

*Yê-su Atõng Cốp Táq Bán Máh Cũai A-ĩ*  
(Luca 6:17-19)

23 Yê-su pốq chũop cruang Cali-lê atõng tăng máh đõng sang cũai I-sarêl parnai o tễ Yiang Sursĩ táq sốt. Cóp án táq bán máh cũai tễ dũ ramúh alóỉ a-ĩ. 24 Máh ranáq Yê-su táq cõt parhan dũ ntốq tăng cruang Si-ri. Cóp noau đừng pở án clúng cũai ca bũn sa-ữĩ ramúh a-ĩ neq: a-ĩ tráuq, yiang sấuq payõh, a-ĩ yủh cusong, cốp a-ĩ coang tỗ. Yê-su táq bán nheq tũh cũai a-ĩ ki. 25 Ngkiq clứng lứq cũai puai Yê-su. Alóỉ toáq tễ cruang Cali-lê, cruang De-ca-palot, vil Yaru-salem, cruang Yudê, cốp cruang yáng tooh côngg Yôr-dan hữ.

**5**

*Yê-su Atõng Bo Ớt Tăng Cóh*  
(Luca 6:20-23)

1 Toáq Yê-su hũm clứng lứq cũai õt ngki, án chõn tăng cóh; chơ án tacu. Tốp rien tễ án tacu cheq án. 2 Chơ Yê-su tabóq atõng alóỉ neq:

3 “Bốn lứq cũai aléq ngĩn mút pahõm alóỉ tở bũn o ntróu, yuaq Yiang Sursĩ cõt sốt tăng mút pahõm alóỉ.

4 Bốn lứq cũai aléq sãng ngua tăng dõỉ nãi, yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ toáp aliam alóỉ.

5 Bốn lứq cũai aléq bũn mút lamên, yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ yõn alóỉ ndõm cóc cutêq nãi.

6 Bốn lứq cũai aléq ẽr áiq yoc ẽ táq ranáq tanoang o, yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ yõn alóỉ bũn ariang pahõm alóỉ yoc.

7 Bốn lứq cũai aléq sãng ayooq táq cũai canõh, yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ sãng ayooq táq alóỉ tễ.

8 Bốn lứq cũai aléq bũn mút pahõm tở bũn lỏih ntróu, yuaq nữ-ra alóỉ bũn hũm Yiang Sursĩ.

9 Bốn lứq cũai aléq radừng óc ratoỉ, yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ dóq cũai ki la con acái án.

10 Bốn lứq cũai aléq ramóh máh ramúh túh coat cõ tian alóỉ puai ngẽ Yiang Sursĩ, yuaq nữ-ra alóỉ bũn ndõm ntốq Yiang Sursĩ sốt tăng paloõng.

11 “Bốn lứq anhĩa toáq cũai canõh sieu anhĩa, táq anhĩa, cốp tũn anhĩa táq nheq máh óc sấuq, cõ anhĩa puai ngẽ cứq.

12 Cóg anhĩa õt bũi cốp õn chõ, yuaq nữ-ra anhĩa bũn kia sa-ữĩ tăng paloõng. Yuaq máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbỗq khoiq chiũq noau táq alóỉ machõng anhĩa tễ.”

\* 4:10 4:10 Patập Loah 6:13 \* 4:16 4:16 Ntốq canám cốp ntốq cuchĩt la sacâm tễ cũai tở yũah dáng tễ ngẽ Yiang Sursĩ. Ma poang claq chók alóỉ, yõn alóỉ dáng tễ ngẽ Yiang Sursĩ tễ. ✧ 4:16 4:16 Ê-sai 9:1-2

*Yê-su Atông Tê Boi Cóp Ốc Poang  
(Mac 9:50; Luca 14:34-35)*

13 “Anhia la samoat riang boi yõn cũai canõh òt tâng cóc cutêq nâi. Ma khân boi cõt ntiãh, nõq ẽ táq yõn cõt bảq loah? Lữq tở têq táq ntrõu nõang boi ki. Hái tởh táh yõn cũai tĩn chỉq.

14 “Anhia la samoat riang poang claq yõn nheq cũai tâng cóc cutêq nâi. Anhia la samoat riang muoi vil toãr tâng anũoi cóh. Tở bữn noau têq capáng chỉq poang tẽ vil ki. 15 Machõng ki tẽ, tở bữn noau tacát chóp tóu, chơ catũp chỏq khang. Ma lữq noau ðõq tâng rông yõn poang claq chu nheq tữh cũai tâng ðõng. 16 Machõng ki tẽ, anhia cóq yõn poang tẽ anhia claq yõn cũai canõh hữm. Ngkĩq toãq alõĩ hữm máh ranáq o anhia táq, alõĩ lữq khẽn Mpoaq anhia tâng paloõng.”

*Yê-su Atông Tê Phễp Rit Mõi-se Yõn*

17 “Anhia chõĩ chanchõm cứq toãq pở nâi ẽ pupút chỉq phễp rit Mõi-se, tở la ngẽ máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq. Cứq tở bữn toãq ẽ pupút ngẽ ki, ma cứq toãq ẽ yõn ngẽ ki cõt rapĩeiq. 18 Cứq atõng anhia samoat lữq, khân nõang bữn paloõng cóp cutêq, lữq tở bữn pứt muoi ốc ntrõu tẽ phễp rit nâi toau sỏt nheq ðõĩ. 19 Ngkĩq, khân cũai aléq táh muoi ốc ntrõu tẽ phễp rit ki cóp atõng cũai canõh yõn táh tẽ, cũai ki tở têq cõt sỏt ntrõu tâng tốp Yiang Sursĩ sỏt. Ma cũai aléq ma trĩh phễp rit ki cóp atõng yõn cũai canõh trĩh tẽ, cũai ki cõt sỏt lữq tâng tốp Yiang Sursĩ sỏt. 20 Ngkĩq cứq atõng anhia, khân anhia yoc ẽ mut tâng tốp Yiang Sursĩ sỏt, anhia cóq puai ngẽ Yiang Sursĩ yõn o cũĩ tẽ máh cũai yõng rit cóp máh cũai Pha-rasi.”

*Yê-su Atông Tê Cũai Mút Nsỏq  
(Luca 12:57-59)*

21 “Anhia khoiq sâng chơ noau atõng tẽ mbỏq neq; ‘Anhia chõĩ cachĩt cũai. Cũai aléq ma cachĩt cũai canõh, noau lữq sữq ản.’”

22 Ma cứq atõng anhia neq; Khân cũai aléq sâng nsỏq mút chỏq sêm ai ản, Yiang Sursĩ lữq sữq cũai ki. Aléq ralõĩh cóp sêm ai, cóp pai sêm ai ản neq; ‘Mõi sacũl lữq,’ ki têq cũai tâng ðõng sang parchĩn. Ma cũai aléq bảih cóp pupap sêm ai ản, cũai ki Yiang Sursĩ apõng tâng põng sarloac. 23 Ngkĩq, khân anhia ðũng crõng ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ pở prõng sang, ma anhia sanhữ loah sêm ai anhia nõang ùan cóp anhia, 24 cóq anhia ðõq crõng sang ki tâng ðõng sang. Chơ cóq anhia pĩh chu

ra-o loah cóp sêm ai anhia voai. Ki nõq anhia chiau sang crõng yõn Yiang Sursĩ.

25 “Toãq anhia ralõĩh cóp cũai canõh, cóp cũai ki ẽ ðũng anhia pỏq ramóh cũai sỏt, cóq anhia pruam ratoi loah bo anhia tở yĩah toãq pở cũai sỏt. Khân anhia tở bữn pruam ratoi cháĩ, cõh lợ cũai sỏt ki ðũng anhia toãq pở cũai sỏt hữn ẽn yõn ản rasũq anhia. Ngkĩq cũai sỏt ki ẽ chiau anhia yõn noau khãng anhia tâng cuaq tũ. 26 Anhia tở têq loõh tẽ cuaq toau anhia culáh ðũ nheq máh práq cũai sỏt ki pai.

*Yê-su Atông Tê Cũai Cooc Lacuoi Tở La Cayac Noau*

27 “Anhia khoiq sâng noau atõng neq; ‘Chõĩ cooc lacuoi tở la cayac cũai canõh.’”  
28 Ma cứq atõng anhia neq; Cũai aléq ma nhẽng chu cũai mansẽm cóp mút pahõm ản chanchõm yoc ẽ bữn mansẽm ki, lỏih mút pahõm cũai ki la machõng ản khoiq cooc mansẽm ki chơ. 29 Khân ốc moat anhia ma ðũng anhia táq lỏih, cóq anhia culáiq táh chỉq ốc moat ki. O hõn anhia pứt ốc moat anhia sâng, saláng anhia pứt nheq tở chác tâng põng sarloac. 30 Cóp khãn atĩ anhia ma ðũng anhia táq lỏih, cóq anhia cõh voang chỉq atĩ ki. O hõn anhia pứt atĩ sâng, saláng anhia pứt nheq tở chác tâng põng sarloac.

*Yê-su Atông Tê Cũai Táh Lacuoi  
(Mathia 19:9; Mac 10:11-12; Luca 16:18)*

31 “Bữn noau khoiq chỉc neq; ‘Cũai aléq ma yoc táh lacuoi ản, ản cóq táq choãiq ratáh yõn lacuoi.’”  
32 Ma cứq atõng anhia neq; Khân cũai aléq táh lacuoi ản ma lacuoi ản tở bữn hẻq parnoi cóp samiãng canõh, cũai ki táq yõn lacuoi ản cõt lỏih khãn ản ãt cayac tamái. Cóp cũai canõh noap ản bữn lỏih samoat riang ản cooc lacuoi noau.

*Yê-su Atông Tê Cũai Thẽ Dũan*

33 “Anhia khoiq sâng chơ noau pai tẽ mbỏq neq; ‘Khân anhia thẽ ðũan ntrõu ma taléq ramũh Yiang Sursĩ, ki anhia tở têq táh.’”

34 Ma cứq atõng anhia neq; Khân anhia ẽ pruam ntrõu, anhia chõĩ taléq ramũh ntrõu. Chõĩ taléq paloõng, yuaq paloõng la ntỏq Yiang Sursĩ òt. 35 Chõĩ taléq cóc cutêq, yuaq cutêq la Yiang Sursĩ toãp nõm. Chõĩ taléq vil Yaru-saleme, yuaq vil ki la vil Yiang Sursĩ, ản ca Puo Sỏt Toãr. 36 Cóp anhia chõĩ taléq ðẻh plở sóc anhia, yuaq anhia tở têq táq muoi ntrẻh sóc cloc tở la cũm. 37 Khãn pĩeiq, ki anhia pai ‘Pĩeiq.’ Khãn tở pĩeiq, ki anhia pai

✧ 5:21 5:21 Loõh Tê Ê-yip-tỏ 20:13; Patáp Loah 5:17 ✧ 5:27 5:27 Loõh Tê Ê-yip-tỏ 20:14; Patáp Loah 5:18 ✧ 5:31 5:31 Patáp Loah 24:1 ✧ 5:33 5:33 Ngĩh Proai 30:2

‘Tõ pñeiq.’ Khân anhia pai sa-ũri sãntoiq canõh, ỏc ki toãq tẽ yiang Satan.

*Yê-su Atõng Tẽ Cũai Carláh Dỡq*  
(Luca 6:29-30)

<sup>38</sup> “Anhia khoiқ sãng chơ noau pai neq: ‘Moat pláih loah moat; canẽng pláih loah canẽng.’”

<sup>39</sup> Ma cứq atõng anhia neq: Chõi carláh dỡq chỏq cũai táq anhia. Khân noau tapáh rêng báng anhia coah atoam, ki cớq anhia sato yõn án tapáh coah avêr hỡ. <sup>40</sup> Khân noau dững anhia toãq ramỏh cũai sữq cớ yoc ẽ ít au tâng clõng tẽ tở anhia, ki anhia tũot dẻh au tuar yãng tiah hỡ, chơ yõn pỡ án. <sup>41</sup> Khân noau ẻp anhia yõn pỡq muoi ki-lỏ-mẻt, ki cớq anhia pỡq loãng bar ki-lỏ-mẻt cớp án. <sup>42</sup> Khân cũai alẻq sẻq ntrớu tẻ anhia, anhia yõn án aki. Cớp khân cũai alẻq yoc ẽ mian ntrớu tẻ anhia, ki anhia yõn án mian.

*Yê-su Atõng Cớq Ayooq Máh Cũai Par-ũal*

(Luca 6:27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Anhia khoiқ sãng chơ noau pai neq: ‘Cớq anhia ayooq yỏu anhia, cớp kẻt cũai ca yoc ẽ táq anhia.’”

<sup>44</sup> Ma cứq atõng anhia neq: Cớq anhia ayooq mánh cũai yoc ẽ táq anhia, cớp cớq anhia câu yõn cũai ca táq tũh coat anhia. <sup>45</sup> Táq ngkiқ anhia lửq cớt con acái Mpoaq anhia tâng paloõng. Yuaq án yõn moat mandang ỏn claq pỡ cũai o cớp cũai loái. Cớp án yõn mia rooh cũai tanoang o, cớp cũai tỡ bữn tanoang o. <sup>46</sup> Khân anhia ayooq õng cũai ayooq anhia sãng, ki ntrớu Yiang Sursĩ yõn anhia bữn cớng? Lửq samoãt, cũai ít práq thẻk la táq machớng ki tẻ. <sup>47</sup> Cớp khân anhia tabỏp tabẻh o õng sẻm ai anhia sãng, ki anhia tỡ bữn salẻh ntrớu tẻ cũai canõh. Dẻh cũai tỡ nai sãng tẻ Yiang Sursĩ la táq machớng ki tẻ. <sup>48</sup> Ngkiқ, cớq anhia bữn mứt pahỏm samoãt Mpoaq anhia tâng paloõng, án tỡ bữn ỏq muoi ramứh o ntrớu.

**6**

*Yê-su Atõng Tẽ Chuai Máh Cũai Cadĩt*

<sup>1</sup> “Cớq anhia nhẻng samoãt! Toãq anhia táq ranáq Yiang Sursĩ, anhia chõi táq yãng moat cũai ẻq noau hữm. Khân anhia táq ngkiқ, Mpoaq anhia tâng paloõng tỡ bữn yõn cớng tẻ ranáq anhia táq.

<sup>2</sup> “Toãq anhia ẻ chuai cũai cadĩt, anhia chõi apáh yõn cũai canõh dáng, ẻq noau khẻn anhia. Sa-ũri náq cũai dỏq táq ngkiқ tâng dỏng sang cớp tâng rana. Alỏi ẻq lửq cũai canõh hữm cớp khẻn alỏi. Ma cứq

atõng anhia samoãt lửq, alỏi ki khoiқ bữn chơ cớng alỏi. <sup>3</sup> Ma toãq anhia ẻ chuai cũai cadĩt, cớq anhia táq rangiac, chõi yõn cũai canõh hữm. \* <sup>4</sup> Lửq anhia táq rangiac, ma Mpoaq anhia tâng paloõng hữm mánh ranáq anhia táq, cớp án yõn anhia bữn cớng tẻ mánh ranáq anhia táq.

*Yê-su Atõng Tẽ Parnai Câu*  
(Luca 11:2-4)

<sup>5</sup> “Toãq anhia câu, anhia chõi tũoiқ cũai ca táq nan sãng. Cũai ki dỏq tayũng câu tâng dỏng sang cớp tâng rana, ẻq cũai hữm alỏi câu, chơ khẻn alỏi. Cớq atõng anhia samoãt lửq, alỏi ki khoiқ bữn chơ cớng tẻ ranáq alỏi táq. <sup>6</sup> Ma toãq anhia câu, cớq anhia mut tâng clõng miar cớp catáih toong. Ồt ntỏq ki anhia câu pỡ Mpoaq anhia, ca anhia tỡ bữn hữm. Ma lửq án hữm anhia câu tâng ntỏq clỏp ki, cớp án culáh cớng yõn anhia.

<sup>7</sup> “Toãq anhia câu, anhia chõi câu alửp-adửq tỡ cớt ỏc ariang cũai tỡ bữn dáng ngẻ Yiang Sursĩ. Alỏi chanchỏm cớq câu sa-ũri sãntoiq nõq tẻq Yiang Sursĩ sãng. <sup>8</sup> Anhia chõi táq riang alỏi ki. Lửq Mpoaq anhia tâng paloõng dáng chơ ramứh ntrớu anhia ỏq tẻ nhũang anhia tỡ yũah sẻq tẻ án.

<sup>9</sup> “Ngkiқ toãq anhia câu cớq anhia câu neq:

‘Cucỏh Mpoaq hẻq ỏt tâng paloõng! Sẻq anhia yõn neheq tữh cũai yám noap ramứh anhia.

<sup>10</sup> Sẻq anhia cớt sỏt neheq tữh cũai tâng cutẻq nai.

Cớp sẻq anhia yõn noau trĩh ngẻ anhia tâng cutẻq nai machớng noau trĩh ngẻ anhia tâng paloõng tẻ.

<sup>11</sup> Sẻq anhia yõn hẻq khám cha tangái nai.

<sup>12</sup> Sẻq anhia táh lỏih hẻq, machớng hẻq táh lỏih noau táq chỏq hẻq.

<sup>13</sup> Sẻq anhia chõi yõn hẻq ramỏh ỏc chim ntâng lửq, cớp chõi yõn yiang Satan radửng hẻq táq ranáq sấuq.

Yuaq neheq ramứh sỏt, neheq ramứh chớc, cớp neheq ramứh ang-ửr ỏt níc cớp anhia, sỏt dỏi lỏi cumo. Amen.’†

<sup>14</sup> “Khân anhia táh lỏih cũai canõh táq chỏq anhia, Mpoaq anhia tâng paloõng táh tẻ lỏih anhia táq. <sup>15</sup> Ma khân anhia tỡ bữn táh lỏih cũai canõh táq chỏq anhia, Mpoaq anhia tâng paloõng tỡ bữn táh tẻ lỏih anhia táq.

*Yê-su Atõng Tẽ Ớt Sana*

☆ 5:38 5:38 Loẻh Tẻ Ê-yip-tỏ 21:24; Lẻ-vi 24:20; Patập Loah 19:21 ☆ 5:43 5:43 Lẻ-vi 19:18 \* 6:3 6:3 Tâng parnai Crẻc rana nai pai neq: ‘Chõi yõn atẻ avẻr dáng atẻ atoam táq ntrớu.’ † 6:13 6:13 Bữn chỏaiq tiaq ca tỡ bữn bữn parnai parsỏt nai

<sup>16</sup> “Toãq anhia ót sana ẽ sang Yiang Sursĩ, anhia chõĩ táq moat múh chũq ngõq riang cũai táq nan sãng. Alõĩ ki táq yõn moat múh alõĩ chũq ẽq cũai canõh dáng alõĩ ót sana. Cũq atõng anhia samoat lũq, alõĩ ki khoiõq bũn roap chơ công tẽ ranáq alõĩ táq. <sup>17</sup> Ma toãq anhia ót sana ẽ sang Yiang Sursĩ, cóq anhia culĩaq moat múh cóp siet sóc pôi. <sup>18</sup> Chõĩ yõn cũai canõh dáng anhia ót sana. Ma óng Mpoaq anhia toãp, án ca anhia tở bũn hũm, án hũm máh ranáq clõp anhia táq. Cóp án culáh công tẽ máh ranáq anhia táq.

*Yê-su Atõng Tẽ Cũai Sốc*  
(Luca 12:33-34)

<sup>19</sup> “Anhia chõĩ parõm pachũm sanõc nũn tãng dõĩ nãi, yõn lamooh cóp saréh cha, cóp savẽng đõq mut tutuoiq. <sup>20</sup> Ma cóq anhia pachũm mun tãng paloõng, la ntõq tở bũn lamooh cóp saréh cha, cóp tở bũn savẽng mut tuoiq ít. <sup>21</sup> Yuaq ntõq aléq anhia đõq máh mun anhia, mút pahõm anhia ót chanchõm níc chu ntõq ki.

*Yê-su Sacãm Ốc Poang Tãng Tở Cũai*  
(Luca 11:34-36)

<sup>22</sup> “Moat cũai la samoat riang tabong yõn tở. Khãn moat anhia ma hũm, ki nheq tở anhia cõt poang tẽ. <sup>23</sup> Ma khãn moat anhia cõt sõm, nheq tở anhia cõt canám til-nhil tẽ. Cóp khãn ngẽ anhia chanchõm poang, ma tở bũn lũq poang, ki anhia cõt canám lũq lơ.

*Yê-su Atõng Tẽ Công Crõu Cũai*  
(Luca 16:13; 12:22-31)

<sup>24</sup> “Lũq tở bũn cũai aléq ma tẽq cõt sũl yõn bar náq ncháu. Pẽiq án kêt ncháu nãi, ma ayooq ncháu ki, tở la án yám ncháu nãi, ma mumat ncháu ki.

“Machõng ki tẽ anhia tở tẽq puai ngẽ Yiang Sursĩ pĩap cóp ngẽ ham sanõc tãng dõĩ nãi.

<sup>25</sup> “Yuaq ngkiq cũq atõng anhia, chõĩ công tẽ sana anhia ẽ cha, đõq anhia ẽ nguaiq, cóp tampác anhia ẽ tác. Lũq samoat, hái bũn tamoong la toãr hõn tẽ hái bũn sana cha. Cóp hái bũn tở chác la toãr hõn tẽ hái bũn tampác tác. <sup>26</sup> Anhia nhẽng chu máh chõm pãr tãng paloõng. Án tở bũn choat Choi, tở bũn sot, cóp tở bũn parõm đõq sana ntrõu tãng đõng. Ma lũq Mpoaq anhia tãng paloõng chũm siem án. Casõn anhia, Yiang Sursĩ paséq hõn tẽ máh chõm. <sup>27</sup> Tở bũn cũai aléq ma tẽq to anhũq án yõn cõt cuti hõn cõ tẽ án công la-õq.

<sup>28</sup> “Cóp nõq anhia ma lua cút la-õq tẽ máh tampác tác? Anhia nhẽng chu piar bát. Piar ki tở bũn túh táq ranáq ntrõu tẽ tampác tác. <sup>29</sup> Ma cũq atõng anhia samoat lũq, puo Sa-lamõn ca sóc lũq, án tở

bũn sóp tampác nõq In piar nãi. <sup>30</sup> Lũq Yiang Sursĩ toãp yõn piar bát cõt nõq. Ma piar ki tamoong mahõĩ sãng. Tangái nãi án cháh; tangái parnõ án rangõm. Lũq samoat, clũĩ tẽ piar ki Yiang Sursĩ yõn anhia bũn tampác tác. Cõ nõq anhia sa-âm bĩq lũq?

<sup>31</sup> “Ngkiq anhia chõĩ công, cóp pai neq: ‘Nõq hái ẽ táq yõn bũn sana cha, bũn đõq nguaiq, tở la bũn tampác tác tãng tangái ntun?’ <sup>32</sup> Máh ramũh nãi, cũai tở bũn dáng Yiang Sursĩ đõq công. Ma Mpoaq anhia tãng paloõng khoiõq dáng chơ, anhia cóp bũn máh ramũh ki. <sup>33</sup> Nhũng lũq, cóq anhia chuaq Yiang Sursĩ yõn cõt sóc tãng mút pahõm anhia cóp chuaq ngẽ tanoang o tẽ án. Chơ án lũq chuaq anhia bũn máh ramũh ki. <sup>34</sup> Ngkiq anhia chõĩ công ntrõu tẽ tangái parnõ. Parnõ la pún parnõ. Túh coat tangái léq, anhia chũuq tangái ki.

## 7

*Yê-su Atõng Manoaq Chõĩ Tẽq Manoaq*  
(Luca 6:37-38, 41, 42)

<sup>1</sup> “Anhia chõĩ tẽq cũai canõh, đõq Yiang Sursĩ tở bũn tẽq loah anhia. <sup>2</sup> Yuaq maléq anhia tẽq cũai canõh, ki Yiang Sursĩ tẽq loah anhia máh ki tẽ. Cóp maléq anhia noap lôih yóu, ki Yiang Sursĩ noap lôih anhia máh ki tẽ. <sup>3</sup> Nõq anhia hũm brẽh tãng moat yóu, ma anhia tở bũn dáng khlẽc pian catáng moat anhia? <sup>4</sup> Cóp nõq anhia clõq pai chõq yóu neq: ‘Yõn cũq taváih ít chíq brẽh tẽ moat mới,’ ma anhia tở bũn dáng khlẽc pian sadal chíq moat anhia? <sup>5</sup> Anhia la cũai ẽm bĩq parnai sãng! Cóq anhia ít chíq khlẽc pian tẽ moat anhia voai. Ki nõq tẽq anhia hũm raloaih, cóp tẽq ít brẽh tẽ moat yóu.

<sup>6</sup> “Anhia chõĩ ít công miar khong Yiang Sursĩ, chơ yõn chíq acho. Cóp chõĩ ít công ngoaih, chơ yõn chíq alic. Máh charán ki tở dáng paséq. Môam án tĩn sapiar công ki, chơ án pĩh loah cáp anhia.”

*Yê-su Ốn Cóq Sẽq, Chuaq, Cóp Cucóq*  
(Luca 11:9-13)

<sup>7</sup> “Khãn anhia sêq, ki anhia bũn. Khãn anhia chuaq, ki anhia ramóh. Khãn anhia cucóq toong, ki noau pớh yõn. <sup>8</sup> Yuaq dũ náq cũai ca sêq, ki án bũn. Aléq chuaq, ki án ramóh. Aléq cucóq toong, ki noau pớh yõn. <sup>9</sup> Máh anhia ca bũn con chơ, khãn con anhia sêq bẽng, ki anhia yõn án tamáu tở? <sup>10</sup> Cóp khãn án sêq sĩaq, ki anhia yõn án cusân tở? <sup>11</sup> Anhia la moang cũai loái, ma nõng anhia dáng yõn công o pở con anhia. Casõn Mpoaq anhia tãng paloõng, án lũq yõn công o hõn tẽ ki ẽn, khãn cũai sêq tẽ án.

<sup>12</sup> “Ngkíq máh ranáq ntróu anhia yoc cūai canóh táq chók anhia, cóq anhia táq machóng ki tê chók alóí. Táq ngkíq, anhia puai samoát samóí máh phêp rit Yiang Sursí patáp na Mói-se, cóp na cūai tang bôq án.”

*Yê-su Atông Tê Toong Cóp Rana Hêp  
(Luca 13:24)*

<sup>13</sup> “Cók anhia mut ngoah toong hêp, yuaq toong la-a cóp rana toâr, ki pởq chu pống sarloac. Clúng cūai ruoh pởq rana ki. <sup>14</sup> Ma ngoah toong hêp cóp rana coat, ki pởq chu ntốq tamoong. Mỏ bĩq náq cūai ramóh rana ki.”

*Yê-su Atông Tê Aluang Cóp Palái  
(Luca 6:43-44)*

<sup>15</sup> “Cók anhia nhêng samoát, ngcôh bữn cūai táq nan tang bôq Yiang Sursí toâq pở anhia. Roáp alóí la samoát charán cũu ma mút pahôm alóí la samoát acho cruang, pla lứq. <sup>16</sup> Têq anhia saccoal alóí toâq anhia hữm máh ranáq alóí táq. Nởm sarlia tacông tờ nai cõt palái nho. Cóp nởm sarlia cáng tờ nai cõt palái tarúng. <sup>17</sup> Aluang o cõt palái o, cóp aluang sâuq cõt palái sâuq. <sup>18</sup> Aluang o tờ têq cõt palái sâuq, cóp aluang sâuq tờ têq cõt palái o. <sup>19</sup> Aluang aléq tờ bữn cõt palái o, ki noau poáiq, chơ sarpút tâng ũih. <sup>20</sup> Machóng ki tê, anhia têq saccoal cūai táq nan tang bôq Yiang Sursí toâq anhia hữm máh ranáq alóí táq.”

*Yê-su Pai Tở Bữn Dũ Náq Têq Mut Tâng Ntốq Yiang Sursí Sốt  
(Luca 13:25-27)*

<sup>21</sup> “Tở bữn dũ náq đợc cớq Ncháu ma têq mut tâng ntốq Yiang Sursí sốt tâng paloông. Ông alóí ca táq puai rangúh Mpoaq cớq tâng paloông toâp têq mut. <sup>22</sup> Toâq tangái ki, bữn sa-ũí cūai pai chók cớq neq: ‘Ncháu ơi! Ncháu ơi! Nho ramúh anhia hêq atông parnai Yiang Sursí. Nho ramúh anhia hêq tuh yiang sâuq cóp táq sa-ũí ranáq salêh.’ <sup>23</sup> Ma cớq ta-ôi alóí neq: ‘Cớq tờ bữn dáng anhia. Anhia pởq chít tê nài. Anhia la cūai táq ranáq sâuq.’”

*Yê-su Atông Tê Táq Dống Tâng Tamáu Tở La Tâng Chũah  
(Luca 6:47-49)*

<sup>24</sup> “Ngkíq, cūai aléq tamúng cóp trĩh parnai cớq atông nài, án la samoát cūai rangoaiq patúng dống tâng tamáu lantar. <sup>25</sup> Toâq mìa choân, đợc ralôq, cóp cuyal rapuq hâp, ma dống ki tưng tờ bữn dóm, yuaq cūai patúng dống tâng tamáu. <sup>26</sup> Ma cūai aléq tamúng santoiq cớq, ma án tờ bữn trĩh parnai ki, án ki la samoát cūai sacùl patúng dống tâng chũah. <sup>27</sup> Toâq

mìa choân, đợc ralôq, cóp cuyal rapuq hâp, dống ki sarúq cõt ralôh nehq!”

*Máh Cūai Ca Tamúng Yê-su Atông Sâng Dốt Lứq*

<sup>28</sup> Môm Yê-su atông máh parnai ki, máh cūai clúng ột mpêr ki sâng dốt lứq tê parnai án atông, <sup>29</sup> yuaq án atông ariang án la cūai bữn chók lứq, cóp tờ bữn ariang cūai yông rit đợc atông.

## 8

*Yê-su Táq Bán Cūai A-ĩ Tut  
(Mac 1:40-45; Luca 5:12-16)*

<sup>1</sup> Toâq Yê-su sêng tê còh, bữn clúng cūai puai ntun cĩ án. <sup>2</sup> Bữn manoaq samiang a-ĩ tut toâq sacóh racól choâng moat Yê-su, cóp pai neq: “Ncháu ơi! Khãn Ncháu yoc, Ncháu têq táq yỏn cớq cõt bán.”

<sup>3</sup> Yê-su satoaq atĩ tâng cūai a-ĩ ki, cóp pai neq: “Cớq yoc. Yỏn mới cõt bán.”

Bo ki toâp cūai a-ĩ tut cõt bán. <sup>4</sup> Chơ Yê-su patáp án neq: “Chỏi atông yỏn cūai canóh dáng tê ranáq nài. Ma cóq mới pởq apáh tờ mới yỏn cūai têng rit sang Yiang Sursí nhêng. Chơ mới chiau sang yỏn Yiang Sursí máh ramúh Mói-se patáp tê mbốq. Nài la tếc apáh yỏn cūai canóh dáng mới khoiq cõt bán chơ.”

*Yê-su Táq Bán Muoi Náq Cūai Sũl Tahan  
(Luca 7:1-10)*

<sup>5</sup> Bo Yê-su mut tâng vil Cabê-na-um, bữn manoaq cūai Rô-ma, án sốt muoi culám tahan, án toâq pở Yê-su cóp sêq neq: <sup>6</sup> “Ncháu ơi! Manoaq cūai táq ranáq tâng dống cớq a-ĩ coang tráuq lứq.”

<sup>7</sup> Yê-su ta-ôi án neq: “Cớq lứq pởq táq yỏn án cõt bán.”

<sup>8</sup> Ma cūai sốt tahan ki pai neq: “Ncháu ơi, cớq tờ khỏn pởq coáiq Ncháu yỏn mut tâng dống cớq. Ma cớq sêq Ncháu pai sâng yỏn cūai táq ranáq cớq cõt bán la dũ chơ. <sup>9</sup> Cớq bữn cūai sốt cớq, cóp cớq cõt sốt cūai canóh tê. Khãn cớq ớn cūai nài: ‘Pởq!’ ki án pởq. Khãn cớq ớn cūai ki: ‘Toâq pở nài!’ ki án toâq. Khãn cớq ớn cūai táq ranáq cớq: ‘Táq neq!’ ki án táq.”

<sup>10</sup> Bo Yê-su sâng santoiq ki, án sâng dốt lứq. Chơ án pai chók máh cūai ột mpêr án neq: “Cớq atông anhia samoát lứq, cớq tờ nài hữm noau tê cūai I-sarel ma sa-âm riang cūai nài. <sup>11</sup> Cớq cớq atông anhia neq tê: Nở-ra bữn clúng cūai toâq tê angia mandang loóh, cóp angia mandang pát. Alóí bữn tacu cha tâng ntốq Yiang Sursí sốt tâng paloông parnoi nừng A-praham, I-sac, cóp Yacóp. <sup>12</sup> Ma máh cūai I-sarel ca noau đợc proai Yiang Sursí, mỏ tờ bữn sa-âm, Yiang Sursí ê sarpút alóí tâng ntốq

canám, la ntóq nham cu-ôi pupróh cốp carút canêng tabang sâng túh arúc lúq.”

<sup>13</sup> Moâm ki, Yê-su atông cūai sôt tahan ki neq: “Mới chu pở đồng. Mách ốc mới sa-âm, ki lúq mới bữn.”

Bo ki toáp sũl cūai sôt tahan ki cõt bán.

#### *Yê-su Táq Bán Clúng Cūai*

(Mac 1:29-34; Luca 4:38-41)

<sup>14</sup> Bo Yê-su mut tâng đống Phi-er, án hữm yacán Phi-er béc tua cõ án a-ĩ cutâu tở. <sup>15</sup> Yê-su satoaq tâng tở ayoaq ki, chơ án táq bán dù náq cūai ca a-ĩ canõh hỡ.

<sup>16</sup> Toáq tabữ noau đưng pở Yê-su clúng cūai bữn yiang sáoq payõh. Yê-su tuih aloõh yiang sáoq ki na láih parnai án. Cốp án táq bán dù náq cūai ca a-ĩ canõh hỡ. <sup>17</sup> Án táq ranáq ki yõn cõt rapĩeiq máh santonq Ê-sai, la cūai tang bõq Yiang Sursĩ, khoiq pai neq:

“Án chiũq tanhĩr ốc túh tang hái,  
cốp ỉt đưng nheq ramũh hái a-ĩ.”<sup>✠</sup>

#### *Cóq Hái Táq Nổq Ê Puai Ngê Yê-su Crít*

(Luca 9:57-62)

<sup>18</sup> Toáq Yê-su hữm clúng cūai õt pở án, chơ án ớn tốp rien along án coah tooh clóng. <sup>19</sup> Bữn manoaq cūai yõng rit toáq pở án cốp pai neq: “Thài ơi! Pở léc thài pởq, cứq puai thài pở ki tề.”

<sup>20</sup> Ma Yê-su ta-õi án neq: “Ayoõng bữn cụp, chõm bữn sỏh, ma Con Yiang Cõt Cūai tở bữn ntóq yõn án béc.”

<sup>21</sup> Bữn manoaq ền ca rien tể án, pai neq: “Ncháu ơi! Yõn mpoaq cứq cuchĩt voai. Toáq moâm cứq túp mpoaq cứq, cứq lúq puai Ncháu.”

<sup>22</sup> Ma Yê-su ta-õi án neq: “Mới puai cứq sâng. Đõq yõn alỏi ca tở bữn muoi mút cốp cứq, chũm siem alỏi ca tở bữn muoi mút cốp cứq.”<sup>\*</sup>

#### *Yê-su Suroq Cuyal Cốp Dỡq*

(Mac 4:35-41; Luca 8:22-25)

<sup>23</sup> Chơ Yê-su chõn tâng tuoc, cốp tốp rien tể án puai án tề. <sup>24</sup> Vót ki, santar bữn rapuq hập lúq táq yõn đõq lampóh lampoáp rêng lúq tâng tuoc mán tuoc ề dỏp. Ma bo ki Yê-su béc. <sup>25</sup> Tốp rien tể Yê-su pởq amoih án, pai neq: “Ncháu ơi! Chuai tởh! Hái cheq ề cuchĩt chơ!”

<sup>26</sup> Yê-su ta-õi alỏi neq: “Nổq anhia ngcõh? Nổq anhia sa-âm bĩq lúq?”

Chơ Yê-su yuor tayũng suroq cuyal cốp đõq lampóh. Ngkĩq đõq cốp cuyal tangút toáp. <sup>27</sup> Dù náq cūai sâng dỏt lúq cốp pai neq: “Nổq cūai nãi? Dềh cuyal rapuq cốp đõq lampóh ma tềq án!”

#### *Yê-su Táq Bán Bar Náq Ca Bữn Yiang Sáoq Payõh*

(Mac 5:1-20; Luca 8:26-39)

<sup>28</sup> Toáq Yê-su clong toáq coah tooh clóng ki, án mut tâng cruang Yê-rasê.<sup>†</sup> Án ramóh bar náq cūai bữn yiang sáoq payõh ntôm loõh tể clóm cumuiq. Alỏi tachoát lúq; cốp tở bữn noau khỏn pha ntóq alỏi õt. <sup>29</sup> Bo alỏi hữm Yê-su, alỏi hẽr casang lúq neq: “O Con Yiang Sursĩ ơi! Ntrầu anhia yoc ề táq chỏq hẽq? Hẽq tở yũah ngư chiũq tởiq bap. Ma anhia ề táq yõn hẽq chiũq tởiq bap sanua tở?”

<sup>30</sup> Cheq ntóq ki bữn muoi cantóh alic sa-ũi lúq õt chuaq cha. <sup>31</sup> Yiang sáoq ki sếq cucõh Yê-su neq: “Khân anhia lúq tuih aloõh hẽq, sếq anhia yõn hẽq mut tâng cantóh alic ki.”

<sup>32</sup> Yê-su ớn yiang sáoq ki neq: “Anhia pởq toáp!”

Chơ yiang sáoq ki loõh toáp tể tở cūai ki cốp mut tâng cantóh alic ền. Chơ cantóh alic ki lúh chái lúq tể leh tarhar, pống chu clóng đõq, chơ cuchĩt clooc nheq. <sup>33</sup> Mách cūai bán alic lúh chu vil cốp atõng dù ốc tể alỏi bar náq ca yiang sáoq payõh, yõn noau dáng tề. <sup>34</sup> Chơ dù náq cūai tâng vil ki loõh tể vil ề ramóh Yê-su. Toáq alỏi hữm Yê-su, alỏi sếq án loõh chít tể cruang alỏi.

## 9

#### *Yê-su Táq Bán Cūai A-ĩ Coang*

(Mac 2:1-12; Luca 5:17-26)

<sup>1</sup> Yê-su chõn loah tâng tuoc. Chơ án clong loah yáng tooh đõq clóng, cốp mut tâng vil án. <sup>2</sup> Bữn máh cūai samiang đưng pở Yê-su manoaq a-ĩ coang. Án béc tâng cantrang. Yê-su hữm mút alỏi ki sa-âm lúq. Ngkĩq án pai chỏq samiang a-ĩ coang ki neq: “Yõu ơi! Chõi ngcõh ntrầu! Lõih mới cứq táh yõn!”

<sup>3</sup> Bo ki bữn cūai yõng rit õt ngki tề. Alỏi tềng tâng mút neq: “Cūai nãi yoc ề táq chớch máh Yiang Sursĩ tề. Ngkĩq máh santonq án pai la machõng án acrieiq Yiang Sursĩ chơ.”

<sup>4</sup> Ma Yê-su khoiq dáng alỏi chanchõm ngkĩq. Chơ án blớh alỏi neq: “Nổq anhia chanchõm ốc sáoq ngkĩq tâng mút anhia?”

<sup>5</sup> Santonq aléq anhia sâng ien hõn yõn cứq atõng? Ien cứq atõng cūai a-ĩ coang neq: ‘Lõih mới cứq táh yõn,’ tở la ‘Mới yuor tayũng, chơ pởq.’ <sup>6</sup> Ma sanua cứq ề táq yõn cūai a-ĩ nãi cõt bán, đõq yõn anhia dáng samoát samoi, cứq Con Yiang Cõt Cūai bữn chớch tâng đõi nãi. Cúp tềq táh lõih cūai.”

✠ 8:17 8:17 Ê-sai 53:4 \* 8:22 8:22 Tâng parnai Créc, santonq Yê-su pai ki la: ‘Đõq yõn cūai cuchĩt túp cūai cuchĩt.’

† 8:28 8:28 Bữn noau dóq ramũh ntóq nãi la Ca-dara.

Moâm ki Yê-su atông cūai a-ĩ coang neq: “Cứq ớn mới yuor tayúng! Mới ít dól cantrang mới! Chơ mới chu loah pở đổng mới!”

7 Chơ cūai a-ĩ ki yuor tayúng cớp chu pở đổng án. 8 Bo cūai clúng ki hữm ranáq nài, alóí sâng dót lứq, cớp alóí khễn Yiang Sursĩ cở án yỏn cūai bữn chớc ngkiq.

*Yê-su Arô Mathia (Mac 2:13-17; Luca 5:27-32)*

9 Chơ Yê-su loỏh tẻ ntốq ki. Bo án pởq án hữm manoaq samiang ramủh Mathia tacu táq ranáq táng đổng noau parỏm ít práq thềq. Yê-su ớn án neq: “Mới puai cứq!”

Chơ Mathia yuor tayúng cớp puai Yê-su. 10 Moâm ki Yê-su tacu cha táng đổng Mathia. Ớt ngki bữn clúng cūai toàq cha parnoi nửng Yê-su cớp tốp rien tẻ án. Alóí ki la cūai parỏm ít práq thềq cớp máh cūai lỏih canỏh hỡ. 11 Bữn cūai tẻ tốp Pha-rasi hữm ỏc ki, chơ alóí blớh tốp rien tẻ Yê-su neq: “Nỏq thài anhia cha parnoi cớp cūai parỏm ít práq thềq cớp cūai lỏih canỏh?”

12 Tữ Yê-su sâng alóí pai ngkiq, án ta-ỏi alóí neq: “Cūai bán o tở bữn sếq yỏn noau palai. Ma ớng cūai a-ĩ sâng cớq sếq yỏn noau palai. 13 Tàng tâm saraq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq, án khoiủq pai neq: ‘Cứq yoc anhia manoaq ayooq táq manoaq hỡn tẻ cứq yoc anhia đứng máh charán chiau sang yỏn cứq.’”

Cớq anhia pởq rien yỏn dáng raloaih santoiủq ki. Cứq tở bữn toàq pở nài đỏq arỏp cūai ca ngin alóí tanoang o, ma cứq toàq pở nài đỏq arỏ cūai ca dáng alóí bữn lỏih.”

*Yê-su Atông Tẻ Ớt Sana (Mac 2:18-22; Luca 5:33-39)*

14 Moâm ki tốp rien tẻ Yang toàq pở Yê-su, cớp alóí blớh án neq: “Nỏq tốp hếq cớp tốp Pha-rasi đỏq rườh tangái ớt sana, đỏq hếq chanchỏm tẻ ngẻ Yiang Sursĩ sâng, ma tốp rien tẻ thài, alóí tở bữn táq machớng hếq?”

15 Yê-su ta-ỏi alóí neq: “Khần bữn samiang ít lacuoi, bo yỏu án pởq racoaiủq cớp án, alóí sâng bủi. Ma tữ alóí chu tẻ racoaiủq, alóí miar ớt. Tữ ki alóí ớt sana đỏq sanhữ loah yỏu alóí.\*

16 “Tở bữn noau tamoal aroaiủq tamái táng tampác khoiủq anhỏh. Khần noau táq ngkiq, ramoal ki carỏn cớp ra-ỏc aroaiủq anhỏh. Ngkiq raháq ki cởt la-a lứq tẻn. 17 Cớp tở bữn noau chiaủq blớng tamái táng aluoi ngcâr khoiủq tiaủq chơ. Khần noau táq ngkiq, blớng ki cởt puaiủq, cớp acán pa-át

ki táq yỏn aluoi ngcâr padỏh. Chơ aluoi ngcâr cớp blớng ki pứt nheq. Ma blớng tamái cớq chỏq táng aluoi ngcâr tamái.”†

*Yê-su Táq Bán Bar Náq Mansẻm (Mac 5:21-43; Luca 8:40-56)*

18 Bo Yê-su atông alóí ki, bữn manoaq samiang ndỏm muoi đổng sang tốp I-sarel toàq pở Yê-su. Cūai ki sacỏh racỏl yáng moat Yê-su, cớp pai neq: “Con mansẻm cứq khoiủq cuchít chơ. Cứq sếq thài toàq satoaq atỉ táng tở án, chơ án bữn tamoong loah.”

19 Ngkiq Yê-su yuor tayúng pởq parnoi cớp mpoaq con ki. Đẻh tốp rien tẻ Yê-su hỡ pỏq.

20 Bo ki bữn manoaq mansẻm toàq yáng clỉ Yê-su. Mansẻm ki a-ĩ toỏh siet khoiủq muoi chít la bar cumo chơ, ma aham tở nai yỏt. Ngkiq án satoaq tuoiủq chẻu au tuar Yê-su. 21 Mansẻm ki chanchỏm táng mút án neq: “Khần cứq satoaq tampác Yê-su, cứq lứq cởt bán.”

22 Yê-su pủh luliaủq chu clỉ. Tữ án hữm mansẻm ki, chơ án pai neq: “Niang ới, mới chỏi ngcỏh ntrủu. Cỏ mới sa-âm, tỏ mới cởt bán chơ.” Bo ki toàp mansẻm ki cởt bán.

23 Moâm ki Yê-su mut tâng đổng cūai ndỏm đổng sang tốp I-sarel. Án hữm alóí nhiam u-ỏi casang lứq. 24 Án atông alóí neq: “Nheq tữh anhia loỏh toàp tẻ đổng nài! Mansẻm nài tở bữn cuchít; án bẻq sâng!”

Ma máh cūai ki cacháng cớp ayẻ ra-ac Yê-su. 25 Toàq máh cūai clúng loỏh nheq tẻ đổng, Yê-su mut táng clóng mansẻm ca khoiủq cuchít. Chơ án tẻc atỉ amỏq ki. Ngkiq amỏq ki yuor tayúng. 26 Ranáq nài cởt parhan la-ủt la-ủi đử ntốq táng cruang ki.

*Yê-su Táq Bán Bar Náq Cūai Sủt Moat*

27 Tữ Yê-su loỏh tẻ ntốq ki, bữn bar náq cūai sủt moat puai ntun clỉ án. Alóí sabau casang lứq neq: “Ncháu ới! Ncháu ca tẻ tống toiủq puo Đavít! Sếq Ncháu sarủiủq táq hếq nửng!”

28 Bo Yê-su mut tâng đổng, bar náq cūai sủt ki toàq pở án. Yê-su blớh alóí neq: “Anhia lứq sa-âm cứq tẻq táq ranáq nài tở?”

Alóí bar náq ki ta-ỏi neq: “Hếq lứq sa-âm, Ncháu ới!”

29 Chơ Yê-su satoaq atỉ táng moat alóí bar náq ki, cớp án pai neq: “Machớng anhia sa-âm, lứq cởt ngkiq!”

\* 9:15 9:15 Tàng parnai nài, Yê-su sacám án la samoát cūai ít lacuoi. Bo Yê-su noàng ớt cớp tốp rien tẻ án, alóí noàng chi-cha. Ma tữ án chỏn chu paloỏng, alóí ớt sana tẻ đỏq chanchỏm loah máh santoiủq án khoiủq atông alóí. † 9:17 9:17 Yê-su atông tẻ aroaiủq cớp blớng la sacám cūai ca bữn mút pahỏm tiaủq, tẻ tẻq ít parnai tamái Yê-su atông alóí. Ớng alóí ca bữn mút tamái sâng tẻq ít parnai ki.

<sup>30</sup> Ngkíq moat bar náq ki cõt blang loah. Ma Yê-su patâp alóí samoât lúq neq; “Anhia chõỉ atõng yõn cũai canõh dáng tẻ ớc nài!”

<sup>31</sup> Ma vót alóí loõh tẻ đõng ki, alóí atõng la-ừt la-ừi tẻ ranáq Yê-su táq tâng dù nótq tâng cruang ki.

*Yê-su Táq Bán Cũai Ngong*

<sup>32</sup> Bo bar náq cũai sũt moat loõh tẻ nótq ki, bũn cũai canõh đũng pở Yê-su manoaq cũai ngong. An cõt ngong cõ bũn yang sâuq táq án. <sup>33</sup> Moâm Yê-su tuih aloõh yang sâuq tẻ cũai ngong ki, chơ cũai ngong ki tẻq táq ntõng loah. Nheq tũh cũai chũng ki sâng dót lúq, cốp alóí pai neq: “Hái tở nài hũm ranáq nneq toáq pở cruang I-sarel!”

<sup>34</sup> Ma tốp Pha-rasi pai neq: “Yiang ca sốt nheq máh yang sâuq, yang ki toáq yõn cũai nài bũn chóc tẻq tuih aloõh yang sâuq.”

*Yê-su Sâng Sarũiq Táq Máh Cũai*

<sup>35</sup> Yê-su pởq sa-óh vil toár vil cõt, atõng tâng máh đõng sang cũai I-sarel. An atõng parnai o tẻ Yiang Sursĩ táq sốt, cốp án táq bán dù ramũh cũai bũn a-ỉ. <sup>36</sup> Toáq án hũm cũai chũng, mút án sâng sarũiq táq máh cũai ki, yuaq alóí tở dáng táq ntróu, cốp alóí parsâng-parsaiq, samoât riang charán cũu ợq cũai mantán. <sup>37</sup> Ngkíq Yê-su pai chóq tốp rien tẻ án neq: “Saro tâng sarái la-a khoiқ chũn lúq chơ, ma bũn bĩuq náq cũai pởq sot saro ki. <sup>38</sup> Cóp anhia câu sẻq tẻ Ncháu sarái, yõn án ớn sa-ừi náq pởq sot saro ki.”

**10**

*Tốp Muoi Chít La Bar Náq Rien Tẻ Yê-*

*su*

*(Mac 3:13-19; Luca 6:12-16)*

<sup>1</sup> Yê-su arỏ tốp muoi chít la bar náq rien tẻ án toáq pở án. An yõn alóí bũn chóc tẻq tuih aloõh yang sâuq tẻ tở cũai cốp tẻq táq bán dù ramũh cũai a-ỉ. <sup>2</sup> Ramũh tốp muoi chít la bar náq ayũng atĩ Yê-su la neq: dâu lúq la Si-môn, án ca noau đợq Phi-er hỡ, cốp Anrẻ a-ểm Si-môn. Ntun ẻn, bũn bar náq sẻm ai, alóí la con samiang Sẻ-badẻ, ramũh Yacỏ cốp Yang. <sup>3</sup> Ntun ẻn, bũn Phi-líp, Batẻ-lami, Thỏ-mat, cốp Mathia, la cũai parỏm ỉt práq thẻq. Bũn Yacỏ con samiang Al-phẻ, cốp Thadẻ. <sup>4</sup> Bũn Si-môn Sẻ-lỏt cốp Yuda I-cari-ỏt, án ca chẻq Yê-su yõn noau cachĩt.

*Yê-su Ớn Tốp Muoi Chít La Bar Náq Pởq Atõng*

*(Mac 6:7-13; Luca 9:1-6)*

<sup>5</sup> Yê-su ớn muoi chít la bar náq nài pởq táq ranáq án. An patâp alóí neq: “Anhia

chõỉ pởq chu cruang cũai tở cõn cũai I-sarel, cốp chõỉ mut tâng vil cũai Sa-mari.

<sup>6</sup> Ma anhia pởq chu cũai I-sarel sâng; alóí la samoât riang charán cũu khoiқ cłỏc rana. <sup>7</sup> Anhia pởq atõng neq: ‘Khoiқ cheq lúq chơ Yiang Sursĩ táq sốt!’ <sup>8</sup> Cóp anhia táq bán máh cũai a-ỉ, cốp amoong cũai ca khoiқ cuchĩt. Cóp anhia táq bán cũai a-ỉ tut cốp tuih aloõh yang sâuq tẻ tở cũai. Anhia khoiқ roap chơ máh ramũh cừq chuai miat anhia. Ngkíq sanua cốp anhia chuai miat cũai canõh tẻ. <sup>9</sup> Anhia chõỉ đũng yẻng, práq, tở la sapaon tâng toai anhia. <sup>10</sup> Chõỉ poac tũi riang cũai susẻq crong sana tẻ cũai canõh. Chõỉ đũng muoi ploah au canõh, tở la muoi cu cốp canõh, tở la muoi ntreh ralõng canõh ẻn. Cũai alẻq ma táq ranáq chuai cũai canõh, cốp cũai ki chuai loah yõn án ki bũn crong sana.

<sup>11</sup> “Bo anhia toáq pở vil toár tở la vil cõt, cốp anhia mut tâng vil ki cốp chuaq cũai ca roap cốp tabởp tabẻh o anhia. Chơ anhia ở tâng đõng cũai ki toau toáq tangái anhia loõh tẻ vil ki. <sup>12</sup> Bo anhia mut tâng đõng, cốp anhia blỏh carhan o cốp cũai tâng đõng sũ ki. <sup>13</sup> Khãn cũai tâng đõng ki roap tabởp tabẻh o anhia, ki anhia câu yõn alóí bũn bán sũan ien khẻ. Ma khãn alóí tở bũn roap tabởp tabẻh o anhia, ki anhia chõỉ câu ngkíq yõn alóí. <sup>14</sup> Khãn bũn muoi đõng tở la muoi vil, ma cũai tở bũn tabởp tabẻh anhia o cốp tở ẻq tamửng parnai anhia atõng, bo anhia loõh tẻ nótq ki cốp anhia trutẻh phỏn cũẻq tẻ ayũng, táq tẻc cũai tâng nótq ki tở bũn roap anhia. <sup>15</sup> Cừq atõng anhia samoât lúq, toáq tangái Yiang Sursĩ rablỏh nheq tũh cũai, án táq yõn alóí ca ỏt tâng vil ki bũn tũh coat hỡn tẻ cũai tâng vil Sadỏm cốp vil Camỏ-rỏ tẻ mbỏq.”

*Yê-su Atõng Tẻ Ramũh Túh Coat*

*(Mac 13:9-13; Luca 21:12-19; 12:11-12)*

<sup>16</sup> “Nài! Cừq ớn anhia pởq samoât riang charán cũu pởq mpửng dĩ acho cruang. Ngkíq cốp anhia rangoaiq khẻuq riang cusân, cốp khũn mantoat o ariang chỏm tariap. <sup>17</sup> Cốp anhia nhẻng o cũai canõh, yuaq alóí ẻ cốp anhia, chơ đũng anhia toáq pở cũai sốt. Cốp alóí toán anhia tâng máh đõng sang tốp I-sarel. <sup>18</sup> Cỏ anhia puai cừq, bũn cũai canõh ẻ đũng anhia toáq pở cũai sốt cốp toáq pở cũai puo hỡ. Ngkíq anhia bũn atõng tẻ ngẻ cừq yáng moat alóí, cốp yáng moat cũai tở cõn cũai I-sarel hỡ. <sup>19</sup> Toáq noau đũng anhia pở cũai sốt, anhia chõỉ clong nhũng ntrỏu anhia yoc ẻ pai. Bo ki anhia lúq bũn roap máh santoiq anhia yoc ẻ pai. <sup>20</sup> Santoiq ki tở bũn tẻ anhia bũm, ma santoiq ki loõh tẻ Ravieỉ Mpoaq anhia tâng paloõng. An atõng yõn anhia dáng santoiq ki.



21 “Lứq sễm ai ẽ cớp ratuaq sễm ai, cớp chiau yỗn noau cachit, cớp mpoaq táq machớng ki tẽ chớq con án. Con acái ra-ũan chớq mpiq mpoaq alới, cớp alới chiau mpiq mpoaq yỗn noau cachit alới. 22 Nheq tũh cũai lứq kệt anhia cớ tian anhia puai ngẽ cớq. Ma cũai aléq rời tanhĩr toau sớtt anhúq án, Yiang Sursĩ lứq chuai amoong cũai ki. 23 Toáq cũai táq túh coat chớq anhia tâng muoi vil, ki anhia lủh pớq chu vil canõh ẽn. Cớq atớng anhia samoát lứq, anhia tỡ yũah táq moám máh ranáq anhia ẽ táq tâng dũ vil tâng cruang cũai I-sarel nhũang cớq Con Yiang Cốt Cũai toáq loah pờ cutếq nãi.

24 “Án ca rien tỡ bữn toár hỡn tễ thài. Cớp án ca sũl tỡ bữn toár hỡn tễ cũai ncháu. 25 Ngkíq, án ca rien cớq pruam chũuq túh coat machớng thài án tẽ. Cớp án ca sũl cớq pruam chũuq túh coat machớng ncháu án tẽ. Khãn noau acrieiq án ca ncháu đớng, pai án la ramứh Bẽn-sabul,\* ntâng hỡn ẽn noau acrieiq cũai canõh tâng đớng ki.”

*Yê-su Atớng Chỏi Ngcõh Cũai*  
(Luca 12:2-9)

26 “Ngkíq anhia chỏi ngcõh cũai canõh. Tỡ bữn ramứh ntrớu noau pul cutooq sanua, ma chumat ramứh ki noau tỡ tềq pul cutooq noàng. Cớp ranáq ntrớu noau táq clớp sanua, chumat noau tỡ tềq táq clớp noàng. 27 Máh santoiq ntrớu cớq atớng anhia sanua, cớq anhia atớng loah santoiq ki yỗn dũ náq cũai canõh dáng tẽ. Cớp santoiq ntrớu cớq atớng yỗn ớng tốp anhia sâng, cớq anhia atớng loah santoiq ki yỗn dũ cruang canõh dáng tẽ. Nãi la samoát riang cớq atớng anhia tâng ntốq canám, mỗ anhia atớng loah santoiq ki tâng ntốq poang tráh ẽn. 28 Anhia chỏi ngcõh cũai tềq cachit tỡ anhia, ma ravieĩ anhia alới tỡ tềq cachit. Ma cớq anhia ngcõh ớng Yiang Sursĩ sâng, yuaq Yiang Sursĩ tềq cachit tỡ anhia, cớp ravieĩ anhia tềq án apớng tâng pớng sarloac. 29 Anhia đốq chớng bar lám chớm tếc-tếc, ma kia án nghêl lứq. Ma khãn bữn muoi lám chớm tếc-tếc ki cuchit, lứq Mpoaq anhia tâng paloõng khoiq dáng tẽ ramứh ki. 30 Dũ ntrẽh sớtt tâng plỡ anhia, lứq Yiang Sursĩ khoiq ngih chớ. 31 Ngkíq, anhia chỏi ngcõh ntrớu noàng, yuaq rangứh anhia la Yiang Sursĩ pasếq hỡn tễ sa-ũĩ lám chớtt tếc-tếc.

32 “Cũai aléq ma ngin yáng moat cũai canõh, pai án puai muoi mứt cớp cớq, machớng ki tẽ cớq ngin loah án yáng moat Mpoaq cớq tâng paloõng. 33 Ma cũai aléq calõih cớq yáng moat cũai canõh,

machớng ki tẽ cớq calõih loah án yáng moat Mpoaq cớq tâng paloõng.”

*Yê-su Atớng Cớq Anhia Ayoog Án Hỡn Tễ Cũai Canõh*  
(Luca 12:51-53; 14:26-27)

34 “Anhia chỏi chanchớmm cớq toáq pờ nãi yỗn dũ náq cũai tâng cutếq nãi ớtt ien khẽ. Cớq toáq pờ nãi tỡ bữn táq yỗn cũai ớtt ien khẽ, ma lứq cớq đứng pla dau. 35 Cớq toáq đốq táq yỗn manoaq tỡ bữn pruam chớq manoaq. Con samiang ẽ chũl mpoaq. Con mansêm ẽ chũl mpiq. Cumãn ẽ chũl yacán. 36 Đễh cũai ớtt muoi đớng sũ la manoaq cớtt par-ũal chớq manoaq.\*

37 “Cũai aléq ma ayoog mpiq mpoaq hỡn tễ án ayoog cớq, cũai ki tỡ bữn p̄ieiq cớtt cũai cớq. Cớp cũai aléq ma ayoog con samiang tỡ la con mansêm hỡn tễ án ayoog cớq, cũai ki tỡ bữn p̄ieiq cớtt cũai cớq. 38 Cũai aléq ma tỡ bữn ỉtt dõl aluang sangcáng án bữm, chớ puai cớq, cũai ki tỡ bữn p̄ieiq cớtt cũai cớq. 39 Cũai aléq ma pasếq rangứh án tâng đời nãi, rangứh cũai ki lứq pứt. Ma cũai aléq ma chũh pứt rangứh án tâng đời nãi cớ tian án ẽ puai cớq, ravieĩ cũai ki lứq bữn tamooong mantái níc.”

*Yê-su Atớng Tễ Cớng Cũai Ca Chuai*  
(Mac 9:41)

40 “Cũai aléq tabớp tabéh o anhia, la samoát án tabớp tabéh o cớq tẽ. Cớp cũai aléq tabớp tabéh o cớq, la samoát án tabớp tabéh o Ncháu ca ớtt cớq toáq tẽ. 41 Cũai aléq tabớp tabéh o chớq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ yuaq án la tang bỗq Yiang Sursĩ, cũai ki bữn cớng ỉn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẽ. Cớp cũai aléq tabớp tabéh o cũai tanoang o, yuaq án la cũai tanoang o, cũai ki lứq bữn cớng machớng cũai tanoang o tẽ. 42 Khãn cũai aléq yỗn manoaq cũai cacótt lứq tâng tốp rien tễ cớq nguaiq muoi cachoc đốq leng yuaq cũai cacótt ki sa-âm cớq, lứq samoát án ca chuai tỡ bữn đốq cớng tễ ranáq án táq.”

**11**

*Yê-su Atớng Tễ Yang Ca Táq Batẽm*  
(Luca 7:18-35)

1 Moám Yê-su patáp tốp muoi chít la bar náq rien tễ án máh ớtt ki; chớ án loõh tễ ntốq ki, cớp pớq atớng tâng máh vil mp̄ẽr ki ẽn.

2 Bo ki Yang noàng ớtt tâng cuaq tũ. Án sâng noau táq ntớng tễ ranáq Crít táq. Ngkíq án ớtt cũai tễ tốp rien tễ án toáq pờ Yê-su. 3 Án ớtt alới ki blớh Yê-su neq: “Thài ời! Lứq ma tỡ bữn, thài la manoaq Yiang Sursĩ rườh đốq chuai amoong nheq tũh

\* 10:25 10:25 Ramứh Bẽn-sabul nãi la machớng cớp yiang Satan tẽ. ✪ 10:36 10:36 Mi-ca 7:6

cūai? Tở la cóq hếq ngcuang cūai canõh ến?"

4 Yê-su ta-õi alói neq: "Anhia chu atõng loah Yang tễ máh ranáq anhia khoiáq sãng cớp khoiáq hữm. 5 Cūai sũt cõt blang. Cūai yõt tềq pupõq. Cūai a-i tut cõt bán. Cūai tũng cõt sãng. Cūai khoiáq cuchĩt tềq yuor tamooing loah. Cớp máh cūai cadĩt bữn sãng tễ parnai o tễ Yang Sursĩ. 6 Bốn lứq cūai ca tở bữn táh ngê cứq."

7 Toáq tốp rien tễ Yang chu loah pở án, chơ Yê-su atõng tễ Yang yõn cūai chũng ki dáng. Án blớh alói neq: "Bo anhia pởq ramóh Yang tâng nótq aiq, ntróu anhia yoc ễ hữm tâng nótq ki? Anhia yoc ễ hữm cuyal phát bát tũng-tooc tở? 8 Khãn tở bữn ngkiq, ntróu anhia yoc ễ hữm? Anhia yoc ễ hữm manoaq sớp au nêuq tở? Cūai sớp au nêuq ki õt tâng đống puo. 9 Ma ntróu anhia yoc ễ hữm tâng nótq ki? Anhia yoc ễ hữm cūai tâng bỗq Yang Sursĩ tở? Cứq atõng anhia samoát lứq, Yang la cūai tâng bỗq Yang Sursĩ tễ, ma án bữn chóc toár hữn tễ cūai tâng bỗq canõh. 10 Tâng tâm saráq Yang Sursĩ tễ mbỗq, cūai tâng bỗq Yang Sursĩ khoiáq chĩc atõng saccoaiq tễ Yang neq: 'Cứq Yang Sursĩ ớn cūai ranẽng cứq pởq nhũang,

đóq thữan rana yõn mới.'\*

11 Cứq atõng anhia samoát lứq, nheq tữh cūai ca mansẽm canõt tâng cốc cutếq nãi, tở bữn noau toár hữn tễ Yang, án ca đóq táq batẽm. Ma cứq atõng anhia neq tễ: Cūai aléq ma tở bữn toár ntróu tâng tốp Yang Sursĩ sớt, lứq Yang Sursĩ yõn cūai ki bữn chóc clũĩ tễ chóc Yang. 12 Tễ tangái Yang táq batẽm toau toáq sanua, bữn cūai atõng tễ Yang Sursĩ táq sớt. Sa-ũĩ lứq cūai yoc ễ mut tâng tốp Yang Sursĩ sớt, ma alói chanchóm alói tềq mut cõ nhơ tễ rêng alói bữm. 13 Yang Sursĩ khoiáq atõng saccoaiq nỡ-ra án táq sớt, na cūai tâng bỗq Yang Sursĩ tễ mbỗq cớp na phễp rit Mõi-se. Án atõng na alói ki toau toáq dõĩ Yang. 14 Khãn anhia sa-âm santoiq noau pai tễ mbỗq tễ Ê-li, ngkiq anhia tềq dáng Yang nãi la machớng Ê-li tễ. 15 Aléq bữn cutũr yoc ễ tamũng, ki tamũng.

16 "Máh cūai tâng dõĩ nãi la samoát ntróu? Máh cūai tâng dõĩ nãi la riang carnẽn õt lớiq tâng nchõh. Muoi tốp carnẽn ki arô yóu alói, 17 pai neq: 'Hếq khoiáq plóng tarĩal cớp lớiq táq rayuac. Ma anhia tở bữn mut ayũn cớp puan sarai nũng hếq! Cớp hếq lớiq tanũh cūai cuchĩt, ma anhia tở bữn pruam mut nhiam u-õi nũng hếq!' 18 Yang toáq pở nãi, án tở bữn nguaiq cha riang cūai canõh, mỗ án cha óng lam cớp nguaiq đờq khĩal. Ngkiq

noau pai án bữn yang sấuq. 19 Ma cứq Con Yang Cõt Cūai, cứq toáq nguaiq cha machớng cūai canõh tễ. Ngkiq noau pai cứq neq: 'Ki! Án ki nguaiq cha tham lứq! Cớp án cõt yóu cớp cūai paróm ỉt práq thếq, cớp cūai lỏih canõh hỡ!' Ma cūai rangoaiq, nỡ-ra cūai canõh ngĩn án la lứq rangoaiq, yuaq alói hữm máh ranáq án táq."

*Bữn Vil Tở Êq Sa-âm Yê-su (Luca 10:13-15)*

20 Chơ Yê-su sãng ngua lứq, yuaq máh cūai tâng vil án khoiáq táq sa-ũĩ ranáq salẽh, tở bữn ngĩn lỏih lêq cõt mút tamái ến. 21 Án pai chóc alói neq: "Bap lứq toáq pở anhia ca õt tâng vil Cờ-sin! Cớp bap lứq yõn anhia ca õt tâng vil Bet-sada! Khãn cứq ma táq ranáq salẽh tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadõn machớng cứq khoiáq táq tâng vil anhia, ki dũn chơ máh cūai tâng vil ki ngĩn lỏih lêq cõt mút tamái ến. Cớp dũn chơ alói ki tác tampác tanũh, cớp pức bỗt tâng tở alói, táq tếc alói sãng ngua cõ alói bữn lỏih. 22 Ma cứq atõng anhia, toáq tangái Yang Sursĩ rablớh nheq tữh cūai, tangái ki án sãng sarũiq táq chóc cūai tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadõn hữn tễ án sãng sarũiq táq chóc anhia. 23 Anhia ca õt tâng vil Cabê-na-um oi! Anhia chanchóm tềq chõn bữm chu paloõng tở? Nỡ-ra Yang Sursĩ apõng anhia tâng pống sarloac. Khãn cứq ma táq ranáq salẽh tâng vil Sadõm machớng cứq khoiáq táq tâng vil anhia, ki vil Sadõm nõng níc toau sanua. 24 Ma cứq atõng anhia, toáq tangái Yang Sursĩ rablớh nheq tữh cūai, tangái ki án sãng sarũiq táq chóc cūai tâng vil Sadõm hữn tễ án sãng sarũiq táq chóc anhia."

*Aléq Bữn Tũh Coat Ntróu Cóq Toáq Pở Yê-su*

*(Luca 10:21-22)*

25 Bo ki Yê-su câu neq: "Mpoaq oi! Mpoaq la Ncháu paloõng cớp cutếq! Cứq sa-õn mới, yuaq mới khoiáq apáh ngê mới yõn cūai ariang carnẽn cacót, alói ca tở yũah rien ntróu. Ma mien cutooq ngê nãi tễ cūai rangoaiq, alói ca rien sa-ũĩ. 26 Lứq pĩeiq, Mpoaq oi! Cứq khẽn mới, yuaq ốc ki o lứq yáng moat mới. 27 Dũ ramũh Mpoaq cứq khoiáq chiau yõn cứq. Tở bữn noau dáng Con Yang Sursĩ; lứq óng Mpoaq án toáp dáng án. Cớp tở bữn noau dáng Mpoaq tâng paloõng; lứq óng Con án toáp dáng án. Cūai aléq Con Yang Sursĩ ruoh, lứq án apáh yõn cūai ki dáng tễ Mpoaq tâng paloõng."

28 Moám Yê-su câu ngkiq, chơ án pai neq: "Nheq tữh anhia ca lakéh lakiei cớp dõĩ cớng ntàng oi! Yõn anhia toáq pở

\* 11:10 11:10 Ma-laki 3:1

cúq! Cúq ẽ táq yõn anhia cõt pút lakéh lakiei. <sup>29</sup> Cúq bũn mút pahõm khũn, cốp cúq tở bũn chuaq ẽq noau khẽn cúq. Cóp anhia ìt máh ngê cúq atõng anhia, cốp cóq anhia rien tẽ cúq. Ngkíq raviei anhia bũn õt ien khẽ níc. <sup>30</sup> Yuaq raluang cúq la khẽ, cốp pardõl cúq la nghêl.”

**12**

*Yê-su Atõng Tẽ Rit Tangái Rlu  
(Mac 2:23-28; Luca 6:1-5)*

<sup>1</sup> Bo ki bũn muoi Tangái Rlu, Yê-su cốp tốp rien tẽ án mut tâng sarái noau chõh saro bali. Bo alói mut tâng sarái ki, tốp rien tẽ Yê-su sâng panhieih. Ngkíq nton alói põq, nton alói rút cha saro bali. <sup>2</sup> Toâq cũai Pha-rasi hũm ngkíq, alói pai chók Yê-su neq: “Ki! Tốp rien tẽ thài táq tở cõt rit cuang tâng Tangái Rlu.”

<sup>3</sup> Ma Yê-su ta-õi loah alói neq: “Nõq riang pai anhia tở nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ puo Davít khiq táq ntróu? Davít cốp tốp puai án, alói sâng panhieih lúq. <sup>4</sup> Ngkíq Davít mut tâng dõng sang Yiang Sursĩ. Án cốp yóu án cha bẽng noau dõq yáng moat Yiang Sursĩ. Ma puai phẽp rit cũai I-sarel, ki án cốp yóu án tở tẽq cha bẽng ki. Yuaq bẽng ki õng máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ sâng tẽq cha. <sup>5</sup> Cốp riang pai anhia tở nai doc tâng phẽp rit Mói-se tẽ máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ dõq mut táq ranáq tâng Dõng Sang Toâr tâng Tangái Rlu? Ma tở bũn noau pai alói ki táq lóih. <sup>6</sup> Ma cúq atõng anhia neq: Ồt ntõq nài sanua bũn manoaq toâr hõn tẽ Dõng Sang Toâr ki. <sup>7</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq, án atõng neq:

‘Cúq yoc anhia manoaq ayoõq táq manoaq hõn tẽ cúq yoc anhia dũng máh charán chiau sang yõn cúq.’<sup>\*</sup>

Khân lúq anhia dáng raloaih tẽ santonq ki, lúq anhia tở khõn pai alói ki bũn lóih cõ táq ranáq tâng Tangái Rlu. <sup>8</sup> Cúq, Con Yiang Cõt Cũai, la Ncháu tẽ Tangái Rlu.”

*Yê-su Táq Bán Cũai Yõt Atĩ  
(Mac 3:1-6; Luca 6:6-11)*

<sup>9</sup> Yê-su põq tẽ ntõq ki, chơ án mut tâng dõng sang tốp I-sarel. <sup>10</sup> Ồt ngki bũn manoaq cũai yõt atĩ. Máh cũai tâng dõng sang ki blõh Yê-su neq: “Puai rit hái, tẽq tở hái táq bán cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu?”

Cũai blõh ngkíq, la alói chuaq ralih yoc ẽ cauq Yê-su.

<sup>11</sup> Yê-su ta-õi alói neq: “Khân manoaq tẽ anhia ma bũn charán cũu sapúl tâng prúng tâng Tangái Rlu, lúq án acõq cũu ki aloõh tẽ prúng, pieiq tở? <sup>12</sup> Yiang Sursĩ pasẽq rangúh cũai hõn tẽ án pasẽq rangúh

charán cũu. Yuaq ngkíq tẽq hái manoaq chuai manoaq tâng Tangái Rlu.”

<sup>13</sup> Chơ Yê-su atõng cũai yõt atĩ ki neq: “Mói aloõh atĩ mới!”

Từ cũai ki aloõh atĩ, chơ atĩ án cõt bán toáp, cõt o loah machõng atĩ coah canõh tẽ. <sup>14</sup> Máh cũai Pha-rasi loõh tẽ dõng sang, cốp alói sarhõng ẽ cachit Yê-su.

<sup>15</sup> Từ Yê-su dáng alói ẽ cachit án, ngkíq án loõh tẽ ntõq ki, cốp bũn lúng cũai puai án. Cốp Yê-su táq bán dũ náq cũai a-ĩ ki. <sup>16</sup> Yê-su patáp alói chõi yõn cũai canõh dáng án la noau. <sup>17</sup> Án patáp ngkíq yõn cõt rapĩeiq máh santonq Ê-sai, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, khiq pai tẽ mbõq neq:

<sup>18</sup> “Nài la cũai táq ranáq cúq, án ca cúq khiq ruõh chơ.

Cúq ayoõq lúq án, cốp mút pahõm cúq sâng bũi lúq cốp án.

Cúq yõn án bũn Raviei cúq. Cốp nờ-ra án dũng ốc tanoang tapúng yõn dũ cuang cũai.

<sup>19</sup> Án tở bũn rasuon cốp tở bũn pai casang chók noau.

Cốp án tở bũn loai casang ntróu tâng vil.

<sup>20</sup> Máh cũai la samoat riang aroõng khiq lết nanõr,

ma án tở bũn dẻh tũm; cốp alói ariang chóp tóu laliu ẽ pát, ma án tở bũn pupát tũm, toau toâq tangái ốc tanoang tapúng tẽ Yiang Sursĩ toâq.

<sup>21</sup> Nheq tũh cũai õt nguang án chuai amoong alói.”<sup>\*</sup>

*Yê-su Cốp Bẽn-sabul  
(Mac 3:20-30; Luca 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Vót ki noau dũng pở Yê-su manoaq samiang ca bũn bar ramúh a-ĩ. Moat án sũt cốp bõq án ngong, yuaq yiang sâuq táq án. Yê-su táq yõn moat án cõt blang cốp yõn án tẽq táq ntõng loah. <sup>23</sup> Nheq máh cũai ki sâng dót lúq. Cốp alói blõh neq: “Yê-su nài la cũai tẽ tõng toiq puo Davít, án ca hái nguang tở?”

<sup>24</sup> Ma toâq tốp Pha-rasi sâng cũai lúng pai ngkíq, alói pai neq: “Án nài tuih aloõh yiang sâuq cõ nhơ yiang Bẽn-sabul yõn án bũn chớq táq ranáq ki. Yiang Bẽn-sabul nài la sỏt nheq yiang sâuq.”<sup>\*</sup>

<sup>25</sup> Yê-su dáng sarnõm alói chanchõm ngkíq. Chơ án pai chók alói neq: “Khân bũn muoi cruang ma manoaq rachil manoaq, tở bũn cõt nõang cruang. Cốp khân bũn muoi vil tở la muoi dõng ma manoaq rachil manoaq, tở bũn cõt nõang vil tở la dõng. <sup>26</sup> Khân yiang Satan ma tuih

\* 12:7 12:7 Hô-sĩa 6:6 \* 12:21 12:21 Ê-sai 42:1-4 \* 12:24 12:24 Bũn noau dõq yiang Satan la ramúh yiang Bẽn-sabul hõ.

tổp án bữm, tổp ki lứq cõt ratáh. Chơ tở bữm cõt tổp noàng. <sup>27</sup> Anhia pai cừq tuih aloõh yang sàuq cõ nhơ yang Bèn-sabul yõn cừq bữm chớq táq ranáq ki. Ma khân cũiai puai anhia mớ táq ranáq machớng ki tẻ, anhia tở bữm pai alới bữm chớq tẻ yang Bèn-sabul. Yuaq ngkiq, bữm cũiai tẻ tổp anhia toáp tẻq loah anhia. <sup>28</sup> Ma khân cừq tuih aloõh yang sàuq cõ Raviei Yang Sursĩ yõn cừq táq, lứq ranáq ki apáh yõn anhia dáng Yang Sursĩ táq sớt khoi q toáp chơ pở anhia.

<sup>29</sup> “Khân noau yoc ẻ mut đớng cũiai bán rẻng cớp ỉt nheq cớng án, cớq noau chớq chít cũiai ki voai. Ki nớq tẻq talõh đớng cũiai ki cớp ỉt máh cớng án.”†

<sup>30</sup> “Cũiai alẻq ma tở bữm pruum muoi mứt cớq cừq, cũiai ki lứq tở ẻq cừq. Cớp cũiai alẻq ma tở bữm táq ranáq đớq chuai cũiai canõh yõn pruum cớp cừq, la machớng cũiai ki tở ẻq yõn cũiai canõh puai ngẻ cừq. <sup>31</sup> Ngkiq cừq atớng anhia neq: Cũiai alẻq ma bữm lỏih ntrớu, cớp cũiai alẻq ma acrieiq ramứh Yang Sursĩ, nheq ramứh lỏih ki táh tẻq. Ma khân cũiai alẻq acrieiq Raviei Yang Sursĩ, lứq Yang Sursĩ tở nai táh lỏih ki. <sup>32</sup> Cũiai alẻq ma pai sàuq tẻ cừq Con Yang Cõt Cũiai, lứq Yang Sursĩ táh lỏih ki. Ma khân cũiai alẻq ma pai sàuq tẻ Raviei Yang Sursĩ, lứq Yang Sursĩ tở nai táh lỏih ki tẻ đời nài toau toáp đời ntun.”

*Aluang Cớp Palái  
(Luca 6:43-45)*

<sup>33</sup> Yẻ-su atớng ẻn neq: “Khân ẻ bữm palái o, cớq bữm nỡm aluang o. Khân bữm nỡm tở o, ki palái la tở o tẻ. Khân anhia hữm palái, ki anhia dáng đẻh nỡm. <sup>34</sup> Anhia la samoát cusân bữm pih! Nớq anhia cũiai sàuq ma tẻq pai santonq o? Ngẻ ntrớu tẻng mứt pahỏm cũiai, bớq cũiai ki pai aloõh. <sup>35</sup> Cũiai mantoat o bữm ngẻ o tẻng mứt pahỏm án. Ngkiq ranáq o loõh tẻ mứt cũiai ki. Cớp cũiai loài bữm ngẻ sàuq tẻng mứt pahỏm án. Ngkiq ranáq sàuq loõh tẻ mứt cũiai ki. <sup>36</sup> Ma cừq atớng anhia neq: Cũiai atớng parnai tở cõt ỏc, Yang Sursĩ ẻ rablớh án tẻ ỏc ki, toáp tangái Yang Sursĩ rablớh nheq tữh cũiai. <sup>37</sup> Yuaq ngkiq, Yang Sursĩ ẻ rablớh anhia tẻ máh santonq anhia pai. Khân anhia pai santonq o, ki án dáng anhia la cũiai tanoang o. Ma khân anhia pai santonq tở o, ki án dáng anhia la cũiai sàuq cớp án táq tốt anhia.”

*Tổp Pha-rasi Sẻq Yẻ-su Táq Ranáq Salẻh  
(Mac 8:11-12; Luca 11:24-32)*

<sup>38</sup> Vớ t ki, bữm cũiai yớng rit cớp cũiai tẻ tổp Pha-rasi sẻq tẻ Yẻ-su neq: “Thài ơi! Hẻq yoc ẻ hữm thài táq ranáq salẻh.”

<sup>39</sup> Ma Yẻ-su ta-ỡi alới neq: “Cũiai tẻng đời nài la loài lứq, cớp alới tở ẻq sang noàng Yang Sursĩ. Anhia sẻq tẻ cừq muoi ramứh tẻc salẻh, ma cừq tở bữm táq yõn. Anhia khoi q bữm chơ ramứh tẻc salẻh tẻ Yẻ-na, la cũiai tang bớq Yang Sursĩ tẻ mbớq. <sup>40</sup> Yẻ-na ỏt tẻng púng síaq toáp bữm pái tangái pái sadâu. Machớng ki tẻ cừq Con Yang Cõt Cũiai ỏt tẻng ping cumuiq tẻng cumẻq bữm pái tangái pái sadâu tẻ. <sup>41</sup> Yẻ-na pớq atớng parnai Yang Sursĩ pở vil Ni-navẻ. Chơ cũiai tẻng vil ki ngin lỏih lẻq cõt mứt tamái ẻn. Ngkiq, máh cũiai ki ẻ tẻq cũiai tẻng đời nài toáp tangái Yang Sursĩ rablớh nheq tữh cũiai. Yuaq sanua, tẻng ntỏq nài bữm manoaq toáp hỏn tẻ Yẻ-na! <sup>42</sup> Cớp puo mansẻm tẻ mbớq ca sớt cruang Sẻ-ba, án lứq tẻq cũiai tẻng đời nài toáp tangái Yang Sursĩ rablớh nheq tữh cũiai. Án tẻq tẻq ngkiq yuaq án toáp tẻ cruang yớng lứq yoc ẻ tamứng ngẻ rangoiq tẻ puo Sa-lamỏn atớng. Ma sanua, tẻng ntỏq nài bữm manoaq rangoiq hỏn tẻ Sa-lamỏn!

<sup>43</sup> “Toáp yang sàuq loõh vớ tẻ tẻ cũiai, chơ yang sàuq ki pớq tẻng ntỏq sa-ỏt chuaq ntỏq án tẻq rlu, ma án tở bữm ramỏh. <sup>44</sup> Chơ án chanchỏm neq: ‘Cừq ẻ chu loah pở ntỏq cừq khoi q loõh tẻ nhuàng.’ Từ án chu loah pở ntỏq ki, án hữm ỏng ntỏq miat sàng. Ntỏq ki bráh briel, cớp cớng tẻng ntỏq ki khoi q atức carsiat chơ. <sup>45</sup> Chơ án pớq đừng achu tapul náq yang sàuq canõh ẻn yõn ỏt parnoi cớp án tẻng ntỏq ki. Alới la sàuq hỏn tẻ án. Ngkiq thớq cũiai ki sàuq clủi tẻ nhuàng ẻn. Lứq samoát đời sàuq nài la machớng riang ki tẻ.”

*Mpiq Cớp Sẻm Ai Yẻ-su  
(Mac 3:31-35; Luca 8:19-21)*

<sup>46</sup> Bo Yẻ-su noàng táq ntởng cớp cũiai clứng ki, bữm mpiq cớp sẻm ai án ỏt tayứng yoah tiah. Alới yoc táq ntởng cớp án. <sup>47</sup> Bữm manoaq cũiai toáp atớng Yẻ-su neq: “Ki! Mpiq cớp sẻm ai thài ỏt yáng tiah. Alới yoc ẻ táq ntởng cớp thài.”

<sup>48</sup> Ma Yẻ-su blớh án neq: “Noau la mpiq cừq, cớp noau la sẻm ai cừq?”

<sup>49</sup> Chơ Yẻ-su sadoi chu tổp rien tẻ án, cớp án pai neq: “Nài la mpiq cớp sẻm ai cừq! <sup>50</sup> Máh cũiai táq puai ngẻ Mpoaq cừq tẻng paloõng, alới la lứq sẻm ai sẻm ỡi cớp mpiq cừq.”

† **12:29** 12:29 Yẻ-su pai ngkiq cõ án ẻq alới dáng neq: ‘Khân cừq yoc ẻ talõh máh cớng yang Satan, cớq cừq bán rẻng hỏn tẻ án. Ki nớq tẻq cừq talõh chít cớng án.’ \* **12:40** 12:40 Yẻ-na 1:17

13

*Parnai Sacâm Cũai Trũth Ốc*  
(Mac 4:1-9; Luca 8:4-8)

<sup>1</sup> Tàng tangái ki Yê-su loõh tẻ đống cốp pợq tacu cheq tor đợc clóng. <sup>2</sup> Bũn cứng cũai ớt rôm pẻn án. Ngkíq án chôn tacu tàng tuoc. Ma máh cũai cứng ki noãng ớt tayúng tàng tor. <sup>3</sup> Chơ Yê-su atỡng máh cũai ki sa-ũi ramũth toáq parnai sacâm. Án atỡng neq: “Bũn manoaq cũai pợq trũth ốc. <sup>4</sup> Bo án trũth, bũn ốc satooh tàng rana. Chơ chớch srũth tot chíq ốc ki. <sup>5</sup> Bũn ốc canõh satooh tàng cutẻq cada, pũn moang lantar. Ốc ki dách chái lứq, yuaq cutẻq ki tở bũn yarũ. <sup>6</sup> Ma toáq moat mandang loõh phiác lứq, bát ki cõt khỏ, yuaq rẻh án tở bũn yarũ. Án roõh, chơ cuchít. <sup>7</sup> Bũn ốc canõh ẻn satooh tàng cutẻq bũn rẻh bát sarlia. Từ bát sarlia ki dách, án ẻc chíq bát mbởiq dách tẻ ốc cũai ki trũth. <sup>8</sup> Cốp bũn ốc canõh ẻn satooh tàng cutẻq o. Ốc ki dách o cốp cõt palái o. Muoi nẻm cõt muoi culám ốc. Muoi nẻm canõh cõt tapoát chíc ốc. Cốp muoi nẻm canõh ẻn cõt pái chíc ốc. <sup>9</sup> Alẻq bũn cutũr yoc ẻ tamúng, ki tamúng.”

*Nỏq Yê-su Atỡng Toáq Parnai Sacâm?*  
(Mac 4:10-12; Luca 8:9-10)

<sup>10</sup> Tỏp rien tẻ Yê-su toáq pở án cốp blóh án neq: “Cỏ nỏq tẻ atỡng toáq parnai sacâm chỏq máh cũai ki?”

<sup>11</sup> Yê-su ta-ỡi alỏi neq: “Cỏ Yiang Sursĩ khoiq yỏn anhia dách chơ máh parnai cartoog tẻ Yiang Sursĩ táq sỏt, ma án tở bũn yỏn alỏi ki dách. <sup>12</sup> Cũai alẻq khoiq bũn chơ, cúq yỏn cũai ki bũn sa-ũi lứq ẻn. Ma cũai alẻq ỏq, máh ốc cũai ki khoiq bũn, lứq cõt pứt loah nheq. <sup>13</sup> Cúq atỡng cũai ki toáq parnai sacâm, la cỏ alỏi nhẻng ma alỏi tở bũn hũm, alỏi tamúng ma alỏi tở bũn sảng, cốp alỏi tở bũn dách ntrớu thảng. <sup>14</sup> Ngkíq, cỏ tẻ alỏi ki cõt rapẻiq santiago Ê-sai, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai neq:

‘Tam anhia tamúng níc,  
ma anhia tở bũn sapủh.  
Tam anhia nhẻng níc,  
ma lứq anhia tở bũn hũm ntrớu thảng.

<sup>15</sup> Yuaq nheq tũh cũai nái bũn mút coang, ngkíq alỏi cupát chíq cutũr, tở ẻq sảng.

Cốp alỏi canhít chíq moat, tở ẻq hũm. Khãn moat alỏi lứq hũm, cutũr alỏi lứq sảng, cốp mút pahỏm alỏi lứq dách, cõh lớ alỏi ẻ píp loah lẻq cõt mút tamái ẻn,

chơ cúq tahau yỏn alỏi cõt bán.’<sup>✧</sup>

<sup>16</sup> “Ma anhia bũn ốc bốn sa-ũi lứq. Anhia bũn moat tẻq hũm cốp bũn cutũr

tẻq sảng. <sup>17</sup> Cúq atỡng anhia samoát lứq, bũn sa-ũi náoq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẻ mbỗq, cốp bũn cứng cũai tanoang o canõh tẻ, nheq tũh alỏi ẻr áiq yoc ẻ hũm máh ranáoq anhia hũm sanua, ma alỏi tở dách bũn hũm. Cốp alỏi ki yoc lứq sảng máh ốc anhia sảng sanua, ma alỏi tở dách bũn sảng.

*Yê-su Atỡng Tẻ Parnai Sacâm Trũth Ốc*  
(Mac 4:13-20; Luca 8:11-15)

<sup>18</sup> “Ngkíq, anhia tamúng yỏn chẻng parnai sacâm tẻ manoaq trũth ốc la sacâm ntrớu. <sup>19</sup> Bũn cũai tamúng parnai o tẻ Yiang Sursĩ táq sỏt, ma án tở bũn sapủh ntrớu. Chơ yiang Satan toáq pửr ít chíq parnai o ki tẻ mút pahỏm án. Cũai ki samoát riang cutẻq noau tũn tàng rana. Ốc ki satooh, ma tở bũn dách ntrớu. <sup>20</sup> Bũn cũai canõh samoát riang cutẻq cada pũn moang lantar. Từ noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, án tamúng parnai ki. Chái lứq án ít cốp pruaam sa-âm parnai ki bũi ỡn lứq. <sup>21</sup> Ma án tở bũn cõt rẻh yarũ. Ngkíq án bũn tamoong mahỏi sảng. Khãn bũn túh coat toáq pở án cỏ tian án sa-âm parnai Yiang Sursĩ, ki án tở bũn sa-âm noãng. <sup>22</sup> Bũn cũai canõh samoát riang cutẻq bũn rẻh bát sarlia. Từ noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, án tamúng parnai ki. Ma mút án ớt lua cứt tàng đỏi nái, cốp án ham sỏc bũn. Máh ramũth ki ẻc chíq parnai Yiang Sursĩ yỏn tở bũn cõt palái ntrớu. <sup>23</sup> Ma bũn cũai canõh samoát riang cutẻq o. Từ noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, án tamúng parnai ki cốp án sảng samoát samỏi. Án ki cõt palái. Muoi nẻm cõt palái muoi culám ốc. Muoi nẻm canõh cõt palái tapoát chíc ốc. Cốp muoi nẻm canõh ẻn cõt palái pái chíc ốc.”

*Yê-su Sacâm Saro Cốp Bát Canõh*

<sup>24</sup> Yê-su atỡng alỏi toáq parnai sacâm ẻn neq: “Yiang Sursĩ táq sỏt la samoát riang manoaq samiang choat saro o tàng sarái án. <sup>25</sup> Ma bũn muoi sadâu, bo nheq tũh cũai bẻq, án ca sảng ừan chỏq cũai ndỏm sarái, án mut trũth ẻc payuac yoaq nian tàng sarái ki. Moâm cũai ki trửh ỏc, chơ án loõh tẻ sarái. <sup>26</sup> Toáq saro ki dách cốp parlũm, ốc payuac dách tẻ. <sup>27</sup> Ngkíq máh cũai táq ranáoq yỏn ncháu ki toáq atỡng ncháu alỏi neq: ‘Ncháu ỡi! Lứq ma tở bũn, ncháu choat ống ốc saro sảng tàng sarái ncháu? Khãn ngkíq, ki tẻ lẻq payuac yoaq nian ki toáq?’ <sup>28</sup> Ncháu ta-ỡi alỏi neq: ‘Bũn manoaq ca sảng ừan chỏq cúq táq ranáoq ki.’ Alỏi ca táq ranáoq ki blóh sĩa neq: ‘Ncháu yoc hẻq pợq rợq chíq nẻm payuac yoaq nian ki tở?’ <sup>29</sup> Ncháu ki ta-ỡi loah neq: ‘Tở bũn. Cúq ngỏh bo anhia

✧ 13:15 13:15 Ê-sai 6:9-10

rosq n̄m payuac, anhia l̄r̄q rosq đ̄nh n̄m saro h̄. <sup>30</sup> Hái đ̄ng n̄m saro c̄p n̄m payuac ki d̄nh parnoi ȳn toau tōq̄ nḡr tangái hái sot. Từ tangái ki tōq̄, c̄q̄ ̄n al̄oi ca sot saro neq: Anhia rosq ch̄iq n̄m payuac voai. Ch̄r anhia cur̄om c̄p ap̄nḡ t̄nḡ t̄ih máh n̄m ki. Mōm ki, anhia sot saro c̄p ch̄oq̄ t̄nḡ nt̄oq̄ c̄q̄ đ̄nḡ. ”

*Yê-su Sacâm Tê Ốc Cacót Cl̄r̄i Tê Canõh (Mac 4:30-32; Luca 13:18-19)*

<sup>31</sup> Yê-su at̄nḡ al̄oi tōq̄ parnai sacâm s̄ia neq: “Yiang Surs̄i táq s̄ot la samōt riang muoi ̄c cupl̄oq̄ lav̄r̄nḡ. <sup>32</sup> B̄n̄ c̄ūai ̄t ̄c n̄i đ̄nḡ tr̄uh̄ t̄nḡ sarái án. Ốc n̄i la cacót h̄n̄ n̄heq t̄e máh ̄c canõh. Ma tōq̄ án d̄nh, án tōr̄ h̄n̄ n̄heq t̄e máh bát canõh. Án c̄t̄ samōt aluang, t̄e q̄ ch̄m̄ táq s̄oh̄ t̄nḡ ab̄nḡ án.”

*Yê-su Sacâm Cr̄nḡ Táq Ȳn B̄nḡ Mi C̄t̄ Pluoih (Luca 13:20-21; Mac 4:33-34)*

<sup>33</sup> Yê-su at̄nḡ al̄oi muoi parnai sacâm ̄n̄ neq: “Yiang Surs̄i táq s̄ot la samōt riang cr̄nḡ noau táq ȳn b̄nḡ mi c̄t̄ pluoih. B̄n̄ mans̄m̄ ̄t̄ manh̄t̄ cr̄nḡ ki; ch̄r án tal̄oc̄ c̄p b̄t̄ mi t̄nḡ ad̄h̄ p̄nḡ. Ch̄r b̄t̄ mi ki c̄t̄ pluoih n̄heq.”

<sup>34</sup> Yê-su at̄nḡ đ̄nh ram̄r̄h̄ n̄i na parnai sacâm ch̄oq̄ c̄ūai cl̄r̄nḡ ki. Án t̄r̄ b̄n̄ at̄nḡ al̄oi ̄c n̄tr̄ōu kh̄n̄ t̄r̄ b̄n̄ at̄nḡ na parnai sacâm. <sup>35</sup> Án táq nḡki ȳn c̄t̄ rap̄ieiq̄ s̄antoiq̄ manoaq̄ tanḡ b̄oq̄ Yiang Surs̄i t̄e mb̄oq̄ khoiq̄ pai t̄e Yê-su neq: “Bo c̄q̄ táq n̄t̄nḡ c̄p al̄oi,

c̄q̄ at̄nḡ tōq̄ parnai sacâm t̄e ̄c cartooq̄ t̄e tangái Yiang Surs̄i t̄nḡ palōnḡ c̄p cut̄e q̄.”\*

*Yê-su At̄nḡ Tê Parnai Sacâm Saro C̄p B̄t̄ Canõh*

<sup>36</sup> Mōm ki Yê-su ȳn c̄ūai cl̄r̄nḡ ki chu; ch̄r án mut t̄nḡ đ̄nḡ. T̄p̄ r̄ien t̄e án tōq̄ s̄e q̄ t̄e án neq: “Th̄ai ̄i! H̄e q̄ s̄e q̄ th̄ai alōh̄ nḡe t̄e parnai sacâm saro c̄p payuac yoaq̄ nian.”

<sup>37</sup> Yê-su ta-̄i al̄oi neq: “Án ca choat saro o la Con Yiang C̄t̄ C̄ūai. <sup>38</sup> Sarái sacâm t̄e máh cruang t̄nḡ cut̄e q̄ n̄i. Ốc o sacâm t̄e n̄heq t̄r̄h̄ c̄ūai ca c̄t̄ con ac̄ai Yiang Surs̄i. Payuac yoaq̄ nian sacâm t̄e n̄heq t̄r̄h̄ c̄ūai ca c̄t̄ con ac̄ai yiang Satan. <sup>39</sup> Án ca choat payuac yoaq̄ nian la yiang Satan, án ̄n̄an N̄h̄au sarái ki. Nḡr sot saro la tangái Yiang Surs̄i rabl̄oh̄ n̄heq t̄r̄h̄ c̄ūai. Al̄oi ca sot saro, la máh ran̄nḡ Yiang Surs̄i.

<sup>40</sup> Al̄oi ̄e r̄oq̄ c̄p cur̄om̄ payuac, ch̄r ap̄nḡ t̄nḡ t̄ih. Mach̄nḡ ki t̄e Yiang Surs̄i ̄e táq ch̄oq̄ c̄ūai t̄nḡ tangái ̄n̄ rabl̄oh̄ n̄heq t̄r̄h̄ c̄ūai. <sup>41</sup> Con Yiang C̄t̄ C̄ūai ̄e ̄n̄ ran̄nḡ

án p̄oq̄ đ̄nh nt̄oq̄ án s̄ot, ȳn par̄om̄ máh c̄ūai táq l̄ōih̄ c̄p máh c̄ūai p̄aȳnḡ c̄ūai canõh táq l̄ōih̄. <sup>42</sup> Ch̄r ran̄nḡ ki ̄e ap̄nḡ máh c̄ūai l̄ōih̄ t̄nḡ p̄nḡ sarloac. Nt̄oq̄ ki al̄oi ch̄iuq̄ t̄ōiq̄ bap l̄r̄q̄. Al̄oi nh̄iam u-̄oi c̄p car̄ūot can̄nḡ tabang c̄o s̄anḡ t̄uh̄ coat l̄r̄q̄. <sup>43</sup> Bo ki máh c̄ūai tanoang o b̄n̄ ̄t̄ t̄nḡ nt̄oq̄ Mpoaq̄ al̄oi t̄nḡ palōnḡ s̄ot. Al̄oi c̄t̄ samōt riang moat mandanḡ cl̄aq̄ t̄nḡ nt̄oq̄ ki. Al̄e q̄ b̄n̄ cut̄r̄ yoc ̄e tam̄r̄nḡ, ki tam̄r̄nḡ.”

*Yê-su Sacâm Mun Moat Noau T̄p̄ T̄nḡ Sarái*

<sup>44</sup> “Yiang Surs̄i táq s̄ot la samōt noau t̄p̄ cr̄nḡ moat l̄r̄q̄ t̄nḡ sarái. Tōq̄ c̄ūai canõh ram̄oh̄ cr̄nḡ ki, án cub̄ol̄ ȳn cl̄ōp loah, c̄p án ̄n̄ l̄r̄q̄. Ch̄r án chu ch̄e q̄ n̄heq máh mun t̄nḡ đ̄nḡ án, ch̄r án p̄oq̄ ch̄nḡ t̄m̄ sarái ki.”

*Yê-su Sacâm Tê H̄ot̄ T̄iaq̄*

<sup>45</sup> “Yiang Surs̄i táq s̄ot la samōt riang manoaq̄ chuaq̄ yoc ̄e ch̄nḡ h̄ot̄ t̄iaq̄ o l̄r̄q̄. <sup>46</sup> Tōq̄ án ram̄oh̄ muoi ̄c h̄ot̄ o h̄n̄ t̄e canõh, ch̄r án p̄oq̄ ch̄e q̄ ch̄iq̄ n̄heq máh mun án. Mōm ki án p̄oq̄ ch̄nḡ ̄c h̄ot̄ t̄iaq̄ ki.”

*Yê-su Sacâm Tê Al̄ieiq̄ Táq S̄iaq̄*

<sup>47</sup> “C̄p c̄q̄ sacâm neq: Yiang Surs̄i táq s̄ot la samōt riang al̄ieiq̄ s̄iaq̄ noau yoang t̄nḡ đ̄nḡ. Án c̄p̄ đ̄nh ram̄r̄h̄ s̄iaq̄. <sup>48</sup> Từ s̄iaq̄ chuat pōn̄ al̄ieiq̄, máh c̄ūai chuaq̄ s̄iaq̄ ti al̄ieiq̄ ach̄on̄ t̄nḡ tor. Ch̄r al̄oi tacu pác s̄iaq̄. S̄iaq̄ o, al̄oi ch̄oq̄ t̄nḡ đ̄nh̄. S̄iaq̄ s̄auq̄, al̄oi táh. <sup>49</sup> Tōq̄ tangái Yiang Surs̄i rabl̄oh̄ n̄heq t̄r̄h̄ c̄ūai, án táq mach̄nḡ ki t̄e. Án ̄n̄ máh ran̄nḡ án p̄oq̄ pác c̄ūai. Al̄oi ̄e par̄om̄ máh c̄ūai, c̄p cayoah̄ c̄ūai s̄auq̄ t̄e c̄ūai tanoang o. <sup>50</sup> Ch̄r al̄oi ̄e ap̄nḡ ch̄iq̄ máh c̄ūai s̄auq̄ t̄nḡ p̄nḡ sarloac. T̄nḡ nt̄oq̄ ki al̄oi ch̄iuq̄ t̄ōiq̄ bap l̄r̄q̄. Al̄oi nh̄iam u-̄oi c̄p car̄ūot can̄nḡ tabang c̄o s̄anḡ t̄uh̄ ar̄uc̄ l̄r̄q̄.”

<sup>51</sup> Mōm ki Yê-su bl̄oh̄ t̄p̄ r̄ien t̄e án neq: “Máh ram̄r̄h̄ n̄i, anhia sap̄uh̄ n̄heq ma t̄r̄ b̄n̄?”

Al̄oi ta-̄i án neq: “O q̄. H̄e q̄ sap̄uh̄ ch̄r.”

<sup>52</sup> Yê-su at̄nḡ ̄n̄ neq: “Yuaq̄ nḡki q̄, đ̄nh n̄aq̄ c̄ūai ȳnḡ rit t̄p̄ I-sarel ca khoiq̄ r̄ien t̄e nḡe Yiang Surs̄i táq s̄ot, t̄e q̄ at̄nḡ t̄e nḡe t̄iaq̄ c̄p nḡe tamái ȳn c̄ūai canõh đ̄nḡ. N̄i la samōt riang c̄ūai n̄ch̄au đ̄nḡ alōh̄ mun án t̄e cr̄nḡ t̄iaq̄ c̄p cr̄nḡ tamái.”

*Yê-su Chu P̄r̄ Vil Na-sar̄ēt (Mac 6:1-6; Luca 4:16-30)*

<sup>53</sup> Tōq̄ Yê-su at̄nḡ mōm parnai sacâm ki, án lōh̄ t̄e nt̄oq̄ ki. <sup>54</sup> Án chu loah p̄r̄ vil án, la vil Na-sar̄ēt. ̄t̄r̄ nḡki án tab̄oq̄ at̄nḡ t̄nḡ đ̄nḡ sang t̄p̄ I-sarel. Al̄oi ca

\* 13:35 13:35 Ʋat Kh̄n̄ 78:2

tamúng santonq án atông ki sâng dót lúq. Chơ aloí blóh neq: “Tê léq án bũn ngê rangoaiq nãi? Cóp yuaq nỏq án têq táq ranáq salêh ki? <sup>55</sup> Lúq ma tở bũn, án nãi la con cũi Chiang táq pian? Lúq ma tở bũn, Mari la mpiq án, cốp Yacô, Yô-sê,\* Si-môn, cốp Yude la a-êm án? <sup>56</sup> Cốp lúq ma tở bũn, máh amuaq án ớt muoi vil cốp hái? Ma tê léq án bũn máh ngê ki?”

<sup>57</sup> Chơ aloí mumat Yê-su; aloí sâng ũan lúq án atông ngkiq. Yê-su atông aloí ên neq: “Khân bũn manoaq cũi tang bỗq Yiang Sursi pờq atông tâng vil canóh, cũi tâng vil ki lúq yám noap án. Ma khân án atông tâng vil án bũm, cốp tâng đống án bũm, aloí ki tở bũn yám noap án.”

<sup>58</sup> Ngkiq Yê-su tở bũn táq sa-ũi ranáq salêh tâng vil ki, cồ aloí tở bũn sa-âm.

## 14

*Noan Cachit Chiq Yang, An Ca Táq Batêm*

(Mac 6:14-29; Luca 9:7-9)

<sup>1</sup> Bo ki puo Hê-rôt sâng parnai noau atông tê Yê-su. <sup>2</sup> Ân atông cũi ranêng án neq: “Lúq án nãi la Yang ca đốq táq batêm. Ân yuor tamooq loah tê ping. Ngkiq yuaq án bũn chớq têq táq ranáq salêh.”

<sup>3</sup> Hê-rôt pai ngkiq yuaq tê nhũang án khoiq ón tahan cốp cốp chớq Yang, chơ chớq tâng cuaq. Hê-rôt táq ngkiq cồ tian Hê-rô-dia, lacuoi án. Dâu lúq Hê-rô-dia la lacuoi Phi-líp, a-êm Hê-rôt. <sup>4</sup> Yang khoiq atông puo Hê-rôt neq: “Yiang Sursi tở êq mới ít lacuoi a-êm mới!”

<sup>5</sup> Ngkiq Hê-rôt ê cachit Yang, ma án ngcôh cũi proai, yuaq aloí pai Yang la cũi tang bỗq Yiang Sursi.

<sup>6</sup> Ma toàq muoi tangái Hê-rôt táq pèl bũi sanhữ tangái mpiq canđt án; chơ con cumũr Hê-rô-dia, toàq puan sarai yáng moat máh cũi tamoi ki. Cốp Hê-rôt sâng bũi lúq. <sup>7</sup> Ân ữq cốp án thể dũan chỏq mansêm ki neq: “Ntróu mới sêq, cứq lúq yỏn aki.”

<sup>8</sup> Ngkiq mansêm ki sêq ariang mpiq án khoiq ón neq: “Cứq sêq plở Yang, án ca đốq táq batêm. Sêq mới chỏq plở án tâng padien sanua toáp!”

<sup>9</sup> Puo sâng ngua lúq. Ma cồ án khoiq thể dũan yáng moat máh tamoi, ngkiq án ón noau táq ariang mansêm ki sêq. <sup>10</sup> Ân yỏn noau mut cồh tacong Yang tâng cuaq.

<sup>11</sup> Noau chỏq plở Yang tâng padien cốp dũng asuoi yỏn mansêm ki. Chơ mansêm ki chiau yỏn mpiq án. <sup>12</sup> Moàm ki tốp rien tê Yang toàq ít túp tở Yang, cốp aloí pờq atông Yê-su tê ranáq nãi.

*Yê-su Siem Cũi Sờng Ngìn Náq*

(Mac 6:30-44; Luca 9:10-17; Yang 6:1-14)

<sup>13</sup> Từ Yê-su sâng tê ranáq ki, án loòh tê ntốq án ớt. Ân chôn tâng tuoc cốp pờq chu ntốq tở bũn noau ớt, yoc ể ớt manoaq án sâng. Ma chũng cũi sâng noau pai án pờq; ngkiq aloí loòh tê vil, cốp pờq ayũng puai Yê-su. <sup>14</sup> Từ Yê-su sêng tê tuoc, án hũm cũi chũng ki. Ân sâng sarũiq táq chỏq aloí, chơ án táq bán máh ớc a-ỉ aloí.

<sup>15</sup> Cheq moat mandang tahỏr, tốp rien tê Yê-su toàq pờ án, pai neq: “Ntốq nãi yờng tê cũi ớt, cốp moat mandang khoiq cheq sadâu chơ. Sêq thài ón máh cũi chũng nãi chu tê nãi mut tâng vil mpêg nãi yỏn aloí chớng bũm cớng sana cha.”

<sup>16</sup> Yê-su ta-ôi aloí neq: “Aloí tở bũn cốp chu tê nãi. Anhia toáp yỏn aloí bũn cớng sana cha.”

<sup>17</sup> Ma aloí atông Yê-su neq: “Hêq tở bũn ntróu ể yỏn aloí cha. Bũn óng sỏng lám bẻng cốp bar lám sĩaq sâng.”

<sup>18</sup> Yê-su ón aloí neq: “Dũng bẻng cốp sĩaq pờ cứq.”

<sup>19</sup> Yê-su ón máh cũi chũng ki tacu tâng cutêq. Chơ án ít sỏng lám bẻng cốp bar lám sĩaq. Ân tapoang achỏn chu paloong cốp sa-ôn Yiang Sursi yỏn bũn cớng sana cha nãi. Moàm ki án pih bẻng ki. Chơ án chiau yỏn tốp rien tê án tampêq yỏn máh cũi ki cha. <sup>20</sup> Nheq tũh cũi cha pasài dũ náq. Moàm aloí cha, tốp rien tê Yê-su parôm loah máh ngách bũn muoi chít la bar crưo. <sup>21</sup> Nheq tũh cũi ca cha ki, sám sỏng ngìn náq, noap óng cũi carsai samiang, ma tở bũn noap cũi mansêm cốp carnẽn.

*Yê-su Tayáh Tâng Cloong Dờq Clóng*

(Mac 6:45-52; Yang 6:16-21)

<sup>22</sup> Moàm ki Yê-su ón tốp rien tê án chôn tâng tuoc cốp pờq nhũang án pờ yáng tooh dờq ki. Chơ án ón máh cũi chũng ki chu pờ vil aloí. <sup>23</sup> Vót cũi chũng ki chu nheq, Yê-su chôn tâng cớh manoaq án ể câu ngki. Toàq sadâu chơ, Yê-su ớt manoaq án tâng cớh ki. <sup>24</sup> Ma tốp rien tê Yê-su ớt tâng tuoc mpũng đỉ clóng. Bũn đờq lampóh chũt tuoc aloí hập lúq, yuaq cuyal ớt ploaq níc tuoc aloí.

<sup>25</sup> Cheq paloong rum-rum Yê-su toàq pờ aloí. Ân tayáh tâng cloong clóng dờq.

<sup>26</sup> Từ tốp rien tê Yê-su hũm án tayáh pờq tâng cloong clóng dờq, aloí sâng ngcôh lúq, cốp aloí pai neq: “Nãi la yiang cumuiq, ớiq!”

Ngkiq aloí hẻr casang lúq cồ aloí sâng ngcôh.

\* 13:55 13:55 Yô-sê nãi noau đốq Yô-sep hử.

27 Bo ki toâp Yê-su atông alói neq: “Yỗn mút anhia õt ien khê. Nâi la tở cứq. Anhia chỏi ngcõh ntróu.”

28 Chơ Phi-er pai neq: “Ncháu ơi! Khân lứq Ncháu, cứq sêq Ncháu yỗn cứq pởq ayững tâng cloong đởq toâq pở Ncháu.”

29 Yê-su ta-õi án neq: “Toâq pở nâi!”

Chơ Phi-er sêng tể tuoc. Án tayáh tâng cloong đởq ể toâq pở Yê-su.

30 Ma bo Phi-er sâng cuyal phát tâng tở án, án sâng ngcõh lứq. Chơ toâq án ể cloâm asêng tâng đởq, án arô casang lứq neq: “Ncháu ơi! Chuai tởh!”

31 Bo ki toâp Yê-su satoâp atí Phi-er, cốp ác achõn án tể đởq. Cốp Yê-su atông án neq: “Mới sa-âm bĩq lứq! Nổq mới tở bữn sa-âm samoât samoi?”

32 Chơ Yê-su cốp Phi-er chõn tâng tuoc, cốp cuyal tở bữn phát noâng. 33 Tốp rien tể Yê-su ca õt tâng tuoc ki, alói cucõh sang Yê-su, cốp pai neq: “Lứq samoât Ncháu la Con Yiang Sursi!”

*Yê-su Chuai Cũai A-ĩ Tâng Cruang Canê-saret*

(Mac 6:53-56)

34 Vót alói clong clóng đởq, alói toâq pở cruang Canê-saret. 35 Cũai tâng cruang ki sacoal Yê-su. Ngkíq alói atông yỗn noau đởng máh cũai a-ĩ tâng cruang ki toâq pở Yê-su. 36 Cốp alói sêq tể Yê-su yỗn máh cũai a-ĩ tẻq satoaq chêu au tuar án. Cũai aléq ma satoaq, ngkíq tở cũai ki cõt bán.

**15**

*Yê-su Atông Tể Rit Achúc Achiac*  
(Mac 7:1-13)

1 Ntun ki bữn máh cũai tể tốp Pha-rasi cốp tể tốp yống rit, alói toâq pở Yê-su tể vil Yaru-salem, cốp alói blớh Yê-su neq: 2 “Nổq tốp rien tể thái tở bữn puai phếp rit achúc achiac hái? Nổq nhũang alói chicha ma alói tở bữn ariau atí puai phếp rit ki?”

3 Yê-su ta-õi alói neq: “Nổq anhia táh chít ốc Yiang Sursi patâp, ma anhia puai rit anhia bữm ên? 4 Lứq Yiang Sursi khoiq patâp neq: ‘Cóp anhia yám noap mpiq mpoaq anhia.\* Cốp cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq mpoaq, cũai ki cóq chũq cuchit.’”

5 Yiang Sursi atông ngkíq, ma anhia atông neq: “Tẻq noau pai chóp mpiq mpoaq neq: “Máh ramứh cứq tẻq chuai anhia, ki cứq khoiq ữq sang yỗn Yiang Sursi chơ.” 6 Khân ngkíq, tở chuai mpiq mpoaq la thỏi.’ Ma cũai ki lứq tở bữn yám noap mpiq mpoaq án. Ngkíq anhia patông níc tể rit cũai, ma anhia táh chít máh ốc Yiang

Sursi patâp. 7 Anhia la cũai táq nan sâng! Lứq p̄ieiq máh s̄antoiq Ê-sai pai tể anhia neq:

8 ‘Máh cũai nâi khễn cứq ống bỗq sâng, ma mút pahõm alói õt yong tể cứq.

9 Alói sang cứq ma alói sang tở cõt ốc. Alói atông rit cốp phếp rit cũai chõng aloõh sâng.’”

*Ntróu Táq Yỗn Cũai Cõt Sâuq?*  
(Mac 7:14-23)

10 Moâm ki Yê-su arô cũai lúng toâq pở án. Án atông alói neq: “Anhia tamứng yỗn samoât! 11 Nheq tữh crong sana cũai chóp tâng bỗq tở bữn táq yỗn cũai cõt s̄âuq. Ma ngê ca bữn tâng mút, bỗq lứq pai aloõh, chơ ngê ki táq yỗn cũai cõt s̄âuq.”

12 Moâm ki tốp rien tể Yê-su toâq atông án neq: “Thái dáng ma tở bữn, tốp Pha-rasi sâng ươn lứq tể máh s̄antoiq thái pai adõh ki?”

13 Yê-su ta-õi alói toâq parnai sacâm neq: “Khân nỡm aluang aléq ma Mpoaq cứq tâng paloõng tở bữn chõh, nỡ-ra Yiang Sursi rỏq chít nỡm aluang ki. 14 Ngkíq, anhia chỏi chanchõm ntróu tể alói. Alói la samoât riang cũai sũt moat ma yoc ể ayõng cũai sũt canõh. Ngkíq alói sapũl parnoi tâng prúng.”

15 Chơ Phi-er sêq tể Yê-su neq: “Sêq thái atông raloaih tể ốc sacâm ki.”

16 Yê-su blớh alói neq: “Nổq anhia la tở bữn sapũl riang cũai canõh tể tở? 17 Anhia tở yũah sapũh sĩa? Crong sana mut tâng bỗq, lữn chu púng, chơ loõh na parnỏq.

18 Ma ngê cốp s̄antoiq ntróu loõh tể bỗq, máh ngê ki loõh tể mút pahõm. Ngê ki táq yỗn cũai cõt s̄âuq. 19 Máh ốc s̄âuq ca chõng loõh tể mút cũai la neq: chanchõm ranáq s̄âuq, cachit cũai, cooc lacuoi tở la cayac noau, tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, tutuoiq, thũ cũai, cốp lóc acrieiq. 20 Nheq ramứh nâi táq yỗn cũai cõt lỏih. Ma khân cũai cha sana ma án tở bữn ariau atí, ốc ki tở bữn lỏih ntróu.”

*Manoaq Mansẽm Tể Cruang Cana-an Sa-âm Samoât Samoi*  
(Mac 7:24-30)

21 Vót ki Yê-su loõh tể ntốq ki, mut tâng cruang mp̄er vil Ti-rơ cốp vil Sadõn. 22 Bữn mansẽm tể tốp Cana-an ca õt tâng cruang ki toâq pở Yê-su, cốp pai casang lứq neq: “Ncháu ơi! Ncháu tể tống toiq puo Davit! Sêq Ncháu sarũiq táq cứq nứng. Con mansẽm cứq bữn a-ĩ hập lứq, bữn yiang s̄âuq payõh níc án.”

23 Ma Yê-su tở bữn ta-õi án ntróu. Tốp rien tể Yê-su toâq pở Yê-su cốp pai neq:

\* 15:4 15:4 Loõh Tể Ê-yip-tỏ 20:12; Patâp Loah 5:16 \* 15:4 15:4 Loõh Tể Ê-yip-tỏ 21:17; Lê-vi 20:9 \* 15:9 15:9 Ê-sai 29:13



“Sêq thâi ớn mansêm nâi chu, yuaq án puai níc hái, rasêq rasuong sa-ir lứq.”

<sup>24</sup> Yê-su ta-ôi neq: “Yiang Sursi ớn cứq toâq ông pở tốp I-sarel sâng. Alói la samoât riang charán cừu clóc rana.”

<sup>25</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, mansêm ki toâq pở Yê-su cớq pai neq: “Cúcõh Ncháu cứq ới! Sêq Ncháu chuai cứq nứng!”

<sup>26</sup> Ma Yê-su ta-ôi neq: “Tở p̄ieiq ít c̄rong sana carnẽn; chơ tòi chiq yõn acho cha.”

<sup>27</sup> Mansêm ki ta-ôi Yê-su, pai neq: “Lứq p̄ieiq Ncháu pai. Ma acho têq cha rabêq rayâl ca saruoi p̄un cachơng cha.”

<sup>28</sup> Chơ Yê-su ta-ôi mansêm ki: “Mới la mansêm sa-âm samoât samoi. Ramứh mới sêq, lứq cứq yõn mới bữn.”

Bo Yê-su pai ngkiq, con mansêm ki cõt bán toâp.

### *Yê-su Táq Bán Clứng Cũai A-ĩ*

<sup>29</sup> Yê-su loõh tể ntỏq ki, pởq cheq clóng Cali-lê ên. Chơ án chõn tacu tâng dũal.

<sup>30</sup> Clứng cũai toâq pở án. Alói dứng pở Yê-su máh cũai bữn sa-ũi ramứh a-ĩ neq: Cũai yõt, cũai sũt moat, cũai ngong, cũai ralĩh, cớq clứng cũai a-ĩ canõh hỡ. Alói đõq máh cũai a-ĩ ki cheq ayũng Yê-su. Chơ Yê-su táq bán nheq máh cũai a-ĩ ki. <sup>31</sup> Máh cũai ki sâng dõt lứq toâq alói hũm cũai ngong ma têq táq ntởng, cũai ralĩh ma cõt o loah, cũai yõt ma têq pupỏq, cũai sũt ma cõt poang. Alói khẽn Yiang Sursi, la Yiang tốp I-sarel sang.

### *Yê-su Siem Põn Ngìn Náq*

(Mac 8:1-10)

<sup>32</sup> Yê-su arỏ tốp rien tể án toâq pở án, cớq pai neq: “Cứq sâng sarũiq táq lứq chỏq máh cũai clứng nâi, cõ alói õt cớq cứq nheq pái tangái chơ, cớq alói ỏq c̄rong sana cha. Cứq tở êq yõn alói chu púng miat sâng, cõh lơ alói dóm veq tâng rana.”

<sup>33</sup> Tốp rien tể Yê-su blớh án neq: “Nỏq hái ể táq yõn bữn c̄rong sana siem cũai clứng nâi, yuaq ntỏq nâi yơng lứq tể cũai õt?”

<sup>34</sup> Yê-su blớh loah alói neq: “Sêq lám bẽng anhia bữn?”

Alói ta-ôi neq: “Hêq bữn tapul lám bẽng cớq bar pái lám sĩaq sâng.”

<sup>35</sup> Yê-su ớn cũai clứng ki tacu tâng cutêq.

<sup>36</sup> Chơ án ít tapul lám bẽng cớq bar pái lám sĩaq ki. Ân sa-õn Yiang Sursi yõn bữn c̄rong cha nâi. Moâm ki án pih bẽng cớq sĩaq avoi yõn tốp rien tể án; chơ alói tampêq yõn cũai clứng ki cha. <sup>37</sup> Nheq tũh cũai ki cha pasái nheq. Chơ tốp rien tể Yê-su parỏm loah sana clũi alói cha, bữn poãn tapul c̄ruo. <sup>38</sup> Nheq tũh cũai ca cha ki, sám pỏn ngìn náq, noap ông cũai carsai samiang, tở bữn noap cũai mansêm cớq carnẽn. <sup>39</sup> Moâm ki Yê-su ớn cũai clứng

ki chu. Chơ án chõn tâng tuoc pởq chu cruang Ma-cadan ên.

## 16

### *Tốp I-sarel Sêq Yê-su Táq Ranáq Salêh* (Mac 8:11-13; Luca 12:54-56)

<sup>1</sup> Bữn máh cũai tể tốp Pha-rasi cớq tốp Sa-dusê toâq pở Yê-su. Alói yoc ể chìm án. Ngkiq alói sêq muoi tếc tể Yê-su, án lứq bữn chớq tể Yiang Sursi, ma tở bữn. <sup>2</sup> Ma Yê-su ta-ôi alói neq: “Bo moat mandang cheq ể p̄at, khãn bữn sarõng cusâu, anhia pai: ‘Parnỏ lứq phũac.’ <sup>3</sup> Cớq toâq tarup paloông mbõiq poang rưm-rưm, khãn anhia hũm sarõng cusâu sĩa, anhia pai neq: ‘Tangái nâi lứq mia chỏan.’ Ngkiq anhia dáng tếc tể ramứl, mia tở la phũac, ma anhia tở bữn dáng ntrỏu tếc Yiang Sursi yõn anhia dáng tể ngê án tâng dũi nâi. <sup>4</sup> Cũai tâng dũi nâi loài lứq, cớq alói tở êq trĩh Yiang Sursi. Alói sêq tể cứq muoi tếc salêh, ma cứq tở bữn táq yõn. Alói bữn chơ tếc salêh tể Yô-na, la cũai tang bỏq Yiang Sursi tể mbỏq.”

Chơ Yê-su loõh tể alói, cớq pởq chu canõh ên.

### *Yê-su Atõng Tể Ranáq Tốp Pha-rasi* *Cớq Tốp Sa-dusê Táq* (Mac 8:14-21)

<sup>5</sup> Toâq tốp rien tể Yê-su yang yáng tooh đõq clóng, alói khliũr dứng bẽng. <sup>6</sup> Chơ Yê-su atõng alói neq: “Anhia õt yõn khêuq. Cớq anhia õt yơng tể c̄rong táq yõn bẽng mi cõt pluoih tể tốp Pha-rasi cớq tốp Sa-dusê.”

<sup>7</sup> Alói ki sarhõng táq ntởng loah parnai Yê-su pai. Cớq alói manoaq atõng manoaq neq: “Án atõng ngkiq, yuaq hái tở bữn dứng bẽng.”

<sup>8</sup> Từ Yê-su sâng alói pai ngkiq, án atõng ể alói neq: “Dõt ớiq, anhia tở bữn sa-âm samoât samoi! Nỏq anhia sarhõng tể ỏq bẽng cha? <sup>9</sup> Nỏq anhia tở yũah sapủh? Anhia sanhữ ma tở bữn tể sỡng lám bẽng cứq khoiq siem yõn sỡng ngìn náq cũai cha? Bo ki anhia parỏm loah bữn sêq c̄ruo clũi tể cũai ki cha? <sup>10</sup> Cớq anhia sanhữ ma tở bữn tể tapul lám bẽng cứq siem yõn pỏn ngìn náq cũai cha? Bo ki anhia parỏm loah bữn sêq c̄ruo clũi tể cũai ki cha? <sup>11</sup> Toâq cứq atõng anhia tể c̄rong táq yõn bẽng mi cõt pluoih tể tốp Pha-rasi cớq tốp Sa-dusê, nỏq anhia tở bữn dáng ỏc ki la parnai sacám sâng?”

<sup>12</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, tốp rien tể án dáng Yê-su tở bữn lứq atõng tể c̄rong táq yõn bẽng mi cõt pluoih. Ma án atõng tể ngê tốp Pha-rasi cớq tốp Sa-dusê atõng.

### *Phi-er Ngìn Yê-su*

(Mac 8:27-30; Luca 9:18-21)

13 Toaq Yê-su mut tâng cruang cheq vil Sê-sarê Phi-lip, án blóh tốp rien tề án neq: “Máh cūai pai cúq Con Yiang Cốt Cūai la noau?”

14 Alói ta-ôi neq: “Bữn cūai pai thài la Yang ca đốq táq batêm. Bữn cūai pai thài la Ê-li. Cóp bữn cūai canóh ền pai thài la Yê-ramia, tở la manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ.”

15 Yê-su blóh loah alói neq: “Ma anhia ền pai cúq la noau?”

16 Chơ Si-môn Phi-er ta-ôi Yê-su neq: “Thài la Crít, án ca Yiang Sursĩ rườh đốq chuai amoong cūai. Thài la Con Yiang Sursĩ, án ca tamoaing mantái.”

17 Chơ Yê-su atōng loah Phi-er neq: “Bốn lữq mới, Si-môn con Yô-na! Ốc nài tở bữn tề cūai atōng, ma ốc nài Mpoaq cúq tâng paloōng yỗn mới đàng. 18 Cúq atōng mới, mới la samoat riang tamáu, ngkiq mới bữn ramứh Phi-er ền.\* Cóp cỗ như ốc mới ngin ki, cúq yỗn sa-ủi nác cūai mut tâng tốp sa-âm cúq. Chớ tề yiang sáuq tở tềq riap ntróu tốp ki. 19 Cúq yỗn mới bữn chớ tâng tốp Yiang Sursĩ sôt.† Ngkiq ramứh ntróu mới pruam, lữq Yiang Sursĩ pruam ramứh ki tề. Cóp ramứh ntróu mới tở bữn pruam, Yiang Sursĩ tở bữn pruam ramứh ki tề.”

20 Môam Yê-su pai ngkiq, án patâp tốp rien tề án chỏi yỗn noau canóh đàng án la Crít, án ca Yiang Sursĩ rườh đốq chuai amoong cūai.

*Yê-su Atōng Tề Án Chiũq Túh Coat Cóp Cuchĩt*

(Mac 8:31-9:1; Luca 9:22-27)

21 Vót tề ki Yê-su tabốq atōng raloaih lữq yỗn tốp rien tề án đàng. Án pai neq: “Cúq cóq pốq chu vil Yaru-saleem. Ốt ntóq ki cúq cóq chiũq sa-ủi ramứh túh coat. Máh cūai sôt neheq sáu, máh cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, cóp máh cūai yống rit, alói ề táq cúq. Chơ alói cachĩt chíq cúq, ma catâm tangái pái cúq yuor tamoaing loah.”

22 Môam ki Phi-er đưng Yê-su loáh cóp án. Chơ án sươq Yê-su neq: “Ncháu cúq ơi! Cúq sếq Yiang Sursĩ chuai yỗn máh ốc nài chỏi yỗn toaq pở Ncháu!”

23 Yê-su pih mieiq cóp atōng chốq Phi-er neq: “Ồ yiang Satan, mới ốt coah cĩ cúq! Mới ề catáng cúq, tở yỗn táq môam ranác cúq! Mới tở bữn chanchóm tề ranác Yiang Sursĩ! Ma mới chanchóm tề ngề cūai sâng!”

24 Môam ki Yê-su atōng tốp rien tề án neq: “Khân bữn cūai aléq yoc ề puai cúq, cóq án táh chíq ngề án bữm. Cóq án ỉt

dối aluang sangcáng án bữm, cóp cóq án puai cúq. 25 Cūai aléq ma paséq rangứh án bữm, cūai ki lữq pút rangứh án. Ma cūai aléq ma chiũq pút rangứh án cỗ tian án puai ngề cúq, rangứh cūai ki lữq tở nai pút. 26 Khân cūai aléq ma bữn túc paléc crơng cróu tâng dũi nài, ma án táh chíq rangứh án bữm, ntróu la kia yỗn án? Cóp acán ntróu cūai tềq raléq loah yỗn rangứh án? 27 Nờ-ra Con Yiang Cốt Cūai lữq toaq loah parnoi cóp ranềng Yiang Sursĩ, cóp án bữn chớc ang-ừ tề Mpoaq án tâng paloōng. Bo ki án yỗn neheq tữh cũai bữn cóng puai loah máh ranác alói khoiq táq. 28 Cúq atōng anhia samoat lữq, bữn cūai tayúng ntóq nài sanua, alói tở yũah cuchĩt toau toaq alói bữn hữm Con Yiang Cốt Cūai táq sôt.”

**17**

*Roáp Yê-su Cốt Mpha Ền (Mac 9:2-13; Luca 9:28-36)*

1 Vót tapoat tangái ền Yê-su đưng Phi-er, cóp alói bar nác sêm ai Yacố cóp Yang, chỏn núng án tâng cóh sarốih. Ống alói pôn nác toáp ốt ngki. 2 Ngkiq Yê-su samblót cõt roáp mpha ền yáng moat alói pái nác ki. Mieiq án claq samoat riang moat mandang. Cóp tampác án cõt cloc sarbal moat. 3 Cóp alói pái nác ki hữm Mũi-se cóp Ê-li táq ntōng cóp Yê-su. 4 Chơ Phi-er atōng Yê-su neq: “Ncháu ơi! Hái ốt nài la o lữq. Khân Ncháu ề bữn, ki hếq ề táq pái lám nloah, muoi lám yỗn Ncháu, muoi lám yỗn Mũi-se, cóp muoi lám ền yỗn Ê-li.”

5 Bo Phi-er noang pai, bữn ramứl cloc sếng cliom catáng alói. Cóp bữn sương sabau atōng tề ramứl ki neq: “Nài la Con cúq, án ca cúq ayooq lữq. Ntróu án táq, lữq cúq bũi neheq. Ntróu án atōng anhia, cóq anhia tamúng cóp trĩh án.”

6 Tữ alói pái nác tốp rien tề Yê-su sâng sương ki, alói pũp muoi tatúp tâng cutếq. 7 Yê-su toaq satoaq alói ki, cóp án pai neq: “Anhia yuor tayúng! Chỏi ngốch ntróu!”

8 Ngkiq alói tapoang achôn, hữm óng manoaq Yê-su sâng.

9 Bo alói ki sếng tề cóh, Yê-su patâp alói pái nác ki neq: “Anhia chỏi atōng yỗn noau canóh đàng máh ramứh anhia khoiq hữm toau toaq tangái cúq, la Con Yiang Cốt Cūai, cuchĩt, chơ tamoaing loah tề ping.”

10 Chơ tốp rien tề Yê-su blóh án neq: “Nốq cūai yống rit pai Ê-li cóq toaq nhũang Crít?”

\* 16:18 16:18 Tâng parnai Créc, ramứh Phi-er parlong loah la ‘tamáu’. † 16:19 16:19 Tâng parnai Créc rana nài pai: ‘Cúq yỗn mới bữn con cachũo.’

11 Yê-su ta-ôi loah alói ki neq: “Lứq Ê-li toáq nhương, đợc atức dù ramúh yỗn tamái loah. 12 Ma cứq atớng anhia, lứq Ê-li khoiq toáq chơ, cớp cũai tở bữn dáng tở la sacoal án. Ma ranáq ntrớu noau yoc ẽ táq chốq án, ki lứq alói khoiq táq chơ. Nở pra alói ẽ táq machớng ki tẻ chốq cứq, Con Yiang Cốt Cũai.”

13 Moâm ki, alói tốp rien tẻ Yê-su dáng Yê-su pai Ê-li la sacâm tẻ Yang ca táq batêm.

*Yiang Sâuq Payỏh Con Samiang (Mac 9:14-29; Luca 9:37-43a)*

14 Bo alói ki chu loah pở cũai cứng, ki bữn manoaq samiang toáq pở Yê-su. Án sacỏh racỏl, cớp án pai neq: 15 “Ncháu ơi! Cứq sêq Ncháu sarủiq táq con samiang cứq, yuaq con cứq bữn a-ỉ yủh casong. Toáq án mứh án đớng táng ủih tở la táng đợc. 16 Cứq khoiq đứng án pở tốp rien tẻ Ncháu chơ, ma alói ki tở tẻ táq bán.”

17 Ngkíq Yê-su ta-ôi neq: “Anhia cũai ơi! Máh anhia ca ớt táng đời nài, lứq anhia tở bữn sa-âm, cớp anhia loài lứq. Noáng máh léq đũn cứq ớt cớp anhia? Cớp noáng đũn máh léq, cứq cóq chũuq tanhữ anhia tở bữn sa-âm cứq? Đứng asuoi con ki toáq pở cũai!”

18 Chơ Yê-su sươq yiang sâuq yỗn án loỏh chít tẻ tở con ki. Tữ yiang sâuq loỏh tẻ tở con ki, con ki cớt bán.

19 Vột tẻ ki, Yê-su ớt parnoi cớp ớng tốp rien tẻ án. Alói blớh Yê-su neq: “Nỏq hếq ma tở riap tuih aloỏh yiang sâuq ki?”

20 Yê-su ta-ôi alói neq: “Ớc ki la cỏ anhia tở bữn lứq sa-âm. Cứq atớng anhia samoát lứq, khân anhia lứq sa-âm, lứq pai ớc sa-âm anhia toár máh muoi ớc cuplỏq lavứng sâng, ki tẻq anhia ớn cóh nài neq: ‘Cứq ớn mới pởq tẻ ntỏq nài pởq ớt chu ntỏq canỏh ki ẻn!’ Khân anhia ma bữn ớc sa-âm ngkíq, lứq cóh ki pẻq. Khân anhia ma sa-âm samoát samoi, ki ranáq ntrớu anhia yoc ẽ táq, lứq cớt ranáq ki. 21 Cũai aléq yoc riap tuih aloỏh yiang sâuq máh nài, cóq cũai ki câu samoát samoi cớp ớt cha sana cỏ yoc ẽ chanchớm tẻ ngê Yiang Sursỉ.”\*

*Yê-su Atớng Sĩa Tẻ Án Chũuq Cuchít (Mac 9:30-32; Luca 9:43b-45)*

22 Bo nheq tốp rien tẻ Yê-su rỏm táng cruang Cali-lẻ, Yê-su atớng alói neq: “Cheq chơ noau chiau cứq, Con Yiang Cốt Cũai, pở atỉ cũai sỏt. 23 Lứq alói cachít cứq, ma catâm tangái pái cứq yuor tamoong loah.” Ngkíq tốp rien tẻ án sâng ngua lứq.

*Yê-su Yỗn Práq Thẻq*

24 Bo Yê-su cớp tốp rien tẻ án toáq pở vil Cabẻ-na-um, ki cũai tốp Đớng Sang Toár chát máh cũai I-sarel cóq yỗn práq chuai táng Đớng Sang. Alói toáq pở Phi-er cớp alói blớh án neq: “Thái mới yỗn práq pở đớng sang tẻ, ma tở bữn?”

25 Phi-er ta-ôi neq: “Lứq án yỗn tẻ.”

Tữ Phi-er mut táng đớng, Yê-su blớh toáp án neq: “Si-mỏn ơi! Ntrớu mới chanchớm, máh puo táng đời nài parỏm ít práq tẻ noau? Alói ít práq tẻ cruang alói bữm, tở la tẻ cruang ca alói khoiq chít riap?”

26 Phi-er ta-ôi Yê-su neq: “Lứq alói ít tẻ cruang canỏh.”

Ngkíq Yê-su pai ẻn: “Khân ngkíq, lứq máh cũai ớt táng cruang bữm, ki alói tở bữn yỗn práq ntrớu.† 27 Ma hái tở ẻq alói ca parỏm práq ki sâng ngua cớp hái. Ngkíq mới pởq tabáih sĩaq táng đợc clỏng. Sĩaq tẻ đau mới bữn ki, mới cáh bỏq. Chơ mới ít muoi ớc práq tẻ bỏq án. Práq ki dù yỗn hái yỗn práq thẻq Đớng Sang ki. Chơ mới đứng achu yỗn alói ca parỏm práq thẻq.”

**18**

*Noau Toár Clủi Nheq Tẻ Canỏh?*

(Mac 9:33-37, 42-48; Luca 9:46-48; 17:1-2)

1 Bo ki tốp rien tẻ Yê-su toáq pở án cớp blớh neq: “Táng tốp Yiang Sursỉ sỏt, noau toár hỏn nheq tẻ canỏh?”

2 Yê-su arỏ manoaq carnẻn cớp yỗn án tayứng mpứng dĩ tốp alói. 3 Chơ Yê-su pai neq: “Cứq atớng anhia samoát lứq, khân anhia tở bữn ralẻq mút cớp cớt samoát riang carnẻn nài, lứq anhia tở tẻq mut táng tốp Yiang Sursỉ sỏt. 4 Cũai alẻq ma asẻng tở yỗn cớt samoát riang carnẻn nài, cũai ki cớt toár clủi nheq tẻ canỏh táng tốp Yiang Sursỉ sỏt. 5 Cớp cũai alẻq ma roap manoaq carnẻn máh nài cỏ án sa-âm cứq, cũai ki roap đẻh cứq tẻ.

6 “Cũai alẻq ma radứng manoaq carnẻn ca khoiq sa-âm cứq, yỗn tở bữn sa-âm noáng cứq, o lứq la noau alẻu tamáu toár táng tacong án cớp apỏng án táng đợc mút, nhương án ẻ toáq radứng carnẻn ki calỏih táh cứq. 7 Coát lứq yỗn cũai táng đời nài, yuaq bữn sa-ủi ramủh ẻ radứng alói táq lỏih. Máh ramủh ki lứq cớt, ma bap lứq toáq pở cũai ca radứng cũai canỏh táq lỏih.

8 “Ngkíq, khân atỉ tở la ayừng anhia ma radứng anhia táq lỏih, cóq anhia cớh voang chít atỉ tở la ayừng ki. Khaq anhia tamoong cớp bữn mut táng ntỏq Yiang Sursỉ sỏt bữn atỉ tở la ayừng talút, saláng

\* 17:21 17:21 Sa-ủi tâm saráq tẻ mbỏq tở bữn bữn rana 21 nài. † 17:26 17:26 Yê-su sacám Đớng Sang Yiang Sursỉ la samoát riang cruang ẻn bữm.

bữn dũ bar lám aĩ tở la ayũng ma Yiang Sursĩ voang anhia tâng pống sarloac. <sup>9</sup> Cớp khân ớc moat anhia ma radũng anhia táq lỏih, cớq anhia culáiq voang táh chíq ớc moat ki. Khaq anhia pứt muoi ớc moat ma bữn tamong, saláng bữn dũ bar ớc moat ma Yiang Sursĩ voang anhia tâng pống sarloac."

*Yê-su Sacám Charán Cũu Pứt Ma Ramóh Loah*

(Luca 15:3-7)

<sup>10</sup> "Anhia nhẽng o! Chỗi mumat muoi noaq aléq tẻ máh carnẽn nãi. Yuaq cớq atõng anhia neq: Máh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloõng bán kĩaq níc carnẽn ki. Máh ranẽng ki ớt níc yáng moat Mpoaq cớq tâng paloõng. <sup>11</sup> Con Yiang Cốt Cũai toáq pở cutẻq nãi, cớ ẻ chuai amoong máh cũai cỉoc rana.\*

<sup>12</sup> "Nỏq anhia chanchỏm? Khân bữn manoaq samiang bữn muoi culám cũu, ma khân muoi lám cũu án cỉoc rana, ntrỏu cũai ki táq? Lữq án đợc takẻh chít takẻh lám tâng lẻng, chớ án chỏn toáp tâng cớh đợc chuaq ravoát muoi lám cũu ca khoiq cỉoc rana ki. Lữq tở? <sup>13</sup> Cớq atõng anhia samoát lữq, khân án ramóh loah cũu ki, án lữq sãng bũi hỡn tẻ cũu takẻh chít takẻh lám ca tở bữn pứt. <sup>14</sup> Machỏng ki tẻ Mpoaq anhia tâng paloõng tở ẻq yỏn pứt muoi noaq tẻ carnẽn nãi."

*Yê-su Atõng Tẻ Sẻm Ai Ca Táq Lỏih*

<sup>15</sup> "Khân bữn manoaq sẻm ai ma táq lỏih chỏq mới, cớq mới pớq suoq cớq atõng án, ớng anhia bar náo sãng. Khân án tamúng santoiq mới, ki án cớt loah sẻm ai mới. <sup>16</sup> Ma khân án tở bữn tamúng santoiq mới, cớq mới đũng muoi tở la bar náo ẻn, chớ pớq loah pở án. Táq ngkíq anhia puai phẻp rit Yiang Sursĩ khoiq patáp, đợc yỏn bar pái náo ẻn atõng yỏn dáng raloaih án bữn lỏih.\* <sup>17</sup> Ma khân án tở bữn tamúng tẻ bar pái náo ki, chớ anhia atõng yỏn nheq tữh tốp sa-âm dáng tẻ. Cớp khân án tở bữn trỉh tốp sa-âm, chớ anhia táq chỏq cũai ki ariang án la cũai tở bữn sa-âm, tở la ariang án la cũai parỏm práq thẻq.

<sup>18</sup> "Cớq atõng anhia samoát lữq, ramứh ntrỏu anhia pruum, lữq Yiang Sursĩ pruum ramứh ki tẻ. Cớp ramứh ntrỏu anhia tở bữn pruum, Yiang Sursĩ tở bữn pruum ramứh ki tẻ. <sup>19</sup> Cớp lữq samoát cớq atõng anhia tẻ, khân bữn bar náo ớt tâng cớc cutẻq nãi, ma pruum muoi mút sẻq muoi ramứh ntrỏu tẻ Yiang Sursĩ, Mpoaq cớq tâng paloõng lữq yỏn anhia bữn ớc ki. <sup>20</sup> Yuaq toáq bar pái náo ớt rỏm parnỏi yoc ẻ puai ngẻ cớq, cớq lữq ớt parnỏi cớp alỏi."

*Yê-su Atõng Tẻ Cũai Tu Práq*

<sup>21</sup> Moám ki Phi-er toáq pở Yê-su cớp blỏh án neq: "Ncháu ớ! Khân sẻm ai cớq táq lỏih chỏq cớq, sẻq trở cớq táq lỏih án? Tapul trở pẻq tở, Ncháu?"

<sup>22</sup> Yê-su ta-đi loah án neq: "Cớq tở bữn pai ớng tapul trở sãng. Ma cớq anhia táq lỏih án tapul chít trở tapul."

<sup>23</sup> "Yiang Sursĩ táq sỏt la samoát riang manoaq cũai puo. Puo ki ẻ blỏh loah práq tẻ cũai tu án. <sup>24</sup> Dầu lữq noau đũng pở puo, cũai ca tu án tở dáng sẻq trieu práq. <sup>25</sup> Cũai ki tở bữn ntrỏu ẻ culáh práq puo. Ngkíq puo ớn noau đũng chẻq chíq án, cớp chẻq đẻh con lacuoi án yỏn cớt sũl cũai canỏh. Cớp noau chẻq đẻh mun án hỡ. Nheq práq kia ki, chớ ít culáh práq tu puo. <sup>26</sup> Ma cũai tu ki sacỏh racỏl yáng moat puo, cớp án pai neq: 'Sẻq cucỏh puo. Sẻq puo chỏi cartáI yũah. Hẻq sẻq sải sa lua cứt voai, chớ hẻq lữq culáh dũ yỏn puo.' <sup>27</sup> Tữ puo ki sãng cũai ki cuap ngkíq, án sãng sarũiq toáq chỏq cũai ki. Chớ án táh nheq máh práq cũai ki tu án. Cớp án yỏn cũai ki chu.

<sup>28</sup> "Ma tữ cũai ki loẻh tẻ puo, án ramóh manoaq yỏu ca tu án. Yỏu ki tu án bĩq práq sãng. Ma án cháp tacong yỏu ki, cớp pai neq: 'Mới culáh toáp práq mới tu cớq.' <sup>29</sup> Cũai tu án ap tâng cutẻq, cớp sẻq cuap án neq: 'Mới chỏi cartáI yũah. Cớq sẻq sải sa lua cứt voai, chớ cớq lữq culáh dũ yỏn mới.' <sup>30</sup> Ma án tở pruum. Án yỏn noau cớp cũai tu án, đũng kháng tâng cúaq toau toáq cũai ki culáh đũ nheq práq án. <sup>31</sup> Toáq cũai canỏh ca táq ranáo puo, hữm án táq ngkíq, alỏi sãng ngua lữq. Chớ alỏi chu atõng puo. <sup>32</sup> Ngkíq puo arỏ loah cũai ki. Án pai chỏq cũai ki neq: 'Mới la cũai sảuq la-ỏq. Cớq táh nheq máh práq mới tu cớq cớ mới cuap cớq. <sup>33</sup> Ma nỏq mới tở bữn ayooq táq yỏu machỏng cớq ayooq táq mới?' <sup>34</sup> Puo ki sãng cutảu lữq. Chớ án ớn noau chỏq cũai ki tâng cúaq tữ toau cũai ki culáh dũ nheq práq puo ki."

<sup>35</sup> Chớ Yê-su atõng ẻn neq: "Machỏng ki tẻ Mpoaq cớq tâng paloõng ẻ táq chỏq anhia, khân anhia tở bữn táh lỏih yỏn sẻm ai anhia tẻ mút pahỏm anhia."

## 19

*Yê-su Atõng Tẻ Cũai Táh Lacuoi (Mac 10:1-12)*

<sup>1</sup> Moám Yê-su atõng santoiq cũu, án loẻh tẻ cruang Cali-lẻ; chớ mới pở cruang Yudẻ ẻn yáng tooh crỏng Yờ-dan. <sup>2</sup> Ớt ngkỉ bữn cửng cũai puai án, cớp Yê-su táq bán nheq ramứh cũai ki bữn a-ỉ.

\* 18:11 18:11 Sa-ừi tám saráoq tẻ mbỏq tở bữn bữn rana 11 nãi. \* 18:16 18:16 Patáp Loah 19:15

<sup>3</sup> Bữn cũai tể tốp Pha-rasi toàq pỡ Yê-su yoc ẽ chìm ản. Alỏi blớh ản neq: “Puai phếp rit hái, tềq cũai samiang táh lacuoi ản khản ản sâng yoc, ma tỡ bữn?”

<sup>4</sup> Yê-su ta-ôi loah alỏi: “Lứq anhia khoiql doc chơ tâng tâm saráq Yiang Sursĩ ản pai neq:

‘Dâu lứq Yiang Sursĩ tềng cũai samiang cớp cũai mansêm.’<sup>\*</sup>

<sup>5</sup> Cớp Yiang Sursĩ pai ễn neq:

‘Yuaq ngkiq cũai samiang ẽ yoaah tể mpiq mpoaq,

chơ ốt parnoi cớp lacuoi ản ễn.

Ngkiq alỏi bar náq lacuoi cayac cõt máh muoi noaq sâng.’<sup>\*</sup>

<sup>6</sup> Alỏi tỡ bữn cõt nõang bar náq. Ma alỏi cõt manoaq sâng. Ngkiq, cỗ Yiang Sursĩ amóh alỏi yõn cõt lacuoi cayac, tỡ tềq cũai aléq caryoah yõn cõt ratáh.”

<sup>7</sup> Cũai Pha-rasi ki blớh Yê-su ễn neq: “Ma Mói-se khoiql patáp hếq, khản cũai aléq yoc ẽ táh lacuoi, ản cớq táq choaiq ratáh yõn cũai canõh dáng. Ngkiq ản tềq táh lacuoi ản.”<sup>\*</sup>

<sup>8</sup> Ma Yê-su ta-ôi alỏi neq: “Cỗ tian anhia bữn mút pahõm coang lứq, cớp tỡ ẽq tamúng parnai Yiang Sursĩ, ngkiq yuaq Mói-se patáp anhia tềq táh lacuoi. Ma tể râu Yiang Sursĩ tềng túc culám khám ramứh, ản tỡ bữn yõn táq ngkiq.

<sup>9</sup> Ngkiq cứq atõng anhia neq: Cũai aléq táh lacuoi, ma lacuoi ản tỡ bữn hếq parnoi cớp samiang canõh, ma ản ít mansêm canõh ễn, ản táq lỏih samoat ản cooc lacuoi noau tể.”

<sup>10</sup> Tốp rien tể Yê-su atõng ản neq: “Khản lacuoi cayac ma tỡ tềq ratáh, khaq chỏi ít nõang lacuoi cayac.”

<sup>11</sup> Yê-su ta-ôi alỏi neq: “Máh santoiq cứq atõng anhia nài, tỡ bữn dù náq cũai riap ít noap santoiq nài. Ông alỏi ca Yiang Sursĩ chuai sâng riap ít santoiq nài. <sup>12</sup> Bữn cũai tỡ ẽq ít lacuoi yuaq tể alỏi tỡ bữn o tể tangái mpiq alỏi canõh. Bữn cũai canõh tỡ ẽq ít lacuoi yuaq bữn noau khoiql lát alỏi. Cớp bữn cũai canõh tỡ ẽq ít lacuoi yuaq alỏi yoc ẽ táq ranáq Yiang Sursĩ nheq rangứh rahõ alỏi. Cũai aléq rỏi ít noap máh santoiq nài, yõn cũai ki ít noap.”

### *Yê-su Câu Yõn Carnẽn*

(Mac 10:13-16; Luca 18:15-17)

<sup>13</sup> Bữn cũai dững máh carnẽn toàq pỡ Yê-su ẽq Yê-su satoaq atĩ tâng carnẽn ki, cớp câu yõn alỏi. Ma tốp rien tể Yê-su suõq máh cũai ca dững carnẽn ki. <sup>14</sup> Yê-su pai neq: “Anhia yõn carnẽn ki toàq pỡ cứq. Chỏi catang alỏi, yuaq tâng tốp Yiang

Sursĩ sớt bữn õng cũai ca bữn mút pahõm samoat carnẽn.”

<sup>15</sup> Moâm Yê-su satoaq atĩ tâng máh carnẽn ki, chơ ản pợq tể ntõq ki.

### *Cũai Póng Ca Sốc*

(Mac 10:17-31; Luca 18:18-30)

<sup>16</sup> Bữn manoaq samiang toàq pỡ Yê-su. ản blớh Yê-su neq: “Thài ơi! Ranáq o ntrầu cớq cứq táq đõq tềq cứq bữn tamooing mantái?”

<sup>17</sup> Yê-su ta-ôi ản neq: “Nõq mới blớh cứq tể ranáq o? Ông Yiang Sursĩ toàp lứq o. Khản mới yoc ẽ bữn tamooing mantái, cớq mới trỉh nheq ốc Yiang Sursĩ patáp.”

<sup>18</sup> Cũai samiang ki blớh loah neq: “Ốc patáp ntrầu?”

Yê-su ta-ôi ản neq: “Chỏi cachit cũai; chỏi cooc lacuoi tỡ la cayac noau; chỏi tutuoiq; chỏi táq ntõng lauq; <sup>19</sup> yám noap mpiq mpoaq;<sup>\*</sup> cớp ayooq yõu machõng mới ayooq tể mới bữm.”<sup>\*</sup>

<sup>20</sup> Cũai póng ki ta-ôi loah neq: “Dũ ốc patáp ki cứq khoiql trỉh chơ. Ma ốc ntrầu ễn cứq tỡ yũah táq?”

<sup>21</sup> Yê-su atõng loah ản neq: “Khản mới yoc ẽ táq yõn dù nheq, ki cớq mới pợq chếq nheq máh mun mới, chơ ít práq ki chuai yõn máh cũai cadit. Khản mới táq ngkiq, mới lứq bữn mun ngoaih tâng paloõng. Chơ mới toàq puai cứq.”

<sup>22</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, cũai póng ki pợq tể ki cớp ản sâng ngua lứq, cỗ ản la cũai sớt bữn.

<sup>23</sup> Moâm ki Yê-su atõng tốp rien tể ản neq: “Cứq atõng anhia samoat lứq, coat lứq yõn máh cũai sớt mut tâng tốp Yiang Sursĩ sớt. <sup>24</sup> Cớq cứq atõng anhia ễn neq: Charán lac-da ma luaiq hõng sừm, khẻ hỡn tể cũai sớt mut tâng tốp Yiang Sursĩ sớt.”

<sup>25</sup> Tỡ tốp rien tể Yê-su sâng ngkiq, alỏi sâng dớt lứq cớp alỏi blớh neq: “Khản ngkiq, noau tềq mut tâng tốp Yiang Sursĩ sớt?”

<sup>26</sup> Yê-su nhềng chu alỏi cớp atõng alỏi neq: “Cũai tỡ tềq táq bữm ranáq ki, ma Yiang Sursĩ tềq táq nheq tữh ranáq.”

<sup>27</sup> Phi-er ta-ôi Yê-su neq: “Hếq khoiql táh nheq dù ramứh hếq bữn, yuaq hếq puai thài. Ngkiq nõ-ra hếq bữn roap công ntrầu?”

<sup>28</sup> Yê-su ta-ôi alỏi neq: “Cứq atõng anhia samoat lứq, tâng dỏi tamái, bo cứq Con Yiang Cốt Cũai tacu tâng ntõq cứq sớt, bo ki muoi chít la bar náq anhia ca puai cứq, lứq bữn tacu tâng ntõq cứq sớt, đõq rasừq muoi chít la bar tốp cũai I-sarel. <sup>29</sup> Cớp khản cũai aléq táh đõng, táh sêm ai sêm

<sup>\*</sup> 19:4 19:4 Saráq Tể Dâu 1:27; 5:2    <sup>\*</sup> 19:5 19:5 Saráq Tể Dâu 2:24    <sup>\*</sup> 19:7 19:7 Patáp Loah 24:1-4    <sup>\*</sup> 19:19 19:19 Loõh Tể Ê-yip-tó 20:12-16; Patáp Loah 5:16-20    <sup>\*</sup> 19:19 19:19 Lê-vi 19:18

ôi, táh mpiq mpoaq, táh con acái, tở la táh sarái nia, cồ án ẽ puai ngê cứq, cũai ki lứq bữn loah hữn tẽ máh ramúth án táh tẽ nhũang. Cóp chumát cũai ki bữn tamooing mantái hỡ. <sup>30</sup> Ma sa-ữi nác cũai ca toàr sanua, chumát alói cõt cacót ên. Cóp sa-ữi nác cũai ca cacót sanua, chumát alói cõt toàr ên.”

**20**

*Yê-su Sacâm Tẽ Cũai Táq Ranác Tâng Nương Palai Nho*

<sup>1</sup> “Yiang Sursi táq sớt la samoat riang cũai ncháu nương nho. Tẽ cláih lứq án pởq chuaq cũai tuthẽ táq ranác tâng nương án. <sup>2</sup> Ncháu ki pruam yỏn công pở cũai tuthẽ ki muoi tangái muoi ỏc práq. Chớ án ỏn alói pởq táq ranác tâng nương án. <sup>3</sup> Toàq mandang cháh, án pởq chuaq sia cũai tuthẽ yỏn táq ranác tâng nương án. Án pởq tâng đổng, chớ án ramóh máh cũai tayũng ngki tở bữn táq ranác ntrứ. <sup>4</sup> Ngkiq án atởng alói neq: ‘Anhia pởq táq ranác tâng nương cứq. Cúq yỏn anhia bữn công tẽ máh ranác anhia táq.’

<sup>5</sup> “Ngkiq alói ki pởq. Toàq mandang toàng cốp mandang priang, ncháu ki pởq sia chuaq cũai tuthẽ cốp ỏn noau pởq táq tâng nương án. <sup>6</sup> Cốp toàq moat mandang ralóh, ncháu ki pởq sia pở đổng. Án ramóh cũai canỏh ên ca tở bữn táq ranác ntrứ tẽ. Chớ án blỏh máh cũai ki neq: ‘Nỏq nheq tangái anhia ỏt níc nñai, tở bữn táq ntrứ?’

<sup>7</sup> “Alói ki ta-ỏi neq: ‘Cồ tở bữn noau arỏ hẻq yỏn tuthẽ.’

“Ngkiq ncháu ki pai chỏq alói neq: ‘Chớ, anhia pởq táq tâng nương cứq tẽ.’

<sup>8</sup> “Toàq tabữ khoiq cheq sadáu, ncháu ki ỏn ranẻng án neq: ‘Pởq arỏ máh cũai tuthẽ cốp yỏn práq công pở alói. Nhũang lứq, án yỏn alói ca toàq táq ntun. Moâm ki, yỏn alói ca toàq táq nhũang ên.’

<sup>9</sup> “Alói ca táq ranác bọ mandang ralóh toàq pở ncháu; chớ ncháu yỏn alói bữn muoi noaq muoi ỏc práq. <sup>10</sup> Ngkiq máh cũai ca toàq táq ranác nhũang, alói chanchỏm alói bữn práq sa-ữi hữn tẽ cũai ca táq ntun. Ma tữ alói toàq pở ncháu, ncháu ki yỏn alói bữn muoi noaq muoi ỏc práq tẽ. <sup>11</sup> Moâm alói ít práq, chớ alói rasuon cốp ncháu ki. <sup>12</sup> Alói pai neq: ‘Máh cũai toàq táq ntun, alói táq mahỏi sảng. Ma hẻq, ki hẻq táq nhứp bữ. Hẻq chũuq tiang phũac cốp chũuq lakẻh nheq tangái. Ma nỏq ncháu yỏn práq công hẻq machỏng alói ki.’

<sup>13</sup> “Ma ncháu ki ta-ỏi manoaq tẽ alói ki neq: ‘Yỏu ỏi! Cúq tở bữn lỏp anhia.

Anhia khoiq pruam cốp cứq chớ, anhia táq muoi tangái, cứq yỏn anhia muoi ỏc práq. <sup>14</sup> Ngkiq anhia ít práq công anhia, chớ anhia chu. Khản cứq ẽ yỏn máh cũai ca toàq táq ntun li-ralı cốp anhia, <sup>15</sup> ki tẻq cứq táq ngkiq cốp práq cứq, ma tở bữn? Nỏq anhia sảng ngua toàq anhia hữm cứq táq ranác o?’ ”

<sup>16</sup> “Ngkiq, alói ca ntun thảng, nỡ-ra alói lứq bữn nhũang. Cốp alói ca nhũang sanua, nỡ-ra alói ntun thảng.”

*Yê-su Atởng Tẽ Án Chũuq Túh Coat (Mac 10:32-34; Luca 18:31-34)*

<sup>17</sup> Bọ Yê-su chỏn chu vil Yaru-saleh, án đứng ỏng tốp rien tẽ án sảng pởq cốp án. Bọ alói pởq tâng rana, Yê-su atởng alói neq: <sup>18</sup> “Anhia tamúng! Hái chỏn pở vil Yaru-saleh. Ỏt ngki noau ẽ chiau Con Yiang Cốt Cũai pở atí máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursi cốp máh cũai yỏng rit. Alói ki ẽ anoat án cốp cuchit. <sup>19</sup> Chớ alói ẽ chiau án pở cũai tở cởn cũai I-sarel hỡ. Cũai ki ayẻ ra-ac án, proaih án, cốp tẻh án tâng aluang sangcáng. Ma catám tangái pái, án yuor tamooing loah.”

*Bar Lám Con Samiang Sẻ-badẻ (Mac 10:35-45)*

<sup>20</sup> Moâm ki, lacuoi Sẻ-badẻ cốp bar nác con samiang án toàq pở Yê-su. Mansẻm ki sacỏh racỏl yáng moat Yê-su cốp sẻq muoi ramúh tẻ Yê-su. <sup>21</sup> Yẻ-su blỏh án neq: “Ramúh ntrứ mới yoc ẽ bữn?”

Mansẻm ki ta-ỏi neq: “Sẻq thỏi yỏn bar lám con cứq nài tacu manoaq coah atoam, manoaq coah avẻr thỏi toàq thỏi cớt sớt.”

<sup>22</sup> Ma Yẻ-su ta-ỏi alói pái nác ki neq: “Anhia tở dáng đẻh ỏc anhia sẻq! Rẻi tở, anhia nguaiq muoi tangan cốp cứq?”\*

Alói bar nác ki ta-ỏi án neq: “Hẻq rẻi.”

<sup>23</sup> Chớ Yẻ-su atởng loah alói neq: “Lứq nỡ-ra anhia cỏq nguaiq muoi cũai tâng công cứq tẽ. Ma cứq tở tẻq yỏn anhia tacu coah atoam cốp coah avẻr cứq. Ranác nài ỏng mpoaq cứq toàp tẻq ruoh.”

<sup>24</sup> Tữ muoi chít nác canỏh tâng tốp rien tẻ Yẻ-su khoiq sảng ranác nài, alói ỳan lứq chỏq bar nác sẻm ai ki. <sup>25</sup> Ngkiq Yẻ-su arỏ tốp ki toàq pở án. Cớp án atởng alói neq: “Anhia khoiq dáng chớ cũai sớt tâng đỏi nài, alói yoc cũai proai táq sủl alói; chớ alói padám cốp táq túh coat lứq cũai proai. <sup>26</sup> Ma anhia chỏi táq samoat ngkiq. Cũai alẻq yoc ẽ cớt toàr tâng tốp anhia, cốp án cớt ayũng atí anhia. <sup>27</sup> Cốp cũai alẻq ma yoc ẽ cớt toàr clủi nheq tẻ canỏh tâng tốp anhia, cốp án cớt sủl anhia. <sup>28</sup> Machỏng ki tẻ, Con Yiang Cốt Cũai khoiq toàq tở ẻq noau hâu án, ma án yoc ẽ hâu cũai canỏh.

\* 20:22 20:22 Tữ Yẻ-su pai ‘nguaiq muoi tangan’, án sacám tẻ ‘chũuq túh coat’.

Cóp án pláih rangúh án chhiuq cuchit tang yon nehq từh cũai tềq bữn tamoonq.”

*Yê-su Tâq Bán Bar Náq Cũai Sũt Moat (Mac 10:46-52; Luca 18:35-43)*

<sup>29</sup> Bo Yê-su cốp tốp rien tề án loõh tề vil Yê-ri-cô, bữn clúng cũai puai án. <sup>30</sup> Bữn bar náq samiang sũt moat õt tacu kếng rana. Từ lới sáng Yê-su pờq pha cheq alói, lới sabau casang lứq neq: “Ncháu tề tống toiq Davit oi! Sêq Ncháu sarũiq táq hêq núng!”

<sup>31</sup> Mách cũai clúng ki nhôp lới bar náq cũai sũt ki, cốp atõng lới neq: “Chôi tabôq!”

Ma lới sabau casang lứq ên: “Ncháu tề tống toiq Davit oi! Sêq Ncháu sarũiq táq hêq núng!”

<sup>32</sup> Ngkiq Yê-su tangút. Án arô bar náq ki cốp blóh lới neq: “Ramúh ntróu anhia yoc cũq táq yon anhia?”

<sup>33</sup> Alói ta-õi neq: “Ncháu oi! Sêq Ncháu táq yon moat hêq cõt blang!”

<sup>34</sup> Yê-su sáng sarũiq táq alói, chơ án satoaq atĩ tang moat alói. Bo ki toáp moat alói cõt blang. Chơ alói puai Yê-su.

## 21

*Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem*

*(Mac 11:1-11; Luca 19:28-40; Yang 12:12-19)*

<sup>1</sup> Từ lới cheq ẽ toâq vil Yaru-salem, khoiq toâq vil Bê-phayê õt tâng palic dũal O-li-vê, Yê-su ớn bar náq tốp rien tề án neq: <sup>2</sup> “Anhia mut tâng vil yáng moat anhia ki. Bo anhia toâq ramóh vil, anhia ramóh muoi acán aséh dến cốp con án, noau chốq đợq tâng lác ngki. Anhia leh cốp təc bar lám charán ki dững pờ cũq. <sup>3</sup> Khàn bữn noau blóh anhia neq: ‘Nóq anhia táq ngkiq?’ ki anhia ta-õi neq: ‘Ncháu hái yoc ẽ mian. Moâm án mian, chơ án dững culáh loah yon anhia.’”

<sup>4</sup> Mách ramúh nài rapieiq santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tề mbỗq neq:

<sup>5</sup> “Cóg anhia pau atõng cũai proai tâng vil Yaru-salem neq:

‘Anhia nhêng ki! Puo anhia ntôm ẽ toâq pờ anhia.

Án la cũai asẽng tồ.

Cốp án tacu tâng aséh dến, la aséh lơ-lo.’”\*

<sup>6</sup> Ngkiq lới bar náq tốp rien tề Yê-su pờq táq samoat Yê-su khoiq ớn alói.

<sup>7</sup> Alói dững pờ Yê-su con cốp acán aséh dến ki. Cốp alói sũn tampác alói tâng cloong aséh ki. Chơ Yê-su chõn õt tâng

aséh ki. <sup>8</sup> Clúng lứq cũai sũn tampác alói tâng rana. Bữn cũai mut tâng aruih catráiq déh rambũ đợq sũn tâng rana hờ.

<sup>9</sup> Án ca pờq nhũang, cốp án ca puai ntun, alói pruum triau casang lứq neq: “Ô-sana! Lứq khễn án ca tề tống toiq puo Davit! Sêq Yiang Sursĩ yon ọc bỗn pờ cũai ca toâq nhơ ramúh Ncháu. Ô-sana! Lứq khễn Yiang Sursĩ!”\*<sup>o</sup>

<sup>10</sup> Bo Yê-su mut tâng vil Yaru-salem, nehq từh cũai õt tâng vil ki parlõng nhêng, cốp alói blóh neq: “Cũai nài la noau?”

<sup>11</sup> Cũai clúng ki ta-õi neq: “Nài la Yê-su. Án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tề vil Nasarêt, cruang Cali-lê.”

*Yê-su Mut Tâng Dõng Sang Toâr*

*(Mac 11:15-19; Luca 19:45-48; Yang 2:13-22)*

<sup>12</sup> Yê-su mut tâng nhõh Dõng Sang Toâr. Cốp án tuih aloõh nehq từh cũai chềq chõng tâng dõng sang. Án cutól cachõng noau lêq práq cốp cachõng noau tacu chềq chõm тариp. <sup>13</sup> Án atõng alói neq: “Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tề mbỗq khoiq pai neq:

‘Noau đợq dõng cũq la dõng câu sêq.’<sup>o</sup> Ma anhia khoiq táq dõng nài cõt ariang cựp yon cũai savẽng mut tooq!”

<sup>14</sup> Moâm ki, bữn máh cũai sũt cốp cũai yõtt toâq pờ Yê-su tâng Dõng Sang Toâr. Chơ Yê-su táq bán lới ki. <sup>15</sup> Ma máh cũai sốt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũai yõng rit, alói sáng cutáu lứq tâng mút từ lới hũm Yê-su táq ranáq salêh lứq, cốp từ lới sáng carnẽn triau cupo casang lứq neq: “Ô-sana! Lứq khễn án ca tề tống toiq puo Davit!”

<sup>16</sup> Ngkiq lới blóh Yê-su neq: “Thài sáng ma tở bữn máh carnẽn nài triau cupo?”

Yê-su ta-õi alói neq: “Lứq cớq sáng. Nổq riang pai anhia tở nài doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ? Án khoiq atõng neq: ‘Yiang Sursĩ oi, anhia táq yon bỗq carnẽn cacốt lứq,

dếh alói ca noâng pu tóh ươt khễn anhia.’”<sup>o</sup>

<sup>17</sup> Moâm ki Yê-su loõh tề alói, cốp pờq chu vil Bê-thani ên. Sadâu ki án bết tâng vil ki.

*Yê-su Táq Yõn Nõm Aluang Cõt Roõh*

*(Mac 11:12-14, 20-24)*

<sup>18</sup> Poang tarup parnõ, bo Yê-su pờq tâng rana chu loah pờ vil Yaru-salem, án sáng panhieih. <sup>19</sup> Án hũm nõm tarung kếng rana, chơ án pờq cheq nõm aluang ki. Án hũm ống sala miat, tở bữn palái

\* 21:5 21:5 Sa-chari 9:9 \* 21:9 21:9 Santoiq ‘ô-sana’ parlõng loah la ‘chuai amoonq’, tở la ‘sa-õn lứq’, tở la ‘khễn’.  
\* 21:9 21:9 ươt Khễn 118:25-26 \* 21:13 21:13 Ê-sai 56:7; Yê-ramia 7:11 \* 21:16 21:16 ươt Khễn 8:2

ntrou. Ngkíq án atōng nōm aluang ki neq: “Chumat mới tở bữn cōt palai noang!”

Bo ki toap nōm aluang ki cōt rooh.

<sup>20</sup> Tở tốp rien tể Yê-su hữm ranáq nài, alói sâng dót lứq cốp alói blóh án neq: “Nốq nōm aluang nài cōt rooh chái lứq?”

<sup>21</sup> Yê-su ta-ōi neq: “Cứq atōng anhia samoat lứq, khân anhia sa-âm samoat samoi cốp tở bữn bữn mút catơn-tơn, anhia tềq táq machóng cứq khoiq táq chốq aluang nài tể. Cốp anhia tềq táq ranáq canóh hờ. Tềq anhia ón cōh nài neq: ‘Mới ravih cốp sapil asêng chu đợq mur.’ Chơ cōh ki lứq ravih. <sup>22</sup> Khân anhia sa-âm samoat samoi, ramúth ntrou anhia câu sếq, lứq anhia bữn ramúth ki.”

*Noau Blóh Yê-su Tể Chóc Án (Mac 11:27-33; Luca 20:1-8)*

<sup>23</sup> Yê-su mut loah pở nchõh Đống Sang Toâr. Bo án atōng máh cũi táng ki, bữn máh cũi sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursi cốp máh cũi sớt nheq sáu, alói toap pở ki tể, cốp blóh án neq: “Tể lếq thài bữn chóc táq ranáq salêh nài? Noau yõn thài bữn chóc nài?”

<sup>24</sup> Yê-su ta-ōi alói neq: “Cứq ẽ blóh anhia muoi ramúth tể. Khân anhia ma ta-ōi cứq, ki cứq atōng tể anhia noau yõn cứq bữn chóc đợq táq ranáq nài. <sup>25</sup> Ranáq batêm Yang táq, tể lếq án bữn chóc táq ranáq ki, tể Yiang Sursi tở la tể cũi?”

Chơ alói manoaq sarhõng manoaq neq: “Khân hái ta-ōi án pai: ‘Ranáq batêm nài toaq tể Yiang Sursi,’ ngkếq án blóh loah hái neq: ‘Khân ngkíq, nốq anhia tở bữn sa-âm Yang?’ <sup>26</sup> Ma khân hái ta-ōi án pai: ‘Ranáq batêm nài chớng toaq tể cũi,’ ki hái ngcõh cũi proai, yuaq alói sa-âm Yang la cũi tang bỗq Yiang Sursi.”

<sup>27</sup> Ngkíq alói ta-ōi Yê-su neq: “Hếq tở dáng.”

Chơ Yê-su ta-ōi loah alói neq: “Chơ! Cứq tở bữn atōng tể yõn anhia dáng noau yõn cứq bữn chóc táq máh ranáq nài.”

*Parnai Sacâm Tể Bar Náq Con Samiang*

<sup>28</sup> “Ntrou anhia chanchóm tể parnai sacâm nài? Bữn manoaq, án bữn bar lám con samiang. Mpoaq ki toaq pở án ca ai, cốp ón án neq: ‘Con ơi! Tangái nài mới pởq táq ranáq tâng nưong hái, nơ ai.’ <sup>29</sup> Con ki ta-ōi neq: ‘Cứq tở ẽq pởq táq.’ Ma ntun ền án chanchóm loah; chơ án pởq táq tâng nưong ki.

<sup>30</sup> “Chơ mpoaq ki toaq pở án ca a-ẽm ền, cốp ón án machóng ki tể. Con ki ta-ōi neq: ‘Óq.’ Ma án tở bữn pởq.

<sup>31</sup> “Bar náq con samiang ki, aléq lứq trỉh cốp puai mút pahõm mpoaq?”

Alói ta-ōi Yê-su neq: “Án ca ai.”

Chơ Yê-su atōng ền neq: “Cứq atōng anhia samoat lứq, máh cũi parõm práq thềq cốp máh mansêm chềq tở, lứq alói bữn mut tâng tốp Yiang Sursi sớt nhũang anhia. <sup>32</sup> Yuaq Yang khoiq toaq apáh anhia rana tanoang o, ma anhia tở bữn sa-âm án. Ma máh cũi parõm práq thềq cốp máh mansêm chềq tở, alói lứq noap santoiq Yang. Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq ki, ma noang anhia tở bữn ngin lóih lếq cōt mút tamái ền, cốp anhia tở bữn noap santoiq Yang.”

*Parnai Sacâm Tể Manoaq Chóh Palai Nho Tâng Nưong*

*(Mac 12:1-12; Luca 20:9-19)*

<sup>33</sup> “Anhia tamúng muoi parnai sacâm canóh ền neq: Bữn manoaq cũi chóch voar nho tâng nưong án. Án táq cantruang pờ nưong ki. Án pít prúng; chơ chấp tamáu đợq pát đợq nho tâng ki. Cốp án táq sũ tâng nưong ki. Moâm ki án yõn cũi canóh táq đờ nưong án. Alói pruum ndõm cốp mpềq máh palai. Chơ án pởq cruang canóh. <sup>34</sup> Toaq catũ palai nho chĩn, cũi ncháu ki ón máh sũl án toaq ít pún án tể alói ca táq đờ nưong. <sup>35</sup> Ma cũi táq đờ nưong ki cốp máh cũi sũl ncháu. Án ca manoaq, alói toan. Manoaq ền, alói cachit. Manoaq ền, alói tám chốq tamáu. <sup>36</sup> Chơ ncháu ki ón cũi sũl canóh ền toaq, toaq lứng hõn tể nhũang. Ma alói ca táq đờ nưong ki táq chốq máh cũi sũl ki machóng nhũang sĩa. <sup>37</sup> Toaq parsót tháng, ncháu ki ón con samiang án ền toaq pở cũi táq đờ nưong ki. Án chanchóm neq: ‘Lứq yõn noap con samiang cứq.’ <sup>38</sup> Ma tở cũi táq đờ nưong ki hữm con ncháu nưong toaq, alói sarhõng neq: ‘Án nài la con tống ncháu. Hài! Hái cachit chíq án. Ngkíq nheq mun án chu pở hái!’ <sup>39</sup> Chơ alói cốp con ncháu, ác sadõh aloõh án tể nưong, cốp cachit loang án.

<sup>40</sup> “Ngkíq, toaq ncháu ki pởq chu nưong, ntrou án ẽ táq chốq alói táq đờ nưong án?”

<sup>41</sup> Cũi ki ta-ōi Yê-su neq: “Lứq án cachit máh cũi sâuq ki. Chơ án yõn cũi canóh ền táq đờ nưong án. Toaq nưư palai nho chĩn, cũi canóh ki lứq tampềq yõn ncháu nưong bữn pún án.”

<sup>42</sup> Chơ Yê-su atōng loah cũi ki neq: “Nốq riang pai anhia tở nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursi khoiq pai neq:

‘Cốc tamáu cũi táq đống khoiq táh, tamáu ki noau hữm o hõn tể tamáu canóh.

Chơ noau ít cốp chấp bân soq đốq. Ranáq nài Ncháu hái toap khoiq táq,

† 21:42 21:42 Puai tể ranáq alói táq, tamáu aléq noau chấp tâng soq, tamáu ki táng đống yõn cōt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tể tở án toap. ✨ 21:42 21:42 Uat Khên 118:22-23



la ranáq salêh lúq án táq yáng moat hái.<sup>†\*</sup>

43 Ngkíq cúq atōng anhia neq: Yiang Sursĩ tở bữn yôn anhia mut tâng tốp án sôt, ma án yôn cũai canõh ên mut. Mách cũai ki ẽ táq ranáq o samoát riang cutêq amia palái o. 44 Cũai aléq ma dóm tâng tamáu nâi, án khat loàng. Ma khân tamáu nâi satooh p̄ieiq tở cũai aléq, cũai ki đượiq thánq.”<sup>‡</sup>

45 Từ máh cũai sôt tốp têng rit sang Yiang Sursĩ cốp máh cũai Pha-rasi sâng Yê-su atōng máh parnai sacâm ki, alóiq đánq Yê-su sacâm nâi pai chu alóiq. 46 Alóiq chuaq ngê ẽ cốp Yê-su, ma alóiq ngcõh cũai proai, yuaq máh cũai sa-âm Yê-su la cũai tang bõq Yiang Sursĩ.

**22**

*Yê-su Sacâm Tẻ Puo Táq Rabêng Yỗn Con*

*(Luca 14:15-24)*

1 Yê-su atōng sĩa toáq parnai sacâm canõh ên neq: 2 “Yiang Sursĩ táq sôt la samoát riang puo thữan racoaiq yỗn con samiang án. 3 Puo ki ớn máh ranêng án p̄õq coaiq máh cũai ca án khoiql mơi, yỗn toáq hâu racoaiq. Ma máh cũai ki tở ẽq toáq hâu. 4 Ngkíq puo ki ớn ranêng canõh ên, cốp patáp alóiq neq: ‘Anhia atōng máh cũai ca khoiql mơi chơ neq: “Puo hêq khoiql thữan racoaiq chơ. Ntroóq tồ cốp ntroóq con plũm lứq khoiql án kiac moám chơ; cốp dũ ranáq la án khoiql thữan moám chơ. Ngkíq sêq mơi anhia toáq hâu racoaiq ki.”’

5 “Ma máh cũai ca khoiql án mơi, alóiq tở bữn tamứng. Alóiq yoc lứq táq ống ranáq alóiq sâng. Án ca p̄õq táq sarái. Án ca p̄õq chêq chõng. 6 Máh cũai canõh cốp chíq ranêng puo ki. Alóiq nhõp, alóiq toán, cốp alóiq cachit táh ranêng kí. 7 Ngkíq puo ki sâng ùan lứq. Chơ án ớn tahan án p̄õq cachit loah máh cũai khoiql cachit ranêng án. Cốp máh tahan ki chõng máh vil alóiq hỡ. 8 Chơ puo arô loah máh ranêng án, cốp patáp alóiq neq: ‘Ranáq racoaiq khoiql thữan moám nheq chơ. Ma máh cũai cúq khoiql mơi kí, tở p̄ieiq yỗn alóiq toáq hâu racoaiq nâi. 9 Sanua anhia p̄õq dũ ravéh rana. Cũai aléq anhia ramóh, anhia mơi cũai ki yỗn toáq hâu racoaiq nâi.’ 10 Ngkíq máh ranêng puo ki loáh p̄õq tâng rana. Cũai aléq alóiq ramóh, alóiq đứng cũai ki toáq hâu racoaiq puo táq. Alóiq đứng máh cũai sâuq cốp máh cũai o hỡ. Ngkíq tâng cõng đống puo bữn tadát moang cũai.

11 “Toáq puo mut tâng clóng máh cũai toáq hâu racoaiq, án hũm muoi noaq tở bữn sỏp au coi noau p̄õq cha racoaiq.

12 Chơ án pai chỏq cũai ki neq: ‘Yóu ơi! Nỏq mơi toáq hâu racoaiq ma tở bữn sỏp au noau đỏq hâu racoaiq.’ Ma cũai ki tở đánq ta-õi ntróu. 13 Chơ puo ki ớn ranêng án neq: ‘Anhia chỏq ayừng atĩ án, cốp takêl chíq án yáng tiah, tâng ntỏq canám. Ntỏq ki noau nhiam nhit cốp carừt canêng tabang cồ sâng tũh arức lứq.’”

14 Chơ Yê-su pai ên neq: “Bữn clứng lứq cũai Yiang Sursĩ arô, ma bữn bĩaq náq sâng án rườh.”

*Yê-su Atōng Tẻ Práq Thẻq (Mac 12:13-17; Luca 20:20-26)*

15 Vớt ki tốp Pha-rasi p̄õq sarhõng cốp chí-chuaq raliq ẽq Yê-su táq ntởng lóih. 16 Alóiq ớn cũai tẻ tốp alóiq cốp tẻ tốp Hê-rôt toáq p̄õ Yê-su. Máh cũai ki atōng Yê-su neq: “Thài ơi! Hêq đánq chơ thài lứq cũai tanoang. Cốp thài atōng ngê Yiang Sursĩ p̄ieiq lứq. Yáng moat thài nheq tữh cũai la lĩ-rali nheq. Yuaq ngkíq thài tở bữn yám noap ống cũai bữn chỏc. 17 Ngkíq hêq sêq thài atōng hêq nứng. Ntróu thài chanchỏm, p̄ieiq ma tở bữn hái cóq muap práq thẻq p̄õ puo Rô-ma?”\*

18 Ma Yê-su đánq alóiq chim án, ẽq án tở đánq ẽ ta-õi ntróu. Ngkíq án pai chỏq alóiq neq: “Anhia la ẽm biq parnai sâng! Nỏq anhia chuaq raliq chỏq cúq? 19 Anhia yỗn cúq nhêng práq thẻq kí!”

Chơ alóiq đứng yỗn án nhêng muoi ỏc práq. 20 Yê-su blớh alóiq neq: “Roáp anâi cốp chĩr anâi samoát noau?”

21 Alóiq ta-õi án: “Puo Rô-ma.”

Chơ Yê-su atōng alóiq neq: “Crong puo Rô-ma, ki anhia culáh loah yỗn puo Rô-ma, cốp crong Yiang Sursĩ, cóq anhia culáh loah yỗn Yiang Sursĩ.”

22 Bo alóiq sâng Yê-su ta-õi ngkíq, alóiq sâng đớt lứq. Chơ alóiq loáh tẻ Yê-su, p̄õq ntỏq canõh ên.

*Tốp Sa-dusê Blớh Yê-su Tẻ Cũai Ta-moong Loah*

*(Mac 12:18-27; Luca 20:27-40)*

23 Tangái ki bữn máh cũai tẻ tốp Sa-dusê toáq p̄õ Yê-su. Tốp Sa-dusê pai cũai khoiql cuchit tở tẻq tamoong loah. 24 Alóiq ki atōng Yê-su neq: “Thài ơi! Mũi-se khoiql chĩc atōng yỗn hêq neq:

‘Khân manoaq samiang cuchit, ma án tở yũah bữn con, manoaq tẻ sẻm ai án cóq siem lacuoi án, đỏq patõng loah yỗn án ca khoiql cuchit.’<sup>‡</sup>

25 Đũi mbỏq bữn tapul náq sẻm ai ỏt cốp hêq. Án ca ai clứng khoiql ít lacuoi. Ma án

† 21:44 21:44 Sa-ừi tám saráq tẻ mbỏq tở bữn bữn rana 44 nâi. \* 22:17 22:17 Puo Rô-ma noau đỏq Sê-sa. ‡ 22:24 22:24 Patáp Loah 25:5

cuchit tở yũah bũn con. Ngkiq a-ẽm ndĩ án, cớq siem lacuoi ai án. <sup>26</sup> Cớq machớng ki tẽ tẽ a-ẽm ndĩ toau toaq a-ẽm ralỏh. Nheq alỏi sẽm ai ki siem lacuoi ai, cớq alỏi cuchit tẽ. <sup>27</sup> Parsỏt thánq mansẽm ki la cuchit tẽ. <sup>28</sup> Tũ cũai cuchit tamoong loah, mansẽm ki cớt lacuoi noau, yuaq alỏi tapul nác sẽm ai ndõm nheq mansẽm ki?"

<sup>29</sup> Yê-su ta-õĩ alỏi neq: "Anhia táq ntớng tở p̄ieiq, yuaq anhia tở bũn dáng raloaih tẽ parnai Yiang Sursĩ noau chĩc tẽ mbốq, cớq anhia tở dáng đẽh chớq toar lứq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>30</sup> Tũ cũai cuchit tamoong loah, alỏi tở bũn ratoĩ noàng cớt lacuoi cayac. Ma alỏi õt tằng paloớng machớng tốp ranẽng Yiang Sursĩ tẽ. <sup>31</sup> Ma tẽ ranác cũai cuchit chớ ma tamoong loah, nớq riang pai anhia tở nai doc parnai Yiang Sursĩ atớng anhia neq:

<sup>32</sup> 'Cứq la Yiang Sursĩ A-praham sang, I-sac sang, cớq Yacốp sang.'

Hái dáng cũai cuchit tở tẽq sang Yiang Sursĩ. Ớng cũai tamoong sánq tẽq sang án."

<sup>33</sup> Tũ cũai cứng sánq Yê-su pai ngkiq, alỏi sánq dớt lứq tẽ máh santoiq án atớng.

*Ớc Ntróu Yiang Sursĩ Patập Toar Clũĩ Nheq Tẽ Canỏh*

(Mac 12:28-34; Luca 10:25-28)

<sup>34</sup> Toaq tốp Pha-rasi sánq Yê-su khoiq ta-õĩ táq yỏn tốp Sa-dusẻ lúng bỗq, ngkiq alỏi rỏm sarhỏng. <sup>35</sup> Bũn manoaq tẽ cũai ki la thỏi atớng phếp rit I-sarel. Án toaq cớq blớh cở ẽ chĩm Yê-su. <sup>36</sup> Án blớh neq: "Thỏi ỏi! Tằng phếp rit hái, ớc patập ntróu toar clũĩ nheq tẽ ớc canỏh?"

<sup>37</sup> Yê-su ta-õĩ án neq: "Cớq anhia ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, nheq tẽ mút pahỏm, nheq tẽ rangứh rahỏ, cớq nheq tẽ sarnỏm anhia. <sup>38</sup> Ớc patập nải toar clũĩ nheq tẽ ớc canỏh. <sup>39</sup> Cớq ớc patập bar clũĩ tẽ canỏh la neq: 'Cớq anhia ayooq yỏu machớng anhia ayooq tở anhia bũm.'

<sup>40</sup> Khãn bũn bar ớc patập nải, ki bũn dũ chớ nheq ramứh phếp rit Yiang Sursĩ yỏn la Mỏi-se, cớq nheq parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atớng."

*Santoiq Blớh Tẽ Manoaq Cớit*  
(Mac 12:35-37; Luca 20:41-44)

<sup>41</sup> Bo tốp Pha-rasi rỏm sarhỏng, Yê-su blớh alỏi neq: <sup>42</sup> "Ntróu anhia chanchỏm tẽ manoaq Cớit? Án la tẽ tống toiq noau?"

Alỏi ta-õĩ neq: "Án la tẽ tống toiq puo Davit."

<sup>43</sup> Ngkiq Yê-su blớh ẽn neq: "Khãn ngkiq, ki nớq Ravieĩ Yiang Sursĩ yỏn puo

Davit đốq Cớit la Ncháu? Yuaq tẽ mbốq puo Davit khoiq pai neq:

<sup>44</sup> 'Yiang Sursĩ atớng chớq Ncháu cứq neq: "Mỏi tacu coah atoam cứq'

toau toaq tangái cứq chiau alỏi ca yoc ẽ cachit mới,

õt pũn talang ayũng mới."'

<sup>45</sup> Khãn Davit đốq Cớit la Ncháu, ki nớq tẽq Davit đốq cũai tẽ tống toiq án bũm la Ncháu?"

<sup>46</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, ki tở bũn noau tẽq ta-õĩ muoi ớc ntróu. Cớq tẽ tangái ki tở bũn noau khỏn blớh noàng án.

### 23

*Yê-su Sươq Cũai Chỏi Táq Machớng Cũai Yớng Rit Cớq Cũai Pha-rasi*

(Mac 12:38-40; Luca 11:39-52; 20:45-47; 13:34-35)

<sup>1</sup> Moâm ki Yê-su atớng máh cũai cứng cớq tốp rien tẽ án neq; <sup>2</sup> "Cũai yớng rit cớq cũai Pha-rasi, alỏi ẽ pláih Mỏi-se cớq cũai atớng anhia. <sup>3</sup> Ngkiq, cớq anhia trĩh cớq puai samoat máh santoiq alỏi atớng anhia. Ma anhia chỏi tũoiq máh ranác alỏi táq, yuaq alỏi pai ớng bỗq, ma alỏi tở bũn lứq táq. <sup>4</sup> Alỏi atớng anhia yỏn puai phếp rit coat lứq, samoat riang alỏi yỏn anhia dỏl cớng ntàng. Ma atĩ alỏi tở bũn acốq chuai ntróu cớng ntàng tẽ anhia. <sup>5</sup> Dũ ranác alỏi táq, alỏi ẽq cũai canỏh hũm. Alỏi chớq parnai Yiang Sursĩ tằng hỏp ngcỏr. Chớ alỏi chớq hỏp ki tằng ngcỏng cớq tán tằng caliac. Cớq alỏi táq cuti rampỏng tằng au tuar alỏi. <sup>6</sup> Alỏi yoc ẽ tacu coah pỡng toaq noau mới alỏi toaq cha. Cớq alỏi yoc ẽ bũn cachớng tacu o clũĩ nheq tẽ canỏh tằng đớng sang. <sup>7</sup> Alỏi ẽq cũai canỏh tabỏp o chớq alỏi bo ớt cũai cũai cứng. Cớq alỏi ẽq noau đốq alỏi la Thỏi. <sup>8</sup> Ma anhia chỏi ẽq cũai canỏh đốq anhia la Thỏi, yuaq anhia bũn ớng muoi noaq Thỏi sánq, cớq anhia la lĩ-ralĩ nheq samoat sẽm ai. <sup>9</sup> Cớq anhia chỏi đốq cũai tằng cutẽq nải la Mpoaq anhia, yuaq anhia bũn ớng muoi noaq Mpoaq sánq, án ca ớt tằng paloớng. <sup>10</sup> Cớq anhia chỏi ẽq cũai canỏh đốq anhia la cũai Sỏt, yuaq anhia bũn ớng muoi noaq Sỏt sánq. Án la Cớit. <sup>11</sup> Khãn bũn cũai tằng tốp anhia ma yoc ẽ cớq toar clũĩ nheq tẽ cũai canỏh, cớq cũai ki cớq sũl anhia. <sup>12</sup> Cũai alẻq ma achỏn tở bũm, nỏ-ra cũai ki lứq cớq cacỏt. Cớq cũai alẻq ma asẻng tở bũm, nỏ-ra cũai ki lứq cớq toar.

<sup>13</sup> "Bap lứq toaq pỡ anhia cũai yớng rit cớq cũai Pha-rasi, la cũai táq nan sánq! Yuaq anhia catáng tở ẽq cũai mut tằng

✧ 22:32 22:32 Loẻh Tẽ Ê-yip-tỏ 3:6 ✧ 22:37 22:37 Patập Loah 6:5 ✧ 22:39 22:39 Lê-vi 19:18 † 22:44 22:44 Puai phếp rit cũai I-sarel, khãn cũai alẻq ma alỏi yoc ẽ yám noap lứq samoat, ngkiq alỏi yỏn cũai ki ớt coah atoam alỏi. ✧ 22:44 22:44 Ớt Khẽn 110:1

tổp Yiang Sursĩ sôt. Anhia tở ẽq mut, cốp anhia catáng cũi canõh tở yõn lới bũn mut!

14 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Yuaq anhia lóp máh đống cán cumai, cốp anhia cũi satoiq cuti ẽq noau pai anhia la tanoang o. Yuaq ngkiq, chumát tót anhia ntàng hõn tẽ cũi canõh.\*

15 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Yuaq anhia táq nheq rangứh rahõ ẽq cũi canõh táh chíq ngẽ tiaq lới, chơ puai ngẽ anhia ẽn. Ma toáq lới puai ngẽ anhia, anhia táq yõn lới cõt sàuq clũ tẽ anhia ẽn; p̄ieiq lứq Yiang Sursĩ apõng anhia tâng póng sarloac.

16 “Bap lứq toáq pở anhia ca samoát riang cũi sũt moat, ma yoc ayõng cũi canõh. Anhia atõng cũi canõh neq: ‘Khân cũi aléq thể dũan ma taléq ramứh Dõng Sang Toár, ki satoiq cũi thể dũan ki tở bũn ntrõu. Ma khân cũi aléq thể dũan ma án taléq ramứh yẽng tâng Dõng Sang Toár, cũi ki cốp lứq táq.’ 17 O cũi sacũl cốp ariang sũt moat oi! Ốc aléq la toár hõn? Yẽng tâng Dõng Sang Toár, tở la dõng sang ca táq yõn yẽng ki cõt o yáng moat Yiang Sursĩ? 18 Cốp anhia atõng neq hõ: ‘Khân cũi aléq thể dũan, ma án taléq ramứh prõng tâng Dõng Sang Toár, parnai cũi thể dũan ki tở bũn ntrõu. Ma khân cũi aléq thể dũan ma taléq ramứh crõng sang tâng prõng ki, cũi ki cốp lứq táq.’ 19 Anhia la samoát riang cũi sũt moat! Aléq la toár hõn? Crõng chiau sang tâng prõng sang, tở la prõng ca táq yõn crõng ki cõt o yáng moat Yiang Sursĩ? 20 Ngkiq, khân cũi aléq thể dũan ma taléq ramứh prõng, la machõng án khioq thể chỏq crõng sang tâng prõng ki tẽ. 21 Cốp khân cũi aléq thể dũan ma taléq ramứh Dõng Sang Toár, la machõng án khioq thể dũan chỏq Yiang Sursĩ tẽ, yuaq Dõng Sang ki la dõng sang Yiang Sursĩ. 22 Cốp khân cũi aléq thể dũan ma taléq ramứh paloõng, la machõng án khioq thể dũan chỏq Yiang Sursĩ tẽ, yuaq Yiang Sursĩ ở tâng paloõng.

23 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Yuaq anhia chiau sang yõn Yiang Sursĩ muoi pún tẽ bát bai asai sakieu anhia, ma anhia tở bũn trĩh máh ọc toár hõn tẽ rit ki tâng phếp rit Yiang Sursĩ. Ốc toár ki la neq: Cốp anhia táq ranáq tanoang tapứng, cốp bũn mút pahõm sarũiq táq cũi canõh, cốp cốp táq p̄ieiq lứq yõn cũi canõh tẽq noap anhia. Cứq tở bũn

yõn anhia táh ranáq chiau sang ki, ma máh ramứh toár hõn, cốp lứq anhia táq. 24 Anhia la ariang cũi sũt moat ma yoc ayõng cũi canõh! Anhia yỏq ít anhui tẽ đõq nguaiq, ma khân bũn charán lac-da, ki anhia lữn toáp.”†

25 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Yuaq anhia bũn mút pahõm samoát tangan cốp padien noau ariau ẽq bráh õng yáng tiah sãng, ma tâng clõng bũn moang nhõp. Nhõp ki la sacãm tẽ anhia rapõn cốp anhia cha nguaiq la-õq. 26 O máh cũi Pha-rasi, anhia la sanõq cũi sũt! Nhũang lứq cốp anhia ariau tangan yõn bráh yáng clõng voai. Khân anhia táq ngkiq, yáng tiah tangan lứq cõt bráh tẽ!

27 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Anhia la samoát riang ping cumuiq noau asa táq bráh o lứq. Yáng tiah ping ki la o cốp nõuq lứq, ma tâng clõng ping ki bũn nhang cũi cuchit cốp nsóq pring-pring thánq. 28 Anhia la machõng ki tẽ. Anhia ẽq cũi canõh pai anhia la tanoang o, ma mút pahõm anhia bũn moang ốc lỏih, cốp anhia táq nan sãng.

29 “Bap lứq toáq pở anhia cũi yõng rit cốp cũi Pha-rasi, la cũi táq nan sãng! Anhia táq ping o yõn cũi tang bõq Yiang Sursĩ tẽ mbõq. Cốp anhia táq yõn nõuq lứq máh ping cũi tanoang o. 30 Cốp anhia đõq pai neq hõ: ‘Khân hếq ma õt muoi prỏq cốp achúc achiac hếq tẽ mbõq ki, hếq tở bũn táq machõng lới ki bo lới cachit chíq cũi tang bõq Yiang Sursĩ.’ 31 Toáq anhia pai ngkiq, anhia ngin, anhia la cũi tống toiq cũi ca khioq cachit cũi tang bõq Yiang Sursĩ tẽ mbõq. 32 Âu, anhia pởq toáp! Anhia táq yõn moám máh ranáq achúc achiac anhia! 33 Anhia la cũi ca bũn mút pahõm loái lứq, pla riang cusân. Lứq anhia tở tẽq viaq vớt tẽ Yiang Sursĩ rablõh anhia cốp takel anhia tâng póng sarloac. 34 Ngkiq cứq atõng anhia neq: Nõ-ra cứq ớn máh cũi tang bõq canõh, máh cũi rangoaiq lứq, cốp máh cũi atõng phếp rit toáq pở anhia. Bũn cũi tẽ tổp ki, anhia ẽ cachit cốp tẻ tâng aluang sangcáng. Án ca anhia ẽ toân tâng đống sang. Cốp án ca anhia ẽ tuih aloõh tẽ vil nài õt pở vil ki. 35 Ngkiq tót lới ca khioq cachit cũi tanoang o tâng cutẻq nài, Yiang Sursĩ ẽ yõn anhia tamprẻc tẻ tót ki, yuaq anhia la tống toiq lới ki. Tót ki bũn tẽ tangái lới cachit Aben la cũi tanoang o tẽ mbõq, cốp toau toáq lới cachit Sa-chari la con samiang Ba-rachi. Anhia khioq cachit

\* 23:14 23:14 Sa-ũi tâm saráq tẽ mbõq tở bũn bũn rana 14 nài. † 23:24 23:24 Yẽ-su sacãm ốc ki la neq: ‘Anhia ẽ viaq tở ẽq táq ranáq lỏih tở bũn toár ntrõu. Ma máh ranáq lỏih toár, ki anhia táq toáp.’

chíq Sa-chari tâng clóng Dóng Sang Toâr cheq cốp prông sang. <sup>36</sup> Cúq atông anhia samoât lúq, dũ ramúh tót ki toâq pở anhia ca ốt tâng đời nãi!

<sup>37</sup> “Ơ cũai tâng vil Yaru-salem, cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Anhia la cũai đốq cachĩt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp anhia tám chốq tamáuh máh cũai Yiang Sursĩ ớn yỗn toâq pở anhia. Bữn sa-ữi trở chơ cúq yoc parôm pachúm neq tữh anhia samoât riang ntruoi atu cutrốc arô con án yỗn ốt nhựp khlap. Ma anhia tở êq! <sup>38</sup> Sanua cúq tở bữn clách cớ noâng đống sũ anhia. <sup>39</sup> Cúq atông anhia neq: Tễ nãi chumát anhia tở bữn hữm noâng cúq, toau toâq tangái anhia pai neq: ‘Bổn lúq án ca toâq nhơ ramúh Ncháu hái.’”

### 24

*Yê-su Atông Tễ Noau Talôh Dóng Sang Toâr*

(Mac 13:1-2; Luca 21:5-6)

<sup>1</sup> Tữ Yê-su loỏh tễ Dóng Sang Toâr, chơ tayáh tâng rana, tốp rien tễ án toâq pở án cốp sadoi yỗn án nhêng chu đống sang ki. <sup>2</sup> Yê-su atông alới neq: “Anhia hữm máh đống toâr ntốq nãi tở? Chumát tamáu noau táq đống toâr nãi tở bữn ratốt noâng parnoi. Án ratáh neq.”

*Yê-su Atông Tễ Ốc Túh Coat Toâq Pở Cũai*

(Mac 13:3-13; Luca 21:7-19)

<sup>3</sup> Bo Yê-su tacu tâng đũal O-li-vê, óng tốp rien tễ án sâng toâq pở án. Alới blớh án neq: “Thài ơi! Sêq thài atông hêq, noâng maléq dũn ranáq nãi toâq? Bữn tếc ntrứu sạpáh yỗn hêq dáng thài toâq loah pở cutêq nãi cốp tangái parsót?”

<sup>4</sup> Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cốq anhia ốt yỗn khêuq. Chối yỗn noau phêq anhia. <sup>5</sup> Chumát bữn sa-ữi náq toâq c्लũ ramúh cúq, cốp pai neq: ‘Cutồ cúq nãi toáp la Crít!’ Cốp alới phêq lúng cũai. <sup>6</sup> Tữ anhia sâng parhan noau rachĩl cheq-cheq yơng-yơng, anhia chối croóq ntrứu. Ranáq nãi cóq toâq nhũang voai. Ma tở yũah toâq tangái parsót thảng. <sup>7</sup> Tốp nãi ể rachĩl ratáq cốp tốp ki; cruang nãi ể rachĩl ratáq cốp cruang ki. Bữn sa-ữi ntốq óq sana cha. Cốp bữn sa-ữi ntốq cutêq rachâu cốp acut. <sup>8</sup> Máh ramúh nãi mbốiq cốt trở dẫu. Noâng bữn sa-ữi ramúh túh coat ể ể toâq.

<sup>9</sup> “Tâng máh tangái ki, noau ể chiauh anhia pở aũ cũai sâng yỗn alới cachĩt anhia. Cốp neq tữh cũai lúq kêt anhia cồ tian anhia puai ngê cúq. <sup>10</sup> Bo ki, bữn sa-ữi náq cũai khoiq puai ngê cúq, alới táh chíq ngê cúq, yuaq tở rợi puai noâng. Alới manoaq cauq manoaq yỗn cũai sớt cachĩt.

Cốp alới manoaq kêt manoaq. <sup>11</sup> Bữn sa-ữi náq cũai toâq cốp pai alới la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Ma alới pai lauq sâng ể radũng lúng cũai sarlốq cốp alới. <sup>12</sup> Yuaq ngê sâng pởq pláh dũ ntốq, ngkiq cũai ca manoaq ayooq manoaq tễ nhũang cốt tở bữn ayooq noâng. <sup>13</sup> Ma máh cũai ca rợi tanhĩr toau sớt đời tamooq, Yiang Sursĩ lúq chuai amooq alới. <sup>14</sup> Parnai o tễ Yiang Sursĩ táq sớt, bữn cũai atông pláh dũ cruang tâng cutêq nãi, đốq yỗn neq tữh cũai tềq dáng. Moám ki, lúq toâq tangái parsót thảng.”

*Yê-su Atông Bữn Sa-ữi Ramúh Túh Coat Toâq Pở Cutêq Nãi*

(Mac 13:14-23; Luca 21:20-24)

<sup>15</sup> “Nỡ-ra anhia lúq hữm máh ranáq, Daniel la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq pai tễ mbốq. Daniel pai sáoaiq, lúq bữn cũai đốq tâng Dóng Sang Toâr crơng nhợ cốp óc lỏih ca Yiang Sursĩ tở êq hữm. (Cũai aléq doc santoiq nãi, cóq chanchóm yỗn samoât.) <sup>16</sup> Tangái ki, máh cũai tâng cruang Yudê, cóq lủh chổn ốt tâng cồh ể. <sup>17</sup> Án ca ốt nhựp curũm đống, chổi chổn ít noâng crơng tễ đống. <sup>18</sup> Án ca ốt tâng sarái, chổi chu ít noâng tampác tễ đống. <sup>19</sup> Tâng tangái ki, tóiq bap lúq alới ca ốt mumiaq cốp apu con. <sup>20</sup> Ngkiq, cóq anhia câu sêq chổi yỗn anhia lủh tâng casái sangê, cốp câu chổi yỗn anhia lủh tâng Tangái Rlu. <sup>21</sup> Tâng tangái ki bữn túh coat hữn tễ dẫu Yiang Sursĩ tềng paloong cutêq toau toâq sanua. Cốp nỡ-ra tở bữn túh coat noâng riang tangái ki. <sup>22</sup> Khãn Yiang Sursĩ tở bữn arũiq loah máh tangái ki, lúq tở bữn noau tềq tamooq noâng. Ma cồ án yoc ể chuai máh cũai án khoiq rượh, ngkiq án arũiq loah máh tangái ki.

<sup>23</sup> “Khãn noau atông anhia neq: ‘Nãi! Án ca ốt nãi la lúq Crít!’ tở la ‘Tít! Án ca ốt pở ki la lúq Crít!’ anhia chổi noap santoiq ki. <sup>24</sup> Yuaq nỡ pra bữn cũai tở cõn lúq Crít, cốp tở cõn lúq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, toâq pở nãi. Alới ể táq tếc salêh cốp táq rit liaq lúq đốq thũ phêq anhia. Khãn tềq, alới yoc ể rakiaq cũai ca Yiang Sursĩ khoiq rượh. <sup>25</sup> Nhêng samoât! Cúq atông anhia yỗn dáng nhũang tễ ranáq ki tở yũah toâq.

<sup>26</sup> “Ngkiq, khãn bữn noau atông anhia neq: ‘Tít! Bữn manoaq Crít ốt tâng ntốq aiq ki!’, anhia chổi pởq chu ntốq ki. Tở la khãn alới pai neq: ‘Tít! Manoaq Crít ốt tooq tâng đống ki!’, anhia chổi noap. <sup>27</sup> Yuaq cúq Con Yiang Cốt Cũai toâq la samoât riang lalieiq lacang tễ púp moat mandang loỏh toâq púp moat mandang pát.

✧ 23:39 23:39 Ừat Khến 118:26

28 “Ntôq léq bñn cũai cuchit, ntôq ki lúq bñn calang srúh rôm cha sâiq cumuiq ki.”

*Yê-su Atông Tể Con Yiang Cốt Cũai Toâq Loah Pờ Cutêq Nâi*

(Mac 13:24-27; Luca 21:25-28)

29 Yê-su atông ên neq: “Vôt tể máh tangái túh coat lúq ki, moat mandang tở bñn claq noâng, cốp rliang casâi tở bñn tráh noâng. Mantở satooh tể paloông. Cốp máh ramúh bñn chóc tàng paloông rachâu nehq. 30 Tàng tangái ki tàng paloông bñn tếc tể Con Yiang Cốt Cũai. Chơ dũ ramúh cũai tàng cutêq nâi nhiam u-ôi yuaq alóí sâng ngôh. Alóí hũm cútq Con Yiang Cốt Cũai, toâq mpúng dĩ ramúl, bñn chóc toâr cốp roáp ang-ừ lúq.\* 31 Cútq ể ón ranêng tể paloông plóng lavia yõn casang lúq, dòq parôm dũ náq cũai ca cútq khoiq ruoh tể cu angia cốp tể dũ ntôq pun paloông cutriúq nâi.”

*Yê-su Sacâm Tể Aluang Tarúng*  
(Mac 13:28-31; Luca 21:29-33)

32 “Anhia tamúng cútq sacâm tể nỡm aluang tarúng. Khân abêng aluang ki noâng nhuam, ki án báiq lacúq loah sala nhuam. Ngkiq anhia dáng khoiq cheq ể toâq casâi phũac. 33 Machóng ki tể, khân anhia hũm nehq máh ramúh nâi toâq, anhia lúq dáng Con Yiang Cốt Cũai cheq ể toâq chơ. Án khoiq tamóc ngoah toong. 34 Cútq atông anhia samoât lúq, nehq tũh cũai tàng dõi nâi tở bñn pút nhũang nehq ramúh ki toâq. 35 Chumát paloông cốp cutêq cõt pút nehq, ma santoiq cútq atông tở nâi pút.”

*Noau Tở Bñn Dáng Tangái Aléq Con Yiang Cốt Cũai Toâq Loah*

(Mac 13:32-37; Luca 17:26-30, 34-36)

36 “Tở bñn noau dáng tangái léq tở la bo léq ranáq ki toâq. Máh ranêng Yiang Sursi tàng paloông, cốp Con Yiang Sursi la tở bñn dáng tể tangái ki. Ông Mpoaq cútq toâp dáng tangái ki. 37 Con Yiang Cốt Cũai toâq loah pờ cutêq nâi la samoât riang dõi Nô-ê tể mbôq. 38 Tàng dõi Nô-ê, nhũang raloâm đờq toâq, máh cũai tàng dõi ki cha nguaiq bũi óh lúq. Alóí ít con lacuoi mantoat tể nling toau toâq tangái Nô-ê chõn tàng tuoc. 39 Alóí tở bñn dáng ntróu thág ramúh ể toâq pờ alóí. Ma bo raloâm đờq ki toâq, chơ đờq ki sakết dũng nehq alóí. Tangái Con Yiang Cốt Cũai toâq loah pờ cutêq nâi la machóng ki tể. 40 Bo ki bñn bar náq samiang ốt tàng sarái. Ranêng Yiang Sursi dũng chíq manoaq, ma manoaq ên án yõn ốt loah tàng sarái ki. 41 Cốp bo ki bñn bar náq mansêm ốt cuclóh saro. Ranêng ki dũng chíq manoaq, ma manoaq ên án yõn ốt

loah ngki. 42 Ngkiq cóq anhia trởi níc yuaq anhia tở dáng tangái ntróu Ncháu anhia toâq loah pờ anhia. 43 Cóq anhia sanhữ yõn samoât tể óc nâi: Khân cũai ncháu dõng ma dáng bo léq cũai savêng ể mut tutuoiq tàng dõng án, cũai ncháu dõng ki trởi níc tở yõn cũai savêng têq mut tutuoiq tàng dõng án. 44 Ngkiq cóq anhia thũan acoan níc tể, yuaq anhia tở dáng bo léq cútq, Con Yiang Cốt Cũai, toâq loah. Cútq lúq toâq bo tangái anhia tở bñn chanchóm ntróu pai cútq toâq.”

*Yê-su Atông Tể Sũl O Cốp Sũl Tở Bñn O*  
(Luca 12:41-48)

45 “Khân bñn cũai sũl rangoaiq cốp táq ranáq o níc, ki ncháu dõng lúq chón án yõn táq sôt nhêng saliúq máh sũl canõh. Ntróu ncháu ón siem, sũl ki lúq siem ramúh ki. 46 Khân sũl ki táq pñeiúq nehq máh ranáq ncháu án ón táq, án sâng bũi lúq bo ncháu án chu! 47 Cútq atông anhia samoât lúq, nỡ-ra ncháu ki yõn sũl ki kĩaq nhêng nehq máh mun án. 48 Ma khân sũl ki táq sâuq, cõh lư án chanchóm tàng mút án neq: ‘Noâng dũn, ki nốq ncháu cútq chu.’ 49 Ngkiq án toân máh cũai táq ranáq ncháu án, cốp án cha nguaiq yõn bũl pléc riang cũai canõh tể. 50 Bñn muoi tangái ncháu ki chu, ma sũl ki tở bñn dáng tangái léq, cốp án tở bñn chanchóm ntróu thág tể óc ki. 51 Ngkiq ncháu ki tráh tở sũl ki toâq pla dau. Cốp ncháu yõn sũl ki ốt parnoi cốp cũai táq nan. Ntôq ki noau nhiam cốp carútot canêng tabang cõ sâng túh coat lúq.

## 25

*Yê-su Atông Parnai Sacâm Tể Muoi Chít Náq Cũai Cumũr*

1 “Yiang Sursi táq sôt la samoât riang muoi chít náq cumũr cantrĩng. Alóí ít chóp tóu, chơ alóí p̄q crốq án ca racoaiq lacuoi. 2 Sõng náq cumũr ki la sacul, ma sõng náq ên la rangoaiq. 3 Alóí ca sacul, ki dũng tể chóp tóu, ma alóí tở bñn dũng tóu carlũi. 4 Ma alóí ca rangoaiq, ki alóí dũng chóp tóu cốp dũng tóu carlũi tàng bẽ canõh hỡ. 5 Ngkiq án ca racoaiq lacuoi, yũt lúq toâq. Chơ máh cumũr ki, án ca bẽq tut, án ca bẽq langêt thág.

6 “Toâq muoi mpút noau arô casang lúq neq: ‘Ki! Án ca racoaiq lacuoi khoiq toâq chơ! Anhia p̄q ramóh án!’ 7 Nehq muoi chít náq cumũr ki tamõ, cốp alóí thũan chóp tóu alóí. 8 Alóí ca sacul pai chóp alóí ca rangoaiq neq: ‘Sêq anhia kĩaq tóu anhia yõn hêq nũng, yuaq chóp tóu hêq khoiq nehq tóu chơ.’ 9 Ma alóí ca rangoaiq ta-ôi neq: ‘Hêq tở têq kĩaq mỗ. Ngcõh tóu hêq

\* 24:30 24:30 Daniel 7:13

tở bữm dũ yõn anhia cớp hếq. P̄ieiq lứq la anhia p̄õq chõng tẽ cũai chềq tóu.’<sup>10</sup> Ma bo alóí p̄õq chõng, án ca racoaiq lacuoi toàq. Chơ sỡng nàq ca nõang bữm tóu, alóí bữm mủ hâu racoaiq án ca ỉt lacuoi. Chơ noau catáih chít toong.

<sup>11</sup> “Vớt ki, alóí ca p̄õq chõng tóu ki chu. Alóí arô neq: ‘Ai tamái oi! Ai tamái oi! Póh toong yõn hếq mut tẻ!’<sup>12</sup> Ma ai tamái ki ta-õĩ neq: ‘Cứq atõng anhia samoat lứq, cứq tở dắng anhia.’”

<sup>13</sup> Chơ Yê-su pai ẻn: “Ngkíq cóq anhia ỏt trỏi níc, yuaq anhia tở bữm dắng tangáí lếq cớp bo lếq Con Yiang Cốt Cũai toàq loah p̄õ cutếq nài.

*Yê-su Atõng Parnai Sacâm Tẻ Pái Náo Cũai Táq Ranáo*  
(Luca 19:11-27)

<sup>14</sup> “Yiang Sursĩ táq sỏt la samoat riang manoaq samiang p̄õq tamoi p̄õ cruang yõng. Bo án cheq ẻ p̄õq, án arô cũai táq ranáo án, cớp án chiau yõn máh cũai ki kĩaq práq mun án.<sup>15</sup> Cũai rangoaiq lứq, án yõn sỡng nẻn. Cũai rangoaiq padam, án yõn bar nẻn. Ma cũai bữn rangoaiq bĩq, ki án yõn ỏng muoi nẻn sắng\* Chơ án p̄õq tamoi.<sup>16</sup> Án ca roap sỡng nẻn, án p̄õq chềq chõng toàp. Chơ án bữn lời sỡng nẻn.<sup>17</sup> Án ca roap bar nẻn, án táq machõng ki tẻ. Cớp án bữn lời bar nẻn.<sup>18</sup> Ma án ca roap ỏng muoi nẻn, án pít prúng tắng cutếq. Chơ án tứp práq ki.

<sup>19</sup> “Dũn cumo ralua casai, ncháu ki pih chu. Án blỏh loah tẻ máh práq án khoiq yõn p̄õ alóí.<sup>20</sup> Cũai ca khoiq roap sỡng nẻn, án dũng atoàq sỡng nẻn p̄õ ncháu án. Cớp án pai neq: ‘Ncháu oi! Ncháu khoiq yõn cứq sỡng nẻn, ma sanua cứq bữn lời sỡng nẻn ẻn.’<sup>21</sup> Ncháu ki ta-õĩ án: ‘Máh ranáo mới táq la p̄ieiq nheq. Cớp mới la cũai táq ranáo o cớp p̄ieiq lứq. Mới khoiq táq o lứq tắng ramủh cacỏt nài. Ngkíq cứq yõn mới ndỏm sa-ũĩ ramủh toàr ẻn. Cớp cứq yõn mới bữn ỏc bũi ỏn ỏt parnoi cớp cứq.’<sup>22</sup> Cũai ca khoiq roap bar nẻn, án dũng atoàq bar nẻn canỏh p̄õ ncháu án. Cớp án pai neq: ‘Ncháu oi! Ncháu khoiq yõn cứq bar nẻn, ma sanua cứq bữn lời bar nẻn ẻn.’<sup>23</sup> Ncháu ki ta-õĩ án neq: ‘Máh ranáo mới táq la p̄ieiq nheq. Cớp mới la cũai táq ranáo o cớp p̄ieiq lứq. Mới khoiq táq o lứq tắng ramủh cacỏt nài. Ngkíq cứq yõn mới ndỏm sa-ũĩ ramủh toàr ẻn. Cớp cứq yõn mới bữn ỏc bũi ỏn ỏt parnoi cớp cứq tẻ.’<sup>24</sup> Ntun ki, cũai ca khoiq roap muoi nẻn, án toàq tẻ cớp pai neq: ‘Ncháu oi! Cứq dắng mới pasếq lứq práq mới. Mới tở bữn choat, ma mới ẻ ỉt. Mới tở bữn choat, ma mới ẻ sot.’<sup>25</sup> Ngkíq

cứq ngỏh, chơ cứq dũng tứp práq mới tắng cutếq. Sanua cứq culáh loah yõn ncháu práq ncháu.’<sup>26</sup> Ncháu ki ta-õĩ án neq: ‘Mới la cũai loài cớp aloah lứq. Mới khoiq dắng chơ cứq tở bữn táq, ma cứq ỉt. Cứq tở bữn choat, ma cứq sot.’<sup>27</sup> Kհan ngkíq, o hỡn la mới yõn cũai canỏh voaq práq cứq. Chơ toàq tangáí cứq chu loah, cứq bữn práq ki cớp bữn lời hỡ. <sup>28</sup> Ngkíq sanua, cóq ỉt chít práq tẻ cũai nài, chơ yõn p̄õ án ca khoiq bữn muoi chít nẻn ki.<sup>29</sup> Yuaq án ca bữn sa-ũĩ, ki cứq yõn án bữn sa-ũĩ lứq ẻn, toau clũĩ tắc clũĩ cha. Ma án ca tở bữn bữn ntróu, ki cứq yõn án ỏq loàng.<sup>30</sup> Ma cũai ca táq tở bữn lời ntróu, cóq takẻl aloỏh án tẻ ntỏq nài, yõn án ỏt tắng ntỏq canám. Ntỏq ki noau nhiam nhít cớp carỏt canẻng tabang cỏ sắng tứh arức lứq.’”

*Con Yiang Cốt Cũai Rablỏh Nheq Tứh Cũai*

<sup>31</sup> “Tứ Con Yiang Cốt Cũai toàq loah cõt Puo yõn nheq tứh cũai, bo ki án tacu tắng cachõng sỏt, cachõng ki ỏng Puo sắng tẻq tacu. Roàp án ang-ũĩ, cớp máh ranẻng Yiang Sursĩ toàq cớp án tẻ.<sup>32</sup> Nheq tứh cũai ẻ rỏm yắng moat án, cớp án ẻ cayoah nheq tứh cũai cõt bar tỏp, samoat riang cũai mantán cayoah cũu cớp mbẻq.<sup>33</sup> Chơ án yõn máh cũu ỏt yoah atoam án, cớp án yõn máh mbẻq ỏt yoah avẻr án.<sup>34</sup> Chơ Puo ki atõng alóí ca ỏt coah atoam án neq: ‘Mpoaq cứq lứq yõn anhia bữn ỏc bốn sa-ũĩ. Anhia mut táq sỏt tắng ntỏq Yiang Sursĩ khoiq thừian đỏq mun yõn anhia. Mun nài án thừian đỏq yõn anhia tẻ tangáí án tẻng tức ramủh tắng paloỏng cớp tắng cutếq.<sup>35</sup> Bo cứq sắng panhieih, anhia khoiq siem cứq yõn bữn cha. Bo cứq khlac đỏq, anhia khoiq yõn cứq nguaiq. Bo cứq la cũai tamoi liaq, anhia khoiq tabỏp tabẻh cứq, cớp yõn cứq mut tắng đớng anhia.<sup>36</sup> Bo cứq ỏq tampác, anhia khoiq yõn cứq bữn tampác. Bo cứq a-ĩ, anhia khoiq p̄õq cláh cớ cớq. Bo cứq ỏt tũ tắng cuaq, anhia khoiq toàq sa-ỏh cứq.’<sup>37</sup> Chơ alóí ca tanoang o ki blỏh neq: ‘Ncháu oi! Bo lếq hếq hữm Ncháu panhieih cớp hếq chửm siem Ncháu? Tở la Ncháu khlac hếq cớp hếq yõn Ncháu nguaiq? <sup>38</sup> Bo lếq hếq hữm Ncháu la cũai tamoi liaq, cớp hếq tabỏp tabẻh o Ncháu, cớp yõn Ncháu mut tắng đớng hếq? Tở la Ncháu ỏq tampác, cớp hếq yõn Ncháu bữn tampác? <sup>39</sup> Cớp bo lếq hếq hữm Ncháu a-ĩ tở la ỏt tũ tắng cuaq, ma hếq p̄õq sa-ỏh Ncháu?’<sup>40</sup> Ngkíq Puo ki ta-õĩ loah neq: ‘Cứq atõng anhia samoat lứq, bo anhia táq máh ranáo ki

\* 25:15 25:15 Puai kia práq tắng đỏi ki, án yõn sa-ũĩ hỡn tẻ kia práq nẻn sanua.

chóq sēm ai cứq ca tở bữn noau rachuai, nãi la machóng anhia táq chóq cứq tê!’

41 “Moâm ki, Puo ki atông alói ca ôt coah avêr án ên neq: ‘Anhia priang yong tê cứq, yuaq Yiang Sursi khoiq pupap anhia chơ. Án yỏn anhia ôt tâng ntỏq bữn ữih blữ mantái níc, la ntỏq Yiang Sursi khoiq thữan đỏq yỏn yiang Satan cớp máh ranêng yiang ki. 42 Bo cứq sâng panhieih, anhia tở bữn yỏn cứq sana cha. Bo cứq khlac đỏq, anhia tở bữn yỏn cứq nguaiq. 43 Bo cứq la cũai tamoi liaq, anhia tở bữn tabỏp tabẻh o cứq, cớp tở bữn yỏn cứq mut tâng đống anhia. Bo cứq óq tampác, anhia tở bữn yỏn cứq bữn tampác. Bo cứq a-ĩ cớp ỏt tũ tâng cuaq, anhia tở bữn pỏq clỏ cớp toạq sa-ỏh cứq.’ 44 Chơ alói ki blỏh Puo neq: ‘Ncháu ơi! Bo lẻq hẻq hủm Ncháu panhieih, tở la khlac đỏq, tở la cớt tamoi liaq, tở la óq tampác tác, tở la a-ĩ cớp ỏt tũ tâng cuaq, ma hẻq tở bữn chuai Ncháu?’ 45 Ngkíq Puo ki ta-ỏi loah alói neq: ‘Cứq atông anhia samoát lửq, bo anhia tở bữn chuai máh cũai tở bữn noau rachuai, la machóng anhia tở bữn chuai cứq tê.’ 46 Chơ tởp alói ca tở bữn rachuai, cớp alói mut tâng ntỏq tỏiq bap lửq. Ma máh cũai tanoang o, alói bữn mut tâng ntỏq bữn tamoong mantái níc.”

26

*Cũai Sỏt Sarhỏng Ễ Cachit Yẻ-su*  
(Mac 14:1-2; Luca 22:1-2; Yang 11:45-53)

1 Tở Yẻ-su atông moâm nheq parnai ki, án atông tỏp rien tẻ án neq: 2 “Anhia khoiq đảng chơ, noảng bar tangái ẻn tỏp I-sarel ẻ chạ bủi sanhữ Tangái Loỏh.\* Tangái ki la tangái noau chiau cứq, Con Yiang Cớt Cũai, yỏn cũai tẻh cứq tâng aluang sangcảng.”

3 Bo ki máh cũai sỏt tỏp tẻng rit sang Yiang Sursi cớp máh cũai sỏt nheq sảu, alói rỏm sarhỏng tâng đống cũai sỏt nheq tẻ rit sang Yiang Sursi. Ramủn án la Cai-pha. 4 Alói sarhỏng đỏq chuaq ngẻ ẻ cớp cớp cachit Yẻ-su, ma alói tở ẻq cũai canỏh đảng. 5 Alói pai neq: “Hái tở tẻq táq ngkíq tâng tangái cha bủi, yuaq ngỏch cũai cừng táq chỏac tâng vil.”

*Manoaq Mansẻm Tỏh Đỏq Phuum Tâng Tỏ Yẻ-su*  
(Mac 14:3-9; Yang 12:1-8)

6 Bo Yẻ-su ỏt tâng vil Bẻ-thani, án ỏt tâng đống Si-mỏn, la cũai a-ĩ tut tẻ nhửang. 7 Chơ bữn manoaq mansẻm toạq pỏ Yẻ-su. Án đửng muoi lám bẻ noau táq toạq tamáu bữn ramủn a-labat. Tâng bẻ

ki bữn đỏq phuum kia ntảng lửq. Bo Yẻ-su ỏt chi-cha, mansẻm ki tỏh đỏq phuum tâng plỏ Yẻ-su. 8 Tở tỏp rien tẻ Yẻ-su hủm mansẻm ki táq ngkíq, alói sảng cutảu mút, cớp alói pai neq: “Nỏq mansẻm nãi táq ngkíq, cớp palỏ miat mun? 9 Khỏn chẻq đỏq phuum nãi, bữn sa-ủi práq. Tẻq ít práq ki chuai máh cũai cadit!”

10 Yẻ-su sảng alói pai ngkíq, chơ án atông alói neq: “Nỏq anhia táq yỏn mansẻm nãi ngua? Mansẻm nãi táq ranáq o lửq yỏn cứq. 11 Máh cũai cadit ỏt níc cớp anhia. Ma cứq tở bữn ỏt mantái níc cớp anhia. 12 Mansẻm nãi khoiq tỏh đỏq phuum tâng tỏ cứq, thữan đỏq yỏn noau tủp cứq tâng ping. 13 Cứq atông anhia samoát lửq, tâng đũ ntỏq chũop cớc cutẻq nãi, toạq noau atông parnai o tẻ Yiang Sursi, lửq noau atông đẻh ranáq mansẻm nãi táq hử đỏq cũai sanhữ loah án.”

*Yuda Pruam Chẻq Chítq Yẻ-su*  
(Mac 14:10-11; Luca 22:3-6)

14 Vỏt ki Yuda I-cari-ỏt, án la tẻ tỏp muoi chít la bar náq, án toạq pỏ cũai sỏt tỏp tẻng rit sang Yiang Sursi. 15 Cớp án atông alói neq: “Khỏn cứq chiau Yẻ-su pỏ ải anhia, ki ntrỏu anhia yỏn cứq?”

Ngkíq alói pruam yỏn án pái chít ỏc práq. 16 Moâm ki, Yuda chuaq ngẻ yoc ẻ chẻq chítq Yẻ-su.

*Yẻ-su Ỏt Cha Parnoi Cớp Tỏp Rien Tẻ Án*  
(Mac 14:12-21; Luca 22:7-14, 21-23; Yang 13:21-30)

17 Tâng máh tangái tỏp I-sarel cha bủi sanhữ Tangái Loỏh, nheq tapul tangái alói cha bẻng tở bữn pluoih. Tâng tangái muoi, tỏp rien tẻ Yẻ-su toạq pỏ án cớp blỏh neq: “Ntỏq lẻq thỏi yoc hẻq pỏq thữan yỏn thỏi cha pẻl bủi?”

18 Yẻ-su ta-ỏi alói neq: “Anhia mut tâng vil, anhia ramỏh manoaq ca ndỏm đống. Anhia pai chóq án neq: ‘Thỏi pai khoiq cheq ẻ toạq tangái Yiang Sursi anoaat yỏn cứq. Cứq cớp tỏp rien tẻ cứq yoc ẻ chạ pẻl bủi Tangái Loỏh tâng đống mới.’ ”

19 Ngkíq tỏp rien tẻ Yẻ-su pỏq táq samoát Yẻ-su patập alói. Cớp alói thữan cha pẻl bủi tâng đống ki.

20 Toạq nhủm-nhủm Yẻ-su tacu cha parnoi cớp muoi chít la bar náq tỏp rien tẻ án. 21 Bo alói chi-cha, Yẻ-su atông alói neq: “Cứq atông anhia samoát lửq, bữn manoaq tẻ tỏp anhia chẻq chítq cứq.”

22 Nheq tẻh tỏp rien tẻ án sảng ngua lửq, cớp chử manoaq alói blỏh Yẻ-su neq: “Cứq ma tở bữn, Ncháu?”

23 Yẻ-su ta-ỏi alói neq: “Án ca tỏq bẻng muoi tangan cớp cứq, lửq án ki toạp chẻq

\* 26:2 26:2 Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursi chuai yỏn alói loỏh tẻ cruang ẻ-yip-tỏ tẻ mbỏq.

cứq. <sup>24</sup> Con Yiang Cốt Cūai cóq cuchit puai tâng tâm saráq Yiang Sursi khoiq atōng tể án. Ma bap lứq cūai ca chéq Con Yiang Cốt Cūai! Píeiq lứq la mpiq án chôi canđt!”

<sup>25</sup> Yuda, án ca chéq Yê-su blóh neq: “Cứq ma tở bữn, thái?”

Yê-su atōng án neq: “Lứq píeiq ariang mới pai.”

*Alói Cha Nguaiq Sanhữ Tổ Cóp Aham Yê-su*

(Mac 14:22-26; Luca 22:15-20; Cờ-ntô Muoi 11:23-25)

<sup>26</sup> Bo alói chi-cha, Yê-su it bẻng. Án sa-đn Yiang Sursi, chơ án pih bẻng ki cóp avoi yỏn máh tốp rien tể án. Án pai neq: “Anhia roap cha; nài la tổ cứq.”

<sup>27</sup> Vót ki án it tanganan ẻn. Án sa-đn Yiang Sursi, chơ án avoi yỏn tốp rien tể án, cóp án pai neq: “Nheq tữh anhia nguaiq. <sup>28</sup> Nài la aham cứq ca loẻh táq tểc Yiang Sursi par-ữq parnai tamái yỏn nheq tữh cūai. Nho tể aham cứq Yiang Sursi táh lỏih yỏn cūai. <sup>29</sup> Cứq atōng anhia neq: Cứq tở bữn nguaiq noàng đởq palai nho nài yỏn toaq toảq tangái cứq nguaiq đởq nho tamái parnoi cóp anhia tâng ntỏq Mpoaq cứq sỏt.”

<sup>30</sup> Moám alói ủat muoi cansái khẻn, chơ alói loẻh tể ki, chỏn tâng đũal O-li-vẻ ẻn.

*Yê-su Atōng Nhũang Tể Ranáq Phi-er Táq*

(Mac 14:27-31; Luca 22:31-34; Yang 13:36-38)

<sup>31</sup> Bo ki Yê-su atōng alói neq: “Sadâu nài toáp nheq tữh anhia lứq táh cứq. Tâng tâm saráq Yiang Sursi khoiq pai neq: ‘Cứq yỏn noau cachit chíq cūai mantán cữu;

chơ tốp cữu cứq cớt plách chap nheq.’”

<sup>32</sup> Ma toảq cứq tamoong loah, cứq pởq nhũang anhia pở cruang Cali-lẻ.”

<sup>33</sup> Phi-er atōng Yê-su neq: “Khân nheq tữh cūai canỏh táh thái, cứq lứq tở bữn táh mỏ!”

<sup>34</sup> Yê-su atōng loah án neq: “Cứq atōng mới samoát lứq, tâng sadâu nài toáp, nhũang ntruoi tacar, mới lứq calỏih cứq pái trở.”

<sup>35</sup> Ma Phi-er ta-ỏi neq: “Khân noau cachit cứq cóp thái, la thỏi. Cứq tở bữn calỏih mỏ!”

Cóp nheq tữh tốp ki pai machớng Phi-er tẻ.

*Yê-su Câu Tâng Nương Kẻt-se-manẻ*

(Mac 14:32-42; Luca 22:39-46)

<sup>36</sup> Chơ Yê-su cóp tốp rien tể án toảq pở ntỏq nương Kẻt-se-manẻ. Yê-su atōng tốp rien tể án neq: “Anhia ỏt tacu nài nơ. Cứq pởq câu pở ki.”

<sup>37</sup> Ngkíq Yê-su đởng Phi-er cóp bar náq sẻm ai con Sẻ-badẻ pởq nửng án. Mbỏiq ki Yê-su sảng túh ngua lứq. <sup>38</sup> Án atōng alói pái náq ki neq: “Mút cứq sảng ngua lứq, tở rơi tamoong noàng. Anhia ỏt acoan nài. Anhia trở cóp cứq.”

<sup>39</sup> Tở Yê-su pởq bẻq ẻn, án ap tâng cutẻq muoi tatứp, cóp án câu neq: “O Mpoaq cứq ơi! Khân mới sảng píeiq, cứq sẻq mới ayỏq tanganan túh coat nài yỏn vớ tể cứq. Ma cứq tở ẻq puai rangứh cứq bữm, ma ẻ puai ỏng rangứh mới sảng.”

<sup>40</sup> Chơ Yê-su chu loah pở pái náq ca rien tể án. Án ramỏh alói bẻq. Chơ án blỏh Phi-er neq: “Nỏq mahủiq la anhia tở rơi trở cóp cứq? <sup>41</sup> Cóq anhia tamỏ cóp câu sẻq chỏi yỏn noau radửng anhia táq lỏih. Mút pahỏm anhia la bán rẻng, ma sac sảiq anhia la ieuq.”

<sup>42</sup> Yê-su pởq trở bar ẻn câu pở ki sĩa. Án câu neq: “Mpoaq cứq ơi! Khân mới tở bữn ayỏq tanganan túh coat nài yỏn vớ tể cứq, ma mới yỏn cứq cóq nguaiq, ki cứq pruam puai ỏng rangứh mới sảng.”

<sup>43</sup> Chơ Yê-su chu loah pở pái náq ca rien tể án. Án ramỏh alói bẻq sĩa. Alói tở rơi culian; acỏr moat alói acủp níc.

<sup>44</sup> Yê-su pởq sĩa tể alói, cóp án pởq câu cớt trở pái. Án câu machớng santoiq tể nhũang ki. <sup>45</sup> Chơ án chu loah pở tốp rien tể án cóp án pai neq: “Nỏq noàng anhia bẻq cóp rlu níc? Ngử cứq khoiq cheq toảq chơ. Noau khoiq chẻq Con Yiang Cốt Cūai, pở atỉ cūai lỏih. <sup>46</sup> Yuor tayửng! Háỉ pởq! Anhia nhẻng, án ca chẻq cứq khoiq toảq chơ!”

*Noau Cỏp Yê-su*  
(Mac 14:43-50; Luca 22:47-53; Yang 18:3-12)

<sup>47</sup> Bo Yê-su noàng atōng alói, Yuda la manoaq tể tốp muoi chít la bar náq, án toảq cóp cūai lửng. Máh cūai ki toảq tể cūai sỏt tốp tẻng rit sang Yiang Sursi, cóp cūai sỏt nheq sảu. Alói đửng dau cóp cuan. <sup>48</sup> Án ca chẻq Yê-su khoiq atōng tẻc yỏn máh cūai lửng ki dáng. Án khoiq atōng alói neq: “Khân anhia hửm cứq hủn alẻq, lứq cutỏ án ỏiq anhia ẻ bữn. Chơ anhia cóp án!”

<sup>49</sup> Ngkíq Yuda toảq toáp pở Yê-su, cóp án pai neq: “Bản tẻ thái.”

Chơ án hủn Yê-su.

<sup>50</sup> Yê-su atōng án neq: “Yỏu ơi! Ranáq ntrườ mới ẻ táq, ki mới táq cháỉ!”

Chơ noau toảq yỏng cóp cỏp Yê-su.

<sup>51</sup> Bữn manoaq tể tốp puai Yê-su thot dau tẻ sor. Án tráh manoaq sủl cūai sỏt nheq tẻ rit sang Yiang Sursi, píeiq ta-ỏh muoi coah cutử. <sup>52</sup> Yê-su atōng án neq: “Mới chỏq



loah dau mới tâng sor. Cũai aléq yông dau, cũai ki cuchit loah na dau. <sup>53</sup> Mới dáng ma tờ bữn, khân cứq yoc, têq cứq sêq tê Mpoaq cứq yôn án ớn hỡn tê muoi chít la bar vian ranêng án tê paloông toâq chuai cứq? <sup>54</sup> Ma khân cứq táq ngkiq, ki tờ bữn rapieiq noâng máh santiago Yiang Sursi khioq pai tâng tâm saráq án tê mbóq. Saráq ki atõng tê máh ranáq nài cóq toâq.”

<sup>55</sup> Chơ Yê-su blớh máh cũai cứng ki ên: “Nốq anhia toâq pở nài dững dau cóp cuan ê cóp cứq? Anhia chanchóm cứq la cũai savêng tờ? Cu rangái cứq ớt atõng tâng Dóng Sang Toâr, ma anhia tờ bữn cóp cứq. <sup>56</sup> Ma ranáq nài táq yôn cõt rapieiq máh santiago tâng tâm saráq Yiang Sursi khioq atõng nhơ tê cũai tang bỗq Yiang Sursi tê mbóq.”

Chơ máh tốp rien tê Yê-su lúh táh chúq án.

*Yê-su Tayúng Yáng Moat Cũai Sốt*

*(Mac 14:53-65; Luca 22:54-55, 63-71; Yang 18:13-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Ngkiq alói cóp Yê-su cóp dững án pở dóng Cai-pha, la cũai sốt nheq tê rit sang Yiang Sursi. Nheq từh cũai sốt nheq sâu, cóp cũai yông rit, toâq rôm pở ntóq ki tê. <sup>58</sup> Phi-er puai cutuaih nưn cũi Yê-su. Án mut tâng nchõh dóng cũai sốt nheq tê rit sang Yiang Sursi. Án tacu parnoi cóp ranêng cũai sốt ki, yoc ê dáng ntróu alói ê táq chók Yê-su. <sup>59</sup> Ngkiq máh cũai sốt tốp têng rit sang Yiang Sursi cóp cũai bữn chóc canõh, alói chuag cũai ca tếp pai apót Yê-su. Alói yoc ê cachit Yê-su. <sup>60</sup> Bữn sa-tũ cũai toâq tũn apót Yê-su, ma tờ bữn lứq. Sốt ki tờ bữn ramóh muoi ớc tờ o ntróu tê Yê-su. Nưn thánq bữn bar náq ên toâq apót Yê-su. <sup>61</sup> Alói pai neq: “Cũai nài pai: “Têq cứq talóh Dóng Sang Toâr Yiang Sursi. Chơ cứq táq loah pái tangái la moâm toâp.”

<sup>62</sup> Ngkiq án ca sốt nheq tê rit sang Yiang Sursi, án yuor tayúng cóp blớh Yê-su neq: “Máh cũai nài cauq mới, lứq samoat mới pai ngkiq tờ? Cóp ntróu mới yoc ê ta-õi loah chók alói ki?”

<sup>63</sup> Ma Yê-su ớt savul sâng. Án tờ bữn pai ntróu. Chơ án ca sốt nheq tê rit sang pai ên neq: “Cứq arô ramứh Yiang Sursi, án ca tamoong mantái, nhơ ramứh án cứq ớn mới thể dũan cóp hêq, lứq mới la Crít, Con Yiang Sursi, ma tờ bữn?”

<sup>64</sup> Yê-su ta-õi án neq: “Lứq p̄ieiq ariang mới pai. Ma cứq atõng loah anhia neq: Chumat anhia lứq hữm Con Yiang Cốt Cũai tacu coah atoam Yiang Sursi Sốt Toâr Lứq, cóp án toâq mpứng dĩ ramúl tâng paloông.”<sup>☆</sup>

<sup>65</sup> Ngkiq án ca sốt nheq tê rit sang Yiang Sursi háq tampác án bữm, táq tếc án sâng nguia lứq. Cóp án pai chók nheq từh cũai ki neq: “Án nài pai ngkiq, la máh án acrieiq Yiang Sursi chơ. Choam hái ê blớh noâng cũai canõh. Anhia khioq sâng chơ parnai án pai. <sup>66</sup> Nốq anhia chanchóm tê ớc ki?”

Alói ki ta-õi neq: “Lứq p̄ieiq án cóq cuchit!”

<sup>67</sup> Chơ alói cuchóh tâng mieiq Yê-su, cóp chooc án. Ma bữn cũai canõh tapáh án, <sup>68</sup> cóp blớh neq: “Crít ơi! Khân mới la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursi, âu mới atõng hêq, noau chơq mới?”

*Phi-er Calõih Yê-su*

*(Mac 14:66-72; Luca 22:56-62; Yang 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Phi-er ớt tacu tâng nchõh. Bữn manoaq mansêm táq ranáq yôn cũai ndõm nheq tê rit sang Yiang Sursi, toâq pở Phi-er cóp pai neq: “Mới la cũai ca ớt cóp Yê-su, cũai tê cruang Cali-lê.”

<sup>70</sup> Ma Phi-er calõih Yê-su yáng moat nheq cũai ki neq: “Cứq tờ sapúh mới pai.”

<sup>71</sup> Chơ án p̄õq pở ngoah toong viang. Bữn mansêm canõh ên hữm án, cóp pai chók máh cũai ớt cheq ki neq: “Cũai nài ớt cóp Yê-su, la cũai tê vil Na-sarêt.”

<sup>72</sup> Ma Phi-er calõih Yê-su sĩa, cóp án thể dũan: “Cứq tờ dáng noau án ki!”

<sup>73</sup> Mahõi bar ên, bữn máh cũai ớt cheq ki toâq pở Phi-er, cóp pai neq: “Lứq samoat mới la tê tốp ki tê, yuaq samừng mới ìn cũai ki.”

<sup>74</sup> Ma Phi-er thể dũan cloc plở cloc sóc. Cóp án ta-õi suon níc neq: “Cứq tờ nai hữm, tờ nai dáng cũai ki!”

Bo ki toâp ntruoi tacar. <sup>75</sup> Chơ Phi-er sanhữ loah máh santiago Yê-su khioq atõng án neq: “Nhũang cóp chuag ngê ê cachit calõih cứq pái trở.”

Ngkiq Phi-er loõh tê ki; chơ án nhiam la-õq lứq.

**27**

*Yê-su Tayúng Yáng Moat Phi-lat*

*(Mac 15:1; Luca 23:1-2; Yang 18:28-32)*

<sup>1</sup> Toâq poang tarúp parnõ, mbõiq rưm-rưm, nheq từh cũai sốt tốp têng rit sang Yiang Sursi, cóp nheq máh cũai sốt nheq sâu, alói sarhõng cóp chuag ngê ê cachit Yê-su. <sup>2</sup> Alói chók Yê-su cóp dững án pở aũ Phi-lat cũai Rô-ma, án ca sốt tâng cruang ki.

*Yuda Yác, Án Chók Panũar Tâng Tacong Án Bữm*

*(Ranáq Táq 1:18-19)*

☆ 26:64 26:64 Daniel 7:13

<sup>3</sup> Tữ Yuda, án ca khoiq chéq Yê-su, sâng cūai sôt pai: Yê-su cóq cuchit, ngkiq án sâng ngua lúq cồ tể ranáq án khoiq táq. Chơ án dưng culáh loah pái chít ọc práq pở máh cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursi, cốp máh cūai sôt nheq sâu. <sup>4</sup> Án pai neq: “Cúq khoiq táq lóih yuaq cúq khoiq chéq manoaq ca tở bữn lóih ntróu.”

Ma lóih ta-ôi Yuda neq: “Óc ki tở bữn ntróu cốp hếq. Tam mới!”

<sup>5</sup> Ngkiq Yuda voang táh práq ki tâng Dống Sang Toâr. Chơ án loõh yác, chốq panuâr cốp sarót tacong bữm.

<sup>6</sup> Máh cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursi, lóih tóiq ít práq ki, cốp lóih pai neq: “Práq nài la kia tể aham cūai. Ngkiq puai phếp rit hái tở tềq đợq práq nài tâng Dống Sang Toâr.”

<sup>7</sup> Chơ lóih sarhông. Moâm ki lóih chõng muoi tâm cutêq toàq práq ki. Cutêq ki lóih chõng tể cūai chiang táq adéh toàq cutêq tabát. Lóih chõng tâm cutêq ki ien túp cūai tể cruang canõh ca cuchit pở ki. <sup>8</sup> Ngkiq toau tangái nài noau amúh cutêq ki la Tâm Cutêq Aham Cūai Cuchit. <sup>9-10</sup> Ngkiq cõt rapieiq máh santiago Yê-ramia, la cūai tang bõq Yiang Sursi, khoiq pai neq: “Noau ít pái chít ọc práq cốp chõng muoi tâm cutêq tể cūai chiang táq adéh cutêq tabát ariang Nchâu cúq ón cúq táq. Pái chít ọc práq ki la kia cūai I-sarel anoat yõn rangúh án.”\*

*Phi-lat Blóh Yê-su*

(Mac 15:2-5; Luca 23:3-5; Yang 18:33-38)

<sup>11</sup> Yê-su ốt tayúng yáng moat Phi-lat la cūai Rô-ma, sôt tâng cruang ki. Phi-lat blóh Yê-su neq: “Mới la lúq puo tốp I-sarel tở?”

Yê-su ta-ôi neq: “Lúq pieiq mới pai.”

<sup>12</sup> Ngkiq máh cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursi, cốp cūai sôt nheq sâu, lóih cauq Yê-su. Ma Yê-su tở bữn ta-ôi ntróu. <sup>13</sup> Chơ Phi-lat blóh ên: “Mới sâng ma tở bữn noau cauq mới sa-ũi ramúh?”

<sup>14</sup> Ma Yê-su tở bữn ta-ôi muoi ọc ntróu. Ngkiq cūai sôt ki sâng dót lúq.

*Noau Ruoq Yê-su Cóq Chiũq Cuchit*

(Mac 15:6-15; Luca 23:13-25; Yang 18:39-19:16)

<sup>15</sup> Toàq tangái cūai I-sarel rôm cha bũi sanhũ Tangái Loõh, lóih bữn rit cūai sôt cruang ki acláh manoaq cūai tũ puai pahõm cūai proai ruoq yoc ê acláh. <sup>16</sup> Bo ki bữn manoaq cūai tũ, ramúh Ba-raba. Dũ náq dáng nheq ramúh án. <sup>17</sup> Ngkiq, bo cūai chũng ốt rôm ngki, Phi-lat blóh lóih neq: “Cūai aléq anhia yoc cúq acláh yõn anhia, Ba-raba tở la Yê-su, án ca noau đợq Crit?”

<sup>18</sup> Phi-lat dáng samoat lúq máh cūai sôt ki ùan lúq cốp Yê-su yuaq cūai proai lóih yoc ê puai Yê-su. Yuaq ngkiq lóih dưng Yê-su toàq pở án.

<sup>19</sup> Bo Phi-lat tacu tâng ntóq án sũq, lacuoi án cõiq parnai pở án neq: “Mới chõit táq ntróu chốq cūai ki, yuaq án tở bữn táq lóih ntróu. Tabũ mahái cúq rláu mpáu tể án, chơ tangái nài cúq sâng crooq lúq.”

<sup>20</sup> Ma nheq cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursi, cốp máh cūai sôt nheq sâu, lóih ón máh cūai chũng ki sêq tể sôt yõn acláh Ba-raba, ma cachit Yê-su. <sup>21</sup> Án ca sôt ki blóh cūai chũng neq: “Tể bar náq cūai nài, anhia yoc cúq acláh noau?”

Lóih ta-ôi: “Ba-raba!”

<sup>22</sup> Phi-lat blóh ên neq: “Khân ngkiq, ntróu anhia êq cúq táq chốq Yê-su, án ca noau đợq Crit?”

Lóih ta-ôi: “Téh án tâng aluang sangcáng!”

<sup>23</sup> Phi-lat blóh loah ên: “Nốq? Ntróu án táq lóih chốq anhia?”

Ma lóih ta-ôi casang hõn tể nhũang ên neq: “Téh án tâng aluang sangcáng!”

<sup>24</sup> Tữ Phi-lat dáng án tở tềq táq ntróu đợq chuai Yê-su, cốp án ngcõh cūai chũng ki táq choac lúq ên, ngkiq án ít đợq, chơ án ariau atũ yáng moat lóih, cốp án pai neq: “Nài la cúq táq tể, cúq tở bữn tở ntróu tể cūai nài cuchit. Óc ki tam anhia.”

<sup>25</sup> Nheq tữh cūai chũng ki ta-ôi loah neq: “Tõt cūai ki cuchit sêq yõn toàq pở hếq cốp toàq pở con acái hếq hõ.”

<sup>26</sup> Chơ Phi-lat acláh Ba-raba yõn cūai chũng ki. Ma Yê-su, Phi-lat yõn noau proaih án. Vót ki án chiau Yê-su yõn lóih dưng téh án tâng aluang sangcáng.

*Tahan Ayê Ra-ac Yê-su*

(Mac 15:16-20; Yang 19:2-3)

<sup>27</sup> Chơ, máh tahan Phi-lat dưng Yê-su mut tâng dống noau đợq sũq cūai. Ntóq ki bữn tahan chũng lúq toàq ốt pẽr Yê-su.

<sup>28</sup> Lóih tũot tampác Yê-su, cốp lóih asóp án au tuar santũm êng. <sup>29</sup> Lóih táq carvang sarlia apung tâng plõr án. Cốp lóih yõn án yõng ralõng yoah atũ atoam. Moâm ki lóih sacõh racõl yáng moat án cốp ayê ra-ac án, pai neq: “Cucõh noau casai puo I-sarel!”

<sup>30</sup> Lóih cuchõng tâng tở Yê-su, cốp lóih ít ralõng toân tâng plõr án. <sup>31</sup> Moâm lóih ayê ra-ac án, chơ lóih tũot au tuar cốp asóp loah tampác án bữm. Chơ lóih dưng aloõh án đợq téh án tâng aluang sangcáng.

*Noau Téh Yê-su Tâng Aluang Sangcáng*

(Mac 15:21-32; Luca 23:26-43; Yang 19:17-27)

\* 27:9-10 27:9-10 Sa-chari 11:12-13

<sup>32</sup> Từ alói loõh vót tẽ vil, alói ramóh manoaq samiang tăng rana, ramúh Si-môn. Án la cūai tẽ cruang Si-rên. Alói ếp án dõl aluang sangcáng Yê-su. <sup>33</sup> Alói toâq pở ntóq ramúh Cồ-cồ-tha. Santoiq nãi parlong loah la 'Ntóq Nhang Cantar Plõ'. <sup>34</sup> Ớt ntóq ki noau avoi yõn Yê-su nguaiq blõng carchóc cốp crong ntáng. Yê-su yêl, ma án tở bữn nguaiq.

<sup>35</sup> Chơ alói téh Yê-su tăng aluang sangcáng. Cốp alói tampêq tampác án na sêng anhúq, aléq bữn la thối. <sup>36</sup> Môâm ki alói tacu kĩaq Yê-su. <sup>37</sup> Yoah pởng plõ Yê-su alói đõq muoi khểc pian; cốp alói chích chữc neq: CŨAI NÃI LA YÊ-SU. ÁN LA PUO CŨAI I-SAREL. <sup>38</sup> Noau téh bar nác cūai savẽng cheq Yê-su tẽ, manoaq coah atoam, manoaq coah avêr.

<sup>39</sup> Mách cūai pởq pha bân ki, alói culũt-culiau ayê ra-ac Yê-su. <sup>40</sup> Alói pai neq: "Mời nãi ớq ca pai ê talõh đõng sang Yiang Sursĩ. Chơ mới táq loah pái tangái la môâm toáp. Âu sanua mới chuai amoong loah tở mới bữm. Khãn mới lữq Con Yiang Sursĩ, ki mới sêng tẽ aluang sangcáng ki."

<sup>41</sup> Cốp máh cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ, máh cūai yõng rit, cốp máh cūai sôt nheq sâu, tốp alói ayê ra-ac Yê-su tẽ. <sup>42</sup> Alói pai neq: "Cūai canõh tẽq án chuai amoong, ma tở án bữm, tở hữm tẽq án chuai. Khãn án lữq puo cūai I-sarel, yõn án sêng bữm tẽ aluang sangcáng ki. Khãn ngkiq, hái lữq sa-âm án tẽ. <sup>43</sup> Án sa-âm Yiang Sursĩ, cốp án pai án la Con Yiang Sursĩ. Khãn lữq ngkiq, yõn Yiang Sursĩ chuai amoong án sanua."

<sup>44</sup> Cốp alói bar nác savẽng ca noau téh tăng aluang sangcáng muoi prớh cốp Yê-su, alói ayê ra-ac Yê-su tẽ.

*Bo Yê-su Cheq Ê Cuchit*

(Mac 15:33-41; Luca 23:44-49; Yang 19:28-30)

<sup>45</sup> Tẽ moat mandang toâng toau toâq moat mandang priang, cõt canám nheq tăng cruang ki. <sup>46</sup> Toâq mandang priang Yê-su arô casang lữq neq: "Ê-li, Ê-li, lama-sabac-tani?" Santoiq nãi parlong loah la: "Yiang Sursĩ cứq ới! Yiang Sursĩ cứq ới! Nốq mới táh chíq cứq?"<sup>\*</sup>

<sup>47</sup> Toâq cūai tayúng cheq ki sâng Yê-su arô, alói pai neq: "Án arô Ê-li!"

<sup>48</sup> Bữn manoaq tẽ alói ki lủt ít muoi cõc aroaiq. Án alóq aroaiq ki tăng blõng nhõq, cốp án chớq aroaiq ki tăng dũi. Chơ án avoi yõn Yê-su yáp. <sup>49</sup> Ma cūai canõh pai neq: "Hái acoan voai. Hái nhẽng Ê-li toâq chuai án, ma tở bữn!"

<sup>50</sup> Yê-su u-õi casang lữq ẽn, chơ án ta-õh rangúh.

<sup>51</sup> Bo ki toáp aroaiq noau yoang tăng Đõng Sang Toâr cõt raháq tẽ pởng toâq pũn, cõt bar sarêc. <sup>52</sup> Ping cacut, cốp máh tamáu cõt pacháh. <sup>53</sup> Ping cumuiq riang noau pởh bữm, yõn sa-ũi nác cūai ca puai ngê Yiang Sursĩ ca khoiq cuchit bữn tamoong loah. <sup>54</sup> Vót Yê-su tamoong loah, máh cūai ca khoiq cuchit, alói loõh tẽ ping, cốp alói mut tăng vil Yaru-salem. Tăng vil ki bữn lững cūai hữm alói.

<sup>54</sup> Bo ki bữn manoaq sôt muoi culám tahan, án ớt kĩaq Yê-su. Nheq nác alói hữm cutêq cacut, cốp alói hữm máh ramúh canõh hờ. Ngkiq alói sâng ngcõh lữq, cốp alói pai neq: "Lữq samoát cūai nãi la Con Yiang Sursĩ!"

<sup>55</sup> Bữn sa-ũi nác mansẽm ớt yõng tapoang nhẽng chu Yê-su. Alói ki khoiq puai Yê-su tẽ cruang Cali-lê, cốp alói chũm siem án. <sup>56</sup> Tăng tốp mansẽm ki bữn Mari tẽ vil Mac-dala, Mari la mpiq Yacõ cốp Yô-sê, cốp mpiq alói bar nác con samiang Sê-badê.

*Noau Túp Yê-su*

(Mac 15:42-47; Luca 23:50-56; Yang 19:38-42)

<sup>57</sup> Toâq paloõng nhúm-nhúm, bữn manoaq cūai sôt tẽ vil Ari-mathê toâq. Ramúh án la Yô-sep. Án la cūai rien tẽ Yê-su tẽ. <sup>58</sup> Án toâq pở Phi-lat, cốp án sêq cumuiq Yê-su. Phi-lat ớn noau yõn cumuiq Yê-su pở án. <sup>59</sup> Ngkiq Yô-sep ít cumuiq Yê-su, cốp án som toâq aroaiq tamái cốp cloc o lữq. <sup>60</sup> Chơ án đõq cumuiq ki tăng ping tamái khong án; ping ki noau tởc tăng tamáu cõl. Chơ án vĩh tamáu catáng chíq ngoah ping. Môâm ki án chu. <sup>61</sup> Mari tẽ vil Mac-dala, cốp Mari canõh ẽn, alói tacu tapoang nhẽng chu ngoah ping.

*Cūai Sôt Yõn Tahan Kĩaq Ping Yê-su*

<sup>62</sup> Mách tangái parnõ la tangái ntun tốp I-sarel thữan táq lêq. Tangái ki máh cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ cốp máh cūai Pha-rasi, alói pởq chu Phi-lat. <sup>63</sup> Alói pai chớq Phi-lat neq: "Achuaih ới! Hêq sanhữ bo cūai lauq ki nõang tamoong, án pai neq: 'Củq cuchit, ma vót pái tangái cứq tamoong loah.' <sup>64</sup> Ngkiq, hêq sêq achuaih yõn noau kĩaq carsiat ping ki toau toâq tangái pái. Chơ tốp rien tẽ án tở tẽq pởq ít tuoiq tở cumuiq ki. Khãn alói bữm tuoiq, ki alói lữq atõng cūai canõh neq: 'Yê-su cuchit, chơ án tamoong loah.' Khãn alói pai Yê-su tamoong loah, ớc lauq ki ntàng hữn tẽ ớc lauq noau pai án la Crít."

\* 27:46 27:46 Ūat Khẽn 22:1

<sup>65</sup> Chơ Phi-lat ta-đi alói neq: “Anhia dững tahan pởq kĩaq ping ki; tam rangũh anhia.”

<sup>66</sup> Ngkĩq alói loõh tẽ ki. Chơ alói pởq cloaih ngoah ping ki yõn khâm lữq. Cớp alói ớn tahan kĩaq ping ki.

## 28

*Yê-su Tamoong Loah*

(Mac 16:1-10; Luca 24:1-12; Yang 20:1-

18)

<sup>1</sup> Vót Tangái Rlu, toãq tangái muoi tâng tớn tamái, tarup ki paloõng poang mbởiq rừm-rừm, Mari tẽ vil Mac-dala cớp Mari canõh pởq lơ ping Yê-su. <sup>2</sup> Bơ ki cutẽq cõt cacut hập lữq, yuaq bữn ranẽng Yiang Sursĩ sễng vih tamáu noau khoiq catáng ngoah ping Yê-su; chơ án tacu tâng tamáu ki. <sup>3</sup> Roãp ranẽng ki la samoat riang laliejq, cớp tampác án cloc ariang prẽl prĩl. <sup>4</sup> Mách tahan kĩaq ping ki sãng ngcõh lữq cớp cangcoaih. Alói cõt samoat riang cũai cuchĩt.

<sup>5</sup> Ranẽng Yiang Sursĩ atõng mansẽm ki neq: “Anhia chõỉ ngcõh ntrớu. Cứng đáng anhia chuaq Yê-su, án ca noau khoiq tẻh tâng aluang sangcáng. <sup>6</sup> Án tờ bữn ớt nnài noãng. Án khoiq tamoong loah chơ, samoat án khoiq pai tẻ nhũang. Anhia toãq pở nài, nhêng chu ntỏq noau đởq án tẻ nhũang. <sup>7</sup> Chơ anhia pởq chái atõng máh tốp rien tẻ án neq: ‘Yê-su khoiq tamoong loah chơ. Sanua án pởq nhũang anhia pở cruang Cali-lê. Ớt ntỏq ki anhia lữq bữn ramóh án!’ Cớq anhia sanhữ máh ớc cứng atõng anhia.”

<sup>8</sup> Ngkĩq mansẽm ki loõh tẻ ntỏq ping ki. Ntơn alói croỏq, ntơn alói ớn hỡ. Alói lủh pởq atõng máh tốp rien tẻ Yê-su.

<sup>9</sup> Bơ alói pởq, alói santar sãng Yê-su toãq ramóh alói, cớp án cubán alói neq: “Bán tẻ anhia.”

Mansẽm ki toãq pở Yê-su, kĩa ayũng án, cớp sang án. <sup>10</sup> Chơ Yê-su atõng alói neq: “Anhia chõỉ ngcõh ntrớu. Anhia pởq atõng sễm ai cứng yõn alói pởq chu cruang Cali-lê. Ớt ntỏq ki alói bữn ramóh cứng.”

*Cũai Sốt Yõn Mách Tahan Bữn Práq*

<sup>11</sup> Bơ mansẽm ki pởq tâng rana, tahan ca kĩaq ping Yê-su chu pở vil cớp atõng máh cũai sốt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, đáng tẻ đũ ramũh alói khoiq hữm. <sup>12</sup> Mách cũai sốt ki rôm sarhõng cớp máh cũai sốt nheq sấu. Chơ alói yõn práq sa-ũĩ pở máh tahan kĩaq ki. <sup>13</sup> Cớp alói atõng tahan ki neq: “Yõn anhia pai tốp rien tẻ Yê-su toãq sadâu cớp ít tuoiq cumuiq Yê-su bơ anhia bẻq. <sup>14</sup> Ma khãn Phi-lat, án ca sốt cruang, sãng tẻ ramũh nài, hẻq lữq rapai chuai anhia, yõn án tờ bữn táq ntrớu chỏq anhia.”

<sup>15</sup> Ngkĩq máh cũai tahan ki ìt práq, cớp alói táq puai riang máh parnai noau ớn alói. Toau toãq tangái nài, bữn cũai I-sarel atõng ớc ki yõn parchia yõn cũai canõh dang.

*Yê-su Ramóh Tốp Rien Tẻ Án Tâng Cruang Cali-lê*

(Mac 16:14-18; Luca 24:36-49; Yang 20:19-23; Ranáq Táq 1:6-8)

<sup>16</sup> Muoi chít la muoi noaq tốp rien tẻ Yê-su, alói chõn pở cớh tâng cruang Cali-lê pở ntỏq Yê-su khoiq patáp alói chơ. <sup>17</sup> Toãq alói hữm Yê-su, alói sang án; ma bữn án ca tờ bữn sa-âm samoat samõi. <sup>18</sup> Yê-su toãq pở alói cớp atõng alói neq: “Nheq máh ramũh chớch tâng paloõng cớp tâng cutẽq, Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn cứng chơ. <sup>19</sup> Ngkĩq cớq anhia pởq atõng đũ náq cũai yõn cõt máh cũai rien tẻ cứng tẻ. Cớq anhia táq batẽm yõn alói nhơ ramũh Mpoaq, nhơ ramũh Con, cớp nhơ ramũh Ravie Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Cớq anhia atõng alói yõn trĩh đũ ớc cứng khoiq patáp anhia. Cớp lữq cứng ớt cớp anhia mantái níc, tẻ sanua toau toãq tangái parsót.”

# Mac Chĩc Atõng Parnai O Tẽ Yê-su Crĩt Santoiq Atõng

Mac bũn ramũh Yang Mac hõ. Ắn chĩc saráq nải sám 50 toáq 60 cumo ntun Yê-su canõt. Mac atõng tẽ Yê-su la manoaq ca bũn chĩc lủq. Chĩc tẽ Yê-su hái tẽq hũm bo ắn atõng parnai Yiang Sursĩ. Ắn bũn chĩc rơi tuĩh aloõh máh yiang sáuq, cớp ắn bũn chĩc tẽq táh lỏih yõn máh cũai. Yê-su la Con Yiang Cõt Cũai. Ắn chiau dỏi tamoong ắn dỏq thỏi nheq tũh cũai tẽ ỏc lỏih, yõn máh cũai tẽq bũn tamoong.

Mac atõng tẽ máh ranáq Yê-su táq, hõn tẽ máh ỏc Yê-su atõng. Dầu lủq, Mac chĩc tẽ Yang ca táq batẽm, tẽ Yê-su roap batẽm, cớp yiang Satan chim Yê-su. Mac atõng tẽ máh ỏc Yê-su chĩuq tũg coat, cớp noau tẽ ắn tãng aluang sangcáng; vớt ki ắn tamoong loah tẽ cuchĩt.

*Yang Ca Táq Batẽm*  
(*Mathia 3:1-12; Luca 3:1-18; Yang 1:19-28*)

<sup>1</sup> Santoiq nải tabỏq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt, Con Yiang Sursĩ.

<sup>2</sup> Ê-sai la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, khoiq chĩc atõng sáoaiq tẽ Yang neq:

“Cứq Yiang Sursĩ ớn cũai ranẽng cứq toáq nhũang mới,

dỏq thũian rana yõn mới.”\*

<sup>3</sup> Sương ắn sabau atõng casang tẽ nỏq aiq neq:

“Cỏq anhia atức rana yõn Ncháu hái.

Cháh báng yõn tanoang rana dỏq ắn pỏq.”\*

<sup>4</sup> Ngkĩq Yang lủq toáq. Ắn ỏt tãng nỏq aiq, cớp ắn táq batẽm yõn máh cũai. Ắn pỏq pau atõng yõn nheq tũh cũai dảng tẽ ranáq batẽm. Batẽm la táq tẽc cũai khoiq ngĩn lỏih lẻq cõt mút tamái ẻn, dỏq Yiang Sursĩ táh lỏih yõn alỏi. <sup>5</sup> Ngkĩq nheq tũh cũai tãng cruang Yudẻ cớp nheq tũh cũai tãng vil Yaru-salem toáq pỏ ắn. Alỏi ngĩn lỏih, chớ Yang táq batẽm yõn alỏi tãng crỏng Yỏr-dan.

<sup>6</sup> Yang dỏq tắc tampác noau táq toáq sóc charán lac-da. Ắn cantoỏn parnoỏn ngcỏr tãng ngkĩng. Ắn cha lam cớp nguaiq dỏq khỉal tẽ arũih. <sup>7</sup> Parnai ắn atõng la neq: “Ntun cứq bũn manoaq ẻn toáq. Ắn ki sỏt cũi tẽ cứq. Cứq la tở bũn đủ chĩc dẻh leh cansái cớp tẽ ayũng ắn, yuaq cứq bũn chĩc cacỏt lủq. <sup>8</sup> Cứq táq batẽm yõn anhia

na dỏq sảng, ma ắn táq batẽm yõn anhia na Ravieĩ Yiang Sursĩ.”

*Yang Táq Batẽm Yõn Yê-su*  
(*Mathia 3:13-4:11; Luca 3:21-22; 4:1-13*)

<sup>9</sup> Bũn muoi tangái Yê-su toáq tẽ vil Nasarẻt, cruang Cali-lẻ. Chớ Yang táq batẽm yõn Yê-su ỏt tãng crỏng Yỏr-dan. <sup>10</sup> Tũ Yê-su chỏn tẽ dỏq, ắn hũm paloõng samoỏt riang noau pỏh, cớp ắn hũm Ravieĩ Yiang Sursĩ sẻng tẽ paloõng ariang chỏm tariap, chớ pỏc tãng tở ắn. <sup>11</sup> Muoi pỏh ki, bũn suong Yiang Sursĩ sabau atõng tẽ paloõng neq: “Mỏi la Con ca cứq ayooq lủq. Ntrỏu mới táq, la cứq bũi nheq.”

<sup>12</sup> Bo ki toáp Ravieĩ Yiang Sursĩ dũng Yê-su pỏq chu nỏq aiq. <sup>13</sup> Yê-su ỏt tãng nỏq aiq ki nheq pỏn chĩt sadau pỏn chĩt tangái. Chớ yiang Satan chim ắn, yoc ẻ radũng ắn táq lỏih.\* Yê-su ỏt bằn nỏq charán arũih, cớp ranẽng Yiang Sursĩ tẽ paloõng toáq chuai ắn.

*Yê-su Mbỏiq Táq Ranáq Ắn Tãng Cruang Cali-lẻ*

(*Mathia 4:12-17; Luca 4:14-15*)

<sup>14</sup> Vớt noau khoiq chỏq Yang tãng cuaq, Yê-su mut tãng cruang Cali-lẻ cớp atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Ắn atõng neq:

“Khoiq toáq ngư chớ. Cheq chớ Yiang Sursĩ táq sỏt. Ngkĩq cỏq anhia ngĩn lỏih lẻq cõt mút tamái ẻn cớp sa-ỏm parnai o tẽ Yiang Sursĩ.”

*Yê-su Ớn Pỏn Náo Ca Chuaq Sỉaq Puai Ắn*

(*Mathia 4:18-22; Luca 5:1-11*)

<sup>16</sup> Bo Yê-su pỏq tãng tor clỏng Cali-lẻ, ắn hũm bar náo sẻm ai ramũh Si-mỏn cớp Anrẻ. Alỏi yoaq alieiq tãng clỏng ki, yuaq alỏi la cũai táq ranáq chuaq sỉaq. <sup>17</sup> Yê-su atõng alỏi neq: “Anhia puai cứq; chớ cứq táq yõn anhia cõt cũai chuaq cũai samoỏt anhia chuaq sỉaq nải tẽ.”

<sup>18</sup> Bo ki toáp alỏi táh alieiq, chớ alỏi puai Yê-su.

<sup>19</sup> Yê-su pỏq bĩq ẻn; chớ ắn hũm bar náo sẻm ai canỏh ẻn ramũh Yacỏr cớp Yang, con samiang Sẻ-badẻ. Alỏi ỏt clam loah alieiq tãng tuoc. <sup>20</sup> Bo ki toáp Yê-su sabau alỏi. Ngkĩq alỏi yõn mpoaq alỏi, Sẻ-badẻ ỏt tãng tuoc cớp cũai tũhẻ. Chớ alỏi bar náo ki puai Yê-su.

*Cũai Bũn Yiang Sầuq*  
(*Luca 4:31-37*)

<sup>21</sup> Vớt ki, Yê-su cớp cũai rien tẽ ắn mut tãng vil Cabẻ-na-um. Toáq Tangái Rlu Yê-su mut tãng dỏng sang tỏp I-sarel cớp atõng ngki. <sup>22</sup> Máh cũai ngki sảng dỏt lủq tẽ parnai ắn atõng. Ắn atõng ariang cũai

\* 1:2 1:2 Ma-laki 3:1

\* 1:3 1:3 Ê-sai 40:3

\* 1:13 1:13 Yiang Satan sỏt nheq yiang sáuq canỏh.

bữn chớc lứq, tở bữn ariang cũi yớng rit dóq átõng. <sup>23</sup> Tâng dóng sang, bo ki bữn manoaq cũi bữn yang sấuq payõh. Án hễ casang lứq neq: <sup>24</sup> “Ntrớu anhia yoc cớp hếq, Yê-su tể vil Na-sarê? Anhia toáq pở nãi ẽ cachit hếq tở? Cứq sacoa anhia; anhia toáq tể Yang Sursĩ cớp anhia la bráh o lứq.”

<sup>25</sup> Yê-su sươq yang sấuq ki: “Chối tabỏq! Mớỉ loỏh chít tể tở cũi nãi!”

<sup>26</sup> Mỏm ki yang sấuq carvút tưng-tooc cũi ki, chớ án loỏh. Bo yang sấuq loỏh, án hễ casang lứq. <sup>27</sup> Aléq aki sãng dót lứq. Manoaq blớh manoaq neq: “Nỏq tềq án táq ranáq nãi? Án átõng parnai tamái cớp bữn chớc salêh. Án sươq yang sấuq, cớp yang ki trỉh án.”

<sup>28</sup> Chớ máh ranáq Yê-su táq cớt parhan cháỉ lứq tâng dũ vil mpễr cruang Cali-lê.

*Yê-su Táq Bán Clứng Cũi A-ỉ*  
(*Mathia 8:14-17; Luca 4:38-41*)

<sup>29</sup> Vớ t Yê-su loỏh tể dóng sang, án pớq parnỏi cớp Yacỏ cớp Yang, chớ mut tâng dóng Si-mỏn cớp Anrê. <sup>30</sup> Yacán Si-mỏn bẻq tua cỏ án a-ỉ cutầu tở; chớ lớỉ átõng yỏn Yê-su dáng ayoaq nãi a-ỉ. <sup>31</sup> Yê-su toáq pở ayoaq ki cớp tẻc ayuor án. Tở án yuor, án cớt bán, cớp tẻq loah aloỏh sana yỏn tamoi cha.

<sup>32</sup> Toáq tabữ, mandang pát chớ, noau dừng máh cũi a-ỉ cớp cũi bữn yang sấuq táq. <sup>33</sup> Nheq tữh cũi tâng vil ki rỏm yáng tiah cheq ngoah toong. <sup>34</sup> Yê-su táq bán clứng cũi bữn sa-ủi ramủh a-ỉ. Cớp án tuỉh aloỏh yang sấuq tể tở cũi hỡ. Án tở yỏn yang sấuq táq ntởng ntrớu, yuaq yang sấuq sacoa án.

*Yê-su Pớq Atõng Tâng Cruang Cali-lê*  
(*Luca 4:42-44*)

<sup>35</sup> Toáq tarựp Yê-su tamở tể cláỉh lứq, paloỏng tở yũah poang. Án loỏh tể vil, chớ án pớq chu ntỏq tở bữn noau ỏt, yoc ẽ câu ngki. <sup>36</sup> Si-mỏn cớp yớu án pớq chuaq Yê-su. <sup>37</sup> Toáq lớỉ tamỏh án, lớỉ átõng án neq: “Nheq tữh cũi chuaq ẽ ramỏh thài.”

<sup>38</sup> Yê-su ta-ỏỉ lớỉ neq: “Hái cớq pớq chu vil canỏh ẻn, pớq chu máh vil mpễr nãi. Cứq yoc átõng tâng vil ki hỡ. Mpoaq cứq ỏn cứq toáq pở nãi dóq táq ranáq nãi.”

<sup>39</sup> Ngkiq Yê-su pớq átõng tâng máh dóng sang tốp I-sarel tâng cruang Cali-lê. Án tuỉh aloỏh yang sấuq tể tở cũi hỡ.

*Yê-su Táq Bán Cũi A-ỉ Tut*  
(*Mathia 8:1-4; Luca 5:12-16*)

<sup>40</sup> Bữn manoaq cũi a-ỉ tut toáq pở Yê-su. Án sacỏh racỏỉ cớp cucỏh cucủi pai neq: “Khân Ncháu yoc, tẻq Ncháu táq yỏn cứq cớt bán.”

<sup>41</sup> Yê-su sãng sarủiq táq, chớ án aloỏh atỉ satoaq củai ki. Cớp án pai neq: “Cứq yoc. Yỏn mớỉ cớt bán.”

<sup>42</sup> Bo ki toáq củai ki cớt bán a-ỉ tut. Tở án cớt o loah. <sup>43</sup> Yê-su ỏn án chu toáq, cớp án patáp củai ki neq: <sup>44</sup> “Chối átõng yỏn củai canỏh dáng tể ranáq nãi. Ma cớq mớỉ pớq apáh tở mớỉ yỏn củai tềng rit sang Yang Sursĩ nhềng. Chớ mớỉ chiausang yỏn Yang Sursĩ máh ramủh Mỏi-se khoiq patáp tể mbỏq. Nãi la tẻc apáh yỏn củai canỏh dáng mớỉ khoiq cớt bán chớ.”

<sup>45</sup> Ma tở củai ki loỏh tể Yê-su, án pớq átõng tể ranáq Yê-su chuaỉ án. Chớ santỏiq nãi trỏh la-ủt la-ủi. Yuaq ngkiq, khân Yê-su yoc ẽ mut tâng vil, cớq án mut clỏp, tở yỏn noau hữm án. Án ỏt yáng tiah vil bán ntỏq tở bữn noau ỏt. Ma noáng bữn củai tể dũ ntỏq toáq pở án.

**2**

*Yê-su Táq Bán Cũi A-ỉ Coang*  
(*Mathia 9:1-8; Luca 5:17-26*)

<sup>1</sup> Vớ bar pái tangái ẻn, Yê-su chu loah pở vil Cabẻ-na-um. Khoiq noau sãng han án chu toáq pở dóng. <sup>2</sup> Củai pớq rỏm pở ki clứng lứq. Tâng ngoah toong tở bữn ntỏq mut noáng, nheq tadát chớ. Ngkiq Yê-su átõng parnai Yang Sursĩ yỏn lớỉ sãng. <sup>3</sup> Bữn noau dừng asuoi manoaq a-ỉ coang nheq tở toáq pở án. Pỏn náq samiang crang củai a-ỉ ki. <sup>4</sup> Ma tở lớỉ hữm clứng lứq củai ỏt khỉt Yê-su chớ, lớỉ tở dáng na lẻq ẽ mut pở Yê-su. Ngkiq lớỉ pớh mpuol dóng chỏang Yê-su ỏt, cỏ ẽ atỉar asẻng cantrang ca bữn samiang a-ỉ ki. <sup>5</sup> Tở Yê-su dáng mút lớỉ sa-âm lứq, ngkiq án átõng củai a-ỉ coang ki neq: “Yỏu ỏi! Lỏih mớỉ cứq táh yỏn.”

<sup>6</sup> Bữn máh củai yớng rit tacu ngki tẻ. Lớỉ chanchỏm tâng mút lớỉ neq: <sup>7</sup> “Nỏq củai nãi pai ngkiq? Án yoc ẽ táq chớc máh Yang Sursĩ tẻ. Ngkiq santỏiq án pai la máh án acrieiq Yang Sursĩ chớ. Tở bữn củai alẻq tẻq táh lỏih. Ổng Yang Sursĩ toáq tẻq táh lỏih.”

<sup>8</sup> Bo ki toáq Yê-su dáng lớỉ ki chanchỏm ngkiq tâng mút lớỉ. Án blớh lớỉ neq: “Nỏq anhia chanchỏm ngkiq? <sup>9</sup> Santỏiq alẻq anhia sãng ien hỡn yỏn cứq átõng? Ien cứq átõng củai a-ỉ coang neq: ‘Lỏih mớỉ cứq táh yỏn,’ tở la ‘Mớỉ yuor tayứng cớp pớq. Mớỉ dừng achu loáng cantrang mớỉ?’ <sup>10</sup> Ma sanua cứq ẽ táq yỏn củai a-ỉ nãi cớt bán dóq yỏn anhia dáng samoát samỏi, cứq Con Yang Cớt Củai bữn chớ tâng dừi nãi. Cứq tẻq táh lỏih củai.”

Mỏm ki Yê-su átõng yỏn củai a-ỉ coang neq: <sup>11</sup> “Cứq ỏn mớỉ yuor tayứng. Mớỉ ít dỏỉ cantrang mớỉ. Chớ mớỉ chu loah pở dóng mớỉ.”

<sup>12</sup> Ngkíq cūai ki yuor tayúng. Án ít toáp cantrang án, loòh chíq tề cūai clúng ki. Từ aloí hữm ngkíq, aléq aki sâng dốt lứq cốp aloí khên Yang Sursí. Aloí pai neq: “Hái tở nai hữm ranáq nneq.”

*Yê-su Ón Lê-vi Puai Án*  
(*Mathia 9:9-13; Luca 5:27-32*)

<sup>13</sup> Vót ki Yê-su pỏq loah sĩa pỏ tor clóng. Clúng lứq cūai rôm loah pên án; chơ án atớng aloí ki. <sup>14</sup> Bo án pỏq, án hữm Lê-vi,\* con samiang Al-phê, ỏt tacu táq ranáq tâng đống noau parôm ít práq thêq. Yê-su ón Lê-vi neq: “Mói puai cứq.”

Ngkíq Lê-vi yuor tayúng puai án.

<sup>15</sup> Moâm ki Yê-su pỏq cha đối tâng đống Lê-vi. Ớt ngki bữn clúng cūai parôm ít práq thêq, cốp cūai lồih canỏh hữ cha parnoi nửng Yê-su cốp tốp rien tề án. Yuaq bữn clúng cūai ki puai án. <sup>16</sup> Bữn cūai yống rit tề tốp Pha-rasi hữm Yê-su cha parnoi cốp cūai parôm ít práq thêq cốp cūai lồih canỏh. Ngkíq cūai yống rit ki blớh tốp rien tề Yê-su: “Nỏq án ki cha parnoi cốp cūai parôm ít práq thêq cốp máh cūai lồih?”

<sup>17</sup> Yê-su sâng aloí ki pai ngkíq; chơ án atớng aloí neq: “Cūai bán o tở bữn sêq yỏn noau palai. Ma óng cūai a-ĩ sâng cóq sêq yỏn noau palai. Cứq tở bữn toáp pỏ nài đợc arỏ cūai ca ngin aloí tanoang o, ma cứq toáp pỏ nài đợc arỏ cūai ca đáng aloí bữn lồih.”

*Yê-su Atớng Tể Ót Sana*  
(*Mathia 9:14-17; Luca 5:33-39*)

<sup>18</sup> Máh cūai rien tề Yang cốp máh cūai Pha-rasi, aloí đợc ruoh tangái đợc ót sana cỏ aloí yoc chanchỏm tề ngê Yang Sursí. Aloí toáp blớh Yê-su neq: “Tốp rien tề Yang cốp cūai ca puai tốp Pha-rasi, aloí ruoh tangái đợc ót sana. Nỏq tốp rien tề thài tở bữn táq machỏng aloí ki tề?”

<sup>19</sup> Yê-su ta-ỏi loah aloí neq: “Khân bữn samiang ít lacuoi, bo yỏu pỏq racoàiq cốp án, aloí sâng bủi. <sup>20</sup> Ma tữ aloí chu tề racoàiq, aloí miar ỏt. Từ ki aloí ót sana đợc sanhữ loah yỏu aloí.†

<sup>21</sup> “Tở bữn noau tamoal aroàiq tamái tâng tampác khoiạ anhỏh. Khân noau táq ngkíq, ramoal ki carỏn cốp ra-ỏc aroàiq anhỏh. Ngkíq rahác ki cỏt la-a lứq ẻn. <sup>22</sup> Cốp tở bữn noau chiaq blớng tamái tâng aluoi ngcâr khoiạ tiaq chơ. Khân noau táq ngkíq, blớng ki cỏt puaiq, cốp acán pa-át ki táq yỏn aluoi ngcâr padỏh. Chơ aluoi

ngcâr cốp blớng ki pứt nheq. Ma blớng tamái cóq chỏq tâng aluoi ngcâr tamái.”‡

*Yê-su Atớng Tể Rit Tangái Rlu*  
(*Mathia 12:1-8; Luca 6:1-5*)

<sup>23</sup> Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su cốp tốp rien tề án mut tâng sarái noau chỏh saro bali. Ntơn aloí pỏq, ntơn aloí rứt cha saro bali ki. <sup>24</sup> Tốp Pha-rasi atớng Yê-su neq: “Ki! Nỏq tốp rien tề thài táq ranáq tở cỏt rit cuang ntrớu tâng Tangái Rlu.”

<sup>25</sup> Yê-su ta-ỏi aloí neq: “Nỏq riang pai anhia tở nai doc tâng tám saráq Yang Sursí tề puo Davít khoiạ táq ntrớu? Davít cốp tốp puai án, aloí óq crớng sana cốp aloí sâng panhieih lứq. <sup>26</sup> Ngkíq Davít mut tâng đống sang Yang Sursí. Án cha cốp yỏn yỏu án cha tề bẻng đợc yáng moat Yang Sursí. Bẻng nài óng cūai tẻng rit sang Yang Sursí sâng tẻq cha. Bo ki Abia-tha la sỏt nheq tề rit sang Yang Sursí.”

<sup>27</sup> Yê-su atớng loah aloí neq: “Yang Sursí tở bữn tẻng cūai đợc chuai Tangái Rlu, ma án tẻng Tangái Rlu đợc chuai cūai. <sup>28</sup> Cứq, Con Yang Cỏt Cūai, la Ncháu tề Tangái Rlu.”

### 3

*Manoaq A-ĩ Yỏt Atí*  
(*Mathia 12:9-14; Luca 6:6-11*)

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái Yê-su mut tâng đống sang tốp I-sarel, cốp bữn manoaq samiang yỏt atí tâng đống sang ki. <sup>2</sup> Cốp bữn cūai canỏh ỏt ngki nhẻng chu Yê-su, yoc ẻ đáng án táq bán cūai a-ĩ ki tâng Tangái Rlu, ma tở bữn. Aloí chi-chuaq ỏc lồih yoc ẻ cauq Yê-su. <sup>3</sup> Yê-su atớng cūai yỏt atí ki neq: “Mói yuor tayúng yáng moat máh cūai nài.”

<sup>4</sup> Chơ Yê-su blớh aloí ca ỏt mpẻt ki neq: “Khân puai rit hái, ntrớu anhia sâng pẻiạ hỡn noau táq tâng Tangái Rlu? Pẻiạ noau táq o, ma pẻiạ noau táq sấuq? Pẻiạ noau chuai amoong, ma pẻiạ noau cachít? Ốc aléq anhia sâng o hỡn?”

Ma aloí ki tở bữn ta-ỏi ntrớu.

<sup>5</sup> Yê-su carlang nhẻng chu aloí ki. Án sâng ủan lứq aloí bữn mút coang. Chơ án ỏn cūai a-ĩ ki neq: “Mói aloỏh atí.”

Từ án aloỏh atí án, chơ atí án cỏt bán. <sup>6</sup> Ngkíq tốp Pha-rasi lỏh tề đống sang ki pỏq toáp ramóh tốp puai Hê-rỏt. Nheq aloí ki sarhỏng ẻ cachít chíq Yê-su.

*Clúng Cūai Ớt Cheq Tor Đợc Clóng*

<sup>7</sup> Vót ki Yê-su cốp tốp rien tề án loỏh tề ki, chơ pỏ chu đợc clóng. Tốp cūai clúng

\* 2:14 2:14 Lê-vi noau đợc ramứth Ma-thia hỏ. † 2:20 2:20 Tâng parnai nài, Yê-su sacám án la samoát án ít lacuoi. Bo Yê-su noàng ỏt cốp tốp rien tề án, aloí noàng chi-cha. Ma tữ án chỏn chu paloỏng, aloí ót sana tề cỏ aloí yoc chanchỏm loah máh santiago án khoiạ atớng aloí. ‡ 2:22 2:22 Yê-su atớng tề aroàiq cốp blớng, la án sacám cūai bữn mút pahỏm tiaq, tở tẻq ít parnai tamái ca Yê-su atớng aloí. Óng aloí ca bữn mút tamái sâng tẻq ít parnai ki.

lứq tể cruang Cali-lê toâq pở án. <sup>8</sup> Toâq noau sâng han tể ranáq án táq, sa-ữi cũai toâq pở án tể cruang Yudê, tể vil Yarusalem, tể cruang I-dumê, tể cruang yong tể crông Yôr-dan, cớp tể cruang mpêr vil Ti-rơ cớp vil Sadôn hỡ. <sup>9</sup> Chơ Yê-su ớn tốp rien tể án pởq mian đợc muoi lám tuoc, yuaq án tở êq cũai clúng ki nết tở án. <sup>10</sup> Clúng cũai a-ĩ toâq nết yoc ể satoaq tở án, cồ án khoiq táq yôn bán sa-ữi cũai a-ĩ chơ. <sup>11</sup> Ma tữ yiang sâuq hữm Yê-su, alới padêh muoi tatúp yáng moat án. Alới ki pai casang lứq neq: “Anhia lứq Con Yiang Sursĩ.”

<sup>12</sup> Ma Yê-su sươq yiang sâuq ki chỏi atông yôn cũai canỏh dáng án la noau.

*Yê-su Rươh Muoi Chít La Bar Náq Rien Tể Án*

(*Mathia 10:1-4; Luca 6:12-16*)

<sup>13</sup> Yê-su chỏn tâng cồh, cớp án arỏ yôn toâq pở án máh cũai án khoiq rươh. Ngkíq alới toâq pở án. <sup>14</sup> Yê-su rươh muoi chít la bar náq ca đợc ớt cớp án. Án đợc alới la: tốp ayũng aĩ án, cớp án patáp alới la chu lếq alới pởq, ki cớq alới atông pở ki. <sup>15</sup> Án yôn alới bữn chớc tuih aloỏh yiang sâuq hỡ. <sup>16</sup> Máh ramứh tốp muoi chít la bar náq án rươh la neq: Si-môn, án ca Yê-su amứh Phi-er; <sup>17</sup> Yacở cớp a-êm án ramứh Yang, alới bar náq la con samiang Sê-badê. Yê-su đợc loah ramứh alới Bô-anet ển. Santoiq Bô-anet parlong loah la ‘sanỏq crúm’. <sup>18</sup> Bữn đêh Anrê, Phi-líp, Batê-lami, Mathia, Thỏ-mat, Yacở con samiang Alphê, Thadê, Si-môn Sê-lôt, <sup>19</sup> cớp Yuda I-cari-ỏt, án ca chẻq yôn noau cachít Yê-su.

*Yê-su Cớp Bên-sabul*

(*Mathia 12:22-32; Luca 11:14-23; 12:10*)

<sup>20</sup> Vớ t ki Yê-su mut tâng muoi đợng. Chơ clúng lứq cũai pởq rỏm loah pở ki. Yê-su cớp tốp rien tể án tở tẻq đêh chi-cha yuaq tadát nehq cũai. <sup>21</sup> Tữ mpiq cớp a-êm Yê-su khoiq sâng tể ranáq nãi, alới toâq yoc ể đừng aloỏh chít Yê-su tể cũai clúng, yuaq alới sâng noau pai neq: “Án la samoât cũai yuh.”

<sup>22</sup> Bữn cũai yống rit sẻng tể vil Yarusalem. Alới pại neq: “Yê-su tẻq tuih aloỏh yiang sâuq cồ yiang Bên-sabul ớt cớp án cớp yôn án bữn chớc táq ranáq ki. Yiang ca sỏt nehq máh yiang sâuq yôn án bữn chớc ki.”\*

<sup>23</sup> Ngkíq Yê-su arỏ cũai ki toâq pở án, chơ án atông alới toâq parnai sacâm neq: “Nỏq yiang Satan ma tẻq tuih tở án bữm?” <sup>24</sup> Khãn bữn muoi cruang, ma manoaq rachil manoaq, tở bữn cớ tở noâng cruang.

<sup>25</sup> Khãn bữn muoi đợng sữ, ma manoaq ralỏih chớq manoaq, đợng sữ ki tở bữn cớ noâng. <sup>26</sup> Khãn tốp yiang Satan, manoaq rachil chớq manoaq, tốp ki cớ tở ratáh. Án tở bữn cớ tốp noâng. Án cớ tở pút chít.

<sup>27</sup> “Tở bữn noau tẻq talỏh đợng cũai bán rẻng khãn án tở bữn chớq nhũang cũai ki. Moâm ki tẻq án talỏh đợng cũai ki cớp ỉt nehq crong án.”†

<sup>28</sup> “Cứq atông anhia samoât lứq, cũai alẻq ma táq lỏih ntrỏu, cớp cũai alẻq ma acrieiq ramứh Yiang Sursĩ, nehq ramứh ki Yiang Sursĩ tẻq táh. <sup>29</sup> Ma cũai alẻq ma acrieiq Ravieiq Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ tở nãi táh lỏih ki. Cũai táq ranáq ki bữn lỏih mantái níc.”

<sup>30</sup> Yê-su atông ngkíq cồ alới ki pai neq: “Án bữn yiang sâuq.”

*Mpiq Cớp Sẻm Ai Yê-su*

(*Mathia 12:46-50; Luca 8:19-21*)

<sup>31</sup> Chơ mpiq cớp sẻm ai Yê-su toâq pở ki. Alới tuyũng yáng tiah đợng, cớp ớn noau pởq cồaiq Yê-su. <sup>32</sup> Clúng cũai tacu pẻr Yê-su. Alới atông án neq: “Ki! Mpiq cớp sẻm ai thài ớt yáng tiah. Alới yoc ể ramỏh thài.”

<sup>33</sup> Yê-su blỏh alới ki: “Noau la mpiq cớp sẻm ai cớq?”

<sup>34</sup> Chơ án carlang nhẻng chu máh cũai tacu pẻr án, cớp án pai neq: “Nãi la mpiq cớp sẻm ai cớq. <sup>35</sup> Alới ca táq tapun ngẻ Yiang Sursĩ, alới la sẻm ai sẻm ới cớq, cớp mpiq cớq.”

**4**

*Parnai Sacâm Tể Cũai Trứh Ốc*

(*Mathia 13:1-9; Luca 8:4-8*)

<sup>1</sup> Yê-su tabỏq atông cheq tor đợc clóng. Clúng lứq cũai toâq pở án. Ngkíq án chỏn tacu tâng tuoc ca ớt tâng đợc. Ma nehq máh cũai clúng ki ớt tâng tor đợc. <sup>2</sup> Chơ án atông alới sa-ữi ỏc toâq parnai sacâm. Án atông neq: <sup>3</sup> “Anhia tamứng! Bữn manoaq cũai pởq trứh ỏc. <sup>4</sup> Bo án trứh, bữn ỏc satooh tâng rana. Chơ bữn chỏm srủt ỏc cha chít ỏc ki. <sup>5</sup> Bữn ỏc canỏh satooh tâng cutẻq cada, pủn moang lantar. Chái lứq ỏc ki dáh, yuaq cutẻq ki tở bữn yarũ. <sup>6</sup> Ma toâq moat mandang loỏh phũac lứq, bát ki cớ tở khỏ, yuaq rẻh án tở bữn yarũ. Án rỏh, chơ cuchít. <sup>7</sup> Bữn ỏc canỏh satooh tâng cutẻq bữn rẻh bát sarlia. Tữ bát sarlia ki dáh, án ẻc chít bát ki tở mbỏiq dáh tể ỏc cũai ki trứh. Ngkíq bát ki tở cớ tở palái. <sup>8</sup> Cớp bữn ỏc canỏh ển satooh tâng manoaq o. Ốc ki dáh o cớp cớ tở palái o. Muoi nỏm

\* **3:22** 3:22 Bữn noau đợc yiang Satan la ramứh yiang Bên-sabul hỡ. † **3:27** 3:27 Ốc ki Yê-su sacâm neq: ‘Khãn cứq yoc ể talỏh chít crong yiang Satan, ngkíq cớq cứq rẻng hỡn tể án. Ki nỏq tẻq talỏh chít crong án.’



cốt pái chít ốc. Muoi nỡm cõt tapoát chít ốc. Muoi nỡm ền cõt muoi culám ốc.”

<sup>9</sup> Chơ Yê-su pai ền: “Aléq bữn cutũr yoc ẽ tamúng, ki tamúng.”

*Nỏq Yê-su Atõng Parnai Sacâm (Mathia 13:10-17; Luca 8:9-10)*

<sup>10</sup> Toáq cũai chũng ki chu, Yê-su õt cốp muoi chít la bar nắq rien tẽ án cốp yóu canốh hỡ, chơ alóỉ blớh án tẽ parnai sacâm ki. <sup>11</sup> Yê-su atõng alóỉ ki neq: “Yiang Sursĩ khoiқ yỏn anhia dáng chơ parnai cutooq tẽ Yiang Sursĩ táq sớ; ma máh cũai canốh, alóỉ sắng parnai ki toáq parnai sacâm sắng. <sup>12</sup> Yiang Sursĩ yỏn alóỉ nhềng ma tỡ bữn hữm. Alóỉ tamúng, ma tỡ bữn sạpủ. Khần alóỉ lứq hữm cốp lứq sắng, cớh lớ alóỉ ẽ pỉh loah puai ngê Yiang Sursĩ tẽ, chơ Yiang Sursĩ táh lóih yỏn alóỉ tẽ.”

*Yê-su Aloỏh Ngê Tẽ Parnai Sacâm Trữh Ốc*

*(Mathia 13:18-23; Luca 8:11-15)*

<sup>13</sup> Yê-su blớh alóỉ ki neq: “Khần anhia tỡ dáng parnai sacâm nằi, nỏq tềq anhia dáng máh parnai sacâm canốh? <sup>14</sup> Cũai ca trữh ốc, la án trữh parnai Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Bữn cũai samoát cutềq noau tĩn tắng rana. Tũ noau atõng parnai Yiang Sursĩ, alóỉ tamúng parnai ki, ma yiang Satan toáq toáq. Chơ án ỉt chĩq parnai ki tẽ mút alóỉ. <sup>16</sup> Bữn cũai canốh la samoát cutềq cada, pũn moang lantar. Tũ noau atõng parnai Yiang Sursĩ, alóỉ tamúng parnai ki, cốp chái lứq alóỉ pruam sa-ám parnai ki bũi lứq. <sup>17</sup> Ma rềh alóỉ tỡ bữn yarũ. Ngkiq alóỉ tamoong mahỏi sắng. Khần bữn ốc tũh coat ntrớu toáq pỡ alóỉ cớ tian alóỉ sa-ám parnai ki, chơ alóỉ tỡ bữn sa-ám noắng. <sup>18</sup> Bữn cũai canốh la samoát cutềq bữn rềh bát sarlia. Tũ noau atõng parnai Yiang Sursĩ, alóỉ tamúng parnai ki. <sup>19</sup> Ma mút alóỉ ớt lua cút máh ranáq tắng dời nằi; alóỉ ham sớc bữn, cốp ham máh ranáq canốh hỡ. Chơ máh ramứh ki ẻc chĩq parnai Yiang Sursĩ, táq yỏn tỡ bữn cõt palằi. <sup>20</sup> Ma bữn cũai canốh la samoát cutềq o. Tũ noau atõng parnai Yiang Sursĩ, alóỉ tamúng cốp ỉt samoát samỏi parnai ki. Alóỉ cõt palằi. Muoi nỡm cõt palằi pái chít ốc. Muoi nỡm cõt palằi tapoát chít ốc. Muoi nỡm ền cõt palằi muoi culám ốc.”

*Yê-su Patập Cỏq Cũai Pasếq Parnai Án (Luca 8:6-18)*

<sup>21</sup> Yê-su atõng ền neq: “Tỡ bữn noau tacát chớp tớu, chơ catủp chỏq khang, tỡ la đốq nhựp cachống bẻq. Ma lứq noau đốq tắng rỏng. <sup>22</sup> Machớng ki tẽ, ramứh ntrớu noau cutooq sanua, chumát nheq tũh cũai bữn hữm raloaih máh ramứh ki.

Cốp ramứh ntrớu noau táq clỗp sanua, chumát nheq tũh cũai bữn dáng ramứh ki tẽ.\* <sup>23</sup> Aléq bữn cutũr yoc ẽ tamúng, ki tamúng.”

<sup>24</sup> Yê-su atõng alóỉ ền neq: “Cỏq anhia tamúng yỏn samoát máh parnai anhia sắng cớq atõng. Malẻq anhia tamúng tẽ parnai ki, Yiang Sursĩ yỏn anhia sạpủ máh ki tẽ, cốp clũi tẽ ki ền. <sup>25</sup> Cũai alẻq khoiқ bữn chơ, Yiang Sursĩ yỏn án bữn sa-ủi lứq ền. Ma cũai alẻq tỡ bữn bữn, máh ốc án khoiқ bữn, cõt pũt loah nheq.”

*Parnai Sacâm Tẽ Yiang Sursĩ Táq Sớ (Mathia 13:31-32, 34; Luca 13:18-19)*

<sup>26</sup> Yê-su atõng ền neq: “Yiang Sursĩ táq sớ la samoát riang manoaq samiang choat saro tắng sarằi. Moám án choat, chơ án chu pỡ đống. <sup>27</sup> Sadau án bẻq, chơ tangái án pớq táq ranáq. Ma máh saro án khoiқ choat ki chống ẻ dáh bữm. Moám án dáh, chơ án toár achỏn. Ma cũai ncháu saro ki tỡ dáng nỏq ốc ki dáh. <sup>28</sup> Cutềq apu amia saro ki yỏn dáh. Nhũng lứq bữn sala. Moám ki bữn parlũm. Ntũn ền bữn palằi. <sup>29</sup> Toáq saro ki chĩn, ncháu ỉt liem pớq roaiқ saro án, yuaq khoiқ toáq ngư roaiқ chơ.”

<sup>30</sup> Yê-su blớh ền: “Hái ẻ pai Yiang Sursĩ táq sớ la samoát riang ntrớu? Cốp hái ẻ ỉt parnai sacâm ntrớu đốq atõng tẽ sớ ki? <sup>31</sup> Sớ ki la samoát muoi ốc cuplỏq lavúng. Tũ noau trữh tắng cutềq, ốc ki cacốt clũi nheq tẽ ốc canốh. <sup>32</sup> Ma tũ án dáh, án toár luat nheq tẽ nỡm bát canốh. Án cõt abềng toár yỏn chớm tềq táq sớh tắng ốc abềng án.”

<sup>33</sup> Yê-su atõng parnai Yiang Sursĩ toáq sa-ủi parnai sacâm yỏn alóỉ tềq dáng máh lẻq alóỉ tềq sạpủ. <sup>34</sup> Án tỡ bữn atõng alóỉ ntrớu khần tỡ bữn ỉt parnai sacâm. Ma tũ án ớt cốp ống tồp rien tẽ án sắng, án atõng alóỉ raloaih lứq tẽ máh parnai sacâm ki.

*Yê-su Sươq Cuyal Cốp Đỡq (Mathia 8:23-27; Luca 8:22-25)*

<sup>35</sup> Tangái ki toáq nhứm-nhứm Yê-su atõng tồp rien tẽ án neq: “Hái yang coah tooh ki ền.”

<sup>36</sup> Chơ alóỉ loỏh tẽ cũai chũng, cốp asuoi Yê-su na tuoc. Bữn sa-ủi tuoc canốh pớq tẽ. <sup>37</sup> Ma ntũn ki bữn cuyal rapuq, cốp đỡq lampỏh hắp lứq lampỏp tắng tuoc. Đỡq lampỏh pardáih amut mán ẻ đớp tuoc. <sup>38</sup> Yê-su bẻq tacỏl racỏl pỡ soi tuoc ki. Yỏu án amoih án cốp pai neq: “Thài ớ! Thài tỡ bữn croỏq hái cheq ẻ cuchia tỡ?”

<sup>39</sup> Yê-su yuor tayúng sươq cuyal cốp atõng đỡq clỏng neq: “Ốt o! Mớỉ chổi canoáq noắng!”

\* 4:12 4:12 Ê-sai 6:9-10 \* 4:22 4:22 Toáq án pai ‘ramứh cutooq’ cốp ‘ramứh clỗp’ Yê-su atõng tẽ ramứh án atõng toáq parnai sacâm.

Chơ cuyal tangút, cốp cõt ien khẽ loah.  
 40 Chơ án blớh alới neq: “Nốq anhia  
 ngcõh? Nốq anhia noàng tở yũah sa-âm?”

41 Ma alới ki sâng dốt tàng mụt. Chơ  
 manoaq blớh manoaq neq: “Cũai nài la  
 noau? Nốq cuyal cốp đờq ma tềq án!”

## 5

*Yê-su Tuih Aloõh Yiang Sâuq Tể Tở Cũai  
 (Mathia 8:28-34; Luca 8:26-39)*

1 Vớt Yê-su cốp tốp rien tể án khoi  
 tacáng clóng Cali-lê, alới toàq pở tor  
 cruang Yê-rasê. 2 Từ Yê-su sễng tể tuoc,  
 bo ki toàp bữn manoaq samiang ca yiang  
 sâuq payõh loõh tể clõm cumuiq, cốp án  
 toàq pở Yê-su. 3 Án õt loàng tâng clõm  
 cumuiq. Tở bữn noau tềq sacáp án noàng  
 toàq sái-sô. 4 Sa-ũi trở chơ noau sacáp  
 sái-sô cốp clũong toàq panũar tâng tở án.  
 Ma án táq sái-sô rakiaq nheq, cốp panũar  
 la ta-õh nheq. Tở bữn noau tềq kĩaq án  
 noàng. 5 Sadâu cốp tangái án õt níc tâng  
 clõm cumuiq cốp tâng cõh. Án hẽ níc,  
 cốp án chĩc tở án toàq tamáu yõn bớc.  
 6 Ma từ án hữm Yê-su tể yong, án lủh toàq  
 pở Yê-su. Án sacõh racól yáng moat Yê-su.

7 Án hẽ casang lủq neq: “Ntrớu anhia yoc  
 ẽ táq chốq cứq, Yê-su? Anhia la Con Yiang  
 Sursĩ, án ca sốt clũi nheq tể canõh. Cứq  
 sễq anhia yáng moat Yiang Sursĩ, chõĩ táq  
 tóiq bap cứq.”

8 Án pai ngkiq yuaq án khoi q sâng chơ  
 Yê-su ớn án neq: “Yiang sâuq ời! Mớĩ loõh  
 chĩq tể tở cũai nài.”

9 Chơ Yê-su blớh án: “Ntrớu ramứh  
 mớĩ?”

Yiang sâuq ki ta-õi: “Hếq clũng lủq.  
 Ngkiq ramứh cứq la Poal.”

10 Cũai ca bữn yiang sâuq ki sễq tể Yê-su,  
 chõĩ tuih yiang sâuq tể cruang ki. 11 Cheq  
 ki bữn cõh, bữn muoi cantóh alic õt chuaq  
 cha. 12 Ngkiq máh yiang sâuq ki sễq tể Yê-  
 su neq: “Yõn hếq mut tâng cantóh alic ki.”

13 Yê-su yõn alớĩ mut. Ngkiq yiang sâuq  
 loõh tể tở cũai ki, chơ mut tâng cantóh alic  
 ẽn. Cantóh alic ki lủh chái lủq tể leh tarhar  
 cốp pớng chu clóng đờq, chơ cuchĩt clooc  
 nheq. Alic ki sám bar ngin lám.

14 Máh cũai bán alic lủh achu pở vil,  
 atõng yớu tâng vil cốp yớu ca õt pở rapoq  
 sarái tể máh ranáq alớĩ khoi q hữm. Máh  
 cũai ki toàq salĩq, ntrớu ca táq cốp máh  
 alic. 15 Từ alớĩ toàq pở Yê-su, alớĩ hữm cũai  
 bữn poal yiang sâuq payõh tể nhũang, õt  
 tacu pở ki. Án tác tampác cốp tở bữn yũh  
 noàng. Ngkiq alớĩ sâng ngcõh lủq. 16 Máh  
 cũai ca hữm Yê-su táq chốq cũai bữn yiang  
 sâuq cốp chốq tốp alic, alớĩ ki atõng yõn  
 cũai canõh dáng tể.

17 Chơ máh cũai ki sễq Yê-su loõh tể  
 cruang alớĩ. 18 Ngkiq Yê-su chõn loah tâng  
 tuoc sĩa. Bo ki toàp cũai bữn yiang sâuq tể  
 nhũang ki toàq pở Yê-su, cốp sễq pớq cốp  
 Yê-su tể. 19 Ma Yê-su tở yõn án pớq, cốp  
 atõng án neq: “Mớĩ chu pở đõng mớĩ. Mớĩ  
 atõng yõn yớu mớĩ dáng tể máh ranáq  
 Ncháu khoi q táq yõn mớĩ, cõ án sarũiq táq  
 mớĩ.”

20 Ngkiq cũai ki chu. Án atõng yõn máh  
 yớu án tâng cruang De-ca-palot dáng tể  
 ranáq Yê-su khoi q táq chuai án. Nheq tũh  
 alớĩ sâng dốt lủq.

*Yê-su Táq Bán Con Mansẽm Yaru Cốp  
 Mansẽm Canõh Ca Satoaq Au Tuar Án  
 (Mathia 9:18-26; Luca 8:40-56)*

21 Vớt ki Yê-su chõn tâng tuoc cốp pih  
 loah pở tor yáng ki. Từ Yê-su toàq pở tor,  
 bữn clũng lủq cũai toàq pở án. 22 Bữn  
 manoaq samiang nđõm muoi đõng sang  
 tốp I-sarel, ramứh Yaru. Án sacõh racól  
 cốp pũp cheq ayũng Yê-su. 23 Án sễq  
 cucõh Yê-su neq: “Con mansẽm cứq a-ĩ  
 tráuq lủq cheq cuchĩt chơ. Cứq sễq thài  
 toàq satoaq atũ tâng tở án yõn án cõt bán  
 cốp tềq tamooq.”

24 Ngkiq Yê-su pớq cốp án. Clũng cũai  
 canõh puai Yê-su tể. Alớĩ õt chũop nheq  
 tở Yê-su, cốp alớĩ nết án hỡ.

25 Bữn manoaq mansẽm bữn a-ĩ toõh siet  
 khoi q muoi chĩt la bar cumo chơ, ma aham  
 tở nai yốt. 26 Án khoi q pớq ramõh sa-ũi  
 náq cũai cốp chũuq sa-ũi ramứh alớĩ palai  
 án. Án pút nheq práq đờq chõng rahâu,  
 ma tở hữm khai q ntrớu. Cốp án a-ĩ hõn tể  
 nhũang ẽn. 27 Từ án sâng noau táq nđõng  
 tể Yê-su, án pớq õt mpúng dĩ cũai clũng  
 ki. Án toàq õt yáng clĩ Yê-su; chơ án satoaq  
 tuoiq au tuar Yê-su. 28 Án chanchóm neq:  
 “Khãn cứq satoaq tampác Yê-su, cứq lủq  
 cõt bán.”

29 Bo ki toàp aham yốt, cốp án sâng tâng  
 tở án tở bữn a-ĩ noàng. 30 Yê-su dáng  
 toàp chõc loõh tể tở án yõn táq ranáq nài.  
 Ngkiq án pih nhẽng cũai clũng, chơ blớh:  
 “Noau satoaq au cứq?”

31 Tốp rien tể Yê-su ta-õi: “Thài hữm chơ  
 clũng cũai nết thài. Nốq noàng thài blớh:  
 ‘Noau satoaq cứq?’ ”

32 Ma Yê-su luliaq nhẽng chu máh cũai  
 clũng ki yoc ẽ dáng noau satoaq au án.  
 33 Mansẽm ki cangcoaih ngcõh lủq, yuaq  
 án dáng cõ án satoaq tuoiq au Yê-su án  
 bữn cõt bán. Chơ án toàq pở Yê-su, cốp  
 pũp asẽng tở án cheq ayũng Yê-su. Án  
 atõng Yê-su tanoang lủq. 34 Chơ Yê-su  
 atõng án neq: “Niang ời! Cõ mớĩ sa-âm,  
 tở mớĩ cõt bán. Mớĩ chu ien khẽ. Mớĩ tở  
 bữn cõt a-ĩ nneq noàng.”

<sup>35</sup> Bô Yê-su noâng táq nǝng cǝp mansêm ki, bǝn cũai toáq tể đǝng Yaru, án ca nđǝm muoi đǝng sang tǝp I-sarel. Cũai ki atǝng Yaru neq: “Con mansêm mới khoiq cuchit chơ. Nǝq mới noâng pakhoq thài?”

<sup>36</sup> Ma Yê-su tở bǝn ramíng tể santoiq alóí atǝng. Án atǝng Yaru neq: “Chǝi ngcǝh, mới sa-âm sâng.”

<sup>37</sup> Vót ki Yê-su yǝn Phi-er, Yacǝ, cǝp Yang la a-êm Yacǝ, pǝq nǝng án. Máh cũai canǝh Yê-su tở yǝn pǝq. <sup>38</sup> Tở alóí toáq pǝ đǝng Yaru, Yê-su hǝm đǝng cũai nhiam atêh, cǝp u-đi casang lǝq. <sup>39</sup> Án mut tǝng đǝng, chơ án blǝh alóí neq: “Nǝq anhia nhiam u-đi casang lǝq? Con ki tở bǝn cuchit mǝ. Án bẻq sâng.”

<sup>40</sup> Ma alóí ayê ra-ac Yê-su. Ngkíq Yê-su tuih aloǝh nheq alóí tể đǝng. Án đǝng mpiq mpoaq mansêm ki cǝp tǝp rien tể án mut chu nǝq noau đǝq cumuiq ki. <sup>41</sup> Án tểc atí amǝq ki, cǝp pai chǝq amǝq ki neq: “Tali-tha cumi.” Santoiq nài parlong loah la neq: “Amǝq ơ! Mới yuor tayúng!”

<sup>42</sup> Bô ki toáq amǝq ki yuor tayúng. Cǝp tẻq án pupǝq. Anhúq án bǝn muoi chít la bar cumo. Máh cũai ốt ngki sâng đót lǝq tở alóí hǝm amǝq ki bǝn tamoong loah. <sup>43</sup> Ma Yê-su patáp alóí neq: “Chǝi atǝng ranáq nài yǝn cũai canǝh đǝng. Anhia ít crong sana yǝn amǝq nài cha.”

**6**

*Cũai Tǝng Vil Na-sarết Tở Bǝn Yám Yê-su*

*(Mathia 13:53-58; Luca 4:16-30)*

<sup>1</sup> Vót ki Yê-su loǝh tể nǝq ki, chu loah pǝ vil án, la vil Na-sarết. Tǝp rien tể án pǝq nǝng án tể. <sup>2</sup> Toáq Tangái Rlu án pǝq atǝng tǝng đǝng sang tǝp I-sarel. Nheq tǝh cũai ca tamúng án atǝng sâng đót lǝq. Alóí rablǝh neq: “Tể lẻq cũai nài bǝn santoiq nneq? Nǝq án bǝn ốc rangoaiq sa-ủi lǝq? Cǝp án táq sa-ủi ranáq salêh.”

<sup>3</sup> Cǝp alóí pai ên: “Lǝq ma tở bǝn, án nài la cũai Chiang táq pian, con Mari, ai alóí Yacǝ, Yô-sê, Yude,\* cǝp Si-môn? Cǝp amuaq án ốt nǝng hái tể.”

Chơ alóí mumat Yê-su, cǝ alóí sâng ưan lǝq án atǝng ngkíq.

<sup>4</sup> Yê-su atǝng alóí neq: “Khân bǝn manoaq cũai tang bǝq Yiang Sursi pǝq atǝng tǝng vil canǝh, máh cũai tǝng vil ki lǝq yám noap án. Ma khân án atǝng tǝng vil án bǝm, tǝng sǝu án bǝm, cǝp tǝng đǝng sǝu án bǝm, alóí ki tở bǝn yám noap án.”

<sup>5</sup> Ngkíq Yê-su tở tẻq táq sa-ủi ranáq salêh tǝng vil án. Ma án satoaq atí tǝng pái

pǝn náq cũai a-ỉ, cǝp táq yǝn alóí cǝt bán. <sup>6</sup> Yê-su sâng đót lǝq yuaq cũai tǝng vil ki tở bǝn sa-âm. Chơ án pǝq atǝng máh vil mpêr ki ên.

*Yê-su Ớn Tǝp Muoi Chít La Bar Náq Pǝq Atǝng*

*(Mathia 10:5-15; Luca 9:1-6)*

<sup>7</sup> Yê-su arǝ tǝp muoi chít la bar náq rien tể án; cǝp án ớn alóí pǝq chu nài pǝq chu tǝh, bar náq pǝq parnoi muoi rana. Án yǝn alóí bǝn chǝc tuih yiang sǝuq. <sup>8</sup> Án patáp alóí neq: “Anhia chǝi đǝng crong ntrǝu. Chǝi đǝng crong sana; chǝi poac tǝi; cǝp chǝi chǝq práq tǝng toai. Anhia đǝng manoaq muoi ntrêh ralǝng sâng. <sup>9</sup> Cǝp, tẻq anhia sǝp. Ma chǝi sǝp bar ploah au.”

<sup>10</sup> Chơ án patáp alóí ên neq: “Toáq anhia mut tǝng muoi vil, anhia ốt muoi đǝng sâng toau toáq tangái anhia loǝh tể vil ki. <sup>11</sup> Khân anhia mut tǝng vil, ma noau tở bǝn roap cǝp tabǝh o anhia cǝp noau tở ẻq tamúng santoiq anhia, toáq anhia loǝh tể vil ki, cǝq anhia trutrêh phǝn cutẻq tể ayúng. Ranáq nài cǝt tẻc cũai tǝng vil ki tở bǝn roap anhia.”

<sup>12</sup> Ngkíq muoi chít la bar náq loǝh tể ki. Alóí atǝng máh cũai cǝq alóí ngin lǝh lẻq cǝt mút tamái ên. <sup>13</sup> Alóí tuih aloǝh sa-ủi yiang sǝuq. Cǝp alóí atia đǝq nẻng o-li-vẻ tǝng sa-ủi tở cũai a-ỉ yǝn alóí cǝt bán.

*Hê-rôt Cachit Yang, Án Ca Táq Batêm*  
*(Mathia 14:1-12; Luca 9:7-9)*

<sup>14</sup> Puo Hê-rôt khoiq sâng tể máh ranáq alóí táq, yuaq ramúh Yê-su cǝt trǝh la-ủt la-ủi cu vil. Bǝn cũai pai neq: “Yang ca đǝq táq batêm, khoiq yuor tamoong loah tể ping. Yuaq ngkíq án bǝn chǝc tẻq táq sa-ủi ranáq salêh.”

<sup>15</sup> Ma bǝn cũai canǝh pai neq: “Án la Ê-li.”

Bǝn cũai canǝh ẻn pai: “Án la manoaq cũai tang bǝq Yiang Sursi, samoat cũai tang bǝq Yiang Sursi tể mbǝq tể.”

<sup>16</sup> Ma tở Hê-rôt sâng noau atǝng tể Yê-su, án pai neq: “Yang khoiq cǝq ớn noau cǝh tacong tể nhũang, sanua án tamoong loah.”

<sup>17</sup> Hê-rôt pai ngkíq, yuaq án khoiq yǝn tahan cǝp Yang, cǝp chǝq tǝng cuaq tǝ. Án táq ngkíq cǝ tian Hê-rô-dia, lacuoi án, sâng ưan lǝq chǝq Yang. Dǝu lǝq Hê-rô-dia nài la lacuoi Phi-líp, a-êm Hê-rôt. Ma Hê-rôt ít mansêm ki táq lacuoi án ên.

<sup>18</sup> Yang khoiq atǝng Hê-rôt neq: “Yiang Sursi tở ẻq mới ít lacuoi a-êm mới.”

<sup>19</sup> Cǝ ngkíq Hê-rô-dia sâng ưan lǝq chǝq Yang, cǝp án ẻ cachit Yang. <sup>20</sup> Ma án tở tẻq, yuaq Hê-rôt ngcǝh Yang, cǝ án đǝng Yang

\* 6:3 Yude nài noau đǝq Yuda hǝ.

la cūai tanoang cốp tở bữn lờih. Ngkíq Hê-rôt đốq Yang yôn ốt ien khê. Từ Hê-rôt tamúng Yang táq nđng, án cõt bar mút. Ma án yoc lứq tamúng máh satoiq Yang atởng.

<sup>21</sup> Ma tangái Hê-rô-dia bữn táq Yang, la tangái Hê-rôt cha sanhữ mpiq canốt án. Ngkíq án táq muoi pêl toâr đốq cha bũi cốp máh cūai sốt pưn án, sốt tahan, cốp cūai bữn chớq lứq tâng cruang Cali-lê. <sup>22</sup> Từ con mansêm Hê-rô-dia mut pở cłng noau cha, án puan sarai. Hê-rôt cốp tamoi, alới sâng bũi lứq tể con Hê-rô-dia puan. Ngkíq Hê-rôt atởng mansêm ki neq: "Ntróu mới yoc ẻ bữn, mới sêq tể cứq. Cứq lứq yôn mới aki."

<sup>23</sup> Hê-rôt thể dũan cốp mansêm ki neq: "Ntróu mới sêq tể cứq, cứq yôn mới ramứh ki. Khân mới yoc ẻ bữn muoi saráh cruang cứq, la cứq yôn mới."

<sup>24</sup> Mansêm ki loỏh tể ki, pởq blớh mpiq án: "Ramứh ntróu mới yoc cứq sêq tể án?"

Mpiq án ta-đi: "Mới sêq plở Yang ca đốq táq batêm."

<sup>25</sup> Mansêm ki lủp pởq sêq toập tể puo Hê-rôt neq: "Cứq sêq plở Yang đốq táq batêm. Sêq mới chóq plở án tâng padien sanua toập."

<sup>26</sup> Puo sâng ngua lứq, ma cở án khoiq thể dũan yáng moat máh cūai tamoi, ngkíq án tở ẻq táh parnai án khoiq ứq cốp mansêm ki. <sup>27</sup> Chơ puo ớn tahan pởq toập đũng plở Yang toâq pở án. Tahan ki mut cởh tacong Yang tâng cuaq, <sup>28</sup> chơ đũng achu plở Yang tâng padien. Hê-rôt đũng pở mansêm ki, cốp mansêm ki đũng achu yôn mpiq án.

<sup>29</sup> Từ máh tốp rien tể Yang sâng cởt ranáq ngkíq, alới toâq ít tở Yang đũng tữp tâng ping.

*Yê-su Siem Sỡng Ngìn Náq Cūai*

(*Mathia 14:13-21; Luca 9:10-17; Yang 6:1-14*)

<sup>30</sup> Máh cūai ayũng atĩ, ca Yê-su khoiq ớn pởq atởng tâng dù vil tể nhũang, alới pih chu loah pở Yê-su. Alới atởng án tể nheq ranáq alới khoiq táq, cốp nheq satoiq alới khoiq atởng. <sup>31</sup> Yê-su atởng loah alới neq: "Hái pởq ớng hái sâng chu ntỏq tở bữn noau ốt. Hái ốt rlu ngki voai."

Án pai ngkíq yuaq cững lứq cūai luloah pởq chu níc, toau alới óq đêh chỉ-cha. <sup>32</sup> Chơ alới chỏn tâng tuoc ớng alới sâng, ẻ pởq muoi ntỏq tở bữn noau ốt. <sup>33</sup> Ma cững cūai hữm alới pởq cốp sacoal alới. Ngkíq máh cūai ki lủh tể vil, pởq cởq pở ntỏq Yê-su ẻ toâq. <sup>34</sup> Từ Yê-su sêng tể tuoc, án hữm cững lứq cūai. Án sâng sarũiq táq chóq máh cūai cững ki, yuaq alới la samoat riang charán cừu óq cūai

mantán. Chơ án tabỏq atởng alới sa-ũri ramứh. <sup>35</sup> Cheq moat mandang tahỏt, tốp rien tể Yê-su toâq pở án, cốp atởng án neq: "Ntỏq nài yong tể ntỏq cūai ốt, cốp moat mandang cheq sadâu. <sup>36</sup> Sêq thài ớn máh cūai nài chu cốp mut tâng vil mpêr nài đốq alới chớng bữm cởng sana cha."

<sup>37</sup> Ma Yê-su atởng alới neq: "Anhia toập yỏn alới bữn cởng sana cha."

Ngkíq alới blớh Yê-su: "Thài yoc hêq pởq chớng sana toâq bar culám ỏc práq† đốq bữn dù yỏn alới cha tở?"

<sup>38</sup> Yê-su blớh loah alới neq: "Sêq lám bêng anhia bữn? Anhia pởq nhêng voai."

Từ alới nhêng, alới pai neq: "Hêq bữn sỡng lám bêng cốp bar lám sĩaq."

<sup>39</sup> Chơ Yê-su ớn tốp rien tể án tampêq cūai cởt tốp, chơ yỏn alới tacu tâng bát sanlan. <sup>40</sup> Ngkíq alới tacu bữn sa-ũri tốp. Muoi tốp bữn muoi culám náq. Muoi tốp bữn sỡng chít náq. <sup>41</sup> Yê-su ít sỡng lám bêng cốp bar lám sĩaq, chơ án tapoang achỏn chu paloỏng cốp sa-ỏn Yiang Sursĩ yỏn bữn cởng cha nài. Moâm ki án pih bêng cốp chiau yỏn tốp rien tể án tampêq yỏn máh cūai cha. Án tampêq bar lám sĩaq hỡ yỏn alới cha. <sup>42</sup> Dù náq cūai cha pasai nheq. <sup>43</sup> Moâm alới cha, tốp rien tể Yê-su parỏm loah máh bêng cốp sĩaq clũi tể alới cha bữn muoi chít la bar cruo. <sup>44</sup> Máh cūai carsai samiang ca cha bêng ki, sám sỡng ngìn náq.

*Yê-su Pởq Ayũng Tâng Cloong Dỡq*

(*Mathia 14:22-33; Yang 6:16-21*)

<sup>45</sup> Moâm ki Yê-su ớn tốp rien tể án chỏn tâng tuoc cốp pởq nhũang án pở tor yáng tooh ki pở vil Bet-sada. Chơ án ớn máh cūai cững ki chu pở vil alới. <sup>46</sup> Vớt alới chu, án chỏn tâng cớh ẻ câu ngki. <sup>47</sup> Toâq khoiq sadâu chơ tốp rien tể Yê-su ốt tâng tuoc tâng mpũng dĩ cłng. Ma Yê-su ốt manoaq án tâng cutêq. <sup>48</sup> Yê-su hữm tốp rien tể án voah tuoc tũh coat lứq, yuaq cuyal ốt ploaq níc tuoc alới. Paloỏng cheq rừm-rừm chơ, Yê-su toâq pở alới. Án pởq ayũng tâng cloong đốq. Án táq nan pởq luat alới. <sup>49</sup> Ma từ alới hữm án pởq ayũng tâng cloong đốq, alới chanchỏm pai yiang cumuiq; chơ alới hẻ casang lứq, <sup>50</sup> yuaq dù náq alới hữm nheq, cốp alới sâng ngỏh lứq. Ma bo ki toập Yê-su pai chóq alới neq: "Yỏn mut anhia ốt ien khê. Nài la tở cứq. Chỏi ngỏh ntróu."

<sup>51</sup> Chơ án chỏn tâng tuoc ốt cốp alới tể, cốp cuyal tangứt. Alới sâng đót lứq tâng mút, <sup>52</sup> yuaq alới tở bữn sapủi tể ranáq Yê-su táq bo án pih bêng tangái nhũang ki. Mút alới nõang coang.

† 6:37 6:37 Tâng parnai Créc noau đốq ỏc práq la 'daniei', cốp muoi ỏc daniei la cớng noau tũhẻ muoi tangái.

*Yê-su Chuai Cūai A-ĩ Tânq Cruang Canê-saret*  
(*Mathia 14:34-36*)

<sup>53</sup> Chơ alói clong đōq ki toàq pở cruang Canê-saret, cốp alói chốq tuoc tâng tor.  
<sup>54</sup> Tữ alói sêng tể tuoc, máh cūai sacoal toàp Yê-su. <sup>55</sup> Chơ alói miar lúh chu vil alói, cốp đưng cūai a-ĩ chốq tâng cantrang. Khàn alói sâng Yê-su ớt pở nốq aléq, alói đưng chu nốq ki. <sup>56</sup> Pở nốq léq Yê-su pởq, tam vil cõt, vil toàr, tở la máh rapoq, noau đưng cūai a-ĩ parôm pở nốq ki. Alói sêq tể Yê-su yỗn máh cūai a-ĩ têq satoaq chêu au tuar án. Aléq satoaq, tở án cõt bán.

**7**

*Yê-su Ađōng Tể Rit Achúc Achiac*  
(*Mathia 15:1-9*)

<sup>1</sup> Bữn cūai tể tốp Pha-rasi cốp cūai yống rit toàq tể vil Yaru-salem ớt rôm pêr Yê-su.  
<sup>2</sup> Alói hữm bữn cūai tể tốp rien tể Yê-su chỉ-cha ma tở bữn ariau aĩ puai phêp rit.  
<sup>3</sup> Tốp Pha-rasi cốp nheq máh cūai I-sarel, khàn alói tở bữn ariau aĩ, alói tở bữn chỉ-cha. Ngkíq alói puai rit achúc achiac tể mbốq samoat lứq. <sup>4</sup> Tữ alói chu tể đōng, khàn aĩ alói tở bữn ariau, ki alói tở têq chỉ-cha. Cốp bữn sa-ũi rit canốh hỡ alói đốq trĩh, ariang rit ariau adêh tangan. <sup>5</sup> Ngkíq máh cūai Pha-rasi cốp cūai yống rit blóh Yê-su neq: "Nốq tốp rien tể thài tở bữn puai rit achúc achiac hái? Nốq alói chỉ-cha ma tở bữn ariau aĩ puai phêp rit?"

<sup>6</sup> Yê-su ta-đi alói neq: "Tể mbốq Ê-sai ađōng khoi q p̄ieiq lứq tể anhia la cūai táq nan sâng. Yiang Sursi ớn án chỉc neq: 'Máh cūai nài khễn cứq ớng bỗq sâng, ma mút pahôm alói ớt yong tể cứq.

<sup>7</sup> Alói sang cứq, ma alói sang tở cõt ốc. Alói ađōng rit cốp phêp rit cūai chống aloỏh sâng.' "

<sup>8</sup> Cốp Yê-su ađōng ẻn neq: "Anhia khoi q táh máh ngê Yiang Sursi ma anhia yống pacái lứq máh phêp rit cūai."

<sup>9</sup> Chơ Yê-su achũor alói neq: "P̄ieiq ớiq! Cứq hữm anhia táq o lứq táh chỉq ngê Yiang Sursi. Ma anhia yống phêp rit cūai pacái lứq. <sup>10</sup> Mỏi-se khoi q ađōng chơ neq: 'Cóp anhia yám noap mpiq mpoaq anhia. Khàn cūai aléq ma lóc acrieiq mpiq mpoaq, cūai ki cóq chũuq cuchĩt.' "

<sup>11</sup> Ma anhia ađōng têq noau pai chốq mpiq mpoaq neq: 'Máh ramúth cứq têq chuai anhia, ki cứq khoi q "côr-ban" chơ.' (Santoiq 'côr-ban' parlong loah la 'khoi q ứq sang yỗn Yiang Sursi chơ.') <sup>12</sup> Anhia pai ngkíq, la anhia tở yỗn cūai nài chuai mpiq mpoaq án. <sup>13</sup> Ngkíq anhia khoi q táh chơ santoiq Yiang Sursi, ma anhia patống níc

rit anhia bữm. Cốp anhia táq sa-ũi ranáq ngkíq tể."

*Ntrớu Táq Yỗn Cūai Cõt Sâuq*  
(*Mathia 15:10-20*)

<sup>14</sup> Moâm ki Yê-su arô loah cūai chũng yỗn toàq pở án. Cốp án ađōng alói neq: "Nheq tữh anhia cóq tamứng cứq. Cóp anhia dáng yỗn raloaih. <sup>15</sup> Túc ramúth máh crong tể yáng tiah tở bữn táq yỗn cūai cõt lỏih. Ma ngê ca loỏh tể mút cūai táq yỗn cūai cõt lỏih. <sup>16</sup> Aléq bữn cutừ yoc ẻ tamứng, ki tamứng."\*

<sup>17</sup> Tữ Yê-su loỏh tể cūai chũng, chơ mut táng đōng, tốp rien tể án blớh án tể parnai sacâm ki. <sup>18</sup> Yê-su blớh loah alói neq: "Nốq anhia tở yũah sapúh sĩa? Anhia dáng ma tở bữn, crong sana tể yáng tiah mut táng púng tở nài táq yỗn cūai cõt sàuq? <sup>19</sup> Lứq samoat crong ki tở bữn mut táng mút. Ma án mut táng púng sâng, chơ loỏh na parnốq."

<sup>20</sup> Cốp Yê-su ađōng ẻn neq: "Ngê ntrớu ca loỏh tể mút cūai, ngê ki táq yỗn cūai cõt sàuq. <sup>21</sup> Yuaq ngê loỏh tể mút cūai la neq: chanchóm ranáq sàuq, tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, tutuoiq, cachit cūai, <sup>22</sup> cooc lacuoi tở la cayac noau, ham crong yóu, táq pampła, cakéq, táq tanghang, sa-on cumiq, lóc acrieiq, ẻq noau khễn ẻq noau yám, cốp táq yũh-yũh. <sup>23</sup> Nheq tữh máh ranáq lỏih nài loỏh tể mút cūai cốp táq yỗn cūai cõt sàuq."

*Manoaq Mansêm Sa-âm Lứq*  
(*Mathia 15:21-28*)

<sup>24</sup> Moâm Yê-su pai ngkíq án loỏh tể ki, pởq chu cruang pêr vil Ti-rơ cốp vil Sadôn. Án mut táng muoi đōng. Án tở ẻq cūai canốh dáng án ớt pở ki, ma án tở têq cutooq tở án. <sup>25</sup> Bữn mansêm toàq ap muoi tatừp cheq ayừng án. Mansêm nài khoi q sâng tể ranáq Yê-su táq, cốp án bữn muoi lám con mansêm bữn yiang sàuq payỏh. <sup>26</sup> Mansêm ki la cūai Créc, khoi q canốt táng cruang Si-ri Phê-nasi. Án sẻq Yê-su tuih aloỏh yiang sàuq tể tở con án. <sup>27</sup> Ma Yê-su ta-đi án neq: "P̄ieiq lứq la cóq yỗn carnễn chỉ-cha moâm voai. Tở p̄ieiq ít crong sana carnễn, chơ tòi yỗn acho cha."

<sup>28</sup> Mansêm ki ta-đi Yê-su: "Lứq p̄ieiq Ncháu pai. Ma acho têq cha máh rabẻq rayal sarũoi pun cachơng cha."

<sup>29</sup> Chơ Yê-su ađōng mansêm ki neq: "Yuaq mới pai ngkíq, sanua têq mới chu. Yiang sàuq khoi q loỏh chơ tể tở con mới."

<sup>30</sup> Ngkíq mansêm ki chu pở đōng. Án hữm con án bẻq táng cachơng. Cốp yiang sàuq khoi q loỏh chơ tể tở con án.

\* 7:10 7:10 Loỏh Tể Ê-yip-tô 20:12; 21:17; Patáp Loah 5:16; Lê-vi 20:9 \* 7:16 7:16 Sa-ũi tâm saráq tiaq tở bữn bữn rana 16 nài.

*Yê-su Tâq Bán Cũai Túng Cóp Plôq*

<sup>31</sup> Moâm ki Yê-su loôh tẽ raloan cutêq vil Ti-rơ. Ân p̄q luat vil Sadôn, cốp án pha cruang De-ca-palot toâq p̄ clóng Cali-lê. <sup>32</sup> Noau dững atoâq p̄ án manoaq cũai tung cốp b̄q plôq. Alói s̄q Yê-su satoaq atĩ tâng tở cũai ki yôn án tẽq bán nheq. <sup>33</sup> Yê-su dững aloôh ống manoaq cũai ki tẽ cũai clững; chơ án chũaiq bar coah ndêm atĩ tâng hống cutũ cũai ki. Cốp Yê-su cuchóh cốp atia d̄q viaq tâng lieih cũai ki. <sup>34</sup> Chơ Yê-su tapoang achôn chu paloông. Ân tangũh cusôh, chơ án atông cũai ki neq: "Ep-phata." Santoiq nài parlong loah la: "Cóg p̄h chiq!"

<sup>35</sup> Bo ki toâp cutũ cũai ki tẽq sâng, cốp lieih án cõt lamên. Ân tẽq táq ntông raloaih loah. <sup>36</sup> Yê-su sươq alói chôi atông yôn cũai canôh dáng. Ma tam Yê-su sươq alói máh lếq, alói atông lứq-lơ máh ki ên. <sup>37</sup> Alói sâng dót lứq tâng mứt, cốp alói pai neq: "Máh ranáq án táq la o nheq. Ân táq yôn cũai tưng tẽq sâng, cốp cũai plôq tẽq táq ntông."

**8**

*Yê-su Siem Pôn Ngìn Náq*  
(*Mathia 15:32-39*)

<sup>1</sup> Tâng máh tangái ki cũai clững toâq sĩa p̄ Yê-su. Yuaq alói óq c̄ng sana cha, ngkiq Yê-su arô tốp rien tẽ án toâq p̄ án, cốp atông alói neq: <sup>2</sup> "Cứq sâng sarũiq táq lứq cũai clững nài, yuaq alói ốt cốp cứq khoiq pái tangái chơ, ma alói óq c̄ng sana cha. <sup>3</sup> Khãn cứq ớn alói chu p̄ dõng alói, ma púng alói khoiq panhieih, ngkêq alói dõm veq tâng rana, yuaq sa-ũĩ náq tẽ alói toâq tẽ vil yơng."

<sup>4</sup> Tốp rien tẽ án blóh loah án neq: "Nóq hái ẽ táq d̄q bũn c̄ng sana siem máh cũai nài yôn cha pasâi, yuaq ntóq nài yơng lứq tẽ vil cũai ốt?"

<sup>5</sup> Yê-su blóh loah alói: "S̄q lám bẽng anhia bũn?"

Alói ta-ôi: "Tapul lám."

<sup>6</sup> Chơ Yê-su ớn nheq tũh cũai tacu tâng cutêq. Ân ít tapul lám bẽng ki, cốp án sa-ôn Yiang Sursĩ yôn bũn c̄ng cha nài. Moâm ki án p̄h bẽng cốp avoi yôn tốp rien tẽ án tampêq yôn máh cũai cha. Chơ tốp rien tẽ án tampêq yôn máh cũai ki.

<sup>7</sup> Alói bũn bar pái lám siaq cacôt hỡ. Yê-su sa-ôn Yiang Sursĩ yôn bũn c̄ng sana nài, chơ án ớn tốp rien tẽ án tampêq siaq hỡ. <sup>8</sup> Toâq nheq tũh cũai cha pasâi, tốp rien tẽ Yê-su parôm loah chơng sana clũĩ tẽ alói cha, bũn poân loah tapul crư. <sup>9</sup> Máh cũai carsai samiàng tâng ntóq ki bũn sám pôn ngìn náq. Chơ Yê-su ớn cũai clững ki chu loah p̄ dõng alói. <sup>10</sup> Vót ki án chôn tâng

tuoc cốp tốp rien tẽ án, cốp alói p̄q chu cruang Dal-manu-tha ên.

*Tốp Pha-rasi Blóh Tẽc Tẽ Yê-su*  
(*Mathia 12:38-40; Luca 12:54-56; 16:1-4*)

<sup>11</sup> Bũn cũai tẽ tốp Pha-rasi toâq p̄ Yê-su rasuon cốp án. Alói s̄q tẽ Yê-su muoi tẽc salêh yoc ẽ dáng chớc án toâq tẽ Yiang Sursĩ, ma tỡ bũn. Alói yoc ẽ chim Yê-su. <sup>12</sup> Yê-su tangũh cusôh, chơ án ta-ôi alói neq: "Nóq cũai tâng d̄i nài chuaq níc tẽc salêh tẽ cứq? Cứq atông anhia samoat lứq, cứq tỡ bũn yôn cũai ốt tâng d̄i nài bũn tẽc ntrư."

<sup>13</sup> Moâm án pai ngkiq, chơ án loôh tẽ alói. Ân chôn loah tâng tuoc clong chu tor yáng ki.

*Yê-su Atông Tẽ Ranáq Hê-rôt Cóp Tốp Pha-rasi*  
(*Mathia 16:5-12*)

<sup>14</sup> Tốp rien tẽ Yê-su khlĩr dững bẽng. Alói bũn ống muoi lám bẽng sâng tâng tuoc. <sup>15</sup> Chơ Yê-su sươq alói neq: "Cóg anhia ốt yôn khêuq. Cóg anhia ốt yơng tẽ c̄ng táq yôn bẽng mi cõt pluoih tẽ tốp Pha-rasi cốp tẽ Hê-rôt."

<sup>16</sup> Ngkiq alói manoaq táq ntông cốp manoaq neq: "Án atông ngkiq yuaq hái tỡ bũn bũn bẽng."

<sup>17</sup> Yê-su sâng alói pai ngkiq, chơ án blóh alói neq: "Nóq anhia ốt táq ntông pai hái tỡ bũn bẽng cha? Nóq anhia noàng tỡ yũah sâng, tỡ yũah dáng sĩa? Mứt anhia noàng coang tỡ? <sup>18</sup> Nóq anhia bũn moat, ma tỡ bũn hũm? Anhia bũn cutũ, ma tỡ bũn sâng? Anhia sanhữ ma tỡ bũn? <sup>19</sup> Bo cứq p̄h s̄ng lám bẽng, chơ siem s̄ng ngìn náq, s̄q crư anhia parôm loah tẽ máh ngcáh anhia cha?"

Alói ta-ôi án neq: "Muoi chít la bar crư."

<sup>20</sup> Yê-su blóh sĩa: "Cốp bo cứq p̄h tapul lám bẽng, chơ siem pôn ngìn náq, s̄q crư anhia parôm loah máh ngcáh anhia cha?"

Alói ta-ôi án neq: "Tapul crư."

<sup>21</sup> Yê-su blóh loah alói neq: "Anhia sapuh ma tỡ yũah?"

*Yê-su Tâq Bán Manoaq Cũai Sũt*

<sup>22</sup> Vót ki alói toâq p̄ vil Bet-sada. Noau dững atoâq p̄ Yê-su manoaq cũai sũt, cốp alói s̄q Yê-su satoaq án. <sup>23</sup> Yê-su tẽc atĩ cũai sũt ki cốp dững án loôh yáng tiah vil. Moâm ki Yê-su pruih d̄q viaq tâng moat cũai sũt cốp satoaq tở án, chơ blóh cũai sũt ki neq: "Mói hũm ntrư tỡ?"

<sup>24</sup> Cũai ki tangơq achôn, chơ án ta-ôi neq: "Cứq hũm cũai pupđq. Ma cứq hũm alói tỡ raloaih, ariang pai aluang pupđq tưng-tooc."

9

25 Yê-su satoaq aĩ án tâng moat cũai sũt ki muoi trõ ẽn. Ngkĩq cũai ki nhẽng cloãn. Moat án cõt poang loah, cốp án hũm raloaih dũ ramũh. 26 Yê-su ỏn án chu loah pũ đõng, cốp patập án neq: “Chõi atõng yõn cũai tãng vil dáng tẽ ranáq nãi.”

*Yê-su Atõng Tẽ Án Chũuq Cuchĩt (Mathia 16:13-23; Luca 9:18-21)*

27 Vớt ki Yê-su pởq loah cốp tốp rien tẽ án. Alõit mut máh vil tãng cruang Sê-sarê Phi-lip. Bo alõit pởq tãng rana, Yê-su blõh tốp rien tẽ án neq: “Cũai đõq pai cứq la noau?”

28 Alõit ta-õĩ án neq: “Bũn cũai pai thài la Yang đõq táq batẽm. Bũn cũai pai thài la Ê-li. Cốp bũn cũai canõh ẽn pai thài la manoaq tang bõq Yang Sursĩ.”

29 Yê-su blõh alõit ẽn neq: “Ma anhia pai cứq la noau?”

Phi-er ta-õĩ án: “Thài la Crĩt, án ca Yang Sursĩ ruoh đõq chuai amoong cũai.”

30 Chơ Yê-su patập alõit tở yõn cũai canõh dáng ỏc nãi. 31 Moãm ki Yê-su tabõq atõng tốp rien tẽ án neq: “Chumát cứq Con Yang Cõt Cũai cóq chũuq sa-ũĩ ramũh túc coat. Cũai sỏt nheq sâu, máh cũai sỏt tốp tẽng rit sang Yang Sursĩ, cốp máh cũai yõng rit, alõit ẽ kêt lủq cứq cốp cachĩt cứq. Ma vớt pái tangái cứq tamoong loah.”

32 Yê-su atõng parnai nãi raloaih lủq. Moãm ki, Phi-er yõn Yê-su loah táq ntõng cốp án; chơ án sươq Yê-su, tở yõn án táq ntõng ngkĩq. 33 Ma Yê-su luliaq nhẽng chu tốp rien tẽ án, cốp án sươq Phi-er neq: “O yiang Satan, mới ỏt coah cũi cứq! Mới tở bũn chanchỏm tẽ ngê Yang Sursĩ. Mới chanchỏm tẽ ngê cũai sâng.”

*Táq Nỏq Yoc Ẽ Tamoong Mantái (Mathia 16:24-28; Luca 9:23-27)*

34 Moãm ki Yê-su arỏ cũai cũng cốp tốp rien tẽ án toaq pở án. Án atõng alõit neq: “Khân cũai aléq ma yoc ẽ puai cứq, cốp án táh chỉq ngê án bũm. Cỏq án ỉt đõl aluang sangcáng án bũm, cốp cốp án puai cứq. 35 Cũai aléq ma paséq rangũh án bũm, rangũh cũai ki lủq pũt. Ma cũai aléq ma chũuq pũt rangũh án cũ tian ngê cứq cốp parnai o tẽ cứq, rangũh cũai ki lủq tở nai pũt. 36 Khân cũai aléq bũm tũc palẽc crõu tãng đõi nãi, ma án táh chỉq rangũh án bũm, ntrớu la kia yõn án? 37 Cốp acán ntrớu cũai tẻq ralẻq loah yõn rangũh án? 38 Cũai tãng đõi nãi tở ẻq sang Yiang Sursĩ, cốp alõit bũn lỏih sa-ũĩ. Khân cũai aléq ma casiet táq tẽ cứq cốp tẽ parnai cứq yáng moat cũai tãng đõi nãi, ki nờ-ra cứq, Con Yang Cõt Cũai, casiet táq cũai ki tẽ, tãng tangái cứq toaq loah parnoi cốp máh ranẻng Yang Sursĩ. Tangái ki cứq bũn chỏc ang-ũr tẽ Mpoaq cứq.”

1 Yê-su atõng alõit ẽn neq: “Cứq atõng anhia samoat lủq, bũn cũai ỏt tayũng ntỏq nãi sanua, alõit tở yũah cuchĩt toau toaq alõit bũn hũm Yiang Sursĩ táq sỏt cốp bũn chỏc lủq.”

*Roập Yê-su Cõt Mpha Ẽn (Mathia 17:1-13; Luca 9:28-36)*

2 Vớt tapoat tangái, Yê-su đũng Phi-er, Yacõ, cốp Yang chỏn cốp án tãng cóh cuti. Ông alõit pỏn náq toap ỏt ngki. Chơ Yê-su samblỏt cõt roập mpha ẽn yáng moat alõit pái náq ki. 3 Tampác Yê-su cõt cloc claq sarbal moat. Tở bũn noau tẻq táq aroaiq cloc ariang aroaiq ki. 4 Chơ alõit hũm Ê-li cốp Mõi-se ỏt ngki tẽ. Alõit táq ntõng cốp Yê-su. 5 Phi-er atõng Yê-su neq: “Thài ớ! Hái ỏt nãi la o lủq. Hẻq ẽ táq pái lám nloah, muoi lám yõn thài, muoi lám yõn Mõi-se, cốp muoi lám ẽn yõn Ê-li.”

6 Ma Phi-er chuaq pai tở cõt ỏc, yuaq alõit pái náq sâng ngỏh lủq. 7 Chơ ramủl sẻng clũom catáng alõit. Cốp bũn sung sabau atõng tẽ ramủl ki neq: “Nãi la Con cứq, án ca cứq ayooq lủq. Ntrớu án atõng, cóq anhia tamũng cốp trĩh án.”

8 Bo ki toap alõit pái náq carlang nhẽng chu nãi chu ki, ma alõit tở bũn hũm noau noâng, ông manoaq Yê-su toap ỏt cốp alõit.

9 Bo alõit sẻng tẽ cóh, Yê-su patập alõit neq: “Máh ranáq anhia khoiq hũm ki, chõi atõng yõn cũai canõh dáng tẽ nhũang cứq, Con Yang Cõt Cũai, cuchĩt, chơ tamoong loah tẽ ping.”

10 Ngkĩq alõit trĩh parnai Yê-su patập. Ma alõit manoaq blõh manoaq: “Ntrớu án pai, án tamoong loah tẽ ping?”

11 Chơ alõit blõh Yê-su neq: “Nỏq cũai yõng rit pai Ê-li cóq toaq nhũang Crĩt?”

12 Yê-su ta-õĩ alõit neq: “Ê-li lủq toaq nhũang đõq atức dũ ramủh yõn cõt tamái loah. Khân ngkĩq, nỏq parnai Yang Sursĩ khoiq chĩc atõng tẽ Con Yang Cõt Cũai cóq chũuq sa-ũĩ ramũh túc coat cốp noau tở bũm yám noap án? 13 Ma cứq atõng anhia, lủq Ê-li khoiq toaq chơ. Ma ranáq ntrớu noau yoc ẽ táq chỏq án, alõit khoiq táq chơ; cõt rapẻiq parnai noau khoiq chĩc nhũang tẽ án.”

*Yiang Sâuq Payỏh Con Samiang (Mathia 17:14-21; Luca 9:37-43a)*

14 Tở Yê-su cốp pái náq ki chu loah pở yỏu alõit, alõit hũm bũn cũng cũai toaq rỏm mpẻ tốp rien tẽ Yê-su. Cốp bũn cũai yõng rit rasuon cốp alõit. 15 Tở cũai cũng ki hũm Yê-su, alõit santar cốp lủh chu án, chơ cubán cusũan án. 16 Yê-su blõh alõit neq: “Ntrớu anhia rasuon cốp tốp rien tẽ cứq?”

17 Bữn manoaq tể cũai cứng ki ta-ôi neq: “Thài ơi! Cứq dững con samiang cứq toàq pở thài yuaq bữn yang sàuq táq yỏn ỏn cớt ngong. 18 Toàq yang sàuq táq ỏn, yang ki ataih ỏn tâng cutếq. Chớ rapooh loỏh tể bỗq ỏn, ỏn carũot canng tabang, cớp tở chác ỏn cớt coang nheq. Cứq khoiq canui tốp rien tể thài yỏn ỏlớ tuih aloỏh yang sàuq ki, ma ỏlớ tuih tở riap.”

19 Yê-su blớh loah ỏlớ neq: “O anhia ca ỏt tâng đỏi nài ơi! Lứq anhia tở bữn sa-ỏm. Noang máh lếq đũn cứq ỏt cớp anhia? Noang máh lếq đũn cứq cớq chiũq cớp tanhữ anhia tở bữn sa-ỏm. Âu, anhia dững con ki toàq pở cứq.”

20 Chớ ỏlớ dững carnẽn samiang ki toàq pở Yê-su. Tữ yang sàuq hữm Yê-su, ỏn carvũt tưng-tooc carnẽn ki. Chớ carnẽn ki đóm tâng cutếq, cớp palỏh tở tưng-tooc. Cớp bữn rapooh loỏh tể bỗq ỏn hỡ. 21 Yê-su blớh mpoaq carnẽn ki neq: “Malếq đũn ỏn a-ỉ ngkíq?”

22 Mpoaq ki ta-ôi: “Tể ỏn cớt cớt. Sa-ũi trở yang sàuq bỗ ỏn tâng ũih cớp amỏt ỏn tâng đờq yỏn ỏn cuchĩt. Ma khỏn tềq thài táq ntrớu, sếq thài ayooq táq cớp chuai hếq nứng.”

23 Yê-su blớh loah ỏn neq: “Nốq mới pai, ‘Khỏn tềq thài táq ntrớu?’ Khỏn cũai ỏlếq lứq sa-ỏm, ramũh ntrớu la tềq nheq.”

24 Bo ki toàp mpoaq ki pai casang lứq neq: “Lứq cứq sa-ỏm! Sếq thài chuai cứq tẻh chĩq mút tở bữn sa-ỏm!”

25 Tữ Yê-su hữm cứng cũai toàq talỏm parnoi, ỏn sỏuq yang sàuq ki neq: “Yang ca táq yỏn ỏn cớt ngong cớp tũng, cứq ỏn mới loỏh tể tở ỏn, cớp chỏi mut noang.”

26 Yang sàuq ki hỡ casang lứq cớp carvũt con ki tưng-tooc, chớ loỏh tể tở ỏn. Carnẽn ki samoỏt riang cuchĩt, cớp sa-ũi nắq pai: “Án khoiq ỏn cuchĩt chớ.”

27 Ma Yê-su tểc yỏn ỏn yuor, chớ ỏn yuor tayũng.

28 Tữ Yê-su cớp tốp rien tể ỏn mut tâng đống, chớ tốp rien tể ỏn blớh ỏn neq: “Nốq hếq tuih yang sàuq ki tở riap?”

29 Yê-su ta-ôi ỏlớ neq: “Khỏn anhia tở bữn câu samoỏt samỏi, lứq anhia tở riap tuih yang sàuq ariang ỏn ki.”

*Yê-su Atởng Loah Tể Án Cớq Chiũq Cuchĩt*

(*Mathia 17:22-23; Luca 9:43b-45*)

30 Chớ ỏlớ loỏh tể ntỏq ki, cớp pỏq luat cruang Cali-lẻ. Ma Yê-su tở ếq cũai canỏh dáng chu lếq ỏn ể pỏq, yuaq ỏn yoc atởng ỏng tốp rien tể ỏn sạng. 31 Án atởng ỏlớ neq: “Cheq noau ể chiau cứq, Con Yang Cớt Cũai, pở atỉ cũai sớt. ỏlớ ki lứq cachĩt cứq, ma vớ tẻp tangái cứq tamoong loah.”

32 Tốp rien tể Yê-su tở bữn sapủh satoioq ki, ma ỏlớ tở khỏn blớh ỏn tể ỏc ki.

*Noau Toỏr Clũi Nheq Tể Canỏh?*  
(*Mathia 18:1-5; Luca 9:46-48*)

33 Moỏm ki ỏlớ toàq pở vil Cabê-na-um. Toàq ỏlớ mut tâng đống, Yê-su blớh ỏlớ neq: “Bo hái pỏq tâng rana, ntrớu anhia ratoai?”

34 Ma ỏlớ ki ravul sạng tở dáng ntrớu ể ta-ôi, yuaq bo ỏlớ pỏq tâng rana, ỏlớ rasuon noau tể tốp ỏlớ toỏr clũi nheq tể canỏh. 35 Yê-su tacu cớp arỏ muoi chĩt la bar nắq, chớ ỏn atởng ỏlớ neq: “Cũai ỏlếq yoc ể táq sớt pỏng yỏu, ỏn cớq cớt pủn yỏu, cớp táq ranắq yỏn nheq tũh cũai canỏh.”

36 Moỏm ki Yê-su tểc manoaq carnẽn, cớp yỏn carnẽn ki tayũng mpũng dĩ tốp rien tể ỏn. Chớ ỏn ca-ũi carnẽn ki, cớp atởng ỏlớ neq: 37 “Cũai ỏlếq ma roap manoaq carnẽn máh nài cở ỏn sa-ỏm cứq, cũai ki lứq roap cứq tể. Cớp cũai ỏlếq roap cứq, tở cỏn cũai ki roap ỏng cứq, ma cũai ki roap đẻh ỏn ca ỏn cứq toàq pở nài.”

*Cũai ỏlếq Ca Tở Bữn Par-ũal, Samoỏt Án Chuai Hái Tẻ*

(*Luca 9:49-50; Mathia 10:42*)

38 Chớ Yang atởng Yê-su neq: “Thài ơi! Hếq khoiq hữm manoaq cũai tuih aloỏh yang sàuq, cớp ỏn talếq ramũh thài. Ma hếq tở yỏn ỏn táq noang ranắq ngkíq, yuaq ỏn tở bữn tể tốp hái.”

39 Ma Yê-su atởng loah ỏn neq: “Anhia chỏi catang ỏn, yuaq tở bữn cũai ỏlếq ma tềq táq ranắq salẻnh nỡ ramũh cứq, chớ mahỏi ển táq ntởng tở o tể cứq. 40 Cũai ỏlếq ma tở bữn sanũi hái, nài la riang ỏn chuai hái tẻ. 41 Cứq atởng anhia samoỏt lứq, khỏn cũai ỏlếq yỏn anhia nguaiq muoi cachoc đờq yuaq anhia bữn muoi mút cớp Crĩt, lứq ỏn ki tở bữn ỏq cớng tể ranắq ỏn táq.”

*Yê-su Atởng Tể Noau Radũng Cũai Canỏh Táq Ranắq Sàuq*

(*Mathia 18:6-9; Luca 17:1-2*)

42 “Khỏn cũai ỏlếq ma radũng manoaq carnẽn ca khoiq sa-ỏm cứq, yỏn tở bữn sa-ỏm noang cứq, pẻiq lứq noau ỏlẻ tamáu atởng tâng tacong ỏn, cớp apỏng ỏn tâng đờq mut, nhũang ỏn ể radũng carnẽn ki calỏih táq cứq. 43 Khỏn atỉ anhia ma radũng anhia táq lỏih, cớq anhia cớh chĩq atỉ anhia. Khaq anhia ỏt tamoong cớp bữn mut tâng ntỏq Yang Sursỉ sớt, bữn atỉ talút, saláng bữn đũ bar coah atỉ ma anhia mut tâng pỏng sarloac. Tâng ntỏq ki bữn ũih blữ tở nai pát. 44 Cớp bữn mpang rooc cha sàiq cũai, ma mpang ki

\* 9:44 9:44 Sa-ũi tâm sarắq tiaq tở bữn bữn rana 44 cớp 46.



tờ nai cuchit cốp ùih tờ nai pát.\* 45 Khân ayũng anhia ma radũng anhia táq lóih, cóq anhia cớh chíq ayũng anhia. Khaq anhia õt tamoong cốp bũn mut tãng ntốq Yiang Sursĩ sớt bũn ayũng talút, saláng bũn dũ bar coah ayũng ma Yiang Sursĩ voang anhia tãng pống sarloac. 46 Tãng ntốq ki bũn mpang rooc cha sảiq cũi, ma mpang ki tờ nai cuchit cốp ùih tờ nai pát. 47 Khân moat anhia ma radũng anhia táq lóih, cóq anhia culáiq chíq moat anhia. Khaq anhia pút muoi ốc moat ma bũn mut tãng ntốq Yiang Sursĩ sớt, saláng bũn dũ bar óc moat ma Yiang Sursĩ voang anhia tãng pống sarloac. 48 Tãng ntốq ki bũn mpang rooc cha sảiq cũi, ma mpang ki tờ nai cuchit cốp ùih tờ nai pát.

49 “Nỡ-ra dũ náq cóq ramóh túh coat, nốq tềq alóit cõt báq bĩq. 50 Boi la cớng o. Ma khân boi cõt ntiah, nốq ẽ táq yỗn cõt báq loah? Cóq anhia cõt samoat báq pachóc; cóq õt ratoi parnoi, cốp manoaq saryóq manoaq.”

### 10

*Yê-su Atống Tễ Cũi Táh Lacuoi*  
(*Mathia 19:1-12; Luca 16:18*)

1 Vót ki Yê-su loỏh tề ntốq ki, pốq chu cruang Yudê cốp cruang yáng tooh cớng Yờ-dan. Bũn cũi cứng toáq pỡ án, cốp án atống alóit machống án dóq táq tề nling sĩa. 2 Bũn cũi tề tốp Pha-rasi toáq blớh chim Yê-su. Alóit blớh án neq: “Puai phễp rit hái, tềq cũi samiang táh lacuoi, ma tờ bũn?”

3 Yê-su blớh loah alóit neq: “Ntróu Mỏi-se patáp anhia?”

4 Alóit ta-đi neq: “Mỏi-se patáp hếq, khân cũi aléq yoc ẽ táh lacuoi, án cóq chĩc chốaiq ratáh yỗn lacuoi án. Chơ tềq án táh.”\*

5 Ma Yê-su atống alóit neq: “Cỗ tian anhia bũn mút coang lứq, yuaq ngkíq Mỏi-se chĩc óc patáp ki yỗn anhia. 6 Ma tề dẫu lứq, bo Yiang Sursĩ tềng nheq dũ ramứh, án tềng cũi samiang cốp cũi mansêm.\*

7 Yuaq ngkíq cũi samiang cóq yoah tề mpiq mpoaq, ma õt parnoi cốp lacuoi án.

8 Chơ bar náq lacuoi cayac cõt máh muoi noaq sâng. Alóit tờ bũn cõt noang bar náq. Ma alóit cõt máh manoaq sâng. 9 Ngkíq, khân Yiang Sursĩ amóh yỗn alóit cốp lacuoi cayac, tờ tềq cũi aléq caryoah alóit yỗn ratáh.”

10 Toáq Yê-su cốp tốp rien tề án mut loah tãng đống, tốp rien tề án blớh loah Yê-su tề ranáq ki. 11 Yê-su ta-đi alóit neq: “Cũi aléq ma táh lacuoi, chơ ít lacuoi canỏh ẽn, cũi ki la samoat án cooc lacuoi noau. 12 Cốp

khân lacuoi ma táh cayac, chơ õt cốp cayac canỏh ẽn, cũi ki la samoat án cooc cayac noau tề.”

*Yê-su Câu Yỗn Carnẻn*  
(*Mathia 19:13-15; Luca 18:15-17*)

13 Vót ki noau dũng máh carnẻn toáq pỡ Yê-su ẽq án satoaq atĩ tãng carnẻn ki. Ma tốp rien tề Yê-su suốq cũi dũng carnẻn ki.

14 Toáq Yê-su hũm ngkíq, án nhọp tốp rien tề án, cốp án atống alóit neq: “Anhia yỗn carnẻn ki toáq pỡ cớq. Chối catáng alóit, yuaq tãng tốp Yiang Sursĩ sớt bũn ống cũi ca bũn mút pahỏm samoat carnẻn. 15 Cớq atống anhia samoat lứq, cũi aléq ma tờ bũn pruam yỗn Yiang Sursĩ táq sớt samoat máh carnẻn pruam, cũi ki tờ tềq mut tãng tốp Yiang Sursĩ sớt.”

16 Chơ Yê-su ca-ữ máh carnẻn ki; án satoaq atĩ tãng alóit, cốp câu óc bốn yỗn alóit hỡ.

*Cũi Samiang Sốc*  
(*Mathia 19:16-30; Luca 18:18-30*)

17 Bo Yê-su ntỏm pốq tãng rana, bũn manoaq samiang lủh toáq pỡ án cốp sacỏh racól yáng moat án. Samiang ki blớh Yê-su neq: “Thải ơi! Thải la o lứq. Ntróu cớq cóq táq, yỗn tềq bũn tamoong mantái?”

18 Yê-su blớh loah án neq: “Nốq mới dóq cớq o? Ống Yiang Sursĩ toáp la o. 19 Mới đáng chơ óc Yiang Sursĩ patáp: Chối cachit cũi; chối cooc lacuoi tờ la cayac noau; chối tutuoiq; chối táq ntống laug; chối lỏp; cốp yám noap mpiq mpoaq.”\*

20 Samiang ki ta-đi Yê-su neq: “Thải ơi! Máh ramứh ki cớq khoi q táq tề bo cớq sanyỡr.”

21 Yê-su nhềng chu án cốp sâng ayoóq lứq án. Chơ Yê-su atống loah án neq: “Mỏi noang khláiq muoi ramứh. Cóq mới pốq chềq nheq máh mun mới bũn, chơ tampểq práq kia yỗn máh cũi cadit. Ngkíq mới bũn mun ngoaih tãng paloỏng. Chơ mới toáq puai cớq.”

22 Tờ cũi ki sâng Yê-su pai ngkíq, án ngúc moat múh cốp loỏh tề ki; án sâng ngua lứq, yuaq án la cũi sóc.

23 Chơ Yê-su carlang nhềng mpẻn án, cốp án atống tốp rien tề án neq: “Coat lứq yỗn máh cũi sóc bũn mut tãng tốp Yiang Sursĩ sớt.”

24 Tờ Yê-su pai ngkíq, tốp rien tề án sâng dót lứq tãng mút. Ma Yê-su atống alóit neq: “Máh con cớq ơi! Cũi ca yoc ẽ mut tãng tốp Yiang Sursĩ sớt, ki coat lứq yỗn án. 25 Charán lac-da luai q hớng srừm, khẻ hỡn tề cũi sóc ma mut tãng tốp Yiang Sursĩ sớt.”

\* 10:4 10:4 Patáp Loah 24:1-4    \* 10:6 10:6 Saráq Tễ Dẫu 1:27; 5:2    \* 10:19 10:19 Loỏh Tề Ê-yip-tỏ 20:12-17; Patáp Loah 5:16-21

<sup>26</sup> Tốp rien tể Yê-su sâng dót lứq, cốp alóí blóh loah Yê-su neq: “Khân ngkiq, noau tềq mut tâng tốp Yiang Sursĩ sôt?”

<sup>27</sup> Yê-su nhêng chu alóí cốp atông neq: “Máh cūai, tở tềq táq bữm ranáq ki, ma Yiang Sursĩ tềq táq nheq sữh ranáq.”

<sup>28</sup> Phi-er atông Yê-su neq: “Nái! Hêq khoiq táh dũ ramứh hêq bữm đọq puai thài.”

<sup>29</sup> Yê-su atông alóí neq: “Cứq atông anhia samoat lứq, khân bữm cūai aléq táh đống sũ, sêm ai sêm ời, mpiq mpoaq, con acái, tở la sarái cồ tian án puai cứq cốp puai parnai o tể Yiang Sursĩ, <sup>30</sup> cūai ki lứq bữm loah tâng đởi nài muoi culám trở hữn tể máh ramứh án khoiq táh, ariang đống sũ, sêm ai sêm ời, mpiq, con, cốp sarái. Án cốp ramóh túh coat hỡ. Ma chumát án bữm tamooong mantái. <sup>31</sup> Sa-ũĩ náq cõt toàr sanua, chumát alóí cõt cacót ên, cốp sa-ũĩ náq cacót sanua, chumát alóí cõt toàr ên.”

*Yê-su Atông Loah Tể Án Chũuq Cuchĩt*  
(*Mathia 20:17-19; Luca 18:31-34*)

<sup>32</sup> Yê-su cốp tốp rien tể án pớq tâng rana chõn chu vil Yaru-salem. Yê-su pớq nhũang alóí. Máh tốp rien tể Yê-su sâng dót lứq. Cốp máh cūai ca puai ntun alóí, cūai ki sâng croóq. Yê-su đũng muoi chít la bar náq loah tể cūai ki cốp atông alóí tể máh ranáq cheq ẽ toàq pỡ án. <sup>33</sup> Án pai neq: “Anhia tamứng! Hái cốp chõn pỡ vil Yaru-salem. Ớt ngki noau ẽ chiau Con Yiang Cõt Cūai pỡ atĩ cūai sôt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ cốp cūai yớng rit. Alóí ki anoat án cốp cuchĩt; chớ alóí ẽ chiau án pỡ cūai tở cõn cũai I-sarel hỡ. <sup>34</sup> Cūai ki ayê ra-ac án, cuchóh tâng án, proaih án, cốp cachĩt án. Ma vót pái tangái, án yuor tamooong loah.”

*Yacở Cốp Yang Sêq Muoi Ramứh Tể Yê-su*

(*Mathia 20:20-28*)

<sup>35</sup> Vót ki Yacở cốp Yang, la con samiang Sê-badê, toàq pỡ Yê-su cốp sêq tể án neq: “Thài ơi! Hêq êq thài táq máh ốc hêq sêq tể thài.”

<sup>36</sup> Yê-su blóh alóí neq: “Ốc ntróu anhia yoc cứq táq yõn anhia?”

<sup>37</sup> Alóí ta-ôi án: “Yõn hêq tacu manoaq coah atoam, manoaq coah avêr thài bo thài cõt sôt cốp bữm chớq ang-ũr.”

<sup>38</sup> Yê-su ta-ôi alóí neq: “Anhia tở đáng đễ ốc anhia sêq. Rời tở anhia nguaiq muoi cachoc cốp cứq? Cốp rói tở anhia roap batêm parnoi cốp cứq?”\*

<sup>39</sup> Alóí ta-ôi án: “Hêq rói.”

Ma Yê-su atông loah alóí neq: “Nỡ-ra anhia cốp nguaiq muoi cachoc cốp cứq,

cốp anhia cốp roap muoi batêm cốp cứq tể. <sup>40</sup> Ma cứq tở tềq yõn anhia tacu coah atoam cốp coah avêr cứq. Ốc ki óng Yiang Sursĩ sâng tềq ruoh.”

<sup>41</sup> Từ alóí muoi chít náq canóh tâng tốp rien tể Yê-su sâng ranáq ki, alóí ũan lứq chốq Yacở cốp Yang. <sup>42</sup> Chớ Yê-su aró nheq tốp ki toàq pỡ án. Cốp án atông alóí neq: “Anhia khoiq đáng chớ cūai sôt tâng đởi nài yoc máh cūai proai cõt sũ alóí, cốp alóí padám cūai proai túh coat lứq. <sup>43</sup> Ma anhia chõn táq samoat ngkiq. Cūai aléq yoc ẽ cõt toàr tâng tốp anhia, cốp án cõt ayũng atĩ anhia. <sup>44</sup> Cốp cūai aléq yoc ẽ cõt toàr cũn nheq tể canóh tâng tốp anhia, cốp án cõt sũ nheq từh cūai. <sup>45</sup> Machóng ki tể, Con Yiang Cõt Cūai khoiq toàq pỡ nài tở êq noau hâu án, ma án yoc ẽ hâu cūai canóh. Cốp án raleq rangứh án đọq cuchĩt tang yõn nheq từh cūai.”

*Cūai Sũt Bữn Ramóh Yê-su*  
(*Mathia 20:29-34; Luca 18:35-43*)

<sup>46</sup> Vót ki Yê-su cốp tốp rien tể án toàq pỡ vil Yê-ri-cô. Từ alóí loah tể vil ki parnoi cốp chũng cūai canóh, alóí ramóh manoaq cūai sũt ớ t susêq kếng rana. Ramứh án la Bati-mê con samiang Ti-mê. <sup>47</sup> Từ án sâng noau pai Yê-su tể vil Na-sarê t pớq pha, chớ án sabau casang lứq neq: “Ớ Yê-su tể tống toiq puo Davit ời! Sêq Ncháu sarũiq táq cứq nung!”

<sup>48</sup> Bữn sa-ũĩ náq cūai sươq án chõn tabốq, ma án sabau casang lứq ên: “Ớ anhia tể tống toiq puo Davit ời! Sêq anhia sarũiq táq cứq nung!”

<sup>49</sup> Yê-su tangút, chớ án ớn neq: “Aró cūai sũt ki toàq pỡ nài.”

Chớ alóí aró cūai sũt ki, cốp alóí atông án neq: “Chõn croóq ntróu. Mớ yuor tayũng. Yê-su aró mớ.”

<sup>50</sup> Ngkiq cūai ki carieiq táh au tuar án. Yóiq án yuor cốp toàq pỡ Yê-su. <sup>51</sup> Yê-su blóh án neq: “Ntróu mớ yoc cứq táq yõn mớ?”

Cūai sũt ki ta-ôi: “Thài ơi! Sêq yõn moat cứq cõt blang!”

<sup>52</sup> Yê-su atông án neq: “Pớq! Cõ mớ sa-âm, moat mớ cõt blang.”

Bỏ ki toàq moat án cõt blang, chớ án puai Yê-su tể.

## 11

*Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem*  
(*Mathia 21:1-11; Luca 19:28-40; Yang 12:12-19*)

<sup>1</sup> Từ alóí cheq ẽ toàq pỡ vil Yaru-salem, alóí mbõiq toàq vil Bê-phayê cốp vil Bê-thani bân palic đũal O-li-vê. Từ alóí toàq

\* **10:38** 10:38 Từ Yê-su pai ‘nguaiq muoi cachoc’, án sacâm tể ‘chũuq túh coat’. Cốp từ án pai tể ‘batêm’, án sacâm tể án cốp ‘chũuq cuchĩt’.

põ ranoáq vil ki, Yê-su ớn bar náq tể tồp rien tể án neq: <sup>2</sup> “Anhia mut tâng vil yáng moat anhia. Bo anhia toáq ramóh vil, anhia ramóh muoi lám aséh dễn con ca tở bữn noau ốt yũah; noau chốq đốq án tâng lác ngki. Anhia leh, chơ tểc dững pở cứq. <sup>3</sup> Khãn bữn noau blóh anhia neq: ‘Nốq anhia táq ngkiq?’ anhia ta-ỡi neq: ‘Ncháu hái yoc ể mian. Moâm án mian, chơ án dững culáh loah yỗn anhia.’”

<sup>4</sup> Ngkiq alói bar náq pởq, cốp alói ramóh aséh con noau chốq đốq cheq ngoah toong đống kễng rana. Chơ alói leh aséh ki. <sup>5</sup> Mách cũi ai ốt tayúng cheq ki blóh alói neq: “Anhia leh táq ntróu aséh ki?”

<sup>6</sup> Alói bar náq ta-ỡi ỉn Yê-su khoiq patáp; chơ máh cũi ai yỗn alói chu. <sup>7</sup> Vốt alói dững achu aséh ki pở Yê-su, alói sữn tampác alói tâng cloong aséh. Chơ Yê-su chõn ốt tâng cloong aséh ki. <sup>8</sup> Bữn sa-ữi náq cũi ai sữn tampác alói tâng rana. Cũi ai canóh mut tâng aruih catráiq dẻh rambũ đốq sữn tâng rana. <sup>9</sup> An ca pởq nhũang cốp án ca puai ntun, alói triau casang lứq neq: “Ô-sana!\* Sẻq Yiang Sursĩ yỗn ốc bốn pở cũi ai ca toáq nhợ ramứh Ncháu! <sup>10</sup> Lứq khễn! Toáq chơ Sốt tể puo Davít, achúc achiac hái! Ô-sana! Lứq khễn Yiang Sursĩ!”<sup>†</sup>

<sup>11</sup> Yê-su mut tâng vil Yaru-salem, chơ án mut tâng Đổng Sang Toár. Án carlang nhềng nheq máh ramứh mpẻ ki; ma yuaq paloong cheq sadau, án loỏh tể ki cốp pởq chu vil Bẻ-thani parnoi cốp tồp muoi chít la bar náq rien tể án.

<sup>12</sup> Poang tangái parnở, bo alói pởq tâng rana loỏh tể vil Bẻ-thani, Yê-su sảng panhieih. <sup>13</sup> Án hữm noàng tể yong muoi nồm tarúng bữn sala. Yê-su tarỏq nhềng aluang ki bữn palái ma tở bữn. Ma từ án toáq, tở hữm palái ntróu, ổng sala miat sảng, yuaq tở yũah nựr tarúng palái. <sup>14</sup> Yê-su pai chốq nồm tarúng ki neq: “Tể nài chumát tở bữn noau cha noàng palái mới.”

Cốp tồp rien tể Yê-su sảng án pai santoiq ki.

*Yê-su Mut Tâng Đổng Sang Toár*  
(*Mathia 21:12-17; Luca 19:45-48; Yang 2:13-22*)

<sup>15</sup> Vốt ki alói toáq pở vil Yaru-salem. Yê-su mut sĩa tâng Đổng Sang Toár. Chơ án ntôm tuih aloỏh máh cũi ai chẻq chỡng tâng Đổng Sang Toár ki. Án cutỏi cachỡng noau lẻq práq cốp cachỡng noau tacu chẻq chỡm tariap. <sup>16</sup> Cốp án tở yỗn noau dững cớng luloah pởq chu táq rana tâng Đổng

Sang Toár ki. <sup>17</sup> Chơ Yê-su pai chốq alói neq: “Nốq riang pai anhia tở bữn dáng Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq:

‘Noau đốq đống cứq la đống yỗn dũ tồp cũi ai toáq câu sẻq.’<sup>‡</sup>

Ma anhia táq đống cứq cõt ariang cựp yỗn cũi ai savẻng mut toaq.”

<sup>18</sup> Mách cũi ai sốt tồp tểng rit sang Yiang Sursĩ cốp máh cũi ai yỗng rit, alói sảng Yê-su táq ngkiq, chơ alói chi-chuaq ngẻ ể cachít án. Alói ngcỏh Yê-su, yuaq cững lứq cũi ai sảng đót, cốp sảng pieiq lứq máh santoiq Yê-su atớng. <sup>19</sup> Toáq tabừ, Yê-su cốp tồp rien tể án loỏh tể vil ki.

*Aluang Khoiq Roỏh*  
(*Mathia 21:20-22*)

<sup>20</sup> Poang tarúp, toáq alói pởq pha nồm aluang tarúng ki, alói hữm aluang ki khoiq roỏh toáq rẻh. <sup>21</sup> Phi-er sanhữ loah máh Yê-su khoiq pai; chơ án atớng Yê-su neq: “Thái ỡi! Nhềng ki! Aluang thái catúp tangái mahái khoiq roỏh chơ.”

<sup>22</sup> Yê-su patáp loah alói neq: “Cóg anhia sa-ám Yiang Sursĩ. <sup>23</sup> Cóg atớng anhia samoát lứq, khãn cũi ai alẻq pai cóh nài neq: ‘Mới ravih, chơ sapít chĩq chu đờq mut,’ khãn cũi ai nài tở bữn mứt caton-ton, ma án sa-ám lứq samoát tể ốc án pai lứq cõt, ranáq ki lứq cõt yỗn án. <sup>24</sup> Ngkiq cứq atớng anhia, ntróu anhia sẻq toáq santoiq câu, cóq anhia sa-ám lứq anhia khoiq bữn chơ ốc ki. Ngkiq chumát lứq anhia bữn.

<sup>25</sup> “Toáq anhia tayúng câu, khãn bữn cũi ai alẻq khoiq táq lỏih chốq anhia, cóq anhia táh lỏih cũi ai. Ngkiq Mpoaq anhia tâng paloong táh tể lỏih anhia. <sup>26</sup> Khãn anhia tở bữn táh lỏih yỏu, ngkiq Mpoaq anhia tâng paloong tở bữn táh tể lỏih anhia.”<sup>†</sup>

*Noau Blóh Yê-su Tể Chớc Án*  
(*Mathia 21:23-27; Luca 20:1-8*)

<sup>27</sup> Vốt ki alói toáq loah pở vil Yaru-salem sĩa. Từ Yê-su pởq tâng clống Đổng Sang Toár, máh cũi ai sốt tồp tểng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũi ai yỗng rit, cốp máh cũi ai sốt nheq sấu, alói ki toáq pở án. <sup>28</sup> Cốp alói blóh án neq: “Chớc tể lẻq thái bữn đốq táq ranáq salẻh nài? Noau yỗn thái bữn chớc ki?”

<sup>29</sup> Yê-su ta-ỡi loah alói neq: “Cứq ể blóh anhia muoi ramứh tể. Khãn anhia ta-ỡi cứq, ki cứq atớng anhia noau yỗn cứq bữn chớc táq ranáq nài. <sup>30</sup> Ranáq batẻm Yang táq, tể lẻq ranáq ki toáq, tể Yiang Sursĩ tở la tể cũi ai? Anhia ta-ỡi cứq.”

<sup>31</sup> Chơ alói manoaq sarhống manoaq: “Khãn hái ta-ỡi án pai: ‘Ranáq batẻm nài toáq tể Yiang Sursĩ,’ ngkẻq án blóh loah

\* 11:9 11:9 Santoiq ‘ô-sana’ parlong loah la ‘sa-ỡn lứq’ tở la ‘khễn’. † 11:10 11:10 ũat Khễn 118:25-26 ‡ 11:17 11:17 Ể-sai 56:7 † 11:26 11:26 Sa-ỡi tâm saráq tiaq tở bữn bữn rana 26 nài.

hái: ‘Khân ngkíq, nốq anhia tở bữn sa-âm Yang?’<sup>32</sup> Ma khân hái ta-ôi án: ‘Ranáq batêm nâi chống toáq tể cũai sâng,’ ki hái ngcôh cũai proai, yuaq alóí sa-âm lứq Yang la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.’

<sup>33</sup> Ngkíq alóí ta-ôi Yê-su neq: “Hếq tở dáng.”

Yê-su ta-ôi loah alóí neq: “Chơ! Cúq tở bữn atống tề anhia noau yôn cúq bữn chớch táq máh ranáq nâi.”

## 12

*Parnai Sacâm Tể Manoaq Chóh Palái Nho Tâng Nưong*

(*Mathia 21:33-46; Luca 20:9-19*)

<sup>1</sup> Yê-su tabốq atống alóí toáq parnai sacâm neq: “Bữn manoaq samiàng chớch voar nho tâng nưong. Án táq cantruang mpễr nưong. Án píq prúng, cớp chíp tamáu ien ể pát đởq nho tâng ki. Án táq sũ hữ đởq kiáq nưong ki. Môam ki án chiau yôn cũai táq đở nưong ki yôn án. Alóí pruum ndôm pruum mpễq máh palái. Chơ án pốq cruang canốh. <sup>2</sup> Toáq catừ palái chĩn, ncháu nâi ớn sũ án toáq pở alóí ca táq đở nưong án. Án ớn sũ ki ít pún án tể cũai táq đở nưong. <sup>3</sup> Tở cũai sũ toáq, máh cũai táq đở nưong cớp án, toản án, cớp tuih aloốh án. Alóí yôn án chu miat sâng. <sup>4</sup> Chơ ncháu ki ớn cũai sũ canốh ển pốq pở ki. Ma alóí toản án tâng plở, cớp táq yôn án cốt lo-lo miat sâng. <sup>5</sup> Ncháu ki ớn cũai sũ canốh ển toáq pở ki. Ma alóí cachĩt án. Alóí táq samoat tể nhuàng sĩa chốq clúng cũai; án ca alóí toản, án ca alóí cachĩt táh. <sup>6</sup> Ncháu nâi noàng bữn muoi lám con samiàng ca án ayooq lứq. Toáq parsốt tháng, án ớn con án ển pốq. Án chanchốm neq: ‘Alóí lứq yám noap con cúq.’ <sup>7</sup> Ma máh cũai táq đở nưong ki, manoaq sarhống manoaq neq: ‘Nâi la con tống ncháu. Hâi! Hái cachĩt chíp án. Ngkíq nheq mun án cốt khong hái ển.’ <sup>8</sup> Chơ alóí cớp cớp cachĩt án. Alóí lampống án aloốh yáng tiah nưong. <sup>9</sup> Nốq toáp ncháu nưong ể táq? Lứq án toáq cachĩt nheq máh cũai táq đở nưong án, cớp án chiau yôn cũai canốh ển táq đở nưong ki. <sup>10</sup> Nốq riang pai anhia tở nai doc tâng tam saráq Yiang Sursĩ án pai neq: ‘Cốc tamáu cũai táq đởng khoiq táh,

tamáu ki noau hữm o hữn tể tamáu canốh.

Chơ noau ít cớp chíp bản soq đởng.

<sup>11</sup> Ranáq nâi khoiq Ncháu hái toáp táq, la ranáq salễh lứq án táq yáng moat hái.’ ”\*✱

<sup>12</sup> Máh cũai sốt ca sâng Yê-su pai ngkíq, alóí chuaq ngề ể cớp án, cồ alóí dáng án atống parnai sacâm nâi pai chu alóí. Ma alóí ngcôh cũai proai. Ngkíq alóí loáh tể án, cớp pốq chu ntốq canốh ển.

*Yê-su Atống Tể Práq Thếq*

(*Mathia 22:15-22; Luca 20:20-26*)

<sup>13</sup> Ntun ki noau ớn cũai tể tốp Pha-rasi cớp tể tốp Hê-rôt ển toáq pở Yê-su, yôn alóí chỉ-chuaq ốc lóih Yê-su táq ntống. <sup>14</sup> Tốp alóí toáq pở Yê-su cớp atống án neq: “Thâi ơ! Hếq dáng chơ thâi lứq cũai tanoang. Yáng moat thâi nheq tữh cũai la lĩ-ralĩ nheq. Yuaq ngkíq, thâi tở bữn yám noap ống cũai bữn chớch sâng. Thâi atống ngề Yiang Sursĩ p̄ieiq lứq. Puaí p̄ieq rit hái p̄ieiq ma tở bữn hái cóq muap práq thếq pở puo Rô-ma?”

<sup>15</sup> Ma Yê-su dáng alóí táq nan sâng. Chơ án blớh loah alóí neq: “Nốq anhia chuaq ralih chốq cúq? Anhia đừng pở cúq muoi ốc práq, yôn cúq nhềng.”

<sup>16</sup> Ngkíq alóí đừng yôn án muoi ốc práq. Chơ án blớh loah alóí neq: “Roáp anâi cớp chĩn anâi la samoat noau?”

Alóí ta-ôi án neq: “Puo Rô-ma.”

<sup>17</sup> Chơ Yê-su atống alóí neq: “Crong puo Rô-ma, cóq anhia culáh loah yôn puo Rô-ma; cớp crong Yiang Sursĩ cóq anhia culáh loah yôn Yiang Sursĩ.”

Ma alóí sâng đót lứq Yê-su atống ngkíq.

*Tốp Sa-dusê Blớh Yê-su Tể Ốc Tamoong Loah*

(*Mathia 22:23-33; Luca 20:27-40*)

<sup>18</sup> Bữn cũai tể tốp Sa-dusê toáq pở Yê-su. Tốp Sa-dusê pai cũai khoiq cuchĩt tở tềq tamoong loah. <sup>19</sup> Alóí atống án neq: “Thâi ơ! Mỏi-se khoiq chĩc yôn hái dáng, khân manoaq samiàng cuchĩt, ma lacuoi án noàng tamoong, cớp alóí tở yũah bữn con, ngkíq manoaq tể sêm ai án cóq siem lacuoi án, đởq patống loah án ca khoiq cuchĩt. ✱ <sup>20</sup> Dỡi mbốq bữn tapul náq sêm ai. Ai clúng khoiq ít lacuoi, chơ án cuchĩt, ma tở yũah bữn con. <sup>21</sup> Ngkíq a-ểm nđĩ ển siem lacuoi ai. Ma tở yũah bữn con, khoiq án cuchĩt tể. Chơ a-ểm ralốh la cốt machống máh mu ai án tể. <sup>22</sup> Tapul náq ểm ai ít mansêm ki táq lacuoi. Aléq la cuchĩt ma tở bữn bữn con; cớp ntun tháng mansêm ki cuchĩt tể. <sup>23</sup> Tở máh cũai cuchĩt bữn tamoong loah, mansêm ki cốt lacuoi noau? Yuaq tapul náq ểm ai ndôm nheq mansêm ki.”

<sup>24</sup> Yê-su atống loah alóí neq: “Anhia táq ntống tở p̄ieiq, yuaq anhia tở bữn dáng raloaih tể parnai Yiang Sursĩ ca noau khoiq chĩc tể mbốq; cớp anhia tở dáng tể chớch

\* **12:11** 12:11 Puaí tể ranáq alóí ki táq, tamáu aléq noau chíp tâng soq, tamáu ki táng yôn đởng cốt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tể tở án toáp. ✱ **12:11** 12:11 Ūat Khển 118:22-23 ✱ **12:19** 12:19 Patáp Loah 25:5

sốt toàr Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Tũr alới ca khoiç cuchia bũn tamoonç loah, ki alới tở bũn cõt nõang lacuoi cayac. Ma alới õt tâng paloõng machõng tốp ranẽng Yiang Sursĩ tẽ.

<sup>26</sup> “Ma tẽ ranáç cũai cuchia, chơ tamoonç loah, nõç riang pai anhia tở nai doc tâng tâm saráç Mõi-se chĩc tẽ rambũ blũ ùih ma tở bũn cat. Pở ntốç ki Yiang Sursĩ atõng Mõi-se neç:

‘Cứç la Yiang Sursĩ A-praham sang, I-sac sang, cốp Yacóp sang.’<sup>\*</sup>

<sup>27</sup> Hái dáng cũai cuchia tở tẽç sang Yiang Sursĩ. Ông cũai tamoonç sãng tẽç sang án. Lứç anhia tở bũn dáng thánç.”

*Ớc Yiang Sursĩ Patáp Toàr Clũi Nheq Tẽ Canõh*

(*Mathia 22:34-40; Luca 10:25-28*)

<sup>28</sup> Bũn manoaç tẽ tốp cũai yõng rit toàç pở ki cốp sãng alới raloi ngkiç. Cốp án sãng Yê-su ta-õi o lứç, ngkiç án blõh Yê-su neç: “Tẽ máh ớç Yiang Sursĩ patáp, ớç aléç toàr clũi nheq tẽ ớç canõh?”

<sup>29</sup> Yê-su ta-õi loah án neç: “Nài la ớç toàr clũi nheq tẽ ớç canõh Yiang Sursĩ patáp: ‘Tốp I-sarel ời! Anhia tamứng! Yiang Sursĩ, Ncháu hái, ớng manoaç án toàp.

<sup>30</sup> Cỏç anhia ayooç Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, nheq tẽ mứt pahõm anhia, nheq tẽ sarnóm anhia, cốp nheq tẽ rangứh rahõ anhia.’<sup>\*</sup>

<sup>31</sup> Cốp ớç patáp bar ca toàr clũi nheq tẽ canõh la neç: ‘Cỏç anhia ayooç yóu samoát anhia ayooç tở anhia bũm.’<sup>\*</sup> Ớç patáp canõh tở bũn clũi tẽ bar ớç patáp nài.”

<sup>32</sup> Án ca tẽ tốp yõng rit atõng loah Yê-su neç: “Thài ời! Lứç tanoang thài atõng. Thài atõng p̄ieiq lứç, Yiang Sursĩ la manoaç án toàp. Vớ tẽ Yiang Sursĩ la tở bũn yiang aléç ma sôt. <sup>33</sup> Khãn hái ayooç Yiang Sursĩ nheq tẽ mứt pahõm, nheq tẽ sarnóm, cốp nheq tẽ rangứh rahõ, cốp hái ayooç yóu machõng hái ayooç tở hái bũm, ranáç nài o hõn tẽ noau bõh charán chiau sang, tở la chiau sang máh cớng canõh yõn Yiang Sursĩ.”

<sup>34</sup> Yê-su sãng án ta-õi rangoaiç lứç, chơ Yê-su atõng loah án neç: “Khoiç cheq lứç chơ mới bũn mut tâng tốp Yiang Sursĩ sôt.”

Vớ ki tở bũn noau khỏn blõh nõang Yê-su.

*Santoiç Blõh Tẽ Manoaç Crĩt*

(*Mathia 22:41-46; Luca 20:41-44*)

<sup>35</sup> Bỏ Yê-su atõng tâng Đống Sang Toàr, án blõh neç: “Nỏç cũai yõng rit pai Crĩt toàç tẽ tởng toiq Davĩt? <sup>36</sup> Ma cutõ Davĩt

toàp pai nhơ Raviei Yiang Sursĩ ớn án pai neç:

‘Yiang Sursĩ atõng chỏç Ncháu cứç neç:

“Mớĩ tacu coah atoam cứç†

yõn toau toàç tangái léç cứç chiau alới ca ẽ cachĩt mới,

õt pũn talang ayũng mới, cốp cõt sũl mới.”<sup>\*</sup>

<sup>37</sup> Cutõ Davĩt toàp đốç Crĩt la Ncháu. Ki nỏç tẽç Davĩt đốç cũai tẽ tởng toiq án bũm la Ncháu?”

Cũai cứng ki sãng bũi o lứç tẽ Yê-su atõng ngkiç.

*Yê-su Sutoç Cũai Chõĩ Táç Machõng Cũai Yõng Rit*

(*Mathia 23:1-36; Luca 20:45-47*)

<sup>38</sup> Bỏ Yê-su atõng, án pai neç hữ: “Anhia chõĩ táç machõng cũai yõng rit. Alớĩ ẽç lứç sỏp au tuar, cốp ẽç lứç cũai canõh tabởp o alớĩ bỏ alớĩ õt cốp cũai cứng.

<sup>39</sup> Alớĩ yoc ẽ bũn cachõng tacu o clũi nheq tẽ canõh tâng đống sang, cốp alớĩ yoc ẽ tacu coah pởng toàç noau mới alớĩ toàç cha. <sup>40</sup> Alớĩ lỏp máh đống cán cumai; chơ alớĩ câu cuti ẽç noau khẽn alớĩ la lứç tanoang o. Ma chumát tởt alớĩ ntàng hõn tẽ cũai canõh.”

*Manoaç Cán Cumai Chỏç Práç Sang*

(*Luca 21:1-4*)

<sup>41</sup> Vớ ki Yê-su tacu cheq ntốç noau đốç chỏç práç sang. Án nhẽng chu máh cũai chỏç práç sang tâng ntốç ki. Cứng cũai sỏc chỏç práç sang sa-ũĩ lứç. <sup>42</sup> Ma bũn manoaç cán cumai cadĩt lứç toàç pở ki. Án chỏç bar ớç práç, práç ki bũn kia bĩç lứç. <sup>43</sup> Chơ Yê-su arỏ tốp rien tẽ án toàç pở án, cốp án atõng alớĩ neç: “Cứç atõng anhia samoát lứç, cán cumai cadĩt nài, án chỏç práç sang sa-ũĩ hõn tẽ nheq máh cũai canõh. <sup>44</sup> Nheq tũh cũai ki chỏç práç clũi tẽ alớĩ tâc cha; ma cán cumai nài ớç lứç, máh léç án bũn án chỏç nheq máh ki.”

### 13

*Yê-su Atõng Tẽ Ớc Túh Coat Cốp Tangái Án Toàç Loah Pở Cutẽç Nài*

(*Mathia 10:16-25; 24:1-44; Luca 21:5-33*)

<sup>1</sup> Tũr Yê-su loõh tẽ Đống Sang Toàr, bũn manoaç tẽ tốp rien tẽ án atõng án neç: “Thài ời! Nhẽng pở ki! Tamáu ki cốp Đống Sang Toàr ki o pha môam!”

<sup>2</sup> Ma Yê-su blõh loah án: “Mớĩ hũm đống toàr nài tở? Chumát tamáu noau táç đống toàr nài tở bũn ratỏt nõang parnoĩ. Án ratáh nheq.”

\* 12:26 12:26 Loõh Tẽ Ê-yip-tỏ 3:6 \* 12:30 12:30 Patáp Loah 6:4-5 \* 12:31 12:31 Lê-vi 19:18 † 12:36 12:36 Puaĩ p̄hẽp rit cũai I-sarel, khãn cũai aléç ma alớĩ yoc ẽ yám noap lứç samoát, ngkiç alớĩ yõn cũai ki õt coah atoam alớĩ. \* 12:36 12:36 Ừat Khẽn 110:1

<sup>3</sup> Vót ki Yê-su tacu ốt tâng dũal O-li-vê  
choàng Dông Sang Toâr. Phi-er, Yacô,  
Yang, cốp Anrê, ông lóai pôn nác toáp  
ớt cốp Yê-su. <sup>4</sup> Alóí blóh án: “Sêq thâi  
atông hêq, noàng dũn maléq ranác nâi  
toáq? Têc ntróu sạpáh nhũang ranác nâi  
ê toáq?”

<sup>5</sup> Yê-su atông alóí neq: “Cóp anhia  
ớt khêuq. Chối yôn noau phêq anhia.  
<sup>6</sup> Chumát bũn sa-ũi nác toáq cêlu ramũh  
cứq. Alóí pai neq: ‘Cutô cốp toáp la Cřit!’  
Cốp alóí phêq cững lứq cũi.

<sup>7</sup> “Tũ anhia sâng parhan noau rachil  
cheq-cheq yong-yong, anhia chối crooq  
ntróu. Ranác nâi cốp toáq nhũang voai.  
Ma tở yũah toáq tangái parsót tháng.  
<sup>8</sup> Lứq bũn tốp nâi rachil ratác cốp tốp ki;  
cruang nâi rachil ratác cốp cruang ki. Bũn  
sa-ũi ntóq cutêq rachâu cốp cacut. Cốp  
bũn sa-ũi ntóq óq sana cha. Mách ramũh  
nâi mbóiq tể dâu sâng. Ma noàng bũn  
sa-ũi ramũh túh coat ên.

<sup>9</sup> “Yuaq ngkiq cốp anhia nhêng o. Lứq  
noau cốp anhia cốp dũng anhia toáq pở  
cũi sôt. Noau toân anhia tâng dông sang  
tốp I-sarel. Cốp anhia tayũng yáng moat  
cũi cốp cốp cũi puo hỏ cớ tian anhia puai  
cứq, đốq anhia atông yôn alóí dáng tể  
ngê cứq. <sup>10</sup> Tốp puai cứq cốp atông parnai  
o tể Yiang Sursi nhũang voai, yôn nheq  
tũh cũi dáng. <sup>11</sup> Tũ noau cốp ê dũng  
sũq anhia, anhia chối crooq. Anhia chối  
clong nhũang ntróu anhia yoc ê pai. Ma  
anhia pai puai santoiq Yiang Sursi atông  
yôn anhia pai bo ki. Yuaq santoiq ki la  
tở cõn tể anhia, ma santoiq Raviei Yiang  
Sursi atông. <sup>12</sup> Bo đỏi ki sêm ai ê cốp  
ratuq sêm ai, cốp chiau yôn noau cachit;  
mpoaq chiau con án yôn noau cachit. Con  
acái ra-ũan chóq mpiq mpoaq, cốp chiau  
mpiq mpoaq yôn noau cachit alóí. <sup>13</sup> Nheq  
tũh cũi lứq kêt anhia cớ tian anhia puai  
ngê cứq. Ma cũi aléq roi tanhĩr toau sôt  
anhúq án, Yiang Sursi lứq chuai amoong  
cũi ki.

<sup>14</sup> “Nữ-ra anhia bũn hũm noau đốq tâng  
Dông Sang Toâr crong nhợp cốp ranác  
lói ca Yiang Sursi tở êq hũm. (Cũi aléq  
đoc santoiq nâi cốp chanchóm yôn samoat  
tể óc nâi.) Tangái ki máh cũi tâng cruang  
Yudê cốp luh chõn ớt tâng cõh ên. <sup>15</sup> Án ca  
ớt nhợp curũm đống, chối chõn ít noàng  
crong tể đống. <sup>16</sup> Án ca ớt pở sarái, chối  
chu ít noàng tampác tể đống. <sup>17</sup> Tâng  
tangái ki, tóiq bap lứq alóí ca ớt mũmiaq  
cốp apu con. <sup>18</sup> Cốp anhia cũi sêq chối  
yôn máh ranác ki toáq tâng casái sangêť.  
<sup>19</sup> Yuaq tâng tangái ki bũn túh coat clũi tể  
tangái dâu Yiang Sursi têng paloong cutêq  
yôn toau toáq sanua. Cốp ntun ên tở bũn

tũh coat noàng riang tangái ki. <sup>20</sup> Khân  
Yiang Sursi tở bũn arũiq loah máh tangái  
ki, lứq tở bũn noau têq tamoong noàng.  
Ma cũi án yoc ê chuai máh cũi án ruoh,  
ngkiq án arũiq loah máh tangái ki.

<sup>21</sup> “Khân noau atông anhia neq: ‘Nâi!  
Án nâi la lứq Cřit!’ tở la ‘Tĩh! Án ca ớt  
pở ki la lứq Cřit!’, anhia chối noap santoiq  
ki. <sup>22</sup> Yuaq nữ pra bũn cũi tở cõn lứq Cřit,  
cốp tở cõn lứq cũi tang bôq Yiang Sursi  
toáq pở anhia. Alóí táq tểc salêh đốq thũ  
phêq anhia. Khân têq, alóí yoc ê rakiaq  
máh cũi ca Yiang Sursi khoiq ruoh yôn  
táq ranác sâuq ariang alóí tể. <sup>23</sup> Ngkiq  
cốp anhia ớt khêuq. Mách ramũh nâi cốp  
atông yôn anhia dáng nhũang. <sup>24</sup> Ma vót  
tể tangái túh coat lứq, moat mandang tở  
bũn claq noàng, cốp rliang casái tở bũn  
tráh noàng. <sup>25</sup> Mantỏr satooť tể paloong,  
cốp máh ramũh bũn chóc tâng paloong,  
Yiang Sursi táq yôn rachâu nheq. <sup>26</sup> Moám  
ki, noau lứq hũm cứq, Con Yiang Cốt Cũi,  
toáq mpũng dĩ ramũl, bũn chóc sôt toár  
lứq cốp roáp ang-ũr. <sup>27</sup> Toáq ki cứq ón  
ranêng Yiang Sursi tể paloong paróm dũ  
nác cũi ca cứq khoiq ruoh tể dũ púp  
paloong cutrúq, cốp cu angia pũn paloong  
cutrúq nâi.”

<sup>28</sup> Yê-su atông ên neq: “Cóp anhia  
tamũng óc cứq sacâm tể aluang tarũng.  
Bo abêng aluang ki noàng nhuam, án  
báiq lacúp sala nhuam. Ngkiq anhia  
dáng khoiq cheq ê toáq casái phũac.  
<sup>29</sup> Machóng ki tể, khân anhia hũm máh  
ranác nâi toáq, anhia lứq dáng Con Yiang  
Cốt Cũi cheq ê toáq chơ. Án khoiq  
tamóc ngoah toong. <sup>30</sup> Cứq atông anhia  
samoat lứq, nheq tũh cũi tâng đỏi nâi  
tở bũn pút nhũang nheq ranác nâi toáq.  
<sup>31</sup> Chumát, paloong cốp cutêq cõt pút  
nheq, ma santoiq cứq tở nai pút.

<sup>32</sup> “Tở bũn noau dáng tangái ntróu tở la  
bo léq ranác ki toáq. Mách ranêng Yiang  
Sursi tâng paloong cốp Con Yiang Sursi la  
tở bũn dáng tể tangái ki. Ông manoaq  
Mpoaq cứq toáp dáng tangái ki.

<sup>33</sup> “Ngkiq cốp anhia ớt acoan cốp trỏi  
níc, yuaq anhia tở bũn dáng bo léq  
ranác nâi toáq. <sup>34</sup> Ranác nâi la machóng  
manoaq samiang pợq tamói chu cruang  
yong. Tũ án loh tể đống, án chiau máh  
ranác tâng đống án yôn cũi táq ranác  
án. Cốp án patáp cũi kĩaq toong cốp  
ớt trỏi níc. <sup>35</sup> Ngkiq cốp anhia trỏi níc,  
yuaq anhia tở dáng bo léq ncháu đống  
chu. P̄ieiq án chu sadâu tở la muoi mpút.  
P̄ieiq án chu ntroui tacar tở la tarup cõng  
bũn. <sup>36</sup> Cốp anhia acoan nhêng níc. Ngcõh  
lớ sarblõl án chu, chơ án ramóh anhia bết.  
<sup>37</sup> Mách santoiq cứq atông anhia sanua, cứq

atông yõn nehq từh cũai dáng tê: Cóg anhia acoan nhêng níc!”

**14**

*Cũai Sốt Sarhông Ê Cachit Yê-su*

*(Mathia 26:1-5; Luca 22:1-2; Yang 11:45-53)*

1 Noàng bar tangái ẽn tốp I-sarel ẽ cha bũ sanhữ Tangái Loõh.\* Cóp alói Táq Rit Cha Bêng Mi Ôq Crong Pluoih. Ngkíq cũai sốt tốp têng rit sang Yiang Sursĩ cốp cũai yõng rit, alói chuaq ngê yoc ẽ cốp Yê-su cốp cachit án, ma alói tở êq cũai canõh dáng. 2 Alói sarhông neq: “Hái tở têng táq ngkíq tâng tangái cha bũ. Ngõch cũai chũng ki táq choac tâng vil.”

*Manoaq Mansêm Tõh Dõq Phuum Tâng Yê-su*

*(Mathia 26:6-13; Yang 12:1-8)*

3 Bo Yê-su õt tâng vil Bê-thani, án õt tâng đống Si-môn, la cũai ca hõi rái bũn a-ĩ tut. Bo Yê-su õt chi-cha, bũn manoaq mansêm toaq cốp đũng muoi bẽ dõq phuum. Bẽ ki noau táq toaq tamáu a-labat. Dõq phuum tâng bẽ ki moat lứq, noau dõq nar. Mansêm ki pêng bẽ, chơ án tởh dõq phuum tâng plõ Yê-su. 4 Bũn cũai õt ngki tở bũn bũ án táq ngkíq, cốp alói pai neq: “Nõq án palõ dõq phuum nài ngkíq? 5 Khãn chẻq dõq phuum nài, bũn práq clũi tẽ cóng noau tũhẽ pái culám tangái. Chơ têng ỉt práq ki chuai máh cũai cadit.” Ngkíq alói nhõp mansêm ki.

6 Ma Yê-su atõng alói neq: “Dõq tam án. Anhia nhõp táq ntrõu mansêm ki? Nõq anhia táq yõn án ngua? Án khoiq táq ranáq o yõn cứq. 7 Cũai cadit õt níc cốp anhia. Maléq anhia yoc ẽ chuai, ki têng anhia chuai. Ma tở cứq tở bũn õt mantái níc cốp anhia. 8 Ranáq ntrõu têng mansêm nài táq, án khoiq táq chơ. Án khoiq tởh dõq phuum tâng tở cứq, dõq thũan nhũang noau tữp cứq tâng ping. 9 Cứq atõng anhia samoat lứq, tâng dù ntõq chũop cóc cutêq nài, toaq noau atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ, lứq noau atõng dẻh ranáq mansêm nài táq hữ, dõq cũai sanhữ loah án.”

*Yuda Pruam Chẻq Chít Yê-su*

*(Mathia 26:14-16; Luca 22:3-6)*

10 Vót ki Yuda I-cari-õt, án la tẽ tốp muoi chít la bar náq, án toaq pở máh cũai sốt tốp têng rit sang Yiang Sursĩ, cõ yoc ẽ chẻq Yê-su yõn alói. 11 Từ alói sáng ngkíq, alói õn lứq, cốp alói ữq chang práq yõn Yuda. Chơ Yuda chi-chuaq ngê dõq chẻq Yê-su.

*Yê-su Cha Parnoi Cốp Tốp Rien Tẽ Án*  
*(Mathia 26:17-25; Luca 22:7-14, 21-23; Yang 13:21-30)*

12 Tâng tangái cũai I-sarel Táq Rit Cha Bêng Mi Ôq Crong Pluoih cốp kiac charán cũu dõq sanhữ Tangái Loõh, tangái ki tốp rien tẽ Yê-su blõh án neq: “Ntõq léq thài yoc hẻq pởq thũan yõn thài cha pẻl bũ?”

13 Yê-su ỏn bar náq tốp rien tẽ án neq: “Anhia mut tâng vil. Chơ anhia bũn ramóh manoaq samiang ayẻq aluoi dẻ. Anhia puai ntun cũ án. 14 Khãn án mut đống léq, anhia atõng ncháu đống ki neq: “Thài blõh neq: Nẻq clõng tamoi yõn cứq cốp tốp rien tẽ cứq cha pẻl bũ Tangái Loõh?” 15 Án lứq sadoi muoi clõng toar tâng tran pởng yõn anhia. Tâng clõng ki bũn dù ramứh crong tadõng. Anhia thũan yõn hái cha pở ki.”

16 Alói bar náq loõh tẽ ki cốp mut tâng vil. Alói ramóh samoat Yê-su khoiq atõng alói. Chơ alói têng pẻl cha bũ ngki.

17 Toaq nhứm-nhứm Yê-su cốp tốp muoi chít la bar náq toaq pở ki. 18 Bo alói tacu cha, Yê-su atõng alói neq: “Cứq atõng anhia samoat lứq, bũn manoaq tẽ anhia ca cha parnoi cốp cứq sanua, ngkẻq án chẻq cứq.”

19 Alói ki sáng ngua lứq, cốp chũ manoaq alói blõh Yê-su neq: “Cứq ma tở bũn, thài?”

20 Yê-su ta-õi alói neq: “Cũai nài la manoaq tẽ muoi chít la bar náq anhia; án tốp bêng muoi tangan cốp cứq tẽ. 21 Con Yiang Cõt Cũai cóq cuchia ariang tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq atõng chơ tẽ án. Ma cũai ca chẻq Con Yiang Cõt Cũai, bap lứq toaq pở án. Pẻiq lứq la mpiq án chõi canõt.”

*Alói Cha Nguaiq Sanhữ Tở Cốp Aham Yê-su*

*(Mathia 26:26-30; Luca 22:15-20; Cờn-tô Muoi 11:23-25)*

22 Bo alói cha, Yê-su ỉt bẻng. Án sa-õn Yiang Sursĩ, chơ án pĩh bẻng cốp avoi yõn tốp rien tẽ án cha. An atõng alói neq: “Anhia roap. Nài la tở cứq.”

23 Vót ki án ỉt cachoc ẽn. Moâm án sa-õn Yiang Sursĩ, án avoi yõn tốp rien tẽ án nguaiq. Nehq náq alói nguaiq. 24 Cốp Yê-su atõng alói neq: “Nài la aham cứq. Aham nài loõh táq tẻc Yiang Sursĩ par-ữq parnai tamái yõn nehq từh cũai. 25 Cứq atõng anhia samoat lứq, cứq tở nài nguaiq noàng dõq palái nho toau toaq tangái chũ nguaiq dõq nho tamái tâng ntõq Yiang Sursĩ sốt.”

\* 14:1 14:1 Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yõn alói loõh tẽ cruang Ê-yip-tô tẽ mbỏq.

*Yê-su Atông Nhũang Tễ Ranáq Phi-er Táq*  
(*Mathia 26:31-35; Luca 22:31-34; Yang 13:36-38*)

<sup>26</sup> Moâm alóí ưat cansái khễn, chơ alóí loõh tễ ki chõn tâng dũal O-li-vê. <sup>27</sup> Yê-su atông alóí neq: “Ngkếq nheq tữh anhia lủh táh cứq. Tầm saráq Yiang Sursĩ khoiạ atông chơ neq:

‘Cứq yõn noau cachit chíq cũai mantán cũu,

chơ tốp cũu cứq cõt plách chap nheq.’<sup>✠</sup>  
<sup>28</sup> Ma toạq cứq tamoong loah, cứq pữq nhũang anhia pữ cruang Cali-lê.”

<sup>29</sup> Phi-er atông Yê-su neq: “Khân nheq tữh cũai lủh táh thài, cứq lữq tữh bữn táh thài.”

<sup>30</sup> Yê-su atông loah Phi-er neq: “Cứq atông mới lữq samoat, tâng sadâu nài toạq nhũang ntruoi tacar bar trở, mới lữq calõih cứq pái trở.”

<sup>31</sup> Ma Phi-er ta-õi neq: “Khân noau cachit cứq cõt thài la thỏi. Cứq tữh bữn calõih thài mớ!”

Cốp nheq tữh tốp ki pai machõng Phi-er tễ.

*Yê-su Câu Tâng Nương Kết-se-manê*  
(*Mathia 26:36-46; Luca 22:39-46*)

<sup>32</sup> Từ alóí toạq ntỏq nương Kết-se-manê, Yê-su atông tốp rien tễ án neq: “Anhia õt tacu nài nớ. Cứq pữq câu pữ ki.”

<sup>33</sup> Án dững Phi-er, Yacõ, cốp Yang pữq cốp án. Chơ Yê-su mbõiq sâng túh ngua lữq. <sup>34</sup> Án pai neq: “Cứq sâng ngua lữq, tữh rơi tamoong noạng. Anhia õt acoan nài. Anhia trở cốp cứq.”

<sup>35</sup> Chơ Yê-su pữq bĩq ễn. Án ap tâng cutểq muoi tatứp. Án câu sểq khân tẻq, yõn ranáq nài tữ bữn toạq pữ án. <sup>36</sup> Án câu neq: “O Mpoaq cứq oi!”<sup>†</sup> Ntrứu mới ể táq, ki tẻq mới táq. Cứq sểq mới ayỏq cachoc túh coat nài yõn vớt tễ cứq. Ma cứq tữ ểq puai rangứh cứq bữm. Cứq ể puai ổng rangứh mới sâng.”

<sup>37</sup> Moâm ki Yê-su pỉh loah, cốp án ramõh alóí bẻq. Chơ án blõh Phi-er neq: “Si-môn oi! Mới bẻq tữ? Nỏq mahõi la mới tữ rơi trở cốp cứq? <sup>38</sup> Cỏq anhia tamở cốp câu chõi yõn noau radững anhia táq lỏih. Mứt pahõm anhia lữq bán rêng, ma sac sâiq anhia la ieuq.”

<sup>39</sup> Ngkịq Yê-su pữq câu sĩa. Án câu parnai machõng tễ nhũang. <sup>40</sup> Chơ án pỉh loah pữ ntỏq alóí õt sĩa. Án tamõh alóí bẻq sĩa, yuaq moat alóí ntâng lữq tữ rơi culian. Alóí tữ dảng nỏq ể ta-õi Yê-su.

<sup>41</sup> Ngkịq Yê-su chu loah ntỏq alóí õt trở pái. Cốp án blõh alóí neq: “Nỏq noạng

anhia bẻq cốp rlu níc? Anhia chõi bẻq noạng. Khoiạ toạq ngư chơ, noau chiau Con Yiang Cõt Cũai pữ atĩ cũai lỏih. <sup>42</sup> Yuor tayúng! Hái pữq! Anhia nhêng! Án ca chẻq cứq khoiạ toạq chơ.”

*Noau Cốp Yê-su*

(*Mathia 26:47-56; Luca 22:47-53; Yang 18:3-12*)

<sup>43</sup> Bo Yê-su noạng atông ngkịq, Yuda toạq toạp. Án la tễ tốp muoi chít la bar náq rien tễ Yê-su. Cốp bữm chửng cũai dững dau cốp cuan toạq cốp Yuda tễ máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, tễ cũai yõng rit, cốp tễ cũai sớt nheq sấu. <sup>44</sup> Án ca ể chẻq Yê-su khoiạ atông tẻc yõn cũai chửng ki dảng neq: “Khân alẻq anhia hữm cứq hữn, cutỏ án ki oịq anhia ể bữm. Chơ anhia cốp án! Anhia yõng yõn samoat, chơ dững án tễ ntỏq ki.”

<sup>45</sup> Chơ Yuda toạq toạp pữ Yê-su cốp án pai neq: “Thài oi!”

Chơ án hữn Yê-su. <sup>46</sup> Ngkịq noau toạq yõng cốp cốp Yê-su.

<sup>47</sup> Manoaq tễ alóí tayúng cheq ki thot dau tễ sor, chơ tráh manoaq sũl cũai ca sớt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ, pẻiạq tâng cutừ, chơ ta-õh muoi coah cutừ. <sup>48</sup> Ma Yê-su blõh cũai chửng ki neq: “Nỏq anhia toạq pữ nài ma dững dau cốp cuan ể cốp cứq? Anhia chanchõm cứq la cũai savẻng tữ? <sup>49</sup> Cu rangái cứq atông tâng Dõng Sang Toả, ma anhia tữ bữn cốp cứq. Ma ranáq nài yõn cõt rapieiq máh tâm saráq Yiang Sursĩ khoiạ atông tễ mbỏq.”

<sup>50</sup> Ngkịq nheq tữh alóí ca õt cốp Yê-su lủh táh nheq án.

<sup>51</sup> Bữm manoaq samiang póng puai Yê-su. Án satẻng ổng prẻ tâng tỏ án. Noau catoàng prẻ án, ể cốp án. <sup>52</sup> Chơ án tũot táh chíq prẻ ki, cốp án lủh muoi rariat.

*Yê-su Tayúng Yáng Moat Cũai Sốt*

(*Mathia 26:57-68; Luca 22:54-55, 63-71; Yang 18:13-14, 19-24*)

<sup>53</sup> Từ ki, alóí dững Yê-su pữ án ca sớt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Nheq máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cũai sớt nheq sấu, cốp cũai yõng rit toạq rỏm pữ ki tễ. <sup>54</sup> Phi-er puai cutuaih ntun Yê-su, chơ án mut tâng nchõh dõng cũai sớt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Án tacu nghẻng ữih parnoi cốp ranẻng cũai sớt ki.

<sup>55</sup> Máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cốp cũai bữm chỏc canõh chuaq ralih tễ Yê-su, ể cachit án. Ma alóí tữ bữm ramõh muoi ỏc ntrứu. <sup>56</sup> Bữm sa-ữi náq cũai toạq apỏt Yê-su ỏc tữ bữm lữq. Alóí apỏt ma santoiạ alóí tữ bữm ramõh

✠ 14:27 14:27 Sa-chari 13:7 † 14:36 14:36 Tâng parnai Yê-su pai, án đọq Mpoaq án la ‘Aba’.



parnoi. 57 Bữn cũai yuor tayúng apót Yê-su neq: "Hêq khoi q sâng án pai neq: 'Cúq ẽ talõh dõng sang Yiang Sursĩ ca atĩ cũai táq. Ma tâng pái tangái cúq táq loah tamái dõng sang nãi, ma tở bữn tẽ atĩ cũai táq.'"

59 Ma santoiq alói apót tở bữn ramóh parnoi.

60 Chơ án ca sôt neq tẽ rit sang Yiang Sursĩ yuor tayúng mpúng dĩ alói. Án blõh Yê-su neq: "Mói ẽ ta-õi ma tở bữn? Nõq mới sâng tẽ máh ỏc alói cauq mới?"

61 Ma Yê-su ỏt savul sâng. Án tở bữn pai ntróu.

Án ca sôt neq tẽ rit sang Yiang Sursĩ blõh loah Yê-su neq: "Mói la Crít, Con án ca hêq sang toam, p̄ieiq tở?"

62 Yê-su ta-õi neq: "Lúq p̄ieiq! Chumat anhia lúq hữm Con Yiang Cõt Cũai tacu coah atoam Yiang Sursĩ Sõt Toah Lúq, cốp án toaq mpúng dĩ ramul tẽ paloõng."

63 Chơ án ca sôt neq tẽ rit sang Yiang Sursĩ hâq tampác án bữm, táq tếc án sâng ngua lúq. Cốp án pai neq: "Choam hái ẽ blõh nõng cũai canõh?" 64 Anhia khoi q sâng chơ santoiq án pai la máh án acrieiq Yiang Sursĩ chơ. Nõq anhia chanchõm tẽ ỏc ki?"

Nheq tữh alói pruam muoi mút, cốp anoat Yê-su cốp cuchit.

65 Bữn cũai cuchõh tâng Yê-su. Alói tán moat án, chơ alói chooc án cốp blõh neq: "Noau chooc mới?"

Cốp máh cũai ranẽng tapáh án hỡ.

*Phi-er Calõih Yê-su*

(*Mathia 26:69-75; Luca 22:56-62; Yang 18:15-18, 25-27*)

66 Bo ki Phi-er nõng ỏt tâng nõchõh. Bữn manoaq mansẽm táq ranáq yõn án ca sôt neq tẽ rit sang Yiang Sursĩ toaq pở ki.

67 Tữ án hữm Phi-er ỏt nghẽng ùih, án nhẽng chu moat Phi-er cốp án pai chỏq Phi-er neq: "Mói la cũai ca ỏt cốp Yê-su tẽ vil Na-sarêt."

68 Ma Phi-er calõih Yê-su neq: "Tở bữn! Cúq tở dáng ntróu mới pai! Cúq tở sapúh loang!"

Chơ Phi-er loõh tẽ ntỏq ki. Ma bo ki toáp ntruoi tacar. 69 Muoi trỏ ẽn mansẽm ki hữm Phi-er, cốp án atõng cũai ca ỏt tayúng ntỏq ki neq: "Cũai nãi la tẽ tốp ki tẽ."

70 Ma Phi-er calõih Yê-su sĩa.

Mahõi ẽn, máh cũai tayúng ki pai chỏq Phi-er neq: "Lúq samoat mới la tẽ tốp alói ki, yuaq mới la cũai Cali-lê."

71 Phi-er thẽ đũan cloc plở cloc sỏc cốp alói. Án ta-õi suon níc neq: "Anhia pai

cúq tẽ tốp án ki, ma cúq tở dáng nõq roáp án."

72 Bo ki toáp ntruoi tacar trỏ bar. Chơ Phi-er sanhữ loah santoiq Yê-su khoi q atõng án neq: "Nhũng ntruoi tacar bar trỏ, mới calõih cúq pái trỏ."

Tữ Phi-er chanchõm loah santoiq ki, chơ án nhiam la-ỏq lúq.

**15**

*Yê-su Tayúng Yáng Moat Phi-lat*

(*Mathia 27:1-2, 11-14; Luca 23:1-5; Yang 18:28-38*)

1 Toaq poang tarup parnõ, mbõiq rum-rum, máh cũai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ, máh cũai sôt neq sâu, cốp máh cũai yõng rit rỏm sarhõng parnoi cốp máh cũai sôt canõh. Moam alói sarhõng, alói chỏq Yê-su cốp đũng asuoi án toaq pở Phi-lat.\* 2 Phi-lat blõh Yê-su: "Mói la lúq puo I-sarel tở?"

Yê-su ta-õi: "Lúq p̄ieiq ariang mới pai."

3 Máh cũai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ, alói cauq Yê-su, pai án táq sa-ũi ranáq sâuq. 4 Chơ Phi-lat blõh loah Yê-su: "Nõq mới tở bữn ta-õi ntróu? Mới sâng chơ noau cauq mới sa-ũi ramũh."

5 Ma Yê-su tở bữn ta-õi ntróu thág. Ngkíq Phi-lat sâng đót lúq.

*Noau Ruoh Yê-su Chũuq Cuchit*

(*Mathia 28:15-20; Luca 23:13-25; Yang 18:39-19:16*)

6 Toaq tangái cũai I-sarel rỏm cha bũi sanhữ Tangái Loõh,† alói bữn rit cũai sôt cruang ki acláh manoaq cũai tũ tẽ cauq tam pahõm cũai proai ruoh yoc ẽ acláh.

7 Tangái ki tâng cauq bữn manoaq ramũh Ba-raba. Án la tẽ tốp ẽ cheng sôt. Cốp án khoi q cachit cũai hỡ. 8 Cũing cũai toaq pở Phi-lat, sêq Phi-lat táq rit riang cauq nhũang sĩa. 9 Phi-lat blõh alói neq: "Anhia ẽq cúq acláh puo I-sarel tở?"

10 Phi-lat dáng máh cũai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ sâng ùan lúq chỏq Yê-su, cõ máh cũai proai alói yoc ẽ puai Yê-su. Ngkíq alói đũng Yê-su toaq pở án. 11 Ma máh cũai sôt rit sang ỏn cũai cũing ki sêq Phi-lat acláh Ba-raba, tở cõn Yê-su. 12 Phi-lat blõh loah alói neq: "Ntróu anhia ẽq cúq táq chỏq cũai nãi, ca anhia đõq puo I-sarel?"

13 Alói ta-õi casang lúq neq: "Téh án tâng aluang sangcáng!"

14 Phi-lat blõh alói sĩa neq: "Cõ nõq? Ỏc ntróu án táq sâuq?"

Ma alói ta-õi casang hỡn tẽ nhũang ẽn: "Téh án tâng aluang sangcáng!"

\* 14:62 14:62 Daniel 7:13 \* 15:1 15:1 Phi-lat la cũai Rô-ma, án táq sôt neq cruang Yudê. † 15:6 15:6 Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yõn alói loõh tẽ cruang Ê-yip-tỏ tẽ mbỏq.

15 Phi-lat êq p̄ieiq pah̄om máh cūai proai. Ngk̄iq án ac̄láh Ba-raba ȳon alóí, c̄óp án ón noau proaih Yê-su. Vót ki án ch̄iau Yê-su ȳon alóí d̄ưng téh t̄ang aluang sangc̄ang.

*Tahan Ayê Ra-ac Yê-su*  
(*Mathia 27:27-31; Yang 19:2-3*)

16 Chơ tahan d̄ưng asuoi Yê-su toaq p̄r nch̄oh d̄ong noau d̄oq s̄ữq c̄uai. Alóí ar̄o par̄om pach̄um nheq t̄op tahan ki. 17 Alóí as̄óp Yê-su au tuar sant̄um êng. C̄óp alóí táq carvang sarlia ap̄ung t̄ang pl̄õ án. 18 Chơ alóí táq nan cubán cus̄uan án neq: “Cuc̄oh noau casai puo I-sarel.”

19 Alóí ayiat t̄ang pl̄õ án toaq d̄ui sa-ũi tr̄õ, c̄óp alóí cuch̄oh t̄ang t̄õ án. Alóí sac̄oh rac̄ól táq nan sang án h̄r. 20 Moâm alóí ayê ra-ac án ngk̄iq, alóí t̄uot táh ch̄iq au tuar êng ki. Chơ alóí as̄óp loah tamp̄ac án b̄um c̄óp d̄ưng alooh án d̄oq téh t̄ang aluang sangc̄ang.

*Noau Téh Yê-su T̄ang Aluang Sangc̄ang*  
(*Mathia 27:32-44; Luca 23:26-43; Yang 19:17-27*)

21 Bo ki b̄um manoaq ramúh Si-môn t̄ẽ cruang Si-rên, mpoaq Alec-sand̄ơ c̄óp Ruphu, pha na ki, án chu t̄ẽ yáng tiah vil. Tahan ki êp ȳon án d̄ôi aluang sangc̄ang Yê-su.

22 Alóí d̄ưng Yê-su toaq p̄r nt̄oq noau d̄oq C̄o-c̄o-tha. Santoiq n̄ai parlong loah la Nt̄oq Nhang Cantar Pl̄õ. 23 Chơ alóí ȳon Yê-su nguaiq bl̄ong carch̄oc c̄óp cr̄ong noau d̄oq m̄ur. Ma án t̄õ êq nguaiq. 24 Alóí téh án t̄ang aluang sangc̄ang. C̄óp alóí ìt tamp̄ac án, chơ tamp̄eq na séng anhúq, aléq b̄um la chơ.

25 Bo mandang cháh tarup ki, alóí téh án t̄ang aluang sangc̄ang. 26 C̄óp alóí ch̄ic̄ d̄oq p̄ng pl̄õ Yê-su santoiq at̄ong t̄ẽ án neq: **NÁI LA PUO I-SAREL.** 27 Alóí téh bar náq c̄uai sav̄eng parnoi c̄óp Yê-su, manoaq coah atoam, manoaq coah av̄er. 28 Ranáq n̄ai c̄ót rap̄ieiq t̄ang tâm saráq Yiang Surs̄i t̄ẽ mb̄oq khoiq pai neq:

“Án pruam òt parnoi c̄óp c̄uai s̄auq l̄úq.”<sup>‡</sup>

29 C̄uai ca p̄õq pha nt̄oq noau cach̄it Yê-su, alóí cul̄it culiau ayê ra-ac án, pai neq: “M̄oi n̄ai oiq pai m̄oi tal̄õ d̄ong sang Yiang Surs̄i, chơ mới táq loah moâm toáp t̄ang pái tangái. 30 Âu mới s̄eng t̄ẽ aluang sangc̄ang ki, chuai amoong t̄õ mới b̄um!”

31 C̄óp máh c̄uai s̄ót t̄op t̄eng rit sang Yiang Surs̄i c̄óp nheq c̄uai ȳong rit ayê ra-ac Yê-su t̄ẽ. Alóí pai neq: “C̄uai can̄oh t̄eq án chuai amoong, ma t̄õ án b̄um t̄õ h̄m t̄eq án chuai. 32 Kh̄an án l̄úq Cr̄it, puo

I-sarel, ȳon án s̄eng t̄ẽ aluang sangc̄ang ȳon hái h̄m. Ngk̄iq hái l̄úq sa-âm án t̄ẽ.”

C̄óp bar náq ca noau téh t̄ang aluang sangc̄ang muoi pr̄oh c̄óp Yê-su, alóí ayê ra-ac Yê-su t̄ẽ.

*Yê-su Cuch̄it*  
(*Mathia 27:45-56; Luca 23:44-49; Yang 19:28-30*)

33 T̄ẽ moat mandang toang toau toaq moat mandang priang c̄ót canám nheq ch̄uop cruang ki. 34 Toaq mandang priang Yê-su ar̄o casang l̄úq neq: “Ê-lô-i, Ê-lô-i,<sup>§</sup> lama-sabac-tani?”

Santoiq n̄ai parlong loah la: “Yiang Surs̄i c̄úp oi! Yiang Surs̄i c̄úp oi! N̄oq mới táh ch̄iq c̄úp?”<sup>\*</sup>

35 B̄um c̄uai taȳung cheq ki s̄ang án ar̄o ngk̄iq. Chơ alóí pai neq: “Ki! Án ar̄o Ê-li.”

36 C̄óp b̄um manoaq t̄ẽ alóí ki l̄uh ìt muoi c̄óc aroaiq. Án alóq aroaiq ki t̄ang bl̄ong nh̄oq, c̄óp ch̄oq t̄ang d̄ui. Chơ án avoi ȳon Yê-su ȳp. Án pai neq: “Hái coan voai. Hái nh̄eng Ê-li toaq al̄ih as̄eng án, ma t̄õ b̄um.”

37 Ma Yê-su u-ôi casang l̄úq, chơ ta-õh rangúh. 38 B̄um aroaiq noau yoang t̄ang D̄ong Sang Toar c̄ót raháq t̄ẽ p̄ng toaq p̄n, c̄ót bar sar̄ec. 39 Bo ki b̄um manoaq s̄ót muoi culám tahan òt taȳung yáng moat Yê-su. T̄ừ án h̄m Yê-su ta-õh rangúh, án pai neq: “L̄úq samoat c̄uai n̄ai la Con Yiang Surs̄i.”

40 B̄um máh c̄uai mans̄em òt yong-yong tapoang nh̄eng chu ki t̄ẽ. Pái náq t̄ẽ t̄op alóí la Mari t̄ẽ vil Mac-dala, Salô-mê, c̄óp Mari mpiq Yô-sê c̄óp Yac̄ C̄ót. 41 T̄ẽ nh̄uang, bo Yê-su òt t̄ang cruang Cali-lê, alóí pái náq mans̄em n̄ai d̄oq puai Yê-su c̄óp ch̄um siem án. C̄óp òt ngki, b̄um máh mans̄em ca p̄õq parnoi c̄óp Yê-su bo án ch̄on chu vil Yaru-salem.

*Noau T̄úp Yê-su*  
(*Mathia 27:57-61; Luca 23:50-56; Yang 19:38-42*)

42 Tangái ki la tangái noau th̄ruan nh̄uang Tangái Rlu. Toaq paloong tab̄it cheq ntrui mut looc, 43 Yô-sep t̄ẽ vil Ari-mathê toaq p̄r Phi-lat. Án la manoaq t̄ẽ t̄op c̄uai s̄ót ca noau yám l̄úq, c̄óp án nguang Yiang Surs̄i táq s̄ót. Án t̄õ b̄um ngc̄oh s̄eq t̄ẽ Phi-lat cumuiq Yê-su. 44 Phi-lat s̄ang d̄ót l̄úq noau pai Yê-su khoiq cuch̄it chơ. Ngk̄iq án ar̄o c̄uai s̄ót muoi culám tahan yoc ã bl̄oh án Yê-su cuch̄it, ma t̄õ ȳuah. 45 Toaq Phi-lat d̄ang t̄ẽ tahan ki pai Yê-su khoiq cuch̄it chơ, án ȳon cumuiq Yê-su p̄r Yô-sep. 46 Ngk̄iq Yô-sep ìt muoi ploah aroaiq busin. Moâm án al̄ih Yê-su as̄eng

‡ 15:28 15:28 Sa-ũi tâm saráq tiaq t̄õ b̄um b̄um rana 28 n̄ai.

\* 15:34 15:34 Ūat Kh̄n 22:1

§ 15:34 15:34 T̄ang parnai Hê-br̄o, parnai n̄ai la ‘Ê-li’.

tẽ aluang sangcáng, án som toâq aroâiq ki, cốp án đốq cumuiq Yê-su tâng ping noau tồc tamáu côi. Chơ án vih tamáu catáng chíq ngoah ping. <sup>47</sup> Mari tẽ vil Mac-dala cốp Mari mpiq Yô-sê, alói hữm ntốq noau đốq cumuiq Yê-su.

**16**

*Yê-su Tamoong Loah*

(*Mathia 28:1-8; Luca 24:1-12; Yang 20:1-10*)

<sup>1</sup> Vốt Tangái Rlu, chơ Mari tẽ vil Mac-dala, Mari mpiq Yacô, cốp Salô-mê, alói pái nác đừng crông phuom ẽ tia tâng cumuiq Yê-su. <sup>2</sup> Tangái muoi tâng tón ki, poang tarup moat mandang mbôiq loôh, alói toâq pở ping. <sup>3</sup> Alói manoaq blớh manoaq neq: "Noau tềq vih tamáu tẽ ngoah ping yỗn hái?"

<sup>4</sup> Tamáu ki toâr lứq. Ma từ alói tapoang achôn, alói hữm khoiq noau vih tamáu ki chơ. <sup>5</sup> Từ alói mut tâng ping, alói hữm manoaq samiang póng sớp au tuar cloc, tacu coah atoam tâng ntốq ki. Chơ alói sâng croôq. <sup>6</sup> Ma samiang ki atông alói neq: "Chối croôq ntrứu. Cừq dáng anhia chuaq Yê-su tẽ vil Na-sarê, án ca noau khoiq tẻh tâng aluang sangcáng. Ma án tở bữn ỡt nnâi noâng. Án khoiq tamoong loah chơ. Anhia nhềng chu ntốq noau đốq cumuiq án. <sup>7</sup> Chơ anhia pớq atông tốp rien tẽ Yê-su, cốp Phi-er neq: 'Yê-su pớq nhừang anhia pở cruang Cali-lê. Anhia pớq pở ki, anhia lứq ramóh án ariang án khoiq atông anhia tẻ nhừang chơ.' "

<sup>8</sup> Ngkíq mansêm ki lủh loôh vốt tẻ ping. Alói sâng đót lứq, cốp alói cangcoaih yuaq alói sâng croôq lứq. Alói tở khỡn táq ntông yỗn cũi canốh dáng, miaq alói croôq.

*Mari Tẽ Vil Mac-dala Ramóh Loah Yê-su*

su

(*Mathia 28:9-10; Yang 20:11-18*)

<sup>9</sup> Tangái muoi tâng tón ki, Yê-su yuor tamoong loah tẻ ping. Tarup ki noâng cláih lứq án pớq sạpáh yỗn Mari tẽ vil Mac-dala hữm. Mari la cũi ca Yê-su khoiq tuih aloôh tapul lám yiang sâuq.\* <sup>10</sup> Chơ Mari pớq atông máh yỗu Yê-su dáng tẻ ranác án khoiq hữm. Ma yỗu Yê-su ỡt nhiam tanúh níc. <sup>11</sup> Từ yỗu Yê-su sâng Mari pai Yê-su lứq tamoong loah, cốp án khoiq hữm Yê-su chơ, alói tở bữn noap parnai án.

*Yê-su Ramóh Bar Nác Tâng Rana*

(*Luca 24:13-35*)

<sup>12</sup> Moâm ki bữn bar nác cũi canốh ẻn loôh tẻ vil Yaru-sale. Yê-su toâq sạpáh tở án cõt roâp mpha ẻn yỗn bar nác ki hữm.

<sup>13</sup> Bar nác ki chu atông yỗu Yê-su dáng pai alói lứq hữm Yê-su, ma yỗu Yê-su tở bữn noap sĩa.

*Yê-su Toâq Pở Tốp Rien Tẻ Án*

(*Mathia 28:16-20; Luca 24:36-49; Yang 20:19-23; Ranác Táq 1:6-8*)

<sup>14</sup> Ntun ẻn Yê-su sạpáh tở án yỗn tốp muoi chít la muoi noaq chít la muoi noaq tacu chi-cha. Cốp Yê-su tềq alói, yuaq alói bữn mút coang cốp tở bữn noap án lứq tamoong loah, samoât noau khoiq atông alói. <sup>15</sup> Yê-su atông alói neq: "Anhia pớq chũop dũ cruang pun paloông cutruq nâi cốp atông yỗn nheq tữh cũi dáng parnai o tẻ cừq. <sup>16</sup> Cũi aléq ma sa-âm cừq cốp roap batẻm, cừq lứq chuai amoong cũi ki. Ma cũi aléq tở bữn sa-âm cừq, cũi ki cóq chũuq tởt án bữm. <sup>17-18</sup> Alói ca lứq sa-âm cừq, ki alói tềq táq ranác salẻh neq: Nhơ ramủh cừq alói tềq tuih aloôh yiang sâuq, tềq atông parnai tamái, tềq yỗng cusân ma tở bữn pân ntrứu, tềq nguaiq crong bủl ma alói tở bữn bủl, cốp tềq satoaq atẻ tâng cũi a-ỉ yỗn cũi ki cõt bán."

*Yê-su Chỗn Loah Chu Paloông*

(*Luca 24:50-53; Ranác Táq 1:9-11*)

<sup>19</sup> Moâm Yê-su pai ngkíq, chơ án chỗn loah chu paloông, cốp án tacu coah atoam Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Chơ tốp rien tẻ Yê-su loôh pớq chu nâi pớq chu ki atông parnai o tẻ Yê-su. Cốp Yiang Sursĩ chuai alói, yỗn alói bữn chóc tềq táq ranác salẻh. Yuaq ngkíq cũi tềq dáng samoât lứq parnai alói atông la lứq pieiq.

\* 16:9 16:9 Choaiq tiaq tở bữn bữn rana 9 toâq rana 20.

## Luca Chức Atông Parnai O Tê Yê-su Crít Santoiq Atông

Luca cõt yếu ca pỏq parnoi cỏp Phau-lô, ma án tở cõn cũai I-sarel. Luca chức loah tẻ máh ỏc án khoiqt sâng noau atông tẻ ranáq Yê-su táq, cỏp tẻ ỏc Yê-su atông. Án chức saráq nải sám cumo 60 ntun Yê-su canỏt.

Yê-su la manoaq ca Yiang Sursĩ khoiqt ruroh yỏn toáq chuai amoong cũai I-sarel cỏp nheq tửnh cũai tâng cỏc cutẻq nải. Luca chức atông tẻ ỏc bủi o ca Yê-su đừng atoáq pỏ cũai túh cadít. Án atông tẻ muoi ranẻng Yiang Sursĩ toáq pỏ Mari, toáq pỏ tỏp bán cũu, cỏp toáq pỏ ping cumuiq bo Yê-su tamoong loah tẻ củchít.

Luca chức sa-ủi ramủh ẻn tẻ máh saráq Mathia, Mac, cỏp Yang tở bủn chức. Ramủh ki atông tẻ Raviei Yiang Sursĩ, tẻ ỏc câu sẻq, cỏp tẻ máh mansẻm ca rachuai ranáq Yê-su.

<sup>1</sup> O achuaih Theu-phulo ỏi! Bủn củng cũai khoiqt táq puai mút pahỏm alỏi đỏq chức tẻ máh ranáq Yê-su. Máh parnai ki khoiqt toáq pỏ hái chỏ. <sup>2</sup> Máh cũai ki dáng tẻ ranáq Yê-su cũ alỏi bủn sâng tẻ cũai ca lửq hủm án tẻ dẫu. Chỏ, cũai ki atông máh parnai o ki yỏn hái ẻn dáng. <sup>3</sup> Dầu lửq, củq khoiqt rien samoát samỏi lửq tẻ nheq máh ỏc cũai ki atông. Yuaq ngkiq, củq yoc ẻ chức máh ỏc ki yỏn mới. <sup>4</sup> Củq táq ngkiq ẻq mới dáng samoát samỏi tẻ máh ỏc noau khoiqt atông mới.

*Ranẻng Yiang Sursĩ Atông Tẻ Yang Ca Táq Batẻm*

<sup>5</sup> Bo đỏi Hẻ-rỏt cỏt puo tâng cruang Yudẻ, bủn manoaq tẻ tỏp tẻng rit sang Yiang Sursĩ ramủh Sa-chari. Án la tẻ tẻng toiqt Abia, la cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ tẻ mbỏq. Lacuoi Sa-chari ramủh Ê-li-sabet la tẻ tẻng toiqt Arỏn. <sup>6</sup> Alỏi bar náq nải la cũai tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Alỏi trỉnh samoát samỏi máh ỏc Yiang Sursĩ patáp, cỏp tở bủn noau tẻq tẻq alỏi táq lỏih. <sup>7</sup> Alỏi tở bủn bủn con, yuaq Ê-li-sabet la cũai cũt, cỏp alỏi bar náq khoiqt thâu hử.

<sup>8-9</sup> Tỏp tẻng rit sang Yiang Sursĩ bủn rit tampẻq táq ranẻng cỏt tỏp. Bủn muoi tangái tỏp Sa-chari ruroh Sa-chari na sẻng, yỏn án mut tẻng rit sang yáng moat Yiang Sursĩ. Alỏi yỏn án mut tacát crẻng phuom tâng prẻng tâng clẻng Đẻng Sang Toár. <sup>10</sup> Bo Sa-chari mut tacát crẻng phuom, bủn củng cũai ỏt rỏm câu yáng tiah. <sup>11</sup> Chỏ bủn ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloẻng toáq pỏ Sa-chari. Ranẻng ki tayẻng

coah atoam prẻng đỏq noau tacát crẻng phuom. <sup>12</sup> Toáq Sa-chari hủm ranẻng ki, án sâng đỏt lửq cỏp án ngỏh. <sup>13</sup> Ma ranẻng ki atông án neq: “Sa-chari ỏi! Mới chỏi ngỏh ntrỏu. Yiang Sursĩ khoiqt roap chỏ santoiq mới câu. Ê-li-sabet, lacuoi mới, nỏ-ra án canỏt muoi lám con samiang. Cỏq anhia amủh con ki ramủh Yang. <sup>14</sup> Nỏ-ra mút pahỏm mới sâng bủi ỏn lửq cũ nỏ mới bủn con samiang. Cỏp củng cũai sâng bủi tẻ toáq tangái con samiang ki canỏt, <sup>15</sup> yuaq Yiang Sursĩ pasẻq án củi tẻ cũai canỏh. Cỏq án chỏi nguaiq blẻng sariau ntrỏu. Cỏp án bủn Raviei Yiang Sursĩ cỏt sỏt tẻng mút pahỏm án tẻ tangái mpiq án canỏt án. <sup>16</sup> Nỏ-ra án táq yỏn củng lửq cũai I-sarel pỉh sa-ám loah Yiang Sursĩ, Ncháu alỏi. <sup>17</sup> Nỏ-ra án bủn mút pahỏm nỏ chỏc samoát Ê-li, la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ. Án pỏq nhủang Ncháu. Án táq yỏn mpoaq cỏp con cỏt loah muoi mút. Cỏp án táq yỏn alỏi ca tở bủn trỉnh ngẻ Yiang Sursĩ pỉh táq ranáq tanoang o ẻn. Án chuai máh cũai ralẻq loah mút pahỏm đỏq Ncháu tẻq ndỏm alỏi.”

<sup>18</sup> Sa-chari blỏh ranẻng ki neq: “Nỏq củq tẻq dáng ỏc ki lửq pẻiẻq? Củq cỏp lacuoi củq khoiqt thâu chỏ.”

<sup>19</sup> Ma ranẻng ki ta-ủi án neq: “Ramủh củq la Capriel. Củq la ranẻng Yiang Sursĩ ca đỏq tayẻng yáng moat án. Án ỏn củq toáq atẻng yỏn mới dáng tẻ ramủh o nải. <sup>20</sup> Sanua mới cỏt ngong toau toáq tangái máh ramủh nải toáq, yuaq mới tở bủn noap parnai củq. Ngử máh ramủh nải toáq, ki santruoq ariang củq khoiqt pai.”

<sup>21</sup> Bo ki bủn củng cũai ỏt acoan Sa-chari yáng tiah. Alỏi sâng salẻh Sa-chari ỏt đứn tẻng đẻng sang ki. <sup>22</sup> Tở Sa-chari loỏh, án tở tẻq táq nẻng muoi ỏc ntrỏu. Ngkiq, alỏi dáng án khoiqt hủm Yiang Sursĩ sapáh baih tẻng đẻng sang. Cỏp Sa-chari atẻng alỏi toáq atẻ sâng, yuaq bỏq án táq nẻng tở luoh noáng.

<sup>23</sup> Moám Sa-chari táq ranáq tẻng đẻng sang, chỏ án chu pỏ đẻng án. <sup>24</sup> Vỏt máh tangái ki Ê-li-sabet lacuoi Sa-chari, ỏt mumiaq. Chỏ Ê-li-sabet ỏt níc tẻng đẻng, tở bủn pỏq chu lẻq sám sẻng casái. <sup>25</sup> Cỏp án pai neq: “Sanua củq bủi ỏn lửq Yiang Sursĩ yỏn củq ỏt mumiaq, yỏn củq tở bủn casiet táq noáng yáng moat cũai canỏh cũ củq ỏq con.”

*Ranẻng Yiang Sursĩ Atông Tẻ Sẻt Yê-su*

<sup>26</sup> Ê-li-sabet ỏt mumiaq khoiqt tapoát casái chỏ. Tẻng casái ki Yiang Sursĩ ỏn ranẻng án, Capriel, pỏq chu vủ Na-sarẻt tẻng cruang Cali-lẻ. <sup>27</sup> Án đừng parnai Yiang Sursĩ toáq pỏ manoaq cumủr ca tở

nai bết cốp samiang yūah. Ramúh án la Mari. Mpiq mpoaq án khoiq par-útq yôn án racoaiq cốp manoaq ramúh Yô-sep. Yô-sep la tể tổng toiq Davít, la puo cūai I-sarel tể mbóq. <sup>28</sup> Ranêng Yiang Sursi ki toaq pở Mari, cốp án pai neq: “Bán tể Mari. Yiang Sursi lúq ốt cốp mới, cốp án yôn mới bữn ọc bốn lúq!”

<sup>29</sup> Từ Mari sâng parnai ranêng ki pai, án sâng dót cốp croóq lúq. Án tở dáng ntróu ranêng ki ể pai chóp án. <sup>30</sup> Ranêng ki atông án neq: “Mari ơi! Mới chỗi ngcòh ntróu, yuaq Yiang Sursi khoiq ruroh mới yôn bữn ọc bốn. <sup>31</sup> Tở bữn dũn mới ốt mumiaq; chớ mới canốt muoi lám con samiang. Cóp mới amúh án la Yê-su. <sup>32</sup> Nờ-ra án cõt sốt, cốp noau đợq án la Con Yiang Sursi ca sốt clũri nheq tể canòh. Lúq Yiang Sursi, Ncháu hái, chớ yôn án cõt puo machóng achúc achiac án Davít tể mbóq tể. <sup>33</sup> Án lúq cõt puo máh tổng toiq Yacóp mantái níc. Án cõt puo toau sốt nheq dũi!”

<sup>34</sup> Mari ta-õi ranêng ki neq: “Nốq tềq ramúh nài toaq pở cốp? Cúp tở yūah bết parnơi cốp cūai samiang aléq?”

<sup>35</sup> Ma ranêng ta-õi án neq: “Ntun nài Raviei Yiang Sursi ốt cốp mới. Cốp Yiang Sursi ca sốt clũri nheq tể canòh lúq kiaq paséq nác mới. Ngkíq mới bữn con bráh o lúq. Noau đợq con mới la Con Yiang Sursi. <sup>36</sup> Mới sanhữ tể ỡi mới Ê-li-sabet. Án la cūai khoiq thâu chớ, cốp noau pai án la cūai cūt. Ma sanua án ốt mumiaq muoi lám con samiang. Án ốt mumiaq khoiq tapoát casái chớ. <sup>37</sup> Yiang Sursi tềq táq nheq dũi ranáq.”

<sup>38</sup> Chớ Mari ta-õi neq: “Cúp la cūai táq ranáq Yiang Sursi. Cúp sểq máh ramúh mới pai yôn lúq toaq pở cốp.”

Vót ki ranêng pởq tể Mari.

### Mari Pởq Sa-óh Ê-li-sabet

<sup>39</sup> Tầng máh tangái ki, Mari thừan pởq chu muoi vil tầng dũal còh pở cruang Yudê. Án pởq chái lúq ểq yôn toaq pở vil ki. <sup>40</sup> Từ án toaq, án mut tầng đống Sa-chari, cốp án cubán Ê-li-sabet. <sup>41</sup> Bỏ Ê-li-sabet sâng Mari cubán án, ngkíq con tầng púng án rachâu. Cốp Raviei Yiang Sursi cõt sốt tầng mút pahôm Ê-li-sabet. <sup>42</sup> Chớ Ê-li-sabet pai casang lúq neq: “Yiang Sursi lúq yôn mới bữn ọc bốn hữn nheq tể mansêm canòh! Cốp con cõt cõt tầng púng mới lúq bữn ọc bốn tể! <sup>43</sup> Yuaq nốq mpiq Ncháu cúp toaq sa-óh cúp? Ốc nài la toár lúq yôn cúp! <sup>44</sup> Bỏ cúp sâng parnai mới cubán cúp, con cõt cõt tầng púng cúp rachâu, yuaq án sâng bũi tể. <sup>45</sup> Bốn lúq mới, yuaq mới sa-âm máh parnai Yiang Sursi atông mới lúq cõt rapieiq!”

### Mari Khển Yiang Sursi

<sup>46</sup> Chớ Mari pai neq:

“Cúp khển Ncháu cúp nheq rangúh.

<sup>47</sup> Cốp mút pahôm cúp sâng bũi hữ, yuaq Yiang Sursi la Yiang ca chuai amoong cúp.

<sup>48</sup> Cúp la cūai cõt cõt lúq táq ranáq án, ma noàng án nhêng cốp chuai cúp.

Tể sanua toau toaq ntun, dũi dũi cūai đợq cúp la cūai bữn ọc bốn,

<sup>49</sup> yuaq Yiang Sursi ca bữn chóc toár lúq, táq ranáq o yôn cúp.

Ramúh án la bráh o lúq.

<sup>50</sup> Án ayoq táq máh cūai ca yám án, tể dũi mbóq toau toaq dũi chumát.

<sup>51</sup> Án khoiq táq ranáq toár lúq toaq atĩ án toáp.

Cốp án khoiq tuih máh cūai ca chanchóm alói toár hữn cốp o hữn tể cūai canòh.

<sup>52</sup> Alói ca sốt toár, án khoiq táq yôn alói cõt tở bữn sốt noàng.

Ma alói ca cacót, án khoiq achỗn alói cõt toár.

<sup>53</sup> Máh cūai óq, án khoiq yôn alói bữn dũi crong o.

Ma máh alói ca sốt, án yôn alói chu atĩ miat.

<sup>54</sup> Án tở bữn khlir máh ọc parkhán án khoiq parkhán cốp achúc achiac hểq.

Cốp án khoiq chuai máh cūai I-sarel ca táq ranáq án.

<sup>55</sup> Án ayoq táq A-praham cốp máh tổng toiq A-praham mantái níc!”

<sup>56</sup> Moám Mari pai máh santoiq ki, chớ án ốt cốp Ê-li-sabet bữn pái casái. Vót ki án chu loah pở đống án.

### Ê-li-sabet Sết Yang

<sup>57</sup> Chớ toaq ngư Ê-li-sabet sết con án, án sết muoi lám con samiang. <sup>58</sup> Máh cūai tầng vil ki, cốp máh sêm ai án khoiq sâng tể ranáq Yiang Sursi sarũiq táq Ê-li-sabet. Ngkíq, alói pruum sâng bũi tể cốp Ê-li-sabet.

<sup>59</sup> Toaq con cõt cõt ki bữn tacual tangái, alói pởq táq rit cút yôn con alói. Alói yoc ể amúh án la Sa-chari, tũoiq ramúh mpoaq án. <sup>60</sup> Ma mpiq án pai neq: “Tở bữn! Hái đợq ramúh án la Yang.”

<sup>61</sup> Ma máh cūai ki pai neq: “Ma tầng sáu mới tở bữn noau bữn ramúh ngkíq!”

<sup>62</sup> Chớ alói blóh mpoaq con ki toaq atĩ. Alói blóh án ntróu án ể amúh con án. <sup>63</sup> Sa-chari sểq muoi khểc pian cacót; chớ án chĩc tầng pian ki neq: “Ramúh án la Yang.”

Ngkíq nheq cūai ki sâng dót lúq! <sup>64</sup> Bỏ ki toáp Sa-chari tềq táq ntông loah, cốp án

khễn Yiang Sursĩ. <sup>65</sup> Mách cūai tâng vil ki sâng dốt lứq. Cóp ranáq ki trở la-ũt la-ũt dĩ nốq tâng máh dũal cóh tâng cruang Yudê. <sup>66</sup> Mách cūai ca sâng tê ramúth ki, alóí cayóm đốq tâng mút, cóp manoaq blóh manoaq neq; “Carnên nãi nỡ-ra án cõt nốq?” Yuaq Yiang Sursĩ lứq ốt cóp án.

*Sa-chari Khễn Yiang Sursĩ*

<sup>67</sup> Chơ Sa-chari mpoaq carnên ki bữn Ravieí Yiang Sursĩ cõt sớt tâng mút pahôm án. Ngkíq án atõng parnai tê Yiang Sursĩ neq:

<sup>68</sup> “Cóg hái khễn Ncháu hái,  
la Yiang Sursĩ cūai I-sarel sang.  
Lứq án toáq chuai máh cūai án,  
cóp án tháí alóí tê ốc lóih.

<sup>69</sup> Án yỗn manoaq ca bữn chóc lứq  
toáq chuai amoong hái.  
Manoaq ki toáq tê tống toiq puo Davít,  
la cūai táq ranáq Yiang Sursĩ.

<sup>70</sup> Nheq ramúth nãi Yiang Sursĩ khoiáq atõng  
tê mbốq  
toáq máh cūai tang bốq án ca bráh o  
lứq.

<sup>71</sup> Án khoiáq ữq ẽ chuai hái yỗn vớt tê cūai  
ẽ táq hái,  
cóp tê atĩ cūai kêt hái.

<sup>72</sup> Án khoiáq ayoóq táq achúc achiac hái.  
Cóp án tở nãi khliř máh ốc án khoiáq  
par-ữq tê nhũang.

<sup>73</sup> Án khoiáq parkhán cóp A-praham  
la achúc achiac hái,

<sup>74</sup> cóp án ữq neq: Án ẽ chuai hái  
yỗn vớt tê atĩ cūai ẽ táq hái.  
Ngkíq, án yỗn hái táq ranáq án,  
tở bữn ngcõh ntrớu;

<sup>75</sup> cóp hái ốt tanoang o cóp bráh o yáng  
moat án  
nheq đỏi tamoong hái.

<sup>76</sup> “Con cứq ơi! Nỡ-ra noau đốq mới  
la manoaq tang bốq Yiang Sursĩ, án ca  
sớt clũí nheq tê canõh,  
yuaq mới bữn pốq nhũang Ncháu hái,  
cóp cháh rana yỗn án.

<sup>77</sup> Cóp mới lứq atõng yỗn máh cūai án  
dáng,  
la Yiang Sursĩ táh lóih alóí  
yỗn án tẽq chuai amoong alóí.

<sup>78</sup> Yuaq Yiang Sursĩ hái sâng sarũiáq táq,  
ngkíq án yỗn manoaq ca án rườh toáq  
pờ hái,  
đốq chuai amoong cūai.

<sup>79</sup> Cūai ki toáq tê paloõng,  
cóp án táq yỗn máh cūai tở bữn ngcõh  
cuchít noàng.

Cóp án ayông hái pốq tâng rana ien khẽ.”

<sup>80</sup> Ngkíq, con ki toar achõn cóp mút  
pahôm án yoc lứq puai ngê Yiang Sursĩ.  
Án ốt tâng nốq aiq toau toáq tangái án

tabốq táq ranáq apáh yỗn máh cūai I-sarel  
hữm.

## 2

*Sết Yê-su Crít*

(*Mathia 1:18-25*)

<sup>1</sup> Mách tangái ki Acu-tơ la puo Rô-ma, cõt  
sớt nheq máh cruang mpẻ ki. Án ón nheq  
tữh cūai pốq chíc choaiáq đống sũ, yuaq án  
yoc ẽ dáng máh léq clúng cūai proai án.  
<sup>2</sup> Nãi la trở đầu lứq noau noap cūai, bo  
Curê-nia cõt sớt pũn Acu-tơ tâng cruang  
Si-ri. <sup>3</sup> Nheq tửh cūai miar chu pờ vil alóí,  
đốq chíc ramúth tâng choaiáq đống sũ tâng  
vil alóí bữm.

<sup>4</sup> Ngkíq Yô-sep loõh tê vil Na-sarết cru-  
ang Cali-lê. Án pốq chu cruang Yudê, vil  
Bet-lahem, la Vil Davít. Án mut vil nãi,  
yuaq án la tê tống toiq Davít tê. <sup>5</sup> Án ẽ  
chíc ramúth choaiáq đống sũ pờ ki. Cóp án  
dững dẻh Mari, la mansêm noau ữq yỗn án  
táq lacuoi. Ma Mari khoiáq ốt mumiáq chơ.  
<sup>6</sup> Bo alóí ốt pờ ki, toáq ngư Mari ẽ khuop  
cumo. <sup>7</sup> Chơ án sết con samiang clúng. Án  
a-ũl con ki toáq aroaiáq, cóp cóq án tâng  
cuaq bát, yuaq máh đống tâng vil ki khoiáq  
tadát nheq cūai, tở bữn noàng nốq yỗn  
alóí bẻq.

<sup>8</sup> Bo ki bữn cūai tâng cruang ki ốt bán  
charán cũu. Alóí ốt kĩaq cũu tâng lẻng  
sadâu ki. <sup>9</sup> Bữn manoaq ranẻng Yiang  
Sursĩ tê paloõng toáq pờ alóí. Cóp poang  
tê Yiang Sursĩ claq pẻ alóí; chơ alóí sâng  
ngcõh lứq. <sup>10</sup> Ranẻng ki pai cóq alóí neq:  
“Chõí ngcõh! Cứq toáq atõng anhia muoi  
ramúh o cóp bũi ốt lứq yỗn nheq tửh cūai.  
<sup>11</sup> Tangái nãi tâng Vil Davít, bữn manoaq  
khoiáq sết chơ đốq chuai amoong anhia.  
Manoaq nãi la Crít; án la Ncháu hái. <sup>12</sup> Nãi  
la tếc yỗn anhia: Anhia lứq ramóh con  
sâu-sâu noau acuum toáq aroaiáq. Án bẻq  
tâng cuaq bát.”

<sup>13</sup> Bo ki toáp bữn clúng lứq ranẻng Yiang  
Sursĩ ốt parnoi cóp ranẻng ki. Nheq tửh  
alóí khễn Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Alóí pai neq:  
“Lứq khễn Yiang Sursĩ ca ốt tâng paloõng.  
Án yỗn ốc ien khẽ toáq pờ cóc cutẻq nãi, la  
yỗn pờ cūai Yiang Sursĩ sâng bũi pahôm.”

<sup>15</sup> Tở nheq tửh ranẻng ki loõh tê cūai  
bán cũu, chu loah tâng paloõng, chơ cūai  
bán cũu manoaq radửng manoaq neq:  
“Hài! Hái pốq chu vil Bet-lahem. Hái  
nhẻng ranáq khoiáq toáq chơ, ariang Yiang  
Sursĩ khoiáq atõng hái.”

<sup>16</sup> Chơ alóí pốq chái lứq cóp toáq toáp.  
Alóí ramóh Mari, Yô-sep, cóp con. Con ki  
bẻq tâng cuaq bát. <sup>17</sup> Toáq alóí hữm ngkíq,  
chơ alóí pốq atõng yỗn cūai canõh dáng  
tê máh santoiq alóí khoiáq sâng tê con ki.  
<sup>18</sup> Dũ náq cūai ca tamửng parnai tốp bán  
cũu atõng, alóí sâng dốt lứq. <sup>19</sup> Ma Mari

cayóm đợc tâng mút án nheq ranáq nâi.  
20 Ngkiq củai bán cũu, nton alói chu nton  
alói khễn Yiang Sursĩ, yuaq máh ranáq  
alói khoiqt sâng cớp hũm la lứq samoát in  
noau atõng alói.

21 Noap tễ tangái con ki cõt bũn tacual  
tangái, alói táq rit cút yõn con alói puai  
phệp rit củai I-sarel. Tangái ki alói amúh  
con ki la Yê-su. Alói ít ramúh ariang  
ranẽng Yiang Sursĩ khoiqt atõng alói bo  
Mari tỡ yũah õt mumiaq.

*Yô-sep Cớp Mari Chiau Loah Yê-su Yõn  
Yiang Sursĩ*

22 Vót ki Yô-sep cớp Mari dũng con alói  
pỡ vil Yaru-salem đợc táq rit sambráh puai  
phệp rit Mũi-se khoiqt atõng cớp ẽ chiau  
sang con alói yõn Yiang Sursĩ. 23 Yuaq  
Yiang Sursĩ patáp củai I-sarel tễ mbỏq neq:  
“Dũ náq con samiàng chúng

cớq anhia dũng chiau sang yõn Yiang  
Sursĩ.”\*

24 Cớp alói yoc ẽ chiau sang crợng yõn  
Yiang Sursĩ hỡ, yuaq Yiang Sursĩ patáp  
củai I-sarel neq:

“Moám mansẽm bẻq tapẻh cớq án dũng  
muoi cáp chớch тариap  
tỡ la bar lám chớch tapẻr con pỡ đớng  
sang.”\*

*Si-mê-ôn Khễn Yiang Sursĩ*

25 Bũn manoaq samiàng tâng vil Yaru-  
salem ramúh Si-mê-ôn. Án la củai tanoang  
o, cớp án trĩh samoát samỡi lứq ngẻ Yiang  
Sursĩ. Án nguang níc tangái Yiang Sursĩ  
yõn manoaq toáq chuai amoong củai I-  
sarel. Ravieĩ Yiang Sursĩ õt níc cớp Si-mê-  
ôn. 26 Cớp Ravieĩ Yiang Sursĩ atõng yõn  
án dảng án tỡ bũn cuchĩt tễ nhũang án  
tỡ yũah hũm Crit, án ca Yiang Sursĩ ruoh  
đợc chuai amoong củai. 27 Tangái ki Ravieĩ  
Yiang Sursĩ dũng Si-mê-ôn mut tâng Đớng  
Sang Toár. Bo ki mpiq mpoaq Yê-su dũng  
Yê-su pỡ Đớng Sang Toár cớ ẽ puai phệp  
rit I-sarel. 28 Si-mê-ôn ít ca-ũr con ki cớp án  
sa-õn Yiang Sursĩ neq:

29 “Yiang Sursĩ ơi! Khoiqt toáq chớ ranáq  
anhia ỹq cớp cữq. Sanua khãn anhia yõn  
cữq ca táq ranáq anhia cuchĩt, la cữq sâng  
bũi lứq, 30 yuaq moat cữq khoiqt hũm chớ  
án ca anhia ruoh yõn chuai amoong củai.  
31 Ranáq nâi anhia thũan yáng moat nheq  
tũh củai. 32 Án la samoát aroam abal rana  
yõn máh củai tỡ cõn củai I-sarel. Nhớ án,  
nheq tũh củai bũn khễn củai I-sarel.”\*

33 Mpiq mpoaq Yê-su sâng đót lứq tễ  
santoiqt Si-mê-ôn pai tễ con alói. 34 Chớ  
Si-mê-ôn câu sẻq ỏc bốn yõn alói, cớp án  
atõng Mari la mpiq Yê-su neq: “Con mới

nâi, Yiang Sursĩ khoiqt ruoh án yõn sa-ũr  
nác củai I-sarel tẻq õt cheq loah Yiang  
Sursĩ nhớ tễ án, cớp yõn sa-ũr nác củai  
I-sarel õt yớng tễ Yiang Sursĩ la cớ tễ án.  
Án ẽ apáh ngẻ Yiang Sursĩ yõn máh củai  
dảng. Ma lứq bũn cững củai ẽ ayẻ ra-ac  
án. 35 Máh ỏc noau cutooq đợc tâng mút  
pahõm, nỡ-ra máh ỏc ki cõt mpáh nheq.  
Cớp bũn ỏc ngua toáq pỡ mới samoát pla  
coih tacáh tâng pahõm mới.”

36 Bũn manoaq ayoaq thâu ẻn toáq pỡ ki,  
ramúh Ana, con Pha-nual, tốp Asẻr. Án la  
củai tang bỏq Yiang Sursĩ tẻ. Tễ nhũang,  
án bũn cayac, cớp án õt cớp cayac án tapul  
cumo. 37 Moám ki án õt cumai. Ma bo ki  
án khoiqt tacual chĩt la pỏn cumo chớ. Án  
tỡ nai loỏh tễ Đớng Sang Toár. Tangái cớp  
sadâu án õt sang níc Yiang Sursĩ. Án đợc  
câu cớp ỏt sana.

38 Bo ki toáp ayoaq nâi mut chu ntỏq  
mpiq mpoaq Yê-su õt. Án sa-õn Yiang  
Sursĩ, cớp án atõng tễ con nâi chớq máh  
củai ca õt nguang manoaq ca Yiang Sursĩ  
ruoh yõn toáq acláh vil Yaru-salem.

39 Moám mpiq mpoaq Yê-su táq nheq  
máh ramúh puai phệp rit Yiang Sursĩ  
khoiqt patáp củai I-sarel, chớ alói chu loah  
pỡ đớng alói tâng vil Na-sarẻt, cruang Cali-  
lẻ. 40 Yê-su toár achõn cớp cõt bán rẻng.  
Án rangoaiq lứq. Cớp Yiang Sursĩ yõn án  
bũn ỏc bốn sa-ũr.

*Bo Anhủq Yê-su Muoi Chĩt La Bar Cumo*

41 Dũ cumo mpiq mpoaq Yê-su đợc  
pỡq pỡ vil Yaru-salem đợc cha bũi sanhữ  
Tangái Loỏh.\* 42 Toáq Yê-su bũn muoi chĩt  
la bar cumo, alói pỡq sia puai rit cha bũi  
tâng vil Yaru-salem. 43 Moám tangái cha  
bũi, alói pỡq ẻ chu loah pỡ đớng. Ma  
Yê-su noảng õt loah tâng vil Yaru-salem.  
Mpiq mpoaq án tỡ bũn dảng án õt loah.  
44 Alói chanchớch Yê-su chu cớp yớu ca  
pỡq parnoi. Ngkiq alói pỡq nheq muoi  
tangái. Toáq sadâu alói chuaq blớh máh  
sẻm ai cớp yớu tễ vil alói. 45 Ma alói tỡ  
ramóh Yê-su. Ngkiq alói pih loah pỡ vil  
Yaru-salem, cớp chuaq Yê-su pỡ ki. 46 Vót  
pái tangái alói ramóh án tâng Đớng Sang  
Toár. Án tacu parnoi cớp tốp thâi atõng tễ  
phệp rit củai I-sarel. Án tamũng cớp blớh  
alói. 47 Máh củai ca tamũng, alói sâng  
đót án ta-õr rangoaiq lứq. 48 Toáq mpiq  
mpoaq Yê-su hũm án ngki, alói sâng đót  
lứq. Mpiq án pai chớq án: “Con ơi! Nỏq  
con táq nneq chớq hẻq? Mpoaq mới cớp  
cữq hỏl sâng chuaq mới.”

\* 2:23 2:23 Loỏh Tễ Ê-yip-tỏ 13:2, 12 \* 2:24 2:24 Lê-vi 12:8 \* 2:32 2:32 Ê-sai 42:6; 49:6; 52:10 \* 2:41 2:41  
Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yõn alói loỏh tễ cruang Ê-yip-tỏ tễ mbỏq.

49 Yê-su ta-ôi alóí neq: “Cỗ nốq anhia chuag cúq? Nốq anhia tở bữn dánh cúq cóq ốt tâng đổng Mpoaq cúq?”

50 Ma alóí tở bữn sạpúh santiago con alóí pai.

51 Chơ Yê-su chu cóp mpiq mpoaq án pở vil Na-sarêť. Cóp án tềq nheq máh parnai mpiq mpoaq án atông. Ma mpiq án cayóm đốq tâng mút nheq máh ramúh nài. 52 Từ Yê-su toâr achôn, án cởt rangoiq lúq ển. Cóp máh ranáq án táq la o achôn ển yáng moat Yiang Sursí cóp yáng moat cũai hỡ.

3

*Atông Tể Ranáq Yang Táq*

(*Mathia 3:1-12; Mac 1:1-8; Yang 1:19-28*)

1 Bo ki Tuber-rơ la puo Rô-ma, cởt sôt cruang ki khoiq muoi chít la sớng cumo chơ. Pon-ti Phi-lat cởt sôt pun Tuber-rơ tâng cruang Yudê. Hê-rôt cởt sôt tâng cruang Cali-lê. Phi-lip, a-êm Hê-rôt, cởt sôt tâng cruang I-turê cóp Tra-canit; cóp Li-sanía cởt sôt tâng cruang Abi-lên. 2 An-na cóp Cai-pha ndõm nheq tể rit sang Yiang Sursí. Bo ki parnai Yiang Sursí toâq pở Yang, con samiag Sa-chari, bo án ốt tâng ntóq aiq. 3 Yang pớq pau atông tâng nheq cruang pở crớng Yờ-dan tể ranáq táq batêm. Batêm nài la táq tếc cũai khoiq ngin lỏih lếq cởt mút tamái ển, đốq Yiang Sursí táh lỏih yỏn alóí. 4 Án táq machớng Ê-sai la cũai tang bớq Yiang Sursí khoiq chít tể mbốq neq: “Bữn sươg sabau atông casang tể ntóq aiq neq:

‘Cốq anhia atừc rana yỏn Ncháu hái.  
Cháh báng yỏn tanoang rana yỏn án pớq.

5 Máh prúng hớng tâng rana,  
cóq anhia cubỏl yỏn poân.

Cốp nheq cóh cóp đũal  
cóq anhia táq yỏn tapín.

Máh rana coc véc,  
cóq anhia báng yỏn tanoang.

Cốp máh rana rahíc-rahóc,  
cóq anhia puon yỏn li loah.

6 Ngkíq, đũ náq cũai tềq hữm cóp dáng  
Yiang Sursí lúq chuai amoong cũai!’”\*

7 Bữn chừng cũai toâq pở Yang yoc án táq batêm yỏn alóí. Án atông alóí neq: “Anhia la pla ariang cusân tur. Anhia tở tềq viaq vớť tể Yiang Sursí táq anhia toâq án táq máh cũai lỏih tâng tangái parsót.

8 Cóq anhia táq ranáq o. Nài la tếc anhia khoiq ngin lỏih lếq cởt mút tamái ển. Chỗi chanchóm anhia tềq viaq vớť tể tởt cở anhia pai neq: ‘A-praham la achúc achiac

hếq.’ Cúq atông anhia samoat lúq, khân Yiang Sursí yoc, tềq án ít tamáu, chơ tềng cởt tống toiq A-praham! 9 Sanua ariang pai bữn muoi pla achát payư cheq nỏm aluang. Nỏm aléq ma tở bữn cởt palái o, noau ê tamư, chơ sarpút tâng uih.”

10 Chơ máh cũai ki blớh Yang neq: “Khân ngkíq, ntrớu hếq cóq táq?”

11 Yang ta-ôi alóí neq: “Aléq bữn bar ploah au, cóq án yỏn cũai ca óq au. Aléq bữn crớng sana, cóq án táq machớng kí tể.”

12 Bữn máh cũai paróm práq thềq toâq pở Yang yoc án táq batêm yỏn alóí. Alóí blớh neq: “Thài ơi! Ntrớu hếq cóq táq?”

13 Yang atông alóí neq: “Anhia chổi ít práq thềq luat ngư.”

14 Cóp máh tahan blớh tể neq: “Ma hếq, ntrớu hếq cóq táq?”

Yang atông alóí neq: “Anhia chổi ếp cũai canỏh cóq yỏn anhia práq, cóp chổi caug ápót cũai canỏh. Anhia chổi chanchóm ể bữn práq hỡn tể práq casái anhia.”

15 Toâq cũai chừng sâng máh santiago Yang atông, alóí ốt nguang chanchóm tể Yang, án la Crít ma tở bữn. 16 Yang atông alóí neq: “Cúq táq batêm yỏn anhia na đớq. Ma án ca toâq ntun cúq, án ki bữn chớc cũi tể cúq. Cúq tở bữn đũ chớc đếh leh cansái cóp tể ayũng án, yuaq chớc cúq cacỏt hỡn tể án. Án lúq táq batêm yỏn anhia na Raviei Yiang Sursí cóp na uih. 17 Aấ án yớng taving đốq ùm nheq tữh saro. Aléq ca chong, ki án đốq tâng sanic. Ma aléq ca hũat, ki án ápốg tâng uih bữ tở nai pát, yỏn cat nheq.”

18 Chơ Yang atông sa-ữi santiago canỏh ển yỏn cũai kí dáng parnai o tể Yiang Sursí.

19 Ma Yang tềq puo Hê-rôt, cở án khoiq ít Hê-rô-dia, lacuoi a-êm án. Cóp Hê-rôt khoiq táq ranáq sấuq canỏh hỡ. 20 Cóp noâng án táq sấuq palúq ển, cở án chớq Yang tâng cuaq.

*Yang Táq Batêm Yỏn Yê-su*

(*Mathia 3:13-17; Mac 1:9-11*)

21 Bo Yang táq batêm yỏn máh cũai ki, chơ án táq yỏn Yê-su ển. Từ Yê-su câu, paloỏng cởt ariang noau pớh, 22 cóp bữn Raviei Yiang Sursí sềng tể paloỏng ariang chớm tariap, chơ póc tâng tở Yê-su. Cóp bữn sươg Yiang Sursí sabau atông tể paloỏng neq: “Mớí la Con cúq, án ca cúq ayooq lúq. Ntrớu mớí táq, la cúq bủi lúq.”

*Atông Tể Achúc Achiac Yê-su*

(*Mathia 1:1-17*)

23 Bo Yê-su tabốq táq ranáq án bữm, án bữn sám pái chít cumo. Puaí ngê cũai, Yê-su la con samiag Yô-sep. Cóp Yô-sep la con samiag He-li. 24 He-li la con

\* 3:6 3:6 Ê-sai 40:3-5



## 4

samiang Mathat. Mathat la con samiang Lê-vi. Lê-vi la con samiang Mêl-ki. Mêl-ki la con samiang Yanê. Yanê la con samiang Yô-sep. <sup>25</sup> Yô-sep la con samiang Ma-tathia. Ma-tathia la con samiang Amôt. Amôt la con samiang Nahum. Nahum la con samiang E-sali. E-sali la con samiang Nakê. <sup>26</sup> Nakê la con samiang Mat. Mat la con samiang Ma-tathia. Ma-tathia la con samiang Samên. Samên la con samiang Yô-séc. Yô-séc la con samiang Yô-da. <sup>27</sup> Yô-da la con samiang Yô-anan. Yô-anan la con samiang Rê-sa. Rê-sa la con samiang Saru-babel. Saru-babel la con samiang Sial-tiel. Sial-tiel la con samiang Nari. <sup>28</sup> Nari la con samiang Mêl-ki. Mêl-ki la con samiang Adi. Adi la con samiang Cusam. Cusam la con samiang El-madan. El-madan la con samiang E-rơ. <sup>29</sup> E-rơ la con samiang Yô-sũa. Yô-sũa la con samiang E-lia-se. E-lia-se la con samiang Yô-rim. Yô-rim la con samiang Mathat. Mathat la con samiang Lê-vi. <sup>30</sup> Lê-vi la con samiang Si-mê-ôn. Si-mê-ôn la con samiang Yuda. Yuda la con samiang Yô-sep. Yô-sep la con samiang Yô-nam. Yô-nam la con samiang Alia-kim. <sup>31</sup> Alia-kim la con samiang Malia. Malia la con samiang Me-na. Me-na la con samiang Ma-tatha. Ma-tatha la con samiang Nathan. Nathan la con samiang Davit. <sup>32</sup> Davit la con samiang Yê-sai. Yê-sai la con samiang Ô-bêt. Ô-bêt la con samiang Bô-at. Bô-at la con samiang Sal-môn. Sal-môn la con samiang Nasôn. Nasôn la con samiang Ami-nadap. <sup>33</sup> Ami-nadap la con samiang At-min. At-min la con samiang Arni. Arni la con samiang Hê-trôn. Hê-trôn la con samiang Pharêt. Pharêt la con samiang Yuda. <sup>34</sup> Yuda la con samiang Yacóp. Yacóp la con samiang I-sac. I-sac la con samiang A-praham. A-praham la con samiang Thara. Thara la con samiang Nahor. <sup>35</sup> Nahor la con samiang Sê-ruc. Sê-ruc la con samiang Rêu. Rêu la con samiang Pê-léc. Pê-léc la con samiang Ê-bêr. Ê-bêr la con samiang Sê-lah. <sup>36</sup> Sê-lah la con samiang Cai-nan. Cai-nan la con samiang Apac-sat. Apac-sat la con samiang Sem. Sem la con samiang Nô-ê. Nô-ê la con samiang Lamec. <sup>37</sup> Lamec la con samiang Mê-thu-sala. Mê-thu-sala la con samiang Ê-nóc. Ê-nóc la con samiang Yaret. Yaret la con samiang Maha-lalê. Maha-lalê la con samiang Kê-nan. <sup>38</sup> Kê-nan la con samiang Ê-nôih. Ê-nôih la con samiang Sêt. Sêt la con samiang Adam. Cóp Adam la con samiang Yiang Sursĩ.

*Yiang Satan Radững Yê-su Táq Lôih*  
(*Mathia 4:1-11; Mac 1:12-13*)

<sup>1</sup> Tữ Yê-su chu tễ công Yôr-dan, Raviei Yiang Sursĩ cốt sôt tăng mùt pahôm án. Raviei ki dừng án pờq chu ntốq aiq. <sup>2</sup> Ôt ngki, yiang Satan, án ca sôt nheq yiang sâuq toâq chim Yê-su, nheq pôn chít tangái pôn chít sadâu, án yoc radững Yê-su táq lôih. Nheq máh tangái ki, Yê-su tở bữn cha ntrầu. Vớt ki, án sâng panhieih.

<sup>3</sup> Yiang Satan pai chốq Yê-su neq: “Khân mới lữq Con Yiang Sursĩ, ầu mới táq tamáu nài yỗn cõt công sana.”

<sup>4</sup> Ma Yê-su ta-ôi loah neq: “Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq: ‘Cũai tở bữn tamong cồ như tễ cha công sana sâng.’”<sup>\*</sup>

<sup>5</sup> Chơ yiang Satan dừng Yê-su chôn tăng cớh. Án sạpáh yỗn Yê-su nhêng muoi carbêh moat máh cruang tăng cớc cutểq nài. <sup>6</sup> Cớp yiang Satan pai neq: “Lữq cớq yỗn mới sôt nheq tữh cruang nài, cớp cớq yỗn mới bữn máh sanóc tăng cruang nài, yuaq noau khoiq yỗn cớq ndõm dũ cruang nài. Aléq cớq yoc ể yỗn, ki tềq cớq yỗn. <sup>7</sup> Khân mới sacốh racốl sang cớq, cớq chiau nheq yỗn mới.”

<sup>8</sup> Ma Yê-su ta-ôi loah neq: “Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq chơ: ‘Cớq anhia sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhia,

cớp táq ống ranáq án sâng.’”<sup>\*</sup>

<sup>9</sup> Chơ yiang Satan dừng Yê-su mut tăng vil Yaru-salem. Án yỗn Yê-su chôn tayũng tăng anũol Dõng Sang Toâr. Cớp án pai neq: “Khân mới lữq Con Yiang Sursĩ, ầu mới pống asểng, <sup>10</sup> yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq:

‘Yiang Sursĩ lữq ỏn máh ranểng án tễ paloóng bán kĩaq níc mới.

<sup>11</sup> Alói lữq dờ mới toâq atĩ alói, tở yỗn ayũng mới cõt bớc chũl ntrầu tăng tamáu.’”<sup>\*</sup>

<sup>12</sup> Ma Yê-su ta-ôi loah neq: “Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq pai neq tề: ‘Anhia chõih chim Yiang Sursĩ la Ncháu anhia.’”<sup>\*</sup>

<sup>13</sup> Moâm yiang Satan chim Yê-su dũ ramứh, chơ án loỏh tễ Yê-su, acoan toâq tangái ntun.

*Yê-su Atõng Tâng Vil Na-sarết*  
(*Mathia 4:12-17; 13:53-58; Mac 1:14-15; 6:1-6*)

<sup>14</sup> Chơ Yê-su chu pờ cruang Cali-lê, cớp án bữn chớc tễ Raviei Yiang Sursĩ. Cớp dũ ntốq mpêr ki noau sâng han tễ án. <sup>15</sup> Yê-su

\* 4:4 4:4 Patáp Loah 8:3

\* 4:8 4:8 Patáp Loah 6:13

\* 4:11 4:11 Uat Khên 91:11-12

\* 4:12 4:12 Patáp Loah

atông tâng đống sang tâng cruang ki, cốp dù nác cūai ốt ngki khên án.

<sup>16</sup> Chơ Yê-su pợq chu vil Na-sarêt, la vil án ốt tể bo án noàng carnên. Tâng Tangái Rlu án mut tâng đống sang, samoât án đốq táq tể nling. Án tayúng ể doc tể parnai Yiang Sursĩ yáng moat máh cūai tâng đống sang. <sup>17</sup> Bữn cūai avoi án tâm saráq Ê-sai, la cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq chĩc tể mbỗq. Yê-su pớh saráq ki, cốp chuaq ntốq Ê-sai chĩc neq:

<sup>18</sup> “Yiang Sursĩ yỗn Ravieí án cõt sớt tâng mứt pahóm cứq, yuaq án khoiq ruroh cốp chớch cứq đốq atông parnai o tể Yiang Sursĩ yỗn cūai cadĩt.

Án khoiq ớn cứq pợq atông máh cūai tũ yỗn tềq bữn racláh; cốp máh cūai sũt yỗn alóí cõt blang loah.

Án ớn cứq chuai máh cūai ca tanhĩr ốc tũh coat, yỗn alóí ốt ien khẽ.

<sup>19</sup> Cốp án yỗn cứq atông tể cumo Yiang Sursĩ toáq chuai amoong cūai!”\*

<sup>20</sup> Moâm Yê-su doc máh santoiq ki, chơ án catúp cốp avoi loah yỗn cūai táq ranáq tâng đống sang ki, chơ án tac. Dù nác cūai tâng đống sang ki, alóí cloãn chu Yê-su. <sup>21</sup> Án atông alóí neq: “Máh santoiq anhia sâng cứq doc tể tâm saráq Yiang Sursĩ, santoiq ki cõt santruoq cốp tangái nãi.”

<sup>22</sup> Chơ máh cūai táq ntông o tể Yê-su, cốp alóí sâng dót lứq máh santoiq án pai ểm o lứq. Alóí, manoaq blớh manoaq neq: “Cūai nãi la con samiang Yô-sep, ma tở bữn?”

<sup>23</sup> Yê-su atông alóí neq: “Cõh lơ anhia ỉt parnai sacám ể pai cứq neq: ‘Cūai đốq tahâu oi! Âu mới tahâu tở mới bữm.’ Cốp cõh lơ anhia chanchóm ể pai cứq neq: ‘Hếq khoiq sâng chơ tể máh ranáq salêh mới táq tâng vil Cabê-na-um. Ma sanua hếq sếq mới táq machóng ki tể tâng vil mới.’ ”

<sup>24</sup> Yê-su atông ển neq: “Cứq atông anhia samoât lứq, máh cūai ốt muoi vil cốp cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, alóí tở bữn yám noap cūai tang bỗq ki. <sup>25</sup> Cốp cứq atông anhia samoât lứq neq: tâng dõĩ Ê-li bữn sa-ũĩ cán cumai tâng cruang I-sarel, bo paloõng tở bữn mia nheq pái cumo tapoát casái. Ngkĩq máh cūai tâng cruang ki cõt panhieih lứq, ốq cớng sana cha. <sup>26</sup> Ma Yiang Sursĩ tở bữn ớn Ê-li pợq chu cán cumai tâng cruang I-sarel. Án ớn Ê-li pợq chu muoi noaq cán cumai tâng vil Sarê-phat, cheq cốp vil Sadõn. <sup>27</sup> Ê-li-sa la cūai

tang bỗq Yiang Sursĩ tể. Tâng dõĩ án, bữn sa-ũĩ nác cūai a-ĩ tut tâng cruang I-sarel. Ma bữn ổng manoaq cūai a-ĩ tut tể cruang Si-ri, ramứh Naman, cõt bán.”

<sup>28</sup> Toáq máh cūai tâng đống sang sâng Yê-su pai ngkĩq, alóí sâng nsóq lứq chớq Yê-su. <sup>29</sup> Alóí yuor tayúng muoi pớh, chơ alóí sadõh Yê-su tể đống sang cốp dững án chu yáng tiah vil. Vil alóí ốt tâng cõh. Alóí dững Yê-su pớ leh tarhar ể cutól án tể parlớ leh ki. <sup>30</sup> Ma Yê-su pợq tamblóh chĩq mpúng dĩ cūai chững ki, chơ luoiq loõh vớ tể tốp alóí.

*Yê-su Táq Bán Cūai Bữn Yiang Sâuq (Mac 1:21-28)*

<sup>31</sup> Moâm ki Yê-su pợq chu vil Cabê-nam, cruang Cali-lê. Tâng Tangái Rlu án atông máh cūai tâng vil ki. <sup>32</sup> Máh cūai ki sâng dót lứq tể parnai án atông, yuaq án atông ariang cūai bữn chớch lứq. <sup>33</sup> Tâng đống sang ki bữn manoaq samiang bữn yiang sáuq payóh. Án hêr casang lứq neq: <sup>34</sup> “Nóq anhia ể táq hếq, Yê-su tể vil Na-sarêt? Anhia toáq pớ nãi ể cachĩt hếq tở? Cứq saccoal anhia la toáq tể Yiang Sursĩ, cốp anhia la án ca bráh o lứq.”

<sup>35</sup> Yê-su sroq yiang sáuq neq: “Chõĩ tabỗq! Mới loõh chĩq tể tở cūai nãi!”

Yiang sáuq carvũt tưng-tooc cūai ki yáng moat nheq tũh cūai, chơ án loõh cốp tở bữn táq bớch chũl ntróu cūai ki. <sup>36</sup> Máh cūai ca hữm ngkĩq, alóí sâng dót lứq, chơ manoaq blớh manoaq neq: “Santoiq ntróu ma liaq lứq án atông? Cūai nãi bữn chớch tềq tuĩh aloõh yiang sáuq tể tở cūai, cốp yiang sáuq trĩh án!”

<sup>37</sup> Chơ parnai noau táq ntông tể Yê-su trởh parhan dù ntốq tâng máh vil ki.

*Yê-su Táq Bán Chững Cūai A-ĩ (Mathia 8:14-17; Mac 1:29-34)*

<sup>38</sup> Yê-su loõh tể đống sang, chơ mut tâng đống Si-môn ển. Yacán Si-môn bữn a-ĩ cutáu tở hập lứq. Chơ alóí sếq Yê-su táq bán yacán Si-môn. <sup>39</sup> Yê-su tayúng cheq ayoaq ki cốp sroq ốc a-ĩ ki. Chơ ayoaq ki cõt bán loah, tềq án yuor táq sana yỗn tamoi cha.

<sup>40</sup> Toáq mandang ngết chơ, noau dững atoáq pớ Yê-su chững cūai bữn sa-ũĩ ramứh a-ĩ. Án satoaq aũ tâng tở nheq máh cūai ki yỗn cõt bán. <sup>41</sup> Án tuĩh yiang sáuq yỗn loõh tể máh tở cūai hữ. Yiang sáuq ki hêr cốp pai neq: “Anhia la lứq Con Yiang Sursĩ!”

Yê-su sroq yiang sáuq ki chõĩ tabỗq, yuaq alóí đáng chơ án la Crĩt, án ca Yiang Sursĩ ruroh đốq chuai amoong cūai.

\* 4:19 4:19 Ê-sai 61:1-2

*Yê-su Pờq Atông Tàng Ntỏq Cũai I-sarel Ớt*

*(Mac 1:35-39)*

42 Poang tarup mbờiq rừm-rừm Yê-su loõh tễ vil ki. Chơ ản pờq chu ntỏq aiq. Bữn clúng cũai chuaq ản, cớp bo alới ramóh ản, alới sễq ản chỏi loõh tễ vil alới. 43 Ma Yê-su atông alới neq: “Cứq cớq pờq atông parnai o tễ Yiang Sursĩ táq sỏt yỏn vil canõh dáng tễ. Mpoaq cứq ỏn cứq toàq pờ nài la cỏ tễ ranáq ki.”

44 Ngkíq Yê-su atông tàng máh đống sang chũop cruang Yudê.

**5**

*Yê-su Arô Tỏp Cũai Rien Tễ Ắn*

*(Mathia 4:18-22; Mac 1:16-20)*

1 Bữn muoi tangái Yê-su tayứng cheq tor đờq clóng Canê-saret.\* Bữn clúng cũai, manoaq ranêt manoaq, yoc ể ớt cheq Yê-su cớp tamứng ản atông parnai Yiang Sursĩ. 2 Yê-su hữm bar lám tuoc cheq tor đờq. Cũai đốq chuaq sĩaq khoiq đờq tuoc bản ki. Chơ alới pooh alieiq. 3 Yê-su chỏn tàng tuoc Si-môn. Cớp ản ỏn Si-môn loõh bĩq yỏn vớt tễ tor. Yê-su tacu tàng tuoc, chơ ản atông máh cũai ca ớt tàng tor.

4 Moàm ản atông, ản ỏn Si-môn neq: “Ậu mới voah aloõh tuoc mới chu ntỏq đờq yarũ. Chơ anhia ruai alieiq.”

5 Si-môn ta-ỡi ản neq: “Thài ỡi! Hếq khoiq táq nheq sadâu, ma tỡ bữn chuat ntrớu. Ma khản thài ỏn, ki cứq lữq ruai alieiq.”

6 Chơ alới ruai alieiq, cớp bữn sĩaq chuat sa-ũi lữq, cheq ể raháq alieiq. 7 Alới cuvoiq cớp sabau yớu tễ tuoc canõh, yỏn léc sĩaq chuai alới. Yớu ki toàq chuai, cớp alới chỏq sĩaq poàn tàng bar lám tuoc, táq yỏn tuoc mán ể đớp. 8 Tỡ Si-môn Phi-er hữm ranáq ki, ản sacỏh racỏh yáng moat Yê-su, cớp ản pai neq: “Sễq Ncháu pang yong tễ cứq, yuaq cứq la cũai lỏih!”

9 Si-môn cớp yớu ản sãng đớt lữq cỏ bữn sĩaq sa-ũi. 10 Yacỡ cớp Yang, la con samiang Sê-badê, sãng đớt tễ hữm sĩaq sa-ũi. Alới la ndỏm tễ cớp Si-môn tuoc ki. Yê-su atông Si-môn neq: “Chỏi ngcỏh ntrớu. Tễ nài chumát, mới lữq chuaq cũai canõh samoát mới chuaq sĩaq nài tễ.”

11 Chơ alới pái nác ti achỏn tuoc alới tàng cớh. Alới táh nheq cu ramứh, chơ puai Yê-su.

*Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Tut*

*(Mathia 8:1-4; Mac 1:40-45)*

12 Bo Yê-su ớt tàng muoi vil ki, ản ramóh samiang a-ĩ tut hập lữq. Toàq cũai ki hữm Yê-su, ản cucỏh ap tàng cutẻq yáng moat Yê-su. Ắn sễq tễ Yê-su neq: “Ncháu ỡi!

Khản Ncháu yoc, Ncháu tẻq táq yỏn cứq cớh bán.”

13 Yê-su aloõh atĩ satoaq tàng tỏ cũai a-ĩ ki. Ắn pai neq: “Cứq yoc. Yỏn mới cớh bán!”

Bo ki toàp cũai ki cớh bán thánq a-ĩ tut.

14 Yê-su patáp ản neq: “Chỏi atông yỏn cũai canõh dáng tễ ranáq nài. Ma cớq mới pờq apáh tỏ mới yỏn máh cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ nhêng. Chơ mới chiau sang cớng yỏn Yiang Sursĩ samoát Mỏi-se khoiq patáp tễ nhũang. Nài la tẻc yỏn cũai canõh dáng mới khoiq cớh bán chơ.”

15 Ma ranáq Yê-su táq yỏn cũai ki cớh trởh la-ũt la-ũi. Clúng cũai toàq tamứng parnai ản atông, cớp alới sễq ản táq bán máh ramứh alới a-ĩ. 16 Ma Yê-su đốq loõh tễ ntỏq cũai ớt, chơ pờq câu pờ ntỏq parhê.

*Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Coang*

*(Mathia 9:1-8; Mac 2:1-12)*

17 Bữn muoi tangái Yê-su ntỏm atông, bữn máh cũai Pha-rasi cớp cũai yỏng rit cũai I-sarel toàq tacu ntỏq ki tễ. Alới toàq tễ dũ vil tàng cruang Cali-lê, cruang Yudê, cớp toàq tễ vil Yaru-salem. Yê-su bữn chớch tễ Yiang Sursĩ tẻq táq bán máh cũai a-ĩ bản ntỏq ki. 18 Bữn máh cũai samiang crang manoaq a-ĩ coang tàng cantrang. Alới yoc ể mut tàng đống ể đờq ản yáng moat Yê-su. 19 Ma cũai clứng tadát đống; ngkíq alới tỡ dáng na lẻq ể mut. Chơ alới crang achỏn tàng mpuol đống. Chơ alới pớh mpuol đống atĩar cantrang samiang a-ĩ asẻng mpứng dĩ cũai clứng yáng moat Yê-su. 20 Tỡ Yê-su hữm alới lữq sa-âm, ngkíq ản atông cũai a-ĩ ki neq: “Yớu ỡi! Lỏih mới cứq táh yỏn!”

21 Cũai yỏng rit cớp cũai Pha-rasi tẻng tàng mút alới neq: “Cũai nài la noau, ma yoc ể cớh chớch ariang Yiang Sursĩ tẻ? Santoiq ản pai la samoát ản acrieiq Yiang Sursĩ. Tỡ bữn cũai alẻq tẻq táh lỏih. Ống Yiang Sursĩ toàp tẻq táh lỏih.”

22 Ma Yê-su dáng alới chanchỏm ngkíq; chơ ản blớh alới neq: “Nỏq anhia chanchỏm ngkíq? 23 Santoiq alẻq anhia sãng ien hỏn yỏn cứq atông? Ien cứq atông cũai a-ĩ coang nài neq: ‘Lỏih mới cứq táh yỏn,’ tỡ la ‘Mới yuor tayứng cớp pờq.’ 24 Ma sanua cớq ể táq yỏn cũai a-ĩ nài cớh bán, đờq anhia dáng samoát lữq, cứq Con Yiang Cớh Cũai bữn chớch tàng đời nài, cớp tẻq táh lỏih cũai.”

Moàm ki Yê-su atông cũai a-ĩ coang neq: “Cứq ỏn mới yuor tayứng! Mới ỉt đỏi cantrang mới. Chơ mới chu loah pờ đống mới!”

25 Chơ cũai a-ĩ ki yuor tayứng toàp yáng moat máh cũai ki. Ắn ỉt đỏi cantrang ản;

\* 5:1 5:1 Đờq clóng Canê-saret la machỏng clóng Cali-lê.

chơ án chu pở đống. Án khễn Yiang Sursĩ.  
<sup>26</sup> Nheq máh cūai ki sâng đót cớp ngcõh lứq. Ngkíq alóí khễn Yiang Sursĩ cớp pai neq: “Tangái nài hái khoiq hữm ranáq salêh lứq!”

*Yê-su Arô Lê-vi*

(*Mathia 9:9-13; Mac 2:13-17*)

<sup>27</sup> Vớt ki Yê-su loõh tể ntõq ki. Bo án pởq tâng rana, án hữm manoaq samiang ramũh Lê-vi,† tacu tâng đống noau parõm ít práq thêq, yuaq án la cūai ít práq thêq. Yê-su ỏn án neq: “Mớí puai cứq!”

<sup>28</sup> Lê-vi táh nheq máh cớng án, chơ án yuor tayũng cớp puai Yê-su.

<sup>29</sup> Moâm ki Lê-vi táq muoi pêl toâr roap Yê-su. Bữn clũng cūai, đêh máh cūai parõm práq thêq hữ, toáq cha cớp alóí.

<sup>30</sup> Ma máh cūai Pha-rasi cớp cūai yõng rit, alóí tẻq tốp rien tẻ Yê-su neq: “Nỏq anhia cha parnỏi cớp cūai parõm ít práq thêq cớp máh cūai lỏih?”

<sup>31</sup> Yê-su ta-õỉ alóí neq: “Cūai bán o tở bữn cớq sẻq yõn noau palai. Ma óng cūai a-ỉ sâng cớq sẻq yõn noau palai. <sup>32</sup> Cớq tở bữn toáq pở nài đỏq arô cūai ca ngin alóí tanoang o, ma cứq toáq pở nài đỏq arô cūai ca dáng alóí bữn lỏih yõn tẻq alóí ngin lỏih lẻq cớst mút tamái ên.”

*Yê-su Atõng Tẻ Rit Ót Sana Yoc Ê Sánhữ*  
*Yiang Sursĩ*

(*Mathia 9:14-17; Mac 2:18-22*)

<sup>33</sup> Máh cūai Pha-rasi cớp cūai yõng rit atõng Yê-su neq: “Máh tốp rien tẻ Yang, sa-ũỉ pẻl alóí ót sana cớ ẻ chanchỏm tẻ ngẻ Yiang Sursĩ, cớp alóí ẻ câu. Máh cūai rien tẻ tốp Pha-rasi la táq machỏng ki tẻ. Ma tốp rien tẻ thài, ki cha nguaiq níc.”

<sup>34</sup> Yê-su ta-õỉ alóí toáq parnai sacám neq: “Khân bữn samiang ít lacuoi, bo yóu án pởq racoáiq cớp án, alóí sâng bũi. <sup>35</sup> Ma tữ alóí chu tẻ racoáiq, alóí miar ỏt. Tữ ki alóí ót sana đỏq sanhữ loah yóu alóí.”‡

<sup>36</sup> Yê-su atõng toáq parnai sacám ên neq: “Tở bữn noau háq muoi mẽng aroáiq tẻ au tamái, chơ yĩh tamoal tâng au anhỏh. Khân noau táq ngkíq, au tamái ki cớst rúng, cớp ramoal ki tở bữn rapóc cớp au anhỏh. <sup>37</sup> Cớp tở bữn noau chiaq blõng tamái tâng aluoi ngcâr khoiq tiaq. Khân noau táq ngkíq, blõng ki cớst puaiq, cớp acán pa-át ki táq yõn aluoi ngcâr padỏh. Chơ aluoi ngcâr cớp blõng ki pứt nheq. <sup>38</sup> Ma blõng tamái cớq chỏq tâng aluoi ngcâr tamái. <sup>39</sup> Cớp tở bữn noau yoc nguaiq blõng tamái khân án khoiq nguaiq

blõng tiaq chơ, yuaq án pai neq: ‘Blõng tiaq lứq êm hỏn.’ ”

## 6

*Yê-su Atõng Tẻ Rit Tangái Rlu*  
 (*Mathia 12:1-8; Mac 2:23-28*)

<sup>1</sup> Tâng muoi Tangái Rlu, Yê-su cớp tốp rien tẻ án mut tâng sarái noau chỏh saro bali. Tốp rien tẻ Yê-su rút saro bali, chơ alóí sarẻh cha. <sup>2</sup> Bữn cūai tẻ tốp Pha-rasi blỏh alóí neq: “Nỏq anhia táq tở cớst rit cuang tâng Tangái Rlu?”

<sup>3</sup> Yê-su ta-õỉ alóí neq: “Nỏq riang pai anhia tở nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ atõng tẻ puo Davít khoiq táq ntrỏu? Davít cớp tốp puai án sâng panhieih lứq. <sup>4</sup> Ngkíq Davít mut tâng đống sang Yiang Sursĩ. Án cha bẻng noau đỏq yáng moat Yiang Sursĩ. Ma puai rit cūai I-sarel, án cớp yóu án tở tẻq cha bẻng ki. Bẻng ki óng máh cūai tẻng rit sang Yiang Sursĩ sâng tẻq cha.”

<sup>5</sup> Cớp Yê-su pai ên neq: “Cứq, Con Yiang Cớst Cūai, la Ncháu tẻ Tangái Rlu.”

*Yê-su Táq Bán Cūai Yỏt Atỉ*  
 (*Mathia 12:9-14; Mac 3:1-6*)

<sup>6</sup> Bữn muoi Tangái Rlu ên, Yê-su mut atõng máh cūai tâng đống sang. Ớt ngkỉ bữn manoaq yỏt atỉ coah atoam. <sup>7</sup> Máh cūai yõng rit cớp máh cūai Pha-rasi chuaq ngẻ ẻ cauq Yê-su. Ngkíq alóí tutuaiq nhẻng samoat lứq chu Yê-su, yoc ẻ dáng án táq tâng cūai a-ỉ tâng Tangái Rlu, ma tở bữn. <sup>8</sup> Ma Yê-su dáng alóí chanchỏm ngkíq. Chơ án atõng cūai yỏt atỉ ki neq: “Mớí yuor tayũng yáng moat máh cūai nài.”

Chơ cūai ki yuor tayũng toáp.

<sup>9</sup> Chơ Yê-su atõng máh cūai ỏt mpẻ ki neq: “Cứq ẻ blỏh anhia: Puai rit hái, nỏq hái táq tâng Tangái Rlu? Hái táq o, tở la táq sáoq? Hái chuai amoong, tở la cachít cūai?”

<sup>10</sup> Moâm ki Yê-su carlang nhẻng chu máh cūai ki, cớp án pai chỏq cūai a-ỉ ki neq: “Mớí aloỏh atỉ!”

Tữ cūai ki aloỏh atỉ, chơ atỉ án cớst bán.

<sup>11</sup> Ngkíq máh cūai ki sâng la-un toáp cutâu mút, cớp alóí sarhỏng nỏq toáp ẻ táq chỏq Yê-su.

*Yê-su Ruoh Muoi Chít La Bar Náq Rien*  
*Tẻ Ân*  
 (*Mathia 10:1-4; Mac 3:13-19*)

† 5:27 5:27 Lê-vi noau đỏq ramũh Ma-thia hữ. ‡ 5:35 5:35 Tâng parnai nài, Yê-su sacám án la samoat cūai ít lacuoi. Bo Yê-su noảng ỏt cớp tốp rien tẻ án, alóí noảng chi-cha. Ma tữ án chỏn chu paloỏng, alóí ót sana tẻ miaq alóí chanchỏm loah tẻ máh santoiq án khoiq atõng alóí.

§ 5:38 5:38 Yê-su atõng parnai nài tẻ aroáiq cớp khang blõng, la án sacám cūai bữn mút pahỏm tiaq, tở tẻq ít parnai tamái Yê-su atõng alóí. Óng alóí ca bữn mút tamái sâng tẻq ít parnai ki.

<sup>12</sup> Vớt ki, Yê-su chôn tâng cớh, yoc ẽ câu pờ ki. Ân câu sêq tẽ Yiang Sursĩ neq sadâu ki. <sup>13</sup> Toaq poang tarup, ân arô máh cũi rien tẽ án, cớp án ruoh muoi chít la bar nác tẽ tốp alóí. Ân đợc muoi chít la bar nác nãi la cũi ayũng aĩ án. <sup>14</sup> Máh cũi án ruoh la neq: Si-môn, ân ca Yê-su amứh Phi-er hờ, cớp Anrê, la a-êm Si-môn. Bũn Yacố, Yang, Phi-líp, Batê-lami, <sup>15</sup> Mathia, Thô-mat, Yacố con samiang Al-phê, Si-môn Sê-lôt, <sup>16</sup> Yuda con samiang Yacố, cớp Yuda I-cari-ôt, án ca chéq Yê-su yõn noau cachít.

*Yê-su Atõng Cớp Táq Bán Máh Cũi A-ĩ*  
(*Mathia 4:23-25*)

<sup>17</sup> Vớt ki, Yê-su sãng tẽ cớh parnõi cớp máh cũi rien tẽ án. Alóí tayũng tâng nđợc tapín. Ồt ngki bũn clũng cũi toaq tẽ cruang Yudê, tẽ vil Yaru-saleh, cớp tẽ tor đợc mứt cheq vil Ti-rơ cớp vil Sadôn. <sup>18</sup> Nheq từ cũi ki toaq ẽ tamũng Yê-su atõng, cớp ẽq Yê-su táq bán máh ramứh alóí a-ĩ. Alóí ca bũn yiang sấuq payõh la cõt bán tẽ. <sup>19</sup> Nheq từ cũi a-ĩ ki chuaq ẽ satoaq Yê-su, yuaq Yê-su bũn chớc tẽq táq yõn bán neq máh cũi a-ĩ.

*Yê-su Atõng Tẽ Ốc Bốn Cớp Ốc Bap*  
(*Mathia 5:1-12*)

<sup>20</sup> Yê-su nhẽng chu tốp rien tẽ án, cớp pai neq:

“Bốn lứq anhia ca cadít,  
yuaq Yiang Sursĩ cõt sốt tâng mứt pahõm anhia!

<sup>21</sup> Bốn lứq anhia ca panhieih sanua,

yuaq nữ-ra anhia cõt pasai!

Bốn lứq anhia ca nhiam sanua,

yuaq nữ-ra anhia cõt bũi hỡ ẽn!

<sup>22</sup> Bốn lứq anhia bo cũi canõh kêt anhia,  
calõih anhia, sieu anhia, cớp pai anhia tỡ o

cỗ tian anhia puai ngê Con Yiang Cõt Cũi!

<sup>23</sup> “Bo alóí táq ngkiq, cớq anhia sãng bũi cớp ỡn tamprũol, yuaq Yiang Sursĩ yõn anhia bũn kia sa-ũĩ tâng paloõng. Achúc achiac máh cũi ki táq machõng ki tẽ chớq máh cũi tang bõq Yiang Sursĩ.

<sup>24</sup> Ma bap lứq anhia ca sóc sanua,  
yuaq anhia bũn ớng ốc bốn tâng dời nãi sãng!

<sup>25</sup> Cớp bap lứq anhia ca cha pasai sanua,  
yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ yõn anhia cõt panhieih!

Cớp bap lứq anhia ca cacháng sanua,  
yuaq nữ-ra Yiang Sursĩ yõn anhia nhiam u-õi!

<sup>26</sup> “Bap lứq anhia toaq neq từ cũi k히려 níc anhia. Tẽ mbốq, achúc achiac máh cũi ca k히려, ki táq machõng ki tẽ chớq cũi táq nan tang bõq Yiang Sursĩ.”

*Yê-su Atõng Cớq Anhia Ayooq Cũi Ca Par-ũal Anhia*  
(*Mathia 5:38-48; 7:12a*)

<sup>27</sup> “Cứq atõng anhia ca tamũng cứq neq: Cớq anhia ayooq máh cũi ca ẽ táq anhia. Cớq anhia táq o chớq cũi kêt anhia. <sup>28</sup> Cớq anhia sêq ốc bốn yõn alóí ca báih anhia. Cớp cớq anhia câu chuai alóí ca táq sấuq chớq anhia. <sup>29</sup> Khãn noau tapáh rêng báng anhia muoi coah, ki cớq anhia sato yõn alóí tapáh muoi coah ẽn. Cớp khãn noau ít au tuar anhia, ki cớq anhia tũot dẽh au tâng clõng yõn alóí. <sup>30</sup> Cũi aléq sêq ntrũu tẽ anhia, anhia yõn án aki. Cớp khãn ít ỡng ntrũu tẽ anhia, anhia chõĩ sêq loah ỡng ki. <sup>31</sup> Cớq anhia táq chớq cũi canõh machõng anhia yoc alóí táq chớq anhia tẽ.

<sup>32</sup> “Khãn anhia ayooq ớng cũi ayooq anhia, ki ntrũu Yiang Sursĩ yõn anhia bũn cớng? Dẽh alóí ca tỡ bũn puai ngê Yiang Sursĩ đợc ayooq cũi ayooq alóí. <sup>33</sup> Cớp khãn anhia táq o chớq alóí ca táq o chớq anhia, ki ntrũu Yiang Sursĩ yõn anhia bũn cớng? Cũi tỡ bũn puai ngê Yiang Sursĩ, đợc táq ngkiq. <sup>34</sup> Khãn anhia yõn cũi canõh voaq práq anhia, ma anhia nguang bũn loah práq tẽ alóí, ntrũu Yiang Sursĩ ẽ yõn anhia bũn cớng? Cũi tỡ bũn puai ngê Yiang Sursĩ, alóí yõn cũi canõh voaq práq alóí, ki alóí nguang bũn loah práq ki.

<sup>35</sup> Ma cớq anhia ayooq cũi ca ẽ táq anhia. Cớq anhia táq o chớq alóí. Cớp cớq anhia yõn alóí voaq práq anhia, ma anhia chõĩ nguang bũn loah práq ki tẽ alóí. Ngkiq, nữ-ra anhia lứq bũn cớng o, cớp anhia cõt con acái Yiang Sursĩ, án ca sốt clũi neq tẽ canõh. Yuaq án táq o chớq cũi loi cớp cũi tỡ dãng sa-ỡn. <sup>36</sup> Cớq anhia sarũiq táq cũi canõh machõng Mpoaq anhia tâng paloõng sarũiq táq anhia tẽ.”

*Chõĩ Tẽq Cũi Canõh*  
(*Mathia 7:1-5*)

<sup>37</sup> Yê-su pai ẽn neq: “Anhia chõĩ tẽq cũi canõh, ngkiq Yiang Sursĩ tỡ bũn tẽq anhia tẽ. Cớp chõĩ pai cũi canõh táq tỡ p̄ieiq, ngkiq Yiang Sursĩ tỡ bũn pai anhia táq tỡ p̄ieiq tẽ. Cớq anhia táh lõih cũi canõh táq chớq anhia; ngkiq Yiang Sursĩ táh lõih anhia tẽ. <sup>38</sup> Khãn anhia yõn ỡng p̄ cũi canõh muoi crũo, ki Yiang Sursĩ lứq culáh loah anhia clũi tẽ ki. Máh crũo án chuai anhia, án acũr; án chiaq, cớp án chớq poan vựvữ yõn anhia. Yuaq maléq anhia chuai yõn yõu, Yiang Sursĩ chuai loah anhia máh ki tẽ.”

<sup>39</sup> Yê-su atõng tốp ki toaq parnai sacâm neq: “Cũi sũt moat tỡ tẽq ayõng cũi sũt canõh. Khãn án ayõng, bar nác alóí sapũl tâng prũng. <sup>40</sup> Ân ca rien tỡ bũn toár hỡn tẽ thãi án. Ma dũ nác ca rien, toaq án moâm rien, ngkiq án cõt samoat thãi tẽ.

41 “Nớq anhia hũm brẽh tâng moat yóu, ma anhia tở bữn dáng khlẽc pian catáng moat anhia? 42 Cóp nớq anhia cłóq pai chỏq yóu neq: ‘Yõn cừq tavaih ít chíq brẽh tẽ moat mới,’ ma anhia tở bữn dáng khlẽc pian sadal chíq moat anhia? Anhia la cũai ẽm bĩq parnai sâng! Cỏq anhia ít chíq khlẽc pian tẽ moat anhia voai. Ki nớq tẽq anhia hũm raloaih cớq tẽq ít brẽh tẽ moat yóu.”

*Yê-su Atõng Tẽ Aluang Cớq Palai*  
(*Mathia 7:16-20; 12:33-35*)

43 “Tở nai bữn aluang o ma cõt palai sâng, cớq tở nai bữn aluang sâng ma cõt palai o. 44 Khãn anhia hũm palai, ki anhia dáng dẽh nỡm. Tở nai bữn noau cáiq palai tarung tẽ nỡm sarlia tacõng. Cớq tở nai bữn noau cáiq palai nho tẽ nỡm sarlia rayoaiq. 45 Cũai mantoat o bữn ngẽ o tâng mứt pahõm án. Ngkíq ranáq o loõh tẽ mứt cũai ki. Cớq cũai loai bữn ngẽ sâng tâng mứt pahõm án. Ngkíq ranáq sâng loõh tẽ mứt pahõm án. Ngẽ ntróu bữn tâng mứt pahõm cũai, bỗq cũai pai aloõh ngẽ ki.”

*Yê-su Atõng Tẽ Bar Nác Cũai Táq Dõng*  
(*Mathia 7:24-27*)

46 “Nớq anhia dỏq cừq: ‘Ncháu ơi! Ncháu ơi!’ Ma anhia tở bữn trĩh máh santonq cừq atõng? 47 Cũai aléq toáq pở cừq, chơ tamứng cớq trĩh máh santonq cừq, cũai ki la samoat riang ntróu? 48 Cũai ki la samoat riang samiang patứng dõng. Án piq prúng yõn yarũ cớq chỏq tamáu tâng ki yõn tanũl cõt khãm. Tữ dớq toar toáq, dớq clủh dõng ki, ma dõng ki tở bữn cacut, yuaq cũai táq dõng ki chỏq tamáu táq yõn khãm lứq. 49 Cũai ca tamứng santonq cừq, ma tở bữn trĩh, án ki la samoat samiang patứng dõng tâng cutẽq miat. Án piq prúng ndrũl, cớq tở bữn chỏq tamáu tâng prúng ki. Tữ dớq toar toáq, dớq ki clủh dõng ki hập lứq, chơ dõng ki dóm cớq ralõh neq.”

## 7

*Yê-su Táq Bán Sũl Cũai Sốt Tahan*  
(*Mathia 8:5-13*)

1 Moâm Yê-su pai máh santonq ki yõn cũai clứng tamứng, án mut tâng vil Cabena-um ẽn. 2 Tâng vil ki, bữn manoaq cũai Rô-ma, án sốt muoi culám nác tahan. Án bữn cũai táq ranáq ca án ayooq lứq. Ma cũai ki a-ĩ tráuq lứq, cheq ẽ cuchĩt. 3 Tữ sốt tahan ki sâng noau pai tẽ Yê-su, án ớn máh cũai tẽ tốp sốt neq sâng tốp I-sarel pỏq pở Yê-su cớq sếq Yê-su toáq táq bán cũai táq ranáq án. 4 Alỏi ki toáq pở Yê-su, cớq sếq neq rangúh rahõ neq: “Cũai sốt tahan ki la cũai mantoat o. Ngkíq hếq sếq

thai chuai án. 5 Án ayooq lứq cũai I-sarel, cớq án táq dõng sang yõn hếq hỡ.”

6 Chơ Yê-su pỏq cớq alỏi. Cheq ẽ toáq pở dõng, cũai sốt tahan ki ớn yóu án toáq pở Yê-su cớq pai neq: “Ncháu ơi, cừq tở khõn pỏq coaiq Ncháu yõn mut tâng dõng cừq. 7 Cớq cừq tở bữn pĩeiq dẽh toáq pở Ncháu. Ma cừq sếq Ncháu pai yõn cũai táq ranáq cừq cõt bán, la dũ chơ. 8 Cừq bữn cũai sốt cừq, cớq cừq cõt sốt cũai canõh tẽ. Khãn cừq ớn cũai nãi: ‘Pỏq!’ ki án pỏq. Khãn cừq ớn cũai ki: ‘Toáq pở nãi!’ ki án toáq. Khãn cừq ớn cũai táq ranáq cừq: ‘Táq neq!’ ki án táq.”

9 Bo Yê-su sâng santonq ki, án sâng dớt lứq. Chơ án pai chỏq máh cũai õt mpẽr án neq: “Cừq atõng anhia samoat lứq, cừq tở nai hũm noau tẽ cũai I-sarel ma sa-ám riang cũai nãi.”

10 Máh cũai án ca sốt tahan ớn toáq pở Yê-su, alỏi chu pở dõng, cớq alỏi hũm cũai táq ranáq sốt tahan khoiq cõt bán.

*Con Samiang Cũai Cán Cumai Ớt Tâng Vil Na-in*

11 Tangái ntun ẽn, Yê-su mut tâng vil Na-in. Tốp rien tẽ án cớq clứng cũai canõh pỏq cớq án. 12 Tữ Yê-su toáq pở ramóh vil, pĩeiq noau crang aloõh cũai cuchĩt. Mpiq cũai cuchĩt la cán cumai; án bữn ớng muoi lám con samiang ki toáp. Bữn clứng cũai tẽ vil ki pỏq parnoi cớq cán cumai ki. 13 Tữ Yê-su hũm cán cumai ki, án sâng saruiq táq, cớq án pai neq: “Mớí chõn nhiam.”

14 Chơ Yê-su toáq satoaq hom cumuiq; cớq cũai crang hom ki tangút. Yê-su pai neq: “A-ẽm ơi! Cừq ớn mới yuor!”

15 Cũai khoiq cuchĩt ki yuor tacu, cớq mbõiq táq ntõng loah. Chơ Yê-su chiau án yõn mpiq án. 16 Nheq tũh cũai sâng ngõch lứq cớq alỏi khẽn Yiang Sursĩ neq: “Manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ ca bữn chỏc toar lứq khoiq toáq pở hái chơ!”

Cớq alỏi pai ẽn neq: “Lứq Yiang Sursĩ toáq chuai amoong máh cũai ca puai ngẽ án.”

17 Ranáq Yê-su khoiq táq parhan dũ ntỏq tâng cruang Yudẽ cớq máh cruang mpẽr ki.

*Yê-su Atõng Tẽ Yang Ca Táq Batẽm*  
(*Mathia 11:2-19*)

18 Tốp rien tẽ Yang toáq atõng Yang tẽ ranáq alỏi hũm Yê-su táq. Yang arõ bar nác tốp rien tẽ án, 19 cớq án ớn alỏi toáq blõh Yê-su neq: “Thai ơi! Lứq ma tở bữn thai la manoaq Yiang Sursĩ ruroh dỏq chuai amoong cũai? Tở la cỏq hếq ngcuang cũai canõh ẽn?”

20 Tữ bar nác ki toáq pở Yê-su, alỏi pai neq: “Yang dỏq táq batẽm ớn hếq toáq blõh thai neq: ‘Thai la manoaq Yiang Sursĩ

ruoh đōq chuai amoong nheq tữh cūai tở? Tở la cōq hếq nguang cūai canōh ên? ”

<sup>21</sup> Bo alói noàng ốt pở ki, Yê-su táq bán sa-ữi ramứh cūai a-ỉ, bữn dếh cūai a-ỉ sari cōp cūai bữn yang sấuq payōh hỡ. Cōp máh cūai sứt moat, án táq yỏn alói cōt blang. <sup>22</sup> Chơ Yê-su ta-ōi loah bar nác tốp rien tể Yang neq: “Anhia chu atōng loah Yang tể máh ranác anhia khoiq sắng cōp khoiq hữm. Cūai sứt cōt blang. Cūai yỏt tềq pupōq. Cūai a-ỉ tut cōt bán. Cūai túng bữn sắng. Cūai khoiq cuchit, yuor tamoong loah. Cōp máh cūai cadit bữn sắng tể parnai o tể Yang Sursi. <sup>23</sup> Bón lứq cūai ca tở bữn táh ngề cừq!”

<sup>24</sup> Vớt tốp rien tể Yang chu, Yê-su atōng tể Yang yỏn máh cūai cừng ki tamứng. Cōp án blớh alói neq: “Bo anhia pōq ramóh Yang tằng ntōq aiq, ntrou anhia yoc ể hữm tằng ntōq ki? Anhia yoc ể hữm cuyal phát bát tằng-tooc tở? <sup>25</sup> Khần tở bữn ngkiq, ntrou anhia yoc ể hữm? Anhia yoc ể hữm manoaq sớp au nêuq tở? Cūai sớp au nêuq cōp tác cha thưong, ki ốt tằng đōng puo. <sup>26</sup> Ma ntrou anhia yoc ể hữm tằng ntōq ki? Anhia yoc ể hữm cūai tằng bōq Yang Sursi tở? Cừq atōng anhia samoat lứq, Yang la cūai tằng bōq Yang Sursi tể, ma án bữn chớc toar hỡn tể cūai tằng bōq canōh. <sup>27</sup> Tằng tâm sarác Yang Sursi tể mbōq, khoiq cūai tằng bōq chíc atōng saccoaiq tể Yang neq:

‘Cừq Yang Sursi ỏn cūai ranềng cừq toaq nhữang mới,

đōq thữan rana yỏn mới.’<sup>\*</sup>

<sup>28</sup> Cừq atōng anhia, dù nác cūai ca mansêm canōt tằng cutềq nài, tở bữn noau toar hỡn tể Yang ca đốq táq batêm. Ma cừq atōng anhia neq tể: Cūai aléq ma tở bữn toar ntrou tằng tốp Yang Sursi sớt, lứq Yang Sursi yỏn cūai ki bữn chớc cũi tể chớc Yang.”

<sup>29</sup> Máh cūai khoiq sắng santoiq Yang pai, dếh alói ca parôm práq thềq, nheq nác alói ngin Yang Sursi la lứq tanoang o. Ngkiq alói yỏn Yang táq batêm yỏn alói. <sup>30</sup> Ma máh cūai Pha-rasi cōp cūai atōng phếp rit, alói tở ềq ít, tở ềq puai ngề Yang Sursi. Ngkiq alói tở yỏn Yang táq batêm yỏn alói.

<sup>31</sup> Yê-su pai ên: “Máh cūai tằng đỏi nài la riang ntrou? <sup>32</sup> Máh cūai tằng đỏi nài la ariang carnẽn ốt loiq tằng nchỏh. Muoi tốp carnẽn ki arô yỏu alói neq: ‘Hếq khoiq plóng tarial cōp loiq táq rayuac. Ma anhia tở bữn mut ayũn cōp puan sarai nứng hếq! Cōp hếq loiq táq rapừp, ma anhia tở bữn pruum mut nham u-ôi nứng hếq!’ <sup>33</sup> Yang đốq táq batêm toaq pở nài, án tở bữn nguaiq cha riang cūai canōh, án cha ổng

lam cōp nguaiq đốq khial. Chơ anhia pai án bữn yang sấuq. <sup>34</sup> Ma cừq, Con Yang Cốt Cūai, cừq toaq nguaiq cha machống cūai canōh tể. Chơ anhia pai cừq neq: ‘Ki! Án ki nguaiq cha tham sắng! Cōp án cừu yỏu cōp cūai parôm ít práq thềq cōp cũai lỏih canōh hỡ!’ <sup>35</sup> Ma cūai ca lứq rangoaiq, nỡ-ra noau lứq ngin án la cūai rangoaiq, yuaq alói hữm tể máh ranác án táq.”

*Yê-su Cha Tằng Đống Manoaq Cūai Pha-rasi*

<sup>36</sup> Bữn manoaq tể tốp Pha-rasi mới Yê-su toaq cha muoi pẻl tằng đống án. Chơ Yê-su pởq cha. <sup>37</sup> Tằng vil ki, bữn manoaq mansêm ca táq sa-ữi ranác sấuq. Án khoiq sắng noau pai Yê-su chi-cha tằng đống cūai Pha-rasi ki; chơ án đừng muoi bẻ đốq phuom. Bẻ ki noau táq toaq tamáu ramứh a-labat. <sup>38</sup> Mansêm ki sacỏh racỏl cheq ayũng Yê-su. Án nham, cōp sarliang moat án hoi layáp ayũng Yê-su. Chơ án chut ayũng Yê-su toaq sỏc án. Án hữn hít ayũng Yê-su, chơ án tởh đốq phuom tằng ayũng Yê-su. <sup>39</sup> Tở cūai Pha-rasi ca mới Yê-su hữm ngkiq, án tềng tằng mứt án neq: “Khần cūai nài ma lứq manoaq tằng bōq Yang Sursi, ki án dáng mansêm ca satoaq án la noau. Cōp án dáng mansêm nài táq sa-ữi ranác sấuq.”

<sup>40</sup> Yê-su atōng cūai ki neq: “Si-môn ơi! Cừq bữn muoi santoiq yoc atōng mới.”

Si-môn ta-ōi: “Oq thài. Sếq thài pai.”

<sup>41</sup> Chơ Yê-su pai neq: “Bữn bar nác voaq práq tể cūai manrai práq. Manoaq tu sỡng culám. Manoaq ên tu sỡng chít. <sup>42</sup> Ma bar nác ki tở bữn ntrou ể culáh loah yỏn án ca manrai. Ngkiq án ca manrai práq táh nheq máh práq alói tu án. Ma tể bar nác ki, aléq ayooq hỡn án ca manrai práq?”

<sup>43</sup> Si-môn ta-ōi: “Cừq chanchỏm án ca tu sa-ữi ki ayooq hỡn.”

Yê-su pai neq: “Lứq pẻiq mới pai.”

<sup>44</sup> Chơ Yê-su nheq chu mansêm ki cōp án atōng Si-môn neq: “Mới hữm ma tở bữn mansêm nài? Tở cừq toaq pở đống mới, mới tở bữn ít đốq yỏn cừq ariau ayũng. Ma mansêm nài, án ariau ayũng cừq toaq sarliang moat án. Cōp án ít sỏc án toaq chut ayũng cừq. <sup>45</sup> Tở cừq toaq pở đống mới, mới tở bữn hữn hít cừq puai tằng rit sar-ỏh tamoi. Ma mansêm nài, án hữn hít níc ayũng cừq tể cừq mut tằng đống toau toaq sanua. <sup>46</sup> Mới tở bữn ít đốq phuom tia tằng plở cừq puai tằng rit sar-ỏh tamoi. Ma mansêm nài, án tởh đốq phuom moat lứq tằng ayũng cừq. <sup>47</sup> Ngkiq cừq atōng mới: Lỏih mansêm nài sa-ữi lứq, ma cừq khoiq táh yỏn án, yuaq án ayooq lứq cừq. Ma cūai aléq chanchỏm

án bŭn bĭq lŏih sâng yŏn cŭq táh, cũai ki ánooq cŭq bĭq tề.”

<sup>48</sup> Chơ Yê-su atŏng mansĕm ki neq: “Lŏih mới khoiq táh chơ.”

<sup>49</sup> Mách cũai ca ơt cha cŏp Yê-su, alŏi chanchŏm neq: “Cũai nài la noau, ma khŏn pai án táh lŏih yŏn cũai?”

<sup>50</sup> Ma Yê-su atŏng loah mansĕm ki neq: “Yiang Sursĭ khoiq chuai amoong mới chơ, yuaq mới sa-âm lŭq cŭq. Mới pŏq bán sũan ien khĕ.”

### 8

#### *Mách Cũai Mansĕm Ca Pŏq Parnoi Cŏp Yê-su*

<sup>1</sup> Vŏt ki, Yê-su mut tâng sa-ũi vil cŏt vil toàr cŏp atŏng parnai o tề Yiang Sursĭ táq sŏt. Tŏp muoi chít la bar nác rien tề án pŏq parnoi cŏp án tề. <sup>2</sup> Cŏp bŭn máh mansĕm hŏ pŏq cŏp Yê-su. Tề máh mansĕm ki bŭn án ca yiang sâuq payŏh, ma Yê-su khoiq tuih aloŏh, cŏp bŭn án ca Yê-su táq bán tề sa-ũi ramúh a-ĩ. Máh mansĕm ki, ramúh neq: Muoi la Mari tề vil Mac-dala. Án ca bŭn tapul lám yiang sâuq khoiq loŏh tề tŏ án. <sup>3</sup> Bar la Yô-ana, lacuoi Chusa. Chusa táq ranáq yŏn puo Hê-rôt. Pái la Su-sana. Cŏp bŭn sa-ũi náq mansĕm canŏh hŏ. Nheq alŏi ít práq alŏi bŭm đŏq chuai Yê-su cŏp tŏp rien tề án bŭn cŏng sana cha.

#### *Parnai Sacâm Tề Cũai Trŭh Ơc (Mathia 13:1-9; Mac 4:1-9)*

<sup>4</sup> Cŭng lŭq cũai toàq pŏ Yê-su tề sa-ũi vil. Chơ Yê-su atŏng alŏi na parnai sacâm neq: <sup>5</sup> “Bŭn manoaq cũai pŏq trŭh ơc. Bo án trŭh, bŭn ơc satooh tâng rana. Cũai tŭn ơc ki cŏp chŏm tŏt cha. <sup>6</sup> Bŭn ơc canŏh satooh tâng cutĕq sa-ũi tamáu. Toàq ơc ki dách, án cŏt roŏh nheq, yuaq ơq đŏq. <sup>7</sup> Bŭn ơc canŏh satooh tâng cutĕq bŭn rĕh bát sarlia. Tŭ bát sarlia dách, án əc chíq bát mbŏiq dách tề ơc cũai ki trŭh. <sup>8</sup> Cŏp bŭn ơc canŏh ến satooh tâng cutĕq o. Ơc ki dách cŏp toàr achŏn, chơ cŏt palái. Muoi nŏm cŏt muoi culám ơc.”

Yê-su pai ến neq: “Alĕq bŭn cutŭr yoc ễ tamŭng, ki tamŭng.”

#### *Nŏq Yê-su Atŏng Toàq Parnai Sacâm (Mathia 13:10-17; Mac 4:10-12)*

<sup>9</sup> Tŏp rien tề Yê-su blŏh án tề parnai nài la sacâm ntrŏu. <sup>10</sup> Yê-su ta-ŏi alŏi neq: “Mách cũai cutooq tề Yiang Sursĭ táq sŏt, Yiang Sursĭ yŏn anhia dánh. Ma cũai canŏh tamŭng bĭq parnai sacâm sâng. Ngkĭq alŏi nhĕng ma tŏ bŭn hŭm; alŏi tamŭng ma tŏ bŭn sapuh.”\*

#### *Yê-su Aloŏh Ngĕ Tề Parnai Sacâm Cũai Trŭh Ơc*

*(Mathia 18:13-23; Mac 4:13-20)*

<sup>11</sup> “Ngĕ tề parnai sacâm ki la neq: Ơc cũai ki trŭh la sacâm tề cũai pŏq atŏng parnai Yiang Sursĭ. <sup>12</sup> Ơc satooh tâng rana, la sacâm tề cũai ca tamŭng parnai Yiang Sursĭ, ma yiang Satan toàq ít chíq parnai ki tề mút pahŏm alŏi, táq yŏn alŏi tŏ tĕq sa-âm. Chơ yŏn Yiang Sursĭ tŏ tĕq chuai amoong alŏi. <sup>13</sup> Ơc satooh tâng cutĕq bŭn tamáu la sacâm tề cũai ca tamŭng parnai Yiang Sursĭ cŏp sa-âm parnai ki bŭi o lŭq. Ma parnai ki tŏ bŭn mut tâng mút pahŏm alŏi. Alŏi sa-âm mahŏi sâng. Chơ toàq alŏi ramŏh tŭh coat alŏi taniq cŏ tian alŏi sa-âm, chơ alŏi tŏ ễq sa-âm noàng. <sup>14</sup> Ơc satooh tâng cutĕq bŭn sa-ũi bát sarlia, la sacâm tề cũai ca tamŭng parnai Yiang Sursĭ, ma alŏi lua cŭt tâng đŏi nài, ham sŏc, cŏp ham thŭng. Máh ramúh ki əc chíq parnai o tề Yiang Sursĭ, táq yŏn alŏi tŏ bŭn cŏt palái. <sup>15</sup> Ma ơc satooh tâng cutĕq o la sacâm tề cũai ca tamŭng parnai Yiang Sursĭ, cŏp alŏi bŭn mút pahŏm o, yoc yám noap Yiang Sursĭ. Alŏi cayŏm đŏq níc parnai kí, chơ toàq ngư bŭn palái, alŏi cŏt palái sa-ũi lŭq.”

#### *Yê-su Patáp Cũai Pasĕq Parnai Án (Mac 4:21-25)*

<sup>16</sup> “Tŏ bŭn noau tacât chŏp tŏu, chơ catŭp chŏq khang tŏ la đŏq nhŭp cachŏng bĕq. Ma lŭq noau đŏq chŏp tŏu tâng rŏng, yŏn án claq poang nheq clŏng ki. Ngkĭq cũai mut tâng ki tĕq hŭm raloaih. <sup>17</sup> Machŏng ki tề, ramúh ntrŏu cŭq cutooq sanua, chumat cŭq yŏn nheq tŭh cũai dánh raloaih máh ramúh ki. Cŏp ramúh ntrŏu cŭq catáng sanua, chumat cŭq tŏ bŭn catáng noàng.

<sup>18</sup> “Parnai ntrŏu anhia sâng cŭq atŏng, cŏq anhia pasĕq lŭq parnai ki. Cũai alĕq khoiq bŭn chơ, cŭq lŭq yŏn án bŭn sa-ũi lŭq ến. Ma cũai alĕq tŏ bŭn bŭn, máh ơc án bŭn, lŭq cŏt pŭt loah nheq.”

#### *Mpiq Cŏp Sĕm Ai Yê-su (Mathia 12:46-50; Mac 3:31-35)*

<sup>19</sup> Mpiq cŏp sĕm ai Yê-su toàq ễ ramŏh Yê-su, ma alŏi tŏ tĕq mut pŏ án, yuaq tadát máh cũai tâng đŏng. <sup>20</sup> Bŭn cũai toàq atŏng Yê-su neq: “Mpiq cŏp sĕm ai thài ơt yáng tiah ễ ramŏh thài.”

<sup>21</sup> Ma Yê-su atŏng loah alŏi neq: “Mpiq cŏp sĕm ai cŭq la máh cũai ca tamŭng cŏp trŭh parnai Yiang Sursĭ.”

#### *Yê-su Suroq Cuyal Cŏp Đŏq (Mathia 8:23-27; Mac 4:35-41)*

\* 8:10 8:10 Ê-sai 6:9



22 Bữn muoi tangái, Yê-su chôn tâng tuoc cớp tốp rien tề án. Yê-su pai chớq alóỉ neq: “Hái clong yáng tooh đờq clóng nài.”

Chơ alóỉ clong. 23 Toáq mpúng dĩ đờq, Yê-su bẻq. Ma bo ki bữn cuyal rapuq hập lứq, táq yỏn đờq carsaiq amut táng tuoc, mán ẻ poan. Chơ alóỉ croỏq lứq. 24 Tốp rien tề Yê-su toáq amoih án. Alóỉ pai neq: “Thài ơi, thài ơi! Hái cheq ẻ cuchít.”

Yê-su yuor tayúng. Án sruoq cuyal cớp đờq lampóh. Chơ cuyal cớp đờq ki tangút, cớp cớt ien khẻ loah. 25 Yê-su blớh tốp rien tề án neq: “Nớq anhia tở bữn sa-âm?”

Ma alóỉ sâng đót cớp ngỏh lứq. Manoaq pai chớq manoaq neq: “Củai nài la noau? Án sruoq cuyal cớp đờq, chơ cuyal cớp đờq trỉh án!”

*Yê-su Tuih Aloỏh Yiang Sâuq Tẻ Tẻ Củai (Mathia 8:28-34; Mac 5:1-20)*

26 Alóỉ clong yáng tooh đờq clóng toáq pở cruang Yê-rasẻ. Cruang nài ỏt choảng cớp cruang Cali-lẻ. 27 Bo Yê-su sẻng tề tuoc, bữn manoaq samiàng tề vil ki bữn yiang sảuq payỏh, toáq pở Yê-su. Củai ki ỏt mu rariat khoiỏq đữn chơ. Án tở bữn ỏt tâng đớng, ma án ỏt níc tâng clỏm cumuiq. 28 Tở án hữm Yê-su, án hẻ casang lứq, sacỏh racỏl, cớp pai casang lứq neq: “Ntrớu anhia yoc ẻ táq chớq cứq Yê-su? Anhia la Con Yiang Sursỉ, án ca sỏt clữi nheq tề canỏh. Cứq sẻq anhia chỏi táq tỏỉq bap cứq.”

29 Án pai ngkỉq, yuaq Yê-su khoiỏq ỏn án loỏh tề tở củai ki. Sa-ủi trỏ chơ yiang sảuq táq củai ki. Cớp khản củai canỏh cớp cớp sacáp án toáq sải-sỏ, tở la clừong toáq panủar, án táq ta-ỏh nheq. Cớp yiang sảuq đốq đừng án pỏq chu ntỏq aiq.

30 Yê-su blớh củai ki neq: “Ntrớu ramủh mới?”

Củai ki ta-ỏi: “Ramủh cứq la Poỏl.”

Án pai ngkỉq, yuaq bữn sa-ủi yiang sảuq ỏt tâng tở án. 31 Mảh yiang sảuq ki sẻq Yê-su chỏi ỏn alóỉ pỏq chu pỏng sarloac.

32 Tâng cớh ki bữn muoi cantỏh alic sa-ủi lứq chuaq cha. Ngkỉq mảh yiang sảuq ki sẻq tề Yê-su yỏn alóỉ mut táng cantỏh alic ki. Yê-su yỏn alóỉ mut. 33 Ngkỉq mảh yiang sảuq loỏh tề tở củai ki, chơ mut táng cantỏh alic ẻn. Cantỏh alic ki lủh cháỉ lứq cớp pỏng tề leh tarhar chu clóng đờq, chơ cuchít clooc nheq.

34 Toáq củai bán tốp alic hữm cớt ranáq ngkỉq, alóỉ lủh achu atỏng yỏn mảh củai tâng vil cớp tâng rapoq sarảỉ đáng.

35 Clừng củai toáq yoc ẻ nhẻng ranáq ca mbỏiỏq cớt. Alóỉ toáq pở Yê-su, cớp alóỉ hữm củai bữn yiang sảuq payỏh ki tacu cheq ayũng Yê-su. Án tác tampác, cớp tở bữn cớt yủh noảng. Ngkỉq alóỉ sảng ngỏch

lứq. 36 Mảh củai ca hữm ranáq Yê-su táq chớq củai bữn yiang sảuq, alóỉ atỏng loah yỏn củai ca tở bữn hữm đáng tề tẻ ranáq Yê-su táq yỏn củai ki cớt bán.

37 Nheq mảh củai tâng cruang Yê-rasẻ sẻq Yê-su pỏq chít tề cruang alóỉ, yuaq alóỉ sảng ngỏch lứq. Chơ Yê-su chôn tâng tuoc cớp loỏh tề ntỏq ki. 38 Củai ca yiang sảuq khoiỏq loỏh tề tở, án sẻq pỏq cớp Yê-su tề. Ma Yê-su ỏn án chu, cớp patáp án neq: 39 “Mỏi chu pở đớng mới. Chơ mới atỏng loah tề đữ ranáq Yiang Sursỉ khoiỏq chuaỉ mới.”

Ngkỉq củai ki pỏq đữ ntỏq tâng vil án, cớp án atỏng loah tề đữ ranáq Yê-su khoiỏq táq chuaỉ án.

*Yê-su Táq Bán Con Mansẻm Yaru Cớp Mansẻm Ca Satoaq Au Tuar Án (Mathia 9:18-26; Mac 5:21-43)*

40 Tở Yê-su chu loah coah đờq clóng ki, bữn củai clừng tabỏp án bủi o, yuaq alóỉ acoan án tâng ntỏq ki. 41 Ma bữn manoaq ramủh Yaru toáq pở ki tề. Án la củai ndỏm muoi đớng sang tốp I-sarel tâng vil ki. Án sacỏh racỏl cớp pủp cheq ayũng Yê-su. Án sẻq Yê-su toáq pở đớng án, yuaq con mansẻm án a-ỉ hập lứq. 42 Án bữn ỏng muoi lám con ki toáp. Mansẻm ki mbỏiỏq muoi chít la bar cumo, ma a-ỉ cheq ẻ cuchít.

Bo Yê-su pỏq tâng rana, clừng lứq củai nẻt Yê-su. 43 Cớp bữn manoaq mansẻm ỏt ntỏq ki bữn a-ỉ toỏh siet khoiỏq muoi chít la bar cumo, ma aham tở nai yỏt. Tỉen práq án ralỏh cỏ yỏn noau palai, ma tở hữm bán. 44 Án cunhoar amut coah clỉ Yê-su, chơ án cuvỏ satoaq chẻu au tuar Yê-su. Bo ki toáp aham án yỏt.

45 Yê-su blớh neq: “Noau satoaq cứq?”

Ma alẻq la tở bữn ngin. Chơ Phi-er pai neq: “Thài ơi! Clừng lứq củai ỏt cheq thài, cớp alóỉ nẻt thài.”

46 Ma Yê-su pai loah neq: “Bữn củai satoaq cứq, yuaq cứq sảng chớc loỏh tề tở cứq.”

47 Tở mansẻm ca satoaq au Yê-su đáng án tở tẻq cutooq noảng. Ngkỉq tở án cangcoaih nheq, cớp án pủp asẻng cheq ayũng Yê-su. Mansẻm ki ngin pở Yê-su yáng moat mảh củai clừng ki. Án atỏng Yê-su cớp nỏq án toáq satoaq au Yê-su cớp án cớt bán thảng. 48 Yê-su ta-ỏi án neq: “Niang ơi! Cỏ mới sa-âm, tở mới cớt bán. Mỏi chu ien khẻ.”

49 Bo Yê-su noảng táq ntỏng cớp mansẻm ki, bữn manoaq tẻ đớng Yaru, án ca ndỏm đớng sang, toáq pở Yaru cớp atỏng án neq: “Con mansẻm mới khoiỏq cuchít chơ. Mỏi chỏi pakhoq noảng thài.”

<sup>50</sup> Yê-su sàng cūai ki pai ngkiq, chơ án atōng Yaru neq: “Chôi ngcōh, mới sa-âm sàng. Ngkếq con mới lứq cōt bán loah.”

<sup>51</sup> Từ Yê-su toàq pở dōng Yaru, án yỗn Phi-er, Yacō, Yang, cớp mpiq mpoaq amōq ki mut tâng dōng cớp án. Ma cūai canōh, án tở yỗn mut. <sup>52</sup> Nheq máh cūai nhiam atêh amōq ca khoiq cuchit. Ma Yê-su pai neq: “Chôi nhiam. Án nâi tở bữn cuchit; án bết sàng.”

<sup>53</sup> Alói ca sàng Yê-su pai ngkiq, alói ayê ra-ac án, yuaq alói dāng raloaih con ki khoiq cuchit. <sup>54</sup> Ma Yê-su tếc atĩ mansêm ca khoiq cuchit, cớp án arō neq: “Amōq oi! Mới yuor tayúng!”

<sup>55</sup> Ngkiq raviei amōq ki chu loah pở án, cớp án yuor toáp. Chơ Yê-su ớn noau yỗn amōq cha sana. <sup>56</sup> Mpiq mpoaq amōq ki sàng dót lứq, ma Yê-su patáp alói chỗi yỗn cūai canōh dāng tẻ ranaq nâi.

**9**

*Yê-su Ớn Tốp Muoi Chit La Bar Náq Pớq Atōng*  
(*Mathia 10:5-15; Mac 6:7-13*)

<sup>1</sup> Yê-su arō tốp muoi chit la bar náq rien tẻ án toàq pở án. Án yỗn alói bữn chớc tềq tuih aloah yang sấuq payōh cūai, cớp tềq táq bán máh cūai a-ĩ. <sup>2</sup> Chơ án ớn alói pớq atōng tẻ Yiang Sursĩ táq sôt, cớp án ớn alói táq bán máh cūai a-ĩ. <sup>3</sup> Án patáp alói neq: “Anhia chỗi dững crơng ntróu. Chỗi dững ralōng. Chỗi poac tũi. Chỗi dững crơng sana. Chỗi dững práq. Cớp chỗi dững bar ploah au. <sup>4</sup> Từ anhia mut tâng vil, cớq anhia ớt muoi dōng sàng toau toàq anhia loõh tẻ vil ki. <sup>5</sup> Khân anhia mut tâng vil léq, ma noau tở bữn roap cớp tabōp o anhia, toàq anhia loõh tẻ vil ki, cớq anhia trutrêh phõn cutếq tẻ ayũng. Nâi la táq tếc cūai tâng vil ki tở bữn roap anhia.”

<sup>6</sup> Ngkiq alói pớq chu vil cớt vil toar cớp atōng parnai o tẻ Yiang Sursĩ. Alói táq bán máh cūai a-ĩ.

*Hê-rôt Saria Sarnóm*  
(*Mathia 14:1-12; Mac 6:14-29*)

<sup>7</sup> Hê-rôt, án ca sôt tâng cruang Cali-lê, án sàng tẻ máh ranaq Yê-su táq. Ngkiq án saria sarnóm, yuaq án sàng noau pai Yang dốq táq batêm khoiq tamoong loah tẻ cuchit.

<sup>8</sup> Bữn cūai pai Ê-li khoiq toàq loah chơ. Cớp bữn cūai pai manaq tang bớq Yiang Sursĩ khoiq tamoong loah tẻ cuchit. <sup>9</sup> Ma Hê-rôt pai neq: “Lứq cứq khoiq cõh tacong Yang, ma cūai nâi la noau, án ca cứq sàng noau pai án táq ranaq ngkiq?”

Ngkiq Hê-rôt chuaq ê ramóh Yê-su.

*Yê-su Siem Sōng Ngin Náq Cūai*  
(*Mathia 14:13-21; Mac 6:30-44; Yang 6:1-14*)

<sup>10</sup> Máh cūai ayũng atĩ Yê-su chu atōng loah án tẻ máh ranaq alói khoiq táq. Án dững alói pớq cớp án chu muoi ntốq cheq vil Bet-sada. Ntốq ki tở bữn noau ớt.

<sup>11</sup> Toàq máh cūai dāng Yê-su pớq chu ntốq ki, ngkiq chũng lứq alói pớq puai án. Yê-su tabōp tabêh alói, cớp án atōng alói tẻ Yiang Sursĩ táq sôt. Cớp án táq bán cūai ca a-ĩ.

<sup>12</sup> Cheq moat mandang tahõr, tốp rien tẻ Yê-su toàq pở án cớp pai neq: “Sêq thài ớn cūai chũng nâi chu pở vil cớt vil toar mpêr nâi yỗn alói chuaq ntốq ớt cớp chõng bữm crơng sana cha, yuaq ntốq nâi yơng tẻ cūai ớt.”

<sup>13</sup> Ma Yê-su atōng alói neq: “Anhia toáp yỗn alói bữn crơng sana cha.”

Alói ki pai neq: “Hêq bữn ớng sōng lám bêng cớp bar lám sĩaq. Thài yoc hêq pớq chõng crơng sana yỗn cūai chũng nâi cha tở?”

<sup>14</sup> Ớt tâng ntốq ki bữn sám sōng ngin náq sãmang carsai, ma tở bữn noap mansêm cớp carnêi. Chơ Yê-su atōng tốp rien tẻ án neq: “Anhia ớn nheq tũh cūai nâi tacu, muoi ntốq sám sōng chit náq.”

<sup>15</sup> Chơ tốp rien tẻ Yê-su ớn cūai chũng ki tacu. <sup>16</sup> Yê-su ỉt sōng lám bêng cớp bar lám sĩaq. Chơ án tapoang achõn chu paloóng cớp sa-õn Yiang Sursĩ bữn crơng sana cha nâi. Moâm ki, án pih bêng cớp chiau pở tốp rien tẻ án tampeq yõng nheq tũh cūai cha. <sup>17</sup> Nheq tũh cūai ki cha pasâi nheq. Moâm alói cha, tốp rien tẻ Yê-su parõm loah máh ngcáh bữn muoi chit la bar crư.

*Yê-su Atōng Tẻ Án Cớq Chiũq Cuchit*  
(*Mathia 16:13-28; Mac 8:27-9:1*)

<sup>18</sup> Bữn muoi tangái ho Yê-su ntôm câu manaq án, tốp rien tẻ án toàq pở án. Chơ Yê-su blớh alói neq: “Máh cūai chũng pai cứq la noau?”

<sup>19</sup> Alói ta-õi neq: “Bữn cūai pai thài la Yang dốq táq batêm. Bữn cūai pai thài la Ê-li. Cớp bữn cūai canōh ên pai thài la cūai tang bớq Yiang Sursĩ ca tamoong loah tẻ cuchit.”

<sup>20</sup> Yê-su blớh loah alói neq: “Ma anhia pai cứq la noau?”

Phi-er ta-õi neq: “Thài la Crít, án ca Yiang Sursĩ ruoh đợc chuai amoong cūai!”

<sup>21</sup> Yê-su patáp alói chỗi atōng yỗn cūai canōh dāng tẻ ớc nâi. <sup>22</sup> Cớp án atōng ên neq: “Chumat cứq, Con Yiang Cõt Cūai, cớq chiũq sa-ũĩ ramũh tũh coat. Máh cūai sôt nheq sấu, máh cūai sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cūai yõng rit, alói kêt cứq, cớp cachit cứq. Ma catâm tangái pái, cứq yuor tamoong loah.”

<sup>23</sup> Moâm ki, Yê-su atông nheq alói ki neq: “Khân bữn cũai aléq yoc ẽ puai cứq, cóq án táh chíq ngê án bữm. Cu rangái án cóq ít dôi bữm aluang sangcáng án, cóp cóq án puai cứq. <sup>24</sup> Cũai aléq ma paséq rangúh án, rangúh cũai ki lứq pút. Ma cũai aléq ma chũuq pút rangúh án cổ tian án puai ngê cứq, rangúh cũai ki lứq tở nai pút. <sup>25</sup> Khân cũai aléq bữn túc paléc crơng crớu tâng dời nãi, ma án táh tở la pút rangúh án, ntrớu کیا yỏn cũai ki? <sup>26</sup> Khân cũai aléq ma casiet táq tẽ cứq cóp tẽ parnai cứq yáng moat cũai tâng dời nãi, nỡ-ra cứq, Con Yiang Cốt Cũai, lứq casiet táq cũai ki tẽ tâng tangái cứq toảq loah pỡ cutếq nãi. Tangái ki cứq toảq parnoi cóp máh ranêng Yiang Sursĩ cóp bữn chớac ang-ừ tẽ Mpoaq cứq. <sup>27</sup> Cứq atông anhia samoát lứq, bữn máh cũai ớt tayúng ntỏq nãi sanua, alói tở yũah cuchít toau alói bữn hữm Yiang Sursĩ táq sớt.”

*Roáp Yê-su Cốt Mpha Ẽn*  
(*Mathia 17:1-8; Mac 9:2-8*)

<sup>28</sup> Vót Yê-su pai máh santoiq ki, sám tacual tangái ẽn, ản dừng Phi-er, Yang, cóp Yacỡ chỏn nừng ản tâng cóh đốq câu ngki. <sup>29</sup> Bo Yê-su câu, ản samblót cõt roáp mpha ẽn, cóp tampác ản cõt cloc sarbal moat. <sup>30</sup> Bữn bar nắq toảq táq ntỏng cóp Yê-su la Mũi-se cóp Ê-li. <sup>31</sup> Roáp alói ang-ừ, cóp alói atông tẽ ranáq Yê-su táq yỏn moâm toảq ản chũuq cuchít tâng vil Yaru-salem. <sup>32</sup> Ma Phi-er cóp yớu ản sâng ẽ bẻq. Tữ alói tamỡ, alói hữm ang-ừ roáp Yê-su, cóp bar nắq cũai ki tayúng cóp Yê-su. <sup>33</sup> Tữ bar nắq ki loỏh tẽ Yê-su, Phi-er atông Yê-su neq: “Thài ơi! Háỉ ớt nãi la o lứq. Hẻq ẽ táq pái lám nloảh, muoi lám yỏn thài, muoi lám yỏn Mũi-se, cóp muoi lám ẽn yỏn Ê-li.”

Ma Phi-er chuaq pai tở cõt óc.

<sup>34</sup> Bo Phi-er noảng táq ntỏng, bữn ramủl clũom alói. Ngkiq alói sâng ngcỏh lứq. <sup>35</sup> Cóp bữn sương sabau atông tẽ ramủl ki neq: “Nài la Con cứq, ản ca cứq ayooq lứq. Ntrớu ản atông, cóq anhia tamứng cóp trỉh ản!”

<sup>36</sup> Tữ rangiac sương ki, alói hữm ớng Yê-su sâng ớt ntỏq ki. Ngkiq pái nắq tốp rien tẽ Yê-su tở bữn atông yỏn cũai canỏh đắng tẽ ranáq alói khoiq hữm, toau toảq tangái Yê-su cuchít cóp tamoong loah.

*Con Samiang Bữn Yiang Sâuq Payỏh*  
(*Mathia 17:14-18; Mac 9:14-27*)

<sup>37</sup> Máh tangái parnỡ ẽn, toảq alói sẻng tẽ cóh, bữn cứng lứq cũai toảq ramỏh Yê-su. <sup>38</sup> Bữn manoaq tẽ cũai cứng ki sabau casang lứq neq: “Thài ơi! Cứq sẻq thài nhẻng con samiang cứq. Cứq bữn ớng muoi lám ản toảp. <sup>39</sup> Cóp yiang sảuq đốq

payỏh ản. Ắn đốq hẻr toảq yiang sảuq nhoac ản, chớ loỏh rapooh tẽ bỗq. Yiang ki carnhoac-carnhủl, chớ tangút, ma ản tở bữn táh tở con cứq! <sup>40</sup> Cứq khoiq canủi máh tốp rien tẽ thài yỏn tuih aloỏh yiang sảuq tẽ tở con cứq, ma alói tuih tở riap.”

<sup>41</sup> Yê-su ta-ỡi neq: “Anhia ơi! Anhia ca ớt tâng dời nãi tở bữn sa-ảm cóp anhia loải lứq! Noảng máh lẻq đừn cứq cóq ớt cóp anhia, cóp chũuq anhia tở bữn sa-ảm? Dừng con ki toảq pỡ cứq!”

<sup>42</sup> Bo carnẻn samiang ki toảq, yiang sảuq ki carvút cóp atáih ản tâng cutếq. Yê-su ỏn yiang sảuq loỏh toảp tẽ tở carnẻn ki. Chớ carnẻn ki cõt bán loah. Yê-su chiauh loah ản pỡ mpoaq ản. <sup>43</sup> Nheq tũh cũai ki sảng đót tẽ Yiang Sursĩ bữn chớac toảr lứq tẻq táq ngkiq.

*Yê-su Atông Loah Tẽ Ắn Cóq Chũuq Cuchít*

(*Mathia 17:22-23; Mac 9:30-32*)

Bo máh cũai ki noảng sảng đót tẽ ranáq Yê-su táq ngkiq, ki Yê-su atông tốp rien tẽ ản neq: <sup>44</sup> “Anhia tamứng yỏn samoát máh santoiq cứq atông anhia sanua! Cheq chớ noau ẽ chiauh cứq, Con Yiang Cốt Cũai, pỡ atũ cũai sớt!”

<sup>45</sup> Ma alói tở bữn sảpủh santoiq ki. Yiang Sursĩ cutooq óc ki tở yỏn alói đắng. Cóp alói tở khỏn blớh Yê-su tẽ óc ki.

*Noau Toảr Clủi Nheq Tẻ Canỏh?*

(*Mathia 18:1-5; Mac 9:33-37*)

<sup>46</sup> Tốp rien tẽ Yê-su rasuon tẻ noau toảr clủi nheq tẻ canỏh tâng tốp alỏi. <sup>47</sup> Yê-su đắng alói chanchỏm tẻ óc ki. Ngkiq Yê-su tẻc muoi noaq carnẻn yỏn tayúng cheq ản.

<sup>48</sup> Cóp ản atông tốp rien tẽ ản neq: “Cũai aléq roap carnẻn máh nãi cỗ ản sa-ảm cứq, cũai ki lứq roap cứq tẽ. Cóp cũai aléq roap cứq, machỏng cũai ki roap đẻh ản ca ỏn cứq toảq pỡ nãi tẽ. Cũai aléq yoc ẽ cõt toảr clủi nheq tẻ canỏh tâng tốp anhia, cóq cũai ki cõt cacót clủi nheq tẻ cũai canỏh.”

*Aléq Ca Tở Bữn Par-ủal Háỉ Samoát Ắn Chuai Háỉ*

(*Mac 9:38-40*)

<sup>49</sup> Yang atông Yê-su neq: “Thài ơi! Hẻq khoiq hữm manoaq cũai tuih aloỏh yiang sảuq, cóp ản talẻq ramủh thài. Ma hẻq tở yỏn ản táq noảng ranáq ngkiq, yuaq ản tở bữn puai háỉ.”

<sup>50</sup> Ma Yê-su atông loah Yang neq: “Anhia chỏi catáng ản. Cũai aléq ma tở bữn sanủi anhia, nãi la riang ản chuai anhia tẻ.”

*Yê-su Pờq Luat Vil Cũai Sa-mari*

<sup>51</sup> Cheq ẽ toảq tangái Yê-su chỏn loah chu paloỏng, ngkiq Yê-su chanchỏm ẽ pờq chu vil Yaru-salem. <sup>52</sup> Ắn ỏn máh cũai dừng parnai pờq nhũang. Cũai ki mut

tâng muoi vil cūai Sa-mari đợc thừan yỗn Yê-su toàq. <sup>53</sup> Ma cūai tâng vil ki tở bữn roap Yê-su, yuaq alới dáng án ể pợq pở vil Yaru-salem. <sup>54</sup> Toàq Yacở cớp Yang, la tốp rien tể Yê-su tê, alới dáng óc ki, ngkiq alới blớh Yê-su neq: “Ncháu ơi! Ncháu yoc hếq arỏ ùih tể paloỏng sếng chớng chíq alới ki tở?”

<sup>55</sup> Ma Yê-su luliaq nhềng chu alới, cớp án sươq alới chới chanchớm ngkiq. <sup>56</sup> Chớ alới pợq chu vil canỏh ển.

*Cóq Háit Táq Nốq Ể Puai Ngê Yê-su?*  
(*Mathia 8:19-22*)

<sup>57</sup> Bo alới pợq tâng rana, bữn manoaq toàq pở Yê-su cớp pai neq: “Thài ơi! Pở lếq thài pợq, cứq puai thài pở ki tê.”

<sup>58</sup> Yê-su atớng án neq: “Ayoỏng bữn cựp, chớm bữn sóh, ma Con Yiang Cớt Cūai tở bữn ntốq yỗn án bếq.”

<sup>59</sup> Yê-su ón manoaq samiang canỏh: “Mới puai cứq.”

Ma cūai ki ta-ỡi neq: “Ncháu ơi! Yỗn mpoaq cứq cuchít voai. Toàq moàm cứq túp mpoaq cứq, cứq lứq puai Ncháu.”

<sup>60</sup> Yê-su atớng loah án neq: “Yỗn alới ca tở bữn muoi mút cớp cứq, yỗn chừm siem bữm cūai ca tở bữn muoi mút cớp cứq.\* Cóq mới pợq atớng tể Yiang Sursỉ táq sớit.”

<sup>61</sup> Bữm cūai canỏh pai neq: “Ncháu ơi! Cứq yoc ể puai Ncháu tê, ma cứq sếq chu cubán đống sủ cứq voai.”

<sup>62</sup> Yê-su atớng án neq: “Cūai táq vông tâng rỏ, khần án yốg acán cái, cóq cūai ki chới luliaq chu kí. Ngkiq rana vông lứq tanoang o. Cūai táq ranáq Yiang Sursỉ la machớng ki tê. Khần án bữn bar mút, Yiang Sursỉ lứq tở bữn táq sớit án.”

## 10

*Yê-su Ớn Tapul Chít La Bar Náq Pợq Táq Ranáq Án*

<sup>1</sup> Vớit ki ển Yê-su ruoh tapul chít la bar náq. Án ón alới ki pợq nhừang án, muoi tốp bar náq, mut neheq đừ vil đừ ntốq án chanchớm ể pợq. <sup>2</sup> Án atớng alới ki neq: “Saro tâng sarái la-a khoiq chừn lứq chớ, ma bữn biq náq cūai pợq sot saro ki. Cóq anhia câu sếq tể Ncháu sarái yỗn án ón sa-ủi náq pợq sot saro ki. <sup>3</sup> Anhia pợq! Cứq ón anhia pợq samoat riang cũu con ớit mpúng dĩ acho cruang. <sup>4</sup> Anhia chới đừng práq. Chới coap tũ riang cūai susếq. Chới đừng bar cu cớp. Cớp toàq anhia ramóh yóu tâng rana, anhia chới tacu táq ntống cớp alới. <sup>5</sup> Toàq anhia mut tâng đống aléq, tể đầu lứq anhia pai neq: ‘Sếq Yiang Sursỉ chuai yỗn đống sủ nài bữn bán sũan ien khể níc.’ <sup>6</sup> Khần cūai ớit tâng

đống ki lứq yoc Yiang Sursỉ táq yỗn alới bữn óc bốn ki, ki lứq Yiang Sursỉ yỗn. Ma khần alới tở ểq, ki Yiang Sursỉ yỗn anhia ển bữn óc bốn ki. <sup>7</sup> Cóq anhia ớit muoi đống sâng. Anhia chới pợq ớit đống nài đống ki. Cớp sana ntrớu cūai đống ki yỗn anhia cha, ki anhia cha sana ki. Cūai táq ranáq chuai cūai canỏh, cóq cūai canỏh chuai loah án táq ki, yỗn bữn crớng sana cha. <sup>8</sup> Toàq anhia mut tâng vil, khần cūai ki roap tabỏp o chớq anhia, ngkiq cóq anhia cha máh crớng sana alới yỗn. <sup>9</sup> Tâng vil ki cóq anhia táq yỗn bán máh cūai a-ỉ. Cớp cóq anhia atớng alới neq: ‘Cheq chớ Yiang Sursỉ táq sớit anhia.’ <sup>10</sup> Ma toàq anhia mut tâng vil cūai, ma cūai tâng vil ki tở bữn roap tabỏp o chớq anhia, ki cóq anhia loỏh loah chu rana cớp pai neq: <sup>11</sup> ‘Lứq samoat, phỏn cutếq tể vil anhia tớt tâng ayũng hếq, lứq hếq trutrếh neheq phỏn cutếq ki tể ayũng hếq, táq tếc anhia tở bữn roap hếq. Ma cóq anhia dáng samoat samỏi tể, khoiq cheq chớ Yiang Sursỉ táq sớit!’ ”

<sup>12</sup> Chớ Yê-su atớng ển neq: “Cứq atớng anhia la toàq tangái Yiang Sursỉ rablớh neheq tũh cūai, án táq yỗn alới ca ớit tâng vil ki bữn túh coat hỡn tể cūai tâng vil Sadỏm tể mbốq.”

*Yê-su Pupap Vil Ca Tở Ểq Sa-ám*  
(*Mathia 11:20-24*)

<sup>13</sup> “Bap lứq toàq pở anhia tâng vil Cỏn-sín! Cớp bap lứq anhia ca ớit tâng vil Bet-sada! Khần cứq táq ranáq salếh tâng vil Ti-rỏ cớp vil Sadỏn machớng cứq khoiq táq tâng vil anhia chớ, ki đừn chớ cūai tâng vil ki ngin lỏih lếq cớt mút tamái ển. Cớp đừn chớ alới tác tampác tanúh, cớp pức bớh tâng tở alới, táq tếc alới sâng ngua cỏ alới bữn lỏih. <sup>14</sup> Toàq tangái Yiang Sursỉ rablớh neheq tũh cūai, tangái ki án sâng sarũiq táq chớq cūai tâng vil Ti-rỏ cớp vil Sadỏn hỡn tể án sâng sarũiq táq chớq tốp anhia. <sup>15</sup> Cớp anhia ca ớit tâng vil Cabê-na-um ỡi! Anhia chanchớm anhia tềq chỏn bữm chu paloỏng tở? Lứq samoat, nỡ-ra Yiang Sursỉ apỏng anhia tâng pỏng sarloac!”

<sup>16</sup> Chớ Yê-su atớng neq chớq tapul chít la bar náq ki: “Cūai aléq ma tamứng santoiq anhia, ki la machớng án tamứng santoiq cứq tể. Cớp cūai aléq ma tở ểq tamứng santoiq anhia, ki la machớng án tở ểq tamứng santoiq cứq tể. Cớp cūai aléq tở ểq tamứng santoiq cứq, la machớng cūai ki tở ểq tamứng santoiq án ca ón cứq toàq tể.”

*Tốp Tapul Chít La Bar Náq Pih Chu Loah*

<sup>17</sup> Tốp tapul chít la bar náq ki chu loah, cớp alới sâng bủi lứq. Alới atớng Yê-su

\* 9:60 9:60 Tâng parnai Créc, santoiq Yê-su pai nài la: ‘Yỗn cūai cuchít túp cūai cuchít.’

neq: "Ncháu ơi! Lứq samoât máh yiang sâuq trîh parnai hêq bo hêq ớn lới cốp hêq talêq ramứh Ncháu!"

18 Yê-su atỡng loah lới ki neq: "Cứq khoiq hữm yiang Satan satooh tễ paloông chái lứq, samoât riang lalieiq.\* 19 Anhia tamứng! Cứq yỗn anhia bữn chớc yỗn anhia têq tĩn cusân cốp pông cutiang, cốp yỗn anhia riap chũl loah yiang Satan. Cốp tở bữn ramứh ntrớu têq táq anhia. 20 Ma anhia chới ỡn cồ yiang sâuq trîh anhia. Cớq anhia ỡn cồ Yiang Sursĩ khoiq chĩc ramứh anhia tâng paloông."

*Yê-su Sa-ỡn Mpoaq Án (Mathia 11:25-27; 13:16-17)*

21 Bo ki Raviei Yiang Sursĩ yỗn Yê-su sâng hỡr lứq. Ngkĩq án pai neq cốp Yiang Sursĩ: "Mpoaq cứq tâng paloông ơi! Mpoaq lứq la Ncháu paloông cốp Ncháu cốc cutêq nãi! Cứq sa-ỡn mới khoiq ápáh ngê mới yỗn cũai ca samoât carnêen cacót nãi, lới ca tở yũah rien ntrớu. Ma mới cutooq ngê nãi tễ cũai rangoiq, lới ca khoiq rien sa-ữi. Lứq p̄ieiq, Mpoaq ơi, cứq khẽn mới, yuaq ốc ki lứq o yáng moat mới.

22 "Dũ ramứh Mpoaq cứq khoiq chiau yỗn cứq. Tở bữn cũai alêq ma dãng dũ ốc tễ Con Yiang Sursĩ. Ớng Mpoaq án toâp dãng dũ ốc ki. Cốp tở bữn cũai alêq ma dãng dũ ốc tễ Mpoaq tâng paloông. Ớng Con Yiang Sursĩ toâp dãng dũ ốc ki. Cốp cũai alêq Con Yiang Sursĩ ruoh, lứq án ápáh yỗn cũai ki dãng tễ Mpoaq tâng paloông."

23 Moâm ki Yê-su pih loah moat chu tốp rien tễ án. Án atỡng ớng lới ki sâng neq: "Bón lứq cũai alêq ma bữn hữm máh ramứh anhia hữm. 24 Cứq atỡng anhia samoât lứq, bữn sa-ữi nác cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp bữn sa-ữi nác puo yoc lứq ể hữm máh ranác anhia hữm sanua, ma lới tở bữn hữm. Cốp lới yoc lứq ể sâng máh ốc anhia sâng sanua, ma lới tở têq bữn sâng."

*Yê-su Sacâm Tễ Cũai Sa-mari*

25 Bữn manoaq cũai thài atỡng phễp rit I-sarel toâq pở Yê-su. Án blớh chim Yê-su ểq Yê-su tở dãng ta-ỡi. Án pai neq: "Thài ơi! Ntrớu cứq táq yỗn cứq bữn tamoong mantái?"

26 Yê-su ta-ỡi neq: "Tâng phễp rit Yiang Sursĩ khoiq chĩc ntrớu? Toâq anhia doc, ntrớu anhia sâng tễ parnai ki?"

27 Cũai ki ta-ỡi loah neq: "Parnai Yiang Sursĩ atỡng neq: 'Cớq anhia ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, nheq tễ mút pahỡm,

nheq tễ rangứh rahỡ, cốp nheq tễ sarnỏm anhia.'\*"

Cốp án pai ển neq: 'Cớq anhia ayooq yỏu machớng anhia ayooq tở anhia bữm.'\*\*"

28 Yê-su ta-ỡi cũai ki neq: "Lứq p̄ieiq mới pai. Khân mới táq ngkĩq, lứq mới bữn tamoong mantái."

29 Ma cũai ki, án yoc ápáh mút án, ểq Yê-su pai án la cũai tanoang o. Ngkĩq án blớh ển Yê-su neq: "Noau la yỏu cứq?"

30 Yê-su ta-ỡi parnai sacâm neq:

"Bữn manoaq cũai samiang pởq tâng rana sểng tễ vil Yaru-salem pởq chu vil Yê-ri-cô. Bo án pởq tâng rana ki, bữn cũai savểng palông pữn nheq cớng án. Cốp alới toân án hỡ. Cheq án ể cuchĩt, alới lủh tậh chĩq án. 31 Tangái ki bữn manoaq tễ tốp tểng rit sang Yiang Sursĩ pởq rana ki tễ. Án hữm cũai cheq ể cuchĩt ki, ma án pởq viaq chĩq. 32 Machớng ki tễ toâq cũai táq ranác tâng đống sang. Án hữm cũai bớc ki, án toâq ngớ mahỏi, chớ án pởq viaq chĩq tễ cũai ki. 33 Ma bữn manoaq tễ cruang Sa-mari pởq tâng rana ki tễ. Án hữm cũai bớc ki, cốp án sâng sarũiq táq cũai ki. 34 Án toâq pở cũai bớc ki, tởh đởq rahâu cốp blớng tâng ntrớq bớc, chớ tĩn toâq aroâiq. Moâm ki án acốq cũai bớc ki achỏn tâng asêh đẽn án, chớ án đừng cũai ki toâq pở đống noau siem cũai cốp yỗn cũai bết. Ớt ngki cũai Sa-mari ki chửm siem cũai bớc ki. 35 Toâq tangái parmở án ít bar ốc práq tễ tũi án yỗn pở cũai ncháu đống. Cốp án patâp ncháu đống ki neq: 'Cứq sểq anhia nhềng chuai cũai nãi. Cốp nỡ pra cứq chu loah rana nãi, malêq sa-ữi práq anhia pứt yỗn án cha, cứq culáh loah yỗn anhia.'"

36 Moâm Yê-su atỡng parnai sacâm nãi, án blớh cũai ca chim án neq: "Tễ cũai pái nác pởq rana ki, alêq la yỏu manoaq savểng noau táq ki?"

37 Án ca atỡng phễp rit I-sarel ta-ỡi loah Yê-su neq: "Cũai ca chuai án, ki lứq yỏu án."

Ngkĩq Yê-su atỡng loah án neq: "Cớq mới pởq táq machớng cũai ki tễ."

*Yê-su Pởq Sa-ớh Mathê Cốp Mari*

38 Bo Yê-su cốp tốp rien tễ án pởq tâng rana, alới mut tâng muoi vil. Tâng vil ki bữn manoaq mansểm, ramứh Mathê. Mathê nãi roap tabởp o chỏq Yê-su yỗn Yê-su mut tâng đống án. 39 Mathê nãi bữn a-ểm mansểm, ramứh Mari. Mari tacu cheq ayững Yê-su cốp tamứng parnai Yê-su atỡng. 40 Ma Mathê, án miaq tấl sa-ữi ranác. Ngkĩq án toâq pở Yê-su cốp pai neq: "Ncháu ơi! A-ểm cứq yỗn manoaq

\* 10:18 10:18 Yê-su atỡng yỗn alới dãng yiang Satan, án ca sỏt nheq yiang sâuq, khoiq pứt chớc án chớ. ☆ 10:27 10:27 Patâp Loah 6:5 ☆ 10:27 10:27 Lê-vi 19:18

cứg sáng táq ranáq nâi. Nớq Ncháu chanchóm tề ớc ki? Cứg sếq Ncháu ớn a-êm cứg toàq chuai cứg nững.”

<sup>41</sup> Ma Yê-su ta-ôi án neq: “O Mathê, Mathê ơi! Coat lứq yỗn mới; mới croỏq cớp tál sa-ừi ranáq. <sup>42</sup> Ma bữn muoi ramứh sáng cớq mới ruoh. Mari khoi q ruoh chớ ramứh ki, cớp ramứh ki noau tở tềq ít loah tề án.”

## 11

*Yê-su Atởng Tể Santoiq Câu  
(Mathia 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Bữn muoi tangái Yê-su ớt câu tâng muoi ntỏq. Moâm án câu, bữn manoaq tể tốp rien tề án sếq neq: “Ncháu ơi! Sếq Ncháu atởng hếq yỗn dáng câu, machớng Yang khoi q atởng tốp rien tề án.”

<sup>2</sup> Yê-su atởng alới neq: “Toàq anhia câu, anhia câu neq: ‘Cucỏh Mpoaq hếq ơi! Sếq anhia yỗn nheq từh cũi yám noap ramứh anhia.

Sếq anhia cớp sớ tâng mút pahỏm cũi.

<sup>3</sup> Sếq anhia yỗn hếq khám cha tangái nâi.

<sup>4</sup> Sếq anhia táh lờih hếq khoi q táq chớ, yuaq hếq táh lờih noau táq chớq hếq. Sếq anhia chớ yỗn yang Satan radừng hếq táq ranáq sấuq.’ ”

<sup>5</sup> Yê-su atởng ền tốp rien tề án neq: “Cứg sacâm neq: Sacâm anhia bữn yếu, cớp anhia pớq đớng án, ma khoi q muoi mpứt, cớp anhia pai neq: ‘Ai ơi! Cứg sếq mian pái long racáu mới, <sup>6</sup> yuaq bữn cũi tamoi toàq pớ đớng cứg, ma cứg tở bữn nừu ể aloỏh yỗn tamoi cha.’ <sup>7</sup> Cỏh lớ yỗn ki ể ta-ôi anhia neq: ‘Mới chớ arỏ cứg sanua, yuaq cứg khoi q cloaih toong chớ. Cứg cớp con acái cứg khoi q bếq. Cứg tở tềq yuor ít yỗn mới.’ <sup>8</sup> Ma cứg atởng anhia neq: Tam yếu ki tở ểq yuor ít racáu yỗn anhia cớ anhia la yếu án, ma lứq samoat án yuor ít yỗn anhia yuaq anhia pakhoq ntếq án.

<sup>9</sup> Cớp cứg atởng anhia neq: Khân anhia sếq, ki anhia bữn. Khân anhia chuaq, ki anhia ramỏh. Khân anhia cucỏq toong, ki noau pớh yỗn. <sup>10</sup> Yuaq dù nàq cũi ca sếq, ki án bữn. Aléq chuaq, ki án ramỏh. Aléq cucỏq toong, ki noau pớh yỗn. <sup>11</sup> Mách anhia ca bữn con chớ, khân con anhia sếq sĩaq, anhia yỗn án cusân tở? <sup>12</sup> Cớp khân án sếq tarẻl nừuoi, anhia yỗn án pỏng catiang tở? <sup>13</sup> Anhia la moang cũi loài, ma noàng anhia dáng yỗn công o pớ con anhia. Casỏn Mpoaq anhia tâng paloỏng, án lứq yỗn anhia bữn Raviei án khân anhia sếq tề án!”

*Yê-su Cớp Bền-sabul*

*(Mathia 12:22-30, 43-45; Mac 3:20-27)*

<sup>14</sup> Bo ki Yê-su tuih aloỏh yang sấuq ca táq yỗn manoaq cũi cớt ngong. Từ Yê-su tuih aloỏh yang sấuq, cũi ki tềq táq ntởng loah. Mách cũi lứng ki sáng đớ lứq. <sup>15</sup> Ma bữn cũi tề tốp alới pai neq: “Án nâi tuih aloỏh yang sấuq cớ như yang Bền-sabul yỗn án bữn chớc táq ranáq ki. Yang Bền-sabul nâi la sớ t nheq máh yang sấuq.”\*

<sup>16</sup> Cớp bữn cũi canỏh yoc ể chìm Yê-su; chớ alới sếq muoi tềc tề án, án lứq bữn chớc tể Yang Sursi. <sup>17</sup> Ma Yê-su dáng alới chanchóm ngkiq, chớ án atởng alới neq: “Khân bữn muoi cruang ma tốp nâi rachil tốp ki, lứq tở bữn cớ t noàng cruang. Cớp khân bữn muoi đớng sủ ma manoaq ralỏih chớq manoaq, lứq tở bữn cớ t noàng đớng sủ. <sup>18</sup> Khân tốp yang Satan, ma manoaq rachil manoaq, lứq tở bữn cớ t noàng tốp yang Satan. Anhia pai cứg tuih aloỏh yang sấuq cớ như yang Bền-sabul yỗn cứg bữn chớc. <sup>19</sup> Ma khân tốp puai anhia táq ranáq machớng ki tề, anhia tở bữn pai alới bữn chớc tể yang Bền-sabul. Ngkiq, lứq samoat tể tốp anhia toap tềq anhia bữm. <sup>20</sup> Ma khân cứg tuih aloỏh yang sấuq cớ như Yang Sursi yỗn cứg táq, ki ranáq nâi apáh yỗn anhia dáng Yang Sursi táq sớ t khoi q toàq pớ anhia chớ.

<sup>21</sup> “Khân bữn cũi bán rềng lứq, cớp án bữn sa-ừi công pla đớq rabán kĩaq công án, cũi canỏh lứq tở tềq talỏh công án. <sup>22</sup> Ma khân bữn cũi bán rềng hỡn tề án, cũi ki lứq riap chil án, cớp ít nheq công pla tề án, chớ tampẻq yỗn cũi ca pớq parnoi cớp án.†

<sup>23</sup> “Cũi aléq ma tở bữn pruaq muoi mút cớp cứg, cũi ki lứq tở ểq cứg. Cớp cũi aléq ma tở bữn đừng cũi canỏh toàq pớ cứg, la machớng án tở ểq cũi canỏh puai ngê cứg tề.

<sup>24</sup> “Toàq yang sấuq loỏh tề tở cũi, chớ yang sấuq ki pớq tâng ntỏq sa-ớt. Án chuaq ntỏq ể rlu, ma án tở bữn ramỏh. Chớ án chanchóm neq: ‘Cứg ể chu loah pớ ntỏq cứg khoi q loỏh tề nhũang.’ <sup>25</sup> Từ án chu pớ ntỏq ki, án hữm ớng ntỏq miat. Khoi q bráh briel, cớp máh công tâng ntỏq ki khoi q atức carsiat nheq chớ. <sup>26</sup> Chớ án pớq coaiq cớp đừng achu tapul lám yang sấuq yỗn ớt parnoi cớp án tâng ntỏq ki. Mách yang ki la sấuq hỡn tề án. Ngkiq thớq cũi ki cớ sấuq cũi tề nhũang ền.”

<sup>27</sup> Bo Yê-su atởng parnai ki, bữn manoaq mansẻm tề cũi lứng pai casang lứq chớq

\* **11:15** 11:15 Bữn cũi đớq yang Satan la yang Bền-sabul. † **11:22** 11:22 Yê-su sacâm neq: ‘Cứg bán rềng hỡn tề yang Satan. Ngkiq cứg tềq chil riap án, cớp ít nheq công pla tề án, chớ tampẻq yỗn máh cũi ca puai cứg.’

án neq: “Bốn lứq mansêm ca canõt thâi, cốp yõn thâi pu tóh!”

<sup>28</sup> Ma Yê-su atõng loah án neq: “Ốc ki la p̄ieiq t̄e, ma bốn hỡn t̄e ki ẽn la c̄uai ca tamũng parnai Yiang Sursĩ cốp tr̄ih máh ốc ki!”

*C̄uai Chũng S̄ẽq Yê-su T́aq Ranáq Salẽh (Mathia 12:38-42)*

<sup>29</sup> Bo c̄uai chũng ốt rôm p̄ẽ Yê-su, án atõng alóĩ neq: “Loài lứq máh c̄uai ốt t́ang d̄oi n̄ai! Alóĩ s̄ẽq t̄e c̄ũq muoi t̄ec salẽh, ma c̄ũq t̄õ b̄ũn t́aq yõn alóĩ. Yuaq alóĩ khoīq b̄ũn ch̄ơ t̄ec salẽh t̄e Yô-na, la c̄uai tang b̄õq Yiang Sursĩ t̄e mb̄õq. <sup>30</sup> Yô-na la muoi t̄ec salẽh yõn máh c̄uai t́ang vil Ni-navê. Machõng ki t̄e c̄ũq, Con Yiang Cõt C̄uai, la muoi t̄ec salẽh yõn máh c̄uai t́ang d̄oi n̄ai. <sup>31</sup> Toáq tangáĩ Yiang Sursĩ rabl̄õh nheq t̄ũh c̄uai, mansêm pu t̄e mb̄õq ca s̄õt t́ang cruang Sê-ba, án t̄eq c̄uai t́ang d̄oi n̄ai. Án t̄eq t̄eq ngkīq, yuaq án toáq t̄e cruang yõng lứq yoc ẽ tamũng ốc rangoaiq t̄e puo Sa-lamôn. Ma sanua, t́ang nt̄õq n̄ai b̄ũn manoaq rangoaiq hỡn t̄e Sa-lamôn! <sup>32</sup> Toáq tangáĩ Yiang Sursĩ rabl̄õh nheq t̄ũh c̄uai, máh c̄uai t̄e vil Ni-navê t̄e mb̄õq t̄eq máh c̄uai t́ang d̄oi n̄ai. Alóĩ t̄eq t̄eq ngkīq, yuaq toáq alóĩ s̄ang parnai Yô-na atõng, alóĩ nḡin l̄oih toáq cốp l̄eq c̄ũq mút tamáĩ ẽn. Ma sanua, t́ang nt̄õq n̄ai b̄ũn manoaq toár hỡn t̄e Yô-na!”

*Yê-su Sacâm T̄e Ch̄óp T̄óu (Mathia 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Yê-su atõng ẽn neq: “T̄õ b̄ũn noau tac̄at ch̄óp t̄óu, ch̄ơ pul cutooq, t̄õ la catúp ch̄óq kang. Ma lứq noau d̄õq t́ang r̄õng, yõn dũ náq c̄uai mut t̄eq h̄ũm poang. <sup>34</sup> Moat c̄uai la samoát riang tabong yõn t̄õ. Kh̄an moat anhia ma h̄ũm, ki nheq t̄õ anhia cõt poang. Ma kh̄an moat anhia t̄õ b̄ũn h̄ũm, ki nheq t̄õ anhia cõt canám nheq. <sup>35</sup> Ngkīq c̄õq anhia nh̄ẽng yõn samoát. C̄õh l̄ơ nḡe anhia chanchõm poang, t̄õ b̄ũn lứq poang. <sup>36</sup> Kh̄an anhia ma puai ốc poang, cốp t̄õ b̄ũn puai ốc canám ntr̄õu, ngkīq mút pahõm anhia lứq cõt poang nheq. N̄ai la samoát riang ch̄óp t̄óu claq yõn anhia t̄eq h̄ũm poang.”

*Yê-su T̄eq Máh C̄uai Pha-rasi Cốp Máh C̄uai Yõng Rit*

*(Mathia 23:1-36; Mac 12:38-40)*

<sup>37</sup> Moám Yê-su noàng atõng ngkīq, b̄ũn manoaq t̄e t̄õp Pha-rasi m̄oi Yê-su toáq cha muoi p̄ẽ p̄õ d̄õng án. Ngkīq Yê-su p̄õq cha. <sup>38</sup> Ma c̄uai Pha-rasi ki, toáq án h̄ũm Yê-su t̄õ b̄ũn ariau at̄ĩ puai rit nh̄ũng ẽ cha, án s̄ang d̄ót lứq. <sup>39</sup> Ngkīq Yê-su atõng c̄uai ki neq: “Anhia t̄õp Pha-rasi b̄ũn mút pahõm samoát riang tangan cốp padien noau ariau ẽq bráh ống yáng t̄iah, ma

t́ang clõng moang nh̄õp. Nh̄õp ki la anhia rapõn c̄õng noau cốp anhia loài lứq! <sup>40</sup> O anhia ca sacũl lứq ỏi! Án ca t̄ẽng t̄õ c̄uai, lứq án t̄ẽng d̄ẽh mút pahõm c̄uai hỡ. <sup>41</sup> Ma c̄õq anhia b̄ũn mút pahõm yoc ẽ chuai c̄uai cadĩt. Ngkīq anhia cõt bráh d̄ẽh yáng clõng cốp yáng t̄iah.

<sup>42</sup> “Bap lứq toáq p̄õ anhia c̄uai Pha-rasi! Lứq anhia chiau sang yõn Yiang Sursĩ pún muoi chít t̄e bát bai asai sakieu anhia. Ma anhia t̄õ b̄ũn tr̄ih parnai án patáp yõn t́aq tanoang tapũng cốp ayooq Yiang Sursĩ samoát sam̄oi. C̄ũq t̄õ b̄ũn yõn anhia t́ah ranáq chiau sang ki, ma bar ốc ntun ki la c̄õq anhia t́aq.

<sup>43</sup> “Bap lứq toáq p̄õ anhia c̄uai Pha-rasi ỏi! Anhia yoc lứq ẽ b̄ũn cachõng tacu o clũĩ nheq t̄e canõh t́ang d̄õng sang. Cốp anhia yoc c̄uai canõh tab̄õp o anhia bo anhia ốt cốp c̄uai c̄ũng. <sup>44</sup> Bap lứq toáq p̄õ anhia c̄uai Pha-rasi ỏi! Anhia la samoát riang ping cumuiq noau t̄õ b̄ũn t́aq t̄ec. Ngkīq c̄uai canõh p̄õq cốp t̄in ping ki, ma alóĩ t̄õ b̄ũn d̄ang nt̄õq ki la nh̄õp lứq.”

<sup>45</sup> B̄ũn manoaq c̄uai atõng ph̄ẽp rit pai ch̄óq Yê-su neq: “Th̄ai ỏi! Th̄ai pai ngkīq, la machõng th̄ai t̄eq h̄ẽq ca atõng ph̄ẽp rit t̄e!”

<sup>46</sup> Yê-su atõng án neq: “Bap lứq toáq p̄õ anhia ca atõng ph̄ẽp rit! Anhia atõng c̄uai canõh yõn puai ph̄ẽp rit coat lứq, ariang anhia yõn alóĩ d̄õĩ c̄õng nt̄ang. Ma at̄ĩ anhia t̄õ b̄ũn ỉt chuai ntr̄õu c̄õng nt̄ang t̄e alóĩ. <sup>47</sup> Bap lứq toáq p̄õ anhia! Anhia t́aq ping o yõn c̄uai tang b̄õq Yiang Sursĩ, ma lứq achúc achiac anhia toáp khoīq cachĩt ch̄īq c̄uai tang b̄õq Yiang Sursĩ ki. <sup>48</sup> Ngkīq, n̄ai la machõng anhia pruum cốp ranáq achúc achiac anhia khoīq t́aq, yuaq alóĩ khoīq cachĩt máh c̄uai tang b̄õq Yiang Sursĩ, ch̄ơ anhia t́aq ping yõn máh c̄uai tang b̄õq ki. <sup>49</sup> Ma ốc rangoaiq t̄e Yiang Sursĩ atõng neq: ‘N̄õ-ra c̄ũq ớn máh c̄uai tang b̄õq c̄ũq cốp máh c̄uai ayũng at̄ĩ c̄ũq toáq p̄õ alóĩ. B̄ũn c̄uai t̄e t̄õp ki alóĩ ẽ cachĩt, cốp b̄ũn c̄uai canõh alóĩ ẽ toán.’

<sup>50</sup> Ngkīq t̄õt alóĩ ca khoīq cachĩt máh c̄uai tang b̄õq, t̄õt ki Yiang Sursĩ yõn toáq p̄õ máh c̄uai t́ang d̄oi n̄ai hỡ. <sup>51</sup> T̄õt ki b̄ũn t̄e tangáĩ noau cachĩt Aben, yõn toau toáq tangáĩ noau cachĩt Sa-chari. Noau khoīq cachĩt Sa-chari t́ang clõng D̄õng Sang Toár cheq pr̄õng sang. C̄ũq atõng anhia samoát lứq, dũ ramũh t̄õt ki lứq toáq p̄õ c̄uai t́ang d̄oi n̄ai!

<sup>52</sup> “Bap lứq toáq p̄õ anhia c̄uai atõng ph̄ẽp rit, yuaq anhia t̄õ ẽq puai nḡe Yiang Sursĩ samoát lứq. Cốp kh̄an c̄uai canõh yoc ẽ puai, la anhia t̄õ b̄ũn yõn! N̄ai la ariang anhia cloaih ngoah toong anhia t̄õ ẽq mut, cốp t̄õ yõn c̄uai canõh mut t̄e!”

<sup>53</sup> Toâq Yê-su loôh tễ đống ki, máh cūai yông rit cốp máh cūai Pha-rasi, alóit blóh án tễ sa-ũi ramúh. <sup>54</sup> Alóit tutuaiq tamúng níc yoc ề ramóh Yê-su pai ốc lóih, đốq alóit tềq cauq án.

### 12

*Parnai Patâp Yôn Nheq Tũh Tốp Rien Tễ Ân*  
(*Mathia 10:26-33; 12:32; 10:19-20; Mac 8:15*)

<sup>1</sup> Bo ki bữn cūai tở dáng sếq ngin ồt rôm ngki. Chứng lứq cūai, toau manoaq tĩn ayũng manoaq. Dầu lứq Yê-su atõng tốp rien tễ án neq: “Cóq anhia ồt yong tễ crong táq yõn bẽng mi cõt pluoih tễ tốp Pha-rasi. Crong ki la alóit táq nan puai ngê Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Khãn bữn ramúh ntróu noau pul cutooq sanua, chumat noau tở tềq pul cutooq noâng. Cốp ranáq ntróu noau táq clốp sanua, chumat noau tở tềq táq clốp noâng. <sup>3</sup> Ngkiq, santoiq ntróu anhia khoiq atõng yõn bĩq náq dáng, nờ-ra chũng lứq cūai dáng santoiq ki. Cốp ốc ntróu anhia racháp tâng cutũr cūai tâng clõng clốp, nờ-ra dũ cruang bữn dáng tễ ốc ki.

<sup>4</sup> “Anhia la yóu cứq. Cứq atõng anhia samoat lứq neq: Chõit ngcõh cūai ca tềq cachit tở anhia, ma vót alóit cachit anhia, alóit tở tềq táq ntróu chóq raviei anhia. <sup>5</sup> Ma cứq atõng anhia dáng cóq anhia ngcõh noau. Cóq anhia ngcõh Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ tềq cachit tở anhia, cốp raviei anhia tềq án apõng tâng põng sarloac. Cứq atõng anhia samoat lứq, cóq anhia ngcõh án!

<sup>6</sup> “Anhia đốq chõng sỡng lám chõm tếc-téc, ma kia án bĩq lứq. Ma Yiang Sursĩ tở bữn khliũr lám léq tễ máh chõm ki. <sup>7</sup> Lứq samoat, dũ nreh sóc tâng plở anhia, Yiang Sursĩ khoiq ngih chơ. Ngkiq, anhia chõit ngcõh ntróu noâng, yuaq rangũh anhia Yiang Sursĩ pasếq hõn tễ sa-ũi lám chõm tếc-téc.

<sup>8</sup> “Cốp cứq atõng anhia neq: Cūai aléq ma ngin yáng moat cūai canõh, pai án puai muoi mút cốp cứq, machõng ki tề cứq, Con Yiang Cõt Cūai, ngin loah cūai ki yáng moat máh ranẽng Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Ma khãn cūai aléq calõih cứq yáng moat cūai canõh, machõng ki tề cứq calõih loah cūai ki yáng moat máh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloõng tề.

<sup>10</sup> “Cūai aléq ma acrieiq cứq, Con Yiang Cõt Cūai, ki tềq Yiang Sursĩ táh lóih án. Ma khãn cūai aléq ma acrieiq Raviei Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ tở nai táh lóih cūai ki.

<sup>11</sup> “Toâq noau dũng anhia pờ đống sang, tở la yáng moat cūai sõt, anhia chõit clõng nhũang ntróu anhia yoc ề pai. <sup>12</sup> Lứq bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ ề atõng anhia máh santoiq anhia cóq pai.”

#### *Yê-su Sacâm Tễ Cūai Sóc Bữn*

<sup>13</sup> Bữn manoaq tễ cūai chũng ki pai chóq Yê-su neq: “Thài oĩ! Sếq thài ỏn ai cứq tampếq mun mpoaq hếq yõn cứq.”

<sup>14</sup> Yê-su blóh cūai ki neq: “Noau yõn cứq bữn chõc đốq sữq anhia cốp tampếq mun anhia bar náq?”

<sup>15</sup> Chơ án atõng máh cūai mpễr ki neq: “Anhia kĩaq yõn samoat, ngcõh mút pahõm anhia cõt ham dóc, yuaq cūai tở bữn tamoong cõ nhơ bữn crong sa-ũi.”

<sup>16</sup> Yê-su atõng alóit toâq parnai sacâm neq: “Bữn cūai sóc, sarái án cõt palái sa-ũi lứq. <sup>17</sup> Cūai ki chanchõm neq: ‘Tở bữn noâng ntóq cứq ề đốq máh palái tễ sarái cứq. Nổq cứq ề táq sanua?’ <sup>18</sup> Chơ án chanchõm ền neq: ‘Cứq táq neq: Cứq talõh đống tiaq, cốp táq loah đống tamái yõn toâr hõn ền. Chơ cứq parõm đốq máh saro cốp máh crong cứq tâng đống ki. <sup>19</sup> Chơ cứq chanchõm neq hờ: ‘Cứq bữn sa-ũi lứq. Sa-ũi cūm cứq tở bữn tũh cóq tutáq, ma cứq bữn dũ cha. Cứq ồt ien, tấc sâng, nguaiq cha sâng.’ Ngkiq cūai sóc ki chanchõm. <sup>20</sup> Ma Yiang Sursĩ pai chóq cūai ki neq: ‘Mói sacũl lứq. Sadâu nài toâp nheq anhũq mới. Chơ máh sanõc mới pachũm parõm cõt khong noau?’”

<sup>21</sup> Chơ Yê-su pai neq: “Machõng cūai ki tề Yiang Sursĩ táq yõn cūai ham cốp parõm sa-ũi crong, alóit tở bữn sóc ntróu yáng moat Yiang Sursĩ.”

#### *Yê-su Atõng Tễ Ốc Clong* (*Mathia 6:25-34*)

<sup>22</sup> Chơ Yê-su atõng tốp rien tễ án neq: “Ngkiq cứq atõng anhia neq: Anhia chõit clong tễ sana anhia ề cha tở la tampác anhia ề tấc. <sup>23</sup> Háit bữn tamoong la toâr hõn tễ háit bữn sana cha. Cốp háit bữn tở chác la toâr hõn tễ háit bữn tampác tấc. <sup>24</sup> Anhia nhẽng chu chõm ca-ac. Chõm ki tở bữn choat chõi, tở bữn sot, cốp tở bữn đốq sana ntróu tâng đống. Ma Yiang Sursĩ lứq chũm siem chõm ki. Casõn anhia, Yiang Sursĩ pasếq hõn tễ máh chõm. <sup>25</sup> Tở bữn cūai aléq ma tềq to anhũq án yõn cõt cuti hõn cõ tễ án clong la-õq. <sup>26</sup> Khãn anhia ma tở tềq táq muoi ranáq cõt ngkiq, nõq anhia clong níc tễ ramúh canõh?

<sup>27</sup> “Anhia nhẽng chu piar bát. Piar ki tở bữn tũh táq ranáq ntróu tễ tampác tấc. Ma cứq atõng anhia samoat lứq neq: Puo Sa-lamõn ca sóc lứq, án tở bữn sỏp tampác nõuq ariang piar nài. <sup>28</sup> Lứq Yiang Sursĩ toâp yõn piar bát cõt nõuq. Ma piar tamoong mahõit sâng. Tangái nài án chách,



tangái parnõ án rangôm. Lứq samoât, cũi tẽ piar ki Yiang Sursĩ yõn anhia bũn tampác tâc. Cỗ nõq anhia sa-âm ma bĩq lứq? 29 Anhia chõl clong ntrứu tẽ crong nguaiq cha. 30 Mách ramứh nãi cũai ca tỡ bũn dáng Yiang Sursĩ đợc clong. Ma Mpoaq anhia tâng paloõng khoiđ dáng chớ anhia cớq bũn máh ramứh ki. 31 Ma cớq anhia chuaq yõn Yiang Sursĩ cõt sớt tâng mút pahõm anhia. Khãn ngkiq, án lứq yõn anhia bũn máh ramứh ki hỡ.

32 "Anhia la yớu cứq ời! Anhia bĩq nác, ma chõl ngõn ntrứu, yuaq Mpoaq anhia tâng paloõng sãng bũi pahõm yõn anhia bũn chớc tâng ntõq án sớt. 33 Cớq anhia chẻq mun anhia; chớ chuai cũai cadit. Cớp cớq anhia ít crong ngoaih ca tỡ bũn tẻq rúng; chớ đợc máh crong ngoaih anhia tâng paloõng. Crong tỡ nai pứt; savẻng tỡ tẻq mut tutuoiq, cớp lamooh la tỡ tẻq cha. 34 Yuaq tâng ntõq alẻq anhia đợc máh mun anhia, mút pahõm anhia ớt chanchỏm nic chu ntõq ki."

*Yê-su Atõng Tẻ Thrũan Táq Ranáq*

35 "Cớq anhia thrũan nhũang cớp cớq anhia ớt trởl níc. 36 Anhia cớq táq machõng cũai táq ranáq đợc acoan ncháu alới chu tẻ cõl. Toáq ncháu chu, ncháu cucớq ngoah toong. Chớ alới pớh toáp yõn ncháu alới. 37 O lứq toáq ncháu chu cớp hũm máh cũai táq ranáq án ớt coan nic cớp tỡ bũn bẻq. Ngkiq, máh cũai táq ranáq ki sãng bũi tẻ, yuaq ncháu alới khoiđ hũm alới táq ngkiq. Cứq atõng anhia samoât lứq, ncháu ki thrũan hâu loah alới. Án yõn máh cũai táq ranáq án tacu, cớp án toáp yõn alới crong sana cha. 38 Píeiđ ncháu ki chu muoi mpứt tỡ la chu cláih lứq cớng bũn. Ma máh cũai táq ranáq án nõang sãng bũi óh lứq, yuaq alới khoiđ thrũan đợc chớ. 39 Cớq anhia dáng neq tẻ la khãn ncháu đớng dáng bo lẻq cũai savẻng ẻ mut tutuoiq tâng đớng án, lứq án trởl níc tỡ yõn cũai savẻng tẻq mut tutuoiq tâng đớng án. 40 Mách ki tẻ, cớq anhia thrũan acoan níc, yuaq anhia tỡ dáng bo lẻq cứq la Con Yiang Cõt Cũai toáq loah. Cứq lứq toáq bo anhia tỡ bũn chanchỏm ntrứu tẻ cứq toáq."

*Noau La Sũl O Cớp Sũl Tỡ Bũn O?*  
(Mathia 24:45-51)

41 Chớ Phi-er blớh Yê-su neq: "Ncháu ời! Ncháu atõng parnai sacâm nãi yõn óng hẻq, tỡ la Ncháu atõng yõn đũ nác cũai hỡ?"

42 Yê-su ta-ỡi neq: "Khãn bũn cũai sũl táq o cớp rangoaiq, ncháu lứq chớh án yõn cõt sớt đợc nhẻng máh cũai táq ranáq ncháu. Ntrứu ncháu ớn siem, án siem aki. 43 Khãn sũl ki táq píeiđ máh ranáq ncháu án ớn, án sãng bũi lứq bo ncháu

án chu. 44 Cứq atõng anhia samoât lứq, nõ-ra ncháu yõn sũl ki bán kĩaq nheq máh mun án. 45 Ma khãn sũl ki la cũai sảuq, lứq án chanchỏm neq: 'Noàng đũn, nõq ncháu cứq chu.' Ngkiq, án toan máh cũai táq ranáq ncháu án, đẻh mảsẻm đẻh samiang, cớp án pớq cha nguaiq bũl plẻc níc. 46 Chớ ncháu ki chu, ma sũl ki tỡ bũn dáng tangái ki, cớp án tỡ bũn chanchỏm ntrứu tẻ ớc ki. Ngkiq ncháu ki lứq tráh sũl ki, cớp án yõn sũl ki ớt parnoi cớp máh cũai ca tỡ bũn trĩh án.

47 "Sũl ca dáng máh ngẻ ncháu, ma án tỡ bũn thrũan cớp tỡ bũn trĩh, ncháu lứq yõn noau toan án hập lứq. 48 Ma sũl ca tỡ bũn dáng ntrứu tẻ máh ngẻ ncháu án, cớp án táq ranáq lỏih, ncháu ki yõn noau toan án bĩq sãng, yuaq án tỡ bũn dáng. Cũai alẻq noau yõn sa-ữi, noau nguang bũn loah sa-ữi tẻ cũai ki. Cớp cũai alẻq noau cớiq yõn sa-ữi, ki noau ớn cũai ki culáih cũi tẻ ki ẻn."

*Yê-su Patáp Santoiq Canõh ẻn*

(Mathia 10:34-36; 16:2-3; 5:25-26)

49 "Cứq toáq pớ nãi la samoât riang cứq đửng ườih đợc chớng cớc cutẻq nãi. Cứq yoc lứq ranáq ki vớt đớh. 50 Cứq cớq chiủq sa-ữi ramứh tũh coat; cớp mút pahõm cứq tũh arức lứq toau toáq máh ranáq ki moâm! 51 Anhia chanchỏm cứq toáq pớ cutẻq nãi yõn cũai ớt ien khẻ tỡ? Tỡ cõn ngkiq! Cứq toáq pớ nãi, đợc táq yõn cũai cõt ratáh. 52 Tẻ tangái nãi toau toáq tangái ntun, khãn bũn muoi đớng ma bũn sớng nác, alới manoaq tỡ bũn pruam chớq manoaq. Pái nác tỡ bũn pruam cớp bar nác, cớp bar nác tỡ bũn pruam cớp pái nác. 53 Mpoaq tỡ bũn pruam cớp con samiang, cớp con samiang tỡ bũn pruam cớp mpoaq. Mpiđ tỡ bũn pruam cớp con mảsẻm, cớp con mảsẻm tỡ bũn pruam cớp mpiđ. Yacán tỡ bũn pruam cớp cumân, cớp cumân tỡ bũn pruam cớp yacán."

54 Yê-su atõng máh cũai lứng ki ẻn neq: "Toáq anhia hũm ramứl cũm toáq tẻ angia mandang pát, anhia đợc pai paloõng ẻ mia. Ki lứq mia. 55 Cớp toáq anhia hũm cuyal phát tẻ angia cruang phũac, anhia đợc pai cruang anhia ẻ phũac tẻ. Ki lứq phũac. 56 Anhia la cũai táq nan dáng sa-ữi ramứh! Anhia sacoaal tẻc tâng cutẻq cớp tâng paloõng, ma anhia tỡ bũn bảcỏng tẻc Yiang Sursĩ yõn anhia dáng tẻ ngẻ án tâng đới nãi.

57 "Nớq anhia tỡ dáng rườh ớc alẻq lứq píeiđ? 58 Toáq anhia ralỏih cớp cũai canõh, chớ cũai ki ẻ đửng anhia pớq ramóh cũai sớt, cớq anhia pruam ratoi loah nhũang anhia tỡ yũah ramóh cũai sớt. Khãn anhia tỡ bũn pruam ratoi cháih,

cõh lơ cũai ki dững anhia toâq pở cũai sớt yõn án rasutq anhia. Ngkíq cũai sớt ki ẽ chiau anhia yõn noau kháng anhia tâng cuaq tũ. <sup>59</sup> Anhia tở têq loõh tẽ cuaq toau anhia culáh dũ nheq máh práq samoât cũai sớt ki pai.”

**13**

*Phi-lat Cachit Máh Cũai Cali-lê*

<sup>1</sup> Bo ki bữn cũai õt ngki atõng Yê-su tẽ ranáq Phi-lat cachit máh cũai Cali-lê bo alói kiac charán sang Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Yê-su ta-õi alói neq: “Anhia chanchóm máh cũai Cali-lê ca chiũq cuchit ki bữn lỏih ntàng hõn tẽ máh cũai Cali-lê canõh tở? <sup>3</sup> Lứq tở cõn ngkíq! Cứq atõng anhia samoât lứq, khân anhia tở bữn ngin lỏih lêq cõt mút tamái ẽn, anhia lứq cõq cuchit machõng alói ki tẽ. <sup>4</sup> Cõp ntróu anhia chanchóm tẽ muoi chít tacual náq cũai tâng Salũam, bo ngõl cuti ralíh catết alói? Anhia chanchóm alói bữn lỏih hõn tẽ máh cũai tâng vil Yaru-saleam tở? <sup>5</sup> Lứq tở cõn ngkíq! Cứq atõng anhia samoât lứq, khân anhia tở bữn ngin lỏih lêq cõt mút tamái ẽn, anhia lứq cõq cuchit machõng alói ki tẽ.”

*Yê-su Sacâm Tẽ Aluang Tở Bữn Cõt Palái*

<sup>6</sup> Chơ Yê-su atõng alói toáq parnai sacâm neq: “Bữn manoaq cũai bữn muoi nỡm tarúng dát tâng nưong án. Án pởq chuaq palái tẽ nỡm ki, ma tở hữm bữn palái. <sup>7</sup> Ngkíq án ỏn cũai kĩaq nưong ki neq: ‘Nái! Khoi q pái cumo nái chơ cứq toáq chuaq palái tẽ nỡm nái, ma cứq tở hữm án palái ntróu. Chơ mới tamur táh chíq nỡm nái. Án sác cutêq miat sâng.’ <sup>8</sup> Ma cũai kĩaq nưong ki ta-õi neq: ‘Ncháu ơi! Sếq mới đõq nỡm nái tamoong muoi cumo voai. Cứq ẽ piq prúng pêr nỡm nái, chơ cứq ẽ chók phõn. <sup>9</sup> Toáq cumo ntun, khân án cõt palái, ki hái bữn cha. Ma khân án tở bữn cõt palái, hái tamur táh.’”

*Yê-su Táq Bán Cũai Tacô Tâng Tangái Rlu*

<sup>10</sup> Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su atõng tâng đõng sang. <sup>11</sup> Ớt ngki bữn manoaq mansẽm cloong tacô khoi q muoi chít tacual cumo chơ, yuaq bữn muoi lám yiang sâuq táq yõn án tở têq tayũng tanoang. <sup>12</sup> Toáq Yê-su hữm mansẽm ki, án arỏ neq: “Avia ơi! Sanua, avia tở bữn a-ĩ ngkíq noàng!”

<sup>13</sup> Moâm ki, Yê-su satoaq atĩ tâng tở mansẽm ki. Bo ki toáp cloong án cõt tanoang loah, cõp án khẽn Yiang Sursĩ.

<sup>14</sup> Ma cũai nđõm đõng sang ki sâng ũan lứq Yê-su táq yõn bán cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu. Ngkíq án pai chók máh cũai õt ngki neq: “Bữn tapoát tangái đõq hái

táq ranáq. Máh tangái ki anhia têq toáq pở nái yõn noau táq bán. Anhia chõl toáq sếq noau táq bán anhia tâng Tangái Rlu!”

<sup>15</sup> Ma Yê-su atõng cũai nđõm đõng sang ki neq: “Anhia la cũai táq nan sâng! Nheq tũh anhia, khân bữn ntróoq tở la asêh ớt tâng cuaq, anhia lứq pớh yõn án loõh nguai q đõq tẽ tâng Tangái Rlu. <sup>16</sup> Mansẽm nái la tẽ tởng toiq A-praham machõng anhia tẽ, ma yiang Satan khoi q chõq án nheq muoi chít tacual cumo chơ. Nõq tở bữn o acláh án tâng Tangái Rlu?”

<sup>17</sup> Bo Yê-su pai ngkíq, máh cũai ca ũan án, alói sâng kasiet táq lứq. Ma máh cũai proai ki sâng bũi pahõm tẽ máh ranáq o Yê-su táq.

*Yê-su Sacâm Tẽ Ốc Bát Cõt Cõt (Mathia 13:31-32; Mac 4:30-32)*

<sup>18</sup> Yê-su atõng ẽn neq. “Yiang Sursĩ táq sớt la samoât ntróu? Cõp ramũh ntróu têq cứq sacâm tẽ sớt ki? <sup>19</sup> Sớt ki la samoât riang muoi ốc cuplõq lavũng. Bữn manoaq samiang õt ốc cuplõq ki pởq trũh tâng sarái án. Chơ ốc ki dát cõp toár achõn cõt samoât nỡm aluang. Têq chõm táq sớh tâng abẽng án.”

*Yê-su Sacâm Tẽ Crong Táq Yõn Bẽng Mi Cõt Pluoih*

*(Mathia 13:33)*

<sup>20</sup> Cõp Yê-su sacâm ẽn neq: “Yiang Sursĩ táq sớt la samoât riang ntróu? <sup>21</sup> Sớt ki la samoât crong táq yõn bẽng mi cõt pluoih. Bữn mansẽm ỉt manhũt crong ki, chơ talõc cõp bõm mi tâng adêh põng. Chơ bõm mi ki cõt pluoih nheq.”

*Ngoah Toong Hếp (Mathia 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Bo Yê-su pởq tâng rana ẽ pởq chu vil Yaru-saleam, án veh tâng vil cõt vil toár cõp atõng cũai tâng máh vil ki. <sup>23</sup> Bữn manoaq blớh án neq: “Ncháu ơi! Yiang Sursĩ chuai amoong cũai óng bĩq náq sâng tở?”

Yê-su atõng nheq tũh cũai ki neq: <sup>24</sup> “Cõq anhia cutõng mut tâng ngoah toong hếp. Cứq atõng anhia samoât lứq, bữn củng cũai yoc ẽ mut tâng ngoah toong hếp ki, ma alói tở dáng bữn mut.

<sup>25</sup> “Toáq ncháu đõng yuor catái h chít ngoah toong, nheq tũh anhia ớt tayũng yáng tiah cucõq toong cõp arỏ neq: ‘Ncháu ơi! Sếq Ncháu pớh toong yõn hêq mut!’ Ma Ncháu ki ta-õi anhia neq: ‘Cứq tở dáng tẽ léq anhia toáq!’ <sup>26</sup> Chơ anhia atõng loah neq: ‘Hêq khoi q nguai q cha parnoi cõp Ncháu, cõp Ncháu khoi q atõng tâng vil hêq!’ <sup>27</sup> Ma Ncháu ki ta-õi loah neq: ‘Cứq tở dáng tẽ léq anhia toáq. Anhia pang yong tẽ cứq, yuaq anhia la moang cũai loái!’ <sup>28</sup> Toáq nỡ-ra anhia lứq nhiam cõp carũt canẽng tabang cõ sâng tũh arũc

lứq, bo anhia hữm A-praham, I-sac, Yacốp, cớp máh cũai tang bớq Yiang Sursĩ ớt tăng n্তóq Yiang Sursĩ sớ, ma anhia ớt yáng tiah tở tẻq mut. <sup>29</sup> Bữn máh cũai toáq tẻ angia mandang loỏh, angia mandang pát, angia pớng cớp angia pũn. Alói ki bữn tacu cha tăng n্তóq Yiang Sursĩ sớ tăng paloỏng. <sup>30</sup> Lứq samoát alói cacốt sanua, chumát alói cớt toár ẻn. Cớp alói ca toár sanua, chumát alói cớt cacốt ẻn.”

*Yê-su Ayoq Lứq Cũai Ớt Tăng Vil Yaru-salem*

(*Mathia 23:37-39*)

<sup>31</sup> Bo ki bữn máh cũai tẻ tốp Pha-rasi toáq pờ Yê-su cớp atởng án neq: “Cớq thài loỏh tẻ n্তóq nài, pớq chu n্তóq canỏh ẻn, yuaq puo Hẻ-rỏt ẻ cachít chiq thài.”

<sup>32</sup> Ma Yê-su ta-ới alói neq: “Anhia pớq chu Hẻ-rỏt, án ca yoc lứq đốq rathũ, cớp atởng án neq: ‘Noảng bĩq tangái sâng cứq tuih aloỏh yiang sấuq cớp táq bán máh ramứh cũai a-ỉ. Chớ toáq moám nheq máh ranáq cứq, ki cứq lứq cuchít.’” <sup>33</sup> Ma sanua cớp parnỏ pra, cớq cứq puai ngẻ Yiang Sursĩ, chớ chỏn chu vil Yaru-salem, yuaq cũai tang bớq Yiang Sursĩ tở tẻq cuchít yáng tiah vil Yaru-salem.

<sup>34</sup> “O vil Yaru-salem, anhia ca ớt tăng vil Yaru-salem ỏi! Anhia la cũai đốq cachít cũai tang bớq Yiang Sursĩ, cớp tám tamáu chớq máh cũai Yiang Sursĩ ỏn toáq pờ anhia. Bữn sa-ủi trở chớ cứq yoc ẻ parỏm pachủm nheq tũh anhia, samoát riang ntruoi atu cutrỏc arỏ con án yỏn ớt nhup khlap. Ma anhia tở ẻq! <sup>35</sup> Sanua cứq tở bữn clách cớ noảng đống sũ anhia. Cứq atởng anhia neq: Nỏ-ra anhia tở bữn hữm noảng cứq, toau toáq tangái anhia pai neq: ‘Bỏn lứq án ca toáq nhớ ramứh Ncháu hái.’” ✧

## 14

*Yê-su Táq Bán Manoaq Cũai A-ỉ Tăng Tangái Rlu*

<sup>1</sup> Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su pớq cha muoi pẻl tăng đống manoaq cũai sớ tăng tốp Pha-rasi. Máh cũai ớt ngki nhẻng níc chu Yê-su. <sup>2</sup> Bữn manoaq samiàng a-ỉ u-áih toáq pờ Yê-su. <sup>3</sup> Yê-su blỏh máh cũai atởng pẻp rit cớp máh cũai Pha-rasi neq: “Puai rit hái, tẻq hái táq bán cũai a-ỉ tăng Tangái Rlu tở?”

<sup>4</sup> Ma alói ớt ravủl sâng, tở bữn ta-ới ntrủu. Ngkíq Yê-su tẻc cũai a-ỉ ki, cớp án táq bán. Chớ Yê-su ỏn án chu. <sup>5</sup> Moám ki Yê-su atởng neq: “Khân bữn manoaq tẻ anhia ma bữn con samiàng tở la ntrỏoq ma sapủl tăng đốq parnỏq tăng Tangái Rlu, anhia lứq ẻc achỏn bo ki toáp, pieiq tở?”

<sup>6</sup> Ma alói tở bữn ta-ới Yê-su ntrủu tẻ ỏc ki.

*Phẻp Cớp Khũn*

<sup>7</sup> Yê-su hữm bữn máh cũai tamoi ruoh n্তóq tacu coah pớng. Ngkíq án atởng alói toáq parnai sacám neq: <sup>8</sup> “Toáq noau mớ anhia pớq cỏi, anhia chỏi chuoq n্তóq tacu coah pớng. Cỏh lớ bữn manoaq toár hỏn tẻ anhia toáq tẻ. <sup>9</sup> Ngkíq cũai ca mớ anhia toáq cớp pai neq: ‘Anhia priang n্তóq yỏn cũai nài tacu.’ Ớc ki táq yỏn anhia sâng casiet, cớp anhia cớq pớq tacu coah pũn ẻn. <sup>10</sup> Ma khân noau mớ anhia, o lứq la anhia ớt coah pũn. Chớ án ca mớ anhia toáq cớp atởng anhia neq: ‘Ai ỏi! Sẻq ai chỏn tacu coah pớng.’ Ngkíq án ca mớ anhia yám noap anhia yáng moat máh tamoi. <sup>11</sup> Yuaq cũai alẻq ma achỏn tỏ bữm, nỏ-ra cũai ki lứq cớ cắcốt. Ma cũai alẻq asẻng tỏ bữm, nỏ-ra cũai ki lứq cớ toár.”

<sup>12</sup> Moám ki Yê-su atởng cũai ca mớ án neq: “Bo lẻq mớ ẻ táq muoi pẻl cha bũi, tăng tarủp tở la tabủ, mớ chỏi mớ yỏu, tở la sẻm ai, tở la cũai sỏc tăng vil mớ toáq. Cỏh lớ alói ẻ mớ loah mớ tẻ, chớ culáh đốq tẻ mớ khoiq mớ alói. <sup>13</sup> Ma toáq mớ táq muoi pẻl cha bũi, cớq mớ mớ máh cũai cadít, máh cũai ralỉh, máh cũai yỏt, cớp máh cũai sủt moat. <sup>14</sup> Chớ mớ bữn ỏc bỏn sa-ủi, yuaq cũai ki ỏq ntrủu ẻ culáh yỏn mớ. Lứq Yiang Sursĩ toáp culáh cớng mớ tang alói tăng tangái cũai tanoang o tamoong loah tẻ cuchít.”

*Yê-su Sacám Tẻ Muoi Pẻl Bũi*

(*Mathia 22:1-10*)

<sup>15</sup> Bữn manoaq tacu cha n্তóq ki sâng Yê-su atởng ngkíq, chớ án pai chớq Yê-su neq: “Bỏn lứq alói ca cha sana tăng n্তóq Yiang Sursĩ sớ!”

<sup>16</sup> Ma Yê-su atởng án neq: “Bữn manoaq samiàng táq muoi pẻl bũi, cớp án mớ cứng cũai toáq cha. <sup>17</sup> Toáq ngư cha, án ỏn ranẻng án pớq coaiq máh cũai khoiq án mớ neq: ‘Anhia toáq cha! Khoiq moám chớ hẻq tẻng sana!’” <sup>18</sup> Ma máh cũai án khoiq mớ, ariàng pai alói bữn muoi mút tở ẻq pớq. Bữn manoaq tẻ tốp alói pai neq: ‘Cứq khoiq chớng muoi tâm cutẻq đốq táq sarái. Cứq sẻq lỏih, cứq cớq pớq nhẻng salỉq!’” <sup>19</sup> Bữn manoaq ẻn pai neq: ‘Cứq khoiq chớng sớng cáp ntrỏoq. Cứq sẻq lỏih, cứq cớq pớq nhẻng chim ntrỏoq.’” <sup>20</sup> Cớp bữn manoaq ẻn pai neq: ‘Cứq mbỏiq ít lacuoi. Ngkíq cứq tở tẻq pớq.’” <sup>21</sup> Chớ ranẻng ki chu atởng loah ncháu án máh santoiq alói pai. Ncháu ki sâng ừan lứq, chớ án ỏn ranẻng án neq: ‘Mớ pớq chái chu máh rana đũ ravẻh tăng vil, cớp pớq coaiq máh cũai cadít, máh

cūai yǒt, cǒp máh cūai sūt moat, yǒn alóí pǒq pǒ nài.’<sup>22</sup> Chơ raněng ki chu, cǒp án pai neq: ‘Ncháu oi! Cúq khiq táq samoát ncháu ón, ma tâng đống ncháu noàng la-a.’<sup>23</sup> Chơ ncháu ki ón raněng án neq: ‘Mới lỏh tẻ vil, pǒq chu rana put cǒp dũ ravéh cǒt hỡ. Khần mới ramóh cūai aléq, yǒn mới cucóh cucūoi mới cūai ki toát, đǒq táq yǒn tadát đống cúq.’<sup>24</sup> Ma máh cūai cúq khiq mới tẻ nhũang, ki tở va manoaq tẻq toát cha bũi tâng đống cúq.’ ”

*Yoc Ế Puai Yê-su, Cóg Táq Nǒq?*  
(*Mathia 10:37-38; 5:13; Mac 9:50*)

<sup>25</sup> Bũn chũng cūai pǒq parnoi cǒp Yê-su. Chơ án pih nhềng chu alóí cǒp atǒng alóí neq: <sup>26</sup> “Khần cūai aléq yoc ế puai ngề cúq, ma cūai ki ayoq mpiq mpoaq án, tở la con lacuoi án, tở la sểm ai sểm ỏi án, tở la án ayoq rangũh án bũm hỡn tẻ án ayoq cúq, cūai ki tở tẻq puai ngề cúq.”<sup>27</sup> Cūai aléq ma tở bũn ít đỏi bũm aluang sangcáng án bũm, cǒp tở bũn puai cúq lủq samoát, cūai ki tở tẻq cǒt cūai rien tẻ cúq.”<sup>28</sup> Khần bũn manoaq tẻ anhia ma yoc ế táq muoi lám đống toát, đầu lủq cǒq án tềng máh aluang aloai crái samữ voai.<sup>29</sup> Khần án tở bũn táq ngkiq, cǒh lợ toát án patũng đống, ma tở bũn khám máh crong ế táq moâm, chơ dũ nác cūai hũm đống ki tở bũn moâm, cǒp alóí cacháng ayề án.<sup>30</sup> Alóí pai neq: ‘Cūai nài khiq táq đống, ma tở cǒt moâm noàng!’<sup>31</sup> Cǒp khần bũn puo ca bũn muoi vian tahan, ma án ế pǒq chỉ puo ca bũn bar vian tahan, đầu lủq puo ki cǒq chanchóm nǒq án ế táq yǒn tẻq riap.”<sup>32</sup> Khần án dáng tở riap, bo puo canóh noàng ỏt yong, án cǒq ón máh raněng án pǒq sểq tẻ puo ki chổ chỉ noàng, ma yǒn ỏt ratoí.<sup>33</sup> Machǒng ki tẻ, khần bũn cūai tẻ anhia ma tở bũn táh dũ ramũh án bũn, án tở tẻq cǒt cūai rien tẻ cúq.”

<sup>34</sup> “Boi la lủq crong o. Ma khần boi cǒt ntiah, nǒq ế táq yǒn cǒt báq loah?”<sup>35</sup> Tở tẻq táq ntróu noàng boi ki. Háí cǒq voang chu cutẻq. Aléq bũn cutũr yoc ế tamũng, ki tamũng!”

**15**

*Charán Cũu Pút Ma Ramóh Loah*  
(*Mathia 18:12-14*)

<sup>1</sup> Bũn máh cūai paróm práq thẻq cǒp cūai lỏih canóh hỡ toát yoc ế tamũng Yê-su.<sup>2</sup> Máh cūai Pha-rasi cǒp máh cūai yǒng rit, alóí tẻq Yê-su neq: “Cūai nài ỏt parnoi cǒp cūai lỏih, cǒp án chi-cha cǒp alóí hỡ.”

<sup>3</sup> Chơ Yê-su atǒng alóí toát parnai sacám neq: <sup>4</sup> “Khần bũn manoaq tẻ anhia bũn muoi culám lám cũu ma pút chỉq muoi lám, lủq án đǒq takẻh chỉt takẻh lám tâng

lẻng. Chơ án pǒq chuaq toát muoi lám cũu ki yǒn toau án ramóh loah. Lủq tở?<sup>5</sup> Toát án ramóh loah cũu ki, án sâng bũi lủq.”<sup>6</sup> Chơ án ít apǒng cũu ki tâng apal, cǒp đũng achu pở đống. Vót ki án arỏ yỏu cǒp atǒng alóí neq: ‘Sanua cúq sâng bũi lủq! Cúq ramóh loah cũu khiq pút.’<sup>7</sup> Cúq atǒng anhia neq: Machǒng cǒp parnai sacám nài, Yiang Sursĩ sâng bũi lủq khần bũn manoaq cūai lỏih ma ngin lỏih lẻq cǒt mút tamái ẻn. Yiang Sursĩ sâng bũi tẻ manoaq ki cũi tẻ án sâng bũi tẻ takẻh chỉt takẻh nác ca chanchóm alóí tanoang o cǒp tở bũn cǒq ngin lỏih lẻq cǒt mút tamái ẻn.”

*Yê-su Atǒng Tẻ Ồc Práq Pút Ma Ramóh Loah*

<sup>8</sup> “Tở la khần bũn manoaq mansẻm bũn muoi chỉt ỏc práq, ma pút chỉq muoi ỏc, ntróu án táq? Án lủq tacát chỏp tứu, pẻh đống, cǒp nhềng chuaq nheq tâng máh soq đống toát án ramóh loah ỏc práq ki.”<sup>9</sup> Toát ramóh chơ, ngkiq án arỏ yỏu cǒp atǒng alóí neq: ‘Sanua cúq bũi lủq, yuaq cúq ramóh loah práq khiq pút.’<sup>10</sup> Cúq atǒng anhia neq: Machǒng parnai sacám nài, máh raněng Yiang Sursĩ tâng palỏng sâng bũi lủq bũn manoaq cūai lỏih ma ngin lỏih lẻq cǒt mút tamái ẻn.”

*Con Samiang Pút Ma Ramóh Loah*

<sup>11</sup> Yê-su atǒng ẻn neq: “Bũn cūai mpoaq ca bũn bar lám con samiang.”<sup>12</sup> Con ralỏh sểq tẻ mpoaq án neq: ‘Mpoaq oi! Cúq sểq mới tampẻq máh mun mới yǒn hẻq. Cúq yoc ế bũn pún cúq sanua.’ Ngkiq mpoaq alóí tampẻq mun án yǒn bar nác con án.”<sup>13</sup> Mỏ tở bũn đũn, con ralỏh ki ít crong cróu án, chơ án pǒq. Án lỏh tẻ cruang án, pǒq cuang pở cruang yong. Ỏt ngki án phỏng talỏh nheq.”<sup>14</sup> Tở án tác cha thẻc nheq práq án, tâng cruang ki pẻiq panhieih lủq. Chơ án mbỏiq ỏq lủq tẻ.”<sup>15</sup> Án sểq tẻhẻ cǒp manoaq cūai tâng cruang ki, chơ cūai ki ón án lỏh pǒq chu lẻng cǒp bán alic.”<sup>16</sup> Án sâng panhieih lủq. Án yoc ế cha sana alic, ma tở bũn noau yǒn án cha.”<sup>17</sup> Ngkiq án sarỏh sarnỏm, chanchóm loah neq: ‘O pở đống mpoaq cúq bũn chũng cūai tẻhẻ. Alóí cha đỏi lỏh cũi, parẻh par-ỏh. Ma cúq cheq ế cuchít khlac.”<sup>18</sup> Cúq cǒq pih chu loah pở mpoaq cúq, cǒp atǒng án neq: ‘Mpoaq oi! Cúq táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ cǒp chỏq mới hỡ.”<sup>19</sup> Cúq la cūai tở o. Sểq mpoaq chổ đǒq noàng cúq la con. Ma cúq sểq mới yǒn cúq cǒt cūai tẻhẻ machǒng noau tẻ.”’<sup>20</sup> Bo ki toát án yuor tayũng cǒp pih chu pở mpoaq án.

“Con ralỏh ki noàng ỏt tẻ yong, mpoaq án hũm poah rapoang. Mpoaq án sâng

sarũiq táq, chơ án palõng chu con. Án kĩa u cớp hũn hĩt con án. <sup>21</sup> Con ki pai chỏq mpoaq án neq: 'Mpoaq oi! Cũq khioiq táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ cớp chỏq mới hỡ. Cũq la cũai tỡ o. Sẻq mpoaq chỏi đỏq nõang cũq la con.' <sup>22</sup> Ma mpoaq án atõng cũai sũl neq: 'Áu anhia táq cháih! Đũng au o cũi neq tẻ canỏh asỏp án. Chỏq sambẻt tẻng atĩ án, cớp asỏp cớp tẻng ayũng án. <sup>23</sup> Anhia kiac con ntrỏoq nĩn lũq hỡ. Háih cha. Háih bũi õn, <sup>24</sup> yuaq con cũq nài ariang án khioiq cuchĩt, ma sanua samoat riang án tamoong loah. Tẻ nhũang án khioiq pũt. Ma sanua cũq tamỏh loah!' Ngkĩq alỏi cha bũi óh lũq.

<sup>25</sup> "Bo ki ai cũng nõang táq sarái. Tũr án chu cheq ẻ toaq đõng, án sẻng sẻng noau ũat, noau puan sarai. <sup>26</sup> Án arỏ manoaq cũai tũthẻ; cớp blỏh neq: 'Ntrỏu noau táq?' <sup>27</sup> Cũai tũthẻ ta-ỏi neq: 'A-ẻm mới chu. Mpoaq mới khioiq kiac con ntrỏoq nĩn, yuaq con án chu bán sũan.' <sup>28</sup> Ai cũng ki sẻng cũai lũq tẻng mũt án. Án tỡ ẻq mut nõang đõng. Chơ mpoaq án loỏh aliam. <sup>29</sup> Án pai chỏq mpoaq án neq: 'Tỡ đẻng sẻq cumo nài chơ cũq táq samoat sũl yỏn mới. Ntrỏu mới õn cũq táq, cũq táq aki. Ma mới tỡ nài yỏn cũq muoi lám con mbẻq đỏq cũq cha bũi cớp yỏu. <sup>30</sup> Ma sanua con ralỏh mới chu, cớp án khioiq phỏng talỏh neq máh mun mới yỏn máh mansẻm chẻg tỡ. Ma nõang mới kiac con ntrỏoq nĩn yỏn án.' <sup>31</sup> Mpoaq án ta-ỏi neq: 'Con oi! Mới, ki õt nẻc cớp cũq. Neq tũh cẻng cũq la cớt khong mới. <sup>32</sup> Ma háih cớq táq bũi o, yuaq a-ẻm mới samoat riang án khioiq cuchĩt, ma sanua riang án tamoong loah. Samoat riang án khioiq pũt, ma sanua háih tamỏh loah.' "

## 16

### *Yẻ-su Sacỏm Tẻ Cũai Táq Ranỏq Ca Thũ Nchỏu Án*

<sup>1</sup> Yẻ-su atõng tỏp rien tẻ án neq: "Bũn manoaq cũai sỏc, án bũn manoaq ayũng atĩ đỏq nhẻng salĩq mun án. Ma noau cauq pai cũai ki talỏh máh mun nchỏu án. <sup>2</sup> Ngkĩq nchỏu ki arỏ cũai ki, cớp blỏh án neq: 'Ntrỏu cũq sẻng noau pai mới táq tỡ pieiq chỏq cũq? Mới atõng yỏn cũq đẻng máh lẻq mới chẻg chẻng, cớp máh lẻq mới yỏn noau voaq. Mới tỡ tẻq cớt nõang cũai nhẻng salĩq máh mun cũq.' <sup>3</sup> Ngkĩq, cũai ki chanchỏm neq: 'Nchỏu cũq cheq ẻ tẻh cũq. Án tỡ yỏn cũq nhẻng salĩq nõang mun án. Nỏq cũq ẻ táq sanua? Cũq óq bán rẻng đỏq táq sarái. Khỏn pẻq susẻq, ki cũq casiet táq noau. <sup>4</sup> Sanua cũq đẻng chơ ntrỏu cũq ẻ táq. Chơ toaq tangái cũq tỡ bũn cớt nõang cũai nhẻng mun án, tangái ki cũq nõang bũn yỏu ca roap cũq, cớp

yỏn cũq õt tẻng đõng alỏi.' <sup>5</sup> Ngkĩq án arỏ máh cũai tu nchỏu án, cớp án blỏh cũai ca toaq nhũang neq: 'Malẻq mới tu nchỏu cũq?' <sup>6</sup> Cũai ki ta-ỏi: 'Cũq tu muoi culám thỏng đỏq tẻu palỏi o-li-vẻ.' Ranẻng ki pai neq: 'Chơ! Cũq yỏn mới culám sẻng chĩt thỏng sẻng.' <sup>7</sup> Chơ án blỏh cũai canỏh ẻn neq: 'Ma mới, malẻq mới tu?' Cũai ki ta-ỏi: 'Cũq tu muoi culám sanic saro.' Ranẻng ki pai neq: 'Cũq yỏn mới culám tacual chĩt sanic sẻng.' <sup>8</sup> Vớit ki, nchỏu ki khẻn cũai nhẻng salĩq ca sỏuq ki, yuaq án táq rangoaiq. Lũq samoat, cũai tỡ bũn puai ngẻ Yiang Sursĩ, alỏi táq chỏq yỏu alỏi rangoaiq hỡn tẻ cũai ca puai ngẻ Yiang Sursĩ đỏq táq chỏq yỏu alỏi.

<sup>9</sup> "Cũq atõng anhia ẻn neq: khỏn anhia bũn sa-ủi cẻng sanỏc, cớq anhia yỏn cũai canỏh hỡ; ngkĩq máh cẻng ki táq yỏn anhia bũn sa-ủi yỏu. Chơ toaq tangái sanỏc anhia pũt neq, tangái ki Yiang Sursĩ ẻ yỏn anhia õt tẻng nỏq tẻq tamoong mantái nẻc. <sup>10</sup> Khỏn anhia táq o tẻng ranỏq cacỏt, anhia lũq táq o tẻng ranỏq toar tẻ. Cớp khỏn anhia ma táq tỡ o tẻng ranỏq cacỏt, anhia lũq táq tỡ o tẻng ranỏq toar tẻ. <sup>11</sup> Ngkĩq, khỏn anhia tỡ bũn táq o cớp sanỏc ntrỏn anhia tẻng đỏi nài, nỏq tẻq Yiang Sursĩ yỏn anhia bũn mun ca tỡ nài pũt tẻng paloỏng? <sup>12</sup> Cớp khỏn anhia tỡ bũn táq o cớp cẻng noau cớq đờ cớp anhia, ki tỡ bũn noau ẻ chia cẻng yỏn cớt khong anhia.

<sup>13</sup> "Tỡ bũn noau tẻq cớt sũl yỏn bar nỏq nchỏu. Pieiq án kẻt nchỏu nài, ma ayoq nchỏu ki; tỡ la án yám nchỏu nài, ma mumat nchỏu ki. Machỏng ki tẻ, anhia tỡ tẻq puai ngẻ Yiang Sursĩ priap cớp ngẻ ham sanỏc tẻng đỏi nài."

### *Yẻ-su Patỏp ẻn*

(*Mathia 11:12-13; 5:31-32; Mac 10:11-12*)

<sup>14</sup> Máh cũai Pha-rasi ca sẻng Yẻ-su atõng ngkĩq, alỏi ayẻ Yẻ-su, yuaq alỏi pasẻq máh cẻng sanỏc tẻng đỏi nài. <sup>15</sup> Yẻ-su pai chỏq alỏi neq: "Anhia táq ranỏq ẻq noau pai anhia la cũai tanoang o, ma Yiang Sursĩ đẻng mũt pahỏm anhia. Ramũh ntrỏu cũai đỏq chanchỏm o lũq, máh ramũh ki tỡ bũn o ntrỏu yẻng moat Yiang Sursĩ.

<sup>16</sup> "Yiang Sursĩ atõng cũai na phẻp rit Mỏi-se, cớp na máh santỏiq cũai tang bỏq án atõng, toau toaq đỏi Yang đỏq táq batẻm. Tẻ tangái Yang toaq, bũn noau atõng parnai o tẻ Yiang Sursĩ táq sỏt. Cớp đũ nỏq cũai yoc lũq mut tẻng tỏp Yiang Sursĩ sỏt, ma alỏi chanchỏm alỏi tẻq mut cỏ nhỏ tẻ rẻng alỏi bũm. <sup>17</sup> Paloỏng cớp cutẻq cớt pũt la khẻ hỡn tẻ muoi óc tẻ phẻp rit Yiang Sursĩ cớp pũt.

18 “Cūai aléq ma táh lacuoi án cốp ít lacuoi canốh ên, ranáq ki la samoát riang án cooc lacuoi noau. Cốp khân cūai aléq ma ít lacuoi noau táh, ranáq ki la samoát riang án cooc lacuoi noau tê.”

*Yê-su Atông Tê Cūai Sốc Bữn Cốp La-sarơ*

19 “Bữn manoaq cūai sóc; án sớp au nêuq lứq, cốp cu rangái án tác cha thuong la-ơq. 20 Cốp bữn manoaq cūai cadit, ramứh La-sarơ. Noau dững đợq án ơt yáng tiah cheq ngoah toang đống cūai sóc ki. Tở án moang mpìh. 21 Án nguang bữn cha ngcáh mếh tê cūai sóc ki. Cốp bữn acho toáq yẻl mpìh án. 22 Vót ki, án cuchit, cốp ranếng Yiang Sursĩ dững án ơt parnoi cốp A-praham. Ntun ki cūai sóc ki cuchit tê, cốp noau dững tữp án. 23 Chơ cūai sóc ki ơt tâng pống sarloac túh coat lứq. Án tapoang achỗn, cốp án hữm A-praham ơt yong lứq tê án. Án hữm La-sarơ ơt parnoi cốp A-praham. 24 Ngkíq án arỏ casang lứq neq: ‘Ổ A-praham, la achúc achiac cứq ơi! Sẻq anhia ayoq táq cứq nứng. Sẻq anhia ớn La-sarơ toáq pở cứq, cốp yỏn án alỏq atỉ án tâng đợq, chơ ayỏq tâng lieih cứq, yuaq cứq sảng túh coat lứq tâng uih nài!’ 25 Ma A-praham ta-ơi án neq: ‘Con ơi! Mới sanhữ loah tê bo mới noàng tamoong, mới khoiq thuong la-ơq, ma La-sarơ cadit cốp túh coat lứq. Ma sanua tâng ntỏq nài án bữn ơt ien khẻ, ma mới ơt ntỏq ki bữn túh coat lứq. 26 Cốp muoi ốc ẻn, bữn sanor yarủ cốp la-a lứq mpúng đỉ hái. Cūai aléq ma yoc ẻ yang tê ntỏq hẻq pởq chu mới, la tở tẻq. Cốp cūai aléq ma yoc ẻ yang tê ntỏq mới pởq chu hẻq, la tở tẻq.’ 27 Chơ cūai sóc ki pai ẻn neq: ‘Khân ngkíq, cứq sẻq anhia ớn La-sarơ pởq chu đống mpoaq cứq. 28 Yuaq cứq noàng bữn sớng náq sẻm ai ơt ngki. Yỏn La-sarơ catoaih atông alỏi, đợq alỏi tở bữn mut tâng ntỏq túh coat lứq nài.’ 29 Ma A-praham pai neq: ‘Sẻm ai mới khoiq bữn chơ parnai Mỏi-se atông cốp parnai cūai tang bỏq Yiang Sursĩ tê mbỏq atông. Yỏn sẻm ai mới tamúng cốp trỉh santoiq alỏi ki.’ 30 Cūai sóc ki pai ẻn neq: ‘Ổ A-praham, la achúc achiac cứq ơi! Alỏi tở tamúng santoiq máh cūai ki. Ma khân bữn cūai cuchit ma tamoong loah pởq atông alỏi, lứq alỏi ngin lỏih lẻq cởt mút tamái ẻn.’ 31 Ma A-praham atông loah án neq: ‘Khân sẻm ai mới ma tở bữn tamúng santoiq Mỏi-se cốp máh cūai tang bỏq Yiang Sursĩ khoiq atông, lứq alỏi tở bữn noap tê cūai cuchit ma tamoong loah.’ ”

*Yê-su Atông Tê Táh Lôih*

(*Mathia 18:6-7, 21-22; Marc 9:42*)

1 Yê-su atông tốp rien tê án neq: “Lứq tở bữn ợq ramứh ca ẻ radững cūai táq lỏih, ma bap lứq toáq pở cūai ca radững ki. 2 Khân cūai aléq radững muoi noaq carnẻn máh nài yỏn tở bữn sa-âm cứq noàng, khaq noau alẻu tamáu toar lứq tâng tacong án cốp apống án tâng đợq mut tê nhũang án ẻ radững carnẻn ki. 3 Anhia nhềng o mút pahỏm anhia bữm! Khân yỏu anhia ma táq lỏih chỏq anhia, cốp anhia sươq án. Cốp khân án ngin lỏih, cốp anhia táh lỏih cūai ki. 4 Khân yỏu anhia táq lỏih chỏq anhia tapul trở tâng muoi tangái, ma khân án toáq ngin kho anhia tâng tapul trở ki, pai neq: ‘Sẻq mới táh lỏih cứq,’ ngkíq cốp anhia táh lỏih án.”

*Yê-su Atông Tê Ốc Sa-ám*

5 Tốp ayũng atỉ Yê-su pai neq: “Sẻq Ncháu táq yỏn hẻq sa-ám sa-ủi lứq ẻn.”

6 Yê-su atông alỏi neq: “Khân ốc sa-âm anhia cacỏt máh muoi ốc cuplỏq lavúng sảng, ki tẻq anhia ớn nỏm aluang nài neq: ‘Aluang ời, mới rỏq chíq nỏm mới bữm, chơ mới chỏh loah tâng đợq mut ẻn,’ chơ nỏm aluang ki lứq trỉh anhia.”

*Yê-su Atông Tê Cūai Táq Ranáq*

7 “Khân manoaq tê tốp anhia bữn sủl tal sarái tở la bán charán cửu yỏn án, toáq sủl ki chu tabủ, ncháu ki tở bữn pai chỏq án neq: ‘Áu mới mut cha voai.’ 8 Ma án đợq pai neq: ‘Áu mới aloỏh cớng sana yỏn cứq cha. Cốp mới saráu tampác, chơ mới ơt hâu cứq yỏn toau toáq moám cứq cha. Vót ki, nỏq tẻq mới cha.’ 9 Cốp ncháu ki tở bữn sa-ỏn sủl ki cỏ tê sủl ki trỉh santoiq án ớn. 10 Ma anhia la machống sủl ki tê. Toáq anhia táq moám nheq máh ranáq Yiang Sursĩ ớn anhia táq, cốp anhia pai neq: ‘Hẻq la sủl Yiang Sursĩ. Hẻq tở bữn nguang Yiang Sursĩ khẻn hẻq, cỏ hẻq táq ớng ranáq Yiang Sursĩ ớn hẻq táq sảng.’ ”

*Yê-su Táq Bán Muoi Chít Náq Cūai A-ỉ Tut*

11 Bo Yê-su pởq chu vil Yaru-saleh, án pởq pha raloan cruang Sa-mari cốp Cali-lẻ. 12 Cheq án ẻ mut vil, án ramỏh muoi chít náq cūai a-ỉ tut. Alỏi ơt yong tê án. 13 Alỏi arỏ casang lứq neq: “Ncháu Yê-su ơi! Sarủiq táq hẻq nứng!”

14 Toáq Yê-su hữm alỏi, chơ án pai: “Anhia pởq apáh tở anhia yỏn cūai tẻng rit sang Yiang Sursĩ hữm.”

Bo alỏi pởq, alỏi cởt bán a-ỉ tut. 15 Manoaq tê tốp muoi chít náq ki, toáq án hữm khoiq bán chơ, ngkíq án píp loah pở Yê-su, cốp sa-ỏn Yiang Sursĩ casang lứq. 16 Án cucỏh u-ap yáng moat Yê-su

cóp sa-õn Yê-su. An la cũi Sa-mari. <sup>17</sup> Yê-su pai neq: "Bũn muoi chít nág khoiq cõt bán, p̄ieiq tở? Ma p̄ léc alói takêh nág? <sup>18</sup> Ông manoaq nài toáp toâq sa-õn Yiang Sursĩ. Cóp an la cũi tê cruang canõh."

<sup>19</sup> Chơ Yê-su atõng an neq: "Mói yuor tayũng. Cõ mới sa-âm, mới cõt bán."

*Yê-su Atõng Tễ Yiang Sursĩ Táq Sốt*  
(*Mathia 24:23-28, 37-41*)

<sup>20</sup> Bũn cũi tê tốp Pha-rasi blõh Yê-su noâng maléc dũn nõq Yiang Sursĩ táq sốt. Yê-su ta-õi alói neq: "Yiang Sursĩ táq sốt la án tở bũn apáh tếc yõn cũi hũm samoát samoi. <sup>21</sup> Tở bũn noau tở pai neq: 'Nài! Yiang Sursĩ táq sốt la tâng ntõq nài, tở la ntõq ki!' Noau tở tẻq pai ngkiq, yuaq Yiang Sursĩ táq sốt la tâng mũt pahõm anhia."

<sup>22</sup> Chơ Yê-su atõng tốp rien tễ an neq: "Nõ-ra lứq toâq tangái anhia sâng ẽr áiq lứq yoc ẽ hũm Con Yiang Cõt Cũi õt tâng cutẻq nài ông muoi tangái sâng la pẻq toáp, ma anhia tở dáng bũn hũm. <sup>23</sup> Bũn cũi canõh ẽ pai chỏq anhia neq: 'Con Yiang Cõt Cũi õt ntõq nài, tở la õt ntõq ki.' Ma anhia chõi pỏq, cốp chõi noap santoiq alói. <sup>24</sup> Ariang lalieiq lacang tẻ pứp nài toâq pứp ki tâng paloõng, cứq Con Yiang Cõt Cũi toâq la machõng ki tẻ. <sup>25</sup> Ma nhũang tangái ki, cứq cỏq chiũq sa-ũi ramũh túh coat cốp máh cũi tâng dõi nài calõih táh cứq. <sup>26</sup> Tở cứq, Con Yiang Cõt Cũi, toâq loah pỏ cutẻq nài la samoát riang dõi Nõ-ê tẻ mbỏq tẻ. <sup>27</sup> Tâng dõi Nõ-ê, dũ nág cũi cha nguaiq bũi óh lứq, cốp alói ít con lacuoi mantoat tẻ nling, yõn toau toâq tangái Nõ-ê chõn tâng tuoc. Chơ dỏq raloâm toâq, cốp dũ nág cũi tâng dõi ki cuchia neq. <sup>28</sup> Cốp ngư cứq, Con Yiang Cõt Cũi, toâq loah la samoát riang dõi Lot tẻ mbỏq. Máh cũi tâng dõi ki cha nguaiq bũi óh lứq, alói chẻq chõng, alói choat Choi, cốp táq đõng. <sup>29</sup> Ma tangái Lot loõh tẻ vil Sadôm, Yiang Sursĩ apõng mũ cốp pla ùih samoát riang mia satooh tẻ paloõng, chơ dũ nág cũi tâng vil ki cuchia neq. <sup>30</sup> Tangái cứq, Con Yiang Cõt Cũi, toâq la machõng ki tẻ.

<sup>31</sup> "Tâng tangái ki, kân cũi alẻq ma õt nhựp curũm đõng, cốp an chõi chõn ít noâng cớng tẻ đõng. Cũi táq sarái, cốp an chõi chu noâng pỏ đõng. <sup>32</sup> Cỏq anhia sanhũ loah tẻ lacuoi Lot tẻ mbỏq! <sup>33</sup> Cũi alẻq ma pasẻq rangũh án bũm, rangũh cũi ki lứq pứt. Ma cũi alẻq chiũq pứt rangũh án, rangũh cũi ki tở nai pứt. <sup>34</sup> Cứq atõng anhia samoát lứq, tâng sadâu ki bũn bar nág bẻq muoi ntõq. Manoaq, Yiang Sursĩ dũng pỏq cốp an; ma manoaq ẽn, Yiang Sursĩ dỏq ngki. <sup>35</sup> Bo ki bũn bar

nág mansẻm õt cuclõh saro. Yiang Sursĩ dũng chítq manoaq, ma manoaq ẽn, Yiang Sursĩ dỏq ngki. <sup>36</sup> Cốp bo ki bũn bar nág samiang õt tâng sarái. Yiang Sursĩ dũng manoaq pỏq cốp an, ma manoaq ẽn, Yiang Sursĩ dỏq ngki."\*

<sup>37</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, tốp rien tễ an blõh neq: "Ncháu oi! Ranág nài bũn pỏ lẻq?"

Yê-su ta-õi alói toâq parnai sacâm neq: "Ntỏq lẻq bũn cũi cuchit, ntỏq ki lứq bũn chỏm calang srũh rỏm cha sảiq cumuiq."

**18**

*Parnai Sacâm Tễ Cũi Sốt Sữq Cán Cumai*

<sup>1</sup> Chơ Yê-su atõng tốp rien tễ an toâq muoi parnai sacâm, yuaq an yoc alói dáng cỏq alói câu níc cốp chõi pẻ pahõm. <sup>2</sup> An pai neq: "Bũn manoaq cũi sốt rasửq máh cũi tâng vil. An tở bũn ngõh Yiang Sursĩ, cốp an tở bũn yám noap cũi hõ. <sup>3</sup> Tâng vil ki bũn manoaq cán cumai. An toâq níc pỏ cũi sốt ki, cốp an pai neq: 'Sẻq achuaih carláh dỏq chỏq cũi ca táq cứq!' <sup>4</sup> Khoiq dũn lứq chơ cán cumai ki táq ngkiq, ma cũi sốt ki tở ẻq tamửng. Ma bũn muoi tangái an chanchỏm neq: 'Cứq tở bũn ngõh Yiang Sursĩ, cốp cứq tở bũn yám noap đẻh cũi hõ. <sup>5</sup> Ma cõ cán cumai nài toâq sẻq níc tẻ cứq, ngkiq cứq chuai án. Kân cứq tở bũn chuai, án lứq toâq pakhoq níc cứq, cốp an táq yõn cũiq sâng sa-ũr!' "

<sup>6</sup> Chơ Yê-su pai ẽn neq: "Anhia sâng ma tở bũn santoiq cũi sốt ki pai? An sửq ma án sửq tở bũn tanoang tapửng. <sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ, an ca rasửq pẻiq lứq, an ẻ chuai cũi puai ngẻ an, cũi ca arỏ an cu rangái cu sadâu. An lứq toâq chuai alói toáp, cốp tở bũn cro. <sup>8</sup> Cốp cứq atõng anhia dáng tẻ, Yiang Sursĩ sửq tanoang tapửng yõn máh cũi ca puai ngẻ an, cốp an táq chái lứq. Ma tở cứq, Con Yiang Cõt Cũi, toâq loah pỏ cỏc cutẻq nài, cứq ramỏh cũi sa-âm Yiang Sursĩ nheq mũt pahõm tở?"

*Parnai Sacâm Tễ Manoaq Cũi Pha-rasi Cốp Manoaq Cũi Parỏm Práq Thẻq*

<sup>9</sup> Yê-su atõng ẽn toâq parnai sacâm chỏq máh cũi ca chanchỏm alói tanoang o hõn tẻ cũi canõh. <sup>10</sup> An pai neq: "Bũn bar nág samiang mut tâng Đõng Sang Toâr yoc ẻ câu. Manoaq la cũi Pha-rasi, cốp manoaq ẽn la cũi parỏm práq thẻq. <sup>11</sup> Cũi Pha-rasi ki tayũng câu nguai lứq neq: 'Cucõh Yiang Sursĩ oi, cứq sa-õn anhia yuaq cứq tở bũn táq lỏih riang cũi canõh. Cứq tở bũn ham cớng noau. Cứq tở bũn raphẻq

\* 17:36 17:36 Sa-ũi tâm saráq tẻ mbỏq tở bũn bũn rana 36 nài.

rathũ noau. Cũq tở bũn cooc lacuoi noau. Cũq sa-õn anhia, cũq tở bũn riang cũai parõm práq thẽq nãi. <sup>12</sup> Cũq ót sana muoi tởn bar tangái. Cỏp máh mun cũq, khãn bũn muoi chũt pũn, ki cũq chiau sang yõn anhia muoi pũn.' <sup>13</sup> Ma cũai parõm práq thẽq ki õt yong tẽ cũai Pha-rasi. Án tở khỏn tapoang achõn chu paloõng. Án trũp aơm án bũm táq tẽc án sãng ngua lữq. Cỏp án pai neq: 'O Yiang Sursĩ oi! Sẽq anhia sarũiq cũq nũng, yuaq cũq la cũai lỏih!' "

<sup>14</sup> Chơ Yê-su pai neq: "Cũq atõng anhia samoát lữq, cũai parõm práq thẽq nãi chu pở dỏng, án lữq cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ma cũai Pha-rasi ki, tở bũn tanoang o ntrũu yáng moat Yiang Sursĩ. Khãn cũai alẻq achõn tở yoc ẽ cõt toả, nỡ-ra cũai ki cõt cacỏt. Cỏp cũai alẻq asẻng tở yõn cacỏt sanua, nỡ-ra án lữq cõt toả."

*Yê-su Câu Yõn Carnẻn Cỏt Cỏt  
(Mathia 19:13-15; Mac 10:13-16)*

<sup>15</sup> Bũn máh cũai dũng carnẻn cỏt cỏt toảq pở Yê-su, ẻq Yê-su satoaq atũ tâng máh carnẻn ki. Ma tởp rien tẽ Yê-su sươq tở yõn alỏi dũng máh carnẻn ki pở Yê-su. <sup>16</sup> Ma Yê-su arỏ carnẻn ki toảq pở án, chơ án pai neq: "Anhia yõn carnẻn toảq pở cũq. Chỏi catáng alỏi, yuaq tâng tởp Yiang Sursĩ sỏt, bũn ỏng cũai ca bũn mũt pahỏm samoát carnẻn nãi. <sup>17</sup> Cũq atõng anhia samoát lữq, cũai alẻq ma tở bũn pruaam yõn Yiang Sursĩ táq sỏt samoát carnẻn pruaam, cũai ki tở tẻq mut tâng tởp Yiang Sursĩ sỏt."

*Bũn Manoaq Cũai Sỏc  
(Mathia 19:16-30; Mac 10:17-31)*

<sup>18</sup> Bũn manoaq cũai sỏt tâng tởp I-sarel toảq blỏh Yê-su neq: "Thài oi! Thài la lữq o. Ntrũu cũq cỏq táq yõn tẻq cũq bũn tamoong mantái?"

<sup>19</sup> Yê-su blỏh loah án neq: "Nỏq mới đỏq cũq o? Ỏng Yiang Sursĩ toảp la o. <sup>20</sup> Mới đảng chơ máh ỏc Yiang Sursĩ patập neq: Chỏi cooc lacuoi tở la cayac noau; chỏi cachĩt cũai; chỏi tutuoig; chỏi táq ntõng lauq; cỏp yám noap mpiq mpoaq."\*

<sup>21</sup> Cũai ki pai neq: "Dũ ỏc patập ki cũq khoiq trũh tẻ bo cũq noảng sanyõr."

<sup>22</sup> Tở Yê-su sãng án pai ngkiq, Yê-su atõng loah án neq: "Mỏi noảng khlảiq muoi ramũh. Cỏq mới pỏq chẻq nheq máh mun mới; chơ ỉt práq ki chuai máh cũai cadĩt. Khãn mới táq ngkiq, mới lữq bũn mun ngoaih tâng paloõng. Chơ mới toảq cỏp puai cũq."

<sup>23</sup> Ma tở án sãng Yê-su pai ngkiq, án sãng ngua lữq, yuaq án la cũai sỏc.

<sup>24</sup> Yê-su hũm án sãng ngua. Chơ Yê-su atõng ẻn neq: "Máh cũai sỏc, coat lữq yõn alỏi mut tâng tởp Yiang Sursĩ sỏt! <sup>25</sup> Charán lac-da luaiq hỏng srũm la khẻ hỏn tẻ cũai sỏc bũn mut tâng tởp Yiang Sursĩ sỏt."

<sup>26</sup> Máh cũai ca sãng Yê-su pai ngkiq, alỏi blỏh án neq: "Khãn ngkiq, noau tẻq mut tâng tởp Yiang Sursĩ sỏt?"

<sup>27</sup> Yê-su ta-õi alỏi neq: "Cũai tở tẻq táq bũn ranáq ki, ma Yiang Sursĩ tẻq táq nheq tởh ranáq."

<sup>28</sup> Chơ Phi-er atõng Yê-su neq: "Nãi! Hẻq khoiq táh dũ ramũh hẻq bũn, cỏ hẻq ẻ puai thài."

<sup>29</sup> Yê-su ta-õi máh cũai ki neq: "Cũq atõng anhia samoát lữq, cũai alẻq ma táh dỏng sũ, táh mpiq mpoaq, táh sẻm ai, cỏp táh con lacuoi, cỏ án yoc Yiang Sursĩ táq sỏt, <sup>30</sup> cũai ki lữq bũn loah cũi tẻ máh ramũh án táh tẻ nhũang. Cỏp chumát án lữq bũn tamoong mantái."

*Yê-su Atõng Sĩa Tẻ Án Cỏq Cuchĩt  
(Mathia 20:17-19; Mac 10:32-34)*

<sup>31</sup> Yê-su dũng aloỏh ỏng tởp rien tẻ án sãng, chơ án atõng alỏi neq: "Anhia tamửng! Hái chỏn pở vil Yaru-salem. Ỏt tâng vil ki, lữq cỏt rapẻiq máh santoiq cũai tâng bỏq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq khoiq chĩc đỏq tẻ Con Yiang Cỏt Cũai. <sup>32</sup> Noau chiau án pở atũ cũai tở cõn cũai I-sarel. Alỏi ki ayẻ ra-ac án, lỏc án, cỏp cuchỏh tâng tở án. <sup>33</sup> Alỏi proaih án, cỏp cachĩt án. Ma catâm tangái pái, án yuor tamoong loah."

<sup>34</sup> Ma tởp rien tẻ Yê-su tở bũn sapủh ntrũu tẻ ỏc nãi, yuaq santoiq Yê-su atõng la yarũ lữq. Ngkiq alỏi tở bũn đảng raloaih tẻ ỏc Yê-su atõng.

*Yê-su Táq Bán Cũai Sũt Moat Tâng Vil  
Yê-ri-cỏ*

*(Mathia 20:29-34; Mac 10:46-52)*

<sup>35</sup> Tở Yê-su cheq toảq vil Yê-ri-cỏ, bũn manoaq cũai sũt moat ỏt susẻq kẻng rana. <sup>36</sup> Bo án sãng cũai cũng pỏq pha cheq án, án blỏh neq: "Cỏt ranáq ntrũu toảp?"

<sup>37</sup> Máh cũai ki ta-õi án: "Yê-su tẻ vil Nasarẻt pỏq pha cheq nãi."

<sup>38</sup> Ngkiq cũai sũt ki arỏ casang lữq neq: "O Yê-su tẻ tởng Davĩt oi! Sẻq Ncháu sarũiq táq cũq nũng."

<sup>39</sup> Cũai ca pỏq tâng rana ki sươq án chỏi tabỏq.

Ma án pai casang lữq ẻn: "O anhia tẻ tởng Davĩt oi! Sẻq anhia sarũiq táq cũq nũng."

<sup>40</sup> Yê-su tangửt, cỏp ỏn noau dũng cũai sũt ki toảq pở án. Tở cũai ki toảq, Yê-su

\* 18:20 Loỏh Tẻ Ê-yip-tỏ 20:12; Patập Loah 5:16-20



blón án neq: 41 “Ntróu mới yoc cútq táq yón mới?”

Cũai sũt ta-đĩ Yê-su: “Ncháu ơi! Sẽq Ncháu táq yón moat cútq cõt blang!”

42 Chơ Yê-su atõng án neq: “Yón moat mới cõt blang! Cỗ mới sa-âm, moat mới cõt blang.”

43 Bo ki toáp moat cũai ki cõt blang. Chơ án puai Yê-su cốp khẽn Yiang Sursĩ. Từ cũai cứng hũm ngkiq, alóĩ khẽn Yiang Sursĩ tê.

## 19

### *Yê-su Cốp Sachê*

1 Yê-su pha tâng mpúng dĩ vil Yê-ri-cô. 2 Ớt tâng vil ki bũn manoaq samiang, ramũh Sachê. Án sôt máh cũai parõm práq thêq, cốp án sôt hỡ. 3 Án yoc ẽ hũm Yê-su la noau. Ma án la cũai đẽn. Ngkiq án tở bũn hũm Yê-su, yuaq cũai cứng catáng chíq án. 4 Ngkiq án lủh pợq nhũang máh cũai cứng. Chơ án chõn tâng nõm lavoah\* yoc ẽ hũm Yê-su pợq pha cheq aluang ki.

5 Bo Yê-su toáp pỡ ntõq nõm aluang ki, án tapoang achõn, cốp án atõng Sachê neq: “Sachê ơi! Mới sêng chái, yuaq tangái nãi cútq cõq ớt đõng mới.”

6 Ngkiq Sachê sêng toáp, cốp án roap chõm Yê-su bũi hỡ lủq. 7 Máh cũai ca hũm ngkiq, alóĩ bubéq-buburp neq: “Cũai tamoi nãi pợq pỡ đõng cũai lỏih.”

8 Ma Sachê tayũng yáng moat nheq tũh cũai ki cốp án atõng Yê-su neq: “Ncháu ơi! Máh mun cútq, cútq ít tadĩ chuai máh cũai cadĩt. Cốp khãn bũn cũai aléq cútq khoiq lỏp án muoi pún, sanua cútq culáh loah án pỏn pún.”

9 Yê-su atõng án neq: “Tangái nãi Yiang Sursĩ lủq chuai amoong đõng sũ nãi, yuaq anhia la tẻ tởng toiq A-praham machõng hêq tẻ. 10 Cútq, Con Yiang Cõt Cũai, toáp pỡ nãi yoc ẽ chuaq cốp chuai amoong máh cũai khoiq cõc rana.”

### *Parnai Sacâm Tẻ Práq Nễn* (*Mathia 25:14-30*)

11 Moâm ki, Yê-su atõng toáp parnai sacâm sĩa chỏq cũai ca khoiq sâng án pai ngkiq. Án khoiq cheq ẽ toáp vil Yaru-salem chơ, cốp máh cũai chanchõm khoiq cheq ẽ toáp chơ tangái Yiang Sursĩ táq sôt tâng cruang alóĩ. 12 Ngkiq Yê-su pai neq: “Bũn manoaq cũai sôt pợq chu cruang canóh, cốp ẽq máh cũai sôt tâng cruang ki chõn án cõt puo tâng cruang án bũm. Vót ki án ẽ chu loah pỡ cruang án. 13 Nhũang án ẽ pợq, án arỏ muoi chít nác cũai táq ranác án. Án yón muoi noaq muoi nễn

práq,† cốp án patáp neq: ‘Anhia táq nõq yón práq nãi cõt lỏi toau toáp tangái cútq chu loah.’ 14 Máh cũai proai tâng cruang án, alóĩ kêt án cốp tở ẽq án cõt puo alóĩ. Ngkiq alóĩ ỏn noau pợq atõng cũai sôt toáp lủq ca ẽ chỏh án cõt puo neq: ‘Hêq tở ẽq cũai nãi cõt sôt hêq.’

15 “Ma cũai ki bũn cõt puo, chơ án chu loah pỡ cruang án. Án arỏ máh cũai táq ranác án ca khoiq roap práq, yoc ẽ dáng maléq sa-ũĩ alóĩ bũn lỏi tẻ práq ki. 16 Cũai toáp nhũang pai neq: ‘Ncháu ơi! Cútq bũn lỏi muoi chít nễn tẻ muoi nễn ncháu khoiq yón cútq.’ 17 Cũai sôt ki pai neq: ‘O lủq mới táq! Mới la cũai o táq ranác cútq! Yuaq mới táq o cốp bĩaq práq nãi, ngkiq cútq ẽ chỏh mới yón cõt sôt tâng muoi chít vil.’ 18 Bũn manoaq ẽn toáp cốp pai neq: ‘Ncháu ơi! Cútq bũn lỏi sỡng nễn tẻ muoi nễn ncháu khoiq yón cútq.’ 19 Cũai sôt ki pai chỏq án neq: ‘Cútq ẽ chỏh mới cõt sôt tâng sỡng vil.’ 20 Cốp bũn manoaq ẽn toáp cốp pai neq: ‘Ncháu ơi! Nãi la práq nễn ncháu khoiq yón cútq. Cútq cayõm đõq práq nãi tâng aroaiq. 21 Cútq ngcõh ncháu, yuaq cútq dáng ncháu paséq lủq práq ncháu. Ncháu tở bũn táq, ma ncháu ẽ ít. Ncháu tở bũn choat, ma ncháu ẽ sot.’ 22 Cũai sôt ki pai chỏq án neq: ‘Mới la cũai lỏi lủq táq ranác cútq! Parnai mới tẻq loah mới bũm. Mới khoiq dáng chơ cútq paséq lủq práq cútq. Cốp mới dáng cútq tở bũn táq, ma cútq ít. Cútq tở bũn choat, ma cútq sot. 23 Khãn ngkiq, cỗ nõq mới tở yón cũai canỏh voaq práq cútq. Chơ, toáp tangái cútq chu loah, cũai bũn práq ki cốp lỏi hỡ.’ 24 Vót ki, cũai sôt ki atõng máh cũai ớt mpẻr ki neq: ‘Ít loah muoi nễn práq ki tẻ án. Chơ yón pỡ cũai ca bũn muoi chít nễn.’ 25 Ma máh cũai ki atõng cũai sôt ki neq: ‘Ncháu ơi! Cũai ki khoiq bũn muoi chít nễn chơ!’ 26 Ma cũai sôt ki ta-đĩ alóĩ neq: ‘Án ca bũn sa-ũĩ, cútq yón án bũn sa-ũĩ lủq ẽn. Ma án ca tở bũn bũn ntróu, cútq yón án ỏq loảng. 27 Ma máh alóĩ ca tở ẽq cútq cõt puo alóĩ, đũng alóĩ pỡ nãi cốp cachĩt nheq alóĩ yáng moat cútq!’ ”

### *Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem* (*Mathia 21:1-11; Mac 11:1-11; Yang 12:12-19*)

28 Moâm Yê-su pai ngkiq, án pợq carliq máh cũai ca pợq pỡ vil Yaru-salem. 29 Từ cheq án ẽ toáp vil Bê-phayé cốp vil Bê-thani, pỡ ntõq đũal O-lĩ-vẻ, án ỏn bar nác tộp rien tẻ án pợq nhũang. 30 Án patáp alóĩ ki neq: “Anhia pợq chu vil ki. Bo anhia toáp ramỏh vil, anhia lủq ramỏh muoi lám asẻh đẽn con ca tở bũn noau ớt yũah. Noau khoiq chỏq đõq án pỡ ntõq

\* 19:4 19:4 Tâng parnai Créc noau đõq aluang ki la ‘su-camỏr’. † 19:13 19:13 Kia muoi nễn đỏi ki la li manoaq tũhẻ pái casái.

ki. Anhia leh án cốp dững án chu cứq.  
31 Khân noau blớh anhia: ‘Nớq anhia leh aséh nâi?’ chơ anhia ta-đi neq: ‘Ncháu hái ẽ mian aséh nâi.’”

32 Chơ alói bar nác ki pớq, cốp alói hữm samoát Yê-su khoiq atỡng alói. 33 Bo alói leh aséh con ki, cũi n đỡm aséh ki blớh alói neq: “Nớq anhia leh aséh nâi?”

34 Alói ta-đi án neq: “Ncháu hái ẽ mian aséh nâi.”

35 Chơ alói dững achu aséh dễn ki yỗn Yê-su. Moâm ki alói ỉt tampác alói sữn tâng cloong aséh ki. Chơ alói apông Yê-su chõn tacu tâng aséh ki. 36 Bo Yê-su pớq, noau sữn tampác tâng rana yỗn án pớq. 37 Từ án pớq cheq ẽ toàq vil Yaru-salem, pớ ntốq rana sễng tẽ dũal O-li-vê, bữn lững cũi ca rien tẽ án triau cupo. Alói sa-ởn cốp khễn Yiang Sursĩ casang lữq, yuaq alói khoiq hữm máh ranác salêh. 38 Alói pai neq: “Sễq Yiang Sursĩ apông ốc bốn yỗn puo nâi, án ca toàq pỡ nâi cõ Yiang Sursĩ ởn. Sễq ốc ien khễ toàq tâng paloong cốp santiago khễ toàq pỡ Yiang Sursĩ.”

39 Tâng cũi lững ki bữn dễn cũi Phara-si hỡ. Alói pai chớq Yê-su neq: “Thài ơi! Cóp thài sươq máh cũi rien tẽ thài chõi yỗn alói triau cupo noàng.”

40 Ma Yê-su ta-đi alói neq: “Khân máh cũi nâi tỡ bữn triau cupo ngkíq, cứq atỡng anhia samoát lữq, Yiang Sursĩ lữq yỗn tamáu ễn triau cupo.”

*Yê-su Sâng Ngua Tẽ Vil Yaru-salem*

41 Từ Yê-su cheq ẽ toàq vil Yaru-salem, án tapoang chu vil ki, chơ án nhiam. 42 Cốp án pai neq: “Tangái nâi cứq yoc lữq máh anhia ca ốt tâng vil nâi dãng, cốp anhia táq nớq yỗn tềq ớt ien khễ. Ma sanua, ốc nâi anhia tỡ tềq sâng. 43 Nỡ-ra toàq máh tangái cũi par-ũal anhia ẽ puon cutểq laving mpễ vil anhia, cốp alói tỡ yỗn anhia loỏh tẽ vil. Alói ẽ catáng dũ rana. 44 Alói ẽ cachit dũ nác anhia cốp talỏh nheq vil anhia. Alói tỡ yỗn muoi ramứh ntrầu tâng vil anhia noàng plot, yuaq anhia tỡ bữn dãng tangái Yiang Sursĩ khoiq toàq ẽ chuai amoong anhia!”

*Yê-su Mut Tâng Đống Sang Toâr*

(Mathia 21:12-17; Mac 11:15-19; Yang 2:13-22)

45 Yê-su mut tâng Đống Sang Toâr, chơ án tuih aloỏh nheq máh cũi chếp chõng tâng ki. 46 Án atỡng alói neq: “Tâng tâm sarác Yiang Sursĩ tẽ mbốq, án khoiq pai neq:

‘Noau đốq đống cứq la đống yỗn câu sễq.’”  
Ma anhia táq đống nâi cõt ariang cựp yỗn cũi savễng mut tooq!”

47 Cu rangái Yê-su atỡng tâng Đống Sang Toâr: Máh cũi sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, máh cũi yỗng rit, cốp máh cũi sớt canỏh, alói chuaq ngê ẽ cachit Yê-su. 48 Ma alói tỡ dãng nớq ẽ táq yỗn cachit Yê-su, yuaq nheq máh cũi ẽ tamứng nic santiago án atỡng.

**20**

*Noau Blớh Yê-su Tẽ Chớc Án*

(Mathia 21:23-27; Mac 11:27-33)

1 Bữn muoi tangái Yê-su atỡng parnai o tẽ Yiang Sursĩ yỗn máh cũi proai tâng Đống Sang Toâr tamứng. Bo ki bữn máh cũi sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, máh cũi yỗng rit, cốp máh cũi sớt nheq sâu, toàq pỡ án cốp blớh neq: 2 “Sễq thài atỡng hếq tẽ chớc ntrầu thài táq ranác salêh nâi? Noau yỗn thài bữn chớc nâi?”

3 Yê-su ta-đi alói neq: “Cứq yoc ẽ blớh anhia muoi ốc tẽ. Sễq anhia ta-đi cứq: 4 Ranác batểm Yang táq, tẽ lếq ranác ki toàq, tẽ Yiang Sursĩ tỡ la tẽ cũi?”

5 Chơ alói sarhỏng neq: “Khân hái ta-đi án neq: ‘Ranác batểm nâi toàq tẽ Yiang Sursĩ,’ ngkếq án blớh loah hái neq: ‘Khân ngkíq, nớq anhia tỡ bữn sa-âm Yang?’ 6 Ma khân hái ta-đi án neq: ‘Ranác batểm nâi chõng toàq tẽ cũi,’ chơ hái ngcỏh cũi proai tám tamáu chớq hái, yuaq alói sa-âm Yang la cũi tang bỗq Yiang Sursĩ.”

7 Ngkíq alói ta-đi Yê-su neq: “Hếq tỡ dãng.”

8 Yê-su ta-đi loah alói neq: “Chơ! Cứq tỡ bữn atỡng tẽ yỗn anhia dãng noau yỗn cứq bữn chớc táq máh ranác nâi.”

*Parnai Sacâm Tẽ Manoaq Chớh Palái Nho Tâng Nưong*

(Mathia 21:33-46; Mac 12:1-12)

9 Yê-su atỡng máh cũi lững ki toàq parnai sacâm neq: “Bữn manoaq chớh voar nho tâng nưong. Chơ án yỗn cũi canỏh táq đỡ nưong án. Alói pruam ndỡm cốp mpểq máh palái. Moâm ki án pớq cruang canỏh. 10 Toàq ngư palái chĩn, ncháu ki ỏn cũi sũl toàq pỡ alói ca táq đỡ nưong án. Án ỏn sũl ki ỉt pún án tẽ alói. Ma alói ca táq ranác tâng nưong ki toản cũi sũl, cốp alói tuih án chu miat. 11 Chơ ncháu ki ỏn sũl canỏh ễn pớq chu nưong ki. Ma cũi táq đỡ nưong ki toản cũi sũl ki tẽ, cốp alói lóc acrieiq án; chơ alói tuih án yỗn chu miat. 12 Vớt ki ncháu ỏn manoaq sũl ễn. Ma cũi táq đỡ nưong ki táq sũl ki bớc chũl, cốp alói tuih aloỏh án hỡ. 13 Chơ ncháu ki chanchỏm neq: ‘Nớq ừn cứq ẽ táq? Cứq ỏn con samiang ca ết pasếq lữq ễn pớq. Lữq alói yám noap án.’ 14 Ma toàq alói ca táq đỡ nưong

ki hữm con samiang ncháu nưong, chơ manoaq atõng manoaq neq: 'Nài la lứq con tống ncháu. Hài! Hái cachit chíq án! Chơ máh mun án cõt khong hái!' 15 Chơ alói ác sadõh con ncháu ki loõh tẽ nưong, cốp alói cachit án. Ngkiq, nõq toạp ncháu ki ẽ táq chók máh cũi táq dõ nưong án? 16 Lứq án toàq cachit táh nheq alói, cốp án yõn cũi canõh ẽn táq dõ nưong án."

Máh cũi sâng parnai ki, alói pai neq: "Chõi yõn cõt ngkiq!"

17 Ma Yê-su nhêng chu alói cốp blóh neq: "Khân tở bữn ngkiq, ntrầu la ngẽ tẽ santonq tâng tâm saráq Yiang Sursi khoiq pai tẽ mbóq neq:

'Cốc tamáu cũi táq đõng khoiq táh, tamáu ki noau hữm o hõn tẽ tamáu canõh.

Chơ noau ít cốp chip bân soq đõng.\*

18 Cũi aléq ma dõm tâng tamáu nài, án khat loàng. Ma khân tamáu nài satooch p̄ieiq tở cũi, cũi ki lứq đưoiq thàng."

*Yê-su Atõng Tẽ Práq Thẽq*  
(*Mathia 22:15-22; Mac 12:13-17*)

19 Máh cũi sốt tốp tẽng rit sang Yiang Sursi cốp máh cũi yõng rit chuaq ngẽ ẽ cốp toạp Yê-su, yuaq alói dáng Yê-su atõng parnai sacâm ki tẽ alói. Ma alói tở khõn, yuaq alói ngõch máh cũi proai. 20 Ma alói tutuaiq nic tẽ Yê-su. Alói ỏn cũi p̄õq soc ngẽ tẽ án. Cũi ki táq nan cũi mantoat o, ma alói toàq p̄õ Yê-su yoc ẽ chuaq ralih tẽ án. Alói yoc ẽ cốp cốp chiau án p̄õ atĩ cũi sốt. 21 Máh cũi soc ngẽ ki blóh Yê-su neq: "Thài ơi! Hẽq dáng chơ thài atõng p̄ieiq nic. Cốp yáng moat thài, nheq tữh cũi la lĩ-ralĩ nheq. Thài atõng ngẽ Yiang Sursi p̄ieiq lứq. 22 Ngkiq hẽq sêq ki blóh atõng hẽq: Ntrầu thài chanchóm, p̄ieiq ma tở bữn hái cốp muap práq thẽq p̄õ puo Rô-ma?"

23 Ma Yê-su khoiq dáng alói bữn ngẽ ẽ chĩm án; chơ án pai chók alói neq:

24 "Anhia đũng yõn cũi nhêng muoi ỏc práq! Ỏc práq nài bữn roáp cốp chũr samoat tở noau?"

25 Alói ta-õi neq: "Puo Rô-ma."

Chơ Yê-su atõng loah alói neq: "Crong puo Rô-ma, cốp anhia culáh loah yõn puo Rô-ma, cốp crong Yiang Sursi, cốp anhia culáh loah yõn Yiang Sursi."

26 Bo Yê-su atõng yáng moat cũi cứng, máh cũi ca chĩm Yê-su tở bữn ramóh muoi ỏc lóih ntrầu tẽ santonq Yê-su atõng. Ngkiq alói sâng dốt lứq Yê-su ta-õi ngkiq. Chơ alói tở bữn tabđq ntrầu noàng.

*Tốp Sa-dusê Blóh Yê-su Tẽ Ỏc Tamoong Loah*

(*Mathia 22:23-33; Mac 12:18-27*)

27 Bữn cũi tẽ tốp Sa-dusê toàq p̄õ Yê-su. Tốp alói ki pai cũi khoiq cuchit tở tẽq tamoong loah. Alói atõng Yê-su neq: 28 "Thài ơi! Mõi-se khoiq chĩc yõn hái dáng neq: 'Khân manoaq samiang khoiq cuchit, ma lacuoi án noàng tamoong, cốp alói tở yũah bữn con, ngkiq sêm ai án cốp siem lacuoi án, đõq patõng loah án ca khoiq cuchit.' 29 Dõi mbóq bữn tapul nác sêm ai. Ai lúng khoiq ít lacuoi. Ma án cuchit tở yũah bữn con. 30 Ngkiq a-ẽm ndĩ án siem lacuoi ai. 31 Cốp machõng ki tẽ, tẽ a-ẽm ndĩ toau toàq a-ẽm ralõh. Tapul nác alói la machõng nheq. Alói cuchit ma tở yũah bữn con. 32 Toàq parsót thàng mansêm ki cuchit tẽ. 33 Tở máh cũi cuchit tamoong loah, mansêm ki cõt lacuoi noau? Yuaq alói tapul nác ndõm nheq mansêm ki!"

34 Yê-su ta-õi alói neq: "Mansêm sami-ang ít cõt lacuoi cayac õng tâng dõn nài sâng. 35 Ma alói ca sa-ãm Yiang Sursi, lứq Yiang Sursi yõn alói tamoong loah tẽ cuchit, cốp án yõn alói tamoong mantái nic. Cũi ki tở bữn ít noàng lacuoi cayac. 36 Alói la samoat riang ranẽng Yiang Sursi tẽ; alói tở nai cuchit noàng. Alói lứq cõt con acái Yiang Sursi, yuaq alói khoiq tamoong loah tẽ cuchit chơ. 37 Ma tẽ ranác cũi cuchit ma tamoong loah, Mõi-se khoiq yõn hái dáng raloiáh tẽ ỏc ki, bo án chĩc atõng tẽ rambũ blũ ùih ma tở bữn cat. Ntõq ki án đõq Yiang Sursi la 'Yiang Sursi A-praham sang, I-sac sang, cốp Yacóp sang.' 38 Tẽq hái dáng alói tamoong loah tẽ cuchit, yuaq cũi cuchit tở tẽq sang Yiang Sursi. Ỏng alói ca tamoong sâng tẽq sang án, cốp nheq tữh cũi bữn tamoong cõ nhõ tẽ Yiang Sursi."

39 Moám Yê-su pai ngkiq, bữn cũi tẽ tốp yõng rit pai chók Yê-su neq: "Thài ơi! Lứq p̄ieiq máh santonq thài pai!"

40 Vót ki, alói tở khõn blóh muoi santonq ntrầu noàng tẽ Yê-su.

*Santonq Blóh Tẽ Crít*  
(*Mathia 22:41-46; Mac 12:35-37*)

41 Yê-su blóh alói ki neq: "Yuaq nõq cũi đõq pai Crít toàq tẽ tống toiq puo Davit? 42-43 Cútõ Davit toạp atõng tâng tâm saráq Parnai Ừat Khẽn Yiang Sursi neq:

'Yiang Sursi atõng chók Ncháu cứq neq: "Mói tacu coah atoam cứq†

\* 20:17 20:17 Puai tẽ ranác alói táq, tamáu aléq noau chip tâng soq, tamáu ki táng yõn đõng cõt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tẽ tở án toạp. \* 20:17 20:17 Ừat Khẽn 118:22 \* 20:28 20:28 Patáp Loah 25:5 \* 20:37 20:37 Loõh Tẽ Ê-yip-tô 3:6 † 20:42-43 20:42-43 Puai p̄ieiq rit cũi I-sarel, khân cũi aléq ma yoc ẽ yám noap cũi canõh lứq samoat, ngkiq án yõn cũi ki ỏt coah atoam án. \* 20:42-43 20:42-43 Ừat Khẽn 110:1

yỗn toau toàq tangái cừq yỗn alói ca yoc ẽ cachit mới õt pun talang ayũng mới, cõt sũl mới.”<sup>44</sup> Cũt Davit toàp đõq Cũt la ‘Ncháu’. Ki nõq tẽq Davit đõq cũai tẽ tống toiq án bũm la ‘Ncháu?’”

*Yê-su Sươq Cũai Chõỉ Táq Machõng Cũai Yõng Rit*  
(*Mathia 23:1-36; Mac 12:38-40*)

<sup>45</sup> Bo lũng cũai õt tamũng santoiq Yê-su, án atõng tốp rien tẽ án neq: <sup>46</sup> “Anhia chõỉ táq machõng cũai yõng rit. Alói yoc lứq sớp au tuar cuti, cớp alói yoc lứq cũai canõh tabõp o bo alói õt cớp cũai lũng. Alói yoc ẽ bũn cachõng tacu o clũi nheq tẽ canõh tãng đõng sang, cớp alói yoc ẽ tacu coah pỡng toàq noau mới alói toàq cha. <sup>47</sup> Alói lỏp máh mun cán cumai, cớp alói câu cuti lứq ẽq noau pai alói tanoang o. Ma chumát tót alói nẵng hỡn tẽ máh cũai canõh!”

**21**

*Manoaq Cán Cumai Chóq Práq Sang*  
(*Mac 12:41-44*)

<sup>1</sup> Yê-su nhẽng chu nõq cũai chóq práq sang tãng Đõng Sang Toàr. Án hũm cũai sớc chóq práq tãng ki. <sup>2</sup> Cớp án hũm manoaq cán cumai cadit lứq, chóq bar ỏc práq sãng, kia bĩq lứq. <sup>3</sup> Yê-su pai neq: “Cứq atõng anhia samoat lứq, cán cumai nãi cadit lứq, ma án chóq práq sang sa-ũi hỡn tẽ cũai canõh. <sup>4</sup> Yuaq máh cũai canõh chóq práq clũi tẽ alói tác cha, ma cán cumai nãi ỏq lứq. Máh lẻq án bũn, án chóq nheq máh ki.”

*Yê-su Atõng Tẽ Noau Talõh Đõng Sang Toàr*  
(*Mathia 24:1-2; Mac 13:1-2*)

<sup>5</sup> Bũn cũai achũng alũ tẽ Đõng Sang Toàr. Alói pai đõng sang ki nõuq lứq, yuaq noau táq toàq tamáu o. Cớp tãng đõng ki bũn sa-ũi cớng nõuq o noau sang yỗn Yiang Sursĩ. <sup>6</sup> Ma Yê-su atõng cũai ki neq: “Máh đõng toàr anhia hũm tãng nõq nãi, chumát tamáu noau tũq đõng nãi tỡ bũn ratót nõng parnoi; án ratáh nheq.”

*Yê-su Atõng Tẽ Ỏc Túh Coat Toàq Pỡ Cũai*  
(*Mathia 10:16-25; 24:3-14; Mac 13:3-13*)

<sup>7</sup> Alói blõh Yê-su neq: “Thái ời! Sẻq thái atõng yỗn hẻq đãng, nõng dũn malẻq ranáq nãi toàq? Cớp bũn tẻc ntrõu sạpáh nhũang tẻ ranáq nãi toàq?”

<sup>8</sup> Yê-su ta-ỡi alói neq: “Cỏq anhia ỡt yỗn khẻuq; chõỉ yỗn noau phẻq anhia. Chumát bũn sa-ũi nác toàq clẻu ramũh cứq, cớp alói pai neq: ‘Cũt cứq nãi toàp la Cũt!’ Cớp alói pai neq tẻ: ‘Tangái parsót ẻ toàq chớ!’ Ma anhia chõỉ noap santoiq

alói. <sup>9</sup> Tỡ anhia sãng parhan noau rachil cớp noau tampỏr ẻ cõt sớ, ki anhia chõỉ croỏq ntrõu. Yuaq ranáq nãi cỏq toàq nhũang voai. Ma tỡ yũah toàq tangái parsót thắng.”

<sup>10</sup> Yê-su atõng ẻn neq: “Tangái ki bũn tốp nãi rachil ratáq cớp tốp ki, cớp cruang nãi rachil ratáq cớp cruang ki. <sup>11</sup> Bũn sa-ũi nõq cutẻq rachau cớp cacurt. Bũn sa-ũi nõq ỏq sana cha. Cớp bũn sa-ũi ramũh a-ĩ, manoaq tót tẻ manoaq. Máh ramũh túh coat nãi lứq toàq, cớp bũn sa-ũi tẻc salẻh tẻ paloõng toàq tẻ.

<sup>12</sup> “Ma nhũang máh ramũh ki toàq, bũn cũai cớp cớp táq túh coat lứq anhia. Alói đũng anhia pỡ đõng sang tốp I-sarel yỗn noau sũq anhia, cớp alói chóq anhia tãng cuaq hỡ. Alói đũng anhia yáng moat máh puo cớp yáng moat máh cũai sớ, la cõ tian anhia puai ngẻ cứq. <sup>13</sup> Máh ramũh ki táq yỗn anhia tẻq atõng tẻ ngẻ cứq. <sup>14</sup> Cỏq anhia chõỉ cớng nhũang ntrõu anhia yoc ẻ pai chóq cũai sớ ki. <sup>15</sup> Bo ki, cứq toàp atõng anhia cớp yỗn anhia bũn ngẻ rangoaiq tẻq táq nẵng santoiq pẻiq chóq alói ca ẻ táq anhia. Chớ alói tỡ tẻq rasuon ntrõu nõng anhia. <sup>16</sup> Lứq mpiq poaqa, sẻm ai, khỡi cuya, cớp yớu anhia ẻ chiau anhia pỡ aĩ cũai ẻ táq anhia. Bũn cũai tẻ tốp anhia, noau cachit. <sup>17</sup> Nheq tũh cũai kẻt anhia cõ tian anhia puai ngẻ cứq. <sup>18</sup> Ma sớc tãng pỡ anhia tỡ bũn pứt muoi ntrẻh ntrõu. <sup>19</sup> Cõ anhia chũuq tanhĩr nĩc, ngkĩq yuaq anhia bũn tamoong mantái.”

*Yê-su Atõng Tẻ Noau Talõh Vil Yaru-salem*  
(*Mathia 24:15-21; Mac 13:14-19*)

<sup>20</sup> “Toàq anhia hũm cớng tahan ỡt mpẻr vil Yaru-salem, ngkĩq anhia đãng khoiq cheq noau ẻ talõh vil ki. <sup>21</sup> Bo ki, alói ca ỡt tãng cruang Yudẻ cớq lủh chõn ỡt tãng cớh ẻn. Alói ca ỡt tãng vil Yaru-salem cớq loỏh tẻ vil. Cớp alói ca ỡt yáng tiah vil Yaru-salem cớq chõỉ chu nõng pỡ vil. <sup>22</sup> Tangái ki la tangái Yiang Sursĩ táq máh tốp I-sarel cõ tian alói tỡ trĩh, yỗn cõt rapẻiq máh santoiq noau khoiq chĩc tãng tằm saráq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq. <sup>23</sup> Tãng tangái ki tỏiq bap lứq mansẻm ỡt mumiaq cớp mansẻm apu con. Yuaq tangái ki la túh coat lứq toàq pỡ cruang nãi, cớp Yiang Sursĩ táq máh cũai nãi. <sup>24</sup> Án ca noau poaiq toàq dau. Án ca noau cớp đũng táq sũl pỡ cruang canõh. Cớp máh cũai tỡ cõn cũai I-sarel ẻ talõh nheq vil Yaru-salem toau sớ đỏi alói.”

*Yê-su Atõng Tẻ Con Yiang Cõt Cũai Toàq Loah*  
(*Mathia 24:29-31; Mac 13:24-27*)

25 “Vót ki, bữn tếc salêh tâng moat mandang, rliang casâi, cốp máh mantôr hờ. Cốp tâng cutêq nâi bữn sa-ữi cruang cũi sâng đót cốp ngcôh lứq cồ đờq mưt lampóh cốp hỏ casang lứq. 26 Cũi pưt mưt cồ alóí sâng ngcôh, cốp alóí cróôq lứq yuaq máh ramủh túh coat toâq pờ dũ cruang. Cốp máh ramủh bữn chớq tâng paloông, Yiang Sursĩ táq yỗn rachâu nheq. 27 Vót ki noau hữm Con Yiang Cốt Cũi toâq mpưng dĩ ramủl; án bữn chớq sôt toâr cốp roáp ang-ữr lứq.\* 28 Bo anhia hữm ramủh nâi toâq, anhia tayững cốp tapoang achôn, yuaq cheq ẽ toâq Yiang Sursĩ chuai amoong anhia.”

*Parnai Sacâm Tẽ Aluang Tarúng*  
(*Mathia 24:32-35; Mac 13:28-31*)

29 Chơ Yê-su atởng alóí toâq parnai sacâm neq: “Anhia nhêng chu nỡm aluang tarúng cốp chu nỡm aluang canôh. 30 Toâq anhia hữm aluang lacúp sala, anhia dáng cheq ẽ toâq casâi phũac. 31 Machớng ki tẽ, toâq anhia hữm máh ranáq cứq atởng anhia sanua, anhia dáng Yiang Sursĩ táq sôt khoi q cheq ẽ toâq chơ. 32 Cứq atởng anhia samoât lứq, cũi tâng dời nâi tở bữn cuchit nhũang tẽ máh ramủh nâi toâq. 33 Chumat, paloông cốp cutêq cốt pưt nheq, ma santoi q cứq atởng tở nai pưt.”

*Yê-su Atởng Cóp Kiaq O Tở Bữm*

34 “Cóp anhia kiaq o tở bữm. Chỗi yỗn mưt pahỏm anhia yoc ẽ nguaiq cha sa-ữi tở la bủl plêc; cốp chỗi clong ngcôh ỏq tác cha tâng dời tamoong anhia. Khân ngki q, tâng tangái cứq toâq loah pờ cutêq nâi, ngcôh lờ anhia tở bữn chanchỏm ntrủu tẽ cứq toâq loah. Yuaq tangái ki cứq toâq chái lứq, samoât riang taho loaih. 35 Cốp tangái ki toâq pờ dũ náq cũi tâng cốc cutêq nâi. 36 Ngki q cốp anhia nguaiq cốp coan níc tangái ki. Cóp anhia câu yỗn anhia têq viaq vót tẽ ramủh túh coat ki, cốp câu yỗn Con Yiang Cốt Cũi tâng ngin anhia la cũi tanoang o yáng moat án tâng tangái án rablỏh nheq tữh cũi.”

37 Cu rangái Yê-su atởng tâng Đổng Sang Toâr, ma toâq sadâu án pờq bẻq tâng dũal O-li-vê. 38 Toâq poang tarup tẽ cláih bữn chững cũi toâq pờ Đổng Sang Toâr ẽ tamửng Yê-su atởng.

**22**

*Cũi Sốt Chuaq Ngê Cachit Yê-su*

(*Mathia 26:1-5; Mac 14:1-2; Yang 11:45-*

53)

1 Cheq ẽ toâq tangái tốp I-sarel Táq Rit Cha Bẻng Mi Ỏq Crong Pluoih, la tangái

alóí sanhữ loah Tangái Loỏh.\* 2 Máh cũi sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ cốp máh cũi yống rit, alóí chuaq ngê ẽ cachit Yê-su. Ma alóí ngcôh máh cũi proai.

*Yuda Pruam Chẻq Chiq Yê-su*

(*Mathia 26:14-16; Mac 14:10-11*)

3 Bo ki yiang Satan mut tâng mưt Yuda I-cari-ỏt, la manoaq tẽ tốp muoi chít la bar náq rien tẽ Yê-su. 4 Chơ Yuda pờq ramỏh máh cũi sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ cốp sôt cũi kiaq Đổng Sang Toâr. Án sarhỏng alóí nỏq ẽ táq yỗn bữn cốp Yê-su. 5 Máh cũi ki sâng ỏn lứq, cốp alóí ỉq chang práq yỗn Yuda. 6 Yuda khoi q pruam cốp alóí; chơ án chuaq rana bo léq khẻ alóí cốp Yê-su ma tở bữn chững cũi ỏt cheq Yê-su.

*Yê-su Ỏt Cha Parnoi Cốp Tốp Rien Tẽ*

Án

(*Mathia 26:17-25; Mac 14:12-21; Yang 13:21-30*)

7 Từ toâq Tangái Táq Rit Cha Bẻng Mi Ỏq Crong Pluoih. Tangái ki cũi I-sarel cốp kiac charán cũu puai phẻp rit Yiang Sursĩ atởng yỗn sanhữ loah Tangái Loỏh. 8 Ngki q Yê-su ỏn Phi-er cốp Yang neq: “Anhia pờq tẻng sana yỗn hái cha sanhữ loah Tangái Loỏh.”

9 Ma alóí blỏh Yê-su: “Ntỏq aléq thâi yỗn hẻq pờq thữan?”

10 Chơ Yê-su atởng alóí neq: “Bo anhia mut tâng vil, anhia lứq ramỏh manoaq samiang ayẻq aluoi đờq. Anhia puai ntun cũi cũi ki. Đổng léq án mut, anhia mut đổng ki tẽ. 11 Chơ anhia atởng cũi ncháu đổng ki neq: ‘Thâi yoc ẽ blỏh mới neq: Nẻq clống tamoi? Tâng clống ki cứq yoc ẽ cha pẻl bũi sanhữ Tangái Loỏh cốp tốp rien tẽ cứq.’ 12 Moâm ki án lứq sadoi muoi clống toâr tâng tran pẻng yỗn anhia. Clống ki bữn dũ nheq máh crong tadởng. Chơ anhia thữan tâng clống ki.”

13 Chơ alóí bar náq pờq, cốp alóí ramỏh samoât máh Yê-su khoi q atởng alóí. Ngki q alóí thữan muoi pẻl sanhữ Tangái Loỏh. 14 Toâq ngư chi-cha, Yê-su tacu cốp tốp muoi chít la bar náq ayững át án. 15 Chơ Yê-su atởng alóí neq: “Cứq yoc lứq ẽ cha nguai q cốp anhia đờq sanhữ Tangái Loỏh tẽ nhũang cứq ramỏh túh coat. 16 Cứq atởng anhia samoât lứq, cứq tở bữn cha nguai q noâng cốp anhia riang pẻl nâi, yỗn toau cốt rapẻiq máh ramủh noau sanhữ toâq noau cha nguai q pẻl nâi tâng tangái Yiang Sursĩ táq sôt.”

17 Moâm Yê-su pai ngki q, án ỉt cachoc đờq cốp sa-ỏn Yiang Sursĩ. Chơ án pai neq: “Anhia ỉt cốp tampẻq đờq nâi yỗn anhia

\* 21:27 21:27 Daniel 7:13 \* 22:1 22:1 Tangái ki alóí sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alóí loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ tẻ mbỏq.

nguaiq. 18 Cúq atōng anhia samoat lúq, cúq tở bữn nguaiq noāng đởq palai nho nài toau toāq tangái Yiang Sursĩ táq sôt.”

19 An ít bẻng cớp sa-ởn Yiang Sursĩ. Chơ án pih bẻng cớp avoi yỏn alói. Cớp án pai neq: “Bẻng nài la tở cúq, ca cúq chiau yỏn anhia. Toāq anhia cha bẻng nài, anhia sanhữ níc cúq.”

20 Moām alói cha, Yê-su táq machóng ki sĩa. An ít cachoc đởq, chơ án pai neq: “Đởq nài la aham cớq. Aham nài loõh táq tẻc Yiang Sursĩ khoiq par-ữq parnai tamái cớp anhia.

21 “Ma bữn manaq tẻ anhia ca cha parnoi cớp cớq sanua, án lúq chẻq cúq.

22 Con Yiang Cốt Cũai cớq pởq táng rana Yiang Sursĩ anoat yỏn án pởq. Ma bap lúq toāq pở cũai ca chẻq án.”

23 Chơ alói tabỏq manaq blỏh manaq: “Noau toāp tẻ tởp hái ẻ táq ranáq nài?”

*Noau Toār Hỡn Tāng Tỏp Rien Tẻ Yê-su?*

24 Alói tỏp rien tẻ Yê-su rasuon ratuaq noau táng tỏp alói toār hỡn tẻ canỏh. 25 Yê-su atōng alói neq: “Tāng đỏi nài, máh cũai puo yoc lúq cũai proai cớt sũl alói. Cớp máh cũai bữn chớc, ẻq lúq noau khẻn alói, pai alói la cũai đỏq chuai yỏu. 26 Ma anhia chỏi táq ngkíq. Khān cũai alẻq tẻ anhia ma yoc cớt toār hỡn, cớq án cớt samoat cũai cacỏt. Cớp án ca ẻ cớt sôt, cớq án hâu cũai canỏh. 27 Anhia hữm cũai alẻq toār hỡn, án ca tacu cha sāng, tở la án ca tẻng cớng sana? Lúq án ca tacu cha ki toār hỡn. Ma cúq ỏt cớp anhia samoat cũai hâu sāng.

28 “Tỏp anhia la ỏt níc cớp cúq; bo cớq ramỏh sa-ủi ỏc túh coat, anhia tở bữn táh cúq. 29 Mpoaq cúq khoiq anoat yỏn cớq cớt sôt. Machóng ki tẻ cúq anoat yỏn anhia cớt sôt. 30 Cúq yỏn anhia cha nguaiq parnoi cớp cúq bo cớq cớt sôt. Cớp cúq yỏn anhia tacu rablỏh nehq muoi chít la bar tỏp cũai I-sarel.”

*Yê-su Atōng Nhũang Tẻ Ranáq Phi-er Táq*

(*Mathia 26:31-35; Mac 14:27-31; Yang 13:36-38*)

31 “Oỉ Si-môn, Si-môn! Yiang Satan khoiq sẻq ẻ bữn anhia. An yoc ẻ táq túh coat anhia, ariang noau ỳm ntuo saro. 32 Ma cúq khoiq câu yỏn mới, đởq mới tở bữn pứt ỏc sa-ām. Tở mới sa-ām loah cúq, cớq mới chuai máh sẻm ai mới, yỏn alói sa-ām pacái lúq ẻn.”

33 Ma Phi-er ta-ởi Yê-su neq: “Ncháu oỉ! Cúq ẻ pởq tẻ cớp Ncháu. Khān noau chỏq tũ, tở la noau cachít, la cúq pruam cớp Ncháu.”

34 Ma Yê-su atōng loah Phi-er neq: “Phi-er oỉ! Nhũang ntruoi tở yũah tacar, mới lúq calỏih cúq pai tở.”

*Yê-su Patấp ẻn Chỏq Tỏp Rien Tẻ An*

35 Yê-su blỏh tỏp rien tẻ án neq: “Bo cúq ón anhia pởq ma cúq tở yỏn anhia đởng tũi, tở la toai práq, tở la cớp, bo ki anhia ỏq ntrỏu tở?”

Alói ta-ởi: “Hẻq tở bữn ỏq ntrỏu.”

36 Chơ Yê-su pai ẻn neq: “Ma sanua cúq atōng anhia neq: Alẻq bữn tũi, yỏn án đởng. Alẻq bữn toai práq, yỏn án catoān. Alẻq ỏq dau, yỏn án chẻq au, chơ chởng dau ẻn. 37 Parnai Yiang Sursĩ atōng tẻ cúq neq:

‘Noau noap án la cũai lỏih ariang cũai canỏh tẻ.’

Sanua cớq cớt rapẻiq máh santỏiq ki pai tẻ cúq. Cớp máh santỏiq canỏh noau khoiq pai tẻ cúq la cớq cớt rapẻiq tẻ.”

38 Tỏp rien tẻ Yê-su atōng án neq: “Ncháu oỉ! Nài! Khoiq bữn chơ bar pla dau.”

Chơ Yê-su ta-ởi: “Ỏq. Pẻq chơ.”

*Yê-su Câu*

(*Mathia 26:36-46; Mac 14:32-42*)

39 Yê-su loỏh tẻ ntỏq ki pởq chú dũal O-li-vẻ ẻn, la ntỏq án đỏq pởq tẻ nling. Cớp máh tỏp rien tẻ án pởq cớp án tẻ. 40 Tở alói toāq pở ntỏq ki, án atōng tỏp rien tẻ án neq: “Cớq anhia câu chỏi yỏn noau radừng anhia táq lỏih.”

41 Yê-su loỏh tẻ alói bữn sám muoi chít achoang. Chơ án sacỏh racỏl cớp câu.

42 An câu neq: “Mpoaq oỉ! Khān mới pruam, sẻq mới aviaq máh ranáq ca ẻ toāq pở cúq. Ma Mpoaq chỏi puai rangứh cúq yoc, ma puai samoat Mpoaq sāng yoc.”

43 Chơ bữn manaq ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloỏng toāq pở Yê-su cớp chuai yỏn mút pahỏm Yê-su rơi chửuq máh ranáq túh coat ki. 44 Yê-su sāng túh arức lúq táng mút pahỏm án. Chơ án câu nehq rangứh rahỏ. Bữn pahửr loỏh tẻ tở án samoat riang aham tayỏq táng cutẻq.

45 Tở Yê-su yuor tẻ câu, án pih loah pở tỏp rien tẻ án. An hữm alói bẻq, cỏ alói sāng lakẻh lúq chanchỏm sa-ủi ỏc ngua. 46 Yê-su blỏh alói: “Nỏq anhia bẻq? Cớq anhia tamở! Cớp cớq anhia câu yỏn vớ tẻ noau radừng anhia táq lỏih.”

*Noau Cớp Yê-su*

(*Mathia 26:47-56; Mac 14:43-50; Yang 18:31-11*)

47 Bỏ Yê-su noāng atōng tỏp rien tẻ án, bữn clừng cũai toāq parnoi cớp Yuda, án la tẻ tỏp muoi chít la bar náq rien tẻ Yê-su.

\* 22:37 22:37 ẻ-sai 53:12 † 22:43 22:43 Bữn máh tám saráq tẻ mbỏq tở bữn bữn rana 43 cớp 44 nài.

Yuda ayông máh cūai chững ki toaq pở Yê-su. Chơ án hũn Yê-su. <sup>48</sup> Ma Yê-su blớh Yuda neq: “Nỏq mới hũn cứq, Con Yiang Cốt Cūai? Mới ẽ chẻq cứq tở?”

<sup>49</sup> Từ tốp rien tẻ Yê-su hũm ốc ntrầu ẽ toaq, alớ blớh Yê-su: “Ncháu oi! P̄ieiq tở, hẻq tráh alớ toaq dau?”

<sup>50</sup> Cóp manaq tẻ alớ tráh manaq sũl cūai sôt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ, ta-òh cutũr coah atoam.

<sup>51</sup> Yê-su atõng alớ neq: “Chõ! Yõn alớ tĩng táq.”

Chơ án atót loah cutũr cūai ki yõn án cõt bán.

<sup>52</sup> Chơ Yê-su pai chỏq máh cūai sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, máh tahan kĩaq Dõng Sang Toâr, cốp máh cūai sôt nheq sấu, alớ toaq cốp án neq: “Nỏq anhia dững dau cốp cuan toaq cốp cứq samoat anhia ẽ cốp cūai savẻng?” <sup>53</sup> Cu rangái cứq ốt cốp anhia tâng Dõng Sang Toâr ma anhia tở bũn táq ntrầu chỏq cứq. Ma tangái nãi anhia tẻq puai rangũh anhia bũm, la ngẻ canám.”

#### *Phi-er Calõih Yê-su*

(*Mathia 26:57-58, 69-75; Mac 14:53-54, 66-72; Yang 18:12-18, 25-27*)

<sup>54</sup> Chơ alớ cốp Yê-su, cốp dững án toaq pở dõng cūai sôt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ. Phi-er puai cutuaih ntun cũ Yê-su. <sup>55</sup> Toaq alớ mut tâng nchõh dõng ki, alớ nhúq ùih. Chơ alớ tacu nghẻng ùih parnoi. Dẻh Phi-er hữ nghẻng cốp alớ. <sup>56</sup> Ma bũn manaq mansẻm táq ranáq tâng dõng ki hũm Phi-er tacu nghẻng ùih. Án cloan chu Phi-er, chơ án pai neq: “Cūai nãi ốt cốp Yê-su ki tẻ.”

<sup>57</sup> Ma Phi-er calõih Yê-su. Án pai neq: “Mới chõ! la amỏq! Cứq tở dáng án ki.”

<sup>58</sup> Chơ mahỏi bar ẻn, toaq cūai canõh hũm Phi-er, cốp án pai neq: “Mới la tẻ tốp ki tẻ.”

Ma Phi-er ta-õi: “Cứq tở cõn tẻ tốp ki dánh!”

<sup>59</sup> Vót ki ẻn, bũn muoi ngửt, bũn manaq samiàng canõh saccoal Phi-er. Án pai: “Lứq samoat cūai nãi ốt cốp Yê-su, yuaq án la cūai Cali-lẻ tẻ.”

<sup>60</sup> Ma Phi-er ta-õi: “Cứq tở dáng ntrầu mới pai.”

Bo Phi-er noàng pai ngkĩq, ntruoi tacar toáp. <sup>61</sup> Chơ Yê-su luliaq nhẻng chu Phi-er. Cốp Phi-er sanhữ loah tẻ Yê-su khoiq pai chỏq án neq: “Tẻ ntruoi tở yũah tacar, mới calõih cứq pái trỏ.”

<sup>62</sup> Chơ Phi-er loỏh tẻ ki cốp án nhiam la-ỏq lứq.

#### *Noau Ayẻ Ra-ac Yê-su*

(*Mathia 26:67-68; Mac 14:65*)

<sup>63</sup> Alớ ca cốp Yê-su ayẻ ra-ac án cốp toan án. <sup>64</sup> Alớ tán moat án, chơ pai neq: “Áu mới pai, mới ca tang bỏq Yiang Sursĩ, noau chooc mới.”

<sup>65</sup> Cốp sa-ữi ramủh canõh alớ acrieiq asáh án.

#### *Yê-su Ớt Yáng Moat Máh Cūai Sốt Tốp I-sarel*

(*Mathia 26:59-66; Mac 14:55-64; Yang 18:19-24*)

<sup>66</sup> Toaq poang tarup, máh cūai sôt nheq sấu, máh cūai sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cūai yỏng rit, alớ toaq rỏm parnoi. Noau dững Yê-su toaq pở alớ. Chơ alớ blớh án neq: <sup>67</sup> “Khân mới la lứq Crít, cỏq mới atõng hẻq.”

Ma Yê-su ta-õi alớ neq: “Khân cứq atõng anhia, la anhia tở bũn noap cứq mỏ. <sup>68</sup> Cốp khân cứq blớh anhia, la anhia tở bũn ta-õi cứq mỏ. <sup>69</sup> Ma tẻ nãi chumát cứq, Con Yiang Cốt Cūai, lứq ớt tacu coah atoam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.”\*

<sup>70</sup> Chơ nheq tũh alớ blớh án: “Mới la lứq Con Yiang Sursĩ tở?”

Yê-su ta-õi neq: “Lứq p̄ieiq ariàng anhia pai.”

<sup>71</sup> Chơ alớ pai neq: “Choam hái ẻ blớh noàng cūai canõh. Hái sâng tẻ bỏq án toáp pai, la pẻq chơ.”

## 23

#### *Yê-su Ớt Yáng Moat Phi-lat*

(*Mathia 27:1-2, 11-14; Mac 15:1-5; Yang 18:28-38*)

<sup>1</sup> Bo ki nheq tốp alớ ca sarhỏng ẻ dững asuoi Yê-su pở Phi-lat.\* <sup>2</sup> Pở ntỏq ki alớ cauq apỏt Yê-su neq: “Hẻq ramỏh cūai nãi radững cūai tâng cruang hái táq tở p̄ieiq. Án pai neq: ‘Anhia chõ! muap práq thẻq yỏn puo cūai Rỏ-ma.’ Cốp án pai án toáp la Crít, puo cūai I-sarel.”

<sup>3</sup> Phi-lat blớh Yê-su: “Lứq ma tở bũn mới la puo cūai I-sarel?”

Yê-su ta-õi án: “Lứq p̄ieiq ariàng mới pai.”

<sup>4</sup> Chơ Phi-lat atõng máh cūai sôt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cūai proai neq: “Cứq tở bũn ramỏh muoi ốc lỏih ntrầu tẻ cūai nãi.”

<sup>5</sup> Ma alớ ỏn níc Phi-lat yỏn táq Yê-su. Alớ pai neq: “Tẻ dẫu lứq cūai nãi pỏq cachúc tâng cruang Cali-lẻ. Moám ki án pỏq cachúc pláh cruang Yudẻ. Sanua án toaq cachúc pở nãi ẻn.”

<sup>6</sup> Từ Phi-lat sâng alớ pai án tẻ cruang Cali-lẻ, án blớh alớ, Yê-su la cūai Cali-lẻ,

\* 22:69 22:69 Ừat Khẻn 110:1

\* 23:1 23:1 Phi-lat la manaq cūai Rỏ-ma, án táq sôt chũop cruang Yudẻ.

ma tở bữn. <sup>7</sup> Chơ toaq Phi-lat dáng Yê-su lứq cũai Cali-lê, án dáng cũai ca sớt Yê-su la puo Hê-rôt. Chơ án ớn noau đứng Yê-su pở Hê-rôt, yuaq tangái ki Hê-rôt ốt tăng vil Yaru-salem tê.

*Yê-su Ớt Yáng Moat Puo Hê-rôt*

<sup>8</sup> Tữ Hê-rôt hữm Yê-su, án ớn lứq. Khoi q đũn lứq chơ án yoc ẻ ramóh Yê-su, yuaq án khoi q sâng sa-ữi ramứh noau atớng tẻ Yê-su. Cóp án yoc ẻ hữm Yê-su táq ranáq salêh. <sup>9</sup> Chơ án blóh Yê-su sa-ữi ỏc. Ma Yê-su tở bữn ta-ôi án muoi ỏc ntróu. <sup>10</sup> Mách cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursi, cúp máh cũai yớng rit, alói tayúng cauq cutóh níc Yê-su. <sup>11</sup> Chơ Hê-rôt cúp tahan án táq Yê-su samoát bởr sanêh. Cóp alói ra-ac án. Alói asóp án au tuar samoát puo đốq sớp. Chơ alói yỏn noau asuoi loah án pở Phi-lat. <sup>12</sup> Tẻ tangái ki Hê-rôt cúp Phi-lat cớt ratoi loah, yuaq tẻ nhũang alói ra-uan.

*Noau Rườh Yê-su Cóq Cuchít*  
(*Mathia 27:15-26; Mac 15:6-15; Yang 18:39-19:16*)

<sup>13</sup> Chơ Phi-lat paróm loah máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursi, máh cũai sớt, cúp máh cũai proai; <sup>14</sup> cúp án pai chốq alói neq: “Anhia đứng cũai nâi toaq pở cứq, anhia pai án radứng cũai táq tở p̄ieiq. Ma cứq khoi q blóh án yáng moat anhia, cúp cứq tở bữn ramóh muoi ỏc lỏih ntróu án táq samoát anhia cauq án. <sup>15</sup> Cúp Hê-rôt la tở bữn ramóh lỏih ntróu tẻ; yuaq ngkíq án đứng loah cũai nâi pở cứq. Tở bữn ramứh ntróu án táq ma cóq roap tót cuchít. <sup>16</sup> Ngkíq cứq ẻ toan án, chơ cứq acláh.”

<sup>17</sup> Puai rit tăng tangái cha bũi ki, Phi-lat cóq acláh manoaq cũai tũ. <sup>18</sup> Ma máh cũai clứng ki pai muoi prớh casang lứq neq: “Đứng cachít chúq án nâi! Acláh yỏn hẻq Ba-raba!”

<sup>19</sup> Ba-raba nâi la cũai noau khoi q chốq tăng cuaq tũ yuaq án cachúc cũai tăng vil ki, cúp án khoi q cachít cũai hỡ. <sup>20</sup> Phi-lat yoc lứq acláh Yê-su; chơ án pai loah chốq cũai clứng ki. <sup>21</sup> Ma alói pai casang lứq ên: “Tẻh án tăng aluang sangcáng! Tẻh án tăng aluang sangcáng!”

<sup>22</sup> Chơ Phi-lat blớh sĩa alói cớt pái trỏ neq: “Ntróu anhia hữm án táq lỏih? Cứq tở bữn ramóh ỏc ntróu ma tẻq cachít án. Ngkíq cứq toan án, chơ acláh.”

<sup>23</sup> Ma alói ớn níc Phi-lat, cúp alói pai casang lứq yỏn tẻh Yê-su tăng aluang sangcáng. Chơ máh parnai alói cớt blẻng lứq. <sup>24</sup> Ngkíq Phi-lat yỏn noau táq ariang alói sẻq. <sup>25</sup> Cóp án acláh Ba-raba yỏn alói, riang alói khoi q sẻq tẻ adóh. Ba-raba cớt

tũ yuaq án cachúc cũai tăng vil ki, cúp án khoi q cachít cũai hỡ. Ma Phi-lat chiau Yê-su yỏn alói; alói ẻ táq nỏq la tam alói.

*Noau Tẻh Yê-su Tăng Aluang Sangcáng*  
(*Mathia 27:32-44; Mac 15:21-32; Yang 19:17-37*)

<sup>26</sup> Bo alói đứng aloỏh Yê-su tẻ vil, alói ramóh manoaq ramứh Si-môn tẻ cruang Si-rẻn chu tẻ yáng tiah vil. Alói cốp án, cúp ớn án đỏi aluang sangcáng Yê-su. Chơ án puai coah cli Yê-su.

<sup>27</sup> Bữn clứng lứq cũai puai Yê-su. Bữn đẻh mansẻm hỡ puai án, cúp alói nhiam atẻh. <sup>28</sup> Ma Yê-su luliaq chu cli; chơ án pai chốq alói neq: “Mansẻm tẻ vil Yaru-salem ỏi! Anhia chỏi nhiam tẻ cứq. Ma anhia nhiam yỏn tở anhia cúp con acái anhia bữm. <sup>29</sup> Nỡ-ra lứq toaq tangái noau ẻ pai neq: ‘Bỏn lứq cũai cũt cúp cũai tở nai canỏt con. Cóp bỏn lứq cũai bữn tóh, ma tở nai apu con.’ <sup>30</sup> Tangái ki alói ẻ sẻq tẻ cóh neq: ‘Cỏh ỏi! Anhia ralẻh catẻt chúq hẻq!’

“Cóp alói ẻ sẻq tẻ máh đũng neq: ‘Máh đũal ỏi! Anhia pul culúp chúq hẻq.’”\*

<sup>31</sup> Chơ Yê-su sacám ên neq: “Khân aluang ramoong ma noau poai q táh, ki nỏq ên noau ẻ táq chốq aluang roỏh?”\*

<sup>32</sup> Cúp noau đứng bar náq cũai lỏih, ẻ cachít alói ki parnoi cúp Yê-su tẻ. <sup>33</sup> Tữ alói toaq pở ntỏq noau đốq Ntỏq Nhang Cantar Plở, ntỏq ki toáp noau cachít pái náq ki, tẻh alói tăng aluang sangcáng. Yê-su noau tẻ tăng aluang sangcáng mpứng đĩ. Ma bar náq cũai lỏih ki, noau tẻh manoaq coah atoam, manoaq coah avẻr Yê-su. <sup>34</sup> Chơ Yê-su pai neq: “Mpoaq ỏi! Sẻq Mpoaq táh lỏih alói ca táq cứq, yuaq alói tở bữn dáng ntróu alói táq.”

Chơ máh tahan tampẻq tampác Yê-su na sẻng anhúq, alẻq bữn la thỏi. <sup>35</sup> Bữn cũai sớt ớt tayúng parnoi cúp máh cũai proai yoc ẻ nhẻng Yê-su. Máh cũai sớt ki ayẻ ra-ac Yê-su neq: “Cũai canỏh ki tẻq án chuai amoong. Khân án lứq Crit, án ca Yiang Sursi rườh, sanua yỏn án chuai amoong tở án bữm.”

<sup>36</sup> Đẻh máh cũai tahan ayẻ ra-ac án tẻ. Alói avoi yỏn án nguai q blẻng chong, <sup>37</sup> Cóp alói pai neq: “Khân mới lứq puo cũai I-sarel, ầu mới chuai amoong tở mới bữm.”

<sup>38</sup> Chơ noau chĩc đốq tăng pian pởng plở Yê-su neq: CŨAI NÂI LA PUO CŨAI I-SAREL.

<sup>39</sup> Alói bar náq ca noau tẻh parnoi cúp Yê-su, án ca manoaq ki pai atũl Yê-su neq:

† 23:17 23:17 Bữn máh tâm saráq tẻ mbỏq tở bữn bữn rana 17 nâi. \* 23:30 23:30 Hỏ-sĩa 10:8; Sapáh Baih 6:16 ‡ 23:31 23:31 Yê-su sacám án la samoát aluang ramoong, ma alói ki la samoát aluang roỏh.



“Khân mới lứq Crít, âu mới chuai amoong tở mới, cớp chuai amoong hếq hờ.”

<sup>40</sup> Ma án ca manoaq ẽn sươq cũai ca pai ngkiq neq: “Nớq mới tở bữn ngcõh Yiang Sursĩ táq mới? Mới cớp án ki noau táq machớng nheq. <sup>41</sup> Hái la p̄ieiq lứq noau táq, yuaq noau carláh đợq loah tẽ máh ranáq hái khoiq táq. Ma án, án tở bữn táq lỏih ntrứu.”

<sup>42</sup> Chơ cũai ca sươq ki pai chớq Yê-su neq: “Yê-su ơi! Toáq mới cõt sớt nõ-ra, sếq mới chổi khlir cứq.”

<sup>43</sup> Chơ Yê-su ta-ôi án neq: “Cứq atớng mới samoat lứq, tangái nài toáp mới bữn ớt cớp cứq táng cruang ien khê táng paloống.”

*Yê-su Cheq Ta-ôh Rangúh*

(*Mathia 27:45-56; Mac 15:33-41; Yang 19:28-30*)

<sup>44</sup> Bo moat mandang ẽ cuvõ toang, cõt canám chũp nheq cruang ki, toau toáq mandang priang. <sup>45</sup> Moat mandang cõt pũt chíq, cớp aroáiq noau catáng táng Đống Sang Toár chớng raháq cõt bar sarếc. <sup>46</sup> Yê-su u-ôi casang lứq neq: “Mpoaq ơi! Cứq pachủh raviei cứq pở mới.”<sup>46</sup>

Toáq án tangũt pai, chơ ta-ôh toáp rangũh án.

<sup>47</sup> Bữn manoaq sớt muoi culám náq tahan, án hữm máh ranáq nài. Án khẽn Yiang Sursĩ, cớp án pai neq: “Lứq samoat cũai nài la cũai tanoang o.”

<sup>48</sup> Nheq tửh cũai rôm cheq ki sâng ngua lứq. Chơ alới chu nheq chu đống alới. <sup>49</sup> Máh cũai sarcoal Yê-su cớp máh mansẽm ca puai án tẽ cruang Cali-lê, alới ớt yong-yong, tapoang nhêng máh ranáq noau táq chớq Yê-su.

*Noau Tũp Yê-su*

(*Mathia 27:57-61; Mac 15:42-47; Yang 19:38-42*)

<sup>50</sup> Bữn manoaq ramứh Yô-sep tẽ tốp sớt cũai I-sarel. Án la cũai o cớp tanoang lứq.

<sup>51</sup> Án tở bữn pruum cớp tốp sớt bo alới táq Yê-su. Án la tẽ cruang Yudê, vil Ari-mathê. Cớp án nguang Yiang Sursĩ táq sớt. <sup>52</sup> Án pởq chu Phi-lat cớp sếq cumuiq Yê-su. <sup>53</sup> Chơ án toáq alíh cumuiq Yê-su tẽ aluang sangcáng. Án som toáq aroáiq, cớp án tũp táng ping noau tấc táng tamáu. Ping ki noau tở yuah tũp cũai. <sup>54</sup> Tangái ki la noau thữan cheq ẽ toáq Tangái Rlu.

<sup>55</sup> Máh mansẽm ca puai Yê-su tẽ cruang Cali-lê pởq tapun Yô-sep chớng nhêng ping Yê-su. Alới hữm noau cớp cumuiq Yê-su táng ping. <sup>56</sup> Môam ki alới chu pở đống. Alới thữan cớng phuom yoc ẽ chớq táng

cumuiq Yê-su. Cớp toáq Tangái Rlu, alới rlu tẽ puai ọc Yiang Sursĩ khoiq patáp.

**24**

*Yê-su Tamoong Loah*

(*Mathia 28:1-10; Mac 16:1-8, 12-13; Yang 20:1-10*)

<sup>1</sup> Tàng tangái muoi táng tớn ntun, tẽ cláih lứq máh mansẽm ki pởq chu ping Yê-su. Alới đũng máh cớng phuom alới khoiq thữan đợq. <sup>2</sup> Alới hữm tamáu catáng ngoah ping ki khoiq noau vih aloỏh. <sup>3</sup> Ma toáq alới mut táng ping ki, alới tở bữn hữm noang cumuiq Yê-su. <sup>4</sup> Alới ớt tayũng ngki cồ sâng đót lứq. Ma bo ki toáp alới hữm bar náq samiang sớp au cloc lứq sarbal đêh moat. <sup>5</sup> Máh mansẽm ki sâng ngcõh lứq, chơ alới ngũq mieiq alới chu cutêq. Ma samiang ki pai chớq alới neq: “Nớq anhia chuaq cũai tamoong táng ntỏq nài? Ntỏq nài noau đợq ớng cũai cuchĩt. <sup>6</sup> Án ca anhia chuaq, án tở bữn ớt nnái; án khoiq tamoong loah chơ. Anhia sanhữ nớq án pai chớq anhia bo án noang ớt cớp anhia táng cruang Cali-lê. <sup>7</sup> Án pai neq: ‘Con Yiang Cõt Cũai cớq toáq pở atĩ cũai sấuq. Chơ alới cachĩt án, téh án táng aluang sangcáng. Ma catám tangái pải án yuor tamoong loah.’”

<sup>8</sup> Ngkiq mansẽm ki sanhữ loah tẽ máh parnai Yê-su khoiq atớng. <sup>9</sup> Chơ alới chu tẽ ping. Alới atớng nheq máh ramứh nài yỏn tốp muoi chít la muoi noaq rien tẽ Yê-su đáng. Cớp alới atớng yỏn nheq máh cũai canỏh dáng tẽ. <sup>10</sup> Mansẽm ca atớng ramứh nài yỏn tốp ayũng atĩ Yê-su dáng la Mari, tẽ vil Mac-dala, Yô-ana, cớp Mari mpiq Yacõ. Cớp bữn mansẽm canỏh hỡ pởq cớp alới. <sup>11</sup> Ma tốp rien tẽ Yê-su tở bữn noap parnai mansẽm ki pai. Alới chanchỏm mansẽm ki atớng tư sâng.\* <sup>12</sup> Ma Phi-er yuor tayũng. Án lủh toáp pở ping Yê-su. Án ngũq talễn chu ping, chơ án hữm ớng aroáiq miat táng ping ki. Chơ án chu, cớp án đót lứq táng mủt án tẽ ranáq nài.

<sup>13</sup> Tangái ki toáp bữm bar náq yóu Yê-su pởq táng rana chu vil Êm-ma-ut. Vil ki yong tẽ vil Yaru-salem mán muoi chít la muoi ki-lô-mết. <sup>14</sup> Bo alới pởq, alới manoaq táq ntớng cớp manoaq tẽ máh ọc alới sâng noau pai tẽ Yê-su. <sup>15</sup> Bo alới noang táq ntớng ngkiq, Yê-su toáp pởq sapong cớp alới. <sup>16</sup> Ma moat alới tở bữn sacoal Yê-su. <sup>17</sup> Yê-su blớh alới: “Ớc ntrứu anhia ratoai tẽ adỏh, manoaq táq ntớng cớp manoaq?”

Chơ alới tangũt cớp moat mủh alới ngua lứq.

✧ 23:46 23:46 Ừat Khến 31:5 \* 24:11 24:11 Sa-ừi tâm saráq tẽ mbỏq tở bữn bữn rana 11 nài.

18 Manoaq tẽ bar nác ki, ramúh Clêu-ba, blóh neq: “Nốq mới la tamoi tăng vil Yarusalem, ma mới tờ bữn dáng ntróu noau táq bar pái tangái nãi?”

19 Yê-su blóh: “Ramúh ntróu noau táq?”  
Chơ alóit atông án neq: “Máh ramúh tẽ Yê-su, cũai tẽ vil Na-sarê. Án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Salêh lứq máh ranác án táq cốp blêng lứq parnai án pai yáng moat Yiang Sursĩ cốp nheq từh cũai. 20 Ma máh cũai sốt tốp têng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũai canóh ca sốt hêq, alóit cachit án, tẽh án tăng aluang sangcáng. 21 Ma bo ki, hêq chanchóm án la cũai Yiang Sursĩ rươh đốq chuai amoong cũai I-sarel. Sanua khoiq pái tangái nãi chơ tẽ máh ranác ki cõt. 22 Cốp bữn mansêm tăng tốp hêq táq ntông yỗn hêq sãng dót lứq. Alóit ki pờq tẽ cláih lứq pờ ping Yê-su, 23 ma alóit tờ bữn ramóh cumuic Yê-su. Chơ alóit toáq pờ hêq cốp pai alóit hữm ranêng Yiang Sursĩ, cốp ranêng ki atông alóit pai Yê-su khoiq tamoong loah chơ. 24 Bữn cũai canóh tẽ tốp hêq pờq chu ping ki. Cốp alóit hữm samoát máh mansêm ki atông tẽ, ma alóit tờ bữn hữm Yê-su.”

25 Chơ Yê-su atông alóit ki neq: “Anhia la sacũl lứq, cốp cro lứq anhia sa-âm máh parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atông tẽ mbốq. 26 Nốq anhia tờ bữn dáng Crit cớq chiuq ốc túh coat nãi, ki nốq án bữn chóc toár lứq?”

27 Chơ Yê-su ruaih loah yỗn alóit dáng nheq tẽ máh tâm saráq Yiang Sursĩ pai tẽ án, tẽ santoiq Mói-se chĩc yỗn toau toáq nheq parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atông.

28 Cheq alóit ẽ toáq vil alóit yoc ẽ ốt, ma Yê-su ẽ pờq luat vil ki. 29 Ma alóit catoáng án, pai neq: “Sếq mới ốt cốp hêq voai. Khoiq tabũ chơ, cheq ẽ sadâu.”

Ngkıq Yê-su mut ốt cốp alóit. 30 Toáq alóit tacu chi-cha, Yê-su ỉt bêng, cốp án sa-õn Yiang Sursĩ. Chơ án pĩh bêng cốp avoi yỗn alóit cha. 31 Bo ki alóit sanhũ cốp sacoal Yê-su. Chơ sarbiet toáp Yê-su. Alóit tờ hữm án noáng. 32 Alóit manoaq pai chóc manoaq neq: “Lứq ma tờ bữn, mút pahõm hái sãng bũi ốn apũol bo án táq ntông cốp hái tangái nãi tăng rana, cốp bo án aloáh yỗn hái parnai Yiang Sursĩ?”

33 Chơ alóit bar nác yuor toáp cốp pĩh chu loah pờ vil Yarusalem. Alóit ramóh tốp muoi chít la muoi noaq rien tẽ Yê-su ốt rôm parnoi cốp cũai canóh. Ngkıq alóit bữn sãng tẽ máh tốp rôm ki táq ntông, neq: 34 “Lứq samoát Ncháu hái tamoong loah! Si-môn khoiq ramóh án chơ.”

35 Chơ bar nác ki ẽn atông alóit ca rôm ngki tẽ máh ranác alóit khoiq hữm tăng

rana, cốp tẽ alóit sacoal Yê-su bo án pĩh bêng.

*Yê-su Toáq Loah Pờ Tốp Rien Tẽ Án (Mathia 28:16-20; Mac 16:14-18; Yang 20:19-23)*

36 Noáng alóit táq ntông ngkıq, cutõ Yê-su palooh mpúng dĩ alóit. Cốp án pai chóc alóit neq: “Anhia ốt ien khê.”

37 Ma alóit ngcõh lứq cốp cangcoaih, yuaq alóit chanchóm cumuic Yê-su palơ alóit. 38 Chơ Yê-su blóh alóit neq: “Nốq anhia ngcõh? Cốp nốq anhia cọng tăng mút anhia? 39 Anhia nhêng chu ayũng atĩ cứq. Lứq cutõ cứq toáp. Cốp anhia pờq satoaq chìm cứq, chơ anhia dáng cũai, yuaq cumuic tờ bữn bữn sảiq cốp ngang riang cứq.”

40 Moám Yê-su pai ngkıq, án ápáh yỗn alóit nhêng ayũng atĩ án.† 41 Alóit noáng tờ yũah noap, cõ alóit anhia cọng tăng mút lứq. Ngkıq Yê-su pai chóc alóit neq: “Anhia bữn tờ bữn cọng sana tăng nãi?”

42 Alóit yỗn pờ án muoi béq sảiq áng. 43 Chơ án ỉt cha yáng moat alóit toáp.

44 Cốp Yê-su pai chóc alóit neq: “Nheq máh ốc nãi cứq atông pờ anhia bo cứq noáng ốt cốp anhia. Cứq khoiq atông anhia, cõ cốp rapieiq máh parnai Yiang Sursĩ atông tẽ cứq tẽ mbốq tăng phễp rit Mói-se, tăng parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai, cốp tăng tâm saráq Parnai Ủat Khên Yiang Sursĩ hữ.”

45 Chơ án atông yỗn alóit sapúh samoát lứq tẽ máh parnai Yiang Sursĩ. 46 Án atông alóit neq: “Khoiq noau chĩc chơ tẽ Crit cớq án chiuq sa-ũi ốc túh coat, cốp noau cachit án, ma catâm tangái pái án tamoong loah tẽ cuchĩt. 47 Cốp nhớ tẽ ramũh án, cốp atông yỗn đũ cruang dáng, cũai cớq ngĩn lỏih lếq cõt mút tamái ẽn, đốq tẽq Yiang Sursĩ táh lỏih alóit. Dâu lứq cốp atông tăng vil Yarusalem. 48 Anhia toáp cứq yỗn dũng parnai nãi. 49 Cứq toáp yỗn anhia bữn máh ramũh Mpoaq cứq khoiq ừq yỗn anhia. Ma cớq anhia acoan tăng vil Yarusalem voai, yỗn toau anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ sêng ốt cốp anhia.”

*Yê-su Chỗn Loah Chu Paloong (Mac 16:19-20)*

50 Chơ Yê-su dũng alóit loáh tẽ vil ki toáp pờ vil Bê-thani ẽn. Án sacõ bar coah atĩ cốp pai ốc bốn yỗn alóit. 51 Bo án noáng pai ốc bốn yỗn alóit, án loáh tẽ alóit chỗn loah chu paloong. 52 Alóit sang Yê-su; chơ alóit chu loah pờ vil Yarusalem. Alóit sãng bũi lứq. 53 Alóit pờq nic chu Đổng Sang Toár đốq khên cốp sa-õn Yiang Sursĩ.

† 24:40 24:40 Sa-ũi tâm saráq tẽ mbốq tờ bữn bữn rana 40 nãi.

### Yang Chĩc Atõng Parnai O Tẽ Yê-su Crĩt Santoiq Atõng

Yang la manoaq tẽ tốp muoi chĩt la bar nác rien tẽ Yê-su. An la a-êm Yacõ cốp con samiang Sê-badê. An chĩc saráq nãi sám 85 toáq 90 cumo ntun Yê-su canõt.

Yang chĩc atõng pai Yê-su toáp la Parnai Yiang Sursĩ sãng pở cốc cutẽq nãi. An cõt cũai cốp õt parnoi cốp cũai. Yang chĩc saráq nãi đợc yõn máh cũai sa-âm Yê-su la Con Yiang Sursĩ, an ca chuai amoong cũai. Cũai aléq roap sa-âm Con ki, cũai ki bữn tamooong mantái níc.

Yang chĩc loah máh ranáq salẽh đợc apáh Yê-su la manoaq chuai amoong ca Yiang Sursĩ khoiq ữq tẽ nhũang. Yang atõng tẽ noau táq Yê-su cốp tẻh an tăng aluang sangcáng; an cuchĩt cốp tamooong loah. Vót ki Yê-su apáh tở an yõn tốp rien tẽ an hữm loah an.

#### *Parnai Yiang Sursĩ Cõt Sac Sâiq Machõng Cũai Tẽ*

<sup>1</sup> Tẽ đầu lứq, bo Yiang Sursĩ tở yũah tẻng muoi ramủh ntróu, Parnai Yiang Sursĩ khoiq bữn chơ. \* An õt níc cốp Yiang Sursĩ. An la lứq Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> An õt cốp Yiang Sursĩ tẻ đầu lứq. <sup>3</sup> Nho an, Yiang Sursĩ tẻng túc culám khám ramủh tăng pun cốp tăng pởng. Tở bữn muoi ramủh ntróu Yiang Sursĩ tẻng ma tở bữn nho tẻ an. <sup>4</sup> Nho tẻ an yuaq bữn ỏc tamooong, cốp ỏc tamooong ki la ỏc poang yõn nheq từh cũai. <sup>5</sup> Ỏc poang claq tăng ntóq canám, cốp ỏc canám tở riap pupát ỏc poang nãi.

<sup>6-7</sup> Bữn manoaq samiang Yiang Sursĩ ỏn toáp atõng tẻ ỏc poang nãi. Ramủh an la Yang. An yoc dù nác cũai tẻq sãng tẻ ỏc poang nãi cốp sa-âm. <sup>8</sup> Yang la tở cõn ỏc poang nãi, ma an toáp atõng tẻ ỏc poang nãi. <sup>9</sup> Ỏc poang nãi la Yê-su Crĩt. An la ỏc poang lứq samoát. An toáp táq ranáq an tăng cốc cutẽq nãi. An aclaq poang tăng mút pahõm dù nác cũai.

<sup>10</sup> An õt tăng cutẽq nãi. Cutẽq nãi la an toáp tẻng, ma cũai tăng cutẽq nãi tở bữn sacool an. <sup>11</sup> An toáp pở cruang cutẽq an bữm, ma cũai ki tở bữn roap an. <sup>12</sup> Ma cũai aléq roap cốp sa-âm an, an yõn cũai ki bữn chớch tẻq cõt con acái Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Alói cõt con acái Yiang Sursĩ cồ nho Yiang Sursĩ tẻng. Tở cõn ariang mansẻm canõt con, tở la apu amia, tở la puai ngẻ cũai chanchỏm.

<sup>14</sup> Parnai Yiang Sursĩ cõt sac sâiq machõng cũai tẻ. An õt parnoi cốp hái. Hái khoiq hữm an bữn chớch sỏt toáp lứq machõng chớch Con Yiang Sursĩ. An bữn mút pahõm yoc ẻ chuai miat máh cũai, cốp bữn mút pahõm pẻiq níc.

<sup>15</sup> Yang pởq pau atõng tẻ Yê-su neq: “Cũai nãi la cữq khoiq atõng anhia neq: ‘An toáp ntun cữq, ma an bữn chớch hỡn tẻ cữq. Yuaq tẻ nhũang cữq tở yũah cõt, an khoiq bữn chơ tăng paloõng.’ <sup>16</sup> Nheq từh hái khoiq bữn sa-ủi ỏc bõn, cồ nho an chuai miat hái. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ khoiq yõn tốp I-sarel bữn pẻp rit an na Mỏi-se, ma ỏc chuai miat cốp ỏc pẻiq toáp na Yê-su Crĩt. <sup>18</sup> Tở bữn cũai aléq bữn hữm Yiang Sursĩ. Ma Con Yiang Sursĩ khoiq atõng yõn máh cũai dáng tẻ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ bữn ỏng muoi lám Con sãng. An lĩ-ralı cốp Yiang Sursĩ, cốp an bữn muoi mút cốp Mpoaq an.”

#### *Yang La Cũai Ca Táq Batẻm (Mathia 3:1-12; Mac 1:1-8; Luca 3:1-18)*

<sup>19</sup> Nãi la parnai Yang atõng bo tốp I-sarel tăng vil Yaru-saleem ỏn bar pái nác tẻ tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ cốp tẻ tốp Lê-vi toáp blớh Yang neq: “Thái la noau?”

<sup>20</sup> Yang ngin tẻ máh ranáq an táq. An tở bữn cakẻq ntróu. An ta-õi alói neq: “Cữq tở cõn Crĩt.”

<sup>21</sup> Chơ alói blớh an sĩa neq: “Khân ngkítq, thái la noau? Thái la Ê-li tở?”

Yang ta-õi: “Cữq tở cõn Ê-li.”

Alói blớh sĩa: “Thái la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ca hẻq nguang tở?”

Yang ta-õi alói: “Tở cõn.”

<sup>22</sup> Alói blớh sĩa: “Khân ngkítq, thái la noau? Sẻq mới atõng hẻq, đợc hẻq chu atõng loah cũai ca ỏn hẻq toáp pở nãi. Sẻq mới atõng hẻq, mới la noau?”

<sup>23</sup> Yang ta-õi alói machõng parnai Ê-sai, la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, khoiq atõng neq:

“Cữq la ‘sương sabau casang tẻ ntóq aiq neq:

Cốc anhia cháh báng yõn tanoang rana yõn Ncháu hái.’” ✧

<sup>24-25</sup> Bữn cũai tẻ tốp Pha-rasi toáp blớh sĩa Yang neq: “Khân mới tở cõn Crĩt, tở la Ê-li, tở la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ ca hẻq nguang, nõq mới táq batẻm yõn cũai?”

<sup>26-27</sup> Yang ta-õi loah neq: “Cữq táq batẻm na đợc sãng, ma bữn manoaq toáp ntun cữq. Sanua an tayửng mpửng dĩ anhia, ma anhia tở bữn sacool an. Cữq tở bữn dù chớch đẻh leh cansái cốp tẻ ayửng an, yuaq cữq la chớch cacót lứq.”

\* 1:1 1:1 Parnai Yiang Sursĩ la Yê-su Crĩt. ✧ 1:23 1:23 Ê-sai 40:3

28 Mách ranáq nài cõt tâng vil Bê-thani, yáng tooh công Yôr-dan pở ntốq Yang đốq táq batêm.

*Yang Atông Tễ Yê-su*

29 Mách tangái parnở ễn, Yang hữm Yê-su toàq pở án. Yang pai neq: "Tíh! Anhia nhêng! Án la Cũu Con tễ Yang Sursĩ. Án la riang charán noau kiac sang yỗn Yang Sursĩ, đốq Yang Sursĩ táh lỏih nheq tữh cũai. 30 Cứng khoiạq atông chơ tễ án neq: 'Bữn manoaq toàq ntun cứng, ma án bữn chớch toàr hỡn tễ cứng. Tễ nhũang cứng tở yũah cõt, án khoiạq bữn chơ táng paloông.' 31 Tễ nhũang, cứng tở bữn dảng án la Crít. Ma cứng khoiạq táq batêm toàq đốq yỗn tốp I-sarel tẻ dảng án la noau."

32 Yang atông loah máh ranáq án khoiạq hữm chơ neq: "Cứng khoiạq hữm Raviei Yang Sursĩ sẻng tễ paloông ariang chóm тариap. Chơ Raviei Yang Sursĩ ỏt loàng cốp án. 33 Tangái ki cứng tở yũah dảng tẻ tễ máh ranáq Yê-su yoc ẻ táq, ma Yang Sursĩ ỏn cứng táq batêm toàq đốq atông cứng neq: 'Tữ mới hữm manoaq ca bữn Raviei Yang Sursĩ sẻng ỏt, lứq án nài la cũai táq batêm toàq Raviei Yang Sursĩ.' 34 Lứq cứng khoiạq hữm chơ ỏc nài. Cứng atông anhia samoát lứq, Yê-su nài la lứq Con Yang Sursĩ."

*Cũai Ca Rien Tễ Yê-su Nhũang Lứq*

35 Tangái parnở ễn, Yang ca táq ranáq batêm ỏt loah táng ntốq ki parnỏi cốp bar náq rien tẻ án. 36 Tữ án hữm Yê-su pởq pha, án nhêng chu Yê-su, cốp án pai neq: "Kí! Anhia nhêng! Án toàp la Cũu Con tễ Yang Sursĩ."

37 Tữ bar náq rien tễ Yang sâng án pai ngkiq, alỏi puai Yê-su. 38 Yê-su luliaq cốp hữm alỏi bar náq puai án, chơ án blớh alỏi neq: "Ntróu anhia ẻ bữn, anhia puai cứng?"

Alỏi ta-ỏi: "Thài ỏt nlẻq?"

39 Yê-su ta-ỏi alỏi neq: "Anhia toàq nhêng."

Ngkiq bar náq ki puai Yê-su cốp alỏi hữm ntốq Yê-su ỏt. Chơ alỏi ỏt cốp Yê-su nheq muoi tangái ki, yuaq khoiạq toàq mandang ralỏh chơ.

40 Anrẻ, a-ẻm Si-môn Phi-er, la manoaq tễ alỏi bar náq ca khoiạq sảng Yang atông, chơ alỏi puai Yê-su. 41 Anrẻ pởq toàp ramỏh Si-môn, ai án, chơ atông án neq: "Hẻq khoiạq ramỏh chơ Me-sia, án ca Yang Sursĩ rườ đốq chuai amoong cũai." (Tàng parnai Crẻc noau đốq án la Crít.)

42 Anrẻ đửng Si-môn toàq pở Yê-su. Yê-su nhêng chu Si-môn cốp atông án neq: "Mỏi la ramứh Si-môn, con samiang Yô-na. Ma sanua cứng amứh mới ramứh tamái ẻn la Sẻ-pha." (Ramứh Sẻ-pha táng parnai

Crẻc la Phi-er, cốp Phi-er parlong loah la 'tamáu'.)

43 Mách tangái parnở ễn Yê-su chanchóm ẻ pởq chu cruang Cali-lẻ. Tữ án pởq, án ramỏh Phi-líp, cốp atông án neq: "Cỏq mới puai cứng!"

44 Phi-líp ỏt muoi vil cốp Anrẻ cốp Phi-er. Ramứh vil ki la Bet-sada. 45 Chơ Phi-líp ramỏh Na-thaniạl cốp atông án neq: "Hẻq khoiạq ramỏh chơ án ca Mỏi-se khoiạq chửc táng Tâm Saráq Phẻp Rit tốp I-sarel. Cốp máh cũai tang bỏq Yang Sursĩ tễ mbỏq atông tẻ cũai nài tẻ. Ramứh án la Yê-su, con samiang Yô-sep tẻ vil Na-sarẻt."

46 Ma Na-thaniạl blớh neq: "Loỏh lư ntróu tẻ vil Na-sarẻt?"

Phi-líp ta-ỏi: "Áu mới pởq nhêng salỉq voai."

47 Tữ Yê-su hữm Na-thaniạl toàq pở án, ki Yê-su atông tễ Na-thaniạl neq: "Án nài la cũai I-sarel lứq samoát. Án tở bữn bữn loàng ngẻ tở o."

48 Na-thaniạl blớh Yê-su: "Nỏq thài dảng tẻ mút cứng?"

Yê-su ta-ỏi án neq: "Tễ nhũang Phi-líp tở yũah arỏ mới, bo mới ỏt nhựp nỏm tarúng, cứng khoiạq dảng chơ mới."

49 Na-thaniạl pai ẻn neq: "Thài ỏi! Thài la lứq Con Yang Sursĩ. Cốp thài la lứq Puo cũai I-sarel."

50 Yê-su pai neq: "Cứng mbỏiq pai, 'Cứng khoiạq dảng chơ mới bo mới ỏt nhựp aluang ki,' ma nỏq mới sa-ám toàp? Nỏ-ra mới bữn hữm ranáq toàr clủi tẻ nài ẻn!"

51 Yê-su pai ẻn: "Cứng atông anhia samoát lứq, nỏ-ra anhia bữn hữm ranẻng Yang Sursĩ chỏn sẻng tễ paloông cỏ như tẻ Con Yang Cỏt Cũai."

**2**

*Noau Racoàiq Tàng Vil Cana*

1 Vót bar tangái ẻn bữn noau racoàiq lacuoi táng vil Cana, cruang Cali-lẻ. Mpiq Yê-su ỏt pở ki, 2 cốp noau mới Yê-su cốp tốp rien tẻ án toàq pở ki tẻ. 3 Toàq blỏng nhỏ khoiạq nheq chơ, mpiq Yê-su atông Yê-su neq: "Sanua blỏng alỏi khoiạq nheq chơ."

4 Yê-su ta-ỏi mpiq án neq: "Tở bữn ntróu, mpiq. Nài la tở cỏn ranáq cứng. Ngư cứng táq tở yũah toàq."

5 Ngkiq mpiq Yê-su atông máh cũai táq ranáq neq: "Ntróu án ỏn anhia táq, anhia táq aki."

6 Tốp I-sarel bữn rit cỏq ariau atỉ nhũang ẻ cha. Ngkiq ntốq ki bữn tapoát lám khang tamáu đốq puai rit ki. Muoi khang tadỏng bar pái chít aluoi đốq. 7 Yê-su ỏn cũai táq ranáq ki neq: "Sanua anhia chỏq đốq yỗn poản máh khang ki."

Chơ aloíi chók đợc li tambới khang. <sup>8</sup> Vớit ki Yê-su ớn aloíi ên neq: “Sanua anhia puoc đợc tễ khang nãi; chơ aloỏh yớn thâu kễ nguaiq.”

Cũai táq ranáq đừn đợc ki toáq pở thâu kễ. <sup>9</sup> Chơ thâu kễ nguaiq chim, ma đợc ki khoiqt cớit blớng nho. Thâu kễ ki tở dáng tễ lếq blớng nãi toáq, ma cũai táq ranáq puoc đợc ki dáng. Ngkíq thâu kễ arỏ cũai ca ít lacuoi, <sup>10</sup> cớp án pai neq: “Toáq noau mới tamoi, noau đợc aloỏh blớng êm nhũang voai yớn tamoi nguaiq. Toáq tamoi nguaiq sa-từi chơ, ki nốq noau aloỏh blớng ntiah ên. Ma trở nãi anhia aloỏh blớng êm ntun lứq.”

<sup>11</sup> Yê-su táq yớn đợc cớit blớng tâng vil Cana cruang Cali-lẻ. Nãi la ranáq salẻh trở đầu lứq án táq. Án táq ngkíq đợc apáh chớc án. Ngkíq tốp rien tễ án sa-âm án. <sup>12</sup> Vớit ki Yê-su, mpiq án, a-ênm samiang án, cớp tốp rien tễ án, pợq chu vil Cabê-nam. Aloíi ớt ngki bar pái tangái.

*Yê-su Mut Tâng Đống Sang Toár Tốp I-sarel*

(*Mathia 21:12-13; Mac 11:15-17; Luca 19:45-46*)

<sup>13</sup> Cheq ẻ toáq tangái tốp I-sarel cha sanhữ loah Tangái Loỏh.\* Ngkíq Yê-su chỏn pở vil Yaru-salem. <sup>14</sup> Tâng Đống Sang Toár tốp I-sarel, Yê-su ramóh cũai chềq chừnq ntroỏq, cũu, cớp chớm tariap. Cớp bữn cũai lếq práq hữ tâng ntốq ki. <sup>15</sup> Ngkíq Yê-su táq muoi ntreh samữ đợc proaih, chơ án proaih atũih aloỏh nehq charán tễ đống sang ki, đẻh cũu cớp ntroỏq. Cớp án cutỏl chít máh cachong cũai lếq práq toau máh práq sa-ar nehq. <sup>16</sup> Chơ Yê-su ớn cũai chềq chớm tariap ki neq: “Anhia aloỏh chít tariap tễ ntốq nãi. Anhia chỏi táq đống Mpoaq cứq cớit samoát đống.”

<sup>17</sup> Tốp rien tễ Yê-su sanhữ loah tễ noau khoiqt chít tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbớq neq:

“Mút pahỏm cứq sâng pasẻq lứq đống sang Yiang Sursĩ;  
cớit samoát uih thal tâng mút pahỏm cứq.”<sup>☩</sup>

<sup>18</sup> Moâm ki tốp I-sarel blớh Yê-su neq: “Tẻc ntừu thài apáh yớn hẻq dáng thài bữn chớc táq ranáq nãi?”

<sup>19</sup> Yê-su ta-ới aloíi neq: “Khân talỏh đống sang nãi, chơ cứq táq loah tâng pái tangái la moâm toáp.”

<sup>20</sup> Cũai I-sarel blớh loah Yê-su: “Hẻq táq đống sang nãi nehq pỏn chít tapoát cumo. Ma nốq thài pai thài táq đống sang nãi moâm tâng pái tangái sâng?”

<sup>21</sup> Ma santoiq ki Yê-su sacâm tễ tở án bữn la samoát đống sang. <sup>22</sup> Toáq vớit Yê-su cuchít, chơ tamoong loah, tốp rien tễ Yê-su sanhữ loah tễ santoiq Yê-su pai nãi. Chơ aloíi noap lứq tâm saráq Yiang Sursĩ cớp máh santoiq Yê-su pai.

<sup>23</sup> Yê-su ớt loah tâng vil Yaru-salem máh tangái tốp I-sarel cha sanhữ loah Tangái Loỏh. Bo Yê-su ớt ntốq ki bữn chừnq cũai sa-âm án, yuaq aloíi hữm ranáq salẻh án táq. <sup>24</sup> Ma Yê-su tở bữn noap aloíi, yuaq án dáng tâng mút pahỏm nehq từh cũai.

<sup>25</sup> Án tở bữn túh noau atớng án tễ mút pahỏm cũai, yuaq án khoiqt dáng samoát lứq chơ tễ mút pahỏm cũai.

### 3

*Yê-su Táq Ntờng Cớp Ni-cudem*

<sup>1</sup> Bữn manoaq tễ tốp Pha-rasi, ramứh Ni-cudem. Án la tễ tốp sớit cũai I-sarel. <sup>2</sup> Bữn muoi sadau án toáq pở Yê-su cớp pai neq: “Thài ới! Hẻq khoiqt dáng chơ thài toáq tễ Yiang Sursĩ. Tở bữn noau tẻq táq ranáq salẻh máchong thài táq, khân Yiang Sursĩ ma tở bữn chuai yớn táq máh ranáq ki.”

<sup>3</sup> Yê-su ta-ới án neq: “Cứq atớng mới samoát lứq, khân cũai alẻq ma tở bữn sẻt loah, án lứq tở tẻq hữm Yiang Sursĩ táq sớit.”

<sup>4</sup> Chơ Ni-cudem blớh loah Yê-su neq: “Nốq cũai khoiqt thâu ma tẻq sẻt loah? Lứq alẻq la tở tẻq mut noáng tâng púng mpiq cớp sẻt loah muoi trở ên!”

<sup>5</sup> Yê-su ta-ới loah án neq: “Cứq atớng mới samoát lứq, khân bữn cũai alẻq ma tở bữn sẻt na đợc na Raviei Yiang Sursĩ, cũai ki lứq tở tẻq mut tâng tốp Yiang Sursĩ sớit. <sup>6</sup> Khân cớit na cũai la cũai sâng, ma khân cớit na Raviei Yiang Sursĩ la bữn Raviei án tâng mút pahỏm. <sup>7</sup> Mới chỏi đớit tễ santoiq cứq pai, anhia cớq sẻt loah. <sup>8</sup> Patoat cuyal phát tẻ, chu lếq án yoc ẻ phát, lứq án phát chu ki. Mới tẻq sâng hỏ cuyal ki, ma mới tở dáng tễ lếq án toáq, cớp tở dáng chu lếq án pợq. Máchong cuyal ki tẻ yớn nehq từh cũai ca sẻt loah na Raviei Yiang Sursĩ.”

<sup>9</sup> Vớit Yê-su pai ngkíq Ni-cudem blớh loah neq: “Đớit ới! Nốq tẻq cũai sẻt loah?”

<sup>10</sup> Yê-su ta-ới loah neq: “Mới la thài atớng cũai I-sarel, ma mới tở bữn sapủh ramứh nãi tở? <sup>11</sup> Cứq atớng mới samoát lứq, hẻq atớng tễ máh ramứh hẻq khoiqt dáng, cớp hẻq aloỏh máh ramứh hẻq khoiqt hữm chơ, ma tở bữn noau tễ anhia noap santoiq hẻq. <sup>12</sup> Cứq khoiqt atớng anhia tễ máh ramứh tâng cutẻq nãi, ma anhia tở bữn sa-âm cứq, casỏn cứq atớng máh ramứh tâng paloỏng ên, nốq tẻq

\* 2:13 2:13 Tangái ki aloíi sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yớn aloíi loỏh tẻ cruang Ê-yíp-tỏ tẻ mbớq. ☩ 2:17 2:17

anhia sa-âm? <sup>13</sup> Tờ nai bữn cūai chôn chu paloong. Bữn ông manoaq sâng khoiq chôn chu paloong. Manoaq nài lạ Con Yang Cốt Cūai, án ca khoiq sêng tê paloong.

<sup>14</sup> “Tê mbốq Mòi-se ayóng cusân sapoan tâng ntóq aiq. Nờ-ra noau ayóng Con Yang Cốt Cūai machóng ki tê. <sup>15</sup> Ngkiq, khân cūai aléq ma sa-âm án, cūai ki bữn tamooong mantái níc. <sup>16</sup> Yang Sursi bữn ống muoi lám Con sâng. Cồ án ayoog lứq nheq tũh cūai, ngkiq án yỏn Con án sêng ốt tâng cutéq nài. Cūai aléq sa-âm Con án, ravieí cūai ki tờ nai cuchít pít, ma bữn tamooong mantái. <sup>17</sup> Yang Sursi tờ bữn ỏn Con án sêng pở cutéq nài đợq sữq cūai, ma Yang Sursi yoc ế chuai amooong nheq tũh cūai cồ nhor tê Con án.

<sup>18</sup> “Cūai aléq khoiq sa-âm Con Yang Sursi, Yang Sursi lứq tờ bữn táq cūai ki. Ma cūai aléq tờ bữn sa-âm, Yang Sursi dadóq ế táq cūai ki, cồ cūai ki tờ bữn sa-âm Con Yang Sursi. <sup>19</sup> Yang Sursi dadóq ể táq cūai la cồ neq: Ốc poang khoiq toáq pở cutéq nài, ma cūai paséq ốc canám hỡn tê ốc poang, yuaq ranáq alóí táq la sáoq. <sup>20</sup> Nheq tũh cūai ca táq ranáq sáoq kêt lứq ốc poang. Alóí tờ ểq ế toáq pở ốc poang, yuaq alóí ngcỏh noau dáng tê máh ranáq sáoq alóí táq. <sup>21</sup> Ma cūai aléq ca puai ranáq pñeíq, alóí yoc lứq toáq pở ốc poang. Alóí yoc ốc poang apáh alóí trỉh nheq máh ngé Yang Sursi yoc alóí táq.”

*Yang Ca Táq Batẽm Aởng Ển Tẽ Yê-su*

<sup>22</sup> Moám Yê-su pai ngkiq, án cớp tốp rien tê án mut tâng cruang Yudê. Alóí ốt pở ki táq batẽm yỏn cūai. <sup>23</sup> Bo ki Yang táq batẽm tâng ntóq Anỏn cheq vil Salim, yuaq ntóq ki bữn sa-ủi đợq. Cớp máh cūai toáq níc pở Yang ểq án táq batẽm yỏn alóí. <sup>24</sup> (Bo ki, noau tờ yủah chỏq Yang tâng cuaq tũ.)

<sup>25</sup> Vớt ki tốp rien tê Yang rasuon cớp manoaq cūai I-sarel tê rit sambráh. <sup>26</sup> Chơ tốp rien tê Yang toáq pở Yang cớp aởng án neq: “Thài ơi! Manoaq ca ốt cớp thài, bo thài ốt yáng ki crỏng Yỏr-dan, án ca thài khoiq aởng yỏn hếq dáng, sanua án táq batẽm yỏn cūai tê. Cớp nheq tũh cūai toáq pở án.”

<sup>27</sup> Yang ta-ỡi alóí neq: “Cūai tờ tềq bữn muoi ramũh ntrỏu, khân Yang Sursi tờ bữn yỏn án bữn. <sup>28</sup> Anhia dáng chơ cớq khoiq pai neq: ‘Cớq tờ cởn Crít. Ma Yang Sursi ỏn cớq toáq nhũang Crít.’ <sup>29</sup> Ốc nài la samoát parnai sacám neq: Khân bữn manoaq pởq racoàiq lacuoi, yỏu án tềq pởq parnoi cớp án. Ma yỏu tờ tềq ndỏm lacuoi án. Manoaq án toáp tềq ndỏm. Ma yỏu ca pởq cantrỉng ki, alóí lứq sâng bũi tê. Ngkiq cớq la machóng yỏu ki tê. Sanua

cớq bữn moang ốc bũi óh, yuaq Crít khoiq toáq chơ. <sup>30</sup> Án ki cớq cớt toár achỏn, ma cớq cớq cớt cacỏt sêng.

<sup>31</sup> “Án ca toáq tê pỏng, án toár clũi nheq tê canỏh. Án ca toáq tê cutéq, án sỏt ống tâng cutéq, cớp án aởng tê ramũh tâng cutéq sâng. Ma án ca toáq tê paloong, án toár nheq tê canỏh. <sup>32</sup> Án ki aởng máh ramũh án khoiq hũm cớp sâng chơ, ma tờ bữn noau yoc ế tamũng santoiq án. <sup>33</sup> Aléq noap santoiq án pai, cūai ki ngin Yang Sursi la pñeíq lứq. <sup>34</sup> Yang Sursi khoiq ỏn Yê-su toáq aởng parnai Yang Sursi. Yuaq ngkiq, Yang Sursi yỏn Yê-su bữn moang Ravieí án. <sup>35</sup> Mpoaq ayoog Con, cớp chiau túc ramũh yỏn án cớt sỏt. <sup>36</sup> Cūai aléq sa-âm Con Yang Sursi, cūai ki lứq bữn tamooong mantái. Ma cūai aléq tờ bữn trỉh Con ki, cūai ki tờ nai bữn tamooong mantái, ma Yang Sursi dadóq níc ế táq án.”

## 4

*Yê-su Táq Nởng Cớp Mansẽm Tẽ Cruang Sa-mari*

<sup>1</sup> Tốp Pha-rasi khoiq sâng noau pai Yê-su bữn sa-ủi cūai rien tê án, cớp án táq batẽm yỏn cūai sa-ủi hỡn tê Yang. <sup>2</sup> Ma lứq pñeíq, aủi Yê-su tờ bữn táq batẽm yỏn cūai, ma ống tốp rien tê Yê-su toáp táq ranáq ki. <sup>3</sup> Tũ Yê-su dáng tốp Pha-rasi khoiq sâng noau pai ngkiq, chơ án loỏh toáp tê cruang Yudê, cớp án pih chu loah pở cruang Cali-lê. <sup>4</sup> Ma rana Yê-su ế pởq, án cớq pha cruang Sa-mari. <sup>5</sup> Tâng cruang Sa-mari án toáq pở vil Sukha. Vil ki cheq ntóq ruang Yacỏp yỏn Yỏ-sep con samiang án tê mbốq. <sup>6</sup> Cớp bữn đợq parniq táng ntóq ki, Yacỏp khoiq pít tê mbốq. Yê-su sâng lakẻh lakieí, yuaq án pởq níc tâng rana. Ngkiq Yê-su tacu cheq đợq parniq ki; ma khoiq cheq mandang toáng chơ.

<sup>7</sup> Bữn manoaq mansẽm Sa-mari toáq ỏh đợq. Chơ Yê-su pai chỏq mansẽm ki: “Sếq mới yỏn cớq nguaiq tê đợq mới, ỡi tỏh!”

<sup>8</sup> (Tốp rien tê Yê-su khoiq mut tâng vil ể chỡng crỏng sana.) <sup>9</sup> Mansẽm ki pai chỏq Yê-su neq: “Áu! Nỏq mới la cūai I-sarel, ma sếq nguaiq đợq tê cớq? Cớq la cūai Sa-mari.”

Án pai ngkiq yuaq tốp I-sarel tờ bữn ratoí cớp tốp Sa-mari. <sup>10</sup> Yê-su pai loah chỏq án neq: “Khân mới dáng ntrỏu Yang Sursi ế chuai miat, cớp khân mới dáng cūai ca sếq nguaiq đợq tê mới, ngkiq mới lứq sếq loah tê án; chơ án yỏn mới bữn đợq tềq yỏn tamooong.”

<sup>11</sup> Mansẽm ki ta-ỡi Yê-su neq: “Thài ơi! Thài ốq crỏng puoc đợq, cớp đợq parniq nài yarũ lứq. Ngkiq tê léq thài bữn đợq tềq yỏn tamooong? <sup>12</sup> Achúc achiac hái,

Yacóp, khoiq pít đợc đợc parniq nài yõn hái. Án cớp nheq con samiàng án, đêh charán đống án, nheq từh alóí nguaiq đợc parniq nài tê tê đời mbóq. Nớq thài sớ t hõn tê Yacóp tớ?”

<sup>13</sup> Yê-su ta-đi án neq: “Cũai aléq nguaiq đợc tê parniq nài, án noàng ẽ khlac sĩa. <sup>14</sup>Ma cũai aléq bữn nguaiq đợc tê cớq yõn, cũai ki tớ nai khlac noàng. Lứq samoát, đợc cớq yõn án cớ t ariàng đợc mec hoi nic tâng mút pahõm án. Cớp đợc ki yõn án bữn tamoong mantái.”

<sup>15</sup> Mansêm ki pai neq: “Thài ơi! Sếq thài yõn cớq nứng đợc ki. Ien cớq tớ bữn khlac noàng, cớp tớ bữn toàq òh noàng tê đợc parniq nài.”

<sup>16</sup> Yê-su ta-đi án neq: “Mới chu cõaiq cayac mới pở đống, chơ mới pớq loah pở nài nơ.”

<sup>17</sup> Mansêm ki pai: “Cớq tớ bữn bữn cayac.”

Yê-su ta-đi: “Lứq p̄ieiq mới pai mới tớ bữn bữn cayac. <sup>18</sup>Ma mới khoiq bữn cayac sớng nác chơ. Cớp samiàng ca ớ t cớp mới sanua, án tớ cõn cayac mới. Lứq p̄ieiq ariàng mới khoiq pai.”

<sup>19</sup> Mansêm ki pai loah neq: “Thài ơi! Mbõiq nài nớq cớq đàng thài la cũai tang bớq Yiang Sursĩ. <sup>20</sup>Achúc achiac hếq khoiq sang Yiang Sursĩ dùn chơ tâng cóh nài, ma anhia tốp I-sarel pai ntóq sang Yiang Sursĩ la cóq óng tâng vil Yaru-salem sâng.”

<sup>21</sup> Yê-su pai neq: “Ồi ơi! Cớq pai samoát lứq. Cheq ẽ toàq tangái cũai ca yoc ẽ sang Mpoaq hái tâng paloõng, alóí tớ bữn cóq sang án tâng cóh nài tớ la tâng vil Yaru-salem. <sup>22</sup>Anhia tốp Sa-mari tớ yũah đàng samoát lứq noau anhia sang. Ma hếq tốp I-sarel khoiq đàng samoát chơ noau hếq sang, yuaq Yiang Sursĩ chuai amoong cũai la cõ nhơ tê tốp I-sarel. <sup>23</sup>Ma cheq ẽ toàq, cớp khoiq toàq chơ tangái cũai ẽ sang samoát samõi, alóí ki sang Mpoaq hái tâng paloõng nheq tê mút pahõm cớp p̄ieiq lứq. Mpoaq hái yoc lứq cũai sang án ngkiq. <sup>24</sup>Yiang Sursĩ la lứq Yiang, tớ cõn cũai. Ngkiq, cũai aléq yoc ẽ sang án cóq sang nheq tê mút pahõm cớp sang yõn p̄ieiq.”

<sup>25</sup> Moàm Yê-su pai ngkiq, mansêm ki pai ẽn neq: “Cớq khoiq đàng chơ nờ-ra lứq toàq án ca Yiang Sursĩ ruroh đợc chuai amoong cũai, án ca noau đợc ramứh Crít. Từ án toàq, án atõng yõn hái đàng tê dù ramứh.”

<sup>26</sup> Yê-su pai cóq án neq: “Cớq táq ntõng cớp mới sanua, la án ki toàp.”

<sup>27</sup> Bo ki tốp rien tê Yê-su toàq loah pở án. Alóí sâng đót lứq Yê-su táq ntõng cớp mansêm ki. Ma tớ bữn noau tê tốp alóí

blóh mansêm neq: “Ntróu mới ẽ bữn?” Cớp tớ bữn noau blóh Yê-su: “Nớq thài táq ntõng cớp án?”

<sup>28</sup> Vớ t ki mansêm ki táh đợc aluoi đợc án; chơ án chu atõng yõn cũai tâng vil ki đàng. <sup>29</sup>Mansêm ki pai neq: “Áu, anhia pớq nhẽng manoaq cũai ca atõng cớq tê máh ranác cớq khoiq táq. Cũai nài lứq Crít tớ?”

<sup>30</sup> Ngkiq máh cũai tâng vil ki loõh chu ntóq Yê-su ớ t.

<sup>31</sup> Bo máh cũai ca loõh tê vil noàng dĩ ria rana, tốp rien tê Yê-su pasít án neq: “Thài ơi, chi-cha đõi voai.”

<sup>32</sup> Ma Yê-su ta-đi alóí neq: “Cớq bữn cớng sana cha, ma anhia tớ bữn đàng cớng ki.”

<sup>33</sup> Ngkiq tốp rien tê Yê-su, manoaq blóh manoaq neq: “Bữn cũai đứng cớng sana yõn án cha tớ?”

<sup>34</sup> Yê-su pai loah neq: “Cớng sana cớq la táq puai rangúh án ca ớ n cớq toàq, cớp táq moàm ranác án yõn cớq táq. <sup>35</sup>Lứq ma tớ bữn hái đợc ẽ pai neq: ‘Noàng põn casái ẽn toàq catừ sớ?’ Ma cớq atõng anhia neq: Anhia tapoàng nhẽng chu sarái. Saro ki khoiq chĩn chơ, cớp toàq ngư sớ chơ. <sup>36</sup>Cũai sớ tâng sarái ki, lứq án roap cóng. Cớp ranác án táq cớ t palái neq: Cũai bữn tamoong mantái. Ngkiq cũai choat cớp cũai sớ t, alóí mpruam sâng bũ. <sup>37</sup>Đợc noau pai neq: ‘Cũai nài choat. Cũai ki sớ t.’ Santoiq nài p̄ieiq lứq. <sup>38</sup>Cớq khoiq ớ n anhia sớ tâng sarái anhia tớ bữn táq. Cũai canõh khoiq táq saràng lứq tâng sarái ki chơ, ma anhia ỉ t palái tê cóng rêng alóí.”

<sup>39</sup> Cũai Sa-mari sa-ũĩ nác tê vil ki sa-âm Yê-su cõ nhơ mansêm ki atõng alóí neq: “Cũai ki khoiq atõng cớq nheq tê máh ranác cớq khoiq táq.”

<sup>40</sup> Ngkiq, từ cũai Sa-mari toàq pở Yê-su, alóí catoàng án yõn ớ t cớp alóí. Chơ Yê-su ớ t bar tangái tâng ntóq ki. <sup>41</sup>Cớp bữn sa-ũĩ nác ẽn sa-âm, toàq alóí sâng parnai Yê-su atõng. <sup>42</sup>Máh cũai sa-âm pai cóq mansêm ki neq: “Tê nhũang hếq sa-âm Yê-su la cõ tê mới atõng hếq, ma sanua hếq khoiq sâng parnai án atõng. Ngkiq hếq đàng samoát lứq án nài la cũai chuai amoong nheq từh cũai.”

#### *Yê-su Táq Bán Con Samiàng Cũai Sớ t*

<sup>43</sup> Vớ t tê bar tangái ki, Yê-su loõh tê ki ẽ pớq pở cruang Cali-lê. <sup>44</sup>Tê nhũang Yê-su khoiq pai chơ neq: “Cũai tang bớq Yiang Sursĩ, tớ bữn noau yám noap án tâng cruang án bữm.”

<sup>45</sup> Từ Yê-su toàq pở cruang Cali-lê, máh cũai Cali-lê tabõp án bũ o, yuaq alóí khoiq hữm máh ranác án táq pở vil Yaru-salem tâng tangái tốp I-sarel cha bũ puai p̄ieq

rit Tangái Loõh.\* Bo ki bữn dếh cũi Cali-lê pợq pỡ vil Yaru-salem.

<sup>46</sup> Yê-su pợq loah pỡ vil Cana tâng cruang Cali-lê. Tâng vil ki bo nhũang, Yê-su khoiq táq yỗn đợc cõt blống nho. Tâng vil ki bữn manoaq cũi sớt bữn con samiang bếq tua a-ĩ pỡ vil Cabê-na-um. <sup>47</sup> Từ cũi sớt nãi sâng noau pai Yê-su khoiq loõh tể cruang Yudê cớp toaq pỡ cruang Cali-lê, án toaq pỡ Yê-su, cớp án sếq Yê-su pợq chu vil Cabê-na-um cớp táq bán con samiang án. Yuaq con án cheq ế cuchĩt chớ. <sup>48</sup> Yê-su atợng án neq: “Khân anhia tỡ bữn hữm tểc salễh tỡ la ranáq salễh, anhia tỡ nai sa-âm.”

<sup>49</sup> Cũi sớt ki ta-õi neq: “Ncháu oi! Sếq Ncháu pợq cớp cớq, satõm bo con cớq noàng tamoong.”

<sup>50</sup> Yê-su ta-õi án neq: “Pợq! Mới chu. Sanua con samiang mới lữq tỡ bữn cuchĩt.”

Ngkíq cũi sớt ki sa-âm santoiq Yê-su; chớ án chu. <sup>51</sup> Bo án noàng dĩ ria rana; án ramóh cũi táq ranáq án. Cũi ki atợng án neq: “Con samiang ncháu mõi loah chớ.”

<sup>52</sup> Cũi sớt ki blớh alới bo lếq con samiang án mõi loah. Alới atợng án neq: “Con ncháu pứt cutâu tỡ tangái mahái bo mandang priang.”

<sup>53</sup> Chớ, cũi sớt ki sanhữ loah bo ki Yê-su atợng án neq: “Sanua con samiang mới lữq tỡ bữn cuchĩt.”

Ngkíq cũi sớt ki cớp nheq đốg sũ án sa-âm Yê-su. <sup>54</sup> Nãi la trở bar Yê-su táq ranáq salễh tâng cruang Cali-lê vớt án loõh tể cruang Yudê.

## 5

### *Yê-su Táq Bán Cũi Ớt Cheq Amống*

<sup>1</sup> Ntun ki Yê-su pợq chu vil Yaru-salem tâng tangái tốp I-sarel cha bũi puai rit alới. <sup>2</sup> Tâng vil Yaru-salem, cheq ngoah toong ramứh Ngoah Toong Cũu, bữn muoi amống đợc. Tâng parnai I-sarel amống nãi noau đợc Bê-thada. Pêr amống nãi bữn sớng lám ntrỡn. <sup>3</sup> Clứng lữq cũi a-ĩ bếq tâng ntrỡn ki: Bữn cũi sớt, cũi yốt, cớp cũi a-ĩ coang. (Máh cũi a-ĩ ki ớt acoan đợc tâng amống ki canoáq, <sup>4</sup> yuaq bữn manoaq ranẻng Yiang Sursĩ sếq táq yỗn đợc cõt canoáq. Toaq đợc ki canoáq, aléq ca sếq nhũang tâng đợc, tam án a-ĩ ntrớu la cõt bán nheq.)\* <sup>5</sup> Ntốq ki bữn manoaq samiang a-ĩ khoiq pai chít tacual cumo chớ. <sup>6</sup> Yê-su hữm cũi ki bếq tâng ntốq ki. Cớp Yê-su dáng cũi ki a-ĩ khoiq dũn lữq chớ. Ngkíq Yê-su blớh án: “Mới yoc ế cõt bán tỡ?”

<sup>7</sup> Cũi ki ta-õi: “Achuaih oi! Tỡ bữn noau chuai a-sếng cớq tâng đợc amống nãi toaq đợc nãi canoáq. Cớq yoc ế sếng tể ma tỡ bữn satõm, yuaq bữn cũi canỏh sếq chũq nhũang cớq.”

<sup>8</sup> Yê-su atợng án neq: “Mới yuor tayứng! Ớt chĩau mới! Chớ mới pợq!”

<sup>9</sup> Bo ki toạp cũi a-ĩ ki cõt bán thág. Án ớt chĩau, cớp án pợq. Tangái ki la Tangái Rlu puai rit tốp I-sarel.

<sup>10</sup> Ngkíq bữn cũi I-sarel atợng cũi cõt bán ki neq: “Tangái nãi la Tangái Rlu. Puai rit hái mới tỡ tểq đừng chĩau mới tâng tangái nãi.”

<sup>11</sup> Ma cũi ki ta-õi neq: “Án ca táq bán cớq a-ĩ, ớn cớq neq: ‘Mới ớt chĩau mới; chớ mới pợq.’”

<sup>12</sup> Tốp alới blớh loah án neq: “Noau ớn mới ớ chĩau mới; chớ mới pợq?”

<sup>13</sup> Ma cũi ki tỡ bữn dáng noau táq yỗn án bán, yuaq biet chũq Yê-su tâng cũi clứng. <sup>14</sup> Toaq ntun ẻn, tâng Đốg Sang Toár Yê-su ramóh loah cũi khoiq bán a-ĩ ki. Chớ Yê-su atợng án neq: “Sanua mới khoiq bán chớ. Mới chũi táq noàng ranáq lỏih. Khân mới táq lỏih, cớh lớ mới ramóh tũh cõt clừi tể nhũang ẻn.”

<sup>15</sup> Cũi ki loõh tể ntốq ki, cớp án atợng yỗn tốp I-sarel dáng Yê-su khoiq táq yỗn án cõt bán.

### *Yê-su Atợng Cũi I-sarel*

<sup>16</sup> Cỗ tian Yê-su táq máh ranáq salễh tâng Tangái Rlu, yuaq ngkíq tốp I-sarel chuaq ngê ế táq án. <sup>17</sup> Yê-su atợng alới neq: “Mpoaq cớq noàng táq níc ranáq toau sanua, cớp cớq táq machớng ki tể.”

<sup>18</sup> Cỗ Yê-su pai ngkíq, tốp I-sarel chuaq sa-ữi ngê ế cachĩt án. Alới pai Yê-su táq bar ramứh tỡ p̄ieiq. Tỡ cõn ớng án táh phếp rit Tangái Rlu sâng, má án đợc Yiang Sursĩ la Mpoaq án hồ. Án pai ngkíq la machớng án pai án lĩ-ralĩ cớp Yiang Sursĩ tể.

<sup>19</sup> Yê-su atợng tốp I-sarel neq: “Cớq atợng anhia samoát lữq, cớq Con Yiang Sursĩ tỡ tểq táq muoi ớc ntrớu ớng manoaq cớq. Con táq puai samoát án hữm Mpoaq án táq. Ranáq ntrớu Mpoaq táq, Con lữq táq machớng ki tể. <sup>20</sup> Cỗ Mpoaq ayooq Con, yuaq ngkíq Mpoaq ápáh Con tũc ranáq án táq. Nỡ-ra Mpoaq ế ápáh yỗn Con táq ranáq toár clừi tể nãi, yỗn anhia sâng đót lữq. <sup>21</sup> Yuaq riang Mpoaq yỗn cũi khoiq cuchĩt tểq tamoong loah, machớng ki tể Con yỗn ớc tamoong pỡ nheq từh cũi án yoc ế yỗn. <sup>22</sup> Mpoaq tỡ bữn rablớh noau. Má án yỗn Con án bữn chớq đợc rablớh cũi. <sup>23</sup> Ngkíq, cũi aléq yoc ế yám

\* 4:45 4:45 Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loõh tể cruang Ê-yip-tỏ tể mbốq.

\* 5:4 5:4 Sa-ữi

tám saráq tể mbốq tỡ bữn bữn santoiq tâng mpúng dĩ bar lám carvang nãi.



noap Mpoaq, cūai ki cớq yám noap Con machóng ki tẻ. Cūai aléq ma tở bữn yám noap Con, cūai ki tở bữn yám noap Mpoaq tẻ, án ca ớn Con toáq pở cutẻq nài.

<sup>24</sup> “Cứq atởng anhia samoát lứq, cūai aléq tamứng parnai cứq, cớp sa-ám án ca ớn cứq toáq tẻ, cūai ki bữn tamoong mantái cớp noau tở bữn rablớh ẻ táq án noáng. Án khoi q vớ tẻ ớc cuchít; noáng án bữn ớng ớc tamoong sáng. <sup>25</sup> Cứq atởng anhia samoát lứq, cheq ẻ toáq cớp khoi q toáq chớ tangái máh cūai khoi q cuchít, tẻq bữn sáng sường Con Yang Sursí; chớ ravieí alớí bữn tamoong.† <sup>26</sup> Yuaq Mpoaq bữn chớ yỏn cūai tamoong, ngki q án yỏn Con bữn chớ tẻq yỏn cūai tamoong tẻ. <sup>27</sup> Cớp Mpoaq khoi q yỏn Con bữn chớ đớq rablớh cūai, yuaq án la Con Yang Cớt Cūai. <sup>28</sup> Anhia chớí đớ tở santoi q nài, yuaq lứq toáq tangái cūai khoi q cuchít cớp noau tứp táng ping, alớí bữn sáng sường Con ki, <sup>29</sup> chớ alớí loỏh tẻ ping. Cūai aléq khoi q táq ranáq o, cūai ki loỏh cớp tamoong ien khẻ. Ma cūai aléq khoi q táq ranáq sáuq, cūai ki loỏh tẻ, ma noáng noau rablớh cớp yỏn roap tở. <sup>30</sup> Cứq tở tẻq táq ntrớu puai rangứh cứq bữm. Ma cứq sứq puai loah cứq sáng Mpoaq cứq sứq. Ngki q cứq sứq tanoang lứq, yuaq cứq tở bữn puai rangứh cứq bữm, ma cứq puai rangứh án ca ớn cứq toáq.

<sup>31</sup> “Khân cứq atởng tẻ ngẻ cứq bữm, parnai nài tở bữn lứq ntrớu. <sup>32</sup> Ma Mpoaq cứq atởng tẻ cứq tẻ, cớp cứq dáng parnai án atởng tẻ cứq la piẻiq lứq. <sup>33</sup> Anhia khoi q ớn noau toáq pở Yang, cớp Yang atởng parnai lứq piẻiq. <sup>34</sup> Ma cứq tở bữn nhớ tẻ parnai cūai atởng sáng. Cứq atởng anhia ớc nài yỏn Yang Sursí tẻq chuai amoong anhia. <sup>35</sup> Yang la samoát tabong noau tacát yỏn poang. Anhia yoc ẻ bữn ớc poang tẻ án mahỏi sáng. <sup>36</sup> Ma toá hỡn tẻ parnai Yang khoi q atởng tẻ cứq, la bữn ranáq Mpoaq cứq chiau yỏn cứq táq. Ngki q ranáq nài toáp ápáh yỏn cūai dáng Mpoaq cứq ớn cứq toáq. <sup>37</sup> Cớp Mpoaq cứq, án ca ớn cứq toáq, án khoi q atởng tẻ cứq. Anhia tở nai sáng sường án, tở la hữm roap án, <sup>38</sup> cớp parnai án tở bữn ớ tẻ táng mứt anhia, yuaq anhia tở bữn sa-ám án ca Mpoaq ớn toáq. <sup>39</sup> Anhia chuáq rien sa-ủi tẻ parnai Yang Sursí, yuaq anhia chanchỏm tẻq bữn tamoong mantái cớ nhớ tẻ anhia rien parnai ki. Cớp parnai Yang Sursí toáp atởng tẻ cứq, <sup>40</sup> ma noáng anhia tở ẻq toáq pở cứq yỏn anhia bữn tamoong mantái.

<sup>41</sup> “Tở bữn ntrớu khân cūai khẻn cứq. <sup>42</sup> Ma cứq dáng chớ anhia. Cứq dáng anhia

tở bữn ayoỏq Yang Sursí táng mứt pahỏm anhia. <sup>43</sup> Cứq khoi q toáq pở nài bữn yám tẻ Mpoaq cứq, ma noáng anhia tở ẻq roap cứq. Ma khân bữn cūai canỏh toáq clẻu chớc án bữm, cháí lứq anhia roap án ki. <sup>44</sup> Anhia yoc lứq cūai canỏh khẻn anhia, ma anhia tở bữn chuáq yỏn Yang Sursí khẻn anhia; ớng án toáp lứq Yang, Ngki q, nớq tẻq anhia sa-ám? <sup>45</sup> Ma anhia chớí chanchỏm cứq ẻ cauq anhia pở Mpoaq cứq. Lứq cutỏ Mỏi-se toáp cauq anhia, án ca anhia nguang chuai anhia. <sup>46</sup> Ma khân anhia lứq sa-ám Mỏi-se, ki anhia sa-ám cứq tẻ, yuaq Mỏi-se khoi q chừc tẻ cứq. <sup>47</sup> Ma khân anhia tở bữn sa-ám parnai Mỏi-se khoi q chừc ki, nớq anhia tẻq sa-ám parnai cứq atởng sanua?”

**6**

*Yẻ-su Siem Sớng Ngín Náq Cūai (Mathia 14:13-21; Mac 6:30-44; Luca 9:10-17)*

<sup>1</sup> Vớ tẻ ki, Yẻ-su yang loah clóng Cali-lẻ. Đớq clóng nài noau đớq la clóng Tubẻ-riat hỡ. <sup>2</sup> Clứng lứq cūai puai Yẻ-su, yuaq alớí khoi q hữm máh ranáq salẻh án táq bán cūai a-ỉ. <sup>3</sup> Yẻ-su chỏn táng cớh, chớ án tacu ntỏq ki cớp tởp rien tẻ án. <sup>4</sup> Bo ki cheq ẻ toáq tangái tởp I-sarel cha sanhữ Tangái Loỏh.\* <sup>5</sup> Tở Yẻ-su tapoang achỏn, án hữm clứng cūai toáq pở án; chớ án pai chớq Phi-líp neq: “Ntỏq cúq hái ẻ chớng crớng sana yỏn đứ máh cūai nài cha?”

<sup>6</sup> Yẻ-su blớh ngki q yoc ẻ chìm Phi-líp sáng, yuaq án khoi q dáng chớ ranáq án yoc ẻ táq. <sup>7</sup> Phi-líp ta-ỏi neq: “Khân noau tuthẻ bar culám tangái, chớ ít práq cớng ki chớng sana yỏn máh cūai nài cha, tở yủah đứ manoaq muoi mẻng.”

<sup>8</sup> Bữn manoaq ẻn tởp rien tẻ Yẻ-su ramứh Anrẻ, a-ẻm Si-mỏn Phi-ẻ. <sup>9</sup> Anrẻ pai neq: “Bữn manoaq carnẻn samiang ớ tẻ nài. Án bữn sớng lám bẻng cớp bar lám sĩaq. Ma nớq tẻq khám yỏn nheq tữh cūai nài cha?”

<sup>10</sup> Yẻ-su ta-ỏi án neq: “Yỏn cūai clứng nài tacu.”

Táng ntỏq ki bữn sa-ủi bát sanlan; chớ alớí tacu ngki. Nheq tữh cūai samiang carsai ki bữn sám sớng ngín náq. <sup>11</sup> Yẻ-su ỉt bẻng ki, cớp sa-ỏn Yang Sursí. Moám ki án tampẻq yỏn máh cūai tacu ngki. Alớí tứng cha máh lẻq alớí yoc ẻ cha. Chớ án táq machớng ki tẻ cớp sĩaq. <sup>12</sup> Tở nheq tữh cūai cha pasái chớ, Yẻ-su ớn tởp rien tẻ án neq: “Anhia parỏm loah máh ngách mbẻh clủi tẻ alớí cha. Chớí yỏn khláiq muoi ramứh ntrớu.”

† 5:25 5:25 Cūai cuchít la sacám máh cūai ca tở bữn dáng cớp tở bữn sa-ám Con Yang Sursí. \* 6:4 6:4 Tangái ki alớí sanhữ tangái Yang Sursí chuai yỏn alớí loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ tẻ mbỏq.

13 Ngkiq alói parôm loah máh ngcáh tể sớng lám bêng ki, bữn muoi chít la bar cruo clũri tể noau cha.

14 Toàq máh cũiai ki hữm Yê-su táq ranáq salễh nài, alói pai neq: “Lứq samoát, cũiai nài la manoaq tang bôq Yiang Sursĩ, ca Yiang Sursĩ khoiq ớn toàq pở cớc cutểq nài.”

15 Từ Yê-su dáng máh cũiai ki chanchớm ể cớp án cớp ểp án yỗn cớt puo, chớ án loỏh chiq tể ntỏq ki. Án chỏn sĩa chu cớh ớng manoaq án.

*Yê-su Pởq Ayũng Tàng Cloong Dớq (Mathia 14:22-33; Mac 6:45-52)*

16 Toàq tabữ, tốp rien tể Yê-su sểng pở tor clóng. 17 Chớ alói chỏn tàng tuoc ể yáng coah tooh clóng, pởq chu vil Cabê-na-um. Paloỏng khoiq canám, ma Yê-su tở yũah toàq pở alói. 18 Cuyal phát rẻng lứq, cớp đớq canoàq. 19 Từ tốp rien tể Yê-su voah tuoc khoiq clũri tapoát ki-lô-mẻt chớ, alói hữm Yê-su pởq ayũng tàng cloong đớq cheq ể toàq pở tuoc alói. Cớp alói sảng ngỏh lứq. 20 Ma Yê-su atởng alói neq: “Nài la cutỏ cớq. Anhia chỏi ngỏh ntrớu.”

21 Moám ki, alói yỗn Yê-su chỏn tàng tuoc; cớp bo ki toàp tuoc alói toàq pở tor bản ntỏq alói ể pởq.

*Yê-su Atởng Tể Bẻng Sẻng Tể Paloỏng*

22 Poang tarúp parnở cũiai clứng ki noàng ớt tàng tor yáng nài. Alói dáng tabữ mahái bản ntỏq nài bữn ớng muoi lám tuoc sảng. Cớp alói dáng Yê-su tở bữn chỏn tàng tuoc ki cớp tốp rien tể án. Ma ớng tốp rien tể án toàp ớt tàng tuoc ki. 23 Ma tangái ki bữn tuoc canỏh toàq tể vil Tubê-riat. Tuoc nài toàq pở tor cheq ntỏq Yê-su khoiq sa-ớn bẻng cớp yỗn cũiai clứng cha. 24 Từ cũiai clứng ki dáng Yê-su cớp tốp rien tể án tở bữn ớt noàng ntỏq ki, ngkiq alói chỏn tàng tuoc cớp pởq pở vil Cabê-na-um chuaq Yê-su.

25 Từ alói ramỏh Yê-su coah tooh đớq ki, alói blớh án neq: “Thài ơi! Bo lẻq thài toàq pở nài?”

26 Yê-su ta-ới alói neq: “Cứq atởng anhia samoát lứq, anhia chuaq cứq tở cớn cỏ anhia khoiq hữm ranáq salễh cứq táq, ma lứq anhia chuaq cứq cỏ tangái mahái anhia khoiq cha pasái tể cớng sana cứq yỗn. 27 Anhia chỏi táq ranáq chi-chuaq cớng sana tăng đới nài. Yuaq sana nài tẻq nsỏq. Ma cớq anhia táq ranáq chi-chuaq cớng sana ca táq yỗn anhia tẻq tamooing mantái. Sana nài Con Yiang Cớt Cũiai toàp tẻq yỗn anhia bữn, yuaq Yiang Sursĩ, Mpoaq án, khoiq yỗn án bữn chớc táq ngkiq.”

28 Chớ tốp alói blớh Yê-su neq: “Hẻq cớq táq ntrớu đớq táq ranáq Yiang Sursĩ yỗn hẻq táq?”

29 Yê-su ta-ới alói neq: “Ranáq Yiang Sursĩ yỗn anhia táq la neq: Cớq anhia sa-ám án ca Yiang Sursĩ ớn toàq pở nài.”

30 Tốp alói blớh sĩa: “Tẻc salễh ntrớu thài ể táq yỗn tẻq hẻq hữm cớp sa-ám thài? Ntrớu noàq thài ể táq? 31 Achủc achiac hẻq tể mbỏq cha bẻng tể paloỏng tăng ntỏq aiq. Ốc nài noau khoiq chớc chớ tăng tâm saráq Yiang Sursĩ neq:

‘Án yỗn alói cha bẻng ca sẻng tể paloỏng.’”

32 Yê-su ta-ới loah alói neq: “Cứq atởng anhia samoát lứq, tở cớn Mỏi-se yỗn anhia cha bẻng tể paloỏng. Ma ớng Mpoaq cứq toàp yỗn anhia cha bẻng lứq samoát, la bẻng án asẻng tể paloỏng. 33 Bẻng Yiang Sursĩ yỗn ki sẻng tể paloỏng, cớp bẻng nài yỗn nheq tữh cũiai bữn tamooing.”

34 Alói ta-ới loah neq: “Thài ơi! Sẻq thài yỗn hẻq bữn nic bẻng ki.”

35 Yê-su atởng alói neq: “Cứq nài toàp la bẻng yỗn cũiai bữn tamooing. Cũiai alẻq toàq pở cứq, cũiai ki tở nai sảng panhieih. Cớp cũiai alẻq sa-ám cứq, cũiai ki tở nai khlac.

36 “Ma lứq samoát cứq atởng anhia chớ, anhia khoiq hữm cứq, ma noàng anhia tở bữn sa-ám cứq. 37 Nheq máh cũiai ca Mpoaq cứq yỗn toàq pở cứq, lứq cũiai ki toàq pở cứq. Cớp nheq tữh cũiai ca toàq pở cứq, cứq tở nai tuih alói. 38 Yuaq cứq sẻng tể paloỏng tở cớn cứq ể puai rangứh cứq bữm, ma cứq ể puai rangứh án ca ớn cứq toàq pở nài. 39 Rangứh án ca ớn cứq toàq la neq: Án tở ẻq yỗn pút manoaq tể máh cũiai ca án khoiq yỗn cứq bữn. Cớp toàq tangái parsỏt án yoc cứq yỗn nheq tữh cũiai ki tamooing loah tể ping. 40 Yuaq Mpoaq cứq yoc nheq tữh cũiai dáng Con án cớp sa-ám Con án, lứq bữn tamooing mantái. Cớp toàq tangái parsỏt cứq yỗn nheq tữh cũiai ki tamooing loah tể ping.”

41 Moám Yê-su pai ngkiq, cũiai I-sarel ki loai bubẻq-bubứp tể Yê-su, yuaq án khoiq pai: “Cớp la bẻng sẻng tể paloỏng.”

42 Tốp alói pai neq: “Lứq ma tở bữn cũiai nài la Yê-su, cỏn Yô-sep? Hái dáng mpiq mpoaq án. Nỏq án tẻq pai án sẻng tể paloỏng?”

43 Yê-su ta-ới alói ki neq: “Anhia chỏi loai noàng tở cớt ốc. 44 Khản Mpoaq cứq tăng paloỏng, án ca ớn cứq toàq pở nài ma tở bữn tẻc cũiai yỗn toàq pở cứq, lứq tở bữn noau tẻq toàq pở cứq. Cớp toàq tangái parsỏt, cũiai alẻq ca toàq pở cứq, cứq yỗn cũiai ki bữn tamooing loah tể ping. 45 Noau

✧ 6:31 6:31 Loỏh Tể Ê-yip-tỏ 16:4; Nẻ-hamia 9:15; Ớat Khẻn 78:24-25 ✧ 6:45 6:45 Ê-sai 54:13

khoiq chĩc tâng tâm saráq cūai tang bõq  
Yiang Sursĩ neq:

“Yiang Sursĩ ẽ arien nheq tũh alói.”<sup>46</sup>

Cūai aléq tamũng santoiq Mpoaq cõp rien  
tẽ án, cūai ki lữq toáq pở cữq. <sup>46</sup> Lữq tở  
bũn noau hũm Mpoaq tâng paloõng, ma  
õng án ca toáq tẽ Yiang Sursĩ toáp khoiq  
hũm Mpoaq. <sup>47</sup> Cữq atõng anhia samoát  
lữq, cūai aléq ma sa-âm cữq, cūai ki lữq  
bũn tamoong mantái. <sup>48</sup> Cữq la bẽng yõn  
máh cūai bũn tamoong. <sup>49</sup> Achúc achiac  
anhia khoiq cha mana tẽ paloõng tâng  
ntõq aiq, ma nõang alói cuchĩt. <sup>50</sup> Ma bẽng  
nài sãng tẽ paloõng; khân cuchĩt aléq cha  
bẽng nài, cūai ki tở bũn cuchĩt nõang.  
<sup>51</sup> Cữq la bẽng tamoong ca khoiq sãng tẽ  
paloõng. Khân cūai aléq cha bẽng nài,  
cūai ki bũn tamoong mantái. Bẽng nài la  
sáiq cữq, ca cữq lữq yõn nheq tũh cūai  
bũn tamoong mantái.”

<sup>52</sup> Moám Yê-su pai ngkĩq, cūai I-sarel  
rasuon ratuaq cõp blõh neq: “Nõq tẽq cūai  
nài yõn hái cha sáiq án?”

<sup>53</sup> Yê-su atõng loah alói neq: “Cữq atõng  
anhia samoát lữq, khân anhia tở bũn cha  
sáiq Con Yiang Cõt Cūai cõp tở bũn nguaiq  
aham án, anhia tở tẽq bũn tamoong  
mantái. <sup>54</sup> Cūai aléq cha sáiq cữq cõp  
nguaiq aham cữq, cūai ki bũn tamoong  
mantái; cõp toáq tangái parsõt, cữq yõn  
án tamoong loah tẽ ping. <sup>55</sup> Yuaq sáiq cữq  
la crõng sana p̄ieiq lữq, cõp aham cữq la  
crõng nguaiq p̄ieiq lữq. <sup>56</sup> Cūai aléq cha  
sáiq cữq cõp nguaiq aham cữq, cūai ki õt  
muoi mũt cõp cữq, cõp cữq õt muoi mũt  
cõp án. <sup>57</sup> Mpoaq cữq tâng paloõng, án ca  
yõng nõm ớc tamoong, án khoiq ớn cữq  
toáq. Cữq tamoong cõ nhơ Mpoaq cữq  
tâng paloõng yõn cữq tamoong. Machõng  
ki tẽ, cūai aléq cha cữq, cūai ki bũn  
tamoong cõ nhơ cữq. <sup>58</sup> Nài la bẽng sãng  
tẽ paloõng. Bẽng nài mpha tẽ bẽng tẽ  
paloõng ca achúc achiac hái cha tẽ mbõq.  
Alói cha mana ki, ma nõang alói cuchĩt.  
Ma cūai aléq cha bẽng cữq yõn, cūai ki  
bũn tamoong mantái.”

<sup>59</sup> Máh santoiq nài Yê-su atõng tâng  
dõng sang tốp I-sarel tâng vil Cabê-na-um.

<sup>60</sup> Sa-ũi náq tẽ tốp puai Yê-su tamũng  
Yê-su atõng ngkĩq, cõp alói pai neq: “Coat  
lữq santoiq án atõng nài. Noau tẽq dáng  
máh ớc ki?”

<sup>61</sup> Yê-su dáng tốp puai án bubéq-bubup  
ngkĩq; chơ án atõng alói neq: “Toáq anhia  
sãng ớc nài, anhia tở ẽq puai nõang tở?  
<sup>62</sup> Khân ngkĩq, nõq anhia chanchõm khân  
anhia hũm Con Yiang Cõt Cūai chõn loah  
chu ntõq án õt tẽ nhũang? <sup>63</sup> Lữq Raviei  
Yiang Sursĩ toáp táq yõn raviei cūai bũn

tamoong, ma sáiq cūai tở bũn kia ntrõu.  
Máh santoiq cữq khoiq atõng anhia, san-  
toiq ki atõng tẽ raviei, cõp santoiq ki tẽq  
yõn tamoong. <sup>64</sup> Ma nõang bũn cūai tẽ  
anhia tở bũn sa-âm cữq.”

Yê-su pai ngkĩq, yuaq án khoiq dáng tẽ  
nhũang chơ cūai aléq tở bũn sa-âm án,  
cõp án dáng chơ tâng tốp án toáp bũn  
manoaq chẽq án. <sup>65</sup> Cõp Yê-su pai ẽn neq:  
“Ngkĩq cữq khoiq atõng anhia tẽ nhũang  
chơ, khân Mpoaq cữq tở bũn yõn noau  
toáq pở cữq, lữq tở bũn noau tẽq toáq pở  
cữq.”

<sup>66</sup> Tở Yê-su pai máh santoiq ki, bũn sa-ũi  
náq tẽ tốp ca puai án pĩh chu, tở ẽq puai  
nõang án. <sup>67</sup> Yê-su blõh tốp muoi chĩt la  
bar náq ẽn: “Anhia yoc ẽ loah tẽ tở?”

<sup>68</sup> Si-môn Phi-er ta-õi loah neq: “Ncháu  
ơ! Tở bũn noau hẽq ẽ puai nõang.  
Õng Ncháu toáp bũn parnai yõn cūai tẽq  
tamoong mantái. <sup>69</sup> Hẽq sa-âm cõp dáng  
samoát lữq, Ncháu la án ca Yiang Sursĩ  
ruoh, cõp Ncháu la án ca bráh o lữq.”

<sup>70</sup> Chơ Yê-su ta-õi neq: “Cữq khoiq ruoh  
anhia muoi chĩt la bar náq. Ma bũn  
manoaq tẽ anhia puai ngẽ yiang sáuq.”

<sup>71</sup> Yê-su pai ngkĩq la án pai tẽ Yuda, con  
samiang Si-môn I-cari-õt. Yuda la tẽ tốp  
muoi chĩt la bar náq, ma nõ pra Yuda lữq  
chẽq yõn noau cachĩt Yê-su.

## 7

*Yê-su Atõng Tâng Vil Yaru-saleh Tâng  
Tangái Chóh Nloah\**

<sup>1</sup> Vớt ki Yê-su pởq pláh nheq cruang Cali-  
lê. Án tở ẽq mut tâng cruang Yudê, yuaq  
cūai I-sarel tâng cruang ki yoc ẽ cachĩt án.

<sup>2</sup> Ma bo chẽq ẽ toáq tangái tốp I-sarel cha  
bũi sanhũ Tangái Chóh Nloah, <sup>3</sup> sẽm ai Yê-  
su atõng án neq: “O mới loõh chĩq tẽ ntõq  
nài, cõp pởq chu cruang Yudê ẽn, dòq máh  
cūai ca puai mới tẽq hũm máh ranáq salẽh  
mới táq. <sup>4</sup> Yuaq khân cūai aléq yoc cūai  
canõh dáng ramũh án, ki án tở bũn táq  
ranáq cutooq. Máh ranáq ntrõu mới táq,  
cõq mới ápáh yõn dù náq tẽq hũm.”

<sup>5</sup> Ma lữq sẽm ai Yê-su toáp tở bũn sa-âm  
án. <sup>6</sup> Ngkĩq Yê-su ta-õi alói neq: “Tở yũah  
toáq ngư cữq ápáh yõn dù náq dáng. Ma  
ngư anhia pởq, bo léq la tẽq. <sup>7</sup> Máh cūai  
tâng dõi tở tẽq kêt anhia, ma alói kêt cữq  
yuaq cữq pai máh ranáq alói táq la sáuq  
lữq. <sup>8</sup> Yõn anhia pởq cha bũi sanhũ Tangái  
Nloah. Cữq tở yũah pởq, yuaq ngư cữq  
pởq tở yũah toáq.”

<sup>9</sup> Moám Yê-su pai ngkĩq, án nõang õt  
tâng cruang Cali-lê.

\* 7: 7:0 Tangái Chóh Nloah la tangái tốp I-sarel táq nloah õt đở tapul tangái dòq sanhũ tangái tẽ mbõq alói õt tâng  
ntõq aiq.

<sup>10</sup> Ma vót sēm ai án khoiq pōq Yê-su pōq tē, ma án pōq toaq tuoiq. <sup>11</sup> Bân ntōq lóí cha bũ, cūai I-sarel chuaq Yê-su cōp blóh neq: “Nléc án ki?”

<sup>12</sup> Cōp bũn lũng cūai ki táq ntōng tē Yê-su. Bũn án ca pai neq: “Yê-su la cūai o.”

Ma án ca pai: “Tờ cõn. Yê-su la cūai dóq rathũ cūai canõh.”

<sup>13</sup> Ma tờ bũn noau khõn pai yõn cūai canõh tamúng, yuaq lóí ngõh cūai sôt tốp I-sarel.

<sup>14</sup> Tàng tapul tangái noau cha bũ sanhũ Tangái Nloáh. Ma catám tangái pôn Yê-su pōq chu Dõng Sang Toár, cōp án tabóq atõng tàng ntóq ki. <sup>15</sup> Tốp cūai I-sarel sâng dótt lứq, cōp lóí blóh neq: “Nóq án nãi tờ yũah rien, ma án dáng sa-ũĩ lứq?”

<sup>16</sup> Yê-su ta-õi lóí neq: “Máh santoiq cữq atõng anhia tờ bũn toaq tē cữq bũm, ma santoiq ki toaq tē án ca ón cữq toaq pō nãi. <sup>17</sup> Khãn cūai aléq yoc ẽ puai rangũh Yiang Sursĩ, cūai ki bũn dáng raloaih lứq santoiq cữq atõng toaq tē Yiang Sursĩ, tờ la santoiq ki toaq tē cữq bũm. <sup>18</sup> Cūai aléq atõng parnai tē án bũm, cūai ki chuaq ẽq noau khẽn án. Ma cūai aléq táq ranáq ẽq noau khẽn án ca ón cūai ki toaq, cūai ki la cūai lứq p̄ieiq, cōp án tờ bũn bũn muoi óc ntróu tờ p̄ieiq táng mứt án. <sup>19</sup> Mõi-se khoiq yõn anhia bũn p̄iep rit Yiang Sursĩ. Ma tờ bũn noau tē anhia trĩh p̄iep rit ki. Yuaq nóq anhia yoc ẽ cachĩt cữq?”

<sup>20</sup> Cūai lũng ki ta-õi Yê-su neq: “Thái la samoát yiang sãuq payõh. Noau yoc ẽ cachĩt thái?”

<sup>21</sup> Yê-su ta-õi loah lóí: “Cữq khoiq táq muoi ranáq salêh táng Tangái Rlu mbõiq muoi trở sâng; ma anhia sâng dótt. <sup>22</sup> Mõi-se yõn anhia táq rit cứt. Ma khãn p̄ieiq táng Tangái Rlu, lứq anhia táq tē rit ki. (Ma lứq samoát rit nãi tờ bũn toaq tē Mõi-se, ma rit nãi toaq tē achúc achiac anhia.) <sup>23</sup> Khãn anhia tẽq táq rit cứt yõn con samiang anhia táng Tangái Rlu tờ ẽq táh p̄iep rit Mõi-se, nóq anhia ùan cữq cõ cữq táq bán cūai a-ĩ táng Tangái Rlu? <sup>24</sup> Khãn anhia hũm cūai táq ntróu, anhia chõĩ cõp tẽq án. Ma khãn anhia yoc ẽ tẽq án, cõq anhia tutuaiq yõn dáng samoát lứq voai.”

*Yê-su Lứq Crĩt Tờ?*

<sup>25</sup> Bũn cūai tē vil Yaru-salem blóh neq: “Cūai nãi tờ, ca noau ẽ cachĩt? <sup>26</sup> Ma sanua án ntôm atõng yõn máh cūai tamúng, cōp tờ hũm noau pai ntróu án. Cūai sôt dáng nâng tờ án nãi la Crĩt? <sup>27</sup> Háĩ khoiq dáng chơ tẽ léc Yê-su nãi toaq, ma từ Crĩt toaq, tờ bũn noau dáng tẽ léc án toaq.”

<sup>28</sup> Ngkĩq Yê-su atõng casang lứq táng Dõng Sang Toár neq: “Anhia dáng cữq viq? Cōp anhia dáng tẽ léc cữq toaq tờ?”

Tờ cõn cữq chõng ẽ toaq. Ma án ca ón cữq toaq, án ki la Yiang Sursĩ ca p̄ieiq lứq. Ma lứq samoát, anhia tờ bũn dáng án. <sup>29</sup> Ma cữq dáng án, yuaq cữq toaq tē án, cōp án ón cữq toaq.”

<sup>30</sup> Moám Yê-su pai ngkĩq, bũn cūai yoc ẽ cōp án, ma tờ bũn noau aloõh atĩ yõng án, yuaq tờ yũah toaq ngư án cõq cuchĩt.

<sup>31</sup> Ma tẽ cūai lũng ki bũn sa-ũĩ nác pruam sa-âm Yê-su. Alóí blóh neq: “Khãn Crĩt toaq, lứq án táq ranáq salêh o clũĩ tẽ án nãi táq tờ?”

<sup>32</sup> Tốp Pha-rasi sâng cūai lũng ki táq ntõng neq ngkĩq tẽ Yê-su. Ngkĩq tốp Pha-rasi cōp máh cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ, lóí ón ranẽng lóí pōq cōp Yê-su. <sup>33</sup> Ma Yê-su pai neq: “Noãng bĩq tangái sâng cữq õt cōp anhia. Vót ki cữq chu loah pō án ca ón cữq toaq. <sup>34</sup> Tangái ki anhia chuaq cữq, ma anhia tờ ramóh cữq. Cōp ntóq cữq õt, anhia tờ tẽq pōq toaq ntóq ki.”

<sup>35</sup> Ngkĩq cūai I-sarel ki manoaq blóh manoaq: “Ntóq léq cūai nãi ẽ pōq, ma háĩ chuaq tờ ramóh án? Nãng án ẽ pōq pō cūai I-sarel ca õt cruang yõng, dóq atõng lóí ca tờ cõn cūai I-sarel táng cruang ki tờ? <sup>36</sup> Adóh án pai neq: ‘Anhia chuaq cữq, ma anhia tờ bũn ramóh cữq.’ Cōp án pai neq hõ: ‘Ntóq cữq õt, anhia tờ tẽq toaq pōq chu ntóq ki.’ Ntróu toáp án pai ngkĩq?”

<sup>37</sup> Tangái parsót noau cha bũ Tangái Chóh Nloáh, tangái ki la toár clũĩ tẽ máh tangái nhũang. Tàng tangái ki Yê-su yuor tayũng cōp atõng casang lứq neq: “Khãn cūai sâng ẽ khlac, cõq án toaq pō cữq cōp nguaiq. <sup>38</sup> Cūai aléq sa-âm cữq, cūai ki cõt samoát đõq yõn tamoong, án hoi nic tẽ mứt pahõm cūai ki. Óc ki khoiq noau chĩc táng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbóq.”

<sup>39</sup> Yê-su pai ngkĩq, án atõng tẽ Ravieĩ Yiang Sursĩ. Cūai aléq sa-âm Yê-su, nã-ra cūai ki lứq bũn roap Ravieĩ Yiang Sursĩ. Ma tangái ki Ravieĩ Yiang Sursĩ tờ yũah toaq, yuaq Yê-su tờ yũah cuchĩt cōp chõn chu p̄iaoõng.

<sup>40</sup> Từ máh cūai sâng Yê-su pai ngkĩq, Bũn noau pai neq: “Cūai nãi la lứq Cūai Tang Bõq ca Yiang Sursĩ ruoh.”

<sup>41</sup> Ma cūai canõh pai neq: “Lứq samoát án nãi la Crĩt.”

Ma bũn cūai canõh ẽn pai neq: “Crĩt tờ bũn toaq tẽ cruang Cali-lê. <sup>42</sup> Tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbóq pai Crĩt toaq tẽ tõng toiq Davĩt. Cōp Crĩt cõq cõt táng vil Bet-lahem la vil Davĩt khoiq õt.”

<sup>43</sup> Ngkĩq cūai lũng ki muoi tốp pai nneq, muoi tốp pai ngkĩq, tẽ Yê-su. <sup>44</sup> Tàng tốp ki bũn cūai yoc ẽ cōp Yê-su, ma tờ bũn noau aloõh atĩ yõng án.

*Cūai Sốt Tốp I-sarel Tở Bữn Sa-âm*

<sup>45</sup> Vớt ki manoaq tể tốp kiaq Dổng Sang Toâr chu loah pở máh cūai sốt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, cốp pở tốp Pha-rasi hờ. Máh cūai sốt ki blớh cūai kiaq ki: “Nổq anhia tở bữn cốp án?”

<sup>46</sup> Cūai ki ta-ôi neq: “Hếq tở nai sâng cūai aléq táq ntởng ariang cūai nãi.”

<sup>47</sup> Tốp Pha-rasi blớh loah: “Anhia noap tể máh parnai án phếq atởng tở?” <sup>48</sup> Léq anhia hữm cūai sốt tở la cūai tể tốp Pha-rasi ma sa-âm án? <sup>49</sup> Ma cūai lững nãi la sacũl; alới tở dang ntrầu tể phếp rit Mũi-se. Ngkĩq yuaq Yiang Sursĩ dadòq ẽ táq alới ki.”

<sup>50</sup> Bữn manoaq tể tốp cūai sốt ki, ramủh Ni-cudem. Nhũang ki án khoi q toâq ramóh Yê-su. Án blớh cūai sốt canỏh neq: <sup>51</sup> “Khân puai rit hái, tềq tở hái sữq cūai khân tở yũah blớh án tể ranáq án táq?”

<sup>52</sup> Máh cūai sốt ki ta-ôi Ni-cudem neq: “Mói la toâq tể cruang Cali-lê tể tở? Khân mới chuaq salĩq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ, mới lữq tở bữn ramóh ntỏq aléq ma atởng tể cūai tang bỏq Yiang Sursĩ toâq tể cruang Cali-lê.”

<sup>53</sup> Moâm ki tốp alới loỏh tể Dổng Sang Toâr cốp chu loah pở dổng alới.†

## 8

*Mansẽm Ca Coc Cốp Samiang*

<sup>1</sup> Ma Yê-su chỏn tâng dũal O-li-vê. <sup>2</sup> Toâq poang tarup Yê-su pỏq sĩa chu Dổng Sang Toâr. Ớt ntỏq ki bữn cūai rỏm mpẻn án chũng lữq. Ngkĩq án tacu cốp atởng alới. <sup>3</sup> Tốp cūai yỏng rit cốp tốp Phara-si dũng pở án manoaq mansẽm ca coc cốp samiang. Alới yỏn mansẽm ki tayủng mpủng dĩ máh cūai ớt pẻr Yê-su. <sup>4</sup> Cốp alới atởng Yê-su neq: “Thài oi! Bữn cūai ramóh mansẽm nãi coc cốp samiang. <sup>5</sup> Tâng phếp rit hái, Mũi-se khoi q atởng hếq, khân cūai aléq táq tở o ngkĩq, cốp cachĩt án tám chỏq tamáu. Ma nổq thài pai tể ỏc nãi?”

<sup>6</sup> Alới blớh ngkĩq yoc ẽ chim Yê-su. Alới chuaq ngê ẽ cauq án. Ma Yê-su ngũq asẻng chĩc toâq ndẻm atĩ án tâng cutẻq. <sup>7</sup> Tở alới ca dũng mansẽm ki blớh níc án, Yê-su yuor cốp atởng alới neq: “Khân bữn manoaq tể anhia ma tở bữn lỏih ntrầu, yỏn án ki tám nhũang tamáu chỏq mansẽm nãi.”

<sup>8</sup> Chơ Yê-su ngũq asẻng chĩc sĩa tâng cutẻq.

<sup>9</sup> Tở alới sâng Yê-su pai ngkĩq, alới miar loỏh tể ntỏq ki, máh cūai thầu loỏh nhũang, toau noâng óng Yê-su cốp mansẽm ki sâng ớt ngki. <sup>10</sup> Yê-su yuor

tayủng cốp blớh mansẽm ki neq: “Niang ới! Pở léq chơ máh cūai tềq mới? Alới noâng ẽ táq tở mới tở?”

<sup>11</sup> Mansẽm ki ta-ôi neq: “Tở bữn noau noâng, Ncháu ới.”

Yê-su atởng án neq: “Ngkĩq cữq tở bữn táq tở mới tể. Tềq mới chu; ma chỏi táq lỏih noâng.”

*Yê-su Atởng Sĩa Máh Cūai I-sarel*

<sup>12</sup> Yê-su atởng ẻn máh cūai I-sarel neq: “Cữq la ỏc poang yỏn nheq tữh cūai. Cūai aléq puai rit háq, lữq án tở bữn pỏq tâng ntỏq canám, ma án bữn ỏc poang. Cūai aléq bữn ỏc poang nãi, cūai ki bữn đẻh ỏc tamoong hờ.”

<sup>13</sup> Tốp Pha-rasi atởng Yê-su neq: “Sanua thài atởng tể ngê thài bữm. Ngkĩq hếq tở tềq noap parnai thài.”

<sup>14</sup> Yê-su ta-ôi alới neq: “Tam cữq atởng tể ngê cữq bữm, ma parnai cữq lữq pẻiq, yuaq cữq dáng tể léq cữq toâq cốp chu léq cữq ẽ pỏq. Ma anhia tở bữn dáng tể léq cữq toâq cốp chu léq cữq ẽ pỏq. <sup>15</sup> Anhia sữq cūai canỏh puai ngê tâng đỏi nãi sâng, ma cữq tở bữn sữq aléq yũah. <sup>16</sup> Ma khân cữq sữq, máh santoiq cữq pai la pẻiq lữq, yuaq Mpoaq ca ỏn cữq toâq, án ớt cốp cữq tể; tở cỏn cữq ớt manoaq cữq sâng. <sup>17</sup> Tâng phếp rit anhia noau khoi q chĩc neq: Khân bữn bar náq pai machỏng, ki tềq noap ỉt ỏc ki. <sup>18</sup> Cữq atởng tể tở cữq bữm, cốp Mpoaq ca ỏn cữq toâq khoi q atởng tể cữq tể.”

<sup>19</sup> Chơ tốp Pha-rasi blớh Yê-su: “Mpoaq thài ớt nẻq?”

Yê-su ta-ôi alới neq: “Anhia tở bữn dáng cữq tở la Mpoaq cữq. Khân anhia ma dáng cữq, lữq anhia dáng Mpoaq cữq tể.”

<sup>20</sup> Yê-su atởng máh santoiq nãi tâng Dổng Sang Toâr cheq ntỏq noau đỏq chỏq práq sang. Ma tở bữn noau cốp án yũah, yuaq ngư án cốp cuchĩt tở yũah toâq.

<sup>21</sup> Moâm ki Yê-su atởng loah alới neq: “Nỡ-ra cữq lữq pỏq tể anhia. Anhia chuaq cữq, ma anhia lữq cuchĩt tâng ỏc lỏih anhia bữm. Ntỏq cữq pỏq, anhia tở tềq pỏq chu ntỏq ki.”

<sup>22</sup> Chơ cūai I-sarel blớh neq: “Nổq án pai hái tở tềq pỏq chu ntỏq án pỏq? Nằng án ẽ yác tở?”

<sup>23</sup> Ma Yê-su pai ẻn: “Anhia toâq tể pũn, ma cữq toâq tể pỏng. Anhia cõt tể cutẻq nãi, ma cữq tở bữn cõt tể cutẻq nãi. <sup>24</sup> Cữq khoi q atởng anhia chơ, toâq anhia cuchĩt, anhia noâng bữn lỏih. Khân anhia tở bữn sa-âm cữq la án ca chuai amoong anhia, toâq anhia cuchĩt, anhia noâng bữn lỏih.”

<sup>25</sup> Alới blớh Yê-su neq: “Thài la noau?” Yê-su ta-ôi alới: “Cữq la án ca khoi q atởng anhia tể dẫu lữq ki. <sup>26</sup> Cữq noâng

† 7:53 7:53 Sa-ũi tâm saráq tể mbỏq tở bữn bữn rana 7:53 toâq 8:11.

bữn sa-ũi ọc ẽn ẽ tẻq anhia. Ma án ca ớn cứq toảq la tanoang lứq. Cứq atẻng yẻn nheq tữh cũai dảng máh sảntoỉq cứq khoỉq sảng tẻ án."

<sup>27</sup> Ma cũai ki tẻ bửn sảpủh Yẻ-su atẻng tẻ Mpoaq tẻng paloẻng. <sup>28</sup> Ngkỉq Yẻ-su atẻng alẻi neq: "Toảq tangái anhia tẻh Con Yiang Cẻt Cũai tẻng aluang sangcảng, tangái ki anhia lứq dảng raloaih cứq la noau. Cẻp bo ki anhia lứq dảng raloaih cứq tẻ bửn táq puai ngẻ cứq bửm, ma máh sảntoỉq cứq atẻng la sảntoỉq Mpoaq cứq khoỉq atẻng cứq. <sup>29</sup> Án ca ớn cứq toảq, án ớt níc cẻp cứq. Án tẻ bửn yẻn cứq ớt manoaq, yuaq ranảq cứq táq, la cứq ẻq án sảng bửi pahẻm."

<sup>30</sup> Tẻ noau sảng Yẻ-su pai ngkỉq, sa-ũi nảq sa-ảm án.

*Yẻ-su Atẻng Tẻ Cũai Sủl Cẻp Tẻ Bửn Sủl*

<sup>31</sup> Yẻ-su atẻng cũai I-sarel ca khoỉq sa-ảm án neq: "Khản anhia tẻh parnai cứq atẻng, lứq samoỏt anhia cẻt cũai puai cứq. <sup>32</sup> Chẻ anhia bửn dảng ọc ẻiẻq la ntrẻu; cẻp ọc ẻiẻq nải aclảh anhia tẻ cẻt sủl."

<sup>33</sup> Ma máh cũai ki ta-ủi Yẻ-su neq: "Hẻq la tẻng toỉq A-praham. Hẻq tẻ nai cẻt sủl noau. Nẻq thải pai aclảh hẻq tẻ cẻt sủl?"

<sup>34</sup> Yẻ-su atẻng alẻi neq: "Cứq atẻng anhia samoỏt lứq, cũai alẻq táq lỏih, cũai ki cẻt sủl ọc lỏih ki. <sup>35</sup> Khản cũai alẻq yoc ẻ táh cũai sủl, ki tẻq án táh, ma con sảmang án bửm, án tẻ nai táh. Con ki ớt níc tẻng đẻng án. <sup>36</sup> Ngkỉq khản Con Yiang Sursỉ aclảh anhia, lứq samoỏt anhia tẻ bửn sủl noảng. <sup>37</sup> Cứq dảng anhia la tẻ tẻng toỉq A-praham. Ma noảng anhia ẻ cachẻt cứq, yuaq anhia tẻ ẻq tamẻng parnai cứq atẻng. <sup>38</sup> Cứq atẻng máh sảntoỉq cứq khoỉq hửm tẻ Mpoaq cứq, ma anhia táq puai máh sảntoỉq anhia khoỉq sảng tẻ mpoaq anhia."

<sup>39</sup> Cũai ki pai neq: "A-praham la mpoaq hẻq."

Ma Yẻ-su pai loah neq: "Khản anhia lứq tẻ tẻng A-praham, cẻq anhia táq ranảq machẻng A-praham tẻ. <sup>40</sup> Cứq atẻng anhia ọc ẻiẻq ca cứq khoỉq bửn tẻ Yiang Sursỉ, ma anhia chảnchẻm ẻ cachẻt cứq. A-praham tẻ bửn táq riang ngkỉq. <sup>41</sup> Anhia táq puai ranảq mpoaq anhia, ma mpoaq anhia tẻ cẻn A-praham."

Alẻi ta-ủi Yẻ-su neq: "Hẻq la tẻ cẻn con sarẻh. Hẻq bửn ẻng muoi noaq Mpoaq sảng. Yiang Sursỉ lứq Mpoaq hẻq."

<sup>42</sup> Ma Yẻ-su atẻng loah alẻi neq: "Khản Yiang Sursỉ lứq Mpoaq anhia, ngkỉq anhia ayooq cứq, yuaq cứq toảq tẻ Yiang Sursỉ. Sanua cứq ớt nải, cứq tẻ bửn toảq puai ngẻ cứq bửm, ma Yiang Sursỉ ớn cứq toảq. <sup>43</sup> Nẻq anhia tẻ bửn sảpủh parnai cứq

atẻng? Anhia tẻ bửn sảpủh, yuaq anhia tẻ ẻq tamẻng parnai cứq. <sup>44</sup> Anhia la con acải yiang Satan. Án la mpoaq anhia. Cẻp anhia yoc lứq puai ngẻ mpoaq anhia. Tẻ dẫu lứq, yiang Satan đẻq ẻ cachẻt cũai. Án tẻ bửn yẻng ọc ẻiẻq, yuaq tẻ bửn muoi ọc ẻiẻq ntrẻu ớt tẻng mút án. Tẻ án táq nẻng sảntoỉq laq, án táq nẻng parnai án bửm, yuaq án đẻq laq níc, cẻp án la mpoaq ọc laq. <sup>45</sup> Ma cẻ cứq atẻng anhia ọc ẻiẻq, ngkỉq anhia tẻ bửn sa-ảm cứq. <sup>46</sup> Bửn noau tẻ anhia bửn tẻc tẻq caq cứq táq lỏih tẻ? Khản cứq atẻng lứq ẻiẻq, ki nẻq anhia tẻ bửn sa-ảm cứq? <sup>47</sup> Cũai ca lứq con Yiang Sursỉ, ki án tamẻng parnai Yiang Sursỉ atẻng. Ma anhia tẻ ẻq tamẻng parnai Yiang Sursỉ, yuaq anhia tẻ cẻn con Yiang Sursỉ."

*Yẻ-su Atẻng Tẻ A-praham*

<sup>48</sup> Máh cũai I-sarel lỏc acrieẻq Yẻ-su neq: "ẻiẻq ma tẻ bửn hẻq pai mẻi la cũai Samari, cẻp mẻi bửn yiang sảuq payỏh hẻ?"

<sup>49</sup> Yẻ-su ta-ủi alẻi neq: "Cứq tẻ bửn bửn yiang sảuq. Cứq yẻm noap Mpoaq cứq sảng, ma anhia tẻ bửn yẻm noap cứq. <sup>50</sup> Cứq tẻ bửn chủaq ẻq noau khẻn cứq. Ma bửn manoaq chủaq ọc ki yẻn cứq. Án ki sủq anhia cẻp cứq. <sup>51</sup> Cứq atẻng anhia samoỏt lứq, khản bửn cũai tẻh samoỏt samẻi parnai cứq, cũai ki tẻ nai cuchiaẻt."

<sup>52</sup> Tẻ Yẻ-su pai ngkỉq, cũai I-sarel pai neq: "Sanua hẻq dảng samoỏt lứq mẻi bửn yiang sảuq. A-praham khoỉq cuchiaẻt chẻ. Cẻp máh cũai tang bẻq Yiang Sursỉ la khoỉq cuchiaẻt nheq tẻ. Ma sanua mẻi pai khản bửn cũai tẻh parnai mẻi, cũai ki tẻ nai cuchiaẻt. <sup>53</sup> Mẻi la toảh hẻn tẻ achủc achiac hẻq A-praham tẻ? A-praham khoỉq cuchiaẻt, cẻp cũai tang bẻq Yiang Sursỉ la cuchiaẻt tẻ. Mẻi chảnchẻm mẻi la noau?"

<sup>54</sup> Yẻ-su ta-ủi alẻi neq: "Khản cứq ma khẻn tẻ cứq bửm, ki tẻ bửn loỏh lư ntrẻu. Án ca khẻn cứq la Mpoaq cứq, án ca anhia ngẻn pai Yiang anhia. <sup>55</sup> Anhia tẻ bửn dảng án, ma cứq dảng án. Khản cứq pai cứq tẻ bửn dảng án, ki cứq táq nẻng laq machẻng anhia tẻ. Ma lứq cứq dảng án, cẻp cứq tẻh parnai án. <sup>56</sup> A-praham la achủc achiac anhia, án ẻr áiẻq lứq yoc ẻ hửm cứq toảq pẻ cutẻq nải. Án khoỉq hửm ọc nải chẻ; ngkỉq án ẻn lứq."

<sup>57</sup> Máh cũai I-sarel ki pai neq: "Đẻi mẻi tẻ yủah bửn sẻng chít cumo. Nẻq mẻi pai mẻi khoỉq hửm A-praham?"

<sup>58</sup> Yẻ-su ta-ủi loah alẻi neq: "Cứq atẻng anhia samoỏt lứq, nhửang A-praham tẻ yủah cẻt, cứq khoỉq bửn chẻ."

<sup>59</sup> Moảm Yẻ-su pai ngkỉq, cũai I-sarel ỉt tamảu ẻ táh án. Ma Yẻ-su tamblẻc chủq

tâng cūai chùng ki; chơ án loõh chít tẽ  
Đống Sang Toår.

## 9

### *Yê-su Táq Blang Cūai Sūt*

<sup>1</sup> Bo Yê-su pởq, án hữm manoaq cūai sūt  
moat tẽ mpiq canõt. <sup>2</sup> Tốp rien tẽ Yê-su  
blớh Yê-su neq: “Thài ơi! Noau táq lờih  
yõn cūai nài cõt sūt moat tẽ mpiq canõt  
án? Án, tỡ la mpiq mpoaq án táq lờih?”

<sup>3</sup> Yê-su ta-õi alới neq: “Tỡ cõn cõ án, tỡ  
la mpiq mpoaq án, táq lờih. Ma lữq Yiang  
Sursĩ ẽ apáh ranáq toår lữq na cūai sūt  
nài. <sup>4</sup> Bo nõang tangái, hái cớq táq ranáq  
án ca ớn cứq toåq. Toåq sáđau, hái tỡ tẽq  
táq ranáq ntrớu nõang. <sup>5</sup> Bo cứq õt tâng  
cutẽq nài, cứq la ốc poang yõn nheq tữh  
cūai.”

<sup>6</sup> Moâm Yê-su pai ngkíq, án cuchóh tâng  
cutẽq. Án carchỏc đởq viaq cớq cutẽq yõn  
cõt lủq. Chơ án atia lủq tâng moat cūai sūt  
ki. <sup>7</sup> Yê-su ớn cūai sūt ki neq: “Pởq! Mớ  
pởq culiaq moat tâng amống Salũam.”

(Santoiq Salũam parlong loah la ‘Noau  
Ớn’.) Ngkíq cūai sūt ki pởq culiaq moat  
án, cớp án pỉh chu pở đống. Moat án cõt  
blang.

<sup>8</sup> Cūai ớt muoi vil cớp án, cớp máh cūai  
ca khoiq hữm án ớt susẽq cha tẽ nhũang,  
alới blớh neq: “Nài la cūai sūt ca đốq tacu  
susẽq cha, pỉeiq tỡ?”

<sup>9</sup> Bữn cūai ta-õi: “Lữq án.”  
Ma cūai canỏh pai: “Tỡ cõn án. Roåp  
cūai nài in cūai sūt ki sãng.”

Ma cūai ki pai neq: “Cứq nài la lữq cūai  
sút ki.”

<sup>10</sup> Ngkíq alới blớh án: “Khàn mới lữq  
cūai sút ki, cõ nõq moat mới cõt blang?”

<sup>11</sup> Án ta-õi alới neq: “Bữn manoaq  
samiang ramứh Yê-su, án talỏc lủq, chơ  
atia tâng moat cứq, cớp án ớn cứq pởq  
culiaq moat tâng amống Salũam. Ngkíq  
cứq pởq culiaq moat cứq tâng amống ki,  
chơ moat cứq cõt blang.”

<sup>12</sup> Alới blớh loah neq: “Nlẻq cūai ki  
sanua?”

Cūai ki ta-õi: “Cứq tỡ dáng pỡ lẻq án.”

### *Tốp Pha-rasi Blớh Cūai Ca Blang Moat*

<sup>13</sup> Moâm ki noau đởng cūai sūt ca khoiq  
cõt blang toåq pỡ tốp Pha-rasi. <sup>14</sup> Tangái  
Yê-su talỏc lủq cớp táq yõn moat cūai sūt  
cõt blang la Tangái Rlu. <sup>15</sup> Ngkíq tốp Pha-  
rasi blớh cūai sút ki neq: “Nỏq toåp mới  
táq ma moat mới cõt blang?”

Cūai sūt ta-õi alới neq: “Cūai ki atia lủq  
tâng moat cứq. Chơ cứq pởq culiaq moat;  
ngkíq sanua cứq hữm raloaih.”

<sup>16</sup> Bữn cūai tẽ tốp Pha-rasi pai neq: “Cūai  
nài tỡ bữn toåq tẽ Yiang Sursĩ, yuaq án táh  
pẻp rit Tangái Rlu.”

Ma bữn cūai canỏh pai neq: “Nỏq cūai  
lờih ma tẽq táq ranáq salẻh nneq?”

Chơ tốp Pha-rasi caryoah cõt bar tốp,  
muoi tốp pai nneq, muoi tốp pai ngkíq.  
<sup>17</sup> Ngkíq tốp Pha-rasi blớh sia cūai sút ki  
neq: “Ntrớu mới pai tẽ cūai ca táq moat  
mới cõt blang?”

Cūai sút ki ta-õi neq: “Án la cūai tang  
bỏq Yiang Sursĩ.”

<sup>18</sup> Ma máh cūai I-sarel tỡ yũah noap cūai  
ki lữq sút ma cõt blang loah. Ngkíq alới  
pởq cõiq mpiq mpoaq án. <sup>19</sup> Chơ alới  
blớh mpiq mpoaq án neq: “Án nài lữq con  
samiang anhia tỡ? Lữq án sút tẽ tangái  
anhia canõt án tỡ? Cõ nõq sanua moat án  
cõt blang?”

<sup>20</sup> Mpiq mpoaq án ta-õi neq: “Hẻq pai  
samoåt lữq, án la lữq con samiang hẻq.  
Cớp hẻq hữm moat án sút tẽ tangái hẻq  
canõt án. <sup>21</sup> Ma nõq moat án cõt blang  
sanua, la hẻq tỡ dáng tẽ. Cớp hẻq tỡ dáng  
nâng noau táq yõn án cõt blang. Anhia  
blớh án. Án khoiq carsai chơ. Án tẽq  
atõng anhia.”

<sup>22</sup> Mpiq mpoaq cūai sút pai ngkíq, cõ  
alới ngcỏh tốp I-sarel. Yuaq tốp I-sarel  
khoiq patáp chơ, cūai alẻq ma pai Yê-su  
la manoaq Yiang Sursĩ rườh đỏq chuai  
amoong cūai, cūai ki tỡ tẽq rỏm nõang  
tâng đống sang alới. <sup>23</sup> Yuaq ốc ki mpiq  
mpoaq cūai sút ki pai neq: “Án khoiq  
carsai chơ. Anhia blớh án.”

<sup>24</sup> Muoi trở ẻn tốp Pha-rasi arỏ cūai sút  
ki cớp pai neq: “Cớq mới khẻn ớng Yiang  
Sursĩ sãng. Hẻq khoiq dáng chơ cūai ki la  
cūai lờih.”

<sup>25</sup> Ma cūai sút ki ta-õi neq: “Cứq tỡ dáng  
án la cūai lờih ma tỡ bữn. Cứq dáng ớng  
muoi ramứh sãng. Bo nhũang moat cứq  
sút, ma sanua moat cứq cõt blang!”

<sup>26</sup> Chơ tốp Pha-rasi blớh loah án neq:  
“Cūai ki táq ntrớu yõn mới? Nỏq toåp án  
táq yõn moat mới cõt blang?”

<sup>27</sup> Cūai sút ki ta-õi neq: “Cứq khoiq  
atõng anhia chơ, ma anhia tỡ bữn  
tamứng. Nỏq nõang anhia ẻq cứq atõng  
sia? Anhia ẻ puai án tẽ tỡ?”

<sup>28</sup> Tốp Pha-rasi sãng nsỏq lữq tâng mứt  
alới; chơ pai neq: “Mới la puai ngẻ cūai  
ki! Ma hẻq puai ngẻ Mỏi-se! <sup>29</sup> Hẻq dáng  
Yiang Sursĩ khoiq atõng na Mỏi-se. Ma  
cūai ki, hẻq tỡ dáng tẽ lẻq án toåq.”

<sup>30</sup> Cūai sút ta-õi neq: “Đỏt ớiq! Anhia  
tỡ dáng tẽ lẻq án toåq, ma án khoiq táq  
yõn moat cứq cõt blang! <sup>31</sup> Hái dáng chơ  
Yiang Sursĩ tỡ bữn tamứng cūai lờih, ma  
án tamứng cūai yám noap án cớp puai  
ngẻ án. <sup>32</sup> Tẽ đầu Yiang Sursĩ tẻng cớq  
cutẽq nài, tỡ nai sãng bữn cūai tẻq táq cūai  
sút tẽ tangái mpiq án canỏh ma cõt blang.

33 Khân cūai ki tở bữn toaq tể Yiang Sursĩ, án tở tềq táq muoi ranáq salêh ntróu."

34 Ma tốp Pha-rasi pai ên neq: "Mới la cūai lóih tể tangái mpiq mới canốt! Nổq mới ma yoc ể atởng hếq?"

Vót ki alóit tuih aloáh án.

35 Yê-su sâng alóit tuih cūai sūt ki. Chơ án toaq ramóh cūai ki cốp blóh án neq: "Mới sa-âm Con Yiang Cốt Cūai tở?"

36 Cūai sūt ta-ôi: "Thài oi, án ki la noau? Sểq thài atởng cừq dáng án. Cừq yoc ể sa-âm án tề."

37 Yê-su pai loah: "Mới khoiq hữm chơ án; án ca táq ntởng cốp mới sanua, la án ki toáp."

38 Ngkíq cūai sūt ki ta-ôi: "Ncháu oi! Lứq cừq sa-âm!"

Chơ án cucóh sang Yê-su.

39 Yê-su pai ên: "Cừq toaq pở cốc cutểq nài đốq pác cūai. Cừq táq yỏn cūai sūt cốt blang, cốp táq yỏn cūai moat poang o cốt sūt."\*

40 Bữn cūai tể tốp Pha-rasi sâng Yê-su pai ngkíq. Alóit blóh Yê-su neq: "Thài pai hếq la cūai sūt tề tở?"

41 Yê-su ta-ôi alóit neq: "Khân anhia ngin anhia la cūai sūt, anhia tở bữn bữn lóih ntróu. Ma sanua anhia pai anhia poang o, ngkíq lóih anhia noâng ốt níc cốp anhia."

### 10

#### Cūai Mantán O

1 Yê-su pai ên neq: "Cừq atởng anhia samoát lứq, cūai aléq ma tở bữn mut tâng cuaq charán cữu na ngoah, ma án mut na canóh, án la cūai savẻng cốp yoc ể tutuoiq.

2 Án ca mut na ngoah, án ki la cūai mantán cữu. 3 Cūai kĩaq ngoah cuaq pớh toong yỏn cūai mantán cữu mut, cốp máh cữu tamứng sường án arô. Án talẻq ramứh cữu, cốp án đửng aloóh máh cữu tể cuaq.

4 Toaq án ayông máh cữu, án pởq nhường, cốp máh cữu puai án, yuaq cữu ki sacoal samừong án. 5 Ma cữu tở bữn puai cūai liaq. Lứq án lủh tể cūai liaq, yuaq án tở bữn sacoal samừong cūai ki."

6 Yê-su atởng parnai sacám nài, ma cūai ki tở bữn sapủh ntróu án atởng.

7 Ngkíq Yê-su atởng loah alóit neq: "Cừq atởng anhia samoát lứq, cừq la ngoah cuaq charán cữu. 8 Nheq tữh cūai ca toaq tể nhường cừq, la moang cūai savẻng cốp cūai tutuoiq. Ma tốp cữu tở bữn tamứng alóit. 9 Cừq la ngoah cuaq. Cūai alẻq mut na ngoah cuaq, cūai ki bữn tamoong.

Tềq án mut loỏh chuaq cha cốp án ramóh níc crong sana. 10 Cūai savẻng mut yoc ể tuoiq, yoc ể cachít, cốp yoc ể talỏh pupút sâng. Ma cừq toaq yỏn máh cữu bữn tamoong, cốp tở bữn ốq muoi ramứh ntróu.

11 "Cừq la mantán o. Mantán o chiau rangứh án pláih yỏn cữu tềq tamoong. 12 Cūai tuthẻ bán cữu, án tở bữn ndởm cữu. Khân án hữm acho cruang toaq, án lủh táh nheq cữu. Ngkíq acho cruang palỏng cáp cữu; chơ máh cữu lủh pláih chap. 13 Cūai tuthẻ lủh yuaq án la cūai bán thẻ sâng. Án tở bữn pasẻq ntróu cữu.

14-15 Cừq la cūai mantán o. Mpoaq tâng paloỏng dáng cừq, cốp cừq dáng Mpoaq tâng paloỏng; machỏng ki tề cừq dáng máh cữu cừq, cốp cữu cừq dáng cừq. Cừq bủi pláih rangứh cừq yỏn máh cữu cừq. 16 Bữn cữu canóh la khong cừq tề, ma tở bữn ốt tâng cuaq nài. Cừq cốp pở pong tề máh cữu ki. Nở-ra cữu ki tamứng sường cừq. Chơ cết muoi tốp sâng, cốp bữn manoaq sâng la mantán. 17 Mpoaq tâng paloỏng ayooq lứq cừq, yuaq cừq bủi pahỏm chiủq cuchít. Cừq chiủq cuchít đốq tềq cừq tamoong loah. 18 Noau tở tềq cachít rangứh cừq, ma cừq chỏng bủi pahỏm chiủq cuchít. Cừq bữn chỏc cuchít ngkíq. Cốp cừq bữn chỏc tềq táq rangứh cừq tamoong loah. Chỏc nài la Mpoaq cừq yỏn cừq bữn."

19 Moâm Yê-su pai ngkíq, tốp I-sarel caryoah cết bar tốp. 20 Muoi tốp pai neq: "Lứq samoát bữn yiang sủuq payỏh án. Án la cūai yủh. Nổq anhia tamứng santoiq án?"

21 Ma tốp canóh pai: "Khân lứq bữn yiang sủuq payỏh, mỗ tềq án atởng máh santoiq ki. Nổq cūai bữn yiang sủuq, ma tềq táq blang cūai sūt moat?"

#### Tốp I-sarel Tở Ểq Sa-âm

22 Toaq casái sangẻt tâng vil Yaru-salem, tốp I-sarel cha bủi sanhữ tangái alóit bữn loah đổng sang tể mbỏq.\* 23 Yê-su mut tâng Đổng Sang Toár, cốp án luloah pởq chu tâng Ntrỏn Sa-lamón. 24 Tốp I-sarel rỏm pẻr Yê-su, cốp alóit blóh án neq: "Malẻq đũn noâng thài yỏn hẻq ngóh-rangóh nguang? Khân thài la Crít, sểq thài atởng yỏn hẻq dáng raloaih."

25 Yê-su ta-ôi alóit neq: "Cừq khoiq atởng anhia chơ, ma anhia tở bữn noap. Ranáq cừq táq la cỏ nhơ Mpoaq cừq yỏn cừq bữn chỏc; ranáq ki apáh cừq toaq tể Yiang

\* 9:39 9:39 Rana nài Yê-su sacám cūai alẻq bữn lóih ma toaq ngin pở án, ki án táh lóih ki. Ốc ki la samoát cūai sūt ma cốt blang loah. Ma cūai alẻq pai án tở bữn lóih ntróu, Yê-su tở tềq táh lóih án. Ốc ki la samoát cūai moat poang o, ma cốt sūt. \* 10:22 10:22 Tangái ki alóit sanhữ achủc achiaic alóit asa Đổng Sang tâng sảm 164 cumo nhường tể Yê-su canốt, vót cūai Si-ri talỏh đổng ki khoiq pái cumo nhường. Chơ cūai I-sarel bữn tâng sang toam loah tâng Đổng Sang ki.



Sursĩ. <sup>26</sup> Ma anhia tở bữn sa-âm cứq, yuaq anhia tở cõn tốp cũu cứq. <sup>27</sup> Cũu cứq tamứng sương cứq. Cứq dáng án, cớp án puai cứq. <sup>28</sup> Cứq yõn án tamoong mantái; ngkiq án tở nai cuchĩt. Cũai aléq la tở tẻq sadõh án tẻ atĩ cứq. <sup>29</sup> Mpoaq cứq bữn chớc toâr cũũ nheq tẻ canõh. Án yõn cứq bữn cũu ki. Cũai aléq tở tẻq sadõh cũu ki tẻ atĩ Mpoaq cứq. <sup>30</sup> Cứq cớp Mpoaq cứq la muoi.”

### Tốp I-sarel Yoc Ê Táq Yê-su

<sup>31</sup> Tở Yê-su pai ngkiq, tốp I-sarel ít tamáu yoc ê tám chớq Yê-su. <sup>32</sup> Ma Yê-su atõng alới neq: “Cứq khoiq táq sa-ũĩ ranáq o ìn Mpoaq cứq ỡn cứq táq. Cỗ tian tẻ ranáq aléq ma anhia ê tám tamáu chớq cứq?”

<sup>33</sup> Tốp I-sarel ki ta-õĩ loah: “Hẻq tở bữn tám cỗ tian tẻ máh ranáq mới táq. Ma hẻq ê táq mới cỗ mới acrieiq ramứh Yiang Sursĩ. Mới la cũai miat sãng, ma mới ngin mới la Yiang Sursĩ tẻ.”

<sup>34</sup> Yê-su atõng loah alới neq: “Tâng phẻp rit anhia, bữn cũai chĩc đốq chớ Yiang Sursĩ khoiq pai neq:

‘Anhia cõt samoat máh yiang tẻ.’”

<sup>35</sup> Háĩ dáng chớ parnai Yiang Sursĩ la lứq pẻiq. Cớp Yiang Sursĩ đốq alớĩ ca roap parnai án la ‘yiang’ tẻ. <sup>36</sup> Ma cứq nãi, Mpoaq cứq khoiq rươh cứq, cớp án ỡn cứq toảq pở cớc cutẻq nãi. Ngkiq, nõq anhia pai cứq acrieiq ramứh Yiang Sursĩ toảq cứq pai cứq la Con Yiang Sursĩ? <sup>37</sup> Khãn cứq tở bữn táq ranáq Mpoaq cứq, anhia chõĩ sa-âm cứq. <sup>38</sup> Ma khãn cứq táq ranáq Yiang Sursĩ, ma anhia nõang tở êq sa-âm cứq, cớq anhia sa-âm máh ranáq cứq táq. Ngkiq anhia tẻq dáng samoat lứq. Mpoaq cứq ỡt muoi mút cớp cứq, cớp cứq ỡt muoi mút cớp Mpoaq cứq.”

<sup>39</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, tốp I-sarel chichuáq ngẻ sĩa ê cớp Yê-su. Ma Yê-su viaq chĩq tẻ alớĩ; chớ alớĩ tở dáng bữn cớp án.

<sup>40</sup> Yê-su clong loah công Yờ-dan cớp pởq chu ntỏq Yang đốq táq batẻm tẻ nhũang. Yê-su ỡt ntỏq ki voai, <sup>41</sup> cớp clúng cũai toảq pở án. Alớĩ pai neq: “Yang tở bữn táq muoi ranáq salẻn ntrớu, ma máh parnai án atõng tẻ cũai nãi la pẻiq nheq.”

<sup>42</sup> Ngkiq bữn sa-ũĩ náq tâng ntỏq ki sa-âm Yê-su.

## 11

### La-sarơ Cuchĩt

<sup>1</sup> Bữn manoaq samiang ramứh La-sarơ, cõt a-ĩ. Án ỡt tâng vil Bẻ-thani parnỏĩ cớp sẻm ỡĩ án, Mathẻ cớp Mari. <sup>2</sup> Mari la mansẻm ca tỏh đởq phuom tâng tở Yê-su tẻ nhũang, cớp án chut ayửng Yê-su toảq sỏc án bữm. La-sarơ, cũai ca a-ĩ la

amiang Mari. <sup>3</sup> Bar náq sẻm ỡĩ ki ỡn cũai pỏq atõng Yê-su neq: “Ncháu ỡĩ! Án ca Ncháu ayooq lứq, sanua án a-ĩ.”

<sup>4</sup> Tở Yê-su sãng ngkiq, án pai neq: “La-sarơ lứq a-ĩ, ma án tở bữn cuchĩt mỏ. Cỗ tẻ án a-ĩ nãi, cũai bữn khẻn Yiang Sursĩ cớp Con Yiang Sursĩ.”

<sup>5</sup> Yê-su ayooq Mathẻ, Mari, cớp La-sarơ. <sup>6</sup> Tở Yê-su sãng han La-sarơ a-ĩ, án ỡt loah tâng ntỏq ki bar tangái ẻn. <sup>7</sup> Vớ bar tangái, Yê-su atõng tốp rien tẻ án neq: “Hái pẻi chu loah pở cruang Yudẻ.”

<sup>8</sup> Ma tốp rien tẻ Yê-su atõng án neq: “Thái ỡĩ! Lẻq bữm dũn yũah tốp I-sarel pở ki yoc ê tám tamáu chớq thỏi. Ma nõq sanua thỏi yoc pẻi loah pở ki?”

<sup>9</sup> Yê-su ta-õĩ alớĩ neq: “Pẻn tangái tâng cutẻq nãi bữn poang, ma tở bữn? Khãn bữn cũai pỏq tâng tangái, án tở bữn đỏm; án tẻq hửm, yuaq poang. <sup>10</sup> Ma khãn án pỏq tâng sadầu, lứq án đỏm; án tở bảng hửm, yuaq canám.”

<sup>11</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, án pai ẻn neq: “Yóu hái, La-sarơ, bẻq langẻt, ma sanua cứq ê pỏq amoih án.”

<sup>12</sup> Tốp rien tẻ Yê-su ta-õĩ neq: “Ncháu ỡĩ! Khãn án bẻq, ki moi tẻ.”

<sup>13</sup> Yê-su atõng tẻ La-sarơ khoiq cuchĩt, ma tốp rien tẻ Yê-su chanchỏm Yê-su pai La-sarơ bẻq sãng. <sup>14</sup> Ngkiq Yê-su atõng alớĩ raloaih lứq neq: “La-sarơ khoiq cuchĩt chớ. <sup>15</sup> Cứq ỡn tẻ cứq tở bữn toảq bo án a-ĩ. Ma sanua cứq pỏq yõn anhia tẻq sa-âm samoat samỏĩ. Chớ sanua hái pỏq pở La-sarơ.”

<sup>16</sup> Moâm ki Thỏ-mat, án ca noau đốq ramứh Di-dim hử, án pai chớq yóu canỏh ca rien tẻ Yê-su neq: “Hái pỏq tẻ, đốq hái pruum cuchĩt parnỏĩ cớp thỏi.”

### Yê-su Aliam Bar Náq Sẻm Ỗĩ

<sup>17</sup> Tở Yê-su toảq pở ntỏq ki, án sãng noau pai khoiq pỏn tangái chớ noau tứp La-sarơ. <sup>18</sup> Vil Bẻ-thani mản bữn pái ki-lỏ-mẻt tẻ vil Yaru-sale, <sup>19</sup> cớp sa-ũĩ náq tẻ tốp I-sarel pỏq bẻq aliang Mathẻ cớp Mari, yuaq amiang alớĩ khoiq cuchĩt.

<sup>20</sup> Tở Mathẻ sãng noau pai Yê-su mbỏiq toảq ramỏh vil, chớ án pỏq crỏq Yê-su. Ma Mari nõang ỡt ndỏng. <sup>21</sup> Mathẻ pai chớq Yê-su neq: “Ncháu ỡĩ! Khãn Ncháu ỡt pở nãi bo ki, amiang cứq tở bữn cuchĩt mỏ. <sup>22</sup> Ma cứq dáng đẻh sanua ramứh ntrớu Ncháu sẻq tẻ Yiang Sursĩ, lứq án yõn.”

<sup>23</sup> Yê-su atõng Mathẻ neq: “Amiang mới lứq tamoong loah.”

<sup>24</sup> Chớ Mathẻ pai neq: “Cứq dáng amiang cứq tamoong loah tâng tangái parsỏt. Tangái ki nheq tữh cũai khoiq cuchĩt bữn tamoong loah.”

<sup>25</sup> Yê-su atông loah Mathê neq: “Cutố cútq toáp yỗn cũi củchit yuor tamoong loah, cốp cútq yỗn alói têq bữn tamoong. Cũi aléq sa-âm cútq, toáq án củchit, ki noàng án tamoong. <sup>26</sup> Cốp cũi aléq noàng tamoong cốp sa-âm cútq, án tở nai củchit. Mớ sa-âm ốc nài tở?”

<sup>27</sup> Mathê ta-ôi neq: “Lứq cútq sa-âm, Ncháu! Cútq sa-âm Ncháu la Crít, Con Yang Sursi, án ca Yang Sursi ớn toáq pở cốc cutếq nài.”

<sup>28</sup> Moâm Mathê pai ngkíq, án chu pở đống, chơ án rachập cốp Mari, a-êm án, neq: “Thài toáq chơ. Án yoc ẽ ramóh mớ.”

<sup>29</sup> Từ Mari sâng ngkíq, yóiq toáp án yuor cốp pởq chu Yê-su. <sup>30</sup> Yê-su tở yuah mut tâng vil. Noàng án ốt bân ntóq Mathê ramóh án. <sup>31</sup> Cũi I-sarel bệq aliang Mari, alói hữm Mari yuor chái lứq cốp loỏh tể đống; ngkíq alói puai ntun cũi án. Alói chanchóm án pởq nhiam pở ping amiang án.

<sup>32</sup> Từ Mari pởq chu Yê-su, án hữm Yê-su cốp án ap cheq ayũng Yê-su, pai neq: “Ncháu ỏi! Khân Ncháu ốt pở nài bo ki, amiang cútq tở bữn củchit mớ.”

<sup>33</sup> Từ Yê-su hữm Mari nhiam, cốp máh cũi I-sarel ca puai Mari nhiam tê, ngkíq Yê-su sâng sarúiq cốp ngua lứq. <sup>34</sup> Án blớh neq: “Bân léq anhia tởp án?”

Alói pai: “Ncháu ỏi! Sanua hái pởq nhềng.”

<sup>35</sup> Yê-su nhiam. <sup>36</sup> Ngkíq cũi I-sarel pai: “Áu! Hữm! Án ayooq lứq La-sarơ!”

<sup>37</sup> Ma bữn cũi canóh pai neq: “Án nài khoiq táq cũi sút moat cõt blang. Bo La-sarơ tở yuah củchit, têq nâng tở án táq bán La-sarơ?”

#### *La-sarơ Tamoong Loah*

<sup>38</sup> Yê-su toáq pở ping. Mứt án sâng ngua lứq sĩa. Ping nài tâng cừp, cốp tamáu toár catáng chíq ngoah cừp. <sup>39</sup> Yê-su ớn neq: “Cóc anhia vih aloỏh chíq tamáu tể ngoah cừp.”

Ma Mathê, amuaq cũi củchit ki, pai neq: “Ncháu ỏi! Khoiq pa-ôh chơ, yuaq án ốt ngki khoiq pỏn tangái.”

<sup>40</sup> Yê-su blớh ẻn neq: “Cútq khoiq atông anhia chơ ma tở bữn, khân anhia sa-âm, anhia lứq hữm chóc ang-ừ tể Yang Sursi?”

<sup>41</sup> Ngkíq alói vih tamáu. Chơ Yê-su tapoang achỗn chu paloong cốp pai neq: “Mpoaq cútq ỏi! Cútq sa-ởn mớ khoiq tamứng cútq. <sup>42</sup> Cútq đấng mớ tamứng níc cútq, ma cútq pai ngkíq ẻq cũi ốt cheq cútq nài đấng lứq samoát mớ ớn cútq toáq pở nài.”

<sup>43</sup> Moâm Yê-su pai ngkíq, án arỏ casang lứq: “La-sarơ ỏi! Mớ loỏh tể ki!”

<sup>44</sup> Chơ án ca củchit ki loỏh tể ping. Ati cốp ayũng án neq noau som aroaiq. Cốp bữn aroaiq cuom mieiq cốp pở án. Yê-su ớn alói neq: “Anhia leh chíq aroaiq noau som tể tở án, cốp yỗn án chu.”

#### *Cũi Canỏh Chuaq Ngê Cachit Yê-su*

(*Mathia 26:1-5; Mac 14:1-2; Luca 22:1-2*)

<sup>45</sup> Ngkíq máh cũi I-sarel ca bệq aliang Mari, alói hữm ranáq Yê-su táq. Ngkíq alói sa-âm Yê-su tể. <sup>46</sup> Ma bữn cũi tể tốp I-sarel ki pởq chu tốp Pha-rasi cốp atông alói tể máh ranáq Yê-su khoiq táq. <sup>47</sup> Ngkíq tốp Pha-rasi cốp máh cũi sót tốp tểng rit sang Yang Sursi, alói arỏ neq tữh cũi sót tốp I-sarel; chơ alói sarhông. Alói pai neq: “Cũi nài táq ranáq salẻh sa-ừi lứq chơ. Nỏq hái ẻ táq sanua? <sup>48</sup> Khân hái yỗn án táq níc ngkíq, neq tữh cũi sa-âm neq án. Chơ cũi Rỏ-ma toáq talỏh Đống Sang Toár hái cốp cruang hái.”

<sup>49</sup> Tể tốp ki bữn manaq ramủh Cai-pha. Cumo ki án cõt cũi sót neq tể rit sang Yang Sursi. Án pai neq: “Anhia tở đấng ntrứu thấng. <sup>50</sup> Anhia tở bữn tutuaiq. Khân đởq cũi nài, proai hái lứq củchit neq, cốp đống cruang hái la ralỏh neq tể. Khaq hái yỗn manaq nài củchit, saláng neq tữh cũi hái củchit.”

<sup>51</sup> Ma Cai-pha tở bữn chống ẻ pai cở loỏh tể mứt án bữm. Yuaq máh ốc Cai-pha atông tể Yê-su củchit tang máh cũi I-sarel, lứq Yang Sursi toáp yỗn án atông saccoaiq, yuaq bo ki án sót neq tể rit sang Yang Sursi. <sup>52</sup> Cốp Yê-su tở bữn củchit tang ớng cũi I-sarel sâng, ma án củchit tang yỗn đứ nác con acái Yang Sursi. Sanua máh cũi ki ốt parsáng-parsaiq sa-ừi ntóq, ma nỏ-ra alói rỏm cõt muoi tốp sâng. <sup>53</sup> Noap tể tangái ki, tốp I-sarel chi-chuaq ngê ẻ củchit Yê-su. <sup>54</sup> Ngkíq Yê-su tở bữn pởq noàng parnoi cốp cũi củng tể tốp I-sarel. Ma án pởq chu ntóq aiq cheq vil Ep-ra-im. Án ốt ngki cốp tốp rien tể án.

<sup>55</sup> Cheq toáq tangái cũi I-sarel cha sanhữ Tangái Loỏh.\* Ngkíq củng cũi ốt yáng tiah vil Yaru-salem mut tâng vil, yoc ẻ puai rit sambráh nhưỡng tangái alói ẻ cha táq rit. <sup>56</sup> Máh cũi ki chuaq níc Yê-su. Alói ốt tayũng tấng Đống Sang Toár, cốp manaq blớh manaq neq: “Nỏq mớ chanchóm, án ẻ toáq cha bũi sanhữ tangái ki tể, ma tở bữn?”

<sup>57</sup> Máh cũi sót tốp tểng rit sang Yang Sursi cốp tốp Pha-rasi, alói khoiq patáp neq: Khân cũi aléq đấng ntóq Yê-su ốt,

\* 11:55 11:55 Tangái ki alói sanhữ tangái Yang Sursi chuai alói loỏh tể cruang Ê-yip-tỏ tể mbóq.

cóg án toàq cuchōiq alóí dáng tē, yuaq alóí yoc ẽ cốp án.

## 12

*Mari Tōh Tờu Phuum Tàng Tở Yê-su*  
(*Mathia 26:6-13; Mac 14:3-9*)

<sup>1</sup> Noàng tapoát tangái ẽn nốq tốp I-sarel cha sanhữ Tangái Loòh. Tangái ki Yê-su pởq pở vil Bê-thani, la ntốq La-sarơ ớt. La-sarơ la cūai ca Yê-su khoiқ amōih tẽ cuchit. <sup>2</sup> Ớt ntốq ki alóí roap chỏm Yê-su. Mathẽ aloòh crong sana yỏn alóí cha, cốp La-sarơ tacu cha parnơi cốp alóí. <sup>3</sup> Bỏ ki Mari ít bẽ đờq phuum noau đờq nar. Đờq phuum ki kia ntàng lứq. Mari tởh đờq phuum ki tàng ayững Yê-su, chơ án chut ayững Yê-su toàq sóc án. Chũop đổng sáng hỡi phuum chanchức. <sup>4</sup> Bữn manoaq tốp rien tẽ Yê-su, ramứh Yuda I-cari-ớt, án ca cheq ẽ chẻq Yê-su, pai neq: <sup>5</sup> “Nốq án tở bữn chẻq đờq phuum ki, chơ ít práq kia ki chuai cūai cadit? Kia đờq phuum nài li cốp práq cọng noau tuthẽ tàng pái culám tangái.”

<sup>6</sup> Án pai ngkiq, tở cởn án yoc ẽ chuai cūai cadit, ma án yoc ẽ plớq práq ki, yuaq án la cūai yỏng práq chổng tàng tốp rien tẽ Yê-su. <sup>7</sup> Ma Yê-su pai neq: “Đỏq tam án. Lứq p̄ieiq án thữan đờq đờq phuum nài yỏn tangái noau tứp cứq. <sup>8</sup> Cūai cadit ớt níc cốp anhia. Ma cứq tở bữn ớt níc cốp anhia.”

<sup>9</sup> Mách cūai I-sarel sâng noau pai Yê-su ớt tàng vil Bê-thani. Ngkiq chừng lứq alóí pởq chu ki tẽ. Alóí tở bữn pởq yoc ẽ ramóh óng Yê-su sâng, ma alóí yoc ẽ hữm La-sarơ hỡ, án ca Yê-su amōih loah tẽ cuchit. <sup>10</sup> Ngkiq máh cūai sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ chi-chuaq ngẽ ẽ cachit đẽh La-sarơ hỡ, <sup>11</sup> yuaq cở tian La-sarơ, chừng cūai I-sarel táh rit tiaq alóí, chơ sa-ám Yê-su ẽn.

*Yê-su Mut Tàng Vil Yaru-salem*  
(*Mathia 21:1-11; Mac 11:1-11; Luca 19:28-40*)

<sup>12</sup> Mách tangái parnở ẽn, chừng cūai toàq cha bữi sanhữ Tangái Loòh, alóí sâng Yê-su cheq ẽ mut tàng vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Ngkiq alóí ít ngoong po cốp pởq crỏq Yê-su. Alóí triau cupo casang lứq neq: “Ô-sana!” Sẻq Yiang Sursĩ yỏn ớc bốn pở cūai ca toàq nhỡ ramứh Ncháu. Lứq khẻn puo cūai I-sarel.”\*

<sup>14</sup> Yê-su ramóh muoi lám asẻh đẽn con, chơ án tacu tàng cloong asẻh ki machởng noau khoiқ chíc tàng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq neq:

<sup>15</sup> “Vil Yaru-salem ơi! Chỏi ngỏh ntrớu. Sanua puo anhia ntỏm ẽ toàq chơ.

Án tacu tàng asẻh đẽn lơ-lơ.”\*

<sup>16</sup> Tangái ki tốp rien tẽ Yê-su tở yủah dáng raloaih tẽ parnai nài. Ma vớ Yê-su cuchit cốp tamoong loah, ki nốq alóí sapủh tẽ parnai Yiang Sursĩ atởng tẽ Yê-su. Cốp alóí sanhữ loah alóí khoiқ táq rap̄ieiq máh parnai Yiang Sursĩ pai tẽ Yê-su.

<sup>17</sup> Mách cūai ca hữm Yê-su arỏ La-sarơ loòh tẽ ping cốp yỏn án tamoong loah, alóí atởng la-ừt la-ừi tẽ ranáq nài. <sup>18</sup> Yuaq ngkiq bữn chừng cūai pởq ramóh Yê-su tẽ, cỏ alóí khoiқ sâng Yê-su táq tẻc salẻh nài. <sup>19</sup> Chơ tốp Pha-rasi, manoaq táq ntởng cốp manoaq neq: “Kì! Anhia hữm tở? Nheq tữh cūai khoiқ puai án. Táq nốq la hái tở rơi án mỏ.”

*Yê-su Atởng Tẻ Án Cóg Cuchit*

<sup>20</sup> Tangái cha sanhữ ki bữn cūai Crẻc pởq chu vil Yaru-salem yoc ẽ sang toam pở ki tẽ. <sup>21</sup> Tốp cūai Crẻc ki toàq pở Phi-lip, la cūai tẽ vil Bet-sada, cruang Cali-lẻ. Alóí sẻq tẽ Phi-lip neq: “Achuaih ơi! Hẻq yoc ẽ ramóh Yê-su.”

<sup>22</sup> Phi-lip pởq atởng Anrẻ; chơ Anrẻ cốp Phi-lip toàq atởng Yê-su. <sup>23</sup> Yê-su ta-ỡi alóí neq: “Cheq ẽ toàq ngư Yiang Sursĩ apáh chớc ang-ừ Con Yiang Cởt Cūai. <sup>24</sup> Cứq atởng anhia samoát lứq, khản bữn muoi ớc sapua noau chớh tàng cutẻq, amoat ki padỏh, chơ ớc ki cởt pứt. Khản noau tở bữn chớh ớc ki, án noàng níc muoi ớc. Ma khản noau chớh, ớc ki cởt sa-ừi palai. <sup>25</sup> Cūai alẻq pasẻq rangứh án tàng đỡi nài, rangứh cūai ki lứq pứt. Ma cūai alẻq tở bữn pasẻq rangứh án tàng đỡi nài, cūai ki lứq bữn tamoong mantái níc. <sup>26</sup> Cūai alẻq yoc ẽ táq ranáq cứq, cóg cūai ki puai cứq. Ntỏq alẻq cứq ớt, án lứq ớt ntốq ki tẽ. Cốp cūai táq ranáq cứq, Mpoaq cứq lứq roap apỏng án tẽ.

<sup>27</sup> “Sanua mút cứq sâng tứh arức lứq. Ma tẻq tở cứq pai neq: ‘Mpoaq ơi! Chuai cứq yỏn viaq tẻ ớc cuchit nài?’ Cứq tở tẻq pai ngkiq, yuaq cứq toàq pở cutẻq nài đờq chiủq ớc cuchit ki. <sup>28</sup> Mpoaq ơi, sẻq mớí táq yỏn cūai khẻn ramứh ang-ừ mớí!”

Moám Yê-su pai ngkiq, sừng Yiang Sursĩ atởng tẻ paloỏng neq: “Cứq khoiқ táq yỏn cūai khẻn ramứh ang-ừ cứq, cốp nỡ-ra cứq táq machởng ki sĩa.”

<sup>29</sup> Chừng cūai ớt ngki sâng sừng ki samoát crứm. Bữn án ca pai ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloỏng táq ntởng cốp Yê-su.

<sup>30</sup> Ma Yê-su pai neq: “Sừng nài atởng yỏn anhia, tở cởn yỏn cứq. <sup>31</sup> Sanua toàq ngư Yiang Sursĩ rablớh máh cūai tàng cutẻq nài. Cốp sanua án tuih aloỏh yiang ca sớt tàng cutẻq nài. <sup>32</sup> Ma tữ noau ayỏng cứq

\* 12:13 12:13 Santoiq ‘ô-sana’ parlong loah la ‘sa-ỏn lứq’ tở la ‘khẻn’. \* 12:13 12:13 Ủat Khẻn 118:25-26 \* 12:15 12:15 Sa-chari 9:9

tàng aluang sangcáng, cứq lứq tếc dững  
nheq tữh cũai toàq pở cứq.”

<sup>33</sup> Yê-su pai ngkiq, án yoc atỡng yỗn cũai  
dáng na ntrớu án cuchit. <sup>34</sup> Mách cũai  
chúng ki atỡng án neq: “Phễp rit hếq atỡng  
pai Crít la tamoong mantái níc. Ngkiq  
nốq thài pai Con Yiang Cốt Cũai cóq noau  
ayóng án tàng aluang sangcáng? Noau la  
Con Yiang Cốt Cũai?”

<sup>35</sup> Yê-su ta-ôi alóí neq: “Anhia bữn ọc  
poang noàng bĩq tangái sâng. Sanua  
cóq anhia pởq tàng ọc poang nài, yuaq  
anhia tở bữn dáng bo léq sarbling toàq  
ọc canám. Chơ anhia tở dáng ể pởq chu  
léq noàng. <sup>36</sup> Bo anhia noàng bữn ọc  
poang, cóq anhia sa-âm ọc ki, đờq anhia  
cốt samoat con acái ọc poang ki.”

Moám Yê-su pai ngkiq, án loỏh tẻ tốp  
alóí, cóp pởq tooq chiq tẻ alóí.

*Tốp I-sarel Noàng Tở Êq Sa-âm*

<sup>37</sup> Tam Yê-su khoiq táq sa-ữi ranáq salễh  
yáng moat alóí, ma noàng alóí tở bữn  
sa-âm án. <sup>38</sup> Ngkiq cốt rapieiq santiago Ê-  
sai, cũai tang bởq Yiang Sursi, khoiq chíc  
tẻ mbỏq neq:

“Ncháu ơi! Noau noàq sa-âm parnai hếq  
atỡng?

Noau toàp bữn hữm chớc toàr lứq tẻ Yiang  
Sursi?”\*

<sup>39</sup> Tốp I-sarel ki tở dáng sa-âm, cở Ê-sai  
khoiq chíc tàng ntốq canỏh neq:

<sup>40</sup> “Yiang Sursi táq yỗn moat alóí cốt sữt,  
cóp táq yỗn mút alóí cốt coang.

Ngkiq moat alóí tở tềq hữm.

Cóp mút alóí tở tềq dáng.

Alóí tở êq toàq pở cứq

đờq cứq táq yỗn alóí cốt bán.”\*

<sup>41</sup> Ê-sai pai santiago ngkiq, yuaq án atỡng  
sacoiq tẻ án hữm chớc ang-ữr Yê-su.  
Ngkiq yuaq án atỡng santiago ki tẻ Yê-su.

<sup>42</sup> Ma noàng bữn sa-ữi nàq sa-âm Yê-  
su, dềh cũai sỏt hỡ. Ma alóí ca sa-âm  
tở bữn atỡng yỗn cũai canỏh dáng alóí  
sa-âm, yuaq alóí ngcỏh tốp Pha-rasi tuih  
alỏh alóí tẻ đống sang. <sup>43</sup> Ngkiq alóí êq  
cũai canỏh khễn alóí clữi tẻ alóí êq Yiang  
Sursi khễn alóí.

<sup>44</sup> Vớ t ki Yê-su atỡng casang lứq neq:  
“Cũai aléq sa-âm cứq, cũai ki tở bữn sa-âm  
ống cứq sâng, ma án sa-âm dềh án ca  
ớn cứq toàq pở nài. <sup>45</sup> Cũai aléq hữm  
cứq, cũai ki hữm dềh án ca ớn cứq toàq  
tẻ. <sup>46</sup> Cứq la ọc poang yỗn cóc cutêq nài.  
Ngkiq cũai aléq sa-âm cứq, cũai ki tở bữn  
ớt noàng tàng ọc canám. <sup>47</sup> Cũai aléq  
tamúng parnai cứq, ma tở bữn trỉh parnai  
ki, cứq tở bữn tềq án. Yuaq cứq tở bữn  
toàq pở nài ể tềq cũai, ma cứq toàq ể chuai

amoong nheq tữh cũai. <sup>48</sup> Cũai aléq kêt  
cứq, cóp tở bữn ít parnai cứq, lứq bữn  
parnai tềq cũai ki. Toàq tangái parsỏt,  
mách parnai cứq khoiq atỡng ki toàp tềq  
án. <sup>49</sup> Cứq tở bữn atỡng tẻ ngề cứq bữm.  
Ma Mpoaq ca ớn cứq toàq pở nài, án toàp  
khoiq ớn cứq atỡng máh santiago cứq khoiq  
pai. <sup>50</sup> Cứq dáng máh ọc án patáp tềq yỗn  
cũai bữn tamoong mantái. Ngkiq máh ọc  
cứq pai, cứq pai puai santiago Mpoaq khoiq  
ớn cứq pai.”

**13**

*Yê-su Ariau Ayũng Tốp Rien Tẻ Án*

<sup>1</sup> Noàng muoi tangái ển nốq cũai I-sarel  
cha sanhữ Tangái Loỏh.\* Tangái ki Yê-su  
dáng khoiq cheq ể toàq chơ tangái án pởq  
tẻ cutêq nài cóp chu loah pở Mpoaq án. Án  
ayooq nheq tữh cũai tàng cóc cutêq nài ca  
bữn muoi mút cóp án. Án ayooq lứq alóí  
toau sỏt clủq.

<sup>2</sup> Yê-su cóp tốp rien tẻ án rôm cha pẻl  
tabữ. Yiang Satan khoiq táq tàng mút  
pahỏm Yuda, con samiang Si-môn I-cari-  
ôt, yỗn án chềq chiq Yê-su. <sup>3</sup> Yê-su dáng  
Mpoaq án khoiq yỗn án bữn chớc tềq sỏt  
dữ ramứh. Cóp án dáng án toàq tẻ Yiang  
Sursi, cóp cheq án ể chu loah pở Yiang  
Sursi. <sup>4</sup> Ngkiq Yê-su yuor tayúng tẻ ntốq  
án cha. Án tởut au tuar, cóp án ít khản  
cuti catoàn tàng ngkĩng. <sup>5</sup> Moám ki Yê-  
su chớq đờq tàng cuban, chơ tabỏq ariau  
ayũng tốp rien tẻ án. Cóp án ít khản cuti  
tẻ ngkĩng án, chơ chut ayũng alóí. <sup>6</sup> Tở án  
toàq pở Si-môn Phi-er, chơ Phi-er blớh án  
neq: “Ncháu ơi! Ncháu ể ariau ayũng cứq  
tở?”

<sup>7</sup> Yê-su ta-ôi án neq: “Mới tở bữn sapủh  
tẻ ranáq cứq táq sanua, ma ntun mới lứq  
dáng raloaih.”

<sup>8</sup> Phi-er pai ển chớq Yê-su neq: “Tở pẻieq  
mỏ Ncháu ariau ayũng cứq.”

Ma Yê-su ta-ôi án neq: “Khản cứq tở bữn  
ariau mới, mới tở bữn cốt muoi mút cóp  
cứq.”

<sup>9</sup> Chơ Si-môn Phi-er pai neq: “Khản lứq  
ngkiq, Ncháu ơi, chới ariau ống ayũng  
sâng. Ma ariau dềh aỉ cóp pở cứq hỡ!”

<sup>10</sup> Yê-su pai chớq án neq: “Cũai aléq  
khoiq mpoi đờq, nheq tở án khoiq bráh  
chơ. Moám mpoi, cóp ariau loah ống  
ayũng sâng. Sanua anhia khoiq bráh chơ,  
ma noàng manoaq tẻ anhia tở bữn bráh.”

<sup>11</sup> Yê-su pai manoaq tẻ alóí tở bữn bráh,  
yuaq án khoiq dáng chơ cũai ể chềq án.

<sup>12</sup> Moám Yê-su ariau ayũng alóí, án sỏp  
loah au tuar án, cóp án tacu loah bần ntốq  
án cha sĩa. Án blớh alóí neq: “Anhia sapủh

\* 12:38 12:38 Ê-sai 53:1 \* 12:40 12:40 Ê-sai 6:10

alóí loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ tẻ mbỏq.

\* 13:1 13:1 Tangái ki alóí sanhữ tangái Yiang Sursi chuai

ma tở, cứq táq ranáq nài chớq anhia?  
<sup>13</sup> Anhia đốq cứq la Thái cớp Ncháu. Lứq p̄ieiq anhia pai ngkiq. Lứq samoat cứq b̄un bar ramúh ki. <sup>14</sup> Cứq la Ncháu anhia cớp Thái anhia, ma cứq ariau ayũng anhia. Ngkiq anhia cớq manoaq ariau ayũng manoaq machóng ki tề. <sup>15</sup> Cứq táq đốq paryông anhia yõn tềq anhia táq machóng cứq khoiq táq yõn anhia. <sup>16</sup> Cứq atõng anhia samoat lứq, cũai sũl tở b̄un toâr hõn tề ncháu án, cớp cũai ranẽng tở b̄un toâr hõn tề cũai ca ỏn án pởq. <sup>17</sup> Khãn anhia dáng nheq ramúh nài, cớp anhia puai samoat samoi, anhia b̄un ỏc bõn lứq. <sup>18</sup> Ma cứq tở b̄un atõng tề nheq tũh anhia. Cứq dáng máh cũai ca cứq khoiq ruoh. Ma lứq cõt rap̄ieiq parnai Yiang Sursĩ khoiq pai tề mbốq neq:

'B̄un manoaq ca cha đỏi cớp cứq,  
 ỏn ki cõt alia bar ploah ẽ táq cứq.'\*

<sup>19</sup> "Sanua cứq atõng anhia bo ranáq nài tở yũah toâq. Ma tở ranáq nài toâq, ngkiq anhia tềq sa-âm cứq la ỏn ca pai ki. <sup>20</sup> Cứq atõng anhia samoat lứq, cũai aléq tamũng parnai cũai ca cứq ỏn pởq atõng, la machóng ỏn tamũng parnai cứq tề. Cớp cũai aléq tamũng parnai cứq, la machóng ỏn tamũng ỏn ca ỏn cứq toâq tề."

*Yê-su Atõng Tề Manoaq Ẽ Chẻq Chíq Ắn (Mathia 26:20-25; Mac 14:17-21; Luca 22:21-23)*

<sup>21</sup> Moâm Yê-su pai ngkiq, ỏn sâng túh arúc lứq tâng mút ỏn. Chơ ỏn pai neq: "Cứq atõng anhia samoat lứq, b̄un manoaq tề anhia ẽ chẻq chíq cứq."

<sup>22</sup> Tốp rien tề Yê-su, alỏi manoaq cloãn manoaq. Cớp alỏi sâng đót lứq, tở dáng noau Yê-su pai. <sup>23</sup> Cứq ca ratoi lứq cớp Yê-su, cứq ỏt tĩng Yê-su bo ki.† <sup>24</sup> Si-môn Phi-er cuvoiq cứq cớp ỏn cứq neq: "Mỏi blớh Yê-su, ỏn atõng tề noau."

<sup>25</sup> Ngkiq cứq síc cheq Yê-su cớp pai neq: "Sẽq Ncháu atõng cũai ki la noau?"

<sup>26</sup> Yê-su ta-ỏi neq: "Sanua cứq ẽ tốq muoi mẽng bẽng tâng tangan. Chơ cứq avoi pở ỏn ca ẽ chẻq cứq."

Ngkiq Yê-su ít muoi mẽng bẽng. Ắn tốq bẽng tâng tangan, chơ ỏn avoi yõn Yuda, con Si-môn I-cari-ỏt. <sup>27</sup> Tở Yuda roap bẽng ki, bo ki toâp yiang Satan mut tâng mút ỏn. Chơ Yê-su atõng ỏn neq: "Ranáq ntrớu mới ẽ táq, ki mới táq chái!"

<sup>28</sup> Máh cũai tacu cha nốq ki, alỏi tở b̄un sapúh tề santoiq Yê-su pai chớq Yuda. <sup>29</sup> B̄un noau chanchóm Yê-su ỏn Yuda pởq chõng crớng sana, tở la pởq chuai cũai cadit, yuaq Yuda yõng práq chõng tâng tốp alỏi. <sup>30</sup> Moâm Yuda roap bẽng ki, chơ

ỏn loõh toâp. Bo ki paloõng khoiq sadũu chơ.

### *Yê-su Yõn Muoi Ốc Patâp Tamái*

<sup>31</sup> Vớt Yuda loõh, Yê-su pai neq: "Sanua noau b̄un hũm chớq ang-ũr Con Yiang Cõt Cũai. Cớp noau lứq khẽn Yiang Sursĩ cõ nhơ tề Con ỏn. <sup>32</sup> Khãn noau khẽn chớq ang-ũr Yiang Sursĩ cõ nhơ tề Con ỏn, machóng ki tề Yiang Sursĩ táq yõn noau khẽn chớq ang-ũr Con ỏn cõ nhơ tề Yiang Sursĩ. Cớp ỏn táq yõn noau khẽn ỏn toâp.

<sup>33</sup> Máh con cứq ỏi! Cứq ỏt cớp anhia nõng bĩq tangái sâng. Lứq anhia chuaq cứq, ma cứq atõng anhia machóng cứq khoiq atõng cũai I-sarel chơ: 'Anhia tở tềq toâq pở nốq cứq pởq.' <sup>34</sup> Sanua cứq patâp anhia muoi ốc tamái ẽn. Ốc nài la neq: Cớq anhia manoaq ayooq manoaq. Machóng cứq khoiq ayooq anhia, ngkiq anhia cớq manoaq ayooq manoaq tề. <sup>35</sup> Khãn anhia manoaq ayooq manoaq, nheq tũh cũai lứq dáng anhia puai ngê cứq samoat samoi."

<sup>36</sup> Si-môn Phi-er blớh Yê-su: "Ncháu ỏi! Pở lếq Ncháu ẽ pởq?"

Yê-su ta-ỏi ỏn neq: "Nốq cứq pởq, mới tở tềq puai cứq sanua. Ma nỡ-ra tềq mới puai cứq."

<sup>37</sup> Ngkiq Phi-er blớh ẽn: "Ncháu ỏi! Nốq cứq tở tềq puai Ncháu sanua? Cứq rỏi chũuq cuchit cớp Ncháu."

<sup>38</sup> Ma Yê-su roap bỗq ỏn neq: "Lứq samoat mới rỏi chũuq cuchit cớq cứq tở? Cứq atõng mới samoat lứq, nhũng ntrúi tở yũah tacar, lứq mới calõih cứq khoiq pái trỏ."

## 14

### *Yê-su Atõng Tề Mpoaq Ắn*

<sup>1</sup> Yê-su atõng ẽn neq: "Anhia chỏi sâng túh arúc tâng mút anhia. Sa-âm Yiang Sursĩ, cớp sa-âm cứq tề. <sup>2</sup> Tâng đống Mpoaq cứq b̄un sa-ũi nốq ỏt. Sanua cứq pởq thũan nốq yõn anhia ỏt. Khãn ỏc nài ma tở b̄un p̄ieiq, cứq tở b̄un atõng ỏc nài yõn anhia. <sup>3</sup> Moâm cứq pởq thũan nốq yõn anhia ỏt, cứq lứq toâq loah cớp đũng anhia pởq ỏt cớq nốq. Nốq lếq cứq ỏt, anhia lứq ỏt nốq ki tề. <sup>4</sup> Anhia dáng chu lếq cứq pởq, cớp anhia dáng chơ rana toâq pở nốq ki."

<sup>5</sup> Ma Thỏ-mat blớh Yê-su neq: "Ncháu ỏi! Hẻq tở dáng chu lếq Ncháu ẽ pởq. Nốq tềq hẻq dáng rana toâq pở ki?"

<sup>6</sup> Yê-su ta-ỏi ỏn neq: "Cứq la rana pởq; cứq la ốc p̄ieiq; cớp cứq la ốc tamoong. Tở b̄un noau tềq toâq pở Mpoaq cứq, khãn tở b̄un toâq na cứq. <sup>7</sup> Khãn anhia dáng cứq, lứq anhia dáng Mpoaq cứq tề. Ma tở

\* 13:18 13:18 Ūat Khẽn 41:9 † 13:23 13:23 Toâq Yang pai tề tở ỏn b̄un, ỏn tở b̄un pai 'Cứq'. Ắn pai 'manoaq tề tốp rien tề Yê-su ca ratoi lứq cớp ỏn'.

nâi chumát, anhia lúq dáng án, cốp anhia khoiq hũm án chơ.”

<sup>8</sup> Phi-lip pai chók Yê-su neq: “Sêq Ncháu apáh Mpoaq Ncháu yõn hêq hũm án, la pég toáp.”

<sup>9</sup> Yê-su ta-đi án neq: “Phi-lip ơi! Cúq õt cốp anhia khoiq dũn chơ, ma nóg mới noàng tở yũah dáng cúq? Cũai aléq hũm cúq, la machóng án khoiq hũm Mpoaq cúq tề. Nóg mới sêq cúq apáh Mpoaq cúq yõn anhia hũm án?” <sup>10</sup> Nóg anhia tở bũn sa-âm cúq õt muoi mút cốp Mpoaq, cốp Mpoaq õt muoi mút cốp cúq? Máh parnai cúq atõng anhia ki la tở cõn parnai tề cúq bũm, ma lúq Mpoaq ca õt muoi mút cốp cúq, án toáp táq máh ranáq nâi. <sup>11</sup> Cóp anhia sa-âm cúq bo cúq pai cúq õt muoi mút cốp Mpoaq, cốp Mpoaq õt muoi mút cốp cúq. Ma khân anhia tở êq sa-âm cõ ngkiq, cốp anhia sa-âm cúq cõ tề máh ranáq salêh cúq khoiq táq. <sup>12</sup> Cúq atõng anhia samoát lúq, cũai aléq sa-âm cúq, cũai ki lúq táq ranáq machóng cúq táq tề. Ma án lúq táq ranáq toár clũi tề ki ên, yuaq sanua cúq chu pở Mpoaq cúq. <sup>13</sup> Ớc ntróu anhia sêq nhơ ramũh cúq, lúq cúq yõn anhia bũn ớc ki. Cúq táq ngkiq êq noau khên chóc ang-ũr Mpoaq tâng paloõng cõ nhơ tề Con án. <sup>14</sup> Khân anhia sêq ớc ntróu nhơ ramũh cúq, lúq cúq yõn anhia bũn ớc ki.”

#### *Yê-su Ủq Yõn Raviei Yiang Sursi*

<sup>15</sup> “Khân anhia ayoõq cúq, cốp anhia trĩh neq máh ớc cúq patáp. <sup>16-17</sup> Chơ cúq ê sêq tề Mpoaq cúq, cốp án yõn anhia bũn Raviei lúq p̄ieiq níc. Raviei ki pláih cúq đõq chuai anhia, cốp án õt níc cốp anhia. Ma cũai aléq tở bũn sa-âm, cũai ki tở tềq bũn Raviei nâi, yuaq alóit tở bũn saccoal cốp tở bũn dáng án. Ma anhia dáng án, yuaq án õt níc núng anhia, cốp án õt tâng mút pahõm anhia. <sup>18</sup> Cúq tở bũn táh anhia yõn cõt riang con cumuiq. Cúq lúq toáp loah pở anhia. <sup>19</sup> Noàng biq tangái sâng, máh cũai tâng đõi nâi tở bũn hũm noàng cúq, ma lúq anhia hũm cúq. Cõ cúq tamoong, ngkiq nờ-ra anhia tamoong tề. <sup>20</sup> Toáp tangái ki anhia dáng samoát lúq cúq õt muoi mút cốp Mpoaq cúq, cốp anhia õt muoi mút cốp cúq machóng cúq õt muoi mút cốp anhia.

<sup>21</sup> “Cũai aléq roap ít máh ớc cúq patáp, cốp trĩh máh ớc ki, cũai ki lúq ayoõq cúq. Mpoaq cúq ayoõq án ca ayoõq cúq. Cúq ayoõq án ki tề, cốp cúq apáh ngê cúq yõn án dáng.”

<sup>22</sup> Moám Yê-su pai ngkiq, Yuda (Yuda nâi tở cõn Yuda I-cari-õt) blóh Yê-su neq: “Ncháu ơi, cõ nóg Ncháu ê apáh ngê Ncháu yõn óng hêq sâng, ma Ncháu tở bũn apáh yõn máh cũai tâng đõi nâi dáng tề?”

<sup>23</sup> Yê-su ta-đi án neq: “Cũai aléq ayoõq cúq, cũai ki trĩh neq parnai cúq. Mpoaq cúq lúq ayoõq án. Cúq cốp Mpoaq cúq toáp pở án cốp õt níc cốp án. <sup>24</sup> Ma cũai aléq tở bũn ayoõq cúq, cũai ki tở bũn trĩh parnai cúq. Parnai anhia sâng sanua, parnai nâi la tở cõn parnai cúq, ma parnai nâi la parnai Mpoaq ca ớn cúq toáp pở nâi.

<sup>25</sup> “Cúq khoiq atõng neq máh parnai nâi bo cúq noàng õt cốp anhia. <sup>26</sup> Ma Raviei Yiang Sursi, án ca Mpoaq cúq ớn toáp tang cúq đõq chuai anhia, Raviei ki atõng anhia túc ramũh, cốp án ê chuai anhia sanhũ neq parnai cúq khoiq atõng anhia. <sup>27</sup> Cúq yõn anhia bũn ớc ien khê tâng mút pahõm anhia. Cúq yõn anhia bũn ớc ien khê tề cúq bũm. Cúq tở bũn yõn machóng cũai tâng đõi nâi yõn. Anhia chõi yõn mút pahõm anhia sâng túh arúc. Cốp anhia chõi ngcõh ntróu. <sup>28</sup> Anhia khoiq sâng chơ cúq pai cúq loõh tề anhia ma nờ pra cúq toáp loah pở anhia sĩa. Khân anhia ma ayoõq cúq, ki anhia ớn tề cúq chu pở Mpoaq cúq, yuaq Mpoaq cúq toáp clũi tề cúq. <sup>29</sup> Cúq atõng anhia nhũang bo ranáq nâi tở yũah toáp, đõq tangái léq án toáp, ngkiq anhia noap samoát samoi. <sup>30</sup> Cúq tở tềq atõng sa-ũi noàng cốp anhia, yuaq yiang ca sôt tâng cõc cutêq nâi, án cheq toáp chơ. Án ki tở bũn táq sôt cúq. <sup>31</sup> Ma cúq táq neq ramũh nâi yõn neq tũh cũai dáng samoát lúq la cúq ayoõq Mpoaq cúq. Cốp cúq trĩh neq ớc Mpoaq cúq khoiq patáp cúq chơ. Sanua anhia yuor tayúng! Háil loõh tề ntóq nâi!”

## 15

### *Aluang Cốp Abẽng*

<sup>1</sup> Yê-su pai ên neq: “Cúq la voar p̄ieiq lúq. Cốp Mpoaq mút cúq la án ca sama nuong. <sup>2</sup> Abẽng aléq ma tở bũn cõt palâi, án cũl táh chíq. Cốp abẽng aléq ma cõt palâi, án asa yõn bráh. Ngkiq abẽng ki cõt palâi sa-ũi lúq ên. <sup>3</sup> Anhia la bráh chơ cõ nhơ parnai cúq khoiq atõng anhia. <sup>4</sup> Cóp anhia õt níc muoi mút cốp cúq, chơ cúq õt níc muoi mút cốp anhia. Khân abẽng aluang ma sacáh tề nỏm, abẽng ki tở tềq cõt palâi. Machóng ki tề, khân anhia tở bũn õt níc muoi mút cốp cúq, anhia tở tềq cõt palâi ntróu. <sup>5</sup> Cúq la voar. Anhia la abẽng. Cũai aléq õt níc muoi mút cốp cúq, cốp cúq õt níc muoi mút cốp án, án lúq cõt palâi sa-ũi. Khân anhia sacáh tề cúq, anhia tở tềq táq ntróu. <sup>6</sup> Cũai aléq ma tở bũn õt níc muoi mút cốp cúq, cũai ki noau voang aloõh, ariang noau voang abẽng voar tề. Ngkiq abẽng ki cõt khõ. Chơ noau ít abẽng ki sarput tâng uih yõn cat neq. <sup>7</sup> Khân anhia õt níc muoi mút cốp cúq, cốp parnai

cứq ơt níc tâng mút pahôm anhia, ngkiq ọc ntrou anhia sêq, lứq anhia bũn ọc ki.  
 8 Khân anhia cõt sa-ũi palâi, ngkiq cũai canõh dáng anhia lứq puai ngê cứq, cốp anhia apáh chớc ang-ũr tẽ Mpoaq cứq tẽ.

9 “Cứq ayooq anhia machớng Mpoaq cứq ayooq cứq tẽ. Cốp anhia yớng níc ọc ayooq tẽ cứq. 10 Khân anhia trĩh ọc cứq patáp, anhia lứq yớng níc ọc ayooq tẽ cứq, machớng cứq trĩh nheq ọc Mpoaq cứq patáp cốp yớng níc ọc ayooq tẽ án. 11 Cứq khoiqt atớng anhia chớ tẽ nheq máh ramũh nâi, đốq cứq yỏn anhia sãng bũi tâng mút pahôm anhia, cốp yỏn anhia bũn moang ọc bũi sãng.

12 “Ớc cứq patáp anhia la neq; Cốp anhia manoaq ayooq manoaq, machớng cứq khoiqt ayooq anhia chớ. 13 Ớc ayooq toár cũi nheq tẽ canõh la bũn manoaq pláih rangũh án yỏn yỏu. 14 Anhia la yỏu cứq, khân anhia trĩh ọc cứq patáp. 15 Cứq tỡ bũn đốq nõang anhia la cũai táq ranáq, yuaq cũai táq ranáq tỡ bũn dáng ntrou ncháu án táq. Ma cứq đốq anhia la yỏu cứq, yuaq cứq yỏn anhia dáng nheq máh ramũh cứq sãng tẽ Mpoaq cứq. 16 Anhia tỡ bũn ruoh cứq, ma cứq ruoh anhia, cốp cứq chớh anhia đốq anhia pớq cốp cõt palâi, palâi ki plot cốp chong bẻng lứq. Ngkiq ọc ntrou anhia sẻq nhớ ramũh cứq, Mpoaq cứq lứq yỏn anhia bũn ọc ki. 17 Nâi la ọc cứq patáp anhia: Cốp anhia manoaq ayooq manoaq.”

### *Yê-su Pai Cũai Tâng Dỡi Kết Tốp Puai Án*

18 “Khân cũai tâng dỡi ma kêt anhia, cốp anhia dáng alói khoiqt kêt cứq nhũang anhia. 19 Khân anhia pruam parnai cốp cũai tâng dỡi, alói lứq ayooq anhia máh sẻm ai tẽ. Ma cứq khoiqt ruoh anhia tẽ alói. Cốp anhia tỡ bũn pruam nõang cốp alói. Yuaq ngkiqt alói kêt anhia. 20 Cốp anhia sanhũ parnai cứq khoiqt atớng anhia neq; ‘Cũai sũl tỡ bũn toár hỡn tẽ ncháu án.’ Khân alói khoiqt táq cứq, alói lứq táq anhia tẽ. Khân alói tamứng parnai cứq, alói lứq tamứng parnai anhia tẽ. 21 Alói ẻ táq máh ranáq nâi chớq anhia la cồ tian cứq, yuaq alói tỡ bũn dáng án ca ớn cứq toáq. 22 Khân cứq tỡ bũn toáq atớng alói, ki alói tỡ bũn dáng alói bũn lỏih. Ma sanua alói tỡ tẻq suon pai alói tỡ bũn bũn lỏih. 23 Cũai alẻq kêt cứq, lứq án kêt Mpoaq cứq tẽ. 24 Khân cứq tỡ bũn táq máh ranáq yỏn cũai canõh ca tỡ tẻq táq, ki alói tỡ bũn dáng alói bũn lỏih. Ma sanua alói khoiqt hũm chớ máh ranáq ki, ma nõang alói kêt cứq cốp kêt Mpoaq cứq hỡ. 25 Ma ranáq

nâi lứq cõt rapieiq máh parnai Yiang Sursĩ khoiqt pai tẽ mbốq neq;

‘Cứq tỡ bũn táq lỏih ntrou,  
 ma alói chớng kêt cứq.’<sup>\*</sup>

26 “Nỡ-ra án ca cứq ớn toáq pỡ anhia, lứq án toáq tẽ Mpoaq cứq. Án la Ravieiq p̄ieiq níc, cốp án atớng tẽ cứq. 27 Ma anhia cốp atớng tẽ cứq tẽ, yuaq anhia khoiqt ớ t cốp cứq tẽ dâu chớ.”

## 16

### *Yê-su Atớng Tẽ Ravieiq Yiang Sursĩ*

1 “Cứq atớng anhia nheq máh ramũh nâi đốq anhia tỡ bũn sapũl. 2 Nỡ-ra cũai I-sarel lứq tuih aloỏh anhia tẽ đống sang alói. Cốp tangái ki noau cachĩt anhia, yuaq alói chanchỏm alói táq ranáq Yiang Sursĩ tẽ. 3 Alói táq ngkiqt cồ alói tỡ bũn dáng Mpoaq cứq, cốp alói tỡ bũn dáng cứq hỡ. 4 Cứq khoiqt atớng anhia máh ramũh nâi, đốq tỡ ramũh ki toáq, ki anhia sanhũ cứq khoiqt atớng anhia chớ. Tẽ nhũang cứq tỡ bũn túh atớng anhia máh ramũh nâi, yuaq cứq nõang ớ t cốp anhia.

5 “Ma sanua cứq lứq chu loah pỡ án ca ớn cứq toáq pỡ nâi, ma tỡ bũn noau tẽ anhia blớh cứq neq: ‘Pỡ lẻq thâi pớq?’ 6 Ma cồ cứq khoiqt atớng anhia máh ramũh nâi, ngkiqt anhia sãng túh ngua lứq. 7 Ma sanua cứq atớng anhia lứq p̄ieiq, cồ cứq pớq tẽ anhia, lứq cõt kia yỏn anhia. Khân cứq tỡ bũn loỏh tẽ anhia, án ca chuai anhia tỡ tẻq toáq pỡ anhia. Ma khân cứq pớq, cứq ớn án toáq pỡ anhia. 8 Tỡ án toáq, án atớng nheq túh cũai yỏn dáng samoỏt lứq tẽ ọc lỏih, tẽ ọc tanoang o, cốp tẽ ọc rasứq. 9 Án atớng tẽ ọc lỏih, yuaq cũai tỡ bũn sa-âm cứq. 10 Án atớng tẽ ọc tanoang o, yuaq cứq chu pỡ Mpoaq cứq, cốp anhia tỡ bũn hũm nõang cứq. 11 Án atớng tẽ ọc rasứq, yuaq Yiang Sursĩ khoiqt sứq chớ yiang ca sỏt tâng cốc cutẻq nâi, cốp yiang ki khoiqt roap tỏt.

12 “Nõang bũn sa-ũi ọc cứq ẻ atớng anhia, ma ọc ki ntâng lứq; anhia tỡ rỏi mỏ. 13 Ma tỡ toáq Ravieiq Ca P̄ieiq Lứq, án ayỏng anhia yỏn dáng nheq tẽ máh ọc p̄ieiq. Án tỡ bũn atớng tẽ ngê án bũm, ma án atớng anhia tẽ máh ọc án khoiqt sãng. Cốp án atớng anhia tẽ máh ọc ca tỡ yũah toáq hỡ. 14 Án ẻ apáh chớc ang-ũr tẽ cứq, yuaq án ỉt tẽ santoiq cứq, chớ án atớng loah yỏn anhia. 15 Nheq máh mun Mpoaq cứq la khong cứq tẽ. Ngkiqt tẻq cứq pai Ravieiq Yiang Sursĩ ỉt santoiq cứq, chớ atớng loah yỏn anhia.”

### *Yê-su Atớng Tẽ Ớc Ngua Cõt Loah Ớc Bũi Ển*

\* 15:25 15:25 ũat Khẻn 35:19; 69:4

<sup>16</sup> “Tở bữn dũn nõang, anhia tở bữn hũm nõang cứq. Chơ noap tẻ tangái ki, tở bữn dũn nõang, anhia hũm loah cứq.”

<sup>17</sup> Tỏp rien tẻ Yê-su manoaq blớh manoaq neq: “Ốc ntrớu toáp án atớng hái? Án pai neq: ‘Tở bữn dũn nõang anhia tở bữn hũm nõang cứq; chơ noap tẻ tangái ki, tở bữn dũn nõang, anhia hũm loah cứq.’ Cớp án pai: ‘Yuaq cứq pớq chu Mpoaq cứq.’” <sup>18</sup> Cớp ntrớu án pai: ‘Tở bữn dũn nõang?’ Hái tở bữn dáng ốc ntrớu án atớng yỏn hái sanua.”

<sup>19</sup> Yê-su khoiq dáng mút alới yoc ẻ blớh án. Ngkíq án atớng alới neq: “Cứq khoiq atớng anhia neq: Tở bữn dũn nõang anhia tở bữn hũm nõang cứq. Chơ noap tẻ tangái ki tở bữn dũn nõang anhia hũm loah cứq. Nớq anhia manoaq blớh manoaq tẻ ốc nãi?” <sup>20</sup> Cứq atớng anhia samoát lứq, nỡ pra anhia nham cớp anhia sãng ngua lứq, ma máh cũai tãng đỏi sãng bũ hỡ lứq. Anhia lứq sãng ngua, ma ốc ngua ki lẻq loah yỏn anhia cớt bũ hỡ ẻn. <sup>21</sup> Ranáq nãi la ariang mansẻm sẻt con. Bo ki án sãng a-ỉ lứq, yuaq khoiq toáq khuop cumo chơ. Ma moám án sẻt con, án tở bữn sanhữ nõang máh ốc án chũuq túh coat ki, yuaq án sãng bũ lứq án sẻt con tãng đỏi nãi. <sup>22</sup> Anhia la machớng ki tẻ. Sanua anhia sãng ngua lứq, ma nỡ pra cứq hũm loah anhia. Tangái ki anhia sãng bũ hỡ loah, cớp tở bữn noau tẻq ít ốc bũ ki tẻ anhia. <sup>23</sup> Tãng tangái ki, anhia tở bữn blớh muoi ốc ntrớu nõang tẻ cứq. Cứq atớng anhia samoát lứq, Mpoaq cứq yỏn anhia bữn ốc ntrớu anhia sẻq nhỡ ramứh cứq. <sup>24</sup> Toau sanua anhia tở nãi sẻq ntrớu yủah nhỡ ramứh cứq. Cớq anhia sẻq, ki anhia bữn, đốq anhia bữn moang ốc bũ sãng tãng mút pahỏm anhia.

<sup>25</sup> “Cứq khoiq atớng anhia máh ốc nãi toáq parnai sacám. Ma nỡ-ra cứq tở bữn atớng nõang toáq parnai sacám. Tangái ki cứq atớng raloaih lứq yỏn anhia dáng tẻ Mpoaq cứq. <sup>26</sup> Tãng tangái ki, anhia ẻ sẻq nhỡ tẻ ramứh cứq. Cứq tở bữn pai cứq sẻq tẻ Mpoaq cứq yỏn anhia, <sup>27</sup> yuaq Mpoaq cứq ayoq anhia tẻ, cớ anhia khoiq ayoq cứq, cớp cớ anhia noap cứq lứq toáq tẻ Yiang Sursĩ. <sup>28</sup> Tẻ nhũang cứq loỏh tẻ Mpoaq cứq, chơ cứq toáq pỡ cớc cutẻq nãi. Sanua cứq loỏh tẻ cớc cutẻq nãi, cớp chu loah pỡ Mpoaq cứq.”

<sup>29</sup> Moám Yê-su pai ngkíq, tỏp rien tẻ án pai neq: “Sanua thỏi atớng raloaih lứq. Thỏi tở bữn atớng nõang toáq parnai sacám. <sup>30</sup> Sanua hẻq dáng chơ thỏi dáng dũ ramứh, cớp tở bữn túh noau blớh nõang tẻ thỏi. Yuaq ngkíq, hẻq sa-âm thỏi lứq toáq tẻ Yiang Sursĩ.”

<sup>31</sup> Yê-su roap bỏq alới neq: “Sanua, lứq anhia sa-âm tở?” <sup>32</sup> Cheq ẻ toáq ngư chơ anhia miar pláh chu loah đốq anhia. Anhia lứq tẻh cứq yỏn ỏt manoaq sãng. Ma lứq cứq tở bữn ỏt manoaq, yuaq Mpoaq cứq ỏt níc cớp cứq. Ma ngư ki khoiq toáq chơ. <sup>33</sup> Cứq khoiq atớng anhia chơ tẻ máh ốc nãi, đốq anhia bữn ốc ien khẻ cớ anhia ỏt muoi mút cớp cứq. Tãng đỏi nãi, lứq anhia ramỏh sa-ỉỉ ramứh túh coat. Ma cớq anhia ỏt sabỏng o! Cứq khoiq riap chơ đỏi nãi!”

## 17

### Yê-su Sẻq Tẻ Mpoaq

<sup>1</sup> Moám Yê-su pai ngkíq, án tapoang achỏn chu paloỏng cớp án câu neq: “Mpoaq ỏi! Ngư cứq toáq chơ. Sanua cứq sẻq mới ápáh chớc ang-ừr cứq yỏn máh cũai dáng, đốq cứq Con tẻq ápáh loah chớc ang-ừr mới. <sup>2</sup> Mới khoiq yỏn cứq Con bữn sỏt dũ nắq cũai. Ngkíq tẻq cứq yỏn máh cũai ca mới khoiq chiau yỏn cứq bữn tamoong mantái. <sup>3</sup> Ốc tamoong mantái la neq: Cũai bữn dáng mới. Ông mới toáp la Yiang pẻiq lứq. Cớp alới bữn dáng Yê-su Crít, án ca mới khoiq ỏn toáq pỡ cutẻq nãi. <sup>4</sup> Cứq khoiq ápáh chơ chớc ang-ừr mới tãng cớc cutẻq nãi. Cớp cứq khoiq táq moám nheq máh ranáq mới ỏn cứq táq. <sup>5</sup> Mpoaq ỏi, sanua cứq chu ỏt loah cớp mới. Cứq sẻq mới yỏn cứq bữn chớc ang-ừr ỏt cớp mới, machớng cứq khoiq bữn tẻ nhũang mới tở yủah tẻng cớc cutẻq nãi.

<sup>6</sup> “Máh cũai mới khoiq chiau yỏn cứq bữn tãng đỏi nãi, cứq khoiq atớng alới tẻ mới. Alới la cũai mới; mới khoiq chiau alới yỏn cứq. Cớp alới khoiq trỉh máh parnai mới. <sup>7</sup> Sanua alới dáng samoát lứq, máh ramứh mới khoiq yỏn cứq la toáq nheq tẻ mới. <sup>8</sup> Yuaq cứq khoiq atớng alới chơ máh parnai mới khoiq atớng cứq; cớp alới khoiq roap ít máh parnai ki. Alới dáng samoát lứq cứq toáq tẻ mới, cớp alới noap samoát lứq mới khoiq ỏn cứq toáq pỡ nãi.

<sup>9</sup> “Cứq câu sẻq yỏn alới ki. Cứq tở bữn câu sẻq yỏn cũai tãng đỏi nãi, ma cứq câu sẻq yỏn alới ca mới khoiq chiau yỏn cứq, yuaq alới ki lứq cũai mới. <sup>10</sup> Nheq túh mun mới la mun cũq tẻ. Máh cũai lứq bữn khẻn chớc ang-ừr cứq cớ nhỡ tẻ alới ki puai ngẻ cứq. <sup>11</sup> Cứq tở bữn ỏt nõang tãng cớc cutẻq nãi. Ma alới nõang ỏt tãng cutẻq nãi. Cớp cứq chu loah pỡ mới. Mpoaq ỏi, mới la bráh o lứq! Cứq sẻq mới kĩaq pasẻq alới nhỡ chớc tẻ ramứh mới, la ramứh mới khoiq yỏn pỡ cứq. Sẻq mới táq ngkíq đốq alới tẻq ỏt muoi mút, machớng hái tẻ. <sup>12</sup> Bo cứq ỏt cớp alới, cứq kĩaq pasẻq alới



cổ như chóc tể ramúth mới, la ramúth mới khoiq yõn pở cứq. Cứq khoiq kĩaq alóí, ma pút ống manoaq sãng. Cũai canóh tở bữn noau pút mớ. Án ca pút la án ẽ pởq chơ pông sarloac, đợc cõt rapieiq parnai Yiang Sursĩ atõng tể mbóq.

<sup>13</sup> “Sanua cứq ntóm chu loah pở mới. Ma cứq atõng nheq máh ramúth nài bo cứq noãng õt tâng dời nài, đợc máh cũai nài bữn moang ớc bủi tể cứq tâng mút pahõm alóí. <sup>14</sup> Cứq khoiq atõng chơ parnai mới yõn alóí. Pàn ngkiq cũai tâng dời nài ma kết alóí, yuaq alóí tở bữn puai ngê tâng dời nài, machõng cứq tở bữn puai ngê tâng dời nài tẽ. <sup>15</sup> Cứq tở bữn sêq mới dừng alóí yõn loõh tể dời nài, ma cứq sêq mới kĩaq pasêq alóí, yõn alóí têq vót tể aĩ yiang ca sớt máh yiang sấuq. <sup>16</sup> Alóí tở bữn puai ngê tâng dời nài machõng cứq tở bữn puai ngê tâng dời nài tẽ. <sup>17</sup> Parnai mới la pieiq lứq. Cứq sêq mới cayoah alóí tể cũai tâng dời nài toạq parnai pieiq lứq tể mới. <sup>18</sup> Mới khoiq ớn cứq toạq pở cũai tâng dời nài; machõng ki tẽ cứq ớn alóí ca puai cứq pởq chu máh cũai tâng dời nài. <sup>19</sup> Cứq chõng cayoah bữm tể ngê tâng dời nài đợc cứq õt muoi mút cốp mới. Cứq táq ngkiq đợc alóí ca puai cứq têq cayoah tể ranáq tâng dời nài, chơ alóí têq õt muoi mút cốp mới.

<sup>20</sup> “Cứq tở bữn sêq yõn ống alóí nài sãng. Ma cứq sêq yõn nheq tữh cũai ca sa-âm cứq cổ như tể parnai alóí atõng. <sup>21</sup> Cứq sêq yõn nheq tữh alóí õt muoi mút sãng, machõng mới õt muoi mút cốp cứq, cốp cứq õt muoi mút cốp mới. Cốp cứq sêq mới yõn alóí õt muoi mút cốp hái tẽ, đợc yõn máh cũai tâng dời nài têq noap samoat lứq mới khoiq ớn cứq toạq. <sup>22</sup> Cứq khoiq yõn alóí bữn chóc ang-ừr machõng mới khoiq yõn cứq chơ, đợc alóí têq õt muoi mút machõng hái tẽ. <sup>23</sup> Cứq õt muoi mút cốp alóí, cốp mới õt muoi mút cốp cứq. Ngkiq đợc nheq tữh alóí õt muoi mút tẽ, yõn máh cũai tâng dời nài dáng samoat lứq mới khoiq ớn cứq toạq pở nài, cốp yõn alóí dáng mới ayooq alóí machõng mới ayooq cứq tẽ.

<sup>24</sup> “Mpoaq ơ! Máh cũai mới khoiq chiau yõn cứq, ntóq léq cứq õt, cứq yoc alóí õt ntóq ki tẽ. Ngkiq alóí têq hũm chóc ang-ừr cứq, la chóc mới khoiq yõn cứq bữn yuaq mới ayooq cứq tể nhũang mới tở yũah têng paloõng cutêq. <sup>25</sup> Mpoaq ơ! Mới la tanoang o lứq. Cũai tâng dời nài tở bữn dáng mới. Ma cứq dáng mới, cốp alóí ca puai cứq dáng mới khoiq ớn cứq toạq. <sup>26</sup> Cứq khoiq atõng yõn alóí dáng mới. Cốp tể nài chumat, cứq ẽ atõng ẽn ớc nài đợc mới têq ayooq alóí machõng mới

khoiq ayooq cứq chơ, cốp yõn cứq têq õt muoi mút níc cốp alóí.”

## 18

### Noau Cốp Yê-su

(*Mathia 26:47-56; Mac 14:43-50; Luca 22:47-53*)

<sup>1</sup> Moâm Yê-su câu ngkiq, chơ án cốp tốp rien tể án loõh tể ntóq ki, chơ alóí yang yáng tooh tũm Ki-trõn. Bần ntóq ki bữn nưong; chơ Yê-su cốp tốp rien tể án mut tâng nưong ki. <sup>2</sup> Yuda, án ca chêq Yê-su, án dáng chơ ntóq ki, yuaq Yê-su đợc rôm ngki cốp tốp rien tể án. <sup>3</sup> Ngkiq Yuda ayõng muoi tốp tahan, cốp máh cũai ranêng tể tốp sớt cũai têng rit sang Yiang Sursĩ cốp cũai Pha-rasi, dừng alóí toạq pở nưong ki. Alóí ayêq crõng choac, chớp tóu, cốp aroam. <sup>4</sup> Yê-su khoiq dáng chơ máh ranáq ẽ toạq pở án. Ngkiq án loõh blóh alóí ki: “Anhia chuaq noau?”

<sup>5</sup> Alóí ta-õi: “Hêq chuaq Yê-su, án ca tể vil Na-sarê.”

Yê-su ta-õi loah alóí: “Cứq nài la án ki.”

Yuda ca chêq Yê-su, õt tayũng parnoi cốp máh cũai ki. <sup>6</sup> Tữ Yê-su ta-õi alóí neq: “Cứq nài la án ki,” ngkiq tốp alóí ca ẽ cốp Yê-su lủh lalin cốp taliang đóm tâng cutêq. <sup>7</sup> Chơ Yê-su blóh loah alóí neq: “Noau anhia chuaq?”

Alóí ta-õi loah neq: “Hêq chuaq Yê-su, án ca tể vil Na-sarê.”

<sup>8</sup> Yê-su ta-õi loah alóí neq: “Cứq khoiq atõng anhia chơ, cứq nài la án. Khân anhia chuaq cứq, anhia yõn máh cũai nài pởq nheq voai.”

<sup>9</sup> Yê-su pai ớc ki yõn cõt rapieiq santoiq án khoiq pai tể nhũang neq: “Mpoaq ơ, cứq tở bữn táq pút manoaq aléq tể alóí ca mới khoiq chiau yõn cứq.”

<sup>10</sup> Si-môn Phi-er bữm muoi pla dau. Án thot dau tể sor, chơ tráh sũl cũai sớt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ, cốp ta-õh chiq cutũr coah atoam. Ramúth cũai sũl ki la Mal-chu. <sup>11</sup> Yê-su ớn Phi-er neq: “Mới chóg loah dau mới tâng sor! Sanua cứq cốp nguaiq tể cachoc Mpoaq cứq yõn cứq nguaiq.”\*

### Yê-su Ớt Yáng Moat An-na

<sup>12</sup> Bo ki tốp tahan cốp cũai sớt tahan, dếh máh ranêng cũai sớt tể tốp I-sarel, nheq alóí ki cốp Yê-su; chơ chóc án. <sup>13</sup> Alóí dừng Yê-su pở An-na, yacũn Cai-pha. Tâng cumo ki Cai-pha sớt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Cai-pha la cũai atõng tốp I-sarel tể nhũang, neq: “Khaq hái yõn manoaq nài cuchĩt, saláng nheq máh cũai hái cuchĩt.”

\* 18:11 18:11 Tữ án pai 'nguaiq tể cachoc', Yê-su sacâm án cốp chũuq ớc tũh coat samoat Mpoaq yõn án chũuq.

*Phi-er Calđih Yê-su*  
(*Mathia 26:69-70; Mac 14:66-68; Luca 22:55-57*)

<sup>15</sup> Si-môn Phi-er cốp manoaq ên tốp rien tễ Yê-su,<sup>†</sup> alói bar nác puai Yê-su. Án ca sôt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ, án sacoal manoaq ki. Ngkíq án bũn mut parnoi cốp Yê-su tăng nchõh mpêr đống cũi sôt nheq tễ rit sang. <sup>16</sup> Ma Phi-er õt yáng tiah ngoah toong. Ngkíq manoaq ca sarcoal cốp cũi sôt nheq tễ rit sang, án pih loah pở ngoah toong, cốp án sêq tễ mansêm kĩaq toong yõn Phi-er mut tễ. <sup>17</sup> Mansêm ca kĩaq toong blóh Phi-er neq: “Mới la tốp rien tễ cũi ki tỡ?”

Phi-er ta-đi: “Cứq tỡ cõn tễ tốp ki.”

<sup>18</sup> Mách cũi táq ranác cốp cũi tahan õt ntóq ki, alói sâng sangêť. Ngkíq alói nhúq ùih cốp nghêng. Phi-er tayúng nghêng ùih parnoi cốp alói tễ.

*Án Ca Sốt Nheq Tễ Rit Sang Blóh Yê-su*  
(*Mathia 26:59-66; Mac 14:55-64; Luca 22:66-71*)

<sup>19</sup> Án ca sôt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ blóh Yê-su tễ tốp rien tễ án, cốp tễ parnai án atõng. <sup>20</sup> Yê-su ta-đi neq: “Cứq khoiq atõng raloaih lứq yõn nheq tũh cũi dáng. Cứq atõng níc tăng đống sang cõt cốp tăng Đống Sang Toár pở ntóq nheq tũh cũi I-sarel đốq rôm. Cứq tỡ bũn cutooq muoi ớc ntróu tễ máh ớc cứq atõng. <sup>21</sup> Nốq anhia blóh cứq? P̄ieiq lứq la anhia blóh alói ca khoiq sâng parnai cứq atõng. Lứq alói dáng ntróu cứq khoiq atõng.”

<sup>22</sup> Moám Yê-su pai ngkíq, manoaq ranêng cũi sôt ki tapáh Yê-su cốp pai neq: “Nốq mới pai ngkíq chốq cũi ndõm nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ?”

<sup>23</sup> Yê-su ta-đi án neq: “Khân cứq pai tỡ p̄ieiq, ki sêq mới atõng cứq. Ma khân cứq pai p̄ieiq, nốq mới tapáh cứq?”

<sup>24</sup> Moám ki An-na ớn noau đưng Yê-su pở Cai-pha, án ca sôt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Ma Yê-su, noàng alói chốq.

*Phi-er Pai Sĩa Án Tỡ Dáng Yê-su*  
(*Mathia 26:71-75; Mac 14:69-72; Luca 22:58-62*)

<sup>25</sup> Phi-er noàng tayúng nghêng ùih. Bũn cũi blóh Phi-er: “Mới la tốp rien tễ án ki tỡ?”

Phi-er calđih Yê-su, pai neq: “Cứq tỡ cõn tễ tốp án.”

<sup>26</sup> Bũn manoaq sũl cũi sôt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ õt ntóq ki tễ. Án la sêm ai cốp cũi ca Phi-er khoiq tráh cutur. Án blóh Phi-er neq: “Lứq ma tỡ, cứq khoiq hũm mới tăng nưong cốp án ki?”

<sup>27</sup> Ma Phi-er calđih sĩa Yê-su. Bo ki toáp ntrou tacar.

*Yê-su Ớt Yáng Moat Phi-lat*  
(*Mathia 27:1-2, 11-14; Mac 15:1-5; Luca 23:1-5*)

<sup>28</sup> Chơ tarup ên, noàng cláih lứq, alói đưng Yê-su tễ đống Cai-pha toáp pở ntóq noau đốq rasũq cũi. Ma máh cũi I-sarel tỡ êq mut tăng ntóq noau rasũq ki, yuaq alói tân khân alói mut tăng ki nhũang alói tỡ yũah cha sanhữ Tangái Loõh.<sup>‡</sup> <sup>29</sup> Cỗ tốp I-sarel tỡ êq mut chu ntóq noau rasũq, ngkíq Phi-lat, la cũi sôt ntóq ki, loah chu alói. Án blóh alói neq: “Cỗ ranác ntróu anhia cauq cũi nãi?”

<sup>30</sup> Alói ta-đi neq: “Khân án tỡ bũn táq pampla, ki hêq tỡ bũn đưng án pở achuah.”

<sup>31</sup> Phi-lat atõng alói neq: “Cóq anhia đưng achu loah án; chơ anhia táq án puai rit anhia bũm.”

Ma cũi I-sarel ki ta-đi neq: “Hêq noau tỡ yõn bũn chóc cachit cũi.”

<sup>32</sup> Ngkíq cõt rap̄ieiq santonq Yê-su khoiq atõng tễ nhũang chơ. Án khoiq atõng na ntróu án cốp chũh.

<sup>33</sup> Vót ki Phi-lat mut loah chu đống, cốp án arõ Yê-su. Án blóh Yê-su neq: “Mới la lứq puo tốp I-sarel tỡ?”

<sup>34</sup> Yê-su blóh loah án neq: “Ớc nãi mới chõng ê blóh, tỡ la cũi canõh atõng mới dáng tễ cứq?”

<sup>35</sup> Phi-lat ta-đi neq: “Mỏ têq cứq dáng! Cứq tỡ cõn tễ tốp I-sarel. Cũi mới cốp cũi sôt rit sang cruang mới, alói ki đưng mới toáp pở cứq. Ntróu toáp mới táq lóih?”

<sup>36</sup> Yê-su ta-đi loah neq: “Cứq cõt sôt la tỡ bũn tăng đõi nãi. Khân cứq cõt sôt tăng đõi nãi, ki proai cứq chỉ loah tốp I-sarel, tỡ yõn alói bũn cốp cứq. Ma chóc cứq la tỡ cõn tăng đõi nãi.”

<sup>37</sup> Phi-lat blóh loah: “Ngkíq mới la lứq puo tỡ?”

Yê-su ta-đi neq: “Lứq p̄ieiq ariang mới pai, cứq la puo. Cứq cõt cũi tăng đõi nãi cõ yoc atõng tễ ớc p̄ieiq. Cũi aléq bũn muoi múť cốp ớc p̄ieiq, cũi ki lứq tamũng parnai cứq.”

<sup>38</sup> Phi-lat blóh loah: “Ntróu la ớc p̄ieiq?”

Moám Phi-lat pai ngkíq, án loõh tễ đống cốp toáp loah pở cũi I-sarel. Án atõng alói neq: “Cứq tỡ bũn ramóh muoi ớc lóih ntróu tễ án. <sup>39</sup> Ma toáp tangái anhia cha sanhữ Tangái Loõh, anhia bũn rit ruoh manoaq tễ máh cũi tũ yõn cứq acláh. Ngkíq anhia êq cứq acláh puo tốp I-sarel tỡ?”

<sup>†</sup> 18:15 18:15 Toáq Yang pai ‘manoaq ên tễ tốp rien tễ Yê-su’, án pai tễ ớn bũn. <sup>‡</sup> 18:28 18:28 Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alói loõh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbóq.

40 Alói roap bỗq Phi-lat casang lứq:  
 “Chỗi acláh án! Acláh Ba-raba!”  
 Ba-raba nái la cũai tể tốp ể cheng sớt.

**19**

*Phi-lat Chiau Loah Yê-su Pở Atĩ Cũai I-sarel*

1 Môam ki Phi-lat arô loah Yê-su, chơ án ớn noau proaih Yê-su. 2 Tốp tahan táq carvang sarlia apung tăng plở Yê-su, cốp alói asóp án au tuar santứm ểng. 3 Chơ alói toàq cheq án cốp ayê án pai neq: “Cucỗh noau casai puo I-sarel!” Alói tapáh án hỡ.

4 Phi-lat loỏh loah sĩa chu cũai I-sarel, cốp án atởng alói neq: “Nài! Cứq dừng aloỏh cũai nái pở anhĩa, yỏn anhĩa dáng raloaih cứq tở bữn ramóh muoi ớc lờih nừu tể án.”

5 Từ Yê-su loỏh, án noàng tapưng carvang sarlia, cốp sớp au tuar ểng. Phi-lat atởng máh cũai cứng ki neq: “Nài! Anhĩa nhềng cũai nái!”

6 Từ máh cũai sớt tốp tểng rit sang Yiang Sursĩ, cốp ranềng tể đổng sang hữm Yê-su, nheq tữh alói pai casang lứq neq: “Tẻh án tăng aluang sangcáng! Tẻh án tăng aluang sangcáng!”

Ma Phi-lat pai chỏq alói neq: “Áu anhĩa dừng cốp tẻh án tăng aluang sangcáng! Ma cứq tở bữn ramóh muoi ớc lờih nừu tể án!”

7 Tốp I-sarel ta-ỡi loah neq: “Puai phễp rit hếq, án cớq cuchít, yuaq án pai án la Con Yiang Sursĩ.”

8 Từ Phi-lat sâng santonq ki, án croỏq lứq. 9 Chơ án mut loah tăng đổng rasữq, cốp án bởh Yê-su neq: “Tẻ léq mới toàq?”

Ma Yê-su tở bữn ta-ỡi nừu. 10 Phi-lat pai neq: “Nỏq mới tở bữn ta-ỡi cứq? Mới dáng ma tở bữn, cứq bữn chớc tẻq acláh mới, tở la tẻh mới tăng aluang sangcáng?”

11 Yê-su ta-ỡi án neq: “Khàn Yiang Sursĩ tở bữn yỏn, lứq mới tở tẻq táq nừu chỏq cứq. Ngkíq, cũai ca dừng cứq pở mới, án ki bữn ớc lờih hỡn tẻ mới.”

12 Toàq Phi-lat sâng ngkíq, án chuaq ngé yoc ể acláh Yê-su. Ma cũai I-sarel pai casang lứq sĩa neq: “Khàn achuaih acláh cũai nái, achuaih tở bữn ratoi noàng cốp puo Rô-ma. Cũai aléq ngin án la puo, la samoát án chũl puo Rô-ma chỡ.”

13 Từ Phi-lat sâng ngkíq, án dừng aloỏh Yê-su cốp án tacu tăng cachơng noau rasữq. Cachơng ki ớt tăng ntỏq noau đỏq Nchỏh Tamáu, ma tăng parnai I-sarel noau đỏq Ca-batha.

14 Bo ki cheq mandang cuvở toàng tăng tangái cũai I-sarel thừan cha sanhữ

Tangái Loỏh.\* Phi-lat atởng cũai I-sarel: “Nài la puo anhĩa!”

15 Ma máh cũai ki pai casang lứq neq: “Hếq tở ểq án! Tẻh chít án tăng aluang sangcáng!”

Phi-lat bởh alói sĩa: “Anhĩa yoc cứq tẻh puo anhĩa tăng aluang sangcáng tở?”

Ma alói ca sớt tốp tểng rit sang Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Án tở cởn puo hếq! Puo hếq la ống puo Rô-ma sâng!”

16 Môam ki Phi-lat chiau Yê-su pở atĩ alói yỏn tẻh án tăng aluang sangcáng. Chỡ alói dừng aloỏh Yê-su tẻ ntỏq ki.

*Alói Tẻh Yê-su Tăng Aluang Sangcáng (Mathia 27:32-44; Mac 15:21-32; Luca 23:26-43)*

17 Bo alói dừng aloỏh Yê-su tẻ vil, alói yỏn án đỏi bữm aluang sangcáng án. Án toàq pở ntỏq noau đỏq Ntỏq Nhang Cantar Plở. Tăng parnai I-sarel noau đỏq ntỏq ki la Cỏ-cỏ-tha. 18 Tăng ntỏq ki noau tẻh Yê-su tăng aluang sangcáng. Cốp bữn bar náy cũai canỏh noau tẻh ngki tẻ, manoaq muoi coah aveh Yê-su. Yê-su ớt mpúng đĩ bar náy ki. 19 Phi-lat chít tăng muoi khểc pian, chỡ án tẻh ayỏng khểc ki tăng aluang sangcáng Yê-su. Án chít neq tăng khểc ki: “YÊ-SU, CỬAI TỂ VIL NA-SARÊT. ÁN LA PUO CỬAI I-SAREL.”

20 Chừng lứq cũai I-sarel doc chừq tăng khểc ki, yuaq ntỏq alói cachít Yê-su la cheq vil. Cốp noau khoiq chít tăng khểc ki toàq pái parnai: parnai I-sarel, parnai Rô-ma, cốp parnai Créc. 21 Ma máh cũai sớt tốp tểng rit sang Yiang Sursĩ tể tốp I-sarel, alói atởng Phi-lat neq: “Achuaih chỏi chít ‘án la Puo Cũai I-sarel.’ Pẻiq lứq achuaih chít ‘án chớng pai bữm án la puo cũai I-sarel.’”

22 Ma Phi-lat pai loah chỏq alói neq: “Cứq khoiq chít môam chỡ parnai nái. Cứq tở ểq atừc noàng.”

23 Vớt máh tahan tẻh Yê-su tăng aluang sangcáng, alói ít tampác án, cốp alói tampẻq pỏn pún, manoaq muoi pún. Alói ít au tuar Yê-su hỡ. Au nài noau tan muoi sáiq sâng, tở bữn santih nừu tẻ pởng toàq pừn. 24 Ngkíq tahan ki, manoaq atởng manoaq: “Hái chỏi háq au tuar nái. Hái séng anhủq au nái. Aléq bữn la chỡ.”

Ngkíq cởt rapẻiq parnai Yiang Sursĩ pai tẻ mbỏq neq:

“Alói tampẻq aroàiq cứq đỏq tặc, cốp séng anhủq tampác cứq.”\*  
 Ngkíq máh tahan ki táq.

25 Bữn cũai mansẻm tayúng cheq aluang sangcáng Yê-su. Cũai ki la mpiq Yê-su, avia Yê-su, Mari lacuoi Clỏ-ba, cốp Mari tẻ

\* 19:14 19:14 Tangái ki alói sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alói loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ tẻ mbỏq. \* 19:24 19:24 Ớat Khẻn 22:18

vil Mac-dala. <sup>26</sup> Tữ Yê-su hữm mpiq án cốp cừq ca ratoi lứq cốp án, ớt tayũng cheq ki, chơ án pai chốq mpiq án neq: "Mpiq oi! Nài la con mới."

<sup>27</sup> Moâm ki Yê-su atõng cừq neq: "Nài la mpiq mới."

Tữ ki, cừq dũng mpiq Yê-su chu ớt pở dõng cừq.

*Yê-su Cuchit*

(*Mathia 27:45-56; Mac 15:33-41; Luca 23:44-49*)

<sup>28</sup> Vốt ki Yê-su pai neq: "Cừq sãng ẽ khlac dờq."

Ăn dãng khoiq moâm nheq máh ranáq noau chũc atõng tẽ án tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq. Ngkiq yuaq án pai santoiq ki, yõn cõt rapieiq cốp tâm saráq ki. <sup>29</sup> Tâng ntốq ki bữn muoi lám khang blõng nhốq. Alói alốq muoi cóc aroaiq tâng blõng ki, chơ alói chốq tâng dũ, cốp avoi chu bỗq Yê-su. <sup>30</sup> Moâm Yê-su yáp, chơ án pai neq: "Khoiq moâm chơ máh ranáq cừq!"

Vốt ki Yê-su ngũq pở asẽng, chơ án ta-õh rangũh.

<sup>31</sup> Tangái ki tốp I-sarel thữan dờq cha bũi tangái parnõ, la Tangái Rlu. Tốp I-sarel tở ẽq dờq cumuiq tâng aluang sangcáng tâng Tangái Rlu; khân alói táq ngkiq, ki tãn. Ngkiq alói sếq tẽ Phi-lat ớn noau toãn ayũng cũai noau tẻh yõn tacoaih, cốp ớn alói asẽng cumuiq tẽ aluang sangcáng. <sup>32</sup> Ngkiq tahan toáq toãn ayũng bar nác cũai noau tẻh parnoi cốp Yê-su yõn tacoaih. <sup>33</sup> Ma tữ tahan ki toáq pở Yê-su, alói hữm Yê-su khoiq cuchit chơ. Ngkiq alói tở bữn toãn ayũng án yõn tacoaih. <sup>34</sup> Ma bữn manoaq tahan ít coih choat aveh Yê-su. Chơ aham cốp dờq loỏh tẽ môiq ki. <sup>35</sup> Cừq khoiq hữm máh ranáq nãi. Lứq cừq toáp atõng loah tẽ ranáq nãi, cốp santoiq cừq pai la p̄ieiq lứq. Cừq dãng raloaih cừq pai lứq p̄ieiq, cốp cừq atõng ngkiq yõn anhia tẻq sa-âm. <sup>36</sup> Nheq máh ranáq nãi toáq yõn cõt rapieiq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq, pai neq: "Nhang án muoi ntreh la tở bữn tacoaih."\*

<sup>37</sup> Cốp bữn ntốq canõh ẻn tâng tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq: "Alói tapoang nhẽng chu án ca alói khoiq choat."\*

*Noau Túp Yê-su*

(*Mathia 27:57-61; Mac 15:42-47; Luca 23:50-56*)

<sup>38</sup> Moâm ki Yô-sep tẽ vil Ari-mathê sếq tẽ Phi-lat cumuiq Yê-su. Yô-sep la cũai puai Yê-su tẻ, ma án puai clõp, yuaq án ngcõh tốp I-sarel. Phi-lat yõn án ít, chơ

án pởq ít cumuiq Yê-su. <sup>39</sup> Bữn dẻh Ni-cudem pởq cốp Yô-sep. Ni-cudem la cũai ca pởq sa-ỏh Yê-su muoi sadau nhũang. Ăn dũng crõng phuom carchóc tẻ bar thữ aluang. Dờq phuom ki tâng pái chít la pái kí-lỏ. <sup>40</sup> Alói bar nác ít cumuiq Yê-su, chơ som toáq aroaiq. Alói chốq crõng phuom tâng aroaiq ki hỡ, puai rit tốp I-sarel dờq thữan nhũang dũng túp cumuiq. <sup>41</sup> Cheq ntốq noau cachit Yê-su bữn muoi nưong. Tâng nưong ki bữn muoi lám ping tamái noau táq dờq, ien ẽ túp cumuiq. <sup>42</sup> Yuaq tangái ki la tangái tốp I-sarel thữan cha bũi, cốp ping ki cheq ntốq noau cachit án, ngkiq alói dũng túp Yê-su tâng ping ki.

**20**

*Yê-su Tamoong Loah*

(*Mathia 28:1-8; Mac 16:1-8; Luca 24:1-12*)

<sup>1</sup> Tangái muoi tâng tởn ki nõang cláih lứq, paloõng poang mbỏiq rừm-rừm, Mari tẻ vil Mac-dala toáq pở ping Yê-su. Ăn hữm ariang noau khoiq vih tamáu toár tẻ ngoah ping. <sup>2</sup> Ngkiq án lủh chu atõng Si-môn Phi-er cốp cừq. Mari atõng hẻq neq: "Khoiq noau ít chơ Ncháu hái tẻ ping, cốp hẻq tở dãng pở lẻq noau dờq án."

<sup>3</sup> Ngkiq Phi-er cốp cừq pởq chu ping ki. <sup>4</sup> Hẻq lủh, ma cừq lủh carliq Phi-er. Ngkiq cừq toáq nhũang pở ping. <sup>5</sup> Cừq talẻn tâng ping, cốp cừq hữm ớng aroaiq miat. Ma cừq tở bữn muoi tâng clõng ping. <sup>6</sup> Tữ Si-môn Phi-er toáq, án mut toáp tâng clõng ping. Ăn hữm ớng aroaiq miat sãng. <sup>7</sup> Cốp án hữm aroaiq noau pul pở Yê-su. Aroaiq nãi ariang noau tấp dờq, chơ achủh dờq miar tẻ aroaiq noau som. <sup>8</sup> Vốt ki, cừq mut tẻ. Cừq hữm cốp cừq noap samoat lứq. <sup>9</sup> Bo ki hẻq tở yuah dãng samoat tẻ parnai Yiang Sursĩ atõng tẻ Yê-su cóq cuchit cốp yuor tamoong loah.

*Yê-su Ramóh Mari Tẻ Vil Mac-dala*

(*Mathia 28:9-10; Mac 16:9-11*)

<sup>10</sup> Vốt ki hẻq bar nác chu loah pở dõng. <sup>11</sup> Ma Mari nõang tuyũng nhiam yáng tiah ping. Bo án nhiam, án talẻn tâng ping. <sup>12</sup> Ăn hữm bar nác ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloõng sỏp au cloc cốp tacu pở ntốq noau dờq cumuiq Yê-su tẻ nhũang. Manoaq tacu coah pở, manoaq tacu coah ayũng. <sup>13</sup> Alói blõh Mari neq: "Avia oi! Ntrớu mới nhiam?"

Mari ta-õi: "Khoiq noau ít Ncháu cừq, cốp cừq tở dãng pở lẻq noau dũng dờq án."

<sup>14</sup> Moâm ki Mari luliaq cốp hữm Yê-su tuyũng bãn ki, ma án tở bữn sacoal Yê-su.

\* 19:36 19:36 Loỏh Tẻ Ê-yip-tỏ 12:46; Ngh Proai 9:12; ũat Khẻn 34:20 \* 19:37 19:37 Sa-chari 12:10

15 Yê-su pai chók án neq: “Avia oì! Ntróu mõi nhiam? Noau mới chuaq?”

Mari chanchóm án la cūai sama nường ki. Ngkíq án ta-ōi neq: “Achuaih oì! Khân achuaih đưng aloõh án, sêq achuaih atõng yõn cúq dáng pở léq achuaih đõq. Cúq pởq ít án.”

16 Chơ Yê-su pai chók án: “Mari.”

Mari luliaq nhêng sĩa chu Yê-su cốp pai neq: “Ra-buni oì!” (Santoiq ‘ra-buni’ parlong loah la ‘thài’)

17 Yê-su atõng Mari neq: “Chỗ satoaq cúq, yuaq cúq tở yúah chõn pở Mpoaq cúq. Ma sanua mới chu pở sêm ái cúq, cốp atõng alóí neq: “Cúq chõn pở Mpoaq cúq cốp Mpoaq anhia. Cúq chõn pở Yiang Sursi cúq cốp Yiang Sursi anhia.”

18 Mari tế vil Mac-dala chu pở tốp rien tế Yê-su. Án atõng alóí neq: “Cúq khoiq hữm chơ Ncháu hái.”

Cốp án atõng alóí máh santoiq Yê-su khoiq patáp án.

*Yê-su Ramóh Tốp Rien Tế Án*

(Math 28:16-20; Mac 16:14-18; Luca 24:36-49)

19 Tangái muoi tâng tón ki, toàq tabũ, tốp rien tế Yê-su rôm muoi ntóq. Alóí cloaih toong báng, yuaq alóí ngcõh cūai I-sarel. Chơ Yê-su toàq tayúng mpúng dĩ alóí. Án pai neq: “Anhia õt ien khẽ.”

20 Moâm án pai ngkíq, Yê-su apáh yõn alóí ki nhêng talang atí cốp aveh án. Tốp rien tế Yê-su sãng ớn lứq, yuaq alóí bữn hữm loah Ncháu alóí. 21 Yê-su atõng alóí sĩa neq: “Anhia õt ien khẽ. Mpoaq cúq khoiq ớn cúq pởq; machóng ki tế cúq ớn anhia pởq.”

22 Moâm Yê-su pai ngkíq, án cahõ tâng alóí cốp pai neq: “Anhia roap ít Raviei Yiang Sursi. 23 Khân anhia táh lóih noau, lóih ki lứq pút. Cốp khân anhia tở bữn táh lóih noau, lóih ki tở bữn pút.”

*Yê-su Ramóh Thô-mat*

24 Thô-mat, noau đõq án la Di-dim hõ, án la tế tốp muoi chít la bar nác tế, ma án tở bữn õt cốp tốp ki tâng tangái Yê-su toàq trở nhũang. 25 Tở alóí atõng Thô-mat alóí khoiq hữm Ncháu alóí, ki Thô-mat tở bữn noap parnai alóí. Án pai neq: “Khân cúq tở bữn hữm rapit đéng tâng talang atí án, cốp khân cúq tở bữn satoaq ndêm atí cúq tâng rapit ki, cốp khân cúq tở bữn satoaq atí cúq tâng aveh án, cúq lứq tở bữn noap.”

26 Vót tacual tangái ẽn tốp rien tế Yê-su õt tâng đõng ki sĩa. Trở nãi bữn đêh Thô-mat õt cốp alóí. Alóí cloaih loah ngoah toong sĩa. Ma Yê-su toàq sĩa tayúng

mpúng dĩ alóí. Yê-su pai neq: “Anhia õt ien khẽ.”

27 Moâm ki Yê-su pai chók Thô-mat neq: “Nãi la talang atí cúq. Mới aloõh ndêm atí mới pupòr tâng talang atí cúq. Cốp mới aloõh atí mới pupòr tâng aveh cúq. Mới chõỉ coang ngian noàng. Ma cóq mới sa-âm!”

28 Thô-mat ta-ōi toáp: “Ncháu cúq, cốp Yiang Sursi cúq!”

29 Yê-su pai loah chók Thô-mat neq: “Yuaq mới bữn hữm cúq, ngkíq mới sa-âm. Ma bốn lứq alóí ca sa-âm cúq, ma tở nãi hữm cúq.”

30 Yê-su táq sa-ũĩ ranác salẽh canõh ẽn yáng moat tốp puai án, ma cúq tở bữn chĩc nheq tâng tâm sarác nãi. 31 Ma máh ốc khoiq tâng sarác nãi, la đõq yõn anhia ca noap Yê-su la Crít, Con Yiang Sursi. Khân anhia sa-âm ngkíq, anhia lứq bữn tamoong mantái nhơ ramúh án.

**21**

*Yê-su Chuai Cūai Chuaq Sĩaq*

1 Vót tế ki Yê-su toàq pở tốp rien tế án muoi trở ẽn pở tor clóng Tubê-riat.\* Ranác nãi la neq: 2 Alóí ca õt parnoi ntóq ki la Si-môn Phi-er; Thô-mat (noau đõq Di-dim hõ), Na-thaniãl tế vil Cana cruang Cali-lê, hêq bar nác cõn samiãng Sê-badê, cốp bar nác canõh tốp rien tế Yê-su. 3 Si-môn Phi-er pai neq: “Cúq pởq yoang alieiq chuaq sĩaq.”

Chơ máh cūai pai neq: “Hêq pởq tế cốp mới.”

Ngkíq nheq tữh hêq chõn tâng tuoc. Ma nheq muoi sadâu ki hêq tở va bữn muoi lám sĩaq. 4 Poang tarũp mbõiq rừm-rừm Yê-su õt cheq tor đõq ki, ma hêq tở bữn dáng pai Yê-su. 5 Yê-su sabau hêq neq: “Cái oì! Anhia bữn sĩaq tở?”

Hêq ta-ōi: “Tở va loàng!”

6 Yê-su pai ẽn: “Anhia yoang alieiq coah atoam ẽn, chơ anhia bữn sĩaq.”

Từ hêq táq ngkíq, alieiq hêq chuat sĩaq sa-ũĩ lứq. Hêq tở rơi ác alieiq achõn tâng tuoc noàng. 7 Chơ, cúq atõng Phi-er neq: “Án la Ncháu hái!”

Toàq Si-môn Phi-er sãng cúq pai: “Án la Ncháu hái,” ngkíq Phi-er sỏp toáp au, yuaq tế nhũang án khoiq tũot đõq chơ. Moâm ki án pống tâng đõq. 8 Hêq puai ntun án na tuoc. Cốp hêq ti alieiq khoiq poãn moang sĩaq. Hêq õt tở bữn yong tế tor, sám bar culám coat sãng.†

9 Từ hêq toàq pở tor, hêq hữm ùih rahũng; bữn sĩaq cốp bêng tâng tapéh. 10 Yê-su ớn hêq neq: “Anhia đưng pở nãi sĩaq mbõiq chuat.”

\* 21:1 21:1 Đõq clóng nãi noau đõq la clóng Cali-lê hõ.

† 21:8 21:8 Tở la sám takêh chít mết.

<sup>11</sup> Chơ Si-môn Phi-er pớq ti toáp alieiq chu tor. Alieiq ki khoiq poãn moang sĩaq; bữn muoi culám sỡng chít la pái lám sĩaq toάρ, ma alieiq tỡ bữn prùh. <sup>12</sup> Yê-su atỡng hếq neq: “Anhia toáp cha voai.”

Tỡ bữn alếq tể tốp rien tể án khớn blớh án: “Thâi la noau?”

Nheq tữh hếq khoiq dáng chơ án la Ncháu hếq. <sup>13</sup> Ngkíq Yê-su pớq ít bẻng; chơ án avoi yỗn hếq cha. Cớp án avoi sĩaq hỡ. <sup>14</sup> Pái trở tằng nãi chơ Yê-su ramóh tốp rien tể án vớt tangái án yuor tamoong loah.

*Yê-su Táq Ntỡng Cớp Phi-er*

<sup>15</sup> Moâm cha, Yê-su blớh Si-môn Phi-er neq: “Si-môn, con Yô-na, ơ! Mới ayooq cứq hỡn neheq tể ỏc canỏh tỡ?”

Phi-er ta-ỡi neq: “Oq. Ncháu dáng chơ cứq ayooq Ncháu.”

Chơ Yê-su atỡng án neq: “Cớq mới siem cũu con khong cứq nỡ.”

<sup>16</sup> Muoi trở ẻn Yê-su blớh Phi-er neq: “Si-môn, con Yô-na, ơ! Lứq mới ayooq cứq tỡ?”

Phi-er ta-ỡi sĩa: “Oq. Ncháu dáng chơ cứq ayooq Ncháu.”

Chơ Yê-su atỡng án sĩa: “Cớq mới rabán charán cũu cứq nỡ.”

<sup>17</sup> Muoi trở ẻn Yê-su blớh sĩa Phi-er neq: “Si-môn, con Yô-na, ơ! Lứq samoát mới ayooq cứq tỡ?”

Ngkíq Phi-er sâng ngua, yuaq Yê-su ỏt blớh níc án khoiq pái trở chơ neq: “Lứq samoát mới ayooq cứq tỡ?”

Chơ Phi-er ta-ỡi sĩa: “Ncháu ơ! Ncháu dáng dũ ramứh chơ. Ncháu dáng cứq ayooq Ncháu.”

Chơ Yê-su atỡng án sĩa: “Cớq mới siem charán cũu cứq nỡ. <sup>18</sup> Cứq atỡng mới samoát lứq, bo mới noâng pớng, tẻq mới ít rangứh mới bữm. Mới yoc ẻ pớq chu léq, mới pớq. Ma nỡ-ra toác mới thâu, mới lứq ayoang atỡ mới, cớp cũai canỏh chớq ngkớng mới. Chơ alới đứng mới chu ntốq mới tỡ ẻq pớq.”

<sup>19</sup> Yê-su pai ngkíq, án atỡng na ntrớu Phi-er cuchít. Nỡ-ra máh cũai hữm Phi-er lứq cuchít ngkíq, chơ alới khẻn Yiang Sursĩ. Moâm ki Yê-su ỏn Phi-er neq: “Cớq mới puai cứq!”

<sup>20</sup> Phi-er luliaq chu clĩ. Án hữm cứq ca ratoi lứq cớp Yê-su ỏt ngkí tẻ. Cứq la án ca ỏt tỡng Yê-su bo hếq chí-cha dỏi pẻl tabữ ki. Cứq toáp khoiq blớh Yê-su noau ẻ chẻq án. <sup>21</sup> Tỡ Phi-er hữm cứq, án blớh Yê-su neq: “Ncháu ơ! Án nãi cuchít na ntrớu?”

<sup>22</sup> Yê-su ta-ỡi Phi-er neq: “Khân cứq yoc án tamoong toau cứq toác loah pỡ nãi, bữn mới tutuaiq táq ntrớu? Ma mới, cớq mới puai cứq.”

<sup>23</sup> Moâm Yê-su pai ngkíq, parnai ki trởh la-ủt la-ủi pỡ cũai ca sa-âm Yê-su. Ngkíq alới chanchóm pai cứq tỡ bữn cuchít noâng. Ma Yê-su tỡ bữn pai cứq tỡ bữn cuchít. Yê-su pai neq: “Khân cứq yoc án tamoong toau cứq toác loah pỡ nãi, bữn mới tutuaiq táq ntrớu?”

<sup>24</sup> Cutỏ cứq toáp la cũai tể tốp rien tể Yê-su ca atỡng máh ramứh nãi, cớp cứq khoiq chíc máh ramứh nãi tẻ. Tẻq anhia noap ít, yuaq neheq parnai nãi la lứq piẻiq.

<sup>25</sup> Noâng bữn sa-ủi ranác ẻn Yê-su khoiq táq. Cứq chanchóm, khân noau yoc ẻ chíc neheq dũ ramứh ki, neheq tữh cớc cutẻq nãi tỡ bữn dũ ntốq ẻ đớq noâng máh tâm saráq ki.

# Ranáq Tốp Puai Yê-su Táq Sautoiq Atông

Saráq nâi Luca chĩc to loah saráq án chĩc nhũang atông tể dõih tamoong Yê-su. Án chĩc saráq nâi sám 60 cumo ntun Yê-su canõt. Saráq nâi atông tể Yê-su chõn chu paloõng. Ranẽng tể paloõng ỡn tốp puai Yê-su chu loah pỡ vil Yaru-salem cớp acoan Raviei Yiang Sursĩ sẽng ỡt cớp alới.

Raviei Yiang Sursĩ sẽng ỡt cớp alới yõn alới cõt clốq lứq pỡq atông parnai Yiang Sursĩ, cớp ayõng máh tốp sa-âm. Alới bũn chớc đõq tuĩh aloõh máh yiang sãuq tể tồ cũai, cớp palai máh cũai a-ĩ cõt bán.

Saráq nâi atông loah máh ranáq tốp puai Yê-su khoiq táq, nhớ tể chớc Raviei Yiang Sursĩ. Alới pỡq atông parnai o tể Yiang Sursĩ tãng vil Yaru-salem, tãng cruang Yudê, tãng cruang Sa-mari, cớp toau chũop nheq pũn paloõng cutrúq nâi.

1 Cựq la Luca cớq saráq nâi yõn yớu cựq Theu-phulớ. Tể nhũang cựq khoiq chĩc muoi pớ saráq yõn mới dáng samoát samõi máh ramũh tể Yê-su. Tãng saráq ki cựq atông nheq ranáq Yê-su khoiq táq cớp nheq ớc án khoiq atông, tể nhũang án tỡ yũah chõn chu paloõng. 2 Nhũang án chõn, Raviei Yiang Sursĩ yõn án patáp tốp alới ca án khoiq rừoh cõt tốp ayũng aũi án, yõn alới dáng cớq alới táq nõq. 3 Yê-su khoiq ramõh sa-ũĩ ramũh túh coat. Vớt án cuchĩt, án tamoong loah, cớp án toãq loah pỡ tốp rien tể án. Bo ki án táq sa-ũĩ tẽc yõn alới tẽq dáng raloaih ralẽng án lứq tamoong loah. Yê-su ỡt cớp tốp rien tể án nheq põn chĩt tangái põn chĩt sadâu, cớp án atông alới tể Yiang Sursĩ táq sớ. 4 Muoi trổ bo Yê-su ỡt rỏm cớp tốp rien tể án, án atông alới neq: “Anhia chõih loõh yũah tể vil Yaru-salem. Ma anhia ỡt acoan yõn toau toãq Raviei Yiang Sursĩ ca Mpoaq cựq ữq yõn anhia, samoát cựq atông anhia tể nhũang chớ. 5 Yuaq Yang khoiq táq batẽm yõn anhia toãq đõq, ma tỡ bũn dũn nõang Raviei Yiang Sursĩ lứq toãq. Cớp án mut ỡt tãng mứt pahõm anhia. Nâi la anhia roap batẽm tể Raviei Yiang Sursĩ.”

### Yê-su Chõn Chu Paloõng

6 Bo tốp puai Yê-su rỏm cớp án, alới blớh án neq: “Sanua Ncháu ẽ táq yõn cruang I-sarel cõt sớ t bũm tỡ?”

7 Yê-su ta-õih alới neq: “Anhia tỡ bũn túh dáng tể ớc nâi. Máh ranáq ki ớng Yiang Sursĩ toãp dáng, yuaq án toãp anoat. 8 Ma tỡ Raviei Yiang Sursĩ mut ỡt tãng mứt

pahõm anhia, án yõn anhia riap pỡq atông tể cựq yõn nheq tũh cũai dáng. Nỡ-ra anhia bũn atông tể cựq tãng vil Yaru-salem, cruang Yudê, cruang Sa-mari, cớp đũ cruang pũn paloõng cutrúq nâi.”

9 Moãm Yê-su pai ngkiq án chõn chu paloõng, cớp ramũl catáng chĩq tồ án. Alới ỡt tãng pũn tỡ bũn hũm nõang án. 10 Tỡ Yê-su chõn chu paloõng, alới ỡt tapoang nĩc. Bo ki toãp bũn bar nãq samiang ỡt cheq tốp alới. Bar nãq ki sớq au cloc, 11 cớp alới pai neq: “Máh cũai tể cruang Cali-lê ỡi! Nớq anhia ỡt tayũng nĩc ntốq nâi, cớp nhẽng nĩc chu paloõng? Yê-su ca anhia hũm chõn chu paloõng, nỡ-ra án sẽng loah pỡq cớc cutẽq nâi machõng anhia hũm án chõn sanua tẽ.”

12 Tỡ tốp puai Yê-su sãng santoiq ki, alới sẽng tể dũal O-li-vê, chu loah pỡ vil Yaru-salem. Dũal nâi yõng tể vil Yaru-salem máh muoi ki-lô-mết. 13 Alới chu loah pỡ đõng alới rỏm tể nling, cớp alới chõn tãng tran bar, mut ỡt tãng muoi clõng. Máh cũai rỏm ngki bũn neq: Phi-er, Yang, Yacõ, Anrê, Phi-lip, Thỏ-mat, Batê-lami, Mathia, Yacõ chõn samiang Al-phê, Si-môn Sê-lôt, cớp Yuda chõn samiang Yacõ. 14 Nheq tũh alới đõq rỏm pruam câu muoi mứt muoi pahõm tãng ntốq ki. Bũn máh cũai mansẽm, đẽh Mari, mpiq Yê-su, cớp máh a-ẽm samiang Yê-su hỡ rỏm ngki.

15 Bũn muoi tangái ntun ẽn Phi-er yuor tayũng đõq atông tốp sa-âm Yê-su ỡt rỏm ngki. Tốp alới sám muoi culám bar chĩt nãq. Phi-er pai neq: 16 “Nheq tũh sẽm ai sẽm ỡi ỡi! Máh santoiq tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq atông tể mbỏq, lứq hái hũm cõt rapieiq tể ranáq Yuda I-cari-õt khoiq táq. Yuda táq samoát Raviei Yiang Sursĩ yõn Davit atông tể mbỏq; án đũng cũai pỡq cớp Yê-su. 17 Án la lứq tể tốp hái, táq ranáq machõng hái tẽ. 18 Ma Yuda ỹt práq noau chang; chớ án ayõng rana yõn noau cớp Yê-su. Moãm ki án pỡq chõng muoi tâm cutẽq, chớ ntun ki Yuda yác. Púng án puoĩh cớp padỏh, chớ ruaiq án sarliei yáng tiah. 19 Tỡ máh cũai ỡt tãng vil Yaru-salem sãng tể ranáq ki, alới amũh ntốq ki la Hakel-dama. Santoiq ki parlong loah la ‘Ntốq cutẽq bũn aham cũai cuchĩt’. 20 Nheq ramũh nâi puo Davit khoiq atông chớ tãng tâm saráq Parnai Ủat Khẽn neq: ‘Sẽq anhia táq yõn đõng án cõt đõng rangual sãng, cớp tỡ bũn noau ỡt nõang tãng đõng ki.’”

Cớp Davit atông muoi santoiq ẽn tãng ntốq ki:  
‘Yõn cũai canõh pláih loah ranáq án táq.’”

21-22 Phi-er atõng sĩa neq: “Tõp hếq cóq bữn loah manoaq ẽn đõq táq ranáq cóp hếq. Cóq hái ruoh manoaq ca õt cóp hếq tẽ tangái Yang táq batẽm yõn Yê-su, yõn toau toaq tangái Yê-su chõn chu paloõng. Cũai nãi, cóq án khoiq hữm Yê-su chõn cũt cóp tamoong loah, đõq tẽq án atõng parnõi cóp hếq yõn cũai canõh dáng.”

<sup>23</sup> Ngkiq alõi aloõh ramủh bar náq, ma ruoh õt õng manoaq sãng. Bar náq ki ramủh Mathiat cóp Yô-sep. Yô-sep nãi, noau đõq án Ba-saba tỡ la Yutu hỡ. <sup>24-25</sup> Chơ tốp alõi câu neq: “Ncháu hếq ời! Anhia dáng dũ ớc tâng mút pahõm cũai. Ngkiq Ncháu ời, sêq anhia apáh yõn hếq dáng aléq tẽ bar náq nãi ca anhia ruoh yõn án táq ranáq anhia tang loah Yuda. Yuda khoiq táh ranáq nãi, cóp án pỡq õt tâng ntõq cũai sãng ẽn.”

<sup>26</sup> Moãm alõi câu, chơ alõi séng yoc ẽ ruoh manoaq tẽ bar náq ki. Chơ, pieiq Mathiat. Ngkiq Mathiat mut táq ranáq parnõi cóp tốp muoi chít la muoi noaq. Chơ noau đõq tốp alõi muoi chít la bar náq la ayũng atĩ Yê-su Crít.

## 2

### *Raviei Yiang Sursĩ Toáh*

<sup>1</sup> Toáh tangái tốp I-sarel cha bũ Tangái Susot,\* tốp puai Yê-su pỡq rỏm muoi ntõq. <sup>2</sup> Bo alõi rỏm, alõi santar sãng bữn sường tẽ paloõng samoat sường cuyal hập lữq. Sường nãi ralõng chũop clõng đõng alõi õt. <sup>3</sup> Alõi hữm ariang lieih cõt pla uũh, chơ án caryoah cóp tõt tâng tỗ dũ náq cũai. <sup>4</sup> Ki la tếc Raviei Yiang Sursĩ mut cõt sớt tâng mút alõi. Cóp alõi mbõiq tẽq táq ntõng sa-ũĩ parnai cũai canõh ẽn, cõ Raviei Yiang Sursĩ yõn alõi pai.

<sup>5</sup> Tangái ki, õt tâng vil Yaru-salem bữn cũai I-sarel tẽ dũ cruang pũn paloõng cutrúq toáh rỏm pỡ ki. Alõi ki puai phếp rit Yiang Sursĩ samoat samõi lữq. <sup>6</sup> Tỡ alõi sãng sường ki, máh cũai toáh rỏm clũng lữq pỡ đõng tốp puai Yê-su õt. Dũ náq cũai ki sãng noau táq ntõng toáh parnai alõi bữm; chơ alõi sãng đót lữq. <sup>7</sup> Alõi sãng salẽh lữq, cóp pai neq: “Nheq tũh cũai ca atõng nãi la cũai Cali-lê. <sup>8</sup> Ma nỏq hái sãng alõi táq ntõng parnai hái bữm ma raloaih lữq? <sup>9</sup> Hái la cũai tẽ sa-ũĩ cruang, dẽch cũai tẽ cruang Bathê, Mê-dia, E-lam, Mê-sapô-tamia, Yudê, Cap-badóc, Pôn-tu, Asia, <sup>10</sup> Phu-rayia, Bam-phuli, Ê-yip-tô, cóp Li-bia cheq Si-rên. Cóp bữn cũai tamõi tẽ cruang Rô-ma hỡ. <sup>11</sup> Muoi pũn tẽ tốp hái lữq cũai I-sarel. Muoi pũn ẽn la cũai tẽ tốp canõh ca pruam tũoiq phếp rit I-sarel.

Muoi pũn hái la cũai Crêt, muoi pũn la cũai Arap. Hái la cũai tẽ miar cruang, ma hái tẽq sãng alõi atõng toaq parnai hái bữm; alõi atõng tẽ máh ranáq toar lữq Yiang Sursĩ khoiq táq.”

<sup>12</sup> Ngkiq nheq tũh alõi santar cóp sãng đót lữq. Chơ manoaq blõh manoaq: “Ntrớu toáp ranáq nãi?”

<sup>13</sup> Ma bữn máh cũai ayê ra-ac pai neq: “Alõi ki bũ blõng.”

### *Phi-er Atõng Cũai Clũng*

<sup>14</sup> Chơ Phi-er cóp muoi chít la muoi noaq tốp án, alõi yuor tayũng. Phi-er atõng cũai clũng ki casang lữq neq: “Cũai I-sarel cóp nheq tũh anhia ca õt tâng vil Yaru-salem ời! Sêq anhia tamũng yõn samoat tẽ parnai cóq atõng anhia. <sup>15</sup> Anhia chanchỏm hếq bũl blõng. Ma hếq tỡ bữn bũl blõng. Mbõiq mandang cháh kẽ, loan lếq hếq ẽ bũl? <sup>16</sup> Máh ớc anhia sãng sanua, ớc ki la lữq cũai tang bõq Yiang Sursĩ, ramủh Yô-el, khoiq atõng tẽ mbõq. Án pai neq:

<sup>17</sup> “Yiang Sursĩ patáp cũai neq:  
Tâng máh tangái cheq ẽ toaq tangái parsót,  
cứq satõh Raviei cứq yõn nheq tũh cũai.

Chơ máh con mansẽm samiang anhia,  
tẽq atõng tang parnai cứq.

Máh cũai samiang póng tẽ tốp anhia,  
cứq atõng na sapáh baih.

Cóp máh cũai samiang thâu tẽ tốp anhia,  
cứq atõng na parnáu láu mpáu.

<sup>18</sup> Tâng tangái ki cứq satõh Raviei cứq tâng máh cũai táq ranáq cứq,  
dẽch samiang mansẽm,  
yõn alõi tẽq atõng tang parnai cứq.

<sup>19</sup> Cứq lữq táq tếc salẽh tâng paloõng cóp tâng cutẽq la neq:

aham, uũh blũ, cóp phĩac suol achõn.

<sup>20</sup> Moat mandang cõt canám,  
cóp rliang casái cõt cusâu samoat aham.

Toáh anhia hữm tếc nãi,  
ngkiq khoiq cheq chơ Ncháu anhia ẽ toáh.

<sup>21</sup> Ma dũ náq cũai ca arỏ sếq nhơ ramủh Yiang Sursĩ,  
án lữq chuai amoong cũai ki.”\*<sup>22</sup>

<sup>22</sup> Chơ Phi-er atõng ẽn neq: “Cũai I-sarel ời! Sêq anhia tamũng parnai cứq. Yê-su, la cũai tẽ vil Na-sarết, lữq Yiang Sursĩ yõn án táq sa-ũĩ ranáq salẽh cóp tếc canõh hỡ yõn anhia dáng samoat lữq án toáh tẽ Yiang Sursĩ. Lữq anhia khoiq sãng chơ án táq ranáq salẽh cóp tếc nãi. <sup>23</sup> Ma Yiang Sursĩ khoiq thũan ranáq nãi tẽ nhũang, yõn anhia tẽq táq Yê-su. Yiang Sursĩ khoiq

\* 2:1 2:1 Tangái Susot la sỡng chít tangái ntun Tangái Loõh. \* 2:21 2:21 Yô-el 2:28-32



dáng tẽ nhũang, anhia lúq chiau Yê-su toaq pở cũai sâuq yỏn alỏi cachit chíq án. <sup>24</sup> Ma Yiang Sursĩ yỏn Yê-su tamoong loah. Bo ki la samoat riang ỏc cuchit chỏq Yê-su khâm lúq, ma Yiang Sursĩ leh loah tẽ ỏc cuchit ki. An tở yỏn ỏc cuchit cớng sớ t nõang Con án. <sup>25</sup> Puo Davit khoiq atỏng tẽ mbỏq chơ máh ramứh anai. An pai neq: 'Cứq dáng samoat lúq la Yiang Sursĩ ỏt níc cớp cứq.

Yuaq án ỏt cớp cứq,  
ngkiq tở bữn ỏc ntróu ma táq yỏn cứq  
cớ tở bữn sabỏng.

<sup>26</sup> Ngkiq cứq sâng bũi óh lúq,  
cớp toaq cứq táq ntỏng la bữn moang  
ỏc bũi.

Tở bữn ntróu tở cứq cuchit.  
Ma cứq dáng samoat samoi nỡ-ra cứq  
tamoong loah,

<sup>27</sup> yuaq anhia tở bữn táh cứq pở ntỏq cũai  
cuchit ỏt.

Anhia tở bữn yỏn án ca bráh o lúq ma cớ t  
abuoiq.

<sup>28</sup> Anhia khoiq sadoi yỏn cứq dáng rana  
pỏq chu ntỏq tamoong mantái.

Chỏng moat anhia, mút pahỏm cứq  
cớ t bũi óh lúq.' \*<sup>29</sup>

<sup>29</sup> Chơ Phi-er atỏng ẻn neq: "Sẻm ai oi!  
Cứq yoc atỏng yỏn anhia dáng raloaih lúq  
tẻ Davit. An la achúc achiac hái. Lúq  
samoat án khoiq cuchit chơ, cớp noau túp  
án tâng ping. Tangái nài hái lúq dáng ntỏq  
ping án. <sup>30</sup> Ma Davit, án lúq cũai tang  
bỏq Yiang Sursĩ tẻ. Davit dáng samoat  
samoi, la Yiang Sursĩ pruam cớp án, nỡ-ra  
bữn manoaq tẻ tỏng án cớ t puo pláih loah  
án.\* <sup>31</sup> Davit la thrap nhũang, cớp Crít  
la thrap ntun. Ma Davit dáng nhũang  
Crít cuchit tẻq tamoong loah. Ngkiq Davit  
dáng samoat lúq raviei Yê-su tở bữn ỏt  
dũn tâng ntỏq cũai cuchit ỏt, cớp tở Yê-su  
cuchit tở bữn abuoiq ntróu thỏng.\* <sup>32</sup> Tẻ  
ranáq Yê-su tamoong loah nài, lúq moat  
hẻq khoiq hữm. Yuaq ngkiq tẻq hẻq atỏng  
yỏn anhia dáng samoat. <sup>33</sup> Yiang Sursĩ yỏn  
Yê-su ỏt tacu coah atoam án. Ngkiq Yiang  
Sursĩ táq tẻc án ayooc lúq Yê-su cũi tẻ  
canỏh. Yiang Sursĩ yỏn Raviei án pở Yê-  
su, ariang án khoiq ửq tẻ nhũang. Chơ  
Yê-su cỏiq Raviei Yiang Sursĩ yỏn ỏt tâng  
đoi nài sanua. Ngkiq ranáq anhia sâng cớp  
hữm sanua, ranáq nài la lúq Raviei Yiang  
Sursĩ toáp táq. <sup>34-35</sup> Cớp máh santoiq Davit  
atỏng, tở cớn án pai tẻ tở án bữm chỏn chu  
paloỏng. Ma Davit atỏng neq:

'Yiang Sursĩ atỏng chỏq Ncháu cứq neq:  
Mói tacu coah atoam cứq  
toau toaq tangái lẻq cứq yỏn alỏi ca ẻ  
cachit mới,

ỏt pủn talang ayũng mới, cớ t sủl  
mói.' \*<sup>36</sup>

<sup>36</sup> Chơ Phi-er atỏng ẻn neq: "Máh cũai  
I-sarel oi! Cứq atỏng yỏn anhia dáng  
samoat lúq tẻ ỏc nài. Yiang Sursĩ yỏn Yê-su  
cớ t Ncháu nhẻq tữn cũai. Cớp Yiang Sursĩ  
yỏn Yê-su cớ t Crít, án ca Yiang Sursĩ ruoh  
đỏq chuai amoong cũai. Ma anhia khoiq  
cachit Yê-su chơ."

<sup>37</sup> Tở tốp alỏi sâng parnai nài, mút alỏi  
sâng lavoaiq loah. Chơ alỏi blỏh Phi-er cớp  
tốp muoi chít la muoi noaq neq: "Sẻm ai  
oi! Nỏq hẻq ẻ táq sanua?"

<sup>38</sup> Phi-er ta-ỏi alỏi neq: "Cỏq anhia ngin  
lỏih lẻq cớ t mút tamái ẻn. Cớp cớq anhia  
roap batẻm nhỡ ramứh Yê-su Crít. Ngkiq  
Yiang Sursĩ táh lỏih anhia, cớp Raviei  
Yiang Sursĩ ỏt cớp anhia tẻ. <sup>39</sup> Lúq Yiang  
Sursĩ yoc ẻ yỏn Raviei án pở anhia, đẻch  
con acái anhia cớp cũai tẻ cruang canỏh  
hỡ. Yiang Sursĩ la Ncháu hái, án yỏn nhẻq  
tữn cũai án ruoh bữn Raviei án."

<sup>40</sup> Phi-er atỏng sa-ủi lúq ẻn tẻ ranáq Yê-  
su. Cớp án sủoq alỏi neq: "Cỏq anhia táh  
nhẻq máh ranáq sâuq, yỏn anhia tẻq viaq  
vớ tẻ ỏc túh coat ca toaq pở tỏng toiq cũai  
lỏih nài."

<sup>41</sup> Bữn sỏm pái ngin náq cũai sa-âm  
parnai Phi-er atỏng. Cớp pái ngin náq ki  
roap batẻm loang, táq tẻc alỏi sa-âm Yê-su  
Crít. Ngkiq alỏi pruam muoi mút cớp tốp  
puai Yê-su. <sup>42</sup> Alỏi pỏq rỏm níc cớp tốp  
ayũng atẻ Yê-su Crít. Alỏi rỏm câu parnoi,  
cớp pỉh bẻng cha sanhữ Yê-su cuchit tang  
alỏi.

### Tốp Sa-âm Yê-su Pruam Muoi Mút

<sup>43</sup> Nhẻq tữn cũai sâng đót, cớp tốp  
ayũng atẻ Yê-su táq sa-ủi ranáq salẻh  
ariang Yiang Sursĩ yỏn alỏi táq. <sup>44</sup> Nhẻq  
củai sa-âm, alỏi cớ t níc muoi mút. Máh  
cớng alỏi bữn, alỏi pruam chỏng. <sup>45</sup> Alỏi  
chẻq máh mun alỏi; chơ parỏm đỏq práq  
alỏi muoi ntỏq. Cũai lẻq óq, alỏi chuai  
củai ki. <sup>46</sup> Cu rangái alỏi pỏq rỏm pở  
Đỏng Sang Toár. Cớp alỏi cha bũi parnoi  
hỡ, muoi tangái đỏng án nài, muoi tangái  
ẻn đỏng án ki. Alỏi ỏt bũi óh lúq, yuaq  
alỏi bữn muoi mút muoi luam. <sup>47</sup> Mantái  
lúq alỏi khẻn Yiang Sursĩ. Nhẻq tữn cũai  
tâng vil Yaru-salem khẻn tốp sa-âm Yê-su.  
Cớp cu rangái Yiang Sursĩ yỏn cũai canỏh  
sa-âm Yê-su, chơ mut tâng tốp sa-âm Yê-su  
tẻ.

## 3

### Củai Yỏt Cớ t Bán

<sup>1</sup> Cu rangái toaq mandang priang tốp  
puai Yê-su pỏq rỏm câu tâng Đỏng Sang  
Toár tốp I-sarel. Bữn muoi tangái, Phi-er

cóp Yang p̄oq câu p̄o ki tê. <sup>2</sup> Alói khoiq cheq ê toáq ngoah toong noau dōq Toong Nēuq. Ōt cheq toong ki alói hūm cūai yōt tacu. Án yōt tē mpiq án canōt. Cu rangái noau dūng dōq án p̄o ntōq ki, yōn án sēq práq tē cūai mut ngoah toong ki. <sup>3</sup> Tữ cūai yōt ki hūm Phi-er cōp Yang ê mut dōng sang, án sēq práq tē alói. <sup>4</sup> Chơ Phi-er cōp Yang cloàn nhēng chu án, cōp Phi-er pai neq: “Mới nhēng chu hēq nài.”

<sup>5</sup> Ngkiq cūai yōt ki nhēng chu alói. Án tēng alói ê yōn án práq. <sup>6</sup> Ma Phi-er pai neq: “Práq yēng cūq tở bữn bữn tê. Ma ramúh ntróu cūq bữn, cūq yoc ê chuai aki. Nho ramúh Yê-su Crít tē vil Na-sarēt, cūq ôn mới yuor tayúng, chơ p̄oq!”

<sup>7</sup> Phi-er tēc atĩ atoam cūai yōt ki, ayuor án tayúng. Bo ki toáp ayūng án cōt bán. <sup>8</sup> Yóiq toáp án yuor. Án p̄oq na ayūng mut tâng dōng sang manoi nūng Phi-er cōp Yang. Nton án p̄oq nton án ôn tamprūol khēn Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Nheq tữh cūai tâng dōng sang ki hūm án p̄oq ayūng cōp khēn Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Alói sacool án la cūai dōq crōq sēq práq cheq ngoah Toong Nēuq. Alói sâng dót lữq hūm ayūng án cōt o loah.

#### *Phi-er Atōng Tâng Dōng Sang Toâr*

<sup>11</sup> Tâng dōng sang ki bữn muoi lám ntrōn noau dōq Ntrōn Sa-lamôn. Phi-er cōp Yang ōt tâng ntrōn ki; cōp bữn án ca ayūng cōt bán la ōt cōp alói tē. Clúng lữq cūai lúh parlōng toáq p̄o ntōq alói ōt, cōp alói sâng dót lữq. <sup>12</sup> Toáq Phi-er hūm cūai cōng toáq, án atōng alói neq: “Tổp I-sarel oi! Nōq anhia sâng dót tē ranáq nài? Nōq anhia nhēng cloàn níc chu hēq? Anhia chanchōm hēq tēq táq bữm ranáq nài tở? Cōp anhia chanchōm hēq o hữn tē cūai canōh yáng moat Yiang Sursĩ tở? Tở cōn! Cūai nài cōt bán la nhơ tē Yê-su Crít toáp. <sup>13</sup> Yiang Sursĩ, án ca achúc achiac hái A-praham, I-sac, cōp Yacōp sang, lữq Yiang Sursĩ yōn Yê-su, la cūai ca táq ranáq án cōt sōt toâr lữq. Ma anhia chiau Yê-su p̄o atĩ Phi-lat la cūai sōt tâng cruang nài. Toáq Phi-lat yoc ê acláh Yê-su, anhia tở yōn án acláh. <sup>14</sup> Anhia calōih táh Yê-su, la cūai tanoang tapúng cōp bráh o lữq. Ma anhia sēq Phi-lat acláh cūai pla ca khoiq cachit cūai. <sup>15</sup> Anhia cachit Yê-su, án ca tēq yōn hái tamoong. Ma Yiang Sursĩ yōn án tamoong loah. Hēq dāng ranáq nài lữq piēiq, yuaq hēq khoiq hūm chơ máh ranáq nài. <sup>16</sup> Lữq anhia sacool cūai yōt nài. Cō hēq sa-âm Yê-su, cōp cō nhơ ramúh án, cūai nài cōt bán. Lữq Yê-su toáp táq ranáq nài yōn moat anhia hūm.

<sup>17</sup> “Sēm ai oi! Cūq dāng anhia cōp sōt anhia cachit chíq Yê-su cō anhia sacul. <sup>18</sup> Ma ốc nài Yiang Sursĩ khoiq atōng chơ tē mbōq na cūai tang bōq án. Alói pai Crít, án ca Yiang Sursĩ ruoh dōq chuai amoong cūai, cōq chiūq sa-ũri ramúh tũh coat. Parnai nài lữq cōt santruoq cōp Yê-su. <sup>19</sup> Ngkiq, cōq anhia ngin lōih lēq cōt mút tamái ẽn, cōp pih loah puai ngē Yiang Sursĩ, dōq án ariau yōn bráh máh lōih anhia. Khān anhia táq ngkiq, Yiang Sursĩ lữq chuai mút pahōm anhia yōn cōt práih loah. <sup>20</sup> Cōp n̄-ra Yiang Sursĩ ón Yê-su Crít sēng loah p̄o cutēq nài machōng án khoiq atōng tē nhūang chơ. <sup>21</sup> Ma sanua Yê-su cōq ōt tâng paloōng toau toáq tangái Yiang Sursĩ atưc cōc cutēq nài yōn o loah samoat án mbōiq tēng tē dāu lữq ki. Yiang Sursĩ khoiq atōng ngkiq tē mbōq na máh cūai tang bōq án ca bráh o. <sup>22</sup> Mōi-se, la manoaq tē cūai tang bōq ki, pai neq: “N̄-ra Yiang Sursĩ ón manoaq tē tốp hái cōt cūai tang bōq án machōng cūq tē. Cōq anhia tamúng cōp trīh máh ốc án atōng.

<sup>23</sup> Cūai aléq ma tở bữn trīh parnai cūai tang bōq Yiang Sursĩ, cūai ki tở tēq cōt noāng cūai proai Yiang Sursĩ.”\*

<sup>24</sup> “Samu-êl cōp máh cūai tang bōq ca toáq ntun Samu-êl, nheq tữh alói khoiq atōng tē ranáq hái hūm tâng dōi sanua. <sup>25</sup> Máh cūai tang bōq Yiang Sursĩ ki la achúc achiac hái tē. Cōp hái chōng tē máh ramúh Yiang Sursĩ par-ũq cōp achúc achiac hái A-praham. Yiang Sursĩ par-ũq neq:

“N̄-ra cō nhơ tē tōng toiq mới, dũ tốp cūai p̄m paloōng cutrúq nài bữm roap ốc bôn.”\*

<sup>26</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ yōn Yê-su, la cūai táq ranáq án, toáq p̄o anhia voai. Án yōn anhia bữn ốc bôn nhūang lữq, cōp yōn anhia tēq viaq vót tē ngē sáuq anhia dōq táq.”

## 4

### *Phi-er Cōp Yang Ōt Yáng Moat Cūai Sōt*

<sup>1</sup> Bo Phi-er cōp Yang noāng atōng, máh cūai sōt tốp tēng rit sang, cūai sōt tahan kĩaq Dōng Sang Toâr, cōp máh cūai Sa-dusē toáq toáp p̄o ntōq ki. <sup>2</sup> Máh cūai ki ũan lữq chōq Phi-er cōp Yang, yuaq alói bar náq atōng tē Yê-su khoiq tamoong loah. Cōp alói pai cō nhơ tē Yê-su tamoong loah, ngkiq cūai canōh tēq tamoong loah machōng Yê-su tē. <sup>3</sup> Ngkiq máh cūai sōt cōp toáp alói bar náq, cōp khang tâng cuaq tũ. Tangái ki khoiq cheq sadāu chơ.

\* 3:13 3:13 Loah Tē Ê-yip-tô 3:15

\* 3:23 3:23 Patáp Loah 18:15, 18, 19

\* 3:25 3:25 Saráq Tē Dāu 22:18

Ngkiq alóí yoc ẽ blóh bar náq ki táng tangái parnō ẽn. <sup>4</sup> Ma clúng lúq cūai sa-ám parnai alóí bar náq ki atōng. Máh cūai samiang ca sa-ám bo ki, bũn sám sōng ngin náq.

<sup>5-6</sup> Toáq tangái parnō ẽn, máh cūai sôt tốp I-sarel, máh cūai sôt nheq sàu, cốp máh cūai yóng rit, nheq tũh alóí rôm táng vil Yaru-salem. Alóí pōq ramóh An-na, án ca sôt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ. Cốp bũn máh cūai tẽ dōng An-na õt ngki tẽ, dẽh Cai-pha, Yang, cốp Alec-sandō. <sup>7</sup> Tốp alóí ón noau dũng Phi-er cốp Yang toáq pō alóí; chơ alóí blóh bar náq ki neq: “Noau yõn anhia bũn chóc táq bán cūai yõt ki? Ntróu ramũh án?”

<sup>8</sup> Bo ki Raviei Yiang Sursĩ cõt sôt táng mút pahõm Phi-er; chơ án pai neq: “Cũn anhi oi! Cũq sêq atōng anhia. <sup>9</sup> Khãn anhia yoc ẽ dáng cõ nõq hêq têq chuai cūai yõt nãi yõn cõt bán, <sup>10</sup> cốp anhia cốp nheq tũh cūai I-sarel dáng raloaih tẽ ranáq nãi. Ranáq nãi ống Yê-su Crĩt toáp têq táq. Yê-su la cūai tẽ vil Na-sarêt, án ca anhia khoiq cachĩt na tẽh án táng aluang sangcáng. Ma Yiang Sursĩ yõn án tamooing loah. <sup>11</sup> Án la samoát cõ tamáu cūai táq dōng khoiq táh. Ma tamáu nãi o hõn tẽ nheq tamáu canõh; chơ noau ít cốp chĩp bãn soq dōng. <sup>12</sup> Pũn paloõng nãi tở bũn noau noáng têq chuai amoong hái. Yiang Sursĩ yõn ống Yê-su toáp táq ranáq chuai amoong hái.”

<sup>13</sup> Máh cūai sôt ki sãng dót lúq Phi-er cốp Yang atōng clóq lúq, yuaq alóí dáng bar náq ki la cūai proai miat sãng cốp tở bũn rien sa-ũi. Ma alóí dáng bar náq ki cơi õt cốp Yê-su. <sup>14</sup> Ma cūai sôt ki tở dáng têq ntróu tẽ ranáq Phi-er cốp Yang táq, yuaq alóí hũm cūai yõt khoiq cõt bán chơ cốp tayũng parnoi cheq Phi-er cốp Yang. <sup>15</sup> Ngkiq alóí ớn Phi-er cốp Yang loõh chĩq tẽ ntóq alóí rôm, yuaq alóí yoc ẽ sarhõng tuoig ống alóí sãng. <sup>16</sup> Alóí pai neq: “Nõq hái ẽ táq chóc bar náq nãi? Nheq tũh cūai táng vil Yaru-salem khoiq hũm chơ tẽ alóí táq ranáq salẽh lúq yõn cūai yõt nãi. Há tở têq suon pai alóí tở bũn táq ranáq ki. <sup>17</sup> Ma hái chõ yõn ranáq nãi trõh la-ũt la-ũt yõn cūai canõh dáng. Ngkiq cốp hái suor alóí chõ atōng noáng tẽ ramũh Yê-su.”

<sup>18</sup> Moám ki alóí arô loah Phi-er cốp Yang mut loah pō ntóq alóí sarhõng. Alóí suor bar náq ki tở yõn pōq atōng noáng tẽ ramũh Yê-su.

<sup>19</sup> Ma Phi-er cốp Yang ta-õi máh cūai sôt ki neq: “Nõq anhia chanchõm, ranáq aléq Yiang Sursĩ hũm o hõn? O hêq trĩh anhia, ma o hêq trĩh Yiang Sursĩ? <sup>20</sup> Khãn hêq tở

bũn pōq atōng, ki tở têq. Máh ranáq hêq hũm Yê-su táq cốp máh parnai hêq sãng án atōng, hêq cốp atōng yõn cūai canõh dáng.”

<sup>21</sup> Ma máh cūai sôt ki prut Phi-er cốp Yang tở yõn atōng noáng parnai nãi. Moám alóí suor ngkiq, chơ alóí acláh. Alóí tở têq táq ntróu chóc bar náq ki, yuaq alóí ngcõh cūai proai táq loah alóí. Nheq máh cūai proai khãn Yiang Sursĩ cõ án chuai cūai yõt nãi. <sup>22</sup> Cūai yõt nãi khoiq clũi pũn chĩt cumo chơ, noap tẽ mpiq án canõh.

### *Tốp Yê-su Câu Yõn Cõt Clóq Lúq Ẽn*

<sup>23</sup> Từ máh cūai sôt acláh Phi-er cốp Yang, alóí chu loah pō tốp alóí, cốp atōng loah máh parnai cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ cốp cūai sôt nheq sàu khoiq pai chóc alóí. <sup>24</sup> Ngkiq nheq tũh tốp alóí mpruam câu muoi mút neq: “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cūai oi! Lúq anhia toáp tẽng paloõng, cõc cutêq nãi, dõq mut, cốp túc ramũh õt táng ki. <sup>25</sup> Tẽ mbóq anhia khoiq atōng na achúc achiac hêq, Davĩt, tẽ máh óc Raviei Yiang Sursĩ yõn án atōng. Davĩt pai neq:

“Cõ nõq máh cruang cūai táng cõc cutêq nãi ma ùan lúq chóc Yiang Sursĩ?

Cõ nõq alóí sarhõng ngẽ tở bũn cõt kia ntróu?”

<sup>26</sup> Máh puo táng cõc cutêq nãi cốp máh cūai sôt canõh sarhõng parnoi cốp pruam ẽ chĩl Yiang Sursĩ cốp Puo ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh.”<sup>\*</sup>

<sup>27</sup> Davĩt khoiq atōng máh óc ki pieiq lúq tẽ mbóq; sanua hêq hũm óc ki khoiq toáq chơ. Hê-rõt cốp Phi-lat, alóí khoiq rôm táng vil Yaru-salem parnoi cốp máh cūai I-sarel cốp máh cūai tẽ cruang canõh hõ, yoc ẽ táq Yê-su. Yê-su la cūai táq ranáq anhia ca bráh o lúq. Nũm manoaq án toáp anhia ruoh dõq chuai amoong cūai. <sup>28</sup> Máh cūai sôt ki lúq rôm parnoi cốp táq máh óc anhia khoiq anoat tẽ mbóq. <sup>29</sup> Sanua, Ncháu hêq oi, anhia sãng santiago máh cūai sôt ki yoc ẽ táq hêq. Sêq anhia chuai yõn mút hêq cõt clóq lúq ẽn dõq atōng níc tẽ parnai anhia. <sup>30</sup> Hêq sêq anhia tahau satoaq cūai a-i yõn cõt bán. Cốp hêq sêq anhia apáh ranáq salẽh cốp tẽc tẽ chóc anhia nhơ ramũh Yê-su, án ca táq ranáq anhia, bráh o lúq.”

<sup>31</sup> Moám alóí câu, dōng alóí rôm cõt cacut. Cốp Raviei Yiang Sursĩ cõt sôt táng mút pahõm alóí. Chơ alóí atōng parnai Yiang Sursĩ clóq lúq ẽn.

### *Tốp Puai Yê-su Pruam Chõng Mun Alóí*

<sup>32</sup> Nheq tũh tốp sa-ám Yê-su cõt muoi mút muoi luam. Aléq bũn máh mun, án

tở bữn nđm manoaq án, ma nheq tữh alói pruum nđm chống mun ki. <sup>33</sup> Santoiq tốp ayũng atĩ Yê-su atõng tẽ Ncháu alói tamooŋ loah cõt blẽng lứq. Cóp Yiang Sursĩ satõh ọc bõn yõn tốp alói ca puai Yê-su. <sup>34-35</sup> Tạng tốp alói tở bữn noau óq ntróu. Aléq bữn ntốq cutêq tở la đống, cúp alói bữn pahõm yoc ẽ chuai yóu, alói chéq máh mun alói. Cóp alói pruum parõm práq ki, chơ dũng pở tốp muoi chít la bar náq ayũng atĩ Yê-su. Chơ tốp ki tampêq yõn cũai ca óq.

<sup>36-37</sup> Bữn manoaq samiang ramúh Yôsep tẽ sấu Lê-vi toáq tẽ cõn Sip-rơ. Án bữn muoi liang sarái, chơ án chéq sarái ki cúp dũng asuoi práq kia pở tốp muoi chít la bar náq. Tốp muoi chít la bar náq đốq án ramúh tamái Ba-naba. Santoiq Ba-naba parlong loah la 'aliam cũai bữn ọc ngua'.

## 5

### *A-nania Cóp Sapi-ra*

<sup>1</sup> Ma bữn manoaq samiang ramúh A-nania. Án cúp lacuoi án, ramúh Sapi-ra, alói chéq tẽ muoi tâm cutêq yoc ẽ chuai yóu. <sup>2</sup> Muoi pún tẽ práq kia ki, A-nania dũng asuoi pở tốp ayũng atĩ Yê-su. Ma muoi pún ẽn, án cutooq ít đốq. Lacuoi án la dáng tẽ cayac án táq ngkiq. <sup>3</sup> Chơ Phi-er pai chók A-nania neq: "A-nania oi! Nốq mới puai rangũh yiang Satan? Mớ cakéq chók Raviei Yiang Sursĩ tẽ práq kia anhia chéq cutêq, cúp anhia ít đốq muoi pún tẽ práq ki, ma mới yõn ớng muoi pún sáng. <sup>4</sup> Bo anhia tở yũah chéq, cutêq ki lứq cutêq anhia. Práq kia chéq cutêq ki la lứq práq anhia. Ma nốq anhia pai khoiq chiau nheq práq kia cutêq ki, ma anhia ít đốq loah muoi pún? Anhia tở bữn cakéq chók cũai, ma lứq anhia cakéq chók Yiang Sursĩ."

<sup>5</sup> Moám Phi-er atõng ngkiq, bo ki toáp A-nania dõm, chơ cuchit loãng. Ngkiq nheq tữh cũai sáng crođq lứq. <sup>6</sup> Chơ máh samiang póng mừ som cumuqi ki. Moám alói som, alói dũng tữp toáp.

<sup>7</sup> Vớt ki sám chĩn pái adéh đoi, chơ lacuoi A-nania ẽn mut tạng ntốq ki. Án tở yũah dáng pai cayac án khoiq cuchit. <sup>8</sup> Phi-er blóh án ẽn neq: "Anhia dũng nheq chơ máh práq kia anhia chéq cutêq ki tở?"

Mansẽm ki ta-õi neq: "Óq. Práq hếq chéq cutêq ki khoiq nheq cayac cứq dũng chơ."

<sup>9</sup> Phi-er pai neq: "Nốq anhia bar náq pruum muoi mừt yoc ẽ chim Raviei Yiang Sursĩ? Cayac mới khoiq noau dũng tữp chơ. Sanua alói ca tữp cayac mới, khoiq chu toáp ngoah toong chơ. Sanua alói ẽ dũng tữp mới ẽn."

<sup>10</sup> Tở án sãng Phi-er pai ngkiq án dõm, chơ cuchit tẽ. Máh cũai samiang póng mừt cúp hữm án khoiq cuchit; chơ alói dũng tữp án cheq ping cayac án. <sup>11</sup> Ngkiq tở nheq tữh tốp sa-ám Yê-su cúp cũai canõh sãng tẽ ranáq nãi, alói sáng ngõh lứq.

### *Sa-ũi Ranáq Salẽh*

<sup>12</sup> Tốp ayũng atĩ Yê-su táq sa-ũi ranáq salẽh yãng moat máh cũai tạng vil ki. Cóp máh cũai puai Yê-su đốq rỏm tạng Ntrõn Sa-lamõn tạng Đống Sang Toãr. Ngkiq alói cõt muoi mùt muoi luam. <sup>13</sup> Máh cũai tở yũah sa-ám, alói khẽn tốp puai Yê-su, ma alói tở khỏn mut cúp tốp puai Yê-su. <sup>14</sup> Ma bữn cũai sa-ám Yê-su cứng la-ũt la-ũi, dẽh samiang, dẽh mansẽm. <sup>15</sup> Đốq noau dũng đốq máh cũai a-ĩ tạng rana yõn bẻq tạng chĩau cúp tạng cantrang. Alói õt acoan Phi-er toáq, ẽq mul Phi-er cadóp yõn máh cũai a-ĩ cõt bán. <sup>16</sup> Cứng cũai tẽ vil canõh ca õt cheq vil Yaru-salem, alói dũng asuoi pở ki máh cũai a-ĩ cúp cũai bữn yiang sáuq payóh. Chơ máh cũai ki cõt bán nheq.

### *Cũai Sốt Táq Tốp Puai Yê-su*

<sup>17</sup> Ma án ca sốt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ cúp yóu án tẽ tốp Sa-dusẽ, alói ũan chók tốp muoi chít la bar náq ayũng atĩ Yê-su. <sup>18</sup> Chơ alói cốp tốp ki cốp chók tạng cuaq. <sup>19</sup> Ma toáq sadau bữn manoaq ranẽng Yiang Sursĩ pớh chiq ngoah toong cuaq tũ, cúp án dũng aloõh tốp muoi chít la bar náq tẽ cuaq ki. <sup>20</sup> Ranẽng ki ớn alói neq: "Anhia pớq atõng tạng Đống Sang Toãr tốp I-sarel yõn máh cũai dáng nốq toáp Yiang Sursĩ khoiq yõn anhia ngẽ tamái nãi."

<sup>21</sup> Ngkiq alói trĩh ranẽng ki. Poang tarup alói mut atõng tạng Đống Sang Toãr. Bo alói atõng ngki, án ca sốt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ cúp yóu án, alói mừ rỏm parnoi cúp cũai sốt tốp I-sarel. Máh cũai sốt ki ớn tahan pớq coaiq tốp muoi chít la bar náq tẽ cuaq tũ, chơ dũng atoáq pở ntốq alói õt rỏm.

<sup>22</sup> Ma tữ tahan mut tạng cuaq tũ, alói tở hữm noãng tốp muoi chít la bar náq. Chơ tahan ki chu atõng máh cũai sốt. <sup>23</sup> Alói pai neq: "Tữ hếq toáq pở cuaq tũ, hếq hữm cachũo tở bữn noau pớh yũah, cúp cũai kĩaq cuaq tũ noãng õt ngki. Ma tữ hếq pớh toong, hếq tở hữm noau noãng tạng cuaq tũ."

<sup>24</sup> Tở án ca sốt tahan kĩaq đống sang cúp alói ca sốt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ, sãng santoiq ki, alói dót lứq. Cóp alói õt chanchỏm tở dáng ranáq ntróu ẽn tốp muoi chít la bar náq ẽ táq. <sup>25</sup> Moám ki bữn cũai toáp atõng máh sốt ki neq: "Máh cũai anhia chók tạng cuaq tũ bữ hải, sanua alói atõng máh cũai tạng Đống Sang Toãr."

<sup>26</sup> Ngkíq cūai sôt tahan ki dŭng tahan án pŕŕ coaiq tŕp muoi chíť la bar náq. Ma alóí táq ngcuai lŭq, yuaq alóí ngcòh máh cūai proai ốť ngki tám tamáu chŕq alóí, khân alóí táq tachoát chŕq tŕp ki.

<sup>27</sup> Tŕ tahan ki dŭng tŕp muoi chíť la bar náq mut tayŭng yáng moat cūai sôt, án ca sôt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ atŕng alóí neq: <sup>28</sup> “Héq khoiq sroq anhia samoát lŭq, tŕ yŕn anhia atŕng noàng tể ngê Yê-su. Ma anhia tŕ trĩh héq. Sanua parnai ki cŕt parhan la-ŭť la-ŭĩ chũop vil Yarusalem. Cŕp anhia atŕng cūai canŕh, ểq noau pai héq cachĩt Yê-su.”

<sup>29</sup> Phi-er cŕp yŕn án ta-ŕi neq: “Khaq héq trĩh parnai Yiang Sursĩ, saláng héq trĩh parnai cūai. <sup>30</sup> Lŭq piēiq anhia khoiq cachĩt Yê-su tâng aluang sangcáng. Ma Yiang Sursĩ achúc achiac hái sang tể mbŕq, án khoiq chuai Yê-su yŕn tamoong loah. <sup>31</sup> Sanua Yiang Sursĩ yŕn Yê-su ốť coah atoam án cŕp cŕt sôt toár lŭq, đŕq án tēq chuai amoong cūai. Yiang Sursĩ yoc ể chuai tŕp I-sarel, án ểq alóí ngin lŕih lēq cŕt mŭt tamái ển; chŕ án lŭq táh lŕih alóí. <sup>32</sup> Héq la cūai khoiq hŭm cŕp atŕng loah tể máh ốť ki. Cŕp Ravieĩ Yiang Sursĩ la atŕng ngkíq tē. Khân cūai aléq ma trĩh parnai án, Yiang Sursĩ yŕn Ravieĩ án ốť loàng cŕp cūai ki.”

<sup>33</sup> Tŕ cūai sôt ki sâng ngkíq, alóí sâng ũan lŭq ển. Alóí yoc ể cachĩt tŕp muoi chíť la bar náq. <sup>34</sup> Ma bŭn manoaq tể tŕp alóí yuor tayŭng. Ramŭh án la Ca-maliel, cŕp án la tể tŕp Pha-rasi. Án la cūai atŕng tể phếp rit cūai I-sarel, cŕp noau yám noap lŭq án. Án ốť tahan dŭng aloŕh tŕp muoi chíť la bar náq tể ntŕq ki. <sup>35</sup> Chŕ án atŕng máh cūai sôt ki neq: “Sēm ai oi! Cŕq anhia táq ó dáił chŕq tŕp muoi chíť la bar náq nái. <sup>36</sup> Cŕq anhia sanhŭ tể manoaq ramŭh Thêu-da. Án ểq noau chanchŕm án la cūai toár. Bŭn sám pŕn culám náq đŕq puai án. Ma vŕt noau cachĩt án, tŕp puai án pláh cu ntŕq, cŕp ranáq alóí táq cŕt pŭt nheq. <sup>37</sup> Vŕt Thêu-da bŭn manoaq ển ramŭh Yuda tể cruang Cali-lē. Án yuor chŕn cŕt sôt, cŕp bŭn cŕng cūai puai án. Ma noau cachĩt án tể, cŕp máh tŕp puai án lŭh pláh nheq. <sup>38</sup> Ngkíq cŭq atŕng anhia sanua, anhia chŕi táq ntrŕu cŕp alóí muoi chíť la bar náq nái. Khân santoiq alóí pai, cŕp ranáq alóí táq chŕng loŕh tể mŭt alóí bŭm, tŕ bŭn dŭn ranáq ki lŭq pŭt nheq. <sup>39</sup> Ma khân ranáq alóí táq, toáq tể Yiang Sursĩ, ki anhia tŕ tēq pupŭt. Khân anhia yoc ể pupŭt ranáq ki, lŭq samoát anhia chĩl Yiang Sursĩ toáp.”

<sup>40</sup> Ngkíq cūai sôt ki tamŭng parnai án. Alóí arŕ loah tŕp muoi chíť la bar náq yŕn toáq loah pŕ alóí. Chŕ alóí ốť noau toán

tŕp ki. Cŕp alóí sroq tŕp ki chŕi atŕng noàng tể parnai Yê-su. Moám alóí patáp, chŕ alóí acláh. <sup>41</sup> Tŕp muoi chíť la bar náq loŕh tể ntŕq ki. Alóí sâng bŭi lŭq, yuaq Yiang Sursĩ yŕn alóí riap chũq máh ốť tŭh coat cŕ tian alóí yám noap ramŭh Yê-su. <sup>42</sup> Cu rangái tŕp alóí mut tâng Đŕng Sang Toár cŕp tâng máh đŕng cūai hŕ, chŕ alóí atŕng níc parnai ó tể Yê-su Crĩt.

## 6

### *Alóí Ruoł Tapul Náq Ndŕm Ranáq Chuai Yŕu*

<sup>1</sup> Máh tangái ki tŕp puai Yê-su cŕt cŕng lŭq ển. Cŕp tâng tŕp alóí bŭn máh cūai I-sarel táq ntŕng parnai Crēc. Máh cūai ki voŕq neq: “Cu rangái cán cumai héq roap cŕng tác cha tŕ bŭn li cŕp cán cumai cūai I-sarel ca táq ntŕng parnai Hê-bŕ.”

<sup>2</sup> Ngkíq tŕp muoi chíť la bar náq parŕm nheq máh tŕp puai Yê-su, cŕp pai neq: “Tŕ piēiq héq muoi chíť la bar náq ma tŕ bŭn atŕng noàng parnai Yiang Sursĩ cŕ miaq tampēq cŕng tác cha yŕn anhia. <sup>3</sup> Ngkíq cŕq anhia ruoh tể tŕp anhia tapul náq ca rangoiq cŕp bŭn Ravieĩ Yiang Sursĩ táq sôt tâng mŭt alóí. Chŕ héq ể pachŭh yŕn tŕp alóí tapul náq ki ển cŕt sôt tể ranáq tampēq tampác sana yŕn anhia. <sup>4</sup> Chŕ héq bŭn câu níc, cŕp bŭn pŕq atŕng parnai Yiang Sursĩ hŕ.”

<sup>5</sup> Tŕ tŕp puai Yê-su sâng santoiq ki, nheq tŭh alóí sâng bŭi lŭq. Ngkíq alóí ruoh Satien; án la cūai sa-ám Yê-su samoát samŕi, cŕp án bŭn Ravieĩ Yiang Sursĩ sôt tâng mŭt pahŕm án. Cŕp alóí ruoh cūai canŕh hŕ ramŭh neq: Phi-lip, Prŕ-curo, Ni-cano, Tamŕn, Barmē-na, cŕp Ni-cula tể vil Anti-ŕt. Ma nhŭang Ni-cula puai phếp rit I-sarel, ma ntun ki án sa-ám Yê-su ển. <sup>6</sup> Ngkíq tapul náq ki ốť yáng moat tŕp muoi chíť la bar náq ayŭng atĩ Yê-su Crĩt. Tŕp ki câu cŕp satoaq atĩ tâng alóí tapul náq, táq tēc alóí tabŕq roap táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Yuaq ngkíq parnai Yiang Sursĩ cŕt rŭh sa-ŭĩ ntŕq, cŕp bŭn cŕng lŭq cūai tâng vil Yarusalem mut sa-ám Yê-su. Cŕp bŭn sa-ŭĩ náq tể tŕp tēng rit sang Yiang Sursĩ la sa-ám Yê-su tể.

### *Noau Cŕp Chĩq Satien*

<sup>8</sup> Satien la cūai sa-ám Yê-su pacái lŭq. Cŕp Ravieĩ Yiang Sursĩ yŕn án bŭn chŕc tēq táq ranáq salēh yáng moat máh cūai. <sup>9</sup> Ma bŭn cūai tể muoi đŕng sang tŕp I-sarel rasuon cŕp Satien. Sa-ŭĩ náq tể đŕng sang ki la cūai sŭl noau khoiq acláh. Alóí toáq tể vil Si-rēn, tể vil Alec-santri, tể cruang Si-lasi, cŕp tể cruang Asia. <sup>10</sup> Ravieĩ Yiang Sursĩ yŕn Satien ta-ŕi cūai ki rangoiq lŭq. Ngkíq tŕp alóí tŕ đáng nŕq ể pai noàng chŕq Satien. <sup>11</sup> Chŕ tŕp alóí chang

práq yõn cũai canõh apót Satien. Máh cũai ki pai neq: “Héq khoiq sáng Satien acrieiq Mõi-se cõp Yiang Sursĩ.”

<sup>12</sup> Ngkíq tốp ki sasruc máh cũai tâng vil ki, cũai sõt nheq sâu cõp máh cũai yõng rit, êq alói táq Satien. Chơ nheq tũh alói toâq cõp Satien cõp dũng án pữ cũai sõt. <sup>13</sup> Alói dũng atoâq sĩa cũai ca apót Satien neq: “Cũai nâi dõq lữq táq ntõng mumat Dõng Sang Toâr, cõp án ayê phép rit Yiang Sursĩ hơ. <sup>14</sup> Héq khoiq sáng án pai tẽ manoaq cũai ramũh Yê-su tẽ vil Na-sarêt yoc ê talõh Dõng Sang Toâr cõp yoc ê rapien chĩq máh phép rit Mõi-se patâp hái.”

<sup>15</sup> Vót ki nheq tũh cũai rôm ntõq ki, alói cloân níc chu Satien. Alói hũm mieiq án cõt samoât mieiq ranẽng Yiang Sursĩ.

**7**

*Satien Nsũar Loah*

<sup>1</sup> Chơ án ca sõt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ blõh Satien neq: “Máh ốc alói pai ki, lữq ma tỡ bũn?”

<sup>2</sup> Satien ta-õĩ loah neq: “Nheq tũh sẽm ai cũn anhi oi! Sêq anhia tamũng sãntoĩq cũq ruaih loah. Yiang Sursĩ hái bũn chõc ang-ũr cũĩ nheq tẽ yiang canõh; án khoiq toâq atõng achúc achiac hái A-praham tẽ mbõq. Bo ki A-praham noãng õt tâng cruang Mê-sapô-tamia; án tỡ yũah pữq chu cruang Haran. <sup>3</sup> Yiang Sursĩ ỏn A-praham neq: ‘Mõi loõh tẽ cruang mới, cõp tãh nheq máh sẽm ai mới. Chơ mới pữq õt pữ cruang cũq sadoi yõn mới õt.’<sup>\*</sup>

<sup>4</sup> Ngkíq A-praham loõh tẽ cruang Caldê, chơ án pữq õt pữ cruang Haran ên. Ma tũ mpoaq án cuchit, Yiang Sursĩ dũng án pữq õt tâng cruang hái õt sanua. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ tỡ yũah yõn A-praham ndõm cutêq nâi. Ma Yiang Sursĩ ũq cõp A-praham cõp tõng toiq án la nỡ-ra alói bũn ndõm nheq cruang nâi toau toâq dõĩ chẽ cho.<sup>\*</sup> Ma bo Yiang Sursĩ pai ngkíq chõq A-praham, A-praham tỡ yũah bũn con. <sup>6</sup> Cõp Yiang Sursĩ atõng A-praham ên neq: ‘Nỡ-ra tõng toiq mới cõq õt tâng cruang ca alói tỡ bũn ndõm. Tâng cruang ki alói cõt sũl nheq põn culám cumo, cõp cũai ndõm alói, táq alói túh coat lữq.’<sup>\*</sup> <sup>7</sup> Ma ntun ên, cũq culáh dõq chõq cũai tâng cruang ca yõn chẽ cho mới cõt sũl. Mõam ki chẽ cho mới bũn loõh tẽ cruang ki, chơ bũn sang toam cũq pữ ntõq nâi.’ <sup>8</sup> Chơ Yiang Sursĩ khoiq par-ũq cõp A-praham, cõp án ỏn A-praham táq rit cút yõn con samiang. Rit nâi la tẽc án pruam cõp Yiang Sursĩ. Tũ A-praham bũn con samiang, án amũh con ki I-sac. Catâm tangái tacual noap tẽ canõt

con ki, A-praham táq rit cút yõn I-sac, con án. Machõng ki tẽ I-sac táq tẽc yõn Yacõp, con án. Cõp Yacõp táq tẽc nâi yõn máh con samiang án. Yacõp bũn muoi chĩt la bar nãq con samiang. Alói ki la achúc achiac hái tẽ mbõq.

<sup>9</sup> “Bũn manoaq tẽ máh achúc achiac hái con Yacõp, ramũh Yô-sep. Máh ai Yô-sep ũan án. Ngkíq alói chẽq án. Chơ cũai tẽ cruang Ê-yip-tõ dũng án cõt sũl pữ cruang alói. Ma Yiang Sursĩ õt níc cõp Yô-sep. <sup>10</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ chuai Yô-sep yõn vớt tẽ máh ốc túh coat noau ê táq án. Cõp Yiang Sursĩ táq tâng mũt pahõm puo cruang Ê-yip-tõ sãng ayoõq lữq Yô-sep. Cõp Yiang Sursĩ yõn Yô-sep cõt rangoiq lữq. Ngkíq puo tâng cruang Ê-yip-tõ chõh Yô-sep cõt sõt tâng cruang ki, cõp cõt sõt dẽh tâng dõng puo hỡ. <sup>11</sup> Bo ki bũn sa-ũĩ cumo ốq cõng sana tâng cruang Ê-yip-tõ cõp cruang Cana-an, tỡ bũn cõng sana ntrõu thãng. Máh cũai tâng cruang ki tõi q bap lữq. Cõp achúc achiac hái tẽ mbõq ruroah chuaq cõng sana, ma tỡ bũn bũn.

<sup>12</sup> Tũ Yacõp sáng noau pai cruang Ê-yip-tõ bũn cõng sana, ngkíq án ỏn con samiang án, la máh achúc achiac hái tẽ mbõq, pữq chu cruang Ê-yip-tõ trở dàu lữq. <sup>13</sup> Toâq alói pữq trở ntun ên, Yô-sep yõn alói dãng án la sêm ai alói. Cõp Yô-sep amõh sêm ai án cõp puo tâng cruang Ê-yip-tõ. <sup>14</sup> Ngkíq Yô-sep patâp Yacõp, mpoaq án, yõn nheq sâu án pữq õt cõp án tâng cruang Ê-yip-tõ. Nheq tũh cũai tâng sâu án la tapul chĩt la sỡng nãi. <sup>15</sup> Chơ Yacõp toâq õt tâng cruang Ê-yip-tõ. Án cõp máh achúc achiac hái tẽ mbõq õt loãng tâng cruang ki toau sõt dõĩ alói. <sup>16</sup> Vót ki noau dũng achu loah cumuiq alói pữ vil I-se-kem, cõp chõq tâng ping tâng cữp A-praham khoiq chõng tẽ máh con samiang Hamor.

<sup>17</sup> “Khoiq cheq toâq tangái Yiang Sursĩ ê táq ranãq máh án khoiq ũq cõp A-praham tẽ nhũang, chơ tõng toiq hái cõt rũh cũng lữq tâng cruang Ê-yip-tõ. <sup>18</sup> Chơ bũn manoaq plãih cõt puo tâng cruang Ê-yip-tõ, ma tỡ bũn dãng ntrõu tẽ Yô-sep.<sup>\*</sup> <sup>19</sup> Puo nâi dũng túh coat lữq máh achúc achiac hái tẽ mbõq. Án êp padâm cũai mbõĩq sết con samiang cõq pữq phõt tâng arũih. Puo nâi êq yõn tõng toiq achúc achiac hái cõt pũt nheq. <sup>20</sup> Tâng tangái túh coat ki, mpiq Mõi-se canõt Mõi-se. Yiang Sursĩ bũi lữq cõp Mõi-se. Mpiq mpoaq án rabán án tâng dõng nheq pái casái. <sup>21</sup> Tũ alói tỡ tẽq cutoõq noãng, alói dũng phõt Mõi-se pữ dõq, alói chõq tâng ra-ũu cõt.

<sup>\*</sup> 7:3 7:3 Saráq Tẽ Dâu 12:1    <sup>\*</sup> 7:5 7:5 Saráq Tẽ Dâu 12:7; 13:15; 15:18; 17:8    <sup>\*</sup> 7:6 7:6 Saráq Tẽ Dâu 15:13-14  
<sup>\*</sup> 7:18 7:18 Loõh Tẽ Ê-yip-tõ 1:8

Ma bũn con mansẽm puo ramóh; chơ án ìt táq con án. <sup>22</sup> Ngkiq Mõi-se bũn rien nheq máh ngẽ rangoiq tẽ cũi Ê-yip-tô. Chơ parnai án pai la blẽng lứq, cốp ranáq án táq la khêuq lứq.

<sup>23</sup> “Tũ Mõi-se toâr, anhúq án khoiq pũn chít cumo, án yoc ẽ p̄q sa-óh sẽm ai sẽm òi án cũi I-sarel. <sup>24</sup> Bo Mõi-se p̄q sa-óh, án ramóh manoaq cũi Ê-yip-tô toân manoaq cũi I-sarel. Mõi-se sãng ayooq táq cũi I-sarel ki cốp yoc ẽ chuai án. Chơ Mõi-se cachĩt cũi Ê-yip-tô ki. <sup>25</sup> Mõi-se chanchõm cũi I-sarel dáng Yiang Sursĩ yõn án rachuai máh cũi I-sarel. Ma cũi I-sarel tũ bũn dáng tẽ óc nãi. <sup>26</sup> Tangái parnõ ẽn, Mõi-se ramóh bar náq cũi I-sarel carchĩt. Mõi-se sươq alói tũ yõn alói carchĩt noâng. Án atõng alói neq: ‘Anhia la lứq sẽm ai. Nõq anhia manoaq nhóp manoaq, cốp manoaq táq manoaq?’ <sup>27</sup> Ma án ca toân yõu, án cutõl Mõi-se cốp pai neq: ‘Noau chõh mới cõt sõt cốp parchĩn hẽq?’ <sup>28</sup> Mới yoc ẽ cachĩt cốp machõng mới khoiq cachĩt cũi Ê-yip-tô tangái mahái tũ?’ <sup>29</sup> Tũ Mõi-se sãng santoiq ki, án ngcõh lứq. Chơ án lủt tẽ cruang Ê-yip-tô p̄q òt tâng cruang Madian ẽn. Tâng cruang ki án amia bar lám con samiang.

<sup>30</sup> “Nheq pũn chít cumo Mõi-se òt tâng ntõq aiq cheq cóh Si-nai. Vót ki bũn manoaq ranẽng Yiang Sursĩ sapáh yõn Mõi-se hũm ùih bũr tâng prul rambũ. <sup>31</sup> Tũ Mõi-se hũm ùih, án sãng dót lứq. Chơ toâq án p̄q cheq ẽ nhẽng samoat lứq rambũ ki, án sãng sương Yiang Sursĩ atõng án neq: <sup>32</sup> ‘Cúp la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham sang, I-sac sang, cốp Yacóp sang.’ Chơ Mõi-se cangcoaih ngcõh lứq, cốp án tũ khõn nhẽng noâng chu ùih ki. <sup>33</sup> Chơ Yiang Sursĩ atõng án neq: ‘Mõi pũt chíp cốp tẽ ayũng mới. Ntõq cutẽq mới tayũng nãi la ntõq miar khong Yiang Sursĩ. <sup>34</sup> Lứq cúp khoiq hũm chơ máh cũi proai cúp chũq sa-ũi ramũh tũh arũc tâng cruang Ê-yip-tô. Cúp khoiq sãng chơ máh cũi cũi cuclõiq cucling. Ngkiq cúp sãng p̄r nãi yoc ẽ chuai amoong alói. Ma sanua cúp òn mới pih chu loah p̄r cruang Ê-yip-tô.’

<sup>35</sup> “Tẽ nhũang, Mõi-se yoc ẽ chuai tẽ tũ I-sarel, ma alói tũ ẽq án chuai. Cốp alói pai neq: ‘Noau chõh mới cõt sõt cốp parchĩn hẽq?’ Ma ranẽng Yiang Sursĩ ca òt tâng rambũ ùih bũr ki atõng Mõi-se yõn dáng samoat lứq, la Yiang Sursĩ toáp ruoh Mõi-se yõn cõt sõt tũ I-sarel cốp chuai amoong alói. <sup>36</sup> Ngkiq Mõi-se dũng aloõh

tũ I-sarel tẽ cruang Ê-yip-tô. Án táq máh ranáq salẽh lứq tâng cruang Ê-yip-tô cốp bo án chuai alói yang dõq mut Cusáu. Vót ki, alói toâq p̄r ntõq aiq; cốp alói òt ngki pũn chít cumo. <sup>37</sup> Mõi-se atõng tũ I-sarel neq: ‘Nõ-ra Yiang Sursĩ òn manoaq tẽ tũ anhia atõng tang bõq án machõng cúp tẽ.’ <sup>38</sup> Mõi-se òt cốp tũ achúc achiac hái cũi I-sarel tẽ mbõq tâng ntõq aiq, cốp cutõ án toáp táq ntõng cốp ranẽng Yiang Sursĩ tâng cóh Si-nai. Bo ki án roap parnai ca tẽq yõn tamoong tẽ Yiang Sursĩ, chơ án atõng loah yõn hái dáng.

<sup>39</sup> “Ma achúc achiac hái tũ bũn trĩh parnai ki. Alói yoc ẽ táh chíp Mõi-se, cốp alói yoc ẽ chu loah p̄r cruang Ê-yip-tô. <sup>40</sup> Bo Mõi-se noâng òt tâng cóh Si-nai, achúc achiac hái òn Arõn neq: ‘Sẽq mới táq rup yiang dõq ayõng hái. Yuaq tũ dáng óc ntrũu khoiq toâq p̄r Mõi-se, la cũi dũng aloõh hái tẽ cruang Ê-yip-tô.’ <sup>41</sup> Ngkiq alói táq muoi lám rup ntrõõq con. Chơ alói tũtoõng sang rup ki. Alói cha cốp loiq bũi. Alói òn chơ bũn rup alói tooc bũm. <sup>42</sup> Ngkiq Yiang Sursĩ calõih chíp alói, dõq alói tũng sang moat mandang, rliang casai, cốp máh mantõr. Alói ngin ramũh ki la yiang alói. Ma máh ramũh ki Yiang Sursĩ atõng tâng tâm saráq cũi tang bõq tẽ mbõq, neq:

‘Tũ I-sarel oi! Bo anhia òt tâng ntõq aiq pũn chít cumo, cúp tũ bũn òn anhia dũng cương chiau sang yõn cúp.’

<sup>43</sup> Lứq anhia cưỡu dõng aroaiq yiang Mõ-lẽc.

Cốp anhia cưỡu rup mantõr, táq tẽc anhia sang yiang Rê-phan.

Acán ntrũu anhia sãng yoc ẽ sang, ki anhia táq rup aki.

Cõ óc ki, cúp chiau anhia yõn noau dũng chu cruang Ba-bulõn.’”

<sup>44</sup> Satien pai ẽn neq: “Bo achúc achiac hái òt tâng ntõq aiq, alói pruam dũng muoi lám Dõng Sang Aroaiq dõq sang toam Yiang Sursĩ. Dõng sang ki alói táq puai ariang Yiang Sursĩ khoiq atõng alói na Mõi-se, cốp ariang Yiang Sursĩ khoiq sapáh yõn Mõi-se hũm. <sup>45</sup> Achúc achiac hái tẽ mbõq yõn dõi con alói bũm ndõm tẽ Dõng Sang Aroaiq ki. Bo Yõ-sũa dũng achúc achiac hái mut tâng cruang ca Yiang Sursĩ khoiq ỹq yõn alói ndõm, alói dũng dẽh Dõng Sang Aroaiq ki. Yiang Sursĩ tuih máh cũi tâng cruang ki, chơ yõn tũ hái ẽn òt. Chơ Dõng Sang Aroaiq ki noâng níc tâng cruang nãi toau toâq tangái Davĩt cõt puo tũ I-sarel. <sup>46</sup> Yiang Sursĩ ayooq lứq Davĩt. Cốp Davĩt sẽq tẽ Yiang Sursĩ

8

1 Ma Salơ pruum tê cốp alóí ca cachĩt Satien.

*Salơ Táq Túh Coat Tồp Puai Yê-su*

Bo ki tồp puai Yê-su tâng vil Yaru-salem mbõĩq ramóh noau táq túh coat lứq alóí. Ngkíq tồp alóí miar lúh mpriehq nheq. Bữn án ca õt loah tâng đồng. Khãn án ramóh án ca lúh õt pở cruang Sa-mari. Ma tồp muoi chít la bar náq ayũng atĩ Yê-su Crĩt nõang õt tâng vil Yaru-salem. 2 Bữn muoi tồp samiang ca yám noap Yiang Sursĩ; alóí ít cumuiq Satien cốp dũng túp án. Alóí nhiam atêh án. 3 Ma Salơ ẽ pupũt nheq máh cũai sa-âm Yê-su. Ngkíq án pởq chi-chuaq dũ đồng. Khãn án ramóh cũai sa-âm, án ắc aloõh, dẽh mansẽm, dẽh samiang, dũng chỏq tâng cuaq tú.

*Parnai O Tẻ Yê-su Crĩt Toáq Pở Sa-mari*

4 Máh cũai sa-âm Yê-su ca lúh tẻ vil Yaru-salem, án ca pởq chu nãi, án ca pởq chu ki, đóg atõng parnai o tẻ Yê-su Crĩt. 5 Bữn manoaq tẻ tồp ki, ramũth Phi-lip. Án sẻng chu vil Sa-mari cốp atõng cũai tâng vil ki tẻ Crĩt. 6 Cỏ Phi-lip táq sa-ũĩ ranáq salẻh, ngkíq bữn chũng lứq cũai tâng vil ki tamũng parnai án atõng. 7 Bữn sa-ũĩ náq cũai bữn yiang sảuq payỏh. Tữ Phi-lip tuih aloõh yiang sảuq tẻ máh tẻ cũai, yiang ki hẻr casang lứq. Máh cũai a-ĩ coang, cốp máh cũai yỏt, la án táq bán nheq. 8 Yuaq ngkíq cũai tâng vil Sa-mari bữn moang ỏc bũi.

9 Bữn manoaq samiang ramũth Si-môn tâng vil Sa-mari. Tẻ nhũang án la cũai mo. Cũai tẻ vil Sa-mari sảng đót lứq tẻ máh ranáq án táq. Cốp án ẻq noau khẻn cốp ẻq yỏn cỏt parchia pai án la mo khỏt lứq. 10 Máh cũai sỏt cốp máh cũai proai tâng vil ki, alóí tamũng níc parnai án atõng. Alóí pai neq: “Chỏc cũai nãi la samoát chỏc Yiang Sursĩ tẻ.”

11 Máh cũai tâng vil ki puai Si-môn, yuaq khoiq dũn chỏ alóí sảng đót lứq tẻ ranáq án táq. 12 Ma tữ Phi-lip atõng parnai o tẻ Yiang Sursĩ táq sỏt, cốp tữ án atõng ngẻ tẻ Yê-su Crĩt, bữn cũai tâng vil ki sa-âm, cốp alóí roap batẻm, dẻh samiang, dẻh mansẻm. 13 Si-môn la sa-âm tẻ, cốp án roap batẻm. Chu lẻq Phi-lip pởq, Si-môn pởq chu ki tẻ. Ngkíq Si-môn bữn hữm máh ranáq salẻh Phi-lip táq. Án sảng đót lứq tâng mũt án. Án tẻ dảng nõq Phi-lip tẻq táq ranáq ngkíq.

14 Tữ tồp muoi chít la bar náq tâng vil Yaru-salem sảng noau pai cũai tâng vil Sa-mari sa-âm parnai Yiang Sursĩ, alóí ỏn Phi-er cốp Yang pởq chu ki. 15 Tữ Phi-er cốp Yang toáq pở vil ki, alóí câu yỏn

yỏn án bữn táq đống toàh đóg sang toam Yiang Sursĩ achúc achiac hái, Yacốp, sang. 47 Ma Yiang Sursĩ tở yỏn Davĩt táq Đống Sang Toàh. Yiang Sursĩ yỏn Sa-lamôn, con samiang Davĩt, táq Đống Sang ki. 48 Ma lứq Yiang Sursĩ sỏt clũh nheq tẻ canỏh, án tở bữn ớt tâng đống sang cũai táq. Yiang Sursĩ khoiq pai na cũai tang bởq án neq: 49 “Paloõng cỏt cachõng yỏn cứq tacu, cốp cỏc cutẻq cỏt nõq cứq achủh ayũng.

Khãn ngkíq, nõq anhia chanchỏm ẻ táq đống yỏn cứq ớt?

Cứq tở nãi lakẻh.  
Nỏq anhia táq đống yỏn cứq rlu?

50 Cứq toáp tẻng túc ramũth ca khoiq bữn, pẻiq tỏ?” \*✧

51 Chỏ Satien atõng ẻn neq: “Anhia bữn mũt coang lứq. Cốp cutữ anhia tở bữn tamũng ntrỏu thảng. Anhia tở trĩh parnai Yiang Sursĩ, cốp anhia tở yỏn Ravieĩ Yiang Sursĩ cỏt sỏt tâng mũt pahỏm anhia. Anhia táq machõng thảng cốp achúc achiac anhia tẻ mbỏq. 52 Alóí ki khoiq táq túh coat máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ. Cốp alóí cachĩt máh cũai atõng sacỏiq yỏn alóí dảng nõ-ra bữn manoaq Con Yiang Sursĩ sẻng tâng cutẻq nãi. Sanua án khoiq toáq chỏ pở cutẻq nãi, ma anhia khoiq chẻq cốp cachĩt án. 53 Ranẻng Yiang Sursĩ khoiq atõng yỏn anhia dảng pẻp rit tẻ Yiang Sursĩ, ma anhia tở trĩh parnai ki.”

*Noau Cachĩt Satien*

54 Tữ cũai sỏt ki sảng máh sảntoĩq ki, alóí sảng la-ũn toáp tâng mũt alóí. Cốp alóí carũtỏt canẻng tabang chỏq Satien. 55 Ma Satien bữn Ravieĩ Yiang Sursĩ cỏt sỏt tâng mũt pahỏm án. Chỏ án tapoang achỏn chu paloõng, cốp án hữm chỏc ang-ũr tẻ Yiang Sursĩ. Cốp án hữm Yê-su ớt tayũng coah atoam Yiang Sursĩ. 56 Chỏ Satien pai neq: “Tĩh! Anhia tapoang chu paloõng! Cứq hữm paloõng ariang noau pỏh, cốp cứq hữm Con Yiang Cỏt Cũai ớt tayũng coah atoam Yiang Sursĩ.”

57 Tữ máh cũai ki sảng Satien pai sảntoĩq ki, alóí cupỏt cutữ cốp u-ỏĩ casang lứq. Chỏ alóí palỏng chu Satien. 58 Alóí sadỏh Satien aloõh yảng tiah vil. Cốp alóí tám tamáu chỏq án toau cucũh. Tồp cũai cachĩt Satien ỏn manoaq cũai pỏng, ramũth Salơ, kĩaq tampỏc alóí. 59 Bo alóí tám tamáu chỏq Satien, án câu neq: “Ncháu Yê-su oi! Sẻq anhia roap ít ravieĩ cứq.”

60 Ngkíq án sacỏh racỏl cốp pai casang lứq neq: “Ncháu oi! Sẻq anhia chỏi noap máh lỏih alóí táq chỏq cứq sanua.”

Moám án pai ngkíq, chỏ án cucũh.

\* 7:50 7:50 Ê-sai 66:1-2



cūai ca khioq sa-âm, sêq Yiang Sursĩ yõn Raviei Yiang Sursĩ õt cốp alói. <sup>16</sup> Yuaq bo nhũang Raviei Yiang Sursĩ tở yũah õt cốp alói, ma alói roap batẽm nhõ õng ramũh Yê-su sãng. <sup>17</sup> Tở Phi-er cốp Yang satoaq atĩ tâng tở cūai sa-âm, chõ Raviei Yiang Sursĩ lứq õt toáp tâng mút alói.

<sup>18</sup> Si-môn, tẽ nhũang la cūai mo, tở án hũm Phi-er cốp Yang satoaq atĩ tâng tở cūai canõh, cốp Raviei Yiang Sursĩ mút toáp tâng mút cūai ki, ngkiq án dũng práq yõn alói yoc ẽ bũn tẽ chớc ki. <sup>19</sup> Si-môn pai neq: “Cứq sêq anhia yõn cứq bũn tẽ chớc nãi, đõq cứq satoaq atĩ tâng tở cūai canõh yõn alói bũn Raviei Yiang Sursĩ tẽ.”

<sup>20</sup> Ma Phi-er ta-õi án: “Práq mới cốp tở mới lứq pút muoi tarup. Nõq mới chanchõm chớc Yiang Sursĩ tẽq chõng toaq práq? <sup>21</sup> Mới tở tẽq táq ranáq nãi, yuaq mới tở bũn tanoang yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>22</sup> Ngkiq cốp mới táh chíq ngẽ tiaq, chơ ít mút tamái ẽn. Cốp cốp mới câu sêq tẽ Yiang Sursĩ, moac moai án táh lói h mới tẽ ranáq mới khioq chanchõm yoc ẽ táq. <sup>23</sup> Cứq hũm mút mới lieu-paliu yoc lứq táq ranáq machõng hẽq, cốp óc loái cõt sớt tâng mút mới.”

<sup>24</sup> Chơ Si-môn ta-õi Phi-er neq: “Sêq mới câu sêq tẽ Yiang Sursĩ yõn cứq, đõq máh óc ki chõi toaq pở cứq.”

<sup>25</sup> Moãm Phi-er cốp Yang atõng parnai Yiang Sursĩ tâng vil Sa-mari, cốp atõng tẽ máh ranáq Yê-su táq ariang alói khioq hũm, chơ alói chu loah pở vil Yaru-salem. Bo alói pởq tâng rana, alói mút atõng parnai Yiang Sursĩ tâng máh vil mpẽr rana tâng cruang Sa-mari.

### *Phi-líp Cốp Cūai Ê-thia-bi*

<sup>26</sup> Bũn muoi noaq ranẽng Yiang Sursĩ pai chớq Phi-líp neq: “Mới thrũan, chơ pởq chu angia pũn. Mới pởq rana tẽ vil Yaru-salem pởq chu vil Casa, la rana pởq tadáh tapũng ntõq aiq.”

<sup>27</sup> Ngkiq Phi-líp yuor tàyũng, chơ pởq. Tâng rana ki án hũm manoaq samiang tẽ cruang Ê-thia-bi. Samiang nãi, la ayũng atĩ puo mansẽm tâng cruang Ê-thia-bi. Án kĩaq nhẽng máh sanõc Candac, la puo mansẽm ki. Samiang nãi khioq pởq sang toam Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem. <sup>28</sup> Ma sanua án chu pở cruang án na sê aséh. Án õt tâng sê aséh ki cốp án doc tâm saráq Ê-sai, la cūai tang bõq Yiang Sursĩ, khioq chĩc tẽ mbõq. <sup>29</sup> Raviei Yiang Sursĩ atõng Phi-líp neq: “Mới rapuai cūai õt tâng sê aséh ki.”

<sup>30</sup> Phi-líp rapuai; chơ án satõm sê aséh ki. Án sãng cūai tâng sê aséh ki doc tẽ saráq

Ê-sai. Ngkiq án blõh cūai ki neq: “Máh ọc mới doc ki, mới sapũh tở?”

<sup>31</sup> Samiang ki ta-õi Phi-líp neq: “Mõ tẽq cứq dáng khãn tở bũn noau atõng cứq?”

Ngkiq án mới Phi-líp chõn tâng sê aséh, tacu cốp án. <sup>32</sup> Tâng tâm saráq Ê-sai cūai ki doc neq:

“Noau dũng cūai nãi samoat noau dũng charán cũu đõq kiac.

Machõng noau cũt sóc cũu con, ma án õt rangiac,

ngkiq tẽ cūai nãi tở bũn tabõq ntrõu.

<sup>33</sup> Án tở bũn táq lói h ntrõu, ma noau ayẽ cốp táq án.

Alói cachĩt chíq án,

cốp án tở bũn bũn con tõng ntrõu, yuaq noau tở ẽq yõn án tamoong nõang tâng cõc cutẽq nãi.”\*

<sup>34</sup> Moãm án doc, cūai Ê-thia-bi blõh Phi-líp neq: “Ê-sai atõng tẽ noau? Án atõng tẽ tở án bũm, ma án atõng tẽ cūai canõh? Sêq mới atõng cứq.”

<sup>35</sup> Chơ Phi-líp luoh bõq atõng parnai o tẽ Yê-su. Dâu lứq án atõng yõn cūai ki dáng raloaih lứq parnai nãi Ê-sai chĩc atõng tẽ Yê-su. <sup>36</sup> Bo alói pởq tâng rana, alói toaq pở ntõq bũn đõq. Cūai Ê-thia-bi pai neq: “Ki! Mới nhẽng đõq ki. Tẽq mới táq batẽm yõn cứq sanua tở?”

<sup>37</sup> Phi-líp ta-õi án neq: “Khãn lứq mới sa-âm, tẽq cứq táq batẽm yõn mới.”\*

Cūai ki ta-õi: “Lứq cứq sa-âm Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ.”

<sup>38</sup> Ngkiq cūai Ê-thia-bi yõn sê aséh tangũt cheq đõq. Chơ alói bar nãq sãng chu đõq, cốp Phi-líp táq batẽm yõn án.

<sup>39</sup> Tở alói chõn tẽ đõq, Raviei Yiang Sursĩ acõq Phi-líp dũng pở ntõq canõh ẽn. Cūai Ê-thia-bi tở bũn hũm nõang Phi-líp, ma án pởq óng manoaq án ẽn tâng rana ki, cốp mút án sãng bũi lứq. <sup>40</sup> Ma Yiang Sursĩ achũh Phi-líp pở vil Asõ-tut. Chơ Phi-líp atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt tâng dũ vil cheq rana án pởq, toau án toaq pở vil Sê-sarẽ.

## 9

### *Salơ Ramóh Yê-su Tâng Rana*

1-2 Ma Salơ nõang ũan lứq chớq tốp puai Yê-su, cốp án yoc ẽ cachĩt nheq tốp ki. Ngkiq án pởq sêq choaiq tẽ cūai sớt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ yõn án tẽq cốp máh cūai sa-âm Yê-su, dẽh samiang, dẽh mansẽm, ca õt tâng vil Damac. Án yoc apáh choaiq nãi yõn cūai sớt máh đõng sang tốp I-sarel tâng vil Damac, đõq alói dáng samoat án tẽq cốp cūai. Cūai án ẽ cốp la tốp puai Yê-su, án ẽ chớq alói

\* 8:33 8:33 Ê-sai 53:7-8

\* 8:37 8:37 Sa-ũĩ tâm saráq tiaq tở bũn bũn rana 37 nãi.

cóp dững chu vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Toâq cūai sôt yôn án bñn choaiq, chơ án pōq. Bo Salơ pōq tâng rana khoiq cheq ẽ toâq vil Damac, santar án hũm poang cla q asêng tẽ paloõng chu tở án. <sup>4</sup> Án dóm tâng cutẽq, cốp án sâng sường sabau án neq: “Salơ ơi! O Salơ! Nōq mới táq cứq?”

<sup>5</sup> Salơ ta-ơi neq: “Ncháu ơi! Anhia la noau?”

Sương ki ta-ơi loah Salơ neq: “Cứq la Yê-su. Mới táq ngkiq tở piẽiq chóp cứq. <sup>6</sup> Mới yuor toáp, chơ mut tâng vil. Tâng vil ki bñn cūai ẽ atōng mới yôn mới cóq táq ntróu.”

<sup>7</sup> Mách cūai pōq cốp Salơ, alói sâng dót lứq, tở tẽq tabđq ntróu noàng, yuaq alói sâng sường ki, ma alói tở bñn hũm noau. <sup>8</sup> Chơ Salơ yuor tayúng. Tở án culian, moat án cõt sũt chíq. Ngkiq yõn án tẽc atĩ án ayũar amut chu vil Damac. <sup>9</sup> Nheq pái tangái án tở báng hũm ntróu, cốp án tở bñn cha nguaiq ntróu.

<sup>10</sup> Ớt tâng vil Damac bñn manoaq tẽ tốp puai Yê-su, ramũh A-nania. Yiang Sursĩ sapáh yõn án hũm Yê-su. Yê-su arô án neq: “A-nania ơi!”

A-nania ta-ơi Yê-su neq: “Oq. Ntróu Ncháu ẽ bñn cứq?”

<sup>11</sup> Yê-su atōng án neq: “Cóp mới pōq sanua toáp chu rana noau đōq Rana Tanoang. Pở ki, mới chuaq manoaq sami-ang tẽ vil Tarsơ, ramũh Salơ. Án ớ tâng dống Yuda. Sanua Salơ câu sếq tẽ cứq. <sup>12</sup> Cốp Yiang Sursĩ khoiq sapáh yõn Salơ dáng ramũh mới, cốp yõn án hũm mới toâq satoaq atĩ tâng tở án yõn moat án cõt blang loah.”

<sup>13</sup> A-nania ta-ơi neq: “Ncháu ơi! Cứq sâng noau pai tẽ cūai nãi, án khoiq táq tũh coat lứq tốp anhia tâng vil Yaru-salem. <sup>14</sup> Cốp sanua án bñn choaiq tẽ máh cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ yõn tẽq án cốp nheq tũh cūai sa-âm Yê-su tâng vil Damac nãi.”

<sup>15</sup> Ma Yê-su atōng A-nania neq: “Cóp mới pōq táq máh ốc cứq atōng mới, yuaq cứq khoiq rươh cūai nãi. Cứq yõn án dững ramũh cứq cõt parhan dũ cruang yõn cūai I-sarel, cốp yõn cūai tở cõn cūai I-sarel, dẽh máh puo alói hỡ. <sup>16</sup> Cứq ẽ yõn án dáng máh ốc tũh coat án cóq chũuq cõ án c्लũ ramũh cứq.”

<sup>17</sup> Ngkiq A-nania pōq cốp mut tâng dống Yuda. Án satoaq atĩ tâng Salơ, cốp atōng Salơ neq: “Salơ ơi! Mới la sẽm ai cứq. Ncháu hái, Yê-su, khoiq ramóh mới tâng rana. Án ớn cứq toáp pở mới đōq táq moat mới cõt blang loah, cốp án yõn Raviei Yiang Sursĩ cõt sôt tâng mút pahõm mới.”

<sup>18</sup> Bo ki toáp samoat sarũoi chíq acán ca táq yõn moat án sũt, chơ moat án cõt

poang loah. Án yuor tayúng cốp roap batẽm. <sup>19</sup> Án cha loah dõi, cốp án sâng bán rêng loah. Chơ án ớ tâng vil Damac cốp tốp puai Yê-su bñn bĩq tangái ẽn.

### *Salơ Atōng Tâng Vil Damac*

<sup>20</sup> Chơ Salơ pōq toáp chu dống sang tốp I-sarel, cốp án atōng ngki tẽ Yê-su la lứq Con Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Nheq tũh cūai ca sâng santoiq án atōng, alói sâng dót lứq. Cốp alói pai neq: “Án nãi tở, ca khoiq talõh tốp puai Yê-su tâng vil Yaru-salem? Cốp án toâq pở nãi cõ ẽ cốp máh cūai ca puai Yê-su. Án ẽ chốq cốp dững alói chu pở máh cūai sôt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ.”

<sup>22</sup> Ma parnai Salơ atōng cõt blẽng achõn. Tở tốp I-sarel tâng vil Damac sâng án atōng tẽ Yê-su la manoaq ca Yiang Sursĩ rươh đōq chuai amoong cūai, ngkiq alói tở tẽq rasuon ntróu noàng.

<sup>23</sup> Vót tẽ ki máh cūai sôt tốp I-sarel sarhõng ẽ cachĩt chíq Salơ. <sup>24</sup> Alói crốq máh ngoah toong viang vil yoc ẽ cachĩt án. Ma Salơ sâng noau pai alói ẽ cachĩt án. <sup>25</sup> Ngkiq, toâq sadau tốp puai Yê-su chõn tâng viang. Alói yõn Salơ ớ tâng achoiq; chơ alói atĩar asêng Salơ yáng tiah viang.

### *Salơ Tâng Vil Yaru-salem*

<sup>26</sup> Tở Salơ toáp pở vil Yaru-salem, án yoc ẽ mut rôm cốp tốp puai Yê-su tâng vil ki tẽ. Ma tốp ki ngcõh lứq án, yuaq alói tở bñn noap án khoiq sa-âm Yê-su. <sup>27</sup> Ma bñn manoaq sami-ang tâng tốp ki, ramũh Banaba. Án pōq asuoi Salơ toâq pở tốp ayũng atĩ Yê-su. Cốp án atōng yõn alói dáng Salơ khoiq hũm Yê-su tâng rana, cốp án khoiq sâng Yê-su pai chốq án. Ba-naba pai Salơ atōng parnai o tẽ Yê-su c्लốq lứq tâng vil Damac. <sup>28</sup> Ngkiq tốp ki yõn Salơ ớ tốp alói tâng vil Yaru-salem. Án pōq chũop nheq tâng vil Yaru-salem cốp atōng parnai o tẽ Yê-su Crĩt c्लốq lứq. <sup>29</sup> Án táq ntōng cốp sarhõng cốp muoi tốp cūai I-sarel ca táq ntōng parnai Créc. Ma máh cūai ki chi-chuaq ngẽ yoc ẽ cachĩt chíq án. <sup>30</sup> Tở tốp puai Yê-su sâng ngkiq, alói asuoi án pở vil Sê-sarê ẽn. Toâq tangái ntun ẽn alói yõn án chu loah pở vil án, la vil Tarsơ.

<sup>31</sup> Vót ki máh tốp sa-âm Yê-su tở bñn ramóh noàng tũh coat tâng cruang Yudê, cruang Cali-lê, cốp cruang Sa-mari. Alói pruum muoi mút, manoaq catoaih atōng manoaq tẽ ngẽ Yê-su Crĩt. Cốp Raviei Yiang Sursĩ aliam mút pahõm alói yõn ớ ien o loah. Cūai sa-âm Yê-su cõt chũng lứq ẽn, cốp yám noap Ncháu.

*Phi-er Pởq Sa-óh Tâng Vil Li-da Cốp Vil Yóp-pa*

<sup>32</sup> Bo ki Phi-er đōq pōq sa-óh dũ ntōq bñn cūai sa-âm Yê-su tâng cruang ki.

Ngkiq án p̄q sa-oh t̄p sa-âm tâng vil Li-da. <sup>33</sup> Tâng vil ki án ramóh manoaq samiang, ramúh Ê-nê, án a-ĩ coang. Án tua a-ĩ tâng ch̄iau khoiq tacual cumo ch̄. <sup>34</sup> Phi-er at̄ng án neq: “Ê-nê oi! Yê-su Cr̄it táq ȳn mới bán. Mới yuor tayúng. Mới pial d̄q ch̄iau mới.”

Bo ki tôáp Ê-nê yuor tayúng. <sup>35</sup> Nheq t̄h c̄uai tâng vil Li-da c̄p tâng vil Sarôn, alóí h̄m Ê-nê khoiq c̄t bán. Ngkiq alóí sa-âm Yê-su Cr̄it t̄.

<sup>36</sup> Tâng vil Yôp-pa b̄n manoaq mans̄m tâng t̄p sa-âm Yê-su, ramúh Ta-butha. Tâng parnai Cr̄ec noau d̄q ramúh án la D̄r-ca. Mans̄m nài táq ranáq o níc, c̄p án chuai sa-ũ ních c̄uai cadit. <sup>37</sup> Bo ki án c̄t a-ĩ, ch̄r án cuchit. Yóu án ít d̄q ariau t̄ án puai rit alóí c̄i táq. Moâm alóí ariau, ch̄r alóí d̄q cumuiq ki tâng cl̄ng tran bar tâng d̄ng. <sup>38</sup> Vil Yôp-pa nài cheq vil Li-da. Ngkiq t̄ t̄p puai Yê-su tâng vil Yôp-pa sáng han Phi-er ̄t tâng vil Li-da, alóí ̄n bar náq p̄q coaiq Phi-er. Alóí at̄ng Phi-er neq: “S̄q mới toáp tôáp p̄ vil h̄q.”

<sup>39</sup> Ch̄r Phi-er p̄q c̄p alóí. T̄r án toáp p̄ d̄ng ki, alóí d̄ng án ch̄n tâng cl̄ng tran bar. B̄n cl̄ng l̄q máh cán cumai tâng cl̄ng ki. Alóí nhiam c̄p alōh tampác D̄r-ca khoiq ȳh ȳn alóí t̄ nh̄ang. <sup>40</sup> Phi-er ȳn nheq t̄h alóí lōh t̄ cl̄ng ki. Ch̄r án sac̄h rac̄ol c̄p án câu s̄q Yê-su Cr̄it chuai D̄r-ca. Moâm án câu, ch̄r án p̄h nh̄ng chu cumuiq ki. C̄p án pai neq: “Ta-butha oi! Mới yuor tayúng.”

Bo ki tôáp mans̄m ca khoiq cuchit ki, án culian loah moat. T̄r án h̄m Phi-er, án yuor tacu. <sup>41</sup> Phi-er t̄c át̄ mans̄m ki ȳn án yuor tayúng. Ch̄r Phi-er ar̄o t̄p puai Yê-su c̄p máh cán cumai. Án alōh mans̄m ki ȳn nheq t̄h alóí h̄m mans̄m ki khoiq tamooiq loah. <sup>42</sup> T̄r ranáq nài c̄t parhan chuop vil Yôp-pa, b̄n cl̄ng l̄q ̄n c̄uai sa-âm Yê-su. <sup>43</sup> Phi-er ̄t tâng vil Yôp-pa nài t̄r d̄ng s̄q tangái ̄n. Án ̄t c̄p manoaq samiang ramúh Si-môn. Si-môn la c̄uai Chiang táq sa-ũ ramúh t̄ ngc̄r charán.

## 10

### *Phi-er C̄p Cor-nai*

<sup>1</sup> Tâng vil Sê-sarê b̄n manoaq samiang ramúh Cor-nai. Án s̄t muoi culám náq tahan. T̄p tahan nài noau d̄q T̄p I-tali. <sup>2</sup> Cor-nai la c̄uai o c̄p kh̄n l̄q. Án c̄p nheq d̄ng án yám noap c̄p sang Yiang Sursi. Án chuai práq ȳn c̄uai cadit. Án câu s̄q níc t̄ Yiang Sursi. <sup>3</sup> B̄n muoi tangái, toáp mandang priang, Yiang Sursi sapáh ȳn án h̄m manoaq ran̄ng Yiang

Sursi t̄ palōng toáp p̄r án c̄p ar̄o án neq: “Cor-nai oi!”

<sup>4</sup> Ma Cor-nai ngc̄h l̄q. Án nh̄ng cloân níc chu ran̄ng ki, c̄p án bl̄h neq: “Ncháu oi! Ntr̄ou anhia ̄ b̄n c̄q?”

Ran̄ng Yiang Sursi ta-̄i án neq: “Yiang Sursi khoiq sáng ch̄r máh santoiq mới câu s̄q t̄ án. C̄p Yiang Sursi khoiq d̄ng t̄ práq mới chuai máh c̄uai cadit. Ngkiq yuaq Yiang Sursi sanh̄r níc mới. <sup>5</sup> Sanua mới ̄n c̄uai p̄q chuap manoaq samiang ramúh Si-môn tâng vil Yôp-pa. Noau d̄q án ramúh Phi-er h̄r. Mới s̄q án toáp p̄r d̄ng mới. <sup>6</sup> C̄uai ncháu d̄ng Phi-er ̄t, ramúh Si-môn t̄. Án la c̄uai Chiang táq sa-ũ ramúh toáp ngc̄r charán. D̄ng án cheq tor d̄q mut.”

<sup>7</sup> Moâm ran̄ng Yiang Sursi lōh t̄ ki, Cor-nai ar̄o bar náq c̄uai táq ranáq tâng d̄ng án, c̄p án ar̄o manoaq tahan h̄r. C̄uai tahan nài yám noap Yiang Sursi t̄, c̄p án ch̄ng pah̄m yoc ̄ chuai Cor-nai. <sup>8</sup> Cor-nai at̄ng loah pái náq ki t̄ máh santoiq ran̄ng Yiang Sursi khoiq at̄ng án. Ch̄r án ̄n alóí p̄q chu vil Yôp-pa.

<sup>9</sup> Máh tangái par̄n̄ khoiq cheq mandang toang, pái náq ki noang ̄t tâng rana cheq vil Yôp-pa, Phi-er ch̄n tâng mpul tapin tâng d̄ng án ̄t, ̄ câu ngki. <sup>10</sup> Bo ki Phi-er sáng panhieih p̄ng, yoc ̄ cha d̄i. Ma ntôm án acoan noau táq cha, án h̄m muoi ramúh Yiang Sursi sapáh. <sup>11</sup> Án h̄m palōng samoat riang noau p̄h. C̄p án h̄m ariang aroaiq la-a l̄q samoat noau ch̄q sam̄r p̄n̄ ch̄ng tâng aroaiq ki; ch̄r noau at̄ar as̄ng t̄ palōng. <sup>12</sup> Tâng aroaiq ki b̄n d̄ ramúh charán, án ca p̄q na aȳng, án ca p̄q talor; c̄p án ca p̄r. <sup>13</sup> C̄p Phi-er sáng s̄ng at̄ng án neq: “Phi-er oi! Mới yuor tayúng. Máh charán nài t̄q mới cha. Charán aléq mới yoc ̄ cha, mới ít táq charán ki.”

<sup>14</sup> Ma Phi-er ta-̄i neq: “T̄r b̄n m̄! C̄q t̄ ̄q cha, Ncháu oi! T̄ c̄t toau toár, c̄q t̄ nai cha cr̄ng ca h̄q t̄ t̄q cha puai p̄p̄ rit I-sarel.”

<sup>15</sup> Ma s̄ng ki at̄ng loah Phi-er neq: “Ramúh ntr̄ou Yiang Sursi ȳn mới cha, mới ch̄i pai t̄ t̄q cha.”

<sup>16</sup> Pái tr̄o s̄ng ki at̄ng Phi-er ngkiq. V̄t ki aroaiq ki c̄t samoat noau ác ach̄n loah chu palōng. <sup>17</sup> Phi-er sáng d̄t l̄q máh ramúh án h̄m. Bo Phi-er ̄t chanch̄m t̄ ranáq ki, alóí pái náq t̄ d̄ng Cor-nai b̄n ramóh d̄ng Si-môn. Alóí ̄t cheq ngoah toang d̄ng Si-môn. <sup>18</sup> Alóí sabau bl̄h neq: “L̄q anhia h̄m Si-môn Phi-er tâng d̄ng nài t̄r?”

<sup>19</sup> Ma bo Phi-er noang ̄t chanch̄m t̄ máh ramúh án khoiq h̄m, Raviei Yiang Sursi at̄ng án neq: “B̄n pái náq toáp p̄r

nâi yoc ẽ ramóh mới. <sup>20</sup> Mới sêng ramóh alóí, cốp mới chôi ngcôh ntrúu p̄q cốp alóí, cồ cútq ỏn alóí toáq p̄ nâi.

<sup>21</sup> Ngkíq Phi-er sêng ramóh alóí cốp pai neq: “Cútq la án ca anhia chuaq. Ntrúu anhia ẽ bũn cútq?”

<sup>22</sup> Alóí ta-đi án neq: “Héq toáq p̄ nâi yuaq Cor-nai, la cũi sôt muoi culám náq taha, ỏn héq toáq p̄ mới. Án la cũi tanoang o, cốp án yám noap Yiang Sursĩ. Nheq tũh cũi I-sarel pai Cor-nai la cũi o. Cốp ranẽng Yiang Sursĩ ỏn Cor-nai mới mới p̄q chu đổng án đổng án bũn sâng tê tẽ ỏc ntrúu mới ẽ atõng án.”

<sup>23</sup> Ngkíq Phi-er yỏn alóí pái náq mut tâng đổng cốp bẽq ngki muoi sadâu. Toáq poang tarup parnõ Phi-er cốp tapoát náq tê tốp puai Yê-su tâng vil Yỏp-pa p̄q cốp pái náq ki. <sup>24</sup> Máh tangái pra ẽn, alóí toáq p̄ vil Sê-sarê. Cor-nai ỏt acoan alóí tâng đổng án. Cor-nai khoiq parõm máh sêm ai cốp yớu ca án ratoi, yỏn toáq rôm p̄ đổng án. <sup>25</sup> Cheq Phi-er ẽ mut tâng đổng, Cor-nai loõh ramóh án. Cor-nai sacõh racól cucõh Phi-er; án chanchõm Phi-er la yiang. <sup>26</sup> Ma Phi-er tẽc atĩ Cor-nai yỏn yuor tayũng, cốp án atõng Cor-nai neq: “Mới yuor tayũng. Cútq la cũi machõng mới tê.”

<sup>27</sup> Bo alóí noãng táq ntõng, alóí mut tâng đổng. Cốp Phi-er hũm cũng cũi rôm tâng đổng ki. <sup>28</sup> Chơ Phi-er atõng nheq tũh alóí ki neq: “Anhia dáng chơ phẽp rít I-sarel tở yỏn cũi I-sarel ratoi cốp cũi tê cruang canõh. Ma Yiang Sursĩ khoiq atõng cútq chơ, cútq tở tẽq pai noãng tở tẽq ratoi cốp cũi cruang canõh. <sup>29</sup> Cồ ngkíq cútq tở bũn ngcõh ntrúu toáq p̄ nâi. Sanua cútq yoc ẽ dáng, cồ nõq anhia sẽq cútq toáq p̄ nâi?”

<sup>30</sup> Cor-nai ta-đi án neq: “Tangái ntroui cútq ỏt câu tâng đổng cútq bo mandang priang máh sanua nâi. Sũn bũn manoaq tayũng yáng moat cútq. Án tãc tampãc ang-ũr lủq, <sup>31</sup> cốp án atõng cútq neq: ‘Cor-nai oi! Yiang Sursĩ khoiq sãng chơ mới câu, cốp Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ mới chuai cũi cadĩt. Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ sanhũ níc mới. <sup>32</sup> Sanua cốp mới ỏn cũi p̄q chu vil Yỏp-pa p̄q mới manoaq samiang, ramũh Si-môn, mỗ noãp đổng án Phi-er hỡ. Mới sẽq án toáq p̄ đổng mới. Án ỏt tâng đổng Si-môn cheq tor đũq mut. Si-môn nâi la cũi chĩng táq sa-ũĩ ramũh toáq ngcãr charán.’ <sup>33</sup> Bo ki toãp cútq ỏn cũi p̄q mới mới toáq p̄ nâi. Ngkíq, moai lủq mới toáq p̄ nâi. Sanua Yiang Sursĩ hũm chơ nheq náq héq ca rôm nnâi, yoc ẽ tamũng parnai Yiang Sursĩ ỏn mới atõng yỏn héq dáng.”

*Phi-er Atõng Tâng Đổng Cor-nai*

<sup>34</sup> Moãm Cor-nai pai ngkíq, Phi-er atõng alóí neq: “Sanua cútq dáng samoãt samoi Yiang Sursĩ táq yỏn nheq tũh cũi cõt lĩ-ralĩ nheq. <sup>35</sup> Tâng đũ cruang, khãn cũi yám noap Yiang Sursĩ cốp táq ranáq tanoang o, Yiang Sursĩ lủq bũi pahõm yỏn cũi ki cõt con acái án tê. <sup>36</sup> Anhia khoiq dáng chơ Yiang Sursĩ yỏn parnai o án p̄ cũi I-sarel. Parnai nâi atõng neq: Cũi alẽq trũh parnai o tẽ Yê-su Crít, mút pahõm cũi ki cõt ien khẽ níc, tở bũn croõq ntrúu. Yê-su Crít la Ncháu nheq tũh cũi. <sup>37</sup> Anhia khoiq sãng chơ tẽ Yang, án atõng máh cũi roap batẽm. Vót ki, Yê-su tabõq atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ tâng cruang Cali-lẽ. Moãm ki án atõng tâng cruang Yudê ẽn. <sup>38</sup> Yê-su la cũi tẽ vil Na-sarêt. Yiang Sursĩ ruoh án cốp yỏn án bũn Ravieí Yiang Sursĩ. Ngkíq Yê-su bũn chõc toãr lủq. Án p̄q chu nâi p̄q chu ki táq ranáq o cốp tuĩh aloõh yiang sãng tê tở cũi hỡ, yuaq Yiang Sursĩ ỏt cốp án. <sup>39</sup> Héq khoiq hũm máh ranáq Yê-su táq chũop nheq cruang I-sarel cốp tâng vil Yaru-salem; ngkíq héq tẽq atõng loah anhia. Tốp I-sarel khoiq cachĩt án na yỏng tâng aluang sangcãng. <sup>40-41</sup> Ma catãm tangái pái Yiang Sursĩ yỏn Yê-su tamoong loah. Tũ Yê-su tamoong loah, Yiang Sursĩ yỏn tốp héq hũm loah tở Yê-su. Ma Yiang Sursĩ tở yỏn nheq tũh cũi hũm tở án. Án yỏn ỏng alóí ca án khoiq ruoh tẽ nhũang sãng tẽq hũm tở án. Vót Yê-su tamoong loah, nheq tũh tốp héq bũn cha nguaiq parnoi cốp án. <sup>42</sup> Yê-su ỏn tốp héq p̄q atõng yỏn nheq tũh cũi dáng tê án. Cốp án ỏn héq atõng cũi dáng Yê-su la manoaq ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh yỏn pãc nheq tũh cũi, đẽh cũi noãng tamoong, cốp cũi khoiq cuchĩt. <sup>43</sup> Nheq tũh cũi tang bõq Yiang Sursĩ tẽ mbõq, alóí khoiq chĩc tẽ ranáq Yê-su táq. Cốp alóí pai cũi alẽq sa-ãm Yê-su, lủq Yiang Sursĩ táh lỏih cũi ki nhơ tẽ ramũh Yê-su.”

*Ravieí Yiang Sursĩ Mut Tâng Mút Pahõm Cũi Ki*

<sup>44</sup> Bo Phi-er noãng atõng ngkíq, Ravieí Yiang Sursĩ mut cõt sôt tâng mút pahõm máh cũi ca tamũng Phi-er atõng. <sup>45</sup> Tapoát náq ca toãp tẽ vil Yỏp-pa p̄q nũng Phi-er, alóí sãng đót lủq cũi tở cõn cũi I-sarel ma bũn Ravieí Yiang Sursĩ tẽ. Tapoát náq ki la cũi I-sarel ca khoiq sa-ãm Yê-su chơ. <sup>46</sup> Alóí sãng máh cũi tâng đổng Cor-nai táq ntõng toáq parnai mpha cốp khẽn Yiang Sursĩ. <sup>47</sup> Ngkíq Phi-er atõng ẽn neq: “Máh cũi nâi bũn Ravieí Yiang Sursĩ ariang héq bũn tẽ nhũang tê. Tở bũn noau tẽq catãng tở yỏn alóí roap batẽm.”

48 Ngkíq Phi-er ón noau táq batêm yǎn alói như ramúh Yê-su Crít. Alói ca mbǒiq roap batêm sêq Phi-er ǒt cǒp alói pái pǎn tangái ên.

11

*Phi-er Atǒng Tǒp Yê-su Tâng Vil Yaru-salem*

1 Vót ki tǒp muoi chíit la bar náq ayǔng atí Yê-su cǒp nheq tǔh cǔai sa-âm Yê-su tâng cruang Yude, alói sâng noau pai cǔai tǒ cǒn cǔai I-sarel khoiq sa-âm parnai Yiang Sursí tề. 2 Bǔn muoi tǒp tề cǔai sa-âm Yê-su, alói chanchǒm cǔai aléq yoc ế puai Yê-su cǒq táq rit cút samoát cǔai I-sarel táq tề. Ngkíq từ Phi-er chu loah pǒ vil Yaru-salem, alói tềq án, 3 pai neq: “Mói khoiq pǒq ǒt cǒp tacu cha parnoi cǒp cǔai tǒ yǔah táq rit cút.”

4 Ma Phi-er ruaih loah yǎn alói sâng tề nheq máh ranáq án khoiq hǔm.

5 Án pai neq: “Bǔn muoi tangái, bo cǔq ǒt tâng vil Yǒp-pa, cǔq pǒq câu. Chơ Yiang Sursí sapáh yǎn cǔq hǔm ariang aroaiq la-a lǔq. Cǔq hǔm samoát noau chǒq samǔ pǎn chǔng tâng aroaiq ki, cǒp noau atíar aséng tề paloǒng toáq pǒ cǔq. 6 Cǔq nhêng aroaiq ki samoát lǔq. Chơ cǔq hǔm máh thǔ charán đǒng cǒp charán cruang, án ca pǒq na ayǔng, án ca pǒq talor, cǒp án ca pâr tâng pǔng. 7 Cǒp cǔq sâng sǔng atǒng cǔq neq: ‘Phi-er oi! Mói yuor tǔyǔng. Máh charán nài tềq nheq mới cha. Charán aléq mới yoc ế cha, mới ít táq charán ki.’ 8 Ma cǔq ta-đi sǔng ki: ‘Tǒ bǔn mǒ! Cǔq tǒ ếq cha, Ncháu oi! Tề cǒt toau toár, cǔq tǒ nai cha crǒng ca hếq tǒ tềq cha puai phếp rit I-sarel.’ 9 Ma sǔng ki atǒng loah cǔq: ‘Ramúh ntróu Yiang Sursí yǎn mới cha, mới chǒi pai tǒ tềq cha.’ 10 Pái trǒ sǔng ki atǒng cǔq ngkíq. Vót ki, samoát noau ác achǒn loah aroaiq ki chu paloǒng. 11 Bo ki toáp bǔn pái náq tề vil Sê-sarê ǒt yǎng tiah đǒng cǔq ǒt. Alói toáq chuaq ế ramóh cǔq. 12 Cǒp Raviei Yiang Sursí atǒng cǔq yǎn pǒq cǒp alói, chǒi ngcǒh ntróu. Ngkíq bǔn tapoát náq sêm ai tề tǒp puai Yê-su tâng vil Yǒp-pa, alói pǒq cǒp cǔq chu đǒng Cor-nai. 13 Cor-nai atǒng hếq tề án khoiq hǔm ranêng Yiang Sursí palooh tâng đǒng án. Ranêng ki atǒng án neq: ‘Mói ón cǔai pǒq mới Si-món Phi-er tâng vil Yǒp-pa. 14 Phi-er lǔq atǒng yǎn mới cǒp nheq đǒng mới dáng na léq Yiang Sursí tềq chuai amoong anhia.’ 15 Bo cǔq atǒng alói ca rǒm pǒ đǒng ki, Raviei Yiang Sursí mut cǒt sǒt tâng mút pahǒm alói machǒng án mut tâng mút pahǒm hái tề nhǔang. 16 Từ ki cǔq sanhǔ loah tề parnai Yê-su khoiq atǒng hếq tề nhǔang neq: ‘Yang khoiq táq

batêm yǎn anhia toáq đǒq, ma nǒ-ra Yiang Sursí táq batêm yǎn anhia toáq Raviei án.’

17 Ngkíq sanua Yiang Sursí yǎn Raviei án pǒ cǔai tǒ cǒn cǔai I-sarel hǒ, machǒng án khoiq yǎn Raviei án pǒ hếq ca sa-âm Yê-su Crít, Ncháu hái, tề nhǔang tề. Nǒq anhia chanchǒm cǔq tềq sǔoq Yiang Sursí tǒ? Ranáq ntróu án yoc ế táq, ki án táq.”

18 Từ tǒp ki sâng Phi-er atǒng ngkíq, alói tǒ tềq tềq ntróu noáng. Ma alói khê Yiang Sursí neq: “Lǔq Yiang Sursí yǎn cǔai tǒ cǒn cǔai I-sarel tềq ngin lóih lếq cǒt mút tamái ên; chơ Yiang Sursí chuai amoong alói tề.”

*Tǒp Puai Yê-su Tâng Vil Anti-ót*

19 Vót tangái noau cachít Satien, máh tǒp puai Yê-su khoiq chíuq sa-ủi túh coat. Chơ alói loáh tề vil Yaru-salem, án ca pǒq atǔng, án ca pǒq atooq. Bǔn cǔai pǒq chu cruang Phê-nasi, cǒn Sip-rơ, cǒp chu vil Anti-ót. Ntǒq léq alói pǒq, alói atǒng parnai Yiang Sursí tâng ntǒq ki. Ma alói atǒng óng cǔai I-sarel sâng. 20 Ma tâng tǒp puai Yê-su, bǔn cǔai samiàng tề cǒn Sip-rơ cǒp cruang Si-rên pǒq chu vil Anti-ót, cǒp atǒng parnai o tề Yê-su, Ncháu hái, yǎn cǔai tǒ cǒn cǔai I-sarel dáng tề. 21 Yiang Sursí chuai alói atǒng parnai Yiang Sursí. Ngkíq chǔng lǔq cǔai sa-âm cǒp puai ngé Yê-su Crít tề.

22 Từ tǒp sa-âm Yê-su tâng vil Yaru-salem sâng noau pai chǔng cǔai tâng vil Anti-ót sa-âm Yê-su, ngkíq alói ón Ba-naba pǒq sa-óh vil Anti-ót. 23 Từ Ba-naba toáq pǒ vil ki, án hǔm Yiang Sursí satóh sa-ủi óc bốn yǎn máh cǔai tâng vil ki. Ngkíq Ba-naba sâng bǔi tề, cǒp án patáp cǔai sa-âm ki yǎn alói sa-âm pacái lǔq ên, cǒp puai óng ngé Yê-su Crít sâng. 24 Ba-naba la cǔai mantoat o lǔq. Án sa-âm Yê-su Crít pacái lǔq. Cǒp Raviei Yiang Sursí cǒt sǒt tâng mút pahǒm án. Bo ki bǔn chǔng cǔai canóh mut sa-âm Yê-su Crít tề.

25 Vót ki, Ba-naba pǒq chuaq Salơ tâng vil Tarsơ. 26 Từ án ramóh Salơ, án đǔng Salơ pǒq chu vil Anti-ót. Alói ǒt rǒm parnoi cǒp tǒp sa-âm Yê-su tâng vil ki nheq muoi cumo. Cǒp alói atǒng tǒp ki sa-ủi ên tề parnai Yiang Sursí. Tâng vil Anti-ót noau mbǒiq đǒq tǒp puai ngé Yê-su la Tǒp Yê-su Crít.

27 Tâng máh tangái ki bǔn máh cǔai tang bǒq Yiang Sursí tề vil Yaru-salem pǒq chu vil Anti-ót. 28 Bǔn manoaq tề tǒp ki ramúh A-cabut. Án yuor tǔyǔng cǒp án atǒng saccoaiq santoiq Raviei Yiang Sursí ón án atǒng. Án pai neq: Chêq ế toáq tangái máh cruang pun paloǒng cutrúq nài óq crǒng sana cha. Chơ ntun ên, lǔq cǒt pǔieiq ranáq

ariang án pai, bo Calót cõt puo cũi Rô-ma. <sup>29</sup> Ngíq tốp puai Yê-su tâng vil Anti-ôt pruum yõn práq pở yếu ca puai Yê-su tâng cruang Yudê. Maléq alóí bữn, alóí chuai máh ki. <sup>30</sup> Moám alóí parõm práq, chớ alóí ớn Ba-naba cốp Salớ đưng asuoi práq ki yõn pở cũi sớt tốp puai Yê-su tâng cruang Yudê.

**12**

*Hê-rôt Cachit Yacõ Cốp Cốp Phi-er*

<sup>1</sup> Bo ki puo Hê-rôt táq tũh coat lứq máh tốp sa-âm Yê-su. <sup>2</sup> Án yõn noau tráh Yacõ, ai Yang, toáq dau. <sup>3</sup> Từ Hê-rôt yõn noau cachit Yacõ, cũi I-sarel sâng bũi lứq. Yuaq án hữm cũai I-sarel bũi tể ranát nãi; ngíq án cốp Phi-er ển. Tangái ki cũai I-sarel Táq Rit Cha Bẻng Mi Ờq Crớng Pluoih. <sup>4</sup> Puo Hê-rôt chót Phi-er tâng cuaq cốp án yõn muoi chít tapoát náq tahan kĩaq Phi-er. Vót tốp I-sarel cha sanhữ Tangái Loóh,\* Hê-rôt yoc ể cachit Phi-er. <sup>5</sup> Ngíq noau kháng Phi-er tâng cuaq tũ. Ma máh tốp sa-âm Yê-su câu sẻq níc Yiang Sursi yõn chuai Phi-er.

<sup>6</sup> Sadâu ki alóí kĩaq Phi-er samoát lứq, yuaq tangái parnở puo Hê-rôt ể cachit Phi-er. Alóí yõn Phi-er bẻq mpững dĩ bar náq cũai tahan. Alóí cũong ayũng átí án toáq bar ntreh sái-sỏ. Cốp bữn tahan canỏh kĩaq ngoah toong cuaq. <sup>7</sup> Ma santar bữn ranẻng Yiang Sursi tể paloỏng palooh tâng cuaq cheq Phi-er. Cốp bữn poang claq chũop clỏng cuaq ki. Ranẻng ki tatoah tâng bran Phi-er amoaih án yõn tamở. Ranẻng ki pai chỏq Phi-er neq: “Mới yuor tuyẻng toáp!”

Bo ki toáp sái-sỏ cõt rakiaq tể átí Phi-er. <sup>8</sup> Cốp ranẻng Yiang Sursi atẻng Phi-er neq: “Mới calẻh loah au, cốp sỏp loah cốp.”

Moám Phi-er sỏp cốp, chớ ranẻng Yiang Sursi atẻng ển neq: “Mới sỏp au tuar, chớ puai cứq.”

<sup>9</sup> Ngíq Phi-er loỏh puai ranẻng Yiang Sursi. Án tở dáng lứq samoát ranẻng ki đưng án loỏh tể cuaq, tở la án rláu mpáu sâng. <sup>10</sup> Ma toáq alóí pỏq vót bar ntỏq tahan kĩaq, cốp toáq pở ngoah toong tac loỏh chu yáng tiah. Toong tac ki raplỏh bữm; chớ alóí loỏh. Từ alóí pỏq tâng rana, ranẻng Yiang Sursi cõt biet chít, tở bữn hữm noâng.

<sup>11</sup> Ngíq Phi-er dáng lứq samoát ranát ki, tở cõn án láu mpáu. Cốp án chanchỏm neq: “Sanua cứq dáng samoát samới ranát nãi lứq pẻiq. Lứq Yiang Sursi yõn ranẻng án toáq chuai amoong cứq yõn vót tể puo Hê-rôt cachit cứq, cốp yõn vót tể máh ranát tốp I-sarel ể táq cứq.”

<sup>12</sup> Bo Phi-er noâng chanchỏm tể ranát ki, án toáq pở dóng Mari, mpiq Yang Mac. Bữn đưng cũai tể tốp puai Yê-su ớt rỏm câu ngki. <sup>13</sup> Phi-er cucỏq toong dóq arỏ cũai tâng dóng. Bữn manoaq mansẻm táq ranát tâng dóng ki, ramủh Rỏ-da; án pỏq nhẻng yoc ể dáng noau cucỏq toong. <sup>14</sup> Từ mansẻm nãi sacoal samủong Phi-er, án sâng bũi lứq. Ma án khỉr pỏh toong yõn Phi-er mut, yuaq cốp án lủh atẻng máh cũai tâng dóng, pai Phi-er ớt tuyẻng yáng tiah ngoah toong. <sup>15</sup> Cũi ớt tâng dóng ki pai chỏq án neq: “Ngỏh lớ mới yủh!”

Ma án ta-ỡi loah neq: “Tở bữn! Lứq án ớt yáng tiah ki.”

Ma alóí pai loah chỏq án neq: “Sẻng nãi la sẻng ranẻng Yiang Sursi ca bán kĩaq Phi-er. Tở cõn lứq cutỏ Phi-er.”

<sup>16</sup> Ma Phi-er cucỏq toong cốp arỏ loah sĩa yõn alóí pỏh toong. Từ alóí pỏh toong, alóí hữm lứq Phi-er. Ngíq alóí sâng dóh lứq. <sup>17</sup> Phi-er avứt átí sỏq alóí tở yõn tabỏq. Cốp án atẻng alóí nõq toáp Yiang Sursi táq yõn án bữn raclẻh tể cuaq tũ. Chớ án patáp alóí neq: “Anhia atẻng loah máh ớ nãi yõn Yacõ cốp máh sẻm ai hái dáng tẻ.”

Moám ki Phi-er loỏh pỏq chu ntỏq canỏh ển.

<sup>18</sup> Mbỏiq poang rừm-rừm, tahan kĩaq cuaq ki sâng croỏq lứq, yuaq tở dáng nõq cõt sarbiet chít Phi-er tể cuaq. <sup>19</sup> Puo Hê-rôt ớn cũai pỏq ravoát loah Phi-er. Ma alóí tở ramỏh. Chớ puo Hê-rôt blỏh loah tahan kĩaq cuaq tũ, ma alóí tở dáng nõq Phi-er bữn loỏh tể cuaq. Ngíq Hê-rôt yõn noau cachit nẻq máh tahan ki. Vót ki puo Hê-rôt loỏh tể cruang Yudê pỏq ớt tâng vil Sẻ-sarẻ ển.

*Yiang Sursi Cachit Hê-rôt*

<sup>20</sup> Từ Hê-rôt ớt tâng vil Sẻ-sarẻ, bữn muoi tốp cũai tể vil Ti-rớ cốp vil Sadỏn yoc ể ramỏh án. Tể nhũang Hê-rôt ủan lứq cốp cũai tâng bar vil ki. Ma sanua alóí yoc ratoi loah cốp Hê-rôt, yuaq alóí nhớ tể crớng sana tể cruang Hê-rôt nõq bữn tamoong. Ngíq alóí táq ntẻng nhũang cốp manoaq ayũng átí puo Hê-rôt, ramủh Ba-latut. Alóí ẻq Ba-latut atẻng yõn puo Hê-rôt dáng alóí yoc ể ớt ratoi loah cốp án.

<sup>21</sup> Tâng tangái ki puo Hê-rôt tac tampác nẻuq lứq, cốp án tacu tâng cáchơ puo. Án atẻng santoiq o lứq yõn cũai proai tamẻng. <sup>22</sup> Từ máh cũai proai tamẻng án atẻng, chớ alóí pai casang lứq: “Parnai nãi lứq tở cõn parnai cũai, ma lứq parnai yiang.”

<sup>23</sup> Bo ki toáp manoaq ranẻng Yiang Sursi táq Hê-rôt yõn cõt a-ỉ háp lứq. Bữn bở

\* 12:4 12:4 Tangái ki alóí sanhữ tangái Yiang Sursi chuai yõn alóí loỏh tể cruang Ê-yip-tỏ tể mbỏq.

cha tâng púng án; chơ án cuchĩt. Yiang Sursĩ táq Hê-rôt ngkiq, yuaq án tở bũn yám noap Yiang Sursĩ.

<sup>24</sup> Vót ki parnai Yiang Sursĩ cõt blẽng lữq ẽn, cốp chũng lữq cũai sa-âm parnai ki.

<sup>25</sup> Toáq Ba-naba cốp Salơ táq moám ranáq chuai yớu tâng vil Yaru-salem, chơ alóit pih chu loah pở vil Anti-ôt. Cốp alóit đũng Yang Mac pỏq cốp alóit tẽ.

**13**

*Raviei Yiang Sursĩ Ruroh Ba-naba Cốp Salơ*

<sup>1</sup> Tỏp sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt bũn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cốp bũn cũai canỏh atỡng parnai Yiang Sursĩ. Ramứh alóit la neq: Ba-naba, Si-mê-ôn (noau đỗq án Ni-yê hỡ), Lusi-ut tẽ cruang Si-rên, Mana-en (án la samoát sêm ai puo Hê-rôt yuaq alóit bar náq noau rabán parnỏi bo alóit noàng cacỏt), cốp Salơ. <sup>2</sup> Bũn muoi tangái bo alóit sang toam Yiang Sursĩ cốp ót sana, Raviei Yiang Sursĩ atỡng alóit neq: “Anhia pác đỗq miar Ba-naba cốp Salơ yỏn táq máh ranáq cứq ỏn alóit táq.”

<sup>3</sup> Moám alóit ót sana cốp câu, chơ alóit satoaq atĩ tâng Ba-naba cốp Salơ. Cốp alóit ỏn bar náq ki pỏq táq ranáq samoát Raviei Yiang Sursĩ ỏn alóit táq.

*Phau-lô Cốp Ba-naba Tâng Cruang Sip-rơ*

<sup>4</sup> Ngkiq Ba-naba cốp Salơ loỏh tẽ ki, cốp pỏq chu vil Sê-lusi samoát Raviei Yiang Sursĩ ỏn alóit. Tẽ vil ki alóit pỏq na tuoc chu cỏn Sip-rơ. <sup>5</sup> Tở alóit toáq pở cỏn Sip-rơ, alóit sẻng tẽ tuoc bản vil Sa-lamít. Chơ alóit mut tâng đổng sang cũai I-sarel tâng vil ki, yoc atỡng parnai o tẽ Yiang Sursĩ. Dẻh Yang Mac hỡ pỏq cốp alóit đỗq chuai alóit. <sup>6</sup> Vót ki alóit pỏq tadáh chũp nheq cỏn Sip-rơ toau alóit toáq pở vil Baphô. Tâng vil Baphô alóit ramỏh manoaq cũai I-sarel ramứh Bayê-su. Án la cũai mo, cốp án la cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. Bayê-su nãi, noau đỗq án Ê-luma hỡ. <sup>7</sup> Ê-luma ỏt chuai ranáq yỏn cũai sỏt tâng cỏn Sip-rơ, ramứh Sê-yut Phalut. Sê-yut Phalut la cũai rangoiq lữq, cốp án arô Ba-naba cốp Salơ yoc ẽ tamứng parnai Yiang Sursĩ. <sup>8</sup> Ma Ê-luma catáng tở ẻq Sê-yut Phalut tamứng cốp sa-âm parnai ki. <sup>9</sup> Chơ Salơ, noau đỗq ramứh Phau-lô hỡ, án nhẻng cloán níc chu Ê-luma. Cốp Raviei Yiang Sursĩ cõt sỏt tâng mút pahỏm án. <sup>10</sup> Án pai chỏq Ê-luma neq: “Mói la cũai đỗq ẻ cakẻq, cốp yoc lữq raphẻq rathũ. Mói la con yiang Satan. Mói yoc ẻ pupứt ngẻ tanoang o.

Nốq mới tở ẻq cũai puai ngẻ tanoang o tẽ Yiang Sursĩ? <sup>11</sup> Sanua Yiang Sursĩ táq yỏn mới cõt sũt. Tở dáng malẻq đũn nốq tẻq mới hữm loah.”

Bo ki toáp Ê-luma cõt sũt. Chơ án chuchơ chuaoq cũai ẻq noau tẻc án. <sup>12</sup> Tở cũai sỏt cruang ki hữm ranáq ki, án sằng đót lữq, cốp án sa-âm Yê-su Crít tẽ.

*Phau-lô Cốp Ba-naba Tâng Vil Anti-ôt Cruang Bi-sadi*

<sup>13</sup> Vót ki Phau-lô cốp yớu án chỏn tâng tuoc loỏh tẽ vil Baphô pỏq chu vil Pẻr-ca tâng cruang Bam-phuli. Ỏt tâng vil ki Yang Mac tở bũn pỏq noàng cốp alóit, ma án chu loah pở vil Yaru-salem. <sup>14</sup> Chơ Ba-naba cốp Phau-lô loỏh tẽ vil Pẻr-ca pỏq chu vil Anti-ôt tâng cruang Bi-sadi. Tâng Tangái Rlu alóit bar náq mut rỏm tâng đổng sang tỏp I-sarel tâng vil ki. <sup>15</sup> Moám noau doc tẻ phẻp rit Mỏi-se khoiẻ atỡng tẻ mbỗq yỏn tỏp I-sarel, cốp doc tẻ tâm saráq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiẻ chĩc tẻ mbỗq, alóit ca ndỏm đổng sang ki pai chỏq Ba-naba cốp Phau-lô neq: “Sêm ai ỏi! Khản anhia bũn santoiẻ catoaih atỡng yỏn hẻq cõt rẻng achỏn, sẻq anhia atỡng yỏn tỏp hẻq dáng tẽ.”

<sup>16</sup> Ngkiq Phau-lô yuor tayứng cốp avứt atĩ tở yỏn alóit tabỗq. Chơ án atỡng alóit neq: “Nheq tữh sêm ai cũai I-sarel ỏi! Cốp nheq náq anhia ca yám noap Yiang Sursĩ tẽ, sẻq anhia tamứng santoiẻ cứq. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ nheq tữh cũai I-sarel sang, án toáp khoiẻ ruroh achủc achiac hái tẻ mbỗq. Bo alóit ỏt tâng cruang Ê-yip-tỏ, Yiang Sursĩ yỏn alóit cớt rứh chũng lữq. Toáq Yiang Sursĩ yỏn tỏp hái loỏh tẻ cruang Ê-yip-tỏ, ki đũ náq cũai dáng án bũn chỏc sỏt toár lữq. <sup>18</sup> Tỏp I-sarel ỏt tâng ntỏq aiẻ nheq pỏn chít cumo. Đỗq alóit tở trửh parnai Yiang Sursĩ, ma noàng Yiang Sursĩ ayooq alóit. <sup>19</sup> Cốp tâng cruang Cana-an, Yiang Sursĩ pupứt chĩq tapul cruang cũai, chơ yỏn tỏp hái ẻn bũn ndỏm nheq cutẻq tâng cruang ki. <sup>20</sup> Ranáq ki cớt tâng sám pỏn culám sẻng chít cumo. Vót ki Yiang Sursĩ ruroh cũai đỗq rasửq tỏp I-sarel, toau toáq đỏi Samu-ẻl, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

<sup>21</sup> “Moám ki tỏp I-sarel sẻq Yiang Sursĩ yỏn alóit bũn puo. Ngkiq Yiang Sursĩ yỏn Salơ cớt puo alóit. Salơ la con samiang Kỉ-sẻ tẻ tỏp Ben-yamin, cốp án cớt puo nheq pỏn chít cumo. <sup>22</sup> Vót ki Yiang Sursĩ táh Salơ, cốp án chỏch Davít ẻn yỏn cớt puo. Yiang Sursĩ pai tẻ Davít neq:

‘Davít, con samiang Yê-sai, bũn muoi mút cốp cứq.

Ntrớu cứq yoc án táq, án lữq táq aki.’\*

\* 13:22 13:22 Samu-ẻl Muoi 13:14; Ủat Khẻn 89:20

23 “Yiang Sursĩ khoiq par-ũq tẽ nhũang, án lứq yõn manoaq tẽ tống toiq Davĩt toáq chuai amoong cũai I-sarel. Manoaq nãi la Yê-su. 24 Bo Yê-su tở yũah toáq, Yang khoiq atõng yõn máh cũai I-sarel cớq roap batẽm, táq tẽc alóí khoiq ngin lòiħ lẽq cớq mứt tamáí ẽn. 25 Toáq Yang táq máh ranáq Yiang Sursĩ ớn án khoiq cheq ẽ moâm chơ, án pai neq: ‘Cứq la tở cõn án ca anhia ngcuang. Ma ntun nãi, án ca anhia ngcuang lứq toáq. Cứq la tở bữn p̄ieiq dẽh leh cansái cớq tẽ ayũng án, yuaq cứq bữn chớq cớq-cớq lứq.’

26 “Sẽm ai oi! Hái ca tẽ tống toiq A-praham, cớq máh anhia ca yám noap Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq yõn hái bữn parnai án, đõq hái noap án tẽq chuai amoong cũai. 27 Cũai proai tãng vil Yaru-saleam cớq máh cũai sớ t alóí hỡ, alóí tở bữn dáng Yê-su la Con Yiang Sursĩ. Cu Tangái Rlu tãng đõng sang, alóí doc tẽ tâm saráq cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tẽ mbõq, mớ alóí tở bữn dáng ntrũu tẽ máh ớc tãng tâm saráq ki. Ma toáq alóí cachĩt Yê-su, alóí táq yõn cớ t rap̄ieiq samoát cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq atõng. 28 Máh cũai tãng vil Yaru-saleam chuaq ralĩh ẽ cachĩt Yê-su, ma alóí tở ramóh muoi ớc ntrũu tẽq cachĩt án. Ma nõang alóí s̄ẽq tẽ Phi-lat yõn án cachĩt Yê-su. 29 Toáq alóí khoiq táq moâm nheq samoát cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tẽ mbõq tẽ Yê-su, chơ alóí alĩh as̄ẽng Yê-su tẽ aluang sangcáng, cớq dũng tũp án tãng ping. 30 Ma Yiang Sursĩ yõn Yê-su tamoong loah tẽ cuchĩt. 31 Chơ án ớ t clũĩ muoi casái cớq alóí ca khoiq puaĩ an tẽ cruang Calilẽ chu vil Yaru-saleam. Sanua, tốp nãi p̄õq atõng cũai I-sarel ca tở yũah dáng tẽ ranáq Yê-su táq. 32-33 Ngkĩq hẽq toáq atõng parnai o nãi yõn anhia dáng tẽ, la parnai Yiang Sursĩ khoiq par-ũq cớq achúc achiac hái tẽ mbõq. Toáq Yiang Sursĩ yõn Yê-su tamoong loah, án táq rap̄ieiq máh ớc án khoiq ữq cớq achúc achiac hái. Yiang Sursĩ khoiq atõng máh ớc nãi tãng pũn bar tâm saráq Ūat Khẽn. Yiang Sursĩ pai tẽ Yê-su neq:

‘Mới la Con cứq.  
Tangái nãi cứq lứq cớ t Mpoaq mới.’  
34 “Cớq muoi nttõq canõh ẽn tãng tâm saráq Yiang Sursĩ, án pai tẽ Yê-su neq: ‘Cứq lứq yõn mới bữn máh ớc bốn cứq khoiq ữq cớq Davĩt tẽ mbõq chơ.’”

35 “Cớq bữn nttõq canõh ẽn tãng tâm saráq Ūat Khẽn, Davĩt pai neq: ‘Anhia tở yõn án ca bráh o lứq cớ t abuoiq.’”

36 “Bo Davĩt nõang tamoong án táq máh ranáq Yiang Sursĩ ớn án táq. Ma toáq án cuchĩt, noau tũp án tãng ping achúc achiac án tẽ. Tõ án cớ t abuoiq. 37 Ma Yê-su, Yiang Sursĩ yõn án tamoong loah, cớq tở án tở bữn abuoiq ntrũu. 38-39 Ngkĩq, s̄ẽm ai oi, cứq yoc anhia dáng samoát lứq, ớng manoaq Yê-su toáp tẽq táh lòiħ anhia. Máh phẽp rit Mõi-se yõn anhia, tở tẽq yõn anhia cớ t tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ma cũai aléq sa-âm Yê-su, cũai ki lứq cớ t tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. 40 Ngkĩq anhia nhẽng o, đõq anhia tẽq vĩaq tẽ ramũh tũt coat cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq pai tẽ mbõq neq:

41 ‘Máh anhia ca ayê ra-ac parnai Yiang Sursĩ,  
cớq anhia tamũng yõn samoát.  
Cớq anhia sãng croõq lứq,  
cớq cớq anhia cuchĩt chĩq,  
yuaq cứq ẽ táq ranáq tãng đõĩ anhia ca anhia tở bữn noap,  
tam noau atõng anhia chơ tẽ ớc ki.’”

42 Tở Phau-lô cớq Ba-naba loõh tẽ đõng sang ki, bữn cũai s̄ẽq alóí atõng loah san-toiq ki toáq Tangái Rlu ntun ẽn. 43 Moâm alóí rôm, alóí miar chu. Ma bữn sa-ũĩ nác tẽ tốp I-sarel cớq tẽ tốp canõh ca puaĩ phẽp rit I-sarel, alóí puaĩ Phau-lô cớq Ba-naba. Ngkĩq Phau-lô cớq Ba-naba táq ntõng cớq alóí, cớq patáp alóí chõĩ táh máh ớc Yiang Sursĩ khoiq chuai miat alóí.

44 Toáq Tangái Rlu ntun ẽn, mán nheq tũh cũai tẽ vil ki p̄õq rôm yoc ẽ tamũng parnai Yiang Sursĩ. 45 Tở cũai I-sarel hũm clũng lứq cũai rôm, alóí sãng ùan, yuaq alóí tở ẽq cũai tamũng parnai Phau-lô. Chơ alóí acrieiq Phau-lô. 46 Ma Phau-lô cớq Ba-naba atõng clóq lứq ẽn neq: “Cớq hẽq atõng yõn anhia cũai I-sarel tamũng parnai Yiang Sursĩ nhũang tẽ cũai canõh. Ma anhia tở ẽq tamũng parnai nãi, samoát riang anhia tở ẽq tamoong mantái. Ngkĩq sanua hẽq p̄õq atõng cũai tở cõn cũai I-sarel ẽn. 47 Yiang Sursĩ toáp ớn hẽq táq ngkĩq, cớq án pai neq:

‘Cứq chõh anhia yõn cớ t samoát ớc poang yõn cũai tở cõn cũai I-sarel,  
đõq nheq tũh cũai pũn paloõng cutrũiq nãi bữn dáng cứq yoc ẽ chuai amoong alóí.’”

48 Tở cũai tở cõn cũai I-sarel sãng parnai ki, alóí sãng bũi hỡ lứq, cớq alóí khẽn parnai Yiang Sursĩ. Máh cũai ca Yiang Sursĩ arõ yõn tamoong mantái, lứq alóí sa-âm parnai ki.

49 Ngkĩq parnai Yiang Sursĩ cớ t parhan la-ũt la-ũĩ chũop máh cruang ki. 50 Ma

✧ 13:34 13:34 Ê-sai 55:3      \* 13:34 13:34 Ốc nãi Yiang Sursĩ atõng tẽ Yê-su tamoong loah, cớq Yiang Sursĩ tở yõn Yê-su cuchĩt nõang.      ✧ 13:35 13:35 Ūat Khẽn 16:10      ✧ 13:41 13:41 Ha-bacũc 1:5      ✧ 13:47 13:47 Ê-sai 42:6; 49:6



cūai I-sarel, p̄oq s̄asrúc ch́oq máh cūai s̄ot t̄ang vil ki ćop ch́oq máh cūai ayoaq ca sang toam Yiang Surs̄i. Cūai ayoaq ki, aléq la yám noap lúq alóí. Ngk̄iq máh cūai I-sarel tuih Phau-lô ćop Ba-naba yón loõh ch́iq t̄e cruang cut̄eq alóí. <sup>51</sup> Ma Phau-lô ćop Ba-naba trutr̄eh phón t̄e ayũng, táq t̄ec cūai t̄ang vil ki t̄o ẽq tamúng alóí. Ch̄o alóí p̄oq chu vil I-cuni ẽn. <sup>52</sup> Ma máh cūai khoiq sa-âm t̄ang vil Anti-õt, alóí s̄ang bũi lúq, ćop Raviei Yiang Surs̄i c̄ot s̄ot t̄ang mút pah̄om alóí.

## 14

### *Phau-lô Ćop Ba-naba T̄ang Vil I-cuni*

<sup>1</sup> T̄u Phau-lô ćop Ba-naba toaq p̄o vil I-cuni, alóí mut at̄ong s̄ia t̄ang d̄ong sang t̄op I-sarel. Parnai alóí pai la biẽng lúq. Ngk̄iq ch̄ung cūai t̄e t̄op I-sarel ćop t̄e t̄op t̄o c̄on cūai I-sarel noap ćop sa-âm Yê-su t̄e. <sup>2</sup> Ma máh t̄op I-sarel ca t̄o ẽq sa-âm parnai Yiang Surs̄i, alóí s̄asrúc cūai t̄o c̄on cūai I-sarel yón alóí ũan ch́oq máh cūai khoiq sa-âm. <sup>3</sup> Ngk̄iq Phau-lô ćop Ba-naba õt at̄ong parnai Yiang Surs̄i dũn lúq t̄ang vil ki. Alóí at̄ong cl̄oq lúq. Ćop Yiang Surs̄i ap̄ah yón cūai d̄ang parnai alóí pai la lúq parnai Yiang Surs̄i, yuaq án yón alóí bũn ch̄oc t̄eq táq ranáq sal̄ẽh. <sup>4</sup> Ma máh cūai t̄ang vil ki caryoah c̄ot bar t̄op. Muoi t̄op yoc ẽ puai t̄op I-sarel ca t̄o bũn sa-âm. Ma muoi t̄op ẽn yoc ẽ puai Phau-lô ćop Ba-naba. <sup>5</sup> Ch̄o cūai I-sarel ca t̄o bũn sa-âm, ki prum ćop cūai t̄o c̄on cūai I-sarel ćop máh cūai s̄ot t̄ang vil, alóí pai vial Phau-lô ćop Ba-naba, ćop tám tamáu ch́oq alóí h̄o. <sup>6</sup> Ma t̄u alóí bar náq s̄ang ngk̄iq, alóí lúh aloõh ch́iq t̄e vil ki, p̄oq chu cruang Lu-cani ćop mut t̄ang vil Lutro, vil Der-bơ, ćop máh vil mp̄ẽr ki. <sup>7</sup> T̄ang máh vil ki alóí at̄ong parnai o t̄e Yê-su Cr̄it.

### *Phau-lô Ćop Ba-naba T̄ang Vil Lutro*

<sup>8</sup> T̄ang vil Lutro bũn manoaq samiang ȳot ayũng t̄e mpiq án can̄ot. Án t̄o t̄eq pup̄oq. <sup>9</sup> Án tamúng t̄e Phau-lô at̄ong. T̄u Phau-lô cloan n̄ic chu án, Phau-lô hũm án lúq sa-âm Yiang Surs̄i t̄eq táq bán ayũng án. <sup>10</sup> Ngk̄iq Phau-lô ớn án sang lúq: “M̄oi yuor tuȳng!”

Yóiq toap án yuor. Ch̄o án p̄oq. <sup>11</sup> Toaq cūai ch̄ung hũm Phau-lô táq ranáq n̄ai, alóí prum pai casang lúq toaq parnai alóí bũn, la parnai Lu-cani, neq: “Yiang oiq alóí bar náq n̄ai! Yiang samblót c̄ot cūai!”

<sup>12</sup> Ćop alóí d̄oq Ba-naba la yiang Yubi-t̄o. Ćop alóí d̄oq Phau-lô la yiang Mer-curi, c̄o án la cūai ngh̄ẽl b̄oq ariang yiang ki t̄e. <sup>13</sup> T̄op sang yiang Yubi-t̄o, alóí bũn muoi lám pr̄ong cheq ram̄oh vil. Án ca ȳong tampúc yiang ki dũng nt̄oq tangc̄ah ćop

piar p̄o ngoah toong yiang vil, c̄o ẽ toong Ba-naba ćop Phau-lô. <sup>14</sup> T̄u Ba-naba ćop Phau-lô s̄ang t̄op ki ẽ sang alóí, alóí háq ch́iq tampúc bũm, táq t̄ec alóí t̄o ẽq t̄op ki táq ngk̄iq. Ch̄o alóí lúh chu cūai ch̄ung ki ćop pai casang lúq neq: “S̄ẽm ai oí! N̄oq anhia yoc ẽ toong h̄eq?” <sup>15</sup> H̄eq la cūai mach̄ong anhia t̄e. H̄eq toaq p̄o n̄ai yoc ẽ at̄ong anhia d̄ang ch̄oi toong noang yiang can̄oh, yuaq yiang ki t̄o t̄eq chuai anhia ntr̄ou. Ma ćop anhia sang ổng Yiang Surs̄i s̄ang. Ổng Yiang Surs̄i toap la Yiang tamoong n̄ic. Lúq ổng Yiang Surs̄i toap t̄eng paloõng, cut̄eq, d̄oq, ćop dũ ramũh t̄ang ki. <sup>16</sup> T̄ang máh d̄oi nhũng Yiang Surs̄i yón nheq t̄op cūai puai nḡe alóí bũm. <sup>17</sup> Ma noang Yiang Surs̄i táq sa-ũĩ t̄ec o yón nheq tũh cūai ki d̄ang samoat lúq, án la Yiang ca s̄ot lúq. Án yón alóí bũn li phũac mia ćop bũn cr̄ong sarn̄oh, p̄ieiq cat̄ũ. Ngk̄iq mút pah̄om alóí c̄ot bũi lúq.”

<sup>18</sup> Ma Phau-lô mán ẽ p̄e s̄uoq alóí ch̄oi tutoong án ćop Ba-naba.

<sup>19</sup> T̄o bũn dũn noang t̄op I-sarel t̄e vil Anti-õt, cruang Bi-sadi, ćop t̄e vil I-cuni, alóí toaq. Alóí rad̄ung cūai proai tám tamáu ch́oq Phau-lô, ẽ cach̄it án. T̄u alóí chanch̄om pai Phau-lô khoiq cuc̄h̄it ch̄o, alóí hor aloõh t̄o án yáng tiah vil. <sup>20</sup> Ma toaq t̄op sa-âm Yê-su r̄om mp̄ẽr t̄o Phau-lô, ngk̄iq Phau-lô yuor tuȳng ćop án mut loah t̄ang vil ki. Máh tanḡai parn̄o ẽn Phau-lô ćop Ba-naba loõh t̄e vil ki p̄oq chu vil Der-bơ ẽn.

### *Alóí Chu P̄o Vil Anti-õt S̄ia T̄ang Cruang Si-ri*

<sup>21</sup> T̄ang vil Der-bơ alóí at̄ong s̄ia parnai o t̄e Yê-su Cr̄it, ćop ch̄ung cūai sa-âm Yê-su Cr̄it t̄e. Moâm alóí at̄ong t̄ang vil Der-bơ, ch̄o alóí p̄ih chu loah p̄o vil Lutro, vil I-cuni, ćop vil Anti-õt t̄ang cruang Bi-sadi. <sup>22</sup> T̄ang máh vil ki Phau-lô ćop Ba-naba catoaih at̄ong máh cūai puai Yê-su yón alóí sa-âm nheq rangũh ćop ȳong pacái lúq máh ọc alóí khoiq sa-âm ch̄o. Alóí at̄ong t̄op ki neq: “Kh̄an hái yoc ẽ mut t̄ang nt̄oq Yiang Surs̄i s̄ot, ćoq hái ch̄iuq sa-ũĩ ramũh tũh coat.”

<sup>23</sup> Phau-lô ćop Ba-naba ruoh cūai t̄e t̄op sa-âm cu vil d̄oq c̄ot s̄ot t̄ang t̄op sa-âm vil ki. Alóí r̄om cau, ćop alóí ót sana. Ch̄o alóí chiau p̄o Yiang Surs̄i máh cūai alóí khoiq ruoh, s̄eq Yiang Surs̄i bán k̄iaq máh cūai ki, yuaq máh cūai ki sa-âm Yiang Surs̄i samoat sam̄oi.

<sup>24</sup> V̄ot ki Phau-lô ćop Ba-naba p̄oq luat cruang Bi-sadi, ch̄o toaq p̄o cruang Bam-phuli. <sup>25</sup> Alóí mut t̄ang vil P̄er-ca; ch̄o alóí at̄ong parnai o t̄e Yiang Surs̄i t̄ang vil ki. Moâm ki alóí mut t̄ang vil A-talia ẽn; ch̄o

alóí chôn táng tuoc chu loah p̄ vil Anti-ô-t táng cruang Si-ri. <sup>26</sup> Tốp sa-âm táng vil Anti-ô-t khoiq rôm câu yôn Phau-lô cốp Ba-naba bo ki, nhũang alóí tở yũah p̄q atông. Tốp ki khoiq s̄q Yiang Sursĩ chuai alóí bar náq p̄q táq ranáq Yiang Sursĩ ruoh yôn alóí táq. Sanua alóí bar náq khoiq táq moâm chơ máh ranáq ki. <sup>27</sup> Từ Phau-lô cốp Ba-naba toáq loah p̄ vil Anti-ô-t, alóí parôm loah máh tốp sa-âm Yê-su yoc atông loah yôn alóí ki dáng máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq chuai alóí táq. Cốp alóí atông tốp sa-âm ki dáng Yiang Sursĩ yôn cũai ca tở cõn cũai I-sarel sa-âm parnai án tẽ. <sup>28</sup> Chơ Phau-lô cốp Ba-naba ô-t dũn cốp tốp puai Yê-su táng vil Anti-ô-t cruang Si-ri.

## 15

### *Tốp Puai Yê-su Rôm Tâng Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Vót ki bũn cũai tẽ cruang Yudê toáq atông tốp sa-âm Yê-su táng vil Anti-ô-t neq: “Khãn cũai aléq tở yũah táq rit cút puai phệp rit Mõi-se, Yiang Sursĩ lữq tở nai chuai amoong cũai ki.”

<sup>2</sup> Phau-lô cốp Ba-naba tở bũn pruam cốp ốc ki. Ngkíq alóí rasuon la-ôq tẽ ốc nãi cốp tốp s̄m ai tẽ cruang Yudê. Chơ máh tốp puai Yê-su táng vil ki ớn Phau-lô cốp Ba-naba, dẽh cũai canõh tẽ tốp ki, p̄q blớh tốp ayũng atĩ Yê-su Crít cốp máh cũai sôt tốp puai Yê-su táng vil Yaru-salem tẽ ốc nãi.

<sup>3</sup> Tốp sa-âm Yê-su táng vil Anti-ô-t p̄q satoál tốp Phau-lô cốp Ba-naba vót ramõh vil yôn alóí p̄q chu vil Yaru-salem. Bo alóí p̄q chu vil Yaru-salem, alóí pha cruang Phê-nasi cốp cruang Sa-mari. Cốp alóí atông máh cũai puai Yê-su táng bar cruang ki, yôn alóí dáng bũn cũai tở cõn cũai I-sarel sa-âm tẽ Yê-su Crít. Ngkíq từ máh cũai sa-âm Yê-su táng bar cruang ki s̄ng ngkíq, alóí s̄ng bũi lữq. <sup>4</sup> Từ tốp Phau-lô cốp Ba-naba toáq p̄ vil Yaru-salem, tốp sa-âm Yê-su táng vil ki, dẽh tốp ayũng atĩ Yê-su cốp máh cũai sôt canõh, alóí cubán cusũan bũi lữq tốp Anti-ô-t ki. Chơ Phau-lô cốp Ba-naba atông loah tẽ máh ranáq Yiang Sursĩ yôn alóí táq. <sup>5</sup> Ma bũn cũai tẽ tốp Pha-rasi ca khoiq sa-âm Yê-su, alóí tayũng cốp pai neq: “Máh cũai tở cõn cũai I-sarel, khãn alóí yoc ẽ puai ngê Yê-su Crít, cốp alóí táq rit cút cốp puai máh ốc Mõi-se patâp tốp I-sarel tẽ mbốq.”

<sup>6</sup> Ngkíq tốp ayũng atĩ Yê-su Crít cốp máh cũai sôt tốp sa-âm Yê-su, alóí rôm sarhõng yoc ẽ tutuaiq tẽ ốc nãi. <sup>7</sup> Alóí sarhõng dũn lữq; chơ Phi-er yuor tayũng cốp pai chốq alóí neq: “S̄m ai ơi! Khoiq anhia dáng chơ, tẽ bo ki Yiang Sursĩ ruoh cừq

p̄q atông máh cũai tở cõn cũai I-sarel dõq alóí dáng tẽ parnai o tẽ Yê-su Crít, cốp dõq alóí sa-âm tẽ parnai ki. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ dáng neq táng mút pahõm cũai. Cốp từ Yiang Sursĩ yôn cũai tở cõn cũai I-sarel bũn Raviei án machõng án khoiq yôn hái, ki án apáh yôn hái dáng án ẽq máh cũai tở cõn cũai I-sarel sa-âm án tẽ. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ ayooq alóí lĩ-ralĩ cốp hái tẽ. Cũai aléq sa-âm án samoát samoi, án táq yôn mút cũai ki cõt o ẽn. <sup>10</sup> Ma sanua, nõq anhia yoc ẽ chim Yiang Sursĩ? Nõq anhia yoc ẽ ẽp cũai sa-âm ca tở cõn cũai I-sarel cốp puai phệp rit coát lữq? Phệp rit nãi, hái cốp achúc achiac hái tẽ mbốq la tở roi táq puai. <sup>11</sup> Lữq tở tẽq! Hái sa-âm Yiang Sursĩ chuai amoong hái cõ nhơ tẽ ốc chuai miat Yê-su Crít, Ncháu hái. Cốp Yiang Sursĩ táq machõng nãi tẽ yôn máh cũai tở cõn cũai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su.”

<sup>12</sup> Moâm ki tốp alóí tở bũn pai ntróu nõng, ma alóí tamũng Ba-naba cốp Phau-lô ruaih loah tẽ máh ranáq salẽh Yiang Sursĩ táq bo alóí atông parnai án yôn cũai tở máh cũai I-sarel. <sup>13</sup> Vót alóí bar náq ki táq ntõng moâm, chơ Yacõ ẽn pai neq: “S̄m ai ơi! S̄q anhia tamũng santoiq cừq. <sup>14</sup> Si-môn Phi-er khoiq atông hái chơ tẽ máh ranáq Yiang Sursĩ ruoh cũai tở cõn cũai I-sarel yôn alóí cõt con acái án tẽ. <sup>15</sup> Máh ranáq ca toáq sanua, cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tẽ mbốq neq:

<sup>16</sup> “Bũn muoi tangái cừq lữq toáq atúc loah cruang cutêq Davít,  
samoát noau atúc muoi láng dõng khoiq rùng ralõh.

Cừq lữq atúc tamái viang vil  
yôn cõt samoát loah tẽ nhũang.

<sup>17</sup> Ngkíq neq từh cũai táng dũ cruang tẽq puai ngê cừq.

Cừq táq ngkíq yôn cũai tở cõn cũai I-sarel tẽq cõt tốp cừq tẽ.

<sup>18</sup> Máh ốc nãi Yiang Sursĩ khoiq atông tẽ mbốq chơ: ””

<sup>19</sup> Yacõ pai ẽn neq: “Puai rangũh cừq la neq: Máh cũai tở cõn cũai I-sarel ca yoc ẽ puai ngê Yiang Sursĩ, hái chõi táq coát alóí. <sup>20</sup> Ma cốp hái chĩc choaiq catoaih atông alóí chõi cha nõng máh cõng noau tutõng. Cũai mansẽm samiang tở bũn lacuoi cayac chõi bẽq parnoi. Chõi cha s̄aiq charán noau ẽc. Cốp chõi cha aham charán. <sup>21</sup> Hái patâp ngkíq, yuaq cu Tangái Rlu cũai I-sarel doc nic tẽ phệp rit Mõi-se táng dõng sang tốp I-sarel dũ vil, tẽ dõr mbốq toau toáq sanua.”

*Saráq Cõiq Yõn Cũai Tở Cõn Cũai I-sarel*

<sup>22</sup> Moâm Yacō atōng ngkiq, tōp ayūng atī Yê-su cōp máh cūai sōt tōp sa-âm Yê-su, alóí pruaṁ cōp parnai Yacō. Alóí ruoh bar náq, ramúh Yuda Ba-saba cōp Si-la, la cūai sōt tâng tōp puai Yê-su, yōn alóí bar náq pōq chu vil Anti-ōt nūng Phau-lō cōp Ba-naba.

<sup>23</sup> Ngkiq bar náq ki dūng choaiq noau chīc neq: “Sēm ai oī! Hēq la tōp ayūng atī Yê-su Crīt pruaṁ cōp máh tōp puai Yê-su tâng vil Yaru-salem cōp máh cūai sōt tōp ki, dōq chīc choaiq nài cōiq sa-ōh máh sēm ai hēq ca tō cōn cūai I-sarel tâng vil Anti-ōt cruang Si-ri, cōp tâng cruang Si-lasi hō. <sup>24</sup> Hēq sâng yōu hēq khoiq atōng anhia táq yōn anhia cōt saria sarnóm. Ma lúq hēq tō bñn ƠN alóí ki pōq atōng anhia ngkiq. <sup>25</sup> Ngkiq yuaq hēq pruaṁ ƠN bar náq tē tōp hēq yōn pōq nūng yōu hái Phau-lō cōp Ba-naba toāq sa-ōh anhia. <sup>26</sup> Ba-naba cōp Phau-lō khoiq tō dāng sēq trō chơ alóí chīuq noau cachit cō tian alóí dūng parnai Yê-su Crīt, Ncháu hái. <sup>27</sup> Ngkiq hēq ƠN Yuda cōp Si-la pōq atōng anhia, yōn anhia dāng raloaih lúq tē santoiq tâng choaiq nài. <sup>28</sup> Raviei Yiang Sursi khoiq chuai hēq tēq sarhōng Ớc nài; ngkiq hēq pruaṁ tō Ếq anhia puai phēp rit coat lúq. Ma hēq chīc yōn anhia pái pōn ramúh tâng choaiq nài yōn anhia táq puai, la neq: <sup>29</sup> Anhia chōi cha noāng crōng sana noau khoiq tutoōng. Chōi cha aham charán. Chōi cha sáiq charán noau Ớc. Mansēm samiang tō bñn lacuoi cayac chōi hēq parnoi. Khān anhia trīh máh Ớc patāp nài, anhia lúq táq pēiq. Máh ki toāp hēq yoc patāp anhia. Sēq Yiang Sursi yōn anhia Ớt bán sūan ien khē nic.”

<sup>30</sup> Chơ tōp puai Yê-su tâng vil Yaru-salem ƠN Yuda cōp Si-la pōq nūng Phau-lō cōp Ba-naba chu pō vil Anti-ōt. Tữ alóí toāq pō vil ki, alóí parōm tōp puai Yê-su cōp avoi yōn alóí choaiq ki. <sup>31</sup> Tữ alóí doc choaiq ki, cōp alóí dāng raloaih tē máh Ớc tâng ki, alóí sâng bñi lúq tē Ớc yōu catoaih atōng alóí. <sup>32</sup> Chơ Yuda cōp Si-la atōng tōp puai Yê-su tâng vil ki yōn dāng sa-ũi lúq Ớn ngē Yiang Sursi. Yuda cōp Si-la la cūai tâng bōq Yiang Sursi tē. <sup>33</sup> Toāq Yuda cōp Si-la Ớt pō ki khoiq dñn chơ, tōp puai Yê-su tâng vil ki carbán carsūan yōn alóí chu ien khē pō vil Yaru-salem dōq ramóh loah máh cūai ca ƠN alóí pōq. <sup>34</sup> Ma Si-la noāng Ớc Ớt loah tâng vil Anti-ōt.\* <sup>35</sup> Phau-lō cōp Ba-naba noāng Ớt tâng vil Anti-ōt tē. Alóí bar náq ki cōp cūng cūai canōh hō Ớt atōng nic parnai o tē Yê-su Crīt tâng vil ki.

*Phau-lō Cōp Ba-naba Cayoah Pōq Miar Rana*

<sup>36</sup> Vót máh tangái ki, Phau-lō sarhōng Ba-naba neq: “Hái! Hái pōq sa-óh loah máh sēm ai tâng vil hái khoiq atōng parnai o tē Yê-su Crīt bo nhūang. Hái yoc Ớc dāng alóí táq pōq nōq sanua.”

<sup>37</sup> Ba-naba pruaṁ pōq, cōp Ớc dūng Yang Mac pōq cōp alóí tē. <sup>38</sup> Ma Phau-lō tō bñn pruaṁ yōn Yang Mac pōq cōp alóí, yuaq Yang Mac khoiq táh alóí tâng cruang Bam-phuli tē nhūang ki, cōp tō Ếq chuai noāng ranáq alóí. <sup>39</sup> Ngkiq Ba-naba cōp Phau-lō rasuon tē Ớc nài; chơ alóí miar pōq. Ba-naba dūng Yang Mac chōn tâng tucō cōp pōq chu cōn Sip-rō. <sup>40</sup> Ma Phau-lō dūng Si-la pōq cōp án. Toāq moām tōp puai Yê-su tâng vil ki câu sēq Yiang Sursi chuai alóí, chơ Phau-lō cōp Si-la pōq tē. <sup>41</sup> Alóí pōq pha cruang Si-ri cōp cruang Si-lasi. Alóí atōng máh tōp sa-âm Yê-su tâng cruang ki yōn sa-âm pacái lúq Ớn.

## 16

### *Ti-muthê Pōq Nūng Phau-lō Cōp Si-la*

<sup>1</sup> Moām ki Phau-lō cōp Si-la pōq loah chu vil Der-bơ cōp vil Lutrō. Tâng vil Lutrō alóí ramóh manoaq tē tōp puai Yê-su ramúh Ti-muthê. Mpiq án la cūai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su. Ma mpoaq Ti-muthê la cūai Créc. <sup>2</sup> Tōp puai Yê-su tâng vil Lutrō cōp vil I-cuni, alóí khēn Ti-muthê, pai án la cūai patoat lúq. <sup>3</sup> Ngkiq Phau-lō yoc Ớc dūng Ti-muthê pōq cōp alóí. Ma nhūang alóí loōh tē vil ki, Phau-lō yōn Ti-muthê táq rit cút puai phēp rit I-sarel. Phau-lō táq tēc ngkiq yuaq tâng sa-ũi ntōq alóí yoc Ớc pōq bñn sa-ũi cūai I-sarel. Cōp Phau-lō ngcōh alóí ki tō Ếq Ti-muthê, yuaq alóí dāng mpoaq án la cūai Créc, tō cōn cūai I-sarel. <sup>4</sup> Tữ alóí mut máh vil, alóí atōng tōp puai Yê-su tē máh Ớc tōp ayūng atī Yê-su cōp máh cūai sōt tōp sa-âm Yê-su tâng vil Yaru-salem khoiq pruaṁ chơ yōn cūai tō cōn cūai I-sarel tēq táq puai. <sup>5</sup> Ngkiq tōp sa-âm Yê-su tâng máh vil ki sa-âm pacái lúq Ớn. Cōp cu rangái bñn sa-ũi náq cūai mut sa-âm.

### *Manoaq Samiang Tē Cruang Ma-sadōn Arō Phau-lō*

<sup>6</sup> Raviei Yiang Sursi tō bñn yōn Phau-lō cōp yōu án mut atōng parnai o tē Yê-su Crīt tâng cruang Asia. Ngkiq alóí pōq chu cruang Phu-rayia cōp cruang Ca-lati. <sup>7</sup> Tữ alóí toāq pō raloan cruang Mi-sia, alóí yoc Ớc mut tâng cruang Bi-thuni, ma Raviei Yiang Sursi tō yōn alóí mut. <sup>8</sup> Ngkiq alóí pōq luat cruang Mi-sia cōp mut tâng vil Trō-at. <sup>9</sup> Toāq sadau Yiang Sursi sapaḥ yōn Phau-lō hñm manoaq samiang tē cruang Ma-sadōn. Cūai ki tayūng cuclōiq chōq

\* 15:34 15:34 Sa-ũi tâm saraiq tiaq tō bñn bñn rana 34 nài.

Phau-lô neq: "Sẽq mới toaq pở cruang Ma-sadôn, chuai hếq nứng!"

<sup>10</sup> Toaq Phau-lô hữm samiang ki, Phau-lô cớp yóu án, dềh cứq Luca, hếq thừian pớq chu cruang Ma-sadôn. Hếq chanchóm lứq samoat Yiang Sursĩ yoc hếq pớq atớng parnai o tễ Yê-su Crít tăng cruang ki.

*Mansẽm Ramúth Li-dia Sa-âm Yê-su Crít*

<sup>11</sup> Chơ hếq chỏn tuoc tăng vil Trỏ-at, pớq chu cỏn Samỏ-trasỏ. Mách tangái parnỏ ẽn hếq toaq pở vil Nỉa-buli, cruang Ma-sadôn. <sup>12</sup> Toaq hếq sềng tễ tuoc, hếq pớq chu vil Phi-líp. Vil Phi-líp la vil toả tăng cruang Ma-sadôn. Cũai Rỏ-ma cớt sớ tâng vil Phi-líp. <sup>13</sup> Toaq Tangái Rlu hếq loỏh tễ vil cớp pớq chu đớq tũm. Chẻq tor đớq tũm nải tốp I-sarel đớq rỏm câu. Hếq tacu cớp atớng parnai o tễ Yê-su Crít yỏn máh mansẽm rỏm ngki. <sup>14</sup> Tăng tốp ki bữn manoaq rỏm tễ vil Thia-turỏ, ramúth Li-dia. Ắn chẻq arỏiạq santũm ẽng cát o lứq. Ắn la cũai sang Yiang Sursĩ tễ. Cớp Yiang Sursĩ pớh mút pahỏm ắn yỏn ắn noap ít máh ỏc Phau-lỏ atớng alới. <sup>15</sup> Ngkíq Li-dia cớp nheq đớng sũ ắn roap batẽm. Mỏm ki ắn sềng tễ hếq neq: "Khỏn anhia chanchóm cứq lứq sa-ám Yê-su Crít, cứq sẽq anhia mut ỏt tăng đớng cứq."

Cỏ ắn rắ sẽq níc yỏn hếq mut đớng ắn, yuaq ngkíq hếq mut ỏt đớng ắn.

*Phau-lỏ Cớp Si-la Tăng Cuaq Tũ Tăng Vil Phi-líp*

<sup>16</sup> Bữn muoi tangái, bo hếq pớq chu nớq hếq đớq rỏm câu, hếq ramỏh manoaq mansẽm sũl ca bữn yiang sỏuq payỏh ắn. Mansẽm nải cớt mo mỏiạq-mur, cớp ncháu ắn bữn sa-ủi práq ắn rắn ắn táq. <sup>17</sup> Ắn puai Phau-lỏ cớp hếq, cớp ắn pai casang lứq neq: "Cũai nải lứq táq ranáq Yiang Sursĩ ca sớ t clũi nheq tễ canỏh, cớp alới atớng anhia tễ ngẻ Yiang Sursĩ tẻq chuai amỏong anhia."

<sup>18</sup> Mansẽm nải atớng ngkíq níc khoiq sa-ủi tangái chơ. Ma Phau-lỏ sắng pẻ tamứng ắn ỏt atớng níc ngkíq; chơ Phau-lỏ pỉh nhềng chu ắn, cớp pai chỏq yiang sỏuq ki neq: "Nhỏ ramúth Yê-su Crít, cứq ỏn mới loỏh toạp tễ tỏ mansẽm nải."

Từ Phau-lỏ pai ngkíq, yiang sỏuq ki loỏh toạp tễ tỏ mansẽm ki. <sup>19</sup> Từ máh cũai ncháu mansẽm ki dắng alới tở bữn bữn nõng práq tễ mansẽm ki cớt mo mỏiạq-mur, alới cớp Phau-lỏ cớp Si-la. Chơ alới ắc bar náq ki dừng chu nớq cũai sớ ỏt. <sup>20</sup> Toaq alới ramỏh cũai sớ, chơ alới atớng neq: "Bar náq nải la cũai tễ tốp I-sarel. Sanua alới radừng clừng cũai táq choac tăng vil hái. <sup>21</sup> Alới atớng phẻp rit mpha

tễ phẻp rit cruang hái. Hái la cũai Rỏ-ma; hái tở tẻq puai phẻp rit alới atớng."

<sup>22</sup> Clừng lứq cũai proai rỏm parnỏi ẽ táq Phau-lỏ cớp Si-la. Cớp cũai sớ ki ỏn noau rừt tampác alới cớp toản alới. <sup>23</sup> Mỏm noau toản háp lứq, chơ alới nhoat amut tăng cuaq tũ. Cớp cũai sớ patáp ắn ca ndỏm cuaq, cớq kĩaq bar náq nải yỏn samoat. <sup>24</sup> Ngkíq cũai ndỏm cuaq tũ ki chỏq Phau-lỏ cớp Si-la tăng muoi clỏng cuaq ca khỏm lứq. Ắn sacáp ayừng alới toaq anủh.

<sup>25</sup> Sadáu ki, toaq muoi mpút, Phau-lỏ cớp Si-la câu cớp ủat khẻn Yiang Sursĩ. Mách cũai tũ canỏh tăng cuaq ki sắng alới táq ngkíq. <sup>26</sup> Ma bo ki toạp cutẻq cacut háp lứq. Nheq cuaq ki cớ t cacut cớp máh ngoah toong cuaq tũ cớt samoat noau pớh. Mách sỏi-sỏ noau sacáp cũai tũ cớ t rakiaq nheq. <sup>27</sup> Từ cũai ndỏm cuaq tũ ki tamỏ, ắn hữm ngoah toong raplỏh. Ngkíq ắn thot dau tễ sor ẽ choat tỏ ắn bữm, yuaq ắn chanchóm máh cũai tũ khoiq racláh nheq chơ. <sup>28</sup> Ma Phau-lỏ pai casang lứq neq: "Mỏi chỏi yác! Nheq náq hếq nõng tăng cuaq!"

<sup>29</sup> Chơ cũai ndỏm cuaq ki arỏ yỏn noau dừng tabong chu ắn. Ắn lủh amut chu cuaq chái lứq. Ắn sắng croỏq lứq cớp cangcoaih. Ắn sacỏh racỏl yắng moat Phau-lỏ cớp Si-la. <sup>30</sup> Ắn dừng aloỏh alới tễ cuaq, cớp ắn blỏh alới neq: "Yỏu ỏi! Cừq cớq táq nỏq yỏn cứq bữn tamỏong mantái?"

<sup>31</sup> Alới ta-ỏi ắn neq: "Cớq mới sa-ám Yê-su, Ncháu hái, chơ mới cớp đớng sũ mới lứq bữn tamỏong mantái."

<sup>32</sup> Mỏm ki, alới atớng ắn cớp nheq đớng sũ ắn parnai o tễ Yê-su Crít. <sup>33</sup> Sadáu ki nõng đỉ đớc, cũai ndỏm cuaq ki dừng rahầu tahầu bớc alới. Mỏm ắn tahầu, chơ ắn cớp nheq đớng sũ ắn roap batẽm. <sup>34</sup> Mỏm ki ắn dừng Phau-lỏ cớp Si-la mut tăng đớng ắn, cớp ắn aloỏh cừng sana yỏn alới cha. Ắn cớp nheq đớng sũ ắn sa-ám Yiang Sursĩ; ngkíq alới sắng bủi óh lứq.

<sup>35</sup> Toaq poang tarúp parnỏ, máh cũai sớ tăng vil ki ỏn cũai pớq atớng cũai ndỏm cuaq tũ yỏn acláh Phau-lỏ cớp Si-la. <sup>36</sup> Chơ cũai ndỏm cuaq tũ ki atớng Phau-lỏ neq: "Mách cũai sớ ỏn cứq acláh anhia. Sanua anhia loỏh tễ nải. Pở lẻq anhia ẽ pớq, ki anhia pớq ien khẻ nỏ."

<sup>37</sup> Ma Phau-lỏ atớng alới ca toaq dừng parnai cũai sớ ki neq: "Hếq la cũai Rỏ-ma tễ. Tẻ những máh cũai sớ tở yủah radắng ỏc lỏih hếq, ma nõq cỏp lứq alới toản hếq yỏn clừng cũai hữm. Cớp alới chỏq hếq tăng cuaq tũ. Sanua alới yoc ẽ acláh hếq, ma alới táq clởp tở ẽq cũai

canóh dáng. Hék tở bữn pruam máh cūai sớt táq ngkiq. Alói táq tở pieiq chók héq la cūai Rô-ma. Khn alói yoc ẽ acláh héq, cóq alói toáq acláh bữm.”

<sup>38</sup> Chơ máh cūai dững santonq cūai sớt ki chu atõng loah cūai sớt tẽ máh santonq Phau-lô patáp alói. Từ máh cūai sớt dáng Phau-lô cóp Si-la la cūai Rô-ma, ngkiq alói sâng ngcõh lứq. <sup>39</sup> Chơ máh cūai sớt ki pợq toáp chu cuaq tũ sếq lóih Phau-lô cóp Si-la, cóp sếq alói loõh chít tẽ vil ki. <sup>40</sup> Ngkiq Phau-lô cóp Si-la loõh tẽ cuaq tũ, cóp mut tâng dõng Li-dia. Tâng dõng ki alói rôm cóp atõng máh tốp puai Yê-su yõn sa-âm samoat lứq ẽn. Moám alói atõng, chơ alói loõh tẽ vil ki.

**17**

*Phau-lô Cóp Si-la Tâng Vil Tê-salô-naca*

<sup>1</sup> Từ Phau-lô cóp Si-la pợq luat vil Amphibulit cóp vil Ablô-ni, chơ alói mut vil Tê-salô-naca ẽn. Tâng vil ki bữn muoi lám dõng sang tốp I-sarel. <sup>2</sup> Cu Tangái Rlu, Phau-lô coi mut tâng dõng sang. Ngkiq yuaq án mut tâng dõng sang vil ki. Tâng pái Tangái Rlu Phau-lô atõng níc tẽ tâm saráq Yiang Sursĩ yõn máh cūai rôm ki. <sup>3</sup> Án atõng yõn alói dáng Crít, án ca Yiang Sursĩ rườ đốq chuai amoong cūai, cóq chũuq sa-ũĩ túh coat cóp chũuq cuchĩt; ma Crít lứq tamoong loah. Cóp án atõng alói neq: “Yê-su, án ca cứq atõng yõn anhia dáng, án toáp la Crít.”

<sup>4</sup> Bữn cūai tẽ tốp I-sarel noap parnai ki, chơ alói puai ngê Phau-lô cóp Si-la. Bữn cứng cūai Créc yám noap Yiang Sursĩ, alói sa-âm Yê-su tẽ. Cóp bữn sa-ũĩ nác mansẽm ca noau yám tâng vil ki mut sa-âm tẽ.

<sup>5</sup> Ma cūai I-sarel ca tở ẽq sa-âm, alói sâng ùan lứq. Ngkiq alói pợq chuaq cūai loái cóp cūai pampla, yõn cūai ki sasrúc tâng vil ki. Alói mut toáp tâng dõng Yasôn, chuaq Phau-lô cóp Si-la, yuaq alói yoc ẽ cóp bar nác ki dững chu cūai cứng. <sup>6</sup> Ma từ alói tở ramóh Phau-lô cóp Si-la tâng dõng ki, alói cóp Yasôn cóp máh cūai tẽ tốp puai Yê-su ẽn. Alói ác aloõh máh cūai puai Yê-su yõn õt tayũng yáng moat cūai sớt vil ki. Chơ alói cauq Phau-lô cóp Si-la neq: “Bar nác cūai ki mut cruang aléq, alói táq choac tâng cruang ki. Sanua alói mut tâng vil hái ẽn. <sup>7</sup> Cóp Yasôn yõn bar nác ki õt tâng dõng án. Alói ki khoiq táh phếp rit puo hái, cóp alói pai lứq bữn puo canõh ẽn cõt sớt cruang. Ramũh puo nài la Yê-su.”

<sup>8</sup> Toáq máh cūai proai cóp cūai sớt sâng ọc alói cauq, nheq từh alói táq choac lứq ẽn. <sup>9</sup> Chơ noau ớn Yasôn cóp cūai tẽ tốp puai Yê-su cóq yõn práq pở cūai sớt, đốq

pruam alói tở bữn táq choac noàng. Moám ki noau acláh yõn alói chu.

*Phau-lô Cóp Yõu Án Ớt Tâng Vil Bê-rê*

<sup>10</sup> Toáq sadau ki, tốp puai Yê-su ớn Phau-lô cóp Si-la pợq chu vil Bê-rê ẽn. Từ alói toáq vil Bê-rê, alói mut tâng dõng sang tốp I-sarel vil ki. <sup>11</sup> Cūai I-sarel tâng vil ki bữn mút lamên hõn tẽ cūai tâng vil Tê-salô-naca. Alói tamũng, cóp alói yoc ẽ dáng samoat lứq tẽ parnai Yiang Sursĩ. Ngkiq alói rien tâm saráq Yiang Sursĩ cu rangái cõ yoc ẽ dáng santonq Phau-lô atõng pieiq lứq tẽ parnai Yiang Sursĩ, ma tở bữn. <sup>12</sup> Sa-ũĩ nác cūai I-sarel tâng vil ki sa-âm Yê-su Crít; cóp bữn cūai Créc hữ sa-âm tẽ, dẽh samiang cóp mansẽm ca noau yám noap tâng vil ki. <sup>13</sup> Ma từ tốp I-sarel tâng vil Tê-salô-naca sâng Phau-lô atõng parnai Yiang Sursĩ tâng vil Bê-rê ẽn, alói pợq tapun pở vil ki, cóp sasrúc máh cūai vil ki hữ. <sup>14</sup> Ngkiq tốp puai Yê-su tâng vil ki yõn Phau-lô loõh toáp, cóp pợq chu tor đốq mut. Ma Si-la cóp Ti-muthê noàng õt tâng vil Bê-rê. <sup>15</sup> Bữn cūai pợq asuoi Phau-lô toáq pở vil Athên. Từ alói ẽ pít chũ, Phau-lô patáp alói yõn atõng Si-la cóp Ti-muthê yõn toáq toáp pở án khn tẽt.

*Phau-lô Atõng Tâng Vil Athên*

<sup>16</sup> Bo Phau-lô õt acoan alói bar nác Si-la cóp Ti-muthê tâng vil Athên, án hữm cūai tâng vil ki sang sa-ũĩ lứq rup yiang. Chơ mút pahõm án sâng ngua lứq. <sup>17</sup> Ngkiq Phau-lô atõng níc tâng dõng sang tốp I-sarel. Án atõng cūai I-sarel cóp máh cūai ca yám noap Yiang Sursĩ. Cu rangái Phau-lô atõng tâng dõng, ẽq máh cūai proai ki sâng. <sup>18</sup> Chơ bữn cūai tẽ tốp Ep-curien cóp tốp Satuoc toáq rasuon cóp án. Bar tốp ki rien tẽ máh ngê rangoaiq tâng đõn nài. Alói pai tẽ Phau-lô neq: “Án nài la cūai sacũl. Án atõng tở cõt ọc.”

Ma bữn cūai canõh pai neq: “Cõh lơ án atõng tẽ yiang ca hái tở yũah dáng.”

Alói pai ngkiq cõ Phau-lô atõng tẽ Yê-su, cóp án pai Yê-su cuchĩt tamoong loah. <sup>19</sup> Cūai ki dững asuoi Phau-lô toáq muoi ntóq cūai sớt đốq ẽ sarhõng. Ntóq nài õt tâng cóh Arêu-ba. Alói pai cóp Phau-lô neq: “Hék yoc ẽ dáng samoat samõi ramũh tamái ca mới atõng la ntrũu? <sup>20</sup> Hék sâng liaq lứq tẽ ọc mới atõng ki; chơ hék yoc ẽ dáng nheq máh ramũh tẽ ọc mới atõng ki.” <sup>21</sup> (Máh cūai Athên, cóp máh cūai canõh tâng vil ki, từ alói sâng ranác tamái, alói ẽr áiq lứq ẽ sarhõng tẽ ranác ki. Alói tở ẽq táq noàng ramũh canõh.)

<sup>22</sup> Phau-lô tayũng tâng ntóq alói rôm tâng cóh Arêu-ba cóp atõng alói neq: “Cūai tâng vil Athên nài oi! Cứq khoiq dáng chơ anhia sang toam yiang anhia

samoát samoi. <sup>23</sup> Tũr cúq p̄q t̄ng vil anhia, cúq hũm sa-ũi l̄q pr̄ng anhia sang sa-ũi thũ yang. Cóp cúq hũm muoi l̄m pr̄ng noau chĩc chũq t̄ng ki neq: ‘Pr̄ng n̄i la pr̄ng yang ca t̄r yũah d̄ng ramũh.’ Ngkĩq anhia yoc ẽ sang yang n̄i, ma anhia t̄r yũah d̄ng. Ramũh yang n̄i cúq ẽ at̄ng anhia. <sup>24</sup> Yang n̄i la Yang Sursĩ. Ẽn tōp t̄ng paloõng, cóp t̄ng dũ ramũh t̄ng pũn paloõng cutrúq n̄i. Ẽn s̄t nheq máh ramũh t̄ng p̄ng paloõng cóp t̄ng pũn paloõng. L̄q Ẽn t̄r bũn õt t̄ng pr̄ng at̄i cũai táq. <sup>25</sup> Háit t̄r t̄q táq ntr̄u chuai yõn Yang Sursĩ, yuaq Ẽn t̄r bũn õt muoi ramũh ntr̄u. L̄q Yang Sursĩ tōp yõn cũai tamoong, cóp yõn cũai cõt bán r̄ng. Cóp Ẽn t̄ng dũ ramũh canõh yõn cũai h̄. <sup>26</sup> Yang Sursĩ t̄ng dũ t̄r cũai la cõt t̄r manoaq. Cóp Yang Sursĩ yõn máh t̄p cũai n̄i õt dũ cruang chũop cóc cut̄q n̄i. Ẽng Yang Sursĩ tōp anoaat dũ thũ cũai, tangái al̄i tōq cóp nt̄q al̄i õt, t̄r nhũang t̄r yũah bũn cũai ki. <sup>27</sup> Yang Sursĩ táq ngkĩq, la yõn nheq tũh cũai t̄q chuaq Ẽn cóp t̄q ramóh Ẽn. Ma Yang Sursĩ l̄q t̄r bũn õt yõng t̄r háit. <sup>28</sup> Yang Sursĩ tōp chuai háit yõn t̄q tamoong, t̄q pup̄q, cóp t̄q tut̄q. Ẽc n̄i la samoát cũai t̄r t̄p anhia khoiq chĩc ch̄r neq: ‘Yuaq Yang t̄ng háit, ngkĩq háit cõt con Ẽn.’ <sup>29</sup> Kh̄n háit l̄q con Yang Sursĩ, háit ch̄i chanchõm Yang Sursĩ la samoát rup noau táq tōq ȳng, práq, t̄r la tamáu. Nheq ramũh ki cũai chõng táq Ẽn al̄i chanchõm t̄r mút al̄i bũm. <sup>30</sup> Ma t̄r nhũang Yang Sursĩ nhẽng s̄ng cũai táq ranáq ngkĩq, yuaq al̄i t̄r yũah d̄ng. Ma sanua Yang Sursĩ at̄ng yõn nheq tũh cũai d̄ng cóp al̄i ngin l̄i q cõt mút tamái Ẽn. <sup>31</sup> Yuaq Yang Sursĩ khoiq anoaat tangái chumát Ẽn ẽ yõn manoaq ca Ẽn khoiq r̄oh tōq, Ẽn rasũq tanoang tapũng yõn nheq tũh cũai t̄ng cóc cut̄q n̄i. Yang Sursĩ khoiq yõn Yê-su tamoong loah d̄q táq t̄c yõn noau d̄ng samoát l̄q Ẽn r̄oh Yê-su d̄q rasũq nheq tũh cũai.”

<sup>32</sup> Tũr noau s̄ng parnai Phau-lô pai cũai cuchĩt t̄q tamoong loah, bũn cũai ayê ra-ac Phau-lô. Ma bũn cũai pai neq: “Ntun h̄q yoc ẽ tamũng s̄a t̄r õt mới at̄ng n̄i.”

<sup>33</sup> Moâm ki Phau-lô loõh t̄r nt̄q ki. <sup>34</sup> Ma bũn cũai t̄r t̄p ki noap cóp sa-âm, cóp al̄i p̄q n̄ng Phau-lô h̄. Manoaq t̄r cũai ki ramũh Dê-ni. Ẽn la t̄r cũai s̄t d̄q sarhõng t̄ng cóc Arêu-ba. Cóp bũn manoaq mans̄m h̄ sa-âm t̄r. Ramũh Ẽn la Da-mari. Cóp bũn cũai canõh h̄ sa-âm Yê-su.

**18**

*Phau-lô T̄ng Vil C̄r-nt̄o*

<sup>1</sup> V̄t ki Phau-lô loõh t̄r vil Athên, ch̄r p̄q chu vil C̄r-nt̄o Ẽn. <sup>2</sup> T̄ng vil ki Phau-lô ramóh manoaq samiang t̄r t̄p I-sarel, ramũh Aki-la. Ẽn la cũai t̄r cruang Pôn-tu, cóp lacuoi Ẽn la ramũh Barit-sin. Bar náq lacuoi cayac n̄i mb̄õiq tōq p̄r vil C̄r-nt̄o t̄r cruang I-tali, yuaq puo Calõt tuih aloõh nheq máh cũai I-sarel t̄r vil Rô-ma, cruang I-tali. Ch̄r Phau-lô p̄q sa-õh bar náq ki.

<sup>3</sup> Ẽn mut õt cóp al̄i, yuaq al̄i bar náq táq ranáq machõng Phau-lô t̄r. Al̄i táq d̄ng tōq aroaiq; ch̄r ch̄q d̄q bũn tamp̄c tác sana cha. <sup>4</sup> Cu Tangái Rlu Phau-lô at̄ng n̄c t̄ng d̄ng sang t̄p I-sarel, ẽq cũai I-sarel cóp cũai Cr̄c sa-âm Yê-su Cr̄t.

<sup>5</sup> Tũr Si-la cóp Ti-muthê s̄ng t̄r cruang Ma-sad̄n, al̄i hũm Phau-lô cut̄ng at̄ng n̄c t̄p I-sarel yõn d̄ng samoát l̄q, Yê-su la Ẽn ca al̄i õt nguang, la Ẽn ca Yang Sursĩ r̄oh d̄q chuai amoong al̄i. <sup>6</sup> Ma t̄p I-sarel vil ki t̄r ẽq tamũng, cóp al̄i acrieiq Phau-lô. Ngkĩq Phau-lô tut̄h máh br̄h t̄r tamp̄c Ẽn, táq t̄c al̄i t̄r ẽq tamũng santoiq Ẽn at̄ng. Cóp Phau-lô at̄ng al̄i neq: “Kh̄n anhia t̄r ẽq raviei anhia bũn tamoong n̄c cóp Yang Sursĩ, ki tam anhia. Cũq khoiq v̄t ch̄r l̄i h̄ ch̄q anhia. Sanua cúq ẽ p̄q at̄ng cũai t̄r c̄n cũai I-sarel Ẽn.”

<sup>7</sup> Ch̄r Phau-lô loõh t̄r al̄i cóp mut t̄ng d̄ng Ti-tiu Yutu. Yutu la cũai sang Yang Sursĩ t̄r, cóp d̄ng Ẽn õt t̄ng d̄ng sang t̄p I-sarel. <sup>8</sup> Bũn manoaq Ẽn ramũh Crit-bu. Ẽn la cũai nd̄m d̄ng sang t̄p I-sarel ki. Ẽn cóp nheq d̄ng sũ Ẽn sa-âm Yê-su Cr̄t. Cóp bũn chũng cũai C̄r-nt̄o s̄ng parnai o t̄r Yê-su Cr̄t, ki al̄i sa-âm cóp roap bat̄m.

<sup>9</sup> Bũn muoi sad̄u, Yê-su sapáh yõn Phau-lô cóp at̄ng Ẽn neq: “M̄i ch̄i ngcõh ntr̄u. Cóp mới at̄ng n̄c parnai o t̄r cúq. M̄i ch̄i cubim b̄q.” <sup>10</sup> Cũq õt n̄c cóp mới. Cũai al̄eq la t̄r t̄q táq ntr̄u mới. T̄ng vil n̄i bũn chũng cũai cõt khong cúq.”

<sup>11</sup> Ngkĩq Phau-lô õt t̄ng vil ki nheq muoi cumo tadĩ, cóp Ẽn at̄ng n̄c parnai Yang Sursĩ.

<sup>12</sup> Bo Cali-ô cõt s̄t t̄ng cruang Achai, bũn máh cũai t̄r t̄p I-sarel yoc ẽ táq Phau-lô. Ngkĩq al̄i d̄ng Phau-lô chu Cali-ô yõn parchĩn parnai. <sup>13</sup> Al̄i cauq Phau-lô neq: “Cũai n̄i radũng máh cũai sang Yang Sursĩ, ma t̄r bũn p̄ieiq cóp ph̄p̄ rit Yang Sursĩ.”

<sup>14</sup> Tōq Phau-lô ẽ ta-õi loah, Cali-ô at̄ng t̄p I-sarel ki neq: “Anhia t̄p I-sarel õi! Kh̄n Ẽn n̄i tutuoiq, t̄r la cachũt cũai, t̄r la táq ranáq s̄uq canõh, ki t̄q cúq parchĩn yõn anhia. <sup>15</sup> Ma kh̄n anhia Ẽn c̄ Ẽn at̄ng parnai mpha t̄r ph̄p̄ rit anhia, ki tam anhia. Cũq t̄r ẽq parchĩn õt nneq.”

<sup>16</sup> Ngkíq cūai Cali-ô tuih aloõh alóí tẽ ki. <sup>17</sup> Chơ máh cūai lúng ki cốp Sô-then, la cūai ndõm dống sang tốp I-sarel tăng vil ki. Alóí toàn án yáng moat ntóq noau rasúq. Ma Cali-ô táq riang tở bữn hữm.

*Phau-lô Chu Loah Pở Vil Anti-ôt Tăng Cruang Si-ri*

<sup>18</sup> Phau-lô õt tăng vil Cờn-ntô dũn tangái. Ntun ki án cubán cusūan tốp puai Yê-su pở ki, chơ án pởq na tuoc chu vil Sen-crơ ẽn. Aki-la cốp Barit-sin pởq parnoi cốp án tẽ. Tăng vil Sen-crơ, Phau-lô cūah plở ẽn táq alống nheq, táq tếc án khoiq par-ữq muoi ramứh cốp Yiang Sursĩ. Vớt ki, alóí pái náq chõn tăng tuoc pởq chu cruang Si-ri. <sup>19</sup> Tở alóí toáq pở vil Ê-phê-sô, Phau-lô miar pởq tẽ Aki-la cốp Barit-sin. Chơ án mut tăng dống sang tốp I-sarel, cốp án atõng tốp I-sarel tăng dống sang ki. <sup>20</sup> Cūai ki sẽq án õt dũn cốp alóí, ma ãn miaq coáp ẽ pởq chu canõh ẽn. <sup>21</sup> Toáq án ẽ loõh tẽ alóí, án pái neq: “Khân Yiang Sursĩ yõn, chumát cứq toáq loah pở anhĩa.”

Moám án pai ngkíq, án chõn tăng tuoc pởq tẽ vil Ê-phê-sô. <sup>22</sup> Tở án toáq pở vil Sê-sarê, án chõn sa-óh tốp sa-âm Yê-su tăng vil ki. Vớt ki án pởq chu vil Anti-ôt ẽn. <sup>23</sup> Án õt tăng vil Anti-ôt sa-ữi tangái, chơ án pởq pha cruang Ca-lati cốp Phu-rayia. Án atõng tốp puai Yê-su tăng bar cruang ki yõn alóí sa-âm pacái lứq ẽn.

*Ablô Tăng Vil Ê-phê-sô Cốp Vil Cờn-ntô*

<sup>24</sup> Tăng máh tangái ki, bữn manoaq ramứh Ablô toáq pở vil Ê-phê-sô. Án la cūai I-sarel tẽ vil Alec-santri. Santoiq án atõng la rangoaiq lứq, cốp án dảng samoát lứq tẽ tâm saráq Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Bữn cūai khoiq atõng án chơ tẽ ngê Yê-su Crít. Án bữn mút pahõm yoc atõng p̄ieiq lứq tẽ Yê-su. Ma án dảng ống tẽ ranáq batẽm Yang táq sâng. <sup>26</sup> Ablô atõng clóq lứq tăng dống sang tốp I-sarel. Chơ toáq Aki-la cốp Barit-sin, sâng án atõng ngkíq, alóí dũng án pởq chu dống alóí; chơ alóí atõng Ablô, yõn án dảng raloih hõn ẽn tẽ ngê Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Vớt ki Ablô yoc ẽ pởq chu cruang Achai ẽn. Ngkíq tốp puai Yê-su tăng vil Ê-phê-sô táq chõaiq thờ yõn án dũng pở tốp puai Yê-su tăng cruang Achai, yõn alóí tabõp o án. Tở Ablô toáq pở cruang Achai, án chuai sa-ữi lứq máh tốp puai Yê-su ca khoiq sa-âm cõ Yiang Sursĩ chuai miat alóí. <sup>28</sup> Toáq án atõng parnai Yiang Sursĩ yõn máh cūai I-sarel, alóí tở tẽq suon án. Ngkíq Ablô atõng tẽ tâm saráq Yiang Sursĩ yõn alóí dảng samoát lứq, Yê-su la Crít, án ca Yiang Sursĩ ruoh đõq chuai amoong cūai.

**19**

*Phau-lô Tăng Vil Ê-phê-sô*

<sup>1</sup> Bo Ablô õt tăng vil Cờn-ntô, Phau-lô ntõm pởq pha cruang án khoiq pởq tẽ nhũang, chơ chu loah pở vil Ê-phê-sô. Tăng vil ki ãn ramóh cūai sa-âm. <sup>2</sup> Phau-lô blớh alóí ki neq: “Tở anhĩa sa-âm, Raviei Yiang Sursĩ mut õt tăng mút pahõm, ma tở yũah anhĩa?”

Alóí ta-õi án neq: “Hếq tở nai sâng loàng tẽ Raviei Yiang Sursĩ.”

<sup>3</sup> Ngkíq Phau-lô blớh alóí ẽn neq: “Tở anhĩa roap batẽm, anhĩa puai ngê ntróu?”

Alóí ta-õi neq: “Hếq puai ngê Yang, án ca đõq táq batẽm.”

<sup>4</sup> Phau-lô atõng alóí neq: “Yang lứq táq batẽm yõn cūai ca ngin lỏih lẻq cõt mút tamái ẽn. Ma Yang atõng yõn cūai dảng alóí cốp sa-âm manoaq ca toáq ntun án. Manoaq nãi la Yê-su.”

<sup>5</sup> Tở alóí sâng ngkíq, alóí roap batẽm nhơ ramứh Yê-su ẽn. <sup>6</sup> Toáq Phau-lô satoaq atĩ tăng alóí, Raviei Yiang Sursĩ mut toáp tăng mút alóí. Chơ alóí táq ntõng máh parnai ca alóí tở yũah rien. Cốp alóí atõng tang bõq Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Tốp alóí bữn sám muoi chít la bar náq cūai sâng. <sup>8</sup> Nheq pái casái Phau-lô atõng níc tăng dống sang tốp I-sarel. Án atõng clóq lứq parnai tẽ Yiang Sursĩ cõt sớt tăng mút pahõm cūai, ẽq alóí sa-âm ngê ki. <sup>9</sup> Ma bữn cūai tẽ tốp alóí bữn mút coang, tở ẽq trĩh parnai ki. Cốp alóí pai sáuq tẽ ngê Yê-su Crít. Ngkíq Phau-lô cốp máh cūai sa-âm loõh tẽ ntóq ki, chơ mut tăng dống rien Tiranu ndõm. Cu rangái Phau-lô atõng tăng dống rien ki. <sup>10</sup> Phau-lô atõng tăng dống rien ki nheq bar cumo. Ngkíq nheq tữh cūai tăng cruang Asia tamứng parnai o tẽ Yê-su Crít, đẽh cūai I-sarel, đẽh cūai tở cõn cūai I-sarel.

*Con Samiang Sê-va*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ yõn Phau-lô bữn chớq tẽq táq sa-ữi ranáq salẽh. <sup>12</sup> Khân cūai ít khán tở la tampác Phau-lô, chơ atõt tăng tở cūai a-ĩ, lứq cūai a-ĩ ki cõt bán toáp, cốp yiang sáuq loõh toáp tẽ tở alóí. <sup>13</sup> Chơ bữn muoi tốp cūai I-sarel cõt mo cốp pởq chu nãi chu ki yoc ẽ tuih aloõh chiq yiang sáuq tẽ tở cūai. Alóí chanchõm khân alóí talẻq ramứh Yê-su, alóí rỏi tuih aloõh yiang sáuq ariang Phau-lô táq. Ngkíq alóí ỏn yiang sáuq neq: “Hếq ỏn mới loõh chiq tẽ tở cūai nãi cõ nhơ hếq talẻq ramứh Yê-su, án ca Phau-lô đõq atõng.”

<sup>14</sup> Máh cūai táq ranáq ki, la tapul náq con samiang Sê-va. Sê-va la cūai sớt tốp tẽng rit sang Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Ma yiang sáuq ta-õi tapul náq ki neq: “Yê-su cứq

dáng, cốp Phau-lô cứq saccoal, ma anhia la noau?”

<sup>16</sup> Ngkíq cūai ca bữn yang sâuq, án palông chu tapul nác ki. Án rêng hỡn tẻ alói. Án táq alói cõt chũl hập lứq, cốp alói loỏh tẻ đống ki muoi rariat. <sup>17</sup> Ranáq nải cõt parchia parhan chũop vil Ê-phê-sô. Mách cūai I-sarel, cốp máh cūai tở cõn cūai I-sarel, tở alói sáng ngkíq, nheq tữh alói sáng ngcõh lứq. Cốp sa-ũĩ nác ẻn táng vil ki yám noap lứq ramủh Yê-su Crít, Ncháu hái. <sup>18</sup> Bữn chũng cūai tẻ tốp puai Yê-su ngin kho máh lỏih alói, cốp alói atõng yõn cūai canõh dáng alói khoiq puai cūai mo tẻ. Ma sanua alói tở ẻq puai noàng. <sup>19</sup> Sa-ũĩ nác tẻ tốp alói táq samoát cūai mo tẻ nhũang. Ma sanua alói parõm máh saráq alói khoiq rien táq mo, chớ alói chõng yáng moat cūai chũng. Khn tẻng loah máh kia choaiq ki la sám sỡng chít ngin ỏc práq dóng liang. <sup>20</sup> Ngkíq parnai o tẻ Yê-su Crít cõt parhan la-ũt la-ũĩ. Cốp parnai ki cõt blẻng lứq ẻn.

*Mách Cūai Ê-phê-sô Ũan Lứq Tốp Yê-su Crít*

<sup>21</sup> Moám ki Phau-lô chanchỏm yoc ẻ pợq pha cruang Ma-sadỏn cốp cruang Achai, ẻ pợq chu vil Yaru-salem. Án pai neq: “Vót cứq pợq vil Yaru-salem, cứq yoc ẻ pợq chu vil Rỏ-ma ẻn.”

<sup>22</sup> Phau-lô ỏn bar nác Ti-muthẻ cốp Ê-rat pợq nhũang án pờ cruang Ma-sadỏn. Alói ki dóq táq ranáq chuai Phau-lỏ. Ma Phau-lỏ noàng ỏt loah táng cruang Asia.

<sup>23</sup> Bo ki táng vil Ê-phê-sỏ bữn chũng cūai ũan lứq chỏq tốp Yê-su Crít. <sup>24</sup> Bữn manoaq táng vil ki ramủh Dẻ-matri. Án la cūai chiang táq rup yang Dian toáq práq. Án cốp yỏu án bữn lỏi sa-ũĩ lứq tẻ alói chẻq rup ki. <sup>25</sup> Dẻ-matri arỏ máh yỏu án cốp máh cūai ca táq ranáq machõng án. Án atõng alói neq: “Sẻm ai ỏi! Anhia dáng chớ hái khoiq bữn sa-ũĩ lỏi tẻ ranáq hái táq. <sup>26</sup> Anhia hữm cốp sáng chớ tẻ ranáq cūai ramủh Phau-lỏ khoiq táq. Án atõng nheq tữh cūai neq: yang atủ cūai táq la tở cõn lứq yang. Khoiq bữn chũng cūai noap santoiq Phau-lỏ atõng, tở cõn õng táng vil Ê-phê-sỏ nải sáng ma chũop nheq cruang Asia hỡ. <sup>27</sup> ỏc nải lỏp lứq yõn hái. Ngcõh ranáq hái táq cõt pút miat. Cốp ngcõh tở bữn dũn noàng đống sang yang Dian nải tở bữn noau yám noap noàng. Sanua chũng cūai táng cruang Asia cốp nheq cruang canõh sang yang Dian nải, ma ngcõh nỡ pra tở bữn noau ẻ sang noàng yang Dian.”

<sup>28</sup> Tở máh cūai rỏm ngki sáng santoiq ki, mút alói cõt nsỏq. Chớ alói pai casang

lứq neq: “Toáh lứq yang Dian hái, la yang nheq tữh cūai Ê-phê-sỏ sang.”

<sup>29</sup> Chớ máh cūai táng vil ki pợq atõng pợq atooc, pruum hẻ casang lứq. Cốp alói cốp Cai-ut cốp Ari-tac, bar nác yỏu Phau-lỏ ca dóq pợq parnoi cốp án. Alói la tẻ cruang Ma-sadỏn. Cūai chũng đũng bar nác ki chu ntỏq noau dóq ẻ lỏiq. <sup>30</sup> Phau-lỏ yoc ẻ mút tẻ táng ntỏq ki dóq atõng cūai chũng ki, ma tốp puai Yê-su tở yõn án mut. <sup>31</sup> Bữn cūai sỏt táng cruang ki cõt yỏu Phau-lỏ, án coiq parnai sẻq Phau-lỏ chỏi mut chu ntỏq cūai chũng. <sup>32</sup> Chớ máh cūai chũng ki hẻ casang lứq. Manoaq hẻ pai nneq, manoaq ẻn hẻ pai ngkíq. Ma sa-ũĩ nác tẻ cūai chũng ki tở dáng ntrỏu tẻ alói rỏm ngki. <sup>33</sup> Ngkíq cūai I-sarel cutỏl ỏn Alec-sandỏ yuor tayẻng yáng moat cūai chũng cốp atõng alói. Alói khoiq atõng Alec-sandỏ máh ỏc alói yõn án atõng máh cūai rỏm ki. Ngkíq Alec-sandỏ avủt atủ yõn alói chỏi tabỏq, yuaq án yoc ẻ atõng alói chỏi ũan tốp I-sarel. <sup>34</sup> Ma tở cūai chũng ki saccoal Alec-sandỏ la cūai I-sarel tẻ, cốp alói dáng cūai I-sarel tở bữn sang yang Dian, alói pai casang lứq ẻn mán chĩn bar adẻh đỏi neq: “Toáh lứq yang Dian hái, la yang nheq tữh cūai Ê-phê-sỏ sang.”

<sup>35</sup> Vót ki bữn manoaq tẻ vil Ê-phê-sỏ, án táq saráq yõn cūai sỏt táng vil ki. Án sẻq alói ỏt rangiac, yuaq án atõng alói muoi ramủh neq: “Sẻm ai vil Ê-phê-sỏ ỏi! Nheq tữh cūai dáng chớ vil Ê-phê-sỏ bán kĩaq níc đống sang toáh yang Dian. Cốp nheq tữh cūai dáng tẻ hái bán kĩaq níc rup yang Dian ca sẻng tẻ paloõng. <sup>36</sup> Tở bữn noau tẻq suon tẻ ỏc nải. Ngkíq anhia ỏt o; chỏi coáp nsỏq mút. <sup>37</sup> Alói bar nác ca anhia khoiq đũng pờ nải, alói tở bữn tuoiq cớng ntrỏu tẻ đống sang yang Dian. Cốp alói tở bữn acriaiq yang ki. <sup>38</sup> Khn Dẻ-matri cốp yỏu án bữn ralıh ntrỏu, yõn alói pợq cauq pờ cūai sỏt. Lứq tở bữn ỏq cūai parchĩn parnai. <sup>39</sup> Khn anhia bữn ỏc ntrỏu ẻn, cốp anhia atõng yõn cūai sỏt dáng. Ngkíq la phẻp rit hái. <sup>40</sup> Ma máh anhia rỏm ntỏq nải sanua, cứq ngcõh lứq cūai sỏt hái chanchỏm pai hái yoc ẻ cheng sỏt tẻ alói. Khn cūai sỏt hái ma chanchỏm ngkíq, nheq nác hái tở tẻq pai ntrỏu noàng.”

<sup>41</sup> Moám cūai ki pai ngkíq, chớ án ỏn máh cūai chũng ki loỏh nheq.

## 20

*Phau-lỏ Pợq Loah Pờ Cruang Ma-sadỏn*

<sup>1</sup> Toáq vil Ê-phê-sỏ cõt ien loah, Phau-lỏ arỏ máh tốp puai Yê-su. Án catoaih atõng alói yõn sa-âm pacái lứq ẻn. Moám ki Phau-lỏ cubán cusũan alói, chớ án loỏh



põq chu cruang Ma-sadôn ên. <sup>2</sup> Án p̄õq vil l̄eq, án sa-óh t̄õp puai Yê-su vil ki. Cóp án catoaih atõng al̄õi yõn sa-âm pacái l̄úq ên. Moâm ki Phau-lô p̄õq chu cruang Créc ên. <sup>3</sup> Án õt t̄ang cruang Créc nheq pái casái. Án chanchóm yoc ẽ p̄õq chu cruang Si-ri ên, ma án s̄ang noap pai t̄õp I-sarel yoc ẽ táq án. Ngk̄iq, án chanchóm o hõn án chu na cruang Ma-sadôn ên. <sup>4</sup> B̄ũn tapul náq p̄õq cóp án. Ramúh tapul náq ki la neq; Sô-batê con samiang Phi-rut tẽ vil Bê-rê, Ari-tac cóp Sê-cundo tẽ vil Tê-salô-naca, Cai-ut tẽ vil Der-bơ, Ti-chacơ cóp Trô-phim tẽ cruang Asia, cóp Ti-muthê. <sup>5</sup> Tapul náq ki p̄õq nhũang cóp acoañ h̄eq t̄ang vil Trô-at. <sup>6</sup> Moâm máh tangái t̄õp I-sarel Táq Rit Cha B̄ẽng Mi Ồq C̄rong Pluoih, h̄eq chõn t̄ang tuoc loõh tẽ vil Phi-lip. Vót s̄õng tangái, h̄eq toaq p̄õ vil Trô-at, cóp h̄eq õt ngki tapul tangái.

### *Phau-lô T̄ang Vil Trô-at*

<sup>7</sup> Tangái muoi t̄ang t̄õn ki, toaq sadâu, máh t̄õp puai Yê-su rôm cha sanhữ loah tangái Yê-su cuchit. Phau-lô atõng al̄õi tẽ pl̄õ tabũ toau toaq muoi mpút. Án atõng dũn l̄úq ngk̄iq, yuaq án chanchóm tangái parnõ án yoc ẽ p̄õq chu canõh ên. <sup>8</sup> Al̄õi rôm t̄ang dõng ki tran pái, cóp t̄ang clõng ki b̄ũn sa-ũi chõp t̄õu. <sup>9</sup> B̄ũn manaq samiang tatoam, ramúh O-tic, án tacu t̄ang ngoah toong piang. Ma Phau-lô atõng dũn l̄úq. Ngk̄iq cũai tatoam ki s̄ang lakéh lakiei, chơ án b̄eq tut. Moâm ki langét th̄ang, chơ án satooñ tẽ ngoah toong piang tran pái ki chu cut̄eq. B̄ũn cũai p̄õq acóq án, ma án khoiq cuchit chơ. <sup>10</sup> Phau-lô s̄ẽng k̄iâu án, cóp atõng neq: “Anhia chõi croõq. Án l̄úq tamoong.”

<sup>11</sup> Chơ Phau-lô chõn loah t̄ang tran p̄õng. Án p̄ih b̄ẽng cóp d̄ũng nheq t̄ũh yóu ki cha sanhữ Yê-su cuchit. Moâm ki án atõng al̄õi toau toaq poang. Poang tarup án loõh tẽ t̄õp ki. <sup>12</sup> Chơ máh yóu cũai tatoam ca tamoong loah ki, al̄õi p̄õq asuoi án chu dõng. Al̄õi s̄ang b̄ũi l̄úq, yuaq yóu al̄õi b̄ũn tamoong loah.

### *Phau-lô Cóp Yóu Án P̄õq Chu Vil Mi-lê-tu Ên*

<sup>13</sup> Tẽ ki Phau-lô p̄õq chu vil Asôt ên. Án p̄õq ayũng na cóh, ma h̄eq p̄õq na tuoc. Phau-lô chanchóm bo án toaq p̄õ vil Asôt, án ẽ chõn tuoc cóp h̄eq tẽ. <sup>14</sup> Toaq h̄eq ramóh loah án t̄ang vil Asôt, Phau-lô chõn tuoc n̄ũng h̄eq, chơ h̄eq p̄õq parnõi chu vil Mi-tulen. <sup>15</sup> Máh tangái parnõ ên tuoc h̄eq p̄õq pha cruang Chi-ô. Máh tangái pra h̄eq toaq p̄õ cruang Samôt. Chơ máh tangái

prái h̄eq toaq p̄õ vil Mi-lê-tu. <sup>16</sup> Tũ ki Phau-lô ẽ p̄õq luat vil Ê-phê-sô cruang Asia. Án t̄õ ẽq õt dũn t̄ang cruang Asia. Án yoc ẽ p̄õq chái chu vil Yaru-salem yõn satõm tangái t̄õp I-sarel cha b̄ũi Tangái Susot.†

### *Phau-lô Atõng Cũai Sốt T̄õp Puai Yê-su Tẽ Vil Ê-phê-sô*

<sup>17</sup> Ma tẽ vil Mi-lê-tu, Phau-lô coi q parnai chu vil Ê-phê-sô, yõn máh cũai sốt t̄õp sa-âm Yê-su t̄ang vil ki toaq sa-óh án p̄õ vil Mi-lê-tu. <sup>18</sup> Tũ al̄õi toaq, Phau-lô atõng al̄õi neq: “Anhia khoiq d̄ang chơ nõq cóp táq bo cóp õt cóp anhia tẽ tangái cóp mbõiq mut t̄ang cruang Asia. <sup>19</sup> Cóp anhia d̄ang samoat chơ, cóp táq ranáq Yiang Sursi nheq tẽ mút pahõm cóp. Cóp t̄õ ẽq noau yám noap cóp. Cóp cóp yoc ẽ nhiam toaq noau t̄õ ẽq tapun ngê Yiang Sursi. Anhia d̄ang chơ cóp ch̄ũuq sa-ũi tũh coat máh t̄õp I-sarel táq cóp. <sup>20</sup> Anhia d̄ang tẽ, óc al̄eq ma cõt kia yõn anhia, cóp t̄õ b̄ũn cutooq muoi óc ntróu. Cóp atõng nic anhia, t̄õ b̄ũn ntróu anhia rôm clũng t̄õ la b̄ĩq. <sup>21</sup> Cóp atõng cũai I-sarel cóp cũai t̄õ cõn cũai I-sarel la machõng nheq; cóp atõng cóq al̄õi ngin l̄õih l̄eq cõt mút tamái ên cóp sa-âm samoat samõi Yê-su, Ncháu hái. <sup>22</sup> Sanua Raviei Yiang Sursi yõn cóp chu p̄õ vil Yaru-salem. Cóp t̄õ d̄ang ntróu noau ẽ táq chók cóp p̄õ ki. <sup>23</sup> Ma dũ vil cóp mut, l̄úq Raviei Yiang Sursi atõng cóp, la cóp cóq ramóh sa-ũi ramúh tũh coat, cóp noau chók cóp t̄ang cuaq tũ h̄õ. <sup>24</sup> Ma máh ranáq ki, cóp t̄õ b̄ũn s̄ang ngõh ntróu. T̄õ b̄ũn ntróu cóp p̄ũt rangũh. Ma cóp yoc ẽ b̄ũn muoi ramúh s̄ang. Cóp yoc ẽ táq yõn moâm máh ranáq Yê-su Crít, Ncháu hái, khoiq ớn cóp táq. Ranáq n̄ai la atõng nic parnai o tẽ Yiang Sursi chuai miat.

<sup>25</sup> “Cóp khoiq atõng anhia chơ tẽ parnai Yiang Sursi táq sốt. Ma sanua cóp ẽ atõng anhia neq: Tẽ tangái n̄ai anhia t̄õ b̄ũn h̄ũm noàng roap cóp t̄ang cut̄eq n̄ai. <sup>26</sup> Ngk̄iq cóp atõng anhia tangái n̄ai samoat l̄úq, kh̄an b̄ũn cũai tẽ anhia ma t̄õ ẽq sa-âm Yê-su Crít, cóp vót chơ tót tẽ óc ki. <sup>27</sup> Cóp khoiq atõng anhia chơ nheq ngê Yiang Sursi. Cóp t̄õ b̄ũn cutooq muoi óc ntróu. <sup>28</sup> Ngk̄iq cóq anhia k̄iaq rabán o t̄õ anhia b̄ũm. Cóp cóq anhia k̄iaq rabán t̄õp sa-âm Yê-su samoat cũai mantán k̄iaq charán cũu tẽ. Ranáq n̄ai la ranáq Raviei Yiang Sursi yõn anhia táq. T̄õp sa-âm Yê-su cõt con Yiang Sursi cõ nhơ tẽ aham Yê-su. <sup>29</sup> Cóp d̄ang samoat l̄úq, toaq cóp loõh tẽ anhia l̄úq b̄ũn cũai toaq ẽ talõh t̄õp anhia. Cũai ki la samoat ayoõng palõng ẽ cha máh charán cũu. <sup>30</sup> N̄õ-ra l̄úq b̄ũn cũai

\* 20:5 20:5 Phau-lô khoiq ramóh Luca t̄ang vil Phi-lip. Loõh.

† 20:16 20:16 Tangái Susot la s̄õng chit tangái ntun Tangái

tế tốp anhia toáp phéq thũ anhia. Alói táq n̄tông languat laham éq anhia puai alói, cốp alói at̄ng parnai t̄o p̄ieiq. <sup>31</sup> Ngkíq cóq anhia ột o. Ch̄oi ȳon m̄ut anhia yoc ế puai santoiq noau thũ. Anhia sanhũ nheq pái cumo chơ c̄uq ột cốp anhia, cốp c̄uq at̄ng anhia nheq tangái sadâu. Yuaq c̄uq sáng sar̄iuiq táq l̄uq anhia, ngkíq c̄uq sáng yoc ế nhiam.

<sup>32</sup> “Sanua c̄uq s̄éq Yiang Sursĩ bán k̄iaq anhia. Cốp c̄uq s̄éq parnai Yiang Sursĩ chuai miat anhia bán k̄iaq m̄ut pah̄om anhia. Parnai ki t̄éq táq ȳon anhia sa-âm pacái l̄uq ển, cốp ȳon anhia ch̄ong t̄e máh mun Yiang Sursĩ th̄ruan ế ȳon c̄uai án khoiq ruoh. <sup>33</sup> C̄uq t̄o nai ham t̄ien práq t̄o la tampác noau. <sup>34</sup> Anhia khoiq d̄ang chơ, at̄i c̄uq b̄um táq ranáq ȳon c̄uq cốp ȳou c̄uq b̄um dũ tác khâm cha. <sup>35</sup> C̄uq khoiq apáh anhia d̄ang cóq hái táq ranáq sar̄ang l̄uq, ki n̄q hái t̄éq chuai c̄uai túh cadit̄. Táq ngkíq hái l̄uq sanhũ loah t̄e santoiq Yê-su, Ncháu hái, pai neq: ‘Khân anhia ȳon cr̄ong anhia chuai ȳon c̄uai can̄oh, ốc ki la b̄ui h̄n t̄e anhia roap cr̄ong c̄uai can̄oh chuai ȳon anhia.’”

<sup>36</sup> Moâm Phau-lô at̄ng máh santoiq ki, án sac̄oh racól, cốp câu parnoi cốp alói. <sup>37-38</sup> Chơ alói k̄iaq Phau-lô cốp h̄n án. Alói sáng ngua l̄uq cốp alói nhiam c̄o alói sanhũ Phau-lô at̄ng pai alói t̄o b̄um h̄m noâng roáp án t̄ang cut̄éq n̄i. Vót ki alói p̄oq asuai Phau-lô toáq p̄o tuoc.

### 21

#### *Phau-lô Chu Loah P̄o Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Từ h̄q ratáh t̄e ȳou t̄ang vil Ê-phê-sô, h̄q ch̄on t̄ang tuoc p̄oq tanoang chu cruang Côt. Tangái ntun ển h̄q toáq p̄o cruang Rô-dơ. T̄e cruang ki h̄q p̄oq chu vil Ba-tara. <sup>2</sup> T̄e vil ki h̄q ramóh tuoc can̄oh p̄oq chu cruang Phê-nasi. <sup>3</sup> H̄q p̄oq viaq c̄on Sip-rơ coah angia p̄in. Cốp h̄q toáq p̄o vil Tì-rơ t̄ang cruang Si-ri. T̄ang vil ki c̄uai n̄d̄om tuoc ruoh cr̄ong t̄e tuoc ki. <sup>4</sup> T̄ang vil Tì-rơ h̄q ramóh t̄op sa-âm Yê-su, cốp h̄q ột cốp alói tapul sadâu. Raviei Yiang Sursĩ ȳon t̄op sa-âm Yê-su t̄ang vil ki at̄ng Phau-lô ch̄oi p̄oq chu vil Yaru-salem. <sup>5</sup> Ma cat̄am tangái tacual h̄q ch̄on tuoc s̄ia; chơ loah t̄e alói. Nheq dũ n̄q t̄op sa-âm ki, mans̄em samiang, carn̄en carsai, alói p̄oq satoál h̄q vót ramóh vil. Toáq tor d̄ơq mut h̄q sac̄oh racól cốp câu. <sup>6</sup> Moâm câu, h̄q cubán cus̄uan t̄op alói. Chơ h̄q ch̄on t̄ang tuoc, ma alói chu loah p̄o d̄ong alói.

<sup>7</sup> H̄q loah t̄e vil Tì-rơ, chơ p̄oq chu vil Patô-lamai. T̄ang vil ki h̄q mut sa-oh t̄op sa-âm Yê-su, cốp h̄q ột cốp alói muoi tangái muoi sadâu. <sup>8</sup> Máh tangái parn̄o

h̄q loah t̄e vil Patô-lamai p̄oq chu vil Sê-sarê ển. T̄ang vil ki h̄q ột t̄ang d̄ong Phi-lip. Án la t̄e t̄op alói tapul n̄q ca noau ruoh ȳon tamp̄éq cr̄ong tác sana cha t̄ang vil Yaru-salem. Cốp Phi-lip p̄oq at̄ng parnai o t̄e Yê-su Cr̄it ȳon c̄uai can̄oh sáng t̄e. <sup>9</sup> Án b̄um p̄on lám con cumur la c̄uai at̄ng tang parnai Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> H̄q ột p̄o ki pái p̄on tangái; chơ toáq manaq samiang ramur̄h A-cabut t̄e cruang Yudê. Án la c̄uai tang b̄oq Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Án toáq p̄o h̄q, cốp án it̄ parnoân t̄e ngk̄ing Phau-lô; chơ án ch̄oq aȳung at̄i án b̄um. Án pai neq: “Raviei Yiang Sursĩ ȳon c̄uq pai neq: Án ca n̄d̄om parnoân n̄i, n̄-ơ-ra t̄op I-sarel t̄ang vil Yaru-salem ch̄oq án mach̄ong c̄uq ch̄oq aȳung at̄i c̄uq sanua. Cốp t̄op I-sarel ế d̄ung án p̄o at̄i c̄uai t̄o c̄on c̄uai I-sarel.”

<sup>12</sup> Toáq h̄q sáng santoiq n̄i, h̄q cốp nheq t̄op sa-âm Yê-su catoaih Phau-lô ch̄oi p̄oq noâng p̄o vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Ma Phau-lô ta-ôi h̄q neq: “Anhia nhiam táq n̄tr̄ou? S̄éq anhia ch̄oi catoâng c̄uq. C̄uq t̄o b̄um ngc̄oh n̄tr̄ou noau ch̄oq aȳung at̄i c̄uq, t̄o la noau cachit̄ c̄uq. C̄uq t̄o b̄um ngc̄oh n̄tr̄ou noau táq c̄uq c̄o c̄uq c̄ieu ramur̄h Yê-su, Ncháu hái.”

<sup>14</sup> Ngkíq Phau-lô t̄o b̄um tr̄ih parnai h̄q catoaih án. Chơ h̄q t̄o b̄um pai n̄tr̄ou noâng. H̄q pai b̄i q̄ neq sáng: “Tam Yiang Sursĩ. Ranáq n̄tr̄ou Yiang Sursĩ yoc ế táq, l̄uq án táq.”

<sup>15</sup> Vót ki h̄q th̄ruan ch̄on chu vil Yaru-salem. <sup>16</sup> B̄um c̄uai t̄e t̄op sa-âm Yê-su t̄ang vil Sê-sarê p̄oq cốp h̄q t̄e. T̄ang vil Yaru-salem alói d̄ung asuai h̄q p̄o d̄ong Manasôn. Ma-nasôn la c̄uai t̄e c̄on Sip-rơ, cốp án sa-âm Yê-su khoiq d̄un chơ.

#### *Phau-lô P̄oq Sa-oh Yac̄o*

<sup>17</sup> Từ h̄q toáq p̄o vil Yaru-salem, t̄op sa-âm Yê-su t̄ang vil ki tab̄oq tabéh h̄q o l̄uq. <sup>18</sup> Ma tangái parn̄o Phau-lô cốp h̄q p̄oq sa-oh Yac̄o cốp nheq máh c̄uai s̄ot t̄op sa-âm Yê-su t̄ang vil Yaru-salem. <sup>19</sup> Phau-lô tab̄oq alói, cốp at̄ng alói nheq máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq chuai c̄uai t̄o c̄on c̄uai I-sarel, c̄o nhơ án khoiq at̄ng alói. <sup>20</sup> Từ alói sáng Phau-lô at̄ng ngkíq, alói kh̄en Yiang Sursĩ. Chơ alói pai ch̄oq Phau-lô neq: “Ai ơi! M̄oi khoiq d̄ang chơ b̄um sa-ũi vian n̄q t̄e t̄op I-sarel khoiq sa-âm Yê-su Cr̄it. Alói pai nheq t̄u h̄c̄uai I-sarel ca puai ngê Yê-su cóq tr̄ih ph̄ep rit M̄oi-se h̄. <sup>21</sup> B̄um c̄uai cauq m̄oi p̄o c̄uai I-sarel, pai m̄oi at̄ng t̄op I-sarel t̄ang cruang can̄oh ch̄oi puai noâng ph̄ep rit M̄oi-se, cốp ch̄oi táq noâng rit c̄ut̄ ȳon con samiang alói. Cốp alói cauq neq h̄: Pai m̄oi at̄ng t̄o b̄um puai noâng máh rit achúc achiac hái, la t̄o b̄um p̄an n̄tr̄ou. <sup>22</sup> T̄o b̄um d̄un noâng

alóí ca cauq mới dáng mới toàq pở vil nài. Ngkiq nóg hái ẽ táq sanua? <sup>23</sup> Hêq chanchóm o lúq la mới tamúng hêq atông. Bữn pôn nág tẻ tốp hêq khoiq par-ữq muoi ramũh cốp Yiang Sursĩ, ma táq tẻ yũah moâm. <sup>24</sup> Cóp mới đưng pôn nág nài, cốp táq machóng alóí tẻ puai phệp rit I-sarel, yôn anhia cõt bráh puai rit. Práq ntrou pôn nág ki cốp yôn, ki mới chuai yôn alóí bữn práq. Chơ anhia tẻq cũah plở anhia alóng nheq, ngkiq tốp I-sarel lúq dáng samoát tở bữn p̄ieiq noau cauq mới. Chơ alóí dáng mới noàng puai phệp rit Mói-se tẻ. <sup>25</sup> Ma máh cũai tở cõn cũai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su Crít, hêq khoiq táq choaiq yôn alóí dáng, ntrou hêq yoc alóí táq. Alóí cốp táq neq: chõl cha cớng sana noau tutoõng; chõl cha aham; chõl cha charán noau ẻc; cốp mansẽm samiang tở bữn lacuoi cayac chõl bẻq parnoi.”

<sup>26</sup> Chơ tangái ntun, Phau-lô pởq cốp pôn nág ki táq ariang alóí khoiq par-ữq cốp Yiang Sursĩ. Moâm ki án mut tăng Dóng Sang Toâr yôn noau dáng raloaih noàng sẻq tangái ẻn án táq moâm ranáq án par-ữq cốp Yiang Sursĩ. Catâm tapul tangái ẻn alóí ẻ chia sang cớng đỏq puai phệp rit I-sarel.

#### *Noau Cốp Phau-lô Tăng Dóng Sang Toâr*

<sup>27</sup> Tở cheq ẻ nheq tapul tangái ki, bữn muoi tốp cũai I-sarel tẻ cruang Asia, alóí hữm Phau-lô tăng Dóng Sang Toâr. Chơ alóí sasrúc máh cũai cững ẻq alóí ủan chóg Phau-lô. Chơ cũai cững ki cốp Phau-lô. <sup>28</sup> Cốp alóí pai casang lúq neq: “Nheq tữh cũai I-sarel ơi! Anhia chuai hêq núng! Cũai nài ỏq ca pởq chu dũ cruang atông tở p̄ieiq tẻ cũai I-sarel. Án atông tở p̄ieiq tẻ phệp rit Mói-se, cốp án atông tở p̄ieiq tẻ Dóng Sang Toâr hái. Án đưng cũai tở cõn cũai I-sarel mut tăng Dóng Sang Toâr hái hỡ. Án táq ngkiq yôn dóng sang hái tở bữn bráh o noàng puai rit.”

<sup>29</sup> Alóí pai ngkiq, yuaq alóí khoiq hữm Phau-lô pởq cốp Trô-phim tăng rana. Trô-phim la cũai tẻ vil Ê-phê-sô. Ngkiq alóí chanchóm Phau-lô đưng Trô-phim mut tăng Dóng Sang Toâr. Ma lúq Trô-phim tở bữn mut tăng dóng sang. <sup>30</sup> Nheq máh cũai tăng vil ki parlóng ẻ táq Phau-lô, cốp alóí ác sadõh Phau-lô aloõh tẻ Dóng Sang Toâr. Vót alóí táq ngkiq, alóí cataih chiq ngoah toong Dóng Sang Toâr. <sup>31</sup> Nheq alóí ki táq Phau-lô ẻq yôn ủan cuchit. Ma bữn cũai pởq atông sỏt tahan Rô-ma tăng vil Yaru-salem, pai máh cũai tăng vil táq thúc-parthác ẻ cachit cũai. <sup>32</sup> Cũai sỏt tahan đưng cũai sỏt pũn án cốp máh tahan pởq chái lúq chu ntỏq bữn sường ra-ỏq ramẻq ki. Tở máh cũai cững hữm tahan toàq,

alóí tở bữn toan noàng Phau-lô. <sup>33</sup> Cũai sỏt tahan pởq cheq Phau-lô, cốp án ỏn tahan cốp Phau-lô, cốp chỏq án toàq bar ntrêh sái-sô. Moâm ki án blớh: “Án nài la noau? Ntrou án táq?”

<sup>34</sup> Máh cũai cững cu-ỏi pai casang lúq. Án ca pai neq, án ca pai ngkiq. Ma cũai sỏt tở tẻq sâng ỏc ntrou. Ngkiq án ỏn tahan đưng Phau-lô chu đõn. <sup>35</sup> Tở alóí toàq pở ntruang mut đõn, máh tahan acốq Phau-lô achõn, ngcõh cũai cững cachit ẻn. <sup>36</sup> Yuaq cũai cững ki puai cheq lúq cốp pai casang lúq: “Cachit chiq ẻn!”

#### *Phau-lô Atông Loah Tẻ Máh Ranáq Án Khoiq Táq*

<sup>37</sup> Tở alóí cheq mut tăng đõn, Phau-lô atông cũai sỏt tahan toàq parnai Créc neq: “Cứq sẻq táq ntởng mahõl cốp mới.”

Cũai sỏt tahan dỏt lúq, cốp án blớh Phau-lô neq: “Nóg mới ma dáng parnai Créc? <sup>38</sup> Lúq tở, mới la cũai tẻ cruang Ê-yip-tô ca ẻ cheng sỏt chuang nài? Cốp mới đưng pôn ngin nág chu ntỏq aig, chơ loõh rachit?”

<sup>39</sup> Ma Phau-lô ta-ỏi án neq: “Tở cõn. Cứq la cũai I-sarel tẻ vil Tarsơ, la vil toâr tăng cruang Si-lasi. Cứq sẻq mới yôn cứq táq ntởng cốp cũai cững nài.”

<sup>40</sup> Toàq cũai sỏt ki yôn Phau-lô táq ntởng cốp cũai cững ki, chơ Phau-lô tayrưng tăng ntruang, cốp avút atĩ yôn alóí chõl tabỏq. Toàq alóí ỏt rangiac, Phau-lô atông alóí toàq parnai Hê-brơ, la parnai cũai I-sarel.

## 22

<sup>1</sup> Phau-lô atông neq: “Máh cũn anhi sẻm ai ơi! Anhia tamúng santoiq cứq. Cứq yoc atông anhia dáng tẻ máh ranáq cứq táq.”

<sup>2</sup> Tở alóí sáng Phau-lô atông toàq parnai Hê-brơ, la parnai alóí bữm, alóí ỏt rangiac yoc ẻ tamúng lúq.

Chơ Phau-lô atông ẻn neq: <sup>3</sup> “Cứq la lúq cũai I-sarel. Mpiq cứq canỏt cứq tăng vil Tarsơ cruang Si-lasi, ma tẻ bo cứq noàng cacỏt, cứq ỏt tăng vil Yaru-salem nài. Cứq rien tẻ thỏi Ca-maliel yôn dáng samoát lúq tẻ dũ ỏc tăng phệp rit achũ achiac hái. Cốp cứq ẻr aig lúq yoc ẻ puai ngẻ Yiang Sursĩ machóng anhia sanua. <sup>4</sup> Bo ki cứq yoc ẻ pupút chiq ngẻ Yê-su. Ngkiq cứq cốp máh cũai ca puai ngẻ ki, đẻh mansẽm, đẻh samiang, cốp chỏq alóí tăng cruang tũ yôn noau cachit. <sup>5</sup> Án ca sỏt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ cốp máh cũai sỏt canỏh, alóí ki dáng cứq pai lúq, yuaq alóí toàp yôn cứq bữn choaiq tẻq cốp máh cũai sa-âm Yê-su tăng vil Damac. Tở cứq apáh choaiq ki yôn máh cũai sỏt tốp I-sarel tăng vil ki, alóí dáng lúq samoát cứq tẻq pởq chuaq cốp cốp máh cũai puai ngẻ Yê-su, cốp chỏq

dững asuoi alói pở vil Yaru-salem yỗn alói roap tột tầng vil ki.”

*Phau-lô Atông Sĩa Án Ramóh Yê-su Tầng Rana*

<sup>6</sup> “Cheq moat mandang toâng, cứq pởq tầng rana cheq ẽ toảq vil Damac. Bo ki toảp bữn poang tẻ paloông claq asểng chu tở cứq. <sup>7</sup> Chơ cứq đóm tầng rana, cớp cứq sảng sường sabau chỏq cứq neq: ‘Salơ ơ! O Salơ! Nổq mới táq cứq?’ <sup>8</sup> Cứq ta-ỡi sường ki neq: ‘Ncháu ơ! Anhia la noau?’ Án ta-ỡi cứq neq: ‘Cứq la Yê-su tẻ vil Na-sarê. Mớit táq ngkiq tở pieiq chỏq cứq.’ <sup>9</sup> Mách cũai pởq cớp cứq, alói hữm tẻ poang ki, ma alói tở bữn sảng sường ntrớu. <sup>10</sup> Chơ cứq blớh Yê-su ẻn neq: ‘Ncháu ơ! Nổq cứq ẻ táq sanua?’ Yê-su ta-ỡi loah cứq neq: ‘Mớit yuor tayúng, chơ mut tầng vil Damac. Tầng vil ki bữn cũai atông mớit dáng ntrớu cứq yoc mớit táq.’ <sup>11</sup> Từ poang ki claq tầng tở cứq, moat cứq cớt sứt chítq. Ngkiq yóu cứq tẻc ayũar cứq amut tầng vil Damac.

<sup>12</sup> “Tầng vil Damac bữn manoaq samiang ramủh A-nania. Án trĩh lứq phễp rit hái, cớp tốp I-sarel tầng vil ki yám noap lứq án. <sup>13</sup> A-nania toảq atông cứq neq: ‘Salơ ơ! Mớit la sểm ai cứq. Moat mớit lứq cớp poang loah.’ Bo ki toảp moat cứq cớp poang loah, cớp cứq hữm A-nania. <sup>14</sup> Chơ án atông cứq ẻn neq: ‘Yiang Sursĩ achúc achiac hái sang tẻ mbỏq, lứq án toảp rườh mớit yỗn dáng ẻn. Án apah yỗn mớit hữm Yê-su, án ca tanoang o lứq. Cớp án rườh mớit yỗn bữn sảng sường Yê-su. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ táq ngkiq đốq tẻq mớit pởq atông nheq tữh cũai dáng tẻ máh ramủh mớit khoiq hữm cớp sảng chơ. <sup>16</sup> Nổq mớit noâng ớt acóan? Mớit yuor tayúng toảp, chơ roap batểm, cớp mớit câu sểq Yê-su táh lóih mớit.’”

*Yê-su Ớn Phau-lô Atông Cũai Tở Cỡn Cũai I-sarel*

<sup>17-18</sup> “Từ cứq chu pở vil Yaru-salem, cứq mut tầng Đổng Sang Toảr yoc ẻ câu. Bo cứq câu, cứq hữm Yê-su sạph tở án, cớp atông cứq neq: ‘Pỏq cháit! Mớit loỏh sanua toảp tẻ vil Yaru-salem. Cũai ớt tầng vil nái tở ẻq tamúng santoiq mớit atông tẻ cứq.’ <sup>19</sup> Chơ cứq ta-ỡi Yê-su neq: ‘Ncháu ơ! Tốp nái khoiq dáng chơ bo ki cứq đốq mut tầng đổng sang ẻ cớp máh cũai sa-âm Ncháu. Cớp cứq chỏq alói tầng cuaq tũ, cớ yoc ẻ cachit alói. <sup>20</sup> Bo noau cachit Satien cớ án atông parnai anhia, cứq lứq pruum tẻ cớp alói cachit án. Cứq toảp ớt kĩaq tampác alói.’ <sup>21</sup> Ma Yê-su ta-ỡi loah cứq neq: ‘Mớit pỏq cháit! Cứq ỏn mớit pỏq chu cruang cũai tở cớn cũai I-sarel.’”

*Cũai Sốt Tahan Yoc Ễ Toàn Phau-lô*

<sup>22</sup> Tẻ dẫu lứq Phau-lô atông cũai chững ki, alói tamúng samoát lứq. Ma từ alói sảng án pai Yê-su ỏn án pỏq atông cũai tở cớn cũai I-sarel ẻn, ki alói tở ẻq tamúng noâng. Cớp alói pai casang lứq neq: “Hái táh chítq cũai nái! Cachit chítq án! Tở pieiq yỗn án tamoong noâng tầng cutểq nái!”

<sup>23</sup> Bo cũai chững ki pai casang ngkiq, alói háq tampác bữm, cớp trườh cutểq phỏn, táq tẻc alói sảng nsỏq lứq. <sup>24</sup> Chơ cũai sớt tahan ỏn noau dững amut Phau-lô tầng đốn tahan. Cớp án ỏn alói toàn Phau-lô, cớ yoc ẻ dáng Phau-lô táq lóih ntrớu chỏq cũai I-sarel. <sup>25</sup> Từ alói chỏq Phau-lô ẻ toàn án, Phau-lô hữm cũai sớt muoi culám tahan ớt tayúng cheq án. Chơ án blớh cũai ki neq: “Tẻq tở noau toàn cũai proai Rô-ma khần tở yũah radáng lóih?”

<sup>26</sup> Từ tahan ki sảng ngkiq, án pỏq atông toảp cũai sớt án neq: “Nổq mớit ẻ táq chỏq cũai nái? Án la cũai proai cruang Rô-ma!”

<sup>27</sup> Chơ cũai sớt ki toảq toảp pở Phau-lô, cớp blớh án neq: “Mớit atông cứq samoát, mớit lứq cũai proai Rô-ma tở?”

Phau-lô ta-ỡi neq: “Oq. Cứq cũai proai Rô-ma.”

<sup>28</sup> Cũai sớt ki pai ẻn neq: “Cứq khoiq pứt práq sa-ữi lứq yoc ẻ cớp proai Rô-ma.”

Phau-lô atông loah án neq: “Ma cứq la proai Rô-ma, yuaq mpoaq cứq la cũai proai Rô-ma.”

<sup>29</sup> Từ alói sảng Phau-lô atông ngkiq, máh tahan ẻ táq án loỏh lui-tui toảp. Cớp cũai sớt tahan ki sảng ngcỏh tẻ, cớ án khoiq ỏn noau chỏq Phau-lô, la cũai proai Rô-ma.

*Phau-lô Tayúng Yáng Moat Tốp Cũai Sốt*

<sup>30</sup> Cũai sớt tahan ki yoc ẻ dáng samoát lứq nổq tốp I-sarel yoc ẻ táq Phau-lô. Ngkiq tangái parnở, cũai sớt tahan ki ỏn noau leh sái-sỏ tẻ ayũng Phau-lô. Cớp án ỏn máh cũai sớt tốp tẻng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai sớt canỏh tẻ tốp I-sarel, toảq rỏm muoi nỏq. Chơ án dững aloỏh Phau-lô yỗn tayúng yáng moat máh cũai sớt ki.

## 23

<sup>1</sup> Phau-lô cloản níc chu cũai sớt tốp I-sarel, cớp án pai neq: “Sểm ai ơ! Cứq khoiq puai ẻn Yiang Sursĩ nheq rangúh rahỏ tẻ cứq noâng cớt toau toảq tangái nái.”

<sup>2</sup> Ma từ Phau-lô pai ngkiq, A-nania, án ca sớt nheq tẻ rit sang Yiang Sursĩ, ỏn cũai ớt cheq Phau-lô tapáh bỏq Phau-lô. <sup>3</sup> Chơ Phau-lô pai chỏq án neq: “Nờ-ra Yiang Sursĩ táq mớit samoát mớit táq cứq sanua. Bỏq mớit táq nỏng samoát riang o, ma mứt pahỏm mớit cooc lứq. Mớit yoc ẻ parchĩn cứq puai phễp rit Yiang Sursĩ, ma toảq mớit

ón noau tapáh cúq, mới táq claiq phếp rit Yiang Sursĩ.”

<sup>4</sup> Moâm Phau-lô pai ngkiq, cũi ốt cheq án blóh án neq: “Nôq mới pupap cũi sôt neq tể rit sang Yiang Sursĩ?”

<sup>5</sup> Phau-lô ta-ôi neq: “Sêm ai oi! Cúq tở bữn dáng án la cũi sôt neq tể rit sang Yiang Sursĩ. Khãn cúq dáng, cúq tở bữn pai ngkiq, yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ atông hái neq:

‘Chối pupap cũi sôt anhia.’”\*

<sup>6</sup> Phau-lô dáng máh cũi sôt ki cõt bar tốp. Muoi tốp la Sa-dusê, ma muoi tốp ên la Pha-rasi. Ngkiq án atông casang lứq neq: “Sêm ai oi! Cúq la tể tốp Pha-rasi, cốp mpoaq cúq la cũi Pha-rasi tê. Hữm cúq tayúng yáng moat anhia sanua, la cõ cúq sa-âm cũi khoiq cuchit têq tamoong loah.”

<sup>7</sup> Từ cũi sôt ki sâng Phau-lô pai ngkiq, bar tốp ki rasuon ratuaq. Ngkiq alói cõt miar mút. <sup>8</sup> Tốp Pha-rasi sa-âm cũi khoiq cuchit têq tamoong loah. Alói sa-âm bữn ranêng Yiang Sursĩ tể paloông. Cốp alói sa-âm dũ náq lứq bữn ravieí. Ma tốp Sa-dusê tở bữn sa-âm máh ố ki. <sup>9</sup> Ngkiq bar tốp ki rasuon casang lứq. Bữn máh cũi yóng rit tể tốp Pha-rasi yuor tayúng cốp pai neq: “Héq tở hữm ố ntróu cũi nài táq lóih. Cõh lờ lứq bữn ravieí tở la ranêng Yiang Sursĩ atông án.”

<sup>10</sup> Ngkiq bar tốp ki ralóih lứq lờ ên. Cũi sôt tahan ngcõh Phau-lô cuchit, yuaq bar tốp ki ác sarnháh án pờ chu. Ngkiq sôt tahan ón tahan án ác aloõh Phau-lô tể ntóq ki dững achu pờ dõn. <sup>11</sup> Ma sadâu ki, Yê-su toâq pờ Phau-lô cốp atông án neq: “Chối ngcõh ntróu. Cúq yõn mới atông parnai o tể cúq tâng vil Rô-ma, samoât mới khoiq atông tâng vil Yaru-salem nài tê.”

*Noau Pruum Muoi Mút Yoc Ê Cachit Phau-lô*

<sup>12</sup> Poang tarup parnõ bữn muoi tốp cũi I-sarel, alói pruum muoi mút tở bữn cha nguaiq ntróu toau toâq alói bữn cachit Phau-lô. Alói thể dũan ngkiq cốp yóu alói.

<sup>13</sup> Alói ca pruum táq ngkiq, bữn clũi pỏn chít náq. <sup>14</sup> Alói pỏq chu cũi sôt tốp têng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũi sôt canõh tâng tốp I-sarel, pai neq: “Nheq náq tốp héq khoiq thể dũan tở bữn cha nguaiq ntróu yõn toau toâq héq bữn cachit Phau-lô. <sup>15</sup> Sanua sêq anhia cốp neq tữh cũi sôt tốp I-sarel táq choaiq yõn cũi sôt tahan, ón án dững aloõh loah Phau-lô. Anhia táq nan ê blóh loah Phau-lô. Chơ héq ốt crốq dĩ ria rana. Héq bữn cachit Phau-lô nhũang án toâq pờ anhia.”

<sup>16</sup> Ma p̄ieiq ramon Phau-lô sâng alói pai ngkiq. Chơ án chu toâp pờ dõn tahan; cốp

án atông yõn Phau-lô dáng tể máh ố ki. <sup>17</sup> Phau-lô arô cũi sôt muoi culám náq tahan, cốp atông án neq: “Mới dững asuoi samiang póng nài pờ cũi sôt neq tữh tahan. Án bữn muoi ramúh ê atông cũi sôt dáng.”

<sup>18</sup> Ngkiq tahan ki dững ramon Phau-lô pờ cũi sôt, cốp atông án neq: “Phau-lô, án ca ốt tâng cuaq tũ, sêq cúq dững samiang póng nài pờ mới. Tatoam nài yoc ê ramóh mới.”

<sup>19</sup> Cũi sôt ki tếc atĩ samiang póng, dững án yong tể cũi canõh, chơ blóh án: “Ntróu mới yoc atông cúq?”

<sup>20</sup> Cũi póng ta-ôi neq: “Máh tốp I-sarel pruum êq sôt alói sêq achuaih dững asuoi loah Phau-lô pờ cũi sôt alói tangái parnõ. Alói táq nan yoc ê blóh loah Phau-lô. <sup>21</sup> Ma achuaih chối tamúng parnai alói. Yuaq bữn clũi pỏn chít náq khoiq thể dũan tở bữn cha nguaiq ntróu toau alói bữn cachit Phau-lô. Alói ê ốt crốq dĩ ria rana acoan Phau-lô toâq, chơ ê cachit án. Alói khoiq thữan chơ, ma nõang alói acoan achuaih ta-ôi alói.”

<sup>22</sup> Cũi sôt ki patáp samiang póng ki neq: “Chối atông cũi canõh dáng tể santoiq mới mbõiq atông cúq sanua.”

Moâm án patáp ngkiq, án yõn samiang póng ki chu.

*Tốp Tahan Dững Asuoi Phau-lô Pờ Phê-lit*

<sup>23</sup> Cũi sôt tahan arô bar náq cũi sôt tahan muoi culám náq, cốp án ón alói neq: “Anhia thữan dõq bar culám tahan pỏq na ayúng, tapul chít tahan pỏq na asêh, cốp bar culám tahan ên yõn dững coih. Sadâu nài yõn neq tữh anhia pỏq chu vil Sê-sarê. <sup>24</sup> Anhia thữan asêh yõn Phau-lô ốt; chơ anhia dững asuoi Phau-lô yõn án toâq pờ Phê-lit, la cũi sôt cruang nài.”

<sup>25</sup> Moâm ki cũi sôt tahan ki chĩc choaiq atông Phê-lit neq: <sup>26</sup> “Cúq la ramúh Calôt Lusía chĩc choaiq nài cõiq sa-óh achuaih Phê-lit. <sup>27</sup> Cúq táq choaiq nài sêq atông achuaih bĩq tể cũi nài. Tốp I-sarel cốp cốp ê cachit án. Ma tữ cốp dáng án la cũi proai Rô-ma, ngkiq cúq cốp tốp tahan cúq pỏq ít án tể ntóq alói ê cachit án. <sup>28</sup> Cúq yoc ê dáng samoât lứq ramúh ntróu án táq lóih chốq alói. Chơ cúq dững amóh án cốp cũi sôt tốp I-sarel yoc ê tamúng ntróu alói ê blóh án. <sup>29</sup> Cúq dáng tốp I-sarel ùan cũi nài, yuaq alói chanchóm án tở bữn puai phếp rit alói. Ma cúq tở ramóh muoi ố lóih ntróu án táq yõn noau têng chốq án tâng cuaq tũ cốp cachit án. <sup>30</sup> Ma tữ cúq sâng tốp I-sarel pruum muoi mút yoc ê cachit án dĩ ria rana, ngkiq cúq yõn án toâq pờ achuaih. Cốp cúq ón tốp I-sarel

põq chu achuaih tẽ. Ntrou alói yoc ẽ cauq, ki yõn alói cauq põ achuaih.”

<sup>31</sup> Ngkíq tốp tahan trĩh santoiq sôt alói. Sadâu ki alói dũng asuoi Phau-lô põ vil Anti-batri. <sup>32</sup> Mách tangái parnõ ẽn tahan ca põq ayũng chu loah põ dõn. Ma alói ca põq na aséh, nõang põq cõp Phau-lô. <sup>33</sup> Tũ alói toáq põ vil Sê-sarê, alói avoi choáiq põ cũai sôt, cõp alói chiau Phau-lô yõn án. <sup>34</sup> Moám cũai sôt doc choáiq ki, án blõh Phau-lô neq: “Mói tẽ cruang léq?”

Phau-lô ta-õi neq: “Cúq la cũai tẽ cruang Si-lasi.”

<sup>35</sup> Tũ án sâng Phau-lô pai ngkíq, án atõng loah Phau-lô neq: “Acoan cũai ca cauq mới toáq põ nãi voai, cúq yoc tamũng óc ntrou mới ẽ atõng cúq.”

Moám án pai ngkíq, án ỏn noau kĩaq Phau-lô tâng dõng toar puo Hê-rõt khoiq táq.

## 24

### *Tốp I-sarel Cauq Loah Phau-lô*

<sup>1</sup> Catâm sõng tangái ntun ẽn, A-nania, án ca sôt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ, cõp cũai sôt tốp I-sarel, dẽh Tet-tulu, nheq náq alói toáq põ vil Sê-sarê tẽ. Tet-tulu la cũai noau mian dõq rapai chuai yõu. Nheq tũh alói cauq Phau-lô yõn achuaih sôt ki tamũng.

<sup>2</sup> Toáq noau dũng Phau-lô põ ntõq alói rôm, Tet-tulu cauq Phau-lô neq:

“Cúq sêq lõih, cúq yoc ẽ táq ntõng cõp achuaih sanua. Hêq sang yõn yuaq sanua hêq bũn ỏt ien khẽ lữq. Cõp cruang hêq cõt bũn lữq, yuaq achuaih táq ranáq o lữq yõn cruang hêq. <sup>3</sup> Achuaih ỏi! Hêq yám noap lữq achuaih, cõp hêq sa-ỏn lữq achuaih. <sup>4</sup> Hêq dáng achuaih sa-ủi miaq, ma hêq sêq táq ntõng bĩq cõp achuaih tẽ Phau-lô nãi. <sup>5</sup> Cũai nãi, aléq la tỡ ẽq hũm án. Án põq ranáq aléq, án talõh cũai I-sarel cruang ki. Cõp án paryõng máh cũai yõn puai ngẽ Yê-su tẽ vil Na-sarê hỡ.

<sup>6</sup> Án táq ranáq tỡ pĩeiq tâng dõng sang hêq. Yuaq ngkíq hêq cõp án. <sup>7</sup> Hêq yoc ẽ parchĩn án puai phếp rit hêq. Ma Lusía ca sôt tahan, toáq cháq lữq, cõp án sadõh Phau-lô rêng lữq tẽ hêq.\* <sup>8</sup> Cõp Lusía ỏn hêq toáq põ achuaih hỡ. Khãn achuaih blõh Phau-lô, lữq achuaih dáng tẽ máh óc hêq atõng tẽ án la lữq pĩeiq.”

<sup>9</sup> Moám Tet-tulu pai ngkíq, chơ máh tốp I-sarel ỏt ntõq ki pai lữq pĩeiq nheq máh óc ki.

### *Phau-lô Cõp Phê-lit*

<sup>10</sup> Moám ki, achuaih sôt ki yõn Phau-lô ẽn atõng tẽ máh óc ki. Chơ Phau-lô atõng neq: “Achuaih ỏi! Cúq dáng

achuaih khoiq parchĩn chũng lữq cũai cõp sa-ủi cumo chơ tâng cruang nãi. Ngkíq, achuaih ỏi, cúq bũn lữq bũn atõng santoiq nãi yõn achuaih dáng. <sup>11</sup> Mbõiq muoi chĩt la bar tangái nhũang nãi, cúq põq chu vil Yaru-salem yoc ẽ sang toam Yiang Sursĩ. Khãn achuaih yoc ẽ dáng samoát samõi tẽ óc nãi, bũn cũai canõh atõng ariang cúq tẽ. <sup>12</sup> Tốp I-sarel nãi tỡ bũn ramóh cúq rasuon cõp noau tâng Dõng Sang Toar, tỡ la tâng dõng sang cõt, tỡ la ntõq canõh tâng vil Yaru-salem. <sup>13</sup> Ma alói chõng ẽ cauq apót cúq. Khãn lữq alói bũn tẽc, ki yõn alói aloõh. Ma alói tỡ bũn bũn tẽc ntrou. <sup>14</sup> Ma bũn muoi ramũh lữq pĩeiq alói cauq. Ramũh ki la cúq puai ngẽ tamái yoc ẽ sang toam Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ la Yiang tốp hêq sang. Tốp sôt cũai I-sarel nãi chanchõm ngẽ tamái nãi la tỡ bũn pĩeiq. Ma lữq cúq sa-ám tẽ dũ ramũh Mõi-se cõp cũai tang bõq Yiang Sursĩ khoiq chĩc dõq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq. <sup>15</sup> Cõp cúq nguang Yiang Sursĩ táq yõn cũai cuchĩt bũn tamoong loah, dẽh cũai tanoang o, dẽh cũai coc machõng alói nguang tẽ. <sup>16</sup> Yuaq ngkíq cúq cutõng táq ranáq o níc chõq Yiang Sursĩ cõp chõq máh cũai, dõq mừt cúq tỡ tẽq tẽq loah cúq.

<sup>17</sup> “Ngkíq, vớ tốp põq chu canõh bũn bĩq cumo, chơ cúq chu loah põ vil Yaru-salem. Cúq dũng achu dẽh práq dõq chuai cũai tâng cruang cúq. Cõp cúq dũng chõng ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ tẽ. <sup>18</sup> Ngkíq cúq mut tâng Dõng Sang Toar yoc ẽ chiau máh chõng sang ki. Cúq táq ngkíq yuaq cúq khoiq par-ủq muoi ramũh cõp Yiang Sursĩ, cõp cúq khoiq táq moám chơ. Bọ ki cúq tỡ bũn dũng chũng cũai mut tâng Dõng Sang Toar, cõp nheq náq hêq ỏt o tâng ki. <sup>19</sup> Ma bũn muoi tốp cũai I-sarel tẽ cruang Asia toáq põ dõng sang ki. Khãn cúq táq lõih ntrou chõq alói, cõq alói põq cauq cúq põ achuaih. <sup>20</sup> Ma máh cũai I-sarel ỏt nnãi sanua, alói khoiq blõh cúq chơ. Khãn alói ramóh muoi óc ntrou cúq táq lõih chõq alói, yõn alói atõng achuaih dáng. <sup>21</sup> Ma bũn muoi ramũh toáp cúq khoiq pai casang lữq yáng moat alói. Cúq pai neq: “Hũm cúq tayũng yáng moat anhía sanua, la cõ cúq sa-ám cũai khoiq cuchĩt tẽq tamoong loah.”

<sup>22</sup> Tũ achuaih Phê-lit sâng máh parnai nãi, án chanchõm yoc ẽ parchĩn loah tangái ntun ẽn. Chơ án pai neq: “Toáq Lusía, án ca sôt tahan tâng vil Yaru-salem, toáq põ nãi, cúq parchĩn loah anhía.”

Phê-lit khoiq dáng sa-ủi chơ tẽ ngẽ tốp puai Yê-su. <sup>23</sup> Chơ Phê-lit ỏn tahan kĩaq Phau-lô tâng dõng. Ma án patáp tahan

\* 24:7 24:7 Sa-ủi tâm saráq tiaq tỡ bũn bũn rana 7 nãi cõp muoi pún tẽ dàu rana 8.

chối catáng yóu Phau-lô mut sa-óh tở la chuai án.

<sup>24</sup> Bữn bĩq tangái ẽn Phê-lit toâq loah pở ntốq án đốq parchĩn cũai. Lacuoi án, ramúh Dơ-rusi, toâq cốp án tẽ. Dơ-rusi la cũai I-sarel. Phê-lit ỏn noau đũng Phau-lô toâq pở án. Án ẽq Phau-lô atống án tẽ ranáq sa-âm Yê-su Crít. <sup>25</sup> Phau-lô atống Phê-lit pai Yiang Sursĩ yoc cũai bữn mứt tanoang o. Cốp Yiang Sursĩ yoc cũai tẽq vĩaq ranáq sấuq. Cốp án pai chumát Yiang Sursĩ lứq rablớh nheq tữh cũai. Tữ Phê-lit sãng máh santoiq ki, án sãng ngcõh lứq; chơ án atống Phau-lô neq: “Sanua cữq miaq. Khãn nữ pra cữq tở bữn miãq ntrớu, cữq arô loah mới, yuaq cữq yoc ẽ tamứng ẽn mới atống cữq.”

<sup>26</sup> Ma bo ki, Phê-lit ngcuang Phau-lô aloõh yỏn án práq chang án acláh. Ngkĩq yuaq án arô Phau-lô sa-ũĩ trổ yỏn táq ntống. <sup>27</sup> Vớt bar cumo, bữn manoaq ramúh Pờ-siu Phê-tu pláih loah Phê-lit cõt sớt tãng cruang ki. Ma Phê-lit yoc tốp I-sarel ỏt bũi cốp án. Ngkĩq án đốq nĩc Phau-lô, cốp tở bữn acláh.

## 25

*Phau-lô Sẻq Yỏn Puo Rô-ma Toâp Parchĩn Yỏn Án*

<sup>1</sup> Phê-tu cõt sớt mbõiq pái tangái sãng tãng cruang ki, chơ án loõh tẽ vil Sê-sarê pởq sa-óh vil Yaru-salem. <sup>2</sup> Tãng vil ki máh cũai sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, cốp nheq máh cũai sớt tốp I-sarel, alới cauq Phau-lô chốq Phê-tu. <sup>3</sup> Alới sẻq Phê-tu yỏn Phau-lô chu pở vil Yaru-salem, yuaq alới khoiq pruam ẽ cachĩt Phau-lô tãng rana. <sup>4</sup> Ma Phê-tu atống alới neq: “Yỏn Phau-lô tĩng ỏt tũ tãng vil Sê-sarê. Tở bữn đũn noãng cữq chu loah pở vil ki. <sup>5</sup> Ngkĩq anhia ỏn cũai tẽ tốp anhia pởq cốp cữq chu vil Sê-sarê. Khãn Phau-lô táq lỏih ntrớu chốq anhia, yỏn anhia cauq án pở ki.”

<sup>6</sup> Toâq Phê-tu ỏt tãng vil Yaru-salem cốp alới sãm muoi chĩt tangái, án chu loah pở vil Sê-sarê. Cốp máh tangái parnỏ án mut tacu tãng ntốq đốq án parchĩn parnai. Án ỏn noau đũng Phau-lô toâq pở án. <sup>7</sup> Tữ Phau-lô toâq, cũai I-sarel tẽ vil Yaru-salem lavĩng mpẻr Phau-lô cốp cauq án, pai án táq lỏih toâr lứq. Ma alới chống cauq sãng; alới ỏq tếc ntrớu. <sup>8</sup> Chơ Phau-lô pai neq: “Lứq cữq tở bữn táq lỏih ntrớu chốq phẻp rit tốp I-sarel, tở la chốq Đống Sang Toâr, tở la chốq puo Rô-ma.”

<sup>9</sup> Ma Phê-tu chống pahỏm cũai I-sarel ẽq alới ayooq án. Ngkĩq án blớh Phau-lô neq: “Mới pruam chu pở vil Yaru-salem đốq cữq parchĩn anhia pở vil ki tở?”

<sup>10</sup> Phau-lô ta-ỏĩ án neq: “Tở pẻiq noau parchĩn pở vil ki. Ntốq nải toâp la

lứq pẻiq yỏn noau parchĩn cũai Rô-ma. Achuaih khoiq đãng chơ cữq tở bữn táq ranáq sấuq ntrớu chốq tốp I-sarel. <sup>11</sup> Khãn cữq tở bữn trĩh phẻp rit anhia, ki anhia cachĩt cữq la thỏĩ, cữq chũuq chũhĩt. Ma khãn alới cauq cữq tở bữn pẻiq, ki anhia tở tẽq chiau cữq pở alớĩ. Sanua cữq sẻq puo Rô-ma toâp parchĩn cữq.”

<sup>12</sup> Moâm Phau-lô pai ngkĩq, Phê-tu sarhỏng loah cốp yỏu án. Chơ án pai chốq Phau-lô neq: “Mới sẻq puo Rô-ma parchĩn mới, ki cữq yỏn mới pỏq chu puo Rô-ma.”

*Phê-tu Atống Acri-pa Tẻ Phau-lô*

<sup>13</sup> Tở bữn đũn tangái, puo Acri-pa cốp amuaq án, ramúh Bê-ranít, pỏq chu vil Sê-sarê ẽ sa-óh achuaih Phê-tu. <sup>14</sup> Alớĩ bar nác ỏt ngkĩ khoiq pái pỏn tangái, chơ Phê-tu atống puo Acri-pa tẻ Phau-lô neq: “Bữn manoaq cũai tũ pở nải tẻ tangái Phê-lit noãng cõt sớt cruang nải. Phê-lit tở yũah acláh án. <sup>15</sup> Tữ cữq pỏq pỏ vil Yaru-salem, máh cũai sớt tốp tềng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũai sớt nheq sấu tẻ tốp I-sarel, nheq alới cauq án ẽq cữq táq coat án. <sup>16</sup> Ma cữq ta-ỏĩ tốp I-sarel neq: ‘Rit cũai Rô-ma la neq: Tở tẽq táq coat cũai khãn tở yũah parđãng lỏih. Cốp bữn bar coah ramỏh parnỏĩ đốq cũai noau cauq tẻq ta-ỏĩ tẻ máh ỏc noau cauq án.’ <sup>17</sup> Ma tữ tốp I-sarel toâq pở vil Sê-sarê nải, cữq parchĩn toâp parnai ki. Khãn tangái nải alớĩ toâq, ki tangái parnỏ cữq parchĩn. <sup>18</sup> Tẻ nhũang cữq chanchỏm Phau-lô bữn lỏih toâr lứq. Ma tữ cữq sãng noau cauq án, cữq tở hữm ỏc ntrớu lỏih toâr. <sup>19</sup> Alớĩ cauq Phau-lô ỏng tẻ rit sang sãng. Cốp alớĩ pai tẻ manoaq cũai ramúh Yê-su hỏ. Alớĩ ki pai Yê-su lứq khoiq cuchĩt thãng, ma Phau-lô pai Yê-su khoiq tamoong. <sup>20</sup> Ngkĩq cữq đót sarnỏm, tở đãng nõq ẽ parchĩn yỏn alớĩ. Ngkĩq yuaq cữq blớh Phau-lô, ỏn pruam ẽ chu pở vil Yaru-salem ma tở bữn. Cữq chanchỏm o lứq cữq parchĩn alớĩ pở vil ki. <sup>21</sup> Ma Phau-lô sẻq puo Rô-ma toâp parchĩn án. Ngkĩq cữq ỏn noau kĩaq án yỏn toau toâq tangái cữq tẻq cớq án pở puo Rô-ma.”

<sup>22</sup> Moâm Phê-tu atống ngkĩq, Acri-pa ta-ỏĩ án neq: “Cữq yoc ẽ tamứng tẻ santoiq án pai.”

Chơ Phê-tu atống Acri-pa neq: “Lứq samoât tangái parnỏ mới bữn sãng santoiq án.”

<sup>23</sup> Máh tangái parnỏ Acri-pa cốp Bê-ranít tặc tampác nõuq o lứq, chơ alớĩ mut tãng ntốq noau đốq rasửq. Cốp bữn máh cũai toâq hâu alớĩ pở đống ki. Tãng ntốq ki bữn cũai sớt tahan sa-ũĩ lứq, cốp bữn máh sớt cũai proai tãng vil ki hỏ. Ngkĩq Phê-tu ỏn noau đũng Phau-lô toâq pở ntốq ki. <sup>24</sup> Chơ Phê-tu pai neq: “Puo Acri-pa cốp máh sẻm ai cũn anhi ỏĩ! Anhia hữm cũai

ca nheq tũh cũai I-sarel cauq p̄r c̄uq. Alói cauq án tâng vil Yaru-salem c̄p tâng vil nâi h̄r. Alói s̄eq níc t̄e c̄uq, yõn c̄uq cachit chiq án. <sup>25</sup> Ma c̄uq t̄r bũn ramóh óc lóih ntróu t̄eq cachit án. Ma sanua án khoiq s̄eq yõn puo Rô-ma toáp parchin án. Ngkiq c̄uq chanchóm yoc ẽ c̄uq án p̄r puo Rô-ma. <sup>26</sup> Ma sanua c̄uq t̄r d̄ang ẽ ch̄ic ramúh ntróu tâng choaiq d̄oq atõng puo Rô-ma d̄ang raloaih t̄e Phau-lô táq lóih. Ngkiq c̄uq d̄ũng Phau-lô p̄r nheq tũh anhia c̄p p̄r puo Acri-pa. S̄eq anhia blóh án yõn d̄ang raloaih óc ntróu toáp án táq lóih, ien c̄uq ch̄ic choaiq atõng yõn puo Rô-ma d̄ang. <sup>27</sup> C̄uq chanchóm t̄r bũn o khân c̄uq cũai tũ p̄r puo Rô-ma, ma t̄r bũn radáng lóih án."

## 26

### *Phau-lô Atõng Loah Yáng Moat Acri-pa*

<sup>1</sup> Moâm Phê-tu pai ngkiq, Acri-pa pai ch̄oq Phau-lô neq: "Ntróu mới yoc ẽ táq ntõng, mới atõng sanua."

Ch̄r Phau-lô avút atĩ c̄p pai neq: "Puo Acri-pa oi! <sup>2</sup> C̄uq s̄ang bũi l̄uq bũn táq ntõng c̄p anhia t̄e máh óc t̄p I-sarel cauq c̄uq. <sup>3</sup> Yuaq anhia d̄ang sa-ũi t̄e máh ph̄p rit t̄p I-sarel, c̄p máh óc cũai I-sarel d̄oq sarhõng. Ngkiq c̄uq s̄eq anhia tamũng yõn samoat t̄e óc c̄uq ẽ atõng anhia.

<sup>4</sup> "Máh cũai I-sarel d̄ang nheq t̄e máh ranáq c̄uq táq bo c̄uq nõang p̄ng õt tâng cruang c̄uq, c̄p tâng vil Yaru-salem. <sup>5</sup> Khân alói yoc, t̄eq alói pai c̄uq la cũai Pha-rasi. C̄p anhia khoiq d̄ang ch̄r t̄p Pha-rasi tr̄ih ph̄p rit I-sarel cũi nheq t̄e t̄p canõh. <sup>6</sup> Ma sanua c̄uq tayũng yáng moat anhia c̄o tian c̄uq sa-âm santoiq Yiang Sursi khoiq par-ũq c̄p achúc achiac h̄eq t̄e mb̄q. <sup>7</sup> Nheq tũh mới chit la bar t̄p tâng cruang I-sarel sang toam Yiang Sursi cu tangai sadau. C̄p alói nguang níc máh óc Yiang Sursi khoiq ũq c̄p alói. Ngkiq puo oi, c̄o c̄uq nguang óc nâi, yuaq alói ùan c̄uq c̄p cauq c̄uq. <sup>8</sup> Nõq anhia s̄ang sal̄h Yiang Sursi t̄eq táq yõn cũai chuchit c̄t tamõng loah?

<sup>9</sup> "T̄e nhũang, c̄uq chanchóm pīeiq l̄uq c̄uq táq tũh coat máh cũai ca puai nḡe Yê-su t̄e vil Na-sarêt. <sup>10</sup> Máh cũai s̄ot t̄p t̄eq rit sang Yiang Sursi tâng vil Yaru-salem yõn c̄uq bũn ch̄ic t̄eq ch̄oq máh t̄p puai Yê-su tâng cuaq. Khân cũai s̄ot yoc ẽ cachit alói, ki c̄uq pruam t̄e. <sup>11</sup> Khoiq sa-ũi tr̄o ch̄r c̄uq táq alói, ẽq alói táh ch̄ic nḡe Yê-su c̄p acrīeiq ramúh án. C̄uq táq ngkiq sa-ũi ntõq tâng d̄ong sang t̄p I-sarel. C̄uq s̄ang ùan l̄uq ch̄oq máh cũai sa-âm Yê-su. C̄p c̄uq p̄r táq alói tâng máh cruang canõh h̄r."

### *Phau-lô Atõng Loah Án Ramóh Yê-su Tâng Rana*

<sup>12</sup> "Bũn muoi tangai, c̄uq p̄r chu vil Damac, yoc ẽ c̄p máh cũai sa-âm Yê-su. Máh cũai s̄ot t̄p t̄eq rit sang Yiang Sursi khoiq táq choaiq yõn c̄uq t̄eq c̄p cũai sa-âm. <sup>13</sup> Puo oi, táq moat mandang toang tangai ki, bo c̄uq nõang p̄r tâng rana cheq ẽ toaq p̄r vil Damac, c̄uq h̄m poang claq t̄e paloõng. Poang ki cũi poang t̄e moat mandang. Án claq ch̄uop nheq t̄o c̄uq c̄p yóu ca p̄r n̄ng c̄uq. <sup>14</sup> Nheq tũh h̄eq d̄om proac p̄r̄eq tâng c̄uq. C̄p c̄uq s̄ang s̄ong sabau atõng c̄uq toaq parnai c̄uq bũn, la parnai Hê-br̄r neq: 'Salor oi! O Salor! Nõq mới táq c̄uq? Mới táq ngkiq la ariang tariac noau clõh m̄h ẽ t̄ec án chu t̄ih, ma án nhanhoar ẽ p̄r chu canõh, t̄r ẽq puai ncháu án. Mới táq ngkiq la coat l̄uq yõn mới.' <sup>15</sup> Ch̄r c̄uq ta-õi s̄ong ki neq: 'Ncháu oi! Anhia la noau?' S̄ong ki ta-õi loah c̄uq neq: 'C̄uq la Yê-su. Mới táq ngkiq t̄r pīeiq ch̄oq c̄uq. <sup>16</sup> Ma sanua mới yuor tayũng. C̄uq toaq p̄r mới sanua c̄o c̄uq yoc mới táq ranáq c̄uq. C̄p c̄uq yoc mới atõng yõn cũai canõh d̄ang t̄e t̄e máh ramúh mới h̄m sanua, c̄p máh ramúh c̄uq apáh mới n̄-ra h̄r. <sup>17</sup> C̄uq chuai mới yõn vót t̄e máh cũai I-sarel c̄p máh cũai t̄r c̄n cũai I-sarel ca ẽ táq mới. C̄uq ỏn mới p̄r atõng máh cũai t̄r c̄n cũai I-sarel. <sup>18</sup> Toaq mới atõng alói t̄e máh parnai t̄e c̄uq, l̄uq c̄uq p̄h m̄t pahõm alói yõn alói t̄eq táh ch̄ic nḡe s̄auq, ch̄r puai nḡe o ẽn. C̄p c̄uq yõn alói t̄r bũn c̄t s̄l nõang yiang Satan, ma yõn alói puai ỏng nḡe Yiang Sursi s̄ang. Ch̄r c̄uq táh lóih alói, c̄p c̄uq yõn alói ch̄ong t̄e máh mun c̄uq pruam ẽ yõn cũai sa-âm c̄uq.'"

### *Phau-lô Atõng Sĩa T̄e Ranáq Án Khoiq Táq Ch̄r*

<sup>19</sup> "Ngkiq, puo Acri-pa oi, c̄uq tr̄ih nheq máh óc Yê-su khoiq atõng c̄uq t̄e paloõng. <sup>20</sup> C̄uq atõng dũ n̄q cũai c̄p alói ngin lóih l̄eq c̄t m̄t tamái ẽn, c̄p c̄oq alói puai ỏng nḡe Yiang Sursi s̄ang. C̄p c̄uq atõng alói c̄oq alói táq ranáq o níc, d̄oq cũai canõh d̄ang samoat samoi alói khoiq ngin lóih l̄eq c̄t m̄t tamái ẽn. C̄uq atõng máh ramúh nâi tâng vil Damac nhũang, ch̄r c̄uq atõng ntun ẽn tâng vil Yaru-salem c̄p tâng nheq cruang Yud̄e h̄r. Moâm ki c̄uq atõng p̄r cruang cũai canõh ẽn. <sup>21</sup> C̄o c̄uq táq ranáq nâi yuaq cũai I-sarel c̄p c̄uq tâng D̄ong Sang Toár, c̄p ẽ cachit c̄uq. <sup>22</sup> Ma toau toaq tangai nâi Yiang Sursi chuai c̄uq t̄r yõn noau t̄eq cachit c̄uq. Ngkiq c̄uq t̄eq tayũng atõng parnai o yõn nheq tũh cũai s̄ang, d̄eh cũai toár c̄p cũai c̄t. C̄uq atõng loah máh parnai Yiang Sursi yõn na M̄i-se c̄p na cũai tang b̄oq



án tẽ mbóq atõng saccoaiq. <sup>23</sup> Alói pai Crêt, án ca Yiang Sursĩ ruoh đõq chuai amoong cũi, cõq chiũq sa-ũĩ túh coat, cõp noau cachĩt án. Chơ án tamoong loah nhũang tẽ cũi canõh. Án la samoat riang poang claq yõn cũi I-sarel cõp cũi tở cõn cũi I-sarel hõ.”

<sup>24</sup> Moâm Phau-lô atõng máh santoiq ki, Phê-tu pai casang lữq neq: “Phau-lô ơi! Mới lữq cũi yủh! Cõ mới rien sa-ũĩ lữq, ngkĩq yuaq mới cõt yủh!”

<sup>25</sup> Ma Phau-lô ta-õi án neq: “Achuaih Phê-tu ơi! Cũq tở bũn yủh. Máh parnai cũq atõng la lữq pĩeiq. <sup>26</sup> Puo Acri-pa ơi! Cõ anhia dáng chơ máh ramũh nãi, ngkĩq yuaq cũq khõn atõng anhia. Máh ốc nãi tở bũn noau cutooq. Ngkĩq cũq dáng anhia khoiq dáng samoat samõi máh ramũh nãi. <sup>27</sup> Puo Acri-pa ơi! Anhia lữq sa-âm máh parnai cũi tang bõq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tở? Cũq dáng lữq samoat anhia sa-âm tẽ.”

<sup>28</sup> Ma Acri-pa ta-õi Phau-lô neq: “Nõq mới atõng pahõi sãng, ma chanchõm cũq ẽ mut sa-âm Yê-su tẽ bõh?”

<sup>29</sup> Chơ Phau-lô ta-õi loah án neq: “Dũn tở la mahõi, tở bũn ntrõu. Cũq sếq Yiang Sursĩ yõn anhia cõp nheq tũh cũi ca tamũng santoiq cũq sanua, sa-âm machõng cũq sa-âm tẽ. Ma cũq tở ẽq noau táq anhia ariang noau chõq cũq toaq sái-sõ nãi.”

<sup>30</sup> Moâm Phau-lô pai ngkĩq, puo Acri-pa, achuaih Phê-tu, Bê-ranit, cõp nheq tũh cũi õt ntõq ki, alói yuor tayũng. <sup>31</sup> Cõp alói pai neq: “Phau-lô lữq tở bũn lõih ntrõu yõn tẽq noau cachĩt, tở la chõq án tang cuaq.”

<sup>32</sup> Chơ Acri-pa atõng Phê-tu neq: “Khãn Phau-lô tở bũn sếq puo Rô-ma parchĩn án, ki tẽq hái acláh án.”

## 27

### *Phau-lô Põq Põ Vil Rô-ma*

<sup>1</sup> Toaq cũi sõt ki thũan cõiq Phau-lô pở cruang I-tali, cũq Luca pởq cõp Phau-lô tẽ. Cũi sõt ki chiau Phau-lô cõp máh cũi tũ canõh pở Yulơ, la cũi sõt muoi culám nũq tahan. Tõp sõt tahan ca noau đõq Tõp Acu-tơ. <sup>2</sup> Hếq chõn tuoc tâng vil A-tramit. Tuoc nãi ẽ pởq chu máh vil ca õt cheq tor đõq mut tâng cruang Asia. Bũn manoaq yủ pởq cõp hếq, ramũh Ari-tac tẽ vil Tẽ-salô-naca, cruang Ma-sadõn. <sup>3</sup> Máh tangái parnõ hếq toaq pở vil Sadõn. Yulơ sãng ayooq táq Phau-lô; chơ án yõn Phau-lô pởq sa-óh yủ án tâng vil ki, cõp yỏn yủ Phau-lô chuai án. <sup>4</sup> Chơ hếq loõh tẽ vil Sadõn, ma cuyal phát hập lữq ẽ dũng dẽh tuoc. Ngkĩq tuoc hếq pởq viaq coah cõn Sip-rơ coah angia mandang loõh. <sup>5</sup> Võt ki hếq pởq

luat cruang Si-lasi cõp cruang Bam-phuli; chơ toaq pở vil Mi-ra tâng cruang Li-sia.

<sup>6</sup> Tâng vil ki, án ca sõt muoi culám tahan chuaq tuoc canõh ẽn. Toaq án ramóh muoi lám tuoc ca toaq tẽ vil Alec-santri ẽ pởq chu cruang I-tali; chơ án yõn hếq chõn tâng tuoc ki. <sup>7</sup> Tở dáng sếq tangái noàng hếq nguai pởq. Coat lữq cuyal phát. Mán tở toaq pở vil Cơ-nit. Ma vớt ki cuyal phát hập lữq ẽn. Ngkĩq hếq pởq luat nũq noau đõq Sal-mõn pởq cheq tor đõq cõn Crêt ẽn. <sup>8</sup> Hếq pởq pở tor đõq coah pũn cõn Crêt, cõp hếq pachõq tuoc bãn ntõq đõq viq ving cheq vil Lasẽ.

<sup>9</sup> Hếq õt dũn lữq tâng vil ki; chơ hếq yoc ẽ pởq ẽn, ma casai ki khoiq cheq nheq cumo chơ. Casai ki paloõng mia choãn lữq, cõp cuyal rapuq; coat lữq pởq na tuoc. Ngkĩq Phau-lô sũoq alói neq: “Sẽm ai ơi! <sup>10</sup> Khãn hái pởq tẽ ntõq nãi sanua, cũq chanchõm hái ramóh sa-ũĩ túh coat. Tở bũn pũt õng crõng cõp tuoc sãng, ma tở hái la cuchĩt tẽ.”

<sup>11</sup> Ma cũi sõt muoi culám tahan ki tở bũn noap santoiq Phau-lô atõng. Án noap santoiq cũi dũng tuoc, cõp cũi ncháu tuoc. <sup>12</sup> Ntõq đõq viq ving ki tở bũn o đõq tuoc tâng casai sangẽt. Ngkĩq moâm alói sarhõng máh cũi ca ẽ pởq tâng tuoc ki, bũn chũng hõn tẽ cũi yoc ẽ pởq. Alói cutõng ẽ pởq pở vil Phê-nit tâng cõn Crêt. Alói yoc ẽ õt vil ki tâng casai sangẽt, yuaq vil ki bũn ntõq viq ving o hõn tẽ vil Lasẽ.

### *Bũn Rapuq Tâng Đõq Mut*

<sup>13</sup> Tở alói hũm cuyal phát lavieie o, máh cũi tâng tuoc ki chanchõm tẽq pởq. Ngkĩq alói leh tuoc, chơ hếq pởq cheq tor đõq cõn Crêt. <sup>14</sup> Ma tở bũn dũn noàng cuyal rapuq hập lữq tẽ angia cõn Crêt ki. <sup>15</sup> Cõp cuyal ki clũh tuoc rêng lữq. Ngkĩq hếq tở tẽq abĩat noàng tuoc hếq, yuaq cuyal õt dũng níc tuoc hếq. <sup>16</sup> Ngkĩq tuoc hếq pởq luat coah angia pũn cõn cõt bũn ramũh Co-da. Ồt ngkĩ cuyal lavieie bĩq. Ngkĩq tuoc cacõt hếq ti coah clĩ, hếq riap ác achõn tâng tuoc toar hếq ẽn. <sup>17</sup> Moâm hếq achõn tuoc cacõt ki, chơ hếq ít proat, tán tuoc toar ẽn, ngcõh án pacháh. Cũi dũng tuoc hếq, ngcõh tuoc hếq mut bãn ntõq sa-ũĩ chũah, noau đõq Sir-tơ. Ngkĩq alói yial máh aroaiq noau yoang tâng tuoc yỏn cuyal clũh dũng. Chơ alói tở bũn voah noàng tuoc; alói ít õng cuyal dũng sãng. <sup>18</sup> Máh tangái parnõ cuyal phát hập lữq ẽn. Ngkĩq máh cũi dũng tuoc hếq voang asẽng nheq mẽc crõng alói patiang tâng đõq. Alói ẽq tuoc cõt nghẽ. <sup>19</sup> Chơ máh tangái pra ẽn, hếq voang dẽh aroiq cõp sarva tâng đõq. <sup>20</sup> Sa-ũĩ tangái chơ, hếq tở bũn hũm noàng moat mandang cõp

mantôr, yuaq rapuq hâp lúq. Hêq tở bữn nguang têq bữn tamoong noâng.

<sup>21</sup> Khoiq sa-ũĩ tangái chơ hêq tở bữn chi-cha ntróu. Ngkíq Phau-lô tayúng yáng moat nheq cũai tăng tuoc hêq, cốp án atông alói ki neq: “Sêm ai ơi! Khãn anhia trĩh parnai cúq atông tê nhũang, anhia tở bữn loỏh tẻ cỏn Crêt ki. Chơ hái tở bữn ramóh túh coat nâi, cốp cớng hái la tở bữn pút. <sup>22</sup> Ma sanua anhia chỏi ngỏh ntróu. Nheq náq hái ca ỏt tăng tuoc nâi tở bữn noau cuchít. Ma pút ống tuoc sâng. <sup>23</sup> Anhia khoiq dăng chơ cúq la cũai táq ranác Yiang Sursĩ. Sadâu mahái bữn ranêng Yiang Sursĩ tẻ paloong toàq pở cúq. <sup>24</sup> Án atông cúq neq: ‘Phau-lô ơi! Mới chỏi ngỏh ntróu. Cỏq mới ramóh puo Rô-ma. Cỏ Yiang Sursĩ ayooq lứq mới, ngkíq án chuai nheq tữh cũai ca ỏt parnoi cốp mới tăng tuoc nâi, yỏn tở bữn cuchít.’ <sup>25</sup> Ngkíq sêm ai ơi, anhia chỏi ngỏh ntróu. Cúq sa-âm samoát samoi máh santoiq Yiang Sursĩ ữq cốp cúq. Lứq án táq nheq máh ỏc ki. <sup>26</sup> Ma cuyal nâi lứq dừng hái toàq pở muoi cỏn; chơ hái rảclong nheq chu cỏn ki.”

<sup>27</sup> Nheq muoi chít la pỏn tangái cuyal dừng túng-tuoc tuoc hêq pỏq tăng đởq mut Atria-tic. Tăng sadâu muoi chít la pỏn, cheq muoi mpút, cũai dừng tuoc hêq chanchỏm tuoc khoiq cheq táq tor chơ. <sup>28</sup> Ngkíq alói chiaq đởq, yoc ẻ dảng maléq yarũ. Toàq alói dảng đởq ki yarũ bar chít achoang. Alói pỏq bĩq ẻn, alói chiaq sĩa, chơ alói dảng đởq ki yarũ muoi chít la sỏng achoang. <sup>29</sup> Alói ngỏh tuoc hêq củh tamáu, chơ cớt pacháh. Alói bữn pỏn cốc tac ntâng, ngkíq alói chỏq panũar; chơ alói apỏng tac ki tẻ soi tuoc tăng đởq, ẻq tuoc ỏt đớng muoi ntỏq. Cốp alói câu níc ẻq yỏn poang chái. <sup>30</sup> Máh cũai ca dừng tuoc hêq asẻng loah tuoc cớt tăng đởq. Alói pai alói yoc ẻ apỏng cốc tac canỏh hữ tăng đởq cheq pỏt tuoc. Ma alói táq nan sảng, ỏc lứq la alói ẻ lủh luoiq tẻ tuoc. <sup>31</sup> Ma Phau-lô atông nheq máh tahan tăng tuoc hêq neq: “Khãn cũai dừng tuoc hái ma tở bữn ỏt níc tăng tuoc, nheq tữh anhia lứq cuchít nheq.”

<sup>32</sup> Ngkíq cũai tahan cút panũar noau chỏq tuoc cớt ki; chơ alói táh loảng.

<sup>33</sup> Sadâu ki khoiq cheq ẻ poang, Phau-lô atông yỏn nheq náq cũai tăng tuoc ki chi-cha đỏi. Án pai neq: “Khoiq nheq muoi chít la pỏn sadâu chơ anhia tở bữn cha ntróu. <sup>34</sup> Cúq sẻq anhia cha yỏn tẻq anhia tamoong. Lứq samoát anhia tở bữn bớch củh ntróu.”

<sup>35</sup> Moâm Phau-lô pai ngkíq, án ỉt bẻng; chơ án câu sa-ỏn Yiang Sursĩ yáng moat nheq tữh cũai tăng tuoc ki. Moâm ki án

pĩh bẻng, cốp án cha. <sup>36</sup> Tở alói ki hữm Phau-lô táq ngkíq, alói sảng bũi tẻ tăng mut alói. Ngkíq alói cha tẻ. <sup>37</sup> Tăng tuoc hêq bữn bar culám tapul chít tapoát náq. <sup>38</sup> Moâm nheq tữh cũai ki cha pasái, chơ hêq apỏng táq nheq saro tẻ tuoc, ẻq yỏn tuoc cớt nghẻ loah.

*Tuoc Ki Cớt Pacháh Chít*

<sup>39</sup> Toàq poang tarup, nheq tữh cũai tăng tuoc hêq tở bữn noau dảng thảng tor ki. Ma cũai dừng tuoc hữm muoi ntỏq viq ving tăng tor ki. Alói cutỏng dừng tuoc amut tăng viq ving ki. <sup>40</sup> Alói cút táh chít panũar chỏq cốc tac yỏn satooh chít tăng đởq. Cốp alói leh chít acán abiat tuoc ki. Alói chỏn yoang loah aroaiq tăng pỏt tuoc yỏn cuyal củh dừng, ẻq tuoc hêq pỏq tanoang chu tor ntỏq bữn viq ving ki. <sup>41</sup> Ma tuoc hêq cắl tăng chũah. Chơ samoát noau chi-chít pỏt tuoc tăng chũah tưng loảng. Cốp yoah soi tuoc đởq lampoáp níc; chơ táq yỏn soi tuoc cớt pacháh nheq.

<sup>42</sup> Ngkíq tahan tăng tuoc hêq, alói chanchỏm yoc ẻ cachít nheq máh cũai tú tăng tuoc ki. Alói ngỏh cũai tú ki lỏi chu tor, chơ lủh chít chu canỏh. <sup>43</sup> Ma cũai sỏt tahan ki, án tở ẻq noau cachít Phau-lô. Ngkíq án tở yỏn tahan cachít máh cũai tú. Chơ án ỏn máh cũai tăng tuoc, alẻq dảng lỏi, ki pỏng nhũang cốp lỏi chu tor. <sup>44</sup> Máh cũai tở dảng lỏi, án ỏn alói ỉt pian cốp cớng ca chuai yỏn alói tẻq lỏi amut chu tor. Ngkíq nheq náq hêq toàq nheq pở tor. Alẻq la tở bữn bớch củh ntróu mỏ.

**28**

*Phau-lô Ớt Tăng Cỏn Mal-ta*

<sup>1</sup> Tở hêq toàq pở tor cỏn, noau atông hêq ramủh cỏn ki la Mal-ta. <sup>2</sup> Máh cũai ỏt tăng cỏn ki ayooq táq lứq hêq. Paloong noâng mia, alói hữm hêq sangẻt lứq. Ngkíq alói chuaq ừih parlúng, chơ alói nhủq yỏn hêq nghẻng. <sup>3</sup> Phau-lô chuaq ừi tẻ. Toàq án ẻ chỏq tăng tapẻh, bữn muoi lám cusân loỏh tẻ nlủiq ừi ki, chơ tot atĩ án, tở bữn táh noâng. <sup>4</sup> Toàq cũai tăng cỏn ki hữm Phau-lô ayỏng cusân tot atĩ án, manoaq atông manoaq neq: “Cỏh lớ cũai nâi khoiq cachít cũai. Ngkíq yiang yỏn án cốp cuchít tẻ. Án vớ tẻ đởq, ma án cuchít na cỏh ẻn.”

<sup>5</sup> Ma Phau-lô trutẻh cusân ki apỏng tăng tapẻh ừih, cốp atĩ án tở bữn a-ỉ ntróu.

<sup>6</sup> Cũai tăng cỏn ki nhẻng, cốp alói tẻng atĩ án cớt áih, chơ án đỏm cuchít toáp. Alói ỏt cloản nhẻng dừn lứq, ma Phau-lô tở bữn pân ntróu. Chơ alói pai neq ẻn: “Cũai nâi lứq yiang.”

<sup>7</sup> Cũai sỏt cỏn ki la ramủh Pupliu. Cheq ntỏq hêq ỏt tăng tor đởq mut ki, cũai sỏt bữn tâm cutẻq la-a. Ngkíq án tabỏp tabẻh hêq o lứq, cốp án yỏn hêq ỏt cốp án pái

tangái. <sup>8</sup> Mpoaq Pupliu a-ĩ cutâu tở cốp a-ĩ ayoam hỡ. Ngkíq Phau-lô mut tâng clống mpoaq Pupliu hếq, cốp câu chuai yỗn án. Án satoaq atĩ tâng tở achuaih ki; chơ mpoaq Pupliu cõt bán toáp. <sup>9</sup> Từ máh cũai tâng cõn ki sâng ngkíq, alóí ca bũn a-ĩ toáq pỡ Phau-lô. Cốp nheq tũh alóí cõt bán tẽ. <sup>10</sup> Ngkíq máh cũai tâng cõn ki tabõp tabéh cốp yám noap hếq. Cốp toáq tangái hếq ẽ loõh tẽ cõn ki, alóí thrũan sa-ũĩ lữq crong chuai hếq.

*Phau-lô Toáq Pỡ Vil Rô-ma*

<sup>11</sup> Hếq õt tâng cõn ki nheq pái casâi. Vót ki hếq chõn tâng muoi lám tuoc ca toáq tẽ vil Alec-santri. Tuoc nâi bũn ramũh Yiang Cartuan. Tuoc nâi khoiq õt tâng cõn ki yỗn nheq máh casâi sangết. <sup>12</sup> Chơ hếq toáq pỡ vil Sura-cusơ, cốp õt ngki pái tangái. <sup>13</sup> Tẽ vil ki hếq pỡq na tuoc chu vil Rêc-yum ên. Máh tangái parnõ cuyal phat tẽ clĩ tuoc, ngkíq bar tangái sâng hếq toáq toáp pỡ vil Puti-uli. <sup>14</sup> Toáq hếq sêng tẽ tuoc, hếq ramóh cũai tẽ tốp sa-âm Yê-su tâng vil ki. Alóí sếq tốp hếq õt cốp alóí tapul tangái. Moâm ki hếq pỡq tâng rana pỡq chu vil Rô-ma. <sup>15</sup> Tốp puai Yê-su tâng vil Rô-ma khoiq sâng han hếq toáq. Chơ alóí pỡq cớq hếq đĩ rana rana. Muoi tốp tẽ alóí ramóh hếq tâng vil Đổng Apiu. Muoi tốp ên ramóh hếq tâng vil noau đõq Páí Ntốq Cũai Rlu. Từ Phau-lô hũm cũai tẽ tốp puai Yê-su, án sa-õn Yiang Sursĩ, cốp mứt án cõt sabóng loah.

*Phau-lô Atõng Tẽ Yê-su Tâng Vil Rô-ma*

<sup>16</sup> Ớt vil Rô-ma, cũai sớt tahan yỗn Phau-lô tẽq õt ntốq aléq án sâng yoc ẽ õt. Ma noâng bũn cũai tahan kĩaq níc án. <sup>17</sup> Từ hếq õt tâng vil Rô-ma khoiq pái tangái, Phau-lô arô máh cũai sớt tốp I-sarel tâng vil ki toáq pỡ án; chơ án atõng alóí neq: “Sẽm ai ơi! Cứng tỡ bũn táq lóih ntrớu chốq cũai hái. Cốp cứng tỡ bũn táh máh phếp rit tống toiq hái tẽ mbốq atõng. Ma alóí chõng ẽ cốp cứng tâng vil Yaru-saleam, cốp chiau cứng pỡ cũai Rô-ma. <sup>18</sup> Máh cũai Rô-ma blóh cứng tẽ ranáq cứng táq. Ma alóí tỡ bũn ramóh muoi ốc ntrớu tẽq cachĩt cứng. Ngkíq alóí yoc ẽ acláh cứng. <sup>19</sup> Ma cở tốp I-sarel tỡ ếq noau acláh cứng, ngkíq yuaq cứng sếq puo Rô-ma ên parchĩn cứng. Ma cứng tỡ bũn cauq ntrớu cũai hái. <sup>20</sup> Ngkíq cứng arô anhia toáq pỡ nâi cở cứng yoc ẽ ramóh anhia. Cốp cứng yoc atõng anhia dáng samoát samơi tẽ cứng. Yuaq cứng sa-âm án ca nheq tũh cũai I-sarel nguang, ngkíq noau chốq cứng toáq sái-sô nâi.”

<sup>21</sup> Moâm Phau-lô atõng ngkíq, tốp I-sarel ta-õĩ án neq: “Hếq tỡ bũn roap choáiq ntrớu tẽ cruang Yudẽ atõng tẽ mới.

Cốp hếq tỡ bũn sâng noau voõq ntrớu tẽ mới. <sup>22</sup> Ma hếq sâng dót lữq, tâng dù vil noau pai sâuq tẽ tốp sa-âm Yê-su. Ngkíq sanua hếq yoc ẽ tamúng tẽ mới, nõq mới chanchõm tẽ ốc ki.”

<sup>23</sup> Alóí pruum pỡq rôm loah tangái ntun ên cốp Phau-lô. Chơ toáq tangái ki bũn sa-ũĩ lữq ên cũai I-sarel toáq rôm tâng đống Phau-lô chang. Tẽ tarup toau toáq tabũ Phau-lô atõng alóí tẽ Yiang Sursĩ táq sớt. Án atõng alóí tẽ phếp rit Mõi-se, cốp tẽ saráq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tẽ mbốq. Án ếq alóí dáng, chơ sa-âm Yê-su. <sup>24</sup> Tẽ tốp I-sarel ki, bũn alóí ca noap parnai Phau-lô atõng. Ma bũn alóí ca tỡ ếq noap. <sup>25</sup> Tốp I-sarel tỡ bũn pruum muoi mứt. Chơ alóí loõh, ma Phau-lô atõng ên chốq alóí neq: “Máh parnai Ê-sai atõng tang Raviei Yiang Sursĩ tẽ mbốq chốq achúc achiac hái, parnai ki lữq p̄ieiq. Án atõng neq:

<sup>26</sup> “Mới cốp pỡq atõng tốp I-sarel nâi neq: “Lữq anhia tamúng níc, ma anhia tỡ bũn sâng.

Anhia nhêng níc, ma anhia tỡ bũn hũm.”

<sup>27</sup> Yuaq cũai nâi bũn mứt coang, ngkíq alóí cupát chíq cutũr, tỡ ếq sâng.

Cốp alóí canhĩt chíq moat, tỡ ếq hũm. Khãn moat alóí hũm, cutũr alóí sâng, cốp mứt pahõm alóí dáng, cõh lơ alóí ẽ pih loah lếq cõt mứt tamái ên,;

chơ cứng tahâu yỗn alóí cõt bán.” \*<sup>28</sup>

<sup>28</sup> Phau-lô atõng tốp I-sarel ki ên neq: “Sanua cóq anhia dáng yỗn samoát, parnai o tẽ Yê-su Crít toáq pỡ cũai tỡ cõn cũai I-sarel hỡ. Alóí yoc lữq tamúng, cốp alóí noap ít parnai nâi.”

<sup>29</sup> Moâm Phau-lô pai ngkíq, nheq tốp I-sarel ki loõh tẽ ntốq ki, chơ alóí rasuon loah tẽ ngẽ Phau-lô atõng.\*

<sup>30</sup> Chơ Phau-lô õt tâng đống án chang ki nheq bar cumo. Cốp án tabõp o lữq nheq tũh cũai ca toáq pỡ án. <sup>31</sup> Án atõng clốq lữq tẽ parnai Yiang Sursĩ táq sớt. Cốp án atõng parnai o tẽ Yê-su Crít, Ncháu hái, hỡ. Tỡ bũn cũai aléq catáng án.

\* 28:27 28:27 Ê-sai 6:9-10

\* 28:29 28:29 Sa-ũĩ tâm saráq tiaq tỡ bũn bũn rana 29 nâi.

### Choàiq Thờ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tạng Vil Rô-ma Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choàiq thờ nãi cõiq yỗn cũai sa-âm õt tạng vil Rô-ma. Án chĩc choàiq thờ nãi sám 57 toáiq 58 cumo ntun Yê-su canõt. Phau-lô pai án yoc ẽ táq ranáq Yiang Sursĩ tâng vil Rô-ma; vớ ki án yoc ẽ pớq atõng parnai Yiang Sursĩ chu cruang Sapên hỡ.

Dâu lứq Phau-lô chĩc bĩq đõq carbán alớ; moâm ki án atõng máh cũai sa-âm tâng vil Rô-ma dáng án câu níc yỗn alớ. Cớq án atõng cũai I-sarel cớq cũai tớ cõn cũai I-sarel dáng cớq alớ cõt ratoi loah cớq Yiang Sursĩ nỡ tẽ Yê-su Crĩt, cõ tian dũ náq cũai õt yõng tẽ Yiang Sursĩ cớq táq sũl ốc lỏih nheq. Phếp rit I-sarel tớ tẽq chuai amoong cũai.

Thờ nãi Phau-lô chĩc đõq catoaih máh cũai sa-âm cớq táq nõq yỗn cõt tanoang o choàng moat Yiang Sursĩ. Tạng thờ nãi Phau-lô atõng samoát lứq la dũ náq cũai tẽq õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ ớng nỡ alớ sa-âm Yê-su Crĩt sảng. Cớq cũai tẽq bữn tamoong tamái la nỡ tẽ õt ratoi cớq Yê-su. Raviei Yiang Sursĩ chuai cớq ayõng cũai sa-âm yỗn tẽq alớ bữn ốc ien khẽ cớq ốc bũn hỡ tâng đõih tamoong alớ.

<sup>1</sup> Cớq la Phau-lô chĩc choàiq thờ nãi cõiq sa-oh anhia. Cớq la cũai táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ toáp ruoh cớq táq ranáq ayũng aĩ Yê-su cớq aró cớq yỗn atõng parnai o tẽ án. <sup>2</sup> Tẽ mbỏq Yiang Sursĩ lứq yỗn parnai o nãi na cũai tang bỗq án chĩc ốc nãi tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Parnai o nãi atõng tẽ Con Yiang Sursĩ. Con Yiang Sursĩ cõt machõng con cũai tẽ tâng cutẽq nãi. Án lứq toáiq tẽ tống toiq puo Davít. <sup>4</sup> Vớ Con Yiang Sursĩ cuchĩt, án tamoong loah cõ nỡ Raviei Yiang Sursĩ bữn chớq toár lứq. Ngkĩq noau dáng samoát samõi án la lứq Con Yiang Sursĩ. Con Yiang Sursĩ nãi la Yê-su Crĩt, Ncháu hái. <sup>5</sup> Nỡ án, Yiang Sursĩ chuai miat cớq, cớq yỗn cớq bữn táq ranáq ayũng aĩ án yỗn cũai dũ cruang sa-âm cớq trĩh án. <sup>6</sup> Anhia la tốp ki tẽ, yuaq Yiang Sursĩ đõq anhia la tốp sa-âm Yê-su Crĩt. <sup>7</sup> Ngkĩq cớq chĩc choàiq nãi cõiq sa-oh anhia tâng vil Rô-ma. Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia. Án đõq anhia la tốp sa-âm án. Cớq sếq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớq Yê-su Crĩt, Ncháu

hái, chuai anhia, yỗn anhia õt bán sũan ien khẽ níc.

#### *Phau-lô Yoc Ế Sa-oh Vil Rô-ma*

<sup>8</sup> Dâu lứq, cớq sa-õn Yiang Sursĩ cớq sang, nỡ Yê-su Crĩt, cõ anhia khoi q sa-âm. Máh santoiq atõng tẽ anhia sa-âm khoi q parhan tâng dũ cruang. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ khoi q dáng chớ máh parnai yỗn câu níc yỗn anhia. Cớq táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ, cớq cớq atõng parnai o tẽ Con án nheq rangũh rahõ cớq. <sup>10</sup> Cớq câu sếq níc tẽ Yiang Sursĩ yoc ẽ pớq sa-oh anhia. Khan Yiang Sursĩ yỗn, tớ bữn dũn noàng cớq lứq pớq chu ntóq anhia õt. <sup>11</sup> Cớq ẽr áiq lứq yoc ẽ ramóh anhia, yuaq cớq yoc atõng anhia tẽ ngẽ Yiang Sursĩ khoi q yỗn cớq dáng, đõq anhia tẽq sa-âm pacái hỡn ẽn. <sup>12</sup> Táq ngkĩq, hái manoaq chuai manoaq. Cớq atõng chuai anhia, cớq anhia atõng chuai cớq. Ngkĩq hái sa-âm pacái lứq ẽn. <sup>13</sup> Sẽm ai ỡ! Cớq yoc anhia dáng cớq chanchõm ẽ toáiq pớ anhia sa-ũi tro chớ, ma cớq tớ yũah bữn pớq. Cớq yoc lứq máh ranáq cớq táq yỗn cõt palõng tâng tốp anhia, machõng cớq cũai canõh tẽ, alớ ca tớ cõn cũai I-sarel. <sup>14</sup> Cớq tu dũ náq cũai ca cớq tớ yũah atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ. Cớq cớq atõng máh cũai Créc cớq máh cũai tớ cõn cũai Créc. Cớq cớq atõng máh cũai rangoaiq cớq máh cũai sacũl. <sup>15</sup> Yuaq ngkĩq, cớq ẽr áiq lứq yoc atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ yỗn anhia õt tâng vil Rô-ma tẽ.

#### *Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái Cõ Nỡ Hái Sa-âm*

<sup>16</sup> Cớq tớ bữn casiet táq ntróu atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt, yuaq Yiang Sursĩ bữn chớq chuai amoong cũai cõ nỡ parnai ki. Cũai alẽq ma sa-âm samoát samõi parnai ki, lứq Yiang Sursĩ chuai amoong cũai ki. Dâu lứq Yiang Sursĩ chuai amoong cũai tẽ tốp I-sarel. Ntun ẽn, án chuai amoong cũai tớ cõn cũai I-sarel hỡ. <sup>17</sup> Parnai o nãi atõng hái ốc ntróu hái táq yoc ẽ õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Khan hái yoc ẽ õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, hái cớq sa-âm. Moâm ki hái sa-âm pacái lứq ẽn. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq noau khoi q chĩc chớ neq: “Máh cũai tanoang o, lứq alớ bữn tamoong, cõ nỡ alớ sa-âm Yiang Sursĩ samoát samõi.”\*

#### *Dũ Náq Cũai Bữn Lỏih*

<sup>18</sup> Yiang Sursĩ õt tâng palõng. Án sảng ũan lứq chỏq cũai bữn lỏih cớq táq níc ranáq sảuq. Máh cũai ki pupát chĩq ốc pĩeiq cõ tian alớ táq níc ranáq tớ o. <sup>19</sup> Tớ cõn alớ tớ bữn dáng ốc pĩeiq tẽ Yiang

\* 1:17 1:17 Ha-bacúc 2:4

Sursĩ. Yuaq Yiang Sursĩ khoiq apáh chơ ọc ki yõn alóĩ. <sup>20</sup> Moat cũai lứq tở tềq hữm Yiang Sursĩ tở la chớc án. Ma tềq alóĩ hữm máh ramứh án khoiq tềng. Ngkíq alóĩ tềq dáng raloih ñeq Yiang Sursĩ toáp bữn chớc toại cũi nheq tề canõh, noap tề tangái án tềng paloõng cutềq toau toaq sanua. Cóp alóĩ tở tềq suon pai alóĩ tở dáng ntróu tề Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Lứq alóĩ khoiq dáng tề Yiang Sursĩ, ma alóĩ tở bữn noap án la Yiang Sursĩ. Cóp alóĩ tở bữn sa-õn án. Ma alóĩ chanchóm níc tề ọc tở bữn cõt kia ntróu. Ngkíq mút sacũl alóĩ cõt sacũl lứq ên. <sup>22</sup> Alóĩ pai alóĩ la rangoaiq, ma lứq samoat alóĩ sacũl lứq. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ tở nai pút. Ma noang alóĩ tở êq sang án. Alóĩ yoc ẽ sang rup cũai, rup chóm, rup cusân, cốp rup charán canõh hữ. Ma máh ramứh ki lứq cuchit.

<sup>24</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ calõih alóĩ, cốp yõn alóĩ táq ranáq sâuq puai mút alóĩ yoc. Ngkíq alóĩ táq ọc sâuq salêh lứq manoaq táq tở o chók tở manoaq. <sup>25</sup> Alóĩ táh chíq ọc pieiq tề Yiang Sursĩ; chơ alóĩ yõng ọc tở pieiq ên. Alóĩ sa-âm cốp sang cớng Yiang Sursĩ tềng. Ma alóĩ tở bữn sang Yiang Sursĩ, án ca tềng túc culám khám ramứh. Ông Yiang Sursĩ toáp hái cóq khêh mantái níc. Amen.

<sup>26</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ calõih alóĩ yõn alóĩ títng táq puai mút sâuq alóĩ yoc. Bữn máh mansêm tở êq béq noang cốp samiang. Ma alóĩ yoc ẽ bữn mansêm ratuaq mansêm. <sup>27</sup> Máh samiang la machớng ki tề. Alóĩ tở êq ẽ bữn noang mansêm. Ngkíq mút pahõm alóĩ déc-padéc yoc ẽ táq ranáq sâuq, yoc ẽ bữn samiang ratuaq samiang. Cỏ tian alóĩ táq ranáq sâuq ngkíq, alóĩ roap tở yõn tở alóĩ bữm.

<sup>28</sup> Yuaq alóĩ tở êq Yiang Sursĩ ndõm mút pahõm alóĩ, ngkíq Yiang Sursĩ calõih alóĩ yõn ngê sâuq ên ndõm mút pahõm alóĩ. Ranáq alóĩ táq tở bữn cõt kia ntróu. <sup>29</sup> Mút pahõm alóĩ bữn moang ọc sâuq. Alóĩ loai lứq; alóĩ ham cớng noau; alóĩ táq sâuq chók yóu; alóĩ manoaq sa-on tề manoaq; alóĩ cachit cũai; alóĩ ralõih; alóĩ cakég; alóĩ kêt yóu; alóĩ voóq sâuq yóu; <sup>30</sup> alóĩ pai santoiq sasrúc; alóĩ kêt Yiang Sursĩ; alóĩ lóc-lár yóu; alóĩ êq cũai canõh achung alur cốp khêh alóĩ; alóĩ khêuq lứq táq ranáq sâuq; alóĩ tở bữn trĩh parnai mpiq mpoaq; <sup>31</sup> alóĩ sacũl lứq; alóĩ ữq tư sâng; alóĩ óq mút ayoóq yóu; alóĩ tở bữn sâng sarũiq táq yóu. <sup>32</sup> Alóĩ khoiq dáng chơ Yiang Sursĩ anoat cũai táq ngkíq cóq cuchit. Ma noang alóĩ tở êq táh ranáq ki, cốp alóĩ sâng bũi yõn yóu táq ngkíq tề.

## 2

### *Yiang Sursĩ Rablớh Dũ Náq Cũai*

<sup>1</sup> Ngkíq anhia chõĩ chanchóm Yiang Sursĩ tở bữn rablớh anhia. Anhia đốq tềq cũai canõh táq lỏih, ma toaq anhia toáp táq lỏih, la machớng anhia tềq tở anhia bữm. <sup>2</sup> Hái dáng chơ Yiang Sursĩ rablớh máh cũai táq ranáq ngkíq; cốp Yiang Sursĩ rablớh pieiq lứq. <sup>3</sup> Anhia tềq cũai canõh táq lỏih, ma anhia táq machớng ki tề, anhia chõĩ chanchóm Yiang Sursĩ tở bữn rablớh anhia. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia sa-ũĩ lứq, cốp án tanhữr níc anhia. Ma nõq anhia noang yoc sadẽng ọc ki? Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia cỏ án yoc anhia ngin lỏih lềq cõt mũt tamái ên. <sup>5</sup> Anhia bữm mút coang lứq, tở êq tamừng Yiang Sursĩ cốp tở êq ngin lỏih. Táq ngkíq la samoat anhia parõm đốq máh ọc lỏih yõn toau toaq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Tangái ki, Yiang Sursĩ lứq apáh án rablớh tanoang lứq dũ náq cũai. <sup>6</sup> Tàng tangái ki, Yiang Sursĩ lứq culáh cớng yõn dũ náq cũai, puai loah máh ranáq alóĩ khoiq táq. <sup>7</sup> Bữn cũai cutóng níc táq ranáq o cỏ alóĩ yoc lứq õt ntốq ang-ữr cốp Yiang Sursĩ. Alóĩ yoc án khêh alóĩ, cốp yõn alóĩ tở bữn cuchit. Máh cũai ki Yiang Sursĩ yõn tamoong mantái níc. <sup>8</sup> Ma bữn cũai bữm mút pahõm đốq rasuon loah. Alóĩ tở êq trĩh ọc pieiq. Alóĩ yoc ẽ trĩh ông ọc tở pieiq sâng. Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứq chók cũai ki, cốp án ũan lứq chók alóĩ. <sup>9</sup> Tangái ki ọc bap cốp ọc ngua toaq pở dũ náq cũai ca táq ranáq sâuq. Dâu lứq ọc nãi toaq pở máh cũai I-sarel; ntun ên ọc nãi toaq pở máh cũai tở cõn cũai I-sarel hữ. <sup>10</sup> Ma máh cũai táq ranáq o, Yiang Sursĩ yõn alóĩ õt cốp án. Án khêh alóĩ, cốp án yõn alóĩ õt ien khêh níc. Dâu lứq ọc nãi toaq pở máh cũai I-sarel; ntun ên ọc nãi toaq pở máh cũai tở cõn cũai I-sarel hữ. <sup>11</sup> Yuaq yáng moat Yiang Sursĩ dũ náq cũai la lĩ-ralĩ nheq.

### *Hái Cóq Trĩh Phêp Rit Yiang Sursĩ*

<sup>12</sup> Cũai tở cõn cũai I-sarel tở bữn dáng phêp rit Yiang Sursĩ atõng na Mõi-se. Khãn alóĩ ma táq lỏih, tở bữn ntróu alóĩ dáng tở la tở bữn dáng tề phêp rit Mõi-se. Yiang Sursĩ noang rablớh cốp táq alóĩ. Cốp máh tốp I-sarel ca dáng chơ phêp rit Mõi-se, toaq alóĩ táq lỏih, Yiang Sursĩ rablớh cốp táq alóĩ puai phêp rit Mõi-se. <sup>13</sup> Yuaq cũai tở bữn õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỏ alóĩ dáng phêp rit Yiang Sursĩ yõn na Mõi-se. Ma lứq samoat, cũai õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỏ alóĩ trĩh phêp rit ki. <sup>14</sup> Cũai tở cõn cũai I-sarel, alóĩ tở bữn bữn phêp rit Mõi-se. Ma toaq mút pahõm alóĩ chanchóm ẽ táq ranáq o, ọc chanchóm ki cõt samoat phêp rit yõn alóĩ. <sup>15</sup> Cũai aléq táq ngkíq, ki alóĩ apáh alóĩ bữn phêp rit tâng mút pahõm alóĩ.

Cóp sarnóm alói bũm apáh ngkiq tẽ, yuaq sarnóm alói tẽq tở la bẽng ranáq alói táq. <sup>16</sup> Máh ramứth ki, Yiang Sursĩ ẽ apáh nỡ-ra toàq tangái án yõn Yê-su Crít rablớh nheq tữh cũai. Tangái ki án rablớh máh ố cutooq tâng mút pahõm cũai.

### *Tốp I-sarel Cóp Phếp Rit Yiang Sursĩ*

<sup>17</sup> Ma máh anhia ca ngin anhia la cũai I-sarel, cõ anhia ưo tẽ phếp rit Yiang Sursĩ, cốp anhia pai mantoâr anhia ốt cheq Yiang Sursĩ. <sup>18</sup> Anhia pai anhia khoi q đáng chớ ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq, cốp anhia đáng rượh sáuq cốp o, yuaq anhia khoi q rien phếp rit Mõi-se. <sup>19</sup> Anhia chanchóm anhia la cũai ayõng cũai sũt moat, alói ca tở yũah đáng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Anhia pai anhia la samoát tabong yõn alói ca ốt tâng ntóq canám. <sup>20</sup> Anhia chanchóm anhia la máh thài atõng cũai sacũl, alói ca tở yũah đáng ntróu tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Cốp anhia cõt samoát thài atõng carnẽn, yuaq anhia atõng cũai yõn đáng biq sãng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Anhia pai ngkiq, yuaq anhia chanchóm cõ anhia bũn phếp rit Yiang Sursĩ, anhia đáng cốp sapúh dũ ố. <sup>21</sup> Anhia atõng cũai canõh, ma anhia tở bũn atõng yõn tở anhia bũm. Anhia atõng cũai canõh: “Chõit tutuoig!” Ma anhia toáp tutuoig. <sup>22</sup> Anhia atõng cũai canõh: “Chõit ãt lacuoi noau!” Ma anhia toáp ãt lacuoi noau. Anhia pai anhia sãng a-ĩ lứq tâng mút toàq cũai canõh sang máh rup aĩ cũai táq, ma anhia toáp mut tuoiq ãt rup ki tẽ đống sang alói. <sup>23</sup> Anhia khẽn tở bũm, pai anhia bũn phếp rit Yiang Sursĩ, ma anhia tở bũn trĩh phếp rit ki. Ngkiq anhia táq yõn Yiang Sursĩ casiet táq. <sup>24</sup> Tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq khoi q pai tẽ anhia cũai I-sarel neq: “Cõ tian anhia, ngkiq máh cũai tở cõn cũai I-sarel ma mumat Yiang Sursĩ.”

<sup>25</sup> Anhia tốp I-sarel đốq táq rit cút đốq apáh anhia puai ngẽ Yiang Sursĩ. Khãn anhia trĩh phếp rit Yiang Sursĩ, tẽc ki lứq cõt kia yõn anhia. Ma khãn anhia tở bũn trĩh phếp rit ki, tẽc anhia táq ki tở bũn cõt kia ntróu. <sup>26</sup> Máh cũai tở cõn cũai I-sarel tở bũn táq tẽc ki. Ma khãn alói trĩh phếp rit Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ nhẽng chu alói samoát alói bũn tẽc ki tẽ. <sup>27</sup> Anhia tốp I-sarel bũn tâm saráq phếp rit Yiang Sursĩ chớ, cốp anhia táq rit cút đốq apáh anhia puai ngẽ Yiang Sursĩ. Ma noãng anhia tở bũn trĩh phếp rit Yiang Sursĩ. Ma alói ca tở cõn tâm anhia, lứq alói tở bũn táq tẽc ki, ma noãng alói trĩh phếp rit Yiang Sursĩ. Táq ngkiq alói apáh anhia tốp I-sarel la cũai lóih. <sup>28</sup> Khãn ngkiq, noau la lứq cũai I-sarel? Tở bũn dũ náq tẽ tóng toiq Yacóp ca táq rit cút puai phếp rit Mõi-se, la lứq

cũai I-sarel. <sup>29</sup> Ma máh cũai sa-âm cốp trĩh samoát samõi, cũai ki la lứq cũai I-sarel yáng moat Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ lứq khẽn cũai ki, tở cõn cũai khẽn alói. Cũai ki la machõng alói bũn tẽc tâng mút alói, tở cõn tẽc tâng tở. Tẽc ki Raviei Yiang Sursĩ táq tâng mút pahõm cũai ki. Phếp rit la tở tẽq táq ranáq nãi tâng mút pahõm.

## 3

### *Tở Bũn Noau Ốt Tanoang O Yáng Moat Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Khãn ngkiq, cõt cũai I-sarel bũn kia ntróu yáng moat Yiang Sursĩ tở? Cốp táq rit cút alói bũn kia ntróu tở? <sup>2</sup> Lứq bũn kia! Tốp I-sarel khoi q roap sa-ũĩ ố toàt tẽ Yiang Sursĩ. Ốc toàt clũĩ tẽ canõh la Yiang Sursĩ yõn tốp I-sarel kĩaq tâm saráq án. <sup>3</sup> Lứq bũn cũai tẽ tốp I-sarel tở bũn sa-âm Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ noãng táq tapun máh santoiq án khoi q ứq chớ. <sup>4</sup> Tam nheq tữh cũai tâng cõc cutẽq nãi táq ntõng lauq, ma hái đáng Yiang Sursĩ la lứq tanoang; án atõng moang ốc pĩei q sãng. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq bũn noau khoi q chĩc tẽ Yiang Sursĩ neq: “Tẽq cũai đáng anhia tanoang o toàq alói sãng parnai anhia pai.

Toàq anhia rasũq,  
anhia bũn riap nĩc.”\*

<sup>5</sup> Cũai tâng đõi yoc ẽ pai neq: “Khãn hái táq ranáq lóih, ranáq lóih ki apáh yõn cũai đáng raloaih la Yiang Sursĩ lứq tanoang o. Ngkiq Yiang Sursĩ táq tở bũn pĩei q khãn án táq hái cõ tian hái táq ranáq lóih.”

<sup>6</sup> Ma lứq samoát hái tở tẽq pai Yiang Sursĩ táq tở bũn pĩei q! Khãn Yiang Sursĩ tở bũn lứq tanoang, nõq tẽq án rablớh nheq tữh cũai?

<sup>7</sup> Bũn cũai blớh neq: “Khãn cũai khẽn Yiang Sursĩ, cốp alói bũn đáng án atõng tanoang lứq cõ alói sãng cút q atõng tở pĩei q, ki nõq Yiang Sursĩ cút cút táq lóih?”

<sup>8</sup> Chớ bũn án ca ẽ pai neq: “Áu! Hái táq sáuq palứq! Ngkiq noau bũn khẽn Yiang Sursĩ sa-ũĩ hõn ẽn.”

Cốp bũn cũai tũn cút q, pai cút q atõng ngkiq tẽ. Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq táq máh cũai pai ngkiq.

<sup>9</sup> Ntróu hái pai tẽ máh ốc ki? Cũai I-sarel o hõn tẽ cũai canõh tở? Lứq tở cõn ngkiq! Cút q khoi q atõng chớ, cũai I-sarel cốp cũai tở cõn cũai I-sarel la machõng nheq. Dũ náq la cũai lóih. <sup>10</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq noau khoi q chĩc neq:

“Tở bũn noau ốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,  
lứq tở va manoaq.\*”

- 11 Tờ bữn noau sâng cớp dáng tễ ngê Yiang Sursĩ.  
Cớp tờ bữn noau ravoat Yiang Sursĩ.  
12 Dũ nác alói nguai chiq tễ Yiang Sursĩ;  
chơ alói ớq kia loàng.  
Tờ bữn noau táq ranác o,  
lứq tờ va manoaq.  
13 Mách sương cũai táq ntông  
samoat ping cumuiq noau pớh, nsóq  
lứq.  
Lieih alói đốq pai ớc raphéq.  
Cớp bớq alói aloõh santoiq samoat pih  
cusân tur.\*  
14 Bớq alói táq ntông moang santoiq lóc-  
lár cớp ntáng ahớ.  
15 Chái lứq alói yoc ẽ cachit cũai canõh.  
16 Ntốq léq alói pớq, alói talõh ntốq ki,  
cớp alói táq yõn noau sâng nguia lứq.  
17 Alói tờ dáng ớt ratoi cớp yõu.  
18 Cớp alói tờ bữn ngcõh tháng Yiang  
Sursĩ.\*  
19 Ngkiq hái dáng, Yiang Sursĩ yõn tốp  
I-sarel bữn phếp rit cõ án ẽq alói puai  
samoat samớ phếp rit ki. Yiang Sursĩ táq  
ngkiq yõn dũ nác alói dáng alói bữn lỏih.  
Cũai aléq la tờ tề suon pai án tờ bữn bữn  
lỏih. 20 Ngkiq tờ bữn cũai aléq tề pai án  
cốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cõ  
nhớ án trỉh phếp rit Mõi-se. Lứq samoat,  
Yiang Sursĩ yõn phếp rit ki pờ nheq tữh  
cũai yõn alói dáng alói bữn lỏih.

*Yiang Sursĩ Táq Yõn Cũai Têq Ớt  
Tanoang O Yáng Moat Án Cõ Nhớ Yê-su Crít*

21 Ma sanua Yiang Sursĩ khoiq apáh yõn  
mách cũai dáng tềq alói ớt tanoang o yáng  
moat Yiang Sursĩ. Phếp rit Yiang Sursĩ  
yõn na Mõi-se atõng tề ớc nài. Cớp cũai  
tang bớq Yiang Sursĩ tễ mbớq khoiq atõng  
ngkiq tề. Ma ớc nài hái tờ bữn bữn cõ  
hái puai phếp rit. 22 Yiang Sursĩ táq yõn  
cũai ớt tanoang o yáng moat án cõ nhớ  
alói sa-âm Yê-su Crít. Án táq ngkiq yõn  
dũ nác cũai sa-âm, yuaq án ayoq dũ nác  
cũai li-ralı. 23 Dũ nác cũai bữn lỏih; ngkiq  
alói tờ bữn bữn roap ang-ừ tễ Yiang Sursĩ.  
24 Ma Yiang Sursĩ chuai miat cũai yõn tềq  
ớt tanoang o yáng moat án. Án yõn Yê-  
su Crít sếng chỉl chuai alói. 25 Yiang Sursĩ  
yõn Yê-su Crít cuchit tang cũai, đốq tềq án  
táh lỏih cũai. Khãn cũai aléq noap Yê-su  
Crít cuchit tang alói, ngkiq Yiang Sursĩ lứq  
pupút nheq máh lỏih alói. Yiang Sursĩ táq  
ngkiq, đốq apáh án táq tanoang tapưng  
lứq bo án táh lỏih yõn cũai tễ dõih nhũang,  
yuaq Yiang Sursĩ khoiq dáng nhũang chơ  
nờ-ra Yê-su lứq cuchit tang cũai ki. Ngkiq  
Yiang Sursĩ tanhĩr sâng máh lỏih cũai táq  
tễ nhũang Yê-su tờ yuáh cõt. 26 Ma sanua  
Yiang Sursĩ yoc ẽ apáh án tanoang tapưng

lứq. Ngkiq án táq yõn cũai tềq ớt tanoang  
o yáng moat án, cõ alói sa-âm Yê-su.

27 Khãn Yiang Sursĩ khoiq táq ngkiq yõn  
hái, bữn noau tềq pai án táq bữm ranác  
o tờ? Lứq tờ tềq. Cõ nốq alói tờ tềq pai  
ngkiq? Cõ Yiang Sursĩ tờ yõn máh cũai  
ớt tanoang o yáng moat án yuaq alói trỉh  
phếp rit Mõi-se. Yiang Sursĩ táq yõn máh  
cũai tềq ớt tanoang o yáng moat án, la  
cõ alói sa-âm sâng. 28 Ngkiq hái dáng  
samoat samớ máh cũai tềq ớt tanoang o  
yáng moat Yiang Sursĩ cõ nhớ alói sa-âm,  
tờ cõn cõ nhớ alói trỉh phếp rit Mõi-se.  
29 Anhia chanchóm Yiang Sursĩ chuai ớng  
cũai I-sarel sâng tờ? Án chuai ma tờ bữn  
mách cũai tờ cõn cũai I-sarel? Lứq samoat,  
Yiang Sursĩ chuai nheq tữh cũai, tờ cõn  
ớng cũai I-sarel sâng. 30 Bữn ớng muoi  
Yiang Sursĩ sâng. Tốp I-sarel tềq bữm mút  
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, khãn  
alói sa-âm. Cớp cũai tờ cõn tề tốp I-sarel  
tềq bữm mút tanoang o yáng moat Yiang  
Sursĩ tề, khãn alói sa-âm, la machõng  
nheq. 31 Khãn hái sa-âm Yê-su Crít, hái  
pupút chiq phếp rit Yiang Sursĩ yõn na  
Mõi-se tờ? Lứq tờ bữn ngkiq! Khãn hái  
sa-âm Yê-su, hái noap phếp rit ki la lứq  
p̄ieiq.

## 4

*A-praham Ớt Tanoang O Yáng Moat  
Yiang Sursĩ Cõ Án Sa-âm*

1 Sanua cứq yoc atõng anhia tễ A-  
praham, la achúc achác tốp I-sarel tễ đầu  
lứq. 2 Khãn A-praham ớt tanoang o yáng  
moat Yiang Sursĩ cõ tễ ranác án táq, ki tềq  
án khẽn tồ án bữm. Ma lứq samoat án  
tờ tềq khẽn ngkiq yáng moat Yiang Sursĩ.  
3 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbớq khoiq pai  
tễ A-praham neq:

“A-praham sa-âm Yiang Sursĩ;  
ngkiq Yiang Sursĩ noap án la cũai  
tanoang o.”

4 Cứq sacám neq: Khãn bữm cũai tuthẽ,  
án cớq bữn práq cớng án. Práq ki hái tờ  
tềq pai ncháu án chuai miat sâng. Ma práq  
ki la cớng án táq ranác. 5 Ma Yiang Sursĩ  
chuai cũai lỏih yõn cõt tanoang o yáng  
moat án, la cõ cũai ki sa-âm, tờ cõn cõ  
nhớ cũai ki táq ranác ntróu. 6 Tễ mbớq,  
puo Davit khoiq atõng machõng ki tề. Án  
pai bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ khoiq noap  
tanoang o, cõ nhớ alói sa-âm, tờ cõn cõ tễ  
ranác alói táq. 7 Davit pai neq:

“Bốn lứq máh cũai ca Yiang Sursĩ táh lỏih  
yõn.

Án khoiq pul clõp chơ lỏih alói,  
tờ bữn noau hữm noàng.

<sup>8</sup> Bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ tở bữn noap noãng lờih alỏi.”\*

<sup>9</sup> Ốc bốn nài toảq pở ớng cũai táq rit cứt tở? Tở cõn ngkiq! Ốc bốn nài lứq toảq dẻh pở cũai tở bữn táq rit cứt hỡ. Hái dáng chớ tẻ A-praham, Yiang Sursĩ noap án tanoang o la cở án sa-âm.<sup>9</sup> <sup>10</sup> Bo lẻq Yiang Sursĩ noap A-praham tanoang o? Nhũang tở la ntun A-praham táq rit cứt? Lứq Yiang Sursĩ noap A-praham tanoang o bo án tở yũah táq rit cứt, tở cõn ntun án táq tẻc ki.<sup>11</sup> Vớտ Yiang Sursĩ noap A-praham tanoang o, chớ A-praham táq rit cứt đợq apáh mút pahỏm án tanoang o. Ma A-praham bữn mút tanoang o cở nhỡ án sa-âm, tẻ nhũang án tở yũah táq rit cứt. Ngkiq A-praham cớt samoỏt achủc achiac cũai tở bữn táq rit cứt tẻ, khần alỏi sa-âm Yiang Sursĩ án tẻq noap alỏi tanoang o.<sup>12</sup> Cớp A-praham la achủc achiac máh alỏi ca táq rit cứt tẻ. Ma án tở bữn achủc achiac alỏi cở alỏi táq rit cứt. Ma lứq án cớt achủc achiac alỏi, yuaq alỏi sa-âm machớng án sa-âm tẻ nhũang án tở yũah táq tẻc cứt.

*Cũai Alẻq Yoc Ễ Bữn Ốc Yiang Sursĩ Ủq, Cớq Ắn Sa-âm*

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ khoiẻ ữq cớp A-praham cớp nẻq tởng toiẻ A-praham la Yiang Sursĩ lứq yỏn alỏi ndỏm máh cruang cutẻq nài. Yiang Sursĩ ữq ngkiẻ la cở nhỡ A-praham sa-âm, tở cõn cở án trỉh phẻp rit Mỏi-se. Cở nhỡ A-praham sa-âm, ngkiẻ Yiang Sursĩ noap A-praham tanoang o.<sup>14</sup> Khần Yiang Sursĩ ữq chuai ớng máh cũai ca puai phẻp rit Mỏi-se, ki tở bữn kia ntrỏu hái sa-âm, cớp tở bữn lứq ntrỏu tẻ ỏc Yiang Sursĩ khoiẻ ữq cớp A-praham cớp tởng toiẻ A-praham hỡ.<sup>15</sup> Khần cũai alẻq ma tẻh phẻp rit Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ táq cũai ki. Ma khần Yiang Sursĩ tở bữn yỏn phẻp rit ntrỏu, ki hái tở tẻq pai noau bữn lờih.

<sup>16</sup> Máh ỏc Yiang Sursĩ khoiẻ ữq cớp A-praham, lứq ỏc ki toảq pở A-praham cở nhỡ án sa-âm. Yiang Sursĩ táq ngkiẻ, yuaq án yoc ẻ chuai miat máh tởng toiẻ A-praham. Ắn ẻ chuai alỏi ca puai phẻp rit Mỏi-se, cớp án ẻ chuai alỏi ca sa-âm ariang A-praham sa-âm tẻ. Ngkiẻ A-praham la samoỏt achủc achiac đũ náq cũai sa-âm.<sup>17</sup> Nài la machớng noau khoiẻ chửc tẻ A-praham tẻng tâm sarẻq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq. Noau chửc nẻq: “Cứq táq yỏn mới cớt achủc achiac sa-ữi cruang.”\*

A-praham sa-âm santoiẻ Yiang Sursĩ. Cớp máh ỏc Yiang Sursĩ khoiẻ ữq, ỏc ki lứq toảq. Yiang Sursĩ lứq chuai cũai củchít yỏn

tẻq tamoong loah. Cớp Yiang Sursĩ tẻq táq ỏc tở bữn bữn yỏn cớt bữn.<sup>18</sup> A-praham khoiẻ vớտ nửg amia con, ma noãng án nguang Yiang Sursĩ yỏn án bữn con sami-ang, yuaq Yiang Sursĩ khoiẻ ữq. Ngkiẻ A-praham sa-âm án lứq cớt achủc achiac sa-ữi cruang, yuaq Yiang Sursĩ khoiẻ ữq cớp án nẻq: “Tởng toiẻ mới lứq cớt sa-ữi cruang.”\*<sup>19</sup> A-praham khoiẻ thầu lứq chớ. Anhủq án cheq muoi culám cumo. Cớp Sara, lacuoi án, khoiẻ vớտ nửg amia con. Ma noãng A-praham sa-âm níc.<sup>20</sup> Ắn tở bữn tỏh voal ntrỏu tẻng mút pahỏm án tẻ ỏc Yiang Sursĩ ữq cớp án. Ma án sa-âm pacủi lứq. Cớp án khẻn níc Yiang Sursĩ.<sup>21</sup> A-praham dáng samoỏt samỏi, Yiang Sursĩ tẻq táq máh ỏc án khoiẻ ữq chớ.<sup>22</sup> Ngkiẻ Yiang Sursĩ noap A-praham la cũai tanoang o yẻng moat ắn.\*<sup>23</sup> Tẻng tâm sarẻq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq noau khoiẻ chửc nẻq:

“Yiang Sursĩ noap án tanoang o cở án sa-âm.”

Ắn ca khoiẻ chửc ỏc ki, án tở bữn atởng tẻ ớng A-praham sẻng.<sup>24</sup> Ma án atởng dẻh tẻ hái hỡ, yuaq Yiang Sursĩ noap hái tanoang tẻ khần hái sa-âm Yiang Sursĩ táq yỏn Yẻ-su, Ncháu hái, tamoong loah tẻ củchít.<sup>25</sup> Yiang Sursĩ chẻu Yẻ-su củchít cở tẻn lờih hái. Cớp án yỏn Yẻ-su yuor tamoong loah yỏn hái tẻq ỏt tanoang o yẻng moat Yiang Sursĩ.

**5**

*Hái Ớt Tanoang O, Kỉ Hái Bữn Ốc Ien Khẻ*

<sup>1</sup> Yuaq Yiang Sursĩ yỏn hái ớտ tanoang o yẻng moat ắn cở nhỡ hái sa-âm, ngkiẻ hái ớտ muoi mút cớp Yiang Sursĩ cở nhỡ Yẻ-su Crít, Ncháu hái.<sup>2</sup> Cở hái sa-âm Yẻ-su, ngkiẻ hái tẻq toảq sẻq pở Yiang Sursĩ cớp nguang án chuai miat hái. Cớp hái sẻng bủi lứq, yuaq hái nguang tangủi hái bữn ớտ cớp Yiang Sursĩ tẻ.<sup>3</sup> Tở bữn ớng ngkiẻ sẻng, ma hái sẻng bủi tẻ toảq hái ramỏh túh coat. Yuaq hái dáng, khần hái tanhữ túh coat sanua, ỏc ki ariẻn yỏn hái rỏi tanhữ ỏc túh coat ntun hỡ.<sup>4</sup> Khần hái rỏi tanhữ ỏc túh coat, Yiang Sursĩ lứq sẻng bủi cớp hái. Khần hái dáng Yiang Sursĩ sẻng bủi cớp hái, ngkiẻ hái nguang Yiang Sursĩ chuai hái.<sup>5</sup> Khần hái nguang níc ỏc ki, hái tở bữn cớt nũa ntrỏu, yuaq Yiang Sursĩ khoiẻ yỏn Ravieẻ ắn ớտ tẻng mút pahỏm hái. Cớp Ravieẻ Yiang Sursĩ atởng hái la Yiang Sursĩ ayooẻ lứq hái.

<sup>6</sup> Bo hái tở tẻq táq ntrỏu đợq chuai amoong tở hái bữm, lứq bo ki toảq toảq nửg Crít củchít tang máh cũai lờih.<sup>7</sup> Lỏq

\* 4:9 4:9 Sarẻq Tẻ Dẻu 15:6 \* 4:17 4:17 Sarẻq Tẻ Dẻu 17:5 \* 4:18 4:18 Sarẻq Tẻ Dẻu 15:5 \* 4:22 4:22 Sarẻq Tẻ Dẻu 15:6



nác cũai rơi pruan pláih mang án đợc chuai yóu, tam yóu án la cũai mantóat. Pĕieiq lơ bŭn bĭq nác rơi chĭuq cuchĭt tang yóu, khân yóu án lŭq cũai o. <sup>8</sup> Ma hái la moang cũai lóih, ma noàng Crĭt cuchĭt tang hái. Yiang Sursĭ táq hái tâng ngkiq đợc ápáh án ayoóq hái sa-ŭi lŭq. <sup>9</sup> Nhơ Yê-su cuchĭt tang hái, ngkiq hái cőt tanoang o yáng moat Yiang Sursĭ. Háit tở bŭn ngcòh noàng Yiang Sursĭ táq hái tâng tangái án táq máh cũai lóih. <sup>10</sup> Bo nhŭang, hái par-ŭal cốp Yiang Sursĭ, ma sanua hái cőt ratoi loah cốp án cở nhơ Con án chĭuq cuchĭt tang hái. Cỏ hái ớt ratoi cốp Yiang Sursĭ, ngkiq hái ngcuang án chuai amoong hái cở nhơ Yê-su tamóong loah tẻ cuchĭt. <sup>11</sup> Ma cũi tẻ ki ẻn, hái cőt bŭi o cốp Yiang Sursĭ cở nhơ Yê-su Crĭt, Ncháu hái, táq yón hái cőt ratoi loah cốp Yiang Sursĭ.

*Adam Cốp Yê-su Crĭt*

<sup>12</sup> Tẻ đầu lŭq ọc lóih toáq pở cốc cutẻq nài la cở tian tẻ manoaq.\* Cốp ọc cuchĭt toáq la cở tian ọc lóih ki. Ốc cuchĭt nài toáq pláh đŭ tở cũai pŭn paloóng cutrúq nài, yuaq đŭ nác cũai bŭn lóih. <sup>13</sup> Tẻ nhŭang Yiang Sursĭ tở yŭah yón phẻp rit na Mỏi-se, ọc lóih khioq bŭn chơ tâng cốc cutẻq nài. Ma bo Yiang Sursĭ tở yŭah yón phẻp rit án, háit tở tẻq pai cũai táq lóih cở alóit táh phẻp rit Yiang Sursĭ. <sup>14</sup> Ma tẻ đỏi Adam toau toáq đỏi Mỏi-se, đŭ nác cũai lŭq cuchĭt, đẻh cũai tở bŭn táq lóih ariang Adam, án ca tở bŭn trĭh parnai Yiang Sursĭ. Adam la ngól yón nheq tŭh cũai; machóng Yê-su, án ca toáq ntun la ngól yón nheq tŭh cũai tẻ.

<sup>15</sup> Ma bar ngól ki tở bŭn machóng. Muoi la ngól ọc lóih; muoi la ngól ọc chuai miat. Clúng lŭq cũai cuchĭt cở tian Adam táq lóih. Ma toár cũi tẻ ọc ki la Yiang Sursĭ chuai miat cũai cở nhơ Yê-su Crĭt. Ngkiq clúng lŭq cũai tẻq tamóong cở nhơ Yê-su Crĭt chuai miat alóit. <sup>16</sup> Yiang Sursĭ chuai miat la mpha tẻ ranác lóih Adam táq. Cỏ tian manoaq Adam táq lóih, ngkiq Yiang Sursĭ anoaq đŭ nác cũai cốp cuchĭt. Ma cở nhơ Yiang Sursĭ chuai miat hái, ngkiq tở bŭn ntróu hái bŭn lóih sa-ŭi, hái tẻq ớt tanoang o yáng moat án. <sup>17</sup> Cỏ tian manoaq Adam táq lóih, ngkiq đŭ nác cũai cốp cuchĭt ariang án tẻ. Ma toár cũi tẻ ki la ranác Yê-su Crĭt chuai hái. Cỏ nhơ manoaq Yê-su Crĭt, Yiang Sursĭ chuai miat hái yón cőt tanoang o yáng moat án. Cốp án yón hái bŭn tamóong parnoi tâng ntóq án sớt.

<sup>18</sup> Ngkiq, cở tian tẻ muoi ranác lóih, Yiang Sursĭ ma anoaq đŭ nác cũai cốp cuchĭt. Machóng ki tẻ, cở nhơ tẻ muoi

ranác o, Yiang Sursĭ yón nheq tŭh cũai tẻq ớt tanoang o yáng moat án, cốp yón alóit bŭn tamóong. <sup>19</sup> Clúng lŭq cũai cőt lóih cở tian manoaq Adam tở bŭn trĭh Yiang Sursĭ. Machóng ki tẻ, clúng lŭq cũai tẻq ớt tanoang o yáng moat Yiang Sursĭ, cỏ nhơ manoaq Yê-su Crĭt trĭh Yiang Sursĭ. <sup>20</sup> Yiang Sursĭ yón phẻp rit án na Mỏi-se, yuaq án yoc ẻ yón cũai dáng alóit bŭn lóih sa-ŭi. Tam cũai táq lóih sa-ŭi lŭq, ma Yiang Sursĭ noàng chuai miat cũai cũi tẻ ọc lóih alóit khioq táq. <sup>21</sup> Tẻ nhŭang, ọc lóih cőt sớt tâng mút pahỏm cũai. Cỏ tian ọc lóih, ngkiq yuaq cũai cuchĭt. Ma sanua Yiang Sursĭ yón ọc chuai miat ẻn cốt sớt tâng mút pahỏm cũai. Ngkiq cũai tẻq bŭn mút pahỏm tanoang o, cốp bŭn tamóong mantái níc cở nhơ Yê-su Crĭt, Ncháu hái.

**6**

*Lóih Táq Yón Cũai Cuchĭt; Yê-su Táq Yón Cũai Tamóong*

<sup>1</sup> Khân ngkiq, nốq hái ẻ pai? O hái táq lóih níc, yón Yiang Sursĭ tẻq chuai hái sa-ŭi lŭq ẻn tở? <sup>2</sup> Lŭq tở pĕieiq ngkiq! Háit la samoát cũai cuchĭt. Khân cũai khioq cuchĭt chơ, alóit tở tẻq táq lóih noàng. <sup>3</sup> Nốq riang pai anhia tở bŭn dáng tẻ phẻp rit táq batẻm? Bo hái roap batẻm, háit táq tẻc hái bŭn muoi mút cốp Yê-su Crĭt. Nài la samoát riang hái cuchĭt cốp Yê-su tẻ. <sup>4</sup> Tở hái roap batẻm, la samoát hái pruan cuchĭt parnoi cốp Yê-su, cốp samoát noau túp hái parnoi cốp Yê-su tẻ. Ma cở nhơ tẻ chớc án, Yiang Sursĭ táq yón Yê-su tamóong loah tẻ cuchĭt. Cốp án táq machóng ki tẻ yón hái tẻq tamóong loah cốp cốt tamái ẻn.

<sup>5</sup> Khân hái lŭq pruan cuchĭt parnoi cốp Yê-su, ngkiq hái lŭq bŭn tamóong loah machóng án tẻ. <sup>6</sup> Háit dáng samoát samỏi mút tiaq hái khioq cuchĭt parnoi cốp Crĭt tâng aluang sangcáng. Bo ki Yiang Sursĭ pupút nheq ọc lóih tẻ mút tiaq; chơ hái tở bŭn sâng yoc ẻ táq noàng ranác lóih. <sup>7</sup> Khân cũai khioq cuchĭt chơ, ngkiq riang Satan tở tẻq radŭng noàng án táq ranác lóih. <sup>8</sup> Khân hái ma cuchĭt parnoi cốp Crĭt, ngkiq hái sa-âm hái lŭq bŭn tamóong loah parnoi cốp án tẻ. <sup>9</sup> Háit khioq dáng chơ Crĭt tamóong loah tẻ cuchĭt, cốp án tở nai cuchĭt noàng. Ốc cuchĭt tở rơi táq ntróu án. <sup>10</sup> Crĭt cuchĭt muoi trở sâng đợc chuai cũai lóih. Chơ sanua án tamóong loah đợc táq máh ranác Yiang Sursĭ yón án táq. <sup>11</sup> Machóng ki tẻ, cốp anhia chanchỏm anhia la samoát cũai cuchĭt, tở tẻq táq noàng ranác lóih. Ma cốp anhia chanchỏm anhia la samoát cũai tamóong

\* 5:12 5:12 Cũai manoaq ki bŭn ramứh Adam.

loah tê, yõn anhia táq máh ranáq Yiang Sursĩ yõn anhia táq.

<sup>12</sup> Chõi yõn ọc lồih táq sớt nõang tâng mút anhia; ngkíq anhia tớ bữn puai nõang rangũh anhia bữm. <sup>13</sup> Chõi chiau tớ anhia yõn ranáq lồih samoát mút sấuq đợq yoc ẽ táq. Ma cóq anhia chiau tớ anhia yõn Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ khoi q yõn anhia tamooong loah tẽ cuchĩt, cớp án chuai anhia yõn táq ranáq tanoang o. <sup>14</sup> Ốc lồih tớ tẽq cớt sớt nõang anhia. Cớp phẽp rit Mõi-se tớ tẽq cớt sớt nõang anhia tê. Ma lứq ọc chuai miat tẽ Yiang Sursĩ toáp cớt sớt anhia.

*Tõp Sa-âm Yê-su Yoc Ẽ Táq Tanoang O*

<sup>15</sup> Khãn ngkíq, nõq hái ẽ pai? Sanua Yiang Sursĩ chuai miat hái, cớp phẽp rit Mõi-se tớ bữn sớt nõang hái. Ngkíq, hái tẽq táq ranáq lồih tớ? Lứq tớ tẽq! <sup>16</sup> Nớq riang pai anhia tớ bữn đàng, khãn anhia trĩh ngê aléq, anhia lứq cớt sũl ngê ki. Ngkíq, khãn anhia trĩh ngê sấuq, ki anhia cớt sũl yõn ngê sấuq. Chớ cớng tẽ ngê sấuq la anhia cuchĩt. Ma khãn anhia trĩh ngê Yiang Sursĩ, ki anhia cớt sũl yõn Yiang Sursĩ. Cớp Yiang Sursĩ yõn anhia bữn cớng la anhia bữm mút tanoang o yáng moat án. <sup>17</sup> Cứq sa-õn lứq Yiang Sursĩ! Bo tẽ nhũang anhia samoát sũl yõn ngê sấuq, ma sanua anhia trĩh nheq rangũh rahõ máh ọc p̄ieiq tẽ Yê-su Crĩt, ca noau khoi q atõng anhia. <sup>18</sup> Yiang Sursĩ khoi q acláh anhia tẽ cớt sũl ranáq lồih, cớp án táq yõn anhia cớt sũl ranáq tanoang o ẽn. <sup>19</sup> Cứq atõng anhia toáp parnai sacâm nãi ẽq anhia sãng raloih lứq. Bo nhũang anhia chiau tớ anhia cớt sũl táq ranáq sấuq sãng. Ngkíq mút pahõm anhia cớt sấuq lứq ẽn. Ma sanua cóq anhia chiau tớ anhia yõn cớt sũl ranáq tanoang o. Ngkíq mút pahõm anhia cớt bráh o lứq.

<sup>20</sup> Bo anhia cớt sũl ngê sấuq, anhia tớ tẽq chanchõm ntróu tẽ ranáq tanoang o. <sup>21</sup> Ngê anhia puai bo kìa cớt kia ntróu? Lứq tớ bữn cớt kia ntróu. Sanua anhia sãng casiet táq lứq cô tian ranáq sấuq ki, yuaq cớng tẽ ngê sấuq la anhia cuchĩt. <sup>22</sup> Ma sanua Yiang Sursĩ khoi q acláh anhia tẽ ngê sấuq. Ngkíq, anhia cớt sũl Yiang Sursĩ ẽn. Cớng tẽ ọc ki la anhia bữm mút bráh o cớp anhia bữn tamooong mantái nic. <sup>23</sup> Yuaq cớng tẽ ọc lồih la hái cuchĩt. Ma Yiang Sursĩ chuai miat yõn hái bữn tamooong mantái nic cô nhõ Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

## 7

*Sacâm Tẽ Lacuoi Cayac*

<sup>1</sup> Sẽm ai ơi! Anhia la cũai khoi q đàng chớ tẽ phẽp rit Mõi-se. Ngkíq anhia

đàng cóq cũai trĩh phẽp rit bo nõang tamooong. Khãn cuchĩt, cũai tớ bữn trĩh nõang. <sup>2</sup> Cứq sacâm neq: Khãn bữn manaq mansẽm khoi q bữn cayac, phẽp rit patáp cóq mansẽm ki õt cớp cayac án toau nheq đõi cayac án. Ma vớ t cayac án cuchĩt, mansẽm ki racláh tẽ parnai án khoi q ữq cớ t lacuoi. <sup>3</sup> Ngkíq, khãn cayac án nõang tamooong, ma án õt cớp samiang canõh, lứq noau đợq án la ‘mansẽm ẽ cachĩt cayac’.\* Ma khãn cayac án khoi q cuchĩt chớ, án tớ bữn táq lồih ntróu khãn án chuaq cayac tamái. Cớp tớ bữn noau đợq án la ‘mansẽm ẽ cachĩt cayac’.

<sup>4</sup> Ngkíq sẽm ai ơi, anhia la machõng ki tê. Cô nhõ Crĩt khoi q cuchĩt, ngkíq la samoát anhia cuchĩt tê. Chớ phẽp rit Mõi-se tớ tẽq pai ntróu nõang tẽ anhia. Ma Crĩt khoi q tamooong loah tẽ án cuchĩt. Ngkíq, o yõn anhia cớ t muoi mút cớp án, đợq anhia tẽq táq ranáq o yõn Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Bo hái tớ yũah sa-âm, hái puai rangũh hái bữm. Ngkíq phẽp rit Mõi-se táq yõn mút pahõm hái chanchõm ẽ táq ranáq lồih sa-ũĩ lứq ẽn. Tũ hái táq ranáq ki, hái bữn cớng la hái cuchĩt. <sup>6</sup> Ma sanua phẽp rit Mõi-se tớ tẽq pai ntróu nõang hái, yuaq hái samoát khoi q cuchĩt chớ. Ngkíq hái tớ bữn táq nõang ranáq tiaq puai phẽp rit noau khoi q chĩc chớ. Ma sanua hái táq ranáq tamái ẽn cô nhõ Ravieq Yiang Sursĩ yõn hái bữn mút tamái.

*Ốc Lồih Loõh Tẽ Phẽp Rit Tớ?*

<sup>7</sup> Khãn ngkíq, nõq hái ẽ pai? Tẽq hái pai phẽp rit Mõi-se lồih tớ? Lứq tớ cõn ngkíq! Phẽp rit ki apáh yõn hái đàng ọc lồih la ntróu. Lứq samoát, cứq tớ bữn đàng cứq táq lồih na sa-on cumi q ẽ bữn cớng yóu, khãn phẽp rit ki tớ bữn pai neq: “Anhia chõi sa-on cumi q ẽ bữn cớng yóu.”\*<sup>8</sup>

<sup>8</sup> Ma toáp phẽp rit ki apáh yõn cứq đàng cứq táq lồih ham cớng noau, chớ mút cứq cớ t ham sa-ũĩ lứq ẽn. Ma khãn cứq tớ bữn đàng tẽ phẽp rit Yiang Sursĩ, cứq tớ bữn đàng ọc ntróu la lồih, tớ la ọc tớ bữn lồih. <sup>9</sup> Bo nhũang cứq tớ yũah đàng tẽ phẽp rit Yiang Sursĩ, ngkíq cứq chanchõm cứq la cũai o. Ma toáp tangái cứq đàng ọc patáp tẽ Yiang Sursĩ, tangái ki cứq đàng cứq la cũai lồih lứq. <sup>10</sup> Ốc ki la samoát cứq cuchĩt. Yiang Sursĩ yõn ọc patáp ki yuaq án ẽq cũai tẽq tamooong. Ma tớ cứq đàng tẽ ọc patáp ki, cứq đàng cứq cóq cuchĩt cô tian cứq tớ bữn trĩh ọc patáp ki. <sup>11</sup> Ốc lồih tâng mút pahõm cứq phẽq yõn cứq tớ bữn trĩh ọc patáp tẽ Yiang Sursĩ. Ngkíq, ọc lồih nãi radũng yõn cứq cuchĩt.

<sup>12</sup> Ngkíq hái đàng phẽp rit tẽ Yiang Sursĩ la lứq bráh o. Cớp máh ọc Yiang Sursĩ

\* 7:3 7:3 Tõ la ‘mansẽm cococ noau’. \* 7:7 7:7 Loõh Tẽ Ê-yip-tó 20:17; Patáp Loah 5:21

patâp la tở bữn sâuq ntrầu, tanoang o nheq. <sup>13</sup> Khân ngkiq, ọc o nài táq yỏn cứq cuchit tở? Lứq tở cởn ngkiq! Ông ọc lỏih toâp táq yỏn cứq cuchit. Ma phỏp rit tẻ Yiang Sursi apáh cứq bữn lỏih. Ngkiq phỏp rit ki la o, cớp phỏp rit ki apáh lỏih cứq la sâuq lứq.

### *Củai Bữn Bar Mút*

<sup>14</sup> Hái dáng Raviei Yiang Sursi yỏn hái trỉh phỏp rit Yiang Sursi. Ma cứq đốq ìt rangủh cứq bữm. Ngkiq, samoât cứq chẻq tở bữn yỏn táq sủl ngẻ sâuq. <sup>15</sup> Cứq hữm salẻh lứq cứq táq. Mách ranáq o cứq yoc ẻ táq, cớt cứq tở bữn táq. Ma máh ranáq sâuq cứq tở ẻq táq, cớt cứq táq. Cứq đót lứq, tở dáng nỏq cứq ma táq ngkiq. <sup>16</sup> Khân cứq tở ẻq táq ranáq sâuq, ma noâng cứq táq, ki mút cứq ngin phỏp rit tẻ Yiang Sursi la lứq pẻiq. <sup>17</sup> Ngkiq mút cứq bữm tở ẻq táq ranáq sâuq, ma ọc lỏih táng mút cứq radừng cứq táq ranáq sâuq. <sup>18</sup> Cứq dáng chớ tở bữn muoi ọc o ntrầu ỏt táng mút cứq, khân puai rangủh cứq bữm. Lứq pai mút cứq chanchỏm ẻ táq o, ma cứq tở rơi táq o. <sup>19</sup> Mách ranáq o cứq yoc ẻ táq, cớt cứq tở bữn táq. Ma máh ranáq sâuq cứq tở ẻq táq, cớt cứq táq. <sup>20</sup> Khân cứq táq máh ranáq cứq tở ẻq táq, ki tở cởn cứq yoc ẻ táq ngkiq, ma ọc lỏih ca ỏt táng mút cứq táq ngkiq.

<sup>21</sup> Ngkiq riang pai cứq bữn bar mút. Toâq cứq sâng yoc ẻ táq ranáq o, cớt cứq táq ranáq sâuq ẻn. <sup>22</sup> Mút cứq yoc lứq puai phỏp rit Yiang Sursi. <sup>23</sup> Ma ariang bar ngẻ ki rachil táng mút pahỏm cứq. Sarnỏm cứq yoc ngẻ o. Ma tở cứq ỏt samoât sủl ngẻ sâuq. <sup>24</sup> O, bap lứq cứq! Noau rơi chuai cứq yỏn tẻq racláh tẻ ngẻ sâuq ca ẻ cachit cứq? <sup>25</sup> Cứq sa-ỏn Yiang Sursi yuaq Yẻ-su Crít, Ncháu hái, rơi chuai cứq ngkiq!

Khân Yẻ-su Crít tở bữn chuai, ki cứq la neq; Mút cứq yoc ẻ puai phỏp rit Yiang Sursi, ma tở cứq noâng yoc ẻ puai ngẻ sâuq.

## 8

### *Raviei Yiang Sursi Ớt Cớp Hái*

<sup>1</sup> Sanua, máh củai ỏt muoi mút cớp Yẻ-su Crít tở bữn ngỏch noâng Yiang Sursi táq alói. <sup>2</sup> Khân puai ngẻ sâuq, hái cớq cuchit. Ma cớ nhớ hái ỏt muoi mút cớp Yẻ-su Crít, ngkiq Raviei Yiang Sursi chuai hái yỏn viaq tẻ cuchit cớ tian hái táq lỏih. <sup>3</sup> Phỏp rit Yiang Sursi tở tẻq chuai amoong củai, yuaq tở bữn noau rơi trỉh phỏp rit ki samoât samoi. Ma Yiang Sursi yỏn Con ỏn sẻng táng cutẻq nài. Con ki bữn tở machỏng củai tẻ, ma ỏn tở bữn táq lỏih ntrầu. Ngkiq Con Yiang Sursi chửuq

cuchit tang máh củai lỏih. Chớ ọc lỏih tở tẻq táq sỏt noâng táng mút hái. <sup>4</sup> Sanua hái puai rangủh Raviei Yiang Sursi sâng, hái tở bữn puai noâng rangủh hái bữm. Ngkiq hái tẻq táq o puai phỏp rit Yiang Sursi. <sup>5</sup> Mách củai puai rangủh alói bữm, alói chanchỏm tẻ ranáq táng đỏi nài sâng. Ma máh củai puai rangủh Raviei Yiang Sursi, alói chanchỏm tẻ ranáq Yiang Sursi sâng. <sup>6</sup> Mách củai táq ranáq puai sarnỏm alói yoc, kia tẻ ranáq alói táq la cuchit. Ma máh củai táq ranáq puai Raviei Yiang Sursi, kia tẻ ranáq alói táq la bữn tamoong mantái cớp bữn ỏt ien khẻ. <sup>7</sup> Khân hái puai rangủh hái bữm, la hái par-ủal cớp Yiang Sursi, yuaq hái tở ẻq puai phỏp rit Yiang Sursi. Lứq pai hái yoc, la hái tở rơi puai phỏp rit ỏn. <sup>8</sup> Ngkiq, máh củai puai rangủh alói bữm, alói tở tẻq táq yỏn Yiang Sursi sâng bủi pahỏm.

<sup>9</sup> Ma anhia bữn Raviei Yiang Sursi ỏt táng mút pahỏm anhia. Ngkiq anhia tở bữn puai noâng rangủh anhia bữm, ma anhia puai rangủh Raviei Yiang Sursi. Củai alẻq ma tở bữn bữn Raviei Crít ỏt táng mút ỏn, củai ki lứq tở bữn ỏt muoi mút cớp Crít. <sup>10</sup> Tở hái cớq cuchit cớ tian ọc lỏih. Ma khân Crít ỏt táng mút hái, ngkiq raviei hái ỏt tamoong mantái níc, yuaq Yiang Sursi noap hái la củai tanoang o. <sup>11</sup> Yiang Sursi khoiq yỏn Yẻ-su tamoong loah tẻ cuchit. Ngkiq khân anhia bữn Raviei Yiang Sursi ỏt táng mút anhia, nỏ-ra Yiang Sursi táq yỏn anhia tamoong loah tẻ cuchit tẻ. Yiang Sursi táq ngkiq la nhớ tẻ Raviei ỏn ỏt cớp anhia.

<sup>12</sup> Ngkiq, sẻm ai ơi, hái tở bữn tu noâng tẻ ngẻ tiaq. Hái tở bữn puai noâng rangủh hái bữm. <sup>13</sup> Yuaq khân anhia puai rangủh anhia bữm, nỏ-ra anhia cuchit. Ma khân anhia tở bữn trỉh noâng rangủh anhia bữm cớ nhớ Raviei Yiang Sursi ỏt cớp anhia, nỏ-ra anhia lứq bữn tamoong. <sup>14</sup> Nheq tữh củai ca puai rangủh Raviei Yiang Sursi, alói la con acái Yiang Sursi. <sup>15</sup> Toâq anhia bữn Raviei Yiang Sursi táng mút anhia, anhia lứq cớt con acái Yiang Sursi; anhia tở bữn noâng ariang củai sủl. Chớ anhia tở bữn ngỏch noâng samoât củai sủl đốq ngỏch. Cớ nhớ hái bữn Raviei Yiang Sursi, ngkiq hái tẻq arỏ Yiang Sursi neq: “Mpoaq ơi!”\* <sup>16</sup> Raviei Yiang Sursi toâp chuai mút pahỏm hái yỏn dáng samoât samoi hái la lứq con acái Yiang Sursi. <sup>17</sup> Khân hái lứq con acái Yiang Sursi, hái nguang bữm ndỏm tẻ mun ỏn parnoi cớp Crít. Cớp khân hái chửuq tủh coat parnoi cớp Crít, nỏ-ra hái bữn ỏt ien khẻ cớp ỏn táng paloong tẻ.

\* 8:15 8:15 Táng parnai Aram, Phau-lỏ đốq táq nẻng ỏn đốq ‘mpoaq’ la ‘aba’.

Máh Con Acáí Yang Sursĩ Acoan Ốc Tờ Yũah Toáq

<sup>18</sup> Cứq chanchóm neq: Tờ bũn ntróu hái chũuq ốc túh coat sanua, yuaq nỡ-ra hái bũn ốc o pha moâm. Tangái ki Yang Sursĩ yỗn hái ốt cốp án, bũn chớac ang-ữr pãnoi cốp án tê. <sup>19</sup> Yang Sursĩ khoiqt têng tũc culám khám ramũh tâng pũn cốp tâng pũng. Dù ramũh ốt ngóh-rangóh nguang tangái Yang Sursĩ apáh nheq tũr con acái án. <sup>20</sup> Nheq máh ramũh Yang Sursĩ têng la tờ bũn o yũah, yuaq Yang Sursĩ anoat máh ramũh ki cóq acoan nguang tangái ki tê. <sup>21</sup> Sanua máh ramũh nài cóq cuchia cốp abuoiq. Ma toáq tangái nheq con acái Yang Sursĩ bũn chớac ang-ữr pãnoi cốp án, dù ramũh Yang Sursĩ khoiqt têng lữq cõt o ẽn, chớ tờ bũn cuchia cốp abuoiq noáng. <sup>22</sup> Hái dánh chớ dù ramũh tâng paloóng cốp tâng cutêq ramóh ốc bap, tẽ mbỏq toau sanua. Ốc ki la samoát máh ramũh ki u-ôi túh coat ariang mansẽm đốq u-ôi toáq khuop cumo. <sup>23</sup> Hái la u-ôi machóng ki tê, yuaq hái ẽr áiq nguang tangái Yang Sursĩ apáh hái lữq con acái án. Yang Sursĩ khoiqt yỗn Raviei án ốt tâng mũt hái, yỗn hái dánh samoát lữq nỡ-ra hái bũn tở tamái ẽn. <sup>24</sup> Bo Yang Sursĩ chuai amoong hái, án ữq yỗn hái bũn tở tamái. Ngkĩq hái nguang bũn ốc ki. Khãn hái bũn chớ ốc hái nguang, hái tờ bũn túh nguang noáng. Nỏq hái noáng nguang ốc hái khoiqt bũn chớ? <sup>25</sup> Ma sanua hái tờ yũah bũn ốc Yang Sursĩ ữq yỗn hái. Ngkĩq hái ốt tanhĩr, cốp hái nguang nỡ-ra hái lữq bũn ốc ki.

<sup>26</sup> Cốp Raviei Yang Sursĩ yoc ẽ chuai hái, yuaq hái la sacũl lữq, tờ dánh nỏq ẽ câu sêq tẽ Yang Sursĩ. Toáq hái cuclỏiq ma tờ bũn luoh, lữq Raviei Yang Sursĩ toáp đũng sãntoiq hái câu ki atoáq pỡ Yang Sursĩ. <sup>27</sup> Yang Sursĩ lữq dánh dù ốc tâng mũt pahõm cũai. Cốp án dánh tẽ Raviei Yang Sursĩ câu tang yỗn cũai sa-âm. Raviei Yang Sursĩ câu ngkĩq, án puai samoát lữq ngê Yang Sursĩ.

<sup>28</sup> Hái dánh chớ máh cũai Yang Sursĩ arỏ yỗn puai ngê án, la cũai ca ayooq lữq án, ốc ntróu toáq pỡ alỏi, lữq Yang Sursĩ táq yỗn cõt o tẽ ốc ki. <sup>29</sup> Tẽ dàu lữq Yang Sursĩ khoiqt dánh chớ hái, cốp án chanchóm ẽ táq yỗn hái cõt samoát Con án tê. Ngkĩq Yê-su Crít la con clúng Yang Sursĩ, cốp hái ca toáq ntun, la máh a-ẽm Yê-su. <sup>30</sup> Ngkĩq Yang Sursĩ arỏ hái, yuaq án khoiqt chanchóm ẽ táq ranáq nài tẽ dàu lữq chớ. Yuaq Yang Sursĩ khoiqt arỏ hái, ngkĩq án táq yỗn hái ốt tanoang o yáng moat án. Yuaq Yang Sursĩ khoiqt táq yỗn hái ốt tanoang o yáng moat án, ngkĩq án

táq yỗn hái bũn ốt manoi nũng án, cốp chớng chớac ang-ữr án tê.

Yang Sursĩ Ayooq Lữq Há

<sup>31</sup> Nỏq hái ẽ pai tẽ ranáq nài? Khãn Yang Sursĩ lữq chuai hái ngkĩq, tờ bũn noau têq táq ntróu chỏq hái. <sup>32</sup> Yang Sursĩ khoiqt yỗn Con án cuchia tang hái. Khãn án khoiqt chuai hái ngkĩq, hái dánh samoát lữq án chuai tẽ máh ramũh hái yoc ẽ bũn đốq têq táq ranáq án. <sup>33</sup> Tờ bũn ntróu noau cauq hái ca Yang Sursĩ khoiqt ruoh, yuaq Yang Sursĩ toáp noap hái tanoang o. <sup>34</sup> Cốp tờ bũn ntróu noau têq hái cõ tian lỏih hái, yuaq Yê-su Crít toáp ốt coah atoam Yang Sursĩ, cốp án rapai chuai hái chỏq Yang Sursĩ. Yê-su Crít khoiqt cuchia tang hái, cốp án khoiqt tamoong loah tẽ cuchia. <sup>35</sup> Yê-su Crít ayooq lữq hái, cốp tờ bũn muoi ốc ntróu têq cayoah hái tẽ ốc ayooq ki. Khãn hái ramóh túh arúc, tờ la túh cadit, tờ la noau táq hái, tờ la hái panhieih khlac, tờ la óq tampác tác, tờ la ramóh croóq, tờ la noau tráh toáq dau, lữq samoát máh ramũh nài tờ têq táq yỗn Yê-su Crít tờ bũn ayooq hái. <sup>36</sup> Machóng noau khoiqt chĩc tâng tâm saráq Yang Sursĩ tẽ mbỏq neq:

"Cõ tian hêq puai ngê anhia, ngkĩq cu rangái noau chuaq ngê ẽ cachĩt hêq.

Noau nhêng chu hêq samoát noau nhêng chu charán cũu cheq ẽ cachĩt."<sup>\*</sup>

<sup>37</sup> Ma tờ bũn ntróu máh ốc túh coat nài toáq pỡ hái, cõ nhớ án ca ayooq hái chuai hái yỗn riap. <sup>38-39</sup> Cứq dánh samoát samỏi tờ bũn muoi ốc ntróu tẽ cayoah hái tẽ ốc ayooq Yang Sursĩ. Khãn toáq ốc cuchia, toáq ốc tamoong, toáq ranêng Yang Sursĩ tẽ paloóng, toáq yang canỏh, toáq ranáq tâng đỏi nài tờ la tâng đỏi ntun, toáq cũai sỏt, toáq ốc tẽ pũng tờ la tẽ pũn, tờ la toáq ramũh ntróu canỏh ẽn, lữq ramũh aléq la tờ têq táq yỗn Yang Sursĩ tờ bũn ayooq hái. Án ayooq níc hái, yuaq hái ốt muoi mũt cốp Yê-su Crít, Ncháu hái.

9

Phau-lỏ Ayooq Tỏp I-sarel

<sup>1</sup> Cứq yoc anhia dánh muoi ramũh lữq piêiq. Cứq la cũai sa-âm Crít, cốp Raviei Yang Sursĩ dánh cốp atõng tanoang lữq. Cứq tờ bũn cakêq ntróu. <sup>2</sup> Cứq yoc anhia dánh neq: Cứq sãng ngua lữq, cốp ốc ngua nài tờ nai pút. <sup>3</sup> Hõn tẽ dù ramũh canỏh tâng đỏi tamoong cứq, cứq yoc ốt muoi mũt cốp Crít. Ma khãn cứq cóq chũuq ratáh tẽ Crít, đốq chuai yỗn cũai I-sarel sa-âm án, cứq lữq sãng bũi ratáh toáp. Yuaq cứq ayooq sêm ai cứq, la cũai I-sarel,

\* 8:36 8:36 ũat Khẽn 44:22

clũi tẻ cúq ayooq tẻ cúq bũm. <sup>4</sup> Tẻp I-sarel la samoat con acái Yiang Sursĩ tẻ. Alỏi khoi q hũm chỏc Yiang Sursĩ chỏ. Yiang Sursĩ khoi q yỏn alỏi kĩaq parnai ỏn cỏp phẻp rit ỏn. Alỏi sang Yiang Sursĩ khoi q đũn lủq chỏ. Cỏp Yiang Sursĩ khoi q par-ủq cỏp alỏi. <sup>5</sup> Alỏi la muoi tẻng toi q cỏp A-praham, I-sac, cỏp Yacỏp. Bo Crít cỏt cũai, ỏn la tẻ tẻp I-sarel tẻ. ỏn toạp sỏt toar cũi nheq tẻ canỏh. ỏn lĩ-ralı cỏp Yiang Sursĩ. Cỏp noau khẻn ỏn mantái nẻ. Amen.

*Yiang Sursĩ Rườh Cũai*

<sup>6</sup> Cỏq tẻ bũn pai máh parnai Yiang Sursĩ ủq tẻ bũn cỏt kĩa ntrỏu. Ma lủq samoat tẻ bũn đũ náq tẻ tẻp I-sarel cỏt con acái Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Cỏp Yiang Sursĩ tẻ bũn rườh đũ náq con A-praham ma đỏq alỏi la lủq tẻng toi q A-praham. Yiang Sursĩ khoi q atẻng A-praham neq: "Nẻ tẻ I-sac cỏq táq yỏn mới bũn máh ỏc cúq khoi q ủq cỏp mới."\*

<sup>8</sup> ỏc nái la neq: Máh cũai tẻ con tẻng A-praham, tẻ cẻn nheq tẻh alỏi la con acái Yiang Sursĩ rườh. Ma máh cũai Yiang Sursĩ khoi q par-ủq cỏp alỏi, ỏng alỏi ki toạp la lủq con acái Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Yuaq Yiang Sursĩ khoi q ủq cỏp A-praham neq: "Noang muoi cumo ẻn cúq ẻ toạp loah pẻ mới. Tangái ki, Sara lacuoi mới lủq bũn muoi lám con samiang."\*

<sup>10</sup> Cỏp cúq atẻng muoi ramủh ẻn tẻ Rẻ-be-ca, lacuoi I-sac, achủc achiac hái. Tẻ Rẻ-be-ca ỏt mumiaq, Yiang Sursĩ atẻng ỏn neq: "Toaq tangái mới sẻt con, mới lủq bũn bar lám con samiang."

<sup>11-12</sup> Cỏp Yiang Sursĩ atẻng ỏn ẻn neq: "Nẻ-ra con nẻ sỏt hẻn tẻ con clủng."\*

Yiang Sursĩ pai ngkĩq tẻ nhũang Rẻ-be-ca tẻ yủah sẻt con. Yiang Sursĩ tẻ bũn rườh cỏ tẻ ranáo o tẻ la ranáo sỏuq alỏi bar náq táq. Ma Yiang Sursĩ rườh puai ỏc ỏn khoi q chanchỏm tẻ nhũang. <sup>13</sup> Noau khoi q chỏc tẻ bar náq con samiang Rẻ-be-ca tẻng tâm saráo Yiang Sursĩ tẻ mbỏq neq:

"Củq ayooq Yacỏp, ma củq kẻt Ê-sau."\*

<sup>14</sup> Nỏq hái yoc ẻ pai tẻ ỏc ki? Hái ẻ pai Yiang Sursĩ táq tẻ piẻi q tẻ? Lủq tẻ cẻn ngkĩq! <sup>15</sup> Yuaq Yiang Sursĩ khoi q atẻng Mỏi-se neq: "Tam củq! Khỏn củq sỏng ayooq táq cũai alẻq, ki củq ayooq. Cỏp khỏn củq sỏng sarủi q táq cũai alẻq, ki củq sarủi q."\*

<sup>16</sup> Ngkĩq ỏc ki tam Yiang Sursĩ. Khỏn ỏn sỏng ayooq táq, ki ỏn ayooq. Cũai tẻ tẻq chanchỏm ntrỏu tẻ la táq ntrỏu ẻ bũn ỏc ki. <sup>17</sup> Tẻng tâm saráo Yiang Sursĩ tẻ mbỏq

noau khoi q chỏc la Yiang Sursĩ pai chỏq puo cruang Ê-yip-tỏ neq:

"Củq yỏn mới cỏt sỏt, yuaq củq ẻ apáh chỏc củq la toar lủq. Cỏp củq yoc đũ cruang tẻng cỏc cutẻq nái dỏng ramủh củq."\*

<sup>18</sup> Ngkĩq tam Yiang Sursĩ. Khỏn ỏn sỏng yoc, ki ỏn ayooq táq cũai. Khỏn ỏn sỏng yoc ẻ táq yỏn mút alỏi coang, ki ỏn táq.

<sup>19</sup> Cỏh lỏ anhia ẻ blỏh củq neq: "Khỏn ngkĩq, nỏq Yiang Sursĩ tẻq hái, pai hái bũn lỏih? Yuaq hái tẻ roi táq ỏc sỏuq ntrỏu khỏn Yiang Sursĩ tẻ bũn yỏn hái táq."

<sup>20</sup> Ma củq ta-ủi loah anhia neq: "O sẻm ai ỏi! Nỏq anhia khỏn pai ngkĩq chỏq Yiang Sursĩ? Adẻh cutẻq tẻ tẻq suon cỏp cũai mial ỏn neq: 'Nỏq mới táq roạp củq nneq?'"

<sup>21</sup> ỏn ca mial bar bẻng adẻh tẻ muoi cỏc cutẻq, tẻq ỏn mial muoi bẻng nẻuq o, ma muoi bẻng ẻn o padam sỏng. Tam mút ỏn yoc.

<sup>22</sup> Machỏng ki tẻ, Yiang Sursĩ nẻm nheq tẻh cũai. ỏn bũn mút cutáu lủq chỏq cũai ca táq moang ranáo sỏuq. Ngkĩq, nẻ-ra ỏn pupủt alỏi ki. Ma Yiang Sursĩ yoc ẻ apáh chỏc ỏn tẻ. Ngkĩq ỏn ỏt đũn chỏq cũai táq ranáo sỏuq. <sup>23</sup> Yiang Sursĩ táq ngkĩq, yuaq ỏn yoc apáh yỏn hái dỏng ỏn bũn chỏc toar lủq, cỏp ỏn ayooq táq hái sa-ủi lủq. ỏn rườh hái tẻ mbỏq yỏn hái tẻq chỏng tẻ chỏc ang-ủi ỏn. <sup>24</sup> Yuaq ngkĩq Yiang Sursĩ arỏ hái, dẻh cũai I-sarel cỏp cũai tẻ cẻn cũai I-sarel. <sup>25</sup> Machỏng ki tẻ Hỏ-sĩa khoi q chỏc tẻ mbỏq ỏc Yiang Sursĩ atẻng saccoi q neq:

"Tẻ nhũang củq tẻ bũn đỏq alỏi la proai củq,

ma sanua củq đỏq alỏi la proai củq tẻ. Bo nhũang củq tẻ bũn ayooq alỏi,

ma sanua củq ayooq lủq alỏi.\* <sup>26</sup> Pẻ nẻtỏq Yiang Sursĩ khoi q pai chỏq cũai ki neq: 'Anhia tẻ cẻn proai củq,' lủq nẻtỏq ki toạp noau đỏq cũai ki la con acái Yiang Sursĩ, ỏn ca tamooing mantái.'\*

<sup>27</sup> Cỏp Ê-sai la cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, ỏn pai tẻ tẻp I-sarel neq:

"Tẻp I-sarel la clủng lủq. Alỏi rủh rường cỏt samoat chũah tẻng tor đỏq mut, ma Yiang Sursĩ chuai amoong bủn náq sỏng tẻ tẻp alỏi.

<sup>28</sup> Chái lủq Yiang Sursĩ táq moam máh parnai ỏn khoi q pai.

ỏn ẻ clủah cỏng yỏn đũ náq cũai tẻng cỏc cutẻq nái."\*

\* 9:7 9:7 Saráo Tẻ Đâu 21:12 \* 9:9 9:9 Saráo Tẻ Đâu 18:10 \* 9:11-12 9:11-12 Saráo Tẻ Đâu 25:23 \* 9:13 9:13 Ma-laki 1:2-3 \* 9:15 9:15 Loỏh Tẻ Ê-yip-tỏ 33:19 \* 9:17 9:17 Loỏh Tẻ Ê-yip-tỏ 9:16 \* 9:25 9:25 Hỏ-sĩa 2:23 \* 9:26 9:26 Hỏ-sĩa 1:10 \* 9:28 9:28 Ê-sai 10:22-23

<sup>29</sup> Cớp Ê-sai khoiq pai tẽ nhũang neq:  
 “Sanua hái noãng bĩq nác sãng.  
 Khân Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ma tở bữn  
 yỏn hái bữn tởng toiq,  
 ki vil hái cớt pứt nheq, machớng vil  
 Sadôm cớp vil Camô-rơ tẽ.”<sup>✠</sup>

*Tốp I-sarel Tở Êq Sa-âm*

<sup>30</sup> Khân ngkiq, nỏq hái ẽ pai tẽ ớc nài?  
 Hái ẽ pai neq: Mách cũai tở cớn tẽ tốp I-  
 sarel, tở bữn chuaq yoc ẽ ớt tanoang o  
 yáng moat Yiang Sursĩ, ma lứq alới bữn  
 ớc ki, cồ alới sa-âm. <sup>31</sup> Ma máh cũai tẽ tốp  
 I-sarel chanchớm alới ớt tanoang o yáng  
 moat Yiang Sursĩ cồ alới puai phếp rit Mỏi-  
 se. Ma alới tở bữn bữn ớc ki. <sup>32</sup> Yuaq nỏq  
 alới tở bữn bữn? Yuaq alới tở bữn sa-âm.  
 Alới chanchớm alới cớq táq puai phếp rit  
 sãng. Ngkiq Yê-su Crít cớt samoát tamáu  
 tâng rana yỏn tốp I-sarel. Alới tở ẽq sa-âm;  
 ớc ki la samoát alới tũl tamáu ki. <sup>33</sup> Yiang  
 Sursĩ khoiq pai chơ tâng tâm saráq án tẽ  
 Yê-su Crít neq:

“Cứq yỏn manoaq ớt tâng vil Si-ôn.  
 Án la samoát tamáu.  
 Cũai cudốh tamáu nài,  
 chơ alới chanchũai.  
 Alới cudốh, chơ alới dớm.  
 Ma cũai aléq sa-âm án,  
 cũai ki tở nai pứt ớc nguang.”<sup>✠</sup>

**10**

*Yiang Sursĩ Yoc Chuai Amoong Nheq  
 Tữh Cũai*

<sup>1</sup> Sễm ai ới! Mút cứq sãng yoc lứq Yiang  
 Sursĩ chuai amoong nheq tữh tốp I-sarel,  
 cớp cứq đốq câu ngkiq. <sup>2</sup> Cứq hữm alới ẽr  
 áiq yoc ẽ puai ngê Yiang Sursĩ, ma alới tở  
 dáng táq nỏq yỏn p̄ieiq. <sup>3</sup> Alới tở bữn dáng  
 Yiang Sursĩ khoiq atởng rana yỏn cũai tẻq  
 ớt tanoang o yáng moat án. Ma alới puai  
 ngê alới bữm chuaq yoc ẽ bữn ớc ki. Alới tở  
 ẽq puai rana Yiang Sursĩ khoiq atởng cũai  
 yỏn tẻq ớt tanoang o yáng moat án. <sup>4</sup> Cũai  
 aléq ma sa-âm Crít, cũai ki cớt tanoang o  
 yáng moat Yiang Sursĩ. Ma cũai aléq ma  
 trĩh phếp rit Mỏi-se sãng, cũai ki tở bữn  
 ớt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.

<sup>5</sup> Mỏi-se khoiq atởng chơ tẽ cũai yoc ớt  
 tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, cồ nhơ  
 alới trĩh phếp rit Yiang Sursĩ. Án atởng tẽ  
 alới neq:

“Cũai aléq ma táq p̄ieiq dũ ớc tẽ phếp rit  
 Yiang Sursĩ,  
 cũai ki lứq bữn tamoong cồ nhơ tẽ ớc  
 ki.”<sup>✠</sup>

<sup>6</sup> Ma Yiang Sursĩ atởng cũai ca sa-âm, tẻq  
 án ớt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, la

neq: “Anhia chới pai: ‘Noau roi chỏn chu  
 paloong, đốq p̄ỏq cồaiq Crít sẻng chuai  
 hái?’ <sup>7</sup> Cớp anhia chới pai: ‘Noau roi sẻng  
 chu pun p̄ỏ ntỏq ravieĩ cũai cuchĩt ớt, đốq  
 sẻng cồaiq Crít tamoong loah tẽ cuchĩt?’”<sup>✠</sup>

<sup>8</sup> Ma ntrầu parnai Yiang Sursĩ pai tẽ ớc  
 tanoang o nài? Lứq án pai neq:

“Ớc ki tở bữn yong tẽ anhia.  
 Tẻq anhia ngĩn na bỗq  
 cớp sa-âm samoát samơĩ tâng mút  
 anhia.”

Nài la machớng santoiq hẻq khoiq atởng  
 anhia chơ yỏn anhia sa-âm Yê-su Crít.  
<sup>9</sup> Khân bỗq anhia ngĩn Yê-su la Ncháu  
 anhia, cớp mút anhia sa-âm samoát samơĩ  
 Yiang Sursĩ khoiq yỏn Yê-su tamoong loah  
 tẽ cuchĩt, ki lứq Yiang Sursĩ chuai amoong  
 anhia. <sup>10</sup> Hái ớt tanoang o yáng moat  
 Yiang Sursĩ, la cồ nhơ mút pahỏm hái  
 sa-âm án. Cớp Yiang Sursĩ chuai amoong  
 hái, la cồ nhơ bỗq hái ngĩn pai Yê-su Crít la  
 Ncháu hái. <sup>11</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ  
 tẽ mbốq noau khoiq pai chơ neq:

“Cũai aléq ma sa-âm án,  
 cũai ki lứq tở nai pứt ớc nguang.”<sup>✠</sup>

<sup>12</sup> Yáng moat Yiang Sursĩ tở bữn mpha  
 ntrầu cũai I-sarel cớp cũai tở cớn cũai I-  
 sarel. Ngkiq Yê-su Crít, Ncháu hái, yỏn  
 sa-ữi ớc bốn p̄ỏ dũ nác cũai ca sẻq tẽ án.  
<sup>13</sup> Yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbốq pai  
 neq:

“Dũ nác cũai ca arô sẻq nhơ ramứh Yiang  
 Sursĩ,  
 án lứq chuai amoong alới.”<sup>✠</sup>

<sup>14</sup> Ma nỏq tẻq cũai câu sẻq tẽ án, khân  
 alới tở yủah sa-âm án? Cớp nỏq tẻq alới  
 sa-âm án, khân alới tở yủah bữn sãng  
 ntrầu tẽ án? Cớp nỏq alới tẻq bữn sãng  
 tẽ án, khân tở bữn noau p̄ỏq atởng alới?

<sup>15</sup> Cớp nỏq cũai tẻq p̄ỏq atởng alới, khân  
 tở bữn noau chuai yỏn alới p̄ỏq? Tâng tâm  
 saráq Yiang Sursĩ tẽ mbốq noau khoiq pai  
 neq:

“Nẻuq o lứq ayững cũai dửng parnai o yỏn  
 cũai canốh dáng.”<sup>✠</sup>

<sup>16</sup> Ma lứq tở bữn dũ nác cũai yoc ẽ  
 tamửng parnai o tẽ Yê-su Crít. Machớng  
 Ê-sai khoiq pai tẽ mbốq neq:

“Ncháu cứq ới! Noau noảq sa-âm tẽ parnai  
 háq atởng?”<sup>✠</sup>

<sup>17</sup> Ma khân cũai yoc ẽ sa-âm, cớq alới  
 tamửng nhũang. Cớp parnai ca alới cớq  
 tamửng nhũang, la parnai o tẽ Yê-su Crít.

<sup>18</sup> Ma cứq ẽ blớh anhia neq: Tốp I-sarel  
 khoiq sãng parnai nài ma tở yủah? Lứq  
 alới khoiq sãng chơ, yuaq tâm saráq Yiang  
 Sursĩ atởng tẽ mbốq pai neq:

✠ 9:29 9:29 Ê-sai 1:9 ✠ 9:33 9:33 Ê-sai 8:14; 28:16 ✠ 10:5 10:5 Lê-vi 18:5 ✠ 10:7 10:7 Patáp Loah 30:11-14  
 ✠ 10:11 10:11 Ê-sai 28:16 ✠ 10:13 10:13 Yô-el 2:32 ✠ 10:15 10:15 Ê-sai 52:7 ✠ 10:16 10:16 Ê-sai 53:1  
 ✠ 10:18 10:18 Ớat Khẻn 19:4

“Khoi q noau atōng chơ ngê ki chūop nheq tâng cōc cutêq nãi.

Lứq ngê ki pláh toàq pở dũ pứp paloōng cutêq.”<sup>✧</sup>

<sup>19</sup> Cừq ẽ blớh anhia ẽn neq: Nốq tốp I-sarel tở bữn dáng tở? Mội-se khoi q atōng máh Yiang Sursĩ pai tẻ mbốq neq:

“Cừq táq yỗn anhia sa-on cumi q tẻ cũai tở cởn cũai I-sarel;

cừq táq yỗn anhia sâng ũan cở tẻ cũai tở bữn dáng ntróu.”<sup>✧</sup>

<sup>20</sup> Cóp Ê-sai atōng tang bốq Yiang Sursĩ cloq lứq neq:

“Alói ca tở bữn chuaq cừq, ki alói ramóh cừq.

Cóp alói ca tở bữn sêq tẻ cừq, cừq lứq yỗn alói dáng ngê cừq.”<sup>✧</sup>

<sup>21</sup> Cóp Yiang Sursĩ pai ẽn tẻ tốp I-sarel neq:

“Nheq muoi tangái cừq sacở atĩ ẽ roap chỏm cũai nãi, ma alói tở bữn trỉh cừq, cóp alói chĩl níc cừq.”<sup>✧</sup>

## 11

*Yiang Sursĩ Noàng Chuai Amoong Cũai I-sarel*

<sup>1</sup> Chơ cừq ẽ blớh anhia neq: Yiang Sursĩ khoi q táh tốp I-sarel tở? Lứq tở bữn! Cừq nãi toàp la cũai I-sarel. Cừq la tẻ tống toi q A-praham tẻ. Cóp cừq la tẻ tốp Ben-yamin. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ khoi q ruroh tốp I-sarel tẻ mbốq chơ. Toau sanua án tở bữn táh alói. Anhia khoi q dáng chơ máh parnai Yiang Sursĩ atōng Ê-li, án táq ranáq Yiang Sursĩ tẻ mbốq. Ê-li cauq tốp I-sarel chóq Yiang Sursĩ, pai neq:

<sup>3</sup> “Yiang Sursĩ ơi! Alói ki khoi q cachĩt chơ máh cũai tang bỗq anhia.

Cóp alói talỏh dẻh prông sang anhia hỡ.

Ổng manoaq cừq toàp noàng bữn ta-moong.

Cóp alói chi-chuaq ẽ cachĩt dẻh cừq hỡ.”<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Ma ntróu Yiang Sursĩ ta-ỡi Ê-li? Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:

“Cừq noàng bữn tapul ngĩn náq cũai samiang tẻ tốp I-sarel ca sang cừq.

Lứq alói tở bữn pruam sacỏh racỏl sang yiang Ba-al.”<sup>✧</sup>

<sup>5</sup> Sanua la machỏng ki tẻ. Noàng bĩq náq sâng cũai I-sarel ca Yiang Sursĩ khoi q ruroh, yuaq án bữn mút pahỏm ẽ chuai miat alói. <sup>6</sup> Án ruroh alói cở án ẽ chuai miat alói, tở cởn cở alói táq ranáq o. Khãn án ruroh alói cở alói khoi q táq ranáq o, ngki q ỏc ki tở tẻq pai noàng án chuai miat.

<sup>7</sup> Khãn ngki q, nốq hái ẽ pai? Hái ẽ pai neq: Nheq tữh cũai I-sarel yoc ẽ ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ma bĩq lứq alói ramóh ỏc ki. Ổng alói ca Yiang Sursĩ ruroh sâng bữn ỏc ki. Ma alói ca tở ẽq sa-ám, mút alói cởt coang lứq ẽn. <sup>8</sup> Tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:

“Toau sanua, Yiang Sursĩ táq yỗn mút alói tở tẻq sapủh.

Alói bữn moat, ma alói tở bữn hữm.

Alói bữn cutừ, ma alói tở bữn sâng.”<sup>✧</sup>

<sup>9</sup> Cóp Davit pai tẻ mbốq neq:

“Alói nguai q cha bũi níc.

Alói tở bữn chanchỏm crooq criat ntróu toàq pở alói.

Ngki q Yiang Sursĩ ơi!

Cừq sêq anhia táq yỗn ỏc alói cha bũi cởt samoat acáp

tở la alieiq yỗn alói ramóh túh coat sa-ữi.

<sup>10</sup> Cừq sêq anhia táq yỗn moat alói cởt sũt. Cóp cừq sêq anhia táq yỗn cloong alói cởt tacỏ,

dỏq alói chũuq a-ĩ níc.”<sup>✧</sup>

<sup>11</sup> Ngki q cừq yoc ẽ blớh anhia neq: Cỏ tốp I-sarel tở bữn sa-ám Yẻ-su sanua, ngki q Yiang Sursĩ lứq táh tang alói ki tở? Lứq tở bữn! Cỏ tốp I-sarel tở bữn sa-ám, ngki q Yiang Sursĩ ma chuai amoong máh cũai tở cởn cũai I-sarel ẽn. Yiang Sursĩ táq ngki q yỗn mút pahỏm tốp I-sarel cởt sa-on cumi q yoc ẽ bữn machỏng cũai ki tẻ. <sup>12</sup> Cỏ tốp I-sarel tở ẽq trỉh Yiang Sursĩ, ngki q máh cũai canỏh ẽn bữn ỏc bốn sa-ữi tẻ Yiang Sursĩ. Cỏ tốp I-sarel táq lỏih, ngki q Yiang Sursĩ chuai cũai tở cởn cũai I-sarel ẽn. Khãn ngki q, ki hỏn tẻ ki ẽn nỡ-ra Yiang Sursĩ chuai nheq tữh cũai toàq máh cũai I-sarel sa-ám Yẻ-su Crít tẻ.

*Yiang Sursĩ Chuai Amoong Cũai Tở Cởn Cũai I-sarel*

<sup>13</sup> Sanua cừq yoc atōng anhia ca tở cởn cũai I-sarel. Yiang Sursĩ ỏn cừq atōng parnai án yỗn anhia bữn sâng tẻ. Ngki q cừq táq ranáq nãi nheq rangủh rahỏ cừq.

<sup>14</sup> Cừq táq ngki q, la cừq ẽq tốp I-sarel cởt sa-on cumi q tẻ anhia. Moac moai bữn muoi tốp tẻ alói sa-ám tẻ, chơ Yiang Sursĩ chuai amoong cũai ki tẻ. <sup>15</sup> Toàq Yiang Sursĩ táh cũai I-sarel ca tở bữn sa-ám, án ỉt anhia ca tở cởn cũai I-sarel ẽn cởt muoi mút cốp án. Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ arỏ loah máh cũai I-sarel. Chơ ntróu cởt kia tẻ ỏc ki? Kia tẻ ỏc ki la cũai cuchĩt bữn tamoong loah.

<sup>16</sup> Cừq sacám neq: Khãn ỉt muoi lám bẻng mi, chơ chiau sang muoi bẻq yỗn Yiang Sursĩ, nheq máh bẻng ki cởt khong

✧ **10:19** 10:19 Patáp Loah 32:21 ✧ **10:20** 10:20 Patáp Loah 32:21 ✧ **10:21** 10:21 Ê-sai 65:2 ✧ **11:3** 11:3 Puo Muoi 19:18 ✧ **11:4** 11:4 Puo Muoi 19:18 ✧ **11:8** 11:8 Patáp Loah 29:4; Ê-sai 29:10 ✧ **11:10** 11:10 ũat Khẽn 69:22-23

Yiang Sursĩ tê. Khân sang rêh aluang yõn Yiang Sursĩ, chơ nheq máh abêng la cõt khong án tê. <sup>17</sup> Khân abêng o-li-vê tăng nương ma noau cũt táh, chơ noau ít abêng o-li-vê tẽ aruih ẽn chot pláih bân abêng noau khoiql cũt ki. Tõp anhia ca tở cõn cũai I-sarel la samoat abêng o-li-vê tẽ aruih. Ma sanua anhia bũn roap rêng cốp ọc tamoong tẽ cũai I-sarel. <sup>18</sup> Anhia chõi chanchõm anhia o hõn tẽ tốp I-sarel. Khân anhia chanchõm ngkiq, cõq anhia dáng neq tẽ: Abêng tở bũn amoong rêh, ma rêh amoong abêng. <sup>19</sup> Cõh lơ anhia ca tở cõn cũai I-sarel yoc ẽ pai neq: “Yiang Sursĩ cũt táh abêng tiaq tẽ nõm ki yuaq án ẽ chot hẽq ẽn tăng nõm ki.”

<sup>20</sup> Lữq p̄ieiq anhia pai. Ma Yiang Sursĩ cũt táh alói ki, cõ alói tở bũn sa-âm. Cốp án chot anhia tăng ki cõ anhia sa-âm. Ngkiq anhia chõi chanchõm anhia o hõn tẽ tốp I-sarel. Ma cõq anhia ngcõh Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Khân Yiang Sursĩ cũt táh abêng tiaq tẽ nõm ki cõ alói tở bũn sa-âm, lữq án táq machõng ki tẽ chõq anhia, khân anhia tở bũn sa-âm. <sup>22</sup> Ngkiq hái dáng Yiang Sursĩ sarũiq táq cũai, cốp án táq cũai. Án táq máh cũai tở bũn sa-âm. Ma án sarũiq táq anhia sa-ũĩ lữq, khân anhia táq p̄õc níc tăng ọc sarũiq ki. Ma khân anhia tở bũn táq ngkiq, Yiang Sursĩ lữq cũt táh anhia machõng alói ki tẽ. <sup>23</sup> Ma nõ-ra khân tốp I-sarel sa-âm, Yiang Sursĩ chot loah alói. Yiang Sursĩ tẽq chot loah alói tăng ntõq án khoiql cũt tẽ nhũang. <sup>24</sup> Anhia ca tở cõn cũai I-sarel la samoat abêng tẽ nõm o-li-vê dát tăng aruih. Ma Yiang Sursĩ chot anhia tăng nõm o-li-vê án chõh tăng nương án asa. Tốp I-sarel la samoat abêng tiaq tẽ nõm o-li-vê Yiang Sursĩ chõh. Khân Yiang Sursĩ tẽq chot abêng tẽ aruih, ki khẽ hõn ẽn Yiang Sursĩ chot loah abêng tiaq ki tăng nõm tiaq.

*Nõ-ra Yiang Sursĩ Chuai Amoong Cũai I-sarel*

<sup>25</sup> Sẽm ai ơi! Cũq yoc anhia dáng tẽ ramũh cutooq nãi, đõq anhia tở bũn õt pai anhia dáng hõn tẽ cũai canõh. Bũn muoi tốp cũai I-sarel bũn mứt pahõm coang. Ma moâm án arõ máh cũai tở cõn cũai I-sarel ca án khoiql rươh, ki án arõ cũai I-sarel ẽn. <sup>26</sup> Tữ tangái ki toaq, Yiang Sursĩ lữq chuai amoong nheq tũh tốp I-sarel. Tăng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq khoiql pai neq: “Án ca chuai amoong cũai ẽ toaq tẽ vil Si-ôn.

Án táq yõn tống toiq Yacõp tở bũn táq lồih noàng.

<sup>27</sup> Tữ cũq táh lồih alói, lữq tangái ki cũq táq yõn moâm

nheq máh ọc cũq khoiql parkhán cốp alói tẽ mbõq.”<sup>\*</sup>

<sup>28</sup> Cũai I-sarel sa-ũĩ nác tở ẽq sa-âm parnai o tẽ Yê-su Crĩt. Ngkiq alói par-ũal chõq Yiang Sursĩ. Cõ alói táq ngkiq, sanua anhia ca tở cõn cũai I-sarel bũn sa-âm Yê-su Crĩt tê. Ma tốp I-sarel la cũai ca Yiang Sursĩ khoiql rươh tẽ nhũang, ki Yiang Sursĩ nõang ayooq alói, cõ án khoiql par-ũq cốp achúc achiac alói. <sup>29</sup> Yiang Sursĩ tở nai ralêq loah máh ọc án khoiql ỹq chơ. Ồc ntrầu án yõn, án tở nai ít loah. Cốp cũai án khoiql rươh, án tở nai táh. <sup>30</sup> Tẽ nhũang anhia tở bũn trĩh Yiang Sursĩ. Ma sanua Yiang Sursĩ ayooq táq anhia pláih tốp I-sarel ca tở ẽq trĩh án. <sup>31</sup> Sanua tốp I-sarel tở bũn trĩh Yiang Sursĩ, cốp alói sãng ươn lữq Yiang Sursĩ chuai anhia. Ma nõ-ra Yiang Sursĩ lữq sarũiq táq alói machõng án sarũiq táq anhia sanua tê. <sup>32</sup> Yiang Sursĩ khoiql yõn dũ nác cũai cõt samoat cũai tũ la cõ alói tở bũn trĩh, đõq tẽq án apáh ọc án sarũiq táq chõq dũ nác alói.

*Khẽn Yiang Sursĩ*

<sup>33</sup> Ô! Rangoaiq lữq Yiang Sursĩ! Án dáng dũ ramũh. Hái tở rơi noap máh ọc án dáng. Cốp hái tở tẽq dáng máh ranác án yoc ẽ táq cốp máh sarnõm án chanchõm. <sup>34</sup> Tăng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq noau khoiql blõh neq:

“Bũn cũai aléq tẽq dáng sarnõm Yiang Sursĩ tở?”

Tở la cũai aléq tẽq tẽih atõng Yiang Sursĩ?<sup>\*</sup>

<sup>35</sup> Tở bũn cũai aléq tẽq pai Yiang Sursĩ tu án muoi ramũh ntrầu, cõ án khoiql yõn Yiang Sursĩ tẽ nhũang chơ.”

<sup>36</sup> Lữq Yiang Sursĩ toáp khoiql tẽng tuc culám khám ramũh tăng pũn cốp tăng põng. Dũ ramũh ki la khong án. Cốp án toáp sõt dũ ramũh án khoiql tẽng. Cõq hái khẽn níc Yiang Sursĩ sõt đõi lơi cumo. Amen.

**12**

*Ranáq Cũai Táq Tở Bũn Machõng*

<sup>1</sup> Sẽm ai ơi! Yuaq Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia sa-ũĩ lữq, ngkiq cũq sẽq anhia chiau tở anhia p̄õ Yiang Sursĩ. Táq ngkiq, tở anhia la samoat charán noau kiác sang miar khong Yiang Sursĩ, ma nõang anhia tamoong. Lữq p̄ieiq anhia sang Yiang Sursĩ máh ki, cốp Yiang Sursĩ sãng bũi lữq anhia táq ngkiq. <sup>2</sup> Anhia chõi puai ngẽ tăng đõi nãi. Ma cõq anhia yõn Yiang Sursĩ lẽm mứt cốp sarnõm anhia yõn tẽq chanchõm ngẽ tamái ẽn. Táq ngkiq, anhia lữq dáng ranác ntrầu Yiang Sursĩ

\* 11:27 11:27 Ê-sai 59:20-21; Ê-sai 27:9; Yê-ramia 31:33-34

\* 11:34 11:34 Ê-sai 40:13



yoc anhia táq. Ranáq ki la o yõn anhia, cõp o yõn Yang Sursĩ tẽ. Cõp ranáq ki la tở bũn lờih ntrõu yõn anhia táq.

<sup>3</sup> Cúq sa-õn Yang Sursĩ khoiq chuai miat yõn cúq bũn atõng anhia dũ nác neq: Anhia chõĩ chanchõm luat ngư tẽ ranáq Yang Sursĩ yõn anhia táq. Ma cõq anhia chanchõm yõn p̄ieiq tẽ ramũh ki, yuaq anhia dáng Yang Sursĩ khoiq yõn anhia táq ranáq ki puai ỏc sa-âm án khoiq yõn anhia. <sup>4</sup> Tở củai cõq bũn sa-ũĩ ramũh nõq tẽq cõt tở. Cõp dũ ramũh ki bũn miar ranáq táq. <sup>5</sup> Machõng ki tẽ, hái ca khoiq sa-âm Cũt la clũng, ma hái cõt muoi tốp. Ngkĩq sanua hái pruam manoaq chuai manoaq. <sup>6</sup> Nheq tũh hái bũn miar ranáq Yang Sursĩ yõn hái táq. Khãn án yõn củai aléq atõng tang parnai Yang Sursĩ, cõq củai ki atõng parnai ki puai máh án sa-âm. <sup>7</sup> Củai aléq ma Yang Sursĩ yõn táq ranáq rachuai tãng tốp sa-âm, cõq củai ki táq ranáq ki. Củai aléq ma Yang Sursĩ yõn táq ranáq atõng củai canõh, cõq củai ki táq ranáq ki. <sup>8</sup> Củai aléq ma Yang Sursĩ yõn atõng catoaih yõu, cõq củai ki táq ranáq ki. Củai aléq ma Yang Sursĩ yõn táq ranáq rachuai yõu, cõq củai ki rachuai nheq rangũh rahõ. Củai aléq ma Yang Sursĩ yõn cõt sõt tãng tốp sa-âm, cõq củai ki cutõng táq ranáq sõt. Cõp củai aléq ma Yang Sursĩ yõn bũn mũt sãng sarũiq táq yõu, cõq củai ki sãng bũi táq ranáq ki.

*Ổc Patập Yõn Tốp Sa-âm*

<sup>9</sup> Cõq anhia ayoõq yõu lứq samoât; chõĩ ayoõq õng bõq sãng. Cõp cõq anhia viaq nheq máh ranáq sãng, ma táq õng ranáq o sãng. <sup>10</sup> Cõq anhia manoaq ayoõq manoaq samoât anhia la sẽm ai. Cõp cõq anhia achõn yõu toâr hõn tẽ anhia. <sup>11</sup> Anhia chõĩ aloah táq ranáq máh Yang Sursĩ yõn anhia táq. Ma cõq anhia táq ranáq ki nheq rangũh rahõ anhia. <sup>12</sup> Cõq anhia sãng bũi o bo anhia õt nguang Yang Sursĩ chuai anhia. Cõp cõq anhia tanhĩr nĩc máh ỏc túh coat toaq pở anhia. Cõq anhia câu sãng nĩc tẽ Yang Sursĩ. <sup>13</sup> Khãn bũn noau tẽ tốp sa-âm ma túh cadĩt, cõq anhia chuai củai ki. Cõq anhia táq poang moat múh chõq củai tamoi ca toaq pở anhia. <sup>14</sup> Cõq anhia sãng Yang Sursĩ táq o chõq củai ẻ táq anhia. Anhia chõĩ pachõ pasrĩh alõĩ. <sup>15</sup> Khãn bũn củai ma ramóh ỏc bũi, cõq anhia sãng bũi õn cõp alõĩ tẽ. Khãn bũn củai ma ramóh túh coat, cõq anhia nhiam cõp alõĩ tẽ. <sup>16</sup> Cõq nheq tũh anhia bũn muoi mũt sãng. Anhia chõĩ achõn tở bũm. Ma cõq anhia õt ratoi cõq củai cadĩt. Cõp

chõĩ chanchõm anhia la rangoaiq clũi tẽ củai canõh.

<sup>17</sup> Khãn bũn củai táq sãng chõq anhia, anhia chõĩ carláh đõq chõq alõĩ. Ma cõq anhia cutõng táq ranáq o nĩc, yõn nheq tũh củai hũm anhia la củai o. <sup>18</sup> Khãn tẽq, cõq anhia cutõng nheq rangũh rahõ đõq tẽq anhia õt ien khẽ cõp dũ nác củai. <sup>19</sup> Sẽm ai ơi! Cúq ayoõq anhia sa-ũĩ lứq. Cúq patập anhia neq: Chõĩ carláh đõq chõq củai canõh. Cõq anhia yõn Yang Sursĩ toáp táq alõĩ ca táq anhia. Tãng tâm saráq Yang Sursĩ, án khoiq pai neq: “Cúq toáp tẽq carláh đõq yõn củai.

Lứq samoât cúq culáh cõng yõn dũ nác củai,  
puai ranáq alõĩ táq.”\*

<sup>20</sup> Ntõq canõh tãng tâm saráq Yang Sursĩ án pai ẻn neq:  
“Khãn củai par-ũal anhia ma sãng pan-hieh,  
cõq anhia yõn án cha.  
Khãn án sãng ẻ khlac đõq,  
cõq anhia yõn án nguaiq.  
Anhia táq ngkĩq, củai ki lứq sãng casiet táq tẽ án ẻ táq anhia.”\*<sup>o</sup>

<sup>21</sup> Chõĩ yõn ngẽ sãng radũng anhia táq ranáq tở o. Ma cõq anhia táq nĩc ranáq o. Ngkĩq anhia riap chũl máh ngẽ sãng.

**13**

*Củai Sa-âm Cõq Táq Nõq Cõp Củai Sõt?*

<sup>1</sup> Cõq dũ nác anhia trĩh parnai máh củai sõt anhia. Lứq Yang Sursĩ toáp chõq củai ki yõn cõt sõt. Khãn Yang Sursĩ tở bũn ruoh, củai ki tở tẽq cõt củai sõt. <sup>2</sup> Ngkĩq khãn củai aléq ma tở ẻq trĩh củai sõt, la samoât án tở ẻq trĩh Yang Sursĩ tẽ. Củai ki lứq ramóh sa-ũĩ ỏc túh coat. <sup>3</sup> Yang Sursĩ tở bũn chõch củai sõt yõn táq củai táq ranáq o. Ma Yang Sursĩ chõch củai sõt yõn manrap củai táq ranáq sãng. Khãn anhia tở ẻq củai sõt manrap anhia, cõq anhia táq ranáq o. Ngkĩq máh củai sõt lứq ngin anhia la củai o. <sup>4</sup> Củai sõt táq ranáq yõn Yang Sursĩ, đõq cõt kia yõn anhia. Ma khãn anhia táq ranáq sãng, anhia cõq ngcõh củai sõt anhia, yuaq alõĩ tẽq táq anhia. Yang Sursĩ yõn alõĩ bũn chõc manrap củai táq ranáq sãng. <sup>5</sup> Ngkĩq cõq anhia trĩh máh củai sõt, ma anhia chõĩ trĩh alõĩ cõ anhia ngcõh noau manrap sãng, ma cõq anhia trĩh alõĩ cõ anhia dáng ỏc nãi la lứq o. <sup>6</sup> Machõng ki tẽ, cõq anhia muap cõng pở củai sõt, yuaq alõĩ roap cõng nãi cõ alõĩ táq ranáq Yang Sursĩ. <sup>7</sup> Ngkĩq, anhia cõq yõn dũ nác bũn roap máh ramũh p̄ieiq alõĩ cõq roap. Khãn

\* 12:19 12:19 Patập Loah 32:35 \* 12:20 12:20 Tãng rana nãi án pai: ‘Khãn anhia táq ngkĩq, samoât anhia parõm đõq rahũng ùih tãng pở án.’ \* 12:20 12:20 Pali Panha 25:21-22

p̄ieiq anhia yõn práq thẽq, ki anhia yõn. Khãn p̄ieiq anhia yõn c̄rong noau chát, ki anhia yõn c̄rong ki. Khãn p̄ieiq anhia yám noap, ki anhia yám noap. Khãn p̄ieiq anhia khẽn, ki anhia khẽn.

*Ôc Toâr Clũtĩ Nheq Tẽ Canõh La Ayooq Yóu*

<sup>8</sup> Moâm anhia culáh nheq máh ramứh anhia tu, anhia nõng tu muoi ramứh. Ramứh ki la cóq anhia manoaq ayooq manoaq. Cũai léc ma ayooq yóu, cũai ki lứq táq puai samoát samoi phệp rit Yiang Sursĩ yõn na Mói-se. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ patáp neq;

“Chõi coc lacuoi tỡ la cayac noau.

Chõi cachĩt cũai.

Chõi tutuoiq.

Chõi ham c̄rong noau.”\*

Máh ọc patáp nài, cóp máh ọc canõh ca Yiang Sursĩ khoiq patáp, ki cõt muoi ọc sâng. Khãn hái trĩh ọc patáp nài samoát samoi, lứq hái trĩh dũ ọc patáp canõh tê. Ồc patáp toâr clũtĩ nheq tẽ canõh la neq: Cóq anhia ayooq yóu machõng anhia ayooq tở anhia bữm. <sup>10</sup> Cũai aléc ma ayooq yóu samoát samoi, cũai ki tỡ nai táq sấuq chóg yóu. Ngkĩq, khãn hái ayooq yóu, hái lứq trĩh dũ ọc Yiang Sursĩ patáp.

<sup>11</sup> Cóq hái cutóng táq ranáq ki, yuaq hái dáng cheq ê toáq tangái Yê-su yõn hái loõh tẽ cutếq nài. Yuaq tangái ki khoiq cheq hỡn tẽ tangái hái mbõiq sa-âm. Ngkĩq, cóq hái chêng-cachéng õt nguang tangái ki. <sup>12</sup> Chõi táq nõng ranáq tăng dời nài. Ranáq ki la samoát noau táq tăng sadâu. Ma sanua cheq ê toáq tangái Yê-su toáq loah pỡ cutếq nài. Nài la samoát riang cheq ê poang tarúp. Ngkĩq, cóq hái táh nheq máh ranáq noau đợc táq tăng canám. Hái táq máh ranáq Yiang Sursĩ yõn hái táq sâng. Ranáq ki la samoát ranáq noau đợc táq tăng poang. <sup>13</sup> Dũ ranáq hái táq, cóq hái táq o ariang cũai táq ranáq tăng poang. Táq ngkĩq, hái tỡ bữn ngcõh ntrớu cũai canõh hữm máh ranáq hái táq. Anhia chõi cha tôn-tín. Chõi bũl blống. Chõi bẻq parnoi khãn tỡ bữn lacuoi cayac. Chõi táq pampa. Chõi ralõih. Cóp chõi sa-on cumiq. <sup>14</sup> Ma cóq anhia sẻq Yê-su C̄rit, Ncháu anhia, kĩaq mứt pahõm anhia. Cóp anhia chõi chanchõm nõng ẻ puai ngẻ sấuq ariang mứt pahõm anhia yoc.

**14**

*Manoaq Chõi Tẻq Manoaq*

<sup>1</sup> Khãn bữn cũai aléc khoiq sa-âm Yê-su chơ, ma án tỡ yũah dáng sa-ũi tẻ ngẻ ki, cóq anhia roap cũai ki bũi o. Cóp

anhia chõi rasuon cóp án tẻ máh ramứh án tỡ yũah dáng raloih. <sup>2</sup> Bữn cũai tẻ tốp hái, alói chanchõm alói tẻq cha dũ ramứh c̄rong sana, tỡ bữn lỏih ntrớu. Ma bữn máh cũai tỡ yũah dáng raloih, alói chanchõm tỡ bữn o cha sảiq. <sup>3</sup> Alói ca cha dũ ramứh c̄rong sana tỡ tẻq mumat alói ca tỡ bữn cha sảiq. Cóp alói ca tỡ bữn cha sảiq tỡ tẻq pai cũai cha dũ ramứh sana bữn lỏih. Manoaq tỡ tẻq tẻq manoaq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq noap cũai ki la con acái án. <sup>4</sup> Nỏq anhia clỏq lứq tẻq cũai táq ranáq yõn ncháu canõh? Lứq ống ncháu án toáp tẻq tẻq án táq ranáq o, tỡ la tỡ o. Cóp Yiang Sursĩ bữn chớc tẻq chuai cũai ki yõn táq ranáq o.

<sup>5</sup> Bữn cũai chanchõm cóq đợc miar máh tangái noau cóq puai rit sang Yiang Sursĩ. Ma bữn cũai canõh chanchõm cu rangái la machõng nheq. Cóq dũ náq tutuoiq yõn samoát, ntrớu Yiang Sursĩ ẻq án táq tẻ ọc nài. <sup>6</sup> Án ca đợc miar muoi tangái yõn puai rit sang Yiang Sursĩ, án táq cõ án yám noap Yiang Sursĩ. Cóp án ca cha dũ ramứh c̄rong sana, án táq ngkĩq la án yám noap Yiang Sursĩ tẻ, yuaq án sa-õn Yiang Sursĩ yõn c̄rong sana ki. Machõng ki tẻ, án ca tỡ bữn cha dũ ramứh c̄rong sana, án táq ngkĩq la án yám noap Yiang Sursĩ tẻ. Cóp án sa-õn Yiang Sursĩ tẻ án bữn c̄rong sana cha. <sup>7</sup> Tỡ bữn ống tamoong yõn cutỏ án bữm, cóp tỡ bữn cuchĩt yõn cutỏ án bữm. <sup>8</sup> Khãn hái tamoong, la hái tamoong yõn Yiang Sursĩ. Cóp khãn hái cuchĩt, hái cuchĩt yõn Yiang Sursĩ. Ngkĩq khãn hái tamoong tỡ la cuchĩt, hái táq ranáq yõn Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Yuaq ngkĩq, C̄rit khoiq cuchĩt cóp án tamoong loah tẻ cuchĩt, đợc tẻq án cõt Ncháu máh cũai ca nõng tamoong cóp máh cũai ca khoiq cuchĩt. <sup>10</sup> Ngkĩq, nõq anhia ma ẻ tẻq sẻm ai anhia? Cóp nõq anhia mumat sẻm ai anhia? Nỡ-ra nheq tữh hái cóq tayúng yáng moat Yiang Sursĩ đợc án rablớh hái. <sup>11</sup> Yuaq noau chĩc chơ tăng tâm saráq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq neq:

“Yiang Sursĩ khoiq pai neq: ‘Lứq samoát cúq tamoong mantái níc.

Ngkĩq nỡ-ra dũ náq cũai toáq sacõh racỏl chỏang moat cứq.

Cóp dũ náq cũai lứq ngin cứq toáp la Yiang Sursĩ.’”\*

<sup>12</sup> Ngkĩq nỡ-ra nheq tữh hái cóq ngin yáng moat Yiang Sursĩ máh ranáq hái táq tăng dời nài.

*Chõi Paryống Yóu Táq Lỏih*

<sup>13</sup> Yuaq ngkĩq, hái manoaq chõi tẻq nõng manoaq. Ma cóq hái chanchõm neq: Hái chõi táq yõn sẻm ai cõt pẻ pahõm

\* 13:9 13:9 Loõh Tẻ Ê-yip-tỏ 20:13-17; Patáp Loah 5:17-21

\* 14:11 14:11 Ê-sai 45:23

tõ la táh chíq ngê Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Cỗ cứq õt muoi mút cốp Yê-su, Ncháu hái, ngkiq cứq dáng samoât samoi dĩ ramúh cớng sana tở bũn lờih ntrớu yõn cũai cha. Ma khân bũn cũai canõh chanchóm bũn cớng sana Yiang Sursĩ tở ẽq án cha, ngkiq cớng sana ki la lờih yõn án cha. <sup>15</sup> Khân anhia cha muoi ramúh ntrớu, ma sêm ai anhia chanchóm lờih cha ramúh ki, sêm ai ki lứq sáng ngua toảq alỏi hũm anhia cha ramúh ki. Anhia táq ngkiq, la samoât anhia tở bũn ayooq sêm ai anhia. Anhia chõih yõn cớng sana anhia cha ma táq yõn sêm ai anhia táh chíq ngê Yiang Sursĩ, yuaq Crít khoiқ cuchít tang cũai ki tê. <sup>16</sup> Khân anhia ẽ táq ranáq ca anhia chanchóm o, ma sêm ai anhia pai ranáq ki lờih, ki o anhia chõih táq. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ tở bũn yõn cũai mut táng tốp án sớt la cỗ tể cớng alỏi cha tở la nguaiq. Ốc ki la tở bũn toảq ntrớu. Ma Yiang Sursĩ yõn máh cũai mut táng tốp án sớt cỗ alỏi bũn mút tanoang o, alỏi õt ien khẽ cốp yóu, cốp alỏi õt bũi níc cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ õt táng mút pahõm alỏi. <sup>18</sup> Cũai aléq ma táq ranáq Crít ngkiq, Yiang Sursĩ lứq sáng bũi cốp án, cốp cũai canõh hũm án la cũai o tê. <sup>19</sup> Ngkiq, cốp hái cutóng õt ratoi cốp yóu, cốp cốp hái manoaq chuai manoaq yõn bũn ốc sa-âm pacái lứq ẽn.

<sup>20</sup> Dĩ ramúh cớng sana la o yõn cũai cha. Ma khân sêm ai anhia hũm anhia cha cớng sana ca án chanchóm Yiang Sursĩ tở ẽq án cha, cỗ lớ án cha tê cớng sana ki. Chơ án táq ranáq ca án chanchóm lờih khân án táq, cốp án nguai chíq tể ngê Yiang Sursĩ. Khân ngkiq, la samoât anhia talõh ranáq Yiang Sursĩ cỗ tian sana anhia cha. <sup>21</sup> O hõn anhia chõih cha sáiq, chõih nguaiq blõng, chõih táq ranáq canõh, khân ranáq ki táq yõn sêm ai anhia táq lờih cốp tở ẽq sa-âm noảng. <sup>22</sup> Khân anhia chanchóm ranáq anhia táq tở bũn lờih ntrớu, ki o anhia đõq ốc ki táng mút pahõm anhia, yuaq Yiang Sursĩ dáng mút pahõm anhia. Bõn lứq cũai táq ranáq ma mút pahõm án tở bũn tanĩq án táq lờih. <sup>23</sup> Ma khân cũai aléq chanchóm án bũn lờih khân án cha muoi ramúh cớng sana ntrớu, ma noảng án cha clõq, ki án táq lờih, yuaq án tở bũn táq ranáq ki cỗ yoc ẽ trĩh Yiang Sursĩ. Dĩ ranáq cũai táq, khân alỏi tở bũn táq cỗ yoc ẽ trĩh Yiang Sursĩ, ranáq ki lứq lờih.

# 15

## Cũai Aléq Ca Sa-âm Pacái Cóp Chuai Yóu Canõh

<sup>1</sup> Háih sa-âm pacái chơ, cốp háih rachuai yóu ca tở yũah sa-âm pacái. Háih chõih táq yõn p̄ieiq pahõm háih bũm. <sup>2</sup> Ma dĩ náq háih cốp táq o yõn cũai canõh tẽq sa-âm pacái lứq ẽn. <sup>3</sup> Táq ngkiq háih tũoiq Crít, yuaq án tở bũn táq yõn bũi pahõm án bũm. Táng tâm saráq Yiang Sursĩ tể mbỏq noau khoiқ chĩc saccoiқ tể santoiқ Yê-su pai chóp Yiang Sursĩ neq: "Santoiқ noau ayê ra-ac anhia, sanua toảq pở cứq ẽn."\*

<sup>4</sup> Máh santoiқ noau khoiқ chĩc táng tâm saráq Yiang Sursĩ tể mbỏq, noau chĩc đõq atõng háih. Ngkiq, tẽq háih õt nguang máh ramúh o Yiang Sursĩ ẽ táq yõn háih, cỗ parnai Yiang Sursĩ aliam háih cốp chuai háih yõn rơi tanhĩr. <sup>5</sup> Cứq sểq Yiang Sursĩ, án ca táq yõn anhia tẽq tanhĩr, cốp án ca aliam níc anhia, táq yõn anhia cõt muoi mút muoi pahõm puai Yê-su Crít. <sup>6</sup> Khân anhia táq ngkiq, anhia bũn muoi mút muoi parnai khẽn Yiang Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crít, Ncháu háih. <sup>7</sup> Ngkiq, cốp anhia manoaq táq o chóp manoaq samoât Crít khoiқ táq o chóp anhia chơ, đõq máh cũai bũn khẽn Yiang Sursĩ cỗ tể ranáq anhia táq. <sup>8</sup> Cứq atõng anhia dáng neq: Crít táq ranáq rachuai tốp I-sarel, yõn alỏi tẽq dáng parnai Yiang Sursĩ la lứq p̄ieiq, yuaq Yiang Sursĩ khoiқ táq máh ốc án khoiқ ữq cốp achúc achiac alỏi tể mbỏq. <sup>9</sup> Cốp Yê-su táq yõn cũai tở cõn cũai I-sarel tẽq khẽn Yiang Sursĩ tê, yuaq Yiang Sursĩ sáng ayooq táq alỏi. Noau khoiқ chĩc saccoiқ tể Yê-su táng tâm saráq Yiang Sursĩ tể mbỏq neq:

"Lứq cứq khẽn anhia yáng moat cũai tở cõn cũai I-sarel.

Cốp cứq ủaat khẽn ramúh anhia."\*

<sup>10</sup> Táng ntõq canõh táng tâm saráq Yiang Sursĩ noau khoiқ chĩc neq:

"Máh anhia tở cõn cũai I-sarel ỏi!

Cóp anhia õt bũi óh parnoi cốp tốp ca Yiang Sursĩ ruoh!"\*

<sup>11</sup> Cốp bũn ntõq canõh ẽn noau khoiқ chĩc neq:

"Nheq tữh anhia ca tở cõn cũai I-sarel!

Cóp anhia khẽn Yiang Sursĩ!

Dũ tốp cũai cốp khẽn níc án!"\*

<sup>12</sup> Bũn muoi ntõq canõh ẽn táng tâm saráq Yiang Sursĩ, ẽ-sai khoiқ chĩc neq:

"Tể tống toiқ Yê-sai bũn muoi lám con samiang.\*

Án cõt sớt cũai tở cõn cũai I-sarel,

cốp alỏi nguang án chuai amoong alỏi."\*

<sup>13</sup> Cứq sểq Yiang Sursĩ, án ca nỡm ốc nguang, chuai anhia yõn õt bũi óh níc

\* 15:3 15:3 Ủat Khẽn 69:9    \* 15:9 15:9 Samu-êl Bar 22:50; Ủat Khẽn 18:49    \* 15:10 15:10 Patáp Loah 32:43  
 \* 15:11 15:11 Ủat Khẽn 117:1    \* 15:12 15:12 Yê-sai la mpoaq Puo Davít.    \* 15:12 15:12 Ẽ-sai 11:10

cổ nhớ anhia sa-âm. Cớp cớq sếq án yỗn Ravieĩ án chuai anhia bữn mút pahõm nguancang níc.

*Ranáq Phau-lô Táq*

<sup>14</sup> Sếm ai ời! Cớq dáng anhia la cũai patoat o cớp dáng sa-ữi lứq. Ngkíq anhia tềq manoaq catoaih atõng manoaq. <sup>15</sup> Ma cớq tở bữn ngcõh ntróu chíc choaiq thờ đợq catoaih atõng anhia. Cớq tở bữn ngcõh, yuaq Yiang Sursĩ khoiқ rườh cớq yỗn táq ranáq nãi. <sup>16</sup> Yiang Sursĩ yỗn cớq cõt ayũng atĩ Yê-su Crít, đợq atõng cũai tở cõn cũai I-sarel máh parnai o tề Yiang Sursĩ. Cớq yoc ề chiau alói pở Yiang Sursĩ cõt samoat cớng noau chiau sang, ềq Yiang Sursĩ sâng bữi pahõm. Ravieĩ Yiang Sursĩ toạp táq yỗn alói cõt cũai miar đợq táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Yuaq cớq bữn muoi mút cớp Yê-su Crít, ngkíq cớq sảng bữi pahõm táq máh ranáq Yiang Sursĩ yỗn cớq táq. <sup>18</sup> Cớq tở tềq pai ntróu tề ranáq Yiang Sursĩ yỗn cũai canõh táq. Ma tềq cớq ươ tề ranáq Crít chuai cớq táq. Ranáq nãi la neq: Yiang Sursĩ yỗn cũai tở cõn cũai I-sarel sa-âm tề, cổ alói tamũng santoiq cớq atõng, cổ alói hũm ranáq cớq táq, <sup>19</sup> cớp cổ Ravieĩ Yiang Sursĩ yỗn cớq bữn chớq táq ranáq salêh cớq táq tềc canõh yỗn cũai hũm. Ngkíq cớq khoiқ atõng parnai o tề Crít tâng dù ntóq tề vil Yaru-saleme toau toaq pở cruang I-luri-cum. <sup>20</sup> Cớq táq ngkíq cổ cớq yoc lứq atõng parnai o tề Yê-su Crít yỗn alói ca tở yũah sảng ntróu tề án. Cớq tở ềq pởq atõng pở ntóq khoiқ bữn cũai pởq atõng chơ. Khãn cớq táq ngkíq, la samoat cớq táq đợng tâng tanang cũai canõh khoiқ thữan chơ. <sup>21</sup> Noau khoiқ chíc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tề mbợq neq:  
“Máh cũai tở yũah sảng parnai o tề Yiang Sursĩ,  
nữ-ra alói bữn sâng tề.  
Cớp alói ca tở yũah dáng tề án,  
nữ-ra alói bữn dáng tề.”<sup>22</sup>

*Ranáq Phau-lô Yoc Ễ Táq Nữ-ra*

<sup>22</sup> Cổ cớq miaq táq ranáq ki, yuaq ngkíq cớq tở yũah toaq sa-õh anhia. Ma khoiқ sa-ữi trở chơ cớq yoc ề toaq pở anhia. <sup>23</sup> Tề đũn lứq chơ cớq ềr áiq yoc ề toaq pở anhia, cớp sanua cớq táq môam chơ ranáq cớq tâng cruang nãi. <sup>24</sup> Toaq cớq bữn pởq pở cruang Sapên, cớq ề mut sa-óh tâng vil anhia voai. Cớq yoc lứq ramóh anhia. Toaq môam cớq sa-óh anhia, cớq sếq anhia chuai yỗn cớq pởq pở cruang Sapên.  
<sup>25</sup> Ma sanua cớq pởq pở vil Yaru-saleme yoc ề chuai máh tồp sa-âm ớt tâng vil ki.  
<sup>26</sup> Máh cũai sa-âm tâng cruang Ma-sadõn

cớp cruang Achai, alói bữi pahõm parõm práq đợq chuai máh cũai sa-âm tâng vil Yaru-saleme ca tứh cadit lứq. <sup>27</sup> Máh cũai tâng cruang Ma-sadõn cớp cruang Achai, alói tở cõn cũai I-sarel. Ma alói bữi pahõm yoc ề chuai máh cũai sa-âm tâng tồp I-sarel. Alói tu tồp I-sarel tề, yuaq tề nhũang cũai I-sarel khoiқ chuai yỗn alói bữn dáng parnai o tề Yiang Sursĩ. Ngkíq, o yỗn alói chuai cớng yỗn cũai I-sarel ca tứh cadit. <sup>28</sup> Từ môam cớq chiau cớng yỗn cũai sa-âm ớt tâng vil Yaru-saleme, chơ cớq ề pởq pở cruang Sapên ễn. Ma cớq ề mut sa-óh anhia tâng vil Rô-ma bo cớq pởq pở ki. <sup>29</sup> Cớq dáng, từ cớq toaq pở anhia, cớq đợng ợc bốn puan tề Crít yỗn anhia.

<sup>30</sup> Cổ anhia ớt muoi mút cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, cớp cổ Ravieĩ Yiang Sursĩ chuai anhia manoaq ayooq manoaq, ngkíq cớq sếq anhia pruum câu yỗn cớq. Cớp yỗn hái câu sếq tề Yiang Sursĩ nheq rangúh rahõ hái. <sup>31</sup> Cớq sếq anhia câu yỗn cớq tềq vớ tề atĩ alói tở bữn sa-âm Yê-su tâng cruang Yudê. Cớp sếq anhia câu chuai cớq tề máh ranáq cớq ề táq đợq chuai alói ca sa-âm tâng vil Yaru-saleme, yỗn alói bữi pahõm roap cớng ki. <sup>32</sup> Môam ki, khãn Yiang Sursĩ yỗn, cớq toaq pở anhia bữn mút pahõm bữi óh lứq. Chơ hái pruum ớt sar-óh bữi ờn. <sup>33</sup> Cớq sếq Yiang Sursĩ, án ca yỗn hái ớt ien khê, ớt níc cớp anhia. Amen.

## 16

*Phau-lô Blớh Cahan Yớu*

<sup>1</sup> Cớq sếq anhia roap tabõp tabéh o sếm ời hái, ramúh Phê-bê. Án táq ranáq Yiang Sursĩ tâng tồp sa-âm tâng vil Sen-cơ. <sup>2</sup> Sếq anhia roap chõm án ariang Ncháu yoc hái roap dù nác cũai ca khoiқ sa-âm án. Cớq sếq anhia chuai mansếm nãi ntróu án sếq tề anhia, yuaq án khoiқ chuai sa-ữi cũai, đêh cớq hữ.

<sup>3</sup> Cớq yoc ề cahan Aki-la cớp lacuoi án, Barit-sin. Alói bar nác ki táq ranáq Yê-su Crít parnoi cớp cớq. <sup>4</sup> Alói bar nác ki pruum muoi mút cuchít tở la tamoong, la alói tở bữn táh cớq. Ngkíq cớq sa-õn alói. Cớp dù tồp sa-âm ca tở cõn tề tồp I-sarel, ki sa-õn alói tề. <sup>5</sup> Cớq ề cahan tề tồp sa-âm ca đợq rỏm tâng đợng alói bar nác ki.

Cớq cớq parnai sa-óh yớu cớq, Ễ-panê. Tề dẫu lứq manoaq án toạp sa-âm Crít tâng cruang Asia. <sup>6</sup> Cớq ề cahan Mari, án ca cutóng lứq táq ranáq yỗn anhia. <sup>7</sup> Cớq ề cahan Antrô-nic cớp Yunia. Alói bar nác nãi la muoi tồp cớp cớq. Cớp alói ớ từ parnoi cớp cớq tề. Máh cũai atõng parnai o tề Yê-su Crít, alói yám noap lứq bar nác nãi. Cớp bar nác nãi sa-âm Crít nhũang

cứq. <sup>8</sup> Cứq ẽ cahan Amplia tê. An la yóu cứq samoát lứq, yuaq hẽq sa-âm Ncháu parnoi. <sup>9</sup> Cứq ẽ cahan Ur-ban, an ca táq ranáq Crít parnoi cốp cứq. Cốp cứq ẽ cahan yóu cứq, Sa-tachi. <sup>10</sup> Cứq ẽ cahan Apel tê. An khoiq apáh an lứq bữn muoi mút cốp Crít. Cốp cứq ẽ cahan dù nác cũai táng đống sũ Ari-tabul. <sup>11</sup> Cứq ẽ cahan Hê-rô-dien, an ca muoi tốp cốp cứq. Cốp cứq ẽ cahan dù nác cũai táng đống sũ Narsit ca khoiq sa-âm Yê-su.

<sup>12</sup> Cứq coiq parnai sa-óh bar nác sêm ỡi Tri-phan cốp Tri-phôt. Alói ki táq ranáq Ncháu tê. Cốp cứq coiq santoiq sa-óh sêm ỡi cứq, Parsit. An ki sarâng lứq táq ranáq Ncháu. <sup>13</sup> Cứq ẽ cahan Ruphu, cốp mpiq án. Ruphu la cũai sa-âm Ncháu pacái lứq, cốp mpiq án la samoát riang mpiq cứq tê. <sup>14</sup> Cứq coiq parnai sa-óh Asun-crit, Plê-côn, Her-mêt, Pa-truba, Her-mat, cốp máh sêm ai canõh ca õt cốp alói. <sup>15</sup> Cứq ẽ cahan tê Phalô-lacô, Yuli, Narê cốp amuaq án, Ô-lumpa, cốp dù nác cũai sa-âm ca õt parnoi cốp alói.

<sup>16</sup> Sêq anhia manoaq cubán o chóg manoaq. Ngkíq noau dáng anhia manoaq ayooq manoaq. Nheq máh tốp sa-âm Crít õt nãi, alói blóh cahan anhia tê.

#### *Anhia Chõi Tamúng Parnai Noau Sũ*

<sup>17</sup> Sêm ai ỡi! Cứq yoc ẽ patáp anhia, cóq anhia nhẽng yõn samoát! Bữn cũai yoc ẽ carchúc ẽq anhia ralõih. Cốp alói ẽ radũng anhia táq ranáq sấuq. Ranáq alói táq mpha tẽ noau khoiq atõng anhia tẽ ngê Yiang Sursĩ. Ngkíq o yõn anhia viaq chíq tẽ alói. <sup>18</sup> Yuaq cũai ki puai rangúh alói bữm. Alói tỡ ẽq táq ranáq Crít, Ncháu hái. Alói yoc ẽ raphẽq cũai noâng sacũl. Alói khẽn anhia cốp táq ntõng santoiq ẽm o lứq chóg anhia. Ma santoiq alói tỡ bữn lứq ntróu. <sup>19</sup> Dù cruang khoiq sãng chơ anhia lứq trĩh parnai Yiang Sursĩ. Ngkíq cứq sãng bũ lứq. Cứq ẽq anhia cõt roan rangoaiq đõq táq ranáq o, ma anhia chõi roan rangoaiq đõq táq ranáq sấuq. <sup>20</sup> Lứq Yiang Sursĩ toáp yõn hái õt ien khẽ. Tỡ bữm dùn noâng an lứq chuai anhia chí riap yiang Satan. Cứq sêq Yê-su, Ncháu hái, chuai níc anhia.

#### *Yõu Phau-lô Cahan Sa-óh*

<sup>21</sup> Ti-muthê, an ca táq ranáq Yiang Sursĩ parnoi cốp cứq, an coiq parnai sa-óh anhia. Lusi-ut, Yasôn, cốp Susi-pathơ, alói cahan anhia tê. Alói la muoi sấu cốp cứq. <sup>22</sup> Cứq la ramúh Tê-tiu chĩc choaiq thờ nãi chuai Phau-lô. Cứq yoc ẽ cahan nheq tữh anhia tê, yuaq hái bữn muoi mút cốp Yê-su Crít, Ncháu hái.

<sup>23</sup> Cai-ut coiq parnai cahan anhia tê. An sãng bũ pahõm chũm siem cứq táng đống án. Cốp án sêq cũai sa-âm põq róm põ đống án. Ê-rat ẽ cahan anhia tê. An la cũai yõng práq táng vil Cờ-ntô. Cuar-tu ẽ cahan anhia tê. An la sêm ai hái. <sup>24</sup> Cứq sêq Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia. Amen.\*

#### *Khẽn Yiang Sursĩ*

<sup>25</sup> Cóg hái khẽn Yiang Sursĩ, an ca tẽq táq yõn mút pahõm anhia sa-âm pacái lứq parnai o tẽ Yê-su Crít, ariang cứq khoiq atõng anhia chơ. Yiang Sursĩ khoiq apáh chơ parnai nãi yõn hái dáng. Tẽ tangái Yiang Sursĩ tẽng paloõng cutẽq, an cutooq parnai nãi, <sup>26</sup> ma án yõn cũai tang bõq án chĩc saccoaiq đõq tẽ santoiq nãi. Chơ sanua án yõn nheq tữh cũai dáng. Yiang Sursĩ la Yiang tamoong mantái níc. An toáp ỡn cóq atõng yõn dù cruang dáng tê parnai nãi, đõq nheq tữh cũai tẽq sa-âm cốp trĩh parnai nãi. <sup>27</sup> Hái cóq khẽn Yiang Sursĩ cõ nhơ tẽ Yê-su Crít. Ông án toáp dáng dù ramúh. Cóg hái khẽn níc án sôt đõi lờ cumo. Amen.

\* 16:24 16:24 Sa-ũi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 24 nãi.

**Choaiq Thở Muoi Phau-lô  
Chĩc  
Yỗn Cũa Tâng Vil  
Côr-ntô  
Santoiq Atông**

Phau-lô chĩc choaiq thờ nài cỏiq sa-óh tốp sa-âm ớt tâng vil Côr-ntô sám 55 cumo ntun Yê-su canốt. Phau-lô yoc ể chuai alỏi yỗn chũ riap máh ớc túh coat alỏi ramóh tâng đỏi tamooing alỏi, cồ alỏi sa-âm. Bo ki, Côr-ntô la vil toảr ca puai rit cuang cũa Créc. Vil toảr nài bữn ramứh parchia parhan lứq cồ tể ranáq chẻq chỡng cốp cồ tể alỏi sang sa-ữi ramứh yiang.

Máh ramứh Phau-lô catoaih la atông tể cayoah tâng tốp sa-âm, tể rit lacuoi cayac tâng tốp sa-âm, tể rit cuang bo sang toam, cốp tể máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ chuai tâng tốp sa-âm. Phau-lô pai tốp sa-âm la samoát tở Yê-su Crĩt. Yê-su la pở cốp cũa sa-âm la samoát tở án, cốp dũ ramứh tâng tở bữn miar ranáq táq.

Pún 13 tâng saráq nài ápáh yỗn hái dáng ramứh toảr clũi nheq tể canỏih la ớc ayooq.

1-2 Cúq Phau-lô chĩc choaiq thờ nài cỏiq sa-óh tốp sa-âm Yiang Sursĩ tâng vil Côr-ntô. Yiang Sursĩ rườh cỏiq yỗn cõt ayũng aĩ Yê-su Crĩt. Cốp bữn Sô-then ớt parnỏi cốp cúq tể. Án la cũa sa-âm Yê-su machóng hái.

Hẻq cỏiq parnai cahan nheq tữh cũa ca Yiang Sursĩ khoiql rườh yỗn sa-âm án. Máh cũa ki pruam muoi mút cốp Yiang Sursĩ cồ nưh Yê-su Crĩt. Dũ cruang bữn sa-ữi náq cũa sa-âm Yê-su Crĩt. Anhia cốp alỏi la muoi tốp. Bo alỏi câu, alỏi talẻq ramứh Yê-su Crĩt tể. Án la Ncháu alỏi cốp Ncháu hái tể. <sup>3</sup> Cúq sẻq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cốp yỗn anhia ớt bán sũan ien khẻ níc.

*Ớc Bỗn Toảq Cồ Nưh Yê-su Crĩt*

<sup>4</sup> Cúq sa-ỏn níc Yiang Sursĩ, án khoiql chuai miat anhia nưh Yê-su Crĩt. <sup>5</sup> Yuaq anhia ớt muoi mút cốp Yê-su Crĩt, ngkĩq anhia dáng samoát samoi tể ớc pẻiql, cốp anhia dáng atông raloaih lứq tể ớc pẻiql ki. <sup>6</sup> Parnai o tể Yê-su Crĩt cõt pacái lứq tâng mút pahỏm anhia, <sup>7</sup> toau anhia tở bữn ớq muoi ramứh o ntrườ tể Yiang Sursĩ, bo anhia ớt acoan Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toảq loah pở cutẻq nài. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ lứq táq yỗn mút pahỏm anhia sa-âm pacái níc toau toảq tangái Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toảq loah pở cutẻq nài. Tangái ki Yê-su tở bữn tẻq anhia bữn lỏih ntrườ. <sup>9</sup> Hái tẻq sa-âm Yiang Sursĩ samoát samoi. Yiang

Sursĩ khoiql rườh anhia yỗn ớt muoi mút cốp Con án la Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

*Máh Tốp Sa-âm Cayoah Cõt Sa-ữi Tốp Cốt*

<sup>10</sup> Sẻm ai ơi! Nưh tể chớq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, cúq sẻq anhia pruam muoi parnai sang, yỗn anhia tở bữn cayoah cõt sa-ữi tốp. Cỏq anhia pruam muoi mút, cốp puai ớng muoi ngẻ sang. <sup>11</sup> Sẻm ai ơi! Bữn cũa tể đống sũ Clỏ-ẻ, alỏi khoiql atông cúq dáng anhia rasuon sa-ữi tở. <sup>12</sup> Sanua cúq bữn muoi ớc yoc ể táq ntởng cốp anhia. Bữn cũa tể anhia pai neq: "Cúq puai ngẻ Phau-lô." Án ca pai: "Cúq puai ngẻ Ablỏ." Án ca pai: "Cúq puai ngẻ Phi-er." Cốp bữn án ca pai: "Cúq puai ngẻ Crĩt." <sup>13</sup> Khản ngkĩq, ariang pai bữn sa-ữi Crĩt! Lứq samoát, Phau-lô tở bữn cuchĩt tang anhia tâng aluang sangcáng! Cốp tở nài bữn cũa alẻq arỏ ramứh Phau-lô ma táq batẻm yỗn anhia.

<sup>14</sup> Cúq sa-ỏn Yiang Sursĩ, cúq tở bữn táq batẻm yỗn sa-ữi náq cũa tể tốp anhia. Ma cúq táq batẻm yỗn ớng Crit-bu cốp Cai-ut sang. <sup>15</sup> Ngkĩq tở bữn noau tẻq pai alỏi roap batẻm đỏq cõt tốp cúq. <sup>16</sup> O cúq khẻi! Cúq táq batẻm yỗn Sẻ-phana cốp đống sũ án hử. Ma cũa canỏih, cúq tở bữn sanhữ táq batẻm yỗn alỏi. <sup>17</sup> Crĩt tở bữn ớn cúq táq batẻm yỗn cũa. Ma án ớn cúq atông parnai o tể án. Cúq atông parnai ki, ma cúq tở bữn atông ngẻ rangoiql cốp santoiq yarũ yỗn coat anhia dáng. Khản cúq atông ngkĩq, Crĩt cuchĩt tâng aluang sangcáng tở bữn cõt kia ntrườ yỗn anhia.

*Chớq Tể Crĩt Cốp Ớc Rangoaiql Tể Yiang Sursĩ*

<sup>18</sup> Khản hái atông tể Yê-su cuchĩt tâng aluang sangcáng chỏq máh cũa tở ẻq ẻ sa-âm Yiang Sursĩ, alỏi pai parnai ki la parnai cũa yủh. Ma hái ca Yiang Sursĩ khoiql chuai amooing, hái dáng samoát lứq Yiang Sursĩ bữn chớq tẻq chuai amooing cũa nưh tể parnai ki. <sup>19</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ noau khoiql chĩc neq: "Cúq ể pupứt máh ớc rangoaiql tể cũa rangoaiql.

Cốp cúq ể táq yỗn cũa ca rien sa-ữi, ớc alỏi rien cõt tở bữn kia ntrườ."❖

<sup>20</sup> Ngkĩq cũa rangoaiql, noảng rangoaiql tở? Cũa rien sa-ữi, noảng dáng sa-ữi tở? Cốp cũa khẻuq táq ntởng, noảng khẻuq tở? Lứq samoát tở bữn ngkĩq, yuaq Yiang Sursĩ khoiql táq yỗn ngẻ rangoaiql tâng đỏi nài cõt sacủi miat sang.

<sup>21</sup> Rangoaiql lứq Yiang Sursĩ! Án táq yỗn cũa tở tẻq dáng tể ngẻ án cồ alỏi puai ngẻ rangoaiql alỏi bữm. Ma Yiang Sursĩ bữi pahỏm chuai amooing cũa sa-âm án,

❖ 1:19 1:19 Ê-sai 29:14

cổ như tễ parnai hái atông, mà máh cũiai tăng đơi nãi, alói pai parnai hái atông la parnai yúh. <sup>22</sup> Cũiai I-sarel đốq yoc ẽ hữm tếc salêh, cốp cũiai Créc đốq yoc ẽ chuaq ớc rangoiq. <sup>23</sup> Ma hái, lứq hái atông tễ ngê Crít, án ca cuchit tăng aluang sangcáng. Ốc ki cũiai I-sarel tở ẽq tamúng. Cốp cũiai tở cởn cũiai I-sarel pai ớc ki la cũiai yúh pai. <sup>24</sup> Ma máh cũiai Yiang Sursi khoiq aró, dềh cũiai I-sarel, dềh cũiai tở cởn tốp I-sarel, máh cũiai ki dáng Crít bữn chớch cốp ớc rangoiq tễ Yiang Sursi. <sup>25</sup> Bữn cũiai yoc ẽ pai Yiang Sursi la sacul, ma ớc sacul tễ Yiang Sursi rangoiq hữn tễ máh ớc rangoiq cũiai. Alói pai Yiang Sursi la ieuq, ma ớc ieuq tễ Yiang Sursi la rêng hữn tễ ớc rêng cũiai.

<sup>26</sup> Sêm ai ơi! Cỏq anhia tutuaiq tễ cũiai tăng tốp anhia. Puai ngê cũiai, bĩq nác alói la cũiai rangoiq. Bĩq nác alói la cũiai sớt. Cốp bĩq nác alói la cũiai noau yám noap. <sup>27</sup> Ma Yiang Sursi khoiq ruoh máh cũiai sacul táq yỏn cũiai rangoiq cởt casiet; cốp máh cũiai proai miat táq yỏn cũiai sớt toár cởt casiet. <sup>28</sup> Yiang Sursi khoiq ruoh máh cũiai tở bữn khlừ tăng đơi nãi. Án ruoh máh cũiai noau đốq saryê. Cốp án ruoh máh cũiai tở bữn kia ntrứu. Yiang Sursi ruoh ngkíq, cở án ẽ pupút dừ ramúh cũiai chanchóm toár cốp o tăng cutêq nãi. <sup>29</sup> Ngkíq tở bữn cũiai aléq tềq ớt yáng moat Yiang Sursi. <sup>30</sup> Ma Yiang Sursi khoiq yỏn anhia ớt muoi mứt cốp Yê-su Crít. Cổ như tễ Yê-su Crít, hái bữn ớc rangoiq tễ Yiang Sursi. Hái bữn ớt tanoang o yáng moat Yiang Sursi, hái cởt bráh o, cốp hái bữn ớc chuai amoong la như Yê-su khoiq cuchit tang hái. <sup>31</sup> Ngkíq, cởt rapieiq máh tâm saráq Yiang Sursi khoiq pai tễ mbốq neq: “Cũiai aléq yoc ẽ mangkhẽn, cỏq án mangkhẽn tễ ranác Yiang Sursi.”\*

## 2

### *Phau-lô Atông Tễ Yê-su Cuchit Tăng Aluang Sangcáng*

<sup>1</sup> Sêm ai ơi! Bo cứq toáq atông anhia ớc pieiq tễ Yiang Sursi, cứq tở bữn atông santoiq languat laham cốp santoiq yarú. <sup>2</sup> Bo cứq ớt cốp anhia, cứq chanchóm ẽ atông anhia tễ ống Yê-su Crít cuchit tăng aluang sangcáng sâng. Cứq tở bữn atông tễ ngê canóh. <sup>3</sup> Ma bo cứq toáq pở anhia, cứq sâng ieuq tuar cốp cụng cangcoaih cở ngcỏh lứq. <sup>4</sup> Santoiq cốp ngê cứq atông anhia, cứq tở bữn atông toáq santoiq ếm ariang cũiai rangoiq đốq pai. Ma lứq cứq atông anhia như tễ chớch Raviei Yiang Sursi. <sup>5</sup> Ngkíq anhia sa-âm cổ như chớch tễ

Yiang Sursi; anhia tở bữn sa-âm cổ anhia sâng tễ ớc rangoiq cũiai atông.

### *Ớc Rangoiq Tễ Yiang Sursi*

<sup>6</sup> Ma lứq samoát hếq atông ớc rangoiq tễ yỏn cũiai ca khoiq sa-âm pacái lứq. Ma ớc rangoiq nãi tở bữn machóng ớc rangoiq tễ cũiai tăng đơi nãi, tở la tễ cũiai sớt tăng đơi nãi. Nỡ-ra chớch cũiai sớt ki cởt pút. <sup>7</sup> Ốc rangoiq hếq atông la toáq tễ Yiang Sursi. Bo nhũang án cutooq đốq ớc ki, ma sanua án yỏn cũiai dáng. Tễ đầu Yiang Sursi tở yúah tềng paloong cutêq, án khoiq thừan đốq ớc rangoiq nãi yỏn hái bữn chớch ang-ừ tễ án. <sup>8</sup> Máh cũiai sớt tăng đơi nãi tở bữn dáng tễ ớc rangoiq nãi. Khần alói dáng ớc rangoiq nãi, alói tở bữn cachit Ncháu hái tăng aluang sangcáng, án ca bữn chớch ang-ừ. <sup>9</sup> Ma tăng tâm saráq Yiang Sursi tễ mbốq, noau khoiq chĩc neq:

“Moat cũiai tở nai hữm,  
cutừ cũiai tở nai sâng,  
cốp mứt pahỏm cũiai tở nai chanchóm  
ntrứu tễ ớc Yiang Sursi khoiq thừan  
yỏn máh cũiai ayooq án.”\*

<sup>10</sup> Ma Yiang Sursi khoiq yỏn hái dáng ớc ki như Raviei án. Raviei Yiang Sursi dáng dừ ramúh, dềh ngê yarú tễ Yiang Sursi. <sup>11</sup> Ma máh cũiai, manoaq tở bữn dáng ngê manoaq. Alói miar dáng bữm ngê alói. Machóng ki tề, ống Raviei Yiang Sursi sâng dáng ngê Yiang Sursi. <sup>12</sup> Hái tở bữn roap ngê tăng đơi nãi, ma hái khoiq roap ngê Raviei Yiang Sursi, yỏn hái tềq dáng tễ dừ ranác Yiang Sursi chuai miat hái.

<sup>13</sup> Ngkíq hếq tở bữn atông santoiq hếq khoiq rien tễ cũiai rangoiq. Ma hếq atông santoiq Raviei Yiang Sursi atông hếq. Hếq atông ớc pieiq tễ Yiang Sursi, yỏn máh cũiai bữn Raviei Yiang Sursi ớt tăng mứt pahỏm alói. <sup>14</sup> Ma máh cũiai tở bữn bữn Raviei Yiang Sursi ớt tăng mứt pahỏm alói, ki alói tở tềq bữn máh ớc Yiang Sursi atông na Raviei án. Cũiai ki chanchóm ớc ki la ớc sacul. Khần alói ớc Raviei Yiang Sursi, alói tở bữn sapúh tễ ớc ki. <sup>15</sup> Cũiai ca bữn Raviei Yiang Sursi ớt tăng mứt pahỏm án, lứq cũiai ki dáng tutuaiq máh ngê Yiang Sursi. Ma cũiai canóh, alói tở dáng tutuaiq ntrứu tễ ngê cũiai bữn Raviei Yiang Sursi. <sup>16</sup> Tăng tâm saráq Yiang Sursi tễ mbốq, noau khoiq blớh neq:

“Cũiai aléq tềq dáng sarnóm Yiang Sursi?  
Cốp cũiai aléq tềq tềih atông Yiang  
Sursi?”\*

Ma hái lứq bữn sarnóm Crít ớt tăng mứt pahỏm hái.

**3**

*Máh Cũai Ca Táq Ranáq Yiang Sursĩ*

1 Sẽm ai oi! Bo cúq õt cốp anhia, cúq tở têq atõng anhia ãn cũai puai ngê Raviei Yiang Sursĩ samoát samoi, yuaq anhia nõang puai rangúh anhia bũm. Bo ki anhia tở yũah sa-âm pacái. Anhia la samoát cũai mbõiq sa-âm Crĩt. 2 Tangái ki cúq khioq atõng anhia tẽ ngê Yiang Sursĩ. Ma cúq atõng anhia máh ngê khê sâng, yõn anhia têq cháidáng. Cúq tở bũn atõng máh ngê coat, yuaq anhia tở têq dánh yũah tẽ ngê coat ki.\* Cốp toau toáq sanua, anhia tở têq dánh yũah tẽ ọc coat ki, 3 cốp anhia nõang ít rangúh anhia bũm. Khãn anhia manoaq nõang sa-on tẽ manoaq, cốp anhia ralõih, anhia nõang puai rangúh anhia bũm samoát riang cũai canõh tẽ. 4 Bũn cũai pai: “Cúq la cũai tẽ tốp rien tẽ Phau-lô.” Cốp án ca pai: “Cúq la cũai tẽ tốp rien tẽ Ablô.” Anhia pai ngkiq, la anhia machõng cũai tở yũah sa-âm. 5 Ma Ablô la nou? Cốp Phau-lô la nou? Hêq bar náq la ống cũai táq ranáq Yiang Sursĩ sâng. Hêq radũng anhia yõn anhia sa-âm Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ toáp yõn hêq bar náq táq ranáq án, manoaq muoi ranáq. 6 Cúq la cũai dáu lứq atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ yõn anhia. Nài la samoát riang cúq chỏh. Ma Ablô atõng anhia ntun cúq. Nài la samoát riang án rooh. Ma lứq samoát, ống Yiang Sursĩ toáp yõn nỡm ki dáh. 7 Ngkiq, án ca atõng nhũang cốp án ca atõng ntun, la machõng. Ma ống Yiang Sursĩ toáp têq yõn ọc ki padõh cốp toár achõn. 8 Yáng moat Yiang Sursĩ, cũai chỏh cốp cũai rooh la machõng. Ma nờ-ra, alói bũn cớng puai loah ranáq alói khioq táq.

9 Hêq bar náq táq ranáq Yiang Sursĩ parnoi, ma anhia la samoát riang rõ Yiang Sursĩ; cốp anhia la samoát riang đống Yiang Sursĩ táq. 10 Cúq la samoát riang cũai Chiang táq đống cồ nhỡ Yiang Sursĩ chuai miat yõn cúq dánh ngê ki. Cúq táq ống tanang sâng, ma bũn cũai canõh ẻn táq mọm đống ki. Ma máh cũai ca táq đống, cớq alói táq yõn carsiat tâng tanang ki. 11 Yuaq bũn ống muoi tanang sâng Yiang Sursĩ táq. Tanang ki la Yê-su Crĩt. Tở têq nou táq tanang mpha tẽ Yê-su Crĩt. 12 Bũn cũai táq đống carsiat o tâng tanang ki. Alói táq toáq yẻng, práq, cốp tamáu. Ma bũn cũai canõh táq đống toáq aluang, aho, cốp sapo toáq pláng.† 13 Toáq tangái parsót, bũn ùih chim máh ranáq cũai táq, o ma tở bũn. Cồ bũn ùih chim, ngkiq cũai

têq dánh máh ranáq alói táq p̄ieiq ma tở bũn. 14 Khãn bũn cũai ma táq đống toáq cớng moat, đống án tở bũn cat; cốp Yiang Sursĩ yõn án bũn cớng. 15 Ma khãn bũn cũai ma táq đống toáq cớng tở bũn khãm, đống án lứq cat. Yiang Sursĩ nõang chuai amoong án. Ma máh ranáq án táq, lứq cớt pứt samoát riang ùih cat.

*Máh Cũai Sa-âm La Samoát Đống Sang Yiang Sursĩ*

16 Nỏq ariang pai anhia tở bũn dánh, tốp anhia ca sa-âm la samoát đống sang Yiang Sursĩ, cốp Raviei Yiang Sursĩ ớt tâng mút pahỏm anhia. 17 Khãn cũai alẻq talỏh đống sang Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq pupứt cũai ki, yuaq Yiang Sursĩ pasẻq lứq đống sang án. Cốp anhia toáp lứq samoát đống sang ki.

18 Anhia chỏi phẻq mút anhia bũm. Khãn bũn nou tẽ anhia ma chanchỏm án rangoiq cồ án puai ngê tâng đỏi nài, yõn án táh chỉq ngê rangoiq ki, chỡ ít ngê rangoiq tẽ Yiang Sursĩ ẻn. 19 Ngê ntrớu cũai tâng đỏi nài chanchỏm rangoiq lứq, yáng moat Yiang Sursĩ ngê ki la sacủl miat. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq, nou khioq chỉc neq:

“Yiang Sursĩ dánh máh ngê cũai rangoiq đốq lỏp yỏu,  
cốp án catang máh ngê alói ẻ táq.”\*

20 Cốp tâng tâm saráq Yiang Sursĩ ntrớu canõh bũn nou khioq chỉc neq:

“Lứq Yiang Sursĩ dánh máh sarnỏm cũai rangoiq chanchỏm la tở bũn khừn ntrớu.”\*

21 Ngkiq anhia chỏi achỏn cũai yõn manoaq hỡn tẽ manoaq. Yuaq dũ ramủh ki anhia ndỏm parnoi, 22 đẻh Phau-lô, Ablô, Phi-ẻ, cốp dũ ramủh tâng cốc cutẻq nài, ọc tamoong tở la ọc cuchít, đẻh ramủh sanua cốp ramủh chumát. Nheq tữh ramủh ki, anhia ndỏm parnoi. 23 Lứq Crĩt ndỏm nheq tữh anhia. Cốp Yiang Sursĩ ndỏm Crĩt.

**4**

*Ống Yiang Sursĩ Sâng Tẻq Pai Cũai O Tở La Tở O*

1 Cớq anhia chanchỏm tẽ hẻq ca táq ranáq Crĩt. Lứq Yiang Sursĩ ruoh hẻq yõn kĩaq parnai o tẽ án, la máh parnai o án tở yũah yõn cũai dánh. 2 Khãn bũn cũai kĩaq ramủh ntrớu, cớq cũai ki bũn mút tanoang tapứng, yõn cũai ca ỏn án tẻq sa-âm. 3 Tở bũn ntrớu anhia, tở la cũai canõh, pai o tở la pai sảuq tẻ cúq. Đẻh cúq bũm la tở têq pai cúq o, tở la sảuq.

\* 3:2 3:2 Phau-lô sacám ngê khê la samoát đờq tóh, ma ngê coat la samoát sana cũai carsai cha. † 3:12 3:12 Phau-lô sacám cũai táq đống carsiat la cũai atõng ọc p̄ieiq tẽ ngê Yiang Sursĩ. Cũai táq đống toáq aluang, aho, cốp sapo toáq pláng, la sacám cũai atõng ọc tở bũn p̄ieiq tẽ ngê Yiang Sursĩ. \* 3:19 3:19 Yop 5:12-13 \* 3:20 3:20 Úat Khẽn 94:11



4 Cúq chanchóm cúq tở bữn lôi h ntrôu. Ma óc cúq chanchóm ki tở bữn táq yỏn cúq ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursi. Ống Yiang Sursi toáp tềq pai cúq la tanoang, tở la tở bữn tanoang. 5 Ngkíq, anhia chỏi coáp pai củai canốh o, tở la tở bữn o, bo Yê-su tở yủah toáp loah pở cutềq nài. Toáp tangái Yê-su toáp loah, án lứq apáh máh óc củai cutooq, cốp án táq yỏn dù náq củai dáng tể máh ngê ỏt tâng mút pahỏm củai. Tangái ki Yiang Sursi khên alỏi, puai loah ranáq alỏi khoiq táq.

*Củai Táq Ranáq Yê-su Chũuq Sa-ủi Ramủh Tủh Coat*

6 Sẻm ai oi! Cúq yoc anhia dáng raloaih lứq; yuaq ngkíq cúq sacám tể cúq cốp Abló. Cúq yoc anhia rien tể hếq, đốq anhia tở bữn táq mpha tể óc Yiang Sursi atớng tể mbốq. Tở pẻiq anhia achón củai nài, ma asẻng củai ki. 7 Tể noau anhia dáng pai củai nài o, ma củai ki sủuq? Dù ramủh anhia bữn, lứq Yiang Sursi toáp yỏn anhia bữn ramủh ki. Khần Yiang Sursi yỏn anhia bữn ngkíq, nốq anhia pai anhia chống bữn bữm? 8 Sanua anhia chanchóm anhia khoiq dáng dữ ramủh tể ngê Yiang Sursi, cốp anhia chanchóm anhia la củai rangoaiq lứq! Anhia chanchóm anhia cởt samoat puo, ma hếq tở yủah cởt ngkíq! Cúq yoc lứq anhia cởt puo, yỏn hái tềq cởt puo parnoi! 9 Ma cúq chanchóm Yiang Sursi khoiq yỏn hếq, la củai ayũng atỉ Yê-su Crít ỏt pủn nheq tữh củai canốh. Hếq la samoat củai tũ noau anoat cớq cuchít yáng moat dữ náq củai tâng cớq cutềq nài, cốp yáng moat máh ranẻng Yiang Sursi tâng paloỏng hỡ. 10 Hếq khoiq sa-âm Crít nhủang anhia, ma củai canốh pai hếq la củai noang sacủl. Ma anhia sa-âm Crít ntun hếq, ma anhia pai anhia khoiq bữn dữ ngê rangoaiq tể Crít chơ. Hếq la củai ieuq ot, ma anhia la củai bán rẻng lứq. Củai canốh yám noap anhia; ma hếq, noau tở bữn yám noap ntrôu. 11 Toau sanua hếq noang panhieih níc. Tampác hếq tác la nheq anhỏh. Noau táq níc hếq; cốp ntốq hếq ẻ ỏt la óq. 12 Hếq táq ranáq lakẻh lứq đốq bữn cớng sana cha. Khần noau lóc hếq, ki hếq câu óc bỗn yỏn củai ki. Khần noau táq hếq, ki hếq chũuq tanhỡ sủng. 13 Khần noau tũn apốt hếq, hếq ta-ỏi santoiq languat laham chốq alỏi. Toau tangái nài, củai tâng đỏi nài nhẻng chu hếq samoat crẻq!

*Phau-lô La Ngỏl Yỏn Củai Cỏr-ntô Tủoiq*

14 Cúq tở bữn chíc santoiq nài yỏn anhia sủng casiet. Ma cúq chíc atớng anhia, yuaq anhia la samoat máh con cúq ayooq

lứq. 15 Tở bữn ntrôu bữn muoi vian náq củai atớng anhia tể ngê Crít, ma cúq nài toáp nhủang lứq atớng parnai Yê-su Crít yỏn anhia. Ngkíq óng cúq toáp la samoat mpoaq anhia. 16 Ngkíq cúq sẻq anhia tũoiq cúq. 17 Yuaq ngkíq cúq ỏn Ti-muthẻ toáp pở anhia, đốq atớng anhia yỏn dáng raloaih tể ngê cúq puai Yê-su Crít. Ti-muthẻ la samoat con cúq ayooq lứq tể. Tềq anhia noap án toáp án atớng anhia tể ngê Yê-su Crít. Ngê ki, cúq đốq atớng máh tốp sa-âm yỏn dáng.

18 Bữn củai tể anhia chanchóm alỏi bữn chớq tể Yiang Sursi sa-ủi hỡn tể cúq bữn. Alỏi chanchóm cúq tở bữn toáp sa-ỏh anhia. 19 Ma khần Yiang Sursi yỏn, lứq tở bữn dùn noang cúq toáp sa-ỏh anhia. Ngkíq cúq tềq dáng củai ca chanchóm alỏi bữn chớq, tở la chống ẻ pai sủng alỏi bữn chớq. 20 Yiang Sursi apáh án sỏt tâng mút pahỏm củai, cở tể ranáq alỏi táq, tở cỡn cở tể santoiq alỏi pai. 21 Ntrôu anhia yoc ẻ bữn bo cúq toáp pở anhia? Anhia ẻ bữn dữ, ma anhia ẻq cúq ayooq anhia cốp bữn mút lamẻn chốq anhia?

**5**

*Củai Tâng Vil Cỏr-ntô Táq Ranáq Sủuq*

1 Cúq khoiq sủng noau atớng tể manoaq samiang tâng tốp anhia táq ranáq sủuq lứq. Án cooc lacuoi mpoaq án. Ranáq ki khoiq parhan dữ ntốq. Máh củai tở yủah sa-âm Yiang Sursi, lứq alỏi tở nai táq ranáq sủuq ngkíq. 2 Nốq anhia noang chanchóm anhia la củai o yáng moat Yiang Sursi? Nốq anhia tở bữn sủng ngua tể ranáq sủuq ki? O lứq la anhia tuinh aloỏh chíc củai táq ngkíq. 3 Tam cúq ỏt yỏng tể anhia, ma mút pahỏm cúq ỏt parnoi níc cốp anhia. Cỏ Yê-su, Ncháu hái, yỏn cúq bữn chớq, tềq cúq pai anhia cớq táq nốq chốq củai táq ranáq sủuq. 4-5 Cúq patáp neq: Toáp anhia rỏm la samoat cúq rỏm parnoi cốp anhia tể. Bo ki, cớq anhia chiau án ca táq ranáq sủuq yỏn yiang Satan táq tở án, đốq ravieih án bữn tamoong toau toáp tangái Ncháu toáp loah pở cutềq nài. Anhia tềq táq ngkíq cỏ anhia bữn chớq tể Yê-su, Ncháu hái.

6 Tở pẻiq anhia mangkhẻn pai anhia la củai o yáng moat Yiang Sursi. Anhia khoiq dáng núm óc sacám tể cớng táq yỏn bẻng mi cởt pluoih neq: “Khần bữn bỡq cớng pluoih, ma anhia talỏc cốp bốt mi, lứq nheq bốt mi ki cởt pluoih nheq.” 7 Cớng pluoih nài la sacám tể óc lỏih. Cớq anhia ít tỏi chíc cớng pluoih tĩaq tể mút pahỏm anhia yỏn anhia tềq bữn mút tamái ẻn. Yê-su Crít khoiq cuchít tang hái chơ. Ngkíq

\* 5:7 5:7 Tangái ki alỏi cha sanhữ tangái Yiang Sursi chuai alỏi loỏh tể cruang Ê-yip-tỏ tể mbốq.

hái cõt mút tamái ên. Yê-su la samoât charán cũu ca máh cũai I-sarel đõq kiac cha sanhữ Tangái Loõh.\* <sup>8</sup> Yuaq ngkiq, cóq hái sanhữ tangái ki, cóp cha bêng mi óq công pluoih. Ma o yõn hái cha bêng mi óq công pluoih. Nái la samoât riang hái tở bữn bữn noàng lóih cóp hái puai samoât samoi ngê p̄ieiq.

<sup>9</sup> Tâng choaiq thỡ cứq coiq yõn anhia tẻ nhũang, cứq khoiq atõng anhia chõỉ ratoi cóp cũai ca tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi. <sup>10</sup> Tâng choaiq thỡ ki, cứq tở bữn ỡn anhia chõỉ ratoi cóp cũai tở yũah sa-âm ca tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, tở la ham công noau, tở la lóp noau, tở la sang yang canõh. Khãn anhia tở êq hũm máh cũai ki, cóq anhia loõh tẻ cóc cutẻq nái! <sup>11</sup> Ma tâng choaiq thỡ ki, cứq khoiq atõng anhia tẻ cũai sa-âm, ma noàng alói táq ranáq sảuq na tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, tở la ham công noau, tở la sang yang canõh, tở la voỏq sảuq cũai canõh, tở la bũl blõng, tở la lóp noau. Cứq patáp anhia neq: Chõỉ cha parnoi cóp máh cũai ki.

<sup>12-13</sup> Tở cõn ranáq cứq rablớh máh cũai ca tở yũah sa-âm. Lứq Yang Sursĩ toáp rablớh alói. Ma máh cũai sa-âm tâng tốp anhia, cóq anhia rablớh! Cóq anhia tuih aloõh samiang ca táq ranáq sảuq tẻ tốp anhia.

## 6

### *Chõỉ Yõn Cũai Tở Yũah Sa-âm Sữq Anhia Ca Khoiq Sa-âm*

<sup>1</sup> Khãn bữn tâng tốp sa-âm anhia, manoaq ralõih chỏq manoaq, nõq anhia khõn toảq pở cũai tở bữn sa-âm yõn alói parchĩn anhia? P̄ieiq lứq, anhia toảq pở máh cũai khoiq sa-âm, yõn alói parchĩn anhia. <sup>2</sup> Anhia dáng ma tở bữn, nõ-ra cũai sa-âm Yang Sursĩ, bữn chỏc rablớh nheq tũh cũai? Khãn nõ-ra anhia ma rablớh dũ náq cũai, nõq ợc cacỏt lứq ma anhia tở tẻq parchĩn? <sup>3</sup> Anhia dáng ma tở bữn, nõ-ra hái bữn chỏc rablớh đẻh ranẻng Yang Sursĩ tâng paloõng hở? Khãn ngkiq, p̄ieiq lứq la hái rasửq máh ranáq tâng dỏi nái. <sup>4</sup> Ngkiq khãn cũai tâng tốp anhia ma ralõih tẻ ngê tâng dỏi nái, nõq anhia yõn cũai tở bữn sa-âm parchĩn anhia? <sup>5</sup> Cứq pai ngkiq yõn anhia sảng casiet. Nỏq ariang pai óq cũai rangoaiq tâng tốp anhia đỏq parchĩn yõn anhia. <sup>6</sup> Ma anhia noàng manoaq ralõih chỏq manoaq, cóp anhia yõn cũai tở bữn sa-âm parchĩn parnai yõn anhia!

<sup>7</sup> Khãn tâng tốp sa-âm anhia bữn manoaq ralõih chỏq manoaq, nái la tẻc apáh anhia tở bữn puai ngê Yang Sursĩ samoât samoi. P̄ieiq lứq anhia chiủq cũai

canõh táq anhia. Cóp p̄ieiq lứq anhia chiủq noau ít công anhia. <sup>8</sup> Ma lứq tâng tốp anhia toáp manoaq táq manoaq, cóp manoaq ít công manoaq! <sup>9-10</sup> Anhia dáng chớ la Yang Sursĩ tở bữn cõt sớt tâng mút pahỏm máh cũai táq ranáq sảuq. Anhia chõỉ phẻq tở anhia bữm, lứq Yang Sursĩ tở bữn cõt sớt tâng mút pahỏm cũai táq ranáq neq: Tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, sang yang canõh, coc lacuoi tở la cayac noau, mansẻm ẻ bữn rato mansẻm, samiang ẻ bữn rato samiang, tutuoiq, ham công noau, bũl blõng, voỏq sảuq noau, cóp lóp công noau. <sup>11</sup> Bữn cũai tâng tốp anhia táq ranáq ki tẻ nhũang. Ma sanua, cỏ nhỡ Yê-su Crít, Ncháu hái, cóp cỏ nhỡ Raviei Yang Sursĩ, Yang Sursĩ khoiq ariau mút pahỏm anhia; ỏn yõn anhia táq ranáq ỏn ẻn, cóp ỏn yõn anhia ớt tanoang o yảng moat ỏn.

### *Cỏq Anhia Víaq Tẻ Ranáq Sảuq Tở Bữn Lacuoi Cayac Ma Bẻq Parnoi*

<sup>12</sup> Bữn noau pai neq: “Máh ranáq cứq yoc ẻ táq, ki tẻq cứq táq,” ma tở cõn dũ ranáq ki cõt kia yõn anhia. Lứq noau pai: “Máh ranáq cứq yoc ẻ táq, ki tẻq cứq táq.” Ma cứq tở ẻq tở cứq cõt sũl ranáq ki. <sup>13</sup> Yang Sursĩ khoiq tẻng cũai bữn púng yõn đỏq công sana. Cóp ỏn tẻng công sana yõn púng tở bữn sảng panhieih. Ma nõ-ra Yang Sursĩ lứq pupủt nheq bar ramửh ki. Machỏng ki tẻ Yang Sursĩ tở bữn tẻng tở cũai đỏq yõn cũai tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi. Yang Sursĩ tẻng tở cũai đỏq khẽn ỏn, cóp Yang Sursĩ kĩaq pasẻq níc tở cũai. <sup>14</sup> Chỏc Yang Sursĩ khoiq táq yõn Yê-su tamoong loah tẻ cuchia, cóp nõ-ra ỏn yõn hái bữn tamoong loah ariang Yê-su tẻ.

<sup>15</sup> Anhia dáng ma tở bữn, dũ náq cũai tâng tốp sa-âm la samoât muoi pún tẻ tở Crít? Ngkiq nõq anhia chanchỏm, o tở khãn cứq ít muoi pún tẻ tở Crít, chớ amóh pún ki parnoi cóp mansẻm chẻq tở? Lứq tở tẻq táq ngkiq! <sup>16</sup> Cóp anhia dáng ma tở bữn, cũai alẻq đỏq ẻ pỏq langop mansẻm chẻq tở, alói bar náq ki cõt samoât muoi sảiq sảng? Tâng tâm saráq Yang Sursĩ tẻ mbỏq, ỏn khoiq pai neq:

“Lứq bar náq ki cõt riang muoi sảiq sảng.”\*

<sup>17</sup> Ma khãn anhia chiau sang tở anhia yõn Ncháu hái, chớ anhia cõt muoi mút muoi pahỏm cóp ỏn.

<sup>18</sup> Cóq anhia viaq yõn vớt tẻ máh ngê sảuq tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi. Ngê sảuq nái la mpha tẻ ngê sảuq canõh, yuaq ngê sảuq nái táq tở o chỏq tở bữm. <sup>19</sup> Anhia dáng ma tở bữn, tở anhia la samoât riang đõng sang yõn Raviei Yang

\* 6:16 6:16 Saráq Tẻ Dầu 2:24

Sursi ốt? Lứq Yiang Sursi tôap yỗn anhia bữn Raviei án. Anhia tở bữn ndỗm tở anhia bữm, ma lứq Yiang Sursi tôap ndỗm tở anhia. <sup>20</sup> Yuaq án khoiqt chỡng anhia tôaq kia ntang lứq, ngkiqt cóq anhia yám noap án na chiau tở anhia.

## 7

### *Phau-lô Atỡng Tẻ Ỉt Lacuoi Cayac*

<sup>1</sup> Sanua cứq yoc chĩc ta-ỡi anhia tẻ máh ốc anhia khoiqt chĩc yỗn cứq. Cứq chanchỡm o khãn cũai tở bữn ỉt lacuoi cayac. <sup>2</sup> Ma đốq anhia tẻq vĩaq tẻ ngẻ sấuq tở bữn lacuoi cayac ma bẻq parnoi, ki o yỗn đũ náq samiang ỉt lacuoi, cóp đũ náq mansẻm chuaq cayac. <sup>3</sup> Cayac cóq ỉt rangủh lacuoi. Cóp lacuoi cóq ỉt rangủh cayac. <sup>4</sup> Mansẻm khoiqt bữn cayac chỡ, án tở tẻq ndỗm tở án bữm, ma cayac án ndỗm tở án. Machỡng ki tẻ, samiang khoiqt bữn lacuoi tở tẻq ndỗm tở án bữm, ma lacuoi án ndỗm tở án. <sup>5</sup> Ma khãn bar náq lacuoi cayac ma pruam tở bữn bẻq parnoi bĩaq tangái, mĩaq yoc ẻ cấu, ki tẻq anhia táq ngkiqt. Ma vớt ki cóq anhia bẻq parnoi loah sĩa yỗn yiang Satan tở tẻq radửng anhia táq ranáq sấuq ẻ bữn cũai canỏh. <sup>6</sup> Santoiqt nãi cứq tở bữn ỏn anhia, ma cứq chanchỡm o yỗn anhia táq. <sup>7</sup> Cứq yoc nheq tữh cũai táq machỡng cứq tẻ tở bữn yoc ẻ ỉt lacuoi. Ma Yiang Sursi yỗn đũ náq cũai, manoaq mpha tẻ manoaq; án ca tẻq táq ranáq nãi, án ca tẻq táq ranáq ki.

<sup>8</sup> Sanua cứq yoc atỡng máh cũai tở yũah ỉt lacuoi tở la cayac, cóp máh cán cumai neq: O lứq la anhia tở bữn ỉt lacuoi tở la cayac riang cứq tẻ. <sup>9</sup> Ma khãn anhia tở rỏi ốt ngkiqt, ki tẻq anhia ỉt lacuoi tở la cayac. Khaq anhia ỉt lacuoi tở la cayac saláng anhia yoc níc ẻ bữn noau.

### *Phau-lô Atỡng Máh Cũai Ca Khoiqt Ỉt Lacuoi Cayac*

<sup>10</sup> Máh cũai khoiqt bữn lacuoi tở la cayac, Ncháu khoiqt ỏn alỏi neq: "Lacuoi tở tẻq táh cayac." (Ốc nãi tở cỡn cứq patáp.) <sup>11</sup> Khãn án táh cayac, cóq án chỏi chuaq noảng cayac, tở la cóq án chu loah pở đống cayac án. Cóp cayac ẻn, la tở tẻq táh tẻ lacuoi.

<sup>12</sup> Cứq patáp máh cũai khoiqt sa-âm chỡ, khãn alỏi bữn lacuoi tở yũah sa-âm, ma lacuoi án pruam ốt níc cóp án, cóq án chỏi táh lacuoi án. (Ốc nãi tở bữn tẻ Ncháu patáp, ma cứq bữm patáp.) <sup>13</sup> Cóp khãn bữm mansẻm khoiqt sa-âm chỡ ma án bữn cayac tở yũah sa-âm, ma cayac án noảng yoc ẻ bữn án, cóq án chỏi táh cayac án. <sup>14</sup> Khãn bữn cayac tở yũah sa-âm, ma lacuoi khoiqt sa-âm chỡ, lứq Yiang Sursi táq o chỏq cayac ki tẻ, cỏ nhỡ

tẻ lacuoi án sa-âm. Cóp khãn bữn lacuoi tở yũah sa-âm, ma cayac án khoiqt sa-âm chỡ, lứq Yiang Sursi táq o chỏq lacuoi án cỏ nhỡ cayac án sa-âm. Khãn Yiang Sursi tở bữn chuai alỏi ngkiqt, lứq máh con alỏi la samoát riang con cũai tở yũah sa-âm tẻ. Ma sanua Yiang Sursi lứq chuai con alỏi, samoát riang máh con cũai sa-âm tẻ. <sup>15</sup> Ma khãn cũai tở yũah sa-âm yoc ẻ táh lacuoi tở la cayac ca khoiqt sa-âm chỡ, ki tẻq án táh. Khãn ngkiqt, lacuoi tở la cayac ca khoiqt sa-âm tở bữn cóq cataỏng án. Lứq Yiang Sursi ẻq hủi ca cớt lacuoi cayac ốt ratoi. <sup>16</sup> O mansẻm ca khoiqt cớt lacuoi oi! Nỡ-ra tẻq cớng bữn mới chuai cayac mới yỗn án sa-âm tẻ, khãn mới lứq puai ngẻ Yẻ-su Crít. Cóp samiang ca cớt cayac oi! Nỡ-ra tẻq cớng bữn mới chuai lacuoi mới yỗn án sa-âm tẻ, khãn mới lứq puai ngẻ Yẻ-su Crít.

### *Đũ Náq Cũai Cóq Táq Máh Ranáq Yiang Sursi Yỗn Án Táq*

<sup>17</sup> Cứq patáp ốc nãi yỗn đũ tởp sa-âm. Đũ náq anhia cóq táq máh ranáq Yiang Sursi ruoh yỗn anhia cóp ỏn anhia táq. <sup>18</sup> Khãn bữn cũai I-sarel khoiqt táq rit cớt, puai phẻp rit I-sarel, ma án sa-âm Yẻ-su Crít, chỏi yỗn án táh tẻc ki. Cóp khãn bữn cũai tở yũah táq rit cớt, ma án sa-âm Yẻ-su Crít, chỏi yỗn án táq tẻc ki táng tở án. <sup>19</sup> Táq rit cớt tở la tở bữn táq, la tở bữn ntrớu. Ma ốc toàr lứq la cóq trĩh samoát samỏi máh ốc Yiang Sursi patáp. <sup>20</sup> Ranáq ntrớu anhia cới chuaq cha bo anhia tở yũah sa-âm, ki cũuq anhia táq ranáq ki. <sup>21</sup> Khãn anhia la cũai sủl bo Yiang Sursi yỗn anhia sa-âm, ki anhia chỏi chanchỡm ntrớu tẻ anhia la cũai sủl. Ma khãn ncháu anhia tở bữn yỗn anhia cớt sủl noảng, ki tẻq anhia táq ranáq canỏh ẻn. <sup>22</sup> Khãn Yiang Sursi yỗn anhia sa-âm án bo anhia noảng cớt cũai sủl, cóq anhia sanhữ Ncháu khoiqt aclả anhia. Cóp khãn Yiang Sursi yỗn anhia sa-âm ma anhia tở cỡn cũai sủl, cóq anhia sanhữ sanua anhia cớt sủl yỗn Crít ẻn. <sup>23</sup> Yiang Sursi khoiqt chỡng anhia tôaq kia ntang lứq. Ngkiqt anhia chỏi cớt sủl noảng ngẻ cũai. <sup>24</sup> Sẻm ai oi! Ranáq ntrớu anhia cới chuaq cha bo anhia tở yũah sa-âm, ki cũuq anhia táq ranáq ki, ma cóq anhia puai ngẻ Yiang Sursi hỡ.

### *Phau-lô Atỡng Tẻ Cũai Ca Tở Yũah Bữn Lacuoi Cayac*

<sup>25</sup> Sanua cứq yoc atỡng anhia tẻ cumữ tở yũah bữn cayac. Bo nhữang Ncháu tở bữn ỏn cứq atỡng tẻ ramủh nãi. Ma cỏ Ncháu ayooq táq cứq, ngkiqt tẻq anhia sa-âm cứq.

<sup>26</sup> Yuaq đỏi nãi bữn sa-ủi túh coat, cứq chanchỡm o lứq cũai tở bữn ỉt lacuoi cayac. <sup>27</sup> Ma khãn anhia khoiqt bữn lacuoi

chơ, ki chổi táh lacuoi anhia. Cốp khân anhia tờ yũah bũn lacuoi, o anhia chổi ỉt lacuoi. <sup>28</sup>Ma khân anhia yoc ẽ ỉt lacuoi, ki tờ bũn lỏih ntrớu. Cốp khân cumũr yoc ẽ chuaq cayac, la tờ bũn lỏih ntrớu tẽ. Ma máh cũai bũn lacuoi tờ la cayac chơ, alỏi bũn sarnóm coat hỡn tẽ cũai tờ bũn bũn lacuoi tờ la cayac. Cúq ẽq anhia viaq vớ tẽ sarnóm coat ki.

<sup>29</sup>Sẽm ai oi, cúq atỡng anhia máh ỏc nải, yuaq tangải parsót khoiq cheq ẽ toàq chơ. Ngkiq khân cũai bũn lacuoi, tờ la tờ bũn lacuoi, la tờ bũn ntrớu. <sup>30</sup>Cốp cũai sãng ngua, tờ la bũi, tờ la bũn chỡng cớng, ỏc ki tờ bũn toàr ntrớu. <sup>31</sup>Cốp cũai táq ranáq ẽq yỏn bũn tấc cha tâng đỏi nải, cóq alỏi chổi yoc luat ngư, yuaq nỡ-ra máh cớng tâng đỏi nải cõt pút nheq.

<sup>32</sup>Cúq tờ ẽq anhia clong níc tẽ ranáq tâng đỏi nải. Máh cũai cha tờ yũah ỉt lacuoi, tẽq alỏi táq níc ranáq Yiang Sursĩ, yuaq alỏi ẽq yỏn bũi pahỏm Yiang Sursĩ. <sup>33</sup>Ma máh cũai khoiq ỉt lacuoi, cóq alỏi cutỏng táq ranáq tâng đỏi nải, yuaq alỏi ẽq yỏn bũi pahỏm lacuoi alỏi. Ngkiq alỏi puai bar rana. <sup>34</sup>Machớng ki tẽ, mansẽm tờ yũah bũn cayac, tờ la mansẽm ca óq noàng cayac, alỏi mpha tẽ mansẽm bũn cayac. Alỏi tẽq puai níc ngẽ Yiang Sursĩ, yuaq alỏi yoc táq ranáq Yiang Sursĩ nheq mút pahỏm cốp nheq tở chác alỏi. Ma mansẽm ca bũn cayac, cóq alỏi cutỏng táq ranáq tâng đỏi nải tẽ, yuaq alỏi ẽq yỏn bũi pahỏm cayac alỏi.

<sup>35</sup>Cúq pai ngkiq chỏq anhia, yuaq cúq yoc ẽ chuai anhia. Cúq tờ bũn catàng anhia. Ma cúq yoc anhia dắng tẽ ỏc pieiq cốp ỏc o yỏn anhia tẽq táq ranáq Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ anhia.

<sup>36</sup>Khân bũn cumũr tatoam khoiq đở voan, ma alỏi chanchỏm tờ ẽq racoàiq yũah, ki o. Ma khân vớ tẽ ki samiang ki chanchỏm án táq tờ pieiq chỏq mansẽm ki, cốp án tờ rơi rabán noàng tở án, ki o yỏn án racoàiq. Ma án tờ bũn lỏih ntrớu. <sup>37</sup>Ma khân samiang ki tờ bũn noau tũih án, ma án chanchỏm o lứq tờ bũn racoàiq, ki o tẽ. <sup>38</sup>Ngkiq cũai racoàiq, la án táq o, ma cũai tờ bũn racoàiq, ki án táq o hỡn ẽn.\*

<sup>39</sup>Mansẽm ca bũn cayac chơ, án tờ tẽq chuaq cayac canỏh toau nheq đỏi tamoong cayac án. Ma vớ tẽ cayac án cuchĩt, án tẽq chuaq cayac tamái. Ma cóq án chuaq cũai samiang ca sa-âm Yiang Sursĩ. <sup>40</sup>Ma puai ngẽ cúq, khân rơi án ỏt manoaq, lứq án bỗn hỡn. Máh ki toàp cúq atỡng

anhia. Cốp cúq chanchỏm Raviei Yiang Sursĩ atỡng cúq tẽ ramứh nải.

## 8

*Phau-lỏ Atỡng Tẽ Cớng Tutoỏng Sang Yiang Canỏh*

<sup>1</sup>Sanua cúq yoc atỡng anhia tẽ cớng noau tutoỏng sang yiang canỏh. Anhia pai anhia khoiq dắng sa-ũi chơ. Khân anhia chanchỏm ngkiq, ki anhia achỗn tở bũn. Ma tờ bũn ntrớu anhia dắng sa-ũi. Ỏc toàr lứq la anhia dắng ayoog yỏu cốp chuai yỏu yỏn sa-âm pacái lứq ẽn. <sup>2</sup>Cũai alẻq chanchỏm án dắng sa-ũi chơ, ki án tờ yũah dắng tẽ máh ỏc án cóq dắng. <sup>3</sup>Cũai alẻq ma ayoog Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ dắng cũai ki.

<sup>4</sup>Ngkiq sanua, cúq yoc atỡng anhia tẽ cha cớng noau tutoỏng sang máh rup yiang. Hái khoiq dắng chơ, rup ki tờ bũn kĩa ntrớu loàng. Cốp hái khoiq dắng chơ bũn óng muoi noaq Yiang Sursĩ toàp la lứq Yiang. <sup>5</sup>Bũn sa-ũi yiang tâng paloỏng cốp tâng cóc cutẻq nải, noau đỏq sang cốp yám noap, cõt samoàt ncháu alỏi. <sup>6</sup>Ma hái bũn óng Yiang Sursĩ sãng, án la Mpoaq hái tâng paloỏng. Án khoiq tẻng túc culám khám ramứh, cốp án yỏn hái tamoong đỏq khẻn án. Cốp hái bũn óng muoi lám Ncháu sãng, án la Yẽ-su Crĩt. Yiang Sursĩ tẻng túc culám khám ramứh cỗ nhỡ tẽ án, cốp hái bũn tamoong la cỗ nhỡ tẽ án tẽ.

<sup>7</sup>Ma tờ bũn đũ nỏi cũai dắng tẽ ramứh ki. Bũn cũai tẽ tốp sa-âm, toau sanua alỏi noàng pai yiang alỏi đỏq sang tẽ nhũang la lứq yiang. Cốp khân alỏi cha cớng tutoỏng, la samoàt alỏi noàng yám noap yiang ki. Mút cũai ki tờ yũah pacái; yuaq ngkiq alỏi sãng lỏih khân alỏi cha sana noau tutoỏng. <sup>8</sup>Đũ ramứh cớng sana, tờ bũn chuai yỏn hái cõt o yáng moat Yiang Sursĩ tam hái cha, tờ la tờ bũn cha cớng ki.

<sup>9-10</sup>Đũ ramứh cớng sana anhia tẻq cha, ma cóq anhia táq yỏn o chỏq cũai sa-âm tờ yũah pacái. Khân alỏi hũm anhia ca dắng sa-ũi, ma cha cớng noau tutoỏng tâng đớng sang yiang canỏh, ỏc ki ariang anhia radứng alỏi yỏn cha tuiỏiq anhia tẽ. Ngkiq anhia táq yỏn alỏi bũn lỏih. <sup>11</sup>Ngkiq, cỗ tẽ anhia dắng sa-ũi ki, anhia táq yỏn sẵm ai anhia ca tờ yũah sa-âm samoàt samoi cõt táh chíq Yiang Sursĩ. Ma lứq Crĩt cuchĩt tang alỏi tẽ. <sup>12</sup>Ngkiq, khân anhia táq lỏih chỏq sẵm ai anhia ca tờ yũah sa-âm pacái, ki anhia bũn lỏih cốp Crĩt. <sup>13</sup>Khân cúq cha sana ntrớu, ma táq yỏn sẵm ai cúq cõt lỏih, ki cúq tờ ẽq cha noàng cớng sana ki

\* **7:38** 7:38 Tâng pái rana nải, bũn noau parlong pai Phau-lỏ atỡng tẽ cũai mpoaq bũn con cumũr khoiq vớ ngư ỉt cayac. Khân án yỏn con cumũr án chuaq cayac, la án táq o. Ma khân án yỏn con án tờ bũn chuaq cayac, la án táq o hỡn ẽn.

toau sôt dôi cútq, dồq sêm ai cútq tở bữn cõt lồih.

## 9

### *Ngê Ayũng Atĩ Yê-su Crĩt*

<sup>1</sup> Cútq la ayũng atĩ Yê-su Crĩt. Ranáq ntróu cútq yoc ẽ táq, tềq cútq táq. Lứq samoát moat cútq khoiql hũm Yê-su, Ncháu hái. Cỗ cútq táq ranáq Yiang Sursĩ, ngkiq yuaq anhia cõt cũai sa-âm. <sup>2</sup> Bữn cũai tở bữn noap cútq cõt ayũng atĩ Yê-su Crĩt, ma lứq cútq táq ranáq ki yõn anhia. Anhia khoiql bữn muoi mút cốp Yê-su Crĩt cỗ tể cútq atõng anhia. Ngkiq anhia la samoát tểc cútq lứq cõt ayũng atĩ Yê-su Crĩt.

<sup>3</sup> Alói ca tềq cútq, cútq tềq blớh loah alói neq: <sup>4</sup> Píeiql tở, khãn cútq sếq alói ca tamũng parnai cútq chũm siem cútq? <sup>5</sup> Píeiql lứq la cútq bữn lacuoi pỏq táq ranáq Yiang Sursĩ parnoi cốp cútq. Cốp tốp sa-âm cóq siem hếq machóng tốp sa-âm khoiql siem Phi-er, máh a-êm Ncháu hái, cốp cũai ayũng atĩ Yê-su Crĩt canõh tề, lứq tở? <sup>6</sup> Yuaq nỏq anhia chanchỏm ỏng Ba-naba cốp cútq sãng cóq siem tở hếq bữm? <sup>7</sup> Lứq tở nai bữn tahan aléq ma tở bữn roap práq cồng. Cốp tở nai bữn cũai táq ruoang, ma tở bữn cha palái tể nưong ki. Cốp tở nai bữn cũai mantán charán cũu, ma tở bữn cha sàiq cũu. <sup>8</sup> Cútq pai ngkiq, cútq sacám puai ngê cũai dỏq pai. Ma tàng phếp rit Mói-se, án khoiql atõng machóng ki tề. <sup>9</sup> Án pai neq:

“Bo ntrỏq tũn racong saro yõn chuai anhia,

anhia chõil cusũm bỏq án.

Cóq anhia yõn án cha tề,

yuaq án táq ranáq yõn anhia.”✠

Bo Yiang Sursĩ atõng ngkiq, án tở bữn atõng tể ỏng ntrỏq sãng. <sup>10</sup> Ma lứq samoát Yiang Sursĩ atõng santoiql ki yõn hái hữ. Khãn bữn bar náq pruam táq sarái, manoaq choat cốp manoaq ẽn sot, lứq alói bar náq pruam bữn cồng tể ranáq alói táq. <sup>11</sup> Hếq khoiql atõng anhia tể parnai Yiang Sursĩ, ki cõt samoát hếq chỏh cuplỏq tâng mút anhia. Ngkiq, khãn hếq sếq anhia chuai hếq yõn bữn crong sana cha, anhia chanchỏm hếq táq tở píeiql tở? <sup>12</sup> Khãn bữn cũai canõh toáq atõng anhia, ki anhia yám noap lứq alói, cốp anhia yõn alói bữn crong sana. Ma píeiql lứq la anhia yám noap hếq hữn tể cũai ki, yuaq hếq toápl la cũai đầu lứq toáq atõng anhia. Ma hếq tở bữn sếq ntrỏu tể anhia. Hếq chũuq dũ ramũh túh coat dỏq tở bữn catàng parnai o tể Yê-su Crĩt. <sup>13</sup> Anhia khoiql dắq chơ, cũai táq ranáq tâng Dỏng Sang Toár, lứq alói ít crong sana tể dỏng sang. Cốp cũai tềng crong sang tâng prỏng sang

Dỏng Sang Toár, lứq alói ít cha muoi pũn tể crong chau sang ki. <sup>14</sup> Machóng ki tề, Yiang Sursĩ khoiql ỏn máh cũai ca tamũng parnai o tể án, cóq alói siem cũai atõng alói.

<sup>15</sup> Ma cútq tở nai sếq ntrỏu tể anhia. Cốp cútq tở bữn chĩc choaiql tở nài dỏq sếq anhia chuai cútq. Khaq cútq cuchĩt, saláng yõn noau pai cútq sếq anhia chuai cútq. <sup>16</sup> Cútq tở tềq ỏt ntrỏu cỗ tể cútq atõng parnai o tể Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ toápl ỏn cútq atõng. Khãn cútq tở bữn atõng parnai o tể Yiang Sursĩ, bap lứq toáq pỏ cútq. <sup>17</sup> Khãn cútq chỏng yoc ẽ táq ranáq nài, ki cútq bữn cồng. Ma cútq tở bữn chỏng ẽ táq; lứq Yiang Sursĩ toápl ỏn cútq. Ngkiq cútq tở tềq suon pai ntrỏu. <sup>18</sup> Ngkiq ntrỏu la cồng cốp lới yõn cútq? Cồng cốp lới cútq la neq: Cútq sãng bũi pahỏm toáq cútq atõng parnai o tể Yiang Sursĩ. Cútq atõng sãng, ma cútq tở bữn ít cồng ntrỏu tể cũai. Khãn cútq yoc ẽ ít, lứq tềq cútq ít riang cũai canõh.

<sup>19</sup> Cútq tở bữn sũl yõn cũai aléq, ma cútq táq samoát riang sũl yõn dũ náq cũai. Cútq táq ngkiql ềq yõn chũng cũai sa-âm Yê-su Crĩt cỗ nhơ cútq atõng alói. <sup>20</sup> Bo cútq atõng máh cũai I-sarel, cútq cõt samoát cũai I-sarel yõn alói tềq sa-âm Yê-su Crĩt cỗ cútq atõng alói. Cútq tở bữn puai nõang phếp rit Mói-se, ma bo cútq atõng cũai puai rit, cútq ỏt machóng alói tề, yõn tềq alói sa-âm Yê-su Crĩt cỗ cútq atõng alói. <sup>21</sup> Machóng ki tề, cútq cõt samoát cũai tở cõn tốp I-sarel, yõn alói tềq sa-âm Yiang Sursĩ cỗ nhơ cútq atõng alói. Cútq ỏt machóng alói, ma cútq tở bữn táh ngê Yiang Sursĩ cốp ngê Yê-su Crĩt. <sup>22</sup> Cútq cõt samoát máh cũai tở bữn sa-âm pacái tề, dỏq alói tềq sa-âm pacái lứq ẽn. Ngkiq cútq cõt samoát yỏu ratoi cốp dũ náq cũai, dỏq alói tềq sa-âm Yê-su Crĩt. Dũ ranáq cútq táq, cútq ềq máh cũai sa-âm Yê-su Crĩt cỗ tể ranáq ki. <sup>23</sup> Dũ ranáq cútq táq, cútq ềq cũai canõh dắq tể parnai o Yiang Sursĩ. Ngkiq cútq bữn ỏc bõn tể parnai ki tề.

<sup>24</sup> Khãn bữn sa-ũi náq cũai lủl tampling, bữn manoaq sãng tềq bữn roap cồng tể án lủl cháil. Ngkiq cóq anhia táq machóng cũai ki tề. Cóq anhia cutỏng puai ngê Yê-su Crĩt yõn anhia bữn roap cồng. <sup>25</sup> Nheq tũh cũai ca yoc ẽ tampling, cóq alói cutỏng rien cốp rabán o tở alói bữm. Cỗ nỏq alói táq ngkiq? Cỗ alói yoc ẽ bữn cồng tể lủl tampling. Cồng ki pút cháil lứq. Ma hái, cóq hái cutỏng rien nĩc tề ngê Yê-su Crĩt, yuaq hái yoc ẽ bữn cồng ca tở nai pút. <sup>26</sup> Ngkiq cútq táq cutỏng nĩc yoc ẽ bữn cồng ki, samoát riang cútq lủl tanoang yõn cháil toáq. Cútq la samoát riang cũai tampling

rachooc tê; cứq tở bữn chooc táq nan sáng. Machóng ki tê, cứq tở bữn táq nan táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Cứq táq coat lứq tở cứq bữm, đốq tẻh ếp mút cứq yỏn dáng trỉh. Cỏh lơ toáq moám cứq atớng cũai canỏh, cứq toáq tở dáng bữn roap công cỏ cứq táq tở pẻiq.

**10**

*Sacám Cũai I-sarel Tẻ Mbỏq*

<sup>1</sup> Sẻm ai oỉ! Cứq atớng anhia yỏn sanhữ loah máh achủc achiac hái tẻ mbỏq, bo alỏi ỏt tâng ntỏq aiq, cỏp tẻ ramủl ca Yiang Sursĩ yỏn ỏt cadỏp kĩaq alỏi. Chơ alỏi pỏq tadáh mpúng dĩ đắq mút. <sup>2</sup> Bo ramủl cadỏp alỏi, cỏp bo alỏi pỏq tadáh mpúng dĩ đớq mút, ki alỏi lứq pruum muoi mút cỏp Mỏi-se. <sup>3</sup> Nheq tữh alỏi bữn cha muoi ramủh công sana nhỡ tẻ chớq Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Cỏp nheq tữh alỏi bữn nguaiq muoi ramủh đớq nhỡ tẻ chớq Yiang Sursĩ, yuaq alỏi nguaiq đớq hoi tẻ tamáu ca ỏt cỏp alỏi. Tamáu ki la sacám tẻ Crít. <sup>5</sup> Ma bữn sa-ủi náq tẻ tỏp alỏi táq yỏn Yiang Sursĩ tở bữn bủi pahỏm. Ngkỉq yuaq máh cũai ki cuchít nheq tâng ntỏq aiq.

<sup>6</sup> Máh ranáq ki cởt tẻc yỏn hái tở bữn táq puai noáng máh ngẻ sâuq, machóng máh cũai khioq cuchít ki táq. <sup>7</sup> Anhia chỏi sang yiang canỏh, machóng alỏi ki sang. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq, án khioq pai neq:

“Alỏi tacu cha nguaiq bo alỏi sang yiang canỏh.

Moám ki, alỏi tayứng ayủn ayỏq tanghang lứq.”\*

<sup>8</sup> Cỏq hái chỏi bẻq parnoi khản tở bữn lacuoi cayac, ariang alỏi ki táq. Muoi tangái bữn 23,000 náq cuchít, yuaq alỏi táq ngkỉq. <sup>9</sup> Hái chỏi chim Yiang Sursĩ, machóng alỏi ki táq. Ngkỉq cusản tot chừng lứq cũai, chơ alỏi cuchít yuaq alỏi táq ngkỉq. <sup>10</sup> Cỏp cỏq anhia chỏi loại lựp-bựp níc, machóng alỏi ki loại. Cỏ alỏi táq ranáq sâuq ngkỉq, yuaq ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloỏng cachít alỏi.

<sup>11</sup> Dủ ramủh ki Yiang Sursĩ táq chỏq achủc achiac hái, đốq apáh cỏp atớng yỏn hái dáng. Cỏp noau khioq chửc máh ramủh ki đốq sượq hái tê, yuaq đỏi hái nái khioq cheq ẻ toáq tangái parsỏt chơ. <sup>12</sup> Ngkỉq, khản cũai alẻq chanchỏm án sa-ám pacái lứq, cỏq án nhẻng yỏn o mút pahỏm án, cỏh lơ ngẻ sâuq tẻq radừng án. <sup>13</sup> Dủ ramủh sâuq ca toáq ẻ radừng cũai canỏh tẻ. Ma khản anhia sa-ám Yiang Sursĩ samoát samoi, lứq án yỏn mút pahỏm anhia tở bữn yoc ẻ puai máh ngẻ sâuq ki. Bo máh ngẻ sâuq ki toáq ẻ radừng anhia,

lứq Yiang Sursĩ avỉaq yỏn anhia vớ tẻ ngẻ sâuq ki. Ngkỉq ngẻ sâuq ki tở tẻq radừng anhia.

*Chỏi Sang Yiang Canỏh*

<sup>14</sup> Ngkỉq sẻm ai oỉ, anhia chỏi sang yiang canỏh. <sup>15</sup> Cứq atớng anhia machóng cứq đốq atớng cũai rangoiq tê. Cỏq anhia chanchỏm bữm tẻ máh ngẻ cứq atớng. <sup>16</sup> Bo hái nguaiq đớq tẻ tangan ca sacám tẻ aham Crít, lứq bo ki hái pruum muoi mút puai ngẻ án. Chơ hái sa-ỏn Yiang Sursĩ yỏn hái nguaiq aham Con án. Cỏp bo hái pỉh bẻng cha sacám tẻ sac sảiq Crít, lứq bo ki hái pruum muoi mút puai ngẻ án. <sup>17</sup> Hái bữn ỏng muoi lám bẻng sảng yỏn nheq tữh hái bữn cha. Ngkỉq yuaq nheq náq hái ma cởt muoi mút muoi pahỏm sảng, yuaq nheq tữh hái cha chỏng tẻ muoi lám bẻng ki.

<sup>18</sup> Cứq yoc anhia chanchỏm tẻ cũai I-sarel. Toáq alỏi cha công chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, alỏi pruum muoi mút puai ỏng ngẻ Yiang Sursĩ sảng. <sup>19</sup> Cứq táq ntớng ngkỉq, ntrớu cứq ẻ pai? Cứq yoc ẻ pai la yiang canỏh cỏp công tutoỏng ki o yỏn cũai tở? <sup>20</sup> Lứq tở cởn ngkỉq! Cứq ẻ pai neq: Công cũai tở cởn cũai I-sarel chiau sang, lứq alỏi sang yỏn yiang sâuq, tở cởn alỏi sang yỏn Yiang Sursĩ. Cỏp cứq tở ẻq anhia pruum muoi mút cỏp yiang sâuq. <sup>21</sup> Anhia tở tẻq nguaiq tẻ tangan Nchầu, chơ nguaiq tẻ tangan yiang canỏh hỡ. Cỏp anhia tở tẻq cha công sana tẻ Nchầu, chơ cha công sana tẻ yiang canỏh hỡ. <sup>22</sup> Anhia sang yiang canỏh, cỏ anhia ẻq Yiang Sursĩ ừan chỏq anhia tở? Anhia chanchỏm anhia bán rẻng hỏn tẻ Yiang Sursĩ tở?

*Cỏq Anhia Chanchỏm Níc Tẻ Yừu Ca Tở Yủah Sa-ám Pacái*

<sup>23</sup> Anhia đốq pai neq: “Máh ranáq ntrớu cứq yoc ẻ táq, ki tẻq cứq táq.” Ma máh ranáq ki tở bữn cởt kia nheq. Lứq noau pai: “Máh ranáq ntrớu cứq yoc ẻ táq, ki tẻq cứq táq.” Ma tở bữn dĩ ramủh tẻq chuai yỏn yừu anhia sa-ám pacái. <sup>24</sup> Cỏq anhia chỏi ỉt rangủh anhia bữm, ma cỏq anhia ỉt rangủh cũai canỏh. <sup>25</sup> Tẻq anhia cha dĩ ramủh sảiq anhia chỏng, ma o yỏn anhia chỏi blỏh ntrớu tẻ sảiq ki yỏn mút anhia tở bữn tanỉq anhia bữm. <sup>26</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẻ mbỏq, án khioq pai neq:

“Máh cruang tâng pủn paloỏng cutrúq nái cỏp dĩ ramủh ỏt tâng ki, la Yiang Sursĩ toáq ndỏm.”\*

<sup>27</sup> Khản cũai tở yủah sa-ám Yẻ-su Crít, ma mới anhia toáq cha cỏ alỏi, cỏp khản anhia yoc ẻ pỏq, ki tẻq anhia cha dĩ

\* 10:7 10:7 Loỏh Tẻ Ê-yip-tỏ 32:6   \* 10:26 10:26 Úat Khẻn 24:1

ramúh alói aloõh yõn anhia cha. Ma anhia chõỉ blõh ntróu tẽ sana ki đõq mút pahõm anhia tỡ bữn tanıq anhia bữm. <sup>28</sup> Ma khân cũai aléq atõng anhia neq: "Crõng nài khoiq noau tutõng chơ," anhia chõỉ cha crõng ki, đõq cũai ca atõng anhia tỡ bữn sãng ngua tẽ anhia táq lỏih. <sup>29</sup> Cựq tỡ bữn pai tẽ mút pahõm anhia, ma cứq tamõr mút pahõm cũai ki. Cõh lợ anhia yoc ẽ blõh cứq neq: "Hếq dáng, khân hếq cha crõng sana nài la tỡ bữn ntróu. Ngkıq, cõ nõq hếq tỡ tẻq cha yuaq cũai canõh chanchõm pai tỡ tẻq cha? <sup>30</sup> Khân hếq sa-õn Yiang Sursı án yõn hếq bữn crõng sana cha ki, nõq cũai canõh noàng ẽ tẻq hếq khân hếq cha crõng ki?"

<sup>31</sup> Toàq anhia cha, tỡ la nguaiq, tỡ la táq ranáq ntróu, cóq anhia táq đũ ramúh ki yõn noau khẽn Yiang Sursı. <sup>32</sup> Cóq anhia táq o níc chỏq tốp I-sarel, chỏq cũai tỡ cõn cũai I-sarel, cóp chỏq cũai khoiq sa-âm, đõq alỏỉ tỡ bữn pẻ pahõm cõ tẻ ranáq anhia táq. <sup>33</sup> Ngkıq đũ ranáq cứq táq, cứq yoc ẽ táq yõn đũ náq cũai sãng bũi o tẻ ranáq ki. Cựq tỡ bữn chanchõm yoc ẽ táq o chỏq tốp cứq bữm, ma cứq yoc ẽ táq o yõn đũ náq cũai, ẻq Yiang Sursı tẻq chuai amoong alỏỉ.

### 11

<sup>1</sup> Ngkıq cóq anhia tũoiq cứq, machõng cứq tũoiq Crít tẻ.

*Atõng Tẻ Mách Mansẻm Ca Sa-âm Yiang Sursı*

<sup>2</sup> Cựq khẽn anhia, yuaq anhia sanhữ níc cứq, cóp anhia trỉh máh parnai cứq khân atõng anhia. <sup>3</sup> Ma cứq yoc anhia dáng raloaih neq: Yiang Sursı cõt plờ Crít; Crít cõt plờ cũai samiang; cóp cayac cõt plờ lacuoi. <sup>4</sup> Khân bữn manoaq samiang câu tỡ la atõng parnai Yiang Sursı yõn cũai canõh, ma án tapung crõng ntróu tâng plờ án, ki án táq yõn Crít cõt casiet, yuaq Crít la plờ yõn cũai samiang. <sup>5</sup> Ma khân bữn manoaq mansẻm câu tỡ la atõng parnai Yiang Sursı yõn cũai canõh, ma án tỡ bữn tapung khân tâng plờ, ki án táq yõn cayac án casiet, yuaq cayac la plờ yõn lacuoi. Ốc ki la samoat riang noau khoiq cũah nehq sóc tẻ plờ mansẻm ki.\* <sup>6</sup> Khân mansẻm tỡ bữn tapung ntróu tâng plờ án, o yõn án cũah nehq sóc tẻ plờ. Ma khân mansẻm ki sãng casiet cũah nehq sóc tẻ plờ án, khaq án tapung khân. <sup>7</sup> Cũai samiang chõỉ tapung ntróu tâng plờ, yuaq Yiang Sursı tẻng samiang tũoiq mút pahõm án bữm. Ngkıq, cõ nhơ tẻ samiang yuaq noau bữn khẽn Yiang Sursı.

Cóp cõ nhơ tẻ mansẻm yuaq noau bữn khẽn cũai samiang. <sup>8</sup> Yiang Sursı tỡ bữn tẻng samiang tẻ tỏ mansẻm, ma lứq Yiang Sursı tẻng mansẻm tẻ tỏ samiang. <sup>9</sup> Cóp Yiang Sursı tỡ bữn tẻng samiang đõq yõn mansẻm, ma án tẻng mansẻm đõq bữn samiang. <sup>10</sup> Yuaq ngkıq, bo máh mansẻm rỏm sang Yiang Sursı, cóq alỏỉ tapung khân tâng plờ alỏỉ, táq tẻc alỏỉ cõt hỡn tẻ máh samiang yáng moat ranẻng Yiang Sursı tẻ paloõng.† <sup>11</sup> Ma yáng moat Yiang Sursı, cũai mansẻm cóq poàng samiang, samiang cóq poàng mansẻm. <sup>12</sup> Tẻ đầu lứq Yiang Sursı tẻng mansẻm tẻ tỏ samiang. Ma ntun ẻn, đũ náq samiang loõh tẻ tỏ mansẻm. Ma nehq ramúh ki toàq tẻ Yiang Sursı.

<sup>13</sup> Cóq anhia chanchõm tẻ ramúh nài neq: O ma tỡ o, bo mansẻm câu sẻq tẻ Yiang Sursı, ma tỡ bữn tapung ntróu tâng plờ? <sup>14</sup> Cũai samiang đõq chanchõm khân alỏỉ đõq sóc cuti, ki alỏỉ cõt casiet. <sup>15</sup> Ma khân mansẻm đõq sóc cuti, ki noau hữm o, yuaq sóc la machõng crõng alỏỉ tapung tâng plờ. <sup>16</sup> Ma khân bữn noau yoc ẻ rasuon tẻ ốc nài, cứq ẻ pai neq: Hếq cóp đũ tốp sa-âm, tỡ bữn táq mpha ntróu tẻ ốc nài bo hếq sang toam Yiang Sursı.

#### *Cha Nguaiq Sanhữ Ncháu*

<sup>17</sup> Máh santoiq patáp ntun nài cứq tỡ bữn khẽn anhia, yuaq toàq anhia rỏm sang Yiang Sursı, anhia táq ranáq lỏih cũi tẻ anhia táq ranáq o. <sup>18</sup> Đầu lứq, cứq khoiq sãng noau pai tẻ tốp sa-âm anhia neq: Bo anhia rỏm sang Yiang Sursı, tốp nài ratáh tẻ tốp ki. Cóp cứq chanchõm lứq pẻiq noau atõng ốc ki. <sup>19</sup> Toàq tốp anhia caryoah cõt sa-ủi tốp, anhia apáh yõn cũai canõh dáng tốp aléq lứq sa-âm Yiang Sursı. <sup>20</sup> Bo anhia rỏm cha sanhữ Yẻ-su cuchit tang anhia, anhia tỡ bữn puai rit ki samoat samoi. <sup>21</sup> Yuaq tâng ranáq cha bũi ki, đũ náq anhia miar cha. Ngkıq bữn án ca tỡ khám cha, cóp bữn án ca bũl plẻc. <sup>22</sup> Nỏq ariang pai anhia óq đõng cóq pẻq cha nguaiq tâng đõng sang? Nỏq anhia tỡ bữn yám noap tốp sa-âm Yiang Sursı? Cóp nõq anhia táq yõn cũai cadit sãng casiet? Ntróu anhia yoc cứq atõng tẻ ramúh nài? Anhia yoc cứq khẽn anhia tỡ? Lứq cứq tỡ bữn khẽn anhia!

<sup>23</sup> Yuaq cứq khoiq atõng anhia chơ tẻ máh ramúh Ncháu hái khoiq yõn cứq dáng. Tâng sadâu noau chẻq Yẻ-su, sadâu ki Yẻ-su, Ncháu hái, ít muoi lám bẻng. <sup>24</sup> Chơ án sa-õn Yiang Sursı cóp pỉh bẻng ki. Cóp án pai neq: "Bẻng nài la tỏ cứq,

\* **11:5** 11:5 Tâng đỏi ki, khân mansẻm aléq táq yõn cayac án casiet, noau cũah nehq sóc án đõq táq tẻ. † **11:10** 11:10 Tỡ la 'táq tẻc alỏỉ bữn chỏc yáng moat ranẻng Yiang Sursı'.

khoiq cuchit tang anhia. Toaq anhia cha bêng nâi, anhia sanhữ níc cùq.”

<sup>25</sup> Machóng ki tê, moâm alói cha bêng, chơ Yê-su ít tangan đợc cốp án pai neq: “Đợc nâi la tếc Yiang Sursĩ par-ữq parnai tamái cốp anhia, cồ nhơ tể aham cùq. Toaq anhia nguaiq đợc nâi, anhia sanhữ níc cùq.”

<sup>26</sup> Ngkíq, bo léq anhia cha bêng nâi cốp nguaiq đợc tể tangan nâi, la anhia táq tếc Ncháu hái khoiq cuchit tang anhia. Cóp anhia táq ranáq nâi toau toaq tangái Ncháu hái toaq loah pơ cutêq nâi.

<sup>27</sup> Yuaq ngkíq, cũi aléq ma cha bêng nâi tở la nguaiq đợc nâi, ma án cha nguaiq tở pìeiq, la machóng án táq lóih chóc tở cốp aham Yê-su tể. <sup>28</sup> Ngkíq cũi aléq ma cha bêng nâi cốp nguaiq đợc nâi, cốp án tutuaiq loah mút án bữm. Kì nỏq tẻq án cha nguaiq. <sup>29</sup> Khân bữm cũi aléq cha nguaiq ma tở bữm yám noap bêng cốp đợc nâi la sacâm tể tở Yê-su, lứq Yiang Sursĩ táq án. <sup>30</sup> Cồ ngkíq anhia bữm sa-ữi a-ĩ tacóh, cốp bữm án ca cuchit pút hữ. <sup>31</sup> Ma khân hái tutuaiq mút pahôm hái bữm nhũang cha nguaiq, hái lứq bữm vót tể Yiang Sursĩ ẽ táq hái. <sup>32</sup> Yiang Sursĩ táq hái ngkíq la cồ án yoc ẽ manrap hái, cốp án ẽq hái bữm vót tể án táq máh cũi tở bữm sa-âm.

<sup>33</sup> Ngkíq sễm ai oi, bo anhia rôm cha parnoi yoc ẽ sanhữ Yê-su cuchit tang anhia, cốp manoaq acoan manoaq. <sup>34</sup> Khân bữm cũi aléq sáng panhieih, yon án cha nhũang pơ đong án voai. Ngkíq Yiang Sursĩ tở bữm tẻq anhia táq tở pìeiq bo anhia rôm.

Ma máh ramúh canóh, bo cùq toaq pơ anhia, cùq ẽ atông anhia ẻn.

## 12

### *Ramúh Raviei Yiang Sursĩ Chuai*

<sup>1</sup> Sễm ai oi! Sanua cùq yoc atông anhia tể máh ramúh Raviei Yiang Sursĩ chuai yon cũi táq. Cùq yoc anhia dáng raloaih tể ỏc kí. <sup>2</sup> Bo anhia tở yũah dáng ntróu tể ngê Yiang Sursĩ, lứq bo kí noau radững níc anhia sang sa-ữi ramúh yiang; ma máh yiang kí tở bữm tẻq chuai amoong anhia ntróu. <sup>3</sup> Yuaq ngkíq, cốp anhia dáng raloaih neq: Cũi aléq ma bữm Raviei Yiang Sursĩ ỏt cốp án, cũi kí tở tẻq pupap Yê-su, pai neq: “Nờ-ra Yiang Sursĩ lứq táh Yê-su.”

Cốp khân Raviei Yiang Sursĩ tở bữm ỏt cốp án, cũi kí tở tẻq ngin pai neq: “Yê-su la Ncháu.”

<sup>4</sup> Máh ramúh Raviei Yiang Sursĩ yon la mpha thữ nheq. Ma bữm óng muoi Raviei

Yiang Sursĩ sáng tẻq yon máh ramúh kí. <sup>5</sup> Bữm sa-ữi ranáq mpha noau tẻq táq pui ngê Yiang Sursĩ, ma dũ ranáq kí bữm óng manoaq Ncháu sáng ndôm. <sup>6</sup> Dũ náq cũi bữm miar ranáq táq, ma bữm óng Yiang Sursĩ sáng yon cũi bữm máh ranáq kí. <sup>7</sup> Raviei Yiang Sursĩ yon dũ náq cũi sa-âm bữm ngê o, đợc manoaq tẻq chuai manoaq tẻq tốp sa-âm. <sup>8</sup> Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon bữm ỏc rangoaiq đợc atông cũi canóh. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon dáng tể sa-ữi ngê. <sup>9</sup> Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon tẻq sa-âm Yiang Sursĩ samoat samoi. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon bữm chóc tẻq táq bán cũi a-ĩ. <sup>10</sup> Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon bữm chóc tẻq táq ranáq salêh. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon atông tang bỗq Yiang Sursĩ. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon bữm ngê rangoaiq đợc tutuaiq máh ngê tể yiang canóh cốp ngê tể Yiang Sursĩ. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yon tẻq táq đợc ntrống parnai mpha. Cốp án ca Raviei Yiang Sursĩ yon tẻq aloỏh ngê parnai. <sup>11</sup> Dũ ranáq kí óng muoi Raviei Yiang Sursĩ toáp yon. Ngkíq, máh ramúh Raviei Yiang Sursĩ yon, án lứq yon dũ náq cũi bữm, ma manoaq mpha tể manoaq.

### *Phau-lô Sacâm Tể Tở Cũi Bữm Sa-ữi Ramúh*

<sup>12</sup> Tở cũi bữm sa-ữi ramúh. Ma nheq máh ramúh kí cõt muoi tở sáng. Machóng ki tê, nheq máh cũi sa-âm cõt muoi tốp, cốp tốp kí la sacâm tể tở Crít. <sup>13</sup> Cồ nhơ Raviei Yiang Sursĩ, nheq tũh hái roap batêm cõt muoi tốp, dẻh cũi I-sarel, cốp cũi tở cõn cũi I-sarel, dẻh cũi sũl, cốp cũi tở cõn cũi sũl. Dũ náq hái bữm Raviei Yiang Sursĩ ỏt tẻq mút pahôm.\*

<sup>14</sup> Cốp bữm sa-ữi ramúh nỏq tẻq cõt tở cũi, tở cõn óng muoi ramúh sáng. <sup>15</sup> Khân ayũng pai neq: “Cùq tở cõn atĩ. Ngkíq cùq tở cõn tể tở,” ayũng kí pai ngkíq la tở pìeiq, yuaq án la tể tở tể. <sup>16</sup> Cốp khân cutũr pai neq: “Cùq tở cõn moat. Ngkíq cùq tở cõn tể tở,” cutũr kí pai ngkíq la tở pìeiq, yuaq án la tể tở tể. <sup>17</sup> Khân tở ma bữm óng moat, nỏq án tẻq sáng? Cốp khân tở ma bữm óng cutũr, nỏq án tẻq sáng hời? <sup>18</sup> Ma bo Yiang Sursĩ tẻng tở cũi, án tẻng sa-ữi ramúh pui mút án yoc ẽ tẻng. <sup>19</sup> Khân bữm óng muoi ramúh sáng, lứq tở tẻq cõt tở. <sup>20</sup> Ma hái dáng samoat lứq, cốp bữm sa-ữi ramúh, nỏq tẻq cõt tở.

<sup>21</sup> Ngkíq moat tở tẻq pai chóc atĩ neq: “Mói tở tẻq táq ntróu chuai cùq.” Cốp pở tở tẻq pai chóc ayũng neq: “Mói tở tẻq táq ntróu chuai cùq!” <sup>22</sup> Ma lứq bữm sa-ữi ramúh tẻng tở hái, ma hái chanchóm

\* 12:13 12:13 Tẻng parnai Créc án pai: ‘Yiang Sursĩ yon hái nguaiq muoi Raviei sáng.’



tở bữn toâr ntrớu. Ma tở hái cóq bữn dũ ramứh ki. <sup>23</sup> Cóp máh ramứh hái chanchóm tở bữn toâr ntrớu tâng tở hái, ramứh ki hái đốq pasang hữn tở ramứh canỏh. Ma máh ramứh hái chanchóm toâr, cớt hái tở bữn pasang ramứh ki. <sup>24</sup> Ma máh ramứh ki, tở bữn tũh pasang. Lứq Yiang Sursĩ tẻng dũ ramứh tâng tở hái yỏn ỏt parnai. Cóp máh ramứh hái chanchóm tở bữn toâr ntrớu, Yiang Sursĩ yỏn cớt toâr lứq ẻn. <sup>25</sup> Ngkĩq máh ramứh tâng tở hái tở tẻq ratáh. Ma máh ramứh ki manoaq chuai manoaq. <sup>26</sup> Khân muoi ramứh tâng tở ma sáng a-ỉ, lứq dũ ramứh tâng tở sáng a-ỉ tẻ. Cóp khân muoi ramứh tâng tở ma sáng bũi, lứq dũ ramứh tâng tở sáng bũi tẻ.

<sup>27</sup> Nheq tữh anhia la tỏp sa-âm Crít. Ngkĩq anhia la riang tở án. Dũ náq anhia la muoi ramứh tẻ tở án. <sup>28</sup> Cóp Yiang Sursĩ khoiq ruroh dũ náq anhia yỏn táq ranáq tâng tỏp sa-âm. Án ca cớt ayũng atĩ Yẻ-su Crít. Án ca cớt cũai tang bỏq Yiang Sursĩ. Án ca cớt thài. Án ca tẻq táq ranáq salẻh. Án ca bữn chớc tẻq táq bán cũai a-ỉ, tở la chuai yỏu, tở la nhẻng saliq tỏp sa-âm, tở la táq ntẻng parnai mpha. <sup>29</sup> Ma tở bữn dũ náq cũai tẻq cớt ayũng atĩ Yẻ-su Crít, tở la atẻng tang bỏq Yiang Sursĩ, tở la cớt thài. Tở bữn dũ náq cũai bữn chớc tẻq táq ranáq salẻh, <sup>30</sup> tở la táq bán cũai a-ỉ, tở la táq ntẻng toáq parnai mpha, tở la aloỏh ngẻ parnai mpha ki. <sup>31</sup> Bữn sa-ủi ramứh Ravieĩ Yiang Sursĩ yỏn anhia. Ngkĩq cóq anhia ẻr áiq yoc ẻ bữn ramứh o hữn tẻ canỏh.

Sanua cứq yoc atẻng anhia tẻ ramứh toâr cũi nheq tẻ canỏh.

### 13

#### Mút Pahỏm Ayoỏq

<sup>1</sup> Lứq pai tẻq cứq táq ntẻng nheq máh parnai cũai, cóp nheq parnai ranẻng Yiang Sursĩ hỏ, ma khân cứq tở bữn mút pahỏm ayoỏq, ngkĩq parnai cứq pai la samoát noau toân parnỏh tở la parkeh sar sáng. <sup>2</sup> Lứq pai tẻq cứq atẻng nheq tẻ ngẻ Yiang Sursĩ, cóp lứq pai cứq dáng nheq ramứh cũai tẻq rien cóp nheq ramứh cutooq hỏ, cóp lứq pai cứq sa-âm sa-ủi lứq, tẻq cứq táq yỏn cóh ravih, ma khân cứq tở bữn mút pahỏm ayoỏq, ki cứq tở bữn khlữr ntrớu. <sup>3</sup> Lứq pai cứq yỏn nheq crẻng crứu cứq pỏ cũai cadít, tở la cứq chũuq yỏn noau chỏng chíq tở cứq, ma khân cứq tở bữn mút pahỏm ayoỏq, ki cứq tở bữn cớt kia ntrớu.

<sup>4</sup> Mút pahỏm ayoỏq la lavieĩ chỏq cũai canỏh, cóp yoc ẻ chuai cũai canỏh. Mút pahỏm ayoỏq tở bữn sa-on, tở bữn khẻn tở án bữm, cóp tở bữn ỏt chỏq yỏu. <sup>5</sup> Cũai

ca bữn mút pahỏm ayoỏq tở bữn ỏq rit phẻp, tở bữn ỉt ngẻ án bữm, tở bữn coáp nsỏq. cóp tở bữn noap lỏih cũai canỏh. <sup>6</sup> Mút pahỏm ayoỏq tở bữn sáng bũi ranáq tở o, ma án sáng bũi ranáq o cóp ranáq pieiq. <sup>7</sup> Mút pahỏm ayoỏq tở nai sáng ừan chỏq cũai ẻ táq án. Án sa-âm níc. Án nguang níc ramứh o. Cóp án tanhữr níc máh ramứh tũh coat.

<sup>8</sup> Ớng muoi ramứh sáng tở nai cớt pứt; ramứh ki la mút pahỏm ayoỏq. Nheq ramứh cũai atẻng tẻ ngẻ Yiang Sursĩ, nữ-ra noau tở bữn atẻng noáng. Cóp máh parnai mpha cũai đốq atẻng, nữ-ra tở bữn noáng parnai ki. Cóp nheq máh ngẻ cũai đốq rien tâng đỏi nài, nữ-ra cớt pứt nheq. <sup>9</sup> Yuaq nheq ramứh hái rien la hái tở dáng samoát; cóp nheq máh ngẻ hái atẻng tẻ parnai Yiang Sursĩ la hái tở dáng samoát. <sup>10</sup> Ma nữ-ra hái ỏt cóp án, hái bữn ỏc lứq samoát. Chỏ máh ramứh tở bữn lứq samoát cớt pứt nheq.

<sup>11</sup> Bo cứq noáng carnẻn, cứq táq ntẻng ariang carnẻn táq ntẻng, cứq sáng ariang carnẻn sáng, cứq chanchóm ariang carnẻn chanchóm. Ma tữ cứq cớt carsai, cứq táh nheq ngẻ carnẻn. <sup>12</sup> Sanua la samoát hái nhẻng tâng kẻng ma tở raloaih. Ma nữ-ra samoát hái nhẻng choáng-rachoáng. Sanua cứq dáng bĩq sáng, ma nữ-ra cứq dáng nheq, samoát Yiang Sursĩ dáng cứq sanua. <sup>13</sup> Tâng đỏi nài bữn pái ỏc toâr lứq. Muoi la ỏc sa-âm, bar la ỏc nguang, pái la ỏc ayoỏq. Ma tẻ pái ỏc nài, ỏc toâr cũi nheq tẻ canỏh la ỏc ayoỏq.

### 14

#### Phau-lỏ Atẻng Tẻ Ramứh Ravieĩ Yiang Sursĩ Chuai

<sup>1</sup> Ngkĩq, cóq anhia cutẻng chuaq yỏn bữn mút pahỏm ayoỏq. Cóp cóq anhia ẻr áiq lứq yoc ẻ bữn máh ramứh Ravieĩ Yiang Sursĩ yỏn. Ramứh toâr lứq tẻ máh ramứh Ravieĩ Yiang Sursĩ yỏn la atẻng tang bỏq Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Cũai alẻq ma atẻng toáq parnai mpha, cũai ki tở bữn táq ntẻng cóp cũai, ma án táq ntẻng cóp Yiang Sursĩ, yuaq cũai tở bữn dáng tẻ parnai ki. Ravieĩ Yiang Sursĩ yỏn án pai ngẻ cutooq tẻ Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Cũai alẻq ma atẻng tang bỏq Yiang Sursĩ, cũai ki atẻng yỏn cũai canỏh tẻq sa-âm pacái lứq ẻn. Án catoaih atẻng cóp aliam cũai hỏ. <sup>4</sup> Cũai alẻq ma atẻng toáq parnai mpha, cũai ki táq yỏn sa-âm pacái ớng mút án bữm. Ma cũai alẻq atẻng tang bỏq Yiang Sursĩ, lứq án táq yỏn tỏp sa-âm cớt sa-âm pacái lứq ẻn.

<sup>5</sup> Cứq yoc lứq nheq tữh anhia tẻq táq ntẻng toáq parnai mpha; ma hữn tẻ ki ẻn, cứq yoc anhia tẻq atẻng tang bỏq Yiang

Sursĩ. Cũai aléq atông tang bôq Yiang Sursĩ, ki án táq ranáq o hõn tẽ cũai atông toáq parnai mpha. Ma khân bũn cũai aléq tẽq aloõh ngê parnai mpha, ki o tẽ yõn án pai toáq parnai mpha. Án táq yõn tốp sa-âm cõt sa-âm pacái hõn ên. <sup>6</sup> Sẽm ai oi! Khân cứq toáq põ anhia, ma atông toáq parnai mpha, ki ntróu cõt kia yõn anhia? Ma khân cứq toáq atông anhia tẽ máh ngê Yiang Sursĩ sapáh cứq, tở la máh ngê cứq dáng tẽ án, tở la máh ngê tở yũah toáq, tở la máh ọc p̄ieiq tẽ ngê Yiang Sursĩ, máh ọc ki lứq cõt kia yõn anhia.

<sup>7</sup> Cứq ẽ sacám tẽ crong lampõiq. Máh crong ki tở bũn toár ntróu. Ma khân noau tở dáng plóng tarĩal tở la tapáih achúng, mỗ táq ngkĩq, máh cũai ca tamúng ki tở bũn sâng bũi ntróu tẽ srong ki. <sup>8</sup> Cóp khân noau plóng lavia arô máh tahan p̄õq rachĩl, ma cũai plóng tở p̄ieiq, máh cũai tahan lứq tở bũn dáng thũian ntróu. <sup>9</sup> Machóng ki tẽ, khân bôq anhia atông tở bũn raloaih, máh cũai ca tamúng ki, lứq tở bũn dáng ntróu tẽ anhia atông. Yuaq santoiq anhia pai tở bũn cõt ọc ntróu. <sup>10</sup> Pũn paloõng cutrúq nài bũn sa-ũĩ parnai. Ma đũ parnai ki cõt ọc nheq. <sup>11</sup> Ma khân cứq sâng cũai táq ntông tẽ parnai cứq tở bũn dáng, cũai ca táq ntông ki nhêng chu cứq samoát cũai cruang canõh. Cóp cứq nhêng chu án samoát cũai cruang canõh tẽ. <sup>12</sup> Ngkĩq, khân anhia êr áiq yoc ẽ bũn ramũh ca Ravieĩ Yiang Sursĩ yõn, cóq anhia chuáq yõn bũn ramũh o hõn tẽ canõh, đõq anhia tẽq chuai tốp sa-âm cõt rêng lứq ên tẽ ngê Yiang Sursĩ.

<sup>13</sup> Cũai aléq ma atông toáq parnai mpha, cóq án câu sêq Yiang Sursĩ yõn án tẽq aloõh ngê tẽ parnai ki. <sup>14</sup> Khân cứq câu toáq parnai mpha, ngkĩq mút pahõm cứq lứq câu, ma cứq tở bũn dáng ntróu tẽ ọc ki. <sup>15</sup> Khân ngkĩq, nõq cứq ẽ táq? Cứq táq neq: Cứq câu toáq parnai mpha, cóp cứq câu toáq parnai cứq bũm hõ. Cóp bo cứq ũat khẽn Yiang Sursĩ, cứq ũat toáq parnai mpha, cóp cứq ũat toáq parnai cứq bũm hõ. <sup>16</sup> Khân anhia câu sa-õn Yiang Sursĩ tâng mút anhia toáq parnai mpha, ki nõq tẽq cũai õt ngki pruum câu muoi mút cóp anhia? Lứq alóĩ tở bũn dáng santoiq ntróu anhia câu. <sup>17</sup> Khân anhia câu sa-õn Yiang Sursĩ toáq parnai mpha, la mỗ o, ma parnai câu ki tở bũn chuai cũai canõh sa-âm pacái lứq ên.

<sup>18</sup> Cứq sa-õn Yiang Sursĩ, án yõn cứq táq ntông toáq parnai mpha sa-ũĩ hõn tẽ nheq tũh anhia. <sup>19</sup> Ma bo cứq rôm cóp tốp sa-âm, cứq yoc lứq atông sõng ọc yõn alóĩ dáng raloaih, hõn tẽ cứq yoc atông muoi vian ọc toáq parnai mpha.

<sup>20</sup> Sẽm ai oi! Tẽ ramũh táq ntông toáq parnai mpha, anhia chõĩ tũoiq samoát riang sarnóm carnẽn tở yũah dáng ntróu. Ma cóq anhia tũoiq samoát riang sarnóm carsai. Ma tẽ ngê sâuq, p̄ieiq lứq anhia tũoiq samoát riang sarnóm carnẽn cacót lứq. <sup>21</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbôq noau khoiq chĩc neq:

“Yiang Sursĩ pai neq: ‘Nõ-ra cứq ỏn cũai tẽ cruang canõh p̄õq atông cũai I-sarel. Lứq cũai ki atông toáq parnai mpha tẽ parnai I-sarel.

Ma cũai I-sarel nõng tở ẽq tamúng santoiq cứq.’”

<sup>22</sup> Ngkĩq, táq ntông toáq parnai mpha la tẽc yõn cũai tở yũah sa-âm, tở cõn tẽc yõn cũai khoiq sa-âm. Ma ramũh atông tang bôq Yiang Sursĩ la tẽc yõn máh cũai khoiq sa-âm chơ, tở cõn yõn máh cũai tở yũah sa-âm. <sup>23</sup> Ngkĩq, khân nheq tốp sa-âm rôm muoi ntõq, cóp đũ náq alóĩ táq ntông toáq parnai mpha, cũai ca tở yũah sa-âm, tở la cũai khoiq sa-âm ca tở nai sâng noau táq ntông parnai mpha, alóĩ ẽ pai tốp sa-âm ki la cũai yũh. <sup>24</sup> Ma khân anhia atông tang bôq Yiang Sursĩ bo cũai ki mut, lứq alóĩ dáng mút alóĩ bũn lôih, cõ alóĩ sâng santoiq anhia atông. Cóp alóĩ dáng nõ-ra Yiang Sursĩ ẽ rablõh alóĩ. <sup>25</sup> Ngê sâuq ntróu alóĩ cutooq tâng mút alóĩ, lứq alóĩ tở bũn cutooq nõng. Ma alóĩ sacõh racól sang Yiang Sursĩ, cóp alóĩ pai neq: “Lứq samoát Yiang Sursĩ õt cóp anhia.”

*Táq O Bo Anhia Rôm Sang*

<sup>26</sup> Khân ngkĩq, nõq ẽ táq? Bo anhia rôm parnoi anhia táq neq: Án ca bũn cansai ũat khẽn Yiang Sursĩ, án ca bũn ngê án ẽ atông, án ca atông máh ramũh Yiang Sursĩ sapáh yõn án, án ca táq ntông toáq parnai mpha, cóp án ca tẽq aloõh ngê tẽ parnai mpha ki. Máh ranáq anhia táq, cóq anhia táq yõn tốp sa-âm cõt sa-âm pacái lứq ên. <sup>27</sup> Khân bũn máh cũai yoc táq ntông toáq parnai mpha, yõn bar tở la p̄ai náq sâng táq ntông ngkĩq, ma cóq chũr manoaq. Cóp cóq bũn cũai canõh parlong tẽ santoiq alóĩ pai. <sup>28</sup> Ma khân ỏq cũai parlong, p̄ieiq lứq cũai ca yoc atông toáq parnai mpha, chõĩ atông bo noau rôm sang. Ma tẽq án táq ntông ỏng án cóp Yiang Sursĩ. <sup>29</sup> Khân bũn bar p̄ai náq yoc atông tẽ ngê Yiang Sursĩ, ki yõn alóĩ atông, ma máh cũai õt ntõq ki cóq tutuaiq yõn samoát tẽ ọc alóĩ atông p̄ieiq ma tở bũn. <sup>30</sup> Bo alóĩ atông, khân bũn manoaq ên õt ntõq ki, ma án bũn muoi ramũh Yiang Sursĩ sapáh yõn án, cóq cũai atông nhũang ki tangút voai. <sup>31</sup> Khân táq ngkĩq, đũ náq anhia chũr manoaq, tẽq atông tẽ ngê Yiang Sursĩ yõn đũ náq tâng tốp sa-âm dáng cóp sa-âm pacái lứq ên.

✧ 14:21 14:21 Ê-sai 28:11

32 Cũai ca atông tễ ngê Yiang Sursĩ, tềq alóir rườh tam alóir sâng p̄ieiq. 33 Yiang Sursĩ tở ềq hái táq nốq thối nôi thai, ma án yoc hái táq o parnoi. Mách tốp sa-âm canôh đốq táq machóng ki tề.

34 Bo anhia rôm, máh ayoaq avia cóq ốt rangiac. Chối yỗn alóir loaĩ ntróu bo anhia rôm. Cóp alóir tở tềq cõt sôt máh cũai samiang. Tâng parnai Yiang Sursĩ tễ mbốq, án khoiql atông máh ki chơ. 35 Khân bữn ốc ntróu alóir yoc ề blóh, cóq alóir chu blóh cayac alóir p̄ở đốq. Tở bữn o ayoaq avia loaĩ bo anhia rôm sang Yiang Sursĩ. 36 Tở bữn p̄ieiq khân anhia chanchóm tốp anhia sa-âm nhũang tễ tốp canôh, cóp óng tốp anhia toáp dáng parnai Yiang Sursĩ.

37 Khân bữn noau tễ anhia chanchóm án la cũai dáng atông tang bỗq Yiang Sursĩ, tở la bữn Ravieĩ Yiang Sursĩ ốt cóp án, cóq cũai ki dáng samoat lứq tề Yiang Sursĩ toáp ón cóq chíc máh p̄hẻp rit nài. 38 Ma khân án tở bữn tamúng santói ki, ki anhia chối rabul cóp án. 39 Ngkiq sêm ai ời, cóq anhia ềr áiq yoc ề atông tang hỏq Yiang Sursĩ, ma anhia chối catáng alóir ca yoc atông parnai mpha. 40 Cóq anhia táq đũ ramứh yỗn o cóp carsiat.

## 15

### *Crit Tamoong Loah Tề Cuchit*

1 Sêm ai ời! Sanua cóq yoc atông loah parnai o tề Yiang Sursĩ ca cóq khoiql atông anhia. Anhia khoiql ít chơ parnai ki, cóp anhia sa-âm pacái lứq ngê ki. 2 Cỗ tề parnai o ki Yiang Sursĩ lứq chuai amoong anhia. Ma khân mút anhia tở bữn sabóng o, tở la anhia sa-âm hỏiq sâng, cóq tở bữn pai Yiang Sursĩ chuai amoong anhia.

3 Cóq khoiql atông anhia ngê toár cũir nheq tề canôh ca Yiang Sursĩ atông cóq. Ngê ki la neq: Crit khoiql cuchit cồ tian lóih hái, puai tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq khoiql atông chơ. 4 Noau khoiql túp Crit, ma catám tangái pái Yiang Sursĩ chuai amoong loah án puai tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq khoiql atông. 5 Vót án bữn tamoong loah, Phi-er cóp tốp muoi chít la bar náq lứq hữm tở án. 6 Vót ki ền, bữn cũir sỡng culám náq puai ngê án, lứq hữm tở án tề. Cũai tề tốp ki bữn án ca khoiql cuchit, án ca noãng tamoong toau toáq sanua. Alóir noãng tamoong, ki sa-ữi hữn tề alóir khoiql cuchit. 7 Vót ki, Yacở hữm tề Yê-su. Cóp ntun ền nheq tữh cũai ayũng atĩ Yê-su hữm án tề. 8 Chơ ntun thág, cóq ền hữm án. Ngkiq cóq cõt samoat carnên mbốiq sết ca tở bữn thốq. 9 Cóq la cũai ayũng atĩ Yê-su Crit cacót hữn tề cũai canôh. Cóq tở dáng nốq Yiang Sursĩ yỗn cóq táq ranáq ki, yuaq cóq khoiql táq túh coat lứq yỗn máh tốp sa-âm

án. 10 Ma cóq bữn táq ranáq nài cỗ Yiang Sursĩ chốq ề chuai miat cóq. Ma ốc án chuai miat ki bữn kia tề, cỗ cóq táq ranáq Yiang Sursĩ cutóng hữn tề cũai ayũng atĩ Yê-su Crit canôh. Tở cõn cóq tềq táq ranáq ki, ma Yiang Sursĩ toáp chốq chuai cóq; yuaq ngkiq, cóq tềq táq ranáq ki. 11 Khân anhia sa-âm parnai o tề Yê-su Crit, ki tở bữn ntróu cóq atông, tở la cũai ayũng atĩ canôh atông anhia, yuaq parnai ki la machóng, cóp anhia lứq sa-âm Yê-su Crit tamoong loah tề cuchit.

### *Hái Tamoong Loah Tề Cuchit*

12 Ma khân hẻq pai Crit khoiql tamoong loah, nốq bữn cũai tề anhia ma pai máh cũai cuchit tở tềq tamoong loah? 13 Khân máh cũai cuchit ma tở tềq tamoong loah, ki Crit tở bữn tamoong loah tề. 14 Cóp khân Crit ma tở bữn tamoong loah, máh ngê hẻq khoiql atông anhia la tở bữn lứq ntróu, cóp anhia sa-âm la tở bữn cõt kia ntróu tề. 15 Hữn tề ki ền, hẻq la cũai táq ntông lauq sâng, yuaq hẻq khoiql atông anhia pai Yiang Sursĩ lứq táq yỗn Crit tamoong loah. Ma ốc ki tở bữn lứq ntróu, khân cũai khoiql cuchit ma tở tềq tamoong loah. 16 Khân cũai cuchit ma tở tềq tamoong loah, Crit lứq tở bữn tamoong loah tề. 17 Cóp khân Crit ma tở bữn tamoong loah, ốc anhia sa-âm ki tở bữn cõt kia ntróu, cóp anhia noãng chũq bữm lóih anhia. 18 Chơ máh cũai sa-âm Crit cuchit, ngkiq alóir cuchit thág cóp tở nai tamoong loah. 19 Khân hái sa-âm Crit, ma ốc ki chuai hái bo hái noãng tamoong tâng đõi nài sâng, ngkiq hái bap hữn tề nheq tữh cũai canôh.

20 Ma lứq samoat Crit khoiql tamoong loah chơ. Ngkiq án tamoong loah nhũang tề nheq máh cũai khoiql cuchit, cóp án la tếc apáh yỗn hái dáng máh cũai cuchit tềq tamoong loah. 21 Ốc cuchit toáq p̄ở cutềq nài la cồ tian tề manoaq samiang. Ma ốc tamoong loah toáq la cồ nhơ tề manoaq samiang tề. 22 Yuaq đũ náq cũai cóq cuchit la cồ tian Adam. Machóng ki tề, yuaq đũ náq cũai tềq tamoong loah, la cồ nhơ Crit. 23 Ma Crit tamoong loah nhũang tề cũai canôh. Cóp ntun ền, toáq tangái án toáq loah p̄ở cutềq nài, máh cũai puai ngê án lứq bữn tamoong loah tề. 24 Vót ki, lứq toáq tangái parsót. Bo ki Crit cõt sôt đũ ramứh yiang, đũ ramứh sôt, cóp đũ ramứh chớc. Cóp tangái ki, Crit chiau loah máh chớc án yỗn Yiang Sursĩ, Mpoaq án. 25 Crit cóq cõt sôt toau toáq tangái án riap đũ ramứh par-ual án. Toáq tangái ki, đũ ramứh ốt pun talang ayũng Crit. 26 Ốc par-ual parsót thág la ốc cuchit. 27 Yiang Sursĩ khoiql pai chơ án ề táq yỗn đũ ramứh ốt pun talang ayũng Crit. Ma Yiang Sursĩ tở bữn pai đêh án ốt pun Crit, yuaq Yiang

Sursi tôp yôn Crît bñn cõt sôt.\* 28 Moâm Yiang Sursi yôn ðũ ramúh õt pun Con án, chơ Con án lứq cõt pun án. Ngkiq ðũ ramúh la Yiang Sursi sôt nheq. 29 Khn cũi cuchit ma tở bñn tamoong loah, cõ nõq bñn cũi tẻ anhia chanchóm alói tẻq roap batẻm tang máh cũi ca khioq cuchit? Cõ nõq alói yoc ẻ táq ngkiq, khn máh cũi cuchit ma tở bñn tamoong loah? 30 Cóp nõq hẻq chiuq túh coat cu rangái ðỏq atẻng cũi tẻ ngẻ ki, khn cũi cuchit ma tở bñn tamoong loah? 31 Sẻm ai ơi! Cừq bũi lứq cốp anhia yuaq hái pruam sa-âm Yẻ-su Crít, Ncháu hái. Ngkiq yuaq cừq tẻq atẻng anhia raloaih lứq neq: Cu rangái la samoat riang cừq cuchit. 32 Cừq chiuq sa-ủi ramúh túh coat táng vil Ê-phẻ-sỏ; ma khn cũi khioq cuchit tở bñn tamoong loah, ntrủ la کیا yỏn cừq? Khn ngkiq, khaq hái puai cũi ca pai neq: "Hái! Hái nguaiq cha palứq, yuaq tở dáng tangái lẻq hái cuchit."\*

33 Ma anhia chỏi sapủl tẻ máh parnai cũi ca ẻ raphẻq anhia; khn anhia ratoi cốp cũi táq ranáq sủuq, lứq anhia tở táq samoat alói tẻ. 34 Cỏq anhia rapẻn loah sarnỏm yoc ẻ táq ranáq pieiq, cốp tở bñn yoc táq lỏih noàng, yuaq bñn cũi tẻ anhia tở yủah dáng raloaih tẻ ngẻ Yiang Sursi. Cừq pai ngkiq ẻq anhia sâng casiet.

*Cũi Khoiq Cuchit Ma Tamoong Loah Cõt Roáp Nỏq Ễn?*

35 Cỏh lỏ bñn cũi ẻ blỏh neq: "Nỏq cũi cuchit ma tẻq tamoong loah? Cũi ki bñn tở cốp roáp nõq?"

36 Anhia sacủl lứq! Bo anhia chỏh muoi ỏc cuplỏq táng cutẻq, khn anhia tở bñn cubỏl ỏc ki, án tở tẻq ðáh. 37 Khn anhia chỏh ỏc saro tở la ỏc canỏh, toáq ỏc ki ðáh, roáp án mpha tẻ ỏc anhia chỏh. 38 Yiang Sursi tẻng ðũ ỏc bñn miar roáp, puai pahỏm án yoc ẻ tẻng.

39 ðũ ramúh sủiq la mpha nheq. Sủiq cũi, sủiq chỏm, sủiq sủaq, cốp sủiq charán canỏh, ðũ ramúh sủiq ki la mpha nheq.

40 Cốp bñn ramúh canỏh hử ỏt táng paloỏng cốp táng cutẻq. Máh ramúh ỏt táng paloỏng, bñn poang cốp nẻuq o mpha tẻ máh ramúh ỏt táng cutẻq. Cốp máh ramúh ỏt táng cutẻq nẻuq mpha tẻ máh ramúh ỏt táng paloỏng. 41 Bñn poang tẻ moat mandang, tẻ rliang casái, cốp tẻ mantỏr; ðũ ramúh poang ki la nẻuq mpha. Cốp ðũ ỏc mantỏr la nẻuq mpha tẻ.

42 Cũi khioq cuchit ma tamoong loah, la machỏng ki tẻ. Toáq noau túp tở cũi, tở ki abuoiq nheq. Ma toáq cũi ki tamoong loah, tở án tở nai abuoiq noàng. 43 Tở cũi

táng ðỏi nủi la ieuq cốp tở bñn o ntrủ. Ma toáq cũi tamoong loah tẻ cuchit, tở án la rẻng cốp nẻuq o lứq. 44 Toáq cũi cuchit, bo noau túp, án bñn sac sủiq machỏng cũi canỏh tẻ. Ma toáq án tamoong loah, tở án cõt mpha tẻ sac sủiq bo án tở yủah cuchit. Bo hái tamoong hái bñn tở ariang cũi canỏh tẻ, ma toáq hái cuchit cốp tamoong loah hái bñn tở mpha ẻn. 45 Tẻng tâm saráq Yiang Sursi tẻ mbỏq, án khioq atẻng neq:

"Bñn manoaq cũi tẻ ðâu lứq, ramúh Adam;

Yiang Sursi tẻng tở án yỏn tamoong."\*  
 Ma Yẻ-su la samoat Adam ca toáq ntun tháq; án bñn chỏc tẻq táq yỏn cũi bñn tamoong loah. 46 Tẻ ðâu lứq Yiang Sursi yỏn cũi bñn tở ðỏq ỏt táng ðỏi nủi. Ma ntun ẻn, Yiang Sursi yỏn cũi bñn tở mpha ẻn ðỏq ỏt táng paloỏng. 47 Án ca tẻ ðâu lứq, Yiang Sursi tẻng toáq cutẻq. Ma án ca toáq ntun, án toáq tẻ paloỏng. 48 Máh cũi tở bñn sa-âm, alói tủoiq ngẻ Adam, án ca toáq tẻ cutẻq. Ma máh cũi sa-âm, alói tủoiq ngẻ Yẻ-su, án ca toáq tẻ paloỏng. 49 Sanua nheq tửh hái bñn roáp samoat án ca Yiang Sursi tẻng tẻ cutẻq. Ma nỏ-ra, hái bñn roáp samoat án ca toáq tẻ paloỏng.

50 Sẻm ai ơi! Nủi la ngẻ cừq yoc anhia dáng: Sac sủiq cốp aham cũi tở tẻq ỏt táng ntỏq Yiang Sursi sôt. Ramủn ntrủ ca rúng cốp abuoiq, ki tở tẻq ỏt cốp ramủn tở bñn rúng cốp tở bñn abuoiq.

51-52 Sanua cừq yoc atẻng anhia muoi ỏc ca anhia tở yủah dáng: Nheq tửh hái tở bñn cuchit, ma chái lứq, tở toáq muoi carbẻh moat, tở hái sambẻt cõt roáp mpha ẻn. Bo ki hái sâng sủng noau plỏng lavia táng paloỏng. Chơ máh cũi khioq cuchit bñn yuor tamoong loah, cốp alói tở nai cuchit noàng. Cốp nheq tửh hái lứq bñn roáp mpha ẻn. 53 Tở rúng cốp abuoiq, cõt tở tở bñn rúng cốp tở bñn abuoiq noàng. Cốp tở ðỏq cuchit, cõt tở tở bñn cuchit noàng. 54 Ngkiq, khn tở rúng cốp abuoiq ma cõt tở tở bñn rúng cốp tở bñn abuoiq, cốp tở ðỏq cuchit ma cõt tở tở bñn cuchit, ngkiq cõt santruoq máh santỏiq táng tâm saráq Yiang Sursi tẻ mbỏq pai neq:

"Ổc cuchit khioq pút chơ;  
 án tở tẻq cachit noàng cũi."\*

55 "O Ổc cuchit ơi! Pỏ lẻq chơ ỏc mới riap?  
 Mỏi tở tẻq táq noàng cũi."\*

56 Cõ máh cũi bñn lỏih, ngkiq yuaq ỏc cuchit bñn chỏc tẻq cachit alói. Cốp cũi dáng alói bñn lỏih cõ bñn phẻp rit tẻ Yiang Sursi. 57 Ma sa-ỏn Yiang Sursi sa-ủi lứq! Nhơ Yẻ-su Crít, Ncháu hái, Yiang Sursi táq

\* 15:27 15:27 Ừat Khẻn 8:6 \* 15:32 15:32 Ê-sai 22:13  
 25:8 \* 15:55 15:55 Hỏ-sủa 13:14 \* 15:45 15:45 Saráq Tẻ ðâu 2:7 \* 15:54 15:54 Ê-sai

yôn hái bũn riap ọc cuchit, cốp án táq yôn hái bũn riap ọc lóih hờ.

<sup>58</sup> Ngkíq sêm ai ọi, cóq anhia sa-âm samoât samoi. Chôi yôn ngê canôh radũng anhia. Cóq anhia cutóng táq níc ranáq Yiang Sursi, yuaq anhia dáng ranáq ntróu anhia táq yôn Yiang Sursi la tở bũn óq kia.

## 16

*Cũai Sa-âm Parôm Práq Chuai Cũai Sa-âm Canôh*

<sup>1</sup> Sanua cútq yoc atõng anhia tẽ ranáq parôm práq đõq chuai cũai sa-âm ca cadit. Cóq anhia táq machõng cútq atõng máh tốp sa-âm tâng cruang Ca-lati tẽ. <sup>2</sup> Cu tón, tâng tangái muoi, dù nác anhia cóq đõq muoi pún tẽ máh ramũh Yiang Sursi yôn anhia bũn tâng tapoát tangái nhũang. Anhia đõq cõng ki tâng đõng anhia, toau cútq toáq pở anhia. Táq ngkíq anhia tở bũn tũh parôm noàng tangái cútq toáq. <sup>3</sup> Từ cútq toáq, cútq ớn máh cũai anhia rườh yôn alói đũng cõng ki pở tốp sa-âm, tâng vil Yaru-salem. Cốp cútq táq choáiq yôn alói dáng anhia yoc ẽ chuai tốp sa-âm tâng vil alói. <sup>4</sup> Khân p̄ieiq cútq p̄õq p̄õ ki, alói tẽq p̄õq muoi p̄rõh cốp cútq.

*Phau-lô Chanchóm Ẽ Toáq Sa-óh*

<sup>5</sup> Cútq chanchóm ẽ p̄õq p̄õ cruang Masadôn. Vót cútq p̄õq chu cruang ki, cútq ẽ p̄õq sa-óh anhia hờ. <sup>6</sup> Cútq tở dáng maléq đũn cútq õt cốp anhia, p̄ieiq nheq casái sangêt cõng bũn. Vót ki, ntõq aléq cútq yoc ẽ p̄õq, tẽq anhia chuai cútq p̄õq chu ntõq ki. <sup>7</sup> Cútq tở ẽq toáq p̄õ anhia ma õt mahôi sáng, chơ p̄õq toáp. Cútq yoc ẽ õt đũn cốp anhia, khân Yiang Sursi yôn. <sup>8</sup> Ma cútq ẽ õt tâng vil Ê-phê-sô nái toau toáq tangái noau cha bũi Tangái Susot,\* <sup>9</sup> yuaq ntõq nái bũn cũng cũai yoc ẽ tamũng parnai cútq atõng. Cốp bũn tẽ sa-ũi nác tở ẽq tamũng santoiq cútq.

<sup>10</sup> Khân Ti-muthê toáq sa-óh anhia, ki anhia tabõp tabéh o án, yuaq án táq ranáq Ncháu hái machõng cútq tẽ. <sup>11</sup> Chôi yôn noau tẽ anhia ayê ra-ac án cõ án la cũai póng. Ma cóq anhia chuai án p̄õq bán sũan ien khẽ, yôn án tẽq chu loah p̄õ cútq. Cútq nguang án chu parnoi cốp máh cũai sa-âm ca ẽ toáq p̄õ nái.

<sup>12</sup> Sanua cútq yoc atõng tẽ Ablô. Án la sêm ai hái tẽ. Sa-ũi trõ chơ cútq yoc án toáq sa-óh anhia, ma án tở ẽq p̄õq yũah. Ma ntun ẽn, khân án tở bũn miaq ntróu, án lứq toáq sa-óh anhia.

*Patâp Cốp Carbán Carsũan*

<sup>13</sup> Cóq anhia nhẽng o, sa-âm samoât samoi, cốp bũn mút pahõm clóq. <sup>14</sup> Dù

ranáq ntróu anhia táq, cóq anhia manoaq ayooq manoaq.

<sup>15-16</sup> Anhia khoiq dáng chơ tẽ Sê-phana cốp nheq đõng sũ án. Alói la cũai đầu lứq sa-âm Yê-su Crít tâng cruang Créc. Cốp alói cutóng lứq táq ranáq chuai tốp sa-âm nheq rangũh rah ớ alói. Sêm ai ọi! Cútq s̄ẽq anhia trĩh cũai ngkíq, cốp trĩh máh cũai táq parnoi cốp alói.

<sup>17</sup> Cútq s̄ang bũi lứq bũn Sê-phana, Phôrtu-natu, cốp Achai-cơ toáq sa-óh cútq. Alói toáq chuai cútq la ariang nheq từh anhia toáq chuai cútq tẽ. <sup>18</sup> Cốp alói táq yôn mút cútq s̄ang bũi lứq machõng alói khoiq táq yôn anhia tẽ. Cóq anhia yám noap lứq cũai táq ngkíq.

<sup>19</sup> Máh tốp sa-âm tâng cruang Asia blóh carhan anhia. Aki-la cốp Barit-sin, cốp máh tốp sa-âm ca rôm tâng đõng alói, nheq từh alói carhan anhia tẽ. Alói ayooq anhia la cõ anhia sa-âm machõng alói tẽ. <sup>20</sup> Dù nác cũai sa-âm tâng ntõq nái blóh carhan anhia tẽ. S̄ẽq anhia manoaq cubán o chók manoaq. Ngkíq noau dáng anhia manoaq ayooq manoaq.

<sup>21</sup> Santoiq parsót nái la atĩ cútq bũm chĩc đõq sa-óh anhia.

<sup>22</sup> Cũai aléq ma tở bũn ayooq Ncháu hái, nỡ-ra cũai ki cõt pút. O Ncháu hẽq ọi! S̄ẽq anhia toáq chái p̄õ cutẽq nái!

<sup>23</sup> Cútq s̄ẽq Yê-su, Ncháu hái, chuai miat anhia.

<sup>24</sup> Mút pahõm cútq s̄ang ayooq lứq anhia, cõ anhia sa-âm Yê-su Crít machõng cútq tẽ.

\* 16:8 16:8 Tangái Susot la s̄õng chĩt tangái ntun Tangái Loóh.

### Choaiq Thờ Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Côr-ntô Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choaiq thờ bar nài coiq sa-óh tốp sa-âm tâng vil Côr-ntô sám 56 cumo ntnun Yê-su canõt. Bo án chĩc choaiq thờ muoi, Phau-lô thờ bũn bũn cốp tốp sa-âm tâng vil ki, yuaq alói táq thờ p̄ieiq, cốp bũn cũai tâng vil ki yoc ê chĩl loah Phau-lô.

Tâng thờ bar nài, Phau-lô sâng bũ loah yuaq tốp alói ca chĩl án tẽ nhũang dáng loah ranáq alói táq la thờ p̄ieiq, cốp alói ngin lói, chơ cõt ratoi loah cốp Phau-lô. Phau-lô chĩc thờ nài êq tốp sa-âm õt tâng vil Côr-ntô rachuai con acái Yiang Sursĩ õt tâng cruang Yude.

Tâng máh pún parsót, Phau-lô atõng tẽ án cõt ayũng atĩ Yê-su Crĩt la cõ Yiang Sursĩ tốp ruroh cốp chõh án. Án pai ngkiq yuaq bũn cũai tâng vil Côr-ntô thờ bũn noap án, cốp alói achõn tỗ chõm pai alói bũn chõc lĩ-ralı cốp tốp ayũng atĩ Yê-su tẽ.

<sup>1</sup> Cũq Phau-lô chĩc choaiq thờ nài coiq sa-óh tốp sa-âm Yiang Sursĩ tâng vil Côr-ntô cốp nheq tũh tốp sa-âm tâng cruang Achai. Yiang Sursĩ khoiq ruroh cũq yõn cõt ayũng atĩ Yê-su Crĩt. Bũn dẽh Ti-muthê hõ õt parnoi cốp cũq. Án la cũai sa-âm Yê-su machõng hái tẽ. <sup>2</sup> Cũq s̄eq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cốp yõn anhia õt bán sũan ien khẽ nic.

#### *Phau-lô Sa-õn Yiang Sursĩ*

<sup>3</sup> Hái sa-õn lứq Yiang Sursĩ, Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Án la Mpoaq ca bũn mứt pahõm ayooq hái. Án la Yiang ca aliam hái. <sup>4</sup> Dũ ramứh túh coat hẽq ramóh, án lứq aliam nic hẽq. Yuaq án aliam hẽq, ki hẽq cõq aliam loah máh cũai canõt tẽ toáq alói ramóh túh coat. <sup>5</sup> Khãn hẽq ramóh túh coat cõ tian hẽq puai ngẽ Crĩt, ớc Crĩt aliam hẽq la sa-ũĩ hõn tẽ ớc hẽq chũuq. <sup>6</sup> Ngkiq, khãn hẽq ma ramóh túh coat, hẽq chũuq túh coat cõ hẽq yoc ẽ aliam anhia, cốp yoc Yiang Sursĩ chuai amoong anhia. Khãn Yiang Sursĩ aliam hẽq, la samoat án aliam anhia tẽ, cốp án yõn anhia rơi tanhĩr máh ớc túh coat samoat hẽq đõq ramóh tẽ. <sup>7</sup> Hẽq bũn ớc nguang tẽ anhia, la anhia thờ bũn táh ngẽ Yê-su Crĩt, yuaq hẽq dáng samoat lứq, toáq anhia chiũq túh coat riang hẽq chũuq, Yiang Sursĩ lứq aliam anhia machõng án aliam hẽq tẽ.

<sup>8</sup> Máh s̄em ai ơi! Hẽq yoc anhia dáng raloaih tẽ ớc túh coat ca toáq p̄ hẽq, bo hẽq õt tâng cruang Asia. Túh coat ki luat ngư thãng. Hẽq chanchõm thờ bũn tamooong noãng. <sup>9</sup> Hẽq la samoat riang cũai noah khoiq anoat cõq cuchĩt. Ớc ki toáq p̄ hẽq, la dõq táq yõn hẽq thờ bũn ỉt rangũh bũm, ma ỉt óng rangũh Yiang Sursĩ sãng. Yiang Sursĩ la Yiang bũn chõc tẽq chuai amoong máh cũai khoiq cuchĩt. <sup>10</sup> Lứq samoat Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong hẽq thờ yõn hẽq cuchĩt, cốp sanua án noãng chuai amoong hẽq, cốp hẽq nguang nõ-ra an chuai amoong hẽq sĩa. <sup>11</sup> Ma s̄eq anhia câu chuai hẽq nũng. Ngkiq máh ramứh o ẽ toáq p̄ hẽq cõ nhơ chũng cũai câu yõn hẽq. Chơ máh cũai ki bũn sa-õn Yiang Sursĩ cõ án chuai hẽq.

#### *Phau-lô Bũn Mứt Pahõm Sabõng*

<sup>12</sup> Hẽq sãng bũn lứq tẽ muoi ớc neq: Mứt pahõm hẽq dáng samoat lứq, tâng dõĩ tamooong hẽq, hẽq thờ bũn bũn bar mứt, ma hẽq táq samoat samõi nic chõq anhia cốp chõq máh cũai tâng dõĩ nài. Hẽq táq ngkiq, hẽq thờ bũn ỉt ngẽ rangoaiq tẽ dõĩ nài, ma hẽq táq ngkiq cõ nhơ Yiang Sursĩ chuai miat hẽq. <sup>13-14</sup> Sanua hẽq thờ bũn chĩc ớc yarũ yõn anhia, táq yõn anhia thờ dáng doc cốp thờ bũn sapúh. Cốp máh ớc anhia dáng bĩq tẽ hẽq, ki hẽq yoc anhia dáng sa-ũĩ ẽn. Ngkiq toáq tangái Yê-su, Ncháu hái, toáq loah p̄ cutẽq nài, hẽq sãng tanga pahõm cõ nhơ tẽ anhia, cốp anhia sãng tanga pahõm cõ nhơ tẽ hẽq.

#### *Yuaq Nõq Phau-lô Thờ Yũah Pĩh Loah P̄ Vil Côr-ntô*

<sup>15</sup> Yuaq ớc ki, cũq chanchõm ẽ mut sa-óh anhia khoiq bar trõ chơ, đõq anhia tẽq sãng bũi. <sup>16</sup> Cũq khoiq chanchõm ẽ mut sa-óh anhia nhũang voai, bo cũq p̄q chu cruang Ma-sadõn. Cốp toáq cũq chu loah tẽ cruang Ma-sadõn, cũq chanchõm ẽ mut sa-óh anhia sĩa, đõq anhia chuai cũq tẽq p̄q chu cruang Yude ẽn. <sup>17</sup> Tũ cũq pai ẽ táq ngkiq, anhia chanchõm cũq saria sarnõm tở? Cốp anhia chanchõm cũq la samoat cũai sãuq ca đõq pai bar parnai tở? <sup>18</sup> Machõng anhia tẽq sa-âm Yiang Sursĩ la p̄ieiq nic, ngkiq anhia tẽq sa-âm cũq thờ bũn pai bar santoiq: 'p̄ieiq' cốp 'tở p̄ieiq'. <sup>19</sup> Cũq, Si-la,\* cốp Ti-muthê khoiq atõng anhia tẽ ngẽ Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ. Tâng Yê-su Crĩt thờ bũn bar santoiq: 'p̄ieiq' cốp 'tở p̄ieiq', ma tâng Yê-su Crĩt bũn muoi ớc p̄ieiq sãng. <sup>20</sup> Dũ ớc Yiang Sursĩ khoiq parkhãn cốp cũai, la máh ớc p̄ieiq, cõ nhơ Yê-su Crĩt. Nhơ tẽ Yê-su, ngkiq hái tẽq pai 'Amen', đõq noah khẽn Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Lứq Yiang Sursĩ tốp táq yõn hái sa-âm ngẽ

\* 1:19 1:19 Si-la nài noah đõq Si-lavan hõ.

Crît pacái lúq. Án toáp ruoh hái dỏq táq ranáq án. <sup>22</sup> Cớp Yiang Sursĩ táq tếc hái lúq khong án. Án yỏn Ravieĩ án ỏt tâng mút pahỏm hái dỏq cớt tếc nỏ-ra án táq moám ranáq chuai amoong hái.

<sup>23</sup> Cớq sẻq Yiang Sursĩ hữm tâng mút pahỏm cớq, cớq pai lauq tở la pai lúq. Cớq tở yủah toáq pỏ vil Cỏr-ntô, la yuaq cớq yoc ẻ viaq tẻ anhia bữn ỏc ngua cỏ tian cớq. <sup>24</sup> Tở cỏn cớq yoc ẻ ẻp anhia yỏn sa-ám nneq tở la sa-ám ngkiq, yuaq anhia khoiq sa-ám samoát samỏi chớ. Ma hẻq yoc ẻ chuai anhia yỏn anhia bữn moang ỏc bủi sắng.

**2**

<sup>1</sup> Ngkiq, cớq khoiq chanchỏm samoát lúq chớ tở ẻq pỏq sa-ỏh noàng anhia, khần cớq toáq ma táq yỏn anhia cớt ngua. <sup>2</sup> Khần cớq táq yỏn anhia sắng ngua, ki noau ẻn tẻq táq yỏn cớq cớt bủi? Lúq samoát ỏng anhia toáp tẻq táq ngkiq. Ma nỏq anhia tẻq táq ngkiq, khần cớq táq yỏn anhia sắng ngua? <sup>3</sup> Cớq khoiq chĩc chớ ỏc ki tâng choáiq thờ yỏn anhia. Bo cớq toáq pỏ anhia, cớq tở ẻq sắng ngua cỏ tẻ anhia, yuaq anhia la củai ca đỏq táq yỏn cớq sắng bủi. Cớq dáng samoát lúq, khần cớq sắng bủi, lúq anhia sắng bủi tẻ. <sup>4</sup> Bo cớq chĩc choáiq thờ ki yỏn anhia, mút cớq sắng ngua cớp coat la-ỏq toau sarliang moat cớq hoi. Cớq chĩc ngkiq, cớq tở ẻq táq yỏn anhia sắng ngua, ma cớq yoc anhia dáng cớq ayooq lúq anhia.

*Án Ca Táq Lôih, O Yỏn Anhia Tách Lôih Án*

<sup>5</sup> Khần bữn củai alẻq ma khoiq táq yỏn củai canỏh sắng ngua, ki án tở bữn táq yỏn ỏng cớq sắng cớt ngua, ma lúq án táq yỏn củai tẻ tốp anhia sắng ngua tẻ. Cớq tở ẻq tẻq án luat ngư, ngkiq yuaq cớq tở bữn pai án táq yỏn nheq tửh anhia sắng ngua. <sup>6</sup> Pẻq chớ anhia manrap củai ki. <sup>7</sup> Sanua o yỏn anhia tách lôih án cớp aliam án, đỏq án tở bữn cớt pẻ pahỏm cỏ tẻ ỏc ngua ki. <sup>8</sup> Cớq sẻq Yiang apáh củai ki dáng anhia ayooq án. <sup>9</sup> Yuaq ngkiq cớq ma chĩc choáiq thờ ki yỏn anhia: cớq yoc ẻ tỏm mút anhia, anhia lúq trỉh máh ỏc cớq atỏng ma tở bữn. <sup>10</sup> Khần anhia tách lôih noau, cớq tách lôih củai ki tẻ. Toáq cớq tách lôih án, cớq táq ngkiq yáng moat Crít, yuaq cớq yoc ẻ chuai anhia. <sup>11</sup> Cớq yoc ẻ táq yỏn yiang Satan tở tẻq riap noàng hái, yuaq hái khoiq dáng chớ tẻ ngẻ án ẻ táq.

*Phau-lô Atỏng Tẻ Án Ớt Tâng Vil Trỏ-at*

<sup>12</sup> Tẻ nhủang ki, bo cớq toáq pỏ vil Trỏ-at đỏq atỏng parnai o tẻ Crít, ngkiq Ncháu

hái khoiq pỏh rana yỏn cớq tẻq táq ranáq tâng ntỏq ki. <sup>13</sup> Ma mút cớq sắng tở bữn bủi, yuaq cớq tở bữn ramỏh Atủt, sẻm ai hái, pỏ ki. Ngkiq, moám cớq cubán máh củai tâng vil ki, chớ cớq pỏq chu cruang Ma-sadỏn ẻn.

*Hái Tẻq Riap Cỏ Nhỏ Crít Chuai*

<sup>14</sup> Lúq sa-ỏn Yiang Sursĩ! Án yỏn hẻq riap níc la cỏ nhỏ Crít. Hẻq la samoát riang hỏi phuom pláh dủ ntỏq, yuaq Yiang Sursĩ yỏn hẻq atỏng dủ nác củai dáng tẻ Crít. <sup>15</sup> Hẻq cớt samoát trảm ca Crít chỏng ẻ sang toam Yiang Sursĩ. Hỏi phuom ki táq yỏn dủ nác củai tẻq sắng phuom, đẻh củai Yiang Sursĩ chuai amoong, cớp củai Yiang Sursĩ ẻ pupút hỏ. <sup>16</sup> Hỏi ki táq yỏn máh củai Yiang Sursĩ ẻ pupút cớt ariang hỏi crong bủl, cớp táq yỏn alỏi cuchĩt. Ma yỏn máh củai Yiang Sursĩ ẻ chuai amoong, hỏi ki la riang hỏi phuom, cớp táq yỏn alỏi bữn tamooong. Noau toáp pẻiq yỏn táq ranáq nải? <sup>17</sup> Hẻq tở bữn riang củai canỏh ca atỏng parnai Yiang Sursĩ ma cớt samoát củai chẻq chỏng yoc ẻ bủn loi. Ma cỏ Yiang Sursĩ ỏn hẻq táq ranáq nải, ngkiq hẻq atỏng samoát samỏi lúq yáng moat án, yuaq hẻq ỏt muoi mút cớp Crít.

**3**

*Atỏng Tẻ Ngẻ Yẻ-su Crít La O Hỏn Tẻ Puai Phẻp Rit Mỏi-se*

<sup>1</sup> Anhia chanchỏm cớq ntỏm khẻn loah tở cớq bữm tở? Cớq tở bữn túh cớq bữm choáiq khẻn đỏq apáh yỏn anhia, tở la choáiq tẻ anhia đỏq apáh yỏn củai canỏh dáng cớq la noau. <sup>2</sup> Anhia toáp la samoát riang choáiq khẻn ca cớq đỏq tâng mút pahỏm cớq. Khần noau yoc ẻ dáng tẻ cớq, ki tẻq noau nhẻng tẻ ranáq anhia táq. <sup>3</sup> Noau dáng raloaih, anhia la samoát riang chửc ca Crít toáp chĩc, ma cớq la củai đửng asuoi choáiq ki. Choáiq ki noau tở bữn chĩc toáq đỏq mức, ma noau chĩc toáq Ravieĩ Yiang Sursĩ, la Yiang ca tamooong mantái. Cớp noau tở bữn chĩc tâng tamáu,\* ma lúq noau chĩc tâng mút pahỏm củai.

<sup>4</sup> Cớq tẻq pai santonq ki yuaq cớq sa-ám Yiang Sursĩ samoát samỏi cỏ nhỏ tẻ Crít. <sup>5</sup> Ma máh ranáq ntrỏu cớq chanchỏm ẻ táq, cớq tở tẻq táq bữm ranáq ki, ma ỏng Yiang Sursĩ toáp yỏn cớq tẻq táq. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ yỏn cớq tẻq atỏng tẻ ngẻ tamái án yỏn cớq dáng. Ngẻ tamái nải tở bữn ariang phẻp rit Mỏi-se yỏn. Ma ngẻ tamái nải toáq tẻ Ravieĩ Yiang Sursĩ. Khần hái puai phẻp rit Mỏi-se yỏn, ki hái lúq cuchĩt, ma khần hái puai ngẻ tamái ca toáq tẻ Ravieĩ Yiang Sursĩ, hái lúq bữn tamooong.

\* 3:3 3:3 Toáq án pai ‘chĩc tâng tamáu’, án atỏng tẻ phẻp rit Yiang Sursĩ yỏn na Mỏi-se.

7 Phêp rit Yiang Sursĩ yõn na Mõi-se tẽ mbỏq, ỏn chĩc đợc tăng tamáu. Bo Yiang Sursĩ yõn Mõi-se phêp rit ki, Mõi-se hũm ỏc poang tẽ Yiang Sursĩ claq chu ntỏq ỏn ỏt. Ngkĩq máh cũai I-sarel tở riap nhẽng chu mieiq Mõi-se, yuaq poang tẽ mieiq Mõi-se sarbal moat ỏlỏi. Ma poang ki ngucai pủt tẽ mieiq Mõi-se. Khỏn phêp rit tiaq ca đũng ỏc cuchĩt ma nõang bữn chỏc ang-ừ, 8 hỡn tẽ ki ẻn ngẽ tamái tẽ Ravieĩ Yiang Sursĩ bữn chỏc ang-ừ cũuĩ tẽ ki. 9 Khỏn ngẽ ca đũng tỏt yõn cũai bữn chỏc ang-ừ, ngkĩq ngẽ ki táq yõn cũai cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ lủq bữn chỏc ang-ừ cũuĩ tẽ ki ẻn. 10 Khỏn ngẽ nhũang bữn ang-ừ, ma toỏq ngẽ ang-ừ cũuĩ tẽ ki ẻn, chớ ngẽ ca bữn ang-ừ tẽ nhũang cõt ariang tở bữn ang-ừ nõang. 11 Ngkĩq, khỏn ngẽ nhũang bữn chỏc ang-ừ ma ngucai pủt samoỏt ỏc poang ngucai pủt, ki ngẽ ntun ca ỏt mantái nĩc lủq bữn chỏc ang-ừ hỡn tẽ ngẽ nhũang ẻn.

12 Cỏ củq sa-ỏm ngkĩq, củq ởtởng ngẽ ki cloq lủq. 13 Củq tở bữn táq riang Mõi-se táq tẽ mbỏq; ỏn ít khỏn củq pul mieiq ỏn, ỏn tở ẻq yõn cũai I-sarel hũm poang ca ngucai pủt tẽ mieiq ỏn. 14 Ma máh cũai I-sarel ki bữn mủt coang. Cỏp toau tangái nỏi, toỏq ỏlỏi doc tẽ sarỏq phêp rit tiaq, ỏlỏi tở bữn hũm raloaih, samoỏt riang bữn khỏn pul chỏc moat ỏlỏi. Ma ỏng cũai bữn muoi mủt cỏp Crĩt sỏng tẽq pủt khỏn ki tẽ ỏn. 15 Toau tangái nỏi, toỏq ỏlỏi doc tẽ tâm sarỏq Mõi-se chĩc, ỏlỏi tở bữn sỏng raloaih, samoỏt riang bữn muoi mẽng khỏn pul chỏc mủt pahỏm ỏlỏi. 16 Ma toỏq cũai ỏlẻq pủh sa-ỏm Ncháu, bo ki toỏp mủt pahỏm cũai ki sỏng raloaih, samoỏt riang khỏn tở bữn pul nõang. 17 Ncháu nỏi la Ravieĩ Yiang Sursĩ, cỏp cũai ỏlẻq bữn Ravieĩ Yiang Sursĩ ỏt cỏp ỏn, mủt pahỏm cũai ki sỏng ien khẻ nĩc. 18 Ngkĩq nheq tữh hỏi ca sa-ỏm Yẻ-su Crĩt chớ, hỏi tở bữn nõang riang khỏn pul mieiq hỏi. Ma hỏi la samoỏt kẻng claq ang-ừ lủq tẽ Ncháu hỏi. Cỏp cỏ Ravieĩ Yiang Sursĩ táq ranỏq tăng mủt pahỏm hỏi, ngkĩq cu rangái mủt pahỏm hỏi cõt o ỏchỏn, cõt samoỏt riang mủt pahỏm Ncháu hỏi tẽ.

### 4

*Phau-lô Ởtởng Tẽ Yẻ-su Crĩt, Ncháu Hỏi*

1 Củq bữn táq ranỏq nỏi cỏ Yiang Sursĩ sarủiq táq củq. Yuaq ngkĩq củq tở bữn sỏng pẻ pahỏm ntrủu. 2 Củq tở bữn phẻq cũai yõn ỏlỏi sa-ỏm ngẽ Yiang Sursĩ. Cỏp củq tở bữn ởtởng mpha ntrủu tẽ parnai Yiang Sursĩ. Củq táh nheq máh ranỏq cloq cỏp ỏc casiet. Ma yáng moat Yiang Sursĩ

củq ởtởng pẻiq nĩc. Củq chanchỏm đũ nỏq cũai lủq pruam cỏp củq tẽ máh ỏc ki tẽ.

3 Ma khỏn noau pai củq ởtởng parnai cu-tỏoq, cũai pai ngkĩq la cũai tở ẻq tamủng tẽ parnai ki. Cỏp nỏ-ra Yiang Sursĩ lủq pupủt cũai ki. 4 Ỏlỏi tở ẻq sa-ỏm, cỏ yiang Satan pul chỏc mủt pahỏm ỏlỏi. Ngkĩq ỏlỏi tở tẻq hũm chỏc ang-ừ parnai o tẽ Crĩt, ỏn ca machỏng Yiang Sursĩ. 5 Củq tở ẻq anhia puai ngẽ củq, ma củq ẻq anhia puai ỏng ngẽ Yẻ-su Crĩt, Ncháu hỏi, sỏng. Củq la cũai táq ranỏq yõn anhia cỏ củq ayooq Yẻ-su. 6 Yiang Sursĩ khoiq pai chớ neq; “Cỏq bữn ỏc poang claq tăng ntỏc canám.” Ỏn toỏp táq tăng mủt pahỏm củq yõn tẻq củq dỏng chỏc ang-ừ tẽ Yiang Sursĩ ca ỏn ỏpỏh na Crĩt yõn hỏi hũm.

*Phau-lô Sacỏm Tẽ Adẻh Cutẻq*

7 Hẻq la samoỏt riang adẻh cutẻq miat. Hẻq bữn ngẽ o tẽ Yiang Sursĩ la samoỏt ỏn đợc cwrong ngoaih tăng adẻh cutẻq ki. Ỏn táq ngkĩq yõn đũ nỏq cũai tẻq dỏng máh ranỏq o hẻq tẻq táq la toỏq tẽ Yiang Sursĩ, tở cõn toỏq tẻ hẻq. 8 Sa-ừi trở chớ noau sarủum hẻq, ma ỏlỏi tở dỏng bữn. Sa-ừi trở chớ hẻq sỏng đỏt sarnỏm, ma hẻq tở bữn pẻ pahỏm. 9 Sa-ừi trở noau táq cỏp ẻ cachĩt hẻq, ma Yiang Sursĩ tở bữn táh hẻq. Cỏp sa-ừi trở noau sủm hẻq tăng cutẻq, ma Yiang Sursĩ tở yõn ỏlỏi cachĩt hẻq. 10 Đũ trở hẻq pởq táq ranỏq Yiang, ki hẻq mán cuchĩt machỏng Yẻ-su tẻ. Nỏi la tẻc yõn đũ nỏq cũai tẻq dỏng Yẻ-su lủq tamỏng cỏp ỏn chuai hẻq hỡ. 11 Tăng đởi tamỏng hẻq, noau chiau nĩc hẻq yõn noau cachĩt, cỏ tian hẻq táq ranỏq Yẻ-su. Nỏi la tẻc Yẻ-su lủq tamỏng tăng tỏ hẻq. 12 Ngkĩq hẻq chũuq nĩc noau ẻ cachĩt hẻq, đợc anhia bữn tamỏng nĩc.

13 Tăng tâm sarỏq Yiang Sursĩ tẽ mbỏq noau khoiq chĩc neq: “Củq khoiq sa-ỏm; yuaq ngkĩq củq ởtởng.”\*

Hẻq sa-ỏm machỏng cũai ki tẽ. Ngkĩq yuaq hẻq ởtởng. 14 Hẻq dỏng ỏn ca khoiq yõn Yẻ-su, Ncháu hỏi, tamỏng loah tẽ cuchĩt, ỏn lủq yõn hẻq tamỏng loah parnỏi cỏp Yẻ-su tẻ, cỏp ỏn yõn nheq tữh hỏi ỏt parnỏi yáng moat ỏn. 15 Đũ ramủh nỏi toỏq cỏ ỏn yoc ẻ chuai anhia. Cỏp khỏn Yiang Sursĩ chuai miat lủng cũai, ki ỏlỏi câu sa-ỏn Yiang Sursĩ cỏp khẻn chỏc ang-ừ ỏn sa-ừi lủq ẻn.

16 Ngkĩq hẻq tở bữn sỏng pẻ pahỏm ntrủu. Tỏ hẻq ntỏm ẻ cõt rũng, ma mủt pahỏm hẻq ntỏm tamỏng loah cu rangái. 17 Ỏc túh coat hẻq chũuq tăng đởi nỏi la padam sỏng cỏp mahỏi sỏng. Cỏp ỏc túh

\* 4:13 4:13 Ủat Khẻn 116:10



coat nài táq yỗn hêq bữn chớc ang-ữr tâng đời ntun ca tở nài pút. <sup>18</sup> Hái tở bữn nhêng chu ramứh tâng đời nài ariang moat hái đốq hữm, ma hái nhêng níc chu ramứh tâng đời ntun ca moat hái tở yũah hữm. Ramứh hái hữm sanua, ki ớt mahôi sãng, ma máh ramứh hái tở yũah hữm, ki ớt mantái níc.

**5**

*Ntốq Ớt Tâng Paloông*

<sup>1</sup> Tở hái la samoat riang đống aroaiq hái ớt đờ tâng đời nài. Ma hái dáng toaq đống nài anhỗb cớp rúng, hái bữn đống tamái tâng paloông. Đống ki ớt mantái níc, yuaq Yiang Sursĩ toáp táq đống ki, tở cớn aũ cũai táq. <sup>2</sup> Ma sanua hái noâng cuclóiq cucling yoc ể bữn tở tamái ớt tâng paloông, la samoat riang hái ể sớp tampác tamái. <sup>3</sup> Yuaq toaq hái bữn tở tamái, ki ravieĩ hái tở bữn ớq tở ớt tâng paloông. <sup>4</sup> Sanua hái ớt cuclóiq níc tâng đời nài yuaq hái sãng tở ểq ể táh tở nài, ma hái ểr áiq yoc ể bữn tở tamái tâng đời ntun. Ốc ki la samoat riang ốc tamoong mantái cluom nheq ốc tamoong tâng đời nài. <sup>5</sup> Yiang Sursĩ khoiq thừan ngkiq yỗn hái. An khoiq yỗn hái bữn Ravieĩ an đốq cớt tếc án lứq táq moâm máh ốc án khoiq ứq.

<sup>6</sup> Ngkiq hái sa-âm samoat lứq, cớp hái dáng bo tở hái noâng tamoong tâng đời nài, hái ớt yọng tể ntốq Ncháu ớt. <sup>7</sup> Hái tamoong la cớ như tể hái sa-âm, tở cớn cớ như tể máh ramứh hái hữm. <sup>8</sup> Hái sa-âm samoat lứq, cớp hái chanchóm o hỡn hái cuchĩt, chớ ớt parnoi cớp Ncháu hái. <sup>9</sup> Ma hỡn tể ốc ki ển, hái yoc ể táq yỗn Ncháu hái sãng bũ pahỏm cớp hái, tở bữn ntróu hái ớt tâng đời nài tở la tở bữn ớt. <sup>10</sup> Toaq tangái Crĩt rablớh nheq tữh cũai, dũ náq hái lứq ớt tayứng yáng moat án; chớ hái bữn roap cớng puai loah ranáq hái khoiq táq bo hái noâng tamoong, ranáq o tở la ranáq sấuq.

*Hái Ớt Ratoi Loah Cớp Yiang Sursĩ Cớ Nờ Crĩt*

<sup>11</sup> Hêq dáng ngcỏh Yiang Sursĩ chớ. Ngkiq yuaq hêq atởng cũai canỏh yỗn sa-âm án tể. Yiang Sursĩ khoiq dáng dũ ramứh tâng mút pahỏm hêq. Cớp hêq yoc anhia dáng tể máh ramứh tâng mút pahỏm hêq. <sup>12</sup> Hêq pai ngkiq, hêq tở ểq anhia chanchóm hêq khẽn tở bữm. Ma hêq yoc anhia bữn ốc o atởng tể hêq. Ngkiq anhia tềq ta-đi suon máh cũai yoc ể ớt tể ranáq alớĩ táq. Alớĩ táq o yáng moat cũai ểq yỗn cũai hữm, ma mút pahỏm alớĩ tở bữn o ntróu. <sup>13</sup> Bữn máh cũai yoc ể pai hêq la cũai yũh. Khãn hêq yũh, la cớuq hêq táq ranáq Yiang Sursĩ. Cớp khãn

hêq tở bữn yũh, hêq yoc ể chuai anhia. <sup>14</sup> Ốc ayoog tể Crĩt ndỏm níc hêq. Ngkiq hêq chanchóm neq: Khãn bữn manoaq cuchĩt tang dũ náq cũai, ốc ki la samoat riang dũ náq cũai ki cuchĩt tể. <sup>15</sup> An khoiq cuchĩt tang dũ náq cũai, đốq alớĩ ca noâng tamoong tở bữn puai noâng rangứh alớĩ bữm, ma puai rangứh án ca cuchĩt tang yỗn alớĩ cớp khoiq tamoong loah.

<sup>16</sup> Ngkiq tể tangái nài toau toaq tangái ntun, hêq tở bữn chanchóm noâng tể cũai canỏh, tam alớĩ o tở la tở bữn o puai ngê cũai đốq chanchóm. Bo nhũang hêq chanchóm tể máh ki tể Crĩt, ma sanua hêq tở bữn chanchóm noâng ngkiq. <sup>17</sup> Ngkiq khãn cũai aléq bữn muoi mút cớp Crĩt, cũai ki lứq cớt tamái loah. Máh ngê tiaq khoiq pút nheq. Chớ toaq ngê tamái ển. <sup>18</sup> Nheq ranáq nài Yiang Sursĩ táq cớ như tể Crĩt. Yiang Sursĩ khoiq pruum yỗn hái tềq ratoi loah cớp án, cớp án yỗn hêq atởng loah yỗn cũai canỏh dáng. <sup>19</sup> Hêq atởng neq: Cớ như Crĩt, Yiang Sursĩ táq yỗn dũ náq cũai tềq ratoi loah cớp án. An tở bữn noap noâng máh lỏih alớĩ. Cớp án yỗn hêq bữn parnai nài đốq atởng loah yỗn cũai canỏh dáng tể.

<sup>20</sup> Hêq la cũai đứng parnai Crĩt pở anhia. Yiang Sursĩ toáp ớn hêq atởng tang parnai án. Nờ tể ramứh Crĩt, hêq sêq anhia cớ ratoi loah cớp Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Yê-su Crĩt tở bữn lỏih ntróu, ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn án chũuq cuchĩt tang lỏih hái. Cớ hái ớt muoi mút cớp Yê-su, ngkiq hái cớ tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.

**6**

<sup>1</sup> Hêq la cũai pruum táq ranáq parnoi cớp Yiang Sursĩ. An khoiq chuai miat anhia. Yuaq ngkiq, hêq sêq anhia chỏĩ táh máh ốc án chuai miat anhia. <sup>2</sup> Yiang Sursĩ khoiq atởng tâng tâm saráq án tể mbốq neq:

“Toaq ngư cứq ể chuai miat anhia, cứq sãng suong mới cầu.

Cớp toaq ngư cứq yoc ể chuai amoong anhia, cứq lứq chuai.”\*

Lứq samoat, tangái nài toáp Yiang Sursĩ ể chuai anhia, cớp tangái nài toáp án lứq chuai amoong anhia.

*Máh Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ, Cớq Alớĩ Tanhĩr Ramứh Túh Coat*

<sup>3</sup> Hêq tở bữn táq ntróu yỗn cũai canỏh tở ểq sa-âm, tở la yỗn alớĩ tềq tềq máh ranáq hêq táq. <sup>4</sup> Ma dũ ranáq hêq táq, hêq apáh hêq lứq táq ranáq Yiang Sursĩ la neq: Hêq tanhĩr máh ramứh túh coat, túh cadit, cớp ốc tóiq bap; <sup>5</sup> hêq chũuq noau toan, noau

\* 6:2 6:2 Ê-sai 49:8

carál hêq táng cuaq tũ, cốp noau sasruc êq noau táq hêq. Hêq táq ranáq lakéh lúq; táng sadâu hêq óq bês; cốp hêq óq crông sana cha, <sup>6</sup> cồ hêq bũn mút bráh o yáng moat Yiang Sursĩ; cồ hêq dáng ngê Yê-su Crĩt, hêq chũuq noau táq; hêq chuai yóu; hêq bũn Raviei Yiang Sursĩ õt cốp hêq; hêq ayooq yóu samoát samoi; <sup>7</sup> hêq atõng parnai o tê Yiang Sursĩ; cốp hêq bũn chóc tê Yiang Sursĩ. Hêq õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, nài la samoát riang hêq yõng crông choac táng bar coah atĩ. <sup>8</sup> Bũn cũi khên hêq, cốp bũn cũi ayê ra-ac hêq. Bũn cũi voõq sáuq tê hêq, ma bũn cũi pai hêq la cũi o. Bũn cũi calauq hêq, ma bũn cũi pai hêq atõng p̄ieiq lúq. <sup>9</sup> Bũn cũi pai hêq la cũi liaq, ma bũn cũi sacool hêq. Sa-ũrĩ trồ chơ hêq mán ê cuchĩt, ma noàng hêq bũn tamoong. Toáq Yiang Sursĩ manrap hêq, ma án tở bũn táq yõn hêq cuchĩt. <sup>10</sup> Sa-ũrĩ trồ chơ hêq sãng túh ngua, ma noàng Yiang Sursĩ yõn hêq sãng bũi níc. Hêq cadĩt lúq táng dõr nài, ma hêq chuai yõn clúng cũi cõt sóc bũn. Hêq la samoát riang cũi óq ntróu tháng, ma hêq bũn dũ ramúh tê Yiang Sursĩ yõn hêq.

<sup>11</sup> O máh cũi Cờ-ntô oi! Hêq khoiq atõng anhia samoát samoi lúq, cốp hêq ayooq anhia nheq mút pahõm hêq. <sup>12</sup> Tở cõn hêq tở bũn ayooq anhia, ma anhia tở bũn ayooq hêq. <sup>13</sup> Sanua cừq atõng anhia samoát anhia la con acái cừq: Hêq yoc anhia táq chóc hêq machõng hêq táq chóc anhia. Hêq yoc anhia ayooq hêq nheq mút pahõm anhia.

*Yê-su Crĩt Cốp Yiang Satan*

<sup>14</sup> Anhia chõr pruum muoi ngê\* cốp cũi tở bũn sa-âm Yê-su Crĩt. Ngê tanoang o tở bũn pruum cốp ngê sáuq. Ốc poang tở bũn pruum cốp ốc canám. <sup>15</sup> Crĩt tở bũn pruum cốp yiang Satan. Cốp cũi sa-âm tở têq pruum cốp cũi tở bũn sa-âm. <sup>16</sup> Dõng sang Yiang Sursĩ mpha tê rup yiang sáuq. Lúq hái toáp la dõng sang Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq pai neq:

“Cừq lúq õt núng alói,  
 cốp táq p̄õq cốp alói.  
 Cừq cõt Yiang Sursĩ alói,  
 cốp alói cõt cũi proai cừq.”\*  
<sup>17</sup> Cốp Yiang Sursĩ khoiq pai neq hỡ:  
 “Cóq anhia loõh cốp õt miar tê cũi tở bũn sa-âm cừq,  
 cốp chõr satoaq máh crông tở bũn bráh puai rit.

Chơ cừq lúq ngin anhia la con cừq.\*

<sup>18</sup> Cừq cõt Mpoaq anhia,

cốp anhia cõt con samiang con mansêm cừq.  
 Ngkiq Yiang Sursĩ Sõt Toár Lúq pai.”\*

**7**

<sup>1</sup> Ngkiq yóu ca hêq ayooq lúq oi! Yuaq hái sãng máh santoiq par-ũq ki, cốp hái táq yõn tở cốp mút pahõm hái cõt bráh nheq tê cu ramúh sáuq, yõn têq hái táq moám dũ ranáq o, cồ hái yám noap Yiang Sursĩ.

*Phau-lô Sâng Bũi Pahõm Cồ Tê Cũi Cờ-ntô*

<sup>2</sup> Sêq anhia ayooq loah hêq. Hêq tở bũn táq sáuq ntróu chóc noau. Hêq tở bũn radũng noau táq sáuq. Cốp hêq tở bũn lóp noau. <sup>3</sup> Cừq pai ngkiq la tở cõn cừq ê têq anhia, yuaq hêq khoiq atõng anhia chơ hêq ayooq lúq anhia. Hêq bũi pahõm cuchĩt tở la tamoong parnoi cốp anhia. <sup>4</sup> Cừq noap samoát lúq anhia táq p̄ieiq níc. Cừq dóq khên anhia yáng moat cũi canõh. Cừq noàng chũuq túh coat sa-ũrĩ lúq, ma toáp cừq chanchõm tê anhia, ranáq ki aliam mút pahõm cừq.

<sup>5</sup> Bo hêq toáq p̄õ cruang Ma-sadõn, hêq tở bũn õt ien khê ntróu. Pêr hêq bũn moang túh coat, cốp noau yoc ê táq hêq. Tàng mút pahõm, hêq bũn moang ốc ngcõh. <sup>6</sup> Ma Yiang Sursĩ, án ca aliam máh cũi bũn ốc ngua, án aliam mút hêq na yõn Afit toáq p̄õ hêq. <sup>7</sup> Tở bũn õng ốc ki sãng, ma hêq sãng bũi cồ anhia táq ranáq o chóc án. Án khoiq atõng hêq, pai anhia yoc lúq ramóh cừq, cốp anhia sãng ngua tê ranáq lói anhia khoiq táq chóc cừq tê nhũang; ma sanua anhia bũn mút pahõm bũi o loah chóc cừq. Yuaq ngkiq cừq sãng bũi la-õq.

<sup>8</sup> Khân choaiq thỡ cừq khoiq coi q yõn anhia tê nhũang, ma táq yõn anhia sãng ngua mahúiq sãng, ki cừq chanchõm cừq tở bũn táq lói ntróu chĩc choaiq ki. Ma tở cừq dáng anhia sãng ngua cồ tian tê choaiq ki, cừq sãng ngua tê cừq chĩc ngkiq. <sup>9</sup> Ma sanua cừq sãng bũi õn lúq, tở cõn cừq õn cồ anhia ngua, ma cừq õn cồ nhỡ ốc ngua ki Yiang Sursĩ táq yõn anhia dáng ngin lói. Ngkiq cừq tở bũn táq lói ntróu chóc anhia. <sup>10</sup> Ốc ngua tê Yiang Sursĩ táq yõn cũi ngin lói lêq cõt mút tamái ên yõn Yiang Sursĩ têq chuai amoong. Hái tở têq pai ốc ngua ki la tở o. Ma khân cũi bũn ốc ngua cồ puai ngê táng dõr nài, ốc ki táq yõn cuchĩt. <sup>11</sup> Cốp anhia chanchõm tê máh ốc o ca toáq p̄õ anhia, cồ Yiang Sursĩ yõn anhia bũn ốc ngua tê nhũang. Sanua anhia yoc lúq trĩh ngê Yiang Sursĩ. Anhia

\* 6:14 6:14 Tàng parnai Créc án pai: ‘Chõr chõng muoi raluang tở la patu.’ \* 6:16 6:16 Ê-sakiel 37:27 \* 6:17 6:17 Ê-sai 52:11 \* 6:18 6:18 Samu-êl Bar 7:8, 14

suon loah kân noau pai anhia pruum cốp ranáq sâuq. Anhia yoc ẽ chĩ loah ngê sâuq. Anhia ngcõh Yiang Sursĩ. Anhia yoc lữq ramóh loah cữq. Anhia êr áiq yoc ẽ táq ranáq o. Cốp anhia táq o bo anhia manrap cũai táq ranáq sâuq. Anhia táq ngkĩq, anhia apáh yõn cũai canóh dáng anhia tở bữn pruum cốp ranáq sâuq.

12 Cữq chĩc choáiq thớ nhũang ki la tở cõn cõ cũai táq sâuq, tở la cõ cũai chũq ốc sâuq ki. Ma cữq chĩc choáiq thớ ki ẽq anhia dáng yáng moat Yiang Sursĩ, anhia ayoq lữq hếq. 13 Ốc ayoq ki aliam mút pahõm hếq. Ma hếq sâng bũi lữq ẽn, từ hếq hữm Atĩt sâng bũi, yuaq anhia khoiq táq yõn mút pahõm án cõt lahõi loah. 14 Cữq khoiq khẽn anhia chóg Atĩt, cốp ốc hếq khẽn ki lữq cõt p̄ieiq, ngkĩq hếq tở bữn sâng casiet. Hếq atõng p̄ieiq ốc níc chóg anhia, cốp santoiq hếq atõng tẽ anhia yõn Atĩt dáng, máh ốc ki cõt p̄ieiq tẽ. 15 Ngkĩq Atĩt ayoq anhia sa-ũi lữq ẽn từ án sanhũ loah tẽ anhia khoiq trĩh parnai án, cốp anhia yám noap lữq án. 16 Cữq sâng bũi lữq tẽ, yuaq cữq sa-âm samoát lữq anhia táq níc ranáq o.

**8**

*Cũai Ma-sadôn Bữn Mút Pahõm Ayoq Yõu*

1 Sẽm ai oĩ! Cữq yoc anhia dáng tẽ ốc Yiang Sursĩ chuai miat máh tốp sa-âm tâng cruang Ma-sadôn. 2 Alói ki khoiq chũq tởiq bap ntâng lữq, cốp alói la cũai tũh cadĩt lữq, ma alói bữn mút pahõm sâng bũi la-õq. Ngkĩq mút alói sâng yoc lữq ẽ chuai cũai canóh. 3 Cữq atõng samoát lữq tẽ alói, la alói chõng ẽ yõn bữn máh práq alói, cốp alói yõn cũi tẽ alói chanchóm ẽ yõn. 4 Alói rasẽq níc yoc ẽ bữn tẽ pún tẽ ranáq chuai práq yõn máh tốp sa-âm tâng vil Yaru-salem. 5 Alói táq cũi tẽ hếq chanchóm alói tẽq táq. Ma dâu lữq, alói chiau sang tở alói yõn Yiang Sursĩ, cốp alói pruum muoi mút cốp hếq tẽ. Ngkĩq alói puai rangũh Yiang Sursĩ samoát samoi. 6 Ngkĩq hếq ỏn Atĩt p̄õq p̄õ anhia yõn án chuai máh ranáq anhia táq tẽ nhũang ma tở yũah moâm, la ranáq anhia parõm práq dóq ẽ chuai yõu. 7 Anhia dáng sa-ũi chớ tẽ máh ranáq neq: Anhia sa-âm samoát samoi, anhia rangoaiq lữq atõng cũai canóh, anhia dáng sa-ũi ngê tẽ Yiang Sursĩ, anhia cutóng táq ranáq Yiang Sursĩ, cốp anhia ayoq lữq hếq. Sanua hếq yoc anhia táq palữq ẽn tẽ ranáq chuai yõu.

*Cóg Anhia Táq Moâm Máh Ranáq An-hia Ẽ Táq*

8 Cữq pai ốc ki, la cữq tở bữn ỏn anhia táq. Ma cữq yoc atõng anhia dáng bữn cũai canóh rachuai yõu, alói táq nheq rangũh rahõ. Ngkĩq cữq yoc ẽ chĩm anhia, anhia lữq bữn mút pahõm ayoq, ma tở bữn. 9 Yuaq anhia dáng chớ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, bữn mút pahõm chuai miat anhia neq: Bo án tở yũah sêng p̄õ cõt cutẽq nãi án sốc lữq, ma án chõng táq yõn án cõt cadĩt ẽn yuaq án ẽ chuai anhia. An cõt cadĩt dóq yõn anhia ẽn tẽq cõt sóc.

10 Puai pahõm cữq tẽ ranáq nãi, cữq yoc atõng anhia neq: Tẽ cumo hái anhia khoiq sâng chớ yoc ẽ táq ranáq chuai yõu, cốp anhia tabóq parõm práq ẽ táq ranáq ki. 11 Ngkĩq sanua, cóq anhia táq yõn moâm ranáq ki! Máh lếq anhia tẽq chuai, ki anhia chuai máh ki. Ariang anhia khoiq sâng yoc ẽ táq tẽ nhũang, sanua cóq anhia cutóng táq yõn moâm. 12 Khãn anhia ma bữn mút pahõm yoc ẽ chuai yõu, ki anhia yõn maléq la tẽq. Yiang Sursĩ yoc anhia yõn crong ca anhia bữn, tở cõn crong óq la cóq anhia yõn.

13 Cữq tở bữn ỏn anhia ỉt nheq máh crong anhia, chớ yõn cũai cadĩt. Khãn anhia táq ngkĩq, anhia ẽn cõt cadĩt. Cữq yoc ẽ táq yõn dũ náq cũai bữn lĩ-ralĩ. 14 Sanua anhia bữn sa-ũi. Ngkĩq tẽq anhia chuai cũai ca óq. Toáq nữ-ra khãn alói bữn, ma anhia óq, tẽq alói chuai loah yõn anhia tẽ. Ngkĩq manoaq chuai manoaq. 15 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbóq án khoiq pai neq:

“Án ca khoiq parõm sa-ũi,  
la tở bữn cũi.  
Ma án ca parõm bĩq,  
la tở bữn óq.”

*Phau-lô Ỏn Atĩt Cốp Bar Náq Canóh P̄õq Ỉt Práq Tẽ Vil Cờ-ntô*

16 Cữq sa-õn Yiang Sursĩ, án táq yõn mút pahõm Atĩt yoc lữq ẽ chuai anhia machõng hếq tẽ. 17 Án tamũng santoiq hếq ỏn án p̄õq sa-óh anhia, ma hõn tẽ ki ẽn, án chanchóm bữm yoc ẽ p̄õq. 18 Hếq ỏn án p̄õq parnoi cốp manoaq sẽm ai canóh dóq atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ. Tốp sa-âm tâng dũ ntóq khẽn níc cũai nãi, cõ án atõng lữq rangoaiq. 19 Ma muoi ốc ẽn, máh tốp sa-âm khoiq rườh án, yõn p̄õq cốp hếq p̄õ vil Yaru-salem, dóq dũng práq hếq mbõiq parõm. Hếq yoc ẽ táq moâm ranáq nãi, yõn máh cũai bữn khẽn Yiang Sursĩ, cốp yõn alói dáng hếq bữn mút pahõm yoc ẽ chuai alói.

20 Hếq yoc ẽ viaq tẽ cũai canóh pai hếq ỉt tác cha tẽ práq ki. 21 Tở cõn hếq yoc ẽ táq o óng yáng moat Yiang Sursĩ sâng, ma hếq yoc ẽ táq o yáng moat cũai hõ.

✧ 8:15 8:15 Loóh Tẽ Ê-yip-tô 16:18

22 Cóp bữn manoaq ẽn hếq ớn pớq parnoi cốp alói bar náq. Hếq khoi q chim cũai nâi sa-ữi trỗ chơ, ngki q hếq dáng án bữn mút pahôm yoc ẽ chuai yớu. Cóp sanua án ẽr áiq lứq yoc ẽ chuai, yuaq án dáng anhia sa-âm samoat samoi. 23 Afit nâi, án táq ranáq parnoi cốp cúq ẽ chuai anhia. Ma bar náq cũai ca pớq parnoi cốp án, la cũai ranẽng tẽ máh tốp sa-âm. Alói táq ranáq ẽq noau bữn khẽn Crít. 24 Ngki q sếq anhia ayooq alói pái náq ki. Khãn anhia táq ngki q, máh tốp sa-âm bữn dáng anhia bữn mút pahôm ayooq alói, cốp alói dáng tẽ bo hếq khẽn anhia, hếq pai p̄ieiq lứq.

9

*Hái Táq Nỗq Đốq Chuai Cũai Sa-âm*

1 Cúq tở bữn túh chĩc ntróu ẽn yỏn anhia tẽ ranáq ẽ chuai tốp sa-âm canỏh, 2 yuaq cúq dáng anhia yoc lứq rachuai. Ngki q cúq đốq khẽn anhia pớ cũai tâng cruang Ma-sadôn pai neq: “Máh cũai tâng vil Cỏr-ntô tâng cruang Achai, alói khoi q thũan tẽ cumo hái chơ ẽ chuai tẽ ranáq nâi.”

Ngki q bữn cũng cũai yoc ẽ chuai tẽ, yuaq alói dáng tẽ anhia. 3 Ma sanua, cúq ớn alói pái náq toáq pớ anhia, yoc ẽ dáng anhia khoi q thũan máh práq anhia ẽ chuai, ma tở yũah. Cúq tở ẽq noau pai cúq khẽn anhia tở p̄ieiq. 4 Cỏh lợ, khãn cũai tẽ cruang Ma-sadôn ma toáq parnoi cốp cúq, ma hũm anhia tở yũah thũan ntróu tẽ práq nâi, ki cúq sãng casiet táq, cốp anhia casiet tẽ, yuaq cúq khoi q pai anhia thũan moám chơ. 5 Ngki q, cúq chanchỏm o yỏn pái náq ki toáq pớ anhia nhũang cúq, đốq alói thũan nhũang tẽ máh práq anhia khoi q ừq ẽ yỏn. Từ cúq toáq, anhia khoi q táq moám chơ, cốp cũai canỏh dáng anhia samoat, anhia lứq yoc ẽ chuai yớu, tở cỏn noau ẽp anhia.

6 Cỏq anhia sanhữ nĩc neq: Án ca choat bĩq saro, ki án sot bĩq tẽ. Ma án ca choat sa-ữi, ki án sot sa-ữi tẽ. 7 Dù náq cũai cốp chuai yớu puai mút pahôm án sãng yoc. Chỗ ẽp án cốp yỏn cũi tẽ án yoc ẽ yỏn, yuaq Yiang Sursĩ ayooq cũai ca bũi pahôm yoc ẽ yỏn. 8 Yiang Sursĩ tẽq yỏn anhia bữn hỡn tẽ máh ramũh anhia cốp bữn yỏn tẽq tamooing: cốp hỡn tẽ ki ẽn, án yỏn anhia bữn khãm dù ramũh đốq anhia tẽq táq máh ranáq o anhia yoc ẽ táq. 9 Tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:

“Án tampẽq crong án yỏn máh cũai cadĩt, cốp máh ranáq tanoang o án táq, ranáq ki ớt mantái nĩc.”<sup>o</sup>

10 Yiang Sursĩ, yỏn ỏc saro đốq cũai choat, cốp án yỏn ỏc ki cõt palái đốq cũai bữn

cha. Án toáp yỏn anhia bữn ỏc saro yỏn anhia dù choat, cốp án táq yỏn ỏc ki cõt palái sa-ữi lứq, đốq anhia tẽq táq ranáq o. 11 Lứq samoat, Yiang Sursĩ ẽ yỏn anhia bữn sa-ữi, đốq anhia tẽq chuai sa-ữi tẽ. Cốp toáq hếq đứng práq ca anhia ẽ chuai cũai cadĩt, alói lứq sa-ỏn Yiang Sursĩ cỗ nhỡ tẽ anhia chuai alói. 12 Ngki q bữn bar ramũh o cõt tẽ ranáq anhia chuai yớu. Muoi, la anhia chuai máh cũai cadĩt. Bar, la mút pahôm cũai ki sãng bũi la-ỏq ẽ sa-ỏn Yiang Sursĩ. 13 Ranáq anhia táq ki, cõt tếc yỏn cũai canỏh dáng anhia puai samoat samoi ngẽ Yẽ-su Crít, riang anhia khoi q pai chơ. Ngki q cũai ki khẽn Yiang Sursĩ, cốp alói sãng bũi tẽ anhia chuai alói cốp chuai cũai canỏh hỡ. 14 Cốp alói câu yỏn anhia nhẽq tẽ mút pahôm cốp ayooq lứq anhia, cỗ Yiang Sursĩ khoi q chuai miat alói sa-ữi la-ỏq. 15 Sa-ỏn Yiang Sursĩ sa-ữi lứq, yuaq án khoi q chuai miat yỏn cũai bữn ỏc o cũi tẽ hái tẽq chanchỏm.

10

*Phau-lô Atởng Tẽ Ranáq Án Táq*

1 Cúq la Phau-lô yoc ẽ sếq muoi ỏc tẽ anhia. Bữn cũai pai cúq la cũai clóq lứq bo cúq ớt yong tẽ anhia. Ma từ cúq toáq pớ anhia, cúq cõt clac ẽn. Cỗ Crít bữn mút laviei cốp khũn, cúq tũoi q án tẽ, cốp cúq yoc ẽ sếq tẽ anhia neq: 2 Từ cúq toáq pớ anhia, sếq anhia chỏi yỏn cúq ápáh ỏc clóq chỏq máh cũai tẽ tốp anhia ca chanchỏm hếq táq ranáq puai ngẽ tâng đỏi nâi. 3 Tam hếq ớt tâng đỏi nâi, ma bo hếq rachil cốp máh ngẽ sấuq, hếq tở bữn ỉt ngẽ tâng đỏi nâi. 4 Crong choac hếq yỏng la mpha tẽ crong choac tâng đỏi nâi. Yuaq Yiang Sursĩ toáp yỏn crong choac hếq, crong ki rẻng lứq, đốq tẽq hếq talỏh đón toár lứq toáq na crong choac ki. Cỗ nhỡ crong choac ki, 5 hếq riap talỏh máh ngẽ tở bữn p̄ieiq, cốp dù ngẽ noau chanchỏm toár hỡn tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Cốp hếq tẽq tẻp ẽp máh mút pahôm cũai đốq trĩh ngẽ Crít. 6 Toáq anhia trĩh samoat samoi, ngki q hếq thũan ẽ manrap alói ca tở bữn trĩh.

7 Anhia đốq nhẽng chu hếq, ma anhia tở bữn dáng tẽ mút pahôm hếq. Khãn bữn cũai tẽ anhia pai anhia bữn muoi mút cốp Crít, ki hếq lứq bữn machỏng ki tẽ. 8 Cỏh lợ anhia chanchỏm cúq atởng luat ngư tẽ máh chỏc Ncháu hái yỏn cúq bữn. Ma cúq tở bữn sãng casiet ntróu toáq cúq pai ngki q. Ncháu hái khoi q yỏn cúq bữn chỏc ki đốq cúq chuai anhia yỏn sa-âm pacái lứq ẽn, tở cỏn án yỏn cúq chỏc đốq talỏh anhia. 9 Cúq tở ẽq anhia chanchỏm cúq chĩc choáiq thỡ đốq prut anhia yỏn cõt ngỏh. 10 Yuaq bữn cũai pai cúq neq:

✧ 9:9 9:9 Ūat Khẽn 112:9

“Choaiq thờ tể án atông rêng cốp blêng lứq, ma bo án õt parnoi cốp hái, án ieuq cốp máh satoiq án pai la tớ bữn blêng ntrou.”

<sup>11</sup> Cũai đốq pai ngkiq cốp dáng tê neq: Satoiq hếq chíc tâng choaiq thờ bo hếq õt yong tể anhia la machong satoiq hếq atông bo hếq õt parnoi cốp anhia tể.

<sup>12</sup> Hếq tớ ểq tarlı cốp máh cũai achõn tồ. Alói ngin alói la cũai o, ma hếq tớ khỏn ngin hếq la cũai o. Alói puai ngê alói bữm khân yoc ể dáng aléq la o cốp aléq tớ bữm o. Alói táq ngkiq la sacul lứq!

<sup>13</sup> Hếq tớ bữn achõn tồ yõn luat tể máh ranáq Yiang Sursi khoiql ruroh yõn hếq. Ma hếq táq máh ranáq Yiang Sursi khoiql anoaot yõn hếq táq sâng. Cốp án yõn hếq táq ranáq atông atông anhia. <sup>14</sup> Ngkiq, cồ Yiang Sursi toáp yõn hếq toáq pở anhia, tớ cõn hếq chõng ể luat ngư tể ốc án anoaot bo hếq atông anhia parnai o tể Crít. <sup>15</sup> Máh ranáq Yiang Sursi yõn cũai canõh táq, hếq tớ bữn achõn tồ pai hếq táq ranáq ki. Khân hếq táq ngkiq, hếq táq luat ranáq máh Yiang Sursi khoiql ruroh yõn hếq. Ma hếq yoc lứq anhia sa-âm pacái lứq ền, yõn hếq tể táq ranáq toár hõn ền tâng tồ anhia, samoát Yiang Sursi chiaut yõn hếq táq. <sup>16</sup> Moám ki hếq tểq atông parnai o tể Yê-su Crít tâng cruang canõh hõ, yong tể cruang anhia. Hếq tớ ểq táq ranáq Yiang Sursi tâng ntõq khoiql bữn noau táq chơ, hếq ngcõh noau pai hếq achõn tồ, yuaq hếq táq ranáq ca Yiang Sursi khoiql chiaut yõn cũai canõh táq.

<sup>17</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursi tể mbốq án khoiql pai neq:

“Khân cũai aléq yoc ể mangkhẽn, cốp án mangkhẽn tể ranáq Yiang Sursi.”<sup>\*</sup>

<sup>18</sup> Yuaq cũai ca khẽn tồ bữm, ranáq ki la tớ bữn o; ma cũai ca Ncháu hái khẽn toáp, ốc ki la lứq o.

**11**

*Phau-lô Atông Tể Máh Cũai Ca Atông Ngé Tở Pieiql*

<sup>1</sup> Khân anhia sâng cứq atông samoát cũai sacul sanua, cứq sếq anhia chiũq tamúng mahõi satoiq cứq. <sup>2</sup> Cứq ểr áiq lứq ểq anhia ayooq Yiang Sursi. Cứq sacám anhia la samoát riang manaq cumũr tớ nai bếq cốp samiang aléq yũah. Cứq khoiql pruaq ể yõn anhia cõt samoát lacuoi yõn manaq cayac sâng. Cayac nài la Crít. <sup>3</sup> Ma cứq clong ngcõh noau radũng anhia yõn táh chiq ngê o tể Crít, machong cusân rangoaiql tể mbốq thũ mansẽm Ê-va yõn táq ranáq lỏih. <sup>4</sup> Khân bữm cũai toáq pở anhia, cốp atông tể manaq Yê-su ma

mpha tể Yê-su hếq khoiql atông anhia, tớ la bữn Raviei Yiang Sursi mpha tể Raviei Yiang Sursi anhia khoiql bữn, tớ la bữn parnai o tể Yiang Sursi mpha tể parnai o tể Yiang Sursi ca anhia khoiql sa-âm chơ, ma đốq chái lứq anhia noap ỉt satoiq ki! <sup>5</sup> Cứq chanchõm, cứq tớ bữn pê muoi ramũh ntrou tể alói ca atông ốc tớ pieiql. Anhia noap alói ki la cũai ayũng atĩ Yê-su Crít ca o lứq. <sup>6</sup> Lứq cứq tớ bữn rien sa-ũi đốq tềq atông rangoaiql, ma lứq cứq dáng samoát samõi tể ngê cứq yoc atông. Anhia khoiql dáng raloaih chơ ốc ki la lứq pieiql, cồ anhia khoiql hũm ranáq cứq táq cốp anhia.

<sup>7</sup> Cứq tớ bữn ỉt crong ntrou tể anhia, bo cứq atông anhia parnai o tể Yiang Sursi. Cốp cứq asẽng tồ bữm táq yõn anhia bữm ốc bõn tể Yiang Sursi. Cứq táq ngkiq la lỏih tớ? <sup>8</sup> Bo cứq táq ranáq cốp anhia, bữm tồp sa-âm canõh chuai cứq práq casái. Nài la samoát riang cứq tuiql tể alói, chơ yõn anhia ền. <sup>9</sup> Bo cứq õt cốp anhia, toáq cứq ốq, cứq tớ bữm sếq muoi ramũh ntrou tể anhia, yuaq bữm cũai sa-âm tể cruang Masadõn toáq chuai riang yõn cứq. Bo ki cứq tớ ểq anhia túh táq cóq siem cứq, cốp nõ-ra la cứq tớ ểq tể. <sup>10</sup> Cồ nhơ ốc pieiql tể Crít õt tâng mút pahõm cứq, cứq atông anhia neq: Tở bữn cũai aléq tâng cruang Achai ma tềq cusũm bốq cứq, tớ yõn cứq atông tể cứq tớ bữn ỉt muoi ramũh ntrou tể anhia. <sup>11</sup> Cồ nõq cứq atông anhia ngkiq? Cồ cứq tớ bữn ayooq anhia tớ? Ma Yiang Sursi khoiql dáng chơ cứq ayooq lứq anhia. <sup>12</sup> Ma nõ pra la mỗ cứq tớ bữn ỉt crong tể anhia, yõn alói ca khẽn tồ bữm tở tềq pai nõang alói táq ranáq Yiang Sursi li-rali cốp cứq. <sup>13</sup> Nheq tửh cũai ki tớ bữn lứq ayũng atĩ Crít. Alói táq ntõng lauq sâng. Alói táq nan alói la cũai ayũng atĩ Crít. <sup>14</sup> Ma cứq tớ bữm sâng đót ntrou! Yuaq yiang Satan toáp khếuq táq nan án la ranẽng Yiang Sursi ca poang lứq. <sup>15</sup> Ngkiq tớ bữm salẽh ntrou khân ranẽng yiang Satan táq nan alói táq ranáq tanoang o. Ma toáq tangái parsót, alói bữm công puai loah máh ranáq alói khoiql táq.

*Phau-lô Chiũq Sa-ũi Ramũh Túh Coat*

<sup>16</sup> Muoi trở ền cứq yoc atông anhia neq: Anhia chõi chanchõm cứq la cũai yủh toáq cứq atông ngkiq. Ma khân anhia chanchõm cứq la cũai yủh, cứq sếq anhia tamúng satoiq cứq voai yõn tềq cứq khẽn bĩq tồ cứq bữm tể. <sup>17</sup> Cứq pai ốc nài, tớ cõn Yiang Sursi yõn cứq pai, ma cứq pai ngkiq, la ariang parnai cũai yủh sâng. <sup>18</sup> Khân bữm cũai canõh khẽn tồ alói bữm puai ngê cũai, ki cứq tềq khẽn machong ki tể. <sup>19</sup> Âu, anhia ca rangoaiql

<sup>\*</sup> 10:17 10:17 Yê-ramia 9:24

lúc! Nỗg nôâng anhia tamúng parnai cũai sacùl? <sup>20</sup> Anhia chũuq alói táq yỏn anhia cớt samoât sũl alói, tở la lỏp mun anhia, tở la êq anhia yám noap alói, tở la lỏc-lár anhia. <sup>21</sup> Cúng sâng casiet táq khần cứq ma táq ranáq ngkiq chỏq anhia!

Ma khần bũn noau rơi khễn tở án bũm, ki cứq rơi khễn ngkiq tẻ. Sanua cứq atởng samoát cũai yủh sĩa. <sup>22</sup> Alói ki la cũai Hẻ-bớ, lứq tở? Cúng la ngkiq tẻ. Alói ki la cũai I-sarel tở? Cúng la ngkiq tẻ. Alói tẻ tởng toiq A-praham, pẻiẻq tở? Cúng la ngkiq tẻ. <sup>23</sup> Alói táq ranáq yỏn Crít, lứq tở? (Sanua cứq atởng samoát cũai yủh sĩa.) Lứq cứq táq ranáq ki hỏn tẻ alói. Cúng khoiq chũuq táq ranáq lakẻh lakẻi sa-ủi hỏn tẻ alói. Cúng khoiq ỏt tở sa-ủi trở hỏn tẻ alói. Cúng khoiq chũuq noau toản sa-ủi trở hỏn tẻ alói. Cúng khoiq mán cuchít sa-ủi trở hỏn tẻ alói. <sup>24</sup> Sỏng trở chớ cũai I-sarel proaih cứq bũn pái chít takẻh taláp. <sup>25</sup> Pái trở chớ noau toản cứq toảq aluang. Muoi trở cứq chũuq noau tám tamáu chỏq cứq. Pái trở chớ cứq ỏt tởng tuoc, ma tuoc ki cớt rúng đỏp chít tởng đỏq. Ngkiq cứq ỏt tởng cloong đỏt bũn muoi tangái muoi sadáu. <sup>26</sup> Sa-ủi trở cứq pỏq tởng rana, cứq ramỏh croỏq tẻ đởq toả. Cúng ramỏh croỏq tẻ cũai rapỏn. Cúng ramỏh croỏq tẻ cũai muoi cruang cốp cứq. Cúng ramỏh croỏq tẻ cũai miar cruang cốp cứq. Cúng ramỏh croỏq tởng vil. Cúng ramỏh croỏq tởng ntỏq aỉq. Cúng ramỏh croỏq tởng đởq mut. Cốp cứq ramỏh croỏq tẻ cũai táq nan alói la cũai puai ngẻ Yiang Sursĩ. <sup>27</sup> Cúng khoiq chũuq tủh chũuq coat, chũuq sa-ủi trở ỏq bẻq, chũuq panhieih khlac. Toảq sa-ủi trở cứq tở bũn chi-cha, cốp sa-ủi trở cứq sâng sangẻt, ỏq tampác. <sup>28</sup> Cốp muoi ỏc ẻn, cu rangái cứq chanchỏm níc tẻ đũ tỏp sa-âm, ngỏch alói tở bũn puai noảng ngẻ Yiang Sursĩ samoát samỏi. <sup>29</sup> Khần bũn cũai alẻq ma tở bũn puai ngẻ Yiang Sursĩ samoát samỏi, ki mút cứq yoc ẻ chuai án ki puai samoát samỏi. Cúng khần bũn cũai alẻq noau radũng táq lỏih, ki cứq sâng ngua cốp án ca radũng.

<sup>30</sup> Khần cứq ma cỏq khễn tở cứq bũm, ki cứq khễn tẻ máh ramủh cứq ieuq tuar. <sup>31</sup> Lứq Yiang Sursĩ dảng cứq tở bũn pai lauq. Yiang Sursĩ nải la Mpoaq Yẻ-su Crít, Ncháu hái. O yỏn hái khễn án mantái níc. <sup>32</sup> Bo cứq ỏt tởng vil Damac, bũn ayũng atỉ puo A-rata, án ỏn tahan án kĩaq ngoah toong vil ki yoc ẻ cốp cứq. <sup>33</sup> Ma bũn cũai canỏh, alói chuai cứq. Alói chỏq tở cứq tởng achoiq. Chớ alói atỉar asẻng cứq chu cutẻq tẻ hong viang vil ki. Ngkiq cứq bũn vớt tẻ atỉ alói ca ẻ cốp cứq.

*Phau-lô Atởng Tẻ Muoi Ramủh Salẻh Án Khoiq Hửm Tẻ Nhũang*

<sup>1</sup> Khần cứq khễn tở cứq bũm, cứq dảng ỏc ki tở bũn cớt kĩa ntrứu. Ma cứq yoc ẻ atởng ẻn yỏn anhia dảng tẻ ramủh Yiang Sursĩ sạpáh yỏn cứq hửm. Cốp cứq yoc ẻ atởng tẻ ngẻ Yiang Sursĩ khoiq atởng yỏn cứq dảng. <sup>2-3</sup> Khoiq bũn muoi chít la pỏn cumo chớ tẻ cứq chỏn chu paloỏng. Cúng tở bũn dảng tẻ la tở cứq pỏq, tở la ỏng raviei cứq pỏq sâng. Ỏng Yiang Sursĩ sâng dảng ỏc ki. Ma lứq cứq dảng cứq pỏq. <sup>4</sup> Ớt tởng paloỏng cứq sâng santoiq noau pai, ma cũai tở tẻq táq ntỏng santoiq ki. Án pai santoiq ki chỏq cứq, án tở yỏn cứq táq ntỏng loah yỏn cũai canỏh dảng. <sup>5</sup> Tẻ ỏc ki, cứq tẻq khễn tở cứq. Ma cứq tở ẻq khễn ngkiq. Cúng yoc ẻ khễn tẻ máh ramủh cứq ieuq sâng. <sup>6</sup> Khần cứq yoc ẻ khễn tẻ ỏc ki, ki cứq tở bũn samoát cũai yủh, yuaq ỏc ki la lứq pẻiẻq. Ma cứq tở bũn khễn ngkiq, yuaq cứq tở ẻq cũai chanchỏm luat ngừ tẻ cứq. Cúng ẻq noau tutuaiq ỏng tẻ ranáq cứq táq cốp parnai cứq atởng sâng.

<sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ tở ẻq yỏn cứq ỏt tẻ máh ramủh o án khoiq sạpáh cứq. Ngkiq án yỏn cứq chũuq muoi ramủh a-ỉ. Ramủh a-ỉ ki la samoát pải sarlia tởng tỏ cứq. Cốp ramủh a-ỉ ki la samoát riang ranẻng yiang Satan táq cứq. <sup>8</sup> Khoiq bũn pái trở chớ cứq câu sẻq tẻ Ncháu hái yỏn ramủh a-ỉ ki cớt pứt. <sup>9</sup> Ma Ncháu hái pai neq chỏq cứq: “Cúng chuai miat mới; nải la đũ yỏn mới, yuaq bo mới cớt ieuq, ki chỏc cứq cớt bán rẻng hỏn.”

Ngkiq cứq sâng bũi ỏn lứq atởng tẻ máh ramủh ieuq tuar tẻ cứq, yỏn chỏc tẻ Crít ỏt níc cốp cứq. <sup>10</sup> Cúng sâng bũi lứq toảq cứq sâng ieuq, tở la noau ayẻ ra-ac cứq, tở la cứq chũuq ramủh tủh coat, tở la noau táq cứq, tở la cứq ramỏh tỏiq bap cỏ cứq táq ranáq Crít, yuaq bo cứq sâng ieuq, bo ki Crít yỏn cứq bán rẻng.

*Phau-lô Chanchỏm Níc Tẻ Cũai Cỏn-tô*

<sup>11</sup> Cúng khoiq táq ntỏng samoát riang cũai yủh cỏ anhia táq yỏn cứq táq ntỏng ngkiq. Lứq pẻiẻq la anhia khễn cứq. Cúng la cũai tở bũn khlừr ntrứu, ma cứq tở bũn pẻ muoi ỏc ntrứu tẻ alói ca anhia chanchỏm táq ranáq ayũng atỉ Yẻ-su Crít o lứq. <sup>12</sup> Cúng khoiq táq chớ sa-ủi ranáq salẻh bo cứq ỏt cốp anhia. Bo cứq táq ngkiq, cứq chũuq sa-ủi ramủh tủh coat tẻ. Ranáq salẻh ki táq tẻc cứq la ayũng atỉ Yẻ-su Crít samoát samỏi. <sup>13</sup> Bũn muoi ngẻ sâng cứq táq cốp anhia mpha tẻ cứq đỏq táq cốp máh tỏp sa-âm canỏh. Ngẻ ki la neq: Cúng tở bũn yỏn anhia tủh siem cứq. Cúng sẻq lỏih anhia yuaq cứq táq tở pẻiẻq ngkiq!

<sup>14</sup> Sanua cứq yoc ẻ toảq loah pỏ anhia. Cớt pái trở tởng nải cứq toảq pỏ anhia.

Ma cút táq machóng tẽ nhũang sĩa. Cút tở bữn yõn anhia túh siem cút, yuaq cút tở bữn yoc ẽ chuaq mun anhia, ma cút yoc ẽ chuaq mút pahõm anhia sãng. Lúq samoát, con tở bữn siem mpiq mpoaq, ma mpiq mpoaq siem con. <sup>15</sup> Cóp cút sãng bủi lúq pút nheq mun cút cốp nheq rangúh cút yoc ẽ chuaq yõn anhia. Ma toàq cút ayoq anhia sa-ũi hõn, ki anhia ayoq cút bĩq ẽn tở?

<sup>16</sup> Bữn cũai tẽ tốp anhia pai cút neq: “Lúq hái dáng án ki tở bữn ỉt crong ntróu tẽ hái. Ma ngcõh án lóp hái ngẽ canõh ma hái tở bữn dáng.”

<sup>17</sup> Mách cũai cút ớn toàq pở anhia, alóí chuaq u-ít crong ca anhia yõn cút tở? <sup>18</sup> Cút khoiq ớn Atít cốp manoaq cũai sa-âm canõh toàq pở anhia. Anhia hữm Atít nãi chuaq u-ít crong anhia tở? Lúq tở bữn, yuaq Atít cốp cút, hếq bữn óng muoi ngẽ sãng cốp hếq táq muoi ranáq sãng.

<sup>19</sup> Cõh lớ anhia chanchóm khoiq dũn chớ cút chõng ẽ lểc loah yáng moat anhia. Lúq tở p̄ieiq anhia chanchóm ngkiq! Ma dũ ramũh cút atõng, la cút atõng yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq cút bữn muoi mút cốp Crít. Mách anhia ca cút ayoq lúq oi! Dũ ranáq cút táq, cút yoc ẽ chuai anhia yõn sa-âm pacái lúq ẽn. <sup>20</sup> Cút ngcõh bo cút toàq pở anhia, cút tở bữn sãng bủi cốp anhia, hữm anhia táq ranáq sãng, cốp anhia tở bữn bủi toàq cút atõng anhia tẽ ranáq ki. Cút ngcõh anhia táq sa-ũi ranáq sãng neq: Ralõih, manoaq sa-on tẽ manoaq, cháí nsóq, ham crong sa-ũi, acrieiq asáh noau, voõq tở o tẽ noau, yoc ẽ õt, cốp anhia sasrũ cũai canõh. <sup>21</sup> Cút ngcõh bo cút toàq pở anhia, Yiang Sursĩ táq yõn cút sãng casiet tẽ anhia, chớ cút ẽ nhiam yuaq sa-ũi nác tẽ anhia khoiq táq ranáq lóih, ma tở yũah ngin lóih ki. Ranáq lóih ki la neq: Alóí ham yoc ẽ táq ntõng la sarmũaq, alóí bếq parnoi ma tở bữn lacuoi cayac, cốp alóí táq tanghang lúq.

## 13

### *Parnai Atõng Cóp Cubán*

<sup>1</sup> Pái trõ táng nãi chớ cút toàq sa-óh anhia. Tở cút toàq pở anhia, hái pruum táq puai tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbốq pai neq:

“Khân bữn bar pái nác ma cauq cũai canõh táq lóih,

ki tẽq noau noap ỉt parnai alóí.”<sup>✠</sup>

<sup>2</sup> Bo cút toàq pở anhia trõ bar, cút khoiq sươq anhia ca táq lóih. Cóp sanua, cút õt yõng tẽ anhia, ma cút yoc ẽ pai sĩa chốq anhia neq: Bo léq cút toàq pở anhia trõ ntun ẽn, ki anhia tở tẽq viaq vót tẽ cút manrap anhia, cút manrap dẽh cũai

canõh ca táq lóih tẽ. <sup>3</sup> Cút pai ngkiq yuaq anhia chuaq tẽc yoc ẽ dáng cút lúq atõng tang Crít ma tở bữn. Bo Crít táq ntróu cốp anhia, án tở bữn ieuq ntróu, ma án bán rêng lúq. <sup>4</sup> Tở án lúq ieuq bo án chũuq cuchit táng aluang sangcáng, cút chanchóm anhia án tamoong cõ nhơ chóc toàh lúq tẽ Yiang Sursĩ. Tở hếq la ieuq machóng tở Yê-su tẽ, ma bo hếq táq ranáq cốp anhia, hếq tamoong parnoi cốp Yê-su cõ nhơ chóc tẽ Yiang Sursĩ.

<sup>5</sup> Cóp anhia chanchóm loah, anhia lúq sa-âm ngẽ Yê-su Crít, ma tở bữn. Cóp cốp anhia chim mút anhia bữm. Anhia khoiq dáng chớ Yê-su Crít õt táng mút pahõm anhia. Khân anhia tở bữn dáng óc ki, ki anhia tở bữn sa-âm samoát samoi. <sup>6</sup> Moâm anhia chim ngkiq, cút chanchóm anhia lúq dáng hếq la cũai puai ngẽ Yiang Sursĩ samoát samoi. <sup>7</sup> Hếq câu sếq tẽ Yiang Sursĩ yõn án chuai anhia chõí táq ranáq sãng ntróu. Hếq táq ngkiq, tở ẽq noau khên hếq, ma hếq yoc anhia táq o níc, tở bữn ntróu noau khên hếq, tở la tở bữn khên. <sup>8</sup> Lúq hếq tở tẽq táq ranáq ntróu dõq chũl ngẽ p̄ieiq, ma hếq tẽq táq o sãng puai ngẽ p̄ieiq. <sup>9</sup> Hếq sãng bủi lúq, khân hếq ieuq ma anhia bán rêng. Cõ ngkiq hếq câu yõn anhia pih cõt o loah ariang tẽ nhũang. <sup>10</sup> Cút chíc choaiq thờ nãi yõn anhia bo cút noàng õt yõng tẽ anhia, yuaq bo léq cút toàq pở anhia cút tở ẽq manrap anhia puai chóc Ncháu khoiq yõn cút. Án yõn cút bữm chóc ki dõq chuai anhia sa-âm pacái hõn ẽn, tở cõn cút ẽ talõih anhia.

<sup>11</sup> Parnai parsót cút atõng anhia la neq: Chu bán nớ anhia! Cóp anhia pih cõt o loah ariang tẽ nhũang. Cóp anhia tamũng santoiq cút sươq anhia. Cóp anhia pruum muoi mút. Cóp anhia manoaq ratoí cốp manoaq. Chớ Yiang Sursĩ lúq ayoq anhia cốp yõn anhia õt bán sũan ien khẽ níc.

<sup>12</sup> Sếq anhia manoaq cubán o chốq manoaq. Ngkiq noau dáng anhia lúq manoaq ayoq manoaq. <sup>13</sup> Dũ nác cũai sa-âm, alóí blõh cahan anhia tẽ.

<sup>14</sup> Cút sếq Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia. Cút sếq Yiang Sursĩ ayoq níc anhia. Cóp cút sếq Ravieí Yiang Sursĩ õt níc cốp anhia.

### Choaiq Thờ Phau-lô Chĩc Yõn Cũai Tâng Cruang Ca-lati Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq yõn tốp sa-âm tâng cruang Ca-lati sám 50 toãq 58 cumo ntun Yê-su canõh.

Tâng cruang Ca-lati bữn cũai atõng la cóq puai phệp rit Mũi-se, ki nỏq tẻq õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Phau-lô chĩc thờ nãi đợc atõng loah yõn tốp sa-âm õt tâng cruang Ca-lati dãng raloaih, tở bữn tũh cóq táq puai phệp rit cũai I-sarel, yuaq dũ náq cũai cõt tanoang o yang moat Yiang Sursĩ la cở lới sa-âm Yê-su. Phau-lô coiq thờ yõn cũai Ca-lati đợc ayõng loah con acái Yiang Sursĩ õt tâng cruang ki dãng loah táq nỏq yõn pẻiq.

Phau-lô atõng yõn lới dãng raloaih chớc án la toãq tẻ Yiang Sursĩ toãp. Cóp ranáq án táq la tở cởn tẻ cũai, ma Yiang Sursĩ arỏ án đợc atõng loah parnai Yiang Sursĩ yõn cũai tở cởn cũai I-sarel. Phau-lô atõng yõn lới dãng cũai cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ la nhớ lới sa-âm sãng.

Parsỏt tâng choaiq thờ nãi, Phau-lô chĩc yõn lới dãng, tam lới tở bữn tũh puai noãng phệp rit cũai I-sarel, ma cóq lới tamoong tâng ỏc saryỏq cốp sa-âm Yê-su Crĩt pacái lủq.

#### *Phau-lô Chĩc Sa-ỏh Cũai Ca-lati*

1-2 Cũq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq sa-ỏh nheq tốp sa-âm Yê-su tâng cruang Ca-lati. Cũq la cũai ayũng atĩ Yê-su Crĩt, án ca Yiang Sursĩ yõn tamoong loah. Lủq samoỏt Yê-su Crĩt cốp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, ruoh cũq cốp ỏn cũq táq ranáq nãi. Tở cởn tẻ cũai ruoh. Ngkĩq cũq táq choaiq thờ nãi yoc ẻ sa-ỏh anhia. Cốp nheq tũh cũai sa-âm Yê-su õt ntỏq nãi yoc ẻ cahan anhia tẻ.

3 Cũq sẻq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cốp yõn anhia õt bán sũan ien khẻ níc.

4 Yê-su Crĩt chỏng chiũq cũchít cở tian lỏih hái. Cốp án rachuai yõn hái tẻq viaq vớ tẻ nheq ranáq tở o tâng đỏi sỏuq nãi. Ngkĩq máh ranáq Yê-su táq la rapẻiq cốp rangũh Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, yoc. 5 Ngkĩq cóq noau khẻn níc ỏng Yiang Sursĩ sãng sỏt đỏi lới cumo. Amen.

#### *Tở Bữn Ngẻ Canỏh Tẻq Chuai Amoong*

6 Cũq đỏt tẻ, chái lủq anhia táh chỉq Yiang Sursĩ. Lủq Yiang Sursĩ ruoh anhia yõn anhia bữn tamoong níc la nhớ Crĩt chuai miat anhia. Sanua anhia chanchỏm

ngẻ canỏh ẻn chuai amoong anhia. 7 Lủq samoỏt tở bữn ngẻ canỏh mỏ tẻq chuai amoong anhia. Ma bữn cũai canỏh toãq pở anhia ẻq anhia cỉc clu parnai o tẻ Yê-su Crĩt. 8 Khỏn bữn cũai alẻq toãq pở anhia, lủq pai đẻh tở cũq, đẻh ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloỏng, yoc atõng anhia parnai mpha ẻn tẻ parnai o tẻ Yê-su Crĩt máh hẻq khoi q atõng anhia tẻ nhũang chớ, cũq ẻq Yiang Sursĩ pupap chỉq cũai ki. 9 Ngkĩq cũq atõng loah sĩa santoiq nãi yõn anhia, khỏn cũai alẻq atõng parnai mpha ẻn tẻ parnai o tẻ Yê-su Crĩt máh anhia khoi q sa-ỏm chớ, cũq ẻq Yiang Sursĩ pupủt chỉq cũai ki.

10 Cũq pai ngkĩq anhia chanchỏm cũq ẻq cũai pai cũq la cũai o tở? Tở cởn! Cũq ẻq ỏng Yiang Sursĩ sãng pai cũq la cũai o. Khỏn cũq yoc ẻ ớt o yáng moat cũai sãng, cũq tở tẻq táq ranáq Crĩt.

#### *Yiang Sursĩ Ruoh Phau-lô*

11 Sẻm ai ỏi, cũq yoc anhia dãng raloaih lủq, parnai o tẻ Yê-su Crĩt ca cũq atõng anhia, parnai nãi lủq tở cởn tẻ ngẻ cũai.

12 Parnai nãi cũq tở bữn roap tẻ cũai. Ma cũq roap tẻ Yê-su Crĩt sapáh yõn cũq dãng. Tở bữn cũai alẻq atõng cũq. 13 Anhia khoi q sãng chớ nheq ranáq cũq táq bo cũq puai ngẻ tốp I-sarel. Tẻ nhũang ki cũq táq tũh coat lủq yõn nheq tũh tốp sa-âm Yê-su.

Cũq ẻ pupủt chỉq nheq máh tốp sa-âm Yê-su. 14 Tâng tangái ki, cũq trĩh nheq phệp rit tốp I-sarel cũi nheq tẻ lới ca muoi prỏq cốp cũq. Mủt pahỏm cũq yoc lủq puai phệp rit tởng tẻq cũq tẻ mbỏq.

15 Ma Yiang Sursĩ, án chuai miat cũq, cốp án ruoh cũq yõn táq ranáq án tẻ mpiq tở yũah canỏt cũq. Toãq án arỏ cũq, án sãng bũi pahỏm 16 apáh yõn cũq dãng raloaih Yê-su Crĩt la lủq Con án. Yiang Sursĩ táq ngkĩq yõn cũq tẻq atõng parnai o tẻ Yê-su Crĩt yõn máh cũai tở cởn cũai I-sarel dãng parnai nãi tẻ.

Ngkĩq cũq tở bữn sarhỏng máh ngẻ nãi cốp cũai canỏh. 17 Cốp cũq tở bữn chu sarhỏng cốp tốp ayũng atĩ Yê-su Crĩt tâng vil Yaru-sale, alới táq ranáq nãi nhũang cũq. Ma lủq cũq pỏq pở cruang Arap. Vớ ki cũq chu pở vil Damac ẻn.

18 Nheq pái cumo nỏq cũq chu pở vil Yaru-sale, yoc ẻ sa-ỏh Phi-er. Cũq ớt cốp án nheq muoi chít la sỏng tangái.

19 Ma tốp ayũng atĩ Yê-su Crĩt canỏh, ki cũq ramỏh ỏng Yacỏ sãng, la a-ẻm Ncháu.

20 Máh ỏc cũq chĩc yõn anhia sanua la pẻiq lủq. Khỏn cũq ma pai lauq, ki Yiang Sursĩ dãng.

21 Ntun ki cũq loỏh tẻ vil Yaru-sale mut tâng cruang Si-ri cốp cruang Si-lasi. 22 Lủq samoỏt nheq tốp sa-âm Yê-su tâng cruang Yudẻ, lới tở yũah hũm roap cũq.

23 Ma nheq lới ki sãng noau pai tở cũq neq:



“Lứq cūai nài oiq, táq hái tể nhương. Tạng tangái ki án êq yỗn pút nheq máh ngê tể Yê-su Crít. Ma sanua án atōng níc yỗn cūai canōh dáng ngê nài.”

<sup>24</sup> Ngkíq nheq tũh alóí ki khẽn Yiang Sursĩ cồ nhơ tể cúq.

## 2

### *Phau-lô Ramóh Cūai Sốt Tốp Sa-âm*

<sup>1</sup> Vớt muoi chít la pổn cumo voai, cúq chõn loah pờ vil Yaru-salem. Cóp bar nác ẻn, Ba-naba cốp Atít, alóí pờq parnoi cốp cúq tể. <sup>2</sup> Cúq chu pờ vil Yaru-salem yuaq Yiang Sursĩ ón cúq chu. Cúq atōng óng alóí ca táq plờ tằng tốp sa-âm Yê-su tằng vil Yaru-salem, yỗn alóí dáng nheq máh ramũh cúq khoiq atōng chơ yỗn cūai tở cõn cūai I-sarel. Máh ranáq cúq khoiq táq chơ, cốp máh ranáq cúq táq sanua hỡ chuai cūai tở cõn cūai I-sarel, cúq tở êq máh ranáq ki tở bũn cõt kia ntróu. <sup>3</sup> Atít ca pờq cốp cúq, án tở cõn cūai I-sarel. Ma alóí ca táq plờ tằng tốp sa-âm Yê-su, alóí tở bũn pai ntróu Atít cóq táq rit cút puai phếp rit I-sarel. <sup>4</sup> Ma bũn cūai canóh, alóí táq nan sãng mut tằng tốp sa-âm Yê-su. Alóí ki yoc Atít táq rit ki. Alóí la samoát cūai sếp-niem tutuaiq yoc ẻ dáng nõq noau tở bũn ẻp tốp puai Yê-su yỗn puai p̄ieiq lứq phếp rit I-sarel. Alóí êq hái táq sũl puai phếp rit alóí. <sup>5</sup> Machũt la hếq tở êq trĩh ngê alóí, yuaq hếq tở êq anhia chanchóm Yê-su chuai amoong óng cūai ca puai phếp rit I-sarel sãng.

<sup>6</sup> Ma máh cūai táq plờ ki, alóí tở bũn atōng muoi óc tamái ntróu mp̄ha tể cúq khoiq atōng. Lứq samoát alóí ki sốt ma tở bũn sốt, la tở bũn ntróu yỗn cúq. Yiang Sursĩ tở bũn nhẽng yáng tiah sãng. <sup>7</sup> Ma lứq cūai táq plờ ki dáng samoát chơ, Yiang Sursĩ tốp ón cúq atōng parnai o tể Yê-su Crít yỗn cūai tở cõn cūai I-sarel dáng tể, samoát Yiang Sursĩ ón Phi-er atōng tốp I-sarel. <sup>8</sup> Lứq samoát Yiang Sursĩ chuai yỗn cúq cõt ayũng atí án đốq atōng cūai tở cõn cūai I-sarel samoát Yiang Sursĩ chuai Phi-er cõt ayũng atí án đốq atōng cūai I-sarel. <sup>9</sup> Ramũh alóí ca táq plờ ki, la Yacõ, Phi-er, cốp Yang. Alóí dáng samoát lứq Yiang Sursĩ chuai cúq, cốp alóí pruam yỗn bar nác hếq, cúq cốp Ba-naba, nõng atōng yỗn cūai tở cõn cūai I-sarel. Ma sanua alóí nõng ỏt atōng tốp I-sarel. <sup>10</sup> Cốp alóí patáp yỗn hếq bar nác sanhũ chuai níc cūai cadít. Ma óc ki lứq cúq yoc táq tể nhương tể.

### *Phi-er Táq Tở P̄ieiq Tàng Vil Anti-ỏt*

<sup>11</sup> Ma tở Phi-er toáq pờ vil Anti-ỏt cúq tayũng yáng moat án, cốp cúq sủaq án

táq ranáq tở bũn p̄ieiq. <sup>12</sup> Tể dẫu Phi-er chi-cha parnoi cốp cūai tở cõn cūai I-sarel. Ma tở Yacõ cõiq máh cūai án, yỗn alóí pờq toáq pờ vil Anti-ỏt, ngkíq Phi-er tở êq cha nõng cốp cūai tở cõn cūai I-sarel. Án ngỏh tốp I-sarel chanchóm pai án táh chít phếp rit I-sarel. <sup>13</sup> Ngkíq nheq tũh tốp I-sarel ca sa-âm Yê-su tằng vil Anti-ỏt, alóí tũoiq machõng Phi-er tể. Toau đẽh Ba-naba, la táq patoat ki tể. Ngkíq nheq tũh alóí dáng chơ ranáq nài la lứq tở p̄ieiq. <sup>14</sup> Tở cúq hũm alóí ki tở bũn puai tanoang parnai o tể Yê-su Crít, cúq atōng Phi-er yáng moat nheq tũh cūai ki neq: “Mói la cūai I-sarel. Ma cutõ mới toáp tở bũn puai phếp rit I-sarel. Nỏq tẻq mới pasít níc cūai tở cõn cūai I-sarel yỗn alóí puai nheq phếp rit ki?”

<sup>15</sup> “Lứq samoát hái la cūai I-sarel tể tangái mpiq hái canỏt. Ngkíq hái mp̄ha tể cūai tở cõn cūai I-sarel. <sup>16</sup> Ma hái dáng lứq samoát cūai ca puai nheq phếp rit I-sarel, alóí tở bũn ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Cóq alóí sa-âm óng Yê-su Crít sãng, ki nõq tẻq alóí ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Hũm Yiang Sursĩ noap hái tanoang o, la cồ hái khoiq sa-âm Yê-su Crít, tở bũn cồ hái puai phếp rit I-sarel. Lứq samoát khãn cūai puai óng phếp rit I-sarel sãng, Yiang Sursĩ tở bũn noap alóí ỏt tanoang o yáng moat án. <sup>17</sup> Tở hái sa-âm Crít ma yoc ẻ ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, ngkíq hái dáng hái la cūai bũn lỏih yáng moat Yiang Sursĩ. Khãn santoiq nài la lứq p̄ieiq, lứq Crít táq yỗn hái cõt lỏih tở? Tở cõn! Tở nài ngkíq!”

<sup>18</sup> Ma lứq samoát, khãn cúq ẻ ít loah máh ngê cúq khoiq táh tể nhương chơ, ki cúq cõt lỏih lứq. <sup>19</sup> Bo cúq nõng trĩh phếp rit I-sarel, cúq dáng samoát phếp rit ki tở tẻq táq yỗn cúq ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq sanua phếp rit I-sarel tở bũn ndõm nõng cúq. Cốp sanua cúq yoc ẻ trĩh óng ngê Yiang Sursĩ sãng. <sup>20</sup> Ngkíq, cúq ariang cúq cuchít cốp Crít tằng aluang sangcáng tể. Cúq tamoong sanua tở bũn rangũh cúq. Ma cúq tamoong la cồ tể rangũh Crít. Hũm cúq nõng tamoong sanua la cồ cúq sa-âm Con Yiang Sursĩ. Án khoiq ayoq cúq cốp án chũuq cuchít tang cúq. <sup>21</sup> Cúq tở bũn nguai tể Yiang Sursĩ ca chuai miat. Khãn cūai puai nheq phếp rit I-sarel ma tẻq ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, ki Crít cuchít lóp miat.

## 3

### *Nỏq Táq Yỗn Ravieí Yiang Sursĩ ỏt Cốp Anhia?*

<sup>1</sup> Cūai Ca-lati oi! Anhia la cūai sacũl! Noau cáng anáng cayoah anhia, chơ

radũng anhia pŕq tâng rana tŕ pŕieiq? Yuaq tẽ nhũang anhia dáng samoât chơ tẽ Yê-su Crĩt cuchĩt tâng aluang sangcáng.

<sup>2</sup> Cũq blŕh yoc ẽ dáng muoi ramũh sãng tẽ anhia. Anhia bũn Raviei Yiang Sursĩ õt cŕp anhia cŕ anhia trĩh phẽp rit I-sarel, ma cŕ anhia sa-âm parnai o tẽ Yê-su Crĩt?

<sup>3</sup> Nŕq anhia sacũl la-ŕq? Tẽ dũu anhia tẽq õt o cŕp Yiang Sursĩ la cŕ nhŕ Raviei Yiang Sursĩ õt cŕp anhia. Ma sanua nŕq anhia chanchŕm anhia tẽq õt o cŕp Yiang Sursĩ la cŕ anhia tãq ranãq puai ngẽ anhia bũm?

<sup>4</sup> Anhia khoiq chũq sa-ũĩ ramũh tũh coat cŕ anhia cŕ anhia bũn parnai o tẽ Yê-su Crĩt. Nheq ramũh tũh coat ki cŕt kia tŕ bũn? Lũq ramũh ki cŕt kia yŕn anhia.

<sup>5</sup> Ngkĩq cũq ẽ blŕh loah anhia neq: Tũ Yiang Sursĩ yŕn anhia bũn Raviei ản cŕp ản tãq ranãq salẽh yŕn anhia, ản tãq nheq ranãq nãi cŕ anhia puai phẽp rit I-sarel ma nŕq?

<sup>6</sup> Ramũh nãi machŕng cŕp A-praham tẽ mbŕq tẽ. Cŕ ản sa-âm ngẽ Yiang Sursĩ, ki yuaq Yiang Sursĩ noap ản la cũai tanoang o.

<sup>7</sup> Ngkĩq anhia tẽq dáng samoât, la cũai alẽq ma sa-âm Yiang Sursĩ, ồng alŕi ki sãng lũq cŕt tŕng toiq A-praham.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ yŕn cũai tŕ cŕn cũai I-sarel õt o yáng moat ản tẽ, cŕ alŕi sa-âm nheq ngẽ ản. Lũq samoât tâm sarãq Yiang Sursĩ tẽ mbŕq pai sacŕiãq tẽ ramũh ki. Parnai ki atŕng tẽ A-praham neq:

“Cũq yŕn ốc bốn pŕ nheq tũh cruang, la cŕ tẽ mới.”

<sup>9</sup> Ngkĩq, khãn cũai alẽq ma sa-âm Yiang Sursĩ machŕng A-praham, ki alŕi bũn ốc bốn ariang ản tẽ.

<sup>10</sup> Máh cũai ca chanchŕm alŕi tẽq õt o yáng moat Yiang Sursĩ cŕ alŕi puai phẽp rit I-sarel, alŕi ki tŕ tẽq vŕt tẽ Yiang Sursĩ calŕih táh. Yuaq tâm sarãq Yiang Sursĩ khoiq atŕng neq:

“Cũai alẽq tŕ bũn trĩh dũ ốc phẽp rit noau khoiq chĩc dŕq

tâng Tâm Sarãq Phẽp Rit Yiang Sursĩ, cũai ki Yiang Sursĩ lũq calŕih táh chĩq ản.”

<sup>11</sup> Ngkĩq hái khoiq dáng raloaih lũq chơ, tŕ bũn noau ốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cŕ alŕi puai phẽp rit I-sarel. Ma tâm sarãq Yiang Sursĩ atŕng neq:

“Cũai cŕt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ la cŕ alŕi sa-âm.

Cŕp cũai ki bũn tamoong nĩc.”

<sup>12</sup> Ma cũai ca puai phẽp rit I-sarel, alŕi tãq mpha tẽ cũai sa-âm. Tâm sarãq Yiang Sursĩ atŕng neq:

“Cũai alẽq ma trĩh dũ ốc tẽ phẽp rit I-sarel,

cũai ki lũq bũn tamoong cŕ nhŕ tẽ ốc ki.”

<sup>13</sup> Ma Crĩt chuai hái yŕn raclãh tẽ phẽp rit I-sarel. Chơ hái bũn vŕt tẽ ốc Yiang Sursĩ calŕih táh hái. Yê-su roi thái hái ngkĩq, cŕ ản bũn mũt pahŕm chũq yŕn Yiang Sursĩ calŕih táh chĩq ản tang hái. Ngkĩq tâm sarãq Yiang Sursĩ atŕng tẽ ramũh nãi neq:

“Cũai alẽq cuchĩt na ayŕng tâng aluang sangcáng,

lũq Yiang Sursĩ pupap cũai ki.”

<sup>14</sup> Ngkĩq sanua nheq ốc bốn Yiang Sursĩ khoiq ũq cŕp A-praham tẽ mbŕq chơ, sanua yŕn toãq dẽh cũai tŕ cŕn cũai I-sarel hŕ, cŕ nheq ranãq Yê-su Crĩt khoiq tãq chơ. Cŕp nheq tũh hái tẽq bũn Raviei Yiang Sursĩ cŕ hái sa-âm Yê-su Crĩt sãng.

*Yiang Sursĩ Ũq Cŕp A-praham*

<sup>15</sup> Sẽm ai ơi! Cũq yoc atŕng anhia muoi ramũh parnai sacãm máh cũai cŕi táq. Bũn bar náq, khãn ốc ntrũu alŕi parkhãn, ki tŕ bũn noau tẽq táh muoi ramũh tẽ ốc ki. Cŕp tŕ bũn noau tẽq tũm muoi ramũh ntrũu ẽn tãq ốc ki.

<sup>16</sup> Ngkĩq Yiang Sursĩ pruum cŕp A-praham cŕp manoaq tẽ tŕng toiq ản. Ma Yiang Sursĩ tŕ bũn pruum cŕp nheq tũh tŕng toiq A-praham. ản pruum cŕp ồng manoaq sãng tẽ tŕng toiq A-praham; ản nãi la Crĩt.

<sup>17</sup> Cũq atŕng anhia neq: Yiang Sursĩ parkhãn cŕp A-praham nheq pŕn culãm pái chĩt cumo tẽ nhũang phẽp rit I-sarel tŕ yũah toãq. Ngkĩq phẽp rit I-sarel tŕ tẽq táh cŕp tŕ tẽq pupũt chĩq ốc Yiang Sursĩ khoiq parkhãn cŕp A-praham.

<sup>18</sup> Khãn phẽp rit I-sarel ma tẽq chuai amoong hái, lũq samoât ramũh nãi ariang ản pupũt chĩq nheq ốc Yiang Sursĩ parkhãn cŕp A-praham tẽ nhũang chơ.

<sup>19</sup> Khãn ngkĩq, ki nŕq Yiang Sursĩ ma yŕn phẽp rit I-sarel? Lũq phẽp rit nãi toãq yŕn hái dáng samoât hái bũn lŕih. Ma phẽp rit nãi Yiang Sursĩ yŕn toau tangãi Crĩt toãq, ản la cũai tẽ tŕng toiq A-praham ca Yiang Sursĩ ũq yŕn. Yiang Sursĩ yŕn cũai I-sarel bũn phẽp rit nãi na ranẽng Yiang Sursĩ tẽ paloŕng cŕp na cũai atoãq parnai.

<sup>20</sup> Ma tũ Yiang Sursĩ ũq cŕp A-praham, lũq tẽ bŕq ản toãp ũq, tŕ bũn tũh cŕq bũn cũai canŕh ma atŕng tang ản.

*Yiang Sursĩ Yŕn Phẽp Rit ản Kĩaq Hái*

<sup>21</sup> Ngkĩq phẽp rit I-sarel tŕ bũn ratoi cŕp máh ốc Yiang Sursĩ ũq tẽ nhũang tŕ? Lũq tŕ bũn ngkĩq! Khãn phẽp rit Yiang Sursĩ yŕn ma tẽq chuai amoong cũai, ki cũai tẽq

\* 3:6 3:6 Sarãq Tẽ Dũu 15:6 \* 3:8 3:8 Sarãq Tẽ Dũu 12:3; 18:18; 22:18 \* 3:10 3:10 Patãp Loah 27:26 \* 3:11 3:11 Ha-bacũc 2:4 \* 3:12 3:12 Lê-vĩ 18:5 \* 3:13 3:13 Patãp Loah 21:23 \* 3:16 3:16 Sarãq Tẽ Dũu 12:7; 13:15; 24:7 \* 3:19 3:19 Cũai ‘atoãq parnai’ la Mŕi-se.

õt o yáng moat Yang Sursĩ cõ nhơ alới trĩh phễp rit ki. <sup>22</sup> Ma tăng tâm saráq Yang Sursĩ án khoiđ atõng chơ, nheq tũh cũai tăng pun paloõng cutruq nãi òt pun chớc ốc lóih. Ma cũai aléq sa-âm Yê-su Crĩt, cũai ki tềq bũn roap máh ramũh Yang Sursĩ par-ữq cõ alới sa-âm.

<sup>23</sup> Ma tễ nhũang, bo Crĩt tở yũah toáq, Yang Sursĩ khoiđ yõn phễp rit án đõq kĩaq níc hái samoát noau kĩaq cũai tũ. Hái òt níc ngkĩq toau toáq tangái Yang Sursĩ apáh yõn hái tềq sa-âm Crĩt. <sup>24</sup> Ngkĩq phễp rit ki òt rabán hái toau tangái Crĩt toáq. Toáq tangái ki hái tềq òt tanoang o yáng moat Yang Sursĩ cõ hái sa-âm. <sup>25</sup> Ma tũ hái sa-âm, tở bũn cóq bũn phễp rit ntrớu noàng rabán kĩaq hái.

<sup>26</sup> Sanua nheq tũh anhia cõt con acái Yang Sursĩ cõ anhia sa-âm Yê-su Crĩt. <sup>27</sup> Nheq tũh anhia khoiđ roap batẽm chơ cõ nhơ Crĩt. Ngkĩq anhia cõt samoát anhia sớp đõi tamooq Crĩt. <sup>28</sup> Sanua tở bũn mpha ntrớu cũai I-sarel cóp cũai tở cõn cũai I-sarel, cũai sũl cóp cũai tở bũn sũl, cũai samiang cóp cũai mansẽm. Tăng Yê-su Crĩt nheq tũh cũai cõt li-ralı muoi mừt muoi pahõm sáng. <sup>29</sup> Khãn lứq Crĩt cõt Ncháu anhia, anhia la riang tống toiq A-praham tẽ, cóp anhia bũn nheq ốc Yang Sursĩ ữq cóp A-praham tễ nhũang tẽ.

## 4

<sup>1</sup> Chơ cữq ẽ atõng anhia muoi parnai sacâm ên. Bũn manoaq sớc lứq, án bũn mulám con cõt cõt. Khãn mpoaq án cuchĩt, ki con ki ên ndõm nheq máh mun mpoaq. Ma bo án noàng carnẽn, noau tở yõn án ndõm yũah mun ki. Án la cõt samoát riang cũai sũl. <sup>2</sup> Bũn cũai kĩaq rabán níc án toau yõn toáq tangái mpoaq án khoiđ anoađ đõq yõn án tềq ndõm máh mun ki. <sup>3</sup> Hái la samoát carnẽn ki tẽ. Bo hái tở yũah sa-âm, hái cõt sũl yõn máh ngẽ tăng đõi nãi. <sup>4</sup> Ma toáq ngư Yang Sursĩ khoiđ anoađ đõq, ki án yõn Con án sếng tăng cutềq nãi. Án yõn cũai mansẽm canõt Con án. Cóp Con nãi òt pun chớc phễp rit I-sarel tẽ. <sup>5</sup> Án thái loah hái tễ phễp rit I-sarel ca hái cõt sũl, đõq hái tềq cõt con Yang Sursĩ samoát con ramia án tẽ.

<sup>6</sup> Yõn anhia dáng raloaih anhia lứq cõt con Yang Sursĩ, Yang Sursĩ yõn Raviei án mut tăng mừt pahõm anhia. Ngkĩq Raviei Yang Sursĩ chuai yõn hái khớn đõq Yang Sursĩ la Mpoaq hái. <sup>7</sup> Sanua anhia tở bũn ariang cũai sũl noàng, ma lứq anhia cõt ariang con ramia Yang Sursĩ chơ. Cõ anhia lứq cõt con Yang Sursĩ, ngkĩq tềq anhia chõng mun án tẽ.

## *Phau-lô Yoc Lứq Cũai Ca-lati Puai Ngẽ Pteiq*

<sup>8</sup> Tễ nhũang anhia tở yũah dáng ngẽ Yang Sursĩ, anhia táq sũl máh ramũh tở cõn lứq yang. <sup>9</sup> Ma sanua anhia khoiđ chuaq ramóh Yang Sursĩ chơ. Ma pteiq lứq la Yang Sursĩ chuaq ramóh anhia. Khãn ngkĩq, ki nõq anhia yoc ẽ pĩh táq sũl loah máh ngẽ tăng đõi nãi? Máh ngẽ nãi tở bũn blẽng cóp tở tềq chuai anhia. <sup>10</sup> Anhia noàng roap tangái, casái, cóp cumo tampân. Anhia chanchõm anhia tềq òt tanoang o cóp Yang Sursĩ cõ anhia táq ngkĩq. <sup>11</sup> Ma khãn anhia chanchõm ngkĩq, ki lakéh miat cữq atõng yõn anhia parnai o tẽ Yê-su Crĩt.

<sup>12</sup> Sẽm ai ơi! Cữq sếq anhia cõt machõng cữq tẽ, yuac cữq khoiđ cõt machõng anhia ca tở bũn puai phễp rit I-sarel. Cóp anhia tở bũn táq lóih ntrớu chớq cữq. <sup>13</sup> Anhia dáng chơ, tẽ đầu lứq cữq atõng parnai o yõn anhia, la cõ tở chác cữq a-ĩ tacóh. <sup>14</sup> Ma lứq pai tở chác cữq tở bũn o, ma anhia tở bũn ayê tở la kêt savẽ cữq. Ma lứq anhia roap chõm cữq samoát anhia roap chõm ranẽng Yang Sursĩ tẽ paloõng, tở la samoát anhia roap chõm Yê-su Crĩt toáp. <sup>15</sup> Tangái ki anhia bũl lứq cóp cữq. Ma sanua, ntrớu ca táq anhia tở bũn bũl noàng riang tẽ nling? Lứq cữq dáng tangái ki khãn rỏi anhia culáiq chĩq ốc moat anhia chuai yõn cữq, ki lứq anhia culáiq. <sup>16</sup> Cữq atõng anhia lứq parnai pteiq, ma nõq sanua anhia cõt par-ũal chĩq cóp cữq?

<sup>17</sup> Ma cũai canõh ca atõng parnai tở bũn pteiq, alới táq nan ayooq lứq anhia. Alới yoc ẽ cayoah anhia tẽ cữq. Moám ki alới ẽq anhia ỉt mừt pahõm alới. <sup>18</sup> Khãn cũai aléq yoc ẽ atõng parnai lứq samoát yõn anhia, ki o lứq tẽ. Tở bũn ntrớu cữq òt cóp anhia, tở la tở bũn òt. <sup>19</sup> Anhia la samoát con ramia cữq tẽ. Sanua cữq a-ĩ lứq tăng mừt cữq, clũi tễ mansẽm canõt con. Cữq yoc Crĩt cõt sớt tăng mừt pahõm anhia. <sup>20</sup> Cóp cữq yoc lứq òt parnoi cóp anhia sanua, đõq khẽ sarhõng cóp anhia. Ma sanua cữq òt yõn tẽ anhia, ngkĩq cữq sáng đót lứq tở dáng nõq cữq ẽ táq.

## *Parnai Sacâm Tễ Bar Náq Mansẽm*

<sup>21</sup> Cữq yoc ẽ blớh cũai tễ anhia ca yoc ẽ puai níc phễp rit I-sarel neq: Anhia dáng ma tở bũn, phễp rit ki atõng ramũh ntrớu yõn anhia? <sup>22</sup> Tăng phễp rit ki noau khoiđ chĩc atõng tễ A-praham, án bũn bar lám con samiang, muoi lám tẽ lacuoi sũl, muoi lám tẽ lacuoi tở bũn sũl. <sup>23</sup> Lacuoi sũl, án canõt con samiang ariang noau tẽ. Ma lacuoi tở bũn sũl, ki án canõt con cõ Yang Sursĩ khoiđ ữq yõn án bũn con samiang. <sup>24-25</sup> Parnai nãi la parnai sacâm tẽ. Bar náq mansẽm nãi la samoát bar ngẽ Yang Sursĩ

parkhán yoc ẽ chuai cũai. Muoi rana ki, la án yõn phệp rit án yõn cũai trĩh. Yiang Sursĩ yõn phệp rit nãi tâng cóh Si-nai. Cõh Si-nai nãi tâng cruang Arap noau đõq cóh Hacar hõ. Ramũh lacuoi sũl A-praham la Hacar. Ngkiq Hacar la samoat riang vil Yaru-salem tâng dõi sanua. Cóp cũai tâng vil Yaru-salem, alõi bũn muoi mĩt samoat Hacar, yoc ẽ puai nĩc ống phệp rit I-sarel sâng. Ngkiq alõi cõt sũl samoat mpiq alõi tẽ. <sup>26</sup> Ma hái ca bũn muoi mĩt yoc ẽ puai ngẽ Yê-su Crĩt, riang vil Yaru-salem tamái tâng paloong la samoat mpiq hái. Mpiq nãi tỡ cõn cũai sũl. <sup>27</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq noau khoiq atõng tẽ ramũh nãi neq:

“O mansẽm cõt oi! Mõi chõĩ ngua ntrõu.

Mõi ca tỡ cõi ramõh a-ĩ khuop cumo, cóq mõi õn apũol;

yuaq mansẽm cayac táh, ki bũn con sa-ũĩ hõn tẽ mansẽm cayac tỡ nai táh.”\*

<sup>28</sup> Sanua sẽm ai oi, anhia cõt con ca Yiang Sursĩ par-ũq, ĩn I-sac. <sup>29</sup> Tâng tangái ki tẽ mbõq, con samiang ca canõt ariang noau tẽ, con ki táq túh coat nĩc con samiang ca canõt na Ravieĩ Yiang Sursĩ. Cóp dõĩ sanua la machõng ki tẽ. <sup>30</sup> Ma ntrõu tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq atõng tẽ ramũh nãi? Án atõng neq:

“Tuih chíq lacuoi sũl cóp con samiang án.

Lũq samoat, con tẽ cũai sũl tỡ tẽq rachõng mun mpoaq parnoi cóp con tẽ lacuoi tỡ bũn sũl.”\*

<sup>31</sup> Ngkiq sẽm ai oi, hái tỡ bũn con cũai sũl, ma hái la con cũai tỡ bũn sũl.\*

**5**

*Chõĩ Yõn Phệp Rit Canõh Chõq Loah Anhia*

<sup>1</sup> Crĩt khoiq acláh hái tẽ túh coat puai phệp rit. Cõ Crĩt khoiq acláh, ngkiq anhia nhẽng yõn o mĩt pahõm anhia chõĩ táq sũl loah phệp rit ki.

<sup>2</sup> Cũq la Phau-lõ atõng yõn anhia dãng samoat, khãn anhia táq rit cõt puai phệp rit I-sarel, ki Crĩt tỡ bũn cõt ki ntrõu yõn anhia. <sup>3</sup> Cũq yoc atõng loah yõn anhia dãng samoat lũq ẽn. Cũai alẽq ca táq rit cõt, cóq cũai ki trĩh neq máh óc canõh tẽ phệp rit I-sarel hõ.

<sup>4</sup> Khãn bũn noau tẽ anhia chanchõm yoc ẽ õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cõ anhia trĩh phệp rit I-sarel sâng, lũq samoat anhia leh bũm tẽ Crĩt. Ngkiq anhia cõt pũt chíq máh ngẽ Yiang Sursĩ yoc ẽ chuai miat anhia. <sup>5</sup> Ma hái, hái ngcuang õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cõ

hái sa-ám. Cóp hái sa-ám cõ nhõ Ravieĩ Yiang Sursĩ chuai hái. <sup>6</sup> Tỡ Yê-su Crĩt chuai amoong hái, tỡ bũn ntrõu hái táq rit cõt, tỡ la tỡ bũn. Ngẽ toár cũĩ neq tẽ canõh la hái sa-ám. Ngkiq cõ hái sa-ám, yuaq hái bũn mĩt pahõm nhõq.

<sup>7</sup> Cũq hũm bo nyõng anhia puai ngẽ Yê-su Crĩt lũq samoat. Ma sanua cóq dõt lũq, tỡ dãng noau catáng chíq tỡ yõn anhia puai nõang ngẽ pĩeiq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>8</sup> Lũq samoat, Yiang Sursĩ tỡ bũn catáng anhia. Án toáp arõ yõn anhia sa-ám. <sup>9</sup> Bũn cũai pai neq: “Bĩq lũq crõng pluoĩh táq yõn neq bẽng mi cõt pluoĩh.”\*

<sup>10</sup> Ma lũq cóq dãng la Ncháu chuai nũng anhia yõn anhia tỡ bũn puai ngẽ canõh. Ma máh cũai ca táq yõn anhia dõt sarnõm, cóq alõi chíuq tõt bũm tẽ Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Sẽm ai oi, bũn noau cauq cóq pai cóq atõng neq tũh cũai cóq táq rit cõt khãn yoc ẽ õt o yáng moat Yiang Sursĩ. Khãn cóq ma pai ngkiq, ki cũai I-sarel tỡ bũn ẽ táq cóq, cóp alõi tỡ bũn sâng ũn ntrõu cóq atõng tẽ aluang sangcáng Yê-su Crĩt. <sup>12</sup> Ngkiq máh cũai ca atõng anhia cóq táq rit cõt, cóq ẽq alõi lát bũm!

<sup>13</sup> Sẽm ai oi! Anhia khoiq cõt racláh chõ. Ma anhia chõĩ õt rangũh anhia bũm; chõ táq puai sac sáiq yoc. O hõn anhia manoaq ayooq manoaq, manoaq chuai manoaq. <sup>14</sup> Nheq phệp rit Yiang Sursĩ cõt rapĩeiq neq tâng muoi óc patáp neq: Cóq anhia ayooq yõu machõng anhia ayooq tỡ anhia bũm.\* <sup>15</sup> Ma khãn anhia manoaq táq manoaq samoat charán racáp ratuaq, ngkiq cóq anhia nhẽng o, cõh lớ chái lũq tốp anhia cõt rúng neq.

*Bar Ngẽ Cũai Tẽq Puai*

<sup>16</sup> Ngkiq cóq ớn anhia neq: Cóq anhia puai ống ngẽ Ravieĩ Yiang Sursĩ sâng. Táq ngkiq anhia tỡ bũn õt rangũh anhia bũm.

<sup>17</sup> Rangũh anhia ẽ bũn la mpha tẽ Ravieĩ Yiang Sursĩ yoc. Cóp rangũh Ravieĩ Yiang Sursĩ ẽ bũn la mpha tẽ mĩt pahõm anhia yoc. Bar ngẽ nãi lũq miar neq. Ngkiq ranáq ntrõu anhia chanchõm ẽ táq, anhia tỡ riap táq ranáq ki. <sup>18</sup> Ma khãn anhia puai nĩc ống ngẽ Ravieĩ Yiang Sursĩ sâng, ngkiq anhia tỡ bũn túh trĩh nõang phệp rit I-sarel.

<sup>19</sup> Ma khãn anhia puai rangũh anhia bũm, ngkiq anhia lũq táq neq ranáq sáuq neq: Anhia tỡ bũn lacuoi cayac ma bẽq parnoi. Anhia ham yoc ẽ táq ntõng sarmũaq. Anhia bũn mĩt pahõm loai lũq. <sup>20</sup> Anhia sang yiang canõh. Anhia táq mo.

\* 4:27 4:27 Ê-sai 54:1 \* 4:30 4:30 Saráq Tẽ Dâu 21:10 \* 4:31 4:31 Phau-lõ pai ngkiq, án ẽ pai neq: ‘Hái tỡ bũn õt tanoang o cóp Yiang Sursĩ cõ hái tẽq phệp rit. Ma lũq hái õt tanoang o cóp Yiang Sursĩ cõ hái sa-ám sâng.’

\* 5:9 5:9 Phau-lõ sacám neq: Khãn bũn manoaq tỡ bũn o tâng tốp anhia, nõ-ra án yõn neq tũh anhia tõt cõt tỡ bũn o tẽ. \* 5:14 5:14 Lê-vĩ 19:18

Anhia rakêth ralôih níc. Anhia manoaq sa-on tể manoaq, Anhia ra-uan. Anhia tampôr ể cõt toâr hỡn tể cũiai canốh. Anhia caryoah cõt sa-ủi tốp. Anhia chanchóm tốp anhia o hỡn tể tốp canốh. <sup>21</sup> Anhia ham công yốu. Anhia bũl blống. Anhia cha tôn-tín. Cóp anhia táq ranáq sáoq canốh hỡ samoát ngkíq, khân anhia puai rangứh anhia bữm. Ngkíq cúq yoc ể ởtởng loah sĩa yỗn anhia dáng samoát lứq. Cũiai táq ranáq sáoq ngkíq, alới tở tềq tamooong tâng nốq Yiang Sursĩ sốt.

<sup>22</sup> Ma khân lứq anhia puai óng ngê Raviei Yiang Sursĩ sắng, ki anhia cõt palái neq: Anhia bữm mút ayooq. Anhia bũi o níc. Anhia bữm mút pahôm ớt ien khê níc. Anhia bữm mút chũq tanhữ. Anhia bữm mút pahôm ể chuai. Anhia táq o chốq cũiai canốh. Anhia táq yỗn cũiai canốh tềq noap anhia. <sup>23</sup> Anhia bữm mút laviei. Cóp anhia tềq rabán tở anhia bữm. Khân anhia táq ranáq o ngkíq, lứq anhia trỉh neq phêp rit Yiang Sursĩ. <sup>24</sup> Cũiai aléq bữm muoi mút cốp Yê-su Crít, cũiai ki khoi q táh chơ máh sac sáoq án yoc. Ngkíq alới tở bữn yoc puai noâng rangứh alới bữm. <sup>25</sup> Khân hái ma bữm tamooong cồ nhỡ tể Raviei Yiang Sursĩ, ngkíq cóq hái puai óng ngê Raviei Yiang Sursĩ sắng. <sup>26</sup> Hái chổi táq ểq noau khểh hái. Hái manoaq chổi ayê manoaq. Cóp manoaq chổi sa-on ntrớu tể manoaq.

## 6

### *Manoaq Ayooq Manoaq; Manoaq Chuai Manoaq*

<sup>1</sup> Sểm ai ơi! Khân bữn noau tâng tốp anhia ma lớ táq lỏih, cóq anhia táq puai ngê Raviei Yiang Sursĩ, ngcuai ởtởng án, yỗn án tềq ởtức loah mút tamái. Cóq anhia nhềng yỗn o mút anhia bữm, cồh lớ anhia ển táq lỏih. <sup>2</sup> Khân cũiai tâng tốp anhia ma ramóh túh coat, ki cóq anhia manoaq rachuai manoaq. Anhia táq ngkíq, anhia lứq puai ngê Crít. <sup>3</sup> Khân bữn noau tở bữn lứq toâr ntrớu, ma án chống chanchóm sắng pai án toâr, lứq mút án phêq án bữm. <sup>4</sup> Cóq dũ náq nhềng loah ranáq án bữm yỗn dáng lứq samoát ranáq ki cõt kia ma tở bữn. Ngkíq án dáng bữm ranáq ki o ma tở o. Án tở bữm túh tampling ranáq án cốp ranáq cũiai canốh, <sup>5</sup> yuaq dũ náq cũiai cóq táq ranáq án bữm.

<sup>6</sup> Khân cũiai aléq ởtởng parnai o tể Yê-su Crít, cũiai ca rien tể án, cóq chuai yỗn án ca ởtởng ki.

<sup>7</sup> Cũiai aléq chanchóm tềq án phêq Yiang Sursĩ, lứq cũiai nãi phêq tở án bữm. Lứq samoát, cũiai chốh cuplốq ntrớu, nỡ-ra án bữn palái tể cuplốq ki. <sup>8</sup> Khân anhia

chốh cuplốq yoc ể puai rangứh anhia bữm, ki nỡ-ra anhia bữn palái la anhia cuchít pút. Ma khân anhia chốh cuplốq yoc ể trỉh ngê Raviei Yiang Sursĩ, ki nỡ-ra anhia bữn palái la anhia tamooong níc nhỡ Raviei Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Ngkíq hái chổi lakéh lakiei táq ranáq o. Khân hái tở bữn pê pahôm tể ranáq hái táq, ki nỡ-ra hái bữn roap kia.\* <sup>10</sup> Bo léq hái tềq chuai, cóq hái chuai yỗn neq tữh cũiai; nhũang lứq la cóq hái chuai máh yốu hái tâng tốp sa-ám.

### *Phau-lô Sutoq Loah Cũiai Ca-lati*

<sup>11</sup> Cutỏ cúq toáp chíc thỡ nãi yỗn anhia. Sểq anhia nhềng maléq toâr chũq cúq chíc yỗn anhia sanua. <sup>12</sup> Máh cũiai ca yoc ể ếp anhia táq rit cúq puai phêp rit I-sarel, alới ểq cũiai canốh pai alới lứq puai ngê Yiang Sursĩ. Ma alới yoc ể viaq tể tốp I-sarel táq túh coat alới cồ alới sa-ám Crít cuchít tâng aluang sangcáng. <sup>13</sup> Ma tốp alới ca khoi q táq rit cúq, lứq samoát, alới toáp tở bữn puai máh phêp rit I-sarel. Ma alới yoc anhia táq tểc ki, cồ alới yoc ể ớt, pai anhia trỉh parnai alới. <sup>14</sup> Ma cúq nãi, cúq yoc ể khểh tể aluang sangcáng Yê-su Crít, Ncháu hái, sắng. Lứq samoát, tâng aluang sangcáng ki neq ramứh tâng dới nãi khoi q cuchít pút chơ tể cúq. Cốp cúq khoi q cuchít pút tể tể neq ramứh ki. <sup>15</sup> Tở bữn ntrớu cũiai táq rit cúq, tở la tở bữn táq rit ki. Ma óc toâr lứq la neq: Cóq cũiai cõt loah tamái. <sup>16</sup> Cúq sểq Yiang Sursĩ sarũiq táq dũ náq cũiai ca puai ngê ki, cốp yỗn mút pahôm alới ớt ien khê níc. Tốp ki la lứq tốp I-sarel ca Yiang Sursĩ ndởm.

<sup>17</sup> Nãi la parnai parsốt thắng cúq ởtởng anhia, chổi yỗn cũiai aléq catáng noâng cúq, yuaq máh rapit tâng tở cúq cõt tểc apáh yỗn noau dáng cúq la samoát sũl yỗn Yê-su.

<sup>18</sup> Sểm ai ơi! Cúq sểq Yê-su Crít, Ncháu hái, ớt cốp anhia cốp chuai miat anhia. Amen.

\* 6:9 6:9 Tâng parnai Créc nốq nãi pai: 'ki nỡ-ra hái susot sa-ủi.'

**Choaiq Thờ Phau-lô Chích  
Yỗn Cũai Tâng Vil  
Ê-phê-sô  
Santoiq Atông**

Phau-lô chích choaiq thờ nãi cơiq sa-óh tốp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô sám 61 toâq 62 cumo ntun Yê-su canốt. Phau-lô atông tể ranáq Yiang Sursĩ ẽ táq nỡ-ra đợq parôm đũ máh ramứh tâng paloông cớp tâng cớk cutểq yỗn Yê-su cớt sớt neheq.

Phau-lô atông tể Yiang Sursĩ arô rườh hái ớt ratoi cớt muoi mút cớp Yê-su Crít. Án pai Yiang Sursĩ táh lồih hái la cớ án ayooq cớp chuai miat hái. Phau-lô ớn alới cớq yỗn Ravieĩ Yiang Sursĩ cớt sớt tâng mút pahôm alới.

Phau-lô ỉt sa-ũĩ ớc sacâm đợq atông tể hái cớt muoi mút cớp Yê-su Crít. Án pai tốp sa-âm samoat riang tổ, mỗ Yê-su la plớ. Tốp sa-âm la riang muoi lám đống, mỗ Yê-su la samoat tamáu ca táq yỗn đống cớk khâm. Tốp sa-âm la riang lacuoi, mỗ Yê-su la cayac. Đũ máh ớc sacâm nãi yỗn hái dáng raloaih Yê-su Crít ayooq hái, chiủq cuchít tang hái, acláh lồih hái, chuai miat hái, cớp yỗn hái ớt tanoang o choảng moat Yiang Sursĩ.

1 Cớq la Phau-lô chích choaiq thờ nãi cơiq sa-óh tốp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô, alới ca puai samoat samoi Yê-su Crít. Cớq la cũai Yiang Sursĩ rườh yỗn táq ranáq ayũng aĩ Yê-su Crít. 2 Cớq sểq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia, cớp yỗn anhia ớt bán sũan ien khể níc.

*Máh Ốc Bốn Yiang Sursĩ Chuai Miat*

3 Cớq hái khể Yiang Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crít, Ncháu hái. Yiang Sursĩ khoiủ yỗn hái bữn neheq tữh ramứh o tâng paloông yỗn chuai mút pahôm hái, cớ nhỡ hái ớt muoi mút cớp Crít. 4 Tể tangái Yiang Sursĩ tỡ yũah tểng cớk cutểq nãi, án khoiủ rườh hái chơ yỗn cớt cũai án. Án rườh hái yỗn hái cớ cũai miar táq óng ngẽ Yiang Sursĩ sãng, cớp yỗn hái tỡ bữn lồih ntrườ yáng moat án. Cớ án ayooq hái, 5 án khoiủ anoat hái yỗn cớk on cacái án cớ nhỡ tể Yê-su Crít. Mút pahôm án sãng yỏ ngkiq, chơ lứq án táq ngkiq. 6 Đợq hái khể Yiang Sursĩ, án ca chuai miat hái sa-ũĩ lứq, yuaq hái ớt muoi mút cớp Con án ca án ayooq lứq.

7 Cớ nhỡ tể aham Crít, tẻq Yiang Sursĩ thái loah hái cớp táh lồih hái yuaq mút pahôm án sãng yỏ ẽ chuai miat hái sa-ũĩ lứq. 8 Ốc chuai miat án yỗn clũĩ cliui, cớp

án yỗn hái cớk rangoaiq cớp dáng raloaih. 9 Án yỗn hái dáng máh ngẽ án cutooq tể nhũang, đũ máh ramứh án yỏ ẽ táq yỗn hái cớ nhỡ tể Crít. 10 Nỡ-ra toâq ngũ, Yiang Sursĩ táq moâm máh ramứh án khoiủ tểng tể nhũang, cớp án yỗn cớk ratoi loah neheq máh ramứh tâng paloông cớp tâng cutểq. Chơ Crít táq sớt neheq máh ramứh ki.

11 Máh ramứh ntrườ Yiang Sursĩ anoat, lứq cớk neheq máh ramứh ki tâng cớk cutểq nãi. Cớp án anoat yỗn hái cớk con án lứq samoat nhỡ Crít. 12 Án táq ngkiq đợq hểq ca cớk cũai dẫu lứq nguang tể Crít, cớq hểq khể chớc ang-ũr Yiang Sursĩ.

13 Cớp anhia ẽn, toâq anhia tamững parnai piieiq, la parnai Yiang Sursĩ chuai amoong cũai, anhia khoiủ sa-âm tể. Cớp Yiang Sursĩ táq tểc anhia la cũai án toâq án yỗn anhia bữn Ravieĩ án, ariang án khoiủ ứq tể nhũang. 14 Yiang Sursĩ yỗn hái bữn Ravieĩ án, đợq cớk tểc pỡ hái, la nỡ-ra án toâq ỉt hái yỗn hái ớt cớp án. Chơ hái bữn khể chớc ang-ũr tể án sa-ũĩ lứq ẽn.

*Phau-lô Câu*

15 Tỡ cớq sãng anhia sa-âm lứq Yê-su, Ncháu hái, cớp anhia ayooq lứq neheq máh cũai sa-âm, 16 ngkiq cớq tỡ bữn rlu noâng sa-ỏn Yiang Sursĩ cớ tể anhia, cớp tỡ nai khỉr câu yỗn anhia. 17 Cớq sểq Yiang Sursĩ, án ca Yê-su Crít, Ncháu hái, sang, án ca Mpoaq toâr lứq cớp bữn chớc ang-ũr, cớq sểq án yỗn anhia bữn Ravieĩ án, đợq anhia cớk rangoaiq, cớp sapáh ngẽ Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng sa-ũĩ lứq ẽn. 18 Cớq sểq án pớh pahôm anhia yỗn cớk poang. Ngkiq tẻq anhia dáng máh ramứh ntrườ tẻq anhia nguang cớ Yiang Sursĩ arô anhia. Cớp tẻq anhia dáng sa-ũĩ ramứh án chuai yỗn anhia. Án yỗn anhia cớp neheq tữh cũai sa-âm canỏh chớng parnoi mun án. 19 Cớp tẻq anhia dáng malẻq toâr chớc án chuai yỗn hái sa-âm án. Chớc Yiang Sursĩ chuai yỗn hái la toâr lứq cớp rẻng lứq, 20 machớng chớc án chuai yỗn Crít tamoong loah tể cuchít cớp ớt parnoi coah atoam án tâng paloông. 21 Án yỗn Crít cớk sớt hỏn tẻ neheq ramứh sớt, ramứh toâr, ramứh bán rẻng, cớp neheq ramứh canỏh cũai đợq yám tâng đời nãi cớp toâq đời ntun hỏ. 22 Yiang Sursĩ đợq đũ ramứh ớt pũn talang ayũng Yê-su, cớp án yỗn Yê-su cớk samoat plớ yỗn tốp sa-âm. 23 Tốp sa-âm la samoat riang tổ án. Plớ cớq bữn tổ nỏq tẻq cớk cũai. Machớng ki tẻ Yê-su cớq bữn tốp sa-âm. Ma neheq tữh máh ramứh ki cớq bữn Yê-su.

1 Tê nhương, anhia samoat riang cuchit, yuaq anhia tờ bưn trith Yiang Sursi cốp anhia táq lôih níc. 2 Bo nhương ki anhia puai níc máh ranáq táng đơi nài, cốp anhia trith yiang ca sôt nehq yiang táng cốp cutêq nài. Máh cũiai tờ bưn trith Yiang Sursi, lứq yiang ki cõt sôt alói. 3 Bo ki nehq hái cõt muoi santrúq cốp alói tê. Hái puai rangưh hái bưm. Ntróu hái sâng ê táq, la hái táq. Ntróu hái yoc ê ít, ki hái ít. Ngkíq Yiang Sursi sâng cutâu lứq chók hái machớng án sâng cutâu chók cũiai canốh tê. 4-5 Ma yuaq Yiang Sursi ayooq hái sa-ữi lứq, án bưn mút pahôm sâng saruìq táq lứq hái. Hái la samoat riang cuchit cốp hái táq lôih, ma Yiang Sursi yỏn hái cõt tamooing loah parnoi cốp Crít. Ốc ki án chuai miat sâng toáq án chuai amooing anhia. 6 Án yỏn hái tamooing loah parnoi cốp Yê-su Crít, cốp án yỏn hái ớt parnoi cốp Yê-su Crít táng paloông. 7 Án táq ngkíq yoc ê ápáh yỏn máh đơi ntnun bưn dánh án ayooq hái luat ngư, cốp chuai miat hái nhơ Yê-su Crít.

8 Yiang Sursi chuai amooing anhia la án chuai miat sâng cốp anhia sa-âm án. Anhia tờ bưn táq ntróu, án án chống ê chuai sâng. 9 Anhia tờ têq táq ramưh ntróu yỏn Yiang Sursi chuai amooing anhia, ngkíq anhia tờ têq ớt ntróu. 10 Hái la lứq Yiang Sursi toáp tềng, cốp án tềng hái yỏn cõt muoi mút cốp Yê-su Crít đốq táq ranáq o. Máh ranáq ki Yiang Sursi khioq thrưian nhương yỏn hái táq.

*Tốp I-sarel Cốp Tốp Cũiai Canốh Cõt Muoi Tốp*

11 Anhia la tờ cớn cũiai I-sarel. Cũiai I-sarel đốq anhia la 'cũiai ớq tếc', cốp alói đốq tốp alói bưm la 'cũiai bưn tếc', yuaq alói khioq táq rit cũiai puai phễp rit cũiai I-sarel. Ma tếc nài la tếc cũiai táq táng tở sâng. 12 Bo ki anhia ớt yong tê Crít. Anhia miar tê tốp I-sarel. Anhia tờ bưn dánh máh ramưh Yiang Sursi ửq chuai tốp I-sarel. Lứq táng đơi tamooing anhia, anhia tờ bưn nguang ntróu tê Yiang Sursi chuai anhia. 13 Ma anhia ca ớt yong lứq tê Yiang Sursi tê nhương, sanua anhia ớt cheq tê, cốp nhơ tê aham Crít.

14 Lứq Crít toáp táq yỏn hái bar tốp cõt ratoi loah, yuaq Crít khioq talốh táh viang ca táq yỏn bar tốp hái par-ủal tê nhương. 15 Tốp Crít toáp pupút chiq phễp rit tiaq Yiang Sursi patáp cũiai I-sarel tê nhương. Án táq yỏn bar tốp ki raclủoq loah; chơ alói cõt muoi mút, manoaq ratoi cốp manoaq. 16 Nhơ Crít cuchit tang alói, alói cõt máh muoi santrúq cõt ratoi loah cốp Yiang Sursi. Chơ alói tờ bưn par-ủal noáng. 17 Crít sểng atống parnai ien khễ yỏn anhia ca ớt yong tê Yiang Sursi. Cốp

án atống parnai ien khễ yỏn alói ca ớt cheq Yiang Sursi hờ. 18 Nhơ tê Crít, bar tốp hái têq toáq pờ Yiang Sursi, Mpoaq hái, yuaq hái bưn Raviei án ớt cốp hái.

19 Ngkíq anhia tờ bưn noáng riang cũiai liaq, cốp riang cũiai tê cruang canốh. Anhia cốp nehq cũiai sa-âm canốh la samoat muoi cruang. Anhia la muoi đống sủ Yiang Sursi. 20 Anhia la samoat cớng noau táq đống. Máh tốp ayừng atừ Yê-su cốp máh cũiai tang bỗq Yiang Sursi la samoat tanang đống ki. Yê-su Crít toáp la samoat tamáu ca táq yỏn đống cõt khâm. 21 Nhơ tê án, noau patúng đống ki yỏn cõt đống sang miar khong Yiang Sursi. 22 Cốp nhơ tê án, anhia cõt samoat cớng noau co táq đống yỏn Yiang Sursi ớt, na Raviei án.

**3**

*Yiang Sursi Ruoh Phau-lô Đốq Chuai Cũiai Tờ Cớn Cũiai I-sarel*

1 Yuaq ngkíq, cứq Phau-lô câu sểq Yiang Sursi chuai anhia. Sanua cứq ớt từ cốp tian cứq táq ranáq Yê-su Crít chuai anhia ca tờ cớn cũiai I-sarel. 2 Lứq anhia khioq sâng chơ Yiang Sursi ớn cứq táq ranáq nài cốp án bưn mút pahôm yoc ê chuai miat anhia. 3 Yiang Sursi khioq sapáh yỏn cứq dánh ngề án cutooq tê nhương. Cứq khioq chíc bưq chơ yỏn anhia dánh tê ốc ki. 4 Khân anhia doc parnai ki, anhia bưn dánh cứq khioq sâng parnai cutooq tê Crít. 5 Tê nhương cũiai tờ yuah dánh ngề nài, ma sanua Yiang Sursi sapáh nhơ Raviei án yỏn tốp ayừng atừ án cốp tốp tang bỗq án dánh tê. 6 Ngề cutooq ki la neq: Nhơ parnai o tê Yê-su Crít, lứq cũiai tờ cớn cũiai I-sarel la chống tê mun nài. Têq alói cõt muoi tốp cốp cũiai I-sarel. Cốp têq alói bưn tê máh ramưh Yiang Sursi ửq chuai nhơ Yê-su Crít.

7 Cứq Phau-lô la cũiai đứng parnai o nài, yuaq Yiang Sursi chuai miat cứq yỏn táq ranáq nài. Nhơ chơ tê án, yuaq cứq rói táq. 8 Tốp bưm la tờ bưn bưn chớch ntróu. Máh cũiai canốh táng tốp sa-âm, alói bưn chớch hờn tê cứq. Ma Yiang Sursi noáng ruoh cứq yỏn cứq bưn táq ranáq bưi hờ nài, la đứng parnai o tê Yê-su Crít toáq pờ cũiai tờ cớn cũiai I-sarel. Lứq parnai nài o cũiai nehq tê canốh. 9 Cốp Yiang Sursi yỏn cứq ápáh yỏn nehq cũiai hừm ranáq Yiang Sursi yoc ê táq sanua. Tê nhương Yiang Sursi tềng paloông cutêq, án khioq chanchóm ê táq ranáq nài, ma án tờ yuah ápáh. 10 Ma sanua Yiang Sursi ápáh ngề án, yuaq án yoc máh ramưh sốt cốp máh ranểng án táng paloông hừm tốp hái sa-âm án. Chơ alói ngin pai lứq rangoaiq Yiang Sursi. 11 Tê nhương án tờ yuah tềng muoi ramưh ntróu, lứq án

khoiç chanchóm ẽ táq ranáq nài. Chơ lứq án táq nhơ Yê-su Crít, Ncháu hái. <sup>12</sup> Nhơ tế Yê-su Crít, tềq hái sâng clốq lứq toàq pờ Yiang Sursĩ, yuaq hái khoiç sa-âm Yê-su chơ. <sup>13</sup> Ngkiq cúq sêq anhia chõỉ ngua ntróu noau táq cúq cồ tian cúq chuai anhia. Máh ramứh túh coat ki cõt kia yõn anhia.

*Crít Ayooq Hái*

<sup>14</sup> Ngkiq, cúq sacõh racól yoah moat Mpoaq tâng paloõng. <sup>15</sup> Máh tốp tâng paloõng cớp tâng cốc cutêq nài clếp ramứh án. <sup>16</sup> Cúq sêq Yiang Sursĩ, án ca bữn chớc ang-ừ clữi nheq tế canõh, satõh ọc bán rêng tâng mút pahõm anhia, cớp táq yõn anhia sa-âm pacái lứq nhơ tế Ravieỉ án chuai anhia. <sup>17</sup> Cúq sêq yõn Crít lứq ỏt tâng mút pahõm anhia ọc anhia sa-âm án. Cớp cúq sêq yõn ọc ayooq tâng mút pahõm anhia cõt pacái lứq, samoat rềh aluang tờ la tanang đõng ỏt tâng cutêq. <sup>18-19</sup> Lứq mút pahõm Crít ayooq hái, la tờ roi noap noàng. Ma cúq yoc anhia cớp nheq tửh cũai sa-âm dánh raloaih maléq la-a, maléq cuti, maléq sarõih, cớp maléq yarũ ọc ayooq tế Crít. Cúq êq anhia bữn poãn máh ki tế yõn anhia puai óng ngề Yiang Sursĩ nheq rangứh rahở anhia.

<sup>20</sup> Lứq khền ramứh án ca táq dũ ramứh tâng mút pahõm hái. Chớc án tềq táq clữi tế hái sêq tế án, cớp clữi tế hái tềq chanchóm. <sup>21</sup> Sêq nheq ramứh khền tế cũai sa-âm toàq pờ Yiang Sursĩ nhơ tế Yê-su Crít, toau sớt nheq dõỉ. Amen.

**4**

*Cũai Bữn Miar Ranáq Táq*

<sup>1</sup> Cúq Phau-lô bữn muoi ramứh cúq ẽ sêq tế anhia. Cúq la cũai từ cồ cúq táq ranáq Ncháu hái. Cúq sêq anhia táq pờq yõn p̄ieiq tâng ranáq Yiang Sursĩ khoiç arỏ yõn anhia táq. <sup>2</sup> Anhia chõỉ mantoâr. Cớq anhia ỉt pahõm yóu. Cớq anhia chiủq tanhữ cớ anhia ayooq. <sup>3</sup> Cớq anhia cutóng ỏt muoi mút cớp Ravieỉ Yiang Sursĩ, manoaq chuai manoaq yõn anhia tềq ỏt ien khề.

<sup>4</sup> Anhia la samoat muoi tở, pruam roap muoi Ravieỉ, cớp crốq nguang muoi ramứh Yiang Sursĩ pruam cớp anhia. <sup>5</sup> Hái bữn óng muoi Ncháu, hái chõng muoi ngề sa-âm, cớp muoi batêm. <sup>6</sup> Bữn óng muoi noaq Yiang Sursĩ sâng. Án la Mpoaq nheq tửh cũai; án sớt nheq tửh, án chuai nheq tửh, cớp án ỏt nheq tửh. <sup>7</sup> Yiang Sursĩ yõn dũ náq hái bữn miar ranáq táq nhơ tế Crít chuai hái. <sup>8</sup> Yiang Sursĩ ởtõng tế mbỏq tế Crít neq:

“Bo án chõn loah chu pờng,  
án põh achõn cũai từ cũng lứq.  
Cớp án yõn máh crơng mpon pờ máh cũai.”<sup>\*</sup>

<sup>9</sup> Toàq parnai ki pai “chõn loah,” nõq anhia chanchóm? Lứq án khoiç sêng nhũang toàq pờ cutêq nài. <sup>10</sup> Án ca sêng cớp án ca chõn loah tâng paloõng la óng manoaq sâng. Ngkiq án tềq ỏt dũ ntróu cu nơỉ.

<sup>11</sup> Án yõn muoi tốp cũai cõt ayũng atĩ án; muoi tốp cõt tang bõq án; muoi tốp dũng parnai án yõn cũai tờ yũah dánh; muoi tốp ndõm đõng sang; cớp muoi tốp ển ởtõng loah tế ngề án yõn raloaih. <sup>12</sup> Án táq ngkiq yõn dũ náq cũai sa-âm bữn miar ranáq táq yõn án, đõq yõn tốp án tềq cõt toàh achõn tâng Crít. <sup>13</sup> Ngkiq, ntun ển hái cõt muoi mút muoi pahõm tâng ngề hái sa-âm cớp ngề hái dánh tế Con Yiang Sursĩ. Hái toàh achõn cõt samoat carsai, yõn toau hái cõt samoat riang Crít tế. <sup>14</sup> Hái tờ bữn noàng samoat carnẽn, cớp riang đõq chanchỏc tờ la riang cuyal phát, dũng hái mahỏi chu nài, mahỏi chu ki, yuaq hái tờ bữn puai parnai cũai ẽ phêq hái. Alớỉ ki đõq ởtõng ếm cớp khêủq lứq êq cũai puai parnai tờ p̄ieiq. <sup>15</sup> Ma cớq hái ởtõng parnai p̄ieiq tế mút pahõm ayooq. Ngkiq hái cõt carsai, hái cõt samoat Crít, án ca cõt plở tâng tốp sa-âm. <sup>16</sup> Nhơ tế plở, dũ ramứh tềq ratót parnoi, chơ cõt muoi tở. Khàn dũ ramứh nài ma táq p̄ieiq, ki tềq nheq tở cõt bán rêng cớp toàh achõn, manoaq ayooq manoaq.

*Ngề Tamái Tế Crít*

<sup>17</sup> Ngkiq cúq sêq ởtõng cớp sươq anhia nhơ tế Ncháu hái, anhia chõỉ táq pờq noàng ariang cũai tờ yũah sa-âm. Alớỉ ki puai ngề alớỉ bữm, la ngề tờ bữn cõt kia ntróu. <sup>18</sup> Mút pahõm alớỉ samoat canám, yuaq alớỉ ỏt yõng tế ngề tamooing tế Yiang Sursĩ. Alớỉ tờ bữn dánh tế ngề ki, yuaq mút alớỉ cõt coang ngian. <sup>19</sup> Alớỉ tờ dánh casiet noàng, chơ alớỉ táq cu ramứh sáuq tam pahõm alớỉ sâng yoc.

<sup>20-21</sup> Ma anhia, lứq anhia khoiç tamũng parnai tế Crít, cớp anhia khoiç rien tế án, chơ anhia tờ bữn táq ngkiq. Yuaq tâng Yê-su bữn óng ọc p̄ieiq sâng. <sup>22</sup> Ngkiq cớq anhia táh chíq ngề tiaq, la ngề anhia đõq puai tế nhũang. Bo ki mút anhia phêq yõn anhia sâng yoc ẽ táq ranáq sarnoah tở bữm. <sup>23</sup> Ma sanua cớq anhia cõt tamái loah tâng mút pahõm anhia. <sup>24</sup> Chơ cớq anhia ỉt ngề tamái ển, cõt samoat Yiang Sursĩ ca tềng hái, cớp táq ranáq tanoang o puai ngề p̄ieiq tế án.

<sup>25</sup> Ngkiq, anhia chõỉ táq ntrõng lauq noàng. Dũ náq anhia cớq táq ntrõng ọc

\* 4:8 4:8 Úat Khền 68:18 \* 4:25 4:25 Sa-chari 8:16



piëiq sâng cốp yôu anhia, yuaq hái la parnoi nheq tâng tốp Yê-su Crít.\* 26 Toàng anhia sâng cutâu mút, chôi yôn mút cutâu radũng anhia táq ranáq lôih. Cốp chôi đốq mút pahôm cutâu toau toàng tangái parnõ. 27 Chôi pớh rana yôn yang Satan têng radũng anhia táq ranáq lôih. 28 Ân ca đốq tutuoiq, cốp án chôi tutuoiq noàng. Ma cốp án chuaq ranáq táq yôn bữn dù tấc khám cha, cốp têng án chuai cũi tũh cadĩt hõ. 29 Chôi yôn parnai sâuq loõh tẽ bỗq anhia. Ma cốp anhia pai ớng parnai chuai yôu, cốp parnai cõt kia yôn alóit ca tamũng.

30 Chôi táq yôn Raviei Yiang Sursĩ sâng ngua tẽ anhia, yuaq Raviei Yiang Sursĩ ớt cốp anhia la cõt tếc Yiang Sursĩ ruoh anhia đốq nờ-ra anhia bữn ớt cốp án. 31 Cốp anhia tấh chíq ốc anhia đốq ươn, cốp ốc anhia sâng nsốq cốp cutâu. Cốp cốp anhia tấh chíq casang bỗq, pai yôu, cốp kệt cũi canõh. 32 Cốp anhia chuai yôu, bữn mút lamẽn chốq yôu, cốp tấh lỏih yôu táq chốq anhia, machớng Yiang Sursĩ khoiq tấh lỏih anhia nhơ tẽ Crít.

5

*Ớt Tàng Poang*

1 Ngkíq cốp anhia tũoiq Yiang Sursĩ samoát con tũoiq mpoaq ca ayooq lứq án. 2 Nheq đỏi tamoong anhia, cốp anhia ayooq níc, samoát Crít ayooq hái. Ân chiau sang tỗ án, cõt samoát cớng noau chiau sang yôn Yiang Sursĩ êq Yiang Sursĩ sâng phuom, yôn hái cõt ratoi loah cốp Yiang Sursĩ.

3 Anhia chôi chanchóm tâng mút yoc ẽ bết parnoi khần tỡ cõn lacuoi cayac, tỡ la táq ranáq nhợp apô, tỡ la ham cớng noau. Lứq ranáq ki tỡ bữn piëiq yôn cũi ca Yiang Sursĩ đốq miar khong án. 4 Anhia chôi táq ntõng santoiq sarmũaq, santoiq yủh, cốp santoiq tỡ cõt rayám. Ma cốp anhia táq ntõng parnai sa-õn Yiang Sursĩ. 5 Têng anhia dáng samoát samõi neq: Pái ramũh cũi nãi tỡ têng chống mun tâng tốp Yiang Sursĩ cốp Crít sớt. Muoi, cũi ca tỡ bữn lacuoi cayac ma bết parnoi. Bar, cũi đốq táq nhợp apô. Pái, cũi ham, yuaq cũi ham la samoát án puai yang canõh. 6 Chôi yôn cũi aléq phết anhia atõng parnai tỡ cõt ốc. Lứq samoát cớ tian máh ramũh nãi, Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứq chốq cũi ca tỡ bữn trĩh án. 7 Cốp anhia vĩaq yớng tẽ cũi đốq táq ngkíq.

8 Tẽ nhũang, anhia coi ớt tâng ntốq canám, ma tỡ anhia sa-âm Ncháu anhia ớt tâng ntốq poang ẽn. Ngkíq cốp anhia táq pốq sanốq anhia ớt tâng ntốq poang. 9 Máh ramũh noau táq tâng ntốq poang

la ramũh o, ramũh tanoang, cốp ramũh piëiq. 10 Cốp anhia chi-chuaq yôn dáng máh ramũh ca táq yôn Ncháu hái sâng bũi pahôm. 11 Anhia chôi ớt cốp cũi đốq táq ranáq tỡ bữn cõt kia, ariang noau táq tâng ntốq canám. Ma cốp anhia apáh máh ranáq ki. 12 Máh ramũh alóit táq cutooq ki, la hái sâng casiet tỡ êq đết pai. 13 Nheq máh ranáq cũi đốq táq, toàng noau apáh máh ranáq ki tâng ntốq poang, têng hái hữm o ma tỡ bữn. 14 Cốp máh ramũh hái hữm tâng ntốq poang ma o, ki lứq samoát o. Ngkíq noau pai: "Tamõ anhia ca bết, tamoong anhia ca khoiq cuchĩt. Chơ Crít aclaq poang yôn anhia."

15 Ngkíq cốp anhia táq yôn carsiat đỏi tamoong anhia. Chôi táq samoát cũi sacũl, ma cốp anhia táq samoát cũi rangoaiq. 16 Khần anhia hữm ranáq o ntrừu anhia têng táq, ki o yôn anhia táq toáp, yuaq hái dáng đỏi nãi lứq sâuq. 17 Anhia chôi sacũl, ma cốp anhia tutuaiq yôn dáng raloaih ranáq ntrừu Yiang Sursĩ yoc anhia táq. 18 Anhia chôi bũl blõng, táq rúng tỡ anhia bữm. Ma cốp anhia yôn Raviei Yiang Sursĩ cõt sớt tâng mút pahôm anhia. 19 Toàng anhia táq ntõng parnoi, cốp anhia taléq máh parnai khẽn Yiang Sursĩ cốp máh cansái ủat khẽn án. Cốp anhia ủat cốp sâng bũi pahôm toàng anhia khẽn Ncháu. 20 Cốp cốp anhia sa-õn níc Yiang Sursĩ, mpoaq hái, dù ramũh ntrừu án yôn pỡ anhia. Cốp anhia sa-õn án nhợ ramũh Yê-su Crít, Ncháu hái.

*Ốc Patáp Yõn Lacuoi Cốp Cayac*

21 Cốp anhia manoaq ỉt pahôm manoaq, cũi anhia yám noap Crít. 22 Anhia ca lacuoi, cốp anhia ỉt pahôm cayac anhia, samoát anhia ỉt pahôm Ncháu hái tẽ. 23 Yuaq cayac cõt plỡ yôn lacuoi án, samoát Crít cõt plỡ yôn máh tốp sa-âm. Lứq Crít toáp chuai amoong tỗ án, la tốp sa-âm. 24 Máh ki tẽ cốp lacuoi ỉt pahôm cayac án, samoát tốp sa-âm ỉt pahôm Crít.

25 Cốp anhia ca cayac, cốp anhia ayooq lacuoi anhia machớng Crít ayooq tốp sa-âm. Ân chiuq cuchĩt tỗ án bữm tang yôn tốp sa-âm. 26 Ân táq ngkíq đốq yôn tốp sa-âm cõt miar khong Yiang Sursĩ cốp yôn mút pahôm alóit cõt bráh na đốq,\* nhợ tẽ parnai án atõng. 27 Ngkíq nờ-ra Crít ẽ ỉt bữm tốp ki, án yoc alóit nêuq o, bráh briel, cốp ốq bần tanĩq, samoát tatoam ẽ ỉt lacuoi ca tỡ bữn sêl padĩq, sangot sangũu, tỡ la bữn muoi ramũh canõh tỡ bữn o. 28 Máh ki tẽ, cốp cayac ayooq lacuoi án samoát án ayooq tỗ án bữm. Ân ca ayooq lacuoi, lứq án ayooq tỗ án bữm. 29 Tỡ nai bữm cũi ma kệt tỗ án bữm. Ân chũm siem cốp asa tỗ

\* 5:26 5:26 'na đợq' la noau roap batẽm.

án. Machóng ki tê Crít táq cớp tồp sa-âm, 30 yuaq hái la samoát tồ án. 31 Tầng parnai Yiang Sursĩ tể mbốq noau khioq chức neq: “Yuaq ốc ki cũiai samiang cớq yoah tể mpiq mpoaq,

chơ ốt parnoi cớp lacuoi án; ngkiq alóí bar náq cớt máh manoaq sâng.”✧

32 Parnai nài bữn ngê yarũ lứq, ma cứq atõng tể Crít cớp tồp sa-âm. 33 Ma ngê nài atõng tể lacuoi cayac tề. Cayac cớq ayooq lacuoi samoát án ayooq tồ án bữm. Cớp lacuoi cớq yám noap cayac án.

**6**

*Con Cớp Mpoaq*

1 Anhia ca con, cớq anhia trĩh mpiq mpoaq anhia, cồ Yiang Sursĩ yoc anhia táq ngkiq. Ốc ki, lứq p̄ieiq yõn anhia táq.

2 Yiang Sursĩ patáp tể mbốq neq: “Cớq anhia yám noap mpiq mpoaq an-hia.”✧

Ốc patáp nài la patáp dâu lứq ca Yiang Sursĩ pruam yõn ốc bõn. An pai neq:

3 “Cứq yõn anhia táq pởng ien khê, cớp ốt cớng tamoong dũn tầng cớc cutêq nài.”

4 Anhia ca mpoaq, anhia chõĩ ra-ac con anhia yõn alóí sâng nsốq, ma cớq anhia rabán o alóí yõn trĩh cớp puai ngê Ncháu.

*Sũl Cớp Ncháu*

5 Anhia ca cũiai sũl, cớq anhia trĩh máh cũiai ncháu anhia tầng dõĩ nài. Cớq anhia ngcõh cớp yám noap alóí nheq tể mút pahõm. Cớp cớq anhia trĩh alóí machõng anhia trĩh Crít tề. 6 Anhia chõĩ táq ranáq o yáng moat alóí sâng, êq alóí khên anhia. Ma cớq anhia táq samoát sũl Crít, táq nheq rangũh rahõ máh ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq. 7 Cớq anhia táq bũi o yuaq anhia táq yõn Yiang Sursĩ, tở bữn yõn cũiai, 8 yuaq anhia dáng máh ranáq o anhia táq, lứq anhia bữn cớng tể Yiang Sursĩ, cũiai sũl tở la tở bữn sũl puai ranáq án táq.

9 Cớp anhia ca ncháu, cớq anhia táq machõng ki tề chớq sũl anhia. Anhia chõĩ canũh alóí. Yuaq alóí cớp anhia chõng muoi Ncháu tầng paloõng, án ca rasũq cũiai machõng nheq.

*Cơng Choac Tể Yiang Sursĩ*

10 Santoiq parsót nài la neq: Nhơ chớc rêng lứq tể Ncháu hái, cớq anhia cớt rêng lứq tầng mút pahõm anhia. 11 Cớq anhia thữan yõn dũ máh cơng choac tể Yiang Sursĩ, đõq anhia rachĩl riap máh ngê pla yiang Satan yoc ể táq anhia. 12 Lứq hái tở bữn rachĩl cớp cũiai, ma hái rachĩl cớp máh ramũh sớ, ramũh chớc, ramũh pla,

cớp máh yiang sâuq tầng cớc cutêq nài cớp tầng paloõng. 13 Ngkiq cớq anhia ỉt máh cơng choac Yiang Sursĩ chuai yõn anhia. Chơ toáq tangái rachĩl tềq anhia riap, cớp moâm anhia chĩl, anhia tềq yátung táng.

14 Cớq anhia ỉt ngê p̄ieiq tể Yiang Sursĩ, samoát tahan sacáp tac tầng ngkĩng án. Cớq anhia ỉt ngê tanoang o, samoát tahan sớp au tac. 15 Cớq anhia ỉt ngê yoc ể dũng parnai o tềq hái ốt ratoi loah cớp Yiang Sursĩ, samoát tahan sớp cớp tac.

16 Cớq anhia ỉt ngê sa-âm, samoát tahan dũng khêl. Ngkiq anhia tềq pupát chĩq máh saráh ùih yiang sâuq yoc ể táq anhia. 17 Cớq anhia ỉt ngê Yiang Sursĩ chuai amoong anhia, samoát tahan tapung muoc tac tầng pl̄o. Cớq anhia dũng parnai Yiang Sursĩ, samoát tahan dũng dau. Parnai ki la samoát dau tể Ravieĩ Yiang Sursĩ. 18 Cớq anhia câu níc máh parnai Ravieĩ Yiang Sursĩ yõn anhia câu. Anhia chõĩ aloah câu, ma cớq anhia kĩaq samoát samoi. Cớp cớq anhia câu chuai máh cũiai ca sa-âm.

19 Sêq anhia câu chuai cứq tề toáq cứq ể táq ntõng, yõn cứq dáng parnai ntrõu cứq atõng, yõn cứq atõng clóq lứq parnai cutooq tể Yiang Sursĩ. 20 Cứq la cũiai atoáq parnai yõn Yiang Sursĩ. Cồ cứq dũng parnai ki yuaq noau chớq cứq tầng cuaq.

Ma cứq sêq anhia câu chuai cứq, yõn cứq tềq táq ntõng parnai ki clóq lứq, máh cứq cớq atõng.

21 Máh ramũh ca toáq pở cứq, lứq Ti-chaco tềq atõng yõn anhia dáng. Ti-chaco la sêm ai cứq ayooq lứq, cớp án sarâng lứq táq ranáq Yiang Sursĩ. 22 Cứq yõn án toáq pở anhia đõq án atõng anhia máh ramũh ntrõu toáq pở hêq, cớp đõq yõn án aliam mút pahõm anhia tề.

23 Cứq sêq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, yõn nheq máh cũiai sa-âm bữn ốt bán sũan ien khê, cớp bữn mút pahõm ayooq cớp sa-âm. 24 Cứq sêq Yiang Sursĩ chuai miat nheq tữh cũiai ca ayooq Yê-su Crít, Ncháu hái, tở nai cớt pút.

*Phau-lô Cuban Alóí*

21 Máh ramũh ca toáq pở cứq, lứq Ti-chaco tềq atõng yõn anhia dáng. Ti-chaco la sêm ai cứq ayooq lứq, cớp án sarâng lứq táq ranáq Yiang Sursĩ. 22 Cứq yõn án toáq pở anhia đõq án atõng anhia máh ramũh ntrõu toáq pở hêq, cớp đõq yõn án aliam mút pahõm anhia tề.

23 Cứq sêq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, yõn nheq máh cũiai sa-âm bữn ốt bán sũan ien khê, cớp bữn mút pahõm ayooq cớp sa-âm. 24 Cứq sêq Yiang Sursĩ chuai miat nheq tữh cũiai ca ayooq Yê-su Crít, Ncháu hái, tở nai cớt pút.

## Choaiq Thờ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Phi-lip Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq sa-óh tốp sa-âm tâng vil Phi-lip. Án chĩc sám 63 cumo ntun Yê-su canõt. Bo ki, Phau-lô õt tũ tâng vil Rô-ma. Phau-lô coiq thờ sa-óh tốp sa-âm tâng vil Phi-lip đõq sa-õn tẽ máh crõng alõi khoiq chuai án bo án ốq lứq.

Choaiq thờ nãi, apáh Phau-lô ayooq lứq tốp sa-âm tâng vil Phi-lip. Ngkiq Phau-lô chĩc đõq anhoac-anhoai tốp sa-âm tâng vil Phi-lip yỗn dáng asẽng tồ, machõng Yê-su Crĩt khoiq táq chơ. Chõ õt, cốp chõ mumat yóu.

Phau-lô atõng yỗn alõi dáng alõi bữn roap ốc tamooq mantái cõ nhơ ốc chuai miat tẽ Yiang Sursĩ, tở cõn cõ alõi táq puai phếp rit cũai I-sarel. Choaiq thờ nãi atõng tẽ ốc bũ hữ, ốc ien khẽ, cốp ốc chiũq tanhĩr tâng đõi tamooq.

<sup>1</sup> Cúq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq sa-óh nheq tũh cũai sa-âm tâng vil Phi-lip, đẽh alõi ca táq sớt tâng tốp sa-âm, cốp alõi ca táq ranáq chuai cũai sớt tâng tốp sa-âm. Cốp bữn đẽh Ti-muthẽ coiq sa-óh anhia tẽ. Hẽq bar nác la cũai ca pruam táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt. <sup>2</sup> Cúq sếq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia cốp yỗn anhia õt bán sũan ien khẽ níc.

### Phau-lô Câu Yỗn Cũai Phi-lip

<sup>3</sup> Toáq cúq chanchóm tẽ anhia, cúq sa-õn Yiang Sursĩ, ca cúq sang. <sup>4</sup> Cốp bo cúq câu yỗn anhia, ki mứt pahõm cúq sãng bũ lứq, <sup>5</sup> yuaq anhia khoiq pruam muoi mứt cốp cúq táq ranáq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt, tẽ tangái anhia mbõiq sa-âm toau toaq tangái nãi. <sup>6</sup> Ngkiq, cúq dáng lứq samoát, Yiang Sursĩ, án ca khoiq táq ranáq o nãi tâng mứt pahõm anhia, lứq án táq níc toau yỗn moám tâng tangái Yê-su Crĩt chu loah pở cốc cutẽq nãi.

<sup>7</sup> Lứq pĩeiq cúq chanchóm ngkiq tẽ anhia, yuaq mứt pahõm cúq ayooq lứq nheq tũh anhia. Yiang Sursĩ khoiq chuai miat cúq yỗn rơi chiũq sa-ũĩ ramũh tũh coat, cõ yoc ẽ táq ranáq án. Cốp anhia chiũq parnoi cốp cúq nheq ramũh ki tẽ bo cúq õt tâng cuaq tũ, cốp bo cúq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt, tở la cúq õt tayũng yáng moat cũai sớt yỗn alõi blõh cúq. <sup>8</sup> Lứq Yiang Sursĩ dáng cúq ayooq lứq nheq tũh anhia machõng mứt pahõm Yê-su Crĩt ayooq anhia tẽ.

<sup>9</sup> Cúq câu máh ốc nãi yỗn anhia: Cúq sếq Yiang Sursĩ yỗn anhia manoaq ayooq manoaq cu rangái sa-ũĩ hõn ẽn. Cốp muoi pớh ki, cúq sếq án yỗn anhia bữn mứt rangoiq, cốp yỗn anhia tẽq dáng ngẽ aléq la o cốp ngẽ aléq tở bữn o, <sup>10</sup> yỗn anhia tẽq rườh ngẽ o clũĩ nheq tẽ canõh. Ngkiq, toáq tangái Crĩt chu loah pở cutẽq nãi anhia tở bữn cutooq ốc sãuq ntrõu tâng mứt anhia, cốp tở bữn noau tẽq tẽq anhia táq lõih. <sup>11</sup> Cúq yoc anhia bữn moang ốc tanoang o sãng tâng pahõm anhia. Ông Yê-su Crĩt toáp tẽq yỗn anhia bữn máh ốc ki. Chơ cũai canõh bữn yám noap cốp khẽ Yiang Sursĩ.

### Phau-lô Ớt Tũ Cõt Kia Yỗn Tốp Sa-âm

<sup>12</sup> Sẽm ai oi! Cúq yoc anhia dáng máh ốc tũh coat ca toáq pở cúq, máh ốc ki khoiq chuai clũng cũai ẽn yỗn mut sa-âm Yê-su Crĩt. <sup>13</sup> Ngkiq, nheq tũh cũai tahan õt đõng puo, cốp nheq tũh cũai canõh hữ, nheq tũh alõi ki dáng cúq õt tũ yuaq cúq táq ranáq Crĩt. <sup>14</sup> Cốp cõ cúq õt tũ, bữn clũng lứq sẽm ai hái sa-âm Ncháu hái pacái lứq ẽn. Chơ alõi sãng clõq lứq ẽn atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ. Alõi tở bữn ngcõh ntrõu.

<sup>15</sup> Lứq samoát, bữn máh cũai atõng tẽ ngẽ Crĩt cõ alõi yoc ẽ cõt toár, cốp yoc ẽ rasuon sãng. Ma bữn đẽh cũai ca atõng tẽ ngẽ Crĩt cõ alõi bữn mứt ẽ táq o. <sup>16</sup> Alõi nãi atõng ngkiq cõ alõi bữn mứt ayooq lứq cúq, cốp alõi dáng Yiang Sursĩ yỗn cúq táq ranáq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt toáq cũai blõh cúq tẽ ngẽ ki. <sup>17</sup> Ma tốp ca yoc ẽ rasuon ki, alõi atõng ngẽ Crĩt, ma tở bữn lứq samoát. Alõi atõng ngẽ ki cõ alõi yoc ẽ raching ngẽ cốp cúq, cốp alõi chanchóm ẽ táq coat yỗn cúq bo cúq nõang õt tũ nãi.

<sup>18</sup> Ma tở bữn ntrõu ốc ki. Cúq sãng bũ lứq bữn cũai atõng tẽ ngẽ Crĩt, tam alõi ki bữn mứt pĩeiq tở la tở bữn pĩeiq. Cốp cúq dáng nõ-ra cúq nõang sãng bũ. <sup>19</sup> Yuaq cúq dáng cõ anhia câu yỗn cúq, cốp cõ Raviei Yê-su Crĩt chuai cúq, ki nõ-ra noau acláh cúq tẽ cuaq nãi. <sup>20</sup> Mứt pahõm cúq sãng tở ẽq táq muoi ramũh ntrõu yỗn cúq sãng casiet. Ma cúq yoc lứq yỗn mứt pahõm cúq cõt clõq atõng tẽ ngẽ Crĩt sanua, machõng cúq khoiq atõng tẽ nhũang. Cúq yoc lứq yỗn cũai canõh bữn yám noap Crĩt cõ nhơ tẽ cúq, tở bữn ntrõu cúq cuchĩt tở la tamooq. <sup>21</sup> Khãn cúq tamooq, la cúq puai rangũh Crĩt sãng; ma khãn cúq cuchĩt, ốc nãi la o hõn ẽn yỗn cúq. <sup>22</sup> Ma khãn tở cúq nõang tamooq tâng đõi nãi, cúq dáng ranáq cúq táq lứq bữn kia. Ngkiq, cúq tở dáng rườh ngẽ ntrõu. <sup>23</sup> Bữn bar ngẽ cúq yoc. Muoi la cúq yoc cuchĩt yỗn tẽq cúq pởq õt cốp Crĩt. Nãi la o lứq yỗn cúq. <sup>24</sup> Bar la cúq yoc

noàng tamoong tâng dôi nâi. Nâi la o lứq yõn anhia. <sup>25</sup> Yuaq ớc ki, cứq dáng samoat samoi cứq noàng ớt cớq anhia tâng dôi nâi đõq chuai anhia sa-âm sa-ữi lứq ền, cớq đõq yõn anhia sâng bũi ờn. <sup>26</sup> Ngkíq, bo cứq toaq loah pở anhia, tẻq anhia khễn Yê-su Crít sa-ữi lứq ền cớ tẻ cứq.

<sup>27</sup> Cớq anhia táq pởq yõn p̄ieiq níc, yuaq anhia la cũai puai parnai o tẻ Yê-su Crít. Ngkíq, khân cứq toaq pở anhia, tở la tở bữn toaq, cứq dáng anhia ớt muoi mút, cớq sa-âm pacái máh parnai o tẻ Yê-su Crít, đeh anhia pruum táq cutõng lứq yõn cũai canõh tẻq sa-âm parnai ki. <sup>28</sup> Anhia chõi ngcõh máh cũai yoc ẻ táq anhia. Khân anhia tở bữn ngcõh cũai ẻ táq anhia, nâi la tẻc yõn alóit dáng nờ-ra Yiang Sursĩ lứq pupút alóit, cớq án yõn anhia tamoong mantái níc. <sup>29</sup> Lứq Yiang Sursĩ khoiq ruroh anhia yõn táq ranáq Crít, ma án tở bữn yõn anhia sa-âm sâng. Lứq án yõn anhia chiũq túh coat tẻ cớq tian anhia puai ngê Crít. <sup>30</sup> Sanua anhia chiũq túh coat machõng anhia khoiq hữm cứq chiũq tẻ nhũang, cớq machõng anhia sâng noau pai cứq noàng chiũq sanua tẻ.

## 2

### *Cớq Anhia Tũoiq Crít*

<sup>1</sup> Ngkíq, khân Crít atõng chuai anhia cớ anhia ớt muoi mút cớq án, cớq khân án ayooq aliam anhia, cớq khân Raviei Yiang Sursĩ ớt parnoi cớq anhia, cớq khân Crít sâng sarũiq ayooq táq anhia, <sup>2</sup> ngkíq cớq anhia pruum muoi mút, pruum ayooq, pruum táq parnoi, cớq pruum puai muoi ngê yõn cứq bữn moang ớc bũi níc. <sup>3</sup> Anhia chõit táq ranáq ntróu ma tampở yoc ẻ puai rangúh anhia bữm, tở la ẻq noau khễn anhia. Ma cớq anhia bữm mút tẻ ẻq noau khễn anhia, cớq cớq anhia ít mút pahõm yóu cớq noap alóit o hõn tẻ anhia. <sup>4</sup> Anhia chõit chuaq ẻq yõn bũi pahõm anhia bữm, ma cớq anhia chuaq ẻq yõn bũi pahõm cũai canõh hỡ.

<sup>5</sup> Cớq anhia bữn muoi mút muoi pahõm cớq Yê-su Crít. <sup>6</sup> Yê-su Crít la machõng thág Yiang Sursĩ, ma án tở bữn pasẻq chớc án lĩ-ralı cớq Yiang Sursĩ. <sup>7</sup> Ngkíq án táh bữm chớc án, cớq cớq machõng cũai tẻ. Bo ki án cớq samoat riang cũai sũl ền. <sup>8</sup> Bo án cớq cũai, án tở bữn ớt án la Con Yiang Sursĩ, ma án trĩh ngê Yiang Sursĩ samoat samoi toau án chiũq cuchit tâng aluang sangcáng. <sup>9</sup> Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ yõn án cớq sớq toar lứq, cớq yõn án bữn ramúh o clũi nheq tẻ canõh. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ táq yõn dũ ramúh tâng paloõng, tâng cớq cutẻq, cớq tâng pun cutẻq, toaq alóit sâng ramúh Yê-su, cớq alóit sacõh racól sang án. <sup>11</sup> Cớq dũ nác cũai cớq ngin

Yê-su Crít la Ncháu. Ngkíq noau bữm khễn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái.

### *Cớq Anhia Táq Ranáq O, Yuaq Yiang Sursĩ Khoiq Chuai Amoong Anhia*

<sup>12</sup> Yóu cứq ớ! Bo cứq ớt cớq anhia, anhia khoiq trĩh níc santoiq cứq. Sanua cứq ớt yõng tẻ anhia. Ma cứq sẻq anhia trĩh parnai cứq atõng hõn tẻ nhũang ền. Cớ Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong anhia, ngkíq cớq anhia táq níc ranáq án. Cớq cớq anhia ngcõh cớq yám noap án.

<sup>13</sup> Anhia tẻq táq ngkíq, yuaq Yiang Sursĩ toap radũng mút pahõm anhia sâng yoc ẻ táq cớq rói táq yõn bũi pahõm Yiang Sursĩ.

<sup>14</sup> Dũ ranáq anhia táq, cớq anhia chõit bubẻq-bubur cớq chõit rasuon. <sup>15</sup> Ngkíq anhia cớq con Yiang Sursĩ, ca tở bữn lóih yáng moat án, cớq tở bữn noau tẻq pai anhia táq sấuq. Khân anhia táq ngkíq, anhia la ariang mantỏr claq tâng sadâu, yuaq dôi anhia la loai lứq cớq cũai yoc ẻ puai níc ngê sấuq. <sup>16</sup> Anhia táq yõn alóit dáng tẻ parnai tẻq yõn alóit bữn tamoong mantái. Ngkíq, toaq tangái Crít chu loah pở cutẻq nâi, cứq tẻq sâng bũi lứq, yuaq máh ranáq cứq khoiq táq nheq rangúh rahỡ cứq la cớq kia sa-ữi lứq. <sup>17</sup> Anhia khoiq sa-âm ngê Yiang Sursĩ chơ. Ngkíq anhia la samoat riang cớq noau chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Khân cứq ma cớq chiũq cuchit cớq atõng anhia parnai tẻ Yê-su Crít, ki aham cứq la samoat đõq noau đõq hũng tâng cớq noau ẻ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Khân ngkíq, ki cứq bữn ớc bũi lứq parnoi cớq anhia. <sup>18</sup> Cớq cứq ẻq anhia sâng bũi parnoi cớq cứq tẻ tẻ ớc ki.

### *Phau-lô Atõng Tẻ Ti-muthê Cớq Ep-aprôt*

<sup>19</sup> Khân Ncháu Yê-su yõn, ki cứq ớ Ti-muthê cháit toaq pở anhia yõn cứq bữn dáng dũ ramúh tẻ anhia yõn cứq sâng bũi pahõm tẻ. <sup>20</sup> Tở bữn noau pruum muoi mút cớq cứq lua cứq yõn anhia ariang Ti-muthê. <sup>21</sup> Nheq tữh cũai puai rangúh alóit bữm. Alóit tở bữn puai rangúh Yê-su Crít. <sup>22</sup> Ma anhia khoiq dáng chơ mút pahõm Ti-muthê. Cớq anhia dáng hẻq bar nác la ariang con cớq mpoaq táq parnoi atõng tẻ ngê Yê-su Crít. <sup>23</sup> Ngkíq, toaq cứq dáng raloaih ớc ntróu noau ẻ táq cớq cứq, ki cứq nguau yõn Ti-muthê cháit toaq pở anhia. <sup>24</sup> Cớq khân Ncháu hái chuai yõn cứq, ki cứq nchóm tở bữn dũn noàng cứq pởq pở anhia tẻ.

<sup>25</sup> Ma sanua cứq chanchóm p̄ieiq cứq cớq ớ Ep-aprôt chu loah pở anhia. Án la sẻm ai hái, cớq án táq ranáq parnoi cớq cứq. Hẻq bar nác ariang tahan ớt muoi tốp. Cớq án la ranẻng ca anhia ớn toaq chuai cứq, tẻ dũ ramúh cứq yoc ẻ bữn.

26 Án ẽr áiq lúq yoc ẽ ramóh loah anhia, cốp án sanhữ níc anhia, yuaq án dãng anhia khoiq sâng chơ án cõt a-ĩ. 27 Lúq samoát án a-ĩ khoiq mán ẽ cuchĩt. Cốp cúq sâng ngua lúq bo ki. Ma Yiang Sursĩ khoiq ayooq táq án. Cốp Yiang Sursĩ khoiq ayooq táq cúq hơ bo án táq bán Ep-aprôt yỏn cúq tở bữn sâng ngua tữm ẽn. 28 Ngkĩq, cúq ỏn án pờq toáp pờ anhia, đốq anhia sâng bũi toáq hữm loah án, cốp ỏc cúq ngua cõt taiq bĩq tẽ. 29 Cóp anhia roap tabỏp tabẻh o án, machỏng anhia đốq tabỏp tabẻh máh cũai sa-ám Ncháu hái. Cốp cốp anhia yám noap máh cũai táq ariang Ep-aprôt, 30 yuaq án mán cuchĩt cỗ án táq ranáq Crĩt. Án tở bữn pasẻq ntróu rangủh án, đốq tẻq tang anhia táq ranáq chuai cúq.

### 3

#### *Ngẻ Tanoang O*

1 Parsót thánq, sẻm ai ỏi, cúq patáp yỏn anhia bữn mút pahỏm sâng bũi níc cỗ anhia ỏt muoi mút cốp Ncháu hái. Cúq tở bữn sâng lakẻh ntróu chĩc loah máh ngẻ nài yỏn anhia, yuaq ngẻ nài la o yỏn anhia. 2 Cóp anhia viaq tẻ cũai táq ranáq sấuq, alỏi ca ỏn anhia cốp táq rit cứt. Alỏi ki la riang acho. 3 Lúq hái la cũai puai ngẻ Yiang Sursĩ samoát samoi, tở bữn ntróu hái táq rit cứt táq tẻc tẻng tỏ, tở la tở bữn táq. Hái sâng Yiang Sursĩ cỗ nhẻ tẻ Raviei án. Cốp hái sâng bũi ỏn lúq cỗ hái ỏt muoi mút cốp Yẻ-su Crĩt. Hái tở bữn puai ngẻ cũai, chơ chanchỏm hái ỏt o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ tẻ ranáq hái táq bữm.

4 Khản cúq yoc ẽ khẻn tỏ cúq bữm, ki tẻq cúq pai neq: Cúq khoiq trỉh phẻp rit I-sarel hỡn tẻ cũai canỏh. 5 Bo mpiq cúq mbỏiq sẻt cúq bữn tacual tangái, mpiq mpoaq cúq đửng yỏn noau táq rit cứt yỏn cúq. Cúq la cũai I-sarel tẻ tỏp Ben-yamin, cõt con cũai I-sarel lúq samoát. Cúq la tẻ tỏp Pha-rasi ca puai samoát lúq phẻp rit Yiang Sursĩ yỏn la Mỏi-se. 6 Cúq khoiq ẽr áiq lúq yoc ẽ táq ranáq Yiang Sursĩ. Ngkĩq, cúq khoiq cốp chíq máh cũai sa-ám Yẻ-su Crĩt, cốp táq alỏi. Khản atẻng tẻ máh ranáq cũai táq yoc ẽ ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ puai phẻp rit Mỏi-se, ki tở bữn noau tẻq tẻq cúq táq lỏih ntróu.

7 Tẻ nhũang, cúq nchỏm máh ranáq ki la cõt kia yỏn cúq, ma sanua cúq nchỏm tở bữn o ntróu máh ramủh ki, yuaq cúq yoc ẽ cõt muoi mút cốp Crĩt ẽn. 8 Lúq samoát, cúq hữm đũ ramủh canỏh la sấuq nheq, khản mpha tẻ ngẻ Yẻ-su Crĩt. Ma cúq ỏt muoi mút cốp Yẻ-su Crĩt, Ncháu cúq; ramủh ki la o cũi tẻ nheq ramủh canỏh. Lúq samoát cúq hữm đũ ramủh canỏh cõt samoát crẻng nhẻ; chơ cúq yoc ẽ táh toáp, yỏn tẻq cúq ỏt muoi mút

cốp Crĩt. 9 Cốp cúq yoc ẽ puai muoi ngẻ cốp án. Cúq tở bữn ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ cúq trỉh phẻp rit Mỏi-se, ma cúq ỏt tanoang o yáng moat án la cỗ cúq sa-ám Crĩt. Yiang Sursĩ toáp táq yỏn cũai tẻq ỏt o yáng moat án cỗ alỏi sa-ám. 10 Cúq ẽr áiq lúq yoc ẽ dãng Crĩt, cốp chỏc ca khoiq chuai yỏn án tamoong loah tẻ cuchĩt. Cúq yoc ẽ chỏng tẻ máh ramủh túh coat án chũuq. Cốp cúq yoc ẽ bữn tẻ mút pahỏm machỏng án bữn bo án chũuq cuchĩt; 11 chơ cúq nguang tẻq tamoong loah tẻ cuchĩt tẻ.

12 Cúq tở bữn pai cúq bữn máh ramủh ki chơ, tở la cúq khoiq bữn mút pahỏm tở bữn lỏih ntróu noang. Ma lúq cúq táq cutẻng níc yoc ẽ bữn ỏc ki, yuaq Yẻ-su Crĩt khoiq arỏ cúq yỏn bữn muoi mút cốp án. 13 Sẻm ai ỏi! Cúq tở bữn chanchỏm cúq khoiq bữn mút pahỏm ngkĩq chơ. Ma bữn muoi ramủh nài cúq táq: Cúq tở bữn nchỏm noang tẻ máh ramủh ca khoiq vớt, ma cúq yoc ẽ bữn máh ramủh cúq tở yủah bữn. 14 Ngkĩq, cúq táq cutẻng níc ariang cúq tamplinq lủh. Chơ cúq lủh tanoang lúq yỏn cháit toáq, yuaq cúq yoc ẽ bữn cẻng tamplinq ỉn Yiang Sursĩ khoiq ửq yỏn alỏi ca lủh pẻiq. Cẻng nài, Yiang Sursĩ arỏ cúq yỏn ỏt parnoi cốp án nhẻ tẻ Yẻ-su Crĩt.

15 Ngkĩq, nheq tữh hái ca sa-ám đũn chơ, cốp hái pruum muoi mút, chanchỏm tẻ ngẻ ki. Ma khản bữn cũai chanchỏm mpha tẻ ngẻ ki, nẻ-ra Yiang Sursĩ lúq sapáh yỏn án dãng raloaih tẻ ngẻ ki tẻ. 16 Ma tở bữn ntróu ỏc ki. Ngẻ ntróu hái khoiq dãng chơ tẻ Yiang Sursĩ, cốp hái puai níc ngẻ ki yỏn samoát samoi.

#### *Phau-lỏ Yoc Cũai Phi-lip Tũoiq Riang Án*

17 Sẻm ai ỏi! Cúq sẻq anhia tũoiq riang cúq tẻ. Bữn cũai puai hẻq, samoát hẻq la ngỏl. Cóp anhia nhẻng cốp táq machỏng cũai ki tẻ. 18 Cúq khoiq atẻng anhia sa-ủi trở chơ, cốp sanua cúq sâng yoc ẽ nhiam atẻng loah yỏn anhia sĩa neq: Bữn clủng cũai yoc ẽ pupủt nheq máh ngẻ atẻng tẻ Crĩt cuchĩt tẻng aluang sangcẻng. 19 Nẻ-ra Yiang Sursĩ pupủt chíq máh cũai ki. Alỏi puai máh ngẻ sấuq tẻ tỏ alỏi sâng yoc. Ngkĩq máh ngẻ ki cõt riang yiang alỏi. Bo alỏi táq ranáq sấuq, alỏi khẻn tỏ alỏi bữm, ma máh cũai canỏh, ki alỏi sâng casiet táq ranáq ki. Alỏi ki chanchỏm ỏng ngẻ tẻng đỏi nài sâng. 20 Ma hái, hái la cũai proai cruang Yiang Sursĩ sỏt tẻng paloẻng. Cốp hái nguang níc Ncháu hái, Yẻ-su Crĩt, toáq loah tẻ paloẻng yỏn táq moám ranáq chuai amoong hái. 21 Tangái ki án táq yỏn tỏ hái cõt chíq tamái ẽn. Tỏ hái sanua la tở bữn o ntróu, ma tỏ tamái ki cõt ang-ửr ariang tỏ Yẻ-su tẻ. Yẻ-su tẻq táq ngkĩq

yuaq án bữn chớc toâr lứq. Têq án táq yỏn nheq tữh ramứh cớt ariang sủl án.

#### 4

##### *Parnai Patáp Canỏh*

<sup>1</sup> Sẻm ai ơi! Cứq ayooq lứq anhia, cớq cứq yoc lứq ramỏh loah anhia. Anhia la cũai táq yỏn mứt cứq sâng bủi. Cớq anhia la ariang cớng ca Yiang Sursỉ yỏn cứq. Ngkỉq, cứq patáp anhia cớq anhia sa-âm Ncháu hái pacái lứq.

<sup>2</sup> Cứq sẻq Yudia cớq Sin-tukê yỏn alỏi cớt ratoi loah pruam muoi mứt sa-âm Ncháu hái. <sup>3</sup> Sít-sucỏ ơi! Mớỉ la yỏu cứq samoát samỏi. Cứq sẻq mớỉ chuai nửng alỏi bar nácq mansẻm ki. Alỏi bar nácq ki chũuq sa-ủi túh coot parnoi cớq cứq tẻ, bo hẻq táq ranácq puai ngẻ Yẻ-su Crít. Cớq bữn Clẻ-man cớq cũai canỏh hử táq ranácq parnoi cớq cứq. Mách ramứh cũai ki khoiẻ bữn chớ táng ớ sarácq noah chửc ramứh cũai bữn tamoong mantái.

<sup>4</sup> Cớq anhia bữn mứt pahỏm sâng bủi níc, cỏ anhia ỏt muoi mứt cớq Ncháu hái. Cớq cứq patáp ỏc ki muoi trỏẻn: Cớq anhia bữn mứt pahỏm sâng bủi níc.

<sup>5</sup> Cớq anhia táq yỏn dử nácq cũai dáng anhia bữn mứt pahỏm khủn. Ncháu hái khoiẻ cheqẻ chử chớ. <sup>6</sup> Anhia chỏỉ clong tẻ ramứh ntrứu. Ma toảq anhia câu sẻq ntrứu tẻ Yiang Sursỉ, bo anhia sẻq cớq anhia sa-ỏn án. <sup>7</sup> Ngkỉq, cỏ anhia bữn muoi mứt cớq Yẻ-su Crít, Yiang Sursỉ lứq yỏn anhia bữn mứt pahỏm sâng ien khẻ. Cớq ỏc ien khẻ ki kĩaq níc mứt pahỏm anhia cớq sarnỏm anhia. Ỏc ien khẻ ca Yiang Sursỉ yỏn táng mứt pahỏm anhia ki cũi tẻ cũai tẻq chanchỏm.

<sup>8</sup> Sẻm ai ơi! Nủi la santỏiẻq parsỏt cứq yoc patáp anhia: Khủn bữn ỏc ntrứu la o lứq cớq pẻiẻq noah khẻn, ki cớq anhia chanchỏm níc tẻ ỏc ki. Ỏc ki la neq: ỏc pẻiẻq, ỏc sangcủn, ỏc tanoang o, ỏc tở bữn lỏih, ỏc ayooq, cớq máh ỏc ntrứu la noah pai o. <sup>9</sup> Ỏc ntrứu anhia khoiẻq rien, khoiẻq dáng, khoiẻq sâng, cớq khoiẻq hửm cứq táq, cớq anhia tũoiẻq máh ỏc ki. Ngkỉq Yiang Sursỉ, án ca ndỏm ỏc ien khẻ, án lứq ỏt parnoi níc cớq anhia.

##### *Phau-lỏ Sa-ỏn Cũai Vil Phi-lip Chuai Án*

<sup>10</sup> Cứq sâng bủi lứq cớq sa-ỏn Ncháu hái, anhia khoiẻq chanchỏm yocẻ chuai cứq. Tẻ nhủang anhia khoiẻq chanchỏm yocẻ chuai cứq tẻ, ma bo ki anhia tở dáng bữn chuai yủah. <sup>11</sup> Cứq pai ngkỉq tở cỏn cỏ cứq ỏq, yuaq cứq khoiẻq tẻh ẻp yỏn sâng bủi bữn bử tở la sa-ủi. <sup>12</sup> Cứq khoiẻq ramỏh chớ túh cadít cớq sỏc bữn. Tẻng đỏi tamoong cứq, cứq khoiẻq ramỏh pasủi cớq panhieih, sỏc cớq cadít, cớq cứq

tẻq sâng bủi nheq máh ramứh ki. <sup>13</sup> Mách ramứh ntrứu cứq tẻq táq, lứq cỏ nhỏ bán rẻng tẻ Yẻ-su Crít.

<sup>14</sup> Ma anhia táq lứq o toảq anhia chuai cứq, bo cứq ramỏh túh coat. <sup>15</sup> Tỏp Phi-lip ơi! Anhia dáng chớ bo cứq tayoỏq pỏq aỏng parnai o tẻ Yẻ-su Crít, toảq cứq loỏh tẻ cruang Ma-sadỏn, ỏng anhia tỏp sa-âm táng vil Phi-lip sâng bữn mứt pahỏm chuai cứq. <sup>16</sup> Bo cứq ỏt táng vil Tẻ-salỏ-naca anhia cớq cớng yỏn cứq khoiẻq bar trỏ. <sup>17</sup> Cứq tở bữn pai ngkỉq cỏ cứq yocẻ bữn cớng tẻ anhia, ma cứq yoc anhia bữn ỏc bỏn tẻ Yiang Sursỉ. <sup>18</sup> Ma sanua cứq bữn dử chớ, cũi tác, cũi cha. Cứq tở bữn khủiẻq muoi ramứh ntrứu, yuaq Ep-aprỏt khoiẻq đửng yỏn ớ cứq chớ máh ramứh anhia cớqẻ chuai cứq. Mách ramứh ki la ariang cớng phuom noah chiau sang yỏn Yiang Sursỉ. Lứq Yiang Sursỉ roap cớng ki, cớq án sâng bủi pahỏm anhia sang án ngkỉq. <sup>19</sup> Yiang Sursỉ la sỏc la-ỏq. Ngkỉq dử ramứh ntrứu anhia cớq bữn đỏq táq ranácq án, lứq án chuai yỏn anhia bữn ramứh ki, la cỏ nhỏ anhia bữn muoi mứt cớq Yẻ-su Crít. <sup>20</sup> Cớq hái khẻn níc Yiang Sursỉ, Mpoaq hái, sỏt đỏi lời cumo. Amen.

##### *Parnai Carhan*

<sup>21</sup> Cứq cớq parnai sa-ỏh dử nácq anhia ca pruam muoi mứt cớq Yẻ-su Crít. Mách sẻm ai ca ỏt parnoi cớq cứq, alỏi cớq parnai sa-ỏh anhia tẻ. <sup>22</sup> Cớq dử nácq tỏp sa-âm blỏh cahan anhia, đẻh alỏi ca táq ranácq táng đỏng puo Rỏ-ma hử.

<sup>23</sup> Cứq sẻq Yẻ-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia.

### **Choaiq Thở Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Cô-lusê Santoiq Atõng**

Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi cơiq sa-oh tốp sa-âm tâng vil Cô-lusê, cruang Asia. Ân chĩc thờ nãi cổ tian án sãng han bũn máh cũai atõng alỏi tở p̄ieiq tể parnai Yiang Sursĩ. Alỏi atõng cũai sa-âm cóq yám noap cóp sang ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloõng, cóp cóq táq rit cút puai p̄hẽp rit I-sarel. Cũai ki pai bũn sa-ữi thờ cớng sana la tân, cóp alỏi atõng sa-ữi ớc canõh hỡ.

Phau-lô chĩc máh ớc p̄ieiq lữq đợc chĩ loah máh ớc ki. Ân pai Yê-su Crĩt bũn chớc yỗn hái bũn roap ớc tamoong tể án. Máh santoiq ca noau atõng tở p̄ieiq, táq yỗn tốp sa-âm cõt caryoah, chớ ớt yõng tể Yiang Sursĩ. Cổ nhỡ tể Yê-su, Yiang Sursĩ tẽng paloõng cutẽq; cóp cổ nhỡ tể Yê-su, Yiang Sursĩ parõm pachũm dũ náq cũai yỗn pĩ loah chu án. Ống Yê-su toáp tẽq yỗn cũai bũn tamoong mantái. Phau-lô atõng sa-ữi ớc đợc hái ít tác tâng dõi tamoong hái.

<sup>1</sup> Cựq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi. Cựq la cũai Yiang Sursĩ rươh yỗn táq ayũng afi Yê-su Crĩt. Cóp Ti-muthê, la sẽm ai hái, án cahan tể anhia.

<sup>2</sup> Cựq chĩc choaiq thờ nãi cơiq sa-oh tốp sa-âm ca puai Crĩt nheq rangũh ớt tâng vil Cô-lusê. Cựq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, chuai miat anhia cóp yỗn anhia ớt bán sũan ien khẽ níc.

#### *Phau-lô Câu Yỗn Tốp Cô-lusê*

<sup>3</sup> Toáq hếq câu yỗn anhia, hếq sa-õn níc Yiang Sursĩ, Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, <sup>4</sup> yuaq hếq khoiq sãng chớ anhia lữq sa-âm Yê-su Crĩt, cóp anhia bũn mút pahõm ayooq nheq tũh cũai ca puai ngê Yê-su Crĩt. <sup>5</sup> Anhia bũn mút pahõm ngkiq, cổ anhia khoiq sãng chớ parnai p̄ieiq, la parnai o tể Yiang Sursĩ; chớ anhia dáng án ứq yỗn anhia bũn ớc bốn nhõ-ra tâng paloõng. <sup>6</sup> Parnai o tể Yiang Sursĩ lữq toáq p̄ cruang canõh hỡ riang án toáq p̄ anhia. Cóp parnai nãi cõt palái tâng mút pahõm cũai cruang ki machõng anhia khoiq sãng án cõt palái tâng mút pahõm anhia tẽ, tẽ tangái anhia khoiq sãng cóp dáng raloaih lữq parnai p̄ieiq tể Yiang Sursĩ chuai miat anhia. <sup>7</sup> Parnai nãi anhia khoiq sãng tể Ê-phapra, la yóu ratoi lữq cóp cứq. Hếq bar náq pruam parnoi táq ranáq yỗn Crĩt. Ê-phapra atõng anhia parnai nãi pláih loah hếq, yuaq hếq tở tẽq toáq p̄ anhia. <sup>8</sup> Cóp Ê-phapra atõng loah

yỗn hếq dáng Raviei Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia bũn mút pahõm ayooq.

<sup>9</sup> Ngkiq, tũ tangái hếq sãng parnai ki, hếq câu níc yỗn anhia. Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng sa-ữi hỡn tể máh ramũh Yiang Sursĩ sãng yoc, cóp hếq sễq yỗn anhia cõt roan rangoaiq cóp dáng raloaih lữq ẽn nhỡ tể Raviei Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Hếq câu ngkiq đợc anhia tẽq táq ranáq p̄ieiq yáng moat Ncháu hái, yỗn án bũn mút pahõm bũi níc cóp anhia, cóp yỗn anhia cõt palái tể ranáq o anhia táq. Cóp hếq sễq yỗn anhia dáng sa-ữi ẽn tể ngê Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn chớc án chuai níc anhia. Chớc án la clũi nheq tể chớc canõh. Khãn anhia bũn chớc nãi, anhia rơi chiũq níc dũ ramũh tũh coat, cóp anhia noãng sãng bũi. <sup>12</sup> Cóp hếq sa-õn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, án yỗn anhia bũn roap tể máh mun án ẽ yỗn nheq tũh tốp sa-âm, alỏi ca ớt tâng ớc poang tráh. <sup>13</sup> Ân chuai yỗn hái loãh chĩq tể santrúq yiang saũq táq sớt tâng ntõq canám. Cóp án yỗn Yê-su Crĩt ẽn táq sớt hái, la Con án ayooq lữq. <sup>14</sup> Yuaq Yê-su khoiq cuchĩt tang hái, ngkiq. Yiang Sursĩ tẽq thái loah hái cóp táh lóih hái.

#### *Phau-lô Atõng Tể Crĩt*

<sup>15</sup> Tở bũn noau coi hũm Yiang Sursĩ. Ma cũai aléq hũm Yê-su, ki machõng án khoiq hũm Yiang Sursĩ tể. Cóp Yê-su ớt parnoi cóp Yiang Sursĩ tể tangái Yiang Sursĩ tở yũah tẽng muoi ramũh ntrõu. <sup>16</sup> Lữq nhỡ tể Yê-su, Yiang Sursĩ tẽng nheq tũh ramũh tâng paloõng cóp tâng cóc cutẽq nãi, máh ramũh hái tẽq hũm cóp máh ramũh hái tở tẽq hũm. Yiang Sursĩ toáp tẽng nheq ramũh sớt cóp nheq ramũh chớc tâng p̄ng cóp tâng pũn nhỡ Yê-su cóp yỗn Yê-su. <sup>17</sup> Yê-su khoiq bũn chớ tể nhũang Yiang Sursĩ tở yũah tẽng nheq ramũh ki. Cóp Yê-su kĩaq nheq ramũh ki yỗn alỏi tở bũn cõt rúng. <sup>18</sup> Cũai cóq bũn p̄lõ nốq tẽq tamoong: machõng ki tể máh tốp sa-âm Yiang Sursĩ cóq bũn Yê-su nốq tẽq cõt tamoong mantái. Yê-su la samoat p̄lõ yỗn tốp sa-âm. Nhũang lữq Yê-su toáp cõt ma tẽq tamoong loah. Yuaq ngkiq, án cõt toar hỡn nheq tể ramũh canõh. <sup>19</sup> Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm yỗn Con án bũn chớc lĩ-ralĩ machõng án tể. <sup>20</sup> Cóp nhỡ tể Yê-su, Yiang Sursĩ yỗn dũ ramũh tâng cóc cutẽq nãi cóp tâng paloõng cõt ratoi loah cóp án. Ân táq ngkiq cổ tể Con án cuchĩt satõh aham tâng aluang sangcáng.

<sup>21</sup> Cóp anhia, tể nhũang anhia lữq ớt yõng tể Yiang Sursĩ, cóp sarnõm anhia chĩl níc Yiang Sursĩ cổ anhia táq ranáq sãuq. <sup>22</sup> Ma cutõ Yê-su toáp khoiq chiũq cuchĩt đợc yỗn anhia tẽq cõt ratoi loah cóp Yiang Sursĩ. Ân táq yỗn anhia tẽq

tayúng yáng moat Yiang Sursĩ bũn mút bráh o; lứq tở bũn noau têq têq anhia, cốp Yiang Sursĩ tở bũn hũm lôi h ntróu. <sup>23</sup> Lứq anhia têq tayúng ngkiq, khân anhia sa-âm níc parnai o tể Yê-su Crít, cốp mút anhia ốt khâm ariang aluang bũn rêh cuchit yarũ. Ngkiq tở bũn noau têq radũng anhia yõn táh chiq máh ramúh anhia nguang tể parnai Yiang Sursĩ, chơ puai parnai canõh. Parnai o tể Yê-su Crít ca anhia khoiq sâng chơ, lứq parnai nãi toâq pở nheq tũh cũai canõh hõ. Cứq Phau-lô toâp la cũai đưng parnai ki.

*Yiang Sursĩ Ruroh Phau-lô Yõn Táq Ranáq Ân*

<sup>24</sup> Sanua cứq sâng bũi pahõm chiũq máh túh coat yõn anhia. Máh ốc túh coat Yê-su khoiq chiũq, án chiũq yõn tốp sa-âm, la tở án. Ma máh ốc túh coat ca tở yũah moâm, sanua cứq ên chiũq. <sup>25</sup> Yiang Sursĩ khoiq ruoh cứq yõn táq ranáq chuai tốp sa-âm. Ma ranáq ki la yõn anhia dáng samoat samoi nheq tũh parnai án. <sup>26</sup> Tể mbỏq parnai nãi ariang noau cutooq, yuaq cũai tở têq dáng yũah parnai nãi. Ma sanua Yiang Sursĩ ápáh yõn cũai sa-âm bũn dáng parnai ki. <sup>27</sup> Yiang Sursĩ yoc ể yõn máh cũai sa-âm dáng parnai cutooq nãi bũn ramúh pasêq lứq. Cốp Yiang Sursĩ yõn cũai tở cõn cũai I-sarel dáng tể ramúh nãi. Ramúh pasêq nãi la Crít ốt tâng mút pahõm anhia. Ngkiq anhia nguang bũn ốt parnoi cốp án tâng ntỏq ang-ũr tâng paloõng. <sup>28</sup> Hêq atõng níc tể Crít. Hêq sươq atõng nheq tũh cũai cốp nheq parnai rangoaiq, yuaq hêq yoc alói cõt carsai puai ngê Crít. <sup>29</sup> Hũm cứq rơi cutóng táq ranáq nãi, la cõ Crít chuai tâng mút pahõm cứq yõn cứq têq táq.

**2**

<sup>1</sup> Cứq yoc anhia dáng raloaih lứq tể mút pahõm cứq. Mút cứq sâng yoc lứq chuai anhia. Cốp cứq yoc ể chuai tể máh cũai sa-âm ốt vil Lau-dusia, dêh alói ca tở nãi hũm tở cứq. <sup>2</sup> Cứq yoc alói cõt muoi mút, manoaq chuai manoaq, manoaq aliam manoaq. Cứq yoc lứq yõn sarnóm alói dáng tutuaiq bũm ngê pasêq lứq, yõn têq alói dáng raloaih lứq ngê cutooq tể Yiang Sursĩ. Ngê cutooq nãi la Crít toâp. <sup>3</sup> Tâng Crít bũn dũ ramúh pasêq. Ramúh pasêq ki la ốc rangoaiq, cốp ốc noau têq dáng tể ngê Yiang Sursĩ.

<sup>4</sup> Cứq atõng anhia parnai ki, yuaq cứq ngcõh cũai canõh toâq pở anhia atõng parnai nêuq lứq êq yõn anhia puai ngê alói. <sup>5</sup> Sanua tở cứq tở bũn ốt cốp anhia, ma mút pahõm cứq ốt níc cốp anhia. Cốp cứq bũi lứq khân mút anhia ốt sabõng o

yõng níc máh ngê anhia khoiq sa-âm tể Crít.

*Bũn Crít La Dũ Chơ*

<sup>6</sup> Máh parnai anhia khoiq sa-âm chơ tể Yê-su Crít, Ncháu hái, cốp anhia táq pỏq puai níc parnai ki. <sup>7</sup> Cốp anhia yõn parnai ki dáh talor tâng mút anhia, cốp cốp anhia toâr achõn tâng ốc sa-âm, máh noau khoiq atõng anhia chơ. Cốp cốp anhia bũn mút pahõm sa-õn mantái níc.

<sup>8</sup> Cốp anhia nhêng samoat, cõh cũai canõh tuoiq ít chiq ngê nãi tể mút pahõm anhia. Cũai ki pai chỏq anhia khêuq cốp o lứq, ma parnai ki thũ sâng cốp tở bũn cõt kia ntróu. Alói ki puai phêp rit cũai cốp ngê tâng dũi nãi sâng, alói tở bũn puai Crít. <sup>9</sup> Lứq samoat, nheq máh ngê Yiang Sursĩ ốt nheq cốp Crít bo án cõt cũai. <sup>10</sup> Cốp khân anhia bũn Crít tâng mút pahõm, anhia bũn dũ chơ, tở bũn khláiq muoi ramúh ntróu, yuaq Crít ndõm nheq máh ramúh sớt cốp nheq máh ramúh chóc.

<sup>11</sup> Puai phêp rit cũai I-sarel, alói táq rit cút táq tểc tâng tở alói. Anhia bũn tể tểc, ma tểc ki tở cõn cũai táq. Tểc ki Crít toâp táq yõn anhia, cốp tểc ki la anhia táh chiq ngê tiaq. <sup>12</sup> Anhia la samoat noau túp parnoi cốp Crít bo anhia roap batêm. Cốp samoat anhia tamoong loah parnoi cốp Crít tể, cõ anhia sa-âm Yiang Sursĩ táq yõn Crít tamoong loah tể cuchit. <sup>13</sup> Tể nhũang, la ariang anhia cuchit, yuaq anhia táq sa-ũr lôi h cốp anhia tở bũn puai phêp rit Yiang Sursĩ yõn cũai I-sarel. Ma Yiang Sursĩ táq yõn anhia tamoong loah parnoi cốp Crít, cốp án khoiq táh nheq lôi h anhia. <sup>14</sup> Cứq sacâm neq: Máh ramúh ntróu hái táq lôi h chỏq Yiang Sursĩ, la samoat Yiang Sursĩ khoiq chĩc nheq máh ramúh ki tâng choaiq. Chơ án ít choaiq ki tểh đốq tâng aluang sangeáng Crít. Chơ Crít cuchit đốq pupứt chiq máh ramúh lôi h ki. <sup>15</sup> Toâq Crít cuchit, án ápáh yõn nheq tũh cũai hũm án khoiq chĩl riap chơ nheq ramúh chóc cốp nheq ramúh sớt, yuaq án cuchit ma tamoong loah.

<sup>16</sup> Ngkiq anhia chõi noap parnai noau têq anhia tể crong anhia nguaiq tở la cha, cốp tể tangái cha bũi Casâi Loõh Tamái, tở la tangái anhia đốq rlu sang Yiang Sursĩ, tở la tangái anhia cha bũi sanhũr án. <sup>17</sup> Máh ramúh nãi Yiang Sursĩ patáp tể nhũang đốq táq tểc yõn cũai dáng nỡ-ra lứq bũn Crít. Ma sanua bũn chơ Crít. Chơ máh ramúh tểc ki la tở bũn ntróu noâng. <sup>18</sup> Ngkiq anhia chõi yõn alói ki tểq anhia pai anhia táq tở p̄ieiq. Cốp anhia chõi noap parnai alói pai chỏq anhia êq anhia táq túh coat tở anhia bũm yoc ể puai ngê Yiang Sursĩ. Alói ki atõng yõn



anhia cóq táq ngkiq, cóp alói yoc ẽ dưng anhia sang ranêng Yiang Sursĩ tê paloong. Alói ki pai alói dáng ngê Yiang Sursĩ cồ alói khoiql hũm Yiang Sursĩ sapañ yõn alói. Ngkiq alói chanchóm alói toâr hõn cóp dáng sa-ũr hõn tê cũai canõh. Ma alói chanchóm tở p̄ieiq. <sup>19</sup> Alói khoiql ratáh tê Yê-su Crĩt. Ngkiq alói la samoat cũai õq plõ. Yê-su la samoat plõ, cóp tốp sa-âm la samoat tở án. Cũai cóq bũn plõ nõq tẽq tamoong cóp toâr achõn. Machõng ki tê, khãn Yê-su Crĩt táq sõt hái, lứq hái tẽq cõt muoi mút muoi pahõm, cóp hái tẽq toâr achõn tâng ngê Yiang Sursĩ.

*Hái Cuchĩt Cóp Tamoong Loah Parnoi Cóp Crĩt*

<sup>20</sup> Khãn anhia khoiql cuchĩt parnoi cóp Crĩt chơ, nõq tẽq noau ẽp anhia puai phẽp rit tâng dõn nãi? <sup>21</sup> Phẽp rit ki pai: “Chõ yõng cong nãi. Chõ cha chim tở la tót sana ki.”

<sup>22</sup> Ma máh ramũh nãi nờ-ra cõt pút nheq. Cóp phẽp rit ki loõh tê bõq cũai sáng. <sup>23</sup> Anhia sáng parnai alói ki la ariang p̄ieiq tê. Alói khoiql tẽng bũm rit sang. Alói táq nan asẽng tở, cóp alói patáp yõn anhia táq túh coat tở anhia bũm. Ma parnai ki tở bũn cõt kia ntrõu, cóp tở bũn chuai ntrõu yõn cũai tẽq viaq vót tê ngê sãuq.

### 3

<sup>1</sup> Khãn anhia khoiql tamoong loah parnoi cóp Crĩt, cóq anhia chuag máh ramũh tâng paloong, p̄ ntrõng Yê-su tacu coah atoam Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Cóq anhia tutuaiq níc máh ramũh tâng p̄õng. Chõ tutuaiq máh ramũh tâng dõn nãi. <sup>3</sup> Anhia la samoat khoiql cuchĩt chơ, cóp nheq dõn tamoong anhia, la samoat noau culõq clop parnoi cóp Crĩt, cồ anhia õt muoi mút cóp Yiang Sursĩ. <sup>4</sup> Sanua hái õt muoi mút cóp Crĩt. Ngkiq toãq tangái noau hũm Crĩt chu loah p̄ cutẽq nãi, bo ki noau hũm anhia õt cóp án bũn chõc ang-ũr riang án tê.

*Ngê Tiaq Cóp Ngê Tamái*

<sup>5</sup> Yuaq ngkiq, cóq anhia táh chíq nheq máh ngê tâng dõn nãi. Ngê nãi la neq: Mansẽm samiang tở bũn lacuoi cayac ma bẽq parnoi, táq ranáq tanghang, raveh ravoõh yoc ẽ bũn noau, yoc ẽ táq ranáq sãuq, cóp ham cong sanõc tâng dõn nãi. Alói ham cong sanõc tâng dõn nãi, ki machõng alói sang yiang canõh. <sup>6</sup> Cồ nheq máh ramũh nãi, yuaq Yiang Sursĩ cutâu mút lứq chõq máh cũai ca tở bũn trĩh parnai án. <sup>7</sup> Tẽ nhũang anhia đõq táq tê máh ramũh ki, bo anhia noãng puai ngê ki.

<sup>8</sup> Ma sanua cóq anhia táh chíq máh ramũh neq: Kêt cũai canõh, nõsq cóp cũai

canõh, yoc ẽ táq cũai canõh, acrieiq cũai canõh, cóp táq ntrõng sarmũaq. <sup>9</sup> Ma cóq manoaq chõn táq ntrõng lauq chõq manoaq, yuaq anhia khoiql táh chơ ngê tiaq cóp ranáq tiaq. <sup>10</sup> Cóp anhia khoiql ãt chơ ngê tamái. Bũn ngê tamái nãi hái rien níc tê Yiang Sursĩ. Ngkiq hái cõt ariang ngê án ca khoiql tẽng hái tê. <sup>11</sup> Aléq bũn ngê tamái nãi, ki tở bũn ntrõu án la cũai I-sarel, tở la tở cõn cũai I-sarel. Tở bũn ntrõu án khoiql táq rit cút puai phẽp rit I-sarel, tở la tở bũn táq. Tở bũn ntrõu án la tê cruang Créc, tở la cruang Rô-ma, tở la cruang canõh ẽn. Tở bũn ntrõu án la cũai sũl, tở la tở bũn cũai sũl. Khãn aléq bũn Crĩt tâng mút pahõm án, nãi la dũ chơ, yuaq Crĩt la toâr clũi nheq tê canõh, cóp Crĩt õt tâng mút pahõm dũ nãq anhia.

<sup>12</sup> Cồ Yiang Sursĩ ayoog anhia, ngkiq án ruroh anhia. Án đõq anhia miar tê cũai canõh yõn anhia táq ranáq án sáng. Ngkiq cóq anhia ãt mút pahõm neq: Mút pahõm sarũiq táq chõq cũai canõh, mút pahõm yoc ẽ chuai yõu, mút pahõm tở bũn õt sác, mút pahõm tutuaiq ngê yõu, mút pahõm lavieq chõq cũai canõh. <sup>13</sup> Cóq anhia manoaq chũuq manoaq, cóp manoaq táh lõih manoaq. Khãn bũn cũai aléq táq lõih chõq anhia, anhia chõn noap lõih cũai ki táq. Ariang Ncháu khoiql táh lõih anhia, machõng ki tê cóq anhia táh lõih noau táq chõq anhia. <sup>14</sup> Cóp clũi tê máh ramũh nãi ẽn, cóq anhia ãt mút pahõm ayoog. Khãn hái bũn mút pahõm ayoog, ki tẽq hái cõt muoi mút muoi pahõm õt ratoi níc cóp yõu. <sup>15</sup> Cóq anhia yõn õc ien khẽ tê Crĩt ndõm tâng mút pahõm anhia. Lứq Yiang Sursĩ arõ anhia ẽq anhia õt ratoi nheq muoi mút cóp án. Cóp cóq anhia bũn mút pahõm sa-õn níc. <sup>16</sup> Cóq anhia yõn parnai Crĩt cõt pacái lứq tâng mút pahõm anhia, yõn anhia cõt rangoaiq tẽq manoaq atõng manoaq, manoaq suõq manoaq. Cóq anhia ùat máh cansái khẽn Yiang Sursĩ tở la atõng ngê án. Cóp toãq anhia ùat, cóq anhia bũn mút pahõm sa-õn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Parnai ntrõu anhia pai, cóp ranáq ntrõu anhia táq, cóq anhia táq cồ anhia puai ngê Yê-su, Ncháu hái. Cóp ntrõn anhia táq, ntrõn anhia sa-õn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, nhơ Yê-su.

*Ngê Õt O Cóp Cũai Muoi Đõng*

<sup>18</sup> Máh anhia ca lacuoi, cóq anhia ãt pahõm cayac anhia. Khãn anhia táq ngkiq, ki lứq p̄ieiq yõn anhia ca khoiql sa-ãm Ncháu.

<sup>19</sup> Máh anhia ca cayac, cóq anhia ayoog lacuoi anhia. Cóp anhia chõn dưng túh lacuoi anhia.

<sup>20</sup> Mách anhia ca con acái, cóq anhia trĩh láih parnai mpiq mpoaq anhia, yuaq ranáq nài táq yõn bũ pahõm Yiang Sursĩ.

<sup>21</sup> Mách anhia ca mpoaq, cóq anhia chõih rakhõu con anhia, cõh lơ alõih sâng pè pahõm.

<sup>22</sup> Mách anhia ca cũi sũl, cóq anhia trĩh láih parnai ncháu anhia tăng dõih nài, máh ranáq alõih õn anhia táq. Anhia chõih táq ranáq o õng yáng moat alõih sâng, êq alõih khẽn anhia. Ma cóq anhia táq nheq mĩt pahõm anhia, yõn Yiang Sursĩ hũm o ranáq anhia táq. <sup>23</sup> Ntrõu anhia táq, cóq anhia táq nheq rangũh rahõ anhia. Cóp anhia táq yõn Yiang Sursĩ, tở cõn yõn cũi, <sup>24</sup> yuaq anhia dáng tẻ Yiang Sursĩ anhia bũn công cóp mun án. Ncháu anhia la Yê-su Crĩt, cóp anhia táq ranáq yõn án. <sup>25</sup> Ma cũi alég táq ranáq sấuq, lữq Yiang Sursĩ culáh yõn án công sấuq tẻ, yuaq Yiang Sursĩ culáh công puai loah máh ranáq táq.

#### 4

<sup>1</sup> Mách anhia ca cũi ncháu, cóq anhia táq tanoang o chók cũi sũl anhia. Cóp cóq anhia táq yõn alõih lĩ-ralĩ. Yuaq anhia dáng, anhia bũn tẻ Ncháu. Ncháu anhia ki õt tăng paloõng.

##### *Phau-lô Sẻq Alõih Câu Chuai Án*

<sup>2</sup> Anhia chõih cõt lakẻh câu. Cóp cóq anhia câu lữq samoát tẻ mĩt pahõm anhia. Anhia chõih câu tăng bõq sâng. Cóp cóq anhia câu sa-õn. <sup>3</sup> Sẻq anhia câu chuai hẻq, sẻq Yiang Sursĩ pỏh rana yõn hẻq tẻq atõng ngẻ cutooq tẻ Crĩt. Cõ cóq atõng ngẻ ki yuaq noau chók cóq tăng cuaq. <sup>4</sup> Cóp anhia sẻq Yiang Sursĩ chuai cóq yõn cóq tẻq atõng raloaih lữq ngẻ cutooq ki, yuaq lữq pieiq la cóq atõng ngẻ ki.

<sup>5</sup> Cóq anhia õt patoat o chók cũi tở bũn sa-âm. Cóp cóq anhia chanchỏm õng tẻ ranáq táq ca bũn kia. <sup>6</sup> Cóq anhia táq ntõng yõn cõt ẻm parnai anhia, ariang raveh khoiq noau chók boi chỏ. Ngkĩq tẻq anhia dáng nõq pẻiq anhia ta-õih nheq tũh cũi canỏh.

##### *Yõu Phau-lô Sa-ỏh Tỏp Cô-lusẻ*

<sup>7</sup> Miar tở cóq, cóq khoiq õn Ti-chacỏ atõng yõn anhia dáng. Ti-chacỏ la sẻm ai cóq ayooq lữq. Cóp án táq saràng lữq ranáq Yiang Sursĩ parnoi cóp cóq. <sup>8</sup> Cóq khoiq õn án toaq pỏ anhia đõq atõng anhia dáng máh ramũh ca toaq pỏ cóq. Cóp cóq õn án aliam anhia. <sup>9</sup> Cóp Ô-nasim hỏ cóq yõn toaq pỏ anhia. Ô-nasim la sẻm ai cóq ayooq tẻ, cóp án la cũi patoat lữq. Tẻ nhũang án õt muoi vil cóp anhia. Chỏ alõih bar nác nài atõng yõn anhia dáng máh ranáq cõt tăng ntỏq nài.

<sup>10</sup> Ari-tac, án la õt tũ parnoi cóp cóq. Án cóiq parnai sa-ỏh anhia. Cóp Mac hỏ, án cóiq parnai sa-ỏh anhia tẻ. Án la sẻm ai Ba-naba. Mac nài cóq khoiq atõng anhia chỏ tẻ nhũang; khãn án toaq pỏ anhia, cóq anhia catoang án yõn án õt bũ cóp anhia.

<sup>11</sup> Cóp Yỏ-sũa, án ca noau đõq ramũh Yutu hỏ, án cóiq parnai sa-ỏh anhia tẻ. Ông alõih pái nác sâng la cũi I-sarel ca õt chuai cóq táq ranáq Yiang Sursĩ. Cóp alõih aliam mĩt cóq.

<sup>12</sup> Ê-phapra, án la tẻ tỏp anhia tẻ, cóp án pruum táq ranáq yõn Yẻ-su Crĩt. Án cóiq parnai sa-ỏh anhia tẻ, cóp án câu níc nheq mĩt pahõm yõn anhia. Án đõq sẻq Yiang Sursĩ yõn anhia õt patoat o tở bũn khlảiq muoi ramũh ntrõu tẻ máh ngẻ Yiang Sursĩ yoc anhia puai. <sup>13</sup> Cóq atõng yõn anhia dáng tẻ Ê-phapra nài, án ayooq lữq anhia cóp án chuai anhia. Cóp án ayooq cóp chuai tẻ alõih ca õt tăng vil Lau-dusia cóp vil Hier-pulit. <sup>14</sup> Luca cóp Đẻ-ma ẻ sa-ỏh anhia tẻ. Luca la cũi cỏi tahâu, ca hái ayooq lữq.

<sup>15</sup> Sẻq anhia cubán máh sẻm ai hái tăng tỏp sa-âm, õt vil Lau-dusia. Cóp sẻq anhia cubán Numpha cóp tỏp ca rỏm tăng đõng án. <sup>16</sup> Moám anhia doc choaiq thờ nài, cóq sẻq anhia cóq yõn cũi sa-âm pỏ vil Lau-dusia, yõn alõih bũn doc tẻ. Cóp sẻq anhia ỉt choaiq thờ cóq chĩc yõn alõih ki; chỏ doc loah choaiq thờ ki tăng tỏp anhia. <sup>17</sup> Sẻq anhia atõng cóp Archip neq: “Cóp mới nhẻng samoát lữq ranáq Yiang Sursĩ yõn mới táq, cóp táq ranáq ki yõn moám.”

<sup>18</sup> Lữq samoát atĩ cóq, la Phau-lỏ, chĩc parnai sa-ỏh parsỏt nài. Sẻq anhia sanhữ cóq noang õt tăng cuaq. Cóq sẻq Yiang Sursĩ chuai miat anhia.

**Choaiq Thở Muoi Phau-lô  
Chĩc  
Yỗn Cũai Tâng Vil  
Tê-salô-naca  
Santoiq Atông**

Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi cơiq sa-óh tốp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca, cruang Ma-sadôn. Án chĩc sám 51 cumo noap tê tangái Yê-su canôt. Phau-lô cõt samoât cũai trứh cuplôq yỗn bữn máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ tâng ntôq án trứh. Ma máh cũai I-sarel kệt án cốp yớu án, cốp alóí tuih aloỏh alóí tê vil. Ntun ki, Phau-lô ón Ti-muthê chu sa-óh loah tốp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca. Bo án ớt tâng vil Cờn-ntô, Phau-lô sâng han tê tốp sa-âm táq ranáq Yiang Sursĩ tâng vil Tê-salô-naca.

Tâng choaiq thờ nãi Phau-lô anhoac catoaih tốp sa-âm. Án sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ nhơ tốp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca bữn óc sa-âm cốp ớt saryóq yớu. Án ta-ỡi máh santoiq alóí blớh án tê ranáq Yê-su sêng loah trở bar. Khãn bữn cũai sa-âm ca cuchĩt nhũang tangái Yê-su sêng loah trở bar, cũai ki bữn tamoong mantái tỡ? Noâng maléq dũn nốq Yê-su toáq loah? Cốp Phau-lô atông tốp sa-âm cốp cutóng táq ranáq Yiang Sursĩ bo noâng ớt acoan Yê-su toáq loah.

<sup>1</sup> Cựq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi cơiq sa-óh tốp sa-âm ớt tâng vil Tê-salô-naca. Cốp alóí bar náq Si-la cốp Ti-muthê cơiq parnai sa-óh anhia tê. Anhia bữn muoi mút cốp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crít, Ncháu hái. Cựq sêq Yiang Sursĩ chuai miat anhia cốp yỗn anhia ớt bán sũan ien khê níc.

*Phau-lô Sa-ỡn Bữn Cũai Sa-âm Tâng Vil Tê-salô-naca*

<sup>2</sup> Bo hêq câu, hêq sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ tê nheq tũh anhia, cốp hêq tỡ bữn khlĩr câu yỗn anhia. <sup>3</sup> Hêq sanhữ níc yáng moat Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, anhia táq ranáq puai ngê sa-âm Yiang Sursĩ. Hêq sanhữ anhia ayooq yớu sa-ữi lứq; ngkĩq anhia táq cutóng lứq chuai yớu. Cốp hêq sanhữ anhia yóng pacái lứq óc anhia nguang la Yê-su Crít, Ncháu hái, toáq loah pỡ cutêq nãi. <sup>4</sup> Sêm ai ơi! Hêq dáng chơ Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia, cốp án khoiq rườh anhia yỗn ớt muoi mút cốp án. <sup>5</sup> Toáq hêq dũng parnai o tê Yiang Sursĩ toáq pỡ anhia, parnai ki cõt blêng hỡn tê parnai cũai dốq táq ntông, yuaq Raviei Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng samoât samỡi parnai ki la p̄ieiq lứq. Anhia khoiq hũm chơ máh ranáq hêq táq bo hêq ớt cốp anhia, cỗ hêq

sâng ayooq anhia. <sup>6</sup> Ngkĩq anhia khoiq tũoiq hêq machớng anhia tũoiq Ncháu hái tê. Tam anhia ramóh sa-ữi ramứh túh coat, ma noâng anhia bữn mút bũi roap parnai hêq atông, yuaq Raviei Yiang Sursĩ toáp yỗn anhia bữn óc ki. <sup>7</sup> Anhia táq ngkĩq, anhia la samoât riang ngôl yỗn dũ náq cũai sa-âm tâng cruang Ma-sadôn cốp cruang Achai. <sup>8</sup> Lứq parnai o tê Ncháu trởh la-ữt la-ữi tê anhia, tỡ bữn tâng cruang Ma-sadôn cốp cruang Achai sâng, ma lứq parnai noau atông tê anhia sa-âm Yiang Sursĩ, parnai ki khoiq pláh dũ ntóq chơ. Ngkĩq hêq tỡ bữn túh atông noâng alóí ki tê anhia, <sup>9</sup> yuaq dũ náq alóí khoiq dáng chơ cốp atông loah hêq tê anhia. Alóí pai anhia khoiq tabỏp tabêh hêq o lứq bo hêq toáq pỡ anhia. Alóí pai anhia khoiq táh nheq cớng sang yiang sáoq, chơ píp chu Yiang Sursĩ. Alóí pai sanua anhia táq ranáq Yiang Sursĩ ẻn, án ca Yiang p̄ieiq lứq cốp Yiang tamoong mantái níc. <sup>10</sup> Cốp anhia nguang Con Yiang Sursĩ sêng loah tê paloỏng. Con án la Yê-su, án ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn tamoong loah tê ớt cuchĩt, Án chuai amoong hái yỗn vớit tể óc túh coat toáp Yiang Sursĩ táq cũai nỡ-ra.

**2**

*Ranáq Phau-lô Táq Tâng Vil Tê-salô-naca*

<sup>1</sup> Sêm ai ơi! Lứq anhia dáng samoât samỡi chơ, bo hêq toáq pỡ anhia, máh ranáq hêq táq cốp anhia la tỡ bữn óq kia. <sup>2</sup> Cốp anhia dáng tê tê nhũang hêq tỡ yũah toáq pỡ anhia máh cũai tâng vil Philip, alóí táq hêq, cốp alóí pai i-par-i hêq. Ma noâng Yiang Sursĩ yỗn mút hêq cõt clóq lứq atông parnai o tê Yiang Sursĩ yỗn anhia. Tỡ bữn ntrườ cũai yoc ẻ catáng hêq. <sup>3</sup> Bo hêq atông anhia, nheq máh santoiq hêq atông la p̄ieiq lứq. Mút pahỏm hêq tỡ bữn ít rangứh hêq bữm, cốp hêq tỡ bữn thũ anhia. <sup>4</sup> Ma hêq atông níc máh parnai Yiang Sursĩ yoc hêq atông, yuaq án khoiq rườh hêq chơ, cốp án noap hêq atông parnai o tê án. Hêq tỡ bữn atông ẻq bũi mút pahỏm cũai, ma hêq atông ẻq yỗn bũi pahỏm Yiang Sursĩ sâng, yuaq án toáp chìm mút pahỏm hêq. <sup>5</sup> Anhia dáng chơ bo hêq atông anhia, hêq tỡ bữn pai ẻm santoiq chớng pahỏm anhia yỗn anhia chuai loah hêq. Ốc nãi Yiang Sursĩ lứq dáng. <sup>6</sup> Khãn hêq ẻq anhia yám noap hêq, ki tẻq hêq yỗn anhia táq ngkĩq, yuaq hêq la ayũng atĩ Crít. Ma hêq tỡ bữn chuaq óc ki tê anhia, tỡ la tê cũai canỏh. <sup>7</sup> Bo hêq ớt cốp anhia hêq bữn mút lamên chốq anhia samoât riang mpiq chũm siem con án mbỏiq amia. <sup>8</sup> Cỗ hêq ẻr áiq lứq yoc ẻ chuai anhia, ngkĩq hêq tỡ bữn ớng atông

parnai o tể Yang Sursĩ sâng, ma lứq hếq roi dềh chiúq cuchit tang anhia hỡ. Hếq roi táq ngkiq, la cớ hếq ayoog lứq anhia. <sup>9</sup> Sêm ai ơi! Anhia sanhữ tể bo hếq ớt cớp anhia, hếq táq ranáq lakéh lứq, đờq hếq chừm bữm crong sana cha. Tangái cớp sadâu hếq táq níc yỏn tỡ bữn noau tể anhia túh siem hếq. Hếq táq ngkiq bo hếq atởng parnai o tể Yang Sursĩ yỏn anhia. <sup>10</sup> Anhia khoiq hữm chớ dời tamoong hếq bo hếq ớt cớp anhia ca cũai sa-âm. Anhia khoiq dáng hếq bữn mút pahỏm bráh o, tanoang tapứng, cớp tỡ bữn noau tềq tềq hếq táq ranáq lỏih ntróu. Lứq Yang Sursĩ dáng tể ỏc ki. <sup>11</sup> Anhia dáng hếq khoiq táq cớp dũ náq anhia samoát riang mpoaq táq yỏn con án. <sup>12</sup> Hếq khoiq atởng anhia. Hếq khoiq aliam anhia. Cớp hếq khoiq radừng níc anhia yỏn táq ranáq o yáng moat Yang Sursĩ, án ca arỏ anhia yỏn mut tâng ntỏq án sỏt, cớp yỏn anhia chớng tể chớc ang-ừ tể án.

*Tốp Sa-âm Tâng Vil Tê-salô-naca Khoiq Chiúq Sa-ừ Túh Coat*

<sup>13</sup> Hếq sa-ỏn níc Yang Sursĩ, yuaq toáq hếq atởng anhia parnai o tể Yang Sursĩ, anhia khoiq ít nheq parnai ki. Anhia noap parnai ki la lứq parnai Yang Sursĩ, tỡ cởn parnai cũai chớng ể pai sâng. Lứq samoát parnai ki la parnai tể Yang Sursĩ. Parnai ki ntỏm táq ranáq tâng anhia ca sa-âm. <sup>14</sup> Sêm ai ơi! Bo ki anhia tũoiq riang tốp sa-ỏm tâng cruang Yudê, alỏi ca ỏt muoi mút cớp Yê-su Crít. Alỏi chiúq sa-ừ ỏc túh coat tốp I-sarel táq, machớng anhia chiúq máh túh coat yỏu anhia táq chớq anhia tể. <sup>15</sup> Máh tốp I-sarel ca khoiq cachít Yê-su, Ncháu hái, cớp alỏi cachít dềh cũai tang bởq Yang Sursĩ hỡ. Alỏi táq dềh hếq hỡ. Alỏi táq ngkiq, Yang Sursĩ tỡ bữn bữi ntróu cớp alỏi. Alỏi catáng tỡ yỏn cũai canỏh tềq puai ngê Yang Sursĩ. <sup>16</sup> Lứq alỏi tỡ ểq hếq atởng cũai tỡ cởn cũai I-sarel yỏn tềq Yang Sursĩ chuai amoong alỏi ki tể. Pêq chớ lỏih tốp I-sarel táq. Sanua toáq ngư Yang Sursĩ táq alỏi.

<sup>17</sup> Sêm ai ơi! Riang hếq nái, bo hếq ratáh tể anhia, hếq chanchỏm tỡ bữn dũn noáng hếq toáq loah pỡ anhia. Chớ sanua hếq sanhữ lứq anhia, cớp hếq ểr áiq yoc ể ramóh loah anhia. Mút hếq ớt níc cớp anhia, ma tở hếq ớt yong tể anhia. <sup>18</sup> Hếq chanchỏm yoc ể toáq loah pỡ anhia. Riang cớq Phau-lỏ nái, cớq khoiq bar pái trỏ chanchỏm ể toáq pỡ anhia, ma yang Satan catáng níc hếq. <sup>19</sup> Cớ nỏq hếq tềq dáng Yê-su sâng bữi cớp hếq? Cớ nỏq hếq tềq sâng bữi ỏn? Cớp nỏq hếq tềq pai hếq táq ranáq o yáng moat Yê-su, Ncháu hái, toáq tangái án toáq loah pỡ cutềq nái? Lứq samoát hếq bữn nheq máh ỏc ki la cớ tể

anhia. <sup>20</sup> Lứq samoát noau khển hếq la cớ tể anhia, cớp mút pahỏm hếq sâng bữi ỏn lứq la cớ tể anhia.

### 3

*Phau-lỏ Ểr Áiq Yoc Ể Pờq Sa-ỏh Alỏi*

<sup>1</sup> Ngkiq, toáq cớq sâng tỡ roi chiúq noáng yuaq tỡ bữn sâng han ntróu tể anhia, cớq pruam ớt manoaq cớq tâng vil Athên. <sup>2</sup> Cớq cớq ỏn Ti-muthê pờq pỡ anhia. Án la sêm ai hái, cớp án táq ranáq Yang Sursĩ parnỏi cớp cớq. Hếq bar náq atởng parnai o tể Yê-su Crít. Cớq khoiq ỏn án toáq pỡ anhia yỏn án patáp anhia yỏng pacái lứq máh ỏc anhia khoiq sa-âm chớ, cớp atởng anhia sa-âm sa-ừ lứq ển. <sup>3</sup> Cớq tỡ ểq noau tể anhia táh chít ngê Yang Sursĩ cớ tian anhia ramóh túh coat. Anhia khoiq dáng chớ Yang Sursĩ khoiq anoaq yỏn hái chiúq ỏc túh coat. <sup>4</sup> Bo hếq noáng ớt cớp anhia, hếq khoiq atởng anhia neq: “Lứq samoát, nỏ-ra hái ramóh sa-ừ ỏc túh coat.” Cớp anhia dáng máh ỏc ki lứq toáq pỡ anhia chớ. <sup>5</sup> Yuaq ngkiq, cớq sâng tỡ roi acoan noáng, chớ cớq ỏn Ti-muthê toáq pỡ anhia. Cớq yoc ể dáng anhia noáng sa-âm ma tỡ bữn. Cớq ngcỏh yang Satan radừng anhia táh chít ngê Yang Sursĩ. Khán lứq ngkiq, máh ranáq hếq atởng anhia la lỏp miat.

<sup>6</sup> Ma sanua Ti-muthê khoiq lỏih tể anhia, chu loah pỡ cớq. Án atởng cớq santoiq hỡ lứq tể anhia. Án pai anhia noáng sa-âm, cớp anhia manoaq ayoog manoaq. Án pai anhia sanhữ níc cớq, cớp anhia ểr áiq lứq yoc ể ramóh cớq, machớng cớq ểr áiq yoc ể ramóh anhia tể. <sup>7</sup> Ngkiq sêm ai ơi, mút cớq cớt bữi loah cớ cớq sâng anhia noáng sa-âm samoát samoi. Tỡ bữn ntróu cớq chiúq tỏiq bap cớp túh cadít. <sup>8</sup> Sanua cớq tamoong bữi lứq, yuaq anhia noáng sa-âm Ncháu hái pacái lứq. <sup>9</sup> Cớq sa-ỏn Yang Sursĩ sa-ừ lứq cớ anhia sa-âm samoát samoi. Ngkiq, cớq bữn ỏc bữi hỡ lứq yáng moat Yang Sursĩ. <sup>10</sup> Cu rangái cu sadâu cớq câu nheq rangừh rahỏ, sếq Yang Sursĩ yỏn cớq ramóh loah anhia. Cớq yoc lứq ể chuai anhia máh ramóh anhia tỡ yũah dáng raloaih tể ngê Yang Sursĩ yỏn anhia tềq sa-âm pacái lứq ển.

<sup>11</sup> Cớq sếq Yang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai yỏn cớq bữn toáq pỡ anhia. <sup>12</sup> Cớq sếq Ncháu hái chuai yỏn anhia manoaq ayoog manoaq sa-ừ lứq ển, cớp yỏn anhia ayoog nheq tũh cũai canỏh hỡ, machớng cớq ayoog nheq tũh anhia tể. <sup>13</sup> Ngkiq án táq yỏn anhia bữn mút pahỏm pacái lứq, cớp Yang Sursĩ, Mpoaq hái, tỡ bữn tềq anhia táq lỏih ntróu tâng tangái Yê-su, Ncháu hái, toáq loah pỡ

cutêq nâi. Ân toâq parnoi cốp nheq tũh cũiai sa-âm ân.

4

*Phau-lô Patâp Yỗn Cũiai Ớt O Yáng Moat Yang Sursĩ*

<sup>1</sup> Sêm ai ơi! Cỗ hái ớt muoi mút cốp Yê-su, Ncháu hái, cứq yoc ẽ sêq anhia muoi ramũh ên. Cứq sêq anhia táq pỡq ariang anhia khoiq rien tẽ hêq chơ, yỗn Yang Sursĩ sâng bũi cốp anhia. Lứq anhia khoiq táq ngkiq chơ, ma cứq sêq anhia puai ngê ki samoât lứq ên. <sup>2</sup> Anhia dáng chơ máh parnai hêq khoiq patâp anhia cỗ Yê-su, Ncháu hái, ớn hêq atõng ốc ki. <sup>3</sup> Yang Sursĩ yoc anhia bũn mút pahõm bráh o yáng moat ân. Cốp án tở ẽq anhia mansêm samiang bêq parnoi khân tở bũn lacuoi cayac. <sup>4</sup> Cốp đũ nâq anhia dáng rabán o tở anhia bũn yỗn anhia bũn mút bráh o yáng moat Yang Sursĩ, cốp yỗn cũiai canõh hũm anhia la cũiai patoat o. <sup>5</sup> Anhia chõi raveh ravoõh yoc ẽ bũn noau, riang cũiai tở yũah sa-âm đốq táq, yuaq alỏi tở yũah dáng ntrớu tẽ ngê Yang Sursĩ. <sup>6</sup> Anhia chõi tũoiq máh ranáq sáuq ki, cốp anhia chõi manoaq yoc ẽ bũn lacuoi manoaq. Khân cũiai aléq ma táq ngkiq, ki Yang Sursĩ yỗn cũiai ki ramóh sa-ũi ốc bap. Bo hêq nõang ớt cốp anhia, hêq khoiq atõng cốp sũaq anhia tẽ ốc kị chơ. <sup>7</sup> Lứq Yang Sursĩ tở bũn arô hái yỗn táq ranáq sáuq chốq tở hái bũm, ma lứq Yang Sursĩ arô hái yỗn ớt bráh o yáng moat ân. <sup>8</sup> Ngkiq cũiai aléq ma tở ẽq tamũng santonq nâi, tở cõn án táh ngê cũiai, ma lứq cũiai ki táh chiq ngê Yang Sursĩ, ân ca khoiq yỗn anhia bũn Raviei án chơ.

<sup>9</sup> Ma tẽ ramũh anhia manoaq ayoõq manoaq, ki cứq tở bũn tũh chĩc ntrớu yỗn anhia, yuaq anhia khoiq rien tẽ Yang Sursĩ chơ yỗn manoaq ayoõq manoaq. <sup>10</sup> Lứq samoât, anhia khoiq táq ngkiq chốq sêm ai hái tăng cruang Ma-sadõn. Ma sêm ai ơi, cứq sêq anhia bũn mút pahõm ayoõq sa-ũi lứq ên. <sup>11</sup> Cốp anhia cutõng táq ranáq o yỗn anhia têq ớt ien khê cốp yỏu nheq đõi tamoong anhia. Anhia chõi coáp tẽih yỏu. Cốp cốp atĩ anhia táq saràng lứq yỗn bũn cõng sana cha. Máh ốc nâi hêq khoiq patâp anhia tẽ nhũang chơ. <sup>12</sup> Hêq ẽq anhia táq ngkiq yỗn anhia têq ớt o yáng moat máh cũiai tở yũah sa-âm Yê-su Crĩt, cốp yỗn anhia têq chuaq bũm cõng sana cha, đốq tở bũn noau tũh siem anhia.

*Yê-su Crĩt Toâq Loah Pỡ Cutêq Nâi*

<sup>13</sup> Sêm ai ơi! Cứq ẽq anhia dáng samoât samõi tẽ alỏi ca khoiq cuchĩt, đốq anhia tở bũn sâng ngua ariang cũiai tở bũn

ngcuang Yang Sursĩ yỗn hái tamoong loah. <sup>14</sup> Khân hái sa-âm Yê-su khoiq cuchĩt bũn tamoong loah, machõng ki tẽ hái sa-âm Yang Sursĩ yỗn cũiai sa-âm ca khoiq cuchĩt toâq loah parnoi cốp Yê-su tẽ. <sup>15</sup> Cứq atõng anhia máh parnai Ncháu hái khoiq yỗn cứq dáng chơ neq: Hái ca tở yũah cuchĩt, toâq tangái Yê-su toâq loah, hái tở bũn pỡq ramóh án nhũang máh alỏi ca khoiq cuchĩt. <sup>16</sup> Toâq ki, bũn sũaq noau ớn casang lứq, bũn sũaq án ca sớt ranẽng Yang Sursĩ tăng paloõng, cốp sũaq noau plóng lavia Yang Sursĩ; bo ki toâp Ncháu hái sêng tẽ paloõng. Bo kị máh cũiai sa-âm Crĩt ca khoiq cuchĩt, lứq alỏi bũn tamoong loah, cốp alỏi pỡq ramóh Yê-su nhũang hái ca tở yũah cuchĩt. <sup>17</sup> Vớt ki, hái ca nõang tamoong, lứq Yang Sursĩ parõm hái yỗn ớt parnoi cốp alỏi tăng ramũl. Ngkiq hái bũn ramóh Ncháu hái tăng paloõng. Cốp hái ớt mantái níc cốp án. <sup>18</sup> Cốp anhia sanhữ níc santonq ki. Chơ anhia manoaq aliam manoaq toâq parnai ki.

5

*Ngcuang Tangái Yê-su Toâq Loah*

<sup>1</sup> Sêm ai ơi! Bo léq, tở la tangái ntrớu, ranáq ki toâq, cứq tở bũn tũh cốp chĩc atõng anhia. <sup>2</sup> Yuaq anhia khoiq dáng chơ tangái Ncháu hái toâq loah pỡ cutêq nâi la samoât riang cũiai savẽng mut tutuoiq tăng sadâu. <sup>3</sup> Tữ cũiai pải neq: "Bũn ien khê chơ, tở bũn tũh coat ntrớu nõang," lứq tangái ki toâp ốc cuchĩt toâq pỡ alỏi, cốp alỏi tở têq viaq vớt tẽ ốc ki. Ốc ki santar toâq ariang mansêm sâng a-ĩ khuop cumo.

<sup>4</sup> Ma sêm ai ơi, anhia tở bũn ariang cũiai bêq sadâu cốp tở bũn dáng ntrớu. Ngkiq, anhia tở bũn santar ntrớu toâq tangái Yê-su toâq loah pỡ cutêq nâi, ariang cũiai đốq santar toâq cũiai savẽng mut tutuoiq tăng đốq alỏi. <sup>5</sup> Nheq tũh anhia la cũiai puai ngê Yang Sursĩ chơ, ngkiq anhia la ariang cũiai ớt tăng ntốq poang, cốp ariang cũiai khoiq tamõ chơ. Hái la con Yang Sursĩ, hái tở bũn ariang cũiai ớt tăng ntốq canám cốp cũiai ca bêq sadâu. <sup>6</sup> Ngkiq, hái chõi táq nõang ariang alỏi ca tở bũn sa-âm. Alỏi ki la samoât cũiai bêq níc. Ma hái cốp ớt trởl níc.\* Cốp cốp hái dáng rabán o tở hái bũm. <sup>7</sup> Cũiai đốq bêq la tăng sadâu, cốp cũiai đốq bũl blõng la tăng sadâu tẽ. <sup>8</sup> Ma hái ca puai ngê Yang Sursĩ la samoât cũiai khoiq tamõ. Ngkiq, cốp hái rabán o tở bũm. Cốp cốp hái sa-âm samoât samõi, cốp ayoõq níc yỏu. Nâi la riang hái sớp au tac tăng ạpõm hái bo hái pỡq rachĩl.

\* 5:6 5:6 Cũiai bêq sacám tẽ cũiai tở bũn chanchõm ntrớu tẽ ngê Yang Sursĩ. Cốp cũiai ớt trởl níc sacám tẽ cũiai ca chanchõm níc tẽ ngê Yang Sursĩ.

Cóg hái nguang níc bữn ốt parnoi cốp Yê-su. Nâi la riang hái tapung muoc tac tăng plờ. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ tở bữn arô hái cồ án ể táq hái, ma án arô cồ yoc ể chuai amoong hái như tể Yê-su Crít, Ncháu hái. <sup>10</sup> Yê-su toâp cuchit tang hái yôn hái tềq ốt parnoi cốp án toâq tangái án toâq loah pở cutềq nâi. Tangái ki tở bữn ntrou hái khoiq cuchit tở la noâng tamoong. <sup>11</sup> Ngkíq, cóq anhia manoaq aliam manoaq, cốp manoaq atông manoaq yôn mút pahôm anhia cõt sa-âm pacái lứq ển, samoât anhia đốq táq tể nling chơ.

*Ốc Patâp Canõh*

<sup>12</sup> Sêm ai ơi! Cứq sêq anhia yám noap máh cũi sốt tăng tốp sa-âm. Yiang Sursĩ ruroh alói yôn radững anhia táq ranáq o, cốp yôn alói arien anhia puai ngê Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Cóg anhia bữn mút pahôm ayooq níc alói, cồ alói táq sa-ữi ranáq chuai anhia. Cốp cóq anhia manoaq saryóq manoaq.

<sup>14</sup> Sêm ai ơi! Cứq sêq anhia táq neq: Suroq alói ca yoc ể ít rangữh alói bữm;† aliam cũi bữn mút clac; atông alói ca tở bữn dáng sa-ữi tể ngê Yiang Sursĩ; cốp tanhữ chóg dũ náq cũi. <sup>15</sup> Anhia manoaq chối carláh đởq chóg manoaq. Ma cóq anhia ravoât manoaq táq o chóg manoaq, cốp táq o níc chóg dũ náq cũi.

<sup>16</sup> Cóg anhia ốt bũi o níc. <sup>17</sup> Cóg anhia câu cốp chối tangút. <sup>18</sup> Ốc ntrou toâq pở anhia, cóq anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án toâp yôn ốc ki toâq. Nheq ốc nâi, Yiang Sursĩ yoc anhia bữn cồ anhia ốt muoi mút cốp Yê-su Crít.

<sup>19</sup> Anhia chối táq yôn Raviei Yiang Sursĩ sâng ngua tể anhia. <sup>20</sup> Chối calauq cũi tang bỗq Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Cóg anhia chim ốc ntrou noau atông anhia. Aléq la o, ki anhia ít. <sup>22</sup> Ma aléq tở o, ki anhia chối ít.

<sup>23</sup> Cứq sêq Yiang Sursĩ, án ca ndôm ốc ien khể, táq moâm máh ranáq án ể táq tăng mút pahôm anhia. Cứq sêq án táq yôn mút anhia cõt bráh o. Cốp cứq sêq án kĩaq níc raviei anhia, mút pahôm anhia, cốp đốq noau tở bữn tềq anhia táq lờih tăng tangái Yê-su Crít, Ncháu hái, toâq loah pở cutềq nâi. <sup>24</sup> Yiang Sursĩ khoiq arô anhia. Ngkíq cứq dáng lứq samoât án táq nheq máh ramữh cứq câu yôn anhia.

<sup>25</sup> Sêm ai ơi! Cứq sêq anhia câu chuai hếq nứng. <sup>26</sup> Sêq anhia manoaq cubán o chóg manoaq. Ngkíq noau dáng anhia manoaq ayooq manoaq.

<sup>27</sup> Cứq sêq anhia yáng moat Ncháu hái, yôn anhia doc choáiq thờ nâi yôn dũ náq sêm ai bữn sâng tề.

<sup>28</sup> Cứq sêq Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia.

† 5:14 5:14 Tở la 'aloah'.

## Choaiq Thờ Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tạng Vil Tê-salô-naca Santoiq Atõng

Choaiq thờ nài atõng tể Yê-su toâq loah trở bar. Mách cũai sa-âm nguang tangái ki, mỗ cõt ranáq ravál ranhóq tạng tốp sa-âm tạng vil Tê-salô-naca. Phau-lô chĩc thờ bar nài sám vớt tapoát casâi ntun thờ muoi, đốq ta-đi cốp atức loah máh santoiq noau khoiq atõng tở piệiq tể ốc nài.

Phau-lô atõng yỗn máh cũai dáng cốp bữn tểc ntrầu nhũang Yê-su toâq loah. Tểc nài la máh cũai bữn mứt loài cốp sáuq luat ngư, cốp bữn “manoaq cũai loài hỡn tể cũai canỏh toâq nhũang voi” đốq chĩ loah Yiang Sursĩ. (Pún 2:3)

Phau-lô atõng raloaih tể acoan nguang. Án pai toâq alỏi ramỏh túh coat, cốp alỏi sa-âm pacái lứq. Tam noau cốp kháng tạng cuaq, cốp alỏi sarang, cốp chổi cõt pê táq ranáq o.

<sup>1</sup> Cứq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nài cớq sa-ỏh tốp sa-âm ỏt tạng vil Tê-salô-naca. Đêh Si-la cốp Ti-muthê cớq parnai sa-ỏh anhia tể. Anhia bữn muoi mứt cốp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crít, Ncháu hái. <sup>2</sup> Cứq sếq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia cốp yỗn anhia ỏt bán sũan ien khê níc.

*Phau-lô Cũai Yỗn Tốp Sa-âm Tạng Vil Tê-salô-naca*

<sup>3</sup> Sếm ai ỏi! Lứq piệiq hếq sa-ỏn níc Yiang Sursĩ cỗ tể anhia. Hếq yoc sa-ỏn án yuaq anhia sa-âm án cu rangái rềng achỏn ẻn, cốp anhia manoaq ayoog manoaq sa-ủi achỏn tể. <sup>4</sup> Ngkĩq, hếq đốq khẻn anhia yáng moat máh tốp sa-âm pỡ ntốq canỏh. Hếq khẻn anhia, yuaq anhia bữn mứt pahỏm sa-âm samoat samỏi, anhia tanhữ níc noau táq anhia, cốp anhia chiủq dù ramứh túh coat toâq pỡ anhia.

<sup>5</sup> Dù ranáq anhia táq ngkĩq la cõt tểc apáh raloaih lứq Yiang Sursĩ táq tanoang lứq toâq án rườh anhia. Yiang Sursĩ hữm anhia la cũai o, ngkĩq án yỗn anhia ỏt tạng ntốq án sỏt. Anhia chiủq sa-ủi ramứh túh coat sanua, la cỗ anhia yoc ỏt tạng ntốq ki. <sup>6</sup> Yiang Sursĩ tanoang tapứng níc. Ngkĩq nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq carlách đốq tang anhia chỏq cũai ẻ táq anhia sanua. <sup>7</sup> Tạng tangái ki, Yiang Sursĩ yỗn anhia ca chiủq máh ỏc túh coat sanua tở bữn ramỏh túh coat ntrầu noang; cốp hếq bữn ỏt ien khê machỏng anhia tể. Yiang Sursĩ táq ngkĩq tạng tangái Yê-su, Ncháu hái, sềng loah tể paloỏng. Án sềng parnoi cốp

mách ranếng ca bữn chớc tể án. <sup>8</sup> Toâq alỏi sềng, alỏi bữn pla ừih đốq chỏng máh cũai ca tở bữn dáng Yiang Sursĩ cốp tở bữn trĩh parnai o tể Yê-su Crít, Ncháu hái. <sup>9</sup> Máh cũai ki cốp ramỏh túh coat mantái níc, yuaq Ncháu hái tở ẻq hữm noang alỏi. Alỏi cốp ỏt yong tể chớc sỏt toâr lứq khong Ncháu hái <sup>10</sup> tạng tangái Yê-su toâq loah pỡ cutếq nài, yỗn dù náq cũai sa-âm bữn khẻn cốp yám noap án. Anhia lứq ỏt tạng tốp ki tể, yuaq anhia khoiq sa-âm parnai hếq atõng anhia.

<sup>11</sup> Ngkĩq yuaq hếq câu níc yỗn anhia. Hếq sếq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, chuai anhia yỗn táq pỡq rapĩeiq samoat án khoiq rườh anhia. Cỗ nhữ tể chớc Yiang Sursĩ, hếq sếq án chuai anhia táq moâm dù ỏc o cốp dù ranáq anhia chanchỏm ẻ táq cỗ anhia sa-âm án. <sup>12</sup> Khẻn anhia táq ngkĩq, lứq cũai canỏh bữn khẻn ramứh Yê-su, Ncháu hái, cỗ tể anhia. Cốp Yê-su Crít lứq khẻn loah anhia tể, cỗ nhữ Yiang Sursĩ cốp Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat hái.

## 2

*Manoaq Loài Hỡn Tể Cũai Canỏh*

<sup>1</sup> Sếm ai ỏi! Sanua cứq yoc atõng anhia tể tangái Yê-su Crít, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutếq nài, cốp hái bữn rỏm parnoi cốp án. <sup>2</sup> Bữn cũai tũn cứq, pai cứq atõng tangái Yê-su toâq loah khoiq toâq chơ. Chổi noap alỏi ca pai cứq atõng sạcỏiq tể tangái ki, tở la pai cứq chĩc tạng choaiq thờ máh ỏc ki. Cứq sếq anhia chổi đót cốp chổi ngỏh ntrầu tể ỏc ki. <sup>3</sup> Chổi yỗn noau thũ anhia ngkĩq. Nhũang Yê-su toâq loah, bữn lứng cũai táh ngẻ Yiang Sursĩ, cốp bữn manoaq cũai loài hỡn tể canỏh toâq nhũang voi. Manoaq nài la án ca Yiang Sursĩ anoaq cốp cuchia pứt. <sup>4</sup> Cũai loài ki, án tampỏr sỏt cốp dù ramứh yiang noau đốq sang. Án achỏn tở án bữm, pai án la toâr hỡn tể yiang canỏh, ẻq noau sang án. Cốp án mut tacu tạng Đốq Sang Toâr Yiang Sursĩ; chơ án pai án toâp la Yiang Sursĩ.

<sup>5</sup> Anhia sanhữ ma tở bữn, bo cứq noang ỏt cốp anhia cứq khoiq atõng anhia chơ tể nhẻq ỏc ki? <sup>6</sup> Ma sanua bữn muoi ramứh catáng chĩq yỗn ỏc ki tở tẻq toâq yũah. Anhia khoiq dáng tể ramứh nài chơ. Ma toâq ngư manoaq cũai loài ki toâq, lứq án toâq. <sup>7</sup> Ranáq loài khoiq bữn chơ, ma ranáq ki noau táq clỏp. Ma máh ỏc loài cứq khoiq chĩc ki, ỏc ki tở tẻq toâq yũah, yuaq noang bữn noau catáng. Khẻn án ca catáng ma tở bữn catáng noang, ỏc loài ki lứq toâq. <sup>8</sup> Chơ bữn cũai loài hỡn tể cũai canỏh, án toâq tể. Chơ Yê-su, Ncháu hái, cachít án toâq carhỡ loỏh tể bỗq Ncháu. Tạng tangái Yê-su toâq loah pỡ cutếq nài,

nhơ tể chớc ang-ừr tể án, án táq pupút chíc manoaq cũi loi ki. <sup>9</sup> Án ca loi ki toáq tể chớc yang Satan, án tềq táq ranáq salêh cớp án táq tềc yôn cũi canôh sâng dôt. Ma máh ranáq án táq, tở bữn lứq ntróu. <sup>10</sup> Án táq sa-ừi ranáq sáug ẽ rathũ máh cũi ca Yang Sursi cheq ẽ pupút. Yang Sursi ẽ pupút alói yuaq alói bữn mút pahôm tở ẽq ẽ sa-âm ọc p̄ieiq ca Yang Sursi tềq chuai amoong alói. <sup>11</sup> Ngkíq yuaq Yang Sursi yôn alói ki bữn ngê tở p̄ieiq, yôn alói sa-âm máh ọc noau thũ alói. <sup>12</sup> Ngkíq nheq tũh alói tở ẽq sa-âm ọc p̄ieiq tể Yang Sursi, ma alói sâng bũi táq ranáq tở bữn tanoang; nờ-ra Yang Sursi lứq táq alói.

*Yang Sursi Rutoh Yoc Ẽ Chuai Amoong Cũi Tê-salô-naca*

<sup>13</sup> Ma anhia, sêm ai ơi, Yang Sursi ayooq lứq anhia. Ngkíq lứq p̄ieiq hếq sa-ôn án, yuaq án khioq ruroh yoc ẽ chuai amoong anhia tể dâu lứq chơ. Án táq yôn anhia cớt con acái án cồ nhơ Raviei Yang Sursi táq yôn bráh mút pahôm anhia, cớp cồ nhơ anhia sa-âm ọc p̄ieiq tể Yê-su Crít. <sup>14</sup> Ngkíq yuaq Yang Sursi arô anhia, la cồ nhơ parnai o tể Yê-su máh hếq khioq atông anhia. Án arô anhia yôn tềq ớt bũi o níc parnoi cớp Yê-su Crít, Ncháu hái, tâng paloong. <sup>15</sup> Ngkíq, sêm ai ơi, cớq anhia ớt sabóng níc, chối yôn noau radũng anhia táh chíc ngê Yang Sursi. Cớp cớq anhia yóng pacái lứq máh ọc hếq khioq atông anhia toáq bôq hếq tở la toáq choáiq thờ hếq.

<sup>16</sup> Yê-su Crít, Ncháu hái, cớp Yang Sursi, Mpoaq hái, khioq ayooq hái cớp chuai miat hái chơ. Án aliam níc hái, cớp hái nguang nờ-ra lứq bữn ớt bũi o níc cớp án. <sup>17</sup> Cứq sếq án táq yôn mút pahôm anhia sa-âm sa-ừi lứq ẽ. Cớp cứq sếq án táq yôn mút anhia cớp pacái lứq, yôn anhia tềq táq dũ ranáq o cớp tềq atông dũ parnai o.

**3**

*Phau-lô Sếq Tốp Sa-âm Câu Chuai Nứng*

<sup>1</sup> Sêm ai ơi! Muoi ramúh ẽn, cứq sếq anhia câu chuai nứng hếq, yôn parnai Yang Sursi toáq chái dũ ntóq, cớp tở bữn noau catáng parnai ki. Cớp sếq anhia câu yôn dũ náq cũi yám noap parnai ki machóng anhia tề. <sup>2</sup> Cứq sếq anhia câu yôn hếq bữn vót tể atĩ cũi pampla cớp loi, yuaq tở bữn nheq tũh cũi ma sa-âm parnai o tể Yang Sursi. <sup>3</sup> Ma Ncháu hái, án la lứq samoat. Tềq hái sa-âm án. Lứq án yôn anhia bữn mút pahôm sa-âm pacái lứq, cớp án kĩaq anhia yôn yang Satan tở tềq táq anhia. <sup>4</sup> Ncháu hái yôn hếq

bữn mút pahôm tềq noap anhia táq sanua cớp nờ-ra hờ máh ramúh hếq khioq patáp anhia. <sup>5</sup> Hếq sếq Ncháu radũng anhia dáng ayooq yóu máh Yang Sursi ayooq anhia tể. Cớp hếq sếq Crít yôn anhia bữn mút rờ tanhữ túh coat machóng án tề.

*Anhia Chối Aloah*

<sup>6</sup> Sanua sêm ai ơi, nhơ ramúh Yê-su Crít, Ncháu hái, hếq patáp anhia ớt yong tể cũi sa-âm ca aloah táq ranáq. Alói ki tở bữn puai máh ngê anhia khioq rien tể hếq. <sup>7</sup> Anhia khioq dáng chơ, p̄ieiq lứq la anhia tũoiq machóng hếq tề tể ọc nái. Bo hếq ớt cớp anhia, hếq tở bữn aloah ntróu. <sup>8</sup> Hếq tở bữn cha miat crong sana anhia. Ma lứq hếq táq ranáq lakêh lứq. Hếq táq níc tangái cớp sadâu yôn tở bữn noau tể anhia tũh siem hếq. <sup>9</sup> Lứq hếq bữn chớc tềq cha crong sana anhia. Ma hếq yoc ẽ táq ngòl yôn anhia tềq tũoiq machóng hếq táq tể. <sup>10</sup> Bo hếq noang ớt cớp anhia, hếq khioq patáp anhia neq: “Khân bữn noau ma aloah táq ranáq, ki chối yôn án cha.”

<sup>11</sup> Hếq pai ngkíq, yuaq hếq khioq sâng chơ noau pai bữn cũi tể anhia aloah táq ranáq. Alói ki p̄õq chu nái p̄õq chu ki yoc ẽ t̄ieih cũi canôh sâng. <sup>12</sup> Nhơ tể Yê-su Crít, Ncháu hái, hếq patáp cớp sroq cũi ki cớq alói cutóng táq ranáq alói bữm, ki nốq alói bữn crong sana cha. <sup>13</sup> Ma anhia, sêm ai ơi, cớq anhia chối sâng lakêh táq ranáq o. <sup>14</sup> Khân bữn noau tể anhia ma tở ẽq trith máh santoiq hếq chĩc atông tâng choáiq thờ nái, ki anhia chối ớt tãmpóng cớp cũi ki, táq yôn alói sâng casiet. <sup>15</sup> Ma anhia chối nhêng cũi ki la ariang cũi par-ũal. Ma cớq anhia sroq alói ariang anhia đốq sroq sêm ai anhia tề.

*Parnai Cubán*

<sup>16</sup> Cứq sếq Yang Sursi, án ca ndõm ọc ien khê, yôn án chuai anhia sâng bũi óh níc tể dũ ranáq anhia táq. Hếq sếq Ncháu hái ớt níc cớp anhia.

<sup>17</sup> Cứq, Phau-lô, chĩc toáq atĩ cứq bữm máh parnai cubán parsót nái. Dũ choáiq thờ cứq chĩc, cứq chĩc ngkíq níc ramúh cứq.

<sup>18</sup> Cứq sếq Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat anhia.



### Choaiq Thở Muoi Phau-lô Chức Yỗn Ti-muthê Santoiq Atông

Phau-lô chức choaiq thờ muoi nãi cơq sa-oh Ti-muthê. Án chức sám 63 toaq 65 cumo ntun Yê-su canốt. Ti-muthê la samiang póng ca đốq táq ranáq cốp Phau-lô bo alói pởq atông parnai o tể Yê-su Crít. Mpiq Ti-muthê la cũiai I-sarel, ma mpoaq án la cũiai Créc.

Phau-lô ớn Ti-muthê ốt loah tâng vil Ê-phê-sô đốq rachuai tốp sa-âm tâng vil ki, bo Phau-lô pởq atông chu vil canốh. Phau-lô chức choaiq thờ nãi đốq catoaih Ti-muthê tể ranáq ayông tốp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô. Án atông tể rươh cũiai yỗn cốt pở tâng tốp sa-âm. Án ớn Ti-muthê chuai cán cumai con cumuiq, cốp tutuaiq cũiai ca atông ngê tở bữn p̄ieiq. Án atông tể ranáq yông tien práq yỗn p̄ieiq.

1 Cúq Phau-lô, la ayông at̄i Yê-su Crít, yuaq Yiang Sursĩ cốp Yê-su Crít ớn cúq táq ranáq ki. Yiang Sursĩ lứq chuai amoong hái. Cốp hái nguang níc Yê-su Crít toaq loah pở cutểq nãi. 2 Cúq chức choaiq thờ nãi cũiq sa-oh Ti-muthê. Mói la samoat con cúq tể, yuaq mới sa-âm Yê-su Crít cồ nhơ cúq atông mới. Cúq sêq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crít, Ncháu hái, chuai miat mới, cốp ayooq táq mới, cốp yỗn mới ốt bán sũan ien khê níc.

#### *Bữn Cũiai Atông Tể Ngê Yiang Sursĩ, Ma Tở Bữn P̄ieiq*

3 Cúq yoc mới ốt loah tâng vil Ê-phê-sô voai, riang cúq khoiq ớn mới chơ bo cúq ể pởq chu cruang Ma-sadôn. Bữn cũiai ốt tâng vil ki atông ngê tở p̄ieiq. Cốp mới sươq alói chũi yỗn alói atông noang ngkíq. 4 Cốp sươq alói chũi atông noang parnai nsũar tở bữn p̄ieiq. Alói đốq rien nic tể choaiq noau chức ramũh achúc achiac alói, ma lứq ốc ki tở bữn chuai yỗn alói dáng tể ngê Yiang Sursĩ. Ốc ki táq yỗn noau yoc ralóih sãng. Ma cũiai aléq yoc ể dáng tể ngê Yiang Sursĩ, cốp cũiai ki sa-âm. 5 Cúq yoc mới patáp yỗn alói bữn mút pahõm ayooq tâng pái ramũh neq: Muoi la mút pahõm tở bữn lóih ntróu, bar la sarnóm bráh o, pái la sa-âm Yiang Sursĩ samoat samói. 6 Ma bữn cũiai cốt samoat án clóc rana, chơ án nguai chíq tể pái ramũh ki. Alói ki đốq táq ntông tở cốt ốc. 7 Alói yoc lứq cốt thâi atông tể phếp rit Mòi-se. Ma alói tở bữn dáng ntróu máh ốc alói pai. Alói chanchơm máh ốc ki la p̄ieiq, ma máh ốc ki tở bữn p̄ieiq ntróu.

8 Hái dáng phếp rit nãi la lứq o, ma cũiai atông tể phếp rit, cốp án atông p̄ieiq. 9 Ma Yiang Sursĩ tở bữn tềng phếp rit nãi yỗn cũiai táq ranáq tanoang o. Ma lứq án táq yỗn cũiai neq: Alói ca tở ểq trĩh phếp rit; alói ca tở ểq noau cốt sốt alói; alói ca tở bữn yám noap Yiang Sursĩ; alói ca táq ranáq lóih; alói ca bữn mút tở ngcốh; alói ca puai ngê tở bữn cốt kia ntróu; alói ca cachĩt mpiq mpoaq tở la cũiai canốh; 10 alói ca tở bữn lacuoi cayac ma hếq parnoi; mansêm ca ể bữn ratuaq mansêm, samiang ca ể bữn ratuaq samiang; alói ca tuoq cốp chềq cũiai; alói ca táq ntông laug; alói ca rathê tở bữn lứq; cốp alói ca táq ranáq raclaiq tể ốc p̄ieiq Yiang Sursĩ. 11 Ốc p̄ieiq nãi la parnai o tể Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ bữn chóc sốt toáh lứq, cốp án la nôm ốc bỗn. Yiang Sursĩ toáp yỗn cúq atông parnai o tể án yỗn cũiai canốh dáng.

#### *Phau-lô Sa-õn Yiang Sursĩ Ayooq Án*

12 Cúq sa-õn Yê-su Crít, Ncháu hái, án noap cúq cốt cũiai táq ranáq án, cốp án yỗn cúq rơi táq ranáq ki. 13 Bo nhũang cúq đốq acrieiq ramũh Yê-su, cốp cúq táq túh coat lứq máh cũiai puai ngê án; cúq la cũiai tachoat lứq. Ma Yiang Sursĩ noang sarũiq táq cúq, yuaq cúq la cũiai sacũl, cốp tở yũah sa-âm án. 14 Yiang Sursĩ chuai miat cúq la-õq chơ, đốq cúq tềq sa-âm Yê-su Crít cốp dáng ốc ayooq tể án. 15 Yê-su Crít toaq pở cốc cutểq nãi cồ án yoc ể chuai amoong máh cũiai ca bữn lóih. Santoiq nãi la lứq p̄ieiq. O yỗn đũ nác cũiai roap it santoiq nãi. Đũ nác cũiai bữn lóih, ma lóih cúq ntâng hõn tể cũiai canốh. 16 Ma Yiang Sursĩ noang sarũiq táq cúq, đốq yỗn Yê-su Crít apáh án bữn mút tanhĩr chóc máh cũiai lóih, yuaq cúq táq lóih sa-tũ hõn tể cũiai canốh. Ngkíq, cúq la samoat ngòl đốq p̄yông máh cũiai sa-âm Yê-su thrap ntun, yỗn tềq alói táq riang cúq tể, chơ alói bữn tamoong mantái. 17 Yiang Sursĩ la Puo tở nai pút. Tở nai noau hũm roáp án. Cốp án tở nai cuchĩt. Ông manoaq án toáp lứq Yiang Sursĩ. Cốp hái yám noap cốp khẽn án sốt đỏi loi cumo. Amen.

#### *Phau-lô Patáp Ti-muthê*

18 Ti-muthê ới, mới la samoat con ramia cúq tể. Ngkíq cúq yoc yỗn mới dáng cốp mới táq ntróu. Bữn cũiai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atông santoiq o tể mới. Cốp mới it loah máh santoiq alói atông, yỗn santoiq ki cốt samoat cớng choac, đốq tềq mới riap chíl máh ngê sấuq. 19 Cốp mới yông pacái níc ốc sa-âm Yê-su. Cốp cốp mới táq o níc yỗn mút pahõm mới tở tềq tể mới bữm. Bữn cũiai táq ranáq, ma mút pahõm alói dáng alói táq lóih. Cũiai

ki samoat talôh bŭm mút alóí sa-âm Yê-su Crít. <sup>20</sup> Bŭn bar náq cŭai táq ngkiq, la Hi-manê cốp Alec-sandơ. Cŭq khoiq chiau alóí pở atí yiang Satan, yŏn yiang ki ên sôt alóí, đốq alóí lap cốp tở bŭn pai noâng tở Yiang Sursĩ tở o.

**2**

*Atông Tễ Santoiq Câu Sẻq*

<sup>1</sup> Ngkiq, tễ dâu lŭq cŭq patâp neq: Cóp anhia câu sẻq Yiang Sursĩ chuai dũ náq cŭai. Cốp cốp anhia sa-đn níc Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Cóp anhia câu sẻq Yiang Sursĩ chuai máh puo cốp máh cŭai sôt canôh hỡ, yŏn tẻq đời tamooŋg hái ớt ien khê, cốp tẻq hái ớt sangcún đốq puai ngê Yiang Sursĩ samoat samơi. <sup>3</sup> O lŭq hái câu yŏn dũ náq cŭai, cốp ốc ki táq yŏn bŭi pahôm Yiang Sursĩ, án ca chuai amooŋg hái. <sup>4</sup> Yiang Sursĩ yoc ể chuai amooŋg dũ náq cŭai, cốp án ểq ngheq tũh cŭai dăng samoat samơi tễ ngê án. <sup>5</sup> Bŭn ống manoaq Yiang Sursĩ sâng. Cốp bŭn ống manoaq sâng ớt mpŭng dĩ đốq partoaq parnai yŏn Yiang Sursĩ cốp máh cŭai. Manoaq nài la Yê-su Crít. <sup>6</sup> Yê-su pláih mang án bŭm chŭiq cuchit tang dũ náq cŭai. Toaq tangái Yiang Sursĩ ruoh, án yŏn cŭai dăng tễ parnai o nài. <sup>7</sup> Lŭq Yiang Sursĩ toâp ớn cŭq cõt ayŭng atí án, cốp án yŏn cŭq cõt cŭai atông cŭai tở cởn cŭai I-sarel. Cŭq atông alóí tễ ốc sa-âm Yê-su Crít, cốp cŭq atông máh ngê pŕieiq tễ án. Santoiq cŭq atông la pŕieiq lŭq. Cŭq tở bŭn atông laq ntróu.

<sup>8</sup> Máh samiang tâng tốp anhia, toâq alóí câu tâng đốŋg sang, alóí đốq yuor tayŭng cốp sacở atí. Ma ntóq aléq alóí câu, cŭq yoc alóí bŭn mút pahôm tở bŭn lóih, tở bŭn sâng ũan, cốp tở bŭn ralóih.

*Ớc Patâp Yŏn Máh Cŭai Mansêm*

<sup>9</sup> Cŭq yoc tề máh mansêm tác tampác carsiat o ma tở bŭn ớt sác ntróu, cốp tở bŭn ểq noau khêl alóí. Tở bŭn tũh ntróu mansêm cốp clan sóc, tở la pasang tở toâq yẻng tở la cớng ngoaih canôh. Cốp tở bŭn tũh cốp tác tampác kia ntâng. <sup>10</sup> Ma o lŭq mansêm ca puai ngê Yiang Sursĩ táq níc ranáq o. Cốp alóí táq ngkiq, đốq cŭai canôh tẻq khêl alóí la cŭai mantoat. <sup>11</sup> Bo anhia rôm sang Yiang Sursĩ, yŏn mansêm ớt rangiac bo noau atông, cốp yŏn alóí trĩh dũ ốc máh ramũh noau atông alóí. <sup>12</sup> Bo anhia atông, cŭq patâp anhia tở yŏn mansêm atông tễ ngê Yiang Sursĩ. Cốp chỏi yŏn alóí cõt sôt hỡn tễ cŭai samiang. Ma yŏn alóí ớt rangiac. <sup>13</sup> Yuaq Yiang Sursĩ tẻng Adam nhŭang, ma Yiang Sursĩ tẻng Ê-va ntun. <sup>14</sup> Cốp yiang Satan tở bŭn phẻq Adam, ma án phẻq mansêm, chơ mansêm ki bŭn lóih. <sup>15</sup> Yuaq ngkiq Yiang Sursĩ ma

yŏn mansêm bŭn sa-ũi a-ĩ bo alóí canôt con. Ma Yiang Sursĩ noâng chuai amooŋg alóí, khân alóí táq níc ranáq neq: Sa-âm samoat samơi, ayooq yóu, ớt mantoat o yáng moat Yiang Sursĩ, cốp dăng rabán o tở bŭm.

**3**

*Cŭai Táq Ranáq Tâng Tốp Sa-âm*

<sup>1</sup> Santoiq nài la pŕieiq lŭq: Khân cŭai aléq chanchóm yoc ể cõt sôt tâng tốp sa-âm, cŭai ki chanchóm ể táq ranáq o. <sup>2</sup> Cŭai ể cõt sôt tâng tốp sa-âm cốp án táq yŏn cŭai canôh tở tẻq tẻq án. Cốp án bŭn ống muoi lám lacuoi. Cốp án dăng tutuaiq máh ramũh toâq pở án. Cốp án dăng rabán o tở án bŭm. Cốp án ớt mantoat o. Cốp án dăng roap tamoi. Cốp án dăng atông raloih. <sup>3</sup> Cốp án chỏi ham blốŋg. Cốp án tở bŭn coâp khlóh mút. Ma cốp án khũn phẻp, cốp tở bŭn coâp nsóq. Cốp án chỏi ham práq. <sup>4</sup> Cốp cốp án dăng radŭng o đốŋg sũ án, đốq máh con án tẻq trĩh cốp yám noap án. <sup>5</sup> Khân án tở dăng radŭng o đốŋg sũ án bŭm, nốq tẻq án radŭng o máh tốp sa-âm Yiang Sursĩ. <sup>6</sup> Cŭai mbóiq sa-âm Yê-su Crít, chỏi yŏn án cõt sôt tâng tốp sa-âm. Cỏh lớ án bŭn mút pahôm yoc ớt, chơ Yiang Sursĩ táq án machớŋg Yiang Sursĩ táq yiang Satan tề. <sup>7</sup> Ma cŭai cõt sôt tâng tốp sa-âm, cốp bŭn cŭai tở yŭah sa-âm noap án la cŭai o. Khân tở bŭn ngkiq, cỏh lớ án cõt casiet cốp chuat tâng rabang yiang Satan.

<sup>8</sup> Máh cŭai ể rachuai ranáq cŭai sôt tâng tốp sa-âm, cốp alóí bŭn mút sangcún tề. Cốp alóí chỏi táq ntởng santoiq bambar. Cốp alóí chỏi ham blốŋg. Cốp alóí chỏi ham práq. <sup>9</sup> Cốp cốp alóí yŏng pacái máh ốc pŕieiq alóí sa-âm Yê-su Crít, ariang Yiang Sursĩ khoiq yŏn alóí dăng chơ. Cốp alóí bŭn mút pahôm tở bŭn tẻq tở bŭm. <sup>10</sup> Nhŭang alóí ể mut táq ranáq tâng tốp sa-âm, cốp anhia chim alóí voai. Khân cŭai canôh tở bŭn tẻq alóí, ki tẻq alóí mut táq ranáq ki.

<sup>11</sup> Machớŋg ki tề, lacuoi alóí cốp bŭn mút khũn. Cốp alóí chỏi voỏq sâuq cŭai canôh. Cốp alóí dăng rabán o tở alóí bŭm. Cốp cốp alóí táq yŏn cŭai canôh tẻq noap alóí.

<sup>12</sup> Cŭai rachuai ranáq tâng tốp sa-âm, cốp alóí bŭn ống muoi lám lacuoi. Cốp cốp alóí tẻq radŭng o con acái cốp đốŋg sũ alóí. <sup>13</sup> Khân alóí táq ranáq o đốq rachuai yóu, ngkiq cŭai canôh yám noap alóí, cốp mút pahôm alóí cõt clốq lŭq đốq táq ranáq Yê-su Crít, yuaq alóí sa-âm lŭq án.

*Cỏ Nỏq Phau-lô Patâp Ti-muthê?*

<sup>14</sup> Sanua cŭq chíc choaiq thờ nài coiq yŏn mới, ma tở bŭn dũn noâng cŭq

chanchóm ẽ toaq pở mới. <sup>15</sup> Ma khôn cứq toaq cro, choaiq thờ nài atông yôn mới dáng tẽ con acái Yiang Sursĩ cóq táq ntróu. Mách con acái nài la tốp sa-âm Yiang Sursĩ. Alói la samoát tanũl cóp prang tăng đống, cóp parnai p̄ieiq tẽ Yiang Sursĩ la samoát riang sarpo. Machóng tanũl cóp prang đống sarpo, ngkiq tẽ tốp sa-âm đống parnai p̄ieiq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Tở bữm noau tẽq rasuon tẽ máh ốc hái sa-âm ca toar cóp yarũ lứq. Ốc nài la neq:

Yê-su Crít toaq pở cutẽq nài;  
án cõt sac sâiq machóng cũi tẽ.  
Raviei Yiang Sursĩ apáh án lứq tanoang o.  
Ranẽng Yiang Sursĩ tẽ paloong khoiq hữm án.  
Noau khoiq atông tẽ án yôn cũi tở cõn cũi I-sarel dáng tẽ.  
Bữm cũi tăng dũ cruang sa-âm án.  
Cóp án khoiq chõn loah chu paloong chơ.

**4**

*Cũi Ca Atông Ốc Tở P̄ieiq*

<sup>1</sup> Raviei Yiang Sursĩ atông raloaih lứq, toaq dõit ntun bữm cũi táh ngẽ sa-âm Yê-su Crít, chơ alói ít ngẽ máh yiang dóq raphẽq ẽn. Cóp alói puai ngẽ máh yiang sâuq ki. <sup>2</sup> Alói ca táq nan sâng ẽq cũi canõh pai alói atông p̄ieiq, ma tẽ ốc lứq alói atông moang ốc lauq. Mút pahõm alói tở bữm chanchóm ẽ táq ranáq o, samoát noau apat toaq tac cutâu ngư. <sup>3</sup> Alói pai tở o ít lacuoi. Cóp alói atông tở o cha sa-ũi ramũh cõng sana. Ma Yiang Sursĩ tẽng dũ ramũh cõng sana yôn máh cũi sa-âm án, cóp yôn alói dáng ốc p̄ieiq tẽ án. Tẽq alói cha cóp sa-õn án. <sup>4</sup> Dũ ramũh Yiang Sursĩ khoiq tẽng la o nheq. Tẽq hái roap cóp sa-õn Yiang Sursĩ tẽng cõng sana ki yôn hái. <sup>5</sup> Cõ nhơ tẽ parnai Yiang Sursĩ pai, cóp cõ nhơ tẽ hái câu sa-õn án, ngkiq dũ ramũh cõng sana la o yôn hái cha.

*Ranáq Ti-muthê Táq*

<sup>6</sup> Khãn mới atông dũ ramũh nài yôn sẽm ai hái dáng, ki mới táq ranáq o yôn Yê-su Crít. Ngkiq ốc mới sa-âm cóp ngẽ o mới puai chũm siem raviei mới yôn toar achõn. <sup>7</sup> Mới chõi tamũng máh ốc noau nsũar tăng dõit nài ca tở bữm cũi ntróu. Cóp chõi tamũng máh tampân tiaq ariang ayoaq thâu dóq atõng. Ma o lứq mới rien níc tẽ ngẽ Yiang Sursĩ yôn mút pahõm mới sa-âm pacái lứq ẽn. <sup>8</sup> Khãn hái tẽh ẽp rien yôn tở hái cõt bản rêng, ốc nài bữm kia bĩq. Ma khãn hái tẽh ẽp rien ngẽ Yiang Sursĩ yôn mút hái cõt pacái lứq ẽn, ốc nài bữm kia yôn dõit tamooang sanua cóp dõit ntun tẽ. <sup>9</sup> Ốc nài la p̄ieiq lứq. O yôn cũi roap ít cóp sa-âm samoát samõi. <sup>10</sup> Ngkiq hái táq cutóng lứq cóp tampõr ẽ táq ranáq o, yuaq hái sa-âm Yiang Sursĩ, án ca tamooang

mantái níc. Cóp án chuai amooing nheq tũh cũi ca sa-âm án samoát samõi.

<sup>11</sup> Máh ốc nài cứq ớn mới patâp cóp atông raloaih lứq yôn cũi canõh. <sup>12</sup> Chõi táq yôn cũi canõh ayẽ ra-ac mới cõ tian mới la cũi póng. Ma cóp mới cõt ngõl yôn cũi sa-âm la neq: Cóq mới atông o níc, cóq mới õt khũn phẽp níc, cóq mới ayoaq níc cũi canõh, cóq mới sa-âm samoát samõi, cóp cóq mới bữm mút pahõm tở bữm lỏih ntróu. <sup>13</sup> Bỏ cứq tở yũah toaq, cóq mới doc níc parnai Yiang Sursĩ yôn cũi canõh sâng, cóp cóq mới atông patâp alói. <sup>14</sup> Mới chõi nguai tẽ máh ramũh Raviei Yiang Sursĩ chuai yôn mới bỏ cũi tang bõq Yiang Sursĩ pai Yiang Sursĩ chuai yôn mới bữm máh ramũh ki, cóp bỏ cũi sõt tăng tốp sa-âm satoaq at tăng tở mới.

<sup>15</sup> Dũ ramũh Yiang Sursĩ khoiq chuai yôn mới bữm, cóq mới táq cutóng nheq rangũh. Ngkiq dũ nác cũi tẽq dáng mới cõt o cartuon achõn. <sup>16</sup> Cóq mới nhẽng o mút pahõm mới, cóp cóq mới nhẽng o máh ngẽ mới atông. Khãn mới táq ngkiq, Yiang Sursĩ lứq chuai amooing mới cóp máh cũi ca tamũng parnai mới tẽ.

**5**

*Ranáq Ntróu Ti-muthê Táq Yôn Tốp Sa-âm*

<sup>1</sup> Mới chõi pai tacáh toaq mới sũoq máh cũi samiang thâu, ma cóq mới pai laviei ariang mới atõng mpoaq mới. Máh alói ca noàng póng, cóq mới táq chóg alói ariang sẽm ai mới. <sup>2</sup> Máh cũi mansẽm thâu, cóq mới táq chóg alói ariang mpiq mới. Cóp máh mansẽm noàng póng, cóq mới táq o chóg alói ariang amuaq mới.

<sup>3</sup> Cóq mới yám noap máh cán cumai ca ốq cũi chuai. <sup>4</sup> Ma khãn cán cumai noàng bữm con cóp chũ, ki o yôn alói ki apáh mút pahõm puai ngẽ Yiang Sursĩ na alói siem án, yuaq ranáq nài la alói culáh loah cóng yôn mpiq mpoaq, ayoaq achuaih. Máh ranáq ki la o yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Ma cán cumai ốq cũi chuai, án nguang ống Yiang Sursĩ tốp chuai án, cóp án câu sẽq níc tẽ Yiang Sursĩ cu rangái cu sũâu. <sup>6</sup> Ma khãn cán cumai ít rangũh án bữm cóp yoc ẽ puai ốc bũi tăng dõit nài sâng, lứq pai mansẽm ki noàng tamooing, ma riang án khoiq cuchĩt chơ. <sup>7</sup> Cóq mới atõng alói máh ốc nài yôn cũi canõh tở tẽq tẽq alói. <sup>8</sup> Ma khãn bữm noau tở ẽq siem sẽm ai, tở la cũi tăng đống sũ, cũi ki la samoát riang án táh ngẽ sa-âm Yê-su Crít tẽ. Ngkiq án cõt sâuq hữn tẽ cũi tở yũah sa-âm.

<sup>9</sup> Chõi chĩc ramũh cán cumai tăng choaiq bữm ramũh cán cumai tốp sa-âm noau chuai, khãn anhúq án tở yũah toaq

tapoât chít cumo. Cóp cóq án la mansêm bũn ớng muoi lám cayac sãng. <sup>10</sup> Cóp bũn cũai canõh khễn án, pai án táq ranáq o níc neq: Án rabán o con acái án. Án táq o chók cũai tamoi. Án táq o chók nheq từh tốp sa-âm samoât riang án cõt sũl alói. Án chuai cũai ramõh tũh coat. Cóp án táq dũ ranáq o canõh hỡ.

<sup>11</sup> Ma máh cán cumai noâng póng, mới chõỉ chíc ramũh alói tăng pơ choaiq ki. Cõh lơ alói chuaiq cayac tamái ẽn, chơ alói táh chiq ngê Crít. <sup>12</sup> Ngkiq alói táq lỏih, yuaq alói táh máh ốc par-ũq tể dẫu. <sup>13</sup> Cóp alói cõt aloah, yoc ế mut đồng nài đồng ki táq ntõng sa-ũỉ santoiq tở cõt ốc. Ma hỡn tể ki ẽn, alói voỏq sãng yóu, cốp táq ntõng sa-ũỉ ốc tở o hỡ. <sup>14</sup> Ngkiq cứq chanchỏm o yỏn mansêm cumai noâng póng, yỏn alói tẻq chuaq cayac tamái, cốp bũn con ẽn, cốp táq sarâng ranáq alói tăng đồng sũ. Khãn alói táq ngkiq, cũai ca ẽ talỏh tốp sa-âm lữq tở tẻq tẻq alói. <sup>15</sup> Bũn bĩq nác cán cumai khoiql táh ngê Yiang Sursĩ; chơ alói puai ngê yang Satan ẽn. <sup>16</sup> Khãn mansêm khoiql sa-âm chơ, ma bũn cán cumai ớt tăng đồng sũ án, cóq án chũm siem cán cumai ki. Táq ngkiq ranáq nài tở bũn toảq pờ nheq từh tốp sa-âm. Ngkiq tốp sa-âm tẻq chuai cán cumai canõh, alói ca ốq noau chũm siem.

*Tốp Sa-âm Cóp Chuai Cũai Sốt Alói*

<sup>17</sup> Máh alói ca sốt tốp sa-âm, khãn alói táq ranáq o cốp atõng ngê Yiang Sursĩ sarâng lữq, cóq tốp sa-âm yám noap cốp chuai alói yỏn bũn dũ tác khảm cha. <sup>18</sup> Tăng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiql pai neq:

“Bo ntroỏq tũn saro yỏn anhia,  
anhia chõỉ cusũm bõq án.  
Cóp anhia yỏn án cha tẻ,  
yuaq án táq ranáq yỏn anhia.”✧

Cóp tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq tẻ:  
“Máh cũai tũhể, cóq alói bũn công alói.”✧

<sup>19</sup> Khãn bũn noau yoc ế tẻ cũai sốt tăng tốp sa-âm, khãn tở bũn bar pái nác cũai mỗ pruam cốp án, ngkiq mới chõỉ noap ốc ki. <sup>20</sup> Ma khãn bũn cũai sốt tốp sa-âm, ma lữq táq lỏih, cóq mới sủaq án yáng moat cũai sa-âm canõh, yỏn cũai canõh tở ếq táq lỏih ngkiq tẻ.

*Ốc Patáp Canõh*

<sup>21</sup> Yáng moat Yiang Sursĩ cốp Yẻ-su Crít, cốp yáng moat ranẽng Yiang Sursĩ tăng paloõng hỡ, cứq patáp mới neq: Mới cupỏt yỏn khãm máh ốc cứq khoiql patáp mới. Ma mới chõỉ táq mpha chók cũai nài cốp cũai ki. Cóp mới táq machớng nheq chók dũ nác cũai. <sup>22</sup> Mới chõỉ coáp satoaq aũỉ tăng cũai canõh táq tẻc án cõt cũai táq

ranáq Yiang Sursĩ. Cõh lơ ntun ẽn khãn cũai ki táq lỏih, noau pai mới bũn lỏih machớng án ki tẻ. Cóp mới ớt mantoat o níc, chõỉ yỏn mút pahõm mới bũn lỏih.

<sup>23</sup> Cỏ púng mới bũn sa-ũỉ ramũh a-ỉ, ngkiq mới chõỉ nguaiq ớng đờq miat. Ma o yỏn mới nguaiq bĩq blõng nho đờq chuai púng mới yỏn cõt bán.

<sup>24</sup> Bũn cũai táq lỏih, hái hũm lỏih alói raloaih lữq. Cốp Yiang Sursĩ lữq tẻq lỏih ki tẻ nhũang cũai ki tở yủah toảq yáng moat án. Ma bũn cũai canõh táq lỏih tẻ, ma hái tở bũn hũm yủah lỏih alói. Ma toảq tangái parsỏt, lữq hái dáng lỏih alói. <sup>25</sup> Machớng ki tẻ bũn cũai táq ranáq o, hái hũm raloaih lữq ranáq alói táq. Ma khãn hái tở bũn hũm raloaih ranáq o ki, mỗ noâng Yiang Sursĩ hũm. Alói tở tẻq cutooq tẻ án máh ranáq o alói táq.

**6**

*Ốc Patáp Yỏn Cũai Sũl Ca Sa-âm Yẻ-su*

<sup>1</sup> Nheq từh cũai sũl, cóq alói yám noap ncháu alói. Khãn alói táq ngkiq, cũai canõh tở tẻq acrieiql ramũh Yiang Sursĩ cốp mumat ngê án, cỏ tian cũai sũl ki. <sup>2</sup> Cũai sũl ca bũn ncháu sa-âm Yẻ-su Crít, lữq alói cõt máh sẻm ai yáng moat Yiang Sursĩ. Ma cóq cũai sũl ki chõỉ palũỉ cũai ncháu án. Sũl ki cóq táq ranáq sarâng hỡn tẻ nhũang ẽn, yuaq ncháu án la cũai sa-âm tẻ. Cốp tăng tốp sa-âm manoaq cóq ayooq manoaq. Máh ốc ki cóq mới patáp cốp atõng níc yỏn alói dáng.

*Cũai Ca Atõng Ốc Tở Pẻiql Ế Cõt Sốc*

<sup>3</sup> Bũn cũai atõng ngê mpha tẻ ngê Yiang Sursĩ, cốp ngê alói tở bũn pruam cốp parnai pẻiql tẻ Yẻ-su Crít, Ncháu hái. Cốp alói tở bũn pruam yám noap Yiang Sursĩ samoât samoi. <sup>4</sup> Máh cũai ki yoc ế achỏn tở alói bũm, ma lữq alói tở bũn dáng ntrầu thánq. Cũai ki ham yoc ralỏih cốp rasuon níc sãng. Chơ cõt neq: Manoaq sa-on tẻ manoaq, manoaq ẻq hỡn tẻ manoaq, manoaq acrieiql manoaq, manoaq chanchỏm tở o tẻ manoaq, <sup>5</sup> manoaq racáiq manoaq. Mút pahõm alói la loài lữq, cốp alói khoiql pừt chơ máh ốc pẻiql. Alói chanchỏm khãn alói atõng tẻ ngê Yiang Sursĩ, ki alói lữq cõt sỏc.

*Mút Pahõm Ham Crong Sanỏc*

<sup>6</sup> Ma cũai yám noap Yiang Sursĩ samoât samoi, lữq cũai ki cõt sỏc, ma sỏc án la mpha tẻ sỏc tăng đỏi nài. Án tở bũn yoc cũỉ tẻ Yiang Sursĩ yỏn. <sup>7</sup> Tẻ dẫu mpiql hái canõt, hái tở bũn đừng crong ntrầu mút tăng đỏi nài. Cốp toảq hái cuchĩt, hái tở

têq dưng cọng ntróu puai hái. <sup>8</sup> Ngkiq, khân hái bữm dũ tác khám cha, chơ hái tở bữm ham noâng clũri tể ki. <sup>9</sup> Ma máh cũai yoc ề cõt sỏc tâng dời nài, ngê sàuq lứq radũng alói yỏn ham sa-ũi ỏc tở bữm kia ntróu, cớq táq yỏn alói ramóh sa-ũi ỏc coat arức. Nài la samoát riang alói chuat tâng acáp. Ngkiq alói chớng talóh tở alói bữm, cớq raviei alói cuchit pút rheq. <sup>10</sup> Ốc ham práq yẻng, la nỡm yỏn dũ ramứh ỏc sàuq. Máh cũai ham práq yẻng, ki samoát alói clỏc rana tở bữm sa-âm noâng ngê Yiang Sursĩ, cớq mút pahỏm alói bữm moang ỏc ngua.

### Ốc Patáp Ẽn Yỏn Ti-muthê

<sup>11</sup> Ma cớq mới viaq rheq máh ỏc tở o ki, yuaq mới la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Ngkiq cớq mới táq níc neq: Ốt tanoang o, bữm mút pahỏm yám noap Yiang Sursĩ, sa-âm samoát samỏi, ayooq yỏu, tanhĩr níc, cớq ỏt khũn mantoat o. <sup>12</sup> Ngê mới sa-âm tể Yiang Sursĩ cớq mới ratáng chĩl loah yiang Satan, tở yỏn án talóh chĩq ngê ki, yỏn mới riap yỏng pacái lứq máh ỏc tamoong mantái ki. Lứq Yiang Sursĩ yỏn mới bữm ỏc tamoong nài bo mới khoiq ngin mới sa-âm samoát samỏi yáng moat cũai clũng. <sup>13</sup> Yáng moat Yiang Sursĩ, án ca yỏn dũ ramứh têq tamoong, cớq yáng moat Yê-su Crít, án ca ngin pieiq lứq tể ngê Yiang Sursĩ yáng moat Pon-ti Phi-lat, ki cứq patáp mới neq: <sup>14</sup> Cớq mới yỏng pacái lứq máh ỏc Yiang Sursĩ khoiq patáp mới chơ. Cớq mới trĩh dũ ỏc ki samoát samỏi, yỏn noau canỏh tở têq tểq mới, toau toáq tangái Yê-su Crít, Ncháu hái, toáq loah pở cutêq nài. <sup>15</sup> Ống Yiang Sursĩ toáp têq rườh tangái ki. Yiang Sursĩ la nỡm ỏc bốn. Ống án toáp la sỏt toár clũri tể canỏh. Án la Puo toár clũri tể puo canỏh. Cớq án la Ncháu toár clũri tể ncháu canỏh. <sup>16</sup> Ống Yiang Sursĩ toáp bữm tamoong níc tở nai cuchit. Án ỏt tâng ntốq bữm poang hỡn tể poang canỏh. Tở bữm cũai aléq ma têq nhềng chu poang ki. Tể dời mbốq toáq dời sanua tở bữm cũai aléq ma bữm hữm roáp Yiang Sursĩ. Cớq dẻh dời ntun hỡ, la tở bữm noau têq hữm. Cớq hái yám noap chớc sỏt toár cớq ang-ũr án tái mantái. Amen.

### Ốc Patáp Yỏn Cũai Sỏc Bữm

<sup>17</sup> Cớq mới atởng cũai sỏc bữm tâng dời nài, chỏi yỏn alói ỏt, cớq yỏn alói sa-âm Yiang Sursĩ samoát samỏi. Chỏi yỏn alói poáng cọng sanỏc alói tâng dời nài, yuaq cọng sanỏc ki, tở bữm ỏt mantái níc cớq alói. Ma cớq alói sa-âm Yiang Sursĩ, yuaq án yỏn hái bữm dũ ramứh cọng sa-ũi la-ỏq, chuai yỏn hái ỏt bủi o níc. <sup>18</sup> Cớq

mới atởng yỏn alói táq ranáq o níc. Ngkiq alói cõt sỏc ỏc o tâng mút pahỏm alói. Cớq alói chỏi pasẻq sanỏc alói tâng dời nài, ma cớq alói bữm mút pahỏm yoc ề chuai cũai canỏh tể cọng sanỏc alói. <sup>19</sup> Táq ngkiq, samoát alói parỏm tở bữm puan yỏn alói bữm. Ốc bốn puan nài tở nai cõt pút. Cớq táq ngkiq, têq alói bữm roap ỏc tamoong mantái níc.

### Ốc Patáp Parsỏt Yỏn Ti-muthê

<sup>20</sup> Ti-muthê oi! Cớq mới kĩaq o máh ngê Yiang Sursĩ khoiq yỏn mới chơ. Cớq mới viaq tể parnai sàuq tâng dời nài cớq tể alói ca yoc lứq táq ntởng tở cõt ỏc. Alói ki chanchỏm alói la cũai rangoaiq, ma lứq alói tở bữm rangoaiq ntróu. <sup>21</sup> Bữm cũai khoiq táq ntởng ngkiq, ma alói ki clỏc rana tể ỏc sa-âm.

Cứq sẻq Yiang Sursĩ chuai miat rheq tữh anhia.

# Choaiq Thở Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Ti-muthê Sautoiq Atởng

Phau-lô chĩc choaiq thờ bar nải cỏiq sa-ỏh Ti-muthê sám 67 cumo ntun Yê-su canỏt. Phau-lô chĩc thờ nải bo án ỏt tũ tâng vil Rô-ma. Án dảng án cheq ẻ cuchĩt. Ngkĩq yuaq án chĩc thờ nải cỏiq sa-ỏh Ti-muthê la ariang con samiang ca án ayooq lứq. Án patáp Ti-muthê chỏi sảng casiet tẻ án, ma cỏiq án chĩuq túh coat ariang tahan o Yê-su Crĩt.

Án ỏn Ti-muthê nhẽng o tẻ cũai atởng tở bữn pẻiq parnai o tẻ Yiang Sursĩ. Cỏp án pai neq: “Dũ ỏc tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ toáp yỗn cũai chĩc máh ỏc ki. Ngkĩq nheq ỏc ki la o dỏq atởng cũai tẻ ngẻ Yiang Sursĩ, dỏq sỏq cỏiq táq ranáq sảuq, dỏq chuai cũai yỗn táq ranáq o ẻn, cỏp dỏq cũai dảng cỏiq táq ntrớu yỗn tẻq ỏt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.” (Pún 3:16)

Phau-lô nguang tở bữn dũn noang án lứq bữn ỏt cỏp Yiang Sursĩ, cỏp án pai Yiang Sursĩ khoiq thừian cỏiq o yỗn án tâng paloỏng.

1 Cỏiq Phau-lô la ayũng atĩ Yê-su Crĩt, yuaq Yiang Sursĩ rừoh cỏiq táq ranáq ki. Án ỏn cỏiq pỏq atởng yỗn cũai dảng Yiang Sursĩ khoiq ứq yỗn hái bữn tamooing mantái nhỏ tẻ Yê-su Crĩt. 2 Cỏiq chĩc choaiq thờ nải cỏiq sa-ỏh Ti-muthê. Mỏi la samoát con cỏiq ayooq lứq. Cỏiq sẻq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cỏp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat mới, cỏp sarũiq táq mới, cỏp yỗn mới ỏt bán sũan ien khẻ nẻc.

### Phau-lô Ayooq Cỏp Catoaih Atởng Ti-muthê

3 Cỏiq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ machỏng achủc achiac cỏiq khoiq táq tẻ mbỏq tẻ. Mút pahỏm cỏiq tở bữn tẻq cỏiq tẻ ranáq ki. Cu rangái sadau cỏiq sanhữ lứq mới. Bo lẻq cỏiq câu, cỏiq câu nẻc yỗn mới. Cỏiq sa-ỏn Yiang Sursĩ sa-ủi lứq mới sa-ỏm án samoát samỏi. 4 Cỏiq sanhữ lứq tangái hái ratách, cỏiq hữm sarliang moat mới hoi. Ngkĩq cỏiq yoc lứq pỏq sa-ỏh mới, dỏq yỗn mút pahỏm cỏiq bữn moang ỏc bũi. 5 Cỏiq sanhữ tẻ mới sa-ỏm lứq Yiang Sursĩ machỏng ayooq mới, Lỏ-it, cỏp mpiq mới, Yunit, sa-ỏm tẻ nhũang. Cỏiq dảng samoát samỏi mới sa-ỏm machỏng alỏi ki tẻ. 6 Yuaq ngkĩq, cỏiq patáp mới yỗn sanhữ nẻc máh ramủh Yiang Sursĩ chuai yỗn mới táq, bo cỏiq satoaq atĩ cỏiq tâng plỏ mới táq tẻc mới tabỏq táq ranáq Yiang Sursĩ.

Khân mới sanhữ nheq ỏc ki, ngkĩq samoát riang pla ừih racát nẻc tâng mút pahỏm mới. 7 Yiang Sursĩ tở bữn yỗn hái bữn mút pahỏm clac, ma án yỗn hái bữn mút pahỏm clỏq, mút pahỏm ayooq yỏu, cỏp mút pahỏm dảng rabán o tỏ bữn. 8 Ngkĩq mới chỏi sảng casiet atởng tẻ ngẻ Ncháu hái. Cỏp mới chỏi sảng casiet tẻ cỏiq ỏt tũ cỏ tian cỏiq táq ranáq án. Ma khân túh coat ntrớu toáq pỏ mới cỏ tian parnai o tẻ Yê-su Crĩt, cỏiq mới chĩuq, yuaq Yiang Sursĩ lứq yỗn mới rỏi chĩuq máh túh coat ki. 9 Lứq Yiang Sursĩ chuai amooing hái, cỏp án arỏ hái yỗn cỏt con acái án. Án táq ngkĩq, tở bữn cỏ tẻ ranáq hái táq. Ma án táq ngkĩq, la cỏ án sảng yoc ẻ chuai miat hái nhỏ Yê-su Crĩt. Cỏp án tẻng ẻ táq ngkĩq tẻ nhũang tở yũah tẻng paloỏng cutẻq. 10 Ma sanua án apáh yỗn hái dảng án ẻ chuai miat hái, cỏ Yê-su Crĩt, án ca chuai amooing hái, khoiq toáq chỏ. Yê-su Crĩt khoiq chũl riap chỏ ỏc cuchĩt, cỏp cỏ nhỏ parnai o tẻ án, khoiq apáh yỗn hái dảng hái tẻq bữn tamooing mantái.

11 Lứq Yiang Sursĩ ỏn cỏiq pỏq pau parnai o nải. Án yỗn cỏiq cỏt ayũng atĩ Yê-su Crĩt, cỏp atởng ngẻ án. 12 Yuaq cỏiq táq ranáq nải, cỏiq chĩuq sa-ủi ramủh túh coat. Ma cỏiq tở bữn casiet táq ntrớu, yuaq cỏiq khoiq dảng chỏ án ca cỏiq sa-ỏm. Cỏp cỏiq dảng án rỏi kĩaq pacái nẻc toau toáq tangái parsỏt nheq ngẻ án yỗn cỏiq atởng.

13 Cỏiq mới yỏng pacái lứq nheq ngẻ cỏiq khoiq atởng mới. Ngẻ nải la ngỏl ỏc pẻiq yỗn mới tẻq pau. Ngẻ nải atởng tẻ ỏc sa-ỏm cỏp ỏc ayooq tẻ Yê-su Crĩt. 14 Ravieĩ Yiang Sursĩ lứq ỏt tâng mút pahỏm hái. Cỏ chỏc tẻ án, cỏiq mới kĩaq pacái nẻc máh ngẻ Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới bữn chỏ.

15 Mỏi khoiq dảng chỏ nheq máh cũai ỏt tâng cruang Asia khoiq táh cỏiq, dẻh alỏi bar nảq Phi-calu cỏp Hẻr-mukẻn. 16 Ma cỏiq sẻq Yiang Sursĩ ayooq pasẻq nheq đỏing sũ ỏ-nasi-phurỏ, yuaq sa-ủi trỏ chỏ án aliam mút pahỏm cỏiq sảng bũi loah. Án tở bữn sảng casiet cỏ cỏiq ỏt tũ. 17 Bo án toáq pỏ vil Rô-ma, án chuaq nẻc cỏiq toau ramỏh. 18 Mỏi khoiq dảng chỏ nheq máh ranáq o án táq chuai cỏiq tẻng vil ẻ-phẻ-sỏ. Ngkĩq cỏiq sẻq Yiang Sursĩ sảng ayooq táq án tâng tangái parsỏt.

## 2

### Củai Táq Ranáq Yê-su Crĩt Cỏiq Chĩuq Túh Coat

1 Ngkĩq, Ti-muthê ỏi, mới la samoát con samiang cỏiq. Cỏiq mới sa-ỏm pacái lứq, yuaq Yê-su Crĩt khoiq chuai miat mới. 2 Dũ ỏc mới khoiq sảng cỏiq atởng yáng moat cũai lứng, cỏiq mới atởng loah máh ỏc ki

yỗn cũai ca mới noap samoât, đốq alóit tềq atống cũai canốh ẽn. <sup>3</sup> Mới la samoât riang tahan Yê-su Crít. Ngkiq cóq mới chũuq túh coat ariang tahan o đốq chũuq tề. <sup>4</sup> Khãn cũai aléq cớt tahan, án tở bữn chanchóm noàng tề ranáq cũai proai, yuaq án yoc ẽ ít mút pahôm cũai sớt án. <sup>5</sup> Khãn bữn cũai yoc tampling sansrúm, cóq án táq puai máh ngê noau atống cũai tampling. Khãn án tở bữn táq p̄ieiq ngkiq, ki án tở tềq bữn cóng noau yỗn cũai lủh tampling riap. <sup>6</sup> Cóp án ca táq sarái sarâng, cũai ki cóq bữn roap cóng tề ranáq án táq. Palai ki culáh loah rêng án. <sup>7</sup> Cóq mới tutuaiq yỗn dáng samoât máh ngê cừq sacâm adóh. Chơ Ncháu hái yỗn mới dáng raloaih tề ngê ki. <sup>8</sup> Cóq mới sanhữ níc neq: Yê-su Crít, án ca tề tồng toiq Davít, khoiq tamoong loah tề cuchít, machóng parnai o cừq khoiq atống chơ. <sup>9</sup> Cồ tian cừq atống parnai o nãi, ngkiq yuaq cừq ramóh sa-ữi túh coat, cóp noau chốq cừq samoât riang noau chốq cũai táq ranáq sấuq. Ma parnai Yiang Sursi noau tở tềq chốq. <sup>10</sup> Ngkiq, cừq chũuq đũ ramúh túh coat nãi yỗn Yê-su Crít tềq chuai amoong máh cũai Yiang Sursi khoiq rươh, đốq cũai ki bữn ốt mantái níc cóp Yê-su Crít. <sup>11</sup> Santoiq cừq atống nãi la p̄ieiq lứq:

Khãn hái khoiq pruum cuchít parnoi cóp Yê-su,  
lứq nỡ-ra hái bữn tamoong parnoi cóp  
án tề.

<sup>12</sup> Khãn hái chũuq ốc túh coat sanua,  
lứq nỡ-ra hái bữn sớt parnoi cóp Yê-su  
tề.

Khãn hái calốih Yê-su tâng dơi nãi,  
lứq nỡ-ra án calốih hái tề.

<sup>13</sup> Khãn hái táh parnai án,  
ki tam hái.

Ma án tở nai táh máh parnai án khoiq ữq  
tề nhũang.

Lứq án tở tềq calốih ngê án bữm.

*Cóq Puai Ngê Yiang Sursi Samoât Samoi*

<sup>14</sup> Cóq mới sươq máh cũai tề tốp sa-âm yáng moat Yiang Sursi yỗn alóit sanhữ chối ralốih ntróu. Khãn alóit ralốih, ốc ki tở bữn cớt kia ntróu, ma ốc ki táq yỗn mút cũai ca tamứng cớt tở ẽq sa-âm noàng. <sup>15</sup> Khãn ranáq ntróu Yiang Sursi yỗn mới táq, cóq mới táq cutống níc ranáq ki yỗn mút pahôm Yiang Sursi sâng bũi níc cóp mới. Ngkiq, mới la riang cũai Chiang táq ranáq; mới tở bữn casiet ntróu tề ranáq mới táq, yuaq mới atống níc ranáq tề parnai Yiang Sursi. <sup>16</sup> Ma cóq mới viaq tề ngê noau sarhông mpha tề ngê Yiang Sursi, cóp parnai tở cớt ốc, yuaq parnai ki radứng cũai yỗn ốt yong tề ngê Yiang

Sursi. <sup>17</sup> Parnai ki la samoât riang bớc roiq cớt la-a lứq. Bar náq ca táq ntống parnai ki, la Hi-manê cóp Phi-lết. <sup>18</sup> Alóit bar náq ki khoiq táh chíq ốc p̄ieiq; chơ alóit pai tangái hái tamoong loah tề cuchít khoiq vớt chơ. Ngkiq bữn cũai sa-âm tề nhũang, ma sanua alóit tở ẽq sa-âm noàng. <sup>19</sup> Ma noàng bữn cũai sa-âm samoât samoi lứq. Cũai ki la samoât riang tanang đống Yiang Sursi tềng. Tanang ki khâm lứq, tở bữn noau roi talốh. Tâng tanang ki Yiang Sursi khoiq chíc santoiq neq: “Yiang Sursi dáng chơ máh cũai án.”<sup>o</sup> Cóp án chíc neq hờ: “Cu náq ca ngin pai án arô ranáq Yiang Sursi, cóq án pang yong tề ranáq sấuq.”

<sup>20</sup> Tâng đống cũai sớt la bữn sa-ữi ramúh tangan. Bữn tangan noau táq toâq yềng tở la práq. Cóp bữn tangan canốh noau táq toâq aluang, tở la cutềq. Bữn crong ca bữn kia ntâng lứq, cóp bữn crong ca bữn kia nghê lứq. <sup>21</sup> Khãn cũai aléq dáng ruoh ít ốc o cóp tở ẽq táq ranáq sấuq, cũai ki la samoât tangan moat, đốq miar yỗn Ncháu tác. Cũai ki tềq táq ranáq o yỗn Yiang Sursi. Lứq Yiang Sursi khoiq tềng tâng mút pahôm án nhũang yỗn cũai ki tềq táq ranáq o. <sup>22</sup> Chơ, cóq mới viaq yỗn vớt tề máh ranáq sac sâiq cũai noàng póng đốq yoc ẽ táq. Ma cóq mới chuaq máh ngê neq: Ớt tanoang o yáng moat Yiang Sursi, sa-âm samoât samoi, ayoq níc yóu, ốt ratoi níc cóp yóu. Máh ranáq nãi alóit ca sang Yiang Sursi cóp bữn mút bráh o yáng moat án đốq táq. <sup>23</sup> Ma cóq mới viaq tề alóit atống ngê sacũl, tở la rasuon tề ốc alóit tở bữn dáng, yuaq ranáq ki đốq táq yỗn cũai ralốih. <sup>24</sup> Ma án ca pruum táq ranáq yỗn Yiang Sursi, cóp án tở bữn ralốih, ma cóq án bữn mút lamên chốq đũ náq cũai. Cóq án khêuq atống yỗn cũai canốh dáng, cóp tở bữn cốp nsóq mút. <sup>25</sup> Bo án atống alóit ca yoc ẽ rasuon cóp án, cóq án bữn mút laviei. Cồh lơ Yiang Sursi chuai alóit ki ngin lóih lêq cớt mút tamái ẽn, cóp yỗn alóit dáng samoât samoi ngê p̄ieiq tề án. <sup>26</sup> Khãn alóit táq ngkiq, alóit tở bữn yoc puai noàng ngê yiang Satan. Nãi la samoât riang alóit bữn racláh tề acáp yiang Satan.

### 3

*Máh Tangái Parsót Bữn Sa-ữi Cũai Sấuq*

<sup>1</sup> Cóq mới dáng tề neq: Cheq ẽ toâq tangái parsót, lứq bữn sa-ữi túh coat toâq voai. <sup>2</sup> Bo ki cũai yoc ẽ ít mút pahôm bữm, cóp ham práq. Alóit khễn tở bữm, cóp alóit ốt. Alóit voq sấuq tề cũai canốh. Alóit tở bữn trít parnai mpiq mpoaq. Alóit tở dáng sa-ỏn. Alóit tở bữn yám noap Yiang Sursi.

3 Alói tở dáng ayoog cũai canõh. Alói tở êq ratoi cốp yóu. Alói tũn apót yóu. Alói tở dáng rabán o tở bũm. Alói bũn mút tachoát. Alói tở êq táq ranáq o. 4 Alói cauq êq noau táq yóu alói. Alói táq yúh-yúh. Alói ột sác. Cốp alói yoc ẻ loiq bũi, hõn tẻ puai ngẻ Yiang Sursĩ. 5 Alói puai rit sang, táq ariang alói yám noap Yiang Sursĩ tẻ. Ma tâng mút alói, ki alói tở bũn pruam yõn Yiang Sursĩ cõt sớt alói. Cốp mới pang yong tẻ máh cũai ngkiq. 6 Bũn cũai tẻ tốp ki mut tâng đồng cũai canõh yoc ẻ radũng máh mansẽm puai parnai tở p̄ieiq alói pai. Mansẽm ki la sacũl, bũn sa-ũi lỏih, cốp cháit lứq pruam puai ngẻ tở p̄ieiq. 7 Máh mansẽm ki yoc ẻ rien nic sa-ũi ngẻ, ma alói tở nai dáng tẻ ngẻ p̄ieiq. 8 Cũai ki rasuon cốp ngẻ p̄ieiq, yuaq mút pahõm alói la lỏih lứq, cốp tở êq sa-âm ngẻ Yiang Sursĩ. Alói la samoát riang Yanẻt cốp Yambẻe ca rasuon cốp Mỏi-se tẻ mbỏq. 9 Ma tẻ ranáq alói bar náq ki táq, apáh yõn nheq tũh cũai hũm alói táq tở p̄ieiq. Machóng ki tẻ, máh cũai yoc rasuon cốp ngẻ p̄ieiq tâng đỏi nài. Alói tở tẻq radũng noàng yóu puai ngẻ alói, yuaq nheq tũh cũai hũm ngẻ alói la ngẻ sacũl.

10 Ma mới khioq dáng chớ máh ngẻ cứq atõng. Mới dáng máh ranáq o cứq đốq táq; mới dáng máh ranáq ntróu cứq yoc ẻ táq. Mới dáng cứq sa-âm samoát samỏi; cứq bũn mút samoát cutẻq; cứq ayoog cũai canõh; cốp cứq tanhĩr nic tũh coat. 11 Lứq mới dáng chớ noau táq tũh coat cứq sa-ũi lứq, cốp cứq bớq chũl sa-ũi trỏ. Noau táq cứq tâng vil Anti-ột, vil I-cuni, cốp vil Lutro. Máh ranáq tũh coat ki, cứq chũuq nheq. Ma lứq Yiang Sursĩ chuai cứq; ản aloõh cứq tẻ ốc tũh coat ki. 12 Lứq samoát cũai alẻq ma yoc ẻ táq p̄õq puai Yẻ-su Crít, cũai ki cốp ramóh noau táq ản. 13 Ma máh cũai lỏih cốp cũai táq nan puai ngẻ Yiang Sursĩ, cu rangái alói cõt sấuq achõn ẻn. Alói raphẻq cũai canõh, chớ cũai canõh raphẻq loah alói.

*Atõng Yõn Ti-muthê Dáng Tẻ Parnai Yiang Sursĩ*

14 Ma cốp mới sanhử nic máh ngẻ mới khioq rien chớ. Ngẻ ki mới dáng la lứq p̄ieiq, yuaq mới dáng tẻ noau mới khioq rien ngẻ ki. 15 Bo mới noàng cacót mới khioq rien tẻ Tâm Saráq Yiang Sursĩ. Tâm Saráq nài tẻq yõn mới bũn ốc rangoaiq, cốp ốc rangoaiq nài tẻq radũng mới yõn sa-âm ngẻ Yẻ-su Crít, đốq Yẻ-su Crít chuai amoong mới. 16 Dũ ốc tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ toáp yõn cũai chĩc máh ốc ki. Ngkiq dũ ốc ki la o đốq atõng cũai tẻ ngẻ Yiang Sursĩ, đốq sươq cũai táq ranáq sấuq, đốq chuai cũai yõn táq ranáq o ẻn, cốp đốq yõn alói dáng cốp

táq ntróu yoc ẻ ột tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. 17 Nhỏ tẻ parnai ki, cũai táq ranáq Yiang Sursĩ bũn dũ ramứh ản cốp bũn, đốq táq tũc ranáq o Yiang Sursĩ yõn ản táq.

**4**

*Phau-lỏ Patáp Ti-muthê Yõn Táq Cutỏng*

1 Cheq ẻ toàq tangái Yẻ-su Crít toàq loah pở cutẻq nài, cốp ản cõt sớt lứq. Bo ki ản ẻ rablỏh nheq tũh cũai noàng tamooong, cốp cũai ca khioq cuchĩt. Cứq patáp mới yáng moat Yiang Sursĩ cốp yáng moat Yẻ-su Crít neq; 2 Cốp mới atõng nic parnai Yiang Sursĩ. P̄ieiq tangái lẻq, cốp mới atõng tangái ki. Chỏi acoan tangái noau pai p̄ieiq nư atõng parnai Yiang Sursĩ. Cốp mới atõng yõn cũai dáng alói bũn lỏih. Cốp mới sươq alói chỏi táq noàng ranáq lỏih. Cốp cốp mới atõng alói yõn dáng ngẻ ntróu ẻn la o yõn alói puai. Ma cốp mới nguai atõng, chỏi cốp ẻq alói dáng toáp. 3 Nỏ-ra lứq toàq tangái cũai tở êq tamúng noàng parnai p̄ieiq tẻ Yiang Sursĩ, ma alói ẻ puai rangứh alói bũm. Alói chuaq nic cũai atõng santoiq ẻm cốp santoiq alói yoc tamúng. 4 Ngkiq, alói nguai chĩq tẻ ốc p̄ieiq, cỏ alói tở êq tamúng ốc p̄ieiq. Chớ alói puai parnai noau nsũar sãng. 5 Ma cốp mới tutuaiq nic tẻ dũ ramứh ca ẻ toàq pở mới. Cốp mới chũuq ốc tũh coat. Cốp cốp mới atõng nic parnai o tẻ Yiang Sursĩ. Máh ranáq ntróu Yiang Sursĩ yõn mới táq, cốp mới táq yõn moàm nheq ranáq ki.

*Phau-lỏ Cheq Cuchĩt*

6 Sanua tở cứq la samoát riang crớng noau ẻ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Đỏi tamooong cứq cheq ẻ vớt. 7 Cứq la riang sansrũm cốp yiang Satan khioq riap chớ. Cứq táq moàm chớ ranáq cứq, ariang cứq la cũai lủh tampling khioq moàm. Cốp cứq khioq yỏng pacái nic máh ốc sa-âm tẻ Yiang Sursĩ. 8 Sanua, Yiang Sursĩ, ản ca rablỏh tanoang lứq, ản thừan đốq yõn cứq công o tâng paloõng, yuaq ản yõn cứq ột tanoang o yáng moat ản. Nỏ-ra Yiang Sursĩ yõn cứq bũn công ki tâng tangái ản rablỏh nheq tũh cũai. Ma ản tở bũn yõn ỏng cứq sãng. Ma ản yõn dũ náq ca nguang tangái Yẻ-su toàq loah pở cutẻq nài.

*Santoiq Parsót Phau-lỏ Patáp Ti-muthê*

9 Cứq sẻq mới canhá canhõng toàq pở cứq cháit, 10 yuaq Dẻ-ma khioq táh cứq chớ. ản yoc ẻ puai ngẻ ien khẻ tâng đỏi nài. Ngkiq ản p̄õq pở vil Tẻ-salỏ-naca. Cresen khioq p̄õq pở cruang Ca-lati, cốp Atít khioq p̄õq pở cruang Dal-matia. 11 Sanua bũn manoaq Luca sãng ột cốp cứq. Cốp



mới dững Mac toâq pở cứq tê, yuaq án têq chuai cứq táq ranáq Yiang Sursĩ. <sup>12</sup> Cứq khoiq ón Ti-chacơ pởq chu vil Ê-phê-sô. <sup>13</sup> Toáq mới pởq pở cứq, cứq sễq mới dững au tuar cứq. Au ki cứq đơq tâng đơng Carpu, tâng vil Trô-at. Cớq sễq mới dững đêh tâm saráq cứq hồ. Ma hôn tê ki ên, cứq yoc ê bữn choaiq ngcâr ca cứq đơq pở ki.

<sup>14</sup> Alec-sandơ, án ca Chiang dudêr, án khoiq táq túh coat cứq sa-ũi trỗ. Nỡ-ra Yiang Sursĩ toâp culáh loah tê máh ranáq sáuq án khoiq táq. <sup>15</sup> Ma cóq mới nhêng o tê án, yuaq án rasuon luat ngư tê máh parnai hêq atơng.

<sup>16</sup> Trỗ dẫu lứq cũai sốt blớh cứq, tở bữn noau rapai chuai cứq. Nheq tữh cũai táh cứq. Ma cứq sễq Yiang Sursĩ chôi noap ốc lóih alóik táq. <sup>17</sup> Ma noâng Ncháu ốt chuai cứq cớq yỗn cứq bữn bán rêng níc. Ngkíq cứq têq atơng parnai o tê Yê-su Crít, cớq máh cũai tở cõn cũai I-sarel bữn dáng tê. Yê-su Crít chuai cứq yỗn vớt tê bỗq cula samín. <sup>18</sup> Cứq dáng nỡ-ra Ncháu lứq chuai amoong cứq yỗn vớt tê dũ ramứh ốc sáuq, cớq yỗn cứq ốt mantái níc tâng ntốq án sốt tâng paloõng. Cóq hái khễn níc ramứh án sốt đõi lới cumo. Amen.

#### *Parnai Cuban*

<sup>19</sup> Cứq sễq blớh cahan Barit-sin cớq Aki-la, cớq cứq ê cahan nheq đơng sũ Ô-nasi-phuro hồ. <sup>20</sup> Ê-rat noâng ốt tâng vil Côr-ntô, cớq cứq yỗn Trô-phim noâng ốt tâng vil Mi-lê-tu, yuaq án a-ĩ. <sup>21</sup> Cứq sễq mới cutóng toâq pở cứq nhũang casâi sangết tở yuah toâq. Nheq tữh sêm ai tâng vil nài blớh cahan mới tê, đêh Yu-bulô, Pudên, Linut, cớq Clau-đia.

<sup>22</sup> Cứq sễq Ncháu ốt níc tâng mút pahõm mới. Cớq cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat nheq tữh anhia.

## Choaiq Thờ Phau-lô Chĩc

### Yõn Atit Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choaiq thờ nài cõiq sa-õh Atit. An chĩc sám 63 toaq 66 cumo ntun Yê-su canõt. Atit la cũi póng ca toaq tẽ cruang canõh, ma an sa-âm Yê-su Crĩt tẽ. Phau-lô yõn Atit noang õt tâng vil Crêt, đõq máh cũi sa-âm tâng vil ki cõt rêng cõp toar achõn. Saráq nài atõng Atit bũn pái ỏc toar an cõq táq la neq: Muoi la ruroh cũi ayõng tốp sa-âm. Bar la arĩen cũi thâu đõq cũi thâu tẽq arĩen loah cũi póng tâng tốp sa-âm. Pái la đũng ỏc ratoi saryóq tâng tốp sa-âm, cõp viaq yong tẽ ỏc manoaq kết manoaq.

<sup>1</sup> Cũq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nài. Cũq la cũi táq ranáq yõn Yiang Sursĩ, cõp cũq la ayũng atĩ Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ ỏn cũq põq atõng máh cũi an khoiq ruroh yõn mút pahõm alõĩ cõt sa-âm samoat lữq ẽn. Cũq yoc atõng alõĩ ỏc pĩeiq tẽ Yiang Sursĩ đõq alõĩ puai ngẽ Yiang Sursĩ nheq rangũh rahõ. <sup>2</sup> Háĩ nguang bũn tamoong mantái ariang Yiang Sursĩ, an ca tũ nài táq ntõng lauq, khoiq par-ũq bo an tũ yũah tẽng cõc cutẽq nài. <sup>3</sup> Chơ toaq ngư, Yiang Sursĩ khoiq atõng parnai an yõn cũi dãng. Yuaq Yiang Sursĩ dãng cũq atõng pĩeiq lữq parnai an, ngkĩq an ỏn cũq atõng. Yiang Sursĩ la Yiang ca chuai amoong háĩ. <sup>4</sup> Cũq chĩc choaiq thờ nài cõiq sa-õh Atit. Mũi la ariang con cũq, yuaq mũi sa-âm Yiang Sursĩ machõng cũq. Cũq sẽq Yiang Sursĩ, Mpoaq háĩ, cõp Yê-su Crĩt, an ca chuai amoong háĩ, chuai miat mũi cõp yõn mũi õt bán sũan ien khẽ nĩc.

#### Ranáq Atit Táq Tâng Cruang Crêt

<sup>5</sup> Bo ki cũq khoiq yõn mũi õt loah tâng cõn Crêt đõq mũi táq yõn moam máh ranáq háĩ táq tũ yũah moam. Cũq yoc mũi ruroh cũi táq sõt tâng tốp sa-âm dũ vil tâng cruang ki. Ngkĩq cũq khoiq patáp mũi tẽ nhũang chơ. <sup>6</sup> Cũq yoc mũi ruroh cũi tũ bũn noau tẽq tẽq alõĩ. Cũi ki cõq bũn õng muoi lám lacuoi. Con acái an cõq sa-âm Yê-su tẽ, cõp con acái an tũ tẽq táq yũh-yũh cõp tũ trĩh. <sup>7</sup> Yuaq cũi ki táq ranáq Yiang Sursĩ, ngkĩq cõq an táq yõn cũi canõh tũ tẽq tẽq an. Cõq an tũ bũn õt; tũ bũn coap nsóq; tũ bũn ham blõng; tũ bũn tachoat; cõp tũ bũn ham práq. <sup>8</sup> Ma cũi ca radũng tốp sa-âm cõq roap chõm o tamoi, cõq bũn mút pahõm ayoog ỏc o, cõq ót pian tũ bũn nsóq chõq cũi canõh,

cõq táq tanoang o yáng moat cũi, cõq bũn mút bráh o yáng moat Yiang Sursĩ, cõp cõq dãng rabán o tũ bũm. <sup>9</sup> Cõq an yõng pacái nĩc máh ỏc an khoiq sãng tẽ Yiang Sursĩ. Ngkĩq an tẽq atõng ỏc pĩeiq tẽ Yiang Sursĩ yõn cũi canõh yõng pacái ỏc ki tẽ. Cõp tẽq an atõng raloaih lữq ẽn chõq cũi ẽ catáng parnai Yiang Sursĩ, đõq cũi ki tũ tẽq pai ntrũu noang.

#### Atit Suroq Cõp Catoaih Atõng Máh Cũi Crêt

<sup>10</sup> Bũn sa-ũĩ náq cũi sa-âm tẽ tốp I-sarel tũ ẽq trĩh sõt alõĩ. Alõĩ đõq atõng bambar, cõp đõq ẽ táq ntõng lauq. Alõĩ atõng cõq táq rit cũt puai phẽp rit I-sarel.\* <sup>11</sup> Cõq háĩ cupát bõq alõĩ, yuaq alõĩ yoc ẽ paroai máh đõng sũ tốp sa-âm na atõng ỏc tũ bũn pĩeiq, đõq chuaq lũi na ỏc tũ bũn tanoang. <sup>12</sup> Bũn manoaq tẽ cũi Crêt cõt cũi tâng bõq yiang alõĩ. An khoiq atõng neq: “Cũi Crêt đõq lữq táq ntõng lauq. Cõp alõĩ táq tachoat lữq. Alõĩ yoc ẽ cha pasai, ma alõĩ aloah táq ranáq.”

<sup>13</sup> Máh santoiq cũi nài pai la lữq pĩeiq. Ngkĩq cõq mũi suog alõĩ ca sa-âm chõĩ táq ngkĩq, đõq mút pahõm alõĩ sa-âm pacái lữq. <sup>14</sup> Suroq alõĩ chõĩ tamũng parnai tũ pĩeiq ariang máh cũi I-sarel đõq táq ntõng, tũ la cũi ca khoiq tãh ỏc pĩeiq ca patáp anhia. <sup>15</sup> Khãn cũi bũn mút pahõm tũ bũn lõih, lữq ranáq alõĩ táq la o. Ma khãn cũi bũn mút pahõm lõih cõp tũ bũn sa-âm, nheq ranáq alõĩ táq la lữq tũ bũn pĩeiq ntrũu, yuaq sarnõm alõĩ chanchõm tũ bũn o, cõp mút pahõm alõĩ loai lữq. <sup>16</sup> Bõq alõĩ pai alõĩ dãng Yiang Sursĩ, ma ranáq alõĩ táq la mpha tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Cũi canõh kết lữq alõĩ. Alõĩ tũ bũn trĩh cõp tũ tẽq táq ranáq o ntrũu.

## 2

#### Ổc Patáp Yõn Cũi Thâu, Cũi Póng, Cõp Cũi Sũl

<sup>1</sup> Ma mũi cõq atõng máh cũi sa-âm dãng alõĩ cõq táq ntrũu yoc ẽ puai ngẽ Yiang Sursĩ samoat samoi. <sup>2</sup> Cõq mũi atõng máh cũi samieng thâu yõn alõĩ rabán o tũ alõĩ bũm, yõn alõĩ õt sangcũn, cõp õt mantaoat o nĩc. Cõq alõĩ sa-âm samoat samoi. Cõq alõĩ ayoog nĩc yũu. Cõp khãn bũn ỏc tũh coat toaq pũ alõĩ, cõq alõĩ chũuq tanhĩr nĩc.

<sup>3</sup> Mũi cõq atõng máh cũi ayoaq tẽ, yõn alõĩ yám noap Yiang Sursĩ. Cõq alõĩ chõĩ táq ntõng parnai sasrúc, cõp chõĩ ham blõng. Ma cõq alõĩ atõng parnai o <sup>4</sup> chõq máh mansẽm mbõiq bũn cayac, yõn mansẽm ki dãng ayoog con cayac. <sup>5</sup> Cõq mansẽm ki dãng rabán tũ alõĩ bũm, cõp

\* 1:10 1:10 Rit ki noau táq tẽc cũt bĩq ngcũr tẽ crong samieng.

yõn alõi ðt mantoa o níc yáng moat Yiang Sursĩ. Cóg alõi cutóng táq ranáq táng dõng alõi. Cóp cóq alõi ít pahõm cayac. Khãn alõi táq ngkíq, cũai canõh tõ tẽq mumat ngẽ Yiang Sursĩ.

<sup>6</sup> Cóg mới alúp-adũq níc máh samiàng póng yõn alõi dáng rabán tõ alõi bũm. <sup>7</sup> Dù ranáq mới táq, cóq táq p̄ieiq lứq, yuaq mới la samoát ngõl yõn cũai canõh. Bo mới atõng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ, cóq mới apáh mới la cũai tanoang o cóp sangcún. <sup>8</sup> Máh santoiq mới táq n̄õng cóq mới pai yõn p̄ieiq, ðõq cũai canõh tõ tẽq tẽq mới pai mới táq tõ p̄ieiq. Chơ máh cũai yoc ẽ rasuon cóp mới sãng casiet, yuaq alõi tõ ramõh muoi ọc lóih ntrúu tẽ hái atõng.

<sup>9</sup> Cóg mới atõng máh cũai sũl yõn alõi ít pahõm cũai ncháu alõi. Cóg alõi táq dù ranáq yõn ncháu sãng bũ. Cóg alõi chõĩ rasuon cóp ncháu alõi. <sup>10</sup> Cóp cóq alõi chõĩ tutuoiq crơng ncháu alõi. Ma cóq alõi táq o níc chók ncháu alõi. Khãn cũai sũl táq ngkíq, cũai canõh hũm o alõi puai ngẽ Yiang Sursĩ. Chơ noau yoc ẽ dáng tẽ tẽ ngẽ Yiang Sursĩ, án ca chuai amoong hái.

*Yiang Sursĩ Chuai Miat Cũai*

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ khoi q chuai miat dù náq cũai, yõn alõi tẽq bũn tamoong mantái. <sup>12</sup> Cỗ Yiang Sursĩ chuai miat hái, ngkíq hái dáng án yoc hái táh máh ngẽ mpha tẽ ngẽ án. Hái chõĩ puai rangũh hái bũn táng ðõĩ nãi. Yiang Sursĩ yoc hái dáng rabán o tõ hái bũm, cóp án yoc hái ðt tanoang. Án yoc hái puai õng ngẽ án sãng bo nõang ðt táng ðõĩ nãi, <sup>13</sup> bo hái nguang tangái Yẽ-su Crĩt toáq loah p̄ cutẽq nãi. Tangái ki hái bũn hũm Yẽ-su Crĩt, án ca chuai amoong hái. Án bũn chóc ang-ũr, cóp án la machõng Yiang Sursĩ tẽ. <sup>14</sup> Lứq Yẽ-su Crĩt toáq chũuq cuchũt tang hái, ðõq thái loah hái tẽ ọc lóih, yõn hái cõt cũai tõ bũn lóih ntrúu nõang yáng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq hái cõt cũai proai án, la tốp miar tẽ cũai canõh cóp ẽr áiq lứq ẽ táq ranáq o.

<sup>15</sup> Mới bũn chóc táng tốp sa-âm. Ngkíq cóq mới atõng nheq máh ọc cữq khoi q patáp mới. Cóg mới atõng cóp sươq tốp sa-âm, khãn alõi táq tõ p̄ieiq. Cóp máh ranáq mới táq, chõĩ táq yõn noau tẽq ayẽ mumat mới.

**3**

*Ổc Patáp Yõn Tốp Sa-âm*

<sup>1</sup> Mới cóq atõng loah máh cũai sa-âm yõn alõi trĩh máh cũai sốt táng ðõĩ nãi. Cóg alõi thrũan ẽ táq dù ranáq o. <sup>2</sup> Cũai sa-âm tõ tẽq voóq sáuq tẽ cũai canõh. Ma cóq alõi ðt ratoi cóp dù náq cũai. Cóg alõi bũn mút khũn cóp lavieĩ chók cũai canõh.

<sup>3</sup> Tẽ nhũang hái la cũai sacũl tẽ. Hái tõ trĩh, cóp hái tamũng níc parnai noau

raphẽq. Ngkíq tõ hái cõt samoát cũai sũl yõn ranáq sáuq, cóp tõ hái yoc ẽ puai níc ngẽ sáuq. Hái ra-ũan, hái sa-on cumíq níc. Khãn noau kêt hái, chơ hái kêt loah cũai ki tẽ. <sup>4</sup> Ma toáq tangái Yiang Sursĩ apáh yõn hái dáng án ayoóq hái, cóp án ẽ chuai hái, <sup>5</sup> tangái ki án chuai amoong hái. Án tõ bũn chuai amoong hái cõ hái táq ranáq tanoang o. Ma án chuai amoong hái cõ án sãng sarũiq táq. Lứq Yiang Sursĩ toáp táh lóih hái, nhơ Ravieĩ án ariau mút pahõm hái yõn bráh. Cóp án yõn hái bũn mút tamái ẽn, ariang hái mbõĩq sết loah. <sup>6</sup> Lứq Yiang Sursĩ yõn hái bũn Ravieĩ án cõt sết táng mút pahõm hái cõ nhơ tẽ Yẽ-su Crĩt, án ca chuai amoong hái. <sup>7</sup> Cỗ nhơ Yẽ-su Crĩt chuai miat hái, ngkíq hái cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Cóp Yiang Sursĩ yõn hái chõng tẽ máh mun án pruam ðõq yõn máh con án. Ngkíq hái nguang bũn tamoong mantái tẽ.

<sup>8</sup> Máh ọc nãi la p̄ieiq nheq. Cữq yoc mới atõng níc ọc nãi yõn cũai sa-âm Yiang Sursĩ, ðõq alõi chanchõm táq õng ranáq o sãng. Máh ọc nãi bũn kia nheq, cóp tẽq chuai nheq tũh cũai. <sup>9</sup> Cữq yoc mới viaq tẽ alõi ca blõh tõ cõt ọc, tẽ alõi ca yoc ẽ ralõih cóp mới tẽ phẽp rit tốp I-sarel, cóp tẽ choai q noau chĩc ramũh achũc achiac alõi. Khãn ralõih cõ tian tẽ ọc nãi, ki tõ bũn kia ntrúu. <sup>10</sup> Khãn bũn noau tẽ tốp anhia ma yoc ẽ mut cayoah tốp anhia yõn cõt tốp ngcõt ẽn, cóq mới sươq cũai ki bar trõ. Vớt ki, khãn án nõang ẽ táq ngkíq, ki mới tuih aloõh chĩq án. <sup>11</sup> Lứq mới dáng cũai samoát ngkíq bũn mút loài lứq. Ồc lóih ki táq yõn tõ án dáng bũm án táq tõ p̄ieiq.

*Ồc Patáp Canõh Yõn Atit*

<sup>12</sup> Toáq cữq ỏn A-tama tõ la Ti-chacơ toáq p̄ mới, cữq yoc mới p̄õq toáp p̄ cữq táng vil Nacõ-buli. Cữq yoc ẽ ðt táng vil ki toau nheq casái sãngt. <sup>13</sup> Cóp cữq sết mới chuai Sẽ-na cóp Ablõ. Sẽ-na la cũai atõng phẽp rit. Crơng ntrúu alõi ỏq ðõq p̄õq rana, cữq sết mới chuai alõi yõn bũn crơng ki. <sup>14</sup> Cóg mới atõng máh cũai táng tốp hái rien cutóng táq níc ranáq o. Ngkíq nõq tẽq hái chuai tốp hái bũm. Chõĩ yõn alõi ðt miat sãng; ọc ki tõ bũn kia ntrúu.

<sup>15</sup> Nheq tũh cũai ðt cóp cữq, alõi coi q parnai cahan mới tẽ. Sết mới cubán cusũan máh yóu ca bũn muoi mút cóp hái cóp sa-âm machõng hái. Cữq sết Yiang Sursĩ chuai miat nheq tũh anhia.

# Choaiq Thở Phau-lô Chĩc Yỗn Phi-lamôn Santoiq Atõng

Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq sa-oh Phi-lamôn sám 63 cumo ntun Yê-su canõt. Phi-lamôn la cũi sa-âm tẽ vil Cõ-lusê, cõp ramứh ranoàng án parchia parhan. Tàng dõng Phi-lamôn, bữn manoaq sũl ramứh Ô-nasim ca khoiq lủh tẽ ncháu án. Ô-nasim ramớh Phau-lô tàng cuaq tũ, chơ Phau-lô atõng án tẽ ranáq Yiang Sursĩ, cõp Ô-nasim mut sa-âm tẽ. Cõp án chuai Phau-lô sa-ữi ramứh. Choaiq thờ nãi Phau-lô coiq đõq aliam Phi-lamôn, sẽq án táh lỏih cõp roap loah Ô-nasim ariang sêm ai án bữm.

1 Cũq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nãi coiq sa-oh yớu cũq Phi-lamôn, án ca táq ranáq Yiang Sursĩ parnoi cõp cũq. Sanua cũq õt tũ, cõ tian cũq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt. Cõp Ti-muthê, la sêm ai hái, án coiq parnai sa-oh mới tẽ. 2 Hếq ẽ cahan tẽ sêm ỡi hếq ramứh Aphia, cõp hếq ẽ cahan Archip, án ca cutõng lủq táq ranáq Yê-su Crĩt parnoi cõp cũq. Cõp hếq ẽ cahan nheq tữh cũi sa-âm ca đõq rỏm tàng đõng mới. 3 Sẽq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cõp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia cõp yỗn anhia õt bán sũan ien khẽ nic.

### *Phi-lamôn Sa-âm Yê-su Cõp Ayoog Yớu*

4 Cũq đõq câu sẽq nic chu Yiang Sursĩ cũq sang, yỗn án chuai mới. Cõp cũq sa-õn Yiang Sursĩ khoiq chuai mới, 5 yuaq cũq khoiq sáng noau pai mới sa-âm Yê-su, Ncháu hái, samoát samõi, cõp mới ayoog nheq tữh cũi sa-âm. 6 Hái bữn muoi mút cõ hái sa-âm Crĩt. Ngkĩq cũq câu sẽq Yiang Sursĩ yỗn mới dáng raloaih lủq dũ ramứh ỏc bốn án yỗn hái bữn cõ hái õt muoi mút cõp Crĩt. 7 Ai ỡi, cũq bũi lủq mới bữn mút pahõm ayoog nheq tữh cũi. Cõp alới ca khoiq sa-âm cõt práih prỏi loah la cõ mới chuai alới. Ỏc ki aliam mút pahõm cũq.

### *Phau-lô Chuai Ô-nasim*

8 Cõ Crĩt yỗn cũq bữn chớc tàng tốp sa-âm, ngkĩq cũq khỏn ỏn mới cõq táq o chỏq Ô-nasim, án ca cõt sũl mới tẽ nhũang. 9 Ma cõ Yiang Sursĩ yỗn hái manoaq ayoog manoaq, yuaq ngkĩq cũq sẽq tẽ mới sáng. Cũq la ramứh Phau-lô. Cũq la cũi thâu chơ, cõp sanua cũq õt tũ cõ tian cũq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt. 10 Cũq sẽq mới táq o chỏq Ô-nasim. Sẽq mới ayoog táq án nũng. Án la samoát con cũq, cõp cũq la samoát mpoaq án, yuaq

án sa-âm Crĩt cõ nhơ cũq atõng án parnai o tẽ Yê-su bo cũq õt tũ. 11 Tẽ nhũang, án ki tỡ bữn kia ntrớu yỗn mới. Ma sanua án cõt kia sa-ữi lủq yỗn mới cõp yỗn cũq tẽ.

12 Sanua cũq khoiq ỏn án chu loah pỡ mới. Bo án toaq pỡ mới, nãi la samoát mút pahõm cũq toaq pỡ mới tẽ, yuaq mút cũq sáng ayoog lủq án. 13 Tẽ nhũang cũq chanchỏm yoc án õt chuai cũq tàng ntỏq nãi, yuaq cũq nõang õt tũ cõ cũq atõng parnai o tẽ Yê-su Crĩt. Cũq dáng mới bữn pahõm yoc ẽ chuai cũq, cõp cũq chanchỏm Ô-nasim tẽq chuai cũq tang mới. 14 Ma cũq tỡ ẽq táq ngkĩq, khản mới tỡ yũah pruum. Cũq tỡ ẽq ẹp mới táq muoi ranáq ntrớu. Ranáq ntrớu mới ẽ chuai cũq, cũq ẽq ỏc ki loỏh tẽ mút pahõm mới sáng. 15 Cõh lớ Ô-nasim loỏh tẽ mới tỡ bữn dũn, đõq nõ-ra án bữn õt mantái nic cõp mới. 16 Sanua án tỡ bữn ỏng cũi sũl sáng. Ma án lủq la sêm ai hái tẽ, cõ án khoiq sa-âm Yê-su Crĩt. Ngkĩq o yỗn mới ayoog án samoát sêm ai hái tẽ. Cũq ayoog lủq án. Án khoiq táq o yỗn cũq, ma nõ-ra án táq o hỡn tẽ ki ẻn yỗn mới samoát cũi sũl, cõp samoát sêm ai, yuaq anhia sa-âm Ncháu machõng.

17 Khản cũq cõp mới ma ratoi lủq, ki cũq sẽq mới tabõp tabẻh Ô-nasim la ariang mới tabõp tabẻh cũq tẽ. 18 Khản án táq lỏih ntrớu chỏq mới, tỡ la tu mới, cõq mới nghỉ nheq ỏc ki yỗn cũq. 19 Cũq Phau-lô chĩc santoiq nãi toaq atĩ cũq bữm. Lủq samoát cũq culáh loah máh acán ntrớu Ô-nasim tu mới. Ma cũq yoc mới sanhữ tẽ, mới la tu cũq yuaq mới bữn tamong mantái cõ nhơ cũq atõng mới. 20 Ngkĩq ai ỡi, cũq sẽq mới chuai nũng tẽ ỏc nãi, cõ mới ayoog Ncháu hái. Khản mới táq ngkĩq, mút pahõm cũq sáng bũi hỡn ẻn táq ranáq Crĩt. 21 Bo cũq chĩc choaiq thờ nãi, cũq dáng samoát mới lủq tamúng santoiq cũq, cõp mới táq hỡn tẽ santoiq cũq sẽq tẽ mới ẻn.

### *Phau-lô Yoc Ễ Pỡq Sa-oh Phi-lamôn*

22 Toaq mới roap tabõp tabẻh Ô-nasim, ki cũq sẽq mới thừan đõq ntỏq yỗn cũq bẻq tẽ. Cũq nguang Yiang Sursĩ yỗn cũq toaq pỡ anhia cõ anhia khoiq câu sa-ữi yỗn cũq.

23 Yớu mới, Ê-phapra, sẽq cahan anhia tẽ. Án õt tũ parnoi cõp cũq, la cõ tian án táq ranáq Yê-su Crĩt tẽ. 24 Cõp bữn pỏn nác canỏh ẻn yoc ẽ cahan anhia tẽ. Pỏn nác ki la Mac, Ari-tac, Dẻ-ma, cõp Luca. Alới táq ranáq parnoi cõp cũq.

25 Cũq sẽq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia.

### Choaiq Thờ Cơiq Yỗn Cũai Hê-brơ Sautoiq Atõng

Saraq nài cũai chĩc cơiq sa-oh máh cũai Hê-brơ (cũai l-sarel). Tờ bữn noau dáng ramứh cũai ca chĩc saraq nài, ma án chĩc sám 64 toáq 68 cumo ntun Yê-su canõt. Bo ki noau táq túh coat lứq máh cũai sa-âm, toau bữn cũai tờ êq sa-âm noâng. Saraq nài aliam alớ yỗn sa-âm pacái lứq ẽn, cốp atõng Yê-su toáp la Con Yiang Sursĩ.

Noau chĩc tẽ pái ọc toár tẽ Yê-su Crĩt la neq: Muoi, Yê-su la Con Yiang Sursĩ ca tamoong mantái. Án trĩh Mpoaq án, cốp án chũq tanhĩr dũ ramứh túh arúc. Án bữn chớc toár hỡn tẽ máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ, tẽ máh ranẽng Yiang Sursĩ, cốp tẽ Mõi-se hỡ. Bar, Yê-su toáp la cũai tẽng rit sang mantái níc, cốp bữn chớc toár hỡn tẽ máh cũai tẽng rit sang canõh. Pái, õng Yê-su toáp tẽq chuai amoong nheq tũh cũai sa-âm yỗn tẽq vớ tẽ ọc lỏih cốp ọc cuchĩt. Yê-su yỗn ọc tamoong mantái.

Tâng pún muoi chít la muoi noau atõng tẽ máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ samoát samõi. Cốp noau pai neq hỡ: Tờ bữn noau tẽq táq yỗn bũi pahõm Yiang Sursĩ, khãn tờ bữn sa-âm.

#### Yiang Sursĩ Atõng Nhỡ Con Án

1 Tẽ mbõq Yiang Sursĩ atõng achũc achĩac hái sa-ũi trỏ cốp sa-ũi ramứh nhỡ cũai tang bõq án. 2 Ma tâng dời parsõt nài, án atõng hái nhỡ Con án toáp. Yiang Sursĩ yỗn Con án ndõm nheq tũh ramứh, cốp nhỡ tẽ án Yiang Sursĩ tẽng dũ ramứh tâng paloõng cốp cutẽq. 3 Ang-ũr tẽ Con la machõng ang-ũr tẽ Yiang Sursĩ tẽ. Án machõng thág Yiang Sursĩ, cốp dũ ramứh ca cõt tâng cutẽq nài, la cõ nhỡ tẽ parnai Con Yiang Sursĩ. Moâm án táq yỗn bráh mút pahõm cũai na án pupút máh lỏih alớ, chớ án chõn loah chu paloõng cốp tacu coah atoam Yiang Sursĩ, la Puo tâng paloõng.

#### Con Yiang Sursĩ Toár Hỡn Tẽ Ranẽng Yiang Sursĩ

4 Con Yiang Sursĩ la toár hỡn tẽ ranẽng Yiang Sursĩ tẽ paloõng, machõng ramứh noau đõq án la o hỡn tẽ ramứh noau đõq ranẽng ki. 5 Tờ bữn ranẽng aléq ma Yiang Sursĩ ngĩn pai neq:

“Mỏi la Con cứq.  
Tangái nài cứq lứq cõt Mpoaq mới.”

✧ 1:5 1:5 ũat Khẽn 2:7 ✧ 1:7 1:7 ũat Khẽn 104:4 ✧ 1:9 1:9 ũat Khẽn 6-7 ✧ 1:12 1:12 ũat Khẽn 102:25-27 ✧ 1:13 1:13 ũat Khẽn 110:1

Cốp Yiang Sursĩ tờ bữn pai tẽ ranẽng aléq neq:

“Cứq la Mpoaq án. Án la Con cứq.”✧

6 Ma bo Yiang Sursĩ ẽ yỗn Con lúng án toáq pỡ cutẽq nài, án pai neq:

“Nheq tũh ranẽng Yiang Sursĩ cớq sang toam Con ki.”

7 Cốp Yiang Sursĩ pai tẽ ranẽng án neq:

“Án yỗn ranẽng án tẽ paloõng cõt samoát cuyal,

cốp án yỗn alớ ca táq ranáq án cõt samoát pla ũih.”✧

8 Ma Yiang Sursĩ pai chớq Con án neq:

“Yiang Sursĩ oi, sõt dời lời cumo, la sõt níc pỡ mới!

Mỏi táq sõt tanoang o lứq.

9 Mỏi ayooq máh ramứh tanoang o.

Ma mới kệt máh ramứh sáuq.

Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ la Yiang mới, án ruoh mới cốp yỗn mới bữn ọc bõn hỡn nheq tẽ máh yỗu mới.”✧

10 Cốp Yiang Sursĩ pai ẽn neq:

“Ncháu oi! Tẽ dũu lứq mới tẽng cõc cutẽq nài,

cốp paloõng la atĩ mới tẽng.

11 Paloõng cutẽq nỡ-ra cõt pút,

ma mới tờ nai cõt pút.

Paloõng cutẽq cõt ralõh samoát tampác anhõh.

12 Chớ mới piẽn paloõng cutẽq samoát noau saráu au anhõh.

Mỏ mới tờ nai rapĩn,

cốp anhũq mới la noâng níc.”✧

13 Yiang Sursĩ tờ nai atõng ranẽng aléq tâng paloõng neq:

“Mỏi tacu coah atoam cứq

toau toáq tangái léq cứq yỗn alớ ca yoc ẽ cachĩt mới,

õt pũn talang ayũng mới, cõt sũl mới.”✧

14 Khãn ngkĩq, máh ranẽng Yiang Sursĩ tẽ paloõng la ntrũu? Ranẽng ki la samoát yiang ca táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ; chớ án ớn ranẽng ki pỡq rachuai máh cũai ca roap ọc chuai amoong.

## 2

#### Cóq Hái Nhẽng Yỗn Samoát

1 Yuaq ngkĩq, cốp hái puai samoát samõi parnai hái khoiq sãng chớ. Hái táq ngkĩq yỗn mút hái õt sabõng o níc. 2 Lứq parnai Yiang Sursĩ atõng na ranẽng án tẽ paloõng la lứq piẽiq. Cốp khãn cũai táq lỏih cốp tờ bữn trĩh parnai ki, lứq Yiang Sursĩ táq cũai ki puai loah ranáq alớ khoiq táq. 3 Khãn ngkĩq, ntrũu ẽn Yiang Sursĩ ẽ táq chớq hái, khãn hái tờ êq tamũng parnai ca toár lứq nài, la parnai án ẽ chuai amoong hái? Tẽ dũu lứq Ncháu hái atõng parnai nài. Vớ ki

alôí ca khoiq sâng án atông, alóí ên atông yôn hái dáng. <sup>4</sup> Cóp Yiang Sursĩ ápáh yôn hái dáng lứq p̄ieiq alóí pai, yuaq án yôn sa-ũĩ t̄ec, cóp án táq sa-ũĩ ranáq salêh. Cóp cūai aléq án ruroh, án yôn Ravieí án chuai cūai ki t̄eq táq sa-ũĩ ranáq o.

*Yê-su Crĩt Nđôm Nheq*

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ tở bũn yôn ranêng án t̄e paloong cõt sôt máh cruang cut̄eq án ê t̄eng. Máh ramũh ki cứq ntôm ê atông anhia. <sup>6</sup> Ma bũn cūai chíc t̄ang tâm saráq Yiang Sursĩ t̄e mbốq neq:

“Ntróu anhia hũm o t̄e cūai,  
ma anhia chanchóm t̄e án?

Ntróu o anhia hũm án,  
ma anhia ayooq án?

<sup>7</sup> Anhia yôn án pũn biq t̄e ranêng Yiang Sursĩ t̄e paloong.\*

Anhia yôn án bũn chóc ariang puo,  
đoq noau yám noap án.

<sup>8</sup> Cóp anhia yôn án sôt nheq dũ ramũh.”\*  
T̄ang tâm saráq ntóq nài atông t̄e Yiang Sursĩ yôn máh cūai bũn sôt nheq dũ ramũh. Ma sanua hái tở yũah hũm cūai aléq bũn sôt nheq dũ ramũh. <sup>9</sup> Ma hái hũm Yê-su toáp. Án ốt đở pũn ranêng Yiang Sursĩ t̄e paloong, yôn t̄eq án cuchĩt tang nheq tũh cūai, cõ Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq cūai. Án chiũq túh coat cóp cuchĩt; chơ Yiang Sursĩ yôn án bũn chóc ariang puo đõq noau yám noap án. <sup>10</sup> Lứq p̄ieiq Yiang Sursĩ, án ca t̄eng dũ ramũh cóp bán kĩaq dũ ramũh, lứq p̄ieiq án yôn Yê-su chiũq sa-ũĩ túh coat, đõq táq môam ranáq án. Yuaq Yiang Sursĩ yoc sa-ũĩ lứq cūai cõt con án cóp chõng chóc án t̄e. Cõ Yê-su chiũq máh ramũh túh coat ki, ngkĩq án t̄eq cõt nôm t̄e ọc chuai amoong cūai.

<sup>11</sup> Án ca táq bráh mũt pahõm cūai, cóp máh cūai ca khoiq cõt bráh chơ, alóí bũn ống muoi Mpoaq. Yuaq ngkĩq, Yê-su tở bũn sâng casiet đõq alóí la sêm ai án. <sup>12</sup> Yê-su pai cóp Yiang Sursĩ neq:  
“Cứq ẽ pau atõng yôn sêm ai cứq dáng t̄e ramũh mới.  
T̄ang ntóq alóí rôm, cứq ũat khẽn mới.”

<sup>13</sup> Cóp án pai ên neq:  
“Cứq poang canũm ống Yiang Sursĩ sâng.”  
Cóp án pai ên neq:  
“Cứq ốt nài parnoi cóp máh con ca Yiang Sursĩ khoiq yôn cứq.”\*  
<sup>14</sup> Yuaq máh con Yiang Sursĩ bũn sâiq cóp aham, ngkĩq Yê-su cõt machõng alóí t̄e. Án táq ngkĩq yôn t̄eq án cuchĩt, đõq talõh pupút yiang Satan, án ca bũn chóc t̄eq cachĩt cūai. <sup>15</sup> Ngkĩq Yê-su t̄eq acláh

máh cūai ca cõt samoat sũl nheq đõr tamoong, cõ alóí ngcõh cuchĩt. <sup>16</sup> Hái dáng án toáq tở bũn cõ ẽ chuai máh ranêng Yiang Sursĩ, ma cõ án ẽ chuai máh t̄ong toiq A-praham. <sup>17</sup> Ngkĩq, Yê-su cóq cõt machõng tháng sêm ai án, yôn t̄eq án cõt samoat cūai sôt nheq t̄e rit sang Yiang Sursĩ. Án ayooq lứq alóí, cóp án táq p̄ieiq níc máh ranáq Yiang Sursĩ. Ngkĩq án táq yôn Yiang Sursĩ t̄eq táh lóih alóí. <sup>18</sup> Cut̄õ án toáp chiũq sa-ũĩ túh coat ca yoc ẽ radũng án táq lóih. Cõ án chiũq máh ramũh túh coat ki, ngkĩq án t̄eq rachuai máh cūai ca chiũq sa-ũĩ ramũh ca yoc ẽ radũng alóí táq lóih.

**3**

*Yê-su Bũn Chóc Toár Hõn T̄e Mõi-se*

<sup>1</sup> Sêm ai oi! Anhia ca khoiq sa-âm, la samoat sêm ai cứq t̄e, yuaq Yiang Sursĩ khoiq arô hái chơ. S̄eq anhia chanchóm t̄e Yê-su. Án la ayũng atĩ Yiang Sursĩ cóp án ca sôt nheq t̄e rit sang Yiang Sursĩ yôn hái. <sup>2</sup> Án táq p̄ieiq nheq máh ranáq Yiang Sursĩ anoat yôn án táq, machõng Mõi-se táq p̄ieiq máh ranáq Yiang Sursĩ anoat yôn án táq t̄ang đõng sũ Yiang Sursĩ.\* <sup>3</sup> Khãn bũn cūai aléq ma táq đõng, noau tở bũn khẽn đõng, ma noau khẽn án ca táq đõng. Machõng ki t̄e, noau khẽn Yê-su clũĩ t̄e noau khẽn Mõi-se. <sup>4</sup> Cu đõng bũn cõt la cõ cūai táq, ma Yiang Sursĩ toáp t̄eng nheq dũ ramũh. <sup>5</sup> Mõi-se táq p̄ieiq máh ranáq án t̄ang đõng Yiang Sursĩ. Ma án la samoat cūai táq ranáq t̄ang đõng ki sâng. Án atõng sachoaiq máh parnai Yiang Sursĩ ẽ atõng ntun. <sup>6</sup> Ma Crĩt táq p̄ieiq nheq ranáq án t̄ang đõng Yiang Sursĩ la samoat Con ramia ca nđõm t̄e đõng ki. Cóp hái la t̄e đõng án t̄e, khãn nheq đõr tamoong hái sabõng níc, cóp hái sâng clóq nguang máh ramũh hái bũn nờ-ra.

*Cūai Ca Tở Êq Trĩh*

<sup>7</sup> Ngkĩq Ravieí Yiang Sursĩ atõng neq:  
“Tangái nài khãn anhia tamũng parnai Yiang Sursĩ pai chóc anhia,

<sup>8</sup> anhia chõĩ coang mũt pahõm samoat achúc achiaq anhia t̄e mbốq táq bo ốt t̄ang ntóq aiq.

<sup>9</sup> Nheq pôn chít cumo alóí hũm máh ranáq cứq khoiq táq chuai alóí, ma noàng alóí chim cứq.

<sup>10</sup> Ngkĩq cứq sâng ũan lứq chóc alóí, chơ cứq pai neq:

Máh cūai ki tở êq puai ngê cứq,  
cóp alóí tở êq tamũng ọc cứq patáp.

<sup>11</sup> Ngkĩq cứq th̄e đũan neq:

\* 2:7 2:7 Tở la ‘pũn ranêng Yiang Sursĩ t̄e paloong, ma tở bũn đũn’. \* 2:8 2:8 ũat Khẽn 8:4-6 \* 2:13 2:13 Ê-sai 8:17-18 \* 3:2 3:2 Đõng sũ Yiang Sursĩ la sacám t̄e nheq tũh cūai puai ngê án.

‘Sốt dôi lơi cumo, cứq tở yỗn alói bữn mut  
tâng ntốq ien khê ca cứq khoiqt thữan đốq.’”<sup>❖</sup>

<sup>12</sup> Sễm ai ơi! Cớq anhia kĩaq yỗn samoât chỏi yỗn noau tễ tốp anhia bữn mút pahỗm sàuq cớp tở êq ễ trĩh, chơ nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong mantái níc. <sup>13</sup> Ma cớq anhia manoaq catoaih manoaq cu rangái, bo noàng Yiang Sursĩ atống hái cớp noàng hái tềq tamứng. Chỏi yỗn manoaq aléq bữn mút coang cồ ngê sàuq raphếq án yỗn sapúl tâng ranáq lóih. <sup>14</sup> Nheq nắq hái la pruam muoi mút cớp Crít, khân hái sabống níc tâng máh ramứh hái sa-âm tễ nhũang toau nheq dôi tamoong hái. <sup>15</sup> Yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq;

“Tangái nài khân anhia tamứng parnai  
Yiang Sursĩ pai chốq anhia,  
anhia chỏi coang mút pahỗm  
samoât achúac anhia táq tâng  
ntốq aiq.”<sup>❖</sup>

<sup>16</sup> Cũai aléq tamứng ma tở êq trĩh Yiang Sursĩ? Nheq tữh alói ca Mói-se đứng aloỏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbốq. <sup>17</sup> Cớp cũai aléq Yiang Sursĩ sắng cutâu mút nheq pỏn chít cumo ki? Lứq án sắng cutâu mút chốq alói ca táq lóih, alói ca khoiqt cuchít tâng ntốq aiq. <sup>18</sup> Cớp cũai aléq án khoiqt thể dũan, tở yỗn alói mut tâng ntốq ien khê án khoiqt thữan đốq? Lứq alói ca tở bữn trĩh án. <sup>19</sup> Ngkíq hái dáng alói tở tềq mut, la cồ tian alói tở bữn sa-ám.

**4**

*Yiang Sursĩ Thữan Ntốq Ien Khê*

<sup>1</sup> Yiang Sursĩ noàng ứq yỗn hái mut tâng ntốq ien khê án khoiqt thữan đốq. Ngkíq cớq hái kĩaq samoât, cồh lơ hái tở dáng bữn mut. <sup>2</sup> Yuaq hái khoiqt sắng tề parnai o tễ Yiang Sursĩ machống alói ki. Ma parnai ki tở bữn cồt kia ntrứu yỗn alói, yuaq alói ca tamứng ki tở bữn sa-ám. <sup>3</sup> Ma hái ca khoiqt sa-ám, hái lứq bữn mut tâng ntốq ien khê ki, ariang Yiang Sursĩ khoiqt pai chơ neq;

“Cứq thể dũan neq: ‘Sốt dôi lơi cumo,  
cứq tở yỗn alói mut  
tâng ntốq ien khê cứq khoiqt thữan  
đốq.’”<sup>❖</sup>

Ma lứq án khoiqt táq moám ranáq ki tễ án tabốq tềng paloỏng cutêq. <sup>4</sup> Yuaq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq, án pai tề tangái tapul neq;

“Tâng tangái tapul Yiang Sursĩ rlu,  
yuaq án khoiqt táq moám nheq máh  
ranáq án ễ táq.”<sup>❖</sup>

<sup>5</sup> Cớp án pai ễn tễ ranáq ki neq;

“Cứq tở yỗn alói mut  
tâng ntốq ien khê cứq khoiqt thữan  
đốq.”

<sup>6</sup> Alói ca tamứng parnai Yiang Sursĩ atống nhũang, alói tở tềq mut pở ntốq ki, yuaq alói tở bữn trĩh án. Ma noàng bữn cũai canỏh tềq mut tâng ntốq ki. <sup>7</sup> Dũn tễ ki ễn, Yiang Sursĩ atống sĩa tễ ‘Tangái nài’, bo án ớn puo Davít atống neq;

“Tangái nài khân anhia tamứng parnai  
Yiang Sursĩ pai chốq anhia;  
anhia chỏi coang mút pahỗm.”<sup>❖</sup>

<sup>8</sup> Khân Yiang Sursĩ atống tễ Yỗ-sũa đứng cũai I-sarel mut tâng cruang ien khê ca Yiang Sursĩ khoiqt thữan yỗn alói, ki án tở bữn pai noàng tễ tangái canỏh. <sup>9</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ noàng ứq ntốq ien khê yỗn cũai sa-ám án. <sup>10</sup> Cũai aléq bữn mut ntốq ien khê Yiang Sursĩ thữan, cũai ki bữn rlu tễ máh ranáq án táq, machống Yiang Sursĩ rlu tề toáq án táq moám máh ranáq án ễ táq.

<sup>11</sup> Ngkíq, cớq hái cutống lứq đốq hái tềq mut tâng ntốq ien khê ki. Hái tở êq muoi nắq aléq tở tềq bữn mut ỉn cũai tễ nhũang ki, cồ alói tở bữn trĩh Yiang Sursĩ.

<sup>12</sup> Lứq parnai Yiang Sursĩ la blểng cớp tamoong. Samoât muoi pla dau bớc bar coah ráiq tở hái yỗn sắiq ratáh tễ nhang, máh ki tề parnai Yiang Sursĩ mut pláh tâng mút pahỗm cũai. Án ápáh nheq máh ỏc hái chanchỏm cớp nheq máh ranáq hái yoc ễ táq. <sup>13</sup> Tở va manoaq tềq tooq vớ tễ parnai ki. Dũ ramứh tâng mút pahỗm hái, parnai ki tở aloỏh ápáh yắng moat án ca sốt hái.

*Yê-su La Án Ca Sốt Nheq Tễ Rit Sang Yiang Sursĩ*

<sup>14</sup> Cớq hái yống pacái máh ỏc hái khoiqt sa-ám chơ, yuaq hái bữn manoaq ca sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ chuai hái. Án ki toả cớp sốt lứq. Án la Yê-su Con Yiang Sursĩ, án khoiqt chỏn chu paloỏng. <sup>15</sup> Yê-su la sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ chuai hái, án dáng mút pahỗm hái ieuq cớp bữn lóih, yuaq án khoiqt ramỏh tề máh ramứh ca ễ radứng án táq lóih, ma án tở bữn táq. <sup>16</sup> Ngkíq hái tở bữn sắng ngcỏh ntrứu toáq pở Yiang Sursĩ sắq án chuai hái, yuaq án sắng sarủiq táq hái, cớp án chuai miat hái toáq hái bữn túh coat ntrứu.

**5**

<sup>1</sup> Dũ nắq cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ tâng dôi nài, noau ruroh tễ cũai canỏh, cớp noau chỏh án đốq chuai cũai canỏh máh ramứh alói yoc ễ sắq cớp ngin yắng moat Yiang Sursĩ. Án tềq kiac charán

❖ 3:11 3:11 Ūat Khẽn 95:7-11 ❖ 3:15 3:15 Ūat Khẽn 95:7-8 ❖ 4:3 4:3 Ūat Khẽn 95:11 ❖ 4:4 4:4 Saráq Tễ Dâu 2:2 ❖ 4:7 4:7 Ūat Khẽn 95:7-8

cóp sang cớng đợc sêq Yiang Sursĩ táh lóih alói. <sup>2</sup> Ắn ca nđơm rit ki, cóq án sâng sarũiq táq cũai sacũl cóp cũai cłóc rana, yuaq án la cũai lóih machóng alói ki tẽ. <sup>3</sup> Toáq ắn kiac charán đợc sêq Yiang Sursĩ táh lóih cũai canóh, cóq án sêq Yiang Sursĩ táh lóih ắn hơ.

<sup>4</sup> Tở bữn cũai aléq tẽq ruoh bữm táq ranáq toár nài. Cóq Yiang Sursĩ toáp ruoh ắn, ariang Yiang Sursĩ ruoh Arôn tẽ mbốq. <sup>5</sup> Machóng ki tẽ, Crít tở bữn chớng ruoh bữm đợc sớtt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ. Ma Yiang Sursĩ toáp ruoh ắn, cóp atởng ắn neq:

“Mói la Con cứq. Tangái nài cứq lứq cõt Mpoaq mới.”<sup>✠</sup>

<sup>6</sup> Cóp Yiang Sursĩ pai tẽ tâng ntỏq canóh neq:

“Mói la cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ sớt dũ dũi, puai chớc Manchi-sadéc.”<sup>✠</sup>

<sup>7</sup> Bo Yê-su noàng cõt cũai tâng dũi nài, ắn câu sêq tẽ Yiang Sursĩ. Ắn nhiam casang lứq, bo ắn câu sêq Yiang Sursĩ aviaq yỏn ắn vớtt ỏc cuchĩt. Yuaq ắn trĩh cóp yám noap Yiang Sursĩ, ngkiq Yiang Sursĩ tamứng ắn. <sup>8</sup> Tam ắn la Con Yiang Sursĩ, ma ắn cóq rien trĩh na ramứh túh coat. <sup>9</sup> Tở ắn táq moám nheq, chơ ắn cõt samoát ngól đợc chuai máh cũai ca trĩh ắn yỏn bữn tamoong mantái. <sup>10</sup> Cóp Yiang Sursĩ đợc ắn la cũai sớtt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ puai tâng chớc Manchi-sadéc.

*Hái Cốt Carsai Tâng Ngê Yiang Sursĩ*

<sup>11</sup> Bữn sa-ũĩ ramứh tẽ ỏc nài hẽq yoc atởng anhia, ma hẽq sâng coat atởng, yuaq anhia cro lứq dáng. <sup>12</sup> Sanua piẽiq lứq la anhia khoiq cõt thài atởng cũai canóh, ma noàng cóq noau atởng loah anhia máh ramứh tẽ đầu lứq tâng parnai Yiang Sursĩ. Anhia la samoát noàng cha đỏi rabũm, tở yũah tẽq cha đỏi clâm.\* <sup>13</sup> Cũai noàng cha đỏi rabũm, ắn tở yũah dáng tẽ parnai atởng tẽ ngê tanoang o, cở ắn noàng samoát carnẽn. <sup>14</sup> Ma cũai khoiq cha đỏi clâm, ắn la samoát cũai carsai. Ắn dáng ruoh ỏc o cóp ỏc sấuq.

**6**

<sup>1</sup> Yuaq ngkiq, hái chỏi rien noàng ỏc hái khoiq dáng tẽ ngê Crít. Cóq hái rien ỏc tamái ẻn. Ngkiq hái tẽq cõt carsai tâng ngê Yiang Sursĩ. Hái tở bữn atởng noàng ariang tẽ đầu lứq hái ngin lóih cóp nguai tẽ máh ranáq ca tở tẽq chuai amoong hái, chơ hái sa-ám Yiang Sursĩ ẻn. <sup>2</sup> Hái tở bữn atởng noàng ngê noau táq batẽm cóp noau satoaq atĩ tâng tở cũai

táq tẽc alói táq ranáq Yiang Sursĩ. Hái tở bữn atởng noàng tẽ cũai tamoong loah tẽ cuchĩt cóp tẽ Yiang Sursĩ rablớh nheq tũh cũai. <sup>3</sup> Khãn Yiang Sursĩ chuai, sanua hái rien parnai tamái ẻn. <sup>4</sup> Khãn bữn cũai táh ngê Yiang Sursĩ, nỏq tẽq cũai ki ngin loah cóp sa-ám loah? Máh cũai ki la samoát alói khoiq ỏt tâng poang chơ. Alói khoiq chim chơ máh ramứh o Yiang Sursĩ chuai. Alói khoiq chớng tẽ Ravie Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Alói dáng chơ parnai Yiang Sursĩ la o nheq, cóp alói sâng chơ máh ỏc Yiang Sursĩ ẻ chuai nờ-ra. <sup>6</sup> Ma khãn alói táh ngê ki, noau tở tẽq dũng alói ngin loah cóp sa-ám loah Yê-su. Bo ki la samoát alói tẽh loah Con Yiang Sursĩ tâng aluang sangcáng, cóp samoát alói mumat ắn yáng moat máh cũai canóh. <sup>7</sup> Cũq sacám tẽ cutẽq ẻn. Yiang Sursĩ yỏn ỏc bốn pở cutẽq o. Cutẽq ki nguaiq đợc mia, chơ amia bát bai yỏn máh cũai táq cutẽq ki. <sup>8</sup> Ma khãn cutẽq amia ỏng bát sarlia sâng, cutẽq ki tở bữn cõt kia ntrũu. Yiang Sursĩ calđĩh cóp táh thắng cutẽq ki.

<sup>9</sup> Sẻm ai ói! Hẽq ayooq lứq anhia. Tam hẽq pai ngkiq, ma hẽq tở bữn chanchóm anhia táq ngkiq. Hẽq noap lứq anhia táq máh ranáq piẽiq yỏn cũai sa-ám táq. <sup>10</sup> Yiang Sursĩ lứq yỏn dũ nắq bữn cóng puai loah ranáq alói khoiq táq. Cóp ắn tở bữn khlĩr máh ranáq o anhia táq cở anhia ayooq ắn. Anhia đợc chuai níc cũai sa-ám toau sanua. <sup>11</sup> Cóp hẽq yoc lứq anhia cutóng táq níc ngkiq toau toáq tangái parsót; chơ máh ỏc anhia nguang, ki lứq anhia bữn. <sup>12</sup> Hẽq tở ẻq anhia cõt aloah. Ma hẽq yoc anhia tũoiq alói ca sa-ám cóp tanhĩr yoc ẻ bữn máh ramứh Yiang Sursĩ par-ủq ẻ yỏn.

*Yiang Sursĩ Par-ủq Cóp Thẽ Dũan*

<sup>13</sup> Toáq Yiang Sursĩ par-ủq cóp A-praham, ắn yoc ẻ thẽ dũan cóp A-praham. Ma yuaq tở bữn aléq toár hỡn tẽ Yiang Sursĩ, ắn taléq ramứh ắn bữm, <sup>14</sup> cóp pai neq:

“Lứq samoát cứq yỏn ỏc bốn toáq pở mới, cóp cứq yỏn mới bữn tởng toiq rứh rường sa-ũĩ lứq.”<sup>✠</sup>

<sup>15</sup> Chơ vớtt A-praham tanhĩr cóp nguang dũn lứq, Yiang Sursĩ yỏn ắn bữn máh ỏc ắn khoiq par-ủq. <sup>16</sup> Toáq cũai aléq yoc ẻ thẽ dũan chớq cũai canóh, ắn đợc taléq ramứh ca toár hỡn tẽ ắn bữm. Ngkiq tở bữn noau tẽq rasuon noàng. <sup>17</sup> Máh ki tẽ, toáq Yiang Sursĩ yoc atởng yỏn cũai dáng samoát samói ắn tở nai raléq máh ramứh ắn khoiq pruam, moám ắn pruam, ắn thẽ dũan cóp alói. <sup>18</sup> Yuaq Yiang Sursĩ par-ủq cóp thẽ dũan, ỏc ki tở nai cõt raléq, cóp hái dáng Yiang Sursĩ tở tẽq táq ntởng lauq.

✠ 5:5 5:5 Ừat Khẽn 2:7 ✠ 5:6 5:6 Ừat Khẽn 110:4 ✠ 5:12 5:12 Parnai sacám nài pai tẽ cũai nguaiq đợc tóh ma tở yũah tẽq cha sấuq. ✠ 6:14 6:14 Saráq Tẽ Đầu 22:17



Ngkiq hái lúh chu Yang Sursĩ, hái tở bữn sãng ngcõh ntrứ, ma cóq hái yõng pacái máh ọc án khoi q pruam cóp hái. <sup>19</sup> Ốc án pruam ki táq yõn mứt pahõm hái sãng ien khê lứq. Ốc ki la samoat noau alêu dếc tac apõng tãng đõq tễ plở tuoc yõn cartoang tuoc, chơ noau tở bữn ngcõh đõq dững nõang. Ngkiq hái ngcuang nõ-ra hái bữn toa q pở nỏq Yang Sursĩ õt, la samoat hái yang aroai q noau catang nỏq Yang Sursĩ õt tãng Đõng Sang Toar. <sup>20</sup> Yê-su khoi q mut nhũang tãng nỏq ki đõq án tẻq chuai hái. Án cõt samoat cũai sỏt nheq tẻ rit sang Yang Sursĩ toau sỏt đõi, puai tãng chỏc Manchi-sadéc.

7

*Manchi-sadéc*

<sup>1</sup> Manchi-sadéc nài la puo cruang Salem, cóp án la cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ, la Yang ca sỏt cũi nheq tẻ canõh. Bo A-praham chu tẻ rachil cóp cachit máh puo canõh, Manchi-sadéc ramóh án cóp pai ọc bốn yõn án. <sup>2</sup> Chơ máh crong A-praham khoi q ít tẻ máh puo ki, án chiau yõn Manchi-sadéc muoi pún tẻ muoi chít pún. (Ramứh Manchi-sadéc, khân parlong loah la Puo Tanoang O. Cóp Puo Salem parlong loah la Puo Ien Khẻ.)<sup>\*</sup> <sup>3</sup> Hái tở bữn sãng noau atõng tẻ mpoaq tở la mpiq án, tở la tẻ tẻng toiq án. Hái tở bữn sãng noau atõng tẻ án canõt tở la án cuchit. Án la samoat Con Yang Sursĩ tẻ, án la cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ toau sỏt đũ đõi.

<sup>4</sup> Tẻq hái dáng chỏc Manchi-sadéc la lứq toar, yuaq A-praham, achúc achiac nheq tẻng cũai I-sarel, chiau yõn Manchi-sadéc pún muoi chít tẻ máh crong án cheng ít tẻ án rachil. <sup>5</sup> Yang Sursĩ khoi q patáp tẻng toiq Lê-vi yõn alỏi ít pún muoi chít tẻ nheq máh cũai I-sarel canõh. Ma cũai ca yõn la machõng tẻ Lê-vi tẻ, alỏi la tẻ tẻng toiq A-praham tẻ. <sup>6</sup> Manchi-sadéc la tở cõn tẻ tẻng toiq Lê-vi, ma nõang án ít pún muoi chít tẻ A-praham. Cóp án câu ọc bốn yõn A-praham, la cũai bữn roap ọc par-ừq tẻ Yang Sursĩ. <sup>7</sup> Đũ náq cũai dáng, khân pai ọc bốn yõn cũai canõh, cóq án ca pai ki bữn chỏc toar hõn tẻ cũai roap ọc bốn. Ngkiq hái dáng Manchi-sadéc bữn chỏc toar hõn tẻ A-praham. <sup>8</sup> Cóp máh cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ tẻ tẻng Lê-vi, alỏi bữn chỏc ít pún muoi chít tẻ máh cũai I-sarel, ma alỏi nõang cóq cuchit. Ma Manchi-sadéc, án ca ít muoi pún tẻ mbỏq, noau pai án nõang tamoo ng. <sup>9</sup> Cóp tẻq hái pai neq: Tẻng Lê-vi đõq ít pún muoi chít tẻ cũai I-sarel canõh. Ma Lê-vi toa p la ariang án yõn pún muoi chít chu Manchi-sadéc

bo A-praham chiau pún muoi chít yõn án, <sup>10</sup> yuaq bo A-praham chiau pún muoi chít pở Manchi-sadéc, Lê-vi tở yũah canõt. Ma án nõang õt tẻng tẻ achuaih achẻn án, A-praham.

*Yê-su La Samoat Manchi-sadéc*

<sup>11</sup> Nhơ tẻ tẻng toiq tẻng Lê-vi, cũai I-sarel bữn phẻp rit Yang Sursĩ patáp na Mỏi-se. Khân tẻng Lê-vi ca tẻng rit sang Yang Sursĩ, ma táq pẻiq nheq, ki noau tở bữn pai nõang cóq bữn cũai canõh ẻn tẻng rit sang Yang Sursĩ puai chỏc Manchi-sadéc, tở bữn puai chỏc Arõn, tẻng Lê-vi. <sup>12</sup> Yuaq khân ralẻq chỏc cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ, cóq ralẻq phẻp rit tẻ. <sup>13</sup> Yê-su Crít, án ca hẻq khoi q atõng anhia, án la tẻ tẻng toiq canõh; cóp tẻng toiq ki tở nai bữn cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ. <sup>14</sup> Hái dáng samoat la Ncháu hái, toa q tẻ tẻng toiq Yuda. Cóp Mỏi-se tở nai pai cũai tẻ tẻng toiq Yuda tẻq cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ. <sup>15</sup> Ngkiq ranáq nài apáh yõn hái dáng raloaih lứq phẻp rit ki cõt ralẻq, yuaq bữn cũai tẻ tẻng canõh ẻn cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ, la ariang Manchi-sadéc. <sup>16</sup> Án tở bữn cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ puai phẻp rit cũai đõq rườh. Ma án bữn chỏc cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ cõ đõi tamoo ng án tở nai cõt pứt. <sup>17</sup> Tâm saráq Yang Sursĩ tẻ mbỏq pai neq:

“Mỏi la cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ sỏt đũ đõi, puai chỏc Manchi-sadéc.”<sup>\*</sup>

<sup>18</sup> Yang Sursĩ pai ngkiq, la án đõq chít phẻp rit tiaq, yuaq phẻp rit ki cõt tở bữn bẻng nõang, cóp tở bữn cõt kia ntrứ nõang. <sup>19</sup> Phẻp rit Mỏi-se tẻ tẻq táq yõn cõt pẻiq lứq. Ma sanua Yang Sursĩ yõn hái ngcuang ranáq o hõn ẻn, tẻq hái õt parnoi cóp Yang Sursĩ. <sup>20</sup> Chơ từ Yang Sursĩ rườh Yê-su cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ, án thẻ dũan. Ma máh cũai tẻ tẻng toiq Lê-vi, án tở bữn thẻ dũan ntrứ. <sup>21</sup> Ma Yê-su cõt cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ cõ án thẻ dũan, yuaq tâm saráq Yang Sursĩ pai neq:

“Yang Sursĩ khoi q thẻ dũan, cóp án tở nai ralẻq!

Mỏi la cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ sỏt đũ đõi.”

<sup>22</sup> Yuaq ngkiq Yê-su chửng tẻ án toa p đõq táq tẻc Yang Sursĩ par-ừq phẻp rit tamái o hõn tẻ phẻp rit tiaq.

<sup>23</sup> Máh cũai tẻng rit sang Yang Sursĩ tẻ tẻng Lê-vi la sa-ừi lứq. Ma alỏi tẻ tẻq táq dũn, yuaq toa q ngư alỏi cóq cuchit. <sup>24</sup> Ma Yê-su tamoo ng mantái níc; ngkiq án tẻq tẻng rit sang Yang Sursĩ sỏt đũ đõi.

\* 7:2 7:2 Saráq Tẻ Dầu 14:17-20 \* 7:17 7:17 Ừat Khẻn 110:4

25 Yuaq ngkiq, án têq chuai amoong tâng dũ dôi cũi ca yoc ẽ toaq pơ Yang Sursi nơ tẽ án, cũi án tamoong mantái, cốp án rasêq nic tẽ Yang Sursi đợq chuai aloi.

26 Lứq p̄ieiq la hái bữn cũi sôt nheq tẽ rit sang Yang Sursi ca bráh o lứq. Án tở bữn táq pla ntróu. Án tở bữn lóih ntróu thánq. Án mpha tẽ cũi bữn lóih. Cốp án ốt tâng p̄ơng paloong. 27 Án tở bữn ariang cũi têng rit sang Yang Sursi puai chóc Lê-vi. Cu rangái cóq aloi kiac charán, chơ chiau sang yõn Yang Sursi, đợq sêq Yang Sursi táh lóih aloi voai, ki nốq têq aloi sêq yõn cũi canõh ên. Ma Yê-su táq ớng muoi trỏ sâng. Toaq án chiau sang yõn Yang Sursi, án chiau tở án bữm. 28 Puai phêp rit Mói-se, cũi noau chớq yõn sôt nheq tẽ rit sang Yang Sursi noàng bữn lóih. Ma ốc Yang Sursi thẽ dũan ki toaq ntun phêp rit Mói-se. Cốp ốc ki, yõn Con Yang Sursi toáp sôt nheq tẽ rit sang Yang Sursi, yuaq Con ki tở nai bữn lóih mantái nic.

**8**

*Yê-su Sôt Nheq Tẽ Rit Sang Yang Sursi Yõn Hái*

1 Chơ nheq máh santoiq hêq atõng adóh, ốc nãi la coål. Hái bữn manoaq sôt nheq tẽ rit sang Yang Sursi chuai hái. Án tacu coah atoam Yang Sursi tâng paloong. 2 Án táq ranáq têng rit sang Yang Sursi tâng đống sang Yang Sursi tâng paloong. Đống ki la tở cõn đống cũi táq. Đống ki Yang Sursi toáp táq.

3 Cũi aléq sôt nheq tẽ rit sang Yang Sursi, noau ớn án kiac charán cốp chiau sang crõng canõh hữ yõn Yang Sursi. Ngkiq án ca sôt nheq rit sang yõn hái, cóq án bữn tẽ crõng chiau sang yõn Yang Sursi. 4 Khân án ốt tâng cõc cutêq nãi, lứq án tở bữn cõt cũi têng rit sang, yuaq khoiq bữn chơ cũi táq ranáq chiau crõng sang puai phêp rit I-sarel. 5 Ranáq aloi ki táq, Yang Sursi sạpáh yõn hái dáng tẽ ranáq Yê-su táq tâng paloong. Yuaq ngkiq, Yang Sursi atõng Mói-se toaq án ẽ táq Đống Sang Aroaiq neq: “Cóp mớí táq yõn samoat dũ ramứh

in cừq khoiq apáh yõn mớí hữm tâng cõh nãi.”\*

6 Ma Yê-su bữn ranáq toár hữn cốp o hữn tẽ ranáq tốp cũi têng rit sang Yang Sursi tâng dôi nãi. Machóng ki tẽ, máh ốc Yang Sursi par-ừq cốp cũi nơ tẽ Yê-su, ốc ki toár hữn cốp o hữn tẽ máh ốc án par-ừq cốp cũi tẽ mbỏq, yuaq Yang Sursi par-ừq táq ốc o cũi tẽ nhũang. 7 Khân máh ốc Yang Sursi par-ừq tẽ nhũang ki o nheq

cốp tở bữn khlaiq muoi ramứh ntróu, ki Yang Sursi tở bữn túh par-ừq noàng trỏ bar. 8 Ma án hữm tở bữn p̄ieiq yũah máh ốc án par-ừq ki, yuaq tâng tâm saráq Yang Sursi tẽ mbỏq án pai neq:

“Toaq tangái ntun, cừq par-ừq ốc tamái cốp máh cũi I-sarel cốp cũi Yuda.

9 Máh ốc cừq par-ừq tamái ki la tở bữn in cừq khoiq par-ừq cốp achuc achiac aloi,

bo cừq tếc atĩ đưng aloõh aloi tẽ cruang Ê-yip-tỏ.

Yuaq aloi tở bữn táq puai máh ốc par-ừq ki.

Ngkiq cừq tở bữn noap noàng cũi ki.

Máh ốc nãi la Yang Sursi pai.

10 Ntun nãi cừq ẽ par-ừq cốp cũi I-sarel neq:

Cừq ẽ chũc đợq máh phêp rit cừq tâng mút pahõm aloi.

Cừq cõt Yang Sursi aloi, cốp aloi cõt cũi proai cừq.

11 Aloĩ tở bữn túh noàng manoaq atõng manoaq,

cốp sêm ai patáp sêm ai, pai neq: ‘Cóp anhia dáng tẽ Yang Sursi,’

yuaq dũ nác aloi bữn dáng chơ cừq, noap tẽ cũi proai miat toau toaq cũi ca sôt cũi tẽ canõh.

12 Chơ cừq táh lóih yõn aloi, cốp cừq tở bữn sanhữ noàng máh lóih aloi.”\*

13 Toaq Yang Sursi pai án par-ừq ốc tamái ên, ki máh ốc án par-ừq tẽ nhũang cõt tở bữn blêng noàng. Cốp máh ốc tiaq tở bữn blêng noàng, ki cheq ẽ pứt.

**9**

*Yang Sursi Sạpáh Máh Ramứh Tâng Paloong*

1 Puai máh ốc Yang Sursi par-ừq tẽ nhũang, la bữn phêp rit cóq cũi táq puai khân yoc ẽ sang Yang Sursi. Cốp bữn tẽ Đống Sang Aroaiq cũi I-sarel táq.

2 Đống sang ki bữn bar ntóq. Ntóq dĩ ria ki bữn chớq tở, cốp bữn cachõng noau chớq bêng chiau sang yõn Yang Sursi. Ntóq ki la Ntóq Têng Rit. 3 Ma coah cũi aroaiq ploah bar, bữn Ntóq Yang Sursi Ớt. 4 Clõng ki bữn crõng radõng noau táq toaq yêng đợq chõng crõng phuom, cốp bữn muoi lám hữp noau đợq la Hữp Parnai Parkhán. Hữp ki noau blom toaq yêng, ma tâng clõng hữp ki noau chớq muoi cudõm táq toaq yêng bữn crõng sana noau đợq ‘mana’. Cốp noau chớq ralõng khong Arõn ca báiq cõt cũi.\* Cốp noau chớq máh khlẽc tamá ca Yang Sursi khoiq chũc máh

\* 8:5 8:5 Loõh Tẽ Ê-yip-tỏ 25:40 \* 8:12 8:12 Yê-ramia 31:31-34 \* 9:4 9:4 Ralõng nãi cõt tếc Yang Sursi ruoh Arõn.

óc án parkhán cốp alói. <sup>5</sup> Ớt pōng hĩp, bữn bar lám chê-rup táq tếc ớt ntốq ki. Alói ớt pōng hĩp cốp paliang khlap acrúq đốq cantúp hĩp. Cantúp ki noau đốq Ntốq Yiang Sursĩ Táh Lôihi. Ma sanua hếq tở loáp atōng nheq tể máh ramứh ki.

<sup>6</sup> Moâm thữan nheq máh ramứh ki, tởp tềng rit sang Yiang Sursĩ pởq luloah níc tâng ntốq muoi tâng Dống Sang Aroàiq. <sup>7</sup> Ma tâng ntốq bar, óng manoaq cũai sớt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ sâng tềq mut. Án mut muoi cumo muoi trổ, cốp cớq án dừng aham charán chiausang đốq sếq yỗn Yiang Sursĩ táh lóihi án cốp táh lóihi máh cũai proai hỡ. <sup>8</sup> Toáq noau táq ngkíq, Raviei Yiang Sursĩ apáh yỗn noau dắng la noau tở tềq mut yũah tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt bo noàng bữn dống sang ki. <sup>9</sup> Dống sang ki la tếc yỗn cũai tâng dới ki. Tâng dới ki noau đốq kiac charán cốp sang cớng canđh hỡ. Ma máh rit noau táq ki tở tềq chuai ntrớu yỗn mút pahỏm alói tở bữn bữn lóihi. <sup>10</sup> Máh rit ki atōng tể sana cha, đốq nguaiq, cốp rit mpoị yỗn bráh. Nheq máh ranáq ki atōng óng tể tở cũai sâng, cốp Yiang Sursĩ patáp đở máh óc ki toau toáq phếp rit tamái.

*Yê-su Chiau Sang Tở Án Bữm*

<sup>11</sup> Ma bo Crít toáq, án cớt cũai sớt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ, cốp án dừng máh ramứh o ca Yiang Sursĩ khoiđ yỗn hái. Án táq ranáq tâng dống sang toár hữn cốp o hữn tể dống sang tâng dới nài. Dống sang án la tở cởn dống sang cũai táq. <sup>12</sup> Crít tềng rit sang Yiang Sursĩ, la án mut loàng pở Ntốq Yiang Sursĩ Ớt. Án tở bữn dừng aham mbếq cốp ntrỏq, ma án dừng aham án bữm. Chơ án táq yỗn tềq cũai racláh tể lóihi alói toáq sớt dới lới cumo. <sup>13</sup> Noau đốq trutrẻh aham mbếq cốp aham ntrỏq tangcáh tâng tở cũai táq lóihi, tở la noau ít bởh tể ntrỏq sang-ỏng ca noau bởh, chơ yữi tâng tở cũai ki. Táq ngkíq noau táq yỗn cũai ki cớt bráh loah puai rit. <sup>14</sup> Ma khân aham ki tềq yỗn cũai cớt bráh loah yáng moat Yiang Sursĩ, hữn tể ki ẻn aham Crít tềq táq yỗn mút pahỏm anhia cớt bráh loah. Nhỏ tể Raviei Yiang Sursĩ, án ca tở bữn lóihi ntrớu thắng sang tở án bữm yỗn Yiang Sursĩ. Ngkíq yuaq mút pahỏm anhia cớt bráh o loah đốq anhia tềq táq ranáq Yiang Sursĩ.

<sup>15</sup> Crít la samoát cũai partoáq parnai. Án dừng parnai tamái ca Yiang Sursĩ par-ứq yỗn cũai. Chơ alói ca Yiang Sursĩ ruroh tềq bữn máh mun án pruam chuai alói sớt dới lới cumo. Alói tềq bữn mun ki, la cở bữn manoaq cuchít tang alói đốq Yiang Sursĩ tềq táh máh lóihi alói khoiđ táq bo noàng

puai tể par-ứq tiaq. <sup>16</sup> Khân bữn cũai táq choàiđ tampêq mun án vớt án cuchít, tở tềq táq ntrớu yũah choàiđ ki bo cũai ki noàng tamoong. <sup>17</sup> Khân noau dắng lứq samoát cũai ki khoiđ cuchít, ki tềq noau tampêq máh mun án. <sup>18</sup> Machớng ki tề, máh óc Yiang Sursĩ par-ứq tể nhũang cốp bữn tề aham, đốq tềq máh óc par-ứq ki cớt rapieiq. <sup>19</sup> Moâm Mỏi-se atōng dũ óc Yiang Sursĩ patáp cũai I-sarel, chơ án ít aham ntrỏq cốp aham mbếq carchốc cốp đốq. Án boq muoi thữ bát noau đốq hi-sóp, chơ án alốq tâng aham cốp trutrẻh aham ki tâng choàiđ cốp tâng máh cũai ki. Cốp án atōng neq: <sup>20</sup> “Aham nài cớt tếc yỗn cớt rapieiq máh óc Yiang Sursĩ parkhán cốp anhia.”\*

<sup>21</sup> Machớng ki tề, án trutrẻh aham tâng Dống Sang Aroàiq cốp tâng nheq máh cớng tadống tâng dống sang ki. <sup>22</sup> Lứq samoát, puai phếp rit ki mán dũ ramứh cớq táq bráh nhỏ aham, cốp khân tở bữn satỏh aham, lứq tở tềq táh lóihi. <sup>23</sup> Ngkíq máh cớng noau táq đốq sapáh máh ramứh tâng paloỏng, cớq noau táq bráh puai rit ki. Ma máh ramứh tâng paloỏng cốp bữn cớng sang o hữn tể cớng ki. <sup>24</sup> Ngkíq Crít tở bữn mut tâng dống sang cũai táq, yuaq dống sang ki noau táq tũoiđ sâng ariang dống Yiang Sursĩ lứq ớt. Ma Crít mut tâng paloỏng, cốp án ớt ngki sanua, đốq partoáq parnai chuai hái yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>25</sup> Án ca sớt nheq tể rit sang Yiang Sursĩ puai phếp rit cũai I-sarel, án đốq mut cu cumo tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt, cốp án dừng amut đẻh aham charán hỡ. Ma Crít tở bữn amut cớng chiausang sa-ủi trổ. <sup>26</sup> Khân táq ngkíq, Crít cớq chiuq cuchít sa-ủi trổ chớ, noap tể tangái Yiang Sursĩ tềng paloỏng cutềq. Ma sanua án toáq muoi trổ la dũ chơ, bo cheq ẻ nheq dới nài. Án pupút nheq máh lóihi cũai, yuaq án chiausang tở án bữm. <sup>27</sup> Dũ náq cũai Yiang Sursĩ anoat muoi trổ sâng cớq cuchít. Cốp vớit ki Yiang Sursĩ rablớh loah alói. <sup>28</sup> Machớng ki tề Crít cuchít sang tở án, la muoi trổ sâng. Nỏ-ra án toáq loah muoi trổ ẻn. Ma trổ ntun ki án tở bữn tang noàng lóihi cũai, ma án ẻ chuai amoong alói ca ngcuang án.

**10**

*Phếp Rit Tiaq La Sapáh Sâng*

<sup>1</sup> Phếp rit Yiang Sursĩ atōng na Mỏi-se la ariang noau sapáh sâng, yoc atōng tể óc o ca toáq nỏ-ra. Ma phếp rit ki tở bữn bữn óc o ki. Ngkíq máh cớng noau chiausang puai phếp rit ki tở tềq táq yỗn alói ca yoc ẻ toáq pở Yiang Sursĩ yuaq alói noàng bữn

\* 9:20 9:20 Loỏh Tể Ê-yip-tỏ 24:8

ốc tanĩq. <sup>2</sup> Khãn máh cớng noau chiau sang ki lứq tẻq yỗn cũai ca sang Yiang Sursĩ cớt bráh máh lỏih alỏi, ki alỏi tở bữn túh chiau sang noâng. <sup>3</sup> Ma cu cumo alỏi chiau sang níc, ariang catoaih alỏi yỗn sanhữ níc máh lỏih alỏi táq, <sup>4</sup> yuaq aham ntrỏq cớp mbẻq la tở nai tẻq pupứt lỏih cũai.

<sup>5</sup> Pân ngkĩq, tữ Crít toảq pở cớc cutẻq nài án atởng Yiang Sursĩ neq:

“Mớit tở bữn yoc noau kiac charán cớp chiau sang cớng canỏh.

Ma mớit khoiql thừan chớ yỗn cứq cớt tở cũai.

<sup>6</sup> Mớit tở bữn sảng bủi noau bớh charán cớp chiau sang cớng đớq pupứt lỏih.

<sup>7</sup> Chớ cứq pai neq: ‘Cứq toảq pở nài yoc ẻ puai rangứh mớit, Yiang Sursĩ oi! Noau khoiql chĩc chớ tẻ ranáq cứq táq tởng tâm saráq phẻp rit Yiang Sursĩ.’ ✠

<sup>8</sup> Adỏh hái sảng Yê-su pai neq: “Mớit tở ẻq noau kiac charán cớp chiau cớng canỏh, tở la bớh charán cớp sang cớng đớq pupứt lỏih, yuaq mớit tở bữn sảng bủi tẻ máh ramứh ki.” Ma puai phẻp rit I-sarel patáp cớq táq ngkĩq.

<sup>9</sup> Chớ Yê-su pai ẻn neq: “Cứq toảq pở nài yoc ẻ puai rangứh mớit toảp, Yiang Sursĩ oi.”

Ngkĩq hái dảng Yiang Sursĩ ralẻq phẻp rit tiảq, chớ táng phẻp rit tamái ẻn. <sup>10</sup> Yuaq Yiang Sursĩ sảng yoc, ngkĩq án táq yỗn hái cớt bráh o yảng moat án, nhớ Yê-su Crít cuchia tởng hái ỏng muoi trở ki toảp.

<sup>11</sup> Cu náq cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ puai phẻp rit I-sarel cớq táq níc cu rangái, cớp chiau sang máh cớng yỗn Yiang Sursĩ; ma cớng ki tở nai tẻq pupứt lỏih cũai.

<sup>12</sup> Ma tở Yê-su chiau sang muoi trở ki toảp tở án bữm, ki tẻq pupứt lỏih cũai tởng đũ dỏi. Moảm ki án tacu coah atoam Yiang Sursĩ. <sup>13</sup> Án tacu ngki, acoan Yiang Sursĩ táq yỗn đũ ramứh ca tở ẻq trĩh án cớt pừn talang ayững án. <sup>14</sup> Án chiau sang muoi trở, ma án táq yỗn cũai sa-ảm cớt bráh o sớt dỏi yảng moat Yiang Sursĩ. <sup>15</sup> Cớp Ravieil Yiang Sursĩ hớ khoiql atởng tẻ ranáq ki tẻ nhữang neq:

<sup>16</sup> “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Nữ-ra cứq ẻ par-ửq cớp alỏi neq:

Cứq ẻ chĩc đớq máh phẻp rit cứq tởng mút pahỏm alỏi.’ ✠

<sup>17</sup> Chớ án pai ẻn:

“Cứq tở bữn sanhữ noâng máh lỏih cớp ranáq sảuq alỏi táq.”

<sup>18</sup> Khãn Yiang Sursĩ khoiql táh lỏih chớ, tở bữn túh cớq kiac noâng charán sẻq Yiang Sursĩ táh lỏih.

*Hái Toảq Pở Yiang Sursĩ*

<sup>19</sup> Ngkĩq, sẻm ai oi, hái tẻq cớt clỏq lứq mut tởng Ntỏq Yiang Sursĩ Ớt, la cớ nhớ tẻ aham Yê-su. <sup>20</sup> Án khoiql pớh rana tamái, la rana tamoong, yỗn hái tẻq mut pở ntỏq ki, yuaq tở án cớt pacháh, la ariang aroảiq noau catảng ntỏq ki cớt raháq. <sup>21</sup> Hái bữn cũai tẻng rit sang Yiang Sursĩ. Án toảp sớt nheq táng đớng Yiang Sursĩ. <sup>22</sup> Ngkĩq cớq hái toảq pở Yiang Sursĩ, bữn mút pahỏm tanoang cớp sa-ảm samoỏt samoi. Mút pahỏm hái cớt bráh chớ, tở bữn sảng lỏih noâng, machớng tở hái cớt bráh tẻ, cớ hái mpỏi táng đớq bráh. <sup>23</sup> Cớq hái lác alủi níc yỗng máh ỏc hái khoiql sa-ảm chớ. Hái chỏi saria sarnỏm, yuaq án ca par-ửq cớp hái, lứq samoỏt án táq máh án khoiql par-ửq. <sup>24</sup> Cớp cớq hái manoaq chuai manoaq yỗn bữm mút pahỏm ayooq cớp táq ranáq o. <sup>25</sup> Anhia cớq rỏm parnoi, chỏi caryoah ariang cũai canỏh. Cớp cớq anhia cutỏng lứq manoaq radừng manoaq yỗn táq ranáq o, yuaq anhia dảng chớ cheq ẻ toảq tangái parsỏt.

<sup>26</sup> Khãn bữm cũai alẻq khoiql dảng chớ parnai pẻiq tẻ Yiang Sursĩ, ma án táq clỏq níc ranáq tở pẻiq, tở bữn ramứh ntrỏu tẻq pupứt lỏih cũai ki. <sup>27</sup> Ma cũai ki ỏt croỏq níc tangái Yiang Sursĩ rablớh loah án, cớp ỏn án pỏq chu ntỏq ửih bử hỏng lứq. Nheq tữh cũai ca tở ẻq tamừng Yiang Sursĩ cớq ỏt táng ntỏq ki. <sup>28</sup> Cũai alẻq ma tở bữn trĩh phẻp rit Mỏi-se atởng, noau cachít cũai ki, tở bữn đớq noâng. Khãn bữn bar pai náq ma pai alỏi hữm án táq lỏih, chớ noau cachít toảp. <sup>29</sup> Khãn lứq ngkĩq, nỏq anhia chanchỏm pẻiq noau táq chỏq cũai ca tởn sarủq Con Yiang Sursĩ? Cũai ki chanchỏm aham Yê-su tở bữn o ntrỏu. Ma lứq aham ki toảp táq yỗn Yiang Sursĩ cớt par-ửq ratoil cớp hái. Cớp cũai mumat Ravieil Yiang Sursĩ ca chuai miat hái. Lứq Yiang Sursĩ táq cũai ki ntảng hỏn ẻn. <sup>30</sup> Hái dảng chớ án ca pai neq:

“Cứq nài toảp ẻ culáh cớng tẻ máh ranáq cũai khoiql táq.” ✠

Cớp noau pai ẻn neq:

“Lứq Yiang Sursĩ rablớh máh cũai proai án.”

<sup>31</sup> Túh coat lứq khãn cũai ki toảq pở atỉ Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong.

<sup>32</sup> Cớq anhia sanhữ máh tangái nhữang, bo anhia mbỏiq sa-ảm, cớp poang tẻ Yiang Sursĩ khoiql claql tởng mút pahỏm anhia. Noau khoiql táq anhia sa-ửi ramứh túh coat, ma anhia chửuq tanhử níc. <sup>33</sup> Noau mumat anhia cớq táq anhia yảng moat cũai clừng. Cớp toảq noau táq yỏu anhia, ki anhia pruum chửuq parnoi cớp yỏu tẻ.

<sup>34</sup> Anhia khoiq sâng sarũiq máh cũai noau cốp cốp táng tâng cuaq. Cốp toáq noau rapõn crõng crõu anhia, anhia sâng bũ hữ, yuaq anhia dáng anhia bũn crõng o hõn tâng paloõng, cốp crõng ki tở têq noau talõh. <sup>35</sup> Ngkiq chõih táh mút pahõm clõq anhia khoiq bũn tẽ nhũang, yuaq mút pahõm ki bũn kia lứq yõn anhia. <sup>36</sup> Cốp anhia chũiq tanhĩr níc, chơ moâm anhia táq nheq máh ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq, lứq án yõn anhia bũn ramũh o ca án khoiq ứq chơ. <sup>37</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:  
 “Noàng bĩq tangái, án ca pai ẽ toáq, lứq án toáq.

Án tở bũn acoan noàng.

<sup>38</sup> Cũai tanoang o bũn tamoong cõ nhơ án sa-âm.

Ma khân cũai aléq carlũn loah cuang clĩ, cừq tở bũn sâng bũ noàng cốp cũai ki.”\*

<sup>39</sup> Ma hái tở bũn ariang cũai ca carlũn loah cuang clĩ, chơ Yiang Sursĩ táh alóih. Háih la cũai sa-âm pacáih lứq; chơ ravieih háih cõt tamoong mantáih.

**11**

*Máh Cũai Ca Sa-âm Tẽ Nhũang*

<sup>1</sup> Háih sa-âm pacáih la ariang háih bũn máh ramũh ca háih nguang, cốp ariang háih hũm chơ máh ramũh háih tở yũah hũm. <sup>2</sup> Máh cũai tẽ mbõq ca sa-âm ngkiq, Yiang Sursĩ pai alóih ki o lứq.

<sup>3</sup> Cõ háih sa-âm, háih dáng Yiang Sursĩ tẽng paloõng cutẽq nhơ tẽ parnai án pai. Ngkiq máh ramũh háih hũm, Yiang Sursĩ tẽng dẽh ramũh háih tở têq hũm.

<sup>4</sup> Cõ Aben sa-âm, án chiauh sang yõn Yiang Sursĩ crõng o hõn tẽ Ca-in sang. Ngkiq Yiang Sursĩ pai Aben la cũai tanoang o, yuaq án hũm pĩeiq crõng Aben sang. Aben khoiq cuchĩt dùn chơ, ma ariang án noàng atõng háih.

<sup>5</sup> Cõ Ê-nóc sa-âm, ngkiq Yiang Sursĩ parõn án sarbiet tháq, cốp tở bũn noau hũm noàng án. Ma nhũang Yiang Sursĩ parõn án, án khoiq táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahõm.\* <sup>6</sup> Tở bũn noau têq táq bũ pahõm Yiang Sursĩ khân tở bũn sa-âm. Yuaq cũai yoc ẽ toáq pở Yiang Sursĩ cốp án noap samoát, lứq bũn Yiang Sursĩ, cốp Yiang Sursĩ lứq chuaih máh cũai ca chuaq án.

<sup>7</sup> Cõ Nô-ê sa-âm, án trĩh parnai Yiang Sursĩ patáp, chơ án táq tuoc toâr, yuaq Yiang Sursĩ atõng án nhũang tẽ máh ramũh ca ẽ toáq noau tở nai hũm yũah. Ngkiq dõng sũ án bũn tamoong. Cốp cõ noau hũm án táq ranáq o, ngkiq noau

dáng nheq tữh cũai canõh lứq sàuq. Cốp Yiang Sursĩ noap Nô-ê la cũai tanoang o yáng moat án yuaq Nô-ê sa-âm.

<sup>8</sup> Cõ A-praham sa-âm, án trĩh toáq Yiang Sursĩ ón án loõh tẽ ntõq án õt, chơ pởq chu ntõq canõh ca Yiang Sursĩ pruam nỡ-ra án yõn A-praham ndõm. Chơ A-praham pởq sâng, tở dáng chu léq án ẽ pởq. <sup>9</sup> Cõ A-praham sa-âm, ngkiq án õt tâng cruang ca Yiang Sursĩ khoiq par-ứq ẽ yõn án, ma án õt sanõq cũai tamoi sâng. Án õt dõng aroáiq parnoi cốp con châu án, I-sac cốp Yacóp, alóih ca Yiang Sursĩ yõn chõng tẽ mun ki. <sup>10</sup> Yuaq án nguang bũn vil toâr, vil ca tở cũn cũai táng, ma lứq Yiang Sursĩ toáp táng.

<sup>11</sup> Sara, lacuoi A-praham, la cũai cũt, khoiq vớh ngư án têq táq ramia. Ma cõ án sa-âm, án noàng bũn táq ramia, yuaq án noap samoát lứq parnai Yiang Sursĩ khoiq par-ứq cốp án. <sup>12</sup> Lứq pai A-praham, la khoiq thâu cúng-racúng chơ, ma rứh tẽ án chũng lứq, ariang mantõr tâng paloõng, cốp ariang chũah tâng tor đõq mút tở rơi nghĩ noàng.

<sup>13</sup> Máh cũai ca hẽq khoiq atõng adõh, alóih cuchĩt ma tở yũah bũn roap máh óc Yiang Sursĩ khoiq par-ứq ẽ yõn alóih. Ma alóih khoiq hũm chơ máh ramũh ki, ma noàng yõng. Alóih sâng bũ lứq tẽ máh ramũh ki, cốp alóih ngĩn alóih la samoát cũai tamoi õt dõ tâng cõc cutẽq nãi. <sup>14</sup> Cũai ca ngĩn ngkiq, apáh yõn háih dáng alóih lứq chuaq cruang tamáih yõn alóih õt. <sup>15</sup> Ma khân alóih chanchõm níc tẽ cruang alóih khoiq loõh tẽ nhũang, ki têq alóih chu loah pở cruang ki. <sup>16</sup> Ma alóih yoc ẽ bũn cruang o hõn tẽ ki ẽn, la cruang tâng paloõng. Ngkiq Yiang Sursĩ tở bũn sâng casiet noau đõq án la Yiang alóih, yuaq án khoiq thũran moâm muoi vil yõn alóih.

<sup>17</sup> Cõ A-praham sa-âm, ngkiq án pruam ẽ kiac sang I-sac con án bo Yiang Sursĩ chìm án. Yiang Sursĩ khoiq ứq cốp án, nỡ-ra án bũn tõng toiq sa-ũih, ma noàng án toam chiauh sang con muoi án toáp. <sup>18</sup> Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tẽ con ki neq: “Nhơ tẽ I-sac cừq táq yõn mới bũn tõng toiq.”\* <sup>19</sup> Ma A-praham noap samoát lứq Yiang Sursĩ têq yõn con ki tamoong loah tẽ cuchĩt. Ngkiq Yiang Sursĩ yõn loah con ki ariang án tamoong loah tẽ cuchĩt tẽ.

<sup>20</sup> Cõ I-sac sa-âm, án pai óc bốn yõn Yacóp cốp Ê-sau puai tẽ ranáq tở yũah cõt.

<sup>21</sup> Cõ Yacóp sa-âm, toáq án cheq ẽ cuchĩt, án tayũng cloaq rãlõng cốp pai óc bốn yõn máh con Yô-sep, bo án sang toam Yiang Sursĩ.\*

\* 10:38 10:38 Ha-bacúc 2:3-4 \* 11:5 11:5 Saráq Tẽ Dâu 5:21-24 \* 11:18 11:18 Saráq Tẽ Dâu 21:12 \* 11:21 11:21 Saráq Tẽ Dâu 47:31

<sup>22</sup> Cỗ Yô-sep sa-âm, toàq án cheq ẽ cuchit, án atông saccoaiq tẽ tangái Yiang Sursĩ yõn cũai I-sarel loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Chơ án patáp alói yõn ðừng achu nhang án.

<sup>23</sup> Cỗ mpiq mpoaq Mõi-se sa-âm, alói cutooq án nheq pái casai noap tẽ tangái mpiq án canõt. Yuaq alói hũm án nêuq o, cốp alói tở bũn sãng ngcõh parnai puo ớn.

<sup>24</sup> Cỗ Mõi-se sa-âm, toàq án cõt carsai án tở yõn noau ðõq nõang án la châu puo Ê-yip-tô, <sup>25</sup> yuaq án sãng, khaq chũuq túh coat parnoi cốp cũai ca puai Yiang Sursĩ, saláng puai ớc sãuq ca yõn án cõt bũ mahõ sãng. <sup>26</sup> Án chanchõm khãn chũuq noau pai án, cõ tian án puai Crít, la bũn kia hõn tẽ máh sanõc nũn tâng cruang Ê-yip-tô, yuaq án nguang nõ-ra án bũn roap cõng o.

<sup>27</sup> Cỗ Mõi-se sa-âm, án loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Án tở bũn ngcõh ntrõu puo nhõp án. Ma án chũuq níc, yuaq án khoiq hũm án ca noau tở tẽq hũm. <sup>28</sup> Cỗ Mõi-se sa-âm, án yõn cũai I-sarel puai máh phẽp rit Yiang Sursĩ patáp yõn alói ðõq sanhũ Tangái Loõh,\* ðẽh án trutrẽh aham hõ. Chơ ranẽng Yiang Sursĩ cachit táh máh con clũng cũai Ê-yip-tô, ma tở bũn táq ntrõu chõq tốp I-sarel.

<sup>29</sup> Cỗ cũai I-sarel sa-âm, tẽq alói yang ðõq murt Cusâu bo Yiang Sursĩ cayoah ðõq yõn cõt ariang rana tâng cutẽq khõ yõn alói bũn tayáh põq. Ma toàq máh cũai Ê-yip-tô puai loah alói, ki cũai Ê-yip-tô cloam nheq tâng ðõq ki.

<sup>30</sup> Cỗ cũai I-sarel sa-âm, alói põq viel viang vil Yê-ri-cô. Chơ moãm alói viel nheq tapul tangái, viang ki cõt ralih.

<sup>31</sup> Rahap la manoaq mansẽm chẽq tở, ma cõ án sa-âm, án tở bũn cuchit muoi prõh cốp cũai tâng vil Yê-ri-cô ca tở bũn trĩh Yiang Sursĩ. Án bũn tamoong yuaq án khoiq ít pahõm cũai I-sarel ca põq tutuaiq vil ki, chơ chuai alói yõn loõh põq ien khẽ.

<sup>32</sup> Ma nõq tẽq cứq ngh nheq cũai sa-âm ki? Khãn cứq ruaih nheq máh ranáq alói táq, lúq tở roi mỗ. Cứq tở loãp atõng tẽ Kê-dien, Barac, Sam-sõn, Yêp-thê, Davít, Samu-êl, cốp máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ. <sup>33</sup> Cỗ alói sa-âm, alói chĩ riap cruang canõh, alói táq ranáq tanoang tapúng, cốp alói bũn ớc Yiang Sursĩ par-ữq. Cỗ alói sa-âm, alói yĩh bõq cula samín, <sup>34</sup> alói pupát ùih hang lúq, cốp alói viaq vót tẽ pla dau. Alói ki ieuq ma alói cõt rêng ẽn. Alói clõq lúq rachıl, cốp tuih tốp tahan tẽ cruang canõh yõn sarlõt nheq. <sup>35</sup> Máh mansẽm bũn con

cayac cuchit, ma bũn tamoong loah. Bũn cũai canõh noau táq túh coat cốp cachit. Ma alói chũuq níc, tở ẽq ẽ ngin ớc noau ớn alói cõq ngin ðõq cõt racláh. Yuaq alói sãng o hõn tamoong mantái cốp Yiang Sursĩ. <sup>36</sup> Bũn cũai noau ca-iep cupriaq, noau toãn, noau chõq, cốp noau clũong. <sup>37</sup> Noau táq alói sa-ũĩ ramũh: Án ca noau latõt toàq tamáu, án ca noau cũo bar bẽq, án ca noau tráh toàq dau. Cũai sa-âm ki tãc tampãc ngcãr cũu cốp ngcãr mbẽq, yuaq alói õq lúq, cốp alói chũuq noau táq alói tõiq bap lúq. <sup>38</sup> Máh cũai ca chũuq sa-ũĩ ramũh túh coat, tở pĩeiq alói õt tâng cõt cutẽq nãi. Pĩeiq lúq alói la õt tâng ntõq o hõn tẽ cõt cutẽq nãi. Ma alói põq chu nãi põq chu ki õt tâng ntõq aig, tâng cõh, tâng cụp, cốp tâng hõng cutẽq. <sup>39</sup> Nheq náq alói ki la Yiang Sursĩ ngin pai pĩeiq alói táq yuaq alói sa-âm lúq. Ma án tở bũn yõn yũah máh ớc án par-ữq ẽ yõn alói. <sup>40</sup> Yuaq Yiang Sursĩ ðõq ramũh o ki yõn hái chõng tẽ. Toàq ðõih hái, nõq Yiang Sursĩ táq moãm máh ranáq toãn án khoiq par-ữq cốp cũai ki.

## 12

### Hái Nhẽng Chu Yê-su

<sup>1</sup> Chơ sanua, nheq tũh cũai sa-âm tẽ nhũang la samoat alói õt nhẽng níc chu hái ca sa-âm ntun. Cõt samoat hái lúh tampling, alẽq roi lúh yõng lúq ma chái hõn. Ngkĩq hái cõq táh nheq máh ramũh ntrõu ma catoang hái, cốp hái viaq tẽ máh ớc lóih ca táq yõn ðõm. Chơ hái lúh yõn toàq cudõt rana noau ớn hái lúh. <sup>2</sup> Hái cõq nhẽng níc chu Yê-su, án ca plõ soi tẽ ớc hái sa-âm. Cỗ án nguang bũn ớc bũi ntun, án chũuq cuchit tâng aluang sangcáng. Án tở bũn noap ntrõu noau táq ẽq án sãng casiet. Ma sanua án tacu coah atoam Yiang Sursĩ pở ntõq Yiang Sursĩ sõt. <sup>3</sup> Cõq anhia chanchõm níc tẽ án ca chũuq tanhĩr máh ranáq cũai lóih táq chõq án. Khãn anhia chanchõm tẽ án, anhia tở bũn cõt lakéh lakiei, cốp anhia tở bũn cõt pẽ pahõm.

### Yiang Sursĩ Manrap

<sup>4</sup> Anhia tở bũn ramóh yũah noau choat tở la poaiq anhia cõ anhia tở ẽq táq ranáq lóih. <sup>5</sup> Cốp anhia khoiq khĩr chơ santoiq Yiang Sursĩ aliam anhia cốp ðõq anhia la máh con án. Án khoiq pai neq: "Máh con cứq ơi! Cõq anhia trĩh toàq Yiang Sursĩ sũaq anhia, cốp anhia chõi ùan toàq án manrap anhia. <sup>6</sup> Cỗ Yiang Sursĩ ayooq, ngkĩq yuaq án manrap.

\* 11:28 11:28 Tangái ki alói sanhũ tangái Yiang Sursĩ chuai yõn alói loõh tẽ cruang Ê-yip-tô tẽ mbõq. \* 12:6 12:6 Pali Panha 3:11-12

Cốp án manrap dù nác cũai ca án ngin con án.”\*

7 Cóg anhia chũuq toaq Yiang Sursi manrap anhia, yuaq anhia dáng án ngin anhia la con. Tờ nai sâng noau bũn con ma tờ nai manrap. 8 Ma khân Yiang Sursi tờ bũn manrap anhia ãn án manrap nheq tũh con án, ki anhia tờ cõn lứq con án. Anhia la samoat con sarih sâng. 9 Mách cũai mpoaq hái tâng dõn nãi dõq manrap hái, cốp hái yám noap alói. Clũri tẽ ki ên cóg hái yám noap Mpoaq hái tâng paloõng, dõq hái tẽq tamoong mantái. 10 Mpoaq hái tâng dõn nãi dõq manrap bo hái nõang carnẽn. Alói ki manrap hái puai mứt pahõm alói chanchóm p̄ieiq. Ma toaq Yiang Sursi manrap hái, án táq yõn hái bũn kia tẽ ỏc án manrap, yuaq án yoc hái bũn chõng tẽ ngê bráh o khong án. 11 Bo noau manrap hái, hái tờ bũn sâng bũi. Lứq hái sâng ngua. Ma ntun ki, máh cũai ca Yiang Sursi manrap cõt tanoang o cốp alói ỏt ien khẽ.

*Catoaih Atõng Ên*

12 Ngkíq cóg anhia carlũh carsõng. Chõi aloah atõq nõang. 13 Cóg anhia p̄õq tâng rana tanoang. Ngkíq cũai ca bũn mứt pahõm ieuq tuar tờ bũn clõc rana nõang, ma án cõt bán rêng o loah.

14 Cóg anhia chi-chuaq yõn ỏt ien khẽ cốp cũai canõh. Cốp cóg anhia chuaq yõn bũn mứt pahõm bráh o. Yuaq aléq ca tờ bũn bũn mứt pahõm bráh o, án tờ tẽq hũm Yiang Sursi. 15 Cóg anhia nhẽng yõn samoat, chõi yõn noau tẽ tốp anhia ratáh tẽ Yiang Sursi ca chuai miat hái. Chõi yõn cũai aléq tâng tốp anhia cõt samoat rẽh ntáng dánh talor cõp toar achõn, chơ táq yõn sa-ũi nác cũai cõt rúng pũt. 16 Cóg anhia nhẽng yõn samoat, chõi yõn mansom samiang tẽ tốp anhia bẽq parnoi khân tờ bũn lacuoi cayac. Chõi yõn cũai aléq palõ ngê Yiang Sursi ãn Ê-sau khoiq táq. Án yoc ẽ cha muoi p̄el, chơ án chẽq chõc con samiang clúng. 17 Anhia dáng, toaq ntun ên án ẽq mpoaq án pai ỏc bốn yõn án. Án nhiam luliac u-al, ma án tờ tẽq bũn nõang ỏc án khoiq táh.

*Ổc Par-ũq Tẽ Mbõq Cốp Ổc Par-ũq Sanua*

18 Anhia tờ bũn ariang cũai I-sarel tẽ mbõq bo Yiang Sursi par-ũq cốp alói. Alói hũm cốp tẽq satoaq cõh Si-nai. Tốp alói hũm pla ùih tâng cõh ki, canám tẽc-tẽc, pa-át, cốp rasõ rapõh. 19 Alói sâng sường lavia, cốp sường noau pau atõng. Ma alói rasẽq yõn sường ki chõi pau atõng nõang, 20 yuaq alói sâng tờ roi tamũng sường ki. Cõ sường ki patáp neq:

“Khân cũai tờ la charán ma tatũih cõh ki, cóg cachũt án na tám chõq tamáu.”\*

21 Mách ramũh alói hũm ki táq yõn alói sâng ngcõh lứq, toau dẽh Mõi-se pai neq: “Cứq sâng ngcõh lứq toau tở chác cang-coaih nheq.”\*

22 Ma anhia khoiq toaq p̄õ cõh Si-õn. Cõh Si-õn nãi sacâm tẽ ntõq noau sang toam Yiang Sursi. Anhia khoiq toaq p̄õ ntõq Yiang Sursi ỏt, án la lứq Yiang tamoong. Ntõq ki la vil Yaru-salem tâng paloõng. Anhia khoiq toaq p̄õ ntõq ranẽng Yiang Sursi ỏt clúng lứq, toau tờ roi ngih. 23 Cốp anhia khoiq toaq p̄õ ntõq máh con clúng Yiang Sursi rôm, alói ca chõn nhũang chu paloõng. Ramũh alói noau khoiq chĩc dõq tâng paloõng. Anhia khoiq toaq p̄õ Yiang Sursi, án ca rablõh nheq tũh cũai. Anhia khoiq toaq p̄õ ntõq bũn rãviej cũai tanoang o. Toaq máh cũai ki táq moâm máh ranác Yiang Sursi ỏn alói táq, chơ raviej alói ỏt ntõq ki. 24 Cốp anhia khoiq toaq p̄õ Yê-su, án ca partoaq parnai tamái ca Yiang Sursi par-ũq cốp anhia. Anhia khoiq toaq p̄õ aham Yê-su ca noau trutrẽh. Aham ki cõt tẽc yõn dáng tẽ ramũh o hõn tẽ aham Aben. 25 Cóg anhia nhẽng yõn samoat, cõh lợ mứt pahõm anhia tờ ẽq tamũng santoiq án atõng anhia. Mách cũai ca tờ ẽq tamũng ỏc Yiang Sursi patáp na Mõi-se, cũai ki tờ tẽq vĩaq tẽ noau táq alói. Khân ngkíq, nõq tẽq hái vĩaq tẽ noau táq hái, khân hái nguai chĩq tẽ án ca atõng hái tẽ paloõng. 26 Bo Yiang Sursi khoiq atõng tẽ nhũang ki, sường án táq yõn cutẽq cacut. Ma sanua án par-ũq neq:

“Nõang muoi trõ ên cứq ẽ táq yõn cõt cacut sĩa, tờ bũn õng cutẽq sâng, ma dẽh paloõng hõ.”\*

27 Yuaq án pai “nõang muoi trõ ên” hái dáng dù ramũh ca cacut ki ẽ táq cõt pũt nheq, la máh ramũh án khoiq tẽng. Ma máh ramũh tờ bũn cacut, ki nõang ỏt níc.

28 Yuaq ngkíq, hái sa-õn lứq hái bũn cruang tờ tẽq cacut. Hái sang toam Yiang Sursi na mứt yám noap cõng ỏn, 29 yuaq Yiang Sursi hái la samoat pla ùih cat ralũon dù ramũh.

**13**

*Hái Táq Yõn Yiang Sursi Bũi Pahõm*

1 Cóg anhia manoaq ayoaq manoaq níc, samoat sẽm ai. 2 Anhia chõi khĩlr cóg táq moat múh poang chõq cũai tamoi, yuaq anhia tờ dáng cũai ki la noau. Bũn cũai chũm siem cũai tamoi, ma alói tờ bũn dáng tamoi ki la ranẽng Yiang Sursi tẽ paloõng. 3 Cóg anhia sanhũ táq o chõq

\* 12:20 12:20 Loõh Tẽ Ê-yip-tỏ 19:12-13 \* 12:21 12:21 Patáp Loah 9:19 \* 12:26 12:26 Hacaí 2:6

cũa tũ sanốq anhia ốt tũ cớp alới tê. Cớp cớq anhia sanhữ tễ cũa ca ramóh túh coat, sanốq anhia ramóh túh coat ki tê.

<sup>4</sup> Cốt lacuoi cayac la lứq o, cớp alới bếq parnoĩ la tở bữn lờih ntrớu. Cũa ca bếq parnoĩ ma tở bữn lacuoi cayac, tở la coc lacuoi cayac noau, lứq Yiang Sursĩ táq tót cũa ki.

<sup>5</sup> Tâng đỏi tamoong anhia, anhia chỏi ham tĩn práq. Ma cớq anhia sâng bũ pahôm tễ máh crong anhia bữn, cớ Yiang Sursĩ khoiq pai neq:

“Cứq tở bữn táh anhia tở la ốt yong tễ anhia.”\*

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq hái cốt clóq lứq pai neq: “Lứq Yiang Sursĩ toáp chuai cứq.

Cứq tở bữn ngcòh ntrớu.

Cũa tở tềq táq ntrớu chóc cứq.”\*

<sup>7</sup> Cớq anhia sanhữ cũa ca khoiq radũng tốp sa-âm anhia tễ nhũang. Alới ki khoiq atõng anhia parnai Yiang Sursĩ. Cớq anhia chanchóm tễ đỏi tamoong alới, cớp cớq anhia sa-âm tũoiq alới tê.

<sup>8</sup> Yê-su Crít la machóng níc, tễ mbóq toau toaq sanua cớp toau sớt nheq đỏi.

<sup>9</sup> Anhia chỏi yõn noau radũng anhia puai sa-ũĩ ngê mpha tễ parnai o. O lứq la mút pahôm hái cốt pacái nhơ tễ Yiang Sursĩ chuai miat hái. Mút pahôm hái tở tềq cốt pacái cớ tễ hái puai rit tễ sana cha. Rit ki tở bữn chuai ntrớu cũa ca táq puai. <sup>10</sup> Hái bữn tê rit chiau sang Yiang Sursĩ. Ma cũa puai phếp rit l-sarel, tở tềq chổng rit hái. <sup>11</sup> An ca sớt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ puai phếp rit l-sarel, án đốq đũng aham charán amut tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt đốq pupút máh lờih cũa. Ma tở charán ki noau bõh yáng tiah vil.

<sup>12</sup> Machóng ki tê, Yê-su chũuq cuchít yáng tiah ngoah toong viang vil, đốq án tềq táq yõn máh cũa cốt bráh o nhơ aham án bữm. <sup>13</sup> Chơ hái ẽn, cớq hái lỏh cớp án yáng tiah vil, chũuq túh coat parnoĩ cớp án.

<sup>14</sup> Yuaq tâng cốc cutềq nãi, ốq vil yõn hái tềq ốt mantái níc, ma hái ngcuang nõ-ra bữn vil hái tềq ốt mantái níc. <sup>15</sup> Ngkíq hái cớq sa-õn níc Yiang Sursĩ. Hái táq ngkíq la samoat hái chiau sang yõn Yiang Sursĩ na santoiq khẽn ramứh án, nhơ tễ Yê-su partoãq santoiq ki chuai hái. <sup>16</sup> Anhia chỏi khlĩr táq ranáq o cớp chuai yóu. Khãn anhia táq ngkíq, la ariang crong anhia chiau sang táq yõn Yiang Sursĩ sâng bũ pahôm.

<sup>17</sup> Cớq anhia trĩh cũa sớt tâng tốp sa-âm, cớp ỉt ngê alới yoc, yuaq alới la cũa nhêng salíq ravieĩ anhia. Cớp nõ-ra Yiang Sursĩ blớh loah alới tễ máh ranáq anhia khoiq táq. Khãn anhia trĩh, alới lứq sâng bũ pahôm chuai anhia ngkíq. Ma khãn anhia

tở bữn trĩh, alới lứq sâng ngua. Cớp khãn anhia táq yõn alới sâng ngua, la tở bữn cốt kia ntrớu yõn anhia. <sup>18</sup> Sếq anhia câu chuai hếq nũng. Mút pahôm hếq tở bữn sâng lờih cớp Yiang Sursĩ, cớp hếq sâng yoc lứq táq níc ranáq pĩeiq. <sup>19</sup> Ma cớq sếq anhia câu chuai cứq sa-ũĩ ẽn, yõn tềq Yiang Sursĩ chuai cứq bữn cháĩ ramóh loah anhia.

*Câu Yõn Alớĩ*

<sup>20</sup> Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong loah Yê-su, Ncháu hái. Yê-su la samoat cũa mantán cũu o, yuaq án satõh aham án bữm yõn cốt rapĩeiq máh ốc Yiang Sursĩ par-ứq cớp alới. <sup>21</sup> Cứq sếq Yiang Sursĩ, án ca ndõm ốc ien khẽ, chuai yõn anhia bữn dũ ramứh o đốq anhia tềq táq pĩeiq ranáq án yoc anhia táq. Cứq sếq án táq tâng mút pahôm anhia ranáq ntrớu án sâng bũ yoc ẽ táq, nhơ Yê-su Crít. Chơ, cớq hái khẽn níc Yê-su Crít toau sớt đỏi lờĩ cumo. Amen.

*Parnai Parsót*

<sup>22</sup> Sẻm ai ơ, cứq sếq cucóh anhia! Sếq anhia tamũng máh santoiq cứq khoiq sươq anhia. Yuaq cứq chĩc chỏiq thờ nãi yõn anhia, ma cứq chĩc bĩq sâng. <sup>23</sup> Cứq yoc atõng yõn anhia dáng tễ Ti-muthê, la sẻm ai hái, noau khoiq acláh án chơ. Khãn án ma cháĩ toãq pở nãi, cứq ẽ đũng án pốq cớp cứq, bo cứq pốq sa-óh anhia.

<sup>24</sup> Sếq anhia cahan tễ máh cũa ndõm đống sang anhia, cớp nheq tữh cũa sa-âm pở ki. Tốp sa-âm tâng cruang l-tali nãi cớiq sa-óh anhia tê.

<sup>25</sup> Cứq sếq Yiang Sursĩ chuai miat nheq tữh anhia.



## Yacō Chĩc Choaiq Thõ Santoiq Atõng

Tâm saráq nài Yacō chĩc sám 45 toáq 50 cumo ntun Yê-su canõt. Noau pai Yacō la a-êm Yê-su, cốp án cõt plõ tàng tốp sa-âm tàng vil Yaru-salem toáq vót Yê-su cuchĩt. Án chĩc thõ nài đõq atõng nheq tũh con Yiang Sursĩ ca òt parsáng-parsaiq tàng ðũ cruang.

Yacō chĩc atõng tẽ ranáq roap chõm cũai sỏc cốp cũai cadĩt; chõĩ táq tỡ bũn li. Án atõng la chõĩ pai Yiang Sursĩ radũng cũai táq ngê sáuq, yuaq ngê sáuq chõng loõh tẽ mút pahõm cũai. Máh cũai sa-âm cốp trĩh Yiang Sursĩ, cốp rabán o lieih bũm, cốp bũn mút pahõm bráh o, cốp cốp asẽng tỏ. Án atõng tẽ ỏc rangoiq ca toáq tẽ Yiang Sursĩ, cốp ỏc rangoiq ca toáq tẽ cũai tàng ðõĩ nài.

<sup>1</sup> Cũq la Yacō chĩc choaiq thõ nài cõiq sa-ỏh anhia. Cũq la cũai ca pruum táq ranáq yõn Yiang Sursĩ cốp yõn Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Cũq chĩc choaiq nài cõiq sa-ỏh nheq tũh anhia muoi chĩt la bar tốp tống toiq I-sarel ca òt parsáng-parsaiq tàng ðũ cruang.

*Cũai Puai Yê-su Cỏq Tanhĩr Ỏc Tũh Coat*

<sup>2</sup> Sẽm ai ơi! Máh ỏc tũh coat ca toáq pỡ anhia, cốp anhia noap ỏc ki la ỏc bũi, <sup>3</sup> yuaq anhia dáng ỏc tũh coat nài toáq ðõq chim anhia sa-âm Yiang Sursĩ samoát samoi, ma tỡ bũn. Cốp ỏc tũh coat nài chuai mút pahõm anhia yõn rỏi tanhĩr. <sup>4</sup> Toáq anhia rỏi tanhĩr ỏc tũh coat, ki mút pahõm anhia cõt pacái lứq. Ngkĩq mút pahõm anhia tỡ bũn khlaiq muoi ỏc o ntróu yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Khãn bũn cũai tẽ anhia ma ỏq ỏc rangoiq, cốp án sẽq tẽ Yiang Sursĩ. Chơ Yiang Sursĩ lứq yõn án bũn ramũh án sẽq. Cốp Yiang Sursĩ tỡ nai nhõp cũai sẽq tẽ án. <sup>6</sup> Ma toáq anhia sẽq tẽ Yiang Sursĩ, cốp anhia sa-âm. Anhia chõĩ chanchỏm Yiang Sursĩ tỡ bũn yõn ỏc anhia sẽq. Cũai aléq ma chanchỏm ngkĩq, cũai ki la samoát riang ðõq canoáq chanchỏc bo cuyal phát, chơ cõt chanchỏc níc. <sup>7</sup> Cũai ngkĩq, án tỡ tẽq nguang bũn roap ỏc ntróu án sẽq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>8</sup> Cũai ki la sarnóm, ngkĩq án saria sarnóm, tỡ dáng ntróu án ẽ chanchỏm.

*Cũai Cadĩt Cỏp Cũai Sỏc*

<sup>9</sup> Máh sẽm ai tàng tốp sa-âm ca cadĩt, cốp alỏi sâng bũi õn, yuaq alỏi cõt toár tẽ yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>10</sup> Ma máh sẽm ai

tàng tốp sa-âm ca sỏc, cốp alỏi sâng bũi õn yuaq Yiang Sursĩ tỡ bũn noap ntróu cõng sanỏc alỏi bũn tàng ðõĩ nài. Yuaq nõ-ra alỏi cốp cuchĩt pũt machõng piar bát. <sup>11</sup> Moat mandang claq rẻng lứq, chơ cõt phũac ðẻh-ðẻh, cốp piar bát cõt khỏ cốp saroi. Ngkĩq piar ki cõt abuoiq nheq, tỡ bũn o noáng. Cũai sỏc la machõng ki tẽ. Alỏi tál yoc ẽ bũn sa-tũi sanỏc, ma alỏi tỡ dáng tangái lẻq alỏi cuchĩt.

*Ỏc Ca Radũng Cũai Táq Lõih*

<sup>12</sup> Bỏn lứq cũai ca tanhĩr ỏc tũh coat, yuaq vót án tanhĩr, án bũn cõng tamoong mantái. Yiang Sursĩ khoiq ứq ẽ yõn nheq tũh cũai ca ayoq án bũn tamoong mantái. <sup>13</sup> Cũai aléq ma sâng yoc ẽ táq ranáq lõih, án tỡ tẽq pai Yiang Sursĩ radũng án táq ranáq ki, yuaq Yiang Sursĩ tỡ nai táq lõih, cốp tỡ nai radũng cũai táq ranáq ngkĩq. <sup>14</sup> Ma ngê tàng mút pahõm cũai bũm ðõq ham táq ranáq sáuq. Ngkĩq ngê ki radũng cũai táq ranáq lõih. <sup>15</sup> Khãn ỏc sáuq khoiq ðáh tàng mút pahõm cũai, cũai ki lứq táq ranáq lõih. Cốp khãn ranáq lõih ki cõt toár achõn tàng mút pahõm cũai ki, nõ-ra cũai ki cuchĩt. <sup>16</sup> O sẽm ai ơi! Cũq sâng ayoq lứq anhia. Ngkĩq cũq tỡ ẻq anhia phẻq tỏ anhia bũm. <sup>17</sup> Dù ramũh o hái bũn, ramũh ki sẻng tẽ paloõng. Yiang Sursĩ toáp yõn hái bũn ỏc ki, cốp hái tỡ bũn khlaiq muoi ramũh o ntróu. Yiang Sursĩ khoiq tẻng ðũ ỏc poang tàng paloõng. Ỏc poang ki ralẻq níc, tráh cốp pum. Ma Yiang Sursĩ tỡ nai ralẻq; cu cumo án machõng níc. <sup>18</sup> Yiang Sursĩ ruoh hái yõn cõt con án la cỗ nhơ parnai pẻiq tẽ án. Chơ Yiang Sursĩ yõn hái cõt toár hỡn tẽ ðũ ramũh án khoiq tẻng.

*Tamũng Cỏp Táq*

<sup>19</sup> Anhia la sẽm ai ca cũq ayoq lứq. Ngkĩq cũq yoc anhia tamũng máh santoiq nài cũq atõng anhia. Dù náq anhia cốp tamũng cháĩ, ma pai lavieĩ. Cốp chõĩ coáp nsỏq, <sup>20</sup> yuaq mút pahõm nsỏq tỡ tẻq táq ranáq tanoang o tẽ Yiang Sursĩ. <sup>21</sup> Ngkĩq, cốp anhia táh nheq máh ranáq sáuq anhia ðõq táq cốp ngê lõih anhia ðõq puai. Cốp cốp anhia roap ít parnai ca Yiang Sursĩ khoiq chỏt tàng mút pahõm anhia, na mút lamên, yuaq parnai ki tẻq yõn ravieĩ anhia bũn tamoong mantái.

<sup>22</sup> Cốp anhia táq puai samoát lứq parnai Yiang Sursĩ. Anhia chõĩ tamũng mahỏĩ, chơ khlĩr toáp. Khãn anhia khoiq sâng parnai Yiang Sursĩ, ma anhia tỡ bũn puai lứq samoát, anhia chõng thũ mút anhia bũm. <sup>23</sup> Yuaq cũai aléq tamũng parnai Yiang Sursĩ ma án tỡ bũn táq puai, án la samoát cũai loang kẻng. <sup>24</sup> Án hũm roáp án samoát lứq, ma tũn án pỏq tẽ kẻng, án khlĩr toáp roáp án. <sup>25</sup> Ma bỏn lứq cũai aléq

ma ìt samoat samoi máh parnai o tẽ Yiang Sursĩ, yuaq parnai ki tẽq acláh án tẽ cõt sũl ngê lôih. Cũai ki táq puai níc parnai o, ki án tỡ bũn tamúng mahõi, chơ khĩr toáp. Án táq samoat níc máh parnai ki atõng. Cũai ki bũn ớc bõn tẽ Yiang Sursĩ puai loah máh ranáq án táq.

<sup>26</sup> Khãn cũai aléq chanchóm án tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, ma án tỡ dáng rabán lieih án, cũai ki thũ mĩt án bũm. Ngê án táq puai tỡ bũn cõt kia ntróu. <sup>27</sup> Ranáq ca Yiang Sursĩ noap bráh o cốp tỡ bũn noau tẽq pai lôih la neq: Muoi la rachuai cán cumai con cumuiq tẽ ớc alóit tũh coat. Bar la viaq yong tẽ ranáq sáuq tâng dõi nài.

## 2

### *Chõit Táq Mpha Chóq Cũai Sốc Cốp Cũai Cadĩt*

<sup>1</sup> Sẽm ai oi! Anhia khoiq sa-âm chơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, án ca bũn chớc sôt cũi nheq tẽ canõh. Ngkiq anhia chõit táq mpha chóq cũai sóc cốp cũai cadĩt. <sup>2</sup> Cũq sacâm neq: Bũn bar náq toáq pỡ dõng sang anhia. Manoaq la cũai sóc. Án sớp sambết yẽng cốp tác tampác nêuq o. Ma manoaq ẽn la cũai cadĩt. Án tác tampác anhõh lứq. <sup>3</sup> Đõq anhia yám noap cũai tác tampác o, cốp anhia mõi án tacu tâng ntõq nêuq. Ma cũai cadĩt anhia đõq ớn án tayúng, tỡ la tacu tâng cutêq cheq ayũng anhia. <sup>4</sup> Anhia táq mpha cũai nài cốp cũai ki, cốp anhia táq ngkiq la tỡ bũn pĩeiq.

<sup>5</sup> Sẽm ai oi! Anhia tamúng! Lứq ma tỡ bũn Yiang Sursĩ khoiq rươh cũai cadĩt yõn bũn mĩt pahõm sa-âm pacái lứq? Cốp án yõn alóit ndõm tẽ máh mun án khoiq par-ũq ẽ yõn cũai ca ayooq án. <sup>6</sup> Ma anhia táq yõn cũai cadĩt cõt casiet. Cũq ẽ blõh anhia neq: Cũai aléq đõq ẽ táq tũh coat anhia, cốp đũng anhia toáq pỡ cũai sôt? Lứq cũai sóc đõq táq ngkiq. <sup>7</sup> Cốp đõq lứq alóit acrieiq ramũh Yê-su. Ma ramũh Yê-su anhia yám noap lứq, cốp noau đõq anhia la tốp Yê-su.

<sup>8</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ bũn ớc patáp toár lứq neq: “Cỏq anhia ayooq yóu machóng anhia ayooq tở anhia bũm.”\*

Khãn anhia trĩh ớc patáp nài, anhia lứq táq pĩeiq. <sup>9</sup> Ma khãn anhia táq mpha cũai nài cốp cũai ki, anhia táh ớc patáp nài. Cốp Yiang Sursĩ ẽ tẽq anhia táq lôih, yuaq anhia táh ớc án patáp. <sup>10</sup> Khãn cũai aléq ma táh muoi ớc ntróu tẽ máh ớc Yiang Sursĩ patáp, la machóng án táh nheq máh

ớc Yiang Sursĩ patáp. <sup>11</sup> Ớng Yiang Sursĩ toáp patáp neq:

“Chõit cooc lacuoi tỡ la cayac noau.”

Cỏp án patáp ẽn neq:

“Chõit cachĩt cũai.”\*

Khãn anhia tỡ bũn cooc lacuoi tỡ la cayac noau, ma anhia cachĩt cũai, ranáq ki la machóng anhia táh nheq parnai Yiang Sursĩ patáp tẽ. <sup>12</sup> Ớc ntróu anhia pai, cốp ranáq ntróu anhia táq, cỏq anhia sanhũ neq: Nỡ-ra Yiang Sursĩ pác cũai ca trĩh án, án cayoah tẽ cũai tỡ bũn trĩh ớc án patáp, yuaq án patáp máh ớc ki đõq acláh cũai. <sup>13</sup> Khãn hái tỡ bũn sarũiq táq cũai canõh, nỡ-ra Yiang Sursĩ tỡ bũn sarũiq táq hái tẽ. Ma khãn hái sarũiq táq cũai canõh, nỡ-ra Yiang Sursĩ sarũiq táq hái tẽ, cốp án tỡ bũn rablõh nõang hái.

### *Ủq Sa-âm Ma Tỡ Bũn Trĩh*

<sup>14</sup> Sẽm ai oi! Khãn bũn cũai aléq ngin pai án sa-âm Yê-su Crĩt, ma án tỡ bũn táq ranáq o ntróu, ớc sa-âm ki tỡ bũn cõt kia ntróu. Khãn án sa-âm ngkiq sãng, Yiang Sursĩ tỡ bũn chuai among án. <sup>15</sup> Cũq sacâm neq: Anhia bũn yóu sa-âm Yê-su, ma án ớq tampác tác tỡ la sana cha. <sup>16</sup> Ma anhia pai ớng bõq sãng chóq cũai ki neq: “Mõi chu ien khẽ nỡ! Sêq Yiang Sursĩ yõn mõi bũn dũ tác khám cha.” Khãn anhia pai ngkiq sãng, ma anhia tỡ bũn chuai ntróu, ki ớc sa-âm anhia tỡ bũn cõt kia ntróu. <sup>17</sup> Ngkiq, khãn cũai aléq pai án sa-âm ma án tỡ bũn táq ranáq o, cũai ki sa-âm lô miat sãng.\*

<sup>18</sup> Cõh lơ bũn cũai tẽ tốp anhia ẽ pai neq: “Bũn cũai sa-âm sãng, cốp bũn cũai canõh chuai yóu sãng.” Ma tẽq anhia ta-õi cũai ki neq: “Nỏq tẽq anhia apáh yõn cũq dáng anhia sa-âm Yê-su, khãn anhia tỡ bũn táq ranáq chuai yóu? Ma cũq ẽ apáh yõn anhia dáng cũq sa-âm Yê-su samoat samoi, la cõ nhơ tẽ ranáq cũq táq chuai yóu.”

<sup>19</sup> Anhia khoiq noap samoat chơ, bũn ớng manoaq Yiang Sursĩ toáp la lứq Yiang sôt. O lứq anhia sa-âm ngkiq. Ma máh yiang sáuq la sa-âm ngkiq tẽ, cốp alóit ngõh lứq án. <sup>20</sup> Khãn anhia sa-âm ngkiq sãng, anhia tỡ yũah dáng yarũ. Sanua cũq ẽ atõng anhia yõn dáng raloaih lứq, khãn cũai sa-âm, ma tỡ bũn táq ranáq o, ớc sa-âm ki tỡ bũn cõt kia ntróu. <sup>21</sup> Anhia sanhũ tẽ A-praham, achũc achĩac hái. Án la cũai tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq án trĩh parnai Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ ớn án kiac I-sac, con samiang án, chiau sang tâng pũng sang Yiang Sursĩ. Cốp A-praham trĩh Yiang Sursĩ. <sup>22</sup> Ngkiq anhia bũn dáng A-praham tỡ bũn ớng

\* 2:8 2:8 Lê-vi 19:18 \* 2:11 2:11 Loõh Tẽ Ê-yip-tỏ 20:13-14; Patáp Loah 5:17-18 \* 2:17 2:17 Tỡ la ớc sa-âm ki cachĩt.

sa-âm Yiang Sursĩ sâng, ma án trĩh máh santoiq Yiang Sursĩ ỏn án hờ. Ngkĩq A-praham apáh án sa-âm Yiang Sursĩ samoát samoi. <sup>23</sup> Ngkĩq cõt rapieiq ỏc Yiang Sursĩ atõng tẽ A-praham tẽ mbỏq neq: “A-praham sa-âm Yiang Sursĩ,

ngkĩq Yiang Sursĩ noap A-praham la cũai tanoang o yáng moat án.”<sup>\*</sup>

Cóp noau đỏq A-praham la yóu Yiang Sursĩ. <sup>24</sup> Chơ anhia tẽq dáng la khãn cũai sa-âm ma tở bữn táq ranáq o ntróu, cũai ki tở bữn cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ma khãn án sa-âm cốp táq ranáq o, lứq Yiang Sursĩ noap án tanoang o. <sup>25</sup> Machóng ki tẽ, bữn manoaq mansẽm tẽ mbỏq ramủh Rahap. Bo nhũang án la cũai chẻq tở. Ma toáq tangái cũai ranẽng tẽ tởp I-sarel toáq pở vil án, án chuai amoong alói. Bữn cũai yoc ẽ cachĩt ranẽng ki, ma Rahap chuai alói yỏn loỏh rana canỏh ẻn. Cỏ Rahap táq ngkĩq, lứq Yiang Sursĩ noap Rahap la cũai tanoang o. <sup>26</sup> Khãn bữn tở, ma ỏq ravieĩ, tở ki tở tẽq tamoong. Machóng ki tẽ, khãn sa-âm ma tở bữn táq ranáq o, ỏc sa-âm ki tở tẽq tamoong tẽ.

### 3

#### *Lieih Cũai*

<sup>1</sup> Sẻm ai oi! Tở bữn o sa-ủi náq tẽ tởp anhia chỏng ẻ cõt thài atõng cũai canỏh. Yuaq hẻq ca atõng cũai canỏh, khãn hẻq toáp tở bữn táq puai parnai hẻq atõng, ki hẻq roap tởt ntàng hỏn tẽ cũai canỏh. <sup>2</sup> Nheq tữh hái táq sa-ủi ranáq lỏih. Ma khãn bữn cũai alẻq ma tở nai táq ntõng ỏc lỏih ntróu, cũai ki tanoang o dù ỏc tâng mút án. Yuaq cũai alẻq ma rỏi rabán lieih án, cũai ki rỏi rabán nheq tở án tẽ. <sup>3</sup> Cứq sacám neq: Hái đỏq chỏq nhẻm tâng bởq asẻh yỏn asẻh ki trĩh hái. Chơ ntỏq alẻq hái yoc ẻ pỏq, tẻq hái đửng asẻh ki pỏq. <sup>4</sup> Cứq sacám tẽ tuoc ẻn neq: Bữn tuoc toár lứq, cốp cuyal phát clủh tuoc rẻng lứq, ma noảng tẻq cũai đửng tuoc ki chu ntỏq lẻq án yoc ẻ pỏq, yuaq tuoc ki bữn cớng abĩat cớt cớt tẻq noau abĩat tuoc ki. Lieih la machóng ki tẽ. <sup>5</sup> Án la cớt cớt lứq tâng tở hái, ma tẻq án táq ntõng parnai mantoár yỏn cũai canỏh khẻn hái.

Cứq sacám tẽ ủih ẻn: Bữn tĩah la-a lứq, ma khãn bữn muoi cốc rahửng ủih cớt cớt sâng, tẻq án cahủq cạt nheq tĩah ki. <sup>6</sup> Lieih cũai la machóng ủih blử tẽ. Lieih hái táq ranáq sủuq hỏn tẽ nheq ramủh canỏh tâng tở hái. Khãn lieih hái loai ỏc sủuq, ki nheq tở hái cớt sủuq tẽ. Ỏc ki la samoát ủih blử loỏh tẽ pỏng sarloac. <sup>7</sup> Tẻq cũai rabán dù ramủh charán, đẻh chỏm, cusân, cốp dù ramủh ỏt tâng đỏq mut. Yuaq cũai khoiq bán dù ramủh charán ki

chơ. <sup>8</sup> Ma tở bữn cũai alẻq tẻq rabán lieih án bữm. Lieih đỏq táq ntõng níc parnai sủuq. Ngkĩq lieih hái la samoát pih cusân tẻq cachĩt máh cũai. <sup>9</sup> Lieih hái đỏq khẻn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp lieih hái đỏq acrieiq cũai hờ. Ma ỏc ki la machóng hái acrieiq Yiang Sursĩ tẽ, yuaq Yiang Sursĩ khoiq tẻng cũai yỏn cõt ariang án tẽ. <sup>10</sup> Ỏc khẻn cốp ỏc acrieiq la loỏh tẽ muoi hỏng bỏq. Sẻm ai oi! Tở pieiq táq ngkĩq! <sup>11</sup> Bữn tở, muoi parluoiq đỏq mec ma bữn đỏq ẻm cốp đỏq tở ẻm? <sup>12</sup> Sẻm ai oi! Nỏm tarúng tở nai cớt palái o-li-vẻ, cốp voar nho tở nai cớt palái tarúng. Cốp muoi parluoiq đỏq mec tở nai bữn đỏq ẻm cốp tở ẻm.

#### *Ổc Rangoiq Tẻ Yiang Sursĩ Yỏn*

<sup>13</sup> Bữn cũai tẽ tởp anhia ca lứq rangoiq cốp khẻuq tở? Khãn bữm, cốp cũai ki ỏt khủn cốp táq ranáq o níc, ma cốp án chỏi táq ẻq noau khẻn án. Chơ cũai canỏh dáng samoát, án la lứq rangoiq. <sup>14</sup> Khãn anhia manoaq sa-on tẽ manoaq, tở la manoaq ẻq hỏn tẽ manoaq, chỏi pai anhia rangoiq. Khãn anhia pai ngkĩq, lứq anhia pai lauq sâng. <sup>15</sup> Ỏc rangoiq ngkĩq tở bữn toáq tẻ Yiang Sursĩ, ma toáq tẻ đỏi nài cốp tẻ yiang sủuq. <sup>16</sup> Ntỏq alẻq ma bữn manoaq sa-on tẻ manoaq, tở la manoaq ẻq hỏn tẻ manoaq, ntỏq ki bữn sa-ủi ralỏih cốp sa-ủi ranáq sủuq canỏh hờ. <sup>17</sup> Ma khãn Yiang Sursĩ yỏn hái bữn ỏc rangoiq tẻ án, nhũang lứq mút pahỏm hái tở ẻq táq ranáq sủuq. Ntun ẻn, hái tở bữn ralỏih cốp yỏu; hái bữn mút khủn; hái ít mút pahỏm yỏu; hái sâng ayooq táq cũai canỏh; hái táq níc ranáq o; hái tở bữn bữn bar mút; cốp hái tở bữn táq ntõng lauq. <sup>18</sup> Khãn hái táq yỏn manoaq ỏt o chỏq manoaq, ki nheq tữh hái ỏt ien khẻ parnoi. Chơ hái tẻq táq níc ranáq tanoang o.

### 4

#### *Cỏq Anhia Trĩh Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Yuaq nỏq bữn manoaq ralỏih cốp manoaq, manoaq táq manoaq tâng tởp anhia? Bữn cũai táq ngkĩq yuaq anhia đỏq bữn mút pahỏm ham. Mút anhia cớt alia bar ploah. <sup>2</sup> Anhia ham cớng ma tở dáng bữn. Chơ anhia cachĩt cũai cốp lỏp cớng yỏu. Anhia sa-on cumiq cớng yỏu, ma anhia tở dáng bữn. Chơ anhia ralỏih cốp carchĩt. Anhia tở dáng bữn máh ramủh anhia yoc ẻ bữn, cỏ anhia tở bữn sẻq tẻ Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Cốp khãn anhia sẻq tẻ Yiang Sursĩ, ma sẻq tở bữn pieiq, ki anhia tở dáng bữn tẽ, yuaq anhia sẻq puai ỏc ham tâng mút anhia. <sup>4</sup> Khãn anhia pasẻq ngẻ tâng đỏi nài, la machóng anhia kẻt Yiang Sursĩ. Ngkĩq anhia la samoát mansẻm

<sup>\*</sup> 2:23 2:23 Saráq Tẻ Dâu 15:6

bữn bar lám cayac. Cūai aléq yoc ẽ puai ngê tâng dôi nãi, án tở ẽq puai noãng ngê Yiang Sursĩ. <sup>5</sup> Anhia chanchóm parnai Yiang Sursĩ atōng tở cõt ốc tở? Lứq parnai Yiang Sursĩ pai Yiang Sursĩ yỗn Raviei án ốt tâng mứt hái, dốq kĩaq pasếq hái, ẽq hái táq ống ngê án sãng. <sup>6</sup> Ma Yiang Sursĩ chuai miat hái sa-ữi lứq. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ án pai neq:

“Yiang Sursĩ tở bữn noap cūai ốt, ma án chuai miat cūai asếq tở.”\*

<sup>7</sup> Ngkíq, cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ. Cóq anhia chỉl yiang Satan, chơ yiang Satan lứq pang yơng tẽ anhia. <sup>8</sup> Cóq anhia ốt cheq Yiang Sursĩ, chơ Yiang Sursĩ lứq ốt cheq anhia tẽ. Cūai aléq tẽ anhia ma bữn lồih, cóq án ngìn máh ranáq lồih án. Cóp cūai aléq bữn bar mứt, cóq án táh chíq muoi mứt. <sup>9</sup> Anhia ca bữn lồih, cóq anhia sãng ngua. Cóp bo anhia ngìn lồih, cóq anhia u-ôi cóp nhiam. Anhia chõĩ cacháng, ma cóq anhia nhiam. Anhia chõĩ ốt bũi óh, ma cóq anhia sãng ngua. <sup>10</sup> Khãn anhia ap cucõh cucõoi yáng moat Yiang Sursĩ, ngkíq án achõn anhia cóp án noap anhia la cūai tanoang o yáng moat án.

*Ông Yiang Sursĩ Têq Têq Cūai*

<sup>11</sup> Sẽm ai ơi! Anhia manoaq chõĩ tểq manoaq; manoaq chõĩ tũn apót manoaq. Khãn cūai aléq ma táq ngkíq, la samoát án tểq cóp tũn apót phếp rit Yiang Sursĩ tẽ. Cóp khãn cūai aléq ma tểq cóp tũn apót phếp rit Yiang Sursĩ, cūai ki tở bữn trĩh noãng phếp rit ki. Ngkíq cūai ki cõt samoát cūai rasũq phếp rit ki sãng. <sup>12</sup> Ông manoaq Yiang Sursĩ toáp tềng phếp rit cóp tểq tểq cūai. Yiang Sursĩ tểq chuai amoong cūai, tở la cachĩt cūai. Ma anhia óq chớch tểq tểq yóu.

*Hái Tở Tểq Dáng Ranáq Tở Yũah Toáq*

<sup>13</sup> Sẽm ai ơi! Bữn cūai tẽ tốp anhia dốq pai neq: “Nữ pra hếq pờq chu vil tĩh. Hếq ốt pờ ki muoi cumo. Cóp hếq chéq chõng dốq bữn práq lòi sa-ữi lứq.” <sup>14</sup> Ma lứq samoát anhia tở bữn dáng ốc ntrớu toáq tangái parnõ. Rangũh tamoong anhia la samoát ntrớu? Lứq rangũh tamoong anhia la samoát talúc. Talúc sếng, ma ốt mahõĩ sãng, chơ án taiq toáp. <sup>15</sup> Pĩeiq lứq la anhia pai neq: “Khãn Yiang Sursĩ yỗn, ki hếq tamoong, chơ táq ranáq nãi tở la táq ranáq ki.” <sup>16</sup> Ma sanua anhia sãng khê lứq achõn tở bữm. Anhia táq ngkíq la sãng lứq. <sup>17</sup> Khãn cūai aléq dáng ranáq ntrớu o, ma án tở bữn táq, cūai ki lứq bữn lồih.

**3**

*Catoaih Cūai Sốc Ma Rahĩt*

\* 4:6 4:6 Pali Panha 3:34

<sup>1</sup> Máh anhia cūai sốc ơi! Anhia tamũng cứq pai. Cóq anhia nhiam u-ôi, yuaq nữ pra bữn sa-ữi ốc túh coat ẽ toáq pở anhia. <sup>2</sup> Sanóc anhia khoi q lamooch cha, cóp tampác anhia khoi q cumũar roauq chơ. <sup>3</sup> Práq yếng anhia khoi q saréh cha chơ. Saréh nãi cõt tểc apáh tẽ anhia rahĩt. Ốc rahĩt nãi cõt samoát pla ùih, tềq cachĩt anhia. Anhia khoi q paróm sanóc ntũn sa-ữi, ma cheq ẽ toáq tangái Yiang Sursĩ rablõh nehq tũh cūai. <sup>4</sup> Anhia khoi q sãng chơ sũng cūai roai q saro yỗn anhia. Alói cuclõiq cucling níc, yuaq anhia lóp práq cóng alói. Sũng alói cuclõiq cucling toáq pở cutũr Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq. <sup>5</sup> Anhia ốt tâng dôi nãi thũng lứq. Anhia sáh saiq tien práq. Anhia cõt samoát charán plũm o, ma cheq ẽ toáq tangái Yiang Sursĩ táq anhia. <sup>6</sup> Anhia khoi q rasũq cóp cachĩt cūai tở bữn lồih ntrớu, ma alói tở bữn chỉl ntrớu anhia.

*Hái Cóq Chũuq Ramóh Túh Coat*

<sup>7</sup> Sẽm ai ơi! Cóq anhia bữn mứt samoát cutêq cóp acoan tangái Ncháu toáq loah. Anhia nhẽng chu cūai chớh bát tâng rô. Án tở bữn nguang ngõh-rangõh ẽ bữn toáp palái tẽ máh ốc án chõh, yuaq án dáng cóp dũn tangái phũac mia voai nõq bữn cõt palái. <sup>8</sup> Machõng ki tẽ, anhia chõĩ coáp, ma cóq anhia bữn mứt pahõm samoát cutêq. Cóp cóq anhia sa-ám pacái lứq, yuaq cheq ẽ toáq tangái Ncháu toáq loah.

<sup>9</sup> Sẽm ai ơi! Anhia manoaq chõĩ bubéq-bubũp tẽ manoaq, dốq Yiang Sursĩ tở bữn rablõh anhia. Cheq toáq chơ án ca rablõh hái. Án khoi q tamóc ngoah toong. <sup>10</sup> Sẽm ai ơi! Anhia sanhũ tẽ cūai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ mbóq. Toáq alói atõng tẽ ngê Yiang Sursĩ, alói ramóh túh coat sa-ữi. Ma alói bữn mứt pahõm samoát cutêq. Cóq anhia tũoiq alói ki tẽ. <sup>11</sup> Lứq hái dáng khãn bữn cūai rõi chũuq ốc túh coat, alói lứq bữn ốc bõn sa-ữi. Anhia khoi q sãng chơ tẽ manoaq ramũh Yop. Bo án ramóh túh coat, án chũuq tanhũr níc. Moám ki, Yiang Sursĩ yỗn án bữn sa-ữi hõn tẽ án bữn tẽ nhũang ẽn. Yiang Sursĩ táq ngkíq, yuaq án sãng sarũiq táq chớq máh cūai.

*Ốc Thẽ Dũan*

<sup>12</sup> Sẽm ai ơi! Cứq yoc atõng anhia muoi ốc toár lứq neq: Ốc ntrớu anhia yoc ẽ pai, anhia chõĩ cũc paloõng, tở la cutêq, tở la ramũh canõh. Ốc aléq pĩeiq, cóq anhia pai pĩeiq. Ốc aléq tở pĩeiq, cóq anhia pai tở pĩeiq. Ngkíq anhia tở bữn tamóh Yiang Sursĩ rablõh anhia.

*Ốc Câu Sếq Tẽ Yiang Sursĩ*

<sup>13</sup> Khân bữn cũai aléq tể tồp anhia ma chũuq túh coat, cóq án câu sếq tể Yiang Sursĩ chuai án. Cóp khân bữn cũai aléq tể tồp anhia ma sâng bũi, cóq án ùat khên Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Khân bữn cũai aléq tể tồp anhia ma a-ĩ tacóh, cóq anhia pōq coaiq máh cũai sốt tâng tồp sa-âm. Chơ cũai sốt ki cóq toáq atia đởq nsêng tâng tồ cũai a-ĩ ki, cóp sếq Yiang Sursĩ táq bán cũai ki. <sup>15</sup> Khân alóit câu cóp sa-âm samoát samoi, óc câu ki lứq chuai cũai a-ĩ. Cóp Yiang Sursĩ táq yỏn cũai ki cớt bán. Khân cũai a-ĩ khoiq táq lóih, Yiang Sursĩ táh lóih ki tề. <sup>16</sup> Ngkíq cóq anhia pruam ngin lóih cóp manoaq câu chuai manoaq, đởq cũai a-ĩ tể tồp anhia tềq cớt bán. Khân cũai tanoang o ma câu nheq rangứh rahõ, santoiq án câu, bữn kia lứq. <sup>17</sup> Ê-li la cũai machớng hái tề. Án câu sếq tể Yiang Sursĩ nheq rangứh rahõ neq: “Chỗi yỏn mia sếng noàng.” Chơ lứq tở bữn mia noàng nheq pái cumo tadĩ. <sup>18</sup> Moâm ki án câu sếq yỏn mia sếng loah. Ngkíq Yiang Sursĩ yỏn mia sếng loah chu cutêq nâi đởq amia loah máh cớng sarnóh.

<sup>19</sup> Sếm ai oi! Khân bữn cũai aléq tể anhia ma clóc tể ranáq p̄ieiq, o lứq cũai canốh chuai án yỏn p̄ih puai loah ngé p̄ieiq. <sup>20</sup> Cúq yoc anhia dáng neq: Cũai aléq chuai cũai clóc rana yỏn p̄ih loah chu rana p̄ieiq, cũai ki lứq chuai amoong raviei cũai clóc rana ki. Cóp Yiang Sursĩ lứq táh máh lóih cũai ki khoiq táq.

### Phi-er Chĩc Choaiq Thở Muoi Santoiq Atõng

Phi-er chĩc choaiq thờ muoi nãi sãm 63 toaq 64 cumo ntun Yê-su canõt. An cõiq sa-oh máh cũai Yiang Sursĩ khoiq ruroh ca õt parsang-parsaiq dù ntõq tâng cõc cutêq nãi. Phi-er la tẽ tốp muoi chĩt la bar nác ca rien tẽ Yê-su.

Saraq nãi Phi-er chĩc dõq aliam tốp sa-âm ca ramõh máh ọc tũh coat, dõq alõi yõng pacái níc máh ọc alõi sa-âm. An atõng tẽ Yê-su chiũq cuchĩt cõp tamoong loah, cõp nõ-ra Yê-su lữq toaq loah trở bar. Máh cũai sa-âm cõq ramõh sa-ũĩ ọc tũh coat, dõq chim alõi cõp yõn alõi bũn mứt pahõm riap õt tanhĩr. Cõq alõi õt sabõng níc tâng ọc sa-âm, chơ toaq tangái ntun, alõi lữq bũn roap công tẽ Yê-su Crĩt.

1 Cũq la Phi-er, cũai ayũng atĩ Yê-su Crĩt. Cũq chĩc choaiq thờ nãi cõiq sa-oh máh tốp sa-âm ca õt parsang-parsaiq dù ntõq tâng cruang Põn-tu, cruang Ca-lati, cruang Cap-badõc, cruang Asia, cõp cruang Bi-thuni. 2 Anhia la cũai Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, khoiq ruroh, yuaq án dãng nhũang tẽ mứt pahõm anhia. Cõp Yiang Sursĩ táq yõn anhia bũn mứt pahõm yoc ẽ táq õng ranác án, nhơ tẽ Raviei án. An yõn anhia dãng trĩh Yê-su Crĩt, cõp bũn mứt pahõm bráh o cõ nhơ tẽ aham Yê-su.

Cũq sêq Yiang Sursĩ chuai miat anhia cõp yõn anhia õt bán sũan ien khẽ clũĩ tẽ nhũang ẽn.

#### Hái Ngcuang Bũn Mun Tẽ Yiang Sursĩ

3 Hái sa-õn Yiang Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Yuaq Yiang Sursĩ ayooq táq hái, ngkĩq án yõn hái cõt loah tamái cõp hái ngcuang tamoong parnoĩ cõp án, cõ án yõn Yê-su Crĩt tamoong loah tẽ cuchĩt. 4 Ngkĩq hái ngõh-rangõh ngcuang mun ca Yiang Sursĩ thũan dõq yõn hái tâng paloõng. Mun ki tõ nai abuoĩq nsõq, tõ nai rúng cáiq, cõp tõ nai ngõt. 5 Mun ki Yiang Sursĩ dõq yõn anhia. Cõp cõ anhia sa-âm, ngkĩq chõc án bán kĩaq anhia toau toaq tangái án chuai amoong anhia. Ngẽ án ẽ chuai amoong anhia, án khoiq thũan nhũang ẽ apáh tâng tangái parsõt. 6 Ngkĩq anhia sãng bũĩ õn, tam sanua anhia chiũq sa-ũĩ ramũh tũh coat tâng dõĩ nãi. 7 Yiang Sursĩ yõn máh ramũh tũh coat ki dõq chim anhia sa-âm lữq ma tõ bũn. Yẽng la crõng tãc tâng dõĩ nãi sãng. Ma khãn noau yoc ẽ dãng lữq yẽng ma tõ bũn, noau dõq chim tâng ũih. Ồc sa-âm anhia la o clũĩ tẽ yẽng,

ngkĩq tẽ cõq Yiang Sursĩ chim anhia sa-âm samoat samõi, ma tõ bũn. Khãn anhia lữq sa-âm, ki Yiang Sursĩ khẽn anhia cõp yõn noau yãm noap anhia tâng tangái Yê-su Crĩt toaq loah pỡ cutêq nãi. 8 Anhia tõ nai hũm Yê-su Crĩt, ma noãng anhia ayooq án. Anhia tõ bũn hũm án sanua, ma noãng anhia sa-âm án, cõp anhia sãng bũĩ hõr nheq tẽ rangũh rahõ, tõ dãng ntrõu ẽ tarlĩ noãng tẽ ọc bũĩ ki. 9 Cõ anhia sa-âm ngkĩq, raviei anhia bũn tamoong mantái.

10 Máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ mbõq khoiq tutuaiq cõp rien níc yoc ẽ dãng tẽ ngẽ tamoong mantái ki. Alõi khoiq atõng saccoaiq tẽ máh ramũh Yiang Sursĩ ẽ chuai miat anhia. 11 Alõi ravoat yoc ẽ dãng cũai aléq cõp dõĩ ntrõu Raviei Crĩt atõng tâng mứt alõi, toaq Raviei ki sapáh yõn alõi dãng Crĩt cõq chiũq tũh coat, cõp ntun ki án bũn chõc ang-ũr lữq. 12 Chơ Yiang Sursĩ atõng yõn alõi dãng máh ọc alõi atõng saccoaiq ki, tõ bũn toaq pỡ alõi, ma toaq pỡ anhia. Cõp máh ọc alõi atõng saccoaiq ki, sanua khoiq toaq chơ máh ọc ki. Cũai ca dũng parnai o ki toaq pỡ anhia, alõi atõng cõ nhơ Raviei Yiang Sursĩ ca sãng tẽ paloõng ỏn alõi pỡq atõng. Dẽh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloõng hõ yoc ẽ dãng tẽ máh ọc ki.

#### Õt Bráh O

13 Yuaq ngkĩq, cõq anhia õt chéng-cachéng níc. Cõq anhia rabán o tõ anhia bũn. Cõq anhia ngõh-rangõh ngcuang máh ramũh Yiang Sursĩ ẽ chuai miat anhia tâng tangái Yê-su Crĩt toaq loah pỡ cutêq nãi. 14 Cõq anhia trĩh Mpoaq anhia tâng paloõng. Chõĩ puai noãng ranác sãuq anhia dõq táq, bo anhia tõ yũah dãng Yiang Sursĩ. 15 Yuaq Yiang Sursĩ arõ anhia la cũai bráh o, ngkĩq dù ranác anhia táq, cõq anhia táq bráh o tẽ. 16 Cõq anhia táq ngkĩq, yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbõq khoiq pai neq:

"Cõq anhia cõt bráh o,  
yuaq cũq la Yiang bráh o."\*

17 Anhia dõq Yiang Sursĩ la Mpoaq anhia. An la Yiang ca noap dù nác cũai lĩ-ralĩ nheq, cõp án rablõh dù nác cũai puai loah máh ranác alõi khoiq táq. Khãn ngkĩq, cõq anhia yãm noap níc án toau sõt dõĩ tamoong anhia. 18 Yuaq anhia dãng chơ na acán ntrõu Yiang Sursĩ thái loah anhia tẽ ngẽ ỏq kia. Ngẽ ki toaq tẽ achũc achĩac anhia. Tĩr Yiang Sursĩ thái loah anhia, án tõ bũn yõn práq, yẽng, tõ la crõng tẽq cõt pũt. 19 Ma án thái anhia toaq crõng pasêq lữq, la aham Crĩt. An la samoat cũu con o, tõ bũn bõc chũl ntrõu noau kiac dõq tang máh cũai lõih. 20 Yiang Sursĩ anoat Crĩt

\* 1:16 1:16 Lê-vi 11:44-45; 19:2; 20:7

cóg táq ranáq nâi, tễ nhũang án tở yũah tềng paloong cutêq; ma tâng đời parsót nâi án apáh Yê-su đợc chuai anhia. <sup>21</sup> Nho tễ Yê-su, anhia tềq sa-âm Yiang Sursĩ, án ca yỗn Yê-su tamoong loah tễ cuchit, cốp yỗn Yê-su bữn chớc ang-ừ lứq. Ngkiq anhia sa-âm cốp nguang ramứh o tễ Yiang Sursĩ.

<sup>22</sup> Sanua mút pahõm anhia cõt bráh o, la cõ anhia trĩh parnai pieiq cốp dáng ayoog máh tốp sa-âm samoat samoi. Chơ cốp anhia manoaq ayoog manoaq nheq tễ mút pahõm. <sup>23</sup> Nho tễ parnai Yiang Sursĩ, la parnai tamoong cốp tở nai ralêq, anhia cõt loah cũai tamái. Cốp Mpoaq anhia la Yiang, tở cõn cũai. <sup>24</sup> Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq khoiq pai neq:

“Nheq từh cũai la samoat bát.  
Cốp đời tamoong cũai la samoat piar bát tâng ruang.

Bát cõt khỏ, chơ piar cõt saroi,  
<sup>25</sup> ma parnai Yiang Sursĩ noang níc toau sớt dù đời.”

Cốp noau khoiq atõng anhia chơ parnai o ki.

**2**

*Tamáu Tamoong*

<sup>1</sup> Ngkiq, cốp anhia cachian táh nheq ranáq sâuq. Chỏi táq nẵng laug; chỏi cakêq; chỏi sa-on cumiq; cốp chỏi voỏq sâuq yỏu. <sup>2</sup> Cốp anhia ham parnai Yiang Sursĩ samoat carnẽn mbốiq canõt ham đợc tóh. Chơ anhia bữn dáng sa-ừi ẻn tễ ngẻ Yiang Sursĩ, cốp anhia bữn tamoong mantái, <sup>3</sup> yuaq anhia khoiq chim chơ tễ ỏc sarủiq táq tễ Ncháu hái.

<sup>4</sup> Cốp anhia toáq pở Ncháu. Án la samoat tamáu tamoong cũai khoiq táh, ma tamáu ki Yiang Sursĩ khoiq ruoh cốp án pasêq lứq. <sup>5</sup> Cốp anhia toáq yỗn cõt samoat tamáu tamoong tễ, chơ chiau yỗn Yiang Sursĩ ít tác anhia đợc táq tanang đống sang Yiang Sursĩ. Ngkiq anhia cõt samoat cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ tâng đống ki. Anhia chiau sang cớng yỗn Yiang Sursĩ tễ mút pahõm anhia, cõ nhơ tễ Yê-su Crit. <sup>6</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq khoiq pai neq:

“Cứq ruoh muoi cốc tamáu pasêq lứq,  
chơ đợc tâng soq đống cứq táq tâng vil Si-ôn.

Aléq ca sa-âm tamáu ki,  
án tở nai pút ỏc nguang.”

<sup>7</sup> Anhia ca khoiq sa-âm, lứq anhia pasêq tamáu ki, ma máh cũai tở bữn sa-âm, Yiang Sursĩ pai tễ mbốq neq:  
“Cốc tamáu cũai táq đống khoiq táh,

lứq samoat noau hữm tamáu ki o hỡn tễ máh tamáu canỏh.

Chơ alói ít cốp chĩp bản soq đống.”

<sup>8</sup> Cốp parnai Yiang Sursĩ pai neq tễ:  
“Tamáu nâi cũai cudỏh,  
chơ alói chanchũai.

Alói cudỏh, chơ alói đóm.”

Cũai tũl tamáu ki la cõ alói tở bữn sa-âm parnai Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn alói táq ngkiq.

<sup>9</sup> Ma anhia la cũai Yiang Sursĩ khoiq ruoh. Anhia cõt cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ, án la Puo. Anhia la cũai miar khong Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ arỏ anhia yỗn cõt cũai atõng máh ranáq salẻh án khoiq táq. Án arỏ anhia yỗn loỏh tễ ntốq canám, cốp yỗn anhia ỏt tâng ntốq poang ang-ừ ca án khoiq thừan đợc. <sup>10</sup> Tễ nhũang anhia tở bữn cõt tốp ntrớu, ma sanua anhia la tốp Yiang Sursĩ. Tễ nhũang Yiang Sursĩ tở bữn sáng sarủiq anhia, ma sanua án sarủiq táq anhia.

*Cõt Sũl Yiang Sursĩ*

<sup>11</sup> Sẻm ai oi! Anhia la samoat cũai tamoi, samoat cũai ỏt đờ tâng cốc cutêq nâi. Máh ramứh sac sâiq hái đợc yoc, chỏi yỗn ramứh ki clũom mút pahõm anhia. <sup>12</sup> Cốp anhia táq pởq o ỏt parnoi cốp cũai tở yũah sa-âm. Khãn ngkiq, toáq noau yoc ẻ tũn apót anhia táq ranáq tở o, nheq alói hữm ranáq anhia táq la o. Chơ tangái Ncháu toáq loah pở cutêq nâi, dẻh alói ki hỡ bữn khẻn Yiang Sursĩ.

<sup>13</sup> Cốp anhia trĩh máh cũai sớt tâng đời nâi, yuaq Yiang Sursĩ ẻq anhia trĩh alói, dẻh puo sớt lứq, <sup>14</sup> dẻh ayừng aủ puo ỏn toáq manrap máh cũai lỏih cốp khẻn cũai o. <sup>15</sup> Yiang Sursĩ yoc anhia táq ngkiq đợc cupát chíq bỗq cũai sacũl. Alói tở tềq pai noang anhia, khãn anhia táq níc ranáq o. <sup>16</sup> Anhia la tở cõn cũai sũl, ma anhia chỏi ưo tễ ỏc ki đợc táq ranáq lỏih. Cốp anhia cõt samoat sũl yỗn Yiang Sursĩ. <sup>17</sup> Cốp anhia yám noap nheq từh cũai, cốp ayoog máh cũai sa-âm. Cốp anhia cucỏh sang Yiang Sursĩ cốp yám noap puo.

*Yê-su Crit Chũuq Túh Coat*

<sup>18</sup> Máh anhia ca táq ranáq yỗn cũai canỏh, cốp anhia trĩh cốp yám noap cũai ncháu anhia, tở cõn ỏng ncháu ca lavieq cốp táq o chỏq anhia, ma dẻh cũai tachỏat hỡ. <sup>19</sup> Lứq Yiang Sursĩ yỗn ỏc bốn pở cũai ca chũuq noau táq alói cõ tian alói ẻ puai rangứh Yiang Sursĩ. <sup>20</sup> Khãn anhia chũuq tanhữr noau táq anhia cõ tian anhia táq lỏih, ỏc ki Yiang Sursĩ tở bữn khẻn anhia. Ma khãn anhia chũuq tanhữr noau táq anhia ma anhia tở bữn táq lỏih ntrớu,

☆ 1:25 1:25 Ê-sai 40:6-8 ☆ 2:6 2:6 Ê-sai 28:16 ☆ 2:7 2:7 Ừat Khẻn 118:22 ☆ 2:8 2:8 Ê-sai 8:14 ☆ 2:9 2:9 Loỏh Tễ Ê-yip-tỏ 19:6

óc ki bữn kia yáng moat Yiang Sursĩ.  
 21 Yiang Sursĩ khoiq arô anhia yôn chũuq tanhĩr máh ramúh túh coat. Máh ki tề Crít chiũq yôn anhia; chơ án cõt ngòl đợc paryông hái táq puai án tề. 22 Án tở bữn táq lòiuh ntróu, cốp án tở nai pai muoi óc lauq ntróu.\* 23 Toàq noau ayê ra-ac, án tở bữn ta-ôi loah. Toàq noau táq án, án tở bữn canũh ntróu alói. Ma noâm án chiau pở Yiang Sursĩ, án ca rasũq p̄ieiq lứq chóg nheq tũh cũi. 24 Crít chiũq đũng tâng tở án toáp máh lòiuh hái táq, bo án cuchĩt tâng aluang sangcáng. Án táq ngkĩq, đợc tềq hái cuchĩt tề ngê tiaq, la ngê ẽ táq lòiuh, chơ hái bữn tamoong loah tâng ngê tamái, la ngê ca ẽ táq óng ranáq tanoang o. Cồ nhơ tề tở chác án chiũq bớch chũl, anhia khoiq cõt bán loah. 25 Tề nhũang, anhia cõt samoat charán cũu cloc rana, ma sanua anhia khoiq pĩh loah pở án ca kĩaq rabán raviei anhia.

**3**

*Lacuoi Cốp Cayac*

1 Máh ki tề anhia ca lacuoi, cốp ỉt mút pahõm cayac anhia. Anhia táq ngkĩq, đợc cayac anhia ca tở bữn sa-âm parnai Yiang Sursĩ, cõt raliuh loah mút toàq alói hũm ranáq anhia táq. Tở bữn túh cốp anhia atõng óc ntróu yôn alói, 2 yuaq alói hũm máh ranáq anhia táq la o, cốp anhia yám noap alói. 3 Tề ranáq anhia pasang tở chác, chõĩ ẽq nêuq óng yáng tiah sáng, la tề anhia pasang sóc pôi ẽq o, ngcuac chúc, chóg ngcõng, sóp sambết, cốp tác sốn ayooõ o. 4 Ma nêuq anhia cốp loõh tề mút pahõm. Nêuq ki la neq: Bữn mút pahõm laviei cốp táq ntõng languat laham. Nêuq ki tở nai cõt pứt, cốp bữn kia lứq yáng moat Yiang Sursĩ. 5 Máh mansẽm tề mbóq ca puai ngê Yiang Sursĩ, đợc alói cõt nêuq ngkĩq, cồ alói ỉt pahõm cayac alói. 6 Máh ki tề Sara trĩh A-praham cốp án đợc A-praham la ncháu. Anhia la samoat con mansẽm Sara tề, khân anhia táq p̄ieiq cốp tở bữn sáng ngcõh ntróu.

7 Máh anhia ca cayac, cốp anhia chanchõm ẽ táq yôn bũi mút pahõm lacuoi anhia. Cốp anhia sanhũ alói ieuq hõn tề anhia, yuaq alói la mansẽm. Alói bữn chõng tề cốp anhia máh mun Yiang Sursĩ ẽ yôn anhia bữn tamoong mantái. Khân anhia táq o ngkĩq, tở bữn óc ntróu catáng parnai anhia câu sêq tề Yiang Sursĩ.

*Anhia Ramóh Túh Coat Cỗ Táq Ranáq Tanoang O*

8 Nài la parnai parsót tề máh parnai adõh. Sêq anhia bữn muoi mút muoi pahõm, manoaq chuai manoaq, cốp

manoaq ayooq manoaq samoat sẽm ai. Cốp anhia manoaq sarũiq táq manoaq, cốp tở bữn õt ntróu. 9 Khân noau táq tở la pai anhia, anhia chõĩ carláh đợc; ma cốp anhia pai óc bốn yôn cũi ki, yuaq Yiang Sursĩ khoiq arô anhia cốp pruum satõh óc bốn yôn anhia. 10 Tâm saráq Yiang Sursĩ tề mbóq pai neq:

“Cũi aléq yoc bũi óh tâng đõĩ nài,  
 cốp án đàng rabán bớq,  
 chõĩ loai pampla,  
 cốp chõĩ táq ntõng lauq.

11 Cốp án viaq yõng tề ranáq sàuq,  
 chơ táq ranáq o ẽn.

Cốp án ravoat óc ien khẽ  
 cốp táq puai óc ien khẽ ki.

12 Yuaq Yiang Sursĩ nhẽng níc chu cũi tanoang o,  
 cốp án pachẽng cutũr tamũng toàq alói câu sêq tề án.

Ma án nguai tề cũi táq ranáq sàuq.”\*

13 Khân anhia ma dec-padéc yoc ẽ táq ranáq o, ki tở bữn cũi aléq tềq táq anhia.

14 Ma khân anhia chiũq túh coat cồ tian anhia táq ranáq tanoang o, Yiang Sursĩ lứq yôn anhia bữn óc bốn. Anhia chõĩ ngcõh cũi, cốp chõĩ clong ramúh ntróu. 15 Ma cốp anhia yám noap Crít tâng mút pahõm anhia, cốp yôn án cõt Ncháu anhia. Cốp anhia chanchõm nhũang santoiq ntróu anhia ẽ ta-ôi, khân noau blớh tề ramúh anhia ngcuang tề Yiang Sursĩ. 16 Ma cốp anhia ta-ôi laviei cốp khũn phệp. Anhia táq p̄õq yôn mút pahõm anhia tở tềq tanĩq bữn. Ngkĩq khân cũi aléq pai sàuq tề ranáq o anhia táq puai Crít, alói lứq cõt casiet táq. 17 Khân Yiang Sursĩ yoc anhia chiũq túh coat, khaq anhia chiũq cồ tian anhia táq ranáq o, saláng chiũq cồ tian anhia táq ranáq lòiuh. 18 Lứq Crít toáp chiũq cuchĩt tang anhia. Nũm muoi trở ki toáp án cuchĩt tang yôn nheq tũh cũi lòiuh. Án la cũi, ma noàng án cuchĩt tang cũi sàuq, đợc tềq án đũng anhia toàq pở Yiang Sursĩ. Tở án noau cachĩt, ma Raviei án tamoong mantái novie. 19 Nhơ tề Raviei ki, Crít p̄õq atõng máh raviei ca õt tũ. 20 Máh raviei ki la raviei cũi tở bữn trĩh Yiang Sursĩ tâng đõĩ Nô-ê, bo Yiang Sursĩ acoan Nô-ê táq môam tuoc. Chơ óng tacual nág toáp õt tâng tuoc ki bữn tamoong vót tề đợc. 21 Tốp Nô-ê bữn tamoong tâng đợc ki, la cõt tềc yôn anhia tềq bữn tamoong tề nhơ tề đợc batẽm. Đợc ki tở bữn chuai tở anhia yôn bráh, ma án chuai yôn mút pahõm anhia cõt bráh yáng moat Yiang Sursĩ. Cồ nhơ Yê-su Crít tamoong loah tề cuchĩt, Yiang Sursĩ tềq chuai ampong anhia. 22 Cốp Yê-su chõn loah chu paloõng, tacu coah atoam Yiang Sursĩ. Tũr ki án

\* 2:22 2:22 Ê-sai 53:9      \* 3:12 3:12 ũat Khẽn 34:12-16



sốt nheq máh ranēng Yiang Sursī cốp máh ramứh chớc tâng paloong hờ.

4

Anhia Táq Mpha Ēn

1 Cỗ Crít chiuq túh coat tâng tở án, ngkiq anhia cóq chiuq tanhữr machớng án tề. Yuaq cũi aléq khoiq chiuq túh coat tâng tở án, ki án tở bữn yoc noàng ẽ táq lóih. 2 Ngkiq nheq dời tamoong án, án tở bữn puai noàng ramứh sac sàiq án đốq ham, ma án puai rangứh Yiang Sursī. 3 Péq chớ anhia táq sanóq cũi tở bữn sa-âm Yiang Sursī đốq táq. Bo nhũang anhia đốq táq ranáq tanghang cốp yoc lứq táq ranáq tở o. Anhia cha tôn-tín cốp bũ blóng. Cốp anhia táq ranáq loai lứq sang rup yiang. 4 Sanua alóí ca tở bữn sa-âm, alóí sáng đót lứq anhia tở ẽq táq noàng ranáq loai cốp ranáq yủh-yủh cốp alóí. Chớ alóí ayề ra-ac anhia. 5 Ma lứq samoat, nờ-ra alóí cóq ramóh án ca rablớh dũ náq cũi, dềh cũi tamoong cốp cũi khoiq cuchít. 6 Cỗ tề ốc ki parnai o tề Yê-su Crít khoiq noau atớng yỏn cũi ca khoiq cuchít. Alóí khoiq chiuq cuchít machớng nheq tữh cũi canỏh tề. Ma parnai o ki toaq pờ alóí, đốq chuai ravieí alóí tềq tamoong machớng cốp Yiang Sursí tề.

Ranáq Ca Yiang Sursí Ớn Táq

7 Cheq ẽ toaq chớ tangái parsót. Ngkiq cóq anhia rabán o mút pahỏm anhia. Cốp cóq anhia tutuaiq níc tề máh ramứh ca toaq pờ anhia, yỏn tề anhia câu sếq tề Yiang Sursí. 8 Ốc toar clừi nheq tề ramứh canỏh la cóq anhia ayooq yỏu. Khản anhia manoaq ayooq manoaq, ki manoaq tở bữn noap lóih manoaq. 9 Cóq anhia táq poang moat múh chốq tamoi, cốp chỏi bubéq-bubựp. 10 Yiang Sursí yỏn dũ náq cũi miar bữn ranáq táq. Ma ranáq ntrớu Yiang Sursí yỏn án táq, cóq án táq ranáq ki đốq chuai loah yỏu, yuaq ranáq ki la tở cởn ranáq án bữm. Ma ranáq ki la ranáq án chuai miat puai Yiang Sursí yoc. 11 Cũi aléq atớng parnai Yiang Sursí, cóq án atớng ỉn Yiang Sursí khoiq atớng án. Aléq chuai yỏu, cóq án chuai nheq rangứh rahỏ, ariang Yiang Sursí khoiq chuai án. Khản cũi aléq táq p̄ieiq, lứq noau khển Yiang Sursí nhớ tề Yê-su Crít. Cốp hái khển níc Yiang Sursí, yuaq án toáp ndỏm nheq ramứh sốt cốp nheq ramứh chớc, sốt dời lời cumo. Amen.

Chiuq Túh Coat

12 Sẻm ai ơi! Chỏi đót anhia chiuq sa-ữi ramứh túh coat sanua. Chỏi chanchỏm salẻh ntrớu ranáq ki toaq pờ anhia. 13 Ma

cóq anhia sâng bũi, yuaq anhia chớng tề máh ốc túh coat ca Crít chiuq. Chớ, nờ-ra toaq Yiang Sursí apáh chớc ang-ừ tề Crít, ki anhia cớ t bũi hờ lứq. 14 Khản noau pai anhia cỗ tian anhia puai Crít, ốc ki la bỗn lứq yỏn anhia, yuaq Ravieí o clừi nheq tề canỏh, la Ravieí Yiang Sursí lứq ốt cốp anhia. 15 Khản anhia chiuq túh coat cỗ anhia khoiq cachít cũi, tở la tutuoíq, tở la táq ranáq sàuq, tở la ramíng cũi canỏh, ki anhia chỏi chanchỏm anhia bữn kia tề túh coat ki. 16 Ma khản anhia chiuq túh coat cỗ noau pai anhia la cũi Yê-su Crít, anhia chỏi sâng casiet, ma cóq anhia sa-ỏn Yiang Sursí anhia bữn clừu ramứh ki.

17 Cheq toaq chớ tangái Yiang Sursí rablớh nheq tữh cũi. Khản án blớh hái nhũang, ki nỏq ẻn án ẻ rablớh alóí ntun, alóí ca tở bữn trỉh parnai o tề Yiang Sursí. 18 Yuaq tâm saráq Yiang Sursí tề mbốq pai neq: “Khản coat lứq yỏn cũi tanoang o bữn roap ốc chuai amoong, nỏq ẻn ẻ cớ t chốq máh cũi loai cốp cũi tở bữn trỉh Yiang Sursí?” 19 Yuaq ngkiq, máh cũi Yiang Sursí yỏn chiuq ốc túh coat, cóq alóí táq ranáq o cốp chiau ravieí alóí pờ án ca tềng alóí. Ntrớu án ừq, lứq án yỏn.

5

Cũi Ca Nhềng Salíq Tỏp Sa-ám

1 Sanua cứq yoc ẻ patáp máh cũi sốt tâng đổng sang anhia. Cứq la cũi sốt machớng anhia tề. Moat cứq khoiq hữm máh ramứh túh coat Crít khoiq chiuq. Cốp cứq nguang tề bữn ốt parnoi cốp Crít tâng paloong. 2 Cóq anhia nhềng o cũi tâng đổng sang anhia, machớng cũi mantán cừu nhềng salíq máh cừu án. Anhia chỏi táq pasít panhut, ma cóq anhia táq poán pahỏm, yuaq anhia dáng Yiang Sursí yoc anhia táq ngkiq. Anhia chỏi táq ranáq ki cỗ yoc ẻ chuai yỏu. 3 Anhia chỏi mantoar chốq tốp sa-âm, ma cóq anhia ngcuai ayông alóí. 4 Chớ nờ-ra, tở án ca sốt cũi mantán toaq, lứq án yỏn anhia tapựng vuam puo. Vuam ki ang-ừ lứq cốp tở nai ngỏt.

5 Machớng ki tề, anhia cũi póng, cóq anhia ỉt pahỏm cũi carsai. Cốp nheq tữh anhia cóq manoaq chỏi ốt chốq manoaq, yuaq tâm saráq Yiang Sursí tề mbốq pai neq:

“Yiang Sursí tở bữn noap cũi ốt, ma án chuai miat cũi ca asẻng tề.”

6 Cóq anhia asẻng tề yáng moat Yiang Sursí; chớ toaq ngữ, án lứq achỏn anhia. 7 Ramứh ntrớu anhia clong, anhia chiau pờ án, yuaq án bán curiaq anhia.

<sup>8</sup> Cóg anhia kĩaq cốp nhêng níc, yuaq yiang Satan yoc ẽ táq anhia, án la samoát cula samún ốt ríng níc ẽ palống cáp anhia. <sup>9</sup> Cóg anhia táng chí loah án, yuaq anhia dáng máh ramứh túh coat anhia chiủq sanua la machống cũai sa-âm tâng dũ cruang canốh la ramóh tẽ. <sup>10</sup> Chơ moâm anhia chiủq túh coat ốt mahôi sãng, lứq Yiang Sursĩ toáp yỗn anhia cốt o loah, cốp yỗn anhia cốt rềng cốp pacái lứq ên. Yiang Sursĩ chuai miat nheq tữh ramứh ntrớu hái cóq bữn, cốp án arô hái yỗn chống tẽ chóc ang-ữr án toau sốt nheq dỡi, cồ nhơ tẽ Crít. <sup>11</sup> Sêq yỗn ống án toáp cốt sốt níc dũ dỡi lơi cumo. Amen.

*Parnai Sa-óh*

<sup>12</sup> Cúq chĩc bĩq santoiq nãi cớiq chu anhia nhơ Si-la\* chuai cúq. Si-la sêm ai ratoi lứq cốp cúq. Cúq chĩc bĩq parnai nãi đờq catoaih atống anhia cốp yỗn anhia dáng máh ramứh anhia khoiq sa-âm chơ, lứq p̄ieiq Yiang Sursĩ chuai miat anhia ngkĩq. Cóg anhia sabống níc tâng ramứh ki.

<sup>13</sup> Tỗp sa-âm tâng vil Ba-bulôn, alói ca Yiang Sursĩ rườh machống cốp anhia, cớiq parnai sa-óh anhia. Dêh ramon cúq, Mac, hỡ cớiq parnai sa-óh anhia. <sup>14</sup> Sêq anhia manoaq cubán cusũan manoaq cốp manoaq ayooq manoaq. Sêq Yiang Sursĩ chuai nheq tữh anhia ca sa-âm Crít yỗn ốt bán sũan ien khê níc.

\* 5:12 5:12 Tờ la Sin-van.

## Phi-er Chĩc Choaiq Thõ Bar Santoiq Atõng

Phi-er chĩc choaiq thõ bar nãi sãm 66 cumo ntun Yê-su canõt. Choaiq thõ nãi án cõiq sa-oh tốp ca sa-âm ariang án tê. Ân chĩc đõq catoaih atõng alõi tê máh cũai táq nan tang bõq Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn noap tangái Yê-su Crĩt toaq loah. Alõi pai Yê-su par-ữq khoiq đũn chơ, ma tỡ hữm án toaq. Ma saráq nãi atõng yõn máh cũai sa-âm dáng samoat lữq la Yê-su Crĩt lữq toaq loah trở bar. Ma Yiang Sursĩ nõang ayuang tangái casai, yuaq án tỡ ẽq muoi noaq aléq cõt pút. Ma án ẽq đũ nác cũai tẽq bữn ngin lỏih, chơ cachian táh nheq máh ranáq sấuq alõi cõi táq.

1 Cũq Si-môn Phi-er, la cũai táq ranáq yõn Yê-su Crĩt cõp táq ranáq cõt ayũng aĩ án. Cũq chĩc choaiq thõ nãi cõiq sa-oh anhia ca sa-âm machõng hẽq. Cõ tê ọc tanoang o tê Yiang Sursĩ hái, cõp Yê-su Crĩt, án ca chuai amoong hái, hái bữn ọc sa-âm ca bữn kia lữq. <sup>2</sup> Cũq sẽq Yiang Sursĩ chuai miat anhia sa-ũĩ lữq ẽn, cõp yõn anhia õt bán sũan ien khẽ nĩc, yuaq anhia dáng raloaih tê ngẽ Yiang Sursĩ cõp Yê-su, Ncháu hái.

### *Yiang Sursĩ Arõ Cõp Ruoh*

<sup>3</sup> Cõ Yê-su Crĩt bữn chõc tê Yiang Sursĩ, án yõn hái bữn đũ ramứh đõq hái tẽq táq ranáq Yiang Sursĩ tãng đõĩ tamoong hái. Hái bữn đũ ramứh ki, la cõ hái dáng tê ngẽ Yê-su Crĩt, án ca arõ hái, cõp yõn hái bữn chõc ang-ũr cõp mút o lữq machõng án tê. <sup>4</sup> Ngkĩq Yiang Sursĩ khoiq ữq chuai yõn hái bữn máh ọc toar cõp ọc pasẽq lữq. Ân táq yõn hái cõt muoi mút muoi pahõm cõp án. Khãn anhia cõt muoi mút cõp Yiang Sursĩ, ngkĩq anhia tẽq viaq vớt tê máh ngẽ tãng đõĩ nãi ca ẽ radũng anhia táq ranáq sấuq. Cũai aléq ma yoc táq ranáq sấuq, nõ-ra án lữq cuchĩt pút. <sup>5</sup> Cõ anhia khoiq sa-âm Yê-su chơ, cõq anhia cutõng nheq rangứh đõq cõt khũn o tê. Toaq anhia cõt khũn o, cõq anhia rien tũm ẽn yõn dáng sa-ũĩ ngẽ rangoiq tê Yiang Sursĩ. <sup>6</sup> Toaq anhia dáng sa-ũĩ ngẽ rangoiq Yiang Sursĩ, cõq anhia rien tũm ẽn yõn dáng rabán tở anhia bữm. Toaq anhia dáng rabán tở bữm, cõq anhia rien tũm ẽn chĩuq tanhĩr ọc túh coat. Toaq anhia rơi chĩuq tanhĩr túh coat, cõq anhia rien tũm ẽn táq ranáq yõn Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm. <sup>7</sup> Toaq anhia dáng táq ranáq yõn Yiang Sursĩ sãng

bũi pahõm, cõq anhia rien tũm ẽn rachuai sẽm ai anhia. Toaq anhia dáng rachuai sẽm ai, cõq anhia rien tũm ẽn bữn mút pahõm ayooq yõu. <sup>8</sup> Khãn anhia khoiq bữn chơ máh ngẽ o nãi, cõp khãn ngẽ nãi cõt toar achõn tãng mút pahõm anhia, ngkĩq máh ngẽ nãi cõt palai tãng mút pahõm anhia, cõp anhia bữn kia, la anhia bữn dáng samoat lữq tê ngẽ Yê-su Crĩt, Ncháu hái. <sup>9</sup> Ma cũai aléq ca ọc ngẽ o nãi, cũai ki cõt samoat cũai sãm cõp sũt moat, yuaq án khĩr Yiang Sursĩ khoiq táh lỏih án táq tê nhũang.

<sup>10</sup> Ngkĩq sãm ai õi, cõq anhia cutõng táq yõn o hõn tê nhũang, yuaq Yiang Sursĩ khoiq arõ cõp ruoh anhia. Khãn anhia táq ngkĩq, anhia tỡ bữn nguai tê anhia sa-âm Yiang Sursĩ. <sup>11</sup> Chơ nõ-ra anhia tẽq õt tamoong mantái tãng ntõq Yê-su Crĩt sõt. Yê-su la án ca chuai amoong hái, cõp án la Ncháu hái.

<sup>12</sup> Ngkĩq, tam anhia khoiq dáng raloaih tê máh ngẽ nãi, cõp sa-âm samoat lữq máh ọc pĩeiq anhia khoiq roap chơ, ma cũq nõang yoc ẽ catoaih anhia yõn sanhũ nĩc tê ngẽ nãi. <sup>13</sup> Maléq đũn cũq nõang tamoong, cũq chanchõm pĩeiq cũq atõng loah anhia, yõn anhia sanhũ nĩc tê ngẽ nãi. <sup>14</sup> Cũq dáng tỡ bữn đũn nõang cũq cuchĩt ariang Yê-su Crĩt, Ncháu hái, khoiq atõng cũq chơ. <sup>15</sup> Ma cũq cutõng chuaq rana đõq atõng yõn anhia tẽq sanhũ đũ ngẽ nãi vớt cũq cuchĩt.

### *Phi-er Khoiq Hữm Ang-ũr Yê-su Crĩt*

<sup>16</sup> Toaq hẽq atõng anhia tê Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toaq loah pỡ cutẽq nãi, cõp án bữn chõc toar lữq, ma hẽq tở bữn táq ntõng samoat noau nsũar; ma moat hẽq toap khoiq hữm chơ chõc sõt toar án. <sup>17</sup> Bo Yiang Sursĩ, Mpoaq hái tãng paloõng, khoiq yám noap cõp khẽn Yê-su, bo ki hẽq õt ntõq ki tê. Bữn sũng tê Yiang Sursĩ atõng cõp Yê-su neq: "Nãi la Con cũq, án ca cũq ayooq lữq. Ntróu án táq, la cũq bũi nheq."

<sup>18</sup> Lữq samoat, hẽq toap khoiq sãng sũng tê paloõng pai ngkĩq, bo hẽq õt parnoi cõp Yê-su tãng cõh, cõp hẽq hữm Yê-su sambłõt cõt roap mpha ẽn.

<sup>19</sup> Cõp cũĩ tê ki ẽn, hẽq khoiq sãng cõp dáng tê máh santoiq cũai tang bõq Yiang Sursĩ tê mbõq atõng tê Yê-su. O lữq yõn anhia tamũng cõp noap máh parnai alõi, yuaq parnai ki la ariang chõp tóu cla q poang tãng ntõq canám, toau poang tarũp cõp mantõr priang cla q tãng mút pahõm anhia.\* <sup>20</sup> Ma nhũang lữq cõq anhia dáng raloaih neq: Đũ santoiq tãng

\* 1:19 1:19 Poang tarũp la sacám tê tangái Yê-su toaq loah pỡ cutẽq nãi. Cõp Yê-su la samoat riang mantõr priang cla q tãng tarũp, chơ táq yõn mút pahõm cũai sãng bũi õt lữq.

tâm saráq Yiang Sursĩ tở cõn chõng loõh tẽ mứt pahõm cũai. <sup>21</sup> Ma Ravieĩ Yiang Sursĩ toáp atõng yõn mứt pahõm cũai dãng dù santoiq ki đõq alõĩ atõng tang parnai Yiang Sursĩ.

## 2

### *Cũai Táq Nan Atõng Tẽ Ngẽ Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Tẽ mbõq, bũn máh cũai táq nan alõĩ la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Chơ alõĩ põq atõng máh cũai proai. Machõng ki tẽ, nờ-ra lứq bũn cũai toáp pờ anhia, alõĩ táq nan atõng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Alõĩ atõng ngẽ tở bũn p̄ieiq, ẽq máh tởp sa-âm cõt rúng. Cóp alõĩ calõih táh Ncháu nheq tũh cũai, án ca khoiq tháĩ alõĩ. Ngkiq alõĩ chõng táq yõn ravieĩ alõĩ cõt pứt toáp. <sup>2</sup> Bũn chũng cũai yoc ẽ puai máh ngẽ sâuq alõĩ atõng. Cõ tẽ alõĩ ki, yuaq bũn cũai acrieiq ngẽ p̄ieiq tẽ Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Alõĩ ca táq nan atõng ngẽ Yiang Sursĩ, alõĩ atõng anhia parnai raphẽq rathũ, yuaq alõĩ yoc ẽ bũn lòi tẽ anhia. Tẽ nhũang lứq Yiang Sursĩ dadõq ẽ táq alõĩ, cốp tở bũn dùn nõang án lứq pupút alõĩ.

<sup>4</sup> Lứq samoat, Yiang Sursĩ põng đẽh ranẽng án, ca táq lõih tãng põng sarloac. Ntõq ki canám p̄ec lứq. Noau chõq ranẽng ki toáp sái-sõ toau yõn toáp tangáĩ Yiang Sursĩ rablõh nheq tũh cũai. <sup>5</sup> Cốp Yiang Sursĩ tở bũn đõq tẽ máh cũai tẽ mbõq, bo án tẽng yõn cõt raloam đõq toáp pờ dù nác cũai loáĩ tãng cõc cutẽq nãi. Yiang Sursĩ chuai amoong õng tacual nác tẽ đõng sũ Nô-ê sãng, yuaq Nô-ê la cũai atõng ngẽ tanoang o tẽ Yiang Sursĩ. <sup>6</sup> Cốp Yiang Sursĩ chõng bar vil Sadõm cốp Camô-rơ yõn cat cõt chíq bõh. Án pupút bar vil ki, đõq cõt t̄ec yõn cũai ca táq ranáq sâuq tãng đõĩ ntun dãng ntrõu án ẽ táq chõq cũai loáĩ. <sup>7</sup> Ma Yiang Sursĩ chuai amoong manoaq Lot sãng yõn án loõh tẽ vil ki, yuaq Lot bũn mứt tanoang o, cốp án sãng a-ĩ mứt hũm máh cũai tãng vil ki táq nác ranáq sâuq. <sup>8</sup> Lot õt mpũng dĩ máh cũai ki. Cu rangáĩ án hũm cốp sãng nic tẽ máh ranáq sâuq alõĩ táq. Ma án bũn mứt tanoang. Ngkiq án sãng a-ĩ yariaq tãng mứt án toáp án hũm máh cũai táq sâuq nic ngkiq. <sup>9</sup> Lứq Yiang Sursĩ chuai amoong máh cũai ca puai ngẽ án. Án acõq arõq alõĩ tẽ máh ramũh tũh coat. Cốp án dadõq ẽ táq máh cũai sâuq toáp tangáĩ án rablõh cốp táq alõĩ. <sup>10</sup> Lứq samoat, án táq ngkiq chõq cũai ca puai ngẽ sâuq tẽ mứt pahõm alõĩ cốp mumat chõc Yiang Sursĩ.

Máh cũai táq nan atõng ngẽ Yiang Sursĩ, alõĩ clõq lứq cốp alõĩ achõn tở bũn. Alõĩ tở bũn sãng ngcõh ntrõu tẽ pai tở o tẽ máh ramũh sõt tãng paloõng. <sup>11</sup> Ma đẽh

ranẽng Yiang Sursĩ tãng paloõng, ca bán r̄eng cõp bũn chõc toar, la tở khõn pai tở o ntrõu tẽ máh ramũh sõt ki yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>12</sup> Ma máh cũai táq nan, alõĩ cõt samoat charán. P̄ieiq lứq noau cốp cốp cachit alõĩ. Alõĩ mumat máh ramũh alõĩ tở bũn dãng. Ngkiq nờ-ra, alõĩ pứt ariang charán tẽ. <sup>13</sup> Alõĩ cõq chiũq tũh coat machõng alõĩ khoiq táq chõq cũai canõh tẽ. Alõĩ par-ẽq thãng táq ranáq sâuq bo nõang tangáĩ. Alõĩ cõt ariang muoi t̄ec crong nhõp tở tãng aroaiq bráh. Ranáq alõĩ táq, ki táq yõn anhia sãng casiet. Alõĩ yoc lứq rathũ raphẽq anhia bo alõĩ cha parnoi cốp anhia tãng tangáĩ rôm cha bũi. <sup>14</sup> Toáp alõĩ hũm mansẽm alẽq, ki mứt alõĩ chanchõm yoc ẽ bũn mansẽm ki. Alõĩ tở nai moam táq ranáq lõih. Alõĩ radũng máh cũai sa-âm tở yũah khâm yõn táq sâuq. Alõĩ rangoaiq lứq chuaq máh mứt alõĩ ham. Nờ-ra Yiang Sursĩ lứq pupút alõĩ! <sup>15</sup> Alõĩ khoiq táh rana tanoang. Ngkiq alõĩ clõc rana, chơ p̄õq tãng rana puai ngẽ cũai mbõq ramũh Balam, con samiang Bê-ô. Án ham yoc ẽ bũn cõng tẽ ngẽ sâuq. <sup>16</sup> Ma bũn asẽh đ̄en t̄eq án táq lõih. Asẽh ki pai na srong cũai, đõq catãng án, tở yõn án táq ranáq ãn cũai yũh táq.

<sup>17</sup> Alõĩ ca táq nan atõng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ la ariang mec õq đõq hoi. Cốp alõĩ ariang taluc cuyal phát đũng. Yiang Sursĩ khoiq thrũan muoi ntõq canám t̄ec-t̄ec yõn alõĩ õt nờ-ra. <sup>18</sup> Yuaq alõĩ atõng ẽq noau chanchõm alõĩ rangoaiq, ma santoiq alõĩ pai la lứq sacũl. Alõĩ pai tở bũn ntrõu samiang yoc ẽ táq tở o chõq mansẽm. Ngkiq alõĩ radũng máh cũai sa-âm tở yũah khâm, cũai ca mbõiq loõh tẽ cũai puai ngẽ sâuq yõn táq loah ranáq sâuq. <sup>19</sup> Alõĩ pai cũai sa-âm t̄eq táq puai mứt pahõm alõĩ sãng yoc. Ma alõĩ ca pai ngkiq, lứq alõĩ toáp la sũl yõn ngẽ lõih. Ngẽ ntrõu radũng cũai, cũai ki lứq cõt sũl yõn ngẽ ki. <sup>20</sup> Ngkiq, khân bũn cũai viaq vót tẽ ngẽ sâuq tãng đõĩ nãi, cõ alõĩ dãng Yê-su Crít, Ncháu háĩ, án ca chuai amoong háĩ, ma ntun ẽn ngẽ sâuq ki radũng loah cũai ki táq sâuq, ngkiq án cõt sâuq cữĩ tẽ nhũang ẽn. <sup>21</sup> Khân alõĩ khoiq dãng chơ rana tanoang o, ma alõĩ pih táq loah ranáq sâuq, ki khaq alõĩ tở bũn dãng ntrõu thãng tẽ ngẽ Yiang Sursĩ, salãng alõĩ dãng chơ pih tở ẽq puai nõang ngẽ ki. <sup>22</sup> Alõĩ ca táq ngkiq, la táq yõn cõt rap̄ieiq máh parnai sacãm neq: “Acho cuta, chơ án pih chu yêl loah carta án,” cốp “Alic khoiq mpoi đõq cõt bráh chơ, moãm ki án p̄õq roam tãng talĩng sĩa.”\*

## 3

\* 2:22 2:22 Pali Panha 26:11

*Yê-su Crít Toâq Loah*

<sup>1</sup> O sêm ai cứq ayoog lứq ơi! Bar trở tâng nài chơ cứq chích choaiq thờ đợc sa-óh anhia. Cứq chích cồ ẽ anhoac anhia yỗn chanchóm samoât samoi tẽ máh ramứh o cứq khoiq atỡng anhia. <sup>2</sup> Cứq ẽq anhia sanhữ loah máh parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án ca bráh o khoiq catoaih tẽ nhuâng. Cốp cứq ẽq anhia sanhữ loah ọc patáp tẽ Ncháu hái, án ca chuai amoong hái. Máh cũai ayũng atĩ Yê-su Crít khoiq atỡng anhia ọc patáp ki. <sup>3</sup> Dâu lứq cóq anhia dáng neq: Bo cheq ẽ toâq tangái parsót, lứq bữn cũai ẽ ít rangứh alới bữm. Alới ki ayê ra-ac anhia. <sup>4</sup> Alới pai neq: “Yê-su nài, án ữq ẽ toâq loah. Nléq anhia hữm án toâq loah? Tẽ tangái án ữq ngkiq, sa-ữi cũai cuchit chơ, ma tở hữm ntrớu yũah. Tẽ tangái Yiang Sursĩ tềng paloông cutêq la patoat ki níc.”

<sup>5</sup> Alới pai ngkiq, yuaq alới tở bữn chanchóm neq: Dâu lứq, nhơ tẽ parnai Yiang Sursĩ, bữn cõt paloông cutêq. Án tềng cốc cutêq nài yỗn loỏh tẽ đợc cốp nhơ tẽ đợc. <sup>6</sup> Cốp cồ tian tẽ đợc raloâm, cutêq tẽ mbỗq cõt rúng ralỏh neq. <sup>7</sup> Ma sanua, nhơ tẽ parnai Yiang Sursĩ, án noâng đợc paloông cốp cốc cutêq nài. Án đợc toau toâq tangái án ẽ rablớh cũai cốp pupút neq máh cũai lỏih. Tangái ki án ẽ chõng paloông cutêq yỗn cat neq.

<sup>8</sup> Ma sêm ai ơi, anhia chõi khlĩr muoi ramứh nài: Yiang Sursĩ noap muoi tangái la machõng muoi ngin cumo, cốp muoi ngin cumo la machõng muoi tangái. <sup>9</sup> Yiang Sursĩ tở bữn yũt tẽ ranáq án khoiq ữq, ariang cũai đợc chanchóm. Ma Yiang Sursĩ táq laviej lahõi chỏq anhia. Án ngcuai ayuang cồ án tở ẽq manoaq aléq cõt cuchit pút, ma án ẽq dù náq cũai cachian táh máh ranáq lỏih alới táq.

<sup>10</sup> Ma tangái Ncháu toâq loah la samoât cũai savêng mut tâng đõng, hái santar sâng. Tangái ki noau sâng hỏ raloâm ralức tâng paloông, chơ paloông cõt pút. Máh cớng tâng paloông cốp cutêq cõt lahĩr neq ariang cat ũih. Cốp neq tữh ramứh tâng cốc cutêq nài cõt pút neq. <sup>11</sup> Khãn dù ramứh tâng cutêq nài cõt rúng ralỏh neq, ki anhia cõt nõq ẽn? Cóq anhia chiau sang tở anhia yỗn Yiang Sursĩ, cốp táq ống ranáq án sâng. <sup>12</sup> Cóq anhia õt ngcuang níc tangái Ncháu toâq loah cốp táq manriauq yỗn cháit toâq tangái ki, la tangái Yiang Sursĩ chõng pupút paloông cốp táq yỗn dù ramứh tâng paloông cốp cutêq cõt lahĩr neq. <sup>13</sup> Ma Yiang Sursĩ khoiq ữq ẽ tềng paloông tamái cốp cutêq tamái; ngkiq yuaq hái õt ngcuang. Ntỏq ki la ntỏq noau táq ống ranáq tanoang o sâng.

<sup>14</sup> Yuaq ngkiq, sêm ai ơi, cồ anhia ngcuang ramứh ki, cóq anhia cutóng níc táq ranáq o yỗn Yiang Sursĩ hữm anhia tở bữn lỏih ntrớu yáng moat án; cốp cóq anhia bữm mút pahõm õt ratoi cốp án. <sup>15</sup> Cóq anhia dáng Yiang Sursĩ ayuang ẽq anhia tềq bữn tamoong mantái. Sêm ai hái, Phau-lỏ, khoiq chích atỡng anhia máh ki tẽ, cồ Yiang Sursĩ yỗn án bữn ọc rangoaiq. <sup>16</sup> Nheq tữh choaiq thờ Phau-lỏ chích, án đợc atỡng tẽ ramứh nài. Choaiq thờ ki bữn ọc ca coat yỗn hái sapúh. Ốc ki, cũai ca yoc ẽ raphéq cũai sacũl, alới pai mpha ẽn tẽ ngê Phau-lỏ atỡng. Cốp alới táq máh ki tẽ cốp santoiq canỏh tâng parnai Yiang Sursĩ. Alới táq ngkiq, la alới tấp cõt cuchit pút.

<sup>17</sup> Sêm ai ơi, anhia dáng chơ máh ramứh nài. Ngkiq cóq anhia nhềng yỗn o chõi yỗn cũai loải radừng anhia táq ranáq lỏih, chơ anhia sapil tẽ ntỏq khâm. <sup>18</sup> Ma sễq anhia cõt toâr achõn tâng máh ramứh Yê-su Crít chuai miat anhia cốp máh ramứh anhia dáng tẽ ngê án. Chõc ang-ữr cốp santoiq khẽn õt níc cốp Yê-su Crít, Ncháu hái, án ca chuai amoong hái, tẽ sanua toau toâq tangái parsót. Amen.

## Yang Chĩc Choaiq Thõ Muoi Santoiq Atõng

Yang chĩc choaiq thõ muoi nãi sãm 90 cumo ntun Yê-su canõt. An cõiq choaiq thõ nãi dõq sa-õh máh con ramon an tâng tốp sa-âm. Yang la manoaq tẽ tốp rien tẽ Yê-su. Cõp bo an chĩc thõ nãi, an khoiq thâu lữq chõ. An atõng tẽ Yê-su, cõp an dõq Yê-su la Parnai Tamoong. An ngin an khoiq hũm Yê-su, cõp bũn satoaq tõ Yê-su. Ngkĩq an tẽq atõng p̄ieiq cõp raloaih lữq tẽ máh ranáq Yê-su khoiq táq, cõp tẽ máh ốc Yê-su khoiq atõng.

Sarác nãi atõng tẽ Yang Sursĩ la Ốc Poang, cõp catoaih atõng tốp sa-âm cõq tayáh p̄õq tâng Ốc Poang ki. An sũoq alõi chõĩ tamũng máh santoiq cũai táq nan tang bõq Yang Sursĩ, cõ alõi ẽ caryoah tốp sa-âm yõn cõt sa-ũĩ tốp. Máh cũai ki pai Yê-su tỡ cõn Con Yang Sursĩ Cõt Cũai; alõi chanchõm ốc chuai amoong tỡ bũn túh cõq õt ratoi, tỡ la ayooq cũai canõh.

Sarác nãi cõt tẽc catoaih máh cũai sa-âm cõp sũoq chõĩ pasẽq ngẽ tâng dõĩ nãi. “Máh ramũh tâng dõĩ nãi ca cũai dõq ham, moat cũai hũm yoc ẽ bũn, cõp mút cũai chanchõm alõĩ o hõn tẽ cũai canõh, máh ramũh nãi tỡ bũn toaq tẽ Yang Sursĩ, ma toaq tẽ dõĩ nãi sãng.” (Pún 2:16)

### *Parnai Tamoong*

<sup>1</sup> Hẽq chĩc parnai nãi dõq atõng anhia tẽ Parnai Tamoong.\* An tamoong cõp Yang Sursĩ tẽ nhũang Yang Sursĩ tẽng paloõng cutẽq. Hẽq khoiq sãng sũong an, moat hẽq khoiq hũm an, cõp aĩ hẽq khoiq satoaq tõ an. <sup>2</sup> Parnai Tamoong nãi khoiq toaq p̄õ hẽq, cõp hẽq khoiq hũm an. Ngkĩq hẽq tẽq chĩc atõng anhia tẽ ranáq ki. Parnai Tamoong nãi õt mantái nic tõ nai pút. Nhũang an toaq p̄õ hẽq, an õt nic cõp Yang Sursĩ, Mpoaq an. <sup>3</sup> Hẽq chĩc atõng yõn anhia dáng tẽ máh ranáq hẽq khoiq hũm cõp máh ramũh hẽq khoiq sãng tẽ an, yuaq hẽq yoc anhia õt muoi mút cõp hẽq, samoat hẽq õt muoi mút cõp Yê-su Crĩt cõp Yang Sursĩ, Mpoaq an, tẽ. <sup>4</sup> Ngkĩq hẽq chĩc parnai nãi ẽq anhia sãng bũi pahõm cõp hẽq, chõ mút pahõm hái bũn moang ốc bũi óh.

### *Yang Sursĩ La Ốc Poang*

<sup>5</sup> Nãi la parnai hẽq khoiq sãng Yê-su atõng, cõp hẽq yoc anhia dáng tẽ: Yang Sursĩ la ốc poang. Tỡ bũn ốc canám ntrõu tẽq õt cõp an. <sup>6</sup> Ngkĩq, khãn bõq hái pai

hái õt muoi mút cõp Yang Sursĩ ma tâng mút pahõm hái noang ẽ táq ranáq sãng, ốc ki la samoat hái tayáh tâng ntõq canám cõp táq ntõng lauq sãng. Parnai hái pai tỡ bũn rap̄ieiq cõp ranáq hái táq. <sup>7</sup> Ma khãn hái bũn mút pahõm yoc ẽ táq ranáq Yang Sursĩ, ốc ki la samoat hái tayáh tâng ntõq poang, yuaq Yang Sursĩ õt ntõq poang. Ngkĩq hái manoaq ratoi cõp manoaq. Cõp Yang Sursĩ táh nehq lõih hái, cõ nhõ tẽ Yê-su, Con an, cuchĩt tang hái.

<sup>8</sup> Khãn hái pai hái tỡ bũn bũn lõih ntrõu, hái phẽq tõ hái bũm. Cõp tâng mút pahõm hái tỡ bũn bũn muoi ốc p̄ieiq ntrõu. <sup>9</sup> Khãn hái ngin nehq ranáq lõih hái khoiq táq, ki Yang Sursĩ lữq táh lõih hái ariang an khoiq ũq chõ, yuaq Yang Sursĩ táq tanoang tũng nic. Cõp an yõn mút pahõm hái cõt bráh o, tỡ ẽq táq noang ranáq sãng. <sup>10</sup> Khãn hái pai hái tỡ nai táq lõih ntrõu, ốc ki la ariang hái calauq Yang Sursĩ, yuaq an pai nehq tũh cũai bũn lõih. Ngkĩq parnai Yang Sursĩ tỡ bũn õt tâng mút pahõm hái.

## 2

### *Yê-su Crĩt Chuai Hái*

<sup>1</sup> Máh con ramon cứq ơi! Cứq chĩc máh ốc nãi dõq anhia tẽq viaq táq ranáq lõih. Ma khãn bũn noau tẽ anhia táq ranáq lõih ntrõu, Yê-su Crĩt, an ca tanoang o lữq, an rapai chuai hái yáng moat Yang Sursĩ.

<sup>2</sup> An toáp cuchĩt tang hái, cõ tian lõih hái, cõp cõ tian lõih nehq tũh cũai.

<sup>3</sup> Khãn hái trĩh máh ốc Yang Sursĩ patáp, ki tẽq hái ngin hái dáng an. <sup>4</sup> Ma khãn bũn cũai pai neq: “Cứq dáng Yang Sursĩ chõ,” ma an tỡ bũn trĩh máh ốc Yang Sursĩ patáp, ki an táq ntõng lauq sãng, cõp parnai Yang Sursĩ tỡ bũn õt tâng mút pahõm an. <sup>5</sup> Ma cũai alẽq trĩh parnai Yang Sursĩ, lữq samoat cũai ki ayooq Yang Sursĩ nehq rangũh rahõ an. Khãn hái táq ngkĩq, hái dáng samoat lữq hái bũn muoi mút cõp Yang Sursĩ. <sup>6</sup> Cõp cũai alẽq pai an bũn muoi mút cõp Yang Sursĩ, cõq cũai ki táq machõng Yê-su khoiq táq chõ.

### *Parnai Tiaq Cõt Parnai Tamái Ẽn*

<sup>7</sup> Sẽm ai cứq ơi! Ốc cứq chĩc patáp anhia sanua la tỡ cõn ốc patáp tamái. Ma ốc nãi la ốc tiaq, anhia khoiq bũn tẽ tangái anhia mbõiq sa-âm parnai o tẽ Yê-su Crĩt. Ốc patáp nãi noau khoiq atõng anhia tẽ nhũang chõ. <sup>8</sup> Ma sanua cứq chĩc ốc patáp nãi yõn anhia la ariang ốc patáp tamái tẽ. Máh ốc patáp nãi la p̄ieiq lữq, cõp Yê-su khoiq apáh ốc nãi chõ. Anhia la apáh tẽ

\* 1:1 1:1 Parnai Tamoong la Yê-su Crĩt.

óc nãi. Ngkíq óc canám ntôm taiq, cốp óc poang p̄ieiq lứq khoiq claq chơ.

<sup>9</sup> Cũai aléq pai án ốt tâng ntóq poang, ma án kêt máh sêm ai án, lứq samoát cũai ki noàng ốt tâng ntóq canám. <sup>10</sup> Ma cũai aléq ayooq sêm ai án, cũai ki ốt tâng ntóq poang. Ngkíq án tở bữn ngcõh cudõh. <sup>11</sup> Ma cũai aléq kêt sêm ai án, cũai ki ốt tâng ntóq canám. Cốp án tayáh tâng ntóq canám tở dáng p̄ léc p̄ léc, yuaq canám ki táq yõn án cõt samoát cũai sũt moat.

<sup>12</sup> Cứq chĩc parnai nãi yõn anhia ca samoát con ramia cứq, yuaq lờih anhia khoiq Yiang Sursĩ táh chơ cõ Yê-su Crĩt cuchĩt tang anhia. <sup>13</sup> Cứq chĩc parnai nãi yõn anhia ca cõt mpoaq, yuaq anhia khoiq dáng Yê-su, án ca ốt cốp Yiang Sursĩ tẽ nhũang Yiang Sursĩ tở yũah tẽng paloõng cutẽq. Cứq chĩc parnai nãi yõn anhia cũai póng, yuaq anhia khoiq chĩl riap chơ yiang Satan. Cốp cứq chĩc parnai nãi yõn anhia ca noàng carnẽn, yuaq anhia khoiq dáng Yiang Sursĩ chơ. <sup>14</sup> Cứq chĩc parnai nãi yõn máh cũai mpoaq, yuaq anhia khoiq dáng Yê-su, án ca ốt cốp Yiang Sursĩ tẽ nhũang Yiang Sursĩ tở yũah tẽng paloõng cutẽq. Cứq chĩc parnai nãi yõn anhia ca póng, yuaq anhia la cũai bán rêng lứq. Parnai Yiang Sursĩ ốt níc tâng mút pahõm anhia, cốp anhia khoiq chĩl riap chơ yiang Satan.

<sup>15</sup> Nheq tũh anhia chõĩ paséq ngê tâng dõĩ nãi, cốp chõĩ ham máh ramũh sáuq tâng dõĩ nãi. Khãn cũai aléq ma paséq ngê tâng dõĩ nãi, ki án tở bữn paséq noàng ngê Yiang Sursĩ. <sup>16</sup> Máh ramũh tâng dõĩ nãi ca cũai đõq ham, moat cũai hũm yoc ẽ bữn, cốp mút cũai chanchõm alõĩ o hõn tẽ cũai canõh, máh ramũh nãi tở bữn toàq tẽ Yiang Sursĩ, ma toàq tẽ dõĩ nãi. <sup>17</sup> Cốp máh ramũh tâng dõĩ nãi cũai đõq yoc ẽ bữn, nõ-ra máh ramũh ki cõt pũt nheq. Ma cũai aléq puai rangũh Yiang Sursĩ, án bữn tamoong mantái.

### *Cũai Yoc Ẽ Pupút Máh Ranáq Yê-su*

<sup>18</sup> Máh con ramon cứq ơi! Dõĩ nãi la dõĩ parsõt tháq. Anhia khoiq sãq chơ noau pai nõ-ra bữn manaq táq nan ngĩn án la Crĩt, ma lứq án ẽ pupút ngê Yê-su Crĩt. Cứq atõng anhia sanua, khoiq toàq clũng cũai yoc ẽ pupút ngê Yê-su. Ngkíq hái dáng dõĩ nãi la dõĩ parsõt. <sup>19</sup> Máh cũai ki chõng loõh bữn tẽ tốp hái, yuaq alõĩ tở bữn bữn muoi mút cốp hái, ki alõĩ ốt loàng cốp hái. Ma tũ alõĩ loõh, alõĩ apáh yõn nheq tũh cũai dáng raloaih alõĩ tở cõn lứq tốp hái.

<sup>20</sup> Ma anhia khoiq bữn Ravieĩ Yiang Sursĩ ốt tâng mút pahõm anhia. Ngkíq nheq tũh anhia dáng raloaih tẽ óc p̄ieiq. <sup>21</sup> Cứq chĩc parnai nãi yõn anhia, tở cõn cõ anhia tở yũah dáng óc p̄ieiq, yuaq anhia khoiq

dáng chơ óc ki, cốp anhia dáng samoát lứq óc lauq tở nai loõh tẽ óc p̄ieiq.

<sup>22</sup> Cũai aléq pai Yê-su tở cõn lứq Crĩt, cũai ki la cũai lauq, cốp án yoc ẽ pupút ngê Yê-su. Cũai ki calõih Yiang Sursĩ cốp Con Yiang Sursĩ hỡ. <sup>23</sup> Cũai aléq calõih Con Yiang Sursĩ, la machõng án calõih Yiang Sursĩ tẽ. Cốp cũai aléq sa-âm Con Yiang Sursĩ, la machõng án sa-âm Yiang Sursĩ tẽ.

<sup>24</sup> Ngkíq cốp anhia cayõm đõq tâng mút pahõm anhia máh santonq anhia khoiq sãq chơ tẽ tangái anhia mbõĩq sa-âm Yê-su. Khãn anhia cayõm đõq máh santonq ki tâng mút pahõm anhia, kĩ anhia ốt ratoĩ níc cốp Con Yiang Sursĩ, cốp Mpoaq án hỡ. <sup>25</sup> Cốp lứq samoát Yiang Sursĩ khoiq ứq cốp hái chơ, yõn hái bữn tamoong mantái.

<sup>26</sup> Cứq chĩc máh parnai nãi đõq atõng yõn anhia dáng tẽ máh cũai yoc ẽ raphẽq anhia, yõn táh ngê Yê-su. <sup>27</sup> Ma Yiang Sursĩ khoiq yõn anhia bữn Ravieĩ án ốt tâng mút pahõm anhia. Cõ nhơ anhia bữn Ravieĩ Yiang Sursĩ, ngkíq anhia tở bữn tũh noau atõng anhia ngê aléq p̄ieiq cốp ngê aléq tở bữn p̄ieiq. Lứq samoát Ravieĩ Yiang Sursĩ toáp atõng anhia tẽ nheq tũh ramũh ki. Cốp nheq parnai án atõng yõn anhia dáng, lứq parnai ki la p̄ieiq nheq; án tở bữn atõng anhia muoi óc raphẽq ntrũu. Cốp anhia trĩh nheq parnai Ravieĩ Yiang Sursĩ atõng anhia; ngkíq anhia cõt muoi mút cốp Yê-su Crĩt.

<sup>28</sup> Chơ sanua, con ramon cứq ơi, cốp anhia ốt níc muoi mút cốp Yê-su, yõn nheq tũh hái tở bữn casiet táq ntrũu tâng tangái Yê-su sãng loah p̄õq cutẽq nãi. Chơ tangái ki anhia tẽq tayũng clõq lứq. <sup>29</sup> Anhia khoiq dáng chơ Yiang Sursĩ lứq tanoang o; ngkíq anhia dáng tẽ cũai aléq táq tanoang o, cũai ki khoiq cõt con Yiang Sursĩ chơ.

## 3

### *Hái Cõt Con Yiang Sursĩ*

<sup>1</sup> Anhia chanchõm yõn samoát, maléq toáp Yiang Sursĩ ayooq hái. Cõ Yiang Sursĩ ayooq hái máh ki, án đõq hái la con án. Chơ hái cõt con Yiang Sursĩ lứq samoát. Ma cũai ca puai ngê tâng dõĩ nãi, alõĩ tở bữn dáng hái, yuaq alõĩ tở bữn dáng Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Sanua, sêm ai ơi! Hái la con Yiang Sursĩ chơ. Ma hái tở yũah dáng raloaih, moãm hái ốt tâng dõĩ nãi, tở hái cõt roáp ntrũu ẽn. Ma muoi óc hái dáng samoát lứq la neq: Toàq tangái Yê-su Crĩt toàq loah, hái lứq cõt samoát Yê-su tẽ, yuaq tâng tangái ki hái bữn hũm roáp Yê-su samoát lứq. <sup>3</sup> Cũai aléq ngcuang ẽ hũm Yê-su tâng tangái ki, cốp cũai ki táq yõn mút pahõm án cõt bráh o, ariang Yê-su Crĩt bữn mút pahõm bráh o tẽ.

<sup>4</sup> Cūai aléq táq lóih, cūai ki khoiq paluan phệp rit Yang Sursĩ. Cóp khân cūai paluan phệp rit Yang Sursĩ, óc nài toáp lứq lóih. <sup>5</sup> Anhia khoiq dáng Yê-su Crít sêng pở cutêq nài đợc chũuq cuchit tang lóih hái. Cóp anhia dáng án tở nai bữn lóih ntróu tâng mút pahôm án. <sup>6</sup> Ngkíq cūai aléq ớt muoi mút cốp Yê-su, án tở êq táq noâng ranáq lóih. Ma cūai aléq yoc ẻ táq ranáq lóih, cūai ki tở nai hữm Yê-su cốp tở bữn dáng án.

<sup>7</sup> Con ramon cứq ời! Chỗi yỏn noau phệp anhia. Cūai aléq ma táq ranáq tanoang o, cūai ki lứq tanoang o yáng moat Yang Sursĩ, machóng Yê-su tanoang o yáng moat Yang Sursĩ tẻ. <sup>8</sup> Cūai aléq ma yoc ẻ táq níc ranáq sấuq, cūai ki toáp tẻ Yang Satan. Yang Satan khoiq táq níc ranáq lóih tẻ tangái Yang Sursĩ tở yũah tẻng paloong cutêq. Ngkíq Con Yang Sursĩ sêng pở cutêq nài đợc pupút nheq máh ranáq yang Satan.

<sup>9</sup> Cūai aléq ma cớt con Yang Sursĩ, cūai ki tở êq táq noâng ranáq lóih, yuaq Yang Sursĩ yỏn ngẻ án ớt tâng mút pahôm cūai ki. Ngkíq cūai ki tở tẻq táq noâng ranáq lóih, yuaq án la con Yang Sursĩ. <sup>10</sup> Nài la tẻc yỏn hái tẻq dáng cūai aléq la con Yang Sursĩ cốp cūai aléq la con yang Satan: Cūai aléq táq ranáq tở bữn tanoang cốp óq mút pahôm ayooq yỏu, cūai ki tở cởn con Yang Sursĩ. Án la con yang Satan.

#### *Manoaq Ayooq Manoaq*

<sup>11</sup> Lứq samoát, tẻ tangái anhia mbởiq sa-âm Yê-su Crít, anhia khoiq sáng chơ óc patáp nài: Hái cốp manoaq ayooq ayooq patáp. <sup>12</sup> Hái chỗi táq ariang Ca-in. Án tũoiq yang Satan, cốp án cachit a-ẻm án. Cỏ nỏq án cachit a-ẻm án? Cỏ Ca-in táq ranáq sấuq ma a-ẻm án táq ranáq tanoang o.

<sup>13</sup> Ngkíq sẻm ai ời, anhia chỗi sâng dớt ntróu toáp cūai puai ngẻ tâng đời nài kẻt anhia. <sup>14</sup> Khân hái ayooq máh sẻm ai hái tâng tốp sa-âm, nài la tẻc hái tở bữn noâng ariang cuchit, ma hái ariang khoiq tamoong loah chơ. Ma cūai ca tở bữn ayooq yỏu, cūai ki ariang noâng cuchit. <sup>15</sup> Cūai aléq ma kẻt sẻm ai bữm, án la machóng cūai khoiq cachit cūai. Cốp anhia dáng chơ, cūai cachit cūai canỏh tở tẻq bữn tamoong mantái. <sup>16</sup> Nỏq hái tẻq dáng tẻ óc ayooq? Hái dáng óc ki yuaq Yê-su Crít chũuq pút rangứh án tang hái. Pẻiq lứq, hái la cốp chũuq pút rangứh đợc rachuai sẻm ai hái tẻ. <sup>17</sup> Khân cūai aléq ma đũ tẻc khám cha, chơ hữm sẻm ai án óq, ma án tở bữn sâng sarũiq táq, cūai ki tở tẻq pai án bữn mút pahôm ayooq tẻ Yang Sursĩ. <sup>18</sup> Con ramon cứq ời, khân hái ayooq yỏu, cốp hái chỗi ayooq óng bỏq sâng. Ma

cốp hái ayooq yỏu nheq tẻ mút pahôm, cốp cốp hái táq yỏn cūai canỏh dáng hái lứq bữn mút pahôm ayooq.

#### *Hái Tở Bữn Sâng Crooq*

<sup>19</sup> Khân hái táq ngkíq, hái dáng lứq samoát hái la con Yang Sursĩ, án ca atởng níc parnai pẻiq. Cốp hái sáng clóq lứq yáng moat Yang Sursĩ. <sup>20</sup> Tam mút pahôm hái taníq tở hái bữm, hái tở bữn crooq ntróu, yuaq Yang Sursĩ la sớt hỏn tẻ mút pahôm hái, cốp án dáng tẻc ramúh.

<sup>21</sup> Sẻm ai ời! Khân mút pahôm hái tở bữn taníq tở hái bữm, ki hái cớt clóq yáng moat Yang Sursĩ. <sup>22</sup> Ramúh ntróu hái sẻq tẻ Yang Sursĩ, án lứq yỏn hái bữn ramúh ki, yuaq hái trỉh máh óc án patáp, cốp hái táq máh ranáq án yoc hái táq. <sup>23</sup> Nài la óc Yang Sursĩ patáp hái: Cốp hái sa-âm Con án, Yê-su Crít, cốp cốp hái manoaq ayooq manoaq ariang Yê-su patáp hái tẻ nhũang chơ. <sup>24</sup> Cūai aléq trỉh máh óc Yang Sursĩ patáp, cūai ki ớt muoi mút cốp Yang Sursĩ, cốp Yang Sursĩ ớt muoi mút cốp án. Cỏ Yang Sursĩ khoiq yỏn Raviei án ớt tâng mút pahôm hái, ngkíq hái dáng samoát lứq Yang Sursĩ ớt muoi mút cốp hái.

## 4

#### *Chim Nheq Tữh Cūai*

<sup>1</sup> Sẻm ai ời! Anhia chỗi noap đũ nác cūai ca pai án bữn Raviei Yang Sursĩ tâng mút pahôm án. Ma cốp anhia chim alỏi, yỏn anhia dáng raloaih alỏi toáp tẻ Yang Sursĩ ma tở bữn, yuaq bữn sa-ủi nác cūai pỏq chu nài pỏq chu ki táq nan atởng tang bỏq Yang Sursĩ ma tở bữn lứq pẻiq. <sup>2</sup> Nài la tẻc anhia tẻq dáng cūai lứq bữn Raviei Yang Sursĩ ma tở bữn: Cūai aléq ngin Yê-su Crít la Con Yang Sursĩ Cớt Cūai, anhia dáng cūai ki bữn Raviei Yang Sursĩ tâng mút pahôm án. <sup>3</sup> Ma cūai aléq pai Yê-su tở cởn Con Yang Sursĩ Cớt Cūai, tẻq anhia dáng cūai ki tở bữn bữn Raviei Yang Sursĩ. Ma cūai ki toáp tẻ án ca ẻ pupút ngẻ Yê-su Crít. Anhia khoiq sáng noau pai nữ-ra bữn manoaq ki toáp, cốp sanua án khoiq toáp pở cutêq nài chơ.

<sup>4</sup> Máh con ramon ời, anhia khoiq cớt con Yang Sursĩ chơ. Cốp anhia khoiq riap chơ máh cūai ca atởng parnai tở pẻiq, yuaq anhia bữn Raviei Yang Sursĩ ớt cốp anhia. Cốp Raviei Yang Sursĩ la toảh hỏn tẻ án ca ớt cốp alỏi ca puai ngẻ tâng đời nài. <sup>5</sup> Máh cūai ki chanchỏm óng ngẻ tâng đời nài sâng, cốp parnai alỏi atởng la puai ngẻ tâng đời. Ngkíq yuaq máh cūai ca puai ngẻ tâng đời nài yoc lứq tamứng parnai alỏi pai. <sup>6</sup> Ma hái la tẻ Yang Sursĩ. Ngkíq cūai aléq ca dáng Yang Sursĩ, cūai ki yoc lứq tamứng parnai hái pai. Ma cūai aléq



tở bữn Yang Sursĩ ớt nứng án, cũai ki tờ êq tamứng parnai hái. Nài la tếc yỏn hái tẻq dáng tẻ cũai bữn Raviei p̄ieiq lứq cớp tẻ cũai bữn raviei tờ bữn p̄ieiq.

### Ớc Ayooq Toàq Tẻ Yang Sursĩ

<sup>7</sup> Sẻm ai oi! Hái cớq bữn mút pahỏm manoaq ayooq manoaq, yuaq ớc ayooq la toàq tẻ Yang Sursĩ. Cũai alẻq ma ayooq yỏu, cũai ki cớt con Yang Sursĩ, cớp án lứq dáng Yang Sursĩ. <sup>8</sup> Cũai alẻq ma tờ bữn ayooq yỏu, cũai ki tờ bữn dáng Yang Sursĩ, yuaq Yang Sursĩ la nỏm ớc ayooq. <sup>9</sup> Yang Sursĩ apáh yỏn hái dáng án ayooq hái neq: Án bữn ớng muoi lám Con toáp, ma án ớn Con ki toàq pở cutẻq nài yỏn hái tẻq bữn tamooong mantái cỏ nhỏ tẻ Con án. <sup>10</sup> Nài la ớc ayooq p̄ieiq lứq: Tẻ cớn hái ayooq Yang Sursĩ, ma Yang Sursĩ ayooq hái, cớp án ớn Con án cuchít tang hái cỏ hái la cũai lỏih.

<sup>11</sup> Sẻm ai oi! Yuaq Yang Sursĩ ayooq hái máh ki, cớq hái manoaq ayooq manoaq tẻ. <sup>12</sup> Lứq tờ nai cũai alẻq hữm Yang Sursĩ. Ma khản hái manoaq ayooq manoaq, ki hái dáng Yang Sursĩ lứq ớt cớp hái, cớp ớc ayooq tẻ án cớt sớtt tẻng mút pahỏm hái.

<sup>13</sup> Tẻq hái dáng Yang Sursĩ ớt muoi mút cớp hái cớp hái ớt muoi mút cớp án, la cỏ án khoiẻ yỏn Raviei án ớt tẻng mút pahỏm hái. <sup>14</sup> Hẻq khoiẻ dáng chớ, cớp hẻq tẻng níc yỏn cũai canỏh dáng, Yang Sursĩ khoiẻ ớn Con án toàq pởq cutẻq nài đợq chuai amooong neq tẻh cũai. <sup>15</sup> Cũai alẻq ma ngin pai Yẻ-su la Con Yang Sursĩ, ki Yang Sursĩ ớt muoi mút cớp án, cớp án ớt muoi mút cớp Yang Sursĩ tẻ. <sup>16</sup> Ngkẻq sanua hái dáng cớp hái noap lứq, Yang Sursĩ ayooq hái sa-ủi lứq.

Yang Sursĩ toáp la nỏm ớc ayooq. Cũai alẻq bữn mút pahỏm ayooq, cũai ki ớt níc muoi mút cớp Yang Sursĩ, cớp Yang Sursĩ ớt níc muoi mút cớp cũai ki. <sup>17</sup> Ngkẻq ớc ayooq tẻ Yang Sursĩ cớtt sớtt tẻng mút pahỏm hái. Chớ toàq tangái Yang Sursĩ rablớh neq tẻh cũai, hái khỏn tayứng cloq lứq yẻng moat Yang Sursĩ, yuaq bo hái ớt tẻng cutẻq nài, hái bữn muoi mút cớp Yẻ-su. <sup>18</sup> Cũai alẻq bữn mút pahỏm ayooq, cũai ki tờ bữn ngỏh ntrớu. Ớc ayooq táq yỏn pứt ớc ngỏh tẻng mút pahỏm. Khản cũai alẻq noẻng bữn ớc ngỏh, cũai ki tờ yẻah bữn ớc ayooq cớtt sớtt tẻng mút pahỏm án, yuaq án noẻng ngỏh Yang Sursĩ táq án.

<sup>19</sup> Hái tẻq bữn mút pahỏm ayooq cỏ Yang Sursĩ khoiẻ ayooq hái tẻ nhửang. <sup>20</sup> Khản bữn cũai pai neq: “Cứq ayooq Yang Sursĩ,” ma án kẻt sẻm ai án bữm, cũai ki táq nẻng lauẻ sẻng. Khản án tờ bữn ayooq sẻm ai ca ớt níc cớp án, nỏq

tẻq án ayooq Yang Sursĩ ca án tờ nai hữm loẻng? <sup>21</sup> Nài la ớc Yẻ-su Crít khoiẻ patáp yỏn hái chớ: Cũai alẻq ma ayooq Yang Sursĩ, cũai ki cớq ayooq sẻm ai án hỏ.

## 5

### Hái Chử Riap Máh Ngẻ Tẻng Đỡi Nài

<sup>1</sup> Cũai alẻq ma sa-ảm Yẻ-su la Crít, án ca Yang Sursĩ rườ đợq chuai amooong cũai, cũai ki lứq cớtt con Yang Sursĩ. Cớp neq tẻh con acái Yang Sursĩ ayooq Mpoaq alới. Khản alới ayooq Mpoaq, alới ayooq đẻh con án tẻ. <sup>2</sup> Nài la tẻc yỏn hái tẻq dáng hái ayooq máh con acái Yang Sursĩ: Khản hái ayooq Yang Sursĩ cớp trửh máh ớc án patáp, ngkẻq hái dáng hái ayooq máh con acái án tẻ. <sup>3</sup> Hái tẻq dáng hái ayooq Yang Sursĩ, khản hái trửh máh ớc án patáp. Cớp máh ớc án patáp tờ bữn coat ntrớu yỏn hái. <sup>4</sup> Neq tẻh cũai ca cớtt con Yang Sursĩ tẻq chử riap máh ngẻ tẻng đỡi nài. Cỏ nỏq hái tẻq chử riap máh ngẻ tẻng đỡi nài? Hái bữn chử riap la cỏ hái sa-ảm Yẻ-su. <sup>5</sup> Cũai alẻq tẻq rachử riap máh ngẻ tẻng đỡi nài? Lứq samoỏt máh cũai sa-ảm Yẻ-su la Con Yang Sursĩ, alới toáp chử riap máh ngẻ tẻng đỡi nài.

### Pái Ramứh Atởng Tẻ Yẻ-su

<sup>6</sup> Yẻ-su Crít toàq pở cutẻq nài, án cẻu bar ramứh tẻc yỏn cũai dáng án la manoaq Yang Sursĩ rườ đợq chuai amooong cũai. Tẻc muoi la đợq batẻm Yẻ-su roap. Ma án tờ bữn cẻu ớng tẻc đợq sẻng. Ma án cẻu tẻc bar hỏ. Tẻc bar la aham ca loẻh tẻ tỏ Yẻ-su tẻng tangái án cuchít tang hái. Cớp Raviei Yang Sursĩ atởng tẻ Yẻ-su tẻ, yuaq Raviei Yang Sursĩ la nỏm ớc p̄ieiq. <sup>7</sup> Ngkẻq Yang Sursĩ yỏn pái ramứh đợq cớtt tẻc atởng tẻ Yẻ-su Crít. <sup>8</sup> Muoi la Raviei Yang Sursĩ. Bar la đợq batẻm. Pái la aham ca loẻh tẻ tỏ Yẻ-su. Ngkẻq pái ramứh nài atởng machớng neq tẻ Yẻ-su Crít. <sup>9</sup> Khản hái tamứng parnai cũai atởng tẻ Yẻ-su, ớc ki lứq o. Ma Yang Sursĩ la sớtt toảh hỏn. Ngkẻq o hỏn hái tamứng parnai Yang Sursĩ khoiẻ atởng tẻ Con án. <sup>10</sup> Cũai alẻq ma sa-ảm Con Yang Sursĩ, cũai ki lứq noap máh parnai Yang Sursĩ atởng tẻ Con án. Ma cũai alẻq tờ bữn sa-ảm Con Yang Sursĩ, cũai ki la samoỏt án calauẻ Yang Sursĩ, yuaq cũai ki tờ bữn noap máh parnai Yang Sursĩ atởng tẻ Con án. <sup>11</sup> Nài la parnai Yang Sursĩ yỏn hái dáng samoỏt lứq: Yang Sursĩ khoiẻ yỏn hái bữn tamooong mantái, cớp án yỏn hái bữn tamooong mantái cỏ nhỏ tẻ Con án. <sup>12</sup> Cũai alẻq ớt muoi mút cớp Con Yang Sursĩ, cũai ki bữn tamooong mantái. Ma cũai alẻq tờ bữn bữn muoi mút cớp Con Yang Sursĩ, cũai ki ớq bữn tamooong mantái.

*Ổc Tamoong Mantái*

<sup>13</sup> Cớq khoiq chĩc máh santiago nái yỗn anhia ca khoiq sa-âm Con Yiang Sursĩ, đợc anhia dáng, anhia bữn tamoong mantái.

<sup>14</sup> Khãn bữn ramứh ntrớu hái yoc ể sểq tể Yiang Sursĩ, hái tỡ bữn ngcõh ntrớu sểq tể án, yuaq hái dáng khãn hái sểq ramứh ntrớu puai rangứh án, lứq án tamứng santiago hái sểq. <sup>15</sup> Cớp khãn hái dáng Yiang Sursĩ tamứng santiago hái sểq tể án, ki hái dáng samoât lứq án yỗn ramứh hái khoiq sểq tể án.

<sup>16</sup> Khãn anhia hữm manoaq sểm ai táq lờih, cớq anhia câu sểq Yiang Sursĩ chuai cũai ki yỗn bữn tamoong mantái. Khãn cũai ki tỡ bữn táh ngê Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ chuai án bữn tamoong. Ma khãn cũai ki khoiq táh ngê Yiang Sursĩ, cũai ki cóq chũuq cuchĩt thág. Cớp cớq tỡ bữn ớn anhia câu yỗn cũai táq ngkĩq.

<sup>17</sup> Ranáq ntrớu cũai táq ma tỡ bữn tanoang o, ranáq ki lứq lờih. Ma bữn lờih ca tỡ bữn yỗn cũai cuchĩt thág.

<sup>18</sup> Hái dáng cũai aléq khoiq cõt con Yiang Sursĩ chơ, cũai ki tỡ bữn táq noâng ranáq lờih, yuaq Con Yiang Sursĩ ớt kĩaq níc án. Ngkĩq yiang Satan tỡ tẻq táq ntrớu án.

<sup>19</sup> Hái dáng chơ hái la tể Yiang Sursĩ, ma máh cũai ca puai ngê táng đời nái, sốt alới la yiang Satan.

<sup>20</sup> Cớp hái dáng samoât lứq tẻ, Con Yiang Sursĩ khoiq toáq pỡ cutẻq nái, đợc pớh mút pahõm hái yỗn dáng raloaih lứq tẻ Yiang Sursĩ, la Yiang pĩeiq. Hái ớt muoi mút cớp án, la cớ hái ớt muoi mút cớp Con án, Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ toáp la Yiang pĩeiq, cớp ớng án toáp tẻq yỗn tamoong mantái.

<sup>21</sup> Máh con ramon cớq ơ! Cớq anhia kĩaq o mút pahõm anhia. Cớq anhia ớt yơng tẻ yiang canõh ca tỡ cõn lứq Yiang.

## Yang Chĩc Choaiq Thõ Bar Santoiq Atõng

Yang chĩc choaiq thõ bar nãi sãm 90 cumo ntun Yê-su canõt. Yang la manoaq tẽ tốp rien tẽ Yê-su. Bo án chĩc thõ nãi, án khoiq thâu lứq chơ. Án coiq sa-oh máh tốp sa-âm, ma án sacâm tốp ki cõt samoat manoaq cũi mpiq ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh, cốp ruoh dẽh máh con án. Saráq nãi cakéh lứq, ma án ẽ catoaih máh cũi sa-âm, manoaq cóq ayooq manoaq, cốp cóq tutuaiq yõn samoat tẽ cũi ca atõng raphẽq cõ yoc ẽ pupút máh ngê Yê-su Crĩt.

<sup>1</sup> Cũai Yang, la cũi thâu ca chĩc choaiq thõ nãi coiq sa-oh tốp sa-âm Yê-su Crĩt. Anhia la samoat con cũi ayooq lứq. Ma tỡ bũn ớng cũi sãng ayooq anhia, ma dẽh nheq tũh cũi ca khoiq dáng ngê p̄ieiq tẽ Yê-su Crĩt la ayooq anhia tẽ.\* <sup>2</sup> Ngê p̄ieiq ki õt tâng mứt pahõm hái sanua, cốp õt cốp hái sõt dõ. Cõ hẽq bũn ngê p̄ieiq ki, yuaq hẽq ayooq anhia.

<sup>3</sup> Cũi sẽq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ, chuai miat hái yõn bũn bán sũan ien khẽ níc, cốp ayooq táq hái. Hái lứq bũn máh ramũh kí, khãn hái táq p̄ieiq cốp bũn mứt pahõm ayooq.

### Ốc P̄ieiq Cốp Ốc Ayooq

<sup>4</sup> Cũi sãng bũi lứq bũn ramóh máh cũi tẽ tốp anhia, alõi ca puai samoat lứq ốc p̄ieiq tẽ Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, khoiq patáp hái. <sup>5</sup> Yõu oi! Sanua cũi sẽq atõng anhia neq: Hái cóq manoaq ayooq manoaq. Ốc nãi cũi patáp anhia la tỡ bũn ốc tamái. Ma hái khoiq bũn ốc patáp nãi tẽ tangái hái mbõiq sa-âm Yê-su Crĩt. <sup>6</sup> Ốc ayooq la neq: Dũ ranáq hái táq, hái cóq puai máh ốc Yiang Sursĩ patáp. Ốc patáp nãi anhia khoiq sãng tẽ tangái anhia mbõiq sa-âm, la anhia cóq bũn mứt pahõm ayooq níc.

<sup>7</sup> Ma bũn sa-ũi lứq cũi p̄õq chu nãi chu ki atõng parnai raphẽq. Alõi pai Yê-su Crĩt tỡ cõn Con Yiang Cõt Cũi. Máh cũi ki atõng raphẽq, cốp alõi yoc ẽ pupút máh ngê Yê-su Crĩt. <sup>8</sup> Ngkĩq cóq anhia rabán o mứt pahõm anhia, dõq máh ranáq hẽq táq chuai anhia tỡ bũn ốq kia. Nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq yõn anhia bũn cóng o tẽ máh ranáq anhia táq.

<sup>9</sup> Cũi aléq ma atõng luat tẽ parnai Yê-su Crĩt, cũi ki tỡ bũn lứq puai ngê Yê-su Crĩt. Cốp Yiang Sursĩ tỡ bũn õt cốp cũi ki. Ma

cũi aléq ma puai samoat samõi ngê Yê-su Crĩt, ki Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cốp Yê-su Crĩt, Con Yiang Sursĩ, lứq õt cốp cũi ki. <sup>10</sup> Khãn bũn cũi aléq toaq p̄õ anhia ma án tỡ bũn pruum cốp ngê Yê-su Crĩt, cốp án atõng parnai raphẽq, ki anhia chõi mõi án mut tâng dõng anhia. Cốp chõi tabõp tabéh án bũi o. <sup>11</sup> Cũi aléq ma roap tabõp tabéh o cũi ki, la ariang án pruum cốp ranáq sãng cũi ki táq tẽ.

### Yang Yoc P̄õq Sa-oh Alõi

<sup>12</sup> Cũi nõng bũn sa-ũi santoiq yoc ẽ atõng anhia, ma cũi tỡ ẽq chĩc tâng choaiq. Cũi yoc lứq p̄õq sa-oh anhia, cốp táq ntõng parnoi cốp anhia. Ngkĩq hái cõt bũi ốh lứq, manoaq táq ntõng cốp manoaq.

<sup>13</sup> Máh cũi sa-âm tâng vil nãi coiq parnai sa-oh anhia tẽ.

\* 11:1 1:1 Tâng parnai Créc án pai: “Cũi chĩc yõn cũi mpiq ca Yiang Sursĩ khoiq ruoh cốp con acái án.”

## Yang Chíc Choaiq Thõ Pái Santoiq Atõng

Yang chíc choaiq thõ pái nãi sám 90 cumo ntun Yê-su canõt. An cõiq sa-õh cũai sõt tâng tốp sa-âm, ramúh Cai-ut. Yang khẽn Cai-ut bữn mút pahõm yoc ẽ rachuai máh cũai sa-âm. Yang catoaih Cai-ut cóq tutuaiq tẽ manoaq cũai ramúh Diu-trep. Diu-trep la cũai táq ranáq sãuq lứq, cốp án tở ẽq hữm cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Ma Yang khẽn manoaq ramúh Dê-matri, yuaq Dê-matri táq p̄ieiq lứq tâng ranáq Yiang Sursĩ yoc án táq.

<sup>1</sup> Cúq Yang, la cũai thâu chíc choaiq thõ nãi cõiq sa-õh yõu cúq, Cai-ut ca ratoai lứq cốp cúq.

<sup>2</sup> Yõu oi, cúq đõq câu níc yõn mới, cúq s̄eq Yiang Sursĩ yõn mới bữn bán sũan ien khẽ níc machõng raviei mới tẽ. <sup>3</sup> Tữ s̄em ai hái toáq p̄õ cúq, ki cúq s̄ang bũi lứq, yuaq alõi atõng cúq mới sa-âm samoát samõi máh ngẽ p̄ieiq tẽ Yê-su Crĩt. Cốp alõi pai mới táq p̄ieiq níc, cõ mới puai ngẽ Yê-su Crĩt. <sup>4</sup> Clũi tẽ ramúh canõh la cúq s̄ang bũi máh con ramon cúq tâng tốp sa-âm táq p̄ieiq níc, cõ alõi puai ngẽ Yê-su Crĩt.

### *Cai-ut Cutõng Chuai Yõu*

<sup>5</sup> Yõu oi, mới táq tanoang tapúng lứq toáq mới chuai máh s̄em ai tâng tốp sa-âm, dẽh cũai tẽ ntõq canõh hữ. <sup>6</sup> Máh cũai ki khoiq atõng yõn nheq tũh tốp sa-âm tâng ntõq nãi dãng mới ayoõq yõu. Cốp cúq ẽq mới chuai níc máh cũai sa-âm ca p̄õq pha vil mới, yõn alõi tở bữn õq ntrõu bo alõi p̄õq atõng parnai Yiang Sursĩ. Khãn mới táq ngkĩq, mới táq yõn Yiang Sursĩ s̄ang bũi pahõm. <sup>7</sup> Máh cũai ki p̄õq táq ranáq Yê-su Crĩt, cốp alõi tở bữn roap ntrõu tẽ máh cũai tở yũah sa-âm. <sup>8</sup> Ngkĩq hái ca khoiq sa-âm cóq rachuai alõi ca p̄õq táq ranáq Yê-su. Khãn hái chuai alõi, hái bữn chõng tẽ tẽ ranáq alõi táq p̄õq atõng tẽ ngẽ p̄ieiq.

### *Diu-trep Cốp Dê-matri*

<sup>9</sup> Cúq khoiq chíc nhũang choaiq thõ yõn tốp anhia ca sa-âm. Ma Diu-trep tở ẽq noap santoiq cúq, yuaq án achõn tở bữm yoc ẽ cõt sõt tâng tốp anhia. <sup>10</sup> Ngkĩq khãn cúq toáq p̄õ anhia, cúq tở bữn khĩr máh ranáq án táq. Án voõq sãuq tẽ h̄eq, cốp án táq ranáq sãuq canõh hữ. Án tở bữn roap tabõp tabéh máh s̄em ai ca p̄õq táq ranáq Yê-su. Cốp án tở yõn noau tẽ tốp anhia chuai alõi. Khãn bữm cũai tẽ tốp anhia ma yoc ẽ chuai alõi ca p̄õq táq ranáq Yê-su, ki Diu-trep tuinh aloõh cũai ki tẽ tốp sa-âm.

<sup>11</sup> Yõu oi, mới chõĩ tũoiq ốc sãuq, ma cóq mới tũoiq ốc o s̄ang. Án ca táq ranáq o, án la tẽ Yiang Sursĩ. Ma án ca táq ranáq sãuq, án ki tở bữn dãng Yiang Sursĩ.

<sup>12</sup> Nheq tũh cũai atõng o tẽ Dê-matri. Cốp máh ranáq án táq la lứq ratoai cốp ngẽ p̄ieiq. H̄eq atõng o tẽ án tẽ, cốp anhia dãng santoiq h̄eq atõng la lứq p̄ieiq.

### *Yang Yoc Ẽ Sa-õh Alõi*

<sup>13</sup> Cúq noãng bữn sa-ũi santoiq ẽn yoc ẽ atõng anhia, ma cúq tở ẽq chíc tâng choaiq. <sup>14</sup> Cúq yoc lứq p̄õq sa-õh anhia, cốp cúq yoc lứq táq ntõng cốp anhia rato moat.

<sup>15</sup> Cúq s̄eq Yiang Sursĩ yõn mới õt bán sũan ien khẽ níc. Máh yõu mới õt muoi vil cốp cúq, alõi blõh cahan mới. Cốp cúq yoc ẽ cahan tẽ nheq tũh yõu hái ca õt cốp mới p̄õ ki.

## Yude Chĩc Choaiq Thõ Santoiq Atõng

Yude chĩc choaiq thõ nãi sãm 70 toaq 80 cumo ntun Yê-su canõt. Yude la a-ẽm Yê-su cõp Yacõ. An atõng yõn cũai sa-âm dáng bũn cũai chõng ngin alõi la cũai sa-âm cõp atõng parnai o tẽ Yiang Sursĩ, ma alõi táq ranáq tanghang, alõi calõih Yê-su Crĩt, cõp alõi táq máh ranáq sãuq sãuq canõh. Ngkĩq máh cũai sa-âm cõq chĩ loah máh ngẽ alõi aloõh ma claiq tẽ parnai Yiang Sursĩ.

<sup>1</sup> Cũq la Yude chĩc choaiq thõ nãi cõiq sa-óh anhia. Cũq la cũai táq ranáq yõn Yê-su Crĩt. Cõp cũq la a-ẽm Yacõ. Cũq chĩc sa-óh anhia ca Yiang Sursĩ khoiq ruõh yõn cõt con acái án. Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, ayooq lữq anhia. Cõp Yê-su Crĩt bán kĩaq anhia mantái níc. <sup>2</sup> Cũq sêq Yiang Sursĩ yõn anhia bũn ọc sarũiq táq, ọc ien khẽ, cõp ọc ayooq sa-ũĩ lữq ẽn.

### *Cõ Nõq Yude Chĩc Choaiq Thõ Nãi?*

<sup>3</sup> Yõu ơi! Cũq khoiq chanchõm tẽ nhũang yoc lữq ẽ chĩc atõng anhia tẽ ngẽ Yiang Sursĩ chuai amoong hái. Ma sanua cũq chanchõm cũq cõq chĩc atõng anhia, ỏn anhia churĩaq pacái lữq máh ọc anhia khoiq sa-âm chõ. Yiang Sursĩ khoiq atõng yõn hái dáng dũ ọc hái cõq sa-âm tẽ ngẽ án. Máh ọc ki Yiang Sursĩ yõn muoi trõ sãng; vót tẽ ki án tở bũn yõn ntrõu noãng. <sup>4</sup> Yuaq bũn cũai atõng anhia ọc tở pĩeiq. Alõi ki tamblõc yoc ẽ talõh ọc pĩeiq máh hái khoiq sa-âm. Alõi tở bũn sa-âm Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq chuai miat hái toãq án tãh lõih hái. Ma alõi ki chanchõm tẽq alõi táq ranáq tanghang, yuaq Yiang Sursĩ tở bũn noap noãng lõih alõi. Cõp alõi calõih Yê-su Crĩt, Ncháu hái, án ca sõt nheq tũh cũai. Yiang Sursĩ khoiq yõn cũai chĩc atõng tẽ alõi tẽ mbõq, pai Yiang Sursĩ khoiq pupap chõ alõi.

### *Yude Sacãm Tẽ Cũai Tẽ Mbõq*

<sup>5</sup> Anhia khoiq dáng tẽ máh ranáq Yiang Sursĩ táq tẽ mbõq. Sanua cũq yoc atõng loah yõn anhia sanhũ máh ọc ki. Tẽ mbõq Yiang Sursĩ chuai amoong tở I-sarel. An dũng aloõh alõi tẽ cruang Ê-yip-tõ. Ma vót ki bũn máh cũai I-sarel tở bũn sa-âm noãng. Ngkĩq Yiang Sursĩ pupũt alõi. <sup>6</sup> O yõn anhia sanhũ tẽ máh ranẽng Yiang Sursĩ ca tở ẽq õt noãng tãng ntõq Yiang Sursĩ anoat yõn alõi. Yuaq ngkĩq Yiang Sursĩ chõq máh ranẽng ki toãq sái-sõ cõp yõn alõi õt tãng ntõq canãm toau toãq tangái parsõt, la tangái Yiang Sursĩ rablõh

nheq tũh cũai. <sup>7</sup> Machõng ki tẽ, cõq anhia sanhũ vil Sadõm cõp vil Camõ-rõ, dẽh máh vil pẽr ki. Alõi tở bũn trĩh Yiang Sursĩ, machõng ranẽng Yiang Sursĩ tẽ. Cũai õt tãng vil ki táq ranáq sãuq lữq. Alõi mansẽm samiang tở bũn lacuoi cayac bẽq parnoi, cõp alõi samiang ẽ bũn ratuaq samiang, mansẽm ẽ bũn ratuaq mansẽm. Ngkĩq Yiang Sursĩ táq cũai ki. An apõng mũ cõp ùih tẽ paloõng yõn cat nheq bar vil ki. Yiang Sursĩ táq ngkĩq, án yoc apáh yõn cũai dáng, nõ-ra án ẽ táq ntrõu chõq cũai lõih.

<sup>8</sup> Alõi ca mut talõh tãng tởp hái, alõi táq machõng cũai tẽ mbõq tẽ. Alõi la samoat noau mpáu, ma máh ọc alõi pai ki tở bũn lữq ntrõu. Alõi táq ranáq sãuq chõq tở alõi. Alõi tở ẽq Yiang Sursĩ ndõm alõi, cõp alõi mumat máh ranẽng Yiang Sursĩ. <sup>9</sup> Ma Mi-kêl, án ca sõt máh ranẽng Yiang Sursĩ tãng paloõng, án tở khõn pai sãuq dẽh yiang Satan. Bo Mi-kêl tampõr cumuiq Mõi-se cõp yiang Satan, Mi-kêl tở khõn pai muoi ọc tở o ntrõu tẽ yiang Satan. Ma Mi-kêl pai chõq yiang Satan neq: "Sêq Yiang Sursĩ toãp manrap mới!" <sup>10</sup> Ma cũai ca mut talõh đõq voõq sãuq tẽ Yiang Sursĩ cõp ranẽng án. Ma alõi tở bũn dáng ntrõu tẽ máh ramũh tãng paloõng. Alõi dáng õng ramũh tãng dõĩ nãi sãng. Ngkĩq alõi la ariang charán. Alõi táq ranáq sãuq đõq talõh tở bũm. <sup>11</sup> Nõ-ra Yiang Sursĩ ẽ táq yõn alõi ramõh tõiq bap lữq, yuaq alõi tũoiq ariang Ca-in táq tẽ mbõq. Cõp alõi táq ariang Balam táq tẽ mbõq tẽ. Balam radũng tởp I-sarel yõn tãh ngẽ Yiang Sursĩ, yuaq án ham sanõc tãng dõĩ nãi. Cõp alõi táq ariang Cõ-ra táq tẽ mbõq tẽ. Cõ-ra yoc ẽ cheng sõt, ma Yiang Sursĩ tở yõn án bũn. Yiang Sursĩ khoiq pupũt máh cũai ki tẽ mbõq. Cõp nõ-ra, Yiang Sursĩ ẽ táq cũai ca mut talõh tởp sa-âm, la machõng ki tẽ. <sup>12</sup> Cũai ki rõm cha parnoi cõp anhia bo anhia cha pẽl bũi. Ma alõi tở ẽq tampõng cõp tởp hái, cõp alõi tở bũn ngõh noau. Alõi ki la samoat tamáu cõt õt pũn đõq. Alõi raphẽq anhia ẽ dũng anhia põq tãng rana cuchĩt, samoat tamáu cõt ki táq yõn tuoc clũh án, chõ tuoc ki cõt pacháh chĩq. Cõp alõi ki la samoat ramũl. Noau hũm ramũl ki, chõ noau pai cheq ẽ mia, ma cuyal dũng ramũl ki chu ntõq canõh ẽn. Ngkĩq tở hũm mia ntrõu. Cõp alõi ki la samoat catũr aluang palái ma tở bũn cát. Chõ noau rợq tãh nõm ki dẽh rẽh. Ngkĩq aluang ki samoat bar trõ cuchĩt. Trõ muoi la án tở bũn cõt palái. Trõ bar la án tamprợq dẽh rẽh. Máh cũai mut talõh tãng tởp anhia la machõng aluang ki tẽ. <sup>13</sup> Máh cũai ki la samoat đõq mut lampõh chanchoác níc cõt rapooh, yuaq alõi táq

sa-ũi ranáq sâuq puai rangũh alói bũm. Cóp alói la samoât mantõr atõi ntõq.\* Yiang Sursĩ khoiq thũan dõq ntõq yõn alói õt. Ntõq ki canám níc, Cóp alói tõ nai bũn loõh tẽ ntõq ki.

14-15 Bũn manoaq tẽ mbõq ramũh Ê-nóc. Ê-nóc la tẽ tõng toiq Adam. Noap tẽ dõi Adam tapoât dõi ên, chơ toâq dõi Ê-nóc. Ê-nóc khoiq atõng tẽ cũi ki neq: “Nõ-ra Ncháu hái toâq rablõh nehq tũh cũi, cốp bũn ớc vêu ranêng Yiang Sursĩ tẽ paloông toâq cốp án tẽ. Tâng tangái ki Yiang Sursĩ rablõh nehq tũh cũi. Cốp Yiang Sursĩ táq tót alói ca bũn mút loái, yuaq alói táq ranáq sâuq, cốp tõ bũn yám noap Yiang Sursĩ.”

16 Cũi ca mut talõh tâng tốp sa-âm, alói bubéq-bubup, cốp tõ nai bũi tẽ máh ranáq alói táq. Alói yoc ẽ puai rangũh alói bũm, cốp achõn tở alói bũm. Cốp alói khẽn cũi canõh, cõ ẽ bũn lơi tẽ cũi ki.

#### *Õc Patâp Yõn Tốp Sa-âm*

17 Ma tốp muoi chút la bar náq ca cõt ayũng atĩ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, alói khoiq pai chơ tẽ cũi mut talõh tâng tốp sa-âm. Yóu õi, cóq anhia sanhũ máh santoiq tốp muoi chút la bar náq ki khoiq atõng. 18 Tốp alói pai neq: “Cheq toâq tangái parsõt, lữq bũn cũi ayê ra-ac ngê Yiang Sursĩ. Alói yoc ẽ puai ớc sâuq tẽ mút pahõm alói bũm.”

19 Alói ca mut talõh tâng tốp sa-âm, ẽq yõn cõt cayoah sa-ũi tốp ngcót. Alói puai rangũh alói bũm, ma alói tõ bũn puai rangũh Raviei Yiang Sursĩ. 20 Yóu õi! Anhia chõĩ táq ariang cũi ki. Máh ớc anhia khoiq sa-âm la lữq o, yuaq ớc ki toâq tẽ Yiang Sursĩ. Ma cóq anhia chuaq rana yõn mút pahõm anhia cõt sa-âm pacái lữq ên. Bo anhia câu, cóq anhia sêq Raviei Yiang Sursĩ chuaq anhia câu. 21 Yiang Sursĩ ayooq lữq anhia. Ngkĩq cóq anhia õt cheq níc án. Cốp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, sarũiq táq anhia. Ngkĩq án táq yõn nõ-ra hái bũn õt mantái níc cốp án. Cóq anhia ngcuang níc ớc ki.

22 Cóq anhia bũn mút sarũiq táq chók máh cũi ca bũn mút catõn-ton tẽ máh ớc alói sa-âm. 23 Bũn cũi canõh cheq ẽ táq ranáq lóih, alói ki la samoât riang cũi cheq sapũl tâng ùih. Cóq anhia ác aloõh alói tẽ ùih ki. Cốp bũn cũi canõh ên, alói khoiq táq sa-ũi ranáq lóih chơ. Cóq anhia sâng sarũiq táq alói ki, ma cóq anhia nhêng yõn o, cõh lơ anhia ên cõt lóih in alói tẽ.

#### *Câu Khẽn Yiang Sursĩ*

\* 1:13 1:13 Ân pai ngkĩq yuaq alói khoiq táh ngê Yiang Sursĩ, ma alói puai ngê canõh ên.

24 Yiang Sursĩ tẽq rabán kĩaq anhia yõn anhia tõ bũn dõm cõ tian ranáq lóih. Cốp Yiang Sursĩ tẽq táq yõn anhia tayũng cõq lữq yáng moat án tâng tangái án rablõh nehq tũh cũi. Tangái ki tõ bũn noau tẽq tẽq ntrõu anhia. Ngkĩq anhia sâng bũi lữq, yuaq anhia la tanoang o yáng moat án. 25 Bũn õng manoaq Yiang Sursĩ toâp tẽq chuaq amoong hái, cõ nhơ tẽ ranáq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, khoiq táq. Cóq hái khẽn níc Yiang Sursĩ, cõ án ang-ũr lữq, cõ án cõt puo toân lữq, cốp cõ án bũn chõc clũĩ nehq tẽ canõh. Ông án toâp cõt sõt tẽ dẫu lữq toâq sanua, cốp toau sõt nehq dõĩ. Amen.

# Yiang Sursĩ Sapáh Baih Santoiq Atõng

Sarâq Sapáh Baih nâi Yang chĩc sám 90 cumo ntun Yê-su canõt. Bo ki, Yang õt tũ tâng cõn Bat-mô. Bũn muoi tangái rlu, Yiang Sursĩ toâq sapáh yõn án hũm sa-ũri ranâq salêh. Yiang Sursĩ õn án chĩc đõq máh ọc ki tâng tâm sarâq, chơ coiq chu tapul tốp sa-âm tâng cruang Asia. Sarâq nâi đõq atõng máh tốp sa-âm cõq chĩuq tanhĩr, cõp cõq sa-âm samoât samõi, yuaq máh ranâq ẽ toâq đõq pupút la ntâng lữq.

Bũn máh ọc cartooq tâng sarâq sapáh baih nâi tẽ máh ranâq ẽ toâq to la-ũt la-ũi chumát. Ma nõang bũn ọc sapáh sa-ũri ramũh ẽn. Máh cũai tẽ đõĩ mbõq toau toâq đõĩ sanua, alõĩ doc sarâq nâi ma tở bũn noau tẽq dáng raloaih tẽ ọc cartooq tâng sarâq sapáh baih. Ma dù nâq cũai dáng raloaih la õng Yê-su Crĩt toâp la Yiang sõt. Yê-su khoiõq chĩl riap máh cũai par-ũal, cõp án chĩl riap đẽh Yiang Satan hữ.

Yiang Sursĩ sapáh yõn Yang hũm vil Yaru-saleam Tamái, la ntõq nõuq o cõp ang-ũr lữq tẽ Yiang Sursĩ. Yang hũm Cũu Con Yiang Sursĩ põh pơ sarâq bũn máh ramũh cũai tẽq tamoong mantái. Yiang Sursĩ ẽ culáh cõng yõn máh cũai ca sa-âm samoât samõi, cõp yõn alõĩ bũn mut tâng Cruang Tamái cõp Cutêq Tamái. Ntõq ki lữq Yiang Sursĩ toâp aclaq ang-ũr.

<sup>1</sup> Cũq la Yang chĩc sarâq nâi đõq atõng tẽ máh ramũh Yê-su Crĩt sapáh yõn cõq hũm. Máh ramũh ki Yiang Sursĩ khoiõq yõn Yê-su dáng, đõq án atõng loah yõn máh cũai táq ranâq Yiang Sursĩ dáng tẽ tẽ máh ramũh cheq ẽ toâq. Yê-su õn ranêng án toâq pở cũq đõq atõng yõn cũq dáng. <sup>2</sup> Tâng tâm sarâq nâi cũq chĩc tẽ dũ ramũh cũq khoiõq hũm chơ. Cũq chĩc atõng parnai tẽ Yiang Sursĩ cõp máh santoiq Yê-su Crĩt atõng yõn cũq dáng. <sup>3</sup> Bõn lữq cũai doc, cũai tamũng, cõp cũai trĩh parnai Yiang Sursĩ atõng sacõaiq, ìn cũq khoiõq chĩc tâng sarâq nâi. Lữq samoât, máh ranâq nâi cheq ẽ toâq chơ.

### *Parnai Cahan Yõn Tapul Tốp Sa-âm Tâng Cruang Asia*

<sup>4</sup> Cũq coiõq sarâq nâi yõn tapul tốp sa-âm õt tâng cruang Asia. Cũq sêq Yiang Sursĩ, Ravieĩ Yiang Sursĩ, cõp Yê-su Crĩt, chuai miat anhia cõp yõn anhia õt bán sũan ien khẽ nĩc. Yiang Sursĩ la Yiang ca tamoong sanua, cõp tamoong tẽ dâu lữq, cõp toau toâq parsõt. Ravieĩ Yiang Sursĩ õt yáng

moat cachõng Yiang Sursĩ tacu, án bũn tapul ngê tẽq chuai cũai. <sup>5</sup> Yê-su Crĩt la án ca atõng pĩeiõq lữq. Án tamoong loah tẽ cuchĩt nhũang nheq tẽ cũai canõh. Cõp án sõt nheq tũh puo tâng cõc cutêq nâi.

Án ayoõq lữq hái, cõp án acláh hái tẽ cõt sũl ngê sâuq nhơ tẽ aham án. <sup>6</sup> Chơ án táq yõn hái cõt muoi cruang, cõp án yõn hái cõt samoât cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ, Mpoaq án. Õng Yê-su Crĩt toâp sõt mantái nĩc! Cõq hái khẽn án toau sõt đõĩ loi cumo! Amen.

<sup>7</sup> Tĩh! Anhia nhẽng! Yê-su toâq mpũng đĩ ramũl! Nõ-ra dù nâq cũai lữq bũn hũm án, đẽh alõĩ ca khoiõq choat án hữ. Cõp dũ tốp cũai õt tâng cutêq nâi lữq nhiam cuclõiq, yuaq alõĩ khoiõq táq lõih chõq án. Lữq samoât ngũq! Amen.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lữq pai neq: “Cũq la pở soi.\* Cũq õt sanua, cõp cũq õt tẽ dâu lữq toau toâq parsõt.”

### *Yiang Sursĩ Sapáh Baih Tâng Cõn Bat-mô*

<sup>9</sup> Cũq, Yang, la sẽm ai anhia tâng tốp sa-âm. Cũq chĩuq tũh coat parnoi cõp anhia cõ tian hái bũn muoi murt cõp Yê-su. Cũq tanhĩr nĩc, cõp bũn roap ọc bõn tẽ Yê-su machõng anhia tẽ. Sanua cũq õt tũ tâng cõn Bat-mô, cõ tian cũq khoiõq atõng parnai Yiang Sursĩ, cõp cõ cũq atõng ngê pĩeiõq tẽ Yê-su. <sup>10</sup> Tâng Tangái Rlu sang Yiang Sursĩ, Ravieĩ Yiang Sursĩ cõt sõt tâng murt pahõm cũq. Cõp bũn muoi sũng atõng casang lữq yáng clĩ cũq ariang noau plõng lavia. <sup>11</sup> Sũng ki õn cũq neq: “Cõq mới chĩc tâng tâm sarâq tẽ dũ ramũh mới hũm; chơ mới coiõq yõn tapul tốp sa-âm õt tâng máh vil neq: Ê-phê-sô, Sami-na, Per-camum, Thia-turo, Sardi, Phi-ladel-phia, cõp Lau-dusia.”

<sup>12</sup> Chơ cũq luliaq nhẽng chu clĩ yoc ẽ hũm án ca atõng cũq. Cũq hũm tapul lám rông tở noau táq toâq yẽng. <sup>13</sup> Cõp cũq hũm ariang manoaq cũai õt mpũng đĩ tapul lám rông tở ki. Án sỏp au tuar toâq pở ayũng, cõp án poac khãn yẽng sarvác var. <sup>14</sup> Sõc pở án cloc ariang sớ cũc tở la prẽĩ prĩl; moat án poang trõng ariang ùih bũr. <sup>15</sup> Ayũng án sáh ariang sapaon mbõiq moâm noau tooc. Cõp sũng án la samoât riang hỏ đõq toâr. <sup>16</sup> Tâng atĩ atoam, án yõng tapul ọc mantõr. Bũn dau bõc bar coah loõh tẽ bõq án. Cõp mieiq án poang ariang moat mandang claq catêh toâng. <sup>17</sup> Toâq cũq hũm án, cũq đõm cheq ayũng án cõt ariang cũq cuchĩt. Ma án satoaq atĩ atoam tâng tở cũq cõp pai neq: “Chõĩ ngcõh ntrõu. Cũq õt tẽ dâu

\* 1:8 Tâng parnai Créc án pai: “Cũq la al-pha cõp ô-mê-ca.” ‘Al-pha’ la chũq dâu cõp ‘ô-mê-ca’ la chũq parsõt tẽ máh chũq nũm tâng parnai Créc.

lúq, cóp cóq ốt toau toáq parsót. <sup>18</sup> Cúq la Yiang tamoong. Cúq khoiq cuchít, ma sanua cóq tamoong sôt dôi loi cumo. Cúq yóng cachừo tể ốc cuchít cóp tể nốq bữn raviei cũai cuchít ốt. <sup>19</sup> Ngkíq, cóq mới chíc máh ramúh mới khoiq hữm chơ, máh ramúh mới hữm sanua, cóp máh ramúh ca ể toáq ntun. <sup>20</sup> Sanua cóq atống raloaih tể tapul ốc mantỏr mới khoiq hữm cóq yóng tâng atí atoam, cóp tể tapul rông tóu yếng. Tapul ốc mantỏr ki la sacâm tể tapul nắq ranếng Yiang Sursí ca chuai tâng tapul tốp sa-âm. Cóp tapul rông tóu yếng, la sacâm tể tapul tốp sa-âm ki tể.”

## 2

### *Atống Tốp Sa-âm Tâng Vil Ê-phê-sô*

<sup>1</sup> “Cóp mới chíc yỗn ranếng Yiang Sursí tể paloống ca chuai tốp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô neq:

“Nài la parnai tể án ca yóng tapul ốc mantỏr tâng atí atoam, án tayáh bản mpúng dĩ tapul rông tóu yếng.

<sup>2</sup> “Cúq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Anhia cutống lúq táq ranáq cóq, cóp anhia tanhữr níc. Cúq dáng anhia tở ểq cũai loái ốt cóp anhia, cóp cóq dáng anhia khoiq chim máh cũai ca pai alói la ayững atí cóq, ma tở bữn lúq. Chơ anhia dáng alói pai lauq sắng. <sup>3</sup> Anhia khoiq tanhữr sa-ữi ramúh túh coat cở tian anhia puai ngề cóq. Anhia tở bữn sắng pê pahỏm ntróu. <sup>4</sup> Ma noàng bữn muoi ramúh cóq tểq anhia: Anhia tở bữn ayooq noàng cóq ariang anhia khoiq ayooq cóq tể dầu. <sup>5</sup> Cóq anhia chanchỏm loah tể bo léq anhia dỏm. Chơ cóq anhia ngin lỏih lêq cởt mút tamái. Moám ki cóq anhia táq o loah machỏng anhia khoiq táq tể dầu lúq. Khản anhia ma tở bữn táq ngkíq, lúq cóq toáq pở anhia, cóp cóq ít rông tóu anhia tể nốq án ốt. <sup>6</sup> Ma cóq khẽn anhia muoi ramúh neq: Anhia kêt máh ranáq cũai Nu-cula táq, machỏng cóq kêt tể.

<sup>7</sup> “Aléq bữn cutừ yoc ể tamứng, ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang Sursí atống máh tốp sa-âm! Cũai aléq ma chíl riap máh ngề sắuq, cóq lúq yỗn án bữn cha palái tể aluang yỗn tamoong mantái níc. Aluang ki dắh tâng nường Yiang Sursí tâng paloống.”

### *Atống Tốp Sa-âm Tâng Vil Sami-na*

<sup>8</sup> “Cóp mới chíc yỗn ranếng Yiang Sursí ca chuai tốp sa-âm tâng vil Sami-na neq: Nài la parnai tể án ca ốt dầu lúq cóp ốt toáq parsót thắng, án khoiq cuchít ma tamoong loah.

<sup>9</sup> “Cúq dáng chơ anhia chừuq máh ốc túh coat, cóp anhia cadít lúq. Ma tở bữn ntróu tể ốc ki, yuaq tâng mút pahỏm anhia bữn moang ốc bỗn tể Yiang Sursí! Ngkíq anhia sốc lúq. Cúq dáng chơ tể máh cũai đốq tũn apốt anhia. Alói pai: alói la cũai I-sarel, ma alói tở cởn lúq cũai I-sarel; alói ki puai ngề yiang Satan. <sup>10</sup> Anhia chỏi ngcỏh tể máh ramúh túh coat ể toáq pở anhia chumát. Nở-ra yiang Satan ỏn noau khắng anhia tâng cuaq tũ. Án yoc ể chim anhia. Ma ngư anhia chừuq túh coat la muoi chít tangái sắng. Lúq pai noau cachít anhia, cóq anhia sa-âm cóq samoát samoi; chơ cóq yỗn anhia bữn cóng\* tểq tamoong mantái.

<sup>11</sup> “Aléq bữn cutừ yoc ể tamứng, ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang Sursí atống máh tốp sa-âm! Cũai aléq ma chíl riap máh ngề sắuq, toáq cũai ki cuchít, án tở bữn chừuq túh coat tâng pống sarloac.”

### *Atống Tốp Sa-âm Tâng Vil Per-camum*

<sup>12</sup> “Cóp mới chíc yỗn ranếng Yiang Sursí ca chuai tốp sa-âm tâng vil Per-camum neq: Nài la parnai tể án ca bữn muoi pla dau bớc bar coah.

<sup>13</sup> “Cúq dáng chơ nốq anhia ốt. Nốq ki la nốq yiang Satan cởt puo. Anhia yóng pacái lúq ngề cóq. Bo noau cachít An-tapa cở tian án atống ốc pỉeiq tể cóq, mỗ anhia tở bữn calỏih cóq. Lúq noau cachít án tâng vil anhia toáp, la nốq yiang Satan ốt, ma anhia tở bữn táh cóq. <sup>14</sup> Ma noàng bữn bít ramúh cóq ể tểq anhia. Muoi la bữn cũai tể anhia yoc ể puai ngề Balam. Tể mbóq arái Balam atống puo Balac radừng máh cũai I-sarel táq lỏih. Ngkíq alói cha cớng khoiq noau tutoống sang rup yiang canỏh, cóp alói mansểm samiàng tở bữn lacuoi cayac bẻq parmoi. <sup>15</sup> Cóp bar la bữn cũai tể anhia yoc ể puai ngề cũai Nu-cula. <sup>16</sup> Ngkíq cóq anhia ngin máh lỏih ki. Khản tở bữn, cóq lúq toáq toáp pở anhia; chơ cóq chíl alói ca táq lỏih ki na dau bớc bar coah ca loỏh tể bớq cóq.

<sup>17</sup> “Aléq bữn cutừ yoc ể tamứng, ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang Sursí atống máh tốp sa-âm! Cũai aléq ma chíl riap máh ngề sắuq, cóq lúq chừm siem alói na mana noau cutooq đốq.† Cóp cóq yỗn alói bữn tamáu cloc. Tâng tamáu ki khoiq cóq chíc ramúh tamái. Ống cũai ca roap tamáu ki toáp tểq dáng ramúh ki. Cũai canỏh tở tểq dáng.”

### *Atống Tốp Sa-âm Tâng Vil Thia-turo*

<sup>18</sup> “Cóp mới chíc yỗn ranếng Yiang Sursí ca chuai tốp sa-âm tâng vil Thia-turo neq:

\* 2:10 2:10 Tâng parnai Créc án pai: “Cúq yỗn anhia bữn vuam.” Vuam ki noau đốq yỗn cũai lủh tampling chái hỡn tể canỏh. † 2:17 2:17 Tể mbóq Yiang Sursí chừm siem cũai I-sarel toáq cớng sana noau amừn mana. Alói chỏq muoi bẻng tangan cớng ki tâng Híp Parnai Parkhán.



Nâi la parnai tẽ Con Yiang Sursĩ, án ca bũn moat poang trông ariang ùih blũ, cốp bũn ayũng ariang sapoan sáh.

<sup>19</sup> “Cứq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Cứq dáng anhia bũn mút pahõm ayoog, sa-âm, rachuai yóu, cốp tanhĩr ọc túh coat. Cứq dáng anhia táq máh ramúh nâi sa-ũrĩ hõn tẽ anhia khoiq táq tẽ dâu. <sup>20</sup> Ma nõang bũn muoi ramúh cứq tẽq anhia. Anhia đõq tamũng parnai mansẽm ramúh Yê-sabel, án ca pai án la cũai tang hõq Yiang Sursĩ. Án atõng cốp radũng máh cũai táq ranáq cứq, yõn mansẽm samiang tở bũn lacuoi cayac bẽq parnoi, cốp án radũng alõi cha công noau toõng sang rup yiang canõh. <sup>21</sup> Cứq acoan án ngin kho máh ranáq lõih án táq, ma án tở ẽq ngin. <sup>22</sup> Ngkĩq, nõ-ra cứq táq yõn án bẽq tăng cachõng túh coat lữq. Máh cũai ca pruam cooc cốp án, khân alõi tở bũn ngin kho lõih alõi, ki cứq yõn alõi ramóh tõi q bap parnoi cốp mansẽm ki tẽ. <sup>23</sup> Cứq ẽ cachũt máh con án. Ngkĩq nõ-ra dù tốp sa-âm dáng ralõaih lữq, cứq la Yiang tutuaiq dáng máh ngẽ tăng mút pahõm cũai. Cứq lữq culáh công anhia, puai loah máh ranáq anhia khoiq táq.

<sup>24</sup> “Ma máh cũai canõh tăng vil Thia-turo ca tở bũn puai ngẽ sâuq, cốp tở bũn dáng ngẽ noau đõq ‘ngẽ cutooq tẽ yiang Satan’, cứq tở bũn ỏn anhia cốp táq ranáq ntrõu ẽn. <sup>25</sup> Ma cõq anhia yõng yõn pacái lữq máh ngẽ o anhia khoiq bũn chơ, yõn toau toáq tangái cứq toáq loah pở cutẽq nai.

<sup>26</sup> “Cũai aléq ma chĩl riap máh ngẽ sâuq cốp táq níc ranáq cứq toau sỏt đõi án, cứq yõn cũai ki bũn sỏt máh cruang cutẽq nâi. <sup>27</sup> Cứq yõn án bũn chỏc tẽq pieih padũoiq máh cũai sâuq, samoát án yõng ùi tac đõq pieih adẽh cutẽq yõn pacháh prun nheq. <sup>28</sup> Chỏc ki la machõng chỏc cứq khoiq roap tẽ Mpoaq cứq. Cốp cứq yõn cũai ki bũn mantõr priang hõr.

<sup>29</sup> “Aléq bũn cutũr yoc ẽ tamũng, ki tamũng máh sãntoĩq Raviei Yiang Sursĩ atõng máh tốp sa-âm!”

### 3

#### *Atõng Tốp Sa-âm Tăng Vil Sardi*

<sup>1</sup> “Cớq mới chĩc yõn ranẽng Yiang Sursĩ ca chuai tốp sa-âm tăng vil Sardi neq: Nâi la parnai tẽ án ca yõng tapul ọc mantõr, cốp bũn Raviei Yiang Sursĩ ca bũn tapul ngẽ tẽq chuai cũai.

“Cứq khoiq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Cũai canõh pai anhia puai ngẽ cứq, ma lữq anhia tở bũn puai. Nâi la samoát riang noau pai anhia tãmoong, ma lữq anhia khoiq cuchĩt! <sup>2</sup> Cớq anhia tamõ!

Amoaih loah ọc o ca anhia nõang bũn tẽ ngẽ Yiang Sursĩ. Khân anhia tở bũn táq ngkĩq, cõh lơ ọc ki cõt pút. Cứq hũm máh ranáq anhia táq la tở yũah pieiq lữq yáng moat Yiang Sursĩ. <sup>3</sup> Ngkĩq, cõq anhia sanhũr loah máh sãntoĩq anhia khoiq sãng cốp noap chơ. Cõq anhia trĩh máh sãntoĩq ki cốp ngin kho lõih anhia. Khân anhia tở bũn trĩh cốp ngin kho, cứq toáq pở anhia ariang cũai savẽng, ma anhia tở bũn dáng bo léq cứq toáq. <sup>4</sup> Ma bũn bĩq náq tẽ tốp anhia tăng vil Sardi, ma tở bũn táq yõn tampác alõi cõt nhõp. Nõ-ra, alõi bũn sỏp tampác cloc cốp pởq parnoi cốp cứq, yuaq pieiq yõn alõi bũn ngkĩq. <sup>5</sup> Cũai aléq ma chĩl riap máh ngẽ sâuq, nõ-ra cũai ki bũn sỏp tampác cloc machõng alõi ki tẽ. Cốp cứq tở bũn pupũt ramúh cũai ki tẽ pở saráq bũn ramúh cũai tãmoong mantái. Yáng moat Mpoaq cứq cốp máh ranẽng án tăng paloõng, cứq ngin cũai ki la cũai cứq.

<sup>6</sup> “Aléq bũn cutũr yoc ẽ tamũng, ki tamũng máh sãntoĩq Raviei Yiang Sursĩ atõng máh tốp sa-âm!”

#### *Atõng Tốp Sa-âm Tăng Vil Phi-ladel-phia*

<sup>7</sup> “Cớq mới chĩc yõn ranẽng Yiang Sursĩ ca chuai tốp sa-âm tăng vil Phi-ladel-phia neq: Nâi la parnai tẽ án ca bráh o cốp pieiq níc. Án bũn chỏc yõng con cachũr tẽ puo Davĩt. Toáq án cloaih toong, tở bũn noau tẽq pỏh. Cốp toáq án pỏh toong, tở bũn noau tẽq catáih.

<sup>8</sup> “Cứq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Anhia tở bũn sỏt ntrõu tăng vil ki, ma anhia khoiq puai ngẽ cứq cốp sa-âm cứq samoát samõi. Ngkĩq, cứq pỏh toong yõn anhia mut, cốp toong ki tở bũn noau tẽq catáih. <sup>9</sup> Nhẽng tũh! Bũn muoi tốp cũai puai ngẽ yiang Satan. Alõi pai alõi la tẽ tốp I-sarel, ma alõi tở cõn lữq cũai I-sarel. Alõi pai sãng. Cứq ẽ táq yõn alõi sacõh racól cheq ayũng anhia cốp yám noap anhia. Chơ alõi bũn dáng cứq ayoog anhia. <sup>10</sup> Yuaq anhia chĩuq tanhĩr sa-ũrĩ ramúh đõq puai máh ọc cứq khoiq patáp anhia, ngkĩq cứq tở bũn yõn anhia ramóh túh coat ntrõu tăng tangái túh coat toáq pở dù cruang, đõq chìm máh cũai ca ỏt tăng cõc cutẽq nâi. <sup>11</sup> Tở bũn dùn nõang, lữq cứq toáq. Cõq anhia yõng pacái máh ngẽ anhia bũn, đõq yiang canõh tở tẽq radũng anhia yõn táh chĩq ngẽ ki. Khân anhia táh ngẽ ki, nõ-ra anhia ọc cõng. <sup>12</sup> Cũai aléq ma chĩl riap máh ngẽ sâuq, cứq lữq táq yõn án cõt samoát tanũl tăng đõng sang Yiang Sursĩ.\* Cốp án tở nai loõh nõang tẽ đõng sang ki. Cứq ẽ chĩc tăng cũai ki la ramúh Yiang Sursĩ cứq cốp ramúh vil

\* 3:12 3:12 Đõng sang Yiang Sursĩ la sacãm tẽ nheq tốp sa-âm.

Yiang Sursĩ cứq. Ramúth vil ki la vil Yarusalem Tamái. Yiang Sursĩ yõn vil ki sêng tể paloõng. Cóp cứq ẽ chĩc ramúth tamái cứq tăng cũai ki tể.

<sup>13</sup> “Aléq bũn cutũr yoc ẽ tamúng, ki tamúng máh santonq Raviei Yiang Sursĩ atõng máh tốp sa-âm!”

*Atõng Tốp Sa-âm Tăng Vil Lau-dusia*

<sup>14</sup> “Cóg mới chĩc yõn ranẽng Yiang Sursĩ ca chuai tốp sa-âm tăng vil Lau-dusia neq: Nái la parnai tể án ca bũn ramúth Amen. Anhia tẽq noap it máh santonq án pai, yuaq án pai ốc p̄ieiq níc. Án toáp sôt dũ ramúth Yiang Sursĩ khoiq tẽng.

<sup>15</sup> “Cứq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Anhia tở bũn sa-âm cứq samoat samoi, cứq anhia tở bũn táh thánq cứq. Cứq yoc lứq anhia sa-âm tăng vil Lau-dusia tở la tở bũn sa-âm loãng. <sup>16</sup> Yuaq anhia bũn mút caton-ton, ngkiq anhia la ariang đõq cutâu ũr-ũr sãng. Đõq ki cứq pruih tể bõq cứq. <sup>17</sup> Cứq sãng anhia pai neq: ‘Hếq khoiq sỏc bũn chơ. Tở bũn ốq ntróu noãng. Hếq thuong lứq.’

“Ma anhia tở bũn dáng anhia la tởiq bap, túl cadĩt, sũt moat, cứq õt mu rariat. <sup>18</sup> Cứq atõng anhia neq: Cóg anhia chõng yẽng muoi chĩt tể cứq. Ngkiq anhia lứq cõt sỏc bũn. Cóg anhia chõng tampác cloc tể cứq yõn anhia sỏp, chơ anhia tở bũn õt mu rariat, cứq tở bũn sãng casiet táq noãng. Cóp cứq anhia chõng rahâu tể cứq, đõq atia tăng moat anhia. Chơ moat anhia cõt blang loah. <sup>19</sup> Máh cũai cứq ayoõq, ki cứq sươq cứq manrap alói. Ngkiq, cứq anhia bũn mút pahõm ẽr áiq lứq yoc ẽ sa-âm, cứq cứq anhia ngĩn lỏih. <sup>20</sup> Sanua cứq õt tayẽng yáng tiah ngoah toong, cứq cứq arỏ yoc ẽ mut đõng anhia. Khãn bũn cũai aléq ma sãng srong cứq, chơ pởy yõn cứq mut, ki cứq mut cha parnoi cứq án, cứq án cha parnoi cứq cứq. <sup>21</sup> Cũai aléq ma chĩl riap máh ngẽ sảuq, cứq yõn cũai ki tacu parnoi cứq tăng ntỏq sỏt, machõng cứq khoiq chĩl riap máh ngẽ sảuq, chơ cứq bũn tacu parnoi cứq Mpoaq cứq tăng ntỏq án sỏt.

<sup>22</sup> “Aléq bũn cutũr yoc ẽ tamúng, ki tamúng máh santonq Raviei Yiang Sursĩ atõng máh tốp sa-âm!”

**4**

*Ntỏq Yiang Sursĩ Tacu Cõt Sỏt Tăng Paloõng*

<sup>1</sup> Vớ ki cứq hũm muoi ngoah toong noau pỏh tăng paloõng. Chơ cứq sãng muoi srong casang lứq ariang noau plỏng lavia, machõng cứq khoiq sãng tể nhũang chơ. Srong ki atõng cứq neq: “Mới chõn pở nái. Cứq ẽ yõn mới hũm máh ranáq ẽ toãq nỏ-ra.”

<sup>2</sup> Bo ki toáp Raviei Yiang Sursĩ cõt sỏt tăng mút pahõm cứq. Chơ cứq hũm muoi cachõng puo đõq tacu tăng paloõng. Cóp cứq hũm manoaq õt tacu tăng cachõng ki. <sup>3</sup> Roãp án claq poang samoat poang claq tể tamáu moat lứq, ramúth yat-pít cốp sardiã. Cóp bũn parẽng cáng claq chũop ntỏq án tacu. Parẽng cáng nái la samoat tamáu ramúth samar-danỏ. <sup>4</sup> Ớt mpễ cachõng puo tacu bũn bar chĩt la pỏn lám cachõng canỏh ẽn. Cóp bũn bar chĩt la pỏn nỏq arieih thâu õt tacu tăng cachõng ki. Alói sỏp tampác cloc, cứq tapũng vuam yẽng. <sup>5</sup> Tể ntỏq puo tacu bũn lalieiq cốp srong samoat srong crũm. Cóp bũn tapul lám tabong blũr trõng yáng moat ntỏq puo tacu. Tapul lám tabong ki la tapul ngẽ Raviei Yiang Sursĩ chuai cũai. <sup>6</sup> Yáng moat ntỏq puo tacu, cứq hũm kẽng la-a riang đõq mut, cứq raloang lứq. Bũn pỏn lám charán õt mpễ ntỏq puo tacu. Pỏn lám charán ki bũn sa-ũĩ moat, yoah moat cốp yoah cũ. <sup>7</sup> Charán muoi la ariang cula samĩn. Charán bar la ariang ntrỏq con. Charán pái bũn mieiq ariang cũai. Cóp charán pỏn la ariang chỏm calang cức. <sup>8</sup> Dũ pỏn lám charán ki bũn tapoat lám khlap. Cóp tăng khlap alói bũn sa-ũĩ moat, yoah tiah cứq yoah c lõng khlap. Tangái sadâu alói tở nai tangũt pai neq:

“Bráh o, bráh o, bráh o lứq  
la Yiang Sursĩ Sỏt Toãr Lứq.

Án la Yiang ca tamoong mantái,  
tể dẫu toãq sanua, cứq toau sỏt nheq  
dũ dõih.”

<sup>9</sup> Bo pỏn lám charán ki khẽn, yám noap, cứq sa-õn án ca tacu tăng cachõng puo, la án ca tamoong mantái níc, <sup>10</sup> bo ki arieih thâu bar chĩt la pỏn nỏq ki sacỏh racỏl yáng moat án ca tacu tăng cachõng puo, cứq alói sang toam án ca tamoong mantái níc. Alói pũt carvang vuam yẽng tể pỉỏ alói, chơ achũ đõq bản ntỏq puo tacu. Cóp alói pai neq:

<sup>11</sup> “Cucỏh Yiang Sursĩ, Ncháu hếq oi!  
Lứq p̄ieiq hếq khẽn anhia cứq yám noap  
anhia;

cốp lứq p̄ieiq anhia sỏt dũ ramúth.  
Yuaq anhia toáp khoiq tẽng dũ ramúth.  
Dũ ramúth ki lứq bũn cỏ anhia toáp ẽq  
yõn bũn ngkiq.”

**5**

*Cũu Con Ca Cũhũt Tang Máh Cũai*

<sup>1</sup> Moãm ki cứq hũm án ca tacu tăng cachõng puo yõng muoi parniãl choaiq tăng atĩ atoam. Noau chĩc bar coah parniãl choaiq ki, cứq noau catẽh ta tapul ntỏq. <sup>2</sup> Cứq hũm muoi ranẽng Yiang Sursĩ ca bản rẻng lứq. Án blỏh casang lứq neq:

“Noau bũn chóc têq cadõh tếc ta nài, chơ pớh parñiál choaiq nài?”

<sup>3</sup> Ma tở bũn noau õt tâng paloõng, tở la õt tâng cutêq, tở la õt tâng pũn cutêq, mỗ têq pớh cốp nhêng tâng clogng parñiál ki. <sup>4</sup> Cứng nhiam níc yuaq tở bũn noau bũn chóc têq pớh cốp nhêng tâng clogng parñiál ki. <sup>5</sup> Chơ bũn manoaq tễ tốp arieih thâu ki atõng cứng neq: “Chối nhiam. Nhêng chu ki! Bũn Cula Samín tễ tốp Yuda, cốp tễ tống toiq puo Davit, án khoiq riap ngê sâuq chơ. Têq án cadõh chíq tapul tếc catêh ta, cốp pớh parñiál ki.”

<sup>6</sup> Cứng pih nhêng, chơ cứng hũm muoi lám Cũu Con tayúng bân mpúng dĩ cheq cachong puo tacu. Põn lám charán cốp máh arieih thâu õt mpễ án. Cũu Con ki la samoat noau khoiq cachit án. Án bũn tapul lám tacoi cốp tapul ọc moat. Moat án sacám tễ tapul ngê Raviei Yiang Sursi chuai cũai. Yiang Sursi khoiq yõn Raviei án loõh chuai cũai chũop cốc cutêq nài. <sup>7</sup> Cũu Con ki pớq ít parñiál saráq ki tễ atí atoam án ca tacu tâng cachong puo. <sup>8</sup> Bo án ít parñiál, põn lám charán cốp bar chít la põn nác arieih thâu sacõh racõl yáng moat Cũu Con ki. Cốp dũ nác alõi bũn manoaq muoi lám achúng, cốp manoaq muoi bêng tangan yễng. Tangan ki poan moang crong phuom. Crong phuom ki la máh santoiq cũai puai ngê Yiang Sursi khoiq câu. <sup>9</sup> Cốp dũ nác alõi ươt cansái ươt tamái neq:

“P̄ieiq lứq anhia roap ít parñiál choaiq ki.  
Cốp p̄ieiq lứq anhia cadõh tếc noau  
khoiq catêh ta cốp pớh parñiál ki.  
Yuaq anhia khoiq noau cachit chơ.

Cốp aham anhia loõh đốq thái máh  
cũai yõn têq õt parnoi cốp Yiang  
Sursi.

Anhia thái cũai tễ dũ tốp, dũ parnai,  
dũ thữ cũai, cốp dũ cruang.

<sup>10</sup> Anhia khoiq táq yõn cũai ki cõt muoi  
cruang.

Alõi cõt cũai tễng rit sang Yiang Sursi.  
Cốp n̄-ra alõi bũn cõt sôt tâng cốc cutêq  
nài.”

<sup>11</sup> Bo cứng nhêng, cứng sáng sường  
ranẽng Yiang Sursi toaq ọc vêu tở rơi noap  
noang. Alõi õt pễ cachong puo tacu, pễ  
põn lám charán, cốp pễ máh arieih thâu.  
<sup>12</sup> Nheq tũh ranẽng ki pai casang lứq neq:  
“P̄ieiq lứq noau yám noap, noau khẽn,  
cốp noau sa-õn Cũu Con ca noau khoiq  
cachit,

yuaq án bũn chóc, bũn sốc bũn, bũn ọc  
rangoiq, bũn ọc rêng,  
bũn noau yám noap, bũn ang-ũr, cốp  
bũn noau khẽn!”

<sup>13</sup> Cốp cứng sáng dũ ramũh ca õt tâng  
paloõng, õt tâng cốc cutêq, õt tâng pũn

cutêq, õt tâng đờq mứt, cốp dũ ramũh  
canõh hõ, máh ramũh Yiang Sursi khoiq  
tễng chơ. Nheq tũh ramũh ki pai neq:

“Cốp hái khẽn cốp yám noap níc  
án ca tacu tâng cachong puo cốp Cũu  
Con ki.

Án bũn chóc ang-ũr cốp án cõt sôt tễ  
sanua,  
toau sôt dõl loi cumo.”

<sup>14</sup> Chơ, põn lám charán ki pai neq:  
“Amen!”

Cốp máh arieih thâu ki sacõh racõl cốp  
sang toam án.

## 6

*Cũu Con Cadõh Tapoat Tếc Tâng  
Parniál Choaiq*

<sup>1</sup> Vớt ki cứng hũm Cũu Con ki cadõh tếc  
muoi ca noau khoiq catêh ta tâng parñiál  
choaiq ki. Cốp cứng sáng muoi lám tễ alõi  
põn lám charán ki arõ cứng neq: “Mới toaq  
pở nài!”

Sường án la samoat crũm bubũr. <sup>2</sup> Cứng  
nhêng chu ki, chơ cứng hũm muoi lám asêh  
cloc. Cũai ca õt tâng cloong asêh ki yõng  
muoi lám tamiang, cốp noau yõn án bũn  
vuam puo cõt tếc án khoiq chĩl riap. Chơ  
án pớq, cốp dũ ntõq án pớq, la án chĩl riap  
níc.

<sup>3</sup> Chơ, cứng hũm Cũu Con ki cadõh tếc bar  
ẽn, cốp cứng sáng charán bar atõng cứng  
neq: “Mới toaq pở nài!”

<sup>4</sup> Bũn muoi lám asêh cusâu ẽn toaq.  
Cũai ca õt tâng cloong asêh ki bũn chóc  
têq táq yõn máh cũai tâng cốc cutêq  
nài manoaq rachĩl rataq manoaq, manoaq  
carchit manoaq. Cốp noau yõn án bũn  
muoi pla dau toar lứq.

<sup>5</sup> Chơ Cũu Con ki cadõh tếc pái ẽn, cốp  
cứng sáng charán pái atõng cứng neq: “Mới  
toaq pở nài!”

Cứng nhêng chu ki, chơ cứng hũm muoi  
lám asêh cũm. Án ca õt tâng cloong asêh  
ki yõng muoi lám canán. <sup>6</sup> Cốp cứng sáng  
muoi sường toaq tễ põn lám charán ki pai  
neq: “Mới yõn saro mi õng muoi cruo  
cacõt sáng la công cũai tũhẽ muoi tangái.  
Cốp mới yõn saro bali õng pái cruo cacõt  
sáng la công cũai tũhẽ tâng muoi tangái  
tê. Ma chõi talõh đờq nsẽng o-li-vê, cốp  
chõi talõh blõng nho!”

<sup>7</sup> Chơ Cũu Con ki cadõh tếc põn ẽn, cốp  
cứng sáng charán põn ki atõng cứng neq:  
“Mới toaq pở nài!”

<sup>8</sup> Cứng nhêng chu ki, chơ cứng hũm muoi  
lám asêh roõh-roõh. Án ca õt tâng cloong  
asêh ki bũn ramũh Ố Cuchit, cốp bũn  
manoaq ẽn puai ntun clĩ Ố Cuchit ki.  
Manoaq ki bũn ramũh Ntõq Cũai Cuchit  
Ốt. Noau yõn bar nác ki bũn chóc cachit  
cũai, muoi pũn tễ põn pũn tễ máh cũai

õt tâng cõc cutêq nâi. Ân ca cuchit na dau. Ân ca cuchit na panhieih khlac. Ân ca cuchit na a-ĩ ôn. Ân ca cuchit na charán pla tâng aruih.

<sup>9</sup> Chơ Cừu Con ki cadõh tếc sỡng ẽn. Cừq hữm pưn prõng sang tâng paloõng bữn ravieih máh cũi noau khoiq cachit cõ tian alói sa-âm parnai Yiang Sursĩ, cớp cõ tian alói atõng parnai ki. <sup>10</sup> Alói arõ casang lứq neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũi oi! Anhia la lứq bráh o cớp anhia táq pieiq níc! Noãng maléq dũn anhia acoan toau toađ anhia rablớh cũi tâng cõc cutêq nâi? Cớp noãng maléq dũn anhia carláh đợq chớq máh cũi khoiq cachit hếq?”

<sup>11</sup> Chơ noau yõn dũ náq cũi ki manoaq muoi ploah au tuar cloc, cớp noau atõng alói neq: “Cớq anhia acoan bĩq tangái ẽn, yõn toau toađ cuchit nheq máh sêm ai cớp yớu anhia ca ẽ cachit machõng anhia tẽ.”

<sup>12</sup> Chơ cừq hữm Cừu Con ki cadõh tếc tapoát ẽn. Chơ cutêq cõt cacut hập lứq; moat mandang cõt canám ariang aroaiq cũm catáng chíq; cớp rliang casâi cõt cusâu ariang aham. <sup>13</sup> Chơ máh mantõr tâng paloõng satooh chu cutêq, ariang plái aluang satooh toađ cuyal phát ploah nỡm án. <sup>14</sup> Paloõng cõt pứt ariang choaiq noau pial đợq. Dũ plớ cõh cớp dũ cõn cõt rachâu, chơ rasic chu canõh ẽn. <sup>15</sup> Chơ máh puo tâng cutêq nâi, máh cũi sõt canõh, máh cũi sõt tahan, máh cũi sõt bữn, máh cũi chớc toar, máh cũi sũl, cớp máh cũi tỡ bữn sũl, dũ náq alói tooq tâng cựp cớp tâng pưn tamáu tâng cõh. <sup>16</sup> Alói arõ cõh cớp tamáu toar, pai neq: “Áu, satooh catết tỡ hếq yõn cõt clõp chíq tẽ moat án ca tacu tâng cachõng puo! Cớp yõn hếq viaq tẽ atĩ Cừu Con ca cutâu mứt chớq hếq, <sup>17</sup> yuaq khoiq toađ chơ tangái carláh đợq. Tỡ bữn noau tẽq viaq vớ tẽ atĩ alói!”

## 7

### *Muoi Culám Põn Chít La Põn Ngìn Náq Cũi I-sarel*

<sup>1</sup> Vớ t ki, cừq hữm põn náq ranẽng Yiang Sursĩ tayúng tâng põn pứp paloõng cutrúq, manoaq muoi pứp. Alói catáng cuyal ca toađ tẽ põn angia, tỡ yõn phát noãng tâng cutêq, tỡ la tâng đợq mut, tỡ la tâng aluang aloai. <sup>2</sup> Cớp cừq hữm muoi ranẽng ẽn toađ tẽ angia mandang loõh. Ân yõng crõng táq tếc yõn noau dáng cũi aléq la khong Yiang Sursĩ, án ca tamooing mantái. Ranẽng ki arõ casang lứq põn náq ranẽng ca Yiang Sursĩ yõn bữn chớc talõh cõc cutêq cớp đợq mut. <sup>3</sup> Ân atõng põn ranẽng ki neq: “Chõit táq ntrõu yũah chớq cõc cutêq, tỡ la đợq mut, tỡ la aluang aloai yõn toau toađ hếq bữn táq tếc Yiang Sursĩ

tâng caliac máh cũi táq ranáq Yiang Sursĩ hái.”

<sup>4</sup> Cớp cừq sãng noau pai máh cũi bữn tếc ki la 144,000 náq. Alói ki la tẽ muoi chít la bar tốp cũi I-sarel. <sup>5</sup> Tẽ tốp Yuda bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Ruben bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Cát bữn 12,000 náq. <sup>6</sup> Tẽ tốp Asêr bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Nep-tali bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Ma-nasê bữn 12,000 náq. <sup>7</sup> Tẽ tốp Si-mê-ôn bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Lê-vi bữn 12,000 náq. Tẽ tốp I-sacar bữn 12,000 náq. <sup>8</sup> Tẽ tốp Sa-bulõn bữn 12,000 náq. Tẽ tốp Yô-sep bữn 12,000 náq. Cớp tẽ tốp Ben-yamin bữn 12,000 náq.

### *Chừng Cũi Noau Tỡ Têq Noap*

<sup>9</sup> Vớ t ki cừq nhẽng, chơ cừq hữm cừng lứq cũi, tỡ rơi nghi noãng. Alói toađ tẽ dũ cruang, dũ tốp, dũ thữ cũi, cớp dũ parnai. Alói tayúng yáng moat cachõng puo tacu, cớp yáng moat Cừu Con. Alói sớp au tuar cloc, cớp alói yõng ngcoong po. <sup>10</sup> Alói arõ casang lứq neq: “Yiang Sursĩ hái, án ca tacu tâng cachõng puo, cớp Cừu Con ki, alói toap chuai amooing hái!”

<sup>11</sup> Ngkiq nheq tữh ranẽng Yiang Sursĩ õt tayúng mpêr cachõng puo tacu, mpêr máh ariehi thâu cớp põn lám charán. Chơ nheq tữh ranẽng ki sacõh racõl yáng moat cachõng puo tacu, cớp alói sang Yiang Sursĩ, pai neq: <sup>12</sup> “Amen! Cớq hái khẽn cớp sa-õn Yiang Sursĩ hái, yuaq án bữn chớc, bữn rêng, cớp bữn ợc rangoaiq. Yõn nheq ramứh sõt toađ pỡ án toau sõt đõi lời cumo! Amen!”

<sup>13</sup> Chơ bữn manoaq tẽ máh ariehi thâu ki blớh cừq neq: “Cũi ca sớp au tuar cloc ki la noau? Cớp tẽ léq alói toađ?”

<sup>14</sup> Cừq ta-õi án neq: “Ncháu oi! Ờng Ncháu toap dáng tẽ ramứh ki.”

Chơ án atõng cừq neq: “Nâi la máh cũi khoiq chiúq túh coat lứq bo alói õt tâng cõc cutêq. Alói khoiq pooh au tuar alói yõn cõt cloc lứq. Cõ nhớ tẽ aham Cừu Con ki, au tuar alói cõt cloc. <sup>15</sup> Yuaq ngkiq, alói õt tayúng yáng moat Yiang Sursĩ đợq táq ranáq án cu rangái cu sadâu tâng đõng sang án. Ân ca tacu tâng cachõng puo lứq kĩaq rabán níc alói. <sup>16</sup> Alói tỡ nai sãng panhieih khlac; cớp moat mandang tỡ nai clađ rêng lứq chớq alói, tỡ la ùih táq yõn alói sãng a-ĩ, <sup>17</sup> yuaq Cừu Con ca õt yáng moat cachõng puo tacu chừm siem alói. Ân toap cõt mantán alói, cớp đừng alói toađ pỡ đợq mec yõn tamooing. Cớp Yiang Sursĩ chut sarliang moat alói.”

## 8

### *Cừu Con Cadõh Chíq Tếc Tapul*

<sup>1</sup> Bo Cừu Con cadõh tếc tapul tâng parniál choaiq ki, cõt rangiac ra-ıap thắng

tâng paloông mán chñn muoi adéh dôi.  
<sup>2</sup> Chơ cútq hũm noau avoi tapul lám lavia  
 pở tapul náq ranêng Yiang Sursĩ ca tayúng  
 yáng moat án.

<sup>3</sup> Muoi ranêng ẽn toáq tayúng cheq  
 prông sang Yiang Sursĩ. Án yóng muoi  
 adéh yêng cacót, cốp noau yõn án bũn  
 cớng phuom sa-ũĩ lứq dóq chiau sang yõn  
 Yiang Sursĩ tâng prông yêng ca õt yáng  
 moat cachõng puo tacu. Án sang cớng  
 phuom ki parnoi cốp máh santiago cũai ca  
 puai ngê Yiang Sursĩ khoiq câu. <sup>4</sup> Phiác tẽ  
 cớng phuom tâng adéh ranêng ki yóng  
 yáng moat Yiang Sursĩ, phiác ki chõn muoi  
 prớh cốp máh santiago cũai ca puai ngê  
 Yiang Sursĩ câu sêq. <sup>5</sup> Chơ ranêng ki ìt ùih  
 tẽ prông, cốp án chỏq ùih ki tâng adéh.  
 Moâm ki, án voang adéh chu cutêq. Chơ  
 bũn crũm cốp sớng canõh bubũr; bũn  
 lalieq, cốp cutêq cacut.

*Tapul Ranêng Yiang Sursĩ Plóng Lavia*

<sup>6</sup> Chơ tapul náq ranêng tẽ paloông ca  
 bũn tapul lám lavia, alói thũan plóng  
 lavia. <sup>7</sup> Ranêng muoi plóng lavia án. Chơ  
 bũn prẽh cốp ùih carchóc cốp aham sớng  
 chu cốc cutêq. Chơ cat muoi pún tẽ pái  
 pún cốp cutêq, cốp cat tẽ muoi pún tẽ pái  
 pún máh aluang aloai. Cốp máh bát bai  
 tâng cốp cutêq la cat neq.

<sup>8</sup> Moâm ki, ranêng bar ẽn plóng lavia  
 án. Chơ cútq hũm ariang cóh toár blũ ùih  
 noau apõng chu đõq mur. Chơ muoi pún tẽ  
 pái pún đõq mur cõt samoát aham. <sup>9</sup> Máh  
 acán tamoong tâng đõq mur, cuchĩt muoi  
 pún tẽ pái pún. Cốp máh tuoc tâng đõq  
 mur, cõt rúng ralõh muoi pún tẽ pái pún.

<sup>10</sup> Moâm ki ranêng pái ẽn plóng lavia  
 án. Chơ cútq hũm muoi óc mantõr toár  
 lứq blũ samoát aroam. Mantõr ki satooh  
 tẽ paloông p̄ieiq muoi pún tẽ pái pún đõq  
 hoi cốp đõq mec. <sup>11</sup> Ramũh mantõr ki la  
 Cớng Ntáng. Ngkíq, muoi pún tẽ pái pún  
 đõq ki cõt ntáng. Clúng cũai nguaiq đõq  
 ki cõt cuchĩt, yuaq đõq ki ntáng lứq.

<sup>12</sup> Moâm ki ranêng p̄n ẽn plóng lavia  
 án. Chơ moat mandang, rliang casài,  
 cốp máh mantõr, cõt rúng muoi pún tẽ  
 pái pún. Ngkíq poang tangái, cốp poang  
 sadáu, la cõt canám muoi pún tẽ pái pún.

<sup>13</sup> Toáq cứq nhẽng, chơ cứq sớng sớng  
 muoi lám calang cức p̄ar sarõih lứq tâng  
 paloông. Án pai casang lứq neq: "Bap lứq!  
 Bap lứq! Bap lứq yõn máh cũai tâng cốp  
 cutêq, cõ bũn pái náq ranêng ẽn plóng  
 lavia alói!"

## 9

<sup>1</sup> Moâm ki ranêng sớng ẽn plóng lavia  
 án. Chơ cútq hũm muoi óc mantõr khoiq

satooh tẽ paloông chu cutêq. Mantõr nài  
 bũn chóc tẽq p̄õh ntõq p̄õng sarloac. <sup>2</sup> Bo  
 mantõr ki p̄õh p̄õng sarloac, bũn phiác  
 suol achõn chu paloông, samoát phiác tẽ  
 ùih toár lứq. Chơ tở tẽq hũm nõang poang  
 tẽ moat mandang, cõ tian phiác tẽ p̄õng  
 sarloac ki. <sup>3</sup> Cốp bũn sampũh lam sa-ũĩ  
 lứq loõh tẽ phiác cốp sớng chu cutêq. Lam  
 ki bũn chóc táq machõng p̄õng cutiang.  
<sup>4</sup> Noau ỏn lam ki chõl táq rúng bát bai, tở  
 la aluang aloai, tở la máh cớng dát tâng  
 cutêq. Ma tẽq án táq máh cũai ca tở bũn  
 bũn tẽc Yiang Sursĩ tâng caliac. <sup>5</sup> Máh lam  
 ki tở tẽq táq yõn cũai cuchĩt thánq, ma tẽq  
 án táq yõn cõt a-ĩ túh coat neq sớng casài.  
 A-ĩ ki la samoát p̄õng cutiang sũiq cũai.  
<sup>6</sup> Tâng sớng casài ki, cũai chi-chuaq rana  
 êq yõn cuchĩt ma alói tở ramõh. Alói yoc  
 lứq cuchĩt, ma óc cuchĩt tở bũn toáq pở  
 alói.

<sup>7</sup> Máh lam ki la samoát tốp aséh khoiq  
 thũan ẽ p̄õq rachil. Mieiq án la samoát  
 mieiq cũai; ma tâng p̄õr án samoát án  
 tapung vuam yêng. <sup>8</sup> Sóc án samoát sóc  
 mansẽm, cốp canêng án samoát canêng  
 cula samín. <sup>9</sup> Tâng apõm án la samoát án  
 sớp au tac. Cốp khlap án bubũr samoát  
 riang sẽ aséh rachil p̄õq cháil lứq chu ntõq  
 rachil. <sup>10</sup> Máh lam ki bũn soi ariang  
 soi p̄õng cutiang, tẽq sũiq cũai. Án bũn  
 chóc táq cũai toáq soi án neq sớng casài.  
<sup>11</sup> Sapũh lam ki bũn puo ca sôt án. Puo  
 ki la ranêng ca ndõm ntõq p̄õng sarloac.  
 Tâng parnai I-sarel noau đõq ramũh puo  
 ki la A-badõn. Cốp tâng parnai Créc, noau  
 đõq ramũh A-pulõn.\*

<sup>12</sup> Ngkíq, ramũh túh coat nhũang ki  
 khoiq vót chơ. Ma nõang bũn bar ramũh  
 túh coat ẽn ẽ toáq pở cũai.

<sup>13</sup> Moâm ki ranêng tapoát ẽn plóng lavia  
 án. Chơ cứq sớng sớng loõh tẽ p̄õn  
 nhoq prông yêng yáng moat Yiang Sursĩ.  
<sup>14</sup> Sớng ki atõng ranêng tapoát ca yóng  
 lavia neq: "Cóq mới p̄õq acláh p̄õn náq  
 ranêng ca noau khoiq chỏq đõq tâng tor  
 cớng O-phơ-rat!"

<sup>15</sup> Chơ noau acláh p̄õn ranêng ki.  
 Ranêng ki khoiq õt acoan êq yõn toáq  
 tangái, casài, cốp cumo nài, yõn alói tẽq  
 p̄õq cachĩt cũai muoi pún tẽ pái pún ca õt  
 tâng cutêq.

<sup>16</sup> Ranêng ki dũng tahan õt aséh p̄õq  
 rachil. Cúp sớng noau pai tahan ki clúng  
 bar culám triêu náq. <sup>17</sup> Cốp noau sapáh  
 yõn cứq hũm cũai cốp aséh ki. Cũai ki sớp  
 au tac tâng apõm alói. Au tac ki cusáu  
 ariang pla ùih, ramoong, cốp rariaq hõ.  
 P̄õr aséh ki la samoát p̄õr cula samín. Cốp  
 bũn ùih, phiác, cốp mũr loõh tẽ bõq aséh  
 ki. <sup>18</sup> Máh cũai tâng cốp cutêq, muoi pún

\* 9:11 9:11 Bar santiago A-badõn cốp A-pulõn parlong loah la 'Án Ca Talõh'.

tê pái pún cuchit toaq ùih, tở la phíac, tở la mữ ca looh tê bôq aséh ki. <sup>19</sup> Mách aséh ki bữn bar ramúh pla têq cachit cũai. Muoi la bôq, cốp bar la soi, yuaq soi án bữn plở ariang cusân.

<sup>20</sup> Ma máh cũai tở bữn cuchit cở tian túh coat ki, noàng alói tở êq ngin kho máh ranáq lóih atí alói khoiq táq. Alói noàng sang yang sâuq cốp rup yang canôh ca alói táq toaq yêng, práq, sapoan, tamáu, cốp aluang. Ma máh rup ki tở têq hữm, tở têq sâng, cốp tở têq pupôq. <sup>21</sup> Mách cũai ki tở bữn ngin lóih alói cachit cũai, alói puai ngê cũai mo, alói tở bữn lacuoi cayac ma bẽq parnoi, cốp alói tutuoiq.

## 10

### *Yang Cha Muoi Pơ Parnial Cốt*

<sup>1</sup> Vót ki cốp hữm muoi noaq ên ranêng Yang Sursi sêng tê paloông. An bán rêng lứq, cốp án acuam ramúl. Bữn prêng câng rayul plở án. Mieiq án la ariang moat mandang, cốp ayúng án la ariang ùih blữ. <sup>2</sup> Tầng atí án yông parniâl choaiq cacót, khoiq noau pớh chơ. An achúh ayúng coah atoam tầng đợc mut, cốp ayúng coah avêr tầng cloong cutêq. <sup>3</sup> An arô casang lứq samoát sường cula samín arur. Vót án arô ngkiq, bữn crữm bubữ tapul trở casang lứq. <sup>4</sup> Moâm crữm bubữ, cốp chanchóm ê chíc máh santoiq sường crữm bubữ. Ma cốp sâng muoi sường tê paloông atông cốp neq: “Chối chíc máh ramúh ki! Cóp mới cutooq đợc máh santoiq tapul trở crữm ki pai!”

<sup>5</sup> Chơ cốp hữm ranêng ca tayúng tầng đợc mut cốp tầng cutêq ayúng atí atoam chu paloông. <sup>6</sup> Cốp án thể dũan talêq ramúh Yang Sursi ca tamoong mantái nic, án ca têng paloông cốp dũ ramúh tầng ki, têng cutêq cốp dũ ramúh tầng ki, têng đợc mut cốp dũ ramúh tầng ki. Ranêng ki pai neq: “Pêq chơ! Yang Sursi tở bữn acoan noàng! <sup>7</sup> Toaq ranêng tapul ki plóng lavia án, Yang Sursi táq moâm máh ranáq cutooq án khoiq chanchóm ê táq. Ranáq nài án khoiq atông nhuàng yỏn máh cũai tang bôq ca táq ranáq án.”

<sup>8</sup> Moâm ki, sường ca khoiq atông cốp tê paloông, atông cốp sĩa neq: “Cóp mới pợq ít parniâl choaiq khoiq noau pớh chơ tê atí ranêng ca tayúng tầng đợc mut cốp tầng cutêq.”

<sup>9</sup> Chơ cốp pợq toaq pở ranêng ki, cốp cốp sêq tê án parniâl choaiq cacót ki. Ranêng ki atông cốp neq: “Áu mới ít! Chơ mới cha! Bôq mới sâng ngiam lứq, samoát đợc khial, ma púng mới sâng a-ĩ, cở ariang mới cha cớng ntáng.”

<sup>10</sup> Chơ cốp ít parniâl choaiq cacót tê atí ranêng ki, cốp cốp cha. Tầng bôq

cúp sâng ngiam, samoát đợc khial. Ma moâm cốp lưn, cốp sâng a-ĩ tầng púng, cở ariang cốp cha cớng ntáng.

<sup>11</sup> Chơ ranêng ki atông cốp neq: “Cóp mới pợq atông tang bôq Yang Sursi máh parnai án ê atông tê sa-ũi tốp cũai, sa-ũi cruang, sa-ũi parnai, cốp sa-ũi puo.”

## 11

### *Bar Náq Ca Cuchit Cốp Tamoong Loah*

<sup>1</sup> Moâm ki noau yỏn cốp muoi ntrêh aluang, chơ ón cốp neq: “Mới pợq chiaq đống sang Yang Sursi cốp prông ca ở tầng đống ki toaq aluang nài. Cốp mới ngh malêq cởng cũai rỏm sang toam tầng đống ki. <sup>2</sup> Ma máh nhỏh yáng tiah đống sâng, ki mới chối chiaq, yuaq ntóq ki noau yỏn cũai tở cởn cũai I-sarel têq mut. Nở-ra cũai ki cởt sôt tầng vil Yaru-salem, la vil miar khong Yang Sursi, nheq pỏn chít la bar casai. <sup>3</sup> Tầng 1,260 tangái, cốp ón bar náq pợq pở ki, đợc atông tê ngê Yang Sursi. Bar náq nài tác tampác tanúh.”

<sup>4</sup> Alói bar náq ca atông parnai ki la samoát bar nỏm aluang o-li-vê cốp samoát bar rỏng tóu noau đợc yáng moat án ca Ncháu cộc cutêq nài. <sup>5</sup> Khán bữn cũai alêq ma yoc ê táq bar náq ki, bữn ùih looh tê bôq alói bar náq đợc cachit cũai ca yoc ê táq alói. Ngkiq, cũai alêq ma ê táq alói bar náq, cũai ki cốp cuchit na ùih. <sup>6</sup> Alói bar náq ki bữn chớch têq catáng đợc mia, tở yỏn mia sêng noàng tầng máh tangái alói atông tê ngê Yang Sursi. Alói bữn chớch têq táq yỏn đợc cởt chít aham. Cốp alói bữn chớch têq ón dũ ramúh túh coat toaq pở cộc cutêq nài puai pahỏm alói yoc.

<sup>7</sup> Toaq nheq ngư alói bar náq ki atông tê ngê Yang Sursi, bữn muoi lám charán pla chỏn tê pống sarloac rachil cốp alói bar náq ki. Charán pla ki ê chít riap cốp cachit alói. <sup>8</sup> Chơ tở alói radóc tầng rana put tầng vil toar ca noau khoiq tẻh Ncháu alói tầng aluang sangcáng. Vil ki la vil Yaru-salem, ma Raviei Yang Sursi đợc vil ki la Sadôm cốp Ê-yip-tô, yuaq ranáq cũai tầng vil ki táq tở bữn pieiq yáng moat Yang Sursi. <sup>9</sup> Bữn cũai tê dũ thữ cũai, dũ tốp cũai, dũ parnai cũai, cốp dũ cruang cũai, nheq tẻh alói lứq hữm tở bar náq ki nheq pái tangái tadí. Cốp alói tở yỏn noau tẻp cumuiq bar náq ki. <sup>10</sup> Máh cũai tầng cộc cutêq nài sâng bủi óh lứq tẻ bar náq ki cuchit. Alói cha pẻl bủi, cốp manoaq yỏn cớng bủi chu manoaq, yuaq máh cũai tầng cộc cutêq nài khoiq chũuq sa-ũi ramúh túh coat cở tian bar náq cũai tang bôq Yang Sursi ki.

<sup>11</sup> Toaq vót pái tangái tadí ki, bữn carhỏ tê Yang Sursi mut tầng tở bar náq ki. Chơ alói tamoong loah cốp yỏu tayúng. Máh

cũai ca hũm ọc ki, alóí sâng ngcõh lúq.  
 12 Chơ bar nác ki sâng srong casang lúq  
 tẽ paloõng atõng alóí neq: “Anhia chõn põ  
 nài!”

Chơ bar nác ki chõn chu paloõng tâng  
 mpúng đĩ ramúl. Cóp máh cũai ca kêt alóí  
 bũn hũm ranác ki. 13 Muoi prõh ki cutêq  
 cacut hập lúq; chơ vil ki cõt rúng ralõh  
 muoi pún tẽ muoi chít pún. Bũn tapul ngin  
 nác cũai cuchít tâng vil ki. Ma máh cũai  
 nõang tamoong, alóí khẽn Yiang Sursĩ ca  
 õt tâng paloõng, cõ alóí sâng ngcõh lúq.

14 Ramũh túh coat bar khoiq vớt chơ. Ma  
 nhẽng tĩh! Ramũh túh coat pái ên toáq  
 cháí lúq!

### *Ranẽng Tapul Plóng Lavia*

15 Moám ki ranẽng tapul ên plóng lavia  
 án. Chơ bũn máh srong tâng paloõng  
 pai casang lúq neq: “Sanua máh ramũh  
 sõt tâng cutêq nài chu nheq põ Ncháu hái  
 cốp põ Crít, Ncháu hái khoiq ruoh yõn  
 chuai amoong cũai. Án toáp cõt sõt tẽ nài  
 chumát cốp toau sõt đõi lơi cumo!”

16 Chơ alóí bar chít la põn nác arieh  
 thâu ca tacu yáng moat Yiang Sursĩ, alóí  
 sacõh racól cốp sang toam Yiang Sursĩ.  
 17 Alóí pai neq: “O Ncháu hẽq oi! Anhia la  
 Yiang Sursĩ Sõt Toár Lúq! Anhia la Yiang  
 ca tamoong sanua, cốp tamoong tẽ dàu  
 lúq. Hẽq sa-õn anhia khoiq ít chớc toár  
 anhia, cốp sanua anhia cõt sõt dũ ramũh.

18 Máh cruang cutêq khoiq sâng yam chóg  
 anhia. Ma sanua khoiq toáq tangái anhia  
 táq loah cũai ki. Khoiq toáq chơ tangái  
 anhia rablõh máh cũai cuchít. Cóp anhia  
 ê culah cõng chóg máh cũai ca táq ranác  
 anhia. Cũai ki la máh cũai tang bõq anhia,  
 cốp dũ nác ca puai ngẽ anhia cốp yám  
 noap ramũh anhia, dẽch cũai toár, dẽch cũai  
 cacõt. Cốp khoiq toáq chơ tangái anhia  
 pupút máh cũai khoiq talõh cutêq.”

19 Chơ noau pớh toong đõng sang Yiang  
 Sursĩ tâng paloõng. Cóp cútq hũm hũp bũn  
 tẽc Yiang Sursĩ par-ữq cốp cũai tâng đõng  
 sang ki. Moám ki bũn lalieiq, bũn máh  
 srong bubũr, bũn crúm, bũn cutêq cacut,  
 cốp bũn prẽl toár lúq.

## 12

### *Mansẽm Ca Õt Mumiaq, Cốp Ngucoc Tuang*

1 Vớt ki, bũn muoi tẽc salẽh lúq tâng  
 paloõng. Bũn manoaq mansẽm samoát án  
 satẽng moat mandang tâng tở án, cốp án  
 tayúng tâng rliang casái. Cốp án tapúng  
 vuam ca bũn muoi chít la bar ọc mantõr.  
 2 Mansẽm ki cheq ê sết con. Án chuchõr  
 yuaq án sâng a-ĩ, cốp án sâng coat lúq ê  
 sết con.

3 Muoi prõh ki cútq hũm muoi tẽc canõh  
 ên tâng paloõng. Bũn muoi lám ngucoc

tuang cusâu toár lúq. Án bũn tapul  
 lám plõ cốp muoi chít lám tacoi, cốp dũ  
 plõ tapúng vuam puo. 4 Soi án cuviat  
 muoi pún tẽ pái pún máh ọc mantõr tâng  
 paloõng, chơ voang asẽng mantõr ki chu  
 cutêq. Ngucoc tuang ki tayúng yáng moat  
 mansẽm ca cheq ê sết con, yuaq án yoc ê  
 cha con cõt cõt mansẽm ki. 5 Chơ mansẽm  
 ki sết muoi lám con samiang. Nõ-ra con  
 ki yõng muoi ntreh dũ tac đõq cõt sõt dũ  
 cruang cũai. Ngkíq Yiang Sursĩ yõn noau  
 đũng toáp con ki chu ntõq Yiang Sursĩ tacu  
 cõt sõt. 6 Mansẽm ki lúh chu ntõq aiq, põ  
 ntõq Yiang Sursĩ khoiq thũan yõn án õt.  
 Cốp Yiang Sursĩ chũm siem án nheq 1,260  
 tangái.

### *Ngucoc Tuang Cõt Pê Cốp Ranẽng Yiang Sursĩ*

7 Moám ki noau rachíl tâng paloõng. Mi-  
 kél, án ca sõt máh ranẽng Yiang Sursĩ tẽ  
 paloõng, án đũng ranẽng ki pớq rachíl cốp  
 ngucoc tuang. Ma ngucoc tuang, án đũng  
 máh ranẽng án pớq rachíl tẽ. 8 Ma ngucoc  
 tuang ki pê. Chơ án cốp ranẽng án tở tẽq  
 õt nõang tâng paloõng. 9 Ngkíq noau tuih  
 ngucoc tuang toár ki tẽ paloõng! Ngucoc  
 tuang ki la samoát cusân tẽ mbõq, án ca  
 sõt máh yiang sấuq. Án bũn ramũh yiang  
 Satan cốp án raphẽq dũ nác cũai. Noau  
 takêl án cốp máh ranẽng án chu cutêq.

10 Moám ki, cútq sâng srong casang lúq  
 tâng paloõng pai neq: “Sanua khoiq toáp  
 chơ Yiang Sursĩ chuai amoong cũai! Sanua  
 Yiang Sursĩ apáh án bũn chớc cõt Puo!  
 Sanua Crít, án ca Yiang Sursĩ ruoh đõq  
 chuai amoong cũai, án cõt sõt tẽ! Lúq  
 samoát, án ca tayúng yáng moat Yiang  
 Sursĩ tâng paloõng đõq cauq máh sẽm ai  
 hái cu rangái cu sadâu, khoiq noau tuih  
 aloõh tẽ paloõng chơ. 11 Sẽm ai hái khoiq  
 riap án chơ, cõ nhõ aham tẽ Cũu Con, cốp  
 cõ alóí atõng ọc pĩeiq tẽ Cũu Con. Alóí  
 tở bũn pasẽq rangũh alóí, cốp alóí tở bũn  
 ngcõh ntrõu noau ê cachít alóí. 12 Ngkíq  
 paloõng oi, cốp nheq tũh anhia ca õt tâng  
 paloõng, cóq anhia õn chõ! Ma bap lúq  
 toáp põ cutêq cốp đõq mut, yuaq yiang  
 Satan khoiq sêng põ ki chơ. Mút án sâng  
 cutâu lúq, yuaq án dáng án tở tẽq táq dũn  
 nõang ranác sấuq.”

### *Ngucoc Tuang Ê Táq Mansẽm Cốp Con*

13 Từ ngucoc tuang dáng noau khoiq  
 tuih án chu cutêq, án tabõq rapuai ê cốp  
 mansẽm ca sết con samiang. 14 Ma Yiang  
 Sursĩ yõn mansẽm ki bũn bar lám khlap  
 samoát khlap calang crúc toár lúq, yõn  
 án tẽq pâr chu ntõq aiq, põ ntõq Yiang  
 Sursĩ khoiq thũan yõn án õt. Põ ntõq ki  
 Yiang Sursĩ chũm siem cốp bán kĩaq án tẽ  
 ngucoc tuang nheq pái cumo tadĩ. 15 Chơ

ngucơ tuang táq yõn đợc loõh tẽ bõq án samoat cõng. Án ẽq mansẽm ki cuchit clooc đợc. <sup>16</sup> Ma cutẽq chuai mansẽm ki. Cõt samoat cutẽq caha bõq, cõp nguaiq nheq máh đợc ca loõh tẽ bõq ngucơ tuang. <sup>17</sup> Chơ ngucơ tuang sãng nsóq lứq chõq mansẽm ki. Mansẽm ki bũn con canõh ẽn. Ngkĩq ngucơ tuang pợc rachil cõp máh con ki. Máh con ki la nheq tũh cũai ca trĩh ngẽ Yiang Sursĩ cõp atõng parnai o tẽ Yẽ-su. <sup>18</sup> Cõp ngucơ tuang õt tayũng tãng tor đợc mut.

### 13

#### *Charán Pla Muoi Loõh Tẽ Dợc Mut*

<sup>1</sup> Moãm ki cứq hũm muoi lám charán pla loõh tẽ đợc mut. Charán ki bũn muoi chít lám tacoi cõp tapul lám plõ. Dũ lám tacoi tapũng vuam puo, cõp tãng dù plõ, noau khoiq chĩc santoiq acrieiq Yiang Sursĩ. <sup>2</sup> Charán pla ki bũn tở ariang cula aruc. Ayũng án ariang sacâu, cõp bõq án ariang cula samĩn. Chơ ngucơ tuang yõn charán pla ki bũn chõc tẽ án. Cõp án yõn charán ki cõt sõt toar lứq machõng án tẽ. <sup>3</sup> Muoi lám plõ charán pla ki bũn bõc ariang noau poaiq cheq ẽ cuchit. Ma mang-al bõc ki khoiq cõt bán chơ. Ngkĩq nheq tũh cũai tãng cõc cutẽq sãng dõt lứq, cõp alõi puai ngẽ charán pla ki. <sup>4</sup> Dũ náq cũai sang ngucơ tuang ki, yuaq án yõn charán pla cõt sõt machõng án tẽ. Cõp alõi sang charán pla ki hỡ. Alõi blõh neq: “Noau bũn chõc toar machõng charán pla nãi? Cõp noau roi rachil cõp charán nãi?”

<sup>5</sup> Ngucơ tuang ki yõn charán pla atõng santoiq õt cõp santoiq acrieiq Yiang Sursĩ. Cõp charán pla ki bũn chõc cõt sõt nheq põn chít la bar casai. <sup>6</sup> Charán ki tabõq lóc acrieiq Yiang Sursĩ, ramũh Yiang Sursĩ, ntõq Yiang Sursĩ õt, cõp máh alõi ca õt tãng paloõng tẽ. <sup>7</sup> Ngucơ tuang yõn charán pla ki chĩl riap máh cũai ca puai ngẽ Yiang Sursĩ. Cõp án yõn charán ki cõt sõt dù tốp cũai, dù thũ cũai, dù parnai cũai, cõp dù cruang. <sup>8</sup> Nheq tũh cũai ca õt tãng cõc cutẽq ẽ sang charán pla ki. Ông alõi ca bũn ramũh tãng pơ saráq noau chĩc ramũh cũai ca tamoong mantai la tở bũn sang charán ki. Pơ saráq ki la khong Cũu Con ca khoiq chĩuq cuchit in Yiang Sursĩ anoat yõn án tẽ nhũng Yiang Sursĩ tở yũah tẽng muoi ramũh ntrõu.

<sup>9</sup> Aléq bũn cutũr yoc ẽ tamũng, ki tamũng! <sup>10</sup> Cũai aléq ma Yiang Sursĩ khoiq anoat cõq cõt tũ, ki lứq noau cõp táq tũ cũai ki. Cõp cũai aléq ma Yiang Sursĩ anoat cõq chĩuq cuchit toaq dau, ki lứq cũai ki cuchit toaq dau. Ngkĩq dù náq cũai ca puai ngẽ Yiang Sursĩ, cõq alõi chĩuq tanhĩr cõp sa-ãm samoat samõi.

#### *Charán Pla Bar Loõh Tẽ Cõc Cutẽq*

<sup>11</sup> Moãm ki, cứq hũm muoi lám charán pla ẽn loõh tẽ cõc cutẽq. Án bũn bar lám tacoi samoat tacoi charán cũu. Ma sũng án la samoat sũng ngucơ tuang. <sup>12</sup> Án cõt sõt tang charán pla muoi. Án padãm cutẽq cõp máh cũai ca õt tãng cutẽq cõq sang óng charán pla muoi ki sãng, la charán ca khoiq chũl cheq ẽ cuchit, ma cõt bán loah. <sup>13</sup> Charán pla bar nãi táq sa-ũĩ ranáq salẽh. Án táq yõn ũih sãng tẽ paloõng chu cutẽq yáng moat cũai. <sup>14</sup> Án raphẽq máh cũai tãng cutẽq cõc án tẽq táq ranáq salẽh yáng moat charán pla muoi. Án ón máh cũai táq muoi rup charán pla muoi ki, đợc yám noap charán ca noau khoiq tráh toaq dau, ma noãng án tamoong. <sup>15</sup> Charán pla bar ki bũn chõc tẽq yõn rup charán muoi ki bũn rangũh tamoong. Ngkĩq rup ki tẽq táq ntõng cõp tẽq án cachit dù náq cũai ca tở bũn sang án. <sup>16</sup> Charán ki padãm dù náq cũai, cũai cõt cõp cũai toar, cũai sóc cõp cũai cadit, cũai sũl cõp cũai tở bũn sũl, yõn alõi bũn tẽc án tãng atĩ atoam tở la tãng caliac alõi. <sup>17</sup> Cũai aléq ma tở bũn bũn tẽc án, cũai ki tở tẽq chẽq chõng ntrõu. Tẽc ki la ramũh charán pla, tở la thrõq ca tang ramũh charán pla ki.

<sup>18</sup> Ốc nãi la yarũ lứq. Cũai aléq ma rangoaiq, tẽq án dáng raloaih tẽ thrõq charán pla, yuaq thrõq nãi tang ramũh cũai. Thrõq nãi la tapoat culám tapoat chít tapoat.

### 14

#### *Cansái Ũat Tamái*

<sup>1</sup> Moãm ki cứq nhẽng, chơ cứq hũm Cũu Con ki tayũng tãng cõh Si-õn. Ồt parnoi cõp án bũn 144,000 náq cũai ca bũn ramũh án cõp ramũh Mpoaq án tãng caliac alõi. <sup>2</sup> Cứq sãng muoi sũng tẽ paloõng ariang hõ đợc toar, cõp ariang crũm bubũr casang lứq. Sũng ki la sũng máh cũai chũng ki tapaih achũng, dù náq muoi lám achũng. <sup>3</sup> Alõi ca tapaih achũng tayũng to moat chu cachõng puo tacu, chu põn lám charán, cõp chu máh ariẽh thâu. Chơ alõi ũat muoi cansái tamái. Cansái nãi cũai canõh tở dáng ũat. Ông alõi 144,000 náq sãng dáng ũat cansái ki. Máh cũai ki la cũai Yẽ-su Crĩt khoiq thái bo alõi noãng õt tãng cõc cutẽq. <sup>4</sup> Cũai ki tở nãi táq sãuq cõp mansẽm. Ngkĩq mùt alõi ma lứq bráh o. Ntõq lẻq Cũu Con pợc, alõi puai án chu ntõq ki. Yẽ-su Crĩt khoiq rườh alõi tẽ máh cũai canõh. Chơ án thái alõi, đợc alõi cõt samoat cõng noau chiau sang tẽ dẫu lứq yõn Yiang Sursĩ cõp yõn Cũu Con. <sup>5</sup> Cũai ki tở nãi pai lauq, cõp tở bũn noau tẽq tẽq alõi.



*Pái Náq Raněng Yiang Sursĩ Tě Paloông*

<sup>6</sup> Chơ cứq hữm muoi noaq ẽn raněng Yiang Sursĩ, án pâr sarõih lứq tâng paloông. Án dững parnai o đờq pờq atõng máh cũi tâng cớq cutếq nãi, tâng dũ cruang, dũ tốp, dũ parnai, cớq dũ thờ cũi.

<sup>7</sup> Án atõng casang lứq neq: “Cớq anhia yám noap Yiang Sursĩ cớq khễn án! Khoiq toaq chơ tangái án rablớh dũ náq cũi! Ngkíq, cớq anhia sacõh racól sang toam Yiang Sursĩ, án ca tẽng paloông cớq cutếq, đờq mut, cớq đờq mec!”

<sup>8</sup> Bữn raněng bar ẽn puai raněng muoi. Raněng bar pai neq: “Ralõh chơ! Ralõh chơ! Vil Ba-bulõn toar khoiq ralõh chơ! Án khoiq radững dũ cruang cũi táq ranáq tanghang lứq, cớq tãh ngẽ Yiang Sursĩ. Nãi la ariang án yõn cũi tâng dũ cruang nguaiq yõn cõt bũl tẽ blõng án, chơ Yiang Sursĩ táq alới.”

<sup>9</sup> Bữn raněng pái ẽn puai bar raněng nhũang. Án pai casang lứq neq: “Cũi aléq sang charán pla ca loõh tẽ đờq mut cớq sang rup charán, cớq bữn tếc charán ki tâng caliac, tở la tâng atĩ án, <sup>10</sup> cũi ki cớq chũuq nguaiq blõng tẽ Yiang Sursĩ tẽ. Blõng tẽ Yiang Sursĩ la sacãm tẽ Yiang Sursĩ bữn mứt cutâu lứq chớq cũi ki. Ngkíq Yiang Sursĩ táq cũi ki tũh coat lứq toaq ùih cớq mũ yáng moat máh raněng án cớq yáng moat Cũu Con. <sup>11</sup> Phĩac tẽ máh ramứh tũh coat ca alới chũuq, ki suol achõn níc chu paloông. Máh cũi ca khoiq sang charán pla cớq rup án, dẽh máh cũi bữn tếc ramứh charán ki tâng tở alới, cớq chũuq tũh coat níc cu rangái sadâu tở nai tangtũt.”

<sup>12</sup> Ngkíq yuaq máh cũi puai ngẽ Yiang Sursĩ cớq chũuq tanhĩr níc, la máh cũi ca trĩh máh ốq Yiang Sursĩ patáp, cớq sa-âm Yê-su samoat samõi.

<sup>13</sup> Moâm ki, cứq sãng muoi sường tẽ paloông atõng cứq neq: “Cớq mới chĩc đờq neq: Bõn lứq máh cũi cuchĩt cõ alới táq ranáq Yiang Sursĩ, tẽ sanua nãi toau chumát.”

Cớq Raviei Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq samoat ngkíq. Yuaq cũi ki bữn rlu tẽ ranáq ntãng alới khoiq táq. Cớq máh ranáq alới khoiq táq, lứq alới bữn công tẽ ranáq ki.”

*Saro Cớq Palái Nho Chĩn Chơ Tâng Cốc Cutếq*

<sup>14</sup> Cứq nhềng, chơ cứq hữm ramứl cloc, cớq bữn manoaq tacu tâng ramứl ki. Roáp samoat cũi. \* Án tapùng vuam yẽng tâng plở án, cớq án yõng muoi pla liem bớq lứq tâng atĩ án. <sup>15</sup> Cớq bữn muoi noaq raněng

Yiang Sursĩ loõh tẽ đõng sang Yiang Sursĩ, cớq án pai casang lứq chớq án ca tacu tâng ramứl ki neq: “Cớq mới pờq roaiq saro toaq liem mới, yuaq saro tâng cutếq khoiq chĩn chơ. Toaq ngư chơ mới ít parõm saro ki.”

<sup>16</sup> Chơ án ca tacu tâng ramứl ki cuvua roaiq saro toaq liem chu cutếq. Chơ án bữn nheq saro tâng cutếq.

<sup>17</sup> Cớq bữn muoi noaq ẽn raněng Yiang Sursĩ, loõh tẽ đõng sang Yiang Sursĩ tâng paloông. Án yõng muoi riang liem bớq lứq tẽ. <sup>18</sup> Cớq bữn muoi noaq ẽn raněng Yiang Sursĩ ca ndõm ùih, án toaq tẽ prõng sang Yiang Sursĩ. Án pai casang lứq chớq raněng yõng liem bớq ki neq: “Cớq mới roaiq máh ngcớq palái nho tâng cớq cutếq toaq liem mới, yuaq palái nho khoiq chĩn chơ!”

<sup>19</sup> Chơ raněng ki roaiq ngcớq palái nho tâng cutếq toaq liem án. Án ít cớq voang palái ki tâng ntóq noau pát nho yõn đờq nho hoi tâng raloac. Ntóq noau pát palái nho la sacãm tẽ ntóq Yiang Sursĩ táq máh cũi ca án sãng cutâu mứt. <sup>20</sup> Ntóq pát palái nho nãi õt yáng tiah vil, cớq aham ca loõh tẽ ntóq ki cõt samoat crõng yarũ, mán bữn muoi achoang, cớq cuti mán pái culám bar chĩt ki-lô-mết.

## 15

*Alới Ca Chĩ Riap Charán Pla Ưat Muoi Cansái*

<sup>1</sup> Moâm ki, cứq hữm muoi tếc ẽn tâng paloông, toar lứq cớq salẽh lứq. Bữn tapul náq raněng Yiang Sursĩ ca ndõm tapul ramứh tũh coat parsót thãng. Noau pai ramứh ki parsót thãng, yuaq moâm máh ramứh ki, Yiang Sursĩ tở bữn sãng cutâu mứt noãng.

<sup>2</sup> Cứq hữm ariang đờq mứt noau táq toaq kẽng carchốc cớq ùih, cớq bữn cũi tayúng kẽng đờq mứt ki. Máh cũi ki la cũi khoiq chĩl riap charán pla cớq rup charán ki, cớq alới tở bữn bữn tếc thrõq tang ramứh án. Alới tayúng kẽng đờq mứt, cớq alới yõng achúng Yiang Sursĩ khoiq yõn alới. <sup>3</sup> Alới ươt muoi cansái Mõi-se, cũi táq ranáq Yiang Sursĩ, cớq Cũu Con ươt. Alới ươt neq:

“Ncháu hếq ơi! Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq!

Ranáq anhia táq la toar cớq salẽh lứq. Anhia la Puo tở nai pũt.\*

Ngẽ anhia la tanoang tapúng cớq p̄ieiq lứq.

<sup>4</sup> O Ncháu ơi! Tở bữn noau ma tở bữn yám noap anhia.

\* 14:14 14:14 Daniel 7:13 \* 15:3 15:3 Tở la ‘Puo dũ cruang cũi’.

Cóp tở bữn noau ma tở bữn khễn  
ramứh anhia.

Ông anhia toáp la bráh o lứq.

Nỡ-ra dũ cruang cũai toáp sang toam yáng  
moat anhia,  
yuaq alới hữm ranáq anhia táq la  
tanoang o.”

### *Tapul Tangan Ca Bữn Ốc Túh Coat*

<sup>5</sup> Vớt ki cứq nhềng, chơ cứq hữm noau  
pớh tâng đống sang Yiang Sursĩ tâng  
paloõng, la ntốq Yiang Sursĩ ốt. <sup>6</sup> Bữn  
tapul náq ranềng Yiang Sursĩ ca bữn  
tapul ramứh túh coat parsốt, alới loỏh  
tề đống sang ki. Alới sớp tampác cloc  
bráh o lứq, cớp poac sarvác var khản  
yềng. <sup>7</sup> Chơ muoi lám tề pỏn charán ki,  
án chiau tapul ranềng ki manoaq muoi  
tangan yềng. Tapul tangan yềng ki la poán  
máh ramứh túh coat lứq, yuaq Yiang Sursĩ  
ca tamoong mantái sâng cutâu mứt lứq.  
<sup>8</sup> Chơ ang-ữr Yiang Sursĩ cớp chớc án pláh  
chũop tâng đống sang Yiang Sursĩ samoát  
phiác. Ngkíq tở bữn noau tềq mut tâng  
đống sang ki toau moám tapul ramứh túh  
coat toáp tề aỉ tapul ranềng Yiang Sursĩ.

## 16

### *Tapul Ramứh Túh Coat Parsốt Tháng*

<sup>1</sup> Moám ki, cứq sâng muoi sường casang  
lứq tề đống sang Yiang Sursĩ, atớng tapul  
nám ranềng ki neq: “Cớq anhia pớq  
tớh tâng cóc cutềq tapul tangan ca poán  
moang ramứh túh coat, cớ Yiang Sursĩ  
sâng cutâu mứt lứq.”

<sup>2</sup> Chơ ranềng muoi pớq tớh tề tangan  
án tâng cutềq. Chơ máh cũai bữn tềc  
charán pla tâng tở alới, cớp alới ca sang  
rup charán pla cớp bớc paldóng a-ỉ lứq  
tâng tở alới.

<sup>3</sup> Moám ki, ranềng bar ền tớh tề tangan  
án tâng đớq mut. Chơ đớq mut cớp samoát  
aham cũai ca khoi q cuchít chơ. Cớp dũ  
acán tamoong ốt tâng đớq mut ki cuchít  
nheq.

<sup>4</sup> Moám ki, ranềng pái ền tớh tề tangan  
án tâng đớq tũm cớp đớq mec. Chơ đớq  
ki cớp aham. <sup>5</sup> Cứq sâng ranềng Yiang  
Sursĩ ca ndỏm đớq pai neq: “O Yiang Sursĩ  
oi! Anhia la Yiang ca tamoong sanua, cớp  
anhia khoi q tamoong tề đầu lứq! Anhia  
la án ca bráh o lứq. Máh ranáq anhia  
táq cũai, anhia táq tanoang tapứng lứq,  
<sup>6</sup> yuaq máh cũai ki khoi q cachít máh cũai  
puai ngề anhia cớp máh cũai tang bớq  
anhia. Ngkíq lứq p̄ieiq anhia yỏn alới  
nguai q aham, yuaq alới khoi q táq tahóc  
aham cũai canóh.”

<sup>7</sup> Moám ki, cứq sâng sường tề prỏng  
sang pai neq: “O Ncháu oi! Anhia la Yiang  
Sursĩ Sốt Toár Lứq! Máh ranáq anhia

táq cũai, anhia táq p̄ieiq cớp tanoang  
tapứng!”

<sup>8</sup> Moám ki, ranềng pỏn ền tớh tề tangan  
án tâng moat mandang. Chơ moat man-  
dang bữn chớc tềq táq cat tở cũai na ùih.  
<sup>9</sup> Ngkíq máh cũai ùih cat, alới lóc acrieiq  
ramứh Yiang Sursĩ, án ca sốt máh ramứh  
tứh coat nải. Ma alới tở ềq ngin lỏih alới,  
cớp tở ềq yám noap Yiang Sursĩ.

<sup>10</sup> Moám ki, ranềng sớng ền tớh tề  
tangan án tâng ntốq charán pla tacu cớp  
sốt. Chơ ntốq charán pla ndỏm ki cớp  
canám nheq, cớp máh cũai ốt ngki, alới  
carũot canềng tabang, cớ sâng a-ỉ lứq.  
<sup>11</sup> Cớp alới lóc acrieiq Yiang Sursĩ ca ốt  
tâng paloõng, cớ tian alới sâng a-ỉ cớp cớ  
tian alới bớc paldóng. Ma alới noàng tở  
ềq ngin lỏih tề máh ranáq sảuq alới khoi q  
táq.

<sup>12</sup> Moám ki, ranềng tapoát ền tớh tề  
tangan án tâng crỏng O-phơ-rat. Chơ  
crỏng ki cớp sarết khỏ nheq, táq yỏn máh  
puo tề angia mandang loỏh tềq pớq pha  
tâng ki đốq rachít. <sup>13</sup> Chơ cứq hữm pái  
yang sảuq ca bữn rỏp ariang cuat, loỏh tề  
bớq ngược tuang, charán pla, cớp cũai táq  
nan tang bớq Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Yiang sảuq ki  
tềq táq ranáq salềh cớp pớq parỏm máh  
puo tề dũ cruang yỏn pớq chít Yiang Sursĩ  
Sốt Toár Lứq tâng tangái parsốt.

<sup>15</sup> Cứq sâng sường Ncháu pai neq: “Cớq  
anhia tuataiq nhềng níc! Cứq toáp samoát  
củai savềng! Bỏn lứq cũai alề ớt trở níc,  
cớp tở bữn tũot au, chơ pớq bẻq. Ngkíq tở  
bữn noau ramóh án ốt mu rariat, cớp án tở  
bữn casiet ntróu yáng moat cũai canóh.”

<sup>16</sup> Pái yang sảuq ki parỏm máh puo tâng  
ntốq cũai I-sarel đốq Ar-ma-cadỏn.

<sup>17</sup> Moám ki, ranềng tapul ền tớh tề  
tangan án tâng dĩ ria paloõng cớp cutềq.  
Chơ bữn muoi sường tề cachơng puo  
tacu tâng đống sang Yiang Sursĩ pai neq:  
“Khoi q moám chơ!”

<sup>18</sup> Chơ bữn lalieuq, bữn sa-ữi sường  
bubữr tandár, bữn sường crứm casang  
lứq, cớp bữn cutềq cacut háp lứq. Tề  
tangái Yiang Sursĩ tềng cũai, tở nải bữn  
cutềq cacut háp ngkíq; trở nải cacut háp  
clũi tề trở canóh! <sup>19</sup> Vil toár ralỏh cayoah  
cớp pái pún. Cớp máh vil toár tâng dũ  
cruang la ralỏh tề. Yiang Sursĩ sảnhữ  
vil toár ki, la vil Ba-bulỏn. Án yỏn vil  
ki nguai q blớng tề cachoc Yiang Sursĩ.  
Cachoc blớng ki sacám tề Yiang Sursĩ bữn  
mứt cutâu lứq chớq vil ki. <sup>20</sup> Dũ ntốq  
cỏn cớp pứt nheq, cớp máh anũol cớh  
la tở bữn hữm noàng. <sup>21</sup> Cớp bữn prềl  
toár lứq satooh tề paloõng p̄ieiq tâng máh  
củai. Muoi ốc prềl ntàng ariang muoi cớc  
tamáu. Ngkíq máh cũai lóc acrieiq Yiang

Sursĩ, cõ tian prêl satooh p̄ieiq alóí, cõp alóí sâng túh coat ntàng lứq.

## 17

### *Yiang Sursĩ Yõn Vil Ba-bulôn Roap Tõt*

<sup>1</sup> Moâm ki, bữn muoi noaq tẽ tapul nág ranẽng Yiang Sursĩ ca yõng tapul tangan ki, án toaq p̄ớ cứq cõp pai neq: “Mới toaq p̄ớ nãi! Cứq ẽ yõn mới hữm ranáq ntróu Yiang Sursĩ ẽ táq chók mẵm ca tacu tâng ntóq bữn sa-ũi đợq, cõ ẽ chẻq tở án.\*

<sup>2</sup> Máh puo tâng cõc cutẻq nãi khoiq bẻq parnoi cõp mẵm ki. Cõp máh cũai ca õt tâng cutẻq nãi cõt bũl nguaiq blõng tẽ mẵm ki. Blõng nãi sacãm tẽ alóí bẻq parnoi cõp mẵm ki.”

<sup>3</sup> Chơ Ravieí Yiang Sursĩ cõt sớt lứq tâng mút pahõm cứq, cõp án đưng cứq chu ntóq aiq. Ớt ngki cứq hữm manoaq mẵm tacu tâng cloong charán pla cusâu p̄hiang. Charán pla ki bữn tapul lám p̄ớ cõp muoi chít lám tacoi; cõp án alẻu sa-ũi santoiq acrieiq Yiang Sursĩ tâng tở án. <sup>4</sup> Án tác tampác ẽng cõp cusâu p̄hiang. Án alẻu tâng tampác án sa-ũi crong yẻng, tamáu moat, cõp máh crong ngoaih canõh hỡ. Tâng atĩ, án yõng muoi bẻng tangan yẻng ca poãn moang ọc casiet cõp ọc sấuq lứq. Crong tâng tangan nãi sacãm tẽ máh ranáq sấuq mẵm ki khoiq táq. <sup>5</sup> Tâng caliac mẵm ki noau khoiq chũc muoi ramũh bữn ẽg cutooq. Noau chũc neq: “Nãi la Ba-bulôn ca sớt toả lứq. Án la mpiq máh mẵm chẻq tở, cõp máh cũai táq ranáq tanghang luat ngư tâng cõc cutẻq.”

<sup>6</sup> Cứq hữm mẵm ki cõt bũl, cõ án nguaiq aham cũai puai ngẽ Yiang Sursĩ, cõp máh cũai cuchĩt cõ tian alóí atõng parnai o tẽ Yẻ-su.

Toaq cứq hữm mẵm ki, cứq sâng dớt lứq. <sup>7</sup> Ma ranẽng Yiang Sursĩ blớh cứq neq: “Nỏq mới sâng dớt? Sanua cứq ẽ yõn mới dáng tẽ ngẽ cartooq tẽ mẵm nãi cõp tẽ charán pla ca radũng án, la charán ca bữn tapul lám p̄ớ cõp muoi chít lám tacoi. <sup>8</sup> Charán pla ca mới khoiq hữm ki, tẽ nhũang án tamoong, ma sanua án tở bữn tamoong nõng, ma tở bữn đũn nõng án chõn tẽ pỏng sarloac. Chơ án bữn tamoong bĩq tangái ẻn, ma nõ-ra án cõt pứt thág. Máh cũai tâng cõc cutẻq ca tở bữn bữn ramũh alóí tâng tâm saráq noau chũc máh ramũh cũai bữn tamoong mantái, noap tẽ nhũang Yiang Sursĩ tở yủah tẻng paloõng cutẻq, ho cũai ki hữm charán pla, alóí sâng dớt lứq. Alóí sâng dớt tẽ charán pla ki, yuaq tẽ nhũang án tamoong, sanua án tở

bữn tamoong nõng, ma nõ-ra án toaq loah sĩa.

<sup>9</sup> “Cóg hái bữn ọc rangoiq nõq hái tẻg dáng tẽ ọc nãi. Tapul lám p̄ớ sacãm tẽ tapul lám cóh. Mẵm ki õt tâng tapul lám cóh ki. Tapul lám p̄ớ sacãm tẽ tapul nág puo. <sup>10</sup> Sõng nág puo khoiq vớt chơ; manoaq puo nõng sớt; cõp manoaq puo ẻn tở yủah toaq. Ma tở puo ki toaq, án tở bữn õt đũn. <sup>11</sup> Cõp charán pla ca tamoong tẽ nhũang, ma sanua án tở bữn tamoong nõng, án la puo tacual. Án táq ranáq sấuq machõng alóí tapul nág puo ca toaq nhũang. Cõp nõ-ra án cuchĩt pứt.

<sup>12</sup> “Muoi chít lám tacoi mới khoiq hữm, la sacãm tẽ muoi chít nág puo ca tở yủah cõt sớt. Toaq alóí cõt sớt, alóí sớt parnoi cõp charán pla, ma alóí cõt sớt tở bữn đũn. <sup>13</sup> Muoi chít nág puo nãi puai neq muoi ngẽ. Alóí chiauh chớc alóí cõp neq máh ramũh alóí sớt yỏn p̄ớ charán pla. <sup>14</sup> Nheq tũh puo ki pruum chĩl Cũu Con. Ma Cũu Con ki, án ruoh cõp arỏ máh cũai ca puai ngẽ án samoat samoi. Alóí loỏh chĩl riap máh puo ki, yuaq Cũu Con la Ncháu đũ ncháu canõh, cõp án la Puo đũ puo canõh.”

<sup>15</sup> Cõp ranẽng ki cõtng cứq ẻn neq: “Ntỏq bữn sa-ũi đợq ca mới khoiq hữm mẵm ca chẻq tở tacu, đợq ki sacãm tẽ đũ thũ cũai, đũ tốp cũai, đũ cruang cũai, cõp đũ parnai cũai. <sup>16</sup> Muoi chít lám tacoi cõp charán pla ca mới khoiq hữm, nõ-ra alóí kệt mẵm chẻq tở. Alóí ỉt miat neq mun án, cõp yỏn án ớt mu rariat. Moâm ki alóí cha sảiq án, cõp alóí bõh án tâng ũih. <sup>17</sup> Yiang Sursĩ tẻng máh puo ki yỏn táq puai ariang án yoc alóí táq. Án yỏn alóí pruum chiauh chớc alóí p̄ớ charán pla, đợq õng charán ki sâng cõt sớt toau cõt rap̄ieiq neq parnai Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.

<sup>18</sup> “Mẵm ca mới khoiq hữm, sacãm tẽ vil toả ca ndõm máh puo tâng cõc cutẻq nãi.”

## 18

### *Yiang Sursĩ Talỏh Vil Ba-bulôn*

<sup>1</sup> Vớt ki, cứq hữm muoi noaq ẻn ranẽng Yiang Sursĩ sẻng tẽ paloõng. Án bữn chớc toả lứq. Poang tẽ roap án claq chũop neq cõc cutẻq nãi. <sup>2</sup> Án arỏ casang lứq neq: “Ralỏh chơ! Ralỏh chơ! Vil Ba-bulôn toả khoiq ralỏh chơ! Sanua nõng õng panoah cõp yiang sấuq ớt tâng vil ki. Cõp bữn chớch lango ớt ntỏq ki tẻ. <sup>3</sup> Yuaq đũ cruang cũai khoiq nguaiq blõng án. Blõng ki sacãm tẽ máh ranáq sấuq cũai táq tâng vil ki. Máh puo ớt tâng đũ cruang pruum cõp vil ki đợq táq ranáq sấuq. Cõp máh

\* 17:1 17:1 Mẵm ki sacãm tẽ vil Ba-bulôn.

cūai chéq chōng tâng cutêq, alóí cōt sōc lúq cō vil ki tác cha sáh sai.”

<sup>4</sup> Moâm ki, cứq sâng sường canóh tẽ paloōng pai neq: “O máh cūai puai ngê cứq ơ! Cóg anhia loóh tẽ vil ki! Cóg anhia chōi táq lōih riang án; cóg anhia viaq tẽ máh ramúh túh coat ca toáq pở án! <sup>5</sup> Lōih vil ki la sa-ũi lúq, samoát án acũm óc lōih toáq pở paloōng. Yiang Sursĩ khoiq sanhũ máh ranáq sàuq vil ki táq. <sup>6</sup> Cóg anhia táq chóc vil ki machóng án táq chóc anhia chơ. Cóg anhia carláh đợc chóc vil ki bar trỗ ền hỡn tẽ ranáq án khoiq táq. Cóg anhia culáh óc tōiq bap yỏn vil ki bar trỗ ền, hỡn tẽ án khoiq táq chóc cūai canóh. <sup>7</sup> Án khoiq ớt thương cốp ớt la-ớq. Ngkiq, máh ki tẽ yỏn án roap óc ngua cốp óc túh coat. Mút án chanchóm neq: ‘Cứq tacu nài, cứq la mansẽm puo! Cúq tỡ cõn cãn cumai. Cúq tỡ nài ramóh túh coat ntrứu!’ <sup>8</sup> Ngkiq, máh ramúh túh coat nài toáq pở án la muoi tarúp! Cūai tâng vil cuchit, alóí nhiam u-ôi, alóí panhieih khlac, cốp vil ki noau chớng nheq. Lúq Yiang Sursĩ la Ncháu ca sớt cũi tẽ canóh. Án toáp anoat tót yỏn vil ki.”

<sup>9</sup> Máh puo tâng dũ cruang táq ranáq sàuq parnoi cốp vil ki, alóí ớt thương la-ớq cốp án, toáq alóí hũm phiác chõn tẽ vil ki, alóí nhiam cuclóiq cucling. <sup>10</sup> Máh puo ki ớt yỏng tẽ vil ki, yuaq alóí ngcõh alóí ramóh túh coat ki tẽ. Cốp alóí pai neq: “Tōiq bap lúq! Tōiq bap lúq vil toár ki, la vil Ba-bulón! Yiang Sursĩ pupút án muoi taláp sâng!”

<sup>11</sup> Cốp máh cūai chéq chōng tâng cốc cutêq nài, alóí nhiam tanúh yỏn vil ki, yuaq tỡ bũn noau ẽ chớng noàng crớng alóí. <sup>12</sup> Tỡ bũn noau ẽ chớng noàng yẻng, práq, tamáu moat, crớng ngoaih, sa-ũi thữ aroáiq nẻuq cốp moat lúq, crớng táq toáq aluang phuom, crớng táq toáq paluac achiang, cốp crớng táq toáq aluang moat, sapoan, tac, cốp tamáu lẻng lúq. <sup>13</sup> Tỡ bũn noau ẽ chớng kẻq, tỡ la crớng chóc tâng sana ẻq yỏn ẻm, crớng chớng yỏn phuom, trâm, siet phuom, blỏng, đợc nsẻng o-li-vẻ, bốt mi, saro, ntroóq, cũu, asẻh, sẻ asẻh, cūai sũl, cốp cūai noau cốp. <sup>14</sup> Máh cūai chéq chōng ẻ pai chóc vil ki neq: “Máh ramúh o mới yoc ẻ bũn, khoiq pút nheq chơ. Cốp máh ramúh thương cốp nẻuq mới coi bũn khoiq pút nheq tẽ. Mới tỡ nài ramóh noàng máh ramúh ki!”

<sup>15</sup> Máh cūai sớc cõ alóí chéq chōng tâng vil ki, alóí ớt yỏng tẽ vil, yuaq alóí ngcõh ramóh túh coat ki tẽ. Cūai ki nhiam cuclóiq cucling. <sup>16</sup> Alóí pai neq: “Tōiq bap lúq! Tōiq bap lúq vil toár ki! Tẽ nhũang vil ki samoát mansẽm sớp tampác noau

táq toáq aroáiq moat lúq, aroáiq santúm ẻng, cốp cusâu phiang. Án lẻu tâng tampác án máh crớng yẻng, tamáu moat, cốp crớng ngoaih canóh hỡ! <sup>17</sup> Ma máh mun án la pút nheq muoi taláp!”

Dũ náq cūai ca ndỏm tuoc pợc tâng đợc mut, cốp dũ náq cūai chõn tâng tuoc ki, alóí chéq chōng cốp cūai pở ntỏq ki; chơ dũ náq alóí ớt yỏng tẽ vil ki. <sup>18</sup> Cốp toáq alóí hũm phiác chõn tẽ vil ki, alóí pai casang lúq neq: “Tẽ mbóq toau sanua, tỡ nài bũn vil canóh la ariang vil toár nài!”

<sup>19</sup> Moâm ki alóí bõc phõn cutêq pức chóc tâng plở, táq tẽ alóí sâng ngua lúq. Cốp alóí nhiam cuclóiq cucling neq: “Tōiq bap lúq! Tōiq bap lúq vil toár nài! Máh cūai bũn tuoc pợc tâng đợc mut cõt sớc nheq, cõ vil nài khoiq cõt sớc tẽ nhũang. Ma sanua án khoiq pút muoi taláp.”

<sup>20</sup> O anhia ca ớt tâng paloōng ơ! Cóg anhia sâng bũi ỡn cõ vil ki ralóh! Anhia ca puai ngê Yiang Sursĩ, anhia ca cõt ayửng aĩ Yẻ-su Crit, cốp anhia ca cõt cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp nheq tữh anhia sâng bũi tẽ, yuaq Yiang Sursĩ khoiq carláh đợc chóc vil ki, cõ tian cūai tâng vil ki khoiq táq anhia tẽ nhũang!

<sup>21</sup> Moâm ki, cứq hũm muoi noaq ranẻng Yiang Sursĩ ca bán rẻng lúq. Án acỏq muoi cốc tamáu cõl ntàng ariang muoi cốc cõng toár lúq. Chơ án apống tamúi ki tâng đợc mut, cốp án pai neq: “Vil Ba-bulón la vil toár lúq, ma noau ẻ apống vil ki rẻng lúq, machớng cứq apống tamáu nài tẽ. Chơ tỡ bũn noau hũm noàng vil ki. <sup>22</sup> Noau tỡ nài sâng noàng sường noau ủa, sường achúng, sường tarial, cốp sường kẻn tâng vil ki. Máh cūai chiang tỡ bũn ớt noàng tâng vil ki, cốp tỡ bũn sâng noàng sường ralỏh. <sup>23</sup> Tỡ bũn noau tacát noàng chóp tóu tâng vil ki. Cốp tỡ bũn noau sâng noàng sường bũi óh bo samiang pợc racoáiq lacuoi. Tẽ mbóq máh cūai tâng dũ cruang yám noap cūai chéq chōng tâng vil ki. Vil ki khoiq raphẻq dũ cruang cūai, ariang cūai mo đợc raphẻq! <sup>24</sup> Tâng vil ki, bũn moang aham cūai tang bỗq Yiang Sursĩ, la cūai ca puai ngê Yiang Sursĩ, cốp cūai noau khoiq cachit.”

## 19

<sup>1</sup> Vớt ki, cứq sâng sường cūai cứng lúq ớt tâng paloōng, alóí pai casang lúq neq: “Halẻ-luya!\* Yiang Sursĩ lúq chuai amoong cūai! Ông Yiang Sursĩ hái toáp bũn ang-ửr cốp chớc toár lúq! <sup>2</sup> Án táq pẻiq cốp tanoang tapửng níc! Án khoiq táq tót mansẻm chẻq tỡ. Mansẻm ki khoiq táq ranáq tanghang luat ngư, cốp radửng

\* 19:1 19:1 Santoiq ‘Halẻ-luya’ parlong loah la ‘Khẻn Yiang Sursĩ’.

dũ cruang tâng cốc cutêq nài táq ranáq tanghang machóng án tê. Ma Yiang Sursĩ khioq carláh đợq chók án, yuaq án khioq cachit máh cũi táq ranáq Yiang Sursĩ.”

<sup>3</sup> Muoi trở ẽn, cũi chúng ki pai casang lứq neq: “Halê-luya! Phĩac tẽ vil toàr ki suol achõn mantái níc!”

<sup>4</sup> Chơ, máh arieih thâu bar chít la pỏn nác, cốp pỏn lám charán, alói sacõh racól sang toam Yiang Sursĩ, án ca tacu tâng cachong puo, cốp alói pai neq: “Amen! Halê-luya!”

### *Cũu Con Ỉt Lacuoi*

<sup>5</sup> Moàm ki, cứq sâng sường loõh tẽ cachong puo tacu. Sường ki pai neq: “Lứq khẽn Yiang Sursĩ hái! Nheq tũh anhia ca táq ranáq án cốp yám noap án, cũi toàr cốp cũi cõt, cốp anhia khẽn án!”

<sup>6</sup> Vớt ki, cứq sâng sường cũi cứng lứq, samoat hỏ đợq toàr, cốp samoat crừm bubừ casang lứq. Sường ki pai neq: “Halê-luya! Yiang Sursĩ la Ncháu hái, cốp án sỏt toàr lứq. Án cõt Puo mantái níc! <sup>7</sup> Cốc hái sâng bũi óh lứq! Cốc hái õn apuoi! Cốc hái yám noap Yiang Sursĩ! Khioq toàq chơ tangái Cũu Con ỉt lacuoi.† Lacuoi ki khioq thừian chơ. <sup>8</sup> Chơ noau yỏn án sỏp tampác táq toàq aroàiq o lứq. Aroàiq ki noau đợq la aroàiq busin. Aroàiq ki bráh cốp cloc lứq.” (Aroàiq busin sacám tẽ máh ranáq tanoang o cũi ca puai ngê Yiang Sursĩ khioq táq.)

<sup>9</sup> Moàm ki, ranẽng Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Cốc mới chĩc neq: Bỏn lứq máh cũi Yiang Sursĩ mới yỏn toàq hâu Cũu Con racoàiq.”

Cốp ranẽng ki atõng cứq ẽn neq: “Máh santoiq Yiang Sursĩ atõng la santoiq p̄ieiq lứq.”

<sup>10</sup> Chơ cứq sacõh racól yoc ẽ sang ranẽng Yiang Sursĩ ki, ma án pai chók cứq neq: “Chõi táq ngkiq! Cứq táq ranáq Yiang Sursĩ machóng mới tẽ, cốp machóng máh cũi tẽ tốp sa-âm ca atõng tẽ ngê Yê-su. Cốc mới sang toam õng Yiang Sursĩ sâng! Alói ca atõng tẽ ngê Yê-su, ki bũn Ravieí Yiang Sursĩ ởt tâng mút pahõm alói machóng máh cũi tang bỏq Yiang Sursĩ tẽ.”

### *Án Ca Ởt Tâng Cloong Aséh Cloc*

<sup>11</sup> Moàm ki, cứq hũm paloõng ariang noau pỏh. Cốp cứq hũm muoi lám aséh cloc. Án ca ởt tâng cloong aséh, noau đợq án la Ốc Sa-âm Samoat cốp Ốc P̄ieiq Níc. Án rablớh cốp rachil na tanoang tapứng lứq. <sup>12</sup> Moat án la samoat pla ũih. Án tapứng sa-ũi vuam puo. Án cũi ramũh ca noau khioq chĩc yỏn án, ma tở bũn

noau dáng ramũh ki. Ởng án toàp dáng ramũh ki. <sup>13</sup> Tampác án noau khioq lỏq tâng aham. Muoi ramũh ẽn noau đợq án la Parnai Yiang Sursĩ. <sup>14</sup> Chúng lứq tahan tẽ paloõng puai án. Nheq tahan ki ởt muoi noaq muoi lám aséh cloc cốp alói sỏp tampác táq toàq aroàiq busin bráh o lứq.

<sup>15</sup> Án ca sỏt tahan cubỏ tâng bỏq án muoi pla dau bớc lứq. Na dau nài án rachil riap dũ cruang. Cốp án yỏng muoi ntreh dũi tac đợq sỏt máh cruang ki. Án táq yỏn cũi chũuq tũh coat, yuaq Yiang Sursĩ Sỏt Toàr Lứq sâng cutâu mút lứq chók alói. <sup>16</sup> Tâng tampác cốp tâng nlu cũi sỏt tahan bũn muoi ramũh noau khioq chĩc đợq, la neq: “Nài la Puo dũ puo canõh, cốp Ncháu dũ ncháu canõh.”

### *Án Ca Ởt Tâng Cloong Aséh Cloc Chĩ Riap*

<sup>17</sup> Moàm ki, cứq hũm manoaq ranẽng Yiang Sursĩ ởt tayứng tâng moat mandang. Án pai casang lứq chók nheq tũh chỏm p̄ar tâng paloõng neq: “Anhia toàq pở nài! Nheq tũh anhia rỏm pở nài! Yiang Sursĩ ẽ táq muoi p̄el toàr yỏn anhia! <sup>18</sup> Ngkiq anhia toàq cha sảiq máh cũi puo, máh sỏt tahan, máh tahan, máh aséh cốp máh cũi ởt aséh. Cốp anhia cha sảiq tẽ dũi thừ cũi, cũi sỏt cốp cũi tở bũn sũl, cũi toàr cốp cũi cõt!”

<sup>19</sup> Vớt ki, cứq hũm charán pla, cốp máh puo ca ởt tâng cutêq parnoi cốp nheq tũh tahan, alói rỏm ẽ chĩl án ca ởt tâng cloong aséh cloc cốp nheq tũh tahan án. <sup>20</sup> Ma noau cốp charán pla cốp án ca táq nan tang bỏq Yiang Sursĩ. Cũi táq nan tang bỏq Yiang Sursĩ khioq táq sa-ũi ranáq salẽh, đợq chuai charán pla ki yỏn tẽq raphẽq máh cũi ca cũi tẽc charán pla, cốp máh cũi sang rup charán pla ki. Charán pla cốp cũi táq nan tang bỏq Yiang Sursĩ, ki noau apỏng alói na mumoong tâng pỏng sarloac bũn ũih cốp mũ bũn níc. <sup>21</sup> Cốp máh tahan charán pla ki cuchia nheq toàq dau án ca ởt tâng cloong aséh cubỏ tâng bỏq. Chơ nheq máh chỏm tẽ paloõng toàq cha pasai sảiq cũi tahan ki.

## 20

### *Crit Cõt Sỏt Tâng Cutêq Nài Muoi Ngin Cumo*

<sup>1</sup> Moàm ki, cứq hũm muoi noaq ranẽng Yiang Sursĩ sãng tẽ paloõng. Ranẽng ki yỏng cachũo tẽ ntỏq pỏng sarloac. Cốp án yỏng muoi ntreh sai-sỏ cuti lứq. <sup>2</sup> Án cốp ngucot tuang ca ariang cusán tẽ mbỏq. Ngucot tuang ki sỏt máh yang sáuq, cốp án bũn ramũh yang Satan. Ranẽng ki chỏq

† 19:7 19:7 Lacuoi Cũu Con la sacám tẽ nheq tũh tốp sa-âm Yê-su.

yang Satan toaq sái-sô nheq muoi ngin cumo. <sup>3</sup> Ranêng Yang Sursĩ ki apông yang Satan tâng pông sarloac, cốp án cloaih khâm lứq ntóq ki. Ngkíq, yang Satan tở tềq raphéq noàng cũiai nheq muoi ngin cumo. Vết muoi ngin cumo noau acláh yang Satan, ma noau tở bữn acláh án dũn.

<sup>4</sup> Vết ki, cứq hữm sa-ũi cachơng ariang cachơng puo tacu. Alói ca tacu tâng cachơng bữn chớq đợc rablớh máh cũiai. Cốp cứq hữm máh raviei cũiai khoiq chũuq cuchĩt, cồ tian alói atởng ợc p̄ieiq tề Yê-su cốp parnai o tề Yang Sursĩ. Alói tở bữn sang charán pla tở la rup charán ki. Cốp alói tở bữn bữn tềc charán ki tâng caliac alói tở la tâng at̄i alói. Alói ki khoiq tamoong loah chơ, cốp alói cõt sôt parnoi cốp Crĩt nheq muoi ngin cumo. <sup>5</sup> Ma máh cũiai canõh ca khoiq cuchĩt, alói tở yũah tamoong loah toau vết muoi ngin cumo ki. Trỏ nài la trỏ muoi yõn cũiai ca khoiq cuchĩt bữn tamoong loah. <sup>6</sup> Bõn lứq cốp o lứq máh cũiai ca tamoong loah trỏ muoi. Alói tở bữn cuchĩt noàng trỏ bar, yuaq alói cõt cũiai tềng rit sang Yang Sursĩ cốp Crĩt, cốp alói bữn cõt sôt parnoi cốp Crĩt nheq muoi ngin cumo.

#### *Yang Satan Cõt Pê*

<sup>7</sup> Toaq muoi ngin cumo ki khoiq vết chơ, noau acláh yang Satan tề án ợt tũ. <sup>8</sup> Chơ án p̄õq raphéq sĩa máh cũiai dũ cruang cũiai tâng cõc cutêq nài. Noau đợc ramũh máh cruang cũiai ki la Coc cốp Macoc. Yang Satan, án parõm máh cruang cũiai yõn p̄õq rachil. Clũng lứq cũiai ki! Sa-ũi hõn tề ợc chũah tâng tor đợc mut. <sup>9</sup> Alói p̄õq pláh dũ ntóq tâng cõc cutêq nài. Cốp alói ợt chũop máh cũiai ca puai ngê Yang Sursĩ tâng vil Yaru-salem. Ma bữn ùih sềng tề paloõng pupurt nheq alói. <sup>10</sup> Chơ noau apông sĩa yang Satan ca raphéq máh cũiai, tâng pông sarloac. Ợt tâng ntóq ki, ùih cốp mũ bữ níc. Tâng ntóq ki bữn chơ charán pla cốp án ca táq nan tang bõq Yang Sursĩ. Alói ki chũuq t̄oq bap lứq cu rangai cu sadau, toau sôt đoi lói cumo.

#### *Rablớh Tâng Tangái Parsót*

<sup>11</sup> Moám ki, cứq hữm muoi lám cachơng cloc toár lứq ca puo đợc tacu. Cốp cứq hữm án ca tacu tâng cachơng ki. Cutêq cốp paloõng lủh yáng moat án, chơ tở bữn noau hữm noàng. <sup>12</sup> Cốp cứq hữm máh cũiai khoiq cuchĩt, đêh cũiai toár cốp cũiai cõt, alói tayũng yáng moat cachơng puo tacu. Chơ noau p̄õh máh tâm saráq. Ma bữn muoi tâm saráq ẽn noau p̄õh bữn ramũh dũ náq cũiai ca bữn tamoong mantái. Chơ án ca tacu tâng cachơng ki rablớh dũ náq cũiai ca khoiq cuchĩt, puai loah ranáq alói khoiq táq, ariang noau khoiq chĩc đợc tâng máh tâm saráq ki.

<sup>13</sup> Chơ đợc mut culáh loah dũ náq cũiai ca cuchĩt tâng đợc. Ntóq cũiai cuchĩt ợt culáh loah dũ náq cũiai ợt ngkí. Cốp máh ping cumuiq culáh loah dũ náq cũiai ca ợt tâng ki. Chơ Yang Sursĩ rablớh dũ náq cũiai puai loah máh ranáq alói khoiq táq. <sup>14</sup> Moám ki, noau apông ợc cuchĩt cốp ntóq cũiai cuchĩt ợt tâng pông sarloac, la ntóq bữn ùih bữ mantái níc. Noau đợc ntóq ki la ramũh Ntóq Cuchĩt Trỏ Bar. <sup>15</sup> Cũiai aléq ma tở bữn bữn ramũh án tâng tâm saráq noau chĩc ramũh cũiai bữn tamoong mantái, ki noau apông cũiai ki tâng pông sarloac.

## 21

### *Paloõng Tamái Cốp Cutêq Tamái*

<sup>1</sup> Moám ki, cứq hữm paloõng tamái cốp cutêq tamái. Paloõng tiaq cốp cutêq tiaq khoiq pút chơ; cốp đợc mut khoiq pút tề. <sup>2</sup> Cốp cứq hữm vil miar khong Yang Sursĩ, la vil Yaru-salem Tamái. Vil ki sềng tề paloõng, toaq tề Yang Sursĩ. Vil ki o lứq, riang cumũr khoiq thrũan acoan cayac toaq racoaiq án. <sup>3</sup> Cứq sâng muoi sường casang lứq tề cachơng ca puo tacu, pai neq: "Sanua Yang Sursĩ ợt cốp cũiai! Án ợt cốp alói, chơ alói cõt cũiai án samoat lứq. Án tở nai táh alói, ma án ợt níc cốp alói. <sup>4</sup> Yang Sursĩ chut sarliang moat alói, cốp alói tở bữn ramóh ợc cuchĩt tở la ợc tũh coat noàng. Alói tở bữn nhiam tở la sâng a-ĩ noàng. Yuaq dũ ramũh tiaq khoiq pút chơ."

<sup>5</sup> Chơ án ca tacu tâng cachơng puo pai neq: "Sanua cứq táq yõn dũ ramũh cõt tamái ẽn!"

Chơ án atởng cứq ẽn neq: "Cốp mới chĩc máh santoiq nài, yuaq santoiq nài la p̄ieiq lứq, tềq noau noap it̄ samoat samoi."

<sup>6</sup> Cốp án atởng cứq ẽn neq: "Khoiq moám chơ! Cứq la p̄õ soi. Cứq la ợt tề dũu lứq, cốp cứq ợt toau toaq parsót. Cũiai aléq ma sâng khlac đợc, cứq yõn án bữn nguaiq miat tề đợc mec yõn cũiai tamoong mantái. <sup>7</sup> Cũiai aléq ma chũl riap ngê sáuq, cũiai ki bữn mun neq: Cứq Yang Sursĩ cõt Yang án, cốp án cõt con cứq. <sup>8</sup> Ma máh cũiai táq ranáq sáuq, cốp alói ợt tâng pông sarloac. ùih cốp mũ tâng ntóq ki bữ níc, cốp noau đợc ntóq ki Ntóq Cuchĩt Trỏ Bar. Alói ca mut tâng ntóq ki la cũiai neq: Alói ca clac táq ranáq Yê-su, alói ca tở ẽq sa-âm ngê Yê-su, alói ca bữn mút loai, alói ca cachit cũiai, mansêm samiang tở bữn lacuoi cayac ma bẽq parnoi, alói ca puai ngê mo, alói ca sang rup yang canõh, cốp alói ca táq ntõng lauq."

### *Vil Yaru-salem Tamái*

<sup>9</sup> Moám ki, bữn muoi noaq tề tapul náq ranêng Yang Sursĩ ca yõng tapul bêng

tangan ca pòan moang tapul ramúh túh coat parsót tháng. Ranêng ki toaq pở cúq cốp pai neq: “Toaq pở nài. Cúq yỏn mới hừm cumừ ca cớt lacuoi Cừ Con.”

<sup>10</sup> Chơ Raviei Yiang Sursĩ cớt sớt sĩa tăng mút pahỏm cúq, cốp ranêng Yiang Sursĩ đứng cúq toaq pở anủi cớh toar cốp sarỏih lứq. Tẻ ntỏq ki án yỏn cúq hừm vil miar khong Yiang Sursĩ, la vil Yarusalem Tamái. Vil ki toaq tẻ Yiang Sursĩ, sẻng tẻ paloỏng. <sup>11</sup> Vil ki ang-ừ machỏng Yiang Sursĩ tẻ, cốp vil ki báiq sáh ariang tamáu moat ramúh yat-pít. Tamáu moat ki raloang lứq. <sup>12</sup> Vil ki bừn viang la-a cốp sarỏih; bừn muoi chít la bar ngoah toong. Noau khoiq chíc tăng dừ toong ki, muoi toong muoi ramúh. Ramúh ki la ramúh muoi chít la bar tốp cũai I-sarel. <sup>13</sup> Vil ki muoi coah bừn pái ngoah toong: Coah angia mandang loỏh bừn pái ngoah toong. Coah angia mandang pát bừn pái ngoah toong. Coah angia yáng pỏng cốp angia yáng pừn la machỏng ki tẻ. <sup>14</sup> Noau táq viang vil ki tăng pỏng muoi chít la bar tamáu tẻ. Cốp noau khoiq chíc tăng tamáu tẻ ki, muoi tamáu muoi ramúh. Ramúh ki la ramúh tốp muoi chít la bar nác ca rien tẻ Cừ Con.

<sup>15</sup> Ranêng Yiang Sursĩ ca táq ntỏng cốp cúq, án yỏng muoi ntreh dừi táq toaq yẻng. Án ẻ chiaq vil, ngoah toong, cốp viang vil ki toaq dừi. <sup>16</sup> Piang pa vil ki sarỏih cốp dẻn la machỏng nheq. Ranêng Yiang Sursĩ ki chiaq vil ki toaq dừi án. Muoi coah vil ki bừn bar ngừn pỏn culám ki-lỏ-mẻt. Piang pa sarỏih cốp dẻn la machỏng nheq. <sup>17</sup> Ranêng ki chiaq viang tẻ. Viang ki sarỏih bừn muoi culám pỏn chít la pỏn coat,\* puai cũai đốq chiaq. Ranêng ki chiaq machỏng ki tẻ. <sup>18</sup> Noau khoiq táq viang ki toaq tamáu moat ramúh yat-pít. Cốp noau táq vil ki toaq yẻng muoi chít. Yẻng ki raloang samoat kẻng. <sup>19</sup> Noau pasang tanang viang vil ki toaq muoi chít la bar thừ tamáu moat ramúh neq: Muoi la yat-pít, bar la sapĩr, pái la cal-cadỏn, pỏn la samar-danỏ, <sup>20</sup> sỏng la sar-danuc, tapoát la sardian, tapul la crusalit, tacual la barủl, takẻh la tupat, muoi chít la cru-saprat, muoi chít la muoi la hua-kin, cốp muoi chít la bar la amẻt. <sup>21</sup> Cốp noau táq muoi chít la bar lám toong toaq muoi chít la bar ỏc hỏt moat lứq noau đốq ma-carit, muoi toong muoi ỏc. Rana tăng vil ki noau táq toaq yẻng muoi chít raloang samoat kẻng.

<sup>22</sup> Ớt tăng vil ki, cúq tở bừn hừm đống sang ntrủu, yuaq Yiang Sursĩ Sớt Toar Lứq, cốp Cừ Con, alỏi ớt dừ ntỏq tăng vil ki. Ngkíq, ntỏq alẻq la tẻq nheq noau sang

toam. <sup>23</sup> Vil ki tở bừn túh cốp bừn moat mandang tở la rliang casài, yuaq Yiang Sursĩ toạp aclaq poang tăng vil ki, cốp Cừ Con la samoat riang chốp tởu yỏn vil ki. <sup>24</sup> Chơ nheq từh cũai tẻq hừm cốp tẻq pupỏq cỏ nhỏ tẻ ỏc poang ki. Cốp dừ nác puo tăng cốc cutẻq nài ẻ đứng máh sanỏc ntừn alỏi amut tăng vil ki. <sup>25</sup> Máh toong noau mut loỏh tăng vil ki, noau tở nai catáih, yuaq tở nai bừn sadau noàng tăng vil ki. <sup>26</sup> Ramúh ntrủu o tở la nẻuq, cốp ramúh ntrủu cũai đốq khẻn, dừ ramúh ki noau đứng amut tăng vil ki. <sup>27</sup> Ma ramúh sủuq tở tẻq đứng amut tăng vil ki. Cũai loái cốp cũai táq ntỏng lauq, tở tẻq mut tăng vil ki. Ớng cũai bừn ramúh tăng tâm saráq ca noau chíc ramúh cũai bừn tamoong mantái sảng tẻq mut tăng vil ki. Tâm saráq ki la khong Cừ Con.

## 22

<sup>1</sup> Moám ki, ranêng Yiang Sursĩ apáh yỏn cúq hừm crỏng yỏn cũai tẻq tamoong mantái. Đốq ki raloang lứq, cốp hoi aloỏh tẻ cachỏng puo, la ntỏq Yiang Sursĩ cốp Cừ Con tacu. <sup>2</sup> Đốq ki hoi tăng mpủng dĩ tăng rana la-a lứq tăng vil ki.

Bar coah crỏng ki bừn máh aluang yỏn cũai tẻq tamoong mantái. Aluang ki cớt palái muoi cumo muoi chít la bar trỏ, muoi casài muoi trỏ. Cốp sala aluang ki la samoat rahau đốq tahau nheq từh cũai. <sup>3</sup> Tở bừn ramúh ntrủu Yiang Sursĩ khoiq pupap ma tẻ mut tăng vil ki.

Cachỏng puo ca Yiang Sursĩ cốp Cừ Con tacu bừn ớt tăng vil ki. Cốp máh cũai táq ranác Yiang Sursĩ ớt sang án. <sup>4</sup> Máh cũai ki bừn hừm mieiq Yiang Sursĩ, cốp alỏi bừn ramúh Yiang Sursĩ chíc tăng caliac alỏi. <sup>5</sup> Tăng vil ki tở nai bừn sadau noàng. Ngkíq tở bừn noau cốp bừn chốp tởu. Cốp tở bừn túh moat mandang claq noàng, yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu hái toạp, claq táq yỏn vil ki cớt poang níc. Cốp cũai ki cớt sớt mantái níc.

### *Máh Santoiq Tăng Tâm Saráq Nài La Pẻiq Lứq*

<sup>6</sup> Vót ki, ranêng Yiang Sursĩ atỏng cúq neq: “Nheq santoiq nài la pẻiq lứq, tẻq cũai noap ít samoat samoi. Yiang Sursĩ, Ncháu hái, án ớn ranêng án pỏq sapáh yỏn máh cũai táq ranác án dáng tẻ máh ramúh cheq ẻ toaq. Án yỏn Raviei án mut tăng mút pahỏm máh cũai ca atỏng tang bỏq án. <sup>7</sup> Cốp Yẻ-su pai neq: ‘Anhia nhẻng o! Tở bừn dừn noàng cúq toaq! Bỏn lứq máh cũai ca trỉh máh santoiq pai saccoaiq tăng tâm saráq nài.’”

\* 21:17 21:17 Tở la sarỏih sám tapoát chít la sỏng mẻt.

<sup>8</sup> Cúq Yang khoiq sâng cốp hũm dũ ramứh nãi! Moâm cúq sâng cốp hũm máh ramứh nãi, cúq sacõh racól yoc ẽ sang ranẽng Yiang Sursĩ ca yõn cúq dáng máh ramứh nãi. <sup>9</sup> Ma án atõng cúq neq: “Chõĩ táq ngkĩq! Cúq táq ranáq Yiang Sursĩ machõng mới tê, cốp machõng máh sẽm ai mới ca atõng tang bõq Yiang Sursĩ, cốp machõng dũ náq cũai ca trĩh máh santoiq tâng tâm saráq nãi. Cóp mới sang õng Yiang Sursĩ sâng!”

<sup>10</sup> Chơ ranẽng ki pai ẽn chỏq cúq neq: “Mới chõĩ cutooq máh santoiq mới chĩc tâng tâm saráq nãi ariang Yiang Sursĩ khoiq sapáh baih, yuaq cheq ẽ toáq chơ tangái máh ramứh nãi cõt. <sup>11</sup> Toáq tangái ki, cũai tở bữn tanoang o, lứq án tở bữn tanoang o níc. Cốp cũai ca bữn mút loái, lứq án bữn mút loái níc. Cũai ca tanoang o, lứq án tanoang o mantái níc. Cốp cũai ca bữn mút bráh o, lứq án bữn mút bráh o níc.”

<sup>12</sup> Cốp Yê-su pai ẽn neq: “Anhia nhẽng o! Tở bữn dũn noâng cúq toáq! Bo cúq toáq, cúq dũng cóng yõn dũ náq cũai, puai ranáq alớ khoiq táq. <sup>13</sup> Cúq la plỡ soi. Cúq la coái cõiq. Cúq õt tẽ dáu lứq, cốp cúq õt toau toáq parsõt thánq. <sup>14</sup> Bõn lứq máh cũai khoiq pooh yõn bráh au tuar alớ, yuaq alớ bữn cha palái tẽ aluang ca yõn cũai tẽq tamoong mantái. Cốp tẽq alớ mut tâng vil ki. <sup>15</sup> Ma yáng tiah vil ki, bữn máh cũai ca đốq táq neq: cũai loái, cũai puai ngẽ mo, cũai tở bữn lacuoi cayac ma bẽq parnoi, cũai cachĩt cũai canõh, cũai sang

rup yiang canõh, cốp cũai yoc ẽ táq nõtõng lauq. <sup>16</sup> Ramứh cúq la Yê-su. Cúq khoiq ớn ranẽng cúq pỡq atõng máh ramứh nãi yõn anhia ca õt tâng tốp sa-âm. Cúq la tẽ tõng toiq puo Davĩt. Cúq la mantõr priang claq poang tâng tarup.”

<sup>17</sup> Raviei Yiang Sursĩ cốp lacuoi Cũu Con pai neq: “Sẽq anhia toáq!”

Cũai aléq ma tamứng santoiq nãi, cốp cũai ki pai tẽ neq: “Sẽq anhia toáq!”

Anhia ca ẽ khlac đõq, cốp anhia toáq. Khãn anhia yoc ẽ nguaiq đõq yõn tamoong mantái, tẽq anhia nguaiq miat.

<sup>18</sup> Cúq la Yang, cúq sươq dũ náq cũai ca sâng santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nãi neq: Khãn cũai aléq tũm ớc ntrớu ẽn tẽ máh santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nãi, nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq yõn cũai ki ramóh máh ramứh tũh coat ca cúq khoiq chĩc tâng tâm saráq nãi. <sup>19</sup> Cốp khãn cũai aléq ma táh muoi ớc ntrớu tẽ santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nãi, ki Yiang Sursĩ táq yõn cũai ki ớq bữn cha palái tẽ aluang yõn cũai tẽq tamoong mantái. Cốp cũai ki tở tẽq mut tâng vil miar khong Yiang Sursĩ. Tâm saráq nãi khoiq atõng chơ tẽ aluang cốp vil ki.

<sup>20</sup> Yê-su, án ca atõng yõn cúq dáng tẽ máh ramứh nãi, án pai neq: “Lứq samoat! Tở bữn dũn noâng cúq toáq!”

Amen! Sẽq anhia toáq cháĩ, Ncháu Yê-su ớ!

<sup>21</sup> Cúq sẽq Yê-su, Ncháu háĩ, chuai miat anhia. Amen.